



This is a digital copy of a book that was preserved for generations on library shelves before it was carefully scanned by Google as part of a project to make the world's books discoverable online.

It has survived long enough for the copyright to expire and the book to enter the public domain. A public domain book is one that was never subject to copyright or whose legal copyright term has expired. Whether a book is in the public domain may vary country to country. Public domain books are our gateways to the past, representing a wealth of history, culture and knowledge that's often difficult to discover.

Marks, notations and other marginalia present in the original volume will appear in this file - a reminder of this book's long journey from the publisher to a library and finally to you.

Usage guidelines

Google is proud to partner with libraries to digitize public domain materials and make them widely accessible. Public domain books belong to the public and we are merely their custodians. Nevertheless, this work is expensive, so in order to keep providing this resource, we have taken steps to prevent abuse by commercial parties, including placing technical restrictions on automated querying.

We also ask that you:

- + *Make non-commercial use of the files* We designed Google Book Search for use by individuals, and we request that you use these files for personal, non-commercial purposes.
- + *Refrain from automated querying* Do not send automated queries of any sort to Google's system: If you are conducting research on machine translation, optical character recognition or other areas where access to a large amount of text is helpful, please contact us. We encourage the use of public domain materials for these purposes and may be able to help.
- + *Maintain attribution* The Google "watermark" you see on each file is essential for informing people about this project and helping them find additional materials through Google Book Search. Please do not remove it.
- + *Keep it legal* Whatever your use, remember that you are responsible for ensuring that what you are doing is legal. Do not assume that just because we believe a book is in the public domain for users in the United States, that the work is also in the public domain for users in other countries. Whether a book is still in copyright varies from country to country, and we can't offer guidance on whether any specific use of any specific book is allowed. Please do not assume that a book's appearance in Google Book Search means it can be used in any manner anywhere in the world. Copyright infringement liability can be quite severe.

About Google Book Search

Google's mission is to organize the world's information and to make it universally accessible and useful. Google Book Search helps readers discover the world's books while helping authors and publishers reach new audiences. You can search through the full text of this book on the web at <http://books.google.com/>

La panna je 56. 701 ko

Novi ni kista vande 2: je

delude : kio 1. 11

delude : kio 1. 11

je dala

Sček Virgilij 1912. 6. I.

SLOVENSKO-NEMŠKI

VIRGIL SLEK

SLOVAR

IZDAN NA TROŠKE RAJNEGA

KNEZOŠKOPA LJUBLJANSKEGA

ANTONA ALOJZIJA WOLFA

UREDIL

M. PLETERŠNIK.

PRVI DEL

A—O.

V LJUBLJANI.

ZALOŽILO IN NA SVETLO DALO KNEZOŠKOFIJSTVO.

TISKALA KATOLIŠKA TISKARNA.

1894.

PG
1893
.P726
v.1

~~Transf. to~~
Dir.
Perlstein
10.12.54
89161
2v.

Transf. to
GL-Stacks
6-26-61

Pripomnje.

Ko je bil l. 1860. nemško-slovenski del *Wolfovega* slovarja dotiskan, začel se je deželni zbor kranjski za to brigati, da bi kmalu tudi slovensko-nemški del prišel na svetlo. Dopisovanje deželnega odbora je imelo ta uspeh, da je precej po dokončani zapuščinski obravnavi knezoškof *dr. Vidmar* imenoval poseben odbor, kateremu je bila dana naloga poskrbeti, da se dobodo potrebni rokopisi, da se uredi gradivo ter začne tiskati slovar.

Kupili so najprej *Zalokarjev* slovensko-nemški slovar (1100 pol rokopisa). Potem so se obrnili do *O. Cafa*, in tudi on jim je poslal svoje bogato gradivo (več zabojev drobnih listkov, na katerih so bile posamezne besede z razlago in citati zapisane). Tudi profesor *dr. F. Miklošič* je dal svoj slovensko-nemški slovar (rokopis v štirih zvezkih, obsegajoč 287 pol) odboru na porabo. V pismu do deželnega odbora z dné 12. junija l. 1868. (gl. *Dr. Vošnjak*: K zgodovini *Wolfovega* slovensko-nemškega slovarja, v „Ljubljanskem Zvonu“ XII., p. 236) omenja knezoškof *dr. Vidmar* med pripravljenim gradivom tudi neko „zbirko besedi v abecednem redu poslano po gospodu *Kočevarju*“ in „rokopis slovarja brez imena“. To gradivo je odbor izročil *Fr. Levstiku*, da bi je uredil in za tisk pripravil. *Levstik* je kmalu po „Novicah“ priobčil nekoliko besed po slovarsko raztolmačenih, da bi pokazal, kakšen bi moral po njegovih mislih biti slovar. Za tak slovar pa takrat nabrano gradivo ni zadostovalo. Zato je začel najprej skrbeti, da bi gradivo pomnožil. Lotil se je izpisavanja besed in rekov iz raznih virov. V njegovi rokopisni ostalini se nahajajo izpiski iz nekega starega evangelija (rokopisa), iz *Schönlebenove* izdaje *Hrenovega* evangelija, iz predgovora *Kuzmičevega* evangelija, in več drugih takih manj obsežnih reči. V *Miklošičevem* slovarju (rokopisu) je s svinčnikom pripisaval izpiske iz *Pohlinovih* „Bukev za kmeta“ in drugih starejših pisateljev, kakor tudi besede slišane med narodom (največ iz Lašč na Dolenjskem). Ker ima slovenščina mnogo tujih besed iz sosednjih jezikov, zlasti iz nemščine in laščine, začel jo je preiskavati glede na take besede. V ta namen je pregledal ves *Schmeller-jev* slovar bavarskega narečja ter je vse tiste besede in reke slovenske, katerih se je o tej priliki spominjal, zapisaval na posebne pole in razlagal, bodi si da so po njegovem mnenju bili iz bavarščine vzeti, bodi si da se je v drugem obziru dalo kaj primerjati v obeh jezikih. Zapisaval je tudi mnogo tega, česar se je spominjal iz živega narodnega govora. Tega gradiva je v ostalini njegovi 161 pol. Ravno tako je tudi pregledaval *Boerijev* slovar benetskega narečja ter svoje opomnje zapisaval na manjše pole. Ali začelo se je posebno iz deželnega zbora kranjskega oglašati mnenje, da utegne biti delo preobširno zasnovano, in da se bo tako izdava slovensko-nemškega slovarja zavlekla še za mnogo let. Začeli so priporočati, naj se izda manj obširen slovar,

pa naj se kolikor moči kmalu začne tiskati. Vsled tega je knezoškof l. 1868. razpustil slovarski odbor, in *Levstik* je moral pustiti uredniško delo. Knezoškof je v pismu do deželnega odbora izjavil, da bode vedno imel denar pripravljen za troške, ki bi jih prizadela izdava slovensko-nemškega slovarja, rokopis pripraviti pa da ni in ne more biti njegova dolžnost; naj bi torej učeni Slovenci poskrbeli, da se pripravi rokopis. Nato je 1. decembra l. 1869. prevzel deželni odbor slovarsko gradivo, v prejšnjih letih nakupljeno, ter je izročil ravnatelju bogoslovskega semenišča *Fr. Kramarju* v ta namen, da bi je skupno razvrščeno po alfabetskem redu po bogoslovcih dal prepisati na posebne pole. Ko so bili dijaki Alojzijevci pod nadzorstvom takratnega prefekta prof. *T. Zupana Cafove* listke po alfabetu uredili in bogoslovci vse gradivo na pole prepisali, treba je bilo poiskati urednika. Pogajanje z *J. Navratilom* ni imelo uspeha (gl. *Vošnjak* v „Ljub. Zvonu“ XIII., p. 304.). Nato je prevzel uredniško delo profesor *J. Pajk* v Mariboru. On je izdelal do l. 1875. črke A—Č, in razgovor je bil že o tem, kako bi se delo v „Narodni tiskarni“ v Mariboru začelo tiskati. Ali nastale so zapreke. Prof. *Pajk* se je slovarskemu delu odpovedal, in knezoškof *dr. Pogačar* se je iznova obrnil do *Levstika*, takrat skriptorja ljubljanske licejske knjižnice. Ta je bil voljan prevzeti delo ter si je naprosil dva pomočnika. Toda kmalu se je zopet premislil in se odpovedal delu.

Zdaj je stvar do leta 1880. mirovala. Meseca avgusta tega leta pa se je *dr. J. Vošnjak* po želji nekaterih rodoljubov obrnil s prošnjo do knezoškofa *dr. Pogačarja*, naj bi zopet v svojo skrb vzel izdavo slovensko-nemškega slovarja; mnogo filologov slovenskih da je pripravljenih pri delu pomagati. Nato povabi knezoškof nekaj gospodov na razgovor zaradi te stvari. Prišli so k posvetovanju dne 4. oktobra vseučilišni profesor *dr. G. Krek*, srednješolski profesorji *V. Kermavner*, *Fr. Levec*, *M. Vodusek*, *Fr. Wiesthaler* in pisatelj teh vrstic ter *dr. J. Vošnjak* in takratni dvorni kaplan *A. Koblar*. Knezoškof *dr. Pogačar* je vprašal prof. *dr. Kreka*, ki je bil prejšnje dni gradivo nekoliko pregledal, ali se da iz tega gradiva napraviti znanstveno urejen, historičen slovar. Na to vprašanje je prof. *dr. Krek* odgovoril, da to nikakor ni mogoče, da bi se moralo za tak slovar gradivo začeti čisto iznova nabirati. Po tej izjavi je knezoškof *dr. Pogačar* izrekel, da takega slovarja zdaj ni mogoče izdati. S tem je bila odklonjena namera, izdati znanstveno urejen, obširen slovar, in določilo se je, da se izda tak slovar, kakršen bi se dal iz že nabranega gradiva napraviti. Mislilo se je, da bi se dal iz njega narediti praktičen slovar, n. pr. tak, kakršen je *Filipovičev* „Rječnik hrvatskoga i njemačkoga jezika (1875).“ V odbor, ki je imel prirediti, kar bi bilo treba za izdavo takega slovarja, združili so se navzočni profesorji in dvorni kaplan *Koblar*, načelnštvo pa je prevzel prof. *dr. Krek*. Namera je bila najprej pripraviti, kar bi bilo treba v popolnitev gradiva, in potem uredniško delo med odbornike razdeliti, izdelek pa v končno pregledbo izročiti prof. *dr. Kreku*. Odbor se je takoj lotil dela. Ker *Caf* v pismih, ki jih je bil še prej pisal proštu *dr. Pogačarju*, zatrjuje, da je vso literaturo slovensko pregledal in izpisal za slovar, izvzemši samo *Cigalejev* slov.-nemški slovar, 2. izdavo *Janežičevega* nemško-slovenskega slovarja in *Lesarjev* spis o Ribniški dolini, sklenil je odbor najprej popolniti gradivo z izpiski iz rečenih dveh slovarjev in iz vseh važnejših knjig, ki so bile tiskane od leta 1873. (*Caf* je umrl 3. julija l. 1874.) Da bi se izpisavanje slovarjev kolikor moči hitro dovršilo, razdelilo se je delo med gimnazijske dijake in nekoliko tudi med bogoslovce. Po vodilu in pod nadzorstvom nekaterih profesorjev so tudi delo v kratkem izvršili. Izpisavanje iz drugih knjig in časopisov pa so prevzeli člani pripravljajočega odbora sami in še nekoliko drugih gospodov.

Ko je bilo v treh letih gradivo v *Cafovem* smislu popolneno, imel bi bil odbor začeti urejevanje ter si delo razdeliti. Ali knezoškof *dr. Pogačar*, kakor tudi odborniki sami so se bili preverili, da po tej poti ne bi bilo ugodnega uspeha pričakovati. Vse je kazalo, da bode delo obširno in težavno. Skoro vsi odborniki pa so imeli svojega stanovskega posla toliko, da bi jim bilo le prav malo časa preostajalo za uredniško delo, katero bi v takih okoliščinah le prepočasi napredovalo. Tudi je bilo jasno, da bi bilo težko pri tolikem številu urejevalcev enotnost cele osnove vzdrževati. Sklenil je torej knezoškof *dr. Pogačar* enemu izmed profesorjev, kateri bi se hotel dela lotiti, izprostiti pri dotičnih oblastvih potreben odpust ter njemu samemu izročiti urejevanje. Ponudil je delo meni, in ko sem obljubil, da je prevzamem, izprosil mi je za takrat odpust na poldrugo leto ter mi z dekretom *z dne 22. februarja l. 1883., štev. 226* izročil uredništvo *Wolfovega* slovensko - nemškega slovarja. Nj. Prezvzišenost knezoškof *dr. J. Missia* pa mi je še nadalje od visokega c. kr. ministertva za uk in bogočastje vsako leto izprosil izmanjšanje šolske dolžnosti, da sem mogel poleg šolskega pouka, ki je obsegal po 5—8 ur na teden, izdelovati slovar. Prva tri leta mi je pri tem delu pomagal takratni prof. kandidat *A. Mikuš*. V devetih letih je bil rokopis v toliko izgotovljen, da so se začele l. 1892. priprave za tisk. Po posvetovanju z odličnimi slovenskimi jezikoslovci so se določila naglasna in diakritična znamenja, in tisk se je mogel pričeti ob koncu l. 1892.

Gradivo, ki so je bogoslovci na pole prepisali, obsega vsebino *Zalokarjevega* in *Miklošičevega* rokopisa in *Cafovih* listkov. Prav po nepotrebnem so od črke *M* naprej prepisovali tudi neki rokopisni slovar *Matije Majarja*, v katerem se znani njegov jugoslovanski jezik nemško tolmači.¹⁾ Toda prepisovavci niso vsi enako prepisovali. Le majhen del tega gradiva je zvesto in natančno prepisan, z večine pa prepisovavci niso prepisavali tudi onih pripiskov, ki so na izvirnih polah *Miklošičevih* in na *Cafovih* listkih pri posameznih besedah zaznamenjevali vire.

Nekateri so celo tako prepisavali, da niti črk *Z*, *M*, *C* niso pristavljali, po katerih bi se vedelo, kaj je *Zalokarjevega*, kaj *Miklošičevega* in kaj *Cafovega*.

Kar se tiče *Zalokarjevega* in *Miklošičevega* gradiva, dale so se te po prepisovavcih zagrešene hibe popraviti, ker je bil *Zalokarjev* izvirni rokopis pridejan gradivu in mi je tudi prof. *dr. Miklošič* iznova dal svoj rokopis na porabo, tako da se je po primerjanju teh izvirnih rokopisov dalo določiti, kaj je *Cafovega*, tudi tam, kjer prepisovavci tega niso zaznamenjevali. Ni se pa dalo več popraviti, kar se je pri *Cafovem* gradivu z izpuščanjem citatov zagrešilo, ker so bile listke potem, ko so bili prepisani, uničili. Da je *Caf* sploh pristavljaj vsaki besedi na listek zapisani ali ime kraja, v katerem je bila med narodom znana, ali naslov knjige, iz katere jo je bil za slovar izpisal, to zatrjuje on sam v pismih pisanih takratnemu ljubljanskemu proštu *dr. Pogačarju* (*z dne 4. avg. l. 1865., 29. dec. l. 1871. in 13. febr. l. 1872.*). Razvidno je to pa tudi iz listkov črke *F*, ki so se slučajno ohranili; ti namteč imajo

¹⁾ Ker je na tem rokopisu zapisano, da je *Majarjev*, ne more to biti tisti v pismu knezoškofa *dr. Vidmarja* omenjeni „slovar brez imena“ (prim. str. III.); razen naštetih rokopisov pa bogoslovci niso ničesar prepisali na pole. Ni torej razvidno, o kakšnem slovarju govori knezoškof. Tudi se ne ve, kaj se je zgodilo z „zbirko besedi v abecednem redu, poslano po gosp. Kočevarju“, ki je v istem pismu omenjena.

omenjene pripiske, na polah pa jih ni. Ni torej moči pri besedah, ki so vzete iz *Cafove* zbirke, vselej povedati tudi vir, iz katerega je imel *Caf* besedo. Mnogokrat prepisovavci tudi niso prav čitali besed v izvorniku in so je torej napačno prepisali. Pametneje so ravnali tisti, ki so v takih slučajih izvorne listke rajši na pole prilepili.

To na pole prepisano gradivo je različne vrednosti. Največ vredno, dasi po prepisovavcih pokvarjeno, je to, kar je *Cafovega*. *Caf* je zapisoval, kar je nahajal v spisih ali slišal med narodom „z vso marljivostjo in vestnostjo“, kakor pravi v pismu pisanem proštu *dr. Pogačarju* dne 16. julija l. 1865. V istem pismu se on „pred vsem svetom brani, da bi se mu oporekalo, da je sam besede koval“. Njegova nabirka je tudi zelo obsežna. Bogatijo jo izpiski iz vse slovenske tiskane literature, zlasti tudi iz vse ogrsko-slovenske, in iz mnogih rokopisov, zbirke besed med narodom po vseh slovenskih krajih nabranih, zlasti pa od rezijanskih, ogrskih in vzhodnoštajerskih Slovencev slišanih, kakor tudi rastlinska imena, nabrana med prostim ljudstvom. Vse to blago je kakih trideset let ali še več nabiral za slovar, kakor sam večkrat omenja v svojih pismih.

Miklošičevemu rokopisnemu slovarju je jedro izbrano besedje *Murkovega* „slovensko - nemškega in nemško - slovenskega besednika“, pomnoženo po izpiskih iz literature, zlasti starejše, in po besedah med narodom nabranih; pri obojih teh besedah so viri zaznamenjani.

Najmanjše vrednosti je *Zalokarjevo* gradivo. Obširno je sicer zelo, ali ni po vsem zanesljivo. Le redko kje je pri kateri besedi pripisano, kje da se rabi, pa tudi ti citati niso zanesljivi. Tudi ni dvojiti, da je *Zalokar* za slovar besede narejal, pritikajoč znanim osnovam razna obrazila in kujoč tako besede, katerih ni niti v živem jeziku niti v knjigah. Ima pa tudi osnovnih besed tako čudnih in neverjetnih, da je vsaj meni nedoumno, odkod jih je sprejel v svoj slovar. Med tem plevelom pa je tudi jeklenega zrnja, med narodom nabranih besed in rekov; te je bilo treba s potrebno opreznostjo izbirati in sprejemati.

Majarjevega gradiva kot ne čisto slovenskega in le na enem delu pol pripisanega ni bilo jemati v poštev.

Cigalejev in *Janežičev slovar* so gimnazijci in bogoslovci, dasi takemu delu ne vajeni, s primerno natančnostjo izpisali.

Poznejši izpiski iz slovenske literature so bili raznoteri. Členi pripravljajočega odbora in njih pomočniki so za slovar pregledali in izpisali vse količkaj važne spise, ki so prišli v letih 1873—1883 na svetlo. Izpisovavci so se držali vodila, vsako besedo, vsako frazo, ki ni sploh znana in navadna, zapisati. Deloma so se tudi po celi stavki prepisavali, da je bilo razvidno, v kaki zvezi se rabi dotična beseda ali fraza; toda splošno se ni tako delalo.

Razen tega sem jaz sam ob počitnicah vso važnejšo literaturo starejših dob in novejše dobe najvažnejše spise še enkrat prečital in za slovar izpisal; pomagali so mi pri tem delu tudi nekateri dijaki tukajšnjega Alojzijevišča in tam stanujoči bogoslovci.

Obširnosti tega izpisavanja ni moči natančno določiti. Lahko je umeti, da je bila pri raznih izpisovavcih različna. V obče se je pa vendar vse zapisovalo, kar je bilo za slovar važno.

Med tiskom sem tudi primerjal in v dopolnilo porabljal najnovejši (3.) natis *Janežičevega slov.-nemškega slovarja*, v katerem je že porabljen 3. natis *Janežičevega nem.-slovenskega slovarja*.

Ves čas, odkar mi je bilo uredništvo tega slovarja izročeno, pošiljali so mi tudi od raznih strani večje in manjše zbirke med narodom nabranih besed ter mi podajali posamezna poročila in pojasnila mnogi rodoljubi, zanimajoči

se za slovar.¹⁾ Mnogo gradiva sem tudi nabral po ustnem občeivanju. Nekoliko gospodov je bilo celo toliko požrtvovalnih, da so se redoma ob določenih večerih z menoj shajali na razgovor in posvetovanje o slovarskih stvareh.²⁾

Samo ob sebi se umeje, da se iz gradiva, ki je tako različno in nikakor ni po enotnih pravilih zbrano, ne da po gotovem črtežu sestaviti slovar, ampak se mora sestava ravnati po gradivu. Na tak slovar, ki bi po znanstvenih načelih sestavljen verno kazal zgodovinski razvoj slovenskega jezika, z večine niso mislili tisti, ki so gradivo pripravljali. Poglavitni nabiratelj *Caf* pravi v svojih prej že omenjenih pismih, da je pravi namen temu slovarju, ki bode pred vsem za Slovence pisan, vse slovarsko gradivo iz knjig od najstarejšega časa do najnovejšega in iz vseh slovenskih krajev in kotov vkup spraviti, da ta slovar ima hramba biti za vse slovensko (jezično) blago; iz njega da bodo že pisatelji za svoje stroke pametno jemali (*pismi z dne 29. dec. l. 1871. in 13. febr. 1872.*). V tem smislu je dopolnjeval pripravljajoči odbor že nabrano gradivo, in isto tako tudi to, kar se je mej urejevanjem gradiva dodajalo, ni imelo drugega namena. Uredniško delo je torej bilo določevati, kaj se ima v nabranem gradivu zavreči, kaj sprejeti, in razlago posameznih besed razumno razvrščevati.

Da vsega ni šlo sprejemati v slovar, karkoli je ponujalo gradivo, to je jasno iz tega, kar je bilo prej o tem gradivu rečeno. V obče je veljalo vodilo: sprejeti, kar se v literaturi nahaja in kar narod govori. Toda oboje je moralo imeti svoje meje. Ako so slovarjepisci napačno in brez potrebe za slovar kovali besede, kakršnih je zlasti v *Pohlinovem*, *Gutsmanovem* in *Murkovem slovarju* ter v *Zalokarjevem rokopisu*, ali ako so pisatelji napačno narejene ali brez potrebe iz drugih slovanskih jezikov vzete besede kje kadaj rabili, katere si v knjigi nobene veljave niso pridobile, takih besed, ako jih je gradivo ponujalo, ni kazalo sprejemati. Prav tako se tudi ni sprejemala večina takih tujih besed, katere prosti narod sicer pogostoma pa brez potrebe rabi, ker za dotične pojme tudi dobre domače besede še krepko živijo med narodom. Pa takih besed tako ni bilo veliko med gradivom.

V posameznih slučajih pa je bilo težko določiti mejo med tem, kar se ima sprejeti in kar ne, in mnogo se je moralo prepustiti subjektivnemu razsodku. Mnogokrat n. pr. se je sprejela katera beseda, dasi tuja in redka, ker je za jezikoslovca zanimiva.

¹⁾ Obširne zbirke so mi izročili gg.: *A. Cibič* (z Goriških Brd in Črnič), *J. Freuensfeld* (z vzhodnega Štajerskega), *dr. F. Gross* (iz Savinske doline), *J. Ivančič* (z vzhodnega Štajerskega), *A. Kos* (s Štajerskega), *L. Pintar* (iz Poljanske doline na Gorenjskem), *K. Pleško* (iz raznih krajev kranjskih), *L. Svetec* (iz krajev okoli Kamnika in Litije), *J. Volc* (iz Kranjske Gore in okolice), *A. Žlogar* (iz belokranjskih krajev); manjše zbirke pa gg.: *J. Bezlaj* (z Dolenjskega), *J. Bilec* (z Notranjskega), *Fr. Bleiweis* (z Gorenjskega), *J. Debevec* (iz Cirkniške okolice na Notranjskem), *J. Dugulin* (z Notranjskega in Goriškega), *J. Hladnik* (z Notranjskega), *V. Herk* (iz gor. Savinske doline), *V. Jarc* (s Štajerskega), *A. Kocijančič* (z Gorenjskega), *M. Kosec* (z Gorenjskega), *J. Krčičnik* (z Gorenjskega), *M. Lažar* (z Gorenjskega), *F. Lokar* (z Dolenjskega), *P. Miklavc* (s Pohorja), *A. Mikuš* (z Gorenjskega in Notranjskega), *A. Müllner* (iz raznih krajev kranjskih), *dr. J. Pajek* (s Štajerskega), *T. Porekar* (z vzhodnega Štajerskega), *F. Praprotnik* (s Štajerskega), *T. Suher* (iz Savinske doline), *J. Šašelj* (z Dolenjskega), *J. Samotorčan* (z Notranjskega), *P. M. Širca* (s Krasa), *D. Škrjanec* (z Gorenjskega), *I. Vank* (s Koroškega), *dr. E. Volčič* (z Dolenjskega), *dr. J. Vošnjak* (s Pohorja), *J. Vrhovnik* (z Gorenjskega), *J. Žmavc* (z zapadnega Štajerskega), in še nekateri drugi rodoljubi, katerih imen pa žalibog nimam zapisanih. Bodi vsem pristojna zahvala izrečena!

²⁾ Bodi v tem oziru iskrena zahvala izrečena gg. kolegom *A. Pavlinu*, *M. Petelinu*, *S. Rutarju*, potem gg. *A. Mikušu*, *dr. J. Staretu* in *Fr. Uršiču*, posebno pa gg. kolegoma *A. Bartelu* in *A. Tavčarju* ter gosp. arhivarju deželnega muzeja *A. Koblarju*, ki so me do konca na ta način pri mojem delu požrtvovalno podpirali.

Ako bi se bilo slovenskim besedam samo golo nemško tolmačenje pristavljalo, kakor je navada v praktičnih slovarjih, bi bilo razločevanje med tem, kar spada v slovar, in tem, kar ne spada vanj, še veliko več težav delalo. Zato se mi je primerno zdelo, sprejeti glede tega že po *Cafu v pismu z dne 4. avg. l. 1865.* izraženo načelo, da se naj citati v okrajšani obliki pripisujejo, da pa besede, katere so obče slovensko blago, tega ne potrebujejo. Zato se citati izpuščajo le pri besedah in rekih, ki so po vsem Slovenskem ali široko po Slovenskem med narodom v rabi. Tudi onim tujkam, ki se največ rabijo za znanstvene pojme malo ne v vseh izobraženih evropskih jezikih ter v slovenski obliki malo ali nič niso izpremenjene, se navadno niso pristavljali citati. Sploh so pa sprejete le najnavadnejše take besede, ki se nahajajo že v slovenskih slovarjih; popolnosti v tem obziru itak ne gre iskati v našem slovarju.

Umeje se po vsem, kar je bilo o gradivu dozdej rečeno, da ti citati nimajo in ne morejo imeti tega pomena, da se besede le v teh spisih nahajajo ali da so le v teh krajih znane, kateri so imenovani. Citati le pravijo, iz katerih virov je beseda vzeta v slovar. Ako je torej kaki besedi ime kakega kraja pripisano, pomenja to le toliko, da je v slovar sprejeta iz zbirke besed, nabranih v tem kraju. S pripiskom *Dol.* n. pr. torej ni rečeno, da je dotična beseda po vsem Dolenjskem znana, dasi je to v istini mogoče, ampak, da je vzeta v slovar iz zbirke kje na Dolenjskem nabranih besedi. Dasi pa ni gradivo tako obširno, da bi bilo moči vsako besedo popolnoma označiti glede nje razširjenosti v knjigi in med narodom, vendar dajejo pristavljeni citati nekakšno merilo za veljavo in vrednost vsakatega izraza. Tudi tu je bilo težko določevati mejo med tem, kar je sploh znano in splošno slovensko blago in med tem, kar je manj znano, bolj redko ali od pisateljev izmišljeno in v knjigo sprejeto. Zdelo se mi je v tem obziru primerno, mejo tako pomekniti proti tem besedam, katere nimajo citatov, da je sploh pri vseh zgolj knjižnih besedah in tudi pri vseh takih besedah, pri katerih je bilo iz katerega koli razloga važno zvedeti, iz katerih virov je sprejeta v slovar, to označeno s citati, če je tudi včasih bilo očitno, da so dotične besede široko po Slovenskem znane. N. pr. ako so viri kazali, da je kaka beseda med narodom znana in tudi v starejši literaturi rabljena, v novejši pa ne ali ne tako pogostoma, ali, če je sicer beseda med narodom znana, v knjigi pa redko rabljena, v takih in enakih slučajih so se rajši pripisavali viri. Pripisani so pa vselej ali vsi viri, katere je podajalo gradivo, ali nobeden.

Citati so nepopolni, ker le pisatelja imenujejo, knjige ali spisa pa ne, ali, če je knjiga imenovana, ni tudi pripisana stran. To se je opuščalo, ker ni bilo moči dosledno povsod tega pripisovati. Nekateri izpisovavci namreč niso knjižnih naslovov in strani pripisovali svojim izpiskom, ampak samo le imena pisateljev. Tudi to, kar se je iz *Miklošičevega* gradiva in iz njegovih knjig ter iz *Cafovega* gradiva sprejelo, ima tam z večine le nepopolne citate.

Pri hrvatski kajkavščini in ogrski slovenščini ni ločeno to, kar je iz knjig vzeto, od tega, kar je med narodom iz živega govora nabrano, ker že gradivo, zlasti *Cafovo* in *Miklošičevo*, z večine te razločitve ni imelo. Kajkavščine je sploh primerno malo sprejeto v ta slovar. *Caf*, ki si je prizadeval kolikor moči vso ogrsko slovenščino spraviti v slovarsko gradivo, oziral se je manj na kajkavščino. Nekoliko se je dalo iz *Miklošičevih* knjig in iz *Valjavčeve* razprave o slovenskem naglasu v „Radu jugosl. akademije“ nabrati; pa vse to je le malo in nikakor ne obsega vse kajkavščine.

Gledé citatov bodi še to omenjeno, da sem v pripiskih namesto posameznih manj znanih krajev rajši imenoval širje okraje in predele slovenskih

dežel, ker je z večine vsaka beseda, če je tudi le iz enega kraja zapisana, gotovo tudi široko po vsej okolici znana.

Kar se je nepotrebno zdelo, to se je opuščalo. Tako si n. pr. vsakdo iz vsakega samostalnika, ki pomenja osebo, lahko sam napravi svojilni prilog na *ov* ali *in*; zato teh svojilnih prilogov ni v slovarju, razen malega števila takih, pri katerih je glede oblike ali pomena kaj važnega pomniti. Pri nedovršnih glagolih razlaga ni vselej tako popolna; naj se torej vselej primerja pripadajoča dovršena oblika. Isto tako se naj primerjajo pri glagolskih samostalnikih dotični glagoli.

Etimološkega razlaganja nima ta slovar veliko. Opustilo se je, ker je premnogo v tem oziru še nejasnega in dvomnega, in v slovarju, ki je najbolj praktičnim potrebam namenjen, ni treba takega razlaganja. Samo le pri tujkah, ki jih je narod prejel iz sosednjih jezikov ter so se že davno pri nas udomačile, dodajala so se, kjer je bilo mogoče, kratka pojasnila, primerjajoča one besede tujih jezikov, iz katerih so nastale ali s katerimi so v besednem sorodstvu. V tem oziru se je najbolj porabilo, kar je najti v *Miklošičevih* delih in *Štrekljevih* spisih. Mnogo tega pa je tudi v *Cafovih* in *Levstikovih* rokopisih, samo da je to z večjo previdnostjo bilo treba rabiti, ker ti rokopisi ne obsegajo dovršenih razprav z gotovimi rezultati, ampak le poskusno preiskovanje in studije.

Bodi še omenjeno, da je pri nekaterih mestih, zlasti iz *Trubarja*, *Dalmatina* in *Krelja*, pristavljeno nemškega izvirnika besedilo. Pri nemških izrazih, ki so v *Cigalejevem* slovarju slovensko raztolmačeni pa so ali nenavadni ali nejasni (ako namreč dotična nemška beseda ima več pomenov), porabil se je v pojasnilo *Heinsijev* nemški slovar, ker je znano, da je bil *Cigalejevemu* v podstavo.

Jeziku, kateremu se ne da s kratkimi glavnimi pravili določiti naglaševanje, potreba je neogibna, v slovarjih na besede staviti naglasna znamenja. Razločuje se v tem slovarju potisnjeni in potegnjeni (zategnjeni) naglas, toda samo pri dolgih zlogih, pri kratkih ne, ker sedaj naša slovenščina pri teh menda res nikjer več ne pozna razločka v naglaševanju. Zato je v tem slovarju za kratki naglas sprejeto le eno in to naše dozdej navadno znamenje, grški „gravis“. Za razločevanje potegnjenega in potisnjenega naglasa pri dolgih zlogih sta pa sprejeta znaka, ki ju rabijo Hrvati in Srbi po zgledu *Vukovega* srbskega rječnika.

Kateri zlog je treba naglašati pri posameznih besedah in kako, to uči sestavno dozdej samo razprava *Valjavčeva*, ki v „Radu jugoslavenske akademije“ od leta 1878. pod naslovom: „Prinos k naglasu u (novo)slovenskom jeziku“ hodi na svetlo. Nekoliko kažejo naglas slovenskih besed tudi razprave *Škrabčeve* na platnicah „Cvetja iz vrtov sv. Frančiška“ v Gorici (od l. 1880.). Izmed slovarjev zaznamenujeta naglas *Murkov* in *Janežičev*, pa le nepopolnoma in tudi ne po določenih pravilih, in njiju naglaševanje se ne vjema zmerom s kranjskim, zlasti dolenjskim naglaševanjem, katero mora biti temelj in podstava naglasnim pravilom, kakor se je pravilni književni jezik razvil iz kranjskih narečij, zlasti iz dolenjščine. Po teh edinih virih (nabiravci narodnega gradiva namreč z večine niso naglasa zaznamenovali) in po ustnih pozvedbah od večšakov, dobro poznavajočih kranjski in posebno dolenjski naglas, se ravna naglaševanje v tem slovarju. Da je to veliko težav delalo, umeje se o takih okoliščinah pač samo ob sebi. Kjer niti po pravilih niti po analogiji ni bilo moči vsaj do neke stopnje verjetnosti določiti besedi naglas, pustila se je

brez naglasnih znamenj.¹⁾ Naj se torej pomni, da je to prvi poskus po pravih določiti natančneje naglaševanje vsemu slovenskemu besedju. Prihodnje preiskave bodo popravljale, kar je tu še nedostatnega.

Potrebno je tudi pri takem jeziku, kateri nima zadosti popolnega črkopisa, ki bi za vse različne glasove tudi različne pismenke ali pismenske znake imel, vsaj v slovarju rabiti taka razločevalna ali diakritična znamenja, da se omogoči pravilno izrekanje jezika. Naša slovenščina nima popolnega črkopisa. Dosedaj rabljena diakritična znamenja pa ne zadostujejo po vsem. Zato je bilo treba za slovar izmisliti si takih znamenj. Zaradi preglednosti je kazalo prostor nad samoglasniki pustiti naglasnim znamenjem, diakritična znamenja, piko ali ključico, pa staviti pod nje. Nedoločni glasnik (polglasnik) je dobil svoj poseben znak; oblika v tem slovarju zanj rabljena je taka, da se le malo loči od črke, s katero se pri nas obično piše. Za l, ki se kakor u izgovarja, pa je sprejet poljski ł. Za tega slovarja namene utegnejo zadostovati sprejeta znamenja. Mnogim bode morda še teh preveč. Dozdaj so se namreč sicer ozki in široki o in e kakor v slovnicaht tako tudi v olikanem govoru razločevali, nista se pa dalje razločevala ozki e in o, kakor se razločujeta v tem slovarju, ker je le na Dolenjskem in Notranjskem prav tako slišati glasove. Vendar mislim, da se imajo ti razločki smatrati za bistvene razločke slovenskega jezika, ki se bolj ali manj, če tudi ne na enak način, široko po Slovenskem kažejo²⁾; zato se njih zaznamenjevanje ni moglo lahko opustiti.

Pravopis je v tem slovarju tudi pri citatih povsod enak, ter se v tem obziru ti ne vjemajo natančno z izvirniki. V tem bolj praktičnem slovarju imajo citati le namen pojasnjevati pomen besedam, pri katerih so omenjeni, ne pa kazati različnost pisave pri raznih pisateljih. V strogo znanstvenem ali kritičnem slovarju bi to seveda ne smelo biti tako. V tem slovarju bi pa različnost v pisavi citatov praktične porabnosti gotovo ne pospeševala.

Naposled mi je še prijetna dolžnost svojo iskreno zahvalo izreči gospodu kolegu *A. Bartelu*, ki mi ni samo ves čas pomagal popravljati tiskovne pole, ampak me je tudi izdatno podpiral pri določevanju naglasa in izreke posameznih besed.

¹⁾ Isto velja tudi za diakritična znamenja.

²⁾ Prim. *Škrabec*, „Cvetje“ (V. 2, XII. 11.).

V Ljubljani meseca julija l. 1894.

M. Pleteršnik.

ZNAMENJA.

Znamenja nad črkami so naglasna znamenja. Naglas je za dolge zloge dvojen: potisnjen (^), ako poudarek samoglasniku na prvo polovico, potegnjen ali zategnjen ('), ako mu na drugo pada, n. pr. grād, hvāla. Kratki zlogi imajo le en naglas (˘): n. pr. brāt.

Znamenja pod črkami ali v črkah natančneje določajo izreko (diakritična znamenja).

Ako imata e in o ključico ali piko pod seboj (e, e, o, o), sta ozka (zaprta) glasova ter se v olikanem govoru, kakršen je zdaj najbolj navaden, ne razločujeta, v narečjih pa, ki kažejo pravilnejšo izreko, se ti glasovi približno tako-le ločijo:

Dolgi ozki e s piko (é, ê) se bliža glasu i ter se izgovarja tako, da je skoro nekak slab i za ozkim e slišati; v nenaglašanih ali kratko naglašanih zlogih ima manj določen glas.

Dolgi ozki e s ključico (e, e) se tako izgovarja, da je pred ozkim e slišati nekak slab i; v nenaglašanih ali kratko naglašanih zlogih tega e ni.

Dolgi ozki o s piko (ô, ô) se bliža glasu u; v nenaglašanih in kratko naglašanih zlogih ima manj določen glas.

Dolgi ozki o s ključico (o, o) se tako izgovarja, da je pred ozkim o slišati nekak slab u; v nenaglašanih in kratkonaglašanih zlogih tega o ni.

Ako sta e in o brez pike ali ključice, sta široka glasova (ê, ô, ò, o).

Horizontalna črtica nad samoglasnikom kaže (skoro le v tujih besedah knjižnega jezika) samo dolgost zloga; ê in ô imata čisti glas kakor v tujih jezikih.

e stoji za oni e, ki v navadni pisavi nadomešča nedoločni glasnik (polglasnik), n. pr. pès, bezèg.

† se izreka kakor kratek u.

Naglasna in diakritična znamenja imajo le začetne besede. Pri prilogih stoji v začetku zaradi enakosti sploh nedoločna oblika tudi takrat, kadar se v resnici težko kje nahaja; ako se v razlagi ponavlja v določni obliki, ima prvikrat tudi izpremenjena naglasna znamenja.

Začetne besede iste kategorije, katere bi se brez znamenj v navadni pisavi popolnoma enako pisale, so s številkami spredaj stoječimi ločene, ako niso istega korena.

V tolmačenju so popolnoma različni pomeni s številkami ločeni; manjše razlike ločijo horizontalne črte. Kar stoji do podpičja ali pike, to spada skupaj, to je en podatek; črez najbližje spredaj stoječe podpičje citati nimajo veljave.

= je znamenje enakosti ter znači: enakega pomena kakor —, enakega pomena je tudi —.

Ako je majhna horizontalna črtica med dvema citatoma, spadata ta dva skupaj ter značita, da se prvo pri drugem nahaja; n. pr. *Trub.-Mik.* znači, da je beseda iz Trubarja navedena v kateri Miklošičevih knjig; *Fr.-C.* znači, da se beseda, v Framu navadna, nahaja v Cafovem gradivu.



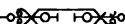
K R A T I C E.

acc. = accusativus, tožilnik (akuzativ).
ad = k, spada k—.
adj. = adjectivum, pridevnik.
adv. = adverbium, prislov.
arch. = architectura, (spada v) umetelno staviteljstvo.
astr. = astronomija, (spada v) zvezdoslovje.
bav. = bavarsko (nemško) narečje.
bot. = botanica, (spada v) rastlinstvo.
c. = cum, s (z), n. pr. *praep. c. gen.* predlog z genitivom.
chem. = chemia, ločba (spada v ločbo).
conj. = conjunctio, veznik.
češ. = češko.
dat. = dativus, dajalnik (dativ).
dem. = deminutivum, pomanjševalna beseda; pri pomanjševalnih besedah dostikrat ni nemškega prevoda, ker se sam ob sebi umeje.
dial. = v dialektu, v narečju ali v narečjih.
f. = femininum, samostalnik ženskega spola.
fig. = figuraliter, v prenesenem pomenu, v podobi rečeno.
fr. = francosko.
furl. = furlansko.
fut. = futurum, prihodni čas.
gen. = genitivus, rodilnik (genitiv).
geogr. = geographia, (spada v) zemljepis.
geol. = geologia, (spada v) zemljėslovje.
germ. = germanizem.
got. = gotsko.
gramm. = grammatica, slovnica (spada v slovnico).
hist. = historia, zgodovina, (spada v zgodovino).
hs. = hrvatsko ali srbsko.
i. dr. = in drugi, ali: in drugod.
i. nastl. = in naslednji.
impr. = imperativus, velelni naklon (velelnik, imperativ).
indecl. = indeclinabile, ne sklanja se.
indef. = (*pron., adv.*) indefinitum, nedoločen (zaimék, prislov).
instr. = instrumentalis, družilnik ali orodnik (instrumental).

interj. = interjectio, medmet.
interr. = (*pron., adv.*) interrogativum, vprašalni (zaimék, prislov).
intr. = intransitivum, neprehajalen glagol.
it. = italijansko.
kor.-nem. = koroško-nemško.
loc. = localis, mestnik (lokal).
m. = masculinum, samostalnik moškega spola.
madž. = madžarsko (magyarsko).
math. = mathematica, (spada v) računoslóvje.
mech. = mechanica, (spada v) mehaniko.
merc. = mercatura, (spada v) trgovinstvo.
mil. = militaria, (spada v) vojaštvo.
min. = mineralogija, (spada v) rudstvo.
mont. = montanisticum, (spada v) rudokopstvo.
mus. = musica, glasba (spada v glasbo).
n. = neutrum, samostalnik srednjega spola.
nem. = nemško; po nem. = germanizem.
nom. = nominativus, imenovalnik (nominativ).
opp. = oppositum, beseda nasprotnega pomena.
part. = participium, deležje (deležnik).
perf. = perfectum, pretekli čas.
phil. = philosophia, (spada v) modroslovje.
phys. = physica, (spada v fiziko).
pl. = pluralis (numerus), množina; plurale tantum, samo v množini rabljen samostalnik.
pogl. = poglej (navadno pri napačnih oblikah in besedah zavrača na pravilnejše).
polj. = poljsko, poljski jezik.
praef. = praefixum, predponka.
praep. = praepositio, predlog.
praes. = praesens, sedanji čas.
praet. = praeteritum, pretekli čas.
pren. = v prenesenem pomenu; prim. *fig.*
prim. = primeri (zavrača na besede podobnega pomena ali na besede, ki pojasnjujejo dotično besedo, ali na tuje besede, iz katerih so dotične slovenske nastale).
pron. = pronomén, zaimék.
rel. = (*pron., adv.*) relativum, oziralen (zaimék, prislov).
rus. = rusko.
sing. = singularis (numerus) ednina.

srlat. = srednjelatinsko, srednjevečna latinščina.
srvn. = srednjevisokonemško (mittelhochdeutsch).
stat. = statistica, (spada v) državopis.
stsl. = staroslovensko.
stvn. = starovisokonemško (althochdeutsch).
subst. = substantivum, samostalnik.
švic. = švicarsko-nemško.
techn. = technica (spada med tehnične izraze).

tirol.-nem. = tirolsko-nemško.
trans. = transitivum, prehajalen glagol.
tur. = turško.
typ. = typografia, (spada v) tiskarstvo.
vb. = verbum, glagol; *vb. pf.* = verbum perfectivum, dovršen gl.; *vb. impf.* = verbum imperfectivum, nedovršen gl.
zool. = zoologia, (spada v) živalstvo.



Ahac., Matija Ahacel, Koroške ino Štajerske pesme, 1838.
Alas., Gregorio Alasia da Sommaripa, Vocabolario Italiano e Schiavo, 1607; prim. V. Oblak, Doneski k historični slovenski dialektologiji v Let. Mat. slov. 1891, 66 i. nasl.
Andr., Spisi Andrejčkovega Jožeta (Podmilščaka), L., 1884.
Bas., Jernej Basar (Bassar), Pridige, 1734.
Baud., Baudouin de Courtenay: *Reç.-Baud.*, njegovi spisi o rezijanskem narečju, *Cirk.-Baud.*, ber Dialect von Cirkno (Arch. f. slav. Phil. VIII.).
Ben., Slovenci na Benečanskem.
Bes., Besednik, leposloven list, 1869—78.
Ble.-C., Bilc, katerega obilno zbirko kranjskih besed je Caf od Metelke dobil na porabo.
Bleiw., dr. J. Bleiwels pl. Trsteniški (razni spisi).
BlKr., Beli Kranjci, okoli Metlike in Črnomlja na južnovzhodni kranjski meji.
Boh., Adami Bohorizh Arcticae horulae succisivae de Latino-Carniolana literatura etc., 1584.
Burg., J. Burger, Pomoč v sili, 1832; Nedolžnost preganjana in poveščana, 1832; Sv. Terezije premišljevanja, 1834; (Antonija Pekca) Razlaganje dopoldanje očitne službe božje (1834) in Kristusovo trpljenje (1835); — (*Rok.*), rokopisni pripiski k Murkovemu slovarju.
C., Cafovo slovarsko gradivo. Kjer so pripiski izvirnikov bili na pole prepisani, tam so se tudi v tem slovarju zapisali; n. pr. *Fr.-C.*, kar pomenja, da je pri dotični besedi v Cafovem gradivu pripisano: *Fr.*; da jo je torej Caf v Framu slišal in zapisal.
Cel., J. Celestina (*Ar.*) (Močnikova) Aritmetika 1882; (*Geom.*) (Močnikova) Geometrija, 1883.
Cig., (M. Cigale) deutsch-slovenisches Wörterbuch 1860; (*T.*), Znanstvena terminologija, 1880.
Cirk., prim. *Baud.*
Cv., Cvetje z vrtov sv. Frančiška, ureja in izdaje P. St. Škrabec, od l. 1880; (ima na platnicah urednikove jezikoslovne razprave).
Čb., Miha Kastelic, Kranjska Čbelica, I.—IV., 1830—1833, V. 1848.
Dalm., Juri Dalmatin, Biblia, 1584; (*Reg.*) Register k tej bibliji.

Dan., Gj. Daničič, Rječnik hrv. ili srp. jezika, izhaja od l. 1880.
Danj., Peter Danjko, (Danjko), (*Posv. p.*), Posvetne pesmi, 1827.
Dict., Dictionarium latino-carniolicum, prva polovica latinsko-sloven. slovarja, rokopis menda iz 17. stoletja; Miklošič ga omenja v svojih delih s kratiko: *Lex.*; jezik je dolenjščina, vsa podobna slovenščini protestantskih pisateljev.
Dol., Dolenjsko južnovzhod. del Kranjskega.
dol., dolina, n. pr. *Soška dol.*
DSv., „Dom in Svet“, leposloven in znanstven list, izhaja od l. 1888.
DZ., Državni zakonik; porabljeni so izpiski iz letnikov 1871—1882.
DZkr., Deželni zakonik kranjski; porabljeni so izpiski iz letnikov 1882—1890.
Erj., Fr. Erjavec, (*Z.*) (Schoedlerjeva) Zoologija 1875; (*Ž.*) (A. Pokornega) prirodoznanstvena živalstva, 3. izd. 1881; (*Min.*) Mineralogija, 1883; (*Rud.*), (Fellöckerjevo) Rudninoslovje, 1867; (*Som.*) Woldfichova Somatologija 1881; (*Iqb. sp.*) Izbrani spisi L. 1888, II. 1889; (*Torb.*) Izpotne torbe (Letopis Matice slov., 1875, 1879—80, 1882—83); kraji tu imenovani so z večine na Goriškem; pri teh, ki niso na Goriškem, je omenjeno, kje so; (*Rok.*) rokopisne opomnje pri rastlinskih imenih, katerih gradivo je Fr. Erjavec do črke K pregledal.
Ev. tirn.-Mik., v Miklošičevih delih omenjeni „Sveti evangeliumi“, 1694.
Ev. (Rok.), Star evangelij, rokopis, menda iz 17. stoletja, v ljubljanski licejski knjižnici; porabljeni so Levstikovi izpiski iz njega.
Fr., Fram (Frauheim) na Pohorju, kjer je Caf 20 let kaplanoval in največ slovarskega gradiva nabral.
Frey. (F.), H. Freyer, Fauna der in Krain bekannten Säugethiere, Vögel, Reptilien und Fische, 1842 (o slov. imenih v tej knjižici pravi Freyer, da jih je baron Ž. Zois z velikim trudom zbral, on pa da je zbirko z nabiranjem po kranjski deželi pomnožil in le tistim živalim, ki jim ni zvedel imena med narodom, sam primerno ime dal); (*Rok.*), neki geol. rokopis v kranjskem muzeju.
GBrda, Goriška Brda.

- Glas.*, Glasnik slovenski, lepoznavsko-podučen list, 1858—68.
- Gol.*, J. Golčnik, A. Janšaja podvudenje za vse čebelarje, 1792.
- Gor.*, Gorenjsko, severozapadni del Kranjskega.
- Goriš.*, Goriško.
- Greg.*, S. Gregorčič, Poezije, I. 1885, II. 1888.
- Guts.*, O. Gutschmann, Deutsch-slovenisches Wörterbuch, 1789, (Res.) Kristijanske resnice, 1770.
- Habd.*, Juri Habelich, Dictionar, 1670.
- Hal.*, Haloze pod Ptujem ob hrvatski meji na Štajerskem.
- Hip.*, A. V. P. Hippolyti, Dictionarium trilingue latino-germanico-sclavonicum et germanico-sclavonico-latinum; pridejan je: (*Orb.*) Orbis pictus v istih treh jezikih, 1712; rokopis v licejski knjižnici ljubljanski.
- Hlad.*, Hladnikov rokopis rastlinskih imen v kranjskem muzeju.
- h. t.*, hrvatska terminologija, porabljena v Cigalejevi „Znanstveni terminologiji“.
- Ig* na Dolenjskem ob Ljubljanskem barju.
- Ip.*, Ipavska dolina, del Notranjskega ob goriški meji.
- Ist.*, Istra.
- Jan.*, A. Janežič, Deutsch-slovenisches Taschenwörterbuch, 2. izd. 1867; (*H.*) Janežičev slov.-nemški slovar, pregl. in pomn. F. Hubad, 1893; (*Slovn.*) Janežičeva Sloven. slovnica, nova izd. 1863.
- Jap.*, Juri Japelj (*Japet*), (*Sv. p.*) „Svetu pismu Stariga Testamenta“, I. 1791, II. 1796; (*Prid.*) Pridige, 1794.
- Jarn.*, U. Jarnik, Versuch eines Etymologischen der slovenischen Mundart in Inner-Österreich, 1832; (*Sadj.*) Sadjereja, 1817; (*Rok.*) besede nabrane po Ziljski dolini; rokopis v licejski knjižnici ljubljanski.
- Jes.*, J. Jesenko, Občni zemljepis, 1873; Prirodnoznanstveni zemljepis, 1874; Zemljepis za prvi razred srednjih šol 1882.
- Josch.*, E. Josch, Die Flora von Krain, 1853.
- Jsvkr.*, Janez Krstnik od sv. Križa (Joannes Baptista a. s. Cruce), Sacrum promtuarium (pridige), I.—IV., 1691—1707.
- Jurč.*, J. Jurčič, Zbrani spisi I.—XI. 1882—92; (*Tug.*) Tugomer, 1876.
- južhšt.*, južnovzhodni del slov. Štajerskega, zlasti vzhodni del brežiškega okraja.
- kajk.*, kajkavsko narečje; ta kratica je pripisana vsem besedam, ki so ali narodu iz ust ali iz knjig po Čafu zapisane (*kajk.-C.*); ali v Miklošičevih knjigah omenjene, (*kajk.-Mik.*), ali se nahajajo v Valjčevih razpravi v Radu jugosl. ak. (prim. *Valj.*).
- Kast.*, Matija Kastelec, (*Rof.*) Bratovske bukvice S. Roženkranca, 1678; (*N. c.*) Nebeški cil, 1684; (*N. k.*) Nauk Christijanski, 1688; (*W.*) Krain. Wörterbuch, rokopis v licejski knjižnici ljubljanski, o katerem se misli, da je Kastelčev.
- Kl.*, A. Klodič, razprava o narečju benečanskih Slovencev (v Št. Petru), 1878.
- Kod.* (*Mar.*), A. Koder, Marjetica, 1877.
- Kol.*, Koledarček družbe sv. Mohora (nekateri letniki).
- Kop.*, J. Kopitar, Grammatik der slav. Sprache in Krain, Kärnten und Steiermark, 1808.
- Kor.*, slovenski del Koroškega.
- Kos.*, J. V. Koseski, Razne dela, 1870.
- Kr.*, Kranjsko.
- Krelj.*, Seb. Krelj (*Krel*), Postila, 1. izd. 1567 (po Miklošičevih citatih); 2. izd. 1578.
- Kremp.*, A. Krempelj (*Kremp*), (iz njegovih del je nekoliko citatov v Miklošičevem in Čafovem gradivu).
- Kres.*, leposloven in znanstven list, 1881—86.
- KrGora.*, Kranj. Gora in okolna Gorenjskem.
- Kug.*, (I. Wolstajna) Bukve od kug in u bolezen goveje živine, 1792 (po Valjčevih citatih v „Radu jugosl. ak.“).
- Lampe.*, F. Lampe, (*V.*) Vvod v modroslovje, 1887; (*D.*) Dušeslovje, 1890.
- Lasče* na Dolenjskem, rojstni kraj Levstikov.
- Let.*, Letopis Matice Slovenske; izhaja od l. 1869.
- Levst.*, Fr. Levstik, (*Sl. Spr.*) Die slovenische Sprache nach ihren Redetheilen, 1866; (*Cest.*) Cestni zakon in pouk, (prevod), 1873; (*Podk.*) (W. Milea) Dejanski nauki o kopitnem podkovstvu (prevod), 1874; (*Pril.*) Priloge k poročilom dež. odbora kranjskega iz 1873—1877 (prevod); (*Nauk.*) Nauk slov. županom (prevod), 1880; (*Močv.*) Spis, ki ga je poseben navod izdelal o prihodnjem izboljševanju Ljubljanskega močvirja (prevod), 1880; (*Zb. sp.*) Zbrani spisi, I.—IV., 1891—1892; (*M.*) pripiski v Miklošičevem rokopisnem slovarju (prim. str. III.); (*Beč.*) Bečelarstvo, po izkušnjah in besedah retijskega bečelarja Jozefa Oblaka (rokopis); (*Rok.*) Levstikove rokopisne ostaline slovarsko gradivo.
- Ljub.*, Ljubljana in okolica.
- LjZv.*, Ljubljanski Zvon, leposloven in znanstven list, izhaja od l. 1881.
- M.*, Miklošičevo slovarsko gradivo; prim. str. I. in VI.
- Medv.* (*Rok.*), J. Medved, rokopis iz l. 1857, ki obsega rastlinska imena v lat., nem. in slov. jeziku.
- Meg.*, H. Megiser, Dictionarium quatuor linguarum, videlicet Germanicae, Latinae, Illiricae, quae vulgo Sclavonica appellatur, et Italicarum sive Hetruscae, 1. izd. 1592, 2. izd. 1744.
- Met.*, F. Metelko, Lehrgebäude der slovenischen Sprache, 1825.
- Mik.*, Fr. Miklosich, razna dela, zlasti: (*Lex.*) Lexicon palaeoslovenico-graecolatinum, 1865; (*V. Gr.*) Vergleichende Grammatik der slavischen Sprachen, (I. in III. zv. 2. izd., II. in IV. zv. 1. izd.); (*Et.*) Etymologisches Wörterbuch der slav. Sprachen, 1886.
- Mur.*, A. J. Murko, Slovensko-nemški in nemško-slovenski ročni besednik, 1832—33; iz-

piski iz tega slovarja so pglavitni del Miklošičevega slovar. gradiva (prim. p. VI.); tudi sta se med urejevanjem oba dela vedno primerjala.

Naprej, političen list, 1863 (nekoliko citatov v Cafovem gradivu).

Navr., J. Navratil, (*Let.*, *Kop. sp.*, *Spom.*) razni spisi natisnjeni v Letopisih Matice Slov., v Kopitarjevi spomenici (1880) in v Spomeniku, izd. l. 1883 od Mat. Slov.

nk., ta kratica je zelo obširnega pomena in obsega vse knjištvo in posebno vse časopisje novejšje dobe, kolikor ga ni s posebnimi kratkimi omenjenega.

Nkol., Narodni koledar Matice Slovenske, 1867—69.

Notr., Notranjsko, juž.-zapad. del Kranjskega.

Nov., Cafovi in drugi izpiski iz Bleiweisovih Novic do l. 1882.

Npes.-K., Slovenske pesmi kranjskega naroda (nabral Koritko), I.—V., 1839—44; **Npes.-Vraz**, St. Vraz, Narodne pesni ilirske (1839) in odlomki iz njegove rokopisne zbirke narodnih pesmi v Pajkovih „Črticah“; prim. **Pjk.Črt.**; **Npes.-Schein.**, Narod. pesmi Koroških Slovencev, zbral J. Scheinigg, 1889; (**Npes.-Mik.**) Miklošičeva rokopisna zbirka narodnih pesmi; (**Npes.**), druge nar. pesmi.

Npr., Narodne pripovedke in vraže v Erjavčevem spisu: Iz potne torbe (Let. 1882—3); **Krek**, Slovenske nar. pravljice in pripovedke, v „Ljudski knjižnici“ (izhajala v Mariboru l. 1885, 1886); M. Valjavec, Narodne priče, navade in stare vere (v Vestniku 1873—5), in dr.

Npreg., Narodni pregovori v Janežičevi slovnici, Cigalejevem slovarju in drugod.

ogr., ogrsko narečje in knjištvo; ta kratica je pripisana vsem besedam, ki so ali po Cafu med narodom nabrane ali iz knjig po Cafu, Miklošiču, Valjavcu (prim. **Valj. Rad.**) in Raiču (v Narodnem koledarju Matice Slov. l. 1868) zapisane; **ogr.-Let.**; M. Valjavec, Izgledi slovenskega jezika na Ogrskem (Let. 1874, 1877).

ok., okolica; n. pr. **Mariborska ok.**

Pavl., Pavliha, zabavljivo-šaljiv list, izdajal F. Levstik l. 1870.

Pirc, Fr. Pirc, Kranjski vrtnar, 1830.

Pjk.Črt., J. Pajek, Črtice iz duševnega žitka štaj. Slovencev, 1884.

Poh., Pohorje na Štajerskem.

Pohl., M. Pohl, Tu malu besediše, 1781;

(**Gram.**) Kranjska gramatika, 1768;

(**Km.**) Kmetam za potrebo inu pomoč (prevod), 1789.

Polj., Poljanska dolina na Gorenjskem.

Pop., Popotnik, list za šolo in dom, izhaja od l. 1880.

Por., L. Porenta, Novi kranjski panj, 1876.

Pot., Bl. Potočnik (omenjen v Cigalejevem slovarju pri nekaterih besedah).

Preš., Fr. Prešerna Poezije, 1848; 2. izdaja 1866.

Prim., Primorsko.

Prip., Narodne pripovedke skupio u i oko Varaždina M. K. Valjavec, 1858 (po Miklošičevih citatih).

Raič, B. Raiča (*Slov.*), Slovanstvo: Bolgari, 1873, in drugi spisi v Letopisih Slovenske Matice l. dr.

Ravn., M. Ravnikar, Zgodbe svetiga pisma za mlade ljudi, 1815—17; (*Abc.*) Abecednik, 1816.

Rec., A. Recelj (Rezl), Gornih bukvi . . . privilegium (= gorski a. vinogradski zakon); prim. V. Oblak, Starejši slov. teksti v Let. Mat. Slov. 1889, 160.

Rez., Rezijani, rezijansko ali, kakor Caf piše, „rozeansko“ narečje v sev.-vzhodni Italiji; mnogo takih besed je Caf zapisal od Rezijanov, mnogo tega je tudi v Miklošičevem gradivu, v spisih T. Baudouin-a de Courtenay in A. Klodiča.

Rib., Ribniška dolina na Dolenjskem.

Rog., P. Rogerius, Palmarium empyreum (pridige), l. 1731, II. 1743.

Roč., J. Scheinigg, Obraz rožanskega narečja na Koroškem (Kres I.).

Rut. (*Zg. Tolm.*), S. Rutar, Zgodovina Tolminskega, 1882.

Schönl., J. L. Schönleben, Evangelia inu ly-stuvi (2. izd. Hrenovih evangelijskih), 1672; porabljeni so Levstikovi izpiski.

Sen. (*Fig.*), A. Senekovič, Fizika, 1883.

Skal., A. Skalar, rokopis iz l. 1643; prim. Let. Mat. Slov. 1890, 185.

SKr., Suha Krajina na Dolenjskem.

Slc., Slovenec, političen list, izh. od l. 1873.

SlGor., Slovenske Gorice na Štajerskem.

SlGosp., Slovenski Gospodar, list ljudstvu v poduk, izhaja od l. 1867.

SlGradec, Slovenji Gradec in okolica na Štajerskem.

SIN., Slovenski Narod, političen list, izhaja od l. 1868.

Slom., A. M. Slomšek, Zbrani spisi, izdal in uredil M. Lendovšek, I.—III., 1876—1879.

Slov., Slovanstvo, izd. Matica Slov., 1873.

Slovan, leposloven in političen list, 1884—7.

Spom., Spomenik o šeststoletnici začetka Habsburške vlade na Slovenskem, izd. Mat. Slov., 1883.

Str., J. Stritar, Zbrani spisi, I.—VI., 1887—8.

Strp., S. Strupi, Živinozdravništvo, 1885.

Svet. (*Rok.*), večja zbirka slovarskega gradiva, katero je L. Svetec največ okoli Kamnika in Litije med narodom nabral.

Ščav., kraji ob Ščavnici v vzhodnem delu slov. Štajerskega.

Škrab., P. St. Škrabec, razne jezikoslovne razprave na platnicah „Cvetja za vrtov sv. Frančiška“; prim. *Cv.*

Škrb., P. Škrbinec, Nedelske pridige, 1814.

Škrinj., I. Škrinjar (Schkriner), Svetu pismu Stariga Testamenta, VI. 1798, VII. 1802; (Japelj-Kumerdejeva izdava).

Sol., J. Šolar, Deutsch-slov. Wörterbuch, 1873.

Št., slov. del Štajerskega.

Štek., K. Štekelj, *Morphologie des Görzer Mittelarbidialektes*, 1887; (*Let.*) Iz besednega zaklada narodnega (v *Let. Mat. Slovenske* 1892.); (*LjZv.*), Jezikoslovne mrvice (Ljub. Zvon, 1889); (*Arch.*) Beiträge zur slavischen Fremdwörterkunde (Archiv für slav. Philologie, XII., XIV.).

Telov., Nauk o telovadbi, izd. Mat. Slov. l. 1869.

Tolm., Tolminski okraj na Goriškem.

Trav., A. Traven (Traun), Svetu pismu Stariga Testamenta, V. 1798 (Japelj-Kumerdejeva izd.).

Trst., D. Trstenjak, razni spisi v *Let. Mat. Slov.*

Trub., P. Trubarja razna dela iz druge polovice 16. stoletja, zlasti: (*Psal.*), Ta celi psalter Davidov, 1566, (*N. T.*), Ta celi Novi Testament, 1582; (*Post.*), Hišna postila, 1595; (*Trub.-Let.*) V. Oblak, Truberjev katekizem z dvema izlagama, od l. 1575., *Let. Mat. Slov.* 1891.; prim. tudi: M. Valjavec, Droben spisek Truberjev, *Let. Mat. Slov.* 1882—3.

Trumm., Fr. Trummer, *Systematische Classification und Beschreibung der in Steiermark vorkommenden Rebenarten*, 1841.

Tuš., I. Tušek, (*R.*) A. Pokornega prirodopis rastlinstva, 2. izd., 1872; (*B.*) (Schoedlerjeva) Botanika, 1875; (*Št. l. č.*) Stirje letni časi, 1867.

UČT., Učiteljski Tovariš, list za šolo in dom, izh. od l. 1861.

V.-Cig. Ta kratica stoji poleg izrazov vzetih iz Cigalejevega slovarja, ki imajo tam pripisano črko V., kar znači da so iz Vodnikovega slovarja (rokopisa) vzete.

Valj. (Rad.), M. Valjavec, Prinos k naglasu u (novo) slovenskom jeziku, Rad jugoslavenske akademije, knj. 43 i. nasl.; (*Vest.*) Narodne priče, navade, stare vere, (*Vestnik*, 1873—4).

Valv., W. Valvasor, *Ehre des Herzogthums Krain*, 1689.

Več., Večernice, izdaja družba sv. Mohora.

Vest., Vestnik, znanstvena priloga „Zora“, 1873—5.

Vod., V. Vodnik, (*Pes.*) Pesni, izd. Mat. Slov. 1869; (*Izb. sp.*) Izbrani spisi, izd. Mat. Slov., 1890; (*Nov.*) Lublanske Novice, 1797—1800; (*Bab.*) (A. Matoska) Babištvo, 1818.

Vod. sp., Vodnikov spomenik, izd. E. H. Costa 1859.

Volk., L. Volkmer, Fabule in pesmi, 1836; (pomnožena izd. dr. J. Pajka, 1885.).

Vrt., Vrtec, čas. zaslov. mlad., izh. od l. 1871; porabljeni so izpiski iz prvih 12 letnikov.

Vrtov., M. Vrtovec, razni spisi, zlasti: (*Vin.*) Vinoreja, 1844; (*Km. k.*) Kmetijska kemija, 1847; (*Sh. g.*) Shodni govori, 1850. *vzh. Št.*, vzhod. del slov. Štajerskega, kar ga je od Maribora na vzhodno stran.

Z., J. Zalokarjev slov.-nemški slovar, rokopis; prim. str. I. in VI.

zap. Št., zapad. del slov. Štajerskega, zlasti kraji ob Dravi proti kor. meji.

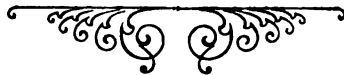
ZgD., Zgodnja Danica, katol. cerkyen list, izhaja od l. 1848.

Zilj., Ziljska dolina na Koroškem.

Zora, časopis zabavi in poduku, 1871—77.

Zv., Zvon, lepoznanaki list, 1870, 1876—80.

Žnid., J. Žnidaršič, Oko in vid. 1880.



A.

â, conj. 1) aber, hingegen, *nk.*, *vzhšt.*, *BIKr.*, *Notr.*; ne pri nas, a pri vas, *vzhšt.*; to pravi, a drugo misli, *Notr.*; strezi konju kakor prijatelju, a jaši ga kakor vruga, *BIKr.*; dela je dosti, a moza ni, da bi se ga lotil, *Levst.* - *Jan.*(*Slovn.*); Gorje mu, ki v nesreči biva sam! A srečen ni, kdor srečo vživa sam, *Greg.*; — a vendar, und doch, *nk.*; — 2) = in: tri a tri, *Reč.*

1. **â**, interj. 1) ah! ei! (kadar se čudimo); a, kaj mi praviš! a, kaj pa delaš? — 2) ah! o! a moj ljubi oče! a moj dragi Bog! a lepa moja mati! *Levst.*(*Rok.*); a, moj človek! *Prip.*

2. **â**, interj. 1) bah! pah! (kadar nevoljno kaj odbijamo); a kaj boš to govoril! — 2) je nun; on rad pije vino: a Bog mu je blagoslovi! onda veli kralj: a slobodno! *Prip.*; a da, ja mojl! *BIKr.*

âbarat, *m.* pogl. aborat.

abecêda, *f.* das ABC, das Alphabet, *Mur.*, *Cig.*, *Jan.*, *Vod.*, *nk.*, po abecedi, in alphabetischer Ordnung, *Cig.*

abecêdar, *rja*, *m.* 1) der Abschüler, *Cig.*; — 2) abecedar — abecednik 1), *ogr.*

abecêdarica, *f.* die Abschülerin, *Cig.*

abecêdej, *m.* = abecedar 1), *Cig.*

abecêden, *dna*, *adj.* das ABC betreffend, ABC-, *Mur.*, *Cig.*, *Jan.*; abecedna knjizica, *Danj.*; abecedna vojska, der ABCErieg, *nk.*; po abecednem redu, in alphabetischer Ordnung, *Cig.*, *nk.*

abecêdnica, *f.* 1) die ABCEtafel, *Cig.*, *Jan.*; — das ABCbuch, *Cig.*; — 2) = abecedarica, *Mur.*

abecêdnik, *m.* 1) das ABCbuch, *Cig.*, *Ravn.*, *Met.*, *nk.*; — 2) = abecedar, *Mur.*

âbel, *bla*, *m.* der Brand bei Wunden, *C.*; — âbel („abu“), âbel, âbel! če si v glavi, pojdi v mozeg! âbel, âbel, âbel! če si v mozgu, pojdi v kost! itd. (tako se zagovarja protin na Goriškem), *SIN.*; — prim. bav. âfel, gegen Reirührungen besonders empfindliche Stelle der Haut, avstr.-nem. Entzündung an einem äußerlichen Theile des Körpers; — prim. obel.

âboj, conj. = ali (ober), *Reč.*; — prim. aliboj.

âborat, *m.* die Stabwurz (artemisia abrotanum), *Medv.*(*Rok.*); (âbarat) *Pohl.*, *Mur.*, *Cig.*, *Jan.*; — prim. nem. Aberraute, Abraute, stvn. avaroza, *Mik.*(*Et.*).

âbota, *f.* 1) die Albernheit, die Thorheit; smešne navade in abote, *Glas.*; — 2) ein alberner, thörichter Mensch; ti si prava abota! *Dol.*; — iz nem.; prim. stvn. apah, verkehrt, *Mik.*(*Et.*)

âboten, *tna*, *adj.* albern, thöricht; a. clovek, abotne besede.

âbotnež, *m.* ein alberner Mensch.

âbotnica, *f.* ein albernes Weib.

âbotnik, *m.* ein alberner Mensch.

âbotnost, *f.* die Albernheit, die Thorheit.

âbranek, *nka*, *m.* 1) das Blütenläschen der Haselstaude, des Rulssbaumes, der Erle, des Fichtenbaumes u. dgl., *Cig.*, *Dol.*, *Gor.*, *BIKr.*; — das Weintraubchen im Frühjahr, *Fr.-C.*; — ein kleines Träubchen: sami abranci visijo po trsju, *ivzhšt.*; — 2) *pl.* abranci = zavrunki, zabrnki, das Bettelende bei den Webern, *Cig.*; — prim. brankelj, jabranek, obrencelj.

âbranka, *f.* = abranek 1), *Lašce - Erj.*(*Torb.*).

âbrotica, *f.* = aborat, *Cig.*, *Mik.*(*Et.*).

absoluten, *tna*, *adj.* absolut; — prim. samo-naseben, samoobseben.

absolutizem, *zma*, *m.* neomejeno vladarstvo, der Absolutismus.

abstrâkcija, *f.* die Abstraction, *Cig.*, *Jan.*, *Cig.*(*T.*); — prim. odmišljaj, odmišljanje.

abstrâkten, *tna*, *adj.* abstract, *Cig.*, *Jan.*, *Cig.*(*T.*), *nk.*

âče, conj. = ako, *C.*, *kajk.* - *Valj.*(*Vest.*).

âčec, *čca*, *m.* dem. ak, *Valj.*(*Rad.*).

âda, conj. aljo, nun, (tudi: adâ, adâ), *Habd.*, *kajk.* - *Valj.*(*Kres*, VI. 342).

adâmica, *f.* = Adamov krljel, der Adams-äpfel, *M.*

adênd, *m.* der Abend, *Cel.*(*Ar.*); — prim. seštevane.

adjûnt, *m.* der Adjunct; — prim. pristav.

adjutânt, *m.* der Adjutant; — prim. pribočnik.

administrâcija, *f.* die Administration, *Cig.*, *Jan.*, *nk.*; — prim. uprava, upravnistvo.

administrativen, *vna*, *adj.* administrativ, *nk.*; — prim. upraven.

admirâl, *m.* 1) najvišji dostojanstvenik pomorskega vojaštva, der Admiral; — 2) neki metulj, der Admiral, (vanessa atalanta), *Erj.*(*Ž.*).

admirâlski, *adj.*, Admirals-.

admirâlstvo, *n.* 1) das Admiralat, *DZ.*; — 2) die Admirale, die Admiralität, *Cig.*

âdra, *f.* der Fegen, *Z.*; — ein weißes Kopfstuch, *Poh.* - *Zora*; — prim. nem. Gader.

adrâš, *m.* die Stecheiche, (quercus ilex), *Medv.*(*Rok.*); — prim. črnika.

adrêsa, *f.* die Adresse; — prim. nadpis.

adrêselj, *slja*, *m.* 1) ajdi podoben plevel, der gemeine Knöterich (polygonum persicaria), *Gor.* - *Levst.*(*Rok.*); — 2) ajdov cvet, *Levst.*(*Rok.*); — prim. dresen.

âdrica, *f.* dem. adra; ein weißes Kopfstuch, *Poh.* - *Zora*.

adrîja, *f.* = ardrija, *Gor.* - *Levst.*(*Rok.*).

âdro, *n.* der Siebboden, *Jan.*, *Rib.* - *M.*, *Lašce*; — prim. jadro, *C.*

adūt, *m.* 1) der Trumf im Kartenpiel; — 2) navihan človek, *Kr.*; — iz fr. atout.
advēt, *vēnta*, *m.* der Advent, die Adventzeit.
advēntēn, *tna*, *adj.* Advent-; adventna nedelja, der Adventsonntag.
advokāt, *m.* der Advocat; — prim. odvetnik.
advokātiti, *im*, *vb. impf.* die Advocatur betreiben: veselo bomo advokatili, *Zv.*
advokātski, *adj.* Advocaten-; advokatska zbornica, die Advocatensammer; — prim. odvetniški.
advokatūra, *f.* die Advocatur; — prim. odvetništvo.
aerodināmičen, *čna*, *adj.* aerodynamisch, *Cig.* (*T.*).
aerodināmika, *f.* dinamika zraka, die Aerodynamik, *Cig.* (*T.*).
afēkt, *m.* močno čuvstvo, navdanje, der Affect; željni, jezni, aktivni, pasivni afekti, *Lampe* (*D.*).
afektācija, *f.* die Affectation (stil.), *Cig.* (*T.*); — prim. pačenje, prenavljanje.
āfija, *f.* pogl. opica; — iz nem. Affe.
aforističen, *čna*, *adj.* aphoristisch, *Cig.*, *Jan.*, *nk.*
aforizem, *zma*, *m.* der Aphorismus, *Cig.*, *Jan.*
 1. āga, *f.* = živ plot, *SlGor.-C.*; — iz nem. Hag.
 2. āga, *m.* der Aga, (tur. = gospodar).
agāt, *m.* = ahat, *Mur.*, *Cig.*, *Jan.*; trdnjavski a., der Festungsachat, *Erj.* (*Min.*)
agāva, *f.* die Agave, *Cig.*; amerikanska a., die hundertjährige Agave (agave americana), *Tuš.* (*R.*)
agēt, *m.* der Agent; — prim. opravnik.
āgnec, *gneca* *m.* = jagnje, *ogr.-C.*, *Mik.*
āgnje, *n.* = jagnje, *Jarn.*
āgres, *m.* = kosmulja, die Stachelbeere (ribes grossularia), *Mur.*; (agras), *Tuš.* (*R.*); — iz avstr. nem. agras; prim. srlat. agresta, *Mik.* (*Et.*)
āh, *interj.* ah! — prim. oh.
āhā, *interj.* tako vzklikujemo z zadovoljstvom, kadar kaj razumemo, spoznamo, najdemo, ah! aha, tako je! aha, ali sem te zalezal!
āhačūra, *f.* neka hruška, *Kr.-Valj.* (*Rad.*)
āhanje, *n.* das Aechzen, *Zora.*
āhāt, *m.* der Achat, *Dalm.*, *Jap.*, *nk.*; grozdasti a., der Traubenschat, *Cig.*
āhati, *am*, *vb. impf.* āhžen, *C.*
āhker, *rja*, *m.* 1) das aus dem Dache hervorragende Fenster, *Z.*; — 2) die Warte, *Meg.*; — 3) sobi podoben prostor v gospodarskem poslopiju, kjer hranijo razne reči, *jvžhSt.*; — prim. nem. Erker, kor.-nem. a'ker.
āhkerec, *rca*, *m. dem.* ahker, das hervorragende Dachfensterlein: na strehi so ahkerci („Aerter“), *Hip.* (*Orb.*); naše hčere so, kakor izrezani ahkerci, *Dalm.*
āhla, *f.* die Hechel, *Z.*; nav. pl. ahle, *Gor.*; na ahlah ali grebenih, *Trub.* (*Post.*); — iz nem. ahlanec, *nca*, *m.* gehecheltes Spinnhuar, *Dol.-Levst.* (*Rok.*); — prim. ahlati.
ahlānčen, *čna*, *adj.* aus gehecheltem Spinnhuar: ahlānčno platno, *Dol.-Levst.* (*Rok.*), *Gor.*
ahlāti, *ām*, *vb. impf.* hecheln, *Cig.*; — iz nem. ahromātičen, *čna*, *adj.* brezbarven, achromatisch, *Cig.* (*T.*), *nk.*

āj, *interj.* 1) ei, *C.*; mohlān:āj, izkazi drugako svoje bogatstvo, *Krelj.*; — 2) = joj: aj meni, *Boh.*; = oj: Aj ti moj zeleni vrtec, *Npes.-Levst.* (*Rok.*).
ājati, *am*, *vb. impf.* im Bette liegen, schlafen (v otročjem govoru); Ajaj, ajaj sinek zlati, *Str.*
ājčkatī, *am*, *vb. impf. dem.* ajati.
ājda, *ājda*, *m.* der Heide; — iz nem.
ājda, *f.* der Buchweizen (polygonum fagopyrum); čebele pošiljati v ajdo, t. j. na ajdovo pašo, *Por.*; nora a., das tatarische Heidehorn (p. tataricum), *Z.*; — prim. nem. der Heiden.
ājdi, *interj.* = hajdi, *BiKr.*
āj dica, *f. dem.* ajda.
āj dina, *f.* 1) = ajda, *Mur.*, *St.-Cig.*, *Jan.*; — 2) neka trava, *Fr.-C.* (menda = gemeiner Rüdterich [polygonum] *Levst.* [*Rok.*]); — prim. hajdina.
āj dinja, *f.* die Heidin.
āj dinka, *f.* neka hruška, *Mariborska ok.-Erj.* (*Torb.*).
āj dišče, *n.* das Buchweizenfeld (nach der Ernte).
āj dov, *adj.* Buchweizen-: ajdov kruh, ajdove pleve.
āj doveč, *vca*, *m.* der Sauerampfer (rumex acetosa), *Gorjansko* (*Kras*)-*Erj.* (*Torb.*).
āj dovica, *f.* das Buchweizenstroh.
āj dovina, *f.* = ajdovica, *Dol.*
āj dovka, *f.* 1) = ajdovica, *Dol.*; — 2) neka hruška, zrela takrat, kadar ajda, *Dol.*; — 3) neka goba, *Celje-C.*
āj dovnik, *m.* das Buchweizenbrot.
āj dov njak, *m.* = ajdovnik.
āj dovski, *adj.* Heiden-, heidnisch; ajdovska deklica, das Riesenmädchen (v narodnih pri-povedkah).
āj dovstvo, *n.* das Heidenthum, *Cig.*, *Jan.*
āj dovščak, *m.* 1) = ajdovnik, *Cig.*; — 2) der Epätlein, *Cig.*
āj dovščica, *f.* = repincelj, motovilec, *SlGra-dec-C.*
āj dovščina, *f.* die Heidenenschaft, *Trub.* (*Post.*).
āj dovščnica, *f.* 1) = ajdovica, *C.*; — 2) neko jabolko, *Maribor-Erj.* (*Torb.*)
ājdstvo, *n.* = ajdovstvo, *Mur.*
āj er, *rja*, *m.* die mit Dunst erfüllte Atmosphäre: od ajerja ne vidim morja, *Notr.-Levst.* (*Rok.*), *Stre.*; — prim. gr. ἀήρ, stsl. aerz.
āj kati, *am*, *vb. impf.* = ajčkati, *C.*
āj s, *interj.* tako se reče vprezenemu volu, ako mu je na levo iti, *Mur.*, *SlGor.*, *jvžhSt.*; ajs k sebi! drugod samo priganjajo s to besedo, *Fr.-C.*, *Lašče-Ervst.* (*Rok.*); — tudi: ājs.
āj sati se, *am* se, *vb. impf.* = rsati se, *jvžhSt.*
āj sen, *sna*, *m.* das Hinundherwehen mit dem Gefäß: kakšen ajsen imate! — pravijo nemirnim otrokom, *Dol.-Levst.* (*Rok.*) — prim. ajsati se.
āj skati, *am*, *vb. impf.* dem Achen „ajs“ zürufen, *Mur.*, *C.*
āj skavec, *vca*, *m.* kdor vedno ajska vpreženim volom, *Mur.*
āj snati, *am*, *vb. impf.* wehen, tragen, *Dol.-C.*; — a. se = ajsati se, *Lašče-Levst.* (*Rok.*)
āk, *m.* 1) der Hafen, *Mur.*; drog, ki se rabi pri plavljenju drv, *Polj.*; — der Kettenhafen,

BIKr.; — der Edzhahn (der Pferde), *V. - Cig.*; — 2) die Schifferränge, *Mur.*; — 3) die Felsen ober Bergspitze; *Z., Gor.*; — prim. nem. Fafen.

akácija, *f.* die Akazie; — prim. robinija.

akadémičen, čna, *adj.* akademisch, *Cig. (T.)*, *nk.*

akademija, *f.* višje učilišče ali učenjaško društvo, die Akademie.

akademijski, *adj.* akademisch, Akademie-; akademijška šola, *Navr. (Let.)*.

akadémičnik, *m.* der Akademiker, *Cig., Jan., Cig. (T.)*.

akadémiški, *adj.* akademisch, *nk.*

akcidencija, *f.* die Accidenz (phil.), *Lampe (D.)*; — prim. pritika.

ákcijsa, *f.* die Actie; — prim. delnica.

akcijonar, rja, *m.* der Actionär, *Jan.*; — prim. delničar.

aklô, *n.* Krelj, *Dol.*, pogl. jeklo.

ákô, *conj.* 1) wenn, wenn; ako Bog da, so Gott will; ako vzmoreš, wenn du können wirst; ako je korenina sveta, svete so tudi veje, *Met.*; Ako spava, Naj bo zdrava Ak' me skuša, nič ne de, *Preš.*; sadje je les, ako ni kruha vmes, *Npreg. - Jan. (Slovn.)*; — ako ne, wo nicht, sonst; — ako tudi, ako prav, obgleid, obščon; — 2) ob, *Krelj, Rec.*

akoprâm, *conj.* = akoprem, *Levt. (Sl. Spr.)*.

akoprêm, *conj.* obgleid, obščon, *Habd. - Mik.*; — po nem. „wenn gerade“, *Mik. V. G. IV. 79.*

akorávnô, *conj.* obgleid; — po nem. „wenn gerade“; prim. dasi.

akôrd; *m.* der Accord; — prim. sozvok.

akôv, *m.* der Eimer, *ogr. - C.*, z akovom meriti, *ogr. - Valj. (Rad.)*; — iz magy. akó, in to iz slov. okov, *Dan.*

áktt, *m.* 1) der Actus (phil.), *Cig. (T.)*; — der Act (eines dramatischen Werkes), *nk.*; prim. dejanje; — 2) akti, die Acten, *nk.*; prim. pismo, spis.

aktivén, vna, *adj.* activ, *Cig. (T.)*, *nk.*; — prim. dejalen.

aktuálen, lna, *adj.* aktuell, (phil.), *Cig. (T.)*

aktuár, rja, *m.* der Actuar.

akústičen, čna, *adj.* akustisch, *Cig., Jan., Cig. (T.)*, *nk.*

akústika, *f.* die Akustik; — prim. zvokoslovje.

akvarêl, *m.* vodenobarvna slika, das Aquarell.

ála, *interj.* 1) holla! auf! ala junaci! ala na noge! — = aufgeschaut! ala, zdaj gredó! — 2) alà, ach! (o nevolji): ala si ti siten! ala, kaj si storil! *BIKr.*, (o začudbi): ala je to lepo! ala dobrega človeka! *BIKr.*

alabárda, *f.* die Fellebarte, *Cig.*

alabáster, stra, *m.* der Alabaster.

alabáastrov, *adj.* alabastern, *Cig.*

albin, *m.* = belin 1), *Cig.*

albit, *m.* der Albit (min.), *Cig. (T.)*; — prim. belec 5).

álbum, *m.* v knjigo zvezani listi s slikami, imeni itd., das Album.

aldomás, *m.* ein Geschenk, besonders an Getränke, den Arbeitern nach vollendeter Arbeit gegeben, *Habd., vrh Št. - C., kajk. - Valj. (Rad.)*; — iz magy. áldomás, *Mik. (Et.)*; prim. likof.

áldov, *m.* das (unblutige) Opfer, *Mur., Cig., Jan., ogr. - Valj. (Rad.)*; — iz magy. áldó, *Mik. (Et.)*.

aldováti, űjem, *vb. impf.* opfern, *Mur., Cig., Jan., ogr. - Valj. (Rad.)*.

áldovnik, *m.* der Opferer, *ogr. - Valj. (Rad.)*.

alegôričen, čna, *adj.* allegorisch, *Jan., nk.*

alegorija, *f.* die Allegorie.

alegorijski, *adj.* allegorisch, *Cig., Cig. (T.)*.

aleksandrin, *m.* der Alexandriner, (neka vrsta stihov), *Jan., Cig. (T.)*.

aleksandrinec, nca, *m.* = aleksandrin, *nk.*

alelúja, *l. interj.* alleluja! — *II. subst. f.* 1) das Alleluja; alelujo peti; veselo alelujo komu voščiti; — 2) neka velikonočna jed: repni olupki, posušeni, stolčeni ali zrezani, na svinjski juhi kuhani, *Kr.*

álga, *f.* die Alge; sladkovodne, morske alge, *Tuš. (R.)*.

álgebra, *f.* računstvo s pismenkami, die Algebra.

algebrájski, *adj.* algebratisch, *Cig., Cel. (Ar.)*.

álhimija, *f.* = alkemija, *Cig. (T.)*.

áli, *conj.* 1) oder; prinesi mi vina ali piva, kar rajši hočeš; jaz ali ti, eden naju mora iti; — sonst, plačaj, ali bo druga; — ali - ali, entweder - oder; nam je ali častno zmagati, ali častno umreti; — 2) „ali“ je vprašalna besedica v direktnem in indirektnem vprašanju: ali prideš nocoj k nam? vprašal me je, ali (ob) sem zadovoljen s službo; ali - ali? v dvojnem vprašanju: ali boste odgovarjali, ali mislite, da bode bolje, ako boste molčali? — ali pa? Wirklich? — 3) v vzkliku: ali bo gledal! der wird Augen machen! ali zna lagati! das heiſſe ich lügen! ali si pameten! (iron.) wie bist du doch thöricht! — 4) ali? ali da? (alita, alite)? gelt? *Jan., M., Sl. Gor. - C.*; prim. jeli; — 5) doch, aber; veliko sveta sem prehodil, ali kaj tacega nisem videl nikjer; — 6) ali, za nikalnimi vprašanji: doch, ja, jawohl, *Met., Dol.*; nesi li bil v cerkvi? — ali! *Laſče - Levst. (Rok.)*.

álilboj, *conj.* = ali 1) in 2), *Rež. - Baud.*

áligáčijski, *adj.* a. račun, die Aligationsrechnung, *Cel. (Ar.)*.

aligátor, rja, *m.* der Alligator, *Jan., Erj. (Ž.)*.

álitterácia, *f.* der Stabreim, die Alliteration.

álk, *m., pl.* alki, die Alken: veliki a., der große Alk oder norbische Pinguin (alca impennis), *Erj. (Ž.)*

alkáli, ija, *m.* das Alkali (chem.); — prim. lužnina.

alkáljse, *f. pl.* Alkalien, *Cig. (T.)*.

alkáljjski, *adj.* alkalisch, *Cig. (T.)*.

alkaloid, *m.* das Alkaloid.

alkemija, *f.* die Alchemie (Alchymie), (alkimija) *Cig., Jan.*

alkohól, *m.* čisti vinski cvet, der Alkohol.

alkohólnat, *adj.* alkoholhaltig, *nk.*

álkorán, *m.* der Alloran, der Koran, *Cig., Jan.*

álmanáh, *m.* poučen ali zabaven letnik, der Almanach.

almára, *f.* = omara, *Valj. (Rad.)*.

álmoštvo, *n.* = almožna, *Mur.*, (almuštvo, *Habd.*)

álmožna, *f.* = miloščina, baš Almosen; — iz nem.
 álmožnik, *m.* 1) der Almosenvorsteher (almužnik) *Habd.*; — 2) der Pfründler, *Cig.*
 áloa, *f.* die Aloe, *Cig., Jan.*; stoletna a., die hundertjährlige Aloe, *Tuš.(R.)*.
 alód, *m.*, *Cig., Jan.*; pogl. alodij.
 alódij, *m.* freies Erbgut, baš Allobium, *nk.*
 alodijalen, lna, *m.* Allobial-, *nk.*
 alopät, *m.* der Alopäth.
 alopätija, *f.* die Alopäthie.
 alopätichen, čna, *adj.* = alopatski, *Jan.*
 alopätski, *adj.* alopätsch, *nk.*
 alotropija, *f.* die Allotropie (chem.), *Cig.(T.)*.
 ält, *m.* die Altstimme, *Jan., nk.*
 altäna, *f.* der Altan, *Cig.*; — prim. it. altana.
 altár, *rja, m.* der Altar.
 altist, *m.* der Altist.
 altistinja, *f.* die Altistin, *Jan., nk.*
 alumnat, *m.* baš Alumnat (nav. = duhovsko semenišče).
 alün, *m.* der Alaun, *Cig., Cig.(T.)*; pogl. golum.
 1. áma, *f.* der Visierstab zur Messung des Inhaltens eines Fasses; sod je na ami = es ist schon wenig Wein mehr im Fasse, *Z.*; — iz nem. Ahm.
 2. áma, *f.* = dojka, die Amme; — iz nem.
 amalgám, *m.* kovinska spojina z živim srebrom, baš Amalgam; kositerni, zlati a., baš Zinn-, Goldamalgam, *Cig.(T.)*.
 âmanje, *n.* baš Visieren eines Fasses, *Cig., DZ.*
 amarêlica, *f.* = marelica, *Dict., Z.*
 âmati, *am, vb. impf.* den Inhalt eines Fasses mit dem Visierstab messen, *Dol., Št.*; — iz nem. „ahmen“.
 amazónka, *f.* die Amazone, *Cig., Jan.*
 amazónski, *adj.* Amazonen-, *Cig.*
 âmba, *f.* die Ambe, ambo zadeti v loteriji; (math.), *Cig.(T.), Cel.(Ar.)*.
 âmbra, *f.* neka dišéca tvarina, der Amber (Ämbra), *Cig., Jan.*
 ambrózija, *f.* Ambrosia, die Götterspeise.
 âmčič, *m.* ein Kind in der Ammenpflege, *C.*; — prim. ama.
 âmen, *adv.* Amen! amen je, = es ist aus! es ist nicht mehr zu helfen.
 ametist, *m.* der Amethyst (min.).
 âmica, *f.* = krača, *SlGor., Soška dol. - Erj. (Torb.)*; — iz nem. „Samme“; prim. hamica.
 âmiti, *im, vb. impf.* säugen (als Amme), *SlGor. - C., Gor.; a. otroka, Ptuj - C.*
 âmka, *f. dem.* ama; die Amme, *C.*
 âmljenje, *n.* die Ammenpflege: otroka na a. dati, *Gor.*
 amnestija, *f.* splošno pomiloščenje, die Amnestie.
 amónij, *m.* baš Ammonium (chem.), *Cig.(T.)*.
 amónijak, *m.* der Ammoniak (chem.).
 amónijakast, *adj.* ammoniakhaltig, *Cig.*
 amónijakov, *adj.* Ammonial-, *Cig.*
 amortizácija, *f.* razveljavljenje (dolznegapisma), razdolžba, die Amortifikation.
 âmpak, *conj.* 1) sondern; nisem igral, ampak le gledal; ne samo, ne le — ampak tudi,

niht nur — sondern auch; — aber: tebi nič ne očitam, ampak tvoj brat me je razžalil; šlo je, ampak težko; — 2) = ako ne, če ne, razen: boš videl široke puščave; kdo jih je opustil, ampak srd? *Kast. (N. C.)*; družega mu ne ostane, ampak grob, *Jsvkr.*; da se nobeden človek ne pokoplje, ampak da je res umrl, *Pohl. (Km.)*; — iz: a na opak, *Mik. V. G. I. 33g.*
 âmstvq, *n.* die Ammenschaft, *Mur.*; v amstvo dati, *SlGor. - C.*
 âmsa, *f.* die Truppe (otis tarda), *V. - Cig.*
 ân, *conj.* sondern: s teboj nič nimam opraviti, an s tvojim bratom, *Južni Slovenci - Jan. (Slovn.)*; — an da, aber: vprašal sem ga, an da mi ni odgovoril, *Dol. - Levst. (Sl. Spr.)*; — außer: vse dajemo v štant (zakup), an če kako njivo obdržimo, *Levst. (M.)*; vse so mi vzeli, an kolikor imam na sebi, *Levst. (M.)*.
 anâfora, *f.* die Anapher (eine Redefigur), *Jan.*
 anahronizem, *zma, m.* pomota glede na čas (dobo), der Anachronismus, *Cig.(T.), nk.*
 anakōnda, *f.* die Anakondaschlange, (boa scytale), *Erj. (Z.)*.
 analitičen, čna, *adj.* analytisch, *Cig., Cig.(T.), nk.*
 analitika, *f.* die Analytik, *Cig.(T.)*.
 analiza, *f.* razkroj (chem.), razklad (gramm., phil.), die Analyse, *Cig., Cig.(T.)*; = dušeslovno razkrojevanje, *Lampe (D.)*
 analogija, *f.* die Analogie; — prim. nalika.
 ânanas, *m.* die Ananas, (bromelia ananas), *Cig., Jan., Tuš. (R.)*.
 anapäst, *m.* der Anapäst (stopa u u —).
 anarhija, *f.* die Anarchie, *Cig., Jan., nk.*; — prim. brezvladje.
 anarhijski, *adj.* anarchisch, *Cig.*
 anarhist, *m.* der Anarchist, *nk.*
 ânati se, *am se, vb. impf.* sich hüten, meiden, *Dict., Mur.*; anaj se vina, *M.*; ptica se gnezda ana, *Št. - C.*; a. se česa, sich einer Sache begeben, *Cig.* (vanati se, *Ravn.*); — prim. srvn. anen, entbehren, *Mikl. (Et.)*.
 anatôm, *m.* der Anatom, *Cig., Jan.*
 anatomija, *f.* die Anatomie; — prim. razudba.
 anatomijski, *adj.* = anatomski, *Cig.*
 anatômski, *adj.* anatomisch, *nk.*
 ančes, *adv.* = anti čes, čes, *Levst. (Sl. Spr.)*; išči pod: hoteti.
 ânda, *conj.* = ada, *C., Mik., kajk. - Valj. (Kres.)*.
 andrêjščak, *m.* der Monat November, *ogr. - Valj. (Rad.)*.
 andrêselj, *slja, m.* = adreselj 2), *vzh. Št. - C.*
 andrêseljnatn, *tna, adj.* dem Knöterich ähnl.; andreseljnatna ajda, leerer Buchweizen, *C.*
 ândrkva, *f.* = redkev, *Valj. (Rad.)*.
 andróga, *f.* baš Rothauge, die Rothfeder, (scardinus erythrophthalmus), *Mursko polje, Ljubljana - Erj. (Rok.)*.
 anekdōta, *f.* die Anekdote.
 aneroid, *m.* baš Aneroidbarometer, *Cig.(T.)*.
 ângel, *m.* der Engel; a. varuh, der Schutzengel; smrtni a., der Todesengel; a. pobijavec, der Bürgengel, *Cig.*; a. končavec, *Jap.*; — tudi: ângel; piše se nav. angelj.

ängelček, čka, *dem.* angelec.

ängelec, gelca, *m. dem.* angel.

angelika, *f.* die Brustwurz (angelica), *Cig., Hlad.*

angelski, *adj.* Engel-, englisch; angelsko česčenje, der englische Gruß; angelska nedelja, der Schußengelsonntag.

angúrija, *f.* die Angurie, die Wassermelone, (cucurbita citrullus); — *prim. it.* anguria.

áni, *conj.* = niti: ani - ani, weder noch, *ogr. - C., Rež. - Baud.*

anikój, *conj.* = ko, nego (za komparativom), *Rež. - Baud.*

animálen, lna, *adj.* animalisch; animalno živčevje, animalisches Nervensystem, *Cig. (T.).*

ánkrst, *m.* der Antichrist, *Z.*

ánkršt, *m.* = ankrst, *Z.*; oj ti ankršt grdi! *Erj. (Torb.).*

1. ano, *adv.* = onoj (nam. ono), vor längerer Zeit, neulich, *SiGor. - C.*

2. ano, *conj.* 1) = in, *Goriš., Rež. - Levst. (Sl. Spr.);* 2) = an, sondern, aber, *C.*

ánoboj, *conj.* 1) = an, ampak, *Rež. - Levst. (Sl. Spr.);* — 2) a - a. = ali - ali, *C., Rež. - Levst. (Sl. Spr.).*

anokój, *conj.* *C., Rež. - Levst. (Sl. Spr.);* pogl. anikoj.

anomálen, lna, *adj.* anomal, *nk.*; — *prim.* nepravilen.

anomalijsa, *f.* die Anomalie, *Cig. (T.);* — *prim.* nepravilnost.

anováti se, újem se, *vb. impf.* = anati se, *Cig.*; (Bog) se ne anuje lic ino se ne da podkupiti, *Ravn.*

ántárktičen, čna, *adj.* ob južnem tečaju ležec, antarktisch, *Jes.*

ánti, *adv.* 1) doch wohl, doch ja; anti si ga videl, anti bo i meni kaj ostalo, *BiKr.*; anti nisi pijan, *Svet. (Rok.);* anti nam ni treba praviti, da ta vzrok ni prvoten, *Navr. (Let.);* anti ni strup! *Notr. - Levst. (Sl. Spr.);* anti ne on, doch nicht er! *Cig.*; anti je da, anti seveda, natürlich, daß versteht sich von selbst, *Cig., Gor. - Svet. (Rok.);* anti da, ja wohl, *Rež. - Levst. (M.);* — 2) eben, „halt“: anti je težava, es ist „halt“ ein Kreuz! *M.*; anti pojdi! nun so geh meinethwegen! *Nov.*; — 3) anti reče, misli, anti čes = čes: anti reče: kaj bom hodil! anti misli: čemu to? *Gor. - Svet. (Rok.).*

antičen, čna, *adj.* antik, *Cig. (T.);* (tudi rus.).

antika, *f.* starina, die Antike, *Cig., Cig. (T.).*

ántikaj, *pron.* = marsikaj, *C.*; — = veliko: antikaj (antkaj) ljudi je bilo, *Rož. - Kres.*

antikrist, *m.* der Antichrist.

antikvár, rja, *m.* starinar, der Antiquar.

ántimon, *m.* der Spießglanz, daß Antimon.

antipátičen, čna, *adj.* antipathisch, *nk.*

antipátija, *f.* po zoprnosti zbujeni afekt, die Antipathie.

antologija, *f.* die Anthologie; — *prim.* cvetnik.

antropológ, *m.* der Anthropolog.

antropologija, *f.* die Anthropologie; — *prim.* človekovanstvo.

ántvila, *f.* = brisača, otirač, baš Handtuch, *Trub.-Mik.*; (nav. antvela, antula); — *prim.* srvn. hantwehele, stvn. hantilla, nvn. handzwehl, *Mik. (Et.).*

aorist, *m.* der Aorist, (gramm.).

aórta, *f.* velika odvodnica, die Aorte.

ápa, *m.* = japa, *ogr. - Valj. (Rad).*

aparát, *m.* priprava, der Apparat.

ápat, *m.* *Mur.*, pogl. opat.

apatija, *f.* die Apathie, die Gefühllosigkeit.

apelácija, *f.* priziv, die Appellation.

apelácijski, *adj.* Appellations-.

áperek, rka, *m.* der Knirps, (morda nam. operek), *Lasčé-Erj. (Torb.);* — *prim.* paperek (paberek).

apercépcija, *f.* die Apperception, *Cig. (T.);* — *prim.* primena.

apetit, *m.* der Appetit.

apnár, rja, *m.* der Ralzbrenner; der Ralshändler; tudi: apnar, *Valj. (Rad).*

apnarica, *f.* die Ralzbrennerin; die Ralshändlerin.

apnarija, *f.* = apnarstvo.

apnáríti, im, *vb. impf.* sich mit der Ralzbrennerei, mit dem Ralzgeschäfte abgeben.

apnárjenje, *n.* das Ralzbrennen, das Ralzgeschäft.

apnárnica, *f.* die Ralzbrennerei, *Jan.*

apnárski, *adj.* Ralzbrenner-; Ralzhändler-.

apnárstvo, *n.* das Ralzbrennergewerbe, das Ralzgeschäft.

ápnast, *adj.* 1) Ralz enthaltend, mit Ralz beschmückt, kaltig; — 2) dem Ralz ähnlich, kaltig.

ápnat, *adj.* kaltig.

apnén, *adj.* Ralz-, Ralz enthaltend; apnena jama, die Ralzgrube; apnena voda, das Ralzwasser; apnena prst, die Ralzerde; a. zemlja, der Ralzboden; vino je apneno, der Wein führt Ralz bei sich, *Cig.*

apnénast, *adj.* kaltartig, kaltig, *Cig., Jan.*

apnénec, nca, *m.* der Ralzstein, *Cig., Jan., nk.*

apnénica, *f.* 1) der Ralzofen; — 2) die Ralzgrube.

apnéničar, rja, der Ralzbrenner, *Cig.*; — *prim.* apnar.

apnénik, *m.* = apnenec, *Mur., Cig., Jan.*

apnenína, *f.* die Ralzerde, *Cig.*; pogl. apnenka.

apnénka, *f.* die Ralzerde, *Cig., Jan., C.*

apníca, *f.* 1) die Ralzgrube, *Mur., Cig.*; — 2) das Ralzwasser, *C.*; — 3) = apnena prst, *Cig., Jan., Nov.*

apník, *m.* *Cig.*, pogl. apnenec.

apníšče, *n.* 1) die Ralzstätte, der Platz zum Ralzbrennen, *Jarn., C.*

ápniti, im, *vb. impf.* 1) zu Ralz brennen, calcinieren, *Cig.*; — 2) kalten: a. kože, mit Ralz beizen, *Cig., Jan.*

apnjáča, *f.* das Ralzwasser, *C.*

ápnq, *n.* der Ralz, zivo a., gebrannter, ungelöschter Ralz; ugašeno a., gelöschter Ralz; zeleno apno, der Grünralz, *DZ.*; svinčnato a., der Blei-ralz, *Levt. (Nauk.);* v apnu močiti, kalten, *Cig.*; — *prim.* vapno.

apnogásec, sca, *m.* der Ralzlöcher, *Jan.*

apnomérec, rca, *m.* der Ralzmesser, *Cig., Jan.*

apnováti, újem, *vb. impf.* kalten, *Mur.*; — mit Ralz düngen, *Nov. - C.*

apnovit, *adj.* falfšhaltig, *Cig., Jan.*
 apnoviten, *tna, adj.* = apnovit, *Jan.*
 apnožgavec, *vca, m.* der Kaltbrenner, *Jan.*
 apodiktichen, *čna, adj.* neovržen, apoditiš, *Cig.(T.).*
 apōstelj, *telja (nav. teljna), m.* pogl. apostol.
 apōstol, *m.* der Apostel, *Jan., Krelj, Schönk., Kast., Levst. (Sl. Sp.).*
 apostōlski, *adj.* Apōstel-, apostoliš; apostolska cerkev, vera; — glede na naglas prim. lat. apostolicus, nem. apostoliš.
 apōstolstvo, *n.* das Apōstelamt, das Apōstolat, *Jan., Cig., (apostōlstvo, Mur.).*
 apostrōf, *m.* der Apōstroph (znamenje ').
 apotēka, *f.* die Apothēke; — prim. lekarnica.
 apotēkar, *rja, m.* der Apotheker; — prim. lekar-ničar.
 apotēkarica, *f.* 1) die Apothekerin; — 2) eine Art Birne (tudi: mohorica), *C.*
 aprīl, *m.* der Monat April.
 aprīlov, *adj.* = aprīlski, *M.*
 aprīlski, *adj.* April-; aprīlsko vreme, April-wetter, *Mur.*
 aptāzica, *f.* Npes.-K., pogl. opatica.
 aptuh, *m.* ein Kopftuch der Sloveninnen, *Mur.;* (aptoh, *Gor., aptah, Dol.); — prim.* peča; menda iz nem. Haupttuch.
 àr, *conj.* denn, weil, *Habd., ogr. - C.*
 ára, *f.* das Angeld, die Darangabe; aro dati, vzeti; — prim. it. arra, bav. arr, *f.*
 arabēska, *f.* slikarski okrasek, die Arabeske.
 árak, *m.* der Arak (neka žganjica), *Cig.*
 áras, *m.* hárner Zeug, ein daraus gemachter Weiberkittel, *Mur.;* — prim. srvn. arraz, leichtes Gewebe aus Wolle, (po mestu Arras, kjer so nekaj tako blago delali), *C.;* — prim. raš.
 árasast, *adj.* aus hárnerm Zeug: arasasta plahta, hárner Teppich, *Jap.*
 árasov, *adj.* = arasast: arasova suknja, *Dict.*
 árbalq, *n.* der viel, aber schwerfällig arbeitet, *Lašče - Levst. (M.) — prim.* arbati.
 árbatl, *am, vb. impf.* = delati, *Dol. - Levst. (M.) — iz nem.; prim.* švic. arben = sich mühen, *Levst. (Rok.).*
 arblōq, *n.* ein ungeschädter Mensh, *Lašče - Levst. (M.); — prim.* arbati.
 árbola, *f.* der Kastenbaum, *Prim.;* — prim. it. albero.
 ardēselj, *slja, m.* = adreselj, *Lašče - Levst. (Rok.).*
 árdratl se, *am se, vb. impf.* habern, *Meg., Dalm.;* — iz nem.
 ardrēsen, *sna, m.* = adreselj 2), der Rñd-terich, *C.*
 ardrīja, *f.* der Hader, *Meg., Trub., Dalm.;* — prim. ardrati se.
 areomēter, *tra, m.* das Araeometer; — prim. gostomer.
 arhāngel, *m.* der Erzengel.
 arhāngelski, *adj.* Erzengel-.
 arhidijākon, *m.* cerkven dostojansvenik, der Archidiacon.
 arhimandrit, *m.* pravoslaven cerkven dostojansvenik, der Archimandrit.

arhipel, *m.* otočnato morje, der Archipel, *Cig., Jes.*
 arhipēlag, *m.* = arhipel, *Cig.(T.), Jes.*
 arhitekt, *m.* der Baufünftler, der Architect.
 arhitektūra, *f.* die Architectur.
 arhīv, *m.* pisemska shramba, das Archiv.
 arhivár, *rja, m.* der Archivar, *Cig., Jan., nk.*
 arhivski, *adj.* Archív-; arhivska pisarnica, *DZ.*
 árija, *f.* napev, die Arie.
 aristokrācija, *f.* Cig., *Cig.(T.),* pogl. aristokratija.
 aristokrāt, *m.* prijatelj boljarstva, boljar, der Aristokrat.
 aristokratija, *f.* die Aristokratie, *nk.*
 aristokrātika, *f.* die Aristokratin, *nk.*
 aritmētichen, *čna, adj.* arithmetisch, *Cig., Jan., Cig.(T.), nk.*
 aritmētika, *f.* računstvo s števílkami, die Arithmetik.
 arkāda, *f.* die Arkade, der Bogengang, *Cig.*
 árktičen, *čna, adj.* ob severnem tečaju ležech, *artisch, Cig.(T.), Jes.*
 armāda, *f.* die Armee; — prim. it. armata.
 armāden, *dna, adj.* Armee-.
 armān, *m.* Jan., pogl. rman.
 armānec, *nca, m.* Cig., pogl. rmanec.
 árnica, *f.* das Bergheu, *Z., Gor.;* — die Berg-wiese, *Dol.;* — prim. arovica.
 árnlka, *f.* Böhlfverlei, (arnica montana); — prim. brdnja.
 árnož, *m.* der Harnisch, *Jan., Trub., Krelj, Dalm.;* — der Brustlaß, *Mur., Valj.(Rad); — prim.* srvn. in tirol. harnasch, it. arnese, *C.*
 arōma, *f.* prijetna dišava, das Aroma, *nk.*
 aromātichen, *čna, adj.* aromatisch, *nk.*
 árovica, *f.* das weiche Haar von Pferd und Hind; die Schabwolle; — iz nem. Haar.
 ársast, *adj.* Sol., pogl. arasast.
 ársati, *am, vb. impf.* Cig., pogl. rsati.
 ársejica, *f.* Robič (Nar. kol.), pogl. jaščerica, martinček.
 arsenal, *m.* orožarnica, das Arsenal.
 arsēnik, *m.* Mur., Cig., Jan., pogl. arzenik.
 artičōka, *f.* die Artischoke (cynara scolymus), *Cig., Jan.*
 artiljerija, *f.* die Artillerie; — prim. topništvo.
 artiljerist, *m.* der Artillerist.
 árza, *f.* povzdig v verzni stopi, die Arsis, *nk.*
 arzēn, *m.* das Arsen (chem.).
 arzēnik, *m.* der Arsenik; — prim. mišnica.
 arzēnikov, *adj.* Arsenit-; a. prah; arzenikove saje, der Hüttenrauch, *Cig.*
 áržat, *m.* = arzet, *Valj.(Rad).*
 áržet, *m.* 1) = žep, die Kleidertasche; — 2) die Minenlammer, *V. - Cig.;* — prim. srvn. eser, nvn. aser = Saß zum Anhängen, *Mik.(Et.).*
 ás, *interj.* o weh! (izraza bolestn občutek na telesu, n. pr. če se kdo opeče, udari itd.)
 ās, *m.* das As im Kartenspiel.
 āsa, *interj.* = as, *M.*
 áselnica, *f.* neka trava za aslo, *Fr. - C.*
 áselnjak, *m.* der Seidelbast (daphne mezereum), *C.*
 áselščica, *f.* = aselnica, *C.*
 áselški, *adj.* aselska roža = aselnica *C.*

asësor, rja, m. der Affessor, *Cig., Jan.*; — prim. prisednik.
 asfalt, m. zemeljskasmola, der Asphalt, *Cig., nk.*
 asignácija, f. die Assignation, die Anweisung, *Cig., Jan.*
 asistént, m. pomočnik, der Assistent.
 áskati, am, vb. impf. as rufen, *C.*
 ásla, f. der Brand bei Bunden, *Plužna pri Bolcu - Erj. (Torb.)*; — das Apostem, *Pohl., Dict., Poh. - C., BIKr.*; — prim. bav. assl in kor.-nem. áss, dem. ássl, Geschwür, Eiterbeule, *C.*
 asocijácija, f. druženje, die Association: a. idej, die Ideenassociation, *Cig.(T.)*.
 asonāncija, f. der Anhang, die Affonanz, *Cig.(T.)*.
 ást, interj. = as! *Cig.*
 ástatičen, čna, adj. ástatič (phys.): ástatična igla, die ástatische Nadel, *Cig.(T.), Sen.(Fiz.)*.
 astēničen, čna, adj. stabilen, ásthenisch: astēnični afekti, *Lampe (D.)*
 asteroīd, m. majhna premičnica, der Asteroid, *Cig.(T.), nk.*
 astrolōg, m. der Astrolog; — prim. zvezdogleđ, zvezdar.
 astrologija, f. die Astrologie.
 astronom, m. der Astronom; — prim. zvezdoslovec.
 astronomija, f. die Astronomie; — prim. zvezdoslovje.
 astronōmski, adj. astronomisch, *Žnid.*
 áščērica, f. *Cig., C.*, pogl. jaščerica.
 áškerica, f. = jaščerica 1), *Cig.*; — 2) = jaščerica 2), *Posch.*
 áškrē, m. = áškrē, *Pohl., Mur.*
 áškrē, m. ein Abschnitzel von Tuch, Weinwand, Leder und dgl. *Mur., vzhŠt.*; (menda nam. áškrēc, dem. áškrē).
 áštržil, m. pl. = hlačniki, Špolenträger, *Mur., Gor. - Levst. (Rok.)*; (tudi: avštržle, *Lašče - Levst. [Rok.]*); — prim. bav. halster f. Špolenträger, kor. haschter; v koncu besede tiči morda nem. Geil.
 áta, (g. áta), m. der Papa (največ v otročjem govoru).
 áte, eta, m. = ata, *Dol.*
 ateist, m. bogota, der Atheist, *Cig., nk.*
 ateizem, zma, m. der Atheismus, *Cig., nk.*
 átej, m. = ata, *Mur., Cig., Jan., Št., Kor.*
 átek, tka, = ata, *C., Bes., Št. - Valj. (Rad.)*.
 atlānt, m. der Atlas, (zbirka zemljevidov), *Cig.(T.), nk.*
 átlas, m. der Atlas, (neko svilnato blago).
 átlasar, rja, m. der Atlasweber, *Cig.*
 átlasast, adj. atlasartig.

átlasov, adj. aus Atlas.
 atlēt, m. borec, der Athlet.
 atlētski, adj. athletisch, *Jurč.*
 atmosfēra, f. die Atmosphäre; — prim. ozračje.
 atmosfēren, rna, adj. atmosphärisch, *Cig.(T.)*.
 atmosfērski, adj. atmosphärisch, *Cig., Cig.(T.)*.
 atōm, m. nedeljivi, enoviti delek, das Atom.
 atōmen, mna, adj. Atom-, *Cig., Cig.(T.)*.
 atōmski, adj. Atom-, *Cig., Cig.(T.)*.
 atribūt, m. das Attribut; — prim. pridevek.
 atributiven, vna, adj. attributiv, *nk.*
 atūt, m. *Cig.*, pogl. adut.
 avarija, f. = havarija, *Cig.(T.)*.
 ávba, f. 1) die Haube; pogl. čepica; — 2) der zweite Rindmagen, die Haube, *Cig.*; pogl. kapica; — iz nem.
 ávbe, interj. = joj! *Kast., Npes.*; — = oj, ei! (izraza nevoljo): avbe, kaj boš to govoril! — iz nem. au weh!
 ávber, m. = naplavina, rekše les, listje, pesek itd., kar voda nanese, *Kot Koboridski - Erj. (Torb.)*
 avdītor, orja, m. vojaški sodnik, der Auditor (nav. auditor).
 avdītorstvo, n. das Auditoriat, *Cig.*
 avdráč, m. = puran, *Bes.*
 avdrát, ám, vb. impf. laudern, (o puranu), *Cig.*
 avgúst, m. der Monat August.
 avgustinec, nca, m. der Augustinermönch, *Jan.*
 avguššana, f. neko grozdje, *Vip. - C., Z.*
 avskultānt, m. der Auskultant, *Cig., nk.*; — prim. prislusnik.
 ávša, f. dummer, ungeschickter Mensch, ein Tölpel (psovka); — morda nam. alša, olša; prim. rus. oluhs, der Tölpel, slov. olih, der Pfahl, *Maribor, Ptuj - C., Caf (Vest. I. 78.)*
 ávšast, adj. dumm, tölpelhaft.
 avtomāt, m. der Automat, priprava ki se sama giblje.
 avtonomija, f. die Autonomie; — prim. samouprava.
 avtonomist, m. der Verfechter der Autonomie, der Autonomist, *nk.*
 avtopsija, f. die Autopsie; — prim. samovid.
 ávtor, rja, m. začetnik, pisec, der Autor.
 ávtorstvo, n. die Autorität, *Cig.*
 ázbuka, f. die Azbuka, das altslovenische Alphabet.
 ážar, rja, m. = arzet, *SlGor. - C., Dol.*
 áževina, f. 1) die Abfälle der Häute beim Gerben, *zapŠt. - C.*; — 2) das Mark der Kürbisse, *zapŠt. - C.*; — 3) das dicke Moos an Bäumen und nassem Wänden, *C.*; — prim. stsl. azno, abgezogene Haut, *C. (?)*
 ážija, f. das Agio, *Jan., Cel.(Ar.)*

B.

bába, f. 1) die Großmutter, *Meg., Mur., Cig., Jan., Dalm., Levst. (Nauk.)*; — 2) die Hebamme, *Meg., Jarn., Jan., Dalm., Goriš.*; — 3) zaničljivo o odrasli ženski, posebno starejši; o zakonski ženi (zaničlj.): babo si vzeti, moja baba; = feige Memme, to je baba,

ne mož! — die Puppe, *St.-Caf (Vest.)*; — 4) v vražah in pravljicah: a) „babo zagati“ je stara navada Slovencev na sredipostno sredo; naredé si jo namreč po nekd iz slame in cunj ter jo prežagajo; navadno pa se le z otroki šalijo, praveč jim, da kje babo žagajo,

- da jih tja gledat izvajajo; *b*) „divje babe“, bivajoče po gorskih Jamah in duplinah, imele so dolge lase in nazaj obrnjene roke in noge, *LjZv. 1884. 229*; *c*) kvatrna b. = čarovnica, *GBrda*; — 5) der Herrenpilz (*boletus edulis*), „kadar je star in ima širok klobuk“, *Ip. - Erj. (Torb.)*; — 6) neka smokva, *Biljana - Erj. (Torb.)*; — 7) ein stehender alter Baumstamm, *Z., Notr.*; ein alter Baumstamm, *Z.*; — 8) der Stodstamm einer Getreideharfensäule, *Cig.*; kozolec v babe vcepiti, die Getreideharfensäulen in die Stodstämme einsetzen, *Z.*; — 9) pri kozolci pokončen steber, v kate-rega so late vtaknjene, *Dol.*; der Brückenpfeiler, *BlKr.*; — 10) die Spaltflemme der Korbmacher, damit die Weiden abzuspalten, *V. - Cig.*; — 11) an einer Thür der Kloben, der auf eine Klampe paßt, um ein Vorlegetisch daran zu hängen, *Cig., Jan.*; — 12) die Dese, *Cig.*; — das Kastelöhr, *Kr.*; — 13) die Schraubennutter, *Cig.*
- bábast**, *adj.* 1) altweibisch, *Mur., Mik.*; — 2) weibisch, feige, *Cig.*
- babávs**, *m.* altes Weib (zaničlj.), *Mik.*
- bábec**, *bca, m.* 1) = babež, *Valj. (Rad.)*; — 2) die Puppe, *Rež. - Baud.*
- babéla**, *f.* älteres Weib (zaničlj.); blatne in raz-capane bable, *LjZv.*
- babénta**, *f.* = babela, *C.*
- babež**, *m.* 1) der Weibernarr, der Frauentnecht, *Mur., Cig., Jan., Met., St.*; — 2) weibischer Mann, die Memme, *Cig., C.*; — 3) das schwarze Wolltraut (*verbascum nigrum*), *Medv. (Rok.)*.
- bábica**, *f.* 1) die Großmutter, *Mur., Cig., Jan., vzhSt., BlKr.*; — 2) die Hebamme; — 3) dem. baba, altes Weibchen; — 4) das Weibchen aller kleineren Vögel, *Cig., Gor., Notr.*; — 5) die Schmerle (*cobitis barbatula*), *Cig.*; — 6) der Herrenpilz (*boletus edulis*), = baba, *St. - C.*; 7) neka hruška, *Maribor - Erj. (Torb.)*; — 8) die leere Buchweizenhülle, *Z., Gor.*; leerer Maiskolben, *Cig.*; leere Kastanienhülle, *BlKr.*; — 9) die Schraubennutter, *Ptuj - C., DZ.*; — 10) der Pfannendeckel am alten Büchsen-schloß, *Cig.*; — 11) kalup za tiskarske pismenke, die Matrike, *V. - Cig.*; — 12) das Kastelöhr, *Cig., BlKr.*; — 13) der Senftring, *Mur.*; — 14) zeleso, na katerem se kosa kleplje, der Dengelstod; — 15) der Deckel bei der Wein-pressen, *Cig.*; (*prim. dedec*); — 16) ein Haufen über einander liegender Garben, *Dol.*; die Mandel, *Cig.*
- bábicašt**, *adj.* kernlos: bábicašt (= gluha) ajda, *Z., Gor.*; — *prim. bábica 8*.
- babičevânje**, *n.* der Hebammendienst, *Cig.*
- babičeváti**, *üjem, vb. impf.* Hebammen-dienste leisten, *Cig., DZ.*
- babičinski**, *adj.* Hebammen-, *Mur.*
- babičiti**, *im, vb. impf.* Geburtshilfe leisten, *Mur.*
- bábicka**, *f.* altes Mütterchen, *Mur.*
- bábina**, *f.* 1) (zaničlj.) altes Weib, *Jarn., C., M., Valj. (Rad.)*; = baba 3) *Levst. (Zb. sp.)*; — 2) die Erbschaft, *Meg.*; (*prim. dedina*); — 3) *pl.* bábine, das Wochenbett, *Mur., Cig., Jan.*; der Entbindungsschmerz, *M.*; — 4) babina,
- neka gozdna zel, ki ima liste nekoliko podobne pivkam (*martvim koprivam*); pastirji vzpomladi z nje sokom pišejo leskove palice, *Lašče - Erj. (Torb.)*.
- bâbinski**, *adj.* altweibisch, *ogr. - Mik.*
- bábíšče**, *eta, n.* altes Weibchen, *Dol.*; stara babiščeta, *Jurč., Andr.*; tudi: babiščé, *Met.*; (*nav. se govori babše, éta, Gor., ali bábše, eta, St.*).
- bábíški**, *adj.* Hebammen-: bábiska učilnica, *DZ.*
- bábíštvo**, *n.* das Hebammenwesen, die Hebammenkunst, *Mur., Cig., Jan., nk.*; *b.* je skrajšan del porodništva, *Vod. (Bab.)*.
- bábíti**, *im, v. impf.* Hebammen-dienste leisten, *Mur., Cig., Jan.*
- bábjak**, *m.* 1) der Weibernarr; ves b. je, *Jurč.*; — 2) babjak, feiger Mensch, *kajk. - Valj. (Rad.)*; 3) babjak, wilder Salvei (*salvia silvestris*), *Spodnja Idrija - Erj. (Torb.)*.
- babjesčén**, *čna, adj.* feig, *Cig.*
- babjevêrec**, *rca, m.* der Abergläubige, *Cig., Jan., nk.*
- babjevêren**, *rna, adj.* abergläubig, *Gut., Mur., Cig., Jan., nk.*
- babjevêrka**, *f.* die Abergläubige, *Z.*
- babjevêrstvo**, *n.* abergläubisches Wesen, der Aberglaube, *Cig., Jan., nk.*
- bâjji**, *adj.* 1) altweibisch, *Cig.*; — 2) Weiber-, weiberhaft (zaničlj.); po babje, nach Weiber-art; weibisch, unmännlich, *Mur., Cig., Jan.*
- bábka**, *f.* 1) altes Weibchen, *M.*; — 2) die Puppe, *Guts.*; — 3) babke, „kratke kosti telečjih in ovčjih nog, ki so med parkljema in stegnom“, *Bes.*
- babkovína**, *f.* 1) der Wiesensalbei (*salvia pratensis*), *Zemon (Notr.) - Erj. (Torb.)*; — 2) = češmin, *Tuš. (R.)*, (*morda nam. bobkovina, C.*)
- bablê**, *éta, n.* altes Weib, *Mik., Valj. (Rad.), StN.*; tudi: báble, *St.*
- bablêtee**, *n.* altes Weibchen, *C.*
- babljáti**, *ám, vb. impf.* 1) blöden: mati ovca - bablja, jarče bleje, *C.*; — 2) lallen, *Cig.*; stammeln, *Mik.*; — *pogl. bebljati.*
- babljenje**, *n.* der Hebammen-dienst, *Cig., DZ.*; učiti se babljenja, *Levst. (Nauk.)*
- bábna**, *f.* *Kr.*, *pogl. babina 1*).
- bábница**, *f.* ein älteres Weib, das Weiblein; babnica ni napačna, *LjZv.*; — menda nam. babinica.
- bábnik**, *m.* 1) der Weibernarr, *Mur., Cig., Mik., Valj. (Rad.)*; — 2) der quirlförmige Salbei (*salvia verticillata*), *Medv. (Rok.)*.
- babnják**, *m.* das Gerail (zaničlj.), *Nov. - C.*
- babováti**, *üjem, vb. impf.* Hebammen-dienste leisten, Hebamme sein, *Mur., Mik.*
- bábski**, *adj.* = babji, *Trub. - Mik.*; babske basni, *Dalm.*
- bábstvo**, *n.* das Weibervolk, *Z.*
- babúlja**, *f.* = babura 1) *Cig., Jan.*
- babúra**, *f.* 1) die Bettel, die Schachtel; — 2) der Kellernurm (*oniscus*), *Cig.*; (*tudi hs.*)
- babúša**, *f.* = babura, *Jan.*
- babûška**, *f.* 1) stara zenska, *Levst. (Zb. sp.)*; — 2) = babura 2), *Cig.*; (*tudi hs.*)

babúza, *f.* = babura 1), *Cig., Levst. (Zb.sp.)*.
babūzek, *zka, m.* der Weiberfreund, *Pot. - C.*
bāc, *m.* männliches Lamm, *Gor.*; — prim. bav.
 bāz, bāzlein, *Schaf, Schäfchen*.
bacāti, *ām, vb. impf.* = kobacati, auf allen
 vierten kriechen (o cloveku), *Z.*; langsam einher-
 gehen: pred njim baca velik kodrast pes, *Bes.*
bācek, *cka, m. dem.* bac (nav. v otročjem go-
 voru).
bācelj, *clja, m.* 1) ein Pfropf aus gefaseter
 Weinwand: b. preje, *Cig.*; — 2) die Schopp-
 nadel, *V. - Cig.*; — prim. facelj.
bācka, *f.* weibliches Lamm oder Schaf, (v
 otročjem govoru); — prim. bacek.
bacljānje, *n.* das Kleinschrittige Gehen (z. B. der
 Kinder), *Z.*
bacljāti, *ām, vb. impf.* Kleinschrittig einhergehen,
Z.; Če mož h kakemu prijat'lju gre, Precej
 za njim bacljaš, *Npes.-K.*; — prim. bacati.
bācniti, *nem, vb. pf.* = becniti, *Cig.*; bacne
 ga z nogo in spodi, *Jurč.*
bāceo, *čca, m. dem.* bak, *Valj. (Rad)*.
bāček, *čka, m.* das Reisigbündel, *Gor.*; — prim.
 it. fascio, Bündel.
bācev, *čve, f.* = bačva, *sod, Notr. - Erj.*
 (Torb.).
bāčca, *f.* = backa, *Z.*
bāčka, *f.* der Beutel, *Dict.*; b. denarjev, *Z.*;
 = popotna torbica, *Dict.*; — prim. baška.
bāčva, *f.* 1) das Faß, *Meg. - Mik., Valj. (Rad)*;
 das Velfaß, *Hrušica (Istra) - Erj. (Torb.)*; —
 2) der Bottich, *Cig.*; — prim. bečva.
bāčvar, *rja, m. Cig.*; pogl. bečvar.
bāčvica, *f. dem.* bačva; 1) das Fäßchen, *Z.*;
 — 2) der Kübel, *C.*
bādava, *adv.* = zastonj, *M., Zora, BIKr.*; tudi:
 za badava, *BIKr.*; (za badavo, *jvrhŠt.*); —
 hs., iz tur. badhawa, *Dan.*
bādenj, *dnja, m.* der Bottich, die Kufe, *Goriš.*;
 trtnoga perja so cele badnje nasmukali,
Trtovo (Km. k.); — prim. bedenj.
badlč, *iča, m.* neka rastlina, *Vreme - Erj.*
 (Torb.).
badijān, *m.* der Sternanis (illicium anisatum),
Ref. - C., (badjan, *Cig.*), — it. badiana.
bādnik, *m.* der Christabend, *BIKr. - Navr.*
 (Let.).
bāga, *f.* der Tabakpfeifenast, *Št., Dol.*; — prim.
 hs. бага, neka konjska bolezen (menda iz
 tur.) *Dan.*
bagatīn, *m.* eine kleine Münze; dva bagatina,
 zwei Scherstein, *Dalm.*; — iz it. bagattino,
 eine venetianische Kupfermünze.
bāgec, *gca, m. nam.* bakec, *Z., Dol.*
bāger, *gra, m.* = škriat, *Cig., Jan., Cig. (T.)*;
 — stsl.
baglāti, *ām, vb. impf.* zudringlich bitten, bet-
 teln, *Mur., Fr. - C., SIGor.*; — za vse bagla,
 kakor ciganica, *Glas.*; — morda iz bav. fer-
 geln, *C.*
baglāč, *m.* zudringlicher Bettler, *SIGor.*
baglāvec, *vca, m.* zudringlicher Bettler, *Mur.*
bāgrast, *adj.* purpurn, *C.*
bāgrec, *grca, m.* die Purpurfarbe, *Cig., Jan.*;
 — rus.

bagrĕn, *adj.* purpurn, purpurroth, *Cig., Jan.,*
Cig. (T.), Vrt.; — stsl.
bagrenica, *f.* der Purpurmantel, *Cig., Jan.*; —
 stsl.
bagrenina, *f.* die Purpurröthe, *Jan.*
bagrĕnka, *f.* die Purpurschneide, *Cig.*; — rus.
bagrenokiset, *sla, adj.* purpursauer, -sli amo-
 nijak, das Muregid, *Cig. (T.)*.
bagriti, *im, vb. impf.* purpurroth färben, *Cig.*;
 — rus. bagritz.
bagrivec, *vca, m.* = bagrnik, *Cig., Jan.*
bagrnik, *m.* der Purpurfärber, *Cig., Jan.*;
 — stsl.
bagrordēč, *dēca, adj.* purpurroth, *Cig.*
bāguš, *m.* der in der Pfeife zurückbleibende,
 feuchte Tabak, *kajk. - Valj. (Rad)*; — prim.
 бага.
bahāč, *m.* 1) der Prahler, der Großthuer; mlad
 bahāč — star berač, *Slom. - C.*; — 2) eine
 zwei Litter haltende Flasche, *Dol.*
bahāčca, *f.* ein prahlhaftes Weib, *Fr. - C.*
bahāček, *čka, m.* junger Prahlhans, *Valj. (Rad)*.
bahāčast, *adj.* prahlerisch, *Hal. - C.*
bahāčica, *f.* die Prahlerin.
bahāčiti se, *im se, vb. impf.* prahlen, *C.*
bāhanje, *n.* das Prahlen, das Großthun.
bahānt, *m.* der Bachant, *Cig.*
bahāntski, *adj.* bachantisch, (— anāki, *Cig.*).
baharīja, *f.* die Prahlerei, das Großthun.
bahāriti, *im, vb. impf.* prahlen, *Zv., Svet.*
 (Rok.).
bāhast, *adj.* = bahat, *Cig., LjZv., Gor.*
bahāški, *adj.* prahlerisch, großthuerisch.
bahāštvo, *n.* die Prahlerei, die Großthuererei.
bahāt, *āta, adj.* prahlerisch; bahati ljudje; ba-
 hata obleka, prunkende Kleidung.
bāhati, *am, vb. impf.* prahlen, *Mur., Met.*; z
 mošnjo b., deutstolz sein, *Cig.*; Napuh nje-
 gov prezgodaj, *baha, Vod. (Pes.)*; s svojimi
 darmi b., *Ravn.*; — nav. b. se, b. se s čim;
 — tudi: bahāti se, *Gor. Št.*
bahātost, *f.* die Aufgeblasenheit, die Prahlerei;
 b. v obleki, der Kleiderlugs, *C.*
bahāv, *āva, adj.* prahlsüchtig, großsprecherisch,
Cig., Jan.
bāhavec, *vca, m.* der Prahlstüchtige, der Maul-
 held, *Mur., Jan.*; tudi bahāvec, *Valj. (Rad)*.
bāhaven, *vna, adj.* prahlsüchtig, ruhmredig, auf-
 schneiderisch, *Mur., Cig., Jan.*
bāhavka, *f.* 1) die Prahlerin, *Cig., Jan.*; —
 2) eine Art breite Halsbinde, *Dol.*
bahāvs, *m.* der Prahlhans (zaničlj.), *Cig., Jan.,*
Fr. - C.
bāhavski, *adj.* prahlerisch, *Cig.*
bahāvslja, *f.* die Prahlerin, *Cig.*
bahēvati, *am, vb. impf.* zu prahlen pflegen,
Notr. - Mik., (nam. bahavati).
bahāvast, *adj.* = bahav: bahavasti dedci,
LjZv.
bahljāti, *ām, vb. impf.* lobern (o ognju) *C.*;
 sprubeln (o vodi), *Hal. - C.*; vino iz soda
 bahlja, *Z.*; vanfen: bahlja kakor praprot,
C.; — prim. nem. fachen, fächeln (?).
bahōnta, *f.* der Faustschlag, *C.*
bahōntati, *am, vb. impf.*; — prim. bahontniti, *C.*

bahõntniti, nem, *vb. pf.* mit der Faust schlagen, *C.*

bahorin, *m.* der Windwirbel, *Jan.*; (bohorin, *St. - Cig.*); — prim. rus. bahorъ = žestokij vihrъ, *Dalj.*

bahorija, *f.* die Zauberei, *kajk. - Valj. (Rad).*

bahorit, im, *vb. impf.* zaubern, *Mik.*

bahúlja, *f.* die Bräutlerin, *Mur., Cig., Jan., Met.*

bahún, *m.* der Bräutler, der Rauhheiß, *Cig.*

bāj, *m.* ein Flüssigkeitsmaß (= 48 Maß), *Jan., Notr. - Z.*; — prim. it. baglia, Rufe (?).

1. bāja, *f.* der Zauber, die Beschwörung, *Mik.*; — *pl.* baje, das Geschwäg, *Z.*

2. bāja, *f.* die Amme, *Gor., Notr. - Z.*; — prim. it. bália.

3. bāja, *f.* der Boi („neka debela volnata tkanina“), *Cig.*

bajác, *m.* der Bajazzo, *Jan.*; — *iz* it.

bajáten, ina, *adj.* Zauber-: bajalne besede, *Erj. (Torb.).*

bajálnica, *f.* die Gauflerin, *Mur.*

bajálnik, *m.* der Gaufler, *Mur.*

bajanica, *f.* die Wünschelruthe, *Jan., Glas.*

bájanje, *n.* das Zaubern, das Wahrsagen, *Z.*

bājar, rja, *m.* der Weither; — *iz* nem.

bājati, jam i. jem, *vb. impf.* 1) schwätzen: b. = praviti basni, *Dict.*; — sagen: prim. baje, baje da, kar je menda nam. bajo da, *Levst. (Sl. Spr.)*; — 2) prophezeien: dobro vreme b., sv. Vincenc baja, da bo dosti dobrega vina, *C.*; — 3) beschwören, zaubern, *Mur., Mik., kajk. - Valj. (Rad).*

bájavec, vca, *m.* der Zauberer, *ogr. - Mik.*

bajbák, *m.* das Steppen-Murmeltier, der Döbäl, *Cig.*; — rus.

bājda, *adv.* = baje da, *Sentvidska Gora (Tolm.).*

bajě, *adv.* (prim. bajati), wie es heißt, wie man sagt, *Jan., nk.*; baje da, *Levst. (Sl. Spr.).*

bājec, jca, *m.* = bajavec, *C., M.*

bājen, ajna, *adj.* 1) mythisch, *Cig. (T.)*; sagenhaft, bajni Klek, *Zv.*; — 2) mündig, *Z., C., UET. (i)*

bajeslōvec, vca, *m.* der Mytholog, *Jan., nk.*; prim. bajeslovje.

bajeslōven, vna, *adj.* mythologisch, *Jan., Cig. (T., nk.)*; — čes.

bajeslōvje, *n.* die Mythologie, *Jan., Cig. (T., nk.)*; — čes.

bájeven, vna, *adj.* Zauber-: bajevna moč bajil, *Navr. (Let.).*

bajšten, ina, *adj.* Zauber-: bajilne pesni, Zauber- gesänge, *SIN.*

bajšlo, *n.* das Zaubermittel, *Mur., ogr. - Valj. (Rad), vzh. St.*; rabiti bajila zoper bese in čarovnice, *Navr. (Let.)*; — das Zauberwort, die Beschwörung, *Danj. - Mik., C.*

bājka, *f.* das Märchen, *Z., LjZv.*; die Mythe, *Cig. (T.).*

bajonět, *m.* vojaško bodalo, das Bajonnet.

bājta, *f.* hölzerne Hütte; drvarji v gozdu, pastirji v planinah imajo bajte v začasna stanovišča; armelige Wohnhütte, die Reusch; — prim. it. baita, *Mik. (Et.).*

bājtar, rja, *m.* der Reuschler.

bājtarica, *f.* die Reuschlerin.

bājtarstvo, *n.* der Reuschlerstand, *Cig.*

bājtat, am, *vb. impf.* mit Brettern und Balken aussteifen, auszimmern: šterno, jez bajtati, die Cisterne, den Deich schalen, *V. - Cig.*

bājtica, *f.* dem. bajta.

bājtnik, *m.* = bajtar, *Jan.*

bajúlja, *f.* „bajule“ imenuje Stanko Vraz nekake otroče narodne pesmi, *Pjk. (Črt. 139).*

bajúljiti, im, *vb. impf.* = grdo peti: pijanec bajulji, *C.*

bāk, *interj.* pfui! *BIKr.*

bāk, bāka, *m.* der Bibber, der Leithammel, *Danj., ogr. - Valj. (Rad).*

bakalár, rja, *m.* der Baccalaureus, *Cig.*

bakalárstvo, *n.* das Baccalaureat, *Cig.*

bakán, ána, *m.* der Bibber, *Valj. (Rad.)*; — prim. bak.

bákežnik, *m.* der Fadelstuch, *Cig.*; — prim. bakla.

báker, kra, *m.* das Kupfer, *Mur., Cig., Jan., Cig. (T., nk.)*; čisti b. das Feinkupfer (Garkupfer), *Cig.*; — po drug. slov. jeziki.

bákica, *f.* nam. bačica, *BIKr.*; — prim. bak.

bákla, *f.* 1) die Fadel; junge, mit Feh überstrichene Birke als Fadel, *Fr. - C.*; požigalna bakla, die Brandfadel, pogrebna bakla, die Todesfadel, *Cig.*; — 2) = kostenika, *C.*

bakláda, *f.* der Fadelzug, *Cig., Jan., nk.*

baklānje, *n.* das Gefläder, *Cig.*

baklár, rja, *m.* 1) der Fadelmacher, *Z.*; — 2) = baklaš, *Cig., Jan.*

bakláš, *m.* der Fadelträger, *SIN.*

baklāti, ám, *vb. impf.* 1) start brennen, flammen, fladern, *Cig., Jan.*; — 2) mit einem Licht hin- und her fahren, *Lašce - Levst. (Rok.)*; — prim. nem. fadeln.

baklonōsec, sca, *m.* der Fadelträger, *Jan., nk.*

bakráč, *m.* kupferner Kessel, *Mur., C.*; — tudi hs.; *iz* tur., *Dán.*

bakrár, rja, *m.* der Kupferschmied, *Z.*

bakrárnica, *f.* die Kupferschmiede, *Z.*

bakrárstvo, *n.* das Kupferschmiedgewerbe, *Z.*

bákrast, *adj.* kupferartig, kupferfärbig, *Z.*

bakrēn, *adj.* kupfern, Kupfer-, *Mur., Cig., Jan., Cig. (T., nk.)*; bakrena ruda, das Kupfererz, *Cig. (T.).*

bakrēnast, *adj.* kupfericht, *Cig., Jan.*

bakrēnec, nca, *m.* die Kupferlasur, *Z.*; modri b., *Erj. (Min.)*; rdeči b., das Rothkupfererz, *Erj. (Min.).*

bakrenica, *f.* das Cementwasser (eine kupferhaltige Flüssigkeit), *Cig., Erj. (Min.)*; das Kupferwasser, *Jes.*

bakrenik, *m.* das Kupferbergwerk, *Z.*

bakrenina, *f.* die Kupferwaare, *Z.*

bákrenje, *n.* die Vertupferung, *Z.*

bákriti, im, *vb. impf.* vertupfern, *Z.*

bakrorēstvo, *n.* die Kupferstecherei, (— štvo, *Cig.).*

bakrorēz, rēza, *m.* der Kupferstech, *Cig., Jan., nk.*

bakrorēzec, zca, *m.* der Kupferstecher, *Cig., Jan., nk.*

bakrorēzen, zna, *adj.* Kupferstech-: bakrorezna šola, *Navr. (Let.).*

bakrorêzje, *n.* = bakrorestvo, *Jan.*

bákröv, *adj.* Kupfer-: bakrova zelenica, das Berggrün, *Cig., Jan.*

bakrovina, *f.* die Kupferwaare, *Jan.*

bakrovít, *adj.* kupferhältig, *Z.*

bála, *f.* 1) der Ballen; b. platna; b. šlame, *Fr. - C.*; — 2) das mobile Brautgut: balo peljajo; — 3) das Pfriemengras (stipa pennata), *Istrski Kras - Erj. (T.)*; — prim. it. balla, der Ballen.

baláda, *f.* vrsta epičnih pesmi, die Ballade.

bálar, *rja*, *m.* der das Brautgut in das Haus des Brautigams führt, *Z.*; — prim. bala 2).

bálđa, *f.* wider Prügel, *Mur.*; wider Stod: birič z baldo, *Z.*; — pogl. balta.

baldahin, *m.* der Traghimmel, der Baldachin, (—kin, *Jan.*).

baldina, *f.* = balda, *C.*

báleh, *m.* ein Dörs von blaßgrauer, fahler Farbe, *Tolm.*; — prim. kor.-nem. falch, Dörs von fahler Farbe.

balēstra, *f.* die Armbrust, *C.*; — prim. it. balēstra.

balēstráti, *ám*, *vb. impf.*, pogl. baluštrati.

balēt, *m.* der Bühnentanz, das Ballett.

bálha, *f.* balhast (belkasta) krava, *Tolm. - Erj. (Torb.)*; — prim. baleh, balhast.

bálhast, *adj.* weißlich, grau (posebno o živini), *kor. - Štek. (LjZv.)*; — prim. bav. falh = fahl, *Štek. (LjZv.)*.

bálhija, *f.* = bálha, *Polj.*

báli, *interj.* (balita, -e), komm(t), *Dol., Št.*; bali domov, bali! *LjZv.*; brž balite no, oče, *Jurč.*; tudi: bále, *BIKr.*

balín, *m.* 1) die kleine Kugel im Rugelspiel, *Z.*; der kleine Spielstein, *Z.*; — 2) na balin ostríči koga, jemandem die Haare ganz kurz scheren, *BIKr.*; — prim. it. (dial.) ballino, nam. pallino.

balincati, *am*, *vb. impf.* mit Kugeln (Steinen) spielen, *Z., Ip., Prim.*

balíščē, *n.* = bala 2), *LjZv., Ljubljanska ok.*

balíž, *m.* = bala 2), *Dol.*; — prim. kor.-nem. vallas, vales, = bala 2); it. valigia, Koffer.

balkón, *m.* der Balkon, *Cig., nk.*

bálog, *m.* weißer Dörs, *Tolm. - Erj. (Torb.)*; gefledter Dörs, *Polj.*; — prim. baleh, balha.

baloh, *m.* großer Laubhaufen, *Fr., Ptuj - C.*; — prim. bala (i).

balón, *m.* der Luftballon, *Cig., Jan., Cig. (T.), nk.*

balónēk, *nka*, *m.* dem. balon, *Valj. (Rad.)*

balotáti, *ám*, *vb. impf.* dummes oder wirres Zeug reden, *C., Z.*; — prim. balovati.

balotávec, *vca*, *m.* der Schwärzer, *C.*

balováti, *ujem*, *vb. impf.* fälsn, schwätzen, Ungeheimheiten vorbringen, *C.*; phantastieren: bolnik v legarju baluje, *C.*; = po noči razgrajati, peti in pijančevati; vso noč so balovali, *BIKr.*

bálovina, *f.* das Pfriemengras, (stipa pennata), *Kras - Erj. (Torb.)*.

baláica, *f.* neka hruška, *Volčē pri Tolminu - Erj. (Torb.)*; — prim. balhast.

bálta, *f.* 1) die Art: živina gre pod balto = koljejo živino, *južhŠt.*; das Beil der Čičen, *Mik.*

(*Et.*); kleine Handart, *Svet. (Rok.), BIKr.*; das Hammerbeil, *Cig., Jan.*; — 2) der Prügel, wider Stod, *Dict., Z.*

báltica, *f.* dem. balta, kleine Handart, *Št., Kr.*

báltora, *f.* 1) der Hosenlag, *Dol., Št.*; hlače na baltoro („bavtaró“), *Valj. (Rad.)*; — 2) *pl.* baltore (baltre), das Fallthor (na pr. pri svinjaku); — iz nem. Fallthor.

balūsati, *šem*, *vb. impf.* plaudern, *Mik.*; — prim. balovati.

baluštráti, *ám*, *vb. impf.* wirres Zeug schwätzen, (tudi: balo-, *C.*, bele-, *Št., Kr.*; — prim. balusati, balovati.

balvân, *m.* 1) der Göße, *ogr. - Let.*; — 2) der Balten, *Jan., C., Mik.*; — 3) der Klumpen, *Jan., Navr. - C.*; der Bloß (min.), *Cig. (T.)*; — prim. bolvan.

balvânstvô, *n.* der Gößendienſt, *ogr. - Let.*

bálzam, *m.* gost, močno dišeč sok, der Balsam.

bálzamar, *rja*, *m.* der Balsamträger, *Cig.*

bálzamov, *adj.* balsamisch, Balsam-, *Cig.*

balzamovina, *f.* das Balsamholz, *Jan.*

bálžam, *m.* *Dalm.*, — pogl. balzam.

bāmbus, *m.* das Bambusrohr, (bambusa arundinacea), *Tuš. (R.)*.

bāmbusov, *adj.* Bambus-: bambusove palice, *Tuš. (R.)*.

bân, *m.* der Banus: hrvatski ban, der B. von Kroatien.

bána, *f.* pogl. banja.

banāna, *f.* die Banane, (musa sapientum), *Tuš. (R.)*.

bānda, *f.* die Bande; pos. die Musikbande.

bandéra, *f.* = bandero, die Fahne; — tudi: bandéra.

bandérast, *adj.* fahnenförmig, *Cig., Jan.*

banderás, *m.* der Fahnenträger, *Mur., Jan., C.*

bandérce, *n.* dem. bandero, das Fähnlein, *Cig., Jan., Npes.-K.*

bandéren, *rna*, *adj.* Fahnen-, *Cig., Jan.*

bandérica, *f.* dem. bandera.

bandériščē, *n.* die Fahnenstange, *Jan., DZ.*

bandérnik, *m.* der Fahnenträger, *Cig.*

bandérq, *n.* die Fahne, die Flagge; b. spustiti, die Fahne streichen, *Cig.*; *pl.* bandéra; — prim. it. bandiera, nem. das Banner.

banderonósen, *sna*, *adj.* flaggentragend, —sna ladija, das Flaggenſchiff, *Cig., Jan.*

bandérski, *adj.* Flaggen-, *Cig.*

bángar, *rja*, *m.* die Thürpfoste, (nav. banger); — prim. vanger.

banica, *f.* die Frau des Banus, *Z., Valj. (Rad.)*.

bānja, *f.* ein langrundes Gefäß von Böttcherarbeit, die Wanne, *V.-Cig., Jan., Št.*; — (nav. bana; iz nem. Wanne.)

bānjica, *f.* dem. banja, *Št.*

bānjka, *f.* 1) dem. banja, *Polj.*; — 2) ein plattes Tragfaß für Flüssigkeiten, *C., Dol.*; dve banjki vina, *LjZv.*; težka banjka, olja polna, *Jurč.*

bānka, *f.* 1) die Bank (ein Geldinstitut), *Mur., Cig., Jan., nk.*; — 2) die Banknote, *Mur., stara banka, Št.*

bankēt, *m.* slovesen obed, das Bankett.

bankēten, *tna*, *adj.* Bankett-: banketno vino, *nk.*

bankîr, *rja*, *m.* der Banquier, *Cig., Jan., nk.*

bānkovec, vca, m. die Banknote.
 bānkoven, vna, adj. Bant-: bankovna delnica, die Bankfaktie, *Cig.(T.)*.
 bānkovka, f. Jan., pogl. bankovec.
 bānkovstvo, n. das Bankwesen, *Cig.*
 bankrōt, m. der Bankrott, das Falliment, *Cig., Jan., nk.*
 bankrōtnik, m. der Bankrottierer, *Cig.*
 banovānje, n. die Ausübung des Banusamtes, die Banusherrschaft, *M.*
 banovāti, ūjem, vb. impf. Banus sein, *Mik.*
 banovina, f. das vom Banus regierte Land, das Banat, *nk.*
 bānski, adj. Banal-, *Cig., Jan., nk.*; b. stol, die Banaltafel, *Cig., nk.*
 bānstvo, n. die Banuswürde, *nk.*
 bantōč, m. der Wasserfall, *Pod Gradom (v Ro-diški župi) — Erj.(Torb.)*.
 bantovāti, ūjem, vb. impf. = žaliti, *ogr. - Valj. (Rad)*; (bantuvati, C.); — prim. magy. bantani, *Mik.(Et.)*.
 bār, m. der Kolbenhirse, (setaria italica), *Hlad. (Rok.), Tuš.(B.), Kr.*
 bār, adv. = vsaj, wenigstens, *Danj., vzhSt., ogr.*; ako ne curi, bar kaplja, C.; — prim. tur. bari, magy. bār, *Mik.(Et.)*.
 bāra, f. der Sumpf, der Morast, *Z., nk.*; mlake in bare, *Erj.(Izb.sp.)*; — prim. barje; hs. bara, die Pflanze.
 barāka, f. die Barade; — prim. koliba, bajta.
 bāranje, n. das Fragen; — prim. barati.
 barānt, m. = kup; b. skleniti, *Npes. - Schein.*
 barantāč, m. = kupec, kupčevavec.
 barantānje, n. = kupčevanje.
 barantāti, ām, vb. impf. kupčevati; b. z žitom, s kozami; — prim. baratati.
 barantīja, n. = kupčija.
 barantāvec, vca, m. = barantač.
 baratāti, tām, vb. impf. 1) = barantati, *Mur., Levst.(Rok.)*; — 2) barātati, ācem = ravnati, umgehen, verfahren, *Mur.*; jednako barače se s krščanstvom, *ogr. - Valj. (Rad)*; — iz it. barattare, tauschen.
 1. bārati, am, vb. impf. in pf. fragen.
 2. bārati, am, vb. impf. mit heißem Wasser ab-brühen: b. kokoši, svinje, *Mik., St.*; barani ječ-men = Walz, *Hip.(Orb.)*; — menda nam. obarjati; prim. obariti, variti.
 barbār, m. surov, neomikan človek, der Barbar.
 barbarizem, zma, m. der Barbarismus, *Cig., Jan., Cig.(T.), nk.*
 barbārski, adj. barbarisch, Barbaren-, *Mur., nk.*
 barbārstvo, n. die Barbarei, *Cig.(T.), nk.*
 bārčen, čna, adj. = barek, *Mik.*
 bārčica, f. dem. barka.
 bārd, m. starokeltski pevec, der Barde, *Cig., Jan.*
 bārda, f. neka sekira, C., *ogr. - Valj. (Rad)*; — prim. srvn. barte, kor.-nem. partn, f. großes Spadmesser.
 bārdovski, adj. Barben-: bardovsko petje, *Cig.*
 barčd, m. 1) pust in nerodovit svet, *Malhinje (Kras)-Erj.(Torb.)*; — 2) eine Sumpfpflanze, *Ravn. - C.*; die weiße Seerose (nymphaea alba), *Tuš.(R.), Medv.(Rok.)*.

bārek, adj. indecl., pogl. barik.
 bārhan, m., *Cig.*, pogl. barhant.
 bārhan, m. neka tkanina, der Barhent; (par-hant, *Guts.*, barhent, *Jan.*).
 bārhanast, adj. barhenten.
 bārhanatar, rja, m. der Barhentweber, *Cig.*
 bārhanen, adj. Barhent-.
 bārhanov, adj. = barhantast.
 1. barigla, f. 1) das Fuhrfaß, das Ägöl: v bariglah, ki so razne velikosti, se vino pre-važa, *Kr., jvzhSt.*; — 2) = pūtrih, *SlGor.*; die Weinflasche, *Mur.*; — prim. it. barile.
 2. barigla, f. = berigla (Rüttel), *Mur., vzhSt.*
 bariglar, rja, m. sodar, ki barigle dela, C.
 bariglica, f. dem. barigla; 1) majhna barigla, *Kr., jvzhSt.*; — 2) majhen putrih, das Hand-fäßchen, *Streka, Kras*; Je gosko pojedel, Ba-riglico žpil, *Vod.(Pes.)*; das Weinfläßchen, *Mur., Slom.*
 bārrij, m. das Barium (chem.), *Cig.(T.)*.
 bārlik, adj. indecl. lüftern: b. česa, *Guts., Cig., Npes. - Schein.*; b. na kaj, *Guts., Mur.*; ni b. iti, er hat keine Lust zu gehen, *SlGradec*; tudi: barek, *Guts.*; — menda iz nem. begierig, *Mik.(Et.)*.
 barikāda, f. nanošena zagrada v ulici, die Barricade, *Cig., nk.*
 bārīl, m. majhen sodček, držeč 6—15 bokalov, (bārīl) *BIKr.*; tudi stisnjen podolgast sodček, držeč 1—2 vedri, *BIKr.*; vino pijo iz bārīlov, *BIKr., DSV.*
 bārīla, f. = barigla 1), *BIKr.*
 bārīlček, čka, m. dem. barilec, *St.*
 bārīlec, lca, m. das Handfläßchen, C., *St., BIKr.*
 bārīt, m. der Barit, der Schwerspath, *Cig.(T.)*.
 barjān, āna, m. der Morastbewohner, *Levst. (Močv.), nk.*
 barjē, n. der Morast, der Sumpf, *Cig.(T.), Nov., nk., Ig.*
 bārjevec, vca, m. das Sumpferz, *Erj.(Min.)*.
 bārka, f. = ladja; — prim. it. barca.
 bārkan, m. = barhant, *Jan.*; — prim. srvn. barkan, *Mik.*
 bārkar, rja, m. = mornar, *Mur., Cig.*
 bārķica, f. *Mur.*, pogl. barčica.
 barkolōm, lōma, m. = ladjelom, *nk.*
 barkotāja, f. = pristanišče, *Jan., nk.*
 barkotōn, m. die Galeere, ob Dravi - C.; großes Flußschiff, *Z.*; — iz it. barchettone (?).
 barkovānje, n. das Fratscheln, *M.*
 barkovāti, ūjem, vb. impf. fratscheln, forschēn, *Z., M.*; — prim. barati.
 bārīlāti, ām, vb. impf. sich zu schaffen machen, *BIKr.*
 bārīli, m. pl. der Scherz, V. - Cig; barle pri-povedovati, leeres Zeug erzählen, *Z.*; na barle, in den Tag hinein, in's Blaue, *Zv., BIKr.*; na barle hoditi po svetu, *BIKr.*; na barle življenje vagati, *Jap.(Prid.)*; ne prodam na barle = na same besede, brez druge trd-nobe, *Lašče - Levst.(Rok.)*; priče ne gredō na barle (t. j. brez poziva od sodišča), *Mo-kronog*; — morda od it. parlare, sprechen, *Levst.(Rok.)*.

barôka, *f.* die Perrûde; — prim. it. parrucca.
 barôkar, *arja*, *m.* der Perrûdenmacher, *Cig., Jan.*
 barôkarica, *f.* die Perrûdenmacherin, *Cig.*
 barôkarstvo, *n.* die Perrûdenmacherei, *Cig.*
 barométer, *tra*, *m.* das Barometer; dvokraki b.,
 das Geberbarometer, *Sen. (Fiz.).*
 barométrski, *adj.* barometrisch.
 barôn, *m.* der Baron, der Freiherr.
 barônček, *čka*, *m. dem.* baron; boter baron-
 ček, *Jurč.*
 baroněsa, *f.* die Baroneffe.
 barônica, *f.* die Baronin, die Freifrau, *Mur.,*
Cig., Jan., nk.
 baronija, *f. Cig.*, pogl. baronstvo.
 barôninja, *f.* = baronica.
 barôniti, *vb. impf.* baronisieren, *Cig.*
 barônka, *f.* = baronica, *Cig., Jan.*
 barônovka, *f.* die Baronin.
 barônski, *adj.* Freiherrn-, freiherrlich.
 barônstvo, *n.* die Freiherrnwürde.
 barôrkla, *f.* die Spielfugel, „lesena krogla v
 igro“, *Banjščice - Erj. (Torb.)*; — morda iz it.
 pallottola, Kugel.
 barôrklati, *am*, *vb. impf.* mit Kugeln spielen,
 igrati z barorklami, *Banjščice - Erj. (Torb.)*.
 bârovac, *vca*, *m.* kaša iz bara, der Fenchbrei,
Jan.
 barsûn, *m.* der Sammet, *Mur., Mik.*; — tudi
 hs.; prim. magy. barsony.
 barsûnast, *adj.* Sammet-, sammtartig, *Jan.*
 barsûnât, *âta*, *adj.* = barsûnast, *Mur., Jan.*
 barsûnov, *adj.* sammten, *nk.*
 barsûnski, *adj.* = barsûnov, *Mik.*
 bárt, *m.* = -krat, -mal; — prim. srvn. ein
 fart, *Mik.*
 bártolščica, *f.* neka hruška, *Valj. (Rad).*
 barûsa, *f.* das Barthaar, *Mur., Cig., Jan.*;
pl. baruse, der Bart, *Mur., Danj., SlGor.*;
 — prim. ruse.
 barusâc, *m.* der Großbart, *Mur., Cig., Mik.*
 barûsast, *adj.* bártig, *Mur., Cig., SlGor.*
 barûsni, *m.* = barusâc, *M.*
 barûsnjak, *m.* = barusâc, *C.*
 bârva, *f.* die Farbe, *Cig., Jan., nk.*; zive barve,
 hochfarben, *Cig.*; barve ubrati, colorieren,
Cig. (T.); — prim. češ. barva; iz nem.
 bârvanje, *n.* das Färben, *Cig., nk.*
 bârvar, *rja*, *m.* der Färber, *Cig., Jan., nk.*
 bârvarica, *f.* die Färberin, *Cig., Jan.*
 barvarija, *f.* = barvarstvo, *Cig., Jan.*
 barvârница, *f.* die Färberwerkstätte, *Cig.*
 bârvarski, *adj.* Färber-, *Cig., Jan.*
 bârvarstvo, *n.* das Färbergewerbe, die Färberei,
Cig.
 bârvast, *adj.* farbig, *Cig., Žnid.*
 bârvati, *am*, *vb. impf.* färben, *Cig., Jan., nk.*;
 rdeče, črno, b., tudi: na rdeče, črno b., *Cig.*;
 b. se, sich schminken, *Cig.*
 bârven, *vna*, *adj.* Farben-; barvni čut, der
 Farbensinn, barvna slepota, die Farbenblind-
 heit, barvni odklon, die chromatische Ab-
 weichung, *Žnid.*; farbig, chromatisch, *Žnid.*
 barvilo, *n.* das Färbemittel, der Färbestoff,
Cig., Jan.; das Pigment, *Cig., Jan., Cig. (T.),*
Erj. (Som.).

barvîten, *îna*, *adj.* färbend; barvilna moč, die
 Färbekraft, *Žnid.*; barvilna prst, die Farb-
 erde; barvilni izlečki, Färbeguttracte, *DZ.*
 barvina, *f.* der Farbstoff, *Cig.*
 barvitost, *f.* das Colorit, *Jan.*
 bâravnica, *f.* 1) die Farbenmühle, *Jan.*; —
 2) zemlja b. = barvilna zemlja, *Cig.*
 bâravnik, *m.* das Farbkästchen, *Cig., C.*
 barvomér, *méra*, *m.* der Farbmesser, *Cig. (T.)*.
 barvotisk, *m.* der Farbenbruch, *Cig., Jan.*
 barvovit, *adj.* farbenreich, *Vest.*
 barvoznâvec, *nca*, *m.* der Farbenkundige, *Cig.*
 baržûn, *m.* Guts., *Mur., C., Valj. (Rad)*, pogl.
 barsûn.
 bâs, *m.* 1) die Basstimme, der Bass; debeli
 bas, der Großbass, glavni b., der Contrabass,
 mali b., das Bassettchen, *Cig.*; — 2) die Bass-
 geige; Ne maram, zavpije, za gosli, za bas,
Preš.
 basâc, *m.* der Bader, *Cig., Jan.*
 básaten, *îna*, *adj.* zum Stopfen, Laden dienend,
Cig.
 básalnik, *m.* die Stopfstange der Mühler, *Z.*;
 der Pachtod, *Cig.*; der Sechsolben (pri topovih),
V.-Cig.; ein Werkzeug zum Stopfen der Würste,
Štrek.
 basálo, *n.* ein Werkzeug zum Stopfen: der
 Pfeifenstopfer, *Cig.*; das Ladeinstrument, *Cig.*
 básanje, *n.* das Stopfen; das Laden (eines
 Gewehres).
 bâsar, *rja*, *m.* der Basageiger, *Cig., Jan.*
 básati, *bâsem*, *vb. impf.* hineinstopfen; v zepe si
 kaj b.; vollstopfen; koš, trebuh b.; laden (ein
 Gewehr), puško b.; b. se kam, sich irgend-
 wohin drängen; — prim. nem. fassen, *Levst.*
(Rok.).
 bâsek, *ska*, *m. dem.* bas, das Bassettchen, *Cig.,*
Jan.
 bâsem, *smi*, *f.* = basen, *Dict., C., Rož.-Kres.*
 bâsen, *sni*, *f.* 1) eine erdichtete Erzählung, etwas
 Erdichtetes; imeti kaj za fabulo ali b., *Trub.*
(Post.); basni, Fabeln, *Dalm.*; — 2) die Fabel
 (als Literaturgattung), *Mur., Cig., Jan., Cig.*
(T.), nk.
 bâsenca, *f. dem.* basen; (bâsemca, *Valj.*
[Rad]).
 bâsenka, *f. dem.* basen, *Mur.*
 bâsenški, *adj.* Fabel-, fabelhaft, *Cig., Jan.*;
 b. svet, die Fabelwelt, *Jan.*
 basilo, *n.* die Ladung (z. B. eines Schieß-
 gewehres), *Cig., DZ.*
 basist, *m.* der Bassist.
 basivo, *n.* = basilo, *Jan.*
 bâsna, *f.* = basen 1), *Mur., Cig., Jan., C.,*
Trub.; prazne basne, *jvžŠt.*
 basnâr, *rja*, *m.* 1) der Fabelhans, (basmar, *C.*);
 — 2) der Fabeldichter, *Cig., Jan.*; pogl. basno-
 pisec.
 basnârstvo, *n.* die Fabelei, *Cig.*
 basnâti, *âm*, *vb. impf.* Erdichtetes erzählen, fa-
 beln: to babe basnajo, *jvžŠt.*
 basnopisec, *sca*, *m.* der Fabeldichter, *Jan.,*
Cig. (T.).
 basnoslôven, *vna*, *adj.*, *Cig., Jan.*; pogl. baje-
 sloven.

basnoslôvje, *n.* 1) die Fabellehre, *Jan.*; — 2) *Cig., Jan.*, pogl. bajeslovje.

basnovâti, *ûjem*, *vb. impf.* fabeln, *Jan., nk.*

basnovît, *adj.* fabelreich, *Cig.*; basnoviti iztok, *SIN.*

basûlja, *f.* weibliches Rastschwein, *Mur., Z., LjZv., Gor.*

basûljec, *ljca*, *m.* männliches Rastschwein, *M., Z., Gor.*

bâsov, *adj.* Bâs-: basova struna, *Cig.*

baš, *adv.* gerade, just: baš denes, baš tod je prišel, *Levst. (Nauk.)*; lščimo si pomočnika, Zdaj je sila baš velika, *Vod. (Pes.)*; ne more se baš trditi, man kann nicht gerade behaupten, *LjZv.*; — allerdings: baš ko bi glave ne imel, ja, wenn er kein Talent hätte! *Mirna Peč (Dol.)*; — durchaus, *Ptuj - Caf (Vest.)*; baš nič, *Levst. (Nauk.)*.

bâša, *c, m.* = paša, *Cig., Jan., Npes.*; — iz tur.

bâška, *f.* die Spirtentaſche, *Cig., Gor. - M.*; — prim. nem. Waſſaſch, *C.*

bâšti, *adv.* = baš, *Mik., vzhŠt. - C.*; bašti bi bilo dobro, freilich wäre es gut, *Pohl. (Gram.)*; o bašti ne! = o seveda ne! (ironično), *SlGor.*; Žena, danes ni mraz. — Bašt(i) mraz je, *Zatičina - Vrt.*; (tudi baštè: bašte je je škoda, *Jurč.*; a če pojdeš pit, ni treba, da bi šel bašte mej tiste najbolj neumne in pijane, *Jurč.*; bašte slabo bi bilo, ko bi me ti ne ugnal v kozji rog, *Koder [Marjetica]*; prim. *Cv. X. 4).*

baštija, *f.* die Baſtei, *Cig., Jan.*

1. **bâštati**, *am, vb. impf.* baš Unterholz ſchôden: hosto baštati, *V. - Cig.*; = butarice (it. „fascetti“) delati.

2. **bâštati se**, *a se, v. impf.* bašta se mi = ljubi se mi, *Jan., Notr.*; — iz it. bastare, hinreichen, *C.*

bât, *m.* 1) der Kolben, *Mur., Cig., Jan., Sen. (Fiz.)*; der Kolbenſtoß, die Keule, *C.*; Pripravil je že meč 'no bat, Omamil je je z batom vse, *Danj.*; baš Scepter, kraljevi b., *Mur.*; b. i kraljestvo, *kajk. - Valj. (Rad.)*; z batom živet, auf großem Fuße leben, *C.*; — 2) der Holzſchlägel, der Holzhammer, *Dict., Cig., jvzhŠt.*; — 3) der Fruchtſolben, koruzni b., *C.*; bât, *Valj. (Rad.)*; — prim. bet.

batalija, *f.* *Cig.*, pogl. bitka, bitva; (it. battaglia).

bataljôn, *m.* oddelek vojaſtva, baš Batalion.

bataljônſki, *adj.* Batalionſk.

bâtaſt, *adj.* ſolbenförmig, ſolbiſcht, *Cig., Jan.*; — prim. betast.

bâtati, *am, vb. impf.* ſchlagen, prûgeln, *Mur.*; (tudi ha.).

bâtec, *tca, m. dem.* bat; kleiner Holzſchlägel, *Dict., C.*; bobnarski b., der Trommelſchlägel, *Cig.*; der Dengelhammer, *Cig.*

bâtek, *tka, m. dem.* bat; die Knospe an Bäumen, die Blumentknospe, *C.*

bâtel, *tla, m.* = êoln, *Dalm.*; — prim. it. battello.

baterija, *f.* oddelek topniſtva, die Batterie; — magnetska b., magnetiſches Magazin, b. v koritu, der Trogapparat, *Cig. (T.)*.

baterijski, *adj.* Batterie.

bâtevce, *n.* = betevce: prav malo (kake reči), *Čemšenik (Gor.)*.

bâti se, *bojim se, vb. impf.* fürcht haben, fürchten; b. se koga, česa, jemanben, etvaš fürchten; bojim se, da bo jutri deževalo, bojim se, da bi jutri ne deževalo, ich fürchte, baš es morgen regne; bojim se, da se mu bo, da se mu ne bi kaj pripetilo, ich fürchte baš ihm etwaſ zuſtoße; jaz se ne bojim, da bi tebe utrudil ali tebi nadležen bil, *Jap.*; Bedenken tragen, fürchten; Z roko migni, ak' bojiš se govorit', *Preš.*; on se boji tudi najmanjšega človeka razžaliti, *Ravn.*; b. se za koga, um Jemanden fürchten, beſorgt ſein; ſich ſcheuen, Scheu haben, bati se dela, arbeitſcheu ſein.

bâtic, *m.* = batec, *Habd. - Mik., kajk. - Valj. (Rad.)*.

batica, *f.*, pogl. betica.

bâtina, *f.* der Prügel, der Stoß, *Mur., Jan.*; dobil je batine, er hat Prügel bekommen, *jvzhŠt., Dol.*; — ha.

batist, *m.* neko tenko platno, der Batist.

batistaſt, *adj.* batisten.

batonſec, *sca, m.* 1) der Kolbenträger, *Cig.*; — 2) der Keulenträger, *Cig.*

batorôzec, *zca, m.* — žci, keulhörnige Kleinfäſer, *Cig.*

batritelj, *m.* der Aufmunterer, *kajk. - Valj. (Rad.)*.

bâtriti, *im, vb. impf.* aufmuntern, trôſten, *ogr. - C.*, (od magy. bâtor, hraber, *Dan.*).

bâtriven, *vna, adj.* 1) beherzt, mutig, *C., ogr. - Let.*; — 2) trôſtlich, *ogr. - M.*

batrivêti, *im, vb. impf.* = batriviti, *ogr. - Valj. (Rad.)*.

batrivitelj, *m.* der Trôſter, *ogr. - M.*

batriviteljica, *f.* die Trôſterin, *ogr. - M.*

batriviti, *im, vb. impf.* aufmuntern, trôſten, *Meg., ogr. - M., C.*

bâtrivnoſt, *f.* 1) die Beherztheit, *Valj. (Rad.)*; — 2) die Sicherheit, *ogr. - Valj. (Rad.)*.

bavbâv, *m.* der Bauwau.

bâvec, *vca, m.* der Bauwau: bavec gre po tebe! (tako otroke straſijo), *Št.*

bâviti se, *im se, vb. impf.* 1) ſich mit etwaſ beſchäftigen, ſich abgeben, *nk.*; b. se s pesmami; *Prip. - Mik.*; malo se baviti z ljudmi, *Jurč.*; — 2) = muditi se, *Jan.*

bavkâč, *m.* der Bauwau, *Valj. (Rad.)*.

bâvkati, *kam, čem, vb. impf.* bâſſen, bellen, *Cig., Vrt.*; pes bavče, *jvzhŠt.*

bâvknitl, *nem, vb. pf.* einen Beſſlaut von ſich geben, *Cig.*

bâvtara, *f. Cig.*; hlače na bavtaro, *Valj. (Rad.)*; pogl. baltora.

bâza, *f.* = počasnez, *Čemšenik*; — prim. bezati.

bazâlt, *m.* der Baſalt (min.).

bazân, *m. Cig.*, pogl. fazan.

bazâr, *ra, m.* ſenjmîſſe, prodajaliſſe, der Bazar, *Jan., nk.*

1. **bazilika**, *f.* baš Baſilienkraut (ocymum basilicum), *Cig., Jan., Tuš. (R.)*.

2. **bazilika**, *f.* die Baſilica (eine Art Kirche).

bâzje, *n.* = bezgovje, *Rež. - Baud.*

baziliſk, *m.* der Baſiliſt; amerikanski b., der Gâubenbaſiliſt (basiliſcus mitratus), *Erj. (Ž.)*.

bázniti, nem, *vb. pf.* stupfen, stoßen, *C.*; angel ga v stran bazne ino ga je zbudil, *Ravn.*; aufregen: angelova prikazen je nič prav ne bazne, *Ravn.*; — prim. bezači.

1. báža, *f.* die Art, die Sorte; vsake baže, allerlei; die Baže: živina dobre baže, *Z.*; — prim. nem. Bafel.

2. báža, *f.* ein terrassenförmiger Weingartenheil („kar je leha pri njivah, je baža pri breznih vinogradih“), *Ip.*

bážati se, am se, *vb. impf.* von gleicher Gattung sein: b. se s čim, *Mur., Cig.*; — prim. 1. baža.

bážilika, *f.* = prežilika, *Štek.*

bážol, *m.* = fižol, *Tuš.(B.).*

bážola, *f.* = fižol, *C.*

bēčla, *f.* die Biene, *Mur., Cig., Jan., nk.*; — išči sem spadajočih besed pod čebel-.

bdēti, im, *vb. impf.* = bedēti.

bēba, *f.* 1) dummer, einfältiger Mensch; — 2) die Memme, *Cig., M.*; — prim. hs. beba = otrok (v otročjem govoru).

bebarija, *f.* die Albernheit, *Cig.*

bēbaat, *adj.* tölpelhaft, dumm.

bebāti, am, *vb. impf.* unverständlich reden, („debelo, nerazumno govoriti“), *C.*; — prim. stsl. babati.

bēbēk, čka, *m. dem.* bebec, *M.*

bēbēla, *f. dem.* bebka, *M.*

bēbec, bca, *m.* der Tölpel, der Tropf; bebca delati iz koga, jemanden zum Narren haben, hānjeln, *Jan.*; za bebca koga imeti, zum Besten haben, *Lašče - Levst.(Rok.).*

bēber, bra, *m.* = bober, *Meg. - Mik., C.*

bēbež, *m.* = bebec, *Cig., Glas.*

bēbica, *f. dem.* beba, *Z.*

bēbiti, im, *vb. impf.* 1) dumm machen, *Cig.*; b. se, sich albern betragen, *Cig.*; — 2) einem ein Blendwerk vormachen, ihn übertölpeln, *Cig., C.*

bēbka, *f. dem.* beba, arme Märrin, *Mur.*

bēbkati, am, *vb. impf.* zum Besten haben, *Cig.*

bebījāti, am, *vb. impf.* fallen, *Cig.*; unverständlich sprechen, *Levst.(Rok.).*; — prim. bebati.

bēbstvo, *n.* der Blödsinn, die Dummheit, *C.*

bēbščina, *f.* = bebstvo, *Ravn. - C.*

becāti, am, *vb. impf.* stupfen, *Jan.*; mit dem Fuße stoßen, *Cig., Sol., C.*; konj, krava beca, *Z., Gor.*

beckāti, am, *vb. impf.* stupfen, stoßern, sticheln; po zobeh b., in den Zähnen stoßern; — prim. becati.

becāti, becnēm, bācnem, *vb. pf.* stupfen, stoßen, *Dol.*; b. koga skozi vrata, *Cig.*; — prim. becati, bacniti.

1. bēč, à, *m.* 1) sod, držeč do deset kvinčev (600 bokalov), *Bilje pri Gorici-Erj.(Torb.);* — 2) vodnjak, v katerem voda sama izvira iz tal, ter da ne bi mogla drugam odtekat, zatorej tak beč nekoliko oblože s kamenjem, *Lašče-Erj.(Torb.), Ig, Gor.*; zajemni b., der Schöpfbrunnen, *V.-Cig.*; — prim. boč.

2. bēč, *m.* eine kleine Münze, *C., Mik., Istra, Rey.-C.*; der Pfennig, *Krelj.*; do zadnjega „bieča“, dolžno pismo iz leta 1690. - Let. 1887, 314; — prim. it. bezzo.

bēčati, bečim, *vb. impf.* blöden (o ovcah), *Trub.(Post.);* schreien, plärren, *M., BIKr.*; otrok beči, *južh.St.*; trensen (o jeleni), *Cig.*; — prim. bekati.

bečēk, čka, *m. dem.* 1. beč, das Fäßchen, *Cig.*; sodček od 20 bokalov do dveh kvinčev, *Ip.-Erj.(Torb.);* (bēček, daß Bierfaß, *Valj.(Rad).)*

bečēla, *f.* = bčela, čebela, *Gor.-Met., Levst.(Zb. sp.).*

bečkà, *f.* = kad, čeber, *C.*; — prim. bečva.

bečvā, *f.* 1) das Faß, die Tonne, *Cig., C.*; (1000 klgr.), *DZ.*; — 2) der Böttich, *Jan.*; — prim. bačva.

bečvār, rja, *m.* der Böttcher, *Jan.*

bečvarina, *f.* die Tonnengebühr, die Tonnengelder, *DZ.*

bečvārstvo, *n.* das Böttchergewerbe, *Jan.*

bečvica, *f. dem.* bečva, *C.*

bēda, *f.* das Elend, *Jan., Cig.(T.), nk.*; — iz drug. slov. jezikov.

bedāča, *f.* ein dummes Weib, *Mur., Cig., Mik.*

bedāček, čka, *m. dem.* bedak, *Valj., (Rad).*

bedāčija, *f.* die Thorheit, *Mur., Cig., Jan.*

bedāk, *m.* der Dummkopf; ti bedak ti! bedake delati iz koga, jemanden zum Besten haben, *južh.St.*; bedaka, kaj si je izmisil! *Mik.*; za bedaka koga kam pošiljati, n. p. po polzeve krvi, *Navr.(Let.);* — iz tur. bed, zanikaren, *Dan.*

bedākast, *adj.* dumm, närrisch.

bedākati, am, *vb. impf.* b. koga, jemanden zum Besten halten, *BIKr.*

bedarija, *f.* die Thorheit, die Narretei; pustne bedarije, *Slom.-C.*

bedāriti, im, *vb. impf.* dumm reden o. handeln, *C., Z.*

bēdast, *adj.* thöricht, dumm; bedasto govoriti.

bedastōča, *m.* die Thorheit, die Dummheit, *C., BIKr., kajk.-Valj.(Rad), nk.*

bedastōčiti, im, *vb. impf.* einen Unsinn reden, *SIN.*

bedāštvo, *n.* die Thorheit, die Dummheit, *Mur., Cig., Jan.*

bedēčen, čna, *adj.* wachsam, *C.*

bedēčnost, *f.* die Wachsamkeit, *C.*

bēden, dna, *adj.* elend, armseelig, *Jan., Cig.(T.), nk.*; — prim. bēda.

bedēn, dnā, *m.* = bedenj, *Cig., Jan., Valj.(Rad.).*

bedēncast, *adj.* poln bedencev, *Gor.*

bedēnec, nca, *m.* das Fißbläschen, das Wimmerl, *Cig., Dol., Gor.*; črni b., die Brandblätter, *Cig., C.*; — morda nam. bodenec (?).

bedenica, *f.* die Narzisse, (narcissus poeticus), *Rodik-Erj.(Torb.), Trst.(Glas.).*

bedēnj, dnja, *m.* 1) der Böttich, *Cig., Jan., DZ., Levst.(Nauk);* die Weinfufe, *Cig., C.*; grozdje vržejo v veliko kad, bedenj, *Hip.(Orb.);* velika lesena posoda (kad), ki je vendar manjša od plavnika, *Erj.(Torb.);* — 2) die Butte, *Istr.-C.*; — 3) hohler Baumstamm, *Mur., V.-Cig., Jan., C., Levst.(Nauk);* v bednji ima žolna mlade, *Ljutomer-Raič(N. kol.);* ein zum Dienestod ausgehöhlter Baumstamm, *Habd., Ip.-Mik.*; bukovi bednji rabijo namesto panjev, *Levst.(Bč.);* hohler Baum-

stamm als Brunneneinfassung, *ogr.-C., SlGor.*;
— das Baumstamm f. d. bei der Schiffmühle, *V.-Cig.*; tudi *bédenj, Valj. (Rad)*; — iz nem.;
prim. stvn. butinna, srvn. büte, büten, *Mik. (Et.)*
bedénje, n. das Wachen.
bedéti, im, vb. impf. wach sein, wachen: vso
noč smo bedeli.
bedljiv, íva, adj. wachsam, *C.*; — bedljivo
spanje, häufig unterbrochener Schlaf, der Halb-
schlaf, *Fr.-C.*
bedljivost, f. die Wachsamkeit, *C.*
bednáč, m. dicker Scheit Holz, *Valj. (Rad)*; —
prim. *beden.*
bednár, arja, m. = *bednjar, Jan., BIKr.*
bednica, f. Cig., Jan., pogl. *beznica.*
bednjáča, f. höhler Baumstamm, *C.*
bednjár, rja, m. der Böttcher, *Cig., C.*
bednjárski, adj. Böttcher-, *Cig.*
bednjást, ásta, adj. höhl (von Bäumen), *C.*
bednò, n. 1) = *bedenj 1), C.*; — 2) = *bedenj 2),*
SlGor.-Zora.
bédra, f. = *bedro, Z., Dalm., Št., ogr.-Valj. (Rad).*
bédrast, adj. großschentelig, *Mur.*
bedrát, áta, adj. großschentelig, *Cig., Jan.*
bedráti, ám, vb. impf. lahm gehen, *Cig.*; o pa-
lici sključen *bedra, Levst. (Zb. sp.).*
bédrcé, n. dem. *bedro*, das Schentelchen; gosje
b., die Ganssteile; *pl. bédrcá, Dol.*
bedrěce, n. = *bedrcé, Jurč.*
bedrěnc, nca, m. die Pimpinelle (*pimpinella*),
Cig.
bédrica, f. = *bedrcé, Mur., Št.*
bedrika, f. eine Art Äpfel, *Z.*
bedrěnc, nca, m. neka trava: die Trinie (*trinia*), *C.*
bedriti se, im se, vb. impf. hinten, *C.*, (tudi *hs.*)
bédri, adj. Schentel-, *Cig.*
bédriat, adj. dickschentelig, *Cig., Jan.*
bedrnica, f. das Darmbein, *Cig. (T.), Erj. (Torb.).*
bédričnik, m. = *bedrenec, Cig.*
bédro, n. der Oberschenkel; (*bédra*, die Beine:
podtrebušne okončine ali *bedra, Erj. (Som.)*;
v gen. *poleg: bédra* tudi *bedrěsa, Zora, SIN.*)
1. **bég, m.** die Flucht: v *beg* se pustiti, die Flucht
ergreifen, *Trub., Dalm.*; nav.: v *beg* se spu-
stiti; tudi: v *bege* se spustiti, *Nov.-C.*;
na *begih* biti, im Begriffe sein zu entfliehen,
Fr.-C.; na *begu*, flüchtigen Fußes, *Cig.*;
obrniti se v *beg*, sich zur Flucht wenden, *Cig.*;
v *beg* pripravi, *Meg.*, v *beg* zapoditi, in
die Flucht schlagen, *Cig.*
2. **bég, m.** = *plemenitaš, knez* (pri *Turkih*); —
prim. *tur. beg* = *gospod, Dan.*
béga, f. der Laubfrosch, *C.*; — prim. *magy. béka, C.*
bégaj, m. = 1. *beg, M.*
bégálen, ána, adj. störend, *Jan.*
bégánica, f. 1) *potica, Bolc-Erj. (Torb.)*; — 2)
der *Palmbusch, Z., Bohinj-C.*; — nam. *giba-*
nica; zaradi pomena prim. *presnec.*
bégánja, f. = *beganica 2), Radovljica.*
béganje, n. 1) das Hin- und Herlaufen; — 2) das
Scheuchen, das Irremachen.

1. **bégati, am, vb. impf.** 1) hin- und herlaufen;
ne *begaj* za vrabci, kadar ti uhajajo golobje,
LjZv.; *živina bega* = *bezlja, C.*; *begajoče*
oči, schweifende Blicke, *Sol.*; — 2) hin- und her-
treiben, scheuchen; *pes kuretino bega*; — b.
koga, irte machén; ne *begaj* me! — *fllein-*
müthig, furchtjam machén, C., Gor.-Levst. (Rok.); — 3) b. *se*, sich abmühen, *C.*
2. **bégati, am, vb. impf.** = *regetati, C.*; — prim.
begá.
bégav, adj. unbeständig, *Jan.*
bégavec, vca, m. 1) = *begun, Z., ZgD.*; —
2) der *Bewirrer, Valj. (Rad).*
bégavica, f. der Laubfrosch, *C.*; — prim. 2. *be-*
gati.
bége, f. pl. = *bregeše, Z., C.*
bégèč, éča, adj. = *begljiv, Z., Mik.*
bégèše, f. pl. Z., pogl. *bregeše.*
begetati, etám, éčem, vb. impf. = *beketati,*
Z., C.
begljiv, íva, adj. flüchtig, unstät, unbeständig,
Cig., Jan., nk.
begljívec, vca, m. der Flüchtling, *Jan.*
begljívka, f. die Flüchtige, *Z.*
begljivost, f. die Flüchtigkeit, *Jan.*
bégnja, f. = *beg, C.*
bégòč, óča, adj. = *begljiv, Cig., Jan., nk.*
bégoma, adv. fliehend, *Mik., Z.*; *Begoma*, vo-
jaki moji, Vsak naj zdaj nazaj hiti, *Npes.-K.*
bégóten, tna, adj. flüchtig, *Jan.*; *Begoten* smo
neba oblak, *Greg.*
bégün, m. der Flüchtling, *Mur., Cig., Jan.,*
nk.; der *Deserteur, Cig., Jan.*
bégünc, nca, m. = *begun, Cig., Jan., nk.*
bégünka, f. die Flüchtige, *M.*; — *krava, ki*
pastirju rada uhaja, Tolminski hribi - Erj. (Torb.).
béhète, f. *košate, bele bregušc, C., vřhŠt.-Zora.*
běhtati se, am se, vb. impf. 1) spielen: otroci se
behtajo, jagnjeta se behtajo po trati, *BIKr.*;
— 2) sich abmühen, sich plagen: b. *se* pri delu,
C.; — prim. 1. *begati.*
1. **béka, f.** die Flechtweide, die Rorbweide (*salix*
viminalis); — die Weidenruthe *C.*; *beke* ali
uprav *bekove* trte *se* razločajo v *glayivnice,*
košnice, in straclje (prim. *it. strozzatoio,*
Strid zum Erwürgen Ip.-Erj. (Torb.).
2. **béka, f.** *svoje ime* *ovci, Zemon (Notr.) - Erj. (Torb.).*
bekánje, n. das Blöfen (o *drobnici*), *Meg., Boh.*; — b. *trojih pesni, („Geplär“) Dalm.*
bekáti, ám, vb. impf. blöfen, *Mur., C.*; *ovce*
bekajo, Kug.-Valj. (Rad); — *schwäzen, C.*
bekèt, éta, m. das Geböfse (o *drobnici*) *Jan., M., Valj. (Rad.)*
beketánje, n. das Blöfen (o *drobnici*), *Cig., Jan.*
beketáti, etám, éčem, vb. impf. blöfen (o
drobnici), *Dict., Cig., Jan., C.*
bekljáti, ám, vb. impf. schwäzen, *SIN.*; — prim.
bekati.
bekíniti se, im se, vb. impf. igrati (o *otročih*),
Podkrnci-Erj. (Torb.); — prim. *furl. bacná,*
lärmen, Levst. (Rok.)

• **békniiti**, béknem, *vb. pf.* einen Blöfaut von ſich geben, *Cig., M.*
bekôt, ôta, *m.* = beket, *Jan.*
békov, *adj.* von der Flechtweide; bekove ſibe.
békovec, *vca, m.* der Flechtweidenbaum, *Cig., C.*
békovica, *f.* die Flechtweidenruthe, *BlKr.*
békovina, *f.* das Flechtweidenholz.
békoviſſe, *n.* der Ort wo Flechtweiden wachsen, *Cig.*
békovje, *n. coll.* die Flechtweiden.
békovka, *f.* ein Singvogel (*sylvia sp.*), *Kras-Erj. (Torb.).*
bekovnjáča, *f.* der Weidenforſt (= vitrnjak), *C.*
bekúljá, *f.* iz bekovih viter spletena okrogla cajnica z locnjem, *Laško (St.).*
bekúljica, *f. dem.* bekulja, („bakulica“, *Laško-Glas.*)
bekúntati, *am, vb. impf.* pogl. beketati, *C.*
běl, *i, f. 1)* eine Augenkrankheit: der graue Star, *Kras-Cig., Jan., Erj. (Som.); (pri konjih) Ip-Erj. (Torb.); — 2)* der Weißthau, *Cig.; — 3)* svinčena b., das Bleiweiß, *DZ., C., Erj. (Min.).*
běl, *adj.* weiß; beli grad (*v narodnih pesnih*); beli dan, der heſſe Tag; za belega drie; ni bele ni črne ni rekel = er ſagte gar nichts, *Jurč.*; belo perilo, friſchgewaſchene Wäſche; belo platno, weißgebleichte Leinwand; bela, ime beli kravi, ovci, *Erj. (Torb.); — bela*, die Bleichſucht = bela bolezni, *Cig.; — belo* imeti, den weißen Fluß haben, *Cig.; belo*, das Splintholz, *Rez.-C.; — belo*, das Felt vom Rothwild, *V.-Cig.; — zeleso je belo*, das Eiſen iſt glühend.
belák, *m. 1)* weißes Schwein, *Dalm.-Valj. (Rad); — 2)* der Weißſtein, *Cig. (T.).*
belán, *ána, m.* ein Menſch mit Flaſchshaaren, *Cig.*
belánjek, *njka, m.* das Eiweiß, *C., jvrhSt.*
belár, *árja, m.* der Bleicher, *V.-Cig.*
belarica, *f.* die Bleicherin, *Cig.*
belarnica, *f.* die Bleichfabrik, *Cig.*
belárski, *adj.* Bleicher-, *Cig.*
belárstvo, *n.* das Bleichergewerbe, *Z.*
bělav, *ad.* weißlich, *Mur., Mik.*
bělča, *f.* ime beli kravi, *Kr.-Valj. (Rad).*
bělče, *eta, n. 1)* weißes Thier, *Z.; der Schimmel, Jan.; — 2)* neko jabolko, *v Brkinih - Erj. (Torb.), LjZv.*
bělček, *čka, m. dem.* belec; 1) weißes Thier, *Mik.; — 2)* weißes Oſterei, *C.*
bělčica, *f.* neko jabolko, *Podkrnci-Erj. (Torb.).*
bētec, *ica, m. 1)* der Weiße, *Jan., nk. (opp. črnc); — 2)* der Weißlopf (Flaſchlopf), der Katerlat, *Cig., Jan., Mik.; — 3)* weißes Pferd, der Schimmel, *Cig., Jan.; — 4)* weißer Ochſ, *Cig., Mik.; — 5)* neko jabolko, *Ljubljanska ok.-Erj. (Torb.); — 6)* der Albit (*min.*), *Cig. (T.); — 7)* eine Augenkrankheit: der graue Star, *C.; — 8)* das Splintholz, *C.; — 9)* der Kogen, *C., BlKr.-Mik.; — 10)* gebleichte Leinwand, *Mik.; — ein Leinwandlaſen, worauf Getreide getrodnet wird, BlKr.; — 11)* der Pfennig, *Bes.; prim. belič; — 12)* = belar, der Bleicher, *C.*

belēg, *ēga, m.* das Kennzeichen, das Merkmal, *Cig. (T.); C.; — prim. stsl. belēgъ.*
belēgováti, *ſjem, vb. impf.* punccieren, *Cig. (T.).*
belendáti, *ám, vb. impf.* irre reden, phantaſieren: bolnik že belenda, *jvrhSt.; — zvo-novi belendajo*, t. j. vsi se ob enem brez reda glasiſjo, *Savinska dol.; — prim. magy.*
belénd (= blen) in blencovati.
belendrátí, *ám, vb. impf.* wirres Zeug ſchwaſen, *jvrhSt. — prim. belendati.*
belēštra, *f.* ein unſinnig, unbeſonnen redender oder handelnder Menſch, *Laſče-Levst. (Rok.).*
beleštráč, *m.* = beleštra, *Laſče-Levst. (Rok.).*
beleštráq, *n.* = beleštra, *Laſče-Levst. (Rok.).*
beleštrátí, *ám, vb. impf.* unſinnig, unbeſonnen reden oder handeln, *Laſče-Levst. (Rok.), Kr., St.; — prim. balustrati.*
beletristíčen, *čna, adj.* belletristíſch, *Cig. (T.), nk.; — prim. leposloven.*
beletristika, *f.* die Belletristík, *nk.; — prim. leposlovje.*
bēlez, *m.* = belez, die Bleiche, der Bleichplaß, *Mur., Cig., Jan.*
bēlez, *m. 1)* das Bleichen, die Bleiche, *Cig., Jan.; — 2)* der Bleichplaß, *Cig., Jan., C.; — 3)* die weiße Lünche, die Kallmilch, *Cig., Jan., Erj. (Min.); — 4)* belēz, die zu bleichende Leinwand: nesi belēz na bēlez, *Cig.*
bēlēžek, *zka, m.* das Wertzeichen, die Note, *C., nk.*
bēlēžen, *zni, f.* das Zeichen, die Marke (*n. pr.* na drevesih znamenja, da jih je posekati), *Krn-Erj. (Torb.); — das Merkmal: zbrisana beležen vojništva, Zv.*
bēlēžen, *zna, m.* die Jahreszahl, letnica, navadno z apnom narejena, *Temljine-Strek. (Let.).*
bēlēžen, *zna, adj.* beležna knjiga, das Vorterbuch, *Levst. (Nauk).*
bēlēžiti, *im, vb. impf.* bezeichnen, *Cig. (T.); zlato in srebro b., punccieren, Cig. (T.); — notieren, nk.*
bēlēžka, *f.* die Notiz, *DZ., nk.*
bēlēžnik, *m.* der Notar, *Cig. (J.), C., DZ., Levst. (Nauk), nk.*
bēlēžniški, *adj.* Notariatſ-, *DZ., nk.*
bēlēžništvo, *n.* das Notariat, *nk.*
bēlha, *f.* Name einer weißen Kuh, *Tolminski hrubi-Erj. (Torb.); — prim. balha.*
belica, *f. 1)* (ime raznim živalim): weißes weibliches Schaf, *C.; weiße Ziege, Erj. (Torb.); — kuna b., der Steinmarbler, Glas.; — = snezna jerebica, Erj. (Z.); — die Ringelnatter (coluber natrix), Strek.; — der Weißſtiſch (leuciscus), Erj. (Z.); — 2)* ime raznim rastlinam, sadju itd.: neka vrsta pšenice, *Valj. (Rad); — der männliche Hanf; — die Weißſtirke; — der Laſſetapfel, C., Maribor-Erj. (Torb.); — die Weißbirn, Cig.; Tolm.-Erj. (Torb.); — die weiße Pflaume, C., BlKr.; — bela, obla smokva, C., Goriška ok. in Ip.-Erj. (Torb.); — neka oljka, Ip.-Erj. (Torb.); — neka trta, C., M.; — Črnina se barva, Belica rumeni, Npes.-K.; — 3)* das Ei, *M., C., ogr.-Valj. (Rad); — 4)* der Lutter bei der Erzeugung des Wacholderbrantweins, *M., C.; — 5)* = svinčena bel, *Jan., C., DZ.*

belič, *īca*, *m.* 1) kleine silberne Scheidemünze: alter Silberpfennig, *Jarn.*; pol belica = ein Heller, *Guts.*; ali se ne kupita dva vrabca za en belič? *Jap.*; — 2) übht. eine kleine Münze: nemam belica, ich habe keinen Heller; — 2) die Kreuzente, der Sägetaucher (mergus albellus), *Cig.*

beliček, *čka*, *adj.* schön weiß, sehr weiß, *M.*, *Fr.-C.*; belički hrami, *Danj.* (*Posv. p.*).

beličnica, *f.* 1) = prašna konoplja (cannabis sativa), *Vrsno-Erj.* (*Torb.*); — 2) neka hruška, *C.*, *BIKr.*

belida, *f.* 1) Name einer weißen Ziege, *C.*, *Grachovo-Erj.* (*Torb.*); — 2) die Kalkmilch, *Temljine-Strek.*

belidica, *f. dem.* belida; das Weisel, *Rež.-C.*; — 2) schönes, schnippisches Mädchen, *Rež.-C.*

belidič, *m.* weißer Ziegenbock, *C.*

belika, *f.* neko jabolko, v *Brkinih-Erj.* (*Torb.*).

beliten, *īna*, *adj.* zum Bleichen gehörig, *Cig.*

belitnica, *f.* die Bleichanstalt, *DZ.*

belilo, *n.* 1) die weiße Farbe, das Weiß, *Cig.* (*T.*); die Tünche: b. se obleta, lušči, *Cig.*; — die weiße Schminke, *Cig.*; — 2) das Tünchen; — das Bleichen, die Bleiche.

belin, *m.* 1) der Katerlat (Albino), *Cig.*; — 2) ein weißes Thier männlichen Geschlechtes, *C.*; — weißer Hund, *Cig.*, *C.*, *Mik.*; — der Schneehase, *Cig.*; — weißer Dachs, *C.*; — der Weißling: glogov b., der Baum- oder Fedenweißling (pieris crataegi), kapusov b., der Kohlweißling (p. brassicae), repni b., der Rübenweißling (p. rapae), repični a. ogrščični b., der Weißkrautweißling oder Grünader (p. napi), *Erj.* (*Ž.*); — 3) = sneg: Belin, oj skopni že, *LjZv.*

belina, *f.* 1) das Weiß, die weiße Farbe, *Meg.*, *Jan.*, *Mik.*; — 2) eine Traubenart, *St.*, *Dol.*, v *Brkinih-Erj.* (*Torb.*), weißer Feunisch, *Vrtovec* (*Vin.*), *Trumm.*; laška b., ahornblättriger Wippacher, (*Trumm.*); — 3) das Splintholz, *V.-Cig.*, *Cig.* (*T.*); — 4) prvo žganje, der Butter, *V.-Cig.*, *Gor.*; — 5) = svinčena bel, *C.*, *Levst.* (*Nauk.*); — 6) das Weißzeug: prodajalnica beline in platna, *Jurč.*; (das Leinzeug, *Cig.*); — 7) eine Augenkrankheit: der graue Star, *Mur.*

belinec, *nca*, *m.* = belin 1), *Jan.*

belinka, *f.* neka hruška, *Z.*

belinščak, *m.* neka vinska trta, *SlGor.-Erj.* (*Torb.*).

beliš, *m.* = belezen na drevesih, (beliz) *Jan.*

belišče, *n.* die Bleichstätte.

belišiti, *im*, *vb. impf.* bezeichnen, *Pohl.*; — prim. beliš.

belitev, *tve*, *f.* das Weißen; — das Bleichen.

beliti, *im*, *vb. impf.* 1) weißen, tünchen: b. hišo, sobe; danes belimo, heute sind wir mit dem Tünchen beschäftigt; — weiß schminken, *Cig.*; — beschönigen, *Cig.*; — 2) bleichen: platno b.; — glavo si b. s čim, sich mit einer Sache den Kopf zerbrechen; skrb! nas ne bodo dalje trle in belile, *Ravn.*; — 3) glühend machen; zelezo b.; weiß kochen: srebro b., *Cig.* (*T.*); peč b., heiß machen, *C.*, *Polj.*, *južhSt.*; — b.

koga, zum Horne reizen, *C.*, *Z.*; — 4) schmalzen, fetten: jedi b.; delo beli vse jedi, *Jan.* (*Slovn.*); resnice b. komu, jemandem derb die Wahrheit sagen, *Cig.*, *M.*; — 5) abbaften, abruben: kolje, trte, smreke b., *C.*, *BIKr.*, *južhSt.*; koruzo b., schälen, *BIKr.*; — die Haut abziehen, schinden: kozla, jagnje, padnino b., *Z.*, *BIKr.*; — jemanden schinden, betrügen, *C.*; — 6) b. se, weiß schimmern, *C.*; gore se bele, *Zora*; — beli se, es zieht ins Weiße, *Cig.*

belitnica, *f.* = belitnjak, *kajk.-Valj.* (*Rad.*).

belitnjak, *m.* der Wäschzuber, *Valj.* (*Rad.*).

belivec, *vca*, *m.* 1) der Tüncher, *Cig.*, *Jan.*; — 2) der Bleicher, *Mur.*, *Cig.*, *Jap.* (*Sv. p.*), *Ravn.*

belivka, *f.* 1) die Tüncherin, *Cig.*; — 2) die Bleicherin, *Mur.*, *Cig.*

belivščina, *f.* der Bleicherlohn, *Cig.*

belija, *f.* 1) die Tünchung, *Cig.*; — 2) die Bleiche, *Cig.*

beljāča, *f.* der Tünchpinsel, *Cig.*

beljādec, *čka*, *m.* Bleiw. (*Let.*), *pogl.* beljakovina.

beljāj, *m.* neko belo jabolko, *Mik.*

beljāk, *m.* 1) das Einweiß; — 2) = svinčena bel, *Cig.*, *Jan.*

beljākovec, *vca*, *m.* der Einweißstoff, *Cig.*, *Jan.*; — *pogl.* beljakovina.

beljakovina, *f.* der Einweißstoff, *Cig.* (*T.*), *Erj.* (*Som.*).

beljakovinski, *adj.* Einweiß-, *Nov.*

beljava, *f.* das Weiß, die weiße Farbe, *Cig.*, *Jan.*, *Mik.*; Vaša hvala je 'zgubljena, Vaša b'ljava zatopljena, *Vod.* (*Pes.*); zid beljavo izgubila, die Wand weißt ab, *Cig.*; — 2) das Splintholz; — 3) der zuerst abgezogene Brantwein, *Sol.*; 'žganje od prvega teku', *Pirc*; zdaj še beljava teče, *Z.*; — 4) svinčena b. = svinčena bel, *C.*; — 5) das Bleichen, die Bleiche, *Cig.*; pri beljavi se platno lahko pokvari, *Gor.*; — 6) das Tünchen, *Cig.*; danes imamo beljavo, *Gor.*

beljavina, *f.* 1) = weiße Wäsche, *Brdo* (*Gor.*); — 2) der Splint, *Črniče* (*Goriš.*); — 3) *coll.* Kufuruzschalen, *BIKr.*; — tudi beljavina.

beljenik, *m.* die gebleichte Leinwand: pet lahti beljenika, *Gor.*

beljenje, *n.* 1) das Weißen, das Tünchen; — die Tünche: ne zna beljenja narediti, *Dol.*; — 2) das Bleichen; — 3) das Schälen; — 4) das Schmalzen; — prim. beliti.

beljug, *m.* *pogl.* belug.

belka, *f.* 1) ein weißes weibl. Thier, *Mur.*; eine weiße Kuh (*Cig.*, *Jan.*, *Mik.*), Ziege (*Erj.* [*Torb.*]), Henne (*Mur.*); — 2) das Schneehuhn, *Cig.*, *Gor.* - *M.*; — 3) neka riba: die Raube (alburnus lucidus), *Erj.* (*Rok.*); — 4) die Laus, *M.*; — 5) neko jabolko, *Šebrelje* (*Goriš.*) - *Erj.* (*Torb.*); — neka hruška, *Bi-ljana* (*Goriš.*) - *Erj.* (*Torb.*); — 6) weißes Brod, *Ben.*; — 7) der Lutter, *Gor.*

belkast, *adj.* weißlich.

belkijāt, *adj.* = belkast, *Jan.*

belko, *a*, *m.* weißer Dachs, *C.*

bêlmo, *n.* eine Augentränheit: der graue Star, *Cig., Jan., C.*; — po drugih slov. jeziki; prim. belno, obelno.

bēlnica, *f.* der Linspinfel, *C.*

bēlno, *n.* = belmo, *C.*, *južh. St.*; — prim. obelno.

belô, *â, n.* die Zahne, *Vrsno (Tolm.)-Erj. (Torb.)*

belôba, *f.* das Weiß, die Weiße, *Jan.*; svinčena *b.* = svinčena bel, *C.*

belôben, *bnâ, adj.* weißlich: belobni lasje, *C.*

belobrad, *brâda, adj.* weißbärtig, *Jan.*

belobradât, *âta, adj.* = belobrad, *Jan.*

belobradec, *dca, m.* der Weißbart, *Cig., Jan.*

belobrk, *bfka, adj.* mit weißem Schnurrbart, (*subst. m. Jan.*).

belocvêten, *tna, adj.* weißblühend, *Cig.*

belôča, *f.* = belota, *kajk.-Valj. (Rad.)*

belôčnica, *f.* pogl. beločnica.

belodébein, *belna, adj.* weißstämmig, *Šol.*

beloga, *f.* Name einer weißen Sau, *C.*

beloglâv, *glâva, adj.* weißköpfig, grautöpfig; — *flachköpfig, Cig.*

beloglâvček, *čka, m.* 1) *dam.* beloglavec, *M.*; osemdeset let stari beloglavec, *Ravn.*; — 2) = beloglavka, *M.*

beloglâvec, *vca, m.* der Weißkopf, der Grautopf; — der Flachkopf, *Cig.*

beloglâven, *vna, adj.* = beloglav, *Cig.*

beloglâvka, *f.* 1) die Weißköpfige, *Z.*; — die Blondine, *Cig.*; — 2) die Schwanzmeise (*parus caudatus*), *Cig., Frey. (F.)*

belognôjen, *jna, adj.* weiß materisierend: belognojna maroga, *Jap.*

belogôr, *gôra, adj.* weißbergig, *Cig.*

beloguzka, *f.* der Steinschmäger (*saxicola oenanthe*), *Vranja v Istri-Erj. (Torb.)*

beloha, *f.* weiße Ziege, *Reč.-C.*; — nam. beloga.

belojâsen, *sna, adj.* weißglänzend: belojasno nebo, *Jan.*

belokoščén, *adj.* aus weißem Wein, *Z.*

belokôžen, *žna, adj.* von weißer Hautfarbe, *nk.*

belokôžnica, *f.* die Weißhäutige, *Z.*

belokôžnik, *m.* der Weißhäutige, *Z.*

belokrižen, *žna, adj.* weißbekreuzt, *Cig.*

belokrúšen, *šna, adj.* von weißem Brote: belokrušne drobtine, *Navr. (Let.)*

belokrven, *vna, adj.* weißblütig, *Cig.*

belolâs, *lâsa, adj.* mit weißem Haar; — flachköpfig, *Cig.*

belolâsast, *adj.* = belolas, *Dict.*

belolasât, *âta, adj.* = belolas, *Jan.*

belolâsček, *čka, m.* weißhaariges Kind, *Bes.*

belolâsec, *sca, m.* der Weißhaarige; — der Flachkopf, *Cig., M.*

belolâsen, *sna, adj.* = belolas, *Cig., M.*

belolâska, *f.* die Weißhaarige, *C.*

belolizen, *čna, adj.* von weißem Antlitz, *Cig.*

beloliznik, *m.* ein Mensch von weißem Antlitz, *Z.*

belolist, *lista, adj.* weißblättrig, *Cig.*

belolisten, *stna, adj.* = belolist: belolistna roža, *Dict.*

belonôg, *nôga, adj.* weißfüßig, *Jan.*

beloŕčen, *čna, adj.* = belook, *Z.*

beloŕčnica, *f.* die weiße Augenhaut, die Hornhaut, (*beločnica*) *Cig. (T.), Erj. (Som.)*

beloók, *ška, adj.* weißäugig, *Z.*

belopíkast, *adj.* weißsprenkelig, *Cig.*

belopólten, *tna, adj.* von weißem Teint, *nk.*

belopôpka, *f.* neka vinska trta, *C., Rihenberk-Erj. (Torb.)*

beloprstén, *adj.* beloprstena posoda, das Steingut, *DZ.*

belorêp, *rêpa, adj.* weißgeschwânzt, *Cig.*

belorêpast, *adj.* = belorep., *Cig.*

belorêpec, *pca, m.* der graue Steinschmäger (*saxicola oenanthe*), *Jan., Z., Frey. (F.)*; belorepci se nahajajo po vsem Krasu, *LjZv.*

belorêpka, *f.* = belorepec, *Cig.*

belorítec, *tca, m.* neki čnarlj, *St. Vid pri Ljub.*

belorítka, *f.* = belorepec, *Cig., Levst. (Nauk.)*

belorôška, *f.* die Weißhândige, *Let.*

belorôg, *rôga, adj.* weißhörnig, *Z.*

belorôk, *rôka, adj.* weißhândig, *Cig.*

belorumên, *éna, adj.* weißgelb, *Cig.*

belorûn, *rûna, adj.* mit weißem Blies, weißwollig, *Jan.*

belôst, *f.* = belota, beloba, *Mur., Cig.*; teh zobi b., *Kast.*; snega b., *Preš.*

belóta, *f.* die Weiße, das Weiß, die weiße Farbe, *Mur., Cig., Jan.*; celo na velikem belem prtu ugledate najprej črn madež, če je prav majhen: oskrunjena je belota, *Jurč.*

belotûna, *f.* der Splint, *Jan.*

belousnjâr, *rja, m.* der Weißgârber, *Vrt.*

beloûska, *f.* die Ringelnatter (*tropidonotus natrix*).

beloûšnica, *f.* = beloûška, *Cig.*

belovrât, *vrâta, adj.* weißhafig, *Cig., Jan.*

belozôb, *zôba, adj.* weißzâhnig, *Cig., Jan.*

belozvézden, *dna, adj.* silbergestirnt, *Cig.*

belozôit, *adj.* weißgelb, *M.*

bêlša, *f.* weiße Kuh, *Cig., Jan., Mik., Rovte (Notr.), Tolm.*

bêlščina, *f.* = belivščina, *Cig.*

belúg, *m.* weißes männliches Schwein, (-ljug) *Mur.*

belúga, *f.* 1) weiße Kuh, (-ljuga) *Mur.*; — 2) der Hausen (*acipenser huso*), *Jan., Erj. (Ž.); rus.*

belúgec, *gca, m.* (nam. -zec) weißes männliches Schwein, weißer Eber, *C.*

belúh, *m.* bel človek (*zaničlj.*), *Z., ZgD.*; kako se mi prilizuje ta mestni beluh! *Andr.*

belúneč, *nca, m.* das Gelbweiß (*gnaphalium leontopodium*), *SLN.*

bêkús, *m.* der spitzblättrige Spargel (*asparagus acutifolius*), *C.*; tudi: porabni b., der gebräuchliche Spargel (*a. officinalis*), *Tuš. (R.)*

bêluša, *f.* 1) krava bele dlake, *Tolm., Vreme-Erj. (Torb.); prim. belša*; — 2) belúša, neka hruška, *Rihenberk-Erj. (Torb.)*

belúšast, *adj.* weißlich, *C., Kras.*

belúšnica, *f.* pl. belušnice, Spargelgewächse, *Tuš. (B.), Cig. (T.)*

belútina, 1) das weiße Fleisch vom gebratenen Geflügel, *BIKr.*; — 2) der Splint, *Cig.*

bēna, *f.* der Einfaltspinzel, der Tölpel; *Cig.*; ti si prava bena! *BIKr.*; — tudi hs.; iz tur., *Dan.*

bendíma, *f.* = trgategv, *Notr.*; — prim. it. vendemmia.
bengljáti, *ám*, *vb. impf.* Glas., pogl. bingljati.
bēř, *i*, *f.* = bera: telovnik je najprva pomladnja ber (čebelam), *Levst. (Beč.)*.
bēra, *f.* die Sammlung, *Cig., Jan.*; Al' se bojim, pri rovtarji pri kmeti Da bera besedi ne bo velika, *Preš.*; — die Collectur der Geistlichen, *M., C., Kr.*; priti po bero, *LjZv.*
beráč, *m.* 1) der Weinleser, *Jan., BlKr., Št.*; — 2) der Sammler, *Dol.-Cig.*; der Collecturant, *C., Lašče-Levst. (Rok.)*; — 3) der Bettler; — *pren.* = vodenica, der Wasserast, *Cig.*; — pl. berači, die Abfälle des Flachs bei Brecheln und Spinneln, *Cig.*; — 4) košek z lesenim dnem v pobiranje sadja ali krompirja, *Ponikve na Št. Vidkem-Erj. (Torb.)*.
beráča, *f.* die Weinleserin, *Mur.*; — die Sammlerin, *Jan.*
beráček, *čka*, *m.* junger, kleiner Bettler, *Valj. (Rad.)*.
beráčenje, *n.* das Betteln, *Cig.*
beráčevanje, *n.* die Bettlei, *Cig.*
beráčeváti, *šjem*, *vb. impf.* dem Bettel nachhängen, *Cig.*
beráčica, *f.* 1) die Weinleserin, *Cig., Jan., Št.*; 2) — die Bettlerin.
beráčič, *m. dem.* berač; der Bettelbube, *Cig.*; — armer Bettler, *Valj. (Rad.)*.
beráčija, *f.* 1) die Bettlei; — 2) die Bettelarmut, die Armlosigkeit; — 3) das Bettelvolk, *Jan.* prepovedal je sinu hoditi okoli takih beračij, *Jurč.*
beráčinja, *f.* 1) die Weinleserin, *Valj. (Rad.)*; — 2) die Bettlerin, *Guts., M.*
beráčiti, *áčim*, *vb. impf.* betteln.
beráčka, *f.* die Bettlerin, *C.*
beráčnica, *f.* 1) die Bettlerherberge, *Cig.*; — 2) der Bettelstab, *C.*
beráčon, *m.* der Bettler (zaničlj.), *Cig., Bes., Valj. (Rad.)*.
beráčuh, *m.* = beračon, *C.*
beráčulja, *f.* die Bettlerin, (zaničlj.), *Cig.*
beráčun, *m.* = beračon, *C., Preš.*
beráčunka, *f.* = beračulja, *Cig.*
beráčunstvo, *n.* das Bettelwesen; — das Proletariat, (zaničlj.), *C.*
berákinja, *f.* die Weinleserin, *Mik.*
berárnja, *f.* = bera, die Collectur, *Plužna pri Bolci, Koborid-Erj. (Torb.)*.
beráški, *adj.* Bettler-, bettelhaft.
beráštvó, *n.* das Bettelwesen; — die Bettelarmut.
berāvs, *m.* der Bettler, (zaničlj.), *C.*
berāvsati, *am*, *vb. impf.* betteln, (zaničlj.), *C.*
berāvselj, *slja*, *m.* = beravs, *C.*
bēřba, *f.* die Weinlese, *C., Valj. (Rad.)*, *DZ.*; iti v berbo, *LjZv.*
bēřčva, *f.* die Rohpflanze, *Rež.-C.*; — prim. it. brasca, bav. barschen, *C.*
bēřdiga, *f.* = berdija, *Z. Kr.*
bēřdija, *f.* neka psovka: ti berdija ti! *Gor.*; že dva dni nisem videl te berdije („berdje“) potepline, *Jurč.*
bērec, *rca*, *m.* der Leser, der Sammler, *Jan., C.*

berečina, *f.* eine sumpfige Gegend, ein Morast, *Mur., Cig., Jan., Ptuj.-C.*
béreg, *m.* = berek, *C., Valj. (Rad.)*.
bérek, *m.* der Morast, *C., ogr. - Valj. (Rad.)*, *vřhŠt.*; — iz magy. bereg. *Dan.*
bēřenjski, *adj.* Collectur-: berenjsko vino, der Collecturwein, *Vest., Št.*
berēt, *m.* = barant: kadar imajo otroci dosti denarja, imajo kramarji dober beret, *Dol.*
beretáti, *ám*, *vb. impf.* = barantati, *C., Bes., Dol.*
berévati, *am*, *vb. impf.* zu klauen, zu sammeln pflegen: sestra bereva v gozdu jagode, *Mik.*
bergamōtka, *f.* die Bergamottenbirne, *Jan.*
bergamōtovec, *vca*, *m.* die Bergamottcitrone (citrus Bergamia), *Tuš. (B.)*.
bēřgla, *f.* die Krüde; po berglah hoditi; kljuka ob berglo zadene, Gleiches gesellt sich zu Gleichem, *Z.*; — die Senfenkrüde, *Cig.*; — prim. berla.
bēřglast, *adj.* krüdenförmig, *Cig.*
bēřglav, *adj.* verkrümmt, knorrig, *C.*
bēřglica, *f. dem.* bergla; — die Handhabe am Ruder, *V.-Cig.*
berica, *f.* die Leserin, die Sammlerin, *Jan.*
berič, *m.* pogl. birič.
berig, *m.* der Abgrund, Dornberk (Goriš.) — *Erj. (Torb.)*; — prim. berek (?).
berigla, *f.* der Prügel, der Knüttel, *vřhŠt.*; — prim. nem. Prügel.
bérih, *m.* der Sammler, der Collecturträger, *C.*
berij, *m.* velika luža, der Rumpel, *Vrsno-Erj. (Torb.)*; — prim. berig.
berilnik, *m.* = berilnjak, *Z.*
berilnica, *f.* 1) = bralnica, *C.*; — 2) die Armenbüchse, *Cig.*
berilnjak, *m.* das Lesepult, *Jan.*
berilo, *n.* 1) das für das Vieh gesammelte Grünfutter, *Z., Mik.*; — 2) die Lectüre; zanimljivo berilo; — das Lesebuch, *Cig., Jan., nk.*; — das Leseftisch, *nk.*
berivka, *f.* der Pflichtsalat, *Ljub.*
berivó, *n.* die Lectüre, *Jan.*
bēřkati, *am*, *vb. impf.* Nachlese halten (pri sadju), *Senpas-Erj. (Torb.)*.
bēřla, *f.* = bergla, *Notr.-Cig., Jan.*; po berlah, *Dalm.*; — prim. lat. ferula, Stab, srlat. f. episcopalis, *C., Levst. (Rok.)*.
bermās, *m.* der Soldatenwerber, *Jan.*; — prim. bermati.
bēřmati, *am*, *vb. impf.* = nabirati, werben, *Z.*; — iz nem.
bernardínec, *nca*, *m.* der Bernhardiner, *Cig., Jan.*
bernardínski, *adj.* Bernhardiner-, *Cig.*; b. pes, der Bernhardshund, *Erj. (Z.)*.
bēřnja, *f.* die Sammlung, *Jan., Mur., Mik.*; die Collectur der Geistlichen, *Dict., Vest., ZgD., Št.*
bernjáč, *m.* der Sammler, *Jarn. M.*
bernjáti, *ám*, *vb. impf.* sammeln, *Jarn.*; betteln, *Cig.*; s svojo malho b. po vaseh, *Jurč.*
bernjāva, *f.* die Bettlei; ciganje so bili ali po bernjavi in goljufiji v bližnje vasi, *Jurč.*
bernjāvs, *m.* der Sammler, der Bettler (zaničlj.), *Cig., Met.*; neumni b., deseti brat, *Jurč.*

bernjāvsati, *vb. impf.* betteln (zaničlj.), *Cig., M.* **bernjāvsija**, *f.* die Sammlerin, die Bettlerin (zaničlj.), *Z., Met.*

bērovec, *vca, m. Jan.,* pogl. barovec.

bērsa, *f.* 1) der Weinschimmel, der Rahm, *Mur., Cig., Jan., C., St.;* — 2) durch Gährung verderbener Wein, *Cig., M., Kr. - Levst. (Rok.), Goriška ok. - Erj. (Torb.);* — der Saß im Wein, *jvžh St.;* — 3) ein nichtsnutziger, unangenehmer Mensch: ti si prava bersa! *Kr.;* — menda iz lat. brisa, Weintrestern, *Dan.*

bērsast, *adj.* fahmig, (bir-) *Cig.*

bērsati se, am se, *vb. impf.* fahmig werden, fahmen, (birs-) *Cig. Jan.*

bērsiti se, im se, *vb. impf.* 1) fahmig werden, *C.;* — 2) verderben (o vinu), *M.*

bērsnat, *adj.* fahmig, *Mur., Mik.*

bersōta, *f.* = glavato zelje, *Cig., Jan.;* — prim. it. verzotto, Grünkohl.

bērsa, *f.* das Raffholz, *C., Mik., Kr. - Valj. (Rad);* — prim. brati.

berūh, *m.* der Sammler, der Bettler (zaničlj.), *C.*

berūha, *f.* die Sammlerin, die Bettlerin (zaničlj.), *C.*

berūnja, *f.* = bernja, *GBrda.*

berzamin, *m.* neka trta = brzamin, merzamin, *Vrtovec (Vin.).*

bērziga, *f.* = berdiga, berdija, *Kamnik.*

bēs, *m.* der böse Geist, *Mur., Cig., Jan.;* In bes, ki v srci tičal je, Duh božji ga izbičal je, *Greg.;* nav. v kletvica: bes te plentaj! bes te lopi! bes te opali! bes jih dregni! *Jurč.;* ve ga bes! der Teufel mag es wissen, *C.;* bes ga vzemi! bes po njem! bežal je kakor bes, *Središče-Pjk. (Crt.).*

besāga, *f., Cig., Mik. (Et.),* pogl. bisaga.

besēda, *f.* 1) das Wort, das einzelne Wort; domača, tuja b.; dolga b.; — das Wort im Zusammenhang der Rede; po besedah, laut Aussage, nach dem Wortlaute; od besede do besede, von Wort zu Wort, = do besede, *Cig.;* do besede je res, es ist wörtlich wahr, *Z.;* z besedo, mündlich, *Cig.;* z besedo in dejanjem, mit Wort und That; ob tej besedi, = v tem hipcu, *Koborid-Erj. (Torb.);* beseda se ga ne prime, mit Worten richtet man bei ihm nichts aus; beseda ni konj, ein Wort schadet nichts; beseda besede zeli, wer a sagt, muß auch b sagen, *Cig.;* beseda besedo prinese, ein Wort gibt das andere; — 2) die zusammenhängende Rede, der Vortrag: besedo o čem imeti, etwas besprechen, *C.;* b. z mesta, eine Rede aus dem Stegreif, *Cig. (T.);* besedo poprijeti, das Wort ergreifen, *Cig., nk.;* besedo dati, vzeti (v zboru), das Wort geben, nehmen, *nk.;* besedo komu presekati, v besedo seči, jemandem ins Wort fallen; v besedo segati, dazwischen reden; — mala, velika b., kleine, große Beschwörungsformel, *Podkrnci-Erj. (Torb.);* — das Gespräch: na besedo priti, povabiti, *St.;* beseda je nanesla, das Gespräch führte darauf, *Cig.;* bila je beseda o —, es handelte sich um —, *Cig.;* — pl. besede, das Gespräch: ob to se je v besede z njim postavila, deshalb

ließ sie sich in ein Gespräch mit ihm ein, *Kreli.;* naj bo konec besedi! genug der Worte! — das Gerebe: beseda gre, leti, es geht das Gerücht, *Cig.;* — 3) die Sprache: ob besedo je dejalo bolnika, der Kranke hat die Sprache verloren, *Gor.;* — die Ausdrucksweise, die Sprache; ta človek ima lepo besedo, *Zil-Jarn. (Rok.);* priprosta b., einfache Sprache; vezana, ne vezana beseda, gebundene, ungebundene Rede, *nk.;* — 4) das Versprechen: besedo dati, izpolniti, prelomiti, das Wort geben, halten, brechen; mož-beseda biti, sein Wort halten; Ali ste še tistih besedi? *Npes.-K.;* — imeli smo besedo, wir hatten uns verabredet, das Wort gegeben, *C.;* besede nisva imela, govorila pa sva včasi, (wir hatten uns das Eheversprechen nicht gegeben), *Dol.;* — 5) die Unterhaltung, (Rede, Declamation, Gesang u. dgl., po čes.), *nk.*

besēdāriti, *ārim, vb. impf.* schwāgen, weit-schwēssig sprechen, *C., Vest.*

besēdast, *adj.* geschwāssig, *C.*

besēden, *dna, adj.* 1) Wort-: besedna plemenā, die Redetheile, *Cig. (T.);* — 2) = zgovoren, berebt, berebsam, *Cig., Jan.;* geschwāssig, *Jan.*

besēdež, *m.* der Wortreiche: kaj hoče ta besēdež reči? *Jap. (Sv. p.).*

besēdica, *f. dem.* beseda, das Wörtchen; besedice nisem rekel.

besēdičenje, *n.* das Geschwāss: prazno b., *Levst. (LjZv.).*

besēdičiti, *īcim, vb. impf.* schwāgen, *C.*

besēdilo, *n.* 1) die Redensart: zbirke slovenskih besed in besedil, *Cap (Let.);* — 2) der Wortausdruck, der Stil, *C.;* — 3) der Text, *Cig. (T.);* der Wortlaut, *DZ.*

besēdišče, *n.* die Sprechhalle, *C.;* — 2) = besednjak, *Pohl., Pres.*

besēdit, *adj.* berebt, berebsam, *Cig. (T.).*

besēditev, *tve, f.* der Vortrag, die Declamation: lepa b., *Cig. (T.).*

besēditi, *īdim, vb. impf.* sprechen, *Jarn., Cig.;* tako besedijo nasprotniki, *Cv.;* b. o čem, *LjZv., Jurč.;* — lepo b., declamieren, *Cig. (T.);* raisonnieren, *Cig.;* — b. se, in einem Wortwechsel begriffen sein, disputieren, *Cig., C.*

besēditost, *f.* die Berebtheit, *Cig. (T.).*

besēdje, *n. coll.* 1) die Wörter, der Wortvorrath, *nk.;* — 2) die Etymologie als Theil der Grammatik, *Jan., nk.*

besēdljv, *īva, adj.* 1) geschwāssig, geschwāssig, *Jan., M.;* — 2) schnippisch, *Jan.;* zänkisch, gerne widersprechend, *C., Z.*

besēdljivec, *vca, m.* 1) ein redseliger Mensch, *M.;* — 2) ein vorlauter, widerspruchsfüchtiger Mensch, *Z., C., M.*

besēdljivka, *f.* 1) ein geschwāssiges Weib, *M.;* — 2) ein widerspruchsfüchtiges zänkisches Weib, eine böse Zunge, *Z., M., St.*

besēdnica, *f.* 1) die Rednerin, *Guts.;* die Sprecherin, *Cig., Jan.;* — 2) die Fürsprecherin, *Cig., Jan.;* o dobrotljiva besednica (Marija)! *Kast. (Rož.);* — 3) die Rednerbühne, *Cig. (T.).*

besednik, *m.* 1) der Redner, *Guts., Mur., Cig., Jan., Cig.(T.), Boh.*; modri besedniki, sloveči besedniki, *Dalm.*; — der Wortführer, der Sprecher, *Cig., Jan.*; — 2) der Sachwalter, der Rechtsbeistand, *Dict., Hip., Cig., Jan.*; juristi ali besedniki v pravdah, *Trub.(Post.)*; pravdni b., *Rec.*; b. ali pravdni doktor, *Jap.(Prid.)*; — der Fürsprecher, *Meg., Cig., Jan., Krglj.*; naš pravi b. in edini srednik mej Bogom in mej človeki, *Dalm.*; vseh vernih b., pomočnik, *Trub.(N. T.)*; dal nam je Jezusa za našega besednika, kateri pred obličjem božjim nas zagovarja, *Kast.(N. C.)*; sirota brez besednika, *Jsvkr.*; tudi: besednik, *Jap. - Valj.(Rad)*; — 3) = besednjak, *Mur., C.*

besedniški, *adj.* kar se tiče besednika: Redner-, rednerisch, *Cig.(T.)*.

besednjak, *m.* das Wörterbuch, *Jan., nk.*

besednost, *f.* = zgovornost, *Cig.*

besedolōmen, *mna, adj.* wortbrüchig, *Jan.*

besedoslōdje, *n.* die Wortfolge, *Cig.(T.)*.

besedoslōvec, *vca, m.* der Etymolog, *Cig., Jan.*

besedoslōven, *vna, adj.* etymologisch, *Cig., Jan.*

besedoslōvje, *n.* die Etymologie, *Cig., Jan.*

besedostāvje, *n.* die Wortstellung, *Cig.(T.)*.

besedotvōrje, *n.* die Wortbildungslehre, *Cig.(T.)*.

besedotvoritev, *tve, f.* die Wortbildung, *Suman(Slovn.)*.

besedovānje, *n.* das Sprechen, die Rede: kaj je mojega obširnega besedovanja smoter in konec? *Str.*; die Hochzeitrede, *Jarn.*; prazno b., leerer Wortschwall, *Cig., Jan.*; — die Debatte, *Cig., Jan.*; — der Wortstreit, *Cig., Zora.*

besedovāti, *ūjem, vb. impf.* sprechen: Kralj Matjaž tak beseduje, *Npes.-K.*; kadar je šel človek po gozdu, besedovala so drevesa, *Npr.-Erj.(Torb.)*; toliko, da sta besedovala, nur um zu sprechen, *LjZv.*; raisonnieren, *Jan.*; — b. komu, gegen jemanden vorlaut sein, *C., Z.*; — einen Vortrag halten, *Jan., Cig.(T.)*; den Sprecher (z. B. bei Hochzeiten) machen, *Jarn.*; — b. za koga, jemanden als Anwalt vertreten, *Cig.*; — debattieren, *Cig., Jan.*; — b. se, einen Wortstreit haben, disputieren, *Cig., C.*

besedoznāstvō, *n.* die Wortkunde, die Wortkenntnis, *Cig., Jan.*

besedūn, *m.* der Schwäher: krivoverski beseduni, *Slom.*

bēssek, *ska, m.* der Bogelleim, *Kras-Cig., C., Mik.*; — prim. it. vischio.

bēsēn, *sna, adj.* rasend, toll, *Mur., Cig., Jan., C., nk.*; — besno gledati, wild bliden, *C.*; — hitig, scheumützig: besni konji, *C., Z.*; — muthwillig, *vzhSt., C.*; besna živina, *Z.*

bēsih, *m.* der Binsenbock, *Lašce-Levst.(Rok.)*.

bēsika, *f.* rother Hartriegel, (cornus sanguinea), *Banjščice-Erj.(Torb.)*.

bēsji, *adj.* = vrazji, *Cig.*

bēsnenje, *n.* das Rasen, das Wüthen, *Cig.(T.), C., nk.*

bēsneŋti, *im, vb. impf.* rasen, wüthen, *Cig., Cig.(T.), nk.*; na boj b., *Zv.*; (— praes. besnēm: ogenj, voda besne, *ogr. - Valj.[Rad]*).

bēsnež, *m.* der Rasende, *Bes.*

bēsnica, *f.* 1) die Rasende, *Cig.*; — 2) bēsica, die Wuth, *Jan., C.*

bēsnik, *m.* der Rasende, *Cig., M., Navr.(Let.)*.

bēsniŋo, *n.* das Geraŋe, *Cig.*; — die Tobŋucht, *Cig.(T.)*.

bēsniŋ, *iva, adj.* tobend, tobŋchtig: besnivi blazni, *Levst.(Pril.)*.

bēsniŋnica, *f.* das Tobhaus, *Levst.(Pril.)*.

bēsnijak, *m.* der Wütherich, *C.*

bēsnoŋa, *f.* = besnost, *C., Z., Zora.*

bēsnoŋca, *f.* = besnoba, *Cig., Jan., C., ogr. - Valj.(Rad)*.

bēsnost, *f.* die Tollheit, die Wuth, *Cig., Jan., nk.*

bēsnoŋa, *f.* = besnost, *Z., C.*

bēsnoŋāti, *ūjem, vb. impf.* = besneti, *Cig., Jan.*; — stsl.

bēsovski, *adj.* dāmoniŋ: v volčji duplini je divjala besovska sila, *Zv.*

bēsūn, = besnjak, *M.*

bēsŋati, *am, vb. impf.* Glas., *Bes.*, pogl. buŋkati.

bēsŋer, *ŋtra, adj.* 1) munter, wachend: nisem bil še bēsŋer, kadar je začela vas goreti, *Cerkno-Erj.(Torb.)*; na sv. Silveŋter bodi vsak zgoda bēsŋer, *Cerkno-Erj.(Torb.)*; — munter, lebhaft, gewedt: bēsŋri otroci, *Kr.-Erj.(Torb.)*; — 2) hübsch, schön, *Cig., C.*; b. dan, bēsŋra punca, *Mik.(Et.)*; — prim. dēsŋer in it. destro, *Mik.(Et.)*.

bēsŋja, *f.* die Bēsŋie (kletvica ali psovka); ti bēsŋja ti!

bēsŋrāti, *ām, vb. impf.* aufmuntern, *Jan., Mik.*

bēsŋrica, *f.* lepa bela ovca, *Krn.-Erj.(Torb.)*.

bēt, *ā, m.* = bat; danes z betom, jutri s psom, heute Draus, morgen Graus, *Kr.*; jenesi z betom, po zimi s pesom, *Valj.(Rad)*; bet s cepom odbijati, Gleiches mit Gleichem vergelten, *Jurč.*

betāŋ, *m.* tiefe Stelle im Wasser, *Hruŋica(Istra)-Erj.(Torb.)*; — prim. 2. betič.

betāst, *āsta, adj.* = batast, *Jan.*

betō, *tcā, m. dem.* bet.; — 1) batec, *Cig., Jan.*; der Steinfäŋŋel, *Notr.*; — 2) die Faulquappe, *Lašce-Levst.(Rok.)*.

bēteg, *ēga, m.* der Schmerz, *Dalm., Boh.*; — die Krankheit, *Mur., Cig., Jan., ogr. i. kajk. - Valj.(Rad), vzhSt.*; veliki b., die Fallsucht, die Epilepsie, *vzhSt.*; — tudi: bēteg, g. bētega, *Valj.(Rad), vzhSt.*; — prim. magy. beteg krank, *Mik.(Et.)*.

betegovāti, *ūjem, vb. impf.* betežen biti, *Mur.* betek, *tkā, m. dem.* bet; 1) stegno pri letēčini, *Kras - Erj.(Torb.)*; — 2) die Knospe, *Sv. Peter pri Gorici-Erj.(Torb.)*.

betēŋti, *ējem, vb. impf.* glimmen: v oŋljenici betejc, sovraŋstvo vsrčubetejc, *Tolm.-Erj.(Torb.)*.

bētev, *tve, f.* = betva, betvo, eine Kleinigkeit, *St.*; — prim. bitev.

bēteŋce, *n. dem.* betvo; 1) das Hälmchen, *Cig.*; — 2) eine Kleinigkeit, *Cig.*; — prim. batetve.

bētež, *ēza, m.* der Schmerz: smrtni beteži so me bili obdali, *Dalm.*; beteži so jo bili pri-jeli, Geburtsŋmerzen, *Dalm.*; — die Un-

päßlichkeit, *Jan.*; die Schwäche, das Leiden, on je naše beteže (infirmities) na-se vzel in naše bolezni (aegrotationes) je on nosil, *Trub. (N. t.)*; on ozdravi slednjo bolezen in slednji betež, *Trub. (N. t.)*; bolezni med ljudmi in beteže je revežem ozdravljaj, *Ravn.*; — tudi: bêtež, *Valj. (Rad.)*; — prim. beteg.

betčžast, *adj.* = betežen, *M.*

betčžen, *zna.* *adj.* leidend, mit Beschwerden behaftet, krank, *Mur., Cig., Jan., vzhSt.*; — b. revež, *Cv.*; — tudi bêtežen, *SlGor.*

betežljiv, *iva.* *adj.* = betežen, *Mur.*

betežljivost, *f.* = betežnost, *Mur.*

betežnica, *f.* die Kranke, *Mur., Jan.*

betežnik, *m.* der Kranke, *Mur., Jan., Danj., ogr.-Valj. (Rad.)*.

betčžnost, *f.* das Kranksein, die Krankheit, *M.*; tudi: bêtežnost; — prim. betežen.

betica, *f.* 1) der Kolben, ein kolbenartiger Gegenstand; die Keule: betica stori pravico, *Kr.*; — ein Schlägel an einem Stiele, *Cig., Kr.*; — das bide Ende des Dreischlegels, *Cig., Dol.*; — der Glodenschwengel, *Solkani-Erj. (Torb.), Kras.*; — der Blütenkopf, *Cig.*; — 2) der Kopf (zaničlj.), der Schädel; dati komu po betici; — der Dickschädel, der Eigeninnige, *Cig.*; neukretne betice (butice), *Preš.*; — 3) das Keulengraß (corynephorus), *C.*; — prim. bat, bet, butica.

1. betič, *iča.* *m.* = batič, *Cig.*; der Kolben (bot.), *Jan.*; *pl.* betiči, die Fieswurz (helleborus), v otročjem govoru, *Krn-Erj. (Torb.)*.

2. betič, *iča.* *m.* = studenec: betič ali studenec ni imel veliko vode, *Zv.*; — prim. betič in 1. beč, boč.

betičar, *rja.* *m.* *pl.* betičarji, neki hrošči, die Kolbenhörner (taxicornia), *Erj. (Z.)*.

betičarica, *f.* die Stednadel, *Notr.*

betičast, *adj.* keulenförmig, *Cig.*

betiček, *čka.* *m.* dem. betič; der Knopf an einem Stod: palica z belim betičkom, (but-) *Jurč.*

betičen, *čna.* *adj.* eigenförmig, (but-), *Cig.*

betičman, *m.* = btičnik, *Dol.*

betična, *f.* die Stednadel, *Dol., Ljub.*

betičnica, *f.* 1) die Stednadel, *Dol.*; — 2) *pl.* betičnice, die Kolbenblütler (spadiciflorae), *Cig. (T.), Tuš. (R.)*.

betičnik, *m.* = odrasel fant (zaničlj.): ti grdi betičniki nam celo noč miru ne dajo, *Notr.*

betičnjak, *m.* = betičnik, *Lašce.*

betičše, *n.* der Holzschlägelstiel, *Cig.*

betonika, *f.* die Betonte (betonica), *Jan.*

bétva, *f.* 1) = betvo, der Palm, *Cig., M., vzhSt.*; der Schaft, *Tuš. (B.)*; — 2) der Volksstamm, *Nov.*; — 3) eine Kleinigkeit, ein bißchen, *Cig., Jan., C., Mik., St.*

bétvica, *f.* dem. betva; 1) das Schäftchen: b. lasca, *Erj. (Som.)*; — 2) eine Kleinigkeit, ein bißchen, *Cig., Jan., C., nk., St.*; b. majarana, *Pjk. (Crt.)*.

bétvq, *n.* 1) der Palm, *Mur., Cig., Jan., C., Mik.*; bétvo, *ogr.-Valj. (Rad.)*; travno b., *Cig.* siljeno b., der Kornhalm, *ogr.-C., Mik.*; kornuzno b., der Kufuruzhalm: po trije klasi

so letos na enem kornuznem betvu, *St.*; iz betva zrd, aus einer Rinde einen Elefanten, *C.*; — 2) der Volksstamm, *C.*; — 3) eine Kleinigkeit, ein bißchen, *Cig., Jan., C., Mik.*; b. kruha, *C.*; niso odstopili, neza betvo, *ZgD.*; — prim. bitvo.

bèv, *interj.* ni rekel ne bev ne mev, er sagte nichts, er schwieg, *Jan., Jurč., BIKr.*

bęvk, *m.* das Gebelfer, *Jan.*

bęvkanje, *n.* das Belfern, das Quäken, *Cig.*

bęvkati, *kam.* *čem.* *vb. impf.* belfern, quäken, *Cig., Jan.*; ščene, lisica bevče (bevka), *Z.*; lajati in b., *Str.*; — bläken: ovce so bev-kale, *Isvkr.*

bęvkavec, *vca.* *m.* = lisjak, *Cig.*

bęvkniti, bęvknem, *vb. pf.* einen Quäklaut von sich geben, *Z.*

bęvltiti, *im.* *vb. impf.* = bevcati: pes bevli, *Črniče (Goriš.)*; — ovca bevli, *GBrda.*

bęvskati, *am.* *vb. impf.* belfern, klaffen, quäken, *Cig., Jan.*; pos. o psih in prašičih, *Polj.*

bęvskniti, bęvsknem, *vb. pf.* einen Quäklaut von sich geben, *Z.*; — mučen, *Cig.*

bęvsniti, *nem.* *vb. pf.* = bevskniti: b. kaj, etwas ausstöhnen, *ZgD.*

bèz, bezà, *m.* = bezeg, *Jan., Mik.*

bèza, *f.* = bezeg, *Tolm.-Erj. (Torb.)*; — divja b., der Traubenholunder (sambucus racemosa), *Fr.-C.*

bezàč, *m.* der Kohlenspieß der Schmiede, *Cig.*

bezàtnik, *m.* der Pfeifenrömer, *Cig.*

bezàlo, *n.* orodje, s katerim se kaj beza: der Pfeifenrömer, die Räumnadel, *V.-Cig., Zora.*; — = bezàč, *Cig.*

bezànje, *n.* das Stupfen, das Stochern.

1. bezàti, *àm.* *vb. impf.* stupfen, stochern: ne dela, če ga ne bezàš, *Z.*; ogenj. b., das Feuer stochern, *Cig.*; stožen: smrt mlado in staro v grob beza, *Ravn.*; — (mit Worten) sticheln, *C.*; plemenitniki so se bezali mej seboj, *Jurč.*

2. bezati, *am.* *vb. impf.* hinundherrennen (vom Rindvieh, wenn es bei großer Hitze von Bremsen gestochen wird), biefen, *Jan., Zil.-Jarn. (Rok.), Bolc.-C.*; krave so bezale, *C.*; — prim. bezgati, bezljati, in nem. biefen.

bezàtiti, *àm.* *vb. impf.* pfuschen, *C.*; — prim. bezati.

bezèk, *zkà.* *m.* das Taschenmesser, *C.*; der Taschenbeitel, *Savinska dol.*

bèzen, *zna.* *m.* 1) die Luft, die Bergspalte, *C., Tolm.-M.*; das Loch, *C.*; teman brlog, *GBrda.*; — tolmun v vodi, *Črniče (Goriš.)*; — 2) die Fuge (z. B. im Bretterboden), *Rib.-M.*; bezèn, znà, *Valj. (Rad.)*; — prim. brezen.

bèzen, *zni.* *f.* = bezen, *m.* 2), *Cig., C., M.*

bezèg, *zgà.* *m.* der Holunder, (sambucus); črni b., der gemeine Holunder (s. nigra); rdeči ali divji b., der Traubenholunder (s. racemosa), *Cig.*; — bèzeg, *zga.* *St.*

bèzg, *à.* *m.* = bezeg, *Mik.*

bezga, *f.* = bezeg, *Saleška dol.-C., Strek.*

bezgàlnica, *f.* b. za klobase, der Wurstrichter, *Bes.*

1. bęžgalica, *f.* 1) das Rennen, die Flucht, *C.*; — 2) = potepača, *C.*; — prim. 2. bezgati.

2. **bezgālica**, *f.* = *bzikalica*, die Spitze, *Guts.*
 1. **bezgāti**, *ām*, *vb. impf.* 1) stochn, bohrend mühlen, *C., M., Kr.*; b. pipo, in der Pfeife stochn, *Kr.*; b. cevko, ein Röhrchen aus-höhlen, *Kr.*; — 2) herumstößern, *Štek.*; — prim. 1. bezati.
 2. **bézgati**, *ām*, *vb. impf.* herumrennen, biefen *Mur., Jan., Št.*; ako živina sliši „bz, bz“, kakor obadi brnijo, začne bezgati, *Št.*
bezgävčen, *čna*, *adj.* = bezgavkast, *Z.*
bezgävec, *vca*, *m.* der Bühler, der Heher, *GBrda.*
bezgävka, *f.* 1) die Spitzmaus, *Kras - Cig., Jan.*; — 2) = bezgetulja, *Frey (F.)*; — 3) die Halsdrüsengeschwulst, das Mandelgeschwür; — bezgavke, die Scropheln, *Bleiw. - Cig.*; — prim. 1. bezgati; zaradi pomena prim. mramor, želva.
bezgävkast, *adj.* mit Mandelgeschwüren behaftet, *Sol.*
bezgetulja, *f.* die Bartmeise, *C., Z., Frey (F.)*; — prim. 1. bezgati.
bezgetuljica, *f.* = bezgetulja, *Frey (F.)*.
bezgljāti, *ām*, *vb. impf.* herumlaufen, *Z.*; herumstreifen, *C.*; — prim. 2. bezgati.
bezglöv, *adj.* Holunder-; b. les, bezgovovo cvetje; — b. izgovor, eine schale Ausrede, *Z.*
bezglövec, *vca*, *m.* der Holunderstrauch, *Jan., C.*
bezglovina, *f.* das Holundergesträuch; — das Holunderholz.
bezglövje, *n.* das Holundergesträuch.
bezglövnica, *f.* ein aus Holunderholz gemachter Vogelschlag, *Mur., Cig., C.*
bezikati, *kam*, *čem*, *vb. impf.* = 2. *bzikati*, *Jan.*
bezikav, *adj.* leutscheu, *Jan.*
bežina, *f.* = bezgovina, *Cig.*
bežjāca, *f.* 1) die Bingerin, „ker so Štajerci iz Zagorja dobivali viničarice“, *Zora V. 122*; — 2) die Bartart, die Schlichtart, das Bartbeil, *Mur., Cig., Jan.*; („ime za sekiro po kraju, od kodar je prišla“, *Zora*); — 3) eine Art froatische Gartenpfeife, *C.*; — 4) eine Art Pfäume, *C., Št. - Valj. (Rad)*; — prim. beziak.
bežjāk, *m.* der Tölpel, *Mur., C., Mik.*; — (Bezjaki, hrvatski kajkavci med Dravo in Savo, *Trub., Kast.*; Bezjak, ein Mann von der italienisch-slovenischen Sprachgrenze, *Štek.*); — po *Trstenjaku* in *Cafu* nam. bizjak, ker Bezjaki bize nosijo; po *Dan.* pa iz stvn. fizus, srvn. fiesz, callidus.
bežjāški, *adj.* 1) beziatisch, *Dalm.*; — 2) tölpelhaft, *ZgD.*
bežje, *n.* = bezgovje, *C.*
bežljāj, *m.* 1) der Renner, der Läufer, *Mik.*; — 2) = bezljanje, *Valj. (Rad)*.
bežljanje, *n.* das Biefen.
bežljāti, *ām*, *vb. impf.* mit erhobenem Schweif rennen, biefen; krave bežljajo, kadar jih po leti muhe in obadi (brenclji) pikajo; bežljati, *Valj. (Rad)*; — prim. 2. bezgati, 2. *bzikati*.
bežljāv, *āva*, *adj.* zum Rennen geneigt, *Z.*
bežljāvka, *f.* eine zum Schwärmen aufgelegte Biene, der Kollerer, *Cig.*
bežljiv, *īva*, *adj.* leutscheu, *Jan.*

1. **beznica**, *f.* 1) die Rübengrube, *Guts.*; klet na prostem v zemljo narejena, za krompir, repo itd., *Poh.*; — 2) ein schmüßiger finsterer Raum, ein elendes Loch, eine elende Hütte, *Cig., Jan., C., Kr., Št.*; mir in pokoj bi po hišah in beznicah prebival, *Ravn.*; der Kerker, (béznica) Dornberk-Erj. (*Torb.*); — prim. bezen.
 2. **beznica**, *f.* die Vießfliege, *Polj.*; — prim. beziati.
beznicar, *rja*, *m.* der Reuschler, *C.*
bezniti, *báznem*, *vb. pf.* = bazniti, *Cig.*
bezoār, *m.* der Besoarstein, *Jan., Cig.*
bezoārka, *f.* die Besoarziege (capra aegagrus), *Erj. (Z.)*.
bežöv, *adj.* = bezgov, *C., M.*
bežövec, *vca*, *m.* der Holunder, *Zil.-Jarn. (Rok.), Josch.*
béža, *f.* die Flucht, *Mur., Valj. (Rad)*; — der Auf Lauf, *Mur., C., Mik.*
béžāj, *m.* der Lauf, *ogr.-Mik.*; bežaj sem dokončal, *ogr.-Valj. (Rad)*.
béžanje, *m.* das Fliehen; tudi: bežanje.
béžati, *īm*, *vb. impf.* 1) fliehen; bežali so, kar so mogli pred sovražnikom b.; bežite pred grehom, *Mik.*; strupene zveri beže od ljudi, *Ravn.*; sv. duh modrosti beži od hinavca, *Škrinj.*; od ljudi b., sich von der Welt abschließen, *Cig.*; od dela b., arbeitsscheu sein, *Cig.*; — beži, beži, ne govori tako nespa-metno! geh doch, rbe nicht so thöricht! — = teči; beži hitro po vode, *Cig., jvžhŠt.*; tudi: bežāti.
bežčēki, *adv.* fliehend, im Fliehen, im Laufen, *Mik., vžhŠt.*
béžen, *žna*, *adj.* 1) zur Flucht gehörig: bežna ladja, das Fliehboot, *Cig.*; — 2) flüchtig (opp. trajen), *Jan., C.*
bežljāti, *ām*, *vb. impf.* hervorbringen: iz klobase meso bežlja, *Mik.*
bežljiv, *īva*, *adj.* flüchtig, *Guts., Mur.*
béžnost, *f.* die Flüchtigkeit, *Jan.*
bežōt, *m.* = fízol, *Erj. (Torb.)*.
bíba, *f.* 1) kriechendes kleineres Thier, bes. ein Insect (največ le v otročjem govoru); bíba leze, bíba ni, tovor nese, osel ni, roge ima, kozel ni, (= polž); *coll.* vsa bíba in go-lazen, *LjZv.*; — suha b. = suha južina, der Webertnecht, *C.*; — 2) das Truthuhn, *C.*; — = raca, *Trst. (Let)*; — 3) die Gezeiten des Meeres, Flut und Ebbe, *Cig. (T.), Jes.*; prim. bibavica; — 4) der Grassalm, *Ip., Kras-Erj. (Torb.)*.
bíbat, *bam*, *bljem*, *vb. impf.* langsam sich fortbewegen, *Levst. (Rok.), Bes.*; wadelnd gehen (o raci), *Trst. (Let.)*; — langsam hervor- kommen: zobje mu bíbajo iz čeljusti = er zähnt, *Cig.*; — b. se, wallen, *C.*; fluctu- ieren (o cenah), *h. t.-Cig. (T.)*.
bíbavica, *f.* das Gemoge Ebbe und Flut des Meeres, v *Dalmaciji-Cig.*; die fluctuation, *Cig. (T.)*.
bíbec, *bca*, *m.* das männliche Truthuhn, *C.*; — prim. bíba 2).
bíbica, *f.* dem. bíba; — travna bíka: naberi mi bíbico smokvic (rdečih jagod), *Kras, Ip.-Erj. (Torb.)*; prim. bíba 4).

bíbika, *f.* = purica, *C.*
bíblija, *f.* die Bibel.
bíblije pisec, *sca, m.* ein Bibelschriftsteller, *Navr. (Kop. sp.).*
bíblijski, *adj.* bíbliš, *Cig., Jan., nk.*
bibliografija, *f.* die Bibliographie, *Cig., nk.;* — prim. knjigopis.
biblioteka, *f.* = knjižnica, *Cig., Jan., nk.*
bibliotekár, *árja, m.* = knjižničar, *Cig. nk.*
bibliotičen, *čna, adj.* = knjižničen, *Cig.*
biboléz, *léza, adj.* langsam einhergehend (n. pr. o raci, *C.*)
biboléz, *léza, m.* die friedende Bewegung: moral je vsak tretji bibolez postati (o človeku po vseh štirih lezočem), *Jurč.*
bíbra, *f.* schlechtes Getränk, *Cig., Jan.;* verpantšchter Wein, *kajk.-Valj. (Rad.);* — prim. lat. bibere, piti (?).
bic, *m.* der Widder, *Soška dol.-Erj. (Torb.);* — bi-, bic! tako kličejo ovce (*C.*), ali dražijo ovna, da buta, *Savinska dol.;* — psovka: der Schafskopf, *Cerkljansko-Štrek. (Let.).*
bic, *m.* die Simje, die Flatterbinse, (juncus effusus), *Šv. Jakob pri Savi-Erj. (Torb.);* — prim. srvn. binez, binz. Binje, *Mik. (Et.).*
bica, *f.* weibliches Schaf, *Meg., Guts., Mur., Cig., C.;* — prim. 1. bic.
bica, *f.* die Binje. *Z.;* jezerska b. die Seebinje, (scirpus lacustris) *Tuš. (R.);* — prim. 2. bic.
bicek, *čka, m.* junger Widder, *Jan., C.;* bickovo meso, *kajk.-Vest.;* — prim. 1. bic.
bicelj, *clja, m.* = bincelj, *Cig.*
bičika, *f.* = bičica, das Schäfflein, *Guts., Mur., Cig.*
bíč, *biča, m.* 1) die Peitsche; z bičem pokati, mit der Peitsche knallen; mnogo biča, malo piče, *Str.;* — 2) die Peitschenhähne, *C.;* — 3) die Saugwurzel der Pflanzen, *C.;* božji, (veliki, vrazji) b., die Wurzel des Baldrian (valeriana), *C.*
bíč, *m.* = 2. bic, *Cig., C.*
bičanje, *n.* das Peitschen, die Geißelung.
bičar, *rja, m.* 1) der Peitschenmacher, der Peitschenhändler, *Cig.;* — 2) der Geißelmönch, der Flagellant, *Cig., Jan., LjZv.*
bičarica, *f.* die Peitsche, *Dol.*
bičast, *adj.* peitschenförmig, *Cig.*
bičati, *bičam, vb.* impf. peitschen, geißeln; strafen: Bog nas biča.
bičavec, *vca, m.* der Peitscher, *Cig.*
bičec, *čca, m. dem.* bik.
bíček, *čka, m. dem.* 1. bíč; kleine Peitsche.
bíček, *čka, m. dem.* 1. bic; das männliche Lamm, *Cig., Jan., Soška dol.-Erj. (Torb.);* oven z rogmi, *Krn.-Erj. (Torb.).*
bíček, *čka, m. dem.* bik; junger Stier.
bíček, *čka, m.* 1) die Simje, (juncus effusus), *Lašče-Erj. (Torb.);* plašč iz bička, *LjZv.;* — 2) der Binjendocht, *Dict.;* tudi: biček, *Dol.*
bičenje, *n.* = bičanje, *C.*
bičevânje, *n.* das Geißeln, die Geißelungen, *Mur., Cig., Jan., kajk.-Valj. (Rad).*
bičevâti, *ujem, vb.* impf. zu geißeln pflegen, geißeln, *Mur., Cig., Jan., kajk.-Valj. (Rad), Bas.*
bičevâvec, *vca, m.* der Peitscher, *Cig.*

bičevâvka, *f.* die Peitscherin, *Cig.*
bičevje, *n.* = biče, *Meg., Dict., C., Dalm., Valj. (Rad);* jerbastek je iz bičevja spletla, *Ravn.;* bičevje, *Dol.*
bičevnik, *m.* der Peitschenstiel, *Jan., Jurč.*
bičica, *f. dem.* 1. bica; 1) das weibliche Lamm, *Cig., Erj. (Torb.);* — 2) = jaglec, trobentica, *Cig. •*
bíčič, *m. dem.* 1. bic; junger Widder, *C.*
bičičče, *n.* = bičaik, *Jan.*
bíčiti, *bíčim, vb.* impf. = bičati, *Z., z besedo koga b.,* schelten, *C.;* peinigen, beängstigen: bičilo me je, *C.*
bíče, *n. coll.* Simsen, Binsen; iz biča plecto razne reči in delajo stenje (duše), *Št.;* — der Lampendocht: biče v leščerbi, *Glas.;* — prim. 2. bic.
bíčji, *adj.* Stier, *nk.*
bička, *f. dem.* 1. bica; — ein Schaf mit kurzer Wolle, *Štrek.*
bičkast, *adj.* iz bička, biča narejen: b. plašč, *Dol.*
bičnat, *adj.* 1) iz biča narejen, *Jan., Z. — 2) poln biča, Cig.*
bičnik, *m.* der Peitschenstiel, der Geißelstiel, *Mur., Cig., Jan., Glas.*
bičnjak, *m.* = bičnik, *Mur., C., Mik., ogr.-Valj. (Rad).*
bíg, *m.* = 2. bik, *Notr.;* kar je še trsice in biga, ljudje pokosijo, *LjZv.*
bigamija, *f.* die Bigamie; — prim. dwoženstvo.
biglica, *f.* 1) der Holzsplitter, das Spänchen, *Jan.;* — 2) das Rindhölzchen, *Cig., Jan., Kr.*
bijáča, *f.* die Schlagerei, *Svet. (Rok.).*
bijálo, *n.* 1) das Schlagwerk der Uhr, *V.-Cig.;* — 2) pl. bijala, die Lade am Webestuhle, *C.*
bíjec, *ica, m.* der Schläger, der Polterer, *C., (bic) ogr.-Valj. (Rad).*
bijenje, *n.* das Schlagen, *Mur., Cig., kajk.-Valj. (Rad).*
bik, *bika, m.* 1) der Stier; divji b. = tur, *Cig.;* moškati b., der Moschusochs, *Erj. (Z.);* preg. pojdi se z bikom bost! (tako pravi, kdor se neče ustavlja človeku, ki si ne da nič dopovedati); — psovka nerodnemu človeku; — 2) trani b. in einem Bogen angebundene Weinrebe, *C., Z.;* (prim. konj); tudi: neobrezana rozga, *jvžh.St.;* — 3) der Stachelapfel (datura stramonium), *C.;* — 4) peč za kruh, sadje, lan, *C., vžh.St.;* — 5) nesežgan kamen med apnom, *Gornja Savinska dol.-DSv.,* tudi: surovina v kuhanem krompirju (,bèk, à*), *Gor.-Cv.*
bik, *m.* die Simje (juncus effusus), *na Cerkniškem jezeru-Erj. (Torb.);* — prim. 2. bic.
bíka, *f.* = 2. bic, 2. bik, *Mur., Valj. (Rad).*
bikáč, *m.* der Dichtopf, *Jan.;* — ein verstorbter Mensch, *Mur., Mik.*
bikáča, *f.* ein dichterpfiges Weib (prim. bikáč); — ein verstorbes Weib, *Mur.*
bikast, *adj.* dem Stier ähnlich: oshenhaft, plump, *Cig. —* starrsinnig, *C.*
bíkec, *kca, m. dem.* 1. bik, *Jan.;* pogl. bičec.
bikoglavec, *vca, m.* der Stierköpfige, *Mur.*
bikoglavka, *f.* die Stierköpfige, *Mur.*

bikonja, *m.* = bik: psotka silovitemu, odurnemu človeku, *Bikr.*; — *hs. (?)*
bikovica, *f.* = bikovnica, *Cig., Jan., SIGor.*
bikovina, *f.* 1) die Stierhaut, *M.*; — das Stierfleisch, *Cig.*; — 2) das Springgeld, *Cig., C.*; bikovino so dolžni ostali, *Pjk. (Črt.)*; — 3) „senožet, ki jo odločujejo soseseke gospodarju plemenškega bika“, *Nov.*; tudi: bikovina.
bikovnica, *f.* 1) der Maßgeniemer, *C., ogr.-Valj. (Rad.)*; — 2) = bikovina 3), *Z.*
bikovnik, *m.* = bikovina 3), *Z.*
bil, *f.* 1) der Halm, *Dict., Mur., Cig., Jan., Valj. (Rad.)*; slamnata b., der Strohalm, *Trub. (Post.)*; — das Halmgewächs, *Jan.*; — 2) das Kräutig (von Erbsäpfeln, Kürbissen u. dgl.), *C.*; — 3) črna b., die Braunwurzel (*scrophularia nodosa*), *Cig., Povir-Erj. (Torb.)*; — tudi: der Weißfuß (*artemisia vulgaris*), *Ptuj, SIGor.-C.*; — tudi: die Einbeere (*paris quadrifolia*), *Spodnja Idrija in Volče-Erj. (Torb.)*; — 4) der Splitter, *Mur., b. ali troha (v očesu), Trub. (Post.)*.
1. bila, *f.* 1) der Halm: do bile, bis auf den letzten Halm, *C.*; — 2) das Kürbisblatt, *Danj.-Mik., Kr.-Valj. (Rad.)*; — prim. bil.
2. bila, *f. Guts., Cig., pogl. bilja*.
bilanca, *f.* računski sklep, die Bilanz: b. trgovine, die Handelsbilanz, *Cig. (T.)*; kosmata b., die Rohbilanz, *SIN.*
bilast, *adj.* halmig, *C.*
bilca, *f. dem. bil*; der Halm, *C., Krelj.*; der Grassalm, *Strek.*
bilce, *n. dem. 1. bilo, Valj. (Rad.)*.
bilčica, *f. dem. bilka*; das Halmchen, *M.*
bilg, **bilgž** . . . , *pogl. beleg, belez* . . .
bilf, *m.* = bilfa, *M.*
bilfa, *f.* der bewurzelte Nebenspross, der Wurzel-ling, *C., Vrtovec (Vin.), Nov.*; — die aus dem Samen hervorgewachsene Pflanze, *Strek.*
bilfanje, *n.* sajenje bilf, *Nov.*
bilfca, *f. dem. bilfa, Vrtovec (Vin.)*.
bilijon, *m.* milijon milijonov, die Billion, *Cig. (T.)*.
bilina, *f.* = rastlina, *Jan., Šol.*; — češ.
bilinstvo, *n.* = rastlinstvo, *Cig. (T.)*; — češ.
biliti se, *im se, vb. impf.* halmen, *V.-Cig.*
bilja, *f.* 1) das Vorfest, die Vigilie, *Cig.*; na biljo, *Št.*; sveta b., = sveti večer, *Guts.*; — 2) *pl.* bilje, das Tobtenamt, *Cig., Mik., Gor.*; — iz lat. vigiliae, *Mik. (Et.)*.
biljār, *ria*, *m.* der Botaniker, *h. t.-Cig. (T.)*.
biljārd, *m.* das Billard, das Billardspiel, *nk.*; (*biljar, Cig., Jan.*).
biljārdnica, *f.* das Billardzimmer, *Cig.*
biljārdski, *adj.* Billard-, *Cig.*
biljārstvo, *n.* die Botanik, *h. t.-Cig. (T.)*.
bilje, *n. coll.* 1) Pflanzen, Kräuter, *Mur., Cig., Jan., Cig. (T.)*; bolj jim je pri srci bilje ali zival, kakor bližnjega sreča, *Ravn.*; die Blätter und Stengel der Ackerpflanzen, das Kräutertuch: iti bilja brat za svinje, *Bikr.*; — das Kürbiskräutertuch, *C., SIGor.*; — 2) die Halme: bilje se bode moralo s srpom po-žeti, *Dalm.*; silje čistiti plev in bilja, *Danj.*; — die Halmtoppeln: po kosnji ostane bilje, *M.*

biljevīt, *adj.* gewächstreich, *Cig.*
biljepisec, *sca, m.* der Phytograph, *Cig.*
biljepisje, *n.* die Phytographie, *Cig.*
bilka, *f. dem. bil*; 1) der Halm; der Grassalm, *Valj. (Rad.)*; suh, kakor bilka, *Mur.*; — 2) das Splitterchen, *Mur.*
biñnat, *adj.* pflanzenreich, *Cig.*
biñnica, der Schwingel (*festuca*), *Cig., Jan., C., Tuš. (R.), Medv. (Rok.)*; bilnica ino vsi drugi ovisi, *Vod. (Tzb. sp.)*.
1. bilq, *n.* 1) die Schlagader, *Mur., Cig., Jan., Cig. (T.), Mik., Valj. (Rad.), Erj. (Som.)*; — 2) das Schlagwerk der Uhr, *Cig., Jan.*
2. bilq, *n.* = bil (Halm), *Mik. (Et.), Skal.-Let.*
bilomēr, *mēra*, der Maßmesser, *Cig.*
bilovka, *f.* der Kürbisblattstiel, *SIGor.*; — tudi: das Kürbisblatt, *Mur., C.*
bilūsen, *šna, m.* die Zaunrube, (*bryonia dioica*), *Medana (Goriš.)-Erj. (Torb.)*.
biñcati, *am, vb. impf.* = brcati, mit den Füßen stoßen, ausschlagen, *Jan., C., Št.*; sujejo in bincajo ga, *Cv.*
biñcelj, *clja, m.* die Fleischkrone über dem Pferdehufe, die Fessel, *Cig., Jan., C., Nov.*; — prim. fñcelj.
biñcljāti, *ām, vb. impf.* = brcati, *Z.*
biñcljiv, *iva, adj.* biñcljiva živina, (če rada binca, brca), *C.*
biñcniti, *biñcnem, vb. pf.* mit dem Fuße stoßen, ausschlagen, *Jan., Raič. (Let.)*; kobila jo je biñcnila, *Pjk. (Črt.)*.
biñec, *nca, m.* 1) odraslo dvoletno jagnje, *Krn.-Erj. (Torb.)*; — 2) übermüthiger Bursche, *Raič. (Let.)*.
binga, *f.* das Pendel, *V.-Cig.*
bingati, *am, vb. impf.* hangend schwingen, baumeln, *V.-Cig., Jan.*
bingelj, *glja, m.* etwas hangend schwingendes: bingelj binga, krehelj kreha; bingelj pade, krehelj jē; (bingelj = die Eichel, krehelj = das Schwein), *Z.*, die Haselnußbolbe, *C.*; — das Uhrpendel, *Cig.*; — der Eiszapfen, *C.*
bingljāti, *ām, vb. impf.* hangend schwingen, baumeln; vinski dozorek binglja na trti, *LjZv.*; razobesili bodo tvoje ude po drevju, da bodo bingljali („bengljali“) in pekli se po solncu, *Glas.*
bingljec, (*gelj*), *gelja, m.* das Schneeglöckchen (*galanthus nivalis*), *C.*; tudi: das große Schneeglöckchen (*leucojum vernum*), *DSv.*
bingola, *f.* 1) visok človek (*zaničlj.*), *Gor.*; — 2) *pl.* bingole, = noge (*zaničlj.*), *ob Muri-Trst. (Let.)*; — prim. bingljati.
bingolice, *f. pl.* = gosli, *Raič. (Let. 1878., 190.)*.
binkošten, *tna, adj.* Pfingst-; binkoštna nedelja.
binkošti, *f. pl.* Pfingsten; — „auf ein ahd. zi pfingustin (pentecoste), zurückzuführen“, *Mik. (Et.)*.
binkoštnica, *f.* 1) das Pfingstlied, *M.*; — 2) der Pfingstapfel, *M.*; — die Pfingstbirne, *Cig.*; — = kresnica (*leucanthemum vulgare*), *Josch.*; — jasenolistna b., der eschenblättrige Diptam (*dictamnus fraxinella L.*), *Robič. (Nkol.)*.

binöm, *m.* das Binom (math.); — prim. dvočlenec.

binömen, *mna, adj.* binomisch, binomial, *Cig. (T.)*.

binomijálen, *lna, adj.* = binomen, *Cig. (T.)*.

binömski, *adj.* = binomen, *Cig. (T.)*.

biografija, *f.* die Biographie; — prim. životopis.

1. **bír**, *m.* = bira, *Jan., Vest.*

2. **bír**, *m.* die Aussteuer, *Mik.*; — „das Wort ist fremden Ursprungs: vergl. magy. bér, Lohn“, *Mik. (Et.)*.

3. **bír**, *m.* = ber, bar, (Kolbenhirse), *Polj.*

1. **bíra**, *f.* = bera; 1) das Sammeln, die Sammlung, *Cig., Jan.*; die Collectur: v biro iti (hoditi), birojemati, *Cig.*; — 2) die Gattung, die Sorte, *Jan.*; vino dobre bire, *C.*; bilo jih (snubokov) je vsake bire, *Erj. (Torb.)*; vse blago je ene bire, *vzhšt.*

2. **bíra**, *f.* = raca, *Erj. (Torb.)*.

bírenj, *rnja*, *m.* ein Collecturmaß, *C., Bes.*, (bíren, *rna, Slom.*).

bírl, *interj.* biri, biri! tako zvejo race, *Erj. (Torb.)*.

bírlč, *íča*, *m.* der Scherge, *Meg.*; der Stadtschicht, *Boh.*; der Gerichtsdieners; — prim. atsl. biristš, it. birro, der Scherge, *Mik. (Et.)*.

bírlčevina, *f.* die Fordergebür, *Cig.*

bírlčiti, *íčim*, *vb. impf.* Schergenendienst leisten, *Z.*

bírlčka, *f.* das Weib des Gerichtsdieners, *Kr.-Valj. (Rad.)*.

bírlški, *adj.* Schergen-, Gerichtsdieners-.

bírja, *f.* ein eiserner Ring am Ende eines Holzfüßes, *Strek.*; der Senferring, *Notr.*; ze-lezo pri vozu, ki sklepa sovro in zadnjo trap, tudi železni obroček ali okov pri nožu, šilu itd., *Sv. Peter pri Gorici-Erj. (Torb.)*, *GBRda*.

bírljica, *f. dem.* bírja, *Notr.*

bírka, *f.* = ovca, *ogr.-Valj. (Rad.)*, *C., Trst. (Let.)*; — eine graue Weiß, *C.*; — prim. rus. byrka = ovca.

bírma, *f.* die Firmung; birmo vezati, zavezati komu, jemand's Firmpathe (thm sein, *Erj. (Torb., Izb. sp.)*).

bírmanec, *nca*, *m.* der Firmling.

bírmanje, *n.* das Firmen.

bírmati, *am*, *vb. pf. i. impf.* firmen.

bírmovánje, *n.* das Firmen.

bírmováti, *újem*, *vb. impf.* die Firmung spenden.

bírník, *m.* der Sammler, *Bes.*; — prim. 1. bira.

birokrát, *m.* der Bureaucrat, *Cig., Jan., nk.*

birokracija, *f.* svojevolljono vladarstvo uradništva, die Bureaucratie, *nk.*; (birokracija, *Cig., Jan.*).

birokrátski, *adj.* bureaukratisch, *nk.*

birokrátstvo, *n.* das Bureaukratenthum, die Bureaucratie, *nk.*

bíroš, *m.* der Rinderhirt, *ogr.-Valj. (Rad.)*; — iz magy. birus.

bírša, *f.* = bersa, *Cig., Jan.*; skupljevala je ježice, birso (Weinstein) in suhe slive, *LjZv.*

bírunja, *f.* = berunja, bernja, *Solkan-Erj. (Torb.)*.

bisága, *f.* der Quersack, *Jan., Zv., Št.*; tudi pl. bisage, *Habd., BIKr.*; — prim. lat. bisaccium, *Mik. (Et.)*.

biságar, *rja*, *m.* kdor bisago nosi, *nk.*

bisáznik, *m.* = bisaga, *C.*

bíser, *sera*, *m.* die Perle, *Mur., Cig., Jan., nk.*

bíserár, *rja*, *m.* der Perlenhändler, *Cig.*

bíserast, *adj.* perlartig, *Cig.*

bíserček, *čka*, *m. dem.* biserec, das Perlchen, *Cig.*

bíseren, *rna*, *adj.* Perlen-: biserna matica, = lupina prave bisernice, die Perlmutter, *Cig., Jan., Cig. (T.), Erj. (Z.)*.

bíserje, *n. coll.* die Perlen, *M.*

bísernast, *adj.* perllich, *Cig.*

bísernat, *adj.* perlenreich, *Cig., Jan.*

bísernica, *f.* prava b., die eigentliche Perlmuschel (meleagrina margaritifera), potočna b., die Flußperlmuschel, (unio margaritifer), *Erj. (Z.)*.

bísernik, *m.* 1) = biserar, *Mur., Cig.*; — 2) der Perlmutterfalter, (argynnis), *Jan., Erj. (Z.)*.

bísernina, *f.* der Perlen[sch]mud, *Z.*

bísernják, *m.* der Perlstein (Perlit), *Cig. (T.)*.

bíserolčvec, *vca*, *m.* der Perlenfischer, *Jan.*

bískup, *m.* = škof, *nk.*; — ha.

bísmut, *m.* der Wismut, *Cig. (T.)*.

bísmutov, *adj.* Wismut-: bismutova svetlica, die Wismutblende, bismutova okra, der Wismutoder, *Cig. (T.)*.

bístahar, *interj.* s to besedo se konji na levo ravna; (pravi se tudi: bistahor, *Kr.*; bistahare, *Št.*); — prim. bav. wiste her! wist! (istega pomena).

bíster, *stra*, *adj.* 1) schnell, munter sich bewegend; b. konj, ein feuriges, schnelles Pferd; bistra voda, ein schnell fließendes Wasser; — bistro oko, ein munteres, lebhaftes Auge; bistro gledati, einen lebhaften Blick haben; — 2) s pojmom hitrosti, urnosti se družiti tudi pojem čistosti: klar, hell; b. potok; vino bistro teče (= čvrsto in čisto); b. kakor steklo, glashell, *Cig.*; — bistra glava, ein heller Kopf; b. um, scharfer durchdringender Verstand.

bístránga, *f.* = postrv, *Mur., kajk. - Mik.*; — iz magy.

bístre, *strca*, *m.* die Schärfe des Gesichtes oder des Verstandes, *C.*

bístrenje, *n.* das Aufhellen, das Auflären: b. duha, razuma, *Cig.*

bístrica, *f.* 1) der Wildbach, der Gießbach, *Mur., Jan., Cig.*; — 2) ein klar fließender Bach, *Mik.*

bístrina, *f.* 1) der schnelle Lauf des Wassers, *Mur., Cig.*; — 2) die Schärfe (z. B. des Auges, des Verstandes), *Mur., Cig., Jan., Cig. (T.)*; — 3) die Klarheit, *Mur., Cig.*; — 4) goveje in ovčje ime, Tolminski hribi, *Kanin-Erj. (Torb.)*.

bístriti, **bístrim**, *vb. impf.* 1) klären, *Mur., Cig. (T.)*; — pojmovi, razmere se bistrilo, *nk.*; — schärfen, ausbilden, auflären: b. um., *Cig. (T.), nk.*; — 2) b. koga na kaj; je manden zu etwas aneifern, *C.*

bístróba, *f.* = bistrost, *Cig.*

bístrôča, *f.* = bistrost, *ogr.-Valj. (Rad.)*.

bistrogláv, *gláva*, *adj.* = bistroglaven, *Jan.*

bistrogláven, *vna*, *adj.* talentiert.

bistrogled, gléda, *adj.* = bistrogleden, *nk.*
bistrogleden, dna, *adj.* kdor bistro gleda.
bistoléten, tna, *adj.* schnell fliegend, *Bes.*
bistromisel, selna, *adj.* scharfsinnig, *Jan.*
bistrook, óka, *adj.* 1) scharfsichtig, *Cig.*; —
 2) klar, hell blidend, *Cig., Jan., Cig.(T.).*
bistrosmél, sméla, *adj.* bistrosmele misli,
 kühner Gedankensflug, *Zora.*
bistrôst, f. 1) die Schärfe (z. B. des Auges, des
 Verstandes), *Cig., Jan.*; — 2) die Klarheit
 (z. B. des Wassers), *Cig.*
bistróta, f. 1) die Schnelligkeit (z. B. des Wassers),
Mur.; — 2) die Schärfe, *Mur.*; — 3) die
 Klarheit, *Mur.*
bistroümec, mca, *m.* der Scharfsinnige, *C.*
bistroümen, mna, *adj.* scharfsinnig, ingenios,
 hell denkend, *Mur., Cig., Jan., Cig.(T.), nk.*
bistroümje, n. durchbringender, klarer Ver-
 stand, der Scharfsinn, *Jan., Cig.(T.), C.*; der
 Witz, *Cig.*
bistroümka, f. der Witzfunte, *Cig.*
bistroümnost, f. die Scharfsinnigkeit, *Mur.,*
Cig., Jan., nk.
bistrovid, vida, *m.* = ris, *Z.*
bistrovid, vida, *adj.* scharfsehend, scharfsichtig,
Cig., Jan., Vod.(Tzb. sp.), SLN.
bistrovidec, dca, *m.* der Scharfsichtige, *Jan.*
bistroviden, dna, *adj.* = bistrovid, *Mur., Cig.,*
Jan.
bistrovidka, f. 1) die Hellseherin, *Jan.*; — 2)
 = ris, *C.*
bistrovidnost, f. die Scharfsichtigkeit, *Mur.,*
Cig., Jan.
bistven, tvena, *adj.* wesentlich, *Cig., Jan., Cig.*
(T.), nk.; constitutiv, (phil.), *Cig.(T.).*
bistvo, n. die Wesenheit, das Wesentliche, das
 Wesen, *Mur., Cig., Jan., Cig.(T.), nk.*; vse
 moje bistvo, mein ganzes Ich, *Cig.*; bistvo
 imenja, die Substanz des Vermögens, *DZ.*;
 — prim. stsl. bytstvo.
bistvováti, újem, *vb. impf.* sein, existieren, *Cig.*
(T.), C.
bišča, f. Rübenblätter, *C.*; pogl. višča.
bit, tà, *m.* *Cig., Jan., Valj.(Rad), C.*, pogl.
 bat, bet.
bit, f. dünner, breitgequetschter Draht von Gold
 oder Silber, der Zahn, *Cig.(T.).*; — rus.
bit, f. das Sein, *Cig.(T.), Lampe(D.).*
 1. **bítek**, tka, *m.* der Schlag, *Mur.*; urni b.,
 das Schlagen der Uhr, *Danj.(Posv. p.).*
 2. **bítek**, tka, *m.* die Existenz, *Cig.(T.).*; narod
 se zaveda svojega bitka in žitka, *SLN.*; tukaj
 mi ni bitka, *Z.*
 1. **biten**, tna, *adj.* = Schlacht-, Kampf-, *Cig., Jan.*
 2. **biten**, tna, *adj.* 1) wesentlich, *Cig., Jan., Cig.*
(T.), M.; bitno razlikovati se od česa, *Zv.*; — češ.
 1. **bítév**, tve, *f.* = bitva, *Cig.*
 2. **bítév**, tvě, *f.* = betev, betvo, eine Kleinigkeit:
 vzemi to bitev („bitev“) daru, *Ravn.*; Izak
 se bitve ne brani, *Ravn.*
bití, bijem, *vb. impf.* schlagen, preg. večkrat
 bit, kakor sit, *Jan.(Slov.).*; b. se, kämpfen,
 eine Schlacht liefern; boj b., einen Kampf
 kämpfen, *Cig., C.*; Valjahun — bojkravji že dolgo

bije za krščansko vero, *Preš.*; z nogami ob
 tla b. auf den Boden stampfen; takt b., den
 Takt schlagen, *Cig.*; na zvon b., an die Glocke
 anschlagen; b. plat zvana, die Feuerorgel
 läuten; ura bije eno, deset, es schlägt ein,
 zehn Uhr; — srce, žila bije, das Herz, der
 Puls schlägt; — potok na zid bije, der Bach
 bespült die Mauer, *Cig.*; ptiči v vinograd
 bijejo, die Vögel bringen in den Weingarten,
C.; na pete komu b., jemanden verfolgen,
Cig.; smrt mu na pete bije, er ist in Todes-
 gefahr, *Z.*; vse bije na to, da ... alles zielt
 dahin, daß ... to na-me bije, das geht mich
 an, *Cig.*; sum bije na koga, man hat ihn
 im Verdacht, *Nov.*; b. na kaj, auf etwas
 anspielen, *Cig.*; ta stvar bije v izročeno pod-
 ročje, es handelt sich dabei um Gegenstände des
 übertragenen Wirkungskreises, *Levt.(Nauk).*;
 v oči bije, es fällt in die Augen, *Cig., DZ.*
bití, sém (bódi, bôm, [bôdem], bítsem) *vb. impf.*
 — A) s subjektom: 1) sein = existieren;
 Bog je bil, je in bo vekomaj; bil je oče, ki
 je imel tri sinove; ne bom dolgo več, mit
 mir wird es nicht mehr lange dauern; — be-
 stehen, človek je iz duše in telesa; sich be-
 finden; kje si bil tako dolgo? stammen, her-
 rühren, kommen; odkod si? woher bist du?
 odtod je vsa moja nesreča; gehören; biti v
 kako faro, zu einer Pfarre gehören, *Cig.,*
Met.; in mi bi pod njega hoteli biti? *Ravn.*;
 sein = fehlen: kaj ti je? was fehlt dir? nič
 mi ni, es fehlt mir nichts; gelegen sein, an-
 gehen; kaj je tebi za to? kaj je tebi do tega?
 was geht dich dies an? nič mi ni zanj, za to;
 dienen, gereichen; kčemu ti bo to? b. v škodo,
 v čast, v lepotičje; to ni za nič, dies taugt
 zu nichts; sein, vor sich gehen, geschehen; danes
 je mraz, vročina; zvečer bo ples v dvorani;
 danes to ne more biti; kaj bo s teboj? sich
 befinden; kako si kaj? sich verhalten: tiho
 bodi! sei still! — 2) sein (copula): biti komu
 vrsta, jemandem dem Stande nach gleich sein,
Rib.-M.; to je moje in pa božje, das gehört
 mir und Gott; to mi je prijaznost! das heißt
 Freundschaft! to je, das heißt; b. gostih be-
 sedi, viel zu reden pflegen; b. kake vere,
 sich zu einer Religion bekennen; — ni dobro
 človeku b. samemu, es ist für den Menschen
 nicht gut allein zu sein; Bog vam da moč
 b. močnim; daj nam biti milim in dobrim;
 biti učiteljem, Lehrer sein, *nk.* (po drugih
 slov. jezikih); — 3) predikat je izpuščen: kaj
 boš ti? — tega jaz nisem nesti (bin nicht
 imstande), *Podmelci(Tolm.)-Erj.(Torb.);* —
 B) brez subjekta: 1) namesto subjekta stoji
 partitiv genitiv: bilo je vina in kruha na
 prebitek; bilo je ljudi, da se je vse trlo;
 — 2) kar bi moglo biti subjekt, je v aku-
 zativu, v negativnih stavkih v genitivu: po
 vseh potih jo je, koder bi bil utegnil priti,
Ravn.; cel voz je bilo ranjenih; tri dni je,
 kar ga nisem videla; bilo je silo ljudstva,
 es gab eine Menge Leute; pomni: gola ne-
 dolžnost jo je, sie ist die lautere Unschuld,
 samočista prijaznost ga je, er ist voll Freund-

lichkeit, *Ravn.*; ni bilo ni kraja ni konca, es hatte kein Ende; očeta in matere ni doma, Vater und Mutter sind nicht zuhause; brata še ni iz mesta, der Bruder ist noch nicht aus der Stadt gekommen; ne bo me več k vam, ich komme nicht mehr zu euch; ljubezen je bila, ljubezen še bo, Ko tebe in mene na svetu ne bo, *Npes.*; da ni mene bilo, tebi bi se bila slaba godila, wenn ich nicht gewesen wäre, so wäre es dir übel ergangen; — 3) z adjektivom (predikatom): vroče je, es ist heiß; težko mi je bilo, es kam mir schwer an; kako ti je? wie befindetst du dich? slabo, hudo mi je, es ist mir unwohl, übel; bolje, huje mi je, es geht mir besser, schlechter; — 4) predikat je izpuščen, pa ga je lahko dopolniti: natepejo ga, pa je! (= pa je dobro!) prosi ga odpuščanja, pa bo (und die Sache hat ein Ende); bi še bilo, ko bi..., es gieng noch an, wenn..., bi že bilo, ko bi..., es wäre schon recht, wenn...; tako se rabi tudi samo: bi, es wäre schon recht: bi, ko bi sak dan tako bilo, *JvzhSt.*; bi, ko bi bilo o kresu *Erj.* (*Izb. sp.*); — 5) z infinitivom: ni slišati zvonova, man hört die Glocke nicht; ni bilo nič slišati, da bi bil prišel, es verlautete nichts von seiner Ankunft; — können, sollen, müssen; biti mi ni več doma, ich kann nicht mehr zuhause bleiben; že jih je bilo srečne in vesele videti, *Ravn.*; kaj mi je začeti? was soll ich thun? pretrpeti nam je, wir müssen es ertragen; stati nam bo pred božjim stolom; — 6) z nominativom, ki je le na videz subjekt: dolg čas mu je bilo, er hatte lange Weile, *Met.*; groza je bilo videti boja, es war ein Graus den Kampf zu sehen, *Npes.*; kadar je bilo red, als es an der Zeit war, *Trub.*; tega ni treba bilo (prim. *Mik. V. G. IV. 367.*); — 7) z nekaterimi samostalnimi imeni z akuzativom osebe; ni ga še volja, er hat noch nicht Lust; ne bo vas groza smrti, ihr werdet vor dem Tode nicht erschrecken; groza vas ga je bilo, ihr erschralet vor ihm, *Ravn.*; ktereга teh dveh zgledov vas je misel posnemati? pravice vas bodi skrb! skrb me je! was geht das mich an! *JvzhSt.*; sram jo je bilo; strah nas je; čudo vas bodi božje prijaznosti, bewundert die göttliche Liebe, *Ravn.* (prim. *Mik. V. G. IV. 367.*); — objekt stoji pri nekaterih substantivih v genitivu: Niniv bo konec, *Ravn.* (prim. *Mik. V. G. IV. 368.*); — C) werden; bila je žena v solnato postavu, ward zur Salzsaule, *Ravn.-Mik.*; kaj hočeš biti? was willst du werden? iz tega nič ne bo, daraus wird nichts; sedem let ni iz hleva bil, sieben Jahre kam er nicht aus dem Stall, *Npes.-Mik.*; (navadnejše: ni ga bilo); — D) opomnje o posameznih oblikah: 1) „bodi“ za relativi = „immer“ (cunque); kdor bodi, wer immer; kar bodi, was es auch sei; toda: bodi kaj, etwas nichtsnutziges, *Mik.* (prim. bodikaj); bodi (si) — bodi (si), sei es — sei es, bodi vino, bodi pivo, rad oboje pijem, C.; — 2) z nikalnico se v indikativu prezentnem

vkupaj piše in kakor jedna beseda govori: nisem ali nsem, ich bin nicht; (pomni: za „bi“ se rabi v Ziljski dolini: besem, besi, be, besva, besta, besmo, beste, beso, *Jarn. /Rok./*; Besi bila moja, Besi vino pila, *Npes.-Schein.*; jësem-sem, *ogr., kajk.-Valj./Rad/*).

1. bitje, n. das Schlagen, die Schlägerei, *Mur.*; svajo z bitjem končati, *ogr.-Valj./Rad/*; — b. žile, der Pulsschlag, *Cig.(T.)*; — 2) das Schlagwerk der Uhr, C.; ura z bitjem, ura se je na bitju pokazila, *Polj.*; tudi: bitje.

2. bitje, n. 1) das Sein, die Existenz, *Mur., Cig.(T.)*; boj za bitje in nebitje, *Zv.*; b. in žitje, *Zv.*; svoje b. imeti, existieren, *Vod. (Izb. sp.)*; — 2) die wesentliche Beschaffenheit: b. in natura, b. in lastnost, *Pohl.-Valj./Rad/*; — der Zustand: v dobrem bitju držati kaj, etwas im guten Zustand erhalten, *Levst.(Pril.)*; b. ljubljanskega močvirja, *Levst.(Močv.)*; — 3) das existierende Wesen (ens), *Guts., Mur., Cig., Jan., Cig.(T.)*, nk.; umno b., das Benunsthwesen, *Cig.*

bitka, f. die Schlacht, *Mur., Cig., Jan., nk.*

bitnost, f. 1) die Wesenheit, die Natur, das Wesen (essentia), *Guts., Cig., Jan., Cig.(T.)*; eno samo b. imeti, *Iskr.*; stvar dobi vinu podobno b., *Vod. (Izb. sp.)*; človeška b., *Zora*; — 2) die Wirklichkeit, die Realität, *Jan., Zora*; potrdila o bitnostih, über Thatfachen, *DZ.*

bitoslovje, n. die Ontologie, *Cig.(T.)*.

bitstvo, n. pogl. bistvo.

bitva, f. die Schlacht; huda bitva, heißer Kampf.

bitven, tvena, adj. Schlacht-, Z.

bitvišče, n. = bojišče, das Schlachtfeld, C.

bitvo, n. = betvo, *Mik.(Et.)*; — nagl. morda: bitvò; koren: by-.

bivališče, n. der Aufenthaltsort, der Standort, der Wohnsitz, *Cig., Jan., Cig.(T.)*, nk.

bivanje, n. 1) das Sein, die Existenz, *Cig.(T.)*; — 2) način, kako se kaj godi, der Proceß, *Cig.(T.)*; — 3) das Verweilen, der Aufenthalt, *Cig., nk.*

bivatelj, m. = prebivavec, C., *Zora, Let.*

bivateljstvo, n. = prebivalstvo, *Zora.*

bivati, am, vb. impf. zu sein pflegen, *Kras, Pivka-Levst.(Glas.)*; ta pot biva slaba, *Notr.-LjZv.*; brez dvojbe biva tako tudi drugod, *Navr.(Let.)*; ta trava biva po stenah, kommt vor, *Pivka-Erj.(Torb.)*; — zu geschehen pflegen, C.; kadar biva to poslednje, in diesem letzteren Falle, *DZ.*; — existieren, *Cig.(T.)*; — sich aufhalten, wohnen, *Cig., Jan., nk.*; tam sem bival, *Reška dol.(Noir.)*; — werden: slanica biva vedno gostejša, *Erj.(Min.)*.

bivaž, m. z bivaža, im Frühling, *Zil.-Jarn. (Rok.)*; — morda nam. vilaž; prim. vigrəd in vilesti, C.

bivec, vca, m. der Bolterer, C.

bívol, m. der Büffel, *Mur., Cig., Jan., Erj. (Z.)*.

bívolče, eta, n. das Büffelfalb, *Mur.*

bívolica, f. die Büffelfuh, *Mur., Cig. (vívolica, ogr.-Valj./Rad/)*.

bívolína, f. die Büffelhaut, *Cig.*

bívolka, f. = bívolica, *Cig., C.*

bivolov, *adj.* Büffel-, *Mur.*, *Cig.*, *Jan.*
 bivolvina, *f.* die Büffelhaut, *coll.*; Büffel-
 häute, *DZ.*
 bivolski, *adj.* Büffel-, *Mur.*, *Cig.*, *Jan.*; —
 büffelhaft, *Cig.*, *Jan.*
 biz, *m.* der Auerochse, *Bes.*; (menda = bizon).
 bizären, *rna*, *adj.* čudea, bizarr, *Cig.* (T.).
 bizast, *adj.* mit den „bize“ bekleidet, bizasti
 narod, *C.*
 bize, *f. pl.* weißes, leinenes Beinkleid, *Cig.*, *C.*
 (hlace iz belega platna, kakršne nosijo ob
 Sotli, Muri in drugod, *Zora V. 93.*)
 bizec, *zaca*, *m.* repno listje, repna nat, *Gor-
 jansko* (Krás)-*Erj.* (Torb.).
 bizelj, *zlja*, *m.* die summende Biesfliege, *C.*;
 — iz nem.
 bizen, *m. V.-Cig.*, *pogl.* viza, beluga.
 bizgec, *eca*, *m.* 1) mešanica kislega zelja in
 kisle repe, *Goriška ok.-Erj.* (Torb.); — 2)
 das Rübenkräutig, *Štek.*; — 3) šaljivo =
 ječmen, *BlKr.*; ječmenova kaša: pustega
 „bizgeca“ se boji kmet in družina, *LjZv.*
 bízce, *f. pl. dem.* bize.
 bizine, *f. pl.* = bize, *Cig.*
 bizjak, *m.* = bezjak, *C.*, *Trst.* (Zora).
 bizna, *f.* slaba drobna repa, ki se kuha pras-
 cem, *Plužna pri Bolci-Erj.* (Torb.).
 biznat, *adj.* mit dem „bize“ bekleidet, *C.*
 bizon, *m.* der amerikanische Auerochse oder Bison
 (bos americanus), *Erj.* (Z.).
 bizovina, *f.* das Bisonfleisch, *C.*; govedina je
 trda kakor bizovina, *Bes.*, *vzhSt.*
 blāg, blāga, *adj.* edel; blag moč, blaga duša,
 blago srce, blage vere biti, sič im guten
 Glauben befinden, *DZ.*; gütig: blaga mati;
 wohlthuend, blage sapice; beglühend, blag mir.
 blagājna, *f.* = blagajnica, *DZ.*, *nk.*
 blagājnica, *f.* die Schachlammer, *Cig.*, *Jan.*;
 die Cassie, *Jan.*, *Levst.* (Nauk), *nk.*; državna
 b., das Aetat, *DZ.*
 blagājničen, čna, *adj.* Cassien-, *Jan.*, *nk.*
 blagājnik, *m.* der Schachmeister, *Cig.*, *Jan.*; der
 Cassier, *Jan.*, *Levst.* (Nauk), *nk.*
 blagājniški, *adj.* Cassier-: b. posel, das Cassa-
 geschäft, *nk.*
 blagājništvo, *n.* das Cassieramt, *nk.*
 blagār, rja, *m.* 1) der Universalerbe, *Jan.*,
Istra-C.; — 2) der Warenhändler, *Cig.*
 blagarica, *f.* = blagovnica, *Jan.*, *Z.*
 blagariti, ārim, *vb. impf.* mit Waren Handel
 treiben, *Cig.*
 blāger, gra, *m.* *pogl.* blagor.
 blaginja, *f.* das Wohl, die Wohlfahrt, *Levst.*
 (Nauk), *Jurč.*; moliti za svojo in dobrotnikov
 svojih blaginjo, *Zv.*; na občo blaginjo, zum
 allgemeinen Besten, *Levst.* (Močv.).
 blagô, *n.* 1) das Gut (bonum): zdravje drago
 blago; das Gut = die Glücksgüter: imel je
 blaga in blaga, er hatte des Gutes die Fülle,
Ravn.-Mik.; rodovinsko b., das Familiengut,
Cig.; krivično b., unrecht Gut; — 2) das
 Vieh, *Cig.*, *Jan.*, *Kras-Erj.* (Torb.), *Dol.*;
 blāgo, *BlKr.*, *jvzhSt.*; — strižno b., das Woll-
 vieh, *Jan.*; — 3) die Ware; dobro, slabo
 b.; drobno b., kurze Ware, *Cig.*, *Jan.*, *nk.*;

b. na pokaz, Warenproben, *DZ.*; vozno b.,
 Frachtgut, *Cig.*, *Jan.*, *nk.*
 blagočût, *m.* = blagočutje, *Jan.*
 blagočûtje, *n.* das Hartgefühl, *Cig.*, *Jan.*
 blagodār, *m.* der Segen: b. evropske omike,
Glas.; Nisi zaklepal doma ti zlahtnega blago-
 darova, *Preš.*
 blagodāren, *rna*, *adj.* wohlthätig, segenbringend,
Jan.
 blagodāt, *f.* die Wohlthat, der Segen, *Jan.*,
C., *Zv.*, *Zora*; kako blagodat nakloniti komu,
LjZv.; — die Gnade, *Jan.*, *Vrt.*
 blagodāten, tna, *adj.* segensreich: blagodatna
 žetva, *C.*
 blagodējec, jca, *m.* der Wohlthäter, *Bes.*
 blagodējen, jna, *adj.* wohlthuend, wohlthätig,
C.; za blagodejne namene kaj dati *nk.*
 blagodējnik, *m.* der Wohlthäter: kri in blago
 darovati svojem blagodejniku *Zv.*,
 blagodišēč, ēca, *adj.* wohlriechend, *Jan.*, *nk.*
 blagodūšen, āna, *adj.* edelmützig, *Cig.*, *Jan.*, *nk.*
 blagodūšje, *n.* der Edelmann, der Edelmutz, *Jan.*,
Cig. (T.), *nk.*
 blagodūšnost, *f.* die Edelmützigkeit, der Edel-
 mutz, *Cig.*, *Jan.*, *nk.*
 blagoglāsen, sna, *adj.* wohlklingend, wohl-
 lautend, euphonisch, *Cig.* (T.), *nk.*; — rus.
 blagoglāse, *n.* der Wohlklang, der Wohl laut,
 die Euphonie, *Cig.*, *Jan.*, *Cig.* (T.), *nk.*
 blagoglāsnost, *f.* der Wohl laut, *nk.*
 blagohlēpnost, *f.* die Habsucht, *kajk.-Valj* (Rad).
 blagohōten, tna, *adj.* wohlwollend, wohlge-
 neigt, *nk.*
 blagohōtnost, *f.* das Wohlwollen, die Wohl-
 geneigtheit, *nk.*
 blagohrām, hrāma, *m.* das Lagerhaus, *DZ.*
 blagomērje, *n.* die Eurythmie, *Cig.* (T.).
 blagomilost, *f.* die Gnade, *C.*
 blagonarāven, vna, *adj.* = blagonraven, *Cig.*
 (T.).
 blagonīca, *f.* *Jan.*, *Cig.*, *pogl.* blagovnica.
 blagonsōsen, sna, *adj.* segens-, heilbringend, *Jan.*,
nk.
 blagonrāven, vna, *adj.* wohlgefittet, *Mur.*, *Cig.*
 (T.), *Levst.* (Nauk), *Erj.* (Som.); — stsl. in rus.
 blagonrāvje, *n.* die Gütfamkeit, *C.*, *Levst.*
 (Nauk).
 blagoplōden, dna, *adj.* gute Früchte tragend,
 vorthellhaft, *C.*, *Zora.*
 blagopoklonstvo, *n.* das Homagium, die Hül-
 figung, *Cig.* (T.).
 blāgor, 1) *interj.* wohl! heil! blagor vam!
 blagor si vam, *Kr.*; blagor si ga tistemu,
LjZv.; blagor je tem očem, katere vidijo,
 kar mi vidimo, *Dalm.*, (enako tudi *Dict.*,
Kast.); — 2) blagor m., blagore deliti komu,
 jemandem glücklich preisen, *Cig.*, *Dol.-Levst.*
 (Sl. Spr.); (napačno: blagor, das Wohl, *Mur.*,
Cig., *Jan.*; *prim. Levst.*, *Sl. Spr.* 140.); —
prim. stsl. blagože.
 blagorazūmje, *n.* das Verständnis, *Cig.* (T.);
 po pravičnem blagorazumju, nach billigem
 Ermessen, *DZ.*
 blagorazūmnost, *f.* die Verständigkeit, die Klug-
 heit, *Cig.* (T.)

blagorci, *m. pl.* blagorcè deliti = blagore deliti, *Dol.-Levst. (Sl. Spr.)*.
blāgorčen, čna, *adj.* behäbig, *Jan.*
blagoróden, dna, *adj.* wohlgeboren (v naslovih), *Mur., Cig., Jan., nk.*
blagoródje, n. Vaše blagorodje! Euer Wohlgeboren! *Cig., nk.*
blagoródnik, m. der Adelige, *pl.* blagorodniki, der Adel, *Cig. (T.)*.
blagoródnost, f. die edle Herkunft, *Mur., Jan.*
blagoróvavec, vca, m. der Seligpreiser, *Mur.*
blagoróvátí, ūjem, *vb. impf.* glücklich, selig preisen, segnen, *Levst. (Sl. Spr.)*; („blagorovati“) *Guts.*, blagrovati, *Mur., V.-Cig., Jan., Dol.*
blagoslávljanje, n. das Segnen, das Einweihen, *Cig., Jan., nk.*
blagoslávljati, am, *vb. impf. ad* blagosloviti; segnen, weihen, einweihen, *Cig., Jan., ogr. in kajk.-Valj. (Rad), nk.*
blagoslòv, slòva, m. der Segen, *Mur., Cig., Jan., nk.*; — očetov blagoslov, *Ravn.*; cerkveni b., maša z dvema blagoslovoma, *nk.*
blagoslòvec, vca, m. der Segensprediger, *Cig.*
blagoslòven, vna, *adj.* 1) Weihe-: blagoslovna voda, das Weihwasser, *Cig.*; blagoslovne podobice, Weihbilder, *Vrt.*; — 2) segensreich, glücklich, *C.*
blagoslovíq, n. 1) die Weihe, die Segnung, *C.*; — 2) *pl.* blagoslovila, die Sacramentalien, *nk.*
blagoslovítelj, m. der Segnende, *C.*
blagoslovíti, im, *vb. pf.* segnen, weihen, einweihen, *Mur., Cig., Jan., nk.*
blagoslovíjenec, nca, m. der Geseignete, der Geweihte, *Mur.*
blagoslovíjenje, n. die Weihe, die Einsegnung, *Cig., Jan., nk.*; blagoslovljenje, *ogr.-Valj. (Rad).*
blagoslovnína, f. kar se za blagoslovljenje daje, *Cig.*
blagosrčen, čna, *adj.* edelherzig, *Cig., Jan., nk.*; gutmüthig, *Cig., Jan., gemüthlich, Cig. (T.)*.
blagosrčje, n. = blagosrčnost, *Jan.*
blagosrčnost, f. die Edelherzigkeit, der Edelmut, *Cig., Jan.*; — die Gutmüthigkeit, *Cig. (T.)*.
blagost, f. 1) edle Güte, *Mur., Cig., Jan.*; die Gutmüthigkeit, *Cig. (T.)*; — 2) die Glückseligkeit, das Glück, *Mur., Jan.*; po tebi, o gospod, vsa pride blagost, *Ravn.*; v Boga svojo blagost staviti, in Gott sein Heil suchen, *Ravn.*; za domovine slavo in blagost, *Som.*; In vi ste vedno blagost uživali, *Levst. (Zb. sp.)*; blagost vam bodi! *Gor.*
blagostānje, n. *Cig., Jan.,* pogl. blaginja, blagovitost.
blagosten, stna, *adj.* glücklich, *Mur., C.*
blagostiti, im, *vb. impf.* beseligen, beglücken, *Bes.*
blagóta, f. 1) der Edelmut, *C.*; — 2) die Glückseligkeit, *M.*; — blagote, die Segnungen, *Jan.*; razširjal je blagote sv. vere, *ZgD.*
blagotína, f. = dragotina, *Mur., Cig., Jan.*
blagotvòr, tvòra, *adj.* = blagotvoren, *Str.*
blagotvoren, rna, *adj.* wohlthätig, *Z., nk.*

blagougóden, dna, *adj.* 1) wohlgefällig: očem b., *Vrt.*; — 2) gefällig: izza novih blagougodnih nasvetov, durch weitere gefällige Intervention, *Levst. (Motv.)*; — stsl.
blagougódje, n. das Wohlgefallen, *Cig. (T.)*; — stsl.
blagouspěšnost, f. das Wohlgedeihen, *Cig. (T.)*.
blagováti, ūjem, *vb. impf.* 1) wohl gedeihen: naj država blaguje, *Cig. (T.)*; — 2) sich wohl schmecken lassen, *C.*; (= b. se, *SlN.*); — hs.
blagóven, vna, *adj.* Waren-: blagovna borsa, die Warenbörse, *Levst. (Nauk.)*; — blagovno hranišče, das Warenmagazin, *ZgD.*
blagovénen, rna, *adj.* fromm: blagoverne oporoče, *Levst. (Nauk.)*; blagoverno pridobiti si, im guten Glauben erwerben, *DZ.*
blagovést, f. das Evangelium, *Jan.*; — stsl.
blagovésten, stna, *adj.* evangelisch, *Jan.*; Evangelien-, blagovestna knjiga, das Evangelienbuch, *Raič (Let.)*.
blagovéstje, n. = blagovest, *ZgD.*; — stsl.
blagovéstnik, m. der Evangelist, *C.*; der Apostel, der Glaubensbote: blagovestníka sv. Ciril in Metod, *nk.*
blágovica, f. = blagovnica, okolo Gorice-Štrek, *(Let.)*.
blagovít, *adj.* 1) vermöglich, *Cig.*; — 2) segensreich, *Cig., Jan.*; blagovito delovanje, *Cv.*; — 3) selig, *Cig., Jan.*
blagovíten, tna, *adj.* = blagovit, *Cig., C.*
blagovítost, f. 1) der Wohlstand, der Reichtum, die Segensfülle, *Cig., Jan.*; — 2) die Glückseligkeit, die Seligkeit, *Cig., Jan.*
blāgovka, f. = blagva, *C.*
blagovnica, f. die Vermögensberbin, *C.*; jedina hči v hiši, katerej pripada ves imetek, *Erj. (Torb.), Litija-Svet. (Rok.)*.
blagovóliti, im, *vb. pf. et impf.* gefälligst etwas thun, belieben, thun, geruhen, *Cig., Jan., nk.*; blagovolite mi naznaniti, melden Sie mir gefälligst, *nk.*; Njegovo Velicanstvo je blagovolilo odgovoriti, *Se.* Majestät geruhte zu antworten, *nk.*
blagovólj, vólja, *adj.* = blagovoljen, *Levst. (Zb. sp.)*.
blagovóljen, lina, *adj.* wohlgeneigt, huldboll, *Cig., Jan., nk.*
blagovóljnost, f. die Wohlgeneigtheit, *Cig., Jan.*
blagovonjāv, āva, *adj.* wohlriechend, *Jan.*
blagovónje, n. der Wohlgeruch, *Cig. (T.)*; — stsl., *hs.*
blagoznāstvq, n. die Warenkunde, *Jan.*
blagozvóčen, čna, *adj.* wohlklingend, *nk.*
blagozvóčnost, f. der Wohlklang, *nk.*
blagrovátí, ūjem, *vb. impf.*, pogl. blagorovati.
blágriti, im, *vb. impf. Jan.*, pogl. blagorovati.
blagútati, am, *vb. impf.* taumeln, im Gehen wanken, *Guts., Cig., Jan.*; (blagutáti, *Mur.*).
blāgva, f. der Pfefferschwamm, (agaricus piperatus), *Mur., Cig., Jan.*; der Röhrenpilz (boletus), *Št., kajk.-Valj. (Rad).*
blána, f. das Häutchen, das Pergament, *Mik. (Et.)*
blancevátí, ūjem, *vb. impf.* irre reden, phantastieren, *Jan., Mik.*; pa že spet blancuješ, *Glas.*; — menda nam. blencovati; prim. blencati.

blánja, *f.* 1) das Brett, *Mur., Cig., Jan., Sl-Gor.-C., ogr.-Valj.(Rad)*; Blanje rečem ino nje Lepo skoblim, *Danj.(Posv.p.)*; — 2) der Holzstoß, *C., Ajdovščina-Erj.(Torb.)*; — 3) der Lagerbaum für Weinfässer, *Kras-Erj.(Torb.)*; (blana, *Crniče*); — mala gredica, *Pliskavica (Kras)*; — prim. it. piana, das Brett, *C.*

blánjica, *f. dem. blanja*, das Brettchen, *Mur., Cig.*

blankët, *m.* neizpolnjen list, das Blanquett, *Cig.*; — prim. golica 3).

blása, *f.* 1) weißer Stirnstreif des Pferdes, *Mik.*; — 2) ein Ruhname, *Tolm.-Erj.(Torb.)*; — prim. srvn. blasse, *Mik. V. G. I. 321.*; kornem. Plessa, ein Ruhname.

blásk, *m.* der Kreuzschnabel, *Cig., Jan.*

bláten, *tna, adj.* kothig, schlammig; blatno je, es ist kothig; ves b., ganz mit Koth beschmutzt.

blatína, *f.* der Schmant (min.), *Cig.(T.)*.

blátiti, *blátim, vb. impf.* mit Koth beschmutzen; Le proč, le proč od hiše z njo, Da ne bo praga blatila! *Npes.-K.*

blátna, *f.* = blata (*pl.*), der Moorgrund, *Polj.*

blátnast, *adj.* kothig, schlammicht, *Cig.*

blátnat, *adj.* = blaten, *Cig., Jan., Nov.*

blatnénica, *f.* das Rothwasser, *C.*

blátunica, *f.* 1) das Sumpfwasser, *Cig.(T.)*; — 2) (squalius Agassizii), neka riba iz Nevljice, *pri Kamniku-Erj.(Torb.)*.

blátnik, *m.* die gelbe Teichrose (nuphar luteum), *Tuš.(R.)*.

blatnjáč, *m.* der Kothige, *C.*

blatnjáča, *f.* die Kothige, *C.*

blatnják, *m.* = blatnjač, *Jan.*

bláznost, *f.* die Kothigkeit, *Cig.*

blátó, *n.* 1) der Koth, der Schlamm; blato je, es ist kothig; iz blata v lužo, = aus dem Regen in die Traufe, *Z.*; začne v zlatu, neha v blatu, = hoch geflogen, tief gefallen, *C.*; — die Excremente: človeško blato; — 2) der Morast, *Cig., Jan., Cig.(T.), Nov.*; tudi: *pl. blata, Cig., Polj.*

blatobljúven, *vna, adj.* schlamm speiend: blato-bljuvni ognjenik, der Schlammvulcan; *Jes.*

blatobljúvnik, *m.* der Schlammvulcan, *Cig.(T.)*.

blatocèk, *cóka, m.* der Schmierer, *C.*

blatovina, *f.* der Morpboden, *Mur.*

blatovinát, *adj.* moorig, *Mur.*

blátovnat, *adj.* = blatnat, *Jan.*

blázen, *zni, f.* der Frevel, *Mur.*; (tudi: blázen, *zna, m. Valj.(Rad)*).

blázen, *zna, m.* der Irtsinnige, *Cig., Jan., C., Levst.(Pril.), nk.*

blázen, *zna, adj.* irtsinnig, *Habd., Cig., Jan., C., nk.*

blázenstvo, *n.* die Narrheit, *C., Cig.(T.)*.

blázer, *interj.* = blagor: blazer tebi! *C.*

blazína, *f.* 1) der Bettstuhl, das Kissen, *Cig., Jan., C., Rib.-M., ogr.-Valj.(Rad)*; die Matrasse, *Mik.*, das Federbett, *Cig., Pruj*; — 2) der Fuß- oder Handballen, *V.-Cig., Cig.(T.)*; — 3) der Lagerballen: a) des Daches, *Tolm.-Erj.(Torb.)*; na blazine se opira vse ostrešje, *Gor.*; b) des Dreschbodens, *Cig., Naklo(Gor.)*; c) unter Häffern, *Naklo(Gor.)*; d) die Schwelle (z. B. bei der Eisenbahn):

hrastove blazine, *LjZv.*; (bei einer Brücke), *Cig.*; e) eine wagerechte Stange am Gerüst, worauf die Bretter des Gerüsts ruhen, die Rüststange, *V.-Cig.*; f) das Well- oder Zapfenlager, *Jan., Cig.(T.), Savinska dol.*; g) oni del voza, v katerem tiče ročice, *Z.*; der Rungstod, *Cig.*; — der Querbaum des Schlitens, *V.-Cig.*; h) das Pfluggestellchen, *Cig.*

blazínar, *rja, m.* der Polstermacher, *Cig.*

blazínast, *adj.* polsterartig, gepolstert, *Cig., Let.*

blazínica, *f. dem. blazina*; 1) das Kissen, *Cig.*; podzglavna b., das Kopfkissen, *DZ.*; — 2) der Handballen (unter dem Daumen), *Cig.*; — 3) die Zapfenpfanne, *Cig., Erj.(Min.)*; — 4) das Rippstodholz am Rüstwagen, *Cig.*

blazíniti, *ipim, vb. impf.* polstern, *Mur., Cig., Jan., C., nk.*

blazínjáča, *f.* = blazinjak, *Zora.*

blazínják, *m.* das Sofa, *DZ., Zora., Bes., DSv.*

blazínka, *f.* 1) das Zuchtpolster, *C.*; — 2) das Zapfenlager des Mühlrades, *južhSl.*; — prim. blazina.

blazínski, *adj.* blazinska kost, das Grundbein, (os basilare), *V.-Cig.*

blazljiv, *iva, adj.* gotteslästerlich, *Habd., Mik., C.*

blaznéti, *im, vb. pf.* blazen biti, noreti: blazni in gori za Vas, *Jurč.*

bláznica, *f.* 1) die Wahnsinnige, die Narrin, *Jan., Let.*; — 2) das Irrenhaus, die Irrenanstalt, *Jan., Cig.(T.), Levst.(Nauk), nk.*

bláznik, *m.* 1) der Irtsinnige, *C., Levst.(Nauk), Let.*; — 2) der Gotteslästerer, der Freveler, *Jan., C., kajk.-Valj.(Rad).*

blazníšče, *n. Jan., Zv.*; pogl. blaznica 2).

blázniti, *im, vb. impf.* 1) beirren, verwirren, *Dict.*; v igri koga b., *Mik., C.*; ne dajte se krivičnim ukom blazniti, *Krelj.*; preproste ljudi v pravi veri b. in motiti, *Trub.*; to šibko srce silno blazni in moti, *Dalm.*; (durch Schmeichelei), *Meg.*; — ärgern, *Alas.*; druge ljudi blazne ali pohujšujo, *Krelj.*; ako pak tebe tvoja roka blazni, . . . *Trub.*; — b. se, ein Aergerniß nehmen, sich ärgern, *C.*; nad njim so se blaznili, *Dalm.*; vi se čudite ino blaznite, *Krelj.*; — 2) = blazneti, sich wahnsinnig benehmen, irre reden, delirieren, *Habd., Cig., Jan., M., C.*; — vraga ima i blazni, *ogr.-Valj.(Rad)*; fluchen, lästern, *Habd., Mur., C.*; proti Bogu b., *ogr.-Mik.(Et.)*.

blazniv, *iva*, 1) irtsinnig, *Levst.(Pril.)*; nárrisch, *Jan.*; wahnsinnig, *Bes.*; — 2) frevelhaft, *Mur.*

blaznívec, *vca, m.* 1) der Phantast, *Jan.*; — 2) der Freveler, *Mur., Jan.*

blaznívka, *f.* 1) die Phantastin, *Jan.*; — 2) die Frevelerin, *Mur., Jan.*

blaznívost, *f.* 1) die Wahnsinnigkeit, die Thorheit, *C.*; — 2) die Frevelhaftigkeit, *Mur.*

blaznjénje, *n.* 1) der Irrthum, *Meg.*; — 2) die Gotteslästerung, *C.*; — prim. pravilnejše: blaznjenje.

bláznost, 1) der Irtsinn, der Wahnsinn, *Cig., nk.*; tresoča b., delirium tremens, *Let.*; — die Narrheit, die Thorheit, *M., C.*; modrost tega sveta je bláznost pri Bogu, *ogr.-Valj.(Rad)*; — 2) der Frevel, die Gotteslästerung, *C.*

bláznosten, tna, *adj.* Wahnsinn's: blaznostne ideje, *Let.*

blaznóta, f. der Wahnsinn, die Thorheit, *C.*
blaznováti, újem, *vb. impf.* 1) wahnsinnig sein, von Sinnen sein, außer sich sein, *Cig., C., Vrt.*; — irre reden, phantasieren, *Jan.*; — 2) freveln, fluchen, *Mur.*

blažec, n. dem. blago; eine geringe Ware, ein geringes Stück Vieh, *Dol.-Levst. (Rok.)*; — svojemu očetu blažce pomagati delati, dem Vater das Gütchen bearbeiten helfen, *Gorne bukve-Let. 1898. 183.*

blážec, zca, m. die Scabiose, (*scabiosa* sp.), *Bolc-Erj. (Torb.)*.

blážen, zena, *adj.* 1) glücklich, *Cig., Jan., nk., ogr.-Valj. (Rad)*; o blažena mati, *Gor.*; v novejšem času molijo: blažena (nam. zegnana) si med ženami, gebenedeiet; glücklich: Blažen dom na gori, *Danj. (Posv. p.)*; rabi se tudi ironično = nesrečen, neroden, *Cv.*

blážen, zna, *adj.* geeignet, reich, *Dict.*; Čez reko splava široko Na blažno zemljo ogrsko, *Npes.*; Dobro je vince, Ki srca hladi, O blažna gorica, Ki njega rodi, *Npes.-K.*

bláženec, nca, m. der Selige, *Zora.*

bláženost, f. die Glückseligkeit, *Cig., Jan., nk.*

bláženstvo, n. die Glückseligkeit, der Segen, *Jan., C., ogr.-Let., kajk.-Valj. (Rad)*.

blážíten, zna, *adj.* 1) heilbringend, beseligend, *Cig., Jan.*; — 2) veredelnd, *nk.*

blážílo, n. der Segen, die Weihe, *C.*

blážína, f. pl. blazine, die Segnungen, *Jan.*

blážítelj, m. der Seligmacher, *Jan.*

blážíteljica, f. die Beglückerin, *Zora.*

blážíti, im, *vb. impf.* 1) veredeln, mild stimmen (um, srce), *Cig. (T.), C., nk.*; — 2) glücklich machen, beseligen, *Cig., Jan., C.*; — bl. telo, erquiden, *Zora.*

blážíti, zja, (nam. zij, zija) m. der Frühling, bláží je prišel, do blázja potrpi, v bláží bode-mo orali, *Bolc, Plufna-Erj. (Torb.)*; — prim. bivaž.

blážíenje, n. 1) das Weirren; — 2) b. ljudi, das Gewirre der Menschen, *C.*

blebét, béta, m. das Geplapper, das Geschwätz, *Cig., Jan., M.*

blebetáč, m. der Schwäzger.

blebetálast, *adj.* schwatzhaft.

blebetališče, n. der Schwatzmarkt, *Cig.*

blebetálo, n. das Plappermaul.

blebetanje, n. das Schwätzen.

blebetáti, etám, éčem, *vb. impf.* plappern, plaudern, schwätzen.

blebetáv, áva, *adj.* plapperhaft, plauderhaft, geschwätzig.

blebetávast, *adj.* = blebetav, *Cig., LjZv.*

blebetávec, vca, m. der Plauderer, der Schwäzger.

blebetáven, vna, *adj.* = blebetav, *Cig.*

blebetávka, f. die Schwäzgerin.

blebetávost, f. die Schwatzhaftigkeit, die Plauderhaftigkeit.

blebêtec, tca, m. das Plappermaul, die Klatzche, *Cig., Jan.*

blebetišče, n. der Schwatzmarkt, *Cig.*

blebetúlja, f. die Schwätzlerin.

blebetúljiti, úljim, *vb. impf.* = blebetati, *C.*
blebetúša, f. plauderhaftes Weib, die Klatzche, *Cig., SIN.*

bléd, bléda, *adj.* blaß, bleich: bled kakor smrt, tobtlenblaß; b. kakor stena; — bleda me obide, ich erbleiche, *C., Ravn.*; — fahl, faßb, *Jan.*

blédast, *adj.* faßbicht, *Cig.*

1. blédec, dca, m. das Wortgewirr, der Galli-mathias, *C.*

2. blédec, dca, m. ein blasser Mensch, *Valj. (Rad)*.

bléden, dna, *adj.* faßbicht, faßl, *Cig.*

blédenica, f. = bledica, die Bleichsucht, *C.*

blédeničen, čna, *adj.* bleichsüchtig, *Let.*

blédenje, n. das Bleichwerden, das allmähliche Verblaffen; — das Verschließen (von Farben), *Cig.*

blédenje, n. 1) das Irren, *Dict.-Mik., C.*; — 2) das Phantasieren, *Cig.*; leeres Geschwätz, die Fajelei, unsinnige Rede, *Cig., C.*; nepri-dno bledenje ino mrmranje, *Trub.*; — tudi bledenje, *Dol.*

blédéti, im, *vb. impf.* allmählig blaß, bleich werden; lice mi bledi; verschließen, die Farbe verlieren; sukno bledi; barva bledi od solnca; — bledi, es zieht ins Weiße, *Cig.*

blédévati, am, *vb. impf.* zu erblassen pflegen, *M.*

blédica, f. 1) die Blässe, *Jan.*; — die Bleich-sucht, *Cig., Jan., M., Vrtovec*; — 2) das Weisel, *C.*

blédichen, čna, *adj.* bleichsüchtig, *Cig., Jan.*

blédikast, *adj.* etwas blaß, *Cig.*

blédilo, n. das Bleichmittel, *Jan.*

blédin, m. ein blasser Mensch, *Bes.*; kaj bi počela s takim učenim bledinom? *Zv.*

blédina, f. 1) die Blässe, *Zora*; — 2) = beljava, das Splintholz, *Cig.*; prim. belina.

bléditi, im, *vb. impf.* bleichen, *Jan.*; barve b., Farben verschwimmen, *Cig.*; — b. se = bledeti, *Mur.*

blédkast, *adj.* etwas bleich, *Jarn., M.*

blednica, f. = bledenica, *Jan.*

blédnéti, im, *vb. impf.* = bledeti, *Jarn.*

blédoba, f. die Blässe, *Cig., Jan.*

blédôča, f. = bledoba, *Cig., Valj. (Rad)*.

blédolice, lica, *adj.* = bledolichen, *Jan.*; bledolice gospodična, *Str.*

blédolichen, čna, *adj.* blaßwangig, von blassem Gesichte.

blédoličnica, f. ein Mädchen mit blassen Wangen, *Zora.*

blédodk, ôka, *adj.* blaßäugig, *Cig.*

blédordêc, êca, *adj.* faßlrot, *Jan.*

blédorumên, éna, *adj.* blaßgelb, faßlgelb, *Cig., Jan.*

blédosčén, čna, *adj.* schwächlich, *C.*

blédosčénik, m. der Schwächling, *C.*

blédôst, f. die Blässe; (blédost, *kajk. - Valj. (Rad)*).

blédóta, f. = bledost, *Mur., Cig., Jan.*

blédôven, vna, *adj.* etwas blaß, faßl, *Mur., Cig., Jan.*

blédozelen, éna, *adj.* blaßgrün, *Cig.*

blédôžolt, *adj.* blaßgelb, faßl, *Jan.*

blédúh, m. (zaničlj.) = bled človek, *C.*

bleđúšen, šna, *adj.* bleich (zaničlj.), *C.*
 blěheren, rna, *adj.* = bled: Ko sta en malo
 plesala, Jerica bleherna prihajala, *Npes-*
Schein.

blejáč, *m.* der Schreier, *Vest.*

blejjanje, *n.* 1) das Blöten des Schafes, *Mur.,*
Cig., Jan.; — 2) das Stammeln, *Jan.*

blejati, jam, jem, *vb. impf.* 1) blöten (vom
 Schafe), *Dict., Mur., Cig., C., Plužna-Erj.*
(Torb.); ovca bleje, *BlKr.;* o. bleja, *Hip.*
(Orb.); medern: koza je blejala, *Litija-Svet.*
(Rok.); — schreien; janten: blejali ste med
 seboj, *Vest.*; — 2) stammeln, *Jan.*; — stsl.
 blejati, kor. blě-, *Mik. (Er.).*

blejavec, vca, *m.* der Stämmeler, *Jan.*

1. blěk, *m.* b. ovac, eine Herde Schafe, *Medv.-*
M., Kras.; — prim. blekati.

2. blěk, blěka, *m.* 1) = krpa; — 2) pl. bleki
 = krpice (vieredig geschnittene Rudeln); —
 3) die Fleden (= Wajern), *Savinska dol.*;
 — prim. nem. Fled, Fleden.

blekänje, *n.* das Blöten; — das Geschwätz,
LjZv.

blekääš, *m.* der Blöfer (o kozlu, ki rad ble-
 keče), *Erj. (Torb.).*

blekāti, kām, blęcem, *vb. impf.* 1) blöten, *C.*;
 — 2) schwagen, *Cig., C.*; neumno b., *LjZv.*

bleketāti, etām, čęcem, *vb. impf.* blöten: ovca
 blekeče, *BlKr.*

blěkniti, blěknem, *vb. pf.* 1) aufblöten, *C.*;
 — 2) einen Stammellaut hören lassen, mühen;
 tudi katero vmes b., auch ein Wort mit-
 reden, *Sol.*; ne blekne nobene, *Andr.*; un-
 vorfichtig etwas aussprechen, ausplappern, *Cig.,*
LjZv.

blekotāti, otām, čęcem, *vb. impf.* stammeln, *Mur.*
 blekotljiv, iva, *adj.* stammelnd, *Mur.*

blěn, blěna, *m.* das schwarze Wiesenkraut (hyos-
 cyamus niger), *Tuš. (R.);* — prim. čes. blěn,
 blín, rus. belena, Wiesenkraut.

blęcāti, ām, *vb. impf.* im Schläfe reden, in
 der Rantheit phantastieren, *SlGor.-C.*; —
 schwagen, plaudern, *C.*

blěsec, sca, *m.* neka vinska trta: weißer Elben,
Trumm.

blěsikati, kam, čęcem, *vb. impf.* schimmeru, *Valj.*
(Rad).

blěšk, *m.* der Glanz, der Schimmer, *Mur.,*
Cig., Jan., nk.

blěškět, čća, *m.* der Schimmer, *Jan.*

blěsketānje, *n.* das Schimmern.

blěsketāti se, čćām, čęcem se, *vb. impf.* schim-
 mern; — prim. blisketati.

blěšköt, öta, *m.* der Schimmer, der Glimmer,
 der Glanz, *Cig., Jan., C.*

blěšköten, tna, *adj.* funkelnd, schimmernd, *Vrt.,*
Let.

blěskovīt, *adj.* schimmernd, strahlend, *C.*

blěskožěljnost, *f.* die Prachtliebe: rimska
 b., *Zv.*

blěškötati, tam, čęcem, *vb. impf.* mit dem Lichte
 herumfadeln, *C.*

blestěti, im, *vb. impf.* = bleščati, *nk.*; —
 stsl. blěstěti.

blěsti, blědem, *vb. impf.* 1) irre reden, phan-
 tastieren (o bolniku); — dummes Zeug reden,
 fäseln; — 2) blede se mu, er redet irre, er phan-
 tastiert, er ist irrsinnig, *St., Dol.*

blestnjāk, *m.* der Glimmer, der Glimmer-
 schiefer, *Cig.*; — rus.

blestník, *m.* = blestnjak, *Erj. (Min.)*

bleščānje, *n.* das Blinken, der Glanz.

bleščāti, im, *vb. impf.* 1) glänzen, gleißen,
 strahlen, *C., Mik.*; — 2) blešči se mi, es
 blendet mich; blešči se mi od solnca, die
 Sonne blendet mich; — 3) bleščati-bolščati,
 glözen, *SlGor.*

bleščāva, *f.* der Glanz, die Pracht, *Cig. (T.), C.*
 bleščāca, *f.* der Glitter, *Jan.*

bleščēti, im, *vb. impf.* 1) durch den Glanz
 blenden, *Guts., Jarn.*; solnce me blešči,
SlGor.; — 2) platno b. = beliti, *C.*; —
 3) b. se, = lesketati se, *Dict., C., Vrt.*; —
 4) blešči se mi, es blendet mich, *Cv., Dol.*;
 Človeku rado blešči se od zlata, *Str.*

blěz, *adv. Mur.*; blez da, *Gor.*; — nam. bliz.

blězi, *adv.* = blez, *Jap. (Prid.), Gor.*

blězq, *adv. Mur., Cig., Jan.,* pogl. blez.

blězu, *adv.* nam. blizu, *Tolm.*; Se blezu za-
 veda, *Vod. (Pes.).*

blīnec, nca, *m.* = mlinec, *Vest.*

blīsk, *m.* der Blitz (die Lichterscheinung); hiter,
 kakor blisk, blīšqnell.

blīskalica, *f.* das Johanneswürmchen, der
 Leuchtfläfer, („buskalica“), *Goriš. - Erj.*
(Torb.).

bliskānica, *f.* der Blitz, *ogr.-Raič (Nkol.).*

blīskanje, *n.* das Blitzen.

blīskast, *adj.* blīhartig, *M.*

blīskati, am, *vb. impf.* 1) blitzen: z očmi bliska,
 seine Augen sprühen Feuer, *Cig.*; — bliska
 = bliska se; Po gorah grmi in bliska, Ljub-
 ček pa po polju vriska, *Npes.-Valj. (Rad);*
 tako močno bo grmelo in bliskalo, da ljudje
 bodo oslepel, *Isvkr.*; bliska ino treska, *ogr.-*
Valj. (Rad); — 2) b. se, blitzen; zlato se
 bliska, *Cig.*; glitzern: Kak lepo se rosa bliska!
Pres.; — bliskalo se je rib in ribic vse polno
 po vodi, *Ravn.*; — bliska se, es blīht; vso
 noč se je bliskalo; — blīče se, *Valj. (Rad).*

blīskav, *adj.* funkelnd: bliskave oči, feurige
 Augen, *Cig.*; — blinkend, bliskava posoda, *C.*
 blīskavica, *f.* das Blitzen, *C., Vest.*; — das
 Wetterleuchten, *Cig. (T.), Sen. (Fiz.);* v obla-
 kih se je zapazila medla rdečica, kakor svit
 oddaljene bliskavice, *Glas.*

blīskēt, čća, *m.* das Gefunkel, *Mur., Mik.*

blīsketāti, etām, čęcem, *vb. impf.* 1) wetter-
 leuchten, *C.*; — 2) funkeln, blinken.

blīskniti, blīsknem, *vb. pf.* aufblitzen, *Cig.*; —
 b. koga, jemandem einen Schlag versetzen, *C.*

blīskoma, *adv.* blīšqnell, *M., nk.*

blīskōta, *f.* = blekot, *Jan., Vrt.*; Zakaj sem,
 oh, zakaj Oslepel v nje bliskoti! *Levst. (Zb.sp.).*

blīskotānje, *n.* das Wetterleuchten, *Jes.*

blīskötati, otā, čće, *vb. impf.* wetterleuchten, *C.*
 blīsköten, tna, *adj.* = blekoten, *Jan., Bes.*

blīskov, *adj.* po bliskovo, blīšqnell; Po bli-
 skovo mu sablja gre, *Npes.-K.*; Po bliskovo

konjič leti, *Vod. (Pes.)*; Privihral je po bliskovo, *LjZv.*
bliskovina, *f.* die Electricität (als Materie), *Cig. (T.), C.*
bliskovit, *adj.* blitschnell, *Cig.*
blisniti, *blisnem*, *vb. pf.* = bliskniti, *Cig.*
blišč, *m.* 1) der Schimmer; — der Glanz, die Pracht, *Cig., Jan., nk.*; — 2) das Auge auf den Jungen in den Manufakturten, *Cig.*
bliščati, *im, vb. impf.* = bleščati, *b. se* = bleščati se, *Cig., Jan., Ravn., Met., nk.*
bliščav, *áva*, *adj. Vrt.* = bleščav, *nk.*
bliščava, *f.* = bleščava, *M., C., ogr. - Valj. (Rad)*; brez bliščave (prunflos) koga vzrediti, *Slom.*
bliščilo, *n.* der Glanz, *C.*
bliščiv, *iva*, *adj.* blendend, *Mur., Jan.*; sveč gorečih žar bliščivi, *C.*; zunanja služba božja pri Izraelcih je bila bliščiva, *Ravn.*
bliščivka, *f.* die Blendlaterne, *V.-Cig.*
bliščljiv, *iva*, *adj.* = bliščiv, *Cig.*
bliščoba, *f.* der Glanz; — die Pracht, der Prunk, *Cig., Jan., nk.*
bliščoben, *bná*, *adj.* glänzend, prachtvoll, *Jan.*
blitva, *f.* der Diangold (beta), *Pohl., kajk. - Valj. (Rad)*; — prim. it. bieta (iz: bleta), *Mik. (Et.).*
bliz, *l. adv.* 1) = blizu, nahe: *b. biti*, *Met., Mik.*; — 2) bliz, bliz da, wahrscheinlich, vermutlich, *Cig., Gor.*; — II) *praep. c. gen.* = blizu: bliz nebes, *Met., Mik., Dol.*; — prim. stsl. bliza.
blizek, *zka*, *adj.* nahe, *Cig. (T.), Mik.*
blizek, *l. adv.* = blizu, *Notr. - Levst. (Rok.)*; — II. *praep. c. gen.* = blizu: blizek ceste je vrt, *Mik.*; — iz: bliz (blizu) + ka.
blizen, *zna*, *adj.* = bližnji, *Guts.*; pred očmi že hodi blizna bridka smrt, *Guts. (Res.).*
blizi, *adv. et praep.* = blizu, *Dict., Jarn., Trub., Dalm., Schönl., jvřhSt.*; blizi cerkve, *Jsvkr.*, („blizi pro blizu“, *Boh.*); — prim. stsl. blizě.
blizina, *f.* die Nähe, *Mur., kajk. - Valj. (Rad).*
blizkôst, *f.* = blizava, *Jan.*
bliznê, *îta*, *m.* kratak čok ali bruno, *C., Notr.*; — prim. bliznjak 2).
bliznják, *m.* 1) der Zwillingbruder, *Ravn. - Cig.*; — 2) dva bliznjaka, zwei Blöde aus einem Stamm, *Cig.*
blizq, *adv. et praep.* *Mur., Cig., Jan., C. i. dr.*; — pogl. blizu.
blizqst, *f.* = blizava, *Cig., C., Zora.*
blizostôpen, *pna*, *adj.* nahsâufig (arch.), *Cig. (T.).*
blizu, *l. adv.* nahe (o prostoru in času); *b. stati*; konec leta je *b.*; — annäherungsweise, beiläufig; ima *b. moja leta*; na *b.*, beiläufig, *Svet. (rok.)*; — fast, beinahe; *b. vse*; — blizu da, vermutlich, wahrscheinlich, *C.*; *b. ne*, wahrscheinlich nicht, *C.*; prim. bliz; — II. *praep. c. gen.* nahe bei; *b. nas stanuje*; *b. konca*; — III. *comp. blize*, *adv. et praep.* näher; pridi blize; blize mesta stanovati; — („blizu“, *Meg., Alas., Rec., Levst., nk., Reč. - Baud.*); — prim. stsl. blizu.
blizuporóden, *dna*, *adj.* hochschwanger, *DZ.*

bliža, *f.* die Nähe, *Cig., Mur., Jan., Valj. - (Rad).*
bližanica, *f.* der Laufgraben, *Cig.*
bližanje, *n.* das Nähen, die Annäherung.
bližati, *am, vb. impf.* nähern; *b. se*, sich nähern, nahen; sovražnik, nevihta, zima se bliža; *b. se komu*, h komu; *Z duhovnim bliža* slapu se Savice, *Pres.*; konj frče, če se k njemu osel bliža, *ogr. - Valj. (Rad)*; *b. se koncu ali h koncu*, *nk.*
bližava, *f.* die Nähe; na bližavi biti, in der Nähe sein, *C.*
bližešnji, *adj.* näher: samo bližešnji so prišli: nur die aus der nächsten Umgebung sind gekommen, *C.*
bliževáti se, *ujem se, vb. impf.* nahen, *Guts., Jarn.*
bližica, *f.* die Nähe, *C.*
bližina, *f.* die (örtliche) Nähe; v bližini glavnega mesta.
bližnjáva, *f.* die Nähe, *Cig., Jan., C.*
bližnji, *adj.* nahe befindlich: bližnja vas, das nächste Dorf; bližnji stolpec, die Nebencolonne (merc.), *Cig. (T.)*; bližnji členi, die Nachbarglieder (math.), *Cig. (T.)*; na bližnjem, in der Nähe, *C.*; bližnja pot, der nähere Weg; — bližnje sorodstvo, die nahe Verwandtschaft, *Cig.*; — nahe bevorstehend: bližnje dni, nächster Tage, *Cig.*; — bližnji, der Nächste, der Nebenmensch; ljubi svojega bližnjega, kakor sam sebe; moja bližnja, meine Nächste, *Cig.*; (v cerkvenem jeziku; po nem.)
bližnjica, *f.* 1) die Nächste; *Jan.*; — 2) der nähere Weg; po bližnjicah hoditi v mesto; na bližnjico iti, den kürzeren Weg nehmen, *Cig.*; — 3) = blizina, die Nähe, die Umgebung, *Jan., C.*
bližnjik, *m.* der Nächste, der Nebenmensch, *Alas., Mur., Jan., Cig. C., LjZv.*; svoje bližnjike tretji, *Jurč.*
bližnjost, *f.* die Proximität, *Cig.*
bljê, *adv.* = bolj, *C., Jsvkr.*; — skraćeno iz bolje, kakor dlje iz dalje.
bljevalô, *n.* das Brechmittel, *Cig.*
bljeváti, *bljújem*, *vb. impf.* = bljuvati, *Cig., Jan., Mik., Levst. (Sl. Spr.)*
bljúniti, *bljünem*, *vb. pf.* sich erbrechen, *C.*
bljúsni, *bljünem*, *vb. pf.* *b. kaj*, mit einer Bemerkung herausplätzen, *C.*
bljúšê, *m.* 1) die Schmerzwurzel (tamus communis), *Medv. (Rok.), Ip.-Erj. (Torb.)*; koren za bodljaje, *Dict.*; — 2) der Epheu (hedera helix), *Rib. - Mik.*; ta človek je zelen kot bljušê, *BlKr.*; — 3) = bljušêec, *C.*
bljušêec, *šêca*, *m.* die Zaunrîbe (bryonia), *Tuš. (R.), Medv. (Rok.).*
bljúti, *ujem*, *vb. impf.* = bljuvati, *Cig., Mik.*
bljuvâê, *m.* der Speier, *Cig.*
bljuvânje, *n.* das Speien, der Ausbruch (eines feuer speien den Berges), *Cig., nk.*
bljuvâti, *bljúvam*, *bljújem*, *vb. impf.* sich erbrechen, speien; bljuvati se mu hoče, es ist ihm brechenlich, *Cig.*; — ogenj *b.*, Feuer speien.
bljúvek, *vka*, *m.* das Erbrochene, *C.*

bljúven, vna, *adj.* Brech-, *Cig.*; — *bljувna* sol, der Brechweinstein, *Cig.*; *bljувni* prah, das Brechpulver, *Jan.*
bljúvkati, am, *vb. impf.* kleinweise speien, *C.*
bljúzga, f. flüssiger Roth, die Rothbrühe, *Jan., C., BIKr.*
bljúzgati, am, *vb. impf.* im Roth waten, plätschern, *C.*
bljúzgavica, f. = *bljuzga*, *C.*
blôd, m. 1) der Fehler, das Versehen, *Cig.*, („blud“) *Habd.*; — = *blodnja*, der Wahn, *Cig.(T.)*; — 2) die Bohluft, („blud“) *Alas.*
blôda, f. 1) der Irthum, *C., kajk.-Valj.(Rad.)*; — 2) = *obloda*, *Cig.*
blodáč, m. der Kläffer, *C.*
blôdba, f. der Irthum, der Wahn, *Guts., Jarn., Cig., Jan.*
blôden, dna, *adj.* 1) herumirrend: *blodno življenje*, ein unsätes Leben, *Zora*; *blodna a. eratska skala*, erraticuscher Block, *Jes.*; — 2) *Irre*, *Wahn*: *blodna misel*, eine Wahnbvorstellung, *Cig.(T.)*
blôdež, m. der Irrende, *Mur.*
blodišče, n. = *blodnjak*, *Jan.*
blôditi, im, *vb. impf.* 1) herumirren; *blodeča ovca*, *C.*; to mi *blodi* po glavi, das geht mir im Kopfe herum, *Cig., vzhSt.*; po grehu b., in der Sünde leben, *Z.*; — irren, fehlen, *Guts., Jarn., Mur., Jan.*; — 2) wirres, unsinniges Zeug reden, *Dict.*; *blodiš*, da ni ne na konja, ne na osla, *Cig.*; *blodiš*, česar ne veš, *Z.*; *bloditi* jih komu, *M.*; — 3) mischen, pantschen, *C.*; *vino b.*, den Wein fälschen, *C.*; den Schweinen das gekochte Futter mit Mehl, Kleien u. dgl. mischen, *M.*; nekritično *bloditi* slovensčino z drugimi narečji, *Levst.(Zb. sp.)*; — 4) irre führen: *svet nas če bloditi*, misli me *blodijo*, *C.*; — 5) b. se, = *bloditi* 1): *Misel se mu v glavi blodi*, *Vod.(Pes.)*; — *blodi* se mu, er phantastirt, er redet irre, *C., Z., St.*
blôdivec, vca, m. 1) der Herumirrende, *Let.*; — 2) der Pantscher, *Cig.*
blôdljiv, íva, *adj.* irrend, *Jan.*; — fehlbar, *Guts.*; — irrig, *Mur.*
blodník, m. 1) der Irrende, der Fehlende, *C.*; — der SinnenSchwelger, *Cig.*; — 2) der Pantscher, *Cig., C.*
blôdnja, f. 1) das Irren, der Irrgang, *Cig., C.*; — die Verirrung, der Irthum, *Jan., Cig.(T.)*; — 2) wirres Durcheinander, das Wirrsal, *Nov., ZgD.*; — der Irrewahn, *Jan., Cig.(T.)*
blodnják, m. der Irrgarten, *Jan.*; das Labyrinth, *Cig.*
blodnjáva, f. das Irren, die Verirrung: b. mlade glave, *Let.*
blodnomiseln, selna, *adj.* wahnsinnig, *Cig.(T.)*
blodnomisekja, n. der Wahnsinn, *Cig.(T.), DZ.*
blôdnost, f. der Irthum, *C.*; v b. napeljati, plačo *blodnosti* vzeti (= prejeti), *ogr.-Valj.(Rad.)*
blodnotvôrje, n. das Wahngebilde, *Cig.(T.)*
blodnovelike, n. der Größenwahn, *Cig.(T.)*
blodoúmje, n. der Irfsinn, *Lampe(D.)*
blodovĕrstvo, n. der Irrglaube, *C.*

blôdstvo, n. der Irthum, *C.*
blôja, f. das Gemengsel, das Gepantsch, *C.*; — die Rothbrühe, *Jan., C.*
blojénje, n. 1) das Herumirren: b. po svetu, *Cig.*; — 2) das Irrgespräch, das Phantasieren, *Cig.*; — 3) die Pantscherei, *Cig.*
blúnk, *interj.* plump! *C.*
blúnkati, am, *vb. impf.* plumpen, *Z.*
blúkniti, blúknem, *vb. pf.* plumpen: kamen v vodo *blunkne*, *SIN.*
blunkotáti, otám, ôcem, *vb. impf.* plätschen: voda *blunkoče*, *C.*
bôb, bóba, m. *tudi coll.* 1) die Saubohne (*vicia faba*); b. iz kropla pobirati = die Kastanien aus dem Feuer holen, *LjZv.*; *bob ob (v)* steno metati, sich vergeblich bemühen jemanden zu überreden, zu überzeugen; vse besede so *bob v steno* pri njem, alles Neben ist bei ihm vergeblich; da te mili *bob!* poš! tausend! *C.*; zdaj sem se iz *boba* izdri, jetzt kenne ich mich erst aus, *Erj. (Izb. sp.)*; — volčji b., die Lupine (*lupinus*), *Tuš.(B.), Nov.*; — divji b., gemeine Gett henne (*sedum maximum*), *Velikovec-Josch*; — 2) = *hól*, die Hölse (*phaseolus* vulg.), *Soča, Trenta-Erj. (Torb.)*; — 3) kleine, krapfenähnliche Schmalzfischen, *Gor.*; — 4) = *krompir*, *C.*; — 5) kozji, ovčji b., die Weisz, Schafsecremente, *Z.*
bôbast, *adj.* bohnenartig, *Cig., Jan.*
bôbček, čka, m. *dem.* bobek: *tudi*: *bôbček*, čka, *St.*
bôbék, bká, m. *dem.* bob; das Böhnchen; etwas einer Bohne Ähnliches: kleine Beere, Knospe, kleiner Knollen; *bobki*, kleine Schmalzfischen, *Cig.*; *prim.* *bob* 3); — *kozji*, *ovčji* *bobki*, der Ziegen-, Schafmist; — *tudi* *bôbek*, *bka*, *St.*
bôben, bna, m. 1) die Trommel; na *boben* biti, die Trommel schlagen; toliko *znati* kaj, kakor *zajec* na *boben*; meni *filozofija* pa *zajcu* *boben!* *Zv.*; b. poje, es wird die Trommel geschlagen, *Z.*; na *boben* prodajati, im Vicitationswege verkaufen; na *boben* priti, fallieren, banterott werden; na *boben* so ga *dejali*, er hat falliert; — *laški b.* = *bobnica*, *V., Cig.*; — *merski boben*, die Maßtrommel, *DZ.*; — 2) neka bolezen: die Trommelfucht, (*tympanitis*), *V.-Cig.*; — 3) „*košara* *pletena od vrbovih protov v ribjo lov.*“ *Videm (St.)-Erj. (Torb.)*; — 4) *povodnji b.* = *bobnarica*, *Frey.(F.)*
bôbenski, *adj.* Trommel-, *Cig.*
bobentétl, tím, *vb. impf.* dröhnen, *Jan.*; Kai po strehi *bobenti?* *Npes.-Glas.*
bóber, bra, m. der Biber (*castor fiber*), *Cig., Jan., Erj.(Z.)*
bobica, f. die Beere: *brinjeva b.*, *C.*
bobilč, íča, m. *dem.* bob; — die Beere, *C.*
bobiček, čka, m. = *bobič*, *Valj.(Rad.)*
bobička, f. *dem.* *bobica*, *bobika*, *C.*
bobík, m. *palica* z bučko na koncu; z njo vodo kalijo, kadar ribe lovijo, *vzhSt.*
bobíka, f. 1) die Beere: *borovica* ima *bobike*, *C.*; *brinova b.*, die Wacholderbeere, *Cig.*; — 2) die Arzneipille, *Cig.*

bobincati, am, vb. *impf.* mit Bohnen spielen, C.

bobinka, f., pl. bobinke, die Blattern, C., M.; osepnice ali bobinke so mnogo ljudi pomorile, *Let.*

bobišče, n. der Bohnenader (nach der Ernte).
bôbje, n. coll. die Beeren: brinovo bobje, C.
bobljáti, am, vb. *impf.* 1) voda boblja, kadar se v njej mehurčki vzdigajo, *Vrt.*; — 2) unverständlich reden, *Cig.*; — 3) fantje hodijo bobljat, t. j. z izpremjenim glasom mrmat pesemco pred hišo, kjer so klali, da bi kaj dobili, *Kor. - Kres V., 36.*; = koledovati, *Gor.*

bôbnanje, n. das Trommeln, der Trommelschlag.

bôbnar, rja, m. der Trommelschläger.

bôbnarica, f. die Rohrbommel, (ardea stellaris), *Cig., Erj. (Ž.).*

bobnariti, árim, vb. *impf.* Trommelschläger sein, die Trommel schlagen, C.

bôbnast, adj. trommelartig; prall, prallig, V.-*Cig.*

bôbnati, am, vb, *impf.* trommeln, die Trommel schlagen; b. na vzbud, Morgenwache (Reveille) schlagen, vkup b., Appell schlagen, na odhod b., zum Abmarsch schlagen, *Cig.*

bobnêje, n. dumpfes Getöse, dumpfes Rollen.

bobnêti, im, vb. *impf.* dumpf rollen, dumpf fallen, dröhnen; voda bobni (pri slapu); bobneča fraza, vollständende Phrase, *Cig. (T.).*

bobnêvati, am, vb, *impf.* dumpf zu rollen, zu dröhnen pflegen, *Jan.*

bobnica, f. 1) die Baute, *Guts., Mur., Cig.*; — 2) na bobnice biti, die Bauten schlagen, *Cig.*; — 3) = bobnič, das Trommelfell im Ohr, *Cig., Jan.*; — 3) die Trommelsucht, die Windsucht, *Cig., Jan.*

bobnič, íca, m. das Trommelfell im Ohr, *Cig. (T.), Erj. (Som.), Sen. (Fiz.).*

bobničar, rja, m. der Bautenmacher, *Cig.*; — der Bautenschläger, *Guts., Mur.*

bobničarica, f. die Bautenschlägerin, *Vest.*

bobničen, čna, adj. 1) Bauten-: bobnični obroček, der Bautenring, *Cig.*; — 2) bobnična odina, die Bautenhöhle (im Ohr), b. mrena, das Bautenfell, bobnični zleb, der Bautengang, *Cig.*

bobnišlo, n. *Cig., Jan.*, pogl. bobnič.

bobnišče, n. der Resonanzboden, *Cig.*

bobniti, bôbnem, vb. *pf.* bohnenhart werden, C.

bobnjáca, f. die Windsucht, *Cig.*; — prim. bobnica 3).

boborázenj, znja, m. die gemeine Kröte (bufo vulgaris), *Zemon (Notr.)-Erj. (Torb.).*

bobotáč, m. der Blauberer, der Schwäger, V.-*Cig., C., Jap. (Prid).*

bobotáti, otám, čcem, vb. *impf.* 1) dumpf rollen, *Cig.*; grom boboče, *Zora*; rauschen: voda boboče v podzemelske brezdne, C.; kopita bobočejo, C.; — 2) plappern, schwägen, V.-*Cig., C., Mik., Vrt.*; molitev, kjer se veliko boboče in besedi dela, *Dalm.*

bobotávast, adj. plauderhaft, *Cig.*

bobotávost, f. die Plauderschaftigkeit, *Cig.*

bobótec, tca, m. = škrobotec, der Klappertopf (rhinanthus), C.

bobótniti, bobótnem, vb. *pf.* durch Feuchtigkeit verderben, vermodern (o lesu, suknu, moki), C.

bobotálec, zca, m. der Bohnenhändler, C.

bobotúlja, f. 1) die Blaudentasche, *Cig.*; — 2) = zličarica, die Löffeleute, *Cig.*

bobôv, adj. Bohnen-: bobov cvet, bobova slama; boljša bobova slama, nego prazne jasli, = besser etwas als nichts, *Cig.*; tudi: bôbov.

bobôvec, vca, m. 1) die Fetthenne (sedum telephium), Z.; — 2) die Wuchbunge (veronica beccabunga), C.; — 3) die Brunnenstrefe (nasturtium offic.), *Cig.*; — 4) bôbovec, das Bohnerz, *Erj. (Min.).*

bobovica, f. das Bohnenstroh, *Cig., Jan.*

bobovina, f. das Bohnenstroh, *Cig., C.*; tudi: bobôvina, *Valj. (Rad).*

bobovišče, n. der Bohnenader (nach der Ernte), *Cig., Jan.*

bobôvka, f. = bobovina, C.

bobôvnast, adj. bohnenförmig, *Cig.*

bobovnica, f. das Bohnenstroh, *Mur., Valj. (Rad).*

bobôvnik, m. 1) die Wuchbunge (veronica beccabunga), *Cig., Medv. (Rok.).*; — 2) die Brunnenstrefe (nasturtium offic.), *Dict., Jan., Hip. (Orb.), C., Kr.*

bobovnják, m. = bobovnik 1), *Tuš. (B.), Josch.*

bobôvščina, f. 1) das Bohnenstroh, M.; — 2) Name einer Apfel- und einer Kartoffelgattung, C.

bôbreg, m. 1) nav. pl. bobregi (bobreki) die Niere, C.; — 2) der Fichten- oder Tannenzapfen, *Valj. (Rad).*; — pogl. bubreg.

bôbrov, adj. vom Biber, C., *Jan.*

bobrovina, f. 1) der Biberbalg, *Cig.*; — 2) das Bibergeil, *Jan., Erj. (Z.).*

bôca, f. = bokal, die Raß, *BKr.*; — prim. it. boccia (bozza) Flasche.

bocek, bocati, pogl. bodc ...

1. bôc, bôca, m. ein Bergvorsprung, eine bauchige Berghöhe, C.; die Ausbauchung (z. B. eines Steines), C.; — prim. bok.

2. bôc, m. ein mit einem hölzernen Kasten umzimmerter Feldbrunnen, V.-*Cig., Polj.*; — prim. 1. beč, 2. buč.

bôcen, čna, adj. 1) Seiten-: bočna stena, die Seitenwand, *Cig. (T.).*; — 2) gewölbt, *Zora.*

bočina, f. der Bauch (eines Gefäßes), Z., *DZ.*

bôčiti, im, vb. *impf.* conver machen, Z.; — b. se, sich bauschen; deska se boči, das Brett wirtlich, *Fr.-C.*; lesena streha se boči, *zap. St.*

bôčka, f. = ovca „ob očeh“ rumenkasta (nam. obočka), *Vas Krn.-Erj. (Torb.).*

bôčki, adv. seitwärts, C., *Mik.*

bôčnat, adj. conver, C.

bočina, f. 1) das Seitenstück von einem Gegenstande, C.; das Flankenbrett, *Jan.*; — 2) = pakrog, *Cig., Jan.*

bočnik, m. das Flankenstück, das Seitentheil (beim Kind), C.

bôd, m. das Stechen (eine Krankheit), C.

bodáč, m. stößiger Ochse, *Mur.*

bodák, *m.* 1) die Stechwaffe, *Jan.*; das Bajonnett, *Z.*; — 2) die Distel, *C.*
bodálec, *n.* der Dolch, *Cig., Jan.*
bodálačar, *rja, m.* der Dolchmacher, *Cig.*
bôdalica, *f.* das Pfriemengras (stipa), (bud-) *C., Medv.(Rok.).*
bodálo, *n.* 1) der Dolch, *Cig., Jan., Levst. (Nauk., nk.);* — 2) bôdalo, kdor samo boda in nič ne opravi, schlechter Schuster, Schneider, ein Pfuscher, (bud-) *C.*
bôdati, *am, vb. impf.* stechen: trava boda, *C.*; z nitjo boda, kdor ne more vdežati, *C.*; mit der Nadel Stiche machen, *C.*; z mašino se hitro šiva, to bi pa moral človek počasi bodati („budati“), *južhSt.;* — erfolglos arbeiten, *C.*; stümpfern, (bud-) *V.-Cig., Notr.*
bôdcati, *am, vb. impf.* hervorstechen, hervorwachsen, (o travi, laseh), (boc-) *C., M.*
bôdeck, *cka, m.* 1) der Stachel, *Cig.*; — 2) die Nadel (der Nadelhölzer), *Cig.*; — 3) der erste Ansat der Feder eines jungen Vogels, (bocek) *Cig.*
bodečka, *f.* neka riba: der Stör, *C.*
bôdcka, *f.* = bodeček 1), *C.*
bôdckati, *am, vb. impf.* sticheln, *SIN.*
bôdckovec, *vca, m.* der Nadelbaum, *Cig., C.*
bôdckovje, *n.* die Waldstreu vom Nadelholz, *Cig.*
bôdčec, *čeca, m.* der Stechdorn (palurus aculeatus), (bočec) *Boršt v Istri-Erj.(Torb.).*
bôdčica, *f. dem.* bodcka; *pl.* bodčice, die Waldstreu des Nadelholzes, *Z.*, („bučice“, *Zil.-Jarn.(Rok.).*)
bôdec, *dca, m.* 1) ein stechendes Ding, der Stachel, *Cig., Jan.*; jezevi bodci, *Z.*; — 2) die Nadel (der Nadelhölzer), *Z.*; — die Aichel, *Trst.(Let.);* — die Hauhechel (ononis spinosa), *C.*; — 3) bodci, der erste Ansat von Federn bei Vögeln, *Z., južhSt.;* — 4) das Schamglied des Mannes, *C.*; — 5) der Stich, *Jan., Zora;* s tremi smrtimi bodci, mit drei tödtlichen Stichen, *Vod.(Izb. sp.);* — das Stechen: bodec v očesu, *Žnid.;* — das Seitenstechen (pleuritis), *Habd., BIKr.*
boděc, *děca, adj.* stehend: bodeče trnje.
boděčevka, *f.* die Stachelbeere (ribes grossularia), *Mur., C.*
bodečica, *f.* das Seitenstechen (pleuritis), *Valj. (Rad.).*
bôdek, *dka, m.* 1) der Borst (die Spitze), *Jan.*; die Nadel (am Baume), *Jan.*; — 2) der Stich, *Jan.*
bôdelj, *dlja, m.* = bodec 1): jezevi bodlji, die Stacheln des Igels, *Levst. (Zb. sp.).*
bodeljščák, *m.* eine Distelart, *C.*
bodēnec, *nca, m.* 1) die Wimmer, *C.* (morda pravilna oblika za: bedenec); — 2) bōdenec, der Schmerzstich, *Mur.*
bodenica, *f.* das Stechen (bolezni), *C.*
bodénje, *n.* das Stechen.
böder, *dra, adj.* heiter, munter, muthig, *Jan., Sol., Cig.(T.);* bodri možakarji so naglo razsodili, *LjZv.;* Rad gledam ti v valove bodre, *Greg.;* — iz rus.

bodež, *m.* 1) der Dolch, das Schwert, *Habd., Jan., C.*; — 2) der Kurbelpieß, *C.*; — 3) die Hauhechel (ononis spinosa), *C.*; — 4) bōdež, langsamer Arbeiter, *C.*; prim. bodati.
bodice, *m.* trnjavi b., die feindornige Felsenschnede (murex tenuispina), *Erj.(Z.).*
bodica, *f.* der Stachel (z. B. des Brombeerstrauch), *C.*
bodícati, *am, vb. impf.* sticheln, *C., Z.*
bodíceniti, *bodícnem, vb. pf.* stechen, *C.*; z iglico b. koga, *Npes.-Vraž.*
bodič, *iča, m.* 1) die Baumnabel, *C.*; — 2) die Spitzflette (xanthium spinosum), *Podgorje v Istri-Erj.(Torb.);* — 3) die Ebertourz (carlina acaulis), *Dolenji Kras-Erj.(Torb.).*
bodičevje, *n.* 1) die Waldstreu vom Nadelholz, *Cig., C.*; — 2) der Ginster (genista germanica), *Jan., Cig.*; — 3) die Mannstreu (eryngium).
bodičje, *n.* 1) = bodičevje, 1) *C., Bes.;* — 2) die Stechpalme (ilex aquifolium), *Medv.(Rok.);* — die Spitzflette (xanthium spinosum), *Strek.*
bodíka, *f.* 1) spißblättriger Spargel (asparagus acutifolius), *Malhinje-Erj.(Torb.);* — 2) die Stechpalme (ilex aquifolium), *C.*
bôdikaj, *česa, l. pron.* etwas Geringes, Nichtsnutziges, Schlechtes: b. govorit, za bodikaj imeti, *C., vžhSt.;* — II. *adj. indecl.* gering, nichtsnutzig, schlecht: bodikaj ljudstvo, b. človek, b. trava, *C., vžhSt.*
bôdikak, *adj.* = bodikakšen, *C., vžhSt.*
bôdikakši, *adj.* = bodikakšen, *C., vžhSt.*
bôdikakšen, *šna, adj.* gering, schlecht, *C., vžhSt.*
bôdikakšnost, *f.* die schlechte Beschaffenheit.
bôdikam, *adv.* b. hoditi, gemeine, unanständige Orte besuchen, *C., vžhSt.*
bôdikde, *adv.* an gemeinen, unanständigen Orten, *C., vžhSt.*
bodíče, *n.* kleiner Pfriem, *Cig.*; — der Speiler, *Cig.*
bodíl, *m.* der Stechspaten *Kras-Erj.(Torb.);* — prim. it. badile, Schaufel.
bodílj, *m.* die Lungenentzündung, *Sv. Lucija na Mostu-Erj.(Torb.).*
bodílo, *n.* der Stachel, *C., M.*; bodilo na trnji, *Skrinj.-Valj.(Rad.);* — die Bohrahle, der Pfriem, *Cig., Jan.*; v uganki: šilo, bodilo, po hosti hodilo, ni pilo ne jelo, pa vendar živel, (ali: pa vendar debelo), = kostanjeva jezica, *južhSt.;* — die Stechwaffe, *Cig., Jan.*
bôdkati, *am, vb. impf.* kleine Stiche machen, *Valj. (Rad.).*
bôdlja, *m.* 1) der Stich, *Mur., Jan.*; — 2) *pl.* bodljaji, das Seitenstechen; prsni bodljaji, das Stechen in der Brust, *Cig.*
bodljajščak, *m.* eine Art Distel, *C.*
bodlják, *m.* 1) die Distel, *C.*; — 2) = glog, der Weißdorn, *C.*
bodljár, *rja, m.* der Stachelhäfer (mordella fasciata), *Erj. (Z.).*
bodljáti, *ám, vb. impf.* 1) kleine Stiche machen: langsam arbeiten, (bud-) *C.*; — 2) anstechen: klobase b., (budlati) *Mik. V. G. II. 470.*
bodljika, *f.* 1) der Stachel, *Cig.(T.);* (pos. pri rastlinah), *C.*; — 2) die Distel, *Jan.*

bodljikav, *adj.* ščepelig: bodljikava trava, *Vrt.*; bodljikavo trnje, *ZgD.*

bodljikovje, *n. coll.* Disteln, *Jan.*

bodljiv, *iva*, *adj.* 1) štôpig: b. vol, *Mur.*, *Cig.*, *Jan.*; — 2) ščepelig, ščepend, *Cig.*; bodljiva odeja smreke, *Vrt.*; bodljive zeli, *LjZv.*

bodljivec, *vca*, *m.* 1) der Stôßochß, *C.*; — 2) die Stachelbolbe, *C.*

bodljivka, *f.* *C.*, pogl. bodljár.

bodljivost, *f.* die Stôßigkeit, *Mur.*

bodník, *m.* = bajonet, *Cig.*

bodôč, *čča* *adj. (part.)* zúšúnstíq, *Jan.*, *nk.*

bodôčnik, *m.* daß Futurum (gramm.), *Raič (Let.).*

bodôčnost, *f.* die Zukunft, *Jan.*, *nk.*

bodogilavec, *vca*, *m.* die Augeldistel (echinops), *C.*

bodončza, *f.* die Ebertwurz (carlina acaulis), *Z.*; lepcovetna b., *Glas.*

bódor, *m.* der Stíh, *Meg.*

bodréne, *n.* die Aufmunterung, *Cig. (T.)*; — prim. bodriti.

bodrílo, *n.* die Aufmunterung, *Cig. (T.)*, *Navr. (Spom.)*; — prim. bodriti.

bodriti, *ím*, *vb. impf.* ermuntern, *nk.*; osrčavati in b. koga, *LjZv.*; — iz rus.

bôg, *bogâ*, *m.* 1) der Gott; laznjivi, krivi bogovi, die falschen Götter, Götzen; služite drugim bogom, *Dalm.*; — pomni: zlega boga uživa z menoj vred, eß geht ihm schlecht, wie mir, *BlKr.-M.*; — Bog, Gott (der Christen); Boga moliti, beten; Bogu služiti, Gott dienen; Bog oče, Gott Vater; Bog človek, Bog in človek, der Gottmenschen, *Jan.*; — tak hrup je, da ni grmečega Boga slišati (čuti), von zu großem Lärm hört man den Donner nicht, *Z.*, *Levst. (Zb. sp.)*; — v rekih o pozdravljanju: (prihajajočemu ali sploh temu, s katerim smo se sešli): Bog te sprimi, (vzprimi), grüß dich Gott! *Cig.*, *Jan.*; (prim. Bog vas primi! *Alas.*; „buge waz primi graila Venus!“ tako je pozdravil l. 1227. koroški knez s svojimi vitezi Ulrika Lichtensteinskega, ki je kot Venera oblečen potoval, *Kres*, 1882, 177.); (pri ločitvi): z Bogom! adieu! lebe wohl! Bog te obvaruj! behüt' dich Gott! Bog s teboj! Bog z vami! Gott beschütten! *Cig.*; („Bog z vami“ je odgovor na „Bog vas primi“, *Alas.*); z Bogom ostani, Gott beschütten! (pri srečevanju): dobro jutro Bog daj! odzdrav je: Bog ga daj! (tudi samo: Bog! *Levst. [M.]*); zato: Boga povedati, *C.*; komu Boga dati (davati), grüßen: sreča me je, ali ni mi Boga dal, *Z.*, *Npes.-Vraz*; (delavcem): Bog daj dobro srečo! Bog daj srečo! Glück zu! Glück auf! (uživajočim kako jed): Bog blagoslovi (zegna)! (počivajočim): Bog daj srečo k počivanju! Bog daj dober počitek! (o napivanju): Bog živi! Gott erhalte! mozi ti Bog! („masti bog“) *Guts.*; prim. moči; (ako kdo kihne): Bog pomagaj! zur Genesung! (v vzklikih): Ti moj Bog! Bog pomagaj, da si tako nagle jeze! Bog mu daj zdravje, on mi je veliko dobrega storil! Bog mu daj dobro, tam kjer je! hvala Bogu!

bodi ga Bog zahvaljen! Gott sei Dank dafür! Boga zahvali, da si toliko dobil! skrajšano: „Bog“, za: „Bog bodi hvaljen“, ali kaj takega: Bog, da je tako, gottlob (ein Glück, ich bin froh, ich bin zufrieden), daß es so ist; Bog, da si prišel! Bog, da te ni videl! sam Bog, da nisem tega izgubil! *Levst. (M.)*; še Bog, da je toliko; gottlob, daß es so viel ist, *juzhSt.*; Kruha b' ti dala, Ajdov je. „Ljubica moja, Bog, da je!“ *Vod. (Pes.)*; še Bog, če mu bomo hoteli žlico dati, *LjZv.*; Bog se usmili! Bogu se smili! Gott erbarme sich! tak je bil, da se Bogu smili! er sah aus, daß es Gott erbarme! bodi Bogu potoženo! Gott sei es gesagt! Bog hotel! wollte Gott! Bog dal, da bi bilo tako, gebe Gott, daß es sich so verhalte! Bog daj! geh' es Gott! Bog pomozi! helfe Gott! ako (če) Bog da! so Gott will! naj pa bo z Bogom! so sei es denn in Gottes Namen, *Levst. (M.)*; Bog ve! weiß Gott! Bog ve, kdo, Bog ve, kam itd.; vedi si ga Bog, kje vedno tiči! Bog sam vedi, kaj bo iz tega! nosi se, kakor bi bila Bog si jo vedi kaj, *Vrt.*; Bog ne daj! Bog ne zadeni! Boga obvaruj! Bog prenesi! Bog odvrni! Gott behüte! Gott bewahre! Bog tega varuj! daß verhüte Gott! (Bognasvaruj, *subst.*; der Gottseibeiuß, *Jurč.*; strah imeti pred čim, kakor Bognasvaruj pred križem, *SIN.*); Bog in sv. božji križ! Bog bodi pri nas in sveti vtorek! (sreda itd., kakeršen dan si je tedaj, kadar se to govori; a tako govore največ tedaj, kadar odvrčajo od sebe čarodejsko moč, in to se imenuje „dan izgovorit“, *Levst. (Rok.)*); za Boga svetega! za Boga milega! za Boga! um Gottes Willen! (poglej vsaj, skozi Bog! *Dalm.*; za skozi Bog! *Prim.*, *Kras*; po it. „per Dio!“ napačno narejeno!; (o zagotavljanju, zaklinjanju): Bog in duša! bei meiner Treue! *Cig.*; Bog me! (bogme!) = so wahr mich Gott strafe! bei Gott! Bog me, da je res! Bog mi je priča! — „pod milim Bogom“ se pristavlja v podkrepljanje kakega nikanja; n. pr. nima pod milim Bogom nič opraviti; er hat auf Gottes Erdboden nichts zu thun; — v Boga ime (vbogajme) dati kaj, ein Almosen geben; rad v Boga ime daje; — 2) die geweihte Hostie: župnik je nekam šel z Bogom, (giong ver-sehen); — 3) daß Gottesbild: držiš se, kakor lipov bog! = du thust so hülgern! bogove prodajati, Kreuzfige verlaufen; — 4) Bog stari, die Gottesanbeterin (mantis religiosa), *Kras-Eri. (Torb.)*.

bogaboječ, *čča*, *adj.* gottesfürchtig, (= Boga boječ [se]).

bogaboječen, *čna*, *adj.* = bogaboječ, *Jan.* bogaboječno živeti, *Schönl.*

bogaboječnost, *f.* die Gottesfürdt.

bogaboječnost, *f.* = bogaboječnost, *Jan.*, *Jap. (Sv. p.)*.

1. **bogâstvo**, *n.* = boštvo, die Gotttheit, *Dict.*, *Trub.*, *Dalm.*; njegovo meso je z bogastvom združeno, *Krelj.*; (v treh osebah) in v enem samem edinem bogastvu, *Kast. (Rož.)*.

2. bogâstvô, *n.* — pogl. bogatstvo.

bogât, *âta*, *adj.* reîch; bogata nevesta; bogata dezelâ; bogato oblecen biti, reîch, prâchtig gefleibet sein; — bogato se oženiti (omoziti), eine reiche Partie machen; bo bogat, kakor pes rogat, = er wird nie reîch sein, *Guts.*; bogat s čim, *Met.*, *Mik.*; bogat s čredami, herbenreîch, *Jan.*; bogate s sladkim medom čebele, *Kast.* (*N. C.*); loka z dišečimi rožami bogata, eine Au, reîch an duftenden Blumen, *Ravn.*-*Mik.*; bogat s čednostmi, tugendreîch, *Jan.*; bogat z učilniško omiko, *Levst.* (*LjZv.*); — zlata bogat, gošbreîch, bogat slavnih del, tpatenreîch, *Cig.*, *nk.*; — reîchlich: bogata žetev, bogati zakladi; bogata ruda, berbes Erz, *Cig.*; — tudi: bôgat, *âta*, *Št.*

1. bogatâj, *m.* Pohl.-*Valj.* (*Rad.*), *LjZv.*, pogl. bogatej.

2. bogatâj, *m.* *Cig.*, *Jan.*, *M.*, pogl. bogotaj.

bogatâš, *m.* der Reîche, *C.*, *vzhŠt.*

bogatâški, *adj.* Reîchen gehörig, nach Art reîcher Leute, *Zora.*

bogatâstvô, *n. coll.* die Reîchen, *Zora.*

bogâtec, *tca*, *m.* der Reîche.

bogâtej, *m.* = bogatin, bogatec, *Jarn.*

bogatênje, *n.* daš Reîchwerden.

bogatêti, *im*, *vb. impf.* reîch werden.

bogât, *am*, *vb. impf.* 1) = ubogati, folgen, *Jan.*, *Št.*; — pšenica me boga, gedeiht, *SlGor.-C.*; — 2) b. se s kom, mit jemandem freîlich auskommen, *Cig.*; prim. pobogati se; — 3) b. se, sich schiden: boga se ti, *Gor.*; Dunajčanom se boga, es geschieht den Wienern recht, *ZgD.*; — iz nem. folgen.

bogatica, *f.* die Reîche, *Zora*, *Z.*

bogatîja, *f.* der Reîchthum.

bogatîten, *tna*, *adj.* bereichernd, *Cig.*

bogatîn, *m.* der Reîche.

bogatinec, *nca*, *m.* der Reîche.

bogatinka, *f.* die Reîche.

bogatinski, *adj.* reîchen Leuten gehörig, nach Art reîcher Leute.

bogâtiti, bogâtim, *vb. impf.* reîch machen, bereichern; b. se, sich bereichern.

bogâtivec, *vca*, *m.* der Bereicherer, *Cig.*

bogatováti, újem, *vb. impf.* den Reîchen spielen, *Mur.*

bogâstvô, *n.* der Reîchthum; b. v živini, der Herbenreîchthum, b. v besedah, der Wortreîchthum, *Cig.*; kjer je bogatstvo, je eden hudič, kjer je uboštvo, tam jih je pa sedem, *M.*; — govori in piše se nav. bogastvo.

bogatûh, *m.* der Reîche (zaničlj.), *Mur.*, *Cig.*, *Jan.*, *Ravn.*

bogâtuš, *m.* = bogatuh, *kajk.-Valj.* (*Rad.*).

bogčarija, *f. coll.* die Armen, *kajk.-Valj.* (*Rad.*); — prim. 2. bogec.

1. bôgec, *gca*, *m. dem.* bog; 1) der liebe Herrgott; — daš Crucifix; — 2) der Gôhe, *Habd.-Mik.*, *C.*, *ogr.-Valj.* (*Rad.*); — 3) die Gottesanbeterin (mantis religiosa), *Goriš.* - *Erj.* (*Torb.*).

2. bôgec, *gca*, *m.* = ubozec, *vzhŠt.*

bôgek, *geka*, *m. C.*, *Valj.* (*Rad.*); pogl. 1. bogec.

1. bogica, *f.* nam. božica, = boginja, *Guts.*, *C.*, *ogr.-Valj.* (*Rad.*).

2. bogica, *f.* die Bettlerin, *kajk.-Valj.* (*Rad.*); — prim. 2. bogec.

bogîčkati, *am*, *vb. impf.* = neko pastirsko igro igrati, *Mursko polje-Vest. I. 140*; (prim. bogečkati, Pfänder spielen, *Cig.*).

boginja, 1) die Göttin; on je boginja vprašal in ne vprašal Gospoda, *Dalm.*; bôginja, *Preš.*; — 2) die Wahrfagerin, *Mik.*; — 3) neka gosénica, *Ravn.-Cig.*; (prim. bohinja, neka gosénica zelena z rožicem, *Kr.-Valj.* [*Rad.*]).

bôgmanje, *n.* daš Bethuern mittelst des Ausdrucks: bogme.

bôgmati se, *am* se, *vb. impf.* mit bogme bethuern: kaj se zmerom bogmaš? *vzhŠt.*, *BlKr.*

bôgme, *interj.* = Bog me (dopolniti je kak glagol v imperativu); bogme, da je tako! na *vzhodu*; — tudi *hs.*

bôgmej, *m.* der gerne mit bogme bethuert, *Preš.*

bogobôjen, *jna*, *adj.* gottesfürchtig, *Jan.*, *Let.*;

bogobojni mladeniči, *Cv.*; — stsl.

bogobôjnost, *f.* die Gottesfürcht, *Jan.*

bogobôrec, *rca*, *m.* der Gotteskämpfer, *Cig.*;

— stsl.

bogôčâsten, *tna*, *adj.* Golt ehrend, *Cig.*; b. dar, *Burg.*; gottesdienlich, *Jan.*

bogôčâstje, *n.* die Gottesverehrung, der religiöse Cultus, *Jan.*, *Cig.* (*T.*), *nk.*; minister za b. in uk, *DZ.*

bogôčâstvô, *n.* = bogôčastje, *Cig.*

bogôčlôvêk, êka, *m.* der Gottmens, *Cig.* — stsl.

bogohûtec, êca, *m.* = bogohulnik, *Jan.*

bogohûten, êna, *adj.* gotteslästerlich, *Jan.*; — stsl.

bogohûtnik, *m.* der Gotteslästerer, *Cig.*; — stsl.

bogohûstvô, *n.* die Gotteslästerung, die Blasphemie, *Jan.*, *Nov.*; — stsl.

bogohvâten, êna, *adj.* gottdanke: bogohvalni dar, daš Dankopfer, *Cig.*, *Burg.*

bogohvâtnik, *m.* der Gottesverehrer, *Cig.*

bogoklêten, *tna*, *adj.* gotteslästerlich, *nk.*

bogoklêtje, *n.* die Gotteslästerung, *Jan.*

bogoklêtnik, *m.* der Gotteslästerer, *LjZv.*

bogoklêstvô, *n.* die Gotteslästerung, *Mur.*, *Cig.*, *Zora.*

bogoklêvec, *vca*, *m.* *Mur.*, *Jan.*, pogl. bogokletnik.

bogoljub, ljûba, *m.* der Gottliebende, *Jan.*

bogoljubec, *m.* der Gottliebende, *Mur.*, *Jan.*

bogoljuben, bna, *adj.* gottliebend, fromm, *Jan.*, *nk.*; bogoljubno delo, *Cig.*

bogoljubje, *n.* die Liebe zu Gott, die Frömmigkeit, *M.*

bogoljubnost, *f.* die Frömmigkeit, *Cig.*, *Jan.*

bogomil, îla, *m.* der Bogomile, *nk.*; bogomili so bili razkolniki pravoslavne cerkve v dvanajstem stoletju.

bogomil, îla, *adj.* fromm, *Meg.* - *Mik.*, *Jan.*; bogomili bratje, bogomile sestre = usmiljeni bratje, usmiljene sestre, *Cig.*; — *hs.*

bogomilec, îca, *m.* = bogomil, der Bogomile, *Let.*

bogomilka, *f.* die Bogomilin, *Let.*
bogomilski, *adj.* Bogomilen-, *Let., Cv.*
bogomilstvo, *n.* das Bogomilenthum, *Cv.*
bogomiselin, *selna, adj.* beschaulich, *Cig., Jan., Cv.; — polj.*
bogomiselnost, *f.* die Beschaulichkeit, *Cig.*
bogomóder, *dra, adj.* göttlich weise: bogomodri mladenič, *Cv.*
bogomódrost, *f.* die Gottweisheit, die Theosophie, *V.-Cig.*
bogomólja, *f.* 1) das Bethaus, *Jan., C., Bes., Cv.;* der Andachtsraum, das Oratorium, *C., Levst. (Pril.); — 2) m. et f.* der Frömmster, die Frömmsterin, *BLKr.*
bogomóljec, *ljca, m.* der Vater, *Mur., Jan.; — der* Betbruder, *Cig.*
bogomóljen, *ljna, adj.* gerne betend, fromm, *Jan., jvžhSt.;* bogomoljni menih, *Cv.*
bogomóljka, *f.* 1) die Betschwester: taka bogomoljka ni za kneza, *Cv.; — 2) die* Gottesanbeterin, die Sangheuschwede (mantis religiosa), *Erj. (Ž.).*
bogomór, *móra, m.* der Gottesmord, *ZgD.*
bogoneróden, *dna, adj.* gottlos, *M.; (boganer-) Dict.;* bogonerodno živetí, *Jsvkr.; — prim. 2. roditi.*
bogooarázen, *zna, adj.* als Gottes Ebenbild geschaffen: Ustvarjeni ded naš bogooarázni, (Adam), *Levst. (Zb. sp.).*
bogopozáben, *bna, adj.* gottvergessen, *Cig.*
bogopozábnost, *f.* die Gottvergessenheit, *Cig.*
bogoprósen, *sna, adj.* -sni dar, das Bittopfer, *Cig., Burg.*
bogoróden, *dna, adj.* fromm, gottfelig, *V.-Cig., Jan., Jsvkr.*
bogorodica, *f.* die Gottesgebärerin, *Jan., Vrt., kajk.-Valj. (Rad).*
bogoródje, *n.* die Theogonie, *Cig., Jan.*
bogorodnica, *f.* die Gottesgebärerin, *Cig.*
bogoródnost, *n.* die Frömmigkeit, *Cig.; šesti* (dar sv. duha) je dar bogorodnosti, *Schönl.; službe* bogorodnosti, *Kast. (N. C.);* Jakobova b., *Jsvkr.*
bogoródstvo, *n.* = bogorodje, *Cig.*
bogorópen, *pna, adj.* gottesräuberisch, *Cv.*
bogoskrúnec, *nca, m.* der Gotteslästerer, *nk.*
bogoskrúnstvo, *n.* die Gotteslästerung, *nk.*
bogosláven, *vna, adj.* Gott preisend, *Cig.*
bogoslávlje, *n.* die Gottesverehrung, *Cig.*
bogoslòv, *slòva, m.* = bogoslovac, *Mur., Cv.*
bogoslòvec, *vca, m.* der Theologe, *Cig., Jan., nk.*
bogoslòven, *vna, adj.* theologisch, *Cig., Jan., nk.*
bogoslòvje, *n.* die Theologie, die Gottesgelehrsamkeit, *Mur., Cig., Jan., nk.*
bogoslòvnica, *f.* die theologische Anstalt, *Jan., C., nk.*
bogoslòvski, *adj.* theologisch, *Mur., nk.*
bogoslòvstvo, *n.* = bogoslovje, *Mur., Jan., nk.*
bogoslůžben, *bna, adj.* gottesdienstlich, *Sol., Zora.*
bogoslůžben, *zna, adj.* 1) fromm, religiös; — 2) = bogoslužben, *Jan.*
bogoslůžiti, *im, vb. impf.* bogoslužiti biti, *LjZv.*
bogoslůžje, *n.* der Gottesdienst, der Cultus, *Cig.*

bogoslůžnost, *f.* die Frömmigkeit, die Religiosität.
bogospráven, *vna, adj.* Gott verfühnenb: bogospravni dar, das Verfühnungsoffer, *Cig., Burg.*
bogosprávník, *m.* der Gottverfühner, *Cig.*
bogospríjem, *m.* der Willkommen (bogosprem, *Mik. V. G. II. 42.).*
bogospríjemati, *mijem, mam, vb. impf.* willkommen heißen, *Cig., Jan.*
bogospríjeti, -primen, *vb. pf.* willkommen heißen: b. koga, *Cig., Jan.*
bogosprimek, *mka, m.* der Willkommen, *Cig., Jan.*
bogotáj, *tája, m.* der Gottesleugner, der Atheist, *Jan., Cig. (T.), Ravn.*
bogotájec, *jca, m.* = bogotaj, *Cig., Jan., nk.*
bogotájen, *jna, adj.* gottesleugnerisch, atheistisch, *Jan., nk.*
bogotájka, *f.* die Gottesleugnerin, *Z., nk.*
bogotájnik, *m.* = bogotaj, *Cig.*
bogotájski, *adj.* gottesleugnerisch, *Z., nk.*
bogotájstvo, *n.* die Gottesleugnung, der Atheismus, *Jan., Cig. (T.), nk.*
bogováňje, *n.* 1) das Götterleben, *Cig.; — 2) das* Wahrfagen, *Cig., M., Boh., Jap. (Sv. p.), Vrt.;* bogovanje in copranje, *Dalm.*
bogováti, *šjem, vb. impf.* 1) als Gott herrschen, *C.; človek* snuje, Bog boguje, *Vrt., SLN.; — 2) wahr*fagen, *Guts., Jan., Trub., Dalm., Boh.; — vermuthen*, errathen, *Meg.; — prim. lat. divinare, C.*
bogovávec, *vca, m.* der Wahrfager, *Cig.*
bogovávka, *f.* die Wahrfagerin, *Cig.*
bógovec, *vca, m.* der Wahrfager, *Dict., Cig., Dalm., Kast.*
bogovérec, *rca, m.* = bogovernik, *Jan.*
bogovéren, *rna, adj.* deistisch, *Cig.*
bogovérje, *n.* der Gottesglaube, *Cig. (T.)*
bogovérnik, *m.* der Gottesgläubige, *Cig.*
bogovérstvo, *n.* der Gottesglaube, der Deismus, *Cig.*
bogovláden, *dna, adj.* theokratisch, *Cig., Jan.*
bogovládje, *n.* die Theokratie, *Cig. (T.).*
bógovniček, *čka, m.* hlebček kruha (bogovničke dele beračem ob „žegnanju“), *Gor.*
bogóvstvo, *n.* das Götterthum, *Cig., Jan.*
bogozaničeváten, *tna, adj.* gotteslästerlich, *Cig.*
bogozárnost, *f.* göttlicher Glanz, *Levst. (Zb. sp.).*
bogoznánec, *nca, m.* der Gottesgelehrte, *Mur., Cig., Jan.*
bogoznánje, *n.* die Gottesgelehrtheit, die Theologie, *V.-Cig.*
bogoznánstvo, *n.* die Gottesgelehrtheit, *Cig., Jan.*
bógstvo, *n.* = boštvo (Gotttheit), *Jan., Bas., Pohl., ogr.-Valj. (Rad), Preš.*
bòh, *bóha, m.* der noch ungeschchnittene Speck, die Speckseite; cel b., pol boha, *Z.; celi* bohi slanine, *Cv.; mačko k* bohu za varha postaviti = Dieben etwas anvertrauen, *Met.; — iz* nem.; prim. tirol. bachn.
bóha, *interj.* = oha, voha, *BLKr.*
boháti, *ám, vb. impf.* 1) entzweiquetschen, entzweiplagen machen: b. česplje, *C., Valj.*

(Rad), Gor.; b. se, auffspringen, plázen: češplje se bohajo, Z.; — 2) másten: trebuh, prašiče b., C.; — prim. boh.

bohñjec, njca, m. neka vrsta fižola.

bohñjka, f. der Bocheinit, *Erj.(Min)*.

bohót, f. die Überfülle, *Jan*.

bohotáti, otám, gčem, vb. *impf.* schnell, üppig emporwachsend (o rastlinah), *BlKr.*; b. in rasti, C.

bohóten, tna, *adj.* üppig; bohotno rasti, emporwuchern; b. polje, -tni travniki, *M., C.*; bohotno bilje, C.; bohotno perje, *Cv*.

bohótéti, im, vb. *impf.* üppig sein, strožen, *Jan*.

bohótmost, f. die Üppigkeit, *Jan., nk*.

bohóteiti, im, vb. *impf.* üppig wachsen, *vzhSt.*

bój, *adv.* = bojda, C.

bój, bója, m. 1) der Kampf; hud boj, ein heftiger Kampf; na boj iti, in den Kampf ziehen; b. biti, bojevati, einen Kampf kämpfen, *Preš., nk.*; b. razločiti, den Kampf entscheiden, *Npes.-Cig.(T.), M.*; boja zellen, kampfbegierig; je (ni) za boj, er ist (nicht) kampffähig; b. na pesti, der Faustkampf, *Cig.*; b. za obstanek, der Kampf ums Dasein, *Cig.(T.), nk.*; der Bank, Handel, kreg in boj imeti, C.

bója, f. die Farbe, *Jan., nk.*; — iz hs. od tur. boja die Farbe.

bojáč, m. = pretepač, *GBrda*.

boják, m. der Kämpfer, der Streiter, der Krieger, *Jarn., Danj.-Mik., Poh*.

boján, ána, m. der Rinderhirt, (= čeh) ob *Muri-C.*; — prim. bojtár.

bojár, ára, m. der Bojare, *Cig., Jan.*; — rus.; prim. bojar.

bojáríti, árim, vb. *impf.* = barvati, *Mur., Jan., Kos.*; — prim. boja.

bojárski, *adj.* Bojaren.

bojáti se, im se, vb. *impf.* = bati se, *Mur., Mik., Dalm., ogr.-Let., Polj*.

bojázeti, zni, f. die Furcht, die Befürchtung, *Cig., Jan., Cig.(T.), ogr.-Valj. (Rad);* — der Schrecken, *Guts*.

bojazljiv, íva, *adj.* furchtsam, schüchtern, *Cig., Jan., Cig.(T.), Štrek., nk*.

bojazljivost, f. die Furchtsamkeit, die Schüchternheit, *Cig.*

bojčkati se, am se, vb. *impf.* = bati se (v otročjem govoru), *Polj*.

bojda, *adv.* wie man sagt, angeblich, *SlN., Poh.-C.*; — iz: bajo da; — prim. bajati.

bojè, *adv.* = baje, bojda, *Cig., Jan., Jurč.*; boje da, *Cig.*

bójec, jca, m. 1) der Kämpfer, C.; — 2) der Mörder, *Krelj.-Mik*.

bojèč, éča, *adj.* furchtsam, schüchtern; feige.

bojèčen, čna, *adj.* furchtsam, *M., Ljub.*; feige, *Jan*.

bojèčnik, m. der Hasenfuß, *M.*

bojèčnost, f. die Furchtsamkeit, die Jaghaftigkeit, die Feigheit, *Mur., Cig., nk*.

bojèčnost, f. = boječnost, *Jan.*; brez boječosti, *Škrb.-Valj.(Rad)*.

bójen, jna, *adj.* 1) Kampf-, Schlacht-, Kriegs-, Feld-: bojni krik, das Kampfesgeschrei, bojna vrsta, die Schlachtreihe, bojna ladija, das

Kriegsschiff, bojna kola, der Streitwagen, *Cig.(T.), nk.*; — 2) streitbar, kriegerisch, *Cig., Jan*.

bojeválnen, tna, *adj.* streitbar, *Cig., Jan*.

bojevališče, n. der Kampfplatz, *Cig., Pohl.-Valj.(Rad)*.

bojeválnost, f. die Streitbarkeit, *Cig., Jan*.

bojevánje, n. das Kämpfen.

bojevátí, újem, vb. *impf.* kämpfen, *Dict., Dalm.*; boj b., *Cig.*; In šel je boj bojvat brez upa zmage, *Preš.*; dokazila bojujoča zoper obdolženca, die zur Überführung des Beschuldigten dienenden Beweismittel, *DZ.*; — nav. b. se, kämpfen: s kom, zoper koga.

bojevávec, vca, m. der Kämpfer, *Cig., Jan., Škrinj.-Valj.(Rad), nk*.

bojevína, f. die Kriegsteuer, C.

bojevít, *adj.* kampfluftig, kriegerisch, streitbar, C., *Cig.(T.), nk*.

bojevník, m. = bojník, *Cig., C., Let*.

bójeven, vna, *adj.* = bojen, Schlacht(en)-: bojevni slikar, der Schlachtenmaler, *Cig.(T.)*.

bojèzen, zni, f. *Mur., Jan.,* pogl. bojazen.

bojèzen, zna, *adj.* = bojazljiv, *Mik.(V. G. II. 147.)*

boježéljen, ljna, *adj.* kampfbegierig, *Cig., nk*.

boježéljnost, f. die Kampfbegierde, *Cig., nk*.

bojísče, n. das Schlachtfeld, der Kriegsschauplatz.

bójna, f. der Kampf, der Krieg, *ogr.-Valj.(Rad)*.

bojnica, f. die Kämpferin, die Kriegerin, *Valj.(Rad);* zdaj pak, ti bojnica, pripravljaj se! *Dalm.*

bojník, m. der Kämpfer, der Krieger, *Cig., Jan., Dalm.*; — der Fechter, *Mur.*; = oretepač, C.

bojnína, f. die Kriegsteuer, *Cig., Jan*.

bójsen, sna, *adj.* ,kozam pravijo rogate, ovcam pa bojsne, in če se jim hočejo prav sladkati, tudi bojsce ali bojsnice', *Bes. 1870. 29.*; — morda nam. bosen; — prim. bos.

bójski, *adj.* = bojen, C., *Hip.(Orb.)*.

bojtár, rja, m. der Unterschafhirt, *ogr.-C., Valj.(Rad);* — iz magy.

bók, bóka, m. 1) die Seite des Körpers, die Flanke, *Mur., Cig., Jan., Cig.(T.)*; sablja mu visi z boka, *Jurč.*; — 2) die Bauchseite des Schiffes, *Cig., Cig.(T.)*; eines Gefäßes: lonec ima bok, C.; kotel je v boku ves pokrpan, *vzhSt.*; der Bauch einer Säule, *Jan.*; — 3) der Bergabhang, das Gehänge, *Cig., Cig.(T.), Jes.*; v bok iti, bergauf gehen, *BlKr.-M.*; — 4) der Schachtstoß (mont.), *Cig.(T.)*; — 5) die Flanke (im Kriegswesen): sovražnika napasti v bok, *Cig., Jan.*; — 6) na bok gledati = skiliti, *BlKr.*

bokál, ála, m. die Maß: b. vina, *Kr.*; merski b., die Meßstanne, *Cig.*; — prim. it. boccale, der Krug.

bokálar, arja, m. der maßweise trinkt, *M.*

bokálec, lca, m. neka češplja, *Gor*.

bokálič, m. die zwiebeltragende Lilie (lilium bulbiferum), *Rodik na Krasu-Erj.(Torb.)*.

bokaličnica, f. die Maßflasche, C.

bokálina, f. 1) prstena skleda, *Žabce pri Tolminu-Erj.(Torb.)*; — 2) das Reßeltbal, = kotlina, *Jes*.

bokálnica, *f.* die Füllstange, die Schürstange (bei den Kohlenbrennern), *Cig.*; b., precej dolga preklja, s katero oglijarji braško v kopo spravljajo, *Zv.*

bôkanje, *n.* 1) polnjenje ogeljnice s suhimi okleški, *C.*; — 2) die Fülle (bei den Kohlenbrennern), *Cig.*

bokára, *f.* ein bauchiges Gefäß, *Mik.*

bókast, *adj.* bauchig: bokasta posoda, *Mik.*; b. sod, *C.*; bokasta ladja, *Zora*; — *conver.* *C.*

bokát, *áta*, *adj.* *conver.* *h. t.-Cig. (T.), C.*

bókati, *am*, *vb. impf.* 1) bauchig machen: bokati dogo, eine Daube hohl schneiden, *Cig.*; — b. se, sich werfen (o lesu), *Z.*; — 2) den Kohlenmeiler füllen: ogeljnicu bokati, *Cig., C.*

bokatojámast, *adj.* *conver-concav.* *Cig. (T.).*

bokátost, *f.* die Bauchung (z. B. der Säule), *h. t.-Cig. (T.).*

bôkla, *f.* das Loch, *Tolm.*; — iz furl.

bókoma, *adv.* Vord an Vord (o ladijah), *DZ.*

bokovít, *adj.* bauchig, bauchig, *C.*

bôl, *m.* = bol *f.* der Schmerz, *Mur., Cig., Jan., Prip.*; porodni boli, die Geburts-schmerzen, *C.*

bôl, *i.* *f.* der Schmerz, *Cig., Jan., Levst. (Sl. Spr.)*; srčna b., das Herzeleid, *Jan.*; Duh plemeniti sam bo nosil boli, *Greg.* (prim. bôl, g. bôli, *kajk.-Valj. [Rad]*); — suha bol, die Schwindsucht, *Notr.*

bolán, *bôlna*, *adj.* krank; za smrt, na smrt b., todtank.

bolêc, *êca*, *adj. (part.)* schmerzend; boleča rana, boleče oko; boleče zadeti, den rechten Hies treffen, *Cig.*; ves bolêc, mit Schmerzen beladen, *Cig.*

bolêcek, *êka*, *m.* der Schmerzstich, *Mik.*; porodnični bolečki, die Geburts-schmerzen, *Mur.*

bolêcen, *êna*, *adj.* schmerzhaft, *Guts. (Res.)*.

bolečina, *f.* der Schmerz; porodne bolečine, die Geburtswehen, *Cig.*; srčna bolečina, das Herzeleid.

bolečinast, *adj.* voll Schmerzen, *Mur.*

bolečinski, *adj.* den Schmerz betreffend; — schmerzhaft, *Cig., M.*

boléhanje, *n.* das Kränkeln.

boléhast, *adj.* = bolehav, *Cig.*

boléhati, *am*, *vb. impf.* kränkeln, leidend sein.

boléhav, *adj.* kränkelnd, kränklich.

boléhavec, *vca*, *m.* der Kränklige, der Siedhe, *Cig., Jan., C.*; ljudje v nesreči, bolehavci, pokrevljenci, *Ravn.*

boléhavica, *f.* die Kränkligkeit, *C.*

boléhavka, *f.* ein kränkliges, fiesches Weib, *Cig., Jan.*

boléhavost, *f.* die Kränkligkeit.

boléhen, *hna*, *adj.* kränklich, krankhaft.

boléhnica, *f.* das Siedenhaus, *M., C., DZ.*

boléhnost, *f.* die Kränkligkeit.

boléhnóta, *f.* = bolehnost, *M.*

boléhnost, *f.* = bolehnost, *Dict.-Mik.*

boléhováti, *ujem*, *vb. impf.* kränkeln, *Jan.*

bôlen, *ena*, *m.* der Schieb (aspis rapax), riba živoča v Savi, sem ter tja tudi v Krki, *Ga-ziče na Krki-Erj. (Torb.)*.

bôten, *ina*, *adj.* = bolan.

bolên, *adj.* = bolan, *M., St.*

bolénica, *f.* = bolnica 1), *Mur.*

bolénik, *m.* = bolnik, *Mur.*

bolênje, *n.* das Schmerzen, *Cig., M.*; — die Krankheit, *Mur., ZgD.*

bolérič, *m.* der graue Steinschmäger (saxicola oenanthe), *Streik.*

bolérička, *f.* = bolerič, *Streik.*

bolêst, *f.* der (innere) Schmerz, *Jan., Met., nk.*; — prim. *hs.* bolest, Krankheit, Schmerz.

bolêsten, *tna*, *adj.* schmerzlich, schmerzhaft, *Mur., Jan., C., nk.*; bolestna vest, *C.*

boleštráti, *ám*, *vb. impf.* = beleštrati, *Dict.*

bolêta, *f.* izkazni listek (n. pr. pri mitnicah), die Bollette.

boléti, *im*, *vb. impf.* schmerzen; zobje me bole, glava me boli, ich habe Zahn-, Kopfschmerzen; lasje ga bole, er hat einen Kopfschmerz; vpije, da človeka ušesa bole, = er schreit, daß einem die Ohren geßen; — to me v srce boli, daß thut mir in der Seele weh, *Cig.*; to me še zdaj boli, ich kann es nicht verschmerzen, *Cig.*; — ta ga bode bolela, daß wird ihm hoch zu stehen kommen, *Cig.*; troški bole (treffen) občino, *Levst. (Nauk)*; zavoljo tega me ne bo glava bolela, daß lasse ich mich nicht anfechten, *Cig.*; tvoj denar ga boli, dein Geld flößt ihm Weid ein, *Z.*

bolévanje, *n.* das Kränkeln, *M.*

bolévati, *am*, *vb. impf.* öfters krank sein, an einer Störung der Gesundheit leiden, *Mik., Levst. (Pril.)*.

bolézen, *zni*, *f.* die Krankheit; očesna b., die Augenkrankheit; vročinska bolezen, hitiges Fieber; b. sv. Vida, der Weistanz, *Cig.*; b. sv. Valentina, die Fallsucht, die Epilepsie, *Jan.*; sramna b., die venerische Krankheit, *Cig., Jan.*; ženska b., die monatliche Reinigung, *C.*; nalezljiva, kužna b., eine ansteckende Krankheit; bela b., die Bleichsucht, *Cig., C.*; suha b., das Heftfieber, die Pestil, *Cig.*; uscana b., das Harnruhr, *Cig.*; huda b. = padavica, *C.*; gnila b. = metljaji pri ovcah, *C.*; rdeča b., der Rothlauf (der Schweine), *C.*; b. si navleči, sich eine Krankheit holen, *Cig.*; b. nalesti, von einer Krankheit ange- strich worden; prestati b., eine Krankheit über- stehen; b. se hujša, poprijema, die Krankheit nimmt zu, *Cig.*; b. gre po ljudeh, die Krank- heit ist epidemisch, *Levst. (Nauk)*; preg. dolga bolezen, gotova smrt, eine langwierige Krank- heit bringt den Tod; b. gre z vozom v člo- veka, iz človeka po niti, *Jan. (Slovn.)*.

bolézen, *zna*, *adj.* krankhaft: bolešno srce, schmerzvolles Herz, *C.*

bolézenski, *adj.* Krankheits-: bolezenski troški, die Krankheitskosten, *DZ.*; bolezenska zgodba, die Krankengeschichte, *DZ.*

bolezljiv, *iva*, *adj.* = bolezniv, *Guts., Jan., SIN.*

bolezljivost, *f.* = boleznivost, *Guts., Jan.*

bolezniv, *iva*, *adj.* krankhaft: stara, bolezniva kri, *Guts. (Res.)*; — kränklich, *Mur.*; — bo- leznivo srce, krankes Herz, *C.*; — schmerzlich, *Krelj.*

boleznóba, *f.* = boleznost, *Mur.*

boleznost, *f.* die Krankheit, *C.*, *ogr.* - *Let.*;

— der Schmerz, *ogr.*-*Valj.*(*Rad*), *Danj.*-*M.*

boleznováti, *ujem*, *vb. impf.* krank sein, *Mur.*, *Vrt.*

bólež, *m.* der Schmerz, *C.*

bolgati, *am*, *vb. impf.* (*pf.*) *C.*; — *pogl.* ubogati.

bolha, *f.* 1) der Floh (*pulex irritans*); bolha me pika, *jé*; bolhe loviti; morska b., der Meerfloh (*talitrus*), *Erj.*(*Z.*); b. peščenica, der Sandfloh (*sarcophylla penetrans*, *Erj.*(*Z.*); povodna b., der Flohtreibs (*gamarus*), *Cig.*, *Erj.*(*Z.*); prstna b., der Erdfloh (*haltica oleracea*), *Erj.*(*Z.*); (*prim.* bolhač); — 2) der oberste Weinpressriegel (ein würfelförmiger Holzpfloß), *C.*; — 3) der Kreisel (= volk), *C.*; — 4) das Weberhäufchen, *C.*

bolháč, *m.* 1) kdor ima veliko bolh, *Z.*, *Valj.*(*Rad*); — 2) der große Erdfloh (*haltica oleracea*), *Erj.*(*Z.*).

bolháča, *f.* das Flohtraut (*pulicaria*), *C.*

bolhajiv, *iva*, *adj.* voll Flöhe, *Lašče-Levst.*(*M.*).

bolhast, *adj.* 1) voll Flöhe, *Mur.*; — 2) flöhsfarben, *Cig.*

bolhát, *áta*, *adj.* voll Flöhe, *Z.*

bolháv, *áva*, *adj.* voll Flöhe, *Meg.*, *Jan.*, *Polj.*

bolhínjak, *m.* 1) der Flohwinkel, *Mur.*; — 2) der Flohkuh, *Mur.*; — 3) neka bela prtenina, po kateri so drobne, temne pičice, kakor bi bila od bolh onesažena, *Št.*

bolhljiv, *iva*, *adj.* = bolhav, *Mur.*

bolhobér, *béra*, *m.* der Flohfänger (o raku), *LjZv.*

bolí, *conj.* = ali; *kor.*-*C.*, *Npes.*-*Schein.*

bolikati, *am*, *vb. impf.* = bolehati, *C.*

bolíti, *im*, *vb. impf.* verständlich reden, brummen, *C.*, *Z.*; lärmern, *C.*; schreien: tele boli, daß Ralb schreit, *Trst.*(*Let.*).

bolj, *adv.* (skraćeno iz: bolje) mehr (magis), in höherem Grade; bolj črno, schwärzer; bolj ko boš priden, rajši te bodemo imeli, je fleißiger du sein wirst, desto lieber werden wir dich haben.

boljár, *m.* der Aristokrat, *Cig.*(*T.*); der Optimat, *Cig.*; boljari, die Bornehmsten, *Jan.*; — *prim.* stsl. boljarz.

boljárski, *adj.* aristokratisch: boljarska vlada, die Aristokratie, *Cig.*(*T.*).

boljárstvo, *n.* die Aristokratie, die Aristokraten, *Cig.*(*T.*).

boljéc, *ljca*, *m.* der Bornehme, der Optimat, *C.*, *Z.*; boljci (optimates), *Npes.*-*Mik.*, *Ravn.*; — der Oberbauer, *Cig.*

boljek, *ljka*, *m.* das Wohl, *Cig.*(*T.*); — *prim.* hs. boljak.

bolji, *i.* boljši, *i.* *adj. compar.* besser; na bolje se je obrnilo, es hat sich zum Besseren gewendet; čim več, tem bolje, je mehr, desto besser; (v) boljši kup, wohlfeiler; — *II. adv.* bolje (boljše), besser; bolje gospodari nego sem mislil; bolniku je bolje, dem Kranken geht es besser; — = bolj: hudič ogenj še bolje podneti, *Trub.*; bolje prav, *Kast.*

boljka, *f.* das Ruchgras (*anthoxanthum odoratum*), *Tuš.*(*B.*).

boljšáten, *tna*, *adj.* correctionell, *Jan.*

boljšálnica, *f.* das Besserungshaus, die Correctionsanstalt, *DZ.*

boljšanje, *n.* das Bessern; — die Besserung.

boljšati, *am*, *vb. impf.* bessern, aufbauen; b. se, sich bessern, besser werden; počasi se boljša, seine Genesung schreitet langsam vorwärts, *Cig.*

boljšáva, *f.* die Besserung, *C.*

boljúnec, *nca*, *m.* der Wundflee (*anthyllis montana*), *Pedrovo nad Rihenberkom*-*Erj.*(*Torb.*).

bolmet, *m.* der Dosten (*origanum vulgare*), *Luče*(*Št.*)-*Erj.*(*Torb.*); — *prim.* nem. Wohlsgemuth = Dosten.

bolnica, *f.* 1) die Kranke, die Patientin; — 2) bôlnica, das Krankenhaus, das Spital, *Jan.*, *Cig.*(*T.*), *Levst.*(*Nauk*), *nk.*; — *stsl.*, *rus.*

bolničar, *arja*, *m.* der Krankenwärter, *Cig.*, *DZ.*

bolničarica, *f.* die Krankenwärterin, *Cig.*

bolniček, *čka*, *m.* der kleine Patient, *C.*

bolničen, *čna*, *adj.* zum Spital gehörig, Spital-, *Jan.*, *nk.*

bolník, *m.* der Kranke, der Patient.

bolnišče, *n.* das Krankenzimmer, *Levst.*(*Pril.*); — das Krankenhaus, *Vod.*(*Bab.*), *SIN.*, *Str.*

bolniščenica, *f.* das Krankenhaus, das Spital, *Cig.*, *Jan.*, *Ravn.*, *nk.*

bolniški, *adj.* Kranken-; bolniška hrana; bolniška ladja, das Krankenschiff, *Cig.*

bolnoglav, *gláva*, *adj.* kopfleidend, *Jan.*

bolnonóg, *nóga*, *adj.* an den Füßen krank, *Jan.*

bolnoók, *óka*, *adj.* augentrant, *Jan.*

bolosóven, *vna*, *adj.* pathologisch, *Cig.*

bolosóvje, *n.* die Krankheitslehre, die Pathologie, *Cig.*, *DZ.*

bolosóvski, *adj.* pathologisch: boloslovska kemija, *DZ.*

bolovánje, *n.* das Kranksein, *Cig.*

bolováti, *ujem*, *vb. impf.* krank sein, laborieren, *Cig.*, *Jan.*, *C.*; — *hs.*

bolískati se, a se, *vb. impf.* = bliskati se, *C.*, *Notr.*, *Tolm.*

bolščáj, *m.* der Blinzler, *Lašče-Levst.*(*M.*).

bolščáti, *im*, *vb. impf.* 1) gloßen: bolščéce oči, *Str.*; Kaj bolščíte in se žalostíte? *Zora*; kaj zmrzujete in bolščíte? *Jurč.*; — oči mu bolšče iz glave, *Lašče-Levst.*(*Rok.*); — 2) voda bolšči = malo curi, *Lašče-Levst.*(*M.*)

bolšica, *f.* dem. bolha, *Jan.*, *Valj.*(*Rad*).

bolšinec, *nca*, *m.* der Flohsame (*plantago psyllium*), *Erj.*(*Rok.*).

bolšínjak, *m.* das Flohnest, *Jan.*

bolšják, *m.* = bolšinec, *Cig.*

bolšji, *adj.* Floh-,

bolšnják, der vordere Hemdschliß, *Kr.*-*Valj.*(*Rad*).

bóit, *m.* die Schlußt, *Gor.*, *Tolm.*; — der Abgrund, *Temljine-Strek.*(*Let.*).

bólta, *f.* das Gewölbe, *Mur.*, *BlKr.*, *kajk.*-*Valj.*(*Rad*); — *prim.* it. volta.

bolvân, *m.* 1) der Göße, *ogr.*-*Valj.*(*Rad*), *Zora*; — 2) der Blod: alabaster v bolvanih, *DZ.*; — *prim.* balvan.

bolvančár, árja, *m.* der Götterdiener, *M., C.*
bolvanica, *f.* der Göttempel, *C.*

bolvanski, *adj.* Götter-, *Z.*

bolvânstvo, *n.* der Götterdienst, *ogr. - Valj.*
(Rad).

bôlzen, *zni*, *f.* die Spalte, die Ritze: zival (= becele) sili skoz bolzni, *Levst. (Beč.), Lašče.*
 — prim. bezen.

bôlzati, *am, vb. impf.* leŕen, *C., Št.*; — (iz „obolzniti“ napačno narejena imperfektivna oblika, *C.*)

bolzâva, *f.* = korenje, repa kot živalska hrana, *SlGradec - C.*

1. **bômba**, *f.* etwas Freihangendes, *ž. B.* die Schaufel, *C.*

2. **bômba**, *f.* velika, oŕla, razletna krogla, die Bombe.

bombardovânje, *n.* das Bombardement, *Cig., Jan.*

bombardovâti, ôjem, *vb. impf.* mit Bomben beschießen, bombardieren, *Cig., Jan., nk.*

bombâst, *m.* der Schwulst in der Rede, der Bombast, *Cig. (T.).*

bômbati, *am, vb. impf.* hangend schwingen, sich wiegen, geschauŕelt werden, *C.*; *b. se*, sich schauŕeln, *C.*

bombâz, *m.* die Baumwolle, *Cig., Jan., nk.*; — prim. it. bombagio, Baumwolle.

bombâzar, rja, *m.* der Baumwollenhändler, *Cig.*

bombâžast, *adj.* baumwollig, *Cig.*; — baumwollen, *Cig., nk.*

bombâžev, *adj.* aus Baumwolle, *Cig., Jan., nk.*; Baumwoll-, *Cig., Jan.*; bombaževa

preja, das Baumwollgarn, *Tuš. (R.);* bombaževa predilnica, die Baumwollspinnerei, *Cig.*

bombâževac, *vca, m.* die Baumwollstaube, zelni *b.* (gossypium herbaceum), drevesni *b.* (g. arboreum), rumeni *b.* (g. religiosum), *Tuš. (R.).*

bombâževina, *f.* die Baumwollware, der Baumwollzug, *Cig., Jan., DZ.*; tudi bombaževina.

bômbek, *bka, m.* 1) kravji zvonček, *Valj. (Rad).*; — 2) die Fruchttraube vom Holunder und Ähnliches, *C.*; hangende Knospe, *C.*; das Kartoffelfamentkugeln, *BIKr.*; — prim. bombati.

bômbelj, blja, *m.* 1) etwas Hangendes, *Z.*; — 2) nekaj fizol, *Št.*

bômbika, *f.* die hangende Knospe *C.*; („bumbika“, *SlGor.*)

bombljâti se, âm se, *vb. impf.* = zibati se, *C.*
bombotâti, otâm, ôčem, *vb. impf.* = bobotati, *C.*

bômbrek, *m.* *C.* pogl. bobrek, bubreg.

bôme, *interj.* = bogme, *Jurč., Levst. (Zb. sp.), BIKr.*

bôna, *f.* die Kröte, (bufo vulgaris et variabilis), *Ponikve (Prim.) - Erj. (Torb.), Idrija.*

bônika, *f.* 1) eine Art Birne, *C.*; — 2) temna, belopikasta smokva, *GBrda - Erj. (Torb.);* — prim. bunka.

1. **bôr**, *m.* die Kiefer, die Waldŕöhre (pinus silvestris), *Tuš. (R.);* beli bor (p. halepensis), črni bor, die Schwarzŕöhre (p. laricio), *Erj. (Rok.);* gorski bor, die Krummholzkiefer (p.

pumilio), *Cig.*; gladki bor, die Beymouthŕiefer (p. strobus), *Cig.*

2. **bôr**, bôra, *m.* der Kampf, *Mur., Cig.*; Čujte bor! *Kos.*; poskusni *b.*, der Wettkampf, *Jan.*; Pozove petje v bor italijansko, *Levst. (Zb. sp.).*

3. **bôr**, bôra, *m.* droben denar, der Deut, *Kr.*; ne bora ne dam, *Zv.*; bore komu iz žepa pobrati, *Jurč.*; bora ne čutim po cel teden v žepu, *Zora.*

bôra, *f.* 1) = 1. bor (ŕöhre), *Jarn., Dol.*; — 2) = oblin: drva dokler ŕe niso razcepljena nego samo na kose razpiljena, *Koborid - Erj. (Torb.).*

borâč, *m.* der Borag, *Cig. (T.);* — prim. it. borrace.

borâčnat, *adj.* Borag: boračnata voda, *Jes.*

borâčnica, *f.* das Boragwasser, *Jes.*

borâga, *f.* gemeiner Borretsch (borago officinalis), *Cig., Medv. (Rok.).*

bôrba, *f.* der Wettkampf, der Kampf, *Cig., Jan., nk.*

bôre, *adj. indecl. arm:* bore prerok, bore Jakob, *Jsvkr.*; bore moŕ, bore jaz, bore mati, bore dete, *Gor. - Levst. (Rok.);* — bore malo, sehr wenig, *LjZv.*; — nam. ubore; prim. stsl. nebože, nebore (voc. od neboŕŕ).

1. **bôrec**, *rca, m.* dem. 1. bor.

2. **bôrec**, *rca, m.* der Ringkämpfer, *Cig., Jan.*; — der Fechter, *Cig., Jan., nk.*; — der Streiter, der Kämpfer, *Cig., Jan.*; — tudi: borec, *rcâ, Cb.*

boršâ, *m.* die Quecke (triticum repens), *Kras - Erj. (Torb.);* — prim. bared.

bôremi, *interj.* bei Gott! *Vrt.*; = iz: bože mi, prim. hs. Boga mi.

1. **bôren**, *rna, adj.* kampflustig, *M.*

2. **bôren**, *rna, adj.* ärmlich, armselig; borna koča, borna obleka; nam. uboren = uboŕen.

bôrica, *f. dem.* bora, = borič, *Jarn., M.*

1. **borič**, *iča, m. dem.* 1. bor., kleine ŕöhre, *Z.*

2. **borič**, *iča, m. dem.* 3. bor.: nisem ga dobil ne boriča od doma, *Jurč.*

boriten, ina, *adj.* zum Kämpfen, Fechten gehörig, *Cig., nk.*; borilni meč, das Fechtschwert, *Cig.*

borilnica, *f.* die Kampfschule, die Fechtschule, *Cig., Jan., nk.*

borilnost, *f.* die Kampffähigkeit, *C.*

borinje, *n.* = borovje, *C., Št.*

borišče, *n.* der Kampfplatz, *Cig., Jan.*; večina kmetov je bila pokončana na boriŕi, *Jurč.*; — der Fechtboden, *Cig., Jan.*

boriščnica, *f. C.*, pogl. borilnica.

boritelj, *m.* der Kämpfer, der Wettkämpfer, *Cig., nk.*

boritev, tve, *f.* der Kampf, der Wettkampf, das Ringen, das Fechten, *Jan., nk.*

bôriti, *im, vb. impf.* rennen: krave rajŕe domov borijo, nego na kvar, *kajk. - Valj., Vest.*; — boriti se, = skakati, goniti se, *Cig.*; — prim. buriti (?).

boriti se, im se, *vb. impf.* kämpfen, ringen, fechten, *Cig., Jan., nk.*; *b. se* zoper kaj, gegen etwas ankämpfen, *Cig., Jan.*; streiten,

Jan.; zanken, C.; b. se s čim, sich mit einer schwierigen Sache beschäftigen, *Cig. (T.)*.
boritva, f. = boritev, C.
borivec, vca, m. der Kämpfer, *Cig., Jan.*; der Fechter, *Cig., Jan.*; der Ringer, *Jan., Valj. (Rad)*.
borivka, f. die Kämpferin, die Streiterin, *Cig., Jan.*; die Fechterin, *Jan.*; die Ringerin, *Jan.*
borivski, adj. Kämpfer-, Fechter-, Ringer-: borivska zvižaja, der Fechterstreich, *Cig.*
borivstvo, n. die Fechterkunst, *Cig.*
borjač, áca, m. der Hof, C.; bórjač, áca, *Kras in Prim. (Torb.)*; — der Viehhof, *Cig.*; ograjen prostor okoli svinjaka, *Notr., Dol.*; — nam. oborjač, prim. obor = Hürbe, *Erj. (Torb.)*.
borjaca, f. = borjač, *Jan., Pivka*.
bôrje, n. = borovje, *Guts., Jarn.*
borjenje, n. das Kämpfen, der Wettkampf, *Cig., Jan., C., nk.*; na skradnje b. svojo dušico okrepiti, *kajk.-Valj. (Rad)*; tudi: borjenje, *ogr.-Valj. (Rad)*.
borljiv, iva, adj. kampfslustig, *Cig., Jan.*
borljivost, f. die Kampflust, *Cig., Jan.*
bôrme, interj. = bogme, C., Z.; — tudi *hs.*; ogibajoc se besede „Bog“ pravijo „bor me“ nam. „Bog me“, *Dan.*
bôrmez, interj. = borme, *vzhSt.*
bôrnost, f. = ubožnost, *Cig.*
borôv, iva, adj. 1) Riefer-, Föhren-; b. les; borove saje, der Kienruß, *Cig. (T.)*; — 2) geschnadlos trocken, *Jan., C.*; kruh, borova jed, *St.*; borovo meso, saftloses Fleisch, *St.*
borôvčev, adj. = borov, *Cig.*; borovčeva drva, *Gor.*
borôvec, vca, m. = bor.
borôven, vna, adj. 1) Föhren-, Riefer-, *Jarn., M.*; — 2) nicht fein, grob, C.; — prim. borov.
borovica, f. = brina, *St.-Cig., Valj. (Rad)*; z borovico po hišah kade, *Pjk. (Črt.)*; tudi: bôrovica, *Mur., okoli Maribora-Zora*.
borovičje, n. 1) = brinje, *Mur., St.*
borovičji, adj. Wacholder-, *Mur.*
borovina, f. das Rieferholz, das Föhrenholz.
borovinka, f. 1) = borovnica, C.; — 2) die Wacholderbeere, C.
borovišče, n. = borovje, C.
borôvje, n. coll. der Föhrenwald, der Rieferwald; borovje, *ogr.-Valj. (Rad)*.
borôvka, f. 1) der Kienspann, C.; — 2) eine Art Schwamm, C.
borovnica, f. 1) die Heidelbeere, die Schwarzbeere (*vaccinium myrtillus*); prim. črnica; — rdeča b., die rotke Heidelbeere, die Preiselbeere (*vaccinium vitis idaea*), *Tuš. (R.)*; — 2) die Wacholderbeere, *Npes. - Vraz*; — 3) laška b., die Myrte, *Dict.*
borovničar, rja, m. der Heidelbeerenfammer, *Cig.*; der Heidelbeerenverkäufer, *Vrt.*
borovničast, adv. heidelbeerblau, *Cig.*
borovničev, vca, m. der Schwarzbeerenbrantwein, der Heidelbeerengeist, *Cig., Kr.*
borovničevje, n. coll. das Heidelbergestrauch.
borovničje, n. coll. = borovničevje, Z.

borovnika, f. letorast v borovji, C.
borovnják, 1) = brinjevka, die Wacholderbrosfel oder der Krametsvogel (*turdus pilaris*), C., *Danj. (Posv. p.)*; — 2) ein Trinfgefäß aus Wacholderholz, *Habd.-Mik.*
bôrsa, f. die Börse (als Versammlungsort der Kaufleute); — prim. it. borsa.
bôrsen, sna, adj. Bôrsen-: borsni kurs, borsna cena, der Börsencours, *Cig., Jan., nk.*
bôrsoven, vna, adj. = borsen: borsovni papirji, das Börsenpapier, *DZ.*
bôrstvo, n. die Fektkunst, *Jan.*
bôršt, bôšta, m. der Forst; — iz nem.
bôs, m. Bolc, *Koborid - Erj. (Torb.)*; pogl. bes.
bôs, bôsa, adj. barfuß; bos hoditi, barfuß umhergehen; bôse noge, bloße Füße; konj je bos na eno nogo, das Pferd hat an einem Fuße kein Hufeisen; ta je bôsa, das ist eine Erfindung! das entbehrt jeder Begründung!
bosác, m. der Barfüßer, *Cig., C.*
bosáča, f. 1) die Barfüßerin, *Mur.*; — 2) ein Rad ohne Schiene, C.
bosák, m. = bosac, *Mur., Cig., Jan.*
bosákli, adj. Barfüßer-, *Cig.*
bosáti, am, vb. impf. barfuß gehen, C.
bôsec, sca, m. der Barfüßer, C.
bosíti, im, vb. impf. b. konja, dem Pferde das Hufeisen abnehmen, *Mur., Cig.*
bôskati, am, vb. impf. s kamenom pri ostrenju b., *Mik.*; — pogl. bodckati.
bosiljek, lika, m. das Basilienkraut (*ocimum basilicum*), *Tuš. (R.), Zv.*; — *hs.*
bosilje, n. = bosiljek, *Jan.*; — *hs.*
bôsman, m. der Hochzeitskuchen (Hochzeitsstriezel), *Jan., C.*; bôsmani so kvašene podolgaste pogače; na nje pileplajo iz opresnega testa narejene razne male ptice in druge zivalce, katerih mora na vsakem vse polno biti, *vzhSt.-SIN., Pjk. (Črt.)*.
bosnik, der Blochwagen, *V.-Cig.*; — prim. bos.
bosoglavec, vca, m. der Kaulkopf („mlada zaba“), *Ipavka dol.-Erj. (Torb.)*.
bosonôg, ôga, adj. barfuß, *Cig., Jan., nk.*
bosopêt, éta, adj. barfuß; b. pastir, *Jurč.*
bosopêtec, tca, m. der Barfüßer, *Z. Zv.*
bosopétiti, pétim, vb. impf. barfuß gehen, *Cig., Mik.*
bosopêtká, f. die Barfüßerin, Z.
bosôta, f. die Barfüßigkeit, *Mur., Cig.*
bosotúlja, f. die Barfüßige, *Cig., C.*
bôsti, bôdem, vb. impf. stechen; vol bode, der Dôš ist stößig; vola se bôdeta, die Dôsen stoßen sich mit den Hônern; kdor se rad bode, se roga iznebi, C.; — bode me, ich habe einen stechenden Schmerz; pos. ich habe Seitenstechen; v oči b., auffallend sein, *Jan., nk.*; — hervorsprossen: zito iz zemlje bode, Z.
bosúlja, f. die Barfüßige, C.
bôš, adv. ja freilich (iron.): bôš, da bi jim kaj takega na misel prišlo, *Ravn.*; pa bôš! = doch leider! pa bôš! tudi lepi Samuelov zgled ni poboljšal Helijevih sinov, *Ravn.*; — prim. baš.

bôšt, *adv.* allerbings, wohl, traun, *M.*; bošt je vesel moral biti Abraham, wohl mußte sich A. freuen, *Ravn.*; — *prim.* bašti.

bôšti, *adv.* = boš, bošt, *Mur., Jan.*; — *prim.* bašti.

1. bôštvq, *n.* die Gottheit, *Jan.*

2. bôštvq, *n.* *Trub., Boh.-Mik., Jsvkr., Bas.*; — *pogl.* uboštvo.

bôt, bôta, *m.* = bat, *C., ogr.-Valj. (Rad).*

bôt, *adv.* quitt: zdaj sva bot, *Cig., M., Notr., Dol.*; eno do drugega je bot, eines hebt das andere auf, *Cig.*; — morda iz it. botto, *Schlag.*

bôta, *f.* 1) der Stiefel, *C., Goriš.*; — die Stiefelröhre (golenica), *C., Dol., Notr.*; — *prim.* fr. botte, Stiefel.

botāničen, čna, *adj.* botanišq, *Cig., Jan., nk.*

botānik, *m.* der Botaniker, *Cig. (T.).*

botānika, *f.* die Botanik; — *prim.* rastlinoznanstvo.

botāniški, *adj.* Botaniker-, botanišq, *Mur., nk.*

botānski, *adj.* botanišq, *Cig., LjZv.*

bôti, *am, vb. impf.* ausgleichen (in der Rechnung), *Cig., Met.*; — *prim.* bot.

botavéti, *im, vb. impf.* schwellen (o ranah), *C., (botaviti) Cig., Met.*

bôter, *tra, m.* der Pathe; komu za botra biti (iti), bei jemandem Puthenstelle vertreten; krstni b., der Taufpathe; birmski b., der Firmpathe; — *prim.* stsl. křmotř iz lat. compater, *Mik. (Et.).*

bôtica, *f. dem.* bota; kleiner Stiefel, *M.*

botiti se, *im se, vb. impf.* sich blähen, *Jan.*

bôtra, *f.* die Puthin.

bôtree (botrc), *trca, m. dem.* boter; der Pathe.

bôtrica, *f. dem.* botra; die Puthin.

bôtrichen, čna, *adj.* Puthen-; botrichna nedelja, der erste Sonntag nach Ostern (= bela nedelja), *Dol.-Cig.*

botrina, *f.* 1) die Gevatterschaft; v botrini smo si, wir stehen zu einander im Verhältniß der Gevatterschaft; tudi: botrina sva si, *Pjk. (Črt.);* — 2) *coll.* die Puthen: z botrino se prepriati, *Kres*; kjer se botrina krega, zemlja krizem poka, *Jan. (Slovn.);* — 3) der Puthenschmaus, *Mur., C.*

botrinec, nca, *m.* der Gast beim Puthenschmaus, *Mur., Cig.*

botriniti se, *inim 'se, vb. impf.* Gevatterschaft auf sich nehmen: ženi se bliže ko moreš, botrini se dalje ko moreš, *Kres.*

botrinja, *f.* 1) = botra, *Dict.-Mik.*; — 2) = botrina 1), *Dict., Cig., Jan.*; — 3) der Puthenschmaus, *Kr.-Valj. (Rad);* tudi *pl.* botrinje, *Kras.*

botrinjāca, *f.* = botrinska pogača, *C.*

botrinski, *adj.* zur Gevatterschaft, zum Puthenschmaus gehörig, *Mur., Cig.*

botrinstvo, *n.* die Gevatterschaft, *Cig., Jan.*

botrinščak, *m.* = botrinec, *C.*

bôtriški, *adj.* botriška nedelja, t. j. prva po veliki noči, *Pjk. (Črt.).*

bôtriti se, *im se, vb. impf.* in das Puthenverhältniß treten, *Jan.*

botrovāti, ūjem, *vb. impf.* za botra (botro) biti, *Cv.*

bôtrovski, *adj.* = botrski, *Cig.*

bôtrski, *adj.* Puthen-.

bôtrstvo, *n.* die Puthenschaft.

božančē, čta, *n.* das Hätchelchen, *Cig.*

bôžanje, *n.* das Streicheln, das Liebfosjen.

božānski, *adj.* göttlich, *Habd., Mur., nk.*; božansko lep, göttlich schön, *nk.*

božānstvo, *n.* die Gottheit, *Habd., Mur., ogr.-Valj. (Rad), nk.*

božānstven, tvena, *adj.* göttlich, *nk.*

božāstvo, *n.* = božanstvo, *Rog., Valj. (Rad).*

bôžati, *am, vb. impf.* sanft streicheln, lieblosen; — *prim.* bože, *Mik.*; (prav za prav = „božec“ [ubožec] komu praviti).

bôžcati, *am, vb. impf. dem.* božati, *Polj.*

bôžček, čka, *m.* *Cig.,* *pogl.* ubožček.

bôže, čta, *m.* *Z.,* *pogl.* ubožec.

bôžec, čca, *m.* *pogl.* ubožec.

bôžek, čka, *m. dem.* bog; der Abgott, *C.*

bôžen, zna, *adj.* *Danj. (Posv. p.),* *pogl.* ubožen.

božestvo, *n.* *Mur., Cig., Jan.,* *pogl.* boštvo, božanstvo.

božica, *f.* die Göttin, *Jan., Mik., kajk.-Valj. (Rad).*

bôžič, božica, *m.* 1) Weihnachten; o božicu, zu Weihnachten; *pl.* božiči, die drei Hauptfeiertage der Weihnachtszeit: der Weihnachtstag, der Neujahrstag, das Fest der hl. drei Könige; vse tri božiče je deževalo; Če vse tri božiče je drevje kosmat' Od ivja al' snega, obilen bo sad, *Npes.-K.*; — 2) na sv. večer vzamejo z ognjišča železni zglavnik, ter na njega mesto polože panj, ki se božič imenuje, *Solkan-Erj. (Torb.);* der Weihnachtstloß, *Štek.*

božičāvati, *am, vb. impf.* = božičevati: zdaj se božičava, *Levst. (Zb. sp.)*

božiček, čka, *m.* die Hauswurz (sempervivum), *C.*

božičen, čna, *adj.* Weihnacht-; božični dan, der Christtag; božični prazniki, die Weihnachtstfeiertage.

božičevāti, ūjem, *vb. impf.* das Weihnachtstfest begehen, *Cig., M.*

božičevānje, *n.* das Feiern der Weihnachtstage, *M.*

božičevina, *f.* pred vsakim božičem tisti dan dajo živini od vsakega žita nekoliko v zobanje, to je božičevina, *Gor.*

božičnica, *f.* 1) das Weihnachtstlieb, *Cig., Jan.*; — 2) das Weihnachtsgeschenk (namentlich ein Apfel), *C., Dt.*; — 3) der Christbaum, *Cig., Jan., C., nk.*

božičnik, *m.* 1) kruh, ki je na mizi od sv. večera do sv. treh kraljev, das Weihnachtstbrot, *Cig., Jan., C.*; — 2) = december, *C.* božičnjak, *m.* 1) = božičnik 1), *Mur., Cig.*; — 2) veliki b., = december, mali b., = januar, *kajk.-Valj. (Rad).*

božjāk, *m.* kleine Münze, *Mur., Cig., Jan.*; uboga vdova pride in dva božjaka je vrgla, vkup eno nežico sta znesla, *Ravn.*; Ipvski merčin dobiva od vsakega vedra vina po nekoliko soldov za svoj trud: ti soldi se imenujejo: božjaki; v Laščah bi temu rekli

„božji denar“, *Erj. (Torb.)*; ne bom v nedeljo brez božjaka in bora, *Jurč.*
božjast, *f.* die Fallsucht, die Epilepsie; zitna b., die Kornstaube, die Kriebelkrankheit, *Cig.*; mrzla b., der Rheumatismus, *C.*; — die Wicht, *Jarn.*; — iz: božja oblast, *Mik.*; bav. Gewalt Gottes, češ. boží moc, *C.*; prim. oblast.
božjasten, *tna*, *adj.* fallsüchtig, epileptisch; b. otrok.
božjastnica, *f.* 1) die Fallsüchtige, *M.*; — 2) der Valbrian (*valeriana officinalis*), *C.*
božjastnik, *m.* der Fallsüchtige, der Epileptiker, *Levst. (Pril.)*.
božjepóten, *tna*, *adj.* Pilger-, Wallfahrts-, *Jan., nk.*
božjepótnica, *f.* die Pilgerin, die Wallfahrerin, *Jan., nk.*
božjepótnik, *m.* der Pilger, der Wallfahrer, *Cig., Jan., nk.*
božjerópnik, *m.* der Gottesräuber, *Let.*
božji, *adj.* Gottes, göttlich; sin božji, der Sohn Gottes; božja porodnica, die Gottesgebärerin; božji grob, das hl. Grab; — b. človek, der nach Gottes Ebenbild erschaffene Mensch: saj sem božji človek, ne živinče, *Jurč.*; kdo je božji? wer ist es? *Vrt.*; pomagaj, kdor je božji, *Z.*; ljudje božji, pomagajte mi! *južh.St.*; božji ostani! Gott befohlen, *Z.*; ves božji dan, den ganzen lieben Tag; vso božjo noč; na vsem božjem svetu (auf der ganzen lieben Welt) nimam nikogar, da bi mi pomagal; (v vzklikih:) božja dekla! za božji čas! za božji dan, kaj pa delaš! um des Himmels willen, was treibst du denn! hiša božja, božji hram, das Haus Gottes; božja služba, der Gottesdienst; božja pot, die Wallfahrt; na božjo pot iti, sich auf eine Wallfahrt begeben; b. sod, die Orbalien, *Cig. (T.)*; — po božje častiti koga, jemandem göttliche Ehre erweisen; — božje = božjast: božje ga je metalo, *Zv.*; tudi: božje ga tere, *St.*; dete božje tere, das Kind hat die Fraisen, *Pjk. (Črt.)*; — božje ga je udarilo, der Schlag hat ihn getroffen, *Cig.*; božji udarec, der Schlagfluß, *Guts.*
božjost, *f.* die Göttlichkeit, *Mur., Jan.*
božkati, *am vb. impf. dem.* božati.
božúr, *m.* 1) die Wichtrose (*paeonia officinalis*), *Mur., Tuš. (B.)*; — 2) der Safran, *Levst. (Nauk.)*; stsl.
brábranek, *nka*, *m.* *C.*, pogl. abranek.
 1. **bráč**, *m.* = berač (*Leser*), *Mik., Vest.*
 2. **bráč**, *m.* die Elle, *C.*, *Lašče-Levst. (Rok.)*; — iz it. braccio; prim. prač.
bračica, *f.* = beračica 1), *Valj. (Rad.)*.
brāčka, *f.* nav. pl. bračke, Kohlenbruchstücke, *Jan., Gor.*; — prim. it. bracia, das Kohlenfeuer.
bráda, *f.* 1) der Kinnbart; mlečna b., der Milchbart, *Cig.*; = mišja b.: Imeli še niso mišje brade, Pa vendar možakom so že zabavljali, *Levst. (Zb. sp.)*; — med brado, in den Bart hinein; na brado dati, prodati, auf Credit, auf Ehrentwort geben, verkaufen,

C., Z.; na brado vino točiti, *Str.*; na mojo brado, auf meine Rechnung, *C.*; za brado viseti, Schulden (bes. Zechschulden) haben, *LjZv.*; — *preg.* iz brade ne more pameti spoznati, *C.*; — kozja b., der Hockbart; — 2) das Kinn, gola brada, das bartlose Kinn; — 3) bradi podobne reči: das Bartlappchen der Hühner, *Cig.*; — der Schlüsselbart, *Cig.*; — das Flugbrett des Bienenstockes, *C.*; — der hintere, breitere Theil der Senfe, *Cig.*; — der untere Theil des Tabakpfeifenkopfes, *C.*; — das hervorragende Ende eines Balkens, der Balkenkopf, *Cig.*; — zrjavi lete v brado (in Keilsform), *Z.*; — 4) rastline: božja b., das Bittergras (*briza media*), *Z., Medv. (Rok.)*; — travniška kozja b., der Wiesenhockbart (*tragopogon pratense*), velika kozja b., der große Hockbart (*tr. major*), *Tuš. (R.)*.
bradáč, *m.* der Großbart.
bradáček, *čka*, *m.* die Bartnessel (*dianthus barbatus*), *C.*
bradáčica, *f.* rdeča b., die rothe Meerbarbe (*mullus barbatus*), *Erj. (Z.)*.
brádast, *adj.* = bradat, *Mur., Mik.*
bradát, *áta*, *adj.* bärtig, großbärtig.
bradātec, *tca*, *m.* der Großbart, *Valj. (Rad.)*.
bradatéti, *ím*, *vb. impf.* den Bart bekommen, *Habd.-Mik.*
bradati, *am*, *vb. impf.* jemanden mit dem Barte reiben, *Cig.*
bradatica, *f.* die Bartart, breite Art, *Jan.*
bradavica, *f.* die Warze; bradavice imeti na rokah; — sesna b. (na sescu), die Brustwarze, *Cig.*; — ostrovasta b., die umwallte Papille, *Erj. (Som.)*.
bradavičast, *adj.* warzenförmig, *Cig., Jan.*; — warzig, *Jan.*; — drusig, *Cig. (T.)*.
bradavičen, *čna*, *adj.* Warzen-: bradavični podaljšek, der Warzenfortsatz, *Cig.*; — warzig, *Jan.*
bradavičevje, *n. coll.* die Warzen, *C.*
bradavičica, *f.* dem. bradavica, das Wärtchen; tipalna b., das Lastwärtchen, *Erj. (Z.)*; kožne bradaviče, die Hautwärtchen, *Cig. (T.)*.
bradavičnat, *adj.* warzig, voll Warzen.
bradavičnik, *m.* die sechsantige Zethenne (*sedum sexangulare*), *C., Z., Medv. (Rok.)*.
bradavičnjak, *m.* der Rauerpfeffer (*sedum acre*), *St.-Erj. (Torb.)*.
brádelj, *dlja*, *m.* 1) das Kinn, *V.-Cig., C.*; — 2) das Bartlappchen der Hühner, *Cig., Jan., Valj. (Rad.)*; — 3) der Papfen am Halse der Schweine, *C.*; — 4) der Bart der Zimmermannsbart: bradelj je bradljina brada, *Mik.*; zatlaka ima toporišče, uho, prednji in zadnji bradelj, *Vod. (Rok.)*; — 5) der Schlüsselbart, *C.*
bráden, *dna*, *adj.* Bart-; bradni las, *Cig.*
brádica, *f.* dem. brada; 1) das Kinnbärtchen; — 2) ein Büschel Wurzeln, *M.*; — tudi: bradica.
brádička, *f.* dem. bradica; das Wärtchen.
bradínje, *n. coll.* der Baumbart, *C., ogr.-Valj. (Rad.)*.

brādija, *f.* die breite Zimmerhade, die Bartagt, *Cig., Jan., Mik.*

bradijača, *f.* „koža, ki volu pod vratom visi“, *Mik.*

bradnica, *f.* die Hellebarte, *V.-Cig.*

bradničar, *rja*, *m.* der Hellebardier, *Cig.*

bradnik, *m.* der Bartkamm, *Cig.*

bradobrivec, *vca*, *m.* = brivec, *Mur.*

bradovanjica, *f.* „kolač, vežoč gredelj in kolca; pleten je od dobrovitovih trt“, *Vrsno pod Krnom - Erj. (Torb.); — prim. bradovratnica.*

bradovratnica, *f.* = dobrovitnica = dobrovitovina (viburnum lanthana), *Vrsno pod Krnom - Erj. (Torb.).*

bradovec, *vca*, *m.* die Bartflechte (usnea barbata), *Jan., Tuš. (R.).*

bradovina, *f.* das Astmoos (hypnum tamarriscinum), *Tuš. (R.).*

bradovitnica, *f.* = dobrovitnica, dobrovitovina, *Erj. (Torb.).*

bradovje, *n. coll.* die Baumflechte (usnea), *M., Z.*

bradovnica, *f.* der Schlüsselbart, *Cig., Slom. - C.*

bradulja, *f.* neka trava, Rodik na Krasu - *Erj. (Torb.).*

bradurina, *f.* ein großer Bart, *Cig.*

brāda, *f.* = bradija, *Cig., C., BIKr.*

bragšče, *f. pl.* hlače, *Dict.;* široke platnene hlače, *vzhSt., BIKr.; — prim. it. brachesse, Hojen.*

brāhor, *orja*, *m.* der Kröpf, *Pohl., Mur., V.-Cig., Jan.; — nam. brehor, prim. brehati, C. (?)*

brāhorav, *adj.* kröpfig, *Jan.*

brāhorček, *čka*, *m. dem.* brahorec; das Kröpfchen, *Jan.*

brāhorec, *rca*, *m. dem.* brahor; das Kröpfchen, *Mur.*

brāhornat, *adj.* kröpfig, *Mur.*

brājda, *f.* an einem Geländer gezogene Neben, die Nebenbede; — vrsta krompirjevih grmov, *Dol.; — iz srlat. baida, Mik. (Et.).*

brājdelj, *dlja*, *m.* der Palmbusch, *C.; — der Blumenstrauch, C.; — iz it. fardello, Bündel, C.*

brājdelje, *deljca*, *m. dem.* brajdelj, *Jan., C.*

brājdicca, *f. dem.* brajda.

brājdišče, *n.* das Nebengeländer, *Jan.*

brājdnik, *m.* der Nebenspalierspahl, *Cig., Jan.*

brajnik, *m.* Zora, Bes., pogl. branik 2).

brākovica, *f.* eine Art Kuchen, *Nov. - C.; pl. brakovice, ob Ščavnici; — prim. pirovica.*

brālen, *lna*, *adj.* 1) zum Lesen geeignet, Lese-; bralna soba, das Lesezimmer, bralno društvo, Leseverein, *nk.; — 2) leßbar, Jan.*

brālnica, *f.* das Lesezimmer, *Jan.*

brāmavec, *nca*, *m.* der Brahmane (Brahmine), *Jan.*

brāmba, *f.* 1) die Vertheidigung; — der Schuß; pod tvojo brambo pribežimo, *Kast.; — die Wehr; deželna b., die Landesvertheidigung, die Landwehr; požarna b., die Feuerwehr (prim. gasiteljsko društvo); — 2) die Schußwaffe, C.; vse to, kar je brambo nosilo, alle Wehschaften, Krelj.*

brāmbar, *rja*, *m.* = brambovec, *Jarn.*

brāmben, *bna*, *adj.* Wehr-: bramona vojska, der Wehrkrieg, *Cig.*

brāmbnik, *m.* = branitelj, *C.*

brāmborūša, *f.* der Frühlingskrokus, (crocus vernus), *BIKr.*

brāmbovec, *vca*, *m.* der Wehrmann, der Landwehrmann; *Mur., Cig., Jan., Vod. (Pes.) nk.,* deželni brambovci, die Landwehrmänner, *nk.;* neslužēci brambovci, nicht active Landwehr, *Levst. (Nauk.).*

brāmbovski, *adj.* Landwehr-, *Mik., nk.;* brambovske pesni, Landwehrlieder, *Vod. (Pes.).*

brāmbovstvo, *n.* die Landwehr, die Landwehrschaft, *Mur., Levst. (Nauk.).*

brāmin, *m.* ein Priester des Brahma, der Brahmine.

brāmor, *rja*, *m.* 1) die Werre (gryllotalpa vulgaris), *Mur., Cig., Jan., Erj. (Z.), Valj. (Rad), St.;* prim. podjed; — 2) der Spath, der Knoten am Knie, (eine Krankheit bei Pferden und Ochsen), *V.-Cig.;* junec ima bramorja, (bramora) *Polj.; — 3) pl. bramorji, Scropheln, Notr. - Cig., Jan., Nov.;* imel je bramorje ali bezgavke, *Cv.; — der Weinfraß, Cig., C.; — tudi: brāmor, ōra, Polj.; — prim. mramor.*

brāmórav, *adj.* junec je bramorav = ima bramora, *Polj.; — prim. bramor 2).*

brāmorka, *f.* 1) = bramor (gryllotalpa vulg.), *Sv. Križ (Ip.) - Erj. (Torb.); — 2) der Weinfraß, Cig., Jan.*

brān, *i*, *f.* die Vertheidigung: Presvetli cesar vabi nas na domovine bran, *Vod. (Pes.);* ministerstvo deželne brani, das Ministerium für Landesvertheidigung, *DZ.;* zveza za boj in bran, ein Schuß- und Trugbündnis, *Vod. (Jzb. sp.);* na bran se držati, sich in der Defensiven halten, *Vod. (Nov.);* der Schuß: Pa mu po zimi odeja snega Bila v dobrotno in toplo je bran, *Levst. (Zb. sp.);* v bran se postaviti, sich zur Wehre setzen; Doma pusti naj vse na stran, Pridirja meni naj u (v) bran, *Npes.;* trožen: Star mecesen redi veje Vetru, zimi v bran stoji, *Vod. (Pes.);* s klobasami se petku v bran postavljati, *Levst. (Zb. sp.); — 2) das schief ins Wasser gebaute Flußwehr, der Sporn, Tolm.; — 3) das Gitterthor, C.; — das Pförtchen, Mik., Rež.-Baud.; — 4) das Sperrkraut (polemonium), C.*

brān, *m.* 1) = bran, *f. 1), Valj. (Rad); — 2) = jez: Srdita črez branove stopi, Greg.; b. postaviti žugajoči reki, Jurč.*

1. **brāna**, *f.* 1) = bramba, *Habd.-Mik.; — 2) die Egge; izorano njivo z brano povlačiti, ausseggen; — 3) brani podobne reči: die Gitterthür, Rež.-C.; das Fallgatter, V.-Cig.; das Sägegatter, V.-Cig.; prim. jarem; — eine Abtheilung der Getreideharfe, Cig., C., M., Gor.; prim. okno, štant; — das Brudenjoch: most v pet bran, Z.; — die Stiege wand, Cig., Levst. (Pril.), Dol.; — der Krost (im Bauwesen), Cig., Gor.; hišo na brano (= na pilote) zidati, *Dol.;* na brane zidajo na močvirju hiše, *Ig.; — der Bratrost, C.; — das Rastrum zum Linieren des Notenpapiers, V.-**

Cig.; — das Hackbrett (ein Musikinstrument), = cimbal, *Gor.*; — das Clavier bei den Tuchmachern, *Cig.*

2. *brána*, *f.* 1) = mrena, *C.*; — 2) die Nachgeburt, *Guts.*; — iz lat. membrana.

branáč, *m.* der Egger, *Cig., Jan.*

bránati, *am, vb. impf.* eggen.

bránavec, *vca, m.* = branač, *Cig.*

brānba, *f.* pogl. bramba.

brančúr, *rja, m.* = brina, *Guts.*; — prim. borovnica 2).

brānec, *nca, m. coll.* abgenommene Kastanien, *C.*

brānek, *nka, m.* die Falte, *C., Z.*; — prim. branja.

brāngar, *arja, m.* = branjevec, *C., Z.*

brāngarica, *f.* = branjevka, *Mik.*

1. *brānica*, *f.* 1) der Wehrturm, *M.*; das Schloß, die Festung, *C.*; — der Zufluchtsort, *C.* — 2) brānica, *dem.* brana 2).

2. *brānica*, *f.* = prepona (Zwerchfell), *Erj. (Z.)*; — prim. 2. brana.

branič, *šca, m.* = mala lesa, *C.*; — prim. brana 3).

branik, *m.* 1) das Bollwerk, *Cig. (T.)*; — to je moj branik, das ist mein Schuß; *BlKr.*; — 2) der Eggenzahn, *C.* (nam. brannik); — 3) majhen čoln iz jednega debila, *Gor.*

branika, *f.* der Jahresring bei Bäumen, *C.*; ploh ima široke branike, *Poh., Čemšenik (Gor.)*; — prim. borovnika.

braniten, *ina, adj.* Schuß-, *Cig., Jan., nk.*; branilna zveza, das Schußbündniß, *Cig., Jan.*; — branilne naredbe, Sicherheitsvorkehrungen, *DZ.*

branilo, *n.* das Schuzmittel: das Befestigungswerk, *Cig.*; — die Schirmwaffe, *Cig. (T.), C., Jap. (Prid.)*.

branišče, *n.* 1) das Bollwerk, *Mur., Cig. (T.), Nov., ZgD.*; Dubrovnik je opasan z branišči in zidinami, *Vrt.*; — die Burg, *C.*; — 2) das Gerüst der Egge (ohne die Röhre), *Cig.*; — 3) = brana, der Rost (in der Baukunst), *Mur.*

branitelj, *m.* der Verteidiger, der Schirmer, *Cig., Jan., ogr.-Valj. (Rad.)*; — der Schutzherr, *Krelj.*

braniteljica, *f.* die Schützerin, *C.*

braniteljstvo, *n.* der Wehrstand, *Let.*

branitev, *tve, f.* die Verteidigung, die Beschützung, *Cig., Jan.*

brāniti, *im, vb. impf.* 1) verteidigen, beschützen; z mečem koga b., levinja svoje mladiče pogumno brani; b. trdnjavo; b. svoje poštenje; redko z. gen.; kaštigaj hude, brumnih brani, *Krelj.*; b. koga komu (čemu), jemanden gegen jemanden (etwas) verteidigen, schützen: tuj mož nas je pastirjem branil, *Ravn.*; b. koga muham, *Cig.*; isto oglje brani hišo strela, a žito črvom, *Navr. (Let.)*; tudi: čredo b. volkov, domovino b. nesreč, zoper sovražnike, proti sovražnikom; psi branijo živino od tatov i divjačine, *ogr.-Valj. (Rad.)*; b. se, sich verteidigen, sich wehren: hlabro so se vojaki branili; nima se s čim b., er hat nichts, womit er sich wehren könnte;

b. se s čim, sich auf etwas berufen (*Cig.*), etwas vorschützen, *Jan.*; — 2) wehren, verwehren; nihče ti ne brani tukaj stati; b. komu, da ne more črez most, jemandem den Uebergang über die Brücke wehren; zivini b. v škodo, das Vieh vom Schadenmachen abhalten; to brani kačam k hlevu, k hramu, *Pjk. (Črt.)*; zverinam na njive b., das Wild vom Felde fernhalten; Meni k Minkici branijo, *Npes.-Schein.*; komu kaj b., jemandem etwas verwehren; tega ti nihče ne brani, das ist dir unvertehrt, das verbietet dir niemand; — b. se česa, sich gegen etwas wehren: branili smo se teh davkov, pa se jih nismo mogli ubraniti; b. se darila, das Geschenk nicht annehmen wollen; kruha se ni braniti, Brot darf man nicht verschmähen; b. se komu, čemu, *Cig.*; Kdor klobas po zimi hrani, Se po leti muham brani, *Vod. (Pes.)*; — sich weigern: kaj se braniš vzeti denar? brani se toliko plačati; — 3) = branati, *Jan.*

branítva, *f.* = branitev.

branítvo, *n.* = branitev, *Habd.-Mik.*

branívec, *vca, m.* der Verteidiger, der Beschützer.

brānja, *f.* die Falte, *Cig., Jan., Mik.*; — prim. nabrati.

brānjak, *m.* der Eggenzahn, *Svet. (Rok.)*,

brānjar, *rja, m.* der Greißler, der Obsthändler, *Cig., Jan.*; — iz nem. Fragner; prim. branjar, branjevec.

brānjarica, *f.* die Greißlerin, die Obsthändlerin, *Cig., Jan.*

branjarija, *f.* die Greißlerei, das Obsthändlergeschäft, *Cig., Jan.*

branjáriti, *árim, vb. impf.* Greißler, Obsthändler sein, *Cig.*

brānjárnica, *f.* die Greißler-, die Debstlerbude, *Cig.*

brānjárstvo, *n.* die Greißlerei, der Victualienverkauf, *Jan.*

brānje, *n.* 1) das Sammeln, b. medu, die Honiglese, *Cig.*; pos. die Weinlese; v branje, o branju, zur Weinlesezeit, *južh. St.*; tudi: branje; — 2) das Lesen; b. sv. pisma; die Vorlesung, *Cig., Jan.*; b. imeti, eine Vorlesung halten, *Cig.*; — 3) die Lektüre: to je lepo b.; — na b. moliti, aus dem Gebetbuche beten, *Jurč.*

brānjeneč, *nca, m.* der Schützling, der Schutzbefohlene, *Cig., Jan., Vod. (Jrb. sp.), DZ.*

branjenica, *f.* das Gehege, *Cig.*

brānjenik, *m.* = branjenec, *Cig.*

brānjenje, *n.* 1) die Verteidigung; — die Hinderung, die Verwehrung; — 2) die Weigerung. *brānjevec*, *vca, m.* der Greißler, der Debstler; — prim. branjar.

branjevina, *f.* das Gehege, *Cig.*

brānjevka, *f.* die Greißlerin, die Debstlerin.

brānjeviski, *adj.* Greißler-, höderisch, *Cig.*

brānji, *adj.* Eggen-: branji zob, *Cig.*; (nam. „branni“).

brānjúg, *m.* die Wacholderbrossel o. der Krametsvogel (*turdus pilaris*), *Erj. (Ž.), Habd.-Mik.*; — prim. borovnjak.

bránkelj, klja, *m.* = abranek, leskov cvet, *Rihenberk - Erj. (Torb.)*.

branoglavce, vca, *m. C.* = branovlek.

branovlák, vláka, *m.* = branovlek, *Mik.*

branovlák, vláka, *m.*, daš *Querholz*, moran die Stränge befestigt werden, daš *Wagenbrittel*, *Cig., C., Mik., vjhSt.*

bránsčice, *f. pl.* der *Eggenschlitten*, *C.*

bránva, *f. Jarn., Guts. (Res.), C.*, pogl. bramba.

brasati, am, *vb. impf.* bešmužen, *Lašce - Levst. (M.)*.

bráskljav, *adj. Jan.*, braskljava zemlja, *C.*; pogl. vraskljav.

brastólka, *f. Naklo (Gor.)*, pogl. postolka.

bráška, *f.* = bračka, *V.-Cig., Jan., Železniki (Gor.)*.

brašnja, *f.* = brašno, *Guts., Mur.*

brašno, *n.* die Speiße, *Meg.*; — die Begehrung, *Cig., Jan.*; — prim. brašno.

brát, bráta, *m.* der Bruder; pravi, pristni, rodni b., der leibliche Bruder, po polu (poli) brat, der Halbbruder; mlečni brat, der Milchbruder, *Cig.*; deseti brat: „Koliko časa že ni bilo slišati o desetem bratu! V poprejšnjih časih se je pa še vendar časi našletil, ki je rojen deseti sin iz matere, s čudovitimi lastnostimi in zmoglostimi obdarovan, po božji namembi preganjan, od hiše do hiše po širokem svetu hodil, za srečo povedaval, zaklade pokazaval, pesmi pel in praviljice pravil, kakor nihče drug.“ *Jurč.*; vinski b., der Weinbruder, pivski b., *Cig.*; ko bi ga brat bratu dajal (prodajal), je vreden . . ., išt unter Brüdern werth, *Levst. (Zb. sp.), Kr.*; (*voc.* včasi: brate! *Mik.*).

bratán, ána, *m.* = bratič, beš Bruders Sohn, der Neffe, *Jan., C., Mik., Hip. (Orb.), Navr. (Let.), LjZv.*

bratána, *f.* = bratična, beš Bruders Tochter, die Nichte, *Jan., Mik., Hip. (Orb.), LjZv.*

bratánček, čka, *m. dem.* bratanec, *Cig.*

bratánec, nca, *m.* = bratan, *Mur., Cig., Jan., C.*

bratánka, *f.* = bratana, *Cig., Jan.*

bratánstvq, *n.* die Freundschaft, *Cig.*

brátba, *f.* = beratva, trgatva, *Danj. (Posv. pes.)*.

brátec, tca, *m. dem.* brat, daš Brüderchen; napitni, vinski b., der Bechbruder, *Cig.*

brátej *m.* = bratec, *C.*

brátek, tka, *m.* = bratec, *Mur.*

bráter, tra, = brat, *Rež., Mik., Rož. - Kres.*; v ostalih padežih razun nom. tudi *Bolčani - Erj. (Torb.)*.

brátev, tve, *f.* = beratva, trgatve, *Cig., Jan.*

bráti, bérem, *vb. impf.* 1) sammeln, pflüend sammeln; b. jagode, fižol, hmelj; čebele berejo; Weinlese halten: kedaj boste začeli brati? *vjhSt.*; dari b., betteln, b. za pogo-relce, auf den Brand betteln, *Cig.*; b. v sklad, Beiträge sammeln, *Cig.*; — 2) lesen (= citati); komu postavte b., jemandem ein Capitel lesen, *Cig.*; b. komu v ožeh, es jemandem an den Augen abmerken, *Cig.*; na licu se mu dobrotu bere, in seinem Antlit

spricht sich Güte aus, *Cig.*; b. na kaj: tisti ljudje, ki na pismo bero, več vedo, *Jurč.*; prim. nem. lesen; — 3) nehmen: koliko berete za mašo? *Ljutomer - Vest.*; zganči bero mnogo masla, *Senošče - Erj. (Torb.)*.

bratič, íca, *m.* 1) beš Bruders Sohn, *Habd., Cig., Jan., C., Hip. (Orb.), vjhSt.*; — 2) = strijčev sin, der Cousin, *BlKr.*; — tudi: bratič.

bratična, *f.* beš Bruders Tochter, die Nichte, *Habd., Hip. (Orb.), Jan., C., kajk. - Valj. (Rad.)*.

bratínja, *f.* = bratina, bratovščina, *Alas.*

bratínski, *adj.* brüderlich, *Habd., Jan., ogr. - Mik.*, bratinsko deljenje, *Krelj.*

bratínstvq, *n.* die Brüderlichkeit, daš brüderliche Verhältnis, *Habd., Mur., Cig., C.*; — = bratovščina 1): pila sva bratinstvo, *Jurč.*

brátiti se, brátim se, *vb. impf.* sich verbrüdern, Bruderschaft schließen; gorje mu, pri katerem se mačke in miši bratijo, *Npreg. - Jan. (Slov.)*

brátja, *f. coll.* die Brüder, *ogr. - Let., kajk. - Valj. (Rad), BlKr.*

bratoljubén, bna, *adj.* den Bruder (die Brüder) liebend, *C.*; bratoljubni vzori, humanitäre Ideale, *Levst. (Pril.)*.

bratoljubje, *n.* die Bruderliebe, *Cig.*; Kje bratoljubja si videl oltarje? *Preš.*

bratomór, óra, *m.* 1) der Brudermörder, *Ravn.*; — 2) = bratomorstvo, *Cig., Jan.*

bratomóreec, rca, *m.* der Brudermörder, *Cig., Jan.*

bratomóreén, rna, *adj.* brudermördernd, *C., nk.* bratomóreški, *adj.* brudermörderlich, *Z.* bratomórestvq, *n.* der Brudermord, *Cig., Jan., Ravn.*

bratoven, vna, *adj.* = bratovski: bratovna ljubezen, *Guts. (Res.)*.

bratóvilj, *adj.* beš Bruders, *Trub.*; bratovlji, beš Bruders Sohn, *C., Z.*

brátovski, *adj.* Bruder-, brüderlich; bratovska ljubezen.

brátovstvq, *n.* die Bruderschaft (als Verhältnis): b. po mleku, die Milchbruderschaft, *Cig.*

brátovščina, *f.* 1) die Bruderschaft (als Verhältnis); bratovščino piti s kom; pili smo —, in sem bil zdajci v bratovščini z večino navzočnih gostov, *Jurč.*; — 2) die Bruderschaft (als religiöse Vereinigung); — die Junft, *Boh., Jan.*; mlinarska b., *Danj. (Posv. p.)*.

bratrána, *f.* 1) beš Bruders Tochter, *C.*; — 2) die Cousine, *Cig., Jan.*

brátranček, čka, *m. dem.* bratranec; daš Bruderkind, *Cig.*

brátrančič, *m. dem.* bratranec, *C., Valj. (Rad.)*.

brátranec, nca, *m.* 1) = bratič, *Cig.*; — 2) nav. stričev ali ujčev sin, der Cousin, daš Geschwisterkind.

brátranka, *f.* 1) = bratična, *Cig., Jan.*; — 2) die Cousine, stričeva ali ujčeva hči, *Cig., Jan., BlKr.*

brátre, *m. dem.* brater: = bratec, *Jan., Ahac., Rož. (Kor.)*.

brátrič, *m.* 1) = bratec, *C.*; — 2) = bratič, *Muršec - C.*

bratřična, *f.* = bratična, *Cig., Muršec - C.*

brátrina, *f.* = bratovščina, („bratna“) *Jarn., Kor.-Cig., Jan., Slom.*

brátrn, *adj.* = bratovski: bratna ljubezen, *Jarn., C.*; po bratno, *Slom.*

1. **brátrna**, *f.* = bratična, *juvžSt.*

2. **brátrna**, *f.* pogl. bratrina.

brátrnica, *f.* = bratična, *Jan.*

brátrnik, *m.* = bratič, *Cig., Jan.*

brátrovič, *m.* = bratič, *C.*

bratrovična, *f.* = bratična, *C.*

brátrski, *adj.* = bratovski, *Jan.*; njegovi ukazi so imeli nekaj bratrskega, *Let.*

brátrstvq, *n.* = bratovstvo, *C.*

brátski, *adj.* = bratovski, *nk.*

brádstvq, *n.* = bratovstvo, *Cig.*

bratūn, *m.* der Bruder (zaničlj.), *C.*

brátva, *f.* die Sammlung, die Bes., *Mur.*; die Weinlese, *Mik., Cig., Jan., Dalm., ogr.-Valj. (Rad).*

brāv, *m.* 1) das Schafvieh (ohne Rücksicht auf Alter und Geschlecht), *Cig., Met., ogr.-Valj. (Rad)*; — der Schöpß, *Berkini-Erj. (Torb.)*; — 2) das Schwein, *C., Mariborska ok.*; — 3) = živinče: drobni bravi, *C.*; — = žival, *C.*

brāv, *i*, *f. coll.* das Schafvieh, *Zv., Notr.*; mei skalovjem je pasel svojo brav, *Jurč.*

bravár, *rja*, *m.* = ovčar, *Pohl., Guts., V.-Cig.*

brávče, *eta*, *n.* ein Stück Schafvieh: človek, neumen kakor bravče, *Gor. St.*; — das Schöpßchen, *Mur.*

bravčetina, *f.* das Schöpßfleisch, *Mur.*

bravčevina, *f.* das Schöpßfleisch, *SN.*

bravčič, *m. dem.* bravec; das Thierchen, *C.*

bravčina, *f.* das Schöpßfleisch, *St.*

bravčjak, *m.* der Schafstall, *Cig.*

bravč, *eta*, *n.* ein Stück Rastvieh, *Mur., Danj.-Mik.*

1. **brávec**, *vca*, *m.* 1) der Schöpß, *Mur., Cig., Jan., Bolc-Erj. (Torb.)*; — 2) skopljen prasec, *Luče(St.)-Erj. (Torb.)*.

2. **brávec**, *vca*, *m.* der Gefer; pogl. čitatelj.

bravětina, *f.* das Schöpßfleisch, *Valj. (Rad).*

bravica, *f.* = prasicca, *C.*; — prim. brav, *m. 2).*

bravič, *ica*, *m.* das Schweinchen, *C.* — prim. brav *m. 2).*

braviček, *eka*, *m. dem.* bravič, *C.*

bravina, *f.* das Fleisch von Schafen, das Schöpßfleisch.

bravinja, *f.* = svinja, *C.*; — prim. brav, *m. 2).*

bravinski, *adj.* 1) Schöpßens: bravinsko pleče, *Habd.-Mik.*; — 2) Schweins-, *C.*

brāvje, *n. coll.* das Rastvieh, *Mur., Met.*

1. **brávka**, *f.* das Schaf, *Cig., M., Laško(St.).*

2. **brávka**, *f.* die Leferin; pogl. čitateljica.

brávski, *adj.* 1) Schöpßens-, *M., Notr.*; — 2) Schweins-, *C.*; bravsko meso, *vžhSt.*; — 3) bravska jed, eine Fleischspeise, bravski žganci, mit Speck abgemachter Sterz, *C.*

bravščina, *f.* 1) das Schöpßfleisch, *C., Notr.*; — 2) = svinjina, *C., vžhSt.*

brázda, *f.* die Furche; globoke brazde delati; polsedmo brazdo pod zemljo ga ima vrag zakopanega, *Jurč.*; v brazdi komu statí, je man dem Troß bieten, *Z.*; vodna b., das Rielwasser, *Cig.*; — die Gesichtsrinzel, *C.*; brazde

na dlani, Handlinien, *Cig.*; — die Narbe, (bot., stigma), *Cig. (T.)*; — der Falz, *Mur.*

brazdác, *m.* 1) der Sudler, *Dol., juvžSt.*; — 2) der Gottenreißer, *M.*

brazdálq, *n.* = brazdač, *M.*

brazdast, *adj.* furchenartig, *Cig.*

brazdát, *ata*, *adj.* gefurcht, *Jan.*

1. **brázdati**, *am, vb. impf.* = brazditi, *Jan., Valj. (Rad).*

2. **brazdát**, *ám, vb. impf.* 1) in einer Flüssigkeit herumwühlen: po vodi z rokami b., *St., Dol.*; — subeln, unreinlich mit einer Sache umgehen, *Cig., Jan., Dol., St.*; — ze zopet brazda = dežuje, *juvžSt.*; — 2) *trans.* posodo b., unreinlich mit dem Geschirr umgehen, es beschmutzen, *C., M., Bes., BIKr.*; — 3) subeln, pšufchen, *Jan., C.*; — 4) Gotten reißen, Ungebührliches, Ungereimtes reden, *St., Dol.*

brazdè, *eta*, = brazdač, *M.*

brázdenica, *f.* die Höflichkeit, *Guts., Valj. (Rad)*; brazdenica, *Mur.*

brázdež, *m.* 1) der Schmierer, der Sudler, *M.*; — 2) der Schmutzflad, *Cig., Valj. (Rad).*

brázdica, *f. dem.* brazda.

brazdina, *f.* kepa zemlje od brazde, *C.*

brazdít, *adj.* gefurcht (zool.): b. zob, der Furchenzahn, *h. t. - Cig. (T.)*; (min.) gestreift, *h. t. - Cig. (T.)*.

brázdtiti, *im, vb. impf.* Furchen ziehen, pšlügen, *Cig., Jan.*; Mi brazdijo konjiči, *Vod. (Pes.)*; cannelieren, *Cig. (T.)*.

brazdítost, *f.* die Streifung (der Krystalle, min.), *h. t. - Cig. (T.)*.

brazdoviti, *adj.* gefurcht, *Jan.*; brazdoviti zobje karpovi, *Vrt.*

brazgótin, *tna*, *adj.* narbig, *Guts., Mur.*

brazgotina, *f.* die Narbe, die Schramme.

brazgotinast, *adj.* narbig, benarbt, schrammig.

braziljka, *f.* das Brasilienholz, das Fernambukholz, *Cig., Jan.*

brba, *f.* = brbalo, *M.*

brbálo, *n.* der Herumstöbernde, *M.*

brbanje, *n.* das Stöbern, das Wühlen.

brbatl, *am, vb. impf.* wühlen, stöbern; kokoš brba po pesku; po nosu b., *Cig.*; ne dam si pod nosom b., = ich lasse mir nicht alles gefallen, *Zv.*; stochern: ne damo si po zobeh b., *Glas.*; — Bant suchen, *C.*

brbiskati, *am, vb. impf.* = dristati, *Rež.-C.*

brbljati, *ám, vb. impf.* plappern, plaudern, *Cig., C., ZgD., BIKr.*; — prim. brbrati.

brbljav, *áva*, *adj.* plapperhaft, *Cig.*

brbljavost, *f.* die Plapperhaftigkeit, *Cig.*

brbljež, *m.* der Schwäßer, *BIKr.*

brbljiv, *iva*, *adj.* plapperhaft, *Valj. (Rad).*

brbljivec, *vca*, *m.* der Plapperer, *Valj. (Rad).*

brbónčica, *f.* die Papille: tipalne brbončice, *Erj. (Som.).*

brbónec, *nca*, *m.* „bradavica ali izrastek na nosu“, die Papille, *Erj. (Torb.)*; — prim. brbunec.

brbóriti, *im, vb. impf.* schwäßen, *C.*

brbòt, *ota*, *m.* 1) das Brodeln, *C.*; — 2) das Stottern, das Stammeln, *Mik.*; — das Gepolauer, *Medv.-M.*

brbotálg, *n.* 1) der Stotterer, *M.*; — 2) der Blauderer, *M.*

brbotánje, *n.* 1) das Sprubeln; — 2) das Plappern.

brbotati, *otám, ōcem, vb. impf.* 1) brobeln, sprubeln, *BlKr.*; — 2) schnell, undeutlich reden, *Cig., C., Glas.*; — stammeln, *Valj. (Rad.)*; schwäzen, plaudern, *C., Vrt., Trst. (Let.).*

brbotiti, *im, vb. pf.* = *brbutiti*: b. koga, *C.*

brbotniti, *nem, vb. pf.* = *brbotiti*, *C.*

brbotijvec, *vca, m.* der Stammer, *Valj. (Rad.)*.

břbra, *f.* 1) das Plappermaul, *C.*; ti si prava brbra! *južhSt.* — 2) pl. brbre, das Schnarrwort in der Orgel, *V.-Cig.*

brbráč, *m.* das Plappermaul.

brbrávost, *n.* das Plappermaul.

brbránje, *n.* das Plappern, das Schwäzen.

břbrast, *adj.* plapperhaft.

brbráti, *ám, vb. impf.* sprubeln, *Cig.*; — *plap-pert*, schwäzen.

brbráv, *áva, adj.* plapperhaft, *Cig.*

brbrávec, *vca, m.* = *brbráč*, *Dict., Cig.*

brbrávost, *f.* die Plapperhaftigkeit, *Cig.*

brbrěla, *f.* das Plappermaul, *Levt. (Rok.).*

brbúljek, *ljka, m.* die Wasserblase, *C.*

brbúlja, *f.* die gerne herumstößt, herumwüßt, *M.*

brbúněk, *ěka, m. dem.* brbunek; 1) das im Wasser aufsteigende Luftbläschen, *Cig.*; — 2) die Pustel, *Strek.*

brbúnec, *nca, m.* mozolec na obrazu, *C.*; die Pustel, *Strek.*

brbúněk, *nka, m.* die aufsteigende Wasserblase, *Cig., C., Valj. (Rad.).*

brbúnkati, *ám, vb. impf.* Laute von sich geben, wie beim Aufsteigen von Wasserblasen, *Mur., Cig., C.*

brbúnkati, *brbúnkem, vb. pf.* einen Laut von sich geben wie beim Aufsteigen einer Wasserblase, *M.*

brbúšiti, *šim, vb. pf.* plump darein fahren, plumpen, *Lašče-Erj. (Torb.).*

brbúšit, *m.* ein Mensch, der schnell und plump dareinzufahren pflegt, *Lašče-Erj. (Torb.).*

brbuštati, *ám, vb. pf.* = *brbunkati*: po trebuhu brbušta, *GBrda.*

brbúta, *f.* die Sirpen (Rollen) von der Buttermilch nach geschiedenem Käse, *V.-Cig.*

brbútiiti, *šim, vb. pf.* = *telebiti*: stoßen, na tla b. koga, *Jsvkr., GBrda.*

brbútniti, *brbútnem, vb. pf.* = *brbutiti*: na ulici sta se brbutniti, *GBrda.*

břc, *m.* der Stoß mit dem Fuße, *M.*; — der Stoß mit gespanntem Finger, der Schneller, der Stieber, *Cig.*

břca, *f.* der Stoß mit dem Fuße, *M., C., Kr.*

brčaj, *m.* der Stoß mit dem Fuße, *C.*; na skakaj in brčaj = skakaje in brcaje, *Danj. (Posv. p.).*

břcanje, *n.* das Stoßen mit dem Fuße; das Schnellen mit dem Finger.

břcati, *ám, vb. impf.* mit dem Fuße stoßen: krava brca, schlägt aus; otrok v zibeli brca z nogami; — wegschnellen (mit dem Finger), *Cig., Jan., Strek.*

břcljaj, *m.* der Schneller, der Zips, *Jan.*

břcniti, *břcnem, vb. pf.* einen Stoß mit dem Fuße geben; če pes crkne, ga vsak brčne, *C.*; — ausschlagen, *Cig., Jan., M.*; krava me je brčnila, *St.*; — einen Schneller mit dem Finger geben: koga v nos b., jemandem einen Nasensieber geben, *Cig., Jan.*; — wegschnellen, *Strek.*

břčanja, *f.* brčanje biti, auf der Trommel wirbeln, *Mur.*; — prim. brčati.

břčati, *ím, vb. impf.* murren: b. v koga, *C.*; bröhnen, wirbeln: bobnica brči, *Jarn., Mur.*; summen: čebela, hrošč brči, *C.*; rauschen: gizdava gre in brči, *C.*; — schwirrend fliegen: Kosek v gorice brči, *Npes.-Vraž.*; — prim. vrčati.

břček, *ěka, m. dem.* 2. brk; der Kreisel, *Goriška ok.-Erj. (Torb.).*

brďák, *ďka, adj.* = *brdek*, *Goriš.-Vrt., Ben.-Mik.*

brďár, *rja, m.* der Weberblattmacher, *Mur., Cig.*

břdast, *adj.* hügelig, bergig, *Mur., Cig., Jan., C., Mik.*

brďat, *áta, adj.* bergig, *Mur., C.*

brďavs, *m.* der Grobian, *Z.*

brďavski, *adj.* grob: sina Filipa je imenoval po brdavskega kmetskega Lipeta, *Jurč.*

brďavsniti, *ďavsnem, vb. pf.* unsanft stoßen, *M.*; wegschleudern, *Strek.*

břdce, *n. dem.* brdo; 1) kleiner Hügel, *Cig., Jan., C.*; — 2) das Strichholz, worüber die großen Jagdböcke gestrich werden, die Rückbant, *V.-Cig.*

břdek, *ďka, adj.* 1) stattlich, hübsch, schmucl, *C., Navr. (Let.).*; — 2) stark, schnell, *C.*; — 3) aufgeweckt, fleißig, brav, *C., Gorjani-Erj. (Torb.).*; — nav. brhek.

břden, *dna, adj.* hügelig: b. svet, *Zv.*

břdiga, *f.* neka psotka, *C., Sv. Peter pri Mariboru-Pjk. (Črt.).*; — prim. berdiga.

brďina, *f.* = *brdnina*, *Cig.*

brďit, *adj.* = *bridit*, scharf, *Rib.-Mik.*; nož je brďit, *Z.*

brďiti, *ím, vb. impf.* = *briditi*, spizen, schärfen, weizen, *C., Z., Rib.-Mik.*

břdje, *n.* das Hügeland, das Kleingebirge, *C., Cig. (T.).*

brďkoba, *f.* = *brdkost*, *Cig., C.*

brďkōst, *f.* die Stattlichkeit, die Sauberkeit; — die Hurtigkeit, *C.*

brďkōta, *f.* = *brdkost*.

břdnik, *m.* ein vorspringender Stein, *C.*

brdnina, *f.* das Bergheu, *Cig., C.*

břdnja, *f.* das Bergwohlverleish (arnica montana), *Cig., Tuš. (R.).*

břdq, *n.* 1) der Hügel, die Anhöhe; veseli ga pisano brdo, *Jurč.*; pl. brda, die Hügelgegend, *Cig., Jes.*; — das Vorgebirge, *Mur., Cig., Jan., Valj. (Rad.).*; — 2) der Weberstamm, *Mur., Cig., Jan., C., Hip. (Orb.), Kr.*; oba sta na eno brdo tkana, beide sind von gleichem Charakter, *Z.*; brez mendaranja ne zleze tkalcu platno na brdo, *Jan. (Slovn.).*; — 3) pl. brda, stroj, s katerim se vrvi pletejo, *SlGor.*

břdokva, *f.* der Salat (lactuca), *Valj. (Rad).*
brdovit, *adj.* hügelreich, bergig, *Jan., Cig. (T.), C.;* brdovita krajina, *LjZv.*
brdovita, *f. C.,* pogl. dobrovita.
bréber, *bra, m.* = bober, *Habd., Mur., Cig., C.*
brebir, *rja, m.* der Schotter, *Cig., Jan., C., Levst. (Cest.).*
brebiršće, *n.* das Steingerölle, *C.;* der Schotterhaufen, *Levst. (Cest.), Nov.*
brebírnašt, *adj.* schotterig, *Rib.-Mik.*
bręcati, *am, vb. impf.* mit Gloden spielen, *C.;* = brencati, *Črniče (Goriš.);* — prim. brencati.
bręcelj, *clja, m.* = brencelj, *Dict., C., Hip. (Orb.).*
bręcati se, -a se, *vb. impf.* brecka se, der Morgen dämmert, *Reč.-C.;* — prim. stsl. bręzъ, Morgendämmerung.
bręča, *f.* der Baumstumpf, *C.;* pos. das Kirschengeß, *C.;* — prim. 1. breži 2).
bręčati, *im, vb. impf.* schreien, leisen, klaffen, *Cig., C.;* živina breči, kadar je prestrašena ali lačna ter se hoče gospodarju ali pastirju potožiti, otrok breči, *Ljutomer-Pop.;* žaba breči, *ogr.-Let., SIN.;* summen: muha breči, *C.;* tönen: zato breči moje srce, kakor harfa, *Dalm.;* — prim. brenčati.
brečč, *éta, m.* der Klaffer, das Hündchen, *Cig., C.*
bręčka, *f.* = breča, *C.*
bredénje, *n.* das Waten.
brędnja, *f.* das Waten, *Cig.*
brędúsati, *am, vb. impf.* im Rote waten, *C.*
bręg, *m.* 1) das Ufer; morski b., das Meeresufer; proti bregu, landwärtz; — 2) der Bergabhang; v breg iti, bergan gehen; hud breg, starke Steigung; po bregu, an Abhängen, *Polj.;* — 3) ein (mäßiger) Berg; břegov in doline; — izpod brega gledati koga, jemanden mit scheelen Augen ansehen, *Slom.;* — stara brž vidi, kaj ima baba za břegom (was für ein Dementen das Weib habe), *Levst. (Zb. sp.).*
břęáča, *f.* das Hügelchen, unbedeutender Berg, *M., C.;* krt napravi na dan tristo břęáč, *St.-Valj. (Rad).*
břęgar, *rja, m.* der Uferbewohner, *ZgD.;* — 2) der Hügelbewohner, *Z.*
břęgast, *adj.* bergig, *C.*
břęát, *áta, adj.* bergig, *Cig.*
břęęaar, *arja, m.* kdor břeęęe nosi, *St.*
břęęše, *f. pl.* = brageše, die Hosen, *Meg., Alas., Dalm., vřhSt.;* die ungefärbten Sinnenhosen, die Unterhosen, *Mur., Cig., Jan.;* spodnje hlače, ali, ker Beli Kranjci po leti nosijo samo břeęęe, toliko kakor: hlače, *BlKr.;* — prim. brageše.
břęęšnica, *f.* polovica břeęę, *Mur.*
břęgniti, břęnem, *vb. pf.* aufleuchten: solnce břęne skozi oblake, *Trst. (Let.);* — prim. breckati se, brezeti.
břęovina, *f.* das Ufergebiet, *Cig.*
břęovit, *adj.* 1) hüftenreich, *Cig. (T.);* — 2) bergig, *Jan.*
břęoviten, *tna, adj.* = břęovit 2), *Jan.*

břęęvje, *n. coll.* die Berge; b. in dolje, Berge und Thäler, *C.*
břęęvnica, *f.* die Ufersthalbe (hirundo riparia), *Cig.*
břęęúlja, *f.* = břęgovnica, *Mur., Cig., Kr.-Valj. (Rad), Erj. (Rok.).*
břęęšar, *rja, m.* kdor břeęęe nosi, *Pjk. (Črt.), vřhSt.*
břęęše, *f. pl.* = brageše, břeęęe, *SlGor.-C.;* — kratke hlače trzaških okoličanov, *Edinost.*
břęęšnica, *f.* = břeęšnica, *Jan.*
bréh, *bréha, m.* = bréha, *C.*
bréha, *f.* der Keuchhusten, *C.*
bréhati, bréham, brésem, *vb. impf.* keuchend husten; tudi: bréháti, *ám, Roč.-Kres.*
břéháv, *áva, adj.* hüftelnd, *C.*
břéhávec, *vca, m.* člověk, kateri vedno breha in kašlja, *Čemšenik (Gor.).*
bréhavt, *m.* = břehavec, *Mik.*
břehetáti, *ám, vb. impf.* = břehati, *C.*
břehetáv, *áva, adj.* = břehav.
břehljav, *áva, adj.* heiser, *C.*
břéhúti, *tam, čem, vb. impf.* husten, (pos. o konjih), *C.*
brěj, *m.* = tolmun, oton (globočina v vodi), *GBrda-Erj. (Torb);* — prim. berij, berig.
brėja, *adj.* trächtig; jezen kakor breja mačka, *St.*
břęjátva, *f.* = brejenje, *Nov.-C.*
břęjati, *am, =* brejiti, *Mur.*
břęjenje, *n.* das Trächtigmachen, *Cig.*
břęjiti, *im, vb. impf.* trächtig machen, *Dict., Jarn., Cig., Jan., C.;* b. se, trächtig werden, *Jarn., Cig.;* — 2) anfüllen: gospoda breje si žepe, *SIN.*
břęjost, *f.* die Trächtigkeit, *Cig., C.*
1. brék, *éka, m.* der Jagdhund, *C., Sv. Peter (Notr.), Erj. (Torb.);* — iz it. bracco.
2. brék, *m.* der Eisebeerbaum (sorbus torminalis), *C., Tuš. (R.).*
bręka, *f.* der Eisebeerbaum (sorbus sp.), *Tolm.-Erj. (Torb.);* die Wehlbirne (sorbus aria), *Medv. (Rok.).*
brękanica, *f.* die Gartenebereęęe (sorbus domestica), *Gorjansko na Krasu-Erj. (Torb.).*
břękáš, *m.* kozje ime, *Tolm.-Erj. (Torb.).*
brękati, *kam, čem, vb. impf.* schreien, *Trst. (Let.);* — prim. brečati.
břękínja, *f.* = breka, *C.;* — tudi hs.
brękńica, *f.* = breka, *Štrek.*
brękovec, *vca, m.* = breka, *C., Z.*
břękúlja, *f.* 1) der Wehlbaum (sorbus aria), *Čepovan (Goriš.)-Erj. (Torb.);* die Frucht des Eisebeerbaumes, die Atlasbeere, *Jan., Tuš. (R.).*
brémce, *n.* Bes. pogl. bremence; (prim. tudi: bremec, so viel man von einer Sache in einen oder beide Arme nehmen kann, *Zil.-Jarn. [Rok.], nam. bremce).*
bréme, -ména, *n.* 1) die Bürde, die Last, die getragen wird; — der Ballen, der Bund: b. papirja, dračja, *Cig.;* der Räderballen, *Cig., C.;* — v breme so se prijeli = oklenili so se drug drugega, *Kranjska Gora-Dsv.;* — 2) die Leibesbürde, *Cig.;* — v velikem bremenu, hochschwanger, *Notr.-Cig.;* — 3) die Last (fig.); drzavljanska bremena,

bürgerliche Lasten, *Jan.*; občinsko breme, die Gemeinlast, *Cig.*; stvarno breme, die Reallast, *DZ.*; die Beschwerde, *Cig., Jan., M.*

bremenat, *ata, adj.* 1) lastend, schwer: bremenata teža, *C.*; — 2) schwanger: bremenata razuzdanka, *Levst. (LjZv.)*.

bremęnce, *n. dem.* breme, kleine Last, *M.*; (bremęnce, *Valj. (Rad)*).

bremeniten, *ina, adj.* Belastungs-: bremenilne pravice, *DZ.*

bremenit, *adj.* 1) schwer, *Cig.*; b. klas, *C., Ravn.*; — 2) schwanger, *M.*

bremęnjak, *m.* großer Rückenfort, *M.*

bremęnski, *adj.* Lasten-: b. list, das Lastenblatt, *DZ.*; bremęnska pravica, das Lastrecht, *Cig.*

bremęnstvo, *n.* der Lastenstand: staro b., *DZ.*

brenbice, *f. pl., Jan.*; pogl. brnbice.

bręncati, *am, vb. impf.* die Feuerglocke läuten, *C., GBrda.*; — prim. brenkati.

1. bręncelj, *clja, m.* koš, v katerem nosijo listje, seno itd., *Kojsko (Goriš.)-Erj. (Torb.)*; — kor. brenk-: bręk-, schwellen, *Erj. (Torb.)*.

2. bręncelj, *clja, m.* die Bremse (tabanus); goveji b. (tabanus bovinus), *Erj. (Z.)*; — prim. brenčati.

brenčalo, *n.* der Kreisel, *Cig.*

brenčanje, *n.* das Summen, das Schnurren.

bręnčati, *im, vb. impf.* summen: muha mi brenči okolušes; schnurren: kolovratbrenči; tönen (o strunah).

brenčav, *ava, adj.* summend, schnurrend, *Cig.*

brenčava, *f.* orodje za brenčanje, *Levst. (Zb. sp.)*.

bręnček, *eka, m.* der Kreisel, *Cig.*

bręnčica, *f. dem.* 2. brenka, das Weinfäßchen, *Mur.*

1. brenk, brenka, *m.* der Saitenflang, der Klimperlaut; — das Geßlire: brenk oklopov svetlih, *Levst. (Zb. sp.)*.

2. bręnk, *m.* neka trta (= zelenika?), *Št.*

1. bręnka, *f.* die Raulltrommel, *Cig., Mik.*

2. bręnka, *f.* 1) das Weinfäß, *Mur., C.*; — 2) = breka, *Medv. (Rok.)*; — 3) neka hruška, *Sebrelje (Goriš.) - Erj. (Torb.)*; — prim. 1. brencelj.

brenkáz, *m.* 1) der Klimperer, *Cig.*; — 2) der die aufgedrerten Erblumpen zer schlägt, *Kr.-Valj. (Rad)*.

bręnkavec, *vca, m.* der Klimperer, *Cig., Jan.*

brenkalo, *n.* das Klimperwerk, *Cig.*

bręnkaje, *n.* das Anschlagen von Saiten, das Geßlire.

bręnkati, *am, vb. impf.* 1) Saiten anschlagen, auf einem Saiteninstrument spielen; na citre b., *Cig.*; klimpern, *Cig.*; — 2) b. volno, die Wolle fassen, *Z., Gor.*

bręnkelj, *clja, m.* 1) die Blüthe des Rußbaumes, des Kastanienbaumes, *Nov.-C.*; — 2) der Glodenschwengel, *Z.*; — 3) der Widerhaken, *V.-Cig.*; — prim. brankelj.

brenkét, *éta, m.* das Geßlimper, das Geßlire, *C.*; der Klingflang, *Cig.*

brenketati, *etám, éčem, vb. impf.* klimpern, klirren, *C.*

bręnkija, *f.* eine Art Kreisel, *Gor.*

brenkljác, *m.* der Klimperer, *Jan.*; der Harfenspieler, *C.*

brenkljånje, *n.* das Saitenspiel, das Geßlimper, *Jan.*

brenkljati, *ám, vb. impf.* 1) ein Saiteninstrument spielen, klimpern, *Jarn., Jan.*; — 2) b. volno, die Wolle fassen, *Z.*; — 2) bręnkijati, = klenkati, zvončati, *GBrda.*

bręnkniiti, bręnknem, *vb. pf.* einen Saitenton oder einen klirrenden Ton hervorbringen oder von sich geben, *Jarn., Z.*; ob sabljo brenkniti, *Let.*

brenkót, *óta, m.* = brenket, *Jan.*

brenkotati, *otám, éčem, vb. impf.* = brenketati, *Bes.*

bręnkovec, *vca, m.* 1) der Elsebeerbaum (sorbus torminalis), *Jan., C.*; tudi: der Kehlbeerbaum (sorbus aria), *C.*; — 2) eine Art Hebe, *C.*; — prim. 2. brenk in 2. brek.

bręnta, *f.* ein nach oben breiteres Gefäß, das auf dem Rücken getragen wird, die Butte; v brentah grozdje iz vinograda nosijo v kad, *Hip. (Orb.)*; — prim. it. brenta, nem. die Brennte, *Mik. (Et.)*.

brentáč, *m.* 1) der Buttenträger, *C., Dol.*; — 2) = brenta, *Ip. - Mik.*; kleine Butte, *C.*; majhna, lesena posoda, taka kakor golida, samo da nima luknje v uhu, *Kras - Erj. (Torb.)*.

brentáča, *f.* die Butte, *Cig.*

brentáčiti, *áčim, vb. impf.* Buttenträger sein (in der Weinlese), *Dol.*

brentár, *rja, m.* der Buttenträger (in der Weinlese), *Cig., Št.*; bręntar, *Dol.*

brentáša, *f.* zgoraj zaprta brenta, *južhŠt.*

bręntica, *f. dem.* brenta; kleine Butte.

brentnják, *m.* das Buttengestell, *C.*

brésa, *f.* ziva bresa, der feiste Donnerstag, *Pivka-Cig., C., Gor.-Erj. (Torb.)*; kos mesa pa bokal vina, pa je ziva bresa, *Z.*; — iz it. giovedì grasso, *Erj. (Torb.)*. *Let. 1880, 215.*

bręsk, *m.* die Morgenbäumernung, *Rej. - C.*; — prim. stsl. bręzgъ.

1. bręskev, *kve, f.* der Pfirsichbaum, die Pfirsich (amygdalus persica).

2. bręskev, *kve, f.* = broskva: zelen kakor breskev, *GBrda.*

bręskevca, *f. dem.* breskev.

bręskov, *adj.* Pfirsich-; breskova koščica, der Pfirsichkern.

bręskovec, *vca, m.* 1) der Pfirsichbrantwein, *Cig.*; — 2) der Pfirsichapfel, *C.*

bręskovnica, *f.* 1) der Pfirsichmost, *Mur.*; — der Pfirsichbrantwein, *Mur.*; — 2) die Gartenbalsamine (balsamina hortensis), *Erj. (Rok.)*.

bręskva, *f.* = breskev.

bręskvica, *f. dem.* 1) breskva; — 2) die Gartenbalsamine (balsamina hortensis), *C., južhŠt.-Erj. (Torb.)*.

1. bręst, *m.* die Felsbulme, der Rüster (ulmus campestris), *Guts., Mur., Cig., Jan., Tuš. (R.), SIGor.*

2. bręst, *m.* die Balzeit, *Cig., Valj. (Rad)*; — nam. mrest.

brěst, i, f. die Furt, C.
 brěstek, tka, m. = brestič, Mur.
 brěstí, brédem, vb. *impf.* waten; vodo brestí, durchs Wasser waten; blato b. do kolen, Erj. (17b. sp.); po vodi brestí, C.; ladija globoko brede, das Schiff geht tief, Cig.; kolesa bredejo, versinken tief in den Röh, Kr.; — zelo brede in globi, es ist tiefer Röh, Svet. (Rok.).
 brěstíč, íca, m. dem. 1. brest; kleine Ulme, Z.
 brěstíka, f. 1) eine Art Röhler, mit kleinerem Laub und glatterer Rinde, C.; — 2) eine Art Weide, C.; — 3) neka goba, Erj. (Rok.).
 brěstí se, im se, vb. *impf.* brunten, sich begatten (o ribah), Cig.; mačke se brestijo, BlKr.; balžen, Cig.; — nam. mrestiti se.
 brěstje, n. der Ulmenwald, Guts., Cig.
 brěstov, adj. Ulmen-
 brěstovina, f. das Ulmenholz, Mur., Cig., Jan.
 brěstovje, n. der Ulmenwald, Guts., Jarn., Jan.
 brěšec, šca, m. = bršljin, ob Ščavnici-C.
 brěšek, ška, m. ovčje ime (črna ovca z belo liso), Kanin-Erj. (Torb.).
 brěška, f. črna ovca na čelu in okolo gobca bela, Krn.-Erj. (Torb.).
 brěškast, adj. umazan po obrazu, Vrsno (pod Krnom)-Erj. (Torb.).
 brěšno, n. = brašno, Cig., Jan., Npes.-K.
 brěta, f. = brenta, Cig., C., Ip.
 brevír, rja, m. duhovniški molitvenik, das Brevier; b. moliti.
 brěz, éza, m. = breza, Valj. (Rad).
 brěz, praep. c. gen. ohne; brez konca in kraja ohne Ende, ins Unendliche; brez skrbi, unbekümmert; brez tega, abgesehen davon, ohnedies; brez malega, mit geringer Ausnahme: brez malega žive Srbi po vaseh, Navr. (Let.); beinahe, Cig.; = brez mala, Jan., C.; brez tega smo lahko, das können wir leicht entbehren; brez kake koli bolezni, ohne irgend eine Krankheit; pomni: brez obene izgovori, Kast.; brez obenega grenkega govorjenja, Kast.; brez nikdar nikogar na vsem božjem svetu, ohne irgend jemanden auf der weiten Welt zu haben, Vrt.; brez nobene pomoči, ohne alle Hilfe, Levst. (Nauk); — brezi (zaradi blagolasja): brezi skrbi, Levst. (Sl. Sp.).
 brezapnžen, adj. ohne Rast: b. zid, V.-Cig.
 bréza, f. 1) die Birle (betula); — 2) bréza, Name einer weißgestreiften Kuh oder Ziege, Cig., M., C., Tolm.-Erj. (Torb.), Cv.
 brézast, adj. der Birle ähnlich: brezasto oko = belo oko, Dol.; brezasto gledati = pisan o gledati, scheel blicken, Cig.; — gestreift (o govedi in kozah).
 brezárven, vna, adj. farblos, Cig., Jan.; — achromatisch, Cig. (T.).
 brezbeséden, dna, adj. wortlos, Cig., Jan.
 brezbiatven, tvena, adj. wesenlos, Cig.
 brezbláten, tna, adj. schlammlos, Cig.
 brezboğ, bóga, adj. gottlos: hčerka brezboğa, Npes.-Mik.
 brezbojen, jna, adj. farblos, Jan.

brezbôštvo, n. der Atheismus, Cig., Jan., nk.
 brezbožen, zna, adj. gottlos; atheistisch.
 brezbožec, žca, m. = brezbožnik, Jan.
 brezbožje, n. der Atheismus, Cig. (T.).
 brezbožnež, m. = brezbožnik, C.
 brezbožnica, f. die Gottlose; die Atheistin, Cig.
 brezbožnik, m. der Gottlose; der Atheist, Cig., Jan., Cig. (T.).
 brezbožnost, f. die Gottlosigkeit.
 brezbráden, dna, adj. bartlos, Cig.
 brezbrámben, bna, adj. wehrlos, M.
 brezbréžen, zna, adj. uferlos, Cig.
 brezbrížen, zna, adj. = brezskrben, Jan.
 brezčén, adj. wertlos, Zora.
 brezčénost, f. Wertlosigkeit, Cig. (T.).
 brezčénsten, tna, adj. straßenlos, unwegsam, Jan.
 brezčéven, vna, adj. brezcevne rastline, Zellenpflanzen, Cig. (T.).
 brezčévnica, f. die Zellenpflanze, Cig. (T.).
 brezčólen, lna, adj. zollfrei, Cig., Jan.
 brezčólnost, f. die Zollfreiheit, Cig., Jan., DZ.
 brezvéten, tna, adj. blüthenlos, tryptogamisch, Cig., Jan.
 brezovétje, n. die Kryptogamie (bot.), Cig.
 brezčásten, tna, adj. ehelos, Mur., Cig., Jan.
 brezčástenost, f. die Ehelosigkeit, Mur.
 brezčásežn, (slen), sežna, adj. zahllos: brezčáselne zmote, Erj. (Torb.).
 brezčúten, tna, adj. empfindungslos, Cig., Jan., nk.; gefühllos, indolent, Cig., Jan., nk.
 brezčútje, n. die Gefühllosigkeit, Cig. (T.); die Apathie, Jan.
 brezčútnost, f. die Empfindungslosigkeit, Cig., Jan., nk.; die Gefühllosigkeit, Cig., Jan., nk.
 brezčústvenost, f. die Gefühllosigkeit, die Apathie, Cig. (T.).
 brezdánj, adj. grundlos, bodenlos, C., nk.; brezdanje brezno, Zv.; brezdanja voda, Greg.
 brezdédíčen, čna, ohne Erben, Jan.
 brezdéten, tna, adj. müßig, unbeschäftigt, Mur., Cig., Jan.; brezdélni dan, der Feiertag, Cig.
 brezdélica, f. die Muße, Cig. (T.), Erj. (Som.).
 brezdéjle, n. der Müßiggang, Cig.; die Unthätigkeit, die Passivität, Cig. (T.); — stsl.
 brezdélnik, m. der Müßiggänger, Guts.; — der Feiertag, Cig.
 brezdétnost, f. die Arbeitslosigkeit, der Müßiggang, die Unthätigkeit, Mur., Cig., Jan.; brezdélnost je mati vseh pregreh, der Müßiggang ist aller Laster Anfang, Cig.
 brézden, dna, m. der Abgrund, Dict., Mur.; (nav. brezen); iz jame v brezden (brezen), aus dem Regen in die Traufe, Met.
 brezdešten, tna, adj. kinderlos, Cig., Jan., C.
 brezdeští, i, vb. *impf.* = brezeti, Dol.-Mik.
 brezdešnica, f. die Kinderlose, Cig.
 brezdeštnik, m. der Kinderlose, Cig.
 brezdeštnost, f. die Kinderlosigkeit, Cig.
 brezdežéten, tna, adj. linderlos, M.
 brezdežen, zna, adj., Cig. (T.); pogl. brezdeževen.
 brezdežéven, vna, adj. regenfrei, Jan.

brézdnicā, *f.* der Sumpf, *UčT.*

brezdnicā, *f.* = brezdno: A srce človeško je brezdnicā, *Levst. (Zb. sp.)*.

brézdno, *n.* = brezen; pije kakor bi vlival v brezdno, er sauft wie ein Loch, *Cig.*; (nav. brezo).

brezdomen, *mna*, *adj.* heimatlos, *Jan.*

brezdomóven, *vna*, *adj.* heimatlos: brezdomovni ljudje, *Levst. (Nauk.)*.

brezdomovinec, *nca*, *m.* der Vaterlandslose, *SIN.*

brezdomovinski, *adj.* vaterlandslos, *SIN.*

brezdüh, *dúha*, *adj.* geistlos: Njih brezduho je glasilo, *Levst. (Zb. sp.)*.

brezdúren, *rna*, *adj.* thürlos (-dveren, *Cig.*).

brezdúšen, *šna*, *adj.* herzlos, gefühllos, *Mur.*, *Cig.*, *Jan.*, *Vrt.*; zanikarno in brezdušno izpolnjevati dolžnosti, *LjZv.*; gemüthlos, *Cig. (T.)*; — ha.

brezdúšnica, *f.* die Gefühllose, *Mur.*

brezdúšnik, *m.* der Herzlose, der Gefühllose, *Mur.*, *Cig.*, *Valj. (Rad.)*; — der Bösewicht, *Meg.*, *Dict.*, *Krelj.*

brezdúšnost, *f.* die Herzlosigkeit, *Mur.*, *Jan.*

brêzec, *zca*, *m.* ein gestreifter Ochse, *Lašce-Levst. (M.)*, *Valj. (Rad.)*; ein gestreiftes schediges Pferd, *Cig.*

1. brézen, *zna*, *m.* = 1) brezen; — 2) eine sehr tiefe Stelle im Wasser, *Kojško (Goriš.)*.

2. brézen, *zna*, *m.* der Monat März, *Meg.*, *Zil.-Jarn. (Rok.)*; kar v breznu zraste, april pobrije, *Guts.*; — tudi: der April, *Remšnik (St.)*; „kadar uže breza teče“, *C.*; brezen vsako uro jezen, *C.*; ali: brezen je desetkrat na dan jezen, *St.-Cig.*; — 2) die Brunft (der Ruten), *Cig.*, *C.*; — das Scherzen (Laufen u. Schreien) der Kinder, *M.*, *C.*

brézeti, *i*, *vb. impf.* brezi, es wird Tag, *Dol.-Mik.*; solnce za goro brezi, *Mik. (Et.)*; — prim. breckati.

brezgíben, *bnā*, *adj.* bewegungslos, *Cig.*

brezgíbnost, *f.* die Bewegungslosigkeit, *Cig.*

brezgizdnost, *f.* die Brunklosigkeit, *Cig.*

brezglásen, *sna*, *adj.* lautlos, *Cig.*, *Jan.*

brezglásnost, *f.* die Lautlosigkeit, *Cig.*, *Jan.*

brezgláv, *gláva*, *adj.* kopflos, *Jan.*

brezglávec, *vca*, *m.* der Kopflöse, *Cig.*, *Jan.*;

brezglavci, kopflose Thiere (zool.), *Cig. (T.)*.

brezgláven, *vna*, *adj.* kopflos, *Jan.*, *Cig.* *nk.*

brezglávnost, *f.* die Kopfllosigkeit, *Jan.*, *Cig.*; *nk.*; — die Ungelehrigkeit, *M.*

brezgréšen, *šna*, *adj.* sündenlos, *Mur.*

brezgréšnost, *f.* die Sündenlosigkeit, *Mur.*

brezgúben, *bnā*, *adj.* faltenlos, *Cig.*, *Jan.*

brezhíben, *bnā*, *adj.* tabellos, fehlerlos, *Sol.*, *Jan.*

brezhláčen, *čna*, *adj.* hosenlos, *Cig.*

brezhláčnež, *m.* = brezhlačnik, *Cig.*

brezhláčnik, *m.* der Dñnehoſe, der Barlenber, *Cig.*

brézica, *f.* dem. breza, das Birtchen.

brezilc, *ica*, *m.* junge Birle, *Mur.*

brezimēn, *adj.* ungenannt, anonym, *Cig.*, *Jan.*, *Cig. (T.)*; brezimen, *Vrt.*; brezimeni svetnik,

Levst. (Zb. sp.); brezimena nedelja, der dritte Sonntag in der Fasten, *M.*

brezimen, *mna*, *adj.*, *Jan.*, *nk.*, pogl. brezimēn.

brezimēnec, *nca*, *m.* = brezimenik, *Jan.*

brezimēnež, *m.* = brezimenik, *C.*

brezimēnič, *m.* = brezimenik, *Jan.*

brezimēnik, *m.* der Anonymus, *M.*, *Cig. (T.)*.

brezimenják, *m.* = brezimenik, *C.*

brezimēnost, *f.* die Anonymität, *C.*

brezimēnovilč, *m.* der Anonymus, *Navr. (Spom.)*.

brezimēnski, *adj.* = brezimen, *Cig.*

brezimēnstvq, *n.* die Anonymität, *Cig. (T.)*.

brézínje, *n.* = brezje, *C.*

bréziti se, im se, *vb. impf.* brunften (o mačkah), *Cig.*, *Jan.*; — prim. 2. brezen 2).

brezizrazit, *adj.* ausdruckslos, *Zv.*

brêzje, *n.* der Birkenwald.

brezjezénik, *m.* der Fehljüngler, *Cig.*

brêzjiče, *n.* dem. brezje; junger Birkenwald, *Mur.*, *Cig.*; Večkrat grem jaz v bukovje, V hojčje, hrastje, brezjiče, *Danj. (Posv. p.)*.

brezklásen, *sna*, *adj.* ährenlos, *Cig.*, *Jan.*

brezkljún, *kljuna*, *adj.* ungefehnäbel, *Cig. (T.)*.

brezkónčen, *čna*, *adj.* endlos, unendlich.

brezkónčnost, *f.* die Endlosigkeit, die Unendlichkeit.

brezkoristen, *tna*, *adj.* nutzlos, unerspriesslich, *Cig.*, *Jan.*

brezkoristnost, *f.* die Nutzlosigkeit, *Cig.*, *Jan.*

brezkostēn, *adj.* knochenlos, *Cig.*, *Jan.*

brezkóžen, *žna*, *adj.* ohne Haut, *M.*

brezkrájen, *jna*, *adj.* grenzenlos, endlos, unendlich, *Jan.-Cig. (T.)*, *C.*

brezkrájnost, *f.* die Unendlichkeit, *Cig. (T.)*.

brezkrálje, *n.* das Interregnum (in einem Königreiche), *Cig. (T.)*.

brezkrikl, *ila*, *adj.* flügellos, *Jan.*

brezkritec, *ica*, *m.* brezkrilci, ungeflügelte Inſecten, *Cig. (T.)*.

brezkriten, *ina*, *adj.* = brezkril, *Jan.*

brezkrúšen, *šna*, *adj.* brotlos, *Cig.*, *Jan.*

brezkríven, *vna*, *adj.* blutlos, *Cig.*, *Jan.*

brezkrívnat, *adj.* = brezkrven, *Jan.*

brezkrívnost, *f.* die Blutlosigkeit, die Anämie, *Cig.*, *Jan.*, *M.*

brezkúžen, *žna*, *adj.* feuchtenlos, *M.*

brezkváren, *rna*, *adj.* schadlos, *Jan.*

brezkvárnost, *f.* die Schadloſigkeit, *Cig.*

brezkvásen, *sna*, *adj.* ungeſäuert, *Cig.*, *Jan.*

brezličen, *čna*, *adj.* amorph, *Cig. (T.)*, *C.*, *Sen. (Fiz.)*.

brezliče, *n.* die Formlosigkeit, *Cig. (T.)*.

brezličnost, *f.* die Formlosigkeit, *Cig. (T.)*.

brezlik, *lika*, *adj.* geſtaltlos, *Cig. (T.)*, *Erj. (Min.)*, *Sen. (Fiz.)*.

brezlisten, *tna*, *adj.* blattlos, *Cig.*, *Jan.*

brezljúden, *dna*, *adj.* menſchenleer, *Jan.*; entvólfert, *Cig. (T.)*.

brezljúdnost, *f.* der Volksmangel, *Cig.*

brezmádežen, *žna*, *adj.* ſtedenlos, madelloſ, *Mur.*, *Cig.*, *Jan.*, *nk.*; brezmadežno vedenje, tabelloſe Aufführung, *DZ.*

brezmádežnost, *f.* die Madelloſigkeit, die Unbeſiedtheit, *Mur.*, *Cig.*, *Jan.*, *nk.*

brezmârje, *n.* die Sorglosigkeit, *C.*
 brezmâteren, *rna, adj.* mutterlos, *Cig.*
 brezmâtîčen, *čna, adj.* weiserlos, *Cig.*
 brezmâtîčnik, *m.* ein weiserloser Bienen-
 schwarm, *C.*
 brêzmeč, *meca, m., Mur., Mik.;* pogl. presnec.
 brezmêjen, *jna, adj.* grenzenlos, schrankenlos,
Cig., Jan., nk.
 brezmêren, *rna, adj.* maßlos, *Cig., Jan.;*
 excessiv: brezmerno podnebeje, excessives Klima,
Cig.(T.), Jes.
 brezmêrnost, *f.* die Maßlosigkeit, das Un-
 maß, *Cig., Jan.*
 brezmêsen, *sna, adj.* fleischlos, *Jan.*
 brezmîlostén, *tna, adj.* unnachsichtlich, *Cig.*
 brezmîseln, *sena, adj.* gedankenlos, *Cig.,*
Jan.; ideen'los, *Cig.(T.);* — ungereimt, *Jan.*
 brezmîselje, *n.* der höchste Grad des Wöbfinnes,
Cig.(T.).
 brezmîselnost, *f.* die Gedankenleere, *Cig.(T.);*
 die Ungereimtheit, *Jan.*
 brezmôčen, *čna, adj.* machtlos, *nk.*
 brezmôštvo, *n.* der Jungfrauen- o. Wittwen-
 stand, *Cig., C.*
 breznačêlen, *lna, adj.* ohne Grundsätze, prin-
 ciplos, *nk.;* nav. -êlen.
 breznačêlje, *n.* die Principlosigkeit, *C.*
 breznačêlnost, *m.* der Mangel an Grund-
 sätzen, *nk.;* — nav. -êlnost.
 breznâden, *dna, adj.* hoffnungslos, *Cig.(T.).*
 breznaglâsen, *sna, adj.* accentlos, unbetont,
Cig.(T.).
 breznaglâsnica, *f.* ein tonloses Wort, *Cig.*
(T.), C.
 brêznanje, *n.* die Brunst (o mačkah), *Cig.*
 brêznati se, am se, *vb. impf.* 1) brünstig sein
 (o mačkah), *Cig., C., M., Kras.;* — 2) vaga-
 bundieren, unzüchtige Händel haben, *C.;* —
 schreiend und umher springend scherzen (o otro-
 cih), *M.*
 brêznica, *f.* eine Art Birn, *C.;* — eine Art
 Apfel, *C.*
 brêznik, *m.* der Monat März, *Jan.*
 brêzno, *n.* = brezno.
 breznogâč, *m.* der Fußlose, *C.*
 breznôs, *nôsa, adj.* ohne Nase, *nk.*
 brêznov, *adj.* Märzens: b. sneg, *Levst.(Zb.sp.).*
 breznôžec, *žca, m.* der keine Füße hat, *Bes.*
 breznôžen, *žna, adj.* ohne Füße, *Cig.*
 breznôžje, *n.* die Fußlosigkeit, *C.*
 brezobčûten, *tna, adj.* unempfindlich, *Zora.*
 brezoblâčen, *čna, adj.* wolkenlos, *Jan.*
 brezoblâsten, *tna, adj.* unbefugt, incompetent,
Cig., Jan.
 brezoblâstje, *n.* die Incompetenz, *Jan.*
 brezoblâstnost, *f.* die Unbefugtheit, die In-
 competenz, *Cig., Jan.*
 brezoblîčen, *čna, adj.* ungeformt, *C.*
 brezobrámben, *bna, adj.* wehrlos, *C.*
 brezobrázen, *žna, adj.* unförmlich, *Cig.(T.).*
 brezobrésten, *tna, adj.* unverzinst, unver-
 zinslich, *nk.*
 brezobréstnost, *f.* die Unverzinslichkeit, *nk.*
 brezobrêčen, *čna, adj.* unbereift, *C., M.*
 brezobzîren, *rna, adj.* rücksichtslos, *nk.*

brezobzîrnost, *f.* die Rücksichtslosigkeit, *Cig.*
(T.), nk.
 brezôčen, *čna, adj.* schamlos, *C.;* ausgelassen,
Zil.-Jarn.(Rok.).
 brezôčêtnost, *f.* die Vaterlosigkeit, *Cig.*
 brezodpôren, *rna, adj.* unangefochten, *Jan.*
 brezôk, *ôka, adj.* augenlos, *Jan.*
 brezokûsen, *sna, adj.* geschmacklos, *C.*
 brezoporôčen, *čna, adj.* Intestat: po na-
 sledju brezoporočnem, durch Intestaterb-
 folge, *DZ.*
 brezorgânski, *adj.* anorganisch, *Cig.*
 brezorôžen, *žna, adj.* waffenlos, wehrlos, *Mur.,*
Cig., Jan., Cig.(T.), nk.; brezorožna ja-
 gnjeta, *Cv.*
 brezosêben, *bna, adj.* unpersönlich (gramm.),
Jan.
 brezotrôčen, *čna, adj.* kinderlos, *Mur., Jan.*
 brezotrôčnost, *f.* die Kinderlosigkeit, *Mur.,*
Cig., Jan.
 brezotrôkinja, *f.* kinderloses Weib, *Danj.-*
Mik.
 brêzov, *adj.* Birken-; brezova šiba; — bre-
 zova mast, Ruthenstreiche; v šoli nam je
 dajal pokušati slast brezove masti, *Erj.*
(Izb.sp.).
 brêzováča, *f.* der Birkenstab, *Cig., Valj.(Rad).*
 brêzovec, *vca, m.* 1) der Birkenstamm, *C.,*
Danj., Mik.; — der Birkenstod, *Valj.(Rad);*
 — 2) die Rothwurze (tormentilla), *C.*
 brêzovica, *f.* 1) der Birkenast, *Cig., Jan., C.;*
 — 2) = brezovka 1), *Mur., C., Mik.*
 brêzovina, *f.* das Birkenholz; der Birkenwald.
 brêzovje, *n.* = brezje, *Jan.*
 brêzovka, *f.* 1) die Birkenruthe; — 2) =
 brezova voda, *C.;* — 3) eine Art Goldfäßer,
Poh.
 brêzovnica, *f.* 1) der Birkenast, *Mur.;* — 2)
 der Birkenstab, *Mur.*
 brezozîren, *rna, adj.* 1) = brezobzîren, *Cig.,*
Jan., C.; — 2) beziehlos, *Cig.(T.);* absolut:
 brezozirna večina, *DZ.;* brezozirna visokost,
 absolute Höhe, *Jes.*
 brezozîrnost, *f.* = brezobzîrnost, *C.*
 brezpalûbnica, *f.* ein Schiff ohne Verdeck, *DZ.*
 brezpâmeten, *tna, adj.* vernunftlos, *Cig.;* un-
 verständig, *M.*
 brezpâmetnjâk, *m.* der Thor, *C.*
 brezpâmetnost, *f.* die Vernunftlosigkeit, *Cig.;*
 — die Unbesonnenheit, *Let.*
 brezperûten, *tna, adj.* flügellos, *Cig.*
 brezpêten, *tna, adj.* ohne Abfaß: b. črevelj,
Navr.(Let.).
 brezpêtnik, *m.* der Pantoffel, *Guts.*
 brezpêven, *vna, adj.* gefanglos, *Jan.*
 brezpêvnost, *f.* die Gefanglosigkeit, *Cig.*
 brezplâčen, *čna, adj.* unentgeltlich, *Cig., C., nk.*
 brezplâčiten, *lna, adj.* = brezplâčen, *Cig.,*
Jan.
 brezplâten, *tna, adj.* unentgeltlich, *Jan.;* brez-
 platno stanišče, *Navr.(Spoma.);* svoje posle
 brezplatno opravljati, *Levst.(Cest.).*
 brezpljûčnik, *m.* brezpljučniki, lungenlose
 Thiere, *Erj.(Z.).*
 brezplôden, *dna, fruchtlos, Cig., Jan.*

brezplódnost, *f.* die Fruchtlosigkeit, *Jan.*
 brezpodóben, *bna, adj.* unförmlich, mißgestaltet: -bna stvar, *C., Jan.*
 brezpodóbnost, *f.* die Unförmlichkeit, *Jan.*
 brezpogóden, *dna, adj.* = brezpogojen, brezpogodno uboštvo, *Cv.*
 brezpogójen, *jna, adj.* unbedingt, *Cig., Jan., nk.*
 brezpogójnost, *f.* die Unbedingtheit, *Cig.*
 brezpogóšen, *šna, adj.* fehlerlos, correct, *C., Cig.(T.).*
 brezpogóšnost, *f.* die Fehlerlosigkeit, *Cig.*
 brezpokójen, *jna, adj.* ruhelos, *nk.*
 brezpomóče, *n.* die Hilfslosigkeit, *Cig., DZ.*
 brezpomóčnost, *f.* die Hilfslosigkeit: b. in uboštvo, *Cv.*
 brezpostáven, *vna, adj.* gefeßlos, *Jan.*
 brezpostávnost, *f.* die Gefeßlosigkeit, die Anarchie, *Jan.*
 brezpóten, *tna, adj.* pfadlos, unwegsam, *Guts., Cig., Jan.*
 brezpótnost, *f.* die Pfadlosigkeit, *Jan.*
 brezprávén, *vna, adj.* rechtlos, *Cig.*
 brezprávje, *n.* die Rechtlosigkeit, *Cig.*
 brezprávnost, *f.* die Rechtlosigkeit, *Cig.*
 brezpredmététen, *tna, adj.* gegenstandslos, *Cig.(T.), Zv.*
 brezpríden, *dna, adj.* wertlos, *Jan.*
 brezpriméren, *rna, adj.* beipiellos, *Cig.(T.).*
 brezrádosten, *tna, adj.* freudenlos, *Cig.*
 brezrazlóžen, *žna, adj.* unbegründet, *SIN.*
 brezrébrn, *adj.* rippenlos, *Cig.*
 brezréden, *dna, adj.* ordnungslos, *Jan., C.*
 brezrédnik, *m.* der Unordentliche, *M., C.*
 brezrédnost, *f.* die Ordnungslosigkeit, *Cig.*
 brezrep, répa, *adj.* schwanzlos, unbeschwängt, *Cig.(T.).*
 brezriben, *bna, adj.* fischleer, *Cig.*
 brezróčen, *čna, adj.* armlos, handlos, *Cig.*
 brezrók, róka, *adj.* armlos, handlos, *Cig., Jan.*
 brezrokaváč, *m.* = brezrokavnik, *Bes.*
 brezrokávec, vca, *m.* eine Art Weste, *Valj.(Rad).*
 brezrokávník, *m.* die Weste, *C., Jurč., Zv., Gor.*
 brezrokávňak, *m.* = brezrokavnik, *Danj.(Posv. p.).*
 brezróžen, *žna, adj.* hornlos, *C.*
 brezrúden, *dna, adj.* erzleer, *Cig.(T.).*
 brezšamosvésten, *tna, adj.* unbewußt, *Cig.(T.).*
 brezšápen, pna, *adj.* athemlos, *Mur., Cig., Jan.*
 brezšápnost, *f.* die Athemlosigkeit, *Mur., Cig.*
 brezšénčen, *čna, adj.* schattenlos, *Cig.*
 brezšénčnik, *m., pl.* brezsenčniki, ohn'schattige Bewohner, *Cig.(T.).*
 brezšfben, *bna, adj.* sorgenlos, sorgenfrei: brezškrbno življenje.
 brezšfznež, *m.* der Sorgenlose, *Jan.*
 brezšfbnik, *m.* = brezškrbnez, *Cig.*
 brezšfbnost, *f.* die Freiheit von Sorgen.
 brezšlásten, *tna, adj.* geschmacklos, *Cig.*
 brezšláven, *vna, adj.* ruhmlos, *Cig., Jan.*
 brezšlávnost, *f.* die Ruhmlosigkeit, *Cig.*
 brezšlúžben, *bna, adj.* dienstlos, *C., Jan.*
 brezsmfsten, *tna, adj.* = nesmrten, *Cig.*
 breznóven, *vna, adj.* immateriell, *Cig.*

breznóvnost, *f.* die Immaterialität, *Cig.*
 brezšóčen, *čna, adj.* saßlos, *Jan., Cig.(T.).*
 brezšóden, *dna, adj.* außergerichtlich: brezšodna odpoved, *DZ.*
 brezšódje, *n.* die Gerichtslosigkeit, *Cig.*
 brezšótnčen, *čna, adj.* sonnenlos, *Cig.*
 brezšótnzen, *žna, adj.* thränenlos, *Cig.*
 brezšpóten, *tna, adj.* geschlechtslos, *Jan.*
 brezšpótnost, *f.* die Geschlechtslosigkeit, *Cig.*
 brezšrámen, mna, *adj.* schamlos, *Cig., Jan., Krelj.*
 brezšrámnost, *f.* die Schamlosigkeit, *Cig.*
 brezšfčen, *čna, adj.* herzlos, brezšfčna mati.
 brezšfčnica, *f., pl.* brezšfčnice, die Röhrenherzer (zool.), *Cig.(T.), Erj.(Z.).*
 brezšfčnost, *f.* die Herzlosigkeit.
 brezšrásten, *tna, adj.* leidenschaftslos, *Cig., Jan.*
 brezšrástje, *n.* die Leidenschaftslosigkeit, die Apathie, *Cig.(T.).*
 brezšrástnost, *f.* die Leidenschaftslosigkeit, *Cig.(T.).*
 brezštróčen, *čna, adj.* schotenlos, *Cig.*
 brezštrúpen, pna, *adj.* giftlos, *Cig.*
 brezšvėtje, *n.* die Rathlosigkeit, *C.*
 brezšškóden, *dna, adj.* schablos, *Jan.*
 brezšškódnost, *f.* die Schablosigkeit, *Cig.*
 brezštévíten, *tna, adj.* unzählig, zahllos, *Cig., Jan., nk.*
 brezštévítnost, *f.* die Unzählbarkeit, *Cig., nk.*
 brezšúmnost, *f.* die Geräuschlosigkeit, *Cig.*
 brezšákten, *tna, adj.* tactlos, *nk.*
 brezšáktnost, *f.* die Tactlosigkeit, *Cig.(T.).*
 brezštelésen, *sna, adj.* untörperlich, *Cig., Jan., Cig.(T.),* entkörper, *Cig.;* Pod velikim tukaj Bogom Breztelesen bit' želim, *Vod.(Pes.).*
 brezštelésnost, *f.* die Untörperlichkeit, *Cig.*
 brezštéžáven, *vna, adj.* mühelos, *Jan.*
 brezštéžen, *žna, adj.* schmerlos, *Cig.(T.).*
 brezštrúdnost, *f.* die Mühellosigkeit, *Cig.*
 brezštvárnost, *f.* die Immaterialität, *Cig.(T.).*
 brezšúden, *dna, adj.* glieberlos, *Cig.*
 brezšúh, úha, *adj.* ohrlös, *Cig.*
 brezšúmec, mca, *m.* der Dummkopf, *Mur.*
 brezšúmen, mna, *adj.* vernunftlos, *Cig., Jan.;* unsinnig, *Cig., Jan.;* absurd, *Cig.(T.), Jan.*
 brezšúmje, *n.* der Unverstand, der Unsinn, *Cig., Jan., Cig.(T.).*
 brezšúmnez, *m.* der Dummkopf, *Cig.*
 brezšúmnost, *f.* die Unvernünftigkeit, die Sinnlosigkeit, *Cig.*
 brezšúp, *m.* die Hoffnungslosigkeit: b. prihodnjih dni, *Pres.;* b. ljubezni, *Levst.(Zb. sp.);* Devojko popade groza, *brezup, Levst.(Zb. sp.).*
 brezšúpen, pna, *adj.* hoffnungslos, verzweifelt, *Cig., Jan., Cig.(T.), nk.*
 brezšúpnik, *m.* der Verzweifelte, *Cig., ZgD., Zora.*
 brezšúpnost, *f.* die Hoffnungslosigkeit, *Cig., Jan., nk.*
 brezšúpóren, *rna, adj.* widerstandlos, *Cig.*
 brezšúpórnost, *f.* die Widerstandslosigkeit, *Cig.*
 brezšuspěšen, *šna, adj.* erfolglos, *Cig.,(T.), C., nk.*
 brezšuspěšnost, *f.* die Erfolgslosigkeit, *Cig., C.*

brezustrójen, jna, *adj.* anorganisch, *h. t.-Cig.* (T.).
 brezušesen, sna, *adj.* ohrlös, *Cig.*
 brezuvéten, tna, *adj.* unbedingt, kategorisch, *h. t.-Cig.* (T.); brezuvetno verjeti, unbedingt Glauben schenken, *Levst. (LjZv.)*.
 brezvêjen, jna, *adj.* astlös, *Cig.*
 brezvêčnica, f., *pl.* brezvenčnice, kronenlose Pflanzen, *Cig. (T.)*.
 brezvêrec, rca, *m.* der Glaubenslose, der Religionslose, *nk.*
 brezvêren, rna, *adj.* religionslös, *nk.*; irreligiös, *Cig.*
 brezvêrje, n. die Religionslosigkeit, *nk.*; die Irreligiosität, *Cig.*
 brezvêrnica, f. die Religionslose, *nk.*; die Irreligiöse, *Cig.*
 brezvêrnik, m. der Religionslose, *nk.*; der Irreligiöse, *Cig.*
 brezvêrski, *adj.* irreligiös: brezverski spisi, *LjZv.*
 brezvêrstvq, n. die Glaubenslosigkeit, *nk.*
 brezvésejn, *adj.* ruderlös, *Cig.*
 brezvésten, tna, *adj.* gewissenlos, *Mur., Cig., Jan., nk.*
 brezvéstje, n. die Gewissenlosigkeit, *Cig.*
 brezvéstnež, m. der Gewissenlose, *nk.*
 brezvéstnica, f. die Gewissenlose, *Cig.*
 brezvéstnik, m. der Gewissenlose, *Mur., Cig., Jan.*
 brezvéstnost, f. die Gewissenlosigkeit, *Mur., Cig., Jan., nk.*
 brezvétje, n. *Jes.* pogl.; brezvetrje.
 brezvétirje, n. die Windstille, *Mur., Cig., Jan.*
 brezvétirna, *adj.* windstill, *Cig.*; brezvetrni pas, die Zone der Calmen, *Cig. (T.)*.
 brezvézen, zna, *adj.* asynbetisch, *Cig. (T.)*.
 brezvézje, n. asynbetische Satzverbindung, *Cig. (T.)*.
 brezvkúsen, sna, *adj.* geschmacklos, fade, *Cig. (T.)*.
 brezvkúsnost, f. die Geschmacklosigkeit, *Jan.*
 brezvláden, dna, *adj.* anarchisch, *Cig., Jan.*
 brezvládje, n. die Anarchie, *Cig., Jan., Cig. (T.)*.
 brezvládnost, f. = brezvládje, *Cig.*
 brezvóden, dna, *adj.* wasserlös, wasserfrei, *Cig., Jan., Cig. (T.)*; regenlös, *Jes.*
 brezvódje, n. der Wassermangel, *Cig. (T.)*.
 brezvóljen, ljna, *adj.* willenlos, *Cig., Jan.*
 brezvóljnost, f. die Willenlosigkeit, *Cig. (T.)*.
 brezvóljstvq, n. = brezvoljnost, *Let.*
 brezvráchten, lna, *adj.* ohne Gegenleistung, *DZ.*
 brezvráten, tna, *adj.* thürlos, *Cig.*
 brezvzróčnost, f. die Ursachlosigkeit, *Cig. (T.)*.
 brezzakóneč, nca, *m.* der EheLOSE, *Mur.*
 brezzakonje, n. die Ehelosigkeit, die Anarchie, *Cig., Jan., Cig. (T.), C.*; — prim. glede naglasa *hs. bezakonje*.
 brezzakónski, *adj.* ehelos, *Guts., Mur., Cig., Jan.*
 brezzákonstvq, n. 1) = brezzakonje, *Mur.*; — 2) brezzakónstvq, die Ehelosigkeit, *Mur., Cig., Jan.*

brezzaslúžen, zna, *adj.* verdienstlos, *Jan.*
 brezzaščiten, tna, *adj.* wehrlos, *Cig. (T.)*.
 brezzavésten, tna, *adj.* bewußtlos, *Jan., nk.*
 brezzavéten, tna, *adj.* schußlos, *Jan.*
 brezzrn, *adj.* körnerlos, *Jan.*
 brezzlóben, bna, *adj.* arglos, *Jan.*
 brezznačájen, jna, *adj.* charakterlos, *Jan., nk.*
 brezznačájník, m. der Charakterlose, *C.*
 brezznačájnost, f. die Charakterlosigkeit, *Cig. (T.), nk.*
 brezzób, zóba, *adj.* zahnlös, *Cig. (T.), C.*; brez-zobe starice, *Levst. (Zb. sp.)*.
 brezzóbec, bca, *m., pl.* brezzobci, Zahnlöse, (zool.), *Cig. (T.)*.
 brezzóbén, bna, *adj.* zahnlös, *Cig., M., Zil.-Jarn. (Rok.)*.
 brezzóbica, f. die flebrige Krabdistel, (cirsium erisithales), *C., Z.*
 brezzóbka, f. die Reichmuschel (anodonta), *Erj. (Ž.)*.
 brezzóbica, f. zahnlöses Weib, *Guts., M. Zil.-Jarn. (Rok.)*.
 brezzóbnik, m. zahnlöser Menich, *Guts., M., Zil.-Jarn. (Rok.)*.
 brezzračén, čna, *adj.* luftleer, *Cig., Jan., Cig. (T.)*.
 brezzénstvq, n. der Eölibat, *Cig., Jan.*
 brezžlézen, zna, *adj.* brüstenlos, *Cig.*
 brezžliten, lna, *adj.* aberlos, nervenlos, (bot.), *Cig. (T.)*.
 brěžán, ána, *m.* der Uferbewohner, *Cig., Jan.*
 brěžánjek, njka, *m.* kleiner Hügel, *C., Mik., Valj. (Rad), Št.*
 brěžánka, f. 1) die Uferbewohnerin, *Cig.*; — 2) neko vino iz tržške okolice.
 1. brěžati, *vb. impf.* breži, es dämmert, *Meg.-Mik.*
 2. brěžati, *im, vb. impf.* weinen, wehklagen, *Levst. (Rok.)*; Kaj ti je tebi, Marija, Ko tako milo stojiš in breži? *Gabrje pod Krasom - Erj. (Torb.)*; (tudi breždžati, schreien: kaj tako breždžiš? *Mik. [V. G. I, 290, 357.]*); (— 2) schwarz wehen; veter breži, *Cig., Ahac.*; menda pravilneje: briži; prim. brižati).
 brěžček, čka, *m. dem.* brežec, *Valj. (Rad)*.
 brěžek, žka, *m. dem.* breg; das Hügelchen, *Jan.*
 brěžec, žca, *m. dem.* breg.
 brěžén, zna, *adj.* 1) Ufer: brežna sapa, der Landwind, *Cig.*; — 2) bergig, *Cig., M., C.*; brežna tla, bergiges Terrain, *Levst. (Cest.)*; brežna krajina, *C.*; abhüßlig, *Jarn., M., C.*; njive so brežne, *Gor.*
 brěžič, íca, *m. dem.* breg; 1) der Uferrand, *Cig.*; — 2) kleiner Berg.
 brěžiček, čka, *m. dem.* brezič.
 brěžína, f. 1) das Ufer: nekaj brežine se je utrgalo, *Nov.*; pod brežino so raki. *C.*; der Dammaufwurf, *C.*; — die Ufergegend, *M., C.*; — 2) der Abhang, der Seitenabfall eines Berges, *Cig. (T.), C., Jes.*; po dolinah in brežinah, *C.*; brežine kopati, die Berge roden, *Z.*; das Steigende (im Vergbau), *Cig. (T.)*; — die Anhöhe, der Berg, *Cig., C., M.*; — (solnce) zlate trake vrže na drevje in brežine, *ogr.-Valj. (Rad)*; — 3) das Bergheu, *Cig.*

brčžnat, *adj.* bergig. *C.*
brčžnica, *f.* 1) der Ristenfluß, *Cig. (T.), Jes.*; — 2) ein aus Faschinen verfertigtes Werk im Wasserbaue, das Badwerk, *St.-Cig.*; — 3) der Vergader, *Cig.*
brčžuljek, *lika*, *m.* das Hügelchen.
brgše, *f. pl.* *Goriš.* in *Kras-Erj. (Torb.)*; *pogl.* brageše, bregeše.
brglez, *m.* die Spechtmeiße (*sitta europaea*), *Cig., vzhSt.*; — 2) Spottname für einen blinden o. blödsichtigen Menschen, *Mik.*
brgōn, *m.* die Leimruthe, die Leimstange, *C., Z., Kr.*; *nastavili smo brgone, LjZv.* — *iz. it. vergone.*
brgūše, *f.* = breguše, široke, bele, prtene hlače, *SlGor.*; — *prim.* brageše.
brhek, *hka*, *adj.* statisch, schmutz, hübsch, *Guts., Mur., Cig., Jan., Gor., St.*; *brhko pisan šotor, Burg.*; — *pogl.* brdek.
brhkōba, *f. C., Cig.*; *pogl.* brdkoba.
brhkōst, *f. Cig.*; *pogl.* brdkost.
brhkōta, *f. Cig., Jan.*; *pogl.* brdkota.
brīč, *īča*, *m. Cig.*; *pogl.* birič.
brid, *i*, *f.* scharfe Kante, *h. t.-Cig. (T.).*
brida, *f.* neka ptica, *Bolc-Erj. (Torb.).*
bridāk, *bridka*, *adj.* = bridek, *Dict.*
bridek, *dka*, *m.* 1) scharf, schneidig; *Meg., Habd., Cig. (T.), Jan., Mik.*; *b. nož, bridka sablja, b. veter, C.*; — scharf v. Geschmack, *Dict., Hip. (Orb.)*; — 2) bitter: *b. kakorpelin, Danj. (Posv. p.)*; — *bridko trpljenje, bridka smrt, bridek besede, bridko se jokati; bridko mi je, es wird mir angst und bange, Cig.*; — *bridko, sehr: bridko sem zeel, midh hat es herzlich verlangt, Krelj; bridko so se prestrašili, C., M.*; — 3) pruchtig, schön, *C.*; vortrefflich, *C.*; *b. biti na kaj, in einer Sache geschickt sein, C.; brav, C.*; — *prim.* brdek.
briden, *dna*, *adj.* scharf: *nož, kosa, C., Z.*; — bitter, *C.*
bridēti, *im, vb. impf.* scharf sein, (o orodju), *C.*; beißen, prieseln, brennen: *kremenina med prsti bridi, ajdova moka bridi (ist scharf anzufühlen), tabak v nosu bridi, Z.*; juchend beißen, (o ranah) *Cig.*; — *brideč, von scharfem Geschmack, C., Mik.*
bridēt, *adj.* scharf, *C.*
briditi, *im, vb. impf.* schleifen, scharfen: *b. nož, C.*; — *prim.* brditi.
bridkōba, *f.* = bridkost, *Jan.*
bridkōča, *f.* = bridkost, *ogr.-Valj. (Rad).*
bridkomiselnost, *f.* die Schwermuth, *Guts.*
bridkōst, *f.* die Bitterkeit; die Trübsal; *Kajn je živel v nepokoju in bridkosti, Ravn.*; Slovo sveta bridkosti daj, *Preš.*; die Bängigkeit; v smrtlich bridkosti, in Todesängsten; bridkosti si delati, sich ängsten, *Cig.*
bridkōsten, *tna*, *adj.* voll Bitterkeit, trübselig: *bridkostna starost, Vrt.*
bridkōta, *f.* = bridkoba, *Jan.*
bridniti, *bridnem. vb. pf.* 1) bitter werden, *C.*; — 2) beißend schmecken: *redkva bridne, C.*
briga, *f.* der Kummer, der Verdruß, die Sorge, *Jan., C., nk.*; — *hs.*

brigāča, *f.* ein Gut, worauf ein Kirchenbeneficium haftet, *Jan., Istra, C.*
brigāda, *f.* večji oddelek vojske, die Brigade.
brigāden, *dna*, *adj.* Brigabe.
brigadir, *irja*, *m.* der Brigadier.
brigādnik, *m.* der Brigadier, *Jan.*
brigant, *m.* razbojnik, der Brigant; — *prim.* fr. brigand, it. brigante.
brigāntstvo, *n.* das Brigantenthum, *nk.*
brigati, *am, vb. impf.* kümmern, angehen: *kaj to mene briga! nk., vzhSt.*; Sorgen machen: *to me briga, C.*; — *b. se, sich kümmern: za nobeno reč se ne briga, Jan., nk.; vzhSt.*; — *prim.* briga.
brīhtati, *am, vb. impf.* = dramiti, bistriti, učiti; (narejeno iz obrihtati, in to iz nem. richten, *C.*)
brīhten, *tna*, *adj.* = bistroumen, pamenten; — *prim.* brihtati.
brīja, *f.* die Bitterkeit, *C., Mik.*; — *prim.* bridek.
brijāč, *m.* = brivec, *Cig., C.*
brijāčica, *f.* des Barbierers Weib, *Valj. (Rad).*
brijāški, *adj.* Barbier, *C.*
brijāva, *f.* „žganje s poprom pomešano“, *Mursko polje-Pjk. (Črt.).*
brijenje, *n.* 1) das Rasieren, *C.*; — 2) die Raufe (beim Geflügel), *Cig.*
brīkež, *m.* „kože ime“, *Krn.-Erj. (Torb.).*
brīten, *tna*, *adj.* 1) Rasier, *nk.*; — 2) brilno pero, die Raufefeder, *V.-Cig.*
brīliti, *im, vb. impf.* veter brili = brije, *C., Z.*
brīljant, *m.* na poseben način izbruhen diamant, der Brillant.
brīljantar, *arja*, *m.* der Brillantfäser (*entimus imperialis*), *Erj. (Z.).*
brīljanten, *tna*, *adj.* sijajen, brillant, *Cig., nk.*
brīznica, *f.* die Barbierstube, *Mur., Cig., Jan., nk.*
brin, *īna*, *m.* der Wacholder (*juniperus communis*), *Mur., Cig., Rež.-Mik., Kras-Erj. (Torb.)*; *on in pa brin v neznani puščavi, Ravn.*; spulst se je v beg in točil črez kamen in brin, *Jurč.*
brina, *f.* 1) der Wacholder (*juniperus communis*), *Cig., Jan., C.*; *sabinska b., der Säbenbaum (juniperus sabina), Cig.*; — 2) das Nadelholz, *na Bolškem-Erj. (Torb.)*; die abgehackten Nadelholzfäste, *Zil.-Jarn. (Rok.), Mik.*; — 3) = smreka, *Plužna-Erj. (Torb.), Rež.-Mik., Kranjska Gora (Gor.)-DSv., Zora.*
brīncelj, *clja*, *m.* smrekov vrh, *Kranjska Gora (Gor.)-DSv.*
brīniti se, *brīnem se, vb. impf.* sorgen, sich kümmern, *C., Z., Vrt.*; *b. se za kaj, Zv.*; malo se brine o tem, *SIN.*; — *prim.* briga.
brīnjar, *arja*, *m.* 1) der Wacholderjammeler, *Z.*; — 2) der Wacholderbrantweinverkäufer, *Zora.*
brīnje, *n. coll.* der Wacholder, das Wacholdergesträuch (*juniperus communis*).
brīnjev, *adj.* = brinov.
brīnjevec, *vca*, *m.* 1) = brinovc 1); — 2) = brinovka 2), *C.*
brīnjovina, *f.* das Wacholderholz, *C.*

brinjevje, *n.* = brinje, *Dict.*, *BlKr.*

brinov, *adj.* Wacholder-

brinovec, *vca*, *m.* 1) der Wacholderbrantwein; — 2) der Wacholderstod, *Jan.*; — 3) = brinovka 2), *Jan.*

brinovica, *f.* die Wacholderbeere, *Cig.*

brinovina, *f.* das Wacholderholz, *Cig.*; tudi: brinovina.

• **brinovka**, *f.* 1) eine sehr starke Hade (Haue), *Rovte (Kras)*; — 2) die Wacholderdroffel o. der Krametsvogel (*turdus pilaris*), *Erj. (Z.)*.

brinza, *f.* der Brinjenläse, *Cig.*; (po češ.).

brinzov, *adj.* b. sir, der Brinjenläse, *Jan.*

bris, *i*, *f.* das Aussehen, die Gesichtsfarbe; lice lepe brisi, *C.*

brisa, *f.* das Wischtuch, *Cig.*, *Mik.*; das Handtuch, *Gor.*

brisač, *m.* der Wischer, *Cig.*; der Wischtolben, *Cig.*

brisača, *f.* das Abwisch Tuch, das Handtuch.

brisačnjak, *m.* mesto, kjer brisača visi, *kajk-Valj. (Rad)*.

brisačce, *n. dem.* brisalo, *Valj. (Rad)*.

brisalica, *f.* = brisača, *M.*

brisačnica, *f.* = brisača, *Cig.*, *M.*

brisačq, *n.* das Handtuch, *Cig.*, *Jan.*, *C.*; der Abwischsegen, *Valj. (Rad)*.

brisanje, *n.* das Wischen.

brisati, *brisem*, *vb. impf.* wischen; okna, pomito posodo b.; solzne oči si b.; wegwischen; prah b.; solze si b.; — burja briše = brije, *Z.*; — b. jo kam, irgendwohin schnell gehen, *C.*; — b. se, sich abwischen; b. se v obleko; on se ob mene briše, er schiebt die Schuld auf mich, *Z.*; — grozdje se briše, verliert den Trau, *C.*; nebo se briše, der Himmel heitert sich auf, *Cig.*, *Jan.*; vino se briše, der Wein verliert nach dem Einschenken schnell die Schaumbläschen, *St.*

brisavica, *f.* = veter, sapa: hladna brisavica pihlja od planinskih goščav, *Glas.*

brisavka, *f.* das Abwisch Tuch, das Handtuch, *Mur.*, *Cig.*, *Jan.*; der Wischlappen, *Kr.-Valj. (Rad)*.

brisalja, *f.* 1) das Abwisch Tuch, das Handtuch, *Cig.*, *Jan.*, *Mik.*, *Kras.*, *Polj.*; — der Wischsegen, *Valj. (Rad)*; — 2) ein aufgeputztes, stolzes Mädchen, *C.*, *Z.*

brisaljica, *f. dem.* brisalja; der Wischsegen, *Polj.*

briselj, *šlja*, *m.* der Wisch, *C.*

brist, *brista*, *m.* iz nem. Fris; pogl. rok.

brithar, *rja*, *m.* = brivec, *Meg.*, *Hip. (Orb.)*.

britek, *tka*, *adj.* pogl. bridek.

britev, *tve*, *f.* 1) = britva; — 2) = brijenje, das Rasieren, *Cig.*

britevca, *f. dem.* britev.

briti, *brisem*, *vb. impf.* 1) rasieren; b. se, sich den Bart rasieren; ovce b., scheren, *ogr-Valj. (Rad)*; sukno b., das Tuch scheren, *Cig.*; — 2) b. se, sich haaren: konj se brije, verliert das Winterhaar, *Z.*; sich mausen (von Vögeln), Federn lassen, *Cig.*, *C.*; das Laub verlieren: drevje se brije, *Cig.*; — 3) brez briteve b. koga, jemanden fein betrügen, *Cig.*, *M.*; norce b., Pöffen reißen, schmerzen, Flausen

treiben; — scharf wehen; veter, burja brije; Zlo brije zunaj mraz nocoj, *Preš.*; veter me brije, bläst mich scharf an, *Cig.*

britina, *f.* das beim Rasieren ausfallende Haar, *Cig.*

britje, *n.* das Rasieren.

britof, *m.* der Friedhof; — iz. nem.; pogl. pokopališče.

britva, *f.* 1) das Rasiermesser; — 2) ein schließbares Messer, *Cig.*, *C.*

brivar, *arja*, *m.* der Rasiermesserschmied, der Rasiermesservertäuf, *Cig.*

britven, *vena*, *adj.* Rasiermesser: britveni tok, das Rasiermesserfütteral, *Habd.*

britvenica, *f.* die Rasiermesserseide, *Cig.*

britvica, *f.* 1) dem. britva; — 2) das Schnappmesser, das Taschenmesser, *Jarn.*, *Cig.*, *Dol.*

britvišče, *n.* das Rasiermesserheft, *C.*

britvq, *n.* *Danj.-Mik.*; pogl. britva 1).

brivec, *vca*, *m.* der Barbier; tudi: brivec.

brivčev, *adj.* des Barbiers.

brivka, *f.* die Barbierin.

brivski, *adj.* Barbier: b. pomagac, der Barbiergehilfe, *Cig.*

brivatq, *n.* die Barbierkunst, *Cig.*

brizga, *f.* die Mauerfchwalbe, der Segler, die Thurnschwalbe (*cypselus apus*), *Semp. (Gor.)-Erj. (Torb.)*.

brizgac, *m.* 1) „kdor brizga, kadar se gasi ogenj“, der Löschmann, *Levt. (Nauk)*; — 2) der Sprigmurm, (*holothuria tubulosa*) *Erj. (Z.)*; brizgači, Holothurien, *Cig. (T.)*.

brizgalica, *f.* 1) die Feuersprizge, *Slom.-C.*; ročna b., die Handspizge, *Jan.*; die Rlystiersprizge (= bzikalica), *C.*

brizgálnica, *f.* die Sprizge, *Jan.*, *Cig.*, *Levt. (Nauk)*.

brizganje, *n.* das Sprizgen, *Cig.*

brizgati, *brizgam*, *vb. impf.* 1) sprizgen, *Cig.*, *Jan.*, *Levt. (Nauk)*; strup v koga brizgati, — *ZgD.*; 2) gellend pfeifen, (z. B. durch die Finger, an einem Eichelstich u. dgl.) *C.*; — prim. brizgati.

brizgavec, *vca*, *m.* 1) kdor brizga; — brizgavci, die Sternwürmer (*holothuridea*) *Erj. (Z.)*; — 2) schlechter Wein, *SIN.*

brizgetati, *etam*, *etcem*, *vb. impf.* 1) sprizeln, *C.*; patzeln, po vodi b., *C.*; — 2) pfeifen, *C.*

brizglja, *f.* die Sprizge; gasilna b., die Feuersprizge, *Cig.*; b. klistirka, die Rlystiersprizge, *DZ.*

brizgljati, *am*, *vb. impf.* sprizeln, sprizgen, *Cig.*

brizgniti, *brizgnem*, *vb. pf.* 1) sprizgen, *C.*; — 2) einen gellenden Pfiff thun, *C.*

brizgúljiti, *úljim*, *vb. impf.* pfeifen, *C.*

brizgniti, *briznem*, *vb. pf.* *C.*, pogl. brizgniti.

briza, *f.* die Graupe (= babje pšeno, sodrag), *Koborid*, *Bolc-Erj. (Torb.)*.

brizati, *im*, *vb. impf.* pfeifen: veter brizi, *C.*

brizázati, *im*, *vb. impf.* = brizgati, sprizgen: mleko iz vimena brizdzi, *C.*

brizen, *zna*, *adj.* sorgsam, *Erj. (Som.)*, *nk.*;

brizna mati, *LjZv.*; — ha.

brizljiv, *iva*, *adj.* = brizen: brizljivi spredniki, *LjZv.*

brjān, āna, *m.* der Hügelbewohner, *Erj. (Torb.)*.
brjūzga, *f.* der schmelzende Schnee auf den Straßen, *Rib.-Mik.*

1. bŕk, *m.* 1) ein Barthaar, *Valj. (Rad)*; — 2) *pl.* brki (brkovi), der Schnurrbart, *Cig., Jan.*; — 3) der Bartfaden (z. B. eines Fisches), *Cig.*; — 4) die Weinrebenranke, *C.*; — 5) die Nüße des Schnabels (zool.), *h. t.-Cig. (T.)*.
2. bŕk, *m.* eine Art Kreisel, das Drehrad, *Cig.*; lešnik s klinčkom, da ga lahko zavrti, *Dol.*; — prim. brčati.

1. bŕka, *f.* ime ovci (*Z.*), ali kobili, *kajk.-Valj. (Rad)*; — 2) *pl.* brke, = brki, der Schnurrbart.

2. bŕka, *f.* eine Sache von geringem Werte, etwas Schlechtes, Verworfenes, *Mur. Z.*; ein unansehnlicher Besitz, *C.*

brkač, *m.* der Schnurrbärtige, *Cig., C.*; som brkač, *LjZv.*

bŕkalice, *f. pl.* volku podobna igrača, ki daje brneč glas od sebe, ako se izpusti z vrvce, *Vas Krn-Erj. (Torb.)*.

brkānec, *nca, m. pl.* brkanci, iz oblatovja izluščeni orehi, *Tolm.-Erj. (Torb.)*; — prim. 1. brkati.

brkarīja, *f.* = brkljarija, *M.*; tudi *pl.* brkarije, *Jarn.*

bŕkast, *adj.* schnurrbärtig.

brkās, *m.* der Schnurrbärtige, *SIN.*

brkāt, āta, *adj.* schnurrbärtig, *Mur., Cig.*; bila sta obrita, ali brkata, *Navr. (Let.)*.

1. bŕkati, bŕkam, *vb. impf.* 1) stoßen, schnellen, weg schnellen: z nogo kaj b., *C., M., Z.*; — 2) schwarten, fragen: kure brkajo, *C., M., Z.*; stöbern, *Cig.*; — 3) orehe b., luščiti iz oblatovja, *Tolm.-Erj. (Torb.)*; — 4) heßen, reizen, *C.*; brkala je vrana zajca, da naj kolje, *SIN.*; — prim. brčati.
2. bŕkati, bŕkam, *vb. impf.* igrati z brkalicami, *Vas Krn-Erj. (Torb.)*.

brkatīca, *f.* ptice brkatice, Bartvögel, *Cig. (T.)*.

bŕkavica, *f.* die Schlüsselblume (primula acaulis), *Pjk. (Črt.)*.

brkāvka, *f.* die Ratſche, *Dict., C., Mik.*; — prim. 2. brkati.

bŕkec, *kca, m.* die Handlung des Schnellens, der Schneller, *Jarn.*

bŕkelj, klja, *m.* 1) der Halszapfen der Schweine: svinja ima brklje, *C.*; — 2) der Stumpf, der Knorren, *C.*; — 3) der Fuß (zaničlj.): stopiti komu na brklje, jemandem auf die Pfole treten, *Cig.*; — prim. 1. brk.

bŕkež, *m.* der Schnurrbärtige, *Z.*

bŕkle, ēta, *n.* das Fäſchen, *Z., St.*

bŕklīč, *m.* = brkle, *C., Valj. (Rad)*.

1. bŕklja, *f.* 1) = brkelj 2), *Z.*; — 2) *pl.* brklje, = brke, brki (bolj v zaničlj. pomenu), *Mur., Met., Dol.*
2. bŕklja, *f.* ein Spielzeug (gumb na vrvci, ki brni), *Gor.*; — prim. brnkla.

brkljāča, *f.* ein knorriger Stod oder Ast, *C.*

bŕkljaj, *m.* der Schneller, der Stieber, *Jan.*

brkljānje, *n.* das Herumstöbern.

brkljarīja, *f.* 1) das Gerümpel, der Plunder; — 2) = homatija: idita nekaj časa služiti, da se ta brkljarija nekoliko poleže, *Andr.*

brkljárnica, *f.* die Rumpfkammer, *Cig.*

bŕkljast, *adj.* mit Stümpfen, Knorren versehen: brkljasto drevo, *Fr.-C.*

brkljastica, *f.* „svinja, če ima brklje“, *C.*

brkljāt, āta, *adj.* = brkljast, nicht glatt behauen: brkljato drevo, *C., Z.*

brkljāti, ām, *vb. impf.* stöbern; po temi b.; — ungeschickt in den Tag hinein etwas thun, *Dict., M.*

brkljāvka, *f.* der Kreisel, *C.*; — prim. 2. brkati.

bŕkljež, *m.* ungeschickter Mensch, *M.*

brkljēvje, *n. coll.* die Stümpfe an abgeſteten Bäumen, *C.*; das Stummelwerk, *C.*; — das Gerümpel, *Savinska dol.*

bŕkljica, *f.* der Brummkreisel, *Jan.*

1. bŕkniti, bŕknem, *vb. pf.* = brcniti; ausſchlagen, *M., Met.*; schnellen, *Jarn.*; wegstoßen, *M., C., Dol.*

2. bŕkniti, bŕknem, *vb. pf.* = tekniti: nič mu ne brkne, *Gor.-Mik.*

brkolīn, *m.* der Zwer, *C.*; — prim. frkolin, mrgolin.

brkolīnec, *nca, m. dem.* brkolin, 1) der Zwer, *C.*; — 2) ein kleines Thier, *C.*

brkōnčica, *f.* die Schlüsselblume (primula acaulis), *Z., C.*; — (primula carniolica), *Robič (Nkol.)*.

brlē, ēta, *m.* der Blödsichtige, *C.*

brlēnje, *n.* 1) schwaches Leuchten, schwaches Schimmern; — 2) blödsichtiges Schauen, *M.*

1. brlēti, ām, *vb. impf.* 1) flimmern, schwach schimmern, matt brennen: luč brli; — 2) schlecht sehen, mit blöden Augen schauen, *Mur., Cig., M., C.*

2. brlēti, ām, *vb. impf.* = brneti, ratschen, *Koborid (Goriš.)-Erj. (Torb.)*; fausen: brljica brli, *Solkan-Erj. (Torb.)*.

brlēvka, *f.* die Ratſche, *Koborid-Erj. (Torb.)*.

1. bŕlez, *m.* = brglez, *Mik.*

2. bŕlez, *m.* der Kreisel, *Ponikve, Tolm.-Erj. (Torb.)*.

bŕlež, *m.* blödsichtiges Pferd, *C.*

brlicanje, *n.* das Flimmern; slabo brlicanje zvezde, *SIN.*

brlīn, *m.* der Schwachsichtige, *Cig.*

brlīnkati, ām, *vb. impf.* flattern (von weiten Kleidern), *C.*; — prim. frleti.

brlīzganje, *n.* schrilles Pfeifen (z. B. durch die Finger).

brlīzgati, ām, *vb. impf.* schrill (z. B. durch die Finger) pfeifen: schrille Töne von sich geben.

brlīzgavec, *vca, m.* der schrill pfeift, *Cig.*

brlīzgniti, brlīzgnem, *vb. impf.* einen schrillen Pfiff (z. B. durch die Finger) thun; einen schrillen Ton von sich geben, *BlKr.*

bŕlja, *f.* der Kreisel, (brla), *Kras-Erj. (Torb.)*.

brljāti, ām, *vb. impf.* stöbern: Kaj brlja tod? was sucht er da? *BlKr.*; — pritscheln, sprudeln, *M., C.*

brljāv, āva, *adj.* schlecht sehend, blödsichtig; brleča svetiljka je bila brljavi predici čisto brez potrebe, *Jurč.*

brlek = lumen (Licht)

brljavec, vca, m. der Blödsichtige, *Cig., Jan., C.*
 brljāvka, f. 1) die Blödsichtige, *Cig., Jan.*; — 2) neka kača: das Blödauge (typhlops), *Erj. (Z.)*.
 brljāvost, f. die Blödsichtigkeit.
 brljica, f. dem. brlja; der Kreisel, brljica („brlica“) brli, *Solkān (Goriš.) - Erj. (Torb.)*.
 brljiv, iva, adj. schein blendend, *Meg., Dict.*
 brljūzga, f. 1) die Rostsuppe, *C., Z.*; — das Gepantsch, *C., SIN.*; — 2) tako se reče otroku, ki rad brljuzga po skledi, *Polj.*; — 3) der Radsenstreich, *Mur., Cig., Jan., Met.*; b. v. obraz, *Ravn.*
 brljuzgān, āna, m. der Pantfcher, *C.*
 brljūzgast, adj. sehr lottig, schladerig, *Cig.*
 brljūzgati, am, vb. *impf.* 1) pantschen, pantscheln: po blatu b., *Cig., Jan., M., C.*; otrok po jedi po skledi brljuzga, *Polj.*; — 2) b. koga, ohefeigen, *Jan., Valj. (Rad), Ravn.*
 brljūzgniti, brljūzgnem, vb. *pf.* jemandem eine Maulschelle geben: b. koga, *Cig., Jan.*
 brljūznica, f. die Maulschelle, *M.*
 brljūzniti, brljūznem, vb. *pf.* = brljuzgniti, *Cig., M., Levst. (Zb. sp.), Valj. (Rad).*
 brlōg, ōga, m. das Lager eines Wildes, die Wildhöhle; lev v svojem brlogu sedi, *Dalm.*; — die Höhle, der Schlupfwinkel; tolovaji so v svojem brlogu, *St.*; — ein schlechter Wohnraum, *Cig.*
 brlōnkati, ōnkam, vb. *impf.* girren (v. Tauben), *C.*
 brlotina, f. das Geflimmer, *C.*
 brlōzenje, n. das Lagern der Thiere in ihrer Höhle, *C.*
 brlōžič, m. dem. brlog, *Valj. (Rad).*
 brlōžiti, ōzim, vb. *impf.* in der Höhle lagern (v. Wild), *Cig.*; tam brlozijo divje zveri, *Glas.*
 brlōžje, n. das Gerümpel: z burklami, metlami, poleni, perilniki in z drugim takim orodjem in brlozjem, *LjZv.*
 brlōžnica, f. die Kumpellammer: to, kar sem vam povedala, spada že v brložnico, to je, med stare zgodbe, *LjZv.*
 brlōžnjak, m. elendes Bett, *C.*
 brlūnkati, ūnkam, vb. *impf.* emporspriegen, *Jan.*
 brlūnkati, brlūnkem, vb. *pf.* aufspriegen, *Jan.*
 brmbice, f. pl. die Maultrommel, *C.*
 brmōta, f. murrischer Mensch, *Strek.*
 brmotāti, ām, vb. *impf.* murmeln, *Strek.*
 bŕn, m. der Flußschlamm, *Mik. (Et.)*.
 brna, f. 1) der Letten, *Erj. (Min.)*; — 2) die Dammerde, der Humus, *Jan., C., Z.*; — 3) eine Mischung von Bohnen und Fisolten, *C.*
 brnāvkanje, n. das Gebrumme, *Cig.*
 brnabice, f. pl. = brmbice, *Danj. (Posv. p.)*.
 brncati, am, vb. *impf.* summen: muhe okoli obraza brncajo, *C.*
 brndalq, n. der Kreisel, *C.*
 brndati, brndam, vb. *impf.* brummen, schnurren, *Jan., C., BIKr.*; mačka brnda, *vzhst.*
 brnak, nka, m. der Kreisel, *BIKr.*
 brnēn, adj. irden: b. lonec, *C.*; — erdartig, *Cig.*; — prim. brn, brna.
 brnēnje, n. das Summen.
 brnėti, im, vb. *impf.* summen; čebela, muha brni; zvonovi od daleč brnijo, *Z.*; brummen:

gnjev boži (= grom) je brnel nad gradom, *Bes.*
 1. brnica, f. der Kreisel, *C., Z.*
 2. brnica, f. 1) der Topf, *C.*; — 2) pl. brnice, die Kartoffeln, *C., Z.*; — prim. brna.
 brnik, m. die Kartoffel, *Z.*; — prim. brna.
 brnit, adj. voll (o klasju), *C.*; — morda nam. brennit.
 1. bŕnja, f. 1) črna zemlja, die Dammerde, *Jan., C.*; — 2) pl. brnje, nesnaga na životu, bodi si na človeškem, bodi si na živalskem, *Cerovo v Brdih-Erj. (Torb.)*; blato na glavi majhnega deteta, *Bolc-Erj. (Torb.)*.
 2. bŕnja, f. der Fegen, der Lumpen, *SI Gor.-C.*; ein schlechtes, abgetragenes Kleid, *C.*; — prim. prnja.
 1. bŕnjast, adj. = brnit, voll: b. oves, *C.*
 2. bŕnjast, adj. zerlumpt, *C.*
 brnjāt, āta, adj. = brnit, *Z.*
 1. bŕnjav, adj. = umazan, blaten, *Cerovo v Brdih-Erj. (Torb.)*.
 2. bŕnjav, adj. zerlumpt, *C.*; ves b. je, *SI Gor.*; — zottig, rauh, *C.*
 3. bŕnjav, adj. voll: b. oves, *C.*; — prim. brnit.
 bŕnjavec, vca, m. der Zerlumpte, der Lump, *C.*
 bŕnje, n. die Dammerde, *C.*; — der Rost, *Crnice (Goriš.)*.
 brnjōk, m. der Käfer, (tudi: brnjuk), *C.*; — prim. brneti.
 brnjōt, m. der Zottige, *C.*; — prim. 2. brnja.
 bŕnkālica, f. eine Art Ratŕe, *Notr.*; (als Vogelŕcheide), *C.*
 bŕnkati, bŕnkam, vb. *impf.* 1) = brenkati, *Mik.*; — 2) ŕtseln, *C.*
 brnketāti, etām, ētem, vb. *impf.* = brenketati, *C.*
 bŕnklja, f. die Maultrommel, *Jan.*
 bŕnkljica, f. dem. brnklja; der Kreisel, *Jan.*
 brōč, brōča, m. die Färberrōthe, der Krapp (rubia tinctorum); *Habd., Cig. (T.)*; — die daraus bereitete Farbe: v b. dejati, *C.*; — (brošč, *Tuš. (R.)*); prim. stsl. brošča, hs. broč.
 brōčiti, im, vb. *impf.* mit der Färberrōthe färben: b. jajca, *Cig., Mik.*; roth färben: s krvjo b., *C.*
 bročivq, n. das Krapproth, *Cig. (T.)*.
 brōčnica, f. pl. bročnice, Krappe, (rubiceae), („bročnice“) *Tuš. (R.)*.
 brōd, m. 1) eine seichte Stelle, die man durchwaten kann, die Furt, *Meg., Mur., Cig. (T.), Dalm., Jes.*; 2) die Anfurt: brod so zagledali, *Dalm.*; — der Hafen, *Dict., Trub.*; v brodu beneškega mesta, *Vod. (Izb. sp.)*; — 3) die Ueberfuhr an einem Flusse; brod na vrvi, die Seilüberfuhr; — 4) das Ueberfuhrschiff, die Fähre, *M.*; b. nategniti, zur Abfuhr bereit machen, *C.*; — 5) (po hs.) das Schiff, *Cig.*
 brodār, āra, m. 1) der Ruderknecht, *M.*; der Fährmann, *Pjk. (Črt.)*; — 2) (po hs.) der Schiffer, der Matrose, *Cig., Jan., M., C.*
 brodārica, f. des Fährmanns Weib, *Valj. (Rad).*
 brodārina, f. das Ueberfuhrgehl, das Fährgehl, *DZ., Levst. (Nauk.)*.
 brodātiti, ārim, vb. *impf.* schiffen, zu Schiffe fahren, *Cig., C., Zora*; — hs.

brodárski, *adj.* Schiffer-, *Cig., C.*; nautisch, *Jan.*; — *hs.*

brodárstven, *stvena, adj.* Schifffahrts-, *Jan.*
brodárstvo, *n.* die Schifffahrt, *C.*; rečno b., die Flußschifffahrt, *Jan.*; — die Nautik, *Jan.*; — *hs.*

brôdec, *dca, m.* 1) *dem.* brod; eine feichte Flußstelle, *C.*; — 2) brôdec, = brodež, *Javn., Mur.*; — 3) der Schmußfleck (vom Essen), *C.*

brôdek, *dka, m. dem.* brod, *Valj. (Rad).*

brôden, *dna, adj.* 1) zur Ueberfahrt gehörig; — 2) (po *hs.*) = ploven, schiffbar, *Jan.*

brôdež, *m.* der Stierer, der Wähler, *Cig.*

brodišče, *n.* 1) die Furt, *Mik.*; — 2) die Ueberfuhr, *Cig.*; brodišča ali brodi, *DZ.*; — 3) die Anlande, *Mur.*; der Hafenplatz, *Cig.*

brođim, *vb. impf.* 1) waten; po vodi b., *Cig.*; skozi blatno mesto b., *Trub.*; — wühlen, *Guts.*; s prstom b. po čem, *Gor.*; stočern: Ne brodi drugim po zobeh, *Čb.*; — pantschen, *C.*; — subeln (s. B. beim Essen), *Mur., C.*; otrok brodi, *SlGor.*; — 2) abgeschmacktes Zeug reden, *C.*; — = bloditi (irre reden), *Cig., Jan.*; — 3) *trans.* durchwaten, *pren.* durchschwemmen: gošče i dole brodi s čudom moj pogled, *ogr. - Valj. (Rad).*; — aufwühlen: b. vodo, das Wasser trüben, *Mik.*; — b. star prepir, einen alten Streit aufwühlen, *Cig.*; — mengen: b. vmes lahovačino, *Ravn.*; — 4) überfahren: *C.*; brodi ti človeka na ono stran (reke), *Vrt.*; — b. se, zu Schiffe fahren, *Habd.*; tudi: brođiti.

brođljati, *am, vb. impf.* herumwühlen: b. po malti, *Bes.*

brodnár, *rja, m.* = brodnik, *Dict., Mur., Cig., Danj. - Valj. (Rad).* Brodnarja je zaklical, *Holaj, holaj, brodnarič mlad! Npes. - Vray.*

brodnarič, *m.* mlad brodnik; *prim.* brodnar.

brodnárski, *adj.* = brodniški, *M.*

brodnica, *f. pl.* ptice brodnice, die Watvögel, *Cig. (T.), Erj. (Z.).*

brodnik, *m.* 1) der Fährmann (bei einer Ueberfuhr), der Ueberführer; der Schiffsknecht, der Schiffer; brodniki, die Schiffskleute; brodniki so po Savi v ladjah zito vozili; — brodniki = mornarji, *Dalm.*; — 2) das Schiffsbboot (nautilus pompilius), *Erj. (Z.).*

brodnina, *f.* die Ueberfuhrgebühr; — die Frachtgebühr, der Fuhrlohn (am Wasser), *Cig.*

brodniški, *adj.* Ueberführer-, Schiffsknecht-, Schiffer-; — Schifffahrt-: brodniška policija, *DZ.*

brôdnja, *f.* die Fahrt zu Schiffe, *C.*

brôdnost, *f.* = plovnost, *Cig.*

brododêlec, *tca, m.* ladjedelec, *Jan.*; — po *hs.* brodolôm, lôma, *m.* = ladjelom, *Jan., DZ.*; — *hs.* brodolôv, lôva, *m.* die Caperei, *Jan.*; — *hs.* brodolôvec, *vca, m.* der Caper (auf der See), *Cig., Jan.*; — po *hs.*

brodonôsen, *sna, adj.* Schiffe tragend, schiffbar, *Jan., Zora.*; — po *hs.*

brodovina, *f.* die Ueberfuhrgebühr; — der Fuhrlohn am Wasser, das Schiffsgeld, *Mur., Dict., C., Dalm.*

brodovita, *f. nam.* dobrovita, *Fara, Cerklje-Strek. (LjZv.).*

brodôvje, *n.* die Flotte, *Jan., nk.*; malo b., die Flottille, *Jan.*; — *hs.*

brogovita, *f.* pokvarjeno od dobrovita, *Tolm. - Erj. (Torb.).*

brôj, *ôja, m.* die Zahl, *Habd., Cig.*; — *hs.* stsl. brôja, *f.* 1) das Gemengsel, *C.*; — der Schmuß (vom Essen), *C.*; — die Verwirrung, *Mik., C.*

brôjav, *adj.* schmußig (vom Essen): b. otrok, *C.*

brôjda, *f.* = broja, ein Gemengsel (von flüssigen Dingen), *Cig.*

brôjen, *jna, adj.* numerisch, *Cig. (T.);* — *prim.* broj.

brôjica, *f.*, *Erj. (Rok.);* *pogl.* brolica.

brojilo, *n.* die Zählvorrichtung, das Zählwerk, *Cig. (T.);* — *prim.* brojiti.

brôjiti, *im, vb. impf.* zählen, *Cig. (T.);* — *hs.*, stsl.

brôjka, *f.* = številka, *C., DZ.*; — *hs.*

brôlek, *ika, m.* die Jaungraßmüde (sylvia garula), *Koblja Glava na Krasu - Erj. (Torb.).*

brôlica, *f.* = brolek, *Cig.*; brolica in brôlica, *Frey. (F.);* brolica, *Levst. (Nauk).*

brôm, *m.* neka kemična tvarina, das Brôm, *Cig. (T.).*

brômnat, *adj.* Brôm-: bromnata voda, das Brômwasser, *Jes.*

brômnica, *f.* = bromnata voda, *Jes.*

brôn, *ôna, m.* die Bronze, *Mur., Cig., Jan., Dalm., Ravn., nk.*

bronár, *rja, m.* der Brônzgießer, *C.*

bronárnica, *f.* die Brônzgießerei, *nk.*

brônast, *adj.* brônzen, *Mur., Cig., Jan., nk.*

brônčár, *rja, m.* = bronar, *C.*

brônčên, *adj.* brônzen, *Dict., Let., ZgD.*; brônčena kača, brônčen lok („čern“), *Dalm.*

brônec, *nca, m.* die Brônze, *M., SlGor., C.*; bučec b., *Schôn.*

brônên, *adj.* = brônčen, *C.*

bronina, *f.* das Brônzemetall, *C.*

bronovina, *f.* = bronina, *Jan.*

brôskev, *kve, f.* = broskva, *Črniče (Goriš.).*

brôska, *f.* die Kohlrübe (brassica oleracea), *Meg., Tolm. - Erj. (Torb.), Brežani (Istra) - SIN.*; tudi: brôska, *Valj. (Rad.);* — *prim.* it. brasca, die Kohlpflanze.

brôskvast, *adj.* blumenthollartig, *Erj. (Min.).*

brôšč, brôšča, *m. Tuš. (R.), Cig., Jan.*; *pogl.* broč.

brôščina, *f.* = brôšč, *C.*

brôšura, *f.* mala, ne trdo vezana knjižica, die Broschüre, *Cig., Jan., nk.*

brôšurica, *f. dem.* brôšura, *nk.*

brovnika, *f.*, *Cig.*; *pogl.* dobrovita.

brôzda, *f.*, *V. - Cig., ogr. - Valj. (Rad.);* *pogl.* brzda.

brozdáti, *am, vb. impf.* = brozgati, *Cig., Mik.*; = motiti: ne brozdajta nam gostja! *Vod. (Lxb. sp.).*

brôzer, *adv.*, Podkrnci in Bolčanje - *Erj. (Torb.);* *pogl.* blagor.

brozerováti, *ûjem, vb. impf.*, Podkrnci in Bolčanje - *Erj. (Torb.);* *pogl.* blagorovati.

brôzga, *f.* dünner Straßenfotz, *Jan.*, *C.*; — das Gepantische, *Cig.*, *C.*; — das Gefindel: v službo je jemal najgrje malopridneže: tatove, pijance, vlačugarje in tako brozgo, *LjZv.*
brôzgati, *am.*, *vb.* *impf.* pantſchen: po vodi brozgati, *C.*, *Vrt.*; — pantſchen: vino, *C.*; trüben: vodo b., *C.*

brsälke, *f. pl.* die Webstuhlfurbel, *C.*

1. brsati, brsam, šem, *vb.* *impf.* = brcati, *Mur.*, *M.*, *C.*; konj brše ali grize, *ogr.-Valj.* (*Rad*); arce jim brše krepkeje, *SLN.*

2. brsati, brsam, šem, *vb.* *impf.* streifen: vol z eno nog brsa (streift im Gehen), *Z.*; konji bršejo, = praskajo z nogami, *Ah.*

brselj, *slja.*, *m.* = bršljan, *SGor.-C.*

brsen, *sna.*, *adj.*, *Cig.*, *Pivka-M.*; pogl. brsten.

brsk, *m.* 1) = brc, *Cig.*, *Jan.*; — 2) = brakanje, *M.*

brskanje, *n.* 1) das Wegſchnellen, *M.*; — 2) das Scharren.

brskati, *am.*, *vb.* *impf.* 1) wegſchnellen, *Mur.*, *Cig.*, *C.*; — 2) ſcharren, fragen (o kuretni); vsaka koklja pred svoje piščance brska, *Jan.* (*Slovn.*); ſtochern, wühlen, *Cig.*, *Jan.*, *C.*

brskljati, *am.*, *vb.* *impf.* = brskati, brbati, *C.*
brskniti, brsknem, *vb.* *pf.* wegſchnellen, *C.*

bršalej, *m.*, *C.*; pogl. bršljan.

bršlek, *m.*, *C.*; pogl. bršljan.

bršljiv, *iva.*, *adj.* griechgrünig, mürrisch, *Jan.*; — prim. 1. brsati.

brsniti, brsnem, *vb.* *pf.* = brcniti, *Cig.*, *Met.*; Naláš jezík njemu zdrsnil, Da Slovana spet je brsnil, *Levst.* (*Zb. sp.*); konj je detetu oko in zobe vun brsnil, *ogr.-Valj.* (*Rad*).

brst, brsta, brstà, *m.* 1) die Baumknospe; cvetni, listni b., die Blüten-, die Blattknospe, *Tuš.* (*B.*); — 2) der Trieb; b. pognati, *Dalm.*; *coll.* die Triebe: obrezani mladi pritlikavci veliko novega brsta poženejo, *Pirc* (*Vrt.*); deblom veje odzagati, brst oklestiti in ga v butarice podelati, *Ravn.* (*Abc.*) - *Valj.* (*Rad*); brsta je zagrabil in ga na ogenj nese, *Ravn.*
brst, *f.*, *f.* 1) = brst, *m.* 1), *Mik.*, *LjZv.*; — 2) dünnes Reisholz, *Jan.*; suha b., *Dalm.*; butara suhe brsti, *Jurč.*; suhe brsti nanosi kanja v gnezdn podlago, *Vrt.*

brstati, *am.*, *vb.* *impf.* die Knospen abfressen: blago brsta, *C.*

brsten, tna, *adj.* 1) knospig; knospenvoll, *Cig.*, *Jan.*; — 2) üppig (o žitu), *Cig.*; ječmen brstno raste, *Trnovo - Erj.* (*Torb.*); brstni travniki, *Erj.* (*Izb. sp.*); (tudi o človeku), *Koborid-Erj.* (*Torb.*).

brstjen, *adj.* knospenreich, *GBrda*; brstena pomlad, *C.*

brstjenje, *n.* die Knospung, *Cig.* (*T.*).

brstjeti, *im.*, *vb.* *impf.* knospen, ausschlagen; Triebe ansetzen.

brstič, *iča.*, *m.* dem. brst; die Knospe; das Sprößchen.

brstičje, *n.* = brstje, *C.*

brstika, *f.* junger Trieb, *Cig.*, *C.*

brstina, *f. coll.* Ruthenholz, Reifer, *Z.*; moramo slabe vrhove in brstino pobirati, grajščaka pa čaka debelina, *Bes.*

brstît, *adj.* voll Knospen, Triebe: brstita drevesa, *Levst.* (*Zb. sp.*).

brstîti, *im.*, *vb.* *impf.* 1) Knospen, Triebe abfressen: po grmovji so brstile koze, *Vrt.*; — brstimo za koze = brstje trgamo, *C.*, *Z.*; — zajec drevce brsti, *C.*; — 2) jäten, das Unkraut aus den Saaten ausrotten: žito b., *C.*, *Z.*; — 3) b. se = brstje dobivati: drevo se brsti, *C.*

brstje, *n. coll.* die Baumknospen, *Cig.*, *C.*; junge Sprossen, die Triebe, *Mur.*; tudi: brstje.

brstnat, ata, *adj.* 1) knospig, brstnata vejica, *Cig.*; — 2) üppig: brstnata pšenica, brstnato drevo, *C.*

brstnatiti se, atim se, *vb.* *impf.* = brstje dobivati, *C.*

brstnik, *m.* 1) = popkar, der Gimpel, *Cig.*, *Jan.*, *C.*, *Frey.* (*F.*); — 2) das Haselhuhn (tetrax bonasia), *Novake pri Cerknem - Erj.* (*Torb.*).

brstovka, *f.* = brstnik 1), *Cig.*, *Frey.* (*F.*).

brstovina, *f.* = brstina, *Cig.*

brstovje, *n.* = brstje, *Cig.*

bršč, bršča, *m.* das gemeine Heilkraut, die Bärenklau (heracleum sphondylium) *Cig.*, *Jan.*, *C.*, *Medv.* (*Rok.*), *Vrsno na Tolm.-Erj.* (*Torb.*), *Gor.*; — divji b., der Pastinak (pastinaca sativa), *Bohinj-Erj.* (*Torb.*).

brščâl, *f.* = brst, *Dol.*

bršček, ščka, *m.* 1) = bršljan, *Št.-Erj.* (*Torb.*); — 2) das Sinngrün (vinca minor), *C.*

brščel, *m.* 1) der Epheu, *M.*; — 2) das Sinngrün, *C.*

brščên, *adj.* = brsten, voll Knospen: drevo je brščeno, *Polj.*; brščena („bršena“) pomlad, *Vod.* (*Pes.*).

brščîka, *f.* der spigblättrige Spargel (asparagus acutifolius), *Malhinje* (pri Divinu) - *Erj.* (*Torb.*).

brščîna, *f.* neka vinska trta, *Rihenberk* (*Gorjš.-Erj.* (*Torb.*)).

bršlên, *m.* = bršljan, *Mur.*, *Jan.*, *Mik.* (*Et.*), *Gor.-Navr.* (*Let.*).

bršlîn, *m.* = bršljan, *Cig.*, *Jan.*, *BIKr.*, *Št.*
bršljân, *m.* der Epheu (hedera helix).

bršljânov, *adj.* Epheu.

bršljânovc, vca, *m.* bršljanovci, Epheuarten (araliaceae), *Tuš.* (*R.*).

bršljânovica, *f.* die Cissoide, die Epheulinie (math.), *Cig.* (*T.*).

brt, *m.* hohler Baum mit Bienen, *C.*; — češ. (?)

brtâč, *m.* der Flog, *Z.*

brtâvs, *m.* ein großes Stück (Brob, Fleisch u. dgl.), *Cig.*

brtâvsati, *am.*, *vb.* *impf.* plump niederwerfen, *C.*

brtâvsniti, brtâvsnem, *vb.* *pf.* plump niederwerfen, *Z.*

brtê, êta, *m.* bider Mensch, *C.*

břtež, *m.* bider Mensch, *C.*

břtiti, břtim, *vb.* *impf.* = brtviti, *C.*, *Z.*

břtnik, *m.* der Balbhornigzeibler, *C.*; — prim. brt.

brtôz, ôza, *m.* eine Vertiefung auf dem Fahrwege: ta pot je polna brtozov, *M.*

brtôzast, *adj.* voll Vertiefungen: brtozasta pot, *C.*

brž, brža, *adj.* schnell, hurtig, *Dict.*, *Mur.*, *Jan.*, *Cig.* (T.), *nk.*; brzi konjiči, Z.
brzamin, *m.* = berzamin, (it. marzemino), *Strek.*
brzda, *f.* 1) der Baum; pos. zeleso v konjskem gobcu; — svoje meso v brzdah držati, im Baume halten, *Krelj.*; v brzdah imeti počutke, *Ravn.*; koga na brzdi imeti, einen kurz halten, *Cig.*; tudi: brzda, („bruzda“), *Dict.*, *Jap.* (*Prid.*); *pl.* brzdè, *Gor.*; konjem brzde („bruzde“) v gobec devamo, *Dalm.*; — 2) die Bremse (mech.), *Jan.*; — die Klenne, *Jarn.*
brzdánje, *n.* das Säumen; das Bezähmen.
 1. brzdáti, *ám*, *vb. impf.* säumen, den Baum anlegen; Brzdajte konjicev štirinajst, *Npes.-K.*; konja pri repu b., = eine Sache verkehrt anfangen, *Cig.*; — im Baume halten, zügeln, beherrschen: telo, zelje, jezik b.
 2. brzdáti, *ám*, *vb. impf.* C.; *pogl.* brazdati.
brzdica, *f. dem.* brzda; tudi: brzdica.
brzdít, *adj.* stolz (von Pferden), *Mur.*; — *prim.* brdit, brdek.
brzdnina, *f.* das Baumgell, *Cig.*
brzdúlje, *f. pl.* verziče pri konjski brzdi, *Dol.*
bržec, *zca*, *m.* der Laufstärker: brzci (carabidae), *Erj.* (Ž.).
bržek, *zka*, *adj.* hurtig, *Dict.*; b. junak, *Npes.-C.* — *prim.* brdek.
bržel, *zla*, *adj.* morisch, faul, C.; — *prim.* brzneti.
bržen, *zna*, *adj.* hurtig, flink, frisch, *Mur.*, *Cig.*, C.; tudi: brzán, brznô: Odpri, Alencica, brzno! *Npes.-K.*; b. k delu, C.; b. konj, ein freudiges Pferd, *Cig.*; = 2) hübsch, wacker schön, C., *Kor.*; brzno dekle, C.; b. gospod, *Zilška dol.*; brzno poje zvon, *Mik.*
brzi, *adv.* bald, sogleich, *Mur.*
brzica, *f.* 1) die Stromschnelle, *Jan.*, *Cig.* (T.), *DZ.*; b. reška, *Jes.*; — 2) der Wildbach, C.
brzicemër, *mëra*, *m.* der Schwimmer (ein Instrument zum Messen der Geschwindigkeit des Stromstriches), *Cig.* (T.).
brzikavka, *m.* die Mandelgeschwurst: b. se mi dela, *Polj.*; tudi brzikavka, *Notr.*; — *prim.* bezgavka.
brzina, *f.* die Schnelligkeit, die Geschwindigkeit, *Valj.* (Rad); b. obteka, vrtnje, pada, meta, širjenja, die Umlauf-, Umdrehungs-, Fall-, Wurf-, Fortpflanzungsgeschwindigkeit, b. raste, pojmlje (pada), nimmt zu, nimmt ab, *Cig.* (T.); — *hs.*
brzinomër, *mëra*, *m.* der Geschwindigkeitsmesser, *Cig.*
bržla, *f.* die Ratsche, *Bolc-Erj.* (Torb.).
bržláti, *ám*, *vb. impf.* ratschen, *Bolc-Erj.* (Torb.).
bržlina, *f.* = trohlina, der Roder, C.
bržljád, *f.* = brzina, C.
brznëti, *ím*, *vb. impf.* = prhneti, modern, faulen: les, truplo brzni, C.; ogelj brzni, verwandelt sich in Asche, C.
brznica, *f.* das Schnellschiff, *Cig.*
brznôst, *f.* die Hurtigkeit, die Fertigkeit, *Cig.*, C.
bržq, *adv.* schnell, sogleich, *Mur.*, *Cig.*, *nk.*
bržôča, *f.* = brzost, *kajk.-Valj.* (Rad).

brzojäv, *jáva*, *m.* der Telegraph, *h. t.-Cig.* (T.), *nk.*
brzojâven, *vna*, *adj.* telegraphisch, *nk.*
brzojâviti, *ím*, *vb. pf.* telegraphieren, *nk.*
brzojâvka, *f.* die telegraphische Depesche, *nk.*
brzojâvljati, *ám*, *vb. impf.* ad brzojaviti, *nk.*
brzojâvstvq, *n.* die Telegraphie, *nk.*
brzojêzdec, *zdeca*, *m.* der Eilpostreiter, *Cig.*
břzoma, *adv.* schnell, C.
brzomër, *mëra*, *m.* = brzinoмер, *Cig.* (T.).
brzonôg, *nôga*, schnellfüßig, *Jan.*; brzonoga srna, *Zora.*
brzopis, *isa*, *m.* die Schnellschrift, die Schnell-schreibekunst, *Cig.*, *Jan.*; die Stenographie, *Cig.* (T.).
brzopisec, *sca*, *m.* der Schnellschreiber, *Cig.*
brzopisen, *sna*, *adj.* die Schnellschrift betreffend, stenographisch, *M.*
brzorôk, *rôka*, *adj.* behende, flink, *Zora*, Z.
brzosôden, *dna*, *adj.* vorlaut, *Cig.* (T.).
bržôst, *f.* die Schnelligkeit, die Raschheit, *Cig.*, *Jan.*, C.
brzostrežen, *tna*, *adj.* geschwindichügig, *Jan.*
bržôta, *f.* = brzost, *Cig.*, *Jan.*
brzotálek, *lka*, *adj.* leichtflügig, *Erj.* (Min.).
brzotêk, *têka*, *m.* 1) der Schnellläufer, der Courier, *Jan.*, C.; — 2) brzoteki, die Laufvögel (cursores), *Erj.* (Z.); — 3) der Schnelllauf, *Telov.*
brzotêk, *têka*, *adj.* schnell laufend: gondola brzoteka, *Zora.*
brzotis, *tisa*, *m.* = brzotisk, *M.*
brzotisen, *sna*, *adj.* Schnelldruck, *M.*; brzotisni stroj, *Zora.*
brzotisk, *m.* der Schnelldruck, *nk.*
brzousten, *tna*, *adj.* vorlaut, *Cig.* (T.).
brzovâr, *vára*, *m.* der Schnellfieber, *Cig.*; — der Digestor (Papinianscher Topf), *Cig.* (T.).
brzovlák, *vláka*, *m.* der Schnellzug, *Cig.*, *Jan.*, C., *DZ.*, *nk.*
brzovôz, *m.* vóza, die Eilpost, die Diligence, *Cig.*
brzovôzen, *zna*, *adj.* schnellfahrend, *Zora*; brzovozno blago, Eilgut, *Jan.*
brzovôznik, *m.* der Schnellfahrer, *Jan.*
brzovoznina, *m.* das Eilgut, *Cig.*
brž, *adv.* 1) eher (le v nekaterih izrazih): brz ko ne (brzkone), wahrscheinlich; brz ko brz, ehestens (je eher, je lieber), *Cig.*, *Jan.*, C.; — 2) (brez komparativnega pomena): schnell, unverzüglich; brz pojdi po zdravnika! — brz ko, sobald: brz ko bode mogoče, sobald es möglich sein wird; — brz da (bržda), wahrscheinlich; brz da ni utegnil priti, *javhSt.*; — brz = brz da, brz ko ne, *Habd.*; brz si bil bolen, C.; — 3) najbrž, höchstwahrscheinlich: najbrž nikogar ni našel doma; — iz brže.
bržáti, *ím*, *vb. impf.* eilen: oblak brzí, C. (?)
bržêas, *adv.* wahrscheinlich, *Cv.*, *StGor.*
břže, *adv. comp.* od brzo; schneller, geschwinde, *Habd.*, C., *Krelj.*; kar najbrže, ehestens, *Cig.*; — najbrže, höchstwahrscheinlich, *Cig.*
bržêj, *adv.* eher, *Gor.*; visoke cimpre „bržê“ (nam. brže) veter podere, *Kast.*; kar najbrže, ehestens, *Cig.*
bržnjákovka, *f.* neka hruška, *Šebrelje* (Goriš.)-*Erj.* (Torb.).

bržola, *f.* der Roßbraten; tudi *pl.* bržole; — prim. bav. brisolen, *Mik. (Et.)*; it. braciucola, der Roßbraten.

búba, *f.* die Suppe (zool.), *Cig. (T.)*, *Erj. (Ž.)*.

1. **búbati**, *a*, *vb. impf.* schmerzen, wehe thun, (v otročjem govoru): kje te buba?

2. **búbati**, *am*, *vb. impf.* mit der Faust schlagen, stoßen, *C.*

búbreg, *m.* die Niere, *C.*, *BlKr.*; bom ti dal po bubregu, ich werde dich gehörig durchprügeln, *BlKr.*; = *pl.* bubregi: vidijo jim do bubregov, sie durchbliden ihr Inneres, *SIN.*; — prim. tur. búbrek, *Mik. (Et.)*.

búbrek, *m.* = bubreg, *C.*

bubúj, *m.* der Uhu, (*strix bubo*), *Erj. (Ž.)*.

bubúnica, *f.* neka hruška, *Mariborska ok. - Erj. (Torb.)*.

búc, *interj.* buc, buc! (v otročjem govoru, označuje zbadanje).

búcati, *am*, *vb. impf.* stechen, (v otročjem govoru): voli se bucajo, *M.*

búcek, *cka*, *m.* die Knospe, *Notr.*; — der Worssatz der Wirbelbeine, *V. - Cig.*

búcelj, *clja*, *m.* 1) die Spitze des Fingers, *V. - Cig.*; — 2) der Strickstock, *V. - Cig.*; — prim. nem. Buß, etwas Hervorragendes, das Aeusserste eines Dinges.

búclka, *f.* die Stednabel, die Knopfnabel, *Cig.*, *Jan.*, *DZ.*; Za klobuk ga (šopek) bom pripenjala S posrebreno buciko, *Npes. - K.* — prim. bucek.

búcka, *f.* = bucika, *Notr.*

búckati, *am*, *vb. impf.* sticheln, stechen; — prim. bucati.

búcniti, **búcnem**, *vb. pf.* stechen (v otročjem govoru), *Cig.*

1. **búc**, *m.* der Klang, der Ton, *Cig.*, *Jan.*, *C.*; zvon ima lep buc, *Mik.*; das Getöse, *C.*; das Gebräus, *Jan.*

2. **búc**, *m.* 1) das Faß, *Strek.*; — 2) ein Feldbrunnen mit einem hölzernen Rasten eingefaßt; sterne, buci, *Vod. (Jrb. sp.)*; — prim. beč, boč.

búča, *m.* 1) der Kürbis (*cucurbita pepo*); buče saditi; buče svinjam dajati; — 2) der Flaschenkürbis; — ein daraus verfertigtes Gefäß: die Kürbislafche, *Z.*; der Weinheber, *St.*, *Cig.*; ein Schöpfgefäß, *Notr.*, *C.*; — 3) ein bauchiges Gefäß: ein bauchiger Krug, *C.*, *St.*; — die Destillierlafche, *Cig.*; Heronova b., der Heronsball, *Cig. (T.)*, *Sen. (Fiz.)*; — = pol bokala, polič, *Ip. - Erj. (Torb.)*; — 4) der Schädel = glava (zaničlj.); dobiti po buči; prazna buča, leeres Gehirn; — 5) die Beule, die Anschwellung, *ogr. - Valj. (Rad.)*.

búčanje, *n.* dumpfes Getöse, das Brausen: b. trobente, groma.

búcast, *adj.* kürbisartig; bauchig: búcasta posoda, *C.*; — flaschenartig, *Cig.*; búcasta hruška, die Regelpirne, *Cig.*

búcati, *im*, *vb. impf.* dumpf tönen, brausen, fausen, tosen; morje buči; grom buči; trobenta buči, *Ravn.*; zvon buči, *C.*; še zdaj mi buči po glavi, *M.*; — brüllen: vol buči, *Cig.*, *C.*

bučegláv, *gláva*, *m.* neka riba: der Stußkopff (*coryphaena*), *Erj. (Z.)*.

1. **búcek**, *cka*, *m.* neka vinska posoda, *Ip.*; — prim. 2. buč.

2. **búcek**, *cka*, *m.* ein alberner Kerl, *Cig.* — prima. buča.

1. **búčen**, *čna*, *adj.* Kürbis-, bučno seme.

2. **búčen**, *čna*, *adj.* laut lärmend: društvo postaja bučno, *Zv.*

bučevína, *f.* das Kürbisstrauch, die Kürbisblätter, *Jan.*, *C.*

búčica, *f. dem.* buča; — makove bučice, Mohntöpfe, *Z.*; — der Weinwandknopf, *Jan.*, *C.*, *vzhSt.*

búčiti, *im*, *vb. impf.* in Aufruhr bringen, *Habd.*, *C.*

búčka, *f. dem.* buča; 1) kleiner Kürbis; — 2) das Krüglein, *C.*; — 3) ovčje ime, *Erj. (Torb.)*.

búcnica, *f.* 1) der Kürbiskern, der Kürbissame, *C.*, *Kres.*; — 2) bučnice, Kürbisen (*cucurbitaceae*), *Tuš. (R.)*; — 3) der Kürbisluchsen, *Valj. (Rad.)*; — 4) die Kürbisflasche, *Cig.*; — 5) die Flaschenbirne, *Cig.*, *C.*; — 6) der Günsel (*ajuga*), *Cig.*, *Medv. (Rok.)*.

búcnik, *m.* kriechender Günsel (*ajuga reptans*), *Tuš. (St. l. Č.)*.

búcnika, *f.* der Kürbiskern, *C.*

búčman, *m.* der Dicksopf, *Jan.*

1. **búd**, *m.* die Aufmunterung: bud predramlja, *ogr. - Valj. (Rad.)*.

2. **búd**, *búda*, *m.* der Wiebehopf, *V. - Cig.*, *C.*, *Gor. - Mik.*; — prim. vdeb.

budálast, *adj.* dumm, unsinnig, *Cig.*, *Jan.*; — prim. budalo.

budaláščina, *f.* die Dummheit, der Unsinn, *Jan.*, *Nov.*; — hs.

budáliti, *im*, *vb. impf.* thöricht handeln, sprechen, *Cig.*; grdo bi bilo, da budali tako silen in dičen junak, *LjZv.*

1. **búdalo**, *n.* der Dummkopf, der Tölpel, *Cig.*, *Met.*; tudi budálo; — prim. hs. budalo (*vok.* od budala); iz tur. budala, *Mik. (Et.)*.

2. **búdalo**, *n.* der Pfücher (*kdor le buda in nič ne opravi*), *C.*; — prim. bodalo 2).

budálost, *f.* die Dummheit, *nk.*; v svoji budalosti, *Zv.*

búdati, *am*, *vb. impf.* stümpern, *V. - Cig.*, *C.*; pogl. bodati.

búdelj, *dija*, *n.* = budla, die Fülle des Bratens, *Valj. (Rad.)*; — prim. budla, budlati.

búden, *dna*, *adj.* wach, wachsam, *Guts.*, *Mur.*, *Cig.*, *Cig. (T.)*; — lebhaft, heiter, *Jan.*; buden glas, heitere Stimme, *C.*; svoje budno kolo pleše, *Zv.*

budíten, *lna*, *adj.* wendend, aufmunternd, *Cig.*, *Jan.*, *nk.*

budítnik, *m.* der Weder an der Uhr, *Mur.*, *Cig.*, *Jan.*

budílo, *n.* 1) das Bedwerk, der Weder, *Cig. (T.)*; — 2) der Erreger: budilo zvoka, der Schallerreger, *Cig. (T.)*; — 3) das Aneiferungsmittel, *C.*

búdina, *f.* neko jabolko, *Šebrelje na Goriškem - Erj. (Torb.)*.

budišče, *n.* der Erregungspunkt (phys.), *h. t.-Cig. (T.)*.

buditelj, *m.* der Erwecker, der Aneiferer, *Jan., nk.*

buditi, *im, vb. impf.* wecken; *b.* iz spanja; gospodar hlapce in dekle budi; — *b.* se, aufzuwachen pflegen; nič se ne budim po noči; že se budijo, sie sind schon im Aufwachen begriffen; — aufertweden: od mrtvih *b.*; — aufmuntern; *b.* koga k čemu; Zvonovi zvonite, Na delo budite! *Pot.*

budivec, *vca, m.* der Wecker, der Erwecker, *Cig., Jan., nk.*

búdla, *f. 1)* = nadev, die Bratenfülle, *Vod. (Izb. sp.)*; — *2)* eine Art Speckknöbel („cmoki od turščine moke se slanino“), *Ponikve na Št. - Vidski gori - Erj. (Torb.)*; — koruzno testo s cibebami v podobni jajca, *Goriš.*

budláti, *ám, vb.* füllen (3. B. Braten, Bürste) *Jan., Vod. (Izb. sp.)*.

budnca, *f. 1)* die Weisse, *Cig., Jan., SIN.*; — *2)* das Aufmunterungslied, *Zora.*

budnik, *m.* der Aufwecker, *Cig.*; der Aufmunterer, *nk.*; der Erreger (phys.), *Cig. (T.)*.

búdnost, *f.* die Wachsamkeit, *Mur., Cig.*; die Munterkeit, *Cig., Jan.*

búdra, *f.* = morski praščiček, das Hausschweinchen, das Meerschweinchen (*cavia cobaya*), *C., Poh.*

budrák, *m.* das Männchen vom Meerschweinchen, *C., Poh.*

búh, *interj.* Nachahmung eines dem Worte ähnlichen Schalles, *Cig.*; *buh* v pekeli! *SIN.*

1. búh, *m.* *1)* ein gewisser, dem Worte ähnlicher Schall, *Cig.*; — *2)* etwas jäh Hervorbrechendes: der Feuerwolf (das aus dem Ofen zeitweise hervorbrechende Feuer), *Cig.*; — *3)* der Stoß, *C.*; (iz propada) se je slišal zamolkel *buh*, *Let.*

2. búh, *m.* die Anschwellung, *Cig.*

búhanje, *n.* das Puffen, das Stoßen; zaslíhalo se je močno buhanje v hišna vrata, *Zv.*

búhati, *búham*, *šem, vb. impf.* puffen, stoßen; burja, veter buha; gorkota buha v sobo, *Nov.*; plamen buha kvišku, schlägt, lodert empor, *C.*; morje buha, das Meer brandet, *C., Z.*; na dveri búhati, stark pochen, *C.*; z glavo búhati v zid, *Št.*; schlagen: ženo z maclem buše, *Npes. - Vraž.*; kozli se búhajo, stoßen sich mit den Hörnern, *Cig.*; *b.* se, sich im Gedränge stoßen, *Dol.*

búhav, *adj.* *b.* je sod, ako diši po plesni, pa tudi vino, ki se je spravilo v tak sod, *Soška dol., Goriška ok. - Erj. (Torb.)*

búhíljaj, *m.* der Puff, *C.*

1. búhniti, *búhnem, vb. pf.* *1)* hervorbrechen; plamen je kvišku búhnil, *Cig., Jan.*; búhnila je kri iz njega, *Bikr.*; v hišo *b.*, ins Haus plätschen, plumpen, *Cig.*; nad koga *b.*, jemandem plötzlich anfallen, *C.*; — *2)* *b.* koga, jemandem einen Stoß versetzen, *Št.*

2. búhniti, *búhnem, vb. pf.* anschwellen, sich aufblähen, *Jarn., Cig., Mik. (Et.)*.

búhor, *orja, m.* die Wasserblase, *Jan.*; (puhor, *Guts.*).

búhorec, *rca, m. dem.* = buhor, *Jan.*

búhta, *f.* ein Weib mit aufgedunsenem Gesichte, *C.*

1. buhtáti, *ám, vb. impf.* hervorbrechen: plamen buhta, lodert, *C.*

2. buhtáti se, *ám se, vb. impf.* schwellen, *C.*

buhtá, *éta, m.* der Draufsetopf, *Cig.*

1. buhtéti, *im, vb. impf.* *1)* lobern (o ognju) *C.*; — pren. pričelo se ljudske preselbe močno buhteti, *Zv.*; v njem buhti neka škodljiva ljubezen po novotarstvu, *ZgD.*

2. buhtéti, *im, vb. impf.* aufgedunsen werden, *C.*

búhtiti, *im, vb. pf.* gäh losstürzen, *Mur., Jan.*

búj, *m.* die Boje: sidreni buj, die Anterboje, *DZ.*

bújen, *jna, adj.* üppig, *Cig., Jan., C., nk.*; bujno rasti; bujna fantazija, *nk.*; — *rus.*

bujénje, *n.* das Beden.

bujica, *f. 1)* der Vießbach, der Wildbach, *Cig., Jan., Cig. (T.), Bikr.*; bújica, *Navr. (Let.)*; — *2)* der Abzugsgraben, *C.*; bujice, Furchen in der Straße (= prekopi), *Levt. (Cest.)*

bujnokrásen, *sna, adj.* üppig schön, *Cig. (T.)*.

bújnošt, *f.* die Ueppigkeit, *Cig., Jan., nk.*; — *prim.* bujen.

búk, *m.* die Brunst der Schweine, *Mur., Cig., Jan., Mik.*

búka, *f.* der Tumult, *Cig., C., kajk. - Valj. (Rad.)*.

bukáč, *m.* die Rohrdommel (*ardea stellaris*), *Jan., Erj. (Z.)*

búkati, *kam, čem, vb. impf.* *1)* = mukati, *Reč-Baud., Plužna-Erj. (Torb.)*; — *2)* grunzen, *Gor.*

búkati se, *kam, čem se, vb. impf.* *1)* brunften (o svinjah); svinje se bukajo, bučejo; — *2)* *b.* se = kujati se, *Jan.*; dans se ti buče = delo ti ne gre uspešno od rok, *Gor.*

búkev, *kve, f.* die Buche, die Rothbuche (*fagus silvatica*).

búkevca, *f.* die Frucht der Rothbuche, *C., Mik., Št.*

búkniti, *búknem, vb. pf.* losbrechen: plamen bukne, die Flamme lodert auf, *C., Zora*; einfallen: *b.* v deželo, *Dalm.*; losstürzen: *b.* nad koga, *C., Dalm.*; ausbrechen: Vezuv je búknil, *Erj. (Min.)*.

búknjenje, *n.* der Ausbruch (3. B. eines Sulfans), *Cig. (T.)*; — *b.* nad sovražnika, ein Ausfall, *Dict.*

búkov, *adj.* *1)* Buchen-; *b.* les, das Buchenholz; — *2)* grob: bukovo sukno, die Lode, *Cig., Levst. (Rok.), Notr.*

bukováča, *f.* = bukova palica, der Buchenstod, *Cig.*

bukovčica, *f.* neka goba: = pečenka, kukmak, *Poh.*

búkovec, *vca, m.* schlechter Wein, *Notr.*

búkovica, *f. 1)* die Buchengegend, *Gor.*; — *2)* das Lobentuch, *Cig., C., DZ.*

búkovina, *f. 1)* das Buchenholz; — *2)* die Buchengegend, *Mur.*; tudi: bukovina; — *3)* = bukovo sukno, das Lobentuch, *C.*

búkovje, *n.* der Buchenwald.

búkovski, *adj.* Búcher-: bukovski jezik, die Búcher Sprache, die lateinische Sprache, *Trub., Dalm.*

búren, rna, *adj.* stürmisch, aufgeregt, *Jan.*, *Cig.(T.)*, *nk.*; burno vreme, burna seja, *nk.*
burēta, *f.* steklena posoda za odmerjanje tekočin, die Bürette (chem.), *Cig.(T.)*.
būrež, *m.* der gerne Sänbel anfängt, *C.*
burgūndec, dca, *m.* die Burgundertraube, *Z.*
1. búrica, *f.* geschälte Kastanie, *Soška dol.-Erj.(Torb.)*, *C.*; prim. bura.
2. búrica, der Schmalzfüßel, *Ravn.-Cig.*; majhna kablica s kratkima uhom in pokrovcem, *Hrušica v Istri - Erj.(Torb.)*; — lesena posoda, v kateri se hrani maslo, *Žabče (v Istri) - Erj.(Torb.)*; — prim. hs. bure, daß Fäß.
1. búriti, *im, vb. impf.* = lupiti, *Soška dol.-Erj.(Torb.)*; — prim. bužiti.
2. búriti, *im, vb. impf.* 1) stürmen, toben, *Jan.*; voda je siloma burila v podrtó ladjo, *Bes.*; slepa strast buri in kuri po človeku, *SIN.*; — 2) b. se, stürmen (o vremenu): ves dan se buri, *St.*; — in Aufruhr sein, revoltieren, *Jan.*, *C.*; — sich drängen, *Strek.*; ungestüm sein, tumultuieren, *Jan.*, *C.*
búrhati, *am, vb. impf.* stürmen: vreme je burhalo, *St.*
búrja, *f.* 1) der Nordostwind; ogrska b., *Trub.*; v burjo govoriti, in den Wind reden, *Nov.*; — 2) ungestümer Mensch, *Cig.*; — 3) govedje ime, *Erj.(Torb.)*.
búrjast, *adj.* stürmisch: burjasto morje, *C.*; — ungestüm, *Cig.*
burjáva, *f.*, *Pohl.*, *pogl.* severni sij (zar).
búrjavec, vca, *m.* = razsajavec, ein ungestümer Mensch, *C.*
burjevit, *adj.* stürmisch, *C.*
búrjevka, *f.* = burnica, *Erj.(Ž.)*.
1. búrka, *f.* der Sturm, stürmisches Wetter, *Mur., Jan., C., Danj.-Mik.*
2. búrka, *f.* die Pöffe, der Schmerz; burke uganjati, Pöffen reißen.
búrkanje, *n.* 1) das Brodeln, *Mur.*; — 2) stürmische Erregung: das Aufwallen des Meeres, *Cig.*; b. morskega šuma, *kajk.-Valj.(Rad).*
búrkast, *adj.* possehaft, schnatisch, *V.-Cig.(T.)*.
1. búrkati, búrkam, *vb. impf.* 1) mit Blasen aufwallen, brodeln, sprudeln, *Mur., St.*; — 2) aufwallen machen, erregen: vodo b., *Cig.*; — beunruhigen: naj te ne burkajo tuje misli, *kajk.-Valj.(Rad)*; — b. se, aufgeregt, unruhig sein (o morju), *Cig., Jan.*; (o človeku), *C.*; naj se ne burka srce vaše, *kajk.-Valj.(Rad)*; — prim. buriti.
2. búrkati, *am, vb. impf.* = burke uganjati, *Cig., M.*
búrkav, *adj.* spaßhaft, *Cig.*
búrkelj, klja, *m.* die Wasserblase, *Z.*; — prim. burek.
búrkeljce, keljca, *m. dem.* burkeli, die Wasserblase, *Kres.*
búrkež, *m.* der Pöffenreißer, der Spaßmacher, *Cig., Jan., C.*
búrkla, *f.* 1) die Ofengabel, *Mur., Jan.*; nav. pl. burkle; z burklami koga iz kuhinje pognati; — ungeschidter Mensch: burkla ti burklasta! *Kr.*; — 2) pletenica od srobota v

ribjo lov, *Koborid - Erj.(Torb.)*; = vrša, *Goriška ok.-Erj.(Torb.)*; — prim. lat. furcula, furca, Gabel.
búrklast, *adj.* ungeschidt, *M., Kr.*
burkláti, *am, vb. impf.* ungeschidt umhergehen oder sich benehmen, *Kr.*
búrklež, *m.* ungeschidter Mensch, *M., Valj.(Rad), Kr.*
búrkliše, *n.* der Ofengabelstiel.
burkljáti, *am, vb. impf.* brodeln: voda burklja iz kake posode, *Z.*; burkljajoča apnenica, *SIN.*; — prim. 1. burkati.
burljiv, íva, *adj.* tumultuariſch, *Jan.*
búrnica, *f.* der Fregattenvogel (achypetes), *Erj.(Ž.)*.
búrníč, *m.* die Fensterhaspe, *Cig.*
búrníček, čka, *m. dem.* burnič, *Cig.*
búrník, *m.* 1) die Haspe bei Thüren und Fensterladen, in welche der Riegel geschoben wird, *V.-Cig., C., Rib.*; — 2) der Loben, die Schere bei einer Wage, das Wagegericht, *V.-Cig.*
búrnost, *f.* der Ungeſtüm, *Cig.(T.)*, *nk.*
búrovž, *m.* 1) die Ruhglocke, *Cig., Dol., Polj.*; die Glocke, die das vorberſte Pferd trägt, *M.*; — (prim. Al' je grom al' treskanje, Al' voz burovž(i) gre? *Npes.-K.*) — 2) veliki b., der große Bär, der Wagen, *Cig., Jan.*; Čmu nek' so gostoževci, Čmu meni vel'ki burovž? Čb. — (*Levst.[Rok.]* meni, da je ta beseda iz nem. voraus nastala.)
búsija, *f.* der Hinterhalt, *Dict.*; Jerobeam je storil busijo, da bi od zadaj nad nje prišel, *Dalm.*; — iz tur. pusu., *Mik.(Et.)*.
búšk, *interj.* plump! *C.*
búškniti, búšknem, *vb. pf.* mit Geräusch fallen, plumpen: na koga b., jemanden anfallen, *C.*
búšniti, búšnem, *vb. pf.* = buskniti, *C.*
busóla, *f.* neka priprava z magnetno iglo, die Bouffsole: tangentna b., die Tangentebouffsole (phys.), *Cig.(T.), Sen.(Fr.)*, *Jes.*
búša, *f.* eine Art kleiner Kühe; hrvatske buše; — hs.
bušák, *m.* eine Art kleiner Ochsen; — hs.
búšati, *am, vb. impf.* füßen, *C.*; I.jub' materi roko buša, *Vod.(Pes.)*; — iz nem.; prim. bav. bussen.
búšina, *f.* govedje ime, *Tolm.-Erj.(Torb.)*.
búšiti, búšim, *vb. pf.* 1) mit Gewalt anstoßen, anfahren: z glavo v zid bušiti, *BiKr., St.*; v hišo b., inš Haus stürzen, *Z.*; — 2) b. koga, derb stoßen, *St.*; mit Gewalt werfen: hlapci zver z nosilnic bušijo, *Glas.*; — prim. buhniti.
búška, *f.* die Geschwulst infolge einer Contusion, *Z., Bes.*; tako me je udaril, da mi je buška stekla, *Valj.(Rad)*; lasna buška, die Haarpapille, *Erj.(Som.)*; — prim. 2. buhniti.
búškast, *adj.* voll Contusionen: tako ga je otepel, da je cel teden buškasto glavo nosil, *Glas.*
búškati, *am, vb. impf.* stoßen, *ZgD.*; — b. se, sich stoßen: kozla se buškata, *Bes.*
búškniti, búšknem, *vb. pf.* (start) anknöpfen, *Jan.*

bút, m. = bet (?): Igra mu pušken trd obles, Zadeva mu nje but, *Vod. (Pes.)*.
búta, f. großtöppiger Mensch, *M.*; — stumpfsinnige Person, *C., Levst. (Rok.)*; — prim. butast.
butân, âna, m. neka psotka, *Št.-Pjk. (Črt.)*.
bútanje, n. das Anschlagen, das Stoßen; butanje valov, die Brandung, *Cig. (T.)*.
bútara, f. ein Bündel (Reiser, Ruthen, Stöcke u. dgl.); der Palmbusch, *Cig.*; — die Färschne, *Cig.*; — butara kolja = 50 kolov, *južh.Št.*; — die Bürde, die Last, *Mur., Cig., Jan.*; sodniška b., *Jurč.*
bútarica, f. dem. butara, das Bündelchen; — der Palmbusch, *Kr.*
bútarnik, m. 1) großer Rüdendorf, *Gor.-M.*; — 2) motvoz, s katerim se zvezuje butara, *Polj.*
bútašt, adj. 1) stumpf: b. nos, *Zora, Pjk. (Črt.)*; — plattköpfig, *Jan.*; abgeplattet: zemlja je na dveh koncih butasta, *Vod. (Izb. sp.)*; — 2) dumm, tölpelhaft, *Mur., Cig., Jan., Št.*; — prim. nem.: butt = stumpf, dumm.
bútati, bútam, vb. *impf.* stoßen; z glavo v steno b.; ob kaj b., *Cig.*; — nadlog jezero S togotnimi valmi na stene buta, *Preš.*; — njega glavo s trnjem kronano so butali ino tepli, *Jsvkr.*
bútec, tca, m. 1) das Gewicht der Wanduhr, *Cig.*; prstov b., die Fingerspitze, *V.-Cig.*; — 2) eine Art Äpfel, *C.*; — 3) der Großtopf, *Cig., Jan., M.*; — 4) der Kautopf (mlada žaba), *Lašče-Levst. (Rok.)*; — 5) der Tölpel, *Cig., Jan., C., Št.*; — prim. butast.
bútej, m. der Wiebehopf, *Gutsm., Mur., C.*; — prim. 2. bud.
bútelj, tlja, (nav. teljna), m. 1) eine Art Pfäume, *C.*; — 2) eine Art bieder Äpfel, *Mariborska ok.-Erj. (Torb.)*; — 3) der Dideltopf, *Jan.*; — 4) der Tölpel, *Cig., Jan., C., Št.*; — prim. butast.
butélja, f. vinska steklenica, die Bouteille.
búteštvo, n. die Tölpelhaftigkeit, *ZgD.*
bútež, m. = butec, der Tölpel, *Kr.*
butica, f. = betica, *Dict., Trub., Cig., Preš., Levst. (Zb. sp.)*.
bútič, m. der Schaffbock, *C.*
bútiti, bútim, vb. *pf.* 1) stark anstoßen; v steno b.; na tla b., wuchtig fallen; stürzen: med

sovražnike b., *Jan.*; butilo mu je v glavo, plöpflich fiel es ihm ein, *LjZv.*; — 2) unfaßt stoßen oder werfen: na tla butiti koga.
bútníti, bútnem, vb. *pf.* = butiti.
butoglavec, vca, m. der Kautopf (mlada žaba), *Polžane (Istra)-Erj. (Torb.)*.
butolénka, m. neko jabolko, *Mariborska ok.-Erj. (Torb.)*.
bútorá, f. = butara, *Meg., Trub., Krelj.*
buzakljúna, interj. = buzarona! fapperment! *LjZv.*
buzakljúnski, adj. (lepše rečeno, nam. buzaronski), *Jan., Preš.*
buzarónski, adj. satirisch: b. bič! Luderpeitsche! *Zora.*
buzaróna, interj. fapperment! (tudi: buzaraca, *Gor.*)
buzdahân, m. = buzdovan, *Krelj. (buzdihan, Dict.)*.
buzdovân, m. der Streitkolben, *Cig., Jan.*; — hs. iz tur. bozdogan.
búža, f. 1) ein kleines Thierchen oder Ding, *C.*; — 2) der Kretin, *Savinska dol.*
búžav, adj. schwächlich, *Gor.*
búžgáti, ám, vb. *impf.* schälen: b. fižol, turščico, orehe, (bežgati) *Tolm. - Erj. (Torb.)*; — prim. bužiti.
búželj, žlja, m. neko jabolko, *C.*
búžlika, f. das Gänsechen, *C.*; — prim. buža.
búžina, f. = lupina, *Tolm., Plužna - Erj. (Torb.)*; — prim. it. buccia, buccio, die Schale der Früchte, *Erj. (Torb.)*.
búžiti, im, vb. *impf.* = lupiti, ružiti, *Plužna - Erj. (Torb.)*; — prim. bužina.
búžkati, am, vb. *impf.* = bužiti, bužgati: koruzo b., *Naklo (Gor.)*.
búžnica, f. neko jabolko, *Mariborska ok.-Erj. (Torb.)*.
bžkalica, f. die Spritze, *Cig., C.*
bžkanica, f. die Spritzbüchse, die Spritze, *Mur., ogr.-Valj. (Rad.)*.
 1. **bžkati**, kam, čem, vb. *impf.* eine Flüssigkeit durch eine kleine Oeffnung mit Gewalt pressen, spritzen, *Mur., SlGor.*
 2. **bžkati**, kam, čem, vb. *impf.* biefen (o goveji živini): živina bžiče, *Mik., Valj. (Rad.)*; — prim. bežgati, bežljati.
bžiklja, f. die Spritze, *C.*
bžikniti, bžiknem, vb. *pf.* spritzen, *Mur., Mik.*

C.

cábati, am, vb. *impf.* ausschlagen, *Cig.*; — prim. becati.
cábníti, cábnem, vb. *pf.* ausschlagen, *Cig., C.*; — prim. cebniti.
cáca, f. der Kleister, die Pappe, *Guts., Št.-Valj. (Rad.)*.
cácati, am, vb. *impf.* 1) kleistern, schmieren, *Guts., Mur.*; — 2) verarzten: svoje telo c., *ogr.-C.*

cácaven, vna, adj. verarztet, empfindlich, *ogr.-C.*
cácavnost, f. die Verarztung, die Weichlichkeit, *ogr.-C.*
cácniiti, cácnem, vb. *pf.* schmeißen, werfen, *Guts.*
cádra, f. rdeča volnena krpa na komatu, *Gor.-SlN.*; — prim. candra.
cáf, m. der Gerichtsdiener, der Scherge, *Pohl., Mik. (Et.)*; der Ueberreiter, *C.*; — prim. it. zaffo, der Häfcher.

1. cafáti, *ám, vb. impf.* = kapati, *Fr.-C.*
 2. cāfati, *am, vb. impf.* = cavfati, *C.*
 cāfedráti, *ám, vb. impf. pogl. cefedrati.*
 cafljáti, *ám, vb. impf.* = kapljati, *C.; — prim. 1. cafati.*
 1. cāfniti, cāfnem, *vb. pf.* = kaniti, *C.*
 2. cāfniti, cāfnem, *vb. pf.* = cavfniti, *žurūd-treten: konj, junec cafne, C.*
 • cafodrátí, *ám, vb. impf.* hitro hoditi, da cape lete od človeka, *C.; — prim. cefedrati.*
 cafotátí, otám, ččem, *vb. impf.* = 1. cafati, *C.*
 cafrátí, *ám, vb. impf.* = cafodrati, *Fr.-C.; — prim. cefrati.*
 cafudráti, *ám, vb. impf.* nekaj omašnega težko nesti, *Levst.(Rok.); — prim. cefedrati.*
 cafúra, *f.* = cafuta, *Glas.*
 cafúta, *f.* ein lieberliches Frauenzimmer, die Schlampe, *Guts., Mur., Cig., Jan., Mik.*
 cágati, *am, vb. impf.* žagen; — iz nem.
 cájhen, hna, *m. 1)* kletvica: c. cajhnasti! vermalebeite Gefchichte! *Polj.; — 2)* c. ljudi, denarjev, ungemein viel Leute, Geld, *Goriš.; — iz nem. Zeichen; prim. čudo.*
 cájhñati, *am, vb. impf.* wehſlagen, *Lašče-Levst.(Rok.), Polj.; — prim. cajhen 1).*
 cajhnováti, újem, *vb. impf.* = cajhnati, *C.*
 cájna, *f.* der Handtorb, *Cig., Kor., St.; — iz nem.; prim. kor.-nem. zane, Mik.(Et.); avstr.-nem. die Haine = Handtorb.*
 cájñarica, *f.* kladivo, s katerim se železo cajna, *Gor.-Valj.(Rad); — prim. cajnati.*
 cájnati, *am, vb. impf.* železo c., Stabeisen machen, das Eisen zu Hainen verarbeiten, jainen; — iz nem.
 cájñica, *f. dem.* cajna; das Handtörbchen.
 cáker, *indecl. v* caker hoditi s kom, s kako rečo, mit jemandem, mit einer Sache umgehen, gebaren, behandeln, *Jan., M., Gor.; — iz nem.; prim. bav. zu acker gen, mit jemandem zu schaffen haben; prim. tudi: ne znata si v oralu hoditi, sie zwei sind uneinig, Guts.*
 cáklja, *f.* der Morast, *Z., (cekla) Guts., Mur.*
 cákljast, *adj.* morastig, ceklast, *Guts., Mur.*
 cakljáti se, *ám se, vb. impf.* bašig sein, *C.*
 cála, *f.* die bestimmte Zeit: ob cali živini polagati, krava je uže blizu cale (wird bald werfen), *Fr.-C.; — iz nem. Zeile?*
 câmar, *arja, m.* = cavmar, *zapšt.*
 câmelj, *mlja, m.* der Glodenſchwengel, *Cig., Jan., C., Glas., SlGor.*
 cânc, *m. v* cenc (cane) iti, traben, *St.-Cig.; — prim. cenc.*
 câncavec, *vca, m.* der Bögere, Bauderer, *Mariborska ok.-Kres.; — prim. cencati.*
 cânder, *dra, m. 1)* der Feſen: candri od njega vise, *Dol.; — 2)* der Zerlumppte, *Dol.*
 cândra, *f.* der Feſen, der Lappen, *Cig., Jan., kajk.-Valj.(Rad); — prim. kor.-nem. zalder, zader f. etwas Geferichtes. (?)*
 cândratí, *am, vb. impf.* zerreißen, *Fr.-C.*
 cândrav, *adj.* feſig, lappig, *Cig., Jan.; — zerlumpt, Dict., Mur., vřhSt.*
 cândravec, *vca, m.* der Zerlumppte, *Mur., BlKr.*

- candriniti, *inim, vb. impf.* herumſchlendern, *Streik.*
 cânec, *nca, m.* pogl. canc.
 cânek, *nka, m.* der Tropfen, *C.; — das Fettauge, Jan.; — prim. caniti.*
 câniti, cânem, *vb. pf.* = kaniti, *Sv. Peter pri Mariboru-Kres; — prim. capniti.*
 1. canja, *f., Jan.; pogl. cajna.*
 2. cānja, *f.* = cunja, *M., C., Trst.(Let.).*
 cânjati, *am, vb. impf.* tröpfeln, kleinweise fließen, *C., Mariborska ok.-Kres.*
 cânjek, njka, *m.* der Feſen, *C., SLN., kajk.-Valj.(Rad); — prim. 2. canja.*
 cânkati, *am, vb. impf. 1)* tröpfeln, *Mur., Cig., C.; — 2)* hängen, baumeln, *Mur.; — prim. canek.*
 cankljáti, *ám, vb. impf.* tröpfeln, träufeln, *Cig.*
 cânkñiti, cânkñem, *vb. pf.* = kaniti, *Mur.*
 1. câp, *m.* zerlumpfter Menſch, *Mur., Cig., Met.*
 2. câp, cápa, *m.* unverschmittener Ziegenbock, *M., C., Nov., Prim.; smrdi kakor cap, Senofecé-Erj.(Torb.), Vrto.*
 3. câp, *m.* = caf (Späher), *Cig., C.*
 1. cápa, *f.* der Feſen, der Lappen; — ein schlechtes Kopf- oder Sacktuch, *vřhSt.*
 2. cápa, *f.* die Pfote, *kajk.-Valj.(Rad); — prim. it. zampa, die Pfote.*
 capân, *ána, m. 1)* der Lump, *C.; — 2)* grobes Tuch aus Ziegenwolle, *Cig.; M., C.*
 capânder, *dra, m.* zerlumpfter Menſch, *M., C.*
 capândra, *f.* zerlumpfter Weib, *Z., M.*
 capândrati, *am, vb. impf.* zerfeſen, reißen, *Z., M.*
 câpar, *rja, m.* der Habernſammler, der Feſen-träger.
 câpast, *adj.* lappig, zerſetzt.
 capás, *m.* schlechter Fußſteig, *C.; — die Schneebahn, C.*
 capáti, *ám, vb. impf.* paſſchen: po blatu c., *C., jvřhSt.*
 câpav, *adj.* zerſetzt, *Cig.*
 câpavec, *vca, m.* = 1. capin, *Cig., C.*
 câpec, *pca, m.* = škric, *Gor.*
 câpek, *pka, m.* das ärmelloſe Achſelhemd der Weiber, *Cig.*
 capétej, *tja, m. 1)* die Klunker, *Cig.; — 2)* der Schnabelzapfen des Trutthahns, *C.*
 câpež, *m.* der Lump, *Cig.*
 câpica, *f. dem. 1.* capa; das Feſchen, das Lappchen.
 1. capin, zerlumpfter Menſch, der Habertump.
 2. capin, *m.* eine Art ſpißige Haſe, *Mik.; orodje, s katerim les lovijo, ki po vodi plava, Levst.(Rok.), St.; — prim. nem. (dial.) zappin, it. zappa, der Karſt, Mik.(Et.).*
 capinast, *adj.* zerlumpt, *Cig.*
 capinski, *adj.* Lumpen-, lumpenmäßig.
 câpje, *n. coll.* die Feſen.
 capljáti, *ám, vb. impf.* trippeln; za kom. c., *M., C.; — prim. capati.*
 câpniti, câpnem, *vb. pf.* fallen, *C.; — prim. caniti, 1. cafniti.*
 capovôznik, *m.* die Waſſerralle (rallus aquaticus), *Cig., Ljubljanska ok.*

capúljica, *f.* die Gottenblume, der Bitterflee (menyanthes), *Medv. (Rok.)*.
câr, *cârja*, *m.* der Jar: ruski car; = cesar, *Kast., Mur. in dr.; avstrijski c., nk.*
cârar, *rja*, *m.* die Misteldrossel (turdus visci-vorus), *Kr.-Frey. (F.)*; — prim. nem. (dial.) Jârret.
cârga, *f.* der Wortwechsel, *kajk.-Valj. (Rad.)*.
cârğati se, *am se*, *vb. impf.* streiten, *kajk.-Valj. (Rad.)*.
carica, *f.* die Jarin; — = cesarica, *nk.*
carina, *f.* die Bollgebür, der Boll, *Cig. (T.)*, *nk.; — stsl., hs.*
carinar, *rja*, *m.* der Bollenehmer, *DZ.*
carinišće, *f.* die Bollstelle, *DZ.*
carinski, *adj.* Boll-, *DZ.*
carinstvo, *f.* das Bollwesen, das Bollsystem, *Cig. (T.)*.
carjevati, *ujem*, *vb. impf.* Jar sein; — herr-schen, regieren, (carovati) *Cig., Jan.*
cârjeviš, *m.* der Sohn des Jaren; — der kaiserliche Prinz, *Cig., C.*
carjevina, *f.* das Jarenreich; — das Kaiserreich, *C., nk.*
cârski, *adj.* Jaren-; — kaiserlich, *nk.*
cârstvo, *n.* das Jarenthum; das Kaiserthum, *nk.*
câta, *f.* die Pfote, *Goriš.*; — nam. taca?
câvfati, *am*, *vb. impf.* zurückgehen, *M., Z.*; — prim. bav. zaufen.
câvfiniti, *câvfmem*, *vb. pf.* zurücktreten, *Z.*; — prim. 2. cavniti.
câvmar, *rja*, *m.* der Brautführer, *Guts., C.*; — cavmar se pelje po cesti, *Npes. (Kor.)-Kres.*; — iz nem. (dial.) samer, Säumer, torej cavmar toliko kakor balar, *C. (?)*
cê, *cêja*, *m.* beli ce, der C-falter (vanessa c album), *Erj. (Z.)*.
cebâda, *f.* der Stoß mit dem Fuße, der Fußtritt, *Cig., Goriš., Ip. in Kras-Erj. (Torb.)*; — prim. benetsko-laški zampada, ein Schlag mit der Pfote, *Erj. (Torb.)*, *Let. 1883., 346.*
cebâti, *âm*, *vb. impf.* Fußstöße, Fußtritte geben, ausschlagen, *Cig., Jan., C., Goriš., Ip. in Kras-Erj. (Torb.)*; prim. becati.
cêbec, *bca*, *m.* der Fußstoß, der Fußtritt, *Goriška ok., Ip.-Erj. (Torb.)*.
cebedin, *m.* neko grozdje in belo vino (civ-dino), *Goriš.*
cebedrâti, *âm*, *vb. impf.* = klepetati (schwäzen), *BIKr.*
cebedúlja, *f.* = klepetulja, *BIKr.*
cêbljaj, *m.* = cêbec, *Jan.*
cêbniti, *nem.*, *vb. pf.* einen Fußstoß geben, ausschlagen, *Cig., Jan., M., Goriš., Ip., Kras-Erj. (Torb.)*.
cêc, *cêca*, *m.* = ses, die Zitze, *C.*; — kozji cec, neko grozdje, die Weisbutte, *Št. - Erj. (Torb.)*; — prim. nem. Zitze.
cecâten, *tna*, *adj.* saugend, *Mur.*; cecaten otrok, *C.*; cecato tele, *Danj.-Mik.*
1. **cęcati**, *cęcam*, *vb. impf.* saugen: dete, tele cęca, *Mur., vzhSt., ogr.-Valj. (Rad.)*.
2. **cęcati**, *am*, *vb. impf.* 1) auf- und nieder-wärts sich bewegen, nieder einhergehen (o starih, bolnih, o težko obloženih ljudeh),

C., Z.; — 2) jögern, *Cig.*; — prim. cen-cati, cincati.
cecâtji, *adj.* saugend, *ogr.-Mik.*; cecatja de-čica, *C.*
cecâtnik, *m.* der Säugling, *C.*; — ein junges Thier, das noch saugt, *C.*; das Ferkel, *C.*
cęcaven, *vna*, *adj.* saugend, *C.*
cecâvka, *f.* der Meeresschwamm, *ogr.-C.*
cęcek, *cka*, *m.* 1) die Warze an der weiblichen Brust, *Mur., Mik.*; die Zitze: kravji cęcki, *kajk.-Valj. (Vest.)*; — cęcki = seski, *vzhSt.*; — 2) der Schnabel eines Geshirres, *C.*; — 3) kozji cęcek = kozji cec (cęcek), die Weisbutte, *Št. - Erj. (Torb.)*, *Hal. - Trumm.*; beli cęcek, weiße Weisbutte, *Trumm.*
cęcelj, *clja*, *m.* das Baumenzäpfchen, *Mur., SIGor.-C.*
cęckast, *adj.* mit großen weiblichen Brüsten, *Npes.-Vraž.*
cecljati, *âm*, *vb. impf.* = jecljati, *M., C.*
cęcniti, *cęcnem*, *vb. pf.* niederstoßen, zusammen-sinken, *C., Z.*; — prim. cęcniti in 2. cęcati.
cędba, *f.* das Seiden, *C.*
cęder, *dra*, *m.* die Ceber, *Cig., Jan., Dalm., Ravn., Jap.*; libanski c. (cedrus Libani), *Tuš. (R.)*; — tudi: cęder, *Valj. (Rad.)*.
cędika, *f.* das Gummi, *V.-Cig.*; — črešnjeva c., = smola, ki se iz črešnjevoga drevesa cedi, *C.*
cędikast, *adj.* gummig, *Cig.*
cędilce, *n.* dem. cedilo; der Suppenseiger, das Rückensieb, *Cig., C.*
cędilen, *lna*, *adj.* zum Seihen gehörig, *M.*; — cedilni okvir, das Tenafel (chem.), *Cig. (T.)*.
cędilje, *n.* die Hainbinse, (luzula), *Cig.*
cędilnica, *f.* das Seihgefäß, *Cig., C., M.*; — das Durchseihutuch, *C.*; — der Filtrierapparat, *Jan.*
cędilnik, *m.* das Seihgefäß, der Seier, *Cig., Jan., M.*; der Filtrierkasten, *Nov.*
cędilnikast, *adj.* = skop, *Št.-DSv.*
cędilnjak, *m.* = cedilnik, *Fr.-C., Valj. (Rad.)*.
cędilo, *n.* der Seier, das Seihgefäß; — pu-stiti koga na cedilu, jemanden in der Patzche, in einer Verlegenheit lassen; ostati na cedilu; — der Filtrierapparat, *Jan., Cig. (T.)*.
cędišće, *n.* der Seierherd, *h. t.-Cig. (T.)*.
cęditi, *im*, *vb. impf.* seihen, durchschlagen; fil-trieren, *Cig., Jan., Cig. (T.)*; tako so mušice cedili in kamele pozirali, *Krelj*; c. med, den Honig seimen, *Cig.*; — to sta jo cedila! die sind gelaufen! *UET.*; triefen, rinnen; znoj se mu cedi po obrazu, es rinnt ihm der Schweiß von der Stirne, *Cig.*; kri se je cedila po mežu, das Schwert blutete, *Cig.*; — sline cedim po čem, ali: sline se mi cede po čem, der Mund wässert mir nach einer Sache, ich küstere darnach.
cędivec, *vca*, *m.* der Durchseier, *Cig., Jan.*
cędivka, *f.* die Durchseierin, *Cig., Jan.*
cędnik, *m.* der Durchseier, *Cig., Jan.*
cędra, *f.* = ceder, *Cig., C.*
cędrov, *adj.* Cedern-
cedrovína, *f.* das Cedernholz.

cédrovje, *n.* der Cedernwald, *Jan.*; **cédrovje**, *Valj.* (*Rad.*).
cedŭljka, *f.* der Hornmoŭn (glaucium), *Z.*
ceŭŭdra, *f.* der Feŭen: same cefedre visijo od njega, *juvŭSt.*
cefedráti, *ám, vb. impf.* 1) zerzupfen, zerŭafern, *C.*; — 2) *c.* koga kam, jemanden mit Gewalt irgendwohin zerren, *BIKr.*; prim. *cefrati*; — 3) fleinschrittig gehen (kakor otroci), *BIKr.*
cefinder, *dra, m.* das Feŭden, das Splittergehen: do zadnjega cefindra, biŭ zum leŭten Schŭrŭlein, *C.*
cefindra, *f.* die Flode, die Spleiŭe, *Poh.-C.*
cefindrati, *ám, vb. impf.* = cefedrati 1), *C.*
ceŭŭjati, *ám, vb. impf.* = cefrati, *C.*
ceŭŭranje, *n.* 1) das Zupfen, das Zerŭafern: — 2) das Zupfel, zerŭaferte Weinwand (Charpie), *Cig., Jan.*
cefráti, *ám, vb. impf.* 1) zerŭafern, zerzupfen, *Cig., Jan.*; gosje perje *c.*, *BIKr.*; volno *c.*, (*„cufrati“*), *Dict.*; — *c. ŭe*, ŭich ŭabeln, ŭich ŭafern, *Cig., Jan.*; — 2) *c.* koga kam, jemanden irgendwohin schleppen, *C.*; zerren, *Kr.*; brez besedi so ga pred seboj cefrali in pehali, *Glas.*; — prim. *cufrati* in nem. zupfen (?).
cefrávec, *vca, m.* der Zupfer, *Cig., Jan.*
cefrávká, *f.* die Zupferin, *Cig.*
ceŭŭta, *f.* der Brunneneimer: *SI Gor.-C.*; — der Rŭhrfŭbel, *Hal.-C.*; — prim. bav. zefen, eine Art Geŭŭhirr; tirol. zefte, groŭes hŭlzerneŭ Geŭaŭ zum Tragen auf dem Rŭcken, *C.*
ceŭel, *gla, m.* iz nem. Ziegel, *pogl. opeka.*
ceŭelnica, *f.* die Ziegelhŭtte; *pogl. opekarnica.*
ceŭh, *m.* die Zunft, die Znnung, *Cig., Jan., Cig.(T.). C.*; — tudi: ceh; iz nem. Zechŭ.
ceŭha, *f.* = ceh, *Guts.*
ceŭmeŭter, *tra, m.* 1) der Zunftvorŭteher, *Mur., Jan.*; — 2) der Kirchenvorŭteher, der Kirchenpropŭŭt, *Mur., St.*
ceŭmoŭter, *tra, m.* = cehmeŭter 1) *Cig., Jan.*
ceŭmoŭter, *tra, m.* = cehmeŭter 2), *Valj.* (*Rad.*).
ceŭhoven, *vna, adj.* Zunft-: cehovna knjiga, das Zunftbuch, *Cig., Jan.*
cehovína, *f.* das Znnungsgeld, *Cig.*
cehovnik, *m.* der Zunftgenosse, *Cig.*
cehovstvŭ, *n.* das Zunftwesen, *Cig., Jan.*
1. ceŭta, *f.* = cefŭta; neka posoda: der Wottich, *ŭapSt.-C.*; ein Weingefäŭ (von vier Maŭ), *Poh.-C.*; — der Humpen, *Cig.*; die Kanne, *C.*; *c. z dvema ročema, Dict.*
2. ceŭta, *f.* der Bettŭad, *Pohl.*; — = torba: po hosti je taval z zeleno cehto na kolku, *Jurč.*; — prim. kor.-nem. zieche, Bettŭberzug.
cehtáriti, *árim, vb. impf.* preŭssen, *M.*
cehtati, *ám, vb. impf.* 1) prŭgeln, *Jan.*; — 2) preŭssen, betrŭgen, *M.*; — = ciganiti: me cehta in naganja, da mu dam, *Cig.*
ceja, *f.* das Seiŭen, *Cig., Mik.*
cejátnik, *m.* = cedilo, *C.*
cejar, *rja, m.* = precejavec, *V.-Cig.*
cejénje, *n.* das Seiŭen, das Geŭeiŭe, *Cig.*
cejnjak, *m.* majhna kad, ŭeber, „cenjek“ *juvŭSt.*
cékar, *rja, m.* = ceker, *M.*

céker, *kra, m.* der Zeder, ein aus Stroŭ ober Schŭŭf geflochtener taŭŭenartiger Handŭorb, *C., juvŭSt.*; ceker, erja, *Dol.*; — iz nem.
cekét, *éta, m.* = čeket, *M., Mik.*
ceketáti, *etám, čtem, vb. impf.* = čeketati, *C.*
cekin, *m.* der Ducaten; = prim. it. zecchino.
cekinast, *adj.* ducatengelb; vino cekinaste barve.
cekinček, *eka, m. dem.* cekinek; der Ducatenŭalter (lycaena Virgaureae), *Erj.(Z.).*
cekinék, *nka, m. dem.* cekin.
cekinski, *adj.* Ducaten-: cekinsko zlato, *Cig.*
cekla, *f.* *pogl. caklja.*
cékmeŭter, *tra, m.* = cehmeŭter, der Kirchenpropŭŭt, *St.*
cékmoŭter, *tra, m.* = cekmeŭter, *SIN., St.*
cekniti se, *nem se, vb. impf.* nachdenklich, bekŭmmert ŭein, ŭich ángŭtigen: za greh se *c.*, *ogr., Danj.-C.*; — prim. stsl. cŭkněti = kŭsněti, tardare, *C.*
ceŭl, *la, m.* das Zeug, das Werkzeug, (tudi: cel, *f.*) *Kres.*; — morda nam. cev, iz nem. Zeug.
ceŭl, *céla, adj.* was nicht beŭŭadigt iŭt, woran nichts feŭlt, unverŭehrt, ganz; kupica se ni ubila, ampak je ŭe cela; suknja je ŭe cela, ŭe nič ni raztrgana; — rana je cela, die Wunde iŭt geŭeilt, *Cig.*; hleb ni več cel, pa je ŭe ves, der Laib iŭt zwar in Stŭcke geŭchnitten, aber es ŭind noch alle Stŭcke da, *Cv.*; cel hleb prinesi, *t. j.* ne rezi ga prej, celi hleb prinesi, *t. j.* tisti hleb, ki je ŭe cel, ne tistega, ki je ze načēt, *Cv.*; po celem snegu gaziti, im ungebahnten Schnee waten; konj je gazil sneg v celo, *Jurč.*; po celem pozirati, ungelaut verŭŭhŭden; — voll, ganz, (o času) celo uro sem moral čakati, eine volle Stunde; tri cele dni in noči; cel dan, celo noč, einen ganzen Tag, eine ganze Nacht; pa tudi: den ganzen Tag, die ganze Nacht; = ves dan, vso noč; ŭli so tisto celo noč, *Dalm.*; ŭli so vso noč, *Dalm.*; vollŭndig: celo sveto biblijo ali vse sveto pismo, *Trub. (Post. predgovor)*; *c. tlak*, pritisk, der Vollbrud, *Cig.(T.)*; *s celo besedo* povedati, ausdrŭcklich sagen, *Cig.*; — cela pijanka je, ŭie iŭt eine vollŭndige Gŭuŭferin; cel norec je; na celem počiti, berŭten, ohne daŭŭ frŭher ein Riŭŭ bemerkt worden wáre, *Z.*; na celem glavo odrezati, einem lebenden Menschen den Kopf abŭŭheiden, *Z.*; na celem umreti, ganz unerwartet, plŭŭŭlich ŭterben (ohne vorher krank gewesen zu ŭein), *Sol., Z.*; ohne Anlaŭŭ: na celem prepir začeti, na celem si izmisliti, se zlagati, *Polj.*; — iz celega, aus einem Stŭck, nicht aus Theilen zusammengeŭeŭt: suknja iz celega, nicht genáht, sondern (*g. B.*) gewirkt, *Z.*; plahta iz cela (= celega), *BIKr.-Mik.*; dela, kakor bi bil iz celega, er iŭt ungelent bei der Arbeit, *Z.*; ne bodi tako cel, ŭei nicht ŭo ŭteif, ungelent, *C.*; do celega, do cela, gánzlich, *Cig., Jan.*; = s cela, *ogr.-Mik.*
celák, *m.* der Zengŭt, *Meg., Guts., Jarn., Cig., Jan., C., Kor., ŭapSt.*

čelba, *f.* die Heilung, *C.*
čeldec, *ica*, *m.* 1) = celak, *Mur.*; — 2) unbetreter, pfadloser Schnee, *C.*; po celci v cerkev iti, *Mur.*; celec gaziti, *vřhSt.*; — 3) unverfehrtes Österei, *Z., Mik.*; — 4) = zilnjak, der Spizwegerich, die Hundsruppe, (plantago lanceolata), *C.*; — tudi: der Wundwegerich, die Brunelle (prunella vulgaris), *C.*
čeldek, *ika*, *m.* das Ganze, *Jan., Zora-C.*
celestin, *m.* prismatischer Halbbaryt, der Coelestin (min.), *Cig.(T.)*.
celestinec, *nca*, *m.* redovnik celestinskega reda, der Coelestin, *Cig.*
čelešnji, *adj.* gānzlich, *C.*
celšeti, *im, vb. impf.* verheilen, *Cig.*; noga že celi, der Fuß ist bereits im Verheilen, *Mur.*
1. celica, *f.* ganzer Kasten, *C.*
2. celica, *f.* die Zelle, die Klosterzelle; Le celico najno zapriva, Prostosti sveta ne želiva, *Pres.*; — iz nem. Zelle.
čellič, *m.* = celec, die Brunelle (prunella vulgaris), *C., Luče(St.)-Erj.(Torb.)*.
celiten, *tna*, *adj.* heilsam, heilend, *Cig., Jan.*
celistnost, *f.* die Heilkraft, *Jan., Cig.(T.)*.
celilo, *n.* das Heilmittel für Wunden, die Wundarznei, *Cig., Jan.*
celin, *m.* das Flintenschloß, *Guts., Jarn., Cig., Jan., M., C., Rož.-Kres.*; — *C.* misli, da je iz it. focilino, kleiner Feuerstahl. (?)
celina, *f.* etwas Unverfehrtes: 1) ein Ganzes (math.), *Cig., Jan., Cig.(T.)*; pet celin sena, fünf volle Sägen Heu, *Notr.*; — 2) das (noch) ungepflügte Land, die Lehe: celino orati; orne njive puščati v celino, *Levt.(Nauk.)*; pren. celino orati, obdelavati, die Bahn brechen (z. B. in der Literatur), *Cig., nk.*; — 3) die Wildbahn (der von den Wäldern nicht durchfurchte Theil der Straße), *V.-Cig.*; — 4) der Continent, *Cig.(T.), Jes.*
celinast, *adj.* ungedert, *C.*
celinčica, *f.* die Brunelle (prunella vulgaris), *C.*
celinec, *nca*, *m.* sneg celinec, *Vrt.* = celec 2).
celinski, *adj.* 1) Lehe-; Continental-, *Cig.(T.), Jes.*
celinščica, *f.* das Selbstheil, die Brunelle (prunella vulgaris), *C.*
celštev, *tve*, *f.* die Heilung.
čelšiti, *im, vb. impf.* 1) heilen (trans.); rane c.; — *c.* se, verheilen, zuheilen: rana se celi; — 2) integrieren (math.), *Cig.(T.)*; tudi celiti, celim, *Cv.*
celšiva, *f.* = celitev.
celšjak, *m.* 1) der Ganzhübler, *Notr.*; — 2) = celak, *Ravn.-Cig.*; — ühpt. das unverschrittene männl. Hausthier, *Srpenica na Bolškem-Erj.(Torb.)*; — 3) cela, debela gol, ki se da razpoloviti v platiče, *Dol., Notr.*
celšenje, *n.* die Heilung (von Wunden).
celšščak, *m.* celjski vagan, = pol vagana, mernik, *C.*
celšnik, *m.* 1) = ranocelnik, *V.-Cig.*; — 2) das Wundpflaster, *Cig.*
celò, *adv.* 1) ganz und gar, vollends; celo nič, gar nichts, celo malo, blutwenig, *Cig.*; tega pa že celo ne, das schon gar nicht; celo

svetlo, ganz hell, *Schönl.*; — 2) fogar, selbst; c. svojega očeta ne posluša.
celodānjak, *m.* der Ganzbauer, *C.*
celodānšnji, *adj.* ganztägig: celodānšnja hoja, *nk.*
celogrūtar, *arja*, *m.* = celozemnik, *Cig.*
celokopiten, *tna*, *adj.* vollhufig, *Cig.*
celokopitnost, *f.* die Vollhufigkeit, *Cig.*
celokūpen, *pna*, *adj.* gesamt, *Jan.*; celokupna vlastina, der Gesamtebesitz, *Levt.(Cest.)*; complet, *Levt.(Pril.)*; — celokupen del, integrierender Bestandtheil, *DZ.*; — *hs.*
celokūpnost, *f.* die Gesamtheit, *Nov.*; — die Integrität, *Cig.(T.)*.
celolēten, *tna*, *adj.* ganzjährig; celoletna naročnina, ganzjähriges Abonnement.
celoma, *adv.* gānzlich, völlig, ganz, *Cig., C.*
celorōb, *rōba*, *adj.* ganzrandig, *Cig.*; c. list, *Tuš.(B.)*.
celoskūpen, *pna*, *adj.* integrierend, *Jan.*; pogl. celokupen.
celoskūpnost, *f.* Integrität, *Jan.*; pogl. celokupnost.
celōst, *f.* die Ganzheit, die Integrität, *Jan., Cig.(T.), C.*; — sicer naše cesarstvo ob moč pride, celost in samosvojnost izgubi, *Vod.(Pes. 99.)*.
celōsten, *tna*, *adj.* integrierend, *Cig.*
celōta, *f.* 1) die Integrität, *Cig.*; das Ensemble, *Jan., Cig.(T.)*; — 2) das Ganze, *Cig., Jan., nk.*; pl. celote, Ganze = ganze Zahlen, *Cel.(Ar.)*.
celōten, *tna*, *adj.* ein Ganzes bildend, ganz, *Jan., nk.*; integrierend, *Jan.*
celōtina, *f.* ein Ganzes (math.), *Cig.(T.), C.*
celōtiak, *m.* der Stereotypenbrud, *Jan., Cig.(T.)*.
celōtmost, *f.* die Ganzheit, die Integrität, *Cig., Jan., M., nk.*
celōv, *m.* = poljub, *Habd., Jan.*; — *hs.*
celōvati, *ūjem, vb. impf.* poljubovati, *Habd., Jan.*; — *hs.*
celōvit, *adj.* 1) integrierend, *Cig.(T.), SIN.*; — 2) afatalektisch (o versih), *Cig.(T.)*.
celōvitost, *f.* die Integrität, *Cig.(T.)*.
celōvje, *n. coll.* = orodje, *Kres.*; — nam. cevovje (?); prim. cel, *m.*
celovnō, *adv.* ganz und gar: c. tako, *Rec.*
celozēmnik, *m.* der Ganzhübler, *Jan., Dol.-Erj.(Torb.)*.
čemat, *am, vb. impf.* 1) zaubern, unschlüssig sein, zweifeln, *V.-Cig.*; cemat in delati kaj, etwas ängstlich thun, *Cig.*; — 2) largen, *Z.*; — od nem. säumen, *C. (?)*
čemavt, *m.* 1) der Zweifler, *Cig.*; — 2) der Geizige, *Mik.*
čēmba, *f.* die Werthschätzung, *ogr.-Let.*
čēmbi, *m. pl.* die Franzen, *Podkrnci - Erj.(Torb.)*.
cement, *ēnta*, *m.* prah, ki z vodo zmešan daje tudi v vodi stanovitno malto, der Cement.
cementen, *tna*, *adj.* Cement-
cemer, *m., C.*; pogl. cimer.
cempèr, *ēra*, *m.* das Splitterchen, das Wischen, das Mindeste von einer Sache; nima cem-

pera, er hat keinen Keller, *Cig., C.*; ni cempêra mu ni ostalo, es ist ihm gar nichts geblieben, *BLKr.*; raztrgati koga na cempere, *Navr. (Let.)*; — prim. ceper.

cempêrec, rca, m. dem. cemper, *ZgD.*

cempêriti, erim, vb. impf. in kleine Stücke zerreißen, *C., Z.*

cempêt, éta, m. ein Mensch mit großen Füßen, *M.*; — prim. cepeta.

cempin, m. = cepin, *Cig., Jan., Polj.*

cemprin, m. der Firsbelbaum, die Firsbeltiefer (pinus cembra), *Medv. (Rok.), Tuš. (R.)*.

cemün, m. eine Vertiefung im Wasser, ein Wassertümpel, *Z., C.*; ein Wasserchlund, *Jan.*; unterirdisches Wasserloch, *Cig.*; — prim. tolmun.

cēn, adj. wohlfeil, *Jan., Vest.*; iz adverbija cenó, wohlfeil, napačno narejen pridevnik.

cēna, f. 1) der Preis; ceno povedati, den Preis angeben, za ceno se pogajati, handeln; tržna cena, der Marktpreis; zadnja cena, der letzte, genaueste Preis; posebna c., der Limito-Preis, *DZ.*; po ceni, wohlfeil; tudi: pri ceni, v ceno, *C.*; wohlfeil, *Cig. (T.), LjZv.*; v ceno prodajati, wohlfeil verkaufen, *Goriš.*; v slepo ceno, um einen Spottpreis, *Kr.*; tudi: v pusto ceno, *LjZv.*; (dobro ceno kupiti, wohlfeil kaufen, *Dalm.*; nam: v dobro ceno;) cena je poskočila, der Preis ist gestiegen; s ceno poskočiti, den Preis steigern; cena raste, der Preis steigt; ceno vzdigniti čemu, etwas verteuern, *Cig. (T.)*; ceno znižati, den Preis herabsetzen; s ceno odjenjati, den Kauf herabsetzen, *Cig.*; cena blaga jenjuje, pada, je jenjala, die Ware schlägt ab, ist in Abzschlag gerathen, *Cig.*; po nobeni ceni, um keinen Preis, auf keinen Fall; — der Cours, *Cig., DZ.*; menična c., der Wechselkurs, *Cig.*; — 2) = vrednost, der Wert; ta stvar nima nobene cene, *nk.*

cēnar, rja, m., V.-Cig.; pogl. cenitelj.

cēnc, m. v cenc („cenc“) iti, traben, *Št.-Kres.*

cēncati, am, vb. impf. 1) mit dem Körper auf und niederfahren, humpeln, wackelnd einhergehen, *Cig., Sol.*; wackelnd etwas tragen: oprtal sem tovariša ter ga cencal tu gori po poti, *Bes.*; — 2) zaudern, zögern, etwas langsam thun, *BLKr.*; — prim. cenc, cenc, cencavec.

cencljáti, ám, vb. impf. dem. cencati; heuteln, *C., Z.*; — c. iz koga kaj, jemandem etwas abzuschnapern suchen, *Cig., C.*

cēncniti, cēncnem, vb. pf. niederstinken, niederhocken, *Ljubljanska ok.*; pogum mu je cencnil, der Muth ist ihm gesunken, *ZgD.*; — prim. cencati.

cēnder, dra, m. ein hangendes Stüd; cender mcsa, *Z.*; — prim. cander.

cēndra, f. = cender: cendra mesa, ščavja, obešenega v sušenje, *C.*

cendráti, ám, vb. impf. 1) hangen: meso cendra v mesnici, *Z.*; — 2) zappeln, *C., Z.*; za kom kaj c., zappelnd etwas nachtragen, *Z.*; — 3) Saiten anschlagen, *Meg.*

cēņējšati, am, vb. impf. minuendo licitieren, *C.*; — handeln, feilschen, *C.*

cēņējši, adj., comp. ad ceno.

cēņek, nka, m. = cinek, *C.*

cēņēn, adj. wohlfeil, *Erj. (Torb.), nk.*; („napačna novinka“, *Cv.*); — prim. ceno.

cēng, m. der Klang: dvajsetica nema cenga, *Mur.*

cēngelj, glja, m. der Eiszapfen, *Cig., C.*

cēnger, gra, m. das Blasenpflaster, *Cig.*; — prim. kor-nem. zenger.

cēngētáti, etám, ēčem, vb. impf. = cengljati. *Mur.*

cēngljáti, ám, vb. impf. mit einem kleinen Glöckchen läuten, klingen, *M., Cig.*

cēngúlja, f. m. das Schöllkraut (chelidonium majus), *Št.*

cēņik, m. = cenovnik, *Cig., Jan., Nov.* (iz: cennik).

cēņiten, ina, adj. Schätzungs-, *Nov., nk.*

cēņitnica, f. die Schätzungsliste, *DZ.*

cēņilo, n. der Schätzungspreis, *Cig., Jan., C.*; pristojbinko c., der Gebürentarif, *Levst. (Pril.)*; — die Schätzung, der Census, *Cig.*

cēņitelj, adj. der Schätzmänn, *Jan., C., Levst. (Nauk), nk.*

cēņiteljski, adj. Schätzmänn: c. navod, die Schätzungscommission, *Levst. (Nauk).*

cēņitev, tve, f. die Schätzung.

cēņiti, im, vb. impf. den Preis, den Wert einer Sache bestimmen, schätzen; sto goldinarjev ceniti kravo; škodo c.; blago komu predrago c., jemanden überhalten; toliko ceni, da je izgubil, so hoch rechnet er seinen Verlust, *Cig.*; — schätzen, achten: cenjen, geschätzt (v naslovih) *nk.*; — tudi: ceniti, *jvžhŠt.*

cēņiti, cēnem, vb. pf. po malem kaniti, *Prnj.-C.*; — prim. caniti.

cēņitnik, m. der Schätzer, *Mur., Cig.*

cēņitnina, f. die Schätzungsgebühr, *Cig.*

cēņitva, f. = cenitev.

cēņitven, vena, adj. Schätzungs-, *Nov.*

cēņivec, vca, m. der Schätzer, *Cig., Jan., C.*

cēņivka, f. die Schätzerin, *Cig.*

cēņja, f., M., C. pogl. cajna 1).

cēņjenje, n. das Schätzen.

cēņk, interj. = cink: cenk cenk, kling kling! *Cig.*

cēņk, m. der Klang, *M., C.*; zvon ima lep cenk, *ŠIGor.*

cēņljiv, iva, adj. schätzbar, *Cig., Jan.*

cēņŏ, adv. (instr. ad cena Mik. IV. 709. ? prim. *Cv. XI. 9.*) wohlfeil, c. prodajati; to je ceno; comp. ceneje, wohlfeiler; prim. cenejši.

cēņŏst, f. die Wohlfeilheit, *Cig., Jan.*

cēņŏta, f. die Wohlfeilheit, *Levst. (Zb. sp.).*

cēņŏven, vna, adj. Preis-: cenovna poverilnica, das Marktpreiscertificat, *Levst. (Nauk).*

cēnovnik, m. die Preisliste, der Tarif, *Jan., Cig. (T.), Levst. (Nauk), DC.*; das Coursblatt, *DZ.*

cēnovniški, adj. tarifmäßig: cenovniška pristojbina, *DZ.*

cēt, *cēta*, *m.* der Zentner; ima denarjev na cente, er hat Geld die Menge.

centezimalen, *lna*, *adj.* na sto delov razdeljen, **Centesimal**, *Cig. (T.)*; centezimalne vage, *DZ.*

centrāla, *f.* die Centrale (Centrallinie), *Cel. (Geom.)*; — prim. središčnica.

centrālen, *lna*, *adj.* središčen, **Central**.

centralizācija, *f.* v političnem pomenu: podreditev vseh oblasti v državi pod središčno oblast, die Centralisation, *Cig. (T.)*, *nk.*

centrifugalnost, *f.* die Centrifugalkraft, *Cig. (T.)*; — prim. sredobežnost.

centriga, 1) ein herabhängendes Stück Fleisch (Schweiffleisch), *C.*; — 2) an einer Wiebe zum Trocknen aufgehängtes Kräutig von Rüben u. dgl., *Fr.-C.*; — iz nem.; prim. bav. in kor. zentring, zum Selchen aufgehängtes Fleisch, *C.*

centrih, *m.* = centriga 1), *St.*

centripetalnost, *f.* die Centripetalkraft, *Cig. (T.)*; — prim. sredotežnost.

centūrija, *f.* v prvotnem pomenu: skupina 100 mož, die Centurie.

cēzor, *rja*, *m.* presojevalec, der Censor.

cenzūra, *f.* presojevanje, die Censur, (z. B. der Bücher), *Cig. (T.)*.

cep, *m.* 1) die Spalte, der Spalt, *Mur., Cig.*; oje se je v cepu strlo, *Z.*; — = precep, die Klemme, *Trub.*; — 2) (eig. der durch Spalten entstandene Theil): der Schaft eines Seiles: vrv v štiri cepe, ein viertheiliges Seil, *Z.*; prim. pramen; — v dva cepa se majati, nach rechts und links schwanzen, *Z.*; v dva cepa hoditi, modelno einhergehen, *C.*; z bičem pokati v dva cepa, nach rechts und links, *Zora.*; zvižgati v dva cepa, zweistimmig pfeifen, *Z., LjZv.*; v dva cepa govoriti, zweideutige Reden führen, *Jap. (Priđ.)*; — 3) das Pfropfreis, *Jarn., Mur., Cig., Jan., Erj. (Torb.)*; — das Gespöpfste, die Pfropfung: cep obvarovati moče, suše, *Pirc*; — 4) der Dreischlegel, udariti koga s cepom; — pl. cepi, der Drischel (Röppel sammt Handhabe), *Habd., Guts., Jarn.*; tudi cepje, g. pf in pöv, *Erj. (Torb. Let. 1883, 249.)*; prim. cepe.

cepāc, *m.* der Pfropfer, *C.*

cepālnica, *f.* die Spaltart, *C.*

cepānica, *f.* 1) das Scheit, *Mur., C.*; tudi hs.; — 2) cepānica, neka vrsta črešenj, *kajk.-Valj. (Rad.)*.

1. **cepānje**, *n.* das Spalten.

2. **cepānje**, *n.* 1) das Umstehen; — 2) das Niederfallen.

cepast *adj.* lämmelhaft, *Cig.*

1. **cepati**, *am, vb. impf.* = cepiti, *Mur.*; luč cepati, Holz zu Leuchtpfählen spalten, *BlKr.*

2. **cepati**, *cepam, vb. impf.* 1) todt niederfallen, umstehen; živina cepa, muhe so začele cepati; — 2) herabfallen, zu Boden fallen, *Cig.*; hruške že cepajo, die Birnen fallen schon vom Baume, *BlKr., jvzhSt.*

cepavka, *f.* die Spaltart, *C.*

cepē, *g. cepi, f. pl.* der Drischel: cepe so iz cepa ali cepca in ročnika, *Cv.*; — prim. cep 4).

cēpec, *pca, m. dem. cep*; 1) kleines Pfropfreis, *Valj. (Rad.)*; — 2) cēpec, der Dreischlegel; — der Prügel, der Knüttel, *Cig., C., M.*; — das Anschlagholz in der Mühle, den Deutelsasten zu erschüttern, *Cig.*; — ein grober, plumper Mensch, ein Flegel.

cēpek, *pka, m.* das Pfropfreis, *C., Notr.*; c. mojega cepljenja, *Dalm.*

cēpek, *pka, adj.* spaltbar: lahko c., eutom, *Cig. (T.)*.

cepēš, *f.* der Unterschenkel (zaničlj.), die Späße: po plotu bi mu bil cepeli in bedra razobesil, *Jurč.*; dve človeški cepeli visita iznad trnja, *Jurč.*

cepeliga, *f.* = cepel, *C., St.*

cepeliš, *m.* = cipeliš, *Meg., Prip.-Mik.*

cepenēti, *im, vb. impf.* 1) starr werden, *Fr.-C.*; — 2) c. po čem, etwas ungebürlich erwarten, *Svet. (Rok.)*.

ceper, *era, m.* der Splitter: cepera drv nema, (= čisto nič), *Lašce - Erj. (Torb.)*; kleines Stüddchen: nima cepera na sebi, keinen Fetzen, *C., Z.*; na cepere raztrgati koga, *Erj. (Torb.)*; — prim. cep-iti. (?)

cepēt, *ptā, m.* das Gestampfe, das Getrampel, *Valj. (Rad.)*; (cepēt, ēta, *Mur., Cig., Jan.*); das Zappeln, *C.*

cepetālq, *n.* der Trampler, der Zappler, *Cig., M.*

cepetānje, *n.* das Stampfen, das Getrampel; misli, da čuje cepetanje preganjavcev, *Jurč.*; — das Zappeln.

cepetāti, *ām, vb. impf.* stampfen, trampeln, trippeln; tedaj so cepetale („capatale“) konjske noge, *Dalm.*; fantje zmeraj za dekleti cepetajo, *Glas.*; — zappeln; riba je pred njegovimi nogami cepetala („capatala“), *Dalm.*; — cepēčem, *Glas.*; (pravilneje bi bilo menda: cepāčem, *Cv.*); — prim. capati. (?)

cepētec, *tca, m.* 1) die Regung des Geschlechtstriebes beim Manne, *M., C.*; c. ga ima, der Rißel sticht ihn, *Cig.*; — 2) das Knabentraut (orchis), *Cig.*

cepetin, *m.* der Stampfer, *M.*

cepetinka, *f.* die Stampferin, *M.*

cepetljiv, *iva, adj.* der gern mit den Füßen stampft, *Mur.*

cepetljivec, *vca, m.* der Zappler, *Mur.*

cepetljivka, *f.* die Zapplerin, *Mur.*

cepetuh, *m.* der Stampfer, *M.*

cepetulja, *f.* die Stampferin, *M.*

cepi, *f. pl.* der Drischel, *Jan., Met.*; — prim. cep 4).

cepič, *ica, m.* 1) das Pfropfreis; — 2) der Dreischlegel, *Mur.*; der Drischel, *Meg., Danj.-Mik.*

cepidlāčen, *čna, adj.* haarspalterisch, fein, *C.*; — hs.

cepidlāčenje, *n.* die Silbenstecherei, *Cig. (T.)*; — hs.

cepidlāka, *m.* der Silbenstecher, der Kritikaster, *Cig. (T.)*; da smo se namerili na tacega cepidlako, *Erj. (Izb. sp.)*; — hs.

cepika, *f.* 1) das Pfropfreis, *Meg., C., Z., Nov.*; — 2) ein durch Pfropfen veredelter Fruchtbaum,

C., Biljana (Goriš.)-Erj. (Torb.); cepike se morajo na zimo s capami obsukati, ogr.-Valj. (Rad).

cepiten, ina, *adj.* Pšropf-: cepilni vosk, *Cig., M.*

cepitnica, *f.* 1) die Spaltart, die Kiebbade, *Cig., Jan.;* — 2) die Impfanstalt, *Cig., Jan.*

cepitnik, *m.* 1) das Pšropfmesser, *Cig., Jan.;* — 2) die Pšropfschule (ein Garten), *C.*

cepilo, *n.* 1) das Pšropfwortzeug, *Cig., Jan.;* — 2) das Pšropfen.

cepin, *m.* die Spizhaue, der Karst, *Jarn., Cig., Jan., Goriš.;* ein Spizhauen zum Fortschleppen des Holzes, *Poh., Gor., Dol.;* — prim. 2. capin.

cepinovec, *vca, m.* der Spizhauentiel, *Gor.*

cepisše, *n.* = cepilnik 2), *V.-Cig.*

cepitati, *am, vb. impf. Dol.-Mik.;* — prim. ceptati.

cepliti, *im, vb. impf.* 1) spalten: drva c., Holz spalten; luč c., Lichtspäne reißen, *Z.;* škrlje c., Schiefersteine abblättern, *Cig.;* c. se, sich spalten, sich fahen: nohet se cepi, zobje na glavniku se cepijo; Cesarski Graben se cepi od Ljubljane, zweigt sich ab, *Levt. (Močv.);* glasove c., die Stimmen zerplittern; glasovi se cepijo, die Stimmen zerplittern sich (bei einer Abstimmung), *nk.;* — 2) pšropfen; v sklad c., in den Spalt pšropfen, *Cig., Pirc, Vrtovec-M.;* v zarezo ali zleb c., in die Kerbe, *Cig.;* s priklado c., an die Seite, *Z.;* z nakladom c., copulieren, *Cig.;* z nasadom c. (= s cevko c., *Z.*), pšiefeln, in Gestalt eines Röhrchens pšropfen, *Cig.;* za kožo (lub) c., zwischen Holz und Rinde, *Cig.;* v kožo (lub) c., äugeln, oculieren, *Cig.;* = c. s popkom, *Tuš. (B.);* c. hruško, črešnje; cepljeno sadno drevje, veredelte Obstbäume; — 3) impfen, einimpfen; c. komu koze, *Cig.;* — 4) cepljen, beraucht, *Dict., Cig., C.*

cepivec, *vca, m.* 1) der Spalter, *Cig., Jan.;* — 2) der Pšropfer, *Cig., Jan.;* — 3) der Impfer, *Cig., Jan.*

cepio, *n.* der Impfstoff, *Cig., Jan., C., DZ., nk.*

cepiovski, *adj.* Pšropf-: c. vosk, *C.*

cepije, *n.* veredelte junge Bäume, *ogr.-C.*

cepkost, *f.* die Spaltbarkeit, *Cig. (T.).*

1. **cepljati**, *am, vb. impf.* tröpfeln, *C.;* — prim. ceniti, -nem.

2. **cepljati**, *am, vb. impf.* = capljati, patſchend gehen, *Cig., Vrt.*

cepljenčica, *f. dem.* cepljenka, *C.;* cepljénčica, *Npes.-M.*

cepljenec, *nca, m.* 1) = cepljenica, *C., Z.;* pri povijanju cepljenca se mora dobro gledati, da se cepič ne premakne, *Pirc;* — 2) der Geimpfte, *Cig., Jan.*

cepljenica, *f.* durch Pšropfen veredelter Baum u. dessen Frucht; tudi: cepljenica, *Dol.-Erj. (Torb.).*

cepljenje, *n.* 1) das Spalten; — 2) das Pšropfen; — 3) das Impfen.

cepljenka, *f.* 1) eine Haue zum Spalten, *M., Savinska dol.;* — 2) jeder durch Pšropfen veredelte Baum u. dessen Frucht, bei. die veredelte Kirche; — 3) die Geimpfte, *Cig.;* — 4) pl. cepljenke, die Schußblättern, *Cig.*

cepljevati, *ujem, vb. impf.* pšropfen; drevje se cepljuje zgodaj spomladi, *Tuš. (B.).*

cepljiv, *iva, adj.* = cepek, *Cig., C.*

cepnica, *f.* die Spaltart, *Jan., C.*

cepnik, *m.* 1) der Dreſchſegelſtiel, *Cig.;* — 2) der Impfer, *C.*

cepniti, *cepnem, vb. pf.* 1) todt niederfallen, umſtehen (o živalih); ſe jeden (vrabec) brez našega očeta volje ne cepne na tla, *Ravn.;* niederfallen, zu Boden fallen, *Cig., C., vzh. St.*

cepovišče, *n.* = ročnik, der Dreſchſegelſtiel, *C.*

ceptati, *am, vb. impf.* = ceptati, *Cig.;* ſtark aufſtreiten, *Štrek.;* ſtampfen, ſtrampfen: Moj konj cepta, *Preš.;* otroci jokajo, ceptajo, *Slom.*

ceptec, *eca, m.* das Knabenkraut, (orchis), *C., Tuš. (B.), Valj. (Rad);* — tudi: der Frauenſchuß (cypripedium calceolus), *Tuš. (R.).*

cér, *céra, m.* die Berreiche (quercus cerris).

cerazin, *m.* das Ceraſin (chem.), *Cig. (T.).*

cŕec, *rca, m.* der Bleſt; (stachys recta), *Podgorje v Istri-Erj. (Torb.).*

ceremonija, *f.* die Ceremonie; — prim. obred.

cerenje, *n.* = ruševje, das Knieholz, das Krummholz, *Krn-Erj. (Torb.).*

cerkev, *kve, f.* 1) die Kirche, das Gotteshaus; ſarna c., die Pfarrkirche; stolna cerkev, die Kathedralkirche, die Domkirche, *Cig., Jan., nk.;* — 2) die Kirche (als religiöſe Genoffenſchaft); katoliška cerkev.

cerkoven, *vna, adj.* = cerkven, *Cig., Jan.;* cerkovno blago, *Dalm.*

cerkôvnica, *f.* ein zur Kirche gehöriger Ader, *Cig.*

cerkôvnik, *m.* der Kirchendiener, der Reſſner, *Guts., Mur., Cig., Jan., nk.*

cerkôvščina, *f.* das einer Kirche gewidmete Grundſtück, *Cig.*

cerkôvščnica, *f.* = cerkovnica, *C.*

cerkva, *f.* = cerkev.

cerkvár, *rja, m.* = cerkovnik, *Jan.*

cerkven, *adj.* kirchlich; cerkveno je ognjeno, das Kirchengut iſt unantaſtbar, *Z.*

cerkvênee, *nca, m.* = cerkovnik, *C., Z., Erj. (Izb. sp.), Dol.*

cerkvenica, *f.* ein zur Kirche gehörender Wiefengrund, *Notr.*

cerkvenija, *f.* die Kirchengülte, der Kirchengrund, *Cig., Notr.-Levt. (Rok.).*

cerkvenik, *m.* = cerkovnik, *Cig., Jan.*

cerkvenopráven, *vna, adj.* kirchenrechtlich, *Cig., Jan., nk.*

cerkvenoprávník, *m.* kdor se s cerkvenim pravom peča, *Navr. (Kop. sp.).*

cerkvenorôpen, *pna, adj.* kirchentauberlich, *Cig., Jan.*

cerkvenozbôren, *rna, adj.* Synodal-, *Cig., Jan.*

cerkvênstvô, *n.* das Kirchentueſen, *Cig., Jan., C.*

cerkvênščina, *f.* das Kirchengut, *Jan.*

cerkvica, *f. dem.* cerkva; das Kirchlein.

cerkvíſſe, *n.* die Kirchſtätte, *C.;* der Kirchensplatz, *Cig., Jan.*

cerôv, *adj.* von der Berreiche; cerov les, *C., Z.*

cerovina, *f.* das Berreichenholz.

cerôvje, *n.* der Berreichenwald.

česnica, *f.* cesana nat od korenja, *C.*
česar, *árja*, *m.* der Kaiser; Njegovo Veličanstvo presvetli naš cesar, Seine Majestät unser glorreicher Kaiser; türski cesar, der Großherr der Türken; — 2) eine Apfelart, *Kr.-Erj. (Torb.)*.
cesarica, *f.* die Kaiserin.
cesárlč, *m.* der Sohn des Kaisers, *C., Mik., Vrt., Npes.-Cig.*
cesaričin, *adj.* der Kaiserin.
cesaričiti, *ičim*, *vb. impf.* als Kaiserin regieren, *Cig.*
cesarična, *f.* des Kaisers Tochter, die kaiserliche Prinzessin, *Cig., Vrt.*
cesáriti, *árim*, *vb. impf.* = cesarjevati, *Cig.*
cesárjev, *adj.* des Kaisers.
cesárjevanje, *n.* die Regierung, Herrschaft eines Kaisers, *Cig. (T.)*; v našega cesarjevanja tridesetem letu, *DZ.*
cesarjevati, *újem*, *vb. impf.* Kaiser sein, als Kaiser herrschen, *M., Cig.*
cesárjevič, *m.* des Kaisers Sohn, kaiserlicher Prinz, *Mur., Cig., Jan., nk.*; c. naslednik, der Kronprinz, *DZ.*
cesarjevična, *f.* = cesarična, die kaiserliche Prinzessin, *Cig., C.*
cesarjevina, *f.* das Kaiserreich, *Cig.*
cesárost, *f.* kaiserliche Majestät (v ogovoru): Kaj ti pravim, Cesarost, *Npes.-K.*
cesárski, *adj.* kaiserlich, Kaiser-
cesárstven, *ena*, *adj.* das Kaiserreich betreffend, *Cig.*; cesarstveni zlatniki, Reichsgoldmünzen, *DZ.*
cesárstvo, *n.* 1) das Kaiserthum, das Kaiserreich; — 2) die Kaiserwürde, *Cig.*
cesársčak, *m.* neka vinska trta, *SlGor.-Erj. (Torb.)*.
cesársčica, *f.* 1) die Kaiserbirne, *C.*; — 2) eine Pfäumenart, *C.*
česati, *sam*, *vb. impf.* in längeren Stüden weg- reißn, *Mur., Cig., vzhSt.*; skale c., Späne reißn, *C.*; perje c., Federn schleißn, *C.*; — nit se cesa, der Faden fasert sich, *Z.*; — prim. česati.
česek, *ska*, *m.* 1) der Lichtspan, *C., SlGor.*; — 2) die Nagelwurzel, der Nietnagel, („za- česek pri nohtih“) *C.*
česija, *f.* prepust, odstop, die Cession.
cesika, *f.* ein abgerissenes Stück Holz, „kar se učesne od lesa“, *C.*
česra, *f.* 1) = cesulja, *C.*; — 2) ein Mädchen mit zerrauten Haaren, *C.*; — prim. cusra.
cesráti, *ám*, *vb. impf.* reißn, abreißen, (*ž. B. Kohl-, Mangoldblätter u. dgl.*), *C., Z.*; — orehe cesráti, Nüsse vom Baume herunter- schlagen, *SlGor.-C.*; — prim. cusráti.
cesráv, *áva*, *adj.* 1) = cesuljast, *C.*; — 2) zerlumpt, zerraut, *C.*
česta, *f.* 1) die Straße; velika c., die Haupt- straße; železna c., die Eisenbahn; rimska c., die Rischstraße; c. kroznica, die Ringstraße, *DZ.*; vlačgarska c., der Leinpfad an Flüssen, *DZ.*; — 2) die Abtheilung der Haare, die Haartheile, *Cig.*; pogl. prečka; — 3) die Straßbäume der Sägemühle: po cesti se pre- mika voz (Wochwagen) na valičih, *Notr.*

čestar, *rja*, *m.* der Straßenarbeiter, der Straßen- einräumer.
čestarica, *f.* das Weib des Straßeneinräumers, *Valj. (Rad.)*.
čestarina, *f.* = cestnina, *Cig. (T.), Nov., nk.*
česten, *tna*, *adj.* Straßen-; cestni prah.
čestišče, *n.* die Fahrbahn der Straße, *Levst. (Cest.)*; seči niso dovoljene ob čestiščih, *Nov.*
čestiti, *im*, *vb. impf.* castrieren, *C.*; — listje c., Laub abbrehen, *C.*
čestje, *n.* der Straßenkörper, *Levst. (Cest.)*.
čestnar, *rja*, *m.* der Böllner, *Ravn.*
čestnik, *m.* 1) = cestar, *C.*; — 2) der Wan- derer, *Guts., Mur.*; — der Fuhrmann, *C.*; — 3) der Straßenloth, *C.*
čestnina, *f.* das Straßengeld, die Straßenmaut- gebür, *Mur., Cig., Jan., Cig. (T.), DZ., Valj. (Rad.)*.
čestninar, *rja*, *m.* der Straßenmauteinnehmer, der Mautner, *Cig., Jan.*
čestninarica, *f.* die Mautnerin, *Jan.*
čestninarski, *adj.* Mautner-; cestninarska hi- šica, das Mauthaus, *Cig.*
čestninski, *adj.* Maut-, *Cig.*; cestninske pri- stojbine, Mautgebühren, *DZ.*
čestodělec, *lca*, *m.* der Straßenarbeiter, *Jan.*
čestodělstvo, *n.* der Straßenbau, *Jan., DZ.*
čestokáz, *káza*, *m.* die den Weg weisende Säule, der Wegweiser, *Cig.*
čestoměr, *měra*, *m.* der Wegmesser, das Hodo- meter, *Cig. (T.)*.
čestoměrec, *rca*, *m.* der Wegmesser, der Per- ambulator, *Cig.*
čestováti, *újem*, *vb. impf.* = potovati, *Guts.*; — iz ček. (?)
čestovina, *f.* = cestnina, *Mur., Cig., Jan., C.*
čestovinar, *rja*, *m.* = cestninar, *Mur., Cig., Jan., C., Ravn.*
čestovod, *vóda*, *m.* der Biaduct, *Cig., DZ.*
česúlja, *f.* = česulja, čehulja, *Ptuj.-C.*
česúljast, *adj.* = česuljast: c. grozd, *Fr., Ptuj.-C.*
česčćenec, *nca*, *m.* = česčćenik, *C.*
česčćenik, *m.* der Schöpf, *Rež.-C.*
čev, *i*, *f.* die Röhre; pipna c., das Tabak- pfeifenröhr; strelna c., die Bligiröhre, *Sen. (Fr.)*; — die Weberspule, *Cig., Jan., Bolc- Erj. (Torb.)*; — = piščal, das Wadenbein, *Cig., C.*; — der Federkiel, *Cig. (T.)*; — das Gefäß (zool., bot.): krvne cevi, Blutgefäße, *Cig. (T.)*; smolna c., der Harzgang, *Tuš. (B.)*.
čev, *m.* = orodje, *Gor.*; — prim. nem. Zeug. (?)
čevast, *adj.* röhricht, röhrenförmig, *Cig., Jan., C.*
čevba, *f.* die Drainage, *Cig., Nov.-C.*
čevčica, *f.* dem. cevka; das Röhrrhen.
čeven, *vna*, *adj.* Röhr-, Röhren-; — cevna rastlina, die Gefäßpflanze, *Tuš. (B.)*.
čevit, *adj.* gefäßig, *Cig. (T.)*.
čevje, *n.* = orodje, *Jan.*; prim. cev, *m.*
čevka, *f.* dem. cev; 1) das Röhrrhen; — das Tabakpfeifenröhrrhen; kolovratna c., die Spule am Spinnrad, *C.*; Predem nit na cevko, *Danj. (Posv. p.)*; — die Weberspule, *Gor.*;

— Evstahova c., die Eustachische Röhre (zool.), *Cig. (T.)*; — das Gefäß (bot.), *Cig., Jan., Tuš. (B.)*; — 2) das Weißblatt (*Ionocera caprifolium*), *Tuš. (R.)*.
čepkar, rja, m. der Röhrenwurm (*serpula*), *Erj. (Ž.)*.
čepkaš, m., pl. čepkaši, die Röhrenquallen (*syphonophora*), *Erj. (Z.)*.
čepkast, adj. röhrenförmig; — röhrig.
čepkati, am, vb. impf. = s čevko cepiti, röhren, *Cig.*
čevnat, adj. röhrig; — gefäßreich, *Cig., Jan.*; čevnata kožica, gefäßreiches Häutchen, *Žnid.*
čevnica, f. 1) led, ki se napravi okoli rozg, kadar dež zmrzne, *Št.*; — 2) = orgle, *C.*; (= citre, *Levst. [Zbr. sp.]*; prim. stsl. čevnica, lyra).
čevnik, m. der Röhrenbohrer, *Cig.*
čevnják, m. 1) das Spulengestell, der Spulenslot, h. t. *-Cig. (T.)*; — 2) der Röhrenwurm (*serpula*), *Cig.*
čevocvetka, f., pl. čevocvetke, Röhrenblumen (*gamopetalae*), *Tuš. (R.)*.
čevopisje, n. die Gefäßbeschreibung, *Cig.*
čevovje, n. coll. = orodje: čebelarsko c., *Gol., Gor.*; — prim. čevje.
čevstvo, n. das Gefäßsystem, *Cig., Jan.*
čevta, f. = česta, čeha, der Wassereimer, *Cig., C., Valj. (Rad.)*.
cezeti, im, vb. impf., *C.*, *južhŠt.*; pogl. cizeti, cuzeti.
cezljati, am, vb. impf., *Cig.*; pogl. cizljati.
cezura, f. prenehilaj v verzu, die Caesur.
ciba, f. das Hühnchen (s to besedo se kličejo piščeta), *M., Št.*; — die Henne, *Štek.*
cibara, f. = cibora, *Z., Mik. (Et.)*.
cibeba, f. vrsta suhega grozdjica, die Eibebe, *Cig., Jan.*
cibetovka, f. die Bibebe (viverra zibetha), *Erj. (Ž.)*.
cibica, f. dem. ciba; das Hühnchen, *M., Št.*
cibora, f. die Kriechenpflaume (*prunus insititia*), *Kr.-Erj. (Torb.), Tuš. (R.)*; — francoska cibora, die Mirabelle (*Reine-Claude*), *Tuš. (R.)*; — prim. bav. zeibern, švab. zipper, *Levst. (Rok.)*.
cic, m. neka vrsta katuna, der Bitt, *M., C.*
cica, f. die Rahe, *ogr.-Valj. (Rad.)*.
cica, f. die Staudenjenfe, *C.*; — eine schlechte Handfähe, *Z.*
cicast, adj. aus Bitt, *M.*; Imajo cicasta krila pa avbe zlate, *Npes. - Kr.*; cicasta janka, *Npes. (Kor.)-Kres.*
cicek, cka, m. neko grozdje; črni c., blauer Ritschener, *Trumm.*
cicati, am, vb. impf. mit stumpfem Messer schneiden, *C., Z.*; — überhaupt: langsam, faumfelig etwas thun, *C.*; — langsam, schwerfällig gehen: upehan po kamenju osel cica, *Levst. (Zb. sp.)*.
cicoramo, adv. = cucoramo, *C.*
cifa, f. 1) die Franse an einem zerrissenen Kleide, *Cig.*; — 2) die Schlampe, *Cig., C., Kr.*; — prim. kor.-nem. zifer, Schelte gegen lieberliche Frauenzimmer.

cifra, f. 1) die Ziffer, (iz nem.); — 2) der Schmutz, die Zier, *C.*; der Bus, *kajk.-Valj. (Rad.)*; — pl. cifre, der Flitter, *ogr.-C.*; die Franzen, *Sol.*; prim. madž. cifra.
cifrast, adj. bunt, verziert, geschmückt, *ogr.-C.*; gefranzt, *Z.*
cifrati, am, vb. impf. zieren, bunt schmücken, aufpuhen, *ogr.-C., Z.*; c. se, sich malen, *Dol.-Levst. (Rok.)*.
cifrenica, f. das Zifferblatt, *Cig., Jan., C., DZ.*
cifrenik, m. = cifrenica, *Cig.*
ciga, f. der Flaschenzug, *Ptuj.-C.*; — prim. cigati.
cigalica, f. 1) die Zwickmühle, *V.-Cig.*; — 2) die Schliche, der Weg eines Wilbes, *C.*; — 3) eine nicht recht verbundene Maschine im Rege, die Reitmache, *V.-Cig.*
cigan, ana, m. der Zigeuner; smeje se kakor cigan belemu kruhu, vesel kakor cigan, kadar sekirico najde, *Levst. (Rok.)*; — 2) der Gauner, der Betrüger; — 3) eine Traubenart: der Weinungar, *M., Vrtov. (Vin.)*; drobni, črni c., *C.*; — temnordeče jabolko rdečkastega mesa, *Ljubljanska ok. - Erj. (Torb.)*.
ciganček, čka, m. dem. ciganek; der Zigeunerknabe.
ciganč, čta, m. = ciganček, *Cig.*
ciganica, f. die Zigeunerin, *Mur., južhŠt.*; — tudi paovka nemarno oblečeni zenski, *južhŠt.*
ciganile, čta, m. = ciganček, *Jurč.*
ciganija, f. die Zigeunerei, das Zigeunertum, *Mur.*; — die Prellerei, *Mur.*
ciganiti, ciganim, vb. impf. 1) herumschweifen, zigeunern, *Mur., Cig., Jan.*; tudi: c. se, *Cig.*; — 2) prellen, betrügen, übervorteilen; — za kako reč koga c., etwas von jemandem in zudringlicher Weise zu erbetteln suchen, *južhŠt.*
ciganjenje, n. 1) das Zigeunerleben, *Cig.*; — 2) das Prellen; — das zudringliche Bitten, *južhŠt.*
ciganka, f. 1) die Zigeunerin; — 2) die Gaunerin, *Cig.*
ciganski, adj. 1) Zigeuner-, zigeunerisch; — 2) betrügerisch.
ciganstvo, n. 1) das Zigeunertum; — 2) die Gaunerei, *Cig., Jan.*
ciganskina, f. die Zigeunersprache, *Cig., Jan.*
cigara, f. die Cigarre.
cigati, am, vb. impf. slabo gosti, *Cig., Jan., C., M.*; c. po strunah, *nk.*; — prim. it. (dial.) zigare, kričati. (?)
cigavec, vca, m. der Fiedler, *Jan.*
cigel, gla, m. m. pogl. cegel, opeka.
cigiliti, gōlim, vb. impf. knarren (von Rädern), *C.*; — mit einem stumpfen Messer langsam und schlecht schneiden, *C.*; — schlecht geigen, *C.*; škripac na gosli cigoli („Aguli“, *Lašce - Levst. (Rok.)*; — prim. it. cingolare, knarren, klirren (o kolesu), *Levst. (Rok.)*.
cigotati, am, vb. impf. schwirren, kreischen, *Trst. (Let.)*; — mit stumpfem Messer schneiden, *C.*; — prim. cigoliti.

cigútati, am, vb. *impf.* = cigotati, C.
ciján, m. neka plinasta kemična tvarina, das
Eban, *Cig.(T.)*.

cijáz, m. der Bögere, langsamer Mensch, (cjaz)
Ravn.-Cig.; ein langsamer Bote, *V.-Cig.*

cijáza, f. ein langsames Weib, (cjaza) *Ravn.-M.*

cijáziti, im, vb. *impf.* 1) tr. schleppen, *Guts., Cig., M., Nov.*; in so ga tjakaj meketali ino „cja-zili“, *Trub.(Post.)*; dva centa tobaka cijaziti in nositi čez Gorjance, *Jurč.*; c. se, sich langsam schleppen, *M., C.*; c. se po klopi, wehen, *Polj.*; — 2) *intr.* schwer gehen, *Pohl.*; umherziehen: odkar je kralj Matjaž po svetu cijazil, *Bes.*; — prim. nem. ziehen. (?)

cijóha, f. 1) der Kohlsenf, *Sol.*; — 2) ein Sollo (v trgovskem govoru), *Cig., DZ.*; — prim. kor.-nem. zieche, der Wettüberzug.

1. cik, m. die Singdroffel (*turdus musicus*), *Vranja v Istri - Erj.(Torb.)*; (= dlesk, der Kernbeißer, C.).

2. cik, m. po hrbtu bel vol, *Polj.*

3. cik, cika, m. 1) effigsaure Geschmack des Weines, *Nov.*; vino na cik vleče, *vzh.St.*; — 2) in Effig übergehender Wein: bolna vina, zavrelisce, *Ciki, Nov.*; — prim. 2. cikati.

1. cika, f. die Singdroffel, *Cig.*; pogl. 1. cik.

2. cika, f. krava z belkastim hrbtom, *Krn-Erj.(Torb.)*, *Kr.*; — prim. 2. cik.

cikâtnik, m. „neka priprava v ribjo lov: na dolzem motvozu je po vrsti navezanih več trnkov z vado; nanj love sosebn ogorje, *Bilje pri Gorici-Erj.(Torb.)*.

1. cikast, adj. weißgefleckt, mit weißem Rücken, *Bes., Nov.*; cikasta živina, *Kr.*; — prim. 2. cik, 2. cika.

2. cikast, adj. in Effigsaure übergehend: cikasto vino, *Dol., St.*; — prim. 2. cikati.

1. cikati, cikam, vb. *impf.* zirpen, *Cig.*; piepen, Z.

2. cikati, cikam, vb. *impf.* 1) einen fremden Beigeschmack haben: c. po čem, *Cig., Jan.*; c. na kaj, C.; vino na jesih cika, *Dict.*; vino cika, der Wein hat einen effigsauren Beigeschmack, *Cig., Širek., Dol., St.*; ta beseda po nemščini cika, scheint deutschen Ursprungs zu sein, *M.*; — zielen, anspielen, *Cig., Jan.*; kam to cika? to na-me cika, Z., *SlGor.*; — prim. švic., bav., zicken, istega pomena.

cikavt, m. die Singdroffel (*turdus musicus*), *Cig., Gor.*; — prim. 1. cik.

cikec, kca, m. = cikavt, *Dol.*

cikla, f. = pesa, C., *Valj.(Rad.)*; — iz cvikla; hs. cvekla, novogrsko *osvčlov*, *Mik.(Et.)*.

ciklja, f. weißgefleckte Kuh, *Cig.*; — prim. 2. cika.

cikljast, adj. weißgefleckt, *Cig., M.*

cikloida, f. neka kriva črta, die Cycloide (mech.), *Cig.(T.)*.

1. cikniti, ciknem, vb. *pf.* einen Pieplaut von sich geben, Z.; musen, C.; — prim. 1. cikati.

2. cikniti, ciknem, vb. *pf.* in die saure Gährung übergehen, sauer werden: vino je ciknilo, ist sauer geworden, *Cig., St., Dol.*; (tudi *impf.*:

vino že cikne = cika, *vzh.St.*); na kaj dvo-umnega c., eine zweideutige Anspielung machen, Cv.

cikórija, f. die Cichorie, die Wegwarte (*cichorium intibus*), *Tuš.(R.)*.

cilinder, dra, m. der Cylinder; — prim. valj. cilj, cilja, m. das Ziel, der Endzweck: cilj in konec našega življenja; — iz nem.

1. cima, f. 1) der Reim, *Mur., Cig., Jan., Danj.-Mik.*; cime gnati, *Mik.(Et.)*; — der Pflanzen-trieb, *BlKr.*; — 2) das männliche Glied, Z., *Lašče-Erj.(Torb.)*; — 3) der Eiszapfen, *Mur.*

2. cima, f. 1) das Kräuterrich von Ackerpflanzen, *Cig., C., M., Dol., BlKr.*; — 2) odlomljena vejica, *Sv. Peter pri Gorici-Erj.(Torb.)*; — prim. lat. cima, it. le cime dell' erbe, *Mik.(Et.)*.

címanje, n. das Reimen, *Mur.*

cimaraka, f. *Dol.*, pogl. cimraka.

címast, adj. Reime habend: pšenica je ze cimasta, *SlGor.*

címati, am, vb. *impf.* teimen, *Mur., Cig.*

címavica, f. Eisblüten, Eisrosen, die sich auf feuchtem Boden bilden, *vzh.St.-C.*

cimbale, f. pl. 1) die Cymbel, *Jan.*; Trobente in gosli in cimbale, *Preš.*; cimbole, *ogr. in kajk.-Valj.(Rad.)*; — 2) das Cymbal, das Hackbrett, *Mur., Cig., Jan.*

címballi, m. pl. die Cymbel, *Cig.*

címbole, f. pl. pogl. cimbale.

címbor, m. neka čespa, *Goriš.-Erj.(Torb.)*; — prim. cibora.

címhora, f. = cimbor, *Kr.-Erj.(Torb.)*, *Valj.(Rad.)*; — prim. cibora.

címênta, f. ein Zementiergefäß, *St.*

cimentováti, űjem, vb. *impf.* cimentieren, *Jan.*; — prim. it. cemento, die Probe.

címêntoven, vna, adj. cimentovni urad, das Zementierungsamt, *DZ.*

címer, m. der Schmutz, bes. der Hutschmutz, C.; der Blumenstrauß, *vzh.St., ogr.-C.*; — prim. srvn. zimier, der Helmschmutz, *Mik.(Et.)*.

címot, m. sladka skorjica, der Zimmet.

címéti, im, vb. *impf.* teimen, *Mik.(Et.)*.

címetov, adj. Zimmet-, cimetovo drevo, der Zimmetbaum, *Jan.*; cimetove barve, zimmetfarbig, *Cig.*; cimetova kislina, die Zimmet-säure, *Cig.(T.)*; cimetova lovorka, der Zimmetlorbeer (*laurus cinnamomum*), *Tuš.(R.)*

címetovec, vca, m. 1) der Zimmetbaum, *Jan.*; — 2) neka vrsta granatov rumene ali cimetove barve, der Kanelfstein, *Cig.(T.)*.

címetovica, f. das Zimmetwasser, *T.*

címica, f. dem. 1. cima; das Reimchen, *Cig., Jan., M., Nov.*

címiti, im, vb. *impf.* 1) teimen machen: trs c., Sturzreben bereiten, *vzh.St.-C.*; — 2) c. se, teimen, Sprossen treiben: repa se cimi, *Cig., Jan.*

címnat, adj. = cimast, *SlGor.*

címnica, f. 1) = 2. cima, *Dol.*; — 2) die Sturzrebenleimgrube, *SlGosp.-C.*

címôtnik, m. neka vinska trta, *SlGor.-Erj.(Torb.)*.

cimoz, *m.* ženski pas, ki ga nosijo belokranjske ženske, iz klobučine in rdečega sukna narujen in s traki okrašen, *BIKr.*; tudi: cimuz.

cimper, *pra, m.* 1) der Dachstuhl; — 2) ein hölzernes Gebäude; — prim. bav. cimber, ein hölzernes Gebäude, *Levst. (Rok.)*.

cimprati, *am, vb. impf.* zimmern; — iz nem. **cimraka**, *f.* die Zimmerhafe, *Cig.*; — iz nem. **cin**, *cina, m.* 1) = kositer, das Zinn (stannum); — 2) die Glasur der Töpfer, *Polj.*

cin, *interj.* cin cin! kling, kling!

cinar, *rja, m.* = kositrar, der Zinngießer, *Cig.*

cinast, *adj.* 1) zinnen; — 2) mit Glasur überzogen: c. lonec, *Polj.*; — 3) mit Glätteis überzogen: drevje je cinasto, *Dol.*

cincalica, *f.* der Eiszapfen, *vzhSt. - C.*

cincanje, *n.* = kinkanje, das Kiden; — das Zaubern, die Unentschiedenheit.

cincartiti, *ärim, vb. impf.* = cincati, *SIN.*

cincati, *am, vb. impf.* 1) auf und ab bewegen: dremaje z glavo kinkati, *Lašče-Erj. (Torb.)*; kobila z glavo v tla cinca, *Levst. (Zb. sp.)*; — schwerfällig gehen: pes cinca hodeč po treh nogah, *M.*; — schwanken, *Cig., C.*; — 2) langsam, zaubernd etwas thun, unentschlossen sein; — prim. cencati, cuncati.

cindre, *m.* ein an den Schultern hangender weiblicher Unterrod, *Goriš.*

1. **cinek**, *nka, m.* pogl. 1. cink.

2. **cinek**, *nka, m.* pogl. 2. cink.

cinek, *nka, adj.* = činek, majhen, *Trst. (Let.), St.*

cingati, *cingam, vb. impf.* 1) klingen, *ogr. - C., Z.*; — 2) schaukeln, *Strek.*

cingelj, *glja, m.* 1) das Glöcklein, *C.*; — das Schneeglöckchen (*galanthus nivalis*), *C.*; — 2) etwas hangendes: cingelj cinglja, cokelj coklja, cingelj dolu pade, cokelj ga popade, (*svinja in zelod*), *Ip. - Erj. (Torb.)*; — der Eiszapfen, *C.*

cingeljc, (*gljec*), *geljca, m. dem.* cingelj; das Schneeglöckchen (*galanthus nivalis*), *Z., Ljub.*

cingeljček, *čka, m. dem.* cingeljc, istega pomena, *Ljub.*

cingetati, *etam, čcem, vb. impf.* klingen: petica cingeče, *Z.*; klingen, *C., vzhSt.*; zvončki cingečejo, *Več.*

cingotavka, *f.* der Klingenbeutel, *C.*

cinglja, *f.* = cingelj 1): oven s cingljo, *ZgD.*

cingljanje, *n.* das Klingen.

cingljati, *äm, vb. impf.* klingen, schellen; zvončki cingljajo; na kupico cingljaje vino klicati, *LjZv.*

cingola, *f.* 1) das Schöllkraut (*chelidonium majus*), *C.*; — 2) *pl.* cingole (*zaničlj. o no-gah*), die Häschen, *C.*

cinjav, *adj.* glatteisig, *vzhSt. - C.*; — prim. cinast 3).

cinjavica, *f.* das Glätteis, *vzhSt. - C.*

cinjenje, *n.* die Glasur, *V. - Cig.*

1. **cink**, *m.* 1) das Zettauge: oljnati cinki plavajo po vodi, *Vrt.*; cinke poloviti z juhe, *Str.*; — 2) der graue Star (im Auge), *Cig., C., Žnid.*; mreno ali cink iz puncice sneti,

Slom.; — prim. kor.-nem. in bav. zinken, Zettauge.

2. **cink**, *m.* das Zint.

cinkárnica, *f.* die Zinkhütte, *Cig.*

cinkast, *adj.* 1) voll Zettaugen: cinkasta juha, *Z.*; — 2) mit dem grauen Star behaftet, *Dict., C., Dol.*; ali si cinkast, da ne vidiš? *Dol.*

cinkati, *cinkam, vb. impf.* 1) klingen, klingen, *ogr. - M., C.*; — 2) z roke zbijati denar (neka igra), *Notr.*

cinklja, *f.* der Gartenammer (emberiza hortulana), *Z.*

cinkot, *óta, m.* das Gellingel: c. kraguljcev, *Vrt.*; das Gellirre, *Zora.*

cinkov, *adj.* aus Zint, Zint-; c. okis, das Zintoxyd; cinkova bel, cinkovo belilo, das Zintweiß, *Cig. (T.)*.

cinkovica, *f.* das Zinterg, *Cig. (T.)*.

cinkovnat, *adj.* zinkhaltig: cinkovnata svetlica, die Zinkblende, *Cig. (T.)*.

cinóber, *bra, m.* das Zinnober.

cinóbrast, *adj.* zinnoberhaltig: cinobrista ruda, das Zinnobererg, *Cig.*

cinóbrovica, *f.* das Zinnobererg, *Cig.*

cinopránica, *f.* die Zinnwäse, *Cig.*

cinov, *adj.* = kositrov, Zinn-, *Cig., Jan.*

cinovec, *vca, m.* der Zinnstein, *Cig.*

cinovica, *f.* die Zinnerde, *Cig.*

cintor, *m.* = pokopališče, *ogr. - C.*; — iz lat. coemeterium.

1. **cip**, *cipa, m.* 1) der Pulsschlag, *Mur., Cig.*; der Pendelschlag, *M.*; — 2) = strnad, *C.*

2. **cip**, *cipa, m.* der Zipf, *Jan., C., Rož.-Kres.*; — iz nem.

cipa, *f.* 1) der Pieper (*anthus*), *Jan., Frey. (F.)*; pos. der Biesenpieper, die Zipplerche (*a. pratensis*), *Ljub.*; — 2) = cifa 2), *Ljub.*

cipar, *rja, m.* der Pieperfänger, *Z., Ljub.*

cipati, *cipam, pljem, vb. impf.* 1) schlagen: žila ciplje, *Z.*; — 2) schwerfällig gehen: c. kakor konj, *C.*

cipček, *čka, m. dem.* cipec, das Gaumenzäpfchen, *Cig., M.*; — prim. 2. cip.

cipčle, *f. pl.* „lahka ženska obutev“, *med Muro in Dravo - Zora V., 369.*; — prim. madž. czipellő, srlat. zipellus, *Mik. (Et.)*.

cipeliš, *m.* der Schuh, *Habd.*; — prim. cipele.

cipen, *pna, adj.* Puls-: cipna žila, *Mur.*

ciper, *pra, m.* das Weidenrösslein (*epilobium montanum*), *Glas.*

ciplja, *f.* die Pulsader, *Guts., Mur., V. - Cig., Jan., C.*; c. bije, tolče, tripa, tepe, *Cig.*

1. **cipnica**, *f.* = ciplja, *Mur., Cig.*

2. **cipnica**, *f.* 1) die Hütte des Pieperfängers, *Cig., M.*; — 2) die Lechpfeife des Pieperfängers, *M.*

cipomèr, *mèra, m.* der Pulsmesser, *Cig.*

cipóte, *f. pl.* die Füße (*zaničlj.*), die Häschen, *Z., C.*; ima grobe cipote, *C.*

cipov, *m.* der Ruchen, *ogr. - Valj. (Rad.)*; — iz madž. tzipó.

cipovec, *vca, m.* = cipov, *ogr. - Valj. (Rad.)*.

ciprès, *ésa, m.* = cipresa, *Valj. (Rad.)*.

ciprša, *f.* die Cypresse (*cupressus*).

cipršov, *adj.* Cypresen-: c. les.
cipršovec, *vca*, *m.* der Cypresenhain, *Cig.*
cipršovina, *f.* das Cypressenholz.
cipršina, *f.* = cipresa, *Schönl.-Valj.(Rad).*
ciprón, *m.* die Cyprentraube, *M., Z., Vrtov.*
(Vin.); sivi, črni c., Z.
ciproš, *m.* die Heilgenpflanze (santolina chamaecyparissus), *Ip.-Erj.(Rok).*
cirilica, *f.* das cyrilische Alphabet.
cirilski, *adj.* cyrilisch: rabilo je starim Slovencem dvoje pismo, glagolsko in cirilsko, *Navr.(Kop.sp.).*
cisoida, *f.* die Ephesuslinie, die Cissoide, *Cig.(T.).*
cistercijan, *m.* ein Mönch des Cistercienserordens, *Cig., Jan.*
cistercijanec, *nca*, *m.* = cistercijan, *Jan.*
cistercijanka, *f.* die Cistercienserin, *Cig., Jan.*
citrar, *rja*, *m.* 1) der Zithermacher, *Cig.*; — 2) der Zitherspieler, *Cig., Jan., Jsvkr., Rog.*
citrarica, *f.* die Zitherspielerin, *Cig.*
citrás, *m.* der Zitherspieler. *kajk.-Valj.(Rad).*
citrati, *am*, *vb. impf.* die Zither spielen.
citravec, *vca*, *m.* der Zitherspieler, *Cig., Jan.*; c. s citrami, *Cv.*
citravka, *f.* die Zitherspielerin, *Cig.*
citre, *ter*, *f. pl.* die Zither; na c. delati, igrati, die Zither spielen.
citrice, *f. pl. dem.* citre; S sabo vzela citrice, Mile citre pisane, *Npes.-K.*
citróna, *f.* die Citrone (citrus).
citrónar, *rja*, *m.* der Citronenhändler, *Cig.*
citrónast, *adj.* citronenartig, *Cig.*; — citronengelb, *Sol.*
citrónka, *f.* neko jabolko, *C.*
citrónov, *adj.* Citronen-; c. gozd, der Citronenwald, *Jan.*; c. sok, der Citronensaft, *Cig.*; citronova kislina, die Citronensäure, *Cig.(T.).*
citrónovec, *vca*, *m.* der Citronenbaum (citrus medica), *Tuš.(R.), Jan.*
citrónovina, *f.* das Citronenholz, *Cig.*
civčba, *f.* = cibeba, *Sol., C.*
civdin, *m.* = cebedin, *C.*
civilen, *lna*, *adj.* bürgerlich, civil, Civil-.
civilizácija, *f.* die Civilisation; — prim. olika.
civkati, *am*, *vb. impf.* brennenden Schmerz verursachen: roke mi civkajo od mraza = peko me, *Soška dol.-Erj.(Torb.).*
1. **ciza**, *f.* 1) die Zige Kr.-Valj. (Rad); — 2) das Stutenfüllen, *Jan., M., Valj.(Rad).*
2. **ciza**, *f.* zweirädriger Schubkarren (ohne Wagentruhe), *Gor.*; tudi pl. cize, *Cig., Jan., Rib.-M.*; — prim. lat. cisium, št. -nem. Heiselwagen, *Vest. I. 15.*
cizara, *f.* die Rächererbse (cicer arietinum), *M., DZ.*
cizarka, *f.* die Rohlmeise (parus major), *BlKr.*
cizast, *adj.* zitzenförmig, *Cig.*
1. **cizati**, *zam*, *vb. impf.* saugen (an der Mutterbrust), *Cig., Jan., Štek.*; sesuljo cizati, zūlpn, *Cig.*
2. **cizati**, *cizam*, *vb. impf.* wiegen, c. se, sich wiegen, *Z.*; c. se, auf einem Wagen langsam bahrfahren, *C.*
cizej, *m.* = cizek, *Cig., Npes.-K.*

1. **cizek**, *zka*, *m.* 1) die Zige an der Mutterbrust, *V.-Cig.*; — die Rinderbutte, *Jan.*; — 2) neka vinska trta, *Hal.*; prim. cec, ses; — 3) der Pfistn beim Kapselgewehr, *Lašte-Levst.(Rok.)*; — 4) saugendes Füllen, *Jan., Št.*
2. **cizek**, *zka*, *m.* der Zeisig, *V.-Cig., Frey.(F.)*; — prim. čizek.
cizeti, *im*, *vb. impf.* 1) sanft rauschend wehen: veter cizi, *C.*; — 2) fidern: vino cizi iz soda pri sklepih, *jvžšt.*; — prim. cuzeti.
cizle, *f. pl.* = cize, *Št.-Vest.*; — prim. 2. ciza.
cizljati, *am*, *vb. impf.* = cizeti, *Fr.-C.*
cizovnik, *m.* zweirädriger Karren, *Mik.*; — prim. 2. ciza.
cizra, *f.* 1) = cizara, die Rächererbse, *C.*; — 2) = fízol, *vžšt.*
cjáziti, *im*, *vb. impf.* pogl. cijaziti.
cjók, *ška*, *m.* der Klumpen: c. železa, *Cig.*; der Blod, *DZ.*; — prim. čok.
cjókati, *cjókam*, *vb. impf.* (das Erz) stufenweise abhauen, *V.-Cig.*
elò, *adv.* pogl. celo.
cmakan, *ana*, *m.* der beim Essen schmaßt, *Mik.*
cmakanje, *n.* das Schmaßen, *Z.*
cmakati, *am*, *vb. impf.* schmaßen, *Z.*; auf nassem Boden herumtreten, patzeln, *Jan., C.*; — prim. cmokati.
cmáriti, *im*, *vb. impf.* fengen: kozuhe c., *DSv.*; schmoren, raka pri ognju c., *Cig., Erj.(LjZv.)*; tako peči, da se smodi, *BlKr.*; berač začne c. mačka, *Jurč.*; drva se cmarijo na ognju, ako so mokra, *Z.*; — c. koga, = naganjati koga, *C.*; — prim. cvariti.
cmáziti, *im*, *vb. impf.* schmoren, braten, *Raič(Let.)*; — prim. češ. smažiti.
cměhtati se, *am se*, *vb. impf.* schluchzend weinen, *C.*; — prim. cmihati se.
cměla, *f.* die Winzlerin, *Jarn., Cig.*
cměliti, *im*, *vb. impf.* winzeln, weinen (o otrocih), ne na glas vreščati (o živalih), *C.*
cměnder, *dra*, *m.* der gerne weint, der Quarrrer, *Cig.*
cměndra, *f.* 1) das Flennen: c. ga mine, *ZgD.*; — 2) die gerne weint, die Quarre, *Cig.*
cměndrati se, *am se*, *vb. impf.* plärren, flennen, quarren, *Cig.*
cměndriti se, *im se*, *vb. impf.* = cmendrati se, *Cig.*
cměniti se, *im se*, *vb. impf.* flennen, maulen, *Mur.*
cměr, *m.* die Buttermilch, *vžšt.-C.*; — prim. češ. cmer, cmar, = Buttermilch.
cměra, *f.* das Plättmaul, der Flenner, *Jan., M., C., Polj.*
cměrav, *adj.* weinerlich, *Jan.*
cměrda, *f.* der gerne flennt, der Quarrrer, *Cig.*
cměrdáč, *m.* der Raunzer, *Cig.*
cměrdalò, *n.* der Raunzer, der Winzler, *Cig., BlKr.*
cměrdati se, *am se*, *vb. impf.* flennen, raunzen, quarren, *Cig., Kras.*
cměrdav, *adj.* weinerlich, der gerne quarrt, *Cig.*
cměrditi se, *im se*, *vb. impf.* = cmerdati se, *BlKr.*

cmerěka, *f. C., Danj. (Posv. p.)*; pogl. smreka. cmérítí se, im se, *vb. impf.* eine weinerliche Miene machen, *M.*; plärren, flennen, *Jan., Polj.*; pridigalo se ni, da bi se mogli poslušavci cmeriti, *LjZv.*

cmérkelj, *klja, m.* weinerliches Kind, *C.*

cmérúlja, *f.* die Winfelerin, *Cig.*

cměškati, *am, vb. impf.* winseln (o psih), *C.*

cměva, *f.* die Winfelerin, *Mur., C.*

cměvati, *am, vb. impf.* winseln, *C.*

cměvec, *vca, m.* der Winfeler, *Mur., Cig.*

cměvek, *vka, m.* das Gewinsel, *Mur., Cig.*

cměvkanje, *n.* das Winseln, *Cig., M.*

cměvkatí, *am, vb. impf.* winseln, *Mur., Cig.*

cmígati, *am, vb. impf.* fiedeln, *Cig., Jan.*

cmígavec, *vca, m.* der Fiedeler, *Cig., Jan.*

cmíhati se, *am se, vb. impf.* mit verzogenem Gesichte weinen, quarren, flennen, *Jan., C., vřhŠt., BIKr.-M.*

cmíhavec, *vca, m.* der gerne flennt, *Jan., BIKr.-M.*

cmíhavka, *f.* die gerne flennt, *BIKr.-M.*

cmíla, *f.* das Dünne eines ungleichmäßig bidt gesponnenen Fadens, *Polj.*

cmílast, *adj.* cmílasta preja, ein Gespinnst von ungleichmäßiger Dide, *Z., Polj.*

cmíz, *m.* das Quarren, das Flennen, *BIKr.*

cmízec, *zca, m.* der Quarrer, der Flenner, *BIKr.*

cmíziti se, *im se, vb. impf.* po sili, brez solz jokati, flennen, quarren, *C., BIKr.*

cmóčec, *čca, m. dem.* cmok; das Knöbelchen.

cmoček, *čka, m.* = cmočec, *Valj. (Rad).*

cmóčiti, *im, vb. pf.* = cmokniti, *Z.*; *c. koga,* jemandem eine Ohrfeige geben, *Slom.-C.*

cmók, *interj.* patš! *Cig.*

cmók, *oka, m.* 1) der Schmaßlaut, der Patš; —

2) die Ohrfeige, *Ip.-Erj. (Torb.), Strek.*; — 3) der Klop, der Knöbel; — 4) der Tölpel, *Jarn., Mur.*; — prim. cvok.

cmokác, *m.* der Schmaßer.

cmokálnica, *f.* schlammig-lothige Straße, *C.*

cmokán, *ána, m.* = cmokác, *Cig.*

cmokánje, *n.* das Schmaßen, das Patšchen.

cmókast, *adj.* floßig.

cmokát, *áta, adj.* floßig; *c. kruh.*

cmokáti, *ám, vb. impf.* schmaßen; tele ziza (sesa) in cmoka, *Fr.-C.*; — patšchen; po blatu *c., C.*; dež zmerom gre in cmoka, *C.*; — fleden, *Jan.*; to ni malano, ampak cmokano, *V.-Cig.*

cmokāvec, *vca, m.* der Schmaßer, *Cig., Jan.*; — der Kledser, *Cig.*

cmokljác, *m.* der (beim Essen) schmaßt, schlampft, *Cig.*

cmokljáti, *ám, vb. impf.* schlampen, (beim Essen) schmaßen.

cmókniiti, cmóknem, *vb. pf.* einen Schmaßlaut hervorbringen; patšchen: *c. v vodo, Jan., Cig.*; — *c. koga,* ohrfeigen, *Strek.*

cmokotáti, *otám, ččem, vb. impf.* schmaßen, *C.*

cmókva, *f. Hrušica v Istri-Erj. (Torb.)*; pogl. smokva.

cmokútati, *am, vb. impf.* cmokotati, *Svet. (Rok.).*

cmôlje, *n.* die Simse (juncus), *SlGor.-Erj. (Torb.)*; (cmulje, *C.*); — menda nam. cvolje; prim. rus. stvolž, Stöhr.

cmřčen, *čna, adj.* Wirbel-, *M.*; cmřčni tok, *Danj. (Posv. p.).*

cmřk, *m.* der Wasserwirbel, *Mur., Cig., Jan., Danj.-Mik.*; *c. ga je požrl,* der Strudel hat ihn verschlungen, *SlGor.*; (povodni mož) po noči rad pomalja iz cmřkov glavo, — rad vlačí ljudi v cmřk, *Trst. (Glas.).*

cmřkati, *am, vb. impf.* schlürfen, *Mur., C.*; schleden, *Cig.*

cmřkniti, cmřknem, *vb. pf.* einen Schlurf thun, schlürfen, *C.*

cmuliti, *im, vb. impf.* 1) schlürzen: jazbeci in zajci cmulijo, *M.*; quähen (o otrocih), *Cig.*; — 2) schmaßend saugen, *M.*; mehko gruško, kri iz rane *c., ogr.-C.*

cčcanje, *n.* das Schwingen, *Habd.*

cčcati, *am, vb. impf.* 1) schwingen, *Habd., ogr.-C.*; = gibati, mahati, *C.*; — 2) *c. se,* schwanzen: list se na drevesu Coca, *ogr.-C.*; — prim. cencati.

cofodrati, *ám, vb. impf. Polj.*; pogl. cefedrati.

1. cõk, cõka, *m.* die Erzstufe, *Jan.*; — prim. cjok.

2. cõk, cõka, *m.* der Subelfled, *Jan., C., M.*; če brazdač je, dela coke, *Fr.-C.*

cõkast, *adj.* befudelt: cokasta miza, *C.*

cokáti, *ám, vb. impf.* patšchen, *Z.*; fudeln, Schmußfleder machen, *Jan., C., M.*; — prim. cvokati.

cokítati, *am, čem, vb. impf.* patšchen: po blatu *c., Fr.-C.*

cõkla, *f. 1)* der Holzschuh: v coklah hoditi; — 2) die Sandale, *Kr.-Valj. (Rad.)*; prim. cokol; — 3) der Radschuh, der Hemmschuh beim Wagen; s coklo zavreti; — 4) desčica pri kolovratu, na katero predica z nogo pritiska, *Dol.*; — 5) schwerfälliger Fußgänger, *M.*; — prim. it. zoccolo, der Holzschuh, srvn. zockel, *Mik. (Et.).*

cõklar, *rja, m.* 1) der Holzschuhmacher, *M., Kres.*; — 2) der Holzschuhe trägt, *Z., Kres.*; tudi: coklár, *Št.*

cokláti, *ám, vb. impf.* in Holzschuhen einhergehen: beim Gehen stark und ungeschickt auftreten, *M., Z.*; — prim. cokla.

cõklica, *f. dem.* cokla; V coklicah rasel, V ličnatem plašč', *Vod. (Pes.).*

cokljáti, *ám, vb. impf.* patšchen: po blatu *c., Cig.*; — prim. cokati.

cókniiti, cókнем, *vb. pf.* patšchend werfen ober fallen, *C., Z.*

cókol, *m.* die Sandale, *Habd., Valj. (Rad.)*; — prim. cokla.

cokolár, *rja, m.* der Barfüßermönch, *Krelj.*

cokotáti, *otám, ččem, vb. impf.* 1) im Roth patšchen, trampfen, *C., Z.*; — 2) schmaßend und fudeln essen, *C.*

1. cõl, *m.* der Boll; tri cole dolg.

2. cõl, *m.* die Bollgebür, der Boll, *Mur., Jan., Cig.*; — prim. carina.

3. cõl, *m.* der Holzbohl, *C.*; — cole za drva žagati, *C.*; — cole imenujejo male lesene

krhlje, s katerimi po zimi netijo, da vidijo
predice presti, *Solčava (St.)-Vest.*; — prim.
srva. zol = cylinderförmiges Stüd, Klotz.
côla, f. = col, der Zoll (als Längenmaß).
côlen, ina, adj. Zoll-: colni urad, das Zoll-
amt; c. uradnik, der Zollbeamte, *Cig., Jan.*
colišče, n. das Zollamt, *DZ.*
côliti, im, vb. *impf.* = cole za drva sekati
ali žagati, *C.*; — prim. 3. col.
colja, f. kozje ime, *Erj. (Torb.)*.
côlnar, rja, m. der Böllner; — po nem.
côlnica, f. das Bollhaus, *Cig.*
colnija, f. colni urad, das Zollamt, *Cig., Jan.,*
DZ.; mala c., das Nebenzollamt, *DZ.*
oolnijeki, adj. zollmässig, *Cig., Jan.*
côlnik, m. der Bollbeamte, *Cig., Jan.*
côlstvo, n. das Bollwesen, *Cig., Jan.*
compâta, f. *Cig.*; pogl. copata.
comper, pra, m. C., *Valj. (Rad.)*; pogl. coper.
côna, f. iz nem. Buname, C., *ogr.-Valj. (Rad.)*;
pogl. priimek.
cônsfati, cōnsnem, vb. *pf.* den Muth verlieren,
beunthigt werden, *Lasče-Lvst. (Rok.)*; —
prim. cavniti.
cônovati, ujem, vb. *impf.* = priimke davati,
C., *ogr.-Valj. (Rad.)*; — prim. cona.
cônta, f. ein lieberliches Weib, die Rege, *Cig.,*
C.; s cifami in contami se pečati, *Pohl.*
(*Km.*); izgonjena conta, *Bas.*
côpanj, m. die Langtange am Müllwagen, *Cig.*;
— iz nem. Zugbaum, C. (?)
côpanjek, njka, m. = copanj, Z., *jvžSt.*
copâta, f. 1) der Flechtstuh, der Filsstuh, die
Patsche; — 2) der Pantoffel, Z., *Zora, Gor.*;
— tudi: die Sanbale, C., *Polj.*; — prim.
it. ciabatta, alter Schuh.
copâtar, rja, m. kdor copate dela ali prodaja, Z.
côp, *interj.* posnemanje besedi podobnega
glasu, *jvžSt.*
côpati, am, vb. *impf.* mit Geräusch fallen, C.;
mit den Füßen stampfen, C.; schleppen,
Trst. (Let.).
côpper, pra, m. der Zauber, *Mur., Valj. (Rad.)*;
— iz nem.
côpkati, am, vb. *impf. dem.* copati: Laute
hervorbringen wie z. B. die Drescher beim
Dreschen, *M.*
copolop, ôpa, m. clovek, ki nerodno stopa,
BIKr.
copônta, f. eine Person, die stark aufzutreten
pfl egt, C.
copôt, ôta, m. das Gestampfe, das Getrampel
z. B. eines laufenden Pferdes, *Cig., Jan.,*
Mik.
copotâlo, n. der Stampfer, *M., Z.*
copotânje, n. das Stampfen.
copotâti, otâm, ôcem, vb. *impf.* stampfen,
trampeln; — patschen: dež copoče in gre,
Z., C.; c. po vodi, *Zora.*
copótec, tca, m. = ceptec, *Polj.*
copotin, m. der Trampler, C.
côprati, am, vb. *impf.* zaubern; — iz nem.;
pogl. čarati.
cōpravec, vca, m. = coprnik 1), *Skrinj.-*
Valj. (Rad.).

cōprnica, f. die Zauberin, die Hexe.
coprnja, f. die Zauberin.
cōprnik, m. 1) der Zauberer; — 2) das große
Nachtspfaunauge, *Solkan-Erj. (Torb.)*.
cōprnjak, m. = coprnik, *Mur., Prip.-Mik.*
cōprski, adj. Zauber-, *Cig.*; coprske tovari-
šice, *Bas.*
côsa, f. lieberliches Weib, *Jan., StGor.*
côta, f. der Fegen, *Jan., St.*; — iz nem.
Zotte.
côvek, vka, m. der Klumpen, *Jan.*; der Klotz,
Valj. (Rad.).
crčâti, im, vb. *impf.* = cvrčati, *Mik. (Et.)*.
crénje, n. = cvrenje.
crênsa, f., *Tuš. (R.)*; pogl. čremsa.
crêt, m. eine Art Bergstrauch, *Valj. (Rad.)*; die
Bergkiefer (pinus pumilio), C.
crêti, crêm, vb. *impf.*; pogl. cvreti.
crêtje, n. coll. das Krummholz, das Knieholz,
Kamn.-M., Valj. (Rad.); — prim. cret.
crêtovje, n. = cretje, *Gor.-M., Preddv.-M.*
crgôliti, gôlim, vb. *impf.* = cigoliti, C.; kolo,
ki ni namazano, crgoli, *StGor.*
crgútati, am, vb. *impf.* einen schrillenden Laut
von sich geben, C.; čirček crguta, *StGor.*
cřk, m. das Berreden, *M.*; — die Biehseuche,
Valj. (Rad.).
cřka, f. das Berreden; die Seuche: crka je
živino zalezla, C.; Da bi te crka zalezla!
= da bi crknil! *M.*
cřkanje, n. das Umstehen (des Viehes), der
Biehfall; die Seuche.
cřkati, cřkam, vb. *impf. ad* crkniti; 1) mudjen,
Rej.-C.; — 2) verreden, umstehen; — 3)
vertrodnen: voda v potoku crka, *BIKr.*
cřkâvati, am, vb. *impf.* = cřkati, C.
cřkavica, f. das Berenden, die Seuche, C.
cřkelj, klja, m. = krcelj, C.
cřketâti, etâm, êcem, vb. *impf.* 1) einen dem
Burgellaute ähnlichen Laut hervorbringen:
kos cřketa, Z.; — 2) gierig nach etwas ver-
langen, *Guts., Jarn.*
cřklina, f. das Naß, *Jarn., Mur., Cig., Jan., C.*
cřknê, êta, n. ein umgestandenes Thier, C.
cřknetina, f. das Naß, *Cig., DZ.*; Turki ne
zakapajo cřknetine, *Navr. (Let.)*.
cřkniti, cřknem, vb. *pf.* 1) umstehen, verreden;
— 2) vertrodnen: potok je cřknil, *BIKr.*
cřknjenec, nca, m. das Fallwildpret, *Cig.*
cřkovâti, ūjem, vb. *impf.* = cřkati: voda
cřkuje, ako se je kje nabrala, pa ne more
odtekati, ampak le počasi gine, *Dol.*
cřkovina, f. das Naß, *Cig., SIN.-C.*
cřljâti, âm, vb. *impf.*, *Cig., Jan.*; pogl. curljati.
ořna, f. = črna, svoje ime ovci, *Plužna-Erj.*
(*Torb.*)
cúc, m. 1) der Saugzulp, C.; — 2) das Gieß-
schaffrohr, C.; — prim. 1. cucati.
cúca, f. weibliche Scham.
cucâlo, n. der Zulp, das Saughorn, C.; —
prim. 1. cucati.
1. cúcati, am, vb. *impf.* saugen, *Cig., C.*; —
prim. kor.-nem. zuz'ln.
2. cúcati, am, vb. *impf.* harnen, C.; — prim.
cuca.

3. cûcati, am, vb. *impf.* schwerfällig gehen, Z.; — prim. cencati.
 cûcek, cka, m. = pes, *Habd., Št., BIKr., ogr.-Valj. (Rad).*
 cûcelj, clja, m. der Saugzulp, C.; — prim. kor.-nem. zuz'l.
 cûcka, f. der Urin, C.
 cûckovec, vca, m. saurer Wein, *Dol.-LjZv.*
 cûckovína, f. = cûckovec, *LjZv.*
 1. cûcljâti, âm, vb. *impf.* kleinweise saugen, M., Z.; — prim. 1. cucati.
 2. cûcljâti, âm, vb. *impf.* harnen, C.; — prim. 2. cucati.
 cûcman, m. neka zaba: = tomažek, C.
 cûcniti, cûcnem, vb. *pf.* 1) niederhoden, nieder-sinken (z. B. vor Schwäche), Z.; — 2) ein wenig gießen, schütten, *BIKr.*; na meri komu cûcniti, hinzugeben, C.; — prim. cuncati, cencniti.
 cûcorâmo, adv. c. nesti koga, jemanden hude-pad tragen, *Nov., SIN., Dol.*; — prim. ci-coramo, štiporamo in 3. cucati, cûcniti.
 cûfrâti, âm, vb. *impf.* = cefrati, C.; volno c., *Dict.*; — prim. nem. zupfen. (?)
 cûhta, f. geflochtener Reif für die Weinpresse, die Preßflechte, V.-Cig., *vzhŠt.-C.*; — prim. nem. Bucht = Ziehband, C.
 cûk, m. männliches Glied, C.; — prim. cuca.
 cûka, f. der Kürbis, *Štek.*; — prim. it. zucca.
 cûkalína, f. der Urin, C.; — prim. 1. kukati.
 1. cûkati, am, vb. *impf.* harnen (v otročjem govoru), *SlGor.-C.*; — prim. kuk.
 2. cûkati, cûkam, vb. *impf. ad* cûkniti; zupfen; c. koga za obleko; c. se = trgati se za kaj; — cuka me = kolca se mi, C., *SlGor.*
 cûker, kra, m. der Zuder.
 cûkniti, cûknem, vb. *pf.* zupfen; za brado koga c.; — prim. nem. zuden.
 cukrár, rja, m. der Zudersieder, Cig.
 cukrárna, f. = cukrarnica, *Levst. (Nauk).*
 cukrárnica, f. die Zuderfabrik, Cig., nk.
 cukrárstvo, n. die Zuderfabrication, Cig. (T.).
 cûkrast, adj. zuderartig, Zuder-.
 cûkrati, am, vb. *impf.* zudern; kavo c.; — candleren, Cig.
 cûkre, m. dem. cukrer.
 cûkrček, cka, m. dem. cukrc; das Zuderchen.
 cukren, adj. aus Zuder bereitet, Zuder ent-haltend, Zuder-.
 cukrenica, f. die Zuderbüchse, die Zuder-schachtel, Cig.
 cukrenina, f. die Zuderware, Cig.; Zuder-bachwert, *Levst. (Nauk).*
 cukristi, im, vb. *impf.* = cukrati: po mestih ljudje besede cukre, *Npreg.-Jan. (Slovn.).*
 cûkumat, adj. zuderhaltig, zuderig, Cig., *Jan.*
 cukročistec, tca, m. der Zuderraffineur, *Jan.*
 cukrolizec, zca, m. der Zuderleder, das Zuder-maul, Cig., *Jan.*
 cukrolizka, f. die Zuderlederlin, Cig.
 cûkrov, adj. Zuder-: cukrova kislina, die Zuder-säure, Cig. (T.).
 cukrovár, vára, m. der Zudersieder, *Jan.*
 cukrovárnica, f. die Zudersiederei, die Zuder-raffinerie, *Jan.*

cukrovína, f. der Zuderstoff, Cig., *Jan.*
 cûla, f. 1) das Bündel; das Reifebündel; v culo povezati svoje reči; — v ruho zavezane, nevesti podarjene reči: nevesti culo nesti, *BIKr. - SIN.*; — 2) der Sad, *Mur.*; der Wasfad, Cig.; — prim. madz. cula, Bündel, iz lat. culleus, *Dan.*
 cûlar, rja, m. kdor nevesti culo nese, C.; — prim. cula 1).
 cûlica, f. dem. cula; 1) das Bündelchen, das Reifebündelchen; — 2) das Säckchen, *Pohl. (Km.)*; der Geldbeutel, *Jarn.*
 cûma, f. psovka zaspani ženski, *Št.-C.*
 cûmati, am, vb. *impf.* schläfrig niden, *Št.-C.*
 cûmelj, mlja, m. der -Büffel, C.; — der Zulp, C.
 cûncati, am, vb. *impf.* 1) langsam gehen, C.; — 2) tropfenweise gießen, C.; — prim. cu-mati, cencati, cincati.
 cûnceljâti, âm, vb. *impf.* počasi in drobno hoditi, C.
 cûndra, f. 1) der Feßen, Z.; — 2) neka vinska trta, *Ip.-Erj. (Torb.)*; — 3) ein zerlumptes Weib, *Štek., GBrda., kajk.-Valj. (Rad)*; die Schlampe, C.; — prim. candra, cendra.
 cundráti, âm, vb. *impf.* feßen, reißen, C.
 cûndrav, adj. feßig, zerrissen, C.
 cûndrek, (dreka) drka, m. razcapan človek, *kajk.-Valj. (Rad).*
 cûnee, nca, m. die Flode (z. B. vom Berg), C.
 cûnja, f. der Feßen; čistilna c., der Fußlappen, *DZ*; v cunje hoditi = cunje kupovati, *Bolc-Erj. (Torb.)*; ima denarjev kot cunj = er hat Geld wie Mist, Cig.
 cunják, m. der Habernlasten, Cig.
 cûnjar, rja, m. der Habernsammler, Cig., *Jan., Štek., Kr.*
 cûnjarica, f. die Habernsammlerin, Cig., *Erj. (Izb. sp.).*
 cunjarija, f. der Habernhandel, Cig.
 cunjáriti, árim, vb. *impf.* den Habernhandel betreiben, Cig.
 cûnjarka, f. = cunjaria, Cig.
 cûnjast, adj. feßig, zerrissen.
 cûnjati, cûnjam, vb. *impf.* feßen, reißen, zer-lappen, Cig.
 cûnjav, adj. feßig, zerrissen; cunjava juha, Suppe mit gequirten Eiern, Cig.
 cûnjavec, vca, m. zerlumpter Mensch, *Mur., Cig.*
 cunjéržnica, f. die Haberschneidmaschine, Cig.
 cunjéržnik, m. das Habermesser, Cig.
 cûnjica, f. dem. cunja; das Feßchen, das Lappchen.
 cûr, m. der Strahl einer Flüssigkeit, C.; Z. curom njemu kri leti (= curkoma mu kri teče), *Danj. (Posv. p.).*
 cûra, f. die Harnröhre (v otročjem govoru), *Kr.-Valj. (Rad).*
 cûrati, cûram, vb. *impf.* 1) pissen; na steno c., *Dalm.*
 cúrek, rka, m. 1) der Strahl einer Flüssig-keit; studenčni c., der Quellstrahl, Cig.; solze s curkom, po curkih teko iz oči, die Thränen strömen aus den Augen, M.; zdravje

gre po curku navzdol, po niti pa gori, *Slom.*; ali: zdravje s curkom prejde, po niti raste, *M.*; — c. zivega srebra, eine Quetsilber-
säule, *Cig.*; — 2) der Eiszapfen, *BlKr.*

curênje, n. das Rinnen.

curêti, im, vb. *impf.* schwach rinnen; Kri mu curi iz nosa; v globočini zemlje so žile, po katerih voda v studenec curi, *ogr. - Valj. (Rad)*; — iz soda curi, tudi: sod curi, das
Fass rinnt, *St., BlKr.*

curiti, im, vb. *impf.* = cureti, *Guts., Jarn.*
cûrkoma, adv. im Strahl, stromweise; kri c.
teče; solze curkoma teko.

cûrka, f. das Mädchen, *StreK.*; — prim. hs.
cura, das Mädchen.

curljâti, am, vb. *impf.* schwach rinnen; fin-
tern, *Cig. (T.)*.

curniti, curnem, vb. *pf.* in einem Strahl ent-
fließen, hervorstieſen: malo je curnilo iz po-
sode, *C.*

cûsra, f. ein zerlumptes Frauenzimmer, *C.*
cûsra, adj. zertriften, zerlumpt, *SlGor.*; cu-
sra je, kakor bi se bil z vetrom tûpel,
Glas.

cûsravec, vca, m. zerlumpter Mensch, *Valj. (Rad)*.

cusrâti, am, vb. *impf.* zausen, zerſetzen, *C.*;
— prim. nem. zausen.

cûz, m. = cuza 1), *Sol.*

cûza, f. 1) die Zitze, die Mutterbrust, *C., Kr. - Valj. (Rad)*; — 2) das Stutenfûllen, *Mur., St. - Valj. (Rad)*.

cûzalice, f. die Schâufel, *Cig.*; — prim. 2. cu-
zati.

1. cûzâlq, n. die Rinderbutte, *Cig.*

2. cûzâlq, n. langſamer Arbeiter, *Laſče-Levst. (Rok.)*.

1. cûzanje, n. das Saugen.

2. cûzanje, n. das Schâufeln, *Cig.*

1. cûzati, am, vb. *impf.* aus der Mutterbrust
trinken, ſaugen; hrûsko c., aus der Birne
den Saft ſaugen, *Z.*

2. cûzati, am, vb. *impf.* ſchâufeln, *Cig., M.*;
— 2) auf- und niederwârts ſich bewegend,
nidend einhergehen, *Laſče-Levst. (Rok.)*; —
3) langſam arbeiten, *Laſče-Levst. (Rok.)*.

cûzek, zka, m. 1) die Zitze, die Mutterbrust;
— 2) das Hengſtſûllen, *M., St.*

cuzêti, im, vb. *impf.* ſidern, *Cig., C.*; — prim.
cizeti.

cûzûk, m. = cuzek 1), *Valj. (Rad)*.

cûzûka, f. das Stutenfûllen, *M., Valj. (Rad)*.

cûzûkati, am, vb. *impf.* dem. 1. cuzati, ſaugen, *Z.*
cûzûka, f. die Aneipe (zaničlj.), *Cig.*

cuzljâti, am, vb. *impf.* kleinweiſe ſaugen, *C.*

cûzra, f. = cusra, *C., SN.*

cusrâti, am, vb. *impf.* = cusrati, *C.*

cvâmplja, f. grda, ſiroka noga, *BlKr.*; — prim.
it. zampa, Pfote.

cvâra, f. das Zettauge, *Mik.*

cvâriti, cvârim, vb. *impf.* ſchmoren, *C.*

cvâziti, cvâzim, vb. *impf.* langſam, ſchlecht kochen
o. braten, *M., Z.*; — prim. cmažiti.

cvêba, f. = cibeba.

cvečič, ſča, m. 1) dem. cvek; — 2) pl. cve-
čiči, Gelmürzſteſſen, *Vrtov. (Km. k.), Goriška*
ok. - Erj. (Torb.).

cvečnjâk, m. sveder za cveke, *C.*

cvêk, cvêka, m. 1) der Schuſternagel, der Zwed;
übſt. ein kleiner Nagel aus Metall oder Holz;
— 2) ein ſtarker Mann, *Cig.*; — iz nem.

cvekâr, rja, m. = zrebjar, *Mur., Cig., Strek.,*
Dol.

cvêkec, kca, m. dem. cvek, *Valj. (Rad)*; prav.
cvečec.

cvekla, = cvikla, pesa, *Mik.*

cvêliti, cvêlim, vb. *impf.* weinen machen, quâlen,
betrûben, *Notr.-Levst. (Rok.)*; ne cveli me,
quâle mich nicht, *Z.*; mar bi raje bil ostal
doma za pečjo, da bi ne cvetil svoje stare
matere, *Levst. (Zb. sp.)*.

cvênga, f. = podvalek, das Holzſtûck, das bei
Fâſſern zum Unterlegen dient, *C., St.*; menda
iz nem. Zwinge.

cvênk, cvênka, m. 1) der Metallſlang (beſ. des
Gelbes), *Cig.*; — 2) klingende Mûnze, *C.*;
Gelb, *Valj. (Rad)*; zadnji cvenk bo po grlu
splaval, *Vrt.*; — 3) ein Spiel mit klingenden
Mûnzen, *Sol.*

cvênkanje, n. das Klinkern (z. B. mit Mûnzen).

cvênkati, am, vb. *impf.* 1) klingen (wie Metall),
M.; denar cvenka, *Cig., Jan.*; — mit kin-
genden Mûnzen klinkern, *Cig., C.*; — 2)
mit Mûnzen um Geld ſpielen, indem man ſie
an die Wand wirft, *Sol., Z.*, — prim. cvin-
kati.

cvenketâti, etâm, êčem, vb. *impf.* = cvenkati,
Z.

cvênkniti, cvênknem, vb. *pf.* einen Metallſlang
von ſich geben o. einen ſolchen hervorbringen, *Z.*

cvêsti, cvêtem in cvesti, cvetem, vb. *impf.*
blûhen; Ptîčice pojo, Rožice cveto, *Npes.*;
— Stoji Moravſki trg Leſce, Več lepih
deklic v njem cvete, *Preſ.*; kupčija cvete,
Cig.; cvetočih lic, von blûhendem Ausſehen;
— obraz mu cvete, er hat ein Kupfergeſicht,
Cig.; — nohet mi cvete = bele pege do-
biva, *St.*

cvêt, cvêta, cvêtû, m. 1) die Blûte (als Zu-
ſtand); drevo v cvetu; rožni cvet, der Monat
Juni: (postalo menda iz: režni c., *Mur.*;
rženi c., *Vod. (Pes.)*); tudi: bobov cvet, ro-
kopiſ iz 15. ſtoletja, *Let. 1879. 13.*; — lični
c., die blûhende Geſichtsſarbe, *Ravn., M.*; —
ženski c., die Weiberzeit (Menſtruation), *Cig.,*
Hal.-C.; — beli c., der weiſſe Fluſſ, *C.*; —
ſukna nagiblje na cvet = ſe že trga, *LjZv.*;
— 2) die Blûte (als Pflanzentheil); popolni,
nepopolni cveti, vollkommene, unvollkommene
Blûten, *Tuſ. (R.)*; — 3) vodni c., die Ein-
tagſfliege (ephemera vulgata), *Erj. (Z.)*; —
4) zelezni c., die Eiſenblûte, *Z., Erj. (Min.)*;
zvepleni c., der Schwefeleinſchlag für Fâſſer,
C.; — črni c., der Kienruſ, *Cig.*; — c. na
vinu, der Raſm, *Notr.*; — 5) der Ausbund,
die Elite, das Beſte, Feiſte ſeiner Art: c.
vojaſtva, vojske, die Blûte des Heeres, die
Kerntruppen, *Cig.*; cvet = bela, čista moka,
das Auszugmehl, *Cig., Notr.*; vinski c., der

Weingeist, *Cig. (T.)*, *nk.*; beli c., waß bei der zweiten Destillation des Brantweins zuerst übergeht, der Vorlauf, (dagegen, waß bläulich ist, zeleni cvet), *V.-Cig.*

cvetân, *tnâ*, *adj.* = cveten: cvetna nedelja, *Cv.*

cvetâna, *f.* die Flora, *Jan.*, *Cig. (T.)*, *Jes.*; — *hs.*

cvetast, *adj.* blumicht, gebümt, *Cig.*, *Jan.*

cvétati, *am*, *vb. impf.* blühen, zu blühen pflegen, *Mur.*, *Cig.*

cvêtek, *tka*, *m.* 1) *dem.* cvet; das Blüthen;

— 2) = cvetka 3), *C.*; — 3) die Floskel,

h. t.-Cig. (T.); — cvetêk, *tka*, *Cv.*

cvetêl, *tla*, *adj.* blühend, *Mur.*, *C.*; cvetlo lice, *Cig.*, *Ravn.*

cvêten, *tna*, *adj.* Blüten-, Blumen-: cvetni prah, der Blütenstaub; cvetna nedelja, der Palmsonntag; cvetni teden, die Palmwoche, *St.*; — 2) blumig; cvetno polje; — 3) fein: cvetna moka, das Auszugmehl, *Cig.*, *Jan.*, *Vod. (Jrb. sp.)*; cvetna kotlovina, das Feinstupfer, *V.-Cig.*

cvetêna, *f.* das Blumenreich: Oj, da te cvetene! Lepotîs mi dom, *Vod. (Pes.)*.

cvetênje, *n.* das Blühen.

cvetêti, *im*, *vb. impf.* = cvesti.

cvetêvati, *am*, *vb. impf.* zu blühen pflegen, blühen, *Mik.*, *nk.*

cvetîca, *f.* die Blume; ledene cvetice, Eisblumen, *Erj. (Min.)*.

cvetîč, *îca*, *m.* die Blume, *ogr.-C.*

cvetîčast, *adj.* gebümt; cvetičasta tkanina, *Let.*

cvetîčen, *čna*, *adj.* = cvetličen, *Jan.*

cvetîčje, *n.* das Blumenwerk, *Let.*

cvetîčnik, *m.* der Monat Mai, *C.*

cvetîq, *n.* = cvetlica, *C.*

cvetîna, *f.* der Buß, das Ueberbleibsel von der Blüte am Obst, *ogr.-C.*

cvetîšče, *n.* 1) der Fruchtboden bei der Blüte, *C.*; — 2) das Blumenbeet, *Jan.*, *Sol.*

cvetît, *adj.* mit Blumen geschmückt, *Cig. (T.)*

cvêtje, *n.* 1) *coll.* die Blüten; v cvetji biti, in der Blüte stehen, florieren, *Cig.*, *Jan.*, *nk.*; — das Blumenwerk, *Cig.*; — živo cvetje, Blumenthiere, Korallenthiere (zool.), *Cig. (T.)*; — 2) die Blütezeit; o cvetju.

cvêtičje, *n.* *dem.* cvetje; die Blüthen, die Blümchen, *Mur.*, *Cig.*, *Jan.*, *Danj.*, *ogr.-Valj. (Rad.)*; — *c. sv. Francîška*, *Cv.*

cvêtkâ, *f.* 1) das Blümchen, die Blume; — 2) *pl.* cvetke, Floskeln in der Rebe, *Cig.*; — 3) = cvetnica, smokva prvega roda, *Dict.*, *Osep v Istri-Erj. (Torb.)*.

cvetlica, *f.* die Blume; poljska cvetlica, die Feldblume.

cvetličar, *rja*, *m.* der Blumenzüchter, der Blumengärtner, *Cig.*, *C.*; — der Blumist, *Cig.*

cvetličarstvo, *n.* die Blumengärtnerei, der Blumenbau, *Cig.*

cvetličen, *čna*, *adj.* Blumen-; cvetlični duh, der Blumenduft.

cvetličica, *f.* *dem.* cvetlica.

cvetličje, *n.* das Gebümt; das Blumenreich, *Cig.*

cvetličnat, *adj.* blumenreich, *Cig.*

cvetličnik, *m.* der Blumengarten, *Nov.*

cvetličnják, *m.* der Blumengarten, *Jan.*; das Glashaus, *Nov.*, *nk.*

cvêtnat, *adj.* blütenreich, blumenreich, *Cig.*, *Jan.*; ob cvetnatih vrteh, *LjZv.*; — gebümt, *Jan.*

cvetnica, *f.* 1) der Blumenfeld, *ogr.-C.*; — 2) der Palmsonntag: na cvetnico, *Krelj.*; — 3) smokva prvega roda, die Frühsfeige, *GBrda-Erj. (Torb.)*.

cvetničen, *čna*, *adj.* cvetnična nedelja, der Palmsonntag, *Kast.*, *Jsvkr.*

cvetnik, *m.* 1) der Blumenstrauch, *C.*, der Palmbusch, *Guts.*; — 2) der Blumengarten, *LjZv.*; — 3) die Anthologie, *Cig. (T.)*, *nk.*; — 4) der Wonnemonat, *Jan.*

cvetnják, *m.* 1) der Blumengarten, *Cig.*, *Jan.*; — das Blumenhaus, *LjZv.*; — 2) *pl.* cvetnjaki = živo cvetje, Thiercorallen (anthozoa), *Cig. (T.)*.

cvetôčnica, *f.* blühender Hauf, *Fr.-C.*

cvetôljub, *ljuba*, *m.* der Blumenliebhaber, *Cig.*, *Jan.*; der Blumist, *Cig.*

cvêtovec, *vca*, *m.* der Palmbusch, *Guts.*, *Jarn.*, *Mur.*, *C.*

cvêtovje, *g.* das Blumenwerk, *Cig.*, *Jan.*; v les je bilo česuljeve in cvetovje izrezljano, *Ravn.*

cvetovnják, *m.* *pl.* cvetovnjaki = živo cvetje, *Erj. (Z.)*, *Cig. (T.)*.

cvêstvo, *n.* der Blütenstand, die Inflorescenz, *Cig. (T.)*.

cvîba, *f.* *C.*; pogl. svîba.

cvîč, *m.* 1) das Gewinzel, das Gequieck, *Dict.*, *Jarn.*, *Mur.*, *Jan.*; das Gezwitscher, *Mur.*; — 2) saurer Wein, *C.*, *Valj. (Rad.)*; — 3) der Sauerdorn (berberis vulgaris), *SlGor.-Erj. (Torb.)*.

cvîčanje, *n.* das Quieken, das Winseln, das Zwitschern, *Z.*

cvîčar, *rja*, *m.* 1) = brinjevka, *C.*; — 2) = cvîček, *C.*

cvîčati, *im*, *vb. impf.* quieken, winseln, *Dict.*, *Guts.*, *Jarn.*, *Jan.*; zwitschern: lastovka cvîči, *C.*; jaz sem cvîčal, kakor žrjav in lastovica, *Dalm.*

cvîček, *čka*, *m.* saurer Wein.

cvîčkast, *adj.* cvîčkasto vino, saurer Wein, *LjZv.*

cvîčkati, *am*, *vb. impf.* zwitschern: vrabci cvîčkajo, *SlN.*

cvîk, *m.* die Bastpfeife, *Cig.*, *Valj. (Rad.)*; — prim. cvîcati.

cvîka, *f.* das Gewinzel, *C.*; das Geschrei, *ogr.-Valj. (Rad.)*.

cvîkati, *am*, *vb. impf.* = cvîcati, *C.*

cvîketâti, *etâm*, *êcem*, *vb. impf.* quieken, zwitschern: zolna cvîkeče, *ogr.-C.*

cvîl, *la*, *m.* das Gewinzel, das Gequieck, *Jan.*, das Gewimmer, *C.*; — die Wehklage, *C.*

cvîlež, *m.* 1) der Winseler, *Cig.*; — 2) der Röllschwanzaffe (cebus apella), *Erj. (Z.)*.

cvîlikati, *kam*, *čem*, *vb. impf.* quieken: komarjev roj cvîlika, *Zora.*

cvîlmož, *m.* igrača: mož iz kavčuka, ki cvîli, *Vrt.*

cviliti, im, *vb. impf.* quiescen, winseln: pes, prase cvili; veter cvili, der Wind pfeift, *Cig.*; jammern, *Cig.*

cvilja, *f.* die Winselein, *Cig.*

cviljáč, *m.* der Winselein, *C.*

cviljenje, *n.* das Quiescen, das Winseln; das Jammern.

cviljkati, am, *vb. impf.* quiescen, winseln, *C., Zora.*

cviráča, *f.* die Röstpfanne, *C.*

cvirati, iram, *vb. impf.* prägeln, rösten, *Jarn.*

cviriti, im, *vb. impf.* = *cvirati*, *Mik. (Et.).*

cvirak, rka, *m.* = *ocvirek*, *C.*; — hrastov c., die Knopper, *C.*

cviren, rna, *m.* der Zwirn; — iz nem.

cvirnat, *adj.* aus Zwirn, zwirnen.

cvitati, am, *vb. impf.* = *cvetati*, *Cig.*

cvòk, cvòka, *m.* die Röstsuppe, *C.*

cvokáti, am, *vb. impf.* schmaßen, *C.*; patščen, im Rost herumsteigen, fallen (von einem weichen Gegenstande), *C.*; tudi: trans. fallen lassen, *C.*; — prim. cmokati.

cvokítati, itam, ícem, *vb. impf.* patščeln, *C.*; — prim. cvokati.

cvókniti, cvóknem, *vb. impf.* patšchend fallen, *C.*

cvokotáti, otám, ócem, *vb. impf.* = *cmokotati*, mlaskati, *C.*

cvolína, *f.* der Wasserstierling (*cicuta virosa*), *Medv. (Rok.)*; — prim. cmolje.

cvřća, *f.* 1) „ocvrt drob rekše jetra, pluča in srce kake mlade živali ali kuretine“, *Goriška ok., Ip., Kras - Erj. (Torb.)*; — 2) ocvrta jajca, *Meg., Jarn., Celovška ok., Savinska dol.*

cvřćanje, *n.* das Rřtschen; das Zirpen, das Zwiřschen.

cvřćáti, im, *vb. impf.* 1) rřtschen, kreisohen, prasseln; razbeljena mast cvřći; — 2) zwiřschen, zirpen; murin, kobilica cvřći.

cvřćek, čka, *m.* 1) = *cvřća* 2), *Cig.*; — 2) die Grille (*gryllus*), *Cig., Erj. (Z.).*

cvřćka, *f.* = *cvřća* 2), *SiGor.*

cvřćenje, *n.* das Rřtseln.

cvřćéti, cvřćem, *vb. impf.* 1) im Fett baden oder braten, prägeln, rösten; zerlassen: maslo cvřćeti, *Mur., Cig.*; — c. se, rřtschen: sirova drva se na ognju c(v)ro, *Gor.*; — 3) hervorsteuern: smola iz drevesa cvřće („cvere“), *SiGor.*; — 3) to sta jo cvřća, die sind ge-lausen! *C., UET.*

cvrgetáti, etám, écem, *vb. impf.* zwiřschen, *C.* **cvřk**, *m.* 1) das Gezirpe, *C.*; — 2) die Ohr-seige, *C., Strek.*; — 3) = *cvirtje*, *C.*; pl. cvřki, podolgasti kosci kruha v rumenjako-vino namočeni in na maslu ocvrti, *Ljub.*

cvřka, *f.* die Ohrseige, *C., Notr.*

cvřkalq, *n.* die Knarre, *Jan.*

1. **cvřkati**, cvřkam, *vb. impf.* prasseln, *Cig.*; schwirren, knarren, *Jan.*; — zwiřschen, *C.*; — prim. cvřćati.

2. **cvřkati**, cvřkam, *vb. impf.* rösten, sengen, *Z.*; — runzeln: starost me grbi in cvřka, *C.*; fräuseln, *Cig.*; c. se, einschrumpfen, *C.*; — prim. cvřćeti.

cvřkotáti, etám, écem, *vb. impf.* zwiřschen, *C.*

1. **cvřkniti**, cvřknem, *vb. pf.* 1) einen Zwiřscher-laut von sich geben, *C.*; — auftreisohen: sveča cvřkne, *Bes.*; — 2) mit einer Ruthe einen leichten Schlag verfehen, *Cig., Strek.*; za uho koga c., jemandem eine Ohrseige geben, *C., Z., Notr.*; c. koga po zobeh, *Dict.*

2. **cvřkniti**, cvřknem, *vb. pf.* zusammenschrump-fen: listje cvřkne, *C.*

cvřkotáti, otám, ócem, *vb. impf.* zwiřschen: vrabci so cvřkotati, *SiN.*

cvřkútati, útam, úcem, *vb. impf.* zwiřschen, *C.*; — knarren, knarren, *Jan.*

cvřlěti, im, *vb. impf.* = *cviliti*, *BiKr.*

cvřlíkati, am, *vb. impf.* zwiřschen, *Bes.*

cvřlína, *f.* Zusammengeschrumpfte, *Fr. - C.*; — Knoppen, *Ptuj-C.*

cvřliti, im, *vb. impf.* 1) kreisohen (von kochendem Fett), *vřhŠt. - C.*; nam. cvřleti; — 2) zu-sammensziehen: vročina listje cvřli, *C.*; c. se, zusammenschrumpfen: list se cvřli, *C.*

cvřljávka, *f.* die Ratsche, *Solkan-Erj. (Torb.).*

cvřtína, *f.* = *cvirtje* 2), *ogr.-C.*

cvřtje, *n.* 1) = *cvenje*, *Cig.*; — 2) der Eier-luchsen (ocvrta jajca); der Schmar, *SiGor.*

cvřtnják, *m.* der Pfannenfuchsen, *Cig., Bes.*

cvřzati, am, *vb. impf.* knarren: škornje cvř-zajo, *BiKr.*; tudi *trans.*: ovce, svinje travo cvřzajo, (= z nekakim šumotom trgaje jedo), *BiKr.*; — prim. tvřzati.

cvřzúkati, am, *vb. impf.* knarren (in Folge der Reibung zweier Holzstücke), *Mik.*; z vrati c. (ako niso tečaji namazani), *BiKr.*

cvřž, *m.* pogl. svřž.

Č

čá, *interj.* tako se reče volu, kadar ima od sebe (na desno) iti, *BiKr., Št.*

čabráka, *f.* die Schabrade, die Pferdebede, *Cig., Jan.*

čabráti, am, *vb. impf.* = 2. brazdati (*n. pr. po vodi*), *C., Z., BiKr.*

čabrún, *m.* kdor rad brazda (čabra) po vodi, *C.*

1. **čáča**, e, *m. hyp.* = ata, atej, *BiKr., kajk.-Valj. (Rad.)*; — prim. hrv. čača.

2. **čáča**, *f.* das Spielzeug, der Kindertand, *Guts., Mur., Cig., ogr. - C.*; — prim. češ. čača, rus. caca (cjacja), v istem pomenu; prim. tudi: čeča.

1. **čáčka**, *m. dem.* 1. čača; *kajk.-Valj. (Rad.).*

2. **čáčka**, *f.* der Rledš, *Cig.*; die Rřiřelei, *Cig.*; — prim. čečka.

čáčkar, rja, *m.* = čečkar, *Cig.*

čáčkati, am, *vb. impf.* = čečkati, čřčkati, *M.*

čakljáti, *am, vb. impf.* tändeln, *Guts., Mur.*;
— prim. 2. čaca.

čad, *m.* der Rauch, der Dunst; v kuhinji je čad, kadar kuhajo; v hiši je čad od peči, *Poh.*; čad od vročine, *Cig., Dol.*; der Schwaden in Bergwerken, *Cig.(T.)*; der Höhenrauch, *Cig.(T.)*; po hribih č. stoji, *Dol.*

čada, *f.* 1) schwarzhige ober schwarze Kuh; — 2) schwarzer Fled im Gefichte, *M., Notr.*

čadajec, *jca, m.* neka vinska trta, *Rihenberkerj.(Torb.)*.

čadana, *f.* koza zagorele dlake, *Podmelcerj.(Torb.)*.

čadast, *adj.* vom Rauche angelaufen, ruffarben, *Dict., Cig., Jan., Trst.*

čadav, *adj.* ruffarben, *Jan.*; č. lešnik = zagorel l., von der Sonne verbrannt, *Notr.-Erj.(Torb.)*.

čade, *éta, m.* Name eines ruffarbigen Döfjen, *Z., Notr., Ist.*

čadek, *dka, m.* = čade, *Dol., Valj.(Rad.)*.

čaden, *dna, adj.* 1) dunstig, *Mur., Cig.*; — 2) = čadav: č. lešnik, *Toim. - Strek.(LjZv.)*.

čadéti, *im, vb. impf.* rauchfarbig, schwarzlich werden, *Jan., Goris.*

čadež, *m.* 1) der Dunst, *Št.-Mik.*; — 2) Name eines ruffarbigen Döfjen, *Jan., Sol.*

čadin, *m.* ein ruffarbener, schwarzer Döf.

čaditi, *im, vb. impf.* Dunst erzeugen, *Cig.*; č. se, dampfen: po hribih se čadi, es steht der Höhenrauch, *Cig., UET.*

čadka, *f.* = čada 1), *Vrt.*

čadnat, *f.* dunstig, *C.*

čadobljuven, *vna, adj.* č. ognjenik, ein Luftvulcan, *Jes.*

čadobljuvnik, *m.* der Luftvulcan, *Cig.(T.)*.

čadora, *f.* kurze Tabakspfeife, *Kr.-Valj.(Rad.)*.

1. čaj, *m.* 1) der Dunst, der Höhenrauch, *Z.*; — der Hof um den Mond, *Hal.-C., BlKr.*; — 2) ein Abceß (ulje, tvor), *Hrušica v Istri-Erj.(Torb.)*.

2. čaj, *m.* der Thee: posušeno listje čajevca: zeleni, rjavi čaj, *Tuš(R.)*; iz njega napravljena pijača; — tudi drugi poparki suhega listja in cvetja kot zdravila, n. pr. plučni čaj, der Gramperlthee, *Tuš(R.)*; — rus.

čajati, *em, vb. impf.* = čakati: *imper. čaj* = čakaj, *Št.-C.*

čajav, *adj.* = čadav, gebräunt (n. pr. o dozorelem grozdju), *Hal.-C.*

čajba, *f.* der Käfig, *Nov.-C.*; — prim. *hs. gajba*, *it. gabbia*, *lat. cavea*.

čajbica, *f. dem.* čajba, *Jan.*

čajca, *f.* neka povodna ptica, *Pjk.(Črt. 51).*

čajem, *jna, adj.* Thee: čajna žlica, der Theelöffel, *Cig.*

čajepivec, *vca, m.* der Theetrinker, *Cig.*

čajevce, *vca, m.* der Theestrauch (thea chinensis), *Tuš(R.)*.

čajevina, *f.* das Thein, *Cig.(T.)*.

čajiti, *im, vb. impf.* č. orche: „iz oblatovine luščiti“, č. se: orchi se še ne čajijo, *Bolc, Plučna-Erj.(Torb.)*.

1. čajka, *f.* die Möve (Iarus), *Cig.*; — rus.

2. čajka, *f.* eine kleine Galeere, die Tschaila, *Cig.*; prim. *tur. kajyk*, *it. caicco*, Schaluppe, *C.*

čajmati se, *am se, vb. impf.* allmählig zum Bewußtsein gelangen, zu sich kommen (z. B. aus dem Schlafe, aus der Ohnmacht), *Cig., Jan., C.*; — gescheit werden, *Celjska ok.*; sich erinnern, *Celjska ok.*; — č. se po sv. veri, sich richten, *C.*; — nastalo menda iz: izčajmati se; prim. *to in čama*.

čajmiti se, *im se, vb. impf.* = čajmati se, *C.*

čajnica, *f.* die Theebüchse, *Cig.*

čajnik, *m.* die Theekanne, der Theeessel, *Cig.*

čák, *m.* das Warten, *Cig., M.*; die Wauer: na čak iti, na čaku biti, *C.*

čaka, *f.* vojaško pokrivalo, der Tschalo.

čakalica, *f.* na čakalici biti, auf der Wauer sein: pajek je na čakalici, *Levst.(Beč.)*.

čakališče, *n.* der Wartort, *Cig., Jan.*; der Jägerstand, *Z., Jurč.*; der Hinterhalt, *M.*

čakálnica, *f.* das Wartezimmer, der Wartesaal (z. B. an den Bahnhöfen), *Cig.(T.), Nov., nk.*

1. čakán, *ána, m.* der Jägerer, *Jarn., Mur.*

2. čakán, *ána, m.* der Wauer des Schweines, *Kr.-Levst.(Rok)*; — palica z železnim klavdivcem, *Valv. VI. 311.*; — der Hammer, *ogr.-C.*; — prim. čakán.

čákanje, *n.* das Warten; — der Anstand (bei Jägern), *Cig.*

čakarína, *f.* das Wartegeld, *Levst.(Nauk)*; — s čakarino na dopustu, mit Wartegeld beurlaubt, *DZ.*

čákati, *am, vb. impf.* warten: kdor čaka, ta dočaka, Gebuld bringt Rosen, *Cig.*; le čakaj! warte nur! (groze); čakam, da mi kdo odpre; — č. koga, česa, auf jemanden, etwas warten, jemanden, etwas erwarten; sestre čakam, *Met.-Mik.*; č. smrti, *Krelj*; Toman komaj čaka tega, *Npes.-K.*; prave prilike č., *Cig.*; Al' čakaš, da pade zvezda z nebes, Al', da bi k nji zletel, čakaš peres? *Preš.*; tudi z ak.: č. koga; sestro čakam, da pojdeva vkup; č. na koga, kaj; poroka nani'ga čaka, *Preš.*; gospod je samo pri teh, kateri — potrpežljivo na njega čakajo, *Skrinj.*; — lauern; za plotom koga č.; lisico ali lisice č.; — č. koga (ak., pa tudi gen.), bevorstehen: še ne veš, kakšna sreča te čaka; hlapce še nocoj dosti dela čaka; Oko ni vid'lo, slišala ušesa Veselja, ki izvoljene (izvoljenih, 2. izd.) tam čaka, *Preš.*

čákavati, *am, vb. impf.* pravilna oblika nam. čakavati, ča rufen, *Mik.(V. G. I. 314.)*.

čákec, *kca, m.* = čakelj: visec visi, čákec čaka, *Valj.(Rad.)*.

čákelj, *klja, m.* der Wartende: šaliva beseda v uganki: „čakelj čaka, viselj visi, viselj pade, čakelj ga pobere“ (svinja in želod), *Vrt.*

čákévati, *am, vb. impf.* pogl. čakavati.

čákljáti, *ám, vb. impf.* = jecljati, *Jan., Rož.-Kres.*; pogl. čekljati.

čákľávec, *vca, m.* = jecljavec, *Jan.*

čákniiti, čaknem, *vb. pf.* ein ča rufen, *Mik.*

čákovína, *f.* = čakarína, *Cig.*

čalár, *m.* = čaler, *C.*

čalārbina, *f.* der Trug, *ogr.-Valj. (Rad)*.
čalārn, *rna, adj.* trügeriſch, *ogr. - Mik.*; čalarni svet, *ogr. - Let.*; eitel, garſtig, übel, *Luče (St.)-Erj. (Torb.)*.

čalarīja, *f.* der Trug, *ogr. - Valj. (Rad)*; die Fittelleit, *Mur*.

čalāriti, *ārim, vb. impf.* betrügen, *C.*

čalārnost, *f.* der Trug, die Liſt, *Meg., ogr. - M.*

čalārstvq, *n.* = čalarnost, *ogr. - M.*

čalēr, *m.* der Betrüger, *ogr. - C.*; — prim. madž. csalárd, betrügeriſch, *C.*

čalērica, *f.* die Betrügerin, die Hege, *ogr. - C.*

čālma, *f.* der Turban, *C.*; — tur.

čālmast, *adj.* mit dem Turban verſehen, *C.*

čām, *m.* der Schänder, das Gruſeln, die Gänſehaut: čam me obleta, *ogr. - C.*

čāma, *f.* die Rärrin, *Cig.*; — prim. čamež.

1. čāmer, *mra, m.* der Stier, *Jan., Kr.-Valj. (Rad)*, *Saleška dol.-C., Poh.-Vest. I. 185.*; čamer je vladar med govejo živino, *C.*

2. čāmer, *mra, m.* die Pelzmühle, *Trst. (Let.)*, *Laško (St.)*; po zimi ima Pesničar na glavi zelen ali moder čamer iz suknja s kosmatimi okrajki, ki se črez ušesa razvihnni dade, *Pjk. (Črt.)*.

čamēti, *i, vb. impf.* čami me, eš gruſelt mir, *ogr. - C.*; — pogl. čemeti.

čāmež, *m.* der Narr, der Thor, *Cig.*; — prim. čemeti.

čāmpa, *f.* psovka za počasno žensko, *C.*

čāmpár, *rja, m.* = levičar (*furl. ciampa* = levica), *Solkan-Erj. (Torb.)*.

čāmpārīna, *f.* = levica, *Banjšćice (Goriš.)-Erj. (Torb.)*.

čāmpelj, *plja, m.* = podgana, *Kras.*

čāmra, *f.* = 2. čamer, *Slom., St.-Zora.*

čāmrīna, *f.* die Stierhaut, (die Büſſelhaut, *Cig.*).

čāmúr, *m.* = čemer 2), *ogr. - Valj. (Rad)*.

čānčica, *f.* die Herzmuschel (cardium), *Erj. (Z.)*.

čānjav, *adj.* nam. čajav: č. grozd, *Caf. (Vest.)*; čanjava krava, ſaffeebraune Kuh, *jvřhSt.*

čānzav, *adj.* nam. čajav, *C.*

čāp, *m.* čreda ovac, *Notr.*

čāpa, eine Art Milchgeſäß, *C., M., Z.*

čāpati, čāpam, *vb. impf.* ad čapniti, ſchnappen, *C.*

čāpka, *f.* die Mütze, die Kappe, *nk.*; — čes.

čāpkati, *am, vb. impf.* = čapljati: č. in iti, *C.*

čāplja, *f.* der Reiher (ardea), *Cig., Jan., Erj. (Z.), vřhSt.*

čāpljāriti, *ārim, vb. impf.* herumplatſchen, *Jan.*

čāpljāti, *ām, vb. impf.* plātſchern, *ogr. - C.*

čāpniti, čāpnem, *vb. pf.* nach etwas ſchnappen; pes čapne kost, *C.*; — prim. it. chiappare istega pomena.

čāpūn, *m.* = oslovnik, moder, *C., řapSt.*

čār, *m.* die Zauberei, *Vod.*; — der Zauber, *Cig., Jan., nk.*; — stsl.

1. čāra, *f.* die Zauberei, *Jarn., Mur.*; zapeļjive čare časnega duha, *Slom.*; vraža se opira na usodo — ali pa na čaro, *Navr. (Let.)*; — 2) = čarovnica, *Mur.*

2. čāra, *f.* der Strich, *Cig., C., DZ.*; — čes.

čáranje, *n.* das Zaubern, *C., nk.*

čáratí, *am, vb. impf.* zaubern, *Cig., Jan., nk.*; — hs.

čārdak, *m.* das Wachhaus auf Pfählen, das Blodhaus, *Cig., Jan., DZ.*; — hs. iz tur.

čārman, *m.* = čarovnik, *Jan.*

čārník, *m.* = čarovnik, *Dalm.-M.*

čāróba, *f.* der Zauber, *Jan., Cig. (T.)*.

čāróben, *bna, adj.* Zauber-: čarobna svetilnica, die Zauberlanderne, *Žnid.*; čarobni vrč, der Zaubertrog, *Cig. (T.)*; — magiſch, *Cig. (T.)*; — zauberiſch, bezaubernd: čarobna krasota, *nk.*

čaroděj, děja, *m.* der Zauberer, *Cig., Jan.*; — stsl.

čarodějčica, *f.* dem. čarodejka; kleine Hege, *Bes.*

čarodějec, jca, *m.* = čarodej, *Jan., nk.*; — stsl.

čarodějen, jna, *adj.* magiſch, *Jan.*; bezaubernd, *Jan., C., nk.*

čarodějka, *f.* die Zauberin, *C., nk.*

čarodějstvq, *n.* die Zauberei, *Cig., Jan., C.*; — stsl.

čaroděten, tna, *adj.* Zauber-: čarodelni krozník, das Thaumatrof, die Wunderſcheibe, *Cig. (T.)*.

čarodětník, *m.* = čarodej, *Žnid.*

čarodětskí, *adj.* Zauber-: čarodelska knjiga, das Zauberbüchlein, *Sol.*

čarodělstvq, *n.* das Zaubern, *Cig., Jan.*

čarokrásen, sna, *adj.* zauberiſch ſchön, *nk.*

čarotvóren, rna, *adj.* = čarodelen, *Zora.*

čarovānje, *n.* das Zaubern, *Cig. (T.)*.

čarovāti, ūjem, *vb. impf.* zaubern, *Cig., Jan.*; — stsl.

čaróven, vna, *adj.* Zauber-, zauberiſch, *Cig., Jan., nk.*; — stsl.

čarovit, *adj.* zaubervoll, *SIN.*

čarovníca, *f.* die Zauberin, *Cig., Jan., nk.*; — stsl.

čarovník, *m.* der Zauberer, *Cig., Jan., nk.*; — stsl.

čarovnístvq, *n.* das Zaubern, die Zauberei, *Cig., nk.*

čàs, čása, *m.* die Zeit; čas beži; s časom, mit der Zeit; po času bo naše ime pozabljeno, mit der Zeit, *Dalm.*; dolgo časa je žaloval, lange Zeit; malo časa je pri nas stanoval; črez malo časa, über eine kleine Weile, *Cig.*; za malo časa, nach einer kleinen Weile; pred malo časom, vor einer kleinen Weile, *Cig.*; ta čas (tačas), mittlerweile; ta čas (tačas), ko smo igrali, indessen wir spielten; do časa, einſtweilen; za čas, ad interim, *Cig., Jan.*; na čase, biſtweilen, *Dol.*; v časih, v časi, biſtweilen; pogl. včasih, včasi; čas prodajati, ſaulenzen, müßig ſein, *C.*; nimam časa (po nem.) = ne utegnem; dolg čas, die Langeweile, kratek čas, die Kurzweile (po nem.); dolg čas mi je bilo; od dolgega časa ne vem kaj početi; kratek čas delati komu, jemanden unterhalten; — za božji čas! um Gottes willen! (to se reče pri napivanju), *Rib.-Cig.*; — ein Zeitabſchnitt: jezenski, zimski čas, die Herbf-, Winterzeit; jutrnji čas zlat čas, Morgenſtunde hat Gold

im Munde, *Cig.*; božični čas, die Weihnachtszeit; vmesni čas, die Zwischenzeit, das Intercale, *DZ.*; nekdanji, stari časi, das Alterthum; to so bili zlati časi, das waren goldene Zeiten; za njegovega časa, zu seiner Zeit; — v slovnici: pretekli, sedanji, prihodnji čas; — die bestimmte Zeit, der Zeitpunkt; zadnji čas je, da začnemo, es ist die höchste Zeit anzufangen; čas je bilo, denar jemati, *Ravn.-Mik.*; o pravem času, zur rechten Zeit; o svojem času, seinerzeit; tudi: svoj čas; otrokom (dota) prav pride svoj čas, *Jurč.*; za časa, po lange es noch Zeit ist; *Met.*; rechtzeitig, *Nov.*; tudi: frühzeitig; varneje je zjutraj za časa hoditi z Gorjancev, *Jurč.*; na času je, sie ist hochschwanger; *Cig.*; ona ima svoj čas, sie hat die monatliche Reinigung, *Cig., C.*; — der Augenblick; vsak čas bo prišel, jeden Augenblick muß er kommen; — k času, sogleich, *Z.* (h časi, *Mur.*), = v časi, *vzh.St.*; — (= -krat: petčas = petkrat, *C.*; sih čas, jept, *Fr.-C.*)

časar, rja, m. kdor čas prodaja, der Pfastertreter, *Kr.*; — tudi: človek, ki je počasen, ki mečka, *Gor.*

časec, sca, m. dem. čas, *Mur., Ravn.*

časek, ska, m. das Weichen, *Mur., Cig., ogr.-Valj. (Rad.)*; — der Augenblick, tako je vsak časek vedel prav obrniti, *Ravn.*; ure so tekle, kakor časki, *Zora.*

časen, sna, adj. 1) nur eine Zeit dauernd, temporär, zeitlich; časno in večno življenje; — 2) = počasen, *BKr.-DSv.*

časi, adv. bišveilen, *Cig., Jan., Trub., Dalm., Levst. (Zb. sp.), nk.*; časi ter časi, dann und wann, *Cig.*

časih, adv. = časi, *Levst. (Močv.), Žnid.*

časnica, f, V.-Cig., Guts., Pohl. (Km.), pogl. časnik.

časnik, m. die Zeitung, das Journal, *Cig., Jan., nk.*

časnikar, rja, m. der Zeitungsschreiber, der Journalist, *Cig., Jan., nk.*

časnikarski, adj. Journalisten-, journalistisch, *Jan., nk.*

časnikarstvo, n. die Journalistik, *Jan., nk.*

časnina, f. das Zeitliche, V.-Cig.

časniški, adj. Zeitungs-, nk.

časništvo, n. das Zeitungswesen, nk.

časnost, f. die Zeitlichkeit, die Endlichkeit, *Cig.*; srca niso našla držaja v časnosti, *Cv.*

časozprava, f. die Zeitgleichung, *Sen. (Fiz.).*

časokaz, kaza, m. das Chronoskop, *Cig. (T.).*

časoma, adv. allmählich, *Cig.*

časomer, mera, m. der Zeitmesser, das Chronometer, *Cig. (T.).*

časomeren, rna, adj. 1) zeitmessend: časomerni kot, der Stundwinkel, *Cig. (T.);* — 2) profobisti, *Jan.*; — 3) (po češ.) quantifizierend (o jeziku), *Cig. (T.).*

časomerje, n. 1) die Zeitmessung, *Cig.*; — 2) die Quantitätslehre, die Profobie, *Jan.*

časoměrstvo, n. die Zeitmessung, *Vest.*

časopis, písa, m. die Zeitschrift, *Cig., Jan., nk.*; — češ., hs., po nem.

časopisen, sna, adj. Zeitschrift-.

časopisje, n. das Zeitschriftenwesen, die Zeitschriften.

časoslòv, slòva, m. das Brevier, *C., Nov.*; — stal.

časoslòvec, vca, m. der Chronolog, *Cig., Jan.*

časoslòven, vna, adj. chronologisch, *Cig., Jan.*

časoslòvje, n. die Chronologie, *Cig., Jan.*

časostétje, n. die Zeitrechnung, *DZ.*

časotrátan, tna, adj. Zeit vergeuend: časotratno igranje, *SN.*

časoven, vna, adj. Zeit-: časovna vrsta (pomisli), die Zeitreihe der Gedanken, (opp. Raumreihe, phil.), *Cig. (T.).*

časoznānec, nca, m. = časoslovec, *Cig., Jan.*

časoznānstvo, n. = časoslovje, *Cig., Jan.*

čast, i, f. 1) die Ehre; čast, komur čast (gre), Ehre, wem Ehre gebührt; na (v) čast biti komu, jemandem zur Ehre erreichen; časti iskati, ehrgeizig sein; časti lakomen, ehrgeizig; — die Verherrlichung, die Ehre; vse za božjo čast! na čast njegovega rojstnega dne; čast dajati komu, jemanden verherrlichen, preisen; čast bodi Bogu! Gott sei gepriesen! — 2) die Würde: kraljeva čast, die königliche Würde, generalska čast, die Generalswürde; odpo vedati se poveljniški časti, die Feldherrnwürde niederlegen; — 3) die persönliche Ehre, der gute Name; čast komu jemati, krasti, die Ehre abschneiden; časti mu je mar, er hat Ehre im Leibe; hišna čast, die Haussehre.

časten, tna, adj. 1) Ehren-: častna straža, die Ehrenwache; častno meščanstvo, das Ehrenbürgerrecht; — 2) Rang-: častna stopnja, die Rangstufe; — 3) ehrenvoll, ehrend: častni poziv, die ehrenvolle Einladung; častno koga v misel vzeti, jemandes in Ehren gedenken; častni gospodje, die verehrten Herren, *Levst. (Močv.)*; ehrenwert: Bog je velik in č. čez vse druge bogove, *Dalm.*

častenje, n. pogl. časčenje.

časti, adv. vielleicht, *Jarn.*; — prim. često. (?)

častihlèven, pna, adj. ehrfürchtig, ehrgeizig, *Jan., nk.*

častilācen, čna, adj., *Cig., Jan., M., Z.*; pogl. častilakomen.

častilākom, adj. = častilakomen, *Jan.*

častilākomec, mca, m. der Ehrgeizige, *Krelj.*

častilākomen, mna, adj. = časti lakomen, ehrfürchtig, ehrgeizig.

častilākomnik, m. der Ehrgeizige, *Mur.*

častilākomnost, f. die Ehrsucht, der Ehrgeiz.

častilākoten, tna, adj. = častilakomen, *Mur.*

častilēn, lna, adj. ehrend, *Jan., nk.*

častiljūben, bna, adj. ehrliebend, *Cig., Jan.*; — prim. hs. častoljuban, rus. čestoljubnyj.

častiljūbje, n. die Ehreliebe, *Cig., Jan.*

častilq, n. die Auszeichnung, *C.*

častimāren, rna, adj. ehrgeizig, *Mur., Cig., Jan.*

častit, adj. 1) ehrenvoll; č. stan; ehrmüdig; č. starček; geehrt (v naslovih): častiti gospod! častita družba! — 2) častite žene =

zalik žene, *Jarn.*; — 3) častite so te oči, felig sind diese Augen, *Krelj.*; nam. „čestite“; prim. 2. čestit.

častitelj, *m.* der Berehrer, *Mur., Danj.-Mik., nk.*
častitev, *rve, f.* die Verehrung; božja č., die Verehrung Gottes, *Ravn.*

častiti, *im, vb. impf.* Ehre erweisen, ehren, verehren; Boga č.; krive bogove č.; zaslužne moze č.; to ga časti, daß gerecht ihm zur Ehre.

častiljiv, *adj.* ehrwürdig; č. starček.

častiljivost, *f.* die Ehrwürdigkeit.

častlost, *f.* die Ehrsamkeit, die Ehrwürdigkeit.

častivec, *vca, m.* der Verehrer.

častivka, *f.* die Verehrerin.

častivredn, *adj.* nam. časti vredn, ehrwürdig: častivredni gospod župnik!

častiljên, *ljna, adj.* nam. časti željen, ehrbegierig, *Mur., Cig., Jan., nk.*

častiljênost, *f.* die Ehrbegierde, *Mur., Cig., Jan., nk.*

častljiv, *iva, adj.* ehrenvoll: častljivo ime, *Guts. (Res.).*

častnik, *m.* 1) der Verehrer, *Dict.*; — 2) der Würdenträger, *Jan., ogr., kajk.-Valj. (Rad);* cerkveni častniki, *Cv.*; nav. častnik, der Officier, *nk.*

častniški, *adj.* Officiers-: č. namestnik, der Officiersstellvertreter, *Navr. (Let.).*

častnost, *f.* das Ehrenvolle, das Ehrende; — die Achtbarkeit, *Cig.*

čâsa, *f.* der Trinkscheiter, *Habd.-Mik., Mur., Cig., Jan.*; das Tringlas, *nk.*; der Kelch, *Mur., Cig., Jan.*; leseno torilce z ročem, s katerim se pije voda, *Hrušica v Istri-Erj. (Torb.);* — der Becher (ein Sternbild), *Cig. (T.);* — der Kelch (bot.), *Cig. (T.), Tuš. (R.).*

čâkast, *adj.* becherförmig, feldartig, *Cig.*

čâščênje, *n.* die Verehrung.

čâšen, *âna, adj.* Becher-; — Kelch-: čašni listi, die Kelchblätter, *Tuš. (R.).*

čâšica, *f.* dem. čâša; das Becherchen; das Gläschen; obistna č., der Nierentelch, *Erj. (Som.);* die Pfanne (zool.), *Cig. (T.);* bedrna čašica, die Hüftpflanne, *Cig.*

čâška, *f.* = čašica, *Mur., Met.*

čâšnik, *m.* das Kelchfutteral, *Cig.*

čâta, *f.* der Hinterhalt: na čatah umoriti, *ogr.-Valj. (Rad);* na čatah posedavati, *C.*; — prim. madž. csata, der Kampf, in slov. četa.

čâtež, *m.* 1) nekaj kratek pregelj, ki se rabi pri četveri, *Kras;* — 2) neki pogorski duh, *vzh.Št.*; prim. *Pjk. (Črt. 32).*

čâvelj, *vlja, m.* der Nagel; mirno so mu rjavele risane puške o čavljih, *LjZv.*; — iz it. chiamo, Nagel, *Mik. (Et.).*

čâvelje, (vljec), velja, *m. dem.* čavelj.

čâveljnik, *m.* sveder za čavle, *C.*

čâvilja, *f.* debel, dolg zrebclj, *Goriš.*; — prim. it. caviglia, der Pflocl.

čâvljâr, *rja, m.* der Nagelschmied, *Cig., Jan., C.*

čâvljârnica, *f.* = zreblarnica, die Nagelschmiede, *Cig., Jan.*

čâvljên, *adj.* Nagel-, *C.*; čavljene rane na rokah, *Krelj.*

čavljénjâk, *m.* der Nagelhammer, *C.*

čâvljenka, *f.* das Nagelmodell, *C.*

čâvljič, *m. dem.* čavelj.

čâvljiček, *čka, m. dem.* čavljic.

čâvsati, *am, vb. impf.* = kavsati, *Z., Št.*

čbŕla, *f.* pogl. čebela.

čb, *conj.* 1) v pogojnih stavkih: wenn; če ni družega, ko to, ni se nam treba bati, wenn es (wirklich) nichts Besseres ist, als dies, so brauchen wir nichts zu fürchten; če bo dez jutri, ne pojdemo na semenj; če bi bil moral koga srečati v gozdu, umeknil se je, *Erj. (Izb. sp.);* — pos. pred imperativom: če nečes, pa pusti; če imaš, daj; — če ne, wo nicht, sonst; stori, kar ti vелеvam, če ne, bo druga pela, thue, was ich dir befehle, sonst werde ich andere Gaiten aufziehen; — poleg komparativa: je; če sem se bolj branil, bolj je v mene sili; „če dalje“ poleg komparativa = immer: če dalje bolj, immer mehr; če dalje vekâi šum, *Krelj.*; — če bi (v odvisnih pogojnih stavkih): oče so rekli, če bi hoteli zdaj priti, da bi zdaj lahko prišli (neodvisno: če hočete zdaj priti, zdaj lahko pridete); prim. *Mik. IV. 811.*; (v irealnih pogojnih stavkih): če bi živine ne drli, ljudje ne mrli, svet bi podrli, *C.*; — če tudi, če prav, če ravno (v koncesivnih stavkih) = daai, wenn auch, obwohl; če si ravno, *Cig., C.*; če prem, *Frip.-Mik.*; — 2) (v indirektnem vprašanju): ob; poglej, če je prišel hlapec; ne vem, če bi znal pravo pogoditi; razmišljevanje, če morebiti barju povodnji prete, *Levst. (Močv.).*

čebinklja, *f.* die Küchenschabe (blatta orientalis), *Vrsno-Erj. (Torb.).*

čebŕla, *f.* 1) die Biene; die Honigbiene (apis mellifica); č. delavka, die Arbeits- oder Flugbiene, *Cig.*; čebele gredo na zbir (biro), die Bienen fliegen aus, *Cig.*; čebele zajemati, nalagati, die Bienen fassen, in den Stock bringen, *Cig.*; čebele izpodrezavati, die Bienen fegen, *Cig.*; č. piči, sticht; čebele mrejo, sterben; č. grebačica (andrena), die Grabbiene, č. krajačica (megachile), die Tapezierbiene, č. zidarica, die Mauerbiene (anthophora), *Erj. (Z.);* divja č., die Forst-, Feld- o. Holzbiene, *Cig.*; — 2) das Frucht-auge an der Weinrebe, *C.*; prim. mušaha, obad.

čebelâk, *m.* die Drohne, *Cig.*

čebelâr, *rja, m.* 1) der Bienenzüchter; tudi: čebŕlar; — 2) der Bienenbuffard (astur apivorus), *Cig.*; — 3) der Bienen-schwärmer (sesia apiformis), *Erj. (Z.).*

čebelârček, *čka, m.* der kleine Bienenzüchter.

čebelarica, *f.* die Bienenzüchterin.

čebelarja, *f.* = čebelarstvo.

čebelariti, *ârim, vb. impf.* die Bienenzucht betreiben.

čebelarjenje, *n.* das Betreiben der Bienenzucht.

čebelârski, *adj.* die Bienenzüchter, die Bienenzucht betreffend; čebelarsko orodje.

čebelârstvo, *n.* die Bienenzucht.

čebŕlast, *adj.* bienenartig, *Cig.*

čebŕŕten, *adj.* 1) Bienen-; čebelni pik, der Bienenŕtiŕ; — 2) bienenreih: panj je čebelen, *Por.*

čebŕŕlica, *f. dem.* čebela.

čebeliŕŕče, *n. pogl.* čebelnjak, *C.*

čebŕŕji, *adj.* Bienen-, *Cig.*

čebŕŕnat, *adj.* bienenreich, *Cig., Jan., C.*

čebŕŕnica, *f.* daŕ Bienenhauf, *C.*; — der Bienenforb, *Jan.*

čebŕŕnik, *m.* 1) der Bienenforb, der Bienenŕtoŕ, *Dict., C., Z.*; — 2) = čebelnjak, *Cig.*

čebelniŕna, *f.* daŕ Fluggelb, der Feibelŕinŕ, *Cig.*

čebelnják, *m.* daŕ Bienenhauf, die Bienenhŭtte.

čebeloljub, ljubá, *m.* der Bienenfreund, *Cig., Navr. (Sp.).*

čebelorŕja, *f.* = čebelarstvo, *C.*

čebŕŕski, *adj.* Bienen-; čebelsko drevo, der Feibelbaum, *V.-Cig.*

čebŕ, brá, *m.* der Bŕttiŕ; der Sehtzuber; — der Speŕŕfel, *C.*; — der Brunneneimer, *Cig.*; — = pomijak, *C.* — (pomni: sto „čebár“ olja, *Trub.*); — čŕber, *Ŕt.*; — iz nem. Zuber, *stvn. zubar, Mik. (Et.).*

čebliŕák, *m.* der Sehwáŕer, *Cig.*

čebliŕanje, *n.* daŕ Seŕŕwáŕ, *ZgD.*

čebliŕáti, ám, *vŕ. impf.* flŭŕtern, liŕŕeln, ŕŕŕwaŕŕen, *Guts., Jarn., Mur., Cig., Jan.*; Tri pure, Tri race, Tri bele gosi, So vkupi čebliŕale Tri cele noŕi, *Npes.-Vod. (Pes.);* — morda nam. čubliŕati; *prim. čuba.*

čebliŕáv, áva, *adj.* zum Sehwáŕen geneigt, *Cig.*
čebohláti se, ám se, *vŕ. impf.* grdo jokati se, *Koborid-Erj. (Torb.).*

čebra, *f.* ovŕje ime, *Krn-Erj. (Torb.).*

čebŕár, rja, *m.* der Bŕttiŕer, *Cig.*

čebŕŕe, brčá, *m. dem.* čeber.

čebŕica, *f.* kleiner Bŕttiŕ, *Cig., C.*; — = ŕkaf, *Dol.*

čebŕiŕ, iŕa, *m. dem.* čeber.

čebŕiŕŕek, ŕka, *m. dem.* čebŕiŕ.

čebŕnjáti, ám, *vŕ. impf.* ŕŕŕwaŕŕen, tratiŕŕen, *BlKr.*; — *prim. hs. čevŕljati.*

čebul, ŭla, *m.* = čebula, *Cig., Gor., juŕhŔt.*; tudi: čebul.

čebŭla, *f.* 1) die Zwiebel; navadna č., gemeine Zwiebel (*allium cepa*); morska č., die Meerzwiebel, die Biŕŕŕie (*scilla bifolia*), *Tuŕ. (R.);* — 2) čebulasto podzemno steblo, die Zwiebel (*cepa, bot.*), *Cig. (T.), Tuŕ. (R.);* — *prim. it. cipolla.*

čebŭlar, rja, *m.* 1) der Zwiebelverláuŕer; — 2) = čebulinka, *Ljubljanska ok. - Erj. (Torb.).*

čebŭlarstvo, *n.* der Zwiebelbau; der Zwiebelhandel.

čebŭlast, *adj.* zwiebelartig.

čebŭlŕek, ŕka, *m. dem.* čebulek; = morska čebula, die Meerzwiebel (*scilla bifolia*), *Tuŕ. (R.).*

čebŭtek, ŕka, *m.* 1) drobna čebula za sajenje, die Brutzwiebel, *Cig., Dol.*; — 2) neko jabolko, *Dol.-Erj. (Torb.).*

čebŭlica, *f. dem.* 1) čebula; — morska č., die Meerzwiebel (*scilla bifolia*), *C.*; — 2) neka hruŕka, *Šebŕelje (Goriŕ.)-Erj. (Torb.).*

čebulinka, *f.* der Zwiebelapfel, *C., Podkrnci-Erj. (Torb.).*

čebŭliŕŕe, *n.* der Zwiebelader, *Cig.*

čebŭlŕka, *f.* neko jabolko, *Mariborska ok.-Erj. (Torb.).*

čebŭlnat, *adj.* zwiebelreich, *M.*

čebŭlnica, *f.* neko jabolko, *Mariborska ok.-Erj. (Torb.).*

čebŭlnik, *m.* 1) der Zwiebelgarten, *C.*; — 2) = čebulinka, *C.*

čebŭlov, *adj.* Zwiebel-; čebulova umaka, die Zwiebelsauce.

čebŭlovec, vca, *m.* 1) der Zwiebelsame, *M.*; — 2) = čebulinka, *M.*

čŕča, *f.* 1) die Puppe, *Cig., Jan., Roŕ.-Kres.*; — 2) ein kind weiblichen Geŕŕleŕtes in den Windeln, *M.*; — 3) daŕ Mádŕhen, *Cig., Gorenja Soŕka dol.-Erj. (Torb.);* — *prim. čača.*

čŕŕek, ŕka, *m.* die Puppe, *Cig.*

čŕčŕt, ŕta, *m.* daŕ Meerzeiŕhen, *Mik., Valj. (Rad.).*

čŕčica, *f. dem.* čŕča; daŕ Pŭppŕhen: O ti nemuma deklica, Čemu t' je bila čŕčica? *Npes.-Kres.*

čŕčka, *f. LjZv., pogl.* čačka.

čŕkáč, *m.* der Kriŕler, der Kleŕŕer.

čŕkáŕl, *n.* = čŕkáč, *Cig.*

čŕkáŕ, rja, *m.* = čŕkáč, *Jan.*

čŕkáŕja, *f.* die Kriŕelei.

čŕkáti, ám, *vŕ. impf.* kŕiŕeln, kleŕŕen; bo nemŕki govorila, brala, čŕkala, *Jurč.*; — menda nam. čŕkati.

čŕkávec, vca, *m.* = čŕkáč, *Cig., Jan.*

1. čŕda, *f.* die Sauberkeit, *Jarn., Met.*

2. čŕda, *f. Gor., pogl.* čreda.

čŕdajec, jca, *m.* neka trta, *Vrtov. (Vin.).*

čŕdba, *f.* daŕ Reinigen, *C.*

čŕden, dna, *adj.* 1) ŕauber, reinlich; čedna posoda, obleka; — nett, hŭbŕŕ, wohlgeŕŕaltet; čedno dekle; — 2) ŕittŕam, wohlŕŕŕndig, hŭŕŕŕ; čedno vedenje; — flug, geŕŕheit, *Habá, Mur., Jan., vŕhŔt.*; čedna glavica, *Trŕt. (Let.).* čŕden, *SlGor.*

čŕdiŕ, *m.* der Baŕŕŕ, *Cig. (T.);* — čŕ.

čŕdiŕl, *n.* die Fege, *Cig.*; — der Striegel, *C.*

čŕdiŕev, tve, *f.* die Sŕuberung, *C.*

čŕdiŕti, čŕdim, *vŕ. impf.* ŕauber, puŕŕen; pŕiŕki se čŕdiŕo, die Vŕgel puŕŕen ŕich.

čŕdiŕec, vca, *m.* der Puŕŕer, *V.-Cig.*

čŕdnica, *f.* deska, na kateri urezane deske čŕdiŕo, ob gornji *Dravi (Ŕt.).*

čedniv, íva, *adj.* = čeden 2) (geŕŕheit), *SIN.*

čŕdnost, *f.* 1) die Sauberkeit, die Reinlichkeit; — die Hŭbŕŕheit, die ŕierlichkeit; — 2) die Sittŕamkeit, die Wohlŕŕŕndigkeiŕ; drŕi č. v vseh svojih udih, v hoji, v pogledu, *Kast. (N. C.);* die Hŭŕŕlichkeit, *Meg.*; — die Tugend; č. ali kŕpost, *Ravn.*; tri boŕje čednosti, die drei gŕttiŕhen Tugenden; — die Klugheit, *Habá, Mur., vŕhŔt.*; — tudi: čednŕst, oŕŕ-Valj. *(Rad.), vŕhŔt.*

čŕdnosten, stna, *adj.* tugendhaft, *Guts., Mur., Cig., Jan., nk.*

čednováti, ŭjem, *vŕ. impf.* flug, geŕŕheit ŕein, (čednuvati), *C.*

čedra, *f.* die hölzerne, mit einem thurmartigen Dedel versehene Nationaltabakpfeife (= kranjščica), *Kr.*; kratka pipa, čedra gorjuškega dela, *Zv.*; kratkocevne čedre, *LjZv.*

čefukati, *ukam, vb. impf.* schlagen (preprosto rečeno), *C.*

čefukniti, *uknem, vb. pf.* einen Schlag versetzen, *jvrhSt.*; — prim. čefukati.

čefulja, *f. Dol.*, nam. čehulja.

čefutaiti, *utnem, vb. pf.* (zu Boden) stürzen, *M.*

čegā, *pron.* = čiga, wessen? *Dict., Guts.*

čegar, *pron. rel.* = čigar, wessen, *Levst. (Sl. Spr.).*

čegāv, *pron. poss. interr.* = čigav, *Levst. (Sl. Spr.).*

čegāver, *pron. poss. rel.* = čigaver, *Levst. (Sl. Spr.).*

čegōv, *pron.* = čigav, *Goriška ok. - Erj. (Torb.), Levst. (LjZv.).*

1. čeh, čeha, *m.* ein Knabe von etwa 10 bis 15 Jahren, *med Dravo in Muro, Trst. (Kres IV. 113);* — der Rinderhirt, *Mursko polje - C.*

2. čeh, *m.* svinjski č., eine Distelart, *C.*; — prim. 1. čehati.

čehák, *m.* = čeh, *Trst. (Kres).*

1. čehati, *ham, vb. impf.* = česati, *Jan., Mik.*

2. čehāti, *ām, vb. impf.* übel riechen, *Cig.*; — prim. čehneti.

1. čehelj, *hlja, m.* kleiner, corpulenter Mann, *C.*; — prim. 1. čeh.

2. čehelj, *hlja, m.* der Haartamm, *Jan.*; — prim. česelj.

čehinja, *f.* corpulentes Weib, *C.*; — prim. 1. čeh.

čehljāti, *ām, vb. impf.* 1) sanft fragen, *Jan., BIKr.-M.*; živina se čehlja, das Vieh reibt sich, *Cig.*; — 2) hecheln, *C.*

čehljaka, *f.* die Karbe (dipsacus), *Jan.*

čehněti, *īm, vb. impf.* übel riechen, *Cig.*; mrlič čehni, *Gor.*; — prim. čuh.

čehnititi, čehnem, *vb. pf.* 1) reißen, *Met.*; — 2) einen Schlag versetzen: č. koga, *Mur.*; prim. česniti; — 3) muschen, *Mur., Cig., Jan., Met.*; ne boš smel čehnititi, *Bas.*

čehōvski, *adj.* „čehovsko sukno = debelo sukno“, *Rihenberk - Erj. (Torb.).*; — prim. čoha.

čehulja, *f.* = česulja, *Mik.*

čēja, *f.* das Reinigen, die Säuberung, *Jarn., Cig., Polj.*; tudi pri živini je čēja prva stvar, *Krn-Erj. (Torb.).*

čējanje, *n.* das Säubern.

čeka, *f.* zelena trtna veja spomladi, *Kras.*

čekan, čana, *m.* 1) der Hausahn (der Schweine), *Mur., Jan., Cig. (T.), C.*; — 2) der Streithammer, *V.-Cig.*; — prim. čakan.

čekelj, *klja, m.* der Hausahn, der Gangahn, *Cig., C.*

čeket, četa, *m.* das Gezwitscher (z. B. der Späßen), *Mik., Danj. - Valj. (Rad.).*

čeketānje, *n.* = čeket, *M.*

čeketātiti, etām, ēčem, *vb. impf.* den Laut ček hören lassen, *C.*; srake čeketajo, *C.*; žvitičern, *M.*

čekljāti, *ām, vb. impf.* 1) = čeketati: kraljič čeklja okoli hiše, *Zv.*; plappern, *C.*; — 2) beim Sprechen mit der Zunge anstoßen, stottern, *Cig., Zora, Kres.*

čel, *adj.* jeklen: čelo zrnje, *Ptuj-C.*; — prim. ha, čelik iz tur. (?)

čēla, *f.* vrhSt., pogl. čebela.

čelāda, *f.* der Helm, *Dict., Guts., Cig., Jan., Dalm., nk.*; — prim. it. celata, der Helm.

čelādar, *rja, m.* der Helmschmied, *Jan.*

čelādast, *adj.* helmförmig, *Cig., Jan.*

čelāk, *m.* ein Mann mit großer Stirn, *C.*; tudi: žival s širokim čelom, *DSv.*

čelānja, *f.* die Stirn, bes. bei den Schafen, *C.*

čelāren, *rna, adj.* wunderbar, sonderbar, *Mur., Cig., Jan.*; tako čelarno mi je, es ist mir so sonderbar zu Muthe, *Mur.*; — pogl. čalaren.

čelāt, āta, *adj.* mit großer Stirn, *Dict., Cig., Mik.*

čēlce, *n. dem.* čelo: kleine Stirn.

čelebenja, *f.* beide Kiefer, *BIKr.*; — prim. čeljüst.

čēten, čna, *adj.* „kar je na čelu“: čelni list, das Titelblatt, *Cig., DZ.*; čelna postaja, die Kopfstation (einer Eisenbahn), *Cig. (T.).*

čelēnga, *f.* der dummes Zeug schwätzt, *Lašče-Levst. (Rok.).*

čelengāti, *ām, vb. impf.* dummes Zeug schwätzen, *Lašče-Levst. (Rok.).*; — prim. čeljüstati.

čelēsen, sna, *adj.* = čelen, *Cig. (T.).*; — stsl.

čelēšnik, *m.* eiserner Holzspanleuchter auf hölzernem Fußgestell, *Rib.-M., BIKr.*

čelēšnjak, *m.* = čelesnik, *Lašče-Levst. (M.).*

čelēšnik, *m.* *Cig., Jan.*; nam. čelesnjak.

čelēšnjak, *m.* 1) die Stütze des Ofengeländers, *Kr.-Valj. (Rad.);* č. stoj ob oglu pečī, spodnji del mu tiči v podu, gornji del pa ne sega do stropa, *Gor.*; — das Ofengeländer selbst, *Guts., Cig., Jan., M., Gor.*; po čelesnjaku perilo obešajo, *Gor.*; — die Erde des Ofengeländers, *Dict., Polj.*; — 2) ein am Ofengeländer angebrachter Sitz, *C., Železniki, (Gor.);* — 3) der Holzspanleuchter, *Nostr., Dol., BIKr.*; — 4) psovka: ti čelesnjak ti! = tepec, *Ljubljanska ok.*; — (govori in piše se največ: čelesnik); prim. stsl. čelesny, praecipuus, od čelo, gen. nekaj: čelese, *Mik. (Et.);* rus. čelesnik = čelo pečī.

1. čelīna, *f.* das Stirnbein, *C., vrhSt.*

2. čelīna, *f.* = čeljüst: bik čelīne kaže, *Ljubljanska ok.-Levst. (Rok.).*

čēliti, *īm, vb. impf.* winkrecht abplätten, z. B. einen Baumstamm, *Z., C.*; č. snop, den Schaub an der untern Seite glatt abschneiden, *Ptuj-C.*; — palico č., an den Enden abplätten, *Cig., M.*

čeljūga, *f.* = čeljüst, der Kiefer (zaničlj.), *Jan., Hal.-C.*; udariti koga po čeljūgi, jemandem eine Maulschelle geben, *jvrhSt.*

čeljüst, *f.* 1) der Kiefer; gornja, spodnja č., der Ober-, der Unterkiefer, *Erj. (Som.).*; — 2) čeljusti podobne stvari: derjenige Theil des Nachens, in welchem die Zähne stecken, tudi pl. čeljusti, *Ip., Lašče - Erj. (Torb.);*

der Kleiderrechen, *C.*; — pri garah stranski les, v katerem tiči os, *Poh.*; — die Fahrenlippe am Flintenschloß, *Cig.*; — pl. čeljstáč, die Kuppe, *h. t. - Cig. (T.)*; — die Wagenschere, *Kr.*; — 3) = čeljstáč: kaj ta neumna čeljstáč ve! *Lašče-Levst. (Rok).*

čeljstáč, *m.* ein alberner Schwäher, *Kr.*

čeljstáčka, *f.* eine alberne Schwäherin, *Kr.*

čeljstáčq, *n.* kdor rad čeljstáč, *Cig.*

čeljstáci, *ám, vb. impf.* albernes Zeug schwagen; kaj tu stojíš in čeljstáč? *Zv.*

čeljstáv, *áva, adj.* schwachhaft, *M.*

čeljstě, *ěta, m.* = čeljstáč, *Lašče-Levst. (M.).*

čeljstěla, *f.* = čeljstáčka, *Lašče-Levst. (M.).*

čeljstěni, *stna, adj.* Piefer-; čeljstěni krč, die Mundflemme, *Cig.*; — čeljstěni mozol, das Hanfkorn (eine Krankheit der Schweine), *V.-Cig.*

čeljstěti, *ústim, vb. impf.* = čeljstěti, *Jan., M.*

čeljstěje, *n.* der Rachen, *Cig., M.*

čeljstěnica, *f.* das Pieferbein, dolnja, gornja č., *Cig. (T.), Erj. (Som.).*

čeljstěnik, *m.* 1) der Nagel an der Wagenschere, *M.*; — 2) velikanski č., der Pieferwurm (eunice gigantea), *Erj. (Z.).*

čeljstěni, *ústnem, vb. pf.* 1) etwas Unsichliches, Albernes aussprechen, *M.*; — 2) č. koga, jemandem eine Paulschelle geben, *M.*

čělnica, *f.* das Stirnbein, *Cig. (T.), Erj. (Som.).*

čělnik, *m.* der Stirnriemen, *C.*

čělo, *n.* 1) die Stirn; č. grbati, = č. grbančiti, die Stirn rümpfen, *Meg.*; nikomur ni na čelu zapisano, kar ima v srcu, man kann niemandem ins Herz sehen; — 2) die hervorsteckende Seite eines Gegenstandes: die Giebelseite des Daches oder Hauses, *Cig., Jan.*; — spreadne čelo, die Vorderfronte, *Cig., DZ., Levst. (Pri.).*; — der Vorsprung eines Berges, *Cig., C.*; — die Bahn, die Schlagfläche beim Hammer, beim Amboss, *Cig. (T.)*; bei der Art, *vzhSt., C.*; — die Stirnfläche des Holzes, *Cig. (T.)*; — der Hagelfled (bot., chalaza), (*n. pr. pri* kostanju), *Tolm.-Erj. (Torb.)*; — der Titel einer Schrift, *Cig.*; — 3) na čelu (vojske, zarotnikov itd.) biti, an der Spitze (des Heeres, der Verschwörer u. s. w.) stehen; na čelu vseh vprašan, an der Spitze aller Fragen, *Levst. (Moč.).*

čelóba, *f.* die Gediengenheit (des Getreidekorns), *Pruj.-C.*; — prim. čel.

čelóšt, *f.* = čeloba, *Pruj.-C.*

čelóvnik, *m.* košček posekanega debla, ki ga odžagajo ali odsekajo, kadar je čelijo, *Ljub.*

čeměla, *f.* *GBrda.*, pogl. čebela.

čemér, *m.* 1) das Gift, *Habd., Dict., ogr.-Mik.*; — der Eiter in der Wunde, *C.*; etwas sehr Bitteres, *Valj. (Rad)*; die Galle: dali so mu piti s čemerom zmesan jesi, *ogr.-Valj. (Rad)*; — v vzklikih: oj čemer! oj grdi čemer! *BlKr.*; — 2) heftiger Unwille, der Zorn, *Danj.-Mik., ogr.-C.*; der Verbrüß, *Cig., Jan.*; tudi pl. čemer, *C.*; od čemerov zobe vkup stisniti, *ogr.-Valj. (Rad)*; šla si

je čemerov odganjat, *Pjk. (Črt.)*; — 3) die Gänsehaut, *Habd.*; čemer mi leti, *n. pr.*, čedko zamaške (iz plute) reze, *jvzhSt.*

čeméren, *rna, adj.* 1) giftig, *Habd., C.*; pren. čemerni jezik, die giftige Zunge, *Vrt.*; — herbe, bitter, *ogr.-C.*; pren. čemerno življenje, *Meg.-Mik.*; — 2) zornig, *M.*; übelgelaunt, griesgrämig, *Habd., Jan., Cig. (T.), C., Kr.*; star, čemerem ukazovavec, *Jurč.*

čemérka, *f.* 1) die weiße Rießwurzel, der Wermut (veratrum album), *Cig., Jan., Tuš. (B.)*; — 2) eine mürrische Person, *Cig.*

čemérkast, *adj.* zornig, griesgrämig, *Cig.*

čemérkav, *adj.* = čemerikast, *C., Zora.*

čemérkavec, *vca, m.* der Griesgram, *C., Zora*; stari čemerikavec, *Jurč.*

čemerit, *adj.* bitter, *Jurč.*

čemériti, *ím, vb. impf.* 1) č. se, eitem (o ranah), *C.*; — 2) čemeriti = jeziti, *Cig.*; deca čemerit puro, *ogr.-Valj. (Rad)*; čemeriti, *Gor.*; — č. se = jeziti se, *Cig., M.*; zakaj se čemerite na mene? *ogr.-Valj. (Rad)*; ein griesgrämiges Gesicht machen, (čemeriti se) *BlKr.*; vreme se čemerit („čemerit“), es ist trübes Wetter, *Kr.*

čemérjiv, *iva, adj.* zornmüthig, *C.*

čemérnat, *adj.* = čemerem, *ogr.-Let.*

čemérnica, *f.* die rothe Ameise, *Kr., St.-Valj. (Rad).*

čemérnik, *m.* der Zornmüthige, *C.*; ein grämlicher Mensch, *Cig.*

čemérnost, *f.* der Zorn, *M.*; die Griesgrämigkeit, der Mürrinn, *Cig., Jan.*

čeměti, *ím, vb. impf.* hinbrütend hocken, warten: čemeti kje v kakem kotu brez dela, *Cig., C.*; rak čemi v svojem ždiči, *Erj. (Izb. sp.)*; — prim. 2) čumeti.

čěmž, *m.* *Tuš. (R.)*; pogl. čimž, črensa.

čěnce, *f.* 1) eine Person, die gerne schwätzt, das Plaudermaul; ti si prava č., *jvzhSt.*; — 2) pl. čence, das Geschwätz, der Klatsch: to so prazne čence, *Cig., jvzhSt.*; — prim. it. ciancia, Zand, Geschwätz.

čěncarjja, *f.* = čence, *Jan., ZgD.*

čěncast, *adj.* geschwätzig, *Z.*

čěncáti, *ám, vb. impf.* plaudern, leeres Zeug schwagen; — prim. it. cianciare, plaudern.

čěncáv, *áva, adj.* geschwätzig, *Z.*

čěncávast, *adj.* plauderhaft, geschwätzig, *M.*

čěncávost, *f.* die Geschwätzigkeit, *M.*

čěncúra, *f.* die Plaudertasche, *Gor.*

čěnziti, *ím, vb. impf.* = praziti, *Podčavenci-Erj. (Torb.).*

čèp, *čěpa, m.* 1) der Rapsen; s čěpom zatekniti luknjo; pijan kakor čěp; — der Rapsen am Weißbaum, *Cig.*; — in der Mühle das Ende des Nagels im Bodensteine, *Cig.*; — der Fenster- oder Thürriegel, *C.*; — der Gewehrpfropf, *BlKr.*; — 2) der Nebenzapfen: na dve očesi rezana trta, *jvzhSt.*; — 3) kratek jarek, napeljan na travnik iz memo tekoče vode, *Dict., Brdo (Gor.), Levst. (Rok)*; — 4) neka riba: der Raubhaisch (aspro), *Zidani Most-Erj. (Torb.)*; — 5) der Ueberfluß, der Saldo, *Z., Gor.*

1. čepa, *f.* latvica za mleko, *Tolm.*; pogl. črepa.
 2. čepa, *f.* die Haube, *Mik. (Et.)*; die Krüpe, *Z.*; — prim. srlat. capa, *Mik. (Et.)*.
 čepár, *rja, m.* der Zapfenmacher, *Cig.*
 čepast, *adj.* zapfenförmig; zobje so trda telesa čepaste podobe, *Erj. (Som.)*.
 1. čēpec, *pca, m. dem.* čep.
 2. čēpec, *pca, m.* die Haube, *Cig., Let.*; — tudi: stal.; prim. 2. čepa, čepica.
 čēpek, *pka, m. dem.* čep; das Zapfen; — das Halszapfen, *Cig., C.*
 čepenje, *n.* das Hoden.
 čepēr, *m.* die Schafzede (ixodes reduvius), *Cig., Notr.-Erj. (Torb.)*.
 čepēriti se, črim se, *vb. impf.* 1) das Gefieder ausbreiten (o pticih n. pr. kadar se v pesku kopljejo), *C.*; — sich hoffärtig stellen, *Z.*; — wichtig thun, den Herrn spielen, *Kras-Erj. (Torb.)*; — prim. čēpiriti se.
 čepēti, *sm, vb. impf.* hoden, lauern; kokoš čepi na veji; človek ne more vedno doma čepeti, man kann nicht immer zu Hause hoden.
 čēpica, *f.* die Kappe, *V.-Cig., Jan., Mik.*; čepico sneti, *Zora*; — die Haube, *Cig., Jan., C., nk.*; — prim. srlat. capa, *Mik. (Et.)*.
 čepič, *iča, m.* 1) das Zapfen; — 2) das Halszapfen, *Cig.*; — 3) die Halschwingen, *Cig.*; — 4) pl. čepiči, die Schienenruthen bei den Webern, die Seitenstäbe des Weberblattes, *V.-Cig.*
 čēpīčar, *rja, m.* der Rappenmacher, *Jan.*; — der Haubenträger, *Cig., Jan.*
 čēpīčast, *adj.* lappenförmig, *Jan.*
 čēpīčnik, *m.* der Haubenopf, der Haubenstod, *Cig., Jan.*
 čepīčnják, *m.* der Haubenstod, *Jan.*
 čepin . . . , *pogl.* črepin . . .
 čēpinec, *nca, m.* 1) der Zapfen im Weinsäß, *M., Ip.-Erj. (Torb.)*; — 2) der Schneidbohler mit scharfen Schneiden, *V.-Cig.*
 čēpiriti se, črim se, *vb. impf.* = čeperiti se, *Jan., C.*
 čēplja, *f.* der Rahmtopf, *Cig.*; — prim. čepnja.
 čēpnica, *f.* kleine Kohlenpfanne, *M., Valj. (Rad.)*.
 čēpnik, *m.* 1) der Zapfenbohler, *Cig., M.*; — 2) der Zapfen in den Leichen zum Ablassen des Wassers, *V.-Cig.*
 čēpnica, *f.* das Zapfengeiß, *Cig.*
 čēpnja, *f. M., Hrušica - Erj. (Torb.)*; pogl. črepnja.
 čēpn, *m.* = vodir, oselnik, *Tolm.*
 čēpovka, *f.* die Zapfenbirne, *C.*
 čēpovlák, *m.* = čepovlek, *Cig.*
 čēpovlák, *čka, m.* der Fortzieher, *Jan.*; — pogl. zatičnjak.
 čēprēm, *conj.* = če prem, akoprem, dasi, *Mik.*
 čēpūn, *m.* = čepun, *C.*
 čēr, *i, f.* die Steinspitze, *Met.*; — zerklüfteter, spitziger, hervorragender Fels, *C., Gor., Kor.*; die Felsenlippe, *Cig., Jan.*; — (čer, *m. Ravn.*).
 čērba, *f.* = čerfa, *M.*

- čerēn, čna, *m.* ein felsiger Ort, *St.*
 čērēnje, *m. coll.* Klippen, *M.*; das Gestein, *Gor., St.*
 čērfa, *f.* ein Milchgefäß mit einer Ausgussmündung, *Z., Gor.*; č. je globokejša od latvice, *Kras.*
 čērga, *f.* der Tintenfließ, *Kr.-Valj. (Rad.)*.
 čerič, *iča, m.* pogl. čirič.
 čeriček, *čka, m.* pogl. čiriček.
 čerq̄vje, *n. coll.* Steinspitzen, *C.*; — = skalo vje, *Valj. (Rad.)*.
 čēs, česa, *m.* das Spannscheit, *Mur., Danj.-Mik., Valj. (Rad.)*.
 čēsātnik, *m.* der Ramm, *Jarn., Cig., Jan., C.*; — der Striegel, *C.*
 čēsālo, *n.* der Ramm, *Cig.*; — der Striegel, *Cig.*; — = mikalnik, die Hechel, *C.*
 čēsānje, *n.* 1) das Reissen, *Z.*; das Feder-schleissen, *C.*; — 2) das Rämmen; — das Striegeln.
 čēsati, čēsēm, *vb. impf.* 1) reißen, abreißen, zerreißen; česa (nam. čese) lomi, prisekava (namr. toča), *Slom.*; — 2) kämmen; striegeln; česati tuje garje, sich in fremde Händel mischen, *Cig.*; — prügeln, *M.*
 čēsāvec, *vca, m.* der Rämmer, *Cig., Jan.*
 čēsāvka, *f.* die Rämmerin, *Cig., Jan.*
 čēsēc, *sca, m. dem.* čes; der Splitter, *Z.*
 čēsēk, *skā, m. dem.* čes; das Spannscheit, *C.*
 čēsēlj, *slja, m.* der Ramm, *Habd.*; — der Striegel, *C.*; — prim. čēšelj.
 čēsēn, *sna, m.* der Knoblauch (allium sativum); v nebesih lupijo debel česen (debel sneg gre), *Dol.-LjZv.*; hostni č., das Knoblauchkraut (erysimum alliaria), *C.*
 čēsēnj, *snja, m.* = česen, *Habd., Tuš. (R.)*.
 čēsla, *f.* = česmina, *Mik.*
 čēslika, *f.* das Nadelkraut (scandix pecten Veneris), *Habd.*; (čēšljika, *Guts.*).
 čēslikovina, *f.* = česlika, *Cig.*
 1. čēslo, *n.* der Ramm, *BIKr. - Mik.*
 2. čēslo, *n.* pogl. česlo.
 čēslika, *f.* = česmina, *Mur., Cig.*
 čēslika, *f.* = česmina, *Valj. (Rad.)*.
 čēsmin, *m.* = česmina, *M., Tuš. (B.)*.
 čēsmina, *f.* der Sauerborn, der Weinschäbbling (berberis vulgaris), *Mur., Mik.*
 čēsminje, *n.* das Gesträuch des Sauerborns, des Weinschäbblings, *M., Robič (NKol.)*.
 čēsminov, *adj.* vom Sauerborn, *Mur.*
 čēsminovec, *vca, m.* 1) česminov grm, *Mur.*; — 2) der Berberisgenast, *Mur., Valj. (Rad.)*.
 čēsniati, *ām, vb. impf.* dummes oder unfähiges Zeug schwätzen, *Kr.*; samo svojih neumnosti mi ne česajte, *Jurč.*
 čēsneč, *senca, (neca), m. dem.* česen, *Valj. (Rad.)*.
 čēsnek, *senka, (neka), m. dem.* česen, *Jan., Mik., Danj. (Posv. p.)*.
 čēsnik, *m.* = česen, *Guts., Jarn., Mur., Cig., Jan., Štek.*
 čēsnička, *f.* fader, lästiger Mensch, *Polj.*
 čēsnikovica, *f.* die Narcisse, *C.*
 čēsniti, čēsnem, *vb. pf.* einen Schlag verfehen; č. koga po obrazu, *Cig., Bes.*

česnjáti, *ám, vb. impf.* = česnati, *Jan., ZgD.*
 česnov, *adj.* Knoblauch-; česnova glava, eine Knoblauchzwiebel; česnovno olje, das Knoblauchöl, *Cig.(T.)*.

česnovka, *f.* die Knoblauchraute (*sisymbrium alliaria*), *Tuš.(R.)*.

česráti, *ám, vb. impf.* hecheln, krämpeln, kámmen: volno č., *Habd.-Mik., Jan., C.*
 česrávec, *vca, m.* der Wollkrämpeler, *Schönl.*
 čest, *f.* = čast, *vzh.St., ogr.*; le lepo po česti, nur schön artig, *Kropa(Gor.)*.

česten, *stna, adj.* = časten, *nk.*; čestnega storiti, *Trub.*; — pomni čestna ženska, voll Ehrgefühl, *Litija-Svet.(Rok.)*; — artig, *Kropa(Gor.)*.

1. čestit, *adj.* glücklich, felig: čestiti so ti, kateri..., *Krelj.*; — prim. *stsl.* čestiti, felix.

2. čestit, *adj.* = častit, *Jan., nk.*; čestita južina, gefegnete Maßigkeit! *Kropa(Gor.)*.

čestíták, *m.* častit človek, nam. častitak: postojte, vrli čestitaki, *Levt.(Pavliha)*.

čestítanje, *n.* das Gratulieren, *nk.*

čestítati, *am, vb. impf.* gratulieren: č. komu na čem, jemanden wegen einer Sache beglückwünschen, *Cig.(T.)*, *nk.*; čestitali so si na bogatih pridelkih, *Vrt.*; tudi: č. komu k čemu (po nem.); — iz *hs.*; prim. 1. čestit.

čestítek, *tka, m.* die Gratulation, *C.*

čestíti, *ím, vb. impf.* = častiti, *Mur., Jan., Burg., nk.*; bodi česčen, Heil dir! sei gegrüßt, *Dict., Cig., Jan.*

čestítka, *f.* 1) das Gratulations Schreiben, die Gratulation, *h. t. - Cig.(T.)*; — 2) čestitka (ali čestka), bajeslovno bitje = sojenica, *okoli Kostanjevice - Vest. I. 2.*; — prim. častite žene.

čestq, *adv.* oft, häufig, *Meg., Dict., Jarn., Cig., Jan., Boh., ogr. - Valj.(Rad.), nk.*; često preberite, *Trub.*; č. v dnevi, *Schönl.*; compar. češče, *Meg., Guts., Boh., Trub.*; (*Dict.* naglašá: čestq, prim. *ogr.* „čestou“).

čestqkrat, *adv.* oftmals, *Meg., Jan., Krelj, ogr.-M., nk.*

češulja, *f.* = češulja, *Rib.-M.*

čes, išči pod: hoteti.

česárek, *rka, m.* der Fruchtzapfen (bes. am Nadelholz, strobilus), *Cig., Jan., C., Tuš.(B.), Lašče-Erj.(Torb.)*; — entfernter Maiskolben, *Tolm.-Erj.(Torb.)*.

česčénje, *n.* = čaščenje, die Verehrung; golo zunanje č. nič ne pomaga, *Ravn.*; angelško č., der englische Gruß.

česelj, *šlja, m.* 1) der Ramm, *Dol.-Cig., Jan.*; — der Striegel, *C.*; der Hechelstamm, *vzh.St., C.*; — 2) = češulja, *Tolm.-Strek.(Let.)*.

češerika, *f.* die Hirselbrühe, *Erj.(Som.)*.

češko, *ka, m.* kravji varuh, bajeslovno bitje, *Pjk.(Črt.)*; sveti češko, da bo vime težko, da bo bogat čeh, *St.-Z.*; — prim. čeh.

češlják, *m.* die Weberlatze, *C.*

češljást, *adj.* kammförmig: češljaste tipalnice, *Erj.(Z.), Vrt.*

češljáti, *ám, vb. impf.* listje č. = odsekavati, *Tolm.-Strek.(Let.)*.

češljíga, *f.* eine Art Distel, *Habd.-Mik., C.*

češljíka, *f.* der Venusstamm, das Nabelkraut (scandix pecten Veneris), *Jan., M.*; — *hs.* češljíkovina, *f.* das Nabelkraut, *M.*

češmiga, *f.* = česmin, *C.*

češmíka, *f.* = česmin, *Mik.*

češmílca, *f.* = česmin, *M.*

češmílje, *n.* = česminje, *Jarn., Mur., Cig., Josch.*

češmín, *m.* der Sauerdorn (*berberis vulgaris*); — prim. česmina.

češmína, *f.* = česmin.

češmínje, *n.* das Berberisengesträuch.

češmínov, *adj.* Berberis-; tudi: česmínov.

češmínovec, *vca, m.* 1) der Berberisstrauch; — 2) der Berberisjaft, *Cig.*

češmínovina, *f.* das Berberisholz; — das Berberisengesträuch.

češmínovje, *n.* = česminje.

česnja, *f.* pogl. čresnja.

češnják, *m.* 1) der Jahn (zaničlj.), *M., C.*; — 2) = česnik, česen, *C., kajk.-Valj.(Rad.)*.

češnjárka, *f.* die Knoblauchfröte (*pelobates fusca*), *Erj.(Z.)*.

češnjáti, *ám, vb. impf.* = česnati, *Dol.*

čespa, *f.* = češplja, *Cig., M., Kr.-Erj.(Torb.)*; — prim. nem. (dial.) zweasche, *Mik.(Et.)*.

čespar, *rja, m.* = češpljar, *Cig.*

češplja, *f.* die Pflaume, die Zwetsche (*prunus domestica*).

češpljar, *rja, m.* der Pflaumenhändler, *Cig.*
 češpljárít, *árim, vb. impf.* Pflaumenhändler sein, *Cig.*

češpljást, *adj.* pflaumenartig, *Cig.*

češpljev, *adj.* Pflaumen-.

češpljevec, *vca, m.* 1) das Pflaumenmuß; — 2) der Pflaumengarten, *Cig.*

češpljevina, *f.* 1) das Pflaumenholz; — 2) = neka trta, *M.*

češpljevje, *n. coll.* die Pflaumenbäume, *Cig.*

češpljevnják, *m.* das Pflaumenmuß, *Cig.*

česšov, *adj.* = češpljev.

česšovec, *vca, m.* 1) jed iz kuhanih česov, *Gor.-DSV.*; — 2) neka debelejša in boljša čespa, *Gor., v Brkinih-Erj.(Torb.)*.

češulja, *f.* 1) abgerissener Zweig mit Blättern, *Krn - Erj.(Torb.), Gor.*; češulje od vej trgati, *Polj.*; — ein abgerissenes Stück einer Traube, ein kleines Traubchen, *BIKr., vzh.St.*; — ein abgerissenes Büschel: č. čresenji; ajdova č., das Buchweizenbüschel; — die Doldentraube, *Cig.(T.), Tuš.(R.)*; — 2) der Dingel (*limodorum*), *Erj.(Rok.)*.

češuljek, *ljka, m.* 1) das Büschel, *Z.*; č. čresenji, *Dol.*; — 2) der Traubenholunder (*sambucus racemosa*), *Cig.*

češuljást, *adj.* büschelartig.

češuljec, *ljca, m.* = češulja, *M.*

češuljati, *šljam, vb. impf.* češulje od vej trgati, *Polj.*

češuljevje, *n. coll.* Büschelchen, Traubchen.

češuljica, *f. dem.* češulja.

češuljíska, *f.* die Stenbelwurz (*platanthera*), *Erj.(Rok.)*.

češuljka, *f. dem.* češulja.

četa, *f.* die Schar, die Rote, *Guts., Mur., Cig., Jan., nk.*; die auf Beute ausgehende Schar, *Habd.*; — *hs.*

četen, *tna, adj.* Scharen-, geschart: I strel ljudi sklicuje v četne roje, *Levst. (Zb. sp.)*.

četer . . . , išči pod: četver . . .

četiriglavec, *vca, m.* der Vierköpfige, *Zora.*

četirikoščen, *sna, adj.* vierrädrig, *nk.*

četirokrat, *adv.* viermal.

četirkratno, *tna, adj.* viermalig.

četirrok, *roka, adj.* vierhändig, *Habd.-Mik.*

četirje, *četiri, num.* vier; *nav. štirje.*

četirstvo, *n.* die Vierzahl, *C.*

četnik, *m.* der Rottenführer, der Scharmeister, *Cig., Zora*; — (po *hs.*) der Major, *Jan. (Kl.), Vrt.*

četovodja, *e, m.* = četovodnik, *Nov.*; der Häufelführer, *nk.*

četovodnik, *m.* der Anführer einer Schar, *nk.*

četrt, *f.* 1) der vierte Theil eines Ganzen, das Viertel; *sprednja, zadnja četrt vola*; vsako četrt ure, viertelstündlich, *Cig.*; dve četrti na pet, zwei Viertel auf fünf; ob treh četrtih na deset, um drei Viertel auf zehn; tri četrti ure hoda, drei Viertelstunden Weges; pomni: kake četrt ure hoda, *LjZv.*; — *posmrtna četrt*, das Sterbequartal, *DZ.*; — 2) der Scheffel (als Getreidemaß), *Guts.*

četrtak, *m.* 1) der Hammel oder Dachs im vierten Jahre, *C.*; — 2) ein Ganzes, das aus vier Einheiten besteht, der Vierling, *Cig.*; das Viereck, *Notr.*

četrtec, *tca, m.* der Quadrant (*astr.*), *h. t.-Cig. (T.).*

četrtok, *tka, m.* der Donnerstag; debeli, tolsti č., der feste Donnerstag (nach Segagesima); veliki č., der Gründonnerstag; četrtok, *Valj. (Rad).*

četrti, *tna, adj.* Viertel-, *Cig.*; č. les, aus Viertelstammstücken bestehendes Holz, *Notr.*; četrti oblastnik, der Vierfürst (tetrarcha), *V.-Cig., C.*

četrti, *num. ord.* der vierte; v četrtu, zum viertenmal.

četrtica, *f.* 1) = četrt: kako četrtico ure, *Ravn.*; — 2) = četrtica, das Quartanfeber, *Cig.*

četrtič, *adv.* zum viertenmal, viertens.

četrtikrat, *adv.* zum viertenmal.

četrtin, *m.* = četrtinjak, *Cig.*

četrtina, *f.* das Viertel (*pos. v računstvu*): tri četrtine, deset četrtin.

četrtinek, *nka, m.* $\frac{1}{4}$ mernika, *Dict.*

četrtinjak, *m.* das Viertelfaß, ein zehn Eimer ($\frac{1}{4}$ Fuder) haltendes Faß, *St.*

četrtinka, *f.* das Viertel; — der vierte Theil des Maßes f. trodne Dinge, *Cig.*; $\frac{1}{4}$ Meßen, *Svet. (Rok.)*, *juvžst.*; ($\frac{1}{4}$ mernika, *Lašče-Levst. (Rok.)*).

četrtinski, *adj.* Viertel-: četrtinsko zemljišče, eine Viertelhube, *Levst. (Nauk.)*; — četrtinska oblika, das Quartformat, *Raič. (Let.).*

četrtiti, *štiti, vb. impf.* viertheilen, *Mur., Cig.*; nekateri je razsekali in četrtili, *Bas.*

četrtileten, *tna, adj.* vierteljährig, *Cig., Jan., nk.*

četrtiletno, *n.* das Vierteljahr, *Cig., Jan., nk.*

četrtiletnik, *m.* die Vierteljahresschrift, *Cig., Jan.*

četrtica, *f.* 1) das Viertel, das Quart, *Cig.*; Pretekla je stoletja četrtica, *Pres.*; — $\frac{1}{4}$ mernika, *Kras, Gor.*; — 2) das Quartanfeber, *Dict., Guts., Jarn., Cig.*

četrtnik, *m.* 1) der Viertelhauptmann, *Cig.*; — 2) der Viertelkreis, *Cig. (T.)*; der Quadrant, *Jes.*

četrtinjak, *m.* der Viertelhofner, der Viertelbauer, *Cig., Jan., M.*

četrtodnevica, *f.* das Quartanfeber, *Cig.*

četrtogorje, *n.* das Quartargebirge (*geogn.*), *Cig. (T.).*

četrtogorski, *adj.* Quartan-, *Cig. (T.).*

četrtovanje, *n.* die Viertelheilung, *Mur.*

četrtovati, *ujem, vb. impf.* viertheilen, *Mur.*

četrturen, *rna, adj.* viertelstündig, *Cig.*

četvër, *m.* der Vorspann (mit zwei Zugthieren), *M., BIKr.*; tudi: četver.

četvër, *f.* das Viergespann, *Jarn., Cig., Jan.*; v četver se voziti, vierspännig fahren, *Str.*; v četver, *Lašče-Erj. (Torb.).*

četvër, *num. distr.* 1) vier; pri substantivih, ki se ali sploh ali v kakem posebnem pomenu le v pluralu rabijo: četvere vilice, vier Gabeln; četvere rokavice, vier Paar Handschuhe; tudi substantivno v srednjem spolu: četvero vilic, četvero rokavic; — pri substantivih, pri katerih si kako pripadajoče mnoštvo mislimo: četveri snubci, ali: četvero snubcev (s svojimi spremljevalci); — 2) die vier; o določenih, skupaj spadajočih osebah ali rečeh: četveri možje; četvero poslednjih pripovedek; — 3) vier; ako hočemo povedati, da so šteti predmeti različni po spolu, starosti i. t. d.; *nav. le* substantivno: četvero ljudi (moški, ženske, otroci), četvero živinčet; — 4) vierlei: četvero vino, četvero sadje, četvero oblačilo; — 5) vier, vierfach (pri abstraktnih substantivih): četvero ubojstvo, vier Morde, vierfacher Mord; — 6) ako šteti predmet ni imenovan: na četvero razdeliti, in vier Theile theilen; — 7) četvero = štirje, štiri: bilo nas je četvero, es waren unser vier: — *prim. Mik. V. G. IV. 59–67.*

četverák, *m.* das Viereck, *Kras.*

četvërčast, *adj.* tetraedrisch, *Cig. (T.).*

četvërec, *čka, m.* der Vierling: četverčki, Vierlinge, *Mur., Cig., C.*

četvërič, *m.* 1) = četverček, *C.*; — 2) na č. (čveterčič) stati, auf allen viieren stehen, *Dol.*

četvërec, *rca, m.* das Tetraeder, *Cig. (T.), C.*

četvërek, *rka, m.* 1) etwas Vierfaches, z. B. vierbrästiger Zwirn, *Mur.*; — 2) das Quartformat, *C.*

četvëren, *rna, adj.* 1) vierfältig; četverna nit; — (chem.) quaternär, *h. t.-Cig. (T.)*; — 2) Vorspann: četverno oje, *Ip.*

četverica, *f.* eine Zahl von vier Personen oder Sachen: č. konj, *Habd., Cig., nk.*; na vrtu je sedela četverica srečnih ljudi, *Str.*; — po četverici hoditi, auf allen viieren gehen, *Mur., Cig., Met., Lašče-Erj. (Torb.);*

po četvericah, *C.*; — die Quaterne (math.), *Cig. (T.), Cel. (Ar.)*.
 četverilq, *n.* die Vorpannstange, *Gor.*
 četverina, *f.* das Vierfache, *Cig.*; — das Biergespann, *Met.*; č. (čveterina) volov, *Dol.*
 četvériti, črim, *vb. impf.* 1) mit einem Biergespann fahren, adern u. dgl., *Jarn. V.-Cig., C., Bes.*; — 2) mit einem Zweigespann Vorspann leisten: šel je četverit, *Skrilje, Lašče-Erj. (Torb.), Notr., BIKr.*; — 3) viertheilen, *Z., SIN.*
 četvērka, *f.* 1) der Bierer, die Bier, *Mur., Cig., Jan., Met.*; — 2) das Quartformat, *Cig., Jan., nk.*; — 3) die Quadrille, *C.*
 četvērnat, *adj.* vierfältig.
 četvērnicā, *f.* die Vorpannkette, *Cig.*; — les, ob kateri sta vprežena vola, ki gresta četverit, *Sv. Križ (Ip.)-Erj. (Torb.)*.
 četvērnik, *m.* 1) der Vorpanner, *Cig.*; — 2) die Vorpannstange (kol s kljuko na koncu, s katerim se z voli četveri), *Gor.*
 četverobrdje, *n.* die Bierhügelplatte (v možjanih), *Erj. (Som.)*.
 četverocēp, cēpa, *m.* der Zwillisch, *C.*
 četverocēpen, pna, *adj.* vierspaltig, *Cig.*
 četveročlēn, člēna, *adj.* viergliedrig, *nk.*; četveročleni (hrošči), viergliedrige Käfer, *Erj. (Ž.)*.
 četveročlēnec, nca, *m.* 1) das Quadrinom (math.), *Cig. (T.)*; — 2) hrošči četveročleni, viergliedrige Käfer (tetramera), *Cig. (T.)*.
 četverodēten, lna, *adj.* viertheilig, *Cig., Jan.*
 četveroglāsen, sna, *adj.* vierstimmig: četveroglasno petje, *Cig., Jan., nk.*
 četveroglāv, glāva, *adj.* vierköpfig, *Jan.*
 četverokolēsen, sna, *adj.* vierräderig, *Cig.*
 četverokōt, kōta, *m.* das Biered, *nk.*
 četverokōtec, tca, *m.* das Biered, *Cig.*
 četverokōten, tna, *adj.* vieredig, tetragonal, *Cig. (T.), Jan., nk.*
 četverokōtje, *n.* = četverokotnik, *Cig., Jan.*
 četverokōtnik, *m.* das Biered, das Tetragon, *Cig. (T.), Cel. (Geom.)*.
 četverokrātnik, *m.* das Vierfache, *DZ.*
 četverolist, lista, *adj.* vierblättrig, *Jan.*
 četverolisten, stna, *adj.* vierblättrig, *Cig.*
 četveromēr, mēra, *m.* = tetrameter (neki verz iz štirih ali osmih stop), *Cig., Jan.*
 četveromērje, *n.* = četveromer, *Cig. (T.)*.
 četveronōg, nōga, *adj.* vierfüßig.
 četveronogāt, āta, *adj.* vierfüßig.
 četveronōžec, žca, *m.* der Bierfüßler, *Cig., Jan., nk.*
 četveroōgešnik, *m.* das Biered, *Cig.*
 četverooglāt, āta, *adj.* vieredig.
 četveroōgešn, gešna, *adj.* vieredig; — Quader: četveroogelni peščenjak, der Quaderstein, *Cig. (T.)*.
 četverodk, ōka, *adj.* vieräugig, *Cig.*
 četverōšten, tna, *adj.* vierspißig, *Cig.*
 četveropālčēn, čna, *adj.* vierzöllig, *Cig.*
 četveropēden, dna, *adj.* vier Spannen messend, *Cig.*
 četveroperčsen, sna, *adj.* vierblättrig: četveroperesna deteljica, *Erj. (Torb.)*.

četveropljučnják, *m., pl.* — aki, tetrapneumones (zool.), *Cig. (T.)*.
 četveroplōsk, plōska, *adj.* vierflächig, *Cig. (T.)*.
 četveroploščnják, *m.* das Vierflach, *Cig.*
 četverorēden, dna, *adj.* vierreihig, *Cig.*
 četverorōb, rōba, *adj.* vierkantig, *Cig. (T.)*.
 četverorōg, rōga, *m.* der Kofferfisch (ostracion), *Erj. (Z.)*.
 četverorōk, rōka, *adj.* vierhändig, *Cig., Jan.*; — četveroroke (opice), die Bierhänder, *Erj. (Ž.)*.
 četvroslōvčēn, čna, *adj.* vierstellig, *Jan.*
 četverospēv, spēva, *m.* das Quartett, *Cig., Jan., nk.*
 četverostōppe, *n.* die Tetrapodie, *Cig. (T.)*.
 četverostrān, strāna, *adj.* vierseitig, *Cig., Jan., Cig. (T.)*.
 četverostrānski, *adj.* = četverostran, *Jan.*
 četverostrōk, strōka, *adj.* vierfach, *Cig.*
 četverostrūn, strūna, *adj.* vierstaitig: četverostruno glasbeno orodje, das Tetrachor, *Cig.*
 četverovēstje, jna, *adj.* vierästig, *Cig.*
 četverovēseln, selna, *adj.* vierruberig, *Cig.*
 četverovēselnica, *f.* ladja č., der Bierruderer, *Cig.*
 četverovprēga, *f.* = četver, das Biergespann, *Zv.*
 četverovprēžen, žna, *adj.* vierpännig, *Jan., nk.*
 četverovřsten, tna, *adj.* vierzeilig, *Cig. (T.)*.
 četverovřstje, *n.* die Bierzeile, *Sol.*
 četverovřstnica, *f.* ein vierzeiliges Liedchen, *Zv.*
 četverovřstnik, *m.* ječmen č., vierzeilige Gerste, *Cig.*
 četverozōb, zōba, *adj.* vierzählig, vierzadig, *Cig.*
 četverozlōžen, žna, *adj.* vierstellig, *Cig.*
 četverozvēzje, *n.* die Quaderupellianz, *Cig.*
 četvřstqv, *n.* die Tetrabit (math.), *Cig. (T.)*.
 četvor . . . (hs.), *pogl.* četver . . .
 četvrt . . . išči pod četrt . . .
 čevelj, vlja, *m.* *pogl.* črevelj.
 čevo, *n.* *pogl.* črevo.
 čevčženj, žnja, *m.* der Draht, *Kor.*; — menda iz nem. Zieheisen.
 čevīnek, nka, *m.* = čovinek 2), *Glas.*
 čēvk, čēvka, *m.* das Belfern, *Valj. (Rad.)*.
 čevkāb, *m.* der Schwäher, *ogr.-C.*
 čēvkati, am, *vb. impf.* belfern, klaffen, *Habd., Cig., Jan., C.*; — plaudern, schwätzen, *M.*; — prim. ščevkati.
 čēvkavec, vca, *m.* der Klaffer, *Jan.*
 čevketātī, etām, ēčēn, *vb. impf.* 1) zwitschern, *ogr.-C.*; — 2) plaudern, schwätzen, *ogr.-C.*
 čevketljiiv, fva, *adj.* schwatzhaft, plauderhaft, *ogr.-M., C.*
 čēž, *praep.* *pogl.* črez.
 čežāna, *f.* weich gebünftetes oder gefochtes Obst, das Obstmus, *Cig., Jan., M., Gor.*; der Zwetschenpfeffer, *Kor.-Jarn. (Kres III. 474.)*; jabolčni krljži s fižolom skupaj skuhan, *Polj.*; — prim. bav. ziseindl, eine Art Gericht, *C. (?)*
 čežānja, *f.* = čežana, *zapšt.-C.*; — tudi pl. čežanje, gefochtes Dörr Obst, *zapšt.-C.*
 čežin, *m.* das Glöcklein, *Kor.-Trst. (Let.)*; das Mesßglöcklein, *Gor.-Cig., C.*

čežinati, inam, vb. *impf.* mit einem Glöcklein läuten, *Cig.*

či, *conj.* = če *C.*; *vzhSt.*; (pomni: či, vprašalna besedica, *Reč.-Baud.*; či si tam bil? *Mik.*, *V. G. IV. 168.*; — ga či poznam, kenne ihn wohl besser, *Mik.*, *V. G. IV. 159.*).

či, čere, *f. vzhSt.* nam. hči.

čiba, *f.* = kokoš, *Z.*, *Dol.*

čibica, *f. dem.* čiba, *Jarn.*, *Cig.*

čibka, *f. dem.* čiba, *Cig.*

čič, čiča, *m.* das Čižen; šaljiva beseda v pregovorih: čič nima nič, (*St.*); čič ne da nič, (*Met.*); trdges Čižen bringt keinen Gewinn; čič je nič, delavec je hlebavec, mit Čižen verdient man nichts, Arbeit bringt Brot, *Guts.*; — prim. čičati.

čiča, *f.* = sedež (v otročjem govoru), *Valj. (Rad).*

čičanje, *n.* das Čižen (v otročjem govoru).

čičati, am, vb. *impf.* šišen (v otročjem govoru).

čiček, čka, *m.* = čičerka, *Cig.*, *C.*, *jvzhSt.*; (= grah, *Račje (vzhSt.)*).

čičerka, *f.* die Röhre (cicer arietinum), *Cig.*, *Jan.*, *Dol.*; razen krompirja in presnine kuhalo se je mnogo puste čičerke, *LjZv.*; — prim. it. cece, cicerchia, *Mik. (Et.)*.

čičimak, *m.* der gemeine Fudendorn (zizyphus vulgaris), *Z.*, *Tuš. (B.)*.

čičkati, am, vb. *impf.* šišen (v otroč. govoru).

čičniti, čičnem, vb. *pf.* šiš sežen (v otročjem govoru).

čida, *pron. interr. et rel. indecl.* wessen? dessen, beren: čida žena? *ogr.-C.*; od sina si venčana, čida mati bila si, *ogr.-C.*; — prim. čiga.

čiden, dna, *pron. poss.* = čigav, *ogr.-M.*, *C.*

1. čiga, *f.* die Lauer: na čigo iti, na čigi biti, *Reč.-C.*; — prim. čigati.

2. čiga, *f.* 1) die Winde (um Lasten in die Höhe zu ziehen), *Habd.*, *C.*, *Valj. (Rad.)*; studenec na čigo, der Ziehbrunnen, *vzhSt.*; — = škripec, die Ziehrolle, *C.*; — 2) der Kreisel, *Habd.*, *Trst. (Let.)*; — 3) die Schnecke, *C.*; — iz madž. csiga, *C.*

3. čiga, *f.* = kečiga, *Erj. (Ž.)*; — hs.

čigā, *pron. interr.* 1) wessen? čiga je le-ta dežela? *Dalm.*; da se učimo, čiga sin je Kristus, *Trub. (Post.)*; čiga je le-ta podoba? *Schönl.*; čiga sin si? čiga delo je to? *Danj.*, *BIKr.*; — 2) *pron. indef.* jemandes: ako čiga brat umrje, *Dalm.*; — skraćeno iz čijega, *Skrab. (Cv. II. 11.)*.

čigar, *pron. rel.* wessen; blagor mu, čigar svest je Bog, *Ravn.*; čigar si bodi, wessen immer es sein mag, *Met.*

čigati, am, vb. *impf.* lauern, aufpassen: na koga č., *Reč.-C.*; — prim. češ. čihati, lauern.

čigav, *adj.* der gerne späht, lauert, *Reč.-C.*

čigāv, *pron. poss.* wessen? wem gehörig? čigav je ta klobuk? wem gehört dieser Hut? povej mi, čigava je ta hiša.

čigavec, vca, *m.* der Lauerer, der Spion, *Reč.-C.*

čigäver, *pron. poss. rel. indecl.* = čigar, *Mik.*, *Rib.-Cv.*; po čigaver („čegaver“) njivah je toča požela, ta ni dosti pridela, *Levst. (Sl. Sp.)*.

čigäversen, šna, *adj.* = čigaver, *Cv.*

čigec, gca, *m.* der Kreisel: čigec-migec = dideldajček, s katerim vino in slatino mešajo, *Vest. I. 15.*; — prim. 2. čiga.

čiger, gra, *m.* der Tresterwein, *C.*, *Valj. (Rad.)*; — prim. madž. csiger.

čigice, *f. pl.* die Fläschenzüge der Weber, *C.*; — prim. 2. čiga.

čiginja, *f.* neko jabolko, imenovano po vasi Čiginj, *Tolm.-Erj. (Torb.)*.

čigla, *f.* neka vinska trta, *Kanal (Goriš.)-Erj. (Torb.)*.

čigra, *f.* 1) die Turbine, *Cig. (T.)*; — 2) die Seeschwalbe, navadna čigra (sterna hirundo), *Erj. (Ž.)*; — hs.; prim. 2. čiga.

čigrās, *m.* die Kreiselmaschine (turbo), *Erj. (Ž.)*; — prim. čigra.

čiharen, rna, *adj.* *Levst. (Nauk.)*; pogl. čiheren.

čihati, čiham, vb. *impf.* nam. kihati, *Gor.*, *Kor.*, *Jan.*; — prim. stsl. čihati.

čiheren, rna, *adj.* ves čiheren, aller inßgesamt: vse čiherno, *Dict.*; luna vsa čiherna je postala kakor kri, *Kast.*; v le-teh dveh zapovedih visi vsa čiherna postava, *Schönl.*; damo na znanje vsem čihernim — stanovom, *Razglas iz l. 1781.*; misliš, da bom vse čiherno jaz sam storil? *BIKr.*; vsi čiherni jeziki, *Cv.*; — tudi: ves čiherno: ves čiherno dolg, die ganze Schuld, *Schönl.*; vsi čiherno grešniki, *Jsvkr.*; ves čiherno moker, *C.*; — brez „ves“: čiherno zdrav, *C.*; — iz čitkaterni, čihterni, čiherni, *Levst. (Rok.)*; prim. čitav, *Mik. (V. G. I. 323.)*.

čihrtāq, *adv.* = čiherno, *Fr.-C.*; — prim. čiheren.

čij, *pron. poss.* = čigav, *St.-Cig.*, *C.*

čijen, jna, *adj.* = čij, *C.*

1. čik, *m.* der Dösch (v otročjem govoru, in kadar se kliče), *C.*

2. čik, *m.* 1) der Cigarrenrest; — 2) die letzte Priße Schnupftabak in der Dose, *Hal.-C.*

3. čik, *m.* der Wetterfisch (cobitis fossilis) *Erj. (Z.)*, *Gaziče na Krki-Erj. (Torb.)*.

1. čilka, *f.* die Ruß (v otročjem govoru in kadar se kliče), *C.*

2. čilka, *f.* = 2. čik, der Cigarrenrest, *Strek.*

čikar, rja, *m.* der Cigarrenreste laut.

čikati, am, vb. *impf.* Cigarrenreste lauen.

čikec, kca, *m. dem.* čik, das Döschlein, *C.*

čil, čila, *adj.* 1) ausgerastet, *Rib.-Mik.*; — munter, frisch: čili konji; (o človeku) čil in krepak, *Zv.*; reglam, *Cig. (T.)*; — 2) rüstig, gesund, stark; čilo zrno, gehaltvoller Kern, *C.*; čila moka, das Kernmehl, das Auszugsmehl, *Dol.-Cig.*, *DZ.*; na čilo mleti, fein mahlen, *Z.*

čilák, *m.* ime konju, *Valj. (Rad.)*.

čilēzen, zna, *m.* = čevežen, *Pohl.*, *Mur.*

čilbúha, *f.* das Krähenauge (strychnos nux vomica), *Tuš. (B.)*, *Levst. (Nauk.)* — rus.

čilost, *f.* die Munterkeit, die Rüstigkeit.

čim, *conj.* je; išči pod: kaj.

čima, *f.* ein langsamer Mensch, *Štek.*; — prim. čimiti.

čimežen, *zna. m.* der Draht, *Gor.*; — prim. čevežen.

čimin, *m.* der Rummel, *Mik.*; — prim. kumin.

čimiti, *im, vb. impf.* zaubern, langsam arbeiten, *Štek.*

čimpež, *m. Gor.*; pogl. kimež.

čimž, *čimža, m.* = čremsa, *Gor.-Cig., Valj. (Rad).*

čimža, *f.* die Weize, *M., Z.*

čimžati, *am, vb. impf.* 1) beizen, *Cig., M.*; — č. (činzati) kako reč, mit einer Sache nicht fertig werden, *Gor.*; — 2) gehen, č. se, abgehen, mager werden, (činzati) *Jan., Fr.-C.*; — č. se, verwesen, hinschwinden, *Polj.*; — 3) *intr.* = č. se, an Kräften abnehmen: vedno je čimžal, da je umrl, *Lašče-Levst. (Rok.).*

čimžiti, *čimžim, vb. impf.* 1) = čimžati, *Z.*; — 2) č. se = kremžiti se, *Dol.*

čin, *m.* 1) die That, *Mur., Cig., Jan., nk.*; — 2) (po rus.) der Rang, *Cig. (T.), DZ.*; die Charge, *Levst. (Nauk.)*; najstarejši po činu, der Rangälteste, *DZ.*

čin, *interj.* čin čin! = cin, cin! *C.*

činčera, *f.* = čičerka, *Polj.*

činčež, *m. Cig., Gor.*; pogl. kinkež.

činek, *nka, adj.* winzig, *Mik., St.*; — prim. mečinko, *Met.-Mik.*; iz: mal.

činitelj, *m.* 1) der Thäter, *Mur., C.*; der Ausüber: č. pravde, *C., ogr.-Let.*; — 2) der Factor (math.), *Cig. (T.), Cel. (Ar.)*; prvi č., der Primfactor, *Cig. (T.)*; — *pren.* väzen činitelj v javnem življenju, *nk.*

činiti, *činim, vb. impf.* 1) im Radfahre (Reiter) reinigen, reiten: žito č., *Meg., Cig., Dol., St.*; da bi vas mogel činiti, kakor pašnico, *Trub.*; žito č. = obravnavati, *Dalm.*; — 2) thun, bewirken: činiti, *im, ogr.-kajk., Valj. (Rad.)*; činiti, *Mur., Cig., Jan., nk.*; — č. komu = dražiti koga, *vzh. St.-Let.*

činjenje, *n.* 1) das Reiten (des Getreides), *C., St.-Dol.*; — 2) das Thun, die Handlung, *Habd., C.*; delo božje in činjenje spoznavati, *ogr.-Valj. (Rad).*

činjenica, *f.* die Thatfache, *Cig. (T.), DZ.*; — *hs.*

činka, *f.* der Edelfint (fringilla caelebs), *Z.*

činklja, *f.* 1) der Schlammbeißer (cobitis fossilis), *Z.*; — 2) = ščinkavec, *Z.*

činkljica, *f.* der Edelfint, *Cig.*

činkovec, *vca, m.* der Edelfint (fringilla caelebs), *Dict., Tolm.-Erj. (Torb.)*; nam. činkavec.

činoven, *vna, adj.* Rang: činovni red, die Rangordnung, *Cig. (T.)*; činovni razkaz, das Rangschema, *DZ.*; — prim. čin 2).

činovnik, *m.* = uradnik, *C., nk.*; — *rus.*

činovništvo, *n.* = uradništvo, *nk.*

činzati, *am, vb. impf.* pogl. čimžati.

čipeč, *pla, adj.* spärlich, *BlKr.*; — prim. pičel. (?)

čipek, *pka, adj.* = čipel, *BlKr.*

čipek, *pka, m.* die Franse, *C.*; — čipki = čipke, die Spitzen (an den Kleidern), *ogr.-C.*; — prim. čipke.

čipkar, *rja, m.* der Spitzenklöppler, der Spitzenverläufer, *Cig.*

čipkarica, *f.* die Spitzenklöpplerin, die Spitzenverläuferin, *Cig.*

čipkarnica, *f.* die Spitzenfabrik, *Cig., Nov.*

čipkarstvo, *n.* die Spitzenklöppelei, *Cig., nk.*

čipkast, *adj.* spizenartig, mit Spitzen besetzt, čipkast trak, ein Spitzenband, *Cig.*

čipke, *f. pl.* die Spitzen (am Kleide), *Nov.-C., Cig., nk.*; — *hs.*

čir, *m.* das Geschwür, *Jan., C., Bes.*

čiraj, *m.* = čir, *Meg., Mik., Jan., C.*; zlatozilni čiraji, die Goldbadernoten (Hämorrhoidalnoten), *C.*; — die Spitzblätter (majhno ulje, ki nema nič vršica), *Notr.-Erj. (Torb.).*

čirav, *adj.* mit Geschwüren behaftet, *Jan.*

čirfa, *f.* = čerfa, *BlKr.*; globoka skleda za maslo, *Kr.-Valj. (Rad).*

čirič, *šca, m.* die Weingrille (decanthus pellucens), *C., Mik. (Et.)*; — prim. ščurek, *Mik. (Et.).*

čiričare, *f.* das Gefügel, das Gefüßortel; (čirečare), *Cig., Jan.*; — prim. nem. (dial.) tschiritschari.

čiriček, *čka, m. dem.* čirič, (čeriček) *Št.-Erj. (Torb.).*

čiriti, *im, vb. impf.* žirpen, *C.*

čirjak, *m.* = čir, čiraj, *Meg., Mik., Jan., C.*

čirpetati, *etam, ečem, vb. impf.* zwitschern: vrablji čirpetajo, *ogr.-Valj. (Rad).*

čiselen, *lna, adj.* numerisch, *Cig. (T.).*

čiselce, *n. dem.* čislo, *Valj. (Rad.)*; — der Rosenkranz, *Habd.*

čislák, *m.* der Rosenkranz, *C.*

čislanje, *n.* 1) das Zählen, *Jarn.*; — 2) die Hochachtung, *Cig., Jan., M., nk.*

čislanost, *f.* das Ansehen, *Cig.*

čislati, *am, vb. impf.* 1) beachten, *Ljubljanska ok.*; in Rechnung, in Anschlag bringen; to se ne čisla vmes, das kommt nicht mit in Anschlag, *Cig.*; čislan za —, vermeintlich, *Cig. (T.)*; č., da je izvoljen, als gewählt angesehen, *DZ.*; č. koga, da je ameriški državljan, als amerikanischer Bürger angesehen, *DZ.*; za hudobno č., *Vod. (Izb. sp.)*; — 2) wertschätzen, hochschätzen, in Ehren halten, achten; malo č., geringachten, *Cig., Jan.*

čislavec, *vca, m.* der Berechner, *Cig.*

čislo, *n.* 1) die Zahl, *Dict., Guts., Jarn., Mur., Cig., Jan.*; bil je od čisla (dvanajsterih), *Trub.*; več je naših grehov, kakor peska morskega, kateremu ni čisla, *Krelj.*; (bila sta šteta) v čislo dvanajsterih) apostolov, *Dalm.*; preobilo č. besed, *Levst. (Nauk.)*, pri čislu, der Zahl nach, *Dalm.*; im besondern, einzeln: kar nam je koli potreba, tega vsega pri čislu ali vsake reči po sebi pri stvarch iščemo in pobiramo, *Krelj.*; zakaj se je (Kristus) prikazoval tako razločno, pri čislu, „so einzeln“, *Krelj.*; ausdrücklich, genau: Kristus pri čislu ne imenuje, kdo bi je imel storiti, *Krelj.*; pri čislu vse krivo dejanje; „genau alle Missethat“, *Dalm.*; — jedinstveno, množteno č., der Singular, der Plural, *Levst. (Nauk.)*; — der Status, *Cig. (T.)*; — die Nummer: po čislih zaporedoma tekočih, *Levst. (Nauk.)*; — das Datum (rus.), *Cig. (T.)*; — 2) die Rechnung, *V.-Cig.*; čislo („ali raj-

tingo*) delati s kom, Abrechnung halten, *Dict., Schönl.*; — 3) die Rücksicht, die Beachtung; to mu ni v čislú, darum kümmert er sich nicht, *Z.*; Krog sestre pretekajo, Alenčike v čislú nimajo, *Npes.-K.*; nisem ga v čislú imel, ich habe ihn nicht bemerkt, *Kr.*; — v čislú a. v čislúh biti geachtet werden; v čislúh imeti, achten, hochschätzen; — 4) (hs.) der Rosenkranz, *Habd., Cig., Jan., ogr.-C.*; — 5) die Raudeinfassung eines Luchses oder Füchels, *Cig., Ravn.-M.*

čislomólja, *f.* das Rosenkranzbeten, *kajk.-Valj. (Rad).*

čislovánje, *n.* die Rechnung, *Schönl.*

čislováti, *újem, vb. impf.* zählen, *Guts.*; — rechnen, Rechnung machen, *Schönl., Kast.*
čist, *čista*, *adj.* rein; čista posoda; čist papir, unbescriebenes Papier; nebo je čisto, kakor ribje oko; čist zrak; čisti veter, der Nordwind, *C.*; rein, ohne Beimischung; čisto zlato; čisto vino, klarer Wein; čista juha, klare Suppe; čist glas, reine, klare Stimme; — čisti dobiček, der Reingewinn; na čisto prepisati, rein abschreiben; na čisto dejati, richtigstellen, feststellen, constataren, *DZ.*; v čisto dejan, liquid, *DZ.*; — rein, unbesiegt, makellos; čista devica; čista vest; greha čist, frei von Sünde, *Cig., Npes.-K.*; — v čisto, gánjlič; v čisto pomesti, *Kr.*; v čisto obirati kmete, *LjZv.*; toča je polje v čisto stolkla, *LjZv.*; do čistega (do čista, *Jan.*); gánjlič, ganz und gar; — čisto, ganz, völlig; čisto nič, ganz und gar nichts; čisto nedolžen, ganz unschuldig; čisto nov, čisto sam; — *comp.* poleg: čistejši tudi: čišči, *Levst. (Sl. Spr.), LjZv.*

čisták, *m.* der Augentrost (euphrasia officinalis), *C.*

čistanjek, *nika*, *m.* trodene Fläche in einem Moore, *C.*

čistčev, *adj.* binn-: č. pepel, *DZ.*

1. čistec, *tca*, *m.* 1) na čistec priti, ins Klare kommen, *C., Valj. (Rad.)*; na čistec dognati, ins Klare bringen, *SIN.*; — 2) (stsl.) = kosisiter (Binn), *C., DZ.*

2. čistec, *tca*, *m.* die Rosensneffel (stachys), *Cig., (hs.)*; — der Feldsalbei (salvia pratensis), *C.*; — prim. lat. cistus, nem. Bieft, *Mik. (Et.).*

čistiti, *ina*, *adj.* 1) zum Putzen, zum Reinigen gehörig: čistilna ponev, die Frischpfanne, *Cig.*; — 2) purgierend, abführend, *Cig., Jan.*

čistilišče, *n.* der Reinigungsort: das Fegefeuer, *ZgD.*

čistilnica, *f.* der Putzraum, *DZ.*; — die Frischschne, der Ofen, *Cig., Jan.*; — č. vinske skorje, die Weinsteinraffinerie, *nk.*

čistilnik, *m.* der Räuterbottich, *DZ.*

čistilo, *n.* das Reinigungsmittel, *Mur., Cig., Jan.*; das Klärungsmittel, *Cig., Nov.*; = dristilo, das Purgiermittel, das Abführmittel, *Cig., Jan., C.*; rabiti čistila, *ZgD.*

čistina, *f.* 1) die Reinheit, *kajk.-Valj. (Rad.)*; — 2) der Feingehalt eines Metalls, *Cig. (T.)*; č. zlatnine, *DZ.*; č. novcev, *Cel. (Ar.)*; — 3) feinstes Garn, *C.*; feinste Weinwand, *C.*;

— 4) ein leerer Platz, eine Pichtung im Walde, *C.*; — na čistini, auf einem Plage mit freier Aussicht, *vzhSt.*

čistinje, *n.* eine Pichtung im Walde, *C.*

čistinski, *adj.* 1) den Feingehalt der Metalle betreffend: čistinski punci, *DZ.*; — 2) aus feinstem Garn: čistinsko platno, *C.*

čistitelj, *m.* der Reiniger, der Räuterer, *Jan.*

čistitev, *tve, f.* die Reinigung, die Purification, *Jan.*

čistiti, *čistim, vb. impf.* 1) reinigen; zrnje čistiti; klären: vino čistiti; vino se čisti, der Wein klärt sich; č. rudo, das Erz schlemmen, *Z.*; č. zlato, srebro, feinen, *Cig. (T.)*; jezik č., die Sprache reinigen, purifizieren, *Cig. (T.)*; — abführen, lagieren, *Cig.*; — gozd č., den Wald lichten, *C.*; — 2) = skopiti, *Rej.-Baud.*

čistivec, *vca*, *m.* der Reiniger, *Cig., Jan.*

čistivka, *f.* die Reinerin, *Cig.*

čistnica, *f.* das Blutheil (androsaemum officinale), *Med. (Rok.).*

čistnik, *m.* die Platterbje (lathyrus), *Cig., Tuš. (B.).*

čistoba, *f.* die Reinheit, *C.*

čistóča, *f.* die Reinheit, *Jan., C., Mik., ogr.-Valj. (Rad).*

čistoglásen, *sna, adj.* von reinem Klang, hellstimmig, *Jan.*

čistoma, *adv.* ganz, *Bes.-C.*

čistokrvén, *vna, adj.* Vollblut: čistokrvno plemo, *SIN.*

čistopójmen, *mna, adj.* von klarem Begriff: politika, ne vedno čistopojmna beseda, *Jurč.*

čistost, *f.* die Reinheit; Odkrila se bo tebi onkraj groba Ljubezni moje čistost in zvestoba, *Preš.*; — die Keuschheit; deviška čistost; — tudi: čistót.

čistóta, *f.* die Reinheit; die Feinheit (eines Metalls), *Cig. (T.)*; — die Reinlichkeit, *Jan.*

čistovčrec, *vca, m.* der Reingläubige, *Cig.*

čistovčrka, *f.* die Reingläubige, *Cig.*

čistvína, *f.* eine lichte Stelle im Walde, *C.*; eine waldfreie Fläche, *C.*

čišča, *f.* die Reinigung, *Mur., Cig., Jan.*; — die Menstruation, *Cig., Jan., Vod. (Bab.).*

čiščenje, *n.* das Reinigen; — die Menstruation, *Cig.*

čisljak, *m.* der Bieft (stachys sp.), *Luče (St.)-Erj. (Torb.).*

čítálen, *ina, adj.* 1) lese-: čitalno društvo, čitalna soba, *nk.*; — 2) leßbar, *Cig., Jan.*; čítalen: napisai naj bodo razločni, pravilni, lahko čitalni, *Levst. (Cest.).*

čítališče, *n.* = čitalnica, *Raič (Slov.), Zora.*

čítálna, *f.* *Levst. (Zb. sp.)*; pogl. čitalnica.

čítálnica, *f.* die Lesehalle, die Leseanstalt, *Cig., Jan., nk.*

čítálničar, *rja, m.* ein Mitglied der Čitalnica, *nk.*
čítálničén, *čna, adj.* zur Čitalnica gehörig: čitalnične sobe, čitalnični sluga.

čítanje, *n.* das Lesen, die Lefung; die Vorlesung, *Jan.*; — die Lesart, *Cig. (T.)*; — die Lectüre, *Cig., Jan.*

čítanka, *f.* das Lesebuch, *Cig., Jan.*; — *hs.*
čítateľ, *m.* der Leser, *Jan., nk.*
čítateľica, *f.* die Leserin, *Jan., nk.*
čítateľstvo, *n.* das Lesepublicum, *Jan., nk.*
čítati, *am, vb. impf. lesen; Cig., Jan., nk.*
 kumu kaj č., jemandem etwas vorlesen, č.
 o čem, eine Vorlesung über einen Gegen-
 stand halten, *nk.*; čitati na veliko knjigo,
 aus einem großen Buche, *Vrt.*; — *hs.*
čítak, *tka, adj.* — čitalen, lesbar, *Cig.(T.),*
DZ.; — *rus.*
čítan, *tna, adj.* — čitalen, lesbar, *Cig.(T.);*
 — *rus.*
čiv, *pron. poss. St.-C., pogl. čij.*
čivežen, *zna, m.* der Draht, *Dol.*; — *iz nem.*
 Zieheisen; *prim. čevčzen.*
čivk, *interj. piep! Cig.*
čivkati, *kam, čem, vb. impf. piepen, zwi-*
 schern; piščeta, vrabci čivkajo.
čivketati, *etam, ččem, vb. impf. = čivkati,*
vzh.St.-C.
čivkijati, *am, vb. impf. = čivkati, Cig., Jan.*
čivčilon, *f.* najdrobnjša smokva, *Kras-Erj.*
(Torb.); — *prim. it. cipolla*, die Zwiebel.
čizuk, *žka, m.* der Zeisig (*fringilla spinus*),
Jan., Mlk., Erj.(Ž.), Levst.(Nauk).
čizum, *zma, m.* der Halbstiefel, *Cig.*; — *der*
Bundschuh, Kr.; *nemam novih čizmov, Npes.*
(St.)-Kres.
čizma, *f.* der hohe Stiefel, *Mur., vzh.St.*; —
 čizem, der Bundschuh, *Cig., BlKr., Gorik.*;
 — *prim. tur. čizme, madž. caizma, Dan.*
čizmar, *rja, m.* kdor čizme izdeluje, *Mur.,*
Cig.; *K meni hodijo čizmarji lno drugi čev-*
ljarji, Danj.(Posv. p.).
član, *m.* — člen, das Mitglied, *nk.*; — *hs.*
člən, *m.* das Gelenk, das Glied, *Mur., Cig.,*
Jan., Mlk.; členi stopala, die Fußglieder,
Cig.(T.); člen za členom, gliederweise, *Cig.*;
 — *der Knöchel, Cig.*; zapestni č., der Hand-
 knöchel, *Cig.*; — das Glied: (in der Bau-
 kunst), *Cig.*; — galvaniki č., das galvanische
 Element, *Sen.(Fiz.).*; — das Sagglied: glavni
 č., *Jan.*; — das Glied (math.), *Cig.(T.);*
 prednji, zadnji č., *Cel.(Ar.).*; členi enačbe,
Cig.(T.); — glavni č., das Hauptstück (einer
 Schrift), *Cig., Jan.*; — das Geschlechtswort,
 der Artikel, *Cig.(T.);* — der Grad der Ver-
 wandtschaft (— koleno), *Cig.*
členar, *rja, m., pl.* členarji, Gliederthiere, *Cig.*
(T.), Erj.(Ž.).
členast, *adj.* gegliedert, aus Gliedern be-
 stehend, *Cig., Jan.*
členčec, *čca, m. dem. členek, Valj.(Rad).*
členček, *čka, m. dem. členek, Valj.(Rad).*
členuk, *nka, m.* 1) das Gelenk; členke si iz-
 viniti, *Jurč.*; — der Knöchel (an Händen
 und Füßen), *Cig., Jan., C.*; — 2) der
 Artikel, der Paragraph, der Punkt, *Cig.*; č.
 za členkom, punktweise, *Cig.*; das Glied
 (math.), *Cig.(T.);* — die Partikel (gramm.),
Jan.; tudi členek, *nkā, Skrab.(Gr.).*
členit, *adj.* gegliedert, *Cig.(T.).*
členiti, *im, vb. impf. gliedern, Cig.(T.).*

členitost, *f.* die Articulirtheit, *Cig.(T.).*
členje, *n.* die Sehnsucht, heftiges Verlangen,
Jarn., Cig.
členkaj, *m.* der Schwäger, *Lašče-Levst.*
(Rok.).
členkalo, *n.* eine Person, die gerne schwätzt,
Lašče-Levst.(Rok.), Rib.-DSv.
členkati, *am, vb. impf. schwagen, Lašče-Levst.*
(Rok.), Rib.-DSv.
členkovit, *adj.* gliederig, gegliedert, *Cig.(T.),*
Jan.; na njih (členarjih) je vse členkovito,
Erj.(LjZv.).
členkovitost, *f.* die Articulirtheit, *Cig.(T.).*
členoma, *adv.* gliedweise, *Cig.(T.).*
členovit, *adj.* gegliedert, *Cig.(T.).*
členovje, *n.* die Glieder, die Gliederung, *Jan.*
člētī, *člim (člēm, Guts.), vb. impf.* 1) sich
 sehnen, küstern sein, *Cig., Poh.-C.*; David je
 po vodi čel, *Guts.*; — 2) čli se mi po
 čem, es gelüstet mich nach einer Sache, *Cig.*;
 — *prim. želeti. (?)*
človčē, *adj. = človečji:* pred sin(m)i člove-
 čimi, *ogr.-Valj.(Rad).*
človečānski, *adj.* menschlich, *Mur., ogr.-M.*
človečānatvo, *n.* die Menschlichkeit, die mensch-
 liche Natur, *Habd., Mur., kajk.-Valj.(Rad),*
nk.
človečāski, *adj. = človeški, Krelj.*
človečāstvo, *n. = človeštvo, Krelj.*
človečē, *eta, n.* armfelliger o. kleiner Mensch,
 (zaničlj.); kaj bo tako človeče!
človčēec, *čca, m. dem. človek;* das Menschlein,
Habd., kajk. Valj.(Rad).
človčēek, *čka, m. dem. človek;* das Menschlein.
človčēen, *čna, adj.* menschlich, *Mur.*; menschlich
 fühlend, menschenfreundlich, *Habd., V.-Cig.,*
Jan.
človčēina, *f.* Menschenfleisch, *Bes.*
človčēiti, *ččim, vb. impf.* anthropomorphisiren,
Cig.(T.); — zu Menschen machen: — oddivjaš
 Rod ž'vinski in hud, Človečič, ga delaš Po-
 pаметen ljud, *Vod.(Pes.).*
človčējak, *m.* der Menschenoth, *Cig., Jan.,*
Vrtov., Valj.(Rad).
človčēji, *adj. = človeški, Mur., Cig., Jan., C.*
človčēnik, *m. = človečjak, C.*
človčēnost, *f.* die Menschlichkeit, die Human-
 ität, *Cig., Jan., Cig.(T.), C.*
človēk, *čka, m.* 1) der Mensch; *pl.* ljudje; tudi:
 človeki, (pos. pri starejših pisateljih); oboje,
 človeke ino živino, *Dalm.*; kjer so človeki,
 tu so grehi, *Kast.*; enaka usoda nas uči,
 da smo vsi človeki, *Jurč.*; — 2) irgend ein
 unbestimmter Mensch, man, einer: človek bi
 obupal, man möchte vergewaltigen; človek ne
 ve, kaj ga čaka, man weiß nicht, was die
 Zukunft bringt; človeku se kar sline cedijo,
 es wässert einem der Mund; človeka je sram,
 man muß sich schämen.
človēkodēec, *rca, m.* der Menschenfresser,
ZgD.
človēkojēdec, *dca, m.* der Menschenfresser, *C.,*
Bes.
človēkoklāvec, *vca, m.* der Menschenschlächter,
ZgD.

človekoljub, ljúba, *m.* der Menschenfreund, *Jan., nk.*

človekoljúbec, bca, *m.* der Menschenfreund, *Cig., Jan.*

človekoljúbten, bna, *adj.* menschenfreundlich, *Cig., Jan., nk.*

človekoljúbje, *n.* die Menschenfreundlichkeit, die Philanthropie, die Humanität, *Cig., Jan., Cig.(T.), nk.*

človekoljúbnost, *f.* = človekoljubje, *M., nk.*

človekomórec, rca, *m.* der Menschenmörder, *Slom. - C.*

človekomórstvo, *n.* der Menschenmord, *M.*

človekov, *adj.* beš Menschen, eines Menschen: pazka nad vsacim dejanjem in nedejanjem, s čimer koli bi človekovo življenje — prišlo v opasnost, *Levst.(Nauk).*

človekóznánstvo, *n.* die Anthropologie, *Cig.(T.), Jan., Nov.*

človekóslóvje, *n.* = človekóznánstvo, *Lampe(D.).*

človekóznávec, vca, *m.* der Menschenkenner, *Jan.*

človekóžfrec, rca, *m.* der Menschenfresser, *ZgD.*

človekóžfrestvo, *n.* die Menschenfresserei: ko nec je storil surovosti in človekožerstvu, („žrstvu“), *Cv.*

človeški, *adj.* Menschen-, menschlich: človeški rod, daš Menschengeschlecht; to ni po človeško, daš ist nicht menschlich.

človeštvo, *n.* die Menschheit; v človeštvo stopiti, Mensch werden, *Krelj*; — = die Menschen; vse človeštvo na svetu je po krivi poti hodilo, *Jap.(Prid.).*

čmár, čmára, *m.* der Grimmdarm, *Cig.(T.), Erj.(Som.); — hs.*

čmáziti, čmázim, *vb. impf. Cig., Vod.(Izb. sp.),* pogl. čmáziti.

čmēla, *f. Dalm.(Reg.), vzhSt.-C.,* pogl. čebela.

čmēlec, *m.* (nam. čebelec), der Bienenstockwurm, *Valj.(Rad).*

čmēlj, *m.* = čmrlj, *Jarn., Mik.(Et.).*

čmēljec, ljca, *m. dem. čmelj.*

čmeljič, iča, *m.* = čmrljič, *Jarn.*

čmeršlj, *m.* = čmrlj, *Mur.*

čmér, *m. C., Z.,* pogl. čemer.

čmérén, rna, *adj. Cig.,* pogl. čemerén.

čmeríka, *f. Cig.,* pogl. čemerika.

čmeriti se, im se, *vb. impf. Cig.,* pogl. čemeriti se.

čméti, čmi, *vb. impf. = ččemeti, Mur., C., Mik.*

čmíga, *f.* 1) ein plärrendes Kind, *C.; — 2) schlechter Wein, Mur., Cig., C., SiGor.*

čmígati, am, *vb. impf.* fiedeln, schlecht musizieren, *Mur., Cig.;* Igrci nam čmígaajo, *Danj.(Posv.p.).*

čmíziti se, izim se, *vb. impf.* plärren, *C.*

čmřček, čka; *m.* die Maurauche, die Morchel (morchella esculenta), *Mur., řapŠt.; — prim. smrček.*

čmřčič, *m.* = čmřček, *smřček, C.*

čmfgniti, čmfgnem, *vb. pf. Habd., SIN.,* pogl. čmrkniti.

čmfkati, čmfkam, *vb. impf.* schlürfend trinken, *Cig.; — mudžen, Mik.*

čmfkniti, čmfknem, *vb. pf.* 1) einen Schlürflaut von sich geben, *Z.; — 2) mudžen, C., Z., SIN.* čmfha, *f.* der Mucker: slišal ni niti čmrhe niti zuge teh besed, *Let.; — prim. čmrkniti, črhnti.*

čmfjl, *m.* 1) die Erdbumme (bombus terrestris); „na Št. Vidski gori razlikujejo čmrlje v maharje, listnarje in zemljarje, a Laščani v mahovce in luknjevce“, *Erj.(Torb.);* čmrlji so veliki in mali pasanci, rjavčki, sivčki, mahovniči, *Gor.; — 2) klin, ki se vtakne v prevrtno klop, a nanj se deno na križ stoječe palice, na nje štréna, da se razmota, Vas Krn-Erj.(Torb.).*

čmrlják, *m. Cig., Jan.,* pogl. čmrljak.

čmřljec, ljca, *m. dem. čmrlj.*

čó, interj. = ča, Čemšenik (Gor.).

čóba, *f.* 1) die Lippe, die Lefze (o človeku značilj.) *Mur., Jan., vzhSt., BlKr., ogr.-C.;* pl. čobe, daš Maul, *Mur.,* čobe je na stran potegnili in obregnil se, *ogr.-Valj.(Rad); —* čoba, daš Maul: čobo obesiti, daš Maul hangen lassen, *M.;* čobo napeti, prožen, *C.; — 2) der Baumstrunk, Sv. Peter pri Gorici-Erj.(Torb.); — 3) der vorstehende Rand am Schuh, die Fummel, (čuba) Cig.; — prim. čuba, šoba.*

čóbast, *adj.* didmäutig, *Mur., Cig.*

čóbát, áta, *adj.* didmäutig, *Mur., Cig.*

čóhavec, vca, *m.* der dicke Lippen hat, *Mur.*

čóber, bra, *m.* die Saturei, (satureia), *Cig., C.; — prim. hs. čubar.*

čóbéti, im, *vb. impf.* daš Maul offen halten, maullassen, *Jan., C.; — müßig sein, C., Npes.*

— Vraž; tam sem čobel pet tednov, *SIN.*

čóbica, *f. dem. čoba; — die Mispel (mespilus), C.*

čóbódra, *f.* 1) daš Gepantsch, der Mischmash, *Cig., Jan., M.;* eine schlechte Suppe, *C.;* daš Gemengsel: Najstarši med jeziki jezik bode, Ki se iz te čobodre bo naredil, *Preš.;* nemsiselna č., die Fajelei, daš Gefchwäß, *SIN.; — 2) der Quackfalter, Polj.*

čobodrátí, ám, *vb. impf.* pantščen, patščeln, *Cig., Jan.; č. po vodi, C.*

čóčič, *m. dem. čok, C.*

čóčka, *f.* die Männerlappe, *Borovlje(Kor.)-Jarn.(Rok).*

čóder, dra, *m.* = koder, *pri Mariboru - C.*

čódrav, *adj.* = kodrav, *pri Mariboru - C.*

čodrkati, am, *vb. impf.* trigel, *C.;* fragen, *Jan.; — prim. čoder.(?)*

čóř, interj. patšč!

čofátí, ám, *vb. impf.* patščen, *M.; —* ředžen, *C., Z.*

čofitelj, tlja, (teljna), *m.* daš Ráuzchen, *Dalm.; — prim. bav. schafeteilein, C.*

čóřiti, im, *vb. pf.* = čofniti, *Cig.*

čóřniti, čóřnem, *vb. pf.* platščen: v vodo, po vodi č.; — č. koga (po zobeh), jemandem eine Maulschelle geben, — č. kaj, mit etwas herausplagen, *C.*

čofót, óta, *m.* daš Platschen, (n. pr. o ribah), *M.*

čokāt, āta, *adj.* unterseht; ni ne majhen ne velik, ampak čokat, *Z.*
 čokátost, *f.* die Untersehtheit, *Cig.*
 čokec, *kca*, *m.* das Klöpfchen, *Cig.*
 čokelj, *klja*, *m.* der Finger (šalivo ali zaničljivo), *C.*; — prim. čok.
 čoklja, *f.* = čonklja, *C.*
 čokljāt, āta, *adj.* = čokat, *Cig.*, *C.*, *Nov.*
 čokljav, *adj.* = čonkljav, *C.*
 čokolāda, *f.* die Chocolate.
 čokolādar, *rja*, *m.* der Chocolateverkäufer, *Cig.*
 čōl, *m.* = češarek, *Tolm.-Štek. (Let.)*; — prim. čola.
 čōla, *f.* der Klop, der Baumstrunk, *Gor.*; *Bolc-Erj. (Torb.)*; der Haublod, *Cig.*; čola za drva, *DZ.*; der Ambošstod, *Cig.*; č. strojarska, der Gerbebaum, *Cig.*; — tist les, ki pri zavori na kolo tišči, *Gor.*; — prim. nem. Boll, Bollen = Klop, *Štek. (LjZv.)*.
 čōln, *m.* 1) der Kahn; = ladja: razbijaš čolnove na morju, *Trub.*; — 2) die Mulde, großer Trug (z. B. zum Abhaaren der Schweine, zur Bereitung des Rörteils u. dgl. vgl. *vzh.St.-C.*; — 3) das Weber-Schiffchen, *C.*
 čolnák, *m.* das Weber-Schiffchen, *Plužna pri Bolcu-Erj. (Torb.)*.
 čolnár, *rja*, *m.* 1) der Kahnmacher, *Cig.*, *Jan.*; — 2) der Schiffer, *Meg.*, *Mur.*, *Cig.*, *Jan.*, *Trub.*, *Dalm.*; čolnar ali mornar, *Krelj.*; Vrtinec so vid'li čolnarji dereč, *Preš.*
 čōlnast, *adj.* kahnförmig, *Cig.*, *Jan.*
 čōlnec, *nca*, *m.* dem. čoln.
 čōlnek, *nka*, *m.* dem. čoln; — das Weber-Schiffchen, *St.-Cig.*
 čolnić, *ića*, *m.* dem. čoln; 1) kleiner Kahn, der Rachen; Nezvesta, bodi zdrava! Čolnić po mene plava, *Preš.*; — 2) das Weber-Schiffchen, *Jan.*; das Schiffchen bei der Nähmaschine, *DZ.*; — 3) das Kahnbein, das Schiffbein (os scaphoideum), *V.-Cig.*
 čolnićast, *adj.* kahnförmig, *Cig.*; čolnićasta kost, das Kahnbein (zool.), *Cig. (T.)*.
 čolnićek, *ćka*, *m.* dem. čolnić; 1) das Rahnchen; Jezus stopi v č., *Ravn.*; — 2) = čolnić 3), *V.-Cig.*
 čolnina, *f.* das Rahngeld, die Jährgebür, *Cig.*
 čolnovōzen, *zna*, *adj.* čolnovozna postaja, die Kahnstation, *DZ.*
 čomorad, *m.* *Mik.*, pogl. močerad.
 čōmpa, *f.* die Kartoffel, *Jan.*, *Bolc-Erj. (Torb.)*, *Kranjska Gora (Gor.)-DSv.*
 čōnkast, *adj.* knorrig, *ogr.-C.*
 čōnkav, *adj.* = čonkljav, *ogr.-C.*
 čōnkelj, *klja*, *m.* 1) dürrer Ast am Baume, *Rež.-C.*, *ogr.-C.*; — 2) der Fußknöchel, *C.*; — das Glied, *ogr.-M.*; — prim. it. cionco, verstümmelt, *C.*
 čōnklja, *f.* ein verstümmeltes Glied, *C.*
 čōnkljav, *adj.* verstümmelt, *ogr.-M.*, *C.*
 čōnta, *f.* der Knochen, *vzh.St.*, *ogr.-C.*; — iz madž.
 čōntika, *f.* das Weinhölz (ligustrum vulgare), *C.*; — prim. kostenika.
 čōp, čōpa, *m.* 1) der Schopf, das Büschel (haare, Federn), der Federbusch, *Cig.*, *Jan.*

čokāt, āta, *adj.* unterseht; ni ne majhen ne velik, ampak čokat, *Z.*
 čokátost, *f.* die Untersehtheit, *Cig.*
 čokec, *kca*, *m.* das Klöpfchen, *Cig.*
 čokelj, *klja*, *m.* der Finger (šalivo ali zaničljivo), *C.*; — prim. čok.
 čoklja, *f.* = čonklja, *C.*
 čokljāt, āta, *adj.* = čokat, *Cig.*, *C.*, *Nov.*
 čokljav, *adj.* = čonkljav, *C.*
 čokolāda, *f.* die Chocolate.
 čokolādar, *rja*, *m.* der Chocolateverkäufer, *Cig.*
 čōl, *m.* = češarek, *Tolm.-Štek. (Let.)*; — prim. čola.
 čōla, *f.* der Klop, der Baumstrunk, *Gor.*; *Bolc-Erj. (Torb.)*; der Haublod, *Cig.*; čola za drva, *DZ.*; der Ambošstod, *Cig.*; č. strojarska, der Gerbebaum, *Cig.*; — tist les, ki pri zavori na kolo tišči, *Gor.*; — prim. nem. Boll, Bollen = Klop, *Štek. (LjZv.)*.
 čōln, *m.* 1) der Kahn; = ladja: razbijaš čolnove na morju, *Trub.*; — 2) die Mulde, großer Trug (z. B. zum Abhaaren der Schweine, zur Bereitung des Rörteils u. dgl. vgl. *vzh.St.-C.*; — 3) das Weber-Schiffchen, *C.*
 čolnák, *m.* das Weber-Schiffchen, *Plužna pri Bolcu-Erj. (Torb.)*.
 čolnár, *rja*, *m.* 1) der Kahnmacher, *Cig.*, *Jan.*; — 2) der Schiffer, *Meg.*, *Mur.*, *Cig.*, *Jan.*, *Trub.*, *Dalm.*; čolnar ali mornar, *Krelj.*; Vrtinec so vid'li čolnarji dereč, *Preš.*
 čōlnast, *adj.* kahnförmig, *Cig.*, *Jan.*
 čōlnec, *nca*, *m.* dem. čoln.
 čōlnek, *nka*, *m.* dem. čoln; — das Weber-Schiffchen, *St.-Cig.*
 čolnić, *ića*, *m.* dem. čoln; 1) kleiner Kahn, der Rachen; Nezvesta, bodi zdrava! Čolnić po mene plava, *Preš.*; — 2) das Weber-Schiffchen, *Jan.*; das Schiffchen bei der Nähmaschine, *DZ.*; — 3) das Kahnbein, das Schiffbein (os scaphoideum), *V.-Cig.*
 čolnićast, *adj.* kahnförmig, *Cig.*; čolnićasta kost, das Kahnbein (zool.), *Cig. (T.)*.
 čolnićek, *ćka*, *m.* dem. čolnić; 1) das Rahnchen; Jezus stopi v č., *Ravn.*; — 2) = čolnić 3), *V.-Cig.*
 čolnina, *f.* das Rahngeld, die Jährgebür, *Cig.*
 čolnovōzen, *zna*, *adj.* čolnovozna postaja, die Kahnstation, *DZ.*
 čomorad, *m.* *Mik.*, pogl. močerad.
 čōmpa, *f.* die Kartoffel, *Jan.*, *Bolc-Erj. (Torb.)*, *Kranjska Gora (Gor.)-DSv.*
 čōnkast, *adj.* knorrig, *ogr.-C.*
 čōnkav, *adj.* = čonkljav, *ogr.-C.*
 čōnkelj, *klja*, *m.* 1) dürrer Ast am Baume, *Rež.-C.*, *ogr.-C.*; — 2) der Fußknöchel, *C.*; — das Glied, *ogr.-M.*; — prim. it. cionco, verstümmelt, *C.*
 čōnklja, *f.* ein verstümmeltes Glied, *C.*
 čōnkljav, *adj.* verstümmelt, *ogr.-M.*, *C.*
 čōnta, *f.* der Knochen, *vzh.St.*, *ogr.-C.*; — iz madž.
 čōntika, *f.* das Weinhölz (ligustrum vulgare), *C.*; — prim. kostenika.
 čōp, čōpa, *m.* 1) der Schopf, das Büschel (haare, Federn), der Federbusch, *Cig.*, *Jan.*

Rož. - Kres; die Quaste, *Mur., Cig., DZ.*; — der Pinsel, *Cig.*; — der Ramm der Vögel, *Z., Valj. (Rad).*; — der Schopf des Daches: celo noč sem moral čop masiti s pezdijem in slamo, da mi ni sneg zanašalo na podstrešje, *Bes.*; — 2) die kleine Horneule, *Jarn.*; Čop sedi na veji, *Npes.-Schein.*; — prim. nem. Schopf.

1. **čopa**, *f.* die Schopfhenn, *Cig., Jan., Lašče-Levst. (M).*

2. **čopa**, *f.* ein Raht aus einem hohlen Baumstamm, (srlat. copa), *Prim.-Štek. (Arh.).*

čoparica, *f.* 1) die Haubenmeise (parus cristatus), *C.*; — 2) die Haarbüscheltaupe, *Cig.*

čopast, *adj.* schopfig: čopasta kokoš, die Schopfhenn, *Cig., Jan.*; — schopfartig, *Jan.*

čopatica, *f.* die Schopfmieße (parus cristatus), *SlGradec-C.*

čopčk, *pkā, m. dem.* čop; das Schöpfchen; der Ramm der Vögel, *Valj. (Rad).*; der Pinsel, *V.-Cig.*; — tudi: čopkek.

čopič, *iča, m. 1)* das Büschelchen, *Jan.*; — der Pinsel, *Cig., Jan., C., Nov., nk.*; — 2) morski č., neki črv, der Meerpinsel (sabella), *Erj. (Z.).*

čopičar, *rja, m.* der Pinselmacher, *C.*

čopček, *čka, m. dem.* čopič; der Pinsel, *Jan.*

čopiriti se, *irim se, vb. impf. C.*, pogl. čepiriti se, čopiriti se.

čopka, *f.* 1) die Schopfhenn, *Cig., M.*; — 2) die Haubenmeise (parus cristatus), *Erj. (Rok.);* — 3) die Haubenlerche, *Sol.*

čopkast, *adj.* zipfelig, *Cig.*

čopljā, *f.* die Schopfhenn, *Jan., C.*

čopljānje, *n.* das Plätschern: č. po vodi, *Jurč.*

čopljāti, *ām, vb. impf.* plätschern, *Jan.*

čopolās, *lāsa, adj.* büschelhaarig, *Erj. (Som.).*

čopotāti, *otām, čcem, vb. impf.* plätschern, dez gre, da čopota, *Cig.*; — prim. copotati.

čoprūn, *m.* der Schopf, die Schopphaare, *Hal.-C.*

čoprav, *adj.* blödsichtig, *vzhšt.*

čopravec, *vca, m.* langhafter Mensch, *C.*

čorba, *f.* 1) schlechte, dünne Suppe oder Brühe; to je prava čorba! — das Gepantsch, *SlGor.*; der Kaffeesatz: kavo pijo s čorbo vred, *Bes.*; — 2) die Jauche, *Luče (Št.), Lašče-Erj. (Torb.);* — 3) smetljivo zrnje, premek, *Rib.-M.*; — 4) psovka: dumme Person, *Mur., C.*; — iz tur., *Mik. (Et.).*

čorbatī, *am, vb. impf.* saufen, *C.*

čorġa, *f.* debelo, redko platno, hodnik, *Valj. (Rad.).*

čōša, *f.* ein schlampiges Weib, *C.*; — prim. avstr.-nem. die Zätsche, *C.*

čōt, *m.* šepast clovek, *M., C.*; — iz it. ciotto.

čōta, *f.* šepasta ženska, *Štek., Vrtov.*; — prim. čot.

čōtast, *adj.* = šepast, hinfend, *M., C., Nov., Notr.*; — prim. čot.

čotāti, *ām, vb. impf.* = šepati, hinfend gehen, *Cig., C., Vrtov., SIN.*; — prim. čot.

čovik, *m.* der Kauz, *C., Z.*; — prim. skovik.

čovinek, *nka, m. 1)* der Kauz, *Cig.*; — 2) eine Art Vogelpeife (brezov lub med dvema

klinčkoma), die Klutter, *V.-Cig.*; s čovinkom sove klicati, *vzhšt.*

čoviniti, *inim, vb. impf.* schreien, wie die Eule: sova čovini, *Hip. (Rok.).*

čovinkati, *am, vb. impf.* na čovinek piskati, *Z.*

čovitelj, *tija, m. Cig.*, pogl. čofitelj.

črbolinka, *f.* neko jabolko, *Mariborska ok.-Erj. (Torb.).*

črč, *ččā, m.* das Gezirpe, *Mik.*

črčā, *f.* „senožet na črtu (Modung)“, *Erj. (Torb.), Tolm.*; — prim. črtati.

črčānje, *n.* das Gezirpe; — das Gepraßel, *Cig.*

črčānka, *f.* die Klapper, *Mur.*

črčāti, *īm, vb. impf.* 1) zippen, *Mur., Cig.*; kobilice črčijo, *Glas.*; žvitišchern, *Cig., Krn.-Erj. (Torb.);* vesne črčijo, kadar po noči gredo, ali kakor drugi pravijo, hgeščijo, *Krn.-Erj. (Torb.);* z veseljem črčijo otroci v učilnico, *SIN.*; schrillen, *Jan.*; — 2) praßeln, *Cig.*; — 3) rieseln (wie z. B. wenn der Same aus den Kapfeln fällt), *C.*; — prim. cvrčati.

črčāvka, *f.* = sodra, babje pšeno, *ogr.-C.*; — prim. črčati 3).

1. **črčēk**, *čka, m. 1)* = cvrček, *Jan., Mik.*; — 2) = črčanka, die Klapper, *Hal.-Zora.*

2. **črčēk**, *čka, m.* der Griffel, *Štek.*

črčēca, *f.* pravilnejša oblika za nav. črkica.

črčēka, *f.* etwas fingerfingertes, das Gezirpel, *Mur.*

črčkarīja, *f.* die Krißlei, *Jan.*

črčkāti, *ām, vb. impf.* krißeln, *Mur., Cig., Jan., Štek., vzhšt.*; — prim. čeckati.

črčkāvec, *vca, m.* der Krißler, *Mur., Cig.*

črčēda, *f.* 1) die Herbe; č. ovac, volov; — 2) die Ordnung, die Reihenfolge: v času njega črede, *Trub.*; zdaj pride nanj čreda, *C., Koborid-Erj. (Torb.);* danes je moja čreda, heute ist die Reihe an mir, *Fr.-C.*; po čredi, nach der Reihe, *Rib.-M.*; vsi boste po čredi dobili, *BIKr.*

črčdār, *rja, m.* der Dorfhirt, *ogr.-Valj. (Rad).*

črčdāba, *f.* die Abwechslung, *Jan.*

črčdinka, *f.* die Koppel: gospodarstvo na čredinke, die Koppelwirtschaft, *Zal.-Cig.*

črčdinstvo, *n.* die Koppelwirtschaft, *Cig.*

črčediti, *črčdim, vb. impf.* ordnen, reihen, *ogr.-C.*; — č. se, abwechseln, einander ablösen, nach der Reihe etwas thun, *Cig., C., DZ., Glas., BIKr., Hal., ogr.-Raič (Nkol.);* v pesmih se č., *ogr.-C.*

črčdnica, *f.* črednikova žena, *Valj. (Rad).*

črčdnik, *m.* der Gemeindefhirt; kriči, kakor črednik, *vzhšt.*; — der Schäfer, *Jan., BIKr.*

črčdoma, *adv.* 1) herdentweise, *M.*; — 2) abwechselnd, *C., M., DZ.*; vsak drug dan, čredoma, zdaj zjutraj, zdaj popoldne, *Levst. (Pril.);* — reihenweise, *Cig.*

črčdomašnji, *adj.* periodisch, *C.*

črčmha, *f.* = čremša, *Jarn.*; — divja č. = kostenika, dremoles, *C.*

črčmoš, *m.* der Bärenlauch (allium ursinum), *Z., Mik.*; (čremož, *M.*)

črčmsa, *f.* die Val- oder Traubenfirsche (prunus padus), *C.*; — pasja č. = krhlika, *C.*

črēn, m. das Heft (eines Messers, einer Gabel etc.), der Stiel, C.

črēnjš, f. pl. das Messerheft, ogr.-Cv.

črēns, ēnsa, m. = črensna, Valj. (Rad).

črēnsa, f. = črensna, Mur., Mik.

črēp, m. 1) die Scherbe; gesprungener Topf; — der Topf (zaničlj.), St.; poje kakor star črep, Z.; — 2) = črepina, der Schädel: mahiniti koga po črepu, SIN.; tvoj goli in prazni črep, Let.; — 3) = strešna opeka, Cig. (stsl.).

črēpa, f. die Scherbe, ogr.-Mik., lončena posoda, Tolm.

črēpāca, f. = črepaha, C.

črēpaha, f. die Schildkröte (testudo), Cig., Jan.; velikanska č., die Riesenschildkröte (che-lonia Midas), Erj. (Ž.).

črēpāk, m. = lonec (zaničlj.): strupljen č., Slom.

črēpāp, n. das Schöpfgefäß, Cig.

črēpānja, f. = črepina, Mur., Danj. - Mik.; (črpanja) ogr.-Valj. (Rad).

črēpāt, pam, pljem, vb. impf. 1) schöpfen, Guts., Jan., Cig., Jan.; — 2) schlürfen, gierig trinken, laufen, Mur., jvž St., (-āti), BIKr.

črēpec, pca, m. 1) dem. črep; — 2) der Dummkopf, Zil.-Jarn. (Rok.).

črēpetātī, etām, ēcem, vb. impf. tönen, wie ein gesprungener Topf, C., Trst. (Let.).

črēpica, f. = strešna opeka, Cig.; — prim. črep 3).

črēpīna, f. 1) die Scherbe; = lončena posoda (zaničlj.); — 2) die Hirnschale, Erj. (Ž.); der Schädel; udariti koga po črepini.

črēpīnast, adj. scherbenartig, Cig.

črēpīnja, f. 1) = črepina 1), Guts., Mur., Cig., Jan., Mik., St.; črepinje počediti, das Geschirr reinigen, Zv.; — 2) = črepina 2), M.

črēpīnjak, m. = graden, die Steineiche, die Winter-eiche (quercus sessiliflora), Cig., Jan., Nov., Tuš. (R.), Medv. (Rok.).

črēpīnjevec, vca, m. die Schädelstätte, Mur., C.

črēpkati, am, vb. impf. = črepetati, M., C.

črēpniti, črēpnem, vb. pf. ein Scherbengeräusch von sich geben: pisker je črepnil, C.

črēpāja, f. = črepina 1), Cig., C.; — der Ziegel, ogr.-C.; prstena, skledi podobna posoda, pod katero se navadno peče pogača, Hrušica v Istri-Erj. (Torb.).

črēpnjšen, adj. = lončen, ogr.-M., C.

črēpnjška, f. das Scherben, ogr. - Valj. (Rad).

črēpotātī, otām, ēcem, vb. impf. = črepetati, C., M.

črēpōn, m. großer Topf, C., Z.

črēpōvje, n. Scherben; altes Geschirr, C.

črēpūnja, f. die Scherbe, Dol.

črēslar, rja, m. = strojar, Vrt.

črēslati, črēsiam, vb. impf. 1) abrinden, Z.; — 2) schlagen, streichen, Z.; — 3) strafen, tabeln, C.

črēslen, adj. Loh-: čreslena kislina, die Gerbsäure, Cig. (T.).

črēslenica, f. 1) die Lohbrühe, Cig., C., Vrt.

črēslinka, f. = čreslo 1), Dol.

črēsloq, n. 1) die Loh-; — 2) „pretini v orehu“, Drežnica-Erj. (Torb.).

črēslov, adj. Loh-, Z.

črēslovina, f. der Gerbestoff, Cig. (T.).

črēslovka, f. = čreslenica, Cig.

črēslnja, f. die Kirche; čresnje zobati, Kirchen essen; sv. Vid je čresenj sit; tvoja modrost je od čresenj do višenj, Npreg - Lašče-Levst. (M.); der Kirchsbaum, s čresnje pasti; navadna č., die Bogellirische (prunus avium), Tuš. (R.); = divja č., Cig.; č. hrustavka, die Knorpelirische, č. srčica, die Herzirische, Tuš. (R.); lavorikasta č., die Lorbeerirische (prunus laurocerasus), Tuš. (R.); kozja č., gemeiner Wegdorn, Kreuzdorn, Cig., Tuš. (R.), Medv. (Rok.); volčja č., die Wolfirische (atro-pa Belladonna), Cig., Jan., Tuš. (R.); pasja č., der Faulbaum (rhamnus frangula), Josch.

črēslnjak, m. čresnjam podoben fižol, C.

črēslnjarica, f. neka breskev: die Kirchen-pflaume, C.

črēslnječtec, lca, m. der Kirchen išt, Mik.

črēslnjev, adj. Kirchen-; č. les, das Kirchen-baumholz.

črēslnjevec, vca, m. 1) der Ort, wo sich Kirchen-bäume befinden, C.; — 2) ein Kirchenholz-stamm, Mik.; — 3) der Kirchenbrantwein, Cig., M.; — der Kirchenwein, Mur.; — 4) der Buchfink (fringilla caelebs), Kras.-Erj. (Torb.), Štek.; — 5) čresnjam podoben fižol, Kr.-M., Valj. (Rad), LjZv.

črēslnjevka, f. 1) die Kirchenfliege (tripeta cerasi), Erj. (Z.); — 2) neki fižol, C.

črēslnjevica, f. das Kirchenwasser, Jan.

črēslnjevina, f. das Kirchenbaumholz.

črēslnjica, f. dem. čresnja; kurja č., das Ader-gauchheil (anagallis arvensis), Cig., Medv. (Rok.).

črēt, m. = čreta, C., Mik.

črēta, f. ein morastiger Ort, der Nied, C., St.; V čreti mrzla voda 'zvira, Npes.-Vraž.

črētina, f. = čreta, C.

črētje, n. coll. das Krummholz, Mik.; — prim. čretovec.

črētnik, m. = čreta, C.

črētovec, vca, m. die Edelstöhre, Rož. - Kres I. 617.

črēvāt, āta, adj. dickbauchig, C.; — črevata, schwanger, C.

črēvce, n. 1) dem. črevo, Cig.; tudi: črevcē, Valj. (Rad); — 2) kurja črevca, die Stern-miere (stellaria media), C.

črēvčič, m. = kurja črevca, C.

črēvec, vca, m. = kurja črevca, C., M., Josch, SIGor.

črēvelj, vlja, m. 1) der Schuh, Guts., Jarn., Cig., Jan.; ženski črevelj, der Frauenschuh, Jan.; zvrhni č., der Ueberschuh, Cig.; — der Stiefel, Mur., Dol., St.; — 2) der Habschuh, Jan.; — 3) der Schuh, der Fuß (als Längen-maß).

črēveljca, (vljec), veljca, m. dem. črevelj; = der Frauenschuh (cypripedium calceolus), (črev-ljec) Tuš. (R.).

črēveljček, čka, m. 1) dem. črevelj; — 2) der Hornflie (lotus corniculatus), Z.

črēven, vna, adj. = črevesen, *Cig., Jan.*
 črēvsce, n. dem. črevo.
 črēvsen, sna, adj. Darm-; črevesna vnetica, die Gebärmertzündung, *Cig.*
 črēvje, n. coll. die Gebärmere, *M.*; das Darm-system, *Cig. (T.).*
 črēvljar, rja, m. der Schuhmacher; nav. črevljár.
 črēvljarček, čka, m. dem. črevljár; das Schusterlein.
 črēvljarica, f. 1) die Schuhmachersfrau, *Z.*; — 2) der Schufsegen, *Kr.*
 črēvljáriti, árim, vb. impf. das Schuhmacherhandwerk ausüben.
 črēvljarski, adj. Schuhmacher-, Schuster-; č. moister; nav. črevljárski.
 črēvljevka, f. = črevljara 2), *Bes., SIN.*
 črēvljarstvo, n. das Schuhmacherhandwerk.
 črēvnica, f. das Darmbein, *Erj. (Som.).*
 črēvq, čsa, n. 1) der Darm; debelo č., der Dickdarm, slepo č., der Blinddarm, tenko č., der Dünndarm, tešče č. (lačno č., *Cig. (T.).*), der Leerdarm, vito č., der Krummdarm, *Erj. (Som.); pl. čřeva*, die Gebärmere; — 2) der Unterleib, der Bauch, *Jan., ogr.-C.*; črevo me boli, ich habe Leibweh, *Jan.*
 črēvobólja, f. der Bauchschmerz, das Bauchgrimmen, *Jan.*; („čerbolja“, *Gor.-Cig.*).
 črēvogriz, griza, m. das Bauchgrimmen, *Mur., Cig.*
 črēz, 1. praep. c. acc. über—hin (bei einer Bewegung): 1) Bode daleč prepeljana, Črez tri gore zelené, Črez tri vode studene, *Npes.-K.*; črez reko splavati, schwimmend über den Fluß gelangen; črez okno vreči, über das Fenster hinabwerfen; črez pas prijeti koga, den Leib (die Taille) umschlingen; črez pol pretrgati, mitten entzweibrechen; črez pol prerezati jabolko; — 2) über—hinaus: črez mero, übermäßig; žalost je bila črez moč, allzugroß, *Npes.-Mik.*; črez silo, allzuviel, allzulehr, *C.*; črez nemoč, allzulehr, über alle Grenzen, *Jan., M., Z.*; črez nemoč velik, allzugroß, *C.*; über (= größer als): lakota je vstala, črez prvo lakoto, katera je bila v Abrahamovem času, *Dalm.*; — über: kralj črez kralje vse, *Npes.-Kr.*; Ammi je bil črez njih vojsko, *Dalm.*; postavim te črez ves Egipet, *Ravn.*; črez vojsko glavar, *Zora*; — 3) gegen: črez očino voljo, *Boh.*; črez tvojo voljo, *Kast. (N. c.)*; črez njega zapoved, *Dalm.*; črez vso pravico, *Jsvkr.*; vsi greše črez ljubezen svojega bližnjega, črez božje zapovedi, *Kast. (N. c.)*; ne more mi črez čast biti, *Pohl. (Km.)*; črez čast komu kaj reči, *Dict., Litija-Svet. (Rok.)*; ni črez občinski zakon, *Levst. (Nauk)*; vem, da nekatrim bode zelo črez voljo, *Levst. (Nauk)*; — oni so črez njega storili punt, *Dalm.*; velike tožbe črez te gredo, *Trub. (N. T.)*; — 4) nach Verlauf von —, über (o času); črez sedem let je šla nazaj, nach sieben Jahren, *Npes.-K.*; črez malo časa, über eine kleine Weile; — über (= hindurch): imejte me danes črez noč, über Nacht, *Npes.-K.*; črez dan,

den Tag über; črez zimo, den Winter über; vsako nedeljo črez celo leto, *Kast. (Roč.)*; ohranili so svoje slovensko ime črez vse čase nevarnosti, *Jurč.*; — II. adv. črez jemati pri petju, in einer höheren Tonlage singen, *Zv.*; po črez (počrez) dejati kaj, etwas querüber legen; na črez, im Allgemeinen, im Durchschnitt: na črez se lahko reče, da . . . *Krn.-Erj. (Torb.)*; po črez (počrez), in Haufsch und Bogen (ohne Detailrechnung), *Levst. (Rok.)*; narediva po črez, *Z.*
 črēzdánji, adj. den Tag über stattfindend, *C.*
 črēzdánski, adj. = črezdanji, *M.*
 črēzjútri, adv. = črez jutri, pojutrnjem, *BlKr.*
 črēzjútrnji, adj. übermorgig, *BlKr. - LjZv. IV. 747.*
 črēzméren, rna, adj. maßlos, *Jan., Cig. (T.), nk.*
 črēzmōrski, adj. transmarin, *Cig., C.*
 črēznatūren, rna, adj. übernatürlich.
 črēznaváden, dna, adj. außerordentlich, *C., M.*; čreznavadna olepšava cerkve, *Cv.*
 črēznemočeváti, ťjem, vb. impf. in Fraß und Völlerei leben (čreznemčevati, *Mur.*).
 črēznemočnost, f. das Uebermaß, *C.*; — č. v jedi in pijaci, Fraß und Völlerei, *C.*; (čreznemčnost, *Mur.*).
 črēzpolovičen, čna, adj. mehr als die Hälfte betragend, *Jan.*
 črēzrámnica, f. der Trags-, der Achselgurt, *C., Z.*
 čřfa, f. *Cig.*, pogl. čřfa.
 čřgetáti, etám, ččem, vb. impf. zwitschern, *C.*
 čřgót, óta, m. etwas Gefipeltes, die Krippelei, *C.*
 čřgotáriti, árim, vb. impf. = čřgotati, *C.*
 čřgótati, ótam, vb. impf. kripeln, *C., Zora*; — prim. čřkati.
 čřgotiga, f. = čřgot, *C.*; kvake in čřgotige, *Krempf. (Let. 1878. III. 79.)*.
 čřh, čřha, m. = čřha, *V.-Cig., Jan., C.*
 čřha, f. der Ruch, der Ruchser, *Jan., C.*; kar čřhe ji ne odgovori, *Ravn.-Mik.*
 čřhljaj, m. = čřha, *Jan.*
 čřhnil, čřhnem, vb. pf. einen Laut von sich geben, muckfen; niti čřhnil ni, ni besedice čřhnil.
 čřič, íča, m., *Valj. (Rad)*, pogl. čřič.
 čřiček, čka, m., *Jan.*, pogl. čřiček.
 čřk, čřka, m. der Strich, ein Schriftzug, *Cig., M.*; — prim. čřka.
 čřka, f. der Buchstabe; ulite čřke, Lettern, *Cig.*; — menda nam. čřtka; prim. čřtati, *Mik. (Et.).*
 čřkar, rja, m. kdor se s čřkami peča, *nk.*
 čřkarski, adj. čřkarska pravda, der Abtrieb, *UčT., nk.*
 1. čřkati, čřkam, vb. impf. knarren (z. B. von ungeführten Rädern), *Jarn.*; — schirfen (vom eintönigen Laut des Finken), *V.-Cig.*; — prim. čřcati.
 2. čřkati, čřtam, vb. impf. kripeln (tudi: čřkati), *Mur.*; — prim. rus. čřkats, kripeln; nam. čřkati. (i)
 čřkica, f. dem. čřka, *Cig., Jan., nk.*; — pogl. čřčica.

črknja, *f.* = črka, *C.*; — = vejica, der Weistich, *Mur.*

črkoljica, *f.* die Schriftgießerei, *Cig., Jan.*

črkolivec, *vca, m.* der Schriftgießer, *Cig., Jan., C., nk.*

črkopis, *isa, m.* die Buchstabenchrift, *Jan., Cig.(T.).*

črkopisje, *n.* = črkopis, *Jan.*

črkoršec, *zca, m.* der Schriftschneider, *Cig., Jan.*

črkoslóvje, *n.* die Buchstabenlehre, *Cig., Jan.*

črkostavec, *vca, m.* der Schriftsetzer, *Cig., Jan., nk.*

črkováti, *ujem, vb. impf.* buchstabieren, *Cig., Jan.*

črkoven, *vna, adj.* Buchstaben-, *nk.*

črlin, *m.* „neka ptica, ki se tako nekam glasi“, *Kras-Erj.(Torb.).*

črljen, *ena, adj.* roth, *Habd., Guts., Mik., (-len) kajk.-Valj.(Rad.).*

črljenec, *nca, m.* 1) die Schamröthe: črljenec me oblije, *C.*; — 2) die Zwiebel, *Habd., Cig.; črljenec, Valj.(Rad.).*

črljeneti, *im, vb. impf.* roth werden, *kajk.-C.*

črljenina, *f.* die Röthe, rothe Schminke, *Habd.*

črljenka, *f.* schwarzer Nachtschatten (*solanum nigrum*), *Cig., C.*; *hostna č.* die Saunrübe (*bryonia dioica*), *Cig., ogr.-C.*

črm, *m.* 1) eine brandige Entzündung: der Karbunkel, der Anthrag, *Cig., Jan., DZ.*; *č.* v prstu, der Fingerring, *Mur., St.*; ledni (*ritnikov*) *č.*, das Rückenblut (eine Form des Anthrag), *Bleiw.-Cig.*; — = vranični prisad, der Milzbrand, *Cig., Jan., Nov.*; — das Rantstorn (eine Krankheit der Schweine), *Cig.*; — 2) mošt je v črmu, der Most ist bei der ersten Gährung in der Schwärze, *Mur., C.*

črmast, *adj.* brandig, *Cig.*; črmasta krv-moča, *Nov.*

črmelj, *mlja, m.* = čmrli, *Gor., Mik.*

črmelj, *m.* = čmrli, *Dict., Goris.*

črmelika, *f.* der Hundswürger (*cynanchum*), *C., Medv.(Rok.).*

črmiljak, *m.* der Eierdotter, *Meg., Cig., Rib.-Mik., Mariborska ok.-C.*; beljak okoli črmiljaka, *Dalm.*

črmljen, *adj.* = črlen, *C.*

črmnel, *čla, adj.* roth, (črnel, črnjel), *Zil.-Jarn.(Rok.), Rej.-C.*; Moja ličica so bleđa, Tvojapa črnela (nam. črmnela), *Npes.-Schein.*

črmnētec, *čca, m.* neka vinska trta, (črnelec) *Ip.-Erj.(Torb.).*

črmnelka, *f.* 1) = rdečerepka, podgorelec, der Gartenrothschwanz (*sylvia phoenicurus*), (črnelka) *C.*; — 2) neko jabolko, (črnelka) Šebrelje-Erj.(Torb.); — neka hruška, (črnelka) *Sv. Jakob na Savi-Erj.(Torb.).*

črmnica, *f.* 1) der Milzbrand, *Levst.(Nauk), (črnica) Nov.*; — 2) der Frieselausschlag, (črnica) *Notr.-SIN.*

črmnjak, *m.* der Eierdotter, (črnjak) *Alas., Kras, Ip., Koborid-Erj.(Torb.), GBrda.*

črmnoók, *čka, m.* neka riba: = črmnooka, *Bohinj-Erj.(Rok.).*

črmnoóka, *f.* die Blöße (*leuciscus rutilus*), (črmnooka) *V.-Cig.*; „črnovka“, *Frey.(F.).*

črmožljiv, *iva, adj.* schwermüthig, hypocho-n-drisch, *ogr.-C.*; — morda nam. čemernežljiv; *prim. čemerljiv.*

črna, *m.* 1) = oteklina, bula, *BlKr., DSv.*; — 2) der Getreidebrand: *Cig.*; — = smod, die Traubenseige, *vzh.St.-C.*; — *prim. črm.*

črna, *i, f.* die Schwärze, *Jan.*; angleška *č.*, das Englisch-Schwarz, *DZ.*; — der Nohr (chem.), *Cig.(T.).*

črna, *adj.* schwarz; v črno oblečen, schwarz-gescheidet, in Trauerkleidern; — črno se mi dela pred očmi, ich verliere die Besinnung; — vse črno jih je (o velikem številu temnih stvari); ni odgovoril ni črne ni bele, *Erj. (Izb. sp.).*

črna, *f.* Name einer schwarzen Kuh (*C.*) oder Ziege, (*Erj. Torb.).*

črnāv, *ava, adj.* schwärzlich, *Mur., Mik.*; fant je še črnāv po čelu od udarca, *Gor.*

črnāvka, *f.* dunkler Fleck am Körper, eine dunkle Strieme (von unterlaufnem Blute), *Dict.-Mik., Svet.(Rok.), BlKr.*; črnāvka za črnāvko, („Beule für Beule“), *Dalm.*

črnāvica, *f.* = črnāvka, (črnovica) *Notr., Rib.-DSv.*

črnāvkast, *adj.* schwärzlich, *Dict.*

črnāč, *bēla, m.* die Weingrille (*decanthus pellucens*), *Sv. Križ(Ip.)-Erj.(Torb.).*

črnček, *čka, m.* dem. črnc; — eine Art Hummel, *Mik.*

črnč, *f. pl.* das Messerheft, *Mur., Mik.*; noževe črne, *Polj.*; *gen. črni, SlGor.*; — *prim. črenje in čren.*

črnač, *čta, m.* schwarzer Ochse, *Valj.(Rad.).*

črnc, *nca, m.* 1) ein Schwarzer: der Nohr, der Regier, *Jan., Cig.(T.), nk.*; — 2) das Schwarzbrod, *C.*; — 3) der Brand am Getreide, *Guts., Cig.*; — 4) die Schwärze des jungen gährenden Weines, *jvzh.St.*; — 5) die Stedische (*ilex aquifolium*), *C.*; — 6) neka trta, *C.*

1. črnč, *čla, adj.* schwärzlich, *Cig.*

2. črnč, *čla, adj.* pogl. črmnel.

črnčtec, *čca, m.* pogl. črmnelec.

črnčlica, *f.* = črnāvka, črnjāvka 1), *C.*

črnčlka, *f.* pogl. črmnelka.

črnčti, *im, vb. impf.* schwarz werden; grozdje črni, *Notr.*; črni, es zieht ins Schwarz, *Cig.*

1. črnica, *f.* 1) ime raznim živalim: črna koza, *Erj.(Torb.);* — kuna *č.*, der Edelmarkter, *Svet.(Rok.);* — čopasta, mala *č.*, die Haubenente (*anas fuligula*), *Cig.*; — velika *č.*, die See-Ente (*anas fusca*), *Cig., Svet.(Rok.);* — die Aesculapsschlange (*coluber Aesculapii*), *Strek.*; die Schwarznatter (*coluber carbonarius*), *Erj.(Z.);* — der Dintenfisch (*sepie*), *Jan., C., Erj.(Z.);* — 2) ime raznemu sadju in rastlinam: črna podolgasta smokva, *Goriška ok.-Erj.(Torb.);* — neka oljika, *Rihenberk-Erj.(Torb.);* — die Schwarzkirche, *Cig., Erj.(Torb.), Sv.(Rok.), LjZv.*; — = borovnica, die Schwarzbeere, die Heibelbeere (*vacinium myrtillus*), *Jan., Tuš.(R.), Poh.*; — der

Samenhanf, *Cig., C.*; kmet ve, da so dvojne konoplje, da jedna — imenuje jo črnico — rodi, *Erj. (Irb. sp.)*; — das Frauenhaar, (asplenium trichomanes), *C., M.*; — 3) der Humus, die Dammerte, *Cig. (T.)*, *C.*; — 4) eine dunkelfarbige Geshwulst, *Kr.-Valj. (Rad.)*; — 5) die Schwartzlucht, *Cig.*

2. črnica, *f.* pogl. črnnica.

črničast, *adj.* beerblau, *Cig.*

črničevje, *n.* der Schwärzbeerstrauch, *Cig., C.*

črničje, *n.* = črničevje, *Mur., Jan.*

črničnica, *f.* der Samenhanf (cannabis sativa), *Vrsno (Tolm.)-Erj. (Torb.)*.

črnika, *f.* 1) die Stedjeiche (ilex aquifolium), *Cres. Lošinj-Erj. (Torb.)*; — 2) = črnica, die Schwärzflirde, *C.*; — 3) der Schwärzkümmel (nigella arvensis), *Mik., Pohl. (Km.)*.

črnikast, *adj.* etwas schwartz, schwärzlich; brünett, *Cig.*; črnikastega obraza, *jvřhŠt.*; črnikasto rumen, rauchgelb, *Cig.*

črnila, *f.* neka trta, *Jarenina (Št.)-Erj. (Torb.)*.

črničec, *ica, m.* 1) der Maisbrand, *Goriška ok.-Erj. (Torb.)*; — 2) der Wachtelweizen (melampyrum arvense), *Cig., Klenik na Pivki-Erj. (Torb.)*; — drobni č., der Augentrost (euphrasia odontites), *Josch.*; — 3) die Baumräude (črnivec), *Cig.*; — 4) = črnc 4), die Schwärze des Rostes: črničec gre na mošt, kadar odkisa, *Št.*

črničen, *ina, adj.* 1) schwärzend, *Zora*; — 2) die schwarze Tinte betreffend, *Cig.*

črnika, *f.* neka hruška, *C.*

črnilnik, *m.* das Tintenfaß, *C., DZ., nk.*; razbite steklenice črepinja je nadomeščevala črnilnik, *Let.*

črnilo, *n.* 1) die Schwärze (pos. die Schuh-schwärze), *Gor.*; tiskarsko č., die Buchdrucker-schwärze, *Cig.*; kitajsko č., die Tusch, *Cig.*; — 2) die schwarze Tinte, *Habd., Pohl., Dict., Guts., Mur., Cig., Jan., Dalm., ogr.-Valj. (Rad.), nk.*; — 3) das schwarze Pigment im Auge, *Cig. (T.)*; — 4) die Schwarztraube, *Kamnica (pri Mariboru)-Kres.*; — 5) = muža, čreta, *C.*

črnina, *m.* neka vinska trta, *SlGor.-Erj. (Torb.)*.

črnina, *f.* 1) das Schwarz; — 2) dunkelrother (schwarzer) Wein; — 3) Name verschiedener Rothweinreben; — 4) schwarze Kleidung, Trauerkleider, *C.*; vdove se zavijajo v črnino, *SIN.*

črniš, *m.* eine Traubenart, *Ip.-Erj. (Torb.)*.

črnišev, *tve, f.* die Schwärzung, *Cig.*

črniš im, *vb. impf.* 1) schwärzen; hrastovina črni vodo, Eichenholz lohet das Wasser, *Cig.*; — č. se, = črneti, *Glas.*; — 2) č. koga, jemanden von der nachtheiligen Seite darstellen, anschwärzen.

črnivec, *vca, m.* 1) der Schwärzer, *Cig.*; — 2) der Anschwärzer, *Cig., Valj. (Rad.)*.

črnja, *f.* schwarze Sau, *Mur., Ravn.-Cig., Mik.*

črnjáč, *m.* črn človek, *Valj. (Rad.)*.

1. črnjāk, *m.* 1) männliches schwarzes Schwein, *Valj. (Rad.)*; — 2) = hudič, *Valj. (Rad.)*.

2. črnjāk, *m.* pogl. črnnjak.

črnjāv, *f.* das Schwarz: pos. plaža v žitu, *Gor.*; — nam. črnjava.

črnjava, *f.* das Schwarz, *C.*; v uganki: Bela poljska planjava, Žito sama črnjava, Memo gre, Kdor ne ume (= pismo), *Vod. (Pes.)*; — 2) das dunkle Kernholz, *M., Polj., Ig.*

črnjāvek, *vka, m.* neka ptica: = podgorelec, *C.*

črnjāvka, *f.* 1) = črnāvka, *Habd., Cig., BlKr.*; — 2) neka hruška, *Bolc-Erj. (Torb.)*; — 3) schwärzliche Kuh, *Valj. (Rad.)*.

črnjāvs, *m.* der Rappe, *Cig.*

črnjē, *f. pl. ogr.-Valj. (Rad.)*, pogl. črenje.

črnjenje, *n.* 1) das Schwärzen; — 2) das Anschwärzen.

črnjuh, *m.* ein schwarzer Mann (zaničlj.), *Danj.-Mik.*; ein schmutziger Kerl, *C.*

črnka, *f.* 1) die Negerin, *Jan.*; — 2) ein schwarzes weibliches Thier (Stute, Kuh), *Mur.*; ein schwarzes Schaf, *Notr.-Erj. (Torb.)*.

črnkast, *adj.* schwärzlich.

črnkavec, *vca, m.* der Rohr, *ogr.-Valj. (Rad.)*.

črnklja, *f.* schwarze Stute, *Mur., Mik.*; schwarze Kuh, *Mur.*

črnkljast, *adj.* schwärzlich, *Dict.*

črnkljat, *adj.* = črnkljast, *Mur., Cig., Jan.*

črnko, *m.* der Rappe, *Mur.*

črnob, *m.* *Cig.*, pogl. črnobil.

črnoba, *f.* die Schwärze, *Cig., Jan., Dalm.*; klobuk pušča črnobo, der Hut schwärzt ab, *Cig.*; — unterlaufenes Blut, *Cig.*

črnobē, *adj.* weiß und schwarz: vrana je črnobela, *Prip.-Mik.*

črnobil, *f. C.*, pogl. črna bil; išči pod: bil.

črnobina, *f.* die Krotentwurz (scrophularia nodosa), *Cig., Tuš. (St. l. č.)*; — prim. črna bil.

črnoblēd, blēda, *adj.* schwärzbleich, *Guts., Cig.*

črnobrad, brāda, *adj.* schwärzbärtig, *Jan., nk.*

črnobrādež, *m.* der Schwärzbärtige, *Cig.*

črnočētec, *ica, m.* grauer Würger (lanius minor), *C.*

črnōga, *f.* schwarze Sau, *C., Z.*

črnōgelj, glja, *m.* schwarzer Hensch.

črnoglāv, glāva, *adj.* schwärzbläufig, *Cig., Jan., nk.*

črnoglāv, glāva, *m.* gemeines Selbstheil (prunella vulgaris), *Tolm.-Erj. (Torb.)*.

črnoglāvec, *vca, m.* 1) der Schwärztopf, *Cig., Jan.*; — 2) bläulichgrünes Niedgras (carex glauca), *M., Z.*

črnoglāvka, *f.* 1) das Schwarzplättchen (sylvia atricapilla), *Cig., Jan., C., Erj. (Ž.)*.

črnogriv, griva, *adj.* schwärzmählig, *Cig.*

črnohāljust, *adj.* in schwarzes Gewand gehüllt, *Bes.*

črnok, *m.* pogl. črnnook.

črnokālāčina, *f.* neka trta, *Istra-C.*

črnokljūn, kljūna, *adj.* schwärzschäbellig, *Cig., Jan.*

črnokōdrast, *adj.* schwärzgelodt, *Zora.*

črnokōše, eta, *n.* neko jabolko, v Brkinih-Erj. (Torb.).

črnokōž, kōža, *adj.* schwärzhäutig: divji črnokōži razbojniki, *Zv.*

črnokōžen, žna, *adj.* schwärzhäutig, *Z.*

črnokril, krila, *adj.* schwärzflügelig, *Cig., Jan.*

črnokrilec, lca, m., pl. črnokrilci; Schwarzflügler (zool.), *Cig. (T.)*.
 črnokrven, vna, adj. schwarzblutig, *Cig.*
 črnolās, lāsa, adj. schwarzhaarig.
 črnolāsec, sca, m. der Schwarzhaarige, Z., nk.
 črnolāska, f. die Schwarzhaarige, Z., nk.
 črnoličen, čna, adj. von schwarzem, dunkelfarbigem Antlitz, *Mur., Cig.*
 črnoliška, f. das Schwarzplättchen (*sylvia atricapilla*), C.
 črnómóder, dra, adj. schwarzblau, *Cig., Jan.*
 črnóndg, nōga, adj. schwarzfüßig, *Cig., Jan.*
 črnódk, óka, adj. schwarzäugig, *Mur., Cig., Jan., nk.*
 črnóčka, f. pogl. črnooka.
 črnóprógast, adj. schwarzgestreift, *Jan.*
 črnórēp, rēpa, adj. 1) schwarzschwāzig, *Cig., Jan.*; — 2) mit dem Spizbrand behaftet: pšenica je črnorepa, V.-*Cig.*
 črnórēpost, f. der Spizbrand (des Weizens), V.-*Cig.*
 črnórizec, zca, m. = menih, *Vrt., LjZv.*; — stsl. črnórjāv, āva, adj. schwarzbraun.
 črnórōk, rōka, adj. schwarzbānig, *Cig.*
 črnórūmēn, čna, adj. schwarzgelb.
 črnósemēn, adj. schwarzlamig, *Cig.*
 črnósiivkast, adj. mohrengrau, *Cig.*
 črnōst, f. = črnota, *Dict., Mur., Cig.*
 črnósūknař, rja, m. = črnosuknjež, *Cv.*
 črnósūknež, m. der Schwarzrod, *Cig.*
 črnóšēlec, lca, m. der Schwarzfünfler, der Rauberer, *Cig., C.*
 črnóta, f. die Schwärze (als Eigenschaft), *Cig., Jan.*
 črnóvēsten, stna, adj. mit schwarzem (bösem) Gewissen, *Raič (Slov.)*; črnóvestni Herod, *SLN.*
 črnóvidec, dca, m. der Schwarzseher, der Weissmilt, C., *Jan.*
 črnóvica, f. pogl. črnavica.
 črnóvidnost, f. = črnovidstvo, *Cig. (T.)*.
 črnóvidnost, n. die Schwarzseherei, *Cig. (T.)*.
 črnovka, f. pogl. črnooka.
 črnózdōb, zōba, adj. schwarzāhnig, *Mur., Cig., Jan.*
 črnózōn, zōna, adj. schwarzāhnig, *Cig.*
 črnózōlēn, čna, adj. 1) schwarzgallig, *M.*; — gallig, *C.*; — 2) melancholisch, *Cig.*; stsl. črnózōlēnik, m. der Melancholiker, *Cv.*
 črnózōlēnost, f. die Schwarzsucht, *Cig.*
 črnózōlt, adj. schwarzgelb, *Cig., Jan.*
 črnúga, f. = črnoga, Z., *kajk. - Valj. (Rad.)*.
 črnúgēlj, glja, m. = črnogelj, C.
 črnúh, m. der Schwarze, der Neger (zaničlj.), *ZgD.*; — der Schwarzflügler, der Schwarzläufer, *Cig. (T.), Erj. (Z.)*.
 črnúha, f. der Schwarzfünfler (nigella arvensis), *Cig., C., Tuš. (B.)*.
 črpālīšče, n. mesto v reki, kjer vodo zajemajo, die Schöpf, *Cig.*
 črpálg, n. das Schöpfzeug, die Schöpfmaschine, *Cig. (T.)*.
 črpānje, n. das Schöpfen, *Cig.*
 črpáti, ām, vb. impf. schöpfen, *Mur., Cig., Jan., Mik., Sol., Nov.*; — pumpen, C.; schaufeln, C.; — prim. črepati.

črpāvec, vca, m. einer, der schöpft, *Cig.*
 črpāvka, f. eine, die schöpft, *Cig.*
 čřstel, stla, adj. Rib.-*Mik., C.*, pogl. čřstev.
 čřsten, tna, adj. = čřstev, *Savinska dol.*
 čřstev, stva, adj. = čřrst, *Danj.-Mik.*; čřstev je bil po mladeniško, *Ravn.*; čřstvo žito = jekleno ž., *Svet. (Rok.)*; — frišč, *Jan., M.*; čřstva voda, *Slom.*; Tri kapljice čřstve krvi, *Npes.-Vraž.*
 čřstviti, im, vb. impf. stärten, C.; anfrischen, *Cig.*
 čřš, m. = storž, *Pohl., Guts., Mur.*; — prim. čřš.
 čřšje, n. coll. die Zapfen vom Nadelholz: smrekovo č., C.
 1. čřt, m. 1) das Rodeland, *Tolm.-Erj. (Torb.)*; čřte delati, C.; — 2) die Raingrenze zwischen zwei Berggätern, *Mariborska ok.-C.*
 2. čřt, m. der Haß, die Anfeindung, die Feindschaft, *Cig., Jan., M., ogr.-C.*
 čřta, f. der Strich, die Linie, *Jan., Cig. (T.)*. nk., ravna, prema č. die gerade Linie, kriva č., die trumme Linie, jajasta č., die Ovallinie, *Cig. (T.)*; zobata č., die Backenlinie, V.-*Cig.*; č. krožnica, die Hirtellinie, *Cig.*; č. osnovnica, die Grundlinie, č. vzporednica, die Parallele, č. presečnica, die Durchschnittslinie, č. polovnica, die Halbierungslinie, č. veznica, die Verbindungslinie, č. poprečnica, die Querslinie, č. pravilnica, die Normale, č. stalnica, die Constante, č. središčnica, die Centrallinie, č. prevodnica, der Leitstrahl, *Cig. (T.)*; č. senčnica, die Schattenlinie, č. vozlenica, die Knotenlinie (phys.), č. proznosti, die elastische Linie, čřte enakega uklona, isogonische Linien, č. iste meri ali gledi, gleichgerichtete Linien, *Cig. (T.)*, telegrafska č., die Telegraphenlinie, *Cig.*; stavbna č., die Baulinie, *Nov., nk.*; obrazne čřte, die Gesichtszüge, *Cig. (T.)*; — 2) neka psovka: čřta nastranska, idi pa ti gori! *Andr.*; čřta, beži, lovci gremo, *Andr.*
 čřtāten, āna, adj. Reiß-: čřtalno orodje, das Reißzeug, Zeichenrequisiten, *Cig., C., Levst. (Močv.)*.
 čřtādnik, m. die Reißfeder, *Cig.*; der Schreibgriffel, C.
 čřtalq, n. 1) das Pflugmesser; tudi: čřtālg, *Valj. (Rad.)*; — 2) priprava z dvema zoboma, ki se rabi pri sejanju turščice, *Rib.-DSv.*
 čřtanina, f. die Zeichnung, *DZ.*
 čřtanje, n. 1) das Rißen: č. smrek, da bi se smola iz njih cedila, der Harzriß, *Cig.*; — 2) das Zeichnen: č. po modelu, das Modellzeichnen, *Cig. (T.)*.
 čřtarstvo, n. die Zeichenkunst, *Cig. (T.)*.
 čřtast, adj. 1) linienförmig, *Cig.*; — 2) quadriert, C.
 čřtati, čřtam, vb. impf. 1) roden, *Tolm.-Erj. (Torb.)*; — selišče č., den Platz zu einem Hause abtheilen, *Cig.*; — 2) aufreißen: smreke č. (skorjo narezavati, da se iz nje smola cedi), *Cig.*; drevesa č., mit dem Balzhammer bezeichnen, anplätzen, *Cig.*; — 3) rißen, gravieren, *Cig.*; — 4) zeichnen, *Cig., Jan., Cig.*

(*T.*), *nk.*; — 5) stricheln, *Jan.*; — austreiden, durchstreichen, *nk.*
črténje, *n.* das Hasfen; (črténje nam. črenje *Valj. (Rad)*).

črtéti, *im, vb. impf.* 1) hasfen, *Zora, južhŠt.*; — 2) črti se mi, es ist mir verhasst, es ekelt mich an, *C.*

črtež, *m.* der Grundriß, der Plan, *Jan., Cig. (T.), Levst. (Nauk), nk.*; — vojevalni črtež, der Kriegsplan, *SIN.*; — rus.

črtéžen, *žna, adj.* halberfüllt, *Dol.-Erj. (Torb.).*
črtica, *f. dem.* črta.

1. črtiti, črtim, *vb. impf.* 1) roben, *Tolm.-Erj. (Torb.)*; — 2) rižen: drevo z nožem č., *GBrda*; reißen, lachen: drevo č., *Cig.*; — prim. črtati.

2. črtiti, *im, vb. impf.* hasfen, anfeinden, *Mur., Cig., Jan., Kr.*; črtim to, das ist mir verhasst, *Cig.*

črtivec, *vca, m.* der Hasser, der Anfeinder, *Mur., Cig., Jan., Ravn.*

črtivka, *f.* die Hasserin, *Mur., Jan.*

črtkati, *am, vb. impf.* schraffieren, *Cig. (T.).*

1. črtnik, *m.* der Reißstift, *Cig.*; svinčeni č., das Reißblei, *Cig.*; rodec č., der Roßstift, *DZ.*; risarski č., der Zeichnstift, *Cig., DZ.*; — der Griffel, *Jan., Sol., DZ.*

2. črtnik, *m.* der Hasser: č. istine, *SIN.*

črv, *m.* 1) der Wurm; črve pasti = mrtev biti; podzemeljski č., der Regenwurm (*lumbricus agricola*) *Erj. (Ž.)*; — in der Erde, im Holz, im Fleisch, im Obst u. s. w. sich vorfindende Insectenlarve; — zakažni č., der Hautwurm, der Mehlwurm, *Cig., Jan.*; — 2) č. (na prstu), das Fingergeschwür, der Fingertwurm; — prim. črm.

črvad, *f.* das Gewürm, *Cig., Jan., C.*

črvadina, *f.* = črvad, *Jan.*

črvast, *adj.* wurmförmig, *V.-Cig., Jan.*

črvav, *áva, adj.* = črviv, *V.-Cig.*

črvavéti, *im, vb. impf.* wurmförmig werden, (črvoveti) *Met.*

črvce, *vca, m. dem.* črv; škrlatni č., die Scharlach-Schildlaus, die Cochenille (*coccus cacti*), *Erj. (Ž.)*

črvce, *vca, m. dem.* črv; — der Piston am Percussionsgewehr, *Notr.*

črvēnec, *nca, m.* neka trta: rother, wälscher Tharand, rother Trollinger, *Trumm.*

črvēnka, *f.* der Gänsefuß (*chenopodium*), *Medv. (Rok.).*

črvič, *ica, m. dem.* črv, das Würmchen: pl. črviči, die Maden, *Cig. (T.).*

črviček, *eka, m. dem.* črvič; das Würmchen.

črvičenje, *n.* das Bauchgrimmen, *Cig.*

črvičiti, *ičim, vb. impf.* črviči me po trebuhu, ich habe Bauchgrimmen, *Cig., M., Polj.*; — črviči me, es macht mir Kummer, es wärmt mich, *Navr. (Kop. sp.).*

črvina, *f.* 1) der Wurmfisch, das Wurmlösch, *V.-Cig.*; — 2) der Wurm: človek je ješča črvina, *C.*; — das Gewürm, *Cig.*

črvinjak, *m.* das Wurmkraut, der Rainfarn (*tanacetum vulgare*), *Cig., M.*

črvinka, *f.* die Möhringie (*Moehringia*), *C., Medv. (Rok.).*

črviv, *iva, adj.* wurmig, wurmförmig: črvivo sadje, črviv les.

črvivčič, *m. dem.* črvivec, *C.*

črvivec, *vca, m.* 1) wurmige Frucht, *C.*; — tudi psovka: kaj to rbi tebe, črvivec! *SIN.*; — 2) das Zigeunerkraut, das Wilsenkraut (*hyoscyamus*), *Dict., Guts., Mur., Hip. (Orb.), C.*

črvivek, *vka, m.* die wurmförmige Frucht: črvivki padajo z drevja, *C.*

črviviti se, *ičim se, vb. impf.* wurmig, wurmförmig werden, *Habd., C., Z.*

črvivka, *f.* die Niere (*alsine*), *Medv. (Rok.).*

črvivnik, *m.* das Adergaulkraut (*anagallis arvensis*), *Cig., Erj. (Rok.).*

črvivost, *f.* die Wurmförmigkeit, der Wurmfraß; — die Wurmfraßheit bei Pferden, der Wurm, *Cig., DZ.*; podkožna č. pri konjih je zelo otrovna, *Levst. (Nauk.).*

črviziti, *ičim, vb. impf.* fleinschrittig gehen wie ein Kind, *C.*

črvoba, *f.* der Wurmfraß, die Wurmförmigkeit, *Jarn., Cig., Jan., Met., Mik.*

črvojéd, *jéda, adj.* = črvojeden: črvojeda miza, *Jurč.*

črvojéd, *f.* der Wurmfisch, *Mur., Valj. (Rad).*

črvojéden, *dna, adj.* 1) wurmförmig: črvojedni tramovi, *Jurč.*; — 2) Würmer fressend; črvojedna perjad, *Zora.*

črvojédina, *f.* 1) der Wurmfisch; črvojedine v lesu; — 2) das Wurmmehl; č. se nahaja v vodlih vrbah in drugih drevesih, *Cv.*

črvojédinast, *adj.* wurmförmig; č. sad, *Trub. (Post.);* črvojedinasta lipa, *Jurč.*

črvovéden, *dna, adj.* = črvojeden, *Gor.*

čtenje, *n.* das Lesen, *ogr.-Valj. (Rad).*

čtétl, čtējem, *vb. impf.* lesen, *kajk.-Valj. (Rad);* — čtēm a čtēm, *ogr.-Valj. (Rad);* — prim. šteti.

čúba, *f.* = čoba, *BlKr., kajk.-Valj. (Rad).*

čubák, *m.* človek z velikimi čubami, *Valj. (Rad).*

čubast, *adj.* = čobast, *Habd., BlKr.*

čubéti, *im, vb. impf.* hoden, *C.*; hram (župnikov) čubi v neki dniki, *Raič (Nkol);* — pogl. čobeti.

čubinklja, *f.* = ščurek, die Rüchenschabe (*blatta orientalis*), *Polj.*

čúbiti se, *im se, vb. impf.* = čobiti se, *C., Z.*

čúč, *m.* magerer Käse aus saurer Milch, *C., Bes., Tolm.;* — iz furl., *Štrek. (Let.).*

čúča, *f.* die Hockhenne, *Valj. (Rad).*

čúčati, *am, vb. impf.* = čučati, *Trst. (Let.).*

čúčati, *im, vb. impf.* = kučati, *C., Cig.;* (čučeti, *Prip.-Mik.).*

1. čúček, *eka, m. dem.* čuk; das Rüzchen, *C.*

2. čúček, *eka, m.* 1) die Feldgrille, *BlKr.*; — 2) mlado pišče, *kajk.-Valj. (Rad);* — 3) der Dohrnopf, *Tolm.-Štrek. (Let.).*

čúčika, *f.* die Henne, *C.*; — prim. čuča.

čúčka, *f.* = cuca, *Štrek.*

čúčkanje, *n.* das „Rücheln“; prim. čučkati.

čúčkati, *am, vb. impf.* na Blažovo se Slovenci kraj Ščavnice čučkajo z blagoslov-

ljenimi avečami, — to je, sveče užejo in je vrtijo okoli nog, rok, pojasa, da jim kačji pik in bolezni sploh ne škoduje, *Trst. (Let. 1875, 32.)*.

čúcniti, čúcnem, *vb. pf.* niederhoden, *Cig., C.*
čúđ, čúda, *m.* die Verwunderung, *Cig., C.*;
vsi so velik čud zagnali, brachten in große Verwunderung aus, *Ravn.*

čúđ, *f.* das Naturell, *Cig., Jan., Cig. (T.), C., Lampe (D.)*; — prim. *hs.* čud.

čúda, *f.* = čudo: č. me je, es befremdet mich, *Mur.*

čúđaja, *f. C.*, pogl. čudanja.

čúđák, *m.* der Sonderling, ein barocker Mensch, *Cig. (T.), C.*; čudni čudaki — ti pesniki! *LjZv.*

čúđanja, *f.* eine unsaubere Person, (čudaja) *C.*
čúđástvo, *n.* sonderbares Wesen, *Zora.*

čúdba, *f.* die Verwunderung, *C.*

čúden, *dna, adj. 1)* wunderbar; čudno bitje; čudno lep, wunderlich; — wunderlich, seltsam; čuden človek, ein sonderbarer Patron; čudno se mi zdi; čudna se mu je godila; čudna je ta, das ist eine sonderbare Geschichte; — 2) garstig, abscheulich, *Mur., C.*

čúdenje, *n.* das Staunen, die Verwunderung; iz Jeruzalema, kjer je bilo toliko čudenja nad njim, je Jezus nazaj šel v Nazaret, *Ravn.*

čúdes, *m. Dict., Trub.-Mik.,* pogl. čudo.

čúdesnják, *m.* = čudak, *Cig. (T.)*.

čúdež, *m. 1)* človek, ki se rad čudi: čudež neumni, čemu se čudiš? *Lašče-Levst. (Rok.)*; — 2) der Wendehals (jynx torquilla), *Cig.*; — 3) das Wunder; čudeže delati, Wunderthaten vollbringen, Wunder wirken; — prim. čudes in čudo.

čúdežen, *žna, adj.* wunderbar; čudežna prigodba.

čúdežljiv, *iva, adj.* wunderbar, *C., Guts. (Res.)*.

čúdežnik, *m.* der Wunderthäter, *Guts., V.-Cig., Jan., Cv.*

čúdežnost, *f.* die Wunderbarkeit, *Mur.*

čúđiti se, čúđim se, *vb. impf.* sich wundern, staunen; über jemanden, über etwas, č. se komu, čemu, (tudi: nad kom, nad čim).

čúđljiv, *iva, adj.* voll Verwunderung: *adv.* čúđljivo, *Vrt.*

čúđnik, *m.* = čudak, *Str.*

čúđnolik, *lika, adj.* grotesk, *Cig. (T.)*.

čúđnost, *f.* die Wunderbarkeit; — die Wunderlichkeit.

čúđo, *desa (da), n. 1)* das Wunder, *Dict., Guts., V.-Cig., Jan.*; čudesa delati, *Trub.*; spomnite na njegova čudesa, *Dalm.*; z večimi čudesi, *Schönl.*; čudesa na nebu in na zemlji, *Bas.*; pomlad razklada svoja čuda, *Preš.*; čudo! wunderbar! *Boh., Dict.*; čudo, prečudo! welch ein Wunder! *M.*; čuda (*g.*), doberbar! ali čudi! dokončavši šole ni hotel dobro storiti, *Jurč.*; Je Drava in Sava pobrala mosti, Ni čuda, ni čuda, da ženina ni, *Npes.-Valj. (Rad.)*; — črez čudo, überaus, *C.*; bilo je tiho, za čudo tiho, wunderbar still, *LjZv.*; — 2) čudo (čuda) = überaus viel: čudo ljudi, *Jan.*; čuda ljudi je bilo,

Cig.; med čuda zbrano množico, *Vrt.*; — in hočem Grabe, überaus: čudo lepa noč, *Cig.*; čuda velik človek, *Cig.*; čudo hudoben, čudo rad, *ogr.-C.*; — 3) die Verwunderung: za čudo pridni so danes otroci, *Erj. (Izb. sp.)*; orožje jim je od prevelikega čuda bilo iz rok padlo, *Jsvkr.*; beseda od čuda mu bo zastala, *Ravn.*; — die Verwunderung: čudo vas bodi božje prijaznosti, bewundert die göttliche Liebe, *Ravn.-Mik.*; čudesa vreden, *Dict.*; čuda vreden, *Cv.*; vsa v čudu strmela je v deklamovavko, *Zv.*
čudodětec, *lica, m.* der Wunderthäter, *Cig.*; imenujejo ga čudodelca, *Ravn.*

čudoděten, *žna, adj.* wunderthätig, *Mur., Cig., Jan., nk.*

čudoděška, *f.* = čudodelnica, *Cig.*

čudoděšnica, *f.* die Wunderthäterin, *Cig., Jan.*

čudoděšnik, *m.* der Wunderthäter, *Cig., Jan., nk.*

čudoděšnost, *f.* die Wunderthätigkeit, *Cig.*; praprotna č., *Navr. (Let.)*.

čudoděštvo, *n.* die Wunderthätigkeit: Bog mu je podaril moč čudodelstva, *LjZv.*

čudokrět, *krěta, m.* das Thaumatroop, *Cig. (T.), Žnid.*

čudoslōven, *vna, adj.* thaumatologisch, *Cig.*

čudoslōvje, *n.* die Lehre von den Wundern, die Thaumalogie, *Cig.*

čudotvōrec, *rca, m.* der Wunderthäter, *Cig.*; — stsl.

čudotvōren, *rna, adj.* wunderthätig, *M., nk.*; čudotvorna moč, *Navr. (Let.)*.

čudotvōrnost, *f.* die Wunderthätigkeit, *nk.*

čúđovanje, *n.* die Verwunderung, *Habd.*; čúđovanja vredno, *ogr.*

čúđovati se, ujem, ovam se, *vb. impf.* = čuditi se, (čúđvati se) *južhSt.*; Mat' se je čúđvala, *Npes. (iz Krškega) - Navr. (Let.)*; („čúdivamo se“, *ogr.-Let.*).

čúđovit, *adj.* wundervoll, wunderjam.

čúđoviten, *tna, adj.* = čúđovit.

čúđovitost, *f.* die Wunderbarkeit; die Wunderhafte, *Bes.-C.*

čúđovitnost, *f.* = čúđovitost.

čúf, *m.* = čop, *Notr.-Z.*

čúfa, *f. 1)* ime ovci, ki ima na glavi čop dlake, *Krn - Erj. (Torb.)*; — 2) = čufka, *Štrek.*

čúferna, *f.* govedje ime, *Tolm.-Erj. (Torb.)*.

čúfka, *f.* die Haubenlerche, *Kras - Cig.*; — prim. čopka.

čúfja, *f.* = čoplja, *C.*

čúh, *m.* der Geruch, *Jan.*; — der Gestank, der Modergeruch, *Rež.-C.*; — prim. 2. čuhati, *hs.* čuh, der Hauch.

čúha, *f. 1)* junge Kuh, *Mur., Ravn., Cig., Met., BIKr., Kor. - Trst. (Let.)*; sploh = krava, *LjZv.*; pos. kadar se kliče: čuha, na! *Dol.*; — prim. 2. čoha.

1. čúhati, čúham, *vb. impf. 1)* spüren, *Dol., Jan.*; — 2) ahnen, *C.*; — prim. čuti.

2. čúhati, am, *vb. impf.* blasen: le malo čuhaj, bo takoj hladno, *Polj.*; č. se v prste, *ZgD.*; č. jedi, *Gbrda.*

1. čúhniti, čúhнем, *vb. pf.* beim Schmoren eingehen, *Cig.*; — nachgeben: zob čuhne, der Zahnschmerz gibt nach, *Fr.-C.*
 2. čúhniti, čúhнем, *vb. pf.* 1) einen üblen Geruch, einen Modergeruch von sich geben, *C.*, *Rež.-C.*; meso čuhne, *Z.*; — prim. 2. čohniti.

čúja, *f.* das Waschen, *C.*

čujdeč, čca, *adj.* = čujen 1), *Jan.*, *Krelj.*, *Kr.*

čujdečen, čna, *adj.* = čujen 1), *Cig.*

čújen, jna, *adj.* 1) wachsam, *Jan.*; — 2) feinhörig: čujno uho, *C.*; čujen sluh, feines Gehör, *SIN.*

čujenje, *n.* 1) das Hören, *C.*; — 2) das Waschen, *Pok.-Valj. (Rad).*

čujež, *m.* der Wächter, ein Hundesname, *Mik.*

čújnost, *f.* die Wachsamkeit, *C.*

čúk, *m.* das Künzchen (*strix noctua*).

čúka, *f.* = kokoš, *Dol.*

čúkatl, *am, vb. impf.* den Laut čuk hören lassen: čuk čuka, *Z.*, *SIN.*

čúkec, *kca, m. dem.* čuk.

čúkla, *f.* strmina v planinah, *Krn.-Erj. (Torb.);* der Steinabhang, *Tolm.-Cig.*

čúklja, *f.* ein verstümmeltes Glied, *Habd.*; — prim. čonklja.

čúkljav, *adj.* fruppelhaft, *kajk.-Vest.*

čúla, *f.* 1) razklan parobek, kos parobka, *Rihenberk-Erj. (Torb.);* — 2) der Lölpel, *C.*

čúlek, lka, *m.* männliches Schwein, der Eber, *Dol.-Vest.*

čúlkavt, *m.* der Specht (po glasu „čulj“), *Valj. (Rad).*

čúlo, *n.* das Gehörorgan, *Cig. (T.);* das Gehör, *C.*

1. čúm, čúma, *m.* der Strauch, *V.-Cig., Banjšice-Erj. (Torb.);* — prim. hs. čuma, das Bündel, das Büschel.

2. čúm, čúma, *m.* der Halbschlaf: v čumu ležati, *M., Z.*; — prim. čumeti.

čúma, *f.* = bukva (*fagus silvatica*), *Tolm.-Štrek. (LjZv.);* — prim. 1. čum.

čuměti, im, *vb. impf.* im Halbschlaf liegen, *Z.*; čumela sem in imela čudne sanje, *Bes.*; — tiho in mirno ležati, *n. pr.* bolnik čumi, *Soška dolina-Erj. (Torb.);* tauern, *SlGor.-C.*

čúmnata, *f.* die Kammer, *Cig., Jan.*; bef. eine Kammer zur Aufbewahrung der wertvollsten Gegenstände, *Mur.*; — das Schlafgemach, *Pohl., Cig., DZ.*; — prim. srlat. *caminata*, stvn. *chaminata*, *Mik. (Et.).*

čúmnatica, *f. dem.* čumnata, das Kämmerlein, *Cig., Jan.*

čúmovje, *n.* das Gebüsch, das Gestrüpp, *Cig., (čumovlje) Banjšice-Erj. (Torb.).*

čúmpa, *f.* die linke Hand, *Štrek.*

čúna, *f.* ein großes Schwein, *SlGor.*

čúnj, *m.* der Regel, *Jan., Cig. (T.);* — hs.; prim. lat. *conus*, *ci. cono*, *zono*.

čúnja, *f.* das Schwein, *C.*

čúnjast, *adj.* fegelförmig, *Cig. (T.).*

čúnjek, njka, *m.* schwarzes männliches Schwein, *C.*

čúnjka, *f. dem.* čunja, *C.*

čúnjoga, *f.* weibliches Schwein, *C.*

čúnka, *f.* 1) das Schweinchen, *C., St.*; — 2) der Tintenfedel, *C.*; — prim. čunjka.

čúnta, *f.* = čonta, *Danj. (Posv. p.), vřhSt.*

čúp, *m. C., pogl.* čop.

čúra, *f.* 1) = kura, *C.*; die Henne, *Kr.-Valj. (Rad);* — 2) der giftige Berchenschwamm, *V.-Cig.*

čúrek, rka, *m.* 1) = čirič, *C.*; — 2) der Schwarzkümmel (*nigella arvensis*), *Cig.*; — prim. ščurek.

čúren, rna, *m.* = muren, *C.*; — prim. čurek.

čúrika, *f.* = kurica, *C.*

čúrka, *f.* = čurika, kurica, *C., Z.*

čústvq, *n. pogl.* čuvstvo.

čúš, *m.* = trap, norec, *Krn.-Erj. (Torb);* — pogl. čuž.

čút, *m.* der (äußere) Sinn, das Empfindungsvermögen, *Guts., Jarn., Mur., Jan., Cig. (T.), Mik.*; čut, občna zmožnost čutiti, *Lampe (D.);* znanje o najznamenitejšem čutu in čutilu (Sinn und Sinnesorgan), *Žnid.;* topih čutov, grobsinnig, *Cig.;* životni č., der Vital-sinn, *Erj. (Som.);* — = čuvstvo, der innere Sinn, das Gefühl, *Cig., Jan.*; rahli čut, das Hartgefühl, *Cig.*; — die Reigung, der Sinn für etwas, *C.*; č. imeti ali čuta ne imeti za kako reč, *nk.*

čút, *f.* das Gefühl: prešnila ga je neka čudna čut, *Jurč.*; pobožnih čuti vnet, *Greg.*

čútân, tnâ, *adj.* wachsam: č. pes, *Dol.*

čútara, *f.* flache, runde, meist hölzerne Reife- oder Fiedelfläche.

čútarica, *f. dem.* čutara.

čútaričica, *f. dem.* čutarica.

čútek, tka, *m.* = občutek, die Empfindung, das Gefühl, *Mur., C.*

1. čúten, tna, *adj.* 1) zum Sinn oder zu den Sinnen gehörig, sinnlich, *Jan., Cig. (T.);* čutno stvarstvo, die Sinnenwelt, čutni mik, der Sinnenreiz, čutno mamilo, die Hallucination, *Cig. (T.);* čutna predstava, *Lampe (D.);* — 2) empfindend, fühlend, Empfindungs-, Gefühls-, Fühl-: čutni rogljiči, die Fühlhörner, *Mur., Cig., Jan.*; čutni rožički, *Glas.*; čutna bradavica, die Nervenwarze, *V.-Cig.*; — 3) čúten, wahrnehmbar, merktlich, *Cig.*; — vino je čutno = močno, *Dol.*

2. čúten, tna, *adj.* = čutan, wachsam: čuten pes, *Levst. (M.).*

čúténje, *n.* das Empfinden.

čúti, čujem, *vb. impf.* 1) hören; čujte, čujte! hört! hört! čuješ? hörst du? — čul sem, ich habe mir lassen lassen, *Jan.*; — 2) wachen, wach sein; do polnoči čuti; Lenora, spiš al' čuješ? *Preš.*; — č. nad kom, nad čim, über jemanden, über etwas wachen, beaufsichtigen, *Cig., Jan.*; deželni odbor čuje nad gospodarstvom z občinsko glavno imovino, *Levst. (Nauk);* — čuti na kaj, acht geben: kdor Bogu veruje, čuje na zapovedi, *Skrinj.-Valj. (Rad).* Komur mar je prostost zlata, Na svoje naj poglede skrbno čuje, *Preš.*

čutišten, ina, *adj.* zu den Sinnesorganen gehörig: čutilni očut, die Sinnesempfindung, *Cig. (T.).*

čutiſq, *n.* das Sinnesorgan, *Jan., Cig. (T.), Erj. (Som.), Lampe (D.).*

čúttí, *im, vb. impf.* empfinden; mraz čútim; ne čútim bolečine; nič ne čúti, če se ga dotaknem; wahrnehmen, merken; zver čúti lovca, das Wild mittelt den Jäger; pes zajca čúti; — fühlen; čutil boš, kaj se pravi biti brez doma; čutil bo to, es soll ihm das nicht so hingehen, *Cig.*; čútim, da sem doma; čútim, da se mi bliža smrt; jezik ne more povedati, kar v srcu čútim; — 3) č. se, sich fühlen, ein starkes Selbstbewusstsein haben, *Lašče-Levst. (M.).* — 4) č. se, sich fühlen, sich befinden: kako se čútiš? *Cig.*

1. čútje, *n.* 1) das Hören, *C., M.*; — 2) das Wachen, *Cig., C.*; čútje in post, *Cv.*

2. čútje, *n. coll.* die Gefühle, das Fühlen, *Cig., Jan.*

čútljaj, *m.* die Empfindung, das Gefühl, *Jan., M., nk.*

čútljiv, *iva, adj.* 1) empfindsam, empfindlich, feinsinnig, *Mur., Jan., Cig.*; — gefühlvoll, *Jan.*; — 2) = 1. čuten 3), *Cig., Jan., C.*

čútljivost, *f.* 1) die Empfindlichkeit, *Mur., Cig., Jan., Žnid.*; — 2) = čutnost 2), *Cig.*

čútnica, *f.* = živce, der Nerv, *Cig., Jan., nk.*

čútničen, čna, *adj.* Nerven-, *Cig.*

čútnik, *m.* der Empfindungsnerve, *Cig. (T.).*

čútniški, *adj.* Nerven-, *Cig., Jan.*; čutniška bolezen, das Nervenfieber, *Vest.*

čútniſtvo, *n.* = živčje, das Nervensystem, *Cig.*

čútnost, *f.* 1) notranji pojavi, — katerih središče in vir so čúti, oziroma čútila, *Lampe (D.);* die Sinnlichkeit, *Cig. (T.);* — 2) čútnost, die Gefühlbarkeit; — 3) = čútljivost 1), *Cig., Jan.*

čutoslôvje, *n.* die Sinnenlehre, *Cig.*

čústven, stvena, *adj.* finnlich: čústveni svet, *Vest.*

čúststvo, *n.* der Sinn: č. za umetnost, der Kunstsin, *Cig. (T.).*

čuvaj, *m.* der Hüter, der Aufseher, der Wächter; poljski č., der Feldhüter, *Cig., Jan., Nov.*; ponočni č., der Nachtwächter, *Cig., Jan., Levst. (Nauk);* lovski č., der Jagdhüter, *Levst. (Nauk).*

čuvajka, *f.* die Wächterin, *Cig., Jan., M.*

čuvajkinja, *f.* = čuvajka, *C.*

čuvajnica, *f.* das Wächterhaus, *DZ., SIN.*

čuvajski, *adj.* Wächter-, Wächter-, *Cig.*

čuvajstvo, *n.* der Hüterdienst, *Levst. (Pril.).*

čuvajščnica, *f.* die Wächstube, *Cig., Jan.*; — der Wächterthurm, *Mur., Cig.*; — das Wächterhaus, *Ravn.*

čuvaten, čna, *adj.* Aufsicht-, Wächter-: čuvalno osobje, das Aufsichtspersonale, *DZ.*

čuválnica, *f.* 1) = čuvajnica, *Cig.*; — 2) ladja čuvalnica = čuvalna ladja, *Let.*

čúvanec, nca, *m.* der behütet, bewacht wird, *LjZv.*

čúvanje, *n.* 1) das Wachen, *Trub. (Post.);* — 2) die Obhut, die Bewachung, *Cig.*

čuvár, rja, *m.* der Hüter, der Wächter, *Cig., Jan., ogr.-C.*; grajski č., *LjZv.*

čuvarica, *f.* die Hüterin, die Wächterin, *Cig., Jan.*

čuvarka, *f.* = čuvarica, *C.*

čúvárnica, *f.* die Wächstube, *Habd., Z.*; — das Wächterhaus: pod Gorjanci postavila je vlada vojařnice in čuvarnice, *LjZv.*

čúvářski, *adj.* Hüter-, Wächter-: plačilo čuvarsko, das Wächtergelb, *Cig.*

čúvati, *am, vb. impf.* wachen, *Mur.*; č. nad kom (čim), jemanden (etwas) bewachen, beschützen, *Cig., Jan., nk.*; č. koga (kaj), *Habd., Cig., kajk.-Valj. (Rad).*; — č. se, sich hüten, č. se koga (česa), sich vor jemandem (etwas) hüten, *Cig., Jan., kajk.-Valj. (Rad), nk.*; č. se od česa, *Cig. (T.), kajk.-Valj. (Rad).*

čúvenje, *n.* das Wachen, *C.*; s svojim čúvenjem dodelal bode svoje delo, *Rog.-Valj. (Rad).*

čúviček, čka, *m.* eine Art Enzian (gentiana Asclepiadea), *SlGor.-Erj. (Torb.);* — prim. hs. čvič, gentiana lutea, in slov. cvič.

čúvikati, čem, kam, *vb. impf.* schreien wie die Gulle, *Cig., C.*; — prim. čovinkati.

čúvit, *adj.* wachsam, *Ravn.-Cig., M.*

čúvstven, stvena, *adj.* gefühlvoll, *Cig. (T.).*

čúvstvenost, *f.* das Gefühlsvermögen, die Gefühlseite der Seele, *Cig. (T.).*

čúvstvo, *n.* das Gefühl, *Cig. (T.);* estetično, mešano, pravno, religiozno č., *Lampe (D.);* — stsl., rus.

čúvstvovânje, *n.* das Fühlen, *Cig. (T.);* č. in mišljenje, das Fühlen und Denken, *Zv.*

čúvstvovati, űjem, *vb. impf.* fühlen, *Cig. (T.).*

čúž, *m.* ein dummer Mensch, *Štek.*

čúžek, čka, *m.* čuzki, sklizave gobice, rastoče po starih panjeh, *Rodik na Krasu - Erj. (Torb.).*

čúžiti, *im, vb. impf.*, koruzo č., = slačiti, to je, slamo odtrgovati, *Soška dolina - Erj. (Torb.).*

čúžje, *n. coll.* Kukuruzschalen, *Tolm.*

čúžka, *f.* 1) das Büschel, der Bopf, *Krn.-Erj. (Torb.);* — 2) = svilen trak, *Koborid-Erj. (Torb.);* — 3) das Glanggras (phalaris canariensis) *Koborid-Erj. (Torb.).*

čvánj, *m.* der Säufer, *C.*; — prim. stsl. čvan, der Krug.

čvánja, *f.* die Säuferin, *C.*

čvekáč, *m.* der Schwäher.

čvekati, *am, vb. impf.* schwagen, dummes Zeug reden; — prim. čvekati.

čvênka, *f.* človek, ki rad čvenka, *Z., Glas.*

čvenkati, *am, vb. impf.* = čvekati, *Z., C.*

čvêřiti, *im, vb. impf.* unnützes Zeug reden, plauschen, *Luče (St.) - Erj. (Torb.);* — prim. čvekati.

čvetêř, num., pogl. četver.

čvetêřiti, řim, *vb. impf.* = četveriti, Borspann leisten, *Notr., Gor.*

čvetêřnik, *m.* = četvernik, die Borspannbeischel, *Gor.*

čvêžen, čna, *m.* = čivežen, *Gor.*

čvič, *m.* 1. das Gwinself, *Z.*; = krik, *Gor.-DSv.*; — 2) etwas Saures, bel. ein saures Getränk, *SlGor.*; — pogl. cvič.

čviček, *m.* ein saurer Wein, *Cig. Kr.*; — pogl. cviček.

čvòr, čvóra, *m.* der Rnorren, *Cig., C.*; — *hs.*
čvrčati, *im. vb: impf.* = cvrčati.

čvřček, čka, *m.* = cvrček.

čvrčkáti, *ām*, *vb. impf.* = cvrčkati, cvrčati,
gwiŋŋern: čvrčkajo pernati pevci, *Prekmur-*
sko-Kres.

čvřkati, am, vb. *impf.* = cvřkati, *Cig.*

čvrkljati, *am, vb. impf.*, žvitičern, *Cig.*

1. čvřkniti, čvřknem, v. pf. aufstreifen, C.;
mudřen, C.; — prim. 1. cvřkniti in čmrkniti.

2. čvrkniti, čvrknem, vb. pf. anšengen, zusammenchrumpfen machen; čvrknjeni lasje, čvrknjeno listje, C. — pogl. 2. cvrkniti.

čvrkútanje, n. das Gezwitscher: č. ptic, Mik., Jan.

čvrkútati, am, vb. impf. žvitičern, Prip.-Mik.; — pogl. cvrkutati.

čvrleti, im, *vb. impf.* žvižgati: vrabci čvrlijo, *BlKr.*; ptice so veselo čvrlele, *Jurč.*

čvrlínkati, am, vb. *impf.* žvrljčern, C., Z.

čvrst, čvrsta, *adj.* fest, kurnig; čvrst les, kurno-
bolj, *Cig.*; compact, *Cig.*; — frišč (o ko-
vinah), *V.-Cig.*; — čvrsta voda, friščes
Wasser, *Erj. (Som.)*; rüftig, träftig; čvrst
človek; čvrsto delo; čvrst glas; — lebens-
frišč, *Jan.*; munter: čvrste oči imeti, *Cig.*
— prim. črstev.

čvrsták, m. kräftiger Mann, Cig.

čvrsténje, *n.* die Grifarbeit: č. železa, V.-
Cig.; — nam. čvrščenje.

čvrstilo, n. die Erfrischung. Sol.

čvrstíti, ím, vb. *impf.* trǎstíq, frísch machen, *Cig.*

čvrstoba, *f.* = čvrstost.

čvrstôča, f. = čvrstost, kajk. - Valj. (Rad).

Erstst, f. die Festigkeit; die Consistenz, Cig.;
— die Rüstigkeit, die Tüchtigkeit, die Frische.

čvrstóta, *f.* = čvrstost, *Cig., Jan.*

čvrš, čvrša, m. 1) grča v lesu, v deski, der Knorren; Goriška ok. - Erj. (Torb.); — 2) der Gelenkhöcker, Erj. (Som.).

D.

da, I. conj. 1) v finalnih stavkih: damit, auf
daß; privezal sem psa, da mi ne bi ušel;
ne sodite, da ne boš sojeni; — brez glav-
nega stavka: da boš vedel, woßl verstanden!
— 2) v optativnih in imperativnih stavkih:
daß; želimo ti, da bi srečno živel še mnogo
let; prosi ga, da ti pomore; — brez glav-
nega stavka: da bi Bog dal! da si mi zdrav!
da mi ne prideš več pred mene! — v okrn-
jenih stavkih: da bi tako ne! leider! —
3) za besedami, ki pomenjajo strah, bojazen:
daß; bojim se, da bi padel, ich fürchte, daß
du fallest, ali: bojim se, da boš padel, da
ne boš več vstal, du wirst fallen, du wirst
nicht mehr aufstehen; ne bojim se, da bi padel,
da bi več ne vstal; tudi: bojim se, da bi
me pes ugriznil; prim. Mik. V. G. IV. 810;
— 4) v deklarativnih stavkih: daß; Naj
zmisli, kdor slepoto ljubi sveta, Da smrtna
žetev vsak dan bolj dozori, Preß; sem spa-
jado okrnjeni reki: se ve da (nav. seveda),
kaj pa (pak) da (kajpada), freilich, natürlich;
to je da, freilich, gewiß woßl; anti da, ja
woßl, Levst.(M.), Retz.; menim da, daß möchte
ich meinen; reci, da, sage: ja! reci da ne,
če moreš, sage: nein, wenn du kannst; —
ne da, ne pa da, geldmwege daß; ne da
bi mu bil pomagala, še bežal je; še se
nismo razigrali, ne da se bomo razhajali,
wir haben das Spiel noch gar nicht recht in
Angriff genommen, und wir sollen schon aus-
einander gehen! Levst.(M.); še videl ga nisem,
ne pa da sem (bi bil) z njim govoril; —
brez glavnega stavka: da se bodem z njim
pravdal? ich soll mit ihm einen Proceß führen?
jaz da sem njega odpuščanja prosil? ich hätte
ihn um die Verzeihung gebeten? — pred im-
perativom: jaz ti rečem, da ti pij! ich sage
dir, daß du trunken sollst. G.; da jaz jedi.

da jaz teci! ich soll essen! ich soll trinken! C.; ne slišiš, da ti pojdi? hōrcht bu nicht, daß du gehst sollst? *Levst. (Zb. sp.)*; — v odvisnih vprašalnih stavkih: kako da, koliko da itd. nam. kako, koliko itd. (po it.; prim. *Levst. (Zb. sp. IV. 39)*); — 5) v konsektivnih stavkih: jo daß; ljudi je bilo v cerkvi, da se je vse trlo; tako revščina je pri nas, da se Bogu smili! daß es Gott erbarme! veliko jih je, da ga radi poslušajo (nam. takih, da); — v okrnjenih rekih: toliko, tako, da nikoli tega, wie nie zuvor, *Cig., Levst. (M.)*; takšen, da nič takega, *Levst. (M.)*; toliko (toličko) da; kaum; toliko da sem se ga doteknil, pa je že zakričal; da = toliko časa, da, biš; čakaj, da pride, warte, biš er kommt: Mogla umreti ni stara Sibila, Da so prinesli ji z doma prsti, *Preš.*; — prej (poprej) da, bevor: poprej vendar ne pojdem, da tebi vzamem glavo, *Levst. (Zb. sp.)*; — 6) v koncesivnih stavkih: wenn auch, obgleich: sprejemamo vsako darilo, da je še tako majhno; nav. da si (dasi), dasi tudi, dasi ravno (dasiravno), da ravno (daravno); (prim. akoravno); da (bi) prem, *Habd.-Mik.*; da li (dali) = dasi, *Levst. (Zb. sp.)*; usliši zdihovanje tvoje da li nevredne stvari, *Guts. (Res.)*; — 7) v kazvalnih stavkih; weil: zato da, deswegen weil: zato da nisi veroval mojim besedam, *Krelj.*; „zakaj nisi prišel?“ — „da nisem mogel!“ *jvthŠt.*; — 8) v kondicionalnih stavkih: wenn: da sem jaz na tvojem mestu, jaz bi vse drugač delal; da ni bilo tebe, jaz bi se bil utopil; da grem jaz v mesto, gotovo bi me ne bilo več nazaj, *BIKr.-Levst. (Zb. sp.)*; da bi bil jaz vedel, da si doma, wenn ich getrußt hätte, daß du zuhause bist; od pametnih boš več hvale imel, da molčiš, kakor da odgovarjaš.

Kast.; — kakor da bi, als wenn, wie wenn; gleda me, kakor da bi me hotel prebosti z očmi; da le, samo da, wenn nur; da le zinem že me graja; samo da prideš o pravem času, drugo bo naša skrb; — *II. interj.* 1) ja (v odgovoru); ni rekel ne da, ne ne; kaj vi vsi? — Da, mi vsi! *Vod. (Pes.)*; — 2) (v vzklikih izražuje največ občudovanje): da te! da te, kako si lepa! *Jan., C.*; da ga napuh! welcher Hochmuth! da jo nevoščljivost! welcher Neid! *Ravn.-Mik.*; da ga neumneža! *C.*; da jo blago, ponižno dušo, *Ravn.*

2. *dà, interj.* (za imperativom) bodi, benn: beži da! pojdi da! delaj da! *vzhšt., ogr.-C.*; Prekrižaj da mati dete, *Npes.-Vraž.*; — prim. daj (pod: dati) in dej (pod: deti), der.

dāb, m. = vdab, vdeb, *Dict.*; smrdi ko dab, *jvzhšt.*

dāber, bra, m. = bobber, *Cig., Jan., Valj. (Rad)*; — *hs.*

dāc, dáca, m. die Abgabe, die Accise, die Verzehrungssteuer; colnarji so Rimljanov cole in dace kupovali, *Dalm.*; — prim. nem. der Zaß, it. dazio.

dācar, rja, m. der Acciseneinnehmer.

dācija, f. die Abgabe, die Steuer, *Guts., Jarn., Cig.*; cesarju dajajo dajati, *Schönl., Jap. (Prid.)*; Zdaj dajajo plačuje, Zdaj delavce ima, *Npes.-K.*; — der Zoll, *Štek.*; — prim. dac.

dāča, f. die Abgabe, die Steuer, *Habd., Mur., Cig., Jan., Mik.*; der Zoll, *Habd., Mik., ogr., kajk.-Valj. (Rad)*.

dāčen, čna, adj. Steuer-, *Cig., Jan.*

dāčevnik, m. = dačnik, *SlN.*

dāčnik, m. der Steuereinnehmer, *C.*

dagerotipija, f. die Daguerreotypie, *Cig. (T.)*

dahlina, f. Cig.; pogl. dehline.

dāhniti, nem, vb. pf. pogl. dehniti.

dahovina, f. v pravljicah: kača od človeške matere rojena, *Kras-Kres V. 212.*

dajāj, m. der Geber, *Cig.*

dajānje, n. das Geben; drugo d., sonstige Abgaben, *Levst. (Pril.)*; die Verleihung, die Ertheilung, *Cig.*

dajāten, lna, adj. dajalni sklon, padež, der Dativ, *Cig.*

dajājnik, m. der Dativ, *Levst. (Sl. Spr.)*

dajātev, tve, f. das Geben, *Jan.*; dajatve in oprave, Leistungen, *DZ.*; — die Siebigkeit, *Nov.-C., ZgD.*

dajājti, dajem (dajēm), dājam, vb. impf. zu geben pflegen, geben; d. in opravljati, leisten, *DZ.*; v Boga ime d., Almosen geben; hvalo d. komu, jemanben lobpreiten; Boga dajati komu, grüßen, *Npes.-Vraž.*; — anbieten; dajal sem mu denar, pa ga ni hotel vzeti; sto goldinarjev je že dajal za kravo; — aufschreiben: ne store tudi cestovinarji tega, ki jim toliko trdo srce dajate? *Ravn.*; — kriv, dolžan se dajem, ich bekenne („gebe“) mich schuldig: tarvine se dolžan daje, *Boh.*; — d. se, mit einander streiten, zanken: hudo sta se dajala.

dajājta, f. = dajatev, *DZ.*

dajāva, f. = dajatev, *C.*

dajāvec, vca, m. der Geber.

dajāvka, f. die Geberin.

dājba, f. das Geben: pohlevna dajba, *Ravn.*; — die Gabe, *Mur.*

dākle, conj. = torej, tedaj, *Cig., nk.*; — *hs.*

dāktil, m. der Dactylus (stopa — U U).

dāktilski, adj. dactylisch; (nav. daktilski).

dalanji, adj. = dalečnji, *Mik.*

dāleč, adv. weit, ferne; d. biti, d. iti, na d. skakati, *Telov.*; od daleč, von fern, aus der Ferne: od daleč koga spoznati; = iz daleč, *Levst. (Zh. sp.)*; (iz daleča, *Levst. [LjZv.]*); d. se motiš, du irrst sehr, *Dol.*

dalečāva, f. = dalja, *M., C., Vod. (Izb. sp.)*

dālečen, čna, adj. = dalečnji, *C., Danj. (Posv. p.)*; dalečen človek, *jvzhšt.*

dalečina, f. = dalja, *Mur., Cig., Jan., ogr.-Valj. (Rad)*.

dālečnji, adj. entfernt, *Rež.-Bauid.*; d. pot, weiter Weg, weite Reise, dalečnji ljudje, Leute von ferneher, *C., Z.*; človek iz dalečnjega, *C.*

dālek, adj. weit, fern, *Jan., C., Zora, LjZv.*; — *adv.* daleko = daleč, *Mur., Jan., Zora*; — („dalki“, *C.*; „dalko“, *C., kajk.-Vest.*).

dalekōča, f. = dalja, *Habd.-Mik.*

dalekogled, glēda, m. = daljnogled, *Jan., C.*

dalekopis, pisa, m. = daljnopis, *Cig., Jan., C.*

dalekoviden, dna, adj. fernsichtig, *Jan., Sen. (Fit.)*.

dalekovidnost, f. die Fernsichtigkeit, *Erj. (Som.)*.

dālečni, adj. = dalečnji, *Mik.*; dalečnji poti, *SlN.*

dālji, adv. *Cig., Jan.*; pogl. dalje.

dālja, f. 1) die weite Entfernung; die Weite, die Ferne; na daljo poslati, *Pohl. (Km.)*; turen se vidi na vso daljo, *Ravn.*; na dalje zvoniti = vabiti, mit der Glocke zum Gottesdienste vorladen, *SlGor.-C.*; — die Entfernung, *Cig. (T.)*; die Streda: tako daljo iti, *Lašče-Levst. (Rok.)*, vsa v skrbi gresta v Jeruzalem celo daljo nazaj, *Ravn.*; ne hodi tako veliko daljo, *Jurč.*; — 2) o času: na daljo, in die Länge, *Cig.*

dāljava, f. die weite Entfernung, to še ni nikakršna daljava, das ist noch keine bedeutende Entfernung; die Ferne: v dāljava se vse manjše vidi; — die Entfernung, *Cig. (T.)*.

dālje, adv. compar. ad daleč; 1) weiter; dalje stanujem, dalje imam v cerkev, dalje vržem kamen, nego ti; — 2) weiter, fort; in tako dalje (i. t. d., itd.), und so weiter; — 3) o času: länger; čim dalje, tem bolje, je länger, desto besser; d. časa (*compar. ad: dolgo časa*): že dalje časa ga ni bilo videti, er war schon längere Zeit nicht zu sehen.

dālje, adv. = dalje, *Cig., Dol.-Levst. (M.)*.

dāljemēr, mēra, m. das Dactylmeter, *Cig. (T.)*.

dāljen, lina, adj. weit, fern; iz daljnih dežel, *Dalm.*; v njeno poštenje je veroval tudi v spominu na njo iz daljnega, *Jurč.*; daljna pot, *jvzhšt.*

dālješnji, adj. der weitere, der entferntere, *SlGor.-C.*; (opp. bližejši).

dālji, adj. = dālji.

dāljiica, f. dem. dalja; die Streda, *Cel. (Geom.)*.

daljina, *f.* die Entfernung, *Cig., Jan., Cig. (T.), nk.*; die Strecke, *Cig. (T.)*; — die Ferne, *Cig.*

dāljinji, *adj.* 1) weiter, entfernter: smo si daljnji, bližnji svoji, wir sind weitläufig, nahe verwandt, *Cig.*; — 2) weiter, weiter folgend: odlog dati k daljnemu življenju, *Kast. (N. C.)*; daljnje postopanje, das weitere Verfahren, *DZ.*; po daljnem premišljevanju se mi zdi, nach weiterem Nachdenken, *Cv.*

daljnogled, *glēda*, *m.* das Telestop, *Cig., Jan., Cig. (T.), Sen. (Fiz.)*.

daljnogleden, *dna*, *adj.* telestopisch, *Cig., Jan.*

daljnopis, *pisa*, *m.* der Telegraph, *Cig., Jan.*

daljnopisen, *sna*, *adj.* Telegraphen-, telegraphisch, *Cig., Jan.*

daljnopisje, *n.* die Telegraphie, *Cig., Jan.*

dāljinost, *f.* die Entlegenheit, *Cig., Jan.*

dāljinovid, *vida*, *m.* = daljnogled, *Cig., Jan.*

dāljinoviden, *dna*, *adj.* weitläufig, *Cig. (T.)*.

dāljinovidnost, *f.* die Weitläufigkeit, *Cig.*

dāljšanje, *n.* das Verlängern.

dāljšati, *am*, *vb. impf.* verlängern; dan se daljša, der Tag nimmt zu; daljšati si življenje, *Slov.-C.*

dāljši, *adj. compar. ad* dalek, dolg; weiter; daljša pot; länger; dnevi so že daljši.

dāljšnji, *adj.* der weitere: prosti bodo vsakega daljšnjega davka, sollen nicht weiter besteuert werden, *DZ.*; v daljšnjo porabo, *DZ.*

dāma, *f.* 1) die Dame; — 2) das Spiel auf dem Damenbrett, das Damenspiel: damo vleči, Dame spielen, *Cig.*

damaščen, *m.* neka vinska trta, *Vrtov. (Vin.)*.

damāst, *m.* neka vrsta tkanine, der Damast.

damāstov, *adj.* aus Damast.

damaščanka, *f.* die Damaścenerflinge, *Cig., Jan.*

damaščanski, *adj.* Damaścener-, *Cig.*

dāmati, *am*, *vb. impf.* = damo vleči. *Cig.*

dāmelj, *mija*, *m.* der Wiederhall, das Echo, *Cig., C., M.*; — prim. od-dmeti, odmevati.

dāmjak, *m.* der Damhirsch (cervus dama), *Erj. (Z.)*.

1. **dāmnica**, *f.* zadnja deščica pri čebelnem panju, končnica, *Bolc-Erj. (Torb.)*; — nam. dannica; prim. dana.

2. **dāmnica**, *f.* das Damenbrett, *Cig., Jan.*

dāmnik, *m.* der Damenstein beim Damenspiel, *Cig.*

dāmski, *adj.* Damen-, *Cig., nk.*; damski kamen, der Damenstein im Damenspiel, *Cig.*

dān, *dnēva*, *dnē*, *m.* 1) der Tag, das Tageslicht; d. se sveti skozi okno, das Tageslicht bringt durch die Fenster ein, *Cig.*; na d. priti, aus Tageslicht kommen; na d. spraviti; sklenil je to kralju na d. dati, offenbaren, *Ravn.*; to je jasno kakor beli dan; pri belem dnevi, *Mik.*, = po belem dnevi, *LjZv.*, bei hellem Tage; za bele dni ne, = um keinen Preis, *C.*; d. se dela, es tagt; = d. poka, *Cig.*; d. se sivi, der Morgen graut, *Cig.*; dan se je storil, es ist Tag geworden; d. zvoniti, das Morgengeläute ertönen lassen; Predno še daní zvoní, *Npes.-Jan. (Slov.)*; Čakajte,

oj mati vi, Da danove odzvoni, *Npes.-Jan. (Slov.)*; ko je dnevi zazvonilo, *Jurč.*; Ko bo petelin k dnevu pel, *Npes.-K.*; pred dnevom, vor Tagesanbruch; = pred dnevem; = do dne, *Polj.*; z dnevom, mit Tagesanbruch; z dnevom vstati; = za mladega dne, *Cig.*; velik d. je, es ist hoch am Tage, *Cig., C., M., Kr.*; bil je velik d., *Jurč.*; — po dnevi, bei Tage, (= po dne, *Npes.-Vraj-Mik.*; po dni, *Guts., Npes.-Schein.*); črez dan, tagsüber; še je dosti dne, es ist noch hoch am Tage; za dne, noch bei Tage, vor Einbruch der Nacht; d. se krajša, daljša, nimm ab, zu; dan je dalji, kar petelin črez prag skoči, kar bolha zine, = der Tag ist nur um ein Unbedeutendes länger, *Cig.*; prišel je čas, „ko se dan skozi noč vidi“, (= ko je noč zelo kratka), kakor kmet veli, *Vrt.*; noč ima ušesa, dan pa oči, bei der Nacht kann man gehört, beim Tage gesehen werden, *Z.*; noč in d., Tag und Nacht; = noč ter dan, *Trub.*; — tja v en dan, tja v dan, in den Tag hinein, ohne Zweck und Ziel (po nem.); — 2) der Tag (als Zeitabschnitt): vsak dan, täglich; dan na dan, dan za dnevom, Tag für Tag; živeti z dneva na dan, von einem Tage zum andern, *Vrt.*; v d. in noč, in 24 Stunden, *Vrt.*; dan hoda, tri dni hoda, eine, drei Tagereisen; en dan hoditi; dva dni; dva cela dneva; (dva cela dni, *Dict.*); ta dan; an diejem Tage; prej ta dan, tagsvorher; pred božičem ta dan, am Tage vor Weihnachten; tega dne, an diesem Tage; dne petnajstega meseca septembra; petnajstega (dne) kimavca, am 15. September; dan in leto pristaviti, das Datum beisetzen, *Cig.*; — dober dan! guten Tag! sveti d., der Weihnachtstag; na sveti d., am Weihnachtstage; na sv. Martina dan; tepežni d., der Tag der unschuldigen Kinder; sodnji d., der Tag des Weltgerichtes, der jüngste Tag; rojstni dan, der Geburtstag; vsednji dan, der Werktag, *Cig.*; dan, der Reichtstag, die Tagelohnung; dan dati, einen Tag ansetzen, *Cig., C.*; = d. postaviti, *Dict.*; dan opraviti, die Tagelohnung abthun, *Z.*; jutri imamo dan, *Kr.*; imela sta dan, *LjZv.*; — dan današnji, heututage; svoje dni, njega dni, einst (o preteklem, in bodočem časui; njega dni je bilo dobro, *Jurč.*; od njega dni, von je her, *Ravn.*; tako-le bo njega dni pravo jutro napoknilo, *Ravn.*; on dan, neulich; ta dan, kürzlich, *Polj.*; drugi dan, übermorgen, *Polj.*; to bom pomnil vse svoje zive dni, Zeit meines Lebens; tudi: ves svoj živ dan, *Jurč.*; za živih dni so gazi ljudem po njivah žito, bei ihren Lebzeiten, *Navr. (Let.)*; na stare dni, im Alter; — 3) dan zemlje, ein hoch Land, *Cig.*

dān, *i*, *f.* der Tribut, *Cig. (T.), SIN.-C.*; dani podvržen, tributpflichtig, *Cig. (T.)*; — hs.

dāna, *f.* das Bodenbrett: sodar dela doge ino dane, *Hip. (Orb.)*; = deščica iz dna kakršne koli lesene posode, *pl.* dane = dno, *Vrsno Erj. (Torb.)*.

danaž, *m.* das Lied, *ogr.-C.*

danâjkati, kam, čem, *vb. impf.* lustige Lieder singen, *ogr.-C., Valj. (Rad).*
 danas, *adv. Mur., Cig.;* pogl. danes.
 danaskaj, *adv. Krelj, C.;* pogl. danes; — prim. *hs. danaska.*
 današnji, *adj.* heutige; današnji dan, der heutige Tag; dan današnji, heutzutage.
 dânce, *n. dem. dno, Valj. (Rad).*
 dânce, *nca, m. dem. dan, Skal.;* der liebe Tag, *Mik.*
 dânek, *nka, m. dem. dan, Valj. (Rad).*
 dânes, *adv.* heute; dan danes, heutzutage; danes teden, heute über acht Tage; — prim. *denes.*
 dančja, *f.* neka hruška, *Biljana-Erj. (Torb.).*
 1. danica, *f.* der Morgenstern.
 2. dânica, *f.* = danka, *pri Celju - C.*
 daničica, *f. dem. 1. danica.*
 danišče, *n.* der Raum, wo man sich bei Tage aufhält, der Tagraum: danišča in nočišča, *Levst. (Pril.).*
 daniti se, ni se, *vb. impf.* tagen: dani se, der Tag bricht an.
 dânj, *f.* = dan, *f., Vrt., SIN.*
 dânje, *n. 1)* die Gabe, *Cig.;* — *2)* die Steuer, *C.*
 dânjko, *ka, m.* zehentfreier Grundhölz, *Mur., C.;* — prim. *danjščak.*
 dânjski, *adj.* zehentfrei, *Mur., C., Danj., Mik.*
 dânjščak, *m. 1)* der zehentfreie Grundhölz, *Mur., Jan., C., Z.;* — *2)* der zehentfreie Grund, ein zehentfreier Weingarten, *Mur., St.-C.*
 dânika, *f. 1)* der Mastbarm, *Dict., Mur., Cig., Erj. (Som.);* — *2)* die Großwurst („Blunze“), *C. M., jvžhSt.;* — *3)* psotka požrešnemu človeku, *M. jvžhSt.;* o debelem otroku, *C.*
 danovâti, *ujem, vb. impf.* den Tag zubringen, *C.*
 dânsi, *adv. Jan., M.,* pogl. danes.
 dâp, *m. Cig.,* pogl. dab.
 dâr, dâra, darû, *m. 1)* die Gabe; d. božji, die Gottesgabe; das Geschenk; ne odlašaj dati daru potrebnemu, *Dalm.;* kralju je bila darove nositi šega, *Ravn.;* v dar dati, schenken; v dar dobiti, zum Geschenk bekommen; dari brati, betteln, *Jan.;* k daru zvati, zur Abgabe von Geschenken einladen (bei Hochzeiten): godci začnejo k daru zvati, *BIKr.;* — *2)* das Opfer; Kajna Bog in njegovega daru kar ne pogleda, *Ravn.;* pitni dar, das Trantopfer; Dari opraviti bog'nji po navadi Prinese Črtomira lahka ladja, *Preš.;* — *3)* die Gabe, die Fähigkeit; d. proroštva, die Propheziegabe, *Cig.;* dar besede, die Gabe des Vortrags, *Cig. (T.).*
 dâr, *adv.* dar do, bis zu, *Reč.-C., Mik.;* — prim. *stsl. daže do.*
 dârati, *am, vb. impf.* znači on glas, ki ga kokoš daje od sebe, predno gre jajce nest, *Dol.*
 darâvno, *conj.* = dasi, *C.*
 dârba, *f.* = daritev, *Slom.-C.*
 dârda, *f.* der Speiß, *Habd., M.,* die Lanze, *C.;* — prim. *madž. dârda, it. dardo, der Wurfspieß, Mik. (Et.).*
 dâre, *conj.* = kadar, *vžhSt., ogr. C.;* — iz *gdare.*
 dârek, *rka, m. dem. dar;* meine Gabe.

darežljiv, *iva, adj.* freigebig, wohlthätig, *Mur., Jan., C., nk.*
 darežljivost, *f.* die Freigebigkeit, *Mur., Jan., nk.*
 dariloce, *n. dem. darilo, kleines Geschenk.*
 dariten, *ina, adj.* Schenkungs-, *Jan.;* — Opfer-, *Cig., Jan.*
 darilnica, *f. 1)* das Opfergefäß, *Cig., Jan.;* — *2)* der Opferstod, *DZ.*
 darilnik, *m. 1)* der Opferaltar, der Opfertisch, *Cig., Jan.;* — *2)* der Opferstod, *M.*
 darilo, *n.* das Geschenk; der Preis, die Prämie; — das Opfer, *Cig., Jan.*
 darina, *f.* die Gabe, *Mur.;* das Opfer: na darino se shajati, *Ravn.; pl. darine, das Opfermahl, V.-Cig.*
 darsiče, *n.* die Opferstätte, *Cig., C.*
 daritelj, *m.* der Geber, *Mur., C.*
 dariteljica, *f.* die Geberin, *nk.*
 dariteljka, *f.* = dariteljica, *M., C.*
 dariten, *tna, adj.* = daritven, *Cig.*
 daritev, *tve, f.* die Schenkung, *Cig.;* pogl. *podaritev;* — die Opferung, das Opfer; d. opraviti, *Ravn.*
 dariti, *im, vb. impf.* spenden, schenken, *Mur., Cig., Jan.;* d. in jemati, *Levst. (Zb. sp.);* — opfern, *Mur., Cig., Jan., Burg;* — dariti koga, beschenken, *Vrt.*
 daritven, *tvena, adj.* Opfer-: daritveni kamen, *Let.*
 darivec, *vca, m.* der Spender, *Cig., Jan., Valj. (Rad.);* der Opferer, *Cig.;* Darivca, darov in darilnikov ni, *Greg.*
 darivka, *f.* die Spenderin, *Cig., Jan., Cv.*
 darljiv, *iva, adj.* freigebig, *Mur., Cig., Jan., Let.*
 darljivost, *f.* die Freigebigkeit, *Mur., Cig.*
 dârmo, *adv.* unentgeltlich, *SIN.;* za darmo, *Mik., C.*
 dâroma, *adv.* geschenweise, unentgeltlich, *Cig., Mik.;* daroma dati, schenken, *C.;* darôma, *M.*
 darotljiv, *iva, adj.* freigebig, *Meg., Dict.*
 darovališče, *n.* die Opferstätte, *C.*
 darovalnica, *f.* das Opferhaus, *Jan.*
 darovalnik, *m.* der Altar, *C.*
 darovânje, *n. 1)* das Schenken, die Schenkung; — *2)* das Opfern, die Aufopferung: — das Opfertorium (als ein Theil der Messe): pred darovanjem, po darovanju.
 darovâti, *ujem, vb. impf. 1)* spenden, schenken; d. komu kaj; beschenken, d. koga s čim: tu so otroci, s katerimi je Bog tvojega hlapca daroval, *Dalm.;* Prečudno si me daroval, *stara cerkvena pesem (rok.);* s tem nas je Jezus daroval, *Kast. (N. C.);* d. mašnika *Jsvkr.;* Bog te z dobrotami daruje, *Bas.;* pirhe posebno čislajo ter se z njimi darujejo, *Nav. (Let.);* — *2)* opfern, aufopfern, hingeben: Abel mu daruje prve mladiče svoje črede, *Ravn.;* svoje ziviljenje za koga d., *Cig.*
 darovâvec, *vca, m. 1)* der Spender, der Geschenkgeber; — *2)* der Opferer, *Cig., Jan.*
 darovâvka, *f. 1)* die Spenderin, die Geschenkgeberin; — *2)* die Opferprieesterin, *Cig.*
 darovit, *ita, adj. 1)* freigebig, *Mur., Jan., C.;* — darovito polje, ergiebige Feld, *Z.;* — *2)* begabt, talentvoll, *Jan., Cig. (T.), nk.*

daroviten, tna, *adj.* = darovit, 1) *Guts., Jarn., Cig., Jan.*; najdarovitnejši dobrotnik, *Guts. (Res.)*.

darovitnost, *f.* die Freigebigkeit, *Guts., Cig., Jan.*; božja d., *Guts. (Res.), Ravn.*; d. je vsem živim ljudem prijetna, *Škrinj.-Valj. (Rad.)*.

darovitost, *f.* 1) die Freigebigkeit, *Mur.*; — 2) die Begabung, *Cig. (T.), nk.*; d. učiteljska, die Lehrgabe, *DZ.*

darovnica, *f.* die Geberin, die Spenderin, *Mur.*; darovnica vseh milosti, *Bas.*

darovnik, *m.* der Spender, der Wohlthäter, *Habd., Dict., Jarn., Mur., Gor.-Svet. (Rok.), vřhŠt.-C.*; on je darovnik tem, kateri njega iščejo, *Bas.*; darovniki in dobrotniki o lakoti, *Slom.*; darovnik sv. duh, *C.*

darovnika, *f.* der Opfergang bei kirchlichen Feierlichkeiten, *Slom.*

darovščina, *f.* die Gratification, *Cig. (T.)*.

dási, dasirávno, *conj.* pogl. da 6).

dáska, *f.* die Steinplatte, *Malhinje (Kras)-Erj. (Torb.)*; — prim. deska.

dáskast, *adj.* plattenförmig; d. kamen, ein Gestein mit plattenförmiger Structur, *Malhinje (Kras)-Erj. (Torb.)*.

dátel, tla, *m.* die Dattel, *Jan.*

dátelj, telja (teljna), *m.* die Dattel, *Cig., Tuš. (R.)*

dáteljov, *adj.* Dattel-; (nav. dateljnov, *Cig.*;

dateljnova palma, die Dattelpalme, *Tuš. (R.)*).

dáti, dám, *vb. pf.* geben; d. komu kaj; daj mi kruha, vina, piti, jesti; v dar dati, schenken; na posodo d., leihen; za ženo d., zur Frau geben; d. komu zausnico, eine Ohrfeige geben; d. komu po glavi, einen Schlag auf den Kopf versetzen; — hergeben; ne da krajcarja od sebe; pismo od sebe d., ausstellen; glas od sebe d., einen Laut hören lassen; krava je veliko mleka dala; odgovor, račun d., Reichenschaft ablegen; kup lepih besedi mu da, *Ravn.*; komu Boga d., jemanden begrüßen, *C.*; wünschsen: dobro jutro, lahko noč d., *V.-Cig.*; slovo d., den Abschied geben; glas d., Nachricht geben; na znanje d., bekannt geben; — reichen: roko d., die Hand reichen; prsi d. otroku, die Brust reichen; — hingeben: če imam glavo dati, und sollte es mich den Kopf kosten; življenje d. za koga (kaj), das Leben opfern; dušo dati, sterben, *Ravn.*; na voljo d., freistellen; d. na izbiro, izbiranje, zur Auswahl geben; — bringen, gelangen lassen, schicken; na mizo d., auftragen; pismo na pošto d., aufgeben; knjigo na svetlo d., herausgeben; kravo v rejo d., in die Fucht geben; v vojake d., zum Militär geben; v nauk d., in die Lehre geben, *Cig.*; = d. koga učit; jajca dati valit domačim kuram, *Levst. (Nauk.)*; predivo smo dali prest, wir haben das Spinnhaar zum Spinnen gegeben; srajce sem dal prat, ich habe die Hemden in die Wäsche gegeben; prim. *Mik. V. G. IV. 875*; — fügen, geschehen lassen, lassen: ako Bog da, so Gott will; Bog daj, da bi bilo res! Bog ne daj! Gott behüte! daj nam biti milim in dobrim, *Ravn.*; gluhim je dal slišati, mu-

tastim govoriti, Laube machte er hörend, Blinde sehend; ne bo dal! daraus wird nichts, *C.*; ni mi dano, es ist mir nicht gegeben, beschieden; vetra d. čemu, etwas verschwinden machen; ali ste mu (vinu) dali vetra? habet ihr gehörig getrunken? vetra d. dvajsetcam, verthun; duška d., Luft machen, freien Lauf lassen; prim. dušek; daj mi, da izpregovorim, laß mich aussprechen, *Jurč.*; srce mi ni dalo, da bi storil kaj takega, ich konnte es nicht über's Herz bringen; to mi ni dalo priti, dies hinderte mich zu kommen; niso mu dali oditi, sie ließen ihn nicht fort; niso mu dali v hišo, sie ließen ihn nicht ins Haus; dal se je potolaziti, er ließ sich begütigen; ne da si nič dopovedati, er läßt sich nichts sagen, man kann ihm mit Worten nicht beikommen; ne daj se mu pregovoriti, laß dich von ihm nicht überreden; tebi se ne dam tepsti, von dir lasse ich mich nicht schlagen; da bi se jaz dal takemu mlečnjaku! *Glas.*; ne dajmo se! lassen wir es nicht über uns ergehen! — lassen = machen, daß etwas geschieht: travnike sem dal pokositi, ich ließ die Wiesen mähen; suknjo si d. napraviti; — daj! wohl! daj, govori! wohl! sprich! dajmo ga pretepati! prügeln wir ihn durch! dajte ga pregovoriti; le ga dajte! nur zu! dajte, da končamo to reč! (prim. deti, dejati); — dati koga, meistern, überwältigen; to sem ga dal! *Gor.*

datováti, űjem, *adv. pf. et impf.* datieren, *nk.*

dávanje, *n.* = dajanje, *vřhŠt., ogr.*

dávati, vam, vľjem, *vb. impf.* = dajati, *Mur., vřhŠt., ogr.*

dávčen, čna, *adj.* Steuer-; davčni urad, das Steueramt, davčna občina, die Steuergemeinde, *Levst. (Nauk) nk.*

dáveč *adv.* 1) = davi, *Alas., C., Mik.*; — 2) leťhjin, neulich, *C.*

dávec, vca, *m.* der Geber, *Jan., C., ZgD.*; — stsl.

dáveč, *adv.* = davi, *Jan.*

dávek, vka, *m.* die Steuer; davke plačevati, Steuern zahlen; davki prve, druge roke = pravi, nepravi = direktni, indirektni davki, *Levst. (Nauk)*; = neposredni, posredni davki, *Nov.*; dedinski d., die Erbsteuer, *DZ.*; obrtni d., die Gewerbesteuer, *DZ.*; poprečni d., das Steuerpauschale, *DZ.*; pridobitni d., die Erwerbsteuer, *Nov.*; davku podvržen biti, der Besteuerung unterliegen, *Cig.*; — der Tribut, *Cig., Jan., C.*

dáven, vna, *adj.* längstvergangen, *Cig., Jan., nk.*; v davnih časih, *C.*; iz davna = zdavnaj, *Trub.-Mik.*; = iz davnega, *Hal., C.*

dávešnji, *adj.* 1) = davišnji, *Mur., C., BlKr.*; davešnja noč, vergangene Nacht, *C.*

dávi, *adv.* heute früh.

davica, *f.* die häutige Bräune (angina), *Mur., Cig., Jan., C., nk.*; tudi: die Diphtheritis, *nk.*

dávikar, *adv.* = davi, *řapŠt.-C.*

dávinji, *adj.* = davišnji: davinje mleko, *Krn, Lašče-Erj. (Torb.)*.

davišnji, adj. von heute früh: davišnje mleko, *Cig., Jan., M., St.*; od davišnjega jutra, von heute früh, *Mik.*

dáviti, im, vb. impf. würgen; kašelj me davi; — d. se, sich würgen; pes se davi s kostjo, der Hund sucht das Bein zu verschlingen.

davívec, vca, m. der Bürger, *Valj. (Rad).*

dávka, f. die medicinische Dosis, *ogr.-C.*

dávkar, rja, m. der Steuereinnnehmer.

dávkarica, f. des Steuereinnnehmers Frau, *Kr.-Valj. (Rad).*

davkaríja, f. das Steueramt; pogl. davčni urad.

dávkarški, adj. Steueramt's: d. uradnik, *nk.*

dávkarstvo, n. die Steuereinhebung, das Steuersystem, *Cig., Jan.*

davkovánje, n. die Steuerleistung, *Cig. (T.).*

davkováti, újem, vb. impf. mit dem Steuern zahlen zu thun haben, *Z.*

dávkovec, vca, m. der Steuerträger, der Steuerpflichtige, *Cig. (T.), DZ.*

dávkoven, vna, adj. = davčen: davkovni uradi, *DZ.*

dávkovski, adj. = davčen, *DZ.*

dávkovstvo, n. das Steuerwesen, das Steuersystem, *Cig. (T.), DZ.*

dávljenje, n. das Würgen.

dávna, adv. od davnaj, *Cig., pogl. oddavnaj.*

davnína, f. das graue Alterthum, *Cig. (T.).*

davnji, adj. 1) = davišnji, *C.*; davnje mleko, *Gor.*; — 2) = daven: od davnja = zdavnaj, *Habd.-Mik.*; z davnja, *ogr.-M.*

dávno, adv. längst, *Mur., Cig., Jan., nk.*; že davno je tega, es ist schon lange her, ni še davno tega, es ist noch nicht lange her, *Cig.* **davnopis, pisa, m.** die Palaeographie, *Navr. (Kop. sp.).*

dávnost, f. die längstverflossene Zeit, die graue Vorzeit, *Cig., M.*

davnóvčkost, f. = davnost, *Sl.N., Zora.*

davoríja, f. bojna pesem, *C., Zora, DSv.*; — po imenu Davor = Mars; prim. hs. davoríja, nekaka narodna pesem.

dávrec, f. pl. vratca v lodnici, *Pliskavica (Kras);* — prim. davri.

davri, f. pl. = dveri, duri, *Trub.*

dávščina, f. die Abgabe, *Jan., Cig. (T.);* javna davščina, *DZ.*; po davščine (Giebigkeiten) so hodili grajski župani in pisarji, *LjZv.*

debél, debéla, adj. 1) did, tri prste d., drei Finger did; debel sneg, tiefer Schnee, *Cig.*; debele plasti, mächtige Schichten, *Cig. (T.);* debela knjiga, dicker Buch; debele solze, große Thränen; debel človek, ein wohlbeleibter Mensch; debel je kakor valiz (valjar), debel si kakor bi te bil zamesil, *Erj. (Torb.);* debela živina, das Mastvieh; debeli četrtek, der feiste Donnerstag, *Notr., Dol., St.*; debela zemlja, fetter Boden; — groß: debelo suknjo, debel tobak, debela moka; debeli ogelji, die Groböhle, debeli apnenec, der Grobfels, *Cig. (T.);* debel denar, grobes Geld, *Cig.*; to je stotak! debel denar! *Zv.*; — na debelo (en gros) kupovati, prodajati; — groß, stark: debeli gozdi, große, dicke Wälder, *Vod. (Zb. sp.);* debela voda = glo-

boka v., *Svet. (Rok.);* debelo gledati, große Augen machen, verwundert blicken; debelo videti, schlecht sehen, *C.*; debelo čuti (slisati), harthörig sein, *C.*; debela ušesa imeti, *St.*; debel glas, tiefe Stimme, debelo govoriti, eine Bassstimme haben; debela ura, eine starke Stunde, *C.*; debelo uro hoda, *Dol.*; debelo plačilo, gute Bezahlung, *C.*; berb, roh; podobno so prav na debelo, rohgearbeitet, *Zv.*; debela laž, eine dicke Lüge; tako je debela laž, da lahko primeš za njo, *St.*; debelo se zlagati; debela šala, plumper, grober Scherz; ta je bila debela, das war eine Grobheit; debele pameti, roh, ohne Bildung, *Cig.*; debel človek, unartiger Mensch, *Cig.*; na debelo je ustvarjen, er ist roh, grob, *C., Z.*; je nekoliko na debelo, *GBrd.*; — debel prestop, grobe Uebertretung, debelo zanemarjenje, grobe Vernachlässigung, *DZ.*; — debel je za ušesi, er hat seine Lade, *Cig.*; = ima za ostrim debelo, *Z.*

debeláč, m. der Dickleibige, *Cig.*

debeláča, f. = koruza, *Cig., Jan., C., Dol., BIKr., vrhSt.*; po hrvaškem vzgledu so začeli Dolenjci že pred mnogimi desetletji sejati debeložrnato koruzo, ki se zove debelača („debeljača“), *Slovan, I. 166.*

debeláček, adj. = koruzen: d. kruh, *Levst. (Zb. sp.).*

debeláčnica, f. = koruznica, *M.*

débelce, n. dem. deblo.

debétec, lca, 1) dider Mensch, *Cig.*; — der Mastochs, *Polj.*; — 2) eine Art dicke Rastanie, *C.*; — der Pfundapfel, *Nov.-C.*; — eine Art dicke Möhre, *C.*

debeléti, im, vb. impf. did werden; korenje debeli.

debelica, f. 1) o debelem sadju: neka črešnja, *Rihenberk-Erj. (Torb.);* neka smokva, *Slap pri Ipavi-Erj. (Torb.);* neka sliva, *C.*; — 2) = debela zemlja, (opp. tenčica) *Krn-Erj. (Torb.).*

debeliška, f. neko jabolko, na Slapu, v Brkinih-Erj. (Torb.).

debelína, f. 1) die Dicke, koliko ima drevo debeline? *Svet. (Rok.);* lečna d., die Dide der Linse, *Žnid.*; d. podpornega zida, *Levst. (Cest.);* die Mächtigkeit (min.), *Cig. (T.);* — 2) etwas Dicker: dicke Holztämme, *Bes.*; mi moramo pobirati slabe vrhove in brstino, graščakova pa je debelina, *Jurč.*; — grobe Weinwand, *Nov.-C.*

debelínka, f. die Dickstirich, *C.*

debelíti, im, vb. impf. 1) did machen, feist machen, mästen; d. se, did werden: živina se debeli, wird fett, feist; — 2) (math.) Einheiten einer niederen Benennung auf Einheiten höherer Benennung bringen, reducieren, *Cig. (T.), Cel. (Ar.);* — naglaša se tudi: debéliti, *Polj.*

debeljáča, f. pogl. debelača.

debelják, m. dider Mensch, der Fettwanst, *Cig., M., C., Trub., Dalm.*; velikašem, debeljakom se povsod dobro godi, *Zv.*

debeljanka, *f.* neko jabolko, *Mariborska ok.-Erj. (Torb.)*.
 debeljáva, *f.* = debelina, *C.*
 debeljénje, *n.* 1) das Mästen, *Cig.*; — 2) das Reducieren, *Cel. (Ar.)*.
 debelka, *f.* 1) bides, fettes Weib, *Z.*; — die Mastkuh, *Polj.*; — 2) neka hruška, *Šebrelje-Erj. (Torb.)*; — 3) = debelača, *Navr. (Let.)*.
 debelkast, *adj.* etwas bid, bidlich; — gröblich, *Cig.*; debelkasto stolčen, gröblich gestampft, *Pohl. (Km.)*.
 děbein, *ina, adj.* Schaft, Stamm, *Cig.*
 debelnica, *f.* = pustna nedelja, *Tolm.-Erj. (Torb.)*.
 debelôca, *f.* = debelost, *C.*
 debelogláv, gláva, *adj.* bidhöpfig, *Jarn., Mur., Jan.*
 debeloglavec, *vca, m.* der Dichtopf, *Cig., Jan.*; kalin d., *Preš.*
 debeloglávka, *f.* 1) die Großhöpfige, *Cig.*; — 2) der Großkopf, der Schwammspinner (*liparis dispar*), *Nov.*; — die Raupe des Großkopfes, *C.*; — 3) mravlja debeloglávka, die großhöpfige Zug- oder Bistenameise (*atta cephalotes*), *Erj. (Ž.)*.
 debelogléd, gléda, *adj.* großäugig, *Zora.*
 debelokljún, kljuna, *m., pl.* debelokljuni, die Dichtschnäbel, die Regelschnäbler, *Cig., Jan., Cig. (T.), Erj. (Ž.)*.
 debelokljúnast, *adj.* dichtschnäbelig, *Cig.*
 debelokosten, *tna, adj.* bidhöchig, *Mur., Cig., Jan.*
 debelokóstnost, *f.* die Dichtelnigkeit, *Mur.*
 debelokóze, zca, *m.* der Dichtäuter (*zool.*), *Cig. (T.), Erj. (Ž.)*.
 debelokóžen, zna, *adj.* bidhäutig, *Cig., Jan.*
 debelolichen, čna, *adj.* bidwangig, bausbädig.
 debelolichenica, *f.* die Bidwangige, *M.*
 debelolichnik, *m.* der Bidwangige, der Bausbad, *Cig., M.*
 debelolistnica, *f.* die Fettpflanze, *pl.-ce* (*crasulaceae*), *Cig. (T.), Tuš. (R.)*.
 debelonsten, *tna, adj.* großfüßig, *Cig.*
 debelonôg, nôga, *adj.* bidfüßig, *Jan.*
 debelonôds, nôsa, *adj.* bidnäsig, *Jan.*
 debeloók, čka, *adj.* großäugig, ocfendäugig, *Cig., Jan., Bes.*
 debeloprfčnica, *f.* die Vorspinnmaschine, *Cig.*
 debelorit, rita, *adj.* mit großen Hinterbaden, *M.*
 debeloritnik, *m.* ein Mann mit großen Hinterbaden, *Notr.-M.*
 debelorog, rôga, *adj.* bidhörnig: debelorogik, *Bes.*
 debelorún, rúna, *adj.* mit grobem Flies, *Cig.*
 debelôst, *f.* die Dide; d. in dolgost izmeriti; — die Dideit; — die Feistigkeit, die Dideleibigkeit; — die grobe Beschaffenheit, die Größe, *Cig., Jan.*
 debelostročnat, *adj.* bidhöllig, *Cig.*
 debelóta, *f.* = debelost, *Cig.*
 debelóten, *tna, adj.* die Dide betreffend, *V.-Cig.*
 debelotrebusen, šna, *adj.* bidwangig, *SIN.*
 debelotrebusnik, *m.* der Dichtbauch, *Bes.*
 debeloùh, úha, *adj.* kdor ima debela ušesa: d. poslušavec, begriffstüßiger Hörer, *SIN.*

debelovéjnat, *adj.* bidästig, *Cig.*
 debelovóinat, *adj.* grobmollig, *Cig.*
 debelovráten, *tna, adj.* bidhälsig, *Cig., Jan.*
 debelovrátnéž, *m.* der Bidhäls, *Cig.*
 debelovrátnik, *m.* der Bidhäls, *Jan.*
 debelozfnat, *adj.* großhörnig, *Jan.*; debelozrnata korusa se zove debeljača, *Slovan.*
 debelozšinat, *adj.* großäderig, *Cig.*
 debelúh, *m.* feiste Person, der Dichtwanst.
 debelúhar, rja, *m.* = debeluh; polh d., *DSv.*
 debelún, *m.* = debeluh, *C.*
 debelúniec, nca, *m. dem.* debelun, *C.*; n. pr. debel otrok, *vzhšt.*
 debelúša, *f.* bidleibiges Weib, *Z.*
 debelúšen, šna, *adj.* bidleibig, *SIN.-C.*
 deber, bri, *f.* die Dichtschucht, *Cig. (T.), Jan., C., Jes.*; beseda se nahaja v krajnih imenih, *Mik.*; — stsl. dčbra.
 děblast, *adj.* bidstämmig, *Cig.*
 deblát, áta, *adj.* = deblast, *C.*
 děblo, *n.* 1) der Baumstamm; — d. stebra, der Schaft einer Säule, *Cig. (T.)*; — on del suhe zemlje, v katerega se morje ne zajeda in ga nikakor ne razkosava, der Stamm, der Rumpf (*geogr.*), *Jes.*; — der Wortstamm (*gramm.*), *Cig. (T.)*; — 2) = steblo, *C.*; govori se tudi manj pravilno: děblo; prim. *Cv. X. 6.*
 deblomér, méra, *m.* das Dendrometer, *Cig. (T.)*.
 děca, děčč, *f. coll.* die Kinder, *vzhšt., ogr., kajk.-Valj. (Rad.)*; drobna d., der Tag der unschuldigen Kinder, *vzhšt., ogr.-C.*; děca, *Mur.*; — prim. stsl. dětca.
 decčember, bra, *m.* 1) der Monat December; — 2) neka ženska obleka: d. je bil kakor suknja dolg, segal je do kolen in je imel zolte „znure“ vse po sebi, *Središče - Pjk. (Črt.)*.
 decemvir, *m.* der Decemvir.
 decimálen, ina, *adj.* Decimal-, *Cig. (T.)*; decimálno število, *Cel. (Ar.)*.
 decimálka, *f.* die Decimale, *Cel. (Ar.)*.
 decimovátí, újem, *vb. impf. et pf.* decimieren, *Cig.*
 děčáj, *m.* das Kind, *Cig.*; jokati se kakor dečaj, *Murč.*
 děčák, *m.* der Bursche, *Jan., ogr.-M., nk.*; užigajo krese dečaki („fantje“) in možje, *Navr. (Let.)*.
 děčárec, rca, *m.* der Knabe, das Knäbfein, *Jan., kajk.-Valj. (Rad.), Prip.-Mik.*
 děčáric, m. = dečarec, *kajk.-Valj. (Rad.)*.
 děčárja, *f.* 1) die Kinderei, *M., BIKr.*; — 2) = deca, *Jan., BIKr.*; — tudi: ljudje, ki se po otroče vedejo, *BIKr.*
 děčáriti, árim, *vb. impf.* sich kindisch betragen, *Jan.*
 děčárski, *adj.* Knaben-, Knabenhaft, *Cig.*
 děčárstvô, *n.* die Knabenschaft, *Cig.*
 děčáški, *adj.* Knaben-: dečaska toga, die Knabentoga, *Vest.*
 děčec, čca, *m.* = deček, *Habd.-Mik.*
 děček, čka, *m.* der Knabe.
 děčelski, *adj.* Mädchen-, mädchenhaft, *M.*; — jungfräulich, *C.*

děčelstvo, *n.* die Mädchenſchaft, der Jungfernſtand, *Trub., Dalm., Schöml.*
 děčica, *f. coll. dem.* deca; die Kinderſchen, *ogr.-C., Danj. (Posv. p.); děčica, Mur.*
 děčič, *m.* = děček, *Jan.*
 děčínj, *adj.* den Kindern gehörig, *C.; — Kinder-, C.*
 děčínski, *adj.* 1) = děčínj 1): d. penezi, Pupillengerber, *C.; — 2) kindiſch, Mur., Cig. (T.);* puſtne veselice so bile izprva děčínſka, keſneje razuzdana radost, *Navr. (Let.).*
 děčko, čka, *m.* der Enabe, *Valj. (Rad);* ei- tüchtiger Enabe; to je děčko! *Št.;* govori se nav. s čistim ozkím e, *Cv.*
 děčla, *f.* 1) baſ Mädchen, *Mur., Cig., Jan., Boh., Strek., Gor., Kor.;* poiſčimo děčlo, katera je že devica, *Dalm.;* děčle pri preſlici, *Trub.;* die Jungfrau, *Meg.;* — 2) = punčica v očesu, *C.*
 děčlica, *f.* 1) dem. děčla, baſ Mädchenlein, *C., M.;* — 2) = punčica v očesu, *C.;* prim. punčica.
 děd, děda, *m.* 1) der Großvater, *Meg., Guts., Mur., Cig., Jan., nk.;* — 2) alter Mann, *Habd., Z., Škalska dol. (Št.)-C.;* — 3) žena o svojem možu: moj ded, (= dedej), *C.;* — 4) rezní d., = rezní stol, die Stroßſchneidebank, *C.;* — 5) bobov ded, neka po- gača iz bobove moke, *Pfk. (Crm. 73.); — 6) die Kraßbüſtel (cirsium), Z.;* prim. dede 2).
 děděček, děčka, *m.* dem. dedek, *hyp.;* 1) der Großvater, *Cig.;* d. in babica, *Ravn.;* ča- stiti dedček, *Levst. (Zb. sp.); — 2) kleiner bejahrter Mann, M.*
 dědč, čta, *m.* 1) = dedec 2), *M.;* velike starosti dede, *Dict.;* — 2) die Kraßbüſtel (cirsium), *Medv. (Rok.).*
 dědec, dca, *m.* 1) der Großvater, *Meg., Dict., M., Dalm., Trub., Jsvkr.;* dedci in babice nežneje ljubijo vnučeta nego roditelji si- nove in hčere, *Levst. (Zb. sp.); — 2) be- jahrter Mann, Cig., Jan., M., Št.;* dedci in babe, *LjZv.;* — 3) žena o možu: moj dedec, mein Alter, *Z.;* — 4) die Marionette, *Rež.-C.;* — 5) die mit Gewinden verſehene Walze, die Schraube, *Cig., vřhŠt.-C.;* — 6) der Haſtelhafen; — 7) der Pfahl zwiſchen dem Druchſtode (babica) und dem Preßbaum bei der Weinpreſſe, *C.;* — 8) der Dengel- hammer, *C.;* — 9) der ſtählerne Stempel, die Patrige, *V.-Cig.;* — 10) baſ Steigrohr, *Cig. (T.); — 11) der Wiebehopf (upupa epops), C.;* — 12) (mład) boletus edulis, *Ip- Erj. (Torb.). řapŠt.;* — 13) der Flaum deſ verblühten Löwenzahnſ, *Trst. (Let.).*
 dědej, *m.* 1) der Großvater, *Guts., Mur., Jan.;* — 2) ein älterer Mann, *Št.;* moj d., (žena o možu), *vřhŠt.;* — baſ Männchen, *Mik.*
 děděk, dka, *m.* dem. ded; baſ Großväterchen, der Großvater, *Mur., Cig., vřhŠt., ogr.-C., BIKr.;* — 2) eine Art Ruchen, *C.;* — 3) der Flaum deſ verblühten Löwenzahnſ, *C.;* — 4) der Rnauel (scleranthus perennis), *C.*
 děden, dna, *adj.* Erb-, *Cig., Jan., C.;* dedno naſledje, die Erbfolge, *Cig. (T.);* dední na-

slednik, ber Erbe, *Levst. (Nauk);* dedno po-
sestvo, *Jurč.*
deder, interj. mohlän! *Prip. - Mik., jvřhSt.;*
iz: dej der; prim. dejati II. 2).
dědič, m. 1) ber Erbe; oporočni d., ber Testa-
mentserbe, nujni d., ber Notherbe, *Cig.,*
(„dedič [dedov pravnik ali vnuk], kaže, da
se je iz početka imenoval samo on, kdor
ostaje doma na dedini [Stammhaus], ber
Majorscher“). *Levst. Nauk, 169.*; — 2)
= dedec 6), *Rež.-C.*
dědičinja, f. = dedična, *Sol.*
dědična, f. die Erbin, *Cig., Jan.;* tudi: stsl.
dědina, f. 1) der Erbtheil, das Stammhaus,
Cig., Jan., C., Dol.; na dedini ostati, *Levst.*
(Nauk); — die Erbschaft, *Meg., Dict., Cig.,*
Jan., M., Dalm. (Rež.); Ni umrla teta moja,
Da bi, dohtar, mi opravljal Po nji dedino
bogato, *Presč.*
dědinolěvec, vca, m. der Erbscheider, *Cig.,*
Jan.
dědinolěvatq, n. die Erbscheidererei, *Cig., Slc.*
dědinski, adj. Erbschafts-, *Erb., Cig., Jan.,*
C.; dedinska tožba, die Erbschaftsflage, *Cig.;*
dedinska pogodba, der Erbvertrag, *Cig.,*
Jan.; dedinski zapustnik, der Erblasser, *C.;*
dedinska država, das Erbreich, *Jes.*
dědinstvo, n. = dedičina, die Erbschaft, *M.,*
Z., Zora.
dědiščina, f. das Erbe, die Erbschaft, *Pohl.*
Mur. (dedščina), Cig., Jan., C., nk.; prim.
Cv. IX. 5.
dědiški, adj. der Erben, *Erb., Cig.*
dědji, adj. nach Art eines älteren Mannes:
po dedje hodi, se drži, *C.*
dědnica, f. = dedična, *Cig.*
dědnik, m. 1) = dedič, *Cig., Jan., Vrt.,*
DZ., Levst. (Zb. sp.); — 2) der Herrenpilz
(boletus edulis), *Rihenberk-Erj. (Torč).*
dědniški, adj. = dediški, *DZ.*
dědnodáčen, čna, adj. Erbzins-: dednodačno
zemljišče, *Cig.*
dědnoděžšten, čna, adj. erbländisch, *Jan.;* tudi:
-želen.
dědnoděžštiski, adj. erbländisch, *Cig.;* tudi:
-želtski.
dědnolásten, stna, adj. erbeigen, *Jan.*
dědnopráven, vna, adj. erbrechtlich, *Cig., Jan.*
dědnozakúpen, pna, adj. Erbschaft-: dedno-
zakupna pogodba, *Cig., Jan.*
dědnozavězen, zna, adj. erbverbrübert, *Cig.,*
Jan.
dědovanje, n. das Erben; ostaline pridejo na
dedovanje, bei den Verlassenschaften tritt der
Erbfall ein, *Levst. (Pril.).*
dědovati, ujem, vb. impf. erben, *Cig., Jan.,*
C., M.; ponos se vsem meščanom od roda
do roda deduje in zapušča, *Jurč.*
dědovina, f. 1) = dedina, *Jan., Sol., C.;* —
2) = bodeča neža, *BlKr.*
dědščina, f. pogl. dedičina.
dědukcija, f. die Debuction, *Cig. (T.), nk.*
deduktiven, vna, adj. deductiv, Deductions-,
Cig. (T.).

deficiënt, *m.* zaradi bolehnosti za službo ne-
spodoben duhovnik, der Deficient.

definicija, *f.* die Definition, *Cig.* (T.); — prim.
opredelba.

déga, *f.* 1) der Jochriemen, *Guts.*; — 2) der Trag-
riemen, *C.*; — pl. dege, roče, s katerimi
vreče nosijo, *Poh.*; — prim. stsl. děgъ, der
Riemen.

degánje, *n.* 1) das Schlenbern, *Cig.*; — 2)
die Disputation, *ogr.-C.*

degáti, *ám, vb. impf.* 1) schleudern, *Cig.*; d.
kaj s pračo, *Cig.*; — 2) hinundherbewegen,
C.; rütteln, *Z.*; vrata dega, kdor jih ne more
precej odpreti, *Kr.*; d. se, sich balgen, jagen,
fangen u. dgl. (n. pr. o igrajočih otrocih),
Cig., M., Kr.; d. se s kom o čem, dispu-
tieren, zanken, *ogr.-C.*; — 3) d. koga, je-
mandem zusehen, ihn ansehn, *C., M.*; — 4)
dummes Zeug schwätzen, *C.*

déget, *gta, m.* der Theer, *Sol., Cig.* (T.), *DZ.*;
— prim. češ. dehet, rus. dégotъ, gtja.

dégmanje, *n.* der Zank, *vzhSt.-C.*

dégmati se, *am se, vb. impf.* 1) zanken, dispu-
tieren, *Mik., vzhSt.-C., Trst.* (Let.); — 2)
wetteifern, rivalisieren, *Cig.* (T.), *SIN.-C.*;
— prim. stsl. degba, Streit.

dégmavec, *vca, m.* der Bänker, *vzhSt.-C.*

dégniti, dégnem, *vb. pf.* Strahlen werfen:
danes je oblačno. le redko sonce skozi
oblake degne, — malo je sonce degnilo,
pa se zopet hitro za megle skrililo, *ob Muri*
in Ščavnici, Trst. (Let. 1875, 85.).

dehlína, *f.* der Niederschlag vom Hauhe (s. B.
auf Glas), (dahlina) *Cig.*

dehniti, dáhnem, *vb. pf.* 1) hauchen; d. v
koga; — = dihniti, einen Athemzug thun;
človek dahne v eni uri 1150krat, *Kast.*
(N. C.); — 2) intr. Dahnejo mu sanje v
trudno glavo, *Levst.* (Zb. sp.); — 3) einen
(üblen) Geruch von sich geben, riechen: po
vinu d., *Cig.*; meso že dahne, *Z., vzhSt.*

dehōr, *rja, m.* der Stiss: nav. pisava „dihur“
napačna; prim. *Cv. X. 4.*

dehténje, *n.* heftiges Verlangen: d. po čem,
Bes.-C.

dehtéti, *ím (čjem), vb. impf.* 1) stark athmen,
C.; pes dehteje, *Krn-Erj.* (Torb.); — 2) sich
sehnen, heftig verlangen, *C.*; človek voléji,
osaben, ki po visokosti dehti, huji je od
divje zverine, *Ravn.*; — 3) duften, *C., Vrt.*;
kakor kadilo dehte dišave iz rož in cvetic,
Ravn.

dehtiv, *(va, adj. begierig, C.; dehtivo razpe-
čatiti pismo, Bes.*

deist, *m.* bogovernik, der Deist, *Cig.*

deizem, *zma, m.* bogoverstvo, der Deismus,
Cig.

déj, *pogl. dejati, II. 2).*

dejalén, *ina, adj. activ, DZ., nk.*

dejalína, *f.* die Berberzung: na dejalini biti,
verbert, beschrien sein, *ogr.-Mik., C.*

dejalísče, *n.* die Wirkungsstätte, *Cig.* (T.).

dejáliti, *álím, vb. impf., handeln, wirken, C.;
komedijanti igrajo in dejalijo („djaliho“) pre-
oblečeni, Hip.* (Orb.).

dejálnost, *f.* die Thätigkeit, die Activität, *DZ.*
dejálnosten, *stna, adj. Activitäts-:* dejalnostni
priklad, die Activitätszulage, *DZ.*

dejánje, *n.* das Thun: imamo veliko dejanja,
wir haben viel Arbeit, viel zu thun, *C.*; d. s čim
imeti, sich mit etwas abgeben, *C.*; krivo d.,
sündhaftes Thun, *C.*; d. in nehanje, das Thun
u. Lassen; d. svetnikov, die Geschichte der Hei-
ligen; d. apostolsko, die Apostelgeschichte; das
Benehmen, *C.*; — die Handlung: glavno d.,
die Haupt-handlung; der Act, (pri gledališčnih
igrah); das Werk: milosrčno dejanje, ein Werk
der Barmherzigkeit.

dejánski, *adj.* 1) thatsächlich; dejanska služba
(v vojski), der Präsenzdienst, *Levst.* (Nauk.);
— 2) praktisch, dejansko vodilo, praktischer
Grundsatz, *Cig.*

dejánstven, *tvena, adj.* 1) handelnd, thätig:
romanopisci imajo navado, da naposled ra-
zodeno sleherne dejanstvene osebe osodo,
Let.; — 2) factisch, *Cig.* (T.).

dejánstvō, *n.* 1) die Praxis, *Jan.*; — 2) das
Factum, die Thatfache, *Cig.* (T.), *Žnid.*

dejáti, *I. dějem, vb. impf.* 1) thun: učti ti mene
dejati po tvoji volji, *Trub.*; po njih volji
deješ, *Dalm.*; — nikar tudi tega kaj komu
drugemu dejati ne dopustite, *Gorne bukve-
Let. 1889, 190;* tiho dejem, idj schweige;
C.; — 2) sagen: ona deje, *LjZv.*; — II. děm,
vb. impf. (tudi včas pf.) 1) setzen: Ne ve,
kam se čez ure dejo, *Pres.*; — 2) thun: prav
demo, *Dalm.*; nobenega zla ne demo, *Trub.*;
jaz to dem Bogu k časti, *Dalm.*; dejte po-
koro, *Trub.*; — hudo mi de tobak, der Tabak
bestimmt mir übel, *Polj.*; to mi dobro de,
Cig.; dobro de jed in pijača človeku, *Ravn.*;
težko mi de, es fällt mir schwer, *Cig., Notr.*;
to nič ne de, das verschlägt nichts, *Cig.*; Ako
spava, Naj bo zdrava, Ak' me skuša Nič ne
de, *Pres.*; kaj ti de pri meni? waš sešit dir
bei mir? *M.*; — deji, z infinitivom: dej
ga vzdigniti, hebe ihn, *Mik.*; dej napraviti
sobo, *Jurč.*; prim. dati (na koncu); — 3)
sagen, *Alas., Boh., Krelj, M.*; dem jaz, sage
ich, *Dict.*; čudo je, dem jaz, *Dalm.*; kaj
deš? = kaj praviš? waš sagst du dazu?
Cig.; Kaj dem, mati moja vi! *Npes.-K.*; dejal
sem, dejala je, sagte ich, sagte sie, *Dol., Gor.,
Goriš.*; — III. děnem, *vb. pf.* legen, stellen:
puško z rame d., das Gewehr von der Schulter
nehmen; d. na mrtvaški oder, aufbahnen;
otroka spat d., das Kind zur Ruhe bringen;
d. na-se, anlegen (oblačilo); pod streho d.,
unter Dach bringen; na verigo, z verige d.
psa, anketten, losketten; d. pod ključ, ein-
sperren; iz kože d., ausshäuten; v red d.,
ordnen; v skupine d., gruppieren, *Cig.* (T.);
d. med oklepaja, einflammern, *Cig.* (T.); v
(pod) prepoved d., mit Beschlag belegen; ob
glavo d., enthaupten; ob veljavo d., außer
Kraft setzen, *Jan.*; ob službo d., des Dienstes
entheben; v pokoj d., pensionieren; na nič
d., zugrunde richten; na laž d., der Lüge
zeihen; koga nesrečnega d., jemanden unglücklich
machen, *C.*; v pogovor se dene, er ließ sich

in ein Gespräch ein, *Goriš.*; d. se v dogovor, sich ins Einvernehmen setzen, *Levt. (Nauk.)*; — ne vem, kam bi se dejal, ich weiß nicht, wohin ich mich wenden, was ich anfangen soll? kam se je toliko ljudi dejalo? wo sind so viele Menschen hingelommen? *Cig.*; — denimo, nehmen wir an, *Cig.*; — 2) thun: teško mi dene, es macht mir das Herz schwer, *južhSt.*; — verfahren, umgehen: lepo, grdo denem s kom, *ogr.-C.*; — d. komu, jemanden verhegen, verführen, *ogr.-C.*

dejava, f. das Thun, C.; — die Wirkung, C. dejava, vna, adj. thätig, activ, *Cig.*; — wirksam, Jan.; — prim. deجالen.

dejavnost, f. die Thätigkeit, *Cig., Jan., C., Zora*; — die Prätif, *Cig.*; — prim. deجالnost.

dējstven, tvena, adj. wirksam, *Cig.(T.)*; — stsl. dējstvenost, f. die Wirksamkeit, *Cig.(T.)*.

dējstvō, n. die Wirkung, *Cig.(T.)*; = dejanje, *Jurč.(Tug.)*; — stsl., rus.

dejstvovátī, ūjem, vb. impf. wirken, *Cig.(T.)*; moči, katere pri svetlobnih prikaznih dejstvujejo, *Žnid.*; d. na kaj, einwirken, *Cig., nk.*; — stsl., rus.

dekāda, f. desetek, die Dekade, *Cig.(T.)*.

dekādīčen, čna, adj. dekadisch, *Cig.(T.)*, *Cel.(Ar.)*

dekādika, f. desetna sestava, die Dekadik, *Cig.(T.)*.

dekagōn, m. deseterokotnik, das Dekagon, *Cig.(T.)*.

dekān, m. der Decan (an der Universität); — der Dechant.

dekanija, f. die Dechantei, das Decanat.

dekānstvō, n. die Decanswürde; — die Dechantwürde.

dēkelce, n. nam. dekletce, *Cig., južhSt.*

dēkelstvō, n. 1) = devištvo, *Krelj*; — 2) der Magdbienst, *Cig.*

dēkla, f. 1) das Mädchen (hlapica, die Magd), *ogr.-C.*; — 2) die Magd; za dekle služiti, als Magd dienen; kuhinjska d., die Küchenmagd; kravja d., die Rüchmagd; mala dekla, die Weimagd, *Cig.*; — 3) božja dekla, neko bajeslovno bitje, C.; božja dekla = smrt: prej bi bila omečila božjo dekle, belo smrt, *Zv.*; v vzklikih: božja dekla! *južhSt.*; divje dekle, nekake Vile, *Pjk.(Črt. 33)*; — 4) die Dame im Schachspiel, *Cig.*; — 5) der Bandhaken, die Klammer der Wöttcher, *Cig.*; — 6) neko orodje, s katerim se razbeljen zrebelt prijem, *Železniki (Gor.)*.

dēklāča, f. die Dirne, *Notr.*

dēklāj, m. das Mädchen, *Cig. C.*

deklamācija, f. die Declamation.

deklamātor, rja, m. der Declamator.

deklamovānje, n. das Declamieren, *nk.*

deklamovátī, ūjem, vb. impf. et pf. declamieren, *Cig., Jan., Cig.(T.), nk.*

deklarācija, f. = vpoved, die Declaration (im Zollwesen), *Cig.(T.)*; = izjava, *nk.*

dēklāritī, ārim, vb. impf. = deklovati: d. komu, *Gor.*

dēklē, čta, n. das Mädchen; dekle je še, sie ist noch lebzig, *Cig.*; tudi: f.; (prim. *Mik.*

V. G. IV. 33.); moja d., *Npes.-K.*; mnoga dekle se je lišpala, *Ravn.*; acc. tudi: dekleta: pokličī mi dekleta, *Ravn.*; Je za družega dekleta Zdaj ljubezen tvoja vneta, *Preš. dekležji, adj. Mädchen, C., St.*

dēklētce, n. dem. dekle, *Jan., Valj.(Rad), nk.*

dēklīca, f. das Mädchen; povodna d., die Flusšnige, *Cig., Jan.*; morska deklīca, die Meerjungfer, das Meerfräulein, *Cig., Pjk.(Črt. 33)*; ajdovska deklīca, das Riefenmädchen (v pravljicah); rimske deklīce, neke velikanske deklīce (v pravljicah), *Trst.(Glas. 1859. II. 16)*; božja deklīca ali Vila, *Pjk.(Črt. 33)*; — „božje deklīce pridejo po noči, vse pregledajo po hramih, si spečejo kruha“ itd., C.; — 2) die Wöttcherlampe, *Dol.-Cig.*; — prim. dekla 4).

dēklīč, čta, m. das Mädchen; mladi deklīči, *Trub.(Post.)*; (dēklīč: O deklīč mlad, o zlahaten sad! *Npes.-K.*); včasif.: poljski deklīči, *Navr.(Let.)*.

dēklīčar, rja, m. der Mädchenjäger, *Zora.*

dēklīčevátī, ūjem, vb. impf. 1) sich als Mädchen benehmen: skupaj deklīčujejo dekleta, katere so vrstnice, *Gor.*; — 2) = k dekletom pohajati, *M., C.*

dēklīčka, f. = deklīčka, *Cig.*

dēklīčina, f. = deklīčka, *ogr.-C., Let.*

dēklīčiti, ičim, vb. impf. 1) tako se vesti, kakor šega dopušča dekletom, *Gor.-DSv.*; — 2) k dekletom pohajati, *Polj.*; — prim. deklīčevati.

dēklīčka, f. das Mädchen, *Jarn., ogr.-Valj.(Rad.)*.

dēklīčnik, m. der Mädchenjäger, *Cig.*

dēklīna, f. größeres Mädchen, *Cig., M.*; = dekle, *Mur., Jan., vzhSt.*; die Jungfrau, *Štek.*

dēklīnče, čta, n. dem. deklina; das Mädchen, *Mur., C.*

dēklīnica, f. dem. deklina, *Mur., Cig., Jan., Slom.*

dēklīnaji, adj. Mädchen-, *Mur.*

dēklīnski, adj. Mädchen-, mädchenhaft, *Mur.*

dēklīnstvō, n. das Mädchenalter, *Mur., Cig., Jan.*; der Mädchenstand, die Jungferchaft, *Mur., ogr.-C.*

dēklīški, adj. Mädchen-; deklīška šola, die Mädchenſchule; po deklīško, nach Mädchenart; — jungfräulich, *Cig., Jan.*; deklīški stan, der Jungfernstand, *Cig.*

dēklīstvō, n. das Mädchenalter, der Mädchenstand, die Jungferchaft, *Cig., Jan.*

dēklīti, im, vb. impf. = deklovati, C.

dēklōvānje, n. der Magdbienst, *Cig.*

dēklōvátī, ūjem, vb. impf. als Magd dienen, Magd sein, *Cig.*; deklōvala je pri njem tri leta, *LjZv.*

dekorācija, f. okrasba, die Decoration.

dekrēt, m. das Decret; — prim. odlok.

dekrétali, m. pl. die Decretalen, päpstliche Verfügungen, *Cig.*

dēt, m. der Theil; sprednji, zadnji d., das Vorder-, Hintertheil; d. sveta, ein Welttheil; na enake dele, zu gleichen Theilen; na dele,

ratenweise, *C.*; večidel (večidel), größtentheils; sestavni d., der Bestandtheil, *Cig.(T.)*; — die Grundparcette, *Cig., C.*; der Waldbantheil, *Cig.*; gremo v dele, *Z.*; — das Erbtheil, *Cig., M.*; — d. prinesti k hiši, ein Heiratsgut zubringen, *Guts. - Cig.*; na d. priti, zutheil werden, *Trub., Krelj.*

delâlnica, *f.* = delavnica, *nk.*

delânje, *n.* das Arbeiten; — das Machen, das Schaffen, das Fertigigen; delanje cest, der Straßenbau, *Cig.*; leseno delanje, der Holzbau, *V.-Cig.*; delanje pojmov, das Begriffsbilden, *Cig.(T.)*; — die Handlungsweise, *Cig.*

delapust, *m.* *Cig., M., C.*; pogl. delopust.

delârnica, *f.* das Arbeitshaus: prisilna d., das Zwangsarbeitshaus, *Levst.(Nauk), DZ.*

delâten, *tna, adj.* 1) arbeitend: d. človek, ein Arbeiter, *pri Mariboru-Kres I. 358*; — 2) wirksam, *h. t. — Cig.(T.)*.

delâti, delam, *vb. impf.* 1) arbeiten: moli in delaj; dela kakor črna živina; d. pri kom, bei jemandem in Arbeit stehen; na rokah d., ein Handwerk üben, *V.-Cig.*; tlako d., Robot leisten; na gosli delati, die Violine spielen, *C.*; stroj dela, die Maschine geht, *Cig.(T.)*; — fertigigen; klobase d., Würste machen; sveče d., Lichter ziehen; pot, gaz d., einen Weg bahnen; gnezdo d., ein Nest bauen; seno d., heuen, *Jan.*; — zajka mlade dela, ist im Gebären begriffen, *Cig.*; krava dela, *Z.*; ovce delajo, *Bes.*; — thun, treiben: krivico d., unrecht thun; pokoro d., Buße thun; pravico d., Recht üben; — machen: koga srečnega d., jemanden glücklich machen; hleb dela obraz lep, *Ravn.-Mik.*; iz komarja vola, iz mušice konja d. = aus einer Mücke einen Elephanten machen; norca si d. iz koga, jemanden zum besten haben, mit jemandem Pöffen treiben; — hervorbringen: čudesa d., Wunder thun; mleko dela smetano, auf der Milch bildet sich der Rahm; sneg zamete dela; d. se, sich bilden, entstehen: na rani se krasta dela, die Wunde verhartet; noč, dan se dela, die Nacht, der Tag bricht an; k dežju, k hudemu vremenu se dela, ein Regen, ein Gewitter ist im Anzuge, *južst.*; bridko se jima dela, es berührt sie bitter, *Ravn.*; — machen, bereiten, verursachen; prostor d., Platz schaffen; hrup d., Aufsehen machen; šum d. s čim, mit etwas prangen, *V.-Cig.*; kratek čas d. komu, jemanden unterhalten; srce komu d., Muth machen; senco d., einen Schatten machen; to mi težave v prsih dela, das verursacht mir Brustbeklemmungen; prepir, škodo, napotje, skrb, sramoto komu d., obljuba dolg dela, *Npreg.*; — d. komu, jemandem es anthun, ihn bezeren, *Cig.*; — wirken: za občno korist d., für das allgemeine Wohl thätig sein; na to d., dahin wirken; — handeln: brez glave d., unüberlegt handeln; delaj, kakor najbolje veš in znaš, handle nach deiner besten Einsicht; — verfahren, umgehen: grdo, lepo s kom d., jemanden gut, schlecht behandeln; dela z njim kakor svinja z mehomi; — d. se, kakor bi . . . , sich ge-

berben, sich stellen, als ob . . . , d. se bolnega, sich krank stellen; d. se prijatelja, Freundschaft heucheln; — 2) = obdelovati: njivo d., *Dict., Jsukr.*; Kaj da vrta več ne dela? *Greg.*

delâva, *f.* die Handlungsweise, die Wirkungsart, *Cig., Jan.*

delâvec, čka, *m. dem.* delavec.

delâvec, vca, *m.* der Arbeiter; delavec je hlebavec, Arbeit bringt Brot, *Cig.*

delâven, vna, *adj.* 1) arbeitsam, thätig; d. človek; — 2) Arbeits-: delavna obleka, das Werktagskleid; delavna živina, das Arbeitsvieh; — d. dan, = delavnik, der Werktag.

delâvica, *f.* = delavka, *M., vñst.-C.*

delâvka, *f.* die Arbeiterin.

delâvkinja, *f.* = delavka, *C.*

delâvnica, *f.* die Werkstätte, *Cig., Jan.*; das Atelier, *Cig.(T.)*; — das Arbeitshaus, *Cig., Jan.*; — zarad naglasa prim. *Čv. X. II*; nav. delâvnica.

delâvnik, *m.* der Werktag; v delavnik in praznik delati.

delavniščnica, *f. Cig.*; pogl. delavnica, delarnica.

delâvnost, *f.* die Arbeitsamkeit, die Werthätigkeit.

delâvski, *adj.* Arbeiter-; delavske bukvice, das Arbeitsbüchlein, *DZ.*

delâvščnica, *f. Jan., ZgD.*; pogl. delavnica, delarnica.

delâba, *f.* die Theilung, *Cig.(T.), ogr.-M., DZ.*; die Theilung des Vermögens, *C.*; — die Division (math.), *Cig.(T.)*; — d. časa, das Zeittheilung, *Cig.(T.)*.

delâce, *n. dem.* delo; kleine Arbeit, *Cig.*; kleines Werk, *nk.*

delâlec, čka, *m. dem.* delec, *Valj.(Rad).*

delâlek, čka, *m. dem.* delec; das Theilchen, die Partikel, *Cig.*; kleiner Waldbantheil, *Valj.(Rad).*

delâec, čka, *m.* das Theilchen; svetlobni delci, die Theilchen der Lichtmaterie, *Žnid.*; das Stüdkchen, *Krelj.*; der Waldbantheil, *Svet.(Rok.)*; der Grundantheil, *C.*; kakšen d. svojega lovišča zameniti za drug delec, *Levst.(Nauk).*

delâek, čka, *m. dem.* del; das Theilchen; das Körpertheilchen, *Cig.(T.)*; istorodni delki, gleichartige Theilchen, *Erj.(Min.).*

delâen, *tna, adj.* 1) Theil-, partiell, *Jan., Cig.(T.)*; delni produkt, das Partialproduct, *Cig.(T.)*; delna dolžna pisma, Theilschuldverschreibungen, *DZ.*; — 2) distributiv (phil.), *Cig.(T.)*.

delâestvo, *n.* die Theilgenossenschaft, *Mur., Cig.*

delâež, *m.* der Antheil; die Quote, *Cig.(T.)*; die Lantieme, *DZ.*; der Erbantheil, *Svet.(Rok.)*; — die Parcellle, *C.*; die Waldbparcette, *Polj.*; — gen. tudi: delêža, *Valj.(Rad).*

delâežek, čka *m. dem.* delež, *Jan.*

delâezen, zna, *adj.* theilhaftig; d. biti česa, an einer Sache theilhaben; d. daru, *Ravn.-Mik., Cig.*

delêžiti, êžim, *vb. impf.* theilhaftig machen, *Cig.*; d. se česa, an etwas theilnehmen, *Cig., Jan.*; d. se (razpisanega) darila, *Navr.(Lit.).*

delšnje, n. das Particip, *Cig., Raič.*
 delšnica, f. 1) die Anttheilhaberin, die Theilnehmerin; — 2) der Anttheilschein, *DZ.*
 delšnik, m. 1) der Anttheilhaber, der Theilnehmer; občinski deležniki, die Gemeindegensossen, *Levst. (Nauk)*; — der Interessent, *Cig. (T)*; — 2) das Particip, *Jan., Levst. (Sl. Spr.)*.
 delšnost, f. die Theilhaftigkeit.
 delšin, m. = pliskavka, der Delphin, *Cig., Jan., Erj. (Ž.)*.
 deli, praep. = delj: za tega deli, *Mik. (Et.)*.
 delič, ča, m. der Divisor (math.), *Cig. (T)*.
 deliten, čna, adj. Theilungs-, theilend, *Cig.*; — distributiv, *Jan.*
 de mult, *Cig. id.*
 de ig., *Jan.*
 de ig. (T); — n.; — 3) der 1) die Divi-
 m (math.),
Vrt., Let.-C.; — der Bestandtheil, *C.*
 delišče, n. der Theilungspunkt, *Cig., Jan., DZ.*
 delitelj, m. 1) der Theiler: (math.) der Divisor, *Cig. (T), Cel. (Ar.)*; — 2) der Aus-
 spender, *Jan.*; izvolil sem ga za delitelja nadnaturnih milosti, *Cv.*
 deliten, čna, adj. Theilungs-: delitno pismo, die Theilungsurkunde, *Cig.*; — pogl. delitven.
 delitev, tve, f. 1) die Theilung; — die Division (math.), *Jan., Cig. (T), Cel. (Ar.)*; — die Eintheilung, *Jan., Cig. (T)*; — 2) die Aus-
 theilung, die Ausspendung; d. sv. zakramentov.
 deliti, im, vb. impf. 1) theilen: d. na dvoje, na četvero, in zwei, vier Theile theilen; deliti, kar kdo ima, s svojim bližnjim, *LjZv.*; d. se, sich theilen; reka, cesta se deli; — dividieren (math.), *Cig. (T), Cel. (Ar.), nk.*; — eintheilen, *Jan., Cig. (T)*; — scheiden, trennen, *Cig., Jan., C.*; smrt nas s prijatelji deli, der Tod trennt uns von den Freunden, *C.*; — 2) vertheilen, spenden; zakramente d.; Mi smo nocoj k vam prišli, Novo leto vam delit, *Npes. - K.*
 delitven, čvena, adj. Theilungs-, Divisions-: delitveni ostanek, der Divisionsrest, *Cel. (Ar.)*.
 delivca, vca, m. 1) der Theiler; der Schiedsmann, *Mur.*; Kdo me je sodnika ali delivca med vama postavil? *Ravn.*; — der Divisor (math.), *Cig.*; — 2) der Austheiler, der Spender, *Cig., Jan., C.*
 delivka, f. 1) die Theilerin; — 2) die Aus-
 theilerin, die Spenderin, *Cig., Jan.*
 delivo, n. das Divisum (phil.), h. t. - *Cig. (T)*.
 delj, adv. pogl. dalj.
 delj, praep. za—delj, wegen; za tega delj (za-
 tegadelj), deswegen; — prim. stal. delja.
 delja, f. *Jan., C.*; pogl. dalja.
 deljénec, čna, m. der Divident, *Jan., Cig. (T), Cel. (Ar.)*.

deljénje, n. 1) das Theilen, die Division, *Cig. (T), Cel. (Ar.)*; — 2) das Austheilen, das Spenden.
 deljiv, iva, adj. theilbar, *Cig., Jan.*; — pogl. razdelen
 delnica, f. 1) die Austheilerin, *kajk. - Valj. (Rad)*; — 2) die Actie, *Cig., Jan., DZ.*; — 3) die Erbweise, der Erbader, *Jarn.*; — 4) die Preuscheibe auf der Biese, *vzh. St. - C.*
 delničar, čja, m. der Actionär, *nk.*
 delničarski, adj. die Actionäre betreffend, *nk.*
 delničen, čna, adj. Actien-, *nk.*; delnični od-
 rezek, der Actiencoupon, *Cig.*
 delnik, m. 1) der Bertheiler, *Valj. (Rad)*; — 2) = deležnik, *Alas., ogr. - C.*; — = del-
 ničar, *Jan.*; delnik = deležnik, *kajk. - Valj. (Rad)*.
 delnost, f. = razdelnost, *Cig. (T)*.
 delo, n. 1) die Arbeit; težko delo, schwere Arbeit; poljsko delo, die Feldarbeit; lončarsko d., die Töpferarbeit; na delo hoditi, tag-
 werken; — za delom hoditi, *Erj. (Izb. sp.)*; dela se lotiti, an die Arbeit gehen; v delo vzeti, als Tagwerker aufnehmen, *Sol.*; koze v delo dati, zur Bearbeitung geben, *C.*; suknja je v delu, an dem Rod wird gearbeitet; volitev, ki je v delu, im Zuge befindlich, *Levst. (Pril.)*; — imeti kaj v delu, etwas unter den Händen haben, *Cig.*; vso noč bil je v najtežjem delu, mit der schwersten Arbeit beschäftigt, *LjZv.*; noč in dan so bili v delu, *Dalm.*; s tem bo dela, das wird zu thun geben; delo imeti s kom, mit jemandem seine Noth haben; ni dela vredno, es verlohnt sich nicht der Mühe, *Cig.*; — die Beschäftigung, das Geschäft: to ni moje delo, das ist nicht meines Amtes, *Cig.*; moje delo je, es liegt mir ob, *Cig., DZ.*; — 2) die Handlung, die That, das Werk; dobro delo, eine gute That; slavna dela, ruhmvolle Thaten; mrzko delo, die Greuelthat, *V.-Cig.*; na samem delu, in flagranti, *Cig.*; — delo in nedelo, das Thun und Lassen, *Cig., Jan.*; — 3) das (verfertigte) Werk; krasno delo, ein herrliches Werk; učeno delo, ein gelehrtes Werk; božje delo, ein Werk Gottes; hudičevo delo, des Teufels Werk; — 4) za - delo, wegen: za božje delo, um Gotteswillen, *Guts., C., M.*; za naše delo, za moje delo, za naših pre-
 greh delo, *Guts., Mur., Fr. - C.*; (menda nam. za — delj).
 delobójen, čna, adj. arbeitscheu, *Cv.*
 delodávec, vca, m. der Arbeitgeber, *DZ., nk.*
 delokróg, króga, m. *C.*, *nk.*; po nem. Wirkungskreis; pogl. področje.
 deloma, adv. theilweise, zum Theil, *Cig., Jan., nk.*
 delomázen, čna, adj. arbeitscheu, *Levst. (Nauk), nk.*
 delomáznja, f. die Arbeitscheu, *SIN.*
 delopúst, pústa, m. der Feierabend; — die Bigilie vor einem Feiertage, *C.*; delopust, *Valj. (Rad)*.
 delopústen, čna, adj. Feierabend-, *Jarn., Cig., Jan.*; delopustni zvon, die Feiertagsglocke, *Cig.*

delotvoren, rna, *adj.* werthbätig, wirksam, *Cig.* (T.); — ha.
delovaten, ina, *adj.* delovalna zmožnost, die Handlungsfähigkeit, *DZ.*
delovânje, n. das Wirken, *nk.*; *pl.* delovanja, die Werke, *Alas.*; — die Einwirkung, vzajemno d., d. enega na drugo, die Wechselwirkung, d. z dotikom, die Contactwirkung, *Cig.* (T.).
delovati, űjem, *vb. impf.* wirken, *C.*, *nk.*; — einwirken, d. na kaj, auf etwas hinwirken, *Cig.* (T.), *C.*, *nk.*; — delujoča moč, das Agens, *Cig.* (T.).
deloven, vna, *adj.* = delaven, Arbeits-: delovne ure, Arbeitsstunden, *Levst. (Cest.)*; delovni dnevi, Werttage, *LjZv.*, *DZ.*; delovna kola, der Wirtschaftswagen, *Levst. (Pril.)*; delovno vodstvo, die Betriebsdirection, *Cig.*
delovit, ita, *adj.* = delen, Theil-, Partial-, *Cig.* (T.); delovite sodbe, Theilurtheile, *DZ.*
delovnica, f. das Arbeitslocale, die Werkstatt, *Levst. (Nauk)*, *DZ.*; — prim. delavnica.
delovnik, m. der Werttag, *Meg.*, *Dict.*, *Dalm.*, *Levst. (Zb. sp.)*, *Vrt.*; — prim. delavnik.
delovoditelj, m. der Betriebsleiter, *DZ.*
delovodja, m. der Werkführer, *Jan.*
delovodnik, m. der Werkführer, *Cig.*; der Betriebsleiter, *DZ.*
delovršba, f. der Betrieb, *DZ.*
delški, *adj.* Theil-: d. produkt, das Theilproduct, *Cel. (Ar.)*.
delščina, f. 1) der Erbantheil, *Jarn.*, *Cig.*, *Jan.*; nebeska d., *Guts. (Res.)*; — 2) die Aussteuer, *Mur.*, *Cig.*
delta, f. das Delta (geogr.), *Cig.* (T.).
deltast, *adj.* deltaförmig, *Cig.* (T.).
deltoid, m. das Deltoid, *Cig.* (T.), *Cel. (Geom.)*.
deltovina, f. das Deltaland, *Sol.*
delujočen, čna, *adj.* wirksam, *Let.-C.*
demagog, m. der Demagog.
démant, m. der Demant, der Diamant.
démantar, rja, m. der Diamantenschneider, *Cig.*
démanten, ina, *adj.* Diamant-, *Jan.*
démantov, *adj.* Diamant-, *Cig.*, *Jan.*
démantovec, vca, m. der Diamantpat, *Erj. (Min.)*.
demokrät, m. prijatelj ljudovladja, der Demokrat.
demokratija, f. die Demokratie.
demokrätka, f. die Demokratin, *Zora*.
demokrätiski, *adj.* demokratisch.
demonstrácija, f. die Demonstration, *Cig.* (T.).
dën, m. nam. dan, *vzhSt.*, *ogr.*
denâdnoma, *adv.* dan na dan, tagtäglich, *C.*
denár, rja, m. das Geldstück; zlat d., ein Goldstück; — *coll.* = denarij, das Geld; kovan d., geprägtes Geld; papirnat d., Papiergeld; droben d., Kleingeld; trda, huda je za d., es ist schwer ein Geld zu bekommen; d. zametavati, d. v vodo metati = das Geld zum Fenster hinauswerfen, *Cig.*; d. odvesti, Geld anbringen, *M.*; v denar spraviti, zu Gelde machen; ob ves denar sem, ich bin alles Geldes bar; ima denarje, er hat Geld; velike denarje je imel, er hat viel Geld ge-

habt, *jvzSt.*; ima denarjev na kupe, er hat Geld in Menge; za noben denar, um keinen Preis; — denarij, die Gelder: hranilni denarij, die Depositengelder, *DZ.*; denar je gospodar, Geld regiert die Welt, *Cig.*; da ima koza denar, gospa bi ji dejali, *Cig.*
denárček, čka, m. dem. denarec; lep denárček, ein schönes Stümchen, *Cig.*
denárec, rca, m. dem. denar; nav. *pl.* denarci, das Geld: lepe denarce sem zaslužil; Imel bo ko peska d'narcev, *Preš.*
denären, rna, *adj.* 1) Geld-; denarni pas, der Geldgürtel, *Cig.*; — 2) gelbreich; petična in denarna dekle, *Jurč.*; denarna hiša, *Andr.*
denárič, m. dem. denar; prepirati se za en d. („dinaric“), *Bas.*
denarjepisje, n. die Münzenbeschreibung, *Cig.*
denarjeslôvec, vca, m. der Numismatiker, *Cig.*, *Nov.*
denarjeslôvje, n. die Numismatik, *Cig.*; — prim. penezoslovje.
denárnica, f. 1) die Cassé, *Cig.*, *Jan.*, *Cig.* (T.), *C.*, *nk.*; cerkvena d., die Kirchenkasse, *ZgD.*; — 2) = penezokovnica, *V.-Cig.*
denárničar, rja, m. der Cassier, *Cig.*, *Jan.*, *C.*, *nk.*
denárničen, čna, *adj.* Cassa-, *Cig.*, *Jan.*, *nk.*
denárništvo, n. das Cassawesen, *Cig.*, *Jan.*
denárnost, f. der Gelbreichthum, *Cig.*
denárski, *adj.* = denaren 1), Geld-, *Cig.*
denárstvo, n. 1) das Münzwesen, *Cig.*, *Jan.*; — 2) die Finanzen, *Cig.*, *Jan.*
denárstven, stvena, *adj.* 1) Münz-, *Jan.*; — 2) finanziell, Finanz-: denarstvene stvari, Finanzangelegenheiten, *nk.*
dencè, n. dem. dno, *Valj. (Rad.)*; — der Dettel, *C.*
dendrit, m. rudnina drevesaste podobe, der Dendrit (min.).
denèc, nca, m. = danka, *C.*
denèk, nka, m. = danka, *V.-Cig.*, *C.*
denes, *adv.* = danes, heute, *Jan.*, *C.*, *nk.*; prim. *Skrab. (Cv. IX. 4.)*, (pri starih pisateljih: „danas“, t. j. denes).
deneska, *adv.* = denes, *ogr.-C.*
denesnji, *adj.* C., pogl. današnji.
denèti, im, *vb. impf.* = daniti se, *Danj.-Mik.*
denka, f. *Cig.*, pogl. danka.
dënka, f. der Vormittag: v denko, vormittags, *vzhSt.-C.*
dënta, f. = detelja (trifolium), (Brici izgovarjajo „danta“), *GBrda-Erj. (Torb.)*.
dëntelj, f. = denta, na Kanalskem - *Erj. (Torb.)*.
dental, m. zobni soglasnik, der Zahnlaut, der Dental, *Jan.*
dentalèc, lca, m. = dental, *Trst. (Let.)*.
dépala, f. unterirdische Quelle, *Kr.-Valj. (Rad.)*; — prim. depla.
departemènt, m. das Departement, *Cig.* (T.).
dépila, f. die Höhle, *Mik.*; — prim. duplo.
dépilo, n. = depla, *Mik.*
deportácija, f. die Verbannung nach einem bestimmten Orte, die Deportation, *Cig.* (T.).
dër, déra, derû, m. das Geschrei: mačji der, das Katzengeschrei, *C.*; die Katzenmusik, *SIN.*

2. **dér**, *m.* = dir, *Mik.*
dér, *interj.* pristavljá se imperativu: poglej der, *ogr. - Mik.*; privzdigni der malo voz, *vrhŠt.*; — iz: deže, *Mik., V., G., IV., 797.*
 1. **děra**, *f.* ein Riß im Kleid, *C.*; das Loch, *ogr. - Mik.*
 2. **děra**, *f.* 1) der Dörrboden, *Kras.*; — pl. dere, das Ofengefäß, *Jan.*; — 2) = sušica, die Schwindfucht, *Jan.*; — 3) pri deri delati, ohne Beföstigung arbeiten, *Guts.*; v deri sem, *C.*; — na dero iti, *SlGor.*; — iz nem. Dörre.
 1. **deráč**, *m.* 1) der Schinder, der Abbeder, *Cig.*; — 2) der Reißzahn, *Jan., C.*
 2. **deráč**, *m.* = deras, *Št.-Cig.*
deráča, *f.* = deraka, *C.*
deráče, *n. coll.* der Stachdorn, *Ip.-Erj. (Torb.)*; — prim. derak.
derák, *m.* der Stachdorn (*paliurus aculeatus*), *Ip.-Erj. (Torb.)*.
deráka, *f.* der Dorn, *C.*
děranka, *f.* das Fleischeisen der Kürschner, *C.*
derás, *m.* ein Tagelöhner, der ohne Beföstigung (nur um den Taglohn) arbeitet, *ogr. - C.*; *derás, ogr. - Valj. (Rad.)*; — prim. 2. dera 3).
děratí, *děram*, *vb. impf.* = dreti, *Hal.-C.*
děravica, *f.* das Sobdbrennen, *Jan.*
děrec, *rca, m.* = konjederec, *Danj. (Posv. p.)*.
děre, *conj. nam.* dare = kadar, *vrhŠt.*
děreč, *čča, adj.* = deroč, reißend; dereča voda; — dereča žival, *Jan., M.*; dereč volk, *Burg.*
děrečica, *f.* = derečina, *Cig.*
děrečina, *f.* 1) mesto, kjer voda dere: poginiti v derečini, *Glas.*; — 2) der Durchfall, *Razdrto (Notr.)-Erj. (Torb.)*.
děrenica, *f.* der Rien, der Leuchtspan, *V.-Cig.*
děreže, *f. pl.* das Fußeißen, das Steigeißen, *Cig., Jan., C., Zil.-Jarn. (Rok.), Met.*
děrež, *m.* 1) der Schinder, *Mik.*; — 2) die Prügelbank, *C.*; — 3) einer, der gerne plärrt (kdor se rad dere): ojt ti grdi derež! *BlKr.*; — 4) der Wachtelkönig (*crex pratensis*), *C.*
děreža, *f.* neka črešnja, *Skrilje pod Čavnom-Erj. (Torb.)*; — prim. dreža.
děrišče, *n.* der Schindanger, *Cig.*
děrijati, *am, vb. impf.* pogl. dirjati.
děroč, *čča, adj. (part.)* reißend, deroča voda, *žival, Cig., Jan., C.*
děročen, *čna, adj.* schreiend, weinend (o otrocih), *C.*
děročnica, *f.* schreiendes Kind (Mädchen), *C.*
děročnik, *m.* schreiendes Kind (Knabe), *C.*
děročnjak, *m.* der Schreier, *C.*
děruša, *f.* deklica, ki se vedno dere, *C.*
děruh, *m.* 1) der Schinder, *Cig., C.*; — der Quäler, *C.*; — 2) der Schreier, *C.*
děrvíš, *m.* mohamedanski menih, der Derwisch.
deselj, *slja, m.* da bi te deselj odnesel! *Poh.-Trst. (Glas., 1859. II. 114.)*.
děsen, *sna, adj.* recht, rechts befindlich: desna roka, die rechte Hand; desna stran, die rechte Seite; desni konj, das rechts gehende Pferd; na desno, rechts (na vprašanje: kam? in kje?) *Cig.*; — na desni, auf der rechten Seite.

desét, *num. žeñ*; deset goldinarjev, žeñ Gulden; desetim goldinarjem pridejati še goldinar; ob desetih, um žeñ Uhr; po desetih, nach žeñ Uhr; pred desetimi (desetimi), vor žeñ Uhr.
deseták, *m.* 1) der Zehner: die Zehnermünze = desetica, *Trub.-M.*; — nav. die Zehngulden-Banknote; — 2) desetaki, ein Collegium von žeñ Männern, desetak, einer von diesem Collegium, der Decemvir, *Mur., Jarn., V.-Cig.*; pogl. deseternik.
desetdněven, *vna, adj.* zehntägig, *Cig.*
desetětek, *tka, m.* 1) das Zehntel: Pod Goro ne najdete niti desetka tistega ponočevanja, *LjZv.*; na desetek (= na deseto) vino toči, er schenkt den Wein gegen Zehnteileinlaß aus, *BlKr., M.*; — = desetina, der Zehent, *Jurč. (Tug.)*; = deseti denar (penez), einft die Abgabe bei Veräußerung eines bäuerlichen Grundstücks, das Laudemium, *C., Z.*; — die Percentualgebühr, *Št.*; — 2) die Defade, *Cig. (T.)*; v dveh desetkih let, čez nekoliko desetkov let, *LjZv.*
desěten, *tna, adj.* 1) defabich: desetna sestava, die Defabit, *Cig. (T.), Cel. (Ar.)*; — 2) Decimal, *Cig.*; — 3) zehntbar, *V.-Cig.*
desetěr, *num. distr. žeñ*; — die žeñ; — žeñerlei; — prim. čever.
deseterád, *f.* das Zehngeßpan, *C.*
desetěrec, *rca, m.* zehnfühiger Bers, *nk.*
desetěren, *rna, adj.* zehnfällig, zehnfach.
desetěrica, *f.* eine Anzahl von žeñ, *C.*
desetěričar, *rja, m.* der Decemvir, *Cig.*
desetěrka, *f.* 1) die Zehn, der Zehner, *Met.*; — 2) = desetica (eine Münze), *C.*
desetěrnat, *adj.* zehnfällig, zehnfach.
desetěrník, *m.* der Decemvir, *Cig., Jan.*
deseterocvėten, *tna, adj.* zehnbütig, *Cig.*
deseterogruben, *bna, adj.* zehnfällig, *Cig., Jan.*
deseterokótník, *m.* das Defagon, *Cig. (T.)*.
deseteromóžen, *žna, adj.* zehnmännertig, *Cig.*
deseteromóžen, *nóga, adj.* zehnfühig, *Cig.*
deseteronóžec, *žca, m.* der Zehnfüßer, *Cig. (T.)*.
deseteroógezník, *m.* das Zehneß, *Cig.*
deseterostrók, *stróka, adj.* zehnfach, *Cig.*; — hs.
deseterovėdrn, *adj.* žeñ Eimer haltend, *Cig.*
deseterozlóžen, *žna, adj.* zehnfühig, *Cig.*
desěti, *num. ord.* der zehnte; d. brat, deseta sestra; prim. brat; d. denar, das Laudemium, *Cig.*; v deseto, zum zehntenmal, *Cig., vrhŠt.*; — na deseto vino točiti, = na desetek, *BlKr.-M.*
desetica, *f.* 1) die Zehn, der Zehner, *Cig., Cel. (Ar.)*; — 2) der Zehner, das Zehnkreuzerstück.
desětič, *adv.* zum zehntenmal, zehntens.
desetič, *čca, m.* das Zehntstück, *Z.*; die Zehntgarbe, *C.*
desetěčen, *čna, adj.* *Cig., Jan.*; pogl. desetinski, decimalen.
desetina, *f.* 1) der zehnte Theil, das Zehntel, *Cig. (T.)*; — 2) der Zehent; žitna d., der Getreidezehent, vinska d., der Weinzehent; gorska d., die Berggrohne, *Levst. (Nauk.)*; —

desetino jemati, pobirati, den Bežent nehmen, einsammeln; — 3) v desetino iti = po svetu iti (o desetem bratu, deseti sestri): Kaj (n. kar) je le desetega, Vse mora v desetino iti, *Npes.-Vraž.*

desetinar, rja, m. der Bežentherr, *Cig., Jan., C.*
desetinec, nca, m. 1) der Beženthold, *Cig.*; — 2) das Blutbežentstüd, *Z.*; das Bežentlamm, *C.*

desetiniti, inim, vb. *impf.* den Bežent nehmen, einheben, *Guts., Mur., Cig.*; d. kaj, von einer Sache den Bežent nehmen: gorje vam, kateri desetinite meto, rutico in vso vrtnino, *Jap. (Sv. p.)*.

desetinjak, m. der Beženteinnehmer, der Bežentfammer, *Guts., Mur., C., Danj. (Posv. p.)*.

desetinjenje, n. das Einsammeln des Bežents, *Danj.-Valj. (Rad.)*.

desetinka, f. 1) das Bežentel, *Mur., Cig., nk.*; — 2) die Decimale, *C., UET., Cel. (Ar.)*; — 3) mokra mera za 10 bokalov, *C.*

desetinovati, ujem, vb. *impf.* = desetiniti, *C.*; desetinužete metico in koper, *ogr.-Valj. (Rad.)*.

desetinski, adj. 1) Bežent-, bežentbar, *Mur., Cig.*; desetinska njiva, der Bežentacker, *Cig.*; desetinska pravica, die Bežentberechtigung, *Guts., Cig., Jan.*; — 2) Decimal-, *C.*; desetinsko mesto, die Decimalstelle, desetinska pika, der Decimalpunkt, desetinski ulomek, der Decimalbruch, *Cig. (T.)*; — 3) desabitsch: po desetinskem redu, nach dem desabitschen System, *DZ.*

desetinstvo, n. das Bežentwesen, *Z.*

desetinsčak, m. der Bežentwein, *C.*

desetiti, desetim, vb. *impf.* den Bežent absondern, den Bežent nehmen, verbeženten, *Dict., Guts., Cig., Krelj, Trub., Svet. (Rok.)*; desetite meto in koper, *Dalm.*

desetka, f. 1) die Bežn (das Zahlzeichen für zehn), *Cig., Jan., Strek.*; — 2) eine Zahl von zehn Personen oder Sachen: d. junakov, *Habd.*; d. malih zrn, *kajk.-Valj. (Rad.)*; ves rožni venec je razdeljen v desetke češenamarij, *Cv.*; — 3) das Bežntkreuzerstüd, *Savinska dol.*

desetkrat, adv. zehnmal.

desetkraten, tna, adj. zehnmalig.

desetléten, tna, adj. zehnjährig.

desetlétje, n. das Jahrzehent, *Cig., Jan., nk.*

desetmesečen, čna, adj. zehnmonatlich, *Z.*

desetnica, f. 1) die zehngeborene Tochter, *Npes.-K.*; prim. deseti brat; — 2) = deseterka, die Dekade, *Cig.*

desetnik, m. 1) = deseti brat, *Lašče-Levst. (Rok.)*, *Bes.*; — 2) der Corporal, *Cig., Jan., DZ.*; decurio, *Habd.*; — 3) der Beženter, *Dict., Cig., Lašče-Levst. (Rok.)*; — der Bežentherr, *Rec.*

desetnjak, m. = desetnik 1), *Nov.*

desetobratovânje, n. desetih bratov življenje: tako se začinja moje d., *Jurč.*

desetodstóten, tna, adj. zehnprocentig, *Levst. (Cest.)*, *nk.*

desetonôžec, zca, m. = deseteronožec, *Erj. (Ž.)*.

desetolétje, n. = desetletje, *Levst. (Pril.)*.

desetovâti, ūjem, vb. *impf.* = desetiti, *Guts.*

desettisočica, f. der Bežntausender, *Cel. (Ar.)*.

desetvôdrn, adj. zehn Eimer haltend: d. sod, *Cig.*

desetvôsten, tna, adj. zehnzeilig, *Cig.*

deskà, è, f. das Brett; koliba iz desak, eine Bretterbude; — das Pflugbrett, *Cig., Vrt.*; — die Tafel, *Cig. (T.)*; risalna d., das Reißbrett, *Jan.*; deska *St.*

deskár, rja, m. der Bretterhändler, *Cig.*

deskast, adj. 1) aus Brettern gemacht, *Mur., St.*; — 2) brettartig, *C.*

deskât, âta, adj. brethern, *Cig., Jan.*

deskâti, âm, vb. *impf.* mit Brethern (Schindeln, [V.]) bedecken, *Cig.*

deskica, f. *Mur., Let., St.*, nam. desčica.

desnáča, f. die rechts Befindliche, *C.*

desnák, m. der rechts Befindliche, *C.*

desne, g. desen, f. pl., *Mik.*, pogl. dlasna, dlesna.

desnica, f. 1) die rechte Hand; na desnici sedeti, zur Rechten sitzen, *Cig.*; — 2) die rechte Seite des Parlamentes, die Rechte, *nk.*

desničar, rja, m. ein Mitglied der Rechten (im Parlamente), *nk.*

desničina, f. was rechts ist, *C.*

desnostránski, adj. rechtsseitig, *nk.*

despót, m. willkürlich schaltender Machthaber, der Despot.

despotizem, zma, m. der Despotismus.

despôtski, adj. despotisch.

destilácija, f. die Destillation (chem), *Cig. (T.)*.

destilovâti, ūjem, vb. *impf.* destillieren, *Žnid.*

dešč, m. *ogr.-C., Kres.*, pogl. dež.

deščén, adj. Bretter-: deščena streha, *Dalm.*; deščeni uli, *Levst. (Beč.)*.

deščica, f. dem. deska; das Brettchen; — das Täfelchen, *DZ.*

deščička, f. dem. deščica; das Brettchen, *ogr.-Valj. (Rad.)*.

deščénica, f. kleine Handhabe, *C.*

děšter, tra, adj. munter, *Z.*; — hübsch, schön, *Dict., Z., Strek.*; — prim. it. destro (geschickt), *Mik. (Et.)*.

děto, éta, n. kleines Kind, der Säugling; — g. tudi: děteta, *Kr.-Valj. (Rad.)*.

děte, interj. (izrazuje začudenje): dete, kako si lep! wie bist du schön! *južhSt.*; dete treni! *Vrt.*; dete šentaj! Sapperment! dete končaj! poš tausend! *Cig.*; dete hentaj! *LjZv.*; — menda nam. da te; prim. da.

dětce, n. pogl. detetce.

dětčén, čna, adj. pogl. detetčén.

dětčéj, adj. Kindes-, Rinder-, *Jan., C.*; od svojih detecjih dni, *V.-Cig., C.*; detečje veselje, *Navr. (Let.)*.

dětčéjak, m. die Gebärmutter, *C.*

dětek, tka, m. *Levst. (Zb. sp.)*, pogl. detetce.

dětel, cla, m. der Buntspecht, *Mik.*; detli, *Erj. (Ž.)*, *ogr.-Valj. (Rad.)*.

dételj, m. = detel, *Caf. (Vest.)*.

dětělja, *f.* 1) der Klee; suha d., das Kleeheu; d. v štiri peresca, *LjZv.*; večna d., nemška d., der Luzernerflee (*medicago sativa*), *Cig.*, *C.*, *Tuš.* (R.), *Josch.*, *Vrtov.*; turška d., der türksche Klee, die Eiparfette (*onobrychis sativa*), medena d., der Steinflee (*melilotus officinalis*), *Tuš.* (R.); laška d., der Incarnat-flee (*trifolium incarnatum*), *Cig.*; zajčja d., der Sauerklee (*oxalis acetosella*), *Josch.*; = kislja d., *Cig.*; bela d., der weiße Klee (*trifolium repens*), *Erj.* (Rok.), *Josch.*; — 2) kozje in govedje ime, *Podmelci*, *Tolminski hribi* — *Erj.* (Torb.).

dětěljen, *ljna*, *adj.* Klee-: deteljno seme, der Kleejame.

dětěljica, *f. dem.* detelja; junger Klee, *M.*; das Kleeblatt, *Mur.*; zajčja a. kislja d., der Hufen- oder Sauerklee (*oxalis acetosella*), *Cig.*, *Tuš.* (R.).

dětěljičen, čna, *adj.* Klee-, *Mur.*

dětěljlina, *f.* der Klee, *Cig.*, *Jan.*

dětěljiščo, *n.* der Acker, worauf Klee gebaut war. determinizem, zma, *m.* der Determinismus (*phil.*), *Lampe* (D.).

dětěšce, *n.* = detetce, *Cig.*, *Navr.* (Spom.).

dětěštvo, *n.* die Kindheit, *Dict.*, *Jan.*; od detěstva („ditečtva“), *Trub.*

dětětce, *n. dem.* dete; das Kindlein; Za svoja detetca Me v živo skrbi, *Vod.* (Pes.); — tudi: detetce, *Kr.-Valj.* (Rad).

dětětčen, čna, *adj.* Kinder-, *Mur.*; detetčni stan, die Kindheit, *Bas.*; detetčni dnevi, die Tage der Kindheit, *ogr.-M.*; od mojih detetčnih dni, *Schönl.*

děti, *I. dēm*, *vb. pf.* 1) stellen, legen: kam si del? nimam kam deti, to je bilo sem de-veno, *Dol.-Levst.* (Zb. sp.); — 2) *vb. impf.* thun: dobro mi je delo, daš tbat mir wohl, *Cig.*; to mi je težko delo, *Dol.-Levst.* (Zb. sp.); — 3) sagen, *Notr.-Levst.* (Zb. sp.); del bi = rekel bi, *Jurč.*; prim. de-jati; — II. denem, *vb. pf.* legen, stellen, thun, *Cig.*, *Jan.*, *Mik.*, *Dol.*; v žep deti, in den Sack stecken, *Cig.*; mater so v zemljo deli, *C.*; pod ključ d., einsperren, *Cig.*; ob službo d., cassieren, *Cig.*; kam se hočem deti? wohin soll ich mich wenden? *Pohl.* (Km.); kam se deti? wohin sich wenden? *Vrt.*; d. se v jok, zu weinen anfangen, *Koborid-Erj.* (Torb.); — po zlu d., zu grunde richten, *Habd.*, *Mik.*; v nič d., herabwürbigen, *Jan.*; na laž d., der Lüge beschuldigen, *Z.*

dětíč, íča, *m.* der Knabe, *ogr.-C.*; — der Bursche, der Jüngling, *Habd.*, *C.*, *Mik.*; der Lehr-junge, *vřhŠt.*; — tudi: dětíč, *Valj.* (Rad).

dětína, *f.* großes Kind: mojie so v željah svojih detine, *Levst.* (Zb. sp.).

dětínji, *adj.* kindlich, *Jan.*, *Cig.* (T.); Kinder-: detinji vrt, der Kindergarten, *Levst.* (Nauk.).

dětínski, *adj.* kindlich, *Mur.*, *Cig.*, *Jan.*; de-timski um neizobrazenega ljudstva, *Levst.* (Zb. sp.).

dětinstvo, *n.* die Kindheit, das Kindesalter, *Mur.*, *Cig.*, *Jan.*, *C.*, *ogr.-Valj.* (Rad), *nk.*

dětíščnica, *f.* die Kinderbewahranstalt, *Jan.*, *ZgD.*

dětje, *n.* das Gehe; positio (*phil.*, — opp. negatio), *Cig.* (T.); detje pod obtožbo, die Vernehmung in den Anklagestand, *DZ.*

dětka, *f.* die Dode, die Puppe, *C.*

dětíast, *adj.* spechtartig, *Cig.*

dětokrádstvo, *n.* der Kinderraub, *DZ.*

dětoljübec, bca, *m.* der Kinderfreund, *Mur.*; — tudi stal.

detomör, móra, *m.* der Kindesmord, *Jan.*

detomörce, rca, *m.* der Kindesmörder, *Cig.*, *Jan.*, *nk.*

detomörka, *f.* die Kindesmörderin, *Cig.*, *Jan.*, *nk.*

detomörski, *adj.* Kindesmörderisch, *Z.*

detomörstvo, *n.* der Kindesmord, *Cig.*, *Jan.*, *nk.*

dětoušten, stna, *adj.* detoustni jezik, die Kindersprache, *Cig.* (T.); detoustna beseda, *Zv.*; Čarobni res, a detoustni glasi, *Levst.* (Zb. sp.).

dětovód, vóda, *m.* = pedagog, *SIN.*

dětovódec, dca, *m.* = pedagog, *Mur.*

děva, *f.* 1) die Jungfrau, *ogr.-C.*, *nk.*; deva Marija (v središki prisegi pisani v prvi polovici 18. veka, *Kres II.* 523.); — 2) die Jungfrau (als Sternbild), *Cig.* (T.); — 3) morska deva, die Seemaid (*halicore*), *Erj.* (Z.).

děvanje, *n.* das Legen, das Stellen.

děvati, vam, vliem, *vb. impf.* ad dejati, deti; setzen, legen, stellen: na stran d., beiseite legen; na zrak d., der Luft aussetzen; vmes d.; einschalten; pšenico v stavce d., den Weizen nuanbeln; d. kaj pod uradni zaklep, den amtlichen Beschluß anlegen, *Cig.*; iz kože d. vola, dem Ochsen die Haut abziehen; v sveto olje d. koga, jemandem die letzte Oelung reichen; v red d., in Ordnung bringen, regeln; v nič d., herabwürbigen, *Jan.*, *Cig.* (T.); tudi: na nič d., *Cig.*, *Navr.* (Let.); — d. se, langsam steigen (*šaljivo*): kam se devaš? *Št.-C.*

děvenica, *f.* die Wurst, *C.*, *Mik.* kajk.-Valj. (Rad).

děvěr, rja, *m.* 1) der Mannesbruder (d. je ženi možev brat), *Meg.*, *Rihenberk*, *Ben.-Erj.* (Torb.); Erodias zakon prelomi s svojim deverjem, *Dalm.*; děvěr, g. děvera, *Mur.*, *Cig.*, *Met.*, *BlKr.*; — 2) děvěr, der Beistand und Zeuge der Braut, *Mur.*, *C.*, *vřhŠt.*, *BlKr.*

děvěček, čka, *m.* der Sohn des dever, *C.*
děvěřja, *f.* die Schwägerchaft (*zaničlj.*), *Cig.*
děvěrováti, ťjem, *vb. impf.* Brautführer sein, *Cig.*

děvěřša, *f.* deverova družica, *C.*; — prim. dever, 2).

děvřt, num. neun; — prim. deset.

devetdánski, *adj.* neunzigig, *Cig.*, *C.*

devřtđeset, num. neunzig.

devřtđeseti, num. der neunzigste.

devetđesetř, num. neunzig, neunzigerlei; — prim. četver.

devetđesetřen, rna, num. neunzigfältig.

devetđesetřnat, num. neunzigfach.

devŕtdeseti, *num.* der neunzigste,
devetdesetica, *f.* die Zahl Neunzig.
devŕtdesetič, *adv.* neunzigstens, zum neunzig-
stenmal.

devetdesetina, *f.* der neunzigste Theil, das
Neunzigstel.

devetdesetinka, *f.* = devetdesetina.

devŕtdesetka, *f.* der Neunziger; die Zahl, das
Zahlzeichen Neunzig.

devŕtdesetkrat, *adv.* neunzigmal.

devŕtdesetkraten, *tna, adj.* neunzigmalig.

devetdesetlŕten, *tna, adj.* neunzigjährig.

devetdesetlŕtnik, *m.* der Neunziger, der Neun-
zigjähriger, *Cig.*

devŕtŕk, *tka, m.* die Pfingstrose (*paeonia* sp.),
na *Videŕi* (v *Istri*)-*Erj.* (*Torb.*); — tudi: die
Nieswurz (*helleborus viridis*), *Kreplje* na
Krasu-*Erj.* (*Torb.*).

devetŕ, *num.* neun, neunerei; *prim.* četver.

devetŕren, *rna, adj.* neunfach.

devetŕrka, *f.* die Neun, der Neuner, *V.-*
Cig., *M.*

devetŕrnat, *adj.* = deveteren.

deveterokŕtnik, *m.* das Enneagon, *Cig.* (*T.*).

deveterozobŕt, *ŕta, adj.* neunzählig, *Cig.*

devetŕntn, *tna, adj.* neunpfündig, *Cig.*

devŕti, *num.* der neunte; deveta deŕela, ein
mythisches, fernes Land; *Sliši* se v deveto
deŕelo, *Npes.-K.*; (*Možili* so me) Devetemu
kralju V deveto deŕelo, *Npes.-K.*

devetica, *f.* der Neuner, die Neun.

devŕtič, *adv.* neuntenſ, zum neuntenmal.

devetičen, *čna, adj.* devetični prekus (*izkus*),
die Neunerprobe (*math.*), *Cig.* (*T.*).

devetina, *f.* das Neuntel.

devetinka, *f.* = devetina, *Cig.*

devŕtka, *f.* der Neuner, die Neun, die Neun-
zahl, *Mur.*, *Cig.*, *Jan.*, *Štek.*

devetkač, *m.* der viel und unüberlegt ſpricht,
Laŕče-Levst. (*M.*).

devetkŕlo, *n.* = devetkač, *Laŕče-Levst.* (*M.*).

devŕtkanje, *n.* neka pastirska igra, *Erj.* (*Torb.*),
Let. 1879. 120., *Dol.*

1. devŕtkati, *am, vb. impf.* ein gewiŕſes Kinder-
ſpiel ſpielen; *prim.* devetkanje.

2. devetkŕti, *ŕm, vb. impf.* ſchwŕzen, *Laŕče-*
Levst. (*M.*); — *prim.* dvehati, dvečiti.

devetkŕla, *f.* die Schwŕzerin, *Laŕče - Levst.*
(*M.*).

devŕtkrat, *adv.* neunmal.

devŕtkraten, *tna, adj.* neunmalig.

devetlŕten, *tna, adj.* neunjährig.

devetmŕŕen, *čna, adj.* neunmonatlich.

devetnajŕt, *num.* neunzehn.

devetnajŕtŕ, *num.* neunzehn, neunzehnerlei;
prim. četver.

devetnajŕtŕren, *rna, adj.* neunzehnfŕltig.

devetnajŕtŕrka, *f.* der Neunzehner, *Jan.*

devetnajŕtŕrnat, *adj.* neunzehnfach.

devetnajŕti, *num.* der neunzehnte.

devetnajŕtič, *adv.* zum neunzehntenmal, neun-
zehntenſ.

devetnajŕtina, *f.* das Neunzehntel.

devetnajŕtinka, *f.* das Neunzehntel.

devetnajŕtkrat, *adv.* neunzehnmal.

devetnajŕtkraten, *tna, adj.* neunzehnmalig.

devetnajŕtlŕten, *tna, adj.* neunzehnjŕhrig.

devetnajŕŕica, *f.* die Zahl Neunzehn, der Neun-
zehner, *Mur.*

devŕtnica, *f.* die None (v *brevirju*), *Cig.*, *C.*
devetodeŕlŕan, *ŕna, m.* prebivavec devete
dezele, *Zv.*, *DSv.*

devetodnŕven, *vna, adj.* neuntŕgig, *Cig.*

devetodŕŕnik, *m.* = srakoper, der Neun-
tŕbter (*lanius collurio*), *C.*, *Z.*

devetogŕb, *gŕba, m.* der Blŕtermagen (del
govejega ŕelodca), *Cig.*, *Erj.* (*Z.*), *Polj.*

devetogŕbec, *bca, m.* = devetogub, *C.*

devetogŕbnica, *f.* die Blŕterbŕrre (goveja bo-
lezen), *Cig.*, *C.*; d., najhujŕa ŕivinska bo-
lezen, *Vrtov.* (*Km. k.*).

devetogŕbnik, *m.* = devetogub, *M.*

devetokŕten, *tna, adj.* neunzŕhig, *Cig.*

devetoŕŕŕen, *ŕna, adj.* neunzŕhig, *Cig.*

devetoŕŕŕnik, *m.* das Neunzŕh, *Cig.*

devetosŕŕŕica, *f.* die Siegwurz (*gladiolus*),
Z., *Medv.* (*Rok.*).

devetoviŕnik, *m.* die Singbroŕſſel, *Gor.*

devetozlŕŕen, *ŕna, adj.* neunŕilbig, *Cig.*, *Jan.*

devetozŕb, *zŕba, adj.* neunzŕhnig, neunzŕhig,
Cig., *Jan.*

devŕtred, *num.* = devetdeset, *Kor. - Cig.*,
M.; devetred let, *Slom.*

devŕtredni, *num.* = devetdeseti, *C.*

devŕtŕto, *num.* neunhundert; — *prim.* sto
in nasl.

devetŕtotina, *f.* das Neunhundertel.

devetŕtŕtni, *num.* der neunhundertŕfte, *Cig.*,
Jan.

devetŕdenski, *adj.* neunzŕhŕntlich, *Cig.*

devetŕŕŕŕ, *num.* neuntaufend; — *prim.* tiŕoč
in nasl.

devetŕŕŕŕni, *num.* der neuntaufendŕte.

devŕca, *f.* 1) die Jungfrau, das jungfrŕuliche
Mŕdchen; d. Marija; — 2) divja d., das
Springkraut (*impatiens noli tangere*), *C.*

devŕŕen, *adj.* Jungfer-; devŕŕna koŕica, das
Jungferhŕutchen, *C.*; devŕŕni kloŕter, das
Jungfrauenkloŕter, *Jsvkr.*; jungfrŕulich: de-
vično truplo, *Kaŕt.*; boŕŕa devŕŕna mati,
Guts. (*Res.*); — *pogl.* devŕŕki.

devŕŕŕŕŕi, *ŕjem, vb. impf.* Jungfrau ſein,
ledig ſein, *Cig.*, *C.*

devŕŕŕica, *f.* dem. devica, 1) das Jungferchen;
— 2) die pfŕŕŕŕblŕttrige Glodenblume (*cam-*
panula persicifolia), *M.*

devŕŕŕina, *f.* 1) lediges Frauenzimmer, *C.*; —
2) neka vinska trta, *C.*, *Breŕice-Erj.* (*Torb.*);
weiŕŕer Mŕuŕŕling, *Trumm.*

devŕŕŕŕ, *adj.* = devŕŕki, *Mur.*, *Trŕŕ.* (*Let.*).

devŕŕŕŕica, *f.* 1) die noch unbefruchtete Bienen-
ŕbnigin, *Cig.*, *Valj.* (*Rad.*); — 2) die Jungfer-
birne, *Cig.*; — 3) das Mŕaiglŕdchen (*con-*
vallaria majalis), *Rodik* na *Krasu*-*Erj.*
(*Torb.*).

devŕŕŕŕŕ, *m.* 1) der Jungferſchwarm, *Cig.*,
C., *Gol.*; — 2) der Jungfernapfel, *Cig.*

devŕŕŕŕŕŕ, *m.* = dever 2), *Jarn.*

devinstvo, *n.* = devŕŕŕŕŕŕ, *ogr. - C.*

deviški, *adj.* Jungfrauen-, jungfräulich; d. venec, der Jungferntanz; d. stan, der Jungferntand.

devištvò, *n.* die Jungfrauschaft, der Jungferntand; v. devištvu umreti, als Jungfrau sterben, *Cig.*

děvjí, *adj.* = deviški: devjega tela rožica, *ogr.-C.*

děvka, *f.* das Mädchen, *C.*; dečki in devke, *ogr.-Valj. (Rad).*

devojaški, *adj.* = deviški, (devojački) *ogr.-C.*

devojaštvò, *n.* = devištvò, *C.*, *kajk.-Valj. (Rad).*

devôjčica, *f.* dem. devojka; das Mädchen, *ogr.-C.*, *kajk.-Valj. (Rad).*

devôjčina, *f.* = devojka, *SIN.*

devôjka, *f.* das Mädchen, *Alas.*, *GBrda*; tudi: dévojka, *ogr.-Valj. (Rad).*

devónaski, *adj.* devonska tvorba (geol.), devonische Formation, *Cig. (T.).*

děvstvò, *n.* = devištvò, *ogr.-C.*, *kajk.-Valj. (Rad).*

děvžnjak, *m.* = žep v obleki, *Savinska dol.*

dež, dežja, *m.* der Regen; d. gre, es regnet; (d. hodi, *V.-Cig.*, *Guts.*; molil je, naj dež ne hodi, *Ravn.*); d. je šel, kakor bi iz škafa lilo, es regnete in Strömen, *Cig.*; k dežu se pripravila, ein Regen ist im Anzuge, *C.*; d. je začel, nehal, es begann, hörte auf zu regnen; d. je, d. je bil, wir haben, hatten Regenwetter; pohleven d., milder Regen; solnčni dež, der Sonnenregen, *C.*; krvavi d., der Blutregen, *Cig. (T.)*; ob dežu, v dežu, im Regenwetter; — (*g.* tudi deža, *Valj. (Rad)*; dež, deža, *južhŠt.*; deždž *g.* deždža, *ogr.*, *kajk.-Valj. (Rad)*).

1. deža, *f.* 1) der Rüssel (zlasti posoda za maslo); — 2) der Bienenkorb, *C.*; — 3) die Mulde, die Rastertruhe, *C.*; — iz nem. "Döje" *Mik.*

2. deža, *f.* = kvas, drožice, *C.*, (*diza*) *južhŠt.*; — umešeno testo: deža shaja, *Podgorjane-Štek. (LjZv.)*; — prim. srn. deisme, frankovsko: dös'n, Sauerteig, *Štek. (LjZv.)*.

dězej, *m.* dem. dež, sanfter Regen, *Guts.*, *Rož.-Kres.*

dežek, *kà, m.* dem. dež; sanfter Regen; (dězek, *južhŠt.*).

dežet, *f.* = dežela, *Cig.*, *Jan.*, *Mik.*; Notri v deveto dežel, *Npes.-Glas.*; srečna Olen-tova dežel *Jurč.*; pesem gre v dežel, das Lied verbreitet sich unter das Volk, *Cig.*; vsa naša dežel pripoveduje, *Levst. (Zb. sp.)*; knjigo v d. poslati, prišla je knjiga v d., *Levst. (LjZv.)*; tudi: v dežel, *nk.*

dežela, *ž, f.* 1) das Land; deželo prepovedati komu, jemanden verbannen, *Meg.*; zítina, vinska d., ein Getreide-, Weinland; deveta d., ein fernes, mythisches Land; krtova dežela = das Grab; v krtovo deželo iti = sterben; — 2) (po nem.) das Land (im Gegensatz zur Stadt): iz mesta in z dežele, *LjZv.*; — tudi: dežela.

deželten, *žna, adj.* Land-, Landes-; deželni glavar, der Landeshauptmann, deželni zbor,

der Landtag, deželni odbor, der Landes-ausschuß, d. poslanec, der Landesabgeordnete, deželno sodišče, das Landesgericht, deželni zaklad, der Landesfond, deželno zastopstvo, die Landesvertretung, *nk.*; tudi: deželten.

deželák, *m.* = deželjan, *Jarn.*, *Mur.*, *C.*; deželjaki bližnjih dežel, *Vod. (Ižb. sp.)*.

deželán, *žna, m.* = deželan, *Trub.*

deželjân, *žna, m.* der Landeseingeborene, *Mur.*, *Cig.*; Ptolemeus je prvič svoje deželjane in veljake vkup zvalil, schrieb seinen ersten Reichstag aus, *Dalm.*; — der Landsmann, *Alas.*, *Dict.*, *Mur.*, *Ravn.*; sreča mu je za učenca naklonila mladeniča, deželjana, ne rojaka, *Štr.*

deželjânka, *f.* die Landeseingeborene, *Cig.*; die Landsmännin (prim. deželjan).

deželjânstvò, *n.* die Eingeburt, die Landsmannschaft, *Cig.*

deželnokajžen, *žna, adj.* landtäglich, *DZ.*

deželnosódnji, *adj.* landesgerichtlich, *Jan.*

deželnovláden, *dna, adj.* Landesregierungs-, *Cig.*

deželnozobóren, *rna, adj.* Landtags-, *Levst. (Pril.)*, *Nov.*, *nk.*

deželtski, *adj.* 1) Landes-; deželska gospodčina, *Trub.*; deželske postave, *Krelj*; deželski oblastnik, *Schönl.*; deželska reč, Landesangelegenheit, *Cig.*; deželski zlati denarji, Landesgoldmünzen, *DZ.*; — 2) weltlich; duhovska in deželska oblast, *Cig.*; deželski ljudje, *Jsvkr.*

deželoznástvò, *n.* die Vándertunde, *Cig.*, *Jan.*

děžen, *žna*, das Heiltraut, die Bärenklau (heracleum sphondylium), *Cig.*, *Jan.*, *C.*, *Medv. (Rok.)*.

dežev, *adj.* deževa mavra, der Regenbogen, *Trub.-Mik.*

deževânje, *n.* anhaltender Regen; povsodnje d., der Landregen, *Cig. (T.).*

deževáti, *šje, vb. impf.* anhaltend regnen; v eno mer dežuje; — nebo močno dežuje, *Levst. (Zb. sp.)*.

dežéven, *vna, adj.* regnerisch: deževno vreme, regnerisches Wetter; deževen veter, Regen bringender Wind, *Dict.*; deževna rja, der Mehlschau, *Cig.*, *Jan.*

dežévje, *n.* anhaltendes Regenwetter; o deževju, zur Regenzeit.

dežévnica, *f.* 1) das Regenwasser; — 2) der Regenwurm (lumbricus terrestris), *V.-Cig.*; — 3) der Mistbläterschwamm, *Cig.*, *C.*; — 4) pl. deževnice, die Spaden, das Regengestirn, *Cig.*, *C.*

dežévník, *m.* 1) der Regenpfeifer (charadrius pluvialis), *Cig.*; grivasti d., der Halsband-regenpfeifer (char. hyaticula), *Cig.*; — 2) = hudornik, die Turmschwalbe (cypselus apus), *Dol.-Z.*; — 3) der Dickfuß (oedipus crepitans), *C.*, *Z.*; — (die Rohrdommel, *Dalm.*); — 4) = deževnica, der Regenwurm (lumbricus terrestris), *Erj. (Z.)*, *C.*

děžica, *f.* dem. 1. deža, kleiner Rüssel, *Jan.*, *M.*

dežina, *f.* das Regenwasser, *C.*

dežiti, *im, vb. impf.* 1) regnen, *Mur., Cig., Jan., C., Mik., Boh.*; deži, eš regnet, *Cig., Trub.*; ne bo dežilo, *Dalm.*; Če na Gregorjevo deži, bode dobro leto, *Navr. (Let.)*; dežilo je iz nebes ogenj in zveplo, *Trub.*; — oblaki deže, *Krelj*; — 2) regnen lassen: on hoče dežiti čez neverne, *Krelj*; kamenje in skale iz nebes dežiti, *Bas.*; oče deži čez pravične in nepravične, *Jap. (Sv. p.)*.
dežjemèr, *m.* der Regennmesser, das Ombrometer, *Cig. (T.), Jes.*
dežijáti, *ám, vb. impf.* = po malem dežiti, *Dol.*

dežnica, *f.* = deževnica, *M., Erj. (Min.)*.
dežnik, *m.* der Regenschirm, *Cig., Jan., C., nk.*
diadèm, *m.* obglavni ukras, pos. vladarski, das Diadem.

diagnóstičen, *čna, adj.* diagnostisch.
diagnóstika, *f.* znanstvo o diagnozi, die Diagnostik.

diagnóza, *f.* spoznanje bolezni, die Diagnose.
diagonála, *f.* die Diagonale, *Cig. (T.), Cel. (Geom.)*; — prim. prekotnica.

diagonálen, *lna, adj.* diagonal, *Cig. (T.)*.
diakritičen, *čna, adj.* razločevalen, diakritisch: diakritična znamenja, *nk.*

dialektika, *f.* znanstvena metoda modroslovskega razmotrovanja, die Dialektik.
dialektičen, *čna, adj.* dialektisch, *Cig. (T.)*.

díbla, *f. Met.*; pogl. dipla.
díblati, *am, vb. impf. Met.*; pogl. diplati.
díček, *čka, m.* diček moj! mein Herzchen! *C.*
díčen, *čna, adj.* ruhmvoll, *Cig.*; — prächtig, *Z., M.*; moj dični, mein Geliebter, moja dična, meine Geliebte, *Npes.-M., Notr.*; sinek moj dični! (tako se dobrikajo detetu) *Notr.-Erj. (Torb.)*.

díčica, *f.* d. moja! mein Herzchen, *C.*
díčiti, *díčim, vb. impf.* 1) lobpreisen, *ogr.-Mur., Jan.*; d. se, sich brüsten, *Habd.*; — 2) tosen: lepo se dičita ptička dva, *Notr.-Z.*; — 3) d. koga, kaj, zieren, jemandem, einer Sache zur Pierbe gereichen, *Cig., nk.*

didáktičen, *čna, adj.* poučen, didaktisch, *Cig. (T.)*.
didáktika, *f.* die Didaktik, *Cig. (T.)*.

dideldájček, *čka, m. dem.* dideldajek; der Sprudler, womit man eine Mischung von Wein mit Sauerwasser mouffieren macht, *C., Glas.*; prim. direndaj.

dideldájek, *jka, m.* = dideldajček, *Z.*
diferénca, *f.* razlika, die Differenz, *Cel. (Ar.)*.
dieréza, *f.* die Diärese.

dietēdičen, *čna, adj.* diätetisch, *Jan.*
dietētika, *f.* nauk, kako je treba živeti in se hraniti, die Diätetik.

dígatl, *am, vb. impf.* siebeln, *Cig.*; (prim. digo, digo: tako se oponaša godenje na gosli).

díh, *m.* der Hauch, *Cig., Jan., C.*; Tvoj dih je ustvaril solnca nova, *Vod. (Pes.)*; strupeni dih, der Gifthauch, *Cig.*; — der Athemzug; do zadnjega diha, *Mik.*; — der Athem, *Mur., Cig., Jan.*; lahak d., leichtes Athmen, *Z.*
diháten, *lna, adj.* Athmungs-: dihalna živila, Athmungsnährstoffe, *Erj. (Som.)*.

dihálke, *f. pl.* = skрге, *Erj. (Izb. sp.)*.

dihálnik, *m.* = dihalo 1), *C.*

dihálo, *n.* 1) das Athmungsorgan, *Cig. (T.), Erj. (Z.), Svet. (Rok.)*, *nk.*; — 2) der Duft, *ogr.-Mik., C.*; — tudi: dihalo, *Valj. (Rad.)*.

díhanje, *n.* 1) das Athmen; — 2) das Riechen.

díhatl, *díham*, *šem, vb. impf.* athmen; težko d., einen schweren Athem haben; d. kaj iz sebe, etwas ausathmen; v sebe d., einathmen; v koga d., jemanden anathmen; z enim usti mrzlo in vroče dihati (= drugače govoriti in drugače misliti), *Krelj*; — hauchen: veter diše, kamor hoče, *Trub.*; — 2) = duhati, riechen: vzemi mravljincev eno pest, preteri jih in diši tisto, *Jurč.*; — schnupfen: tobak d., *Z., Podkrnci-Erj. (Torb.)*.

díhavica, *f.* die Schwerathmigkeit, *Z.*

díhavičen, *čna, adj.* schwerathmig, *Slom.*

díhet, *hta, m.* der Wohlgeruch, der Duft, *M.*, (diht) *Mur., Jan.*; (tudi: dihet, éta, *ogr.-C.*).

díhetáti, *etám, éčem, vb. impf.* schnell athmen, *C.*

díhljaj, *m.* der Athemzug; poslednji d., der letzte Athemzug, *Cig., Jan., M.*

díhljáti, *ám, vb. impf.* sanft hauchen: d. vonj na koga, jemanden andusten, *Cig.*

díhnik, *m.* die Rante (symbrium sp.), *Koborid-Erj. (Torb.)*.

díhniti, *díhнем, vb. pf.* 1) hauchen; d. v koga, einen anhauchen, d. na kaj, etwas behauchen, *Cig.*; — 2) einen Athemzug thun.

díhōr, *rja, m. Cig., Jan., LjZv.*, pogl. dehor.

díhtēti, *ím, vb. impf.* 1) stark athmen, schnauben, *Cig., Jan.*; tako dihtim, kakor kovaški meh, *Jurč.*; Savel je dihtel pretenje in mporjo, „Saul schnaubete mit Dräuen und Morden“, *Sv. pis.-Cig.*; — d. po čem, nach etwas heftig verlangen, lechzen, *Cig., Jan., Sol., C.*; človek, ki po visokosti dihti, *Ravn.*; tudi: d. za čim, *C.*; — 2) einen Geruch verbreiten, *Mik.*; duften, *Mur.*; prim. dehteti.

díhtiv, *íva, adj.* begierig, *Cig., Jan.*; eifrig, *C.*; mladostna kraljica je dihtivo poslušala razgovor, *Glas.*

díhtivost, *f.* die Strebsamkeit, der Eifer, *SIN.*

díhūr, *rja, m.* pogl. dehor.

díjáče, *eta, n.* das Studentlein: ubogo d., *SIN.*

díjáčiti, *áčim, vb. impf.* 1) Student sein, *Zora*; — 2) d. za mrlicem, eine Leiche befangen, (dj-) *Dol.-Cig.*

díjáčki, *adj.* 1) lateinisch, *Habd.*; — 2) = dijaški, *Mik.*

díják, *m.* der Student, *Habd., Mur., Cig., Jan., nk.*

díjákon, *m.* der Diakon.

díjákonstvo, *n.* das Diaconat, *Cig., Jan.*

díjakováti, *újem, vb. impf.* Student sein, *Bas.*

díjamánt, *m.* = demant.

díjáski, *adj.* Studenten-, *Jan., nk.*; dijaško življenje, das Studentenleben, *nk.*

díjástvo, *n.* das Studententhum, die Studentenschaft, *nk.*

díjávól, *m.* = hudič, *Kr.*

díka, *f.* die Pracht, die Herrlichkeit, *Z., Burg., Mik.*; d. nebeska, die himmlische Glorie, *Mur.*; Salomon v svoji diki, *C.*; dika ob-

ladanja, der Triumph, C.; — die Hierbe, der Ruhm, *Cig., Jan., C., nk.*
 diktator, rja, m. oblastnik z neomejeno oblastjo, der Dictator.
 diktatorski, adj. dictatorisch.
 diktatorstvo, n. die Dictatur, *Cig.*
 diktatura, f. die Dictatur.
 dila, f. baš Brett, die Diele; — = lopar, V.-*Cig.*; — baš Rubelbrett, *Vod. (Izb. sp.)*; — pl. dile, der Dachboden: na dilah, auf dem Dachboden; prim. nem. Diele, bav. die dielen = der Dachboden, C.
 dilast, adj. brettartig; — bretttern.
 diloma, f. der Doppelsch, der Doppelschluß, baš Dilemma, *Cig. (T.)*.
 diletant, m. kdor se iz veselja postransko s kako rečjo peča, der Dilettant.
 diletantinja, f. die Dilettantin, *nk.*
 diletantizem, zma, m. der Dilettantismus.
 diletantovati, gjem, vb. impf. Dilettant sein: vse preveč diletantujemo, *Levst. (Izb. sp.)*.
 dilica, f. dem. dila; baš Brettchen.
 dilj, adv. v dilj zvoni = v nedeljo k maši prvič „vabi“, *St. - Erj. (Torb.)*; = na dilj zvoni, C.; — vse v dilj, vse v en dilj gre dez, ohne Unterbrechung, *Lašče-Erj. (Torb.)*.
 dilnat, adj. bretttern, *Cig.*
 diluviālen, lna, adj. Diluvial: diluvialna tvorba, baš Diluvialgebilde, *Cig. (T.)*.
 diluvij, m. naplavnina iz predčloveške dobe, baš Diluvium, *Cig. (T.)*.
 dim, dima, m. der Rauch; ves v dimu, rauchumhüllt, C.; dim je v sobi, es raucht im Zimmer; nehal je dim, es hat ausgeraucht, *Cig.*; meso na dim, v dim obesiti, baš Fleisch zum Selchen aufhängen; iz dima v ogenj = aus dem Regen in die Traufe, *Met.*
 dima, f. krava dimaste barve.
 dimáča, f. = dimlje, C.
 dimálja, f. = dima, *Lašče-Levst. (M.)*.
 dimāra, f. = dima, *Cig.*
 dimast, adj. wie vom Rauch gefärbt, schwarzroth, rauchgelb.
 dimé, éta, m. schwarzrother Dachs, *Mik., Valj. (Rad.)*.
 dimec, mca, m. 1) = dime, *Cig., Jan., M., Valj. (Rad.)*; — der Braunschede, *Jan.*; — 2) prvo žganje, ki priteče po cevi, *Bikr., Ip. - Erj. (Torb.)*.
 dimek, mka, m. 1) = dime, *Valj. (Rad.)*; — 2) gorski duh rudarjev, *Fjk. (Črt. 37.)*.
 dimelja, lna, adj. = dimeljski, *Cig.*
 dimeljski, adj. Leisten: dimeljsko vezilo, baš Leistenband (am Körper), V.-*Cig.*
 dimen, mna, adj. Rauch: dimni curek, die Rauchsäule, *Ravn.-Cig.*; — rauchig; dimno je, es raucht.
 dimica, f. der Höhenrauch, *Polj.*
 dimeter, tra, m. dvo- ali četverostopen verz, der Dimeter, *Cig. (T.)*.
 dimiti se, dimim se, vb. impf. Rauch, Dunst von sich geben, rauchen, *Mur., Cig., Jan.*
 dimka, f. 1) krava dimaste barve; — 2) neka hruška, C.
 dimlja, f. = dima, *LjZv.*

dimlje, f. pl. die Leistengegend, die Schamgegend, *Dict., Pohl., Mur., Cig., Jan., Cig. (T.), DZ., Mik., Strek.*
 dimljáča, f. die Bestdrüse, die Bestbeule in der Schamgegend, *Pohl., Mur., Cig., Jan., Mik.*; — prim. dimlje.
 dimljice, f. pl. dem. dimlje, *Dict.*
 dimnast, adj. = dimast, *Dict.*
 dimnat, adj. voll Rauch, rauchig; dimnata kuhinja; dimnata soparica, *Jap. (Sv. p.)*.
 dimnica, f. 1) ein rauchiges Wohnzimmer: na Pohorju imajo po nekod še sedaj dimnice: v veliki skupni sobi je kamen ali ognjišče, nad kojim se razprostira pokrov iz opeke, ki dim zajemlje in iz sobe odvaja, *Fjk. (Črt. 222.)*; vsak za - se si postavljajo vrle hiše, kakor gradiče, za celo župnijo mora pa dimnica dobra biti, *Slom.*; — 2) die Räucherlampe, die Selchlampe, *Z., Nov., jvzhSt.*; — 3) baš Rauchloch, V.-*Cig.*; — 4) neko jabolko, *Mariborska ok. - Erj. (Torb.)*.
 dimničar, rja, m. = dimnikar, *Levst. (Nauk.)*.
 dimničarstvo, n. = dimnikarstvo, *Levst. (Nauk.)*.
 dimnik, m. 1) der Rauchfang, der Schornstein; — 2) neka vinska trta, *Mariborska ok. - Erj. (Torb.)*; rauchfarbige Zimmettraube, *Trumm.*
 dimnikar, rja, m. der Raminfeger.
 dimnikarski, adj. Raminfeger-.
 dimnikarstvo, n. baš Raminfegergewerbe.
 dimnikarščina, f. der Raminfegerlohn, *Cig.*
 dimnjáča, f. die Rauchstube, *Danj. - Mik.*
 dimnjak, m. = dimnik 1), *Habd., Guts., C., Valj. (Rad.)*.
 dimovānje, n. baš Rauchmachen, baš Rauchen: tobakovo d., *Jurč.*
 dimovod, vóda, m. baš Rauchregister, der Rauchzug, *Cig. (T.), DZ.*
 dimsa, f. = dima, *Cig., Mik., Kr. - Valj. (Rad.)*.
 dināmičen, čna, adj. dynamisch, *Cig. (T.), nk.*
 dināmika, f. nauk o silah, die Dynamik, *Cig. (T.)*; — prim. siloslovje.
 dinamit, m. neka razstrelna tvarina, baš Dynamit.
 dināst, m. vladar, der Dynast.
 dinastija, f. vladajoča rodovina, die Dynastie.
 dinja, f. die Zudermelone (cucumis melo).
 dinjica, f. dem. dinja.
 dinjšče, n. baš Melonenbeet, *Cig.*
 diplár, rja, m. = diplaš, *Cig.*
 diplati, am, vb. impf. na diple gosti, *Cig., C., Bikr.*
 dipláš, m. 1) der Sackpfeifer, *Valj. (Rad.)*.
 diple, pel, f. pl. die Sackpfeife, der Dubelsack, *Cig., Jan.*; — iz gr. διπλός, dvojen, *Mik. (Et.)*.
 diplóm, m. lista o podelitvi kakega dostojanstva, plemstva, itd., baš Diplom.
 diplóma, f. = diplom, *nk.*
 diplomāt, m. der Diplomat.
 diplomatiija, f. razmere mednarodnega občevanja in poslanstva, die Diplomatie.
 diplomātika, f. nauk o diplomaciji, die Diplomatie.
 diplomātski, adj. diplomatisch.

diplömen, mna, *adj.* Diplöm-: diplomni obrazec, das Diplomformular, *DZ.*

dir, m. das Rennen; mir! če ne, bo dir, *Lašče-Levst.(Rok.)*; v d. se spustiti, zu rennen anfangen; — der Trab, *Valj.(Rad.)*; v dir iti, traben, *Mik.*; konj ima težek dir, das Pferd trottet hart, *Cig.*

dira, f. die Getreidebarre, *Dol.*; — prim. 2. dera.

diráča, f. = derača, derak, *C.*

dirati, am, *vb. impf. ad.* dirniti; officieren, reizen, *C.*; to me ne dira, das kümmert mich nicht, *Z.*; — *hs.*

dirék, rka, m. das Traben, der Trab, *Mur., Cig., kajk.-Valj.(Rad.)*; v d. jezdi, im Trab reiten, *Jan.*; das Rennen, *Jan.*; der Wettlauf, *M.*

dirékcija, f. die Direction, *Cig., nk.*

diréktor, rja, m. der Director; — prim. ravnatelj.

diréndaj, ája, m. der Wirtswart, lustiges, lärmendes Treiben, die Heße; to je bil d., kjer so peke Kurentove gosli, *LjZv.*; — prim. bav. dirdendey, (diradey, dirdumdey, dilmedey), etwas Gemischtes (Beug, Korn), *Levst.(Rok.)*.

diréndaj, ája, m. = dirdendaj.

dirja, f. der Trab, *Mur.*

dirjác, m. der Renner, *nk.*

dirjalščé, n. der Rennplatz, *Cig., Jan.*

dirjálnica, f. die Rennbahn, *Cig.*

dirjanje, n. das Rennen; der Trab: v d. goniti, im Trab fahren, *Levst.(Nauk.)*.

dirjástiti, im, *vb. impf.* ungestüm rennen.

dirjati, am, *vb. impf. 1)* rennen; V šotorje dirja, dirja v skok, Turčine seka vse okrog, *Npes.-K.*; Pegam dirja jadrno, *Npes.-K.*; dirjaje, in vollem Laufe; — traben, *Mur., Cig.*; — 2) rennen lassen: Konjič pravi: Dirjaj mene, *Npes.-K.*

dirjáva, f. das Rennen, *M.*

dirjavec, vca, m. der Renner, der Traber, *Cig.*

dirjaven, vna, *adj.* dirjavna žival, das Laufthier, *Sol.*

dirjihatí, am, *vb. impf.* rennen: prasič jo ubere čez njive in dirjiha, *Jurč.*

dirka, f. das Wettrennen, *nk.*

dirniti, dirnem, *vb. pf.* rühren, officieren, *nk.*; — *hs.*

disciplina, f. ustrahovanje, die Disziplin.

dišk, m. der Discus, die Wurfscheibe, *Cig.*

diskánt, m. der Discant, *Cig.*; — prim. sopran.

diskónt, m. die Vergütung bei sofortiger Zahlung einer später fälligen Summe, der Discout, *Cel.(Ar.)*.

diskónto, tna, *adj.* Disconto-, *Cel.(Ar.)*.

diskrazija, f. fehlerhafte Mischung der Körperstoffe, die Dyskrasie, *Cig.*

disputácija, f. učen prepir, die Disputation, *Cig.(T.)*.

distáncija, f. die Distanz, *Cig.(T.)*; — prim. razdalja.

distih, m. skupina dveh verzov, zlasti heksametra in pentametra, das Distichon, *Cig.(T.)*.

diš, m. der Duft, *Cig., Jan., ogr.-C.*; roža ima nasladen diš, *ogr.-Valj.(Rad.)*.

dišád, f. angenehme Gerüche, *vzh.St.-C.*

dišati, im, *vb. impf.* 1) einen Geruch von sich geben, riechen; lepo d.; d. po čem, nach etwas riechen; vino po sodu diši, der Wein hat einen Faßgeruch; dišéč, wohlriechend; — 2) schmecken, munden; nič mi ne diši (jesti), ich habe keinen Appetit; lačnemu tudi malo zabeljena jed diši, der Hunger ist die beste Würze, *Cig.*; 3) = duhati, riechen: imaš nos, pa diši, *Dol.*; — imajo nos in ne diše, *Dalm.*; d. smrad peklenski, *Jsvkr.*

dišáva, f. der Wohlgeruch; — wohlriechender Stoff; — das Gewürz, *Cig., Jan., M.; pl.*

dišave, Drogen, *Cig.*

dišávar, rja, m. der Parfumeur, *Cig., Jan., C.*; — der Gewürzhändler, *Cig., Jan., Škrinj.*

dišavárnica, f. die Parfüm-, Gewürz-, Drogueriewarenhandlung, *Cig., DZ.*

dišáven, vna, *adj.* wohlriechend, aromatisch, *Mur., Cig.*

dišavína, f. die Parfümerieware, *Jan.*

dišavinar, rja, m. der Parfumeur, *Jan.*

dišávka, f. neko jabolko, *Tolm.-Erj.(Torb.)*.

dišávnica, f. das Riechfläschchen, *C.*; die Würzflösch, *Cig.*

dišéčevína, f. der Riechstoff, *Vrtov.(Vin.)*; das Gewürz, *M.*

dišéčica, f. eine wohlriechende Sache, *C.*

dišéčina, f. wohlriechende Ware, Gewürz, *Jan., Škrinj.*

dišéčinar, m. = dišavar, *V.-Cig., Jan.*

dišéčka, f. 1) neka vinska trta, *Kras, Ip.-Erj.(Torb.), Vrtov.(Vin.)*; — 2) neka hruška, *C., Št., Dol.*

dišéčnost, f. der Wohlgeruch, *Škrinj.*

dišek, áka, m. 1) der Geruchssinn, *Mur.*; pes po dišku najde gospodarja, *Vrtov.*; — 2) der Nebengeruch; vino ima dišek, *M.*; — 3) der Weigeholmad, *Cig.*

dišen, ána, *adj.* wohlriechend: dišno cvetje, *ogr.-C.*

díti, dijem, *vb. impf.* 1) wehen, *Mik., Erj.(Torb.)*; sapa dije, *C.*; — 2) duften: cvetice dijejo, *M.*; — 3) leise athmen, *Jarn., Mur., Cig.*

ditrámb, m. navdušen slavospev, der Dithyrambus.

dīvan, m. der Divan: 1) turški vladni svet; — 2) turški blazinjak.

dīven, vna, *adj.* wunderbar, wunderschön, *Jan., Cig.(T.)*, *nk.*; — *stsl., hs.*

dividénd, m. der Dividend, delski d., der Theildividend, *Cel.(Ar.)*; — prim. deljenec.

dividénda, f. vsakoletni delež dobička pri delniškem podjetju pripadajoč vsaki delnici, die Dividende.

divín, m. das Wollkraut, der Himmelbrand (verbascum thapsus), *C., Medv.(Rok.), Goriš. Št., Kor.-Erj.(Torb.)*.

divízija, f. vojni oddelek, die Division, eine Heeresabtheilung, *Cig.*

divizionár, rja, m. der Divisionsär, *Jan.*

divizor, rja, m. der Divisor (math.), *Cig., Cel. (Ar.)*; — prim. delitelj.

divjâca, f. 1) die Wölbe, *Mik.*; — 2) der Holzapfel, *Hal.-C.*; — die Waldbirne, *Z.*; — 3) eine Art Beulengehswulst an Gelenken, *vzhSt.-C.*; — 4) = divjačina, *Guts., nk.*

divjâcek, čka, m. dem. divjak; der Wildfang, *Zora.*

divjâčen, čna, adj. scheu, erschreckt: ves d., *Guts. (Res.)*.

divjâčina, f. 1) ein wildes Thier, *Dict.*; huda d. je Jozefa razdrila, *Dalm.*; — coll. das Wild; d. prihaja na polje; — 2) das Wildfleisch, das Wildbret.

divjâčiti, âcim, vb. impf. wie ein Wilder sich benehmen, *C., Z.*; divjači sam črez sebe, er wüthet gegen sich selbst, *Hip. (Orb.)*.

divjâčnost, f. = divjaštvo, *Mur., Cig.*; ljudi divjačnost se uleže, *Ravn.*

divjâd, f. = divjačina, das Wild, *Jan.*

divjâk, m. 1) der Wilde; med divjaki živeti; — ein wild sich gebender Mensch, der Wildfang; — 2) wildes Thier, *Cig.*; das Wildschwein, wilder Eber, *Habd.-Mik., Cig., C.*; — mali d., die kleine Holz- oder Hohltaube (columba oenas), *Cig.*; — 3) der Windhafer, der Flughafer, *Cig.*; — 4) wilder Baumstod, auf den ein Edelreis gepflanzt wird, der Wildling.

divjâka, f. die Holzbirne, die Felsbirne, *Cig., C.*; divja črešnja, hruška, *Rihenberk - Erj. (Torb.), Notr.*; — neka trta, *Rihenberk-Erj. (Torb.)*.

divjâkinja, f. die Wölbe.

divjâkovec, vca, m. die gemeine Gernswurz (doronicon pardalianches), *Medv. (Rok.)*.

divjâlo, n. furiöser Mensch, *Cig.*

divjânje, n. das Toben, das Wüthen.

divjast, adj. menschenscheu, *Svet. (Rok.)*.

divjâski, adj. einem Wilden angemessen, wild, rohgestittet; po divjaško se vesti.

divjâstvo, n. die Wildheit, die Rohheit; v stare čase je bilo zolnijem dovoljeno vsako divjaštvo in hudodelstvo, *LjZv.*

divjâti, âm, vb. impf. toben, wüthen, rasen; wild herum rennen; krava divja po travniku.

divjâva, f. die Wildnis, *C.*

divjâvec, vca, m. der Wüther, der Raser, *Cig.*; wilder Mensch, *Guts.*

divjâvka, f. die Wütherin, die Furie, *Cig.*

divjâzen, zni, f. 1) coll. wilde Thiere, *ogr.-Mik.*; poljska d., *kajk.-Valj. (Rad.)*; — das Wildbret, *C.*; — 2) = divjost, *Jan., SIN.*

divjlj, adj. wild; divja zver; divja jeza; divje gledati; ves divji je danes, er wüthet heute; divje meso. wildes (schwammiges) Fleisch, *Cig.*; — divji ključ, der Dietrich, *Jan.*; divji ogenj, das durch Reiben zweier Hölzer entstandene Feuer, das Reibfeuer, *Cig., M.*

divjica, f. der zu üppige Wuchs des Getreides, der Bagervuchs, *V.-Cig.*

divjina, f. 1) das Wild, das Wildbret; — 2) die Wildnis, *LjZv.*

divjinar, rja, m. der Wildbretthändler, *Cig.*

divjinec, nca, m. wilder Mensch (o ciganu), *Jurč.*

divjöst, f. die Wildheit.

divjôta, f. die Wildnis, *Mur., Cig.*

divnjak, m. der Thiergarten (?): Pustite ljubi oča me, Da v divnjak grem sprehat se, *Preš.*; (nam. divjinjak?).

1. diža, f. pogl. 2. deža.

2. diža, f. die weiche Bärenflau (acanthus mollis), *Med. (Rok.)*.

dize, f. pl. die Menstruation, *Pohl., Mik.*; — prim. švab. „dieses“ = Menstruation, *C.*

dizinga, f. der Weiberfluß, *Mik., Kr.-Valj. (Rad.)*; — prim. dize.

dja . . ., išči pod: deja . . .

dlâbitt, im, vb. impf. greifen, *Streik.*

dlâčec, čca, m. = vlakno, *C., Z., Vrtov.*

dlâčen, čna, adj. haarig; Ezav je bil ves dlâčen in kosmat, *Ravn.*; dlâčni snutek, die Pöhle, die Pöhllette (bei den Sammtwebern), *V.-Cig.*

dlâčica, f. dem. dlaka, das Härchen.

dlâčje, n. coll. Thierhaare, *Mur., C.*

dlâčnica, f. die Haarzelle, *Erj. (Som.)*.

dlâka, f. das (thierische) Haar; dlako cepiti, haarpalten; do dlake vse povedati, alles haarlein erzählen, *ZgD.*; ni za dlako udati se, *Jurč.*; — coll. das Haar; ozimna d., das Winterhaar, *Jan.*; dlako puščati, Haare verlieren; mišja d., der Flaum junger Vögel, *Zv.*; po žabje dlake poslati = in den April schicken, *Cig.*; — die Art: take dlake ljudje, *Z., ZgD.*; on je tudi tvoje dlake, *Cig.*; — v kletvich: pasja dlaka! = Hund!

dlâkast, adj. 1) haarig, behaart; — 2) haarförmig, *Cig. (T.), Jan.*

dlâkav, adj. haarig, behaart.

dlakavina, f. haariges Thier: goved ali kaka druga dlakavina, *Nov.*

dlakocëpen, pna, adj. haarpalsterisch, *nk.*

dlakojeden, dna, adj. haarfressend: d. mrčes, *Zora.*

dlakovit, adj. haarreich: d. rep, *Let.*; dlakovito mleko = polno dlak, *Vrt.*

dlân, i, f. die flache Hand, die Handfläche; — die Mittelhant, *Erj. (Som.)*; dlân širok, eine Hand breit, *Cig.*

dlâsna, f. das Backfleisch, *Guts.*; pogl. desne.

dlâžba, f. das Straßenpflaster, *Jan., DZ.*; — čes.

dlâžiti, im, vb. impf. pflastern, *Jan.*; — čes.

dlâživo, n. das Pflastermaterial, *Jan.*; — prim. dlaziti.

dlâžka, f. die Fiste: alabaster v dlazkah, *DZ.*; — čes.

dlečvenica, f. das Deichselloch am Joche, *SlGradec-C.*; — prim. dletviti.

dlesk, interj. knack! *Cig.*

dlesk, dlëska, m. 1) der Schnalzlaut; — 2) der Kernbeißer, der Kirschfink (fringilla coccothraustes); zeleni d., das Hirngrübler, *Levst. (Nauk.)*; zelenkasti d., der Grünling, *Levst. (Nauk.)*.

dleskânje, n. das Schnalzen.

dlěskáti, am, vb. *impf.* Schnalzlaut hervorbringen, schnalzen, (mit der Zunge, den Fingern); ploskal je z rokami, dleskal s prsti, *Andr.*; — mit der Hand, mit einer Ruthe schlagen, *M.*; — knaden, *Z.*

dleskáv, áva, *adj.* dleskav glas, ein Schnalzlaut, *Cig. (T.)*.

dleskávco, vca, m. der gerne schnalzt, *Cig.*

dleskět, éta, m. das Schnalzen, das Knaden, *Cig.*

dlěskniti, dlěsknem, vb. *pf.* einen Schnalzlaut oder einen ähnlichen Laut hervorbringen; d. z jezikom, s prsti.

dlěsna, f. das Rahmflösch, *Cig., C.*; tudi: pl. dlesne, *Cig.*; zobov venec gleda iz dlesen, *Erj. (Som.)*.

dlěsniti, dlěsnem, vb. *pf.* = dleskniti, *Cig., Jan.*

dlěščiti, dlěščim, vb. *pf.* = dleskniti, *Jan.*

dlětast, *adj.* meißelförmig.

dlětce, n. dem. dleto, das Meißelchen; der Grabstichel, *Cig. (T.)*; = pisno d., *Erj. (Min.)*.

dlětén, tna, *adj.* Meißel-; dletni sveder, der Meißelbohrer (im Bergbau), *V.-Cig.*

dlětévce, n. dem. dletvo.

dlětílo, n. die Stemmalschne, *Cig. (T.)*.

dlětiti, im, vb. *impf.* meißeln, *Guts., Jarn., Cig. (T.)*.

dlětínik, m. der Meißler, *Mur.*

dlětíq, n. das Stemmeisen, der Meißel; zleba-sto d., der Hohlmeißel, *Cig.*; pilarsko d., der Raspeimeißel, *Cig.*; — das Schweiß-eisen der Schuhmacher, *Cig.*

dlětívati, am, vb. *impf.* meißeln, *Mur., Vest.*

dlětívenik, m. = dletnik, *Mur.*

dlětíviti, im, vb. *impf.* = dletiti, *Mur., Jan., Zora.*

dlětívq, n. = dleto, *Mur., Mik., Zora, St.*

dlěakva, f. der Alraun, (mandragora offic.), *C.*; — prim. drstljivka.

dljě, *adv.* = dalje, länger (o času), *Dict., C., Mik., Kr.*; kar dlje, to hujši, je länger desto schlechter, *Krelj*; kar dlje, tem huje, *Levst. (Močv.)*; dlje časa, *Žnid.*; — weiter: ona dlje govori, *Krelj*.

dljěj, *adv.* = dlje, *C.*

dljěr, *adv.* = dlje, *C., Met., Mik., Dol.*

dnár, rja, m. pogl. denar.

dněn, *adj.* Boden-, *C.*

dnēs, *adv.* = danes, *Mur., Jan., C., vřhSt.*
dněven, vna, *adj.* Tages-, Tag-; dnevná plača, das Diurnum, *Cig.*; dnevné dobe, die Tageszeiten, *Cig. (T.)*.

dněvíti se, i se, vb. *impf.* = daniti se, *C.*

dněvnica, f. das Taggelb: dnevnice, die Diäten, *C., DZ.*; — prim. dnevnina.

dněvník, m. 1) pl. dnevniki, die Tagfalter, *Erj. (Z.), Cig. (T.)*; — 2) das Tagblatt, eine täglich erscheinende Zeitung, *Mur., Cig., Jan., nk.*; — 3) das Tagebuch, *Mur., Cig., Jan., nk.*; das Journal („knjiga, v katero se za-beleži pišejo dan za dnevom“), *Levst. (Nauk.)*; stanovni d., das Staatsjournal, *DZ.*; — 4) = koledar, *ogr.-C.*

dnevnína, f. das Taggelb, *nk.*

dnevninar, rja, m. der Diurnist, *Cig.*

dněvščina, f. 1) das Taggelb, *Cig., SIN.*; — 2) die Arbeit, die ein Mann an einem Tage richtet, *Cig.*

dněšen, čna, *adj.* nieder gelegen, Nieder-, *Mur.*; d. les, eine Niederwaldung, *Mur.*

dněška, f. = lakotnica, teščina, die Dinnung des Körpers, *ogr.-C.*

dnika, f. tiefe, flache Niederung *Jarn., Mur., Cig., Jan., vřhSt., ogr.-C.*; die Thalwiese, *ogr.-Valj. (Rad.)*; die Thalschlucht, *Caf. (Vest.)*.

1. **dnína**, f. = dněše, *C.*

2. **dnína**, f. 1) das Manneswort (kolikor človek na dan storiti more), *V.-Cig.*; das Tagewert: dnino opraviti, *Ravn.*; po dninah hoditi, tagewerfen, *Vřt.*; — der Morgen (Suchart), *V.-Cig.*; — 2) der Taglohn, *Mur., Cig., Jan., nk.*; dati po desetici dnine, *Ravn.*; na dnine v službo stopiti, *Vod. (Nov.)*; — das Taggelb, das Diurnum, *Cig., Jan., C., DZ., nk.*; — die Diäten, *Cig., Jan., nk.*

dninar, rja, m. der Tagwerker, der Tagelöhner, *Mur., Cig., Jan., nk.*; berači po dvojači, dninarji po goldinarji, *Z.*

dnínski, *adj.* kar se dnine tiče, *Cig., Jan.*

dněše, n. 1) das Fundament, *Prip.-Mik., kajk.-Valj. (Rad.)*; — 2) veje, ki se polagajo na „dno“ senene kope (stoga), *Krn.-Erj. (Torb.)*; — 3) der Baumstrunk, *Rihenberk.-Erj. (Torb.)*; — 4) der Saß des Weines, *C.*
dněti, im, vb. *impf.* den Boden einsetzen, bodmen: sod d., *Cig.*

dnjáča, f. die Schlucht, tiefer Graben, *C.*; (gnjáča, *Cig., Jan.*); — prim dnika.

dnjáčina, f. = dnjáča, *C.*

dno, l. n. der Boden; do dna izprazniti čašo; dno sita, der Haarsiebboden, *Cig.*; — die Grundplatte (pri tiskarjih), *Cig.*; — der Grund (des Meeres, Flusses, u. dgl.); ladja gre k dnu, das Schiff geht unter, *Cig.*; ni moči ribniku do dna priti, *Cig.*; na dno zadeti, auf den Grund stoßen, *Cig.*; — dolinsko dno, die Thalsole, *Cig. (T.)*; — das Fundament: iz dna hišo sezidati, von Grund aus aufmauern, *Cig.*; — die Sohle (mont.), *Cig.*; — *pren.* iz dna, gründlich: deliti iz dna teoretično izomiko, *DZ.*; do dna čemu priti, einer Sache auf den Grund kommen, etwas ergründen, *Cig., C.*; — II. *praep. c. gen.* am Grunde, dno potoka, *Jan.-Mik. V. G. IV. 254.*

dō, l. *praep. c. gen.* 1) biš zu, a) o prostoru: do konca sveta, biš anš Ende der Welt; do hriba se peljati; brada mu sega do tal; od hiše do hiše; ni moči do njega (priti), man kann nicht biš zu ihm gelangen; z adverbijem: do kod? biš wo hin? wie weit? (= do kam, *C.*); do tod, (do tukaj), biš hieher; do nekam, biš irgendwo hin, *Cig.*; z adverbialnimi izrazi: do sredi sobe, biš zur Mitte des Zimmers; do pod klancem, biš zum Fuße des Hüfels; — *pren.* do zivega priti komu, jemanden empfindlich treffen, jemandem beikommen; — = pri: ni drugega videti nego luč do luči, *LjZv.*; bila je hiša

tako nathčena, da ni mogel nihče sesti, ampak stal je mož do moza vso noč, *Jurč.*; glava do glave se je videla, *Erj. (Izb. sp.)*; b) o stopnji, (biš zu einem gewissen Grade): do smrti ranjen, tödtlich verwundet; do krvi, do krvavega so se stegli, biš auf Blut; do nazega sleči koga; do sitega se najesti, sich satt essen, (do sita, *Jan., Mik.*); do presita, biš zur Ueberfüllung, *C.*; do čistega (do čista, *Mur., Jan., C., Mik.*), vollends, total; do celega (do cela, *Jan., BIKr.-M.*), gänzlich; do dobrega, (do dobra, *Mik., Jan.*), gehörig, recht; ko se dan stori do dobrega, *Ravn.-Mik.*; do tancega vse izpolniti, alles genau erfüllen, *Burg.*; do malega, (do mala, *Jan., Ben., Mik.*), biš auf Weniges; fast, beinahe; do sedem ur hoda, beiläufig sieben Stunden Weges, *Levst. (Rok.)*; do besede, mündlich, *Cig.*; do pike, do zobca, accurat, *Jan.*; do polu, do polovice, zur Hälfte, *Cig.*; do kraja, vollends; do kraja koga pokončati; nimajo do ostanka kruha (= da bi ga ostajalo), *Zv.*; krava ima mleka zmeraj dovolj do ostanka, *Zv.*; — do tretjega gre rado, alle guten Dinge sind drei; — do na tri mesece se more zmanjšati rok, *DZ.*; — c) o času: spati do belega dne, in den Tag hinein schlafen; do trde noči, spät in die Nacht hinein; do današnjega dne, biš auf den heutigen Tag; tega do smrti ne bom pozabil; do sih dob (mal), bišher; do tistih dob (mal), biš dahin; — z adverbij: do zdaj, bišher; do takrat, biš dahin; do kar, (= dokler), *Levst. (Sl. Spr.)*; z adverbialnimi izrazi: do popoldne; do blizu božica, *Levst. (Izb. sp.)*; — 2) kaže kako mer: an; do staršev sem pisal, *Met.*; do mene poslan, an mich gesendet, *Cig.*; obrniti se do koga, sich an jemanden wenden; imam prošnjo do vas, *Met.*; — 3) kaže razmerje: gegen; kaj imaš do mene? *Levst. (Rok.)*; Če se mu kaj do mene zdi, Naj pride k meni le v gosti, *Npes.-K.*; — meni je do koga (česa), mir ist an jemandem (etwas) gelegen; meni do tega nič ni, *Levst. (Rok.)*; do tega mi je veliko, *Svet. (Rok.)*; ako nam je kaj do zdravja, *Vrt.*; vsem tem do besede ni bilo mnogo, *LjZv.*; trd do ubogih, *Ravn.-Mik.*; laskav do gospode, dober do vseh, *Levst. (Rok.)*; — zu; ljubezen do domovine, do otrok; — 4) außer: izgubil sem ves denar do enega goldinarja, *Svet. (Rok.)*; vsi do enega, katerega bomo še omenili, *Andr.*; — II. praep. znači: 1) da je dejanje do nekod dospelo: doiti, dokričati, dočakati; dopleti do polu njive, mit dem Faden biš zur Hälfte des Acker's kommen; do nas je dosmrdele, der Gestank drang biš zu uns; — 2) da je dejanje do konca dospelo: doslužiti, ausbieten; dogospodaril je, er ist mit seiner Wirtschaft am Ende; doklel je, er hat ausgeflucht (= er wird nicht mehr fluchen); za letos smo dosejali, für dieses Jahr haben wir das Säen beendet; — 3) da je dejanje do zazelenega uspeha dospelo: dopovedati komu kaj, je-

mandem etwas klar machen; domisliti se, sich erinnern; — 4) znači dodevanje, hingu: dodati, hinzugeben; to je slaba mera, domerite! füget das Fehlende hingu! prim. *Mik. V. G. IV. 202.*

dôb, m. *die Eiche*; pos. *die Stein- oder Winter-eiche* (*quercus sessiliflora*), *Erj. (Rok.)*.

dôb, f. *dobi*, 1) *die Zeit*, *kajk.-Valj. (Rad.)*; najprednjo dob, zuerst, *Svet. (Rok.)*; — 2) *die Art, die Gattung*, *ogr.-Valj. (Rad.)*; ene, dvoje dobi, einerlei, zweierlei; greh je dvoje dobi, *ogr.-C.*; na vsako dob, auf jede Weise, *ogr.-C.*

dôba, f. 1) *eine irgendwie bestimmte Zeit: die rechte Zeit*, *Mur.*; za dobe, v dobi, ob dobi, zur rechten Zeit, *Cig.*; (prim. prevdobi, zufrüh, *Met.-Mik.*); k dobi, zu rechter Zeit, *C.*; — *die Frist*, *Cig., Jan., C.*; plačilna d., *die Verfallszeit*, *Cig.*; — *der Zeitraum, die Periode*; zlata d., *die goldene Zeit*; junaška d., *das Heldenzeitalter*; prehodna d., *die Uebergangsperiode*, *nk.*; jesenska d., *die Herbstzeit*; dnevne dobe, *die Tageszeiten*, *Cig. (T.)*; — *die Phase*, *Jan.*; — *die Altersperiode*, *das Alter*: v najlepši dobi, in den besten Jahren, *Cig.*; človek srednje dobe, ein Mensch von mittleren Jahren, *Levst. (Rok.)*; on je moje dobe = on je moj vrstnik, er ist mein Altersgenosse, *Cig., C.*; v dobo priti, zu Jahren kommen, *Svet. (Rok.)*; v dobi biti, betagt sein, *C.*; — *die Zeit*: do sih dob, bišher, do se dobe, *C., Kor.-Jarn. (Rok.)*; do te dobe, bišher, *ogr.-C.*; (= tudi: biš hieher, *C., pri Mariboru-Kres*); po te dobi, fürderhin, *Meg.*; o sej dobi, (osedobi), *Navr. (Let.)*; katero dobo, zu welcher Zeit? *Cig.*; katere dobe, bišweilen, *Guts.*; do katerih dob, biš wann? (tudi: wie weit?) *C.*; v vsako dobo, zu jeder Zeit (= v jutro, o polдне, zvečer), *ogr.-C.*; — 2) *die Art und Weise*, *ogr.-C.*; na to dobo, pri taki dobi, auf diese Art, pri sredni dobi, mittelmäßig, *C.*; srednjo dobo, so, *Jo, Guts.*; v eno dobo, immer gleichmäßig, *C.*; človek svoje dobe, ein eigenthümlicher Mensch, *C.*; — prim. *dob, f. 2).*

dobârati, am, *vb. pf.* = dovprašati, *Mur.*

dobâsati, bâšem, *vb. pf.* (das Fehlende) dazu-packen, hinzuladen, *Bes.*

dobâva, f. 1) *das Erlangen, das Erhalten*, *C.*; — 2) *das Erlangte, C.*; — 3) *die Beschaffung, die Herbeischaffung*, *Cig. (T.), DZ.*; dobava denarja, *die Geldbeschaffung*, *dobava dokazil*, *die Herbeischaffung von Beweismitteln*, *DZ.*; *der Bezug*, *DZ.*; (po *hs.*).

dobâvek, vka, m. *die Errungenschaft, der Gewinn*, *C.*

dobavišče, n. *die Bezugsquelle*, *h. t.-Cig. (T.)*.

dobâviti, bâvim, *vb. pf.* herbeischaffen, verschaffen, liefern, *Cig. (T.), nk.*; — *hs.*

dobavljâc, m. *der Lieferant*, *Cig. (T.)*; — *hs.*

dobâvljati, am, *vb. impf. 1)* erhalten, bekommen, *C., Vest., juvžhSt.*; zdravila brezplačno d., *Cv.*; sam si kruh dobavlja, *Fr.-C.*; — prim. do-

biti; — 2) herbeischaffen, liefern, *Cig. (T.), nk.*;
— prim. dobaviti.

dobāvnica, *f.* die Bezugsnote, *DZ.*; — prim. dobaviti.

dōbec, *bca, m. dem. dob.*

dobēliti, *im, vb. pf.* mit dem Ländchen, Fleischen fertig werden.

dōbelj, *blja, adj.* fähig, tauglich, *Cig., C.*; nesi dobelj vrat za soboj zapreti, bist (vor Faulheit) nicht imstande, *Lašče-Erj. (Torb.)*; od pijanosti ni bil toliko dobelj, da bi šel v seno leč, *Ig.*; d. za ženitev, heiratsfähig, *Jan.*

dōber, *dobra, adj. gut:* = dem Zwecke entsprechend; d. strelec, pešec, guter Schütze, Fußgeher; ti bi bil d. za vojaka, du taugt zum Soldaten; dober biti = porok biti, (gut stehen), *Cig., Jan., DZ., Svet. (Rok.)*, (po nem.); ima dobra ušesa, er hat ein feines Gehör; dober jezik imeti, ein gutes Mundstück haben; dobra ura, eine gute Uhr; dobro biti za kaj, dienlich sein; v dobrem stanu biti, in gutem Zustande sich befinden; suknja je še dobra, der Rock ist noch brauchbar; dober prevodnik (phys.), guter Leiter, *Cig. (T.)*; — dobro vino, dober kruh, guter Wein, gutes Brot; dobro blago se samo hvali; — = tüchtig, stark; dober kos pota, ein gutes Stück Weges; dobri dve uri, starke zwei Stunden; dva vagona dobre mere, gut gemessen; do dobrega (do dobra), gehörig, tüchtig; do dobra v oblasti imeti jezik, *Str.*; do dobrega izplačati, in vollem Betrage, *Cig. (T.)*; — dobro, recht, sehr; oba sta bila uže dobro stara, *Trub.*; moj oče so bili dobro stari, *LjZv.*; že dobro dolgo let je tega, *Jurč.*; priletnemu možu je bil kožušek dobro kratek, *Jurč.*; mraz dobro ni, es ist nicht eben kalt, *Polj.*; — = günstig; dobro jutro! dober dan! dober večer! dobro srečo! dobro zdravje! dober čas! (pri napivanju, *Rib.-Cig.*); dobro došel, (došla)! willkommen! *nk.*; dobra letina, gute Erchjunng; dobra kupčija, einträglicher Handel, gutes Geschäft; — dober kup, wohlfeil = v dober kup, *Cig. (T.)*; v dobro zapisati komu, jemandem gut schreiben, *DZ.*, (po nem.); dobra paša, fette Weide, *Cig.*; — dobro živeti, gut leben; dobro se ti godi, dobro ti je, dir geht es gut; dobro se mi zdi, ich habe meine Freude daran, es ist mir angenehm; dobro mi de, es thut mir wohl, na dobrem biti, gut daran sein; to mi je (hodi) na dobro, das kommt mir zugustatten, *Z.*; — dobra volja, gute Laune; dobre volje biti, gut gelaunt sein, guter Dinge sein; dobre volje mošnje kolje, guter Dinge sein kostet Geld, *Cig., St.*; — = sittlich gut: hudo in dobro, das Gute und das Böse; dobro delo, dobro dejanje; na dobrem glasu biti, in gutem Rufe stehen; dobro ime, der gute, ehrliche Name; tvojeja starega nimam posebno na dobrem, *Jurč.*; — = gutmütig: dober človek, dobra duša, eine gute Seele; — dobra volja, die Geneigtheit; če je tvoja dobra volja, posodi mi, leihe mir gefälligst, *južh.St.*; iz dobre volje, willig, *Cig., Jan.*;

— wohlgefimmt, wohlgeneigt: dober komu biti; dobri so si, kakor prsti na roki, sie sind sehr verträglich, *Cig.*; dobra sta si kakor pes in mačka, sie vertragen sich wie Hund und Kaze; iz dobra, mit Gutem, in Gutem, *ogr.-C.*; dober se delati komu, = dobri-kati se, *Cig., M.*

dobežljāti, *ām, vb. pf.* „biehend“, rennend gelangen.

dobēžati, *im, vb. pf.* fliehend gelangen; d. do doma; fliehend erreichen: d. koga.

dóbica, *f. dem. doba, Let.*

dobič, *iča, m. dem. dob, Jarn.*

dobiča, *f.* die Beute, *Mur., Mik. V. G. II. 172.*

dobiček, *čka, m.* der Gewinn, der Profit; čisti d., der Reingewinn; za sramotnega dobička voljo, *Dalm.*; na dobičku biti, profitieren, im Vortheil sein; kakšen d. imaš od tega? was für einen Gewinn hast du davon? prvi dobiček ne gre v možniček, (ali: gre pod kotliček), *Npreg.-DSv.*

dobičkar, *ria, m.* der Gewinnlüchtige, der Speculant, *Z., Cig.*; posvariti dobičkarja, *Navr. (Kop. sp.)*.

dobičkarja, *f.* gewinnlüchtiges Gebaren, die Speculation, *Cig., Jan., nk.*

dobičkariti, *ārim, vb. impf.* Gewinn suchen, gewinnlüchtig handeln, *Cig., Zora.*

dobičkožēljen, *ljna, adj.* = dobička zeljen, *Cig., Jan.*

dobičkožēlnost, *f.* die Gewinnsucht, *Jan.*

dobit, *f.* der Gewinn, *Meg.-Mik., Jan.*

dobitek, *tka, m. i)* = dobiček, *Jarn., Mur., Cig., Jan., Mik., Trub.*; zeleti nepoštenega dobitka, *Dalm.*; za svojega dobitka in užitka voljo, *Krelj.*; — 2) der Gewinn: vsi teko, ali le eden sam dobitek vzame, *Dalm.*; prvi, drugi dobitek (pri tekmanju, srečkanju i. t. d.), *nk.*; tudi: dobitek.

dobiteljica, *f.* der Treffer: glavna d., der Haupttreffer, *DZ.*

dobiten, *tna, adj.* einbringlich, *Cig., Jan.*

dobitev, *tve, f.* die Erlangung, die Gewinnung, *Cig., Jan.*; Samuelova daritev in boja d., *Ravn.*; — der Gewinn, *Mur., Cig.*

dobiti, *bōm (bōdem), bīm, vb. pf.* bekommen; nikjer denarja ne morem d., ich kann nirgends ein Geld aufstreiben; d. komu kaj, jemandem etwas verschaffen; službo d., einen Dienst bekommen; za ženo d., zur Frau bekommen; dobodi si modrega moža, *Dalm.-C.*; imam d., mein Guthaben beträgt; — gewinnen: jaz sem dobil, vi ste izgubili (pri igri); pravdo, stavo, bitvo d.; — v pest d., in seine Gewalt bekommen; deželo, trdnjavo d., erobern, *C.*; (mesto je dobilo, *Dalm.-C.*); noč me je dobila, die Nacht hat mich überrascht, *C.*; — antreffen: dobiti koga doma; ni bilo dobiti zdravnika; — dobiti po glavi, einen Schlag auf's Haupt bekommen; česar je iskal, je dobil; sich zugiehen: bolezen d.; dobil ga je v glavo, er hat sich ein Häufschden ange-trunken; — dlako, lasce, zobe d.

dobitje, *n.* das Bekommen, *Cig.*

dobitkovina, *f.* die Erwerbssteuer, *Levst. (Nauk).*

dobitnik, *m.* der Gewinner, der Sieger, *Cig.*
dobitva, *f.* = dobitve: die Erlangung; —
 der Gewinn; — die Erbschaft, *C.*; der Sieg,
Cig.

dobivanje, *n.* das Bekommen; die Gewinnung:
 d. rude, der Abbau, *Cig. (T.)*; d. vode, der
 Wasserbezug, *Cig.*; d. blaga, der Waren-
 bezug, *Cig.*; — das Gewinnen.

dobivati, *am, vb. impf. ad* dobiti; bekommen;
 tukaj se dobiva, hier ist zu haben; — blago
 dobivati, die Ware beziehen; — gewinnen:
 danes dobivam pri igri; siegen, *C.*; — konj
 nove zobe dobiva, das Pferd bricht die Zähne,
Cig.; dobiva že ledene oči, die Augen fangen
 ihm an zu brechen, *Cig.*

dobivec, *vca, m.* der Erlanger: veliko pros-
 nikov malo dobivcev, *Z.*; — der Gewinner,
Cig., Jan., C.; — der Sieger, *Cig.*

dobivka, *f.* die Gewinnerin, *Cig.*

dōbje, *n.* das Eichengehölz, *Cig.*

doblebetati, *etām, ētem, vb. pf.* mit dem
 Schwagen zuende kommen, ausſchwagen, *Cig.*

dobliskati se, *a se, vb. pf.* aufhören zu bliſen,
 verſliſen, *Cig.*

dobljenje, *n.* das Bekommen, die Erlangung,
Cig.

dobljeſt, *f.* die Fähigkeit, *Loški Potok-Cig.,*
Jan.; — die Hurtigkeit, *C., Z.*

dobljica, *f.* der Gallapfel, *Jan., C.*

dobljiv, *iva, adj.* = dobelj, *C.*

dobōbnati, *am, vb. pf.* das Trommeln be-
 enden, austrummeln.

dobojevati, *ijem, vb. pf.* einen Kampf aus-
 kämpfen: dobojeval je srečno, *Navr. (Let.)*;
 = d. se, *Cig.*

doboslōven, *vna, adj.* chronologiſch, *Cig. (T.)*

doboslōvje, *n.* die Chronologie, *Cig. (T.)*

dōbov, *adj.* eichen; človek, gladek kot dobova
 skorja, = glōb, *Met.*

dōbovina, *f.* das Eichenholz; das Eichengehölz,
Cig.; dobovina, *Levst. (Cest.)*

dōbovje, *n.* der Eichenwald, *Mur., Cig., Jan.*

dōbra, *f.* zgodnja, sladka, debela, rumena
 hruška, *Sv. Jakob na Savi-Erj. (Torb.)*

dobrānati, *am, vb. pf.* mit dem Eggen fertig
 werden, *Cig.*

dobrāti, *bērem, vb. pf.* 1) die Weinlese be-
 enden; *Z.*; dobrali smo, *jvžSt.*; — 2) zu
 ende leſen, *Cig.*; — 3) zu dem Geſammelten
 das Fehlende hinzufammeln, *Cig.*

dobrāva, *f.* die Waldung, *Mur., Met.*; der
 Hain, *Guts., Cig., Jan.*; po vseh dobravah
 in na vseh planinah, *Dalm.*; nagrabiljo si
 v bukovju listja — skrivaj, kajti dobrava ni
 njihova, *LjZv.*; Na robu sed'va Vrh do-
 brav, *Vod. (Pes.)*

dobrāvec, *vca, m.* der Bewohner eines walbigen
 Gebirges, *Cig.*

dobrāven, *vna, adj.* Wald-, *Jarn., M.*

dobrāvka, *f.* 1) die Bewohnerin eines walbigen
 Gebirges, *Cig.*; — 2) der Aldergünſel (ajuga
 chamaepitys), *Med. (Rok.)*

dōbro, (*dobrec*), *brca, m.* der Apfelbaum, der
 gute Früchte trägt, *Valj. (Rad.)*

dobfel, *m. pl.* die Maſern, *V-Cig., BIKr.,*
jvžSt., Dol.

dobfčast, *adj.* = dobrčav, *M.*

dobfčav, *adj.* mit Maſern beſaſtet, *BIKr.*

dōbrček, *čka, adj.* ziemlich tüchtig, ziemlich
 groſ: d. deček, *Kras*; dobrčko, ziemlich
 viel, *Mik.*; dal mi je dobrčko žita, *Kras.*

dobrēnčati, *im, vb. pf.* 1) ſummenb gelangen;
 — 2) ſummen, *Cig.*

dobrēsti, *brēdem, vb. pf.* watenb gelangen.

dobrēti, *im, vb. impf.* wohl bekommen, be-
 ſagen, *Cig.*; zrak mi tu doberi, *Svet. (Rok.)*;
 kar komu doberi, *Levst. (Zb. sp.)*

dōbrež, *m.* neko jabolko, *Sv. Jakob na Savi-
 Erj. (Torb.)*

dobrīčnik, *m.* gutmüthiger Menſch, *Raič (Let.),*
SIN.

dobrīhati, *am, vb. impf.* begütigen, *Cig., Jan.*;
 — d. se s kom, mit jemandem ſich befreunden,
 verſöhnen, *Cig., C.*

dobrika, *f.* der Echlingbaum (viburnum lan-
 tana), *St.-C.*; = hudika, *Caf (Vest. I. 5.)*

dobrikáč, *m.* der Schmeichler, *nk.*

dobrikanje, *n.* das Schmeicheln, *Jan., nk.*

dobrikati, *am, vb. impf.* d. koga, begütigen,
Cig., C.; — d. se, freundlich thun; d. se
 komu, jemandem ſchmeicheln, *Cig., Jan., nk.*

dobrikav, *adj.* ſchmeichleriſch, *Jan.*; d. raz-
 govor, *Zora*; d. človek, *Vrt.*; sladek do-
 brikav glas, *Str.*

dobrikavec, *vca, m.* der Schmeichler, *Jan., nk.*

dobrikovina, *f.* = dobrika, *Jan.*

dobrina, *f.* 1) die gute Qualität, *Mur.*; d.
 sena, *DZ.*; — die Güte, die Gutartigkeit,
Cig.; — die Tugend, *kajk-Valj. (Rad.)*; —
 2) das Gut, *Jan., C.*; sezajmo po nebeških
 dobrinah, *Cv.*

dobrīti, *im, vb. impf.* = dobeti, *Jan., Vrt.*

dōbrq, *n.* das Gut, *pl.* dobra, die Güter, *Jan.,*
Cig. (T., C., nk.); (po nem.)

dobrčča, *f.* die gute Qualität, *jvžSt.*

dobročīnitelj, *m.* der Wohlthäter, *Prip-Mik.,*
ogr.-C., kajk-Valj. (Rad.)

dobročīnstvo, *n.* eine gute That, *Zora, kajk-
 Valj. (Rad.)*

dobrodčjeec, *jca, m.* der Wohlthäter, *Bes.*

dobrodčjen, *jna, adj.* wohlthuend, wohlthätig,
 erſpriehlich, *Jan., nk.*

dobrodčtec, *čca, m.* der Wohlthäter: Bog, naj-
 veči d., *Cv.*

dobrodčten, *žna, adj.* wohlthätig, *Mur., Cig.,*
Jan.; za-dobrodelne namene, zu wohlthä-
 tigen Zwecken, *nk.*

dobrodčtnica, *f.* die Wohlthäterin, *Mur., Jan.*

dobrodčtnik, *m.* kdor dobra dela izvršuje,
Krelj; der Wohlthäter, *Mur., Cig., Jan.,*
kajk-Valj. (Rad.)

dobrodčtnost, *f.* die Wohlthätigkeit, *Mur.,*
Cig., Jan.; d. starega Tobije, *Ravn.*

dobrodčtnica, *f.* eine gut meſſende Kuh, *C.*

dobrodōšlica, *f.* die Bewillkommung, *Zora*;
 bil je obed na dobrodōšlico, v čast mojega
 prihoda, *Jurč.*; — der Willkommtrunk, der
 Willkommbecher, *Jan.*; dobrodōšlico piti, zum
 Willkommen den Becher leeren: izpil sem

dobrodošlico, katero mi je hišni gospodar prinesel na okrožniku s ključem od kleti, *Jurč.*
dobrodúšec, šca, *m.* gutmüthiger Mensch, *Danj.-M.*
dobrodúšen, šna, *adj.* gutmüthig, gemüthlich, *Jan., Cig. (T.).*
dobrodúšnost, *f.* die Gutmüthigkeit, die Gemüthlichkeit, *Jan., Cig. (T.).*
dobroglásnik, *m.* der Glücksbote, *Cig.*
dobrogláv, gláva, *adj.* talentiert, *C., Bes.*
dobrohóten, tna, *adj.* wohlwollend, *Mur., Cig., Jan., C., nk.*
dobrohótnica, *f.* die Gönnerin, *Cig.*
dobrohótnik, *m.* der Gönner, *Cig., Jan.*
dobrohótnost, *f.* das Wohlwollen, die Wohlgenommenheit, *Mur., Cig., Jan., nk.*
dobrojedec, dca, *m.* der Schmauser, *Cig., Jan.*
dobrojedka, *f.* die Schmauserin, *Cig.*
dobroklic, klica, *m.* der Ruf: dobro! der Beifallsruf, *nk.*
dobrolétovina, *f.* wolliger Schneeball (viburnum lantana), *Cig., C., Bes., Dol.-Levst. (M.);* — iz: dobrovitovina, *Strek. (LjZv.).*
dobromisel, selna, *adj.* gutgefinnt, wohlgefinnt, *Cig., Jan.*
dobromiselnost, *f.* gute Gefinnung, *M., Zora.*
dobromislíka, *f.* das Wohlgemuth (organum vulgare), *Danj.-C.*
dobrosrčen, čna, *adj.* gutherzig.
dobrosrčnost, *f.* die Gutherzigkeit, die Herzensgüte.
dobrosrčnik, *m.* das Glückskind, *Mur., Cig.*
dobrôst, *f.* die Güte, *Mur.;* — die Tugend, *Jan.;* žejo do resnice in do dobrosti je v nas dejal, *Ravn.*
dobrostitiv, íva, *adj.* gütig, *Habd.-Mik.*
dobrôta, *f.* 1) die Güte, die gute Qualität, die Trefflichkeit; mlečna d., *Nov.;* imeti to posebno dobroto, diesen Vorzug haben, *Cig.;* srednje dobrote, ziemlich gut, *Cig.;* — 2) die Herzensgüte: sama d. ga je; er ist die Güte selbst; z dobroto pri njem nič ne opraviš, mit Güte richtet man bei ihm nichts aus; dobrota je sirota, t. j. kdor je drugim predober, njemu se dostikrat samemu slabo godi, *Npreg.;* — za dobroto, als Provision, *Dol.;* — 3) etwas Gutes: = das Wohl, *V.-Cig.;* — das Glück: ali misliš, da je to taka dobrota, biti za župana? *JvrhSt.;* das Gut, *Kast.;* dobrot vam bodi! *Met.;* vse dobrote komu moliti, jemandem alles Gute wünschen, *Krelj;* posvetne dobrote, die Erdengüter, *C.;* imeti vse zemelske dobrote, *LjZv.;* der Vortheil, *Cig.;* obče bolnice uživajo to dobroto, da . . . *Levst. (Nauk);* tudi to ima svojo dobroto, auch dies hat sein Gutes, *Levst. (Beč.);* — die Wohlthat; dobrote, ki smo jih od Boga prejeli; marsikako dobroto mi je storil (izkazal), er hat mir so manche Wohlthat ertwießen; živeti na dobroti, von den Wohlthaten anderer leben, *Levst. (Zb. sp.);* — eine gute Sache: na mizo natovoriti vsakovrstnih dobrot, *LjZv.*

dobrôten, tna, *adj.* 1) Bonitäts-: dobrotni razred, Bonitätsclasse, *Nov.;* — 2) gütig.
dobrôtnina, *f.* = dobrovita, *Rib.-M.*
dobrotiv, íva, *adj.* = dobrotljiv, *C.*
dobrotíven, *adj.* = dobrotljiv, *Mur., ogr.-M.*
dobrotívník, *m.* = dobrotnik, *Mur.*
dobrotlíka, *f.* = dobrovita, Črniče - Erj. (*Torb.*)
dobrôtljiv, *adj.* gütig; dobrotljivi Bog; wohlthätig; d. dež, wohlthätiger Regen, *Cig.;* — tudi: dobrotljiv, íva.
dobrôtljivost, *f.* die Güte, die Wohlthätigkeit; v sreči je Tobija dobrotljivosti zgled, *Ravn.*
dobrôtnica, *f.* die Wohlthäterin.
dobrôtnik, *m.* der Wohlthäter.
dobrôtnost, *f.* die Güte, die Wohlthätigkeit; lep zgled brezobrestne dobrotnosti! *Ravn.*
dobrôtovati, ujem, *vb. impf.* d. komu = dobrote deliti, *Levst. (Zb. sp.).*
dobrôtovina, *f.* = dobrovitovina, *Jan., Lašče-Levst. (M.).*
dobrôststvo, *n.* = dobrota (Gut), *Guts. (Res.).*
dobrotvôren, rna, *adj.* wohlthätig: d. zavod, eine Wohlthätigkeitsanstalt, *Cig. (T.);* — stsl.
dobrotvôrnost, *f.* die Wohlthätigkeit, *Kres.*
dobrouren, rna, *adj.* gut gelaunt, *V.-Cig.*
dobrovêden, dna, *adj.* kundig: d. zdravnik, *Slom.*
dobrovita, *f.* wolliger Schneeball (viburnum lantana), *Z., C., Polj., Erj. (Torb.).*
dobrovítje, *n. coll.* = dobrovita, *C.*
dobrovítovina, *f.* = dobrovita, *Cig.*
dobrovóljše, eta, *n.* gutwilliges Kind, *C.*
dobrovóljček, čka, *m. dem.* dobrovoljec; — ein lustiger Bruder, *Kr.*
dobrovóljec, lica, *m.* 1) der Gutwillige, *Cig.;* — 2) der Freiwillige, *Mur., Cig., Jan., DZ.;* — der Dilettant, *Jan., Cig. (T.);* — 3) lustiger Mensch, der Wohlleber, *M., C., Polj., Tolm.-Strek. (Let.).*
dobrovóljen, lina, *adj.* 1) gutwillig, *Meg., Guts., Mur., Cig., Jan.;* — bereitwillig: kdo je dobrovoljen sam od sebe svojo roko danes Gospodu napolniti? *Dalm.;* — 2) freiwillig, *Meg., Mur., Cig., Jan.;* dobrovoljni dar („ofer“), *Dalm.;* — 3) gut gelaunt, fröhlich, lustig, *Cig., Jan., Sol., M.;* krème, polne dobrovoljnih gostov, *Erj. (Irb. sp.).*
dobrovóljiti, vóljim, *vb. impf.* d. koga, jemanden erfreuen, ihm Vergnügen verschaffen, *ogr.-C.;* amüsieren, *Cig. (T.);* — d. se, sich unterhalten, guter Dinge sein, *Bas.;* najlepše sta se dobrovoljila, že sta bila sama, *LjZv.*
dobrovóljka, *f.* 1) die Gutwillige; prim. dobrovoljec 1); — 2) die Freiwillige, *Cig.;* — 3) lustiges Weib, *M., Z., LjZv.;* — 4) das Freudenlied, *C.*
dobrovóljnost, *f.* 1) die Gutwilligkeit, *Guts., Mur., Cig.;* — 2) die Freiwilligkeit, *Mur., Cig., Jan.;* — 3) der Frohsinn, die Lustigkeit, *Cig., Jan., M.*
dobrovóljstvo, *n.* 1) die Gutmüthigkeit, *M.;* — 2) der Dilettantismus, *Cig. (T.).*
dobrovóljski, *adj.* Freiwilligen-, *Cig.*
dobrožéljen, lina, *adj.* wohlwollend, *Mur.*

dobroživec, vca, *m.* der Bonbivant, *Cig., Jan.*
dóbršen, šna, *adj.* ziemlich gut: družine res
 nisem imel posebne, še dobršne ne, *Jurč.*;
 dušo si dobršno privezati, *Jurč.*; — ziem-
 lich groß; d. kos svilnatega krila, *LjZv.*;
 dobršno število mlinakih koles, *Zv.*; zna se
 mu z dobršnim pridom ustavlja, *Erj.*
(Izb. sp.).

dobrusiti, im, *vb. impf.* das Schleifen beenden.

docēla, *adv.* pogl. do cela, pod: do.

docēlba, *f.* = integracija, die Integration
(math.), *Cig. (T.)*.

docēten, šna, *adj.* 1) gänzlich, *Šol.*; — 2)
 Integral-, integrabel *(math.)*, *Cig. (T.)*.

docēliti, im, *vb. pf.* integrieren *(math.)*, *Cig. (T.)*.

docēlnost, *f.* die Integrabilität *(math.)*, *Cig. (T.)*.

docēt, *m.* visokih šol učitelj, der Dozent;
 privatni d., der Privatdozent.

docepētati, etām, ēčēm, *vb. pf.* 1) trampeln
 gelangen; — 2) austrampeln, *Cig.*

dōcniti, dōcnem, *vb. pf.*, C., Z., pogl. ducniti.

docvēsti, cvetēm, *vb. pf.* ausblühen, *Cig.*

docvētati, am, *vb. impf. ad* docvesti, = do-
 cvitati: Vidim že —, Da lepota vam do-
 cveta, *Vod. (Pes.)*.

docvītati, am, *vb. impf. ad* docvesti; im Aus-
 blühen begriffen sein, *Cig.*

docvetēti, im, *vb. pf.* = docvesti: ali bodo
 lepe tuje cvetlice docvetele? *Erj. (Izb. sp.)*.

dočākati, čakam, *vb. pf.* den Zweck des Wartens
 erreichen: tako dolgo sem čakal, da sem ga
 dočakal, ich wartete so lange, bis er kam; —
 erleben: kaj sem dočakal na svoje stare dni!
 visoke starosti dočakati; — dočakati se česa,
 erleben, *Raič (Let.)*.

dočākāvati, am, *vb. impf.* = dočakovati, *Habd.*

dočakovāti, ūjem, *vb. impf. ad* dočakati; d.
 koga, česa (kaj), erwarten, erharren, in der
 Erwartung sein, *Cig., Jan.*

dōčim, *conj.* vāhtren, wogegen, da doch, C.,
BLKr., nk.; — hs.

dočista, *adv.* pogl. do čista, pod: do.

dočītati, am, *vb. pf.* das Lesen beenden, zu-
 ende lesen, Z., *nk.*

dočēftati, čftam, *vb. pf.* črtanje dogotoviti, *Cig.*

dočūten, tna, *adj.* wahrnehmbar, *Cig. (T.)*.

dočūvati, am, *vb. pf.* mit dem Hüften fertig
 werden, *Cig.*

dōd, dōda, *m.* der Knopf, C.

doda, *f.* die Dronte (didus ineptus), *Erj. (Z.)*.

dodāj, dāja, *m.* = dodatek, *Valj. (Rad.)*.

dodājanje, *n.* das Hinzugeben.

dodājati, jam, jem, *vb. impf. ad* dodati; hinzu-
 fügen.

dodājek, jka, *m.* = dodatek, C.

dodātek, tka, *m.* die Zugabe, der Zusatz; der
 Nachtrag, der Anhang, *Cig., Jan., Cig. (T.), nk.*

dodāten, tna, *adj.* Ergänzungs-, Additional-,
 Nachtrags-, *Cig.*; dodatni dogovor, die Addi-
 tionalconvention, *Cig.*; dodatno vprašanje,
 eine Zusatzfrage, *nk.*; dodatna določila, Nach-
 tragsbestimmungen, *DZ.*; dodatni kredit, der
 Nachtragskredit, *DZ.*; — nachträglich, *Jan.,*
Cig. (T.); dodatno k razglasu, im Nachhange
 zur Rundmachung, *DZ.*

dodāti, dām, *vb. pf.* dazu geben; dodati, kar
 manka; (nachträglich) hinzufügen.

dodāvanje, *n.* = dodajanje, *Mur.*

dodāvati, am, *vb. impf.* = dodajati, *Mur.*

dodāvek, vka, *m.* = dodatek, *Habd., Cig.,*
Jan.

dodejāti, dodēnem, *vb. pf.* 1) hinzufügen, dazu
 thun; — 2) d. komu, jemandem lästig werden,
Dol.-Cig., Cig. (T.), C.; prim. hs. dodijati;
(vb. impf. ne dodenete nedolžni živali, ah
 pa niste do nikogar trdi? *Ravn.*); — 3) d.
 se česa, etwas berühren, C.; — 4) d. si,
 = prizadeti si: toliko se (nam. si) je dode-
 jal podložnim veselja napraviti, *Ravn.*; —
 prim. dodeti.

dodekādika, *f.* das Zwölferzahlensystem, die
 Dodekabit *(math.)*, *Cig. (T.)*.

dodekaēder, dra, *m.* das Dodekaeder, *Cig. (T.),*
Cel. (Geom.); — prim. dvanajsterec.

dodekagōn, *m.* das Zwölfeck, das Dodekagon,
Cig. (T.).

dodēlati, dēlam, *vb. pf.* mit der Arbeit fertig
 werden; dodelali smo za danes; fertig machen:
 vse je bilo dodelano, alles war fertig.

dodelāva, *f.* die Bollendung einer Arbeit: d.
 zeleznice, der Ausbau der Eisenbahn, *Cig.*

dodelāvati, am, *vb. impf. ad* dodelati; in der
 Bollendung einer Arbeit begriffen sein, die
 letzte Hand an ein Werk legen.

dodelētev, tve, *f.* die Ertheilung, *Cig., C.*

dodelīti, im, *vb. pf.* 1) mit dem Theilen fertig
 werden; — 2) (po nem.) zutheilen, zukommen
 lassen, verleihen: d. komu kaj, *Guts., Cig.,*
Jan., M. (In pos. v cerkvenih knjigah).

dodeljevāti, ūjem, *vb. impf. ad* dodeliti; —
 einräumen, verleihen: d. pravice, *DZ.*

dodelovānje, *n.* das Fertigmachen.

dodelovāti, ūjem, *vb. impf.* = dodelavati.

dodēti, dēm, dēm, *vb. pf.* 1) = dodejati 1);
 — 2) anstehn: nedolžnemu človeku kaj za-
 lega dodeti, *Ravn.*

dodēvati, am, *vb. impf. ad* dodejati, dodeti;
 1) zulegen, dazu thun; — 2) d. komu, je-
 mandem lästig sein, *Vrt.*; (— po nem. „zu-
 setzen“: dodeval je Jezusu z njim iti, *Ravn.*).

dodērjati, am, *vb. pf.* pogl. dodirjati, *Jsvkr.*

dodēvek, vka, *m.* der Zusatz, C., Z.

dodīrjati, am, *vb. pf.* rennend gelangen: d. do—;
 rennend erreichen: d. koga.

dodīšati, im, *vb. pf.* do nas je dodišalo, der
 Geruch drang bis zu uns.

dodivjāti, im, *vb. pf.* auswüthen, *Cig.*

dodojti, am, *vb. pf.* aufhören zu sägen, *Cig.*

dodččati, im, *vb. pf.* glitschend gelangen; —
 glitschend erreichen: d. koga.

dodrdrāti, am, *vb. pf.* mit raselndem Wagen
 gelangen, erreichen.

1. **dōga**, *f.* 1) die Daube, das Wittergerstei;
 — 2) der Regenbogen: zarna d., *Vrt.*; (duga,
Habd.-Mik.).

2. **dōga**, *f.* die Dogge (canis mastivus), *Cig.,*
Erj. (Z.).

dogājati se, am se, *vb. impf. ad* dogoditi se;
 zu geschehen pflegen.

dogânjati, am, vb. *impf. ad* dognati; zuende zu bringen suchen, *Mur.*; delo z uspehom d., *Zora.*

dôgar, rja, m. der Daubenhader, *C.*; hrvaški zidarji, dogarji in tesarji, *Slovan.*

dogâratî, am, vb. *impf.* zuende brennen, *Habd.-Mik., C.*

dogasiti, im, vb. *pf.* mit dem Löschfen fertig werden.

dogáziti, gázim, vb. *pf.* watenb gelangen, erreichen.

doglasek, ska, m. der Endklang, der Ausklang, h. t.-*Cig. (T.).*

doglâsen, sna, adj. doglasna cev, das Communicationsrohr, h. t.-*Cig. (T.).*

doglasovâti, űjem, vb. *pf.* mit dem Abstimmen fertig werden; ko vsi volilci doglasujejo, sobald alle Wähler ihre Stimmen abgegeben haben, *Levst. (Nauk.).*

doglâsâliq, n. das Sprachrohr, h. t.-*Cig. (T.), Sen. (Fir.).*

doglêd, glêda, m. die Sehweite, *Cig. (T.), C., Znid., Sen. (Fir.), Erj. (Som.).*

doglêdâj, m. = dogled, *Jan., DZ.*

doglêdati, glêdam, vb. *pf.* 1) mit dem Auge erreichen; dogledati ne morem te planjave, ich kann die Länge der Fläche nicht absehen, *Cig.*; — 2) d. se = nagledati se: oko se nikdar do sitosti ne dogleda, *Dalm.*

doglêden, dna, adj. dem Auge erreichbar, *Cig. (T.).*

dogma, f. der Glaubenssatz, das Dogma, *Jan., nk.*

dogmâtika, f. nauk o dogmah, die Dogmatik.

dogmâtichen, čna, adj. dogmatič, *Cig., Jan., nk.*

dogmâtiški, adj. = dogmatičen, *Jan.*

dognâti, zênem, vb. *pf.* 1) treibend gelangen, erreichen; počasi sem gnal živinče, pa ga nisem mogel do hleva dognati; — visoko jo dognati, es hoch bringen, *Cig.*; do vrha d., auf die Spitze treiben, *M.*; — 2) zum Abschluß bringen: pravdo d., den Proceß durchführen, *Cig.*; vollenden, ausführen; d. velike reči, *C.*; — ausmachen: reč je dognana, die Sache ist entschieden, *Cig.*; ni še dognano, es ist noch nicht ausgemacht, *Mur., Cig., Jan., nk.*; ergründen, *C.*

dognêzditî, gnêzdim, vb. *pf.* aufhören zu nisten, *V.-Cig.*

dogôdba, f. die Begebenheit, das Ereignis.

dogôdek, dka, m. das Geschehnis, der Vorfall.

dogodîšče, n. der Schauplatz der Begebenheit, *Cig. (T.).*

dogoditi, im, vb. *pf.* 1) hinlänglich reif machen, *Cig.*; zêlje še ni dogojeno, *Dol.*; — d. se, hinlänglich reif werden, *C.*; matice so dogojene, *Levst. (Beč.).*; — 2) d. se, sich ereignen, sich begeben.

dogodivâčina, f. *Krempelj, Slom.*; pogl. zgodovina.

dogôdljaj, m. = dogodek, *Z., Zora.*

dogodnjâti, âm, vb. *pf.* = dogoditi 1) *Cig.*

dogôčanje, n. = dogovor, *C.*

dogôčati, čim, vb. *pf.* 1) = dopovedati, *vzhŠt., C.*; — 2) d. se = dogovoriti se, *M., vzhŠt.*

dogòn, góna, m. die Durchführung, *DZ.*; die Vollenbung, der Abschluß, *Cig., Jan.*

dogóniti, gónim, vb. *pf.* das Treiben beenden, die Jagd beschließen, *Jarn., Cig.*

dogôrek, rka, m. der Lichtstumpf, *Cig.*

dogorêti, im, vb. *pf.* bis zu einem gewissen Punkte abbrennen; sveča je dogorela do polovice; zuende brennen: trska je dogorela.

dogorêvati, am, vb. *impf. ad* dogoreti, *Cig., Jan.*; — prim. dogarati.

dogospodâriti, ârim, vb. *pf.* 1) d. do dveh kmetij, es zu zwei Hufen bringen, *Polj.*; — 2) abwirtschaften: kmalu bo dogospodaril.

dogospodovâti, űjem, vb. *pf.* ausherrschen: dogospodoval je, mit seiner Herrschaft hat es ein Ende.

dogôsti, gôdem, vb. *pf.* aufhören zu musizieren, ausgehen.

dogotâvljanje, n. das Fertigmachen, *DZ.*

dogotâvljati, am, vb. *impf. ad* dogotoviti; mit dem Fertigmachen einer Arbeit beschäftigt sein; ali si že dogotovil črevlje? — zdaj jih dogotavljam, *jvzhŠt.*

dogotôviti, ôvim, vb. *pf.* fertig machen, vollenden; d. črevlje; danes ne bomo dogotovili, heute werden wir nicht fertig werden, *jvzhŠt.*

dogovârjati se, am se, vb. *impf. ad* dogovoriti se; sich besprechen; Unterhandlungen pflegen, Verabredungen treffen.

dogovêditi, vêdim, vb. *pf.* 1) zur Einsicht bringen, belehren, *Fr.-C.*; — d. se, zur Einsicht gelangen, *Fr.-C.*; dogovediti se česa, einer Sache bewußt werden, etwas einsehen, *Vrtov.-C.*; = zavedeti se, *Mik.*; prim. zagovediti se; — 2) d. se, übereinkommen, sich abfinden, *Z., Goris.*; (za ta pomen se morda sme primerjati hs. razgovjetan); — prim. *Mik. (Et. 69).*

dogôvor, m. die Verabredung, das Uebereinkommen; po dogovoru, verabredetermaßen; die Convention, *Cig. (T.), DZ.*

dogôvoren, rna, adj. conventionell, *Cig. (T.);* dogovorno, einverständlich, im Einverständnisse, *DZ.*; dogovorno z deželno vlado, *Levst. (Pril.).*

dogovoriti, im, vb. *pf.* 1) die Rede beenden, aufhören zu reden; — 2) verabreden; to je bilo vse dogovorjeno; d. kup, den Handel abmachen, *Cig.*; — d. se, sich verabreden; sich ins Einverständniß setzen; d. se s kom zastran česa; — tudi: dogovoriti.

dogrâbiti, grâbim, vb. *pf.* 1) das Rechen beenden; — 2) hinzurechen.

dograditi, im, vb. *pf.* das Beraunen beenden.

dogrdêti, im, vb. *pf.* Ekel erregen, verdrießen, (d. se) *Mur.*; — prim. hs. dogrdjeti (istega pomena).

dogrditi se, im se, vb. *pf.* Ekel erregen, *Mur.*; — prim. grditi se.

dogrmêti, i, vb. *pf.* ausdonnern.

dogrgrâti, âm, vb. *pf.* ausrötheln, *Cig.*

dohâjati, am, vb. *impf. ad* doiti; 1) einlangen; pisma, poročila dohajajo; — 2) nachkommen, einholen; ne hodi tako hitro, ne morem te dohajati; — erreichen: skrite se, ker („ar“) vas

poguba („pogübel“) dohaja, *ogr.-Valj. (Rad)*; — überkommen: žalost me dohaja, *C.*; — angehen: to mene dohaja, *C.*; — 3) gehören: d. komu, *C.*; d. kam, irgendwohin zuftändig sein, *C.*; — d. se komu, sich für jemanden schiden, ziemen, *Mur., Danj.-Mik., vzh.St.-C.*; rabil je odbrano besedo, kakor se dohaja božanskemu nauku, *Raič (Let.)*; — 4) dohaja mi s čim, ich komme mit einer Sache aus, *vzh.St.-C.*; — 5) zuende gehen: hiša dohaja, das Haus wird schlecht, *V.-Cig.*; živina dohaja, das Vieh geht zugrunde, *Cig., C.*

dohitek, *tka, m.* 1) das Erreilen; — 2) der in der Rennbahn errungene Preis, *Mur., V.-Cig.*; vsi teko, all le eden sam dohitek prejme, *Schönl.*

dohitéti, *im, vb. pf.* eilend erreichen; Dunaj v noč' in dnevu dohiti, *Npes.-K.*; d. koga, erreilen, einholen; pri kakem delu koga dohiti, *vzh.St.*; zamujeno d., daß Versäumte nachholen, *Cig.*

dohitévati, *am, vb. impf. ad* dohiteti; zu er-eilen, nachzuholen suchen (pflegen), *Cig., Jan.*

dohítiti, *hitim, vb. pf.* 1) bis zu einem Ziele werfen, *M.*; — 2) dazu werfen, zuschießen, *Mur.*

dohód, *hóda, m.* 1) der Zugang, *Jan.*; d. svet-lobe, der Einfall des Lichtes, *Cig.*; — 2) die Einholung, *Cig., C.*; — 3) das Eintommen, die Einkünfte, *Cig., Nov.*; — 4) = prihod, *Cig., Jan., Valj. (Rad)*.

dohodár, *rja, m.* der Rentmeister, *Cig., Jan.*

dohodárina, *f.* die Einkommensteuer, *Cig. (T.), DZ., Levst. (Nauk), nk.*

dohodárník, *m.* = dohodar, *C.*

dohodárski, *adj.* Gefälls-: d. urad, *DZ.*

dohodárstven, *adj.* rentamtlich, *Cig.*; — Gefälls-, gefällsamtmäßig, *Cig. (T.)*; dohodarstveni organi, die Gefällsorgane, *DZ.*; iz dohodarstvenih ozirov, aus Gefällsrücksichten, *DZ.*

dohodárstvo, *n.* das Rentamt, *Cig.*; — das Gefällswesen, *Cig. (T.)*.

dohódek, *dka, m.* 1) das Einkommen; kosmati d., der Rohertrag; d. zemljiščni, der Grundertrag; *pl.* dohodki, das Einkommen, die Einkünfte; — 2) die Steuern, *C.*; kmetiči zito, denarje ali dohodek prineso, *Krelj.*

dohóden, *dna, adj.* 1) zugänglich, *Jan.*; — 2) die Einkünfte betreffend, *Cig.*; — 3) ausreichend, *C.*

dohodkarina, *f.* = dohodarina, *DZ., Nov.*

dohódkoven, *vna, adj.* das Einkommen betreffend: dohodkovni davek, = dohodkarina, *DZ.*; — dohodkovne pogodbe, Rentenverträge, *DZ.*

dohódnik, *m.* = prihodnik, der Einkömmling, *Cig., kajk.-Valj. (Rad)*.

dohodnina, *f.* die Einkommensteuer, *Cig., Jan., Nov., DZ.*

dohodninski, *adj.* die Einkommensteuer betreffend, *C.*

dohódnost, *f.* die Zugänglichkeit, *Cig.*

dohōjkati, *am, vb. pf.* = doklicati (kličoč: hoj!), *Rež.-C.*

dohreščáti, *im, vb. pf.* ausſchnarren, *Cig.*

dohripati, *pam, pljem, vb. pf.* feuchend, huffend bis zu einem Ziele gelangen: do mene je dohripal.

dóhtar, *rja, m.* = doktor.

dohváliti, *im, vb. pf.* genug loben: ne morem ga dohvaliti, *Fr.-C., Slom.*

doigráti, *ám, vb. pf.* zuende spielen, aus-spielen.

doistániti, *inim, vb. pf.* erhärten, *Cig. (T.)*.

doíti, (dójti), doidem (dójdem), došel (dóset), *vb. pf.* 1) bis zu einem Ziele gelangen: doiti kolov, = priti do kolov, *Vrt.*; — einlangen, *Cig.*; dokler listi ne doido, bis zum Eingang der Briefe, kadar povzetki doido, wenn die Nachnahmen eingegangen sind, *DZ.*; — 2) einholen, ne moremo ga več doiti; došel sem te; — erreichen, treffen, *C.*; kar me doide, was mir zufällt, *Cig., C.*; — wider-fahren, *Meg.*; njim pusti vse dojti, *Trub.*; — 3) genügen, ausreichen: došlo mi je, es hat mir genügt, *ogr.-C.*; dojde, če se zve-ličam, *ogr.-Let.*; ne dojde mi, es langt nicht, *Cig., vzh.St., C.*; — 4) zuende gehen: dnevi so došli, *C.*; — völlig abnehmen, moč je ves došel, *Cig.*; — zugrunde gehen: vsa živina je došla, alles Vieh ist abgestanden, *Cig.*; — 5) (po hs.) = priti, dobro došel (šla, šli, šle), willkommen, *nk.*

doizkúsiti, *kúsim, vb. pf.* erproben (doskusiti), *Mur.*; doizkušén, bewährt, erprobt, *Mur., Cig., Jan.*

doj, *m.* das Säugen: die Ammenschaft: otroka na doju lmeti, *Cig., C.*

dója, *f.* das Reſſen: krava na novi doji, eine Kuh, die, nachdem sie geworfen, neuerdings milcht, *C.*

dojáča, *f.* 1) eine milchende Kuh oder Ziege, *Mur., Mik.*; — 2) die Reſſgeiſte, *Mur., Cig., C.*

dojádrati, *jádram, vb. pf.* ſegelnd gelangen, er-reichen, *Cig.*

dojáhati, *jáham, šem, vb. pf.* reitend gelangen, erreichen: d. do koga (česa); d. koga, reitend einholen.

dojahávati, *am, vb. impf. ad* dojahati, *Habd.-Mik.*

dójem, dójma, *m.* die Affection, der Eindruck, der Effect, *h. t. - Cig. (T.), nk.*; zvočni d., *Erj. (Som.).*

dójen, *jna, adj.* = molzen, melſ, *Mur.*; dojna krava, *St.*

dojénče, *eta, n.* = dojenček, *Erj. (Som.).*

dojénček, *čka, m. dem.* dojenec, der Säugling.

dojénčica, *f. dem.* dojenka, der weibliche Säugling, *Jan.*

dojénčič, *m.* = dojenček, *C.*

dojénec, *nca, m.* der Säugling; — der Milch-ſohn, *Cig.*

dojénje, *n.* 1) das Säugen; — 2) das Reſſen, *St.*

dojénka, *f.* weiblicher Säugling; — die Milch-tochter, *Cig.*

dojéstí, *jém, vb. pf.* mit dem Eſſen fertig werden: učenci so velikonočno jagnje dojedli, *Ravn.*

dojéti, dôjmem (doímem), dojámem, *vb. pf.*
1) *erfassen*: cvet je smrt dojela, *C.*; —
2) *d. se, sich annehmen*: d. se kakega dela, *C.*

dojézditi, jêzdim, *vb. pf.* reitend gelangen, *er-reichen*; d. do grada; d. koga; d. gradu, *Vrt.*
dojica, *f.* 1) = dojnica, *Cig., Jan., Danj.-Mik., SIN.*; — 2) krava d., die Melkkuh, *Habd.-Mik.*

dojiláše, *n.* der Melkplag, *ogr.-C.*; krava ob sebi na dojiláše ide, *ogr.-Valj. (Rad).*

dojlja, *f.* = dojnica, *Jan., nk.*

dojlnica, *f.* = dojilnik, *Habd.*

dojlnik, *m.* = molznik, die Milchgelte, *C.*

dojló, *n.* 1) das Säugen, *Cig.*; — 2) das Milchen: krava ima slabo dojilo, die Kuh gibt wenig Milch, *juvSt.*; — 3) das Melken, *St.*
dojítev, *rve, f.* 1) die Säugung; — 2) das Melken, *Mur.*

dojiti, *ím, vb. impf.* 1) säugen; d. otroka, dem Kinde die Brust reichen; — 2) milchen: letos krave slabo dojijo, *Mur., St.*; — 3) = molsti, melken: koze, krave d., *Mur., St., BIKr.*

dóživ, *m.* = dojivo, *vzhSt.*

dóživka, *f.* 1) das Säugethier, *Cig., Jan.*; (pogl. sesavec); — 2) = dojilnik, molztnjak, *Mur.*

dóživnik, *m.* = dojilnik, *Fr.-C.*; — prim. dojivo.

dóživq, *n.* das Gemelle, (dóživq) *Mur.*; krava ima dosti dojiva, *C.*

dójka, *f.* die Säugamme, *Meg., Mur., Cig., Jan., nk.*

dójkinja, *f.* = dojka, *Mur., Jan., vzhSt.-C.*

dójmljiv, *íva, adj.* effectvoll, ergreifend, *Cig. (T.).*

dójna, *f.* = dojka, *ogr.-C.*

dojnica, *f.* 1) die Säugamme, *Meg., Alas., Boh., Mur., Cig., Jan.*; kraljice bodo tvoje dojnice, *Skrinj.*; Dojnic imela sem devet, *Npes.-K.*; — 2) = dojna krava, *C.*; — 3) dojilnik, *SlGor.-C.*

dojniški, *adj.* Ammen-, *Cig.*

dojništvo, *n.* die Ammenschaft, das Ammenwesen, *Cig.*

dojnják, *m.* = molztnjak, die Melkgelte, *ogr.-C.*

dójtí, dójdem, *vb. pf.* pogl. doiti.

dojžnik, *m.* = predjužnik, jed med kosilom in južno, ki se daje mlatičem, koscem, tetricam in sploh težakom, *Lašte-Erj. (Torb.), Rib.-DSv.*; das Vormittagsbrot, *Cig.*

dokaj, *pron. indef. (indecl.)* = veliko, viel, *Cig., Jan., C., Kr.*; tudi: dôkaj; — iz: kdo ve kaj, *Kop.-Mik. V. G. IV. 173.*

dokajkrat, *adv.* oft, *C.*

dokāncati, *am, vb. impf. ad* dokončati, *kajk.-Valj. (Rad).*

dokāniti, kānem, *vb. pf.* dazu tropfen, *Z.*

dokānjati, *am, vb. impf. ad* dokoniti; in der

Bohlenung begriffen sein, *Fr.-C.*

1. **dokāpati**, pam, pljem, *vb. impf. ad* dokopati; in der Bohlenung der Frau begriffen sein, *Habd.*

2. **dokāpati**, kāpam, pljem, *vb. pf.* aufhören zu tropfen, austropfen.

dokapljáti, ám, *vb. pf.* aufhören zu tröpfeln.

dokàr, *conj.* = dokler: dobro je bilo za nas, dokar so vozovi tod hodili; ali odkar so prestali, gremo nazaj, *Jan. (Slovn.).*

dokāsljati, *am, vb. pf.* ausshuften.

dokáz, káza, *m.* der Beweis; očiten d., offener Beweis; dokaz strani, der Beweis hint, *Cig. (T.)*; = d. omahuje, *Cig.*; dokaz ne drži, der Beweis ist unhaltbar, *Cig.*; d. (z) nemožnosti (nemogočnosti), probatio per (ad) absurdum, *Cig. (T.).*

dokazálo, *n.* = dokazilo, *Cig., Jan., C.*

dokázati, zem, *vb. pf.* barthun, beweisen, den Beweis liefern; dokazan račun, belegte Rechnung, *Levt. (Nauk).*

dokazávati, *am, vb. impf.* = dokazovati.

dokázen, zna, *adj.* 1) Beweis-: dokazne besede, dokazno mesto, die Beweisstelle, *Cig. (T.)*; dokazno pismo, die Beweisurkunde, *Cig., Levst. (Cest.)*; dokazna moč, die Beweisraft, *DZ.*; — 2) erweislich, beweisbar, *Cig. (T.).*

dokazálo, *n.* das Beweismittel, *Cig. (T.), Levst. (Nauk), DZ., nk.*; — der Beweisgrund, *Jan.*

dokazljiv, íva, *adj.* = dokazen 2), *Cig., Jan.*

dokáznica, *f.* die Beweisurkunde, *Cig.*

dokazoválo, *n.* = dokazilo: *Cig., Jan.*; zapisnik ter vse njegove priloge in drugačna dokazovala, das Protokoll mit den sämtlichen Beilagen und sonstigen Beihelfen, *Levt. (Cest.).*

dokazovánje, *n.* die Beweisführung; d. z nedokazanim, petitio principii, *Cig. (T.).*

dokazováti, újem, *vb. impf. ad* dokazati; den Beweis führen, Beweise anführen, beweisen.

dokazovávec, vca, *m.* der Beweisführer, *Cig.*

dokázoven, vna, *adj.* demonstrativ, *Cig. (T.).*

dokelič, *conj.* = dokler, *Danj.-Mik.*

dòkič, *conj.* = dokler, *Jan., Mik., vzhSt.*; počakajo, dokič zora ne zasveti, *Črt. (Pjk.).*
dokipéti, *ím, vb. pf.* siedend, schäumend gelangen, erreichen; *pren.* d. do vrha, den Höhepunkt erreichen; d. vrha, *Vrt.*

dokisati se, kisas se, *vb. pf.* die saure Gährung vollenden, *Cig.*

dokláda, *f.* die Zulage, die Zugabe, *M., Nov.*; die Beilage, *Cig., Jan., nk.*; — der Zuschlag; davčne doklade, die Steuerzuschläge, *DZkr.*

doklādanje, *n.* das Zulagen.

doklādati, *am, vb. impf.* zulagen.

doklādek, dka, *m.* die Beilage, der Nachtrag, *Cig., Jan.*

doklāden, dna, *adj.* Bei-: dokladni list, das Beiblatt, *Cig.*

dòklam, *conj.* = dokler, *ogr.-Mik.*

doklásti, klādem, *vb. pf.* (Zutter) zulagen: še malo mrve volom dokladi, *Valj.-Jan. (Slovn.).*

dokláti, kójlem, *vb. pf.* mit dem Schlächten fertig werden.

doklê, *adv.* bis wann? wie lange? *Mik., Levst. (Nauk).*

dòkleč, *conj.*, *ogr.-C.*, pogl. doklič, dokler.

doklêčati, *ím, vb. pf.* ausstieren, *Cig.*

doklêj, *adv.* = dokle, *Cig., Jan.*

doklêdar, *conj.* = dokler, *Jarn., Kor.-Mik.*; Dokledar mi prsi dihale bodo, — V veselju solnčnem se hočem, V radosti greti, *Levst. (Zb. sp.)*.

doklêr, *dokler*, *conj.* 1) solange: delaj, dokler hočeš, arbeite, so lange du willst; dokler je govoril, je bilo vse tiho; dokler bom živ, mein Leben lang; dokler te ni bilo tukaj, während deiner Abwesenheit; dokler ne spiš, solange du wachst, *C.*; — 2) dokler ne — (s perfektivnimi glagoli), biš; ostanem pri tebi, dokler ne zaspiš, ich bleibe bei dir, biš du einschliffst; dokler ne dodelamo, biš wir fertig sind; Kak lepo se rosa bliska, Dokler jutra hlad ne mine, *Pres.*; — (tudi brez nikalnice): bodi ondokaj, dokler ti rečem, *Krelj*; počakaj, dokler ustrelim srno, *LjZv.*; — 3) = ker, *Meg., Boh., Kast., Met., Jsvkr.*; (prim. nem. bieweil).

doklêti, *kôtnem*, *vb. pf.* ausfluchen, zuende suchen: ni ga več, doklel je, er ist nicht mehr, er hat ausgeflucht (= er wird nicht mehr suchen), *Mik.*

doklicati, *klîčem* *vb. pf.* errufen: klical sem ga, pa ga nisem mogel doklicati, predaleč je že bil.

doklič, *conj.* = dokler, *Habd. - Mik., C., vzhSt., ogr., kajk.*; Jejmo 'no pijmo, Doklič še zdravi smo mi, *Danj. (Posv. p.)*.

dokmetávati, *am, vb. impf.* im Begriffe sein die Wirtschaftsarbeiten zu vollenden, *Levst. (Sl. Spr.)*.

dokmêtovati, *ujem, vb. pf.* 1) abwirtschaften; dokmetoval je; — 2) mit den Wirtschaftsarbeiten fertig werden; za letos smo dokmetovali.

dokôd, *adv.* = do kod? biš mojin? wie weit? dokod si ga peljal? ne vem, dokod smem pokositi.

dokôdar, *adv. (rel.)* = dokoder.

dokôder, *adv. (rel.)* = do koder, soweit, idi, dokoder hočeš.

dokolênčica, *f. dem.* dokolenka, *Jan.*

dokolênica, *f.* = dokolenka, *Cig.*

dokolênka, *f.* die Gamasche, *Cig., Jan., Navr. (Let.)*.

dokomôlênica, *f.* der Armhandschuh, *Cig.*

dokonáti, *âm, vb. pf.* vollenden: d. voznjo, besede, *Trub.*; Dokonal je! er hat das Werk vollendet! *Levst. (Zb. sp.)*; d. se, in Erfüllung gehen, *Trub.*; — prim. dokonjati.

dokončaj, *m.* = sklep, der Beschluß, *C.*

dokončáti, *âm, vb. pf.* 1) beendigen, zum Abschluß bringen; delo d.; dokončani likovi, endliche Gestalten, *Cig. (T.)*; — 2) einen Beschluß fassen, entscheiden, *C., Svet. (Rok.), Navr. (Spom.), BIKr.*

dokončávanje, *n.* 1) das Beendigen; — 2) die Beschlußfassung, *BIKr., M.*

dokončávati, *am, vb. impf.* 1) in der Beendigung einer Arbeit begriffen sein; — 2) Beschlüsse fassen, beraten: kaj dokončavate? was verhandelt ihr? *BIKr.*

dokončavec, *vca, m., Japelj (Sv. p.), pogl.* dokončevavec.

dokônčba, *f.* die Beendigung, die Vollbringung, *Cig.*

dokônček, *čka, m.* 1) die Vollendung, die Vollführung, *C.*; d. vojne, *Vest.*; — 2) das Ende, der Ausgang: d. verza, die Kataleze, *Cig. (T.)*; — die Endsilbe, *C.*; — 3) der Beschluß, die Resolution, *C., M., Svet. (Rok.), BIKr.*; kakšni so dokončki, was für Beschlüsse sind gefaßt worden? *BIKr.-M.*; — das Definitivum, *Cig. (T.)*.

dokônčen, *čna, adj.* endgültig, definitiv, *Jan., nk.*; dokončno zavrniti obtožbo, die Anklage endgültig zurückweisen, *DZ.*; dokončno odsoditi, endgültig aberkennen, *DZ.*; dokončno reči, definitiv erklären, *Levst. (Močv.)*.

dokončevanje, *n.* 1) das Beendigen; — 2) die Beschlußfassung, *BIKr.-M.*

dokončévati, *ujem, vb. impf.* 1) in der Beendigung begriffen sein; — 2) Beschlüsse fassen, beraten: kaj dokončujete? *BIKr.-M.*

dokončevavec, *vca, m.* der Vollender, *Cig.*

dokônčnik, *m.* der Vollender, *Mur., C.*

dokoniti, *im, vb. pf.* festsetzen, beschließen, *Ogr.-C.*

dokonjânje, *n.* die Vollendung, *Jarn., Fr.-C.*; d. vseh nadlog, *Krelj.*

dokonjâti, *âm, vb. pf.* beendigen, vollenden, *Meg., Jarn., V.-Cig., Jan., Fr.-C.*; pridigo d., *Krelj*; d. trpljenje in smrt, *Krelj*; tako je bilo dokonjano vse delo, *Dalm.*; svoje delo dokonjavi, *Caf. (Vest.)*.

dokonjavec, *vca, m.* der Vollender: začetnik in dokonjavec, *Bas.*

dokonjenje, *n.* der Beschluß, *ogr. - C.*; — prim. dokoniti.

dokonovâti, *ujem, vb. impf. ad* dokonati; d. se, zuende gehen, in Erfüllung gehen, *C.*; kadar se le-to vse bode dokonovalo, *Trub.*

dokópati, *kopâm, kôpljem, vb. pf.* 1) grabend gelangen, *Mur.*; zdaj dokoplje do neke kamenene zile, *Erj. (Izb. sp.)*; mit dem Hauen (im Weingarten) gelangen: dokopali smo danes do srede vinograda; — 2) mit dem Graben, dem Hauen fertig werden: dokopali smo; — 3) bazu graben; — 4) d. se do česa, *nk.*; d. se česa, etwas erlangen, erzielen, *Jan.*; d. se visoke službe, *Vrt.*; d. se miru in pokoja, *Let.*

dokopávati, *am, vb. impf. ad* dokopati; 1) in der Beendigung des Grabens (des Hauens im Weingarten) begriffen sein; — 2) bazu graben.

dokopovâti, *ujem, vb. impf.* = dokopavati.

dokorê, *adv.* biš zu welcher Stunde? biš wann?

dokorêj, *adv.* = dokore.

dokositi, *im, vb. pf.* das Mähen beenden; ne dokošen, unvollständig abgemäht, *Cig.*

dokovâti, *kujem, vb. pf.* mit dem Schmieden fertig werden, fertig schmieden.

dokraljevâti, *ujem, vb. pf.* aufhören König zu sein, zu herrschen: dokraljeval je, es ist aus mit seinem Königthum, *Cig.*

dokrêmâriti, *ârim, vb. pf.* aufhören Schenkwirt zu sein.

dokričati, *im, vb. pf.* erschreien, *Cig.*

dokstitti, im, *vb. pf.* das Laufen vollenden: krščevali so in menda dokstili, *Navr. (Let.)*.
dokraváští, im, *vb. pf.* zu bluten aufhören, *Cig., Nov.*
dóktor, rja, *m.* časten naslov za izobražene in učene ljudi, der Doctor.
dóktorčič, *m. dem.* doktor; majheni doktorčič Ananija, *Trub. (Post.)*.
doktoránd, *m.* kdor se pripravlja za doktorstvo, der Doctorand.
dóktorski, *adj.* Doctor-; d. klobuk, der Doctorhut, *Cig.*
dóktorstvo, *n.* die Doctorwürde, das Doctorat.
dokúp, *m.* der Zulauf, *Cig.*
dokupávanje, *n.* das Zukaufen, die Nachschaffung durch Kauf, *DZ.*
dokupávati, am, *vb. impf.* = dokupovati.
dokupčeváti, űjem, *vb. pf.* aufhören Handel zu treiben; dokupčeval je, es ist aus mit seinem Handelsgeſchäfte.
dokupilo, *n.* der Zulauf, *DZ.*
dokúpiti, im, *vb. pf.* hinzulaufen, nachlaufen.
dokupováti, űjem, *vb. impf. ad* dokupiti; hinzulaufen, nachlaufen.
dokurbáti se, ám se, *vb. pf.* ausshuren, *Cig.*
dól, *m.* das Thal, die Niederung; vsak d. se bode napolnil, *Trub.*; globočino med dvema gorama dol zovemo, *ogr.-Valj. (Rad)*; Črez tri gore črez tri dole, *Npes.-Schein*; v dol, thalein, bergab, *Dict., Cig., Jan., C.*; = na dol, *Cig.*; vode na dol teko, *Dalm.*; iz dola, thalaus, *Cig.*
dól, *adv.* hinunter, *Mur., Jan., Mik.*; nam. doli, dolu; prim. *Levst. (LjZv. I. 572.)*.
dóla, *f.* neka hruška (funtarica), *Mariborska ok.-Erj. (Torb.)*.
doláča, *f.* ein kleineres Thal, *C.*
dolága, *f.* das Dazulegen, *Kr.-Valj. (Rad)*; — eine Art der Baumveredlung (= sklad, naklad), *C.*
dolágati, am, *vb. impf. ad* doložiti; zulegen, nachlegen; drva dolagati v peč, da bolj gori; ne pošiljajo mu dosti denarjev, mora iz svojega žepa dolagati.
dolah, *adv.* = doli (unten), *C.*
dolájati, am, *vb. pf.* 1) bellend gelangen, erreichen; — 2) ausbellen.
dolán, ána, *m., pogl.* doljan.
dolánec, nca, *m., pogl.* doljanec.
dólanji, *adj.* = dolenji, *Dict., Mik., Dalm.*
dolánka, *f.* pogl. doljanka.
dólar, rja, *m.* 1) der Thalbewohner, *Cig., Jan., C.*; — 2) der Strahläufer (tringa), *Cig.*
doláziti, im, *vb. pf.* kriechend gelangen, erreichen, *Z., M.*; korakoma d., langsam einherkriechend anlangen, *Zora.*
dólb, *m.* eine Aushöhlung: kladni d. pri stopi, *Kr.*; der Einschnitt an der Anwelle für den Zapfen, *Cig.*
dolbač, *m.* der Hohlmeißel, *Mur., C.*
dolbáča, *f.* = dolbač, *C.*
dólbati, am, *vb. impf.* = dolbsti, *Notr.-Levst. (Rok.)*.
dólbec, bca, *m.* der Graveur, *Cig., Jan.*
dólbenje, *n.* das Meißeln, das Aushöhlen.

dolbilo, *n.* der Hohlmeißel: z dolbilom dolbsti, *C.*
dolbina, *f.* 1) die ausgemeißelte Höhlung, *Trst. (Let.)*; — 2) die Rißche, *ZgD.*; (dolblina, *Cig.*).
dolbnik, *m.* 1) der Reißer, *Cig., C.*; — 2) = dolbilo, *Cig.*
dolbnína, *f.* kar se za dolbenje plača, *Cig.*
dolbnja, *f.* das Meißeln, *Cig.*
dolbnjak, *m.* ein Meißel zum Aushöhlen, *Cig.*
dólbsti, bem, *vb. impf.* aushöhlen, ausmeißeln.
dólček, čka, *m. dem.*, dol.
dóle, *adv.* = doli, *Mur., Mik.*
dólec, lca, *m. dem.* 1) dol; kleines Thal, *C., M.*; prijazni dolci, *LjZv.*; — das Grüßchen, *Jan.*; — 2) der Bewohner der Niederung, *Jarn.*
dólek, lka, (dolek), *m. dem.* dol, *Mur.*
dóléka, *adv.* = doli, *C.*
dolénjec, njca, *m.* 1) der Bewohner einer niederen gelegenen Gegend, der Unterländer; — 2) veter, ki iz dolenjega kraja piše, v raznih krajih različen veter (v Halozah = Ostwind, *C.*); prim. zdolec.
dolénji, *adj.* thalwärts, niederer gelegen, der untere, Unter-; dolnja krajina, *Cig.*; dolnji veter = dolenjec 2), *Dict., Cig.*; — tudi: dólénji („dulajni“ *Dalm.*, „dulanji“ *Dict.*).
dolénjka, *f.* 1) die Unterländerin; — 2) dólénjka, dolnje žensko krilo, *BlKr.-DSv.*
dolénjski, *adj.* unterländisch.
dolésti, lžem, *vb. pf.* kriechend, mühsam, langsam gehend gelangen; komaj d. do hiše.
dolétanje, *n.* das Aufstiegen, *M.*
dolétati, am, *vb. impf. ad* doleteti = doletavati, *M.*
dolétávati, am, *vb. impf. ad* doleteti; — aufstiegen; mnogo je že ptico po drevju, pa še vedno druge doletavajo.
dolétek, tka, *m.* kar koga doleti, das Geschick, *C.*
dolétén, tna, *adj.* volljährig, großjährig, *Mur., Cig., Jan., Svet. (Rok.)*, *ogr.-C.*; doletni sinovi, *nk.*; doletna starost, das Alter der Großjährigkeit, *DZ.*; — erwachsen: doletna ženica, *Navr. (Let.)*.
dolététi, im, *vb. pf.* 1) fliegend gefangen, erreichen; d. do obrežja; d. koga, fliegend einholen; — 2) d. koga, jemandem zutheil werden; tudi mene bo doletela kaka mrvica, dabei wird auch für mich etwas abfallen; Prar'karja časi Tud' kaj doleti, *Vod. (Pes.)*; — zustoßen, *C.*
dolétévati, am, *vb. impf.* = doletevati, *Jan.*
dolétčnost, *f.* die Volljährigkeit, die Großjährigkeit, *Cig., Jan., nk.*
dolétováti, űjem, *vb. impf.* = doletavati.
dolév, léva, *m.* = doliv, die Fülle, *Danj.-Mik.*; der Füllwein (= polnez), *SlGor.-C.*
dolévati, am, *vb. impf.* = dolivati, *Strek.*
dolévka, *f.* neka lončena ročka, *St.-Valj. (Rad)*; der Fülltrug, *C.*
dólg, á, *m.* die Schuld: die Verbindlichkeit; obljuba dolg dela, versprechen macht Schuld; die Geldschuld; dolgove delati; ves je v

dolgeh, er ist ganz verschuldet, *Cig.*; na dolg vzeti, dati, auf Borg nehmen, geben, *Cig.*, *C.*; na dolg obtežavati, zu Lasten belegen, *DZ.*; imeti denar na dolgu, *Cig.*, po dolgu, *C.*, *M.*, Geld zu fordern haben; — die wirkende Ursache: ne delajte mojega dolga, gebet nicht mir die Schuld, *Krelj.*

dolg, **dolga** *adj.* 1) lang; dolga stran, die Langseite, *Cig. (T.)*; po dolgem, der Länge nach; po vsem dolzem pade v sneg, seiner ganzen Länge nach, *Jurč.*; na dolgo in široko razlagati, weiterschweifig erklären; — 2) langbauernd; dolga bolezen gotova smrt; dolgo (*acc. f.*) zvoniti = vabiti, *Polj.*; dolga izpoved, die Generalbeichte, *Cig.*, *C.*; dolgo (*časa*), lange Zeit; črez dolgo, nach einer langen Weile; dolgo ga ni, er kommt lange Zeit nicht; tega je že dolgo, seitdem ist schon eine geraume Zeit verstrichen; — *compar.* daljši; (dolgši, *vzh. St.*, *juž. St.*; tudi: dolžji, *St. C.*; dolgije = dalje časa, *juž. St.*).

dolga, *f.* ovčje ime, *Kanin-Erj. (Torb.)*.

dolgáč, *m.* = dolgan, dolgin, *C.*, *Z.*, *Zora*. **dolgan**, *ána*, *m.* langgestreuter Mensch, *Cig.*, *M.*, *C.*, *Valj. (Rad)*, *LjZv.*

dolgáva, *f.* = dolgost, *Podkrnci-Erj. (Torb.)*.

dolganja, *f.* langes, hageres Weib, *C.*

dolgež, *m.* = dolgin, *Cig.*, *Mik.*

dolgín, *m.* langgestreuter Mensch.

dolglja, *f.* neko jabolko, *Ponikve (Goriš.)-Erj. (Torb.)*, *Ptuj-C.*

dolgljast, *adj.* länglich, *C.*

dolgljät, *áta*, *adj.* länglich, *C.*, *M.*

dolgobrád, *bráda*, *adj.* langbärtig, *nk.*

dolgobrádec, *dca*, *m.* der Langbart, *Cig.*

dolgôča, *f.* = dolgost, *C.*, *kajk.-Valj. (Rad)*.

dolgočasen, *sna*, *adj.* langweilig.

dolgočasiti se, časim se, *vb. impf.* sich langweilen.

dolgočasnica, *f.* die Langweilige, *Zora*.

dolgočasnik, *m.* der Langweilige, *Cig.*

dolgočasnost, *f.* die Langweiligkeit.

dolgočasovati, ujem, *vb. impf.* Langweile haben, *M.*, *C.*; Bi noč ti dolgočas'vala, *Npes-K.*

dolgolávec, *vca*, *m.* der Langtopf (dolichocephalus), *Erj. (Som.)*.

dolgodlakež, *m.* langhaariges Thier, *Bas.*

dolgojezičnej, *m.* kdor ima dolg jezik, *SIN.*

dolgokítast, *adj.* langzöpfig, *Let.*

dolgoklásen, *sna*, *adj.* langährig, *Cig.*

dolgohláča, *f.* = dolgohlačnik (psovka): ti dolgohlača ti! *Jurč.*

dolgohláčnik, *m.* der lange Hosen trägt: suhopet dolgohlačnik, *Str.*

dolgokljún, *kljúna*, *adj.* langschnabelig, *Jan.*

dolgokljúnec, *nca*, *m.* dolgokljunci, Langschnäbler, *Cig. (T.)*.

dolgokrak, *kráka*, *m.* (ptiči) dolgokraki, Stelzenvögel (grallatores), *Cig. (T.)*.

dolgokrilčec, *lca*, *m.* dolgokrilci, Langflügler (longipennes), *Erj. (Z.)*.

dolgolás, *lása*, *adj.* langhaarig.

dolgolásec, *sca*, *m.* der Langhaar, *Jan.*, *Mik.*

dolgolēten, *tna*, *adj.* langährig.

dolgoličen, *čna*, *adj.* mit langem Gesichte, *Jarn.*

dolgoličnik, *m.* dolgoličen človek, *DSv.*

dolgoniten, *tna*, *adj.* langfäbig, *Cig.*

dolgonôg, *nôga*, *adj.* langbeinig.

dolgonôds, *nôsa*, *m.* = dolgonosek, *Pirc.*

dolgonôds, *nôsa*, *adj.* langnasig, *Habd.*, *Dict.*, *Cig.*, *Jan.*, *Mik.*

dolgonôsec, *sca*, *m.* = dolgonosek, *Nov.*

dolgonôsek, *ska*, *m.* der Rüßelfläfer (curculio), *V.-Cig.*; — *rus.*

dolgonôzec, *zca*, *m.* der Langbein, *Cig.*, *Jan.*

dolgonôžen, *žna*, *adj.* = dolgonog, *Cig.*

dolgonôžnost, *f.* die Langbeinigkeit, *Cig.*

dolgoπέceljn, *ljna*, *adj.* langfüßlig, *Sol.*

dolgoπέt, *péta*, *adj.* langbeinig: saj si mlad in dolgopet, *Vrt.*; bil je strašansko dolgopet, *Zv.*

dolgoπέtec, *tca*, *m.* langbeiniger Mensch; vi, dolgopetec, ki ste suhi kakor raženi, *Levst. (Zb. sp.)*.

dolgoπέtka, *f.* der Stelzenvogel, *Z.*, *Jan.*

dolgoπέtija, *f.* neka trta, *Ip.-Erj. (Torb.)*.

dolgoπέtjievka, *f.* neka trta, *C.*

dolgoπέtnik, *m.* der Langbein, *Zora*.

dolgoπέtost, *f.* die Langbeinigkeit, *Bes.*

dolgoπέsten, *stna*, *adj.* langfingerig, *Cig.*

dolgoπέstnik, *m.* der Langfinger, *LjZv.*

dolgorép, *répa*, *adj.* langgeschwänzt, *Cig.*, *Jan.*

dolgorépec, *pca*, *m.* der Langschwanz, *Jan.*, *Cig. (T.)*.

dolgorépen, *pna*, *adj.* = dolgorep, *Cig.*

dolgorépká, *f.* 1) die Schwanzmeiße (Bergmeiße), (parus caudatus), *Cig.*, *Kr.-Frey. (F.)*; — die Spitzente (anas acuta), *Cig.*, *Kr.-Frey. (F.)*; — = vrtorepka, die weiße Bachstelze (motacilla alba), *C.*, *GBrda.*; — 2)

neka hruška, *Šebrelje*, *Sv. Duh pri Krškem-Erj. (Torb.)*, *C.*; die Mattenbirne, *Cig.*; —

— neko jabolko, *Podkrnci-Erj. (Torb.)*; — nekaka vinska trta, *Vreme v Brkinih-Erj. (Torb.)*; nekaka črešnja, *GBrda-Erj. (Torb.)*.

dolgorépnica, *f.* neka hruška, *Mariborska ok.-Erj. (Torb.)*.

dolgorès, *rèsa*, *adj.* mit langen Ohren, *SIN.-C.*

dolgorôčen, *čna*, *adj.* dolgoročna menica, langes Papier, *Cig. (T.)*.

dolgorôg, *rôga*, *adj.* langhörig, *Cig.*, *Bes.*

dolgorôk, *rôka*, *m.* der Langhand, *Cig.*, *Jan.*

dolgorôk, *rôka*, *adj.* langhändig, langarmig, *Cig.*

dolgorôžec, *zca*, *m.* hrošči dolgorožci, langhörige Räfer, *Cig. (T.)*.

dolgosénčén, *čna*, *adj.* langschattig, *Cig.*

dolgosénčnik, *m.* dolgosénčniki, die Langschattigen, *Cig.*

dolgōst, *f.* die Länge; hiša meri v (na) dolgost 10 metrov; d. reke, die Stromlänge, *Cig. (T.)*; — o času: Dlgost življenja našega je kratka, *Preš.*; d. dne, die Tageslänge, *Cig. (T.)*.

dolgōsten, *stna*, *adj.* Längen-; dolgostna mera, das Längenmaß, *Cig. (T.)*, *Cel. (Ar.)*; dolgostno povečavanje, lineare Vergrößerung, *Žnid.*

dolgosúknjast, *adj.* mit langem Rod, *Cig.*
dolgosuknjáš, *m.* = dolgosuknjež, *C.*
dolgosuknjež, *m.* der Langrod, *Cig., Jan., Zora.*
dolgóta, *f.* = dolgost, *Mur., Cig., Jan.*
dolgotén, *tna, adj.* = dolgosten, *Jan.*
dolgotrájen, *jna, adj.* langdauernd, langwierig, *Cig.(T.), nk.*
dolgotrájnost, *f.* die Langwierigkeit, *SIN.-C., nk.*
dolgotšpen, *pna, adj.* 1) lange anhaltend, langwierig, *C.*; — 2) langmüthig, *Cig.*
dolgotšpje, *n.* die Langmuth, *Cig.(T.);* — stsl.
dolgotršljiv, *iva, adj.* langmüthig, *C.*
dolgotršljivost, *f.* die Langmuth, *C.*
dolgotšpnost, *f.* die Langmuth, *Cig.(T.).*
dolgouh, *úha, m.* der Langohr, *Cig., C.*
dolgouh, *úha, adj.* langöhrig, *Cig., Jan., M.*
dolgoušec, *šca, m.* der Langohr, n. pr. o zajcu, *Levst.(Zb. sp.), o oslu, Bes.*
dolgovánje, *n.* 1) das Schulbigsein: ausstänbige Schulden, *Cig.*; v. dolgovanju imeti, in Schulforderungen besitzen, *Litija-Svet.(Rok.);* — 2) der Handel, die Angelegenheit, *Dict., ogr.-C.*; dolgovanje pred Boga prinašati, *Dalm.*; dolgovanje s kom imeti, mit jemandem zu thun, zu schaffen haben, *Trub.*; der Rechtshandel, *Meg., Dict.*; imeti kako d. in pravdanje, *Dalm.*; — 3) = reč: drmože in druga lehka dolgovanja, *ogr.-Valj.(Rad).*
dolgovát, *áta, adj.* länglich, *Mur., Mik., Hip.(Orb.);* obraza je bil dolgovatega, *Cv.*
dolgovátli, *újem, vb. impf.* 1) schulden, schulbig sein, *Jan., Cig.(T.), C., M., nk.*; — 2) handeln, Geschäfte machen, *Meg.*
dolgovéčen, *čna, adj.* langlebend, *SIN.*; (bot.) perennierend, *Cig.(T.);* — bauerhaft, *Cig., C.*
dolgovéj, *véja, adj.* langästig, *Bes.-C.*
dolgovéjnat, *adj.* langästig: dolgovejnata vrba, *Zora.*
dolgovék, *véka, adj.* langlebend, *Jan.*
dolgovézen, *zna, adj.* d. človek = č. dolgih nog, *Lašče-Erj.(Torb.).*
dolgovéznik, *m.* = dolgovezen človek, *Lašče-Erj.(Torb.), Jurč.*
dolgovina, *f.* dolgovina in imovina, Soll und Haben, *h. t.-Cig.(T.);* pisati v dolgovino, belasten, *DZ.*
dolgovlákmat, *adj.* langsaferig, *Jan.*
dolgovrát, *vráta, adj.* langhalsig, *Jan., Vrt.*
dolgovráten, *tna, adj.* langhalsig, *Cig.*
dolgozložén, *zna, adj.* langsfüßig, *Cig.*
doljši, *adj. compar. ad dolg.* — prim. dolg.
dóli, *adv.* 1) unten; tam doli; — 2) hinab, herab, *Jan., Trub., Dalm.*; doli iti, *Dalm.*; doli sneti, *Krelj*; doli pasti, *Dict.*; (govori se navadno: dol').
dolica, *f.* kleine Niederung, kleines Thal, *Jarn., SlGor.-C.*
dolič, *íca, m.* kleines Thal, *Fr.-C., ogr.-Valj.(Rad).*
dolják, *m.* der Füllkrug, das Füllschaff, *Fr.-C.*
doljájznik, *m.* = dolijak, *C.*
dolíjanje, *n.* das Zugießen, *Mur.*

dolíjati, *am, vb. impf. ad doliti*; = dolivati, zugießen, füllen, *Mur., Cig.*
dólíka, *adv.* = dolikaj (dolka), *Mik.*
dólíkaj, *adv.* 1) unten, *C.*; — 2) hinab, herab, *C.*; dolikaj iz nebes, *Krelj.*
dolíkatí, *am, vb. pf.* fertig glätten, auspolieren, *Cig.*; — die letzte Feile anlegen (stil.), *Cig.(T.).*
dolíkávati, *am, vb. impf. ad dolikati*, *Cig.(T.).*
dolína, *f.* das Thal; črez hribe in doline, über Berg und Thal; solzna dolina, das Thal der Zähren.
dolínar, *rja, m.* der Thalbewohner, *Cig., Jan., Hal.-C.*
dolínarica, *f.* 1) die Thalbewohnerin, *Cig.*; — 2) die Thalbirne, *Cig.*
dolínat, *adj.* *SlGosp.-C.*, pogl. dolinast.
dolínat, *adj.* voll Thäler, *Mur.*; — voll Vertiefungen, uneben, *Cig.*
dolíničica, *f. dem. dolinka* 2); das Thälchen.
dolíneč, *nca, m.* der Thalbewohner, *Cig., Jan., LjZv., Greg.*
dolínica, *f. dem. dolina.*
dolínje, *n.* das Thalgebiet, *Let.*
dolíinka, *f.* 1) die Thalbewohnerin, *Cig.*; — 2) dem. dolina; — jama, vdrina, kjer je zemlja posedla, *Dol.-LjZv.*
dolínski, *adj.* Thal-.
dólita, *adv.* = doli (nav. dol'ta, *St.*).
dólítaj, *adv.* = dolita, (dolta) *Guts.*
dolíti, *lijem, vb. pf.* dazugießen, zufüllen, nachgießen; dolij še malo, da bo poln sod.
dolív, *m.* der Nachguß, die Fülle, *Mur., Cig., C., Mik.*; na doliv veliko vina gre, *C.*; — der Füllwein, *SlGor.-C.*; — tudi dóliv, *Mur., vzhSt.*
dolíváč, *m.* das Füllgefäß, *Cig.*
dolívanje, *n.* das Zugießen.
dolívatí, *am, vb. impf. ad doliti*; dazugießen, nachfüllen; že dolgo dolivamo, pa neče poln biti sod.
dolívek, *vka, m.* das Dazugegoffene, *Valj.(Rad).*
dolíven, *vna, adj.* Füll-: dolivno vino, der Füllwein, *Cig.*
dolívka, *f.* 1) das Füllgefäß, *Mur., C.*; — 2) der Füllwein, *Cig.*
dolíj, *adv.*, *C.*, pogl. doli; tako tudi: doljka, doljkaj, doljta, nam. dolika, itd., *vzhSt.-C.*
doljàn, *ána, m.* der Thalbewohner, (dolan) *C., Ravn.*
doljánec, *nca, m.* 1) der Thalbewohner, *SlGor.-C.*; (dolanec) *Mur., Cig., Jan.*; — 2) eine Art Birne, *SlGor.-C.*
doljánka, *f.* 1) die Thalbewohnerin (dolanka), *Mur., Cig., Mik.*; — 2) neka hruška, *Mari-borska ok.-Erj.(Torb.).*
doljánski, *adj.* unterländisch, *Mur.*
doljáščice, *f. pl.* hlače, kakršne doljanci nosijo = bize, behete, *C.*
doljáva, *f.* die Niederung, *Vrt.*
dóljnji, *adj.* unten befindlich, der untere, Unter-; doljnji in gornji del; (piše se tudi: dolnji; toda ne govori se: dołnji; menda iz: dolenji [dol'nji]).
dolka, *adv.*, *Mik.*, pogl. dolika.

dolkaj, *adv.*, *C.*, pogl. dolikaj.

dolman, *m.* husarska suknja, der Dollman, Jan.

dolnica, *f.* neko jabolko, Kanal-Erj. (Torb.).

dolnji, *adj.* pogl. doljni.

določanje, *n.* das Bestimmen, *nk.*

določati, *am, vb. impf. ad* določiti: bestimmen, festsetzen, *Mur., Jan., C., nk.*; določati, da kaka stvar bodi tako, a ne drugače, *Levst. (Nauk).*

določba, *f.* die Bestimmung, *Jan., nk.*

določek, *čka, m.* die Definition, *C.*

dolčen, *čna, adj.* 1) bestimmbar, *Cig. (T.)*;

— 2) bestimmt, präcise, *Mur., Cig., Jan., nk.*; določni naklon, der Indicativ, *Jan.*

določnost, *f.* die Bestimmtheit, *Cig. (T.)*.

določevanje, *n.* das Bestimmen, die Bestimmung, *Cig. (T.)*, *nk.*

določevati, *ujem, vb. impf. ad* določiti: bestimmen, festsetzen, *Jan., nk.*

določiti, *zna, adj.* 1) bestimmend, Bestimmung, *Cig., nk.*; — 2) peremptorisch, *Cig.*

določilnica, *f.* beseda d., das Bestimmungs- wort, *Cig. (T.)*.

določilo, *n.* die Bestimmung, *Cig. (T.)*, *C., Levst. (Nauk), nk.*; prehodno d., die Uebergangsbestimmung, *DZ.*; zvršitveno d., die Vollzugsbestimmung, *DZ.*; — die Definition, *Jan.*

določitev, *tve, f.* die Bestimmung, *nk.*

določiti, *lôcim, vb. pf.* bestimmen, festsetzen, *Mur., Jan., nk.*; — definieren, *Jan., C.*

določljiv, *iva, adj.* = določen 1), *Cig., Jan.*

določnica, *f.* = določilnica, *Cig. (T.)*.

določnik, *m.* der Indicativ, *Cig., Jan.*

določnost, *f.* die Bestimmtheit, *Cig., Jan., C.*

dolga, *f.* = doklada, die Zulage: d. k plači, opravilske dologe, Funktionszulagen, *Levst. (Pril.)*.

dolgm, *adv. hinab*, („dolum“ *Boh.*, „dolun“ *Meg.*).

dolomec, *mca, m.*, *Cig., Jan.*, pogl. dolomit.

dolomit, *m.* der Dolomit; — prim. grintavec 2).

dolov, *adv.* = doli, *Guts. (Res.) - Mik. V. G. I. 328.*

dolovje, *n. coll.* Thäler: gore i dolovje, *ogr-Valj. (Rad).*

doložiti, *ložim, vb. pf.* dazu legen, nachlegen; d. nekoliko polen v peč, da bi bolj gorelo; d. nekaj goldinarjev, da je svota kupcu po volji.

dolta, *adv.*, *C.*, pogl. dolita.

doltaj, *adv.*, *Guts.*, pogl. doltaj.

dolu, *adv. hinab*, *Mur., C., nk.*; — prim. stsl. dolu.

dolupiti, *im, vb. pf.* mit dem Schalen fertig werden.

dolž, *i, f.* 1) na šir in dolž, in die Länge und in die Breite, *SIN.-C.*; — 2) sprednja dilica pri panju, (dovž) *Polj. (?)*

dolžan, dolžna, *adj.* = dolzen.

dolžava, *f.* die Länge, *Jan., C., ogr.-Valj. (Rad)*; miljska d., die Meilenlänge, *DZ.*; izbirati samo po dolžavi, *Zv.*

dolžaven, *vna, adj.* Längen: dolžavno razmerje, *DZ.*

dolže, *adv. compar. ad* dolgo, = dalje (länger), *C., M., vzh.St.*; d. več, *C.*, d. bolje, *Raič (Slov.)*, immer mehr; najdolže, am längsten, *vzh.St.*

dolžen, *zna, in:* dolžan, *znà, adj.* 1) Schuld; dolžno pismo, der Schuldschein; — 2) schuldig, schuldig; koliko sem ti dolžen? hvalo(e) dolžen biti komu, jemandem Dank schulden; — verpflichtet; d. tlako delati, frohnpflichtig; — dolžen se dam, ich „gebe“ mich schuldig, v starih molitvah (po nem.); — 3) gebürend; dolžni delež, der Pflichttheil, *Jan., nk.*; dolžno spoštovanje, *Cig.*

dolženje, *n.* das Beschuldigen, die Beschuldigung(en).

dolžiček, *čka, m. dem.* dolžič; eine kleine Schuld, *Vrt.*

dolžiček, *čka, adj.* nicht gar lang, *vzh.St.-C.*

dolžilo, *n.* die Beschuldigung, *SIN.-C.*

dolžina, *f.* die Länge; zemljepisna d., geographische Länge, *Jes.*

dolžinomérje, *n.* die Longimetrie, *Cig. (T.)*.

dolžiti, *im, vb. impf.* 1) beschuldigen; d. koga, da je tat; d. koga nevaležnosti; d. koga, einen Argwohn gegen jemanden hegen, *C.*

dolživec, *vca, m.* der Beschuldiger.

dolžnica, *f.* die Schuldnerin; — ostanem tvoja d., ich bleibe deine Schuldnerin, ich bleibe dir sehr verbunden.

dolžnik, *m.* der Schuldner; — der Verpflichtete, *DZ.*; ostanem tvoj d., ich bleibe dir sehr verbunden.

dolžnina, *f.* die Schuldverpflichtung, *Svet. (Rok).*

dolžnost, *f.* die Schuldigkeit, die Pflicht; moja d. je, es ist meine Pflicht; v dolžnost si štejem, ich halte es für meine Pflicht.

dolžnostca, *f. dem.* dolžnost; eine kleine Pflicht, *Ravn.*

dolžnosten, *stna, adj.* Pflicht-, *Jan.*

dôm, *m.* das Heim, die Heimstätte; zeninov, nevestin d.; od doma, z doma iti, vom Hause fortgehen: ausgehen, verreisen; = z domu iti, *LjZv., Lašce - Levst. (Rok.)*; nameniti se z domu, *Cv.*; (nav. z domi, posebno na vzhodu; z domi je bil čebelarstvu kos, *Navr. [Sp.]*); z doma biti, nicht zuhause, in der Fremde, abwesend sein, *DZ.*; z domu biti, *Levst. (Nauk)*; štiri dni z domu biti, *Jurč.*; na d. vzeti koga, jemanden in sein Haus aufnehmen; na domu ostati (biti); auf der Heimstätte Besitzer bleiben (sein); kje si z domom? wo ist dein Heim? *C.*; svoj dom je boljši od zlatega korca, *Cig.*

domâ, *adv.* zuhause, daheim; mati je doma; očeta ni doma, der Vater ist nicht zuhause.

domač, *čca, adj.* 1) zum Heimats Hause gehörig, Haus-; domači, die Hausgenossen, die Hausleute; bil je domač sin, *Erj. (Izb. sp.)*; le govori, saj smo sami domači skupaj, *vzh.St.*; d. človek, ein Hausgenosse; domačega tatu se je težko ubraniti, *Jan. (Slov.)*; d. kruh, Hausbrot, *Cig.*; domača živina, das Hausvieh; — 2) zur Heimat gehörig, heimisch;

izpod domačega zvona, aus der Heimatspfarre, *Cig.*; pripluti na domač breg, *Npr.-Erj. (Torb.)*; — inländisch, *Cig., Jan.*; domači (ljude), Eingeborne, *Cig. (T.)*, *DZ.*; domača reja, die Zuzucht, *Cig. (T.)*; — domača vojska, der Bürgerkrieg, *Cig. (T.)*; — 3) vertraut; preveč sta si domača; po domače, in ungezwungener Weise; po domače se vesti, po d. povedati kaj; — tudi: domač, áca, *Št.*

domaćen, čna, *adj.* heimisch, *C.*

domaćeváti, űjem, *vb. impf.* das Haus zu hüten pflegen, (n. pr. ob nedeljah, kadar so drugi pri božji službi), *Jarn.*

domaćija, *f.* das heimische Hauswesen, das Heim; na domačiji biti; domačijo prevzeti; — die Heimat; Kako me nesel boš nocoj Sto milj do domačije? *Preš.*

domaćin, *m.* 1) der Hausgenoss, *Jan., M., Rež.-C.*; kadar jutrnico zvoni, vstanejo domačini, *Pjk. (Črt.)*; — 2) der Eingeborne, das Landestind, *Jan.*; — 3) der Hauswirt, *Cig., Vrt.*; der Grundbesitzer, *Svet. (Rok.)*.

domaćina, *f.* = domače blago, das Hauszeugnis, *C., Z.*

domaćinec, nca, *m.* 1) = domačin 1); — 2) der Gemeindeangehörige, *DZkr.*; — 3) = domačin 3), *Bes., C., Jan.*

domaćinka, *f.* die Hausgenossin, die Eheheimische, *M., Rež.-C.*

domaćinski, *adj.* 1) häuslich, *Z.*; domačinska pridnost, *C.*; — 2) Grundbesitzer's, *Svet. (Rok.)*.

domaćinstvo, *n.* 1) die Hausgenossenschaft, *Jan.*; — 2) die Delonomie, *C.*

domaćiti, ácim, *vb. impf.* das Haus hüten, *Jarn.*; — prim. domačevati.

domaćnost, *f.* die Häuslichkeit, *Jan., nk.*

domágati se, am se, *vb. impf.* ad domoči se; d. se česa, etwas erstreben, *h. t.-Cig. (T.)*.

domákniti, nem, *vb. pf.* = domekniti, *Cig.*

domálati, am, *vb. pf.* das Malen beendigen.

dománji, *adj.* domač, = Haus-, heimisch, *Mur., Cig., C., Mik.*; domanji človek, domanje platno, *C., Pjk. (Črt.)*, *vzh.Št.*; domanja pobožnost, die Hausandacht, *Jan.*; — domanji, die Hausgenossen, *SIgor.-C.*

domár, rja, *m.* 1) der Hausgenosse, *C., Mik., kajk.-Valj. (Rad.)*; pl. domarji, die Hausleute, *C.*; go pridejo do nevestinega doma, odpre starejšina vrata in pozdravi domarje, *Pjk. (Črt.)*; — 2) človek, ki ostane doma za varuha, kadar drugi odidejo v cerkev, *Podkrnci-Erj. (Torb.)*.

domarina, *f.* die Haussteuer: porazredna d., die Hausclassensteuer, *Levst. (Nauk.)*.

domáriti, árim, *vb. impf.* domar biti, *Podkrnci-Erj. (Torb.)*; — prim. domar 2).

domášnji, *adj.* = domač, domanji, *Mur., SIN.*

domázati, mážem, *vb. pf.* das Schmieren beenden.

dōmec, mca, *m. dem. dom.*, *Let.*

dōmek, mka, *m. dem. dom.*, *Mur., Cig., C.*

domekniti, máknem, *vb. pf.* hinzurufen; hinzugeben, *Cig.*; (bei der Licitation) mehr bieten, *Z.*

domēmba, *f.* die Verabredung, *Cig.*; — das Einvernehmen, *DZ.*; po domēmbi z ministertvom, im Einvernehmen mit dem Ministerium, *Levst. (Nauk.)*.

dōmen, mna, *adj.* zum Hause gehörig: domni ljudje = domači lj., *C.*

domēnek, nka, *m.* = domēmba: obojestranski d., beiderseitiges Einverständnis, *DZ.*

domēnitev, tve, *f.* die Verabredung, das Einverständnis, *DZ.*

domēniti, im, *vb. pf.* 1) d. si, vermuten, *Guts.*; domēnen, vermutet, vermeintlich, *Cig.*; — 2) d. se, sich verabreden, sich verständigen: d. se s kom o čem.

domērek, rka, *m.* die Zugabe, die Ergänzung (beim Messen), *Cig.*

domēriti, mērim, *vb. pf.* 1) mit dem Messen fertig werden; — 2) beim Messen dazugeben, ergänzen; to je slaba mera, domerite, *Mik.* domérjati, am, *vb. impf.* ad domeriti; beim Messen ergänzen.

doméstiti, mēstim, *vb. pf.* = nadomestiti, *C.* doměšati, am, *vb. pf.* 1) das Wischen beendigen; — 2) beim Wischen noch dazugeben.

doměšetariti, árim, *vb. pf.* aufhören zu mäkeln, Mäkel zu sein.

doměštiti, étim, *vb. pf.* = doměšetariti, *Cig.*

domét, méta, *m.* die Wurfsweite, *Cig. (T.)*; — h.

dométati, mēcem, *vb. pf.* mit dem Werfen fertig werden, *M.*

doměti, dománem, *vb. pf.* mit dem Reiben fertig werden, *Cig.*; d. proso, mit dem Austreten der Hirse fertig werden.

domija, *f.* = domačija, *Polj.*

domikanje, *n.* das Hinzurufen, *M.*

domikati, mikam, čem, *vb. impf.* ad domekniti; hinzurufen, *M.*

domiljati, am, *vb. impf.* aufmahlen; toliko pri našajo žita, da ne moremo domiljati vsega. dominikānec, nca, *m.* der Dominicanermönch. dominikānski, *adj.* Dominicaner's.

domisel, sli, *f.* = domislek, der Einfall, *Cig.*

domiseľn, selna, *adj.* dem leicht etwas einfällt, anschlagig, erfindertisch: od dne do dne so hitriši in domiselniši (namr. na oderuštvo), *Trub. (Post.)*; izbrati gospodinjo, da bo delavna, domiselna, *Jurč.*; domiseln cerkovnik, (ker skrbi za grobove, da so čedni), *Levst. (Zb. sp.)*.

domiseľnost, *f.* die Fähigkeit leicht auf das Entsprechende zu verfallen; (prim. domiselni); — die Einbildungskraft, *Cig., Jan.*

domislek, sleka (selka), *m.* der Einfall, *Cig., C., Svet. (Rok.)*; — die Einbildung, *Cig.*

domislica, *f.* ein plötzlicher Gedanke, der Einfall, *Cig. (T.)*.

domisliti, mislim, *vb. pf.* 1) d. si kaj, etwas mit den Gedanken erfassen, *C.*; sich vorstellen: kdo si more domisliti njegovo sramoto? *Jap. (Prid.)*; — domisljen, eingebildet: domisljena bolezen, *Cig.*; — (malo domisljen = malo domiseln, *Svet. (Rok.)*); — 2) d. se, sich besinnen, *Cig. (T.)*; mislil sem in tudi se domislil, *LjZv.*; d. se koga, sich jemandes erinnern, *Cig.*; d. se česa, sich etwas ein-

fallen lassen, auf etwas verfallen; imena se d., auf einen Namen verfallen, *Levst. (Zb. sp.)*; domisli se pametnejšega sveta, *DSv.*; ne morem se d., es will mir nicht einfallen, *Cig.*; — 3) *trans.* auf einen Gedanken bringen: vino človeka domisli kdaj takih reči, *LjZv.*

domišljaj, *m.* der Einfall, *Cig. (T.)*; strmeli so o bistroumnosti domišljajev in sodbe njene, *LjZv.*

domišljanje, *n.* das Ruthmaßen, *Cig.*; — die Einbildung, der Dünkel, *Cig.*; d. cloveško, *Krelj.*

domišljati, *am, vb. impf. ad* domisliti; 1) d. si, sich einbilden, *Cig., Jan., Cig. (T.)*; — tega si nisem domišljaj, daß habe ich nicht vermutet, *V.-Cig.*; preveč si d., sich zu viel einbilden, *Cig.*; — 2) d. se (česa), sich besinnen, sich entsinnen, *Cig., Cig. (T.)*; — auf Gedanken gerathen, Einfälle haben.

domišljāv, *āva, adj.* eingebildet, *C., nk., Kr.*

domišljāva, *f.* 1) die Phantasie, *Mur., Jan., C., Zora*; — 2) die Einbildung, der Dünkel, *Z., Cig.*

domišljāvost, *f.* die Einbildung, *nk., Kr.*

domišljēvati, *ujem, vb. impf.* = domišljati; d. si kaj, sich einbilden; vermuten: tat skrivaj pride, kadar si najmanj domišljujejo, *Škrinj.*

domišljija, *f.* = domišljava 1), *Cig., Jan., nk.*

domišljiv, *iva, adj.* 1) erfinderiſch, *C.*; — phantasiereich, *Jan.*; — 2) eingebildet, einbilderiſch, *Cig., Jan.*

domišljīvec, *vca, m.* der Eingebildete, *Cig.*

domišljīvost, *f.* 1) die Vorstellungskraft, die Dichtungskraft, *Jan.*; — 2) die Einbildung, der Eigendümel, *Jan., Cig. (T.)*

domiti, *mijem, vb. pf.* das Waschen beenden, *M.*

dōmlati, *f. pl.* der Dreschmaus nach vollendeter Drescharbeit, *Valj. (Rad).*

domlātiti, *im, vb. pf.* das Dreschen vollenden.

domlātiki, *m. pl.* = domlati, *Mur., Cig., Jan., Valj. (Rad); dōmlatki, SlGor.*

domlēsti, *mōlzem, vb. pf.* = domolsti, mit dem Messen fertig werden.

domlēti, *mēljem, vb. pf.* mit dem Mahlen fertig werden.

dōmneti se, *im se, vb. pf.* vermuthen, *Cig. (T.)*; poprej kakor se je „domnila“ (nam. domnela), ehe sie sich's verjah, *Krelj*; glede oblike prim. pomneta.

domnēva, *f.* die Vermuthung, *Cig. (T.), Nov.-C., nk.*; — die Voraussetzung, *Jan., SIN.-C., UET.*

domnēvati se, *am se, vb. impf. ad* domneti se; vermuthen, voraussetzen, wāhnen, *Cig. (T.), nk.*; d. si, *Jan., Sol.*; — prim. češ. domnivati se, vermuthen.

domnēven, *vna, adj.* vermuthlich, *Jan., Cig. (T.), DZ.*

dōmniti se, *im se, vb. pf.*, *C.*, pogl. domneti se.

domobrāneec, *nca, m.* = brambovec, der Landwehrmann, *Z., nk.*

domobrānstvo, *n.* die Landesverteidigung, *SIN.*; — die Landwehr, *Cig. (T.), DZ., nk.*

domóči se, *mōrem se, vb. pf.* d. se česa, etwas erreichen, *h. t.-Cig. (T.)*.

domolēti, *im, vb. pf.* ragend erreichen, *C.*

domóliti, *mōlim, vb. pf.* mit dem Beten fertig werden: domolili smo; d. večerne molive.

domoljub, *ljūba, m.* der Vaterlandsfreund, der Patriot, *Cig., Jan., nk.*

domoljuben, *bna, adj.* patriotiſch, *Cig., Jan., nk.*

domoljubje, *n.* die Vaterlandsliebe, der Patriotismus, *Cig., Jan., nk.*

domoljubnik, *m.* = domoljub, *Guts.*

domoljubnost, *f.* patriotiſche Gesinnung, *Cig., Jan.*

domólsti, *mōlzem, vb. pf.* das Messen beenden.

domorōdec, *dca, m.* 1) kdor se je porodil na domu: jaz sem domorodec, ti si se priženil, *Svet. (Rok.)*; — 2) der Eingeborne, der Inländer, *Mur., Cig. (T.), ogr.-M., DZ.*; — 3) = domoljub, *Cig., Jan.*; prim. domoroden 2).

domorōden, *dna, adj.* 1) einheimiſch, *Cig., Jan., M.*; — 2) = domoljuben, *Cig., Jan., Nov.*; v tem pomenu se rabi morda po zgledu besede: bogoroden.

domorōdka, *f.* 1) die Eingeborne, *Cig.*; — 2) die Patriotin, *Cig., nk.*

domorōdkinja, *f.* = domorodka 2), *Jan., nk.*

domorōdnik, *m.* der Eingeborne, *Sol., DZ.*

domorōdnost, *f.* 1) die Eingeburt, *Cig.*; — 2) = domoljubnost, *Cig.*

domorōdstvo, *n.* = domorodnost 2), *Cig., Jan.*

domotāti, *ām, vb. pf.* das Hapseln beenden.

domotōžen, *žna, adj.* heimtrant, *Jan., nk.*

domotōžje, *n.* das Heimweh, *Cig. (T.), nk.*

domotōžnost, *f.* = domotožje, *Jan., M., nk.*

domōv, *domōv, adv.* nachhause; (tako pišejo stari pisatelji in novejšje knjige in govori se tudi široko po Slovenskem); — prim. domu.

domovalšče, *n.* das Domicil, *Cig., DZ.*; stanovito d., steter Wohnsiß, *DZ.*

domovānje, *n.* 1) das Domicilieren; — 2) das Domicil, *Dict., Cig., Jan., C.*; na svetu nimamo stanovitnega domovanja, *Škrinj.*; d. imeti, wohnhaft sein, *C.*; Po svojem svetem raji, Po svojem svetem domovanji, *Npes.-Kres*; Ukaz želj vleče v tvoje domovanje, *Preš.*

domovāti, *ujem, vb. impf.* domicilieren, wohnhaft sein, hausen, *Jan., C., DZ.*

domovāvec, *vca, m.* = prebivavec, *Vod. (Iz. sp.)*

domōven, *vna, adj.* 1) Haus-: domovna najmarina, die Hauszinssteuer, *Levst. (Nauk)*; — 2) Heimat-: domovna občina, die Heimatgemeinde, *Nov.*; heimatiſch, *Cig.*

domovina, *f.* 1) das heimische Haus sammt den Grundstücken, Haus und Hof, *Mur.*; dajte mi jo za ženo, da mi ona domovino zgospodinji, kakor je prav, *Jurč.*; — 2) die Heimat; — das Vaterland.

domovíneec, *nca, m.* 1) = domačin, domar, der Hausgenosse, *C.*; — 2) der derselben Heimat Angehörnde: občinski domovinci, Gemeinbeangehörige, *Levst. (Nauk)*; — der

Sandemann, der Inländer, *C., Let.*; — 3) = domoljub, *W.-Cig.*

domovinski, *adj.* Heimat-, Vaterlands-, heimatisch, vaterländisch; domovinska pravica, das Heimatsrecht, d. list, der Heimatstern, *Levt.(Nauk)*; domovinska ljubezen, *Preš.*

domovinstvo, *n.* das Heimatsrecht, *C., Nov., DZ., Levst.(Nauk).*

domovje, *n.* die Heimat, *Cig., Jan., C., nk.*; z močjo ga vedeš na svoje sveto domovje, *Ravn.*; koprnela sta po ljubem domovju, *Ravn.*

domovka, *adv.* = domov, *Jarn., Kor.*; (prim. movka, *Guts., Npes.-Kres.*)

domovnica, *f.* der Heimatstern, *Cig., Jan., nk.*

domovnik, *m.* = domačin, domar, der Hausgenosse, *C.*

domovodstvo, *n.* die Oekonomie, der Wirtschaftsbetrieb, *Levt.(Pril.)*; — *rus.*

domoznánstvo, *n.* die Heimatstunde, die Vaterlandstunde, *Cig.(T.).*

domoželjnost, *f.* = domotožje, *Cig., Jan.*

domú, *adv.* = domov, nachhause; nastalo iz: domov („domuv“) in se v knjižni slovenščini napačno rabi nam. domov; — *prim. Cv. III. 11., DSV. III. 57.*

dón, *m.* hallender Ton, *Cig., Jan.*; dumpfer Laut, das Dröhnen, *C.*; Belina in Čarta Razlega se don, *Vod.(Pes.)*; — *prim. doneti.*

donasipati, *pljem, vb. impf. ad donasuti*; nachschottern: v začetku je cesto močnejše in češče donasipati, *Levt.(Cest.).*

donašáč, *m.* der Zuträger, *C.*

donašanje, *n.* die Zubringung.

donašati, *am, vb. impf. ad donésti*; zubringen, *Cig., Jan.*; — bringen, eintragen, tragen, *Cig., Jan., Dol.*; — mit sich bringen: red bi donášal, *Raič(Let.).*

donašavec, *vca, m.* der Zubringer, *Cig., Jan.*; — *pren.* der Zuträger: šeptavi d., *C.*

donašavka, *f.* die Zubringerin, die Zuträgerin, *Cig., Jan.*

donašek, *ška, m. to*, kar zemljišče donáša, das Ertragnis, *Dol.*

dónđa, *f.* 1) die Puppe, *Mur., Cig., Jan., Caf(Vest.), Valj.(Rad.)*; — 2) bideš, großer Rüßchen; daste li vašo dondo našemu telebanu? *Ljubljanska ok.*; taka donda bi si že lahko sama kruha rezala, *Z.*; — 3) = doda, *Z., Erj.(Rok.)*; — *prim. hs. dunda, debela, čvrsta ženska.*

dondarica, *f.* = donda 3), doda, *Cig.*

dondast, *adj.* dondi podobn, *Cig.*

dondati, *am, vb. impf. faulenzgen, C., Z.*

dóndeč, *dca, m.* der Döpel, *Z., C.*; — *prim. donda.*

donečnost, *f.* die Vollständigkeit: dopadala se je pesen po svoji donečnosti, *Zv.*; — *prim. doneti.*

donenje, *n.* das Hallen, das Dröhnen, *Mur., Cig., nk.*

dónes, *adv.* pogl. danes.

doněsba, *f.* die Zustellung, *C.*

doněsek, *ška, m.* 1) der Beitrag, *Cig., Jan., nk.*; — 2) der Ertrag, *Jan.*; *prim. donašek.*

donésti, *něsem, vb. pf.* 1) zu einem Ziele bringen: moja puška ne donese, trägt nicht bišhin, *Z.*; — 2) dazubringen: donesi detelje, krava je še nima dosti; — 3) aufhören Eier zu legen: kokoš je donesla; — 4) d. se, abgenutzt werden, *Št.-C.*; — 5) (po *hs.*) = prinesti, *Cig., Jan., nk.*

doněti, *im, vb. impf. hallend tönen, dröhnen, Mur., Cig., Jan., C., Met., Mik., Kos., nk.*; (*Levtik meni, da je ta beseda tujka*; *prim. LjZv. I. 572.*)

doněvati, *am, vb. impf. zu hallen pflegen, Jan., Zora.*

doněče, *n.* der Resonanzboden, *Cig., C., Vest.*

doněs, *něsa, m.* 1) die Hinterbringung, *Cig.*; — 2) der Ertrag, *DZ., Nov.*

doněsiti, *něsim, vb. pf. zuende tragen*: (ein Kind) austragen, *Cig.*; žena je donosila, die Frau ist der Entbindung nahe, *Z.*; abtragen: obleka je donošena, *Cig.*

dooráti, *órzem, vb. pf. zuende adern, mit dem Adern fertig werden.*

dopád, *páda, m.* 1) der Einfall (der Lichtstrahlen), *h. t.-Cig.(T.)*; — 2) = dopadanje, *Mur.*

dopádanje, *n.* das Wohlgefallen, *Dict., Jan., Dalm., Kast., nk.*

dopádati, *pádam, vb. impf. tudi: dopadati se, gefallen, Cig., Jan., nk.*; — *prim. dopasti.*

dopádek, *dka, m.* 1) das Contingent, *Cig.(T.)*; — 2) das Wohlgefallen, *C.*

dopádénje, *n.* = dopadanje.

dopadljiv, *iva, adj. wohlgefällig.*

dopadljivost, *f.* die Wohlgefälligkeit.

dopáden, *dna, adj.* = dopadljiv, *C.*

dopásti, *pádem, vb. impf. tudi: dopasti se, gefallen; po nem. „gefallen“ narejena, med narodom sploh navadna beseda.*

dopásti, *pásem, vb. pf. das Weiden beenden; letos smo dopasli, Z.*

dopěči, *pěcem, vb. pf. mit dem Backen, Braten fertig werden; komaj smo vse dopekli.*

dopeljáti, *peljám, peljem, vb. pf. zuführen, zuförbern, Cig.*

dopeljevánje, *n.* = dovazanje, dovajanje, die Zufuhr, das Zubringen, *Cig.*

dopeljeváti, *ujem, vb. impf. zuführen, Cig.*; zubringen, verschaffen, *Cig.*; — *pogl. dovazati, dovajati.*

dopetáča, *f.* ein bis an die Fersen reichendes Kleid: suknja d., *Jan., Zora*; — hlače dopetače, lange Hosen, *Vrt.*; raztrgane hlače dopetače, *Jurč.*

dopěti, *pójem, vb. pf. das Singen beendigen, auslingen; Dopela je, dostala je trpljenje, Valj.-Jan.(Slovn.).*

dopětke, *f. pl.* = hlače dopetače, *Jan.*

dopětnica, *f.* = dopetača, *C.*; — *pl. dopetnice, die Pantalonhosen, Jan.*

dopěvek, *vka, m.* der Refrain, *Jan.*

dopháti, *phám, vb. pf. das Stampfen vollenden.*

dopijánčevati, *ujem, vb. pf. das Saufen beendigen.*

dopíli, *pílim, vb. pf. fertig teilen.*

dopír, *m. C.*, *pogl. netopír*.
dopísa, *písa, m.* die Zugschrift, *Mur., Cig., Jan., nk.*; die Zeitungs-correspondenz, *nk.*
dopísariti, *árim, vb. pf.* die Schreibereien beenden, *Cig.*
dopísati, *šem, vb. pf.* das Schreiben beenden.
dopísáva, *f.* die Correspondenz, *Cig., Jan., C.*
dopísek, *ska, m.* die Nachschrift, *Cig.*
dopísje, *n. coll.* die Correspondenz: izdati d. (kakega slavnega moža), *Navr. (Kop. sp.).*
dopísnica, *f.* die Correspondenzkarte, *C., DZ., nk.*
dopísnik, *m.* der Correspondent (po čes.), *Cig., Jan., C., nk.*
dopísoma, *adv.* im Wege der Correspondenz, *DZ.*
dopisovánje, *n.* das Correspondieren (po čes.), *Cig., Jan., nk.*
dopisováti, *ujem, vb. impf.* schriftlich verkehren, correspondieren (po čes.), *Cig., Jan., nk.*; d. si, einen Briefwechsel unterhalten, *Cig., nk.*
dopisovavec, *vca, m.* der Correspondent, *Cig., Jan.*
dopisun, *m.* = dopisnik (zaničlj.), *nk.*
dopítati, *pitam, vb. pf.* mit dem Rásten fertig werden; živina je dopitana, genug gemästet, *Cig.*
dopláča, *f.* die Ergänzung der Bezahlung, die Zubeuße, *Cig.*
dopláčati, *am, vb. pf.* 1) vollends auszahlen, *Mur.*; — izumeli so vse to brez tolicih troškov, kolikršnih bi ne bilo moči dopláčati (erschwingen), *Levt. (Močv.)*; — 2) eine Zahlung ergänzen, nachzahlen; ni bilo dosti, moral sem še nekaj dopláčati.
dopláček, *čka, m.* die Nachzahlung, *Cig.*; der Zuschuß: državni d., der Staatszuschuß, *DZ.*; odstotni d., der Percentualzuschuß, *DZ.*
dopláčeváti, *ujem, vb. impf.* ad dopláčati; Zahlungen ergänzen, nachzahlen.
dopláčilo, *n.* die Nachzahlung, die Zubeuße, *Cig., Jan.*
doplátek, *tka, m.* die Nachzahlung, die Zubeuße, *Jan., vzh. St.-C.*; davkovni d., die Nachtragsteuer, *DZ.*; redni, preizredni d., *DZ.*
doplátiti, *im, vb. pf.* = dopláčati, *Mur.*
doplávati, *am, vb. pf.* schwimmend gelangen, erreichen.
dopláviti, *plávim, vb. pf.* flößend bringen: drva doplaviti do jezov.
dopláziti se, *plázim se, vb. pf.* plazech se dospeti.
doplěsati, *šem, vb. pf.* 1) tanzend gelangen, erreichen; — 2) das Tanzen beendigen, austanzen; kdor rad pleše, kmalu dopleše, *Jan. (Slovn.).*
doplěsti, *plětem, vb. pf.* 1) mit dem Flechten, Striden bis zu einem Punkte gelangen: d. do polovice mreže, nogavice; — 2) fertig flechten, striden; — 3) ergänzend hinzuflechten, hinzustriden.
doplětati, *plětam, vb. impf. ad doplesti*; 1) in der Vollendung des Flechtens, Stridens begriffen sein; — 2) ergänzend hinzuflechten, hinzustriden.
doplěti, *plěvem, vb. pf.* 1) mit dem Fäten bis zu einem bestimmten Punkte kommen; do

polu njive dopleti, *Mik.*; — 2) mit dem Fäten fertig werden.
doplěvati, *am, vb. impf. ad dopleti*; in der Beendigung des Fätens begriffen sein.
doplězati, *am, vb. pf.* kletternd gelangen, erreichen.
doplúti, *plóvem, plújem, vb. pf.* schwimmend (o ladji), in einem Schiffe fahrend gelangen, erreichen; d. brega, *Erj. (Torb.).*
dopóldan, *m.* = dopoldne II., der Vormittag, *Mur., Cig., Jan., Gor.*; (dopóldan, g. dněva, dně, *Mur.*).
dopóldánji, *adj.* vormittäglich, *Cig., Jan.*
dopóldánjica, *f.* die Vormittagsjaufe, *M.*
dopóldánski, *adj.* vormittäglich; d. čas, *Navr. (Let.).*
dopóldánsčina, *f.* die Tageszeit bis Mittag, *M.*
dopóldánsnji, *adj.* = dopoldanski, *Mur.*
dopóldne, *I. adv.* = do poldne, vormittags; — II. *subst. n. indecl.* der Vormittag: tisto dopoldne, celo dopoldne; (beseda se tudi sklanja (g. -dna, St., ali kakor dopoldan).
dopóldnek, *dneka, m.* ein Morgen Landes, ein Joč, *C.*
dopóldněven, *vna, adj.* vormittäglich, *Mur.*
dopóln, *m.* die Ergänzung, die Nachfüllung (= doliv), *ogr.-Valj. (Rad).*
dopólna, *adv.* = do polna, vollends, *ogr.-C.*
dopólnek, *nka, m.* die Ergänzung, *Jan., Cig. (T.)*; — das Complement, der Ergänzungswinkel, *Cig. (T.).*
dopólnisten, *lna, adj.* ergänzend, Ergänzungs-, *Cig. (T.). nk.*; dopólnine barve, complementäre Farben, *Žnid.*
dopólnilo, *n.* die Ergänzung, das Complement, *Cig. (T.).*
dopólniten, *tna, adj.*, *pogl. dopolnitven.*
dopólnitev, *tve, f.* 1) die Ergänzung; — 2) die Erfüllung, *Mur.*; razodel je z dopolnitvijo svoje obljube svojo zvestobo, *Ravn.*
dopólniti, *im, vb. pf.* 1) ergänzend voll machen, auffüllen: sod d., *Cig.*; ergänzen, completieren; — d. 15 let, volle 15 Jahre alt werden; — 2) erfüllen: dolžnosti; da bode dopolnjeno vse, kar je govorjeno, *Trub.*; d. se, in Erfüllung gehen.
dopólnitven, *tvena, adj.* Ergänzungs-, (-niten) *Cig., Jan.*; dopolnitvenega okoliša poveljstvo, das Ergänzungsbezirkscommando, *Levt. (Nauk)*; dopolnitvene (-nitne) volitve, Ergänzungs-wahlen, *nk.*
dopólnjávánje, *n.* die Ergänzung, *ogr.-Valj. (Rad).*
dopólnjávati, *am, vb. impf.* = dopolnjevati.
dopólnjeváti, *ujem, vb. impf. ad dopolniti*; ergänzend voll machen, auffüllen; — ergänzen, completieren; dopolnjujoč, complementär, (math.) *Cig. (T.)*; — 2) erfüllen.
dopólnjevavec, *vca, m.* 1) der Ergänzer, *Cig.*; — 2) der Erfüller, der Vollender, *Cig., Jan.*
dopólnováti, *ujem, vb. impf.*, *pogl. dopolnjevati.*
dopólu, *adv.* = do polu, zur Hälfte, *C.*
dopoludánsnji, *adj.* = dopoldánsnji, *Jurč.*
dopóludne, *adv.* = dopoldne, *nk.*

dopomâgati, am, vb. *impf. ad* dopomoči; d. k uspehu, einen Erfolg erzielen helfen, *Zora*.
dopomóti, mŕem, vb. *pf.* verhelpen, *Z.*
dopopŕniti, im, vb. *pf.* vervollkommen, *Ravn.-C.*

doposŕditi, im, vb. *pf.* nachborgen, *Cig.*
dopŕstati se, pŕstim se, vb. *pf.* das Fasten beenden.

dopotovâti, ŕjem, vb. *pf.* das Wandern beenden, *Cig.*

dopŕved, f. das Begreiflichmachen, die Berdeutlichung, *Cig., M., C.*; — die Aufklärung, die Auskunft: d. od sebe dati, eine Auskunft geben, *Levt.(Nauk.)*.

dopovêdâti, povêm, vb. *pf.* klar machen, begreiflich machen; ne morem ti d., kako lepo je vse v mestu; ne da si nič dopovedati, man kann ihm mit Worten nicht beikommen; — auflären, eine Auskunft erteilen.

dopovedâvati, am, vb. *impf.* = dopovedovati.
dopovêdba, f. die Begreiflichmachung, *M.*; — die Aufklärung, die Auskunft, *DZ.*

dopovêdek, dka, m. = predikat, *Jan.*

dopovêden, dna, *adj.* kar se da dopovedati, *M.*

dopovêdljiv, íva, *adj.* kdor prerad dopoveduje, naŕeeweise, *M.*

dopovêdljivost, f. die Naŕeweisheit, *M.*

dopovêdnica, f. der Auskunftsbogen, *DZ.*

dopovêdovâznost, f. die Darstellungsgebe, *Cig.*

dopovêdovâti, ŕjem, vb. *impf. ad* dopovedati; klar, begreiflich zu machen suchen; d. komu kaj; — Auskünfte erteilen: prvomestnik je dolzan vse d., o čemer bi ga kdo vprašal, *Levt.(Cest.)*.

doprašâti, am, vb. *pf.* *Cig.*, pogl. doprašati.

doprašvdati se, am se, vb. *pf.* mit dem Proceŕŕen fertig werden, ausrechten, *Cig.*

dopršga, f. der Borŕpann, *GBrda.-Erj.(Torb.)*.

dopršmiti, im, vb. *pf.* hínŕŕaffen: d. koga, blago kam d., *C.*

dopršŕti, prêdem, vb. *pf.* das Spinnen beenden; poprašuje, so li dekle doprele, *Navr.(Let.)*.

dopričâti, pričam, vb. *pf.* durch Zeugenschaft ertweisen, *Jan., Slom.*; dovolj dopričana beseda, hínlânglich beglaubigtes Wort, *Trst.(Let.)*.

doprinâšati, am, vb. *impf. ad* doprinesti.

doprinêsti, nésem, vb. *pf.* 1) darbringen, *Mur.*; — beitragen, *nk.*; — 2) zubringen: noč kakor dan d., *Škrinj.*; — 3) einbringen: doprinem, kar sem zamudil, *Škrb.*; — 4) vollbringen, begehen: hudobijo d.; — germanizmi po dotiènih nem. glagolih.

doprinosa, m. der Beitrag, *DZ.*

dopriprâvljanje, n. die Nachŕŕaffung: d. rokodelskega orodja, *DZ.*

doprorokovâti, ŕjem, vb. *pf.* aufhŕren zu weisŕgen, *Cig.*

doprsen, sna, *adj.* biš zur Brust reichend, *C.*; doprsna podoba, das Brustbild, *nk.*

doprsaje, n. das Brustbild, die Bŕŕŕte, *Cig.(T.)*, *Jan., nk.*

doprsnica, f. = doprsje, *Cig.(T.)*, *DZ.*

doprsnik, m. die Brŕŕŕung, *Jan.*

doprsnják, m. = doprsnik, *Cig.*

dopŕst, m. 1) die Zulassung, die Erlaubnis, die Gestattung, *Cig., Jan., C.*; — 2) der Urlaub, *Cig., Jan., DZ.*

dopŕstek, tka, m. die Erlaubnis, *C.*; — prelog plačilnega dne, die Gnadenfrist, der Jubul, *V.-Cig.*

dopŕsten, stna, *adj.* 1) Concessions-, Erlaubnis-: dopustno pismo, die Concessionsurkunde, *DZ.*; dopustni list, der Lizenzschein, *Jan.*; — 2) dopŕsten, zulâŕŕig, *V.-Cig., DZ.*; permissiv, (phil.) *Cig.(T.)*.

dopustiti, tna, *adj.* Concessions-, Erlaubnis-: dopustilni uveti, concessionsmâŕŕige Bedingungen, *DZ.*; dopustilni list, der Lizenzschein, *Levt.(Nauk.)*.

dopustilo, n. die Zulassung: po božjem dopustilu, *Levt.(Zb.sp.)*; — die Concession, *DZ.*

dopustitev, tve, f. die Zulassung, die Concession, *DZ.*

dopustiti, im, vb. *pf.* zulassen, erlauben; dopuščeno mi bodi, es sei mir erlaubt, ich nehme mir die Freiheit, *Jan.*; — zugestehen, einräumen, *Cig., Jan., nk.*

dopustljiv, íva, *adj.* = dopusten 2), *Jan., Cig.(T.)*.

dopŕstnica, f. der Erlaubnisŕchein, die Lizenz, *Jan., DZ.*

dopustnâna, f. die Lizenzgebur, *DZ.*

dopustnost, f. die Zulâŕŕigkeit, *Cig., DZ.*

dopustovâti, ŕjem, vb. *pf.* die Faschingsfeier abschließen: Kir (= kateri) so gladko dopustvali, Bodo lahko se drsali, *Vod.(Pes.)*.

dopuščanje, n. das Zulassen, das Erlauben; — d. zeleznic, die Concessionierung von Eisenbahnen, *DZ.*

dopuščati, am, vb. *impf. ad* dopustiti; zulassen, erlauben; tega moja čast ne dopušča, das vertrâgt sich nicht mit meiner Ehre, *Cig.*; — zugestehen, *nk.*

dopuščâvati, am, vb. *impf.* = dopuščati, *ogr.-Valj.(Rad.)*.

dopuščenje, n. der Zulâŕŕ, die Erlaubnis, die Gestattung; s tvojim dopuščanjem, *kajk.-Valj.(Rad.)*.

dŕr, *adv.* = da (ja), *Roŕ.(Kor.)-Kres., C.*; — prim. dro.

dŕra, f. psovka ženski, *SlGor.-C.*

doračŕniti, ŕnim, vb. *pf.* 1) mit dem Rechnen fertig werden; — 2) hínzuredhnen.

doragljâti, âm, vb. *pf.* aufhŕren zu quâten, ausquâten.

dorâjati, am, vb. *pf.* = doplesati, *Cig.*

dorâslost, f. die Mŕndigkeit, *Cig., Jan.*; — (o gozdnih drevasih) die Schlagbarkeit, *Cig.*

dorâst, m. der Zuwachŕ, *M.*; — = dorastek, *C.*

dorâstati, am, vb. *impf. ad* dorasti; heranwachsen; sich im Wachsen einem Zielpunkte nâhern: d. vrha, *Vrt.*

dorâstek, stka, m. kar doraste (n. pr. žita): = zetev, *C.*

dorâsti, râstem, vb. *pf.* im Wachsen erreichen: Dorasti ste do vrh' cerkve (ali: vrha cerkve), *Npes.-Jan.(Slovn.)*; do vrha d., zur vŕlligen

Größe auswachsen, *Cig.*; vrha d., mündig werden, *Dol.*; mladenič je vrha dorastel, *Jan. (Slovn.)*; dokler ne doraste, während seiner Unmündigkeit, *Cig.*; d. vojaških let, das stellungspflichtige Alter erreichen, *Levst. (Nauk)*; — dorasel (dorastel), erwachsen, mündig, *Cig., Jan., C.*; o gozdnih drevesih: haubar, *Cig.*; d. koga, im Buchse einholen, *Cig.*; to drevo vsa drevesa doraste in pre-raste, *UET.*

doráščati, am, *vb. impf. ad* dorasti; = dorastati.

doravnáti, ám, *vb. pf.* ravnanje dokončati: 1) in Ordnung bringen, *Z., C.*; — 2) ver-zählen: ovce so doravnale, die Schafe haben alle Zähne bekommen, *V.-Cig.*; — 3) das Reinigen des Hanffamens beenden, *M.*

doravnávati, am, *vb. impf. ad* doravnati; — ovce doravnavaajo, die Schafe bekommen keine Zähne mehr, *V.-Cig.*; — prim. doravnati 2). **dorazúmek**, mka, m. das Einvernehmen, *DZ.* **dorazúméli se**, Ejem (ém) se, *vb. pf.* sich ins Einvernehmen setzen, *DZ.*

doredíti, im, *vb. pf.* züende züchten, aufzuchten: prasiča, tele doredi gospodar v dveh letih, *Jurč.*

dorézati, ržem, *vb. pf.* das Schneiden (z. B. den Schnitt in den Weingärten) beendigen.

doríbiti, im, *vb. pf.* das Fischen beenden, *Cig., M.*

doríniti, rinem, *vb. pf.* schiebend gelangen, erreichen.

dorísati, rišem, *vb. pf.* fertig zeichnen, *Cig.*

doróbíti, im, *vb. pf.* mit dem Säumen fertig werden.

dorojíti, im, *vb. pf.* aufhören zu schwärmen.

dorómati, am, *vb. pf.* pilgernd gelangen.

dosadíti, im, *vb. pf.* 1) mit dem Setzen (von Pflanzen u. dgl.) fertig werden, *C.*; — 2) hin-zupflanzen, *Cig.*

doseči, séžem, *vb. pf.* 1) langen, erreichen; otrok ne doseže do mize; oko od zemlje do visoke zvezde hitro s pogledom doseže, *Bas.*; z roko lahko dosežem jabolka; — z umom d., erfassen, *Cig. (T.)*; tega ne doseže moja glava, das geht über meine Fassungsraft hinaus, *Cig.*; — erlangen, erreichen; vse doseže, kar hoče; to hočem d., das ist mein Ziel, *Cig.*; — 2) hinreichen, *vzhšt.-C.*; — auskommen: z drvi bom vso zimdo dosegl, *Fr.-C.*; (po nem. „langen“).

dosečnica, f. die Cosicante, *h. t.-Cig. (T.)*.

dosedaj, adv. = do sedaj, bisher, *C., nk.*

dosedánji, adj. = dozdanji, bisherig, *Cig., Jan., nk.*

dosedéti, im, *vb. pf.* 1) abfüßen; d. svojo kazen v ječi, *Cig.*; — 2) (po nem.) erfüßen, *Vrt., Rec.*

dosedobē, adv. = do se dobe, bisher, *C.*; — prim. doba.

dosēg, séga, m. d. elektrische iskre, die Schlagweite, *V.-Cig.*; pogl. dosežaj.

dosēga, f. die Erreichung, die Erlangung, *Jan., M., C., DZ., nk.*

dosegamal, adv. = do sega malu, bisher, *C.*

dosegati, am, *vb. impf. ad* doseči; 1) erreichen; sovražnika dosegati s topovi, *Cig.*; — erlangen, *Cig., Jan., nk.*; — 2) „langen“, auskommen, d. s čim, *C.*; prim. doseči 2).

dosegljaj, m. so weit man mit der Hand langt: roča visita za dosegljaj visoko, *Telov.*

dosegljiv, íva, adj. *Cig., Jan.*; pogl. dosežen.

dosegniti, sēgnem, *vb. pf.* = doseči, *Mur., vzhšt.*

dosegováti, ūjem, *vb. impf. ad* doseči; = dose-gati, *Mur., Jan.*

dosehdōb, adv. = dosihdob, *Guts.*

dosehkrát, adv. biš ješt, *C.*

dosehmāl, adv. = dosihmal, *Guts.*

dosehmāten, ina, adj. bisherig, *M., vzhšt.*

dosēja, f. die Nachsaat, *C.*

dosejáti, sējem, *vb. pf.* 1) das Säen beenden; za letos smo dosejali, siebesejano, *Mik.*; — 2) bazujden, nachsäen.

dosekati, sēkam, *vb. pf.* das Hacken beenden.

dosekba, f. die Einwanderung, *Cig. (T.)*.

doselec, lca, m. der Einwanderer, der Colonist, *Cig. (T.), DZ.*; najvažnejši in najboljši del doselcev so gotovo duhovniki, *Slovan.*

doséliti se, sēlim se, *vb. pf.* einwandern, *Cig. (T.)*; pravih Hrvatov se je tega stoletja na Dolenjsko le malo doselilo, *Slovan.*

doseljévati se, ūjem se, *vb. impf. ad* dose-liti se; einwandern, *DZ.*

dosesáti, ám, *vb. pf.* aufhören zu saugen, *Cig.*

dosevati, am, *vb. impf. ad* dosejati.

dosevkek, vka, m. die Nebenfaat, *Cig.*

dosežati, am, *vb. impf.* = dosegati, *nk.*

dosežāj, m. dalja, do koder kdo doseže; d. električne iskre, die Schlagweite des elektrischen Funkens, *Cig. (T.)*; — pren. der Reich, *Cig. (T.)*; — die Tragweite, *Jan., Zora.*

dosežba, f. = dosega, *Cig., M.*

dosežek, žka, m. kar kdo doseže: die Errungen-schaft, *Cig., Nov.-C.*

dosežen, zna, adj. erreichbar, *Cig., Jan., Cig. (T.)*; dosežna sreča, *Jurč.*

dosežnost, f. die Erreichbarkeit, *Cig. (T.), nk.*

dosijáti, sijem, *vb. pf.* mit den Lichtstrahlen erreichen: solnce je dosijalo do otroka, pod drevesom sedečega.

dosihdōb, adv. = dosihmal, *Cig.*

dosihmāl, adv. bišher; dosihmal, hvala Bogu še nismo stradali, kako že bo posihmal; tudi: dosihmal, *vzhšt.*

dosip, sípa, m. kar se dosiplje: trodene žilje, *Mur., Cig., Mik.*

dosipati, sipam, pljem, *vb. impf. ad* dosuti; zuschütten; (— *vb. pf.* = dosuti, *št.*)

dosipávati, am, *vb. impf.* = dosipati, zuschütten; (— *vb. impf. ad* dosipati, *št.*)

dosipováti, ūjem, *vb. impf.* = dosipavati.

dosivéti, im, *vb. pf.* vollständig grau werden: dosivljena brada (nam. dosivela), *Vod. (Pes.).*

doskákati, kam, čem, *vb. pf.* 1) springend gelangen, erreichen; — 2) das Springen beendigen.

doskakljáti, ám, *vb. pf.* 1) hüpfend gelangen, erreichen; — 2) das Hüpfen beenden.

doskočāj, m. = doskok 1), *Cig. (T.)*.

doskočišče, n. die Niederstufstelle, *Telov.*

doskóčiti, skóčim, *vb. pf.* biš zu einem Ziele springen, im Sprunge erreichen; zaganjajo se, a le malokateri doskóči, *Str.*

doskók, skóka, *m.* 1) die Sprungweite, *Cig. (T.)*; — 2) der Niedersprung, *Telov.*

doskopáriti, árim, *vb. pf.* auslarten, *Cig. doskúsiti*, kúsim, *vb. pf.* pogl. doizkusiti.

doslê, *adv.* bišher, bišješt, *Mur., Cig., Mik.*

doslêdek, dka, *m.* die Folge, die Consequenz, *Jan., C.*

doslêden, dna, *adj.* folgerichtig, consequent, *Cig., Jan., Cig. (T.), M., nk.*

doslêdnost, *f.* die Folgerichtigkeit, die Consequenz, *Cig., Jan., Cig. (T.), M., nk.*

doslêj, *adv.* = dosle.

doslêjen, ina, *adj.* Jan., *M.*; pogl. doslenji.

doslêšnji, *adj.* = doslenji, *nk.*; doslêšnje razlaganje, *Burg.*

doslênji, *adj.* bišherig, *Jan., C., nk.*; povzdiguje svoje doslenje pridelke, *SlGosp.*

doslêšnji, *adj.* = doslenji, *C.*

doslepáriti, árim, *vb. pf.* nehati slepariti, ausgaunern, *Cig.*

doslêšati, slêšim, *vb. pf.* (einen Laut) vernehmen, *C.*; d. jelena, durch das Gehör ausfindig machen (verhören), *Cig.*

doslovêti, im, *vb. pf.* 1) njegovo ime je doslovelo do nas, der Ruhm seines Namens gelangte biš zu uns; — 2) aufhören berühmt zu sein.

doslúžba, *f.* das Ausdienen, *Cig., Jan.*; doslužba učiteljev, *DZ.*

doslúžek, žka, *m.* der Dienstabtschied, *Jan.*

doslúženec, nca, *m.* der Ausgediente, *Cig., Jan.*; — po nem.

doslúžiti, im, *vb. pf.* ausdienen, aufhören zu dienen; vojaščino d., beim Militär ausdienen; — doslužen (nam. dosluživši), *Jan., nk.*; — biš zu einer gewissen Zeit dienen: hlapec ne bo leta doslužil, *Pjk. (Crt.).*

doslužnina, *f.* = pokojnina, *Cig., Jan., C., SIN., Let.*

dosmêjati se, smêjem se, *vb. pf.* aufhören zu lachen, *Cig.*

dosmrêti, im, *vb. pf.* do nas je dosmrdelo, der Gestank drang biš zu uns, *Mik.*

dosmrten, tna, *adj.* lebenslänglich, *Cig., Jan., C., nk.*; dosmrten ud kakega društva, *nk.*; dosmrtni dohodek, die Leibrente, *Jan.*

dosmrtnina, *f.* (kar dosmrtni udje pri društvi vplačujejo), der Beitrag auf Lebenszeit (bei Vereinen), *C., nk.*

dosóda, *adv.* = do tod, biš hieher, *vzh.Št.-C.*

dosódba, *f.* = dosoja, *Cig.*

dosóčiti, im, *vb. pf.* 1) aufhören zu richten; — ein endgültiges Urtheil schöpfen, *C.*; endgültig entscheiden: o tem še ni dosojeno, *Erj. (Torb.)*; — 2) = prisoditi, *Cig. (T.), Let.*

dosója, *f.* die entgeltliche gerichtliche Entscheidung, *Cig.*

dosoliti, im, *vb. pf.* 1) das Salzen beenden; — 2) nachsalzen, *Z.*

dosophati, am, *vb. pf.* leuchtend erreichen; d. do doma; — d. do 50. leta, *C.*

dosorê, *adv.* biš zu dieser Stunde, *Mur., Jan., Mik.*

dosorêj, *adv.* = dosore.

dospélost, *f.* die Fälligkeit: dan (rok) dospelosti, der Fälligkeitstag (-termin), *DZ.*

dospéniti, spénem, *vb. pf.* = dospeti, *C.*

dospêtek, tka, *m.* 1) die Einholung, *M.*; — 2) das Erreichte, der Erfolg, *C.*

dospêti, êm, *vb. pf.* 1) gelangen: d. do vrha, *M.*; erreichen, *C.*; dospeti gozda, den Wald erreichen, *Vrt.*; jezikoslovstvo še ni dospelo tacega vrhu, da bi vsaka stvar uže bila gotova, *Levst. (LjZv.)*; — einholen, *C.*; — pren.

opravilo je dospelo dotle, das Geschäft ist soweit gebiehn, *DZ.*; — 2) den Bestimmungs-ort erreichen, eintreffen, einlaufen, *Cig., Jan., nk.*; pritožbe, dospele do občinskega sveta, an den Gemeinderath einlangende Beschwerden, *DZkr.*; — 3) fällig werden (o menicah), *Cig. (T.), DZ., Cel. (Ar.)*; — 4) reif werden, *C.*; — 5) langen, ausreichen, *C.*; auskommen, *C.*; — tudi: dospêjem, *kajk. -Valj. (Rad.)*; dospem, *Kr.-Valj. (Rad.)*.

dospévati, am, *vb. impf. ad* dospeti; 1) gelangen: d. v muke peklenške, ne d. k stalnemu veselju, *kajk. -Valj. (Rad.)*; za del d., zutheil werden, *kajk. -Valj. (Rad.)*; — erreichen, *Habd.-Mik.*; — 2) fällig werden (o menicah), *Cig. (T.)*; — 3) ausreichen, *SIN.-C.*

dósta, *adv.* = dosti, *Mur., Cig., Jan., C.*

dóstaja, *f.* der Umstand, *C.*

dostâjati, jam, jem, *vb. impf.* 1) austehen, aushalten, bestehen, *Cig., M.*; — (Schläge) bekommen, *Štek.*; — 2) genügen, *Cig. (T.)*, (hs.); — 3) d. se, zugehören, zufallen: d. se koga, *ogr. -C.*; — gebühren: pazka se deteta dostaja, *ogr. -Valj. (Rad.)*; sich ziemen, *ogr. -C.*; liki se dostaja svetcev, *ogr. -Valj. (Rad.)*; dostaja se spolniti nam vso pravico, *ogr. -Valj. (Rad.)*; — angehen, betreffen, *Levst. (Zb. sp.)*; kar se mene dostaja, *ogr. -C., Mik.*; kar se slave dostaje, *Erj. (LjZv.)*; — prim. dostati.

dostânek, nka, *m.* das Aushalten: tu mi ni dostanka, hier kann ich nicht bestehen, *C.*; das Auskommen, *C.*

dostâten, tna, *adj.* hinlänglich, *Cig. (T.), nk.*; — hs.

dostâti, I. stojím, *vb. pf.* 1) ausharren, aushalten, *Cig., C.*; d. do konca, *Cig.*; kateri do konca dostoji, ta bo ohranjen, *Trub.*; svoj čas počivajoč dostoje, *Krelj*; — 2) (durch langes Stehen) schlecht werden: posoda je dostala, *C.*; hiša je dostala, das Haus ist baufällig geworden, *Cig.*; — 3) *vb. impf.* dostoji mi, es ziemt sich für mich, *Boh., Jarn.*; sodniku je dostojee, *Guts. (Res.)*; prim. dostajati se 3); — II. stanem, *vb. pf.* 1) bestehen, absolvieren: d. izkušnjo, *M., nk.*; d. pokor Burg.; d. šolo, *Vrt.*; ausdienen, dostav. svojih 14 let, *Ravn.*; d. svoja (vojaška) let Vod. (Nov.); d. stražo, *Cig.*; — 2) leisten, vol bringen, *Meg.*; tlako dostanem ali plačan jvzh.Št.; kar obljubim, to dostanem, *Sve. (Rok.), Gor.*; d. svoje delo, *Vr.*

— einhalten: ako tega roka nebi dostal, im Falle der Nichterhaltung dieser Frist, *DZ.*;

— 3) ausreichen: ne dostane mi, ich komme damit nicht aus, *C.*; — 4) (po nem.) ers stehen, *nk.*

dostáva, *f.* die Ergänzung, *Jan.*; der Ersatz, *Guts., Jarn.*; d. vojaških konj za konjico, die Remontierung, *Cig.*

dostávba, *f.* der Zubau, *DZ.*

dostávek, *vka, m.* der Zusatz; s tem dostavkom, mit diesem Zusage.

dostáven, *vna, adj.* Ergänzung: dostavni konj, das Remontepferd, *Cig.*

dostáviti, *stávim, vb. pf.* 1) aufhören Bauten aufzuführen; dostavili smo; — 2) (zur Ergänzung) hinzufügen; d. nekoliiko besed; — 3) aufstellen: pismo d., *nk.*; (po rus.) liefern, *Cig. (T.)*.

dostávljati, *am, vb. impf. ad* dostaviti; 1) (zur Ergänzung) hinzufügen; — d. vojaške konje, remontieren, *Cig.*; — 2) aufstellen, *nk.*

dostávnik, *m.* der Stellwagen, *Jan., Navr. (Let.)*; — rus.

dostavnína, *f.* die Aufstellungsgebühr, *nk.*

dósti, *adv.* 1) genug; d. kruha imeti; d. je, genug! — in genügendem Maße, ziemlich; d. dober, d. pravičen; — 2) = veliko, mnogo, *Mur., Cig., Jan., C.*; d. otrok, *Cig.*; (dosti, viel, zadosti, genug), *Goriš.*; (pomni: dostim ljudem, v dostih mestih, *C.*; dostih src, *Schönl.*; z dostimi besedami, *Trub.-Mik.*).

dostíči, *stížem, vb. pf.* erreichen, *Jurč. (Tug.)*; — *hs.*

dostigniti, *stignem, vb. pf.* = dostíči, *M., nk.*

dostíkrat, *adv.* genug oft; — oftmals.

dostíkraten, *tna, adj.* oftmalig, *Mur., Jan.*

dostíláti, *stéljem, vb. pf.* 1) das Streuen beenden; — 2) Streu hinzufügen, *M.*; pezdirja dostelj, *Valj.-Jan. (Slovn.)*.

dostojánstven, *adj.* Würde-, *nk.*; — würdevoll, *Cig. (T.)*, *nk.*; — *hs.*

dostojánstvenik, *m.* der Würdenträger, *C.*, *nk.*; — *hs.*

dostojánstvo, *n.* die Würde, *Cig., nk.*; ta gospod je po svojem dostojanstvu duhovnik, *Levst. (Nauk)*; — *hs.*

dostójen, *jna, adj.* 1) angemessen, *C.*; dostojno znanje, *Levst. (Močv.)*; geziemend, anständig, *Mur., Cig., Jan., C., nk.*; — 2) tauglich: d. k čemu, *Meg., Boh.*; — 3) würdig, *Cig., Jan., nk.*; hvale d., lobenswert, *ogr.-C.*; vere d., glaubwürdig, *Navr. (Let.)*.

dostójni, *m. Cig., Jan., C.*; vgl. dostojanstvenik.

dostójno, *f.* 1) der Anstand, die Würde, *Meg., Guts., Jan., Cig., Levst. (Nauk)*; brez dostojnosti, würdelos, *Cig.*; — 2) die Würbigkeit, *Cig., Jan.*

dostóp, *stópa, m.* der Zutritt, *Mur., nk.*

dostópen, *pna, adj.* zugänglich, *Jan., Cig. (T.)*, *nk.*

dostoriti, *im, vb. pf.* nachträglich thun, nachholen: kar smo zamudili, treba nam je skoraj dostoriti, *Str.*

dostovčeren, *rna, adj.* glaubwürdig, *Cig., Jan., Raič. (Slov.)*; — *stsl.*

dostrážiti, *strážim, vb. pf.* aufhören Wache zu stehen, *Cig.*

dostrélti, *im, vb. pf.* bis zu einem Ziele schießen, *M.*

dostréljati, *am, vb. pf.* das Schießen beenden.

dostríči, *strížem, vb. pf.* die Schur beenden, *M.*

dostróžiti, *im, vb. pf.* fertig gerben; dostrojen, lohgar, *Cig.*

dosúkati, *kam, čem, vb. pf.* zuende drehen, *Cig.*

dosušíti, *im, vb. pf.* 1) das Trocknen, Dörren beenden; — 2) nachdörren, *Cig.*

dosúti, *spém (sújem), vb. pf.* ergänzend hinzu-schütten, nachschütten.

dosvedóčiti, *čém, vb. pf.* bezeugen, *ogr.-C.*; den Nachweis liefern, *DZ.*; dosvedočeni letni račun, documentierte Jahresrechnung, *DZ.*; dosvedočeni dolg, eine festgestellte Schuld, *DZ.*

dosvedóčiti, *iva, adj.* vollbeweisend: dosvedóčljivo pismo, vollbeweisende Urkunde, *DZ.*

dosvobodíti, *im, vb. pf.* = dovoliti, *C.*

došántati, *ám, vb. pf.* hinfend gelangen.

došéceniti, *ščénem, vb. pf.* mit dem Finger der Hand völlig umfassen: komaj doščene, *Tolm.*

došéstek, *stka, m.* = prihod, *Habd.-Mik., Jan., kajk.-Valj. (Rad.)*

došíti, *šijem, vb. pf.* das Nähen beenden; nocoj sem došil, *Jurč.*; d. kaj, etwas fertig nähen.

došívati, *am, vb. pf.* = došiti, *vzhšt.-DSv.*

došlátati, *šlátam, vb. pf.* tastend erreichen, finden, ertasten.

došlec, *šleca, m.* der Ankömmling, *C.*; do-maćin podaje došlecu roko, *Let.*

došólati se, *am se, vb. pf.* = izšolati se, *Jan.*

doštétev, *tve, f.* die Addition, *Cig.*

doštétí, *štéjem, vb. pf.* hinzuzählen, hinzu-addieren.

doštéva, *f.* die Addition, *Jan., C.*

doštéválnica, *f.* die Additionstafel, *Jan.*

doštévanje, *n.* das Hinzuzählen, das Addieren.

doštévati, *am, vb. impf. ad* došteti; hinzuzählen, hinzuaddieren.

doštévina, *f.* doštévine, die Additionsposten, *C., Z.*

došuméti, *im, vb. pf.* 1) brausend, rauschend gelangen; — 2) aufhören zu brausen, zu rauschen.

dóta, *f.* die Mitgift, das bräutliche Heiratsgut; tudi: dóta, *Valj. (Rad.)*; — prim. it. dote, *Mik. (Et.)*.

dotákati, *am, vb. impf. ad* dotočiti; bazu-schenten, bazugießen.

dotakniti se, *nem se, vb. pf.* = dotekniti se.

dótarica, *f.* hei z veliko doto, *Svet. (Rok.)*.

dotéc, *adv.* = do tod, *ogr.-C.*

dotéči, *tčém, vb. pf.* 1) laufend gelangen; toliko da sem pod streho dotekel; — fließend gelangen; voda je do skalovja dotekla in tam se je ustanovila; — d. koga, im Laufe einholen; — 2) zu fließen aufhören; vino je doteklo; — ablaufen: ure so mu dotekle; kadar doteče doba poprejšnje volitve, *Levst. (Nauk)*; — fällig werden (o menicah), *Cig. (T.)*, *DZ.*; dotekli kuponi, verfallene Cou-

ponš, *DZ.*; dotekle platežne dolžnosti, fälsche Zahlungsverpflichtungen, *Levst. (Pril.)*; — 4) d. se, ein Ende nehmen, zugrunde gehen: vse se doteče, *C.*

dotedánji, *adj.* biš damals reichend: vsi dotedanji znanstveni spisi, *Let.*

doteğati, *am, vb. impf. ad* dotegniti.

doteğniti, *nem, vb. pf.* 1) nachtragen, *DZ.*; nachkommen, einholen, *Jan.*; — 2) ausstommen, aufstommen, *Jan., C.*; — = utegniti: nisem dotegnil priti, ich hatte keine Zeit zu kommen, *C.*; — ausreichen, *C.*; to mi ne dotegne, ich kann damit nicht ausstommen, *Cig.*

doteğk, *téka, m.* 1) die Einholung, *Cig.*; — 2) der Ablauf: pred dotekom izplačilnega roka, *DZ.*

doteğkati, *těkam, vb. impf. ad* doteči; 1) zufließen, *Jan.*; kri (v mozgane) doteka, *Let.*; — 2) ablaufen: zuende gehen, *Cig.*; ura mi doteka, *C.*; — fällig werden: menice dote-kajo, *Cig. (T.)*; — 3) d. se, zuende, zugrunde gehen, *C.*

doteğkost, *f.* die Fälligkeit, *Cig., DZ.*

dotekniti se, *táknem se, vb. pf.* berühren: d. se koga, *česa.*

doteknénje, *n.* die Berührung.

doteśati, *těšem, vb. pf.* mit dem Zimmern fertig werden, fertig zimmern: dotesan, beilfertig, *Cig.*

dotežen, *žna, adj.* vollmächtig, *Cig. (T.)*.

dotičen, *čna, adj.* 1) Berührungs-: dotična pika, der Berührungspunkt, *Cig.*; — 2) betreffend, bezüglich, *Cig., Jan., Cig. (T.), nk.*

dotičnica, *f.* 1) die Tangente, *nk.*; — 2) die Betreffende, *nk.*

dotičnik, *m.* der Betreffende, *nk.*; — der Interessent, *Cig. (T.), Nov.-C.*

dotik, *m.* die Berührung, *Cig. (T.), ogr.-C.*

dotika, *f.* die Berührung, *Jan., Cig. (T.), C., M.*; — die Beziehung, *Cig., C.*

dotikalna, *žna, adj.* Berührungs-: dotikalna ravnina, die Berührungsebene, *Cel. (Geom.).*

dotikalščice, *n.* die Berührungsstelle, der Berührungspunkt, *Cig. (T.), Žnid., Cel. (Ar.).*

dotikalnica, *f.* die Berührungslinie, die Tangente, *Cel. (Geom.).*

dotikanje, *n.* das Berühren, die Berührung; die Tangierung (math.), *Cig. (T.).*

dotikati se, *tikam, čem se, vb. impf. ad* dotekniti se; berühren: d. se koga, *česa*; dotikajoče se krivulje, sich berührende Curven, *Cig. (T.)*; — antasten: d. se poštenja, ljudskega blaga, *Cig.*; ne d. se česa, etwas unangefochten lassen, *Cig.*; — betreffen, angehen, *Cig., Jan., nk.*; njega se dotiče, *Krelj*; kar se dotiče krajev te doline, *Dalm.*

dotiklaj, *m.* = dotik, *nk.*

dotikováti se, *šujem se, vb. impf. =* dotikati se.

dotíratí, *tíram, vb. pf.* treibend gefangen; komaj so uklenjene razbojniko dotírali do mesta; — d. do tega, es soweit bringen, *C., nk.*

dotískati, *am, vb. pf.* das Drucken beenden, fertig drucken, *Cig., nk.*

dotistod, *adv.* = do tistod, biš dahin.

dotkáti, *těkam, tčem (tečem, tkem), vb. pf.* 1) fertig weben; — 2) dazu weben.

dotláciiti, *těčim, vb. pf.* mit dem Treten (z. B. der Trauben) fertig werden.

dotlě, *adv.* biš zu diesem Zeitpunkte, biš dahin, *Cig., C.*

dotlěči, *těčem, vb. pf.* = dotolči.

dotlěj, *adv.* = dotle.

dotlěśnji, *adj.* biš zu diesem Zeitpunkte stattfindend, reichend, *C.*

dotlěti, *im, vb. pf.* zuende glimmen, aufhören zu glimmen, abglimmen.

dotóčiti, *těčim, vb. pf.* 1) mit dem Schenten fertig werden; — 2) dazu schenten, nachfüllen; ni še dosti polna časa, dotoči še nekoliko.

dotqénica, *f.* die Zuflußöffnung, *DZ.*

dotqđ, *adv.* = do tod, biš hieher.

dotqk, *tqka, m.* 1) das Zufließen, der Zufluß, *Cig., Jan.*; — 2) der Nebenfluß, *Jes.*; — prim. pritok.

dotqłci, *tqčem, vb. pf.* 1) das Schlagen beenden; — 2) völlig niederschlagen: fevdalizem in starodavni ustav dotqłkla sta kmeta popolnoma, *Zv.*

dotolmáciiti, *šcim, vb. pf.* 1) aufhören zu dolmetzen; — 2) genügend, mit Erfolg verdolmetzen, erklären.

dotrdba, *f.* die Begründung, *Cig., DZ.*; v dotrdbo tega, urkund dessen, *Cig.*

dotrditi, *im, vb. pf.* begründen, erhärten, *Cig. (T.), DZ.*; d. s. svedočbami, durch Zeugnisse nachweisen, *DZ.*; tudi; dotrdim.

dotrěbiti, *im, vb. pf.* das Putzen, Reinigen, Aus-hauen des Balbes u. dgl. beenden; prim. trebiti.

dotrěti, *těrem (tėrem), trēm, vb. pf.* das Reiben, das Brecheln beenden.

dotrgati, *třgam, vb. pf.* mit dem Reissen, Pflücken fertig werden; die Weinlese beenden.

dotrqbti, *im, vb. pf.* aufhören zu trompeten, das Horn zu blasen.

dotrřpti, *im, vb. pf.* aufhören zu leiden.

dotřkajśnji, *adj.* bisher reichend: vse dotřkajśnje govorjenje, *nk.*

dotřliti, *im, vb. pf.* aufhören zu heulen.

doučen, *čna, adj.* doučni list, der Lehrbrief, *Cig., Jan.*

doučenec, *nca, m.* der freigesprochene Lehr-bursche, *Cig., C.*

doučiti, *žna, adj.* doučilno pismo, der Lehr-brief, *Slom.*

doučiti, *im, vb. pf.* 1) das Lehren beenden; — 2) d. se, auslernen, die Lehrjahre, Studien beendigen, *Cig., Jan.*; doučen, der ausgelernt hat: d. v lovstvu, *Cig.*

doumen, *mna, adj.* erfassbar, faßlich, *Cig. (T.)*; doumno pripovedovati, *LjZv.*; doumno je, es ist begreiflich, *Str.*

douméten, *tna, adj.* unterrichtsfähig, verständig, *C.*

douméti, *umějem, mēm, vb. pf.* (mit dem Ver-stande) erfassen, *Cig. (T.)*; ne morem d., ich kann nicht begreifen, *Zv.*

dóumiti, úmim, *vb. pf.* d. koga, zur Einsicht bringen, überzeugen, *Poh.-C.*; — d. se, sich befinden, *C.*; zur Einsicht gelangen, verstehen, *Poh.-C.*

dóumljívoŝt, *f.* die Fassungskraft, *Cig.(T.)*.

dovábiti, im, *vb. pf.* biš zu einem Punkte lochen, *Mur.*

dovájati, am, *vb. impf. ad* dovesti; zuführen: velikanski vodotoč je dovajal mestu vodo, *LjZv.*

dovalíti, im, *vb. pf.* 1) wägend biš zu einem Punkte schaffen; d. sod do kleti; — 2) aufhören zu brüten.

dováljati, am, *vb. pf.* = dovaliti 1).

dováža, *f.* = dovažanje, *C., SIN.*

dovážanje, *n.* die Zufuhr.

dovážati, am, *vb. impf.* zuführen (auf Wagen, Schiffen u. dgl.), *Cig., Jan., nk.*; meljači v mlin dovažajo, *Z.*

dovážavec, *vca, m.* der Zuführer, *Cig., Jan.*

dováževáti, újem, *vb. impf.* = dovažati, *nk.*

dovédati se, am se, *vb. impf.* vermuthen; d. se česa, *C.*

dovédén, *dna, adj.* 1) bewußt: dovedno, mit Bormiſſen, *ogr.-C.*; — 2) = izkušén, *Mur.*

dovédeti se, vém se, *vb. pf.* vermuthen, *ogr.-Valj.(Rad)*; — bewußt werden, inne werden: d. se česa, *Jan., C., ogr.-Mik.*; — erfahren, *Mur., Danj.-M.*

dovédnost, *f.* das Bewußtſein, *C.*; narodna d. prostega seljaštva, *Raič(SIN).*

dovéjati, jam, jem, *vb. pf.* mit dem Worfeln fertig werden.

dovélj, *adv. Cig.,* pogl. dovolj.

dovéren, *rna, adj.* verläßlich, *Mur.*

dovérje, *n.* das Vertrauen, *DZ.*; d. v sebe samega, das Selbstvertrauen, *Cig.(T.)*.

dovérnik, *m.* der Vertrauensmann, *DZ.*

dovesláti, ám, *vb. pf.* 1) rubernd gelangen; — 2) aufhören zu rubern.

dovésti, védem, *vb. pf.* fñhrend schaffen, bringen, *nk.*; leiten: vodo d. na kaj, *Cig.(T.)*; — *pren.* d. koga do česa, jemanden zu etwas bringen, *nk.*; — po drugih slov. jeziki.

dovézati, zem, *vb. pf.* 1) das Binden beenden; — 2) hinzubinden.

dovíti, víjem, *vb. pf.* 1) das Binden beenden; — 2) d. se do česa, etwas erlangen, *Vrt.*

dovláčiti, im, *vb. pf.* das Eggen beenden.

dovláčnica, *f.* die Schleppbahn, *DZ.*

dovládati, am, *vb. pf.* aufhören zu herrschen.

dovléti, im, *vb. impf.* genügen: d. komu, *Rib., prim.* dovoleti.

dovód, vóda, *m.* die Zuleitung, *Cig.(T.)*; d. vode, die Wasserzuleitung, *Levst.(Pril.)*; sapni d., die Windlade (im Bergbau), *Cig.*

dovóditi, vódim, *vb. pf.* biš zu einem Ziele leiten, führen; — biš zum Ende leiten: ta kokla piščet ne bo dovodila, *Z.*

dovódnica, *f.* žila d., = privodnica, die Bene, *Cig.(T.)*.

dovojskováti, újem, *vb. pf.* d. vojsko, den Krieg beenden, *C.*; — d. se, austämpfen, austingen.

dovoléti, im, *vb. impf.* 1) sich begnügen, *BlKr.-M.*; — 2) genügen: to bo dovelo, *BlKr.-Mik.*

dovolí, *adv. Mik.,* pogl. dovolj.

dovoliznica, *f.* der Erlaubnißschein, *DZ.*

dovoliloq, *n.* die Erlaubniß, *Let.*

dovolítev, *tve, f.* die Bewilligung; brez dovolitve, ohne Erlaubniß, *Levst.(Nauk).*

dovóliti, vólím, *vb. pf.* bewilligen, erlauben; dovolite, da vas vprašam, erlauben Sie die Frage; če dovolite, wenn Sie es erlauben.

dovólj, *adv.* genug, zur Genüge.

dovóljba, *f.* die Bewilligung, *DZ.*

dovóljbenica, *f.* der Lizenzschein, *DZ.*

dovólje, *adv.* = dovolj, *C., Raič(Slov.).*

dovóljen, ljna, *adj.* 1) genügend, zulänglich, *Cig., Jan., Cig.(T.), ogr.-C., nk.*; — 2) = zadovoljen, *Meg., Mur., Cig., Jan., Ravn., Danj.(Posv. p.), Levst.(Zb. sp.), Gor.*; d. koga (česa): čele niso dovoljne matice, *Levst.(Beč.).*

dovoljénje, *n.* die Bewilligung, die Erlaubniß; dovoljenja prositi, um die Erlaubniß bitten. **dovoljeváti**, újem, *vb. impf. ad* dovoliti; bewilligen, erlauben.

dovóljnost, *f.* 1) die Zulänglichkeit, *Cig., Jan.*; — 2) = zadovoljnost, *Mur., Cig., Jan., C.*; pohlevna d. s stanom, *Ravn.*; Dovoljnost mi zlato ohran', *Preš.*

dovóz, vóza, *m.* 1) die Zufuhr, *Cig.(T.), C.*; — 2) die Zufahrt, die Anfahrt, *Jan.*

dovózen, zna, *adj.* 1) Zufuhr-; — 2) Zufahrts-, Anfahrts-: dovozni klanček, die Anfahrtsrampe, *Levst.(Pril.)*; dovozne ceste, die Zufahrtsstraßen, *DZ.*; dovozne železnice, die Schlepfbahnen, *DZ.*

dovóziti, vózím, *vb. pf.* zuführen, einführen: dovozilo se je toliko, die Einfuhr betrug soviel, *Erj.(Tzb. sp.).*

dovóznik, *m.* der Zuführer, *Cig.*

dovóznja, *f.* die Zufuhr, *Cig., Jan.*

dovprašati, am, *vb. pf.* 1) erfragen; — 2) d. koga: einvernehmen, *DZ.*; d. oblastva, *Levst.(Cest.)*; dovprašavi koga, im Einvernehmen mit jemandem, *DZ.*

dovprašba, *f.* die Einvernehmung, *DZ.*

dovpraševáti, újem, *vb. impf. ad* dovprašati; einvernehmen: ustno d., *DZ.*

dovprašilo, *n.* die Vernehmung: poiskati dovprašilo, Vernehmungen pflegen, *DZ.*

dovrétí, vřžem, *vb. pf.* ergänzend dazuwerfen; še kaj žita dovrzi, *Valj.-Jan.(Slovn.).*

dovrétí, vřém (vrějem), *vb. pf.* 1) siebend, aufwallend gelangen, erreichen; — 2) zu sieden, zu gähren aufhören; vino je dovrelo.

dovriskati, am, *vb. pf.* das Zaudern beenden, ausjauchzen, *Cig.*

dovřšba, *f.* die Vollendung, die Vollbringung, *Cig., Jan., C.*

dovřšek, ška, *m.* die Vollendung, der Schluß, *Cig., Jan., M., Valj.(Rad)*; računski d., der Rechnungsabſchluß, *DZ.*

dovřšen, šna, *adj.* perfectiv: dovršni glagoli, Vollendungszeitwörter, *Jan., Levst.(Sl. Spr.).*

dovršenost, *f.* die Vollkommenheit, die Vollendung (als Eigenschaft), *Cig., Jan., nk.*
dovrševanje, *n.* das Vollenden, *Jan.*

dovrševati, *ujem, vb. impf. ad dovršiti*; 1) vollenden, vollbringen, *Jan., nk.*; — 2) vervollkommen, *Cig., Jan., C., nk.*

dovrševaveč, *vca, m.* der Vollender, *Cig.*

dovršitev, *tve, f.* die Vollendung, *Cig., Jan., nk.*

dovršiti, *im, vb. pf.* 1) vollenden, vollbringen, *Mur., Cig., Jan., Krelj., nk., kajk. - Valj. (Rad)*; dovršil je, er hat den Lebenslauf vollendet, *Dol.*; d. omiko, seine Bildung vollenden, *Cig.*; delo d., eine Arbeit abschließen, *Cig.*; — 2) vervollkommen, *Mur., Cig., Jan., nk.*

dovršiti, *vftam, vb. pf.* 1) bohrend gelangen; d. do nasprotne strani; — 2) das Bohren beenden, fertig bohren.

dovršek, *žka, m.* kar se dovrže, = nameček, *Z., Valj. (Rad)*.

dovrtip, *tipa, m.* der Wiß, *Jan., nk.*; — čes.

dovrtipen, *pna, adj.* wißig, *Jan., nk.*; — čes.

dovrtipnež, *m.* der Wißbold, *Jurč.*; — prim. dovrtipen.

dovržeten, *tna, adj.* empfänglich, *Cig. (T.), C., nk.*; d. za duševne vtiske, *Jurč.*

dovržeti, *vzámem, vb. pf.* ergänzend dazu nehmen, nachnehmen.

dovržetnost, *f.* die Empfänglichkeit, *nk.*; imeti kaj dovrzetnosti za kako reč, *Erj. (Izb. sp.)*.

dozavati, *am, vb. impf. ad dozvati* = dozivati, *Danj.-Mik.*

dozdaj, *adv.* = do zdaj, bisher.

dozdánjji, *adj.* = dozdanji, *C.*

dozdánji, *adj.* = dosedanji, bisherig.

dozdar, *adv.* = dozdaj, *vzhst.-C.*

dozdánjji, *adj.* = dozdanji, *C.*

dozdéti se, *zdím se, vb. pf.* = zazdeti se, scheinen, *Cig.*

dozdéva, *f.* 1) der Anschein, *Cig., Jan.*; — 2) die Vermuthung, *Cig., Jan., C., M., nk.*

dozdévanje, *n.* 1) das Vermuthen, *Cig.*; po dozdevanju, vermuthlich, *Dict.*; — 2) der Dünkel, *Cig., C.*

dozdévati se, *am se, vb. impf. ad dozdeti*; scheinen: dozdeva se mi, es scheint mir, ich vermuth, mich bedünkt es; kaj se vam dozdeva? = kaj menite, *Rog. - Valj. (Rad)*; srečen se mi dozdeva, *Ravn.*; ako se mu dozdeva, da je bolezen bila otrovna, naj to ovadi mahoma, *Levst. (Nauk)*.

dozdévek, *vka, m.* die Rhythmung, die Vermuthung, *Cig., Jan., C.*; der Schein, die Einbildung, der Wahn, *Cig., Jan.*; ni bila angelova prikazen noben dozdevok, *Ravn.*; bodi po resnici ne po dozdevku, kar biti želiš, *Met.*; on je prestrašen zavoljo dozdevkov svojega srca, *Škrinj. - Valj. (Rad)*; Bog ne sodi po dozdevku, *Slom.*

dozdéven, *vna, adj.* vermeintlich, eingebildet, *Cig., Jan.*; scheinbar, *Jan., Cig. (T.), nk.*; dozdevna smrt, der Scheintod, *C.*

dozdévnost, *f.* die Scheinbarkeit, *Cig., Jan., nk.*
dozelenéti, *im, vb. pf.* aufhören zu grünen.

dozidati, *am, vb. pf.* 1) das Mauern, Bauen beenden; dozidali smo; hišo d.; — 2) ergänzend dazubauen, nachbauen; d. eno nadstropje.

dozidavati, *am, vb. impf.* 1) in der Vollendung des Baues begriffen sein; — 2) dazubauen, Zubauten aufführen.

dozidek, *dka, m.* der Zubau: dozidki, die Zubauten, *Levst. (Pril.)*.

dozivati, *am, vb. impf. ad dozvati*; herbeirufen, *Z.*; v spomin d., ins Gedächtnis rufen, *Zora.*

doznáčiti, *znáčim, vb. pf.* vollständig bezeichnen, *DZ.*

doznáti, *znám, vb. pf.* Kenntniß erlangen, in Erfahrung bringen: d. kaj, *Cig., Jan., C., nk.*; — hs.

doznávati, *am, vb. impf. ad doznati*; erfahren: s stricevega doma sem doznaval ubogo malo, *Erj. (Izb. sp.)*.

dozór, *zóra, m.* die vollkommene Reife, *Cig., C.*

1. **dozóre**, *rka, m.* 1) die Frucht reife, *Cig., C.*; — 2) die reife Frucht, *C.*; srečna smrt je lepega življenja dozorek, *Ravn.*

2. **dozóre**, *rka, m.* der Lagesanbruch, *Mur., Jan.*

dozorélost, *f.* die vollkommene Reife, *Nov.-C., nk.*

dozórén, *rna, adj.* reif, *C.*

dozoréti, *im, vb. pf.* reif werden; — moč je dozorel, der Mann ist am Ziele seines Lebens, *Z.*

dozorévati, *am, vb. impf. ad dozoreti*; heranreifen, *Cig., Jan., C., nk.*

dozoriti, *im, vb. pf.* zur Reife bringen, *Cig., Jan.*; trta je grozdje dozorela, *Ravn.*; — d. se = dozoreti, *Mur., ogr. - Valj. (Rad)*; tudi: dozóriti, *Mur.*

dozorítev, *tve, f.* die Reife, *C.*

dozórnost, *f.* die Reife, *Cig., C.*

dozréti, *zrém, vb. pf.* mit dem Blick erreichen, *Jan.*; — prim. dogledati.

dozrévati, *am, vb. impf.* = dozorevati, *Mur., Cig. (T.)*.

dozváti, *zóvem, vb. pf.* mit dem Ruf erreichen, errufen, *Mur.*

dozvêdba, *f.* die Ermittlung, *Cig., DZ.*; d. resnice, *DZ.*

dozvêdek, *dka, m.* das in Erfahrung Gebrachte, *Mur., Valj. (Rad)*.

dozvêdêti, *zvém, vb. pf.* in Erfahrung bringen, ermitteln, *Cig., Jan., DZ.*

dozvoniti, *im, vb. pf.* das Läuten beenden.

dožalováti, *ujem, vb. pf.* aufhören zu trauern, *Cig.*

dožaréti, *im, vb. pf.* verglúhen, *Cig.*

dóžd, *m.* der Döge (von Benedig), *Jan.*; — prim. .hs. dužd.

dóžen, *žna, adj.* Dauben-, *M.*; — prim. doga.

dožétev, *tve, f.* die Beendigung des Getreideschnittes, *Z.*

dožéti, *žánjem, vb. pf.* 1) mit dem Getreideschneiden bis zu einer Stelle gelangen, *C.*; — 2) den Schnitt des Getreides beenden; dozele smo.

dožétki, *m. pl.* das Schnitterfest, *Cig., Jan.*; o dozerkih, *Let.*

dožetje, *n.* die Beendigung des Getreideschnittes, *M.*
dožetnica, *f.* das Schnitterfest, das Schnittermahl, *Cig., Jan.*
dožetnják, *m.* das für das Schnitterfest gebadene Brot, *Cig.*
dožetvina, *f.* das Schnitterfest, *Cig., Jan.*
dožgati, *žgém, vb. pf.* 1) das Brennen beenden, aufhören zu brennen; — 2) apno d., den Kalkstein todtbrennen, *Cig.*
dožica, *f. dem. dogá; 1)* kleine Daube; — 2) (hs.) die Regenbogenhaut, die Iris, *Cig.(T.), Žnid.*
dožina, *f.* = dogá, die Daube, *Cig., Jan.*
dožinjati, *am, vb. impf. ad* dožeti; in der Beendigung des Getreideschnittes begriffen sein.
dožitek, *tka, m.* das Erlebnis: čudoviti dožitki, Abenteuer, *Sol.;* pripovedovati o svojem dožitku, *Jurč.*
doživóten, *tna, adj. SIN., Zora., (hs.),* pogl. dosmrten.
doživek, *vka, m.* = dožitek, *C.*
doživéti, *im, vb. pf.* 1) erleben; kaj smo doživeli! — 2) ausleben, *Cig.*
dožupániti, *anim, vb. pf.* aufhören Bürgermeister zu sein, *SIN.-C.*
dožvéčiti, *im, vb. pf.* aufhauen, *Cig.*
dožvížgati, *am, vb. pf.* 1) durch Pfeifen erufen; — 2) aufhören zu pfeifen.
draboléti, *im, vb. impf. C., Z.,* pogl. droboleti.
dráč, *m.* = trnje, *C.;* stachlichtes Unkraut, *C.;* überhaupt das Unkraut, *Cig., vřhSt., ogr.-C.;* Vile so oplele vse tako čisto, da ni ne en drač med pšenico ostal, *Pjk.(Črt.);* — grünes Schweinefutter, *C.;* — prim. derača, deraka; iz korena: der-, *Mik. V. G. I. 104.*
dráča, *f.* = derača, derak, *C.*
dráčen, *čna, adj.* dornig: dračna steza, *Cig.*
dráče, *n.* 1) das Dorngebüsch, *Cig., C.;* — Stauden, *Meg., Boh.;* — 2) das Reifig, das Raffholz, *Cig., Jan., DZ., Dol., jvřhSt.;* — 3) das Unkraut, *St.-Cig.*
dračljiv, *iva, adj.* dračnat, *Habd.*
dračnat, *adj.* voll Unkraut: dračnata pšenica, *C.*
dráf, dráfa, *m.* die Entzündung der Wunde, *C.;* — prim. drav in nem. (dial.) der afl, istega pomena, *C.*
dráfen, *fna, adj.* drafna trava, das Schmalbenkraut (chelidonium majus), *Josch.*
dráfnica, *f.* das Tollkraut (solanum nigrum), *Josch.*
drág, drága, *adj.* 1) theuer, kostspielig; drago veselje, theuer erkaufte Bergnügen; drago kupiti, prodati; — kostbar: drago kamenje, Edelsteine, drage kovine, Edelmetalle, *Cig.(T.);* draga jagoda = biser, *V.-Cig.;* — dragega, drago se delati, spröde thun, *Cig.(T.);* — 2) theuer, lieb; draga mati! theure Mutter! — drago mi je, es freut mich, *Cig., nk.;* ako Vam je drago, wenn es Ihnen beliebt, *Cig., nk.;* komur drago = komur koli, *C.;* — vso drago noč, die ganze liebe Nacht, *Cig., Navr.(Let.);* vsak dragi dan, *Navr.(Let.).*

1. drága, *f.* 1) die Wasserfurche (z. B. auf Wiesen zur Ableitung des Wassers), der Zeitgraben, *Mur., Cig., Jan., Poh.-C.;* — das Mühlenrinne, *Poh.;* — 2) die Mulde: dolina je polna malih gričev in kotanj ali drag, *Navr.(Let.);* — die Schlucht, kleines Thal, *Cig., Jan., Mik., C.;* Spe drugi, al' ona Je v dragi zelen', *Vod.(Pes.);* beseda mu je rahlo tekla, kakor studenčnica po zeleni dragi, *Slom.;* — der Engpaß, *Mik.;* — die Bucht, die Bai, *Jan., Erj.-Cig.(T.);* — 3) (po drugih slov. jeziki), die Bahn, *Jan., C., Zora;* zemeljska d., die Erdbahn, *Jes.*
2. drága, *f.* zelesen drog, s katerim vrtajo luknje v skalo, *Tolm.-Štek.(Let.).*
3. drága, *f.* das Schleppnetz, *V.-Cig.;* — prim. fr. drague, Scharnetz, it. draga, Schlammschaukel.
drágar, *rja, m.* dragarji, ribiči, ki z dragami ribe love, die Garnleute, *V.-Cig.;* — prim. 3. draga.
drágast, *adj.* uneben, *Cig.*
drágec, *gca, m.* der Liebling, *Valj.(Rad);* d. moj! mein Theurer! *nk.*
drágica, *f.* = ljubica, *kajk.-Valj.(Rad);* d. moja = draga moja, *nk.*
dragína, *f.* = dragotina, kostbare Sache, *ogr.-M.; pl.* Juwelen, *Z.*
draginja, *f.* die Theuerung.
dragocén, *céna, adj.* kostbar, *Cig., Jan., C., nk.;* dragocene kovine, *Cig., Jan., C.;* edle Metalle, *Cig.(T.);* — rus.
dragocénina, *f.* Bijouterie, *h. t.-Cig.(T.).*
dragocénost, *f.* der hohe Wert, die Kostbarkeit, *Cig., Jan., nk.*
dragóča, *f.* = draginja, *Mur., C., Mik., Krn.-Erj.(Torb.), ogr.-Valj.(Rad).*
dragokamenár, *rja, m.* der Juwelier, *C.*
dragolétiti, *létim, vb. impf.* mit seiner Ware auf die Zeit der Theuerung speculieren, *M.*
dragolétnik, *m.* kdor s svojim blagom "dragega leta" čaka: der Speculant, *C., Dol.;* pos. der Kornwucherer, *Ravn.-Cig.;* kdor hoče imeti preplačano vsako reč, *Rib.-DSv.*
dragolétnják, *m.* = dragoletnik, *C.*
dragoljub, *ljúba, m.* die Kapuzinertresse (tro-paeolum majus), *Erj.(Rok.).*
dragoljubec, *bca, m.* das Maiglöckchen (convallaria majalis), *Bikr.-Erj.(Torb.).*
dragomást, *f.* = draga mast, *Cig., Jan.;* pogl. balzam; — hs.
dragomástnik, *m.* = dlakavi ravš, planinski balzam, das tauhaare Alpenröslein (rhododendron hirsutum), *Tuš.(R.), Medv.(Rok.), Vrt.*
dragón, *m.* = dragonec, *Cig., Jan., DZ.*
dragónceľ, *clja, m.* der Dragenbeifuß (artemisia dracunculus), *Cig., Valj.(Rad), Medv.(Rok.);* — prim. lat. in nem. ime.
dragónec, *nca, m.* der Dragoner, *Cig., Jan., nk.*
dragonóvčén, *čna, adj.* theuer, kostbar, *Levst.(Cest.).*
dragönski, *adj.* Dragoner-; dr. polk, das Dragonerregiment, *Cig., Jan., nk.*

dragôst, *f.* 1) die Kostbarkeit, *Dict.*, *Cig.*; dragost Kristusove, za nas prelite krvi, *Guts. (Bes.)*; — 2) = draginja (*Äheuerung*): d. delati, *Meg.*

dragôta, *f.* 1) die Kostbarkeit, *Cig.*, *Jan.*; — 2) ein kostbares Gut, der Schatz, *Jan.*, *C.*; božja milost je dragota Mariji, *Ravn.*; pl. dragote, Pretiosen, der Schmutz, *C.*; — 3) = draginja, *C.*, *Cig.*, *Jan.*

dragôten, *tna*, *adj.* loſtbar, *Jan.*

dragotina, *f.* eine loſtbare Sache, das Kleinod, das Juwel, der Schatz, *Cig.*, *Jan.*; pl. dragotine, Bijouterien, *Cig. (T.)*; — *coll.* Pretiosen, der Schmutz; naliſpati se z dragotino, *Cv.*

dragotinár, *rja*, *m.* der Bijouteriewarenhändler, der Juwelier, *Cig.*, *Jan.*, *Vrt.*

dragotinárnica, *f.* der Juwelenslaben, *Cig.*

dragotinárstvo, *n.* der Gefchmeidehandel, der Schmutzhandel, *Cig.*

dragotinje, *n.* der Juwelenschmutz, *Jan.*

dragováti, *ujem*, *vb. impf.* loſen, *Jan.*; liebſoſen, *Alas.*; d. koga, *Z.*; — tudi *hs.*

dragovóljen, *ljna*, *adj.* bereitwillig, *Jan.*, *nk.*; — *hs.*

drágulj, *m.* die Gemme, *h. t.-Cig. (T.)*

dráhati, *am*, *vb. impf.* loſe machen, löſen: ž. B. die Schnürbruſt nachläſſig auſſchnüren, *Cig.*; die Raht trennen, *Z.*; — žviſt ſtiſten: pahati in drahati, *Koborid-Erj. (Torb.)*; — *prim.* zdrahi, zdráhe delati, drasati.

dráhmi, *f.* grſki denar, die Drachme.

dráhniti, *dráhnem*, *vb. pf.* wüſtend anfallen (o psu), *Plužna-Erj. (Torb.)*

drájna, *f.* 1) der Gaſſenhauer, *Cig.*; das Buſlerlieb, *Pohl.*, *ZgD.*; — 2) zügelloſes Treiben: ha, to bo drajna! *ZgD.*; — 3) der Ort zügelloſen Treibens, der Tummelplatz, *Cig.*, *Jan.*; Mesto Ljubljana bo pokraj'na, Kranjska dežela turška drajna, *Npes.-K.*; — 4) die Buſhbirne, *Pohl.*, *M.*, *Gor.*; ta dečla postane opravljiva drajna, *Bas.*; — *prim.* drandati, direndaj.

drájnatl, *am*, *vb. impf.* ſich zügelloſ benehmen, lärmern, *Cig.*, *C.*; Tamkaj pleše, tamkaj drajna, *Vod. (Pes.)*; celo noč je drajna, *Gor.*

drájſi, *adj. compar. ad drag* = dražji.

dráka, *f.* 1) das Handgemenge, die Rauferei, *Mur.*, *Mik.*; — 2) = derak, der Kreuzborn, *Cig.*, *C.*

drakôn, *m.* der Drache, *Cig.*, *Jan.*, *C.*, *Dalm.*, *Ravn.*; (als Sternbild) *Cig. (T.)*

drakônka, *f.* die Drachin, *Cig.*

drâma, *f.* dejanje, ki se vrſi na gledaliſchem odru; pos. neka vrsta gledaliſchen iger, ki je v sredi med tragedijo in komedijo; das Drama, *Jan.*, *Cig. (T.)*, *nk.*

dramâtičen, *čna*, *adj.* dramatiſch, *Jan.*, *Cig. (T.)*, *nk.*

dramâtik, *m.* der Dramatiker, *Jan.*, *nk.*

dramâtika, *f.* die Dramatik.

dramâtiški, *adj.* dramatiſch, *Jan.*

dramatizováti, *ujem*, *vb. impf.* dramatiſieren, *Cig.*

dramatürg, *m.* der Dramaturg.

dramaturgija, *f.* znanſtvo o ſpiſavanju in igranju gledaliſchen iger, die Dramaturgie.

drâmcati, *cam*, *vb. impf.* = dramiti, *C.*

drâmlj, *n.* das Bedtmittel, der Bedtruf, *Cig. (T.)*, *Vod. (Pes.)*

drâmiti, *im*, *vb. impf.* aus dem Schlafe (ober Schlummer) rütteln, wecken; d. zaspanca; — *pren.* aufmuntern; d. mlačneze.

drâmivec, *vca*, *m.* der Aufmunterer, *Valj. (Rad.)*

drâmlja, *f.* govedje ime, *Tolm.-Erj. (Torb.)*

drâmljê, *éta*, *n.* = dramlja, *Tolm.-Erj. (Torb.)*

dramolêt, *m.* mala drama, das Dramolet, *Cig. (T.)*

drâmpati, *pam*, *pljem*, *vb. impf.* unſanft aufrütteln, wecken, *vzh. St.-C.*

drândati, *am*, *vb. impf.* unſchön ſingen, *C.*; (drandrati, *Z.*)

drânſati, *am*, *vb. impf.* = drampati, dramiti, *C.*

drâp, *m. coll.* die Mauerantourſbröſel, *Z.*

drâpa, *f.* 1) etwas Geriſſenes: der Waſchſegen, *Cig.*, *Nov.*, *C.*; pl. drape, etwas Gerſtörtes, die Ruine, *Cig.*; — 2) langſamer Arbeiter, *Dol. drâpanje*, *n.* das Kraſen.

drâpati, *pam*, *pljem*, *vb. impf.* kraſen; — drapje me = mika me, es reizt mich, es macht mich neugierig, *C.*; — mit einem gewiſſen Geräuſch etwas thun (ž. B. gehen, arbeiten), d. in iti, d. in delati, *C.*, *Z.*; krhko je drapati začelo (o dežu), *Slom.*; — ohne beſonderen Erfolg arbeiten; kaj tu drapiješ? *Dol.*

drâpavec, *vca*, *m.* der Kraſer, *Cig.*

drâpavica, *f.* die Gicht, *Hal.-C.*

draperija, *f.* das Stoffbehänge, die Draperie, *Cig. (T.)*

drâpki, *m. pl.* die Anfälle (ž. B. des Fiebers), *C.*

drâpniti, *drâpnem*, *vb. pf.* kraſen.

drâsa, *f.* = dravsá, (das Unſtraut), *C.*

drâsati, *am*, *vb. impf.* auſlöſen, auſſbinden, auſſchnüren: d. si obleko, *C.*; auſtrennen, *Z.*

drâsiti, *im*, *vb. impf.* = drasati: obleko d., ſich unanſtändig entblößen, *Hal.-C.*; (die Raht) auſtrennen, *Rež.-C.*

drâska, *f.* der Riſ, praska na koži, *Vrsno-Erj. (Torb.)*

drâsnat, *adj.* voll Unſtraut: drasnata pšenica, *Mariborska ok.-C.*; — *prim.* drasa.

drâsta, *f.* die Rieſe, die Kunſt, (= drča) Soča, *Plužna-Erj. (Torb.)*; — koren: der-, *Štrek. (LjZv.)*

drâstba, *f.* die Reizung, *C.*

drâstek, *stka*, *m.* der Reiz, *C.*

drâstič, *m.* der Juniläſer, (rhizotrogus solstitialis), *C.*

drâstičen, *čna*, *adj.* ſtark und heſtig wirkend, draſtiſch, *Cig. (T.)*, *nk.*

drâstiti, *im*, *vb. impf.* = dražiti, reizen, auſreizen, *Meg.*, *Boh.*, *C.*, *Jan.*, *ogr.-Mik.*, *Trub.*, *Dalm.*; d. psa, *BlKr.*; mesto zoper tebe draſtijo, *Dalm.*; meſo nas k hudemu draſti, *C.*; aneiſern, ermuthigen, *C.*

drâstnik, *m.* der Heſer, *C.*

draščiti, im, vb. impf. = dražditi, dražiti, drastiti, ogr.-C.

drāt, m. der Metallbraht, *Cig., Jan., Kr.-Valj. (Rad)*; — prim. drot, žica.

dratár, rja, m. 1) der Drahtarbeiter, der Drahtzieher, *Cig., Jan.*; — 2) der Mastelbinder, *Cig.*

dratárnica, f. die Drahtfabrik, *Cig., Jan.*

dratast, adj. drahtförmig.

dratěn, adj. aus Draht.

dratovina, f. das Drahtwerk, *Jan.*

drāv, dráva, m. = draf, *Mur., Mik., vřhSt.*; rana, kadar se koža odere ali oguli ter oteče, *Valj. (Rad)*.

drāvec, vca, m. der Halbhengst, *Cig., Dol.*; — prim. madravec.

drāvs, m. = drač, (schlichtes Unkraut), *C.*

drāvsa, f. = dravs, drasa, *C.*

drāvsnat, adj. = drasnāt, dravsnata njiva, *C.*

drazgolič, íca, m. = stržek, der Jaunfönig (troglodytes parvulus) *St.-Cig.*; (menda pokvarjena beseda nam. drskalič, *C.*) (?)

1. drāžba, f. das Reizen, die Rederei, *Mur., Cig., Jan., ogr.-C.*

2. drāžba, f. die Versteigerung, die Auction, die Vicitation, *Cig., Jan., nk.*; po dražbi, im Vicitationswege, *Cig., nk.*

drāžben, bona, adj. Versteigerungs-, Vicitations-, *Cig., Jan.*; dražbeno skupilo, der Vicitationserlös, *Cig.*; dražbeni zapisnik, das Vicitationsprotokoll, *Levst. (Nauk.)*.

draždžiti, im, vb. impf. = dražiti, ogr.-C.

1. draženje, n. das Reizen, das Reden, das Heßen.

2. draženje, n. das Bertheuern, *Cig.*

dražest, f. der Reiz, die Lieblichkeit, *Cig. (T.)*, *nk.*; — *hs.*

dražesten, tna, adj. reizend, *Cig. (T.)*, *C., nk.*; — *hs.*

dražěvka, f. das Thälchen, die Vertiefung, (n. pr. na travnikih ali na njivah, kjer se navadno delajo zelniki, ker je po teh draževkah bolj vlažno), *BIKr.*; — prim. draga.

dražica, f. dem. draga; das Thälchen, *M., C.*

dražiten, tna, adj. reizend, aufregend, *Cig., Jan.*

dražilo, n. das Reizmittel, *Cig. (T.)*, *C., Erj. (Som.)*.

dražínast, adj. uneben, *V.-Cig.*; — prim. dragast.

dražitelj, m. der Vicitant, *Levst. (Cest.)*.

1. dražiti, im, vb. impf. 1) reizen, necken, heßen; psa d.: otroci se dražijo med seboj.

2. dražiti, im, vb. impf. Wasserfurchen (z. B. auf Wiesen) ziehen, = drage delati, *Fr.-C.*

3. dražiti, im, vb. impf. 1) vertheuern; vojska vse draži; d. se, theuer werden: vse se je začelo dražiti; — 2) bei einer Vicitation mehr bieten, licitieren, *Z., nk., Gor., Tolm.-Štek. (Let.)*.

1. draživec, vca, m. der Reder, der Heßer, *Cig., Jan., Valj. (Rad)*.

2. draživec, vca, m. = dražitelj, *Cig., C.*

draživka, f. die Rederin, die Heßerin, *Cig., Jan., C.*

dražljiv, íva, adj. 1) reizſüchtig, *M.*; nedřš, *Cig., Jan.*; — 2) Reiz erzeugend, piquant,

(o jedeh), *Cig. (T.)*; — 3) = razdražen, reizbar, *Mur., Cig., Jan.*

dražljivec, vca, m. der Heßer, der Aufreizer, der Friedensstörer, *Mur., C., Nov.*

dražljivka, f. die Heßerin, die Friedensstörerin, *Mur.*

dražnat, adj. furchig, *C.*

dražnik, m. der Aufheßer, der Friedensstörer, *Cig., C.*

drbáčati, am, vb. impf. fragen, ſcharren, *Z.*

drbáčati, am, vb. impf. fragen, ſcharren, *C., Z., vřhSt.*; kokoš drbacka, die Henne ſcharrt, *C.*

drč, m. das Rutſchen: v drč, bergab (rutſchend), *Cig., BIKr., M.*

drča, f. 1) die Riefe, die Holzriefe; po drčah spuščajo les z gor, *St.*; die Sandriefe, *Mariborska ok., C.*; — 2) die Eisbahn, die Glitſchbahn, *Cig., Jan., C.*; — 3) der Drall (Riefe), Vertiefung bei den Büchſenmachern, *Cig.*; — 4) = ples (ſalivo), *C.*

drčaj, m. der Glitſch, *Z.*

drčalica, f. das Schleifen auf dem Eiſe, *C.*

drčálnica, f. = drkalica, *Cig., Jan., DZ.*

drčanje, n. das Rutſchen, das Gleiten.

drčati, im, vb. impf. rutſchen, gleiten, glitſchen;

— tukaj drči, hier iſt der Weg ſchlüpfrig;

— dahinlaufen, *Jan., M., C.*; Po ravnem polju v dir drčijo, *Npes.-Jan. (Slovn.)*.

drčen, čna, adj. glitſchig: drčno je (o pole-dici), *Svet. (Rok.), Gor.*

drčenj, dnja, m. = drdra 1), *Notr.*

drdra, f. 1) die Charfreitagsratſche, *C., Z.*; — 2) die Märrerin, *C.*

drdráč, m. die Thurmratſche in der Charwoche, *Dol.*; drdrač, áca, *Štek., Malhinje - Erj. (Torb.)*.

drdráca, f. die Blaubertaſche, *vřhSt.-C.*

drdrálo, n. 1) die Ratſche, die Schnarre, die Knarre, *Cig., Jan.*; — 2) das Anſchlagholz in der Mühle, den Beutelaſten zu erſchütterern, *Cig.*

drdráti, am, vb. impf. ratſchen, klappern, ſchnarren; v zvoniku poldne drdra, eš ratſcht Mittag (z. B. am Charfreitag), *vřhSt.*; voz drdra, der Wagen raſſelt; drdraje so bežali polhi v dupla, *Jurč.*; — lärmten: d. po krčmah, *C.*

drdrāvec, vca, m. der Schnatterer, *Cig.*

drdrāvka, f. die Ratſche, *Cig.*

drdrec, drca, m. die große Charfreitagsratſche (im Thurm), *BIKr.*

drdręs, m. der Rndterich (polygonum sp.), *Bilje na Ipavi-Erj. (Torb.)*; — prim. adreſelj, dresen.

drdriga, f. = drdra, *C., Z.*

drębšati, am, vb. impf. *C.*, pogl. drepšati, dremšati.

dręčen, čna, adj. corpulent, robust, gedrungen, *Mik., vřhSt.-C.*

dreſljānje, n. das Traben, *Trub. (Post.)*.

dreſljāti, am, vb. impf. traben, *C.*; pogl. drepļjati.

dręg, m. der Stoß mit einem länglichen Gegenſtande, der Stupf, *Cig.*

dregāj, m. s čimer se drega, n. pr. rog, C.
drégati, drégam, vb. *impf.* ad dregniti; mit einem länglichen Gegenstande stoßen, stupfen; s kolom d. v sršenovo gnezdo; v ogenj d., daß Feuer schützen, Cig.; vol drega, der Dsch stößt, C.

drégavec, vca, m. der Stoßer, C.

drégavt, m. der gerne stößt, Mik.

drēgec, gca, m. = dreg, Jarn., M.

drēgelj, glja, m. kol, s katerim se drega, C.

drēgljaj, m. = dreg, Jan., DZ., Nov., nk.

drēgniti, drēgnem, vb. *pf.* mit einem länglichen Gegenstande einen Stoß verlesen, stupfen; v oko d. koga s klinčkom; s pestjo koga d., jemandem einen Fauststoß geben, Cig.; d. sovražnika s konja, herabstechen, C.; ako se človek stegne, v dan dregne, (tako pravi jo po leti, kadar je jako kratka noč), Notr.-Let.

dregot, óta, m. pogl. drgot, Mik., Valj. (Rad).

1. **drēk**, drēka, m. die Corpulenz, C.

2. **drēk**, drēka, m. der Dreck; — iz nem.

drēkalnik, m. kol, s katerim drepšajo grozdje, Dol.; — prim. drokalnik.

drēkanje, n. preprosto, grdo govorjenje (die Anwendung des Wortes „drek“): pesmi polne drekanja, Pres.

drēkati, am, vb. *impf.* preprosto, grdo govoriti (daß Wort: „drek“ im Munde führen): Tam, kjer po stari šegi še drekaajo, Pres.

drēm, m. 1) der Schlummer, Habd.-Mik., Mur., Jan., Cig. (T.); — 2) die Schläfrigkeit, kajk.-Valj. (Rad); — 3) der Schlaftrunk, kajk.-Valj. (Rad); — tudi: drēm, Valj. (Rad).

drēmák, m. der Schläfrige, SIN.

drēmálica, f. das Schneeglöckchen (*galanthus nivalis*), SlGor.-C.

drēmálišče, n. die Schlummerstätte, Cig.

drēmálo, n. der Schlafhans, Cig., Valj. (Rad).

drēmanje, n. das Schlummern; tudi: drēmanje, Cv.

drēmár, rja, m. der Schläfrige, ogr.-C.

drēmárica, f. die Schläfrige, ogr.-C.

drēmáti, mam, mljem, vb. *impf.* kleine Augen machen, daran sein einzuschlafen, schlummern; vsi že dremljemo: pojdimo spat! — tudi: dremlje se mi, es schlafert mich.

drēmáv, áva, adj. schläfrig, Cig., Jan., Mik., Kr.

drēmávčica, f. die Herbstzeitlose (*colchicum autumnale*), Cig.

drēmávec, vca, m. 1) der Schläfrige, der Bet-schlafene, Cig., Jan., vzh.St.-C., Kr.; — 2) die Schlafstut, Cig., Jan., Kr.; dremavec me je prijel, Z.; d. me je presilil, C.; drēmavec, BlKr.-DSv.; — 3) der Bärlapp (*lycopodium clavatum*), C., Vod. (Bab.).

drēmávica, f. der Halbschlummer: v dremavici sem bil, Svet. (Rok.); — das Schlummerfieber, Cig.

drēmávka, f. 1) verschlafenes Weib, Cig.; — 2) das Schneeglöckchen (*galanthus nivalis*), Tuš., Goriška ok.-Erj. (Torb.).

drēmávost, f. die Schlummersucht, Cig.

drēmávi, m. schläfriger Mensch, Cig.

drēmék, mka, m. der Schlummer, Cig., Vrt.

drēmelj, mlja, m. der Prügel, Cig., C.; — prim. bav. tremel, stvn. dremil, Levst. (Rok.).

drēmen, mna, adj. schläfrig, vzh.St.-C.

drēmež, m. 1) der Schlaftrunkene, C.; — 2) der Schlummer, Cig., Jan., C.; — 3) die Schläfrigkeit, Cig.; — die Lethargie, Cig. (T.); splošni d., Zv.

drēmija, f. 1) schläfriges Weib, Gor.; — 2) das Schneeglöckchen (*galanthus nivalis*), C.; — 3) ein Zeichen aus Lappen, das der Schafhirt auf seinen Stab bindet, wenn er auf die Alpe zieht, Strek.

drēmijānje, n. = dremanje, Schönk.-Valj. (Rad).

drēmijáti, am, vb. *impf.* = dremati, Dict.

drēmijáv, áva, adj. = dremav, Valj. (Rad).

drēmijávec, vca, m. der Schläfrige, Dict., Valj. (Rad).

drēmijávka, f. die

drēmijív, íva, adj

Cig., Jan.; — 2)

drēmijívost, f. die

drēmnost, f. die S

ogr.-M.; Bog jin

ogr.-Valj. (Rad).

drēmólja, léša, m. die Rainweide (*ligustrum vulgare*), Hal.-C.

drēmóta, f. 1) die Schläfrigkeit; dremota me ima, der Schlaf kommt mich an, Cig.; njih oči so bile polne dremote, Jap. (Sv. p.); — mrtva d., todesähnlicher Schlaf (torpor), C., Pohl. (Km.); — 2) das früh blühende Labkraut (*galium verum*), Medv. (Rok.).

drēmótec, tca, m. = dremota, Cig., Jan.; pozno je bilo in dremotec nas je grudil, Glas.

drēmóten, tna, adj. schlaftrunken, schläfrig; njih oči so bile dremotne, Jan. (Slov.); — dan čemerer in dremoten, Erj. (Izb. sp.).

drēmóti, im, vb. *impf.* einschlafen machen: zima krči in dremoti prste ubozemu pisavcu, Glas.

drēmótnost, f. die Schläfrigkeit.

drēmsati, am, vb. *impf.* stoßen, C.; rütteln, C.; spečega dremšati in opominjati, naj ne spi, Glas.

drēmsati, am, vb. *impf.* s kolom, ki ima na koncu kake tri rogljiče, grozdje v kadi mestiti in mečkati, quetschen, Dol.

drēmša, f. = dremšalnik, Cig.

drēmšalnik, m. kol z rogljiči na koncu v dremšanje grozdja, Dol.

drēmúckati, am, vb. *impf.* dem. dremati, Valj. (Rad).

drēmúh, m. kdor rad dremlje, Nov.

drēmúntati, am, vb. *impf.* = dremati (zaníclj.), Hal.-C.

drēmúša, f. ženska, katera rada dremlje, Nov.

drēn, drēna, m. die Kornellirische (*cornus mascula*); — pasji d., divji d., = sviba, psika, der Hartriegel (*cornus sanguinea*), Z., Medv. (Rok.).

drenāža, f. podzemeljsko odtakanje vode po ceveh, die Drainage.

drēncati, am, vb. *impf.* = cencati, auf und nieder sich bewegen: plesati je moral, ker so

mu jele noge kar same drencati in poskakovati, *LjZv.*; nachlässig gehen, *Z.*; im Trab gehen, *Z.*; — morda nam. dremcati; prim. dremati in drncati.

drencljati, *ām*, *vb. impf.* traben, *Cig.*

dręńček, *čka*, *m. dem.* drenek; die Esparsette (onobrychis sativa), *Medv. (Rok.)*.

dręnek, *nka*, *m. dem.* dren; = dren, *Mur.*, *BKer.-Navr. (Let.)*; mlečni d., eine Art Wolfsmilch (euphorbia esula), *Cig., Medv. (Rok.)*.

dręnina, *f.* = drenulja, *Cig.*

dręnjāča, *f.* = drenova palica, *SIN.*

dręnj, dręnja, *m.* das Gehränge; — po nem.

dręnje, *n.* 1) das Schinden, *Cig.*; — 2) das Reißen (z. B. des Wassers), *Cig.*; — 3) der Durchfall, *Cig.*; d. dobiti, *Vod. (Izb. sp.)*; — 4) das Geplätt, *Cig.*; — prim. drtje.

dręnov, *adj.* von der Kornelkirsche; — drenova jagoda, die Kornelkirsche; drenov les, das Kornelholz; — drenove volje biti, nicht gut gelaunt sein, *Z.*

dręnovāča, *f.* ein Stod aus Kornelholz, *Cig., Valj. (Rad.)*.

dręnovec, *vca*, *m.* 1) der Kornelbaum, *Z.*; — *pl.* drenovci, Hartriegel (corneae), *Tuš. (R.)*; — 2) der Kornelkirschenwein, *Mik.*

dręnovina, *f.* das Kornelkirschenholz; tudi: drenovina.

dręnovinka, *f.* = drenulja, *C.*

dręnovje, *n.* das Kornelkirschengebüsch, *Cig.*

dręnovka, *f.* 1) ein Ast, eine Ruthe von der Kornelkirsche, *Z., Štek.*; — 2) die Kornelbirn, *Cig.*

dręnovnica, *f.* = drenulja, *C.*

dręnūlja, *f.* die Frucht des Kornelkirschenbaumes.

dręp, drępa, *m.* der Trab: v drep, im Trabe, *Cig.*; — iz nem.

drępati, *pam*, *pljem*, *vb. impf.* traben, *Cig.*

drępljati, *ām*, *vb. impf.* goste in majhne stopinje delati, *Dol.*; — traben, *Cig.*

drępsati, *am*, *vb. impf.* = dremšati, *jvžhŠt.*

drępsti, *adj.* = dreselen, *Cig.*

drępsten, *ina*, *adj.* betrübt, *ogr.-Mik.*

dręseliti, *im*, *vb. impf.* betrüben, ärgern, *ogr.-Mik.*; d. se = žalostiti se, *Npes.-Vraž.*

dręselj, *slja*, *m.* der Knöterich (polygonum), *Z., vžhŠt., C.*; — prim. dresen.

dręselje, *m.* der Mißmuth, die Traurigkeit, *Jan., C., ogr.-M.*; dreselje se z veseljem menja, *C.*

dręsęlnik, *m.* der Traurige, *C.*

dręsęnost, *f.* die Traurigkeit, *ogr.-Valj. (Rad.)*.

dręsen, *sna*, *m.* 1) der Knöterich (polygonum persicaria), *C., Medv. (Rok.)*; — *pl.* dresni, Ampfer (polygoneae), *Tuš. (R.)*; — tudi: das Flohkraut (pulicaria vulgaris), *V.-Cig., Glas.*; — 2) die noch nicht blühende Rispe am Buchweizen, *Cig.*; ajda gre v dresen, *Gor.-Levst. (Rok.)*; — 3) der Ramm des Hahnes, *Gor.-Levst. (Rok.)*; — prim. adreselj, redresen.

dręskāč, *m.* = drskāč, drozgat, die Mistelbroßel, der Färzer (turdus viscivorus), *Cig., Št.-Kres., Levst. (Nauk.)*.

dręst, *m.* das Zeichen der Fische: riba gre zdaj na drest (nam. nrest), *Ip.-Erj. (Torb.), Svet. (Rok.)*

drestiti se, *im se*, *vb. impf.* laichen, *Erj. (Torb.)*; (nav. drstiti se).

dręsava, *f.* der Hornstein, *h. t.-Cig. (T.), Erj. (Min.)*; — rus.

dręšiti, *im*, *vb. impf.* = razreševati: odvezavati snope pri mlatvi, *Tolm.-Štek. (Let.)*; — nastalo iz: razdrešiti = razrešiti.

dręta, *f.* 1) der Schulterdraht; d. vleči, = schnarchen; — 2) die Spinnradschnur, *Hal.-C.*

drętev, *tve*, *f.* = dreta 1), *Jan.*

dręti, *dérem*, *vb. impf.* 1) reißen; črevlje d., *Cig.*; mrezo d., *C.*; šoto d., Torf austechen, *Cig.*; zobe d., Zähne reißen, ausziehen; — skodle d., Schindeln reißen, *Z.*; zgaga me dere, ich habe das Sobdbrennen; dere me, ich habe den Durchfall, *Cig.*; — 2) schinden, die Haut abziehen; na meh d., den Balg abstreifen, so daß er als Schlauch verwendbar ist, *Cig.*; kravo s svedrom dreti, eine Sache verkehrt in Angriff nehmen, *Npreg.-Cig.*; — pren. bedrücken, schinden, ta nas dere! der zieht uns aus! *Z.*; — 3) sich mit großer Gewalt schnell fortbewegen, reißen, reißend strömen; reka dere po pečinah; veter dere, der Wind reißt *Cig.*; — rennen, stürzen; veliko sveta dere za njim, viel Volk rennt ihm nach, *C.*; vse je vkup drlo, alles Volk lief zusammen; sovražniki naprej derejo, die Feinde bringen vorwärts; — d. jo, rennen: to sta jo drla! *UČT.*; — 4) d. se, freischend schreien, plärren; sraka, šoja se dere, mačke se deho; ves dan se dere otrok; d. se nad kom, feisen, *Cig.*; na vse grlo se dreti, aus vollem Halße schreien, *Cig., C.*

drętje, *n.* 1) = drenje 1), das Schinden, *M., Z.*; — 2) = drenje 4), *Cig., Poh.*; — pogl. drtje.

dretoh, *m.* die Kornblume (centaurea cyanus), *Št.-C.*; (tudi: dreth, *Vransko [Št.]*).

drętva, *f.* = dreta 1), *Cig.*

dręv, *m.* = drevo, *Goriš.-C., Štek.*; (vejat drev, *Dict.*; Ne maraš več za drev zelen, *Zv.*).

dręvāča, *f.* die Holzart, *Jan., C., BKer.*

dręvár, *rja*, *m.* 1) = drvar, *Cig., Str.*; — 2) der Pflughalter, *Cig., Tolm.*

dręvarica, *f.* = drvarica, die Holzhauerin, *Valj. (Rad.)*.

dręvárati, *ārim*, *vb. impf.* = za drevo držati, Pflughalter sein, *Cig., Tolm.*

dręvārnica, *f.* 1) = drvarnica, *Valj. (Rad.)*; — 2) = drevača, *SIN.*

dręvce, *n.* 1) = drevesce, das Bäumchen; — 2) die mit Weimruthen versehene Klettenstange der Vogelfsteller, *V.-Cig.*; — 3) der Mastbaum, *V.-Cig.*; — 4) božje d., die Stechheide (ilex aquifolium), *Cig., Tuš. (B.)*; — blaženo d., der Seidenbaum (juniperus sabina), *Erj. (Rok.)*; — blagoslovljeno d., *Medv. (Rok.)*; — 5) (anatom.) zivotno d., der Lebensbaum, *Erj. (Som.)*; — tudi: dręvcę, *Valj. (Rad.)*.

dręve, *adv.* = drevi, *Guts., Jarn., C.*

dręvej, *adv.* = drevi, *Zora.*

dręvęn, *adj.* 1) hölgern, *Mur., Jan.*; — hölgert: drevena repa, fohige Rube, *Cig.*; — 2) starr, steif; (od mraza) dreveni prsti,

Danj. (*Posv. p.*); d. stati, starr (vor Staunen) da stehen, *C.*; dreveno gledati, starr hinbliden, *ZgD.*; roka mi je vsa drevena, *vrhSt.*

drêven, vna, *adj.* Baum-, *Mur., Cig., Jan.*; pogl. drevesen.

drêvenec, nca, *m.* = drvenec, versteinertes Holz, der Holzstein, *Cig.*

drêvenšti, im, *vb. impf.* 1) zu Holz werden, *M.*; — 2) starr, steif werden; roka od mraza dreveni, *C.*; — 3) (o rastlinah) im Wachsen stille stehen, *vrhSt.-C.*; — 4) starr hinbliden, hinstarren, *C.*

drêvenica, f. = drevača, *Jurč., Andr.*

drêvenják, m. = drevenka, *Habd.*

drêvenka, f. 1) ein Getreidemaß (der Reßen), *Habd., M., vrhSt.*; — 2) ein großer Korb, *C.*

drêvenje, n. = iverje, *Z., UčT.*

drêvšast, *adj.* baumähnlich, *Cig.*

drêvšce, n. *dem.* drevo; 1) das Bäumchen: — 2) malo drevesce, das Weißblatt (*lonicera caprifolium*), *C., Medv.(Rok.)*.

drêvšsen, sna, *adj.* Baum-; drevesna smola, das Baumharz.

drêvšnat, *adj.* baumreich, *Cig.*

drêvšnica, f. der Baumgarten, die Baumschule, *Cig., nk.*

drêvššce, n. *dem.* drevesce, *Cv.*

drêvšnji, *adj.* = drevisnji, *C., Mik., BIKr., LjZv.*; do drevesnjega, bis heute abends, *C.*

drêvi, *adv.* am heutigen (noch bevorstehenden) Abende; heute abends; drevi in davi, immerdar, *Cig.*

drêvisnji, *adj.* zum heutigen (noch künftigen) Abend gehörig; drevisnje mleko, die Milch, die heute abends gemolten werden wird.

drêviti, im, *vb. impf.* 1) treiben, jagen, tummeln; d. koga; d. konja, *Mik.*; Kar kol' boste v gor' dobili, K' meni boste v grad drevili, („drvili“), *Npes.-K.*; Ak vihar drevi valove, *Vod.(Pes.)*; Pred seboj drevi Bosnjake, *Preš.*; pojdi, boš Francoza drevil, *Jurč.*; nesreča, ki človeka drevi od zibel do groba, *Jurč.*; — In nad železna vrata, Jo skokoma drevijo, *Preš.*; — 2) d. se, einherstürmen: d. se proti komu, anstürmen, *Šol.*; d. se za kom, nachjagen, *Cig.*; oblaki so se drevili po nebu, *Cig.*; drevil se je z viharjem vred tudi škrt, *LjZv.*; — = pojati se (brunften), *Cig., Trst.(Let.)*; — 3) *intr.* treiben, jagen, *Cig., Jan.*; trije jezdecí so drevili od kočé proti južni strani, *Jurč.*; — tudi (manj pravilno): drviti; prim. stvn. treiban, nizkonem. driven, *Erj.(Torb.)-Let. 1883, 201.*

drêvje, n. *coll.* die Bäume; drevja zasaditi; veter drevje lomi.

drêvjíče, n. *dem.* drevje; kleine Bäume, *Mur., Danj.-Mik.*; drevjiča cvetje, *Čb.*; verkümmerte Bäume, *Nov.*

drêvnat, *adj.* bäumig, baumreich, *Cig., C.*

drêvnica, f. die Fällart, die Holzhaide, *Jarn., Mur., Cig., Jan., M.*; gozdi, ki niso videli še drevnice, *Navr.(Let.)*.

drêvnik, m. 1) der Baumgarten, *Z.*; — 2) = dendrit, *Cig., Jan.*

drêvnína, f. das Baumwerk, Bäume, *C.*

drêvnjáča, f. = drevnica, *Mur., Cig.*

drêvô, šsa, n. 1) der Baum; sadno d., der Obstbaum; božje d., der Götterbaum (*ailanthus glandulosa*), *Jan., C.* (po nem.); — 2) der Pflug, *Mur., Cig., Jan., C., Goriš., Kr.*; — 3) ein behauener Baum: der Spindelbaum im Göpel, *V.-Cig.*; — die Dachstuhlsäule, *Cig.*; — (jadrno) drevo, der Mastbaum, *Cig.*

drêvocép, cépa, m. der Ort, wo Holz gehackt wird, *Habd., Mik.*

drêvodšrec, rca, m. der Baumschinder, *C.*

drêvodštec, šca, m. der Holzarbeiter, *C., Levst.(Pril.)*.

drêvogâjec, jca, m. der Baumzüchter, *C.*

drêvokvârnik, m. der Baumschädiger, *Cig.*

drêvomér, méra, m. der Baummesser, das Dendrometer, *Cig.(T.)*.

drêvorôd, rêda, m. die Allee, *Cig., Jan., nk.*

drêvorôdje, n. *coll.* Alleen, *Bes.*

drêvorêja, f. 1) die Baumzucht, *C., Z.*; — 2) das Beholzungsrecht, *Gor.-C.*

drêvorêzba, f. = lesorezba, *Jan.*

drêvorêzec, zca, m. = lesorezec, *Jan., Let.*

drêvosêk, sêka, m. der Holzschlag, *Dict., Mik.*

drêzati, drêzam, *vb. impf.* = dregati; dokler je bil on, ni se nikomur drezalo v oči, *Jurč.*; v govor d., sich ins Gespräch mengen, *Vrtov.(Km. k.)*; — d. koga, necken, *Cig.*; — d. koga, jemanden anspornen.

drêze, f. *pl.* = dereze, das Streifeisen, *Bolc-Erj.(Torb.), Gor.*

drêzgalica, f. = razhojeno blato, *C.*; — prim. drozgalica.

drêzgati, am, *vb. impf.* = drozgati, quetschen, *Z., C.*

drêzgniti, drêzgnem, *vb. pf.* patſchen: v blato d., *C.*

drežljáti, âm, *vb. impf. dem.* drezati, *C.*

drêžja, f. neka črešnja, *Biljana, Tolm., Erj.(Torb.)*.

drêžati, im, *vb. impf.* müßig dastehen, *C., Z.*; lauern, laffen, aufpassen: kaj mi tako na govorice drežiš? *C.*

drêžavec, vca, m. 1) der Fante, der Bögerer, *C.*; — 2) der gerne aufpaßt, *C.*

drêžnik, m. 1) der Mörterslößel, *C.*; — 2) traspast človek, *Rihenberk-Erj.(Torb.)*.

drêžnja, f. langweiliger Mensch, *C.*; — prim. drežati.

drêžnjálo, n. = siten človek, *Lašče-Erj.(Torb.)*.

drêžnjáti, âm, *vb. impf.* zubringlich schwätzen, darenin reden, *C., Z.*; murren, unwillig sein: na koga d., *Dict., K.*, Kast.

drgáč, m. der Reiber (orodje), *Cig.(T.), Sen.(Fiz.)*.

drgájsati, am, *vb. impf.* stark reiben, tragen, *Cig.*

drgâš, f. die Mandel, die Konfille, *Erj.(Som.)*; — *pl.* drgâši, die Drüsengeschwulst im Halse, *Skrilje-Erj.(Torb.)*; („dergavi“, *Meg.*); — prim. 2. drgati.

drgâle, f. *pl.* = drgali, *C., M.*

drgâten, ina, *adj.* zum Reiben dienend, Reib-, *Cig.*

drgâtnik, m. der Reiber (orodje), *Jan.*

drgálo, n. 1) der Reiber (orodje), *Cig., Jan.*; das Reibzeug (bei der Elektrifiziermaschine),

Cig. (T), Sen. (Fiz.); — 2) die Flaschenaufse,
die Hiffel, *Cig., Nov.*; za izmikanje klasja
upotrebljuje se navadno drgalo, kakor pri
lanu, *Vrt.*; — 3) der Pfloß, an dem sich das
Hindvieh auf der Weide reiben kann, *C.*
drgancéla, *f.* die Mandel am Halse; *pl.* drgan-
cele (bolezni) = drgali, *Tolm., Goriška ok.-*
Erj. (Torb.).
drgánec, *nca, m. 1) = drgal, drgancela, Tolm.;*
pl. drganci, die Mandelgeschwulst, *Tolm.*; —
2) neka riba, *Ip.-Erj. (Torb.).*
drgástiti, *ástim, vb. impf.* stark reiben, kratzen,
Jan., C., Mik.; Job je vzel črepino in se je
drgastil, *Dalm.*; — lan d., räufeln, *C.*
drgáše, *f. = greben, die Hechel, die Straßbürste,*
C., Z.; — *prim.* gradaše.
drgášati, *am, vb. impf.* = drgašiti, *C.*
drgášiti, *ášim, vb. impf.* hecheln, främpeln:
d. volno, C.
1. **drgati**, *drgam, vb. impf.* 1) reiben, wehen,
Cig., Jan., C.; *d. kaj s suho travo, Vest.*;
veja se ob vejo drga, *Pjk. (Črt.)*; — kobil-
lice in konjički so veselo črčali in drgali,
Glas.; — fegen, (drgati) *Mur.*
2. **drgati**, *drgam, vb. impf.* würgen, *C.*; —
prim. zadragniti.
3. **drgati**, *drgam, vb. impf.* zittern, *Mik. (V. G.*
I. 142.); — *prim.* drgetati.
drgavica, *f.* die Mandelgeschwulst, *C.*; — *prim.*
drgali.
drgavita, *f. = dobrovita, Vas Krn.-Erj. (Torb.).*
drgelje, *gelica, m.* der Streifel: *d. zagnati, za-*
vrteti, Polj.; — *prim.* durgelj.
drgét, *éta, m.* das Beben, das Zittern, *Cig.,*
Jan.
drgetálo, *n.* der Zitterling, *Cig.*
drgetánje, *n.* das Beben, das Zittern, das
Schlottern.
drgetáti, *etám, éčem, vb. impf.* beben, zittern,
schlottern; od mraza drgetati.
drgetávec, *vca, m.* der Zitterling, *Cig.*
drgétec, *tca, m.* das Beben, das Zittern, *Cig.,*
Jan.; drgetec me je prijel, me ima, *Z.,*
SlGor.
drgláča, *f. vzhSt.-C., pogl.* drgolača.
drgljáti, *ám, vb. impf.* gelinde kratzen, krat-
zeln, streicheln, *Cig., Jan., Mik., Gor.-M., C.*;
Kdor lenobi se poda, Rad za užesi se drglja,
Npes.-K.
drgnati, *drgnem, vb. impf.* reiben, wehen, kratzen,
d. se ob kaj, sich an etwas reiben; magnet
d., streichen, Cig. (T.); — abweiben: svinje
travo drgnejo, St.-C. — scharren: tuje blago
vkup spravljati in drgniti, Bas.
drgnjenje, *n.* das Reiben.
drgoláča, *f.* der Knorrenstod, *C.*; (menda nam.
drkolača; *prim.* stal. drkolz der Rnüttel).
drgót, *óta, m. = drget, M.*
drgovita, *f. = dobrovita, Goriš.-Erj. (Torb.).*
drgúlja, *f.* das Schabeisen, *Cig.*
drháł, *li, f. Mur., Cig., pogl.* druhál.
drhavica, *f.* die Gicht, *Guts., Mur., Cig.*;
(? menda nam. drhtavica, *C.*; — *prim.* hs.
drhtavica, das Zittern, die Gliederlähmung).
drhtanje, *n. = drgetanje, Cig., ogr.-C.*

drhtáti, *drhtám, drhčem, vb. impf.* = drgetati,
Hal., ogr.-C., nk., BIKr.; od mraza, od
strahu d., *BIKr.*
drhtávec, *vca, m.* ogor d., der Bitteraal (gy-
mnos electricus), *Erj. (Z.).*
drhtavica, *f.* die Gicht; *pogl.* drhavica.
drhtáti, *ím, vb. impf.* = drgetati, *Cig., Jan.,*
C., Mik., nk.; vse drhti po meni, alles zittert
in mir, *Z.*; drhteč od veselja, *nk.*; — *d. po*
čem, vor Verlangen nach etwas zittern, Z.;
auf etwas erpicht sein, *Cig.*
dríč, *m. 1) die Glühbahn, Gor.; — 2) = usad,*
der Erbfall, die Erbdrufschung, *Cig.*
dríča, *f. 1) die Glühbahn, Jan., Gor.; —*
2) die Riese, *Z.*
dríčálnica, *f.* die Schleißbahn, *Cig., Jan.*
dríčati, *dríčam, vb. impf.* 1) gleiten machen:
les d., das Holz in der Riese hinabgleiten
lassen, *Z., Svet. (Rok.)*; — 2) *d. se, auf dem*
Eise schleifen = drsati se; rutschen: kdor se
veliko po kolenih dríča, ta se kmalu dela
navelica, Jan. (Slov.), Cig., Jan., Vrt., Gor.
dríčka, *f. dem. dríča, Cig.*
dríčkati se, *am se, vb. impf.* = dríčati se, *Cig.*
drífati, *fam, íjem, vb. impf.* = drihati, *vzhSt.-*
C.
dríféti, *ím, vb. impf.* = drifati, *vzhSt.-C.*
dríhati, *dríham, vb. impf.* = dremati, spati,
C.; — *tudi: hs.*
drípa, *f.* das Abweichen, der Durchfall (bes. beim
Bie), *Jan., Hal.-C., vzhSt.*
drípalica, *f. = dripa, Cig., C.*
drípati, *dripam, pljem, vb. impf.* 1) zerreißen,
Bes.-C.; — 2) das Abweichen, den Durchfall
haben, *C.*; krava driplje, *jvzhSt.*; — *prim.*
drpati.
dris, *m.* *pogl.* 2. drist.
drisk, *m. = driska, C., Z.*
driska, *f.* das Abweichen, der Durchfall: drisko
imeti, *Cig., Jan., BIKr.-Mik., jvzhSt.*
driskavica, *f. = driska, Mur., Cig., BIKr.-M.*
driskalica, *f. = driskavica, C.*
driskati, *driskam, vb. impf.* das Abweichen
haben, *C., Z.*
1. **dríst**, *m. = driska, Dict.*
2. **dríst**, = drest, mrest: raki gredo po noči
na d., *C.*; tu ima sulec svoj dríst („dris“),
Gor.
drísta, *f.* das Abweichen, der Durchfall, *Mur.,*
Cig., Jan., C., Vrtov. (Km. k.), DZ., Polj.
drístati, *drístam, vb. impf.* das Abweichen, den
Durchfall haben, *Cig., Mik., Polj.*
drístav, *adj.* den Durchfall habend, *Dict., Mik.*
drístavica, *f.* der Durchfall, *C.*
drísten, *tna, adj.* den Durchfall betreffend, *Mur.*;
abführend, *M.*
drístilo, *n.* das Abführmittel, *Mur., Cig., Vod.*
(*Bab.*).
drístiti, *ím, vb. impf.* purgieren, abführen: ta
trava drísti, *C.*
drístlja, *f. 1) das Rhytler, Mur., V.-Cig.,*
Vod. (Bab.); — 2) die Rhytlerpriße, Jan.
drístljáti, *ám, vb. impf., dem.* drístati; —
rhytlieren, *C.*
drístljáv, *áva, adj.* kdor ima dristo, *ogr.-C.*

dristljavec, vca, m. kdor ima dristo, *ogr.-C.*
dristljivka, f. die Altraunbeere, *Dict., Jarn.,*
Cig., Jan.

drišča, f. = drista, C.

dŕk, m. 1) der Glitsch, der Rutsch, *Cig.*; —
2) der Lauf, der Galopp, C.; v drk jahati,
BlKr.-M.; koza poskoči v drk, *Vrt.*

dŕka, f. der Lauf, *kajk.-Valj. (Rad).*

drkáč, m. der Laufburſche: črednik ima dva
mlada pomagáča, eden je poganjač (Treiber),
a drugi drkáč, *Notr.*

dŕkalica, f. 1) der Schlittschuh, *Cig.*; — 2)
pl. drkalice = der Schlitten, C.; — 3) =
drkalnica, *Jan.*

drkalščé, n. der Eispaß, C.

drkalnica, f. die Glitschbahn, *Cig.*

dŕkanje, n. das Glitschen, das Schleifen auf
dem Eise, *Jan.*

dŕkati, kam, čem, vb. *impf.* 1) gleiten,
glitschen, *Cig., C.*; d. se, auf dem Eise schlei-
fen, *Jan., Poljane-Strek. (LjZv.), Št.*; — 2)
rennen, herumrennen, *Mur., BlKr.-M., SlGor.-*
C., ogr.-Valj. (Rad), Dol.; Letos sem s fanti
drkala, *Npes.-K.*; — za svetskimi blagom d.,
C.; im Trab laufen, *Štek.*; — 3) d. les,
Holz auf einer Riefe hinabgleiten lassen, *Pod-*
gorjane-Strek. (LjZv.).

dŕkavec, vca, m. der Eisläufer, *Jan.*

dŕklica, f. eine Art Kreisel, *Štek.*; prim. dŕgeljc.

dŕkelj, klja, m. der Knüttel, *Jan.*; — prim.
drklača.

drkljáti, ám, vb. *impf.* gleiten, rutschen, *Jan.*;
drkljam se v grapo, *Jan.*

dŕkniti, dŕknem, vb. *pf.* gleiten, rutschen, *Cig.,*
Jan., C.; meso je z njega drknilo, er ist
mager geworden, *Cig.*; — d. v koga, je-
manden anfallen, C.

dŕkol, m. der Knüttel, *Jan.*; (menda stsl.).

drkót, óta, m. das Wagengerassel: čuli smo
vaških voz drkot, *Bes.*

drkotánje, n. = drkot: kolesno d., *Let.*

drkotáti, otám, óčem, vb. *impf.* insarren, ras-
ſeln (vom Wagen), C.

dŕm, dŕma, m. der Schusterbraht, *Pivka-Cig.,*
Met., Mik.; — prim. drum.

dŕma, f. ein Gemenge als Viehfutter: grobes,
abgeschnittenes Schaf- oder Ziegenfutter, *Guts.,*
Jarn.; verschiedenes Grünzeug als Viehfutter,
besonders Schweinefutter, C., *Slom.-C.*; auch
Knollengewächse, C.; — zmes slabega žita,
Gor.; — zmes raznega nastila, *Gor.*

dŕmáhati, am, vb. *impf.* schnurren: mačka
drmaha, *Dol.*

dŕmanje, n. das Schütteln, das Rütteln: d.
kol, das Schütteln des Wagens, *Zora.*

dŕmáriti, árim, vb. *impf.* = dŕmati, C., Z.

dŕmástidi, ástim, vb. *impf.* mit Geräusch gehen,
Z.; = po kaki gošči iti, C.; — hastig arbeiten,
CZ.; d. v kaj, hineinsprengen, *Cig.*

dŕmášča, f. 1) dichtes Gestrüpp, C., Z.; —
2) der Wirrwarr, C.

dŕmati, dŕmam, mjem, vb. *impf.* schütteln, rüt-
teln, *Jan., C.*; d. drevo, *BlKr.*

1. dŕmek, mka, m. dem. drum; ein Stüd
Schusterbraht, *Cig.*

2. dŕmek, mka, m. das Gerisse: d. je za kaj,
man reißt sich um etwas, *Hal.-C.*

dŕmljága, f. = dŕmljava: das Gerassel, C.;
— das Anschwemmt, *vzhŠt.-C.*; — das Un-
traut, C.

dŕmljáti, ám, vb. *impf.* rasseln: časi po cesti
dŕmlja po šest in več samokoličaric druga
za drugo, *DSv.*

dŕmljáva, f. allerhand untereinander gemischte
Dinge, C.; — das Untraut, C.

dŕmóncelj, clja, m. die Eierpflaume, *Cig.*

dŕmožje, n. smeti na cesti, *ogr.-C.*; zrak v
vrteči gib pride in s seboj nese prah, listje,
smeti, dŕmožje, *ogr.-Valj. (Rad)*; das An-
schwemmt, C.

1. dŕn, dŕna, m. der Rasen, *Guts., Jarn., Cig.,*
Jan., Mik., Fr.-C., Erj. (Min.); dŕni morajo
biti vsi zagniti, *Jarn. (Sadj.)*; z drnom po-
kriti kaj, *Lest. (Cest.)*; Vihar strašan — Črez
dŕn in strn (über Wief und Feld) grmeč pri-
hruje, *Greg.*

2. dŕn, dŕna, m. das Ruden in den Gliedern,
C.; ima dŕn v roki, *SlGor.-C.*; — das Auf-
springen des Wassers in den Bächen, C.

dŕnár, rja, m. der Rasenstecher, *Cig.*

dŕnásce, sca, m. = mriasec, *Banjščice-Erj.*
(*Torb.*).

dŕnát, áta, adj. rasig, grasig, C.

dŕnátén, tna, adj. = dŕnat: dŕnatna njiva, Z.

dŕnátí, ám, vb. *impf.* ungestüm saugen: mati
pravi otroku: tako me dŕnaš, da mi boš še
kri izpil, *Dol.*

1. dŕncati, am, vb. *impf.* 1) schütteln, *BlKr.-*
M.; — 2) hüpfende Bewegungen machen,
BlKr.-M.; im Trab reiten, *Dol.-Cig.*; — vi-
brieren, *vzhŠt.-C.*; — d. se, (fahrend, reitend)
geschüttelt werden, *BlKr.-M.*

2. dŕncati, am, vb. *impf.* Rasenstüchchen vom ge-
pflügten Ader abziehen, C.; — prim. dŕnovati.

dŕncati, am, vb. *impf.* dem. dŕncati, pressen,
ogr.-C.

dŕndra, f. die Plaudertasche, *vzhŠt.-C.*

dŕndravec, vca, m. der Plauderer, *vzhŠt.-C.*

dŕndratí, am, vb. *impf.* 1) = dŕdrati, Z.; —
2) plaudern, *vzhŠt.-C.*

dŕnec, nca, m. der Trab, *Cig., Jan.*; v dŕnec
jahati, im Trab reiten, *BlKr.-M.*; — prim.
1. dŕncati 2).

dŕnétí, ím, vb. *impf.* nam. dŕeveneti, *Cig.,*
Št.-C.

dŕnice, f. pl. dŕnice igraje, es wetterleuchtet,
Kor.-Cig.; — prim. zarnice.

dŕnína, f. der Rasen, *Cig. (T.)*; ungeadertes
Land, Z.

dŕnínast, adj. rasig, grasig, C.

dŕnjáti, ám, vb. *impf.* schnurren (o živalih),
Cig.

dŕnje, n. coll. Rasenstücke, *Jarn., Cig. (T.)*; —
Rasenstücke auf dem gepflügten Felde, Z.

dŕnjéza, f. das Plärmaul, C.

dŕnjézati, am, vb. *impf.* winseln, quiefen, C.

dŕnjézganje, n. das Winseln, zudringliches
Bitten: po mnogem dŕnjezganju, *Raič (Let.).*

dŕnjézgati, am, vb. *impf.* winseln, plärren,
vzhŠt.-C.; nach Futter schreien (n. pr. o

prasih), *C.*; winselnd, plärrend, zudringlich bitten, betteln, *Jan., C., vzhSt.*
drnjéžgav, *adj.* zudringlich im Bitten, *C.*
drnjéžgljiv, *iva, adj.* = drnjéžgav, *C.*
drnjéžiti, *žim, vb. impf.* = drnjéžgati, *C.*; otrok za kruh drnježi, *C.*
drnjéhati, *am, vb. impf.* schnarchen; Se spi brez težave, Drnjohati znam, *Npes.-Schein.*; (drnjhati, *Rež.-C.*; drnohati, *Ip., Kras-Erj. [Torb.].*)
drnjókati, *am, vb. impf.* unverständlich, durch die Nase reden, *Tržič-Štek. (LjZv.).*
drnkati, *am, vb. impf.* klirren, klimpern, *Jarn., Cig., Jan.*
drnóhati, *am, vb. impf.* pogl. drnjohati.
drnóselj, *slja (seljna), m.* 1) neka rjavomodra sladka sliva, *Gor., jvzhSt.*; — 2) debela rdeča jagoda, *Gor.-Zv.*; — 3) = adreselj, *Koborid-Erj. (Torb.).*
drnováti, *ujem, vb. impf.* Nasenstüdchen vom gepflügten Acker wegräumen, *Jarn.*
drnovec, *vca, m.* der Naseneisenstein, *Erj. (Min.).*
drnóvsčica, *f.* die rotze Amsel, *Poh.*
drnovit, *adj.* rasig, *Jan.*
drnóvje, *n.* = drnje, *Jan., C.*
drnoréžec, *zca, m.* der Nasenstecher, *Jan.*
drnúlja, *f.* die Schlehe, *C., Štek., Kras.*; pogl. trnulja.
dro, *adv.* skrčeno iz: dobro: Bog daj dro, oј kraljič mlad, *Npes.-Schein.*; — wohl: Oba bi ti dro povedala, Ti bi se preveč prestrašila, *Npes.-Schein.*; — ja, allerding, *Jan., Kor.-M.*
drób, *m. coll.* 1) kleine Stüdchen oder Theilchen von einer Sache: iti v d., in Stüde gehen, *Krelj.-M.*; svinčen d., Bleischrote, *C.*; = strelni d., *LjZv.*; seneni d., das Heuicht, der Heuabfall, *Cig., Nov.*; — = drobiz, kleines Geld, *C.*; — was in den Dienenstücken zu Boden fällt, das Griesig, *V.-Cig.*; — der Abgang bei Metallarbeiten, *Cig.*; — ein körniges Gestein: die Grauwacke, *C.*; — der Bruch (math.), *Cig. (T.).*; pogl. ulomek; — 2) die Eingeweide; d. vzeti iz zivali, ein Thier ausweiden, *Cig.*
drób, *drobi, f.* = seneni drob, das Heuicht, *Gor.*
drobáč, *m.* eine Maschine zum Quetschen der Hülsenfrüchte, *C.*; — tudi: die Handmühle, *C.*
drobád, *f. coll.* kleine Dinge (Waren, Kinder, Thiere), *C., Z.*
drobān, *bnā, adj.* = droben.
drobarija, *f. coll.* = drobad, *Cig.*; kleine Kinder: toliko drobarije je pri nas, *BIKr.-M.*
drobāvs, *m.* großer Broden, *Mur., Cig., C., Met.*
dróboken, *kna, adj. dem.* droben, *Štek.*; (dróbckin, *jvzhSt.*), pogl. drobičken.
drobčarija, *f.* = drobad, kleine Kinder: naj se tudi ta drobčarija nekoliko poveseli, *Bes.*
dróbdec, *čeca, m. dem.* drobec.
dróbec, *bca, m.* 1) ein kleines Stüdchen oder Theilchen von einem Dinge; — der Bruch (math.), *Cig. (po rus.).*; — 2) die Eingeweide, *Mik.*

dróbecen, *cna, adj. dem.* droben, *Jan., (drobecin), Lašče-Levst. (Rok.).*; pogl. drobičken.
dróbek, *bka, m. dem.* drob; das Bröddchen, ein Bißschen, *Cig., vzhSt.-C.*
dróbaj, *blja, m.* das Bröddchen, *Jan., M., C., Gor.-Mik.*
dróben, *bnā, adj.* von geringem Umfange, klein, winzig; drobno zrnce, kleines Körnlein; d. pesek, feiner Sand; drobni dez, der Thau-regen, *Cig.*; drobna pismena, die Minuskel-schrift, *Cig. (T.).*; drobno piše, er hat eine kleine Schrift; drobno blago, die Kurzware, *Cig.*; drobno denar, Kleingeld; drobno lice, kleines, zartes Gesicht; drobna živina, kleines, schwächliches Vieh, tudi: = drobnica, das Kleinvieh; drobno gledati, kleine Augen machen; drobno živati, fein nähren; — drobno hoditi, kleine Schritte machen; drobni koraki, Zwergschritte; — na drobno prodajati = im Kleinen (en detail), (opp. na debelo); na drobno preiskati, genau untersuchen; — drobno peti, fein, hoch singen; ima droban glas, er hat eine feine, hohe Stimme, *M.*
drobēn, *adj.* drobene klobase, t. j. jetrne in krvave, *Savinska dol.*; — prim. drob 2.
drobentāti, *im, vb. impf.* drobno peti, hoditi, pisati, na drobno lomiti itd., *Lašče-Levst. (Rok.).*; pos. kleine Schritte machen, *C.*; Najrajši le drobentim po cesti, *Levst. (Zb. sp.).*; Micka po trgu drobenti, *Npes.-Kres.*; — trillern, *C.*; — tudi: drobentiti, *Levst. (Rok.).*
drobér, *rja, m.* = drobir, *C.*
drobér, *f. coll.* eine Menge Broden, *vzhSt.-C.*
drobēt, *biā, m.* das Bröddchen, das Bißschen, *Guts., Jarn., Mur., Cig., Hal.-C.*; tudi: dróbet, *Jan.*; po drobtih, brodenweise, *Jan.*; (pomni: v drobti („drubti“) iti, in Trümmer gehen, zugrunde gehen, *Trub. [Post.].*)
drobetāti, *am, vb. impf.* bröseln, brödeln, *C.*
drobēzen, *zni, f.* = drobad, *Gor.*
dróbēž, *m.* das Stüdchen, *Jarn.*; — *coll.* Zerbrödeltes (s. B. Brotbröddchen), *Gor.*
drobežād, *f.* kleines, junges Geflügel (s. B. junge Tauben), *C.*
dróbickēn, *kna, adj.* = drobičken, („drobičken“) *Dict.*; d. prah, *Kast.*
drobič, *iča, m.* das Bißschen, *Mik.*
drobičēk, *čka, m. dem.* drobič, *Bes.*
dróbickēk, *čka, adj. dem.* droben, winzig, *Mur., C.*; drobičko razrezati, *Mur.*; drobički sneg, *C.*
dróbickinkast, *adj.* = drobičēk, *C.*
dróbickēn, *kna, adj. dem.* droben, winzig, *M., jvzhSt.*
drobičnica, *f.* neka sekira, *Tolm.-Erj. (Torb.).*; die Scheithaue, *Dol.*
drobiq, *n.* = drobiz, Kleingeld, *Tolm.-Štek. (Let.).*
drobír, *rja, m.* eine Kleinigkeit, das Bruchstüd, *Cig.*; der Splitter, *Cig. (T.).*; — *coll.* kleine Stüde (Holz, Fleisch u. dgl.), *BIKr.-M.*; der Abfall beim Holzhaden, *Poh.*; kleine Rüben, Möhren, Erdäpfel, *Mik., C.*; Zerstückeltes, *M.*; Trümmer, *Cig.*; Trümmergestein, *C.*; ogeljni d., das Kohlengestüde, *Cig., Nov.*; seneni d., das Heuicht, *Jan.*; — = drob,

die Eingeweide (im thierischen Körper), (drober) C., *vřhSt.*
 drobiren, rna, *adj.* flastig (min.), *Cig. (T.)*.
 drobřiti, řim, *vb. impf.* brödeln, *Cig.*; d. se, sich brödeln, *Cig.*
 drobřjast, *adj.* splitterig, malmicht, *Cig.*
 drobřjre, *n. coll.* = drobir, C.
 drobřš, *m. 1)* = drobiř, drobir, *ogr.-Valj. (Rad.)*; — Eingeprengtes (min.), *Cig. (T.)*; — 2) neka trava, *Danj.-Mik.*
 drobřtev, tve, *f.* das Zerbrödeln; — d. metra, die Untertheilungen des Meters, *DZ.*
 drobřti, řim, *vb. impf. 1)* in kleine Stücke zertheilen: brödeln; pticam kruh d.; kruh d. v kavo; řgance d.; rudo d., das Erz pochen, *Cig.*; — komu kaj pod nos d., unter die Nase reiben, *V.-Cig.*; — d. se, zerbrödeln (*intr.*): kamen se drobi; drobeč, brüchig, mürbe (kar se rado drobi), *Cig., Jan.*; ondukaj je bil kamen posebno drobeč, *LjZv.*; hrib ima ilovo prst z drobečim belim laporjem, *Levst. (Zb. sp.)*; — smrečje d. = za nastil razsekavati, *Gor.*; — gegen Kleingeld auswechseln: denar d., C., Z.; — rešolbieren (math.), *Cig. (T.)*, *Cel. (Ar.)*; — 2) kleuweise thun: (stopinje) d., kleine Schritte machen, schnell u. mit kleinen Schritten gehen: moř je drobil in drobil, pa se mu ni nič kaj posrečilo, menda je imel prekratke noge, *Bes.*; — d. glas, trillern, *Cig., Jan.*; pesenco d., trillern singen, C.; na boben d., auf der Trommel wirbeln, *Cig.*; — drobiti, schnell reben, *Cig.*; rabebręen: nemško d., *Zv.*; kratkočasne d., kurzweilige Anekdoten, Więe zum Besten geben, *ZgD.*
 drobřvec, vca, *m. 1)* kdor kaj drobi: der Kofschläger (in Hüttenwerken), *Cig.*; — 2) das Stüddęen, *M.*; d. kruha, *Polj.*; z řlico loviti velike drobivce po skledi, *LjZv.*
 drobřvka, *f.* neko jabolko, *Šebřelje (Goriř.)*, *Křsko-Erj. (Torb.)*.
 drobřž, *m. coll.* kleine Dinge, kleine Stücke, kleine Abfälle u. dgl.; — tudi o malih otrocih: ta drobřž nikoli ne miruje, *jvřhSt.*; — das Kleingeld, die Scheidemünze; nimam drobřža, moram izmenjati.
 drobřžiti, řzim, *vb. impf.* brödeln, C.
 drobřžnica, *f.* die Kartätsche, *V.-Cig.*
 drořbje, *n. 1)* kleine Dinge, ř. B. Zweigwert: sneg je drobja nakrhal z drevja, *Bes.*; — 2) die Eingeweide, *Jarn., Mur., Cig., Vrtoř. (Km. k.)*.
 drobřjáč, *m.* die Reißmaschine, C.
 drořbľaj, *m.* das Brödeln, der Wiffen, *Cig., Jan., M., Valj. (Rad.)*.
 drobľák, *m.* = gnilec, die Stieleiche (quercus pedunculata), C., Z.
 drobľánčast, *adj.* klumperig, drufig, *V.-Cig.*
 drobľánec, nca, *m. 1)* das Stüddęen, das Brödeln; tri drobľance kruha, *ZgD.*; po-brati drobľance je rekeli, *Ravn.*; drobľanci = vdrobľjena jed, *Dict.*; drobľanci odle-tavajo pri drobľenju nastila, *Savinska dol.*; drobľanci, die Trümmer, *Cig.*; — 2) ein kleines Wesen, *Vrt.*; naši otroci so ře dro-

bljanci, Z.; drobľanci (o mladih vevericah), *Let.*
 drobľániti se, řnim se, *vb. impf.* = drobiti se, *Cig., Jan.*
 drobľjáti, řm, *vb. impf.* brödeln, brödeln, trümmeln, *Mur., Cig., Jan.*
 drořbľjec, (beljc), beljca, *m. dem.* drobely, *Valj. (Rad.)*.
 drobľjenje, *n.* das Brödeln; — das Reřolbieren, *Cel. (Ar.)*.
 drobľjiv, řva, *adj.* brödelig, brüchig, *Cig., Jan.*
 drobľjivost, *f.* die Brüchigkeit, die Zerreiblichkeit, *Cig., Jan.*
 drořbnec, bneca, (benca), *m.* ein Baum, der kleine Früchte trägt, *Valj. (Rad.)*.
 drobňeti, řm, *vb. impf.* beim Gehen kleine und schnelle Schritte machen, trippeln; Nořica pa Min'ce Za mano drobni, *Vod. (Pes.)*; drob-nela je kaj ugibično pred mano, *LjZv.*; konj drobni (beim Pařsgang), *V.-Cig.*; řvřřřern: ptičice so drobnele po vejicah, *Glas.*; glasno pojoč in drobneč preleti (lastovica) vařko okrořje, *Zv.*; — deř doli drobni, ein feiner Regen řprüht herab, *Vod. (řřb. sp.)*; — vino drobni, der Wein perlt, Z.
 drobňęje, *n. coll.* das Rařřholz, *Goriř.*
 drořbnica, *f. 1)* das Kleinvieh (Schafe und Ziegen); Je drobnicu paseli, ři piskali na pař, *Vod. (Pes.)*; — 2) drobница, der Baum oder die Frucht des Wildobřtes, *Cig.*: die Holzbirne, die Waldbirne, *Cig., Jan., M., C.*; našeli je mlado drobnicu in jo cepili, *LjZv.*; lačnemu řloveku je sladka tudi drobница, *Npreg.*; — drobnice = necepljene, drobne řreřnje, *Cig., Jan., C., BIKr.*; — = lesnika, C.; — neka oljika, *Biljana-Erj. (Torb.)*; — 3) drobница, das Mutterkraut (pyrethrum parthenium), C.; — neka drobna trava, *řřek.*
 drobnič, řca, *m. 1)* kleine Münze, *Danj.-Mik.*; — 2) der Schmächřting, *V.-Cig.*
 drobničar, řja, *m.* neko jabolko, *Goriř.-Erj. (Torb.)*.
 drořbniče, řta, *n.* ein Stück Kleinvieh: ogreřiti se ne sme ne řlovek ne řzivina, ne go-vedo, ne drobnič, *Ravn.*; (drobnič, *Mur.*).
 drořbniček, řka, *adj. dem.* droben = drobicken, *Danj.-Mik.*; drobnički rezanci, *Trst. (Let.)*.
 drobničevce, vca, *m.* das Holzbirnmus, M.
 drobňik, *m.* die Grauwade, C., *Cig. (T.)*.
 drobňina, *f.* kleine Dinge, die Kurzware, *V.-Cig., Zora.*; — das Kleinerř, das Grubenklein, *Cig. (T.)*; — = drobница, das Kleinvieh, *Mur., Valj. (Rad.)*, *Notr.*
 drobňinar, řja, *m.* der Kurzwarenhändler, *Cig.*
 drořbniški, *adj. 1)* vom Kleinvieh, *Jan.*; prim. drobница 1); — 2) drobňiški, drob-niška tvorba, die Grauwadenformation, drob-niški vapnenec, der Grauwadenkalkstein, *Cig. (T.)*; — prim. drobnik.
 drobňjad, *f. coll.* Kleinigkeiten, *Vrt.*; — das Kleinvieh, *Zora.*
 drobňják, *m. 1)* der Schnittlauch, (allium schoenoprasum), *Mur., Cig., Jan., Tuř. (R.)*,

Plužna-Erj.(*Torb.*), *Notr.*; — 2) die Moor-
hirse (sorghum vulgare), *Klanec v Istri-Erj.*
(*Torb.*); — 3) = drobnik (*Grauwade*), *Cig.*(*T.*).
drobnjakič, *m.* drobna stvar (človek, oreh
itd.), *Tolm.-Štek.*(*Let.*).
drobnjāv, *f. coll.* = drobnjava, *Kleinigkeiten*,
Goriš.; die Kurzware, *Cig., Jan.*; — rumena
drobnjav (o drobnih zlatnikih), *Zora.*
drobnjāva, *f. coll.* drobne stvari: die Klein-
ware, der Kram, *Cig., Jan.*
drobnocvēten, *tna, adj.* kleinblütig, *Cig., Jan.*
drobnoglāv, glāva, *adj.* kleinöpfig, *Cig., Jan.*
drobnoglāvec, *vca, m.* der Kleinöpfige, *Let.*
drobnoglēd, glēda, *m.* das Mitrostop, *Cig.,*
Jan., Cig.(*T.*), *nk.*
drobnoličen, čna, *adj.* mit kleinem, zartem
Gesicht.
drobnolist, lista, *adj.* kleinblättrig, *Jan.*
drobnolisten, stna, *adj.* kleinblättrig, *Cig.*
drobnomēr, mēra, *m.* das Mitrometer, *Cig.*
(*T.*), *C.*
drobnomēren, rna, *adj.* drobnomerno šestilo,
der Haarzirkel, *Cig.*(*T.*).
drobnomīl, mila, *adj.* lieblich, *Cig.*(*T.*).
drobnonōg, nōga, *adj.* kleinfüßig, *Cig., Jan.*
drobnodk, ōka, *adj.* kleinäugig, *Cig., Jan.*
drobnopēščēn, *adj.* feinjanbig: d. pot, *Str.*
drobnorōk, rōka, *adj.* klein, dünnhändig, *Z.*
drobnosēmenski, *adj.* kleinamig, *Cig.*
drobnoslikār, rja, *m.* der Miniaturmaler, *nk.*
drobnoslikārstvō, *n.* die Miniaturmalerei, *nk.*
drobnōst, *f.* die Winzigkeit, die Kleinheit.
drobnōta, *f.* = drobnost, *Jan.*
drobnovāti, ūjem, *vb. impf.* = drobneti, *Zora.*
drobnovid, vīda, *m. Jan.*, pogl. drobnogled.
drobnovozlāt, āta, *adj.* kleinnotig, *Cig.*
drobnozobāt, āta, *adj.* kleinzählig, *M.*
drobnozrān, zrna, *adj.* kleinförnig, feinförnig,
Cig., Jan.
drobnozrnat, *adj.* = drobnozrn, *Cig.*
droboglēdec, dca, *m.* der Opferchauer (har-
ruxep), *C.*
drobolēti, im, *vb. impf.* trillern, *Cig.*; slavček
droboli, (drab-) *C.*; — prim. gostoleti.
drobōtovina, *f.* Lašče-Levst. (*M.*), pogl. do-
brovita.
drobōvita, *f. M.*, pogl. dobrovita.
drōbov, *adj.* Eingeweide-, Visceral-, *Cig.*
drobovīna, *f.* die Eingeweide, *Cig., Jan., C., M.*
drōbōvje, *n.* = drobovina, *Cig., Jan.*
drobōzen, zni, *f.* = drobiž, *Sp. Idrija-Erj.*
(*Torb.*).
drobtīna, *f.* das Brösel, die Brosame; drobtine
pobirati.
drobtīnička, *f. dem.* drobtinka.
drobtīnēiti, inīm, *vb. impf.* = drobtiniti, *C.*
drobtīnica, *f. dem.* drobtina; 1) das Brösel;
— drobtinice, gesammelte kleinere Aufsätze,
Analecten, *Cig.*; kleine Notizen in Zeitschriften,
nk.; — 2) pl. drobtinice, die Vertamwurze,
das Mutterkraut (pyrethrum parthenium),
Cig. = materne drobtinice, *Medv.*(*Rok.*);
— die Rute (ruta), (ker, kakor pravijo,
priraste iz drobtin blagoslovljenega kruha")
Fr., SlGor.-C.

drobtīnička, *f. dem.* drobtinica, *Mur.*
drobtīniti, inīm, *vb. impf.* zertrümmeln, *Cig.,*
Jan.
drobtīnka, *f. dem.* drobtina; — neka alga
(diatoma), *Tuš.*(*B.*).
drobtīnje, *n. coll.* Brosamen, *C., Vest., ogr.-*
Valj.(*Rad.*).
drobūtina, *f. Rib.-M.*, pogl. dobrovita.
drobūtovje, *n. Notr.*, pogl. dobrovita.
drobūtovka, *f.* drobutova šibica, *Notr.*; —
prim. dobrovita.
drōcati, drōcam, *vb. impf.* = dreziati, stoßen,
stupfen, *Goriška ok.-Erj.*(*Torb.*), *BlKr.*
drōčkati, am, *vb. impf.* = drocati, *Z.*
drōčniti, drōcnem, *vb. pf.* stoßen, schupfen, *Z.*
drōčiti drōčim, *vb. pf.* = dregniti, *BlKr.*; v
sršene d., *Z.*
drōčkati, am, *vb. impf.* stoßen, *BlKr.*; —
stoßend quetschen, *BlKr., Notr.*
drōčniti, drōcnem, *vb. pf.* stupfen, *Štek.*
drōg, *m.* die Stange, *Mur., Cig.*(*T.*); na drogu,
ogr.-Valj.(*Rad.*); pos. die Ruderstange, die
Schiffstange; (ribičev sin) vzame vesla in
drog, *Jurč.*; — der Spieß, *C.*; brez meča
in droga, *Dalm.*; — merilni d., die Meßstange,
DZ.; (telovadni) d., das Reck, *Cig.*(*T.*),
Telov.; majalni d., das Schwebereck, *Telov.*;
sesalni d. pri strelovodu, die Auffangstange,
Sen.(*Fig.*); — der Leiterbaum: lestevica ima
dva droga, *ogr.-Valj.*(*Rad.*).
drōga, *f.* neka riba, *C.*; (squalius Agassizii),
pri Kamniku-Erj.(*Torb.*).
drōgati, drōgam, *vb. impf.* (mit einer Stange)
stoßen, *Mur., Savinska dol.*; d. s hlodom v
podbrežino, *LjZv.*; — prim. dregati.
drōgniti, drōgnem, *vb. pf.* (mit einer Stange)
stoßen, *Z., Pohl.*(*Km.*).
drōk, *m.* der Stößel, der Traubenstößel, *C.*
drōkačnik, *m.* der Stößel, *Hip.*
drōkati, drōkam, *vb. impf.* stoßen, *C., BlKr.*; z
nogo d., stampfen, *C., Dalm.*; — stoßend
quetschen, *C., BlKr.*
drōkniti, drōknem, *vb. pf.* stoßen, *C.*
drom, *m.* der Schauder, *M., C., Z.*; — prim.
drmati.
dromedār, rja, *m.* das Dromedar (camelus
dromedarius), *Erj.*(*Z.*).
dromiti, im, *vb. impf.* schaudern machen, *C.,*
Z.; človeka strah dromi, *Z.*
dromljāk, *m.* če meljemo na dromljak, do-
bimo slabšo moko, ker ni čista od otrobov,
Tolm.-Štek.(*Let.*); nam. drobnjak?
drōmlja, *f.* das Brummeisen, die Maultrom-
mel, *Cig., M.*; = pl. dromlje, *Cig.*; — iz
nem. Trommel.
drōmljati, am, *vb. impf.* das Brummeisen
schlagen, *Cig.*; mačka dromlja (schmurt),
Gor.; — prim. dromlja.
dromljevāti, ūjem, *vb. impf.* girren: grlica
poje, drobno dromljuje, *Npes.-Vraž.*; — prim.
dromljati.
drōncati, am, *vb. impf.* schütteln, *C.*; — prim.
drncati.
drōp, *m.* = droplja, *Cig., Frey.*(*F.*); — češ.

dropa, *f.* die Hülse der ausgepressten Weinbeere, *Cig.*; — prim. tropine in *hs.* drop (*istega pomena*).
 drōplja, *f.* die Treppe, *Cig., Jan.*; — velika d., die große Treppe (*otis tarda*), *Erj. (Ž.)*; mala d., die Gieletreppe (*otis tetrax*), *Cig.*; — *hs.* iz nem. Treppe.
 drōselj, *slja, m.* = dreselj, dresen, *C., ogr.-Rašč (Kol.)*.
 drōt, *m.* = žica, der Metalldraht, *Št.*; — prim. drat.
 drotēn, *adj.* = draten, *Vest*.
 drōtar, *rja, m.* der Drahtzieher, *C.*
 drōzati, drōzam, *vb. impf.* 1) stoßen, *Žabče-Erj. (Torb.)*; grozdje d. = tlačiti, *Dol.*; — 2) einfluten (im Roth, Schnee), *Reč.-C.*; sneg se droza, man sintt im Schnee ein, *C.*
 drōzd, *m.* = drozg, *Erj. (Ž.)*.
 drōzeg, *zga, m.* pogl. drozg.
 drōzg, *m.* die Singdroffel (*turdus musicus*); beli d., die Weindroffel (*turdus iliacus*), *Cig.*; črni d., die Amsel, *Cig.*
 1. drōzga, *f.* die Maische, *Jan., DZ., C.*; etwas Berquettsches, *ž. B. Obšt. Z.*; — der Roth: drozga je, es ist lothig, *M.*
 2. drōzga, *f.* der Rindschmalzsaß, *C.*; — pogl. troska.
 drozgáč, *m. 1)* der Maischer, *DZ.*; — 2) = drskač, die Mistelbroffel, *Frey. (F.)*.
 drōzgalice, *f.* die Maische, *Cig., C., DZ.*
 drōzgaličen, *čna, adj.* Maisch-: drozgalični prostor, der Maischraum, *DZ.*
 drozgaličnják, *m.* der Maischbehälter, *DZ.*
 drōzgačnik, *m.* das Maischholz, *Cig.*
 drozgálo, *n.* der Pantſcher, *Cig.*
 drōzgati, *am, vb. impf.* maischen, quetschen, etwas Weiches zerbrüchen, *Cig., Jan., C., Dol.*; grozdje d., *Cig.*; s kolom drozgati kaj, *Savinska dol.*
 drozgēla, *f.* die Rosendroffel (*gracula rosea, turdus roseus*), *Frey. (F.)*.
 drozgomēsnica, *f.* die Einmaischkammer, *DZ.*
 drozgoválnica, *f.* der Maischschapparat, *DZ.*
 drōzgvá, *f.* = troskva, die Butterhese, *Št.-C.*
 drožár, *rja, m.* = drožjar, der Hefenhändler, *Cig., Jan.*
 drožárnica, *f.* die Hefenfabrik, *DZ.*
 drožast, *adj.* hefig, *Cig.*
 drožci, *m. pl.* kar vino skozi veho iz soda izmeče, kadar vre, die Spundhese, *juvž.Št.*
 droždžē, *f. pl.* = drožje, *vžh.Št., ogr.-Mik.*
 droždžēnka, *f.* = droženka, *kajk.-Valj. (Rad.)*
 drožē, *f. pl.* = drožje, *Cig., Mik.*
 drōžec, *žca, m. dem. drog, Valj. (Rad.)*.
 drōžen, *žna, adj.* Hefen-, *Jan.*
 drožēn, *adj.* aus Hefen-.
 droženica, *f.* droženka, *Mur., C.*
 drožēnka, *f.* der Gellägerbrantwein, *Bes., Št.*
 drōževēc, *vca, m.* = droženka, *LjZv.*
 drōževčēk, *čka, m. dem. hyp.* droževēc: kurim si prav pridno s starim, sladnim droževčkom, *LjZv.*
 droži, *f. pl.* = drožje, *Cig., Jan., Met., Dol.*; droži so v dnu soda zbrane, *DSv.*

1. drožica, *f.* das Sauerteiglaibchen, *Mur., Cig., C.*; olovne drožice, der Pfesgerm, *Dol.*
 2. drožica, *f.* neka riba v Ipavi, *Bilje pri Gorici-Erj. (Torb.)*; — prim. droga, androga.
 drožiti, *im, vb. impf.* die Häh- ober Stubr- stange gebrauchen, *Cig.*
 drožja, *f. 1)* der Pfesgermlaib, *Valj. (Rad.)*; — 2) drožē, *g. Žj, žjá, f. pl.* die Hesen; izpiti drože, *Trub.*; na drožjah ležati, *Dalm.*; vino, v katerem ne drožij, („drožji“), *Dalm.*
 drožjár, *rja, m.* der Hefenhändler, *Gor.*
 drožjast, *adj.* = drožnat, *Kast. (D.)*.
 drožjica, *f.* = 1. drožica, *Cig.*; iz drožij („drožji“) vzeti, *Dict., Valj. (Rad.)*.
 drožnat, *áta, adj.* Hefen-, hefig, *Cig., Jan.*; drožnat kruh, das Hefenbrot, drožnata potica, der Hefentuch, *V.-Cig.*
 drožník, *m. 1)* = drožnjak, *Cig.*; — 2) = droževēc, droženka, *Cig.*
 drožnják, *m.* der große, unterste Zapfen am Faß, *C., Št.*
 drožnját, *áta, adj.* = drožnat, *C.*
 drpálež, *m.* der Lastenträger, (zaničlj.), *Ljubljanska ok.*
 drpájsati, *am, vb. impf.* = drpati, *Glas.*
 drpáliti, *im, vb. impf.* 1) = drpati, drapati: cel dan drpali (n. pr. pili, žaga), *Gor.*; — 2) schwerfällig gehen, *Notr.*; — 3) schleppen, *Cig., Jan.*
 drpati, drpam, *pljem, vb. impf.* = drapati, *C., Z.*
 drpávsati, *am, vb. impf.* unſanft tragen, reiben, *C., Pohl. (Km.), Dol.-Levst. (M.)*.
 1. drsa, *f. 1)* die Eisbahn, die Schleifbahn, *Cig., Jan., Dol.*; — 2) die Holzrieſe, *C., Z.*; — 3) die von den Rädern auf der Straße gebildete Furche: zavore globoke drse vrezujejo v cestišče, *Levst. (Cest.)*; — 4) der Streifen: (črna suknja) ima bele drse, *Gor.-M.*
 2. drsa, *f. Cig., C., pogl. drska.*
 drsáč, *m.* der Eisläufer, der Schlittschuhläufer, *Cig.*
 drsalica, *f. 1)* der Schlittschuh, *DZ.*; — 2) die Eisbahn, *Cig., Jan.*
 drsačnica, *f. 1)* die Eisbahn, *Cig., Jan.*; — 2) die Rieſe, *Cig.*
 drsálo, *n.* der Schlittschuh, *C.*
 drsanje, *n.* das Rutschen; das Schleifen auf dem Eise.
 drsati, drsam, *žem, vb. impf.* schleifen, *Mur.*; schleifend ziehen, *C.*; schaben, *C.*; — d. se, gleiten, glitschen, rutschen; po ledu se d.
 drsavec, *vca, m. 1)* der Schleifer auf dem Eise, der Schlittschuhläufer, *Cig., Jan., C.*; — 2) der Wasserläufer (*hydrometra lacustris*), *Erj. (Ž.)*.
 drsavka, *f.* die Schleiferin auf dem Eise, die Schlittschuhläuferin, *Cig.*
 drsēti, *im, vb. impf.* gleiten, glitschen: nit drai predici izpod prsta, *Jurč.*; drsi, es ist schlupfrig, *SIN.*
 drsákati se, kam, *žem se, vb. impf.* = drsati se (po ledu), *Mik.*
 dršk, *m. 1)* der Glitsch, *Cig.*; — der Schleifer (in der Ruſſi), *V.-Cig.*; — 2) das Gelnister, *Mur.*

dřska, *f.* = drsk 2), *M.*
 drskáč, *m.* die Mistelbroffel, *Cig., Frey.(F.);*
 — prim. drozgač, dreskač.
 drskálnica, *f.* = brizgalnica, *C., Vod.(Irb. sp.).*
 dřskanje, *n.* das Schleifen auf dem Eise; —
 2) das Knistern, das Schnarren, *Cig., M.*
 dřskati, *am, vb. impf.* 1) glitschen, rutschen,
M.; d. se, auf dem Eise schleifen, C.; — 2)
 knistern, *Mur.;* schnarren, *Jarn., Cig.; — 3)*
 sprizen, *Cig., Jan.*
 dřskec, *eca, m.* der Ampfer (*rumex pratensis*),
Ajdovščina-Erj.(Torb.).
 drskèt, *éta, m.* das Geknistern, *Z.*
 drsketáti, *etám, éčem, vb. impf.* 1) (auf dem
 Eise) schleifen, *C.; — 2)* knistern, *Jan.*
 dřsklja, *f.* die Rhytierreispräge, *V.-Cig., Vod.*
(Bab.).
 drskljáti, *ám, vb. impf.* 1) knistern, *Jan.; —*
 2) rhytieren, *C.*
 dřskniti, dřsknem, *vb. pf.* 1) glitschen, *Z.; —*
 2) sprizen, *Cig.*
 drskótéc, *tca, m.* der Ampfer (*rumex p.*),
Strek.
 dřsnik, *m.* die Wagenschleife, *Nov.*
 dřsniti, dřsnem, *vb. pf.* 1) gleiten, rutschen,
Cig., C.; — streifen, Cig.; — 2) — einen
 schnarrenben Laut hervorbringen, *C.*
 dřstol, *m.* eine Art Schiefer, *Strek.*
 dřstelj, *m.* = drstev 2), *Rihenberk - Erj.*
(Torb.).
 dřsten, *m.* = drstelj, *Rihenberk-Erj.(Torb.).*
 dřstev, *stva, m.* 1) der Ralkspath, krytallinischer
 Tropfstein, *Koblja Glava(Kras)-Erj.(Torb.),*
Erj.(Min.); — 2) der Rieß (razdrobljeno ka-
 menje, pos. pesek v čiščenje bakrene po-
 sode), *Kras-Erj.(Torb.).*
 dřstlq, *n.* = drstitev, *Jan.*
 dřstitev, *tve, f.* das Laichen, *Jan.*
 dřstiti se, *im se, vb. impf.* streichen, laichen;
 ribe se dřstijo; — *pogl. drestiti se.*
 dřstljívka, *f.* die Frauenerbeere (*mandragora*),
Dict.; — pogl. dřstljívka.
 dřstnica, *f.* 1) der Laichfisch, *C., Svet.(Rok.);*
 — 2) der Rášling (*chondrostoma nasus*),
Zidani Most-Erj.(Torb.).
 dřšč, *m.* = drskač, dreskač, *Vranja v Istri-*
Erj.(Torb.).
 dřščica, *f.* der Krammetzvogel (*turdus pilaris*),
Gradišče na Ipavi-Erj.(Torb.).
 dřtina, *f.* = drobtina, die Brosame, das Brösel,
ogr.-C.; der Broden, das Bruchstück, *Fr.-*
C., vřhSt.; — nekateré dřtine časa, einige
 Augenblicke, *C.; — pl. dřtine, das Säge-*
mehl: z dřtinami zadelan, mit Sägemehl ein-
gefülltert, DZ.
 dřtinčica, *f. dem. dřtinka, vřhSt.*
 dřtinica, *f. dem. dřtina; solněnemu prahu po-*
dobna d., SIN.
 dřtínka, *f. dem. dřtina, vřhSt.*
 dřtinščica, *f.* eine Art bitteres Pflanzengewächs,
C.; (morda: das Rührkraut [gnaphalium], Z.).
 drtjě, *n.* 1) das Reifen, *C.; — das Schinden,*
Cig.; — das Quälen, Valj.(Rad); — 2) das
 Grimmen, die Kolik, *Meg., Dict.; drtje imeti,*
Dalm.

drůckati, *am, vb. impf.* zerbrüden, quetschen,
C., vřhSt.
 drůg, *m.* 1) der Genosse, der Gefährte, *Mur., Cig.,*
Jan., nk.; der Compagnon, *Cig. Jan.; — 2)*
 der Brautführer, *Hip., Mur., Cig., Jan., Kr.;*
 Blize blize jezdi Šumar, Blize blize njega
 drug, *Npes.-K.;* družice in drugovi, *Škrinj.*
 drůg, *adj.* 1) ein anderer: druge vere, druge
 narodnosti biti, einem anderen Glauben, einer
 anderen Rationalität angehören; kdo drug?
 wer anders? nekaj drugega (druzega), etwas
 anderes; drug pot, drug krat, ein anderes
 Mal; druge pomoči ni, es gibt kein anderes
 Mittel; drug veter je potegnil, das Blatt hat
 sich gewendet; ni druzega, kakor (nego) laž,
 es sind lauter Lügen; ves drug si, du hast
 dich ganz geänbert; med drugimi rečmi, med
 drugim, poleg (zraven) drugega, unter an-
 derem; (govori se nav. drugi, kjer bi se pričā-
 kovalo: drug, n.pr. nihče drugi); — 2) drůgi,
 der andere; z druge strani (plati), anderer-
 seits; drug drugemu, einer dem andern, (tudi:
 eden drugemu); drug za drugim, einer nach
 dem andern; drugo (eno) k drugemu, im Durch-
 schnitte gerechnet, *Cig., Sol., Svet.(Rok.); —*
 3) drůgi, der zweite; drugo oranje, druga
 kop; druga setev, die Nachsaat, *Cig.;* druga
 zlindra, die Krüßschlade, *Cig.;* druga vzmož,
 das Quadrat (math.), *Cig.(T.); —* drugi člen,
 der Nachsatz (math.), *Cig.(T.); —* drugi dan,
 teden, am folgenden Tage, in der folgenden
 Woche; v drugo, zum zweitenmale; — (po
 Škrabcu /Cv.), drugi nima nedoločne oblike).
 drůga, *f.* die Brautführerin, *Cig., Jan.*
 drugáč, *adv. anders, sonst, widrigenfalls; molči,*
drugáč boš tepen.
 drugáčé, *adv.* = drugáč, *Jan., nk.*
 drugáčén, *čna, adj.* anders beschaffen; ves d.
 je zdaj.
 drugáčéši, *adj.* = drugáčen, *Habd.-Mik.*
 drugáčéšnji, *adj.* = drugáčen, *Z.*
 drugáči, *adv.* = drugáč, *Meg., Guts., Jarn.,*
Mur., Cig., Jan., Mik., Dalm.
 drugáčica, *f.* die Variante: d. te povesti, *Pjk.*
(Črt.).
 drugáčiji, *adj. C., pogl. drugáčen; („druga-*
čije“ volje, Krelj).
 drugáčiši, *adj.* = drugáčen, *Mik.*
 drugáčiti, *ščim, vb. impf.* ändern, *C.*
 drugáčiv, *adj.* = drugáčen, *ogr.-C.*
 drugáčnost, *f.* die verschiedene Beschaffenheit.
 drugákq, *adv.* = drugáč, *Mur., Cig., Jan.,*
C., Mik., Krelj, Nov.
 drugákšén, *šna, adj.* = drugáčen, *Cig., Notr.;*
sonstig, Mur.
 drugám, *adv.* anderswohin.
 drugár, *rja, m.* = drug 1), *Vrt.; — stsl., hs.*
 drugárica, *f.* 1) die Genossin, *C.; — 2)* po-
 doba d., das Seitenstück, das Pendant, *Cig.*
(T.); — hs.
 drůgda, *adv.* = drugdaj, *Mik., C.*
 drůgdaj, *adv.* sonst, anderemale, *Guts., Cig.*
 drůgde, *adv.* = drugdi, anderswo, *Alas., Cig.,*
C., Rec., nk.

drugdĕj, *adv.* = drugdi, *Hip. (Orb.)*.
drůgdĭ, *adv.* anderswo, *Meg., Dict., Mur., Cig., Boh., Trub., Dalm., Kast., Jsvkr., Jap., ogr.-C., nk.*
drugĕ, *adv.* = drugej, drugde, *Met.*
drůgec, *gca, m.* der Zweite, *C.*; der Zweitgeborene, *Mur.*; der zweite Schwarm desselben Bienenstodes, *M., Gol., Valj. (Rad)*; — ti si moj drugec, du bist mein zweites Ich, *Cig.*
drugec, *adv.* = drugod: od drugec = od drugod, *vĕhSt.*; (iz: druged [drugod], *Mik.*)
drugĕj, *adv.* = drugje, *Mur., Cig., Jan.*
drůgica, *f.* die Zweitgeborene, *Z.*
drůgliĕ, *adv.* zum zweitenmale; ein anderesmal wieder, *Cig., C.*; — zweitenš.
drůgliĕnji, *adj.* zweimalig: drugičnja izkušnja, *Ravn.*; drugičnje, zum wiederholtenmale, *Ravn.-C.*
drůgikrat, *adv.* = drugi krat, zum zweitenmale; — ein anderesmal (nam. drugkrat); drugje krate, anderemale, sonst.
drůginja, *f.* = družica 1), *C.*
drugjĕ, *adv.* anderswo.
drugle, *adv. C.,* pogl. drugde; (prim. „drgli“, *Polj.*, „drgle“, *Črniĕ [Goriš.]*).
drugleh, *adv. C.*; pogl. drugde.
drugôĕ, *adv.* 1) zum zweitenmale, ein anderesmal wieder; — 2) = k letu, ob letu, *Kras, Ip.-Erj. (Torb.)*.
drugôĕen, *ĕna, adj.* = drugokraten, *C.*
drugôd, *adv.* an anderen Punkten, Orten, auf einem anderen Wege, auf anderen Wegen, anderwärts, anderswo herum; po drugod, an anderen Orten; od drugod, anderswoher.
drugôdi, *adv.* = drugod, *C.*
drugôdnji, *adj.* anderwärtig (pravilno nam. drugoten, *Cig.*).
drugôdleh, *adv.* nam. drugod, *pri Idriji*.
drugogôrje, *n.* das Hůbgebirge, *Cig. (T.)*.
drugogôren, *rna, adj.* Hůb-, drugogorni vapnenec, der Hůbstein, *Cig. (T.)*.
drugojĕziĕen, *ĕna, adj.* eine andere Sprache rebend, anderssprachig, *nk.*
drůgokrat, *adv.* = drugikrat, *Mur.*
drugokrátén, *tna, adj.* abermalig, zweimalig, *Mur.*
drugonárodnik, *m.* der einer anderen Nation Angehörige, *nk.*
drugopis, *pisa, m.* das Duplicat, *C.*
drugorĕden, *dna, adj.* zweiten Ranges: drugoredna država, *SIN.*; — secundär, *Cig. (T.)*.
drugorĕdec, *dca, m.* = drugonarodnik, *SIN.*
drugorĕden, *dna, adj.* einer anderen Nation angehörig, *Raiĕ (Slov.)*; drugorodni del ŕkoŕije, *Cv.*; — fremdartig, *Cig.*
drugorĕjen, *jĕna, adj.* zweitgeboren, *Cig., Jan., M., nk.*
drugorĕjĕnec, *nca, m.* der Zweitgeborene, *Jan.*
drugosŕten, *tna, adj.* von anderer Art, *M.*
drugospŕten, *ĕna, adj.* von anderem Geschlecht, *C.*
drugostránski, *adj.* zur anderen Seite gehörig, anderseitig, *Cig., nk.*
drugošĕtec, *lca, m.* ein Schüler der zweiten Classe, der Secundaner, *Cig., Jan., C., nk.*

drugóten, *tna, adj.* secundär; Neben-, *Cig., Jan., Cig. (T.)*; drugotni naglas, der Nebenton, d. pojem, der Nebenbegriff, d. tok, der Nebenstrom, der Inductionstrom, d. rek, der Nebenŕaĕ, d. del reka, der Nebenŕaĕtheil, *Cig. (T.)*.
drugovátĭ, *ĕjem, vb. impf.* 1) Gesellschaft leisten, verkehren, *nk.*; prijazno se s kom d., *LjZv.*; — 2) Brautführer sein, *Cig., Jan., M.*
drugovĕrec, *rca, m.* der Andersgläubige, *Cig., nk.*
drugovĕrka, *f.* die Andersgläubige, *Z.*
drugovĕrski, *adj.* andersgläubig, heterobog, *Cig., Jan., nk.*
drugovĕrstvŕ, *n.* die Heterobogie, *Cig.*
drugovĕsten, *stna, adj.* kar je druge vrste: drugovrstna barka, *Vod. (Iĕb. sp.)*; — fremdartig, *Cig.*
druhál, *f.* eine Volksmenge; — (nav. zaniĕl.) der Bůbelhaufe, der Bůbel, das Gefindel.
druhálca, *f. dem.* druhal: mlada druhalca (otrok), *Ravn.*
druhálĕn, *ĕna, adj.* Bůbel-: druhalna vlada, die Dŕhloŕratie, *Jes.*
druhalovládje, *n.* die Bůbelherrschaft, *Cig.*
druhálĕski, *adj.* bůbelŕaĕt, *V.-Cig.*
druid, *m.* galski duhovnik, der Druid.
drůjec, *jca, m. M., Cig., Kr.,* pogl. druger.
drům, *drůma, m.* 1) der Rest eines Schusterbrahts, *Laĕĕ-Levst. (Rok.)*; — 2) der Palm, *C.*; — prim. nem. ein Trumm (z. B. von einem Seile), *Levst. (Rok.)*.
drumbljátĭ, *ám, vb. impf.* ŕchnurren: maĕka drumlja, *ogr.-Valj. (Rad)*; — prim. dromljati.
drůmek, *mka, m. dem.* drum, *Rib.-M.*
drůmlja, *f.* die Schalmel (sompogna), *Alas.*; — prim. dromlja.
drůŕĕĕina, *f.* die Gesellschaft; v druŕĕĕini se je pomenkovala nesramno, *LjZv.*; druŕĕĕino komu delati, jemandem Gesellschaft leisten, *Svet. (Rok.)*.
drůŕĕvce, *n. dem.* druŕĕvo; kleiner Verein, *Vrt.*
druŕĕvĕn, *adj.* Vereins-, *Cig., Jan., C., nk.*; druŕĕvena pravila, die Vereinsstatuten, *nk.*
druŕĕvenĭk, *m.* das Vereinsmitglied, *Cig., Jan., nk.*
druŕĕvenĭna, *f.* die Vereinsgebůr, der Vereinsbeitrag, *C., nk.*
drůŕĕtvŕ, *n.* 1) (po hs.) die Gesellschaft, der Verein, *Cig., Jan., nk.*; politiko d., trgovsko d., pravniŕko d., *nk.*; — 2) = druŕĕĕina, *Mur., Cig., Jan., kajk.-Valj. (Rad)*.
druŕĕtvovánje, *n.* die Bethätigung des Vereinslebens, *C., nk.*
druŕĕtvovátĭ, *ĕjem, vb. impf.* ein Vereinsleben bethätigen, einen Verein (Vereine) halten, *SIN.-C.*
drůzga, *f.* Zerquetŕtes (z. B. zerdrůckte Růben als Schweinefutter), *vĕhSt.-C.*; — pogl. drozga.
drůzgálica, *f.* = drozgalica, brozga, *Notr., Levst. (Rok.)*.
drůzgati, *ám, vb. impf.* (etwas Weiches) zerdrůcken, quetŕchen, *Mik., Dol., St.*; — konj po

koritu družga (nagt), *Gor.-Mik.*; — pogl. drozgati.

druzgoláti, ám, vb. *impf.* = drozgati, *C.*

družá, f. die Genossin, *C.*; — die Ehegenossin, *V.-Cig., Jan.*; („takó mož imenuje ženo, kadar se lepo gledata“, *Levst./Nauk 170*), Al' predrago 'maš obljubljeno? Družo al' zaročeno? *Npes.-Vod. (Pes.)*.

družáben, bna, *adj.* die Gesellschaft betreffend, Gesellschafts-, social, *Jan., nk.*; razmere v družabnem in državnem življenju, *Jurč.*; stebri našega družabnega življenja, *Str.*; družabne čednosti, *Cv.*; — einer Gesellschaft, einem Vereine angehörig: verni družabni (nam. družabniki), *Slom.*

družábnik, m. 1) der Gesellschaftler: bil je blaga duša, vesel družabnik, *Str.*; — 2) das Gesellschafts- oder Vereinsmitglied, *Jan., Levst. (Nauk).*

družba, f. 1) = družčina, die Gesellschaft; vesela d., lustige Gesellschaft; — verska d., eine Glaubensgesellschaft, *nk.*; — die Gemeinschaft, *Mur., Cig., Jan.*; d. zakonska, d. svetnikov, *Cig.*; — 2) = društvo 1), die Gesellschaft, der Verein, *Cig., Jan.*; kmetijska družba, die Ackerbaugesellschaft; delničarska d., die Actiengesellschaft, *DZ.*; bankovna d., die Bankgesellschaft, *DZ.*; — tudi: družbá, *Kr.-Valj. (Rad).*

družbán, ána, m. = družabnik, *Jan., Slom. družbánj*, m. der Brautführer, *St.-Mur., Cig., Danj.-Mik.*

družbén, *adj.* = družaben, *Cig.*; družbeni račun, die Gesellschaftsrechnung, *Cig. (T.), Cel. (Ar.)*; — *hs.*

družbénik, m. = družabnik, das Gesellschafts- oder Vereinsmitglied, *Cig., C., nk.*; — *hs.*

družbica, f. *dem.* družba.

družbina, f. = družba, *Jan., C.*; — *hs.*

družbinski, *adj.* Gesellschafts-, social, *nk.*

družboslôvje, n. die Sociologie, *LjZv., Lampe (D.).*

družén, čna, *adj.* = družén 2), *M.*

družé, eta, n. 1) der Genosse, der Gefährte, *Cig., Jan., Mik.*; — 2) der Brautführer, *C.*; der Begleiter der Brautjungfer, *C.*; — 3) der Ehegenosse, *Cig., C.*; = zakonski mož ali žena, *Dict.*; očaki so za svoja zakonska družeta ino otroke iz srca zalovali, *Trub.*; ona je tvoje družé, *Dalm.*; Preljubo moje družé, *Npes.-Vraž.*; zakonski so s svojimi družeti plesali, *Kres.*; — tudi m.: Si prišel, družé pravi moj? *Npes.-Vod. (Pes.)*; Ladin družé, *Vod. (Pes.)*.

družec, žca, m. 1) *dem.* drug; der Gefährte, *C., Z.*; der Mitarbeiter, der Gefelle, *C., Z.*; — der Brautführer, *C.*; — 2) = drugec, drugi roj istega panja, *Levst. (Beč.).*

družej, m. 1) der Genosse, der Gefährte, *C. Z.*; Pridite angelci, Vi nebeski družéji, *Slom.*; — 2) der Ehegemahl, *Mur., Valj. (Rad).*

družén, žna, *adj.* 1) gesellschaftlich, gefellig, *Cig., Jan., C.*; družno življenje, das gefellige Leben, *Cig. (T.)*; — gemeinschaftlich, *C.*; družno

delati, *Zv.*; družno podpisane države, die mitunterzeichneten Mächte, *DZ.*; — 2) die Gesellschaft liebend, gefellig; d. človek, *Svet. (Rok.)*; družén človek ljubi družbo, *DSv.*

družénje, n. die Gefelligkeit, *Cig.*; d. s kom, der Umgang, *Cig.*

družica, f. 1) die Gefährtin, die Gesellschaftlerin, *Mur., Cig., Jan., Dalm.*; — zakonska d., die Ehegenossin, *Mur., Cig.*; — 2) die Begleiterin der Braut, die Brautjungfer, die Kranzjungfer; družice in drugovi, *Skrinj.*

družičeváti, čujem, vb. *impf.* Kranzjungfer sein, *Cig., M.*

družičiti, čim, vb. *impf.* = družičevati, *Cig.*

družiten, ina, *adj.* vereinigend, *Cig.*

družitnik, m. der Instrumental (gramm.), *Jan., Levst. (Sl. Spr.).*

družilo, n. das Reinigungsmittel, *nk.*

družina, f. 1) die Hausgenossen, *Mur., Cig.*; — 2) die Familie; veliko družino imeti; za družino skrbeti; — 3) das Gefinde, die Dienerschaft; veliko družine imeti; z družino jesti, mit den Leuten essen; devetero družine, neun Dienstboten, *Cig.*; družina mu je nezvesta; pa tudi: družina so mu nezvesti, *Met.-Mik.*

družinčad, f. = družina 3), *LjZv.*

družinček, n. der Dienstbote; četvero družinček, *družinec*, nca, m. 1) der Hausgenosse, *C.*; — 2) = družinček, *Jan.*

družinica, f. *dem.* družina; kleine Familie, *M.*

družinski, *adj.* 1) Familien-. *Cig., Jan.*; — 2) Dienstboten-, Gefinde-; družinska soba.

družinstvo, n. das Gefindewesen, *C.*

družiti, družim, vb. *impf.* gefellen, vereinigen, verbinden, *Mur., Cig., Jan.*; s seboj d., involbieren, *Levst. (Pril.)*; — d. se s kom, mit jemandem Umgang haben; volk se z volkom druží, gleich u. gleich gefellt sich gern, *Cig.*; d. se telesno, sich begatten, *Cig., Jan.*; — d. se z lenobo = len biti, *Vrt.*

družje, n. = družé: zakonsko družje, *Levst. (Pril.)*; Žena je družje vmorila, *Npes.-Kres.*

družkinja, f. die Gefährtin, *Hal.-C.*

družljiv, íva, *adj.* gefellig, leutselig, *Jan., Cig. (T.), C.*

družljivost, f. die Gefelligkeit, *Cig., Jan., C.*

družnica, f. = družabnica, *ZgD.*

družnik, m. der Compagnon, *Cig., Jan.*; družnik pridobitnega podjetja, *DZkr.*; der Genosse, *C.*; občinski d., *DZkr.*; das Gesellschafts- oder Vereinsmitglied, *Cig., Jan., C.*

družnost, f. die Gefelligkeit, *Cig., Jan., C.*

dřva, n. pl. išči pod: drvo.

drváča, f. die Holzhaide, *Mik., vřhSt., C., Vrt.*

drvájsati, am, vb. *impf.* = dreviti, *Jurč.*; konje d., *Dol.*; (nam. drevajsati).

drvánja, f. die Holzgegend, *Danj.-Mik.*

drvár, řja, m. 1) der Holzhauser, der Holzer; — 2) nam. drevar 2), *Dol.*

drvarica, f. die Holzagt, *ogr.-C.*

drvarija, f. = drvarstvo, *M.*

drvarina, f. die Holzgebürt, *Cig., M., DZ.*

drvarišče, n. der Holzhau, *Cig.*

drváríti, árim, *vb. impf.* 1) sich mit dem Holz-
haden, Holzen beschäftigen, Holz füllen, holzen;
— 2) nam. drevariti, *Cig., Dol.*

drvárjenje, *n.* das Holzen.

drvárnica, *f.* die Holzstätte, die Holzlege.

drvárski, *adj.* Holzhauer-; drvárska sekira.

drvárstvq, *n.* die Holzerei.

drváščina, *f.* das Recht, Holz zu schlagen, das
Holzfervitut, *Cig., Jan.*; mernik ovsá za drva-
ščino dati, *Svet.(Rok.)*; v tem gozdu imam
drváščino, *Rib.*

drvčè, éta, *n.* ein Stückchen Holz, *Ravn.*

drvéka, *f.* neko jabolko, *Dol.-Erj.(Torb.).*

drvén, *adj.* hölzern, *Cig., Jan.*; d. most, *Zora.*

drvenec, *nca, m.* der Holzstein, *Erj.(Min.).*

drvenéti, *ím, vb. impf.* = dreveneti, *C.*

drvenica, *f.* 1) die Holzlege, die Holzstätte, *C.,*
DZ.; — 2) = drvača, *SlGor.-C., BIKr.*

drvenják, *m.* die Holzlege, *Valj.(Rad).*

drvenka, *f.* = drevenka, der Rehen (eigentl.
hölzernes Maß), *Mik.*; (pol vagana, *Ormozj.*)

drvež, *m.* neokreten človek, *Levst.(Beč.).*

drvína, *f.* = drvarina, *Cig.*

drviš, *m.* der Sturm: vriš in drviš, *Bes.*; —
nam. dreviš, prim. dreviti.

drvišče, *n.* der Holzplatz, die Holzstätte, *C.,*
Rož.-Kres; der Wald, *Tolm.-Strek.(Let.).*

drviti, *ím, vb. impf.* pogl. dreviti.

drvnica *f.* 1) die große Holzhaube mit langem
Stiel, *C., BIKr., Gor., Savinska dol.*; —
2) = drvarnica, *Gor., DSV.*

drvnik, *m.* der Holzplatz, *Cig.*

drvnina, *f.* das Holzgelb, die Holzabgabe, *Cig., C.*

drvnjáča, *f.* die Holzart, *C., Mik., Valj.(Rad),*
vzh.St.

drvnják, *m.* 1) der Holzplatz, *Hal.-C.*; — 2)
der Holzstättenmist, *ogr.-C.*

drvq, *n.* das Holzschneit, der Prügel, *vzh.St.-C.*;
nav. *pl.* drva, das Brennholz; drva sekati,
Holz haden; v drva iti, um Holz in den
Wald gehen, *Vrt.*; tudi: drvá, *Gor.-Valj.*
(Rad.); — (drvč nam. drevč, *Kras i. dr.).*

drvodčec, čca, *m.* der Holzarbeiter, *C., Trst.*
(Let.); — hs.

drvojed, jéda, *m., pl.* drvojadi, die Holzesser,
Cig.(T.).

drvojedec, dca, *m.* der Holzesser, der Phytophag,
Cig.

drvojedka, *f.* der Thänenchwamm (merulius),
Cig., Tuš.(B.).

drvoláča, *f.* entzweigter Ast, *vzh.St.-C.*

drvopláwstvq, *n.* das Holzweesen, *Cig.*

drvoréz, réza, *m.* = lesorez, *Navr.(Kop. sp.).*

drvosèk, sèka, *m.* das Holzschlagen, *Dict.*; —
kraj, kjer se drva sekajo, der Holzschlag,
Gor.-Cig., Jan., Svet.(Rok.).

drvosèc, šca, *m.* der Walbantheil, *M., Gor.*;
(menda nam. drvosèc, *Cig.* ima drvosèc).

drvotan, *m.* pogl. drvoton.

drvotòč, tòča, *m.* der Weidenbohrer (cossus
ligniperda), *Cig.*

drvotòn, tóna, *m.* der Platz, wo Holz gespalten
wird, die Holzlege, *C., Valj.(Rad.)*; (drvó-
ton), *Mur.*; (drvotan), *ogr.-Raič(Nkol.).*

drvotònsčak, *m.* 1) der Bloß zum Holzspal-
ten, *vzh.St.-C.*; — 2) der Holzstättenmist, *C.*

drvovárstvq, *n.* die Holzparturist, *V.-Cig.*

drvovnik, *m.* der Holzwald, *C.*

drvščina, *f.* = drvaščina, *C.*

drž, drža, *adj.* frech, *Jan., C.*; drzo življenje,

Krelj; predrz in preobjesten, *Trub.(Post.);*

drzi norci, *Dalm.*

drža, *f.* 1) die Schlampe, *C.*; — 2) der Feld-

rain, *C.*; — 3) = drista, *C.*

držāj, *m.* = greben, die Hechel, *Jan., Mik.*;

pogl. drzej.

držalica, *f.* die Riffel, der Riffelstamm, *Cig.,*
Jan.

držálnica, *f.* = drzalica, *Jan.*

držálnik, *m.* der Riffelbaum, *Jan.*

držálo, *n.* = drzalica, *Cig., Jan.*

držanje, *n.* das Scharren, *M.*; — das Hecheln,
Mur.

držati, držam, zem, *vb. impf.* 1) scharren, schaben,
tragen, *Cig., Jan., M., Nov.-C.*; blato s
ceste d., *C.*; d. se, sich tragen, *C.*; d. grlo,
(*Cig.*), d. se, (*V.-Cig.*), sich räuspern; —
2) hecheln, *Guts., Jarn., Mur., Jan.*; — rif-
feln, *Mur., Jan.*; — 3) (travo) d., grafen,
St.-Jarn., Cig., C.; ovce drzajo = pasejo
se, *Lašče-Levst.(Rok.).*

državec, vca, *m.* der Hechler, *Cig., Jan.*

drzej, *m.* = greben, die Hechel, *Guts.*

držen, zna, *adj.* kühn, verwegen, fed; — frech,
Jarn., Mur., Jan.

1. držniti, držnem, *vb. pf.* schabend einen Zug
thun, *Z.*; — prim. drzati.

2. držniti, držnem, *vb. pf.* sich erkönnen, *Mur.,*
Cig., Mik.; ne drznem dalje, weiter wage
ich es nicht, *Cig.*; nav. d. se, sich unterstehen,
wagen; sich die Freiheit nehmen, *Cig.*; d. se
vprašati, so frei sein zu fragen, *Cig.*

držniti, nim, *vb. impf.* ermutigen, *ogr.-C.*

držnost, *f.* die Kühnheit, die Verwegenheit; —
die Redheit, *Cig., Jan., C.*

držost, *f.* = drznost, *Mur., Krelj-Mik., Dalm.*

držóten, tna, *adj.* = drzen, *Vrt.*

držovit, *adj.* kühn, verwegen, *Cig., Jan., Cig.*
(T.), nk.

držoviten, tna, *adj.* = drzovit, *Jan.*

držovitež, *m.* der Verwegene, *Let.*

držovitnost, *f.* = drzovitost, *C.*

držovitost, *f.* die Verwegenheit, die Verwegen-
heit, *Cig., C., nk.*

držún, *m.* verwegener Mensch, *C.*

drž, drža, *m.* = držalo 3): perni (= peresni)

drž, der Federhalter, *ogr.-Valj.(Rad).*

drža, *f.* die Haltung: počepna d., *Telov.*

držák, *m.* 1) der Stüßer (s. B. des Wagens,
„tisti, ki voz drži“), *C., Z.*; — 2) ein Werk-
zeug, womit man etwas hält, der Halter, *Cig.*;
— die Handhabe an der Sense für die linke
Hand, *Cig.*

držāj, *m.* 1) die Handhabe, das Heft, der Griff;
bej. die Handhabe an der Sense für die linke
Hand, *Cig.*; — 2) das, woran man sich an-
hält: das Geländer; držaji ob mostovih in
brveh; stopnice z držajem, *Zora*; — *pren.*
der Anhaltspunkt, *C., DZ.*; — 3) das, was

etwas hält, der Halter, *Cig.*; — das Tenafel (bei den Schrifteßern), *Cig.*; — die Brense, *Cig.*

držák, m. 1) die Handhabe, der Griff, *Cig.*, *C.*; — 2) der Halter, *Cig.*

držálec, n. dem. držalo; das Heftchen, kleiner Griff, *Cig.*, *C.*

držáljka, f. = držalo, *Mur.*, *Cig.*; držalka, *Valj. (Rad).*

držálnica, f. die Pferdehalter, *C.*

držálo, n. 1) die Handhabe, der Griff; — 2) der Anhalter (woran man sich anhängt), *Cig.*; — 3) der Halter, der Haltapparat, *Cig.*

držanje, n. 1) das Halten; napačno d. života, peresa (pri pisanju), *ogr.-Valj. (Rad)*; — 2) die Räumigkeit, die Capacität (eines Gefäßes), *Cig. (T.)*; do polnega držanja napolnjen, *DZ.*; — 3) = dežela, država, *ogr.-C.*; šel je v daleko držanje, *Cig.*; — 4) die Haltung, die Geberden, *Cig.*, *C.*; die Aufführung, das Benehmen, *ogr.-C.*

držáti, im, vb. impf. 1) halten; klobuk v rokah d.; d. otroka v naročju; koga za roko d., jemand an der Hand halten; za drevo d., Pfinghalter sein, *Cig.*; konja za brzdo, moza za besedo držijo, das Pferd nimmt man beim Zaum, den Mann beim Wort, *Z.*; d. kaj kvišku, proč, k očem, pod nos, etwas in die Höhe, weg, vor das Gesicht, vor die Nase halten; ne d. križem rok, nicht müßig sein; svečo d. umirajočemu, dem Sterbenden das Licht halten; d. komu-roko, jemandem die Stange halten, *Cig.*; v dobrem stanu d. kaj, in gutem Zustande erhalten, *nk.*; vino v pivnicah d., *ogr.-Valj. (Rad)*; živino pregorko d.; v časti d. in spoštovati koga, *Jap.*; — abhalten: skupščino d., *Valj. (Glas.)*; svet, sodbo d., *Lasče-Levst. (Rok.)*; tožbo d., über eine Klage verhandeln, *Svet. (Rok.)*; — führen: dnevnik, zemljiščne knjige d., *DZ.*; — 2) fest halten (durch Kraftanstrengung, Zwang u. dgl.); držite ga! haltet ihn fest! bolje „drži ga“ ko „lovi ga“, = besser ein Sperling in der Hand, als eine Taube auf dem Dache; sapo držati, den Athem an sich halten; jeza me v srcu drži, Born erfüllt mein Herz, *C.*; bolezen ga drži v postelji, die Krankheit fesselt ihn ans Bett, *Cig.*; krč me drži, ich habe den Krampf, *Z.*; drži me v rami, es zieht mich im Arm, *Cig.*; — V mladosti vendar trdnješe so mrežé, Ki v njih drži nas upa moč goljûva, *Preš.*; v zaporu koga d., im Arrest anhalten, *LjZv.*; trdo, ostro, na tesnem koga d., jemanden streng, kurz, in guter Zucht halten; v trdem d., streng halten, *Sol.*; jezik za zobmi d., die Zunge im Baume (das Maul) halten; držan, verpflichtet, *C.*; — pariteit, interessiert, *C.*; — 3) aufrecht halten; pijan je, da ga noge ne drže; drži me tvoja desnica, *Ravn.*; d. red po občini, die Gemeindepolizei handhaben, *Levst. (Nauk)*; d. zapovedi, die Gebote halten (tudi stsl.); d. besedo, das Wort halten (tudi rus.); oni ne drže pravde (= pravice), *Dalm.*; — 4) halten (= nicht lassen); mora vodo d., es muß wasserbüch

sein; papir črnila ne drži, das Papier schlägt durch, fließt, *Cig.*; d. barvo, die Farbe behalten, *Cig.*; d. glas, den Ton halten, aus-halten, *Cig.*, *Sol.*; led, sren drži, das Eis, die Schneedecke hält, *Cig.*; maček ne drži, der Anter ist los, *Cig.*; posoda ne drži, = pušča; sod drži kakor jajce, *Z.*; zdaj bo držalo, ješt wird es halten (= zdaj je dosti trdno pribito, privezano itd.); vzroki niso držali, die Begründung war nicht stichhaltig, *Cig.*; — miraz, jug drži, die Kälte, der Südwind hält an, *Cig.*; to vreme bo držalo ves mesec, *Tolm.-Streik. (Let.)*; — halten, fassen; sod drži deset veder; — 5) die Richtung haben, führen: kam drži pot, cesta, steza? dveri drže na vrt, *Cig.*; d. v kako mer, streichen (vom Erzgange), *Cig. (T.)*; ruda drži naprej, das Erz geht an, *Cig.*; laufen (o črtah), *Cig. (T.)*; — sich erstrecken: moja njiva drži do —, *Svet. (Rok.)*; — 6) d. se za kaj, sich an etwas anhalten; d. se za vejo; — d. se česa (koga), an etwas (jemandem) haften, kleben, hängen: smola se drži obleke; — še se ga drži moč, er ist noch bei Kräften, *Cig.*; ta napaka se ga bo držala, dokler bo živ, dieser Fehler wird ihm sein Lebenlang anhaften, *Cig.*; berača se palica drži, der Bettler legt den Bettelstab nicht ab, *Z.*; cerkvenega imenja se dolžnosti drže, Verpflichtungen haften auf dem kirchlichen Vermögen, *DZ.*; — d. se koga, sich an jemanden anhängen: drži se ga kakor smola, kakor klop; d. se česa kakor pijanec plota, = an einer Sache fest hängen, *Cig.*; — an etwas festhalten; d. se starih navad, starega kopita; bei etwas bleiben, verharren: vina, dela d. se; — sich an etwas halten, sich nach etwas richten; d. se steze, halten, *Cig.*; d. se sledu, der Spur nachgehen; d. se ukazov, die Verordnungen befolgen; človeku gre, da se postav drži, katere mu piše Bog, *Ravn.*; d. se resnice, der Wahrheit treu bleiben; d. se svojih besedi, *Levst. (Zb. sp.)*; držeč se ukaza, kraft der Verordnung, *Cig.*; — sich behaupten, standhalten: trdnjava se drži; — sich halten: to sadje, se dolgo drži; držeč, haltbar, *Cig., Jan.*; res je bolj rezno (vino), pa bo tudi bolj držeče, *Levst. (Zb. sp.)*; — 7) d. se, eine Haltung beobachten: d. se po koncu, sich aufrecht halten; — eine Miene machen; kislo se d., ein saures Gesicht machen; na smeh, na jok se d., eine Weinerliche, lächelnde Miene machen; drži se, kakor da ne bi znal pet šteti; — sich benehmen, sich verhalten; junásko, moško se d., sich selbstmüthig, männlich benehmen; krotko in pohlevno se d., *Kast.*

držáva, f. 1) der Bestand: državno imeti, *Cig.*; ta reč nima države, *Cig., Svet. (Rok.)*, *Kr.-Valj. (Rad)*; ta človek nima države, ist nicht charakterfest, *Kr.-Valj. (Rad)*; — 2) der Machtbereich (dicio), *Mik.*; — (po drugih slov. jezikih) der Staat, das Reich, *Mur., Cig., Jan., nk.*; zavezna d., der Bundesstaat, *Cig., nk.*; — 3) = posestvo, der Grundbesitz, *C., Z.*

državec, vca, m. = držač 1), C.
državen, vna, adj. Staats-, staatlich, Cig., Jan., nk.
državica, f. dem. država; kleiner Staat, nk.
državljan, ana, m. der Staatsangehörige, der Staatsbürger, Cig., Jan., nk.
državljanica, f. die Staatsangehörige, die Staatsbürgerin, nk.
državljanski, adj. staatsbürgerlich, Staatsbürger-, Cig., Jan., nk.; d. zakonik, das bürgerliche Gesetzbuch, Cig., nk.
državljanstvo, n. die Staatsangehörigkeit, die Staatsbürgerschaft, das Staatsbürgerrecht, Cig., Jan., C., Cig.(T.), nk.
državnik, m. der Staatsmann, Cig., Jan., Vod. (Izb. sp.), nk.
državnikováti, ťjem, vb. impf. sich als Staatsmann betätigen, nk.
državniški, adj. staatsmännisch, Cig.(T.), nk.
državništvo, n. die Staatsmannschaft, Rač (Slov.).
državnopraven, vna, adj. staatsrechtlich, Cig.(T.), nk.
državnozborn, rna, adj. reichsrätlich, reichstgültig, Jan., nk.
državnozbornski, adj. Reichsraths-, nk.; državnozbornska volitev, Levst(Nauk).
državopis, pisa, m. die Statistik, Jan., Cig.(T.), C.
državoslóven, vna, adj. staatswissenschaftlich, nk.
državoslóvje, n. die Staatswissenschaft, Jan., nk.
državotvoren, rna, adj. staatenbildend, nk.
državoznanski, adj. die Staatswissenschaft betreffend: d. zemljepis, die politische Geographie, Cig.(T.).
državoznánstven, stvena, adj. staatswissenschaftlich, Cig.(T.).
državoznánstvo, n. die Staatswissenschaft, die Staatslehre, Cig.(T.), nk.
držba, f. das Festhalten, C.
držec, žca, m. der etwas hält, der Halter, Cig.; — držci, der Haltapparat (zool.), h. t.-Cig.(T.).
držéski, adv. mit den Händen haltend, (tudi: na držeckem), BIKr.-Mik.
držéčost, f. die Haltbarkeit, Cig., Jan.
držek, žca, m. dem. drž, = držaj 1), Cig., Jan.
držen, zna, adj. haltbar, dauerhaft, Cig.; trdno in drzno orodje, LjZv.
držela, f. = dežela, ogr.-Valj.(Rad).
držina, f. der Inhalt, der Tongehalt, der Fassungsraum, DZ.
držitelj, m. d. knjig matic, der Matrizenführer, Levst.(Nauk).
držkati, am, vb. impf. dem. držati; halten (v otročjem govoru), Mik., Šrek.
držnost, f. die Haltbarkeit, Cig.
držúlja, f. eine Art Pfirsich, (die nicht vom Kerne geht), BIKr.
dualizem, zma, m. dvojnost (v verstvu, politiki i. dr.), der Dualismus.
dúbek, bka, m. die Blüthenbolde an der Birke, am Haselnußstrauch, C.; ein Büschel Kirichen,

Glas.; — morda nam. dobek; prim. hs. dubak, dem. dub, tudi: neka vrsta črešenj.
dúcat, m. = dvanajsterica (Dußend), Cel. (Ar.); — prim. tucat.
dúcniti, dúcnem, vb. pf. = dudniti, stoßen, Dol.
dúda, f. 1) der Dubelsack, Habd., Cig., Jan.; = pl. dude, Mur., Cig., Jan., Nov.; — 2) dummer, einfältiger Mensch, C., Z.
dúdalo, n. ein langsamer Patron, Ip.-Erj.(Torb.).
dúdanje, n. das Dubelsackspiel, Dict.
dúdás, m. der Dubelsackspieler, Habd.-Mik.
dúdati, dúdam, vb. impf. 1) auf dem Dubelsack spielen, die Sackpfeife blasen, Habd.-Mik.; — 2) ungeschickt, langsam etwas thun, Ip.-Erj.(Torb.).
dúdka, f. in pl. dudke = duda, dude, Cig.
dúdla, f. eine Art Doppelpfeife, Lašče-Levst. (Rok.); — prim. bav. dudel, Pfeife, Flöte, Levst.(Rok.).
dúdlati, am, vb. impf. na dudlo piskati, Lašče-Levst.(Rok.); dudeln, Cig.; — iz nem.
dúdniti, dúdnem, vb. pf. = duniti, Jarn., Cig., Dol.
dúdnjati, am, vb. impf. dröhnen, rollen: grom dudnja, SIGor.-C.; (prim. dúdnanje, das Dröhnen, ogr.-Valj.(Rad)); stsl. tȁtnati.
duét, m. dvospiev, das Duett.
dúh, dúha, m. 1) der Hauch, Mur., Jan.; smrti d., der Todeshauch, Cig.; — 2) der Geruch; lep, dober duh, angenehmer Geruch; d. imeti po čem, nach etwas riechen; vinski d., der Weingeruch; pl. duhovi, wohlriechende Sachen, Mur.; — ni duha ne sluha za njim, po njem, er ist verschollen; — 3) (gen., acc. duhá) der Geist: a) ein geistiges Wesen; sveti duh, der heilige Geist; nebeski duhovi, die Himmelsgeister; peklenski d., der Höllegeist; — gorski d., der Berggeist, Cig., Jan.; — = das Geipnst: strah pred duhovi; — b) der geistige Theil des Menschen: meso zeli zoper duha, Dalm., Kast.; Kdo zna Noč temno razjasnit', ki tare duha? Pres.; visokega, bistrega duha clovek, nk.; — c) der Geist = der innere Charakter, die inneren Eigenschaften: preroški d., der Prophetengeist, Cig.; Bog tebi dodeli duha pobožnosti, Ravn.-Mik.; pesem — božjega prazna duha, Pres.; krščanski d., die christliche Gesinnung, Cig.; enega duha, von gleichem Geiste besetzt, Cig.
dúha, f. der Geruch, Habd.-Mik.; dobra duha, angenehmer Geruch, jvrhSt.-C.; cvetica je lepe duhe, SIN.-C.; lisičja d., der Fuchsgeruch, Mik.
dúhalo, n. das Geruchsorgan, Jan.
dúhanje, n. das Riechen.
duhát, áta, adj. 1) Aroma enthaltend: duhato vino, Z.; — 2) geistig, befeelt, C., Z.
dúhati, dúham, vb. impf. 1) riechen, einen Geruch empfinden; imajo nos in ne duhajo, Traun-Valj.(Rad); wittern, Cig., Jan.; — beriechen, Cig.; — 2) hauchen, Mur.

dúhniti, dúhnem, *vb. pf.* hauchen, wehen: krepk veter duhne, *Levst. (Zb. sp.)*.
duhobóznik, *m.* der Seelenkranke, *Cig. (T.)*, *DZ*.
duhomámen, *mna, adj.* geistlähmend, *Cig.*
duhomórec, *rca, m.* der Geisttöbter, *Zv.*
duhomóren, *rna, adj.* geisttöbend, *Cig. (T.)*, *nk.*
duhóta, *f.* das Aroma, *Danj.-C.*
duhotáj, *tája, m.* der Geisterläugner, *Cig.*
dúhov, *adj.* duhovo, Pfingsten, *Jan., Levst. (Nauk)*; o duhovem, zu Pfingsten, *Z.*
duhóven, *vna, adj.* 1) = duševen, geistig, Geistes-, *Mur., Cig., Jan.*; — 2) geistlich, duhovni gospodje, duhovno opravilo, duhovne vaje.
duhóven, *vna, m.*, *pogl.* duhovnik.
duhovenski, *adj.* = duhovniški, *Jurč.*
duhovenstvo, *n.* = duhovščina, *Cig., C.*
duhovidec, *dca, m.* der Geisterseher, *Jan., Cig.*; — *rus.*
duhovidstvo, *n.* die Geisterseherei, *Cig.*
duhovin, *m.* ein Dämon, *C., Rib.-Mik.*; — der böse Geist, der Teufel, *Lašče-Levst. (Rok)*; E, prav gotovo je duhovin, Ker tolik né smrtne matere sin, *Levst. (Zb. sp.)*; nečisti duhovin, = hudič, *Vrt.*
duhovina, *f.* das Gessenst, *C., Krelj*; — kadar ris (= volkodlak) spi, gre njegova duhovina drugemu spečemu kri sesat, *Nov.*; (*m. pred „ednim“ duhovino, Krelj*).
duhovit, *adj.* geistvoll, geistreich, *nk.*; duhovite domislice, geistreiche Einfälle, *Cig. (T.)*.
duhovitost, *f.* die Geistreichheit, *nk.*
duhovnica, *f.* 1) die Priesterin, *Cig., Jan., C.*; — 2) = duhovščnica, *C.*
duhovnija, *f.* der einem Geistlichen unterstehende Sprengel, die Pfarre, *Cig., Jan., nk.*
duhovnik, *m.* der Geistliche, der Priester.
duhovnišče, *n.* das Presbyterium, *Cig., Jan., Vrt.*
duhovniški, *adj.* = duhovski, priesterlich, *nk.*
duhovništvo, *n.* = duhovstvo, *Z., nk.*
duhovnost, *f.* die Geistlichkeit (als Eigenschaft), *Cig., Jan.*
duhovski, *adj.* geistlich, priesterlich, Priester-; d. stan, der Priesterstand.
duhovstvo, *n.* 1) das Priesteramt, *Mur., Cig., Jan.*; — 2) = duhovščina, *Mur., Cig., Jan.*
duhovstvováti, *ujem, vb. impf.* das Priesteramt ausüben, *vzhSt.-C.*
duhovščina, *f.* die Geistlichkeit, der Clerus.
duhovščnica, *f.* = duhovsko semenišče, das Priesterseminar, *Mur., Cig., Jan., Slom., ZgD., nk.*
 1. dúhtati, *am, vb. impf.* schwer athmen, *C.*
 2. dúhtati, *am, vb. impf.* *Cig., SIN.-C.*, *pogl.* tuhtati.
duhtéti, *im, vb. impf.* duften, *Cig., Jan., M., nk.*; vonjavo d., *Zora*; — *prim.* dehteti.
dukát, *m.* der Ducaten, *Cig., Jan.*
dukati, *kam, čem, vb. impf.* springen, *C.*; selski učenci ves dan skačejo in dučejo, *SIN.*
dúkelj, *klja, m.* höher, oben verengter Topf (Weichtopf), *Mur., vzhSt., ogr.-C., Raič(Let.)*; großer Trinfbecher, ein Humpen, *vzhSt.-C.*;

— „kar nima pravilne oblike, bodi si posoda, bodi si človek“, *Valj. (Rad)*.
dúkla, *f.* neka posoda za mleko, *Št.-Valj. (Rad)*; — *prim.* dukelj.
dúkniti, dúknem, *vb. pf.* davonspringen, *C.*
dúlice, *n. dem.* dulo, *Cig.*
dúlcást, *adj.* dem Ende des Flaschenhalses ähnlich; dúlcásto se držati, den Mund zusammenziehen, daß die Lippen aufgeworfen erscheinen, *C.*
dúlcék, *čka, m. dem.* dulec.
dúlcénica, *f.* 1) = neka otročja piščalca, *C.*; — 2) ženska, ki se dúlcásto drži, *C.*
dúlda, *f.* ime kravi, *kajk.-Valj. (Rad)*.
dúlec, *lca, m.* 1) das Mundstück an Blasinstrumenten, *Mur., Jan.*; — 2) der Gießschnabel an Gefäßen, *Cig., M., SIGor.*; — das Ende des Flaschenhalses, *Dol., jvhSt.*; — 3) der vor Unwillen zusammengezogene Mund: d. delati, na d. se držati, *C., Z., jvzhSt.*; (l se ne izgovarja kakor l).
dúleznica, *f.* eine Art Hirtenflöte, *vzhSt.-C.*
dúlca, *f.* neka velika rumena hruška, *C.*
dúlliti, *im, vb. impf.* röhrenförmig machen, *C.*; klobuk d., dulo delati klobuku, den Hut fäust, *Cig.*; — d. se, anschwellen: kruh se duli, *Št.-C.*; — deska se duli, das Brett wirft sich, *Mariborska ok.-C.*; — slive se duliho (kadar v roge gredo), *Fr.-C.*; — d. se = dulec delati, *C.*; *prim.* dulec 3).
dúlq, *n.* der Futterpf (= Stula), *Cig., Dol., BIKr.*; daj mi črešenj v dulo, *Z.*
dumatl, *am, vb. impf.* = misliti (*pri Rež-janih po St. Vražu, SIN. XII. 154.*); ahnen, *M. (i)*
dúnajica, *f.* neko jabolko, *Tolm., GBrdarj. (Torb.)*.
dúnavče, *n.* neko jabolko, *v Brkinih-Erj. (Torb.)*.
dúnavka, *f.* neko jabolko, *Ponikve (Goriš.-Erj. (Torb.)*.
dúncanje, *n.* das Stoßen, tako se imenuje tudi neka otročja igra, *Lašče-Levst. (M.)*.
dúncati, *am, vb. impf.* stoßen, stoßen, *Levst. (Rok.)*; — *prim.* dunkati.
dúnda, *f.* = donda 2), *Fr.-C., Trst. (Let.)*.
 1. dúnec, *nca, m.* der Stoß, der Knuff, *Cig.*; — *prim.* duniti.
 2. dunec, *nca, m.* = danka, die Blunzenwurf, *SIGor.-C.*
dúnek, *nka, m.* = dunec, der Stoß, der Knuff, *C., Z.*
dúiniti, dúinem, *vb. pf.* stoßen: sapa v mene dune, ein Windstoß trifft mich, *Z., Vest.*; — einen Knuff verfehen; d. koga s pestjo; s palico d. koga, *Vest.*
dúnka, *f.* deklica, ki sesa prst, *Vrsno-Erj. (Torb.)*.
 1. dúnkati, *am, vb. impf.* 1) stoßen, pusten, schlagen, *vzhSt.-C.*; z nogami d., *ogr.-Valj. (Rad)*; — 2) trachen, *Jan.*; topovi dunkajo, *Z.*
 2. dúnkati, *am, vb. impf.* prst sesati, *Vrsno-Erj. (Torb.)*.
dúpa, *f.* 1) die Erdböhle, *C., Z.*; — 2) neka psotka ženska, *kajk.-Valj. (Rad)*.

dúpati, dúpam, pljem, *vb. impf.* 1) auf etwas Höhes schlagen, *Z.*; — 2) dumpf rauschen, *C.*
 dúpelce, *n. dem.* duplo; das Höhlchen, *Cig.*
 dúpelj, *plja, adj.* höhl, *C.*, (dupel) *Cig.*; — prim. stsl. dupls, höhl.
 dúpeljnast, *adj.* = dupljast, *Dict.*, *C.*, *Mik.*
 dúpeljnik, *m.* der Höhlenbewohner, *Cig.*, *nk.*
 dúpina, *f.* = duplo, *Cig.*
 dupir, *rja, m.* = netopir, *Mur.*, *Mik.*
 dúplar, *rja, m.* die Fohltaupe (*columba oenas*), *Cig.*
 dúplast, *adj.* = duplinast: duplasto drevo, *Hal.-C.*; v duplastih luknjah gnezda delajo, *Dalm.*; — prim. duplo.
 duplér, *m.* = duplir, *ogr.-Mik.*, *kajk.-Valj. (Rad).*
 dúplika, *f.* odgovor na repliko, die Duplik.
 duplikát, *m.* das Duplicat; — prim. dvojnica.
 duplikátor, *rja, m.* der Duplicator (phys.), *Cig. (T.)*.
 dúplina, *f.* die Höhlung, *Mur.*, *Cig.*; telesna d., die Leibeshöhle, *LjZv.*; prebavna d., der Verdauungscanal, predzobna d., die Badenhöhle, prsna d., die Brusthöhle, trebušna d., die Bauchhöhle, ustna d., die Mundhöhle, bobničeva d., die Trommelhöhle, *Erj. (Som.)*.
 dúplínast, *adj.* Höhlungen enthaltend, *Cig.*; — höhlenartig: duplinasta jama, *Zora*.
 dúplir, *m.* große Wachslerze, *C.*, *BIKr.*; — prim. it. doppiero.
 dúplja, *f.* die Höhlung: die Baumhöhle, *Mur.*, *Cig.*, *Jan.*, *Mik.*; — die Felsenhöhle, die Grotte, *Jan.*, *BIKr.*, *vzhSt.*; — das Ofenloch, *C.* — prim. duplo.
 dúpljast, *f.* = duplast, *Cig.*, *C.*, *Mik.*; — prim. duplja.
 dúplje, *n.* die Baumhöhle, *Cig.*, *Rej.-Mik.*; kolno d., die Kabbüchse, *Habd.-Mik.*
 dúpljen, *adj.* Höhlen-: dupljene čebele, Baum-bienen, *C.*
 dúpljenica, *f.* hohler Baumstamm, *Cig.*
 dúpljevje, *n. coll.* Höhlen, *C.*
 dúpljica, *f. dem.* duplja; keine Höhle: die Helle des Hornisnefles, *Tolm.*
 dúpljina, *f.* = duplina, *Mur.*
 dúplo, *n.* die Höhlung, *Cig. (T.)*; die Baumhöhle, *Cig.*, *Rib.-Mik.*, *St.*, *Gor.*; drugi ptici so po duplih skriti, *Zv.*; — die Erd- oder Felsenhöhle, *C.*; d. v pečevju, *Dict.*; — das Ofenloch unter dem Herde, *Mariborskaok.-C.*
 dupotáti, otám, *gčem. vb. impf.* stampfen, *C.*; — prim. dupati.
 dúr, *adj.* scheu, *Ravn.-Cig.*; wild, menschengleich, *Lašče-Levst. (Rok.)*; dure zveri, scheue, wilde Thiere, *Z.*; Neudelan jezik vsak Dur pastuh je, srep divjak, *Levst. (Zb. sp.)*; — prim. slovaško: durný, scheu.
 dúra, *f.* neumen človek, *Pivka-Cig.*, *Jan.*
 dúrak, *m.* ein Kartenspiel: duraka igrati; — der in diesem Spiel Verlierende, *C.*, *St.*; — iz hs.; — prim. rus., čes. durak, = neumnez.
 duránca, *f.* = durancelj, *Mur.*, *C.*
 duráncelj, *clja, (celina), m.* nicht vom Kerne gehende Pfirsich, der Härtling, *SIgor.-C.*,

jvzhSt.; — prim. it. duracine, hart und fest (v. Früchten).
 duráncija, *f.* = durancelj, *Cig.*, *C.*
 dúratl, *am, vb. impf. ad* durniti, = suvati, *C.*
 dúrce, *f. pl. dem.* duri; 1) kleine Thüre, das Pförtchen; — die Gatterthür, *C.*; — 2) der Hosenlaß, *Gor.*
 dúrè, *éta, m.* ein blöder Mensch, der Trottler, *Tolm.-Erj. (Torb.)*.
 1. dúrec, *rca, m.* = dure, *C.*
 2. dúrec, *rca, m.* zgornji durec hišnih vrat, die obere Thorsthwelle, *Jap. (Sv. p.)*.
 dúréti, *im, vb. impf.* blöde dareinschauen, *Tolm.-Erj. (Torb.)*.
 dúrgelj, *glja, (gelina), m.* der Drillbohrer, *Mur.*, *Cig.*, *Jan.*; — prim. bav. dürchel, *Mik.*
 dúrgljati, *am, vb. impf.* bohren, *Cig.*
 dúrgljež, *m.* = durgelj, *Polj.*
 dúrhati, *am, vb. impf.* = prebadati: zabe d., Fritsche speichen, *SIgor.-C.*; — prim. bav. durcheln = durchbohren, *C.*
 dúrhñiti, dúrhnem, *vb. pf.* = prebosti, *C.*; — prim. durhati.
 dúri, *f. pl.* 1) die Thüre, das Thor; — 2) der Preßbedel, (dveri) *Mariborska ok.-C.*; — 3) = voha, *C.*
 duriti, *im, vb. impf.* verhasst, ekelhaft machen: d. koga komu, *Hal.-C.*; — d. se, ekeln, ekelhaft sein: jed se mu duri, *ogr.-C.*, *kajk.-Valj. (Rad)*; — 2) verabscheuen, verachten, *C.*; Koga (= kogar) sem najbolj durila, Toga (= tega) sem si dnes dobila, *Npes.-Vraž.*
 dúrkanje, *n.* das Stoßen, das Rütteln: d. kol, *ogr.-C.*
 dúrkati, *am, vb. impf.* stoßen, rütteln (o kolih), *ogr.-C.*; proč d. koga, fortstoßen, *BIKr.*; — prim. durniti.
 dúrnica, *f.* der Thürlügel, *Cig.*, *Jan.*; oboja vrata so imela dvoje durnice, *Jap. (Sv. p.)*.
 dúrník, *m.* der Thürlhüter, *Mur.*; — prim. dvernik.
 dúrniti, dúrnem, *vb. pf.* stechen, stoßen, *C.*; — prim. hs. turiti.
 dúrnjak, *m.* die Flaschenmündung, *jvzhSt.*
 dúseti, *im, vb. impf.* vor Aerger schmauben, *BIKr.-M.*
 dúša, *f.* 1) die Seele; človek je iz duše in telesa; pri moji duši! bei meiner Seele! tudi: pri moji kršćeni duši! *St.*; na mojo dušo, *LjZv.*; v dušo ginjen, innig gerührt, *Cig.*; iz vse duše, aus dem Grunde des Herzens, *Cig.*; — duša moja! ljubá duša! mein Herzchen! mein Vieber, meine Liebe! živa d. ne ve, keine Seele weiß es; vsaka živa (ali: kršćena) d., jedermann, *St.-C.*; dobra d., eine gute Seele; poštena duša, eine ehrliche Haut; dober je, kakor duša, *Notr.*; duša je, er hat Gemüth, *Cig. (T.)*; — mesto šteje 30.000 duš (= Einwohner); — 2) der Lampendocht; — 3) die eingedähte Knopfform, *Cig.*, *Tolm.-C.*, *Dol.*; — 4) die Nabel in dem Schügen der Weber und Tuchmacher, *Cig.*, *BIKr.-M.*; — 5) der Dorn im Schlüsselloch, *Cig.*; — 6) die Federseele, *h. t.-Cig. (T.)*; — 7) das Mark in den Früchten, *Jan.*; — 8) der Bügeleisenstahl,

Štek., *Goriš.*; — 9) krompir za saditev, kateremu so tiste dele obrezali, ki imajo klice, pokvarjen (zadušen), *Dol.*; — 10) babja duša = babja dušica, der Quendel, der Thymian (thymus serpyllum), *Fr.*, *vzhSt.*-C.
dušák, *m.* 1) die Luſtröhre, *C.*; — 2) = dušek, der Zug: na dva dušaka izpiti, *jvzhSt.*
dušati se, am se, *vb. impf.* bei ſeiner Seele beſthauern, *Mik.*, *BIKr.*, *vzhSt.*
dušavec, *vca, m.* človek, ki se rad duša, *BIKr.*
duščev, *adj.* = dušikov: duščeva okislina (chem.), die Unterſalpeterſäure, *Cig.(T.)*.
dušebônik, *m.* der Seelenkranke, *h. t.-Cig.(T.)*.
dušec, *šca, m.* 1) der üble Geruch, der Nebengeruch, *Cig., M.*; sod ima dušec, *Z.*; — der Weigeſchmaç, *Cig.*; — 2) der Stidſtoff, *Jan., Cig.(T.)*; — 3) der Herzliebſte, *Valj.(Rad)*.
dušegubec, *bca, m.* der Seelenmörder, *Cig.*
dušeguben, *bna, adj.* ſeelenmörder, *Cig.*
dušegubstvo, *n.* der Seelenmord, *Cig.*
dušek, *ška, m.* 1) der Athemzug, *Cig., Jan., M.*; d. mi jemlje, zapira, eš benimmt mir den Athem, *Z.*; — der Zug: na en d., na dva duška (izpiti), in einem Zuge, in zwei Zügen; tudi: v enem dušku, *Z.*; — 2) eine Oeffnung zum Ausſtrömen der Luſt, der Gaſe: sod nima duška. daš Jaſa hat keine Luſt; sodu duška dati, t. j. veho mu odbiti; — daš Luſtloſch, daš Zugloſch, *Mur., Cig.*; kletni dušek, *Nov.*; — der Ventilator, *Cig.*; daš Dampfloſch, *Cig.*; — dež se je ulil, kakor bi mu bili vsi duški odprti, (alš wenn alle Schleiſen deš Himmels geöffnet wären), *Vrt.*, na vse duške delati, mit aller Kraft, *SIN.*; vlek je na vse duške iz pipice, *Jurč.*; začel je piti na vse duške, *Jurč.*; d. dati krvi, dem Blute Luſt machen (= puſcati), *V.-Cig.*; duška dati nevolji, jezi itd., dem Unwillen, dem Horne freien Lauf laſſen, *nk.*; dušek boleſti odpreti, *Zv.*; — 3) der Einſchlag im Weine, *V.-Cig.*; — 4) = rilec, *V.-Cig.*; — 5) materini d. = materina dušica, (materni d.) *Cig., Jan.*
dušelôvec, *vca, m.* der Seelenfänger, *Cig.*
dušemôrec, *rca, m.* = dušegubec, *Cig.*; d. od začetka, oče lazi, *Cv.*
dušen, *šna, adj.* 1) Seelen-, Weiſteſ-, geiſtig; dušna paša; — 2) na dušno, o duſnem, zu Allerſeelen, *C.*; na večer pred duſnim, *Pjk.(Črt.)*.
dušenje, *n.* daš Erſtidenmachen.
dušelôvec, *vca, m.* der Psycholog, *Cig., Jan.*
dušelôven, *vna, adj.* psychologiſch, *Cig., Jan. nk.*
dušelôvje, *n.* die Seelenkunde, die Psychologie, *Cig., Jan., nk.*
dušêven, *vna, adj.* Seelen-, Weiſteſ-, geiſtig, *Cig., Jan., C., nk.*; duševno delo, duševne zmožnosti, duševna revſčina, *nk.*; — *hs.*, stsl.
dušêvnost, *f.* die Seeleneigenſchaften, der geiſtige Zuſtand, *C.*
dušeznânstvo, *n.* = dušelovje, *Jan., Cig.(T.)*.
dušica, *f.* I. dem. duša; 1) die Seele; dobra dušica; dušica moja! mein Herzchen! — 2)

der Lampendocht, *Dol.*; — 3) materina (materna) d., der Feldthymian, der Quendel, (thymus serpyllum); tudi: babja d., *jvzhSt.*; — ſvinjska d., der Steschapel (datura stramonium), *Tuſ.(R.)*; — II. dušica, 1) ſchwerer Athem, daš Asthma, *Fr.-C., Z.*; — der Stidfluſſ, *Jan.*; — 2) der innere Ochſenjoſchpieſel, *vzhSt.-C.*
dušičevac, *vca, m.* der Quendelgeiſt, („duſicovec“), *Vod.(Bab.)*.
dušičnat, *adj.* ſtidſtoſſhâltig, *Sen.(Fir.)*, *Erj.(Som.)*; dušičnate spojine, Stidſtoſſverbindungen, *Erj.(Som.)*.
dušik, *m.* der Stidſtoſſ, *h. t.-Cig.(T.)*, *Sen.(Fir.)*, *Erj.(Som.)*.
dušiten, *lna, adj.* erſtidend, *nk.*; d. zrak, *Let.*
dušitnik, *m.* der Kohlendämpfer, *Cig.*
dušiti, *im, vb. impf.* 1) den Athem benehmen, dem Erſtiden nahe bringen, *Mur., Cig., Jan.*; ſapo mu je dušilo, *Jurč.*; to me duši, daš benimmt mir den Athem, *Cig.*; — 2) dämpfen: ogenj d., *Cig., Jan.*; *pren.* zu unterdrücken ſuchen, *Cig., Jan.*; d. vſtajo, *nk.*; — 3) dünſten, *C.*; jed se v pokriti poſodi duši, *Vod.(Izh. sp.)*.
dušiv, *iva, adj.* = duſljiv, *C., nk.*
dušivec, *vca, m.* kdor duši, *Cig.*
dušje, *n.* der Quendel (thymus serpyllum), *C.*; z duſjem naſtilajo o kresu po hiſah, *Polj.*
duška, *f.* 1) der Athem, *C., Mik.*; nemam duške (n. pr. po hitrem teku), človek ſmrdljive duške, *vzhSt.-C.*; — der Zug: na eno duško izpiti, in einem Athem auſtrinken, *vzhSt.-C.*; — 2) daš Luſtloſch, *Mur., Cig., C.*; — 3) pl. duške, die Geburtſchwehen, *C., Mik., Valj.(Rad)*; — 4) duška, neka hruška, *Ip.-Erj.(Torb.)*.
duškast, *adj.* einen üblen Geruch habend: sod je duškast, *Cig.*
duškati, *am, vb. impf.* 1) Athem ſchöpfen (um ſich zu erholen), *M.*; počivati in duškati po poti, *Gor.*; ribe duškajo, ſchnappen nach Luſt, *Ljub.*; — 2) die Communication mit der äußeren Luſt ermöglichen: d. sod, *vzhSt.-C.*; zamrzle ribnike d., *C.*
duſljiv, *iva, adj.* den Athem beengend, erſtidend: duſljivi kaſeli, der Reuchhusten, *Cig.*
duſljivost, *f.* die den Athem beengende Beſchaffenheit (der Luſt), *Bes.*; d. in ſopara, *SIN.*
dušnica, *f.* 1) daš Athemloſch, *C.*; ſuhoremske živali dihaſo s pljuči ali pa z dušnicami, *Erj.(LjZv.)*; — 2) daš Luſtloſch, *C., Z.*; — „luknja pri ſadni ſuſilnici“, (dūšnica) *Krn-Erj.(Torb.)*.
dušnik, *m.* 1) die Luſtröhre, *Mur., Cig., Jan., Cig.(T.)*, *Erj.(Som.)*; — 2) daš Luſtloſch, *Gutsm., Kr.-Valj.(Rad)*; die Rauchröhre in Zimmer, *C., Polj.*
dušnják, *m.* daš Athemloſch, *Cig.*
dúti, *dújem, vb. impf.* 1) wehen, blaſen, *Valj.(Rad)*; veter duje, *Z.*; — auf dem Horn blaſen, *Mur.*; — 2) d. se, anſchwellen, aufgehen (n. pr. o teſtu, mehuru), *SGor.-C., Z.*

dútká, *f.* das Düttchen, die Spielmarke, (du-
tika) *Cig., Jan.*; — iz nem.
dúvati, *vam, vb. impf. ad* duniti; stoßen, *Z.,*
jvghSt.
duzati, *am, vb. impf.* stoßen, brängen, *Z., C.;*
ljude se v cerkev duzajo, *C.*
dúzniti, dúznem, *vb. pf.* einen Stoß geben, *Z.;*
dobro d. koga, *Levst. (Zb. sp.)*
dvā, *m.* dvē, *f. n. num.* zwei; po dva, je zwei;
po dva in dva, paarweise; = dva po dva,
V.-Cig.; — ura je dve, dve je, es ist zwei
Uhr; ob dveh, um zwei Uhr.
dvađnēven, *vna, adj.* = dvodnēven, *Cig.,*
Levst. (Zb. sp.)
dvājset, *num.* zwanzig; eden, ena, eno in d.,
einnunđwanzig, dva, dve in d., tri in d., pēt
in d., *Levst. (Sl. Spr.)*; dvajseti, *ogr.-Valj.*
(Rad).
dvajseták, *m.* der Zwanziger (ein Selbstst.),
V.-Cig.
dvajsetŕ, *num.* zwanzigertei, zwanzig; — prim.
četer.
dvajsetŕen, *rna, adj.* zwanzigfach.
dvajsetŕnat, *adj.* zwanzigfach.
dvajseterogúb, gúbá, *adj.* zwanzigfältig, *Cig.*
dvajseterostŕok, stŕoka, *adj.* zwanzigfältig, *Cig.*
dvajsetŕunt, tna, *adj.* zwanzigpfündig, *Cig.,*
Jan.
dvajsetŕuntnik, *m.* der Zwanzigpfünder, *Cig.*
dvājseti, *num.* der zwanzigste.
dvajsetica, *f.* das Zwanzigkreuzerstück.
dvājsetič, *adv.* zwanzigstens, zum zwanzig-
stenmale.
dvajsetina, *f.* der zwanzigste Theil, das Zwan-
zigstel.
dvajsetinka, *f.* das Zwanzigstel.
dvājsetka, *f.* der Zwanziger (als Zahlzeichen), *C.*
dvājsetkrat, *adv.* zwanzigmal.
dvājsetkraten, tna, *adj.* zwanzigmalig.
dvajsetlētēn, tna, *adj.* zwanzigjährig, *Jan.*
dvajsetlētnik, *m.* der zwanzigjährige, *Cig., Let.*
dvājst, *num.* = dvajset.
dvājsti, *num.* 1) = dvajset, *Mur.*; — 2) =
dvajseti.
dvājščica, *f.* = dvajsetica, *Mur., C., Mik.,*
Savinska dol.
dvākŕat, *adv.* zweimal.
dvākŕaten, tna, *adj.* zweimalig.
dvanājdesti, (*f.* dvenajdesti), *num.* = dva-
najst, *ogr.-C.*
dvanājst, *num.* zwölf; ura je dvanajst, es ist
zwölf Uhr; ob dvanajstih, um 12 Uhr.
dvanajstŕ, *num.* zwölfertei, zwölf; — prim.
četer.
dvanajstŕec, rca, *m.* das Dodekaeder, *Cig.*
(T.).
dvanajstŕen, rna, *adj.* zwölfſach, dvanajsterna
razdelba, die Duodecimaleintheilung, *Cig. (T.).*
dvanajstŕica, *f.* das Duzend, *Cig., Cel. (Ar.).*
dvanajstŕka, *f.* 1) die zwölf, der zwölfſter
(als Zahlzeichen), *Z.*; — 2) das Duodezformat,
Cig., Jan., Cig. (T.).
dvanajstŕnat, *adj.* zwölfſach.
dvanajstergúbēn, bna, *adj.* zwölfſältig, *Cig.*

dvanajsterokôten, tna, *adj.* zwölfsäckig (= zwölffedig), *Cig.*
 dvanajsterokôtnik, m. das Zwölfsed, *Cig.* (*T.*)
 dvanajsteronôžen, zna, *adj.* zwölffüßig, *Cig.*
 dvanajsterooğelnat, *adj.* zwölffedig, *Cig.*
 dvanajsteropložsčnâ, sčna, *adj.* d. ogel, eine zwölfflechtige Eide, h. t.-Cig. (*T.*)
 dvanajsterostrân, strâna, *adj.* zwölfflechtig, *Cig.*
 dvanajstetca, f. 1) die Zwölfs, *Cig.*; → 2) = dvanajstetca, *Cig.*
 dvanajstič, *adv.* zum zwölftenmale, zwölftens.
 dvanajstija, f. gospodarstvo dvanajsternih v občini, der steieröberrösterreichische Zbor dvanajst udov, Ljubušnje-Strek. (*Let.*)
 dvanajstina, f. der zwölfte Theil, das Zwölftel.
 dvanajstinka, f. das Zwölftel.
 dvanajstôden, zna, *adj.* zwölfflechtig, *Cig.*
 dvanajstodnven, vna, *adj.* zwölftägig, *Cig.*
 dvanajstôfntn, tna, *adj.* zwölffüßig, *Cig.*
 dvanajstfuntnik, m. der Zwölffspûnder, *Cig.*
 dvanajstka, f. die Zwölfs, *Cig.*
 dvanajstkrat, *adv.* zwölffmal.
 dvanajstkraten, tna, *adj.* zwölffmalig.
 dvanajstija, f. der Aposteltag, (dvanajstla), Meg.-Mik.
 dvanajstlêten, tna, *adj.* zwölffährig.
 dvanajstnik, m. der Zwölffingerdarm, *Cig.* (*T.*), Erj. (*Som.*)
 dvanajščak, m. = občinski svetovavec (der steieröberrösterreichische Zbor dvanajst udov), Kras-Strek. (*Let.*)
 dvêčiti, im, *vb. impf.* = zweciti, lauen, Meg., Dict., Söl., Boh., Trub., Dalm., Vrt., Nov.; — dvêčiti, Kast.
 dvêglâven, vna, *adj.* = dvoglaven, Dict.
 dvekatî, âm, *vb. impf.* = zwekati, lauen, C., Z.
 dveletên, tna, *adj.* = dvoleten, *Cig.*, Met., Schönl.
 dveletje, n. = dvoletje, *Cig.*
 dvêrce, f. pl. = durce, *Cig.*, C.
 dvêrčnik, m. = durce 2), vrhSt.-C.
 dvêren, rna, *adj.* Thür-, Mur.
 dvêri, f. pl. = duri, vrhSt., ogr.
 dvêrnica, f. = durnica, Mur., *Cig.*, Jan., C.
 dvêrnik, m. 1) durnik, der Thürsteher, Mur.; prim. stal. dvêrnik; — 2) der Thürhafen, auf den die Warbe gelegt wird, Hal.-C.
 dvêstô, num. zweihundert (nav.: dve sto); — prim. sto in k sto spadajoče besede.
 dvêstôtni, num. der zweihundertste, *Cig.*, Jan.
 dvîg, m. die Hebung, *Cig.* (*T.*); — der Aufstact, Jan.; — dvîg iz tabora, das Decampement, *Cig.*
 dvîgâc, m. der Hebearm, der Hebezapfen, *Cig.*
 dvîgâten, zna, *adj.* zum Heben dienend, Hebe-, *Cig.*
 dvîgâtnik, m. die Hebestange, der Hebenagel, z. B. in den Löhren, *Cig.*
 dvîgâlo, n. das Hebezeug, *Cig.*
 dvîganje, n. das Heben, die Hebung.
 dvîgati, dvîgam, *vb. impf. ad* dvigniti; = vzdigati, heben; — d. sc, sich heben; megl. prah se dviga.
 dvîglaj, m. der Zug (in der Lotterie), *Cig.*

dvigniti, dvignem, *vb. pf.* = vzdigniti, heben; d. mačke, die Auster lichten, *Cig.*; d. oči, in die Höhe bliden, *Cig.*

dvigovâti, ūjem, *vb. impf.* = dvigati.

dvobârven, vna, *adj.* doppelfârbig, *Cig.*

dvobôj, bôja, *m.* der Zweikampf, das Duell, *Cig., Jan., nk.*; (tudi: dvôboj).

dvobojevâti se, ūjem se, *vb. impf.* sich duellieren, *Cig., nk.*

dvobôjiti se, bôjim se, *vb. pf.* sich duellieren, *nk.*

dvobôjnik, *m.* der Zweikämpfer, der Duellant, *Cig., Jan.*

dvobôjstvo, *n.* = dvoboj, *M.*

dvobroj, brôja, *m.* die Zweizahl, *Cig., Jan.*; pogl. dvojina, dvojestvo.

dvobrojni, *m.* = dvobroj, *Cig.*

dvocêp, cêpa, *m.* der Zweifischig, *V.-Cig.*

dvocêpen, pna, *adj.* zweifischig, *Cig.*

dvocêven, vna, *adj.* zweirôhrig, doppelläufig: dvocevna puška, *Cig., Jan.*

dvocêvje, *n.* der Doppellauf, *Cig.*

dvocêvka, *f.* die Doppelflinte, *Cig., Jan., C., nk.*

dvocimnica, *f.* = dvokaličnica, *Cig.*

dvocelât, âta, *adj.* mit doppelter Etirn, *Let.*

dvoclela, clela, *adj.* zweigleibrig, zweielementig, *Cig.(T.).*

dvocleac, nca, *m.* das Binom, *Cig.(T.), Cel.(Ar.).*

dvoclenik, *m.* zweigliedriger Ausdruck (math.), *Cig.(T.).*

dvodânji, *adj.* = dvodneven, *V.-Cig.*

dvodâlen, lna, *adj.* zweitheilig, *Cig.(T.).*

dvodâlnost, *f.* die Dichotomie, *Cig.*

dvodneven, vna, *adj.* zweitâgig, *Jan.*

dvodôm, dôma, *adj.* zweihâufig (bot.), *Cig.(T.).*

dvodômen, mna, *adj.* = dvodom, *Cig.(T.).*

Jan., Tûs.(B.); dvodomne rastline, *LjZv.*

dvodômnica, *f.* = dvodomna rastlina, *Cig.(T.).*

dvodômstvo, *n.* die Zweihâufigkeit (bot.), *Cig.(T.).*

dvodrâvje, *n.* dualistisches Reich, *SIN.-C.*

dvoforintnik, *m.* das Zweiguldenstück, *Jan., DZ.*

dvofûnten, tna, *adj.* zweifûnzig, *Cig.*

dvofûtnik, *m.* der Zweifûnber, *Cig.*

dvoglasen, sna, *adj.* doppellautig, *Cig.*; — zweistimmig, *Cig.*; dvoglasno petje, *nk.*

dvoglasje, *n.* der Zweilaut, *Cig.*; — der Zweiklang, *Cig.(T.).*

dvoglasnik, *m.* der Doppellaut, Divûthong, *Cig., Jan., Cig.(T.).*

dvoglâv, glâva, *adj.* zweifôpfig, *Cig., Jan.*; dvoglavi orel, der Doppeladler, *Jan.*

dvoglavec, yca, *m.* der Zweifôpfige, *Cig., C., M.*

dvoglâven, vna, *adj.* = dvoglav, *Cig., Jan.*

dvoglâvka, *f.* die Zweifôpfige, *Cig.*

dvoglâden, dna, *adj.* dvogledni kot, die Parallaxe, *Cig.(T.);* — po češ.

dvogôvor, *m.* das Zweiegesprâch, *Z., Jan., ZgD.*; — po nem.

dvogûb, gûba, *adj.* zweifach, *Jan., Cig.(T.).*

dvogûben, bna, *adj.* = dvogub, *nk.*

dvôj, *num. distr.* 1) *zwei*; pri substantivih, ki se ali sploh, ali v kakem posebnem pomenu le v pluralu rabijo: dvoje vilice, *zwei Gabeln*; dvoje škornje si dati napraviti, *zwei Paar Stiefel*; tudi substantivno: dvoje; dvoje vilic; — pri substantivih, pri katerih si mislimo kako pripadajoče mnoštvo: dvoje snubce je imela (vsak snubec je imel svoje spremljevalce); — 2) *die zwei*; o določenih skupaj spadajočih osebah ali rečeh: pet hlebcev kruha sem prinesel, dvoje manjših daj otrokom, *die zwei kleineren Lâbte*; dvoje volov, *das Ochsenpaar, C.*; — 3) *zwei*; ako hočemo povedati, da sta predmeta različna po spolu, starosti itd.: vzel je v ladjo vsake ** zivali dvoje, von jeder Thiergattung ein Mânnchen und ein Weibchen*; dvoje telet (*n. pr. telîček in telica*); dvoje Judov (*mož in žena, mož in otrok ali žena in otrok, toda: dva Juda, zwei jûdische Mânnner*); — 4) *zweiterlei*; dvoji otroci (od dveh očetov ali dveh mater); dvoje vino; — 5) *zwei, zweifach*, pri abstraktnih substantivih: dvojo krivico dela, er begeht ein zweifaches Unrecht; dvoja žalost, *Dalm.*; — 6) ako šteti predmet ni imenovan: *zwei Dinge, Theile u. dgl.*; dvoje h krati loviti, nach zwei Dingen zugleich streben, *Cig.*; na dvoje razdeliti, in zwei Theile theilen; na dvoje iti, auseinander gehen, *Z.*; eno uro sva na dvoje, wir sind eine Stunde von einander entfernt, *M.*; bila sta uže dolgo na dvoje, sie hatten sich schon vor langer Zeit getragen, *Jurč.*; — 7) dvoje = dva, dve; Se dvoje kit mu dol' obes', *Npes.-K.*; — — prim. četver.

dvojâca, *f.* das Zweigroßchenstück (= 6 starih = 10 novih krajcarjev), *Cig., Mik., Kr.*

dvojâcen, čna, *adj.* zwitterhaft, doppellartig, *Cig., Jan.*; — prim. dvojak 2).

dvojâčnost, *f.* das Zwitterwesen, *Cig.*

dvojâd, *f.* das Zweigespinn, *vzh.Št.-C.*; vprezna dvojad, *Cv.*

dvojâk, *m.* 1) der Zweier (als Geldstück), *Cig., Jan., ogr.-Cig.*; — 2) der Zwitter, *Cig., Jan., M.*

dvojârmen, mna, *adj.* zweijochig, *Cig.*

dvôjba, *f.* der Zweifel, *Cig., Jan., Cig.(T.), ogr.-C., Levst.(Pril.), nk.*; brez dvojbe, un-

zweifelhast, *Cig., Navr.(Let.), nk.*

dvôjben, bna, *adj.* zweifelhaft, *Cig.*

dvôjče, eta, *n.* = dvojček; krdela so z dvojčeti breja, *Dalm.*; žena je porodila dvojčeti, *vzh.Št.-Valj.(Vest.).*

dvôjček, čka, *m.* 1) der Zwilling; dvojčke imeti, Zwillinge geboren haben; — 2) der Nebenham, *V.-Cig.*; — 3) dvojčka, Zwillingstrüpfalle, *Erj.(Min.).*

dvôjčen, čna, *adj.* dvojčno drevo, der Doppel-pflug, *C.*

dvôjčeten, tna, *adj.* Zwillingss-, *SlGor., Fr.-C.*; dvojčeta deklina, weiblicher Zwilling, *C.*

dvôjčica, *f.* der weibliche Zwilling, *Z.*

dvôjčič, *m.* der Zwilling, *Mur., Cig., Jan., C., Krejč.*; Tomas, kateri je imenovan dvoj-

čič, *Dalm.*

dvôjčiti, im, vb. *impf.* doppeln, *C.*
dvôjčnat, *adj.* doppelt, *Swillingš.*: trs ima dvojnate rozge, *Hal.-C.*
dvôjtec, *ica*, m. 1) = dvoček, *LjZv.*; — 2) der Mischling, der Bastard, *Cig.*
dvojejezičen, čna, *adj.* = dvojezičen, *Dalm.*
dvôjek, *jka*, m. = dvoček: dvojki, *Guts., Mur., Cig., C., Trub., jvčSt.*
dvôjen, *jna*, *adj.* 1) zweifach, doppelt, Doppel-; dvojna vrata, die Doppelthür; dvojno vprašanje, die Doppelfrage, *Cig.(T.)*; dvojne korenike, gepaarte Raciale (chem.), *Cig.(T.)*; tudi: dvójen; — 2) zweifelhaft, *ogr.-C., nk.*
dvojénje, n. 1) die Verdoppelung, *Cig.*; — 2) das Zweifeln, *Meg., Guts., Dalm., kajk.-Valj.(Rad), nk.*; brez dvojenja, ohne Zweifel, *Guts.(Res.)*
dvojeráščen, čna, *adj.* zweimütig (o žitu, o volni), *V.-Cig.*
dvojerézen, zna, *adj.* zweischneibig, *V.-Cig.*
dvojeséčen, čna, *adj.* d. travnik, eine Grummetwiese, *Cig.*
dvojesénčen, čna, *adj.* zweifachtig, *V.-Cig.*
dvojestrižen, zna, *adj.* zweifachrig, *V.-Cig.*
dvojezičen, čna, *adj.* 1) doppelzünftig, *Cig.(T.), nk.*; — 2) zweisprachig, *nk.*
dvojezičnik, m. 1) der Doppelzüngler, *Cig.*; besede dvojezičnika so kakor nedolžne, *Škrinj.*; — 2) der zwei Sprachen Redende, *Navr.(Kop.sp.)*
dvojezičnost, f. 1) die Doppelzüngigkeit, *Cig., Jan.*; d. jutrovskih narodov, *Cv.*; — 2) die Zweisprachigkeit, *nk.*
dvoježenstvo, n. = dvoženstvo, *Cig.*
dvojica, f. 1) das Paar, *Guts., Cig., Jan.*; lepa d. je to! *Jurč.*; — die Ambe, *Cig., Cel.(Ar.)*; — die Zweifelt, *M.*; za dvojico, um das Doppelte, *Boh.*; — 2) der Zweifel: brez dvojice, *ogr.-C.*; — 3) svinja v drugem letu, *Dol.*
dvojčiti, čim, vb. *impf.* paaren, *C.*
dvojščen, čna, *adj.* 1) doppelt, zweifach, *C.*; — 2) doppelzüngig: dvojični pridigarji, *Krelj.*
dvojina, f. 1) das Doppelte, *Cig., Jan., Cig.(T.), Hal.-C.*; — 2) der Dual (gramm.), *Cig., Jan., Cig.(T.), nk.*; — 3) na dvojini stati, im Zweifel sein, *Krelj.*
dvojiti, im, vb. *impf.* 1) verdoppeln, *Cig., Jan., C.*; — vse, kar parklje dvoji, „alles, was gespaltene Klauen hat“, *Dalm.*; — 2) zweifeln, *Habd., Guts., Jarn., Jan., kajk.-Valj.(Rad), nk.*; d. o čem, *nk.*; dvojmimo, ali ne zdvojimo, *ogr.-Mik.*; d. na (nam. o) Kristusovem vstajenju, *Krelj.*; d. v čem, *ogr.-C., kajk.-Valj.(Rad).*; d. se (po stsl.), *Cig.(T.)*; ni se dvojiti, es ist nicht zu bezweifeln, *Levst.(LjZv.)*
dvojivec, vca, m. der Zweifler, *Cig., Šol.*
dvôjka, f. 1) die Zwei, der Zweier; — 2) = dvojina (die Zweifzahl, das Paar), *Cig., C.*; — 3) die Zwillingsschwester, *Mur., C.*; — 4) = dvocevka, *Cig.*
dvôjkla, f. die Zwei (Ziffer), *Cig., Jan.*
dvojljiv, íva, *adj.* zweifelhaft, *ogr.-C.*
dvojljivost, f. die Zweifelhaftheit, *ogr.-C.*

dvôjna, f. der Zweifel, *C.*; brez vsake dvojne, *kajk.-Valj.(Rad).*
dvôjnast, *adj.* = dvojen, dvojnast, *Mur., Cig.*
dvôjnat, *adj.* zweifach, doppelt, Doppel-; skilasti ljudje vidijo dvojnato, *Žnid.*
dvôjnica, f. 1) die Doublette, *Jan.*; — 2) die Ambe, *h.t.-Cig.(T.)*; — 3) črta d., die Doppelinie, *DZ.*
dvôjnik, m. 1) = dvoček, *ogr.-M.*; dvojník, *kajk.-Valj.(Rad)*; — 2) der Doppelfaden, *Cig., Jan., C., M., Met.*; — 3) das Dupliat, *Cig., C., DZ.*; — 4) = dvojina, der Dual, *Cig.*
dvôjnja, f. = dvojba, *kajk.-Valj.(Rad).*
dvojnjak, m. der Doppelflug, *C.*
dvojnóg, nóga, *adj.* nam. dvojenog, = dvo-nog, *Habd.-Mik.*
dvojnoglásnik, m. = dvoglasnik, *C.*
dvojnoizbóčen, *adj.* biconver, *Sen.(Fir.)*
dvojnójamast, *adj.* biconcav, *Sen.(Fir.)*
dvojnojezičen, čna, *adj.* = dvojezičen 1), *Mur.*
dvojnómrežen, zna, *adj.* doppelt vergittert, *Zora.*
dvójnóst, f. die Zweifältigkeit, die Zweifelt, die Dualität; — 2) die Zweifelhaftheit, der Zweifel, *C., Valj.(Rad)*; d. o čem, *Zora.*
dvojrog, róga, *adj.* nam. dvojerog, = dvo-rog, *Habd.-Mik.*
dvojstrók, stróka, *adj.* nam. dvojestrok = doppelt, *Meg., Dol.-Cig.*
dvôjstven, stvena, *adj.* dvojtveno število, der Dual, *C.*
dvôjstvó, n. 1) die Zweifelt, der Dualismus, *Cig.(T.), C., Nov.*; — 2) der Dual, *Levst.(Sl.Spr.), Cv.*
dvôjščina, f. der Zweifel, *Raič(Let.)*; na dvojščini biti, im Zweifel sein, *Z.*; — prim. dvojina 3).
dvôjški, *adj.* *Swillingš.*: d. porod, *Mur.*
dvokáchnik, m. šaliva beseda za: paragraf, *ŠN.*
dvokaličnica, f. zweifamenlappige Pflanze, *Tuš.(B.)*
dvokápen, pna, *adj.* dvokapna streha, das Satteldach, *Cig.*; — prim. kap. m.
dvokis, kisa, m. das Dioxid: ogljikov d., das Kohlendioxid, *Sen.(Fir.)*
dvokoléjen, jna, *adj.* zweigleisig, *DZ.*
dvokolésen, sna, *adj.* zweirädrig, *Jan., nk.*
dvokolésnica, f. zweirädriges Fuhrwerk, *Cig., Jan.*
dvokolésnik, m. = dvokolesnica, *Cig.*
dvokolnica, f. zweirädriger Karren, *Cig., Jan., C., Trst.(Let.)*; — dvočónica?
dvokónica, f. die Diagonale, *Cig.(T.)*
dvokónnik, m. sferičen d., sphärisches Zweieck, *Cig.(T.)*
dvokrák, kráka, *adj.* zweiarinig, *Cig.(T.)*
dvokrálje, n. das Doppeltönigthum, *Cig.(T.)*
dvokritec, íca, m. pl. dvokrilci, Zweiflügler (diptera), *Cig.(T.), Jan., Erj.(Ž.)*
dvokriten, čna, *adj.* zweiflügelig, *Cig., M.*
dvoléten, tna, *adj.* zweijährig, *Jan.*

dvoletje, *n.* das Biennium, das Zweijahr, (dveletje) *Cig.*
dvoličen, čna, *adj.* zweiförmig: dvolična vrednost, zweideutiger Wert (math.), *Cig.* (T.); — heuchlerisch, *Mur.*, *Cig.*; dvolično in dvojezično ponasati se, *SIN.*
dvoličiti, ličim, *vb. impf.* doppelzüngig sein, *Mur.*
dvoličnost, *f.* 1) die Dimorphie (chem.), *Cig.* (T.); — 2) die Zweideutigkeit, *SIN.*
dvolih, liha, *adj.* dvoliho število, ungerade ungerade, doppelt ungerade Zahl (math.), *Cig.* (T.).
dvolik, lika, *adj.* doppelörmig, dimorph (chem.), *h. t.-Cig.* (T.).
dvolik, lika, *m.* die Doppelgestalt (min.), *h. t.-Cig.* (T.).
dvolisten, tna, *adj.* zweiblättrig, *Cig.*, *Jan.*
dvolok, loka, *m.* der Zwillingbogen (arch.), *h. t.-Cig.* (T.).
dvolom, loma, *m.* die Doppelbrechung, *h. t.-Cig.* (T.).
dvolomec, mca, *m.* der Doppelspat, *Erj.* (Min.).
dvolomek, mka, *m.* der Doppelbruch, *Cig.* (T.).
dvom, čma, *m.* der Zweifel, *Mur.*, *Cig.*, *Jan.*, *nk.*; brez dvoma, unzweifelhaft; ni dvoma, kein Zweifel, *Cig.*, *nk.*
dvomba, *f.* der Zweifel, *Cig.*, *Jan.*, *nk.*; brez dvombe, unzweifelhaft, ohne Zweifel, *Cig.*, *Jan.*, *M.*, *nk.*
dvomen, mna, *adj.* zweifelhaft, *Mur.*, *V.-Cig.*, *Jan.*, *nk.*
dvomer, méra, *m.* v metriki: der Dimeter, *Jan.*, *Cig.* (T.).
dvomeren, rna, *adj.* dimetrisch (tudi: math.), *Cig.* (T.).
dvomesečen, čna, *adj.* zweimonatlich, *Cig.*, *C.*
dvomež, *m.* der Zweifler, *SIN.*
dvomisešn, selna, *adj.* doppelstinnig, *Jan.*, *nk.*
dvomiseč, šca, *m.*, *pl.* dvomišci, Zweimusteler (zool.), *h. t.-Cig.* (T.).
dvomiti, im, *vb. impf.* zweifeln, *Pohl.*, *Mur.*, *Cig.*, *Jan.*, *nk.*; d. o čem, d. nad čem, zastran česa, *Cig.*, *nk.*; ni dvomiti, es ist kein Zweifel, *Cig.*, *nk.*; — prim. *hs.* dvoumiti, zweifeln.
dvomivec, vca, *m.* der Zweifler, *LjZv.*
dvomljenje, *n.* das Zweifeln, *nk.*
dvomljiv, iva, *adj.* 1) zweifelreich, zweifelständig, skeptisch, *Mur.*, *Cig.*; — 2) = dvomen 1), *Cig.*, *Jan.*, *M.*
dvomljivec, vca, *m.* der Zweifler, *Mur.*, *Cig.*, *nk.*
dvomljivost, *f.* 1) die Zweifelsucht, der Skeptizismus, *Mur.*, *Cig.*, *Jan.*; — 2) = dvomnost, *Cig.*
dvomnost, *f.* die Zweifelsucht, *Mur.*, *Jan.*
dvomštvo, *n.* die Zweimännerei, *Cig.*
dvoniten, tna, *adj.* zweifähig, (dveniten) *Cig.*
dvoniz, niza, *m.* die Doppelreihe (math.), *h. t.-Cig.* (T.).
dvonôčen, čna, *adj.* zweinächtig, *Cig.*
dvonog, noga, *adj.* zweibeinig, *Cig.*, *Jan.*
dvonogáč, *m.* der Zweiflüßler, *Jan.*
dvonogàt, áta, *adj.* = dvonog, *Jan.*

dvonôžec, zca, *m.* der Zweiflüßler, *Cig.*, *Jan.*
dvonôžen, *adj.* = dvonog, *Cig.*, *Jan.*
dvoobrázen, zna, *adj.* mit doppeltem Gesicht: dvoobrazni Janus, *Let.*
dvoogétnik, *m.* sferičen d., sphärisches Zweieck, *Cig.* (T.).
dvoók, óka, *adj.* zweiaugig, *Cig.*, *Jan.*
dvoosnôven, vna, *adj.* dvoosnovna kislina, zweibasische Säure, *Cig.* (T.).
dvopárkljar, rja, *m.* dvoparklari, Zweihüfer, Spalthüfer (bisulca), *Cig.* (T.), *Erj.* (Z.).
dvopárkljež, *m.* = dvoparkljar, *C.*
dvopérnat, *adj.* doppelgeflübert, *Cig.*
dvoperónat, tna, *adj.* zweiflügelig, *Cig.*
dvoperónnik, *m.* der Zweiflügler, *Cig.*
dvopév, péva, *m.* = dvospev, *Cig.* (T.).
dvopíče, *n.* der Doppelpunkt, *Cig.*, *Jan.*, *Cig.* (T.), *nk.*
dvoplásten, stna, *adj.* zweifächig, (dvep-) *Cig.*
dvoplósk, plóska, *adj.* zweifächig, *Cig.* (T.).
dvór, dvóra, *m.* der Hof; gospodski dvor, der Herrenhof, *Jan.*; — cesarski dvor, der kaiserliche Hof; — sodni dvor, der Gerichtshof, *DZ.*; — upravni sodni d., der Verwaltungsgeschichtshof, *DZ.*; — nebeški dvor, neko zvezdje, v katerem so zvezde v krog postavljene, *Pjk.* (Crt. 259.).
dvorámen, mna, *adj.* zweiarstig (phys.), *Cig.* (T.), *Sen.* (Fix.).
dvorán, ána, *m.* *Mur.*; pogl. dvorjan.
dvoranin, *m.* = dvorjan, *Habd.*; d. kraljevski, *Krelj.*; — *hs.*
dvorána, *f.* der Saal, *Cig.*, *Jan.*, *nk.*; — *hs.* dvoránič, *m.* *Cig.*, *Jan.*, pogl. dvorjanič.
dvorániti, ánim, *vb. impf. nk.*, pogl. dvorjaniti.
dvoránski, *adj.* *Cig.*, pogl. dvorjanski.
dvoránstvo, *n.* *Cig.* (T.), *DZ.*, pogl. dvorjanstvo.
dvorazrédén, dna, *adj.* zweicassig, *nk.*
dvôrba, *f.* die Fillege, die Bedienung, *ogr.-C.*, *kajk.-Valj.* (Rad).
dvórec, rca, *m.* dem. dvor; 1) das Gchöfste, *Jan.*; der Palaß, *nk.*; biskupov letni d., *Zv.*; — 2) der Griff am Bohrer, *ogr.-C.*
dvorédec, dca, *m.* 1) das Distichon, *Cig.*, *Jan.*; — 2) der Doppelsame (diplotaxis), *C.*
dvoréden, dna, *adj.* zweireihig, doppelreihig, *Cig.*, *Jan.*, *C.*
dvorédje, *n.* die Doppelreihe, *Jan.*
dvôrek, rka, *m.* der Griff am Bohrer: za dvoerek prijeti, *Z.*; — prim. dvorec 2).
dvóren, rna, *adj.* Hof-
dvorézen, zna, *adj.* zweischneidig, doppelstneidig, *Z.*, *nk.*; dvorezna sekira, die Querast, *Jan.*
dvoríšče, *n.* der Hofraum, der Hof; zdelovanje na dvorišče, der hofseitige Ausbau, *Levst.* (Pril.); — dvorišče pometati zenskam, den Hof machen, *Erj.* (Izb. sp.).
dvoríščnik, *m.* der Hofknecht, *Cig.*
dvoriti, im, *vb. impf.* bedienen, aufwarten, *Cig.*, *Jan.*; prijatelju d., den Freund bedienen, *ogr.-C.*; d. koga, *Cig.*; — *hs.*
dvorjàn, ána, *m.* der Hofmann, der Höfling, *Jan.*, *ogr.-C.*

dvorjanič, *m.* der Hofjunfer, (dvoranič) *Cig., Jan.*
dvorjanik, *m.* = dvornik, *Prip.-Mik.*
dvorjaniti, *ánim, vb. impf.* Hofdienste leisten, *C.;* — *d. si dati, sich den Hof machen lassen, Jurč.*
dvorjanka, *f.* die Hofdame, *Cig.*
dvorjánski, *adj.* höfmannlich, höflich, *Mur., (dvoranski) Cig.*
dvorjánstvó, *n.* der Hofstaat, die Hofleute, *Mur., Jan.;* dvorjanstvo velikega kralja nebeskega, *Cv.*
dvorljív, *íva, adj.* bedienfam, höflich, *Mur., Jan.*
dvorljívost, *f.* die Höflichkeit, *Jan.*
dvôrnica, *f.* die Hofdame, *Cig., Jan.*
dvôrnik, *m.* 1) der Höfling, der Hofdienstmann, *Cig.;* kralj in njegovi dvorniki, vse svoje dvornike je povabil, *Ravn.;* — 2) der Hofmeister, der Haushälter, *Meg., Dict., Dalm.;* kraljevski d., *Krelj;* kraljev d., *Ravn.;* — der Oberknecht: kadar veliko hlapcev imajo, ednega izmed njih izvole in postave za dvornika ali „šafarja“, *Krelj;* — 3) der Bediener, *ogr.-C.,* — tudi: dvornik, *Dict.,* pos. v poslednjem pomenu, *Valj. (Rad).*
dvôrniški, *adj.* Hof-: dvorniški zolnerji, *Trub.*
dvôrništvo, *n.* der Hofstaat, *SIN.*
dvorôb, *rôba, adj.* zweifantig, *Cig. (T.).*
dvorôden, *čna, adj.* z dvema ročema; zweihentelig, *Cig., Jan.*
dvorôg, *rôga, adj.* zweihörnig, *Cig.*
dvorôk, *rôka, adj.* zweihändig, zweiarbig, *Cig., Jan., Erj. (Ž.).*
dvorováti, *újem, vb. impf.* das Hoflager halten, *Cig. (T.), Zora.*
dyorôžnik, *m.* = kozel, *Zv.*
dvôrski, *adj.* Hof-: dvorska služba, *Trub.;* d. običaj, die Hofetiquette, *Cig. (T.);* dvorska šega, *Cig.;* d. zvezdar, der Hofastrolog, *Zora.*
dvôrstvo, *n.* = dvorjanstvo, dvornístvo, *C., SIN., ŽgD.*
dvosénčen, *čna, adj.* doppelsehntig, *C.*
dvosénčnik, *m.* dvosenčniki, zweihentige Bewohner (geogr.), *Cig. (T.).*
dvoskrg, *skrga, adj.* zwei Riemen habend, *Cig. (T.).*
dvosôd, *sôda, adj.* dvosodo število, gerad getrabte Zahl (math.), *Cig. (T.).*
dvospév, *péva, m.* das Duett, *Jan., C., nk.*
dvospôlnik, *m.* der Zwitter, der Hermaphrodit, *Cig. (T.);* — rus.
dvostáven, *vna, adj.* dvostavni račun, die Zweifachrechnung, *Cig. (T.), Cel. (Ar.).*
dvostébrje, *n.* die Säulentuppelung, *Cig. (T.).*
dvostih, *stíha, m.* das Distichon: latinski d., *Zv.*
dvostôtpje, *n.* = dvostebrie, *Cig. (T.).*
dvostôžeren, *rna, adj.* bipolar (phys.), *h. t.-Cig. (T.).*
dvostrán, *strána, adj.* doppelseitig, *Jan.;* — zweihängig (arch.), *Cig. (T.).*
dvostránost, *f.* die Doppelseitigkeit, *Jan.*

dvostránski, *adj.* doppelseitig, zweifseitig, *Jan., C., nk.*
dvostránstvó, *n.* = dvostranost, *Cig.*
dvostrók, *strôka, adj.* zweifach, *Cig., Jan., Cig. (T.), C.*
dvotêtec, *tca, m.* = dvotelesnik, *Pot.-Cig., C.*
dvotêlsnik, *m.* der Zweileibige, *Cig.*
dvoúh, *úha, adj.* zweihörig, *Cig., Jan.*
dvoúm, *úma, m.* 1) der Doppelsinn, *Jan.;* — 2) der Zweifel, *Cig. (T.).*
dvoúmen, *mna, adj.* 1) zweideutig, doppelsinnig, *Cig., Jan., Cig. (T.), C.;* rad je kaj dvoumnega povedal, *Zv.;* — 2) (po hs.) zweifelhaft, *Cig. (T.).*
dvoúmiti se, *im se, vb. impf.* = dvomiti, *Cig. (T.);* — stsl.
dvoúmje, *n.* 1) der Doppelsinn, die Zweideutigkeit, *Cig., Jan., Cig. (T.), C.;* — 2) (po hs.) der Zweifel, *Cig. (T.), DZ.*
dvoúmnost, *f.* die Doppelsinnigkeit, *Cig. (T.).*
dvoúren, *rna, adj.* zweistündig, (dveuren) *Cig.*
dvovéjen, *jna, adj.* zweifach, (dvevejen) *Cig.*
dvovéjnat, *adj.* doppeltzweigig, *Cig.*
dvoviden, *dna, adj.* doppelsichtig, *Cig.*
dvovidnost, *f.* die Doppelsichtigkeit, *Cig.*
dvovládje, *n.* das Duumvirat, *Cig.*
dvovládnik, *m.* der Duumvir, *Cig.*
dvovpréžen, *žna, adj.* zweispännig, *nk.;* dvo-vprezna kočija, *LjZv.*
dvovtš, *vřha, adj.* zweigipfelig, *Cig.*
dvovřten, *stna, adj.* doppelreihig, *Cig., Jan.;* — doppelartig, *Cig., Jan.*
dvovřřičen, *čna, adj.* zweireihig: dvovřřična kitica, zweireihige Strophe, *Zora.*
dvovřřtje, *n.* das Distichon, *Cig.*
dvozakřnatvó, *n.* die Doppelreihe, *Cig., Jan.*
dvozldg, *zlôga, adj.* = dvozlôzen, *Cig., Jan.*
dvozldžen, *žna, adj.* zweifach, *Cig., Jan., nk.*
dvozmisel, *seřna, adj.* doppelsinnig, *Cig. (T.).*
dvozmislica, *f.* der Doppelsinn, *Cig. (T.).*
dvoznáčen, *čna, adj.* doppelbeutig, *Cig.*
dvoznáčenost, *f.* die Doppelbeutigkeit, *Cig.*
dvozôb, *zôba, adj.* zweizählig, *Cig.*
dvozřn, *zřna, adj.* zweihörnig, *Cig.*
dvozřždje, *n.* der Doppelftern, *Cig., Jan., Cig. (T.), C.*
dvožénec, *nca, m.* der Bigamist, *Cig.*
dvožénstvó, *n.* die Bigamie, *Cig., Jan., DZ.*
dvožičen, *čna, adj.* zweibräutig: dvožični magnetometer, das Biflarmagnetometer, *Cig. (T.).*
dvoživén, *vna, adj.* doppelbeig, *Cig.;* — Amphibien, *Cig.*
dvoživka, *f.* das Amphibium, *Cig., Jan., Cig. (T.), Erj. (Ž.).*
dvřřt, *ř, f.* neka riba (abramis vimbra), *Krřko na Savi-Erj. (Torb.).*
džôk, *interj.* plump! *BIKr.*
džôkniti, *džôknem, vb. pf.* plumpen, *BIKr.*
džúndž, *m.* die Perle, *ogr.-Valj. (Rad).*
džúndžek, *džeka, m.* das Knabenkraut (orchis), *vřřřřt.-C.*
džúrdž, *m.* der Krug: sneha jim napolni džurdže z vinom, *vřřřřt.-Pjk. (Črt.).*

E.

è, *interj.* vzklik, ki izraža nevoljo: e, pusti me!

èbehtnica, *f.* das Fest Maria Verkündigung, *Guts.*; — prim. tirol. ebnachten = Maria Verkündigung, *C.*; srvn. ebennaht, Tag- und Nachtgleiche, *Mik. (Et.)*.

èbehtnik, *m.* der Monat März, *Guts.*; — prim. ebehtnica.

èben, *m.* der Ebenbaum, *Cig.*

èbenast, *adj.* ebenartig, *Cig.*

èbenov, *adj.* vom Ebenbaum, *Cig.*; ebenov les, *Dalm., Tuš. (B.)*.

èbenovec, *vca, m.* der Ebenbaum (diospyxos ebenum), *Tuš. (B.)*.

ebenovina, *f.* das Ebenholz, *Cig., Tuš. (B.)*.

èden, (pred substantivi: èn, *Mik., Levst. (Sl. Spr.)*) èna, èno, *g. ènega, ène num.* 1) einer, ein; eden izmed vas, vas eden, einer von euch; eden čita, drugi piše, tretji spi; dvoje škornje imam, pa le en klobuk; ene škarje, ene rokavice, ene ščere, ein Paar Handschuhe; šteje se: eden, dva, tri itd., ali: ena, dve, tri itd., einš, žwei, drei u. s. w.; po eden, je einer; eden za drugim, einer nach dem andern; oba eno godeta, beide sind von einem Schläge, *Met.*; ob enem, zugleich; v eno mer, in einemfort (tudi: v enomer); prim. ona ne spi vse v eno, *Hip. (Orb.)*; — 2) *pl.* eni, einige, etliche; eni ter eni, hie und da einige; eni pravijo da, drugi da ne; ena dva, enih pet — kaka dva, kakih pet, etliche zwei, fünf; ene krate (krati), etliche male; — 3) kot nedoločen členek (ein); en volovski voz, en duhovni, *Cv.*; (novejša književna slovenščina se ga ogiblje); — edna, edno, *Mur., Jan. (Slovn.)* in tu in tam v knjigah, starejših in novejših; poudarjeno tudi „eden“ pred substantivi: pred Bogom je tisoče let kakor eden dan, *Krelj*; ena vera, eden krst, *Schönl.*; eden krivičen vinar deset pravičnih sne, *Npreg. - Jan. (Slovn.)*; — prim. jeden.

edikt, *m.* razglas, das Edict, *Cig.*

edikten, *tna, adj.* Edictal-: ediktni rok, die Edictalfrist, *DZ.*

edin, *adj.* 1) einzig; edini sin, der einzige Sohn; edina tolažba, der einzige Trost; edino, einzig, ausschließlich; — vsak edin, jeder einzelne, *C.*; — 2) edino število = edinstvo (die Einzahl), *Cig.*; — 3) verlassen, elend, armselig, *Dict., C., Mik.*; edino živet, *Z.*; jaz sem edin (jedin) in reven, *Dalm.*; — 4) einig, *Cig., Jan., nk.*

edinček, čka, *m. dem.* edinec; einziger Sohn, *Z., Nov., SIN.*

edinec, *nca, m.* der Einzige: der einzige Sohn, *V.-Cig.*; božji edinec je za mizo pri njih, *Ravn.*; v tem je e., hierin ist ihm niemand zu vergleichen, *Cig.*; — 2) = poedinec, das

Individuum, *Cig.*; — 3) der Verlassene, der Arme, *C.*

edinica, *f.* 1) die Einzige, *C.*; die einzige Tochter, *C.*; Vida jima je bila edinica, *Jurč.*; prim. hs. jedinica; — 2) = edinka 3), *Cig.*

edinisten, *tna, adj.* einigend, *C., SIN.*

edinščice, *n.* der Einigungspunkt, der Concurrencypunkt (math.), *h. t.-Cig. (T.)*.

edinšt, *adj.* vereinzelt (math.), *Cig. (T.)*; — singular, edinita sodba = sodba o poednini, *Cig. (T.)*.

ediniti, *inim, vb. impf.* einig machen, einigen, vereinigen, *Cig., Jan., nk.*; duše se bodo edinile s telesi, *Guts. (Res.)*.

edinjak, *m.* der Einler, *ogr.-C.*

edinjenje, *n.* die Einigung, die Vereinigung, *Cig., C.*

edinka, *f.* 1) die einzige Tochter, *Cig.*; — 2) die Einheit (Zahl), *Slovn.-C.*; — 3) die Eins (Zahlzeichen), *Cig., Jan., Cig. (T.)*.

edinobžje, *n.* der Monothéismus, *Cig. (T.)*.

edinodúšen, *šna, adj.* einhellig, *Cig.*

edinodúšje, *n.* die Eintracht, *Cig.*

edinogúben, *bna, adj.* = enoteren, *C.*

edinoošben, *bna, adj.* edinoosebna sodišča, Einzelgerichte, *DZ.*

edinorožen, *èna, adj.* eingeboren: edinatoroeni sin božji.

edinoroženec, *nca, m.* der Eingeborne, *Mur., Cig., Jan., Ravn.*

edinost, *f.* 1) die Einzigkeit, die Einheit, *Cig., Jan., Cig. (T.)*; — 2) die Einigkeit, *Mur., Cig., Jan., Cig. (T.), C.*; v edinosti živet, *Cig.*; — 3) die Dürftigkeit, das Elend, *Meg.-Mik.*

edinovladár, *rja, m.* = samovladar, *Cig. (T.)*.

edinovladárski, *adj.* = samovladarski, *Cig. (T.), Jes.*

edinovladárstvo, *n.* = samovladarstvo, *Cig. (T.), Jes.*

edinovládce, *dca, m.* = samovladar, *Cig.*

edinozveličaten, *tna, adj.* alleinseligmachend; edinozveličalna vera, cerkev.

edinstven, *stvena, adj.* einseitlich, *Cig., Levst. (Pril.), nk.*

edinstvenost, *f.* die Einheitlichkeit, die Zusammengehörigkeit (stil.), *Cig. (T.)*.

edinstvo, *n.* 1) die Einigkeit, *Jan.*; die Einheit, *Cig., Valj. (Rad.)*; e. duha, *C.*; — die Einzahl, der Singular (gramm.), *Jan., Levst. (Sl. Spr.)*; — 2) die Einheitlichkeit, die Zusammengehörigkeit, *Cig. (T.)*; — 3) die Union: stvarno e., die Realunion, *Jes.*; osebno e., die Personalunion, *Jan., Cig. (T.), Jes.*; colno e., der Zollverband, *DZ.*; — 4) = edinost, die Einigkeit, *Cig., Nov.*

edinščina, *f.* die Einsamkeit, *V.-Cig., Jan.*; die Kinderlosigkeit, *C.*; — das Elend, die Armut, *Dict., Cig., Jan., C.*; v edinščini

živeti, *Z.*; izza edinščine neredno življenje, *Zv.*; edinščino trpeti, *Jurč.*
ednájst, *num.* = enajst, *Mur.*, *Cig.*, *Jan.*
ednák, *adj.* = enak, *Mur.*, *Jan.*
edníca, *f.* 1) der Einser, *Mur.*, *Jan.*; der Einer, (jedinica) *Cel.*(*Ar.*); — 2) ednice, die Unionen (math.), *Cig.*(*T.*); — die Einheit: dogostna e., die Vängeneinheit, *Cig.*(*T.*); davkovna, colna e., die Steuer-, Verzollungseinheit, *DZ.*
ednína, *f.* die Einzahl, der Singular (gramm.), *Jan.*, *Cig.*(*T.*), *nk.*
ednínski, *adj.* singularisch, *Navr.*(*Let.*)
edno-, išči pod: eno-
ednók, *adv.* = enok, *ogr.-C.*
edúkt, *m.* po kemični poti izločena tvarina, das Educt (chem.), *Cig.*(*T.*)
efekt, *m.* učinek, der Effect, *Cig.*(*T.*)
efemerída, *f.* astronomische Tafel, die Ephemeride, *Cig.*(*T.*)
ēgríš, *m.* = agres, *ogr.-Valj* (Rad.)
ēh, *interj.* vzklik, ki izraža nevoljo: eh, pusti me!
ēj, *interj.* = eh: ej, vrag, pa že blodi kdo tu okoli, *LjZv.*; ej, saj je dejal doktor, da se ni bati, *LjZv.*; traun: ej, da je res, eš ist traun wahr! *Cig.*; ej res! traun! *Jan.*; — ei! *Cig.*, *Jan.*
eklekticizem, *zma.* m. izbiranje raznih modroslovnih naukov iz raznih sistem, der Eklekticismus (phil.), *Cig.*(*T.*)
ekliptika, *f.* dozdevna solčna pot na nebesnem obloku, die Ekliptik
éklq, *n.* Dalm.(Predg.), pogl. jeklo.
eksakten, *tna*, *adj.* natančen, exact: eksaktna znanstva, exacte Wissenschaften, *Cig.*(*T.*)
ekscelēncija, *f.* odlikovalen naslov, die Exzellenz, *Jan.*, *nk.*; — prim. vzvišenost.
ekscēntričen, *čna*, *adj.* excentrisch (math., astr.), *Cig.*(*T.*), *Cel.*(*Geom.*); — prim. izsreden.
ekscēntričnost, *f.* die Excentricität, *Cig.*(*T.*), *Cel.*(*Geom.*)
eksegēza, *f.* razlaganje, die Exegese, *Cig.*(*T.*)
eksekúcija, *f.* posilna izvršba kake razsodbe, die Execution
eksekutiven, *vna*, *adj.* executiv, *nk.*
eksekútor, *rja*, *m.* izvrševavec, der Executor
eksempjár, *m.* das Exemplar; — prim. izvod.
ekvátor, *rja*, *m.* der Aequator, *Cig.*(*T.*); — prim. ravnik, polutnik.
elástičen, *čna*, *adj.* prožen, elastisch
elástičnost, *f.* prožnost, die Elasticität
elce, *n.* die Handhabe, *Meg.*; — prim. helce.
eleganten, *tna*, *adj.* izboren in vkusen, elegant, *Cig.*(*T.*), *nk.*
elegantnost, *f.* die Eleganz, *Cig.*(*T.*), *nk.*
elēgičen, *čna*, *adj.* milotožen, elegisch, *Jan.*, *Cig.*(*T.*), *nk.*
elēgija, *f.* milotožna pesem, die Elegie
elēgijski, *adj.* elegiji primeren, elegisch, *Cig.*, *Jan.*
eléktričen, *čna*, *adj.* elektriš; električna iskra; električna ločba, die Elektrolise, *Cig.*(*T.*)

eléktričnost, *f.* die Electricität (als Eigenschaft), *Cig.*(*T.*)
eléktrika, *f.* die Electricität (als Materie), *Cig.*, *Jan.*, *Cig.*(*T.*); e. vzbujena z dotikanjem (po dotiku), Berührungselectricität, e. vzbujena z drgnjenjem, Reibungselectricität, e. vzbujena s toploto, Thermoelectricität, razdelbna e., die Vertheilungselectricität, *Cig.*(*T.*)
elektrizováti, *ujem*, *vb. impf.* elektrifizieren, *Cig.*(*T.*), *nk.*
elektrodinámika, *f.* medsebojno vplivanje električnih tokov, die Elektrodynamik, *Cig.*(*T.*)
elektrofór, *m.* der Electricitätssträger, der Electrophor
elektroliza, *f.* električna ločba, die Elektrolise, *Cig.*(*T.*)
elektromagnetizem, *zma.* m. vplivanje elektrike na magnetizem, der Elektromagnetismus, *Cig.*(*T.*)
element, *m.* prvotna sestavina, das Element, (math., phys.), *Cig.*(*T.*), *Cel.*(*Ar.*); — prim. prvina.
elementären, *rna*, *adj.* začetni, Elementar-, *Cig.*(*T.*), *nk.*
elipsa, *f.* pakrog, die Ellipse
elipsoid, *m.* pakrožno telo, das Ellipsoid
eliptičen, *čna*, *adj.* pakrožen, elliptisch, *Cig.*(*T.*), *nk.*
elizij, *m.* podzemeljski raj pri starih Grkih, das Elysium, *Cig.*
elízija, *f.* izpah, die Elision (gramm.), *Cig.*(*T.*)
eminēncija, *f.* odlikovalen naslov: die Eminenz, *Cig.*, *Jan.*; — prim. prevzišenost.
empiričen, *čna*, *adj.* opirajoč se na izkušnjo, empirisch, *Cig.*(*T.*), *nk.*
ēn, *num.* išči pod: eden.
enáčaj, *m.* das Gleichheitszeichen, *Jan.*, *Cig.*(*T.*), *Cel.*(*Ar.*)
enáčba, *f.* die Gleichung (math.), *Cig.*(*T.*); enáčbo postaviti, sestaviti, die Gleichung aufsetzen, *Cig.*(*T.*); osnovna e., die Fundamentalgleichung, *Cig.*(*T.*); razstavna, sestavna e., analytische, synthetische Gleichung, *Cig.*(*T.*)
enáčben, *čbena*, *adj.* Gleichungs-: enáčbeni členi, die Glieder der Gleichung, *Cig.*(*T.*)
enáček, *čka*, *m.* das Aequivalent: pristojbinski e., *nk.*
enáčenje, *n.* die Gleichstellung, die Gleichmachung, *Cig.*
enáčica, *f.* das Pendant, das Seitenstück, *Cig.*(*T.*)
enáčlq, *n.* 1) der Vergleichungspunkt, *Cig.*; — 2) der Egalisator (mech.), *h. t.-Cig.*(*T.*)
enáčiti, *ščim*, *vb. impf.* gleichstellen: e. koga komu, *Cig.*, *Jan.*, *Cig.*(*T.*); — gleichmachen, *Cig.*(*T.*); smrt nas vse enáči, *Cig.*; — e. se komu, ščj jemandem gleichstellen, gleichbúnken, *Cig.*
enáčki, *adv.* gleichfalls, *Mur.*
enáčnik, *m.* das Gleichheitszeichen, *Cig.*, *C.*
enájst, *num.* eilf.
enajstfē, *num.* eilf, eilferlei; — prim. četver.
enajstfēren, *rna*, *adj.* eilffach
enajstfērnat, *adj.* = enajsteren.

enájsti, *num.* der eilfte.
 enajstica, *f.* der Eilfer, die Eilf, *Cig., Jan.*
 enájstič, *adv.* zum eilftenmale, eilftenš.
 enajstina, *f.* der eilfte Theil.
 enajstinka, *f.* das Eilstiel.
 enájstkrat, *adv.* eilsmal.
 enájstkraten, *tna, adj.* eilsmalig.
 enajstléten, *tna, adj.* eilsfähig.
 enák, *adj.* von einerlei Beschaffenheit, einerlei, gleich; svet je bil vselej enak, *Kast.*; ni mu enacega, keiner gleich ihm, ist ihm zu vergleichen, *Cig.*; enako, auf gleiche Weise.
 enakobárven, *vna, adj.* von gleicher Farbe, *nk.*
 enakocên, *cêna, adj.* von gleichem Werte (al pari), *Cig.(T.).*
 enakocênost, *f.* die Gleichwertigkeit, die Parität, *Jan., Cig.(T.).*
 enakôča, *f.* = enakost, *C.*
 enakočúten, *tna, adj.* gleichführend, *Cig.*
 enakodúten, *tna, adj.* gleichtheilig, *Jan.*; isomer (chem.), *Cig.(T.).*
 enakodúšen, *šna, adj.* gleichmüthig, *Cig., Jan., M.*
 enakodúšje, *n.* der Gleichmuth, *Cig., Jan.*
 enakodúšnost, *f.* der Gleichmuth, *Mur., Cig., Jan.*
 enakoeléktrichen, *cna, adj.* gleichnamig elektrisch, *Cig.(T.).*
 enakoglâsen, *sna, adj.* gleichlângig, * gleichstimmig, *Cig., Jan.*
 enakogljâje, *n.* der Gleichklang, der Gleichlaut, *Cig., Jan.*; die Baronomastie, *Cig.(T.).*
 enakokóten, *tna, adj.* gleichmuntelig, *Cig., Jan., Cig.(T.), Cel.(Geom.).*
 enakokrâk, *krâka, adj.* gleichschentelig, gleicharmig, *Cig.(T.), C., Cel.(Geom.).*
 enakokrítec, *ica, m.* enakokrilci, Gleichflügler, *Cig.(T.), Erj.(Z.).*
 enakolêtnica, *f.* (êrts) e., die Isotherie, *Cig.(T.).*
 enakoličen, *cna, adj.* analog, *C.*
 enakomêren, *rna, adj.* gleichmâßig, *Mur., Cig., Jan., nk.*
 enakomêrje, *n.* das Ebenmaß, das Gleichmaß, *Cig.(T.), C.*
 enakomêrneš, *m.* der Gleichmâßige: to je e., srca pa nima nič, *Ljub.*
 enakomêrnost, *f.* die Gleichmâßigkeit, *Mur., Cig., Jan.*
 enakomiseln, *selna, adj.* gleichgesinnt, *Jan.*
 enakomiselnost, *f.* die Gleichgesinntheit, *Jan., Cig.(T.).*
 enakomišljenik, *m.* = enomiselnik, *nk.*
 enakomôčen, *cna, adj.* = istomočen, isobynamiš, *Cig.(T.).*
 enakomôčen, *cna, adj.* Aequinoctial-, *Cig., Jan.*
 enakomôče, *n.* das Aequinoctium, *Cig., Jan., Cig.(T.), Jes.*
 enakoógen, *gelna, adj.* gleichedig, *Cig.(T.).*
 enakopis, *pisa, m.* das Part, *C., DZ.*
 enakoprâven, *vna, adj.* gleichberechtigt, *Cig., Jan., nk.*
 enakoprâvnost, *f.* die Gleichberechtigung, *Cig., Jan., nk.*
 enakorâmen, *mna, adj.* gleicharmig, *Cig.(T.).*

enakoramên, *adj.* gleicharmig: enakoramena vaga, gleicharmige Wage, *DZ.*
 enakoramenica, *f.* enakoramena vaga, *DZ.*
 enakorôb, *rôba, adj.* gleichlantig, *Cig.(T.), C.*
 enakorôden, *dna, adj.* ebenbürtig, *Jan.*
 enakorôdnik, *m.* der Ebenbürtige, *Cig.*
 enakorôdnost, *f.* die Ebenbürtigkeit, *Cig., Jan.*
 enakosilje, *n.* das Gleichgewicht der Kräfte, *Cig.(T.).*
 enakoslôven, *vna, adj.* gleichlautend, *DZ.*
 enákost, *f.* die Gleichheit; moje enakosti, meines gleichen, *C.*
 enakostrân, *strâna, adj.* gleichseitig, *Cig., Jan., Cig.(T.).*
 enakostrânčen, *cna, adj.* gleichseitig, *Cel.(Geom.).*
 enakostrôk, *strôka, adj.* das gleiche Fach betreffend, *SIN.*
 enákošen, *šna, adj.* *Cig., Jan., C., nk.*, pogl. enakovšen, enakšen.
 enakotêzen, *žna, adj.* gleichgewichtig, *Jan.*; — enakotežna lega, die Gleichgewichtslage, *Cig.(T.).*
 enakotêžje, *n.* das Gleichgewicht, *Cig., Jan., Cig.(T.).*
 enakotlâčen, *cna, adj.* isobarometrisch, *Cig.(T.); — prim. tlak.*
 enakoveljâven, *vna, adj.* von gleicher Geltung, *nk.*
 enakovšten, *stna, adj.* von gleicher Gattung, Klasse, *Z., nk.*
 enákovšen, *šna, adj.* = enakšen, (prav. nam. enakošen; „enakušen“, *Rec., Jsvkr.*)
 enakozvôče, *n.* der Gleichklang, *Cig.(T.).*
 enákšen, *šna, adj.* von gleicher Beschaffenheit, gleichartig, gleichförmig, *Mur., DZ.*; gleichlautend, *Cig.(T.); e. spis, ein Part, DZ.*
 enákšnost, *f.* die gleiche Beschaffenheit, die Gleichförmigkeit, *Mur.*
 enciklopedija, *f.* delo, ki obsega jedro vseh znanstev, die Encyclopädie.
 endêmichen, *cna, adj.* v kakem kraju navaden (o bolezni), endemisch, *nk.*
 endemija, *f.* endemische Krankheit, *DZ.*
 endivija, *f.* die Endivie (cichorium endivia).
 eneagôn, *m.* deveterokotnik, das Enneagon, *Cig.(T.).*
 enérģicen, *cna, adj.* krepko delujoč, krepkovoljen, energisch, *nk.*
 energija, *f.* krepka moč, krepkost, die Energie, *Cig.(T.), nk.*
 enica, *f.* = ednica, *Cig.*
 ênjati, *am, vb. pf.* = jenjati, henjati, *C.*
 ênkija, *f.* = edinka 3), die Eins, der Eins, *Mur., Cig., Jan., Met.*
 ênkrat, *adv.* 1) einmal; še e., noch einmal; — 2) na e., auf einmal, plötzlich, (po nem.); — 3) = nekda, kedaj, einmal; (po nem.); tudi: enkrát.
 ênkraten, *tna, adj.* einmalig; tudi: enkrátén.
 enobárven, *vna, adj.* einfärbig, *Cig., Jan.*
 enobiten, *tna, adj.* einer Wesenheit, consubstantiell, *Cig.*
 enobitnost, *f.* die Weseneinheit, die Consubstantialität, *Cig.*

enorčden, dna, *adj.* einreihig, *Cig., Jan.*
 enorčzen, zna, *adj.* einschneidig, *Cig., Jan.*
 enorčb, rčba, *adj.* einfantig, *Cig.(T.).*
 enorčden, čna, *adj.* 1) = enorok, *Cig.; —*
 2) einheitlich, *Cig.*
 enorčden, dna, *adj.* von gleicher Abstammung, *nk.*
 enorčdnost, *f.* die gleiche Abstammung, *Trst. (Let.).*
 enorčg, rčga, *adj.* einhörig, *Cig., Jan.*
 enorčg, rčga, *m.* 1) das Einhorn (bajeslovno bitje), *Cig., Jan.; — 2) = samorog, narval, Cig.*
 enorogāt, āta, *adj.* = enorog, *Mur., Cig.*
 enorčk, rčka, *adj.* einhändig, einarmig: enorok človek, *Cig., Jan.*
 enorčžec, žca, *m.* = samorog, *Cig.; — rus. enorčžen, žna, adj. = enorog, Jan.*
 enosččen, čna, *adj.* kar se le enkrat seče (kosi), einmählig, einhäutig, *Cig.*
 enosčmenski, *adj.* einsamig, *Cig.*
 enosčnčen, čna, *adj.* einschattig, *Cig.*
 enosčnčnik, ka, *m.* enosčnčniki, einschattige Bewohner, *Cig.(T.).*
 enosčnčven, čna, *adj.* = enozložen, *Jan.*
 enosčd, sčda, *adj.* enosodo število, ungerad gerade Zahl, *Cig.(T.).*
 enosčrčden, dna, *adj.* concentrisch, *Cig.(T.).*
 enostančden, čna, *adj.* einzellig, *C.*
 enostāven, vna, *adj.* einfach (nicht zusammengeſetzt), *C., Tuš.(B.), Cel.(Ar.), nk.; enostavna svetloba, Žnid.; — ha.*
 enostčbeln, belna, *adj.* einstämmig, *Cig.*
 enostčpje, *n.* die Monopodie (in der Metrik), *Cig.(T.).*
 enostrān, strāna, *adj.* 1) einseitig, *Jan., C.; — 2) parteiisch, Cig., C.*
 enostrānec, nca, *m.* 1) der Einseitige, *C.; — 2) der Parteinehmer, Cig.*
 enostrānost, *f.* 1) die Einseitigkeit, *Cig., Jan., Cig.(T.), C., nk.; — 2) die Parteilichkeit, Cig., C., nk.*
 enostrānski, *adj.* = enostran 3), *Cig., Jan., nk.*
 enostrānstvo, *n.* die Parteilichkeit, *C., nk.*
 enostrčpen, pna, *adj.* einstädig, *Let.*
 enostrčk, strčka, *adj.* einfach, (-struk) *Habd.-Mik.*
 enostrčnka, *f.* das Monochord, *Cig.(T.); — po rus.*
 enčta, *f.* die Einheit, *Cig., Jan., Cig.(T.); državna c., die Staatseinheit, C.*
 enotčdenski, *adj.* einwčdentlich, *nk.*
 enčten, tna, *adj.* einheitlich, *Jan., nk.; enotni državni dolg, die einheitliche Staatsschuld, nk.*
 enotčr, num. einerlei, *Levt.(Sl. Spr.).*
 enotčren, rna, *adj.* einfach, *Levt.(Sl. Spr.); enoterna rudnina, einfaches Mineral, Cig.(T.); enoterna poslanica, einfache Depesche, DZ.; = enoter, einerlei, einförmig, Cig.(T.).*
 enotčrnost, *f.* die Einfachheit; — die Einförmigkeit, *Cig.(T.).*
 enotčfrost, *f.* die Einerleiheit, *Cig., C.*
 enotiren, rna, *adj.* eingeleisig: enotirna progā, *SIN.*

enčtnost, *f.* die Einheitlichkeit, *nk.*
 enouščsnat, *adj.* einöhrig, *Cig.*
 enovčrec, rca, *m.* = enovernik, *Cig., Jan.*
 enovčrnik, *m.* enoverniki, die Glaubensgenossen, *Cig.(T.); — po stsl.*
 enovčrstvo, *n.* die Glaubensgemeinschaft, *Cig.(T.).*
 enovčseln, selna, *adj.* einrubrig, *Cig.*
 enovčt, *adj.* einfach, nicht zusammengeſetzt: enoviti delek, das Atom, enovito delajoč, einfach wirkend, *h. t.-Cig.(T.); solnčna svetloba ni enovita, Žnid.; enovita stanica, einfache Zelle, Erj.(Som.).*
 enovčtost, *f.* die Einfachheit, *Cig.(T.).*
 enovčljen, ljna, *adj.* einträchtig, einmütig, *C., Z.*
 enovčljnost, *f.* die Eintracht, die Einmütigkeit, *Cig., C.*
 enovčljščina, *f.* = enovoljnost, *C.*
 enovprčžen, žna, *adj.* einspannig, *Jan.*
 enovprčžnik, *m.* der Einspanner, *Jan.*
 enovčrt, vřta, *adj.* = enovrsten, *Jan.*
 enovčsten, stna, *adj.* einreihig, *Cig., Jan.; — einartig, gleichartig, Cig., Jan.*
 enovčstnost, *f.* die Gleichartigkeit, *Jan.*
 enozlčžen, žna, *adj.* einfölig, *Cig., Jan., Cig.(T.), nk.; enozložni jeziki, isolierende Sprachen, Cig.(T.).*
 enozlčžnica, *f.* einföliges Wort, *Cig.*
 enozlčžnost, *f.* die Einföligkeit, *Cig., Jan., Cig.(T.).*
 enoznāčen, čna, *adj.* synonymisch, *Cig.(T.).*
 enoznāčnica, *f.* das Synonymum, *Cig.(T.).*
 enozčb, zčba, *adj.* einzählig, *Cig.*
 enozčbec, bca, *m.* = samorog, der Narval (monodon), *Cig.*
 enozčrn, zřna, *adj.* einhörig: enozrna pira, das Einhorn, *Cig.*
 enozřnica, *f.* das Einhorn (triticum monococcum), *Cig.*
 enozvčden, čna, *adj.* eintönig, *Jan., Cig.(T.), Let.*
 enozvčžje, *n.* die Eintönigkeit, *Cig.(T.).*
 enozvčk, zvčka, *adj.* = enozvočen; enozvoki glasovi, *SIN.*
 enozčfnstvo, *n.* die Monogamie, *Cig., Jan., nk.*
 epārhija, *f.* bischöflicher Sprengel, die Eparchie, *Cig.*
 epicikloida, *f.* neka krivulja, die Epicycloide, *Cig.(T.).*
 ěpičen, čna, *adj.* zur ěpil gehörrig, ěpišč, *Cig., Jan., Cig.(T.), nk.*
 epidčmičen, čna, *adj.* med ljudstvom razširjen (o boleznih), epidemisch, *nk.*
 epidemija, *f.* med ljudstvom začasno razširjajoča se ali razširjena bolezen, die Epidemie, *DZ., nk.*
 epigrāf, *m.* napis, das Epigraph, *Cig.(T.).*
 epigrāfska, *f.* napisoznanstvo, die Epigraphik, *Cig.(T.).*
 epigrām, *m.* pesniški napis, das Epigramm; — prim. puščica.
 epigrāmski, *adj.* epigrammatisch, *Cig.*
 ěpik, *m.* der ěpiter, *Jan., nk.*
 ěpika, *f.* pripovedno pesništvo, die ěpil.

epilög, *m.* sklep (pri govoru, tragediji), *ber* *Epilog*.
episkop, *m.* = škof, *Krelj*.
episkoplji, *adj.* škofovski: episkoplja služba, *Krelj*.
epišoda, *f.* manjše postransko dejanje vpleteno v glavno (pri epičnih in dramatičnih delih), *bie* *Episode*.
epopėja, *f.* junaški epos, *bie* *Epopėja*, *Cig., Jan., nk.*
ėpos, *m.* obširna epična pesem, *baš* *Epoš*, *Cig.(T.), nk.*
ėpski, *adj.* = epičen, *nk.*
ėrb, *ėrba*, *m.* po nem. *Erbe*, *pogl.* dedič.
ėrbič, *m.* *ber* *Erbe*, *Trub.-Mik.*, *pogl.* dedič.
ėrbščina, *f.* *pogl.* dedščina.
esej, *esa*, *eso*, *pron.* = ta, *Rež.-C.*; *esej zde* = ta-le, *Rež.-C.*
esi, *adv.* = sem (*hieher*), *ogr.-Mik., Raič (Let.)*.
eskādra, *f.* oddelek vojnega ladjevja, *bie* *Escadre*, *Jan.*
eskamotėr, *rja*, *m.* slepilni glumač, *ber* *Escamoteur*, *Žnid.*
esode, *adv.* = tod, *C.*
estėtičen, *čna*, *adj.* k estetiki spadajoč, *aesthetisch*, *Cig.(T.), nk.*
estėtik, *m.* *ber* *Aesthetiker*, *Cig.(T.), nk.*
estėtika, *f.* znanstvo, kateremu je predmet lepota, *bie* *Aesthetik*.
estetikovāti, *ijem*, *vb. impf.* sič mit *Aesthetik* bešchäftigen: e. in kritikovati, *Zv.*
ešče, *adv.* = še, *ogr.-C.*
eta, *adv. ogr.-C.*, *pogl.* etam.
etak, *adj.* = tak, *ogr.-M., C.*; — *etako to* bodi! = amen! *Rež.-C.*
etak, *adv.* = tako-le, *ogr.-Mik., C.*
etakši, *adj.* = takšen, *ogr.-Mik.*
etam, *adv.* 1) = tam, *vžhŠt., ogr.-C.*; — 2) *neulich*, *C., vžhŠt.*
ete, *eta*, *eto*, *pron.* = ta, *ogr.-Mik., C., vžhŠt.*
etec, *adv.* = tod: od *etec* = odtod, *ogr.-Mik.*

ėter, *rja*, *m.* *ber* *Aether*, *Cig.(T.), Žnid., Sen. (Fiz.)*; — *tudi:* eter, tra, *nk.*
ėterski, *adj.* *aetherisch*, *Cig.(T.)*.
eti, *adv.* *pogl.* etu.
etikėta, *f.* *bie* *Etikette*: šege in navade pri ljudeh visokega stanu; — *tudi:* napisek na blagu, *kazoč* ceno, *kakovost* i. t. d.
etimolög, *m.* kdor se z etimologijo peča, *ber* *Etymolog*.
etimolögija, *f.* nauk o postanju besed, *bie* *Etymologie*; — *prim.* besedoslovje.
etimolögičen, *čna*, *adj.* = etimološki, *Jan.*
etimolögijaki, *adj.* k etimologiji spadajoč, *etymologisch*, *Cig.*
etimolögski, *adj.* *etymologisch*, *nk.*
etnogrāfičen, *čna*, *adj.* = narodopisen, *Jan., nk.*
etnografija, *f.* *bie* *Ethnographie*; — *prim.* narodopis.
ėtrov, *adj.* *Aether-*: etrova soparica, *Aetherdämpfe*, *Levst.(Nauk)*.
etu, *adv.* = tu, *ogr.-C.* (*eti*, *ogr.-Vest., SIN.*).
evangėlij, *m.* *baš* *Evangelium*.
evangėlijčan, *m.* = evangeličec, (evangeljčan) *Zora*.
evangėlijec, *ja*, *m.* *ber* *Evangelische* (-lec, *Cig., -ljec, Jan.*).
evangėlijski, *adj.* *evangelisch*, *Cig.*
evangėlik, *m.* *ber* *Evangelische*, *Cig.*
evangelist, *m.* *ber* *Evangelist*.
evangėlj, *m.* = evangeli.
evangėlje, *n.* = evangeli, *Krelj*.
evangėljski, *adj.* = evangelijski.
evčūnec, *nca*, *m.* *bie* *Wuschnepe*, *ber* *Wuschnepe* (limosa melanura), *Frey.(F.)*.
eventuālen, *lna*, *adj.* (o tem, kar bi se *eventu-*nilo zgoditi), *eventuell*, *Cig.(T.)*; *eventualna* prememba, *DZkr.*
eventuēlen, *lna*, *adj.* = eventualen, *nk.*
evfemizem, *zma*, *m.* lepši, blažji izraz namestu pravega, pa ostrega, *spotekljivega*, *ber* *Euphemismus*, *Cig.*
evfonija, *f.* blagoglasje, *bie* *Euphonie*, *Cig.*
ėvo, *interj.* *sič* *dal* *Prip.-Mik., nk.*; — *ha.*
ezde, *adv.* tu-le, *Rež.-C.*

F.

fābričan, *m.* *ber* *Fabrikarbeiter*, *Ljublj.*
fābričanka, *f.* *bie* *Fabrikarbeiterin*, *Ljublj.*
fāбрика, *f.* *bie* *Fabrik*; — *prim.* tvornica; *it.* *fabbrica*; (*tudi:* *fabrika* po nem. *Fabrik*).
fābrikānt, *m.* *ber* *Fabrikant*; — *prim.* tvornik.
fābriški, *adj.* *Fabrik-*; po *fabriško*, *fabriška* *māšig*, *DZ*.
fābrištvo, *n.* *baš* *Fabrikwesen*, *Cig., Jan.*
fābula, *f.* *Jan.*, *pogl.* basen.
facalėg, *m.* = facaneteli, *ogr.-Valj.(Rad)*.
facanėtelj, *tija* (teljna), *m.* = ruta, *baš* *Lüchel*; *prim.* bav. *fazeneti*, *it.* *fazzoletto*, *Lüchel*.
facek, *cka*, *m.* = facelj 2), *juvžhŠ*.
fācelj, *clja* (celjna), *m.* 1) ein *Wort* *Charpie*, *Dict.*; — *f.* snega, *eine Schneeflocke*, *Ble-*

C.; — 2) *bie* *Schneepflocke*, *Guts., C.*; *testo* se ugnete, naredi se faceljni, s katerimi se žival vsak dan pita, *Vod.(Izb. sp.)*; — *prim.* *it.* *fazzoletto* (*fazzoletto*), *Mik.*
fāček, *čka*, *m.* 1) *uneheliches Kind*, *SlGor.-C., juvžhŠ., BIKr.*; — 2) *bie* *Puppe*: otroci si delajo iz cunj *fačke*, *BIKr.*; — *prim.* *fačuk*.
fāčuk, *m.* *uneheliches Kind*, *ogr.-C., M., kajk-Valj.(Rad)*; *tudi:* *fačuk*, *kajk-Valj.(Rad)*; — *prim.* *madž. fattyú*, *Mik.(Et.)*.
fāšlja, *f.* = perotnica, *Valj.(Rad)*; *čebel* sicer nimajo nobenega družega glasu, *kakor* *tistega* s svojimi *fašnjami*, *Gol.*
fašljāti, *ām*, *vb. impf.* 1) *lobern*: ogenj, *plamen* *fašja*, *C.*; — *voda* *fašja*, *wallt*, *Hip.-C.*; — 2) *fliegen*, *flattern*, *Hip.-C., Krelj-M.*

fagöt, *m.* neko glasbeno orodje, **das** Fagott; prim. it. *fagotto*.
fajēčina, *f.* neko glinasto blago, die Fayence, *Cig., Jan.*
fajfa, *f.* = pipa, die Tabakpfeife; — iz nem. Pfeife.
fajfar, *rja*, *m.* der Tabakpfeifenmacher, *Cig.*
fajka, *f.* = fajfa, *Mur.*
fajmošter, *tra*, *m.* der Pfarrer; — pogl. farmošter.
fakin, *m.* der Lastträger; — prim. it. *facchino*.
fäkt, *m.* **das** Factum, *Cig.(T.)*.
fäktičen, *čna*, *adj.* dejanski, faktisch, *Cig.(T.), nk.*
fäktor, *rja*, *m.* 1) opravnik, poslovođa, der Factor (ž. B. einer Buchdruckerei); — 2) činitelj, der Factor (math.), *Cig., Cel.(Ar.)*.
faktūra, *f.* račun za poslano blago, die Factur.
fakultēta, *f.* vseučilišni oddelek, die Facultät, *Cig.(T.), nk.*
fäla, *f.* der Fegen, *Fr.-C.*; — prim. *faloga*.
falājdrati, *am*, *vb. impf.* lumpen, *Fr.-C.*
falājdriga, *f.* diß Landstreicherin, *Fr.-C.*, (-drga), *Volkmer-M.*
falājdrman, *m.* der Landstreicher, *Fr.-C.*
falānga, *f.* težko oborožena vojaška truma pri starih Grkih, die Phalanx, *Cig.*
falāt, *āta*, *m.* = kos, **das** Stüd, *Cig., vzhSt.*, *ogr., BIKr.*; — prim. madž. *falat*, *Mik.(Et.)*.
falātēc, *čeca*, *m. dem.* *salatec*; **das** Stüdchen, *ogr.-C.*
falātčēk, *čka*, *m. dem.* *salatec*; **das** Stüdchen, (-laček) *Mur., Vest., ogr.-Valj.(Rad.)*.
falātēc, *tca*, *m. dem.* *falat*, *ogr.-Valj.(Rad.)*.
fäld, **fälda**, *m.* = guba, *M., St.*; — iz nem. *Falte*.
fälinga, *f.* = pogrešek, *Mur., Mik.*; — prim. *faliti*.
fälisti, *im*, *vb. impf.* 1) = mankati, nedostajati; — 2) *vb. pf.* = napačno storiti, *St.*; — 3) = ponesrečiti se, končati se: človek, vol., toporišče *fali*, *Fr.-C.*; — prim. bav. *fälen* = fehlen, *Mik.(Et.)*.
fälōga, *f.* der Fegen, zerrissenes Kleid, *Fr.-C.*; — prim. *haloga*.
fälot, *m.* der Lump; — prim. kor.-nem. *valott*, morda pokvarjeno iz fr. *filou*, *Gauner, Lexer, Kärnt. Wörterbuch*.
fälotati, *am*, *vb. impf.* vagabundieren, lumpen, *Mur., SlGor., Fr.-C.*
faloti, *f. pl.* = *faloge*, *Fr.-C.*; — prim. *haloti*.
famīlja, *f.* die Familie.
famīljski, *adj.* Familien-.
fanatīčen, *čna*, *adj.* sanjarsko, strastno navdušen, fanatisch, *Cig., Jan., Cig.(T.), nk.*
fanātik, *m.* der Fanatiker, *Cig., Jan., Cig.(T.), nk.*
fanatizem, *zma*, *m.* der Fanatismus, *Cig., Jan., Cig.(T.), nk.*
fāncek, *čka* *m.* = *fancelj*, *C.*
fāncelj, *clja* (*celjna*), *m.* der Pfannentuchsen („Pfanzel“), *Cig.*; — der Krapsen, *SIN.*
fāncolt, *m.* = *fancelj*, *Sol., Gor.*, (*fancut*), *C.*
fānjek, *njka*, *m.* = *fancelj*, *vzhSt.-C.*
fänt, **fänta**, *m.* 1) junger Mensch, der Bursche; *fantje* in dekleta; — 2) der Junggefelle; on

je še fant, er ist noch unverheiratet; — prim. bav. *fant*, Knabe, junger Mensch, iz it. *fante*, *C., Mik.(Et.)*.
fänta, *f.* die Rache, *kajk.-Valj.(Rad.)*; — prim. *fantiti* se.
fantalin, *m.* der Dube; poreden f., ein Ränge, *Cig.*
fantalinški, *adj.* hüßlich, *Cig., nk.*
fantäst, *m.* sanjar, der Phantast.
fantästičen, *čna*, *adj.* phantastisch, *Cig.(T.)*.
fantāvati, *am*, *vb. impf.* = *fantovati*, *Strek.*
fantazija, *f.* zmožnost domišljevanja in tudi: domišljena reč, die Phantasie.
fantē, *čta*, *m.* der Junge; kar se fante nauči, starček še stori, *Ravn.*
fantec, *tca*, *m. dem.* *fant*; = *fantek*.
fäntej, *m.* der Bursche, *Valj.(Rad.)*.
fantek, *tka*, *m. dem.* *fant*; der Knabe, **das** Burschen.
fantič, *iča*, *m.* 1) **das** Burschen, *Mur., Jan.*; — 2) = *fant*; *Fantiči* deklīči V taberno gredo, *Npes.-K.*; tudi *fantič*.
fantīček, *čka*, *m.* **das** Knäblein, **das** Bübchen.
fantin, *m.* der Bursche, der Knabe, *Cig., Jan., Kr.-Valj.(Rad.)*; še mlad fantin je prišel sem, *Erj.(Izb. sp.)*.
fantina, *m.* = *fantin*, *Strek.*
fantiti se, *im* se, *vb. pf.* sich rächen, *Mur., Mik., kajk.-C.*; — prim. nem. *fahnden*, *C.(?)*
fāntnik, *m.* der Rächter, *kajk.-Valj.(Rad.)*.
 1. **fantovānje**, *n.* **das** Burschenleben; **das** Rächtschwärmen, *M.*
 2. **fantovānje**, *n.* die Rache, *Volkmer-M.*
 1. **fantovāti**, *šjem*, *vb. impf.* 1) burschenmäßig sich benehmen, ein Burschenleben führen: **nachts** herum[schwärmen], *M.*; — 2) (o dekletih) mit Burschen herum[schwärmen], *C.*
 2. **fantovāti** se, *šjem* se, *vb. impf.* sich rächen, *Mur.*
fāntovski, *adj.* 1) Burschen-, burschenhaft; *fantovsko* življenje, **das** Burschenleben; *fantovske* pesni, Burschenlieder; *fantovska*, der Jugenstreich, *Cig.*; — *fantovska*, ein Räbchen, **das** sich mit Burschen abgibt, *Ip.-Mik.*; preveč je *fantovska*, *LjZv.*; — 2) Junggefellen-.
fantovstvō, *n.* 1) der Burschenstand, **das** Burschenleben; — 2) die Junggefellenschaft, *Cig.*
fāntovščina, *f.* 1) die Burschenschaft, die Burschen, *Cig., M.*; — 2) kar mora mlad fant drugim fantom plačati, da sme z njimi *fantovati*, *Strek.*
fantūh, *m.* der Bursche (*zaničlj.*), *Slom.-C.*
fār, *rja*, *m.* der Pfaße (*zaničlj.*); ne boji se ne farja ne cesarja, *C.*; (pri pisateljih 16. veka še brez *zaničljivega* pomena; n. pr. Mojzes in Aron sta mej njega farji, *Trub.*; visoki far, *Krelj*); — iz nem. *Pfarrer*.
fāra, *f.* die Pfarre; v katero fāro ste? zu welcher Pfarre gehört ihr? *Cig.*; fant od fare, ein tüchtiger, trefflicher Bursche; — iz nem. *Pfarre*.
farān, *āna*, *m.* **das** Pfarrkind, der Pfarrinasse, *Cig., Jan., C.*
fārar, *rja*, *m.* der Pfarrer, *Mur., ogr.-C.*
fārba, *f.* pogl. barva.

färčič, *m.* das Pfäfflein, *Krelj.-M.*
 fären, *rna, adj.* die Pfarre betreffend, Pfarr-;
 farna cerkev; farni urad, das Pfarramt,
Jan., nk.
 farēja, *f.* eine Art Mantel, *Pohl., Hip.-C.; —*
prim. ferega.
 farica, *f.* das Pfaffenweib, *Mik.*
 farizěj, *m.* der Phariseer.
 farizějec, *jca, m.* = farizej.
 farizějski, *adj.* pharisäisch.
 farizějstvo, *n.* das Pharisäertum, der Phari-
 säismus.
 färjevec, *vca, m.* das Pfaffenläppchen (evony-
 mus), *vřhSt.-C.*
 färji, *adj.* Pfaffen-, *C.*
 färman, *m.* 1) = faran; *prim. nem.* Pfarr-
 mann = Pfarrinasse; — 2) = župnik, *Meg.,*
Notr.
 färmanica, *f.* die Pfarrinassin, das weibliche
 Pfarrkind, *Mur., Mik.*
 färmanka, *f.* = farmanica, *Cig.*
 färmeister, *tra, m.* = župnik, *Cig., Jan., St.-*
Valj. (Rad).
 färmošter, *tra, m.* = župnik, *Mur., Trub-*
Let. (1891, 147.), (farmojšter), *Meg.; — iz*
nem. Pfarrmeister.
 färnik, *m.* = faran, *ogr.-M., Reč.-C.*
 färóf, *m.* der Pfarrhof, *Mur., St.; — iz nem.*
 färófaki, *adj.* pfarrhöflich, *St.*
 farovščák, *m.* eine pfarrliche Wirtschaftsrea-
 lität, *Mur.*
 färóvški, *adj.* zum Pfarrhof gehörig, pfarr-
 höflich.
 färóvž, *m.* das Pfarthaus, der Pfarrhof; —
prim. nem. Pfarrhaus.
 färski, *adj.* pfäffisch, Pfaffen-; — Priester-,
Dalm.; farsko službo opravljati, das Priester-
 amt ausüben, *Krelj.; — prim. far.*
 färstvo, *n.* das Pfaffenium, *Jan.; — das*
Priesterium, Dalm.
 färški, *adj.* nam. farski.
 färt, *m.* = bart, *Boh.;* *pogl. krat;* drug fart,
 ein anderesmal, *Kr.; — prim. bav. ein fart*
= einmal, C.
 fašija, *f.* die Fassion, *Cig.; — prim. napoved.*
 fašina, *f.* butarica protja, vejevja, die Faschine,
Cig.; — prim. it. fascina, Reissbünd.
 fatalist, *m.* kdor veruje v usodo (fatum), der
 Fatalist.
 fatalizem, *zma, m.* vera v usodo, der Fata-
 lismus.
 fazán, *m.* der Fasan (phasianus colchicus),
Erj. (Ž.).
 fazánka, *f.* die Fasanenhenne, *Cig., Jan.*
 fazanorėja, *f.* die Fasanenzucht, *Cig.*
 fažol, *m.* *Cig., Jan., =* fízol.
 fažina, *f.* = fašina, *Jan.*
 február, *rja, m.* der Monat Februar.
 februárij, *m.* = februar, *nk.*
 februárski, *adj.* Februar-.
 federácija, *f.* zaveza v državnih razmerah, die
 Föderation, *Cig. (T.), nk.*
 federalist, *m.* kdor se za federacijo poteguje,
 der Föderalist, *Jan., nk.*

federativen, *vna, adj.* zavezen, föderativ,
Jan., nk.
 fešjáci, *ám, vb. impf.* plappern, *Pohl., vřhSt.-*
C., Mik.; *pogl. fufjati.*
 fegec, *gca, m.* nekaj stroj, ki se vrti kakor
 klopotec, pa ne klopoče, *Raič (Let. 1878,*
III. 72.); — prim. migljec.
 fegetáci, *etám, écem, vb. impf.* = migetati,
Raič (Let.).
 fegúlja, *f.* der Haarflechtenhauei der Weiber,
 (figulja ?), *BIKr.*
 fej, *interj.* pfui! sej te bodi! pfui über dich.
 féla, *é, f.* die Art, die Gattung, *Mur., ogr.-*
Valj. (Rad), Volk.; — prim. madž. fél, die
 Hälfte, sokféle, vielerlei, Mik. (Et.).
 fendáci, *ám, vb. pf.* = fundati, *Notr.*
 fenik, *m.* der Pfennig, *Cig., DZ.; — iz nem.*
 fenomen, *m.* prikaz, pojav, das Phänomen,
Cig. (T.).
 féntati, *am, vb. pf.* = uničiti, *Mur., Kr.; —*
prim. fendati, fundati.
 ferěga, *f.* kako oblačilo: če ima le gospodake
 ferege, pa misli, da je gospod, *BIKr.; —*
prim. hs. feredža iz tur.
 fětištvo, *n.* der Fetišdienſt, *Cig. (T.).*
 fěvd, *m.* das Lehen, *Cig., Jan., Cig. (T.), nk.;*
— iz it. feudo.
 fěvden, *dna, adj.* Lehen-, Feudal-, *Cig., Jan.,*
Cig. (T.), nk.; fěvdna prisega, der Lehenseid,
Jan.; fěvdno pravo, das Feudalrecht, *Cig.,*
Jan.
 fěvdnik, *m.* der Lehensträger, der Lehenſmann,
Cig., Jan.
 fěvdnost, *f.* die Lehenbarkeit, *Cig.*
 fěvdstvo, *n.* das Lehenwesen, *Cig., Jan., Cig.*
(T.).
 fěčati, *ím, vb. impf.* pfeifen, *Hip.-C.;* skozi
 razpoko burja fěči, *Z.*
 fidejkomis, *m.* neprodajno dedno posestvo,
 das Fideicommiß, *Cig., Jan.*
 fidejkomisen, *sna, adj.* Fideicommiß-, *Cig.,*
Jan.
 fidúlica, *f.* = fidulika, *C., Z.*
 fidúlíka, *f.* die Fula-Wolfsmilch (euphorbia
 esula), *Medv. (Rok.).*
 figa, *f.* 1) = smokva, die Feige; — 2) konjska
 f., der Pferdemißlumpen; ni vredno konjske
 fige, *C.; — 3) figo* komu kazati, einem die
 Feigen weisen; (pest pokazati tako, da palec
 izmed kazalca in srednjaka moli, preprosto
 znamenje odbijanja prošnje); spredaj z me-
 dom maže, zadaj figo kaže, *Z.; — iz nem.;*
prim. stvn. figa, Mik. (Et.).
 figamož, *m., ali:* figa-mož, der sein Wort nicht
 hält.
 figojědka, *f.* der weißhäufige Fliegenfänger
 (muscipapa albicollis), *Frey. (F.).*
 figov, *adj.* Feigen-; figovo drevo, der Feigen-
 baum; figovo pero, das Feigenblatt.
 figovec, *vca, m.* der Feigenbaum (ficus carica),
Tuš. (R.).
 figúra, *f.* die Figur; — die Rebefigur, *Cig. (T.).*
 figúren, *rna, adj.* prenesen, figürlich, *Cig. (T.).*
 figuránt, *m.* tiha oseba na gledališkem odru,
 der Figurant, *Cig.*

filigrän, *m.* drobno delo, zlasti iz zlate in srebrne zice, die Filigranarbeit, *Cig.*
filister, *stra, m.* človek, omejen v mišljenju in dejanju, der Philister, *Cig., Jan., nk.*
filolög, *m.* der Philolog.
filologičen, *čna, adj.* = filološki, *Cig., Jan.*
filologija, *f.* znanstveno pečanje s tujimi, zlasti klasičnimi jeziki in njih literaturami, die Philologie.
filologovânje, *n.* pečanje s filologijo, *Str.*
filološki, *adj.* philologisch, *nk.*
filozôf, *m.* modroslovec, der Philosoph.
filozofija, *f.* modroslovje, die Philosophie.
filozofijski, *adj.* kar v filozofijo spada, philosophisch, *Cig.(T.).*
filozofinja, *f.* die Philosophin, *Cig.*
filozofovâti, *gjem, vb. impf.* philosophieren, *Cig.(T.).*
filozôfski, *adj.* philosophisch, *Cig.(T.), nk.*
fin, *adj.* fein; — prim. it. fino.
fina, *f.* štarter Ätthem, *SlGor.-C.*; — prim. finiti.
finânce, *f. pl.* državno denarno gospodarstvo, die Finanzen, *Cig., Jan., Cig.(T.).*
finâncen, *čna, adj.* Finanzen-, *Cig., Jan., Cig.(T.), nk.*; finančni minister, der Finanzminister, *nk.*
finčelj, *clja (celjna), m.* = bincelj, *juvžSt.*
finčica, *f. dem.* finka; žensliče Scham, *Dol.*
finčiti se, *im se, vb. impf.* um nichts weinen, *Štrek.*
finččkati, *am, vb. impf.* = prasičkati, svinjko biti, (neka igra), *juvžSt.-Vest.(I. 125).*
finčez, *m.* der Schnaufer, *Mur., SlGor.-C.*; — prim. finiti.
finčti, *im, vb. impf.* schnauben, feuchen, *Mur., Jan., C., Mik., juvžSt.*
finčotati, *am, vb. impf.* = finiti, *Fr.-C.*
finka, *f. 1)* der Hühnersteiſ, *Blc.-C., Z.*; — die äußeren Geschlechtsheile der Sau, der Hündin, *BlKr.*; — die weibliche Scham, *Kr.-Valj.(Rad).*; — 2) = prasiček, svinjka (pri igri, prim. finččkati), *juvžSt.-Vest.*
finkošti, *f. pl.* = binkošti, *Št.*
firkelj, *klja, m.* = bokal, die Raß; — iz nem. Viertel.
firma, *f. 1)* trgovski naslov, die Firma; kupcijska firma, die Handelsfirma, *Cig.*; — 2) = birna, *Št.*
firnaž, *m.* = firnez, *Cig.*
firnez, *m.* der Firnis, *Cig., Jan.*; svetli f., der Glanzfirnis, *Jan.*; s firnezem prevleči, firnissen, *Jan.*
firnk, *m.* = $\frac{1}{4}$ funta, *C., Nov.*; — = $\frac{1}{4}$ vagona, *juvžSt.*; — prim. kor.-nem. viertink, ein Viertelfund.
fiskâlen, *lna, adj.* Fiſcal-, fiſcaliſch, (fiſkalen) *Cig., Jan.*
fiskus, *m.* državni zaklad, der Fiſcuſ, (fiſkus) *Cig., Jan.*
fišter, *tra, m.* der Bäder, *Dalm., Hip.(Orb.).*; — prim. nem. (dial.), Piſter, lat. pistor, Bäder.
fištrna, *f.* das Dienſtbotenzimmer, *Z., Št., Kr.*; — prim. nem. (dial.) Piſtere, lat. pistrina, die Badstube.

fit, *fit, m.* = najem, zakup, najemščina, zakupščina, *Cig., Notr.*; — iz it. fitto, Miete, Pacht.
fizičen, *čna, adj.* prirodan, telesan, physisch, *Cig., Jan., Cig.(T.), nk.*
fizik, *m.* der Physiker, *Jan., Cig.(T.), nk.*
fizika, *f.* del prirodnoslovja, die Physik.
fizikâlen, *lna, adj.* prirodnosloven, physikalisch, *Cig., Jan., Cig.(T.), Žnid.*
fizlognôm, *m.* kdor umeje fiziognomiko, der Physiognom.
fizlognômichen, *čna, adj.* physiognomisch, *Jan.*
fizlognomija, *f.* dušnih svojstev zunanji izraz (pos. v obrazu), die Physiognomie, *Cig.(T.).*
fizlognômika, *f.* umetelnost, iz zunanjih, posebno obraznih znakov dušna svojstva spoznavati, die Physiognomie.
fiziolög, *m.* kdor umeje fiziologijo, der Physiolog.
fiziolögičen, *čna, adj.* = fiziološki, fiziologij-ski, *Jan., Cig.(T.).*
fiziologija, *f.* nauk o organskih telesih zlasti živih bitij, die Physiologie.
fiziologijski, *adj.* physiologisch, zur Physiologie gehörrig, *Cig.(T.), Žnid.*
fiziolôški, *adj.* physiologisch, *nk.*
fižôl, *ôla, m.* die Fiſole; navadni f. (phaseolus vulgaris).
fižôlar, *rja, m.* = fižolovec (šaljiva beseda), *LjZv.*
fižôlec, *lca, m. dem.* fižol, *Valj.(Rad).*
fižôtek, *lka, m. dem.* fižol; fižolek, *Št.*
fižolica, *f.* die Zwergbohne (phaseolus nanus), *Z., Medv.(Rok.);* pos. neki droben, bel fižol, *juvžSt.*
fižolinje, *n.* die Fiſolenhülſen, *juvžSt.*
fižôlka, *f.* neka drobna vrsta fižola, *Kr.-Valj.(Rad).*
fižôlov, *adj.* Fiſolen-; fižolova juha, die Fiſolensuppe.
fižôlovec, *vca, m.* der Fiſolensiebhaber (šaljiva beseda), *LjZv.*
fižolovina, *f.* das Fiſolenſtroh, *Jan., C.*
fižôlovka, *f. 1)* die Fiſolenſtange, *Notr.*; — 2) die Fiſolensuppe, *Notr.*; — 3) = fižolovina, *Jan.*
fižôn, *m.* = fižol, *Dol.*
fišeka, *f.* der Schmutzſted, *Fr.-C., Z.*
fišakâti, *âm, vb. impf.* ſudeln, ſchmuſen, *Fr.-C., Z., juvžSt.*
fišêkar, *rja, m.* neka (strupena) goba, *C.*
fišolôšêce, *n.* kraj, kjer kura fišoli, *Blc.-C.*
fišoliti, *im, vb. impf.* mit den Fiſgeln ſchlâgend im Sand baden (o kurah), *Blc.-C.*
fišôt, *fôta, m.* der Fiſgelschlag, *Jan.*
fišôta, *f.* = fišuta, perot, *Jan., Blc.-C.*; — mlinsko kolo na fišote, unterſchlächtiges Rührtrab, *Blc.-C.*
fišotâti, *otâm, ôcem, vb. impf.* mit den Fiſtigen ſchlagen, *Z.*; flattern, *Sol., Blc.-C.*
fišûta, *f.* der Fiſgel, *Cig., Štrek.*
fišûtica, *f. dem.* fišuta, *Nov.*
flâjsati, *am, vb. impf.* ledén, *Z., juvžSt.*
flajsikati, *am, vb. impf.* gierig ledén, freſſen, *Mik.*

fláka, *f.* 1) der Feßen, *vzhSt.-C.*; Wäsche: flake na pranje prejete, *kajk.-Valj.(Rad)*; peča, *ogr.-C.*; — 2) die Schlampe, *vzhSt.-C.*; — prim. kor.-nem. flanke, ein in der Luft wehendes Stück Tuch, Leinwand.
flakáti, *ám, vb. impf.* 1) subeln, schmußen: po blatu t., *Fr.-C.*; subelnd fressen: pes flaka, *Z., BIKr.*; — 2) Gotten reißen, *BIKr.*; — 2) = flankati, lumpen, *Fr.-C.*
flakót, *f.* 1) der Feßen; *pl.* flakoti, alte, zer-rissene Kleider, *Fr.-C.*; — 2) die Schlampe, *Fr.-C.*
flakotáti, *otám, ócem, vb. impf.* = flakati, *Fr.-C.*
flakótiti, *im, vb. impf.* sich als Schlampe be-nehmen, *Fr.-C.*
flakótkast, *adj.* feßig, *ogr.-C.*
flakúdra, *f.* die Schlampe, *SIGor.-C.*
flakudráti, *ám, vb. impf.* vagabundieren, ein Schlampeleben führen, *SIGor.*
flakúz, *m.* der Bagabund, *Fr.-C.*
flakúza, *f.* die Schlampe, *Fr.-C.*
flakúzati, *am, vb. impf.* 1) = flakati 1), *Fr.-C.*; — 2) flakudrati, *Fr.-C.*
flám, *m.* die Dünnung, die Flanke, die „Flähme“, *vzhSt.-C.*; — iz nem.
fláma, *f.* = flam, *Ščav.-C.*
flamovina, *f.* = flam, *St.-C.*
fláncat, *m.* flancati, Schneeballen, (eine Art Weßspeiße), *Cig., Kr.*; — prim. fancelj.
flán, *m.* = flam, *Dol., Polj.*
flándra, *f.* lieberliches Weib, *Fr.-C.*; — prim. bav. fländerlein, flatterhaftes Mädchen, *Levst.(Rok.)*.
flandrátí, *ám, vb. impf.* vagabundieren, *Bic.-C.*
flančla, *f.* der Flanell.
flančlast, *adj.* aus Flanell.
flančlen, *lna, adj.* Flanell-, *Cig., Jan.*
flančlinat, *adj.* = flanelen, *Cig.*
flánk, *m.* 1) ein Stück: f. mesa, *Z.*; — 2) der Bagabund, *Z., vzhSt.*; — prim. kor.-nem. flanke, *m.*, ein großes Stück, flanke, *f.*, die Bagabundin.
flankáti, *ám, vb. impf.* vagabundieren, *Z., vzhSt.*; — prim. kor.-nem. flankeln, herum-schweifen.
flára, *f.* = maroga (der Fled); flare, eine Art Ausatz (elephantiasis), *Mik.*; — prim. kor.-nem. flarn, eine große Krähe, flerre, wund-geriebene Stelle der Haut.
flárast, *adj.* = marogast, *Polj.*
fláša, *f.* iz nem. Flasche; pogl. steklenica.
fláster, *tra, m.* iz nem. Pflaster; pogl. oblepek, obliž.
flávta, *f.* die Flöte, *Cig., Jan.*; — prim. it. flauto.
flávtar, *rja, m.* 1) der Flötenmacher, *Cig.*; — 2) der Flötenbläser, *Zora.*
flávten, *tna, adj.* Flöten-, *Cig.*
flávtica, *f. dem.* flavta, *Cig.*
flávtišt, *m.* der Flötenbläser, der Flautist, *Cig.*
flázerina, *f.* das als Unterfutter gebrauchte Leder, *Fr.-C.*
flázir, *m.* = flazerina, *vzhSt.*
flěgma, *f.* lenokrvnost, das Phlegma, *Cig.(T.)*.

flęgmätičen, *čna, adj.* lenokrven, phlegmatisch, *Cig.(T.), nk.*
flęgmätik, *m.* flęgmätichen človek, der Phleg-matiker, *Cig.(T.), nk.*
flęksiven, *vna, adj.* = pregibalen: fleksivni jeziki, flęgive, flektierende Sprachen, *Cig.(T.)*.
flęnča, *f.* die Schlampe, *Z., BIKr.*; — prim. flaka in kor.-nem. flentsche, ein heraus-gerissenes Stück Fleisch, ali: bav. flitschen *f.*, junges Mädchen.
fléra, *f.* = flara, *Rež.-C.*
flęten, *tna, adj.* sauber, flüßig; flętno dekle; Na Gorenjskem je flętno, *Npes.*; — prim. srvn. vlat, Sauberkeit, *Mik.(Et.)*.
flętken, *kena, adj.* = flęten, *Kr.*
flętnóba, *f.* = flętnost, *M.*
flętnost, *f.* die Sauberkeit, die flüßigkeit.
flint, *m.* das Flintglas, *Cig.(T.)*.
flinta, *f.* puska, die Flinte; — iz nem.
flintov, *adj.* flintovo steklo, das Flintglas, *Žnid.*
flikati, *flikam, vb. impf.* ad flikniti, *Polj.*
flikniti, *fliknem, vb. pf.* mit einem langen, dünnen Gegenstande schlagen, *Polj.*
flófuta, *f.* = flafuta, *BIKr.*
floréta, *f.* die Florettfeibe, *DZ.*
flós, *m.* das Floß; — iz nem.; pogl. plav, plavica.
flósar, *rja, m.* der Flößer.
flósarica, *f.* die Flößerhade, *C.*
flósarka, *f.* = flósarica, *Z., C.*
flósk, *interj.* plump! *Ben.-Mik.*
flóta, *f.* ladjevje, die Flotte, *Cig.(T.), Zora.*
flotilja, *f.* majhno ladjevje, die Flottille, *Jan., Cig.(T.)*.
flúdra, *f.* 1) der Feßen, *Kor.-C.*; — 2) die Schlampe, *BIKr., kajk.-Valj.(Rad)*.
fluór, *m.* das Fluor (chem.), *Jan., Cig.(T.)*.
fluorescencija, *f.* neko barvno izpreminjanje, die Fluorescenz, *Cig.(T.)*.
fluorováňje, *n.* = fluorescencija, *Cig.(T.)*.
fófót, *óra, m.* das Geflatter, der Flügelschlag, *Jan., Mik.*
fófotáti, *otám, ócem, vb. impf.* 1) mit den Flügeln tauschen, flattern (o velikih pticih), *Cig., M., C.*; — 2) sprudeln, wallen (o vroči vodi), *C.*
fótč, *m.* ein Messer mit krummer Klinge, die Weingartenhippe, *Notr., Prim.*; — iz it. falce, Hippe; pogl. vinjacič.
fónolit, *m.* zvenec kamen, der Phonolith, *Cig.(T.)*.
fór, *m.* = por (Rauch), *Dalm.-Valj.(Rad)*.
fóringa, *f.* die Fuhre, *Mik., vzhSt.*; tudi: fu-ringa, *Kr.*; — po nem.
foringás, *m.* der Fuhrmann, *ogr.-Valj.(Rad)*.
forint, *m.* = goldinar, *Cig., Jan., nk., Dol., vzhSt.*; — prim. madž. forint, it. fiorino.
forintnik, *m.* das Einguldenstück, *Jan., DZ.*
formácija, *f.* die Formation (geol.), *Cig.(T.)*; — prim. tvorba.
formälen, *lna, adj.* oblike se tičoč, formell, *Cig., Jan., Cig.(T.), nk.*; formalni razlog, der Formalgrund, formalna beseda, das Form-wort (*opp.* Begriffswort), *Cig.(T.)*.

formálnost, *f.* die Formalität, die Höflichkeit, *Cig. (T.), nk.*
formát, *m.* knjižna oblika, das Format, *Cig. (T.), nk.*
formula, *f.* za posebne slučaje določeno besedilo ali (math.) s črkami izraženo računsko pravilo, die Formel, *Cig. (T.)*
formulár, *m.* obrazec, vzorec, das Formular, *Jan.*
fortúna, *f.* der Sturm, *Dict., Krelj, Gor., jvžSt.*; velika fortuna vstane na morju, *Trub.*; fortune in vihri, *Dalm.*; od velike fortune bučeče morje, *Jap. (Prid.)*; — prim. it. fortuna, *Seesturm.*
forželj, *zljá* (željna), *m.* die Rinderhalskette, *jvžhSt.*; (tudi: furželj, *Z., Kr.*); (— v drugem delu tiči menda nem. Seil).
fosfor, *m.* kemična tvarina, der Phosphor, *Cig., Jan., Cig. (T.)*
fosforen, *rna, adj.* Phosphor-, *Cig., Jan.*
fosforov, *adj.* Phosphor-, *Jan.*; fosforova kislina, die Phosphorsäure, *Cig. (T.)*
fotiv, *m.* der Bastard, *ogr.-Valj. (Rad.)*; — prim. madž. fattyú, *Mik. (Et.)*
fotogén, *m.* neko mineralno olje, das Photogen, *Cig. (T.)*
fotograf, *m.* der Photograph
fotografija, *f.* die Photographie; — prim. svetlopis.
fotométer, *tra, m.* svetlometer, das Photometer, *Cig. (T.)*
fotosféra, *f.* svetlobna kroglija, die Photosphäre, *Cig. (T.)*
frača, *f.* 1) = prača, die Schleuder, *Meg.-Mik., Alas., Mur., Cig., Jan., Dalm., Strek.*; kamen v fračo dejati, *Jsvkr.*; — 2) eiserner Beschlag am Wagenbittel, *Cig., Mik., an der Egge, Cig.*
fráçar, *rja, m.* der Schleuderer, *Dict., Cig.*; mesto je od fračarjev obdano, *Jap. (Sv. p.).*
fráčen, *čna, adj.* Schleuder-: fračno kamenje, *Dalm.*
fračkáti, *ám, vb. impf.* verschleudern, vergeuben, *BlKr.*; — prim. zsfračkati.
frájh, *m.* omet, der Maueranwurf.
frájhati, *ám, vb. impf.* mit Wörtern verreiben, verrappen; — iz nem. „verreifeln“, *C. (?)*; prim. obrajhati; pogl. ometati.
frájtar, *rja, m.* der Gefreite (prva vojaška stopnja nad prostakom); — iz nem.
frák, *m.* suknja, kateri ste spredaj poli odrezani, der Frack.
frákelj, *klja* (keljna), *m.* das Halbschittel; — prim. bav. frackele, v istem pomenu, *Levst. (Rok.)*
frákelje, *keljca, m. dem.* frakelj.
fraktúra, *rna, adj.* frakturno (t. j. oglato) pismo (pisanje), die Fraktur, die Fraktur-schrift, *Cig., Jan., Cig. (T.)*
francózi, *m. pl.* die Luftseude.
francozljiv, *íva, adj.* mit der Luftseude behaftet, *Cig., C.*
francozováti, *újem, vb. impf.* französische Wörter in der Rede gebrauchen, *Preš.*
frančiškán, *m.* der Franciscanermönch.

frančiškánec, *nca, m.* = frančiškán, *Jan.*
frančiškánka, *f.* die Franciscanernonne, *Cig.*
frančiškánski, *adj.* Franciscaner-; *f.* samostan.
fránjevec, *vca, m.* = frančiškán, *Let.*; — *hs.*
fránk, *m.* der Frant; — franki = Steuern: franke plačevati, *Kr.*
fránža, *f.* die Franse; — iz nem.
fránžar, *rja, m.* der Franzenmacher, *Cig.*
fránžast, *adj.* franjscht.
fránžati, *ám, vb. impf.* franzen, *Cig.*; *f.* se, sich fassen, *jvžhSt.*
fráska, *f.* das Reifig, *Mik.*; — prim. it. frasca, belaubter Ast.
fráta, *f.* 1) das Abholz, *Cig.*; — 2) die Schonungsfläche (koder se ne sme pasti), *Gor.*; — 3) eine Waldblichtung, *Kr.*; frisch ausgehodter Wald, *Goriš., Gor.-DSv.*; — prim. it. fratta, lebendiger Baum; kor.-nem. frate, Waldblichtung, tirol. Holzschlag, *C.*
fráter, *tra, m.* der Laienbruder.
frátje, *n. coll.* 1) Laubbüschen, Reifig, *Cig., Dol.*; smrekovo fratje, *Cv.*; ausgehauenes Gestrüppe, (fratje) *Gor.*; — 2) die Schonungsfläche (koder se ne sme pasti), *Gor., Ig.*; — prim. frata.
fráza, *f.* die Nebensart, die Phrase, *Cig. (T.)*
frazéologija, *f.* nauk o frazah ali zbirka fraz, die Phraseologie, *Cig. (T.)*
fracánja, *f.* 1) eine Art Schwamm, *Mur., Fr., SlGor.-C.*; — 2) die Schlampe, *Fr.-C.*
fracánjka, *f.* die Schlüsselblume (primula veris), *C.*
1. ffcati, *ffcam, vb. impf.* 1) = 1. frkati 1): ptiči frcajo, *Gor.*; — 2) spritzen, *Strek.*
2. ffcati, *ffcam, vb. impf.* 1) auf einer Pfeife aus Weidentinde oder einem Pflanzentengel sagottartige Töne hervorbringen, *jvžhSt.-C.*; — 2) schnauben (o konjih), *SlGor.-C.*; — prim. 3. frkati.
fréka, *f.* die Rinden- o. Halmenpfeife, *vžhSt.-C.*
ffcniti, *ffcnem, vb. pf.* spritzen, *Strek.*
fréanje, *n.* das Schwirren.
ffčati, *ím, vb. impf.* laufend, schwirrend fliegen; ptiči frče; ogenj frči (konjem izpod nog), *Npes.-K.*; iskre frče, Funken sprühen, *Z.*
frček, *čka, m. C.* pogl. hrček 4).
ffčiti, *ffčim, vb. impf.* krausen, kräuseln, *f. se, sich kräuseln, Z., vžhSt.-C.*
fréča, *f.* die Schleuder, *Reč.-C., Fr.-C.*; — prim. frača, prača.
fréčka, *f.* die Schleuder, *vžhSt.-C.*
fregáta, *f.* vojna ladja s tremi jadniki, die Fregatte.
fréska, *f.* na mokro slikana podoba, das Frescobild, *Cig. (T.)*
fréta, *f.* eine armselige Bauernwirtschaft, *Fr., SlGor.-C.*; — prim. bav. frett'n, *f. C.*
frfetati, *etám, éčem, vb. impf.* = frfotati, *M., Valj. (Rad.)*
frfljác, *m.* der Weichsinnige, *C.*
frfljast, *adj.* flatterhinnig, leichtsinnig, *C.*
frfljáti, *ám, vb. impf.* flattern, *Nov., Blc.-C., SlGor.-C.*
frfoléti, *ím, vb. impf.* flattern, *Jan., Blc.-C., Strek.*

frfolévatí, am, vb. impf. zu flattern pflegen, flattern, *Let., Zora.*

frfolič, íca, m. die Fledermaus, *C.*

frfolína, f. frfoleči mrčes, *Nov.*

frfót, óta, m. das Geflatter, der Flügelschlag, *Sol., Blc.-C.*

frfotánje, n. das Flattern, *Cig.*

frfotáti, otám, čem, vb. impf. flattern, mit den Flügeln rauschen, *Fr., Blc.-C.*

frfra, f. 1) der gerne herumfuchelt, der über-eifig arbeitet und hubelt, *Z., jvžhSt.*; — 2) die Schwärmerin, *C.*

frfránje, n. das Geflatter, *Cig.*

frfrast, adj. schleudert, flatterhaft, leichtsinnig, *Z., jvžhSt.*; — frfrasta deklica, ki rada po plesih frfra, *C.*

frfráti, am, vb. impf. 1) flattern, *Cig., C.*; — po plesih frfrati, *C.*; — 2) fucheln: z lučo f., *jvžhSt.*; hublerisch arbeiten, *Z.*; übereifig etwas thun, *jvžhSt.*; — 3) sprubeln, *Fr.-C.*; brodeln, *Mur.*; — plappern, *SlGor.-C., Valj. (Rad).*; prim. brbrati; — 4) auf einer Pfeife aus Birtenrinde gewisse schwirrende Töne hervorbringen, *Mur., Fr.-C.*; prim. frfravka 2).

frfrávec, vca, m. 1) der Hubler, *Cig.*; — flatterhafter Mensch, *Fr.-C.*; — 2) der Plauderer, *C.*

frfrávka, f. 1) flatterhaftes, leichtsinniges Mädchen, *M.*; — 2) eine Art Pfeifen aus Birtenrinde, *Mur.*

frfúlja, f. 1) der Uebereifige, *Blc.-C.*; — 2) die Plaudertasche, *Kr.-Valj. (Rad).*

frfúra, f. = frfúlja 2), *Habd.-Mik., Fr.-C.*

frfúriti, úrim, vb. impf. schwärzen, *Fr.-C.*

fríca, f. v uganki: fríca frača, po gozdu prasiče vrača (= glavník), *Sv. Peter pri Gorici-Erj. (Torb.).*

frigati, am, vb. impf. = praziti, rösten, *Mur., C., Mik.*; frigana jetra, *Z.*; — prim. it. frigere, in der Pfanne baden.

frigelj, glja, m. neka riba, *Valj. (Rad).*; die Eßrize (*leuciscus phoxinus*), *Frey. (F.).*

frigelje, gelja, m. = frigelj, *Frey. (F.).*

fríl, fríla, m. neka ribica, *Valj. (Rad).*; das Bamelein, *Cig.*; die Raapfe (*leuciscus aspius*), *Frey. (F.).*

frísek, ška, adj. 1) frisch, *vžhSt.*; f. in mlad srd, *Krelj.*; — 2) = uren, hurtig; Ena morská deklica frísko gre Po eno ročko fríšne vode, *Npes. - Vraž.*; — prim. nem. frisch, stvn. frisch, it. fresco.

fríšen, šna, adj. frisch; — iz 'nem.

frívóten, lna, adj. lahkorniseln ali objesten v važnih, svetih rečeh, frívól, *Cig. (T.), nk.*

frívólnost, f. die Frivolität, *Cig. (T.), nk.*

frízér, rja, m. der Friseur; — prim. brivec.

frík, interj. flugs! frík na vejo! (tako govore čarovnice, kadar hočejo zleteti na vejo), *jvžhSt.*

1. frík, frka, m. das Auffliegen, *Fr.-C.*; na en frík so se ptíci razleteli, *Rež.-C.*

2. frík, frka, m. die Dose, *Fr.-C.*; — die Schraube, *Mur.*; — prim. 2. frkati.

frka, f. der Nasenstüber, *Blc.-C., Z.*

ffkalica, f. eine Art Rinderpfeife, um sagott-artige Töne hervorzubringen, *Mariborska ok.-C.*; — prim. 3. frkati 1).

1. ffrkati, ffrkam, čem, vb. impf. 1) huschen, hin und her schwirren, flattern; miš po sobi frka; ptíci frkajo, fliegen schnell hin und her, *Blc.-C.*; čebelica hiti po rožicah frkati, *Čb.*; — herumschwärmen, *Blc.-C.*; — 2) schnell werfen: drva v peč f., *Rež.-C.*; — 3) springen (*intr.*), *C.*; — ein Geräusch von sich geben, wie siedendes Wasser, *Strek.*; — 4) leichte Schläge versetzen: f. koga, *Dol.*

2. ffrkati, ffrkam, čem, vb. impf. drehen, kräuseln: lase, niti f., *Fr., SlGor.-C.*; brke si frče, *SIN.*; — nos f., die Nase rümpfen, *Mur.*

3. ffrkati, ffrkam, čem, vb. impf. 1) = 2. frcati 1), *Mariborska ok.-C.*; — 2) = hrkati, *ogr.-C.*; — 3) crepieren, *vžhSt.-C.*

ffkavec, vca, m. leichtsinniges Büschlein, *Cig., Slom.-C., M.*

frketáti, etám, čem, vb. impf. flattern, *Fr.-C.*; — schnell laufen, *Blc.-C.*

frkljáti, am, vb. impf. flattern, *Mur.-Cig.*

ffkniti, ffrknem, vb. pf. 1) huschen, schwirrend entfliegen; miš v luknjo, ptíci na vejo frkne; — 2) einen leichten Schlag versetzen: f. koga, *Dol.*

frkocáti, cam, vb. impf. kräuseln, *Mik.*

frkóč, m. etwas Verdrehtes: der Augen im Gelpinust, *C.*

frkóčen, čna, adj. verdreht (o preji), *SlGor.-C.*

frkóčiti, čim, vb. impf. kräuseln: lase f., *C.*; — preja se frkóči, = krotíči se, *jvžhSt.*; nos f., die Nase rümpfen, *Jan.*

frkolás, lása, adj. krauslöffig, *Blc.-C.*

frkolín, m. 1) der Schlingel, das Büschlein, *Jan., jvžhSt.*; der Hude, *Strek.*; — der Stuger, *M., Z.*; — 2) der Schwärmer, *Blc.-C.*

frkolínček, čka, m. dem. frkolín, *jvžhSt.*

frkót, óta, m. die Kräuselung: v frkót iti, sich kräuseln, *Hal.-C.*; die Verdringung: les se na frkót vleče, wirft sich, *vžhSt.*

frkotáti, otám, čem, vb. impf. flattern, *Fr.-C.*

frkotítí, im, vb. impf. kräuseln, *C.*; Zvesto se za nit skrbim, Naj je kde ne frkotim, *Danj. (Posv. p.).*

frkúlja, f. flatterhaftes Mädchen, *C.*

frlánka, f. 1) neka mala sekirica, *Lašče-Levst. (Rok.)*; — 2) frlanke, neke dobre črešnje, *LjZv.*; — pogl. furlanka.

frléti, im, vb. impf. flattern, *Mur., Cig., Jan.*; trakovi, cunje od njega frlé, *Blc.-C., BlKr., jvžhSt.*

frlíka, f., *C., ogr.-Valj. (Rad).* pogl. prilika (*Glečnisi*).

fflíti, flím, vb. impf. kräuseln, *SlGradec.-C.*; — f. se, sich kräuseln: lasje se frlijo, *Fr.-C.*; zusammen schrumpfen (o listju), *SlGradec.-C.*

frljáv, áva, adj. kraus: frljavi lasje, *Fr.-C.*

ffljenje, n. das Kräuseln, *Strek.*

frnáča, f. eine Hütte zum Dörren des Malzes, *Mik. (Et.)*; — der Leindörrofen, *Gor.*; — prim. it. fornace, der Ofen.

ffnelja, f. koblica na perotnici pri kolovratu, *Polj.*

frnček, čka, m. der Hühnersteiß, *vzhSt.-C.*
 frnčica, f. die Holzbirne, *vzhSt.-C.*
 frnikola, f. das Schnellfügelchen (kamena kroglica, s katero po mestih in trgih dečki igrajo), *Ljublj.-Erj. (Torb.)*
 frnjáča, f. = frnača 2), *St.-C.*
 frnjáz, m. = frnjača, *Poh.-C.*
 frnkati, frnkam, čem, vb. *impf.* 1) schnellen, Schnippchen geben, *C.*; — 2) hinschwirren, *C.*; — prim. 1. frkati.
 frnkaiti, frnkem, vb. *pf.* 1) schnellen, *C.*; — 2) schwirrend entleiten, *C.*
 fródelj, dlja, m. belaubte Zweige (als Viehfutter), *Cig., Jan., Nov.-C., Polj.*; frodelj ali veje klestiti, *Dict.*; — prim. it. fronde, Laub.
 fromentin, m. der Mais, *Cig., Rib.*; — prim. it. formentone, Mais.
 frónta, f. Rüben, Möhren, Erbpäpfl u. dgl. als Schweinefutter, *Poh.*
 fróš, m. der über den Boden hinaus ragende Theil der Dauben, die Garge eines Fasses, der „Froß“, *SlGor., Fr.-C., jvzhSt., ogr.-Valj. (Rad.)*; — iz nem.; vgl. utor, otor.
 frošnják, m. der Handreif, *jvzhSt.*
 frtáča, f. = frača, *Polj.*
 frtávek, vka, m. *Gor.*, vgl. vrtavek.
 frtávka, f. *Gor.*, vgl. vrtavka.
 frtíca, f. mesto, kjer ima veter veliko moč, na frtici, starlem Winde ausgelegt, *Polj.*; (nam. vrtica ?).
 frúla, f. die Hirtenflöte, *Jan.*; die Flöte: godel s frulo = frular, *Erj. (Izb. sp.)*; tudi hs.; prim. madž. furulya, *Mik. (Et.)*.
 frúlar, rja, m. = godel s frulo, *Erj. (Izb. sp.)*.
 frúlití, im, vb. *impf.* pfeifen, *Dol.*; heulen: veter, vihar, burja frulí, *Jan., Z., Fr.-C.*
 frúnta, f. 1) glavica na palici, *kajk.-Valj. (Rad.)*; 2) = fronta, *St.*
 fržót, óla, m. = fízol; — prim. tirol.-nem. farsöl, *Levst. (Rok.)*.
 fúcati, cam, vb. *impf.* neka igra, pri kateri denar z obrnjeno roko kvišku mečejo in ugi-bajo ali bo obležavši kazal „moža“ ali „cifro“, *Ljub.*
 fúcek, čka, m. grajalna beseda porednemu otroku: ti fucek ti! *jvzhSt.*
 fúckati, am, vb. *impf.* 1) hupfen: ponočni ptíci okoli fuckajo, *Glas.*; — 2) = fucati, *C.*
 fúčati, im, vb. *impf.* 1) pfeifen (o vetru), *Hip., Blc.-C.*; — 2) fuči mi, = drči mi, polzko je, *Bikr.*
 fúčka, f. das Vogelpfeifchen *ogr.-Valj. (Rad.)*.
 fúčkati, am, vb. *impf.* mit dem Munde pfeifen, *Bikr., vzhSt., jvzhSt., ogr.-Vest.*
 fudljáti, ám, vb. *impf.* wehen: čist veter fudlja, *Fr.-C.*
 fúšja, f. flatterhafte Person, der Windbeutel, *Cig.*; psovka: fúšja fušjasta! *Polj.*
 fušjác, m. der in den Tag hinein, ohne Ueberlegung handelt, *Polj.*
 fušjáti, ám, vb. *impf.* ohne Ueberlegung handeln, „fuchteln“, *Polj.*; — iz nem.

fúsnja, f. der Hühnersteiß, *SlGor.-C.*
 fušjáti, ám, vb. *impf.* schnüffeln, *Cig., ogr.-C., Blc.-C., Trst. (Let.)*.
 fúga, f. die Fuge (pri glasbi), *Cig., Jan.*
 fúj, interj. = sej, pfui!
 fújkati, am, vb. *impf.* f. na koga, nad kom, jemandem seine Verachtung zeigen, („pfui“ sagen), *Fr.-C.*
 fúk, interj. hupf, *Cig., C.*
 fúkatí, kam, čem, vb. *impf.* 1) hupfen, *SlGor.*; voda iz škornjic fuka, *Blc.-C.*; — 2) hauchen, blasen, pfeifen, *SlGor.-C., ogr.-Valj. (Rad.)*; prim. hukati; — 3) = jebati.
 fúkíiti, fúkíem, vb. *pf.* 1) hupfen, *Strek.*; f. kam, irgendwohin entflattern, *ogr., Rež.-C.*; — 2) einen Pfiff thun, *vzhSt., ogr.-C., Mik.*
 fúlíka, f. = čist veter, *Fr.-C.*; — prim. fuliti.
 fúlití, im, vb. *impf.* 1) hauchen, blasen: veter fúli, *St.*; v roke si f., *jvzhSt.*; — mit dem Munde pfeifen, *SlGor.-C.*; — 2) abstreifen: perje, kožo f., *Rež.-C.*; — schleifend gehen, *Rež.-C.*
 fumaról, m. fumaroli, čadobljivni ognjeniki, die Fumarolen, *Cig. (T.), Jes.*
 fúndati, am, vb. *pf.* zugrunde richten, *Dict., ogr.-Valj. (Rad.)*; fundati in končati, *Krelj.*; s sveta f. koga, *ogr.-Let.*; — prim. it. affondare, versenken.
 fúnduš, m. das Fundament (eines Hauses), *jvzhSt.*; — prim. lat. fundus.
 fúnkeíja, f. die Function, *Cig. (T.)*.
 fúnt, fúnta, m. das Pfund; na funte prodajati, pfundweise verkaufen.
 fúnten, tna, adj. Pfund-, pfündig, *Cig., Jan.*; funtna čuka, *Cig.*
 fúntnica, f. kar je funt težko, *Cig.*; n. pr. die Pfundbirne, *Cig., Jan., C.*
 fúntnik, m. kar je funt težko, der Pfundner, *Cig., Jan.*; sulec f., *Cig.*; — der Pfundbäffel, *Cig.*
 fúrež, m. 1) pojedina ob kolinah, *St.*; — 2) črna juha ob kolinah, *Hal.*; die Wurfsuppe, *Valj. (Rad.)*.
 fúríja, f. 1) die Furie, *Cig.*; — 2) der Ungeſtüm; — 3) ungeſtümter Menſch.
 fúríjaſt, adj. ungeſtüm, wild.
 furlánka, f. eine kleine Art mit kurzem Stiel, *Rib., Notr., Polj.*
 fúrovž, m. zmečkan krompir z mlekom, *Gor.*; — prim. furež.
 fúšpan, m. der Buchsbaum (buxus), *Z., jvzhSt.*
 fúšta, f. das Rapperschiff, *Dict.*; — prim. it. fusta.
 fútač, m. der Wiebepfopf, *kajk.-Valj. (Rad.), SIN.*
 fúželj, zlja, m. der Docht, *Boh.*
 fužína, f. die Nagelschmiede, *Valj. (Rad.)*; — die Hammerhütte, tudi pl. fužine, das Hammerwerk; — prim. it. fucina, die Schmiede, *Mik. (Et.)*.
 fužinar, rja, m. der Besitzer eines Hammerwerkes, *Dol.*; fužinar, *Gor.*

G.

gáb, gába, m. = gabež, *Jan.*
gabáq, n. der Hungerleider, *Cig.*
gabân, m. ein Art Mantel, *Mur., Jan., C., Danj.-Valj. (Rad);* bundi podoben plašč, ob ogrski meji, *Zora*; — prim. it. gabbano, der Regenrod.
gabánica, f. manjši gaban, tudi za ženske, *Mur., Jan., C., Hal.-Zora.*
1. gábati, gâbam, vb. impf. (im Roth, Schnee) waten, *Mur., St.*; — prim gambati.
2. gábati, gâbam, vb. impf. barben, am Hunger-tuch nagen, *Cig., Jan., C.*; — zugrunde gehen, crepiieren, *Cig., M., Nov.-C.*
gabéčen, čna, adj. = gaben, *C.*
gabéčljiv, adj. = gaben, *C.*
gâben, bna, adj. widerwärtig, ekelhaft, *Jan., Zora.*
gâber, bra, m. tudi: beli g., die Hainbuche, die Weißbuche (*carpinus betulus*); črni g., die Hopfenbuche (*ostrea carpinifolia*), *Cig., C., Erj. (Rok.);* tudi: gâber, *Dol.*
gâbez, m. = gavez, *Tuš. (R.).*
gâbež, m. der Efel, *C.*
gâbežljiv, íva, adj. ekelhaft, *C.*
gâbežljivost, f. die Ekelhaftigkeit, *C.*
gâbiti, gâbim, vb. impf. 1) g. kaj, etwas ekelhaft machen, *C.*; — 2) g. se, anekeln; gabi se mi kaka reč, es efelt mich eine Sache an; tudi: g. se mi do česa, *Litija-Svet. (Rok.);* — prim. ogaven.
gabljiv, íva, adj. ekelhaft, *C.*
gabožolt, m. *Cig.,* pogl. žabogolt.
gâbrast, adj. rauh: g. zid, *Goriš.*
gâbrček, čka, m. dem. gabrc, kleine Weißbuche.
gabrica, f. die Frucht der Weißbuche, *C.*; *coll.* (polšica je bila nanesla) velik kupček zeloda, žiri in gabrice, *Jurč.*
gabrič, íča, m. dem. gaber.
gabrika, f. die Weißbuche, *Štek.*
gabrina, f. das Weißbuchenholz; — der Weißbuchenwald.
gabrínje, n. der Weißbuchenwald, *C.*
gâbrje, n. = gabrovje, *vzhSt.*
gâbrnat, adj. nicht glatt, rauh, *Lašče-Erj. (Torb.).*
gâbrov, adj. weißbuchen; gabrov les, das Weißbuchenholz.
gâbrovec, vca, m. ein Weißbuchenstamm, *Jan.*
gabrovína, f. das Weißbuchenholz; — tudi gâbrovina, *Valj. (Rad).*
gâbrovje, n. der Weißbuchenwald, *Jarn., Cig., Jan.*
gâbršica, f. neko jabolko, *Tolm.-Erj. (Torb.).*
gâcej, clja, m. das Stild: g. kruha, *Ip.-Erj. (Torb.).*
1. gâča, f. nav. pl. gâče 1) die Unterziehhosen, *Jan., C., Boh., Bolc.-Erj. (Torb.);* — 2) langer Hosenfad eines Thieres, *C.*; (tudi: *sing. gâča, Meg., Mik., Kr.-Valj. (Rad);* — 3) der Baumzwiesel, der Doppelaft, *Mur., vzhSt.*;

drevo z gačami, *C.*; — 4) gača, der Baden, *Mur., Jan.*; — 5) gače = jetra, *Boh.*
2. gâča, f. das Stopfwerk, *Cig.*
gâčast, adj. 1) zwiefelig, *vzhSt.-C.*; — 2) zädig, *Mur., C.*
gâčenje, n. das Stopfen, (gatenje) *Cig.*
gačina, f. der Baumzwiesel, der Doppelaft, *vzhSt.-C.*
gâčnat, adj. zwiefelig: gačnato drevo, *C.*
gâčnik, m. 1) das Unterziehhosenband, *C.*; — 2) die Stendelwurz (*platanthera*), *Hip. (Orb.).*
gačnják, m. = gačnik 1), *C.*
gâd, gâda, m. die Biper oder Kreuzotter (*vipera berus*), *Erj. (Z.);* laški ali Redijev gad, die Weißche Biper (*v. Redii*), *Erj. (Z.);* gad babo sne, die Biper ist noch schlimmer als ein altes Weib, *Guts., Z.*; gada v žepu imeti, einen leeren Beutel haben, *Cig.*
gâda, f. der Fehler, der Tadel: konj ima dve gadi, *Rež.-C.*
gâdast, adj. einer Biper ähnlich, *Cig.*; viperfarbig, *M.*
gâdati, gâdam, vb. impf. 1) zu errathen suchen, errathen, *Mur.*; — 2) schwagen, fäseln, *vzhSt.-C.*; — prim. gatati.
gâdba, f. das Tadeln, *Rež.-C.*
gâden, dna, adj. ekelhaft, abscheulich, *Mur., Cig. (T.).*
gâdež, m. der Efel, *C.*
gâdina, f. das Biperloch, *C. BlKr.-M., Notr., Lašče-Erj. (Torb.).*
gadišče, n. = gadina, *Cig.*
gâditi, gâdim, vb. impf. 1) verächtlich, ekelhaft machen, tadeln, anschwärzen, *Mur., C.*; vsi so mu jo gadi, pa jo je vendar vzel, *Guts.*; — 2) gadi se mi kaj, ich habe Efel, Abscheu vor etwas, *Cig. (T.), C.*
gadjád, f. das Ratterngezucht, *SIN.-C.*
gâdji, adj. Biper-; — *pren.* gadja zalega, die Ratternbrut, *Z.*; gadja rodovina, *C.*
gadljiv, íva, adj. scheußlich, häßlich, *Rež.-C.*
gâdnjak, m. die Haserwurz (*scorzonera*), *Cig., C.*
gâdnost, f. die Ekelhaftigkeit, *Mur., Cig.*
gadolâs, lása, adj. schlangenhaarig, *Kos.*
gadomôljec, lica, m. der Schlangenanbeter, *Cig.*
gadomôrec, rca, m. der Schlangentöbter, *Jan.*
gadomôren, rna, adj. schlangentöbend, *Cig.*
gâdov, adj. = gadij, *Cig., Jan.*
gâdovec, vca, m. navadni g., gemeiner Ratternlopf, (*echium vulgare*), *Jan., C., Tuš. (R.).*
gâga, f. 1) die Ente, *Jan., Sol.*; — 2) die Eiderente o. Eidergans (*somateria mollissima*), *Jan., Erj. (Z.).*
gâganje, n. 1) das Schnattern; — 2) das Berreden, *Cig.*
gagatáti, atâm, ácem, vb. impf. muhen, *Dict., Mik.*

gāgati, am, vb. *impf.* 1) schnattern (o goseh); — 2) nicht zu Athem kommen können, im Sterben liegen, *Cig., C. M.*
gaginji, adj. von der Eidergans: gagine perje, Eiderbunen, *Jan.*
gagljāti, ām, vb. *impf.* gadern, schnattern: g. kakor gos ali kokoš, *Dict.*; gos gaglja, *Hip. (Orb.)*.
gāgniti, gāgnem, vb. *pf.* 1) mudjen, *Hip.-C.*; — 2) verenden, *Cig., Jan., C., M., Notr.*; gagnil boš, kakor mače, če ga izpodbiješ s polenom, *Glas.*
gāj, m. 1) junger, gehogter, gepflegter Wald, das Hegeholz; — der Hain, *Mur., Cig., Jan.*; — 2) kos pašnika, ki ga za binkoštno jutro „gajijo“, *Ščav.-Pjk. (Črt.)*; — 3) na gajih živet, auf dem Lande leben, *Mariborska ok.-Kres (I. 358)*.
gājar, rja, m. der Förster, *C.*
gājati se, am se, vb. *impf.* = goditi se, *Goriš.-C.*; kako se ti gaja? wie geht es dir? *Koborid-Erj. (Torb.)*; kaj se gaja? *Ben.-Mik.*; poročajo mu o vsem, kar se gaja okolo njega, *Erj. (Izb. sp.)*.
gājba, f. der Räßig, *Cig., SIN.*; — prim. it. gabbia, der Räßig.
gājblca, f. dem. gajba, *Cig.*
gājđ, m. der Gelbgürtel, *vzhŠt., ogr.-C.*
gājda, f. = diple, *Jan., Sol.*; — hs.
gājđás, m. = diplas, *Jan., Sol., SIN.*; — hs.
gājec, jca, m. dem. gaj.
gājenje, n. 1) die Hegung, die Pflege, *Mur., Cig.*; — 2) die ärztliche Behandlung, *Cig.*
gajevina, f. das Hegeholz, *Cig.*
gājica, f. das nach L. Gaj so benannte Alphabet der Kroaten und Slovenen, *nk.*
gājina, f. das Hegege, *Z.*
gājisče, n. das Hegege, *Jan.*
gājiti, gājim, vb. *impf.* 1) waschen lassen, hegen, pflegen, aufziehen, *Mur., Cig., Jan.*; g. gozd, *Mur., Cig., vzhŠt.*; travo, drevje si g., *ogr.-C.*; za sinkošti si pašo gajijo, *Ščav.-Pjk. (Črt.)*; vinograd g., *C.*; — g. si živino = za plemo rediti, *Fr.-C.*; — 2) heilen, *Mur., Cig., Jan.*; dal se je Judom g., *Met.*; — tudi: gajiti, *fm.*
gājitva, f. die Baumzucht, *C.*
gājnik, m. der Heger, der Förster, *Cig., C.*; — der Obstbaumzüchter, *Fr.-C.*
gājsati, am, vb. *impf.* = gajsnati, *M.*
gājsnati, am, vb. *impf.* wegen, *Cig.*; hlače g., *M.*; — g. se ob kaj, sich an etwas wegen, sich scheuern (o zivini), *Cig., Jan.*; — g. se okoli deklet, bei Mädchen löffeln, *Cig., Polj.*; — prim. ajsnati se.
gājželnik, m. *Cig.* pogl. bičnik.
gājžla, f. iz nem. Weißel, pogl. bič.
gākati, kam, čem, vb. *impf.* schnattern, frächzen, *C.*
gāla, f. die festliche eifetteumäßige Kleidung, die Gala, die Galauniform, *nk.*
galānten, tna, adj. uljuden pos. proti zenskam, galant, *nk.*
galāntnost, f. die Galanterie, *nk.*
galēb, m. die Möve, die Lachmöve (larus ridibundus), *Cig., Erj. (Ž.)*; — hs.

galēja, f. bojna ladija srednjega veka, die Galeere, *Guts., Mur., Cig., Jan., Trub., Preš., Npes.-K.*; na galejo obsojen, *Bas.*; — prim. it. galea.
galeot, m. der Galeerenclave, *V.-Cig.*; — prim. it. galeotto.
galerija, f. ozek, dolg prostor v poslopiju, pos. najvišji prostor v gledališču, die Gallerie.
gālgarica, f. der Pfannenstiel, die Schwanzmeiße (parus caudatus), („gavgarca“) *C., Frey. (F.)*.
gālge, f. pl., iz nem. Galgen; pogl. vislice.
gālic, m. die Schusterhewärze, *Valj. (Rad.)*; — prim. hs. galic = galica.
galica, f. der Vitriol, *Cig. (T.), Levst. (Nauk.)*; modra ali bakrena g., der Kupfervitriol, zelena ali železna g., der Eisenvitriol, *Erj. (Min.)*; — prim. nem. Galgenstein = Vitriol.
gālilč, m. = galic, *Guts., Mur.*
gālilja, f. = galeja, *Jan., kajk.-Valj. (Rad.)*.
gāliljás, m. = galeot, *Jan.*
gāliljót, m. 1) = galeot, *Jan.*; galeja polna galijotov (galjotov), *Jsvkr.*; — 2) großer, ungeheuerlicher Menich, *Cig., (galjot), Mur., Met., Notr.*; kot smreka velik g., (galjot) *Erj. (Izb. sp.)*; — kričiš, kakor galijot, *Lašče-Levst. (Rok.)*.
gāliljótija, f. ein großes plumpeß Weib, (galjotija) *Mur.*
gāliti, im, vb. *impf.* entblößen, enthüllen, *Jan., Fr.-C.*; g. se, sich unanständig entblößen, *vzhŠt.-C.*
gāljeti, am, vb. *impf.* = galiti, *C.*
galjót, m. pogl. galijot.
gālka, f. der Wallpfel, *Kras.*; — prim. it. galla, Wallpfel.
galōn, m. = galonec, *C., Z.*
galōnec, nca, m. die Trefse, die Vorte, *Fr.-C.*; — prim. it. gallone, *C.*
gāltra, f. nav. pl. galtre, die Hofenträger, *Bic.-C., Kr.-Valj. (Rad.)*; — prim. kor.-nem. halfter, Hofenträger.
galūn, m. der Alaun, *Cig. (T.), C., Št.*; samodelski g., künstlicher Alaun, *Erj. (Min.)*; — prim. bav. galaun.
galūnat, adj. Alaun: galunati skriljnik, der Alaunschiefer, *Cig. (T.)*; galunata voda, Alaunwasser, *Jes.*
galūnov, adj. Alaun-, *Cig. (T.)*.
galūnovec, vca, m. der Alaunstein, *Cig. (T.)*.
galūnovica, f. das Alaunwasser, *Cig. (T.)*.
galvanizem, zma, m. z dotikanjem zbuena elektrika, der Galvanismus.
galvanizovāti, ūjem, vb. *impf.* galvanisieren, *Cig., Jan.*
galvanoplastika, f. poraba galvanizma za plastične izdelke, die Galvanoplastik.
galvānski, adj. galbanisch, *Cig., Jan., Cig. (T.)*.
galženjak, m. der Galgenvogel, *kajk.-Valj.*; — prim. galge.
gāmbati, gāmbam, vb. *impf.* watfcheln, *Mur., Ščav.-C.*; waten, *C.*; — schlendern, *Cig., Jan.*; — prim. it. gamba, das Bein, der Fuß, gambettare, zappeln, strampeln, *Štrek. (Arch.)*.

gambele, *f. pl.* 1) die Beine (zaničlj.), *Fr.-C.*; — 2) großes, ungeschichtetes Gebäude, *Fr.-C.*; — prim. it. gamba, das Bein.
 gámbole, *f. pl.* baufälliges Gebäude, *Kr.-Valj. (Rad).*
 gámbovec, *vca, m.* neko jabolko, der Borsdorfer, *Gor.*
 gamšla, *f.* = kamela, *ogr.-M., C.*
 gamšlica, *f.* = gomilica, *Mur.*
 gánati, *am, vb. impf.* = gatati, raten, *C.*
 gánglij, *m.* = živčni ozel, der Nervenknotten, das Ganglion, *Cig. (T.), Erj. (Som.).*
 gániti, *gánem, vb. pf.* pogl. geniti.
 gániti, *im, vb. pf.* = golufati, *Cig.*; ganil me je za deset cekinov, *Cig.*; — prim. it. ingannare, betrügen.
 gánjati, *am, vb. impf.* = goniti, *Rež.-Baud.*
 gánjenje, *n.* die Nührung, der Eindruck, *Cig., Jan.*
 ganováti, *ujem, vb. impf.* = golufati, *Ravn.*; — prim. ganiti.
 gántar, *rja, m.* der Lagerbaum für Fässer im Keller, *Cig., C., Mik.*; — prim. bav. ganter, it. cantiere, *Mik. (Ek.).*
 gántnar, *rja, m.* = gantar, *Fr.-C.*; — prim. tirol. gantner, *C.*
 gára, *f.* 1) ein enthaarter Fleck, der Schund, *Z.*; — 2) die Schindmähre, *Goriš.*; — 3) ein Schafsnamen, *Poh.-C.*; — prim. garati.
 gáranje, *n.* das Reiben, *Cig.*
 gárast, *adj.* rauh, *Mur., V.-Cig.*
 1. gáratí, *am, vb. impf.* 1) enthaaren, pöhlen, *Cig.*; g. prašica, *Polj.*; g. kožo, *Cig.*; — 2) schaben, reiben, kratzen, *Cig., Jan., Štek., Nov.-C.*; krava steber gara, = drgne se ob steber, *Goriš.*; — g. se, sich scheuern: živina se gara, *Cig.*; sich stark kratzen, *Lašče-Erj. (Torb.);* — 3) = težko hoditi, *Fr.-C.*; — = težko nositi, *Banjšćice-Erj. (Torb.), GBrda.*; — prim. nem. haaren = der Haare berauben.
 2. gáratí, *am, vb. impf.* = gariti, *SlGor.-C., SlGradec-C.*
 gárav, *adj.* rauh: garave so njihove srajce, *LjZv.*; — prim. garast.
 gárbast, *adj.* rauh: g. zid, *Rihenberk-Erj. (Torb.);* — prim. it. (dial.) garbo, rauh, *Štek. (Arch.).*
 gárbati, *am, vb. impf.* g. koga, jemandem das Fell gárben, *Cig., BlKr.*; — g. se = drgniti se, *BlKr.*; — prim. nem. gárben.
 garbín, *m.* der Nordwind, *Mur., C.*; — prim. it. garbino, der Südwestwind.
 gárbus, *m.* der Nordwind, *Jan., Šlav.-Pjk. (Črt.).*
 gáre, *f. pl.* 1) zweirädriger Handwagen; der Karren, *Mur., Cig., Jan., Vrt., Št., Kor.*; — 2) die Futterraufe, die Futterleiter, *Cig., M., C., vrhŠt.*; — die Wagenleiter, *Raič.-C.*; — 3) der Fässel, *Cig., Slom., BlKr.*; — 4) die Jaunthür, *Kr.-Valj. (Rad.);* — prim. nem. die Karre, kor.-nem. garre, lat. carrus, *C.*
 gárež, *m.* kozje ime, *Erj. (Torb.).*
 gárice, *f. pl.* dem. gare; 1) ein leichter Leiterwagen, *Fr., SlGor.-C.*; — 2) die Wagenleiter, *Mur., Cig., Raič.-C., vrhŠt.*

gáriti, *im, vb. impf.* entblößen, *Jan., ogr.-C.*; — g. se, sich unanständig entblößen, *Mur., Jan., C.-vrhŠt.*; — prim. galiti se.
 garja, *adj.* Guts., pogl. garje.
 garjáča, *f.* knorriger Stod, *C.*; nav. gorjača.
 gárjast, *adj.* = garjav.
 gárjav, *adj.* räubig, kräpzig; garjava ovca, ein räubiges Schaf.
 gárjavec, *vca, m.* 1) der Kräpige, *Cig.*; — 2) die Scabiose (scabiosa), *Hip.-C., Medv. (Rok.).*
 gárjavica, *f.* = garjača, *Hip.-C.*
 gárjavka, *f.* = garjača, *Cig.*
 gárje, *garij, f. pl.* 1) die Kräpe, die Räube; g. imeti; črvive garje, die Milbenkräpe, *Cig.*; — 2) = hraste, *Gor.*; — prim. lat. agria, fr. agrie, die Flechte, *C.*
 gármote, *f.* = garnik 2), *Fr.-C.*; (garnote, *vrhŠt.-C.*); — prim. nem. Garnwinde.
 gárne, *f. pl.* = garje 1), *Soška dol.-Erj. (Torb.).*
 gárněla, *f.* die Garneele, *Jan.*; — prim. račić.
 1. gárník, *m.* der Rärner, *Fr.-C.*; — prim. gare 1).
 2. gárník, *m.* der Garnspindel, *Dol.*; — der Spindel mit zwei großen Spulen, um daran Strähne auf Knäuel abzuwickeln, *Cig., Št.*; — psovka suhemu človeku, *Cig., BlKr.*
 garnizóna, *f.* vojaštvo v kakem mestu nastanjeno, die Garnison.
 garnizónski, *adj.* Garnison-.
 gárnjak, *m.* = koš za listje, *C.*
 gárovec, *vca, m.* = gare 1), *KrGora.*
 gárvan, *m.* neka goba: garvani = jurčki, *BlKr.*
 gās, *m.* das Löschmaterial, *V.-Cig.*
 gasílec, *n.* das Löschhorn, *Cig.*
 gasíten, *ina, adj.* lösch, *Cig., Jan., Levst. (Nauk), nk.*; gasilno orodje, die Löschgeräthschaften, *Cig., Jan.*; gasilna družba, die Feuerwehr, *Levst. (Nauk)*; gasilni zakon, die Feuerordnung, *Levst. (Nauk).*
 gasílnica, *f.* die Feuerpritze, *Jan., Nov.-C.*; — pogl. brizgalnica.
 gasílnik, *m.* 1) das Löschhorn, der Dichthut (zum Löschten in der Höhe befindlicher Dichter), *Cig.*; — 2) der Löschtrög, *Hip.-C.*; — 3) der Löschapparat (Extincteur), *DZkr.*
 gasílo, *n.* 1) das Löschmittel, *Mur., Cig.*; Za to, kar v meni zdaj gori, Gasila, obhajila ni? *Preš.*; das Löschwerkzeug, der Löschapparat, *Cig., Jan., C.*; — 2) die Löschung, *Cig.*; gasilno je, kar pristoji h gasilu ali gasitvi, *Levst. (Nauk).*
 gasítelj, *m.* der Löcher, *Jan.*; der Feuerwehmann, *Levst. (Nauk).*
 gasíteljstvo, *n.* die Feuerwehr, *Levst. (Nauk).*
 gasítev, *tve, f.* das Löschten, *Cig., Jan., Levst. (Nauk).*
 gasíti, *im, vb. impf.* löschen; g. ogenj, apno, zejo; g. želje, jezo; z oljem ogenj g., Del ins Feuer gießen, *Cig.*
 gasívec, *vca, m.* der Löcher: vaša moč bo pezdil in vaše delo iskra, in vkup bota zgorela, — ne bo ga gasivca, *Ravn.*; gasivci, die Löschmannschaft, *Cig.*

gáslo, *n.* der Wahlspruch, die Parole, *nk.*; — *rus.* **gásniti**, *gásnem*, *vb. impf.* allmählig erwachen, *Cig., Jan.*; naše lampice gasnejo, *Schön.*
gástričen, *čna, adj.* zelodčen, gastrisch, *Jan., nk.*
gáščerica, *f.* die Eidechse: siva g., die graue Eidechse (*lacerta agilis*), *Cig., Jan., Nov., ZgD., Erj.(Ž.)*; — *prim.* stsl. jašterica.

gašenje, *n.* das Löschen.

gât, *m.* 1) der Damm, das Wehr, *Jan., Cig.(T.), ogr.-C.*; der Fälschinendamm, *vzhSt.-C.*; — 2) der Abzugscanal, *Mik., Trst.(Let.), kajk.-Valj.(Rad)*; — 3) erstickender Gestank, *Blc.-C.*

gât, *f.* = gat 2), *kajk.-Valj.(Rad)*.

gâta, *f.* 1) die Verstopfung, *Cig.*; — 2) mlin-ska gata, der Mühlbaum, *C.*

gâtár, *rja, m.* der Wahrfäger, *BlKr.*; gatarji so tudi tisti, ki živino zdravijo z vrazami, *BlKr.*
gâtati, *gâtam, vb. impf.* ratzen, wahrfagen, *C., BlKr., Zora*; — *menda iz hs.*

gâtavec, *vca, m.* der Wahrfäger, *Habd.-Mik.*
gâte, *f.* = gače, die Unterziehhose; weiße, leinene Weinkleider: poljanci v breškem okraju nosijo ob delavnikih široke bele gate, *Fjk.(Črt.)*; — *prim.* bav. gatyen, gati-hosen,

madž. gatyá, iz slovanščine, *Levst.(Rok.)*
gâter, *tra, m.* das Gatter, das Gitter, *Mur., Reč.-C., St.*; — *iz nem.*

gâten, *tna, adj.* stopfend (o jedeh), *C.*; — *prim.* zagaten.

gâtlo, *n.* das Stopfwerk, *Cig.*

gâtiti, *im, vb. impf.* stopfen, *Meg., Cig., Jan.*; trde jedi gate zivot, harte Speisen verstopfen den Leib, *Cig.*; füttern, [stopfen, *Mur., SiGradec.-C.*; otroka g., *C.*; — v grlu se mi gati, es drückt mich im Halse, *Fr.-C.*; — soparica gati, die Hitze ist erstickend, *Z., Blc.-C.*; — *g. se* = stiskati se, ovce se gate, *Krn.-Erj.(Torb.)*; po zatohlih, smradnih prostorih se gati gladno siromaštvo, *Zv.*; — 2) einbämmen, beichen, *Cig., Fr.-C.*; — 3) hindern: *g. posvečenje*, *ogr.-C.*; — *tudi*: gati, *im.*

gâtivec, *vca, m.* der Stopfer, *Cig., Jan.*

gâvec, *vca, m.* der Ribiz (vanellus cristatus), *Cig., Frey.(F.)*.

gâvek, *vka, m.* = gavec, *Cig., Frey.(F.)*.

gâvez, *m.* die Weinwurz (symphytum officinale), *Cig., vzhSt.-C., Celjska ok.-Trst.(Let.)*.

gâvdrati, *am, vb. impf.* laubern, *Cig., Jan.*

gâvra, *f.* magere, elende Ruß, *Cig.*

gâvran, *m.* der Rahe, *Cig., Jan., Prip.-Mik.*; (astr.) der Rahe, *Cig.(T.)*.

gâvsati, *am, vb. impf.* = gajsati, *Cig.*

gâz, *î, f.* izgažena pot, der Schneespad; držala je samo ozka gaz, ljudem dovoljna, od vasi do vasi, *Levst.(Zb. sp.)*; der Pfad: kar hodi povodne gazi, *Ravn.*

gâz, *m.* = gaz *f.*: po ozkem gazu, *Jurč.*; gaz je slab, *Zv.*

gâza, *f.* = gaz *f.*, *Ig.*

gâzda, *m.* der Hauswirt, *ogr.-C., BlKr.*

gâzdarica, *f.* die Hauswirtin, *ogr.-C., BlKr.*
 1. **gazéla**, *f.* die Gazelle (antilope dorcas), *Cig., Jan., Erj.(Ž.)*.

2. **gazéla**, *f.* neka vrsta liricnih pesni, das Ghazel, *Jan., Preš.*

gazina, *f.* = gaz, *Nov.-C.*

gáziti, *gázim, vb. impf.* 1) waten; *g. blato*, *sneg, g. po blatu, po snegu, im ROTH, im Schnee waten*; *travo g.*, im Gras herum-treten; *g. vodo* = vodo bresti, *Reč.-C.*; *grozdje g.*, Weintrauben austreten, *vzhSt.-C.*; *g. kačo*, eine Schlange mit den Füßen zerstampfen, *vzhSt.-C.*; *g. koga*, auf jemandem herumtreten, *BlKr.*; *pren.* bebrüden, *SlN.*; — 2) *g. se*, (o jedeh) = gaditi se, *Cig., Glas.*

gazométer, *tra, m.* das Gasometer, *Jan., nk.*; — *prim.* plinomer.

gâza, *f.* sled, ki ga pušča divjačina v snegu, die Schneespur, *Plužna-Erj.(Torb.)*.

gâženje, *n.* das Waten.

gâznja, *f.* 1) das Waten, *Cig., Fr.-C.*; der Tiefgang, *Cig.*; čolni s 47 cm globoko gâznjo, *DZkr.*; — 2) = gaz, *Guts.*

gdâ, *adv.* = kdaj, kadar, *vzhSt., ogr.*

gdâre, *adv.* = kadar, *ogr.-Mik.*

gdê, *adv.* = kje, kjer, *vzhSt., ogr.*

gdêba, *f.* 1) pokvečen klobuk, *Z., Ig.*; — 2) = pokveka (o človeku), *Z.*; hodijo kakor gebe, *Vod.(Izb. sp.)* — *prim.* guba. (?)

gêčmen, *m. ogr.-C.*, pogl. ječmen.

gêgač, *m.* 1) träger Mensch, *Vest.*; — 2) = srakoper, *Hal.-C., Valj.(Rad)*; — 3) das Tischen-messer, *Hal.-C.*; — *prim.* *hs.* gegati = gugati.

gêge, *f. pl.* das Weinkleid, *SlGor.-C.*; *pos.* ozke in kratke hlače, *C., Valj.(Rad), BlKr., SlGor.-C.*

gêgice, *f. pl. dem.* gege, *C.*

gekon, *m.* neka kuščarica, der Geco, gekoni, die Gekonnen, *Erj.(Ž.)*.

gêl, *adj.* gelb, *Trub., Dalm.*; — *iz nem.*; *prim.* stvn. gelo, *Mik.(Et.)*.

gelíti, *im, vb. impf.* laut singen, *ž. B.* in der Chormode die Psalmen singen, *Tolm.*

generál, *m.* višji vojaški dostojanstvenik, der General; *g.-feldmarschal, g.-lajtnant, g.-major*, ali: generalfeldmarschal itd.; *tudi rus.*

generalén, *lna, adj.* občen, General-, *nk.*; ge-neralno rediteljstvo, die Generaldirection, *nk.*

generalovka, *f.* die Generalin, *Cig., Jan.*

generalški, *adj.* General-, *Cig., Jan., nk.*

generalstvo, *n.* 1) die Generalwürde, *Cig., Jan.*; — 2) die Generale, die Generalität, *Cig.*

genêtičen, *čna, adj.* postanka se tičoč, gene-tisch, *Cig.(T.)*.

gênij, *m.* 1) neko božanstveno bitje, der Ge-nius, *Cig.(T.)*; — 2) veleum, das Genie, *Cig.(T.), nk.*

genijâlen, *lna, adj.* veleumen, genial, *Cig.(T.), nk.*

genijâlnost, *f.* die Genialität, *nk.*

geníti, *gânem, vb. pf.* 1) bewegen, *Mur.*; nič ga ne gane, nichts bringt ihn von der Stelle, *Z.*; — *g. se*, sich rühren; *ne g. se z mesta*; *cena se ne gane*; *der Preis steht*, *Cig.*; *wei-chen*: junak se sovražniku ne gane, *Z.*; — 2) rühren, einen Einbruch machen; *ne ganejo ga ne prošnje ne solze*; *Ostrovrvhar* ji srce

nedolžno gane, *Pres.*; — g. se zgledom, sič burč Weispiele rühren lassen, *Krelj.*; — 3) eine Bewegung machen; ne g. z jezikom, nicht muden, *Cig.*; nisem genil z mazinem, *LjZv.*; — crepieten, *Fr.-C.*; — 4) *vb. impf.*: vsa že s črvi gane, wimmelt von Würmern, *Kast.*

genljiv, *iva, adj.* rührend, *Mur.*; — prim. genljiv.

geodezija, *f.* die Land- und Feldtheilung, die Geodäsie, *Cig.(T.)*.

geognost, *m.* kdor se z geognozijo peča, der Geognost, *Cig.(T.)*.

geognozija, *f.* nauk o zemlji, kakšna je, die Geognosie, *Jan., Cig.(T.)*; prim. zemljeznanstvo.

geognozijski, *adj.* die Geognosie betreffend, geognostisch, *Cig.(T.)*.

gegonija, *f.* teorija o postanku zemeljske skorje, die Geogonie, *Cig.(T.)*.

geolgičen, čna, *adj.* = geološki, *Cig.(T.)*, *nk.*

geolog, *m.* kdor se peča z geologijo, der Geolog.

geologija, *f.* nauk o zemeljski skorji in njenem postanku, die Geologie; — prim. zemljieslovje.

geologijski, *adj.* die Geologie betreffend, geologisch; geologijska kakovost tal, *DZ.*

geološki, *adj.* geologisch, *nk.*

geograf, *m.*, zemljepisec, der Geograph.

geografičen, čna, *adj.* = geografski, *Jan., nk.*

geografija, *f.*, zemljepis, zemljepisie, die Geographie.

geografski, *adj.*, zemljepisen, geographisch, *nk.*

geometer, *tra, m.* zemljemerec, der Geometer, *Cig.(T.)*.

geometričen, čna, *adj.* geometrisch, *Jan.*

geometrija, *f.* znanstvo o prostorskih količinah, die Geometrie.

geometrijski, *adj.* die Geometrie betreffend, geometrisch, *Cig.(T.)*, *Čel.(Geom.)*.

georgina, *f.* die Georgine (Dahlia variabilis), *Tuš.(R.)*.

germanizem, *zma, m.* po svojstvu nemškega jezika narejen izraz ali rek, der Germanismus, *Cig.(T.)*, *nk.*

gërob, *m.* der Vormund; — prim. nem. "Gerhab".

gert, *m.* Dol., pogl. jert.

geründij, *m.* das Gerundium (gramm.).

gëslq, *n.* = gaslo, *Mur., Cig., Jan., nk.*; — prim. češ. heslo.

gestikulacija, *f.* kretanje telesa, pos. rok, ob govorjenju, die Gesticulation, *Cig.(T.)*.

gëstrin, *m.* nekaj povoden mož, ob Dravi-Glas.

geto, *conj.* = kde to, ba, *ogr.-Mik.*

gib, *m.* 1) die Regung, die Bewegung, *Mur., Cig.(T.)*; gib zraka se veter zove, *ogr.-Valj. (Rad.)*; — die Geberde, *Slom.-C.*; — 2) die Biegung, der Bieg, *Cig., Mik.*; zidni gibi, *Danj.(Posv. p.)*; — 3) = zgib, das Ge-

lent, *Pohl., Mur.*

giba, *f.* 1) = gib 1), *C.*; — 2) = guba, *Cig., Jan., Mik., jvřhŠt.*

gibáten, *ina, adj.* bewegend, *Cig., nk.*; gibalna moč, *Cig.*

gibačnica, *f.* die Stege am Bogelherde, *C.*

gibálo, *n.* der Bewegungsapparat, das Triebwerk, der Motor, *Cig., Jan., Cig.(T.)*, *DZ.*; elektromagnetno g., *Sen.(Fř.)*; — gibalna, die Bewegungsorgane, *Cig.(T.)*; gibala, *Erj. (Som.)*; — *pren.* narodnostna ideja, najmočnejše gibalno in gonilo sedanjega veka, *Str.*

gibánev, *nca, m.* die Falte, der Bug, *jvřhŠt.*

gibánica, *f.* eine Art Ruchten (razblinjeno testo, s sirom in drugimi rečmi debelo namazano in potem zavihano), *Cig., Jan., vřhŠt.*; — prim. *Fřk.(Cřt. 60.)*.

gibáničar, *rja, m.* kdor gibanice peče, *Cig.*

gibáničnik, *m.* jerbas za gibanice, *SlGor.-C.*

gibáničnjak, *m.* = gibančnik, *C., Z.*

gibanje, *n.* die Regung, die Bewegung; poje-malno, pospeševano g., verzögerte, beschleunigte Bewegung, *Sen.(Fř.)*; valovito g., die Wellenbewegung, *Jan.*; odsevnno g., die Reflexbewegung, *Erj.(Som.)*; — narodno g., die nationale Bewegung, *nk.*; dušno g., die Regungen der Seele, *Cig., Jap.-C.*

gibár, *rja, m.* 1) der Beweger, der Motor, *ogr-Valj.(Rad.)*; — 2) der Fittwal (balenoptera), *Erj.(Z.)*.

gibast, *adj.* doppelt, gefüllt, vielblättrig (o cvetlicah), *SlGor.-C.*

gibát, *áta, adj.* = gibast, *C., Ščav.*

gibatí, *bam, bljem, vb. impf. ad geniti;* 1) regen, bewegen; s prstom, z roko, z nogo g., den řinger, die Hand, den řuř bewegen; z jezikom gibati, řangeln, *Cig.*; — sič bewegen; dokler ře gibljem, *Z.*; komaj je mogel gibati, *Jsvkr.*; — g. se, sič bewegen; most se giblje, die Brücke wankt; vse se giblje, alles řst rege; — 2) crepieten, *ogr.-C.*

gibčën, čna, *adj.* leicht beweglich, gelenkřam; rühřig; na stare dni človek ni več tako gibčën; ima gibčëne prste za spletanje las, *jvřhŠt.*

gibčënost, *f.* die Beweglichkeit, die Gelenkřamkeit.

gibec, *bca, m.* die Bewegung, *Kos.-C.*

gibek, *bka, m.* der Augenblid, *C.*

gibek, *bka, adj.* 1) leicht beweglich, gelenkřam, *Cig., Jan., M.*; gibek in řibek, *Vřt.*; Metulj po cvetju gibka ziblje krila, *Zv.*; — g. jezik, biegsame Sprache, *Cig.(T.)*; — 2) geneigt: na zlo g., zum Böřen geneigt, *ogr.-C.*

giben, *bna, adj.* Bewegungs-: gibni řivci, die Bewegungsnerven, *Cig.(T.)*.

gibeřljiv, *iva, adj.* = gibčën, *Fr.-C.*

gibica, *f.* dem. giba, das Fältchen, *Mur., Jan.*

gibčëast, *adj.* voll kleiner Falten, *Mur.*

gibičën, čna, *adj.* Dict., *vřhŠt.*, pogl. gibčën.

gibiti, *im, vb. impf.* fallen, *Blc.-C., vřhŠt.-Vest.*

gibkost, *f.* = gibčënost, *Cig., Jan., Cig.(T.)*.

gibljaj, *m.* die einmalige Regung, die Bewegung, *Cig., Jan., Cig.(T.)*, *M., C.*; — *pren.* gibljaji v srcu, *Jurč.*

gibljiv, *iva, adj.* beweglich, *Mur., Cig.(T.)*; — řurtig, řint, *Hal.-C.*

gibljivost, *f.* die Beweglichkeit, *Mur., Cig. (T.)*.
 gibnik, *m.* der Bewegungsnerv, *Cig. (T.)*.
 gibogled, gléda, *m.* das Stroboskop, das Thaumatrof, *Cig. (T.)*.
 gíbon, *m.* neka opica: der Gibon (hylobates), *Erj. (Z.)*.
 gígati, gígam, *vb. impf.* schreien wie ein Esel, *Cig., Mur., C.*
 gícati, *am, vb. impf.* = voziti (v otročjem govoru), *Valj. (Rad.)*.
 gígalq, *n.* šaliivo o bolhi v uganki: érno, malo gígalo debelo klado zdigalo, *Valj. (Rad.)*.
 gíljotina, *f.* glavosečna priprava, die Guillotine, *Jan.*
 gímnást, *m.* telovadec, der Gymnast, *Jan.*
 gímnástičen, čna, *adj.* telovaden, gymnastisch, *Jan., nk.*
 gímnástika, *f.* telovadba, die Gymnastik.
 gímnázij, *m.* = gimnazija, *Cig., Jan., Cig. (T.)*.
 gímnázija, *f.* das Gymnasium, *Jan., Cig. (T.), nk.*
 gímnazijálec, lca, *m.* der Gymnasialschüler, *Cig., Jan., nk.*
 gímnazijálen, lna, *adj.* Gymnasial-, *Cig., Jan., nk.*
 gímnazijjski, *adj.* Gymnasial-, *Cig., Jan.* (naglaša se tudi: gimnazijski).
 gína, *f.* die Halsbrüune (angina), *Jurč.; = pl.*
 gíne, *SlGor.-C.* — iz lat. angina.
 gíncati se, *am se, vb. impf.* sich unruhig hin und her bewegen, *Lašče-Levst. (M.)*.
 gínčvati, *am, vb. impf. nk.* pogl. 1. giniti.
 gíngati, gíngam, *vb. impf.* schwanken, *Fr.-C.*
 gíngav, *adj. 1)* schwach: gíngava šiba, *ogr.-C.;* ovce so jako gíngave stvari, *ogr.-Valj. (Rad.);* schwächlich, kränlich, *ogr.-C., Ščav.;* — 2) träge, *Dict.*
 gíngavec, vca, *m.* der Schwächling, *ogr.-C.*
 gíngavost, *f.* die Schwächlichkeit, *ogr.-C., SlN.*
 gíngljav, *adj.* = gíngav, *Fr., ogr.-C.*
 1. gíniti, gínem, *vb. impf.* dahinschwinden; od žeje g., vor Durst vergehen, *Cig.;* g. za čim, nach etwas schwachten, *Cig. (T.)*.
 2. gíniti, gínem, *vb. pf.* rühren, *Cig., Jan.;* koga ne gíne ta božja milost? *Ravn.;* — prim. geniti.
 1. gínjenje, *n.* das Schwinden, *Cig.*
 2. gínjenje, *n.* die Rührung, *Cig., Jan.*
 gínjenost, *f.* das Gefühlsein, die Rührung, *nk.*
 gínljiv, lva, *adj.* rührend, *Cig., Jan., nk.*
 gíps, *m.* der Gips, *Cig.;* — prim. malec.
 gípsar, rja, *m.* der Gipsarbeiter, *Cig.*
 gípsast, *adj.* aus Gips, *Let.*
 gípsati, *am, vb. impf.* gipsen, *Cig., Jan.*
 gípsovina, *f.* die Gipsware, *Cig.*
 gír, g. girja, *m.* der Knorren, *Rež.-C.*
 gírín, *m.* = gír, *Rež.-C.*
 gírjast, *adj.* knorrig: gírjasto drevo, *Rež.-C.;* holprig: gírjasta pot, *Rež.-C.*
 gírjav, *adj.* knorrig, *Rež.-C.*
 gítára, *f.* glasbeno orodje, die Gitarre.
 gízda, *f. 1)* die HOFFahrt, *Mur., Mik.;* — übermäßiger Aufwand in der Kleidung, *C., vrhŠt.;* der Luxus, *Jan., Cig. (T.);* — 2) (po hs.) der Schmutz, *Erj. (Min., Irb. sp.).*

gizdác, *m.* der HOFFahrtige, *Slom.-C.*
 gizdáča, *f.* gizdava ženska, *Z.*
 gizdalín, *m.* der Zieraffe, der Gek, der Stupfer, *Cig., Jan., M., nk.*
 gizdalínka, *f.* hOFFahrtiges, puffsüchtiges Weib, *C., Z.;* die Stupferin, *Zora.*
 gizdati, *am, vb. impf.* aufpuken, schmücken, *Mur., Cig., Jan.;* — g. se, hOFFahrtig sein, *Habd.-Mik.;* sich hOFFahrtig kleiden, Luxus zur Schau tragen, *Cig., C.*
 gizdáv, áva, *adj.* hOFFahrtig, prunksüchtig, gedunhast, *Mur., Cig., Jan., vrhŠt.;* luguri š: gizdave tenčice, *C.;* gizdav, áva, *Valj. (Rad.)*.
 gizdáva, *f.* die HOFFahrt, *ogr.-C.*
 gizdavec, vca, *m.* der HOFFahrtige, *Cig., Jan., ogr.-Let., kajk.-Valj. (Rad.)*.
 gizdávén, vna, *adj.* = gizdav, *Mur.*
 gizdávka, *f.* die HOFFahrtige, die Puffbirne, *Cig., Jan., Npes.-Vraž.*
 gizdávost, *f.* die HOFFahrt, die Prunksucht, die Gedenshaftigkeit, *Cig., Jan., vrhŠt.*
 gizdávstvo, *n.* = gizdavost, *C.*
 gízdec, zdeca, *m.* = gizdavec, *Valj. (Rad.)*.
 gízdi se, *im se, vb. impf.* hOFFahrtig sein; g. se s čim, mit etwas prangen, prahlen, sich auf etwas einbilden, *C., Z.*
 gízđča, *f.* = gizda, *C.*
 gízđljúben, bna, *adj.* = gizdav, *Cig., Jan.*
 gízđost, *f.* = gizdavost, *Mur., C., Met.-M., ogr.-Let.*
 gízđovina, *f.* der Schmutzgegenstand, *Erj. (Som.);* — prim. gizda 2.
 gjúkes, *m.* neki denar, *kajk.-Valj. (Rad.)*.
 glab, *m.* vierediger, länglicher Zapfen, *Rib.-V. (Cig.).*
 glábež, *m.* clovek, ki bi vse rad sam za se pograbil, *Dol.*
 glábiti, glábir, *vb. impf.* raffen, *Rib.-Z.;* bogastvo črez vsakdanjo potrebo željno glábiti, *Krejš;* — rauben, *Dict.-C.;* — prim. grabiti, (?)
 glád, gláda, gládú, *m. 1)* der Hunger; od glada gládú umreti, vor Hunger sterben; gládú streči, barben, *Cig.;* za glada, = za rana, früh morgens, *Rib.-C., Z.;* glád je hud tat, der Hunger kennt kein Gesetz, *Npreg.-Z.;* glád je z medom stric, = der Hunger ist der beste Koch, *Cig.;* — 2) neka vrsta kislic, der Ampfer (rumex), *SlGor., ogr.-C.;* prim. gládovnik, lakot, netek, smok.
 glád, i, *f.* der Hunger: od gládi, *Guts., SlGor.-C., Levst. (Beč.).*
 gládav, *adj.* lüftern, *Jan.*
 gládčina, *f.* die Glätte, *Cig., Jan., Cig. (T.);* svinčena g., die Bleiglätte, *DZ.*
 gládek, dka, *adj. 1)* glatt; g. pot, gládka koža; gládki lasje, schlichte Haare, *Erj. (Som.);* gládka živina, wohlgenährtes Vieh, *M.;* gláji kruh = bel kruh, *Polj.;* gládko vino, milder Wein, *C.;* beseda mu gládko teče, er spricht fließend; gládka beseda, fließende Sprache, *Cig. (T.);* — 2) einfach: gládkeru davku podvreči, *DZ.;* gládko število, runde Zahl,

Navr. (Kop. sp.); gladko za pet goldinarjev, *BlKr.-M.*; — schubbenfrei: gladko zemljišče komu dati, *Dol.*; — 3) gladko, platterdings, ganz und gar: gladko prepovedati, *Cig.*; gladko brez nobene koristi, *Levst. (Nauk)*; gladko vse, burchaus alles, *C.*; vse gladko snesti, *Jsvkr.*

glāden, dna, *adj.* hungrig; g. biti česa, etwas heftig verlangen; gladno leto, das Hungerjahr, *Z.*

glādēti, im, *vb. impf.* hungern, Hunger leiden, *Mur., ogr.-Valj. (Rad)*; — heftig verlangen: g. po čem, *C.*

1. **glādež**, m. 1) ein Werkzeug zum Glätten, der Glätter, *Cig.*; der Glättzahn, *V.-Cig.*; das Bügeleisen der Schneider, *Gor.*; suknarski gladež, die Tuchfarbe, *Cig.*; — 2) gladež — pumpež (tako govore neko igro igraje: eden po mizi z roko gladi, drugi pa skuša po njej udariti), *Kr.*; — 3) die Mannstreu (eryngium amethystinum), *Rodik - Erj. (Torb.)*; — die dornige Haubechel (ononis spinosa), *Jan., M., Medv. (Rok.)*; — die Karbenbistfel (carduus crispus), *St.-Cig.*

2. **glādež**, m. der Hungerleiber, *St.-C.*; gladeži in kradeži (o vrbacih), *Str.*

glādič, m. der Glättobel, *Jan.*

glādija, f. die Hungersnoth, *Z., M., Burg. Notr.*

glādilce, n. kleines Glättwerkzeug; stekleno glādilce, das Glättglas, *Cig.*

glādilen, dna, *adj.* zum Glätten dienend, Polier-, *Cig.*; glādilno jeklo, der Polierstahl, *Cig.*

glādilka, f. das Glättholz der Schubmacher, *Mur.*

glādilnica, f. 1) die Glättmaschine, *Cig., Jan.*; — die Rolle, die Rollmange, *C.*; — 2) die Glättstube, *Cig.*

glādilnik, m. 1) = gladež, das Bügeleisen, *Nov.*; — 2) der Streichriemen, *Jan.*

glādilo, n. 1) das Glättwerkzeug, *Cig., Jan., C.*; der Glättstein, *Mur.*; das Poliereisen, *Cig.*; das Falzbein, *Jan.*; das Bügeleisen, *Mur.*; die Glättmaschine, *Cig. (T.)*; zidarsko g., das Ausreibeholz, *Cig., Jan., Vrt.*; — 2) das Glätten; — pren. spisi so glādila gladni, *Zv.*

glādina, f. glatte Fläche, *C.*; morska g., der Meeresspiegel, *Cig., Jan., Cig. (T.), Jes., nk.*

1. **glāditi**, glādim, *vb. impf.* 1) glätten; polieren, *Cig. (T.)*; g. britev, abziehen, *Cig.*; perilo g., glätten, bügeln, *Cig., Jan.*; rollen, *C.*; — jeziki g., die Sprache vervollkommen, *nk.*; — smreke g., Fichtenbäume entäften, *Jarn.*; — 2) streicheln; g. koga po čelu, po licu.

2. **glāditi**, glādim, *vb. impf.* gladoven, skop biti: zelo je glādila in otroke stradala, *Gor.-DSv.*; — prim. glādeti.

glādivec, vca, m. der Glätter, der Polierer, *Cig., Jan.*

glādīvka, f. die Glätterin, *Cig.*

glādkati, am, *vb. impf.* = glāditi 1), *Mur.*

glādkôba, f. die Glätte.

glādkôča, f. = glādkoba, *C.*

glādkokôžen, zna, *adj.* gladke kože, *nk.*

glādkolās, lāsa, *adj.* glatthaarig, *Jan.*

glādkoličen, čna, *adj.* glattwangig, *nk.*

glādkôst, f. die Glätte, die Glätte; (o besedi) die Glätte des Stiles, *Cig. (T.)*

glādkosvétel, tla, *adj.* glattblank, *Cig.*

glādkóta, f. = glādkost, *Mur., Jan.*

glādnēž, m. der Hungerige, *nk.*

glādnik, m. das Falzbein, *Blc. - C.*; — der Glättkolben, *Cig.*

glādnjak, m. der Hungerleider, *Habd. - Mik.*

glādnost, f. die Hungerigkeit.

glādovánje, n. das Hungerleiden, *Jarn., M.*; die Hungersnoth, *Cig.*

glādovati, šjem, *vb. impf.* Hunger leiden, hungern; kdor se na pust do sitega ne naje, bo celo leto glādoval, *Pjk. (Črt.)*

glādôven, vna, *adj.* heißhungrig, *Mur., Cig., Jan.*; glādovalna krava, gefräßige Kuh, *Polj.*; gierig, habgierig, *Mur., Cig., Jan., C., Gor.*; g. na sadje, na denar, *Gor.*; — glādovalno leto, das Hungerjahr, *Vest.*

glādôvnež, m. der Habgierige, *Cig.*

glādôvnik, m. 1) der Nimmer satt, *Mur., Cig.*; der Habgierige, *Cig., C.*; — 2) die Dönszunge (rumex obtusifolius), *vzhSt. - C.*; — tudi: das Hirtentäschel (capsella bursa pastoris), *Josch.*

glādovaljāča, f. die Hungerige, *C.*

glādovaljak, m. der Hungerige, *C.*; — der Habfüchtige, *Cig.*

glādôvnost, f. die Hungerigkeit, die Esigier, *Mur., Jan.*; — die Habgier, *Mur., Cig., Jan.*

glādúh, m. der Sparmund, *Cig.*; der Hungerleider, *Z.*

glādûška, f. neka bodeča rastlina, *BlKr.*

glāgol, m. das Zeitwort, das Verbum; dovršni, nedovršni, opetovalni, ponavljalni glagoli, perfective, imperfective, Wiederholungs-, Geptflogenheits-, Zeitwörter, prehajalni, neprehajalni glagoli, übergehende, unübergehende Zeitwörter, *Levst. (Sl. Spr.)*; jačeci glagoli, verba intensiva, *Cig. (T.)*; pomočni g., das Hilfszeitwort, *Cig.*; = pomožni g., *Jan., nk.*; — glagole spregati, conjugieren, *Jan.*; (tako se beseda navadno izreka, ne: glagol); — stsl.

glāgolen, lna, *adj.* Verbal-, *Cig. (T.)*

glāgolitica, f. = glāgolica, *nk.*

glāgōlica, f. glāgolitišes Alphabet, *Jan., nk.*

glāgōliški, *adj.* glāgolitišč, *nk.*

glāgoljās, m. kdor rabi glāgolico pri cerkvenih obredih, *Navr. (Kop. sp.)*

glāgolnik, m. das Verbalsubstantiv, *Cig.*

glāgolski, *adj.* 1) Verbal-, *Cig., Jan., C., nk.*; — 2) = glāgoliški: g. rokopis, *Navr. (Kop. sp.)*

glāgolščāk, m. = glāgolnik, *Nov.-C., nk.*

glāj, m. die Glätte (chem.), *Cig. (T.)*; svinčeni g., die Bleiglätte, *C., DZ., Žnid.*; srebrni g., die Silberglätte, *Cig. (T.)*; zlati g., die Goldglätte, *Cig. (T.)*

glāja, f. 1) die Glätte, die Politur, *Zora - C., DZ.*; — 2) der Sparrten am Dache, *Krj - Erj. (Torb.)*

glájavec, vca, m. der Nadelholzäste abschneibet, *Zil.-Jarn. (Rok.)*.

glájenje, n. 1) das Glätten; — 2) das Streichen.

glájštatí, am, vb. impf. pflegen, *Blc.-C., Dol., jvrhŠt.;* živino g., *Dol., jvrhŠt.*; — prim. gleštati.

glájt, m. der Dachbalken, die Pfette, *Blc.-C., Z.;* hlod, ki nosi lemeze, *Z.*; — 2) der Raum zwischen dem Dache und dem Dachboden der Scheune: na glajt se deva detelja in boljše seno, *Lašče-Levst. (Rok.)*; glajti, die Emporsteuer, *Cig.*; — prim. glet.

glás, glása, glasú, m. 1) die Stimme; po glasu koga spoznati, jemanden an der Stimme erkennen; — debel g., eine Bassstimme, tenak g., eine hohe Stimme; pesen za štiri glasove, ein vierstimmiges Lied; g. se mu trese, er tremuliert, *Cig.*; g. drobiti, trillern, *Cig.*; — na glas, laut; na glas govoriti, na ves glas vpiti, aus vollem Halse schreien; — der Ton, der Klang; neskladni glasovi, Mißstöne, *Cig.*; ubrani glasovi zvonov, harmonische Glodentöne; — der Laut; zlogi so zloženi iz glasov, *Jan. (Slovn.)*; latinska abeceda prirojena za slovenske glasove, *Jan. (Slovn.)*; — der Wortlaut: ima ta glas, lautet also; — 2) die Nachricht; vesel g., frohe Botschaft; g. dati komu, jemanden avisieren, *Cig. (T.), C., DZ.*; kokla piščetom glas (Zeichen) daje, da pobegno, *Levst. (Rok.)*; dober glas ima čas, eine gute Nachricht muß man mit Geduld erwarten, *Fr.-C.*; ni mu glasa, er ist spurlos verschwunden, *C.*; — das Gerebe, das Geräusch; g. je počil, g. so zagnali, es geht das Gerebe; g. je, man erzählt sich, *Cig.*; — der Ruf, der Leumund; on je na glasu, da ..., er steht im Rufe ...; na glasu biti, berühmt sein, *Blc.-C., nk.*; hiša na glasu, a mačka lačna, *Notr.-Z.*; dobrega glasa biti, in gutem Rufe stehen; boljši je dober glas, kot srebrn pas, *Met.*; velikega glasa biti, berühmt sein, *ogr.-C.*; največega glasa, am wichtigsten, *C.*; slabega glasu, verrufen, *Cig.*; na slabem glasu biti, in schlechtem Rufe stehen; za hud glas ne rodijo, sie kümmern sich um einen schlechten Ruf nicht, *Trub.*; v hud g. pripravi, in Verruf bringen, *Dalm.-C.*; slab glas gre daleč v vas, ein übler Ruf verbreitet sich weit, *Z.*; dober glas seže v deveto vas; — 3) das Wortum, die Stimme: svoj g. komu dati, jemandem seine Stimme geben, *nk.*; — 4) die Sachkenntnis, *C.*; vsaki reči g. vedeti, jeder Sache kundig sein, *Mik.*; g. znati, *Navr. (Kop. sp.)*; čebelam vedeti glas, der Bienenzucht kundig sein, *Levst. (Beč.)*; glasu ne vedeti čemu, einer Sache unfundig sein, *Cig.*; kdor glumi ne ve glas, naj ne hodi k ljudem v vas, *Mik.*; ve glas k tej reči, er versteht sich darauf, *C.*

glasán, glasnà, adj. = glasen.

glásba, f. die Tonkunst, die Musik, *Cig. (T.), M., nk.*

glásbar, rja, m. der Tonkünstler, *Nov.-C.*

glásben, sbna (abena), adj. zur Tonkunst gehörig, Musik-, *nk.*; glasb(e)ne vilice, die Stimmgabel, glasb(e)no učilišče, *Cig. (T.)*.

glasbén, adj. = glasben, *nk.*

glásbenik, m. der Tonkünstler, *Str., nk.*

glasbílo, n. das Tonwerkzeug, *nk.*

glasboljúben, bna, adj. musikliebend, *Zora.*

glásec, sca, m. dem. glas.

glásek, ska, m. dem. glas; mili glasek mlade pevke.

glásen, sna, adj. laut; glasno govoriti, laut sprechen; glasni ste, ihr laßt euch sehr hören.

glasítka, f. 1) die Stimmriße, *Cig. Jan., Cig. (T.), Erj. (Som.), Sen. (Fir.);* — 2) = gaslo, *Cig., SIN., Bes., Nov.*

glasílo, n. 1) das Stimmorgan, *Cig. (T.);* — 2) das Organ (o časopisu), *Cig. (T.), nk.*; g. konservativne, liberalne stranke, *nk.*

glasíti, im, vb. impf. 1) hören lassen: iznašel je, izrečene besede tako daleč glasiti, kakor daleč hoče, *Vod. (Izb. sp.)*; ne bom molčal, temuč bom glasil, *Jsvkr.*; — melden: iz Rima glasijo, von Rom wird gemeldet, *V.-Cig.*; kakor se glasi, dem Bernehmen nach, *Cig.*; — verständigen: evangelij Kristusov g., *ogr.-C.*; ime Kristusovo g., *Jsvkr.*; — 2) lauten, *Cig. (T.);* — 3) g. se, Laute von sich geben, sich melden: kos se že glasi; gonjači se glase, die Treiber werden laut, *Cig.*; po časopisih se g., sich in den Zeitungen vernehmen lassen, *Levst. (Zb. sp.)*; — klingen, tönen; zvon se glasi; kar pravite, se lepo glasi, *V.-Cig.*; — lauten; pismo se tako glasi.

glásje, n. das Lautsystem, *Cig. (T.)*; die Lautlehre, *Jan.*

glaskoválnica, f. die Lautiertafel, *SlGosp.-C.*

glaskovánje, n. das Lautieren, die Lautiermethode, *Jan.*

glaskováti, ūjem, vb. impf. lautieren, *Jan., h. t.-Cig. (T.)*.

glásnica, f. 1) das Lautzeichen, *Cig., Jan.*; — 2) = samoglasnik, *Cig., Jan.*; — 3) (luknje) glasnice, Schalllöcher, *Cig. (T.);* — 4) glasnica, die Bertünlerin, *Bes.*

glásnik, m. 1) das Lautzeichen, *Cig., Jan.*; — 2) = samoglasnik, *Cig., Jan.*; — 3)

glasnik, der Bertünler, der Bote, der Herold, *Cig., Jan., Cig. (T.)*; čvrst g. besede božje, *Cv.*; ni glasa ni glasnika (= nič ni slišati) o njem, *BIKr.*; državni g., der Reichsherald, *DZ.*

glásništvo, n. = glasoslovje, *Jan. (H.)*.

glasnjáča, f. der Resonanzboden, *Cig. (T.)*.

glásnost, f. die Lauttönigkeit, die Lautstimmigkeit.

glasolíčen, čna, adj. den Klang nachahmend: glasolična beseda, das Klangwort, *Cig.*

glasoméř, měřa, m. der Ton-, Klangmesser, *Cig., Jan.*

glasoméřje, n. die Tonmessung, *Cig., Jan.*

glasonósen, sna, adj. 1) = glasan: glasonosna trobenta, *Levst. (Zb. sp.)*; — 2) berichtend, *Jan. (H.)*.

glasonóša, m. der Bote, *Nov.-C.*; — hs.

glasopád, páda, m. die Labenz (mus.), *Cig., Jan.*
 glasosklád, skláda, m. der Accord (mus.), *Jan. (H.).*
 glasoslóvje, n. die Lautlehre (gramm.), *Jan., Cig. (T.), nk.*
 glasoslóven, vna, adj. die Lautlehre betreffend, phonetisch, *nk.*
 glasostétje, n. die Stimmenzählung, das Scrutinium, *DZ.*
 glasotvórnica, f. das Stimmband, *Erj. (Som.), Sen. (Flt.).*
 glasováten, tna, adj. Abstimmungs-: glasovalno kazalo, das Abstimmungsverzeichnis, *DZ.*
 glasováňje, n. die Abstimmung, die Stimmenabgabe, *Cig., Jan., nk.*
 glasováti, újem, vb. impf. abstimmen, die Stimmen abgeben, *Cig., Jan., nk.*; gl. za koga, proti komu, *nk.*
 glasovávec, vca, m. kdor glasuje, *Jan. (H.).*
 glasóven, vna, adj. laut-, lautlich, *Jan., nk.*; — die Stimmen (bei der Abstimmung) betreffend: glasovni vpisnik, *DZ.*
 glasovír, m. *Cig., Jan., nk.*, pogl. klavir.
 glasovít, adj. 1) hellant, klangleich, *Cig.*; glasovito plakati, *Levst. (Zb. sp.)*; — 2) allbekannt: berühmt, *Mur., Cig., Jan., nk.*; berühmigt, *Cig., nk.*
 glasoviten, tna, adj. = glasovit, *Mur., Cig., Jan.*
 glasovitnik, m. berühmte Person, die Celebrität, *Raič (Let.).*
 glasovitost, f. die Allbekanntheit, das Renommee, *Jan., nk.*
 glasóvje, n. coll. die Töne, *C.*
 glasóvnica, f. 1) der Stimmzettel, *DZ., DZkr., nk.*; — 2) glasovnica = glasovnik, *Levst. (Nauk.).*
 glasóvník, m. das Stimmenverzeichnis, *SIN.-C., DZkr., Levst. (Pril.).*
 glasovódja, m. der Stimmführer, *Jan.*
 gládati, am, vb. impf. melden, verkünden, *ogr.-C.*
 glašénje, n. 1) die Verkündigung, *ogr.-C.*; — 2) das Tönen, *Vrt., Let.*
 glaševáti, újem, vb. impf. = glašati, *ogr.-C.*
 glat, f. = kristal, *Jan., Nov.-C.*; — prim. češ. hlat.
 glaten, tna, adj. kristalen, *Bes., Jan.*; — prim. glat.
 gláva, gláve, glavě, f. 1) der Kopf, das Haupt (des Menschen); glavo po koncu nositi, den Kopf hoch tragen; z glavo v steno butati, mit dem Kopfe wider die Mauer rennen; ob glavo dejati koga, glavo vzeti, sneti komu, köpfen; od nog do glave, od pete do glave, vom Fuß bis zum Kopf; mrtvaška glava, der Totenkopf; kolikor glav, toliko misli, viel Köpfe, viel Sinne; glavo si beliti s čim, sich mit etwas den Kopf zerbrechen; občina ima na glavi siromake, = na skrbi, *Levst. (Nauk.);* skrbi si na glavo vleči, *Erj. (Izb. sp.);* ta človek mi je ves dan na glavi, ist mir auf dem Nacken, *Cig.*; na glavo komu priti, hoditi, lästig fallen, *Cig., UET., Blc.-*

C.; nam bo naposled še nad glavami, uns übergeordnet, *Jurč.*; saj ti ne gre za glavo, es handelt sich ja nicht um deinen Kopf (dein Leben); za živo glavo ne, bei Leibe nicht, *Jan. (Slov.)*; — dela črez glavo imeti, übermäßig viel Arbeit haben; — = oseba: moška, ženska g., *ogr.-C.*; — 2) der Kopf als Sitz der geistigen Thätigkeit; delo z glavo, die Geistesarbeit, *Jan.*; delati po svoji glavi, nach eigenem Gutdünken vorgehen; tvoja glava, tvoj svet, *Met.*; kaj ti je prišlo v glavo? waš ist dir eingefallen? neče (ne gre) mi v glavo, es will mir nicht einleuchten; = črez glavo mi je, *Jurč.*; v glavo pasti = na misel priti; v glavo si vzeti, sich vornehmen, *Jap.-C.*; v glavo si je vtepel, dieser Gedanke hat sich in seiner Seele festgesetzt, *Cig.*; v glavo si gnati, besorgt sein, *C.*; v glavo si vbiti, dem Gedächtnis einprägen, *Cig.*; to mi po glavi hodi, das geht mir im Kopf herum, macht mir Sorgen, *Cig.*; ich habe ein Idee, *Slomš.-C.*; to mi neče iz glave, das liegt mir noch immer im Sinn; iz glave si izbiti, sich etwas aus dem Sinn schlagen; kdor nima v glavi, mora v petah imeti, was man nicht im Kopfe hat, müssen die Füße leisten, *Npreg.*; — glavo komu zmeati, den Kopf verrücken, *Cig. (T.)*; brez glave, kopflos, ohne Ueberlegung; — to je glaval ein tüchtiger Kopf! dobra glava, begabter Kopf, dobre glave biti, begabt sein; bistra glava, ein gewandter Kopf; slaba glava, beschränkter Kopf; trda glava, harter, ungelehriger Kopf; pusta, prazna glava, wüster, leerer Kopf; puhla glava, ein Flachkopf; glavo imeti za kaj, Anlage zu etwas haben; — iz glave znati, aus dem Gedächtnisse, auswendig wissen; iz glave računati, kopfrechnen; — ima svojo glavo, svoje glave je, er ist eigensinnig; — 3) der Thierkopf; konjska, pasja glava; dvajset glav (zivin) v hlevu imeti, zwanzig Stück Vieh; sto glav ovac, *Z.*; nima ne glave ne repa, es hat weder Kopf noch Fuß; kamor glava, tje kaj tudi rep, der Zuwachs folgt der Hauptsache, *Npreg.-Cig.*; — 4) etwas Kopfähnliches: skalna glava, die Felsenkuppe, *Cig. (T.)*; glave visokih gora; drevesna g., die Baumkrone, *Cig.*; zelnata glava, der Krautkopf; salata, zelje gre v glave, glave dela, (haupteit, kopft; zobna g., die Zahnkrone, *Cig.*; glava požiralnika ali ječnika, der Schlundkopf, *Cig. (T.)*; — glava, die Nabe, *C., pri Gorici-Erj. (Torb.)*; — der Hutgufs, *Rej.-C.*; — der Nagelkopf, *Cig.*; — der Hammerkopf, *Cig.*

die vornehmste Person; — 7) Meduzina g., das Medusenhaupt (euryale caput Medusae), *Erj. (Z.)*; — 8) pasja g., das Löwenmaul, der Dotant (antirrhinum orontium), *Z.*; — petelinova g., die Esparlette (onobrychis sativa), *C., Z.*; — kačja g., die Sommerwurz (orobancha maior), *Ipavska dol.-Erj. (Torb.)*; — Adamova g., die Akrantwurz (mandragora), (iz rus.), *Jan., Glas.*

glaváč, m. 1) der Dickkopf, der Großkopf; — der Starrkopf, *Mur.*; — 2) das Bechereisen (eine Art Amboss), *Cig.*; — 3) der Rüdelstführer, *M., ZgD.-C., SIN.*; — 4) abgehauener Ast mit einem Knorren am Ende, *C.*; — 5) ein Nagel mit einer Kuppe, der Kuppenagel, *Cig.*; — 6) nektere zivali: der Kernbeißer (coccothraustes vulg.), *Cig., Frey. (F.)*; prim. dlesk; — die Kaulquappe (cottus gobio), *Cig.*; — der Postwal, der Postfisch (physeter macrocephalus), *Cig., Erj. (Z.)*; — 7) rastline: die Kugelbistel (echinops ritro), *Z., C.*; — der Kopfpolci (teucrium capitatum), *Cig.*; — eine Art Floedenblume (centaurea phrygia), *Sulek-Erj. (Torb.)*.

glaváča, f. 1) die Großköpfge, *Mur., Cig., Jan., kajk.-Valj. (Rad.)*; — 2) großer Kopf (zaničlj.), *C.*; 3) = kapelj, *Cig.*; — 4) neka vinska trta, *Ip.-C.*

glaváček, čka, m. dem. glaváč; 1) kleiner Dickkopf, *Vrt.*; — 2) die Kaulquappe (cottus gobio), *Z., C.*

glaváčica, f. neka vinska trta, *Ip.-Erj. (Torb.)*; = rumenjak, marvin, javornik, *Vrtov.-C.*

glavák, m. = zelnata glavá, *Dol.*

glavàn, ána, m. 1) der Großkopf, *Mur., Cig., Jan., Valj. (Rad.)*; — 2) der Stiß im Zorospiegel, *Ravn.-Cig.*

glavána, f. die Großköpfge, *Mur., Cig., Jan., Mik.*; čuk sovi glavana pravi, = ein Esel schilt den andern Vangoht, *Npreg.-Cig.*

glavanica, f. die Herride, *Jan. (H.), DSv., Št.*

glavánja, f. 1) der Kopf (zaničlj.), *Fr.-C.*; — 2) = poleno z debelim koncem, *Blc.-C.*

glavár, rja, m. das Oberhaupt; Kristus naš g., *Kast.*; der Vorsteher; okrajni g., der Bezirkshauptmann; deželni g., der Landeshauptmann; g. nemškega reda, der Deutschmeister, *Cig.*; stražni g., der Wachtmeister (n. pr. pri žandarmih), *DZ.*

glavarica, f. die Vorsteherin, *Cig., Jan.*; — die Oberin, *Valj. (Rad.)*.

glavarina, f. die Kopfsteuer, *Nov.-C.*

glaváriti, árim, vb. impf. = glavar biti, *Z., Zora, Vest., Slogosp.-C.*

glavárski, adj. das Oberhaupt betreffend.

glavárstvo, n. die Vorsteherchaft: okrajno, deželno g., die Bezirks-, Landeshauptmannschaft; okrožno g., die Kreis(hauptmann)schaft, *DZ.*; pristransko g., das Hafencapitanat, *DZ.*

glavát, áta, adj. großköpfig, *Mur., Cig., Jan., Mik.*; — mit einem Kopfe, Knaufe, Knorren u. dgl. versehen, *Cig., Habd.-Mik.*; glavata salata, der Haupttsalat, *Cig., Jan.*; glavato zelje, der Kopfstohl, *Vrtov. (Km. k.)*; glavati vijak, die Kopfschraube, *Cig.*

glavatěti, im, vb. impf. einen biden Kopf bekommen, *V.-Cig.*

glavática, f. 1) die Nachsforelle (trutta lacustris), *Erj. (Z.)*; — 2) die Krautpflanze, *C.*; glavaticce pleti, *vzhŠt.-Valj. (Vest.)*; — der zur Samenbildung bestimmte Krautkopf, *Dol., vzhŠt.*

glavátost, f. die Dickköpfgeit, *Cig.*

glávec, vca, m. = glaváč (centaurea phrygia), *Sulek-Erj. (Torb.)*.

gláven, vna, adj. 1) Kopf-, glavna bolezni, Kopfschmerz, *Cig., Fr.-C.*; — 2) Haupt-, hauptsächlich; glavno mesto, die Hauptstadt; glavno vodilo, das Grundprincip; — 3) = glavnat, *Z., Burg.*; glavno zelje, der Kopfstohl, *Cig.*

glávica, f. 1) dem.-glava, das Köpfchen; dobro glavico imeti, treffliche Anlagen haben; — 2) glavica, der Krautkopf; der Salatopf; das Blütenköpfchen (bot.), *Cig. (T.), Tuš. (B.)*; die Samenkapfel, *Cig., Jan., Sol., Cig. (T.), Tuš. (B.)*; lanena g., lan je v glavice šel; der Knoblauchkopf, *C.*; koruzna g., der Maisstolben, *Kras.-Erj. (Torb.), Štek.*; — 3) der Kopf (g. B. eines Nagels); — der Knauf; — 4) die Eichel (anat.), *Cig.*

glavič, íca, m. 1) der Knauf, der Knopf, *C., Dalm.-M., Mik.*; der Degenknopf, der Sattelknopf, der Dreschflegelknopf, der Stielknopf u. dgl., *C.*; — das Säulencapital, *Dict., Hip. (Orb.)*; pet stebrov in njih glaviči, *Dalm.*; — der Streitstolben, *V.-Cig.*; ročno buta mu glavič, *Vod. (Pes.)*; — 2) die Eichel (anat.), *C.*; — 3) der Gestein, *ogr.-C.*; — 4) glavič, die Bergfledoblume (centaurea montana), *Bolc-Erj. (Torb.)*.

glavičar, rja, m. tisti, ki glavice za bučike dela, der Knopfschneider, *Cig.*

glavičarica, f. die Knopfnadel, die Stednadel, *Goriš.-C., Koborid-Erj. (Torb.)*.

glavičast, adj. mit Knöpfchen versehen, *C.*; — voll Samenkapfeln: g. lan, *Z.*; — folbüchig, knotig, *Cig.*

glavičati, am, vb. impf. trte h kolju privezavati, *Vrtov.-C.*

glavičevina, f. = omlaćene lanene glavice, *Polj.*

glavičica, f. das Köpfchen; tudi: glavica.

glavičiti, ícim, vb. impf. 1) mit Köpfchen versehen: bučike g., *Cig.*; — 2) g. se, Köpfchen ansetzen: mak se glaviči, *Z.*; sich häupeln, *Jan.*

glavička, f. die Oberhand (opp. dlan), *ogr.-C.*

glavički, adv. kopfüber, *vzhŠt.-C.*

glavičnica, f. 1) neka vrsta bekovich trt, *Ip.-Erj. (Torb.)*; — 2) zelnata glavá, ki se hrani za seme, *Poh.*

glavína, f. 1) großer Kopf, *Jan.*; glej ga no, glavino! *Jan. (Slov.)*; — 2) das Kopfstück, das Fleisch oder die Haut vom Kopfe; — 3) der Hauptstamm eines Baumes, *Z.*; — das Hauptscheitel, als Unterlage beim Heizen, *Z.*; — 4) der Hutzupf, *Rež.-C.*; — 5) die Stabnabe; — 6) der Tuchrand, *Lašče - Levst. (Rok.)*; — 7) das Capital, *Istra.-C.*; — das Stammvermögen, *Levst. (Prii.)*.

glavinar, rja, m. der Dickkopf, der Dummkopf (psovka), *GBrda*.

glavineo, nca, m. die Glodenblume (centaurea jacea), *Tušk(B.)*.

glavinje, n. coll. = glavice (glavičaric, bučik), *Danj.-Valj.(Rad)*.

glavinski, adj. h glavini spadajoč: glavinski imetek, das Stammvermögen; glavinsko posestvo, das Stammgut, *Levst.(Pril.)*; — prim. glavina 7).

glavišče, n. der Gewehrstoßen, *Jan.(H.)*.

glavit, adj. = poglavit, Haupt-, *ogr.-C.*; glavita stanova, *Zv*.

gláviti se, im se, vb. impf. kopfen, *Cig.*; zetje se glavi, *C*.

glavizen, zna, m. die Kugelbistel (echinops), *Hal.-C.*; tudi: = bulnik 2), det Stechapfel (datura stramonium), *C*.

glávje, n. 1) coll. die Krautköpfe, *Z., Fr.-C.*; — 2) nam. oglavje, das Säulencapitäl, *M.*; podstrešno g., das Dachgesims, *Cig*.

glávji, adj. Kopf-, *M.*; glavji bol, der Kopfschmerz, *C.*; — glavja salata = glavната s., *C*.

glávka, f. der breite Theil des Rössels, *ogr.-Valj.(Rad)*.

glávnat, adj. tollbig, *Jan.*; — glavната salata, der Hauptessalat; glavnato zetje, der Kopfstoß, *Z*.

glávnica, f. 1) das Capital, *Jan., Levst.(Nauk.)*, *C., nk.*; (hs.); — 2) das Mutterhorn (claviceps purpurea), *C*.

glavničár, rja, m. der Rammacher, *Mur., Cig., Jan., Vrtov., Zora*.

glavničárski, adj. Rammacher-: glavničárska pila, *Cig*.

glavničárstvo, n. das Rammacherhandwerk, *Cig., Jan*.

glavničnica, f. 1) „glavničnice so pri lanu vršiči“, *Blc.-C.*; — 2) eine Art Feingras, *C*.

glavnik, m. 1) der Haarfamm; gost, redek g.; — 2) der Dämpfer an Saiteninstrumenten, *Cig.*; — 3) der Rietstamm am Webestuhl, *Bolo-Erj.(Torb.)*; — 4) die Bezeichnung eines Rades, *C.*; — 5) der oberste Weinpressriegel, *Mariborska ok.-C.*; — 6) das Aderbeetende, (glávník) *vzhSt.-C.*; — 7) opresno iz glav narezano zelje, (glávník) *Gor*.

glavnikar, rja, m. der Rammacher, *Z., Jan.(H.)*.

glavnina, f. die Kopfsteuer, *Cig., Jan., C*.

glávnja, f. ein angebranntes Stück Holz, der Feuerbrand, *Mur., Cig., Jan., Trub., Dalm.*; goreča, mrtva g., *Cig.*; g. glavnjč, *ogr.-Valj.(Vest.)*; spogorišča spraviti glavnje („glovne“) *Notr.*; — die Fadel, *Dalm., ogr.-C.*; — peklena g. (zmerjalna beseda): poberi se proč od mene, glavnja peklena! *Jsvkr*.

glavnjáč, m. der Kopfstoß, *Gor*.

glavnják, m. = glavnjač, *Gor*.

glavnjénica, f. das Fest Maria Verkündigung, *Povir na Krásu-Erj.(Torb.)*; — prim. ognjenica.

glavobólec, lca, m. der Gräbler, *Jan*.

glavobóten, lna, adj. kopfbrecherisch, *Jan., M*.

glavoból, bóla, m. = glavobolja, *Mur., Gor*.

glavoból, f. Jan., pogl. glavobol, m.

glavobóten, lna, adj. 1) kopfliegend, *Jan.(H.)*; — 2) = glavoboljen, *Mur., Cig., Levst.(Zb.sp.)*.

glavobólja, f. der Kopfschmerz, *Jan., kajk.-Valj.(Rad)*; die Hauptucht (konjska bolezen), *Cig*.

glavobólje, n. = glavobolja, *Zv*.

glavobóljen, lna, adj. Kopfschmerz verursachend: glavoboljno vino, vreme, *Dol*.

glavobóljica, f. = glavobolja, *vzhSt*.

glavobólnec, nca, m. glavobolnci so lasje, kateri so od glavobola (ne od starosti) osiveli, *Gor*.

glavogródje, n. das Kopfburststück, *Cig.(T.)*.

glavolómen, mna, adj. = glavobelen, *Cig., Jan., SIN*.

glavonóša, m. prvo vretence v hrbtenici, der Träger, *Erj.(Som.)*.

glavonóžec, zca, m. glavonožci, die Kopffüßler (cephalopoda), *Cig., Jan., Cig.(T.), Erj.(Z.)*.

glavopáje, n. das Kopfburststück, *LjZv*.

glavorózec, zca, m. der Kopfabstschneider, *Trst.(Let.)*.

glavosóčnje, n. = glavosek, *ogr.-C*.

glavosóčnica, f. die Guttillotte, *ZgD*.

glavosók, soka, m. 1) die Enthauptung, *Cig., Jan.*; — Ivan g., Johannes, der Enthauptete (Johannis Enthauptung), *St.-M., Mik.*; danes je sv. Janez g., *Lasče-Levst.(Zb.sp.)*; — 2) der Ronbfsch (orthagoriscus mola), *Erj.(Z.)*.

glavosókanje, n. = glavosek 1), *Blc.-C*.

glavotég, téga, m. der Kopfhier (bei den Geburtshelfern), *Cig*.

glavotéznik, m. = glavoteg, *Cig*.

glavovóten, tna, adj. schwindeilig, *nk*.

glavúh, m. = glaváč 1), *Z., Jan.(H.)*.

glavúra, f. ein großer Kopf, *Cig*.

gláz, gláza, m. = steklo; čaša, kupica; — iz nem.

glázár, rja, m. pogl. steklar.

glázek, zka, m. pogl. čašica, kupica.

glázevina, f. pogl. steklovina, steklenina.

glázevnat, adj. pogl. steklen.

gláznat, adj. pogl. steklen.

gláznice, f. = glázuta, *vzhSt.-C*.

glázúta, f. iz nem. „Glaszütte“, pogl. steklarnica.

gléba, f. die Erbscholle, *Cig., Jan., C.*; — prim. it. gleba.

1. **gléd**, gléda, m. = gledanje, *Cig., Jan., ogr.-Valj.(Rad)*.

2. **gléd**, m. dolga gredica pod sodom, *Blc., Vrtov.-C.*; gledi, die Lagerbäume für Weinfässer, *Z.*; — prim. glet, glajt.

gléd, i, f. die Richtung, *DZ.*; v to gled, in dieser Richtung, *Levst.(Pril.)*; cestna g., die Bahnrichtung, *DZ.*; na obe gledi, nach beiden Richtungen, *DZ*.

gledálec, n. dem. gledalo: 1) kleines Perspektiv, der Guder, *Cig.*; — 2) das Guckloch, *Cig*.

gledalištar, rja, m. die Theaterperson, *C., SIN*.

gledališče, n. 1) der Schauplatz, *Cig., Jan.*; zemlja je bila gledališče človeških nadlog,

Jap. (Prid.); — 2) baš Theater, *Mur., Cig., Jan., Levst. (Nauk), nk.*; — 3) = stališče, motrišče (Gesichtspunkt), *Cig. (T.)*.

gledališčen, čna, adj. Theater-, *Cig., nk.*; — theatrišch, *Jan.*

gledališki, adj. Theater-, *Nov.-C., nk.*

gledalištvo, n. baš Theaterwesen, *Cig., Jan.*

gledalo, n. 1) baš Sehorgan, *Cig. (T.)*; — 2) = daljnogled, *Cig., C.*; gledati skozi g., *Vod. (Izb. sp.)*; — 3) = zrcalo, *ogr.-C.*

glédanje, n. baš Schauen; die Schau: na g. iti, *C.*

glédati, I. glédam, imper. glédaj, glěj, vb. impf. 1) schauen: z očmi gledamo; glej! schau! sieh da! glej, glej! ei, ei! glej ga, norca! da seht mir den Narren an! in glej, zgodilo se je, und sieh da, es geschah, *Cig.*; glej ljubezni! baš heist Liebe! *Cig.*; — die Augen offen halten: zajec gleda, kadar spi; — ansehn; g. koga, kaj; tudi z gen.: gleda svojih dveh hčeri, *Npes.-Mik.*; kaj gledaš trohe v oku (očesu) tvojeja brata? *Krelj*; vesel je gleda, *Levst. (Zb. sp.)*; poprek, po strani, od strani, pisano koga g., jemanben schiel ansehen, *Cig.*; osinasto, hudo, izpod čela koga g., žornig ansehen, *Cig.*; gledata se, kakor pes in mačka, sie vertragen sich wie Hund und Katze; pisano, grdo se gledata, sie sind mit einander gespannt; če se bova lepo gledala, wenn wir uns vertragen werden, *Jurč.*; g. kam, den Blick irgendwohin gerichtet haben; v tla g., den Blick auf den Boden heften; — krivo g., schielen, *Cig.*; strmo g., starr bliden; prijazno g., ein freundliches Gesicht machen: grdo g., eine unfreundliche, finstere Miene machen; debelo g., grobe Augen machen; — gleda, kakor tele nova vrata (novih vrat), wie die Ruh baš neue Thor, *Cig.*; gleda, kakor zaboden vol, kakor riba na suhem, gleda, da bi oči izkapale, er sperrt die Augen auf, sieht verdußt darein, *Cig.*; g. kakor hudo vreme, finster bliden, *Cig.*; — v zrcalu se g., sich im Spiegel besehen; — g. za kom, jemandem nachschauen; vse je za njimi gledalo; — g. na koga (kaj), seine Blide auf jemanden (etwas) richten; vse je nanj gledalo; — 2) hervorbliden, hervorragen; prst mu iz črevlja gleda; — potepuh iz njega gleda, man sieht ihm den Bagabunden an, *Cig.*; ves oče iz njega gleda, er sieht dem Vater ganz gleich, *Cig.*; — 3) Rücksicht nehmen; na ljudi g., po ljudeh g., parteiisch sein, *Cig.*; na to se ne gleda, baš kommt nicht in Betracht; na kaka dva goldinarja ne bom gledal, auf ein Paar Gulden soll es mir nicht ankommen; na svoj dobiček g., sein Interesse, seinen Vortheil im Auge haben; — Acht geben; na otroke g.; na obleko g., die Kleider schonen; nič ne gleda na se, er hält nichts auf sich, er vernachlässigt sich; na svojo službo g., seines Amtes walten, *Cig.*; g. svojega opravila, *Dalm.*; — zusehn, trachten; le glej, da boš o pravem času prišel; vedno gleda, kako bi koga oškodoval; naj občina gleda napraviti detinji vrt, *Levst. (Nauk)*; g. po čem,

nach etwas trachten, *Cig.*; g. po svojem dobičku, *Ravn.*; = g. si za kaj, *C.*; — sich mit etwas beschäftigen, abgeben: samo otroka, njivo gleda, *C.*; — II. gledim, (imper. glédi) = gledam, *Mur., Mik., vzh. St., kajk.-Valj. (Rad)*; Se k robu primakne, V globino gleda, *Zora*; — odtod: gledé, mit Rücksicht auf, hinsichtlich: glede na to, in Anbetracht dessen, ne glede na troške, ohne Rücksicht auf die Auslagen, *Cig., Jan., nk.*; — praep. c. gen. hinsichtlich, *nk.*; glede pašnikov, *Jan. (Slovn.), Mik.*; — gledéce, ega, die Pupille, *Fr.-C.*; (tudi: gledeče, g. -ča, gledečje, g. -čja, *Ščav.-C., Mursko polje*); — glédeče, vzh. St.

gledávati, am, vb. impf. ju schauen pflegen: mati skozi okno gledava, ko sina iz šole pričakeva (nam. pričakuje), *Mik. (V. G. IV. 307.)*.

glédavec, vca, m. 1) der Zuschauer; — 2) = prok (po nem. „Seher“), *Dalm.*

glédavka, f. die Zuschauerin.

glédčen, čna, adj. schauluftig, *Z.*

glédč, išči pod: gledati II. (na koncu).

glédčec, dca, m. die Pupille, der Augenstern, *C.*

glédčje, n. C., pogl. gledeče pod: gledati II.

glédčše, n. vzh. St., pogl. gledeče.

glédén, dna, adj. Schau-, *Mur.*

glédičevce, vca, m. die Christusfalsche, der Schotendorn (gleditschia), *Nov.-C.*

glédičja, f. = glédičevce, *Tuš. (B.)*.

glédiščar, rja, m. = gledališčar, *Bes.*

glédišče, n. 1) = gledališče², *Cig., Jan., Cig.*

(T.), nk.; — 2) = gledališče³: oportunitetno g., *SIN.*

glédiščen, ščna, adj. = gledališčen, *Cig., Jan., Cig. (T.), nk.*

glédiški, adj. = gledališki, *Cig. (T.)*.

glédiščnina, f. gledališka vstopnina, *C.*

glédskati, am, vb. impf. schauen (v otročjem govoru), *Mur., Cig., Jan., Mik.*

glédljivost, f. die Schaulust, *Cig.*

glédnica, f. die Gesichtslinie, h. t.-Cig. (T.).

glédnina, f. die Schaugebür, *Cig.*

glédniú, glédnem, vb. pf. einen Blick thun, *Mur.*

glěj, interj. išči pod gledati I. 1).

gléja, f. die Pflege (skrb za živino = glešanje), *Krn.-Erj. (Torb.)*.

glên, m. 1) der Schleim, *Cig. (T.), C., DZ.*; der Geiser: g. cedi zival, geistert, *Levst. (Nauk)*; der Fischschleim, *ogr.-C.*; der zähe Schleim am Krautwasser, *C.*; der an den Wänden des Spülkaffees haftende Saß, *kajk.-Valj. (Rad)*; überhaupt ein zäher Saß von einer Flüssigkeit, *C.*; glen se dela po jeziku, die Zunge ist belegt, *vzh. St.*; — 2) der schwarze Fleck an den Pferdeähnen, die Kennung, *Cig.*; (glin, *V.-Cig.*); — 3) der Schlamm, *Cig., Jan., C., St.-Mik.*; — mit Wasser vermischter Schlich (im Bergbau), *V.-Cig.*; der Vetten, *Guts.*; — 4) der grüne Wasserchlamm, *Polj.*; — der Wasserfaden (conserva sp.), *Rence-Erj. (Torb.)*; — 5) eine Viehkrankheit, *Rib.-Mik.*; Abzehrung und Durchfall beim Rinde und Kleinvieh, *C.*; die Viehwasserlucht, *Mur., Cig., Met.*; (glin) die Gäule, *Strp.*

glenast, *adj.* 1) mit Schleim bedeckt: glenasta voda, *C.*; — geiferig, *Jan. (H.)*; — 2) schlammig, [schludig, *Cig.*; glenasta zemlja, *C.*; — 3) = za glenom bolan: glenasta ovca, *C.*

glenāt, *āta*, *adj.* mit zähem Schleim bedeckt: glenat sir, glenata zelnica, *C.*

glenav, *adj.* = za glenom bolan (o živini), *M.*; „glenava ovca, ki je spomladi glen zaledla ter na jesen začne hirati in pogine“, (tako pravijo), *Polj.*

glenavica, *f.* glenavice, die Schleimfische, *h. t. - Cig. (T.)*.

glēnec, *nca*, *m.* der Schlamm, *C.*

glēnēn, *adj.* = glenast 2): glenena njiva, *C.*

glēniv, *iva*, *adj.* = glenav, *Rib.-Mik.*

glēra, *f.* neka vinska trta, *Prim., Vreme-Erj. (Torb.)*; iz furl., *Štrek. (Arch.)*.

glēšt, **glēšta**, *m.* das Vermögen, *Mur., C., vzhŠt.*

glēštanje, *n.* 1) die Pflege, die Wartung, *M.*; — 2) = glēšt, *M.*

glēštati, *am*, *vb. impf.* 1) warten, pflegen, *C.*, *M.*; živino g., *Kr.-Erj. (Torb.)*; g. se, sich wohl sein lassen, *Jan.*; prim. glajštati; — 2) vermögen, haben, *Mur., Jan.*; ne glēštam krajcarja, *Št.*; pri tej hiši dober kruh glēštajo, *Gor.*

glēštvo, *n.* = glēšt, *Danj.-Mik.*

glēt, **glēta**, *m.* der Ballen: križce ležeči glet, der Querbalken, *Guts.*; — prim. glajt, 2. glet.

glētvo, *n.* *vzhŠt.*, pogl. dletvo.

glēviti, *im*, *vb. impf.* lauen, *V. - Cig., Mik., Kras-Erj. (Torb.)*; nagen, *C.*; Ta na vzarah skorje glevi, *Levst. (Zb. sp.)*.

glēžen, **žna**, *m.* = gleženj, *Cig., Mik., Trub.*

glēženj, **žnja**, *m.* der Fußstöckel; — tudi: der Handstöckel, *ogr.-C.*

glēžno, *n.* = gleženj, *Cig., SlGor.*

glib, *m.* der Roth, *Valj. (Rad.)*; der Wasser-schlamm, *Jan.*; — *hs.*

glibanja, *f.* 1) der Herrenpilz (*boletus edulis*), *Mur., Jan., Mik., Erj. (Rok), Valj. (Rad.)*; — 2) das Glättholz für die Wäsche (menda zaradi oblike glibanji podobne), *vzhŠt.-C.*; — prim. gribanja, 2. globanja.

glibanjak, *m.* die Pilzsuppe, *C.*

glibanjev, *adj.* Pilz-: glibanjeva juha, *M.*

glibanjevica, *f.* die Pilzsuppe, *ogr.-C.*

glibanjica, *f.* dem. glibanja, *Mur.*

glibast, *adj.* pelitišč (min.), *h. t. - Cig. (T.)*; — prim. glib.

glibavica, *f.* die Nadelbinse, *Cig.*

glicerin, *m.* das Delföl, das Glycerin, *Cig. (T.)*.

glih, *l. adj. indecl.* pogl. enak, raven; — *II. adv.* pogl. enako, ravno, prav: g. tako; — iz nem.; prim. stvn. glih, *Mik. (Et.)*.

gliha, *f.* = enakost; ni mu glihe, keinesgleichen gibt es nicht; moje glihe, meinesgleichen; — pri eni glihi, = primeroma, bei laufig; (prim. bav. bei einem gleichen), *Levst. (Rok.)*.

glihati, **gliham**, *vb. impf.* 1) ausgleichen, *Mur.*; — 2) vergleichen, gleichstellen; g. se komu; — 3) feilschen; za vole g.; — prim. glih.

1. **glin**, *m.* pogl. glen.

2. **glin**, *m.* = glina, *Dalm.*; družega ni Bela, kakor znotraj glin, zunaj pa bron, *Ravn.-Valj. (Rad.)*.

glina, *f.* der Thon, der Töpferthon; rumena g., der Goldbleiten, *Cig.*; rdeča g., der Bolus, *Cig.*

glinast, *adj.* thönern, Thon-; thönartig, thönicht, *Cig. (T.)*; thönig (-njast), *Mur., Jan.*

glināt, **āta**, *adj.* thönhältig, thönig, *Cig., Jan., Nov.*

glinavec, *vca*, *m.* der Thonstein, *Cig. (T.)*; das Lehmert, *C.*

glinēn, *adj.* thönern, *Cig. (T.)*; (-njen), *Mur., Cig., Jan.*

glinēnica, *f.* die Thongrube, (-njenica), *Jan.*

glinenina, *f.* die Thonware, *Cig. (T.)*.

glinica, *f.* 1) die Thonerde, *Cig. (T.), C., Erj. (Min.)*; — 2) die Thongrube (glinjica), *Mur., Dol.-Cig.*

glinik, *m.* der Thonboden, die Thongrube, *C.*; „glinek“ (?), *V.-Cig.*

glinišče, *n.* die Thongrube, *Z., Rež.-C.*

glinīt, *adj.* thönhältig, *Cig. (T.)*.

gliniti, *im*, *vb. impf.* mit Thon überziehen, *Cig.*

1. **glinja**, *f.* *Mur., Cig., Jan.*, pogl. glina.

2. **glinja**, *f.* die grüne Kupfschale, *C.*; — prim. klenovec, klinovina.

glinjavica, *f.* = 2. glinja, *C.*

glinjavka, *f.* = glinjavica, *Fr.-C.*

glinje, *n.* der Thon, *Cig., Nov.-C.*

glinjevica, *f.* *Cig., Jan.*, pogl. glinovica.

glinka, *f.* = glinica, *Z., C.*

glinokop, **kopa**, *m.* der Thongraber, *Cig.*

1. **glinov**, *adj.* iz gline, *Trub.-C.*

2. **glinov**, *adj.* glinova ovca, *Nov.*, pogl. glenav.

glinovāt, **āta**, *adj.* thönhältig, *Z.*; glinovati železovec, *Cig. (T.)*; pogl. glinovnat.

glinovec, *vca*, *m.* der Thonstein, *Cig., Jan.*; — prim. glinavec.

glinovica, *f.* = glinica, *C.*

glinovina, *f.* der Thonboden, *C.*

glinovīt, *adj.* thönig, *Cig., Jan.*; ilovnata ali glinovita tla, *Levst. (Cest.)*.

glinovnat, *adj.* thönhältig, *Cig. (T.)*.

glīsta, *f.* 1) gliste, die Eingeweidewürmer (entozoa, helminthes): navadna g., der Spulwurm (*ascaris lumbricoides*), otročja g., der Kinderwurm, die Kindermade (*oxyuris vermicularis*), *Erj. (Z.)*; konjska g., der Faltfabenwurm (*strongilus*), ovčja g., der Schafwurm (*strongilus filaria*), svinjska g., der Kraßer (*echinorynchus gigas*), ribja g., der Jnger (*myxine*), *Erj. (Z.)*; — der Regenwurm, *Cig., C., vzhŠt.*; — 2) gliste, = glisti, *SlGradec.-C., Nostr., Levst. (Rok.)*.

glīsti, *f. pl.* die am Ofen angebrachten Reisten oder Stangen, um darauf Wäsche u. dgl. zu trocknen, *C.*; leseni drogovi v kmetski hiši pod stropom od prečnjaka do stene, da se nanje kaj obesi ali povprek položi, *Lašče-Erj. (Torb.)*; oder nad ognjiščem, kjer se navadno drva suše, *Krn.-Erj. (T.)*; vzame

brezovko z glisti, *Vrt.*; obleka je visela na glistih, *Zv.*

glistast, *adj.* 1) wurmförmig, *Mur.*, *V.-Cig.*, *Jan.*; — 2) = glistav, *Mur.*

glistav, *adj.* an Spulwürmern leidend: g. otrok.

glistavec, *vca.* m. ein von Spulwürmern geplagter Mensch, *Cig.*

glisten, *stna*, *adj.* Wurms; glistna voda, die Wurmeffenz, *Cig.*

glistina, *f.* die Rothwürste des Regenwurms, *Hrušica (Istra)-Erj. (Torb.)*.

glistnica, *f.* 1) die Lysimachie (*lysismachia*), *C.*; — = svečinja, neka trava po gozdih z modrim cvetjem (lek za gliste), *C.*; — tudi = vratič, *Jan.*; — 2) glistnice = glisti, *C.*, *Št.-Valj. (Rad)*, *Dol.*

glistnik, *m.* die Treſpe (*bromus*), *Cig.*, *Tuš. (B.)*, *Ščav.*; — veliki g., die Riesenſtrepe, *Jan.*; — tudi: baš Tausenbguldenkraut (*erythraea centaureum*), *C.*

glistnják, *m.* der Vogelfnüterich (*polygonum aviculare*), *C.*

glíva, *f.* 1) der Pilz (*fungus*); — pos. mehka goba platničasta, rastoča posebno jeseni po starih bukovih še stoječih ali podrtih kladah; dobra jed, *Lašče-Erj. (Torb.)*; der Stodschwamm (*tuber cibarium*), *Poh.-C.*; črstev ko gliva, ves živ ko gliva, *Slom.*; — 2) gliva na vratu, eine Halskrankheit, = kuščarij, *C.*; — tudi: weicher Halskropf, *Cig., Hal.-C.*

gliváča, *f.* der gemeine Pilzstern oder die Pilztoralle (*fungia agariciformis*), *Erj. (Ž.)*.

glívar, *rja*, *m.* 1) der Pilzsammler, *Jan. (H.)*; — 2) der Pilzläſer (*diaperis*), *Erj. (Z.)*.

glívarica, *f.* die Pilzmücke, *Erj. (Ž.)*.

glívast, *adj.* pilzartig.

glívček, *čka*, *m.* dem. glivec, *Mur.*

glívec, *vca.* m. ein eßbarer Pilz, *Mur.*; genießbarer, schwarzgrauer Stodschwamm, *Fr.-C.*; — prim. gliva.

glívica, *f.* dem. gliva, baš Pilzchen; — = glivec, *vzhŠt.-C.*

glíza, *f.* = zleza (*Drüse*), *Pohl., Z.*

glôb, *m.* die Kugel, *ogr.-Valj. (Rad)*; der Ballon, *Nov.*; — prim. lat. globus.

1. **glôb**, *i*, *f.* die Tiefe, *C.*; smelo preskoči rob in glob, *Zv.*; die Vertiefung, *Cig.*

2. **glôb**, *f.* = glob, *m.* *ogr.-C.*

glôba, *f.* die Geldstrafe, *Cig., Jan., Levst. (Nauk)*, *DZ.*; — stl., *hs.*

globáča, *f.* die Vertiefung, tiefe Schluſt, tief gelegene Gegend, *C.*, *Št.*

globáčast, *adj.* tiefgelegen, tiefgräbig, *C.*

globád, *f.* die Vertiefung, *C.*

globánj, *m.* = 2. globanja, *C.*

1. **globánja**, *f.* die Vertiefung, *C., Erj. (Torb.)*, *Nov.*; g. nečkam podobna, muſdenförmige Sohlenvertiefung, *Levst. (Močv.)*.

2. **globánja**, *f.* = glibanja (*boletus edulis*), *M., vzhŠt., C.*

3. **globánja**, *f.* = lobanja, *Mariborska ok.*

globánjev, *adj.* Pilz-, *M.*

globánjevica, *f.* die Schwammſuppe: tako kisló vino le globanjevici prilivajo, *SIN.*

glôbast, *adj.* vertieft, mit Vertiefungen, *Jan. (H.)*.

glôbatl, *bam*, *bljem*, *vb. impf.* 1) eine Vertiefung graben, aushöhlen, *ogr.-C., Lašče-Levst. (Rok)*, *BIKr.*; voda globa, macht Vertiefungen, *Ble.-C.*; ausweſen, *C.*; sinja se globa, *ogr.-C.*; — nagen, *BIKr.*; — grübeln, kügeln, *Cig., Lašče-Levst. (M.)*.

glôbavec, *vca.* m. der Grübler, *Cig.*

globêl, *f.* die Vertiefung, *Cig., Jan., C., Mik.*; — der Hôhlweg, die Schluſt, *Cig., Jan., C., Met., Mik.*

globêla, *f.* = globel, *V.-Cig., Zv., Kr.-Valj. (Rad)*.

globêlica, *f.* dem. globela; kleine Vertiefung, *Žnid.*; globelici na licih, Grübchen, *Zv.*

globêtnik, *m.* die gemeine Perspectivſchnecke (*solarium perspectivum*), *Erj. (Ž.)*.

globeníca, *f.* die Vertiefung, die Einſenkung, *Ip.-Erj. (Torb.)*.

globêti, *ím*, *vb. impf.* einſinken, verſinken, *Mik.*

globina, *f.* die Tiefe, die Vertiefung; morská globina, die Meerestiefe, *Cig. (T.)*.

globinomêr, *mêra* m. der Tiefenmeſſer, baš Bathometer, *Cig. (T.)*, *Jes.*

1. **globíti**, *ím*, *vb. impf.* vertiefen, aushöhlen, *Cig., Jan.*; g. se, einſinken, *Jan.*

2. **globíti**, *ím*, *vb. impf.* mit Geldſtrafen belegen, *Jan., SIN., ZgD.*; — brandſchagen, *C., SIN.*; — *hs.*

glôbka, *f.* baš Kügeln, *ogr.-C.*; — prim.

2. glob.

globla, *f.* *Mur.*, pogl. globela.

globlína, *f.* = globina, *C., ogr.-Valj. (Rad)*; (*glublina, kajk.-Valj.*); — morda nam. globelina).

globljénje, *n.* die Erpreſſung, *DZ.*

globnik, *m.* der Aufieſſhammer, *V.-Cig.*

glôbnjak, *m.* tiefe Schluſt, *Št.*

globôča, *f.* = klanec, *Mariborska ok.-C.*

globočáva, *f.* = globočina, *C., Levst. (Cest.)*.

globôček, *čka*, *m.* der Grünbling (*gobis fluviatilis*), *Cig., Frey. (F.)*.

globočína, *f.* die Tiefe; nebeška viſočina in morská g.; v globočino iti, in die Tiefe ſteigen; — *pren.* v globočini njegovega srca, im Innerſten ſeines Herzens, *Cig.*

globôčiti, *ôčim*, *vb. impf.* tief machen, *Mur.*

globôčnjak, *m.* = globoka draga, *BIKr.*

globôdnica, *f.* = tolmun v vodi, (*podstava: glob + dno*), *Ip.-Erj. (Torb.)*; — = rupa, *Goriš.*

globôk, *ôka*, *adj.* tief; globoka jama; globoko morje; — globoko zamisliti se, ſich in Gedanken vertiefen, *Cig. (T.)*; globoko ſpoſtovanje, tiefe Ehrfurcht, *Cig. (T.)*; — (*compar.* globôčji, globokejši, *Mik., Levst. (Sl. Spr.)*); globši, globeljši, *ogr.-C.*; globlji: globlje se prikloniti, *Trub. [Post.]*; globôče, tiefer, *Levst. (Močv.)*; globoko se prikloni in ſe globôče vzdihne, *LjZv.*

globokočúti, *n.* die Gefühlstiefe, *Cig. (T.)*.

globokočútnost, *f.* die Gefühlstiefe, *Cig. (T.)*.

globokogázen, *zna*, *adj.* tieffgehend (o ladjí), *Cig., Jan.*

globokohóden, dna, adj. = globokogazen, Cig.

globokomiseln, selna, adj. tieffinnig, Cig., Jan., Cig.(T.); globokomiselna beseda, Zora.

globokomiselnik, m. der Tiefenker, Cig.

globokomiselnost, f. die Tieffinnigkeit, Cig., Jan.

globokomiselje, n. der Tieffinn (-slije), Cig.(T.).

globokoséžen, zna, adj. tiefreichend, tiefgängig: ladje morajo za dva črevlja manj globokosezne biti, müssen einen um zwei Fuß geringeren Tiefgang haben, DZ.; — tiefgründig, Mur., Cig.

globokóst, f. die Tiefe; podvešna g. (soda), die Spundtiefe, Cig.(T.), DZ.; — pren. g. čutja, die Innigkeit des Gefühls, Cig.

globokóta, f. = globokost, Trub.

globokóumne, mna, adj. tieffinnig, Cig.(T.).

globokóumje, n. der Tieffinn, Cig.(T.).

globokóumnost, f. die Tieffinnigkeit, Cig.

globóneec, nca, m. der Knödel, ogr.-C.; — prim. glob, m.

globórká, f. eine Art genießbarer Pilz mit rother Oberfläche, Mariborska ok.-C.

globóst, f. = globokost, ogr.-Valj.(Rad).

globóščina, f. = globočina, Dalm.

globóta, f. = globokost, Mur., C.

globóvec, vca, m. tiefer Graben, C.

glóbsti, bem, vb. impf. aushöhlen, schnitzeln, Trub.; prim. Let. 1891, 147.

globúra, f. oglodana kost, Fr.-C.; — prim. globati.

glóbus, m. oblo, der Globus; nebesni g., der Himmelsglobus, Jes.

globúzda, f. thörichte Schwärzer, Bes., Andr.

globuzdáti, ám, vb. impf. = gobezdati, Bes. glóđ, glóda, m. Röhren und Äsche, um damit Kessel auszureiben, C.

glodáč, m. der Rager, Cig., Jan.; (zobje) glodati, Ragerähne, Cig.(T.).

glódanje, n. das Ragen.

glódati, dam, jem, vb. impf. nagen; kosti g., an Knochen nagen; — stradež g., am Hungertuch nagen, ZgD.; — zgodnja rana (deklici) srce gloda, Preš.; — weßen: vol se gloje, C.; usnje se gloje, das Leder weßt sich ab, Z.

glodáv, áva, adj. gerne nagenb, Z.

glódavec, vca, m. der Rager; das Ragerthier, Jan., Cig.(T.), Erj.(Ž.).

glóđavka, f. die Ragerin: das Ragerthier, Cig.; glodavke, Ragerferse, C.

glodáva, m. der Rager (zaničlj.), Valj.(Rad).

glóđez, m. neko bajeslovno bišje, Glas. 1863, 82.

glodiv, íva, adj. gestäpfig, Krn-Erj.(Torb.).

glóg, glóga, m. der Weißborn (crataegus oxyacantha).

glogínja, f. die Weißbornbeere, Cig., Tuš.(R.), Danj.-Mik.

glogotáti, otám, óčem, vb. impf. sprudeln, rauschen: morje v izpodjedjenih luknjah glogóce, Blc.-C., Z.; — prim. klokotati.

glógov, adj. Weißborn-; g. les, g. grm; glogova meja, glogova zima, lehter Schnee im Frühling, Rib.-M.

glogováča, f. der Weißbornstod, Cig.

glógovec, vca, m. der Weißbornstrauch, Cig., Jan., Ip.-Erj.(Torb.).

glógovina, f. das Weißbornholz; — das Weißborngebüsch.

glógovje, n. das Weißborngebüsch.

glógovka, f. 1) die Weißbornruthe, der Weißbornsteden, Cig.; — 2) = gloginja, C.

glogúlja, f. = gloginja, Jan.

glométi, im, vb. impf. gierig sein, heftig verlangen: krava glomi po mladini, frisst gierig junges Graß, Z.; g. po resnici, Let. 1871, 297.

glósa, f. die Glosse: 1) tolmačilo zastarele besede; — 2) neka vrsta pesni, ki spredaj postavljene verze vsakega v svoji kitici razpravlja, ter ga na koncu kitice ponavlja.

glosár, rja, m. besednjak, ki obsega glose, das Glossar, Cig.(T.); — prim. glosa 1).

glošč, m. Cig., pogl. lošč.

glót, í, f. = glota, Jan., C., Nov.

glóta, f. 1) das Unkraut, Mur., Cig., Jan., Gor., Tolm.-Erj.(Torb.); der Auschus im Getreide: pri rešetanju glota skozi rešeto pada, Gor.; — 2) die Juvenke (brachypodium), Medv.(Rok.); — tudi: der Lolch (lolum), Medv.(Rok.); — 3) (po stl.) der Böbel, das Gefindel, Cig., Šol., Nov.

glóten, tna, adj. Unkraut-: glotno seme, der Unkrautsame, Cig.; mit Unkraut samen vermengt: — glotno žito, glotno zrnje, Cig., Bes.

glotína, f. = glotno zrnje, Cig.

glótnat, adj. voll Unkraut, C.

glótnaten, tna, adj. = glotnat, C.

glóvnja, f. Meg., Mik., Štek., Notr.; pogl. glavnja.

glóž, m. = gož, vož, ož, (Ratter) Dict., C.

glóža, f. = goža, Jurč.

glóžje, n. coll. das Weißborngestrüppe, Cig., Jan., M., C., ogr.-Valj.(Rad).

1. glubánja, f. der Schädel, Habd.-Mik., kajk.-Valj.(Rad); — prim. lubanja.

2. glubánja, f. Mik., pogl. globanja, glibanja.

glúh, glúha, adj. 1) taub, gehörlos; ne kriči tako, saj nisem g.; g. je za vsako pametno besedo, er nimmt keine Raifon an, Cig.; g. pravice, taub für das Recht, Ravn.-Mik.; slep me je in gluh, er will mich weder sehen noch hören, BIKr.-M.; — 2) dumpf (dem Schalle nach), Cig., Jan., Cig.(T.); g. glas, Cig.; g. zvon, Z.; — 3) still: gluhi teden = tihi teden, C.; gluha noč, die stille Nacht, Cig.; — 4) ohne Inhalt, fernlos, taub; g. oreh, eine taube Nuß; gluhó žito, gluhó zrnje; — gluha ruda, taubes Erz, Cig.; — gluhó okno, blindes Fenster, Cig.; — 5) empfindungslos: gluhe roke, prste imeti, Cig., Polj., Dol.; krava ima gluhe parklje, Goriš.

gluháč, m. der Taube (zaničlj.), Mur., C.

gluháča, f. taubes Weib (zaničlj.), Mur.

gluhák, m. der Taube, Habd.-Mik., C., ŠIN.

glúhec, hca, m. der Taube, Jan., jvřhŠt.

gluhóba, f. = gluhota, Mur., Cig.

gluhomútec, tca, m. = gluhonemec, Cig., Jan., C.

gluhomûtnica, *f.* = gluhonemnica, *Jan., C.*
gluhonem, *néma, adj.* taubstumm, *Cig., Jan., Cig.(T.), C., Slom., nk.*
gluhonemec, *mca, m.* der Taubstumme, *Cig., Jan.*
gluhonemnica, *f.* die Taubstummenanstalt, *Cig., C., nk.*
gluhonemost, *f.* die Taubstummheit, *LjZv.*
gluhôst, *f.* = gluhota, *Cig., Jan.*
gluhôta, *f.* die Taubheit
glûm, glûma, *m.* = gluma, *Mik.*
glûma, *f.* der Scherz, der Spaß, die Nartheit, *Dict., Cig., Jan., Kras-Mik.;* kdor ne ve glumi glas, naj ne hodi k ljudem v vas, *Kras-Mik.;* za glumo ali šalo imeti kaj, *Trub.(Post.);* v šali, v glumi, v smehu ino v norčiji, *Jsvkr.;* — die Posse, *Cig., Jan., Cig.(T.), nk.*
glumáč, *m. 1)* der Poffenreißer, der Komödiant, der Gaufler, *Guts., V.-Cig., Jan., Cig.(T.), C., Levst.(Nauk.), nk.;* — *2)* der Schauspieler, *Habd.-Mik., Žnid.*
glumačica, *f.* die Poffenreißerin, die Komödiantin, *Cig.*
glumár, *rja, m.* = glumač, *Jan.(H.).*
glumaštvo, *n.* das Gauflerwesen: odpovedati se vrazam in drugemu glumaštvu, *Cv.*
glûmec, *mca, m. 1)* = glumač, *V.-Cig., Jan.;* — *2)* der Schauspieler, *Jan., Cig.(T.), Žnid.;* — stsl.
glûmen, *mna, adj.* poffenhaft, *Cig.(T.).*
glumísčje, *n.* die Schaubühne, das Theater, *Cig.(T.), Raič(Let.), Zora;* — hs.
glûmiti se, *im se, vb. impf.* scherzen, Poffen reißen, *Cig., Jan., Krelj-Mik.*
glûmljenje, *n.* das Scherzen, *C.*
glûmljiv, *íva, adj.* poffenhaft, burlesk, *Cig.(T.);* — stsl.
glûmpast, *adj.* albern, dumm, *Jan., C.;* (glûmpast, *Habd.-Mik.).*
glûmpac, *pca, m.* der Thor, der Tölpel, *Dict., Jan., C., Št.;* — prim. stsl. glupr, dumm.
glûmpež, *m.* = glumpec, *Valj.(Rad).*
glûmski, *adj.* komödiantisch, *Cig.*
glûn, *m.* der Schlämm, *Staro Sedlo-Erj.(Torb.),* pogl. glen *2).*
glûp, *adj. 1)* thöricht, dumm, *C., Zora.* (stsl.); — *2)* = gluh, *ogr.-Mik.;* g. in nem, *ogr.-Let.;* odpri nam naša glupa uha, *ogr.-C.*
glupák, *m.* = glumpec, *Zora.*
glûpast, *adj.* = glup, *C.*
glûpec, *pca, m.* = glumpec, *Z., nk.*
glupíti, *im, vb. impf.* = glušiti, *ogr.-C.*
glupôst, *f. 1)* die Dummheit, *Z., Zora;* — *2)* die Taubheit, *ogr.-C.*
glupoûmec, *mca, m.* der Wöbfinnige, *DZ.*
glûšec, *šca, m. 1)* der Taube; glušci slišijo, *Trub.;* — *2)* der Windhafer (avena fatua), *Cig., C., Nov.-C.*
glušáti, *im, vb. impf.* hallen, tönen: glas v ušesa gluši, pesme so milo glušale, *ogr.-C.*
glušen, *šna, adj.* glušna nedelja = tiha n., *BIKr.-DSv.*
glušenje, *n.* das Taubmachen: das Belästigen, das Beheiligen, *Cig.*

glušíca, *f.* taubeß Weib, *Jan.*
glúšičen, *čna, adj.* glušična nedelja = tiha n., *Schönl.;* glušični petek, *BIKr.*
glušíten, *šna, adj.* betäubend, *Cig., Jan.*
glušíti, *im, vb. impf.* taub machen, betäuben, *Mur.;* glušeče ploskanje, *Cig.(T.), Zv.;* — g. koga, einem die Ohren voll schreien oder reden, durch Bitten u. dgl. belästigen, beheiligen, *Cig., Kr.;* tega ne morem dalje trpeti, da me le-ta vdova tako gluši, *Trub.(Post.);* kaj bom kralja glušil? *Jap.(Sv. p.);* g. gospodu, die Behörde beheiligen, zato te ne bom glušil, deshalb werde ich dich nicht beheiligen, *Svet.(Rok.);* — g. se, die Ohren verschließen, nicht anhören wollen: ali se jim bomo še vedno glušili, ki žele z nami poratiti se, *Vrtov.(Vin.).*
glušívec, *vca, m.* der Belästiger, *Cig.*
glúta, *f. 1)* die Beule, eine beulenartige Geschwulst, *Jan., C., Št.;* kužna g., *kajk.-Valj.(Rad);* — *2)* der Baumknoten, *Št.-C.;* — psovka: ti gluta ti! *C.;* — tudi glúta, *Valj.(Rad);* — (*C.* primerja nem. Klute = Klotz).
glútav, *adj.* beultig, *C.*
glúzati, *am, vb. impf.* = gleviti, *C.*
gmáh, *m.* = mir, pokoj, *ogr.-C., Kr.;* ne da mi gmaha, *Kr.;* — prim. stvn. gimah = Bequemlichkeit, Ruhe, *Mik.(Et.).*
gmájna, *f.* in nem. Gemeinde; pogl. občina; — tudi: die Gemeindefrau.
gmáten, *tna, adj.* = gomaten, *C.*
gmáziti, *im, vb. impf.* = gomazeti, *Fr.-C.*
gméten, *tna, adj.* munter, lustig, froh, *Mur.;* gmetna ptičica, gmetni tovariši, *Slom.-C.;* Zlo so Turki gmetni b'li, *Npes.-Schein.;* g. svojega življenja, *Ahac.;* hûbšh, *Mik.;* — prim. srvn. gemeit = freudig, schön, *Mik.(Et.).*
gmíza, *f.* die Glasperle, die Glaskoralle, *Jan., Cig.(T.), C.;* — hs.
gmízati, *am, vb. impf.* = gomezeti, *C. (hs.);* — nagen: črv sadje gmíza, *C.*
gmóten, *tna, adj.* materiell, *nk.;* — prim. češ. hmotný.
gnáda, *f.* iz nem. Gnade, pogl. milost; solnce gre k božji gnadi, geht unter (srvn. „ze gnaden“, *C.);* — „Vaša gnada“ kruha strada, Titel ohne Mittel, *Cig.*
gnáditi, *im, vb. impf.* = naditi, *C.*
gnádljiv, *adj.* gnábig (iz nem.); pogl. milostljiv.
gnádo, *n.* = nado, jeklo, *Št.-C.*
gnájs, *m.* neko skriavlo kamenje, der Gneiß, *Cig.(T.), Erj.(Min.).*
gnána, *m., f.* der Namensvetter, *C., vzh.Št., Trst.(Let);* — prim. stvn. ginamno, srvn. genane, *C.*
gnánec, *nca, m.* = odgnanec (Schüßling), *Cig., Jan., SlN., Nov.-C.*
gnánek, *nka, m.* der Namensvetter, *C.;* — prim. gnana.
gnánica, *f.* die Namensgenossin, *C.;* — prim. gnana.
gnânje, *n. 1)* das Treiben; — der Antrieb: po gnanju sv. duha, *Burg.;* — *2)* der Drang,

der Gang, *Cig.(T.)*, *ZgD.*; — 3) der Frieß des Schießgewehres, *V.-Cig.*
gnánka, *f.* = odgnánka, weiblicher Schüßling, *Z.*

gnát, *f.*, *Jarn.*, *C.*, *pogl.* gnjat.

gnáti, *žénem*, *vb. impf.* 1) treiben; živino na pašo, na vodo *g.*; pred oblastvo koga *g.*, vor die Behörde bringen, einführen; *g. zver*, daß Wild verfolgen, *Cig.*; voda kolo žene; les po vodi *g.*, flößen, *Cig.*; morje valove žene, daß Meer treibt Wellen; — *g. koga* na prisego, jemandem den Eid auftragen, *Cig.*; vojsko, pravdo *g.*, führen, *Ip.*, *GBrda.*; pravdo dalje *g.*, den Proceß fortsetzen, *Cig.*; predaleč, čez nemoč *g.*, es zu weit treiben, *Cig.*; *g. si kaj k srcu*, sich etwas zu Herzen nehmen, *Cig.*, *C.*; kralj si tega k srcu ne ženi, *Dalm.*; — drängen: žene me, es drängt mich, *Mik.*; idy habe das Abweichen, *Jan.*, *vrhSt.*; na močo (vodo) *g.*, den Horn treiben, *Cig.*; nekaj me je gnalo, ich fühlte mich angetrieben; častilakomnost ga žene, der Ehrgeiz spornt ihn an, *Cig.*; upniki me ženejo, fordern mich, *C.*; kašel me žene, plagt mich, *C.*, *Cv.*; — 2) treiben, hervorbringen lassen: *g. popke*, Knospen treiben, korenine *g.*, wurzeln; *v. stebila gnati*, sich bestauben, *Cig.*; stena žene, die Wand richtet sich auf (mont.), *Cig.*; — 3) hervorbrechen machen: iskre *g.*, Funken ausprühen, *Cig.*; — erheben: šum *g.*, *Gor.*; petje *g.*, laut singen, *Burg.*; veselje *g.*, frohlocken, *Burg.*; otroci so glas vmes gnali, die Kinder schrien dazwischen, *Ravn.*; svojo *g.*, bei seiner Ansicht bleiben, *Cig.*; — 4) *g. se*, jagen: *g. se za kom*, jemandem nachjagen, ihn verfolgen; *g. se*, sich anstrengen, sich bemühen; delavci so se gnali hitro delati, *SlGor.*; preveč se žene, *vrhSt.*; *g. se za čim*, nach etwas streben, trachten, *Cig.*; veliko srce vselej k velikim in visokim rečem se žene, *Kast.(N.C.)*; *g. se za koga*, sich jemandes annehmen, *Svet.(Rok.)*; *g. se za kaj*, sich um etwas interessieren, *Cig.*; sich für etwas ereifern, *C.*; — *g. se v jok*, nicht zu weinen aufhören können, *Polj.*; (pomni: praes. renem, *Notr.-Mik. V. G. 3. 173*).

gněča, *f.* daß Gedränge; velika gneča je bila v cerkvi.

gněčiti, *im*, *vb. impf.* knüßeln, quetschen (gnječiti), *Cig.*, *Fr.-C.*

gněd, *m.* neka trta z rvjakstordečimi jagodami, *Mik.*, *Goriška-ok.*, *Kras-Erj.(Torb.)*.

gněd, *f.* = gned *m.*, *Ip.*

gnědica, *f.* neka trta, *Ip.-Erj.(Torb.)*.

gnésti, *gnétem*, *vb. impf.* kneten; testo *g.*; brúden, quetschen, knittern, *Cig.*, *C.*; *g. jeklo*, härter machen, *Nov.*; — mit der Arbeit nicht vorwärts kommen: gnete in gnete, pa ne opravi nič, *Polj.*; *g. se*, sich drängen; *g. se okoli koga*, jemanden umdrängen; — bedrúden, bedrängen: sila ga gnete, *Cig.*; — „neben dem richtigeren gnetem hört man gnjetem“, *Mik. V. G. I. 338.*; (gnédem, *Gor.*).

gnèt, *gnéta*, *m.* 1) daß Gedränge, *Z.*; v cerkvi je bil gnet, *Reč.-C.*; — v gnet („gnjet“) iti za kom, jemandem nachstrafen, *Cig.*; — 2) die Bedrückung, der Druck, *Cig.(T.)*; — 3) die Angst, *C.*

gnětalnik, *m.* = gnetalo, *Jan.*

gnětalq, *n.* daß Knettheit, *Cig.*, *Jan.*, *C.*

gnětati, *gnětam*, *vb. impf.* brúden: *g. koga*, *Reč.-C.*

gnětec, *tca*, *m.* der Knetter, *Cig.*, *Jan.*; — der mit einer Arbeit nicht vorwärts kommt, der Fretter, *Polj.*

gněten, *tna*, *adj.* knetbar, bildsam, plastisch: gnetna glina, *Erj.(Min.)*.

gnetenica, *f.* = gneča, *C.*, *Z.*

gněténje, *n.* daß Kneten; — daß Drängen.

gnětež, *m.* = gneča, *C.*

gnětica, *f.* 1) = gneča, *C.*; — 2) gnetica, die Kneterin, *Cig.*

gnětíčen, *čna*, *adj.* gedrängt, *M.*

gnětílnik, *m.* daß Knettheit, *Cig.*

gnětílo, *n.* 1) = gnetalo, *Jan.*; — 2) die Presse, *C.*

gněv, *gněva*, *m.* der Zorn, der Unmuth, *Guts.*, *Mur.*, *Cig.*, *Jan.*, *Mik.*; gnev me prime, *Jurč.*; der Groll, *Cig.(T.)*.

gněvast, *adj.* gerne schmolend, unwillig, *Jarn.*

gněvati se, *gněvam se*, *vb. impf.* zürnen, schmolten, *Guts.*, *Mur.*, *Cig.*, *Jan.*, *Kor.-Jarn.* (*Rok.*); (gnjivati se, *Habd.-Mik.*).

gněvav, *adj.* = gnevast, *Jan.*

gněvavec, *vca*, *m.* der Schmolter, *Jan.*

gněven, *vna*, *adj.* unmutig, *Guts.*, *Cig.*

gněviti, *gněvim*, *vb. impf.* zornig machen, *Mur.*; *g. se*, sich ärgern, *nk.*

gněvljiv, *iva*, *adj.* zornmüthig, *Mur.*

gněvljivost, *f.* die Zornmüthigkeit, *Mur.*

gnězdáč, *m.* der Nestling, *Cig.*; Mogoče ni mi tol'ko Odplašiti gnezdačev, *Vod.(Pes.)*.

gnězdáriti, *árim*, *vb. impf.* = gnezditi, *Glas.*

gnězdast, *adj.* filzig, *Cig.*; — prim. gnezdo 2).

gnězdec, *n. dem.* gnezdo; bolje: gnezdece.

gnězdece, *n. dem.* gnezdo, daß Nestchen; — prim. gnezdce.

gnězdenje, *n.* daß Nisten, die Vogelheide, *Cig.*

gnězdice, *n.* *Mur.*, *Jan.*, *pogl.* gnezdece.

gnězdíšče, *n.* der Nestort, die Brutstätte, *C.*, *Zora*, *Let.*

gnězditi, *im*, *vb. impf.* nisten, *Dict.*, *Mur.*, *Cig.*, *Jan.*; gnezditi, *ogr.-Valj.(Rad.)*.

gnězdje, *n. coll.* die Nester, *Cig.*

gnězdnik, *m.* der Nestling, *V.-Cig.*, *Jan.*

gnězdq, *n.* 1) daß Nest; ptičje *g.*, *g. znašati*, delati, skladatai, daß Nest bauen, *Cig.*; daß Geheß, *Cig.*, *Jan.*; *g. piščet*, eineucht junger Hühner, *Cig.*; *g. psičkov*, ein Wurf junger Hunde, *Cig.*; — tatinsko *g.*, daß Diebsnest, *Cig.*; — 2) gnezdu podobne stvari: daß Kerngehäuse der Äpfel und Birnen, *Cig.*; — in einander geschlungenes Gewebe von Wolle oder Haaren, der Filz, *V.-Cig.*; — die Eßflgmutter, *Mur.*, *vrhSt.-C.*; — der Winkel am Flügelhaupte, daß Flügelgefuge, *C.*; „zadni del pluga“, *Krn.-Erj.(Torb.)*; — der mittlere Theil des Hinterrahmens eines Wagens, *C.*;

— 3) sračje g., das Sicheltraut (*falcaria Rivini*), *Cig.*
gnězdováti, ťjem, *vb. impf.* niťten, *Mur., Trub.-Mik.*
gnězdóven, vna, *adj.* zum Neť gehörig, *Mur.*
gnida, *f.* 1) die Niť; — 2) = troha, ein biťťen: dať gnido kruha, *GBrda*; do gnide, gñzliĥ, *GBrda.*
gnidast, *adj.* niťťig, voll Niťťe, *Mur.*
gnidáš, *m.* einer, der voll Niťťe iťt, *ogr.-C.*
gnidav, *adj.* niťťig, voll Niťťe, *Cig., Jan.*
gnidavec, vca, *m.* ein niťťiger Menťť, *Bes.*
gnidica, *f. dem.* gnida.
gnidka, *f. dem.* gnida, *Levst. (Zb. sp.).*
gnijénje, *n.* = gñitje: g. zob, *Cig.*
gnil, gnila, *adj.* ťaul; gnilo sadje; g. les; gnila bolezni, die Egelťranťheit (= metljaji), *Cig.*; gnila vroĥica, dať ťaulťieber, *Cig.*
gniláč, *m.* = lenuh, *Mur.*
gnilád, *f.* dať ťauliĥt, Verťaulťes, *Mur., Cig., Jan., ZgD.*; pos. = gnil les, *C.*
gniládina, *f.* = gnilad, *C., Z.*
gnilast, *adj.* ťauliĥt, *Cig., Jan.*
gnilav, *adj.* = gnilast, *Jan.*
gnilázen, zni, *f.* die ťäulniť, *C.*
gnilec, lca, *m.* 1) der November, *Meg., Boh.-C.*; — 2) der Stidťťoff, *Jan., Vrtov. (Km. k.), Nov.*; — 3) die Stieleiĥe (*quercus pedunculata*), *Tuť. (R.)*; pogl. gñjelec; — 4) eine Art rother ťchieťer, *Svet. (Rok.).*
gnileĥ, *m.* 1) die ťäulniť, *SIN.-C.*; — 2) = lenuh, *Cig.*
gnilica, *f.* 1) neka hruťka, *Podkrnci-Erj. (Torb.);* — 2) die ťaulťranťheit, *Cig.*
gnilina, *f.* die ťäule, dať ťauliĥt, *Cig., Jan., C.*; — ťauler Menťť, *Reĥ.-C.*
gniljáv, *f.* = gniljava, *Gor.*
gniljáva, *f.* die ťäulniť, *Jan., C., ZgD.*; — ťaule Stoffe, *C.*
gniloba, *f.* die ťäulniť, die ťäule; ustna gniloba, die Mundťäule, der *Scorbut*, *Cig.*; *pren.* = lenoba, *V.-Cig., Reĥ.-C.*; — psovka: nevredna stvar, gniloba! *Bas.*
gnilóben, bna, *adj.* ťauliĥt, ťaul, ťeptiĥ, ťaules enthaltend: g. panj, *Gol.*
gnilóĥa, *f.* = gniloba, *vřhŠt.-C.*
gnilolist, lista, *m.* der Monat November, *Fr.-C.*; *prim.* listognoj.
gniloplóden, dna, *adj.* ťaulbrütig, *Mur., Cig., Jan.*; g. roj, *Mur.*
gnilóťt, *f.* die ťäulniť.
gnilóta, *f.* = gnilost, *Cig.*
gnilovica, *f.* die Mobererde, die Dammerde, *Mur., Cig., Vrtov. (Km. k.).*
gniti, gnijem, *vb. impf.* ťaulen, verťeťen; sadje gñije; les, truplo v zemlji gñije.
gnitje, *n.* dať ťaulen.
gnjácsa, *f. Cig., Jan., vřhŠt.-C.*, pogl. dnjaĥa.
gnjät, *f.* 1) der ťťinten, *Mur., Cig., Jan., Met., Mik. nk.*; prednja g., dať abgehaunene ťchulterblatt, dať Bugťtűd, *V.-Cig.*; der Hinterbaden, *Ben.-C.*; — 2) morska g., die Stedmusĥel (*pinna*), *Erj. (Ž.).*
gnjäten, tna, *adj.* ťťinten, *Cig., Jan.*

gnjätnica, *f.* dať ťťintenbein, *Cig., Jan.*; — dať ťťintenťtűd, *Nov.-C.*
gnjávĥiti, im, *vb. impf.* zuťammenbrűden, zerťnűllen, *Laťĥe-Levst. (Rok.).*
gnjávěz, *m.* der Würger, der Miťťhandler, *Mur.*
gnjáviti, im, *vb. impf.* brűden, ťnűllen, *C.*; g. koga, würgen, miťťhandeln, *Mur., Mik.-M.*; tako dolgo ga gnjavi in drega, da onemore, *Glas.*; kost gnjaviti = s trudom obirati, *Kras.*; — unterbrűden, verťolgen, *Mur., ogr.-C.*
gnjávljenje, *n.* dať Brűden, dať ťnűllen, dať Würger, dať Miťťhandeln, *Mur.*; — dať Unterbrűden, *ogr.-C.*
gnjěc, *m.* nam. gñjedec, *kajk.-Valj. (Rad).*
gnjěc, *m.* 1) = cmok, der ťlunij, *Cig.*; — 2) kleiner, bider ťnabe, *SlGor.-C.*; — der Zwerger, *C.*; — morda iz: gñesti, *C. (?)*
gnjěcelj, clja, (celjna), *m.* der ťnitřp, *Fr.-C.*
gnjěcalo, *n.* ein langťamer Menťť, *Laťĥe-Levst. (M.).*
gnjěcast, *adj.* 1) = cmokast: g. kruh, *Z.*; — 2) zwerghaťt, *C.*
gnjěcati, am, *vb. impf.* langťam ťiĥ bewegen, ungeťťiĥt etwas ťhun, *Z.*; — morda nam. gñetcati. (?)
gnjěcav, *adj.* = gñjecast: g. kruh, *Cig.*
gnjěĥa, *f.* pogl. gñeĥa.
gnjěĥiti, im, *vb. impf.* pogl. gñeĥiti.
gnjěd, *m.* ime volu, *kajk.-Valj. (Rad).*
gnjěda, *f.* ime kravi, *kajk.-Valj. (Rad).*
gnjědec, dca, *m.* = gñjed, *kajk.-Valj. (Rad).*
gnjět, *m.* die ťorťeiĥe (?), *Istra*; (menda = gñjelec).
gnjětec, lca, *m.* die Stiel- oder Commereieiĥe (*quercus pedunculata*), *Dolenji Kras-Erj. (Torb.);* (gnjilec, *Tuť. [R.]*); pogl. gnilec 3).
gnjet-, gnjev-, gñji-, gnjez-, iťĥi pod: gñet-, gnev-, gñi-, gñez-.
gnjěcati, am, *vb. impf.* ťtupfen, puťťen, ťoťen, *Cig., Jan., Notr.-Levst. (Rok.).*
gnjěcniti, gñjěcnem, *vb. pf.* einen Puťť, ťtoť verťeťen, *Cig.*
gnjěcalo, *n.* ein ťaumťeliger Menťť, *Levst. (Rok.).*
gnjěcati, am, *vb. impf.* mit einer Arbeit nicht ťorťommen können, *Levst. (Rok.).*
gnjěj, gñojá, *m.* der Miťť, der Dünger; goveji, konjski g.; zmesni g., *Jan.*, meťani g., *Z.*, der Compoťdünger; (= meťanec, *Cig.*); g. kidati, auťmiťten; brez gñoja ni prosa, *Npreg.-Valj. (Rad).*; — 2) der Eiter; g. se dela v rani, die Wunde eiter; g. v oĥeh, die Augensutter, g. v uťesih, dať ťhrenťmalz, *SlGor.-C.*
gnjěĥ, *m.* delavec, ki gñoji, *Mur., Danj.-M.*
gnjěĥa, *f.* die Cloake, *C.*
gnjějast, *adj.* eiterig, *Cig., Jan.*
gnjějár, rja, *m.* der Miťťtrűger, der Miťťfűhrer, *Zv.*
gnjějriti, řrim, *vb. impf.* Miťť tragen, fűhren, *Zv.*
gnjějáv, áva, *adj.* = gñojast, *Cig.*
gnjějavica, *f.* die Euterbeule, *Cig., Jan., DZ.*; — die Puťťel, *Mur.*
gnjějtec, jca, *m.* der Düngerťťoff, *Jan. (H.).*; — = gnilovica, *Vrtov. (Km. k.).*

gnójen, jna, *adj.* 1) Mist-, Dünger-; gnojne vile, die Mistgabel; — 2) gut gedüngt; gnojna njiva; — 3) Eiter, eiterig, eitern; gnojna rana.

gnójenje, n. 1) das Düngen; — 2) die Eiterung. **gnójíten**, ina, *adj.* zum Düngen gehörig, Z.; gnojílna sol, das Düngersalz, *Cig.*

gnójílo, n. 1) das Düngungsmittel, der Düngungsstoff, *Cig., Jan., C.*; plevelno gnojilo, *Vrt.*; — 2) das Düngen, *Jan. (Slovn.)*; — 3) das Eiterungsmittel, *Cig., Jan.*

gnójína, f. der Eiterstoff, *Cig.*

gnójísčce, n. die Miststätte, die Mistgrube.

gnójísčnica, f. = gnojnica, *C.*

gnójítev, tve, *f.* 1) die Düngung; — 2) die Eiterung.

gnójíti, im, *vb. impf.* 1) düngen; njivo g.; g. drevju, *Pirc.*; — 2) g. se, eitern; rana se gnoji.

gnójívq, n. der Düngungsstoff, der Dünger, *Jan., DZ.*

gnójnát, *adj.* Mist-, mistig, *Cig., jvzhSt.*

gnójínica, f. 1) die Misthaude; gnojínica, *Štek., Dol.*; — 2) *pl.* gnojnice, = gnojna kola, (tudi: = gnojne vile) *Dol.*; — 3) gnojnice, eine Art Kopfausschlag, *Bic.-C.*

gnójníčast, *adj.* mit Misthaude getränkt: gnojníčasta zemlja, *C.*

gnójnik, m. 1) das Mistbeet, das Frühbett, *Cig., DZ., vzhSt.-C.*; — 2) die Cloake, *C.*

gnójínina, f. 1) der Düngerstoff, *Jan., C., Nov., SIN., Noir.*; — 2) der Eiterstoff, *C.*

gnójísčce, n. = gnojísčce, *Mur., Jan., Rož.-Kres.*

gnójníščnica, f. = gnojnica, *Cig.*

gnójnják, m. der Mistarten, *Cig.*

gnójísčnica, f. = gnojnica, *Mur., Kres., jvzhSt.*

gnomónika, f. nauk o napravi solnčnih ur, die Gnomonik, *Cig. (T.).*

gnómski, *adj.* pregorovor (gnom) se tičoč, gnomisch, *Cig. (T.).*

gnostíčzem, zma, m. neka skupina verskih sistem 2.—5. veka, der Gnosticismus.

gnostíčen, čna, *adj.* gnostisch, *Cig.*

gnóstik, m. der Gnostiker, *Jan.*

gnú, g. gnója, m. das Gnu (Faulthier), *Jan., Erj. (Z.).*

gnús, m. 1) der Efel, der Abscheu; gnus in groza, *Dalm.*; življenja g., *Preš.*; — 2) etwas Ekelhaftes, der Gräuel, der Schandfleck, *Cig., ogr.-C.*; — das Ungeziefer, *C.*; — ein ekelhafter, abscheulicher Mensch, *Mur.*

gnúsa, f. ein ekelhaftes, unsauberes Weib, *Mur., C.*

gnusáča, f. = gnusa, *C., Z.*

gnúsen, sna, *adj.* ekelhaft.

gnúsiti, im, *vb. impf.* 1) ekelhaft machen, verunreinigen, besudeln, *Mur., Cig., Jan.*; g. roke s krvjo, *Ravn.*; — 2) verabscheuen, g. kaj, *C.*; g. koga z besedami, *C.*; — 3) g. se, Efel empfinden: gnusim se tega človeka, *Meg., Mik.*; — gnusi se mi kaj, es efelt mich etwas an; greh se mi gnusi, *Kast.*; — gnusi se mi česa: hudega se mu gnusi, *Ravn., Mik.*; gnusi se mi nad čim, *Cig.*; gnusi se

mu nad lažmi, *Dalm.*; nad sedmerimi rečmi se Gospodu posebno gnusi, *Ravn.-Valj. (Rad).*

gnusljiv, íva, *adj.* ekelhaft, *Cig.; Jap.-C.*

gnúsnica, f. ekelhaftes Weib, *Cig.*

gnúsnik, m. der Ekelhafte, *Cig.*

gnusnóba, f. der Efel, der Abscheu, *Dict., C.*;

— die ekelhafte Handlung: gnusnobe ajdov,

Dalm.; der Gräuel: Moleh, Amonitarjev

gnusnoba, *Dalm.*

gnúsnost, f. die Ekelhaftigkeit.

gnusóba, f. der Efel; die Ekelhaftigkeit; — das Ekelhafte, das Abscheuliche (Unrath, Ungeziefer u. dgl.), *Jarn., Mur., Cig., Danj.-C.*

gnusóben, bna, *adj.* ekelhaft, scheußlich.

gnusóbnost, f. die Ekelhaftigkeit, die Scheußlichkeit.

gnusóta, f. = gnusoba, *C.*

gnusovít, *adj.* ekelhaft: gnusoviti spomini, *Levst. (LjZv.).*

gnúsenje, n. der Abscheu, *Cig.*

góba, f. der Schwamm: a) morska g., der gemeine Badeschwamm (spongia officinalis), *Erj. (Z.)*; goba se je napila, der Schwamm sog sich an, *Cig.*; — b) drevesna goba, der Baumschwamm: netilna, kresilna g., der Feuerschwamm, der Funder-Pöcherpilz (polyporus fomentarius), *Tuš. (R.)*; suh kakor goba, *Jurč.*; — c) der Pilz; gobe brati po gozdih; strupena goba, der Giftschwamm, der Giftpilz; — mlečna g., der Brätling, der Hehling (boletus lactifluus), *Cig.*; — pasja g., eine Art schäblicher Schwamm, (am Anschnitt sogleich bläulich), = steklača, *C.*; jelenova g., der Reulenpilz, der Biegenbart (clavaria botrytis), *Tuš. (B.)*; — 2) neko jabolko (pozno in pusto), *Sv. Jakob na Savi-Erj. (Torb.)*; — 3) der Stielschwamm (otok na sklepih), *V.-Cig.*; mesna g., das Fleischgewächs, der Polyp, *Cig., Kr.*; — gobe, der Ausfall, *Mur., Cig., Jan., ogr.-C.*; — gobe, neka kožna bolezen svinjska, *Kras-Erj. (Torb.).*

gobán, ána, m. der Herrenpilz (boletus edulis), *Jan., Tuš. (R.), Vrt.*

gobánja, f. = goban, *Cig., Mik., Kr.-Valj. (Rad).*

góbar, rja, m. der Schwammfammer, der Schwammverläufer, *Mur., Cig., Jan., Kr.-Valj. (Rad.)*; (gobár, *Mur., Danj.-Valj. [Rad.]*).

góbarica, f. die Schwammfammerin, *Cig.*

góbast, *adj.* 1) schwammartig, schwammicht; g. mah, *Glas.*; — schwammig; — 2) = gobav, ausfälig, *Jsvkr.*

gobát, áta, *adj.* schwammig, *Cig., Jan.*

góbav, *adj.* 1) schwammig, *Z.*; g. fižol, kostanj, les, *Z.*; — 2) ausfälig; ogiblje se ga, kakor da bi bil gobav.

góbavec, vca, m. der Ausfälige, *Mur., Cig., Jan., Trub., Dalm., Jsvkr.*

gobavéti, im, *vb. impf.* schwammig werden, *C.*; kostanj, fižol rad gobavi, *Z.*

góbavka, f. die Ausfälige, *Mur.*

gobavóča, f. der Ausfall, *kajk.-Valj. (Rad).*

gobcevatí, gjem, *vb. impf.* = gobčevati, *Mur.*

gôbčast, *adj.* maulicht, *Mur.*, *Danj.-Mik.*; g.
pes, ein wohlbelappter Hund, *Cig.*
gobčat, *ata*, *adj.* großmäulig, *Cig.*
gôbčati, *am*, *vb. impf.* 1) trôpig reden, *Z.*; —
2) g. se, lieblosen, sich küssen (preprosto), *C.*
gôbček, *čka*, *m. dem.* gobec; das Maulchen,
das Schnäuzchen.
gôbčen, *čna*, *adj.* Maul-, *Cig.*; gobčna gni-
loba, *C.*
gobčevati, *ujem*, *vb. impf.* trôpig reden, *Slom.-*
C.; küssen, *Jan.*
gôbčič, *m. dem.* gobec; das Maulchen, *Cig.*, *M.*
gôbčnica, *f.* 1) die Maulsenke, *Nov.*; — 2) die
Maullefze, *Str.*
gobčnják, *m.* der Maulkorb, *C.*
gôbvec, *bca*, *m.* 1) das Maul, die Schnauze;
konj je trdega gobca, das Pferd ist hart-
mäulig, *Cig.*; krava pri gobcu molze, wie
die Fütterung, so das Gemelle, *Npreg.*; —
en g. trave, ein Maulvoll, *Jurč.*; — 2) das
Vordertheil des Schiffes, *M.*, *ogr.-C.*; — der
Schnabel an der Dachrinne, *Cig.*; — 3) zabji
g., großes Löwenmaul (antirrhinum maius), *C.*
gobezdalo, *n.* das Plappermaul, *C.*
gobezdan, *ána*, *m.* = gobezdalo, *C.*
gobezdanje, *n.* thörichtes Geschwätz, *Jan.*, *C.*
gobezdati, *am*, *vb. impf.* thöricht schwätzen, die
Zunge wehen, *Jan.*, *C.*, *Zora*, *Dol.*; nekaj
je gobezdal in vpil nad menoj, *Andr.*; Bedak
je še vselej prost gobezdal, *Levst. (Zb. sp.)*;
— trôpig reden, proßmaulen, *Jan.*, *C.*
gobezdáv, *áva*, *adj.* geschwätzig, plapperhaft,
Jan., *C.*
gobezdávost, *f.* die Plapperhaftigkeit, *Jan.*
gobezdálja, *f.* das Plappermaul, *SIN.*
gôbica, *f. dem.* goba; 1) das Schwämmchen;
— 2) *pl.* gobice, die Rundschwämmchen, eine
Art Rundfrucht, *Jan.*, *C.*; — 3) gobice,
die Randelgeschwulst im Halse, *Guts.*; — 4)
gobica, die Schamlefze, *Ravn.-Cig.*
gôbčast, *adj.* mit Schwämmchen bedeckt, *M.*
gôbji, *adj.* Schwamm-, *C.*
gôblja, *f.* 1) großes Maul, *Cig.*; ne boš goblje
odpri? *Jurč.*; — 2) eine Flasche mit breitem
Mund, *Z.*, *Blc.-C.*; — *prim.* goslja.
gôbnat, *adj.* schwammig, *C.*
gôbov, *adj.* Schwamm-; gobova juha.
gôbovec, *vca*, *m.* 1) der Schwammspinner (li-
paris dispar), *Erj. (Ž.)*; — 2) die Ratterwurz,
der Rattertopf (echium vulgare), *Medv. (Rok.)*;
— die Braunwurz (scrophularia canina),
Kras, *Rihenberk-Erj. (Torb.)*.
gôbovica, *f.* die Schwammkuppe, *ogr.-C.*
gobovina, *f.* der Schwammstoff, *Cig.*
gôbovje, *n.* das Schwammwerk, *C.*
gôbovka, *f.* neka hruška, *Šebrelje*, (*Goriš.-Erj.*
(Torb.)).
gobri, *m. pl.* Finnen im Gesicht, *C.*
gôd, *g. gôda*, *godu*, *m.* 1) die rechte Zeit, *C.*;
za goda, rechtzeitig; glej, da prideš za goda,
Vrsno-Erj. (Torb.); tudi: frühzeitig, *Vrsno-*
Erj. (Torb.); — *pri* godu (godi), *Meg.*, *Krelj*;
učimo se pri godi katehizma, *Trub.*; — ob
godu, zur gelegenen Zeit, *Cig.*, *Jan.*; dovolj goda,
genug Gelegenheit, *C.*; pravi god, die Gele-

genheit; iskal je pravega goda, *Trub.*; —
2) die Reife, *Mur.*; sad je po godu = zrel,
C.; otrok po godu, ausgetragen, *C.*; —
3) po godu biti, angenehm, lieb, erwünscht
sein, *C.*; to mi je po godu, das sagt mir
zu, *Cig.*, *Jan.*; po godu storiti, dem Wunsche
entsprechen, *Jan.*; — 4) das Fest, *Meg.*, *Cig.*,
C.; o velikih godih, *Ravn.*; veseli god večne
premake obhajati, *Slom.-C.*; povodni godi,
Wasserfeste, *Vrt.*; der Jahrestag, *Cig.*, *Dalm.*;
— das Namensfest; danes je moj g.; za g.
kako darilo dobiti; vsak dan je god njegov,
= er lebt lustig, *Cig.*; — pasji g., die Hundst-
tage, *C.*
gôd, *adv.* = koli: kdor god, *C.*
gôda, *f.* od gode biti, vergnügt sein, *C.*; ob
godi, bequem, *Cig.*
godalo, *n.* das Musikinstrument, pos. das Streich-
instrument, *nk.*; kdor resnico gode, njega
z godalom tepo, *Z.*
godan, *adj.* = goden.
1. **gôdba**, *f.* die Musik, *Cig.*, *Jan.*, *nk.*; vvodna
godba, die Ouvertüre, *Jan. (H.)*; — po češ.
2. **gôdba**, *f.* der Hergang, (kako se kaj godi)
Jan., *ogr.-C.*
gôdbar, *rja*, *m.* der Musiker, *Zora*.
godbarina, *f.* der Spielfreuzer, *Levst. (Nauk.)*.
gôdbarski, *adj.* Musiker-, musikalisch, *Zora*.
gôdben, *dena*, *adj.* die Musik betreffend, *Musik-*
Cig., *Jan.*; godbeno društvo, der Musik-
verein, *Jan.*
gôdbenik, *m.* der Musitant, *C.*
godboljub, *ljúba*, *m.* der Musikfreund, *Jan.*
godbovôdja, *m.* der Musikdirector, *Zora*.
gôdčev, *adj.* des Musitanten.
godčevati, *ujem*, *vb. impf.* po godčevsko se
vesti (n. pr. laznjivo pripovedovati), *DSv.*
gôdčevski, *adj.* Musitanten-; pri godčevski
mizi, *Jurč.*; ta je godčevska, das ist ein
Musikantenstücklein, das ist erbichtet, *Mik.*;
possenhaft, *Cig.*, *Jan.*; po godčevsko se vesti,
Cig.
gôdec, *dca*, *m.* 1) der Musitant, der Spiel-
mann; godce najeti; za godce nabirati; —
2) der Kunzelbockfäher (hammaticerus), *Bolc-*
Erj. (Torb.).
godák, *m.* das Läuferschwein, *DZ.*
gôdek, *dka*, *m.* das Ferkel, *St.-C.*; — *prim.*
gudek.
gôden, *dna*, *adj.* 1) die gehörige Zeit habend,
reif, vollkommen ausgebildet, *Mur.*, *Cig.*, *Jan.*;
godno dete, *Dalm.*; ptiči so godni, flügge;
— hruške so godne, *jvžh. St.*; lan je g., der
Flachs ist genug geröstet, *Cig.*; za ženitev
g., *Mur.*; godna leta za možitev, ženitev,
die Geschlechtsreife, *Cig.*; g. božjega kralje-
stva, reif für das Reich Gottes, *Ravn.-Mik.*;
— 2) frühzeitig: godni dež in pozni dež,
Dalm.; godno, zeitlich, früh, *ogr.-C.*; v godno
rano, in aller Frühe, *ogr.-C.*
gôdenič, *m.* flügger Vogel, *C.*
gôdenje, *n.* 1) das Musizieren; pos. die Streich-
musik, *nk.*; das Geigen, *Mur.*; — 2) das
Murren; tvoje vedno g., dein ewiges Ge-
brumme, *Cig.*

gôder, dra, m. *LjZv.*, pogl. oder.
goder, adv. = god, koli: kamor goder = kamor koli, C.; — prim. godi.
gôdež, m. 1) der Fiedler, der Musikant, *Cig.*; sviranje godežev, *SIN.*; — 2) mürriſche Perſon, der Murrkopf, *Cig., Jan.*
godeže, f. „ein windisch wibes kleit“, *Ulrich v. Lichtenstein, Frauend. 218. 30.* — *Mik. V. G. I. 316.*
godi, adv. 1) genehm, lieb: to mu je godi, deſſe so mu preveč godi, *Kor.-Jarn.(Rok.)*; če vam je godi = če vam je po godu, prav, *pri Koboridu-Erj.(Torb.)*; — 2) = koli, C.; — prim. stsl. godě.
godica, f. die Geſchichte, die Hiſtorie, C., Z.; godice pripovedovati, Z.
godinica, f. 1) die Rôſtgrube für Flaſch und Hanf, *Cig., Nov.-C.*; — 2) die Bruſtſtätte, der Bruſtaſten, *Cig.*
gôdina, f. 1) das Jahr, C., *Prip.-Mik.(hs.)*; — 2) das Namensfeſt, *Tolm.-C.*; — 3) der Regen, *Prip.-Mik., BIKr.*; tiha g., kadar po malem praši, *Habd.-Mik.*
godišče, n. 1) das Jahr, *Habd.-Mik.*; na konec godišča, *kajk.-Valj.(Rad.)*; — 2) der Jahrestag, *Cig., Jan., Met.*; o godiščih, Z.; das Feſt (z. B. Weihnachten, Oſtern), *Dol., Laſče-Levst.(Rok.)*; — 3) der Ort, wo Flaſch oder Hanf gerôſtet wird, *Cig., Jan.*
godiščnica, f. das Jahresfeſt, der Jahrestag, *Jan.(H.)*.
goditev, tve, f. das Rôſten (des Flaſches oder Hanſes), *Cig., C.*
goditi, im, vb. *impf.* 1) zeitigen, reif machen, *Cig., Jan., C.*; hruške g., durch Abliegen weich werden laſſen, Z.; goditi dejati sadje, Z.; sadje se godi, liegt ab, *Jan.*; lan g., rôſten; lan se po rosi godi; konopje v vodi g., *BIKr.*; — ptički se gode, werden flügge, *Cig., BIKr.*; g. matice, *Levst.(Beč.)*; gada si v nedrih g., eine Schlange an ſeinem Buſen nähren, C.; — 2) g. komu, jemandem geſällig ſein, s čim komu g., jemandem etwas nach Geſallen thun, C.; g. dekletu, ſchön thun, *SIN.*; — g. si, ſich gütlich thun, ſich erquicken, *Cig., Blc.-C.*; — 3) to mi godi, das kommt mir zuſtatten, das ſagt mir zu, das beſtimmt mir wohl, *Habd.-Mik., Cig., Jan., C., nk., BIKr.*; toplice so mu dobro godile, *Zv.*; dež, veter dobro godi, thut wohl, *Notr.-Z.*; — 4) g. se, ergehen, gehen; dobro, ſlabo se nam godi, es geht uns gut, ſchlecht; po sreči se jim je godilo, da so ušli, es gelang ihnen zu entkommen, *Vod.(Nov.)*; — 5) geſchehen, zugehen; kaj se godi v mestu? was geht in der Stadt vor? tako se godi na svetu, das iſt der Lauf der Welt.
gôdlja, f. 1) die aus der übrigbleibenden Wuſtſülle bereitete Suppe, die Wuſtſübrühe; — die Wuſtſülle, *Mur., Cig., C.*; — 2) der Pantſch, *Cig.*; — das flüſſige Schweinefutter, *vzhSt.-C.*; — der noch trübe Wein, C.; vino ſe ni čisto, je ſe godlja, *jvzhSt.*
gôdljast, adj. einem Gepantſch ähnlich, *Mur.*; godljasto vino, trüber Wein, C.

godljáti, ám, vb. *impf.* murren, Z., *Dol.*; (gährend, ſiehend) ſprubeln, Z.; v trebuhu godlja, es ſollert im Bauche, Z.; — prim. goſti, murren.
godnėti, im, vb. *impf.* zeitigen, *Guts., C.*; flügge werden (o ptičih), C.
godnica, f. ein Lieb zum Namensfeſte, C.
godnik, m. der Namenspatron, der Pfarrpatron, *Notr.-Z., Burg.*
godniti, im, vb. *impf.* auszeitigen, C.; g. lan, rôſten, *Cig., Jan.*
godnja, f. der Vormittag, *ogr.-C.*
godnják, m. der eben flügge gewordene Vogel, *Cig.*
godnjanje, n. das Zeitigen, *Cig.*
godnjáti, ám, vb. *impf.* auszeitigen: g. se, reif werden, (o ptičih) flügge werden, *Cig., Jan., C.*
godnost, f. die Reife; — die Fähigkeit, die Tauglichkeit, *Mur., C.*
godnėta, f. = godnost, *Cig., M.*
gôdov, adj. den Namensſtag feiernd, *Cig.*; kdaj si godov? = kdaj imaš svoj god, *Notr.*
godovanje, n. 1) die Feſtlichkeit, *Cig.*; der Feſtſchmaus, *Jan.*; — 2) das Namensfeſt, C., *jvzhSt.*
godováti, ūjem, vb. *impf.* 1) feſtlich begehen, feiern, *Cig.*; stoletnico g., C., *Levst.(Zb.sp.)*; slavnost g., *Vrt.*; g. spomin, *Zora.*; — 2) das Namensfeſt feiern, *Cig., C.*
godóven, vna, adj. zur Feſtfeier gehörig, *ogr.-C.*
godovína, f. die Namensfeſtfeier, C.
godóvje, n. = godovina, *Mur.*
godovnica, f. 1) die Feſtpatronin, C.; — 2) die Feſtfeier, *Jan.*; — 3) das Feſtlied, *Cig.*
godovnik, m. 1) der Feſtpatron, Z.; der Namenspatron, (godóvník) *BIKr.*; — 2) ein Hauptfeſttag, *Laſče-Levst.(Rok.)*; — 3) der ein Feſt feiert, *nk.*; derjenige, deſſen Namensfeſt geſeiert wird, *nk.*
godóvnja, f. = god: stoletna g., *nk.*
godovnjáča, f. diejenige, deren Namensfeſt geſeiert wird, *kajk.-Valj.(Rad.)*.
godovnják, m. derjenige, deſſen Namensfeſt geſeiert wird, *kajk.-Valj.(Rad.)*.
godovnė, g.-ná, n. das Feſt: nove maſe veſelo godovno, *Slom.*; — das Namensfeſt, C., *jvzhSt., kajk.-Valj.(Rad.)*; za g. komu kaj dati, C.; — das Namensſtagſgeſchenk, *Mur.*; godóvno obhajati, *BIKr.*; — (tudi: das Geburtſfeſt, C.); — pomni: ob godovnem, C.; — prim. godoven.
godráti, ám, vb. *impf.* laudern, ſollern: puran godra, *BIKr.*
godrnáti, ám, vb. *impf.* = godrnjati, *Mik.*
godrnica, f. das Murrethier, *Guts., Jarn.*
godrnjáč, m. der Brummer.
godrnjálast, adj. murrſinnig, *Cig.*
godrnjálq, n. der Murrkopf.
godrnjanje, n. das Brummen, das Murren.
godrnjáti, ám, vb. *impf.* brummen, murren; medvedi so godrnjali, *Pohl.(Km.)*; sam sebi nekaj godrnja, er brummt etwas in den Bart, *Cig.*; Mrliča djati v grob vele, In bilje godrnjajo, *Preſč.*; črez Boga g., wider Gott mur-

ren, *Škrb.-Valj. (Rad)*; g. na koga, *DSv.*;
g. nad kom, jemanben anmurren, *Cig.*
godrnjäv, äva, *adj.* brummig, bärbeißig, mürr-
riß, *Cig., Jan.*; godrnjavo je odgovarjal,
Jurč.

godrnjävast, *adj.* = godrnjav, *Škrb.*
godrnjävce, vca, *m.* der Brummer, der Murr-
löpf, der Griesgram.

godrnjävka, *f.* 1) brummiges, mürrisches Weib;
— 2) das Murmelthier, *Cig.*

godrnjävš, *m.* der Murrlopf, der Brummbär
(o človeku), *Z., ZgD., Vrt.*

godrnjävšati, am, *vb. impf.* brummen, murren,
Z., M.

godrnjälja, *f.* = godrnjavka, *Cig.*
gõšja, *f.* 1) das Großmaul; — 2) ein schwa-
chster Mensch, das Plappermaul; — nam.

goblja; *prim.* gobec, *Levst. (Rok.)*.

goger, *gra, m.* der Belzläfer, *Jan. (H.)*.

gognjác, *m.* der Räfeler, *Cig.*

gognjáci, am, *vb. impf.* durch die Nase reden,
nâfeln, *Mur., Cig.*; — stammeln, *C.*; mur-
meln, *Mik.*; — *prim.* hohnjati.

gognjäv, äva, *adj.* nâfeln, *Cig.*

gognjävce, vca, *m.* einer, der nâfelt, *Mur.*

gognjävka, *f.* eine, die nâfelt, *Mur.*

gogõt, ôta, *m.* das Geschnatter (der Gänse),
Jan.

gogotânje, *n.* das Schnattern (der Gänse),
Cig., Jan.

gogotâti, otâm, ôcem, *vb. impf.* schnattern (o
gosc), *Mur., Cig., Jan., C., Vrt.*; — ga-
dern: g. kakor petelin, *Dict.*; — *prim.* gagati.

gagûliti, ôlim, *vb. impf.* girren, *SiGradec-C.*

gõj, gõja, *m.* die Pflege, die Zucht, *Cig., C.*

gõja, *f.* die Pflege, *Cig. (T.)*; g. prebavil, die
Pflege der Verdauungswerkzeuge, *Erj. (Som.)*;
die Zucht (g. B. der Bäume), *C.*; die Hege,
DZkr.

gõjba, *f.* die Zucht, die Cultur: g. sadja, *Blc.-C.*

gojêncek, čka, *m. dem.* gojenec, *nk.*

gojêncec, nca, *m.* der Zögling, der Alumne,
nk.; govori se tudi: gojenec.

1. gojênje, *n.* die Pflege, *Cig., nk.*; — *prim.*
gojiti.

2. gojênje, *n.* das Zeitigen; g. lanu, das Rô-
sten; rosen in vodno gojenje lanu, *Nov.*;
— *prim.* goditi.

gojênka, *f.* weiblicher Zögling, *nk.*; govori se
tudi: gojenka.

gojêvati, am, *vb. impf.* zu hegen, aufzuziehen
pflegen, *Z., Trst. (Let.)*.

gojiten, ina, *adj.* die Verpflegung betreffend:
gojilna vrsta, die Verpflegungsclasse, *Levst. (Prih.)*.

gojilišče, *n.* die Erziehungsstätte, die Erziehungs-
anstalt, *Jan.*

gojilnica, *f.* die Erziehungsanstalt, *Cig., C.*

gojilišče, *n.* die Pflegestätte, *Bes.*

gojitelj, *m.* der Erzieher, *SIN.*

gojiteljica, *f.* die Erzieherin, *C.*

gojiteljstvo, *n.* das Erziehungsfach, *C.*

gojitev, tve, *f.* die Pflege, *Jan., nk.*; — die
Erziehung, *Z.*

gojiti, im, *vb. impf.* hegen und pflegen, *Cig.,*
Jan., Kras-C.; ziehen, cultivieren: g. vino-

grade, sadje, *Jan., ogr.-C.*; aufziehen, er-
ziehen, *Cig., Jan.*; g. gibala, dihalo, čutila,
pflegen, *Erj. (Som.)*; — *pren.* sovraštvo,
ljubezen g. v svojem srcu, Haß, Liebe im
Herzen hegen, *C., nk.*

gojivec, vca, *m.* der Erzieher, *Cig., C.*; — der
Förderer, *nk.*

gojivka, *f.* die Erzieherin, *Cig.*; — die Förder-
in, *nk.*

gojnica, *f.* = gojiteljica, *Jan.*

gojnik, *m.* = gojitelj, *Z.*

gõl, gõla, *adj.* taßl, naßt, unbewachsen; goli vrh,
gola zemlja; unbehaart: gola glava, taßles
Haupt; gola brada; bartloses Kinn; gola miß,
eine taßle Maus, *Z.*; unbefiedert: gol prič;
laublos, zweiglos: golo drevo; — entblößt,
unbefleibet, bloß: gola koza, gola roka; z
golo glavo, entblößten Hauptes; gol in nag,
fadennadt, *Cig., Jan.*; gol in bos, ohne Kleider
und Beschuhung; na golih tleh klecati; goli
meč, das blante Schwert; gola kost, ein Bein
ohne Fleisch; z golo lučjo se priblizati, mit
unverwashtem Licht, *Levst. (Nauk.)*; z golimi
rokami si kruh služiti (mit den bloßen Hän-
den), *Fr.-C.*; z golim očesom, mit freiem,
unbewaffnetem Auge, *Z.*; pod golim nebom,
unter freiem Himmel, *Cig.*; bloß, lauter;
može niso goli ljudje — angelci so bili,
Ravn.; gola resnica, reine Wahrheit; gola
laz, eine blante Lüge; gola nedolžnost, lau-
tere Unschuld; iz golega sovraštva, aus blo-
ßem Haß; gola ponižnost ga je, er ist die
Demuth selbst; iz gola (izgola), nur, *C.*;
prim. zgolj.

gõl, i, *f.* abgestreter, junger Baumstamm, *Rib-
Mik., Dol., Notr.-C.,* eno gol sem posekal,
drobno drevo kakor trd, *Notr., Lašce-Levst.*
(Rok.); *pl.* goli = bolj drobna drva, obse-
kane veje, (opp. hlodi): voz goli je pripe-
ljal, *Gor.*; skladično goli razklati na polena,
Ravn. (Abc.); lučna g., der Stamm, aus dem
Nichtspäne gemacht werden, *C.*; debela g.,
dicker Baumstoss, *C., Zora*; žlice ne boš iz
cele goli delal, *Jurč.*; — *prim.* stsl. goli,
Vst, Mik. (Et.).

golâčevina, *f.* = golazen, *GBrda.*

golâčina, *f.* 1) dlaka, katera gre od živali,
kadar se goli, *Ip.-Erj. (Torb.)*; — 2) zrnja
prazna mesta na koruznej latici, *Ip. - Erj.*
(Torb.).

golâdina, *f.* = ledina, *C.*

golahen, hna, *adj.* gol golahen, ganz naßt,
kajk.-C.

golahrn, *adj.* ganz naßt, *Mik. (Et.)*.

golan, *adj.* = unreif, *Jan.*; golano sadje,
Glas.; — *pogl.* 2. golen.

golâzen, zni, *f.* 1) coll. das Gewürm, kriechendes
Ungeziefer; — 2) ein baumloser Fied im
Walde, *Dol. - Erj. (Torb.)*; jagode rasto po
gozdnihi golaznih, *Let.*; — die im Getreide
durch Ungeziefer verursachte taßle Stelle, *Met.*;
Mik.

golâznina, *f.* = golazen, *C., Svet. (Rok.)*.

golâznice, *f. pl.* = golazen, *C.*

golaznina, *f.* golazen, *M.*

gošbati, am, vb. *impf.* nagen, *Mik.*; — prim. globati.

gošbèč, èča, *adj.* on je mene iz golbečega (= greznega) blata izvelkel, *Trub., Mik., Jap.-C.*; — prim. globeti.

gošbež, m. = dleto, *Št.-Trst.(Let.)*.

golbica, f. = škrijanec, *GBrda*; — prim. golibar. (?)

gošbiti, im, vb. *impf.* aushöhlen, *Trst.(Let.)*; luknje g., *Danj.(Posv. p.)*.

gošbsti, gošbem, vb. *impf.* = dolbsti, *vzhŠt.-C.*

gošcat, *adj.* golo golcato ciganče, ganz nadt, *Erj.(Izb. sp.)*.

gošcati, am, vb. *impf.* 1) laut schlundend trinken: sladko vince iz okrogle buče g., *Jurč.*; — 2) rülpfen, *Rež.-C.*; meni se golca, *Fr.-C.*; — prim. kolcati se.

golč, golča, m. das Reben, die Rebe, *vzhŠt., ogr.*; das Gespräch, *Jan.*; — meni ni za golč, ich bin nicht gesprächig, golč je, man spricht, es geht das Gerücht, *vzhŠt.-C.*

golčaj, m. der Schluß, *Hip.-C., Valj.(Rad.)*.

golčanje, n. das Reben, das Sprechen; prim. golčati.

golčati, im, vb. *impf.* sprechen, reden, *Cig., Jan., vzhŠt., ogr.-C.*; — slavec golči, die Nachtigall schlägt, *C.*; grlica golči, die Taube girt, *BlKr., C.*; — schwäzen: tiho bodi! kaj pa golči! *Jurč.*; — dröhnen, tönen, *Štek.*; tofen (o gromu), *Rež.-C.*

golčè, èta, n. = golo pišče, *Blc.-C.*

1. golčèca, f. dem. gol(ka) f., *Svet.(Rok.)*; tu eno golčico, tam kako protje pobrati, *Levst.(Zb. sp.)*.

2. golčica, f. die stengellose Schlüsselblume (primula acaulis), *Erj.(Rok.)*; Golčice mi precvetajo, *Npes.-K.*; — prim. jegolček, jeglič, jagolnica.

golčič, m. die Meerforelle, *Blc.-C.*

goldinar, rja, m. der Gulden; — prim. bav. guldener, *C.*

goldinarski, *adj.* Gulden-: goldinarski bankovci.

goltec, lca, m. 1) bartloser Junge, *C., Z.*; — 2) noch unbefiederter Vogel, *Z.*; — ptica, ki se goli in zato ne more leteti, *Cirknica-Erj.(Torb.)*; — 3) die Korn- oder Schälfrucht, *Jan., Cig.(T.)*; zitni plod ali g., *Tuš.(R.)*; — 4) wenig bewaldeter, kahler Berg, der Schneeberg, *Cig., Jan., C.*; v naše golce se malo novega zve, *Polj.*; — 5) na golec obrusen, glatt abgeschliffen, *Nov.-C.*

golèhen, hna, *adj.* gol golehén, ganz nadt, *C., Mik.*

golèn, f. der Unterschenkel, *Cig., Jan., Cig.(T.), Mik., Krn-Erj.(Torb.)*; razkrij golen, *Dalm.*; — naj se jim sterejo njihove goleni (Weine), *ogr.-Valj.(Rad.)*.

1. golèn, *adj.* 1) glatt (o zrnju): goleno zrno, t. j. pšenično, rženo (ne: ječmenovo, ovseno), g. kruh, iz pšenice in rži, brez primesi ječmena ali ovsca, *C., Z.*

2. golèn, èna, *adj.* unreif (o sadju), *Tržič-Štek.(LjZv.)*; golene hruške, *Mik.*; („eigentlich: grün“, *Mik.*); prim. zelen.

3. gólen, lna, *adj.* bloß, *Guts., Jarn., ogr.-C.*; iz golne dobrote, *C.*; (golen? menda prej nam. gólen; prim. golèn).

1. golèñec, nca, m. eine Art Graß: mali, veliki g., *C.*

2. golèñec, nca, m. unreife Frucht, *Mik.*; unreifes Obst, *Tržič-Štek.(LjZv.)*.

golèñek, nka, m. = golen, *f. Cig.*

golèñica, f. 1) das Schienbein, *Cig., Jan., C., Cig.(T.), Erj.(Som.)*; — 2) die Stiefelröhre, *Cig., Jan., C., Burg., Dol., BlKr.*; zafrkniti golenice, *Jurč.*

golèñicen, èna, *adj.* Schienbein-, *Jan.(H.)*.

golèñina, f. glattes Korn (Getreide mit Ausnahme des Hafers und der Gerste), *C.*

1. golèñjak, m. = kruh brez ovsca, *Poh.-C.*

2. golèñjak, m. der Weinbarnisch, *Cig.*

golèñji, *adj.* zum Unterschenkel, zum Schienbein gehörig, *Cig., Jan.*

1. golèñka, f. eine Art Strümpfe, *C., Z.*

2. golèñka, f. neka vrsta breskev, *kajk.-Valj.(Rad.)*.

golèñq, n. = golen f., *Dalm.*; da bi se njih golena prelomila, *Trub.*

golern, *adj.* gol golern, ganz nadt: golo golerno telo, *ogr.-C.*; — prim. golehrn.

golèž, m. kahler Berg, *Cig., C.*

goliba, f. 1) armselige Hütte, *C.*; eine Schankhütte, *C.*; vse gostilnice na ogrski meji se imenujejo golibe, *SIN.*; — prim. koliba.

golibar, rja, m. die Berge, *ogr.-M., Ahac.*; (goliber), *Npes.-Schein.*

golibáš, m. der Besitzer, Bewohner einer goliba, der Schenkwirt, *Danj.-C., Valj.(Rad.)*.

golíber, bra, m. *Jan., C.*, pogl. golibar.

1. golica, f. 1) das Rädchen, *Kast.-C.*; — 2) eine kahle Erbsfläche, *Cig., Jan., C.*; golica je gola strmina, kjer so gozd posekali, *Notr.-SIN.*; — 3) das Blankett, *Levst.(Nauk), DZ.*; — 4) ein laub- und astloser Steden oder junger Baum, *Z., C.*; — 5) der Apphus („bolezen, izza katere se človek ogoli, rekše: izgubi lase“), *Nem. Rovt - Erj.(Torb.)*; — 6) der grannenlose Weizen (triticum hibernum); — 7) neka breskva, *kajk.-Valj.(Rad.)*.

2. golica, f. = gol, *f., C.*

3. golica, f. der Rachen, *Meg.-Mik., Cig.*; — prim. galeja, stsl. golija.

golíč, èta, m. 1) der Nefling, *Cig., Jan., Erj.(Z.)*; — 2) der Bartlose, *Cig.*; — 3) kahler Berggipfel, *Cig., Jan.*; — mizasta gora, der Tafelberg, *Jes.*; — 4) die nackte Gerste (hordeum distichum nudum), *Cig.*

golíčava, f. kahle Erbsfläche, kahle Ebene.

golíčavarica, f. das Edelweiss (gnaphalium leontopodium), *Zv.*

golíčiti se, ícim se, vb. *impf.* laß werden, laßle Stellen bekommen (o gozdih), *C.*

golíčnik, m. = golíč 4), *Z.*

golída, f. die Wette: die Wetsgette, *Mur., Cig., Jan., C., Dol., Kras.*; — die Schöpfgette, die Wassergette, *Cig., Jan.*; — ein Weinmaß = 4 Maß, *Medv.-M.*; — prim. sriat. galéta, stvn. gellita, *Mik.(Et.)*.

golídica, f. dem. golida; die Milchgette, *Rež.-C.*

goljûnik, *m.* das Haareisen, das Schabeisen (der Härber), *Cig.*
 golin, *m.* der Bärtlose, *C.*
 golina, *f.* die Blöße, kahle, unbewachsene Fläche, *Cig., Jan., C., DZ.*; durch Entrindung entstandene Blöße am Baumstamm, *Mur.*
 golinar, *rja, m.* der Bewohner einer kahlen Fläche, *C.*
 golidrati, *am, vb. impf.* leiern, *Jan.*
 golinka, *f.* eine Art Pfirsich, *C.*
 golirâca, *f.* das Kindeshemd, *vzh. St., ogr.-C.*; — nastalo iz: „v goli robači“, *C. (1)*
 golis, *m.* kahle Fläche, *C.*
 golitev, *tve, f.* = goljenje, *Jan. (H.).*
 goliti, *im, vb. impf.* 1) kahl machen: entrinden, *Mur., Cig., Jan.*; abhaaren, *Cig.*; g. se, die Haare verlieren, sich mausen, *Cig., Jan.*; ptiči se golijo, *Kr.*; drevo se goli, verliert das Laub, *Dict.*; — g. si lase = beliti si glavo, *Levst. (Zb. sp.)*; — 2) g. koga, = gultiti, jemanden schinden, ausziehen, *Cig., ZgD.*; — tudi: gôliti.
 goljad, *f.* kahle Gegend, *C.*
 goljak, *m.* bettelarmer Mensch, *SIN.*
 goljava, *f.* die Blöße, die Nacktheit, die Kahlheit, *Mur., Cig.*; — unbewachsene Fläche, die Heide, *Cig., Jan., C., Ravn., Jes.*; goljava, kodër niè družega ne raste nego mah in vresje, *Polj.*
 golje, *n. coll.* Baumäste ohne Laub, *Hal.-C.*
 goljenje, *n.* das Entrinden, das Enthaairen; das Mausen, *Cig.*
 goljuf, *ûfa, m.* 1) der Betrüger; — 2) der Bauernstrumpf ohne Fußsad, *C.*; goljufe so nosili, da niso golih meč kazali, *Kr., Savinska dol.*; — 3) das Borshemd, *Ljub.*; — 4) die Lamprete (petromyzon fluviatilis), *Frey (F.)*; — prim. it. gaglioffo, der Schelm, *Mik. (Et.).*
 goljufâc, *m.* der Betrüger, *Mariborska ok.-C.*
 goljufâr, *rja, m.* = goljuf, *ogr.-M., C.*
 goljufast, *adj.* = goljufen, *Dalm.-C.*
 goljufâti, *am, vb. pf. et impf.* betrügen; g. koga za kaj; g. se, sich betrügen; goljufal sem se = goljufalo me je, ich habe mich betrogen, getäuscht.
 goljufavec, *vca, m.* der Betrüger, *Guts. (Res.).*
 goljufec, *fca, m.* = goljuf: tolikanj je goljufcev kolikor ljudi, *Kast.*
 goljufen, *fna, adj.* betrügerisch, falsch, g. igra-vec, falscher Spieler, *Mur., Cig.*; goljufno izgovarjanje, falsche Ausreden, *Guts. (Res.).*
 goljufica, *f.* die Betrügerin, *Mur., Cig., Valj. (Rad.)*; goljufi in goljufice, *Jsvkr.*
 goljufija, *f.* der Betrug, das Trugwerk, die Betrügerei.
 goljufinja, *f.* die Betrügerin, *Jan., C.*
 goljufiv, *iva, adj.* trugvoll, trügerisch; up goljufivi, *Preš.*
 goljufivec, *vca, m.* der Betrüger, *Cig., C., Valj. (Rad.)*
 goljufivka, *f.* die Betrügerin, *Cig., Jan., Kr.-Valj. (Rad.)*
 goljufivost, *f.* die Betrügllichkeit, das Trügerische; der Trugfinn, *Cig.*

goljûfnik, *m.* = goljuf, *C.*
 goljufnina, *f.* die Betrugsumme, *C.*
 goljufnják, *m.* = golufnik, *Mur.*
 goljufnost, *f.* = goljufivost, *Cig., C.*
 goljufovânje, *n.* das Betrügen, *Cig.*
 goljufovâti, *ûjem, vb. impf.* zu betrügen pflegen, *C.*
 goljûfski, *adj.* betrügerisch, *Dalm., C.*
 goljûfstvo, *n.* die Betrügerei, *C.*
 gôlk, *m.* das Losen des Donnerſ, *Rež.-C.*
 gôlkati, *am, čem, vb. impf.* girren, *ogr.-C.*; — = lajati, *Tolm.-Streik. (Let.).*
 golôb, *m.* die männliche Taube; domači g., die Haustaube (columba livea domestica); divji g., die Wildtaube (columba livea); g. pismo-nos, die Brieftaube, *Cig., Erj. (Z.).*; g. selec, die Wandertaube (columba migratoria), *Erj. (Z.).*
 golobâr, *rja, m.* 1) der Taubenhändler, der Taubenzüchter, *Dict., Mur., Cig., Jan.*; — 2) der Hühnerhändler, der Taubenstöcker (falco palumbarius), *Cig., Frey (F.).*
 golobarica, *f.* die Taubenhändlerin, *Cig.*
 golobârstvo, *n.* die Taubenucht, *Cig., Jan.*
 golôbast, *adj.* taubenartig, *Cig., M.*
 golôbčati se, *am se, vb. impf.* schmäbeln, *Cig.*
 golôbče, *eta, n.* junge Taube, *Mur., Valj. (Rad.).*
 golôbček, *čka, m. dem.* golobec; 1) das Täubchen; — 2) neko jabolko; der Täubling, *C.*; — 3) neka igra dečaska, *Valj. (Rad.).*
 golobčevâti se, *ûjem se, vb. impf.* schmäbeln, *Cig.*
 golobè, *éta, n.* das Täubchen, *Mur., Met., Mik.*
 golôbec, *bca, m.* 1) das Täubchen; — 2) der Adamsäpfel, *Rež.-C.*; — 3) der Zweifel (an Hemden), *Cig., Jan.*; — 4) neko jabolko: der Täubling, *C.*; — 5) neka igra dečaska, *Valj. (Rad.).*
 golobêčji, *adj.* = golobji, *ogr.-C.*
 golôbek, *bka, m. dem.* golob.
 golobica, *f.* 1) das Taubenweibchen; — 2) das Sternbild der Taube, *Cig. (T.);* — 3) neka goba: der Täubling (russula), *Erj. (Rok.).*
 golobič, *ica, m.* junges Täubchen, *Meg.-Mik.*
 golobičar, *m.* = golobar 2, *Z.*
 golobičica, *f.* 1) dem. golobica; — 2) = golobica 3), *Z.*
 golobičji, *adj.* das Taubenweibchen betreffend, *Cig., Jan.*
 golobička, *f. dem.* golobica.
 golobina, *f.* die Taubengrotte, *Prim.*
 golobinják, *m.* 1) der Taubenschlag, *Mur., Cig., Jan., Lašče-Levst. (M.);* tudi: golobinjak, *Levst. (M.), St.*; — 2) golobinjak, der Taubenloth, *St.-Mur.*
 golobinji, *adj.* Tauben-, *Mur., Mik.*
 golobinka, *f.* 1) die Taubenhöhle, *Pivka;* — 2) neka goba: der Täubling (russula), *C.*
 golôbnjak, *m.* 1) der Taubenloth; — 2) die Herbstzeitlose (colchicum autumnale), *Medv. (Rok.).*
 golôbji, *adj.* Tauben-.
 golôbnica, *f.* das Taubenloth, *C.*
 golôbnik, *m.* der Taubenschlag, *Mur., Cig.*
 golobnják, *m.* = golobinjak 1); golôbnjak, *ogr.-Valj. (Rad.).*
 golôbovski, *adj.* = golobji, *Mur.*

golobràd, bráda, *adj.* ohne Kinnbart, bartlos; milchbärtig, *Cig., Jan.*
 golobràdec, dca, *m.* der Bartlose; der Milchbärtige, *Cig., Jan.*
 golobràden, dna, *adj.* = golobrad.
 golobràdež, *m.* = golobradec, *Cig.*
 golobúčen, čna, *adj.* lahlšpŕfig, (zaničlj.), *C., Gor.*
 golobúčnik, *m.* der Rahtlopf, (zaničlj.), *C.*
 golôčca, *f.* = golota, *ogr.-C.*
 gologláv, gláva *adj.* 1) unbedeckten Hauptes, barhaupt; — 2) lahlšpŕfig, *Cig., Z.*
 gologlávce, vca, *m.* 1) der Barhauptige, *Mur., Cig.;* — 2) = plešivec, *Cig., Jan.*
 gologlávka, *f.* 1) die Rahtlŕpfge, *Mur.;* — 2) der Brassen (abramis Brama), *Cig., Jan.*
 golokôžen, žna, *adj.* nadthäutig, *Jan.*
 golokôžnica, *f.* das nadthäutige Anuphibium, der Lurh, *Jan., C.*
 golokràk, kràka, *adj.* mit entblôhten Unterschenkeln: kam če reva golokraka in bosa? *BIKr.*
 golokrîl, krîla, *adj.* lahlšflügelig, *Cig., Jan.*
 gololêd, lêda, *m.* *Cig.,* pogl. goloedica.
 gololêdica, *f.* das Blattet, *Jan.;* po noči se je naredila goloedica, *LjZv.*
 gololêdnica, *f.* = drhtavec, električna jegulja, *Cig.*
 golômbià, *m.* die Kugel, *C., ogr.-Valj.;* — prim. lat. globus, *C.*
 golomišiti, mišim, *vb. impf.* 1) blinde Kuchspielen, *UET., Notr.;* — 2) sem ter tja lazi, po nepotrebnem si dati kaj opraviti, *C.;* kaj golomišiš na vse zgodaj? *Cas-Erj. (Torb.).*
 golomràz, mràza, *adj.* kalt (ohne Schnee): golomràza zima, *Cig., Svet.(Rok.), Zv.*
 golomràzica, *f.* schneelose Kälte, der Blachfroŕt, *Cig., Jan., Dol.*
 golomràziti, mràzi, *vb. impf.* rieŕeln (o snegu), *Jan.;* — prim. golomraznica 2).
 golomràznica, *f.* 1) = golomrazica, *Cig.;* — 2) *pl.* golomraznice, der Staubschnee, *C.;* — 3) die Hânsehaut, *C.*
 golonàg, nàga, *adj.* mutternacht, ŕabennacht, *Mur., V.-Cig., Jan.*
 gonològ, nòga, *adj.* bloŕŕfüŕig, nadthainig.
 gonolòški, *adj.* Barfüŕer: g. red, der Barfüŕerorden, *Cig.*
 gonolòžec, žca, *m.* der Barfüŕer, *Cig., Jan.*
 golopàlčiti, pàlčim, *vb. impf.* zuŕammenŕtumpen: sodbe g., *Levst.(Zb. sp.).*
 goloplôden, dna, *adj.* nadthrüchtig, *Cig.(T.).*
 golorêpec, pca, *m.* der Rahtŕŕwanž, *Jan (H.).*
 golorêpka, *f.* der Rahtŕŕwanž, *Cig., Jan.*
 golorôčen, čna, *adj.* goloročno črtanje, das Freihandzeichnen, goloročen črtet, die Handzeichnung, *Cig.(T.).*
 goloròk, ròka, *adj.* mit bloŕen, entblôhten Hânden; ne sedi tu tako golorok, kaŕelj boš dobil, *Zv.;* — mit unbewehrten Hânden, *Mur., Cig., C.*
 golosêk, sêka, *m.* der Rahtŕieb, der abgestochte Walb, *SIN., Nov.*
 golosemŕn, *adj.* nadthamig, *Cig.(T.).*

goloskŕga, *f.*, goloskrge, Radthemer, *Cig.(T.).*
 goloslôven, vna, *adj.* goloslovna trditev, nadth Behauptung, *Cig.(T.).*
 goloslôčen, čna, *adj.* = odkritosrčen, *Mur.*
 golôst, *f.* = golota, *Cig., Jan., Zora.*
 golot, *m.* der Krystall, *Guts., Mur., (f. Cig., nk.);* — prim. stsl. golots, *m.* Eis.
 golôta, *f.* die Blôŕe, die Radtheit.
 golotina, *f.* die lahle Flâche, *SIN.*
 golotŕba, *f.*, golotrbe, Rahtlâuche (malacopteri apodes), *Erj.(Z.).*
 golouist, ústa, *adj.* nadthmündig, *Cig.(T.).*
 gôlovec, vca, *m.* lahler Hügel oder Berg, *Cig., Jan.*
 golovica, *f.* = suha veja, pod Čavnom, na Otlici-Erj. (Torb.).
 golovina, *f.* neka trta, *Kras-Erj. (Torb.).*
 golôvje, *n.* abgeâŕtetes, noch ungespaltenes, be-rindetes Naturholz, *Fr.-C.*
 golovràt, vràta, *adj.* mit bloŕem Halŕe, *Cig., Jan.*
 golovŕh, vŕha, *adj.* lahlšpŕfig, *Cig., Jan., Nov.-C.*
 golovŕšec, ŕca, *m.* der Rahtlopf, *Cig.*
 golozôbka, *f.*, golozobke, Radthâhne, *Cig.(T.).*
 gôlsniti, gôlsnem, *vb. pf.* einen Laut von sich geben, mudŕen, *Z., Strek., GBrda;* tu in tam g. o čem, *Levst.(Zb. sp.);* ni hotel ni golsniti ni žugniti, *Erj.(Torb.).*
 gôlsa, *f.* der Kropf, *Erj.(Som.);* — der Hühnerkropf, *Erj.(Z.);* — prim. guŕa.
 gôlsast, *adj.* kropfig: g. glupec, *Levst.(LjZv.).*
 gôlšec, ŕca, *m.* das Bingeltraut (mercurialis), *Cig., Medv.(Rok.).*
 gôlsen, ŕna, *adj.* Kropf: golsni zlezi, die zwei Kropfbrüŕen, *Erj.(Som.).*
 gôlsün, *m.* die Riefenŕlange, *Jan.(H.).*
 gôlt, *m.* 1) der Schlundlopf, *Erj.(Som.);* der Schlund; na ves golt kričati, auß vollem Halŕe ŕchren, *Rib.-M.;* — 2) golti, die hâu-tige Brâune, *Z.*
 gôlta, *f.* 1) = golt 1), *Dol.;* (polhi) bodo po tvoji golti polzeli, *Jurč.;* — 2) der Bieŕŕaŕ, *Gor.;* — 3) *pl.* golte, die hâu-tige Brâune, *C., Nov., BIKr.*
 goltâc, *m.* 1) kdor golta, *Gor.;* prim. goltati 3); — 2) der Schlund, *Danj.-C.;* — 3) der Kropf des Geflügels, *Danj.-C., Rež.-C.*
 goltâj, *m.* der Schlud: samo za en goltaj vina, *Cig.*
 goltâlo, *n.* der Schlund: pekel svoje goltalo odpre, *Krelj.*
 goltân, âna, *m.* 1) = golt 1), *vŕhSt.-C.;* tudi: *pl.* goltani, *C.;* — 2) die Bergŕchludt, *ogr.-C.;* — 3) *pl.* goltani, der Schacht im Berg-wert, *ogr.-C.;* — 4) der Schlemmer, *Cig.*
 goltânec, nca, *m.* der Schlund, die Speiŕerôhre.
 goltânje, *n.* das Schluden, das Schlingen itd., prim. goltati.
 goltâti, âm, *vb. impf.* 1) ŕhlingen, ŕchluden, *Mur., Cig., Mik., C., Vrt.;* — 2) gierig freŕŕen, *Cig., Jan., ZgD., Gor.;* — 3) rûlpŕen, *Rež.-C.;* — tako govoriti, da se beseda za-letuje v grlu, (gôttati) *Gor.;* — 4) girren (o golobih), *vŕhSt.-C.;* — 5) murren, *Hal.-C.*

goltäv, áva, *adj.* gefräßig, *Cig., Jan.*
goltävec, vca, *m.* der Schlinger, *Cig., Jan.*
goltävost, *f.* die Gefräßigkeit, *V.-Cig., C.*
goltëc, tca, *m. dem.* golt.
goltën, tna, *adj.* 1) Schlund-, Keh-, *Cig., Jan.*;
 — 2) gefräßig: polhi so nekako goltne živali, *Slc.*; g. po čem, gierig, *Cig., C.*
goltúti, im, *vb. impf.* 1) schlängen, *Z.*; g. jedi in vino, *Jurč.*; — 2) würgen, *vzh.St.-C.*
goltnež, *m.* der Bielfraß, *Nov.-C.*
goltñica, *f.* 1) = goltnik 1), *Cig.*; — 2) jamica pod brado, *ogr.-C.*
goltñik, *m.* 1) der Kehllaut, *Cig., Jan., C.*;
 — 2) = goltanec, *Jan.*
goltñiti, goltñem, *vb. pf.* einen Schlund thun, *Cig., M., C., kajk.-Valj. (Vest.)*
goltñost, *f.* die Freßbegierde, *Jan.*
goltovka, *f.* die Benediktenwurz (geum urbanum), *C.*
goltunija, *f.* der Schlund: v požrešnosti goltunije („im Freßen und Saufen“), *Krelj*; tudi hs.—(*Dict.* ima „golturja“ ingluvies?).
1: golün, *m.* neka ptica: die Weiße, *Dalm.-Mik.*
2. golün, *m.* = galun, der Alaun.
golunarija, *f.* die Alaunfabrik, *Cig.*
golünast, *adj.* alaunhaltig, alaunartig, *Cig.*
golúniti, únim, *vb. impf.* alaunen, *Cig.*
golúnov, *adj.* Alaun-: *Cig., Jan.*
golúnovica, *f.* das Alaunwasser, *Cig.*
golúniti, únem, *vb. pf.* die Haut abstreifen, *Z.*
golžün, *m.* 1) der Hühnertröpf, *Cig., Jan., Glas., SlGosp.-C., M., Vrtov. (Km.k.), Tolm.*;
 — 2) neka rastlina: der Taubentröpf (cucubalus), *C.*; — prim. it. gozzone, *C. (?)*
golžünec, nca, *m. dem.* golžun, *Jan.*
gomáratí, am, *vb. impf.* = komarati, frabeln, *Notr.*; otrok po četverih gomara, *C.*; Bog pravi: gomaraj, da ti bom pomagal, *Npreg.-Cv.*
gomást, *f.* neka bolezen od kruha iz snetive moke, ki napravlja gomazenje pod kožo, *C., Pohl. (Km.).*
gomáta, *f.* die Rasse: človek grozne gomate, groß und biß, *C.*
gomátati, am, *vb. impf.* langsam sich bewegen, *C., Z.*
gomátën, tna, *adj.* bißleibig, gut beleibt: gomaten človek, *Fr.-C.*
gomátñost, *f.* die Bißleibigkeit, *Fr.-C.*
gomáz, *m.* „kar gomazi“, das Ungeziefer, *Dict., C.*; kebri, črvje ino drugega gomaza brez števíla, *Krelj.*
gomázati, am, *vb. impf.* = gomezeti, *Mur., Met.*
gomázen, zni, *f.* friedendes Ungeziefer, *Jan., C., Vrt., Bes.*
gomázen, zna, *adj.* wimmelnd: mravelj, ljudi je vse gomazno (gomezno), *C.*; tega je vse gomazno (gomezno), das ist im Ueberfluß vorhanden, *C.*
gomazênje, *n.* das Gefriche, das Gewimmel, *Cig.*
gomazétí, im, *vb. impf.*, pogl. gomezeti.
gomazîn, *m.* pogl. magazin.

gomáziti, ázim, *vb. impf.* 1) = gomezeti, *Trub., Dict.-Mik.*; — 2) rühren, bewegen, (gomeziti) *C.*
gômb, *m.* = gumb, der Knopf, *Meg., Dalm.*;
 — prim. madž. gomb.
1. gômba, *f.* das Jagen, die Treibjagd, *Cig., Jan.*
2. gômba, *f.* = gumpa, *C.*
gombár, rja, *m.* der Knopfmacher, *ogr.-Valj. (Rad.)*
gômbast, *adj.* mit einem Knopf versehen: gombasta igla, *C.*
gombati, am, *vb. impf.* = gumpati, mit der Faust schlagen, *C.*
gombéla, *f.* 1) obod pri zibeli, *Soška dol.-Erj. (Torb.)*; — 2) der Wogen eines Rüdewirbels, *Erj. (Som.)*
gômbesnica, *f.* = gumbovášnica, *vzh.St.*
gômbiç, *m. dem.* gomb, das Knöpfchen: svetli gombiçi, *LjZv.*
gômblek, *m.* die Birtenblüte, *ogr.-Valj. (Rad.)*
gômbnica, *f.* das Knopfloch, *C.*
gombúlja, *f.* der Knorren im Holz, *Gor.*
goméla, *f.* Jan., *BlKr.*, pogl. kamela.
gomezën, zna, *adj.* pogl. gomazen.
gomezétí, im, *vb. impf.* kriechen, wimmeln, *Jan., C., Skrab. (Cv.)*; (gomaz-) *Cig., Jan., nk.*; vse je od ljudi gomezelo, (gomaz-) *Jap. (Prid.)*; vse gomezi (gomazi) črvov, *Cig.*; kar blizu in daleč po ravnem in strmém gomezi (gomazi), *Jurč.*; — gomezi mi po životu, es frabbelt mich, *Cig., Fr.-C., Andr.*; — = lesti, langsam gehen, *C.*
gomeziti, im, *vb. impf.* rühren, bewegen, *C.,* pogl. gomaziti.
gomezetátí, ám, *vb. impf.* = gomezljati, *C.*
gomezíce, *f. pl.* 1) die Gänsehaut: gomezice po meni letijo, poetavajo, ein Schauer überläuft mich, ich bekomme die Gänsehaut (g. B. vor Schrecken), *Fr.-C., SlGosp.*; — 2) die in einer Flüssigkeit beim Mouffieren aufsteigenden Bläschen, *C.*
gomezljátí, ám, *vb. impf.* 1) kriechen, wimmeln, *Cig., Jan., C.*; — 2) schäumen, mouffieren, *Cig., Jan., C.*; — prim. gomizljati.
gomezljiv, íva, *adj.* wimmelnd, *M.*; — = gomizljiv, mouffierend, *C.*
gomeznáti, ám, *vb. impf.* = gomezeti, *C.*
gomezñina, *f.* das Ungeziefer, *C.*
gomíla, *f.* der Erbhügel, der Erdbäufen, *Cig., Jan., C., ogr.-Valj. (Rad.)*; — der Grabhügel, *Cig., Jan., nk.*; — der Häufen, bes. der Misthäufen, *C., Kr.*; — die Flußinsel, lange Sandbank, *V.-Cig., M.*; — neka jed iz jajc, sira in masla, („gomilja“?) *C.*; — prim. stsl. mogyla.
gomílast, *adj.* hügelförmig, *nk.*
1. gomílica, *f. dem.* gomila, kleiner Hügel, Grabhügel, *ogr.-C.*
2. gomílica, *f.* die Kamille (matricaria chamomilla); nav. pl. gomilice, Kamillen; g. komu skuhati, einen Kamillenthee jemandem kochen.
gomílicën, čna, *adj.* Kamillen-.
gomílliti, ílim, *vb. impf.* häufen, *C.*
gomíljati se, am se, *vb. impf.* sich häufen, *M., C.*; gore se gomiljajo, thürmen sich, *Zora.*

gomilje, *n.* lange Sandbank, das Riff, *Cig.*;
— prim. gomila.

gomiloma, *adv.* haufenweise, *C.*, *Zora*, *ZgD.*

gomilo, *n.* = gomila, der Misthaufen, *Petovlje ob Soči-Erj. (Torb.)*.

gomiz, *m.* = gomaz, *Jan.*, *Nov.-C.*

gomizati, *am, vb. impf.* = gomezeti, *Jan.*

gomizice, *f. pl.* = gomezice: gomizice po meni letajo, igrajo, ein Schauer läuft mir über die Haut, *Z.*, *C.*

gomizljati, *am, vb. impf.* 1) kribbeln, wimmeln, *Cig., Jan.*; mravljinici gomizljajo, *Dict.*; — po udih mi gomizlja, *Z.*; — 2) mouffieren, *M.*; vino gomizlja po kozarcih, *Nov.*; Blasen bilden: če deneš na stolčeno kredo nekoliko jesiha, bo jelo to brz peniti se in gomizljati, *Vrtov. (Km. k.)*.

gomizljiv, *iva, adj.* mouffierend: gomizljivo vino, *Vrtov.*

gomileti, *im, vb. impf.* 1) = gomezeti, kribbeln, wimmeln, *Z.*; — 2) = gomoleti 2) (?); prim. izgomleti.

gomola, *f.* pusta in nerodovitna zemlja nastavša od razprhega skrlinika, *Lisičine (v Istri) - Erj. (Torb.)*; der Schiefertön, *Erj. (Min.)*.

gomolnje, *n.* das Gewimmel, das Gewühl, *Cig., Jan.*

gomolėti, *im (šjem), vb. impf.* 1) = gomezeti, mrgoleti, *Cig., Jan., C.*; — 2) fladern, *BlKr.*; plamen gomoleje, *Krn-Erj. (Torb.)*; gomoleča svetloba, fladerndes Licht, *Erj. (Som.)*; — gomoli mi pred očmi, es flimmert mir vor den Augen, *BlKr.*

gomolivka, *f.* das Bittergras (briza media), *Vas Krn-Erj. (Torb.)*.

gomolj, mólja, *m.* der Knollen (bot. tuber), *Cig., Jan., Cig. (T.), Tuš. (R.)*.

gomolja, *f.* der Klumpen, *Cig., Jan.*; g. sira, presnega masla, *C.*; cukra, ein gut Zucker, *C.*; die Knolle, *Erj. (Min.)*; das Beerenbüschel, *C.*; — rožna g., ein Blumenstrauß, *C.*; — g. pticev, eine bichte Schär Vögel, *Mari-borska ok.-Kres.*

gomoljast, *adj.* klumpenförmig, knollig, *Cig., Jan., C., nk.*

gomoljati, *am, vb. impf.* zu Klumpen zusammenpressen, *C.*; g. se, sich klumpen, *Cig.*

gomoljčast, *adj.* knollig, *Z.*

gomoljčec, lica, *m. dem.* gomolj; der Knollen, *Jan.*; z gomoljci pomnožavati (rastlinske bastarde), *Erj. (Izb. sp.)*.

gomoljica, *f. dem.* gomolja, *Cig.*

gomoljčar, rja, *m.* 1) der Trüffelhund, *Cig., Jan.*; — 2) der Trüffelsäfer (anisotoma), *Erj. (Z.)*.

gomoljika, *f.* 1) der Knollen, *Jan., DZ.*; — 2) die gemeine Trüffel (tuber cibarium), *C., Erj. (Rok.), nk.*

gomoljiti, *adj.* knollig, *Cig. (T.)*.

gomoljiti se, *im se, vb. impf.* 1) Klumpen bilden: mleko se gomolji, *Hal.-C.*; — 2) sich wieder aufzurichten suchen (z. B. nach einem Fall), *Hal.-C.*

gomoljnica, *f.* das Knollengewächs, *Cig., Jan., C., Tuš. (R.)*.

gomot, ota, *m.* das Gewühl in einem Haufen, *Jan., Rež.-C.*; kače imajo grozen gomot, *C.*; — der Wirrwarr, *Rež.-C.*

gomotati, *am, vb. impf.* wirr durcheinander mischen, *Z.*; g. se, sich zu einem wirren Knäuel verflochten: kače se gomotajo, *C.*; — prim. homotati.

gōmpa, *f.* = gumpa, *Jan.*

gōmpati, *am, vb. impf.* mit der Faust schlagen, *C.*

gōmpica, *f. dem.* gompja; kleine Beule, *Bes.*

gomuliti, ūlim, *vb. impf.* = ščebljati, wispern, *Jan.*

gomúlja, *f.* eine Art Hochzeitstort = roguša, *Medv.-C.*; der Topftuch (der Gugelhupf), *V.-C.*; — prim. gomila.

gomúlji, ūlim, *vb. impf.* 1) häufen, *Z.*; — 2) g. se, aufgehen: kvašeno testo se gomulji, *Z.*; — prim. gomiliti.

gomzēnje, *n.* das Wimmeln, *Cig.*

gomzēti, *im, vb. impf.* = gomezeti, *Cig., Met., Mik., Fr.-C., ZgD., Zora, DSv.*

gon, góna, *m.* 1) das Treiben: die Jagd, *Cig.*; die Verfolgung, *Valj. (Rad.)*; — 2) die Aderlängstreda, *vzhSt.-C.*; — 3) pl. goni, der Viehweg, *St.-C.*; prim. gonje; — 4) = nagon, der Trieb: čuden gon jih žene v kraje zazelene, *Erj. (Izb. sp.)*.

gonár, rja, *m.* der Treibhund, *ogr.-Valj. (Rad.)*.

gōnba, *f.* pogl. 1. gomba.

gončín, *m.* der Treiber, *BlKr.*

gonda, *f.* dünnes, gelochtes Schweinefutter, *SlGor.-C.*

gōndola, *f.* benečanski čoln, die Gondel.

gondolér, rja, *m.* der Gondelfier, *Jan.*

gōndra, *f.* mürrisches Weib, *C.*

gondráč, *m.* der Brummer, *Z.*

gondrálo, *n.* der Brummbar (o človeku), *Jan.*

gondráti, *am, vb. impf.* brummen, murren, greinen, *Mur., Jan., vzhSt.*; — prim. gosti, godrnjati.

gondráv, áva, *adj.* härbeißig, *Jan.*; gondrave babice, *St.-Glas.*

gondrávec, vca, *m.* der Brummer, *Mur., vzhSt.*

gondriga, *f.* = gondra, *C.*

gondrljati, *am, vb. impf.* = godrnjati, *BlKr.-DSv.*

gondrnjati, *am, vb. impf.* = godrnjati, *BlKr.-DSv.*

gōndula, *f.* = gondola, *Cig.*

gōne, *f. pl. St.*, pogl. goni, gonje.

gōnec, nca, *m.* 1) der Treiber, *Mur.*; — der Elfbote, *Vrt. (stsl.)*; — 2) = gonič 2), *C.*

gonétanje, *n.* das Rathen, *Habd.-Mik.*

gonétati, *am, vb. impf.* errathen, *Z., Trst. (Let.)*.

gonič, íca, *m.* 1) der Treiber auf der Jagd, *Tolm.-Erj. (Torb.)*; — 2) gonič, das Schlagholz der Binder, *C., M.*; — neka igra, *M.* goníten, ina, *adj.* treibend: gonilna moč, die Triebkraft, *Cig., Jan.*; — gonilni list, der Stedbrief, *DZ.*

gonilo, *n.* das Triebwerk, *Cig., Jan., Cig. (T.), Nov.-C.*; g. mehov, *LjZv.*

goniometer, tra, *m.* = kotomer, *Jan.*

goniometrija, *f.* nauk o razmerju med koti in pripadajočimi črtami, die Goniometrie.

gonišče, *n.* der Tummelplatz, *Cig., C.*

gonitelj, *m.* der Treiber, *Mur.*

gonitev, *tve, f.* das Treiben; — der Viehtrieb, *M.*; — das Jagen, die Jagd, die Verfolgung, *Cig., Jan.*

goniti, *gónim, vb. impf.* 1) wiederholt treiben; živino na pašo *g.*; zver s psi *g.*, heßen, jagen, hudoba ga goni, der Teufel reitet ihn, *Cig.*; *g.* otroke v šolo, die Kinder fleißig zur Schule halten, *Cig.*; — *g.* koga, fordern = terjati, *Cig.*; — pijača, ki na vodo goni, harntreibendes Getränk, *Cig.*; goni me, ich habe das Abweichen, *Cig.*; — kamenje v hišo *g.*, (*pf.* zag-nati), *BlKr.*; drva po vodi *g.*, Holz flößen, *Jan.*; kolo *g.*, ein Rad treiben; vrtavko *g.*, den Kreisel treiben; mehove *g.*, die Mälge treten; rühren (beim Buttern): celo uro uže gonim, pa se neče storiti, *Polj.*; — vedno svojo *g.*, immer daselbe wiederholen, jagen, behaupten; „joj, joj!“ je zmerom gonil, *Ravn.*; zmerom svojo goni slavček, immer dieselben Vieder singt die Nachtigall, *Preš.*; — ljudje gonijo (= pravijo), da bo vojska, *Z.*; — 2) *g.* se, *a)* sich herumtreiben, schädern; otroci se gonijo po trati; — *b)* brunsten, laufig sein; krava, kobila, psica se goni.

1. **gonitva**, *f.* = gonitev, *Jarn.*

2. **gonitva**, *f.* das Rättsel, *Meg.-Mik.*

gonivec, *vca, m.* 1) der Treiber, der Befolger, *Cig., Valj. (Rad.)*; — 2) der Förderer (mont.), *SIN.*; — 3) das Treibrad, *Cig. (T.)*.

gonj, *gónja, m.* = gonja, die Brunst: jelenov *g.*, *Cig.*

gónja, *f.* 1) das Treiben, die Treibjagd, *Mur., Cig., Jan., Nov., SIN.*; — otroci imajo vedno gonjo med seboj, treiben sich immer herum, haben eine Heße, *Polj.*; — 2) die Brunst, *Cig.*; — 3) ein Schimpfwort für ein geiles Frauenzimmer, *Lašče-Levst. (M.)*; — 4) nav. *pl.* gonje, der Weg, auf dem man das Vieh auf die Weide treibt, der Viehweg (in Wäldern, zwischen Bäumen und dgl.), *Cig., Jan., Svet. (Rok.), Lašče-Levst. (M.), SI Gradec-C., Polj.*

gonjác, *m.* 1) der Viehtreiber, *Mur., Cig., Jan.*; — kdor vpreženo živino pri pluzanju goni, *Pjk. (Črt.)*; — 2) der Treiber auf der Jagd, *Cig., LjZv., BlKr.*; — 3) der Radtreter, *Cig.*

gonjačica, *f.* die Treiberin, *Cig.*

gonjāj, *m.* 1) die Aderbeeflänge, *vzhSt.-C.*; — 2) ein Adertheil, *vzhSt.-C.*; (joviel man an einem Tage/oder von einer Fütterung bis zur anderen, *Z.*) umadern kann, *Mur.*)

gonjāti, *ām, vb. impf.* Podgorje v Istri-Erj. (*Torb.*), *pogl. vonjati.*

gónja, *f.* 1) = gomba, *C., Zora*; — 2) = gonja 2), *Mur.*

gonjenik, *m.* das Getriebe, (die Triebfeder, das Treibrad), *Cig. (T.)*.

gonjenje, *n.* 1) das Treiben; — 2) das Brunsten, *Cig.*

gonjetāti, *etām, čcem, vb. impf.* = gondрати, *C.*

gonjetâvec, *vca, m.* = gondravec, *C.*

gonjévati, *am, vb. impf.* = goniti, zu treiben pflegen, *Cig.*

gonka, *f.* das Floß, *C., DZ. (rus.)*; *pogl. plav.*

gonóba, *f.* der Schaden, das Verderben, *Mur., Mik.*

gonóben, *bná, adj.* verderblich, *Mur.*

gonóbíti, *ím, vb. impf.* Eintrag thun, verderben, zugrunde richten, *Mur., Cig., Mik.*; *g.* dete, *Vod. (Bab.)*; tudi: gonóbíti.

gonóbivec, *vca, m.* der Verderber, der Vernichter, *Valj. (Rad.)*.

gonótká, *f.* das Rättsel, *Habd.-Mik., Valj. (Rad.)*.

gonótnik, *m.* der Wahrsager, *Habd.-Mik.*

gónťa, *f.* die Schindel, *V.-Cig.*

gónťar, *rja, m.* der Schindelbauer, *Cig.*

gónťa, *f.* = 1. goža, *Gor.*

gór, *góra, m.* kup gnojá, *Dol.*

gór, *adv.* *pogl. gori.*

góra, *f.* 1) ein hoher Berg; solnce gre za goro, die Sonne verschwindet hinter dem Berge; *pl.* gore, das Gebirge; v gorah, im Gebirge, in den Bergen; — 2) der Bergwald, *Cig.*; v goro iti po drva, *LjZv., vzhSt.*; — 3) = gorica, der Weinberg, *Cig., C., Rec.*

goráčina, *f.* die Anhöhe, die Höhe des Berges, *Mur., C.*

górâh, *adv. C.,* *pogl. gori.*

gorák, *górka, adj.* = gorek.

górâma, *adv. C.,* *pogl. gori.*

gorân, *ána, m.* = gorjan, *Cig., Jan., M.*

górânjí, *adj.* = gorenji, *Jan., C., Dol.*

górâst, *adj.* bergig, *Cig., Jan.*; — bergig, *Mur., Mik.*

gorât, *adj.* gebirgig; gorata dežela.

goratína, *f.* die Gebirgsgegend, *C.*

gorátost, *f.* die Gebirgigkeit, *Zora.*

gorčica, *f.* 1) die Wärme, *C.*; *g.* v licih, die Schamröthe, *ZgD.*; — 2) der Senf, *Mur., Cig., Jan., Nov.*; bela *g.*, der weiße Senf (sinapis alba), *Tuš. (R.)*; — 3) (na *Dol.* na-pačno nam. ogrščica, *Kapš.*)

gorčičar, *rja, m.* der Senfhändler, *Cig.*

gorčičast, *adj.* senfartig, *Cig.*

gorčičen, *čna, adj.* 1) Senf, *Mur., Cig., Jan.*;

gorčično zrno, *Cig., Jan.*; — 2) = jezen, *C.*

gorčičnica, *f.* die Senfbüchse, (goršičnica) *Cig.*

gorčina, *f.* die Bitterkeit, *Valj. (Rad.)*.

góre, *adv.* = gori, *Mur.*

górec, *rca, m.* der Gebirgsbewohner, *V.-Cig., Jan., Dol.-Z.*; gori: tako sami sebe imenujejo goriški gorjanci, *Goriš.*

gorečica, *f.* 1) die innere Hitze (z. B. im Kopf), *Lašče-Levst. (Rok.)*; — *g.* se je razlivala po licih krasotice, *Zora*; — 2) das Sobdbrennen; — 3) gorčica = gorečnost, *Jan.*; — 4) der Enzian (gentiana), *Medv. (Rok.)*.

gorečina, *f.* die Hitze, *Cig., Jan.*

gorččnez, *m.* der Gelot, *Jan. (H.)*.

gorščnica, *f.* der Kranichschnabel (pelargonium sp.), *Krn-Erj. (Torb.)*.

gorščnik, *m.* der Eiferer, der Gelot, *Cig., Jan., ZgD.*

gorččnost, *f.* der Eifer, die Begeisterung, die Zornbrunst.

gorččnost, *f.* = gorečnost: vest zaspi, *g.* ugasne, *Skrb.-Valj. (Rad)*; *g.* za domovino, *Vrtov.*

gorček, *rka, adj.* 1) warm; na gorkem bitu, in der Wärme sich befinden; gorke jedi, warme Speisen, gorke vode = toplice, *C.*; — še sem ves *g.*, erheit, *Jan.*; gorko komu pritisniti, jemandem eine herbe Ohrfeige geben, *Cig.*; gorke solze točiti, *Cig.*; — pri gorkem dejanju prijeti, auf freier That betreten, *DZ.*; — 2) biti komu *g.*, jemandem gram sein, großen, *Cig., Jan., Kr.*; *g.* nad kom, über jemanden aufgebracht, *C.*; — gorka me zgrabi, ich werde aufgebracht, *C.*; — 3) = grenek, *Mur., Jan., Kast.-C., Mik.*

gorčeka, *adv.* = gori, *C.*

gorčelj, *rčla, adj.* heiß: o goreli suši, *Ravn.-Mik.*

gorčtec, *lca, m.*, gorelci, bideš Aitholj, (gorevec?) *Ig.*

gorčlišče, *n.* = pogorišče, *Cig.*

gorčlka, *f.* = premog, *Frey. (Rok.)*

gören, *rna, m.* das Stodwert: hiša z enim gornom, na en goren, *Jan., Celovška ok.*; menda bolj prav: gorenj.

gören, *rna, adj.* Berg: gorno pravo, das Bergrecht, *Cig.*; = gorna pravica, *Jan.*; gorni gospod, der Bergherr, *Rec.*; gorno posestvo, dem Bergrecht unterworfen, *vrhSt.*

görenj, *rnja, m.* pogl. goren.

gorénje, *n.* das Brennen; gorénje, *Valj. (Rad.)*

gorénjec, *nica, m.* 1) der Bewohner des Oberlandes, der Berge; — 2) = gorenji veter, der Nordwestwind, *C., Gor.*

gorénji, *adj.* oberhalb befindlich, der obere; na gorenjem konci, am oberen Ende, gorenji veter, der Oberwind, *Z.*; — tudi: gorenji, (kar se nav. govori góranji).

gorénjka, *f.* die Bewohnerin des Oberlandes.

gorést, *f.* die Bitterkeit (fig.), *DSv.*; — prim. stsl. gorjests, die Bitterkeit.

goréšnji, *adj.* oben befindlich, obig, *C.*

goréti, *im, vb. impf.* brennen; s plamenom *g.*, mit einer Flamme brennen; na ves ogenj *g.*, lichterloh brennen, *Cig.*; goreč, brennend, glühend; *g.* ogelj, glühende Kohle; goreči jeziki, feurige Zungen; *g.* ognjenik, thätiger Vulkan, *Cig. (T.)*; — *g.* za kaj, für etwas begeistert sein, *Cig., Vod. (Pes.), nk.*; za drugega *g.*, für einen anderen in Liebe entbrannt sein, *Preš.*; — goreč, inbrünstig: goreča molitev; eifrig: goreče prizadevanje; ves goreč biti za kaj, für etwas begeistert sein.

gorgráti, *ám, vb. impf.* girren, *V.-Cig.*

gorgúkati, *kam, čem, vb. impf.* = gorgrati, *C.*; gorgukal sem kakor golob, *Dalm.*

gori, *adv.* 1) oben; tam gori, droben; gori omenjen, oben erwähnt, *Jan., nk.*; — 2) hinauf; gori in doli, auf und ab; — gori! auf! (po nem.): Gori, gori! brodniki! Nas boste čez vozili, *Npes.-K.*

1. gorica, *f. dem.* gora 1), das Berglein; der Hügel; *pl.* gorice, das Kleingebirge, *Cig. (T.)*; — 2) (vinska) gorica, der Weinberg; — 3)

der Hofplatz, *Jarn., C.*; der Hofplatz vor den Ställen, *Jarn., C., BIKr.*; ovčja *g.*, der Schafhof, *C.*; — der Markt- oder Dorfplatz, *C.*; — (na vzhodu tudi: gôr(ica), *C.*).

2. gorica, *f. Gor.*, pogl. govorica.

goričan, *ána, m.* der Gebirgsbewohner, der Oberländer, *St.-Mur., Cig., Mik.*

goričanec, *nca, m.* der Weingärtner, der Winzer, *C.*; der Arbeiter im Weinberge, *ogr.-Valj. (Rad.)*

goričanka, *f.* die Oberländerin, *Mur.*

goričanski, *adj.* Oberländer, *Mur.*

goričar, *rja, m.* der Winzer, *C.*

goričast, *adj.* hügelig, *Cig., Jan.*

goričen, *čna, adj.* hügel-, Weingarten-, *Mur.*

goričevce, *vca, m.* neka trta, *Kras-Erj. (Torb.)*

goričica, *f. dem.* gorica; das Hügelchen, *Krelj.*

goričljiv, *lva, adj.* räumig, gorčljiva ovca, *Kras-Cig.*; (?) morda nam. garčljiv, *C.*

górka, *adv.* = gori, *Istra-C.*

gorila, *m.* der Gorilla, *Erj. (Ž.)*

gorilnik, *m.* der Brenner: Bunsenov *g.*, *Sen. (Fiz.)*

gorina, *f.* 1) der Bergwein, *Cig.*; — 2) das Massengebirge, *Jes.*

1. gorišče, *n.* = gorica 3), *C.*

2. gorišče, *n.* 1) der Brandplatz, *Levst. (Nauk.)*; — 2) der Brennpunkt, *C., Žnid., Cel. (Geom.), Sen. (Fiz.), nk.*

gorivq, *n.* der Brennstoff, das Brennmaterial, *Cig., Jan., Cig. (T.), DZ., Sen. (Fiz.)*

gorjáca, *f.* der Knotenstod, knorriger Stod; *g.* šestogrča, *C.*; — prim. garjača, grjača.

gorjáčar, *rja, m.* človek, ki z gorjačo po svetu hodi: Gorjačarji, tatovi in cigani Po svojem govore, *Preš.*

gorjáčarski, *adj.* gorjačarsko berilo, *Preš.*

gorják, *m.* 1) der Gebirgsbach, *Jan.*; — 2) der Westwind, *Slov. Gradec-C.*; prim. gorenjec 2).

gorján, *ána, m.* der Gebirgsbewohner, *Cig., Jan., Cig. (T.), Rež.-C.*

gorjánec, *nca, m.* der Gebirgsbewohner; v gornjance, in's Gebirge, *Let.*

gorjánka, *f.* die Gebirgsbewohnerin.

gorjanski, *adj.* die Gebirgsbewohner betreffend, Gebirgs-; po gorjansko, nach Art der Gebirgsbewohner.

gorjáva, *f.* das Brennen: za gorjavo je šel drv iskat, *BIKr.*

1. gôrje, *n. coll.* die Gebirgskette, *Cig.*

2. gorjê, *n.* das Weh; da je bilo *g.*, daß es ein Jammer war, *Cig.*; človeško *g.*, *Zv.*; gorje ti! weh dir! *g.* je pak pregrešnikom, *Dalm.*; gorje ti bo! gorje ti ga bo! *Lašče-Levst. (Rok.)*; *g.* ti ga bodi! *Jurč.*; *g.* si ga njemu! *StN.*; *g.* si ga tistemu, ki...! *LjZv.*

gôrji, *adj. compar.* 1) ärger, *vrhSt.-C.*; — 2) stattlicher, *Gor.*; — besser: bolnik je gorji, dem Kranken geht es besser, *Gor.-Cig.*; — prim. gorši.

gorjúp, *adj.* bitter, herbe; gorjupa jed, *Mik.*; gorjupi pelin, *C.*; hantig: gorjupo maslo, *Cig., Jan.*; — *g.* biti komu, jemandem gram sein, *Cig.*

gorjúpast, *adj.* herblich, *Cig.*

gorjupína, *f.* das Bittere, die Bitterkeit, *C.*
gorjúpiti, úpim, *vb. impf.* bitter machen, *Cig.*
gorjúpost, *f.* die Bitterkeit, die Herbheit.
gorjúšen, šna, *adj.* Senf-, *Levst. (Nauk);* —
stsl.

gorjúšica, *f.* der Senf (sinapis), *Z.*; — po
stsl. gorjuha; *pogl.* gorčica.

gorkóba, *f.* = gorkota, *M.*

gorkomèr, mèra, *m.* = toplomer, das Ther-
mometer, *Cig., Jan.*

gorkòst, *f.* = gorkota, *C.*

gorkòta, *f.* 1) die Wärme; gorkota ubogih do-
brota; — 2) = gorečnost, der Eifer, die
Hize, *C.*

gorkòten, tna, *adj.* hitig, *Jan.*; = gorek,
Jan.

gorljiv, íva, *adj.* 1) brennbar, *Cig., Jan., Cig.*
(*T.*), *Nov.*; — 2) eifrig, feurig, *Hal. - C.,*
ZgD.

gorljívec, vca, *m.* der Eiferer, *C.*

gorljívošt, *f.* 1) die Brennbarkeit, *Cig., Jan.,*
Cig. (T.); — 2) der Eifer, die Inbrunst, *Cig.,*
Hal. - C.

gõrman, *m.* = gornik, *C.*

gõrna, *f.* die Abgabe vom Weinberge, außer
dem Zehent, das Bergrecht, *Mur., Cig., C.*

gõrnat, *adj.* = gorat, *Jan.*

gornatína, *f.* das Gebirgsland, *C.*

gorníca, *f.* 1) die Bergrealität: der Weingarten,
Z.; — die Bergwiese, *Jan.*; — 2) = gorna,
Jarn., Mur., Cig., Jan., C.; tudi: gõrnica.

gorníčnik, *m.* der Bergrechtsholde, der Berg-
holz (kdor gornico plačuje), *Mur., Cig.*

gorníčaják, *m.* = gorníčnik, *Mur., Danj.-*
Mik.

gorníja, *f.* gorníški urad, *Cig.*

gõrník, *m.* 1) pred l. 1848: v vinskih krajih
od graščine izvoljen zaupni mož, ki je nad-
zoroval v svojem okraju vinograde, trgatév,
pobiranje desetine, gornice itd., der Berg-
meister, *Mur., Cig., Rec., Met., Dol., jvzhŠt.*;
gorni gospod ali njegov gornik; sedaj: po-
šten mož, katerega izbero, da jim za plačilo
vino meri, kadar se prodaja, *Dol. - Levst.*
(*Rok.*); — der Bergmeister: gorniki, kateri naj
pazijo vsega, kar je vinogradom na korist,
Levst. (Nauk., 43.); — 2) der Weinbauer,
Cig., C.; ubogim gornikom gornino pobir-
ati, *SIN.*; prim. gornjak 3); — 3) = go-
zdar, *C.*; — 4) gornik, der Alpenfänger, der
Fühlvogel (accentor alpinus), *Trenta, Soča-
Erj. (Torb.);* — 5) die Barenttraube (arcto-
staphylos), *C.*

gornína, *f.* = gornica 2), *SIN., jvzhŠt.*

gorníški, *adj.* das Bergrecht betreffend, *Z.*

gornják, *m.* 1) der Oberländer, der Berg-
bewohner, *C.*; — 2) der von den Gebirgen
her wehende Wind, der Bergwind, *Cig.*; der
Nordwind, *C.*; der Westwind, *Jarn.*; gõr-
njak: sivi sever, mrzli zdolec, suhi gornjak,
Saleška dol.-Kres (IV. 404); — 3) kdor je
gornico ali gornino plačeval (pred 1848. l.),
Valj. (Rad.); — 4) gõrnjak, gornji del kake
reči, *Valj. (Rad.);* — der Oberchlusfatz (pro-
positio praemissa maior), *Cig. (T.).*

gõrnji, *adj.* der oberhalb oder oben befindliche,
der obere; g. konec, das obere Ende; gorn-
nja ustnica, die Oberleffe; gornja hiša, die
Bodenlammer, *Cig.*; — prim. gorenji.

gõrnjica, *f.* 1) das obere Stockwerk des Bauern-
hauses, das Obergemach, das Bodenzimmer,
Cig., C., Burg., Vrt.; (gornica: On puhne
v svitlo gornico, *Vod. (Pes.);* — 2) das Rauch-
loch, das Luftloch eines Zimmers, *C.*

gõrnq, *n.* = gornica, gornina, das Bergrecht,
C., Mik.

gornostáj, *m.* das Hermelin, *Jan., C.*; — rus.

gornostájevina, *f.* das Hermelinfell, *Cig.*

gorocvèť, cvèta, *m.* das Feuerzöschgen, das
Adoniszröschgen (adonis vernalis), *Cig.*; — hs.

gorogránščica, *f.* neka trta, *Celje-Erj. (Torb.).*

gorokáz, káza, *m.* die Gebirgsfarte, *Cig. (T.).*

goropis, písa, *m.* die Drogographie, *Jan., Cig. (T.).*

goropísec, sca, *m.* der Drogograph, *Cig., Jan.*

goropísen, sna, *adj.* orographisch: goropísi
zemljevid, die Gebirgsfarte, *Jes.*

goropíse, n. die Drogographie, *Cig., Jan.*

gorostás, stása, *m.* der Riese, *Cig. (T.), Prip.-*
Mik.; — hs.

gorostásen, sna, *adj.* riesig, *nk.*; — hs.

gorovèz, véza, *m.* die Bartflechte (usnea), *Tuš.*
(*B.*); — hs.

gorovid, vída, *m.* = gorokaz, *Cig., C.*

gorovít, *adj.* gebirgig, *Mur., Cig., Mik.*

gorovítost, *f.* gebirgige Beschaffenheit, *Cig. (T.).*

gorõvje, n. das Gebirge, die Gebirgsgruppe,
Cig., Jan., Cig. (T.).

górski, *adj.* Berg-, Gebirgs-; gorsko jezero,
der Gebirgssee; — gorska gosposčina, die
Bergobrigkeit, *staro pismo iz l. 1630. — Let.*
1887., 313.

gõrstvq, n. das Gebirgssystem, *Jan., Cig. (T.),*
C., Jes.

gõršati, am, *vb. impf.* verschönern, *Cig.*; —
g. bolnika, einen Kranken aufbringen, *Cig.*;
— prim. gorši 2).

gõrščak, *m.* 1) = gornik 1), *staro pismo iz*
l. 1630. — Let. 1887., 314.; — 2) der Berg-
holz, *Hal. - C.*; — 3) der Wildbach, *C., Z.*

górščina, *f.* — 1) die Berggegend, *C.*; — 2)

das Bergrecht, die Berggiebigkeit, *Cig., Rec.,*
LjZv.; kmet nam daje desetino in gorščino,
LjZv.; — 3) der Bergholzenbesitz, *Rec.*

gõrščnik, *m.* die Blaumeiße (parus coeruleus),
Frey. (F.).

goršek, *m.* v starih listinah, *pogl.* gorščak 1).

gõrši, *adj. compar.* 1) ärger, *vzhŠt. - C.*; še
gorši je naslednik, *Navr. (Let.);* — 2) statt-
licher, schöner, hübscher; dekle je zalo, ali se-
stra je še gorša, *Gor.*; bil je izmed vseh
najgorši, *Savinska dol.-DSv.*; gorša dekleta,
Npes.-Vod. (Pes.); Prvi ljubček je bil gorši,
Npes.-Schein.; imel je ženo, goršo kakor drugi
plemenitaši, *LjZv.*; besser, *Štek., DSv.*; gorše
je biti pobožen, pa ubožen, kakor hudoben
pa premožen, *DSv.*

goršičnica, *f.*, *Cig.*, *pogl.* gorčičnica.

goršica, *f.* = gorčica, *Cig., Jan.*

gõrta, *adv.* = gori, hinauf, *KrGora-DSv.*

gortánec, nca, *m.*, *Cig.*, *pogl.* grtanec.

gorúha, *f.* der Meerfench (bunias erucago), *C.*;
— prim. stsl. goruha, *Senf.*

gorúp, *adj.* *Levt.* (*Zb. sp.*), pogl. gorjup.

gorúšica, *f.* der *Senf. Guts.-Cig., Jan.* (stsl. hs.); — die fenchblättrige Fuchschote (bunias erucago), *Z.*

gorúšičen, čna, *adj.* *Senf., Jan.*

gôš, gosi, *f.* die Gans; siva ali divja g., die graue Gans, die Wildgans (anser cinereus), *Erj. (Ž.).*

gôša, *f.* = gos, *Cig., Polj.*

gosák, *m.* 1) der Gänserich; — 2) (šaljivo) der Ehemann (während des Wochenbettes des Weibes), *vzh.St.-C.*

gosár, rja, *m.* 1) der Gänsehirt, *Cig., C., Z., Zora*; — 2) der Gänsehändler, *Cig., Jan.*

gosarica, *f.* 1) die Gänsehirtin, *Cig.*; — 2) die Gänsehändlerin, *Jan.*

gosaričica, *f.* das Gänsemädchen, *Cig.*

gôšče, eta, *n.* das Gänschen, *C.*

gôščica, *f.* dem. goska, *Cig.*

gosè, éta, *n.* das Gänsefuchlein, *Cig., C.*

gosèčji, *adj.* = gosji, *ogr.-C.*

gôselse, *f. pl.* dem. gosli.

gôseln, ina, *adj.* Geigen-, Violin-, *Z.*

gôselnik, *m.* das Geigenfutteral, *Cig.*

goselnjak, *m.* = goselnik, *Jan.*

gôselski, *adj.* Geigen-, Violin-, *Cig., Jan.*; goselska šola, *Zora.*

gosênica, *f.* 1) die Raupe; svilna g., die Seidenraupe, *Cig., M.*; — 2) g. med parklji (goveja bolezen), *Cig., C., Strp.*; tudi neko ulje pri ovcah, *Savinska dol.*; prim. pasjica 2); — gôsenica (gosenica), *St.*

gosênicar, rja, *m.* 1) der Raupenleser, *Cig.*; — 2) rumenonogi g., die gelbbeinige Raupenschlupfwespe (microgaster glomeratus), *Erj. (Ž.).*

gosênicarka, *f.* die Raupenfliege (tachina), *Erj. (Ž.).*

gosênicav, *adj.* voll Raupen, raupig, *Jan.*

gosênichen, čna, *adj.* Raupen-, *Cig., Jan.*; — raupig, *Jan. (H.).*

gosêničji, *adj.* Raupen-, *V.-Cig., Jan.*; goseničja preja, *Vrt.*; goseničji mešički, *Levt. (Nauk.).*

gosênicnik, *m.* dreiblättriger Bogelfuß (ornithopodium scorpioides), *C.*

gosênka, *f.* = gosenica 1), *Mur.*

gosér, rja, *m.* der Gänserich, *C.*

gosétina, *f.* das Gänsefleisch, *Mur., Cig., Jan., ogr.-C.*

gosič, íca, *m.* das Gänschen, *Valj. (Rad.)*; (gôsič, *Dict.*).

gosinjak, *m.* 1) der Gänsefall, *Mur., Cig., Jan., C.*; — 2) der Gänseoth, *Mur., Cig., Jan.*

gosinji, *adj.* = gosji, *Mur., Cig., Jan., Danj.-Mik.*

gosjak, *m.* 1) = gosak, *Mur., Cig., Jan.*; — 2) gôsjak, der Gänseoth, *Cig., Mik.*

gôšje, *n.* die Herbstzeitlose (colchicum autumnale), *C. (?)*

gosjenòg, nóga, *m.* neka trta: der Gänsefüßler, *C.*

gôsjí, *adj.* Gans-, Gänse-; gosje pero, die Gänsefeder, gosji pastir, der Gänsehirt.

gôška, *f.* dem. gos, *Cig., Jan., ogr.-Valj. (Rad.)*; — = gos, *Mur., Dol.-Cig., vzh.St.*

gôšlanje, *n.* das Geigen, *Cig.*; Kako mu goduje goslanje to! *LjZv.*

goslár, rja, *m.* 1) der Geiger, der Violinspieler; gôslar, *ogr.-Valj. (Rad.)*; — 2) der Geigenmacher, *Mur., Cig., Jan.*; — 3) der kleine Steißfuß (colymbus minor), *Cig.*; der schwarzhäufige Seetaucher (eudytes glacialis), *Frey. (F.)*; — 4) die Herbstzeitlose (colchicum autumnale), *Z., Nov.*

goslárítí, árim, *vb. impf.* den Geiger abgeben, geigen: g. po krémah, *SIN.*

gôslast, *adj.* geigenförmig, *Cig., Jan.*

gôslati, am, *vb. impf.* 1) geigen, fiedeln, *Dol.-Cig., Jan.*; Pa stopam in goslam, kar moči mi, *LjZv.*; — 2) prüffeln, *M., Z.*

gôsle, sel, *f. pl.* = gosli, *Cig., vzh.St.*

gôsle, eta, *n.* das Gänschen, *Jan.*

gôsli, *f. pl.* 1) die Geige, die Violine; na gosli gosti, die Geige spielen; — 2) die entblößte Mannesbrust; gosli kazati, die Brust entblößt haben.

gôsllce, *f. pl.* = goselce, *Jan.*

gôsman, *m.* der Gänserich, *Ble.-C.*

gospá, é, *f.* die Frau, als Titel einer weiblichen verheirateten Standesperson; milostiva (milostljiva) gospa! gnädige Frau! gospa mati; imenitna gospa; — die Dame: gospodje in gospe, Herren und Damen, *nk.*; — die Herrin; gospa vsega sveta, *ogr.-Valj. (Rad.)*. gospáča, *f.* die Frau (zaničli), *kajk.-Valj. (Rad.)*; kuštave gospáče, *SIN.*

gospêjski, *adj.* Frauen-, Damen-, *Jan. (H.).*

gospén, *adj.* der Frau, *C., Z.*

gospénji, *adj.* 1) der Frau, *Mik.*; gospenji lasje (adiantum), *Dict.-Mik.*; — 2) = gospinski, *Jan.*

gôspica, *f.* 1) das Fräulein, *nk.* (po hs.); gôspica, *Valj. (Rad.)*; — 2) der Silberstrich oder der Raifermantel (argynnis Paphia), *Cig., C., Erj. (Ž.)*; — 3) die Wasserjungfer (calopteryx sp.), *Notr.-Erj. (Torb.).*

gospinja, *f.* = gospodinja, *Mik. V. G. II. 143.*

gospínji, *adj.* = gospenji 1): gospinji cvet, das niedergestreckte Hartheu (hypericum humifusum), *Medv. (Rok.).*

gospínjščica, *f.* neka trta, *Celje-Erj. (Torb.)*; die Frauentagtraube, früher blauer Kleeber, *Trumm.*

gospinski, *adj.* Frauen-, Damen-, *Cig.*

gospôd, *m.* der Herr (als Standesperson); velik g., ein großer Herr; gospoda se delati, den Herrn spielen; ti gospod, jaz gospod, kdo bo pa konja sedlal? *Z.*; gospod po kosilo lačen, Titel ohne Mittel, *Cig.*; gospod! mein Herr! gospodje! meine Herren! milostljivi gospod! gnädiger Herr! pri gospodu župniku, beim Herrn Pfarrer (tudi se govori: pri gospod - župniku, *Mik.*); — po gospoda poslati, den Pfarrer zu einem Kranken holen lassen; stari, mladi g., der Pfarrer, der Kaplan, *Goriš.*; — Bog: Gospod z vami!

— der Herr = Gebieter; tukaj sem jaz gospod; gospod črez vse gosposde; (*gen., dat., acc. sing., acc. pl. gospodi, Trub.-Mik., Krelj.-C.*).
gospóda, f. coll. die Herrenleute, der Herrenstand; kar gospoda stori krivo, kmetje plačati morajo živo, *Cig.*; die Herrschaft(en); gospoda so se nekam odpeljali, die Herrschaften sind ausgefahren, *Cig.*; častita gosposda! geehrte Herren (und Damen)! Gospoda vsi pritrdijo, *Npes.-K.*; Gospoda se pogledajo, *Npes.-K.*; Naj gospoda pije vodo, Ker za vince ne (u)trpi, *Npes.-Mik.*; — *gen. tudi: gospodč.*

gospodár, rja, m. der Hausherr; kje je gospodar; dober gospodar biti, guter Herr sein; — der Dienstgeber; kakršni gospodarji, taki posli, wie der Herr, so der Knecht; — der Besitzer, der Eigentümer; g. kake kupčije, ladje, rudnika itd., *Cig.*; der Herrherr, der Meister eines Gewerbes; — der Beherrscher: Bog je vsega sveta g., — g. biti čegav ali komu, über jemanden zu befehlen haben; tukaj nisi ti gospodar, hier hast du nicht zu befehlen; jaz ga nisem g. = ne morem mu zapovedovati, *Podkrnci-Erj.(Torb.)*; ne biti samega sebe g., außer sich sein, *Cig.*; denar gospodar, Geld regiert die Welt.

gospodárček, čka, m. dem. gospodarec: bajeslovno bitje; dober duh (v nar. pripovedkah), *Glas. II. 115.*

gospodárčen, čna, adj. = gospodaren, *Jan. gospodáren, rna, adj.* wirtschaftlich, hausshältig, *V.-Cig., Jan., Gor.-DSv.*

gospodarica, f. = gospodinja, *Mur., Cig. gospodarica, f. dem.* gospodarica, *Dict.-Mik. gospodariten, tna, adj. Mur.,* pogl. gospodaren. **gospodaritev, tve, f.** = gospodarienje, *Mur.*

gospodáriti, árim, vb. impf. 1) Herr sein, zu befehlen haben, walten; tukaj hoče vsakdo g.; žena gospodari, die Frau trägt die Hosen, *Cig.*; — die Wirtschaft führen, wirtschaften; slabo, dobro g.; — g. s čim, mit etwas gebaren; g. z denarjem; g. z občinsko svojino, *Levst.(Nauk.)*; — haufen: sovražniki so tu strašno gospodarili; grassieren: kuga tu gospodari, *Cig.*; — 2) beherrschen: g. jezo, bemistern, *Ravn.*; mesu ne daj g. tela, *Vrtov.-Jan.(Slovn.).*

gospodárjenje, n. 1) das Herrsein, das Schalten und Walten; — der Wirtschaftsbetrieb, die Haushaltung; — die Gebahrung; das Grassieren; — 2) das Beherrschen; — prim. gospodariti.

gospodarjevati, újem, vb. impf. = gospodariti, *Guts., Zora.*

gospodárjiv, íva, adj. wirtschaftlich, *Cig.*

gospodárnica, f. die Haushälterin, *Mur.*; die Meierin, *Jan.*

gospodárnik, m. der Haushälter, *Mur., Ravn.*; der Meier, der Oekonom, *Jan.*

gospodárnost, f. die Haushälligkeit, die Kunst gut zu wirtschaften, die Oekonomie, *Cig., Jan., Slov.*; to veleba g., das verlangt die Rücksicht auf die Oekonomie, *Levst.(Cest.)*; z umno gospodarnostjo imetek pomnožiti, *Slovan.*

gospodárski, adj. einen Hausherrn betreffend, ihm entprechend, Wirtschaft-, Oekonomie-; gospodarski opravki; gospodarsko ponosen, *Glas.*

gospodárstevce, n. dem. gospodarstvo, kleine Wirtschaft, *Vrt.*

gospodárstven, tvena, adj. Wirtschafts-, Verwaltung-; gospodarstveno leto, das Verwaltungsjahr.

gospodárstvo, n. die Wirtschaft; die Oekonomie; g. prevzeti, oskrbovati; kmetско g., die Bauernwirtschaft; umno g., rationelle Oekonomie; (v)zgodno g., eine Musterwirtschaft, *Nov., nk.*; hišno g., die Hauswirtschaft; žensko g., die Frauenwirtschaft; — narodno g., die Nationaloekonomie, *Cig.(T.), nk.*; politično g., die politische Oekonomie, *Cig.(T.)*; državno g., der Staatshaushalt, *Cig.(T.).*

gospódek, dka, m. dem. gospod, = gospodič; vzdihujoči gospodki, *Levst.(Zb. sp.).*

gospodič, íca, m. das Herrchen, junger Herr, *Cig., Jan., Valj.(Rad.)*; der Edelknabe, der Junter, *Rež.-C.*

gospodiček, čka, m. dem. gospodič; das Herrchen, *Jan.*

gospodičič, m. dem. gospodič; das Herrchen; der Edelknabe, der Junter, *Mur., Cig., Dalm.*

gospodična, f. 1) das Fräulein; pojdi doli, gospodična, ti babelska hči, *Dalm.*; Notri je žlahten gospod, žlahtna gospa, In eno gospodično imata, *Npes.-K.*; Bog jo živi gospodično! *Preš.*; — 2) neka hruška, *Sv. Duh pri Krškem-Erj.(Torb.)*; — 3) nekatero rastline: der Himmelschlüssel (primula acaulis), *C.*; — die Knotenblume (leucoium vernum), *Medv.(Rok.)*; — die Nachterze (oenothera biennis), *SlGor.-Erj.(Torb.)*; — das Gänseblümchen (bellis perennis), *Sp., Drijar-Erj.(Torb.).*

gospodičnica, f. 1) dem. gospodična; ein kleines Fräulein; — 2) neka hruška, *Cig., C., Z.*; — 3) der Klotzmoßn (papaver rhoeas), *Solkani pri Gorici-Erj.(Torb.)*; dokler je cvet še v popku, ugibljejo otroci, ali je gospod (bel), ali gospa (rdeč), *Bilje-Erj.(Torb.)*; — die Zudenfirsche (physalis Alkekengi), *Dict., C.*

gospodičnik, m. neko jabolko, *Cig.*

gospodin, m. = gospod, gospodar, *Habd.-Mik., Danj.-Valj.(Rad.), Rež.-Baud.*

gospodinja, f. die Herrin, die zu befehlen hat; die Hausfrau; gospodar je šel z doma, gospodinja pa je doma; die Wirtin; dobra g., eine gute Wirtin; — die Haushälterin; biti pri kom za gospodinjo; die Dienstherrin; imeti dobro gospodinjo; — die Quartierfrau, die Kostfrau.

gospodinjenje, n. das Wirtschaften (der Frau). **gospodinjiti, ínjim, vb. impf.** als Hausfrau walten, das Hauswesen, insoferne es der Hauswirtin obliegt, führen; kadar ona gospodari, on pa gospodinji, je narobe svet, *Z.*; — g. koga, jemandes Wirtschaftlerin sein, *C.*; gospodinjila ga je sestra, *Zv.*; tudi: g. komu, *Zv.*

gospodinjski, *adj.* eine Hausfrau oder Wirtschafterin betreffend, Hausfrauen-; gospodinjsko delo.

gospodinjstvo, *n.* das Geschäft der Hausfrau oder Wirtschafterin; Marija je tudi pri gospodinjstvu vseh ženskih čednosti ljubezniva podoba, *Ravn.*

gospodljiv, *iva*, *adj.* herrschsüchtig, *V.-Cig., Jan., Cig. (T.), Ravn.*; on (župan) se ne boji nikogar, a gospodljiv zopet ne sme biti, *Levst. (Nauk.)*.

gospodljivost, *f.* die Herrschsucht, *V.-Cig.*

gospódnica, *f.* = gospojnica: velika, mala g., Groß-, Kleinfrauentag, *Mur., Cig., Danj.-Mik., Dolnje Kor.-Jarn. (Rok.)*.

gospódnji, *adj.* 1) der Herr (Gottes), *Mik.*; v gospodnjem imenu, *Krelj*; gospodnji duh, gospodnje ime, *Dalm.*; gospodnji angel, *Kast.*; gospodnje leto, das Jahr des Heils, *Cig. (T.)*; — 2) herrschaftlich, Herren-, *V.-Cig., Jan.*; gospodnja služba, Herrenbienst, *Cig.*

gospodovánje, *n.* das Herrsein, das Herrschen. **gospodováti**, *ujem*, *vb. impf.* Herr sein, walten, herrschen; g. nad kom ali čim, beherrschen, *Cig. (T.), Met.-Mik.*

gospodovávec, *vca*, *m.* der Beherrscher, der Gebieter, *Mur., Cig., Jan.*

gospodováven, *vna*, *adj.* = gospodljiv, *V.-Cig.*

gospodovávka, *f.* die Beherrscherin, die Gebieterin, *Mur., Cig., Jan.*

gospodovávski, *adj.* herrisch, *Jan., C.*

gospódska, *f.* pogl. gosposka.

gospódski, *adj.* pogl. gosposki.

gospódstvo, *n.* pogl. gospostvo.

gospóščina, *f.* pogl. gospoščina.

gospójnica, *f.* 1) velika, mala g., der Groß-, Kleinfrauentag, *Jan., C., St.*; — 2) neko jabolko, *Mariborska ok.-Erj. (Torb.)*.

gospójščnica, *f.* die Gumpfleberblume (parnassia palustris), *Medv. (Rok.)*.

gospon, *m.* = gospod, *Habd.-Mik., ogr.-Mik.*; iz: gospodin.

gosponič, *m. dem.* gospon, *Prip.-Mik.*

gospóška, *f.* die Obrigkeit, die Behörde; mestna g., der Stadtmagistrat, *Dict.*; — pogl. oblastvo.

gospóski, *adj.* Herren-; gosposka zbornica, das Herrenhaus, *nk.*; den Herrenleuten gehörig, sie betreffend, ihnen entsprechend; gosposke äge, po gosposko živeti, oblačiti se.

gospóstvo, *n.* 1) die Gebieterschaft, die Herrschaft, *Cig., Jan., nk.*; — der Bereich der Herrschaft: po vsem njegovem gospostvu, *Dalm.*; — 2) der Herrenstand, *Jan.*; Vsi stani na svetu Potrebni so nam, Posebno pa kmetstvo, Gospostvo z maštvam (nam.-om), *Npes.-K.*; — 3) Vaše g.! Eure Herrlichkeit! *Cig.*; — tudi gospostvo, *Valj. (Rad.)*.

gospóščina, *f.* 1) der Herrenstand; tudi nji je dišala gospoščina, *LjZv.*; — 2) die Obrigkeit, *Meg.*; deželska in duhovska g., *Trub.*; od hude gospoščine silo in vse zlo trpeti, *Dalm.*; — 3) das Dominium, die Grund-

herrschaft, *Cig., Jan.*; — der herrschaftliche Grund, *Svet. (Rok.)*; — 4) vormalis: die Aufgaben und Leistungen an die Grundherrschaft, *ogr.-C.*

gospóščinski, *adj.* Herrschafts-: g. grb, *Cig.* **góst**, *g.* gosti, gósta, *m.* 1) der Gast; danes imamo goste; v gostih biti, zugaſte ſein, v goste iti, zugaſte gehen, *Dol.-Cig.*; = goſtač, *Jarn., Cig., Jan., Mik., Kor.-Zv., Notr.*; — *pl.* tudi: gostjé (kakor ljudje), *Mik., V. G. III. 140. Valj. (Rad. 47., 47 sq.)*; nepozvani gostje, *ogr.*; dragi vi gostje, *Danj. (Posv. p.)*; gospod je svoje gosti k njemu povabil, *Dalm.*; dobro vino položiti pred gosti, *ogr.*; — sem spadajo tudi reki: v gosteh biti, zugaſte ſein, *Jan., Krelj*; v gosti iti, alſ Gast irgendwohin kommen, beſuchen gehen, *ogr.-C.*; Če se mu kaj do mene zdi, Naj pride k meni sam v gosti, *Npes.-K.*

góst, *gósta*, *adj.* 1) dicht; gosta trava, gosto drevje; goste lase imeti, einen dichten Haarwuchs haben; gosto platno, dicke Leinwand; gosto šivati; gosto sejati; gosto sito, feiner Sieb; gost glavnik, dicke Ramm; — gosta meſla; — 2) dickflüſſig, dick; gosta juha (kurze Brühe), gosta kri; — 3) oftmalig, *Cig.*; gosta služba, redka suknja, wer oft den Dienst wechſelt, wird wenig erſparen, *Npreg.-Mur.*; ima redke zobe pa goste laze, *Npreg.-jvzh.St.*; gostih beſed, rebſelig, *Cig.*; po goſtem, po gosto, häufig; gosto, oft, gost (i) čas, häufig, *vzh.St.*; — (*compar.* gostejſi, goſči, *C.*)

gostač, *m.* der Miethwohner, der Zmwohner, *Cig., Jan., Gor., nk.*; gostači, Miethleute, *Cig.*; gostačev g., der Miethwohner, *Cig.*

gostaček, *čka*, *m. dem.* gostač, *Cig.*

gostačica, *f.* die Miethwohnerin.

gostačka, *f.* die Miethwohnerin, die Zmwohnerin, *Cig.*

gostarja, *f.* 1) = gostaštvo, *M.*; — 2) pó nem. Gaſtere, *Cig., Jan., Jsvkr., Bas.*

gostarina, *f.* das Tafelgeld, *Jan.*

gostaščina, *f.* der Miethwohnerzins, der Zmwohnerzins, *V.-Cig., Jan., Nov.*

gostaštvo, *n.* die Miethwohnerschaft, der Zmwohnerstand, *Cig.*

góstba, *f.* das Gaſtmal, die Gaſtere, *Cig., Jan., C., Zora.*

gósten, *tna*, *adj.* 1) = pogostljiv, gaſtfrei, *Cig., Jan.*; — 2) Gaſt: goſtna pravica, das Gaſtrecht, *Jan.*

gostíti, *im*, *vb. impf.* = gostiti se, dicht werden, *Jan. (H.)*.

gostí, *f. pl.* das Gaſtmal, *Mur., Cig., Jan., C.*; gosti napraviti, danes imamo gosti, *Cig.*; na gosti pozvati, *Prip.-Mik.*; To bile čudne so gosti, *Npes.-K.*; — postalo iz: gost (*acc. pl. gosti*), *Mik., V. G. III. 140.*

gostí, *gódem*, *vb. impf.* 1) geigen; g. na gosli; Stirje jo godejo, Stirje pa trobijo, *Npes.*; (ein Ruſſiſtück) ſpielen: godci lepo godejo; mladi ljudje, katerim nebesa godejo, denen der Himmel voll Waſſergeigen iſt, *Jurč.*; — vedno eno g., immer bei einer Leier bleiben,

- immer dasselbe wiederholen; — kdor resnico gode, temu gosli zbiijejo, *Npreg.-Ljub.*; — 2) murren, brummen: ves dan gode; nad kom g., auf jemanden schmälen, leifen, *Cig.*; — schnurren, mačka gode (= prede), *Cig., Jan., C.*
- gostič**, *m.* = 2. *gostivec*, der Condensator, *Jan. (H.)*.
- gostij**, *m.* = *gostač*, *Mik.*
1. **gostija**, *f.* 1) = *gostja* 1), *Mik.*; — 2) = *gostja* 2), *LjZv.*
2. **gostija**, *f.* die Gasterei, der Schmauß; gostijo napraviti; na gostijo povabiti.
- gostilna**, *f.* = *gostilnica*, *nk.*
- gostilnica**, *f.* das Gasthaus, das Wirtshaus, *Cig., Jan., nk.*
- gostilničar**, *rja*, *m.* der Gastwirt, *Cig., Jan., nk.*
- gostilničarica**, *f.* = *gostilničarka*, *Jan. (H.)*.
- gostilničarka**, *f.* die Gastwirtin, *nk.*
- gostilničarski**, *adj.* Gastwirt: g. obrt, *nk.*
- gostilničarstvo**, *n.* die Gastwirtschaft, *Jan.*
- gostilničen**, *čna*, *adj.* Gasthaus-, Wirtshaus-, *nk.*
1. **gostilnik**, *m.* 1) = *gostilničar*, *Cig., Jan., ZgD. (stsl.)*; — 2) der Gastgeber: posloviti se pri gostilniku, *Jurč.*
2. **gostilnik**, *m.* der Condensator, *Cig. (T.), C., Sen. (Fiz.)*.
- gostilniški**, *adj.* Gasthaus-, *Cig., nk.*
1. **gostilo**, *n.* = *gosti*, *Cig., Jan., Slom.-C.*
2. **gostilo**, *n.* der Condensationsapparat, *Cig. (T.)*.
1. **gostina**, *f.* das Gastmal, *Jan.*
2. **gostina**, *f.* 1) = *gošča*, das Didsicht, *Cig., Fr.-C.*; — 2) die Dichte, *Valj. (Rad.)*.
- gostinčar**, *rja*, *m.* = *gostilničar*, *Jan., Ravn.*; — prim. *gostinec*.
- gostinčarica**, *f.* = *gostilničarica*, *Jan.*
- gostinica**, *f.* (stsl.) *Ravn.*, pogl. *gostilnica*.
- gostinec**, *nca*, *m.* *Jan., (čes.)*, pogl. *gostilnica*.
- gostinja**, *f.* 1) weißlicher Gast, *Let.*; mehkužnost in lahkoživnost sta mu ostali neznani *gostinji*, *LjZv.*; — 2) die Inwohnerin, (*gostinja*) *Met.*
- gostinski**, *adj.* Gast-, *Jan.*; gastfreundlich: gostinski počastiti koga, *Let.*; gostinska zveza, gastfreundschaftliche Verbindung, *Zv.*; — prim. *hs. gostinski*, kar pripada gostom.
- gostišče**, *n.* 1) das Einkehrhaus, das Hospiz, *Cig., C.*; gostišče na gori sv. Bernarda, *nk.*; — das Hotel, *SlN., Zora*; — 2) = *gosti*, *C.*
- gostitelj**, *m.* der Bewirtende, der Gastgeber, *Jan., Let.*
1. **gostitev**, *tve*, *f.* die Bewirtung, *Jan.*; — das Gastmal, *Cig., C.*
2. **gostitev**, *tve*, *f.* die Verächtung, *Cig. (T.)*.
1. **gostiti**, *im*, *vb. impf.* 1) bewirten; g. koga, jemanden bewirten, jemandem ein Mahl veranstalten; — *pren.* tako me je gostil = take mi je pravil, *Glas.*; — 2) g. se, schmaufen; g. se s kako rečjo, sich etwas wohl schmecken lassen, *jvzhSt.*
2. **gostiti**, *im*, *vb. impf.* dichten machen, ver-dichten; einbilden; g. sol, grabieren, *Cig.*; condensieren, *Cig. (T.)*; g. se, dichten werden,

sich verdichten; iskre se goste, *Jan.*; dicit werden (o tekočinah); — (besede) g., schnell reden, *Cig.*

gostitva, *f.* = *gostitev*, *Valj. (Rad.)*.

1. **gostivec**, *vca*, *m.* der Bewirtende, der Gastgeber, *Cig., Jan., Sol., C.*

2. **gostivec**, *vca*, *m.* der Condensator, *Jan.*

gostja, *f.* 1) die Gastin, *Jan., Vrt.*; — 2) die Inwohnerin, *Cig., Jan.*; — prim. *gostija*.

gostjavec, *vca*, *m.* der Gast (kdor v gostje pride), *Polj.*

gostjāvka, *f.* ženska, katera v gostje pride, *Polj.*

gostje, *n.* = *gosti*, *BlKr.-M.*; g. napraviti, *Cig.*; — v gostje iti, priti, als Gast kommen, einen Besuch machen, *Jan., Zil.-Jarn. (Rok.), Zv., Polj.*; Kdaj boš ti sestričica V gostje k nama li prišla? *Npes.-K.*; K meni pa moj brat v gostje gre, *Npes.-K.*; v g. vabiti, povabiti, zugašte bitten, *Meg., Krejč, Dalm.*; v g. se komu ponuditi, sich jemandem als Gast anbieten, *Vrt.*; z nobenim gostjem, *Ravn.*; — v gostje mi hodi = spehuj se mi (o jedi), *Polj.*; (po *Mik., V. G. III. 140.* prav za prav *acc.* = *gosti*, *gostje*; — *g.* *gostja*, *Polj.*).

gostljāt, *āta*, *adj.* bidlich, *Cig., C.*

gostljiv, *iva*, *adj.* bewirtlich, gastfreundlich, *Cig., Jan., C.*

gostljivost, *f.* die Gastfreundschaft, *Jan., C.*

gostman, *m.* = *gostač*, *Notr.*

gostniti, *nem*, *vb. pf.* dicit werden, *Rež.-C.*

gostnica, *f.* 1) die Kofthallerin, *Cig.*; — 2) das Gastzimmer, *Jarn., Mur.*; — 3) neka hruška, *Šebrelje-Erj. (Torb.)*.

gostnik, *m.* 1) der Kofthaller, der Restaurateur, *Cig.*; der Gastgeber, *Hip. (Orb.)*; — 2) der Schmauler, *Jan.*

gostnja, *f.* nam. *gostinja*, *Mik.*

gostnjak, *m.*, *Mur.*, pogl. *gostač*.

gostnost, *f.* die Gastfreundschaft, *Cig.*

gostóba, *f.* = *gostost*, *Cig.*

gostobesēden, *dna*, *adj.* rebselig, wortreich, *Jan., Cig. (T.), Zv., Levst. (Zb. sp.)*.

gostobesēdnost, *f.* die Rebseligkeit, *Zv.*

gostocvēten, *tna*, *adj.* dichtsblütig, *Cig.*

gostōča, *f.* = *gostost*, *Mur., Cig.*

gostodih, *dīha*, *m.* schnelles Athmen: g. se človeka loti, kadar gre v hrib, *Dol.*

gostolmarst, *adj.* dichtsaderig (o lesu), *C.*

góstokrāt, *adv.* oftmals, *Mur., Cig., C., Danj. (Posv. p.), Zora.*

góstokraten, *tna*, *adj.* häufig, oftmalig, *Mur., Cig., C.*

gostokrvēn, *vna*, *adj.* dichtsüchtig, *Cig.*

gostolās, *lāsa*, *adj.* dichtshaarig, *Cig.*

gostolēnje, *n.* das Begewitter, der Schlag der Bögel, *Cig.*

gostolēsen, *sna*, *adj.* dichtsüchtig, *Cig.*

gostolēten, *tna*, *adj.* dichtsaderig, feinaderig (o lesu), *Cig., Jan.*

gostolēti, *im*, *vb. impf.* zwitschern, schmetter, trillern (o ptičjem petju), *Cig., Jan., Mik.*; — *pren.* gostolela mu je svoje besede na uho, *Let.*; meni ni nikogar treba, da bi mi

gostolel na ušesa, *Jurč.*; — geschwind reden, *Cig.*
gostolévati, am, *vb. impf.* zu zwitschern, zu schlagen pflegen, *Jan., C.*; Po nebu ptice letajo, Preljubo gostolevajo, *Npes.-K.*; lastovica veselo gostoleva v sinjem zraku, *Zv.*
gostolêvek, vka, m. der Triller, *Jan.*
gostolist, lista, *adj.* dichtbelaubt, *Jan.*
gostolisten, tna, *adj.* dichtbelaubt, *Cig., Jan.*
gostoljub, ljúba, m. kdor goste ljubi, der Gastfreund, *Cig., Jan.*
gostoljub, ljúba, *adj.* = gostljuben, *Cig., Jan., Let., Levst. (Zb. sp.).*
gostoljuben, bna, *adj.* gastfreundlich, *Jan., nk.*
gostoljubje, n. die Gastfreundschaft, *Jan.*
gostoljubnost, f. die Gastfreundschaft, *Cig., Jan., nk.*
gôstoma, adv. häufig, *ogr.-M.*
gostomeglên, *adj.* dinnebelig, *Cig.*
gostomèr, mèra, m. der Dichtigkeitsmesser, das Aräometer, *Cig., Jan.; Cig. (T.), DZ. g. z lestvico*, daß Scalenaräometer, *Cig. (T.), Sen. (Fig.); odstotni g.*, daß Procentenaräometer, *Sen. (Fig.).*
gostonog, noga, m. die Maueraffel, *Cig.*; gostonogi, Schnuraffeln (julidae), *Erj. (Z.);* navadni gostonog, die gemeine Schnuraffel (julius terrestris), *Erj. (Z.).*
gostonôga, f. = gostonog, *Dol.*
gostonôznica, f. die Scherenaffel, *Cig.*
gostopèren, rna, *adj.* = gospernat, *Jan.*
gostopèrnat, *adj.* dichtbefiedert, *Cig.*
gostopèt, péta, *adj.* mit kleinen und schnellen Schritten: gostopeto stopicati, *Jurč.*
gostorôžjen, zna, *adj.* reich an Erleben, dicht: gostorožno trsje, *Raič (Let.).*
gostosejci, m. pl. = gostosevci, *Jap., C.*
gostosejčiči, m. pl. = gostosevci, *C.*
gostosevci, m. pl. die Blejaden, die Gluckhenne, *Mur., Cig., Jan., Cig. (T.), Ravn., Blc.-C., Gor.-Mik., Dol., Blkr.;* — („wohl die dicht hingestreuten“, *Mik. [Et.];* toda prim. gostosevci).
gostosevčiči, m. pl. = gostosevci, *Pohl., C.*
gostosevčki, m. pl. = gostosevci, *M.*
gostôst, f. die Dichte, die Dichtigkeit.
gostostrêlka, f. die Mitraillse, *nk.*
gostóta, f. die Dichte, *Cig., Jan., Cig. (T.).*
gostovânjcin, m. = gostovanjščak, *C.*
gostovânje, n. 1) die Gasterei, der Schmaus; Njemu oče nje napravi Imenitno gostovanje, *Preš.;* — der Hochzeitschmaus, die Hochzeit, (gostovanje) *vzh. St.-Mur., ogr.-M., Danj.-Valj. (Rad).* — 2) das Inwohnersein, die Inwohnerschaft, *C.*; das zur Miete Wohnen, *Cig., Jan.;* zastonj g. imeti, zinsfrei wohnen, *Cig.*
gostovânjec, njca, m. = gostovanjščak, *C.*
gostovânjeki, *adj.* hochzeitlich, *M.*
gostovânjščak, m. der Hochzeitsgast, der Hochzeitler, *Mur., Cig., Danj.-Mik., vzh. St.*
gostováti, ūjem, *vb. impf.* 1) intr. a) zugaste sein, *C.*; g. na zemlji, durch das Erdenleben pilgern, *C.*; b) als Inwohner in einem fremden Hause wohnen, zur Miete wohnen, *Mur.,*

Cig., C., M., Polj.; zastonj g., zinsfrei wohnen, *Cig.*; — 2) tr. g. koga, bewirteten, *Mur., Cig., Jan., C.*; Kristusa gostujo, *Trub.*; g. se, schmausen, *Cig., Jan., C.*; pos. bei einem Hochzeitschmaus sein, *C.*
gostovâvec, vca, m. 1) der Tischgenosse, *Jap.-C.;* — der Schmausbruder, der Prasser, *Guts.-Cig., Jan.;* — 2) der Inwohner, *ces. ukaz l. 1770-Kres IV. 262;* — die Miethspartei, *Jan.;* — 3) der Bewirter, der Gastgeber, *Cig., Valj. (Rad).*
gostôven, vna, *adj.* gastfrei, *Mur.*; pogl. gostljiv.
gostovina, f. = gosti, *Cig., Jan., C.*; bil sem na gostovini, *C.*
gostôvski, *adj.* Gast: gostovsko pravo, daß Gastrecht, *Let.*
gostôvščina, f. die Gasterei: po gostovščinah hoditi, *Gor.*
gostožêrčiči, m. pl. = gostožirci, *Dalm.*
gostožêrci, m. pl. = gostožirci, *Valj. (Rad).*
gostožêvci, m. pl. die Blejaden, *Valj. (Rad), Ravn., Čb. (Vod.)-Valj. (Rad).*
gostožêvke, f. pl. = gostoževci, *Jan.*
gostožliti, žilim, *vb. impf.* zwitschern, *Cig., Jan.;* durcheinander quiekend schreien (o otrocih), *Lašče-Levst. (M.).*
gostožirji, m. pl. = gostožirci, *Cig.*
gostožirci, m. pl. die Blejaden, *Mur., Cig., Jan., Met.*
gostožôbnik, m. = devetogub, *Dol.*; (der Boden, der 4. Magen der Wiederkäuer, *V.-Cig. ?).*
1. gošča, f. = gostitev 1), *C.*; — hs.
2. gôšča, f. 1) das Didicht, dichtes Gebüsch, dichter Wald; šel je v brezovo goščo trto rezat, *Jurč.;* — 2) gôsta tekočina: der Bodensaß einer Flüssigkeit, *Mur., Cig., Jan.;* — die Maische, *Gor.;* — die Dießmilch, *Rej.-C.*
goščava, f. 1) das Didicht, dichtes Gestrüppe, dichter Wald; V odljudni goščavi sam zase živi, *Preš.;* — 2) gôsta tekočina: der Bodensaß einer Flüssigkeit, *Dict. Mur., Cig.;* oljna goščava, der Delfsaß, *DZ.;* — goščava ali drožje, *Krelj;* — bules črno goščavo, Schmarzgeschwülste, *Strp.*
goščâvanje, n. = goščevanje, *ogr.-C.*
goščâvje, n. das Didicht, *ZgD., vzh. St.*
goščâvka, f. die Gartenrose (rosa centifolia), *Mur., Cig., Jan., Tuš. (R.), Vod. (Pes.).*
1. goščénje, n. das Bewirteten; — das Gastmahl, der Schmaus, (goščenje) *ogr.-Valj. (Rad), (gošćenje) kajk.-Valj. (Rad).*
2. goščénje, n. das Verdichten, *Z.*
gôščera, f. nizka gošča, (Didicht), *ogr.-Valj. (Rad);* (gûščara, *kajk.-Valj. (Rad).*)
goščêvanje, n. Gastereien, *ogr.-C.;* („goščuvânje), *kajk.-Valj. (Rad).*
goščica, f. = gošča 2), *Mur.*; der Delfsaß, *Cig.*
1. goščina, f. das Gastmahl, *C.*
2. goščina, f. = gostina, *Valj. (Rad).*
gôščnat, *adj.* gestrüppig, dicht verwachsen, *C.*
goščôba, f. = goščava 2), *Jan., C.*
gostâra, f. = steklenica, *Notr.-Levst. (Rok.);* — prim. hs. gostara iz novogr. γαστρά, *Dan.*

gôta, *f.* die Zistel, *Z.*; rana na nogi, iz katere zmerom teče, *C.*; — prim. it. gotta, *Gicht*. (?)
gôtast, *adj.* fistulôß, *Ble.-C.*
gôtav, *adj.* = gotast, *Z.*; gotave noge, offene Füße, *Vrtov.-Cig.*
gôter, *tra*, *m.* nam. boter, *St.*
gôtica, *f.* nam. botrica, *Slom.-C.*; prim. goter.
gotôv, *ôva*, *adj.* 1) fertig: suknja je gotova; — slive so gotove (reif), *C.*; (po nem.) gotov sem, idô bin fertig; — bereit: g. k odhodu, reifefertig, *Cig., Jan.*; g. umreti, *C.*; g. na smrt, *ogr.-C.*; — 2) bar: g. denar, bares Geld; — 3) sicher, bestimmt, fix: toliko ima gotovega, gotove plače, nekaj si pa še lahko prisluži; — gotovi čas, die bestimmte Zeit; — ausgemacht, unzweifelhaft, sicher; to je gotovo; gotova resnica; gotova laž; za gotovo vedeti, bestimmt wissen; za gotovo obljubiti, bestimmt versprechen; dolga bolezni, gotova smrt; toliko je gotovo, so viel steht fest; na gotovo postaviti dogodek, den Thatbestand constatieren, *DZ.*; gotovo pridi! komm gewiß! gotovo si me hotel prekaniti, gewiß wolltest du mich überlisten.
gotôvec, *vca*, *m.* 1) bares Geld: samo gotovca ima toliko, *BlKr.*; — 2) = porok, der Gutsther, *C.*
gotôven, *vna*, *adj.* = gotov, *Jan. (H.)*.
gotôvka, *f.* die Vorrath, der Vorrath, *ogr.-C.*
gotôvilq, *n.* = gotovina, *C.*
gotovina, *f.* 1) bares Geld; v gotovini plačati, bar bezahlen; — 2) der Vorrath an verfertigten Gegenständen, *Fr.-C.*; — 3) das Wehl, *Kast., BlKr.*; (gotôvina, *BlKr.*)
gotovinski, *adj.* Bar-: gotovinski troški, *Levst. (Pril.)*; gotovinsko izplačilo, *DZ.*
gotôviti, *ôvim*, *vb. impf.* 1) zurichten, *Cig.*; — 2) sicherstellen, *Jan.*
gotôvnost, *f.* = gotovost, *Mur., ogr.-C., nk.*
gotôvost, *f.* 1) die Bereitschaft, *Cig., Jan.*; — die Bereitwilligkeit: g. na službo, die Dienstfertigkeit, *C.*; — 2) die Gewisheit, die Bestimmtheit, *Cig., Jan., kn.*
gotôvščina, *f.* = gotovina, *ogr.-M.*
gôtra, *f.* nam. botra, *C.*
gôtski, *adj.* gothisch: gotski oblok, der Spitzbogen, *Cig. (T.)*.
govêd, *f. coll.* das Rindvieh; vsa goved, *Npes.-Cig.*; kadar se tuja goved žene skozi selišče, naj domača bode zaprta, *Levst. (Nauk.)*.
govêdar, *rja*, *m.* der Rinderhirt, der Rinderhirt, *Mur., Cig., Jan.*; tudi: govedár, *Valj. (Rad.)*; — der Rindviehhüter, *Cig.*
govêdarica, *f.* die Rindermagd, *Valj. (Rad.)*.
govedarja, *f.* die Rindviehzucht, *Mur., Cig.*
govedarina, *f.* der Rinderhirtenslohn, *Mur.*
govêdarski, *adj.* Rindviehhirtens-, *Mur., Cig.*
govêdarstvo, *n.* die Rindviehzucht, *Mur., Cig. (T.)*.
govêdast, *adj.* zabiti, oxsenbumm, *Cig.*
govêde, *eta*, *n.* ein Stüd junges Rindvieh, *C., Valj. (Rad.)*.
govêden, *dna*, *adj.* = govedast, *Gor.*; unge-
 schickt, *Z.*

govêdina, *f.* 1) das Rindfleisch; — 2) = goved, *Cig., Jan., M.*; drobnica in g., *Ravn.*
govêdjl, *adj.* = goveji, *Strek.*
govêdnost, *f.* die Ochsenhaftigkeit, *Cig.*
govêdq, *n.* 1) das Rind (ein Stüd Rindvieh); troje goved, drei Stüd Rindvieh, *C.*; *pl.* goveda, das Rindvieh; goveda za plemo, za rejo, das Zuchtind, *Cig.*; — tudi psovka: ti si pravo govedo! *Savinska dol.*
govedorêja, *f.* die Rindviehzucht, *Nov.*
govêdski, *adj.* = goveji, *Mur.*; (goveski, *Dict.*)
govêjak, *m.* der Rindviehmist, *Cig., C.*
govêjl, *adj.* vom Rind, Rind-; goveje meso, goveja živina.
govêjski, *adj.* = goveji, *C., jvzh.St.*
govêjščak, *m.* der Rindviehmist, *ogr.-C.*
gôvence, *n. dem.* govno, *Pjk. (Crt.)*.
govêski, *adj.* = govodski, *Dict.*
gôvna, *f.* 1) = govno, *Rib.-Mik.*; — 2) *pl.* govne, ovčji pašnik, *Sp. Idrija-Erj. (Torb.)*.
govnâc, *m.* der Hofsäuer (geotrupes sterco-
 rarius), *Erj. (Z.)*, *Kras-Erj. (Torb.)*.
govnâr, *rja*, *m.* = govnač, *C., Z.*
govnâčka, *f.* die Raubmûve (lestris), *Cig., Frey. (F.)*.
gôvnat, *adj.* bredig, voll Unrath, *Cig.*
govnjâc, *m.* = govnač, *Cig., Jan., Valj. (Rad.)*, *vzh.St.*
govnjâk, *m.* der Mistarren, *Cig.*
govnjâti, *âm*, *vb. impf.* unverständlich reden, (nam. gognjati), *St.*; jeclja in govnja, sam ne ve kaj, *SLN.*
 1. **gôvnoq**, *n.* 1) der Darmloth, *Meg., Mur., Cig., Jan., C., Trub., Dalm., ogr.-Mik., Dol., BlKr.*; — 2) vrazje g., der Teufels-
 bred (asa foetida), *Tušč. (B.)*.
 2. **gôvnoq**, *n.* prostor pri opekarnici, kjer se suši opeka, *Bilje pri Gorici-Erj. (Torb.)*; — nam. gumno.
govnobêbec, *bca*, *m.* = govnač, *Jan., Erj. (Z.)*.
gôvq, *n.* nam. govedo, *Kras.*
gôvor, *m.* die Rede, das Gespräch; g. nastaviti o čem, etwas zur Sprache bringen, *M.*; g. se plete na vse kite, das Gespräch spinnt sich nach allen Seiten, *Jan.*; — die Rede, der Vortrag; g. imeti, eine Rede halten; naučen g., memorirte Rede, govor z mesta, eine Rede aus dem Stegreif, *Cig. (T.)*; nagrobni govor, die Grabrede, *Jan., nk.*; = pogrebni g., *Cig.*
govorâc, *m.* der Redselige, *Vrt.*
govorêin, *m.* der Sprecher, *Dict.*; der Sprecher bei Hochzeiten, *Z., C.*; — der Advocat, *Dict., Cig.*
govôrec, *rca*, *m.* der Sprecher, der Redner, *Mur., Jan.*; dober g., *Gor.*; najboljši g., *Levst. (Zb. sp.)*.
gôvoren, *rna*, *adj.* 1) zur Sprache, Rede gehörig, *Jan.*; govorni razpol, der Redetheil, *Jan.*; govorni organ, *Zora*; — 2) govôren, berebsam, *Cig.*
govorêvati, *am*, *vb. impf.* zu sprechen pflegen, *Dol.*
govorica, *f.* 1) das Gerêde, das Gerücht; g. je, es geht das Gerücht; g. se je raznesla

po vsem mestu, das Gerücht durchlief die ganze Stadt, *Cig.*; po deželi je šla govornica, *LjZv.*; — 2) die Rede: Marsikdaj se govornica ti zmeša, *Preš.*; — das Gespräch, die Unterhaltung, *Cig., Jan.*; ne poide mu tako naglo g., *Jurč.*; — 3) die Sprechweise: die Mundart, *C.*; domača g., heimatlische Sprache, *C.*
govoričenje, n. das Schwafeln, das Gefasel.
govoričiti, *ičim, vb. impf.* fäseln, schwafeln, *Jan., C., Gor.-Levt. (M.), BIKr.*
govoričje, n. die Pörsche(n) (zaničlj.): poulično govoričje, *Vrt.*
govoriten, *ina, adj.* zum Sprechen gehörig: govorični organ, das Sprachorgan, *Zora.*
govorilnica, f. 1) der Sprechsaal, *Cig., Jan.*; — 2) die Rednerbühne, *Cig., Jan.*
govorilo, n. 1) das Sprachwerkzeug, das Sprachorgan, *Cig., Jan., Cig. (T.)*; koliko moč ima podnebeje na govori! *Navr. (Kop. sp.)*; — 2) die Art zu sprechen: on je tacega govori, *Z.*; — der Vortrag, *Cig.*; — die Mundart, der Dialect, *Cig., C.*; — 3) das Reden, die Reden: govorilo je zdravilo, *Npreg.-Jan. (Slovn.)*; — der Redestoff: govorila izmanka, der Redestoff geht aus, *Svet. (Rok.)*.
govorišče, n. die Rednerbühne, *M.*; božje govorišče pak je v sredi templa naredil, *Jap. (Sv. p.)*.
govoritelj, m. = govornik, *Mur., kajk.-Valj. (Rad.)*.
govoriti, *im, vb. impf.* reden, sprechen; govóri, *sprič!* tako se ne govori, das ist gegen den Sprachgebrauch, *Cig. (T.)*; težko g., eine schwere Zunge haben; gladko g., gelauffig sprechen; razločno g., eine deutliche Aussprache haben; g. kakor bi rezal, mit gelauffiger Zunge sprechen, *Cig.*; govori se, da ..., man spricht davon, es verlautet, daß ...; tebi je lahko g., du hast gut reden, *Cig.*; sam sebi g., sam v sebi g., bei sich selbst sprechen, *Krelj.*; vmes g., dazwischen reden; kdo bode danes govoril? wer wird heute den Vortrag halten? g., kakor bi rožice sadil, schön sprechen, *C.*; g., kakor bi med lizal, voll freundlicher Worte sein, *Cig.*; g., kakor bi otrobe vezal, ohne Zusammenhang reden, *Cig.*; g., da ni ne na konja ne na osla, ungereimtes Zeug sprechen, *Cig.*; g., kar slina na jezik prinese, reden, wie es in den Mund kommt, *Cig.*; resnico g., die Wahrheit reden; na vsa usta, brez ovinkov g., offen, von der Ueber weg reden, *Cig.*; komu po gođu g., nach dem Munde reden, *Cig.*; brez bahanja govoreč, ohne Ruhm zu melden, *Cig.*; prav govoreč, eigentlich, *Meg.*; g. o čem, von, über etwas sprechen; o tem se ne govori, davon ist nicht die Rede; zoper koga (kaj), proti komu, čemu g., gegen (wider) jemanden, etwas sprechen; čez koga g., übel von jemandem sprechen, *Cig., Met.*; za koga g., für jemanden Fürsprache einlegen; govori naprej in nazaj, spricht pro und contra, *Koborid-Erj. (Torb.)*; — lauten: kakor govori zakon, *Levt. (Nauk.)*; — govóriti, *Kr.*

govorjénje, n. das Reden, das Sprechen; tako govorenje, solch Gerede; prazno g., leeres Geschwätz; — die Redeweise, *Cig.*; g. z znamenji, die Zeichensprache, *Cig., Jan.*; g. s telesnim gibom (kretom), die Geberdensprache, *Cig. (T.)*; — das Gerede: po vsej gori je bilo g. od tega (nam. o tem), *Ravn.*
govórkati, *am, vb. impf. dem.* govoriti (v otročjem govoru), *Valj. (Rad.)*.
govorljív, *iva, adj.* rebselig, gesprächig, *Mur., Cig., Jan., Danj.-Mik., Zora.*
govorljívec, *vca, m.* rebseliger Mensch, *kajk.-Valj. (Rad.)*.
govorljivost, f. die Gesprächigkeit, *Mur., Cig.*
govórnica, f. 1) die Rednerin, *Cig., Jan.*; — 2) = die Rednerbühne, *V.-Cig.*; pošiljal je enakomisleče na govornico, *Zv.*; — 3) = govornilnica 1), *C.*; tudi: govornica.
govórník, m. der Redner; — der Wortführer, *Cig., Jan.*; (govornik, *Levt. (Nauk.)*).
govórníški, *adj.* rednerisch, *Cig. (T.), nk.*; tudi: govorníški.
govórníštvo, n. die Redekunst, die Rhetorik, *Cig., Jan., Cig. (T.), nk.*; tudi: govorníštvo.
govórnost, f., *V.-Cig., Jan.*, pogl. govorstvo.
góvórski, *adj.* 1) die Rede betreffend: govorska cvetka, die Rednerblume; — 2) *V.-Cig.*, pogl. govorníški.
góvorstvo, n. die Redekunst, *V.-Cig., Jan., Cig. (T.)*.
govorúlja, f. die Sprechmaschine, *h. t.-Cig. (T.)*.
govorún, m. der Maulmacher, der Pörschenmacher, *Cig., Let.*; der Großsprecher, *Cig.*
govorúnstvo, n. die Großsprecherei, *Cig.*
govorús, m. der Blauberer, *Jan. (H.)*; — hs. **govorúša**, f. die Blauberstafche, *BIKr.*; — hs. **góza**, f. der Hinterbaden, *Mik.*; — der Hintere, *Levt. (Zb. sp.)*; — prim. 2. guza.
gózati, *anf, vb. impf.* ohne Appetit essen, *C.*; — prim. gozniti in guzati.
gózd, **gózda**, m. der Wald, der Hochwald, der Forst; črni g., der Harzwald, der Nadelholzwald, *Cig., Jan.*; g. zarediti kje, einen Wald anlegen, *Cig.*
gozdár, *rja, m.* der Förster, *Nov.-C., Erj. (Irb. sp.)*; — der Waldbhüter, *Guts.*
gozdárjenje, n. die Forstwirtschaft, *Jan., Cig. (T.)*; gozdarjenja se učiti, *SLN.*
gozdárski, *adj.* Förster-: gozdarsko učilišče, die Forstlehranstalt, *DZ.*
gozdárstvo, n. die Forstwirtschaft, *Cig. (T.)*.
gózden, *dna, adj.* zum Wald, Forst gehörig; gózdni čuvaj, der Waldbhüter; gozdni red, die Forstordnung.
gózdec, *zdeca, m. dem.* gozd, *Valj. (Rad.)*.
gozdèk, *zdká, m. dem.* gozd, *Cig., Valj. (Rad.)*.
gozdíč, *íca, m. dem.* gozd, das Wäldchen, *Cig.*
gozdíšče, n. die Waldstelle, *C.*; der Waldbestand, *Blc.-C.*
gozdíti, *im, vb. impf.* verfeilen, *V.-Cig., C.*; — (wie einen Reil) hineinzwängen: mali stavck g. v velicega, *Levt. (Zb. sp.)*; — bebrängen, *Jan.*
gózdje, n. coll. Waldungen, *Zora.*
gozdár, *rja, m.* der Förster.

gozdnarica, *f.* die Försterin, *Jan.*
 gozdnárski, *adj.* Förster-, Forst-, *Cig., Jan., nk.*; gozdnarska služba; gozdnarska učilnica, *Cig.*
 gozdnárstvô, *n.* die Forstwirtschaft, *Cig., Jan., nk.*
 gozdnât, âta, *adj.* bewaldet, waldbreich, *Cig., Jan., C.*
 gozdnica, *f.* die Waldbirne, *C.*
 gozdník, *m.* der Forstbedienstete, der Förster, *Cig., Jan., C.*; vza družina od črednika do gozdnika, *Jurč.*
 gozdnina, *f.* die Abgabe vom Walde, die Forstgebühr, *Cig., Jan., Blc.-C.*
 gozdoměrec, *rca, m.* der Walbmesser, *Cig.*
 gozdorěja, *f.* die Walbhäut, *Cig., C., Bes.*
 gozdôven, *vna, adj.* Forst-: gozdovna statistika, die Forststatistik, *Cig.(T.)*; gozdovno upravitvo, die Forstverwaltung, *DZ.*
 gozdovid, *vida, m.* die Forstfarte, *Cig., Nov.*
 gozdovit, *adj.* waldbreich, *Vrt.*
 gozdôvski, *adj.* = gozden, *Reč.-C.*
 gozdôvstvô, *n.* das Forstwesen, *DZ.*
 gozdoznânc, *nca, m.* der Forstkundige, *Cig.*
 gozdoznânstvô, *n.* die Forstkunde, *Cig., Jan.*
 gôžec, *zca, m.* das Frauenunterkleid, *Podkrnci, Staro Sedlo (Goriš.)-Erj.(Torb.).*
 gôžniti, gôžnem, *vb. pf.* kosten: še gožnila ni juhe, *C.*
 gôž, *m.* = voz, die Rattier, *Dict., C.*
 gôž, *i, f. 1)* der Riemen, der den Dreschflegel mit dem Stiel verbindet; — 2) der Jochriemen, die Jochriewe, die die Deichsel an dem Joch festhält, *Cig., Jan., M., Met., Strek., St.*; (gož, *m. Tolm.-Erj.(Torb.)*); — das Pflugband, das den Pflugbalken mit dem Adgestell verbindet, *Z.*
 1. gôža, *f.* = gož, *f. 1), 2), Jan.*; z gožo je cepec privezan, *Gor.*; — brez gože zapreči vole, *Levst. (Zb. sp.).*
 2. gôža, *f.* der Kropf, *Reč.-C., Goriš.-Erj.(Torb.)*; — der Hühnerkropf, *Reč.-C.*; — prim. it. gozzo, *C., Strek. (Arch.).*
 gôžar, *rja, m.* der Kropfige, *C.*
 gôžati, *am, vb. impf.* reiben, *Cig.*
 gôžca, *f. dem. gož f.*; = trtica, *Ščav.-C.*
 gôževka, *f.* = gožva 1), *ogr.-C.*
 gožica, *f.* = gožva 1), *vzh.St.-C.*; gôžica: Tudi gožic mi nasuči, *Danj. (Posv. p.)*
 gôžka, *f. dem. gož f., Mur., Cig., BlKr., vzh.St.*
 gožnik, *m.* die Kerbe am Stiele des Dreschflegels, an welche der Flegel gebunden wird, *Cig.*
 gožnjâti, *am, vb. impf.* brummen, unverständlich reden, *C.*; prim. gognjati.
 gožnjatâti, etâm, êcem, *vb. impf.* = na nos govoriti, *C.*; prim. gognjati.
 gôžva, *f. 1)* die Wiebe, ein Band aus gedrehten Ruten, *Cig., Mik.*; — 2) die Gelenklappe, *Cig.(T.), Erj.(Som.).*
 gôžvica, *f. dem. gožva 1), Jan., C.*
 grâb, *m.* = graber, gaber, *Jan.(H.), Levst.(Rok.)*
 grába, *f.* = jarek; — prim. graben.

grabástati, *am, vb. impf.* heftig fragen, *Z., Dol.*
 grabâvs, *m.* der Schnapphans, *Cig.*
 grabâvsati, *am, vb. impf.* = grabastati, *Z.*; — prim. grebavsati.
 1. grâbec, *bca, m.* = grabljač, *Nov.-C.*
 2. grâbec, *bca, m.* = vrabec, *Strek., Gor.*
 grâbek, *bka, m.* kolikor se (n. pr. sena) enkrat z grabljami pograbi, *Nov.-C.*
 grâbeljnik, *m.* der Rechenbohrer.
 grâbeljščak, *m.* = grabeljnik, *C.*
 grâben, *bna, m.* = jarek; — iz nem.
 grâber, *bra, m.* = gaber, *vzh.St.-C., Valj.(Rad).*
 grâbeštvo, *n.* der Raub, *ZgD.*
 grâbež, *m. 1)* der Rasser, raubfuchtiger, habgieriger Mensch, *Cig., Mik.*; — der Plünderer, *Zora*; — 2) der Raub, *ZgD.*; g. po belem dnevi, ein Raub bei hellem Tage, *Slovan*; božji g., das Sacrilegium, *LjZv.*; tatvina in g., Diebstahl und Raub, *Zora*; die Plünderung: v vsakem slučaju grabeža, *DZ.*; — die geraubte Beute, *Jan.*; — 3) das Rechen, das Streurechen: v tem gozdu imam g., *Svet.(Rok.)*; — was zusammengerecht wird: ž. B. dürres Laub, *Jan.*; zusammengerechtes Heu, *Fr.-C.*
 grabežljiv, *iva, adj.* raubfuchtig, *Jan., C.*
 grabežljivec, *vca, m.* der Raubfuchtige: der Plünderer, *Jan.*
 grabežljivost, *f.* die Raubfucht, *Jan., C., Zora.*
 grâbežnica, *f. 1)* noge grabežnice, die Greiffüße, *Cig.(T.)*; — 2) die Raubfliege (asilida), *Erj.(Ž.), Cig.(T.).*
 grabiti, grâbim, *vb. impf.* 1) rasfen; ponudil sem mu črešnji, on pa jih je začel kar g.; — vodo g. = zajemati, *Reč.-C.*; pot g. pod se, laufen: konji skokoma grabijo pod se znano pot, *Erj.(Izb. sp.)*; žu ergreifen suchen; koga za roko g., jemand's Hand zu ergreifen suchen, *Z.*; — jeza me grabi, der Zorn ergreift mich; — habgierig zusammenrasfen, g. denar; — edalje več k sebi grabijo, *Trub.*; — rauben, plündern, *Cig., Jan.*; kradli so jim in grabili, *Slovan*; — 2) harten, rechen; listje, seno g.
 grabivce, *vca, m. 1)* der Rasser, *Valj.(Rad)*; — der Plünderer, *Cig.*; — 2) rusokrili g., der Raubläufer (staphylinus erythropterus), *Erj.(Ž.).*
 grâbkinja, *f.* = grabljačica, *C.*
 grabljâc, *m.* der Recher, der Harter, *Mur., Cig.*; Za nas grabljače So pripravljeni pogace, *Danj.-Valj.(Rad).*
 grabljačica, *f.* die Recherin, *C.*
 grabljânje, *n.* das Rechen, *Mur.*
 grabljâr, *rja, m.* der Rechenmacher, *Slom.-C., nk.*
 grabljâti, *am, vb. impf.* rechen, harten, *Mur., Cig., Danj., ogr.-Valj.(Rad).*
 grabljâvec, *vca, m.* der Recher, *Z.*
 grabljâvka, *f.* die Recherin, *Cig.*
 grâblje, *belj, f. pl. 1)* der Rechen; travnate, mrvnate g., der Gras-, Heurechen, *Svet.(Rok)*; imeti pašo za grabljami (Notr.), po grabljah (Gor.), = imeti pravico pasti po košnji; —

grablje ima, vil pa ne, er ist ein Nehmer, aber kein Geber, *Lašče-Levst. (M.)*; — 2) eine rechenähnliche Vorrichtung: a) der Rechen des Webers, *Bolc-Erj. (Torb.)*; b) eine Art Futterraufe, *C.*; — c) der Wasserrechen, *Cig.*

grábljenec, nca, m. ein großer Rechen mit sieben Zähnen, der beim Dreschen verwendet wird, *V.-Cig.*

grábljenik, m. *Cig.*, pogl. grabeljnik.

grábljenje, n. 1) das Raffen; — das gierige Zusammenjcharren; — 2) das Rechen.

grábljevec, vca, m. der Recher, *Z., Ljub.*; (morda prav. grábljavec?).

grábljevnik, m. = grabeljnik, *Gor.*

grábljica, f. 1) die Recherin, *Cig., DSv.*; — 2) grábljice, pl., dem. grablje, a) kleiner Rechen; — b) der Weberrechen, der Scheibetamm, *V.-Cig.*; — c) der Kleiderrechen, *ogr.-C.*

grábljič, íca, m. = grabljač, der Recher, *Cig., Polj.*

grábljičevka, f. die Recherin, *Polj.*

grábljičnják, m. der Rechenbohrer, *St.*

grábljinje, n. Zusammengerechtes: ž. B. Šeu, *Hal.-C.*

grábljišče, n. 1) der Rechenstiel; tudi: grábljišče; — 2) die Scabiöse (*scabiosa* sp.), *Kras-Erj. (Torb.)*.

grabljiv, íva, adj. raubgierig, räuberisch, *Cig., C.*; grabljiva žival, das Raubthier, *Vrt.*

grabljivost, f. die Raubgierde, *Cig., C.*; die Raubgier, *LjZv.*

grabon, m. der Räuber, *C.*

grabráca, f. gabrova palica, *kajk.-Valj. (Rad).*

grabšati, am, vb. *impf.* fraßen, *C.*

grabúlja, f. = grabeznica, das Raubbein (der Injecten), *Z.*

1. grád, gráda, gradú, m. 1) die Burg, das Schloß; cesarski g., die kaiserliche Burg; letni g., das Sommerchloß; gradove zidati v oblake, Luftschlöffer bauen, *Preš.*; — 2) = mesto, die Stadt, *Istra-C., Krelj.*; — 3) pl. gradi, der Preßkufentrang, das Preßgefäße, *Hal.-C.*

2. grád, gráda, m. = toča, *Meg.-Mik., Jan., C., Vrt.*; — *hs.*

gradánica, f. 1) trta ali veržica, ki veže plužno drevo s kolci, *Gor., Dol., St.*; — 2) stacheliges Halsband der Hunde, *Cig., C., Gor.*; (menda nam. gredaljnica).

gradáša, f. der Wollentamm, die Hechel, *Z., C., Notr.*; nav. pl. gradaše, *Gor., Dol., Notr.*; (gradaše) *Cig., Jan., C., DZ.*

gradášanje, n. der Krämpelbeleg, (gred-) *DZ.*

gradášar, rja, m. der Kröpfchenmacher, (gred-) *Cig.*

gradášati, am, vb. *impf.* = gradašiti, *Cig.*

gradášavec, vca, m. der Hechler, der Krämpler, (gred-) *Cig., Jan.*

gradášavka, f. die Krämplerin, (gred-) *Cig.*

gradášice, f. pl. dem. gradaše, (gred-) *Cig.*

gradášiti, ášim, vb. *impf.* hecheln, krämpeln: g. volno, *Dict., Notr.*; (gred-), *Jan.*; — prim. it. cardeggiare, nem. karbütchen.

grádba, f. 1) die Umzäunung, *C.*; — 2) der Wall, das Festungsbollwerk, *Cig., Jan., Sol. (čes.)*; — 3) der Bau, *Cig., Jan., C.*; (*hs.*).

grádec, dca, m. dem. grad, *Mur.*

grádek, dka, m. dem. grad, *Mur.*

gráden, dna, m. die Stein- oder Winterreide (*quercus sessiliflora*), *Cig., Jan., Tuš. (R.), Dol., Kras-Erj. (Torb.)*; (grádenj, dnja, *Štek.*).

gradíca, f. kleine Umzäunung, *M.*

gradič, íca, m. dem. grad; das Schloßchen.

gradiček, čka, m. dem. gradič; gradovi, gradiči in gradički, *Slovan.*

gradína, f. 1) die Umzäunung, der Hof, *C., Z.*; — 2) die Burg, das Schloß, die Festung, das Bollwerk, *C., Raič (Slov.)*; — 3) die Burgruine, *Cig. (T.)*, *C.*; stara g. = mirišče, *C.*

gradínast, adj. ruinenförmig, *Cig. (T.)*.

gradišče, n. 1) die Burgstätte, der Ort, wo ein Schloß gestanden hat, *Mur., Cig.*; — 2) die Ringmauer, der Schloßwall, *Mur., M.*; — 3) eine mit Pfählen eingefriedete Stätte, *M., Z.*; prim. kolišče.

gradiščnica, f. die Palissade, *V.-Cig., Notr.-M.*

gradiščnik, m. der Schloßbauer, *Cig.*

graditelj, m. der Baumeister, *Levst. (Nauk), nk.*; — *hs.*

graditeljstvo, n. die Architectur, *Nov.-C.*; — das Baumeistergewerbe, *Levst. (Nauk), nk.*

graditi, ím, vb. *impf.* 1) einzäunen; vrt, travnik g.; — 2) zubämmen, beichen, *Cig.*; reko g., den Strom einbämmen, *Cig., Jan.*; — 3) bauen: hišo, cerkev g., *ogr.-C., nk. (hs.)*.

gradívec, vca, m. der Heckenbinder, *Cig.*

gradívq, n. das Baumaterial, *Cig., Jan., DZ., nk.*; *pren.* das Material, *Jan., nk.*; g. nabitati za kako znanstveno delo, *nk.*

gradján, ána, m. *nk.*, pogl. grajan.

gradlínec, nca, m. = graden, *vzhŠt.*; (izgovarjajo tudi „graglinec“, menda nam. grad-ninec?)

1. gradník, m. 1) der Berzdäuner, *Z.*; tisti, ki plot dela, *C.*; — 2) der Schloß- oder Burghauptmann, *Cig., Jan.*; — der Schloßherr, *Z.*; Gradník ga (krompir) rad v salati je, *Npes.-K.*; Na strmi grad, — Kjer mlad gradník bolan leži, *Preš.*

2. gradník, m. = graden, *Z.*

gradnják, m. = graden, *Trst. (Let.)*.

gradovátí, újem, vb. *impf.* grabieren (chem.), *Cig. (T.)*.

gradóven, vna, adj. = gradski, *M.*; gradov(e)na vrata, *ogr.-Mik.*

grádski, adj. Burg-, Schloß-, herrschaflich, *Mur., nk.*; (nav. grajski).

gradščína, f. *Levst. (Nauk)*, pogl. graščina.

gráñčen, čna, adj. h grafiki spadajoč, graphisch, *nk.*

gráñka, f. risarstvo in pisarstvo, pos. diplomatiško pisarstvo, die Graphik.

gráfit, m. neka rudnina, s katero se lahko piše, der Graphit, *Cig. (T.)*.

gráh, gráha, m. die Erbse (pisum sativum); (die Fijole, *vzhŠt.*, *ogr.-C., BIKr.*; die Fijole, die Erbse, *Staro Sedlo-Erj. (Torb.)*; gráh je boljše vrste fízol, *Polj.*; — peški g., die Bodenfijole, *ogr.-C.*; — divji g., eine Art Blatterbse (*lathyrus silvester*), *Josch.*

grāhar, rja, m. der Erbsenläfer, *Jan. (H.)*.

grāharica, f. = grahasto pišče, *Polj.*

grāhast, adj. 1) erbsenartig; grahasti kamen, der Erbsenstein, *Cig.*; — 2) geprenkelt, tüpfelig, buntfleckig, *Cig., Jan.*; grahasta kokoš, *Mik.*

grāhec, hca, m. dem. grah, *Mur.*

grāhek, hka, m. dem. grah, *Jan.*

grāhišče, n. der Erbsenader, *Jan.*; (der Fisiolenader, *Mur.*); — prim. grah.

grāhka, f. = grašica, *ogr.-C.*

grāhlja, f. die Färingsschmölze (*larus fuscus*), *Frey. (F.)*.

grāhljast, adj. = grahast 2): grahlasta raca, kokoš, *C.*, *Lašče - Levst. (M.)*; grahlasta jajčka, *Vrt.*

grāholj, m. = grahor, die Wiede (vicia), *Z.*

grāholjica, f. poljska g., die Baunwiede (vicia sepium), *C.*

grāholjka, f. = graholi, *C.*

grāholjnat, adj. = grahast 2): graholnjata kokoš, *juvšt.*

grāhor, ra, m. die Wiede (vicia), *Cig., SlGor.-C., Mik.*; grahor ali grašica v žitu, *Dict.*; — pomladanski g., die Frühlingsswalberbe (*orobus vernus*), *Tuš. (R.)*; — dišeči, spaniski g., spanische Wiede (*lathyrus odoratus*), *Cv.*

grāhōra, f. = grahor, grašica, *Cig., C.*; koja je bila kakor z grahoro posuta, *LjZv.*

grāhorčica, f. 1) dem. grahorka; — 2) = grahasta kokoš, *BlKr., Z.*

grāhorica, f. 1) = grahora, *Cig., Jan.*; (vicia sativa), *Josch.*; divja g., die Vogelwiede (vicia cracca), *Josch.*; — 2) = grahasta kokoš, *BlKr.*

grāhorišče, n. das Widenfeld, *Jan.*

grāhorka, f. 1) = grahor, grašica, *Z.*; — 2) grahasta kokoš, *BlKr.*

grāhornjak, m. kruh iz grahora, *ogr.-Pjk. (Crt.)*.

grāhornica, f. das Widenstroh, *Cig., C.*

grāhōt, m. = grahut, grober Sand, *Blc.-C.*

grāhov, adj. Erbsen-; grahova juha.

grāhovec, vca, m. 1) = grašica, *Meg.*; — 2) der Erbsenstein, *Cig. (T.), C.*

grāhovica, f. das Erbsenstroh, *Cig., Jan.*

grāhovina, f. 1) das Erbsenstroh; — 2) = graševina, *Cig.*

grāhovišče, n. der Erbsenader, *Cig., Jan.*

grāhovka, f. 1) die Erbsenuppe, *Cig., Jan., Ravn. (Abc.)*; — 2) = grahor, grašica, *Hal.-C.*; poleg njega je stala in kimala kakor grahovka, *Zora.*

grāhovnica, f. das Erbsenstroh, *Cig.*

grāhūt, m. grobkörniger Sand, der Rieß, *Cig.*

grāhūta, f. = grahut, *C.*

grāhūst, adj. feinflebig; grahutasta zemlja, *Z., C.*

1. grāja, f. 1) das Berzäunen: imamo dovolj graje = dovolj graditi, *Notr.*; — 2) das Baunmaterial, *Habd.-Mik.*; — 3) die Berzäunung, der Baun, *Mur., Cig., Jan., Nov., Gor., Dol.*; Na levi, desni kak leti Grmovje, graja, cesta! *Preš.*; — 4) der Damm, *Mur., Cig., Jan.*; mlinska g., das Mühlweh, *Cig.*;

grajo delati, dämmen, *Cig.*; — 5) der Bau (eines Hauses), *ogr.-C.*

2. grāja, f. der Tadel, *Mur., Cig., Jan., Mik., Ravn., nk.*; brez vse graje in vsega madeža, *Burg.*; die Schmähung, *Jan.*; der Schimpf, *Cig.*; z grajami obložen, beschimpft, *C.*

grajáč, m. der Tadler, *Cig., nk.*

grajáten, ina, adj. tabelnd, *nk.*

graján, ána, m. der Bürgerwohner, *Cig., Jan.*; kdor prebiva v gradu, *Levst. (Nauk.)*; — der Stadtbürger, *Istra - C.*; der Stadtbürger, *Cig. (T.)*; der Bürger, *Vrt., Cv. II. 2., DSv. III. 87.*

grájánje, n. das Tabeln.

grájánski, adj. 1) = grajski („grenski“), *Lašče - Levst. (Rok.), Cv.*; — 2) bürgerlich, *Civil., Cig. (T.), DZ.*; grajske pravice, *Nov.-DSv.*; grajsko pravo, das Zivilrecht, *Cv.*; (grajanski, *Cv.*).

grájánstvo, n. die Bürgerchaft, *Nov.-DSv.*

grájati, jam, jem, vb. impf. 1) tabeln, *Mur., Cig., Jan., Dalm., nk.*; vsakega graja, pa mu gre iz zob mahoma v nedra, der Tadel fällt auf ihn selbst zurück, *BlKr.-M.*; ne hvalim ga, pa ga tudi ne grajam, *C.*; — schmähén, *SlGradedec - C.*; g. se, janten: babe se grajajo, *C.*; — 2) graja se mi kaj, ich habe Abscheu vor etwas, *Cig., C., Notr.*

grájav, adj. tabelnsüchtig, *Jan.*

grájavec, vca, m. der Tadler, *Mur., Cig., Jan.*

grájaven, vna, adj. = grajav, *Z.*

grájavka, f. die Tablerin, *Mur., Cig.*

grájavost, f. die Tadelsucht, *Jan.*

grájek, jka, m. = ograda, *Št.-Valj. (Rad).*

grajénik, m. 1) die Pferde, die Schafshürde, *Cig.*; — 2) ein eingezäunter Waldbanflug, *Fr.-C.*

grájénje, n. das Berzäunen; — das Eindämmen; — das Bauen, *Sol., nk.*; prim. graditi.

grájica, f. dem. graja; kleiner Tadel, *SlGosp.-C.*

grájka, f. die Umzäunung, *ogr.-C.*

grájliv, lva, adj. vortourföhrig, *Cig.*

grájski, adj., pogl. gradski.

grájšč-, pogl. grašč-.

gráka, f. neka ptica, *Poh.-Trst. (Nov.).*

grákati, kam, čem, vb. impf. krächzen, *Valj. (Rad.)*; kavke grakajo, *kajk.-Valj. (Rad.), SIN.-C.*

grákniti, gráknem, vb. pf. einen krächzenden Laut von sich geben, *Z., Zora.*

gráktáti, tám, vb. impf. krächzende Laute von sich geben, *Mur.*

grām, m. ednica nove utezne mere, das Gramm.

gramáda, f. = grmada, *Cig., Mik., Levst. (Zb. sp.).*

gramátičen, čna, adj. slovničen, grammatisch.

gramátik, m. slovničar, der Grammatiker, *Jan., nk.*

gramátika, f. slovnica, die Grammatik.

gramátikar, rja, m. = gramatik, *Cig., Jan.*

grāmba, f. = gruda, *GBrda*; — prim. grampa 2).

grāmos, m. = gramož, *C., Levst. (Cest.).*

gramōz, óza, m. der Schotter, *Jan., Levst. (Nauk.)*; grāmoz, *BlKr.-Levst. (Rok.).*

grámpa, *f.* 1) klümperiger Bodensaß, *Cig., Jan.*; oljna g., die Delbrüße, *Dict., Cig., Polj.*; vinska g., der Weinstein, *Z., M., Štrek.*; — 2) die Stauchheit, die Unebenheit, *Mur.*; grampe naj bodo polikana cesta, *Ravn.-C.*; — prim. kor.-nem. gramp'l, bav. gramel.

grámpast, *adj.* 1) voll Saß, *Cig.*; — 2) rauß, uneben, *Jan.*; grampasta skorja, cesta, *M., C.*; grampasta zemlja, klümperig, knollig, steinig, *C., Pirc.*; *pren.* = robat, telebast, *Slom.-C.*

grámpav, *adj.* 1) = grampast 1), *Z.*; — 2) = grampast 2), *Levst.(M.).*

grármzelišče, *n.* die Preiselbeere (*vaccinium vitis idaea*), („gramzelšc“), *Gor.-Levst.(Zb.sp.)*; — prim. kor.-nem. grante, die Preiselbeere.

grân, *m.* stara lekarniška utež: der Gran; zlatniški gran, der Ducatengran, *Cel.(Ar.).*

1. **grâna**, *f.* 1) der Zweig, *kajk.-Valj.(Rad), Cig., Jan., Mik., nk.*; — *pren.* jugoslovanske grane Slovanov, *SIN.*; — 2) ein Unkraut, *C.*; die Quede (*triticum repens*), *Štrek., Presnjica(Istra) - Erj.(Torb.)*; — tudi: die Moorhirse (*sorghum halepense*), *Osep(Istra) - Erj.(Torb.).*

2. **grâna**, *f.* g. obročev na sodu, eine Reihe von Saßstreifen, *vřhŠt.-C.*; — = rešta (n. pr. kostanjev), *BKř.-DSv.*

granât, *m.* der Granatstein, *Cig., Jan., Cig.(T.).*

granâta, *f.* votla krogla napolnjena z razletnimi drobci, die Granate.

granâtast, *adj.* granatartig, *Cig.*

granâten, *tna*, *adj.* Granat-: granatno jabolko, *Jan.*

granâtnica, *f.* der Granatapfel, *C.*

granatoid, *m.* rombasti dvanajsterec, daß Granatoid, *Cig.(T.).*

granâtov, *adj.* Granat-: granatovo jabolko, der Granatapfel, *Cig.*

granâtovec, *vca*, *m.* der Granatbaum (*punica*), *Tuš.(B.).*

grânes, *m.* der Berß, *nk.*; trohaiski granesi, *Levst.(LjZv.)*; — stsl.

granêti, *im*, *vb. impf.* leuchten: solnce grani, *Mik., V. G. I. 32t.*; luč skozi špranje grani, *Mik.(Et.).*

grânezelj, *zlja*, *m.* 1) daß Wiesel, *ŠIGor.-C.*; (izrekajo tudi: „grâjneželj“, *ŠIGor.*); — 2) der Bart vom Ohr bis zum Mund, *Fr.-C.*; — prim. granoselj.

grânfor, *m.* neka ptica, *ogr.-Valj.(Rad)*; (= krokar ? *C.*).

grângošje, *n.* daß Grenzgebüsch, *Valj.(Rad).*

grânica, *f.* die Landes-, Reichsgrenze, *Mur., Cig., Jan., Mik.*

grâničar, *rja*, *m.* der Bewohner der einstigen Militärgrenze, der Grenzer, der Grenzfoidat, *Mur., Cig., Jan., nk.*

grâničarski, *adj.* Grenzer-; graničarski polk, daß Grenzregiment, *Cig., Jan.*

grâničen, *ena*, *adj.* die Grenze betreffend, *Jan.*

grâničica, *f.* dem. gran(ic)a; kleiner Zweig, *Přip.-Mik.*

granit, *m.* zrnast, trd kamen: der Granit.

granitast, *adj.* granitartig; — Granit-, *Cig.*

graniten, *tna*, *adj.* granitisch, Granit-, *Cig., Jan.*; granitna skala, *Cig.*

grâno, *n.* der Berß, *Sol., C., Zora*; — stsl.

grânoselj, *slja*, *m.* daß Wiesel, *Mariborska ok.-C.*; — prim. rus. gornostals, gornostaj, daß Wiesel, *Caf.(Vest. II. 60.).*

grânosljek, *seljka*, (*sljeka*), *m.* dem. granoselj, (*grânoslek*) *Mur., ŠIGor.*

grântati, *am*, *vb. impf.* freßten: krava granta sadje, *Křn.-Erj.(Torb.).*

grâp, *grâpa*, *m.* die Egge, *Podkrnci-Erj.(Torb.).*

1. **grâpa**, *f.* vom Regen hoßl ausgewaschener Weg, der Walßstromgraben, die Bergschlucht, *Cig., C., Nov., Jes.*; — der Abzugßgraben, *Cig., Jan., C.*; grapa na njivi, *Vřtov.-C.*

2. **grâpa**, *f.* = grampa, *Cig.*

grâpast, *adj.* rauß, uneben, *Cig., C.*; glava peklenkega Škrata je pomaljala svoj dolgi, grapasti jezik, *LjZv.*; — prim. grampast 2).

grâpav, *adj.* rauß, *Cig., Jan., C.*; grapav kakor z otrobi potresen, *Pohl.(Km.).*; — schwammig (o repi), *ŠIGor.-C.*; — prim. grampav.

grâpica, *f.-dem.* grapa; daß Grûbchen, *M.*

grâpina, *f.* po hudournikih razrit svet, *Rut.(Zg. Tolm.).*

grâsa, *f. coll.* zerhackte Nadelholzäste als Bedeckung der Kohlenmeiler, die Befüllchung, *Cig.*, oder als Streu, *C.*; — prim. štaj.-nem. daß Grâßich.

grâsati, *am*, *vb. impf.* kopo g., den Kohlenmeiler mit Reißern bedecken, *Cig., Gor.*

grâsiti, *im*, *vb. impf.* = grasati, *Cig.*

grâsp, *m.* die Raue, die Kralle, *Reř.-C.*; — prim. it. graspo, Ramm der Weintraube. (?)

grâspati, *am*, *vb. impf.* = praskati, *Reř.-C.*; — prim. kraspati.

grâščák, *m.* der Schloßherr, der Gutßbesitzer.

grâščákinja, *f.* die Schloßfrau, die Gutßbesitzerin.

grâščân, *ána*, *m.* der Burgbewohner, *Jan.*

grâščina, *f.* die Gutßherrschaft; državna g., die Domäne, *DZ.*

grâščinar, *rja*, *m.* der Gutßbesitzer, *Cig.*

grâščinski, *adj.* zur Gutßherrschaft gehörig, herrschaftlich.

grâšec, *šca*, *m. dem.* grah, *Valj.(Rad).*

grâšek, *ška*, *m. dem.* grah, *Valj.(Rad)*; g. ple-tenec, die Klemmerbie, *Cig.*

grâševac, *vca*, *m.* der Erbstein, *Erj.(Min.).*

grâševina, *f.* neka vinska trta: der Riesling, *Hal.-Erj.(Torb.), vřhŠt.-C.*

grâšica, *f.* die Wide (*vicia*), *Meg., Cig., C.*; obilo rašice se je pokazalo po žitih, *LjZv.*; navadna g., die Adertwide, die Futterwide (*v. sativa*), *Tuš.(R.)*; plotna g., die Baumwide (*v. sepium*), *C., Nov., Tuš.(R.)*; pučja g., die Vogelwide (*v. cracca*), *C.*

pren. (o svinčenkah): ki mrzle svinčene grašice! *S.*

grâšič, *m.* die Wide (*vicia*).

grâšičen, *ena*, *adj.* zur Wide moka, Widenmehl, *C.*

gräsičnjak, *m.* das Weidenbrot, *Cig.*

gräsičnica, *f.* das Weidenstroh, *Cig.*

gräsiti se, gräsiti se, *vb. impf.* den Erbsen ähnlich werden, erbsengroß werden: grozdje se gräsi, *ogr.-C.*; — dež se gräsi, der Regen friert zu Graupen, *Z.*

gräsnat, *adj.* erbsenartig, *Hal.-C.*

gräsnica, *f.* das Erbsenstroh, (das Fischenstroh, *SiGor.-C.*); — *prim. grah.*

grätati, *am, vb. pf.* = postati, posrečiti se, *Mik., St., ogr.*; iz nem. gerathen.

gratováti, *ujem, vb. impf. ad* grätati, *ogr.-Valj. (Rad).*

gratulácija, *f.* čestitanje, die Gratulation.

gratúne, *f. pl.* der Wagenforts (für Rist u. dgl.), *Z., Blc.-C.*; (gretune), gnojni koš, iz bek spleten, *Ip.-Erj. (Torb.)*; — *prim. it. grada*, geschoener Fischbehälter, *lat. crates*, Flechtwerk, *Mik. (Et.).*

gravitácija, *f.* die Gravitation, *Cig. (T.)*; — *prim. težnost.*

1. grb, *m.* = grba, *Dalm., Jap.-C., Mur., Jan., Mik.*; — devetih grbov trava; gemeiner Frauenmantel (*alchemilla vulgaris*), *Josch.*

2. grb, *m.* das Wappen, *Cig., Jan., Cig. (T.), nk.*; — *prim. rus. gerbъ, češ. herb*, iz nem. Erbe, *Dan.*

grba, *f.* 1) der Höder, der Buckel; — der Rücken (zaničlj.); po grbi dobiti, Schläge auf den Rücken bekommen, *Z.*; — *pl. grbe*, Boden-erhebungen, *Cig. (T.)*; — 2) die Runzel, *Mur., Cig., Jan., ogr.-Mik.*; grbe v obrazu, Gesichtsfalten, *Cig.*; — die Rülle, der Knitter, *Cig.*; — 3) die Spannerraupe, *Erj. (Rok.)*; — 4) die Barbe (*barbus plebeius*), *Cig., Frey. (F.), Notr.-Erj. (Torb.).*

grbáč, *m.* 1) der Höderzahn, *Erj. (Z.)*; — 2) der Runzelige, *Mur., Mik.*

grbáča, *f.* 1) die Höderaupe, *Cig.*; — 2) ein runzeliges Weib, *Mur., Mik.*

grbáčiti, *áčim, vb. impf.* = grbančiti, *Mur., vřhSt.-C.*

grbančast, *adj.* runzelig, *Cig.*

grbančiti, *áčim, vb. impf.* runzeln; čelo g.; g. se, runzelig werden; einschrumpfen.

grbánec, *nca, m.* die Runzel, *V.-Cig., vřhSt.-C.*

grbaniti, *áčim, vb. impf.* runzeln, knüllen, *Blc.-C.*

grbánja, *f.* die Runzel, *C., Z.*; die Falte: g. na oblačilu, *Blc.-C.*

grbast, *adj.* 1) höderig, buckelig; — 2) runzelig, *Mur., Cig., Mik.*

grbat, *áta, adj.* voll Buckel, *Cig.*

grbati, grbam, *vb. impf.* runzeln, *Meg.-Mik., Mur., Jan.*; (beim Nähen) Falten machen, *Cig., C.*

grbav, *adj.* 1) höderig, buckelig, *Habd.-Mik., Mur., Cig., Jan.*; — 2) runzelig, *Mur., Cig., Jan.*

grbáva, *f.* der Höder, *Mur., Cig.*

grbávast, *adj.* = grbast, *Jan. (H.).*

grbavec, *vca, m.* 1) der Höderige, der Bucklige, *Habd.-Mik., Cig., Jan.*; — 2) der Runzelige, *Mur.*

grbavéti, *im, vb. impf.* runzlicht werden, *Fr.-C.*

grbävica, *f. dem.* grbava, *Mur., Cig.*

grbävicašt, *adj.* = runzelig, *Jan. (H.).*

grbäviti, *áčim, vb. impf.* runzeln, *Jan. (H.).*

grbavka, *f.* 1) die Bucklige, *Z.*; — 2) die Runzelige, *Mur.*

grbävina, *f.* die Unebenheit, die Erhöhung, *V.-Cig.*; grbavine na cestišči zravmati, *Levt. (Cest.)*; grbavine ptičjih možganov, *Let.*

grbavinast, *adj.* voll Unebenheiten, *Cig.*

grbáviti, *áčim, vb. impf.* 1) = grbiti: krümmen, *Jarn.*; — 2) runzeln, *Mur.*

grbávs, *m.* der Bucklige (zaničlj.), *Valj. (Rad).*

grbávščiti, *im, vb. impf.* hässliche Falten bilden, sich faden (o ohlapni obleki), *Cig.*

grbec, *bca, m.* 1) der Höderige, *Cig., Jan., Nov.-C.*; — 2) = grbuljec, *Zal.-Cig.*; — 3) labod g., der Höderichwan, *Erj. (Z.).*

grbež, *m.* 1) = grbec 1), *C.*; — 2) die Moor-schnepfe (*scolopax gallinula*), *Erj.-C.*

grbica, *f. dem.* grba; pri najpopolnejši glad-kosti ostanejo še neznatne grbice, *Žnid.*

grbin, *m.* = garbin, *Mik.*

grbina, *f.* der Höder, *Cig., Jan.*

grbiti, grbim, *vb. impf.* 1) buckelig machen, krümmen, *Cig., Jan.*; mačkase grbi, die Kage krümmt den Rücken, *Z.*; živina hrbet grbi, *Nov.-C.*; — 2) runzeln: čelo g., *Cig., Fr.-C.*; runzelig machen: starost in bolezen ne bo njih ne-beške lepote nič več grbila, *Ravn.*; knittern, *Jan.*; g. se, runzelig werden, *Cig.*; tudi mrtevce koža blizu volka se začne grbiti ino krčiti, *Bas.*; g. se, einschrumpfen, *Jan.*

grbodžec, *žca, m.* der Wappenhalter, *Cig.*

grbokázen, *zna, adj.* grbokazno pismo, der Wappenbrief, *Cig.*

grbokrižen, *žna, adj.* buckelig, *SiN.-C.*

grborëž, *réza, m.* = grborezec, *Jan.*

grborëžec, *žca, m.* der Wappenschneder, *Jan.*

grboslôvec, *vca, m.* der Heraldiker, *Jan. (H.).*

grboslôven, *vna, adj.* heraldisch, *Jan.*; grbo-slovni liki, *Kres.*

grboslôvje, *n.* die Wappentunde, die Heraldik, *Cig., Jan., Cig. (T.).*

grbováča, *f.* die Runzelige: vrba grbováča, *Danj. (Posv. p.).*

grboven, *vna, adj.* Wappen-, *Cig., Jan., Cig. (T.)*; grbovni ščit, das Wappenschild, *DZ.*

grbovnica, *f.* knjiga grbovnica = grbovnik, *Cig.*

grbovnik, *m.* das Wappenbuch, *Jan. (H.).*

grboznânc, *nca, m.* der Wappentundige, *Cig., Jan.*

grboznânstvo, *n.* die Wappentunde, *Cig., Jan., Cig. (T.).*

grbuljec, *ljca, m.* der Buckelochs, der Rebu, *Zal.-Cig., Erj.-C.*

grbûnta, *f.* ein Schlag auf den Rücken, *Štrek.*

grbûse, *f. pl.* *SiGor.*, pogl. breguše.

grčca, *f.* 1) der Knoten im Holze, der Knorren; — grčce na prstih, die Gelenkknorren, *Dict.*; g. na niti, der Knoten am Faden, *C.*; — *pren. stara grčca*, trden, star človek, ein alter Haas, *Levt. (Zb. sp.)*; — 2) die Knotenge-schmuck, die Beule, *Mur., Cig., Jan., Boh.-M., C.*; Gospod te bo udaril s hudimi grčami

na kolenih in stegnih, *Dalm.*; — grče v grlu, die Halsbrüune, *Z.*; — 3) das Euter (= vime), *Goriš.-Erj. (Torb.)*; — 4) der Klumpen, *Fr.-C.*; der Broden: g. mesa, *Rež.-C.*; — 5) ein Krug mit engem Halße, *Guts., Jarn., C.*; — 6) = grčasta tabačna pipa: grgranje neosnažene grče, *Jurč.*; — 7) der eßbare Verchenschwamm, *V.-Cig.*

grčánek, nka, m. das Halszäpfchen, *Mur.*; — prim. grčanjek.

grčánjek, njka, m. die Kehle, die Gurgel, *Habd.-Mik., kajk.-Valj. (Rad.)*.

grčast, adj. knorrig, knotig; — grčast pot, unebener Weg, *Jap.-C.*

grčati, im, vb. impf. knurren: pes grči, *Z., C., Staro Sedlo-Erj. (Torb.)*; medved grči, der Bär brummt, *C.*; Kaj tam grče, kaj tam zvone! *Preš.*; murren, *Štek.*; — girten: grlica grči, *BiKr., C.*; schnurren, *Cig.*; röheln, *Cig.*; rollen, rasseln, *Mur., Fr.-C.*

grčav, adj. knorrig, knotig; g. les; — pren. roh, ungebildet, *M.*; g. značaj, *SIN.-C.*

grčavina, f. knorriges Holz, *Ble.-C.*

grčavka, f. der Knotenstod, *Jan., LjZv.*

grčavoat, f. die Knorrigkeit.

grčevit, adj. voll knorren, *Jan.*

grčín, m. mürriſche Person, *Cig.*

grčiti, im, vb. impf. würgen, *Guts., Mur.*; — prim. grk-ati.

grčiti se, im se, vb. impf. breza se grči, die Birle maset sich, *Cig.*; — prim. grča.

grčénica, f. das Astloch im Baume, *Cig.*

grđ, grđa, adj. häßlich; g. obraz; grdo je bilo videti, es bot einen häßlichen Anblick; grda mati, dobro kosilo, kein Unglück ohne Glück, *Npreg.-Cig.*; g. pot, schlechter Weg; grdo vreme, garstiges Wetter; — unfreundlich; grdo gledati, grdo se držati, eine unfreundliche, finstere Miene machen; grdo delati a kom, jemanden übel behandeln, mißhandeln; arg; grdo so ga nabili, grdo je padel, *Gor.*; z grdo, mit unsanften Mitteln, mit Zwang, mit Gewalt; če ne gre z lepo, pa z grdo; grda navada, eine Unsitte, *Cig.*; grdo preklinjati, abſcheulich fluchen; unfähig: grde besede, grdo govoriti; grdo govoriti o kom, jemand lästern, *Cig.*; grd jezik imeti, eine böse Zunge haben, ein Lästermaul sein; — ne bodi grdo rečeno, mit Respect zu melden, *južhSt.*; = ne bodi grdo reči, *Str.*

grđáá, m. = grdež, *Cig.*

grđáše, f. pl., *Poh.-C.*, pogl. grdaše.

grđávs, m. grd clovek, *Cig.*

grđává, f. abſcheuliches Wesen (n. pr. golazen, mrhovina), *C.*; tudi o cloveku, *C.*; grdavá lakotna! *Jurč.*; (grdavá, m. *Cig.*).

grđba, f. die Schmähung, der Schimpf, *Fr.-C.*

grđen, dna, adj. abſcheulich, *južhSt.-C.*

grdež, m. 1) der Abſcheuliche (im moralischen Sinne); Jezusa so ti grdeži moriti hoteli, *Ravn.*; — 2) das Ungeziefer, *Hal.-C.*; — 3) der Rake!, *Cig., C.*

grđija, f. die Abſcheulichkeit, *ogr.-C.*

grđiten, ina, adj. entſtellend, nk.; beſchimpfend, läſterlich, *Cig., Jan.*; g. pomen, *DSv.*

grđin, m. der Abſcheuliche; Mrežo si, pajek, grdin, nedolžnim muſicam nastavl, *Zv.*

grđina, f. 1) die Abſcheulichkeit, *Valj. (Rad.)*; — 2) ein abſcheuliches Wesen: der Schurke, *Valj. (Rad.)*; das Geſpenſt, *Rež.-C.*; der Drache, *Rež.-Baud.*

grđiniti se, inim se, vb. impf. ſich abſcheulich machen, *Ble.-C.*

grđinka, f. abſcheuliches Weib, *Cig., M.*

grđiš, m. = grdin, *Valj. (Rad.)*.

grđiti, im, vb. impf. 1) häßlich machen, entſtellen, *Cig., Jan.*; — 2) läſtern, beſchimpfen, verleumben, *Cig.*; tabeln, *Ble.-C.*; — g. se, janten, *M., Tolm.-Štek. (Let.)*; jaz bi mu že pokazal, pa se nečem z njim grditi, *Gor.*; — 3) g. se, anfehn: grdi se mi kaj, *južhSt.-C.*; svet se mi grdi, *M.*; — 4) g. se, jürnen, *Cig.*; — 5) g. se, prahlen, *Kast.-C.*; levinji se lisica grdi, *Vod. (Izb. sp.)*.

grđivec, vca, m. der Läſterer, der Beſchimpfer, *Cig.*; der Anſchwärzer, *Valj. (Rad.)*.

grđivka, f. die Läſterin, *Cig.*

grđnja, f. die Beſchimpfung: grdnja tvoja ga ne žali, *Levst. (Zb. sp.)*.

grđoba, f. 1) die Häßlichkeit, die Abſcheulichkeit; večja grdoba se pač ne da mialiti, *Burg.*; — 2) der Gegenſtand des Abſcheues: das Schenſal, der Greuel; ti grdoba! du Abſcheulicher! du abſcheuliches Ding! V grdobe strela trešči naj ognjena! *Preš.*

grđóbo, bca, m. der Abſcheuliche, *Cig., južhSt.*

grđóben, bna, adj. garſtig, abſcheulich, *Jan.*; grdobne strasti, *Cv.*

grđóbičiti, ičim, vb. impf. häßlich machen, entſtellen, *Dol.*

grđóbija, f. die Abſcheulichkeit.

grđóbín, m. = grdež 1), *Cig., Jan.*

grđóbinstvo, n. die Greuelthat, *Jan.*

grđóbnež, m. = grdež 1), *Cig.*

grđóbnost, f. die Abſcheulichkeit, *Cig.*

grđóča, f. die Häßlichkeit, die Abſcheulichkeit, *ogr.-C.*

grđogled, gléda, adj. unfreundlichen Blickes: g. in širokopleč velikan, *Jurč.*; — ſcheelliſchtig, *Mur., Jan.*

grđoglédeo, dca, , *Cig.*

grđogléden, dna, , *Jan.*

grđoglédež, m. d. ,

grđogléditi, glédi anſehen: oko, katero svoj *Ravn.*; vaſčanje so me *mi na-* gajali, *LjZv.*; g. , da je govoril z gospodi po slovensko, *LjZv.*

grđoglédnica, f. die Scheelliſchtige, *Cig.*

grđoglédnik, m. = grdogledež, *Cig.*

grđoglédnost, f. = grdogledost, *Z.*

grđoglédost, f. die Scheelliſt, *Cig.*

grđóst, f. die Häßlichkeit, die Abſcheulichkeit; tolika g. pijanega hlapca, *Stom.*

grđóta, f. die Abſcheulichkeit, *M.*; die Schmach, *Cig., Kast.-C.*; grdota in aramota, *C.*

grđúh, m. abſcheulicher Menſch, *Ravn.-C., ogr.-M., Mik.*

grđúha, f. abſcheuliches Weib, *južhSt.-C.*

grđún, m. abſcheulicher Menſch, *Cig., ogr.-M.*

grdūš, m. = grdavs, *Cig.*

grēba, f. der Rloß, der Erbfloß, *V.-Cig., Rib.-M.*; s koreninsko grebo kaj presaditi, *Cv.*; g. sirovega masla, ein Striegel Butter, *Cig., C., Nov., Gor.-M.*; grebe sirovega masla se kisajo, če se zdajci maslo ne skuha, *Vod. (Izb. sp.)*; — prim. nem. Griebel, *C.*

grebālq, n. der Rohlhafen (der Schmiede), *Cig.*
grebāstati, am, vb. *impf.* fragen, scharren, *Mik., Dol.*

grēbati, bam, bliem, vb. *impf.* 1) scharren, *Mur.*; sneg g., Schnee schaufeln, *Jarn.*; — 2) fragen, *C.*; — 3) = grobati, senten, gruben: trte g., *Mur.*

grebāvsati, am, vb. *impf.* 1) raffen, haschen: z gobcem, z roko g., *Fr.-C.*; — 2) heftig fragen, *C.*, (grab-) *Z.*

grebāvsniti, āvsnem, vb. *pf.* 1) raffen, *Fr.-C.*; — 2) heftig fragen, (grab-) *Z.*

grēbec, bca, m. die Griebel, *Savinska dol.*; — iz nem.

grēbeljn, lina, adj. grebeljni ploščec, das Ofenfrüdenblatt, *Cig.*

grebēn, m. 1) der Wollkamm, die Krämpel, *Cig., Jan., DZ.*; — veliki g., die Flachsräufel, *Fr.-C.*; die Hechel, *Jan.*; — *pren.* na g. dejati koga, durchhecheln, *ZgD.*; *pl.* grebeni = greben, *Z.*; na ahlah ali grebenih, *Trub. (Post.)*; — z železnimi grebeni so njih trupla trgali, *Jsvkr.*; — 2) kammähnliche Dinge: der Weberkamm, *Mur., Cig., C., Gor.*; — die Rabe des Rades mit den Speichen, *ogr.-C.*; — das Kronrad (s. B. in der Uhr), *V.-Cig.*; železno zobato kolo pri žagi, *Notr.*; — die Bezeichnung am Hundehalsband, *Cig.*; — der Rüdgrat, *C.*; lopatični g., die Schultergräte, *Erj. (Som.)*; — der Hahnenkamm; g. mu raste (o človeku), es schwillt ihm der Kamm, *Cig.*; — der Riß am Pferdehals, *Cig.*; — der Grat (mech., geogr.), *Cig. (T.)*; die Rippe, das Riff, *Habd.-Mik., Cig., Jan., C., Jes.*; — der Gebirgskamm, *Cig., Jan., Cig. (T.), Jes.*; — 3) razne rastline: zmajev g., die blaue Mannstreu (*eryngium amethysticum*), *C.*, die Feldmannstreu (*e. campestre*), *Cig.*, = lintvrnov g., *Medv. (Rok.)*; — petelinov g., der Erdbeerspinat (*blitum capitatum*), *Erj. (Rok.)*; — modrasov g., eine Art rothe Waldblume, *C.*

grēben, bna, adj. leicht zu krämpeln oder zu kammern: grebna volna, preja, *ogr.-C.*

grebenāča, f. das Kamnrab, *Jan. (H.)*.

grebenālo, n. die Kammaschine, *h. t.-Cig. (T.)*.

grebēnanje, n. 1) das Krämpeln; — 2) der Krämpelbeleg, *DZ.*

grebēnar, rja, m. der Hechelmacher, *Cig.*; — der Weberkammacher, *Cig.*

grebēnast, adj. 1) kammartig, *Cig., Jan.*; — grebenaste gore, das Kammergebirge, *Jes.*; — 2) mit einem Kamm versehen, *Z.*; grebenasti petelin, *Fr.-C.*; — gezähnt, *Mur.*

grebenāt, āta, adj. mit einem Kamm versehen, *Cig.*

grebēnati, am, vb. *impf.* 1) kammern, krämpeln: volno g., grebenana volna, Kammerwolle,

Cig., Jan.; — 2) räufeln (riffeln): lan g., *Cig., Fr.-C.*

grebenātka, f. die Kammschale, *Erj.-C.*

grebēnček, čka, m. dem. grebenec, prim. greben.

grebēnčiti, čnim, vb. *impf.* nos g., die Nase rümpfen, *Gor.-Mik.*; — g. se, zornig sein, *Z.*
grebēnec, nca, m. 1) dem. greben, *Valj. (Rad.)*; — 2) der Adlerhahnenfuß (*ranunculus arvensis*), *Kras, Istra - Erj. (Torb.)*; — der Hahnenkamm (*rhinanthus crista galli*), *Cig.*

grebenica, f. 1) das Hechelbrett, *Mur., Nov.*; — 2) das stachelige Hundehalsband, *Mur., Cig., Jan., C., Poh.*; — 3) der Kabeiserbel (*scandix pecten*), *Medv. (Rok.)*; — prim. greben; — 4) der Ableger, der Abfenter (s. B. von Weinreben); rastline pomnožavati s sadikami, grebenicami itd., *Zv.*; prim. grebsti, grobanica.

grebeničar, rja, m. 1) der die Reben senkt, *Cig.*; — 2) der mit einem stacheligen Halsband versehene Hund, *Z.*

grebeničāti, ām, vb. *impf.* = grebeničiti (grebenčati), *Štek.*

grebeničiti, čnim, vb. *impf.* abfenten: trte g., *Cig., Jan.*; — prim. grobati.

grebenik, m. die Kammschmiele (*Koeleria cristata*), *Medv. (Rok.)*; — das Kammgas (*cy-nosurus cristatus*), *Z.*

grebenika, f. die Wasserfeder (*hottonia palustris*), *C.*

grebenina, f. das Riff: jezerska, lagunska g., das Lagunenriff (*Moll*), *Cig. (T.)*; koralna g., das Korallenriff, *Jes.*

grebenišče, n. 1) der Krämpelstiel, *Cig., Fr.-C.*; — 2) = tkalčje vratio, *kajk.-C.*

grebenit, adj. flüppig, *Cig. (T.)*, *Mik.*; grebenito morje, *C.*

grebēniti, čnim, vb. *impf.* = grebenati: *pren.* g. koga za hrbtom, verleumben, *Raič (Let.)*.

grebenjāk, m. 1) der Kamm, *C.*; — 2) der Helm, *V.-Cig.*; brončen grebenjak je imel na glavi, *Ravn.*; — 3) der Hahn, *Fr.-C.*

1. grebēnje, n. coll. = grebeni; — die flüppig, *Cig. (T.)*.

2. grēbenje, n. das Scharren.

grebēnovec, vca, m. das Kammerz (*Marasit*), *Cig. (T.)*, *C.*

grebenūša, f. die Kreuzblume (*polygala*), *Tuš. (B.)*.

grēbica, f. dem. greba; das Erbfloßchen: (rast-lino) z dobro grebico okoli korenin izposaditi, *Cv.*

grebišica, f. der Laumelkäfer (*gyrinus*), (ker vesla ali „grebe“), *Notr.-Erj. (Torb.)*.

grēbiti se, im se, vb. *impf.* flüppig werden, *Rib.-M., Z.*

grēbkati, am, vb. *impf.* fraspeln, gelinde fragen, *Cig.*

greblišče, n. der Riffelbaum, *Jan. (H.)*; — prim. greblo 3).

grēblja, f. die Scharre; — die Ofenfrüde; — der Rührhafen (im Bergbau), *V.-Cig.*

grebljāti, ām, vb. *impf.* z grebljo čistiti, ausfrüden, *Cig.*

grębljica, *f. dem.* greblja; 1) die Scharre; die Mentrüde; — 2) = pogrebalnik, das Streichbrett beim Getreidemessen, *vzhSt.-C.*; — 3) die Jäthade, *Polj.*; — 4) die Segwage, die Schrotwage, *h. t.-Cig.(T.), Sen.(Fir.)*.

grebljo, *n.* 1) = greblja, grebljica 1), *vzhSt., ogr.-C., Rej.-C.*; — 2) der Rechen, *ogr.-C.*; — 3) die Riffel, *Jan.(H.)*; — 4) das Stelet, *C., Z.*

grębnik, *m.* die Kesselnurz (geum), *Strp.*

grębsti, *grebem*, *vb. impf.* scharren, graben; krasen, *C.*; — vino grebe po grlu, der Wein kragt, *Cig.*; — to me grebe, das grünt mich, *Cig.*; prim. grabiti.

grečiem, *zma*, *m.* po svojstvu grakega jezika narejen izraz ali rek, der Grächsmus, *Cig., Jan., Cig.(T.), nk.*

gręd, *i, f.* 1) die Stange, worauf die Hühner über Nacht ruhen, der Hühnerst, *C., Z., Mik.*; kure gredo na gred, *Z.*; na gredi niti jedne kokoši ni bilo, *LjZv.*; tudi: *pl.* gredi, der Hühnerst, *Cig., C.*; die Hühnerleiter, *Cig.*; — 2) der Schwebebaum (pri telovadstvu), *Cig.(T.), Telov.*; — 3) die Stufe, die Staffel, *C.*; kamenica, v kamen vsekana g., die Felsenstufe, *Cig., C.*; — *pl.* gredi, die Stiege, *Cig., Ravn.(Abc.)*; — trdotne gredi, die Härtecala, *Erj.(Min.)*; (tudi *sing.* gred, die Leiter, *Mur., Cig.*; videl je v spanju gred ali lojtro, *Ravn.*); — 4) = greda (Gartenbeet), *Cig., C.*; — 5) vom Dache herabgefallener Schnee, *Gor.-Mik.*

gręda, *f.* 1) der Ballen: g. iz drevesa, *Trub.-Mik.*; grede, das Gebälke, *C.*; — pos. der Breitenballen im Dachstuhl, der Bundtram, *Cig., BIKr., M.*; — der Sprießel (im Vogelhaue, an einer Leiter), *Fr.-C.*; *pl.* grede, die Hühnerstangen, der Hühnerst, *Mari-borska ok.-C.*; — *pl.* grede, das Aufstiegsbrett für Hühner, die Hühnerleiter, *vzhSt.-C.*; — 2) das Gartenbeet; gnojna g., das Mistbeet, *C.*; = topla g., *Cig.*; tople in mrzle grede, *ogr.-Valj.(Rad)*; — *pl.* grede, die Dünen, *Cig.(T.)*; — 3) der Gang (min.): rudna g., *Cig.(T.)*; grede delati, Gänge bilden, *Erj.(Min.)*.

grędálnjica, *f.* = gredelnica („gredânica“, *Cig., Gor.*; „gredājnica“, *Dol., St.*; „gredānjica“, = verizica, vežoča gredelj na plužna kolca, *Skrilje-Erj.(Torb.)*.

grędálnjica, *f.* pogl. gredalnica.

grędár, *rja*, *m.* der Gärtner, *ogr.-C.*

grędarstvo, *n.* die Gärtnerei, *ogr.-C.*

grędast, *adj.* 1) baftig, *Cig.*; — 2) gartenbeetartig.

grędaš, *pogl.* gradaš.

grędę, *adv.* = gredoč.

grędelj, *dija (deljna)*, *m.* 1) der Pflugballen, der Grendel; — sam g. ga je, er ist mager, wie ein Grendel, wie ein Stelet, *Z., Notr.*; konji suhi, kakor sami gredeljini, *Glas.*; — 2) der Nasenrücken, *V.-Cig.*; — 3) die Radnelle, *Mur., Cig.*; pos. bruno, na katero je mlinsko kolo nasajeno, *St.*; — 4) der Schiffsstiel, *V.-Cig., Vrt.*; (ladje) se ne najde ne

sled ne znamenje gredelnja med valovi, *Skrinj.-Valj.(Rad)*; — prim. nem. Grendel; pa beseda je morda slovanska, *Mik.(Et.)*.

grędeljnica, *f.* 1) trta ali verizica, ki veže gredelj na plužna kolca, die Pflugwiebe, die Pfluggrendellette, *C., Cig., Jan., St.-C., Lašče-Erj.(Torb.)*; — 2) der Wageballen, *Guts., Cig., Jan., M., Sen.(Fir.)*; vaga z gredelnico, die Ballenwage, *DZ.*

gręden, *dna*, *adj.* 1) Ballen-: grędna krivina, *DZ.*; — 2) Beet, *Cig.*

grędęše, *f. pl. Cig., Polj., Zv.*; pogl. gradaš.

grędica, *f. dem.* greda; 1) das Bällchen, *Cig., C.*; — der Sprießel (des Vogelhaues, der Leiter), *C.*; — 2) das Gartenbeetchen; gredica, *Valj.(Rad)*; — gredice, Salzgärten, *Erj.(Min.)*; gredice, široke jame, v katere se morska voda napeljuje, *Vrt.*; — 3) gredica, die Stufe: kamenita g., *C.*; — *pl.* gredice, die Treppe, *Cig., C., DZ.*

grędičica, *f. dem.* gredica.

grędina, *f.* die Terrasse, *h. t.-Cig.(T.)*.

grędje, *n.* 1) das Gebälk, *Cig.(T.)*; — 2) das Stufenland, *Jan.*

grędnica, *f.* 1) deska, po kateri zivad na gredi (grede) hodi, *Fr.-C.*; — *pl.* grednice, *vzhSt.-C.*; — 2) die Stufe: iz hlodov seka grednice ali stopnice v gredi, *Ravn.(Abc.)*.

grędęč, *adv.* im Vorbeigehen, unterweg; g. kaj opraviti; oglasiti se pri kom; nebenher, *Jan.(H.)*; = hitro, *Cig., Vrt.*; — prim. iti. **grędęčki**, *adv.* = gredoč; tudi = na gredočkem: na gredočkem spi, im Gehen, *BIKr.-Mik.*

grędona, *adv.* stufenweise, *C., Z.*

gręgor, *rja*, *m.* 1) babji g., der Weibernarr, *Kr.*; — 2) kozica, ki se dela na kuhanem mleku, *vzhSt.-C.*

gręgorec, *rca*, *m.* das Taschenmesser, *St.-C.*

gręgorek, *rka*, *m.* neka riba: = zet, der Stichling (gasterosteus aculeatus), *Vrt.*

gręgorščak, *m.* der Monat März, *C., kajk.-Valj.(Rad)*.

gręgorščica, *f.* die Frühlings-Schlüsselblume (primula veris), *vzhSt.-C.*

gręh, *m.* die Sünde; g. storiti, eine Sünde begehen; smrtni, naglavni g., die Todsünde; izvirni g., die Erbsünde.

gręhek, *hka*, *m. dem.* greh, *Valj.(Rad)*.

gręhóta, *f.* die Sünde, das Vaster, *Cig.(T.), C., ogr.-M., kajk.-Valj.(Rad)*.

gręhóten, *adj.* sündhaft, lasterhaft, *Z., Bes.*

gręjácsa, *f.* die Wärmupfanne, *Cig., vzhSt.-C.*

gręjilo, *n.* das Bähgeschden, *Cig.*

gręjka, *f.* = vrhnja suknja, *Bolc-Štek.(Let.)*.

gręjnica, *f.* = grejača, *Cig.*

gręjnik, *m.* = grejača, *Cig.*

gręlnica, *f.* = grejača, *Cig., Jan.*

gręlo, *n.* = ogrevalo, der Wärmer, *Cig.*

gręn, *i, f.* die Bitterkeit, die Schwärze des Mostes, *vzhSt.-C.*; vino je v greni, *Z.*

gręnadir, *rja*, *m.* posebna vrsta vojakov, der Grenadier; (izprva = Granatenwerfer).

gręnadirski, *adj.* Grenadieren.

gręnák, *nka*, *adj.* = grenek.

gręnba, *f.* = grenitev, *C.*

grenčati, *ám, vb. impf.* bitter zu werden anfangen: mošt grenča, *BIKr.*
grēnec, *čca, m.* der Bitterstoff, *Cig., Jan.*
grēnčen, *čca, adj.* ein wenig bitter, bitterlich, *C.*
grenčica, *f.* 1) das Bitterwasser, *Cig., Jan.*; die Bittersalzquelle, *Jes.*; — 2) das Sodabrennen, *Cig., C., Poh.*; — 3) eine Art Kirschchen, *St.*; — 4) der Enzian (*gentiana*), *Z.*
grenčina, *f.* das Bittere, die Bitterkeit, *Jan., C., Valj. (Rad).*
grēnčiti, *grēnčim, vb. impf.* = *greniti*, *Mur.*
grēnec, *nca, m.* 1) der Bitterstoff, *Jan., Vrtov. C.*; — 2) der bittere Geschmack oder Nachgeschmack, *Cig.*; — der bitter-saure Geschmack des Weines nach der Gährung, *Dol.*; mošt se letos dolgo grenca brani, *Levst. (Zb. sp.).*
grēnek, *nka, adj.* bitter; g. kakor pelin, vermutsbitter; — grenke solze točiti; grenka smrt; — prim. bridek.
grēnčiti, *ím, vb. impf.* 1) einen bitteren Geschmack haben; *Cig., C., Valj. (Rad).*; *greni*, *eš* zieht ins Bittere, *Cig.*; — 2) *greni* mi kaj, *eš* ist mir etwas unangenehm, *C.*
grenica, *f.* 1) die grüne Schale der Nüsse, *Cig., C.*; — 2) das Bitterkraut (*picris*), *Medv. (Rok.).*
grenik, *m.* die Schleifenblume (*iberis umbellata*), *Medv. (Rok.), Tuš. (R.).*
grenišen, *šna, adj.* = *trotnat*: *grenišna* krava, *SlGradec-C.*
grenitev, *tve, f.* die Verbitterung.
greniti, *ím, vb. impf.* 1) bitter machen; verbittern, verleiden; g. komu veselje, življenje; — 2) grämen: to me *greni*, das trübt mich, *Cig., C.*; — g. se, grämen, zürnen, *V.-Cig., C.*
 1. **grēniti**, *grēnem, vb. impf.* schatten: seno vkup grenejo (*grēnjo*), *ogr.-Valj. (Rad).*
 2. **greniti**, *nem, vb. impf.* *Kras, Ip.-Erj. (Torb.),* pogl. *gnati*.
grenivec, *vca, m.* der Verbitterer, *Cig.*
grenjava, *f.* das Bittere, die Bitterniß, *C., Jan. (Slovn.).*
grenkast, *ásta, adj.* = *grenkljat*, *Jan. (H.).*
grenkljat, *áta, adj.* ein wenig bitter, bitterlich.
grenkljati se, *ám se, vb. impf.* sich ärgern, sich tranken, *C.*
grēnkniiti, *grēnknem, vb. pf. (impf.)* einen bitteren Geschmack verursachen, *Mur., M.*
grenkoba, *f.* die Bitterkeit, das Bittere.
grenkoben, *bna, adj.* mit Bitterkeit verfeßt, herb, bitter, *Jan.*
grenkokóžen, *žna, adj.* mit bitterer Schale, *Levst. (Zb. sp.).*
grenkoslád, *sláda, m.* der bitter-süße Nachschatten (*solanum dulcamara*), *Tuš. (R.).*
grenkosládén, *dna, adj.* bitter-süß: *grenkosládni* razhodnik = *grenkoslád*, *Vrt.*
grenkosólzen, *zna, adj.* bittere Thränen vergießend: *grenkosólzne* oči, *Levst. (Zb. sp.).*
grenkóšt, *f.* die Bitterkeit; — *preu.* *grenkosti* življenja, die Bitterkeiten des Lebens.
grenkóta, *f.* = *grenkost*, *Cig., Jan.*; — etwas Bitteres: Z *grenkotami* ne sili več bolnika, *Preš.*; *grenkóta*, *Valj. (Rad).*
grenkóten, *tna, adj.* = *grenkoben*, *Jan.*
grenkoústnik, *m.* der Bitteres liebt, *M.*

grenkováti, *újem, vb. impf.* etwas bitter sein, *Mur.*
grenkúlja, *f.* das Gnadenkraut (*gratiola offic.*), *Nov.*
grenkúlja, *f.* die Gundersrebe (*glechoma hederacea*), *Medv. (Rok.), Tuš. (R.).*
grenljáti, *ám, vb. impf.* bitterlich sein, *Cig.*
grenóba, *f.* = *grenkoba*, *Jan.*
grenóbíti, *óbim, vb. impf.* = *greniti*, *Cig.*
grenóta, *f.* = *grenkota*, *C.*
grépa, *f.* = *gruča*, *kepa, C., Notr.*; — *palica* z *grepo* ali *glavo* na konci, *Zv.*; — *pogl.* *greba*.
grépati, *pam, pljem, vb. impf.* *Z., Jan. (H.),* pogl. *hrepati*.
grēs, *m.* 1) der Gries; — 2) kieseliger Sand, *Z.*; — die Sandbank, *C.*; — *prim.* *nem.* *Gries*.
grēsница, *f.* podolgovata mrežasta priprava, pod katero se nabira gres, *Ig.*
grēsati, *am, vb. impf.* = *pogrešati*, vermissen, *missen, Cig., Jan., C., Gor.*
grēsén, *šna, adj.* sündhaft, sündig; *grēsén* človek, *grēsno* življenje.
grēsénje, *n.* das Sündigen.
grēsíti, *ím, vb. impf.* 1) fehlen, sündigen; (*tudi pf.* = *pregrešiti*, eine Sünde begehen, *Cig.*); g. *zoper* koga, kaj; — 2) verfehlen: *pot* g., einen Irrweg gehen, *Dict., Cig.*; — *znali* so las *zadeti*, da niso *grēsili*, *Dalm.-C.*; — *božjih* *pravd* g., *Trub., Dalm.*; *uma* *grēsím* = *blede* se mi, *Dol.*; — *tudi*: *grēsíti*, *Dict.*
grēsljiv, *iva, adj.* fehlerbar, sündig, *Cig., Jan.*
grēsница, *f.* die Sünlerin.
grēsnik, *m.* 1) der Sünder; — 2) *suh vol*: dva *grēsника* je *vpregel*, *C., Notr.-M.*
grēsnost, *f.* die Sündhaftigkeit.
grēspa, *f.* die Runzel, *Jan. (H.), Bes.*; — *prim.* *it. crespá*, Runzel.
grēssta, *f.* ein Kranz (von Zwiebeln, Knoblauch u. dgl.), *Nov.-C.*; *čebulova* *grēssta*, *SIN.*; — *pogl.* *rešta*.
grēsťalka, *f.* trozob, tolkač, s katerim se grozdje tolče, *kajk.-Valj. (Rad).*
grēsťati, *am, vb. impf.* quetschen: *grozdje* g., *kajk., Valj. (Rad).*
grētev, *tve, f.* das Wärmen, *Cig.*
grēti, *grējem, vb. impf.* 1) wärmen; *solnce* greje; g. *se* pri *pečí*, na *solncu*, *síh* am Ofen, an der Sonne wärmen; *železo* *dejati* *greti*, das *Bügeleisen* ins Feuer legen; *dobro* se je *greti*, *po zimi* in *po leti*, *Npreg.-Soška dol.-Erj. (Torb.).*
grēťiti se, *i se, vb. impf.* *greti* se = *začénja* *biti* *gorko* (*spomladi*), *Gor.-Mik.*
grēťje, *n.* das Wärmen.
grētúne, *f. pl.*, *pogl.* *gratune*.
grētva, *f.* = *gretev*, *Kast.-C.*
grēva, *f.* = *kes*, *Trub.-C.*; — *prim.* *grevati*.
grēvati, *grēvam, vb. impf.* *greva* me, *eš* teut mich; *grehov* me *greva*, *Dalm.-C.*; *greva* *mo* me *moji* *grehi*; — *prim.* *stvn.* *hriuwan*, *gereuen*, *Mik.*
grēvec, *vca, m.* der Erwärmer, *Valj. (Rad).*
grēvénje, *n.* = *gretje*, *Dict.*

grêvinga, *f.* = kesanje; — prim. *grevati*.
grêz, *m.* der Schmant, der Schlamm, *Cig.* (T.); — das Moor, *kajk.-Valj. (Rad.)*.

grêz, *i, f.* 1) weicher und tiefer Roth, morastige Stelle, *Habd.-Mik., Mur., Cig., Jan., C.*; — *pl. grezi*, der Morast, der Moorgrund, *Mur., Jan.*; — 2) der Abgrund, *C., ZgD.*; — navpična votlina v rudniku (Sentel), *DSv.*

grêza, *f.* = grez, blato; po obcestnih roviščih se ne sme trpeti visoka trava, grmovje in greza (blato), *Levst. (Cest.)*.

grêzast, *adj.* morastig, *Mur.*

grêzen, *zna, adj.* = morastig, *C.*; Schlamm: grezna kopel, das Schlammbad, grezna melina, die Schlammbank, *Cig. (T.)*.

grezetina, *f.* = grezi, der Moorgrund, *Dol. Svet. (Rok.)*.

grezîten, *îna, adj.* Sent.: grezîna vrv, die Röhleine, *Cig.*

grezîlo, *n.* das Senkblei, *Mur., Cig., Jan., Cig. (T.), Pot.-C.*

grezîna, *f.* der Morast, *Jan.*

grezîti, *im, vb. impf.* 1) senken, *C.*; — 2) einsinken, *Jan.*

grezîti se, *i se, vb. impf.* grezi se mi = toži se mi, ne da se mi, *Drežnica pod Krnom-Erj. (Torb.)*; — *pogl. groziti se* 7).

grêznat, *adj.* sumpfig, *Jan.*

greznica, *f.* die Senkgrube, *Erj. (Min.)*; greznice in podzemeljski jarki — so slabo osnovani, *Zv.*

grêzniti, *grêznem, vb. impf.* einsinken, *C.*

grêznq, *n.* = brezдно, der Abgrund, *Dict., Jan., Trst. (Let.)*.

grêzovica, *f.* das Leichried, die Schlammbinje (heleocharis), *Medv. (Rok.)*.

grezovina, *f.* schlammiger Boden, der Schliboden, *Cig., Jan.*

grezovit, *adj.* moorig, *Cig., Jan.*

grezûlja, *f.* die Moorflinse (Scheuchzeria), *Medv. (Rok.)*.

grgânija, *f.* neka vinska trta, *Vrtov.-C., Nov., Ip., GBrda-Erj. (Torb.)*.

grgati, *grgam, vb. impf.* 1) gurgeln, *Cig.*; — 2) girren, *Dict.-Mik.*

grgavec, *vca, m.* 1) die Gurgel, *Rež.-C.*; — 2) der Adamsapfel, *C.*

grgljati, *âm, vb. impf.* sprudeln: voda izpod skale grglja, *Z.*

grgoljati, *âm, vb. impf.* girren, *V.-Cig.*; goloje so grgoljali, *SIN.*

grgôt, *gôta, m.* das Gurgeln, das Röcheln, *Cig., Jan.*

grgotati, *otâm, ôcem, vb. impf.* 1) gurgeln, *Cig., Jan., C.*; — 2) girren, *Mur., Jan.*

grgôtec, *tca, m.* die Gurgel, *C.*

grgotljati, *âm, vb. impf.* girren, *Mur.*

grgôtnica, *f.* das Gurgelwasser, *Cig.*

grgrâb, *m.* der Röchler, *Cig.*

grgrânje, *n.* 1) das Gurgeln, das Röcheln; — 2) das Gurgelwasser.

grgrâti, *âm, vb. impf.* gurgeln, röcheln.

grgrâv, *âva, adj.* röchelnd, *Jan.*

grgrâvec, *vca, m.* der Gurgler, *Cig., M.*

grgúkati, *kam, čem, vb. impf.* girren, *C., Glas.*; — prim. *gorgukati*.

grgútati, *am, vb. impf.* = grgotati, *Z.*

grgûtec, *tca, m.* die Lufttröhre, *Guts., Jarn.*

grîb, *m.* = gribani, *SlGor.-C.*

1. **grîba**, *f.* = greba (gruda, kepa): gribetolči, *Dol.*; — prim. *greba*.

2. **grîba**, *f. C., pogl.* griva 2).

gribânj, *m.* = gribanja, *C.*

gribânja, *f.* der Herrenpilz (boletus edulis), *SlGor.-C., Poh.-C.*; — prim. *glibanja*.

grîč, *m.* 1) der Hügel; — 2) ein steiniger Ort, *C.*; die Schutthalde, *Modreja-Erj. (Torb.)*; peščeni plazi, grîči ali grîže imenovani, *Rut. (Zg. Tolm.)*; — tudi: grîč, grîča.

grîča, *f.* „bodljivo kostenjevo oplodje“, *Trnovo, Ben.-Erj. (Torb.)*.

grîčar, *rja, m.* der Hügelbewohner, *Cig.*

grîčast, *adj.* 1) hügelig; — 2) rauh, *Cig.*; *g. pot, Kast.-C.*

grîčât, *âta, adj.* hügelig, *Cig., Jan.*

grîčec, *čca, m. dem.* grîč, *Valj. (Rad.)*.

grîček, *čka, m. dem.* grîč; 1) das Hügelchen; — 2) grîčki, die Hügelkeiten, *Cig.*

grîčevâti, *ûjem, vb. impf.* den Laut „grîču“ hören lassen: ščinkovec grîčuje, *SIN.*

grîčevje, *n.* das Alpenröschen (rhododendron hirsutum), *Stranje (Gor.)-Nov.*

grîčnat, *adj.* hügelig, *C.*

grîču, *interj.* posnemanje glasu ščinkavčevega, *Cig.*

grîf, *m.* bajeslovno biŕje, der Greif, *C.*

grîgec, *gca, m.* die Grille, *Rež.-C.*

grîgetâti, *etâm, êcem, vb. impf.* 1) zirpen: grîgič grîgeče, *Rež.-C.*; — 2) klingen, *Rež.-C.*

grîgič, *m.* 1) = grîgec; — 2) die Schelle, *Rež.-C.*

grîl, *grîla, m.* der Schwabentäfer (blatta orientalis), *St.*; — die Feldgrille, *Cig. Ljub.*; — iz nem.

grîlček, *čka, m. dem.* grîlec; — die Hirngrille, *Frey. (F.)*.

grîlec, *lca, m. dem.* grîl; — der Hirngrillvogel, die Hirngrille (fringilla serinus), *Frey. (F.), Erj.-C.*; — iz nem.

grîlek, *lka, m. dem.* grîl; — die Hirngrille, *C.*

grîmati, *am, vb. impf.* poltern, trachen, *Gorenja Soška dol.-Erj. (Torb.)*; — prim. *grmeti*.

grînec, *nca, m.* = blask, *Frey. (F.)*.

grînja, *f.* die Milbe, *Cig. (T.), Erj. (Ž.)*; — *hs.*

grînt, *m.* das Kreuzkraut: masleni g., das gemeine Kreuzkraut (senecio vulgaris), *Cig., C., Medv. (Rok.), Tuš. (B.), Nov., Vrt.*

grînta, *f.* 1) der Grind, die Räude; *pl. grînte*, die Räude (als Ausschlagskrankheit), die Krätze; — 2) die Flachsseide (cuscuta epilinum), *SlGor.-Erj. (Torb.)*; — iz nem.

grîntav, *adj.* grindig, räubig, *BlKr.*; milostljiva mati grîntavo deco češe, *Npreg.-Jan. (Slovn.)*.

grîntavec, *vca, m.* 1) der Grindige, der Räudeige, *Cig., C., Valj. (Rad.)*; — 2) das Grindkraut (scabiosa arvensis), *Cig., C., Medv. (Rok.), Tuš. (R.)*; vrtnei g. (scabiosa atropurpurea), *C.*; — tudi: der Mauerpfeffer

(sedum sexangulare), *Josch*; — 3) der Dolomit, *Frey. (Rok.)*, *Erj. (Min.)*.

grintavica, *f.* die Frühjahrswolle *Istra-C.*, *Z.*
grintek, *tka*, *m.* der mit Grind Behaftete, *Valj. (Rad.)*.

gris, *m.* die Schotterinsel, *SlGor.*; — prim. *gres*.

gristi, *grizem*, *vb. impf.* 1) beißen; konj *zleb grize*, das Pferd setzt auf, *Cig.*; orehe g., Rüsse aufbeißen; *pes grize*, der Hund ist bissig; *psi se grizejo*, die Hunde beißen einander, *taufen*; *pren. g. se, tanfen, Fr.-C.*; — *grize me*, ich habe Bauchgrimmen; — *vest me grize*, es quält mich das Gewissen, *Cig., Jan.*; *to me grize*, darüber gräme ich mich, *Cig., Jan.*; — *grizem se*, ich gräme mich, *Cig., Jan., Bleiw.-C.*; — 2) mleko se grize, die Milch beginnt zu gerinnen, *Z.*

griv, *griva*, *adj.* brennend (vom Geschmack), scharf, bitter: *grivo vino*, grivi jesih, *vzhSt., ogr.-C.*; = *hud*: *griv čemer*, starkes Gift, *vzhSt.-C.*; — *pren.* *griva beseda*, ein bitteres Wort, *C.*

griva, *f.* 1) die Mähne; konjska *griva*, die Pferdemähne; starkes Haupthaar (zanielli), *vzhSt.-C.*; — der Haarbusch am Helm, *Cig.*; — 2) der mit Gras bewachsene Rainabhang, der *Rain, Mur., vzhSt.-C., BIKr.*; der Bergsaum, *SlGor.-C.*; — grasiger Platz im Weingarten, *Mariborska ok.-Kres*; — *grive*, mit Gras bewachsene Erhöhungen, z. B. auf Aedern, *BIKr.*; — = *trata*. *Vrt., Zv., LjZv.*; *dekleta so se vrtela po mehki grivi, SIN.*; — 3) *rumena g.*, die Warentaube, die gelbe Reulenchel (*clavaria flava*), *Tuš. (R.)*; — *konjska g.*, der hanfartige Wasserbock, der Hirschklee (*eupatorium cannabinum*), *Cig., Medv. (Rok.)*.

grivar, *rja*, *m.* 1) ein Soldat mit einer Pferde-mähne am Helm, *Cig., C.*; *griva se* pruskim *grivarjem* *košati, Bes.*; — = *žandarm, DSv.*; — 2) die Ringeltaube, die Mähnentaupe (*columba palumbes*), *Cig., Lašče-Levst. (M.)*.

grivast, *adj.* mähnenartig; — mähnig.

grivāt, *vāta*, *adj.* bemähnt, mähnig, *Cig., Jan.*

grivati se, *am se*, *vb. impf.* = *griviti se*, *C.*

1. **grivec**, *vca*, *m.* ein Hammel mit starker Wolle, *Z.*; — prim. *griva*.

2. **grivec**, *vca*, *m.* saurer Wein, Essig, *Hal.-C.*; — prim. *griv*.

griven, *vna*, *adj.* zur Mähne gehörig; *grivno pečenje*, das gebratene Mädenstück, *vzhSt.-C.*

1. **grivina**, *f.* der Rainrasen: *dolge rize grivine* *med njivami, LjZv.*; der Rasen: *leči na grivino pod oreh, LjZv.*; *jaselec je zložil od kamena, grivine in mahu, LjZv.*; — *tudi psovka: ti grivina ti! Jurč.*; — prim. *griva*.

2. **grivina**, *f.* die herbe Säure, etwas herb-saures, *vzhSt.-C.*; — prim. *griv*.

griviti se, *im se*, *vb. impf.* sich säumen (zanielli, o zenskah), *vzhSt.-C.*; — prim. *griva*.

griviti, *im*, *vb. impf.* säuern, *vzhSt.-C.*; — *g. se*, scharf schmeckend, sauer werden, *C.*; — prim. *griv*.

grivna, *f.* 1) das Halsband, *Z.*; die Halskette, *Erj. (Min.)*, (stsl.); — 2) (po češ.) die Mark, *Cig. (T.)*, *C.*; *nemška g.*, die Reichsmark, *DZ.*

grivnat, *adj.* mähnig, bemähnt, *Cig.*

grivnik, *m.* = *grivar* 2), *Cig., C., Hip. (Orb.)*, *Frey. (F.)*.

grivost, *f.* die Säure, *vzhSt.-C.*

griz, *m.* 1) das Beißen, der Biß, *Meg., Habb.-Mik., Mur., Cig.*; — das Bauchgrimmen, *Dict.-Mik., C.*; — 2) der Bissen, *C., BIKr., DSv.*; — 3) der Magenbrei, der Speisebrei (*chymus*), *Erj. (Som.)*; — 4) *zeleni griz*, der Grünspan, *ogr.-C.*; — 5) *hudičev g.*, der Teufelsabbiss (*scabiosa succisa*), *Cig.*

griza, *f.* 1) das Beißen: *pren. v grizi si biti*, im Pant leben, *Trst. (Let.)*; — 2) der Bissen: *psu ponuditi grizo kruha, Jurč.*; *kake dve grizi mesa, Ljub.*

grizalica, *f.* = *grizavica*, *Fr.-C.*

grizálo, *n.* das Gebiß, *Jan., C.*

grizavica, *f.* das Bauchgrimmen, *Jan., vzhSt.-C.*

grizec, *zca*, *m.* *grizci*, die Nagelerse, *Cig. (T.)*; — *grizec* = *molj*, *Hip.-C.*

grizek, *zka*, *adj.* beißend, *Jan. (H.)*.

grizek, *zka*, *m.* der Bissen, *Cig.*

grizenje, *n.* das Beißen; — *g. (po trebuhu)*, das Bauchgrimmen, die Kolik.

grizica, *f.* 1) das Klammerholz der Tischler, um geleimtes Holz zusammenzuhalten, *Dol.-C.*; — 2) = *grizec*, *Hip., C.*; — *neka psovka, Dol.*; *grizica prokleta! Levst. (Zb. sp.)*.

grizilica, *f.* die Blattwespe (*lophyrus pini*), *Erj. (Z.)*.

grizljiv, *iva*, *adj.* beißend, bissig, *Cig., Jan.*

1. **griza**, *f.* 1) die Ruhr; *krvava g.*, *g. krvavica*, die rotte Ruhr, *Cig.*; *bela g.*, die Eiter-ruhr, *V.-Cig.*; die Milchrühr, *Cig.*; *bljuvna g.*, die Brechruhr, *Cig., C.*; *scalna g.*, die Harnruhr (*zivinska bolezni*), *Strp.*; — 2) *psovka* *slabotnemu človeku, Gor.*

2. **griza**, *f.* die Schutthalde, das Steingerölle, *Jan., Blc.-C., Nov.-C., Strek., Kras*; *pešeni plazovi, griči ali grize* *imenovani, Rut. (Zg. Tolm.)*; — *pust, kamenit svet, Kras-Erj. (Torb.)*; *pl. grize*, steinige Gegend, *Mik.*; — prim. *nem. Grisch.*

grizast, *adj.* schotterig, *Rib.-M.*

grizav, *adj.* 1) an der Ruhr krank, *Jan., M.*; *grizavi otroci, vzhSt.*; — 2) Ruhr verursachend: *grizava jabolka, Zv.*

grizen, *zna*, *adj.* die Ruhr betreffend, *Mur.*; Ruhr verursachend: *g. sad, vzhSt.*

grizevec, *vca*, *m.* das Taufenguldenkraut (*erythraea centaureum*), *vzhSt.-C.*; — das Ruhrkraut (*gnaphalium dioicum*), *Cig.*; — = *griznica*, *vzhSt.-C., Polj.*; — *Diebernell, vzhSt.*

grizevka, *f.* *neka trava, Fr.-C.*

grizevnjak, *m.* 1) eine Art Wiesentraut, = *griznica*, *C.*; — 2) das Taufenguldenkraut (*erythraea centaureum*), *vzhSt.-C.*

grizljaj, *m.* der Bissen; *g. kruha*, ein bißchen Brot; — *nam. ugrizljaj, DSv. IV. 80.*

grizljajec, *jca*, *m.* *dem. grizljaj, Trub. (Post.)*.

1. grīžnat, *adj.* 1) ruhtrant: g. clovek, *Slom.-C.*; hudo grīžnato dekle, *Cv.*; — 2) die Ruhr verursachend: grīžnata sliva, *Slom.-C.*
2. grīžnat, *adj.* schütterig: grīžnata zemlja, *Nov.-C.*
- grīžnica, *f.* das Biebernell (*pimpinella saxifraga*), *vzh.St.-C.*; tudi: das Ruhrkraut (*gnaphalium dioicum*), *Cig., Glas.*
- grīžnik, *m.* = modras, die Sandvipere (*vipera ammodytes*), *Koblja Glava (Kras)-Erj. (Torb.).*
- grjāča, *f.* = garjača, gorjača, *Cig., Slom.-C., Levst. (Zb. sp.).*
- grjāčar, *rja, m.* = gorjačar, *C.*
- grjāčast, *adj.* thorrig, *Cig.*
- grjavica, *f.* = grjača, *Hip.-C.*
- grjāvka, *f.* = grjača, *Blc.-C.*
- grjēnje, *n.* die Entstellung; — die Vāstierung, die Berunglimpfung.
- grkati, *kam, čem, vb. impf.* girren, *Jan., C.*; grličica grče, *Prip.-Mik.*; — 2) kreischen, *Mur., C.*; — 3) das r mit der Kehle aussprechen, schnarren, rasschen, *Cig., Dol.*
- grkavec, *vca, m.* der Schnatter, *Cig.*; — prim. grkati 3).
- grkavt, *m.* ein Name für das Taubenmännchen, *C.*
- grla, *f.* die Turteltaube, *Prip.-Mik. (V. G. II. 102.).*
- grlānjek, *nika, m.* der Stengel eines Kürbisses, *kajk.-C.*
- grlast, *adj.* mit einem Halse versehen (o podsodi), *Fr.-C.*
- grlāt, *āta, adj.* = grlast: grlata buča, *Fr.-C.*; — grlata hruška, die Flaschenbirne, *Cig.*
- grlice, *n. dem. grlo.* na vse g., aus vollem Halse, *Fr.-C.*
- grljen, *lena, adj.* Gurgel-, Kehle-, *Cig.*; grleni glas, der Kehllaut, *Cig. (T.)*; grlena žila, die Gurgelader, *Cig.*; (prav. grlen, grlna).
- grljenica, *f. žila g.,* die Drosselader, *Cig. (T.)*; (prav. grlnica).
- grlētī, *im, vb. impf.* girren: grlica grlī, *C.*
- grlica, *f. 1)* die Turteltaube (*columba turtur*); — laška g., die Nachttaube, *Cig.*; — 2) neka hruška, *Rihenberk - Erj. (Torb.)*; — 3) die Weitschneckenstiel, das Weitschneckenohr, die Schlinge an der Weitsche, *SlGradec.-C., Trst. (Let.).*
- grlič, *liča, m.* das Turteltaubenjunge, *Cig.*
- grliček, *čka, m.* = vratič, der Rainfarn (*tanacetum vulgare*), *Z.*; — die Astelei (*aquilegia vulgaris*), *C.*
- grličica, *f. dem. grlica, Mur., Prip.-Mik.*
- grličji, *adj.* Turteltauben-, *Mur., Cig., Jan.*
- grlīna, *f. 1)* die Wanne beim Vieh, *Fr.-C.*; — 2) das Fleisch am Halse, der Halsbraten, *vzh.St.-C.*
- grlīnka, *f.* die Flaschenbirne, *Cig.*
- grlītī, *im, vb. impf.* 1) girren, *vzh.St.-C.*; — 2) würgen, *vzh.St.-C.*; — ängstigen, *ogr.-C.*; — 3) (hs.) umhalsen, herzen, *Cig., Jan., Mik.*
- grlj, *m. 1)* grča v deski, der Knorren, *Škrilje-Erj. (Torb.)*; — 2) ein Fichten- oder Tannenast, der als Fackelholz verwendet wird, *Medv.-*

- M.*; stare grlje se strohnelih dreves iskati, *Vrtov. (Km. k.)*; jelova treska, *Ip. - Erj. (Torb.)*; — prim. krlj.
- grlják, *m.* eine Flasche mit langem Halse, *St.-Z.*
- grljān, *āna, m.* der Kürbistengel: vsaka buča za svoj grljan visi, *BIKr.-Kres.*
- grljānec, *nca, m.* der Flaschenhals: steklenica se za grljanec prijema, *BIKr.*
- grljānka, *f.* der Flaschenkürbis (*cucurbita lagenaria*), *Z.*
- grlje, *n.* die Rachenhöhle, *Strp.*; der Rachen, *Mur.*
- grljēvec, *vca, m.* smreka z grlji, *Dol.*
- grljevica, *f.* das Rienholz (grlovica), *Trnovo-Erj. (Torb.)*; der Rienspan, *GBrda.*
- grljica, *f.* kleiner Rienspan, *M., Blc.-C.*; — prim. grlj.
- grlāják, *m.* eine Flasche mit großem Hals, *vzh.St.-C.*
- grlq, *n. 1)* die Kehle, die Gurgel; der Schlund; Kar dobiš po ženi, Skoz grlo poženi, *Npes.-K.*; voda mi je do grla; do grla sit biti česa, einer Sache in hohem Grade überdrüssig sein; kosmato g., ein rauher Hals, *Cig.*; — die Stimme: debelo, tenko, grlo imeti, eine tiefe, hohe Stimme haben, *Blc.-C.*; lepo g., eine schöne Stimme, *Cig.*; pesem na eno g. povzeti, unisono singen, *Pjk. (Črt.)*; na vse g. kričati, aus vollem Halse schreien; na vse g. smejati se, *Jurč.*; — grlu streči, ugajati, den Gaumen kitzeln, *Cig.*; = grlu ustrozati, *Sol.*; — der Halslappen des Kindes, *vzh.St.-C.*; — 2) grlu podobne stvari: der Rachen einer Blüte, *Tuš. (B.)*; — der Hals einer Flasche, eines Trichters u.dgl., *Cig.*; das Geigenblatt, das Griffbrett an der Geige, *Cig.*; — der Bug des Stiefels, die Fußbiege, *Z.*; črevelj me v grlu tišči, *Lašče-Levst. (M.)*; noga se v grlu steza in krči, *Telov.*; — kratki zleb med ravnim zlebom in skočnikom nad mlinskim kolesom, *Poh.*; — der Schlauch: grla za sode, *Vod. (Izb. sp.)*; — der Fuß beim Blasbalg, *Cig.*; — der Gang zu einer Wirtin, *V.-Cig.*; — tudi: grlō, *Valj. (Rad.)*
- grlobólja, *f.* das Halsweh, *Cig., Jan.*
- grlonōžec, *žca, m.* grlonožci, die Kehlfässer, *Cig. (T.).*
- grloplūta, *f. (ribe) grloplute, Kehlflosser, Cig. (T.), Erj. (Z.).*
1. grlovica, *f.* die Halsenge, *Mur.*
 2. grlovica, *f.* pogl. grljevica.
- grlovit, *adj.* eine gute Kehle habend: g. kanarček, *SIN.*
- grlslk, *adj.* Kehle-, *Fr.-C.*
- grm, *m. 1)* der Strauch, der Busch; trnov g., der Dornbusch, *Mur.*; črez grm in strm, über Stod und Stein, *nk.*; v tem grmu zajec tiči, da liegt der Hund begraben, *Npreg.*; — der Blumenstod, *SlGor.-C.*; der Erdbäpfelbusch, der Fischenbusch auf dem Ader; — 2) grm, pos. die Haselnußstaube, *Rež.-C.*; zeleni g., die grüne Stechpalme (*ilex aquifolium*), *Medv. (Rok.)*; — zlati g., das gemeine Tausendguldenkraut (*erythraea centaureum*), *Z.*

grmáča, *f.* der Scheiterhaufen, *Mur., Mik., Hal.-C.*; — prim. gromača.
grmáda, *f.* der Haufen, *Jan., C., Trub., Boh.-Mik.*; *g. hoste, Fr.-C.*; *g. drv, Rež.-C.*; — pos. der Holzstoß, der Scheiterhaufen, *Mur., Cig., Jan.*; Grmado 'z njih dela — Na nji se sežge, *Preš.*; der für Nothfeuer bestimmte Holzstoß, *V.-Cig.*; — prim. gramada, gromada.
grmáden, *dna, adj.* 1) den Scheiterhaufen betreffend: grmadni kol, der Brandpfahl, *Cig.*; — 2) ungeheuer: grmadna truma ptičev, *Mariborska ok. - Kres.*
grmadščice, *n.* der Platz des Scheiterhaufens, *Hip.-C.*
grmáditi, *ádim, vb. impf.* 1) häufen, aufstürmen, *Cig., Sol., Bes.-C.*; — 2) sich übermüthig benehmen: berač je grmadil okoli žganjarije, *Gor.*
grmáj, *m.* der Lästchenfresser (platicarcinus pagurus), *Črės-Erj. (Torb.), Jan. (H.).*; —
grmast, *adj.* strauchartig, buschicht, staubenförmig, *Cig., Jan., Cig. (T.).*
grmášča, *f.* dichtes Gestrüppe, *Fr.-C.*
grmát, *áta, adj.* buschig, strauchig, *Cig., Jan., M., Vrtoč.-C.*
grmázditi, *ázdím, vb. impf.* po gošči hoditi, *Fr.-C.*
grmek, *mka, m. dem. grm, Jan.*; tudi: grmek, *mká, Valj. (Rad).*
grménje, *n.* das Donnern, das Gebonner.
grmětí, *ím, vb. impf.* donnern; grmi, es donnert; častiti Bog grmi, *Dalm.*; topovi grme, die Kanonen donnern, *Cig.*; Slap drugo jutro mu grmi v ušesa, *Preš.*
grmêvec, *vca, m.* 1) der Donnerer, *Z.*; — 2) der Gewitterregen, *Jan. (H.).*
grmič, *íca, m. dem. grm*; das Büschchen, kleiner Strauch, die Staube.
grmičast, *adj.* buschig, *Z., Zora*; staubenförmig, *Erj. (Min.).*
grmiček, *čka, m.* 1) kleiner Busch; — 2) zlati g., das Laufenblutkraut (erythraea centaureum), *Tuš. (R.).*
grmičevje, *n.* kleines Gesträuch, *Cig.*
grmičiti se, *íčím se, vb. impf.* Laub und Zweige bekommen, *Cig.*
grmičje, *n.* = grmičevje, *Jan., DZ.*; pokleknil je mej grmičje, *Cv.*
grmičkast, *adj.* buschig, *Zora.*
grmičkati se, *am se, vb. impf.* palice metati v grm: pastirska igra, *Dragotinci (Št.) - Vest. I. 125.*
grmjje, *n.* = grmovje, *Jan., C.*
grmljáva, *f.* das Donnerwetter, der Donner, *Cig.*
grmljavica, *f.* = grmljava, *Jan., vřhŠt.-C., ogr.-Valj. (Rad)*; z gore se je čula strašna grmljavica, *Kres.*
grmljavína, *f.* = grmljava, *Cig., Jan., ogr.-C.*; grmljavína, *Bikr.*
grmnat, *adj.* buschig, *Jan.*
grmolětí, *ím, vb. impf.* = mrgoleti, *Kor.-M., Nov.-C., (grmel-) Žil.-Jarn. (Rok.).*
grmolja, *f. vřhŠt.-C.*; pogl. gomolja.

grmôt, *môta, m.* der Donner, *C.*
grmôta, *f.* heftiges Summen (der Bienen), *Danj.-C.*
grmotáti, *otám, óčem, vb. impf.* rumpeln, toben, donnern, *Fr.-C.*
grmóten, *tna, adj.* donnernd, (grom-) *Jan.*
grmovína, *f.* das Strauchwerl, *C., Z.*
grmovit, *adj.* buschig, gebüschreich, *Jan., Šol.*
grmôvjust, *adj.* gesträuchartig, buschig: grmovjasta gošča, *Fr.-C.*
grmôvje, *n.* das Gesträuch, das Gebüsch; der Busch; — tudi: grmôvje.
grmôvjíče, *n. dem. grmovje, Danj.-Valj. (Rad).*
grmovlja, *f.* = mravlja, *Žil.-Jan. (Rok.).*; — prim. grmoleti. (?)
grmôvnat, *adj.* strauchig, buschig, *Cig., Jan., C.*; Strauch, *Cig.*
grmôvnik, *m.* die Strauchschnecke (helix nemoralis), *Erj. (Ž.).*
grmovnják, *m.* der Buschmann, *Erj. (Som.).*
grmôvščica, *f.* der Waldlaubvogel, der Laubfänger (regulus sibilatrix), *Cig., Frey. (F.), Levst. (Nauk);* — prim. grmuša.
grmúča, *f.* der Haufe: g. moke, kamenja, *C.*; — beide Häufe (Haufte) voll, *Fr.-C.*; — der Klumpen: g. sira, ein Käselaib, *Poh., ŠIN.-C.*
grmúška, *f. dem. grmuča, vřhŠt.-C.*
 1. **grmúšja**, *f.* = grmuča, *ŠlGradec, vřhŠt.-C.*
 2. **grmúlja**, *f.* die Gluckhenne, *Cig., (kokla, ki v grmovju vali), Z.*
grmuša, *f.* der Laubfänger (sicedula hippolais), *Erj. (Rok.);* (grmušča, *Habd.-Mik.);* — hs. grmušek, *ška, m.* das Büschel: g. ključev, ein Bund Schlüssel, *Jan.*
grmušelj, *šlja, m.* das Büschel: g. las, ein Büschel Haare, *Z.*; g. ključev, ein Bund Schlüssel, *Jan.*
grmušeljce, *šelja, m. dem. grmušelj*; Pa letas grmušeljce Ti dam iz kropiv, *Npes.-Schein.*
grnec, *nca, m.* 1) listni koš, *Hal.-C.*; — 2) der Ziegel, *h. t.-Cig. (T.);* — der Topf, *Cig., Jan.*; (po drugih slov. jeziki).
grniti, *grnem, vb. impf.* 1) raffen, zusammenfassen, *ogr., Št.-C.*; g. zrnje, *C.*; — 2) scharenweise gehen, wallen: ljudstvo grne v mesto, *C.*; ko pridejo v veliko to mesto, grnejo ljudje skupaj, *Cv.*
gròb, *gróba, adj.* 1) massiv, groß: grobo hrastje, *ogr.-C., Savinska dol.*; groba klop, *vřhŠt.*; groba krava, *Polj.*; (pre)grobi hlebi, *Pohl. (Km.);* — grobo, viel: grobo ljudi, penez, *vřhŠt.*; krčmar grobo računi, *Svet. (Rok.);* — 2) großartig, stattlich: groba hiša, *Lašče-Levst. (M.);* groba deklina, *Hal.-C.*; kar zijal je, ker se mu je vse tako grobo zdelo, *Levst. (Zb. sp.);* — tüchtig: groba mojškra, *Svet. (Rok.);* — vornehm: grobi ljudje, *Lašče-Levst. (M.);* — sauber, hübsch: grob dečko, groba deklina, *vřhŠt.-C., Mik.*; grobja obleka, das prächtigere Gewand, *Litija*; — 3) derb, roh, ungehächelt, *Meg., Dict.-Mik., Cig., Jan.*; groba beseda, plumpe, beleidigendes Wort, *Cig.*
gròb, *gróba, m.* 1) das Grab; na grobu, am Grabe; g. kopati; stavec ves v grob visi,

der Alte ist dem Grabe schon sehr nahe, *Dict.*; — 2) das Kartoffelgrüßchen: nekoliko grobov izkopati, *južhSt.*; — 3) nam. grot, der Mülhtrichter, die Mülhlgosse, *vžhSt.-C., Poh.*

grobáč, m. der Senker, der Gruber, *vžhSt.-C.*

grôbanica, f. = grebenica, der Grubenfenster, die zu vergrubende oder vergrubte Rebe, *Cig., Jan., C., južhSt.*; — 2) die schmale Grubenhäute, *južhSt.*; — 3) die Senkergrube, *C.*

grobánja, f. eine Vertiefung: g. na cesti, *Blc.-C.*

grôbanka, f. = grabanica, *C.*

1. **grobár**, rja, m. 1) = grobokop, *Cig., Jan., Erj. (Ižb. sp.)*; — 2) der Todtengraber (necrophorus vespillo), *Erj. (Ž.)*; tudi: grôbar.

2. **grôbar**, rja, m. der Weingattengruber, *C., južhSt.*; — prim. grobati.

grobarica, f. grobarjeva žena, tudi: grôbarica, *Valj. (Rad.)*.

grobárski, adj. Todtengraber-, *Jan. (H.)*.

grôbati, am, vb. *impf.* Neben absenken, graben, *Cig., Jan., južhSt.*; — menda iz nem. graben, *Levst. (Rok.)*.

grôbec, bca, m. dem. grob.

grôbèk, bkà, m. dem. grob.

grôben, bna, adj. Grabes-: grobna tihota, die Grabesstille.

grôbeljnik, m. tisti, ki groblje dela, *C.*

grobicè, íca, m. dem. grob, *Cig., Jan.*

grobijân, m. ein grober Mensch, der Grobian.

grobijânec, nca, m. = grobijan, *C.*

grobijânčevati, ujem, vb. *impf.* sich grob benehmen, *ogr.-C.*

grobijânski, adj. grob, unfreundlich.

grobijânščina, f. die Grobheit, *vžhSt.-C.*

grobina, f. die Kunstlosigkeit, die Roheit, *Dict., Mik.*

grobisčè, n. die Grabstätte, der Begräbnisplatz, der Friedhof; — die Grabesstelle: od posestnih grobišč jemati plačilo, *Levst. (Nauk.)*.

grôbje, n. coll. die Gräber, der Friedhof, *Mur., Cig., Jan., C., ogr.-Valj. (Rad.)*; židovsko g., *Zv.*

grôblja, f. der Steinhäufen; iz Jeruzalema so groblje kamenja storili, *Dalm.*; groblje, Schutt, Ruinen, *Cig., Jan., M.*; pos. kup kamenja z njive pobranega, *Jarn., Ljub.*; ledniška g., die Moräne, *Jes.*

grobliščè, n. der Schutthäufen, *Jan.*

grobniča, f. die Grabkammer, die Gruft, *Cig., Jan., Cig. (T.)*, nk.; die Grabhöhle, *Mur., Jan.*

grobnišk, m. der Todtengraber, *Jan.*

grobokôp, kôpa, m. der Todtengraber, *Cig., nk.*

grobolétinast, adj. mit starten Zahresringen, grobjährig, *V.-Cig.*

grobôrùn, rûna, adj. mit grobem Blies, *Jan.*

grobôst, f. 1) die Anfehnlichkeit, die Großartigkeit, *Z.*; — prim. grob 1), 2); — 2) die Derbheit, die Grobheit, *Mur., Cig., Jan.*

grobotèhten, tna, adj. gewichtig, *Z.*; — wichtig, *C.*

groboúmen, mna, adj. derbsinnig, *Vrt.*

groboústen, stna, adj. = širokousten, *C.*

grobovje, n. coll. die Gräber.

grobovница, f. *Z., Jan. (H.)*; pogl. hijena.

grobovôlnat, adj. grobmollig, *Jan.*

grôd, m. 1) der Mülhtrichter, *Cig., C., M., St.*; „posoda v mlinu, v katero se zito vsipa, da potem po koritcu na kamen pada“, *Mik.*; = pl. grodi, *Ig.*; — 2) der Brunnenkasten, *ogr.-C.*; — 3) die Schiebtruhe, *Mur., Cig., Jan., Nov.-C.; SlGor.*; — prim. grot.

grôd, f. die Brust: skopčeva g., die Sammelbrust, *Cig.*; nav. pl. grodi, die Brust, *Habd.-Mik., Kor.-Cig., Cig. (T.)*, *DZ.*; „hrod“, das Gerippe, *Guts.*; grod, m.: pod grodom, unter den Rippen, *C.*

grôdek, dka, m. dem. grod, kleine Schiebtruhe, *Mur.*

grôdelj, dlja, m. das Roheisen, das Schmeltzeisen, *V.-Cig., Gor.-C.*; topovi iz grodlja, *Let.*; — der Eisenklumpen (grôdelj), *Gor.-DSv.*

grôden, dna, adj. zur Brust gehörig: grodna rebra, wahre Rippen, *Cig. (T.)*.

grôdje, n. das Gerippe (hrodje, *Guts., Jarn.*); — prim. ogrodje.

grôdnica, f. das Brustbein, *Cig. (T.)*, *Erj. (Som.)*.

grôf, grôfa, m. der Graf; mejni g., der Markgraf, pokneženi g., der gefürstete Graf, *Cig., Jan., nk.*

grôfèk, fkà, m. dem. grof, *Valj. (Rad.)*; tudi: grôfek.

grofica, f. = grofinja, *Mur., Jan., Valj. (Rad.)*.

grofija, f. = grofovinja.

grôfinja, f. die Gräfin.

grôfji, adj. = grofovski, *Cig., Jan.*

grofovinja, f. die Grafschaft, *Cig., Jan., Cig. (T.)*, C.; Celjska g., *Vest.*; mejna g., die Markgraftschafft, poknežena g., die gefürstete Grafschaft, *Cig. (T.)*.

grófovka, f. = grofinja, *Valj. (Rad.)*.

grófovski, adj. Grafen-, gräflich; grófovski, *Strek.*

grófovstvô, n. der Grafenstand, *Cig., Jan., nk.*; grofovstvô, *kajk.-Valj. (Rad.)*.

grôg, m. gorka voda z rumom, der Örog.

grôh, grôha, m. der Ruff, vulkanski g., *Erj. (Min.)*; — prim. hs. guh.

grôhati, am, vb. *impf.* 1) grunzen, *Jan. (H.)*; — 2) = biti, mahati: s pestjo g., *Bes.*; — 3) in Falten schlagen: Bele Kranjice svojo obleko grohajo, *BlKr.-M.*

grôhôt, ôta, m. lautes Lachen, großes Gelächter, *Habd.-Mik., Cig., nk.*

grôhotâti, otâm, ôcem, vb. *impf.* 1) grunzen (o svinjah, kadar sovražnika vidijo), *C.*; — 2) g. se, überlaut, grob lachen, *Dict.-Mik., Cig., nk.*

grôhóten, tna, adj. grob (o smehu), *nk.*

grôkati, kam, cem, vb. *impf.* trüchzen, *Z.*

grôla, f. 1) die Koralle, *vžhSt.*; sploh kroglice, kakršne ženske nanizane nosijo okolo vratu, *Plužna-Erj. (Torb.)*; Kaj na šinjaku, kaj na šinjaku? Grole jej klepečejo, *Npes.-Kres.*; — 2) das Rosenkranzfügelchen, *vžhSt.-C.*; — 3) der Tropfen, die Thräne, *SlGor.-C.*; — prim. nem. Koralle, kor.-nem. gralle, = Rosenkranzfügelchen, *C.*

grôlica, f. dem. grola, *SlGor.-C.*; jagoda na molku, *Kr. Gora-DSv.*

grôm, *m.* der Donner; grom in strela! Donnerwetter! tudi: grôm, grôma, *Dol.*
grômáča, *f.* ein Stein- oder Holzhaufen, *Boh., Dalm.-M., Istra-C., Nov.-C.*; — eine Mauer ohne Wörtel, *Istra-C., Nov., C.*; gromače, Trümmergesteine, *Erj.(Min.)*; grômača, *BIKr.-DSv.*; — prim. grmača.
gromáda, *f.* = gramada, grmada, *Jan., Cig.(T.)*.
gromáden, *dna, adj.* = grmaden, massenhaft, Massen-: gromadno gorovje, gromadnatvorba, das Massengebirge, *Cig.(T.), Jes.*; — ungeheuer, *Cig.*; gromadno premoženje, *Cig.*
gromáditi, *âdim, vb. impf.* = grmaditi, *Cig., Jan., Cig.(T.)*; oblaki se gromade v čudovite podobe, *Zv.*
grômblija, *f.* = groblija, *Jan., Lašče - Levst.(M.), SIN.-C.*
grômen, *mna, adj.* Donner-, *Cig., Bes.*; gromni hrušč, das Donnergetöse, *Z.*
gromoglasen, *sna, adj.* donnerähnlich schallend, *Jan.(H.)*.
gromonôsec, *sca, m.* der Donnerer, *Zora.*
gromonôsen, *sna, adj.* donnerchwanger, *Cig., Jan.*
gromopôčen, *čna, adj.* donnerähnlich krachend, *Jan.*
gromôt, *ôta, m.* das Gebonner, *Z., Jan.(H.)*.
gromotrêšk, *trêška, m.* 1) das Donnergetöse, *Jan.(H.)*; — 2) = netresk, die Hauswurz (sempervivum tectorum), *C.*
grômov, *adj.* des Donners: g. voz, der Donnerwagen, *Cig.*
gromováti, *ûjem, vb. impf.* mit dem Worte grom fluchen, *C.*
gromôvén, *vna, adj.* = gromen, *Z.*
gromovit, *adj.* donnernd: gromovita beseda, das Donnerwort, *Cig., Jan.*; gromovito ploskanje, donnerndes Beifallklatschen, *Cig.*; pozdraviti koga z gromovitim veseljem, *Jurč.*
gromoviten, *tna, adj.* = gromovit, *C.*
gromovlâden, *dna, adj.* dem Donner gebietend, *Kos.-M.*
gromôvnik, *m.* der Donnerer, *Mur., Cig., Jan.*; — prim. hs. gromovnik.
grômski, *adj.* Donner-, *Mur., Cig.*; g. glas, die Donnerstimme, *Zora*; gromska strela, der Donnerkeil, der Blitzstrahl, *Mur., Jan.*; v kletvici: gromska strela! Donnerwetter, *Št.*; gromska vihta, *Danj.(Posv.p.)*.
gromzelišče, *n.* Kor., pogl. gramzelišče.
grôp, *m.* die Quaste, der Putzopf, *Blc.-C.*; — prim. it. groppo, der Knoten.
grôpa, *f.* eine zu Sphleber gegerbte Rinds- haut, *Z., Cig.*; (morda od it. groppa, der Pferderücken?).
grôpanja, *f.* = gruda, *Blc.-C.*; pogl. grepa, greba.
grosulâr, *rja, m.* vrsta granatov, der Grossulasterstein, *C., Cig.(T.)*.
grôš, *grôša, m.* der Groschen; — coll. brez grôša, geldarm; ima zadosti grôša, er hat genug Geld, *Sic.*
grošek, *škà, m. dem. grôš, Valj.(Rad)*; tudi: grôšek.

grošič, *šica, m. dem. grôš; nekliko revnih grošičev, ein Paar lahle Groschen, Cig.*
grošiček, *čka, m. dem. grošič, Valj.(Rad)*.
grošček, *čká (čekà), m. dem. grošek.*
grošnik, *m.* das Groschenstück, *C.*
grôt, *m.* 1) der Trichter, die Gasse in der Mühle, *Habd.-Mik., Cig., Jan., Cig.(T.), BIKr.-Nov., Val.(Rad)*; — 2) der Rumpf der Wein- presse, *BIKr.*; — 3) der Trichter im Stalle (skozi grot mečejo seno s poda v hlev), *Vrt.*; — 4) der Abgrund, die Fäule; — prim. stvn. grant, krant, Gefäß für Flüssigkeiten, *Mik.*; bav. grand, der Trug, *C.*
grotà, *f.* der Leiterwagen, *Rež.-C.*; = pl. grote, *Guts.-Cig.*; — prim. srvn. gratte, Korb, kor.-nem. gratte, zweirädriger Wagen, *C.*
grôtati, *am, vb. impf. g.* z rokami, trichterförmig mit den Händen streifen, *Telov.*
grôtček, *čka, m. dem. grotac, Valj.(Rad)*.
grôtec, *tca, m. dem. grot, Valj.(Rad)*.
grôtek, *tka, m. dem. grot, Valj.(Rad)*.
grotén, *tna, m.* der Leiterwagen, *KrGora*; — prim. grotà.
grôza, *f.* 1) das Grausen, der Schauer; smrtna g., das Todesgrauen; groza me je česa, mir graut vor etwas; ne bo vas groza smrti, ihr werdet vor dem Tode nicht erschrecken, *Ravn.-Mik.*; groza vas ga je bilo, ihr erschrauet vor ihm, *Ravn.-Mik.*; groza ga je pogledati, es ist ein Graus ihn anzusehen; groza me obhaja, izpreletuje, grabi, Schauer durchläuft mich; — 2) außerordentlich große Menge: groza ljudi; — 3) = adv. schrecklich: nastopi sedem groza hudih letin, *Ravn.*
grozânski, *adj.* schrecklich, *Nov.*
grôzba, *f.* die Drohung, *DZ., ZgD.*
grôzd, *grôzda, m.* die Traube, pos. die Wein- traube; sv. Martina g., die nicht zur ge- hö- rigen Reife gelangende Traube, der Hirtling, *Jan., jvžhŠt.*
grôzdast, *adj.* traubenförmig, *Cig., Jan.*; trau- big: kapniki se nahajajo v grozdastih po- dobah, *Erj.(Min.)*.
grozdât, *âta, adj.* großtraubig, *Cig.*
grozdêk, *dkà, m.* 1) dem. grozd, *Valj.(Rad)*; — 2) die Traubenhypocinthe (muscari botryoides), *Rodik-Erj.(Torb.)*; tudi: grôzdek.
grôzden, *dna, adj.* Trauben-; grôzdni pecelj; — grozdne solze, Thränen so groß wie Wein- beeren, *Levst.(Zb.sp.)*.
grozdénka, *f.* neka hruška, *kajk.-Valj.(Rad)*.
grozdič, *iča, m. dem. grozd; das Traubchen.*
grozdičast, *adj.* = grozdast, *Nov.*
grozdik, *m. dem. grozd; das Traubchen (na srobotini), Mik., Valj.(Rad)*.
grozdinka, *f.* die Stofine, *Jan., C.*
grôzdzje, *n. coll.* Weintrauben; g. zobati, tr- gati; suho g., Rosinen, *Fr.-C.*; Bibeben, *Cig.*; laško g., die Johannisbeere, *C.*; = kresno g., = kresho grozdjče, *Cig.*, ko- smato g., die Stachelbeere, *Blc.-C.*; kajče g., der schwarze Nachtschatten (solanum nigrum), *Erj.(Rok.)*, = pasje g., ogr.-C.; pasje g., tudi: die Jaunkirsche (lonicera xylosteum),

C.; morsko g., die Meertraube (uvae marinae), die Eier des Lintenfisches, *Erj. (Z.)*.
grózdjčje, n. dem. grozdje; 1) suho g., getrocknete Weinbeeren, kleine Rosinen („Weinberl“), *Dict., Cig., BlKr.*; — 2) redeče g., die Johannisbeere (ribes rubrum), *Cig., Jan., Tuš. (R.)*; = kresno g., *Mur., Cig., Jan., M.*; = sv. Ivana g., okoli Gorice-*Erj. (Torb.)*; = laško g., *Mur., Cig.*; = kurje g., *Cig.*; belo kresno g., die weiße Johannisbeere, *Cig.*; = bodeče g., die Stachelbeere (ribes grossularia), *Cig., C.*; = kosmato g., *V.-Cig., Jan., Nov.-C.*
grózdjčnica, f., grozdjčnice, Johannisbeersträucher (grossulariae), *Tuš. (R.)*.
grozdnát, áta, adj. traubig, traubenreich.
grozdnica, f. die Traubenhaut im Auge (uvae), *Cig.*
grozdník, m. der Traubenstein, *Cig.*
grozdonšec, sca, m. der Traubenträger, *Cig.*
grozdŕvje, n. coll. = grozdje, C.
grozdŕvlje, n. coll. = grozdje, *KrGor.-Dsv.*; Rosinen, *Staro Sedlo-*Erj. (Torb.)**.
grozdŕvljčje, n. dem. grozdŕvlje, *Navr. (Let.)*.
grozdŕvnice, f. pl. neka priprava na vozu za prevažanje grozja, *Kres.*
grózen, zna, adj. 1) schauderhaft, entseßlich; — grozno, in hohem Grade, sehr; grozno lepa žena, C.; grozno se smeati, unbändig lachen, *Cig.*; — grozno ljudi, eine ungeheuerere Menge Menschen, *Cig.*; — 2) statlich, schön, *Gor., Tolm., Savinska dol.-C.*; grozni fantje, *Npes.-K.*; aufgepupst: grozno dekle, *Gor.*
grózenski, adj. = grozanski, schrecklich, schauderhaft, *Jan., ogr.-M., C.*
grózlca, f. der Schauder, der Abscheu, der Ekst., *Mur.*
grozilen, lna, adj. drohend, bedrohlich: grozilne besede, Drohworte, *Cig., Jan.*
grozilq, n. das Entseßliche, *Cig. (T.), Pot.-C.*
grozlina, f. das Schauerliche, die Wildheit, C.
grozitelj, m. der Droher, *Jan.*
grozitev, tve, f. die Drohung.
 1. **groziti**, im, vb. impf. tauchen, senken, *Dalm., Danj.-C.*
 2. **groziti**, im, vb. impf. 1) fürchtbar machen, brada ga grozi, *Gor.-Mik.*; — 2) g. komu, *Cig., Jan.*; nav. g. se komu, jemandem drohen; grozi se, stori pa nič; — 3) g. koga, jemanden schrecken, *ZgD.-M., Mik.*; — g. se, schauern, sich entsetzen, *Cig., Jan., C.*; — 4) grozi me, es schaudert mich, *Cig., Jan.*; — idj habe keine Lust, idj habe Ekst., *Slom.-C., St.*; grozi me po zimi v cerkev hoditi, *vzhSt.*; grozi me posta, idj habe keine Lust zu fasten, C.; — 5) grozi se mi, es schaudert mich, *Jan.*; es fällt mir lästig, beschwerlich: grozi se mi delati, iz hiše iti, *Fr.-C.*
grozivec, vca, m. der Droher, *Cig.*
grozljiv, íva, adj. 1) grauig, *Jan. (H.)*; — grauſlich, *Guts.*; — eſelhaft: grozljivo delo, C.; — 2) komur se delati grozi: träge, arbeitſcheu, *Fr.-C.*
gróznica, f. das Fieber, *Nov., ZgD.*; — hs.

gróznicač, adj. fieberkrank, fieberhaft, nk.
groznóba, f. der Greuel, *Jan.*
groznŕst, f. die Schauderhaftigkeit, die Entseßlichkeit.
grozodŕstvŕ, n. die Schreckensthat, *Cig. (T.)*.
grozonŕsen, sna, adj. schauderregend, *Jan. (H.)*.
grozŕta, f. das Grauen, *Trub.-C.*; die Schauderhaftigkeit, *Zora.*
grozovinski, adj. = grozovit, *Mur., Cig., Jan.*; ungeheuer, *Kos.-M.*
grozovinstvŕ, n. der Greuel, die Greuelthat, *Cig., Jan.*
grozovit, adj. schaudervoll, schauerlich, entseßlich; — grauſam, *Mur., Cig., Jan., nk.*
grozovitec, tca, m. ein schrecklicher, grauſamer Menſch, *Valj. (Rad.)*.
grozoviten, tna, adj. = grozovit.
grozovitnež, m. der Schreckliche, der Wüthetich, der Unmenſch.
grozovitnica, f. die Schreckliche, die Grauſame, *Valj. (Rad.)*.
grozovitnik, m. = grozovitnež, *Cig., Jan., C.*
grozovitnost, f. = grozovitost.
grozovitost, f. die Schauderhaftigkeit, die Entseßlichkeit; — die Brutalität, die Grauſamkeit, *Mur., Cig., Jan., nk.*
grozovláda, f. *Jan., C.*; pogl. grozovladje.
grozovládje, n. die Schreckenſherrschaft, *Cig.*; der Terrorismus, *Cig. (T.)*.
gróžati, am, vb. impf. g. kaj, etwas umrühren, in etwas herumwühlen, *Jan., ogr.-C.*; z žlico grožati vročo hrano, juho, *ogr.-C.*; — prim. 1. groziti, grez-niti.
grožník, m. der Droher, C.
gróžnja, f. die Drohung; prošnja in grožnja ne pomaga, es hilft weder Bitten noch Drohen, C.
grpa, f. 1) der Maisſtuch, *vzhSt.-C.*; turſična pogača na vernih duš dan, *Fr.-C.*; — 2) die Honigwabe, die Wachſcheibe, *ogr., Fr.-C.*; — prim. prga.
grsiti se, i se, vb. impf. *Krelj*, pogl. grstiti se, grstiti se.
grsóba, f. der Greuel: gnus ali grsoba, *Krelj*; — prim. grsiti se.
grŕst, f. kar se enkrat prime sè stisnjeno dlanjo, eine Handvoll, *Tolm.-*Erj. (Torb.)*, C.*; g. slame, *Vrt.*
grŕtiti se, i se, vb. impf. = grstiti se, eſeln, *Cig., Fr., ogr.-C.*
grŕtljiv, íva, adj. eſelhaft, *ogr.-C.*
grŕtljivost, f. die Eſelhaftigkeit, *ogr.-C.*
grtálnik, m. = poziralnik, *Poh.*
grtán, ána, m. = grtanec, *Cig., Jan., C.*
grtánčnica, f. der Reſtbuchſtabe, *Cig.*
grtánec, nca, m. 1) der Schlund, die Reſhle, die Gurgel, *Cig., Jan., Fr.-C.*; die Speiſeröhre, *SlGor.*; — 2) der Adamsapfel, *Cig., C.*; = hrustanec, der Knorpel, *Bes.*
grtúne, f. pl. *Cig., Zil.-Jarn. (Rok.)*, *Štrek.*, pogl. grtune.
grtúnje, f. pl. *Kras-*Erj. (Torb.)**, pogl. grtune.
grúbati, am, vb. impf. *Nov.*, pogl. grobati.

grūča, *f.* der Klumpen; *g.* rude, eine Erzfufse, *Cig.(T.)*; granitna *g.*, ein Granitblod, *Cig.*; gruce zata, *Ravn.*; *g.* masti, ein Fettklumpen, *Cig.*; *v* gruce se lomiti, sich klumpen, *Cig. Jan.*; eine Mehrheit zusammengedrängter Dinge: *g.* lešnikov, *Notr.-Lašče-Levt.(Rok.)*; *g.* fig. *Dalm.*; die Gruppe: *g.* ljudi, *nk.*; *v* gručah stoje znanci, *Jurč.*; — prim. it. gruzzo, der Haufe, *Levt.(Rok.)*.
gručast, *adj.* klumpig, *Dict., Mur., Cig., Jan., C.*; *g.* kruh, *Pohl.(Km.)*.
gručat, *ata*, *adj.* voll Klumpen, holperig, *Cig.*
gručav, *adj.* klumpig, derb: gručava ruda, das Derber, *Cig.(T.)*; največ je kamena sol gručava, *Erj.(Min.)*; = poln gruč, *Jan.*
gručica, *f.* dem. gruča.
gručiti se, *im se*, *vb. impf.* sich klumpen, *Cig., C.*
grūda, *f.* die Scholle, die Erdscholle; pod grudo koga spraviti, jemandes Tod verursachen, *ogr.-C.*; pod grudo iti, sterben, *St.-C.*; gefrorener Roth und Schnee auf den Straßen, *Rib.-M., C.*; — der Klumpen, *Mur., Cig., Jan., Cig.(T.)*; *g.* zlata, ein Klumpen Gold, *Cig.*; *g.* apnenega kamena, *Dol.*; *g.* soli, ein Klumpen Salz, der Salzstod, *SlGor., Fr.-C.*; krvna *g.*, der Blutfaden, *Erj.(Som.)*.
grūdast, *adj.* schollig, klumpig, rauh, *Habd.-Mik., Mur., Cig., Jan.*; *g.* pot, rauher Weg, *Cig.*
grūdāt, *ata*, *adj.* schollig, klumpig, *Cig., Jan.*
grūdav, *adj.* = grudat, *Cig.*
grūdelj, *dija*, *m.* der Bargrundel (cobitis barbatula), *Z., Blc.-C.*; — *iz nem.*
grūden, *dna*, *m.* der Monat December, *Mur., Cig., Jan.*
grūden, *dna*, *adj.* voll Klumpen, holprig, *Z.*; če so božične kvatre lužne, to so velikonočne grudne (voll gefrorener Erd-, Schnee- und Eisklumpen), *Erj.(Torb.)*.
grūdica, *f.* dem. gruda; das Klumpchen.
grūdičast, *adj.* klumpchenartig; — voll Klumpchen, *Mur., M.*
grūditl, *im*, *vb. impf.* 1) in Klumpen zertheilen: *g.* se, sich klumpen, *Cig.*; — 2) zerbeißen, *Jarn., Cig.*; kruh *g.*, *Jurč.*; suhe skorjice *g.*, *Andr.*; *g.* orehe = z zobmi tretji, *Svet.(Rok.)*; kost *g.*, an einem Beine knorpeln, *Cig.*; krava travo grudi, frisst Gras, *Jap., Hip.-C.*; — trdo cesto *g.*, eine holprichie Straße wandern, *Z.*; — *pren.* besede *g.*, ein Wortflauer sein, *V.-Cig.*; — 3) plagen: lakota *g.* grudi, *Cig.*; mraz me grudi, es fröstelt mich, *Jan.*; skrb me grudi, die Sorge peinigt mich, *Let.-C.*; — tudi: gruditl.
grūdi, *n. coll.* Schollen, Klumpen, *ogr.-Valj.(Rad.)*.
grūdnat, *adj.* voll Klumpen, rauh, holperig, *Cig.*
grūdnik, *m.* = gruden, *C.*
grūdnovec, *vca*, *m.* der im December gefallene Schnee, *Dol.*
grudovina, *f.* schollige Erde, *Jan.(H.)*.
grudovnat, *ata*, *adj.* = grudnat, *Cig.*
1. **grūh**, *m.* das Steingerölle, *Kras-Erj.(Torb.)*; der Schutt, *Hal.-C.*; — *pogl. groh.*

2. **grūh**, *m.* Zerjav, der Kranich (ardea grus), *Guts., C., Frey.(F.)*; — prim. lat. grus. (?)
grāj, *m.* die Muräne (muraena helena), *Erj.(Z.)*; — prim. hs. gruj, it. grongo.
grūkati, *kam*, *čem*, *vb. impf.* gitten, *Cig.*
grūkavt, *m.* der Tauber, *C.*
grūliti, *im*, *vb. impf.* gitten, *Mur., Cig., Jan.*; golob gruli, *Z.*
grūmbelj, *blja*, *m.* kleiner Henhausen: manj suho travo *v* grumbelje raztrosijo, *ogr.-C.*; — prim. hs. grumen, der Klumpen.
grūnt, *grūnta*, *m.* = zemljišče, der Bauerngrund; — *iz nem.*
grūntar, *rja*, *m.* der Häbler, der Großbauer, *Cig.*
grūntati, *am*, *vb. impf.* *g.* vodo, den Wassergrund suchen, *Z.*; *g.* morje, *Npes.-Vrag.*; — grūbeln; — *iz nem.*
grūnten, *tna*, *adj.* Grund-: grūntne bukve = zemljiščna knjiga.
grūpež, *m.* der Schotter, *Solkar-Erj.(Torb.)*; — prim. nem. Graupe.
grūpica, *f.* = grudica, *Nov.*; — prim. grupež.
grūst, *m.* der Etel, *Cig., Jan., Blc.-C.*
grūsten, *stna*, *adj.* etelhaft, *Cig.(T.)*.
grūstiti, *im*, *vb. impf.* 1) etelhaft machen: (vojaško veselje) jim grusti vse ostale radosti, *LjZv.*; — 2) anfehlen: to me grusti, *C.*; — 3) *g.* se koga, jemanden scheuen, *C.*; — 4) grusti se mi kaj, es eßelt mich etwas an, *Cig., Jan., ogr.-Mik., Dol.*; — es verbrießt mich, ich habe keine Lust, *Z.*; nikdar se mu ni grustilo pridigovati, *Krelj*; grusti se mi delati, *Z.*
grustljiv, *iva*, *adj.* etelhaft, *Z.*
grūša, *f.* grober Sand, Schotter, *Cig., Zora-C.*
grūšati, *am*, *vb. impf.* zerbröckeln, *Z.*
grūšč, *m.* der Schotter, *Ip.-Erj.(Torb.)*; — der Gebirgsschutt, *Erj.(Min.)*; še več grūšca, nego Sava sama, prinašajo njeni mnogi pritoki, *Erj.(Izb. sp.)*; — pravilno morda: grūšič, prim. gruh.
grūšca, *f.* der Etel, *Habd.-Mik., Jan.*
grūščarica, *f.* die Schotterbank, *Erj.(Min.)*.
grūščast, *adj.* griefig, *Jan.*
grūščati, *am*, *vb. impf.* pochen: rudog., *Jan.(H.)*.
grūščevit, *adj.* tiefig, grūščata tla, der Riechboden, *Sol.*
grūšec, *šca*, *m.* das Steingerölle, der Schotter, der Grus, *Jan., Sol., Cig.(T.), C.*; grūšec kopati, *Nov.*
grūšev, *adj.* = hrušev, *Cig., Jan.*; grūševno drevo, der Birnbaum, *Meg.-C.*
grūševce, *vca*, *m.* = hruševce, *C.*
grūševje, *n. coll.* hruševje (Birnbaume), *Mur.*
grūšica, *f.* die Muscatnuss (myristica moschata), *C.*; — medvedova *g.* = glog, der Weißdorn (crataegus), *C.*; — šmarna *g.*, der Felsenbirnstrauch (aronia rotundifolia), *Nov.-C., Erj.(Rok.)*.
grūšič, *m.* grober Sand, Schotter, zerbröckelter Riech, *Z., Vrtov.(Km. k.), Nov.-C.*; — prim. grūšč.
grūška, *f.* 1) = hruška (pyrus communis), *Mur., Kor.-Cig., Jan., St.*; — 2) der Knopf am Degen, *C.*

grúškov, *adj.* = hruškov, *Wirtn.*, *Mur.*, *Cig.*
grúškovec, *vca*, *m.* = hruškovec: 1) der
Birnbauftamm, das Birnbaumholz, *Mur.*,
Mik.; — 2) der Birnmoft, *Mur.*

grúškovica, *f.* der Birnmoft, *Nov.-C.*

grúškovina, *f.* das Birnbaumholz, *Mur.*, *Cig.*,
Jan.

grúškovje, *n.* der Birnwald, *Mur.*, *Cig.*

grúškovnica, *f.* der Birnmoft, *Mur.*, *Raič*
(*Slov.*)

grúšt, grúšta, *m.* = oder; — *iz nem.* Gerüft.

grúštarica, *f.* die Sandbank, *Solkan-Erj.*

(*Torb.*); — *pogl.* grúščarica.

grúžav, *adj.* = garjav, *Rež.-C.*

grúže, *f. pl.* = garje, *Rež.-C.*

grvúlití, *šlim*, *vb. impf.* = gruliti, *V.-Cig.*

grzica, *f.* 1) hölzerne Klammer, *Lašče-Levst.*
(*Rók.*); — 2) das Hölzchen, mittelst dessen
man Garn windet, *Dol.*; — mala grzica, mo-
dra glavica, *Vrt.*; — menda nam. grzica?

gržon, *m.* 1) der Kropf der Vögel, *Cig.*, *C.*;

— 2) golobji g., der Taubenkropf (*cucubalus*
Behen), *C.*

gúba, *f.* 1) die Falte; obleka gube dela; v
gube devati, falten; die Runzel; v gube usta
nabirati, den Mund runzeln, *C.*; — v dve
gube se držati, eine gebeugte Haltung haben;
hrbet mu je hotel lesti v dve gube, *Jurč.*;
otrok je zlezal v dve gube, *Jurč.*; — gube,
die Schraubenwindungen, *Fr.-C.*; — = pola:
koliko gub, „gubi“ ima krilo? *Dol.*; — (v) dve
gube, zweifach, doppelt, *Meg.*, *Boh.*; dve
gube plačati, doppelt zahlen, *Dalm.*, *Rec.-*
Let.; dve gube moč, doppelte Kraft, *Dalm.*;
tri gube krono nosi, er trägt eine dreifache
Krone, *Trub.(Post.)*; v dve gubi, doppelt,
Dict., *Cig.(T.)*; pet gub, fünffach, *Boh.*; v
deset gub, zehnfach, *Dict.*; na dve, tri, štiri
gube plesti, zweif., dreif., vierfäch flechten,
SlGor.; vlakno v tri gube spleteno, *Jurč.*;
— dvojo gubo = (v) dve gube, doppelt,
C.; storite dvojo gubo po nje delih, *Dalm.*;
— 2) die Barbe (*barbus plebeius*), *Notr.-*
Erj.(Torb.); — tudi: guba, *Valj.(Rad.)*

gubáč, *m.* 1) der Faltenzahn, *Cig.(T.)*; — 2)

gúbač, die Knopper, *ogr.-Valj.(Rad.)*

gubána, *f.* = gubanica, *Cig.*, *Nov.-C.*, *Goriš.-*
Štek. (*LjZv.*)

gubánčast, *adj.* voll Falten, *Mur.*

gubánčiti, *ánčim*, *vb. impf.* falten, *Jan.*, *Šol.*,
C.; čelo g., die Stirne runzeln, *C.*

gubánc, *nca*, *m.* 1) die Falte am Reide, *C.*;
— die Runzel, *C.*; — 2) = devetogub,
Cig.; — 3) das Geißblatt (*lonicera capri-*
folium), *Orehovlje na Ipavi-Erj.(Torb.)*

gubánica, *f.* 1) = gubanec 1), *Jan.*; nabere
lice v čudovite gubanice, *Jurč.*; — 2) =
potica, *Cig.*, *Jan.*, *Štek.*, *Gorica-Erj.(Torb.)*,
GBrda; prim. gibanica; — 3) der Palm-
busch, *Gor.-Cig.*; prim. beganica.

gúbar, *rja*, *m.* der Falter, *Cig.*

gúbast, *adj.* faltenförmig, runzlicht, *Cig.*, *Jan.*,
C.; faltig, *Mur.*

gubāt, báta, *adj.* faltig, runzelig, *Cig.*, *Vrt.*

gubāti, *ám*, *vb. impf.* falten, in Falten legen,
falzen, *Cig.*, *Jan.*, *M.*; g. se, Falten bilden:
obleka se je gubala, *Jurč.*

gubāv, áva, *adj.* faltig, *Jan.*

gubavica, *f.* die Rröte, *C.*

gúben, *bna*, *m.*, *Cig.*, *pogl.* gubno.

gúben, *bna*, *adj.*, *Nov.-C.*, *pogl.* poguben.

gúbica, *f.* das Fältchen, *Mur.*, *Cig.*, *Jan.*; —
gubica, *Valj.(Rad.)*; gubica, *Dol.*

gúbicāst, *adj.* voll Fältchen, *Mur.*

gúbicāti, *am*, *vb. impf.* fälteln, *Mur.*

gubilišče, *n.* der Ort der Einrichtung, *DZ.*

gubitek, *tka*, *m.* = izguba, der Verlust, *h. t.-*
Cig.(T.)

gubiti, *ím*, *vb. impf.* 1) schädigen, zugrunde
richten, verderben, *M.*, *C.*; bolezni me gubi,
Fr.-C.; gubi ga, seine Kräfte nehmen ab,
Fr.-C.; Psa le uroki gubijo, *Danj.(Posv.*
p.); — 2) verlieren, *Kor.*, *Rež.-Cig.*, *Jan.*,
ogr.-C., *Zora*; pernica perje gubi (febert),
Cig.; svoje dni g., seine Zeit verlieren, *C.*;
srce g., den Muth verlieren, *Cig.*; — voda
se gubi pod zemljo, *Z.*; čebele se gube na
paši, *Lašče-Levst.(Glasn.)*; glas se gubi, die
Stimme verhallt, *Cig.*

gubivec, *vca*, *m.* der Vernichter, *Cig.*

gublénje, *n.* 1) das Schädigen; — 2) das
Verlieren, *Cig.*

gúbnoq, *n.*, *Dict.*, *Dalm.*, *Trub.*, *Jap.*, *jvžhŠt.*,
pogl. gumno.

gubolic, *lica*, *adj.* gubastega lica: Žalost, žena
gubolica, *Štr.*

gúboma, *adv.* faltenweise, *Cig.*, *Jan.*

gubosklād, sklāda, *m.* der Faltenschlag, *Cig.*

gubovīt, *adj.* faltenreich, *Jan.*

gúcek, *cka*, *m.* (nam. gudcek), = gudek,
kajk.-Valj.(Rad.)

gúda, *f.* das Schwein, *C.*

gúdek, *dka*, *m.* das Ferkel, *BKr.*, *vžhŠt.-C.*

gúdika, *f.* weibliches Ferkel, *C.*

gúga, *f.* die Schaufel, *Kr.-Valj.(Rad.)*; = *pl.*
guge, *Mur.*, *C.*

gugáč, *m.* 1) der Schaufler, *Cig.*; — 2) die
Rohrbommel, *Dalm.-C.*

gúgaten, *ina*, *adj.* zum Schaufeln gehörig, *nk.*

gúgalica, *f.* die Schaufel, *Cig.*, *Jan.*, *DZ.*, *Valj.*
(*Rad.*)

gúgalnica, *f.* 1) die Schaufel, *Cig.*, *Jan.*, *Gor.-*
M.; — 2) der Wägebalken, *C.*

gúgalnik, *m.* der Schwungriemen an den
Rutchen, *V.-Cig.*

gúgalq, *n.* 1) = gugalnica, *Gor.-M.*; — 2)
= nihalo, *Nov.-C.*

gúganica, *f.* = gugalnica, *Mur.*, *Bes.*

gúganje, *n.* das Schaufeln.

gúgati, *gam*, *vb. impf.* schaufeln; g. se, sich
schaufeln; — wadeln, *Cig.*, *Jan.*; zob, miza,
guga (guglje), *Cig.*; schwanzen, *Cig.*, *Jan.*

gúgav, *adj.* wadelig, schwanzend, *Cig.*, *Jan.*

gúgavec, *vca*, *m.* 1) der Schaufler, *Cig.*, *Jan.*;
— 2) der Peitsen, die Sadgans (*onocrota-*
lus), *Hip.-C.*

gúgavica, *f.* = gugalica, *C.*

gúgavka, *f.* die Schauflerin, *Cig.*

gúgelj, glja, m. 1) die Schaufel: postelje na gugljih (na parobrodih), Schaufelbetten, *SIN.*

1. gúgla, f. = šeškanje, prežanje pri pojedinih: na guglo hoditi, *Blc. - C.*; — prim. guglati.

2. gúgla, f. die Kappe: ušiva, norska g, *Trub. (Post.)*; — prim. kor. - nem. gug'l, Haube.

gúglar, rja, m. = guglaš, *M.*

guglaš, m. = šeškač, prežavec (gúglaš), *Rihenberk-Erj. (Torb.)*; — prim. guglati.

gúglati, am, vb. impf. = šeškati, prežati pri kaki pojedini, *Cig., Blc.-C.*; (gugljati) *Rihenberk - Erj. (Torb.)*; — prim. nem. (vorarlberško): gügla = gußen, *C.*

gúglja, f. ein herabhängendes, schwankendes Ding, die Blampe, *Cig.*

gugljati, am, vb. impf. schaukeln, *Mur.*; schütteln, *Tolm.-C.*

gúgljav, adj. schaufelnd: Zibelka gugljava, zibelka mala, *DSv.*

gúgljavec, vca, m. die Rohrdommel (ardea stellaris), *Dalm.-Valj. (Rad.)*

gúgniti, gúgnem, vb. pf. einen Schaufelschwung geben, *Cig.*

1. gúkat, kam, čem, vb. impf. girren, *Z., Jan. (H.)*.

2. gúkat, am, vb. impf. z deščico na vrvi privezano mahati po vzduhu, da daje hukajoč glas od sebe, *Koborid - Erj. (Torb.)*; — prim. hukati.

gúla, f. *Jan., Z., C.*, pogl. gulja 1).

gúlec, lca, m. = gulež, *Cig.*; (gútec?).

gúleš, m. = gulež, *Mik.*

gúlež, m. der Aussauger, der Menschenschinder, *M., C., Valj. (Rad.)*.

gúlti, im, vb. impf. 1) wegen, reiben, abnutzen, abreiben, *Jarn., Mur., Cig., Jan., Erj. (Torb.)*; g. se, sich reiben, *Cig., Jan.*; psi se gulijo = se igrajo, *Jarn.*; — die Rinne, die Haare, die Haut abwehen, schinden, *Cig., SIGor.*; — osla s palico g., (prügeln), *Vod. (Izb. sp.)*; — g. kaj, = brez zob jesti, *C.*; — 2) schlecht geigen, fiedeln, *Jan., C.*; — vsak svojo guli = vsak svojo gode, *Gor.*; — 3) ausziehen, schinden (fig.), pressen, bedrücken, *Cig., Jan., nk.*; gulijo ga, dokler čutijo, da ima kak krajar, *jvrhSt.*

gulívec, vca, m. der Schinder (fig.), *Valj. (Rad.)*.

gúl, m. = stegno, *Drežnica - Erj. (Torb.)*; pl. gulji, die Hüften, *Tolm.-Štrek. (Let.)*.

gúlja, f. 1) die Schindmähre, *Z.*; — 2) das Schwein, *Jan., SIGor.-C.*; — 3) kleine, elende Wirtschaft, die Frette, *C.*; — prim. gultiti.

gúljenje, n. das Wegen; — das Schinden (fig.).

gúma, f. = gumi, *Cig. (T.)*.

gúmast, adj. gummiicht, *Cig.*; gumaste smole, die Gummiharze, *Cig. (T.)*.

gúnav, adj. gummihältig, *Cig.*

gúmb, m. der Knopf, *Mur., V.-Cig., Jan., Mik., nk.*; — prim. gomb.

gúmba, f. 1) = gumb, *BKer., M., Slom.-C.*; — 2) smolikasta gumba na drevesu, *Pirc, Mur., C.*; pogl. gump.

gumbala, f. = gumbela, *Z.*

gumbalica, f. = gumbala, *Vrt.*

gumbár, rja, m. der Knopfmacher, *Mur., Cig., Jan.*

gumbárnica, f. die Knopffabrik, *Cig., Jan.*

gumbárstvo, n. das Knopfmacherhandwerk, *Cig.*

gúmbast, adj. knopfförmig, *Cig.*; — knopfig, *Mur.*; gumbasta igla, die Stednadel, *Mur.*

gúmbašnica, f. 1) die Stednadel, *St. - M., kajk. - Valj. (Rad.)*; — 2) der Brustspeiler, *Ščav.-Pjk. (Črt.)*; (pravilna oblika je menda: gumbovščnica).

gúmbček, čka, m. dem. gúmbec, das Knöpfchen, *nk.*

gúmbec, bca, m. dem. gumb; das Knöpfchen, *Mur.*

gumbela, f. das Nagelstöckchen (convallaria majalis), *vzhSt.-C.*; — prim. gumbala.

gumbelica, f. die Weißwurz (convallaria latifolia), *Cig.*

gúmbič, m. dem. gumb; das Knöpfchen, *Cig. nk.*

gúmbnica, f. 1) das Knopfloch, *V.-Cig., Jan., nk.*; — 2) die Knopfnadel, *C.*

gumbováča, f. = gumbovščnica, *kajk. - Valj. (Rad.)*.

gúmbovščnica, f. die Knopfnadel, *Ščavn.-C. gúmnence, n. dem. gumno, Cig.*

gúmi, ija, m. das Gummi, *C., nk.*

gumigut, m. neka smola in iz nje napravljena barva, das Gummigutt, *Cig.*

gumigüta, f. = gumigut, *Levst. (Nauk.)*.

gumnenica, f. das Tennenbrett, *Cig.*

gúmnáše, n. 1) die Tenne, die Dreschtenne auf dem Felde, *Mur., Cig., Jan.*; — 2) der Platz, wo eine Tenne war, *Mur.*; — 3) der Vogelherd, *C.*

gumniški, adj. zur Tenne gehörig, *Z.*

gúmlq, n. *Danj. (Posv. p.)*, pogl. gumno.

gúmnq, n. 1) festgestampfter Boden: die Tenne, die Dreschtenne, *Mur., Cig., Jan., ogr.-Mik.*; gumno, *Ravn., ogr.-Valj. (Rad.)*; — 2) der Vogelherd, *Cig., Pot.-M., C.*

gumováti, üjem, vb. impf. gummieren, *Cig. (T.)*.

gúmovec, vca, m. der Kaustschbaum (ficus elastica), *Tuš. (B.)*.

gumovít, adj. gummihältig, *Jan. (H.)*.

gumovína, f. Gummivaren, *DZ.*

gúmp, m. *Cig., Met.*, pogl. gumb.

gúmpa, f. 1) der Knorren, *C.*; — 2) verhärtetes Geschwür, *Jarn.*; die Beule, *Cig.*; — 3) dummes Weib, *C.*

gúmpast, adj. 1) keulenförmig, *Cig.*; — stumpf: gumpasta igla, *Z.*; — (o kipi) nicht genug bearbeitet, *C.*; — 2) pren. ungeschlachtet, fleghaft, roh, *C., M., Z.*; — dumm, *Cig.*

gúmpati, am, vb. impf. mit geballter Faust schlagen, *Cig.*

gúmpec, pca, m. 1) der Lummel, der Tölpel; — 2) der Schläp, *C.*; — prim. gumpati.

gúmpéž, m. 1) = gumpéc 1); — 2) = kalin, *Cig., Frey. (F.)*.

gúmpica, f. dem. gump, (gompica) *Bes.*

gúna, f. freier Platz im Dorf, wo zwei Wege sich kreuzen, *Štrek.*; — „svet za hišo ali okolo hiše“, *Krn-Erj. (Torb.)*; — pogl. gumno.

gúnca, f. die Schaufel, *Cig., ZgD., Gor.-M.*

gûncalica, *f.* die Schaufel, *Polj.*
gûncalnik, *m.* der Schwingriemen an den
 Rûtschen, *Cig.*
gûncati, *am, vb. impf.* schaufeln; *g. se, šich*
 schaufeln, *Cig., Jan., Kr.;* wadeln, *C.;* voz
 se gunca, *Z.*
gûnda, *f.* der Dummkopf, *Rib.-M., C.*
gûnga, *f.* die Viola, die Geige, *C.*
 1. **gûngati**, *am, vb. impf.* die Viola spielen, *C.*
 2. **gûngati**, *am, vb. impf.* = gugati, *Blc.-C.*
gûngelj, *glja, m.* der Baumknoten, der Knorren,
C.; — der Finger- oder Fußknöchel, *Rež.-C.;*
 — prim. *it.* gongola, die Halsgeschwulst, *C. (?)*
gûngljáca, *f.* der Knorrenstod, *C.*
gûngljáti, *am, vb. impf.* mit großen, mageren
 Füßen einhergehen, *Rež.-C.;* — prim. *gûngelj.*
gûnj, *m.* die Rohe, *Cig., Jan., C., BlKr., vřSt.*
gûnja, *f.* die Rohe, *C.;* — lockiges Kleid, *Trst.*
(Let.), Mursko polje; — prim. *it.* gonna,
 srlat, gunna, *Mik. (Et.).*
gûnjár, *rja, m.* der Rothenverfertiger, *Jan.*
gûnjast, *adj.* lockig, zottig, *C., Z.;* gunjast pes,
 vol, ob Muri-*Trst. (Let.).*
gûnjavec, *vca, m.* clovek s kuštravimi lasmi,
 ob Muri-*Trst. (Let.).*
gûnq, *n.* kmetske hiše dvorišče, *Kras., Goriš.;*
 pogl. gumno.
 1. **gûra**, *f.* die Schindmähre; — prim. *bav. gurr,*
f. Mik. (Et.).
 2. **gûra**, *f.* nekaj gumb iz smole, *Dol.*
gûrača, *f.* nam. igrača, *Mur., C., vřSt.;* la-
 tinščina mu je bila gurača, *Raič (Let.).*
gûrati, *am, vb. impf.* 1) abnützen, schartig,
 stumpf machen, *Fr.-C.;* nož g., *Z.;* — 2) über
 die Kräfte anstrengen, plagen, *C.;* živino g.,
Z.; *g. se (tudi: gurati), šich* plagen, *Goriš.-*
Štrek. (Let.), Gor.
gûrati se, *am se, vb. impf.* nam. igrati se, *C.,*
Mik., vřSt.; (*g. si, Jan.*).
gurgati, *am, vb. impf.* girren, *Dict.*
gurgotáti, *otám, gčem, vb. impf.* girren, *Jan. (H.).*
gusár, *rja, m.* der Seeräuber, der Pirat, *Cig.,*
Jan., Cig. (T.); — prim. *hs.* gusar, *it.* corsare.
gusárski, *adj.* seeräuberisch, *Jan.;* gusarska
 država, der Raubstaat, *Cig. (T.).*
gusárstvq, *n.* die Seeräuberei, daß Piraten-
 thum, *Cig., Jan.*
gûsniti, *gûsnem, vb. impf.* nam. golsniti,
 mudfen, *Blc.-C.;* ves čas ni gusnil, *Tolm.-*
Erj. (Torb.).
gûša, *f.* der Kropf, *Notr. (V.)-Cig., Jan., Cig.*
(T.); — prim. *hs.* guša.
gûšast, *adj.* kropfig, *SIN.*
gûšav, *adj.* kropfig, *Cig., Jan.*
gûšavec, *vca, m.* der Kropfige, *Jan.*
gûšavka, *f.* 1) die Kropfige, *Jan.;* — 2) bo-
 doča g., der kropfige Stachelbauch oder Kugel-
 fißh (tetraodon hispidus), *Erj. (Z.).*
gûšcar, *rja, m.* = gušcer, *Jarn., Jan.*
gûšcer, *ra, m.* 1) die grüne Eidechse (lacerta
 viridis), *C., Trst. (Let.), kajk.-Vest.;* — 2) *pl.*
 gušceri, die Halsdrüsengeschwulst, *Trst. (Let.),*

kajk.-Vest.; — 3) = mišca (Musfel), *kajk.-*
C.; — prim. kušcer, kušcar.
gûšica, *f.* dem. guša, daß Kropfschen, *Cig.*
gûšiti, *gûšim, vb. impf.* würgen, ersticken, *Cig.,*
ogr.-C.; — *hs.*
gûštara, *f.* die Bouteille, *Vrtov. (Vin.);* — prim.
hs. goštara iz novogr. γαστέρα, *Dan.*
gûta, *f.* die Apoplexie, *kajk.-Valj. (Rad);* —
 prim. *lat.* gutta, *it.* gotta, *Mik. (Et.).*
gutapërca, *f.* neki posušen drevesni sok, die
 Guttapercha, *Cig. (T.), DZ., nk.*
gutapërčen, *čna, adj.* aus Guttapercha, *nk.*
guturálec, *lca, m.* der Gutturallaut, *nk.*
guvernér, *rja, m.* vladarski namestnik v de-
 zeli, der Gouverneur.
gûvnq, *n.* Trst. (Let.), pogl. gumno.
 1. **gûza**, *f.* die Falte, *Cig.;* die Runzel, *SlGor.-C.*
 2. **gûza**, *f.* 1) der Hintere, *Jan., Štrek., Lašče-
 Erj. (Torb.);* — 2) der Hóder, *Kr.-Valj. (Rad);*
 — 3) der Beutel am Beutelnest, *V.-Cig.;* —
 4) *pl.* guze = bize, *Blc.-C., Z.;* — 5) = gož,
f. 1), V.-Cig., Lašče-Erj. (Torb.); *lg;* („pra-
 vilno je pisati: goza“, *Let. 1883, 230;*
 goza, Hinterbaden, *Mik. [Et.]).*
gûzast, *adj.* faltig, runzelig, *Jarn.;* je sicer
 guzasta in zaspana in grda nagrbana, *Jurč.*
 1. **gûzati**, *am, vb. impf.* 1) falten, *C.;* — 2)
 guzan, gefaltet, faltig; guzana janka, faltiger
 Weiberkittel, *Npes.-Kres, C., Mursko polje.*
 2. **gûzati**, *am, vb. impf.* 1) mit zahnlosem Munde
 beißen, saugen, *Mur., C., Z.;* — 2) *g. (se),*
 mit dem Hintern wehen, *C.;* = drsati se,
Tolm.-Štrek. (Let.); — 3) schleppen, *GBrda.*
 3. **gûzati**, *am, vb. impf.* ad 2. guzniti, =
 crkati, *M.*
gûzelj, *zlja, m.* der Hinterbaden, *BlKr.;* — der
 Hühnersteiß, *BlKr.*
gûzica, *f.* dem. guza; der Hintere, *Cig., Jan.,*
BlKr., Št., GBrda.
 1. **gûzniti**, *gûznem, vb. pf.* = suniti, *Krn-
 Erj. (Torb.).*
 2. **gûzniti**, *gûznem, vb. pf.* = crkniti, *Št.-C.;*
 — prim. golsniti. (?)
guzovina, *f.* = tule: srajce iz guzovine, *LjZv.*
gvajacín, *m.* daß Guajacin (chem.), *Cig. (T.).*
gvájak, *m.* der Guajafbaum (guajacum offi-
 nale), *Cig.*
gvájakov, *adj.* Guajaf: gvajakova kislina,
 die Guajafsäure, *Cig. (T.);* gvajakova smola,
 daß Franzosenharz, *Cig.*
gvána, *f.* = gvano, *Jan.*
gvanáko, *m.* = divja lama (auchenia huanaco),
Erj. (Z.).
gváno, *m.* obiloma nakopičen ptičji gnoj, der
 Guano, *Nov.*
gvardiján, *m.* samostanski načelnik, der Guar-
 bian.
gvazdati, *am, vb. impf.* dumm schwätzen, *C., Z.*
gvir, *m.* = bubuj, *Z., Frey. (F.);* pogl. 2. vir.
gvôzd, *m.* der Reil, der Nagel, *Cig., C., Vrt.;*
 — stsl., rus.
gvozđiti, *im, vb. impf.* = gozditi, verteilen, *Cig.*

H.

h, *praep.* pogl. k.

há, *interj.* baš! ha, kaj je meni za to! — ha, ha! ali: ha, ha, ha! (izraža smeh); — há? tako vpraša, kdor ni razumel česa.

hába, *f.* der Flügel, der Fittig, *Kor.* - *Jarn.*, *Guts.*, *Mur.*, *Jan.*, *C.*, *St.-Valj.* (*Rad.*); stara ptičke ob hudi uri ogrne s habami, *C.*
habäckati, *am*, *vb. impf.* mit einem Stoßel stoßen, *Zora.*

habáč, *m.* = bahač, *C.*

habán, *ána*, *m.* der Bengel, *Cig.*, *Jan.*, *C.*

1. hábanje, *n.* das Puffen, *Cig.*

2. hábanje, *n.* 1) das Schönen, *ogr.-M.*; — 2) das Weiden: h. grehov, *C.*, *kajk.-Valj.* (*Rad.*).

hábast, *adj.* 1) geflügelt, *Mur.*, *C.*; — 2) übermütig, *C.*

habát, *áta*, *adj.* geflügelt, *Cig.*, *Jan.*, *Sl-Gradec-C.*

habát, *m.* = hebat, *Dict.*, *Mur.*, *Cig.*, *Jan.*, *Medv.* (*Rok.*).

1. hábati, *am*, *vb. impf.* 1) puffen, *Z.*; stoßen, *Cig.*; z rogoví h., *Gor.*; — 2) wehen: vročina haba od koga ali česa, *Dol.*; plamen haba = žviga, *C.*; — 3) ungeschlacht, plump einhergehen, *C.*, *Z.*; — 4) = bahati, *C.*; — 5) = bljuvati, *Kras*; — prim. hebatí.

2. hábati, *am*, *vb. impf.* 1) h. kaj, etwas hintanhalten, *C.*; — verschonen, schonen, *Meg.*, *Dalm.*, *M.*; — h. kaj od koga, česa, behüten, *C.*; h. koga česa, jemanden vor etwas warnen, *C.*; — 2) h. se česa, sich vor etwas hüten, sich einer Sache enthalten, *Habd.-Mik.*, *ogr.-M.*, *C.*; — prim. stsl. habati se, sich enthalten.

habátov, *adj.* Ältlich, *Cig.*

habátovje, *n.* der Ältchstrauch, *Cig.*

habdovina, *f.* neka rastlina, *BlKr.* - *DSv.* (menda = habat).

háben, *ona*, *adj.* eilig, schnell: habno iti, *C.*

habed, *m.* = habat, *C.*

háber, *bra*, *adj.* = ošaben, *Poh.-C.*

habet, *m.* = habat, *C.*

habéti, *im*, *vb. impf.* schwach werden, *C.*

habeza, *f.* = habat, *Hal.-Caf.* (*Vest. I. 153*).

1. hábíti, *háim*, *vb. impf.* verderben, beschädigen, *Habd.-Mik.*, *Cig.*, *C.*, *BlKr.-M.*; zganje jim od leta do leta bolj glave habi, *Nov.*; vino se habi, *Navr.* (*Let.*); — schänden, *Fr.-C.*

2. hábíti, *im*, *vb. impf.* mit den Flügeln stoßen, fliegen, *C.*; ptice pod nebom habijo, *Slom.*; — pren. prahlen, *C.*; — prim. haba.

3. hábíti, *im*, *vb. impf.* h. se = habati se, *C.*; — prim. 2. habati.

4. hábíti, *im*, *vb. impf.* *C.*, pogl. hapiti.

1. habljáti, *ám*, *vb. impf.* 1) flattern, *Z.*; — 2) prahlen, *M.*

2. habljáti, *ám*, *vb. impf.* hastig zusammenflauben, *C.*

habljénje, *n.* das Beschädigen, das Verderben, *Z.*

1. hábñiti, hábñem, *vb. pf.* 1) stoßen, puffen, *Cig.*, *Kras*; mit der Faust o. dem Ellbogen stoßen, *Štek.*; prim. hebniti; — 2) schwach, müde werden, *C.*; hinfinken, hinstürzen, *Cig.*, *Nov.-C.*

hábnjak, *m.* der Jegewisch, *C.*; — prim. haba.

hábnjenje, *n.* das Ausstoßen (z. B. beim Jechten), *Cig.*

habováti, *újem*, *vb. impf.* = varovati: h. bolnika, h. pijanca, da ne pade, *C.*; — h. se, sich hüten: starec se habuje, geht vorsichtig, *C.*; h. se česa, sich vor etwas hüten, *C.*

hábra, *f.* ženska, ki se mnogo usti, *Gor.*

hábriti se, *im* se, *vb. impf.* sich rühmen, prahlen, *C.*

habriv, *íva*, *adj.* prahlerisch, hochmütig, *C.*

habrivec, *vca*, *m.* der Prahler, *C.*

habrún, *m.* der Prahler, *vzh.St.-C.*

habúljica, *f.* das gem. Christophstrau (actaea spicata), *Medv.* (*Rok.*).

hacáti, *ám*, *vb. impf.* schwerfällig einhergehen, breit einherstreiten, *C.*; (o medvedu), *Zora*; hacal je po slami okoli konja, *LjZv.*; — prim. kor.-nem. hatsch'n, schleppend einhergehen.

hacálo, *n.* der breit Einherstreitende, *M.*, *C.*
hácniti, hácnem, *vb. pf.* hauchen, blasen, *SlGor.-C.*; — prim. hs. hahniti, hauchen.

hádra, *f.* das Kopftuch der Weiber, *vzh.St.-C.*; prim. adra; iz nem. „Fader“.

hádrice, *f.* das Tüchel, das Schnupftuch, *C.*, *Kor.-Kres.*

hadriján, *m.* die Wirturaz (meum athamanticum), *M.*, *C.*, *Medv.* (*Rok.*).

hahár, *rja* (ra), *m.* der Fenster, der Reiniger, *vzh.St.-C.*, *ogr.-Valj.* (*Rad.*); — prim. srvn.

hahaere, *Mik.* (*Et.*).

hahljálq, *n.* der Lachhans, *Jan.*

hahljánje, *n.* 1) das Hervorsprudeln; — 2) das laute Lachen, *Jan.*; predzno h., *Vrtov.* (*Sh. gov.*).

hahljáti, *ám*, *vb. impf.* 1) hervorsprudeln, *Jan.*; iz soda hahlja, *Z.*; voda iz lukenj hahlja, *Vod.* (*Izb. sp.*); iz breznov vode hahljajo, *Škrinj.* - *Valj.* (*Rad.*); — 2) hervorwampfen, *C.*; že zjutraj zganje iz njega hahlja, *Slom.*; — 3) h. se, grob, laut lachen, *Jan.*, *C.*, *BlKr.-M.*; nepristojno se h., *Cv.*

hahljáv, *áva*, *adj.* der gerne laut lacht, *Jan.*

hahljávec, *vca*, *m.* der gerne laut lacht, *Jan.*

hahljávka, *f.* die gerne laut lacht, *Jan.*

hāj, *interj.* 1) laš! haj ga (hajta, hajte!) laš(t) ihn! *C.*; — haj, haj! tako se kragulj odganja od kokoši, *C.*; — iz: nehaj, *C.*; — 2) haj tuja haj! (tako se poje o zibanju deteta).

hāj, *m.* das Regen (v otročjem govoru), *C.*
hāja, *interj.* = haj 2): Oj tuja haja, mladi
sin, *Npes.-Vraž.*

hāja, *f.* tölpšičes Weib, *Zil.-Jarn.(Rok.).*

1. **hājati**, *am, vb. impf.* (v otročjem govoru)
liegen, schlafen; — prim. ajati.

2. **hājati**, *jam, jem, vb. impf.* sich kümmern:
h. za kaj, *Istra-C., SIN.-C.*; — h. za čim,
sich kümmern, sich bestreben, *ogr.-C.*; — *hs.*

hājo, *interj.* tako se veleva volu, kadar naj
gre na levo, k sebi, *C., Gor.*; — prim. ajs.

hājd, *hājda*, *m.* = ajd, *Mur.*

hājda, *f.* = ajda, *Mur.*

hājdi, *interj.* (hajdiva, -dimo, -dite, -dita!) auf!
wohlan! hajdimo na delo! hajdita z menoj!
— prim. nem. hei! tur. hajdē, *Mik.(Et.).*

hājđina, *f.* = ajda, *Mur., ogr.-Valj.(Rad);*
hājđina, *vžhSt.*

hājđinščica, *f.* neka hruška, *kajk.-Valj.(Rad).*

hājđov, *m.* = velikan, *kajk.-Valj.(Rad);* —
prim. hajd.

hājđūk, *m.* der Räuber, der Heibul.

hājđukovānje, *n.* das Heibulenleben, *SIN.*

hājđūčki, *adj.* Heibulen-: hajduške čete, *SIN.*

1. **hājkatl**, *am, vb. impf.* 1) = 1. hajati, *Mik.*;
— 2) otroka h., einschläfern, *vžhSt.*

2. **hājkatl**, *am, vb. impf.* „haj“ zurußen, *Habd.-*
Mik.

hājs, *interj.* = ajs, *BIKr.*

hājsa, *interj.* hei! *Cig.*

hājšasa, *interj.* hei! h., hopsasa! *C.*

hājšaba, *f.* velika izba, *Mursko polje - Raič*
(*Let. 1878, II. 189.*)

hājšer, *m.* = arzet, *C., Št.-Mik.*; — prim.
nem. Aser = Sad zum Anhängen, *Mik.(Et.).*

hāla, *interj.* holla! *C.*; Oj hala, hala, Nezica!
Npes.-Vraž.

halabūčiti, *būčim, vb. impf.* = halabukati,
Cig.; po hodnikih h., *Raič(Let.).*

halabūka, *f.* der Lärm, das Getümmel, *Mur.,*
C., kajk.-Valj.(Rad), Zora.

halabūkati, *am, vb. impf.* tumultuieren, *Guts.-*
Cig.

halabūra, *f.* der Lärm, der Tumult, *ogr.-C.*

haladūkati, *kam, čem, vb. impf.* schnell gehen,
stark auftreten, *Hal.-C.*

halamōja, *f.* das Dicksicht, das Gestrüpp, *Krn-*
Erj.(Torb.).

hālda, *f.* = haloda, haloza, *C.*

hāldje, *n. coll.* = halodje, halozje, *C.*

hāldra, *f.* das Unkraut in den Saaten, (hav-
dra) *Kr.-Valj.(Rad);* — prim. halda.

hālja, *f.* weites Gewand, das Oberkleid, *Mur.,*
Cig., Jan., Dol.; Ogrne haljo do peta,
Npes.-Vod.(Pes.); — telo je bilo zavito v

dolgo črno haljo, *Jurč.*; pokrit sè svojo
staro haljo leži, *Vrt.*; — das Kleid, *ogr.-*
M.; = suknja: ženinu novo haljo kupiti,
BIKr.-Let.

haljāti, *ām, vb. impf.* in langer, herabwallender
Kleidung einhergehen, *C.*

hāljiča, *f. dem.* halja; das Kleidchen, das Jüd-
chen, *Cig., Vrt.*; obleče dolgo haljičo, *Npes.-*
K.

haljína, *f.* = halja, *Cig., Jan., SIN.*; — *hs.*

haljinec, *nca, m.* das Unterjüdchen, das Weib-
chen, *Erj.(Som.);* — *hs.*

halō, *interj.* hallo! *Z.*

halōckati, *am, vb. impf.* hallo rufen, *C., Z.*

hāloda, *f.* = haloza, *C.*

hālodje, *n. coll.* halozje, *C.*

halōga, *f.* 1) das Gestrüpp, *C.*; — vom Wasser
angeschwemmtes Reisicht, *C.*; — 2) das See-
gras, *Valj.(Rad), (haluga) Guts.*; der Tang,
(haluga) *Tuš.(R.);* — 3) der Felsen, *C.*;
prim. faloga.

haloti, *f. pl.* Felsen, *C.*; — prim. faloti.

halovániti, *ānim, vb. impf.* ausgelassen lär-
men, *BIKr.*

halovānje, *n.* der Lärm, *Meg., Dalm.-M.*

halovāti, *ūjem, vb. impf.* lärmen, *C.*

halōza, *f.* das Gestrüpp, *C.*; dichtes Unkraut:
taka haloza je že v vinogradu, da bo treba
kmalu podplevati, *vžhSt.*

halōžje, *n. coll.* das Gestrüpp, *C.*; das Reisig,
bes. angeschwemmtes Reisig, *vžhSt.*

haložina, *f.* = halozje, *C.*

hālta, *f.* = halda, haloza, *Ig.*

halúga, *f.*, *pogl.* haloga.

halucinácija, *f.* die Sinnesvorstellung, die
Hallucination, *Cig.(T.).*

hām, *interj.* ham ga! það iñ! *Vrt.*; ham,
ham! (označuje: pojesti).

hām, *m. nav. pl.* hami, 1) das Pferdegeschirr
nach ungarischer Art (ohne Kummer, nur aus
Riemenzeug bestehend), *vžhSt.-C., ogr.-Valj.*
(*Rad.*); — 2) das Tragband, *Hal.-C.*; —

3) die Hosenträger, *SIgor.-C.*; — prim. madž.
hām, *srlat.* chamus, *Mik.(Et.).*

hāma, *f.* die Hamme, *Trst.(Let.).* — iz nem.
hāmati, *am, vb. impf.* fressen, essen (v otročjem
govoru), *C., Z.*; schnappen, *C.*

hāmbar, *ra, m.* der Getreideboden, der Frucht-
boden, *Jan., BIKr.*; — prim. madž. hambár,
tur. ambar, *Mik.(Et.).*

hāme, *f. pl.* hami 1), *Lašče-Levst(Rok.), SIgor.*

hāmeč, *mca, m. dem.* ham, *Valj.(Rad).*

hamedráti, *ām, vb. impf.* sich faden (o ohlapni
obleki), (hamdrati) *Cig.*

hāmica, *f. dem.* hama, = krača, *SIgor.-C.*

hāmičen, *čna, adj.* falsch, hinterlistig, *Mur.,*
ogr.-C.; — prim. nem. hāmisch, madž. hamis,
falsch, böse, *Mik.(Et.).*

hāmičija, *f.* die Falschheit, *ogr.-Mik.*; — prim.
hāmičen.

hāmlija, *f.* alberner Mensch, *Cig., Dol.*; —
prim. šamlja.

hāmliast, *adj.* läppisch, albern, *Cig., Dol.*

hāmliāti, *ām, vb. impf.* 1) schnappen *C.*; —
2) hūbeln, *Cig.*

hāmōrti se, *šrim se, vb. impf.* die Stirne run-
zeln, *Fr.-C.*

hāmōt, *m.* eine große Fischreuse, *Z.*; — hamot
delati = hamotrati se, *Cig.*

hamotrāti se, *ām se, vb. impf.* obleka se ha-
motra, beutelt sich, *Cig.*

hān, *m.* mongolski ali tatarski vladar, der Chan
(Khan).

händžar, *ra (rja), m.* velik nož, der Handjchar;
— *hs.* iz tur.

hänstvq, *n.* das Ehanat, *Nov.*
hántav, *adj.* mit einem äußerlichen Gebrechen behaftet, *Jan., BIKr.-M.*; *n. pr.* kdor nima vseh prstov na roki, *BIKr.*
hāos, *m.* prvotna svetovna zmes, sploh: zmes, zmešnjava, das Ehaos.
hāp, *interj.* 1) schnapp! *Cig., Jan.*; — 2) iz-raža tudi v otročjem govoru tepenje: če volk pride, ga bomo hap, *Vod. (Izb. sp.)*.
hapāk, *m.* ein noch nicht völlig ausgewachsenes Kind, *juvžSt., ogr.-C.*; — tudi psotka: der Tölpel, *C.*; sešvedra h., *SIN.*
hāpati, *am, vb. impf.* 1) mit dem Munde, Maule haſchen, ſchnappen, *V.-Cig., Jan., C.*; — 2) h. se česa, ergreifen, in Angriff nehmen, *C.*; — 3) ſchlagen (v otročjem govoru), *C., juvžSt.*; — prim. hap.
hapština, *f.* das Fleisch von im Frühjahr geworfenem, im Winter geſchlachtetem, also unreifem Kind, *vžhSt.-C.*; — prim. hapak.
hāpiti, *hāpim, vb. pf.* 1) ſchnappen, *Z.*; paſen, *C.*; beißen, *Istra.-C.*; — 2) = začeti: hapil je moliti, *vžhSt.-C.*; — 3) h. se česa, angreifen: h. se plošče, *Vest.*; etwas beginnen, in Angriff nehmen: h. se dela, *vžhSt.-C.*; nauka z dobrim uspehom se h., *Let.*
hapljévati, *ſjem, vb. impf.* anfangen, h. se česa, etwas unternehmen, *vžhSt.-C.*
hāpkati, *am, vb. impf. dem. hapati 3), juvžSt.*
hāpniti, *hāpnem, vb. pf.* 1) ſchnappen, *V.-Cig., Jan.*; h. po čem, *Vod. (Izb. sp.)*; paſen, *C.*; — 2) h. se česa = lotiti se, *C.*
hapševina, *f.* bela h., die Eiſchtraube, *M., Trumm.*
harabúčiti, *búčim, vb. impf.* = halabučiti, *BIKr.*
harabúka, *f.* = halabuka, *ogr.-M., C., BIKr.*
harambuc, *m.* die Hagebutte (rosa canina); tudi: harembuc, harempoc, *Fr.-C.*
haras, *m.* ſtreitſüchtiger Haſn, *Dol.-Mik.*
hárati, *hāram, vb. impf.* 1) prügeln, *Mik.*; — 2) hubeľn, *C.*
harcovānje, *n.* das Streiten, *kajk.-Valj. (Rad).*
harcováti, *ſjem, vb. impf.* 1) kämpfen, *kajk.-Valj. (Rad)*; — 2) h. se = goniti se: kobila se harcuje, *Trst. (Let.)*; — prim. harec.
harē, *éta, n.* = konj (bolj zaničljivo), *vžhSt.-C., Trst. (Let.)*.
hárec, *rcā, m.* = boj, *ogr.-C.*; — prim. madž. harcz = boj, *srvn. harz t. j. herzu! Mik. (Et.)*.
hārem, *m.* žensko stanovaľišče pri Turkih, der Harem.
harština, *f.* = harina, *C.*
hārfa, *f.* glasbeno orodje, die Harfe.
hārfarica, *f.* die Harfenſpielerin, *Cig.*
harfenist, *m.* der Harfeniſt.
harfenistinja, *f.* die Harfeniſtin, *Cig.*
harfenistka, *f.* = harfenistinja, *Jan.*
harſna, *f.* 1) = hare, *SIGor.-C.*; moža vzeti ni harino ali konja kupiti, *Jsvkr.*; — 2) ſchlechtes Pferdeſleiſch, *Hal.-C.*
harš, *m.* der Wächſtelfönig (crex pratensis), *Guts., Cig., C.*; prim. madž. haris, istega pomena, *C.*
háriti, *hārim, vb. impf.* prügeln, peiſſchen, *M., C., Prip.-Mik.*

harmica, *f.* das Dreißigſtaut, *Cig.*; das Zollamt, die Maut, *Jan., C.*; — iz madž. harmintz = trideset, *C.*
harmičar, *rja, m.* der Zoll-einnehmer, *Cig.*
harmičen, *čna, adj.* k harmici spadajoč, *Zoll-, Mur.*
harmónij, *m.* glasbeno orodje, das Harmonium, *Cig. (T.)*.
harmonija, *f.* ſoglasje, die Harmonie.
harmónika, *f.* glasbeno orodje, die Harmonika; harmoniko vleči, die Harmonika ſpielen, *Zv.*; tudi *pl.* harmonike: na h. delati, die Harmonika ſpielen.
hārpa, *f.* = harfa, *Cig., Jan., nk.*
harpja, *f.* bajeslovno bitje, die Harpie, *Cig.*
harpuna, *f.* metalna sulica z zazobki na vrvcu, die Harpune.
harpunar, *rja, m.* der Harpuni-er, *Cig.*
harúpa, *f.* abſchleuſe Schluſt, *vžhSt.-C.*; — prim. rupa.
hāsek, *ſka, m.* der Ruſen, der Vortheil, *Mur., Cig., Jan., BIKr., vžhSt., ogr., kajk.-Valj. (Rad), Strek.*; — prim. hasen.
hāsen, *ſna, m.* der Ruſen, der Vortheil, *Mur., Cig., Jan., juvžSt.*; ne hasna, nicht beſonders viel: toča je pobila, pa ne hasna (unbedeutend) *Z., juvžSt.*; — prim. madž. haszon, *Mik. (Et.)*.
hāsen, *ſni, f.* = hasen *m., kajk.-Valj. (Rad), BIKr., SIN.*
hasijlv, *iva, adj.* = hasniv, *Mur., Nov.*
hāsna, *f.* = hasen, *kajk.-Valj. (Rad).*
hasnēti, *ſm (ēm), vb. impf.* = hasniti, *kajk.-Valj. (Rad).*
hāsniti, *im, vb. impf.* nūſen: kaj nam to hasni! *LjZv.*; kaj hasni, was hilft eš! *Fjk. (Črt.)*.
hāsniti, *nem, vb. pf. et impf.* nūſen, *Mur., Cig., Jan., St., Dol.*; kaj hasne! was hilft eš! *juvžSt.*
hasniv, *iva, adj.* Ruſen bringend, nūſlich, *Mur., Jan.*
hasnivost, *f.* die Nūſlichkeit, *Jan.*
hāsnq, *n.* = hasen, *Rib.-Mik.*
hasnovāti, *ſjem, vb. impf.* = hasniti, *Mur.*
hasnovit, *adj.* nūſreich, nūſlich, erſprieſlich, *Mur., Cig., Jan., ogr.-Levt. (Rok.), nk.*
hasnoviten, *tna, adj.* = hasnovit, *M.*
hasnovitost, *f.* die Nūſlichkeit, die Erſprieſlichkeit, *Mur., Cig., Jan., kajk.-Valj. (Rad), nk.*
hāsora, *f.* = ſtorja, *kajk.-Valj. (Rad)*; — iz tur., *Mik. (Et.)*.
hāſelj, *ſlja, m.* drvena lopata, *Valj. (Rad.)*
hatār, *m.* 1) die Grente, *ogr.-C.*; — 2) die Gegend, die Landſchaft, das Territorium, *ogr.-C.*; — prim. kotar; madž. hatār.
havarja, *f.* pokvara na ladiji, die Habarie, *DZ.*
havbica, *f.* neka vrsta topov, die Haubtze, *Jan.*
hāvdra, *f.* pogl. haldra.
hāvsniti, *hāvsnem, vb. pf.* 1) ſchnappen, beißen, *C., Z.*; — 2) einen Schlag verſeſen, *C.*; — prim. hāsniti.
havtāti, *ām, vb. impf.* ſchnappen, haſchen, *Valj. (Rad)*; — gierig freſſen: pes havta, *Z., Gor.*
hazärd, *m.* naključje, der Hazard.

hazarden, dna, *adj.* hazardn: hazardna igra, daš hazardspiel.
 hâzva, *f.* majhna goba, *kajk.-Valj. (Rad).*
 hâsi, *adv.* (t. j. k času) [ogleich, *Z., Jan. (H).*
 hêm, išci pod: hoteti.
 hêš, hêrš, *f. Mur., Št.-Cig., Jan., Valj. (Rad),* pogl. hci.
 hêšroa, *f.* = hčerka, *Valj. (Rad), (-rica) Cig., Jan.*
 hêšrčica, *f. dem.* hčerka, *Dalm.*
 hêšrin, *adj.* der Tochter.
 hêšrinjl, *adj.* der Tochter: Ti, mati, nič ne poslušaj Hêšrinjih praznih besed, *LjZv.; hêšrinji brat, Levst. (Zb. sp.).*
 hêšrinski, *adj.* = hčerski, *Cig.*
 hêšrjl, *adj.* *C.* pogl. hčernji.
 hêšrka, *f. dem.* hci; 1) daš Tochterlein; — 2) die Schwiegertochter in Beziehung zu ihrer Schwiegermutter, *C.*
 hêšrkica, *f.* = hčerkica, *Zora.*
 hêšrnjl, *adj.* der Tochter, Tochter-, (hčernji *C.*).
 hêšrski, *adj.* der Tochter, tüchterlich, *Mur., Cig.;* po hčersko, tüchterlich, *Cig.*
 hêšrstvo, *n.* die Tochterchaft, *Cig.*
 hci, hčere, *f.* die Tochter; domaća hci, die Haus-tochter; hci po mleku, die Milchtöchter, *Cig.*
 hê, *interj.* he! *Cig.*
 hebálo, *n.* der gerne stößt, *M.*
 hebânje, *n.* das Stoßen; h. srca pomiriti, das Pochen des Herzens beruhigen, *Bes.*
 hebât, *m.* der Ältich (sambucus ebulus), *Tuš. (B.), Navr. (Let.), Škrab. (Cv.).*
 hebâti, *am, vb. impf.* stoßen, *M.;* s pestjo, z lehtom suvati, *Goriška ok., Ip., Kras-Erj. (Torb.);* volička se hebata, otroci se hebajo, *Gor.*
 hébed, *bda, m.* = tudi: hebêd, bdâ = hebat, *Valj. (Rad).*
 hébet, *bta, m.* = hebat, *BlKr.-Navr. (Let.);* hebêt, bta, *Valj. (Rad), Josch.*
 hebñiti, hábnem, *vb. pf.* einen Stoß geben, *C., Gor., Bolc;* = suniti s pestjo, z lehtom, (hèbniti) *Goriška ok., Ip., Kras-Erj. (Torb.);* — prim. habniti.
 hegemonija, *f.* voditeljstvo, prvojanje, die Hegemonie.
 hehêt, éta, *m.* daš Gefährer, *Let.*
 hehetâti se, etâm, êčem se, *vb. impf.* lichern, *Jan.;* tudi brez „se“, *Jan.;* hehetala bodeš, *(Let.).*
 hehetâvec, *vca, m.* der Rührer, *Jan.*
 hehêtñiti, êtnem, *vb. pf.* lichern aufpassen, *Let., Bes.*
 hêhlja, *f.* der Rader, *Kr.-Valj. (Rad).*
 hehôt, óta, *m.* = hehet, *Bes.*
 hehotâlo, *n.* der Rührer, *Cig.*
 hehotâti se, otâm, êčem se, *vb. impf.* = hehetati se, *Cig.*
 hêj, *interj.* s tem glasom se goni goved (bodi si vprežena ali ne); — he! *Cig., Jan.*
 hêjda, *f. Jan.,* pogl. ajda.
 hêjo, *interj.* he! hejo hoj! *Jurč.*
 hêk, *m.* der Chor-gefang, *Rej.-C.*

hêkati, *am, vb. impf.* auf dem Chor singen, den Mess-gefang singen, *Guts., C.;* psalmen, *Jan.;* — prim. helkati.
 hekatômba, *f.* krvava žrtve stotine zivali, die Hekatombe.
 hêkniti, hêknem, *vb. pf.* = hepniti, *C., vřhŠt.*
 heksaêder, *dra, m.* šesterec, kocka, daš Hexaeder.
 heksaêdrski, *adj.* hexaederisch, *Cig. (T.).*
 heksâmeter, *tra, m.* sešterostopen verz, seštometer, der Hexameter.
 hektâr, *ra, m.* ploskvena mera, sto arov, der Hektar.
 hektogrâm, *m.* utež: = sto gramov, daš Hektogramm.
 hektoliter, *tra, m.* tekočinska mera: = sto litrov, daš Hektoliter.
 hektomêter, *tra, m.* daljavna mera: = sto metrov, der Hektometer.
 helâca, *f.* „poljka (Spelt) kadar je ophana“, *Rihenberk-Erj. (Torb.);* — pogl. hiljača.
 hêlce, *n.* das Messerheft, *Boh.;* — prim. stvn. hêlza, *Mik. (Et.).*
 helebârda, *f.* die Hellebarte, *Jan.*
 heliti, *im, vb. impf.* Kirchenlieder, Psalmen singen, *Ben.-C., Goriš.-Glas.;* — prim. geliti.
 hêlkati, *am, vb. impf.* = heliti, *Ben.-C.*
 helioskôp, *m.* daljnogled za ogledovanje solnca, daš Helioskop.
 heliostat, *m.* orodje, katero solne žarke vedno v isto mer obrača, der Helioſtat.
 heliotrôp, *m.* neki kamen, der Heliotrop; tudi neko zemljemersko orodje, daš Heliotrop.
 helôvec, *vca, m.* die Schlüsselblume (primula acaulis), *Povir - Erj. (Torb.);* (popačeno iz „jaglec“).
 hêmber, *interj.* = šember: hember te! *Jurč.*
 hêmbraj, *interj.* = šembraj, *Gor., Dol.*
 hêmbran, *adj.* = šembran, *Gor., Nov.*
 hemisféra, *f.* die Halbkugel, die Hemisphäre, *Jes.;* — prim. poloblo.
 hêmpa, *m.* der Trottel, *vřhŠt.;* takov hempa in tepec, *Let.*
 hempâc, *m.* = škrat, *Glas.*
 hêmpast, *adj.* einfältig, tölpelhaft, *Jan., vřhŠt.-C.;* — prevzeten, *Glas.*
 hêmpež, *m.* der Tölpel, *vřhŠt.-C.*
 hêncaj, *interj.* poß tausend! Sapperment! *Jan.;* hencaj te, *Bes.*
 hêncanje, *n.* neki ples; prim. hencati.
 hêncan, *adj.* = šentan, vermaledeit, *Nov.;* hencano ga je dal! er hat es ihn gehörig fühlen lassen, *Z.*
 hêncati, *am, vb. impf.* okoli mize stoje z ene noge na drugo prestopati ali preskakovati in se tako zagibavati (nekak ples Poljancev na gorenjem Ptujskem polju), *Pjk. (Črt.).*
 hênjati, *am, vb. pf.* aufhören, *Habd. - Mik., Mur., C., ogr.-Valj. (Rad), vřhŠt., Rož.-Kres;* — popačeno iz: nehati.
 henjâvati, *am, vb. impf. ad* henjati, *ogr.-Valj. (Rad).*
 hênt, *interj.* Teufel! hent! saj so tudi drugi še bolj poredni! *Jurč.;* — prim. šent.

hēntaj, *interj.* Sapperment! *Cig.*; hentaj ga! *Met.*; hentaj te! *Z.*; da te hentaj! *Polj.*
hēntan, *adj.* vermalebeit, *Cig.*; tako hentano debela hrastova vrata, *Jurč.*
hēntanec, *nca, m.* ein vermalebeiter *Rerl, Nov.*
hēntati, *am, vb. impf.* mit dem Worte hent oder hentaj fluchen, *Z., Polj.*
hentovāti, *šjem, vb. impf.* = hentati, *Z.*
hēntraj, *interj.* = hentaj, *Z., Gor.*
hēp, *interj.* tako se zakliče volu, kadar ima nazaj stopiti, *SlGor.*
hēpati, *pam, pljem, vb. impf.* ad hepniti, *C.*
hēpniti, *hēpnem, vb. pf.* h. vola, den Däſen mit der Reitsche zum Stehen bringen, oder zurüdtreten machen, *vzhŠt.-C.*
her, *adj.* schief, *kajk.-C.*; klobuk na hero (= po strani) nositi, *BlKr.*
herāldičēn, *čna, adj.* k heraldiki spadajoč, heraldišč.
herāldika, *f.* grboslovje, die Heraldik.
herbārij, *m.* zbirka posušenih rastlin, baš Herbarium, *Cig.(T.).*
heri, *interj.* s to besedo se osel goni, *Levst. (Rok.)*; heri, muš, *Gor.*
heretičānstvo, *n.* = herezija, *Habd. - Valj. (Rad).*
herētik, *m.* krivoverec, der Häretiker, *nk.*
herezija, *f.* krivoverstvo, die Häresie.
hermelin, *m.* baš Hermelin (foetorius ermineus), *Erj.(Ž.).*
hermenēvtičēn, *čna, adj.* k hermenevtiki spadajoč, hermeneutišč, *Jan.*
hermenēvtika, *f.* nauk o tolmačenju besed, die Hermeneutik.
hermētichēn, *čna, adj.* nepropustno zaprt, hermetišč, *Cig.(T.).*
heroida, *f.* neka vrsta lirčnih pesni, die Heroide, *Cig.(T.).*
hētman, *m.* kosaški glavar, der Hetman.
hevristika, *f.* nauk o iznajdovanju, die Heuristik, *Cig.(T.).*
hi, *interj.* s tem glasom se konji poganjajo; — hi hi! (posnema tenek smeh).
hiāde, *f. pl.* neko sozvezdje, die Hyaden, *Cig.(T.).*
1. hiba, *f.* baš Gebrechen, der Fehler; konj ima hibo, *Cig.*; očesna hiba, der Augenfehler, *Cig., Žnid.*; baš Geburtszeichen, *Pivka-Cig.*
2. hiba, *f.* 1) = debelo deblo, der Stamm, *Bolc - Štrek.(Let.)*; — 2) = bukev (fagus silvatica), *Vrsno (Tolm.) - Erj. (Torb.), Kr-Gora.*
hibast, *adj.* fehlerhaft, schadhaft, *C., M., Z.*
hibati, *bam, pljem, vb. impf.* h. kaj, etvāš tabeln, Ausstellungen machen an etvāš, *Cig.*
hibav, *adj.* fehlerhaft, *M.*
hibavost, *f.* die Fehlerhaftigkeit, *C.*
hiben, *bnā, adj.* fehlerhaft, schadhaft, *Cig., Jan., Nov.*
hibnost, *f.* die Fehlerhaftigkeit, *Cig.*
hidra, *f.* bajesloven zmaj z mnogimi glavami, die Hydra.
hidrāt, *m.* kemična spojina z vodo, baš Hydrat.
hidrāvličēn, *čna, adj.* k hidrāvliki spadajoč, hydraulišč, *Cig., Jan., Cig.(T.);* hidrāvlično tiskalo, die hydrauliſche Presse, *Cig.(T.).*

hidrāvlika, *f.* nauk o vodni sili, die Hydraulik, deli se v nauk o ravnotežju vode, o vodnem tlaku (hidrostatiko) in nauk o sili tekoče vode (hidrodinamiko).
hidrodināmika, *f.* die Hydrodynamik; — prim. hidravlika.
hidromēter, *tra, m.* vodomēr, baš Hydrometer, *Cig.(T.).*
hidropāt, *m.* kdor z vodo zdravi, der Hydropath.
hidrostātičēn, *čna, adj.* hydrostatiſch, *Cig., Jan.*
hidrostātika, *f.* die Hydrostatik; prim. hidravlika.
hidrotēhničēn, *čna, adj.* hydrotechniſch, *Jan.*
hidrotēhnika, *f.* nauk o povodnih stavbah, hidrāvličnih strojih itd., die Hydrotechnik.
hierarhija, *f.* duhovsko oblastništvo, die Hierarchie.
hierarhijski, *adj.* k hierarhiji spadajoč, hierarchiſch, *Cig.*
hieroglif, *m.* die Hieroglyphe; hieroglifi, die ägyptiſche Bilderschrift.
hieroglifen, *fna, adj.* hieroglyphiſch, *Cig.*
hieroglifika, *f.* die Hieroglyphik, *Cig.(T.).*
hieroglifski, *adj.* hieroglyphiſch, *Cig.(T.), nk.*
higromēter, *tra, m.* vlagomer, baš Hygrometer.
higrometrīja, *f.* vlagomerstvo, die Hygrometrie, *Cig.(T.).*
higrometrījski, *adj.* k higrometriji spadajoč, hygrometriſch, *Cig.(T.).*
hihikati, *kam, čem, vb. impf.* kleinlaut lachen, kichern, *C., Nov.*
hihitāč, *m.* der Fächerer, *Cig.*
hihitati se, *am se, vb. impf.* kichern, *Cig.*; — prim. hehetati se.
hijacint, *m.* 1) die Hyacinthe: vrtni h., die Gartenhyacinthe (hyacinthus orientalis), *Tuš. (R.)*; — 2) der Hyacinth (kamen), *Cig.*
hijacintka, *f. Jan.,* pogl. hijacint 2).
hijacintnica, *f. Jan.,* pogl. hijacint 1).
hiĵēna, *f.* die Hyäne (hyaena); progasta, li-sasta h. (h. striata, crocuta), *Erj.(Ž.).*
1. hīkati, *kam, čem, vb. impf.* schluchzen, *C.*
2. hīkati, *kam, čem, vb. impf.* mit dem Rufe hi! baš Pferd antreiben, *SIN.*
hīl, *adj.* krumm, *C.*; zurück oder seitwärts gebogen, *M.*; — na hilo gledati, ſchielen, *C.*; (prim. „nahilje“ gledati, ſchielen, *Meg.*); — prim. stsl. pohylъ, gekrümmt.
hīlast, *adj.* krumm, gebogen, *M., C.*; krumm-hörnig: hilasta krava, *Z.*
hīlati, *am, vb. impf.* eilen, Guts.; — prim. kor-nem. heil'n, stvn. flān = eilen.
hīliti, *im, vb. impf.* 1) beugen, krümmen, *C., M.*; — 2) = ſkiliti, *C., Z.*
hīlj, *m.* der Dinkelweizen (triticum spelta), *Istra.*
hīlja, *f.* eine Ruß mit zurückgebogenen Hörnern, *Cig., Lašče, Zemon-Erj.(Torb.).*
hīljāča, *f.* = hīlj, *Z., Istra-Raič(SIN.).*
hīljāčica, *f. dem.* hīljača, *C.*
hīljec, *ljca, m.* ein Döſ mit zurückgebogenen Hörnern, *M., Lašče, Zemon-Erj.(Torb.).*
hīljka, *f.* = hīlja, *C., M.*
hīmba, *f.* der Betrug, *Cig., Boh.*; v lažah ino himbi (hinbi), im Lügen und Trügen, *Krelj;*

— die Gläsererei, die Heuchelei, *Mur., Cig., Jan., Mik.*

himbarija, f. = himba, *kajk.-Valj. (Rad).*

himben, bna, adj. falsch, trügerisch, heuchlerisch, *Cig.*

himbnost, f. die Falschheit, der Trug: h. svetā, C.

himna, f. hvalna pesem, die Hymne.

hināvēček, čka, m. dem. hinavec.

hinavčevānje, n. das Heucheln, *Cig., M., nk.*

hinavčevāti, ġjem, vb. impf. heucheln, *Mur., Cig., Jan., nk.*; ne spodobi se za moja leta hinavčevati tako, *Ravn.*; — tudi h. se: samo hinavčevati se ti je znal, *Jurč.*

hināvēčti, āvēčim, vb. impf. heucheln, *Mur., Jan.,* = h. se, *Ravn.*; — h. prijazen obraz, ein freundliches Gesicht heucheln, *Ravn.*

hināvēji, adj. = hinavski, *Mur.*

hināvec, vca, m. der Heuchler.

hināvka, f. 1) die Heuchlerin; — 2) die Gottesanbeterin, die Gangheuschrecke (mantis religiosa), *Erj. (Ž.).*

hināvski, adj. heuchlerisch.

hināvstvq, n. die Heuchelei.

hināvēčina, f. die Heuchelei.

himba, f. Krelj, pogl. himba.

hincati se, am se, vb. impf. muthwillig umherpringen, C.; läufig, brünstig sein, (o konjih in psih), C.

hinckati se, am se, vb. impf. schädern, sich herumtummeln, (inckati se, Jan.).

hinoljiv, iva, adj. muthwillig, *Mur., C., Z.*

hincati, hincnem, vb. pf. ausschlagen: z nogu h., C.; konj je hincnil, Z.

1. hīnec, nca, m. der Heuchler, C.

2. hīnec, nca, m. neki ples: Na balih so hinci, *Pjk. (Crt.);* — prim. hencati.

hīnek, nka, m. der Vorwand, *Hip.-C.*

hinīti, im, vb. impf. 1) täuschen, betrügen, *Habd.-Mik., ogr.-C.*; hinili so vas, *Dalm.*; — h. se, sich täuschen, *ogr.-C.*; — 2) h. se, sich verstellen, heucheln, *Mur., Cig., C., Trub., Dalm., Kast.*; hinijo se s tem, da dolgo molijo, *Jap. (Sv. p.);* hinil se je, da je bolan, *Jsvkr.*; — hinīti se, *Mur.*

hinja, f. die Verstellung, *Let.*

hinjāva, f. die Heuchelei, die Verstellung, C., Z.

hinjāvec, vca, m. = hinavec, *Krelj, Notr.-Levst. (M.).*

hinjēnje, n. das Betrügen, C.; die Gläsererei, M.; poln hinjenja in hudobe, *Trub. (N. T.).*

hīnkati, kam, čem, vb. impf. schwache Laute von sich geben: krava, tele hinče, bolnik hinče (āčgāt), *Rež.-C.*

hinljiv, iva, adj. trügerisch, heuchlerisch, *ogr.-C.*

hīntōv, m. = voz, *ogr.-Valj. (Rad);* — iz madž. hīntō.

1. hip, m. der Augenblik; v enem hipu, *Trub.-C.*; vsak hip, vsako uro, vsak dan, *Kast.*; ta hip, auf der Stelle, *Cig.*; na hip, plötzlich, *nk.*; na hipe, zuweilen: na hipe je ves be-dast, *vzhSt.-C.*; hip na hip, Schlag auf Schlag, *šp-nell, Ip.-M.*; vsi hipi niso enaki, Zeit und Weil' sind ungleich, *Npreg.-C.*; — der Zeit-

punkt: ktereга hipa? wann? ne vem, kate-rega hipa bom prišel, *vzhSt.*

2. hip, m. ogr.-C., pogl. hlip.

hip, f. = 1. hip, m., *Ravn.-Valj. (Rad).*

hipa, f. der Streichregen, der Streichschauer: hipa je priletela, C.; — prim. hlip.

hipec, pca, m. dem. hip; der Augenblik.

hipek, pka, m. dem. hip = hipec, M., Z.; vsak hipek mojega žitka, C.

hipen, pna, adj. momentan, augenblicklich, *Cig., Jan., Cig. (T.), nk.*; hipne potrebe, *Levst. (Pril.);* hipno, für den Augenblik, augen-blicklich, C.

hipērbola, f. neka krivulja, die Hyperbel, *Cig. (T.), Cel. (Geom.);* — tudi pretiran izraz.

hipērbolski, adj. hyperbolisch, *Cig. (T.).*

hipohōnder, dra, m. der Hypochonder.

hipohondrija, f. neka živčna bolezen, v ka-teri si bolnik razne boleznī domišljuje in je otožen, die Hypochondrie.

hipoma, adv. augenblicklich, mit einemmale.

hipotēka, f. zastava, das Unterpfand, die Hypo-thek.

hipotekāren, rna, adj. Hypothekar.

hipotenūza, f. die Hypotenuſe; — prim. podpona.

hipotētīčen, čna, adj. pogojen, hypothetisch.

hipotēza, f. poskusna razlaga, domneva, die Hypothese; — tudi = uvet, pogoj.

hipsomēter, tra, m. visomer, das Hypsometer.

hipsometrija, f. visomerstvo, die Hypsometrie, *Cig. (T.).*

hīr, m. die Schwindsucht, C., Z.

hīrāč, m. der Siechling, *Slc.-C.*

hīrātnica, f. das Siechenhaus, *Levst. (Nauk), Nov., nk.*

hīranje, n. das Dahinsiechen, das Verkrümmern; — die Darre (neka bolezen perutnine), *Strp.*

hīrati, hīram, vb. impf. dahinsiechen, in der Ab-nahme der Kräfte begriffen sein, verkrümmern; človek, drevje, žito hira, C.

hīrav, adj. dahinsiehend, abgehrend, *Jan.*

hīravec, vca, m. der Sieche, *Cig., C.*; der Ab-gehrende, *Cig.*

hīravka, f. die Sieche, Z.; die Abgehrende, Z.

hīravost, f. die Siechheit, *Jan. (H.).*

hīrēti, im, vb. impf. = hirati: trava, žito hiri, C.

hīrs, adj. rōthlich, *Podgorjane-Štek. (LjZv.);* — prim. irs.

his, hiša, m. hölzerner kleiner Keller, *BIKr.*; kleine hölzerne Getreideheuer, *BIKr.*

hisek, ska, m. dem. his, kleines Häuschen im Weinberg, *Valj. (Rad).*

histenje, n. *vzhSt.-C.*, pogl. isteje, ustje, (Ofen-loch).

histōričen, čna, adj. zgodovinski, historisch.

histōrija, f. povest, die Historie: historije pri-povedovati; — = zgodovina.

histōrik, m. zgodovinar, der Historiker.

hiša, f. 1) das Haus; na hiši, auf dem Dach-boden, C., *ogr.-C.*; h. božja, Gospodova, das Gotteshaus; rojstna h., das Geburtshaus; mestna h., das Stadthaus, das Rathhaus, C., *nk.*; na hiše dati berača = določiti mu hiše, kjer sme po nekoliko časa ostajati, *Gor.*;

— 2) das Bimmer, die Wohnstube des Bauernhauses; — gostna hiša, das Gastzimmer, *C.*; — 3) das Gehäuse (zool.), *Cig. (T.)*; polzeva hiša, das Schneidengehäufe.

hišar, rja, m. kdor ima hišo, drugega posestva pa ne, der Hausbesitzer, *Gor.*; der Knechtler, *Nov.-C.*

hišen, šna, adj. zum Haus gehörig, Haus-; hišni davek, die Haussteuer; hišno ime, der Haus- oder Vulgarname, *M.*; hišna dekla, die Stubenmagd, *C.*; hišni zakon, die Ehe, *ogr.-C.*; v hišni zakon stopiti, *Raič(Slov.)*; hišni, der Diener, der Diensthute, *Jap.-C.*, *Cig.*; so li gospodarja Belzebuba imenovali, koliko več bodo njega hišne tako imenovali! *Trub.*

hišenje, n. = hiševanje, *Trub.*

hiševanje, n. die Verwaltung des Hauswesens, *Mur., Cig., Jan., Guts.(Res.), Slom.-C.*

hiševati, ūjem, vb. impf. das Hauswesen verwalten, haushalten, *Mur., Cig., Jan., Mik.*; grške žene so doma mirno hiševale, *Vrt.*

hiševavec, vca, m. der Haushälter, *Mur., Cig., Jan.*

hiševavka, f. die Haushälterin, *Cig., Jan.*

hiševavski, adj. haushalterisch, Haushälter-, *Cig.*

hiševavstvo, n. die Haushaltung: umno h., die Haushaltungskunst, *Cig.*

hišica, f. dem. hiša; 1) das Häuschen; — dratena h. za matico, der Kloben für den Bienenweisel, *Cig.*; — der Vogelschlag, *Gor.*; — 2) das Kerkengehäufe, *Cig. (T.)*.

hišina, f. ein großes Haus, *C.*

hišišče, n. die Bauarea für ein Haus, *DZ.*

hišiti, hišim, vb. impf. = hiševati, *Trub.*

hiška, f. dem. hiša.

hišna, f. das Stubenmädchen, die Kammerjofe.

hišnica, f. 1) die Schaffnerin, *Cig., Jan.*; stara h. grajščinska, *Cv.*; — 2) neko jabolko, *Gor.*; — 3) neki ptič = podgorelec, *C.*

hišnik, m. 1) der Haushälter, der Schaffner, *Mur., Cig., Jan.*; der Defonom, *ZgD.*; hišnika poznamo po strehi, voznika po konju, *Z.*; — der Hausmeister, *Mur., Cig., Jan., nk.*; der Hausvater, *ogr.-C.*; — 2) der Hausbesitzer, *Ljub.*; — 3) der Ehegenosß: hišniki, die Eheleute, *ogr.-C.*

hišnina, f. = hišni davek, *Cig., Jan.*

hišništvo, n. die Haushalterschaft, die Hausmeisterei, *C.*

hišnorazrêden, dna, adj. hišnorazrêdni davek, die Hausclassensteuer, *DZ.*

hištrna, f. = hištrna, *Jan., Gor.*; v prostorni hištrni, *Jurč.*

hištvo, n. 1) die Wirtschaft, der Haushalt, *Jan., M., C.*; opravljati vse stroke hištva, *Bes.*; — 2) zakon sv. hištva, die Ehe, *Habd., ogr.-C.*; tudi: sveto hištvo, *C.*

hišurica, f. die Bettelshütte, *Jan.*

hit, m. 1) der Wurf, *C., kajk.-Valj.(Rad)*; — 2) na hit, eilendß, *Rib.-Mik.*

hitáljka, f. = prača, *ogr.-C.*

hitanje, n. 1) das Rauben, *Cig.*; — 2) das Werfen, *Cig.*; — 3) das Eilen: nemirno letanje in hitanje, *Zv.*

hitati, hitam, čem, vb. impf. 1) rauben, *Npes.-Cig.*; — 2) werfen, *Jan., C., Mik., kajk.*; h. se, sich balgen, *Cig.*; fantje se hitajo = mečejo, *BlKr.*; — 3) h. se, sich beeilen, eilen: noge imam dobre, če je treba hitati se, *Zv.*; kako se hitajo ter nabirajo, zadnja noče biti nobena, *Zv.*

hitec, tca, m. der Wurf, *Jan., Zora.*

hittek, tka, m. die Eile, die Uebereilung, *M.*

hitênje, n. das Eilen.

hiter, tra, adj. 1) schnell, rasch; hitra hoja; hitro hoditi; noge, katere so hitre škodo storiti, *Jan.(Slovn.)*; na hitrem, schnell, in der Eile: na hitrem premagati kaj, *Levst.(Zb. sp.)*; — hitro da = brz da, *M.*; — 2) = zvit, listig, *Dict., Dalm.-C.*

hitêti, im, vb. impf. 1) eilen; čas hiti; mimo h., vorüber-eilen; — 2) sich beeilen; hiti, hiti z delom! beschleunige die Arbeit; hitim jesti, mlatiti, itd., ich beeile mich beim Essen, Dreschen, ufto, *vzh.St.*; kako mu hiti praviti, kar je čula! wie eilig sie ihm das Gehörte mittheilt! *C.*; — mit Eifer behaupten: zmerom ti je hitela, da jo bo vzel, *jvž.St.*

hitêvati, am, vb. impf. zu eilen pflegen, eilen, *Zora.*

hitêti, hitim, vb. pf. werfen, schleudern, *Cig., Jan., Zora, vzh.St.*; hiti nož v njo, pa jo zakolje, *vzh.St.-Valj.(Vest.)*; h. se na konja, *Trst.(Let.)*; Pusta so hitili z mosta v vodo, *BlKr., Navr.(Let.)*.

hitnja, f. die Eile, *C.*

hitoma, adv. eilendß, *Cig., C.*

hitre, (trec), trca, m. der schnell arbeitet, *Valj.(Rad).*

hitrêti, im, vb. impf. = hiteti, *C.*

hitrica, f. 1) die Eile; v hitrici je zbral nekoliko svojih ljudi, *Jurč.*; — 2) das Abweichen, heftigere Diarrhöe, *Mur., Cig., Jan., St.-C.*; — 3) eine schnell reisende Frucht, *Z.*; — der Sommerroggen, *C.*; — die zottige Frühhirse, *Cig., Ljub.*; na rzišče posejano proso, ki prav hitro dozori, *Gor.*; — eine Art Hanf, *M.*

hitrina, f. 1) die Schnelle, *Mur., Cig., Jan.*; — 2) hitrina, govedje ime, *Tolm.-Erj.(Torb.)*.

hitra, adj. schnell, *C., Z.*; hitrno je šla na gore, eilendß, *Krelj*; kakor hitrno = kakor hitro, *Lašce-Levst.(Rok.)*, *Cv.*

hitrnik, m. poseben hlebček, ki se o peki prej speče nego drugi, *Gor.*

hitrnost, f. die Eilfertigkeit, *C.*

hitrôca, f. = hitrost, *kajk.-Valj.(Rad).*

hitrojav, java, m. = brzojav, *Cig.(T.)*.

hitroma, adv. schnell, *M.*; gorkota hitroma prešine vse stvari, *Vrtov.*

hitromer, mēra, m. das Taehometer, *Jes.*

hitromiseln, selna, adj. 1) schnell denkend: nismo tako hitromiselni („geschickt“ *Sp.*), *Krelj*; — 2) leichtsinnig, *C.*

hitromiselnost, f. der Leichtsinn, *C.*

hitronôg, nôga, adj. schnellfüßig, *Cig., M.*

hitronôžec, žca, m. schneller Fußgeber, *Nov.-C.*

hitropêtec, tca, m. der Schnellläufer, *C., Z.*

hitropis, pisa, *m.* die Schnellschrift, die Tachygraphie, *Cig. (T.), C.*
hitropisec, sca, *m.* der Schnellschreiber, *Cig.*
hitropisje, n. die Schnellschreibekunst, *Jan.*
hitrošt, f. 1) die Schnelligkeit; h. pada, die Fallgeschwindigkeit, *Cig. (T.)*; končna h., die Endgeschwindigkeit, *Sen. (Fiz.)*; — die Fertigkeit, *Cig.*; — 2) = zvitost, *Krelj*; vrazja hitrost, *C.*
hitrostop, stōpa, *m.* der Eilmarsch, *Jan. (H.)*.
hitrostrētec, lca, *m.* der schnell Feuernde, *SIN.*
hitrovōzen, zna, *adj.* hitrovozno blago, daß Eilgut, *nk.*
hitrovoznina, f. das Eilgut, *Cig.*
hiz, hiza, *m.* = his, *Vrt.*
hiža, f. = hiša, *vzhšt.*, *ogr.-C.*, *Vrt.*
hiževati, ŕjem, *vb. impf.* = hiševati, *Hal.-C.*
hižnik, m. 1) der Hausvater, *ogr.*; — 2) der Ehegenosse, hižniki, die Eheleute, *ogr.*
hižura, f. slaba hiša, *Valj. (Rad.)*
hižurka, f. dem. hižura, *kajk.-Valj. (Rad.)*
hkraten, tna, *adj.* simultan, *Cig., Jan., C.*; (od: h krati = ob enem); — prim. krat.
hkrati(u), *adv.* = h kratu; išči pod: krat.
hlača, f. 1) der Strumpf, *ogr., Dol., Prim., Ben.-C., Drežnica-Erj. (Torb.)*; Sveti Sent-Juri Potkra na duri, lma eno hlačo zeleno, Eno rumeno, *Npes.-Schein.*; — 2) die Hosenhälfte, *Jan. (H.)*; nav. *pl.* hlače, daß Weinkleid, die Hosen; spodnje h., die Unterziehhosen; žena hlače nosi, die Frau hat den Put, der Mann steht unter dem Pantoffel; kjer žena hlače nosi, si moč kruha prosi, *Npreg. (vzhšt.-C.)*; — 3) hlače, dve lehi, dva kraja na njivi, ki se v enega strinjata, *Kr.*; — prim. sriat. calcia = tibiale, *srvn.* kolze, golze, eine Fuß- und Weinkleidung, *Mik. (Et.)*.
hlačalo, n. = hlaçon, *M.*
hlačar, rja, *m.* der Gehöste, *Cig.*
hlačarica, f. die Gehöste, *Cig.*
hlačariti, ārim, *vb. impf.* in weiten Hosen einhergehen, *Fr.-C.*
hlačast, *adj.* = hlačat, *Cig.*
hlačāt, āta, *adj.* gehöset, *Cig.*; breitthöfig, *Z.*
hlačāti, ām, *vb. impf.* in weiten Weinkleibern einhergehen; Turki so tod nekdaž hlačali.
hlačen, čna, *adj.* Hosen-; koga za hlačeni rob zgrabiti, jemanden beim Gürtel nehmen, *Cig.*
hlačica, f. 1) die Sohle, *Rež.-C.*; ženska nogavica, *BlKr.-SIN.*, *Mik.*; — 2) *pl.* hlačice, dem. hlače, daß Höschen; hlačice se mu tresejo, er hat Furcht; — 3) der Blütenstaub, der sich an den Schenkeln (Körbchen) der Bienen ansammelt: čebele imajo hlačice, *Gol.*
hlačman, m. = hlaçon, *Valj. (Rad.)*
hlačnica, f. die Hosenhälfte.
hlačnik, m. 1) der Hosenriemen, *Mur.*; — 2) der Hosenträger, *Cig., Jan.*
hlačnjak, m. 1) = hlačnik 1), *Mur., C., Valj. (Rad.)*; — 2) der Hosenträger, *Guts.*
hlačōn, m. der weite Weinkleider trägt, *Mur., Mik.*
hlačōne, f. *pl.* weite Weinkleider, *C., Z.*
hlačuh, m. = hlaçon, *M.*

hlād, m. die Kühle; v hladu sedeti, im Kühlen sitzen; na hladu, in der kühlen Luft, im Freien; za hlada, in der Frühe, solange es noch kühl ist, *Mik., jvzhšt.*
hlādān, dnā, *adj.* = hladen.
hlādec, dca, *m.* die Khlung, *M.*
hlādek, dka, *m. dem.* hlad; angenehme Kühle, *Cig., M.*
hlādek, dka, *adj.* = hladen, *Mur.*
hlāden, dna, *adj.* kühl; na hladnem sedeti, im Kühlen sitzen; hladna sapa, kühler Luftzug; hladna voda, frisches Wasser; hladne krvi biti, kaltblütig sein; — *pren.* gleichgültig, *Jan., C.*
hlādētina, f. die Gallerte, *h. t.-Cig. (T.), DZ.*
hlādētinašt, *adj.* gallertartig, *Cig. (T.)*
hlādīten, tna, *adj.* kühlend, *Mur., Cig., Jan., nk.*; — zur Abkühlung dienend, Kühl-: hlādilni lonec, der Kühlhefen, *Cig.*; hlādilni čebri, die Kühlstöcke, *Levst. (Nauk.)*
hlādilišče, n. das Kühlhaus, *DZ.*
hlādīlnica, f. der Kühlraum, das Kühlzimmer, *Cig., C., DZ.*; der Kühlkeller, *Levst. (Pril.)*; — die Kühlwanne, *Cig.*; das Kühlbeden, *C.*
hlādīlnik, m. der Kühlapparat, *C.*; das Kühlfaß, der Kühltrog, *Cig.*
hlādilo, n. das Kühlmittel; — die Khlung; — *pren.* die Linderung, *Mur., Cig.*; to je bilo hladilo ubogemu srcu, daß war Balsam für das arme Herz, *Cig.*; (rana) Ki peče noč in dan me brez hladila, *Preš.*
hlādina, f. = hlādneta, *C.*
hlādīšče, n. der Kühlort, der Kühlapparat, *h. t.-Cig. (T.), Jan. (H.)*; — *pogl.* hlādilišče.
hlādītelj, m. der Kühler, *Jan. (H.)*
hlādīti, im, *vb. impf.* kühlen, abkühlen; dejati jed hladit, daß Essen zum Abkühlen hinstellen; h. se v senci, sich im Schatten abkühlen; *pren.* bolečine h., die Schmerzen lindern.
hlādīviv, ūva, *adj.* kühlig, kühlend, *Cig., C.*
hlādītna, f. die Sulze, *Mur., Mik.*; — prim. hlādetina.
hlādīnica, f. 1) die Gartenlaube, *Jan., Staro Sedlo-Erj. (Torb.), LjZv.*; — 2) ein kühler Kellerraum: najrajša je taka krčma iz temne hlādīnice in pobeljene sobe, *Bes.*; — hladna steklenjača za rastline, *Cv.*
hlādīnik, m. = hlādīnica, *Vrt.*
hlādīnodūšen, šna, *adj.* kaltblütig, *SIN.*
hlādīnoklēp, klēpa, *m.* = klepar, der Klempner, *Levst. (Nauk.)*
hlādīnokrvn, vna, *adj.* kaltblütig, phlegmatisch, *Cig., Jan., M., nk.*
hlādīnokrvje, n. = hlādīnokrvnost, *Cig., Jan., SIN.*
hlādīnokrvnik, m. der Kaltblütige, der Phlegmatiker, *Cig., Jan.*
hlādīnokrvnost, f. die Kaltblütigkeit, das Phlegma, *Cig., Jan., M., nk.*
hlādīnosčēn, čna, *adj.* kalthörzig, *Cig., Jan.*
hlādīnosčēnost, f. die Kalthörzigkeit, *Jan.*; die Gleichgültigkeit, *Sol.*
hlādīnost, f. die Kühle, die Frische; — *pren.* die Gleichgültigkeit, der Kallsinn, die Affectlosigkeit, *Cig., Jan.*

hladnóta, *f.* = hladnost, *Cig.*

hlāja, *f.* die Kühle, die Kühle, *Cig., Jan.*

hlajenje, *n.* das Kühlen.

hlām, *m.* *SlGor.-C.*, *pogl. slām.*

hlāmuder, *dra.* *m.* ein Mensch mit lose anliegenden Kleidern, *Lašče-Levst. (Rok.).*

hlāmūdra, *f.* = hlāmuder, *Dol.*

hlāmudráti, *ām.* *vb. impf.* lose anliegen (o obleki), *Lašče-Levst. (Rok.);* obleka hlāmudra („hlamedra“), kadar je preširoka in se opleta, *Dol;* in breiten, lose anliegenden Kleidern einhergehen, *Dol.*

hlāmiti, hlānem, *vb. pf.* = hlapniti, schnappen: h. po čem, *Mariborska ok.-C.*

1. hlāpi, *m.* 1) der Dunst, der Dampf, *Mur., Cig., Jan., Cig. (T.);* = jutranja megla, ki se iz zemlje vzdiguje, *Ščav.;* vinski h., der Weinbunſt, *Cig.*

2. hlāp, *m.* der Löpel, *Zil.-Jarn. (Rok.).*

3. hlāp, *m.* na hlap, ſchlatterig: bolj drži, če je na tesno zvezano, ko pa na hlap, *juvžŠt.*

hlāpati, hlāpam, pljem, *vb. impf.* 1) schnappen, haſchen, *Cig., Jan., C., Notr.;* — 2) ein Geräusch machen, wie es beim Schnappen hörbar iſt; kolo na vodi hlapa, *C.;* — 3) ſchlagen, *C.* hlāpavec, *vca.* *m.* konj, ki zrak iz želodca puha, der Kopfer, *Strp.*

hlāpavica, *f.* die Ausdünſtung, der Dunſt, *Hal.-C.*

hlāpčād, *f.* das Sclavengeſindel, *Cig.*

hlāpčē, ēta, *m.* kleiner Knecht, *Cig.;* der Knecht (zaničlj.), *Valj. (Rad);* tudi: hlāpče, *Valj. (Rad);* Ponud' se precej hlapče mlad, *Npes.-Vod. (Pes.).*

hlāpčēk, ēka, *m.* 1) dem. hlapec; — 2) = hlapčič 2), *Cig.;* — 3) dekliski h., die Bucherblume (*chrysanthemum leucanthemum*), *Koborid-Erj. (Torb.).*

hlāpčēv, *adj.* deſ Knechteſ.

hlāpčēvānje, *n.* der Knechtſdienſt, die Knechtſchaft, *Mur., C., Schönk., nk.*

hlāpčēvāti, ūjem, *vb. impf.* 1) Knecht ſein, Sclave ſein, im Stande der Knechtſchaft ſein, *Mur., Cig., Jan., nk.;* h. komu, *C., nk.;* — 2) = vasovati, *Gor.*

hlāpčēvina, *f.* neka trta, *SlGor.-Erj. (Torb.);* modra h., blauer Rölner, *SlGor.-Trumm.*

hlāpčēvski, *adj.* knechtlich, knechtisch; hlapčevsko delo, knechtliche Arbeit; ſclaviſch, *Cig., Jan., nk.*

hlāpčēvstvō, *m.* die Knechtſchaft, die Sclaverei, *Cig., Jan., C.*

hlāpčič, *m.* dem. hlapec, 1) das Knechtlein; — 2) der Knabe, *Meg., Guts., Mur., Boh., Trub., Dalm.;* žena porodi hlapčica, *Krelj;* — hlapčiči, die Söhne von Mädchen, *Dict.-Mik.;* — der Junge, *V.-Cig.;* pristrojni h., der Maſchinenjunge, *DZ.;* pomorski h., der Schiffsjunge, *DZ.;* mali h., der Unterjunge, *Cig.;* — der Burſche, *Npes.-Schein.*

hlāpčiček, ēka, *m.* dem. hlapčič, das Knäblein, *Dalm., Jsvkr.*

hlāpčija, *f.* = hlapčevstvo, *Mur.*

hlāpčiti, hlāpčim, *vb. impf.* h. komu, bei jemandem als Knecht dienen, *C.*

hlāpěji, *adj.* = hlapčevski: h. duh, knechtlicher Geiſt, *Dalm.*

hlāpčōn, *m.* großer Knecht* (zaničlj.), *Mur., Cig., Jan.*

hlāpe, ēta, *m.* = hlapec (zaničlj.), *Dol.-Levst. (Rok.).*

hlāpec, *pca.* *m.* 1) der Knecht; mali h., der Nebenknecht, der Unterknecht; veliki h., der Oberknecht; — 2) der Bube; moj hlapec, = mein Sohn, *C., Rib.-Mik.;* (im Kartenspiel), *Cig.;* — 3) verschiedene Vorrichtungen; — der Stiefelzieher, der Stiefelſnecht; einarmige Leiter mit durchgeſteckten Sproſſen, die Obſtbaumleiter, *Cig., C., Z.;* — priprava, na kateri ſtoji clovek, ki žito v kozolec zлага, *Savinska dol.;* — eine Vorrichtung zum Stützen der Ofengabel, *Notr.;* — der Rührrahmen, *Cig.;* — das Rührſtiſſen, *Fr.-C.;* — eine Art Binderzange = nategač, *SlGor.;* — der Dachſälen (an der Leiter der Dachbeder), *Cig., Ščav.-C.;* — der Spinnſälen, *V.-Cig.;* — pri vozu zadnji klin v sovri pred podvozom, *Sv. Peter-Erj. (Torb.);* — die Halſtſtange am Wagen (die in den Boden ſich ſtemmend das Burldgehen beſſelben verhindert) = maček, *C.;* — neka palica pri ſtatvah, *Bolc-Erj. (Torb.);* — der Bindſtrohhälter beim Binden der Weinreben, *C.;* — 4) modrasov h., die Waſſerjungfer (agrimon ſp.), *Goriška ok., Ip.-Erj. (Torb.);* — kačji h., die Kelleraſſel (oniscus aſellus), *C.*

1. hlāpen, *pna.* *adj.* 1) dunſtig, dāmpfig, Dunſt-, *Mur., Cig., Jan.;* hlāpna toplota, Verbundſtungswärme, *Cig. (T.);* hlapno olje, flüchtiges Öl, *Cig. (T.), C.*

2. hlāpen, *pna.* *adj.* ſchlaff, loſe, *Svet. (Rok.);* na hlapno zvezati, *Z.;* vrv je hlapna, *C.;* na hlapno si pokrivati gornji del žvota, *LjZv.;* — weit (o obleki), *M., Z., C.;* — prim. 3. hlap.

hlāpēnje, *n.* die Dunſtbildung, die Verbundſtung, *Cig. (T.), Sen. (Fiz.).*

hlāpēti, *im.* *vb. impf.* 1) ausdünſten, *Mur., Cig., Jan., Cig. (T.);* (o moſtu, octu), *Met.;* — pot hlapi iz njega, *C.;* entweichen (o plinu), *Cig. (T.);* hlapi, es bildet ſich Dunſt, *Cig. (T.);* — 2) die Geiſteskraft verlieren, *Met.*

hlāpica, *f.* = dekla, *ogr.-Valj. (Rad).*

hlāpīten, *tna.* *adj.* zum Abdampfen dienend, *Cig.*

hlāpītnica, *f.* das Abdünſtungſhaus, *Cig.*

hlāpītnik, *m.* der Abdampſteſſel, *Jan.*

hlāpīlō, *n.* das Dampfableitungsmittel, das Luſtſloch, *M.*

1. hlāpiti, hlāpim, *vb. impf.* 1) lodern (obleko), *C.;* — *pren.* državne razmere h. (lodern), *SIN.-C.;* — 2) die Geiſteskraft benehmen, *Met.*

2. hlāpiti, *im.* *vb. impf.* Dünſte von ſich geben, *Cig.*

hlāpljiv, *iva.* *adj.* flüchtig: hlapljivo olje, *Cig. (T.).*

hlāpljivost, *f.* die Verbundſtungsfähigkeit, *Cig. (T.).*

hlāpnica, *f.* das Dampfſloch, *Mur., Cig.*

hlápniti, hlápnem, *vb. pf.* 1) schnappen, ha-
schen: po čem h., *Cig., Jan., vzh. St. - C.*; —
2) hlapniti koga, jemandem einen Schlag
versetzen, *Z.*

hlápnja, *f.* die Ausdünstung, *Cig. (T.).*

hlapnjáča, *f.* die Abrauchschale der Chemiker,
Cig.

hlapoměr, méra, *m.* der Verdunstungsmesser,
h. t. - Cig. (T.).

hlapōn, *m.* die Locomotive, *Cig., Jan., Sen.*
(Fiz.), nk.

hlapovina, *f.* die Dunstmenge, der Dunstgehalt,
h. t. - Cig. (T.).

hlapōvje, *n.* die Dämpfe, der Dunst, *Let.*

hlapáč, *m.* der Schnapper, *M.*

hlapáč, *n.* = hlapáč, *M.*

hlapáti, *ám, vb. impf.* schnappen, bes. nach

Luft schnappen, *M.*; schnaufen, *C.*

hlást, *interj.* schnapp! *Cig., Jan.*

hlást, *m.* die abgebeerte Traube, *C.*; — prim.
h. v. st.

hlásta, *f.* thöricht, großsprecherischer Schwätzer,
Gor.

1. **hlástáč**, *m.* 1) neka ptica: der Schnapper
(procnias), *Erj. (Z.)*; — 2) der Schnapper
(ein Werkzeug), *Cig.*; — 3) der Fubler, *M.*

2. **hlástáč**, *m.* großsprecherischer Schwätzer, der
Charlatan, *Cig., Jan., M.*

hlastálq, *n.* = 2. hlástáč, *M.*

1. **hlastáti**, *ám, vb. impf.* 1) schnappen, ha-
schen, nach etwas gierig greifen; po čem h., *Cig., Jan.,*
C., Lašče-Erj. (Torb.); po sapihlástati, *Vrtov.*
(Km. k.); — ljudje so hlastali le po čarovnih
stvaréh, *Glas.*; — gierig essen oder fressen,
Mur., Cig., Jan., C., Met., Dol.; — 2) schnell
arbeiten, hüheln, *C., Z.*; — tudi: hlástati.

2. **hlastáti**, *ám, vb. impf.* großmüthig reden,
prahlen, schwätzen, *Mur., Cig., Jan., C., Gor.*;
— prim. stsl. hvastati, prahlen. (?)

hlastáv, *áva, adj.* großmüthig, großthuerisch,
schwatzhaft, *Cig., Jan., Hal. - C.*

1. **hlastávec**, *vca, m.* 1) der Schnapper, *Cig.*;
— gieriger Esser, (hlastavec) *Mur.*; — 2)
der Fubler, *Z.*

2. **hlastávec**, *vca, m.* der Raulheld, der Cha-
latan, *Jan.*

hlastávka, *f.* die Krokodilschildekröte (chelydra),
Erj. (Z.).

hlastávost, *f.* die Prahlucht, *Jan.*

hlásten, *stna, adj.* haſtig, gierig, *Cig. (T.), nk.*;
h. po čem, gierig nach etwas, *C.*; hlastno
jesti, gierig, haſtig essen, *SN. - C.*

hlastěžen, *žna, adj.* gierig, geſträſig, *Cig.,*
Lašče-Erj. (Torb.); povodnja perutnina, hla-
stežna po samih ribah in žabah, *LjZv.*; hla-
stežno smo pojedli kruh, *LjZv.*

hlastěžnica, *f.* die Eſſgierige, die Geſträſige,
Lašče-Levst. (Rok.).

hlastěžnik, *m.* der Eſſgierige, der Geſträſige,
Lašče-Levst. (Rok.).

hlastěžnost, *f.* die Geſträſigkeit, *Cig.*

hlastina, *f.* der Traubentamm, die abgebeerte
Traube, *Cig., Vrtov. (Vin.), SlGosp. - C., Nov.,*
Vest.; vino brez hlastin, gerebelter Wein,
Ip. - Erj. (Torb.).

hlástiti, hlástim, *vb. pf.* 1) schnappen, *Mik.,*
Ščav.; s kljunom h., *C.*; — 2) ſchlagen, *Ip. -*
M.

hlastljivec, *vca, m.* der haſtig arbeitet, der
Fubler, *C.*

hlástniti, hlástnem, *vb. pf.* 1) ſchnappen, *Cig.,*
Jan., Lašče-Erj. (Torb.); — haſchen, paden,
gierig ergreifen, *Cig., Jan.*; — 2) etwas mit
ſtier oder Faſt thun: z roko h., mit der Hand
irgend wohin fahren, *M.*; h. koga, jemanden
ſchlagen, *C., Z.*; gđh hervorbrechen, *Jarn.*;
kvišku h., in die Höhe fahren, *Cig.*; čez prag
h., haſtig die Schwelle überſchreiten, *SN.*; h.
na koga, jemanden anfaſſen, *Cig., C.*

hlástoma, *adv.* = hlastno, *Cig.*

hlastovina, *f. coll.* leere Traubentämme, *C., Z.*

hlastōvje, *n.* = hlastovina, *C.*

hlastčeten, *tna, adj.* haſbüchtig („hlastčeten“),
rokopis iz 15. stol. — Let. 1889, 159.; —
prim. 1. hlastati.

hlátati, *ám, vb. impf.* betasten, beſühlen, *V. -*
Cig., Mik.; — prim. hvatati, látati.

hlěb, hlěba, *m.* 1) der Laib; hleb kruha, ein
Laib Brot; — cuker v hlebi, der Zucker
in Hüten, der Futzucker, *Cig., DZ.*; — 2)
Brot, beſ. Weißbrot, *C., jvž. St.*; hleb dela
obraz lep, *Ravn.*; kdor je h kruhu rojen,
nikdar hleba ne doſeže, *Npreg. - Jan. (Slovn.)*;
če bi bil hleb, zobje se dobe, *Npreg. - Valj.*
(Rad).

hlěba, *f.* debelo bledorumenno jabolko, *Dreſ-*
nica, Staro Sedlo pri Koboridh-Erj. (Torb.).

hlěbàn, *ána, m.* grober Flegel, *Cig.*

hlěbar, *rja, m.* der Brotverkäufer, *Z.*

hlěbarica, *f.* die Brotfrau, *Cig.*

hlěbáriti, *árim, vb. impf.* mit Brot handeln, *C.*

hlěbast, *adj.* = hlebčast, *Z.*

hlěbati, *bam, bliem, vb. impf.* ſchlürfen, *C.*;
— prim. hlipati.

hlěbavec, *vca, m.* der Brotmann, *Z.*; delavec
je hlebavec, Arbeit bringt Brot, *Cig.*

hlěbčarica, *f.* neko jabolko, *Ip. - Erj. (Torb.).*

hlěbčast, *adj.* laibförmig, *M., Z.*

hlěbček, *čka, m. dem.* hlebec; 1) daſ Laib-
chen; — der Brotfuchen, *Mur., Cig.*; ma-
sleni hlebčki, ſchmalzfuchen, *Mur.*; — 2)
fedrige Haufenwolſten: kadar so hlebčki na
nebu, dež cvete, *Gor.*

hlěbčěl, *m. dem.* hlebec, daſ Laibchen.

hlěbec, *bca, m.* 1) daſ Laibchen, *Mur., Jan.*;
nav. der Laib, *Rib. - C., BlKr., jvž. St.*; ogr-
ščični hlebci, Rapſfuchen, čresleni hlebci,
Loſfuchen, *DZ.*; — 2) daſ Weißbrot, *Cig.,*
BlKr.; — 3) hlebci, fedrige Haufenwolſten,
Cig., Tuš. - C.; — 4) hlebec, der Frauen-
mantel (alchemilla pubescens), *Medv. (Rok.).*

hlěbek, *bka, m. dem.* hleb.

hlěben, *bna, adj.* brottrageud: hlebno polje,
Levst. (Zb. sp.).

hlěbnica, *f.* daſ Teigtuch, daſ Brottuch, *Mur.,*
Cig., C.; platnen prtič, s katerim pokrijejo
pehar (slamnico), predno kruh vanj vsade,
Gor.; — prim. krušnica.

hlěbnik, *m.* der Brotheälter, *C.*; — prim.
krušnjak.

hlěbnjak, m. ungeschidter Mensch, Jan. (H.).
 hlěbovina, f. der Rehlbeerbaum (*sorbus aria*), C.
 hlěbovje, n. coll. = hlebovina, C.
 hlěbovka, f. eine Art Rehlwurst, St.-C.
 hlěmpa, f. das Aufstoßen, Z.
 hlěmpati, hlěmpam, pljem, vb. impf. hlěmpa, plje se mi, es stößt mir auf, C., Notr.-Erj. (Torb.); — schlumpen, (hlěmpati), Strek.; schwappen: voda, hrana v zelodcu hlěmpa (hlěmpa?), Z.; — prim. hlepati, hlimpati.
 hleniti, nem, vb. pf. 1) plötzlich hervorleuchten: solnce je hlenilo skozi oblake, Ravn.-Cig., Rib.-M., Notr.-C.; — 2) nogo h., sich den Fuß verstauchen, Nov.; noga se hlene = se zvrne, C.; — 3) schlagen: h. koga z bičem, Z.; da le hlenem (kresnem), imam ogenj, Z.; — pravilneje menda: hliniti, nem.
 hlěp, hlěpa, m. die Begierde, das Verlangen, M., Z.
 hlěpati, pam, pljem, vb. impf. = hlempati, C., Notr.-Erj. (Torb.).
 hlěpen, pna, adj. gierig, voll Verlangen, Cig., Zora.
 hlěpěnje, n. das Verlangen, die Sucht, Cig., Jan., nk.; h. po časti, die Ehrsucht, Cig. (T.).
 hlěpěti, im, vb. impf. sich heftig sehnen, heftig verlangen; h. po čem, Mur., Cig., Jan., C.; h. po časti, nach Ehre dürsten, Cig.; h. na kaj, C.
 hlěpiti se, im se, vb. impf. sich bußen: kokoš se hlepi, kadar počene ter se da prijeti, M.
 hlěpiti, im, vb. impf. C., pogl. hlipiti.
 hlěpiv, iva, adj. = hlepljiv, Z.
 hlepljiv, iva, adj. voll Verlangen, M.
 hlepljivost, f. die Sehnsüchtigkeit, M.
 hlěpnoost, f. die Sucht, die Gier, M.
 hlěstiti, hlěstim, vb. impf. prahlen: tkalec hlesti, da ima veliko dela, Gor.-M.; — prim. 2. hlastati.
 hlěstniti, hlěstnem, vb. pf. schlagen: hlestnil ga je (a tanko letoraslijo), LjZv.
 hlěv, m. der Viehstall; hlev zapreti, ko je krava ušla; hlev pitovnjak, die Raftstallung, DZ. — pos. der Schweinstall, Kras, Npreg.-Cig. tudi: hlěv, Dol.
 hlěvar, rja, m. der Stallnecht, Cig., Jan.; A) hlevar mlad, to nič ne de, Npes.-K.
 hlěvarica, f. die Stallmagd, Valj. (Rad).
 hlěvarina, f. = hlevščina, Cig.
 hlěvčec, čca, m. dem. hlevce; kleiner Stall.
 hlěvček, čka, m. dem. hlevce; kleiner Stall.
 hlěvčič, m. = hlevček, C.
 hlěvec, vca, m. dem. hlev; kleiner Stall; — der Schafstall, Strek.
 hlěven, vna, adj. = hlevski.
 hlěvodavec, vca, m. der Beisteller der Stallung, DZ.
 hlěvski, adj. Stall.
 hlěvišče, n. die Stallung auf den Alpen, Rez.-Baud.
 hlěvovje, n. coll. Stallungen, bes. Schweinställe, vzhSt.
 hlěvščina, f. das Stallgeld, Cig., Jan.

hlěcati, im, vb. impf. = röcheln, C.; — prim. hlikati.
 hlid, m. sanftes Wehen, das Lüftchen, der Luftzug, Cig., BIKr.; spomladni hlid, vzhSt.-C.
 hliđeti, im, vb. impf. sanft wehen, Cig., Jan., Trst. (Let.), jvzhSt.; jug bo hliđel, C.
 hlik, m. die Stidluft, vzhSt.
 hlikati, hlikam, čem, vb. impf. 1) schwer athmen, heftig athmen, schnaufen, röcheln, St.-C.; — schluchzen, C.; — 2) h. po čem, sich nach etwas sehnen, vzhSt.-C.; — prim. hlipati.
 hliketati, etam, čem, vb. impf. = hlikati 1), C.
 hlikniti, hliknem, vb. pf. den letzten Athemzug thun, sterben, St.-C.
 hliktati, čem, vb. impf. schluchzen, kajk.-Mik.; — prim. hliketati.
 hlimba, f. die Verstellung, die Heuchelei, Mur., Cig., Jan., nk.; priliznjeni pokloni in prazne hlimbe, Cv.
 hlimben, bna, adj. erheuchelt, Cig.
 hlimpati, pam, pljem, vb. impf. = hlipati 1), Hal.-C.
 hlina, f. = hlimba, Kr.
 hlinav, áva, adj. heuchlerisch, SIN.
 hlinavski, adj. heuchlerisch: hlinavsko srce, Jurč.
 hlinacati, am, vb. impf. ohne Thränen weinend scheitern, BIKr.
 hlinco, nca, m. der Heuchler, der Gleichner, Cig., Jan.
 hlinež, m. der Heuchler, Nov.-C.
 hliniti, hlinem, vb. pf. 1) eine schnelle Bewegung machen, schießen: orel na zemljo hline, C., Npes.-Vraz.; sin skozi vrata hline, tam eilends zur Thüre herein, Slom.-C.; — 2) einen Schlag führen, Hal.-C.; — prim. hlipniti.
 hliniti, hlinim, vb. impf. 1) h. kaj, etwas heucheln, Cig., Jan., nk.; h. ljubezen, zalost, C.; hlinjen, verstellt, erheuchelt, Cig.; — 2) h. se, sich verstellen, heucheln, gleichnerisch sein; prijaznega se hliniti, sich freundlich anstellen, Cig.
 hlinitva, f. die
 hlinjav, áva, a
 hlinjavec, vca, Z.
 hlinjavski, adj. -C.
 hlinjavstvo, n. p.-C.
 hlinjenec, nca, der Frömm-
 ler, Cig.
 hlinjenje, n. das Heucheln, die Verstellung.
 hlinjiv, iva, adj. = hlinljiv, Cig., Jan.
 hlinljiv, iva, adj. heuchlerisch, Cig., C.
 hlinstvo, n. die Heuchelei, Cig.
 hlip, m. 1) der Luftstrom, der Hauch, der Windzug, Cig., Jan.; von starker Hitze, Cig.; h. od toplote gre, C.; — der Sturmwind, C.; jvzhSt.; — 2) die äußere Luft, die Atmosphäre, Mur., V.-Cig., Jan., Notr.-Levst. (Rok.); — 3) der Schlurf, C.
 hlipa, f. schweres Athmen, C.
 hlipati, pam, pljem, vb. impf. 1) nach Luft schnappen, schwer athmen, C., Z.; leuchten,

Jan. (H.); vol hliplje, *Senožeče-Erj. (Torb.)*;
— 2) (weinend) schluchzen, *Jan., vzhSt.-C.*;
— schlufen, *C., Kras*; hliplje, hlipa se mi,
ich habe das Aufstoßen, schlufen, *C., Notr.-Erj. (Torb.), Goris.*; — 3) schlürfen: vodo
h., mehko hruško h., *C.*; — 4) schlagen, *C.*
hlípavec, vca, m. die Schwertlilie (iris germanica), (dajo ga živini, kadar hliplje), *Kras-Erj. (Torb.)*.
hlípavica, f. das Schluchzen, das Schlufen, *C., Z.*
hlípavnik, m. = hlipavec, *pri Gorici - Erj. (Torb.)*.
hlípec, pca, m. 1) der Schwerathmende, *Sl-Gor.-C.*; — 2) das Rülpfen: hlipec imam, *Notr.-Erj. (Torb.)*.
hlípen, pna, adj. lustig, *Cig.*
hlípetáti, etám, čcem, vb. impf. schlürfen, *C.*
hlípěti, im, vb. impf. wehen: veter hlipi, *Z.*;
toplota sem hlipi, der Wärmebunst strömt
hieher, *C.*
hlípís, m. der Windstrom, *nk.*
hlípíti, im, vb. impf. den Athem benehmen:
veter me hlipi, *Z.*
hlípkatí, am, vb. impf. schluchzen, *Hal.-C.*
hlípkováti, ūjem, vb. impf. = hlipkati, *C.*
hlípnaat, adj. lustig: hlipnati oblak, *Zora.*
hlípniti, hlípnem, vb. pf. 1) einen kurzen
Athenzug thun, *C.*; — einmal schlufen, *Z.*;
— 2) einen leichten Schlag führen, *C., Z.*
hlípóven, vna, adj. lustig, *V.-Cig.*
hlíptáti, ám, vb. impf. nach Luft schnappen,
schwer athmen, leuchten, *Mur., Cig., Jan., C.*;
konj po zraku hlipta, *SIN.*
hlíptáv, áva, adj. leuchtend, *Jan.*
hlístati, am, vb. impf. 1) schnappen, *V.-Cig.*;
— 2) mit der Ruthe oder Peitsche schlagen,
Z.; (tudi rus.); — 3) knastern, *C.*; plätschern,
vzhSt.-C.
hlístniti, hlístnem, vb. pf. 1) einen (leichten)
Stoß versetzen, *Z.*; — 2) einen knastern den
Laut von sich geben, *C.*
hlíšč, m. 1) der Sturmwind, *C.*; — der Sturm-
regen, ein jäher Regen, der Platsregen, *vzhSt.,*
ogr.-C.; — 2) der Flugsand, (hlíš) *Jan., C.,*
V.-Cig.; der Bachsand, (hlíš) *Valj. (Rad.)*.
hlíščati, im, vb. impf. heftig (mit Sturm)
regnen, stürmen, *vzhSt.-C.*
hlíščava, f. der Platsregen, *ogr.-C.*
hlobati, bam, bljem, vb. impf. mit Geräusch
nagen, *Mur., C.*
hlobotáti, otám, čcem, vb. impf. mit Geräusch
fressen, *M.*
hlobútati, am, vb. impf. in den Tag hinein
reden, *Polj.*
hlód, m. 1) abgefügter dicker Baumstamm; der
Sägeblock, *Cig., Jan.*; — großer Pflock; hlode
zabijati v zemljo; — 2) der Pfflugbaum, *Cig.,*
Vrt.; hlód, *Dol.*
hlódec, č(e)ka, m. dem. hlodec.
hlódec, dca, m. dem. hlod.
hlódek, dka, m. dem. hlod.
hlódič, m. dem. hlod. *Cig.*
hlódití, im, vb. impf. mit einem Pflocke prügeln,
M., C.

hlôdje, n. coll. die Holzstämme; große Holz-
pflocke.
hlodovina, f. das Stammholz, *DZ.*
hlodóvje, n. coll. = hlodje, *Jan., M.*
hlòp, interj. schnapp, *Jarn., Cig.*
hlòp, hlòpa, m. der Schlag, *Z.*; h. vetra, der
Windstoß, *C.*
hlópast, adj. gierig, *Dict.*
hlópati, pam, hlópljem, vb. impf. 1) schnappen,
Cig., C.; — 2) stark athmen, schnaufen (z. B.
vom Laufen), *vzhSt.-C.*; — 3) schlagen, *C.*
hlópěti, im, vb. impf. stürmen, *Z.*; veter hlopi,
der Wind macht Stöße, stürmt, *C., Z.*
hlópniti, hlópnem, vb. pf. 1) schnappen, *Guts.,*
Cig.; pes meso hlopte in požre, *Rež.-C.*;
— 2) einen Schlag versetzen, *Z.*
hlopotáti, otám, čcem, vb. impf. 1) plätschern,
Mur., C., Met.; — 2) = šušnjavo govoriti, *C.*
hlopotěti, im, vb. impf. üppig emporstieben,
üppig wachsen, *vzhSt.-C.*; — prim. hobateti.
hlópsti, hlópem, vb. impf. ausbunsten: iz
devičinih stopinj nečistost hlope, *C.*
hlóptáti, ám, vb. impf. schlabberig fressen, *Cig.*
hlostá, f. eine Vorrichtung zum Willchfang,
Notr.-Levst. (Rok.).
hlóža, f. das Reifig, *Luče (St.) - Erj. (Torb.)*;
— prim. haloza. (?)
hlúniti, hlúnem, vb. pf. dampfend hervordringen,
Hal.-C.
hlúp, m. der Dampf, *Cig., Hal.-C.*; kužni h.,
das Miasma, *V.-Cig.*; — h. jeze, *C.*; —
prim. hlap, hlip.
hlúpen, pna, adj. dunstig, *M., Z.*
hlupěti, im, vb. impf. dampfen, *Hal.-C.*
hmán, adj. boshaft, *Mur., Mik.*; pogl. hmanj.
hmanj, adj. träge, *Mik., vzhSt.*; — prim.
vmanj.
hmanjá, m. träger Mensch, *ogr.-Valj. (Rad.)*.
hmanjeváti, ūjem, vb. impf. träge sein, *M.*
hmanjež, m. der Faulenzer, *C.*
hmanjica, f. die Bosheit, (vmanjica) *kajk.-*
Valj. (Rad.).
hmanjsti se, im se, vb. impf. faulenzgen, *C.*
hmanjčča, f. die Schlechtigkeit, *kajk. - Valj.*
(Rad.).
hmanjóst, f. die Faulheit, die Trägheit, *M., C.*
hmanjúh, m. der Faulenzer, *C., Mik.*
hmanjúhati, am, vb. impf. faulenzgen, *C.*
hmělj, hmělja, m. der Hopfen (humulus lu-
pulus); zgodnji h., der Augusthopfen, *Cig.*;
divji h., der Jaunhopfen, *Cig.*; gluhi h., der
Resselhopfen, *Cig.*; ženski h., der Zapfen-
hopfen, *Cig.*; tudi: hmělj.
hmelják, m. = hmeljár, *vzhSt.*
hmeljár, rja, m. der Hopfenbauer, der Hopfen-
händler, *Cig., Jan.*
hmeljarija, f. = hmeljárstvo, *Cig.*
hmeljáriti, árim, vb. impf. sich mit dem Hopfen-
bau oder Hopfenhandel beschäftigen, *Cig.*
hmeljárjenje, n. die Betreibung des Hopfen-
baues oder Hopfenhandels, *Cig.*
hmeljárstvo, n. der Hopfenbau, der Hopfen-
handel, *Cig., Jan., nk.*
hměljati, am, vb. impf. = hmeljiti, *V.-Cig.*
hmělje, n. coll. Hopfenstauden, *Mur.*

hměljen, lina, *adj.* 1) Hopfen-, *Cig., Jan.*; hměljni kol, die Hopfenstange, *Jan.*; — 2) = pijan od piva, *SIN.*
 hměljev, *adj.* von Hopfen, Hopfen-: hměljevo olje, das Hopfenöl, *Cig.(T.)*.
 hměljavec, *vca, m.* das Hopfenbier, *Z., Jan.(H.)*.
 hměljevica, *f.* das Hopfenwasser, *Cig.*
 hměljovina, *f.* der Hopfen, *Cig.*
 hměljovit, *adj.* hopfenreich, *Cig., Jan.*
 hměljovje, *n. coll.* Hopfenstauden, *C.*
 hměljevnica, *f.* der Hopfenhalm, der Hopfenzwieg, *C.*
 hměljina, *f.* der Hopfen, *M.*
 hměljinja, *n. coll.* Hopfenstauden, *SlGosp.-C.*
 hměljjače, *n.* der Ader, auf dem Hopfen gebaut war, *Cig., Jan., C.*
 hměljiti, hměljim, *vb. impf.* mit Hopfen anmachen, hopfen, *Cig., Jan.*
 hměljnica, *f.* die Hopfenkammer, *Cig.*
 hměljnik, *m.* das Hopfenfeld, *Cig., Jan., C.*
 hměljnikar, *rja, m.* = hměljar, *C.*
 hměljnják, *m.* das Hopfenbier, *Jan.(H.)*.
 hměnt, *interj.* = šment, *Z.*
 hò, *interj.* hò! (izraža največ začudbo); tudi: ho ho! — s tem klicem tudi veleval voznik konju na levo, *vzhšt.*, ali, da naj obstoji, *Levst.(Rok.)*.
 hobát, áta, *adj.* üppig, wuchernd: hobata trava, *SlGor.-C.*; hobato rastoča pšenica, *Bes.*
 hobátje, *n.* üppiges Gesträuch, *Nov.-C.*
 hoborit se, *im se, vb. impf.* prahlen, groß thun, *vzhšt.-C.*
 hoborljiv, *adj.* prahlerisch, *vzhšt.-C.*
 hobátan, *tna, adj.* üppig wachsend, *Cig.*
 hobátiti, *im, vb. impf.* üppig wachsen, *Cig.*
 hobátnost, *f.* das üppige Wachstum, *Cig.*
 hobótca, *f.* der üppige Lagerwuchs, *Cig.*
 hobótj, *m.* das Hautbois (Hoboe), *Jan.*
 hobótist, *m.* der Hautboist, *Cig., Jan.*
 hobót, óta, *m.* hohle, ausgefressene Frucht (z. B. ein leerer Kürbis), *C.*
 hobótanje, *n.* der üppige Wuchs, *Cig.*
 1. hobótati, *ám, vb. impf.* wuchern, üppig wachsen, schnell emporstieigen, *Cig., C., BIKr.*; — *prim.* bohutati.
 2. hobótati, *otám, gčem, vb. impf.* höflichstnende Laute von sich geben, (wie z. B. wenn man auf etwas Hohles schlägt), *C.*; tudi goreč kup slame hobota, *C.*
 hobótek, *tka, m.* der Rebentrieb, das Wasserreis, *Cig., Nov.*
 hobóten, *tna, adj.* üppig wachsend, *Cig., Jan., C.*; — *prim.* bohoten.
 hobótina, *f.* die Wasserreiser, die Wasserchöffe, *Z.*
 hobótje, *n.* = hobotina, *Z.*
 hobótница, *f.* der Geopolyp (octopus vulgaris), *Erj.(Ž.), Met., Cig., Prim.-Erj.(Torb.)*.
 hobotnják, *m.* hobotnjaki, Rüsselthiere, *Cig.(T.)*; — *prim.* rus. hobots, der Elefantenrüssel.
 hobótност, *f.* die Ueppigkeit (im Wuchse), *Cig.*
 hočljiv, *iva, adj.* lustern, wohlhüftig, *Cig., Trub.-Mik.*; hočljivo življenje, *C.*; — *pogl.* hotljiv.
 hočljivost, *f.* die Lusternheit, die Wohlhüftigkeit, *Cig., Trub., Dict.-Mik.*; — die Unfeuchtigkeit, *Krelj.*

hòd, hódá ali: hòd, hódá, *m.* 1) das Gehen, der Gang, *Dict., Mur., Cig., Jan.*; očistite pot, da svobodno in miren hod imate k očetu, *Krelj.*; obdrži moj hod po tvojih stezah, *Trub.*; naš hod ni se uganil od tvojea pota, *Dalm.*; hod mi počasi gre, *C.*; (dekle) je dobrega hoda, *Npes.-Vraž.*; — tri ure hoda, drei Stunden Weges, tri dni hoda, drei Tagreisen; — der Marsch, der Zug, *Cig., Jan., DZ.*; — der Lauf (mech.), *Cig.(T.)*; h. svetlobnih zarkov, *Žnid.*; — h. ukov, der Stubiengang, *DZ.*; pravilni h. obdelovanja, der regelmäßige Gang der Bearbeitung, *DZ.*; — 2) *pl.* hodi, die Gänge, die Gallerien, *C.*
 hòd, *f.* = hod, der Gang: kobila ima prav medvedovo hod, *Gor.*
 hódáč, *m.* = hodec, *Z., Jan.(H.)*.
 hódaj, *m.* die im einmaligen Gange zurückgelegte Strecke, *Z.*; der Weg: sobotni hódaj, *ogr.-Valj.(Rad.)*.
 hódaki, *m. pl.* die Stelzen, *Ščav.-C.*
 hódálje, *f. pl.* = hodaki, *C.*
 hódáljka, *f.* die Krüde, *C.*
 hódán, *dná, adj.* = 1. hoden, *Cig.*
 hódarina, *f.* das Ganggelb, *DZ.*
 hódatáj, *m.* der Vermittler, *Levst.(Zb. sp.)*; — *sssl.*
 hódati, *am, vb. impf.* gehen (v otročjem govoru), *Vrt.*
 hódba, *f.* der Umgang, *C.*; — der Wandel, h. pred Bogom, *ogr.-C.*
 hode, *f. pl.* der Weiderich (lythrum salicaria), *Josch.*
 hódec, *dca, m.* der Geher, der Fußgänger, *Cig., Jan., C., Krelj.*; dober h., *Gor.*
 1. hódan, *dna, adj.* 1) gut gehend, gut zu Fuße, *Cig.*; hoden (hodan) konj, *Gor.-M., C.*; starec nisem več tako hoden, kakor v mladih letih, *LjZv.*; — 2) gangbar: hodna pot, *Cig., Jan.*; — 3) hodni teden, die Wittwoche, hodna nedelja, der fünfte Sonntag nach Ostern, *Z.*
 2. hódan, *dna, adj.* rupfen; hodno platno, rupfene Leinwand (die größte Leinwand); hodna kodekja, *Vrt.*; — grob: hodna obleka, grobes Kleid, das Werktagkleid, *Cig., BIKr., Cv.*; le h kmečki ženitnini naj kdo hoden (im Alltagskleid) pride, že bi bilo grdo, *Ravn.*; — mladina riše tu svoja hodna imena na zid, *LjZv.*; — *prim.* nem. Hebe = Berg von Glasch und Hanf, hebene Leinwand.
 hódévati, *am, vb. impf.* zu gehen pflegen, *Notr.-Levst.(Glas.)*.
 hódiljka, *f.* noge hódiljke, Wandelsüße, Gangbeine (zool.), *Erj.-Cig.(T.)*.
 hódilnica, *f.* der Gängelwagen (für Kinder), *C.*
 hódilo, *n.* 1) das Gangwerk (techn.), *Cig.(T.)*, *C.*; — 2) die Sohle, *Cig.*; — 3) der Geschäftsgang, *C.*; na svojih hódilih biti, *C.*; svoja hódila imeti, *Z.*
 hódísce, *n.* der Gang, der Dedgang, der Corridor, *Mur., Cig., Levst.(Pril.)*, *nk.*; prekrižano h., der Kreuzgang, *Jan.*
 hóditi, hódim, *vb. impf.* gehen, zu gehen pflegen, wandeln; po svetu h., in der Welt herum-

wandern; denarji hodijo med ljudstvom, d. Geld ist im Umlauf, *DZ.*; kuga hodi po dezeli, die Pest regiert im Lande, *Cig.*; h. s kom, mit jemandem Umgang pflegen; po svojih potih h., seine Wege gehen; po svojih opravkih h., seinen Geschäften nachgehen; za vinom, za slivami h., Wein, Zwetschen einkaufen, *C.*; za kom h., jemandem nachsteigen; temotne poti h., dunkle Pfade wandeln, *Cig.*; njegove poti hodi, *Ravn.-Mik.*; po koga h., jemandem abzuholen pflegen; daleč po vodo h., weithin Wasser zu holen pflegen; v cerkev, v šolo h., die Kirche, die Schule besuchen; na božjo pot h., wallfahrten; težko h., übel zu Fuße sein; ob palici h., an einem Stode gehen; bos h., barfuß zu gehen pflegen; ne hodi k meni, komm mir nicht in die Nähe; ni ti treba k meni hoditi, du brauchst dich nicht zu mir zu bemühen; ne hodi več danes domu; geh heute nicht mehr nachhause! — po koncu h., einen aufrechten Gang haben; — umher gehen: grdo je, če tak raztrgan in cunjast hodim, *Ravn. (Abc.)*; klavni hodimo, *Ravn.*; hodi! trolle dich weiter! marsch! — on na to hodi, da —, er geht darauf aus, —, *ogr.-C.*; v škodo h. komu, jemanden beeinträchtigen, *Cig.*; ta reč mi po glavi hodi, das macht mir Sorgen, wurmt mich, *Cig.*; — ergeben: kako je pak hodilo Kristus, wie ist es Christo ergangen? *Krelj*; slabo jim je hodilo, *Jurč.*; —lahko, težko mi hodi, es kommt mir leicht, schwer an, *vzhšt.-C.*; to drago hodi, das kommt theuer zu stehen, *C.*; v prid, na korist, na dobro, na hvalo h., frommen, zugute kommen, *Cig.*; ljudem je prav hodilo, da . . ., *Ravn.*: vse bo prav hodilo, alles wird gut ausfallen, *Jurč.*; to mi na poštenje hodi, das gereicht mir zur Ehre, *ogr.-C.*; na malo (na pičlo) h., abnehmen, ausgehen: denarji mi hodijo na malo, *Cig., C.*

hodljavec, vca, m. der Ged, Guts.

hodnica, f. 1) die Fußgängerin, *Cig.*; — 2) = premičnica, *C., Z.*; — 3) = hodišče, der Gang: prekrizana h., der Kreuzgang, *Cig.*

hodničen, čna, adj. ruffen; hodnična srajca; — gering, schlecht, *Cig.*; h. filozof, *ZgD.*

1. **hodnik**, m. 1) = hodec, *kajk.-Valj. (Rad.)*; — 2) der Fußsteig, (hōdnik) *Notr. - Erj. (Torb.)*; — das Trottoir, *C.*; — der Gang (am oder im Hause), *C.*; po hodnikih halabučiti, *Raič (Let.)*.

2. **hodnik**, m. die Kuppsteinwand, die Bergsteinwand, grobe Steinwand; srajca iz hodnika; telo v hodnik obleci, *Cv.*

1. **hodnina**, f. das Ganggeld, der Votenlohn, *C., DZ., Nov.*

2. **hodnina**, f. = 2. hodnik, *Mur., Jan.*

hōdnost, f. die Gangbarkeit, *Cig.*

hodokaz, káza, m. die Marschrout, *DZ.*

hodokāznica, f. = hodokaz, *DZ.*

hōdoma, adv. ambulant, *DZ.*

hodomer, mēra, m. das Hödometer, *Cig.*

hodúlja, f. 1) = hodilnica, *Cig., Jan. (rus.)*; — 2) pl. hodulje, die Stelzen, *Cig., Jan.*

(hs.); — die Wandelfüße, die Gangbeine (zool.), *h. t.-Cig. (T.)*.

hohljáti, ám, vb. *impf.* 1) rauschen: reka hohlja v morje, *Raič (Slov.)*; — 2) h. se, laut lachen, *Cig.*

hohnik, m. der Nasenlaut, *Cig. (T.)*, *Levst. (Nauk)*, nk.

hohniv, íva, adj. Nasal-, nāselnd: hohnivo ali skozi nos izrekati, *Levst. (Nauk)*.

hōhnja, f. der Schnüffler, *M.*

hohnjác, m. der durch die Nase spricht, der Näsler, *Cig.*; — der Schnüffler, *Jan.*

hohnjānje, n. das Nāseln, der Rhinesmus, *Navr. (Kop. sp.)*.

hohnjáti, ám, vb. *impf.* 1) nāseln, *Cig., Jan., Dol., BlKr.*; (hohnati) *Navr. (Kop. sp.)*; — 2) schnupern, schnüffeln, *C.*

hohnjāv, áva, adj. nāselnd: hohnjav glas, ein Nāsellaut, *Cig.*

hohnjāvec, vca, m. 1) der Näsler, *Z.*; — 2) der Schnüffler, *Z.*

hohnjāvka, f. 1) die Näslerin, *Z.*; — 2) die Schnüfflerin, *Z.*

hohorin, m. der Wirbelwind, *vzhšt.*

hohót, óta, m. lautes Gelächter, *Jan.*

hohotānje, n. lautes Lachen, *M.*

hohotāti, otām, óčem, vb. *impf.* 1) sprubeln, wallen (o vroči vodi), *C.*; — 2) laut lachen, *Mur.*; = h. se, *Jan.*

hōj, interj. heba! hörst du? hoj, Mica! *Rib.-C.*; hoj hoj! (ako kdo koga od daleč kliče), *št.-C.*

hōj, hōja, m. = 1. hoja, *Rog.-Valj. (Rad.)*.

1. **hōja**, f. das Gehen, der Gang; med hojo, während des Gehens, *Ravn.-Mik.*; trden za hojo biti, gut zu Fuße sein, *Cig.*; od hoje truden, wegemüde; h. po plemenau, die Brunft, *Cig.*; h. za Kristusom, die Nachfolge Christi, *Cig.*; po svojih hojah kam priti, *Burg.*; naturna hoja, der Gang der Natur, das Naturgeseß, *C.*; — petelinska h., der Hahnentritt (napačna hoja pri konjih), *DZ.*

2. **hōja**, f. 1) = jel, jelka, die Edeltanne, die Weißtanne (abies pectinata), *Guts., Jarn., Mur., V.-Cig., Medv. (Rok.)*; — 2) črna h. = smreka, *Z., Hlad.*; — 3) der Nadelbaum, *Cig., Jan.*; — 4) frisches Nadelholzkreisig, *C., Mik., Gor.*; — v hojo iti = v gozd iti, *Ip.*; — tudi: hōja; pogl. hoja.

hōjba, f. = hodba, hoja, *Mur., Jan., C.*

hōjčevje, n. = hojčje, *M.*

hōjčje, n. coll. der Weißtannentwaid, *M., Danj.-Valj. (Rad.)*, *vzhšt.*

hōjen, jna, adj. zum Nadelholzkreisig gehörig, *C.*; — hōjini, Lannen-, *Guts.*

hōjénje, n. das Gehen.

hōjévati, am, vb. *impf.* zu gehen pflegen, wandeln, *Cig., Jan., Vrt., Jurč., Erj. (Izb. sp.)*; na lov h., *Levst. (Zb. sp.)*.

hōjevce, vca, m. 1) der Weißtannenbaum, *Z.*; — 2) der Nadelbaum, *C.*

hōjevška, f. eine kleine, rotte Kessel, *SlGor.-C.*

hōjevina, hōjevina, f. das Weißtannenhölz, *Z.*

hōjevje, n. 1) der Lannenwald, Zora; — 2) das Nadelholz, der Nadelwald, (hv-) *Cig., Jan., Tuš. (B.)*.

hōjica, *f. dem.* 1. hoja.
 hōjka, *f.* = hoja 2), *Guts., Jarn., Mur., Cig., Met.*
 hōjkati, *am, vb. impf.* „hoj!“ rufen, *Z.*
 hōjkov, *adj.* Weistannen-, *Mur.*
 hōjkovica, *f.* neka goba, *vzhSt.-C.*; — *prim.* hojkovka.
 hōjkovina, *f.* das Weistannenholz, *Mur.*
 hōjkovje, *n.* der Weistannenwald, *Mur.*
 hōjkovka, *f.* neka goba, ki med hojevjem rada raste, *Mur.*; der Saupilzling, der Schmerling, *C.*
 hōjkovščica, *f.* neka goba, *vzhSt.-C.*
 hōjkovščnica, *f.* = hojkovščica, *vzhSt.-C.*
 hōjnik, *m.* 1) das Astmesser, eine Spitze, um Nadelholzäfte zur Streu abzuhacken, *Jarn.*; 2) = hojče, *C.*
 hojnina, *f.* das Ganggeld, *DZ.*
 hōjša, *interj.* = hoj, *Boh.*
 holā, *interj.* holla! — holajte, godci! *C.*
 holbāča, *f.* der Schābel, *ogr.-C.*
 holbānja, *f.* 1) = 3. globanja, der Schābel, *vzhSt.-C.*; — 2) = holbotina, *vzhSt.-C.*
 hōlbati, *bam, vb. impf.* hōhl ausnagen: sršeni *n. pr.* sadje, miši repo holbajo, *vzhSt.-C.*; — *pogl.* globati.
 hōlbjāti, *ām, vb. impf.* klein zernagen, *vzhSt.-C.*
 holbotāti, *otām, ḡcem, vb. impf.* mit Geräusch nagen, *vzhSt.-C.*
 holbōtec, *tca, m.* = holbotina, *vzhSt.-C.*
 holbotina, *f.* etwas von Mäusen hōhl Ausgenagtes (3. B. eine hōhle Rūbe u. dgl.), *C.*
 holbotinje, *n. coll.* = holbotina, *vzhSt.-C.*
 hōlm, hōlma, *m.* der Bergfogel, der Hūgel, *Mur., Cig., Jan., nk., Rej.-Kl.*
 hōlmast, *adj.* hūgelig, *C., Z.*
 hōlmčān, āna, *m.* der Hūgelbewohner, *Cig.*
 hōlmček, čka, *m. dem.* holm, *Cig.*
 hōlmec, mca, *m. dem.* holm, *Cig., Jan., Dalm.-M.*
 hōlmje, *n.* das Hūgelland, *Cig.(T.).*
 hom, *m., Mur., Cig.,* *pogl.* holm.
 homāt, *m., Jan.,* *pogl.* homot.
 homatija, *f.* die Verwirrung, die Verwidelung; *pl.* homatije, die Wirren; — *nam.* homotija? *prim.* homotati.
 hōmec, mca, *m., Guts., Mur., Cig., Jan., Gor., Kor.,* *pogl.* holmec.
 homeopāt, *m.* der Hōmōopath.
 homeopātichen, čna, *adj.* hōmōopathiŝč.
 homeopatija, *f.* zdravljenje po pravilu, da se bolezen leči z lekem, kateri v zdravem telesu isto bolezen povzročuje, die Hōmōopathie.
 homeopātiti, *im, vb. impf.* die Hōmōopathie betreiben, *Cig., Pres.*
 homeopātiski, *adj.* hōmōopathiŝč, *nk.*
 homilētika, *f.* nauk o cerkvenem govorništvu, die Hōmiletik, *Cig.(T.).*
 homōd, *m., ogr.-C.,* *pogl.* 1. homot.
 1. homōt, *m.* 1) das Rummet, *Mur., Mik.*; — 2) das Schleppe, *Cig.*; — 3) die Schiffbrūdenwalze, *vzhSt.-C.*
 2. hōmot, *m.* das Didicht, Dornberk (Goriš.-Erj.(Torb.); rak išče zavetja v gostem vodnem homotu, *Erj.(Izb. sp.);* — *prim.* gomot.

homotár, rja, *m.* 1) = sedlar, *vzhSt.*; — 2) die Ringelamsel, *Levst.(Nauk).*
 homotāti, *ām, vb. impf.* verwideln, verwirren, *C., Z., St.*; *h. se, ŝich* winden und drehen, *C.*
 homotija, *f.* *pogl.* homatija.
 homūlica, *f.* = marjetica, das Maŝliebchen (bellis perennis), *Medv.(Rok.);* — *tudi:* = netresk, die Hauswurz (sempervivum tectorum), (-uljica) *Glas.*; ostra h., der Rauerpfeffer (sedum acre), *Mur., Jan., C., Tuš., (R.).*
 hōp, *interj.* hōpp! (govori se o skakanju).
 hōpati, *pam, pljem, vb. impf.* hūpfen, *C.*
 hōpkati, *am, vb. impf.* hūpfen, *C.*
 hōpniti, hōpnem, *vb. pf.* aufspringen, *M.*; ŝpringen: *h. v koš, SlGosp.*
 hōpsa, *interj.* hōpsa! — *prim.* hop.
 hōpsáč, *m.* kdor poskakujoč hodi, *kajk.-Valj. (Rad).*
 hōpsasa, *interj.* hōpsasa! — *prim.* hop.
 hōr, *interj.* Ruf an Schweine: hor na! *C.*
 hora, *f.* das Schwein, *C.*
 hordast, *adj.* = bedast, *ogr.-C.*
 hordež, *m.* = bedak, *ogr.-C.*
 horica, *f. dem.* hora, *C.*
 horika, *f. dem.* hora, *C.*
 horizōnt, *m.* obzor, der Horizont.
 horizontalen, ina, *adj.* vodoraven, horizontal.
 hōst, *m.* = hosta 1), *SlGradeC.*
 hōsta, *f.* 1) das Didicht, *Mur., Cig., Jan.*; taka hosta je že v našem vinogradu! treba bode podzinjati, *jvzhSt.*; — das Gehölz, der Wald; drevje v hosti, *Krelj*; v hosto po drva iti, *jvzhSt.*; — 2) das Reisholz, *Mur., Cig., Jan.*; hoste nabrati za podkurjavo, *Zv.*; — 3) mešanica iz raznih jedi (*n. pr.* zelje in fižol), *Idrija-Cig., C., Erj.(Torb.);* idrijska h., *Svet.(Rok.).*
 hōstar, rja, *m.* der Waldbewohner, *Z., Let.*
 hōstast, *adj.* buŝčig, *C.*
 hōsten, stna, *adj.* zum Wald gehōrig, *Mur., Cig.*; hōstni med, der Waldbhōnig, *Mur.*
 hostēnka, *f.* die Bergfirŝe, *Cig.*
 hōstija, *f.* die Hōstie.
 hostina, *f.* das Buŝchwerk, *Cig.*
 hōstje, *n.* das Buŝchholz, *Cig., Jan.*
 hōstnat, *adj.* gebūŝchreich, buŝčig, *Cig.*
 hōstnik, *m.* 1) der Waldbewohner, der Wāldler, *Sol.*; hostniki, die Waldleute, *Cig.*; — der Eremit, *Dict.*; — 2) der Kāuber, *Guts., Mur., Cig., C.*; — 3) divji mož, *LjZv.*
 hostnina, *f.* 1) die Waldgebū, *Z.*; — 2) = hostina, *Nov.-C.*
 hōstovje, *n.* = hostje, *Jan.(H.).*
 hōt, hōta, *m.* die Begierde, die Gier, *Cig., Jan.*
 hōt, ī, *f.* das Rebŝweig, *C., Levst.(Nauk);* („hut“), *Meg.*
 hōt, *interj.* tako se velela konju na desno, *BlKr.,* ali naravnost, *jvzhSt., Levst.(Zb. sp.).*
 hota, *f.* das Schwein, *Zil.-Jarn.(Rok.).*
 hōtén, tna, *adj.* 1) Willens: hōtni živci, *Cig.(T.), Žnid.*; — 2) moŝlūŝtig, geil, *Mur., Cig., Mik., Svet.(Rok.).*

hotênje, *n.* das Wollen; — telesno h., die sinnliche Lust, *C.*; — die Brunt (bei Thieren), *C.*; — hoténje, *Valj. (Rad)*.

hotěti, *hōčem*, *čem*, *z* nikalnico: ne hotěti, *něčem* (*nōčem*), *vb. impf.* 1) wollen; kdor hoče jesti, mora delati; *inf.* (iti, imeti, storiti itd.) je pogostoma izpuščen: kam hočete? otrociči hočejo kruha; kaj čem s teboj? waš šoll ich mit dir anfangen? ne more, kakor bi hotel, die Hände sind ihm gebunden, *Cig.*; to mu ni hotelo v glavo, daš wölte ihm nicht einleuchten, *Cig.*; kaj hočete od mene? waš wölt (verlangt) ihr von mir? kaj mi pa hoče? waš will er denn mit mir? saj ti nihče nič neče, es will dir ja niemand etwas Leides anthun; kdo pa mi kaj hoče? wer wünscht mich denn? *C.*; naj se zgodi, kar hoče, es mag was immer geschehen; naj bo- (de), kakor hoče, dem sei, wie ihm wolle; hoti ali ne hoti, du magst, möchtest, er mag, möchte wöllen ober nicht, *C.*; vsak človek ima trenotja, ko ga, hoti ali ne hoti, obidejo misli, prijetne, neprijetne, to ni v njegovi moči, *Str.*; hočeš (ali) nočeš, hote (ali) nehote, polens volens, *Cig.*; hočeš nočeš, moraš poslušati do konca, *Jurč.*; hočeš nečeš, moral je iz prodajalnice, *Erj. (Izb. sp.)*; moral je, hotel ali ne hotel, govoriti, *Jurč.*; hotě vofjšlich, gefiffentlich, *Cig., Jan., Banjšice (Goriš.)-Erj. (Torb.)*, *BIKr.*; z naslednjim: da, wöllen, daß . . .; — hoče, da bi drugi se po njem ravnali; — Bog hotel! wölte Gott! *Cig., Jan., Krelj, Dalm., Kast., Ravn., nk.*; Bog hotel, da . . . *Dalm.*; Bog ne hotel, da . . . *Dalm.*; — dobro h. komu, jemanem wöhl wöllen, freunblich gefinnt sein, *Mur., Cig., Jan., nk.*; (po nem.); — 2) češ, in der Meinung, mit dem Gedanken, als wenn; meni jo, češ, zdaj je končano, sie meinen, damit sei es abgethan, *Met.*; varujte se vpricho ljudi delati svojih dobrih del, češ, da bi vas videli, *Ravn.*; češ, je mislil sam pri sebi, Jezus bo skoraj pozemeljsko kraljestvo postavil, *Ravn.*; vsi berači k meni hodijo, češ, imam vsega dosti, *vrhSt.*; = anti češ (an češ), *Lašče-Levst. (Rok)*; — 3) hoče se mi (piti, jesti, spati), es gefüßt mich, *Mur., Cig., Jan., C., Met.-Mik.*; hotelo se mu je glasno zaječati, *Zv.*; meni se ne hoče krvi od juncev in jagnet, *Dalm.*; nič se mi ne hoče, ich hab zu nichts Lust, bin verstimmt, *Cig.*; ni se mu hotelo, es beliebte ihm nicht, *Let.*; — 3) hočem z *infinitivom* za *futurum* (pri starejših pisateljih, *Mik. V. G. IV. 862.*); tedajci mu če križ v gostje priti, *Krelj-Mik.*; ti nečeš moje duše v peklu pustiti, *Dalm.-Mik.*; tako tudi v *Koboriškem kotu na Goriškem-Erj. (Torb.)*; — pomni: *inf.* nav. htěti; *praes. i. sing.* hčem, *Mik., nk.*; očem, *Gor., Rož., Trub., Krelj*; čo, *Trub., Kast.*; hočo, hoču, *BIKr.-Mik.*; Nečo, nečo, lve dragi, *Npes. (BIKr.)-Let.*; ščem, nščem, *ogr.-Valj. (Rad)*; hčō, čū, nčēm (nčēm), nčēu, *kajk.-Valj. (Rad)*; 3. *pl.* (poleg: hočejo) hotě, *Trub., Krelj-Mik.*;

(poleg: nečejo, nočejo) nehte, *BIKr.*; néte, netě, *Valj. (Rad)*; — hoč, hoči, nam. hočeš, *Krelj, Gor.-Mik.*

hotěva, *f.* der Wunsch, das Verlangen, *SIN.-C., Bes., Let.*

hotě, *m.* das Ferkel, *C., Zil.-Jarn. (Rok.)*.

hotinstvo, *n.* das Concubinat, *Habd.-Mik.*

hotiv, *m.* = fotiv, *Mur., ogr.-Mik.*; (tudi *adj.*: hotiv otrok, *vrhSt.*).

hotiv, *adj.* = hotljiv, *Z.*

hotěva, *f.* die uneheliche Tochter, *C.*; — prim. hotiv, fotiv.

hotivče, *n.* uneheliches Kind, *Cig.*

1. **hotivce**, *vca, m.* = hotljivec, *Cig., Jan.*

2. **hotivce**, *vca, m.* uneheliches Kind, *Mur., C.*; — prim. hotiv.

hotiven, *vna, adj.* = pohoten, *Cig.*

1. **hotivica**, *f.* 1) wöhlüstiges Weib, die Buhlerin, *Mur., Danj.-Mik., C.*

2. **hotivica**, *f.* uneheliche Tochter, *C.*; — prim. hotiva.

hotivnost, *f.* = hotljivost, *Slom.-C., Danj.-M.*

hotivost, *f.* = hotljivost, *Danj.-C.*

hotivski, *adj.* unehlich, *SIgor.*; h. sin, *C.*

hotljiv, *iva, adj.* lustern, begierlich, *Meg., Jan.*; wöhlüstig, geil, *Mur., Cig., Jan., C., Mik.*; hotljiva košuta, *Dict.*

hotljivati se, am se, *vb. impf.* üppig, geil sein, *M., ogr.-C.*

hotljivec, *vca, m.* der Wöhlüstige, *Dict., Cig., Jan.*

hotljivka, *f.* wöhlüstiges Weib, *Jan.*

hotljivost, *f.* die Begierlichkeit, *Dict., C.*; die Wöhlüstigkeit, die Heilheit, *Mur., Cig., Jan., C., Boh., Dalm., Trub.*

hotman, *m.* der uneheliche Vater, *SIgor.-C.*

hotnica, *f.* ein geiles Weib, *Cig., Jan.*; baš Rebšweib, *Meg., Dict., Guts., Mur., Cig., Jan., Dalm.-M., Hal.-C.*; proglasiti za hotnico, *Zv.*

hotnik, *m.* der Wöhlüstling, *Mur., Jan., Mik.*; der Rebšmann, der Weischläfer, *Cig.*

hotnišnica, *f.* das Freudenhaus: izpremenite palačo za hotnišnico, *Zv.*

hotništvo, *n.* das Concubinat, *Jan. (H.)*.

hotnost, *f.* = hotljivost, *Mur.*

hotoma, *adv.* vofjšlich, gefiffentlich, *Cig., DZ.*

hotonce, *adv.* absichtlich (iz hs. hotimice), *Mik.*

hovje, *n.* Jan., Rož.-Kres, pogl. hojevje.

hōvsati, am, *vb. impf.* = požrešno jesti: svinje hōvsajo, *BIKr.*

hrábav, *adj.* = hrpav, uneben, rauh, *C.*; — schwammig: hrabava redkev, *vrhSt.-C.*; — pogl. grapav.

hráber, *bra, adj.* tapfer, muttig, *Mur., Cig., Jan., Mik., nk.*

hrabiti se, im se, *vb. impf.* = hrabriti se, *C.* hrábrec, brca, *m.* der Tapfere, *SIN.*

hrabren, *adj.* = hraber, *C.*; — hs.

hrabrika, *f.* *Mur.*, nam. grabrika, pogl. gaber, graber.

hrabrina, *f.* = hrabrost, *Vrt.*

hrabríti, im, *vb. impf.* ermutigen, *C.*; — h. se, prahlen, *Bes.-C., Gor.*; — šč muttig

stellen: kako se pes hrabri, pa vender neče mačka bežati, *Gor.*
hrábrost, *f.* die Tapferkeit, *Mur., Cig., Jan., nk.*
hrabúčiti, *účim, vb. impf.* = halabučiti, *ogr.-C.*
hrabúd, *m. C.*, pogl. rabud.
hrabúka, *f.* = harabuka, halabuka, rabuka, *ogr.-C.*
hráček, *čka, m.* der Auswurf (beim Häuspern), *Habd.-Mik.*
hrákati, *hrákam, čem, vb. impf.* sich räuspern, *Jan., Mik.*
hrákelj, *klja, m.* der Auswurf (beim Häuspern), *Mur., Cig., Jan., Trst.(Let.), vzhSt., Dol.*
hrákati, *hrákmem, vb. pf.* sich (einmal) räuspern, *Z.*
hrám, *hráma, m.* 1) das Gebäude: njegovi hrami so lepi, *vzhSt.*; pos. das Wohngebäude, das Haus, *vzhSt.*; gornji h., das obere Stodwert, *Jap.-C.*; božji h., das Gotteshaus, *Jan., nk.*; — ein Gebäude, das zur Aufbewahrung verschiedener Gegenstände dient, das Magazin, *Cig., C., Gor., Tolm.*; — der meist hölzerne Weinsteller in den Weingärten, *Meg., Dol., Notr., vzhSt.*; — 2) das Zimmer, *Rež.-Baud.*; die Kammer (zur Aufbewahrung verschiedener Gegenstände), *Mur., Cig., Jan., C.*
hrámati, *mam, mljem, vb. impf.* hinten, humeln, *Meg., Cig., Jan., Cig.(T.), Sol.*; vol hrama, *C.*; hramali so okoli altarja, *Dalm.*; žalosten je hramal starček v mesto, *LjZv.*
hrámavec, *vca, m.* der Hinfende, *C.*
hrámbo, *f.* 1) die Aufbewahrung, die Verwahrung; v hrambo dati, zur Aufbewahrung geben, *DZ., ogr.-C.*; pod sodno hrambo vzeti, in gerichtliche Verwahrung nehmen, *DZ.*; — 2) der Aufbewahrungsort, *Mur., Cig.*; — die Kammer, *C.*; iti v hrambo spat, *C., Npes.-K.*; jedilna h., die Speisekammer, *Levst.(Pril.)*; cerkvena h., die Kirchenschafkammer, *C.*; — das Fach (zum Aufbewahren [hranva]), *Mur., Cig.*
hrámica, *f. dem.* hramba; — die Speisekammer, *C.*; — (hranvica), das Fach (zum Aufbewahren), *Mur.*
hrámček, *čka, m. dem.* hramec.
hramčúnjak, *m.* slab hram (zaničlj.), *C.*
hrámec, *mca, m. dem.* hram; — kleiner Weinsteller, *C., Zora.*
hrámelj, *mlja, m.* das Stübchen, *C.*
hramilč, *míča, m. dem.* hram.
hramiček, *čka, m. dem.* hramič.
hránina, *f.* das Gebäude, *Mur., Danj.-C.*
hramóta, *f.* der Wasserlämpel: po hramotah so ribe, *Barje pri Ljub.*
hramóvje, *n. coll.* Gebäude, *Zora-C., St.*
hrámski, *adj.* k hramu spadajoč, *Mur.*
hramúcati, *am, vb. impf.* = hramati, *C.*
hrána, *f.* 1) die Nahrung, die Kost; tečna h., ausgiebige Kost; družinska h., die Gefindelkost; na hrano vzeti, na hrani imeti koga, hrano dajati komu, in die Kost nehmen, die Kost geben; na hrani biti pri kom, in der Kost sein; zastonj hrano imeti, einen Freitisch haben; ob svoji hrani biti, bei eigener Kost sein; — die Victualien, *Cig., Jan.*; — dušna

h., geistige Nahrung; — 2) das Gericht, die Speise, *Šlav.-C.*
hránar, *rja, m.* der Speisemeister, *Pot.-C.*
hranarina, *f.* das Kostgeld, *Jan.(H.).*
hranica, *f.* die Wewahretin, *C.*; (nam. -nnica, *C.*)
hranik, *m.* der Wewahret, *C., Svet.(Rok.);* (nam. -nnik, *C.*)
hraniti, *ina, adj.* die Aufbewahrung betreffend, *Depositen, Cig., nk.*; hranitni urad, das Depositenamt, *h. list, der Depositenchein, DZ.*
hranilišče, *n.* der Aufbewahrungsort, *Cig.*
hranilnica, *f.* die Aufbewahrungsanstalt, *C.*; — die Sparcasse, *Cig., Jan., nk.*; poštna h., die Postsparcasse, *DZ.*
hranilničen, *čna, adj.* zur Sparcasse gehörig, *Cig.*; hranilnična knjižica, das Sparcassebüchel, *nk.*
hranilnik, *m.* das Futteral, *Hip.-C.*
hranilo, *n.* 1) die Aufbewahrung: komu kaj na hranilo dati, *C., Svet.(Rok.);* za prevzemanje in hranilo, für die Uebernahme und Aufbewahrung, *DZ.*; — 2) das zur Aufbewahrung gegebene Gut (depositum), *Cig., Jan., C., DZ.*; — die Spareinlage, *Jan.(H.);* — 3) die Nahrung, die Speise, *C.*; — der Nahrungstoff, *Cig.(T.).*; — *pl.* hranila, die Ernährungsorgane, *Cig.(T.), Erj.(Som.);* — 4) das Sparmittel, *Cig.*
hranilstvo, *n.* das Depositenwesen, *DZ.*
hranilščina, *f.* die Verwahrungsgebühr, die Depositengebühr, *Cig., Jan., DZ.*
hranina, *f.* das Kostgeld, *Jan.*
hranilišče, *n.* der Aufbewahrungsort, das Magazin, *Guts., Mur., Cig., C., DZ., Levst.(Pril.);* priročno h., das Handmagazin, *Levst.(Pril.);* strelivno h., das Munitionsdepot, *DZ.*; devalvi v h., einlagern, *DZ.*; pisemsko h., das Archiv, *DZ.*
hranitba, *f.* die Ernährung, der Ernährungsproceß, *Erj., Cig.(T.).*
hranitelj, *m.* 1) der Aufbewahrer, *Jan.(H.);* — 2) der Ernährer, der Erhalter, *ogr.-C., kajk.-Valj.(Rad), Zora.*
hranitev, *tve, f.* 1) die Verwahrung, *C., Z.*; — 2) die Ernährung, *nk.*
hrániti, *im, vb. impf.* 1) in Verwahrung haben, aufbewahren; denar komu h., jemandes Geld in Verwahrung haben; nekoliko še za tebe hranim, einiges spare ich für dich auf; h. kaj kakor svetinjo; jabolka, ki se dajo h., Lageräpfel, *Cig.*; hraniti dati kaj, etwas aufbewahren geben; — sparen: zdaj je bilo treba hraniti, *Zv.*; kdor ne hrani krajcarjev, ne šteje cekinov, wer den Heller nicht spart, wird keines Pfenniges Herr, *Cig.*; hrani v kotu (doma), uživaj na potu, *Notr.-Erj.(Torb.);* — 2) ernähren, belästigen, *Cig., Jan.*; starka mladiče hrani, *vzhSt.*; — erhalten, *Mur., Cig.*; težko se hraniti, *kajk.-Valj.(Rad).*
hraniv, *adj. C., Z. (-njiv) Jan.,* pogl. redilen.
hranivec, *vca, m.* 1) der Bewahrer, *Cig., DZ.*; — 2) der Ernährer, der Erhalter, *Cig.*
hranívka, *f.* 1) die Wewahretin, *Cig.*; — 2) die Ernährerin, *Cig.*

hranivq, *n.* das Nahrungsmittel, *Cig.*(*T.*).
hránjenec, *nca*, *m.* der Rostnabe, der Rostgänger, *Cig.*, *Jan.*
hranjenik, *m.* der Ernährer, *Dict.* (hránjenik) *Valj.*(*Rad.*)
hránjenje, *n.* 1) das Aufbewahren; — das Sparen; — 2) das Ernähren; — *prim.* hraniti.
hránjenka, *f.* das Rostmädchen, die Rostgängerin, *Cig.*
hranjeválnica, *f.* javna h., öffentliches Lagerhaus, *DZ.*
hranjeváti, *gjem*, *vb. impf.* aufzubewahren pflegen, *Mur.*, *C.*, *Zora*, *Raič*(*Slov.*); — *iparen*, *Mur.*, *Burg.*
hranjevavec, *vca*, *m.* der Sparer, *Mur.*
hranjiv, *iva*, *adj.* 1) sparjam, *Mur.*, *Cig.*, *Jan.*; — 2) = redilen, *C.*
hranjivost, *f.* die Sparfameit, *Mur.*, *Cig.*, *Jan.*
hranodajavec, *vca*, *m.* der Rostgeber, *Bic.-C.*
hranodavec, *vca*, *m.* der Rostgeber, *Jan.*
hranodávka, *f.* die Rostfrau, *Jan.*
hránščina, *f.* das Rostgeld, *V.-Cig.*
hránva, *f.* pogl. hramba 2).
hránvica, *f.* pogl. hrambica.
hrápa, *f.* die Unebenheit, *Cig.*(*T.*); die Wundkruste, *Dol.*; — die Narbe (im Leder), *Cig.*, *Jan.*; — *prim.* grapa, grampa.
hrápati, *pam*, *pljem*, *vb. impf.* = hripati, *C.*; tudi *hs.*
hrápast, *adj.* nicht glatt, knorrig: *h.* les, *vzh.St.-C.*
hrápav, *adj.* uneben, rauh, *Cig.*, *Jan.*, *Cig.*(*T.*), *nk.*; schwammig: hrpava redkev, *vzh.St.*; — *pren.* holperig (stil.), *Cig.*(*T.*); — tudi *hs.*; *prim.* grapav.
hrapavolisten, *stna*, *adj.* rauhhblättrig, *Jan.*
hrápavost, *f.* die Unebenheit, die Stauchheit, *Cig.*, *Jan.*, *Cig.*(*T.*), *nk.*
hrápelj, *plja*, *m.* = hrakelj, *Plužna - Erj.*(*Torb.*)
hrápúcati, *úcam*, *vb. impf.* hripavo kašljati, *Valj.*(*Rad.*)
hrást, *m.* die Eiche; — zive hraste staviti, Wurzelbäume schagen, *Cig.*; (hrast, ein laubter Baum, *Rež.-Mik.*; bukov hrast = bukev, *Rež.-C.*); tudi: hrást.
hrást, *i*, *f.* das Reisholz, *Jan.*, *C.*
hrásta, *f.* = krasta, *Dict.*, *Cig.*, *Jan.*
hrástar, *rja*, *m.* 1) kdor s hrasti kupčuje: tržaški hrastarji, *Jurč.*; — 2) = hrestac, *Cig.*
hrástav, *adj.* = krastav, *Cig.*, *Jan.*
hrástavec, *vca*, *m.* = krastavec, *Cig.*
hrástec, *tca*, *m.* dem. hrast.
hrástek, *tka*, *m.* dem. hrast.
hrástič, *íca*, *m.* dem. hrast; kleiner, junger Eichenbaum.
hrástičevje, *n.* = hrastičeje, *LjZv.*
hrástičje, *n.* junger Eichenwald, *Mur.*, *Cig.*
hrástik, *m.* der Eichenwald, *BlKr.-DSv.*
hrastika, *f.* 1) die Winterleiche (quercus sessiliflora), *C.*; — 2) der Eichenwald, *C.*, *ogr.-Valj.*(*Rad.*)

hrastina, *f.* 1) der Eichenwald; — 2) das Eichenholz, *Mur.*, *Bes.*
hrastinje, *n.* der Eichenwald, *C.*
hrastir, *rja*, *m.* der Wachtelfönig (crex pratensis), *Cerknica-Erj.*(*Torb.*)
hrastišče, *n.* das Eichengestrüpp, *Z.*
hrástiti se, *im se*, *vb. impf.* = krastiti se, *Cig.*
hrástje, *n.* 1) das Eichengehölz, der Eichenwald; — 2) dürrer Astholz, *Guts.*
hrastorčja, *f.* die Eichenzucht, *C.*
hrástov, *adj.* Eichen-; *h.* les, Eichenholz.
hrástovec, *vca*, *m.* 1) der Eichenstamm, *C.*; — 2) močen skovan zrebaj, *Ip.-Erj.*(*Torb.*)
hrastovina, *f.* 1) der Eichenwald, das Eichengehölz, das Eichengestrüpp; — 2) das Eichenholz.
hrastovišče, *n.* das Eichengestrüpp, *Cig.*
hrástovje, *n.* der Eichenwald.
hrástovka, *f.* 1) die Eichenruthe, *Z.*; — 2) neka goba (agaricus mutabilis), *Malhinje-Erj.*(*Torb.*); — 3) neko jabolko, *Raždrto-Erj.*(*Torb.*); jako pusta in nerodovitna zemlja, *Ip.-Erj.*(*Torb.*)
hrastovščák, *m.* der Eichenwald, *kajk.-Valj.*(*Rad.*)
hrásčca, *f.* das Reisholz, *Guts.*, *Jan.*
hrásčevac, *vca*, *m.* der Wiesensalbei (salvia pratensis), *Kras-Erj.*(*Torb.*)
hrásčica, *f.* die Erde des Bodens, auf dem früher Gehölz wuchs, *Hal.-C.*
hrásčina, *f.* = hrastina, *Cig.*, *C.*, *LjZv.*, *Nov.*; prišla sta do temne hrásčine, *Glas.*; debela hrásčina je rastla okolo in okolo, *Jurč.*
hrásčje, *n.* das Reifig, *Bes.-C.*
hráscec, *šca*, *m.* der Felsenbirnenstrauch (aronia rotundifolia), *Erj.*(*Rok.*); — menda nam. hráscec.
hrb, *m.* nam. hrib (?) *C.*
hrbántati, *am*, *vb. impf.* mit Anstrengung nagen, *Hal.-C.*
hrbati, *am*, *vb. impf.* nagen, *vzh.St.-C.*; — *prim.* holbati.
hrbèc, *bcà*, *m.* dem. hrb; kleiner Hügel, *Lašče-Levt.*; — hrbci, die Unebenheiten, *Levt.*(*Cest.*)
hrbèt, *btà*, *m.* 1) der Rücken; na hrbtu nositi kaj; po hrbtu dobiti, Schläge auf den Rücken bekommen; *h.* komu pokazati, jemandem den Rücken lehren; za hrbtom, hinterrücks; — 2) der Erbrücken, der Landrücken, der Berg Rücken, *Cig.*, *Jan.*, *Cig.*(*T.*), *C.*; pogorski *h.*, *Jes.*; — 3) die Rückenleiste einer Klinge, *Cig.*, *C.*; — 4) die Rückseite einer Mütze, *V.-Cig.*, *Jan.*; die Rückseite eines Schriftstückes, *Levt.*(*Nauk.*); — 5) *pl.* hrbti, Seitenleisten, Seitenbretter am Bauernwagen (anstatt der Leitern), *Cig.*, *M.*, *C.*, *BlKr.*, *Rib.*; — tudi hrbet, *bta*, *St.*
hrbetina, *f.* = hrbtina, *C.*, *Z.*; Drugi ljubijo glavino lno tudi hrbetino, *Danj.*(*Posv. p.*)
hrbetnica, *f.* der Rückenriemen, *Jan.*, *St.*
hrbniti, *hřbnem*, *vb. pf.* einen nagenden Biß thun, *vzh.St.-C.*; — *prim.* hrbati.
hrbola, *f.* die Anhöhe, *Fr.-C.*

hrbótec, tca, m. = holbotec, ein von Mäusen biß auf die Schale ausge nagter Erbpapfel, Fr.-C.
hrbtánc, nca, m. der Rüdgrat, Mur., Cig., Jan., C.; možgani v glavi in hrbtancu, Vrtov. (Km. k.); nakladal je tovor suhemu konju na rebra in hrbtanec, Jurč.
hrbtát, áta, adj. hochrüdig, Cig.
hrbtěc, btcá, m. dem. hrbet, Valj. (Rad).
hrbtěn, adj. = hrbtnen, DZ.; hrbtnene kite, die Rüdensehnen, Telov.
hrbtěn, btná, adj. Rüdén-; hrbtnen plavute, Rüdénfloßen; hrbtni mozeg, das Rüdénmark, hrbtna vretenca, Rüdénwirbel, Cig. (T.).
hrbténica, f. 1) der Rüdgrat, die Wirbelsäule, Cig., Jan., Rib.-C., Erj. (Som.); hrbtnenico sem medvedu prestrelil, Zv.; — 2) der Stiel des Schiffes, DZ.; — 3) pl. hrbtnenice = hrbti, Z.; prim. hrbet 5).
hrbténěnik, m. das Wirbelstier, Jan. (H.).
hrbténjácá, f. das Rüdénmark, Cig. (T.), Erj. (Som.).
hrbtěca, f. der Schiffstiel, h. t.-Cig. (T.).
hrbtěč, čca, m. dem. hrbet.
hrbtěček, čka, m. dem. hrbtěč, Žnid.
hrbtěna, f. = hrbtovina, Cig., vřhSt.
hrbtěče, n. 1) = hrbtnenica, die Wirbelsäule, der Rüdgrat, Mur., Cig., Jan., Hip. (Orb.), Erj. (Z.), nk.; — 2) die Rüdénfläße, Cig., Jan.
hrbtěnk, m. der Rüdénriemen, Cig.
hrbtěnds, ndsa, m. die Beutelratte (didelphys dorsigera), Erj. (Z.).
hrbtěpis, pisa, m. das auf die Rüdénseite einer Urkunde Geschriebene, das Indossament, Jan.
hrbtěplěvka, f. der Rüdénchwimmer (zool.), Cig. (T.); — die gewöhnliche Rüdénwanze (notonecta glauca), Erj. (Z.).
hrbtěvina, f. der Rüdéntheil, das Rüdénstück (von der Haut, dem Fleische).
hrbtěvje, n. coll. die Bergrüden, SIN.
hrbúd, m. C., pogl. hrabud, rabud.
hrěati, cam, vb. impf. schnarchen, C.; konj hrca, stößt Luft durch die Rüstern aus, C.; — sich schneuzen, Mur.
hrěcati, am, vb. impf. schnarchen, vřhSt.-C.
hrěcniti, hrěcnem, vb. pf. sich schneuzen, Mur.
hrěák, m. ime psu, Valj. (Rad).
hrěánje, n. das Schnarchen.
hrěati, im, vb. impf. schnarchen, Mur., Cig., Jan., C.; — knurren, Jan., kajk.-Valj. (Rad).
hrěček, čka, m. 1) der Schweinerüssel, ogr.-C.; — 2) der Zannengapfen, C.; smrekov h., Trst. (Glas.); — der Maistolben, ogr.-C.; — 3) die röhrenförmige Mündung eines Gefäßes, Mur.; — 4) die Maurauche (morchella), C.; — 5) der Hamster (cricetus frumentarius), Cig., Jan., C., Erj. (Z.).
hrěčica, f. die Zwergspitzmaus (sorex pygmaeus), Erj. (Z.).
hrěčka, f. = hrěček 4), C., M.
hrěčkov, adj. Hamster-: hrěčkova koža, Cig.
hrěčkovina, f. das Hamsterfell, Cig.
hrědati, am, vb. impf. nagen, C., vřhSt.; volk ovna hrda, Glas.; = drgniti, vřhSt.; h. in kopati, tüchtig hauen, C.

hrěba, f. 1) heißerer Husten, C.; — 2) stara hrebajoča ženska, C.
hrěbalica, f. heißerer Husten, C.
hrěbati, bam, bljem, vb. impf. = hrepati, Jarn., Mur.
hrěbav, adj. heißer hustelnd, C., Z.
hrěbavec, vca, m. člověk, ki hreba, M.
hrěbelj, blja, m. = hrebavec, C.
hrěbetáti, etám, ěcem, vb. impf. einen unreinen, gebrochenen Ton haben, Z., kajk.-Valj. (Rad); — husteln, C.; — prim. hrepetati.
hrěcati, am, vb. impf. = pokašljovati, C., St.; — knarren: voz se tere in hreca, C.
hrěk, m. ein abgebrochener Ast, Z.; der Stumpf, C.
hrěkati, am, vb. impf. = hrecati, kašljati, C.
hrěkniti, hrěknem, vb. pf. einen heißeren, knarrenden Laut von sich geben, C.; (wie z. B. beim Abbrechen eines Astes, Z.).
hrěn, hrěna, m. der Meerrettig, der Kren (armoracia rusticana), Tuš. (R.); — divji h., die Brunntresse (nasturtium officinale), Medv. (Rok.).
hreněše, n. der Krenacker, Jan.
hreněti se, im se, vb. impf. 1) zürnen, C., vřhSt.; — 2) in die Nase rauchen: to se mu hreni, das verdrisset ihn, C., Z.
hrěnov, adj. Meerrettig-, Kren-.
hrěnovica, f. die Krensaure, Jan.
hrěnovina, f. das Meerrettigkraut, Cig., Bes.
hrěpanje, n. das Raspeln, Jarn., M.
hrěpati, pam, pljem, vb. impf. raspeln, röheln, heißer husteln, leuchten, Jarn., C., M.; živali težko sopejo, hrepajo, rilec odperajo, Kug.-Valj. (Rad); (stekel pes) ne laja, le nekoliko hrepa, Vrtov. (Km. k.); — prim. hrapati, hripati.
hrepěn, m. = hrepenenje, Z., SIN.
hrepěnje, n. die Sehnsucht, das Verlangen; — hrepenenje, Burg.
hrepěti, im, vb. impf. sich sehnen, verlangen; h. po čem; hrepeni dober biti, Ravn.; V podobah gledat' hrepeni veselje Živiljenja rajskega, Preš.
hrepěnje, f. = hrepenenje, C.
hrepěnik, m. die Lysimachie (lysimachia vulgaris), Poh.-Erj. (Torb.).
hrepěnljiv, íva, adj. sehnsüchtig, sehnsüchtig, Cig.
hrepěnljivost, f. die Sehnsüchtigkeit, C.
hrepětast, adj. = hustelnd, SI Gradec-C.
hrepětanje, n. das Röheln: h. (živali, katero kdo kolje), Vrtov. (Km. k.).
hrepetáti, etám, ěcem, vb. impf. heißer sein, husteln, röheln, leuchten, Jarn., C.
hrepěti, im, vb. impf. heißer klingen, Met., Svet. (Rok.); übel klingen, Mur., Cig.; freischén, C.; te besede so bile govorjene s srditím, čudno hrepečim glasom, Str.; — husteln, C.
hrěpniti, hrěpnem, vb. pf. ein Geräusch machen, wie wenn etwas zusammenstürzt, krachen, C., M.; schlagen: koga po glavi h., SI Gosp.-C.
hrepóta, f. das Husteln, C.

hrèst, **hrèsta**, *m.* das Gefrache, der Lärm, *Lašče-Erj.* (Torb.).
hrestáč, *m.* der Wachtellönig (*crex pratensis*), *vzhSt.-C.*
hrestálnica, *f.* die Ratsche, (*restalnica*) *Postojna-Erj.* (Torb.).
hrèstar, *rja*, *m.* = **hrestáč**, *Z.*
hrèstati, *am, vb. impf. ad* hrestniti; knorpeln, *C.*, *BiKr.*; knirschen, *C.*; — (beim Neben) ratschen, *C.*, *vzhSt.*
hrèstelj, *tija*, *m.* der Wachtellönig (*crex pratensis*), *C.*
hrèstlja, *f.* die Spazensratsche, *C.*; — die Charfreitagsratsche, *C.*
hrestljati, *ám, vb. impf.* ratschen (= hrestljo gnati), *C.*
hrèstniti, **hrèstnem**, *vb. pf.* einen Laut hervorbringen, wie *z. B.* wenn man etwas bricht oder knickt, *M.*, *Z.*
hresč, **hresča**, *m.* 1) = hresčanje, *C.*; — 2) = hrošč (Rattläufer), *vzhSt.-C.*; — 3) grober Sand (aker hresči*), *Caf* (Vest.), *vzhSt.*; črez hresč, gladko kamenje in skalne ulomke se podi studenec, *LjZv.*
hresčanje, *n.* das Geräusch, das das Brechen von Ästen verursacht, das Krachen, das Knistern, das Schnarren, *Cig.*
hresčati, *im, vb. impf.* trachen, knistern, schnarren, *Mur.*, *Cig.*, *Jan.*, *C.*, *M.*; hrast hresči padajoč, *C.*, *Lašče-Levst.* (Rok.); debeli pesek hresči, *Caf* (Vest.); drži ga nekaj časa in stiska, — kar kosti so hresčale, *Zv.*; hresčič, kakor Vesne: tako pravijo človeku, kateri ima hud kašelj, *Krn-Erj.* (Torb.); — lärmern, *Lašče-Erj.* (Torb.); — h. v koga, in jemanden hinein reden, *C.*
hresčavec, *vca*, *m.* der Lärmer, *C.*
hresčljavec, *vca*, *m.* die Schnarrschenschede (*acridium stridulum*), *C.*
hresčnik, *m.* der Engerling, *vzhSt.-C.*
hrèt, **hrèta**, *m.* der Efelstichel, der Efel, *C.*
hretiti, *im, vb. impf.* = röheln, leuchten, heiser husten, *C.*; — schnarchen, *vzhSt.-C.*
 1. **hrétiti se**, *im se, vb. impf.* to se mi hreti, dies ekest mich an, *Mur.*, *Cig.*, *Jan.*, *C.*, *vzhSt.*
 2. **hrétiti se**, *im se, vb. impf.* 1) die Flügel ausbreitend sich ducken (von der Henne, wenn sie sich ergreifen läßt), *Z.*; — 2) aufgeblasen sein, *St.-C.*
 1. **hretljiv**, *iva*, *adj.* = kašljiv, *C.*
 2. **hrétljiv**, *adj.* efelhaft, *Mur.*, *Cig.*
hrétljivost, *f.* die Efelhaftigkeit, *Mur.*
hrètnost, *f.* die Efelhaftigkeit, *C.*; der Efel, *Danj.-M.*
hrg, **hfga**, *m.* ein aus einem Flaschenkürbis gemachter Trichter oder Heber, oder ein daraus gemachtes Schöpfgefäß, *C.*, *kajk.-Valj.* (Rad); — prim. *hs. vrg*, *istega* pomena.
hfga, *f.* 1) der Baumknochen, *Cig.*, *Jan.*, *St.*, *BiKr.*; s sekiro, žago na hrgo zadeti, *jvzhSt.*; — kostna h., der Knochenauswuchs, *Cig.*; — 2) die Beule, die Geschwulst, *C.*, *BiKr.*

hrgáča, *f.* der aus einem Flaschenkürbis gemachte Trichter, *vzhSt.-C.*
hrganja, *f.* 1) der Flaschenkürbis, *C.*, *Z.*; — der daraus gemachte Heber, *SlGor.-C.*; — 2) eine Art Flasche, *Mur.*; s hrganjo po vino iti, *Danj.* (Posv. p.); — 3) = buča, der Schüssel (zaničlj.), *C.*, *Trst.* (Let.), *vzhSt.*
hrganjica, *f.* dem. hrganja, *Mur.*
hrgast, *adj.* = hrgav, *Cig.*, *St.*
hrgav, *adj.* knorrig, *Dict.*, *St.*
hrgóle, *f. pl.* 1) das Pferdemaul, *vzhSt.-C.*; — 2) die Kehle (zaničlj.), *C.*
hrgóliti, *šlim, vb. impf.* röheln, schnarchen, *C.*, *Trst.* (Let.).
hrgoljan, *ána*, *m.* der Hengst, *pren.* unsittlicher Menich, *vzhSt.-C.*
hrgót, *óta*, *m.* das Röheln, das Schnarchen, das Schnauben, *C.*
hrgót, *f.* = gobec, *C.*; tudi *pl.* hrgoti, *C.*
hrgotati, *otám, gčem, vb. impf.* röheln, schnarchen, schnauben (o konjih), *C.*
hrgóliti, *šlim, vb. impf.* = hrgoliti, *Cig.*, *vzhSt.*
hrgútati, *am, vb. impf.* = hrgotati, *vzhSt.*
hrgúntati, *am, vb. impf.* = hrgotati, *Hal.-C.*
hrib, *m.* die Anhöhe, ein mäßiger Berg; v hrib iti, bergan gehen; v hribih, in den Bergen; črez hribe in doline, über Berg und Thal; hribe in doline obetati, goldene Berge versprechen, *Cig.*; solnce se po hribih ozira (kadar zahaja), *C.*; — valovni hrib, der Wellenberg, *Sen.* (Fř.).
hribar, *rja*, *m.* der Bergbewohner, *C.*, *Valj.* (Rad).
hribast, *adj.* bergig; — hügelig, *Jarn.*, *Cig.*, *Jan.*
hribát, *áta*, *adj.* bergig, hügelig, *Cig.*, *Jan.*, *C.*
hribčán, *ána*, *m.* der Bergbewohner, *Cig.*
hribčast, *adj.* hügelig, *Cig.*, *Jan.*
hribček, *čka*, *m. dem.* hribec.
hribec, *bca*, *m.* 1) dem. hrib; — h. na nogi, der Fußstift, *Hip.-C.*; — 2) hribec, = hribovec, *C.*, *Dol.-Slovan.*
hribér, *bra*, *m.* = hrib, *C.*, *Rož.-Kres*, *Kr-Gora-DSv.*
hribína, *f.* die Gebirgsart, das Gestein, *Erj.* (Min.); rudninske, rastlinske, živalske hribine, minerogene, pflanzogene, zoogene Gesteine, *Erj.* (Min.).
hribje, *n. coll.* die Berge: čredo na hribje gnati, *SIN.-Let.*
hribljan, *ána*, *m.* der Bergbewohner, *C.*
hribolázec, *zca*, *m.* der Bergsteiger, *Cig.*, *nk.*
hriboplázavec, *vca*, *m.* der Bergsteiger, *LjZv.*
hribovec, *vca*, *m.* der Bergbewohner, der Gebirger; — hribovec, *Valj.* (Rad).
hribovit, *adj.* bergig, hügelig, *Cig.*, *Jan.*, *M.*, *Cig.* (T.), *C.*, *nk.*
hribovitost, *f.* die gebirgige Beschaffenheit, *Cig.* (T.).
hribovje, *n. coll.* die Berge; die Berggruppe, *Cig.* (T.).
hribovka, *f.* die Gebirgerin, *Cig.*
hribovnat, *adj.* bergig, *Cig.*, *Jan.*
hribovski, *adj.* Berg-, Gebirgs-; — nach Bergbewohnerart; s hribovskim glasom vpiti, *Jurč.*

hrībrc, *m. dem.* hriber; (Imam — obgevati)
 Vse dolince ino hribrce, *Npes.-Schein.*
 hrībrčan, *m.* = hribljan, *C.*
 hrībrnik, *m.* = hribljan, *C.*
 hrībski, *adj.* = hribovski, *Cig.*
 hrid, *m.* der Fels, *Cig.(T.), C.*; die Rlippe,
C.; — *hs.*
 hridina, *f.* der Felsenblock, *Cig.*; *pl.* hridine,
 die Felsmassen, *Cig.(T.).*
 hrigrati, *am, vb. impf.* schnattern, *Jarn.*
 hrigratáti, *etám, ččem, vb. impf.* = hrigrati,
Jarn.
 hripa, *f.* 1) die Heiserkeit, *Cig., Kr.-Valj.(Rad);*
 hripo imeti, *C.*; — 2) die Grippe, *nk.*; (*v*
 tem pomenu po nem.).
 hripác, *m.* der Heisere, der Röchler, *Cig., Jan.*
 hripanje, *n.* heisses Sprechen; — das Röcheln,
Cig.; schweres Athmen, *Strek.*
 hripast, *adj.* = hripav, *Cig.*
 hripati, *pam, pljem, vb. impf.* röcheln, eine
 heisere Stimme haben; moje grlo hriplje,
Trub.
 hripav, *adj.* heiser; hripav glas, eine rauhe,
 heisere, trächende Stimme; — röchelnd, *Mur.,*
Cig.
 hripavec, *vca, m.* der Heisere, der Röchelnde,
Mur., Cig.
 hripavica, *f.* die Heiserkeit, *Z.*; der Husten,
Cig., Jan.
 hripavost, *f.* die Heiserkeit.
 hripelj, *pla, adj.* = hripav, *LjZv.*
 hripelj, *plja, m.* 1) alter, hüstelnder Mann,
C.; — 2) der Nasenscheidewandknorpel, *Cig.,*
Jan., Cig.(T.), Rež.-C., Erj.(Somt.).
 hripetáti, *etám, ččem, vb. impf.* = hripati,
Cig.
 hripěti, *im, vb. impf.* heiser sein, *Dict.*
 hripěti, *im, vb. impf.* = hripeti, *Dict.*
 hripót, *óta, m.* die Heiserkeit, *Mik.*; — rö-
 chelndes Athmen, *M.*
 hripotáti, *otám, ččem, vb. impf.* = hripetati,
hripati, C., M.
 hripotljiv, *iva, adj.* = hripav, *Valj.(Rad).*
 hripotljivec, *vca, m.* = hripavec, *Valj.(Rad).*
 hripútati, *am, vb. impf.* = hripotati, *Valj.*
(Rad).
 hrk, hrka, *m.* 1) der mit Räuspern verbundene
 Husten, *C.*; — 2) = hrček 3), *Mur.*
 hrkálq, *n.* = grlo, dušnik (šaljivo), *Levst.*
(Zb. sp.).
 hfkanje, *n.* 1) das Räuspern; — 2) das
 Schnarchen.
 hfkatl, hfkam, *čem, vb. impf.* 1) sich räuspern,
Mur., Cig., Jan.; kri h., Blut auswerfen,
Cig.; — 2) schnarchen, *Meg., Mur., Jan.,*
ZgD., Dol., jvřhSt.; uže je po debelo hrkal
 in spal, *Jurč.*
 hfkav, *adj.* 1) heiser, *C.*; — 2) schnarchend,
Jan.
 hfkavec, *vca, m.* der Schnarcher, *Mur., Jan.,*
C.
 hfkavica, *f.* rauher Hals, die Heiserkeit, *C.*
 hfkavka, *f.* die Schnarcherin, *Mur.*
 hfkelj, klja, *m.* = hrakelj, *Cig., Jan.*
 hřkež, *m.* der Schnarcher, *Guts.*

hfkniti, hfknem, *vb. pf.* 1) sich räuspern, *M.*;
 — 2) einen Schnarchlaut von sich geben, *Jan.*
 hrlec, lca, *m.* der Rüssel, die Schnauze, das
 Maul, *Mur., Cig., Jan., vřhSt.*; kobila s
 suhim hrlcem („hrlecem“), *SIN.*; — iz rlec,
 nam. rlec, *C.*
 hrlěti, *im, vb. impf.* = frleti, *C.*
 hřliti, *im, vb. impf.* schnarchen, *Cig., Jan., C.*;
 — röcheln, *C.*
 hrljati se, *am se, vb. impf.* = goniti se (o
 kobili), *Valj.(Rad).*
 hrměnje, *n.* das Brausen, das Tosen, *Jan.*
 hrměstanec, nca, *m.* = hrustanec, *C., Z.*
 hrměstavec, vca, *m.* = hrustanec, *C., St-*
Gor.; — das Ohrläppchen, *Hal.-C.*
 hrměstelj, tlja, *m.* neka rastlina, *vřhSt.-C.*;
 menda: der Wegetritt (scleranthus perennis);
 prim. hrustec.
 hrměstljavec, vca, *m.* hrustanec (govori se:
 hrměslavec), *vřhSt.-C.*
 hrmetānec, nca, *m.* = hrustanec, *Mur., C.*
 hrmetāncast, *adj.* hrustančast, *M.*
 hrměti, *im, vb. impf.* brausen, fausen, *C.*; slap,
 ogenj hrmi, *Z.*; hrmeli so naprej, *Bes.*;
 kadar v oblakih hrmi, bati se je toče, *jvřhSt.*
 hrmōn, *m.* das Flohflaut (pulicaria), *C.*
 1. hfñiti, hfñem, *vb. pf.* einen Schnarchlaut
 von sich geben, *Z.*; aufröcheln, *Cig.*; h. in
 umreti, *Cig.*
 2. hfñiti, hfñem, *vb. pf.* einen Schag versetzen,
C., (nam. hrpniti).
 hrñjati, *am, vb. impf.* schnarchen, schnurren,
Cig.; maček začne hrñjati, *SIN.*
 hrñjavec, vca, *m.* 1) der Schnarcher, *Z.*; —
 2) die Pferdeschnauze, *Hal.-C.*
 hrñjóliti, ģlim, *vb. impf.* schnarchen, *Mur.,*
Cig., StGor.-C.
 hrñjucati, ũcam, *vb. impf.* röcheln, *C.*
 hróbatl, bam, bljem, *vb. impf.* mit Geräusch
 nagen oder ein ähnliches Geräusch, wie beim
 Nagen hervorbringen, *C.*; — prim. hrbati,
 holbati.
 hróbec, bca, *m.* der Rager, *Jan.*
 hróbati, *im, vb. impf.* nagen, knorpeln: trd
 kruh h., Laſſe-Levst. (Rok.); suhe skorjice
 h., *Zv.*; ukradene bom skorje hrobitl, *Glas.*
 hrod, *m., Cig.*, pogl. hrid.
 hrod, *f., Guts., Jarn., Mur.,* pogl. grod *f.*
 hrodelj, dlja, *m., Cig.*, pogl. frodelj.
 hrodje, *n., Guts., Mur., Cig., Jan.,* pogl. grodje.
 hróhati, *am, vb. impf.* = grunzen, *Cig.*;
 svinje mu prijazno in hvaležno hrohajo, *Cv.*;
 — menda nam. grohati; prim. tudi: krohati.
 hróm, hróma, *adj.* lahm; h. na nogah, *Dalm.*;
 — breſthaft, *Cig.(T.)*; tranſthaft: hrome prsi,
ogr.-C.
 hromáč, *m.* = hromak, *Mur.*
 hromák, *m.* der Lahme, *C.*; hromak vzame
 kljuko iz kota, *Zv.*; — der Krüppel, *Jan.*
 hrómast, *adj.* lahm, trüppelhaft, *Cig., Jan., C.*
 hromátanje, *n.* das Hinken, *Jarn.*
 hromátati, *am, vb. impf.* hinken, *Guts., Mur.,*
Jarn., Mik.; nahajal je onodod mnogo takih
 možakov, kateri so hromatali (šepali), *Navr.*
(Let.).

hrómati, am, vb. *impf.* = hromatati, *Dict., Cig.*; — prim. hramati.
 hromátski, *adj.* barvni, chromatisch: h. od-
 klon, chromatische Abweichung, *Znid.*
 hrómav, *adj.* hinfend: h. konj, *Andr.*; —
 trüppelhaft, *C.*
 hromé, éta, m. = hromec, *Mur., Cig.*
 hrómeč, mca, m. der Lahme, *Cig., Jan., Sol., C., Trub.-Mik.*
 hrométi, im, vb. *impf.* hinfen, *C.*; — brest-
 haft sein, *Cig.*
 hromáti, im, vb. *impf.* hinfend, bresthaft ma-
 chen, vertrüppeln, *Cig., Jan., Cig. (T.).*
 hromonóžen, zna, *adj.* an den Füßen lahm,
Levst. (Zb. sp.).
 hromóšt, f. = hromota, *Cig., Jan.*
 hromóta, f. die Lahmheit, die Lähmung, die
 Krüppelhaftigkeit, *Mur., Cig., Jan., Nov.*; die
 Gebrechlichkeit, *C.*; — körperliches Gebrechen,
V.-Cig., C.; stara hromota, ein altes Leibes-
 gebrechen, *Lasče-Levst. (M.).*; vsak ima kako
 hromoto na sebi, *Svet. (Rok.)*; h. v križu,
 die Kreuzlähme, živinska bolezen, *Strp.*; —
 h. se imenuje bolezen, če poči koža pod
 prstom ali pod členom na nogi ljudem, ki
 hodijo bosi, *Tolm.-Streč. (Let.).*
 hromóten, tna, *adj.* lahm, trüppelhaft, gebrech-
 lich, *Cig., C., Svet. (Rok.)*; hromotni ce-
 starji, *Levst. (Cest.).*
 hromótnik, m. der Gebrechliche, *Levst. (Nauk.).*
 hromúcati, úcam, vb. *impf.* hinfen, *C.*
 hromóuden, dna, *adj.* mit lahmern Gliedern:
 Rodila je otroke hromoudne, *Levst. (Zb. sp.).*
 hronšč, m. ogr.-C., pogl. hrošč.
 hróp, hrópa, m. ein röchelnder Athemzug, der
 Stürchel, *Cig.*
 hrópati, pljem, vb. *impf.* röcheln, schnarchen,
Jarn., Jan., C.; — grob lachen, *C.*
 1. hrópec, pca, m. der röchelnde Athemzug, *Valj. (Rad.)*; — 2) ein röchelnder Athemzug, der
 Stürchel, *Cig.*
 2. hrópec, pca, m. = hrustec, der Knorpel,
SlGradec-C.
 hropénje ali: hrópenje, n. das Röcheln; —
 prim. hropeti in hropati.
 hropéti, im, vb. *impf.* röcheln, *Dict., Cig., C., BIKr.*; v prsih hropi, *C.*
 hropljáti, ám, vb. *impf.* röcheln, *Cig.*
 hrópni, hrópnem, vb. *pf.* einen Röchellaut
 hören lassen, *Z.*
 hropót, póta, m. das Röcheln, *Met., Mik.*
 hropotáti, otám, ócem, vb. *impf.* röcheln, *Mur., C., Z.*; — laut lachen; h. in smejati se, *C.*;
 — brummen, *Met.*; ein Getöse machen, *Mur.*
 hropotljiv, íva, *adj.* der gerne laut lacht, *C.*
 hrópsati, pem, vb. *impf.* röcheln.
 hropún, m. kleiner Rörser zum Schießen,
Mik.
 hropúntati, am, vb. *impf.* = hropotati, *C.*
 hróst, m. = hrošč, *Levst. (Nauk.)*; — (stal.).
 hrostiti se, im se, vb. *impf.* die Federn oder
 Haare sträuben: kokoš, pes se hrosti, *BIKr.*;
 tudi: drohen: človek se hrosti nad svojim
 nasprotnikom, *BIKr.*; — prim. hrustiti.
 hroš, m. *Cig., C.*, pogl. froš.

hróšč, m. 1) der Räser, *Cig., Jan., Mik.*; na-
 vadni h., der Melolonthe (melolontha vulga-
 ris), *Erj. (Z.).*
 hróšdec, ščeca, m. dem. hrošč, *Valj. (Rad.)*
 hróšček, čka, m. dem. hrošč, *Jan.*
 hróščev, *adj.* des Räsers, Räser, *Jan.*
 hrovát, m. 1) govedje ime, *Tolm.-Erj. (Torb.)*;
 — 2) die Hauchschel (ononis), *vzhSt.*
 hrovátič, m. = hrovat 2), hrvatič, *C.*
 hřp, hřpa, m. der Schlag, *C.*
 hřpa, f. die Masse, der Haufe, die Schaar, *C.,*
Erj. (Irb. sp.); — hs.
 hřpati, pam, pljem, vb. *impf.* schnarren, *C.*;
 mit Geräusch fressen: konj je in hřpi, *C.*;
 sich räuspern, *Jan., C.*; schnarchen, *Kast.-C.*;
 — knurren, *Cig.*; — schlagen, *Z.*
 hřpěla, f. = hrbet (šaljivo), *Ip.-Erj. (Torb.).*
 hřpen, pna, *adj.* begierig, *Mur., C.*; — prim.
 hřpeneti. (?)
 hřpiti se, im se, vb. *impf.* struppig werden,
 sich sträuben, *C.*
 hřpótec, tca, m. = trpotec, *C.*
 hřpotiti se, im se, vb. *impf.* sich emporrichten;
 potlačeno listje, stročje itd. se po malem
 hřpoti, *C.*; rahla zemlja pod se hřpoti = se
 vzdiguje, *C.*; sich sträuben, sich aufblähen, *C.*;
 ptahten, *C.*; h. se proti komu, drohen, *C.*
 hřsk, interj. hřch! (kadar se kaj zlomi, raz-
 česne), *vzhSt.*
 hřskati, hřskam, vb. *impf.* knirschen, *Cig., SN.*
 hřskniti, hřsknem, vb. *pf.* einen knarrenden,
 knisternden Laut hervorbringen, *Nov.*
 hřst, m. knarrendes Geräusch, der Knack, *SN.-C.*
 hřstáč, m. = hrestač, *C.*
 hřstati, am, vb. *impf.* = hrustati, *Cass (Vest.).*
 hřsteli, stija, m. das gemeine Heidekraut (erica
 vulgaris), *Streč.*
 hřstěti, im, vb. *impf.* knastern, *C.*
 hřstkáč, m. = hrestač, *C.*
 hřstlánec, nca, m. = hrustanec, *Dol.-Mik.*
 hřstljáti, ám, vb. *impf.* knorpeln, nagen, *Z.,*
Vray-Pjk.
 hřščati, im, vb. *impf.* = hřeščati, *Cig., Jan., C., Burg.*; stare kosti so mu hřešale in
 pokale, *LjZv.*
 hřeščaveo, vca, m. neka rastlina, *Vreme-Erj. (Torb.).*
 hřeščeli, m. pl. die Pferdechnauze, *vzhSt., ogr.-C.*
 hřeščliv, *adj.* den Husten habend, *C.*
 hřešiti se, im se, vb. *impf.* = hřpotiti se, sich
 sträuben, *C.*; — prim. srh. sršati.
 hřt, hřta, m. der Windhund (canis leporarius),
Dict., Mur., Cig., Jan., C., Dalm., Krelj, Hip. (Orb.), Erj. (Z.), Danj.-Valj. (Rad), nk.
 hřtalec, lca, m. = rilec, *vzhSt.-C.*
 hřtast, *adj.* hager, mager, *vzhSt., ogr.-C., Danj.-Mik.*
 hřtati, am, vb. *impf.* schnaufen, *C.*
 hřtica, f. die Windhündin, *Meg., Dict., Cig.*
 hřtič, čca, m. dem. hřt, *C.*
 hřtiti se, im se, vb. *impf.* die Haare sträuben:
 mačka se hřti, *Hal.-C.*; — prim. sršiti se.
 hrúlitl, im, vb. *impf.* blasen, pfeifen, *C.*; ne-
 vihta hrúli, der Sturm pfeift, *C.*; — prim.
 fruliti.

hrûm, *m.* 1) das Getöse, der Lärm; posvetni hrûm, das Weltgeräusch; — 2) das Echo, *Mur.*
hrûmati, hrûmam, mljem, *vb. impf.* lärmern, tösen, *Mur.*
hrûmen, mna, *adj.* geräuschvoll, lärmend, *Cig., Jan., C., nk.*
hrumestati, am, *vb. impf.* grob schwaßen, *Notr.*
hrumestav, *adj.* kdor rad hrumesta, *Notr.*
hruměti, im, *vb. impf.* rauschen, brausen, tösen, *Mur., Cig., Jan.*; v ušesih mi hrumi, es lauscht mir in den Ohren, *Cig.*; kakor iz strašnih slapov hrumi voda izpod neba na zemljo, *Ravn.*; stürmen: hoče črez ozidje v Rim hrumeti, *Vod. (Izb. sp.).*
hrûmiti, hrûmim, *vb. impf.* widerhallen, *ogr.-C.*
hrumpati, pam, pljem, *vb. impf.* 1) mit Geräusch fressen, knorpend essen, = hrustati, *vzh.St.-C.*; — 2) röchelnd husten, *C.*
hrumtati, am, *vb. impf.* = hrumpati, *C.*
hrûniti, hrûnem, *vb. pf.* aufrauschen, aufschreien, *ogr.-C.*
hrûp, *m.* der Lärm, das Getümmel; h. delati, lärmern; h. je vstal, ein Lärm entstand; h. zagnati, einen Lärm erheben; posvetni h., das Weltgeräusch, *Cig.*; Ne odpodi od nas življenja tata Veselja hrup, *Preš.*; bojni h., der Kriegslärm, *Cig.*; — lebhaftes Gerede, *Cig.*; h. narediti, h. med ljudmi napraviti, Lärm verursachen, Aufsehen erregen, *C., Cig. (T.).*; brez hrupa, ohne Aufsehen, prunlos, *Cig.*
hrûpa, *f.* der Wettersturm, *vzh.St.-C.*
hrûpati, pam, pljem, *vb. impf.* mit Geräusch fressen, knorpen, *Jan., C.*; konj slamo hruplje, *Z.*; — kruh hruplje med zobmi, das Brot knorpelt zwischen den Zähnen, *C.*
hrupavec, vca, *m.* = hrustanec, *C.*
hrûpec, pca, *m.* = hrustanec, *Jan., C.*
hrûpen, pna, *adj.* lärmend, geräuschvoll, *Cig., nk.*
hrupenje, *n.* das Lärmen: h. in šumenje, *Trub.*
hrupetati, etâm, ěcem, *vb. impf.* poltern, rum-peln, *C.*; krachen, *Guts.*
hrupěti, im, *vb. impf.* lärmern, tumultuieren, *Cig., Jan.*; vse je zoper eno drugo hrupelo, *Trub.*; vse mesto hrupi, *Dalm.*; rauschen, wettern, stürmen, *Cig., Jan., C.*; — hrupi mi, ich röchle, *C.*
hrûpiti, im, *vb. impf.* 1) = hrupeti, *Mur., Cig.*; — 2) h. se, = ustiti se, prevzetno govoriti, *Koborid-Erj. (Torb.).*
hrupljiv, iva, *adj.* lärmend, *Cig.*
hrupljivec, vca, *m.* der Lärmmacher, der Tumultuant, *C.*
hrûpnik, *m.* = hrupljivec, *Cig., Jan.*
hrupôt, ôta, *m.* = hrup, *C.*
hrupotati, otâm, ěcem, *vb. impf.* = hrup delati, *C.*
hrûst, *m.* 1) das Geräusch von dürrern Ästen, *C.*; — 2) robuster, vierstkrötiger Mensch; obogatil ga bo kralj zelo, kdor tega hrusta (Golijata) premaga, *Ravn.*
hrustálq, *n.* der Greffer, *SlN.*

hrustánčast, *adj.* knorpelartig, knorpelig.
hrustánčen, čna, *adj.* knorpelig; Knorpel-; hrustánčni sklep, die Knorpelfügung, *Cig.*
hrustánčevina, *f.* die Knorpelsubstanz, *Erj. (Som.).*
hrustánčnica, *f.* das Knorpelhier, *Cig.*
hrustánec, nca, *m.* der Knorpel; ščitasti h., der Schildknorpel, kolobarčasti h., der Ringknorpel, kopitasti h., der Gießbeckenknorpel, (beim Keschlopf), *Erj. (Som.).*
hrústanje, *n.* das Knorpen.
hrústati, stam, *vb. impf.* mit Geräusch essen, knorpen; Spredaj šilce, Zadaj vil'ce, V sredi usta, Kamenje hrusta, (= plug), *Goriška ok.-Erj. (Torb.).*; — 2) das r unrein ansprechen, ratſchen, *C.*; — eine Sprache radebrechen: latinsko h., *Cig.*; — 3) knistern, rauschen (wie dürfte Zweige), *Cig., C.*; — hrúščem, *Valj. (Rad).*
hrustáv, áva, *adj.* 1) knorpelnd, *Cig.*; — 2) knorpelig, *Cig., Jan.*
hrustávec, vca, *m.* 1) der Knorpeler, der Rager, *Jan.*; — 2) der Prähler, *Fr.-C.*; — der Schreihals, *Tolm.*; — 3) = hrustanec, *Mur., Cig., Mik., Tolm.*
hrustávka, *f.* 1) die Knorpelstange; — 2) eine Art Birne, *M.*; — 3) der Knorpelsalat (chondrilla), *C., Medv. (Rok.).*
hrústec, tca, *m.* 1) der Knorpel, *Cig., Jan., Mik., St.*; pos. das Ohrkläppchen, *Hal.-C.*; — 2) razne rastline: der Luzerner oder Schneckenflee (medicago sativa), *Mur., Cig., Medv. (Rok.).*; — der Stachelapfel (datura stramonium), *Jan.*; — der Begetritt (scleranthus perennis), *vzh.St.-C.*; — neka vinska trta, *Celje-Erj. (Torb.);* grüner Ranigl, *Trumm.*; der Krachgutedel, *vzh.St.-C.*
hrústelj, stija, *m.* 1) hrustavec 1), *C.*; — 2) neka vinska trta: = hrustec, *C., Trumm.*; — eine Art Nachtelweizen (melampyrum), *SlGor.-C.*
hrústiti se, im se, *vb. impf.* 1) sich brüsten, prahlen, *Cig., Jan., C., Jurč.*; — 2) trocken, *Mur.*; — prim. hrostiti se.
hrustljánje, *n.* das Knorpen, *M.*
hrustljánka, *f.* = hrustavka (črešnja), *Burg.*
hrústljast, *adj.* kar se da hrustljati, krhek, *Cig.*
hrustljáti, ám, *vb. impf.* knorpen, *Mur., Cig.*
hrustljávka, *f.* 1) die Knorpelrin, *Z.*; — 2) der Eisalat, *Z.*
hrustljávkast, *adj.* = hrustljiv, *Vrtov. (Vin.).*
hrustljiv, iva, *adj.* kar se da hrustati: hrustljive jagode, *Vrtov. (Vin.).*
hrústnica, *f.* hrustnice, Knorpelfische (chondranchi), *Jan., Cig. (T.), Erj. (Z.).*
hrústniti, hrústnem, *vb. pf.* einen Knorpellaut hervorbringen, *M.*
hrúšast, *adj.* birnförmig, *Cig.*
hrúšč, *m.* das Geräusch, der Lärm, *Mur., Cig., Jan., C.*, svetni h. in trušč, *Cv.*; ušesni h., das Ohrensausen, *Erj. (Som.).*
hrúščanje, *n.* das Rauschen: gora zagrmí od hrúščanja, *Jap. (Prid.).*

hruščati, im, vb. *impf.* rauschen, brausen, tosen, *Mur., Cig., Jan.*; veter, voda hrušči, *C., Jap. (Prid.)*; velike reke hruščijo, *Slom.*

hruščav, áva, *adj.* rauschend, *C.*

hruščev, *adj. Cig.*, pogl. hrušev, hruškov.

hruščica, *f. dem.* hruška; 1) kleine Birne; — 2) ime raznim rastlinam: die Traubenhya-cinthe (*muscaria racemosum*), *Tuš. (R.)*; — die Ruščatnuß (*myristica moschata*), *Z.*; — h. božja, die Felsenbirne (*aronia rotundifolia*), *Nanos-Erj. (Torb.)*; — zelena zimská h., das Wintergrün, das Birntraut (*pirola*), *C., Tuš. (B.)*; — medvedova h., = glog, *Mur., Fr.-C.*

hruščič, *m.* kozje ime, *Krn-Erj. (Torb.)*.

hruščiti, im, vb. *impf.* rauschen, *Mur., Trst. (Let.)*.

hrušev, *adj.* Birn(en)-, vom Birnbaum, *Cig., Jan.*; h. hlod, *LjZv.*; h. krhelj, *Erj. (Izb. sp.)*.

hruševce, *vca, m.* 1) der Birnmoss; — 2) jed iz hrušek, *Gor.*

hruševica, *f.* das Wasser von gekochten Birnen, *Cig., ZgD.*

hruševina, *f.* das Birnbaumholz, *Cig., Jan.*

hruševje, *n. coll.* Birnbäume, (-ščevje) *Met.*

hruševka, *f.* 1) = hruševce 1), *Cig.*; — 2) = hruševica, *Erj. (Izb. sp.)*.

hruška, *f.* 1) der Birnbaum (*pirus communis*); — die Birne; suha hruška, die gedörrte Birne; zna več ko hruške peči = er versteht etwas; — medvedove hruške = glog, *Tuš. (R.)*; die Felsenbirne (*aronia rotundifolia*), *Josch.*; — podzemeljska h. = krompir, *Kor.-C.*; — 2) der Degentropf, *Jan. (H.)*.

hruškast, *adj.* birnförmig.

hruškič, *m.* ovčje ime, *Valj. (Rad.)*.

hruškov, *adj.* Birn-, vom Birnbaum; hruškovo deblo.

hruškovce, *vca, m.* der Birnmoss.

hruškovica, *f.* das Wasser von gekochten Birnen, *Cig.*

hruškovje, *n.* = hruševje, *Jan. (H.)*.

hruškovka, *f.* 1) = hruškovica, *Z.*; — 2) = hruškovce, *Cig.*

hruškovina, *f.* das Birnbaumholz, *Cig.*

hruškovnica, *f.* = hruševce, *Cig.*

hrúti, hrújem, vb. *impf.* tosen, rauschen, brausen, *Cig., Jan., M., C.*; veter, voda hruje, v oblakih hruje, *C.*; fračen: gre in drnasti po gošči, da vse hruje pod njim, *C.*; — hruje mi, ič röhle, *C.*; — schnell und laut reden, greinen, *C.*

hrúti, *n.* das Tosen, das Röheln, das Geschrei, *C.*

hrvatca, *f.* neka suknja, *Danj.-C.*; = 1. čoha, *ogr.-C.*

hrvatič, *m.* die Hauhechel (*ononis*), *Ščav.-C.*

hrvatovščak, *m.* neka trta, *Št. (ob hrv. meji)-Erj. (Torb.)*.

hřzanje, *n.* das Wiehern, *Habd.-Mik., Mur., Jan.*

hřzati, zam, zem, vb. *impf.* wiehern, *Mur., Cig., Jan., Mik., Nov., Npes.-Vraž, vřhŠt.*

hřzavec, *vca, m.* der Wieherer, *Mur.*; — pren. der sehr laut zu lachen pflegt, *Mur.*

hrzgetáti, etám, ěčem, vb. *impf.* = hrzati, *Št.-Z., Npes.-Vraž.*

hřzniti, hřznem, vb. *pf.* einen Wieherlaut ausstoßen, *Danj. (Posv. p.)*.

hřž, ž, *f. ogr.-C.*, pogl. řž.

hřženica, *f.* der Grasfroch (*rana temporaria*), *Guts., Mur., Erj. (Ž.)*.

hřžica, *f.* die Gollmilde (ker dela na rastlinah izrastke ali hrge), *Erj. (Ž.)*.

hte, *adv.* = koli: kdo hte, kam hte (kdohte, kamhte), *itd.* = kdorkoli, kamorkoli, *itd., ŠtGor.-C.*

htěti, hěm, vb. *impf.* pogl. hoteti.

hū, *interj.* hu! *Cig.*

húba, *f.* die Schälmei, *Hip. (Orb.)*; — prim. hobo.

hubka, *f.* *ŠtGradec-C.*, pogl. hudobika.

hubkáč, *m.* = hupkač, *Št.-Mur.*

hubkati, am, vb. *impf.* „hub, hub!“ rufen, *Mur.*

huč, *m.* = zantlaka! *Poh.*

húčati, im, vb. *impf.* heftig wehen, veter huči, *C.*

hūd, húda, *adj.* böse, schlimm, arg: hudi duh, der böse Geist; hudo storiti, delati, Böses thun, freveln; hudo delo, die Missethat; hudo namen, böse Absicht; hudo poželenje, böse Begierden; hude misli, böse Gedanken; hudo misliti o kom, Arges von jemandem denken; hud jezik, eine böse Zunge; huda vest, böses Gewissen; hud prepirljivec, ein Zankteufel; hud pes, ein schlimmer Hund; hud mož, eig. schlimmer, strenger Mann; hud biti na koga, auf jemanden böse sein; huda beseda, feindseliges Wort; ein Scheltwort, *M.*; hudo imeti koga, arg mit jemandem verfahren; s hudim in dobrim, mit Güte und Strenge; iz huda, im Schlimmen, *C.*; hudo gledati, finster blicken; hudo se držati, eine finstere Weise machen; hude volje biti, in einer bösen Stimmung sein; huda peč, stark erhitzter Ofen, *M., jvřhŠt.*; huda britev, scharfes Rasiermesser, *M., Z.*; hudo žganje, hochgradiger Brantwein; hud ocet, scharfer Essig; hude krvi biti, heißblütig sein; hude jeze biti, zu heftigem Zorne geneigt sein; = gierig: tat je hud na jabolka, oven je hud na oves, *BIKr.*; hud na vino, denar, *Z.*; — hud boj, heftiger Kampf; huda je bila, es ging hitzig zu; hud vihar, ein heftiger Sturm; hudo vreme, huda ura, das Ungewitter; hudi oblaki, gewitter-schwangere Wolken; huda reka, gefährlicher, reißender Strom, *M.*; huda noč, eine schlimme Nacht; hudi časi, schlimme Zeiten; hudo delo, schwere Arbeit, *Z., jvřhŠt.*; huda sila, bringende Noth; hud mraz, grimmige Kälte; huda suša, große Dürre; hud smrad, heftiger Gestank; huda bolezen, schlimme, gefährliche Krankheit, (*pos. die Fallsucht, M.*); huda bolečina, heftiger Schmerz; huda rana, schwere Wunde, *Z.*; huda žeja, heftiger Durst; hud kašel, heftiger Husten; do hudega bolan, gefährlich krank, *Ravn.-Mik.*; hudo ti bodi! (ein Fluch) *C.*; hudo in dobro, das Wohl und Wehe; hudo a. huda se mu godi, es

geht ihm schlecht; na hujem je, er ist schlechter daran; hudo a. huda je za vodo, za denar, es ist großer Mangel an Wasser, Geld, es herrscht eine Wasser-, Geldnoth; huda mu prede, er ist in der Klemme, *Jan.*; otel ga bode ob hudi (in der Noth), *Ravn.*; hudo mi je, es wird mir eng ums Herz, *Jan.*; es fällt mir hart, *južh.St.*; hudo mi je za njega, es thut mir leid um ihn, *Z.*, *južh.St.*; hudo mi je, es ist mir übel, hudo mu je prišlo, er wurde unwohl, *južh.St.*; — hudo = zelo, arg, sehr; hudo pretepsti, hudo potrebovati, *Cig., C.*; — = slab, schlecht: hud sad, hudo drevo, *Kast.*; huda pitna voda, *Levst. (Nauk.)*; huda je obleka ali obutev, ki uže ni cela, *Goriška ok., Kras-Erj. (Torb.)*; huda sukinja, srajca, *Cig., C.*; hudo črevelj, *Gor.*; hudo vidim = slabo vidim, *Gor.*; — huda roka = leva r., *Rež.-C.*; — hudo meso, wißes Fleisch, das Saußfleisch in Wunden, *Cig.*

húdec, dca, m. 1) böser Mensch, *Valj. (Rad.)*; — 2) der Baunkönig, *Rež.-C.*; — 3) die Gicht, *južh.St.-C.*

hudenica, f. hudenice, „weibliche böse Geister, die den ungetauften Kindern Schaden sollen“, *C.*; Furien, *St.-Cig.*

hudér, rja, m. = hudir, *Mur., Mik.*

hudéti, im, vb. impf. mager werden, abmagern, *Jan., C.*

hudica, f. die Gicht, *Mur., Cig., C.*; prijala ga je hudica (podagra), *Cv.*

hudíč, m. der Teufel; ta človek ti je za hudica, ein Teufelskerl, *Erj. (Ižbr. sp.)*.

hudíčati, am, vb. impf. = hudičevati, *Jarn., Cig.*

hudiček, čka, m. dem. hudič, das Teufelchen. **hudičev**, adj. des Teufels, Teufels-, teuflisch; hudičevo delo, das Teufelswerk; h. človek, ein teuflischer Mensch.

hudičevanje, n. das Fluchen mit dem Worte hudič.

hudičeváti, ōjem, vb. impf. den Teufel im Munde führen, mit dem Worte hudič fluchen.

hudičevávec, vca, m. der mit dem Worte hudič zu fluchen pflegt, *Cig., Jan.*

hudičevávka, f. die mit dem Worte hudič zu fluchen pflegt, *Cig.*

hudičič, m. dem. hudič, *Cig.*

hudičji, adj. Teufels-, teuflisch: Po hudičje črno lice 'ma, *Vod. (Pes.)*.

hudíka, f. der wollige Schneeball (viburnum lantana), *Caf (Vest.)*; — prim. hudobika, do-brika.

hudíman, m. der Teufel, *C.*, *Valj. (Rad.)*; glej hudimana, citre bi me bile ob grunt pripravile, *Andr.*; tudi: hudíman, *Dol.*; — blažja beseda nam. hudič.

hudímer, rja, m. = hudiman, *Z.*, *Štek., Jurč., južh.St.*

hudína, f. das Böse, das Schlechte, *C.*; — das wilde Fleisch, der Auswuchs am Körper, der Schwamm, *Cig., Jan., M.*; der Krankheitsstoff: hudína leze iz telesa, *Vrt.*; h. gre iz bolnika, *Svet. (Rok.)*, *Dol.-Erj. (Torb.)*; — = slabo vreme, *Krn-Erj. (Torb.)*.

hudír, rja, m. der Teufel: gozdni h. = mandril, der Waldteufel (papio mormon), *Jan., Erj. (Z.)*.

hudírjev, adj. des Teufels; verteuflert, *Cig.* hudírjev človek, ein Teufelskerl, *Cig.*

hudíraki, adj. teuflisch, Teufels- (v kletvicah): to je hudirsko delo! *SIGor.-C.*, *južh.St.*

hudírstvo, n. die Teufelei, *SIN.*

hudírščak, m. = hudir, *SIGor.-C.*; der Dämon, *Zora.*

hudísti, im, vb. impf. 1) h. kaj, tabeln, *C.*; — 2) schaden: to mi hudi, *C.*; — 3) h. se, böse sein, sich ärgern, *Mur., Cig., Jan., C., M.*; h. se na kaj, *LjZv.*; general se je hudil nad njih nepokorščino, *Vod. (Ižbr. sp.)*.

hudník, m. der Teufel.

hudóba, f. 1) die Bosheit; iz hudobe kaj storiti; sama hudoba ga je, er ist die launtere Bosheit; — 2) der Born, der Ingrim: s hudobo, mit Ingrim, *C.*; prim. zloba; — 3) (o osebah) der Schlimme, der Bösewicht: ta hudoba! ti hudoba ti! — der böse Geist, der Teufel; — 4) die Scham, die Genitalien, *Gor.*

hudobávjati, am, vb. impf. Böses thun, *Jan., M.* (morda nap. impf. ad hudobiti?).

hudóbec, bca, m. der Böse, der Teufel, *Jan., M., Let.*; — = škrt, *LjZv.*

hudóben, bna, adj. boshaft, böse; h. namen, böse Absicht; hudobna poškodba, boshafte Beschädigung, *Cig.*; hudobni jeziki, Lästerungen.

hudobíče, n. = hudobika, *C.*

hudobíja, f. die Bosheit; to je sama h.! daß ist reine Bosheit! die boshafte That; hudobijo storiti, einen Frevel verüben, *Cig.*

hudobíjan, m. = hudič, *Npes.-Kres.*

hudobíka, f. der wollige Schneeball (viburnum lantana), *St.-C.*, *Poh.-Erj. (Torb.)*; — = jerebika, die Vogelbeere, *SiGradeC.*

hudobílnik, m. der Stechapfel, (datura stramonium), *SIGor.-Erj. (Torb.)*.

hudobísti, im, vb. impf. 1) Böses thun, *Z.*; — 2) = kvariti, *Dol.*; — 3) h. se, sich ärgern, *Bes.*

hudobljiv, íva, adj. = hudoben, *Mur.*; hudobljivo srce, *C.*

hudobljívost, f. = hudobnost, *Mur.*

hudóbnéz, m. böser, boshafter Mensch, der Bösewicht.

hudóbnica, f. 1) böses, boshaftes Weib; — 2) das Fieber, *Meg., C., Z.*; — 3) neka trava, *C.*

hudóbnik, m. = hudobnez; hudobnik je v svoji hudobi le naprej silil, *Jap. (Prip.)*; hudobniki so ga vlekli črez zobe, *Jurč.*

hudobnják, m. = hudobnik, *C.*, *kajk.-Valj. (Rad.)*.

hudóbnost, f. die Boshaftigkeit, die Bosheit, die Böartigkeit.

hudobováti, ōjem, vb. impf. 1) Böses thun, *Jan.*; h. koga, mißhandeln, *Mur.*; — 2) fluchen, grimmig poltern, *C., Z.*; nikdo jih ni razsajati ali hudobovati čul, *Slom.*; h. se nad čim, über etwas fluchen, unwillig sein, *C.* **hudočinstvo**, n. = hudočestvo, *Mur.*

hudodějec, jca, *m.* der Missethäter, *nk.*
hudodějstvq, *n.* die Missethat, das Verbrechen,
Jan., C., nk.
hudodějski, *adj.* verbrecherisch, criminell, *Jan.*
hudodětec, tca, *m.* = hudodelnik, *Cig., Jan.*;
 Bog tepe hudodelce po hudodelcih, *Ravn.*;
 naj ne mamijo hudodelca, še dalje poče-
 njati kazensko dejanje, *Levst. (Nauk.)*
hudoděten, tna, *adj.* übelthätig, verbrecherisch,
Cig., Jan.
hudodělti, dēlim, *vb. impf.* Uebelthaten begehen,
 böse handeln, freveln, *Mur., Jan., C., Ravn.*
hudodělnica, f. = hudodelnica, *Cig., Jan.*
hudodělnica, f. die Missethäterin, die Verbre-
 cherin, *Cig., Jan., nk.*
hudodělnik, *m.* der Missethäter, der Verbre-
 cher, *Dict., Mur., Cig., Jan., Krelj, Jap.,*
Skrinj.-Valj. (Rad), kajk.-Valj. (Rad), nk.
hudodělski, *adj.* übelthäterisch, verbrecherisch,
Mur., Cig., Jan.
hudodělstven, stvena, *adj.* criminell, *Cig.*
hudodělstvo, *n.* die Missethat, das Verbrechen,
Mur., Cig., Jan., DZ., nk.; slediti vsako h.,
Levst. (Nauk.); h. umora, tatvine, nk.
hudodělstvovátí, ťjem, *vb. impf.* Missethaten,
 Verbrechen verüben, *Zora.*
hudogled, glēda, *adj.* finster blidend: h. človek,
Jurč.; — = grdogled, scheelsüchtig, Cig.
hudogledec, dca, *m.* hudogled človek, *Valj.*
(Rad).
hudogleden, dna, *adj.* finster, zornig blidend,
Fr.-C.; — = grdogleden, scheelsüchtig, Cig.
hudoglednik, *m.* der finster, zornig blidende
C.
hudojezičnik, *m.* der eine böse Zunge hat, das
 Bästerrmaul, *Slom.-C.*
hudoklētēn, tna, *adj.* der arg sucht, *C.*
hudoklētnik, *m.* der arge Sucher, *C.*
hudolēs, lēsa, *m.* = hudobika, *Z.*
hudolēsovinā, f. = hudobika, *Z.*; — der
 Hartriegel (*cornus sanguinea*), *M., Rib.-C.,*
Lašče-Erj. (Torb.).
hudolēten, tna, *adj.* mßsjährig *Z.*; — mager
 (o živini in človeku), *Gor.*
hudolētnēž, *m.* magerer Mensch, *nk.*
hudolētnica, f. das Verufftraut (*erigeron ca-*
nadensis), *Mur., Medv. (Rok.); — „eine Art*
Unkraut mit großen Bohnen“, vzh.-St., ogr.-
C.; — „eine Art Bergblümchen, blaßgelb
blühend“, Mariborska ok.-C.
hudolētnik, *m.* 1) kdor o hudi letini prosjači,
Levst. (Zb. sp.); — 2) = čuk, Fr.-C.; —
3) eine Art gemeine Ffsole, Celjska ok.-C.
hudolētovina, f. *Z.* pogl. hudika.
hudomiseln, selna, *adj.* arggefinnt, übelden-
 tend, *Mur., Jan.*
hudomisljiv, iva, *adj.* Böses sinnend, *ogr.-C.*
hudomušen, šna, *adj.* bößlaunig, *C.*; hudo-
 mušno je pesnikov pleme, *Zv.*; h. črno-
 gledec, *Zv.*; schallhaft; h. človek, hudomušno
 kaj povedati.
hudomušnež, *m.* = hudomušnik, *SIN.*
hudomušnik, *m.* hudomušen človek, *SIN.*
hudomušnost, f. die Bößlaunigkeit, die Schall-
 heit.

hudonosen, sna, *adj.* unheilbringend, *Let.;*
 časčenje hudonosnih prikazni, *Bes.*
hudoreči, rēcem, *vb. pf.* nam. hudo reči, flu-
 chen, schimpfen, *Trub.-C.*; (po lat. maledi-
 cere).
hudorēkati, am, *vb. impf. ad* hudoreči, *C.*
hudosúmen, mna, *adj.* argwöhnisch, *Z.*; tesni
 nauki hudosumnih ljudi, *Vod. (Izbr. sp.).*
hudōst, f. die Schlimmheit, die Schärfe, *Cig.*
hudōšegast, *adj.* übelgestimmt, *Hip.-C.*
hudōta, f. das Böse, das Uebel, *Bic.-C.*
hudōum, ūma, *m.* neka trava, ki raste v bu-
 kovju, *C.*
hudōumen, mna, *adj.* = blazen, (hudumen)
Jarn.
hudōumiti, ūmim, *vb. impf.* = blazniti, rasen,
 (hudumiti) *Jarn.*; (= h. se, *M.*).
hudōumnost, f. = blaznost, (hudumnost)
Jarn., Mur.
hudoūrec, rca, *m.* = hudournik, *C.*
hudoūren, rna, *adj.* Gewitter-, gewitterhaft,
Cig., Jan.; hudoūrni oblaki, Gewitterwolken,
Cig., SIN.; wetterlaunisch, wetterwenbisch, *V.-*
Cig.
hudoūrnica, f. 1) velika h., = hudournik
 2), *Cig., Levst. (Nauk), Frey. (F.); — 2) neka*
 bajeslovna rastlina, *Bes. 1870. 10.*
hudoūrnik, *m.* 1) der Wildbach, der Gießbach;
 der Waißbrunnen, die Hungerquelle, *Jes.*; —
 2) der Segler, die Mauerfchmalbe (*cypselus*
apus), *Erj. (Z.); — planinski h., der Alpen-*
segler (cypselus melba), Cig., Erj.-C., Frey.
(F.); — 3) hudourniki so duše nekrščenih
otrok, vzh.-St.-Fjk. (Crt. 56.).
hudovānje, *n.* der Aergers, *Cig.*; das Schmä-
 len: h. in grozene inženirjevo, *Jurč.*
hudovátí se, ťjem se, *vb. impf.* böse sein, sich
 ereiferu, sich ärgern; h. se nad kom, über
 jemanden ungehalten, erbittert sein, *Cig., C.,*
Ravn.-Jan. (Slovn.); h. se na koga, je-
manden beschimpfen, C.; einen übel anlassen,
Cig., C.; kdor nima družega dela, pa se
ob mene hudaje (schmäht auf mich), Jurč.;
 tudi h. koga: Pasterke in pasterkinje Bo
 hud'vala mačeha, *Slom.*
húdovina, f. = hudovitovina (?): s hudovino
 nekateri vino barvajo, *vzh.-St.*
hudovírje, *n.* der Ort, wo das Wasser durch-
 schlägt, = sasišče, *Cig.*
hudovít, *adj.* schlimm, schädlich, *Nov.-C.*
hudovíta, f. = hudovitovina, *Z.*
hudovítost, f. die Schlimmheit, *C.*
hudovítovina, f. der mollige Schneeball (*vi-*
burnum lantana), *Cig.*
hudovóljec, ljca, *m.* der Uebelwollende, *Cig.,*
C.; der Bößhafte, *Jan.*
hudovóljen, ljna, *adj.* 1) bößwillig, mißgünstig,
Mur., Cig., Jan., M.; — 2) übelgelaunt, Jan.,
C.; hudovoljno se držati, Jap. (Frid.).
hudovóljnež, *m.* der Bößwillige, der Uebel-
 gefinnle, *Cig., C., M.*
hudovóljnik, *m.* der Bößwillige, *Z.*; schelmi-
 scher Mensch, *Cig.*
hudovóljnost, f. 1) die Bößwilligkeit, der Arg-
 finnn, *Cig., ogr.-M.; — 2) der Mißmuth, Jan.*

hudovoščljiv, íva, *adj.* schadenfroh (hudovščljiv), *Mur.*

hudozimec, mca, *m. nav. pl.* hudozimci, die Heiligen, deren Festtage in die strenge Winterzeit fallen (Paulus, Antonius, Agnes, etc.), *Svet. (Rok.).*

hudožéljen, ljna, *adj.* übelwollend, schadenfroh, *C.*

hudožéljnik, *m.* der Uebelwollende, *M.*

hudožéljnost, *f.* die Schadenfreude, *C.*

hudoživ, žíva, *adj.* schlecht aussehend, kränzlich, *C.*

hudoživnik, *m.* der mühselig Lebende, *Notr.*

huhálka, *f.* = gugalica, die Schaukel, *St.-C.*;

— die Hängematte, *Valj. (Rad).*

huhati, am, *vb. impf.* = gugati, *C.*

huhnjáti, ám, *vb. impf.*, *Mur.*, pogl. hohnjati.

huhorica, *f.* der Sturmwind, *C.*; — prim. hohorin.

huhúkatl, kam, čem, *vb. impf.* schreien (wie die Gule): sova huhúče, *C.*, *Z.*

huhúriti se, úrim se, *vb. impf.* = šešuriti se, šopiriti se, *Ble-C.*

húj, interj. huj, huj! Zuruf an Schweine, *St-Gor.-C.*, *jvžhSt.*

hújati, am, *vb. impf.* 1) = hujšati, *Savinska dol.-C.*; — 2) h. se, schlimm sein, zürnen, greinen, schelten, *M.*, *C.*; lamentieren, *Koborid-Erj. (Torb.).*

hujáva, *f.* das Elend, das Mißgeschick, die Drangsal, *ZgD.*, *Polj.*

hujeváti se, újem se, *vb. impf.* = hudovati se, sich ärgern, *Tolm.-Štrek. (Let.).*

hujkáč, m., *Jan.*, pogl. hupkač.

hújs, interj. = hus, *C.*, *St.*

hujsen, sna, *adj.* = hud: h. pes, *kajk.-Valj. (Vest.).*

hujskáč, m. der Heßer; — pogl. huskač.

hújskatl, am, *vb. impf.* heßen; — pogl. huskatl.

hújstíti, im, *vb. impf.*, *jvžhSt.*, pogl. hustiti.

hújšanje, n. 1) das Verschlimmern; — 2) das Abmagern.

hújšati, am, *vb. impf.* 1) verschlimmern, h. se, sich verschlimmern; — 2) ärgern, Aergernis geben, *M.*, *Z.*; — 3) mager machen, zehren: bolezni ga hújša, *Cig.*; — h. se, mager werden, *Cig.*; — 4) intr. hújšati, mager werden, *hagern, Cig., Jan., M.*

húk, m. 1) der Hauch, *Cig.*; — 2) das Geräusch, *Rež.-C.*

húka, *f.* der Lärm, der Darm: húka in buka, *SIN.*, *Vrt.*, *Zv.*, *Erj. (Zb. sp.).*

hukáč, m. der Puster, *Cig.*

húkati, kam, čem, 1) hauchen, pusten, *Cig., Jan., C. (BiKr.);* v roke h., *Vrt.*; sv. Luka v roke húka, *Istra-Erj. (Torb.);* na pleča in sluhe mu húčejo s toplo sapo, *Pjk. (Črt.);*

— 2) lärmten, schreien, *Rež.-C.*; — (o sovi), *Valj. (Rad).*

húkež, m. der Haucher: sv. Lukež v roke húkež, *Lašče-Erj. (Torb.).*

húnkíti, húnkem, *vb. pf.* 1) hauchen, *Cig.*; h. v zrcalo, *Vrt.*; — 2) aufschreien, aufschreien, *Bea.*

1. **húla**, *f.* der Bug, *Gor. - Mik., Valj. (Rad);* — prim. hil.

2. **húla**, *f.* die Beschimpfung, *Slom.-C.*; — *hs.* húlati, am, *vb. impf.* verspotten: h. koga, *C.*; — prim. 2. hula.

húlavec, vca, *m.* der Tropfopf, *Mur.*

húlba, *f.* der Tadel, *C.*; — prim. 2. huliti.

húlež, m. 1) der Tropfopf, *Mur.*; — 2) kozje ime, *Krn-Erj. (Torb.).*

1. **húlitl**, húlim, *vb. impf.* 1) biegen, neigen, *Hal.-C.*; derviši čelo k zemlji huliho, *SIN.*;

konj ušesa huli, richtet die Ohren nach rückwärts, *C.*; — h. se, schlummernd niden, *C.*;

huli se mi = dremleje se mi, *vžhSt.-C.*; — 2) h. se, sich bucken, *Mur., Cig., Jan.*;

mačka se huli, *Z.*; konj se huli = ušesa huli, *StGor.-C.*; — sich demüthig stellen, sich verstellen, beucheln, *Cig., C.*; Bogu se huli, *Z.*;

— h. se, erbittert sein, trögen, *Mur., Met.*

2. **húlitl**, im, *vb. impf.* tabeln, mißbilligen, lästern, *Cig., C.*; oni huliho, česar ne razumejo, *Cv.*; — *hs.*

3. **húlitl**, im, *vb. impf.* blasen: veter huli, *C.*; — hauchen: v roke huliti = hukati, *Fr.-C.*; — prim. fuliti.

húlívec, vca, *m.* kdor se huli, *Levst. (Zb. sp.);* — prim. 1. huliti 2).

1. **húljenje**, n. 1) das Sichbucken, *Valj. (Rad);* buchnäuerisches Benehmen, die Verstellung, *Cig.*

2. **húljenje**, n. das Tabeln, das Lästern, *Cig.*; — *hs.*

humaníst, m. gojitelj humanizma, der Humanist.

humanízem, zma, *m.* najbolj na staroklasični uk se upirajoča duševna izobrazba, der Humanismus.

humór, rja, m. duhovita, dobrohotno šaljiva presoja človeških slabosti, der Humor.

humoríst, m. kdor humoristisch govori ali piše, der Humorist.

humorístika, *f.* humoristisch gedorjenje ali pisanje, der Humor, *Cig. (T.).*

humorístičen, čna, *adj.* s humorjem gedorjen ali pisan, humoristisch.

humórskl, *adj.* humoristisch, *LjZv.*

húntalq, n. der durch die Nase redet, *Istra-C.*

húntati, am, *vb. impf.* durch die Nase reden, nâseln, *Jan., Istra-C.*

hupáč, m. der Wiedehopf, *vžhSt.-C.*

húpati, pam, pljem, *vb. impf.* (den Laut hup hören lassen), schreien, *Mik.*

hupkáč, m. = hupač, *C.*, *Ščav.*

hurâ, interj. hurrah! (vojski bojni, tudi slavilni krik).

húrda, *f.* nârrischer, thörichtcr Mensch (psovka), *vžhSt.-C.*

húrdež, m. = hurda, *C.*

hurhurováti, újem, *vb. impf.* laubern (o puranah), *ogr.-C.*

husár, rja, m. = huzar, po drug. slov. jezikih *Cig.*

hús, interj. Zuruf an Schweine, *C.*

húskanje, n. das Heßen.

huskáč, *m.* der Heßer.

húskar, *rja, m.* = huskáč, *Cig.*

húskati, *am, vb. impf.* heßen, *Cig., Jan.*; nav. hujskati; — *prim. bav.* huss, huss! ein Außeruf, womit man ein Thier zu heßen pflegt, an-, auf-hussen, *Strek. (Arch.).*

húskavec, *vca, m.* = huskáč, *Cig.*

hústiti, *im, vb. impf.* heßen, reizen, *M., C.*; psa h., *C.*

húš, *interj.* Huruf an Schweine, um sie fortzutreiben, *Bikr.*; — huš huš! (tako se govori po otročje, kadar je mraz).

húškati, *am, vb. impf.* jaudzen, *Hal. - C., Npes.-Vraž.*; — *prim. uškati.*

húškniti, húšknem, *vb. pf.* heftig ausdrücken, *SIN., Nov.*

huzár, *rja, m.* posebna vrsta vojakov konjenikov, der Husar.

huzárski, *adj.* Husaren-.

hval, *m.* na hval priti, nam. na hvalo p., zustatten kommen: črešnje pridejo na hval, *Gor.*; črez sedem let vse na hval pride, („na hval“) *Polj.*; — *pogl. hvala 3).*

hvala, *f.* 1) das Lob; hvalo dajati komu, jemandem preisen, verherrlichen; pojte hvalo Gospodu, lobsinget dem Herrn; hvale vreden, lobenswert; hvale, Lobsprüche, *C.*; velike hvale dajati, große Lobsprüche ertheilen, *Cig.*; na hvale kam priti, auf lobende Anempfehlung hin irgend wohin kommen, *C.*; hvalo šteti komu, eine Lobrede jemandem halten, *M.*; svoja hvala se po blatu valja, = eignes Lob stinkt, *Npreg.*; — 2) der Dank; hvala! ich danke! hvala lepa! (lepo hvalo, *St.-C.*); (čudnen Dank! lepa hvala Vam bodi za pisemce, *Levst. (Zb. sp.)*; — hvala (bodi) Bogu! Gott sei Dank! hvalo (hvale) dolžan biti, zu Dank verbunden sein, *Cig., nk.*; — 3) na hvalo priti (hoditi, biti), zustatten kommen, zugute kommen, *Cig., Jan., C., Dol.*; morda mi utegne še na hvalo priti, (= „so daß ich Dank dafür wissen werde“), *Levst. (Zb. sp.)*; vse to gospodarju na hvalo pride, *Vrtov. (Km. k.)*; te ugodnosti bodo vsem na hvalo hodile, *DZ.*; — po hvali mi je = na hvalo mi je, *C.*; es ist mir erwünscht, *Jan.*; tudi: v hvalo mi je, *C.*

hvalè, *éta, m.* der Ruhmredige, der Prahler, *V.-Cig., Jan., C., Dol.*

hvālec, *lca, m.* 1) der Lobredner, *Cig., Jan.*; — 2) der Ruhmredige, der Prahler, *Dalm., ogr.-M.*

hvalēška, *f.* die Prahlerin, *Dol.*

hvalēška, *f.* das Loblieb, *ogr.-C.*

hvalēkati, *am, vb. impf.* Loblieder singen, *ogr.-C.*

hvalen, *ina, adj.* 1) Lob-, *Mur., Cig., Jan.*; hvālna pesen, das Loblieb, das Lobgebieth, *Cig., Jan., Krelj.*; hvālni listi, Lobbriefe, *Dalm.*; — lobreich, *Cig., Jan.*; — lobenswert, *M., nk.*; — 2) = zahvalen, dankbar: v hvalni spomin, *C.*; Dank: hvalna nedelja, der Danksonntag, *M.*; hvālni god, das Dankfest, *Ravn.*; — govori se nav. hvalen, ne: hvālen.

hvāleška, *f.* = hvalivka, *Mur.*

Slov.-nem. slovar.

hvalevrěden, *dna, adj.* = hvale vreden.

hvalevrědnost, *f.* die Lobsfähigkeit, die Rühmlichkeit, *Cig., Jan., nk.*

hvālež, *m.* 1) der lästige Lobredner, *Z.*; — 2) der Prahler, *Cig.*

hvalēžen, *žna, adj.* 1) dankbar; h. biti komu za kaj; h. o nauku *Vrt.*; — 2) = hvalen (Lob-): hvāležna pesen, *Trub.*

hvalēžnost, *f.* die Dankbarkeit.

hvālica, *f. dem.* hvala; kleines Lob, *Dict., Zora*; na hvālico kupiti, auf das Lob hin kaufen, *C.*

hvaličar, *rja, m.* = hvalisavec, *Levst. (Zb. sp.).*

hvaliten, *žna, adj.* anpreislich, (-iven), *Cig.*

hvalisanje, *n.* die Lobhubelei, *Cig., Jan., nk.*

hvalisar, *rja, m.* = hvalisavec, *ZgD.*

hvalisati, *am, vb. impf.* lobhubein, übermäßig loben, herausstreichen, *Cig., Jan., C., nk.*; — *hs.*

hvalisav, *adj.* lobhuderisch, *Z.*

hvalisavec, *vca, m.* der Lobhubler, *Cig., Jan.*

hvalisün, *m.* der Lobhubler, *Cig.*

hvalitelj, *m.* der Lober, der Lobredner, *Mur., Jan., nk.*; sam svoj h., *kajk.-Valj. (Rad).*

hvalitev, *tvc, f.* das Lob, die Anpreisung, *Jan., ZgD.*

hvaliti, *im, vb. impf.* 1) loben, rühmen, preisen; na pretezo h., übermäßig loben, *ZgD.*; komu kaj hvaliti, jemandem etwas anpreisen, anrühmen; vsaka lisica svoj rep hvali; vsak berač svojo malho hvali, jeder Krämer lobt seine Ware, *Npreg.*; — lobpreisen: hvalite Gospoda! hvaljen bodi Bog! — h. se s čim, sich einer Sache berühren; hvali se z dobro glavo, da ima dobro glavo; hvali se, da je imel dobro letino; ne da bi se hvalili, ohne mich zu rühmen; — 2) danken; h. koga za kaj; Boga hvali, da si zdrav, danke Gott, daß du gesund bist; (h. komu za kaj, jemandem wofür Dank wissen, *Krelj, ogr.-C.*); — h. se komu za kaj, jemandem Dank sollen für etwas, *Cig.*; vselej se mu tedaj hvalite za vse dobrote, *Ravn.*

hvalivec, *vca, m.* der Lober, der Lobredner, der Rühmer, *Cig., Jan., C., nk.*

hvalivka, *f.* die Loberin, die Lobrednerin, *Cig., Jan., nk.*

hvalivski, *adj.* lobrednerisch, *Cig.*

hvaljenje, *n.* 1) das Loben, das Preisen; — 2) das Danken.

hvalnica, *f.* 1) das Loblieb, *Cig., Jan.*; die Hymne, *Cig., Jan., Cig. (T.)*; — 2) das Danklieb, *Jan.*

hvalnik, *m.* der Lobredner, *Mur.*

hvalnost, *f.* die Lobsfähigkeit, *Mur., nk.*; — nav. hvalnost.

hvaloglasje, *n.* die Lobhubelei: Kder so bili zrna prazne, Ne doda ga hvaloglasje, *Levst. (Zb. sp.).*

hvalonosni, *sna, adj.* rühmend: hvalonosna beseda, *Levst. (Zb. sp.).*

hvalopēv, *pēva, m.* zahvalni spev, der Dankgesang, *Cig.*

hvalopēvec, *vca, m.* der Lobfinger, *Cig.*

hvalopis, pisa, *m.* die Lobsschrift, *Jan., Cig. (T.)*.
hvalopisec, sca, *m.* der Panegyriker, *Jan.*
hvalospēv, spēva, *m.* der Lobgesang, *Cig., Jan., Cig. (T.), nk.*
hvalovit, adj. lobreich, *Cig., Jan.; —* löblich, *Mur., Jan.*
hvaloviten, tna, *adj.* berühmt, *C.; —* löblich, *Guts.-Cig.*
hvalovrēden, dna, *adj.* = hvale vreden, *Mur., Cig.*
hvalovzdāvanje, n. die Dankagung, *ogr.-C.*
hvaloželjen, lina, *adj.* lobfüchtig, *Mur., (hvale-zelen), Guts.*
hvaložften, tna, *adj.* = hvaloželen, *Guts.*
hvāšćina, f. die Dankagung, das Dankopfer, *C., Ravn.-Valj. (Rad).*
hvalūn, m. der übermäßig Lobende, *Cig.*
hvastāc, m. der Prähler, *V.-Cig.*
hvastarija, f. die Prahlerci, *V.-Cig.*
hvastāti, ām, *vb. impf.* prahlen, *V.-Cig., C.; —* prim. hlastati.
hvastāv, āva, *adj.* prahlerisch, *V.-Cig.*
hvastāvec, vca, *m.* der Prähler, *Kast.-C.*

hvastāvka, f. die Prählerin, *V.-Cig.*
hvastāvost, f. die Prahlsucht, *V.-Cig.*
hvāt, *m.* 1) = sezenj, *vzhŠt.-C.; —* 2) der Griff (pri glasbi), *Cig. (T.)*; na vse hvate, so viel man umfassen kann, *Zora.*
hvatāc, m. der Greifer, *Cig.*
hvatān, m. črni h., der Klammeraffe, *Cig.*
hvatati, am, *vb. impf.* greifen, haſchen, *Cig., Jan., Hal., Fr.-C.; —* betasten, *Rihenberk-Erj. (Torb.).*
hvātiti, hvātim, *vb. pf.* = prijeti, *Cig., Jan.; —* hs.?
hvōja, f. = hoja, *C.*
hvōjeve, n. = hojeve, Nabelholz, *Cig., Jan.*
hvōst, *m.* 1) der Schwweif, *Let., Vrt., ŠLN. (stsl.);* 2) der Traubentamm (= repek): pleve, prazno klasovje ino hvosti ali ozobki človeškega uka, *Krelj, („Traben und Spreu menschlicher Lehre“, Spang.).*
hvōsta, f. = hosta 3): Vsak drugačno hvosto meša, *Levst. (Zb. sp.).*
hvōšč, *m.* 1) der Stachelhalm (equisetum), *Cig., Jan.; —* 2) der Strohwiſch, *Danj.-Mik.*

I.

i, *interj.* izraza največ nevoljo, tudi začudbo: i! ei! i, kaj pa delaš! waš treibst du denn! i kaj ti je? waš ist bir denn? *Mur., Cig.;* i pa pojdi! nun so geh! *Z.;* i pa mu reci! nun so sag es ihm! *Mur., Met.;* i no! je nun! *Cig., Jan.*
i, *conj.* 1) = in, *Jan., Mik., nk., ogr., kajk.; —* 2) auch, selbst, *Jan., ogr., kajk., nk.; —* 3) i-i, somohl — als auch, *Jan., nk.*
iba, f. *Cig., Ščav.-C.,* pogl. iva.
ibis, m. der Ibis (ibis religiosa), *Erj. (Ž.).*
ibljatar, rja, m. der Bollwächter; — iz nem. „Ueberreiter“, *Kr.*
ibljatarček, čka, *m. dem.* ibljatar: šli so za pisarčke in ibljatarčke, *LjZv.*
ibov, *adj. Cig., Jan.,* pogl. ivov.
ibovec, vca, *m.* neka iba (iva), ki je večja od navadne, *C.*
ica, f. junge, kleine Kuh, *Št.-Valj. (Rad);* Moja ica breja, *Npes.-Vrt.*
icek, čka, *m.* junges, männliches Kalb, *Št.-Valj. (Rad);* tudi (nežno): = volek, *vzhŠt.*
icika, f. junge, kleine Kuh, *Valj. (Rad); —* božja icika = božja kravica, der Frauentäfer, *Št.-Valj. (Rad).*
icka, f. = kravica, *vzhŠt.*
ideāl, m. vzor, das Ideal.
ideālen, lna, *adj.* vzoren, ideāl, idealisch.
ideālist, m. kdor je za vzore vnet, der Idealist.
idealizem, zma, m. vnetost za vzore, der Idealismus.
idealizovati, ōjem, *vb. impf.* lepše, vzornejšer kaj kazati, ko je v resnici, idealisieren, *Cig. (T.).*
ideālnost, f. vzornost, die Idealität.
idec, dca, *m.* = hodec, *C.*

idēja, f. misel, die Idee.
idēnje, n. das Gehen, der Gang, *ogr.-C., Danj. (Posv. p.).*
identičen, čna, *adj.* isti, identisch, *Žnid., Cel. (Ar.), nk.*
identifikovati, ōjem, *vb. impf.* identificieren, *Cig. (T.), nk.*
idiljōt, m. nevednež, der Idiot.
idila, f. pesem, slikajoča prirodno, nedolžno življenje, die Idylle.
idilski, *adj.* idyllisch.
idōčki, *adv.* = gredoč, *kajk.-Mik.*
idoma, *adv.* = gredoč, im Vorübergehen, *C., Hal.-Mik.*
iga, f. die Eselsweide (salix caprea), *Medv. (Rok.).*
igavec, vca, *m.* pokvarjeno iz: jaglec, *Rodik-Erj. (Torb.).*
igelj, glja m. eine Art Foch, (Kopfsch?), *Z.*
igelje, geljca, *dem.* igelj; m. das Kopfsch, *V.-Cig.*
igelnica, f. die Nabelbüchse, *Cig., Jan.;* pravilneje: igelnica.
igelnik, m. = igelnica, *Mur., Cig., Jan.;* pravilneje: igelnik.
igelšina, f. das Nabelgelb, *Cig.*
igelaki, *adj.* Nabel-, *Mur.*
igšarica, f. veržica, ki veže igo na oje, (igerica) *Bolc-Erj. (Torb.); —* prim. igo.
igev, gve, f. eine Art Fochholz, *Jan., Mik.*
igla, in: igla, ē, f. 1) die Nadel; naprsna i., die Vorſtednadel, *Jan.;* i. probadača, die Biquirer-nadel, *h. t.-Cig. (T.);* i. magnetica, die Magnetnadel, i. kompasnica, die Compaß-nadel, *Cig. (T.); —* die Nadel am Baume,

Cig., Jan.; — 2) langer eiserner Nagel beim Wagen, = *iglica* 2), *C.*; — der Jochspießel, *C.*; — der Stift (bes. mit einem Kopfe), *Cig.*; — zateznična i., der Stift am Schnürband, *Jan. (H.)*; — 3) ona ostrina, ki nožu pri brušnji odpada, die Feuerrede, *Cig., Skrilje, Bolc-Erj. (Torb.), Dol.*; balta nima nič igle, *BIKr.*; iglo izbrusiti, *Z.*; — 4) der Nabelstich (syngnathus acus), *Cig., Erj. (Ž.)*; — der Hornhecht (belone vulg.), *Cig., Prim.-Erj. (Torb.)*.

iglar, rja, m. 1) der Nabler, *Mur., Cig., Jan.*; — 2) die Nabelbüchse, *M., Soška dol.-Erj. (Torb.)*.

iglarica, f. die Nablerin, *Cig., Jan.*

iglarija, f. = iglarstvo, *Cig.*

iglarški, adj. Nabler-, *Mur.*; iglarsko blago, die Nablerware, *Cig., Jan.*

iglarstvo, n. das Nablerhandwerk, *Cig., Jan.*

iglast, adj. nabelförmig, *Cig., Jan., Cig. (T.)*; — voll Nabeln: iglasto drevje, die Nabelbäume, *Zv.*

iglat, ata, adj. voll Nabeln, *M., Z.*

iglavca, vca, m. der Nabelbaum, *Jan.*

iglec, (igêc), gelcà, m. die Aurikel (primula auricula), *Jan., Tuš. (R.), Tolm.*; — prim. jaglec.

iglen, adj. Nabel-, *Mur., nk.*; iglena ušesa, *Krelj.*

iglenast, adj. = iglast, *Mur.*

iglenica, f. 1) = igelnica, *Mur.*; — 2) = iglenjača, das Ründnabelgewehr, *nk.-C.*

iglenjāča, f. das Ründnabelgewehr, *nk.*

iglenjak, m. die Nabelbüchse, *vzh. St.-C.*; — das Nabelpolsterchen, *vzh. St., ogr.-C.*

iglica, f. dem. igla; 1) kleine Nabel; — kleiner Stift; — 2) ein eiserner Nagel am Wagen, der das Vorder- oder Hinterteil desselben an dem Gangbaume festhält, *Cig., Ljub.*; iglica gre skozi oplen, blazino, soro in os, *Gor., Notr.*; — der Deichselnagel, der die Deichsel im Deichselarme befestigt, *Cig., Dol., Gor.*; — der Jochnagel, *C.*; jarmove iglice so lesene ali železne, *Levst. (Zb. sp.)*; — iglica je zatakajena v konec kambe ter jo drži v jarmu, *Streč., Notr., Dol.*; — der Sperrnagel in den Sägemühlen, *V.-Cig.*; — das Schemeleisen der Weber, *Cig.*; — 3) iglica, zemlja z gnillim igličevjem, *Poh.*; — 4) = igla 3); iglica se mora kosi odbrusiti z oslo, *Dol.*; — 5) die Weernadel, *Cig.*; pogl. igla 4); — tudi: der Steinbeißer (cobitis taenia), *Bilje pri Gorici-Erj. (Torb.)*; — 6) rastline: eine Art Storchschnabel (geranium), *SI Gor.-C.*; — die Hauptchel (ononis), *Z.*; — = jaglec, *Dol.*; — naglasa se tudi; iglicà, *Gor.-Valj. (Rad), in iglica.*

igličar, rja, m. der Nabler, *Cig., M.*

igličarica, f. die Nablerin, *Cig.*

igličast, adj. nabelförmig, *Cig.*; igličasta jezica, die Nabeldrüse (eine Krystallisationsart), *V.-Cig.*

igličevje, n. coll. die Baumnabeln, die Nabelstreu, *Poh.*; — das Nabelholz, *Z.*

igličje, n. = igličevje, *Z.*

igličnat, adj. mit Nabeln versehen: igličnato drevje, *Cig. (T.), Erj. (Min.)*.

igličnica, f. die Nabelbüchse, *Gor.*

iglokôžec, žca, m. iglokožci, Stachelhäuter (echinodermata), *Cig. (T.), Erj. (Ž.)*.

iglovnica, f. = igelnica, *M.*

igô, izêsa, n. 1) das Joch, *Valj. (Rad)*; (igo, igesa, kravji jarem, *Bolc-Erj. (Torb.)*); — 2) die Wage am Wagen, *C., Z.*; — igo, *Levst.*

1. igovec, vca, m. der Jochochs, *C.*

2. igovec, vca, m. = igovina, *Z.*; die Sahl- oder Palmweide (salix caprea), *Z.*

igôvina, f. die Sahlweide (salix caprea), *Dolenji Kras-Erj. (Torb.)*.

igovnica, f. die Jochweide, *Polj., Mariborska ok.*

igra, in: igra, è, f. das Spiel; otročja, pastirska i., das Kinderpiel, das Hirtenpiel; besedna i., das Wortspiel; i. s kvartami, das Kartenspiel, *Cig., Jan.*; i. v kocke, das Würfelspiel, *Cig., Jan.*; — gledališna i., das Bühnenpiel, das Bühnenstück, *Cig., Jan., nk.*; vesela i., das Lustspiel, *Cig., Jan., nk.*; i. s petjem, das Vaudeville, *Cig., Jan.*; — das Musikspiel, *V.-Cig.*; i. na orglje, das Orgelspiel, *Jan.*

igrâcati, am, vb. impf. dem. igrati, (gracati) Valj. (Rad).

igrâc, m. der Spieler, der Spielbruder, *Cig., Jan.*; — der Schauspieler, der Acteur, *Jan.*

igrâča, f. das Spielzeug, das Kinderpiel, die Spielerei; to niso igrace, das ist keine Kleinigkeit, *Cig.*

igrâčar, rja, m. kdor igrace prodaja: der Puppenträger, *Cig.*

igrâčarica, f. die Puppenträgerin, *Cig.*

igrâčica, f. 1) dem. igrâča; — 2) igrâčica, die Spielerin, *Z.*; — die Schauspielerin, die Actrice, *Jan.*

igrâten, ina, adj. spielbar, (-ven) *Cig.*; — das Spielen betreffend, *nk.*; gledališčno igralno osobje, *nk.*

igrališče, n. der Spielplatz, *Mur., Cig., nk.*

igralnica, f. das Spielhaus, das Spielocale, *Jan., nk.*; — die Bühne, *Cig., Jan., Cig. (T.), M.*

igrânje, n. das Spielen; — i. zarnic, das Wetterleuchten, *C., Cig. (T.)*.

igrâš, m. der Spieler, *kajk.-Valj. (Rad).*

igrâti, am, vb. impf. 1) spielen; pridem iz šole, *igram, Ravn. (Abc.)*; — i. kako igro; slepe miši i., blinde Kuh spielen; s kvartami i., mit Karten spielen; i. za velike denarje, za malo, hoch, niedrig spielen, *Cig.*; — auf der Bühne darstellen: i. kralja, die Rolle eines Königs spielen, *Cig., Jan., Cig. (T.), nk.*; — musizieren: i. na klavir, na gosli, auf dem Clavier, der Violine spielen; i. v žveglo, *Danj. (Posv. p.)*; i. v plunko, *Zora*; — srce mi igra od veselja, das Herz hüpfet mir vor Freude; — solze mu igrajo v očen, es glänzen Thränen in seinen Augen, *Z., Jurč.*; nebesko veselje ji igra po očeh, *Ravn.*; — z očmi i., blinzeln, *Cig.*; — blinken, flimmern, *Jan.*; zarnice igrajo, es wetterleuchtet, *Jan., Kor.*; — i. si,

špielen; s češuljicami in venci si igrate, *Ravn.*; z rokami si igram, *Met.*; z listi veter si igra, *Str.*; — i. se, špielen; otroci se igrajo, otrok se igra s psom, s kamenčki; igrali smo se biriče, loveče in skrivace, *Zv.*

igrāv, āva, *adj.* spielsüchtig, *C.*

igrāvec, vca, *m.* der Spieler; hud i., ein großer Spieler, *Cig.*; — gledališki i., der Schauspieler, *Cig., Jan., nk.*

igrāvka, *f.* die Spielerin; — gledališka i., die Schauspielerin, *Cig., Jan., nk.*

igrāvost, *f.* die Spielsucht, *Cig., Jan., Cig.(T.).*

igrāvski, *adj.* Spieler-, spielerisch, *Cig., nk.*

igrāvstvq, *n.* das Spielwesen, *Cig.*; — gledališko i., das Schauspielerthum, *Cig.*

igrē, (igrēc), grcā, *m.* der Spieler, *Meg., Jan., Mik., Trub.*; — der Rusifant, (igrē) vžhšt.; Čuješ ti, igrc, Kralj Matjaž? *Npes.-Vraž.*

igrēvati, *am, vb. impf.* zu spielen pflegen, *Mik., Vrt.*; (nam. igravati).

igrīca, *in: igrīcā, f. dem. igrā, das Spielchen; — das Dromolet, Cig.(T.).*

igriv, īva, *adj.* spielend: igrive sapice so pri-našale novico, *Zv.*; Igrive črede se paso nam v travi, *Jurč.*

igrn, *adj.* = igrski, *Jan.(H.).*

igrohlēpen, pna, *adj.* spielsüchtig, *Jan.(H.).*

igrokāz, kāza, *m.* das Drama, *Cig., Jan., h. t.-Cig.(T.), nk.*

igropīasec, sca, *m.* dramatischer Schriftsteller, *Cig., Jan.*

igrozēljen, lina, *adj.* spielsüchtig, *Mur., (igrezelen) Guts.*

igraki, *adj.* Spiel-, *Trub.*; igrske hiše, *Dalm.*

iha, *f. St., Cig., Jan., C., nam. viha.*

ihati, *am, vb. impf.* müssen, *Notr.-Cig.*

iht, hta, *m.* 1) das Schluchzen, *Z.*; — 2) = ihta 2), *Z.*; poln jeze, srda, ihta, *Kast.*

ihtēvmon, *m.* das Ichneumon o. die Pharaonss-ratte (herpestes ichneumon), *Erj.(Ž.).*

ihtiti, ihnem, *vb. pf.* einen Nud thun, *Notr.-Cig.*

ihta, *f.* 1) schluchzendes Weinen, *Cig., C.*; — 2) heftiger Hohn, *Cig., Polj.*; ihta ga lomi, *C.*; kipi od ihte, er ist wutherrfüllt, *Cig.*; v ihti kaj storiti, *SIN.*; — die Heftigkeit: razlozi svojo naglo ihto, *Cv.*; — gorelo je z veliko ihto, *SIN.*; ihta vetrov, *ZgD.*; — die Auf-wallung: če je kaka reč v ihti, kipenju ali gibanju, more ta ihta preskočiti tudi na drugo reč, *Vrtov.(Km. k.); — 3) zorniger Mensch, Cig.*; ihta ti ihtava! *Polj.*; — die Furie, *C.*

ihtati, *am, vb. impf.* schluchzend weinen, *Dict., C.*

ihtav, *adj.* 1) schluchzend, *C.*; — 2) zum Hohn ge-nelgt, *Cig.*; on je ihtave nature, *Polj.*; — ihtava priroda, die wüthenden Elemente, *Zora.*

ihtec, tca, *m.* der Schluchzer, *Z.*

ihten, tna, *adj.* zornmüthig, *C., Z.*

ihtēnje, *n.* das Schluchzen, *Cig., Jan., C.*; vsak človek se je smijal joku in ihtenju njegovemu, *LjZv.*

ihtēti, im, *vb. impf.* schluchzend weinen, *Jan.*; ihtela je kakor vragometnica, *LjZv.*; ihtēti,

im, (nav. ihtiti), schluchzen, *Levst.(LjZv. I. 212.); — prim. ikati.*

ihtiti se, im se, *vb. impf.* 1) schluchzend weinen, *Mur., Cig.*; sirota se ihti, *Erj.(Izb. sp.); i. se po čem, nach etwas schluchzen, Met.-Mik.*; i. se nad čim, etwas schluchzend beweinen, *Cig.*; — 2) von heftigem Hohn ergriffen sein, *Cig.*

ijēden, dna, *adj.* = nobeden, *Vrsno pod Krnom, Plužna pri Bolcu-Erj.(Torb.).*

ikati, kam, čem, *vb. impf.* schluchzen, *Fr.-C. ikcati, am, vb. impf. stotern, Z.*

ikōna, *f.* das Bildniß, *Z.*; (stal. po gr.).

ikonobōrstvq, *n.* die Bilderstürmerei, *Let.*; — stal.

ikonografija, *f.* slikopis, die Ikonographie, *Cig.(T.).*

ikozaēder, dra, *m.* das Zwanzigflach, das Zwo-jaeber, *Cig.(T.).*

ikra, *f.* 1) der Hogen, der Saich, *Cig., Jan., Cig.(T.); nav. pl. ikre, Mur., Jan., Erj.(Ž.); ikre v razsoli, der Gaviar, DZ.; — 2) svinjska i., die Finne (cysticercus cellulosae), Erj.(Ž.); pl. ikre, die Schweinfinnen, (bolezni); — 3) = luska, die Schuppe, Jan., SlGor.*

ikrāča, *f.* = ikrnica, *Jan.(H.).*

ikrast, *adj.* 1) dem Hogen ähnlich, *Mur.*; — voll Hogen, *Guts., Cig.*; — 2) fininig; ikrasto meso; — 3) oolithisch, *Cig.(T.); ikrasti ka-*

p(eli)nik, der Hogenstein, *Cig.*

ikrav, *adj.* fininig, *Cig.*; i. prasec, *Erj.(Ž.).*

ikrēn, *adj.* = ikrav, *Guts., Jarn., Mur.*

ikrica, *f. dem. ikra; — kleines flimmerndes Stüchgen, die Flitsche, Cig.*; — prim. ikra 3).

ikriti se, im se, *vb. impf.* laiden, *Mur.*; — pogl. drestiti se.

ikrn, *adj.* = ikren: ikrna noga, *SIN., C.*

ikrnat, *adj.* voll Hogen, *Cig.*

ikrnica, *f.* = riba samica, der Rogener, *V.-Cig., Erj.(Z.).*

ikrnik, *m.* der Oolith, *Cig.(T.), Frey.(Rok.).*

il, la, *m.* der Lehm.

ilast, *adj.* lehmicht, aus Lehm, *Mur., Cig., Jan.*; ilast hram že vsajen čaka, *Slom.*

ilček, čka, *m.* majhen ptiček (menda: der Hausbrothschwanz [lusciola tithys]), *Z., Polj.*

ilem, lma, *m.* = brest, *Cig., Jan.*; — rus.; prim. lim.

ilen, dna, *adj.* aus Lehm, Lehm-, *Guts., Cig.*

ilka, *f.* die Waldangelika (angelica silvestris), *Z.*; — der Eisenhut (aconitum napellus), *Nov., na Otlici in na Mržli Rupi-Erj.(Torb.); (tudi: ilika, Kras).*

ilmovec, vca, *m.* = brest, die Ulme, *Cig., Jan.*; — prim. ilem.

ilmovina, *f.* = brestovina, *Jan.*; — prim. ilem.

ilnast, *adj.* lehmicht, *Cig.*; — lehmig: ilnasta voda, *Dict.*

ilnat, *adj.* lehmig; i. svet, lehmiger Boden, *Cig.*

ilnik, *m.* die Lehmgrube, *Cig.*

ilnják, *m.* das Lehmbehltniß, *Z., Jan.(H.).*

ilq, *n.* = il, *Cig., M., C., Vrtov.(Km. k.); (jilo, Strek.); suknarsko ilo, die Wallererde, Erj.(Min.).*

ilov, *adj.* *ležm-*, aus *ležm*; *ilova zemlja*, *ležmerbe*.
ilováča, *f.* = *ilovica*, *Habd.-Mik.*, *Cig.*, *Jan.*, *kajk.-Valj. (Rad)*, *SIN*.
ilovast, *adj.* = *ilnat*, *Dict*.
ilovát, *áta*, *adj.* = *ilnat*, *Dalm*.
ilovčica, *f.* = *ilovščica*, *Cig*.
ilovec, *vca*, *m.* der *ležmboden*, *Cig.*, *Jan*.
iloven, *vna*, *adj.* *ležm-*, *lehmicht*, *Guts.*, *ZgD*.
ilovica, *f.* der *ležm*, die *ležmerbe*; iz *ilovice* se žge opeka.
ilovičar, *rja*, *m.* der in *ležm* arbeitet, der *ležmer*, *Cig*.
ilovičast, *adj.* *lehmig*, *C*.
ilovičen, *čna*, *adj.* *lehmig*, *ležm-*.
ilovičnat, *adj.* *lehmig*, *Cig.*, *C*.
ilovičnica, *f.* das *Wasser*, das über einem *lehmig*-*Woben* steht, das *Robertwasser*, *Cig*.
ilovina, *f.* der *ležmboden*, *Cig. (T.)*, *Nov.-C*. — das *ležm*wert, *Cig.*, *Jan*.
ilovišče, *n.* *lehmiger Grund*, *Cig*.
ilovje, *n.* das *ležm*wert, *Cig*.
ilovka, *f.* = *ilovica*, *Z.*, *Vrtov.*, *vrzhSt*.
ilovnat, *adj.* *lehmig*; *ilovnat svet*, *ležmboden*.
ilovnica, *f.* die *ležmgrube*, *Cig.*, *Jan.*; der *ležmader*, *M*.
ilovnina, *f.* = *ilovka*, *Vrtov*.
ilovščica, *f.* der *Hausröthschwanz* (*lusciola tithys*), *Erj. (Ž)*.
ilustracija, *f.* *tekstu dodana slika*, die *Illustration*, *Cig. (T.)*, *nk*.
ilustrovati, *ujem*, *vb. impf.* z *ilustracijami* okitiiti, *ilustrovati*, *ilustriert*, *Cig. (T.)*, *nk*.
iluzija, *f.* *slepilen*, *napačno razlagan občut*, die *Sinnes Täuschung*, die *Illusion*, *Cig. (T.)*; *estetična i.*, t. j. *i.*, ki jo *zbuja* *umetnik* s svojim *delom*, *Lampe (D.)*; *naglašja* se tudi: *iluzija*.
iluzoren, *rna*, *adj.* *slepilen*, *illusorisch*, *Cig. (T.)*.
im, *m.* = *ivje*, *ogr.-C.*; — *prim. imec*.
im, *conj.* = *ker*, *Prip.-Mik*.
imaginären, *rna*, *adj.* *umišljen*, *imaginär*, *Cig. (T.)*.
imanje, *n.* = *imenje*, *ogr.-C.*, *kajk.-Valj. (Rad)*.
imānjče, *n. dem.* *imanie*, *kajk.-Valj. (Rad)*.
imatelj, *m.* der *Besitzer*, *Nov.-C.*, *DZ*.
imber, *m.* der *Jungwer* (*zingiber officinale*), *Cig.*, *Tuf. (R.)*; — *prim. rus.* *imbirs*, *imbirs*.
imberovec, *vca*, *m.* das *Jungwerbier*, *Cig*.
imbra, *f.* = *imra*, *C*.
imbrina, *f.* neka *vinska trta*, *Z.*, *SIN*.
imž, *čna*, *n.* 1) der *Name*; *krstno i.*, der *Laufname*; *rodovinsko i.*, der *Familienname*; *kako ti je ime?* wie *heißest du?* (tako se navadno *povprašuje* po *krstnem imenu*); *Peter mi je ime*, *ich heiße Peter*; *i. komu dati*; tudi: *i. zdeti*, *nadeti*, *einen Namen* *geben*, *benennen*, *Jan.*; po *imenu*, *dem Namen* *nach*; *le* po *imenu* *poznati* *koga*; *mož*, po *imenu* *I.*, ein *Mann* mit *Namen* *J.*; *tam* *stoji* *vas*, *Vrh* po *imenu*, *Levst. (Zb. sp.)*; po *imenu* *koga* *klicati*, *jemanben* beim *Namen* *rufen*, *Met.-Mik.*; po *imenu*, *namentlich*, be-

sonders, *Cig.*, *ogr.-C.*; *na isto ime* *spraviti*, *auf gleiche Benennung* *bringen* (*math.*), *Cig. (T.)*; *v imenu* *imeti* *koga* = *govoriti o kom*, *Dol.-Cv.*; *v* *mojem*, *sodnikovem imenu*, *in* *meinem*, *des Richters Namen*; *pojdi v imenu* *božjem*, *geh' in Gottes Namen!* *v Boga* *ime* (*vbogajme*) *prosim*, *dati*, *um ein Almosen* *bitten*, ein *Almosen* *geben*; *v božje i. dati*, *Meg.*; — 2) der *Titel*; *prazno ime*, *leerer Titel*, *Cig.*; — *pravno ime*, der *Rechtstitel*, *erworbenes Recht*, *DZ.*; *oprostilno ime*, der *Befreiungstitel*, *DZ.*; *v* *prisožno ime* *povedati*, *an Eidesstatt* *aussagen*, *Svet. (Rok.)*; — 3) das *Nomen* (*gramm.*), *nk.*; *samostalno i.*, das *Hauptwort* (*substantivum*), *Jan.*, *nk.*; — 4) das *Ansehen*: *v imenu biti*, *eine große Rolle* *spielen*, *Cig.*, *Sol.*; *v* *ime priti*, *zu Ansehen* *kommen*, *Sol.*; *pravdati* *se* *z možmi*, *ki imajo nekaj imena*, *Jurč.*; — 5) der *Leumund*, der *Ruf*: *v* *dobrem*, *slabem imenu biti*, *in gutem*, *schlechtem* *Rufe* *stehen*; *dobro ime* *izgubiti*, *den guten Namen* *verlieren*.
imec, *mca*, *m.* = *ivje*, der *Rauhreif*, *Tolm.-Erj. (Torb.)*.
imela, *f.* = *omela*, *melje*, die *Wistel*, *kajk.-Valj. (Rad)*.
imelje, *n.* = *ivje*, *vrzhSt.-C*.
imelo, *n.* die *Haße*, das *Vermögen*, *Jan.*, *Cig. (T.)*; *stregle* *so* *mu* *od* *svojega* *imela*, *Trub*.
imendan, *m.* = *god*, *godovno*, der *Namens-tag*, *Cig.*, *Jan.*, *nk.*; — *hs*.
imenice, *adv.* = *imenoma*, *C*.
imenik, *m.* das *Namensverzeichnis*, der *Katalog*, die *Nomenclatur*, *Mur.*, *Cig.*, *Jan.*, *Cig. (T.)*, *DZ.*, *nk.*; *volivski i.*, die *Wählerliste*, *Levst. (Nauk)*; *bralni i.*, die *Berlesliste*, *DZkr*.
imenit, *adj.* = *imeniten*, *Cig.*, *Jan.*, *Mik.*, *Dalm.*, *Jsvkr.*; *imeniti* *učenjaki*, *Zv.*; *imeniti* *knjižniki* *zdanje* *dobe*, *Levst. (LjZv.)*.
imeniten, *tna*, *adj.* *vornehm*; *i. gospod*; *imenitno* *se* *držati*, *eine wichtige Miene* *machen*; *hervorragend*, *berühmt*; *i. kralj*; *wichtig*, *bedeutend*, *imenitne* *reči*, *stvari*.
imenititi *se*, *itim* *se*, *vb. impf.* *vornehm* *thun*, *V.-Cig.*; *imponieren* *wollen*, *Cig. (T.)*.
imenitnica, *f.* *vornehme*, *angesehene Frau*, *Cig*.
imenitnik, *m.* *vornehmer*, *angesehener Mann*, *Guts.*, *V.-Cig.*, *C.*; *največi* *imenitnik* *kraljevega* *dvora* *je* *bil* *Aman*, *Ravn*.
imenitnost, *f.* die *Vornehmheit*, die *Ansehnlichkeit*, die *Berühmtheit*, die *Wichtigkeit*; — *mestne* *imenitosti*, die *Wertwürdigkeiten* *der Stadt*.
imenitost, *f.* = *imenitnost*, *Mur.*, *Cig*.
imenjak, *m.* der *Namensgenosse*, *Cig.*, *Jan.*, *M.*; *midva* *sva* *imenjaka*, *wir* *haben* *gleiche* *Namen*, *Z.*; *Unac*, *našemu* *Uncu* *imenjak*, *Navr. (Let.)*; — *der Namenspatron*, *Vrt*.
imenje, *n.* die *Haße*, *Meg.*, *Cig.*, *Jan.*, *Cig. (T.)*, *Krelj*, *Mik.*; *vse* *imenje* *ter* *blago*, *alles* *hab* *und* *Gut*, *Meg.*; *popisovanje* *hišnega* *imenja*, *Dict.*; *stregle* *so* *mu* *od* *svojega* *imenja*, *Dalm.*; *sirotinsko i.*, das *Waisenvermögen*, *DZ.*; *pravdno i.*, das *Zinsgut*, d. i. ein *Gut*, *vom* *dem* *ein* *Zins* *an* *den* *Grundherrn* *zu* *entrichten* *ist*, *Rec*.

2. **imênje**, *n. coll.* die Namen; imenje za atlant preskrbeti, *Let.*
imenodajavec, *vca, m.* der Namengeber, *Cig.*
imenodajavka, *f.* die Namengeberin, *Cig.*
imênama, *adv.* namentlich, mit Namen, *C., nk.*
imenonositelj, *m.* der Namensträger, *SIN.*
imenopis, *pisa, m.* sklicevalni i.; die Einberufungsconfiguration, *Levst.(Nauk).*
imenosloven, *vna, adj.* terminologisch: imenoslovna vzrazila, *Levst.(Nauk).*
imenoslovlje, *n.* razlaga izrazov, ki se rabijo v posameznih znanstvih, die Terminologie.
imenoslovski, *adj.* terminologisch: imenoslov-ske oblike, *Levst.(Zb. sp.).*
imenovâten, *tna, adj.* 1) nennbar, (-aven) *V.-Cig. (?)*; — 2) Ernennungs-: imenovâlni dekret, *DZkr.*
imenovâtnik, *m.* der Nominativ (gramm.), *Cig., Jan., Levst.(Sl. Spr.).*
imenovânje, *n.* 1) das Rennen, die Benennung; âstno i., die Titulatur, *Cig., Jan.*; — 2) die Ernennung, *Cig., Jan., nk.*
imenovâtelj, *m.* der Kenner eines Bruches (math.), *Cig.(T.).*
imenovâti, *ûjem, vb. impf.* 1) nennen, benennen, betiteln; imenovana vrednost, der Nominalwert, *Cig.(T.); imenovano število*, benannte Zahl, *Cig.(T.); Cel.(Ar.);* — i. se, heißen, genannt werden; — 2) (po nem.) ernennen, *Cig., nk.*; (v tem pomenu tudi *pf.* bil je imenovan za učitelja, *nk.*).
imenovâvec, *vca, m.* 1) der Namengeber, *Cig.*; — der Kenner (math.), *Cel.(Ar.);* — 2) der Ernennener, *Cig.*
imenovâvka, *f.* die Namengeberin, *Cig.*
imênski, *adj.* Namens-, *C.*; — nominell, *V.-Cig., Jan.*; imenska vrednost, der Nennwert, *Cig., DZ.*
imênstvo, *n.* die Terminologie, *Cig., Jan., Cig.(T.), Nov., Navr.(Kop. sp.).*
imer, *mra, m.* = imra, *C.*
imêtek, *tka, m.* die Habe, das Besizthum, das Vermögen, *Mur., Cig., Jan., C., kajk.-Valj.(Rad);* iz krajevne imetka, aus Localmitteln, *DZ.*
imêtelj, *m.* der Inhaber: i. kakega pisma, i. trgovinskih mark, *DZ.*; i. kakega vojaškega polka, *nk.*
imêten, *tna, adj.* = imovit, *Jan.*
imêti, *imâm, z nikalnico*: ne imeti, nêmam, nimam, (nêmam, *Dol.*); *vb. impf.* 1) haben; i. veliko denarja, veliko otrok itd.; na sebi i. kako oblačilo; pri sebi i. kako orožje; i. otroka, ein Kind geboren haben; i. mlade, Junge geworfen haben; konje, pse i., Pferde, Hunde halten; i. deset let, zehn Jahre alt sein; kako bolezen i., mit einer Krankheit behaftet sein; v sebi i., enthalten; pogledimo, kaj sleherni postava v sebi ima, *Skrinj.-Valj.(Rad);* (vsebinsa je), kar ima kaka stvar v sebi, *Levst.(Nauk)*; to nima nič v sebi, das hat keine Bedeutung; na skrbi i. kaj, für etwas zu sorgen haben; i. vojsko, prepir, znanje, ljubezen s kom, mit jemandem Krieg führen, einen Streit, eine Bekanntschaft, ein

Liebesverhältniß mit jemandem haben; i. delo pri čem, bei etwas beschäftigt sein, *DZ.*; — 2) i. za —, für etwas halten; za poštenjaka i. koga, za resnico kaj i.; — 3) abhalten: opravilo (cerkveno) i., die Andacht abhalten; pridigo, govor i., eine Predigt, Rede halten; račun i. s kom, mit jemandem eine Abrechnung vornehmen; — 4) behandeln: dobro, hudo, ostro i. koga, jemanden gut, übel, strenge behandeln; imel je dečka skoraj kakor svojega, *Jurč.*; v strahu imeti, in Furcht halten; za norca i., zum Narren haben (germ.); rad i. koga, gerne haben (germ.); — 5) ergreifen haben: žeja me ima, bolezni me hudo ima; hudo me ima, da bi . . . , ich habe ein heftiges Verlangen, *Levst.(Zb. sp.);* — 6) z inf. haben (po nem.); njemu se imam zahvaliti, ihm habe ich es zu danken; imam še veliko tirjati, ich habe noch viele ausständige Forderungen; kaj imaš tu opraviti? z zvezdami na nebu ima on ukazovati, *Ravn.*; tega se imamo držati, daran haben wir uns zu halten; — haben = sollen (germ.): jutri ima priti, morgen soll er kommen; tvoje srce ima moje zapovedi ohraniti, *Skrinj.-Valj.(Rad);* imel bi pridnejši biti, du solltest braver sein; pri vas nima tako biti, bei euch soll es nicht so sein, *Jap.-Valj.(Rad);* ti mu nimaš nič očitati, du sollst ihm nichts vorwerfen, *Met.-Mik.*; — 7) können: imaš mi li posoditi dva goldinarja? kannst du mir zwei Gulden leihen? ti mu nimaš kaj očitati, du kannst ihm nichts vorwerfen, *Met.-Mik.*; jaz ti nemam kaj povedati, ich kann dir nichts sagen, ich habe dir nichts zu sagen; — 8) i. se, sich gehabt, sich befinden: dobro se imej, gehabt dich wohl! kako se kaj imaš? wie geht es dir? — im Verhältnisse stehen: ima se višava proti širjavi kakor . . . , es verhält sich die Höhe zur Breite wie . . . , *Cig.*; — 9) z inf. = fut.: imate spoznati, imaš imenovati, imajo te na rokah nositi, imate piti = spoznati boste, imenovat boš, itd., *Trub., Krelj, Dalm., Stapl.-Mik. V. G. III. 176.*
imêtje, *n.* die Habe, der Besitz, das Vermögen, *Cig., Jan., M., nk.*
imêtnica, *f.* die Inhaberin, *Cig., Jan.*
imêtnik, *m.* der Inhaber, *Cig., Jan., Nov., DZ.*
imêvatl, *am, vb. impf.* zu haben pflegen, *Jan., C., Mik., DZ., SIN., Nov., Levst.(Zb. sp.).*
imêvec, *vca, m.* = imetnik, *Jan., C.*
imje, *n.* = inje, ivje, *Mur., Cig., Mik., C., BIKr.*
imortelka, *f.* die Immortelle (helichryson), *Jan.*
imovina, *f.* die Habe, das Vermögen, *Jan., C.*; zeitliche Güter, *Cig.(T.);* občinska i., das Gemeindevermögen, *Levst.(Nauk)*; glavna (založna) i., der Vermögensstamm, *DZ.*; — das Haben, das Guthaben (mercant.), *Cig.(T.);* razpoložna i., das disponible Haben, *DZ.*; — hs.
imovina, *f. dem.* imovina, kleine Habe, *Zv., LjZv.*
imovinski, *adj.* Vermögens-: i. list, der Vermögensausweis, *SIN.*

imovit, *adj.* wohlhabend, vermöglich, *Cig.*(*T.*), *C.*, *nk.*; — stsl.

imovitost, *f.* der Wohlstand, die Vermöglichkeit, *Cig.*(*T.*), *nk.*

imovnik, *m.* der Besitzer, *Levst.*(*Nauk.*).

impozanten, *tna*, *adj.* imeniten, znamenit, *impofant*, *Cig.*(*T.*).

improvizacija, *f.* duševen izdelek, pos. govor brez pripravljanja, die Improvisation.

improvizator, *rja*, *m.* govornik, ki se ne pripravlja za svoje govore, der Improvisator.

imra, *f.* die Holzader, die Holzflader, *C.*; (jimra), *Cig.*; — die Steinader, *C.*; — der Jahresstreifen im Baume, *vzhSt.*-*C.*; — prim. nem. Wimmer = Holzmaßer (?).

imrast, *adj.* aderig: i. les, *vzhSt.*-*C.*

imrati se, *imram se*, *vb.* *impf.* flimmern, glitzern, *Saleška dol.*-*C.*

imrnat, *adj.* voll Abern (o lesu in kamenu), *C.*

in, *m.* = ivje, der Rauhref, *SlGor.*-*C.*

in, *adj.* = drug, *Z.*, *nk.*; razbojniki ali ini negodniki, *LjZv.*; — po drugih slovan. jezikih.

in, *conj.* und; oče in mati; na nebu in na zemlji; huje in huje, immer ärger, *Cig.*; in to, und zwar, *Cig.*; ta kraj in pa raj, jene Gegen und das Paradies (sind gleich), *Ravn.-Mik.*; to in pa nič, das ist so viel wie nichts, es ist nichts an der Sache, *Cig.*; ti in pa poštenjak! du (sollst) ein Ehrenmann (sein)! — prosim in prosim, pa me neče uslišati, ich bitte inständig, aber er will mich nicht erhören; kaj delajo, da jih ni in jih ni? was treiben sie denn, daß sie gar so lange nicht kommen? *Zv.*

ina, *f.* das Morgenlicht (?); (tudi: hina), *Poh.-Trst.*(*Glas.*).

inače, *adv.* = drugače, *Cig.*, *Jan.*, *Levst.*, (nav. 'nače), *SlGor.*

inačesni, *adj.* = inaešnji, *ogr.*-*C.*

inačesnji, *adj.* = drugačen, *SlGor.*-*C.*

inači, *adv.* = inae, *Mur.*

inačica, *f.* drugačno besedilo v raznih izdavaх istega spisa, povesti itd., die Variante, *nk.*

inačiši, *adj.* = inaešnji, *Mik.*; — prim. drugačiši.

ināk, *adj.* anders beschaffen, *Cig.*, *Jan.*, *Met.*; inako = drugače, anders, sonst, *Cig.*, *Jan.*, *Mik.*, *C.*; — inako se mi stori (dela), ein wehmüthiges, trauriges Gefühl ergreift mich, *Mur.*, *Cig.*, *Jan.*, *Mik.*, *Kr.*

inam, *adv.* = drugam, *Mur.*, *Cig.*, *Jan.*, *Mik.*, *Let.*, *vzhSt.*

inast, *adj.* mit Rauhref bedeckt, *Z.*

inaš, *m.* = strežnik, der Page *ogr.*-*Valj.*(*Rad.*); (inoš), *C.*

ināt, *āta*, *adj.* = inast (prim. inateti).

inatēti, *im*, *vb.* *impf.* mit Rauhref sich bedecken, *C.*

inckati se, *am se*, *vb.* *impf.* schäfernd herumspringen, = hinckati se, *Jan.*, *SlGor.*; (jinckati se, *Mur.*).

inda, *adv.* zu anderer Zeit, sonst, *Mur.*, *Mik.*, *vzhSt.*-*Valj.*(*Vest.*); inda pridi, *SlGor.*; inda je bilo drugače, *SlGor.*

indašnji, *adj.* sonstig, *Mik.*; — einstmalig: indašnji ljudje, *ogr.*-*C.*

inde, *adv.* = indi, *Mur.*, *Cig.*, *C.*

indeh, *adv.* = indi, *C.*

inder, *adv.* = indi, *C.*

indešnji, *adj.* anderšvo befindlich, *ogr.*-*C.*

indeterminizem, *zma*, *m.* nauk, da je človeška volja svobodna, der Indeterminismus, *Lampe*(*D.*).

indi *adv.* = drugde, drugje, *C.*, *Raič*(*Slov.*); išči ga indi, *SlGor.*

indiferenten, *tna*, *adj.* ne važen, indifferent, *nk.*

indiferentizem, *zma*, *m.* ono mišljenje, ki ne daja prednosti enemu predmetu pred drugim v naravnem, verskem, modroslovskem in političnem oziru, der Indifferentismus.

indig, *m.* = indigo, *Cig.*

indigar, *rja*, *m.* der Indigopflanzer, *Cig.*

indigast, *adj.* indigoblau, *Cig.*; i. škrlat, der Indigopurpur, *Cig.*

indigo, *ga*, *m.* der Indigo, (neko modro barvilo, lat. indicum), *Jan.*

indika, *f.* = indigo, *V.-Cig.*

indikast, *adj.* = indigast, *Cig.*

indikcija, *f.* die Römerzinszahl, die Indiction, *Cig.*(*T.*).

indikt, *m.* = indikcija, *Cig.*(*T.*).

indirēkten, *tna*, *adj.* posreden, indirect.

individuālen, *ina*, *adj.* k posameznemu bitju ali osebi spadajoč, individuell, *Cig.*(*T.*), *nk.*

individualizacija, *f.* označevanje svojstev posameznega bitja ali osebe, die Individualisierung, *Cig.*(*T.*).

individuālnost, *f.* svojstva posameznega bitja ali osebe, die Individualität, *Cig.*(*T.*), *nk.*

indod, *adv.* = inod, drugod, *Danj.*-*Mik.*

indra, *f.* der weibliche Unterrod, *Z.*, *Gor.*-*Levst.* (*Rok.*), *Dol.*; — prim. interfat.

indre, *adv.* = indri, *C.*

indri, *adv.* = indi, drugje, *ogr.*-*Mik.*

indrica, *f.* dem. indra, *Gor.*-*Levst.*(*Rok.*).

indúh, *m.* großer, ungeſchlachter Mann, *Dol.*

indúkcija, *f.* navod (phys.), sklepanje iz posameznosti na splošnost (phil.), die Induction, *Cig.*(*T.*), *nk.*

induktiven, *vna*, *adj.* navoden, po indukciji se ravnaajoč, inductiv, *Cig.*(*T.*), *nk.*

indúktor, *rja*, *m.* navodič, der Inductor (phys.), *Cig.*(*T.*).

infant, *m.* naslov španskih kraljevičev, der Infant.

infanterija, *f.* peſtvo, die Infanterie.

inga, *f.*, *C.*, pogl. linga.

ingver, *rja*, *m.* der Ingwer; — pogl. imber.

inicijativa, *f.* začetno delo, pravica predlaganja, die Initiative, *Cig.*(*T.*).

injast, *adj.* mit Rauhref belegt, *Mik.*

injav, *adj.* = injast, *C.*

injavica, *f.* der Rauhref, *Z.*

inje, *n.* der Rauhref, *Cig.*, *Jan.*, *Cig.*(*T.*), *Erj.*(*Min.*), *jvžSt.*, *SlGor.*

inkrustacija, *f.* oskorjava, die Incrustation, *Cig.*

inkunābule, *f. pl.* prvé tiskane knjige, *Inkunabeln*, *Cig. (T.)*.
inkvizicija, *f.* sodniška preiskava, sredovečno versko sodišče, die Inquisition, *Cig. (T.)*.
ino, *conj.* = in; neokršena oblika, iz: i—no; tako so starejši pisatelji sploh pisali.
inod, *adv.* = drugod, *Mik., C.*
inokāz, *kāza*, *m.* = alegorija, *Cig., M.*; — *hs.*, *rus.*
inokāzen, *zna*, *adj.* = alegoričen, *Cig., Jan., Vrt.*
inoličje, *n.* = raznovidnost, die Heteromorphie, *Cig. (T.)*.
inopādnost, *f.* die Verlehrung der Construction, die Hypallage, *h. t.-Cig. (T.)*.
inoplemēnik, *m.* človek drugega plemena, drugonarodnik, *Cig. (T.)*.
inorēk, *rēka*, *m.* = alegorija, *Cig. (T.)*; — *stsl.*
inorōdec, *dca*, *m.* = drugonarodnik, *nk.*; — *stsl.*
inostrān, *strāna*, *adj.* fremdländisch, *nk.*; — *hs.*
inostrānec, *nca*, *m.* der Ausländer, *Jan., Levst. (Nauk)*, *nk.*; — *hs.*
inostrānka, *f.* die Ausländerin, *Cig., Jan., nk.*; — *hs.*
inostrānski, *adj.* fremdländisch, exotisch, *Cig., Jan., nk.*; — *hs.*
inostrānstvq, *n.* das Ausland, *Cig. (T.)*, *nk.*; — *hs.*
inovērec, *rca*, *m.* = drugoverec, *Cig., Jan., Cig. (T.), Let.*; — *hs.*
inovēren, *rna*, *adj.* = drugoveren, *Jan.*; — *stsl.*
inovērnik, *m.* = inoverec, *Vest.*; — *stsl.*
inovēsten, *stna*, *adj.* = drugovsten, *Jan. (H.)*.
inozākonce, *n.* tuje zakonodajstvo (opp. avtonomija), die Heteronomie, *Cig. (T.)*.
inozēmec, *mca*, *m.* der Ausländer, *C., nk.*; — *rus.*
inozēmje, *n.* = inozemstvo, *nk.*
inozēmka, *f.* die Ausländerin, *nk.*; — *rus.*
inozēmski, *adj.* ausländisch, *nk.*; — *rus.*
inozēmstvq, *n.* das Ausland, *Cig. (T.)*, *nk.*; — *rus.*
inoznāica, *f.* beseda v prenesenem pomenu vzeta, der Tropus, *Cig. (T.)*.
instinkt, *m.* nagon, der Instinct.
instinktiven, *vna*, *adj.* instinctmäßig, *Cig. (T.)*.
instrument, *m.* orodje, pos. glasbeno, das Instrument, *Cig. (T.)*.
instrumentāl, *m.* družilnik, der Instrumental (gramm.).
instrumentālen, *lna*, *adj.* Instrumental-, *Cig., Jan., nk.*
intabulācija, *f.* vknjizba, die Intabulation, *nk.*
intabulirati, *am*, *vb. pf.* vknjiziti, intabulieren.
integrācija, *f.* die Integration (math.), *Cig. (T.)*.
integrāl, *m.* das Integral (math.), *Cig. (T.)*.
integrālen, *lna*, *adj.* Integral-, integralni račun, die Integralrechnung (math.), *Cig. (T.)*.
integrovānje, *n.* die Integration (math.), *Cig. (T.)*; — *prim.* docelba.
integrovāti, *ūjem*, *vb. impf. (pf.)* integrieren (math.), *Cig. (T.)*; — *prim.* doceliti.

inteligēnca, *f.* omikani del naroda, die Intelligenz, *nk.*
inteligēncija, *f.* = inteligenca, *nk.*
intendānt, *m.* načelnik, nadzornik kake naprave, pos. vojaškega oskrbnništva, der Intendant.
intensiven, *vna*, *adj.* jak, krepek, intensiv, *Cig. (T.)*.
intenziven, *vna*, *adj.* = intensiven, *nk.*
interēs, *m.* = obresti; pet goldinarjev interesa plačati; — das Interesse, *Cig. (T.)*; izgovarja se nav. interēs ali interés, *Valj. (Rad)*; tudi: interēs, *Dol.*
interfat, *m.* der Unterrod der Weiber, *Levst. (Rok.)*, *Gor.*; — *prim.* bav. pfaid = Femdtorej iz: unter-pfaid.
interkalāren, *rna*, *adj.* vmesen, Intercalar-, *Cig.*
internūcij, *m.* poslanec, der Internuntius, *Cig.*
interpolācija, *f.* podtikanje nepristnih besed v rokopisu, die Interpolation (eines Manuscriptes), *Cig. (T.)*.
interpūncija, *f.* ločitev po ločilnih znamenjih, die Interpunction, *Cig. (T.)*, *nk.*
intonācija, *f.* zapev, die Intonation, *Cig. (T.)*.
intriga, *f.* spletkā, die Intrigue, *C., nk.*
intrigānt, *m.* spletkar, der Intrigant.
intrigāntka, *f.* die Intrigantın, *Zora.*
intrten, *tna*, *adj.* hartnäckig, *vzhSt., ogr.-C.*; sprōbe, sperr, tobt (o prsti), tudi: intrtno vino, herb, bitter, *vzhSt.-C.*
invalid, *m.* v službi onemogli vojak, der Invalid.
invalidnica, *f.* das Invalidenhaus, *Cig., Jan.*
inventār, *rja*, *m.* popis imovine, das Inventar.
inventārski, *adj.* Inventar-; inventarske stvari, Inventarialgegenstände, *Levst. (Nauk.)*.
inženir, *rja*, *m.* tehniško izobražen veščak v raznih strokah staviteljstva, der Ingenieur.
inženirski, *adj.* Ingenieur-.
inženirstvq, *n.* die Ingenieurkunst, *Cig.*
ipak, *conj.* gleichwohl, *nk.*; — *hs.*
ipičen, *čna*, *adj.* jäßernig, *C.*
ipika, *f.* jäßer Born, *C.*
1. ir, *m.* die Harpune, der Fischestecher, *Trbovlje (St.)-C.*
2. ir, *m.* der Wasserabgrund, *Z.*; *pl.* iri = globok tolmun, *Notr.*; — *prim.* iriti se.
iracionālen, *lna*, *adj.* nerazložen, irrational (math.), *Cig. (T.)*, *Cel. (Ar.)*.
iradijācija, *f.* neka optična obmana vsled razne svetlobe, razširjanje slik, die Irradiation (phys.), *Cig. (T.)*, *Žnid.*
irh, *m.* samisches Leder, das Weißleder, *Cig., Jan., Levst. (Rok.)*; kameniti irh, = irhovec 2), *Cig.*; — *prim.* srvn. irch, Weiß, Weißleder, weißgegerbtes Leder, *lat. hircus, Bod., Mik. (Et.)*.
irha, *f.* = irh, *Mur., M.*
irhāce, *f. pl.* = irhaste hlače, *SIN.*
irhar, *rja*, *m.* der Weißgerber, *Cig., Jan., C.*
irharica, *f.* 1) eine Art Birne, *C.*; — 2) der Lederapfel, *C.*
irharski, *adj.* Weißgerber-, *Cig.*

irharstvq, n. die Weißgerberei, *Cig.*

irhast, *adj.* weißgegerbt, sämisch; rauchledern, *V.-Cig.*; irhasto usnje; irhaste hlače, weißleberne (auf der Außenseite schwarz gefärbte) Soje.

irhice, *f. pl.* = irhaste hlače, *C.*

irhnat, *adj.* = irhast, *Z.*

irhnica, *f. pl.* = irhaste hlače, *Zora, Savinska dol.-Pjk. (Crt.).*

irhov, *adj.* = irhast, *Z.*

irhovec, *vca, m.* 1) kdor nosi irhaste hlače,

Vrt.; — 2) neki kamen: das Bergleder, *Cig.*

irhovina, *f.* weißgegerbtes, sämisches Leder.

irin, *m.* der Wasserwirbel, *Z.*; — prim. 2. ir.

irti se, im se, *vb. impf.* = jeriti se: voda se iri, *Z.*

irōničen, čna, *adj.* ironisch, *Jan., Cig. (T.), nk.*

ironija, *f.* zasmehljivo skrivanje prave misli pod nasprotnim govorjenjem, die Ironie.

ironijski, *adj.* pod ironijo spadajoč, ironisch, *Cig. (T.).*

irs, *m.* 1) rothbrauner Dachs, *Zil.-Jarn. (Rok.), Fr.-C.*; — 2) neka goba: die Morchel (morchella), *SlGor.-C.*; — prim. rs, rus.

irsa, *f.* rothbraune Ruß, *Fr.-C.*; — prim. rusa.

irska, *f.* rothbraune Ruß, *C.*; — prim. ruska.

1. irt, *m.* = soja, der Rußhåber, *Mur., Cig., Jan., C., Mik.*; — iz: Jedert (!); prim. *Valj. (LjZv. XII. 369.).*

2. irt, *m.* der Thürpfosten, *Kras.*

1. irta, *f.* = irt, *Cig.*

2. irta, *f.* der Fenster- oder Thürstein, *C.*

iskânen, čna, *adj.* das Suchen betreffend: iskâni list, der Suchbrief, *DZ.*

iskâlnica, *f.* 1) iskâni list, *SIN.*; — 2) das Findereisen, *Cig.*; pogl. iskalo.

iskâlnik, *m.* das Nachschlagerregister, das Repertorium, *Cig., Jan., Cig. (T.), DZ.*

iskâlo, *n.* die Sonde, *Cig.*

iskânje, (iskânje), *n.* das Suchen; i. in ponujanje, Nachfrage und Angebot, *Cig. (T.);* — die Anforderung, *Cig.*; i. pravice, die Verfolgung des Rechtes, *Cig.*

iskati, (iskâti), *iščem, vb. impf.* suchen; z gen.: svoje nesreče iščeš, *Dalm.*; pokoja, sadu i., *Trub.-Mik.*; le-tega vsega ajde iščejo, *Krelj.*; česa iščeš tod? waß haßt du hier zu schaffen? *Cig.*; vode i., nach Wasser graben, *Cig.*; i. rude, schürfen, *Cig. (T.);* kruha i., seiner Nahrung nachgehen, *Cig.*; službe i., einen Dienst suchen, sich um ein Amt bewerben, *Cig.*; kdor išče darila, der Prämienwerber, *Levt. (Nauk).*; resnice i., nach Wahrheit forschen, *Cig. (T.);* prepira i., Streit suchen, *Cig.*; tudi z ak.: kar si iskâl, to si našel; nož iščem, ki sem ga nekje izgubil; — i. česa (kaj) od koga, von jemandem etwas fordern, beanspruchen, *Cig., Jan., nk.*; ne zahtevam troškov, le svoje iščem, *Kras.*; — i. z inf.: s tem delom je iskâl prisluţiti kak novc, *Levt. (LjZv.).*

iskâva, *f.* das Suchen, *C.*

iskâvec, *vca, m.* der Sucher, *Cig., Jan.*; — iskavci in ponujavci (ponudniki), Nachfrage und Angebot, *Cig. (T.);* der Bewerber, *Cig., DZ.*

isker, *adv.* knapp neben, *Habd.-Mik.*; isker obrezati, glatt beschneiden, *C.*; — iz + kraj, *Mik. (Et.).*

isker, *iskra, adj.* feurig, flinf, munter, *Jan., Cig. (T.), C.*; (o mladenicu), *Let. (Navr.);* iskri vranec, *Str.*; Si 'zberę konj'čâ iskrega, *Npes.-K.*; iakre oči, *Jurč.*

iskovina, *f.* der Anspruch, *Cig. (T.), DZ.*; civilnopravna i., civilrechtlicher Anspruch, odškodna i., Entschädigungsanspruch, *DZ.*

iskra, *f.* 1) der Funke; iskre letijo, Funken sprühen; iskre odletajo, *Cig.*; iskre metati, funken, *Cig.*; človek tak, kakor iskra, ein lebhafter Mensch, *Jarn.*; — vse do iskre povedati, alles sagen, *Z.*; — 2) das Fettauge auf der Suppe, *Polj.*; — 3) die Maßlieb (bellis perennis), *Z.*

iskranje, *n.* das Gelfunfel, *Cig.*

iskrast, *adj.* 1) funfelnd: iskrašti pesek, Fitterland, *Cig.*; — 2) Fettaugen habend: juha je iskasta, *Polj.*

iskráti, *ám, vb. impf.* Funken sprühen, funkeln, *Jarn., Mur., Cig.*; = i. se, *Z.*; ogenj se iskra, *Dol.*; solza se iskra v očeh, *SIN.*; na bilju se rosa iskra, *Zv.*

iskrê, *adv.* = isker, knapp: vrata se iskre zapirajo, *vzhSt.-C.*

iskrên, *adj.* 1) funkelnd, *Jarn.*; iskrene oči, *Cig.*; — 2) eifrig, *Jan.*; — innig, *Cig., Jan., Cig. (T.);* — offenherzig, *Cig., Jan., nk.*

iskrenjâk, *m.* der Eifrige, der Enthusiast, *SIN.*

iskrênost, *f.* die Feurigkeit, *Jan.*; — die Zuneigung, *Jan.*; die Offenherzigkeit, *Cig., Jan., nk.*

iskretati, *etâm, êcem, vb. impf.* funkeln, flimmern, *C., Z.*; = i. se: ledeni drobci se iskrecejo po strehi, *vzhSt.*

iskrêti, *ím, vb. impf.* = iskriti se, *Jan.*

iskrež, *m.* kozje ime, *Krn.-Erj. (Torb.).*

iskrica, *f. dem.* iskra; 1) das Fünftchen; — 2) ein bißchen: daj mi iskrico masla, *Z.*; — 3) das Gänseblümchen (bellis perennis), *Tuš. (R.);* eine Art Primel (primula pubescens), *SlGor.-Erj. (Torb.);* — die Aurikel (primula auricula): iskricе vrtnе, divje, *C.*; — die Feuerneße (lychnis flos cuculi), *C.*; — brennende Liebe (lychnis chalcadonica), *C.*

iskrinje, *n. coll.* Funken, *Prip.-Mik., Ščav.*

iskriti, *ím, vb. impf.* Funken sprühen, *Mur.*; Poletni dan na zlatih žarkih Iskril na svet je solnčni prah, *Greg.*; nav. i. se, Funken sprühen, funkeln, flimmern, *Cig., Jan., Cig. (T.), Dol.*; sneg se v solncu iskri, vino se iskri, *BlKr.*; — iskrec, Funken sprühend, funkelnd, *nk.*

iskrn, *adj.* = iskren 2), *Jan.*

iskrnica, *f.* das Leuchtthierchen (noctiluca), *Erj. (Z.).*

iskrnji, *adj.* nahe, *C.*; — prim. isker, *adv.*

iskrnost, *f.* = iskrenost, *Jan.*; ta hip se ji je povrnila iskrnost življenja, *LjZv.*

iskrodâlja, *f.* die Schlagweite des Funkenâ, *Sen. (Fiz.).*

iskromër, *mëra, m.* der Funkenmesser, *Cig.*

iskrōst, *f.* die Feurigkeit, die Munterkeit, *Jan. (H.)*.

iskrovābec, *bca, m.* der Funkenzieher, *Sen. (Fit.)*.

ispa, *f.* der Dachboden, *Cig.*; na ispi, auf dem Dachboden, *Dol.*; Ljuba na ispi stala, Na zvezdice gledala, *Npes. - K.*; — daß Obergeschoß: Šla sta na ispe visoke Odpérat line široke, *Npes. - K.*; — prim. izba.

istanje, *f. pl.* = isteje, *C.*; ([v] „istajneh“, *Breznik, Večna pratika 1789, 71.*).

istėje, *f. pl.* die Mündung eines Ofens, daß Ofenloch, *Cig., Jan., Dol.*; Po hudicje črno lice 'ma, Po medvedje gruli in momlja (= pečne isteje), *Vod. (Pes.)*; meso v dimnik ali nad isteje prekajat obešajo, *Ravn. (Abc.)*; die Ofenlochmünde: med isteje postaviti, *Z.*; — daß Wertloch in den Glasöfen, *Cig.*; — isteje, *Levst. (Rok.)*; — prim. istje, osteje, mesteje, steje.

isteljnik, *m.* = isteje, *C.*

isteljnjak, *m.* = isteje, *SiGor. - C.*

istenik, *m.* = isteje, *C.*

istenjak, *m.* = isteje, *C.*

isti, *pron. dem.* ebenderjelbe, *Cig., Jan., Levst. (Sl. Spr.)*, *nk.*; k istemu zdencu, *Prip. - Mik.*; ta isti, to isto, tega istega (po nem. derselbe), *pri starejših pisateljih*; tako isto, ebenjo, *Krelj*; isto tako, ebenjo, *Cig., nk.*; isto toliko, ebenjoviel, *Cig. (T.)*, *nk.*; istega obsega, *isometrič*, *Cig. (T.)*.

isti, *f. pl.* die Stangen oberhalb des Herdes, zum Trocknen des Holzes, *Blc. - C.*; na „isteh“ se drva suše, *C.*; — prim glisti.

istje, *f. pl.* = isteje, *C.*

istīn, *adj.* wirklich, wahrhaftig, *Cig., ogr. - C.*; — iz stsl. istinъnъ.

istina, *f. 1)* die Wahrheit, *Mur., Cig., Jan., nk.*; — istina, da je bilo tolažljivo, allerdings war es trostvoll, *Jurč.*; za istino, fürwahr *Cig., ogr. - Valj. (Rad.)*; in der That, im Ernst („za isno“), *južhSt.*; v istini, wahrlich, *Cig.*; — 2) daß Stammcapital (ohne die Zinsen), *Jan.*; komur se n. pr. vina posodi „na pol-drugo“, ima vrniti istino in še za vsako vedro pol vedra obresti, *BlKr.*; daß Capital, *nk.*

istinár, *rja, m.* der Capitalist, *Jan., SIN. - C.*

istinec, *nca, m.* der Wahrheitsfreund, *ogr. - Mik.*

istinga, *f.* = istina 2), (Capital), *Cig., ogr. - Mik., Kr. - Valj. (Rad.)*.

istinik, *m.* = istinec, *Mur.*

istīnit, *adj.* wahrhaftig, thatschlich, *Cig., Jan., Cig. (T.)*, *nk.*

istīniti, *im, vb. impf.* realisieren, *C.*

istīnitost, *f.* die Wahrhaftigkeit, die Wirklichkeit, *Cig., Jan., Cig. (T.)*, *nk.*

istinski, *adj.* 1) wahrhaftig, wirklich, *ogr. - Let., Zora*; istinsko naroden, *SIN.*; — echt, *C.*; — 2) Capital, *Jan. (H.)*.

istje, *n.* = isteje, *južhSt. - C., južhSt.*; kruhe vsaja v peč skozi istje („jistic“), „durchs Ofenloch“, *Hip. (Orb.)*; pred istjem razbeljene peči, *Cv.*

istje, *stij, f. pl.* = isteje, *Lašče-Erj. (Torb.)*; nad, med istjami, *C.*; die Wölbung über der Ofenmündung: saje so se v istjah vnele, *Ig. (Dol.)*.

istnice, *f. pl.* = glisti (na katerih drva suše), *Notr.*

istnik, *m.* neka luknja nad pečnim žrelom, *BlKr.*; — *pl.* istniki, = isteje, *Povirje na Krasu-Erj. (Torb.)*.

istobárven, *vna, adj.* isochromatisch, *Cig. (T.)*.

istobiten, *tna, adj.* conjunctantuell, *Jan.*

istobitnost, *f.* die Conjunctantialität, *Cig.*

istobójen, *jna, adj.* = istobarven, *Z.*

istočasen, *sna, adj.* gleichzeitig, *Cig., Jan., nk.*; isochron, *Cig. (T.)*.

istočasje, *n.* der Synchronismus, *Jan.*

istočasnost, *f.* die Gleichzeitigkeit, *Cig., Jan., nk.*

istodóben, *bna, adj.* gleichzeitig, *Cig., Jan., Cig. (T.)*, *C., DZ., nk.*

istodóbnost, *f.* die Gleichzeitigkeit, *Jan., Cig. (T.)*, *nk.*

istoglāsje, *n.* der Gleichlaut, *Cig. (T.)*.

istoimēn, *adj.* gleichnamig, gleichbenannt, *Cig. (T.)*, *Nov. - C., Zora, Zv.*

istoimēnski, *adj.* gleichnamig, *Cel. (Ar.)*.

istoimēnost, *f.* die Gleichnamigkeit, *Cig. (T.)*.

istokfven, *vna, adj.* von gleichem Blute, blutsverwandt, *nk.*

istolǎzen, *zna, adj.* gleichliegend, *Cel., Geom.*

istolīčen, *čna, adj.* gleichförmig, *Z.*

istolīčnost, *f.* die Isomorphie, *Cig.*

istolik, *lika, adj.* gleichförmig, *Cig. (T.)*.

istolikost, *f.* die Isomorphie, *Cig. (T.)*.

istomēren, *rna, adj.* von gleichem Maße, *DZ - kr.*; — gleichmäſig, *Cig. (T.)*.

istomēsten, *adj.* gleichstellig (math.), *Cig. (T.)*.

istomóčen, *čna, adj.* isodynamisch, aequipollent, aequivalent, *Cig. (T.)*.

istomóčnica, *f.* die Aequivalentzahl, *Cig. (T.)*.

istomóčina, *f.* daß Aequivalent, *Cig. (T.)*.

istonároden, *dna, adj.* connational, *SIN.*

istoobaŕzen, *zna, adj.* isometrič, *Cig. (T.)*, *Nov. - C.*

istopis, *pisa, m.* daß Pare, *Cig., DZ.*

istorǎčen, *čna, adj.* tautologisch, *Cig., Jan., Cig. (T.)*.

istorǎče, *n.* die Tautologie, *Cig., Jan., Cig. (T.)*.

istoróden, *dna, adj.* = istega rodu, *nk.*; gleichartig, *Cig. (T.)*; (rus.).

istosrǎden, *dna, adj.* concentrisch, *DZ., Žnid., Cel. (Ar.)*.

istost, *f.* die Identität, *Cig., Jan., Cig. (T.)*; istost ugotoviti, die Identität außer Zweifel setzen, *DZ.*

istóta, *f.* = istost: istoto podpričati, die Identität bekräftigen, *DZ.*

istóten, *tna, adj.* Identitäts-: istótni svedok, der Identitätszeuge, *DZ.*

istotoplica, *f.* die Isothermie, *Cig. (T.)*.

istoven, *vna, adj.* identisch, *Cig. (T.)*, *Nov. - C., nk.*

istovǎrec, *rca, m.* der Glaubensgenos, *Jan.*

istovĕrnik, *m.* der Glaubensgenos, *Navr. (Kop. sp.)*.

istovčten, tna, *adj.* = istoven, *Cig. (T.)*, *Navr. (Let.)*; — *hs.*

istovčtiti, čtim, *vb. impf.* identificieren, *Cig. (T.)*.

istovčtnost, *f.* die Identität, *Cig. (T.)*; — *hs.*

istoviti, im, *vb. impf.* identisch machen, identificieren: i. koga s kom, *Cig. (T.)*.

istovitost, *f.* = istovnost, *DZ.*

istovnost, *f.* die Identität, *DZkr.*

istovrčden, dna, *adj.* gleichwertig, gleichgeltend, equipollent, *Cig. (T.)*.

istovfsten, stna, *adj.* gleichartig, *Cig. (T.)*, *Sen. (Fiz.)*.

istovnačen, čna, *adj.* synonymisch, *Cig. (T.)*.

išče, *adv.* = še, *ogr.-C.*; (*iše*, *Dict.*, *Rec.*, *Bikr.*; „s tem iše vekši greh“, *Krelj*).

išterec, rca, *m.*, *Jan.*; *pogl.* šterc.

itak, *adv.* 1) ohnehin, *SlGosp.-C.*, *južSt.*; — für alle Fälle, *Ščav.-C.*; — 2) = vendar, dennoch, *boč*, *južSt.-C.*; učil se je slabo, ali je dobival itak prvi red, *LjZv.*; — 3) wieder, *Mur.*, *ogr.-C.*

itako, *adv.* = i tako, ohnehin: itako dosti nesrečna raja, *Navr. (Let.)*.

itam, *adv.* = tam-le, *Rež.-C.*

iti, grēm, (tudi: grēm), grēdem, idem, *imper.* pójdi, idi, *part. praes.* gredé, gredóč, (idé, idóč, *Levst. (Sl. Spr.)*, *C.*; *pf.* šel sēm, *fut.* šel bōm, pōidem, *vb. impf.* 1) gehen; kam greš? zdaj gredo, jezt kommen sie; i. svojo pot, seines Weges gehen; za kom i., jemandem folgen, nachgehen; i. po kaj, etwas holen, abholen; na, nad koga i., auf jemanden losgehen; z vojsko na (nad) koga i., jemanden bekriegen; za pogrebom i., an einem Beizug teilnehmen; s procesijo i., eine Procession halten; tudi: an der Procession teilnehmen; na vojsko i., in den Krieg ziehen; i. na tuje, po svetu, in die Fremde, in die weite Welt ziehen; i. v vojake, unter die Soldaten gehen; i. po opravkih, den Geschäften nachgehen; i. na semenj, zu Märkte gehen; i. na božjo pot, eine Wallfahrt thun; i. na izprehod, spazieren gehen; i. na delo, an die Arbeit gehen; na ladjo i., sich einschiffen, *Cig.*, *Jan.*; i. na morje, unter Segel gehen, *Cig.*; s supinom: i. spat; i. na potok prat; i. plenit, auf Beute ausgehen; na to gre, da . . . , er strebt darnach, . . . , *južSt.-C.*; — sich bewegen: i. v kolobar, sich im Kreise bewegen, sich drehen; solnce gre za goro, die Sonne geht unter; i. rakovo pot, zurückgehen, im Verfall begriffen sein, Rückschritte machen; — dež, sneg, toča gre, es regnet, schneit, hagelt; tanek piš gre po smrečju, *LjZv.*; — lahko gre od njega, er hat einen leichten Stuhlgang, *Cig.*, *C.*, *južSt.*; — jesti, piti mi ne gre, es schmeckt mir nicht; vino gre v glavo, der Wein nimmt den Kopf ein, *Cig.*; bolezen gre po ljudeh, die Krankheit grassiert unter den Leuten, *Jan. (H.)*; od njega ne gre dober glas, er steht in keinem guten Rufe, *Cig.*; — 2) gebracht werden, fortgeschafft werden, abgehen; pritožba gre k okrajnemu glavarstvu, die Beschwerde wird an

die Bezirkshauptmannschaft gerichtet, *Levst. (Nauk.)*; mnogo zita gre iz dežele, viel Getreide wird exportiert, *Cig.*; ta denar več ne gre, dieses Geld hat keinen Cours mehr, *Cig.*, *Dol.-Levst.*; to blago ne gre več, dieser Artikel ist außer Cours, *Cig.*; ne gre v prodaj, wird nicht leicht angebracht, *južSt.*; blago gre izpod rok, geht ab; To, bratec, med učene gre lingviste, *Preš.*; — in einen Zustand versetzt werden: i. v šibre, in Trümmern gehen; pod zlo, po zlu i., verderben, zugrunde gehen; tako preveč v izgubo gre, es geht auf diese Art zu viel verloren, *Cig.*; denarji gredo na malo, das Geld nimmt ab, *Cig.*; — verbraucht werden: vse je šlo, alles ist daraufgegangen, alles ist verthan; v to zidanje je šlo mnogo lesa, dieser Bau hat viel Holz gebraucht; — ne bo šlo vse v to posodo, dieses Gefäß wird nicht alles fassen; — konstaten gehen: izpod (od) rok i.; delo mu gre od rok, er arbeitet flint; ne gre, pa je, kurzum, es geht nicht, *Cig.*; če bo šlo po sreči, wenn es gut geht; — 3) sich entwickeln; iti v veje, sich ästen, *Cig.*; i. v perje, ins Straut wachsen; solata gre v glave, häuptelt sich; — 4) sich handeln; iti za kaj: ide za to, da izvršimo veliko misel, es handelt sich um die Realisierung einer großen Idee, *Cig. (T.)*; ne gre mi za kaka dva goldinarja, es soll mir nicht auf ein paar Gulden ankommen, *Cig.*; za glavo mu gre, es geht ihm ums Leben; gre komu ob glavo, *Ravn.-Mik.*; ob život, *Dalm.*; — ali ti gre ob pamet? bist du toll? *Cig.*; na jok mi gre, es ist mir so weinerlich, *Cig.*; — 5) sich geizemen; Ti se pa v jutro lepo napravi, Kakor vsaki nevesti gre, *Npes.-K.*; tako ne gre, so geht es nicht an; kakor gre, wie es sich ziemt; zeni na ljubo gre nekaj žrtvovati, *Jurč.*; okregati jih je šlo, sie hätten getadelt werden sollen, *Ravn.-Mik.*; gebürt: vsakemu gre toliko, njemu gre čast; Brešno, ki popotnim gre, *Npes.-K.*; olajšila, idoča potujočim vojakom, *DZ.*; mož, ki mu gre vera, *Levst. (Zb. sp.)*; — gehören: to ne gre vmes, *Cig.*; še nekaj naukov gre sem, *Ravn.*; semkaj gredoč, hieher gehörig, *DZ.*; — 6) glagol „iti“ se izpušča: ide k pastirjem, a oni nad njega, *Mik.*; ne dajo mu v hišo.

itu, *adv.* gerade hier, *Rež.-C.*

iv, *m.* = ivje, inje, *Rež.-C.*

iva, *f.* die Eschweide (*salix caprea*), *Cig.*, *Jan.*, *C.*, *Št.*, *Tuš. (R.)*.

ivák, *m.* die männliche Eschweide, *Fr.-C.*

ivānjka, *f.* neka hruška in neka črešnja, *Rihenberk (Goriš.)-Erj. (Torb.)*.

ivānjšćak, *m.* 1) der Monat Juni, *ogr.-C.*; — 2) der Junifäher (*rhizotrogus sp.*), *Malhinje (Goriš.)-Erj. (Torb.)*.

ivānjšćica, *f.* 1) = kresnica, der Leuchtfäher, der Johannisfäher (*lampyrus noctiluca*), *Cig.*, *Erj. (Z.)*; — 2) die Wucherblume (*chrysanthemum leucanthemum*), *Notr.-Erj. (Torb.)*; — neka črešnja, *Ip.-Erj. (Torb.)*.

ivānovka, *f.* das Johannisstrauch (*hypericum perforatum*), *vzhSt.-C.*

ivér, *m.* 1) der Holzsplitter (der beim Hacken abfällt); iver ne odleti daleč od parobka = der Apfel fällt nicht weit vom Baume, *Vrt.*; — 2) das Abschnitzel des Schusterlebers, *C.*; — 3) eine Kleinigkeit, das Bißchen: ivera nemam kake reči, *C.*; — 4) = pogačica, die Kniescheibe (*patella*), *Mur., Cig.(T.), Erj.(Ž).*; — *gen.* tudi: iverja, *Jan.(H.), vzhSt.*

ivér, *f.* 1) = iver, *m.* der Holzsplitter, *Valj.(Rad), Gor.*; soba je polna iveri, *Zv.*; do zadnje iveri, *Levst.(Zb.sp.)*; — 2) der Heiligbutt (*hypoglossus maximus*), *Erj.(Ž).*

ivérček, *čka, m. dem.* iverec.

ivērec, *rca, m. dem.* iver, *C.*

ivērek, *rka, m. dem.* iver, *Cig., Jan.*

ivérje, *n. coll.* Holzsplitter, der Abschlag beim Behacken und Zimmern.

ivérščak, *m.* das Bergholz (min.), *Cig.(T.), C.*

ivir, *m.* = iver.

ivje, *n.* der Raufreif; — *prim.* inje.

ivnat, *adj.* mit Raufreif bedeckt, *Z.*; ivnato drevje, *jvzhSt.*

ivnik, *m.* der Raufreif, *C., Z.*

ivnják, *m.* = ivak, *C.*

ivov, *adj.* von der Saßweide: ivove šibe.

ivovina, *f.* das Saßweidenholz, *C.*

iz, *i. praep. c. gen.* kaže 1) reč, iz katere je premikanje ven namerjeno: aus; kdor iz kake reči pride, je bil v njej; iz hiše priti; iz luze v mlako = aus dem Regen in die Traufe, *Cig.*; odkod si? iz Zagreba; iz Rima priti, von Rom kommen; iz Lah priti, aus der Furlanei kommen, *Goriš.*; iz ojníc stopiti, über die Schnur hauen, *Cig.*; — iz uma je, er ist von Sinnen, *Cig., Npes.-K.*; — 2) tvarino, iz katere je kaj narejeno: aus, von; kadilnice so bile iz samočistega zlata, waren von reinem Golde, *Ravn.-Mik.*; kruh iz bele moke, weißbadenes Brot; iz ribje kosti, fischbeinern; — iz cela, aus einem Stüd, *Mik., C.*; nav. iz celega; — clovek je iz duše in telesa; — 3) začetek v času in čas, v katerem se kaj godi: iz leta v leto, von Jahr zu Jahr, *V.-Cig.*; iz mlada, von Jugend an, *Mik.*; iz početka, im Anfang, *Cig.*; iz nova (*Cig., Jan., Mik.*), iz novega, neuerdings; iz prva (*Cig., Jan., Mik.*), iz prvega, anfangs; — 4) nagib kakega dejanja: aus; iz jeze kaj storiti, aus Zorn etwas thun; iz hudobije, aus Bosheit; iz gole lakomnosti, aus purer Habsucht; — 5) način, kako se kaj godi: iz dobre volje, freiwillig; iz rade volje, gerne, *Ravn.-Mik.*; iz šale, im Scherz, *Cig.(T.)*; iz srca rad, von Herzen gern; iz nevesti, unvermuthet, *Met.-Cig.*; iz nenada (nav. iznenada), unverhofft, *Cig., Jan., Vrt., Mik.*; iz ravna, gerade, *C.*; iz težka, -kega, schwerlich, laum, *C.*; iz tiha, im Stillen, leise, gemacht, *C.*; iz večega, größtentheils, *C., Vest.*; iz cela, ganz, vollkommen, *vzhSt., ogr.-C.*; iz čista, ganz, durchaus, *vzhSt., C.*; iz dobra, iz huda, im Guten, im Schlimmen, *ogr.-C.*; iz lahka,

leicht, *C.*; iz lepa, im Guten, gutwillig, *C.*; iz nagla, plötzlich, *ogr.-C.*; — II. *praef.* pomenja: 1) premikanje, od znotraj ven namerjeno: heraus-, aus-; izbiti, heraus schlagen; izliti, ausgießen, izteči, herausfließen, izbrati, auswählen; — 2) dokončanje, zvršitev: iznoret, austoben, izpiti se, sich durch Trinken zugrunde richten, izpeti se, sich müde singen, iztesati, etwas fertig zimmern; izčistiti, fertig reinigen; — 3) dosego namena: izprosi, izmoliti si kaj, sich etwas erbitten, durch Beten erlangen; — sploh iz nedovršnih glagolov dela dovršne: izvršiti; — (v mnogih slučajih je iz težko ločiti od s (z), ker narod navadno oboje enako izgovarja; naj se torej besede, ki niso pod iz-, iščejo pod s- ali z); — 4) pogostoma z glagoli, ki so že z drugimi predponami zloženi, ne da bi se jim pomen bistveno izpremenil: izpregovoriti, izpodvezati; — III. sestavlja se z drugimi predlogi tako, da vsak del svoj pomen ohrani; *prim.* izmed, iznad, izpred, itd.; — *prim. Mik. V. G. IV. 211, 251, 529.*

izabēla, *f.* neka vinska trta, die Flabellentraube.

izabēlast, *adj.* rjavkasto-belkasto rumen, isabellgelb, *Cig.(T.)*.

izāmati, *am, vb. pf.* z amo izmeriti, *Cig.*

izārjati, *am, vb. impf.* ad izorati; herausadern, ausadern, *Cig., Jan.*

izba, *f.* 1) das Zimmer, *Mur., Cig., Jan., nk.*; — 2) die Bodenlammer, *Cig.*; — 3) der Dachboden, *C., Notr., Rib.*; — *prim.* ispa; stsl. izbaba, strn. stuba, Stube, *Mik.(Et.)*.

izbācniti, bācnem, *vb. pf.* ausstoßen, *nk.*; — *prim.* ha. baciti.

izbādanje, *n.* das Ausstecken, *Mur.*

izbādati, *am, vb. impf.* ad izbosti, ausstecken, *Mur., Cig.*

izbaglāti, *am, vb. pf.* = izmolelovati, erbetteln, *Cig.*

izbāna, *f.* = dvorana, *Cig.*

izbandičāti, *am, vb. pf.* verbannen, *Hip.*; — *prim.* it. bandeggiare, verbannen.

izbandičati, *am, vb. pf.* verbannen, vertreiben: i. greh iz srca, *Jap.(Prid.)*; — *prim.* izbandičati.

izbārati, *am, vb. pf.* = izprašati, durch Fragen erfahren, *Cig.*

izbārkati, *am, vb. pf.* ausschiffen, *nk.*; — po nem. ali po it. sbarcare.

izbarkovāti, ūjem, *vb. pf.* erfragen, *Jan., Poh.*

izbāsati, bāšem, *vb. pf.* auspaden; — i. se, sich herausarbeiten.

izbātati, *am, vb. pf.* abprügeln, *Jan.(H.)*; — *prim.* batati.

izbāva, *f.* 1) die Befreiung, die Erlösung, *Hal.-C.*; — 2) die Berichtigung, *C.*

izbāviti, bāvim, *vb. pf.* 1) = odpraviti: kašelj sem si izbavil, *jvzhSt.*; losmachen, befreien, *Jan., Hal.-C., Prip.-Mik.*; volkodlastva me je izbavil, *LjZv.*; i. se, los werden, frei werden, *Hal.-C.*; i. se česa, sich entschlagen, *Jan.*; — 2) berichtigen, ausrichten, *C.*; posel i., *Prip.-*

Mik.; nič nisem izbavil, ich habe nichts ausgerichtet, *južSt.*
izbávljati, am, *vb. impf. ad* izbaviti; 1) los-machen, *C.*; — 2) verrichten, *C.*, *južSt.*
izbávljenje, n. 1) die Befreiung, die Rettung, *C.*; — 2) die Verrichtung, *južSt.*
izbĕbiti, bĕzim, *vb. pf.* verdimmen, *Jan.(H.)*.
izbĕcati, am, *vb. pf.* herausstoßern, *Jan.*
izbĕckati, am, *vb. pf.* = izbĕcati.
izbĕdĕti se, im se, *vb. pf.* sich durch Nacht-machen schwächen, *C.*
izbedrati, am, *vb. pf.* izbedran konj, ein Pferd mit ungleichen Füßen, ein krumm gehendes Pferd, *Cig.*, *C.*
izbedrati, im, *vb. pf.* = izbedrati, *M.*; izbedren, hinkend, *Dict.*
izbĕg, m. der Ausweg, *Mur.*; — die Ausflucht, *Mur.*, *Cig.*
izbĕga, f. 1) der Ausweg, *Cig.(T.)*; ni bilo izbege, *Zv.*; — 2) die Rückgängigmachung eines Kaufes, *Dol.*; izbega je, der Kauf wird rückgängig, *M.*
izbĕganeč, nca, m. der Bersprengte, *V.-Cig.*
izbĕganka, f. die Bersprengte, *V.-Cig.*
izbĕganost, f. die Verwirrtheit, die Ruthlosigkeit.
izbĕgati, am, l. *vb. pf.* 1) hiš zur Erschöpfung abheßen, *C.*, *Gor.*; — 2) verschüchtern, irre machen, aus der Fassung bringen; izbegan, verwirrt, aus der Fassung gebracht; vsa izbegana je prišla domov; — II. *vb. impf. ad* izbegniti 1), *Z.*
izbĕgavati, am, *vb. impf.* ausweichen: bitki i., *Zora*; — prim. izbegati 3).
izbĕgniti, bĕgnem, *vb. pf.* 1) = ubezati, *C.*; i. preteči sili, *DSv.*; — 2) den Kauf rückgängig machen: prodal sem, pa sem imel pravico izbegniti, *Dol.*; nicht beim Wort bleiben: kar izbegnili bodo, saj za trdno tako niso obljubili, *Str.*
izbĕhtati, am, *vb. pf.* ermüden, abheßen: delo me izbehta, *Z.*; i. se pri delu, sich abheßen, *C.*
izbĕliti, im, *vb. pf.* 1) ausweißen, fertig weißen; — 2) ausbleichen, *Cig.*
izben, bna, *adj.* zum Zimmer gehörig: izbna oprava, *nk.*
izbĕr, f. na izber, zur Auswahl, *Dol.*; na i. je dano strankama, es steht beiden Theilen frei, *Levst.(Nauk)*; najkrasnejših Źetališč na i., *LjZv.*
izbĕra, f. = izbira: ves Egipt ti je na izbero, *Ravn.*; izberi si jedno teh služeb, na izbero sta ti, *Erj.(Izb. sp.)*.
izberaciti, ačim, *vb. pf.* durch Betteln erlangen, abbeteln, *Cig.*
izbĕrati, ĕram, *vb. impf.* = izbirati, *M.*, *C.*
izbĕrĕn, ĕna, *adj.* = izbirĕn, *C.*
izbĕrek, rka, m. = izbirek, *C.*
izbĕren, rna, *adj.* wählbar, *Levst.(Pril.)*.
izberljiv, ĩva, *adj.* = izbirljiv, *Jan.*
izberljivec, vca, m. izberljiv človek: rad lačen (človek) použije, kar izberljivec pusti, *Jan.(Slovn.)*.
izbĕrsati se, am se, *vb. impf.* verdorben werden: (o vinu), *Cig.*, *Štek.*; — *pren. ej.* ta mladenci se je izbersal, *Goriška ok.-Erj.(Torb.)*.

izbĕrsiti se, im se, *vb. pf.* = izbersati se: vino se je izbersilo, *Istra-Levst.(Rok.)*.
izbezati, am, *vb. pf.* durch Stoßern heraus-bringen, ausstoßern, *Cig.*, *Jan.*
izbezgati, am, *vb. pf.* = izbezati, *Z.*; ausstoßern: pipo, cevko i., *Ljub.*
izbĕžati, im, *vb. pf.* = ubezati, entfliehen.
izbĕžek, žka, m. die Ausflucht, *C.*
izbica, f. dem. izba; 1) das Stübchen, das Kämmerlein, *Mur.*, *Cig.*, *Jan.*, *Met.*; v izbici stanujejo navadno stari roditelji, ki so gospodarstvo mladim prepustili, *Kor.*; — 2) ein aus Holunderholz gemachter Bogelschlag, *Mur.*, *Dol.-Cig.*, *Met.*; — 3) na izbice (izbice) pokladati les, im Biered aufschichten, *Dol.*
izbĕcati, bičam, *vb. pf.* herauspeitschen, aus-peitschen, *Cig.*
izbĕčiti, bičim, *vb. pf.* jemanden flug machen, ausweisen: i. koga, *Fr.-C.*; — iz nem.?
izbjati, am, *vb. impf. ad* izbiti; heraus-schlagen; klin s klinom i., einen Keil mit einem andern austreiben; zobe i. ljudem, den Leuten die Zähne aus-schlagen, einstoßen, *Cig.*, *Jan.*; iz glave si kaj i., sich etwas aus dem Kopfe zu bringen suchen, *Cig.*
izbir, f. = izber: na izbir = na izber, *Cig.*
izbira, f. = izbira, *Cig.*, *Jan.*
izbirac, m. der Ausklaubler, *Cig.*; — der Scheide-junge (mont.), *Cig.*
izbiranje, n. das Auswählen; die Wahl: povabiti k izbiranju, *Levst.(Nauk)*; na i. imaš, du kannst wählen, *Cig.*; Snubatev ima na izbiranje, *Preš.*
izbirati, bĕram, *vb. impf. ad* izbrati; auswählen, aus-suchen, ausklauben; kdor veliko izbira, temu izbirek ostane, *Npreg.-Z.*; ali: kdor veliko izbira, za izbirek prime, *južSt.*; lečo, grah i., durch Heraus-lauben des Schlechten reinigen, *Cig.*, *južSt.*; besede i., ein Wortklaubler sein, *V.-Cig.*
izbiravec, vca, m. der Klaubler, der Aus-sucher, *Cig.*; der Scheidejunge (mont.), *Cig.*
izbiraven, vna, *adj.* = izbirĕn: živina je izbiravna, *Cig.*
izbiravka, f. die Klaublerin, die Aus-sucherin, *Cig.*
izbirĕn, ĕna, *adj.* wählbar, heikelig; (izbirĕn), *LjZv.*
izbirĕljiv, *adj.* = izbirĕn, *Z.*, *Zora.*
izbirĕnost, f. die Gewähltheit, die Heikeligkeit.
izbirek, rka, m. das Ausklaubel, *pl.* izberki, der Aus-sucher, der Auswurf.
izbiren, rna, *adj.* 1) außerseßen: izbirna jed, *Hal.-C.*; — 2) = izbirĕn, *Cig.*
izbirljiv, ĩva, *adj.* = izbirĕn.
izbirljivost, f. = izbirĕnost.
izbistriti, bĕstrim, *vb. pf.* auflären, *Cig.*, *Jan.*, *Cig.(T.)*; i. um, den Verstand schärfen, *Cig.*
izbiti, bišem, *vb. pf.* heraus-schlagen; i. komu oko, zob; i. komu sabljo iz rok; izbiti si kaj iz glave, sich etwas aus dem Kopfe schlagen, *Cig.*; naj si iz glave izbije takšne misli, *Jurč.*
izblazíniti, ĩnim, *vb. pf.* aus-pollern, *Cig.*

izblázniti, im, vb. pf. auffhören (3. B. aus dem Schlafe), C.
 izblebetáti, etám, éčem, vb. pf. ausschwaugen, ausplaudern.
 izblékniti, bléknem, vb. pf. mit etwas herausplagen, sich im Neben verschlappen, etwas ausplaudern.
 izblískati se, a se, vb. pf. ausblitzen: izbliskalo se je, C.
 izbliz, adv. = izbliza, Cig.(T.).
 izbliza, adv. aus der Nähe, Habd.-Mik.
 izbljeváti, bljújem, vb. pf. = izbljuvati, Cig., Jan.
 izbljúnniti, bljúnem, vb. pf. ausspeien, C., Z.
 izbljúvati, bljúvam, jem, vb. pf. ausspeien, Jan., C., Dalm.
 izbljúvek, vka, m. das Erbrochene, der Auswurf, C.
 izbnica, f. die Zimmerpflanze, Cv.
 izbóbnati, am, vb. pf. durch Trommeln herausbringen, Cig.; i. (izbobjnati) čebele, die Bienen durch Trommeln aus dem Bienenkorb treiben, Mur.
 izbobjnati, im, vb. pf. verhallen, Z.
 izbobjnati, am, vb. pf. = izbobjnati, Mur.
 izbobjnati, árim, vb. pf. = izbobjnati, ogr.-C.
 izbočenojámast, adj. converconcav, Sen.(Fiz.).
 izbočenosť, f. die Convergenz, Cig.(T.).
 izbóčiti, bôčim, vb. pf. ausbiegen, wölben, Cig., Zora; izbočen, conver, Jan., Cig.(T.); dvojno i., biconver, Cig.(T.); i. kot, erhabener Winkel, Cel.(Geom.); — prim. vzbočen.
 izbóčiti, adv. seitwärts, Hal.-C.; i. gledati, scheel, verchmigt blicken, vzh.St.-C.; — prim. bok.
 izbógtati se, am se, vb. pf. verderben: seme se izboga (zboga), če ga kmet dolgo ne premeri; izboga (zboga) se vsaka reč, tudi dušne moči, Mik.(Et.); — prim. bogati 1). (?)
 izbohátí, ám, vb. pf. entzweiquetschen: izbohane marelice, češplje, Pirč.
 izbôj, bója, m. die Egozmoze, h. t.-Cig.(T.).
 izbojeváti, újem, vb. pf. auslämpfen, ausfechten, Cig., Jan.
 izbók, bóka, m. die Ausbauchung, die converge Form, Z.
 izbókati, am, vb. pf. conver machen, auswölben, Mur., Z.; izbokan = bokast, Cig.
 izbókel, kla, adj. conver, Jan., UčT.; — prim. vbokel.
 izbóknniti, bókmem, vb. pf. = izbokati: izboknjen = izbokel, Jan., nk.
 izboléhati, am, vb. pf. die Kränklichkeit überstehen, Z.; ausstehen, Cig.
 izboléti, im, vb. pf. Levst.(Nauk), Vrt.; nam. zboleti.
 izboljšanje, n. die Verbesserung.
 izboljšati, am, vb. pf. besser machen, verbessern; i. pot, Cig.; hrano komu i.; i. se, besser werden; bolniku se je izboljšalo.
 izboljšava, f. die Verbesserung, Jan., C.
 izboljšek, ška, m. die Verbesserung, Jan., C.; die Aufbesserung, die Zubesserung, Cig., Jan., C.
 izboljševáten, ina, adj. Verbesserungs-: izboljševalne stavbe, Verbesserungsbauten, Levst.

(Cest.); izboljševalni zaklad, der Meliorationsfond, DZhr.
 izboljševáistvo, n. das Meliorationswesen, DZ.
 izboljševáti, újem, vb. impf. ad izboljšati; verbessern.
 izbôr, bóra, m. 1) die Auswahl, Mur., Cig., Jan.; na izbor mu je dano, er hat freie Wahl, Cig.; pusti Judom izbor ali voljo, Trub.; die Auswahl (der Gedanken, Worte), Cig.(T.); i. barv, das Colorit, Cig.(T.); — = volitev, Cig., Jan.; pravica izbora, Cig.(T.); (hs.); — 2) der Ausbund, die Elite, Cig., Jan.; — na izbor oblečena, ausnehmend schön gekleidet („feich“), pri Fari-Šrek.(LjZv.).
 izbôren, rna, adj. 1) eine Auswahl gestattend: ima izborna blago, Dol.; — 2) auslesen, gewählt, vorzüglich, Cig., Jan., Cig.(T.), nk.; kaj izbornega od krščanske cerkve govoriti, Krelj; i. in poučljiv razgovor, Jurč.; — 3) Wahl-, Cig.; izbôrni knez, der Kurfürst, Jan.; izborna država, das Wahlreich, Cig.(T.), Jes.; izborna sorodnost (chem.), die Wahlverwandtschaft, Cig.(T.).
 izbôrnik, m. der Wähler, der Wahlherr, Cig., Jan.; knez izbornik, der Kurfürst, Cig.
 izbornoknêški, adj. kurfürstlich, Cig.
 izbôrnost, f. 1) die Ausleseheit, die Vorzüglichkeit, Cig., Jan., nk.; — 2) pravica izbornosti, das passive Wahlrecht, Cig.(T.).
 izbositi, im, vb. pf. 1) barfuß machen; i. se, die Schuhe zerreißen, Cig.; varuj svojo nogo, da se ne izbosiš, Škrinj.; — konja i., dem Pferde das Hufeisen abnehmen; kolo i., die Schiene abnehmen; konj se je izbosil, das Pferd hat das (die) Hufeisen verloren; kolo se je izbosilo, das Rad hat die Schiene verloren; — 2) arm machen: vsega izbošeni, alles entbehrend, C.
 izbósti, bódem, vb. pf. austreten; oči komu i. izbránati, am, vb. pf. durch Eggen herausbringen, aufeggen, Cig.
 izbránec, nca, m. der Auserwählte, Cig., Jan., Let.
 izbránik, m. = izbranec, SIN., Zora.
 izbránka, f. die Auserwählte, Cig.
 izbráti, bérém, vb. pf. 1) auswählen, aussuchen, eine Wahl treffen; slabo sem si izbral, ich habe eine schlechte Wahl getroffen; — erwählen, wählen; i. koga za poveljnika, Cig.; i. v kneza, Vrt.; — 2) mit dem Auswählen fertig werden; ali si že izbrala lečo? — 3) zu Ende lesen, auslesen: i. knjigo, povest.
 izbrázdití, im, vb. pf. = izorati, jvzh.St.
 izbrbráti, ám, vb. pf. ausplappern, Z., jvzh.St.
 izbfcati, bfcam, vb. pf. mit Fußstößen heraus-schaffen, Z.
 izbfcnniti, bfcnem, vb. pf. mit einem Fußstoß heraus-schaffen, St.
 izbrénčati, im, vb. pf. aussummen, Cig.
 izbrénkati, am, vb. pf. (auf einem Saiten-instrument) aus-spielen, ausklim-pern, Cig.
 izbríniti se, brínem se, vb. pf. pogl. izríniti se.
 izbrís, m. die Lösung, die Abschreibung, Cig., DZ.; — izbris prizadete razzallive, die Tilgung einer verursachten Beleidigung, DZ.

izbrisati, brišem, *vb. pf.* auswischen, löschen, tilgen; i. kar je na tabli zapisano; i. madež, greh, dolg, einen Schandfleck, eine Sünde, eine Schuld tilgen; i. iz spomina, aus dem Gedächtnis tilgen, in Vergessenheit bringen, *Cig.*; Kdo uči Izbrisat 'z spomina nekdanje dni, *Pres.*; — = obrisati: roke si i., (zbrisati) *vzhSt. - Valj. (Vest.)*; vino se izbriše, kadar natočeno v kupico hitro pene izgubi, *C.*; — izbrisan = prebrisan, gescheit, *Mur., Cig., Dol.*; izbrisana glava, *Jurč.*

izbrisávanje, n. das Auswischen; das Tilgen: i. grehov, *kajk. - Valj. (Rad.)*.

izbrisávati, am, *vb. impf.* = izbrisovati.

izbrišek, ska, *m.* die Lösung, *Cig., M.*

izbrisen, sna, *adj.* auslösbar, *Jan.*

izbrisljiv, íva, *adj.* lösbar, *Cig., Jan.,* pogl. izbrisen.

izbrisováti, űjem, *vb. impf. ad* izbrisati: auswischen, löschen, tilgen.

izbrisovávec, vca, *m.* der Tilger, *Cig.*

izbriti, brijem, *vb. pf.* ausrasieren; — izbrit, pffiffig, (zbrit) *C.*

izbrizgati, brizgam, *vb. pf.* versprühen, *Cig.*

izbrkniti, brknem, *vb. pf.* 1) mit einem Stoße hinausschnellen, *Z.*; — 2) hervorbrechen: skozi ponižnost je malokdaj izbrknila oštrost, *SIN.*

izbródliti, bródim, *vb. pf.* erschöpfen: grehe i., *ogr. - C.*; — prim. 2. zbroditi.

izbrojiti, ím, *vb. pf.* auszählen, *Z., Jan. (H.).*

izbrškati, am, *vb. pf.* herausfahren; kokoši so posejano seme izbrškale.

izbrsniti, brsnem, *vb. pf.* mit dem Fuße ausstoßen; i. komu oko, *ogr. - C.*

izbrúh, m. das Hervorbrechen, der Ausbruch, *Sol., nk.*

izbrúhati, brúham, *vb. pf.* mit Heftigkeit auswerfen, ausspeien, *Cig., Jan.*; vse kar je po-jedel, je zopet izbrúhal, *jvzhSt.*

izbrúhniti, brúhnem, *vb. pf.* 1) mit Heftigkeit herauswerfen, ausspeien, *Mur., Jan.*; — 2) intr. hervorbrechen: kri je izbrúhnila, *Vrt.*

izbruhováti, űjem, *vb. impf.* mit Heftigkeit auswerfen, *Mur.*

1. **izbrúsiti**, im, *vb. pf.* 1) ausgleifen: i. škrobo; — abweisen: i. črevlje, die Stiefel abgehen, i. se, sich abweisen, *Cig.*; — 2) fertig schleifen: i. nože.

2. **izbrúsiti**, im, *vb. pf.* mit Heftigkeit ausspeien, *Cig., Gor., Dol.*

izbruševáti, űjem, *vb. impf. ad* 1. izbrusiti; ausgleifen.

izbuditi, ím, *vb. pf.* Jan., pogl. (v)zbuditi.

izbúh, m. die Convexität, *Cig.*; — der Vorsprung an einer Fassade, der Risalit, *Levst. (Pril.).*

izbúhati, búham, šem, *vb. pf.* durch Flügel schlagen, *C.*; izbúhan otrok, ein von Schlägen blöder Kind, *Z.*

izbúhel, hla, *adj.* vorstpringend, risalitartig, *Levst. (Pril.).*

izbúhliti se, búhlím se, *vb. impf.* sich von innen heraus ausdehnen, anschwellen, *Cig.*

izbúhniti, búhnem, *vb. pf.* aufblähen, *Z.*; i. se, sich werfen: deske se na solncu izbúhnejo, *C.*; izbúhnjen, aufgebläht, aufgebunfen, *C.*

izbúkniti se, búknem se, *vb. pf.* sich werfen: dno se je posodi izbuknilo, *BLKr.*; izbuknen, reliefartig, *Cig.*; — prim. izbuhniti.

izbuknjenina, f. die Reliefarbeit, *Cig.*

izbúljiti, búljím, *vb. pf.* i. oči, die Augen herausreden, *Jan., Bes. - C., Let., SIN.*; — hs.

izbúnkati, am, *vb. pf.* durch Herausstoßen höderig, erhaben machen: izbunkan, erhaben, *Cig.*

izbúkniti se, búknem se, *vb. pf.* einen Höder bekommen, *Cig.*

izbúšiti, búším, *vb. pf.* converg machen, *Cig.*

izcôdek, dka, *m.* 1) der beim Abseihen zurückbleibende Rest, die Seihe, *Cig.*; — 2) das Herausfließende, z. B. bei einem Geschwür, *Bes.*

izcéditi, ím, *vb. pf.* durch Seihen herausbringen, abseihen, *Cig.*; — med i., den Honig ausseimen, *Cig.*; i. se, auströpfeln, ausrinnen, *Cig.*; povezniti škaf, da se vino iz njega izcedi, *jvzhSt.*

izcêja, f. die Absonderung, *Nov.*; i. slin, *Strp.*

izcêjati, am, *vb. impf. ad* izcediti; abseihen; — med i., den Honig ausseimen, *Cig.*; — maščoba se izceja iz mesa, *Let.*

izcêjen, jna, *adj.* Absonderungs-: izcejni tok, der Ausführungsgang (anat.), *Cig.*

izcejensina, f. das Abgeseigte, *C.*

izcel, adv. nam. iz cela, *Mik.*

izceléti, ím, *vb. pf.* verheilen, *Mur.*

izcéliti, ím, *vb. pf.* ganz machen: razbito posodo spet i., *Dalm.*; — auscurieren, heilen (eine Wunde), *Mur., Cig., Jan., Dalm.*

izcencljati, ám, *vb. pf.* iz koga kaj i., jemandem etwas abhackern, *Cig.*

izcêpati, pam, pljem, *vb. pf.* fertig spalten, zer-spalten, *Mur.*

izcêpetáti, ám, *vb. pf.* austrampeln, *Cig.*

izcêpiti, ím, *vb. pf.* herausspalten: i. kaj iz česa, *Cig.*

izcêpsati, am, *vb. pf.* mit dem Meißel fertig werden, zerreißen, *Mur.*

izcigániti, ánim, *vb. pf.* abgaunern, *Cig.*; od koga kaj i., von jemandem durch andringliches Bitten etwas erlangen, *jvzhSt.*

izcímiti se, címím se, *vb. pf.* 1) hervorsteigen, *Cig., Jan.*; — pren. hervorgehen, sich entspinnen, *Cig., Jan., nk.*; iz tega se je pravda izcimila, daß tief einen Rechtsstreit hervor, *Cig.*; — 2) ausseimen: repa, krompir se izcimi, *Cig.*

izcimováti se, űjem se, *vb. impf. ad* izcimiti se; sich entwickeln: izcimuje se največ gorkote v životu, *Let.*; (pravilneje: izcimljevati se).

izcízati, am, *vb. pf.* = izcuzati, *C.*

izcízéti, ím, *vb. pf.* ausfidern, *Z.*; fidernd ausfließen: veliko je izcízelo iz posode, *jvzhSt.*

izcmúlek, lka, *m.* etwas Ausgefogenes, *C.*; (izcmúlek?).

izcmúlliti, ím, *vb. pf.* schmaugend ausaugen: i. hruško, *vzhSt. - C.*

izcôprati, am, *vb. pf.* = izčarati, *Cig.*

izčepk, pka, m. der Auszug, das Excerpt, *Jan.* (H.), nk.

izčepiti, čpim, vb. pf. 1) ausschöpfen, *pren.* erschöpfen, nk.; — 2) = izpisati, excerptieren, nk.; — ha.

izcúcati, am, vb. pf. herausaugen: *pren.* mit Mühe etwas herausstrichen, *Cig.*

izcuréti, im, vb. pf. austrinnen, *Cig.*; veliko vina je iz soda izcurelo, *vrhSt.*

izcurljati, am, vb. pf. kleinweise austrinnen, austriefeln.

1. izcúzati, am, vb. pf. ausaugen.

2. izcúzati, vb. pf. i. koga iz gugalice, jemanden ausschaukeln, aus der Schaukel schleudern, *Cig.*

izcvesti, cvetm, vb. pf. hervorbühen, *Cig.*

izcvétati, am, vb. impf. ad izcvesti; efflorescieren (min.), *Cig.* (T.).

izcvlíti, im, vb. pf. erwinfeln, *Cig.*

izcvirati, cvíram, vb. impf. ad izcvreti, *Cig.*

izcvírek, rka, m. = ocvírek, C.

izcvrétí, cvrém, vb. pf. durch Brägen, Kröschen herausbringen: mast i., das Fett ausfieden, *Cig.*

izčájmati se, vb. pf. zu sich kommen, zur Besinnung kommen, *St.-Cig., Jan., C.*; izčajmaj se, zaspanec! *vrhSt.*; — zdaj sem se izčajmal = zdaj sem se spomnil, *Celjska ok.*

izčákati, čakam, vb. pf. abwarten, auswarten, *Mur., Cig.*; ni ga izčakati, er läßt lange auf sich warten, *N.*

izčakovánc, nca, m. der sehnlich Erwartete, *Ravn.*

izčakovánje, n. das langwierige Erwarten: kako sitno je to izčakovanje! *vrhSt.*

izčakováti, čjem, vb. impf. ad izčakati; (lange, sehnlich) erwarten, *Mur., Cig.*; i. lista, *Vrt.*; (Kristus), ki so ga Abraham, Mozes, David izčakovali, *Ravn.*; tudi: i. se: lena družina se izčakuje, (ščak-) *Levst. (Zb. sp.).*

izčáratí, am, vb. pf. hervorzaubern, *Cig.*; i. iz koga kaj, jemandem etwas abhegen, *Cig.*

izčéčkáti, am, vb. pf. ausschmieren, *Cig.*

izčéditi, čédim, vb. pf. auspuhen, Z.; reinigend entfernen: žitu bilke in klase (na rešetih) do čistega izčediti, *Ravn. (Abc.).*

izčeljustáti, am, vb. pf. ausplappern, ausschwaßen, *Cig.*

izčemeriti se, im se, vb. pf. ausgroßen, Z.

izčepéti se, im se, vb. pf. das Hoden beendigen: čakaj, da se mače izčepi, = warte, bis ihm das Schmolzen, der Eigensinn vergeht, *Dol., Z.*

izčésati, čésem, vb. pf. durch Rämmen herausbringen, ausrämmen; i. si prah iz las.

izčesávati, am, vb. impf. ad izčesati, *Cig.*

izčésev, ska, m. izčeski, kar pri česanju na česalu ostane, der Rämmling, *Cig.*

izčimžati, am, vb. pf. ausbeizen, Z.; — auszehren, mager machen, schwächen, Z.; bolezen me je izčimžala, Z.; i. njivo, da nič ne more na nji rasti, (izčimžati) *Dict.*; i. se, mager, schwach, schlecht werden: s časom se vsaka reč izčimža, (izčimža) *BIKr.*

izčimžiti, čimžim, vb. pf. = izčimžati, Z.; ausmergeln, *Zora*; ves izčimžen, („sčimžen“) *Vrtov. (Km. k.).*

izčínek, nka, m. Z.; nav. pl. izčínki, was beim Reiten des Getreides abfällt, die Spreu, (Raff), *SlGor.-C., Z.*

izčíniti, čínim, vb. pf. (durch Reiten) reinigen, zito i., Z.; pesek i., *vrhSt.*

izčínjati, am, vb. impf. ad izčíniti; 1) ausreiten, durch Reiten reinigen, *St.-C.*; — 2) schimpfen, *vrhSt.-C.*

izčínjávati, am, vb. impf. = izčínjati, *St.-C.*

izčínka, f. = izčínek, die Spreu, *C.*

izčímžati, am, vb. pf. *Dict., Dol., BIKr.*; pogl. izčimžati.

izčínžiti, čínžim, vb. pf., pogl. izčimžiti.

izčírca, f. ein Bläschen, eine Wimmer an der Zunge, C.; — prim. čir.

izčístiti, čístim, vb. pf. reinigen, auspuhen, purifizieren: vino i., káren; i. se, rein werden; vino se je izčístilo, der Wein ist klar geworden; — purgieren (durch Abführmittel), *Cig.*

izčísčca, f. die Reinigung, *Mur.*

izčísčanje, n. das Reinigen, das Auspuhen.

izčísčati, am, vb. impf. ad izčístiti; reinigen, auspuhen: zlato, sol i., gradieren, *V.-Cig.*

izčísčeváti, čjem, vb. impf. = izčísčati, *Jan.*

izčítati, am, vb. pf. zuende lesen, *Cig.*

izčóhati, am, vb. pf. 1) austrafen, Z.; — 2) zertrafen, *Jan. (H.).*

izčrépáti, pám, črépljem, vb. pf. ausschöpfen, erschöpfen, *Cig., Jan.*

izčrépati, pam, pljem, vb. impf. = izčrepavati, nk.

izčrepávati, am, vb. impf. ausschöpfen, *Zora.*

izčrepováti, čjem, vb. impf. = izčrepavati, *Jan.*

izčrpáti, pám, vb. pf. erschöpfen, erschöpfend behandeln, *Cig. (T.).*

izda, adv. 1) auch, jezt, noch, *Habd., ogr.-Mik.*; Moj mladi sin še izda spi, *Npes.-Vraz.*; — 2) gerade jezt, bald, *C.*

izdáček, čka, m. 1) = izdatek, C.; — 2) die Ergiebigkeit, *ogr.-C.*

izdáčen, čna, adj. ausgiebig, *Mur., Cig., Jan., C.*; izdačen kruh, *vrhSt.*

izdáhnniti, nem, vb. pf. pogl. izdehniti.

izdaj, adv. = izda 1), C.; še izdaj ne veruje, *vrhSt.*

izdája, f. 1) die Herausgabe: druga izdaja, die zweite Ausgabe, Auflage (eines Schriftwerkes), nk.; prim. izdava; die Herausgabe, die Emission, *Cig., nk.*; — 2) der Verrat, *Mur., Cig., Jan.*; velika i., der Hochverrath, *DZ.*; prim. veleizdaja; — 3) die Ausgiebigkeit (Wirksamkeit), *V.-Cig.*

izdajáč, m. der Verräther, *Mur.*

izdajálen, čna, adj. verrätherisch, *Cig., Jan., nk.*

izdájanje, n. 1) die Herausgabe, die Herausgabe, die Emission, *Cig., nk.*; — 2) das Verrathen, der Verrath, die Verrätherei, *Cig., nk.*

izdajatelj, m. der Herausgeber, *Jan., nk.*

izdajâten, tna, *adj.* die Herausgabe betreffend: izdajetni kurzi, die Emissionscoure, *DZ.*; — nam. izdajatven.

izdâjati, jam, jem, I. *vb. impf. ad* izdati; 1) herausgeben: i. časnik, knjige, *Cig., Jan., nk.*; emittieren: i. menice, *Cig., Jan., nk.*; verausgaben: denar brez potrebe i.; — 2) verrathen, *Cig., Jan., nk.*; preisgeben: i. koga hudiču, veruſſen, *C.*; — 3) (po nem.) ausgeben, ausgiebig ſein; — II. izdajâti, dâjam, jem, *vb. pf.* mit dem Ausgeben, Geben fertig werden: ves denar sem izdajal; ves kruh sem izdajal psu.

izdajâvati, am, *vb. impf.* = izdajati, herausgeben, *C.*

izdajâvec, vca, *m.* 1) = izdajatelj, der Herausgeber, *Jan.*; — 2) der Verrâther, *Guts., Mur., Cig., Jan., Jap., nk.*

izdajaven, vna, *adj.* ergiebig, *Cig.*

izdajâvka, f. 1) die Herausgeberin, *Z.*; — 2) die Verrâtherin, *Guts., Mur., Cig., Jan., nk.*

izdajâvski, *adj.* verrâtheriſch, Verrâther-, *Cig., Jan., nk.*

izdajâvstvô, n. die Verrâtherei, *Cig., nk.*

izdâjba, f. = izdaja, die Ausgabe (eines Buches), *Mur., Cig.*

izdâjek, jka, *m.* die Ausgabe, die Deſſe, *Cig., Jan., ZgD.*; die Ausgabſpoſt: med izdajke postaviti, zapisati, *DZ.*; — die âmtliche Ausfertigung, *Cig.*

izdâjen, jna, *adj.* 1) zur Herausgabe gehörig: izdajni troſki, *nk.*; — 2) Ausgabſ-, *nk.*; — 2) Verrâther-, verrâtheriſch, *Cig., Jan.*

izdajevânje, n. die Verwûnſchung, *Mur.*

izdajevâti, űjem, *vb. impf.* verwûnſchen, *Mur.*; — prim. izdajati I. 2).

izdajevit, *adj.* ausgiebig, *Mur.*; izdajevito žito, *C.*

izdajeviten, tna, *adj.* = izdajevit, *C.*

izdâjica, m. der Verrâther, *C.*, („zdajca“ *Meg.*); nav. izdajica; — *hs.*

izdâjnica, f. 1) die Herausgeberin, *C.*; — 2) die Verrâtherin, *Cig., Jan.*; (tudi *hs.*)

izdâjnik, m. 1) der Herausgeber, *Cig., Jan.*; der Ausſteller (einer Urkunde), *Cig., Jan.*; — 2) der Verrâther, *Cig., Jan.*, (tudi *hs.*)

izdâjniſki, *adj.* verrâtheriſch, *Zora.*

izdâjstvô, n. der Verrâth, die Verrâtherei, *Guts., Cig., Jan., nk.*

izdâleč, *adv.* von weitem, *Z., vŕhSt.*

izdâleča, *adv.* von weitem, aus der Ferne, *Mur.*; (prim. „izdalčga“, *Poh., Hal.-C.*)

izdâleka, *adv.* = izdâleča, *C., ogr. - Rač (Kol.).*

izdâljâti, am, *vb. pf.* auslângern, verlângern, erweitern, *Cig., Jan.*

izdâljâva, f. die Verlângierung, die Erweiterung, *Cig., Jan.*

izdâljâvâti, űjem, *vb. impf. ad* izdâljâti, *Jan.*

izdaniti se, í se, *vb. pf.* Tag werden: izdanilo se je.

izdânje, n. die vollzogene Ausgabe (z. B. eines Buches), *Mur., Cig. (T.)*; — die Ausfertigung (einer Urkunde), *Cig.*

izdarovâti se, űjem se, *vb. pf.* ſich ausſchenken, *Cig.*

izdâtba, f. die Ausgabe, die Emission: i. delnic, *DZ.*; — die Ausfertigung: i. iskalnih listov, *DZ.*

izdâtben, tbenâ, *adj.* Emissions-: izdatbena cena, der Emissionscoure, *DZ.*

izdâtek, tka, *m.* die Ausgabe: izdatki in troſki, *nk.*; die Hinausgabe, *Cig.*; die Ausfertigung, *DZ.*

izdâtelj, m. der Herausgeber, *Jan., Cig. (T.)*; — i. (pisma), der Ausſteller, *DZ.*; — stsl., rus.

izdâten, tna, *adj.* ausgiebig.

izdâtev, tve, f. die Ausgabe, die Emission, *Jan.*

izdâti, dâm, *vb. pf.* 1) verausgaben, eine Auslage thun; — 2) herausgeben: i. knjigo, *Cig., Jan., nk.*; erlaſſen: ukaz, uredbo i., *Cig., Jan., nk.*; emittieren, *Cig.*; i. menico za koga, traſſatieren, *Cig.*; — 3) űberantworten, *Mur., Cig.*; i. koga sodniku, trinogom, *Jap., Ravn.-Valj. (Rad.)*; hudemu koga i., veruſſen, *C.*; telo in duſo i. v smrt, *Guts. (Res.)*; izdan, veruſſen: izdana kraljična, izdan grad, *Npr.-nk.*; — 4) verrathen, *Mur., Cig., Jan., nk.*; — 5) „ausgeben“, ergiebig ſein; taka jed kaj izda, beseda nič ne izda več pri njem, Worte verfangen nichts mehr bei ihm (po nem.).

izdâtnik, m. der Ausſteller (einer Urkunde), *DZ.*

izdâtnost, f. die Ausgiebigkeit.

izdâtva, f. = izdaja, die Ausgabe (eines Buches), *C.*

izdâva, f. die Herausgabe, *Jan.*; die Ausgabe, die Auflage, *nk.*; — pismena i., ſchriftliche Ausfertigung, *DZ.*

izdâvanje, n. 1) das Ausgeben, das Verausgaben, *Mur.*; — 2) das Verrathen, *Mur.*

izdâvâtelj, m. der Ausſteller: i. pooblastnice, *DZ.*

izdâvati, am, I. *vb. impf.* = izdajati I. *vŕhSt.*; — II. = izdajâti II., *vb. pf.* mit dem Geben fertig werden: ves denar sem izdaval, vso opeko sem izdaval, ich bin mit dem Reichen der Biegel fertig, na vŕhodu.

izdâvec, vca, *m.* = izdajavec: 1) der Herausgeber, *Cig., Jan.*; — i. menice, der Traſſant, *Cig.*; — 2) der Verrâther, *Meg., Mur., Jsvkr., kajk.-Valj. (Rad.)*

izdâvek, vka, *m.* die Ausgabe, die Auslage, der Aufwand, *Mur., Cig., Jan.*

izdâvka, f. = izdajavka: 1) die Herausgeberin, *C.*; — 2) die Verrâtherin, *Mur.*

izdâvna, *adv.* = iz davna, izdavnaj, *Z.*

izdâvnaj, *adv.* = zdavnaj, lângſt, *Levst. (Nauk.)*

izdebelâti, ím, *vb. pf.* dič, fett werden, *Jan.*

izdebeliti, ím, *vb. pf.* dič, fett machen, mâſten, *Cig.*

izdediniti, ínim, *vb. pf.* enterben, *Cig., Jan.*; pogl. razdediniti.

izdedinjenje, n. die Enterbung, *Jan.*

izdehniti, dâhnem, *vb. pf.* mit einem Hauch ausathmen, aushauchen; — prim. izdihniti.

izdekljavâti, űjem, *vb. pf.* aufhören Raſſen zu ſein, *Cig.*

izdélati, *délam*, *vb. pf.* 1) fertig ausarbeiten, fertigstellen; zvesto i. posodo, *Skrinj. - Valj. (Rad)*; durchführen (z. B. ein Bild), *Cig. (T.)*; z barvami i., colorieren, *Cig. (T.)*; na pol izdelan, halb geformt, *Cig. (T.)*; učenec letos ni izdelal (šole), der Schüler ist nicht durchgekommen, er hat das Jahr verloren; izdelavši (zdelavši) šesto šolo, *LjZv.*; — 2) abmatten, hernehmen; mrzlica ga je hudo izdelala; i. se, sich abarbeiten; ves izdelan, ganz abgemattet.

izdeláva, *f.* die Fertigstellung, *Cig., Jan.*; die Ausarbeitung, *Jan., C.*

izdelávati, *am, vb. impf.* = izdelovati; — skrbelo ga je, kako bo izdelaval, wie er auskommen wird, *LjZv.*

izdélšek, *ika, m.* das Ausgearbeitete, das Product, das Industrieerzeugnis, *Cig., Jan., Cig. (T.), C., DZ.*; modrosti čudni izdelki, *Skrinj. - Valj. (Rad)*; — das Elaborat, *Cig.*

izdélšen, *ina, adj.* Fertigstellungs-: izdelna cena, der Erzeugungspreis, *Cig.*

izdelíti, *im, vb. pf.* mit dem Bertheilen fertig werden, *Cig.*

izdelovalísše, *n.* die Erzeugungsstätte, *DZ.*

izdelovalnica, *f.* die Werkstatt, *Cig., Jan.*

izdelováti, *ijem, vb. impf. ad* izdelati: ausarbeiten, fabricieren; — auskommen: v dveh mesecih so se hrvaški toliko naučili, da so izdelovali, *Slovan.*

izdelovánje, *n.* die Ausarbeitung, die Fertigstellung.

izdelovávec, *vca, m.* der Ausarbeiter, der Fertigsteller, der Erzeuger, *Cig., Jan., Cig. (T.), nk.*

izdelovávka, *f.* die Ausarbeiterin, die Erzeugerin, *Cig.*

izderávec, *vca, m.* der Stoppelsieher, *C.*

izdeséúti, *étim, vb. pf.* decimieren, *Nov.*

izdévati, *am, vb. pf.* das Segen beenden; vse hruške iz kosare na mizo i.; vse kosce kruha v zepe i.

izdežéten, *ina, adj.* dezelnim zakonom ne podvržen, exterritorial, *Cig., Jan.*

izdeželje, *n.* die Exterritorialität, *Cig. (T), DZ.*

izdeželnost, *f.* = izdeželje, *Cig.*

izdeželstvo, *n.* = izdeželje, *DZ.*

izdeževáti, *ijem, vb. pf.* ausregnen: izdeževalo (se) je, *Cig.*

izdežíti, *i, vb. pf.* = izdeževati: izdežilo (se) je, *Cig.*

izdih, *m.* der Aushauch, *Cig., Jan.*; vdih, izdih, die Ein-, Ausathmung, *Erj. (Som.)*.

izdihati, *diham, šem, l. vb. impf.* = izdihovati, *Jan. (H.)*; — II. *vb. pf.* 1) mit dem Aushauchen fertig werden, verhauchen, *Cig.*; — 2) aufhören zu athmen, ausathmen, *Cig.*

izdihljaj, *m.* der Hauch (beim Athmen), der Lebenshauch, *Cig.*; do zadnjega izdihljaja, bis zum letzten Athemzug, *Cig.*

izdihniti, *dihnem, vb. pf.* ausathmen, aushauchen, *Cig., Jan.*; dušo i., *Cig.*; izdihniti, den Geist aufgeben, *Jan., jvzhSt.*

izdihováti, *ijem, vb. impf. ad* izdihniti, aushauchen, *Cig.*

izdímíti se, *dímim se, vb. pf.* berrauchen, *Cig.*

izdírati, *am, vb. impf. ad* izdreti; 1) herausreißen; meč i., das Schwert zu ziehen pflegen, *Trub., Dalm.*; kdor meč izdira, pod mečem umira, wer mit dem Schwerte umgeht, wird durch das Schwert umkommen, *Cig.*; — 2) i. se, schreien, *Mik.*

izdírjati, *am, vb. pf.* 1) herausrennen, *Cig.*; — 2) i. se, sich müde rennen, *Z.*

izdísati se, *im se, vb. pf.* aufhören zu riechen, zu duften, verduften; vijolice so se izdísale, *jvzhSt.*

izdíssek, *ška, m.* 1) die Ausathmung, *M.*; kužne bolezni se zanesejo tudi po izdísku, *Vrtov. (Km. k.)*; — 2) eine duftende Ausdünstung, *Cig.*

izdísljiv, *iva, adj.* kar lahko izdísi, *Cig.*

izdítí, *dijem, vb. pf.* 1) aufhören zu duften, ausduften, *Jan. (H.)*; — 2) ausathmen, *Z., Jan. (H.)*.

izdivjáti, *ám, vb. pf.* austoben, auswüthen, *Cig., Jan.*; tudi: i. se, *Cig.*

izdlétiti, *im, vb. pf.* mit dem Stemmeisen herausbringen, ausstemmen, *Cig.*; — ausmeißeln, *Z.*

izdlétviti, *im, vb. pf.* = izdletiti, *Jan. (H.)*.

izdójiti, *ím, vb. pf.* mit dem Säugen fertig werden, ausfüngen, *Cig.*

izdólaj, *adv.* = zdolaj, *Vrt.*

izdólba, *f.* das Aushöhlen, *C.*

izdólžati, *dólžam, bljem, vb. impf. ad* izdolžiti; ausstemmen, ausmeißeln, *Cig.*

izdólžavati, *am, vb. impf.* = izdolžati, *Habd. - Mik.*

izdólžek, *bka, m.* die ausgemeißelte Höhlung, *Cig. (T.)*; izdolžki, die Stemmhart, *Z.*

izdólženina, *f.* eine (ausgehöhlte) Vertiefung, *Cig., Sol., C.*

izdólžlina, *f.* = izdolženina, *C., Levst. (Prič.)*.

izdólžsti, *bem, vb. pf.* ausstemmen, ausmeißeln; i. globino, *Cig.*; i. podobno, *Cig.*

izdólžiti se, *im se, vb. pf.* sich der Schulden entledigen, *Jan., jvzhSt.*

izdomáčiti se, *áčim se, vb. pf.* sich vertraut machen, *Cig.*

izdráhati, *am, vb. pf.* = razdrahati: nachlässig lodern, lösen, *Cig.*

izdrápati, *pam, pljem, vb. pf.* austragen.

izdrégati, *drégam, vb. pf.* durch Stoßen, Stechen herausbringen, *Cig.*

izdrégniti, *drégnem, vb. pf.* durch einen Stoß, Stich herausbringen, *Cig.*

izdrenóljati, *ám, vb. pf.* austraben, *Cig.*

izdrépati, *pam, pljem, vb. pf.* austraben, *Cig.*

izdréti, *dérem, vb. pf.* 1) herausreißen; zob i. komu, jemandem einen Zahn reißen; meč i., das Schwert aus der Scheide reißen, entblößen; nož iz rok komu i., jemandem das Messer aus der Hand entreißen; — 2) aufreißen: voda je breg izdrla; izdrt breg, zer-rissene Rüste, *Cig. (T.)*.

izdrfgati, *dřgam, vb. pf.* = izdrgniti, *Z.*

izdrfgniti, *dřgnem, vb. pf.* wegreiben, auswezen, *Cig.*

izdrískati se, *drískam se, vb. pf.* = izdrístiti se, *Z.*

izdrístiti se, drístim se, *vb. pf.* sich durch Abführen entleeren, *Cig.*

izdríkniti, dríknem, *vb. pf.* herausgleiten, entgleiten, herausrutschen, *Cig.*

izdríkováti, újem, *vb. impf. ad* izdríkniti, *Z.*

izdrískljáti, ám, *vb. pf.* ausprühen: rano i., *Cig.*

izdrískniti, drísknem, *vb. pf.* = izdríkniti, *Jan.*

izdrísniti, drísnem, *vb. pf.* = izdríkniti, *Z.*

izdrízgati, am, *vb. pf.* mit dem Quetschen (z. B. der Trauben) fertig werden.

izdrížba, *f.* die Excommunication, *Cig., C.*

izdríženec, nca, *m.* der Excommunicierte, *Cig., C.*

izdríženje, n. cerkveno i., die kirchliche Excommunication, *C.*

izdrížiti, drížim, *vb. pf.* aus einer Gemeinschaft ausschließen, *Z.;* excommunicieren, *Cig., Jan.*

izdrížati, drížam, žem, *vb. pf.* = izdrígniti, *Cig.;* — i. grlo, sich austräufeln, *Cig.*

izdúha, *f.* 1) der Geruch, der Gestank, (zduha) *C.;* — 2) der Anschlag, die Erfindung (zaničlj.), *C., vzh.St., ogr.-Let.;* gola izduha novejših piscev, *Navr. (Let.);* (zduha), *ogr.-Let.;* to je tvoja i. (zduha), das ist dein Werk, *vzh.St. - C.;* vrazja i., (zduha) *kajk.-Valj. (Rad).*

izdúhati, dúham, *vb. pf.* durch den Geruch ausfindig machen, ausrieschen, *Cig.*

izduhtíti, ím, *vb. pf.* aufhören zu duften, ausduften, *Cig.*

izdúiliti, ím, *vb. pf.* i. klobuk, den Hut ausfaulen, *Cig.*

izdúmiti, ím, *vb. pf.* erinnern, *M.*

izdumljávanje, n. die Erforschung, *kajk.-Valj. (Rad).*

izdumljávati, am, *vb. impf.* zu erforschen suchen: prim. izdumljavanje.

izdúplati, am, *vb. pf.* aushöhlen (drevo), *C.*

izdúšek, ška, *m.* = dušek (Luftloch), *Jan. (H.).*

izdúškati, am, *vb. pf.* 1) lästern: i. sod, *Cig.;* — 2) i. se, verduften, *Cig.*

izdúti se, dújem se, *vb. pf.* Luftblasen an der Oberfläche ansetzen (z. B. bei der Gährung), *C.;* — jezik se izduje, an der Zunge bilden sich Bläschen, *Z.*

izdvígniti, dvígnem, *vb. pf.* herausheben, *Cig.*

izenáča, *f.* die Gleichstellung, *DZ.*

izenáčiti, áčim, *vb. pf.* gleich machen, ausgleichen, *Cig. (T.), nk.*

izer, *m.* = jezero, *Dol.*

izéti, ízmem, *vb. pf.* herausnehmen: izmi poprej bruno iz svojega oka, *Dalm.;* drži, da tebi izmem troho iz tvojea oka, *Trub.*

izfotótati, otám, óčem, *vb. pf.* = izfrfrati, *Mur.*

izffrati, ím, *vb. pf.* herausfliegen; (golobi iz votline) izfrče na dan, *Navr. (Let.).*

izfrfráti, ám, *vb. pf.* herausflattern, *Cig.*

izfrfoléti, ím, *vb. pf.* = izfrfrati, *Cig.*

izgâga, *f.* das Sodbrennen; izgaga me dere, ich habe das Sodbrennen; — izgago delati komu, jemandem Verdruss machen, *C.;* —

psovka sitnemu, nagajlivemu človeku, *Cig., Dol.;* ti izgaga (zgaga) suhorebral' Zv.; — (nav. zgaga; toda prjm. stsl. izgaga).

izgâjati, am, *vb. impf. ad* izgajiti; i. se, genesen, (zgaati) *Dict., Mik.*

izgâjiti, ím, *vb. pf.* heilen, gesund machen, *Cig., Jan., C.;* i. se, heil werden, gesund werden, *Cig.*

izgânjanje, n. das Austreiben; i. hudičev, die Teufelsbannerei, *Cig.*

izgânjati, am, *vb. impf. ad* izgnati; her austreiben; i. na pašo, das Vieh (aus dem Stalle) auf die Weide austreiben, *Cig.;* hudiča i.; — ausweisen, verbannen; — i. paro, purgieren (mech.), *Cig. (T.).*

izganjáva, *f.* die Austreibung, *C.*

izganjavec, vca, *m.* der Austreiber, *Cig.;* i. hudičev, der Teufelsbannner, *Cig., Jan.;* — der Verbanner, *Cig.*

izgeniti, gánem, *vb. pf.* verrenken, *Guts.;* nogo, ročico si i., *Gabrije pod Krasom - Erj. (Torb.).*

izgíbatí, gíbam, bljem, *vb. impf. ad* izginiti, *Zora;* — stal; prim. izgínjati,

izgíniti, gínem, *vb. pf.* verschwinden; izgínit je kakor kavra, *jvzh.St.;* izgínit je, da nihče ne ve kam; sneg je že povsod izgínit.

izgínjati, am, *vb. impf. ad* izginiti, verschwinden.

izgínjenje, n. das Verschwinden, *Cig.*

izgínjevati, újem, *vb. impf. ad* izginiti.

izgínjiv, íva, *adj.* schnell vergehend, flüchtig, *Cig., Jan.*

izgínovati, újem, *vb. impf. ad* izginiti, *Mur., Mik.;* pogl. izgínjevati.

izgízdati se, am se, *vb. pf.* stolz werden, (zg-) *ogr.-M.*

izgízdávati se, ávam se, *vb. impf.* prahlen, (zg-) *C.*

1. izgíladiti, gládim, *vb. pf.* glatt machen, ausglätten; i. grbe, gube, *Cig.;* i. smreke, bis zu den Gipfelästen abästen, *Kor.-Mur.*

2. izgíladiti, ím, *vb. pf.* = izgíladovati, *SIN.*

izgíladovánje, n. die Ausshungerung, *Mur.*

izgíladovati, újem, *vb. pf.* ausshungern, *Mur.;* izgíladovan, ausshungert, *Jan.;* hoja po gorah jih je izgíladovala, *Bes.;* — i. se, sich abhungern, *Cig.*

izglágolski, *adj.* iz glagola izpeljan, *nk.;* izglágolski glagoli, verba deverbative, *LjZv.*

izglájati, am, *vb. impf. ad* 1. izgíladiti, *Cig.*

izglájenost, *f.* die Glätte, *Cig. (T.).*

izgléd, gléda, *m.* 1) = razgled, *Guts., Valj. (Rad);* — 2) pogostoma nam. zgled.

izglóbati, bam, bljem, *vb. pf.* 1) aushöhlen, *ogr.-C.;* ceste so izgílobane od vode, *SIN.;* — 2) ausgrübeln, *Cig.*

izgílobiti, ím, *vb. pf.* = izgílobati, *Cig., Jan.*

izglódati, dam, jem, *vb. pf.* ausnagen: miši so luknje izgílodale v omaro.

izgnânec, nca, *m.* 1) der Vertriebene, der Verbannte, *Cig., Jan.;* — 2) der Auswuchs bei Pflanzen (ogrbec, šiška), *Bes.*

izgnânje, n. die Austreibung, die Verbannung, *Mur., Cig., Jan.*

izgnänka, *f.* die Verbannte, *Cig.*
izgnänstvo, *n.* die Verbannung, *Cig., Jan.*
izgnäti, *zénem*, *vb. pf.* herausstreuen, herausjagen; (*živino*) na pašo i., daß Vieh auf die Weide austreiben, *Cig.*; koga iz dežele i., jemanden des Landes verweisen, *Cig.*; iz postelje i., aus den Federn jagen, *Cig.*
izgněti, *im*, *vb. pf.* herausquetschen, *Mur., Cig.*
izgněsti, *gnětem*, *vb. pf.* herausdrücken, herausdrängen; ausquetschen: i. kaj iz česa, *Cig.*; — i. se, sich herausdrängen; *pren.* durchkommen, aus einer Verlegenheit herauskommen, *Cig.*
izgněvati se, *gněvam se*, *vb. pf.* auszürnen, auswüthen, *Mur.*
izgněti, *gnějem*, *vb. pf.* verfaulen und ausfallen, *Mur., Cig.*
izgněvati, *am*, *vb. impf. ad* izgniti, *Cig.*
izgnojiti se, *im se*, *vb. pf.* aufhören zu eitern, ansteuern, ausschwüren, *Cig.*
izgněsek, *ska*, *m.* tudi *pl.* izgnuski, die Darmentleerung, *Mur.*; der Unrath von Vienen, *C.*
izgoditi, *im*, *vb. pf. 1)* zur Reife bringen, auszeitigen; i. se, zur Reife gelangen, *Mur., Cig.*; ptiči so se izgodili, *Dol.*; sovrazi ga, kar se je izlegel in izgodil, *Jurč.*
izgodnjati, *am*, *vb. pf.* reif machen, reif werden lassen, *Cig.*; kokoš jajca izgodnja in iznese, *Nov.*; i. se, zur Reife kommen, reif werden, *Cig.*; (o lanu), *Mur.*; (o ptičih), flügge werden, *Mur., Cig., Jan., St.*; izgodnjan, gereift: izgodnjani in porabni može, *SIN.*
izgõja, *f.* die Erziehung, *nk.*; — *prim.* vzgoja.
izgõjiti, *im*, *vb. pf.* die Erziehung beenden, auferziehen, *Jan., nk.*; — *prim.* vzgojiti.
izgojevati, *ujem*, *vb. impf. ad* izgojiti, *nk.*
izgola, *adv.* = *zgolj*, *C.*
izgolajsati, *am*, *vb. pf.* izgurati: izgolajzano kljuse, *Erj. (Izb. sp.)*.
izgõlěti, *im*, *vb. pf.* = *izgovoriti*, ausreden, zu Ende reden, *vzhSt.-C.*
izgoliti, *im*, *vb. pf.* laßl machen, *Z.*
izgoljufati, *am*, *vb. pf.* durch Betrug herauslocken, erlangen; i. iz (od) koga kaj.
izgõltati, *am*, *vb. pf.* s težavo dopovedati, *Gor.*
izgõltiti, *im*, *vb. pf.* = *izgoltati*: posamezne besede, kakor po sili izgõltene, *Jurč.*
izgomlěti, *im*, *vb. pf.* „da bi ti ušesa izgomlela!“ tako govori mati otroku, ako je neče poslušati, *pod Krnom - Erj. (Torb.)*; — *prim.* gomleti.
izgõn, *gõna*, *m.* 1) der Austrieb, *Cig.*; — die Austreibung, die Verbannung, *Cig. (T.)*; i. iz dežele, *DZ.*; — 2) der Triebweg für das Vieh, *Cig., Notr.-Svet. (Rok.)*, *vzhSt., BlKr.-Let.*
izgoniti, *gõnim*, *vb. pf. 1)* abheßen: izgonjena živina, *Kr.*; — 2) i. se, das Brunsten beenden, *Z.*; — 3) i. se, sich durch Schwärmen schwächen, *Z.*; izgonjen, verbohlt, ausgemergelt, *Cig., C., Gor.*; — 4) izgonjen, läufig,

Cig.; — geil, *Cig.*; — ausgelassen, muthwillig, *Cig.*; izgonjeni otroci, *Polj.*
izgõnje, *f. pl.* = *izgon 2)*, gonje, *Cig., Svet. (Rok.)*, *Polj.*
izgõnjenec, *nca*, *m.* ein geiler Mensch, *Cig.*; — = *razposajen otrok*, *Polj.*
izgõnjenica, *f.* = *izgonjenka*, *C.*
izgõnjenka, *f.* ein geiles, unzuchtiges Frauenzimmer, *Cig.*
izgõnjenost, *f.* die Weilheit, *Cig.*
izgõrek, *rka*, *m.* = *utrinek*, *Z., Jan. (H.)*.
izgorěti, *im*, *vb. pf.* ausbrennen, zuende brennen, *Cig., Jan.*; — *pogl.* *zgoreti*.
izgorina, *f.* das Verbrennungsproduct, *Cig. (T.)*, *Sen. (Fiz.)*.
izgõrsati se, *am se*, *vb. pf.* besser werden: bolnik se je izgoršal, izgoršalo se mu je, *Polj.*
izgõsti, *gõdem*, *vb. pf.* aufhören zu geigen, zu muscieren; godci so izgodli; — i. gosli, eine Violine auspielen, *Cig.*; izgodene gosli, *Cig.*; i. se, sich müde geigen, *UET.*
izgotavlјati, *am*, *vb. impf. ad* izgotoviti, im Fertigmachen begriffen sein; nisem še čisto izgotovil, ravno zdaj izgotavlјam, *vzhSt.*
izgotoviti, *ovim*, *vb. pf.* fertig machen, vollenden; i. kako delo; danes še nismo izgotovili, heute sind wir noch nicht mit der Arbeit fertig geworden.
izgovarјalen, *lāna*, *adj.* Entschuldigungs-, *Jan., nk.*
izgovarјalo, *n.* die Beschwörungsformel, *Cig.*; — *prim.* izgovarјati 5).
izgovarјanje, *n.* 1) das Aussprechen: die Aussprache, die Elocution; čisto i. besed; — 2) das Entschuldigen, die Entschuldigung(en), die Beschwörung; — 3) die Beschwörung, die Besprechung (z. B. einer Krankheit), *Cig.*
izgovarјati, *am*, *vb. impf. ad* izgovoriti; 1) aussprechen; besede dobro i., eine gute Aussprache haben; — 2) entschuldigen; — i. se, sich entschuldigen, Ausflüchte machen; izgovarјaje se, unter dem Vorwande, *Cig.*; i. se s čim, etwas vorschützen; z bratom se izgovarјa, er schiebt die Schuld auf den Bruder, *UET.*; — 3) i. komu kaj, jemandem etwas auszureden suchen, *Jurč.*; — 4) i. si kaj, sich etwas bedingen, vorbehalten; — 5) beschwören, besprechen: i. bolezen, *Cig.*
izgovarјavec, *vca*, *m.* 1) der Entschuldiger, *Cig.*; — 2) der Beschwörer, *Cig.*
izgověditi se, *ědim se*, *vb. pf.* = *dogovediti se 1)*, sich entsinnen, sich bewußt werden, *M., Z.*
izgõvor, *m.* 1) = *izgovarјanje 1)*, die Aussprache, *Jan.*; — 2) die Ausrede, die Entschuldigung; izgovore delati, Ausreden vorbringen, *Svet. (Rok.)*; prazni izgovori, leere Ausflüchte; z izgovorom, unter dem Vorwande, *Cig.*; izgovor je dober, če je iz trte zvit, *Npreg.*; — 3) der Vorbehalt, *Cig.*; das Ausgedinge, der Auszug, *vzhSt.*
izgõvor, *f.* = *izgovor*, *m.* (Ausrede), *Trub., Kast.*

izgôvorek, rka, m. der Vorbehalt, die Stipulation, C.

izgovorilo, n. 1) der Entschuldigungsgrund, Cig., DZ.; — 2) das Vorbehalten (was z. B. in einem Testamente jemandem vorbehalten wird), Cig.

izgovoritik, tka, m. was sich jemand bei der Uebergabe des Besitzes vorbehält, der Auszug, vzh. St. — C.

izgovoriti, im, vb. pf. 1) aussprechen: napačno besedo i., ein Wort falsch aussprechen; — 2) eine Rede zuende bringen, ausreden; pustiti ga, naj izgovori; — 3) i. se, sich durch Stehen erschöpfen, Cig.; — 4) (mit Erfolg) entschuldigen; izgovori nas pri gospodu, Jap. (Prid.); — 5) ausbedingen, vorbehalten; izgovorjeni uzitek, das Ausgebinde, Cig.; i. je treba, es muß als Bedingung gestellt werden, Levst. (Nauk); — 6) beschwören (z. B. einen Schlangenbiß), M.; — 7) (po nem.) i. komu kaj, jemandem etwas ausreden, Cig.

izgovôrnik, m. der Auszügler, ogr. — C.; vzh. St.; — prim. izgovor 3).

izgozditi se, im se, vb. pf. sich auskeilen, nachlassen (o zagozdi), Jan. (H.).

izgrábiti, grábiti, vb. pf. raффend heraus-schaffen; — heraus-recken; i. listje iz jarka.

izgradášati, am, vb. pf. heraus-trampeln, (izgredešati) Cig.

izgrájati, jam, jem, vb. pf. durch Ladel verlieren, M.; i. žensko, t. j. z. grajo storiti, da je kdo ne vzame za ženo, Z.; blago je bilo izgrajano, wurde beanstandet, Cig.

izgrášiti se, grášim se, vb. pf. erbseugroß werden, (zgr-) Cig.; grozje se je izgrášilo, C.

izgrbánčiti se, áncim se, vb. pf. völlig runzelig werden, Cig.

izgrbíti se, gřbim se, vb. pf. = izgrbančiti se, Cig.

izgrčati, im, vb. pf. nehati grčati, Cig.

izgrđiti, im, vb. pf. besudeln, beslecken, M., ogr. — Mik.

izgrěb, grěba, m. das Aus-scharren, Cig.; die Ausgrabung: i. mrliča, DZ.

izgrěbati, grěbam, bljem, vb. impf. ad izgrebsti, Cig.

izgrebšnati, am, vb. pf. aus-trampeln, Cig.

izgrebi, f. pl. großes Berg, (zgrebi) ogr. — C.; — prim. stsl. izgrebъ, Berg.

izgrebice, f. pl. das Berg, (zgr-) Cig., C.

izgrebljati, am, vb. pf. mit der Krücke heraus-scharren, Cig.

izgrěbsti, grěbem, vb. pf. heraus-scharren, aus-graben.

izgrěd, grěda, m. 1) die Exursion, der Ausflug, Cig., Jan., DZ., C.; — 2) die Aus-schreitung, der Exceß, C., nk.

izgredešati, am, vb. pf. Cig., pogl. izgradašati.

izgređljiv, íva, adj. ausschreitend, excessiv, Jan. (H.).

izgrědnik, m. der Excedent, Jan. (H.), nk.

izgrěniti, grěnem, vb. pf. heraus-scharren, heraus-trabbeln, Cig.

izgrěšiti, im, vb. pf. pogl. zgrešiti.

izgrgotāti, otām, šcem, vb. pf. hervorgurgeln, Cig.

izgrgrāti, am, vb. pf. 1) durch Gurgeln heraus-bringen, ausgurgeln, Cig., Jan.; i. dušo, die Seele auströckeln, Cig., ZgD.

izgrísti, grizem, vb. pf. 1) durch Beißen hinaus-bringen, ausbeißen, Cig.; — i. se, sich heraus-beißen, Cig.; — 2) durch Beißen beschädigen, verwunden: izgrizen, zerbißen, C.; — i. se, einander durch Biße verwunden: psa sta se izgrizla; pren. sich verfeinden, Zora; i. se s kom, Cig.

izgríz, m. der Ausbiß (min.), Cig. (T.).

izgríziti, grízem, vb. pf. ausbeißen, Cig.

izgrízovati, ūjem, vb. impf. ad izgristi, izgríziti; ausbeißen, Cig.

izgrmėti, im, vb. pf. ausdornern, auswettern; tudi i. se: izgrmelo (se) je, es hat ausgewettert, Cig.

izguba, f. der Verlust; pod izgubo, bei Verlust, Cig., nk.; — izgubo imeti, na izgubi biti, Verlust erleiden; v izgubo prodati, mit Verlust verkaufen; — der Entgang, Jan.

izgúbek, bka, m. der Verlust, M.

izgubícek, čka, m. = izguba, Dict., Guts., Mur., Cig., Jan., C., Dalm.

izgubitek, tka, m. = izguba, Cig., Jan., C.

izgubiti, im, vb. pf. 1) verlieren; denar i., pri igri i.; pravdo, stavo i.; službo i.; pamet i., ein Narr werden; glavo i., den Kopf (die Besonnenheit) verlieren; i. upanje, srce, die Hoffnung, den Muth verlieren; vero pri ljudeh, veljavo i.; veliko krvi i.; posoda je slabi duh izgubila; barvo i.; roge, dlako i.; krava je mleko izgubila; izpred oči izgubiti koga, aus den Augen verlieren; — i. se, in Verlust gerathen, verloren gehen; vol se je izgubil; izgubljena ovca; i. se kam, irgendwohin verschwinden; i. se kakor kafa, Cig.; izgubi se, packe dich! verschwinde! glas se izgubi, verhallt; moralisch verloren gehen: v mestu se bode deček izgubil; izgubljen sem, ich bin verloren; — ves izgubljen je, er ist ganz verwirrt, zerstreut, („verloren“) Cig., Jan., vzh. St.; — 2) abortieren, Ip., Kras-Erj. (Torb.).

izgubivati, am, vb. impf. nk., pogl. izgubljati.

izgúbljati, am, vb. impf. ad izgubiti, verlieren.

izgubljavati, am, vb. impf. = izgubljati, Levst. (Rok.), Dol.

izgubljenec, nca, m. der Verlorene, C.; izgubljenec se je spet našel, Ravn.; — tavalí so sem ter tja kakor izgubljeni, LjZv.

izgubljevati, ūjem, vb. impf. = izgubljati, Jan. (H.).

izgubnik, m. der verlustig geworden ist, DZ.

izgúgati, am, vb. pf. heraus-schaufeln, Cig.; — aus-wa-deln: i. zob, Cig.; iz spanja i., ent-rütteln, Cig.

izgúlití, im, vb. pf. abweisen, Cig.; i. obleko, Cig.; i. se, sich ent-safern, Cig.; — ab-nützen, ab-arbeiten, Cig.

izgúrati, am, vb. pf. = izguliti: izgurano klijuse, ein abgearbeitetes Pferd, Cig., Kr.

izhábiti, hábim, *vb. pf.* beschädigen, verderben, *Cig., Mik.*; verstümmeln, *C.*; — schänden, *C.*
 izhāja, *f.* der Ursprung, die Ursache, *C.*
 izhajalsiše, *n.* der Ursprungsort, *Cig.*; — der Austrittspunkt (mech.), *Cig.(T.)*
 izhājanje, *n.* 1) das Hervorgehen, der Ausgang, *Cig., M.*; — 2) das Auskommen.
 izhājati, *am, vb. impf. ad* iziti, izhoditi; 1) heraus-, hervorkommen: solnce izhaja, die Sonne geht auf (nam. v knjigah nav. vzhajati, *prim. Cv. VIII. 4.*); — erscheinen: časniki izhajajo vsak dan; — abstammen, *Cig., Jan.*; iz kakega rodu, od Davida i., *Cig.*; — iz česa i., aus etwas hervorgehen, die Folge sein, *Cig., Jan., nk.*; to izhaja iz tega, das hat seinen Grund darin, *Cig.*; — 2) (po nem.) auskommen, sein Auskommen finden; težko i., z malim i., sich mit Wenigem behelfen; ali boš izhajal z denarjem? dobro i. s kom; ni i. z njim; — 3) i. se (dobro, slabo), aus-schlagen, ausfallen, *Cig.*
 izhājek, *jka, m.* die Folge, das Ergebnis, der Ausgang, *Cig., C.*
 izhītiti se, hītim se, *vb. pf.* ausschlagen: izhītiti bi se mu po komolci tvori, *Navr.(Let.)*
 izhlāditi, *im, vb. pf.* auskühlen; i. sobo; i. se, ganz kühl, kalt werden.
 izhlapčevati, ūjem, *vb. pf.* aufhören Knecht zu sein, *Cig.*
 izhlāpek, *pka, m.* das Verbunstete, der Verbunstungsabgang, *DZ.*
 izhlapenje, *n.* die Verbunstung, die Verflüchtigung, *Cig.*
 izhlapēti, *im, vb. pf.* verbunsten, verdampfen, sich verflüchtigen, *Cig., Jan., Cig.(T.)*
 izhlapēvanje, *n.* das Verbunsten (nam. -ivanje, *nk.*)
 izhlapévati, *am, vb. impf. ad* izhlapeti; sich verflüchtigen, *DZ.*
 izhlapišče, *n.* die Ausdunstungsstätte: močvirje — izhlapišče nezdruvja in pustobe, *Jurč.*
 izhlapiti, *im, vb. pf.* verdampfen machen, verflüchtigen, *Mur., Cig.*
 izhlapljiv, *iva, adj.* leichtverbunstend, flüchtig (chem.), *Cig., Jan., C.*; izhlapljive kisline, *Bleiw.(Let.)*
 izhlapljivost, *f.* die Flüchtigkeit (chem.), *Cig.*
 izhlāpljati, *am, vb. impf. ad* izhlapiti, *Jan.*
 izhlīniti, hlīnim, *vb. pf.* erheucheln, *Cig.*
 izhōd, hōda, *m.* 1) die Spandlung des Ausgehens: der Auszug, der Ausmarsch, *Mur., Cig.*; družni izhodi, Ausflüge, *Str.*; — i. blaga, der Austritt der Waren, *DZ.*; — der Aufgang: solnčni izhod, *Dict., Dajm., Cv.*; der Ofen, *Jan.(H.)*; (nam. vzhod; prim. izhajati); — 2) der Ort des Hinausgehens: der Ausgang, *Cig., nk.*; i. sklada, das Schichtenende, *Cig.(T.)*; — die Kathode, *Sen.(Fig.)*; — 3) der Ausfluß, die Emanation, *Cig., Jan., C.*; — 4) der Erfolg, das Resultat, *C., DZ., Zora*; i. glasovanja, *DZ.*
 izhōdek, *dka, m.* 1) izhodki kosti, die Weinausläufe, *C.*; — 2) die Folge, *C.*; — der Ausgang, der Erfolg, *C.*

izhōden, *dna, adj.* 1) Ausgangs-, *Jan.(H.)*; — 2) = vzhoden, *Jan.(H.)*
 izhodišče, *n.* der Ausgangspunkt, der Anfangspunkt, *Cig., Cig.(T.), C., DZ., Cel.(Geom.)*; pojdi na izhodišča cest, *Jap.(Sv.p.)*; vseh rev izhodišče, *Bas.*
 izhōditi, hōdim, *vb. pf.* 1) durch Gehen bahnen, austreten; izhojena pot; — 2) durch gemachte Wege erlangen, erlaufen, *Cig.*; dolg i., die Schuld eintreiben, *BlKr.-Mik.*; durch Färsprache erwirken, *C.*; i. komu obilno pripomoč, *Navr.(Let.)*; peneze i. od koga, jemandem Geld entlocken, *Fr.-C.*; — 3) i. se, sich müde gehen; izhojen, vom Gehen matt, *C.*; — 4) auskommen: z drvi i., *C.*; ali boš izhodil s tem denarjem? *vzh.St.*; prim. izhajati 2).
 izhomotāti, ām, *vb. pf.* aus der Verlegenheit ziehen: i. se, sich aus der Verlegenheit ziehen, *C., nk.*
 izhrākati, hrākam, *vb. pf.* = izhrkati, *Z.*
 izhrākniti, hrāknem, *vb. pf.* = izhrkniti, *Z.*
 izhrakljāti se, ām se, *vb. pf.* sich austräuspern, *Bes., Trst.(Let.)*
 izhrkati, hrkam, čem, *vb. pf.* 1) beim Räuspern herauswerfen, *Cig.*; — 2) i. se, sich austräuspern, *Cig.*
 izhrkniti, hrknem, *vb. pf.* beim Räuspern herauswerfen, *Cig.*
 izhrōpsti, hrōpem, *vb. pf.* auströcheln, *Cig.*
 izhūjšati, ām, *vb. pf.* = shūjšati, *Jan.(H.)*
 izhrumēti, ām, *vb. pf.* ausstürmen, *Cig.*
 izhudoūmiti se, ūmim se, *vb. pf.* wahnsinnig werden, *Zil.-Jarn.(Rok.)*
 izid, *m.* = izhod 4), der Ausgang, der Erfolg, *Mur., Cig., Jan., C., nk.*; izid imej na misli pri vsem, kar počneš, *Ravn.*
 izidek, *dka, m.* = izid, *Jan.*
 izigrāti, ām, *vb. pf.* 1) auspielen; karto i., *Cig., Jan.*; — kako blago i. (po loteriji), *Cig.* (po nem.); — 2) zuende spielen, aus-spielen.
 izigrāvati, ām, *vb. impf. ad* izigrati, *Cig.*
 izihiti se, im se, *vb. pf.* 1) ausschützen, *Cig.*; — 2) die Wuth ausschäumen lassen, *Cig.*
 izima, *f.* = izimek, *Cig.(T.)*
 izimati, mam, ljem, *vb. impf. ad* izeti; herausnehmen: entreißen, *Mur.*
 izimek, *mka, m.* die Ausnahme, *Jan., Cig.(T.), DZ.*; po izimku, ausnahmsweise, *Levst.(Nauk)*; colni i., der Zollausfluß, *DZ.*
 izimen, *mna, adj.* exceptiv, ausnahmsweise, *Ausnahms-, Jan., Cig.(T.)*; izimni slučaji, *Levst.(Pril.), SIN.*
 izimkoma, *adv.* ausnahmsweise, in Ausnahmefällen, *Cig.(T.), DZ., Levst.(Pril., Cest.)*
 izimoma, *adv.* = izimkoma, *Cig.(T.)*
 iziskati, iščem, *vb. pf.* durchsuchen, *Mur.*; — erschöpfen, *Cig.(T.)*; — stsl., rus.
 iziskāva, *f.* die Untersuchung, *C.*; — prim. iziskati.
 iziskāvanje, *n.* = iziskovanje: i. slovanskih jezikov, *LjZv.*
 iziskāvati, ām, *vb. impf.* = iziskovati, *Z.*

iziskovānje, *n.* die Untersuchung, die Forſchung, *Cig.*

iziskováti, ūjem, *vb. impf. ad* iziskati; unterſuchen, forſchen, *Mur., Cig.*

iziskovávec, *vca. m.* der Inquirent, *Cig.*

iziti, izidem, izšel (izášel, *Krelj*, izěšel, *C.*), *vb.*

pf. 1) herausgehen, hervorkommen, *Cig., Jan.*; kadar nečisti duh od človeka izide, *Krelj*; aufgehen, *Cig.*; solnce je izešlo, *Dalm.*; prim. *Cv. VIII., 4.*; — erſcheinen, (o knjigi), ergehen (o ukazi), *Cig., Jan., nk.*; izešel je drugi zvezek, *Cv.*; — 2) i. se, einen Ausſgang nehmen, auſſaſſen; i. se po ſreči, gut, glückſich enden; geſchehen, in Erfüllung gehen; izidi se volja tvoja; kako se je izašlo („zašlo“) ali zgodilo? *Krelj*; izešlo se je, eš iſt in Erfüllung gegangen, *C.*; v tem pomenu tudi: iziti, *Cig.*; — 3) i., auſtreichen: ravno je izešlo, *jvřhŠt.*, (po nem. „ausgehen“).

izjáditi se, jádim se, *vb. pf.* ſeinen Zorn auſlaſſen, auſtoben, *Jan.(H.).*

izjágñiti se, jágnim se, *vb. pf.* ablammen, *Cig.*

izjáhati, ham, ſem, *vb. pf.* 1) herausreiten, *Cig., Jan.*; — 2) zum Reiten abrichten, bereiten, *Cig.*; — 3) durch Reiten ſchwächen, *Cig.*

izjáliti se, jálim se, *vb. pf.* unfruchtbar werden: krava se je izjalila, *Cig.*

izjalověti, ím, *vb. pf.* unfruchtbar, gelt werden, *Cig.*

izjalovíti se, ím se, *vb. pf.* = izjaloveti, *Cig.*; — ohne Erfolg bleiben, miſſlingen, *Cig.(T.), nk.*

izjámičati, am, *vb. pf.* mit dem Grabſtichel ausgraben, *Cig.*

izjásniti, jásnim, *vb. pf.* 1) auſſeitem: i. se, ſich auſſeitem; — 2) klar machen, erklären, erläutern, *Cig.*; — prim. razjásniti.

izjáva, *f.* die Aeüßerung, die Erklärung, *nk.*

izjáviti, jávim, *vb. pf.* eine Erklärung abgeben, *nk.*; — rus.

izjávkati, am, *vb. pf.* aufhören zu jammern.

izjávjati, am, *vb. impf. ad* izjaviti, *nk.*

izjěcati, jěcam, *vb. pf.* = izjecjati, *Cig.*

izjecjáci, ám, *vb. pf.* ſtotternd vorbringen, auſſammeln; z veliko težavo je izjecjal nekaj besed.

izjěcati se, ím se, *vb. pf.* ſich abächzen, *Cig.*

izjěd, *f. Z.*, nav. *pl.* izjědi, waſ man beim Eiſſen als nicht entſprechend unverzehrt läſſt, ſolche Eiſſereſte; tudi: die Viehfutterreſte, *Mur., Cig., Jan., Laſče-Erj.(Torb.), Polj., Št.*; izjedi delati, = pri jedi izbirati, odrezavati, na stran devati, kar ni po godu, *Z., Ljub.*; izjedi ne maramo, oſtankov pa, *Z.*; miſje izjedi, der Mäufefraß, *Z.*; der Schaden an Feldfrüchten, den daſ Wild durch Abfreſſen verurſacht, *V.-Cig.*; (tudi: izjed, *m., Cig.*).

izjěda, *f. 1)* der durch reiſſende Waſſer bewirkte Berg- oder Thalfriß, *Bes.-C.*; — 2) *pl.* izjede, daſ beim Freſſen übrigbleibende Viehfutter: voli so pustili izjede, *Goriš.-C.*; — prim. izjedi.

izjědaci, am, *vb. impf. 1)* anfreſſen, *Cig.*; črv izjeda zrno, *kajk.-Valj.(Rad)*; rja železo iz-

jeda, *Cig.*; auſſägen: i. divje meſo, *Cig.*; — auſtreißen: voda travnik izjeda, *Z.*; — 2) quälen: izjedajo me ſkrbi, *Cig.*; i. se, ſich abgrämen, *Cig.*

izjédav, *adj.* izbirchen v jedi, *Dol.*

izjědčje, *n. coll.* = izjedki, (izjesčje) *C.*

izjědek, dka, *m.*, izjedki = izjedi, *Navr.(Let.).*

izjědina, *f.* = izjed: miſja i., *Cig., Nov.*; *pl.* izjedine, *Kr.-Valj.(Rad).*

izjědka, *f.* poljska i., der Teufelſabbiff (succisa pratensis), *Medv.(Rok.), Nov.*

izjednáčiti, áčim, *vb. pf.* = izenačiti, *SIN., Cel.(Ar.).*

izjěm, *m.* = izjema, *Mur.*

izjěma, *f.* die Ausnahm, *Cig., Jan., nk.*

izjěmati, mam, mljem, *l. vb. impf. ad* izjeti; herausnehmen: auſnehmen, Ausnahmen machen, auſſchließen, *Cig., Jan., nk.*; II. izjemáti, jámljem, *vb. pf.* mit dem Herausnehmen, Nehmen fertig werden; tako dolgo je jemal, da je vse izjemal, *jvřhŠt.*

izjěmba, *f.* = izjema, *Cig.*

izjěmce, *adv.* = izjemoma, *C.*

izjěmek, mka, *m.* die Ausnahm, der Ausnahmſfall, *Mur., Cig., Jan.*; — prim. izimek.

izjěmen, mna, *adj.* exceptionell, Ausnahmſ-, *Cig., Jan., nk.*; izjěmni stan, der Ausnahmſzuſtand, *Cig., Jan., C.*; izjemno, ausnahmſweiſe, *Cig., Jan., C., nk.*; — prim. izimen.

izjěmnica, *f.* die Auszüglerin, *vřhŠt.*

izjěmnik, *m.* der Auszügler, *vřhŠt.*

izjěmoma, *adv.* ausnahmſweiſe, *Cig., C., nk.*

izjěſti, jěm, *vb. pf.* 1) auſfreſſen; od črvov, miſi izjeden; (o rji), *Cig.*; auſſägen, *Cig.*; — i. se, ſich auſ der Klemme reißen, ſich herausarbeiten, *Cig.*; — 2) i. koga pod zemljo, durch Zänkereien inſ Grab bringen, *Cig.*; — i. se s kom, ſich mit jemanden zerzanfen, *Cig., C.*

izjětek, tka, *m.* daſ Ausgenommene, *Cig.*

izjěti, jámem, *vb. pf.* herausnehmen, herausheben, *Cig.(T.)*; auſnehmen, *Cig.*; izjemši, ausgenommen, *C., nk.*

izjězd, *m.* der Auſtritt, *Cig., Jan.*

izjěziti se, ím se, *vb. pf.* aufhören zu zürnen.

izjěža, *f.* = izjezd, *Cig.*

izjěžiti, im, *vb. pf.* iz ježic spraviti: koſtanj i., *BlKr.*

izjězditi, jězdim, *vb. pf.* = izjahati; — izježen, auſgelaffen, *KrGora.*

izjěkati se, kam, čem se, *vb. pf.* ſich auſweinen, aufhören zu weinen, *Cig., Jan.*

izjěžiti se, žžim se, *vb. pf.* izjuži se (vreme), eš tritt Thauwetter ein, (zj-) *Cig., C.*

izkadíti, ím, *vb. pf. 1)* wegſaugen, durch Rauchen vertreiben: liſice i., *Cig.*; — 2) auſſaugen; izkadil sem, ich bin mit dem Rauchen fertig; i. pipo tobaka; — 3) i. se, aufhören zu rauchen: izkadilo se je, der Rauch iſt verſlogen; ſich verſluchtigen, verbunſten, *Cig.*; — vergehen: izkadile so se mu norčije, *Cig.*

izkadúnjěti se, únjěm se, *vb. pf.* ſchief werden (o leſu), *Cig.*; — prim. kadunja.

izkája, *f.* die Ausdünſtung, *Cig., C.*

izkájati, am, *vb. impf. ad* izkaditi, *Cig.*

izkalíti se, ím se, vb. pf. ausleimen: izkaljen kostanj, *Nov.*

izkalúžiti, úžim, vb. pf. = skaliti, *Jan. (H.).*

izkâp, m. das Auströpfeln: izliti na izkap, ausneigen, *Cig.*

izkâpanje, n. das Ausgraben, *Mur., jvžhŠt.*

1. izkâpati, pam, pljem, vb. impf. ad izkopati, ausgraben, *Mur., Cig.;* krompir i., *jvžhŠt.*

2. izkâpati, kâpam, pljem, vb. pf. tropfenweise ausfließen, austropfen; vino je iz soda izkapalo, *Cig.;* — i. se, durch Abtropfen verbracht werden: sveča se je izkapala, *Gor. izkapljati, âm, vb. pf. = 2. izkapati.*

1. izkârati, am, vb. pf. ausschelten, *Cig.*

2. izkârati, am, vb. pf. = izkrhati: izkaran nož, *SiGor.*

izkâšljati, am, vb. pf. 1) durch Husten herausbringen, aushusten; i. krvi, *Cig., Jan.;* — 2) i. se, aufhören zu husten, aushusten.

izkašljevati, ūjem, vb. impf. ad izkašljati.

izkâvkatl, kam, čem, vb. pf. = izluščiti: kostanj iz griče (ježice) i., *GBrda-Erj. (Torb.).*

izkâvsati, am, vb. pf. 1) aushaden (mit dem Schnabel), *Cig.;* — 2) zerhaden (mit dem Schnabel): kokoši so vso salato izkavsale, *jvžhŠt.*

izkâz, kâza, m. der Ausweis, die Nachweisung, die Legitimation, *Cig., Jan., Cig. (T.), nk.;* potni i., das Reisedocument, *DZ.*

1. izkâza, f. 1) = izkaz, *C., Kr.-Valj. (Rad);* — 2) die Auszeichnung, *Kr.-Valj. (Rad);* — prim. skaza.

2. izkâza, f. 1) der Verderb, *Cig.;* — zítna i., *C.;* — die Bereitelung, *Cig.;* izkazo komu storiti, jemandem einen Strich durch die Rechnung machen, (sk-) *Jurč., Zora;* izkazo delati, in die Quere kommen, *Kr.;* — 2) der Fehler, das Gebrechen, *Cig., C.;* — 3) der Pfuscher: mojster i., lovec i., ein schlechter Jäger, *C.;* — (piše in govoru se nav. skaza; toda prim. stal. izkaza, v istem pomenu).

izkâzanje, n. die Erweisung, die Bezeugung.

izkâzast, adj. mit Gebrechen behaftet, (sk-) *C.*

izkâzati, zem, vb. pf. 1) darthun, erweisen; to se bo izkazalo pred sodnikom; sina modrost izkaze očetov uk, *Škrinj.-Valj. (Rad);* — i. se, sich ausweisen, sich legitimieren, *Cig. (T.), nk.;* — 2) zeigen; svojo moč, svojo nevoljo i. s čim; — beweisen, erweisen, bezeugen; milost, ljubav, prijateljstvo, čast komu i.; pravico i. komu, jemandem Recht widerfahren lassen; tu se je izkazala božja milost; — i. se, sich zeigen: izkaze se mu v snu gospodična, *kajk.-Valj. (Rad);* — sich auszeichnen; — sich bewähren; i. se pravičnega moža; sich bezeugen: hvaležnega se i.; da mu se zahvalne izkazemo, *kajk.-Valj. (Rad).*

izkâzba, f. der Verderb, die Entstellung, (sk-) *Cig., C.;* — das Verderbte, das Entstellte, *Levst. (M.);* — prim. izkaziti.

1. izkâzek, zka, m. der Ausweis, *Cig., Jan., Nov.-C., nk.*

2. izkâzek, zka, m. der Schabe, (sk-) *C.;* — prim. izkaziti.

izkâzen, zna, adj. 1) Ausweis-, Legitimations-: izkâzno pismo, *Cig., Jan., DZkr.;* — 2) erweislich: izkazna škoda, *DZ.*

izkazilo, n. das Beweismittel, *Svet. (Rok.);* das Document (durch welches etwas ausgewiesen wird), der Ausweis, die Legitimation, *Jan., DZ., DZkr., Valj. (Rad).*

izkaziti, ím, vb. pf. verderben, verpfuschen; i. kako delo; vse izkazi, kar v roke prime; trikrat premišljeno, še rado izkazeno, *Npreg.-Polj.;* vino i., den Wein verfälschen, *Cig.;* vreme nam je veselico izkazilo; — entstellen, *Cig.;* i. ude, verstümmeln, *Cig.;* — entehren, schänden, *Meg., Dict.-Mik.;* — i. se, schlecht ausfallen: izkazilo se mi je delo; verderben, (*intr.*); vino se je izkazilo; izkazilo se je, die Sache ist zu Wasser geworden, *Cig.;* (nav. skaziti; toda prim. stal. rus. iskaziti; izkâzen, *Trub.*).

izkazljiv, íva, adj. *Cig.,* pogl. izkazen 2).

izkâznica, f. die Legitimationskarte, *Cig., Jan., Cig. (T.), DZ., Levst. (Nauk), DZkr.;* živinska i., der Viehpasß, *DZ.*

izkaznik, m. der Verderber, (sk-) *Guts., Cig. izkazovanje, n. das Erweisen.*

izkazovati, ūjem, vb. impf. ad izkazati; 1) ausweisen, erweisen; i. svoje pravice, *Let.;* — 2) bezeugen: čast i.; — 3) i. se, sich auszeichnen, sich bewähren, sich bezeugen, *Cig. izkazenje, n. Verderbung; die Verstümmelung: i. samega sebe, DZ.*

izkazénost, f. die Verderbtheit, die Corruption, *Cig. (T.).*

izkekljati, âm, vb. pf. ausstottern, austammeln, *Cig.*

izkelíti, ím, vb. pf. ausleimen, *Jan. (H.).*

izkesati se, âm se, vb. pf. = skesati se, *Jan. (H.).*

izkidati, kîdam, vb. pf. ausschaulen: i. blato, *Cig.;* i. sneg, *Z.;* i. gnoj, ausmisten; izkidala sem (iz hleva), ich habe den Stall ausgemistet; — 2) i. se, sich fortzurren: izkidaj se, *Z., jvžhŠt.;* ali ni prav, da se kar najhitreje izkida izpred nas? *Jurč.*

izkidek, dka, m. nav. pl. izkidki, der aus dem Stalle geworfene Mist, *Fr.-C.*

izkidovati, ūjem, vb. impf. ad izkidati, *Jan. (H.).*

izkîhati, kîham, čem, vb. pf. 1) beim Niesen herauswerfen: i. kaj, *Cig.;* — 2) i. se, mit dem Niesen fertig werden, ausniesen: komaj sem se izkihal, *C.*

izkîhniti, kîhnem, vb. pf. bei einem Niesen herauswerfen, herausniesen, *Cig.*

izkîpek, pka, m. nav. pl. izkipki, kar prek piskra izkipi, (sk-) *C.*

izkîpéti, ím, vb. pf. beim Sieben herausfließen, überfließen; polovica mleka je izkipela.

izkîpévati, am, vb. impf. beim Sieben überfließen pflegen, *Cig.*

izkládác, m. der Auslader, *C.*

izklâdanje, n. das Ausladen, *C.*

izkladarina, f. die Ausladegebühr, *DZ.*

izklâdati, am, vb. impf. 1) ausladen; — 2) = izlagati 2), *Trub.*

izkladāvec, vca, m. = izladač, C.
 izklāja, f. = izkladanje, C.
 izklāmiti, im, vb. pf. abnarren: denarja iz koga i., Cig., C.
 izklapouhati, ūham, vb. pf. i. koga, jemanden abohrfeigen, *vrhSt.*
 izklasiti se, im se, vb. pf. Aehren ansetzen, *Vrt.*; izklasila se še ni pšenica, *SIN.*
 izklāsti, klādem, vb. pf. 1) = izložiti, ausladen, *DZ.*; — 2) verfüttern, Cig.; vse smo izkladli, *Polj.*
 izklāti, kōljem, vb. pf. 1) durch Spalten herausbringen, ausspalten, Cig.; — 2) = poklati, zaklati, *Mur.*
 izklējati, am, vb. pf. ausleimen, Cig.
 izklenitev, tve, f. die Auschließung, Cig., *Jan.*, nk.
 izklēniti, klēnem, vb. pf. 1) aus dem Joche spannen, ausjochen, Cig.; i. vole, *vrhSt.*; i. se, sich aus dem Joche losmachen, *Dict.*, Cig.; vol se je izklenil, *vrhSt.*; — 2) ausschließen, *Mur.*, Cig., *Jan.*, C., nk.
 izklēp, klēpa, m. der Auschluß, Cig., *Jan.*; sodnji i. od vseh pravic, die Praeclusion, *Cig.*
 izklepāten, lna, adj. exclusiv, *Jan.*
 1. izklēpati, klēpam, pljem, vb. impf. ad izkleniti; 1) ausjochen, Cig., *vrhSt.*; — 2) ausschließen, Cig., *Jan.*, nk.
 2. izklēpati, klēpljem, vb. pf. ausschämmern, ausbengeln; i. si koso, srp.
 izklepāvati, am, vb. impf. ad 2. izklepati, ausschämmern, ausbengeln.
 izklepetāti, etām, ēcem, vb. pf. ausplappern.
 izklepovātnik, m. = kotlarski bet, Cig.
 izklepovāti, ūjem, vb. impf. = izklepavati.
 izklēsati, ēšam, esām, vb. pf. ausmeißeln, C., Z., nk.; moj kip pa naj bode izklesan iz belega marmorja, *ZgD.*; zlebina v živo skalo izklesana, *LjZv.*
 izklēstiti, im, vb. pf. mit dem Abästen fertig werden, ganz abästen.
 izklēšēti, im, vb. pf. mit der Fange ausreißn, Cig.; — erzwingen, Cig.
 izklēti, kōlnem, vb. pf. aufhören zu fluchen.
 izklic, klica, m. das Ausrufen, der Ausruf, Cig.
 izklicati, klīcem, vb. pf. 1) heraussufen, Cig.; Al' obhajilo 'zklice iz grobov ven mrlīce? *Pres.*; — 2) mit dem Ausrufen (z. B. der Stunden) zuende kommen, *Mur.*
 izklicāvati, am, vb. impf. ad izklicati; 1) heraussufen, *Mur.*; — 2) ausrufen (z. B. die Stunden), *Mur.*
 izklicavāti, ūjem, vb. impf. = izklicavati, *Mur.*, C.
 izklicevāvec, vca, m. der Ausrufer, Cig.
 izklīcna, čna, adj. Ausruf-: izklīcna cena, (-cna) Cig.
 izklīncati, klīncam, vb. pf. klinčaje izgotoviti, nk.
 izklīnēti, klīnčim, vb. pf. mit Pföden austreten, Z.
 izklīti, klījem, vb. pf. entleimen, Cig., C.
 izkljevāti, kljūjem, vb. pf. = izkljuvati, Cig., *Levst.* (*Sl. Spr.*).

izkljūčba, f. die Ausschließung, C., nk.
 izkljūčen, čna, adj. = izključliv, *DZ.*, nk.
 izkljūčenje, n. die Ausschließung, nk.
 izkljūčevāten, lna, adj. Ausschließungs-: izkljūčevātni razlogi, Ausschließungsgründe, *DZkr.*
 izkljūčevāti, ūjem, vb. impf. ad izključiti; ausschließen, nk.
 izkljūčēten, lna, adj. ausschließlich, nk.
 izkljūčēti, kljūčim, vb. pf. ausschließen, Cig. (*T.*), nk.; — rus.
 izkljūčiv, ūva, adj. = izključliv, C., *SIN.*
 izkljūčljiv, ūva, adj. = ausschließlich, Cig. (*T.*), nk.
 izkljuvāti, kljūjem, vb. pf. mit dem Schnabel auspicken, ausbaden; oči komu i.; jedrce iz oreha i.
 izkljuvāvati, am, vb. impf. ad izkljuvati; i. se, sich herauspicken suchen, *Vrt.*
 izklopiti, im, vb. pf. ausschließen, *ogr.-C.*
 izkmētovati, ūjem, vb. pf. mit der Bestellung des Felde fertig werden, Z.
 izknjīzba, f. die Extabulation, Cig., *Jan.*, nk.
 izknjīzben, bna, adj. die Extabulation betreffend, *Jan.* (*H.*).
 izknjīzjenje, n. die Extabulation, nk.
 izknjīziti, knjīzim, vb. pf. extabulieren, Cig., *Jan.*, nk.
 izknjīznina, f. die Extabulationstage, *Jan.*
 izkobacāti, ām, vb. pf. auf allen Vieren hervorkommen, Z., *St.*; vsi izkobacajo iz vode, *Pjk.* (*Črt.*); — i. se, sich ungehindert herausarbeiten, *Jan.*, Cig.; izkobacala sta se iz snega, *Erj.* (*Id. sp.*).
 izkobāliti se, bālim se, vb. pf. = izkobacati se: i. se iz postelje, *Dol.*
 izkobetāti, etām, vb. pf. herausflattern, *Zora.*
 izkobāliti se, bālim se, vb. pf. = izkobaliti se, *Dol.*
 izkobīniti se, īnim se, vb. pf. verderben: sod starine se mi je izkobinil, *LjZv.*
 izkōckati, am, vb. pf. vermittelst der Würfel auspielen, Cig.
 izkōditi, im, vb. pf. erbetteln, *Jan.* (*H.*), Z., *vrhSt.*; nam. izkolditi; — prim. kolditi.
 izkodljāti, ām, vb. pf. volno i., die Wolle auflockern, Z.; — perutnina se izkodlja, kadar se v pesku koplje, Z.
 izkodratī, ām, vb. pf. = skodrati, Z., *Jan.* (*H.*).
 izkōjiti, im, vb. pf. aufziehen, Z.; bil je z Erodežem tetarhom izkojen, er war der Wildbruder des Herodes, *Trub.*
 izkōlēti, kōlčim, vb. pf. i. si nogo, sich den Fuß am Hüftgelenk ausrenken, C., Z., *Svet.* (*Rok.*); tovor in hoja sta izkolčila zival (t. j. noge zivali), *SIN.*; Naj se bedro ti izkolči! *Levst.* (*Zb. sp.*).
 izkōlēkati, am, vb. pf. = izkolčiti: izkolčkano govedo, C.
 izkolēhati, am, vb. pf. herauszerren, herausarbeiten, C.; i. se, sich herausarbeiten: iz blata, iz postelje i. se, *vrhSt.-C.*, *Dol.*; i. se, ausziehen, *Jan.*

izkomarati, áram, *vb. pf.* mühselig heraus-, hervorbringen: da bi le že mogla izkomarati v cerkev, *Gor.*

izkomatati, ám, *vb. pf.* = razkomatati, aus-, schirren, *Cig.*

izkóp, kópa, *m.* die Ausgrabung: i. jame, *Cig.*
izkopác, *m.* zweigadiger Risthaufen, *Dol., vzh.St.*

izkopánina, *f.* etwas Ausgegrabenes, ausgegrabener Gegenstand, *Sl.N., nk.*; das Fossil, *Vrtov.-Cig.*

1. **izkópati**, kópjem, kópáti, pám, *vb. pf.* 1) herausgraben, ausgraben: i. zaklad; oči i., die Augen ausfragen; vrana vrani oči ne izkoplje; i. jajca = kopiti, *C.*; — 2) fertig graben: i. jamo; das Gauen beenden: izkopali smo vino-grade; — 3) i. se, sich herausarbeiten: i. se iz dolgova.

2. **izkópáti**, pam, pljem, *vb. pf.* baden; dete i., ein Kind baden; — i. se, sich baden; do-bro sem se izkopal.

izkopávanje, *n.* das Ausgraben.
izkopávati, am, *vb. impf. ad* 1. izkopati; aus-graben.

izkópčati, am, *vb. pf.* entschneiden, *Z.*

izkópék, pka, *m.* izkopki, Fossilien, *Cig.(T.).*

izkópen, pna, *adj.* die Ausgrabung betreffend, Ausgrabungs-, *Jan.(H.).*

izkopina, *f.* das Ausgegrabene, izkopine, die Ausgrabungen, *Let.*

izkopitljáti, ám, *vb. pf.* schwerfällig heraus-bringen: i. iz jezera, *Bes.*; komaj sem iz jame izkopitjal, *Levst.(Zb. sp.).*

izkópkatí, am, *vb. pf.* durch Graben (z. B. mit den Fingern) zum Vorschein bringen, aufgräbeln, *Cig.*

izkopkováti, újem, *vb. impf. ad* izkopkati; aufgräbeln, *Cig.*

izkopljína, *f., nk.*, pogl. izkopanina, izkopina.

izkopnéti, ím, *vb. pf.* = skopneti, *Z.*

izkopováti, újem, *vb. impf.* = izkopavati.

izkoracáti, ám, *vb. pf.* schwerfälligen Schrittes herauskommen, iz doma i., *Cig.*

izkoreníniti, ínim, *vb. pf.* entwurzeln, aus-rotten, austilgen, *Cig., C.*

izkorenítev, tve, *f.* die Ausrottung, *Cig.*

izkoréniti, énim, *vb. pf.* = izkoreniniti, *Jan.*

izkorénjati, am, *vb. impf. ad* izkoreniti; strasti i., *Cv.*

izkorenjevánje, *n.* die Ausrottung, *Zg.D.*

izkorenjeváti, újem, *vb. impf. ad* izkoreniti, *Jan.*

izkorístiti, ístim, *vb. pf.* ausnützen, *nk.*; i. koga za svoje namene, *Sl.N.*

izkostíti, ím, *vb. pf.* ausgräten: i. ribo, *V.-Cig.*

izkóšati, am, *vb. pf.* i. zrnje, (durch Schlägen mit der Garbe) herausbringen, *Cig.*

izkošéváti, újem, *vb. impf. ad* izkostiti; ausgräten, *Cig.*

izkošéčiti, íčim, *vb. pf.* entfernen (vom Stein-objekt): i. slivo, *C.*

izkotáti se, ám se, *vb. pf.* ausgebrütet, ge-worfen werden, *Mur.*; tele se je izkotalo, *vzh.St.*

izkotiti, ím, *vb. pf.* 1) werfen, gebären (o zi-valih), *C.*; i. se, geworfen, geboren werden, *C., vzh.St.*; — ausbrüten, *Z.*; — 2) i. se, aufhören Junge zu werfen, *Cig.*

izkótiniti, kótmem, *vb. pf.* = izkotiti: izkot-nilo se je tele, *vzh.St.*

izkováti, kújem, *vb. pf.* 1) beim Schmieden verbrauchen, verschmieden, *Cig.*; — 2) aus-prühen, *Cig., Jan.*; — 3) ausbrüten, erfinden, *Cig.*

izkozláti, ám, *vb. pf.* = izbljuvati, aus-speien.

izkózati, kózam, *vb. pf.* = izkožiti, *Jan.*

izkóžiti, kóžim, *vb. pf.* aushäuten, *Cig., C.*

izkrájni, *adj.* äußerst, *Vrt., Levst.(Pril., Močv.);* Mejník izkrajni stvarjenja, *Levst.*

(*Zb. sp.*); i. rok, *DZ.*; — prim. skrajnji.

izkfcati, kfcam, *vb. pf.* aus-schiffen, *nk.*; — hs.

izkrčávanje, *n.* das Aus-schiffen, *nk.*

izkrčávati, am, *vb. impf. ad* izkrcati, *nk.*

izkrčávati, am, *vb. impf.* austoben, *Cig., Jan.*;

gozd i., austoben, *Cig.*

izkrčeváti, újem, *vb. impf.* = izkrčavati, *Z.*

izkrčítev, tve, *f.* die Austobung, *Jan.(H.).*

izkfčiti, kfcim, *vb. pf.* austoben, *Cig.*; i.

grmovje, *vzh.St.*; i. preseko v gozdu, *LjZv.*;

i. si pot, sich einen Weg bahnen, *Jan.(H.).*

izkrégati, am, *vb. pf.* aus-schelten, aus-schmähen.

izkréniti, krénem, *vb. pf.* austrenken, *Z.*; i. se,

sich die Achsel austrenken, *Cig.*

izkrésati, krésem, *vb. pf.* 1) heraus-schlagen:

i. iskre iz kamena; — 2) aus-schleifen, i. se,

sich aus-schleifen, sich aus-weißen, *Cig.*

izkresávati, am, *vb. impf. ad* izkresati, *Z.*

izkresováti, újem, *vb. impf.* = izkresavati, *Z.*

izkrevljáti, ám, *vb. pf.* mit der Krücke heraus-ziehen, austreiben, *Cig.*

izkfgati, am, *vb. pf.* absondern (vom Schleim u. dgl.), i. se, sich absondern, (*skrg.-*) *Cig.*

izkrgávati, *vb. impf. ad* izkrgati, absondern,

Jan., C.; med i., *C.*

izkfhati, am, *vb. pf.* ganz schartig machen,

Z.; — prim. skrhati.

izkfhñiti, kfhñem, *vb. pf.* ausbrechen, aus-sprengen, *Jan.*

izkříčati, ím, *vb. pf.* das Schreien beenden;

i. se, sich aus-schreien, sich müde schreien.

izkrivíti, ím, *vb. pf.* 1) zertrümmen, zer-trümmen, *Mur.*; — izkrivljen, verzerrt, *Cig.*

(*T.*); — 2) verfälschen, *Cig.(T.).*

izkrivopřiti se, přim se, *vb. pf.* = izkri-viti se, *BlKr.-DSv.*

izkřmíti, ím, *vb. pf.* ausfüttern, *Z.*

izkrój, krója, *m.* der Aus-schnitt, *Cig.*

izkrójek, jka, *m.* der Aus-schnitt, *Jan.*

izkrojíti, ím, *vb. pf.* aus-schneiden, *Z.*; i. iz

hleba spodnjo skorjo, *Vrt.*

izkropíti, ím, *vb. pf.* beim Besprengen ver-brauchen, aus-sprengen: vodo i., *Cig.*

izkróžiti, ím, *vb. pf.* austrunden, *Z.*; kakor

podkov izkrožene golenice, *Glas.*

izkřtáčiti, áčim, *vb. pf.* 1) herausbürsten: i.

prah iz suknje; — 2) ausbürsten: i. suknjo.

izkrúšiti, krúšim, *vb. pf.* ausbröckeln, *Z.*; razze-blina je črko s kamena izkrúšila, *LjZv., C., nk.*

izkrvavéti, im, vb. pf. ausbluten, verbluten.
izkrvaviti, im, vb. pf. ganz mit Blut befe-
den, M., Npes.-Vraž.

izkúhati, kúham, vb. pf. 1) durch Kochen
herausziehen, auslösen: i. mast, Cig.; — 2)
i. se, durch Kochen den besten Gehalt ver-
frieren, Cig.; izkúhano meso.

izkúhováti, újem, vb. impf. ad izkúhati, Cig.
izkúp, m. 1) die Einlösung, Cig., DZ.; der
Loßlauf, Jan., Mik.; — 2) der Erlös, C.
izkupčeváti, újem, vb. pf. = s kupčevanjem
doseči, Trub.

izkupiček, čka, m. der Erlös, Sol., Let.,
(skup-), V.-Cig., Jan., nk.

izkupilo, n. der Erlös, Cig., DZ., (skup-),
Jan.

izkúpiti, im, vb. pf. 1) loßlaufen, Mur., Cig.,
Jan.; einlösen: zastavo i., Cig., C.; kupon
i., Cig.(T.); (hs., rus.); — 2) für die Bare
Geld bekommen, lösen; danes še nisem nič
izkupil; i. denarja iz česa, Ravn.(Abc.); hiše
ino njive so prodajali ino izkupljene de-
narje nosili, Ravn.; — 3) etwas Widerwär-
tiges sich zuziehen, übel ankommen: i. kaj, i.
jo, i. si jo, (skupiti) Cig., Jan.; tako dolgo
je iskal, da jo je izkupil, Gor., jvzh.St.; iz-
kupil (skupil) je tako, da mu je zvenelo
tri dni po ušesih, LjZv.; slabo je izkupila
kaka soseda, ako je hotela kaj na uho po-
šepetati, Str.

izkupovánje, n. die Einlösung, DZ.

izkupováti, újem, vb. impf. ad izkupiti: loß-
laufen, einlösen, Mur., Cig.

izkúpščina, f. 1) der Einlösungspreis, Cig.;
— 2) = izkupilo, C.

izkurbáti se, ám se, vb. pf. 1) aushuren, sich
abhuren, Cig.; — 2) Hure werden; i. se,
eine uneheliche Mutter werden, St.; i. se s
kom, St.; prim. skurbati se.

izkúrtiti, im, vb. pf. ausfeuern: sod i., Cig.

izkús, m. der Versuch, das Experiment, die
Probe, Cig.(T.); Vrt.; izkúse delati, experi-
mentieren, Cig.(T.); i. s puhalnico, die Lóth-
rohrprobe, Cig.(T.); po teoriji in po izku-
sih, Žnid.; die Probe (math.), Cig.(T.).

izkúsa, f. die Versuchung: vražja i. (skusa),
ogr.-C.; nasne vpeljava izkuso („nascusso“),
Alas.; ne vpeljav nas v izkuso („vu skusu“),
kajk.-Valj.

izkúsba, f. die Probe, Cig.; — die Erfahrung,
C.

izkúsek, ska, m. der Versuch, die Probe, C.;
na i., zur Probe, C.

izkúsen, sna, adj. Experimental-, Cig.(T.);
Probe-, Cig., C.; izkúsní papír, das Probier-
papier, das Reagenzpapier, Cig.(T.); —
empirisch, Jan.

izkusilo, n. das Prüfungsmittel, der Probier-
stein (fig.), Cig., Jan.

izkusitelj, m. der Versucher, kajk.-Valj.(Rad).

izkúšiti, kúsim, vb. pf. 1) eine Probe, einen Ver-
such machen, versuchen; i. kamen vzdigniti,
i. vse poravnati; izkusi na vse kraje, izkusi,
kar moreš, versuche alle Wege, Cig.; i. koga,
jemanden auf die Probe stellen, Cig.; — 2)

prüfen; i. kamen, vino, prüfen, Cig.; — iz-
kušén, erprobt, erfahren: i. človek; — 3)
Erfahrungen machen, erfahren: marsikaj sem
že izkusil na svetu; izkusil boš pri vojaki,
kaj je pokorščina; obilo hudega si i., Levst.
(Zb. sp.); — 4) i. se. (in einem Wettkampf)
sich messen, C.; Jaz ga imam pod sabo, Da
se skusit (nam. izkusit) gre s tabo, Npes.-
K.; (nav. skusiti; toda prim. izkusiti, Krejč,
Dalm., Trub., in stsl., hs., rus. isk-).

izkúšnik, m. kamen i., der Probierstein, Cig.
(T.).

izkusnina, f. die Probegebühr, Cig.

izkústven, stvena, adj. Erfahrungsb., empirisch;
i. dokaz, ein Erfahrungsbeweis; izkústveno
znanstvo, die Erfahrungswissenschaft, Cig.(T.);
izkústvena verjetnost, die Wahrscheinlichkeit
a posteriori (opp. umstvena v., a priori), h.
t.-Cig.(T.); — prim. izkustvo.

izkústvenost, f. die Erfahrungsmäßigkeit, Cig.
(T.).

izkústvo, n. die Erfahrung, die Empirie, h. t.-
Cig.(T.); to je izkústvu protivno, Žnid.;
narodi so bili nevedna deca, brez potreb-
nega izkustva, Navr.(Let.); — stsl.

izkúša, f. = izkus, Mur.

izkušaj, m. die Probe (math.), Cig.(T.).

izkušálen, čna, adj. Probier-; izkušálni papír,
das Reagenzpapier, Cig.(T.); izkušálni kamen,
der Probierstein, C.

izkušálo, n. das Probierwerkzeug, Cig.; — iz-
kušála, Reagentien (chem.), Cig.(T.).

izkúšanec, nca, m. der Probelehrling, Cig.

izkúšanje, n. 1) das Versuchen; — das Prüfen,
das Erproben; i. rude, die Erprobe, Cig.
(T.); — 2) der Wettstreit, Cig.

izkúšati, am, vb. impf. ad izkusiti: 1) Ver-
suche machen, versuchen; Pesni sem izkušal
peti, Levst.(Zb. sp.); izkušal sem, že bi mogel
sam vzdigniti kamen; vse sem izkušal, ich
habe alle möglichen Versuche gemacht; suchen:
izkušali ga bomo prehiteti: wir werden ihm
zuborzukommen suchen; — 2) prüfen, auf
die Probe stellen; i. koga, kaj; saj ga le iz-
kušam; hudič človeka izkušá; — 3) Erfahrun-
gen machen, erfahren; jaz sem to izkušal,
ich weiß ein Lied davon zu singen, Cig.; —
4) i. se s kom, sich mit jemandem messen,
mit ihm wettsiefen; i. se za junaštvo, Dict.

izkušáva, f. die Versuchung, C.

izkušávati, am, vb. impf. Versuche anstellen;
prüfen: uho izkušáva govorjenje, Dalm.; ti,
pravični Bog, izkušávaš srca in obisti, Dalm.
izkušávališče, n. die Versuchungsstation, Cig.(T.).
izkušávec, vca, m. der Prüfer, der Probierer,
Cig.; — der Versucher, Mur., ogr.-C.; Bog
ni izkušávec (sk-) na hudo, Jap.(Sv. p.);
(izkušávec, Mur.).

izkušávka, f. die Versucherin, Mur.

izkušávstvo, n. die Versuchungskunst, Cig.

izkúšenec, nca, m. der Erfahrene, Jan.(H.);
der etwas erprobt, an sich erfahren hat: Iz-
kušenci povsod mi bodo Verjeli bridko to
usodo, Levst.(Zb. sp.); der Empiriker, der
Practiker, Cig.

izkušénják, *m.* ein erfahrener Mann, *C.*

izkušénjski, *adj.* erfahrungs-, practisch: izkušénjski nauki, *Vod. (Bab.)*.

izkušénost, *f.* die Erprobtheit, die Bewährtheit, *Cig., Jan., nk.*; die Erfahrungheit, *Mur., Cig., Jan., nk.*

izkušévátén, *zna, adj.* empirisch, *Cig.*

izkušévátí, *ujem, vb. impf.* Versuche anstellen; prüfen, versuchen; *Boga i., Trub.*

izkušévávec, *vca, m.* der Prüfer, *Cig.*; der Versucher, *Mur.*

izkušévávka, *f.* die Prüferin, *Cig.*; die Versucherin, *Mur.*

izkušénja, *f.* 1) der Versuch, die Probe; na izkušénju (= na negotovo prodajo) izvažati, auf Lösung ausführen, *Cig. (T.)*; — die Prüfung, das Examen, *Cig., Jan.*; prim. prekušénja; — = izkušénjava, *ogr.-C.*; nas ne peljaj v izkušénjo, *Trub., Dalm., Boh.*; — 2) die Erfahrung; i. uči, *Levst. (Nauk)*; i. uči človeka, *Cig.*

izkušénjava, *f.* 1) die Versuchung; nas ne pelji v izkušénjavo; izkušénjave nas obdajejo od vseh strani; — 2) der Versucher (psovka): pojdi, pojdi, izkušénjava! *jvžšt.*

izkušénjavec, *vca, m.* der Versucher (o hudiču), *Dalm., Dol.*

izkušétrati, *ám, vb. pf.* zertrauen, *Z.*; lase komu i., (sk-) *C.*; vsa si izkušétrana, (sk-) *jvžšt.*

izkvára, *f.* die Pfuscherei, das Verderbniß, *C.*

izkvárba, *f.* die Verpfuschung, *C.*

izkváriti, *im, vb. pf.* verderben, *Mur., Cig.*; i. se, verderben (*intr.*), *Mur.*; izkvarjen, verderbt (n. pr. o okusu), *Cig. (T.)*; (nav. skvariti, toda prim. *hs. iskvariti*).

izkvárjati, *am, vb. impf. ad* izkvariti, *Z.*

izkvárjenje, *n.* die Verderbung, *C.*; die Verderbtheit, (sk-) *kajk.-Valj. (Rad)*; (skvarjenje) *ogr.-Valj. (Rad)*.

izkvárjenost, *f.* die Verderbtheit, die Corruption, *Raič (Let.)*.

izkvarjevati, *ujem, vb. impf. =* izkvarjati, *M.*

izkvárnik, *m.* der Verderber, *ogr.-C., M.*

izlácéniti, *lácnim, vb. pf.* aushungern, *Z., Dol.*; i. se, sich aushungern, *Dol.*

izlácénjenje, *n.* die Hungereur, *V.-Cig.*

izládjati, *am, vb. pf.* (po nem.) auslöffeln, *Cig.*; *pogl. izkrcati.*

izlága, *f.* 1) die Ausladung, das Debarquement, *Cig.*; — 2) die Auslage (für Waren), *Cig.*; — 3) (po nem.) = razlaga, die Auslegung, die Deutung, *Dalm.*; sanjske izlage, *Ravn.*

izlagálnica, *f.* der Auslagelasten, *Cig., Nov.*

izlágánje, *n.* 1) das Herauslegen; — das Ausladen, *Cig.*; — 2) = razlaganje: po izlaganju sv. Gregorja, *Bas.*; i. teoretičnih in zgodovinskih razdelkov pravoznanstva, *Navr. (Kop. sp.)*.

izlágati, *am, vb. impf. ad* izložiti; 1) herauslegen; auspacken, ausladen; — 2) = razlagati, auslegen, deuten, *Mur., Cig.*; i. besede, *Trub., Jap. (Sv. p.)*.

izlágati se, *látém se, vb. pf. pogl. izlegati se.*

izlágavec, *vca, m.* der Ausleger, der Deuter, *Valj. (Rad), Jap. (Sv. p.)*.

izlahkotiti, *otim, vb. pf. pogl. izlehkotiti.*

izlájati se, *am se, vb. pf.* sich abbellen, *Cig.*

izlájati, *am, vb. pf.* zuende leiern, ausleiern, *Z.*

izlájšati, *am, vb. pf.* erleichtern.

izlájševátí, *ujem, vb. impf.* erleichtern.

izlákati, *lákam, vb. pf.* aushungern, *Z.*; i. se, sich aushungern, *Z., Savinska dol.*; izlakan, ausgehungert, *C., Gol., Strek.*

izlákotati, *am, vb. pf. =* izlakati, aushungern: izlakotan, *ZgD.*

izlákotiti, *im, vb. pf. =* izlakotati, *Cig.*; i. se, *Bes.*

izlákotovati, *ujem, vb. impf. ad* izlakotati; aushungern, *Mur.*; lačne duše izlakotuje ino žejnim brani piti, *Dalm.*; — tudi: *vb. pf.* izlakotovan, ausgehungert, *Dol.*; izlakotovani Zaporozec, *Let.*; i. se, recht hungrig werden, *Svet. (Rok.)*.

izlákovati, *ujem, vb. impf. ad* izlakati; aushungern, *Z.*; (izlakvati, -kvam, izlakvan, *Soška dol.-Erj. [Torb.]*).

izlam, *m.* (t. j. udanost) mohamedanska vera, der Islam.

izlámati, *mam, mljem, vb. pf.* das Herausbrechen beenden, *Z.*

izlásti, *im, vb. pf. i.* koga, olásjati komu delo, storiti delo za drugega; „Čakaj, da te izlástim“, (zl-) *Podkrnci-Erj. (Torb.)*; — ablösen, (bei der Arbeit) *Koborid, BlKr.-Erj. (Torb.)*.

izlásti, *adv.* 1) besonders, *nk.*; (= iz vlasti, *Mik.*; nav. zlasti); — 2) nämlich, *Dalm., Trub.*

izlastítev, *tve, f. =* razlastítev, die Enteignung, *DZ.*

izláščati se, *ám se, vb. pf. pogl. izlehčati se.*

izlávcati, *am, vb. pf. =* izstradati, *Soška dol.-Erj. (Torb.)*.

izláziti, *lázim, vb. pf.* hervortreten, *Cig.*

izlécati se, *am se, vb. pf.* sich zur Genüge strecken (z. B. beim Aufstehen), vollständig munter werden, *Tolm.*

izlěček, *čka, m.* 1) der Extract (chem.), *Cig., Jan., Cig. (T.), Vrtov. (Km. k.), DZ.*; — 2) (po nem.) der Auszug (aus einem Schriftwerke), *nk.*; (nam. izvleček).

izlěči, *lězem, vb. pf.* 1) ausbrüten; ptica svoje mlade v gnezdu izleže, *Dalm.*; — i. se, aus dem Ei frieden; tudi: geboren werden; (preprosto): kje si se izlegel? *Z.*; geworfen werden; tele se je izleglo, *vžšt.*; — 2) ausheben, erfinden, *Jan.*; — i. se, entstehen: greh se izleže in redi v naročju lenobe, *Jap. (Prid.)*; — 3) i. se, aufhören zu brüten, ausbrüten, *Cig.*

izlěči, *lěčem, vb. pf. =* izvleči, *Cig.*

izlěčítev, *tve, f.* die Heilung, *Jan.*

izlěčiti, *lěčim, vb. pf.* 1) auscurieren, heilen, *Cig., Jan., nk.*; — 2) i. se koga, jemanden los werden, *Cig.*

izlěditi, *im, vb. pf.* aus dem Eise herauschaffen, aufheben, *V.-Cig.*

izlégati, *am, vb. impf. ad* izleči, *lězem, Cig.*

izlegáti se, lážem se, *vb. pf.* sich herauslügen, (izlag-) *Cig.*

izlĕgniti, lĕgnem, *vb. pf.* = izleči, ležem: ptice se izlegnejo, *kajk.-Valj. (Rad).*

izlehčáti se, ám se, *vb. pf.* wohlfeiler werden (izlaščati se, *Dol.-Cig., BIKr.-M.;* nam. „izlahčati“ se, *Mik. [Et.]*).

izlehkotiti, im, *vb. pf.* erleichtern, *Cig., Jan.*

izlĕkniti, lĕknem, *vb. pf.* hervorreden, *Sol.;* — izleknjen, ausgewachsen, *Z.*

izlĕniti se, im se, *vb. pf.* träge werden, *Z.*

izlĕpsáti, am, *vb. pf.* verschönern, *Cig.*

izlĕsti, lĕžem, *vb. pf.* hervortrieden, austrieden; i. iz lupine, aus dem Ei hervortrieden; toliko da je izlezel iz lupine, = er ist noch nicht trocken hinter den Ohren, *Cig.;* še le je iz gnezda izlezel, pa uže hoče črez glave drugim letati, *C.*

izlĕt, lĕta, *m.* der Auszug (das Ausfliegen der Vögel), *Cig.;* — der Auszug, die Partie, der Excurs, *Jan., nk.*

izletaj, *m.* = izlet, *Mur.*

izletanje, *n.* das Ausfliegen.

izlĕtati, am, *I. vb. impf. ad* izleteti; hervorstiegen, ausfliegen; *II. vb. pf.* erlaufen (= z letanjem doseči), *Cig.*

izlĕtávati, am, *vb. impf.* hervor-, herauszufliegen pfliegen, *C.*

izletočáti, ám, *vb. pf.* flügge werden, (o matici) *Levst. (Beč.);* i. se (o pričihi), *Svet. (Rok.).*

izletĕti, im, *vb. pf.* herausfliegen, ausfliegen; pričihi so že izleteli, die Vögel haben schon das Nest verlassen; tebi pametna iz ust ne izleti, aus deinem Munde kommt kein geschmeibtes Wort, *Z.*

izlĕtováti, ĵjem, *vb. impf. ad* izleteti, = izlĕtavati.

izlĕvati, am, *vb. impf.* = izlivati, *Mik.*

izlĕviti se, im se, *vb. pf.* sich häuten, sich schuppen, *Jan.;* — sich entpuppen (fig.), *nk.;* — entstehen, *Jan. (H.).*

izlĕzenje, *n.* das Ausfliegen, *C.;* — i. zadnjice, der Vorfall des Mastdarmes, *C.*

izlĕž, *m.* das Gebrüte, *Cig.*

izlĕžati se, im se, *vb. pf.* sich ausliegen, *Jan. (H.).*

izlĕžba, *f.* die Ausbrütung, *C.*

izležĕ, ĕta, *m.* uneheliches Kind, *Cig.*

izlĕženec, nca, *m.* = izleženik, *Trst. (Let.).*

izlĕženik, *m.* = ki se je izlegel; ptjski izleženik, der zu Bettau Geborene, *C.;* radomski i., *Raič. (Let.).*

izleženják, *m.* = izleženik, *C.*

izlĕzenje, *n.* 1) die Ausbrütung; — die Brut, (izleženje) *ogr.-Valj. (Rad.);* — 2) die Geburt, *ogr.-C.;* — die Herkunft: neki židov, izleženja Aleksandrijanec, *ogr.-Valj. (Rad.);* — der Geburtsort, *vzh. St.-C.*

izležísčĕ, *n.* = rojstni kraj, *C., Npes.-Vraž.*

izlĕšiti, im, *vb. pf.* den Saft abgießen, *Z.;* — enthüllen, *ZgD.*

izlĕškati, am, *vb. pf.* i. koruzo, mit dem Schälchen des Kukuruzes fertig werden, *Dol., Gor.*

izlĵák, *m.* die Gasse, *vzh. St.*

izlĵanje, *n.* = izlivanje, *Mur., Cig.*

izlĵati, am, *vb. impf. ad* izliti, = izlivati, *Mur., Cig., Jan.*

izlĵik, *m.* na izlik, zum Schein, *Jan., Mik.*

izlĵika, *f.* der Bortwand, *Cig. (T.), BIKr.-Mik., Svet. (Rok.);* na izliko, zum Scheine, *vzh. St.*

izlĵikati, am, *vb. pf.* ausglätten, *Cig., Jan.;* auspolieren, *Z.;* izlikani in nabrušeni meči, *Jap.-C.;* izlikani predalniki, polirte Rasten, *LjZv.;* — i. perilo, plätten, *Cig.;* i. sukno, appretieren, *Cig.;* pušen, *Jan.;* — durchbilden, *Cig.;* = olikan, fein, *Cig.*

izlĵiti se, im se, *vb. pf.* sich häuten, *vzh. St.*

izlĵisiti, ĵsim, *vb. pf.* fledig machen: i. si kožo, sich die Haut abschürfen, *vzh. St.*

izlĵitek, tka, *m.* der Ausguß, *C.*

izlĵiti, ĵjem, *vb. pf.* 1) ausgießen, weggießen; vino iz kupice i.; — 2) i. se, überlaufen, überströmen, *Cig.;* Sava se je izlila, ist ausgetreten, *Cig.;* sich ergießen, *Cig.;* zolĕ se mu je izlil, = die Galle läuft ihm über, *Cig.;* prim. razliti; — 3) i. se, aufhören zu gießen, (zu regnen), ausregnen: izlilo se je, *Cig.*

izlĵtje, *n.* das Ausgießen, der Ausguß.

izlĵiv, *m.* 1) der Erguß, *Cig., Jan.;* — 2) die Mündung eines Flusses, *Cig., Jan., nk.;* i. reke; — der Einfluß (geogr.), *Cig. (T.), Jes.;* — jetrni i., der Lebergang, *Cig.*

izlĵivalísčĕ, *n.* die Ausgußstätte, *Mur.*

izlĵiválnik, *m.* der Ausguß, die Gasse (z. B. in der Küche), *Savinska dol.*

izlĵivanje, *n.* das Ausgießen, die Ergießung.

izlĵivati, am, *vb. impf. ad* izliti; ausgießen, weggießen; vodo iz škafa i.; i. se, sich ergießen, münden, *Mur., Cig., Jan., nk.;* — 2) (unwillkürlich) vergießen, verschütten, *Cig.;* kaj tako izlivaš! lepo nesi posodo! — i. se, austreten (o rekah), *Cig.*

izlĵiven, vna, *adj.* Mündungs-: izlĵivno jezero, *Jes.*

izlĵivnjak, *m.* der Ausguß, die Gasse, *C.*

izlĵizati, zem, *vb. pf.* 1) durch Leiden herausbringen, herauslecken; durch i. iz skodlice; — i. se, sich heilen, genesen; sich herausarbeiten, sich durchschmiegen; — 2) zerlecken, *Cig.;* — abwehen, abnützen; izlĵizan denar, izlĵizano sukno, *Cig.;* i. se, sich abwehen, sich abnützen; lemezi se v peskasti prsti zelo izlĵizejo, *Vrtov. (Km. k.);* — 3) i. kaj iz koga, jemandem etwas abschmeicheln, *Cig.*

izlĵizek, zka, *m.* izlĵizana stvar, *Lašce - Erj. (Torb.);* n. pr. obrabljen kos mila, *Vreme - Erj. (Torb.).*

izlĵizováti, ĵjem, *vb. impf. ad* izlĵizati.

izlŏč, *m.* = razred (Classe), (zloč) *ogr.-Valj. (Rad).*

izlŏčati, am, *vb. impf. ad* izlŏčiti; ausschneiden, *nk.;* i. iz sebe, absondern, *DZ.;* i. se, sich ausschneiden, *nk.;* iz bakrenice izlŏča se modra galica v lepah kristalih, *Erj. (Min.).*

izlŏčba, *f.* die Ausschneidung, *Cig.;* — die Ausnahme, *Cig.*

izlŏček, tka, *m.* das Abgesonderte, *Cig. (T.);* — kleiner Abschnitt im Buche, (zloček) *Valj. (Rad);* — der Vorbehalt, *Cig.*

izlŏčenje, čna, *adj.* ausschließend, *Jan., Zv.*

izlŏčenje, *n.* die Ausschneidung, *Cig.;* — der Bann, *Cig.*

izločevânje, *n.* die Absonderung (i. pota, sline itd.), *Cig. (T.)*.

izločevâti, *ûjem, vb. impf.* = izločati; auscheiden, absondern, *Cig. (T.)*, *nk.*; — aus schließen, fern halten, *Cig. (T.)*, *Nov.-C.*

izločiten, *lîna, adj.* = izločljiv, ausschließend: izločilna pravica, *DZ*.

izločilq, *n. 1)* das Absonderungsorgan, *Cig. (T.)*, *Erj. (Som.)*; — *2)* die Ausschließung, *DZ*.

izločitev, *tve, f.* die Ausscheidung, die Ausschließung, *Jan.*

izločiti, *im, vb. pf.* ausschcheiden, *Mur., Cig., Jan., Cig. (T.)*; absondern (zool.), *Cig. (T.)*, *nk.*; ausschließen, *Cig., Jan., Cig. (T.)*; excommunicieren, *ZgD*.

izločljiv, *îva, adj.* ausschließend, *Cig. (T.)*, *ZgD, DZ*.

izlôg, *lôga, m.* die Geschichte („historia“), *Alas. 1.* izlôkati, *kam, čem, vb. pf.* ausschlapern: pes je mleko izlôkal iz sklade.

2. izlôkati, *am, vb. pf.* auswölben, *Mur.*

izlôkniti, *lôknem, vb. pf.* ausbiegen, *Cig., C., Mik.*; — auswölben, *M.*

izlôm, *lôma, m.* der Ausbruch, das Ausbrechen, *Z.*

izlômek, *mka, m.* der Ausbruch, *Z.* izlômiti, *lômim, vb. pf.* durch Brechen herausbringen, ausbrechen, *Cig.*

izlôzen, *zna, adj.* kar je iz loze, aus dem Saime, *Strek.*

izlôžba, *f.* = razstava, die Ausstellung, *Jan., nk.*; — *hs.*

izložitelj, *m.* der Aussteller, *Nov.-C., nk.*

izložiti, *im, vb. pf. 1)* herauslegen, auspacken, ausladen; — = razstaviti, ausstellen, *Jan., nk.*; — *2)* = razložiti, auslegen, beuten, erschüttern, *Mur., Cig. (Sv. p.)*.

izložnica, *f.* die Ausstellerin, *Jan. (H.)*.

izložnik, *m.* der Aussteller, *Jan. (H.), C.*

izlôcati, *am, vb. pf.* mit dem Werfen fertig werden: vse kamenje i., alle Steine geworfen haben; = i. se, sich verwerfen, *Cig.*

izlôditi, *im, vb. pf.* verladen, verführen: ženske so me izludile, *Fr.-C., jvghSt.*

izlûgati, *am, vb. pf.* = izlûžiti, *Cig.*

izlûknjati, *lûknjam, vb. pf.* auslöchen, durchlöchern, *Cig., C.*

izlûpiti, *im, vb. pf.* ausschälen.

izlûskati, *lûskam, vb. pf.* ausschûssen, *Cig.*

izlûščiti, *im, vb. pf.* ausschûssen; jedrce i., ausfarnen, *Cig.*; i. koruzo, *Pjk. (Crt.)*; losgelôst: izlûščeni kristali, loſe Krjſtalle, *Cig. (T.)*.

izlûženec, *nca, m.* die ausgelaugte Aſche, *Cig., Nov.*

izlûževâlnica, *f.* die Laughütte, *Cig.*

izlûžiti, *im, vb. pf. 1)* auslaugen; dež bode pepel izlûžil, *Nov.*; izlûžen pepel, ausgelaugte Aſche, *Cig.*; — durch die Lauge herausbringen: i. madež iz perila, *Cig.*; — *2)* in der Lauge ausbeizen, *Cig.*; koſe se v lužnici izlûžijo, *Vrt.*

izmâgati, *am, vb. impf. ad izmoči*; i. komu kaj, jemandem etwas auswirken, *Cig.*

izmagovâti, *ûjem, vb. impf.* auswirken, *Cig.*

izmahati se, *am se, vb. pf.* sich durchschlagen, sich herausarbeiten, *Cig.*

izmajati, *mâjam, mâjem, vb. pf. i.* perilo, die Wâſche im Waſſer ausſchwemmen, *Laſče-Levst. (Rok.)*.

izmakatâti, *atâm, âcem, vb. pf. Cig., pogl. 2.* izmeketati.

izmakati, *kam, čem, vb. impf. ad izmočiti*; auswâſſern (durch Waſſer, Salze, Sâuren u. dgl. entziehen), *Cig.*

izmakniti, *nem, vb. pf. pogl. izmekniti.*

izmaknjenje, *n.* die Verrentung, *Cig.*

izmalati, *am, vb. pf.* ausmalen; — i. sobo; mit Farben abbilden, *Cig.*

izmâla, *adv.* = iz mala, von Kindheit an, *C.*

izmâljati, *am, vb. pf.* = razmâljati, kleinweiſe aushêilen: kruh med otroke i., *Cig., M.*; — durch kleine Ausgaben verthun, verſpellen: svoj denar i., *Cig.*

izmâmiti, *mânim, vb. pf.* durch Bethôrung herauslôden, erſchwindeln: i. iz koga kaj, *Cig., Jan.*; izmamil je iz njega marsikatero skrivnost, *Cv.*; tudi: i. koga za kaj, *Cig.*

izmânjšati, *am, vb. pf.* = zmanjšati, verkleinern, vermindern, *Levst. (Nauk.)*; — prim. rus. izmalits, verkleinern.

izmânjšek, *ſka, m.* die Verminderung, die Reduction, *Levst. (Pril.)*.

izmanjševâti, *ûjem, vb. impf.* = zmanjševati, verkleinern, vermindern, *Levst. (Pril.)*.

izmanjšilo, *n.* die Verminderung: i. dohodkov, *Levst. (Pril.)*.

izmanjšljiv, *îva, adj.* verkleinernd: izmanjšljiva beseda, das Verkleinerungswort, *Vrt., Let.*

izmârnjati, *am, vb. pf.* ausschwaſen, *Z.*

izmastiti, *im, vb. pf.* ausquetſchen, ausletern, *Šol.*; vse grozdje i., *C.*; — prim. zmastiti, mestiti.

izmastiti se, *im se, vb. pf.* feiſt werden, *C.*

izmaſčevâti se, *ûjem se, vb. pf.* ſich genug râchen, *Z., nk.*

izmaſevâti, *ûjem, vb. pf.* die Meſſe zuende leſen, *Z.*

izmâtati, *am, vb. impf. ad izmotati, Erj. (LjZv.)*.

izmâzati, *mâzem, vb. pf.* durch Schmieren, Salben verbrauchen, *Cig.*

izmâzek, *zka, m.* der Reſt eines Schmiermittels (eines Fettes, einer Salbe), *Laſče-Erj. (Torb.)*; — = izvrek, der Abſchaum, *Cig.*

izmêcati, *mêcam, vb. pf.* abzwingen, entpreſſen: i. komu kaj, *Cig.*

izmêček, *zka, m.* das Ausgeworfene, der Auswurf; i. tega sveta, *Pohl.-Valj. (Rad.)*.

izmečiti, *im, vb. pf.* weich machen, i. se, weich werden, *Cig.*

izmedkâti, *âm, vb. pf.* durch Quetſchen etwas herausbringen, ausquetſchen, *Cig.*

izmèd, *praep. c. gen.* zwifchen (zwei oder mehreren Dingen), mitten aus (einer Menge) hervor; popeljem izraeclje izmed njih, *Ravn.-Mik.*; eden izmed vas, einer aus eurer Mitte; najstari izmed bratov, der Älteste unter den Brüdern.

izmedlěti, im, *vb. pf.* = zmedleti, mager, schwach werden, *Z.*; zito na polju je izmedlelo, *Z.*

izměj, *praep. c. gen.* = izmed.

izmeglicea, *f.* der Rebelregen, *Cig.(T.), C.*; — *hs.*

izmehčěti, am, *vb. pf.* = zmehčati, *Z.*; — i. se, durch Abliegen weich werden: hruške so se izmehčale, *jvřhSt.*

izmehkúžiti, úžim, *vb. pf.* verweichlichen, *Cig.*
izmehnátiti, átim, *vb. pf.* flaumig machen, *jvřhSt.-C.*

izměkati, am, *vb. impf. ad* izmečiti, *Cig.*
1. **izmeketáti**, etám, éčem, *vb. pf.* aufhören zu messen, ausmessen, *Cig.*

2. **izmeketáti**, etám, áčem, *vb. pf.* = izmeketati, (izmakatati) *Cig.*

izmekniti, máknem, *vb. pf.* 1) austreiben: i. zob, *C.*, *jvřhSt.*; — austrupfen, *Mur., C.*; — 2) entrücken; blazinico komu izpod glave, stolček izpod nog i.; i. se, aus seiner Lage weichen; entgleiten, *Cig.*; glava se mu izmakne na roke, *Zv.*; — i. se, sich entziehen, *M.*; entweichen, *Cig.*; — i. si nogo, kolk, verrutschen, *Cig.*; — 3) = zmekniti, entwinden, *Jan.*

izmektáti, am, *vb. pf.* gehörig rütteln, *Dol.*
izměmba, *f.* der Austausch: i. izrecil, der Austausch der Erklärungen, *DZ.*

izměna, *f.* 1) die Verwechslung, *Cig.(T.)*; — die Abwechslung: po izmeni, wechselweise (math.), *Cig.(T.)*; zemljo na izmeno pali solnce in pustoši burja, *Zv.*; — 2) die Ausartung, der Ausbund (im schlimmen Sinne), der Wechselbalg, *Cig.*; die Uniform: izmene in izpake, *Hip.(Orb.)*; kdo bi slutil pod tacimi izmenami (= popačenimi priimki) naše tri rojake? *Navr.(Let.)*; ein Konstrum, *Dict.*; — der Zwitter, *Dol.-M.*, *Brdo(Gor.)-Svet.(Rok.)*.

izměnost, *adj.* unförmlich, monströs, *Dict.*
izmenčati, am, *vb. pf.* 1) durch Reiben herausbringen; zrna iz klasu i.; — 2) mit dem Herreiben fertig werden: i. proso, daß Austreten der Hirse beenden, *jvřhSt.*

izměnce, *adv.* wechselweise, *C.*

izmendrěti, am, *vb. pf.* mendraje izprošiti, abdrillen, *Cig.*

izměně, éta, *m.* der Wechselbalg, *Cig.*; psovka: ti izmene grdi ti! *Lašće-Levst.(Rok.)*.

izměničn, čna, *adj.* izměnični kot, der Wechselwinkel (math.), *Tuš.-Cig.(T.), Cel.(Geom.)*.

izmenit, *adj.* Wechsel-, i. kot, ein Wechselwinkel, izmenite rime, Wechselreime, *h. t.-Cig.(T.)*; izmenito, abwechselnd, *SIN.*; — *hs.*

izmenitev, rve, *f.* die Auswechslung, *Cig.*

izměnititi, im, *vb. pf.* 1) austwechseln, *Mur., Jan.*; verwechseln, *Cig.(T.)*; — ablösen: nova straža staro izmeni, *Navr.(Let.)*; — 2) i. se, sich ändern, *Mur.*; Izmene se kaže v zvezdice, *Npes.-Kres.*; — ausarten, *Cig.*

izměnja, *f.* der Austausch, die Auswechslung, *Mur., Cig., Jan., DZ.*; i. knjig, *Cig.*; i. straže, die Ablösung der Wache, *Cig.*

izmęnjališće, *n.* der Auswechslungsort, *DZ.*

izmęnjati, am, *l. vb. pf.* austwechseln, austauschen; i. denar, i. klobuk; i. stražo, ablösen, *Cig.*; — *ll. vb. impf. ad* izmeniti, = izmenjavati, *Mur.*

izmęnjáva, *f.* die Auswechslung, *Jan.*

izmęnjávati, am, *vb. impf. ad* l. izmenjati, = izmenjevati.

izmęnjěnce, nca, *m.* der Zwitter, *Hip.(Orb.)*.

izmęnjěnik, *m.* 1) der Wechselbalg, *Cig.*; — 2) der Zwitter, *Poh.*

izmęnjevanje, *n.* das Austwechseln, das Austauschen.

izmęnjévati, újem, *vb. impf. ad* izmenjati, izmeniti; austwechseln, austauschen.

izmęnljiv, íva, *adj.* austwechselbar, *Jan.(H.)*.

izměnomá, *adv.* abwechselnd: vstajal je in pletel koš, potem spet molil, in tako dalje izmenoma, *Cv.*

izměra, *f.* die Ausmessung, die Abmessung, das Ausmaß, *Cig., Jan., Cig.(T.), DZ.*; izmera učnine, *DZ.*; izmere, Vermessungen, *DZkr.*

izměrek, rka, *m.* = izmera, *Cig.*

izměren, rna, *adj.* ermesslich, meßbar, *Jan., Cig.(T.)*.

izmerilo, *n.* das Ausmaß, *Levst.(Pril.)*.

izměriti, měrim, *vb. pf.* ausmessen; i. dolgost in širokost; posodo i.; i. kaj na sežnje, abklastern, *Cig.*; na stopinje i., abschreiten, *Cig.*; i. na oko, nach dem Augenmaß abmessen; i. cesto, tračieren, *Cig.*; i. kraj, eine Gegend aufnehmen, *Cig.(T.)*.

izmerítva, *f.* die Abmessung, *DZ.*

izměrjanje, *n.* die Ausmessung, die Vermessung(en), *Cig.*

izměrjati, am, *vb. impf. ad* izmeriti; ausmessen, vermessen.

izměrjenje, *n.* die Ausmessung.

izměrjenost, *f.* die Vermessenheit, *Cig., Jan.*
izmerljiv, íva, *adj.*, *Cig., Jan.*; pogl. izmeren.

1. **izměsti**, métem, *vb. pf.* 1) herausfegen; i. smeti iz kota; — 2) ausfegen; i. kot; — i. se (o nebu), auswintern, *Sol.*

2. **izměsti**, métem, *vb. pf.* ausbuttern, *Jan.(H.)*.

izmešetariti, árim, *vb. pf.* 1) ermäßen, ausmählen; — 2) aufhören zu mäßen, *Z.*

izmešětiti, étim, *vb. pf.* = izmešetariti, *Z.*

izmět, méta, *m.* das Ausgeworfene, der Auswurf (z. B. einer Mine), *Cig.*; — das Verworfene, der Abstaum, *Cig., Jan., Cig.(T.), C., Valj.(Rad.)*.

izmětálo, *n.* = iztrebilo, das Ausführungsorgan (zool.), *h. t.-Cig.(T.)*.

izmetanina, *f.* das Strandgut, *Jan.*

izmětanje, *n.* 1) das Hinausfahren; — 2) das Ausfahren, das Ausfegen.

1. **izmětati**, měčem, *l. vb. pf.* 1) das Herauswerfen beenden; i. kamenje iz jame; veliko krvi iz sebe i.; — i. zobe, ausbrechen, die letzten Lamm- oder Füllenzähne verlieren (o ovcah in konjih), *Cig.*; — 2) i. se, in die Rollen schießen: sirek se je izmetal, *Vrsno-Erj.(Torb.)*; — *ll.* izmětati, mětam, čem, *vb. impf. ad* izvreči, izmetati *l.*; 1) auswerfen, *Cig., Mik.*; ausschleßen: izmetajoč vzrok, ein

Ausschließungsgrund, *Levst. (Pril.)*; — 2) i. se, Aehren ansetzen: ječmen se je izmetal, *Dalm.*; — tvor se izmeče, bildet sich, *Z.*; — zučki se izmečejo, kriechen aus, *Vrt.*

2. izméťati, am, vb. *impf. ad* izmesti; herausfegen, ausfegen.

izmetávati, am, vb. *impf. ad* izvreči, izmetati i.; 1) herauswerfen; (werfend) ausladen; vrage i., die Teufel austreiben, *ogr. -Valj. (Rad)*; — 2) zobe i., daran sein, die Lamm- oder Füllenzähne zu verlieren, ausbrechen (o ovcah in konjih), *Cig.*; — 3) i. se, in Aehren schießen, Aehren ansetzen; pšenica se izmetava, *vzh.St.-C.*; — tvor se izmetava, bildet sich, *Z.*; — 4) i. se po kom, jemandem nachgerathen, *Ravn.*

1. izmētek, tka, m. das Ausgeworfene, der Auswurf, der Ausschuss, *Cig., Jan., nk.*; — izmetki, die Excremente, *Vrt.*; die Auswurfstoffe, *DZkr.*

2. izmētek, tka, m. das Auskehricht, der Mist, *C., Valj. (Rad)*.

izméti, mánem, vb. *pf.* 1) durch Reiben herausbringen; i. se, infolge des Schüttelns und Reibens herausfallen, sich austrühren (o žitu), *Cig.*; — 2) das Reiben beenden; i. proso: austreten, *Cig., M., Kr.*

izmetína, f. = 2. izmetek, das Kehricht, *Z.*

izmetljaj, m. das Geschwür, *Z., Notr.*

izmetováti, űjem, vb. *impf. ad* izvreči, auswerfen; ausschießen, ausmerzen, *Cig.*

izmezēti, im, vb. *pf.* ausfildern, *Cig.*

izmezniťi se, mēznem se, vb. *pf.* sich entwinden, *C.*

izmiťati, am, vb. *impf. ad* izmiti, = izmivati, *Cig.*

izmikanje, n. 1) das Ausreißen; — 2) das Entrücken; — das Entwenden; — prim. izmikati.

izmíkati, mīkam, čem, l. vb. *impf. ad* izmekniti; 1) ausreißen: kokolj i., ausjäten, *vzh.St.-C.*; — 2) entrücken, wegrücken; — i. se, entgleiten, aus seiner Lage weichen, *Cig.*; sich fortstehlen, *Cig.*; — II. vb. *pf.* 1) izmíkati, am, das Hecheln beenden, aushecheln, fertig hecheln; vse predivo i.; — 2) ausbilden: Vodnik je prvi izmikal glasove slovenski liri, *Glas.*

izmikljiv, íva, *adj.* ausweichend: i. odgovor, *nk.*

izmikováti, űjem, vb. *impf.* = izmikati i.

izmišljanje, n. die Erfindung, *Cig. (T.)*.

izmišljati, mīšjam, vb. *impf. ad* izmleti, *Cig.*

izmirati, íram, vb. *impf. ad* izmreti; im Aussterben begriffen sein, aussterben, *Cig. (T.), nk.*

izmisati se, am se, vb. *pf.* sich ausmaufen, *Cig.*

izmiseť, sla, m. = izmišljaj, *Cig. (T.)*.

izmiseťna, seťna, *adj.* = izmišljiv, *Jan. (H.)*.

izmislek, sleka (seťka), m. die Erfindung, *Cig., Navr. (Kop. sp.)*; to so prazni izmisleki, das sind faule Fische, *Cig.*

izmisliti, mīslim, vb. *pf.* erfinden, erdichten, erfinden; i. (si) kaj; to si (si) ti izmislil, das ist deine Erfindung; izmišljen, erfunden, erdichtet; izmišljene pripovedke; fingiert, *Cig. (T.)*; izmišljeno ime.

izmišljaj, m. die Erfindung, *Cig. (T.)*.

izmišljálo, n. der Spintiflierer (zaničlj.), *Cig. (T.)*; — hs.

izmišljanje, n. das Erfinden, das Erdichten; i. besed, *Cig.*

izmišljati, am, vb. *impf. ad* izmisliti; erfinden, erdichten, erfinden.

izmišljáva, f. die Erfindung, *Cig., C.*; nedolžne izmišljave, *Levst. (Zb. sp.)*.

izmišljávati, am, vb. *impf.* = izmišljevati.

izmišljávec, vca, m. der Erdichter, der Erfinder, *Meg., Cig., C.*

izmišljávka, f. die Erdichterin, *Ravn. -Valj. (Rad)*.

izmišljenína, f. die Erfindung, die Fabelei, *Cig. (T.)*.

izmišljenica, f. das Hirngespinnst, die Chimäre, *Cig. (T.)*.

izmišljenka, f. ein erfundenes Wort, *nk.*; eine erdichtete Erzählung, *Bes.*

izmišljčina, f. *nk.* pogl. izmišljotina.

izmišljčvānje, n. das Erfinden, das Erdichten, das Erfinden.

izmišljčvāti, űjem, vb. *impf.* ausfinden, erfinden, erdichten, erfinden; kaj si vse izmišljujejo ljudje!

izmišljčvāvec, vca, m. der Erfinder, der Erdichter.

izmišljčvāvka, f. die Erfinderin, die Erdichterin.

izmišljča, f., *Zora.*, pogl. izmišljava.

izmišljiv, íva, *adj.* erfinderisch, *Jan.*

izmišljvost, f. die Erfindungskraft, *Jan.*

izmišljotina, f. = izmišljava, *Cig. (T.), nk.*; — hs.

izmiťi, mījem, vb. *pf.* 1) durch Waschen herausbringen, wegwaschen; i. maroge; — 2) auswaschen; i. sod, rane.

izmiťvanje, n. 1) das Wegwaschen; — 2) das Auswaschen.

izmiťvati, am, vb. *impf. ad* izmiti; 1) wegwaschen; — 2) auswaschen.

izmivek, vka, m. mesto, katero je voda izmila, predrla, *C.*

izmladiti se, ím se, vb. *pf.* abliegen (o sadju), *Dol.*

izmlēsti, mōtzem, vb. *pf.* = izmolsti.

izmlēti, mēljem, vb. *pf.* 1) durch Mahlen herausbringen, ausmahlen: preveč i. žito, *Cig., Z.*; — 2) mit dem Mahlen fertig werden.

izmlēzivo, n. = mleztivo, *Z., KrGora.*

izmōči, mōřem, vb. *pf.* 1) herausheffen: i. koga iz —, *C.*; — 2) auswirten: i. komu kaj, *Cig.*

izmōčiti, mōčim, vb. *pf.* auswässern, ausbeizen (und dadurch Salze, Säuren u. dgl. entziehen), *Cig.*

izmodrijániti, ánim, vb. *pf.* = izmodrovati, *Cig.*

izmodríti, ím, vb. *pf.* flug machen; to ga bo izmodrilo; i. se, flug werden, *vzh.St.*

izmodrováti, űjem, vb. *pf.* ausklügeln, ergrübeln, *Cig., M.*; teorije i., *Zora*; ni zadovolaval s tem, kar je izmodroval sam, *Navr. (Spom.)*; ergründen: celega neba zvezde i., *Preš.*; hotel sem moža izmodrovati, *Glas.*

izmól, mola, *m.* izmoli, Erpfionsstähler, *Cig.* (*T.*); — čes.

izmolčdovati, ujem, *vb. pf.* durch zubringliches Bitten erlangen, erbetteln.

izmoliti, mólím, *vb. pf.* 1) durch Beten erlangen, erschlehen, erbeten; i. komu blagoslov iz nebes, *Cig.*; — 2) mit dem Beten fertig werden, ausbeten; še enega očenaša nisem mogla i.

izmoljáva, *f.* die Hervortragung, *Mur.*

izmolsti, mólzem, *vb. pf.* 1) i. iz koga kaj, jemanem etwas entpressen, *Cig.*; vse denarje je iz mene izmolzel, *Z.*; — 2) ausmessen; do dobrega i., *Cig.*; — erschöpfen, *Cig., Jan.*; izmolzena njiva, magerer Acker, *Cig.*; i. koga, i. komu mošnjo, jemanem den Beutel leeren, *Cig.*; ausaugen (*fig.*), *Cig., Jan., Cig. (T.)*; izmolzena okolica, Zora; — izmolzen, entnervt, *Cig.*

izmolžek, zka, *m.* der Extract, *C.*

izmolža, *f.* 1) das Abmessen, *C.*; — die Er-schöpfung des Bodens, *Cig.*; — 2) die Emul-sion (*chem.*), *Cig. (T.)*.

izmolžva, *f.* = izmolža 2), *Dict.-Mik.*

izmōngati, am, *vb. pf.* = izmungati, *Cig.*

izmotati, am, *vb. pf.* 1) herauswinden, los-wideln; i. se, sich herauswinden, sich los-wideln; sich herausarbeiten; i. se iz pravde, *Z.*; — sich entspinnen, sich entwideln: vojska se bo izmotala iz tega, *Cig.*; — 2) mit dem Spinneln fertig werden, ausspulen.

izmotávanje, *n.* das Loswinden, das Los-wideln.

izmotávati, am, *vb. impf. ad* izmotati; los-winden, loswideln.

izmōzgati, am, *vb. pf.* entmartern, *Št., BIKr.-M.*; — ausmergeln, *C.*

izmráziti, mrázim, *vb. pf.* ausfalten, *Cig.*

izmřcati, am, *vb. pf.* auszehren, ausmergeln: i. se, *C.*

izmrčvřiti, řim, *vb. pf.* durch Mißhandlung entkräften, *Z.*

izmfđanica, *f.* izmrdana ženska, *SlGor.-C.*

izmfđanka, *f.* = izmrdanica, *C.*

izmfđati, mfđam, *vb. pf.* durch Unzucht schwä-chen, *C.*

izmrěti, mrēm (mřjem), *vb. pf.* = odmreti, pomreti, aussterben, *Cig. (T.), C., nk.*

izmrřrřati, řam, *vb. pf.* 1) ermurren, *Cig.*; — 2) mit dem Brummen fertig werden, aus-brummen.

izmrťvřiti, řcim, *vb. pf.* abtöden, *Jan. (H.)*; i. svoje želje, *Z.*

izmúčiti, múčim, *vb. pf.* abmartern, abquälen, *Cig., nk.*

izmúgati, am, *vb. pf.* = izmungati, *juřhŠt.*

izmúlití, im, *vb. pf.* auslitten, außraufen, *Cig., C.*; — ausgrafen: travnik i., *Cig.*

izmúljati, am, *vb. impf. ad* izmuliti; aus-raufen, ausgrafen, *Cig.*

izmúngati, am, *vb. pf.* ausmangen: i. perilo, *Dol., Gor., Tolm.*; — prim. izmongati.

izmúzati se, múzam se, *vb. pf.* entschlipfen, sich davon schleichen, *Cig., C., Lašče-Levst.*

Slov.-nem. slovar.

(*Rok.*), *juřhŠt.*; vsi se izmuzajo ven, *Jurč.*; i. se komu, *Štr.*

izmúzek, zka, *m.* die Entgleitung, *C.*; ti iz-muzki, ti izpolzki nature iz svojih modrih tečajev, *Ravn.*

izmúzniti, múnem, *vb. pf.* 1) die Rinne ab-streifen, entrinden, *C.*; mladico, vejico i., *Dict.*; — 2) schnipfen, entwenden, *Cig.*; — 3) i. se, entgleiten, entschlipfen; — sich weg-stehlen: i. se iz hiše, *C.*; sich entziehen: i. se iz svoje dolžnosti, *Jap.-C.*; — 4) *intr.* entschlipfen: iz rok mi izmuzne kaj, *C., juřhŠt.*

izmuzováti, újem, *vb. impf. ad* izmuzniti, *Cig.*

iznād, *praep. c. gen.* über—her, über—herab; iznad hriba prileti truma pticav; odvali ka-men iznad vodnjaka, *Ravn.*

iznājdba, *f.* die Erfindung, *Cig., Jan., ogr.-M., nk.*

iznājdec, dca, *m.* = iznajdnik, *Cig., Jan.*

iznājdek, dka, *m.* die Erfindung, *Cig., C.*; — die Ermittlung, *Cig., Jan.*

iznājden, dna, *adj.* = iznajdljiv, *Jan.*

iznājdenje, *n.* die Erfindung, *Mur., Cig. (T.), nk.*

iznājdenost, *f.* die Erfahrungheit, die Fertig-keit, *Cig., Jan.*; — prim. iznaji 2).

iznajdljiv, íva, *adj.* erfinderisch, *Jan., Cig. (T.), nk.*

iznajdljivec, vca, *m.* = iznajdljiv človek, *nk.*

iznajdljivost, *f.* die Erfindsamkeit, die Findig-keit, *Jan., nk.*

iznājdnica, *f.* die Erfinderin, *Cig., Jan.*

iznajdnik, *m.* der Erfinder, *Mur., Cig., Jan., DZ., nk.*

iznajdnost, *f.* = iznajdljivost, *Cig., Jan.*

iznajdováti, újem, *vb. impf. ad* iznaji; er-finden, *Jan., nk.*

iznājti, nājdem, *vb. pf.* 1) ausfindig machen, *Cig., Jan.*; erfinden, *Dict., Guts., Mur., Cig., Jan., Cig. (T.), nk.*; — 2) i. se v čem, sich zurecht finden, sich orientieren, *Cig. (T.)*; sich austennen, *Cig.*; — iznajden, flug, geſchick, *Cig., Jan., Gor., Savinska dol.*; iznajdeni in premeteni, *Jap. (Prid.)*; Prelepa 'znajdena mladenka, *Npes.-K.*

iznaroditi, im, *vb. pf.* (narejeno po nem. gla-golu: entnationalisieren, *Nov., Let.*).

iznāsanje, *n.* das Heraustragen, *Cig.*

iznāšati, am, *vb. impf. ad* iznesti; 1) heraus-tragen, *Mur., Cig., Jan.*; — 2) = razna-šati, verleumben, *M.*; — 3) (*germ.*) betragen, ausmachen, *Cig., Jan., Cig. (T.)*; prim. iz-nesti 3).

iznāšlec, šleca (šelca), *m.* der Erfinder, *Sol., Bes.*

iznebāva, *f.* das Löswerden, die Befreiung, *C.*; — prim. iznebiti se.

iznebāvřjati se, am se, *vb. impf. ad* izne-biti se; los zu werden suchen, sich entleiben, sich befreien: i. se koga, česa, *Jan., Fr.-C.*

iznebītek, tka, *m.* der Abortus, *C.*

iznebītev, tve, *f.* die Entäußerung, *Cig., Jan.*

iznebiti se, im se (bđm se, bđdem se, *Mik., Trub., Levst.*), *vb. pf.* loswerden, sich ent-

dußern, befreit werden; i. se koga, česa; i. se dolgovi; da smo se le tega sitneža iznebili! — otroka se i., abortieren, *Jan.*; — etwas von sich geben: do bedakov se ni nikoli nepotrebne besede iznebil, *Ravn.*; i. se kake neumne, etwas Dummes ausdrücken, *Nov.*

iznebitnica, f. ein Weib, das abortiert hat, *C.*
iznebitva, f. = iznebitev, *C.*

iznebiti se, am se, vb. *impf. ad* iznebiti se.
iznevčriti, včrim, vb. *pf.* = izneveriti, *Cig.*

iznemagati, am, vb. *impf. ad* iznemoči; schwach werden, erliegen, *Cig., Vrt.*; Turku iznemaga upehani kristjan, *Levst. (Zb. sp.).*

iznemariti se, mārīm se, vb. *pf.* lieberlich werden, *V.-Cig.*

iznemati, mam, mljem, vb. *impf. ad* izneti; herausnehmen: bratu troho i., *Krelj*; i. komu oči, *Vrt.*

iznemóti, mōrem, vb. *pf.* = obnemoči, krafftlos werden, erliegen, *Cig., Jan.*; Ali vedi, kakor se je brzo porodila, Hitro zopet iznemore in ugasne (jeza), *Levst. (Zb. sp.);* ohnmächtig werden, *C.*; iznemógel, móгла, entkräftet, abgepannt, *Jan., C.*

iznemóglost, f. die Erschöpfung, die Abgespanntheit, *Jan., SIN.*

iznenáda, adv. unverhofft, *Cig., Jan.*; (iz nenada), *Mik., LjZv.*

iznenádba, f. die Ueberraschung, *Cig. (T.).*

iznenáde, adv. = iznenada, *Mur., Met.*

iznenáden, dna, adj. unerwartet, *Jan.*; iznenadna novica, *Jurč.*; — aus dem Stegreif, *Cig. (T.).*

iznenádi, adv. = iznenada, *Cig., Jan.*

iznenádice, adv. = iznenada, *vñhSt.-C.*

iznenáditi, nádīm, vb. *pf.* überraschen, *Cig. (T.), nk.*

iznenádjenje, n. die Ueberraschung, *nk.*

iznenádoma, adv. = iznenada, *Z.*

izneródi se, rōdim se, vb. *pf.* unfruchtbar werden, *Cig.*

izneróditi, rēdim, vb. *pf.* in Unordnung bringen, verwirren (zner-) *Podkrnci-Erj. (Torb.).*

iznések, ska, m. der Betrag, *Jan., Slom.-C.*; nav. znesek.

izneslō, n. = iznesek, *C.*

iznésti, nésem, vb. *pf.* 1) heraustragen, *Mur., Cig., Jan.*; na solnce i. kaj, *Dol.*; — 2) das Gerücht verbreiten: ljudje so iznesli, *Z.*; prim. raznesti; — 3) (germ.) betragen, ausmachen, *Jan.* (nav. znesti; prim. nem. „austragen“ = betragen).

iznéti, námēm, vb. *pf.* herausnehmen: bruno, troho iz očesa i., *Krelj*; izname dva desetaka, *Trub. (Post.);* oči i. iz glave, *Levst. (Zb. sp.);* iznemi sekiro iz tega toplja, *Npr.-Erj. (Torb.);* — iznet, ausgenommen, *DZ.*; iznemši, mit Ausnahme, *C., Raič. (Slov.).*

iznevčra, f. der Treubruch, *Jan.*; — der Abfall vom Glauben, *C.*

iznevčriti, včrim, vb. *pf.* 1) i. koga, treulos machen, *C.*; — i. se, abtrünnig werden; on se je bil izneveril Nebukadnezarju, *Dalm.*;

i. se svoji stari navadi, *LjZv.*; — 2) i. se, ungläubig werden, *Cig.*; — 3) (po nem.) veruntreuen, *SIN.*

iznevčrje, n. die Abtrünnigkeit: V izneverje kmeta mami, *Levst. (Zb. sp.).*

iznevčrjati, am, vb. *impf. ad* izneveriti; i. se, abtrünnig werden: izneverjali so se mu prijatelji in znanci, *Navr. (Kop. sp.).*

iznevčrjenik, m. der untreu geworden ist, *C.*
izneverljiv, iva, adj. zur Untreu verleitend, verführerisch, *C.*

iznevčrnik, m. der Abtrünnige, *Cig., C.*

iznevčrstvo, n. die Abtrünnigkeit, *Nov.-C.*

iznevčsten, tna, adj. unversehrt, *Jan.*

iznevčsti, adv. unvermuthet, *Mur., Jan., Met., Mik.*

iznevčljiti, vōljim, vb. *pf.* unwillig machen: iznevoljen, entrüstet, *Bleiw. (Let.).*

iznéženec, nca, m. der Berzärtelte, das Bärtelkind, (zn-) *Ravn.-Cig.*

iznéženost, f. die Berzärtelung: posvetna i., *Cv.*

iznéžiti, nēzim, vb. *pf.* verzärteln, *Cig., Sol., Cig. (T.);* — rus.

izničiti, ničim, vb. *pf.* zunichte machen, vernichten, *C.*; i. se = v nič priti, zugrunde gehen: blago se mi je izničilo, *Dol.*

iznikati, kam, čem, vb. *impf. ad* 1) iznikniti; entsprossen, *Cig.; M.*

1. iznikniti, nīknem, vb. *pf.* sprießend herauskommen, entsprossen, *Cig., Jan.*

2. iznikniti, nīknem, vb. *pf.* entschwinden, *C.*; i. iz oči, *Vest.*

iznima, f. die Ausnahme, *DZ., kajk.-Valj. (Rad.).*

iznimanje, n. das Ausnehmen, die Ausnahme: zapoved božja ne trpi iznimanja, *kajk.-Valj. (Rad.).*

iznimati, mam, mljem, vb. *impf. ad* izneti; ausnehmen, *DZ.*; iznimajoč vzrok, ein Ausnahmegrund, *Levst. (Pril.).*

iznimce, adv. ausnahmsweise, *Mik.*

iznimek, mka, m. = iznima; brez iznimka, *Zv.*

iznimka, f. die Ausnahme, h. t.-*Cig. (T.), nk.*
iznītiti, nītim, vb. *pf.* ausfädeln, die Fäden ausziehen, *Cig.*

iznižati, am, vb. *pf.* niedriger stellen, *Z.*; ermäßigen, *nk.*

iznižek, žka, m. die Ermäßigung, *Levst. (Pril.), Nov.*

izniževati, ūjem, vb. *impf. ad* iznižati, *Z., nk.*
iznorčevati se, ūjem se, vb. *pf.* ausschergen, *Cig.*

iznorčeti, im, vb. *pf.* austoben, *Cig.*

iznōs, nōsa, m. 1) das Hinaustragen, die Austragung, *Cig.*; — 2) = iznesek, der Betrag, *Cig., DZ., SIN.-C.*

iznósiti, nōsim, vb. *pf.* 1) mit dem Tragen fertig werden; hlapec je vsa drva iznosil v drvarnico; — 2) austragen (ein Kind), *Cig.*; gebären, *C.*; negodno je iznosila, sie hat abortiert, *Cig.*; — 3) i. se, durch langes Fruchttragen geschwächt werden: trta se je iznosila, *M.*; — 4) iznošen, abgetragen, abgemüht, *Cig.*

iznôtra, *adv.* = iznotraj, *Trub.-Mik.*
iznôtraj, *adv.* = znotraj, *C., Trub., nk.*
iznôv, *adv.* von neuem, neuerdings, (znov)
Trub., Dalm., Rec., (nam. iz nova?).
iznôva, *adv.* = iz nova, von neuem, *nk.*
iznôvič, *adv.* = iznova, von neuem, *Z.*
iznôvičen, *čna, adj.* neu: bati se je iznovičnih
 vstaj, *SIN.*
iznôditi, *nôdim, vb. pf.* abdringen, *Cig.*
izobáliti, *álím, vb. pf.* niederwerfen, (zob-) *C.;*
 — *lôščen, tilgen: greh i., ogr.-C.;* — = pre-
 vrniti, *BlKr.;* i. se, = prevrniti se, *BlKr.*
izobára, *f.* črta enakega zračnega tlaka, die
 Sjöbare, *Jes.*
izobarometerski, *adj.* isobarometrisch, *Cig.*
 (*T.*)
izôbčenenec, *nca, m.* der Excommunicierte, *Cig.*
izôbčenje, *n.* der Bann, die Excommunication,
Cig., Jan., C.; — die Acht, *Cig.*
izobčeváti, *újem, vb. impf. ad* izobčiti, *Jan., nk.*
izobčiten, *lna, adj.* Bann-: izobčitno pismo,
 der Bannbrief, *Cig.*
izobčilo, *n.* die Excommunication, *Cig.*
izobčitev, *rve, f.* die Excommunication, *Jan.*
izobčiti, *ôbčím, vb. pf.* ausschließen, *Levst.*
 (*Nauk.*); — in den Bann thun, excommuni-
 cieren, *Cig., Jan., C., nk.*
izobčsiti, *čsim, vb. pf.* aushängen, *Cig., nk.;*
 (po nem.).
izobhóditi, *hódím, vb. pf.* = obhoditi, bereisen,
ogr.-C.
izobiten, *lna, adj.* reichlich, überschwenglich,
Mur., Cig., Jan., C.
izobilje, *n.* der Ueberfluß, *Cig.(T.).*
izobilnost, *f.* die Reichlichkeit, die Ueberschweng-
 lichkeit, *Mur.*
izobíšati, *am, vb. pf.* vermehren, *Cig.*
izobjéstiti se, *jéstím se, vb. pf.* muthwillig
 werden, *C.*
izôbliti, *ôblím, vb. pf.* abrunden, *Cig.*
izobíčkati, *am, vb. pf.* auswölben, *nk.*
izobókati, *am, vb. pf.* = izoblokati, *Cig., Jan.*
izobrâza, *f.* = izobrazba 2), *C.*
izobrâzba, *f.* 1) die Bildung, die Formation:
 navpična, porazna i., die senkrechte, horizon-
 tale Ufiederung, *Cig.(T.), Jes., Rut.(Zg.*
Tolm.); — 2) die geistige Ausbildung, *nk.*
izobráziti, *râzím, vb. pf.* 1) formen, gestalten,
Mur., Cig., Jan.; Bog izobrazí lepo člove-
 ško telo, *Ravn.;* — ausbilden (den Geist),
 izobrazen, gebildet, *Cig., Jan., M., nk.;* —
 2) bildlich darstellen, *Cig.(T.), nk.*
izobrazljív, *íva, adj.* 1) bildend, *nk.;* — 2)
 bildsam, bildungsfähig, *C., (-zljív) Cig.*
izobráznik, *m.* der Bildner, *Vrtov.(Sh. g.).*
izobrazováti, *újem, vb. impf.* = izobraževati,
Cig., Jan.
izobrážati, *am, vb. impf. ad* izobraziti, *Mur.,*
Cig.
izobraženec, *nca, m.* der Gebildete, *C., nk.*
izobraženje, *n.* 1) die Gestaltung, *Mur., Cig.;*
 — 2) die Ausbildung, *Cig.*
izobraženka, *f.* die Gebildete, *Z., nk.*
izobraženost, *f.* die Bildung, die geistige Cultur,
Cig., Jan., nk.

izobraženstvo, *n.* die Intelligenz, die Gebil-
 deten, *C., SIN.*
izobraževáten, *lna, adj.* bildend, Bildungs-,
nk.; izobraževalni zavodi, die Bildungsan-
 stalten, *nk.*
izobraževališče, *n.* die Bildungsanstalt, *Jan.;*
 i. za učitelje, učiteljice, die Lehrer-, Lehrer-
 innenbildungsanstalt, *DZ.*
izobraževálnica, *f.* die Bildungsanstalt, *SIN-*
C.; i. učiteljska, vojaška, *Levst.(Nauk).*
izobraževânje, *n.* das Ausbilden, die Aus-
 bildung, *Cig., Jan., nk.*
izobraževátelj, *m.* = izobraževavec, *Jan.(H.).*
izobraževáti, *žújem, vb. impf. ad* izobraziti;
 1) bilden, formen, *Cig., Jan.;* — 2) geistig
 ausbilden, *Cig., Jan., nk.*
izobraževávec, *vca, m.* der Bildner, *Cig., nk.*
izobraževávka, *f.* die Bildnerin, *nk.*
izobražljív, *íva, adj.* *Cig.;* pogl. izobrazljív.
izôčítati, *ítám, vb. pf.* = objaviti, *Vod.(Irb. sp.).*
izogeotérma, *f.* črta enake zemeljske toplote,
 die Sjögeotherme, *Jes.*
izogib, *giba, m.* das Ausweichen: znamenje
 izogiba, das Ausweichsignal, *DZ.*
izogibati se, *gíbám, bljem, vb. impf. ad* iz-
 ogniti se; ausweichen; i. se koga (česa), je-
 manden (etwas) meiden, fliehen.
izogibek, *bka, m.* etwas, dem man ausweichen
 muß: stal je po cele ure poleg biljarda ali
 poleg kvartne mize; igralcem napotje, to-
 čajem izogibek, *Jurč.*
izogiben, *bná, adj.* 1) das Ausweichen betreffend:
 izogibno znamenje, das Ausweichsignal, *DZ.;*
 — 2) ausweichend: i. odgovor, *Cig.(T.);* —
 3) vermeidlich, *Jan.(H.).*
izogljenéti, *ím, vb. pf.* verflohen (*intr.*), *Cig.*
izogljeníti, *ím, vb. pf.* in Fohle verwandeln,
C.; — i. se, = izogljeneti, *Cig.*
izogljiti, *ím, vb. pf.* = izogljeniti, *Cig.*
izôhati, *am, vb. pf.* = izvohati, *Dol.-Z.*
izohimēna, *f.* črta enake srednje zimske to-
 pline, die Sjöchimene (geogr.), *Cig.(T.), Jes.*
izok, *m.* die Cicade, *Jurč.(Tug.);* — stsl.
izokrima, *f.* črta največe mrzloste morskoga
 površja, *Jes.*
izokrógliti, *krôglím, vb. pf.* ausrunden, ab-
 runden, *Cig., Jan.*
izokrógljenje, *n.* die Abrundung: i. svot, *DZ.*
izokrogljevânje, *n.* die Abrundung, *DZ.*
izokrogljeváti, *újem, vb. impf. ad* izokrogliti,
DZ.
izokroževáti, *újem, vb. impf. ad* izokrožiti,
Jan.(H.).
izokróžiti, *ím, vb. pf.* ausrunden, abrunden,
Cig., Jan.; — i. drobce na cele krajcarje, *DZ.*
izolátor, *rja, m.* samilo, der Sjölator, der Nicht-
 leiter (phys.), *Cig.(T.).*
izolika, *f.* die Ausbildung, *C.*
izolikati, *am, vb. pf.* ausbilden, *Let.*
izomika, *f.* die Ausbildung, *nk.;* praktična i.,
DZ.
izomíkati, *kam, čem, vb. pf.* ausbilden, *Cig.*
izomorfija, *f.* enakost kristalnih oblik pri
 raznih tvarinah, istolikosť, die Sjomorphie,
Cig.(T.).

izonégati, am, vb. pf. eine Handlung, die man augenblicklich nicht bestimmt nennen kann, vollenden, *Cig.*

izonegáviti, ávim, vb. pf. = izonegati, *Z.*

izongáviti, ávim, vb. pf. = izonegati, *Cig.*

izop, m. neka rastlina: der *Ysop* (*hyssopus*).

izopačenost, f. = izpačenost, die Verderbenheit, die Verfehrtheit, *Vest.*

izopačevanje, n. die Verfälschung, *Cig. (T.)*, *DZ.*; i. javnih kreditnih listov, *DZ.*

izopačitelj, m. der Verderber, *C.*

izopačiti, im, vb. pf. = izpačiti; verderben, corumpieren, *C.*, nk.; verfälschen, *h. t. - Cig. (T.)*; verfehrt darstellen, *Cig. (T.)*; — izopačen kristal, mißgebildet, *Erj. (Min.)*.

izopáka, f. die Fälschung, *DZ.*

izorahija, f. črta istočasne plime morske, *Jes.*
izoráti, orám, óriem, vb. pf. 1) herausadern, aufadern; kamenje i.; — 2) mit dem Adern fertig werden, auspflügen; njivo i.; — aufadern; ledino i.

izorávati, am, vb. impf. ad izorati, *Cig.*

izôrglati, am, vb. pf. durchorgeln; fertig orgeln.

izostájati, am, vb. impf. ad izostati; ausbleiben, *Jan.*, nk.; iz šole i., časniki izostajajo, nk.

izostánje, n. das Ausbleiben, *DZ.*

izostánek, nka, m. das Ausbleiben, *Jan. (H.)*; — das Ausgebliebene, *Jan. (H.)*.

izostáti, stánem, vb. pf. ausbleiben, *Jan.*, nk.; (po nem.).

izostíti, im, vb. pf. spizig machen, *Cig.*

izostriti, im, vb. pf. schärfen, *Cig.*; — verschärfen: i. kazen, *Cig.*

izotěra, f. črta enake srednje poletne toplote, die *Stohere*, *Jes.*

izotěrna, f. črta enake srednje letne toplote, die *Stoherne*, *Jes.*

izotěti, otměm, vb. pf. retten: i. gotove smrti, *Vrt.*

izotítiti, im, vb. pf. aushöhlen, *C.*

izotíjáva, f. die Ausshöhlung, *ogr. - C.*

izpačenost, f. = spačenost, *Cig. (T.)*; — prim. izpaka.

izpačiti, im, vb. pf. = spačiti, *Cig. (T.)*, *Dalm.*; i. se = v nasprotio se izpreobrniti, *Mik.*; — prim. izpaka.

izpád, páda, m. der Ausfall (z. B. des Getreides aus den Ähren), *Cig.*, *Jan.*

izpádanje, n. das Herausfallen, *M.*

izpádati, pádam, vb. impf. ad izpasti; herausfallen, ausfallen; lasje mu izpadajo, die Haare gehen ihm aus, *Jurč.*

izpádek, dka, m. der Ausfall (z. B. der Consonanten), *Cig. (T.)*.

izpáh, páha, m. 1) die Elision: i. samoglasnice, *Cig. (T.)*; — 2) die Berrentung, (*spah*) *Mur.*, *Jan.*, *Mik.*; — 3) der Goutauschlag, *Valj. (Rad)*; nav. pl. izpahi, *Dol.*; — 4) ein Mißfall, *Ip.*

izpáhati, páham, vb. pf. ausfachen: i. prah iz česa, *Jan.*; z vrečo zito i., aus dem Getreide den Staub mit einem Saß ausfachen, *Z.*, *Dol.*, *vzh. St.*; z dlanjo hlače komu i. = natepsti, *Glas.*; — prim. opahati.

izpáhavec, vca, m. der Westhofel, (*spah*) *Cig.*, *Valj. (Rad)*; — prim. spehálnik.

izpáhek, hka, m., pl. izpahki, der Ausschlag, *Jan.*

izpáhljaj, m. die Berrentung, *Jan.*

izpáhniti, nem, vb. pf. = izpehniti.

izpáhnjenje, n. 1) die Ausstoßung: i. iz svetega reda, nk.; — 2) die Berrentung, *Cig.*

izpahováti, ūjem, vb. impf. ad izpahniti, *Jan.*; pogl. izpehovati.

izpáka, f. = spaka, *Mik.*, *Valj. (Rad)*; (*pisava*: izpak- utegne biti pravilnejša, toda govori in piše se sploh spak-).

izpakóta, f. = spakota, die Mißgeburt, *Štek.*
izpakudráti, ám, vb. pf. = spakudrati, *Cig. (T.)*.

izpáliti, im, vb. pf. ausfengen, ausfeuern: sod i., *Cig.*

izpámetiti, im, vb. pf. klug machen, *Z.*; i. se, klug werden, *Z.*; sich eines bessern besinnen, *Let.*

izpámetovati, ūjem, vb. pf. = spametovati, *Z.*

izpār, m. = izpara, *Cig.*, *M.*, *Vrtov. Km. k.*

izpāra, f. die Ausdünstung, *Mur.*, *Cig. (T.)*.

izpārati, am, vb. pf. durch Aufstrennen herausbekommen, austrennen, *Cig.*

izpāren, rna, adj. Ausdünstungs-, *Mur.*

izpārica, f. die Ausdünstung, *Mur.*, *Cig. (T.)*, *DZ.*

izparíltnica, f. das Abdampfgefäß, *Cig. (T.)*.

izpāriti, pārim, vb. pf. ausdünsten, ausdampfen, verdampfen, *Mur.*, *Cig. (T.)*; i. se, verdampfen, *Cig. (T.)*; muzga po drevesu se zadosti izpari, (sp-) *Pirc.*

izpārjanje, n. die Verdampfung, *Cig. (T.)*.

izpārjati, am, vb. impf. ad izpariti, *Mur.*, *Cig.*

izparoměr, mēra, m. der Verdunstungsmesser, das *Atmometer*, *Cig. (T.)*.

izpāsti, pádem, vb. pf. 1) herausfallen, ausfallen, *Cig.*, *Jan.*; entfallen, *Cig.*; — 2) gelingen: ni mu izpalo, *vzh. St.*; — ausfallen (*germ.*): dobro i., nk.

izpāsti, pásem, vb. pf. 1) = popasti, abweiden, *Mur.*, *Cig.*; travnik i., *Polj.*; — 2) durch die Weide gut genährt machen: živino i., *C.*; — i. se, fett werden, *Cig.*; — 3) i. se nad kom, an jemandem sein Rütchen fühlen, (*spasti*) *Vrsno pod Krnom-Erj. (Torb.)*.

izpāsi, m. njiva, polje na izpaš = na izpaši, *C.*; — prim. izpaša.

izpāša, f. na izpaši so njive, katere lahko popasejo, (der Beschädigung durch Abweiden ausgelegt), *C.*; — glede pisave izp- (*nam. sp.*), prim. stsl. ispasti niva, *ha. ispaša* = paša. izpašiti se, im se, vb. pf. = izhlapeti, entbunsten, *Dol. - Cig.*

izpašina, f. = izpašnik, *Jarn.*, *C.*, *Svet. (Rok.)*.

izpašinec, nca, m. = izpašnik, *C.*, *kajk. - Valj. (Rad)*, *SIN.*

izpašnik, m. die Trift, der Weideplatz, die Hutweide; glede pisave izp- (*nam. navadno sp.*) prim. izpaša.

izpāšnjak, m. = izpašnik, *Valj. (Rad)*.

izpāziti, pāzim, vb. pf. = spaziti, ausspähen, *Jan.*; izmed množice koga i., *Raič (Glas.)*.

izpečáti, ám, vb. pf. = spečati: i. blago, anbringen, *Cig.*, nk.

izpěči, pécem, *vb. pf.* ausbraten, ausbaden, *Mur., Cig.*; — *prim. speci.*

izpěchanost, *f.* die Ermattung (vom schnellen Gehen, Laufen), *Cig.*

izpěhati, am, *vb. pf.* durch schnelles Gehen, Laufen ermüden, *Jan., Cig., C.*; konja i., das Pferd zusammenreiten, *Cig.*; ves izpehan prišel je domov, *juvžSt.*; (speh-) *Cig., Jan.*; i. se, sich außer Athem laufen, *juvžSt.*

izpěhávati, am, *vb. impf. ad* izpehniti, *Danj.-Valj. (Rad)*; i. se, ausschlagen: v gobcu se izpehavajo mehurci, *Lest. (Nauk)*.

izpehniti, páhnem, *vb. pf.* 1) herausstoßen, ausstoßen; i. komu oči, die Augen ausstechen, *C., Raič (Slov.)*; i. sodu dno, dem Faß den Boden ausschlagen, *Cig.*; i. iz sedla, aus dem Sattel heben, *Krelj*; i. samoglasnico, elibieren, *C.*; izpahnjén kot, auspringender Winkel (math.), *Cig. (T.)*; — 2) verrenken, verstauchen; i. si nogo, roko; i. si vrat, sich den Hals brechen, *Krelj*; — 3) mit dem Stoß hobel abhobeln, abfügen; i. desko, dogo; pogl. spehniti; — 4) i. se, ausbrechen (vom Ausschlage), *Cig., Jan., C.*; izpehnilo se mi je nekaj po životu, *Z.*

izpěhováti, ūjem, *vb. impf. ad* izpěhati, *C.*

izpeljakati, am, *vb. pf.* heraus schlagen, heraus klopfen, *Jan. (H.)*.

izpeljanček, čka, *m. dem.* izpeljanec, *Cig.*

izpeljanec, nca, *m. dem.* Neste entwachsener, ausgeflogener Vogel, *Cig., C., Notr., Valj. (Rad), Mik.*

izpeljânje, *n.* die Ausführung, *Mur.*

izpeljâtev, tve, *f.* die Ausführung, *Jan.*

izpeljati, pëljem, in: izpeljâti, âm, *vb. pf.* 1) heraus-, hervorführen, *Cig., Jan.*; i. gnoj na njivo, *Dol.*; In je 'zpeljala konj'če tri, *Npes.-Vraž*; — (aus dem Neste) führen: ptice so že mladice izpeljale; i. se, das Nest verlassen; ptički so se že izpeljali; entwenden: denar komu iz žepa i., *Cig., juvžSt.*; — i. iz znote, aus dem Irrthum herausleiten, *Cig.*; — verloten: zopet me je izpeljal, wieder hat er mich daran getriegt, *juvžSt.*; — ableiten, folgern, *Cig., Jan., nk.*; — 2) etwas fahrend irgendwohin schaffen: prehud je breg, preveč si naložil, ne boš izpeljal, der Berg ist zu steil, die Ladung zu groß, du wirst nicht hinauffahren können; tega še po ravnem ne boš izpeljal; — 3) ausführen, vollführen, durchführen, zustande bringen; vse lepo i.; — i. zid, jarek, eine Mauer aufführen, einen Graben ziehen, *Cig.*; trto kvišku i., in die Höhe ziehen, *Cig.*

izpeljáva, *f.* 1) = izvoz, die Ausfuhr, *Cig., C.*; — 2) die Ableitung, die Deduction, *Cig., Jan. nk.*; — 3) die Ausführung, die Durchführung, *Cig., Jan., C. nk.*

izpeljavati, am, *vb. impf. ad* izpeljati, *Cig.*; 1) herausführen, herausfahren: i. drva po grodem kolovozniku, *Lest. (Zb. sp.)*; i. ptičke, *Z.*; — 2) ableiten: besede i., *Cig., nk.*

izpeljâven, vna, *adj.* 1) ausführbar, *Cig., C.*; — 2) izpeljâvni, Durchführungs-, *Jan. (H.)*.

izpeljevâten, âna, *adj.* vollziehend, *Jan.*

izpeljevânje, *n.* 1) das Ausführen, *M.*; — 2) die Ableitung, die Deduction, *Cig.*

izpeljevâti, ūjem, *vb. impf. ad* izpeljati; 1) herausführen; starka mladice izpeljuje, lodt die Vögel zum Ausfliegen, *Z.*; — zu entladen suchen, iz koga kaj i., *Z.*; — ableiten, folgern, *Cig., Jan.*; besede i., *nk.*; — 2) ausführen, vollführen, vollbringen.

izpeljevâvec, vca, *m.* der Bollstreder, *Jan.*

izpeljiv, iva, *adj.* = izpeljaven 1), ausführbar, *Jan., nk.*

izpěnek, nka, *m.* der Abschaum, *C.*

izpěniti se, pēnim se, *vb. pf.* zu schäumen aufhören, *Cig.*

izperěti, im, *vb. pf.* vermodern (o lesu, platnu), *Z.*

izpěsniti se, pēsнем se, *vb. pf.* entgleiten, entweichen, *C., Svet. (Rok.), Dol.*

izpěti, pójem, *vb. pf.* aus singen: i. pesem; — 2) i. se, durch Singen erschöpfen, *Cig.*

izphâti, phâm, *vb. pf.* 1) ausstoßen; — 2) abstampfen; durch Stampfen abnützen, *Cig.*

izpîhati, ham, šem, *vb. pf.* 1) durch Blasen herausbringen; prah iz luknje i., herauswehen, *Cig.*; — 2) das Blasen bernden: jezo i., den Horn ver schnaufen, *Cig.*

izpîhniti, pîhnem, *vb. pf.* durch einmaliges Blasen, Wehen herausbringen; — i. se, in Luftblasen auflaufen: testo se izpîhne, *C.*

izpîhovâti, ūjem, *vb. impf. ad* izpîhniti, izpîhati.

izpîjati, am, *vb. impf. ad* izpiti; 1) austrinken, *Cig.*; — 2) i. se, sich durch Trinken zu Grunde richten: izpija in izzira se, *Cig.*

izpîliti, pilim, *vb. pf.* 1) ausfeilen, durchfeilen; žago i.; koleša za ure i., *Jap. (Prid.)*; — pren. i. pesem, *Cig.*; — 2) izžagati, ausschlagen, *Cig.*

izpîljévâti, ūjem, *vb. impf. ad* izpîliti, *Cig.*

izpîpati, pîpam, pîjem, *vb. pf.* austauschen, herausreißen, *Guts., Cig., M.*; koren, repo i., *St.*; las si i., *Cig.*; zob komu i., *Gor.*

izpîpniti, pîpnem, *vb. pf.* herausrupfen, *C.*

izpirâca, *f.* der Waschseifen, der Waschlappen, *C., Z.*

izpiralîšče, *n.* die Auswaschstätte: ovčje i., die Schafwäsche, *DZ.*; i. za rude, der Schlammherd, *Cig.*

izpirâlo, *n.* das Waschmittel, *Cig.*

izpiranje, *n.* das Auswaschen; — die Wäsche (im Hüttenwesen), *Cig.*; i. zlata, das Goldwaschen, *Cig. (T.)*; — die Erosion (geol.), *Cig. (T.)*.

izpirati, pîram, *vb. impf. ad* izprati; 1) durch Waschen herausbringen, wegwaschen; i. madeže; — i. krivno, die Schuld auswaschen, *Cig.*; — 2) auswaschen: rudo, zlato, rano. i.; usta, grlo si i., sich den Mund waschen.

izpiravec, vca, *m.* kdor kaj izpira, *Cig., Jan.*

izpirek, rka, *m.* 1) das Ausgewaschene: železni izpirki, aus den Eisenschladen ausgewaschenes Eisen, das Kleinteile, *Cig.*; — 2) izpirki, = zmetki, die Rührmilch, *Savinska dol.*

izpis, pîsa, *m.* das herausgeschriebene Stück, die ausgeschriebene Stelle, *Cig.*; der schriftliche Extract, *Jan.*

izpisati, čem, *vb. pf.* 1) heraus-schreiben, aus einem Buche, einer Schrift ziehen, *Cig., Jan., nk.*; excerptieren, *Cig., Jan., Cig.(T.), nk.*; — 2) zuende schreiben, aus-schreiben; i. list; — i. zvezek, voll beschreiben; — vrata so bila izpisana od kamenja, t. j. udarci od kamenov so se na vratih poznali, *Gor.*; — 3) verschreiben: dokaj peres i., *Cig.*; — i. se, sich im Schreiben erschöpfen, *Cig.*

izpisávati, am, *vb. impf. ad izpisati*; = izpisovati, *Mur.*; — excerptieren: slovstvo za slovník i., *Levst.(LjZv.)*.

izpisek, ska, *m.* der Auszug (aus einer Schrift), der Extract, *Cig., Jan., C.*; i. iz kake knjige, *Navr.(Let.)*; izpiski iz zemljiških knjig, *DZ.*; i. iz matice, der Patrimonialauszug, *Cig.*; — izpiski, Excerpte, *Cig., Jan., Cig.(T.), nk.*; izpiski iz listin, Regesten, *Cig.(T.)*.

izpiskati, am, *vb. pf.* mit dem Spielen auf einem Blasinstrumente (Pfeife, Flöte) fertig werden, *Cig.*; — i. se, sich im Spielen auf Blasinstrumenten erschöpfen, *Z.*

izpisnina, *f.* die Aus-schreibegebühr, *Jan.(H.)*.

izpisovánje, *n.* das Heraus-schreiben: das Excerptieren, *nk.*

izpisovátelj, *m.* der Heraus-schreiber, der Excerptor, *Let.*

izpisováti, ūjem, *vb. impf. ad izpisati*; heraus-schreiben, ausziehen, excerptieren, *Mur., Cig., Jan., nk.*

izpisovávec, vca, *m.* der Aus-schreiber, der Aus-ziehler, der Excerptor, *Mur., Cig., nk.*

izpiš, *m.* der Aus-schlag, *vzhSt. - C.*; — der Scorbut, *C.*

izpišítíl se, im se, *vb. pf.* = izpišiti se, *Tolm.*

izpišek, ska, *m.* die Spitzblätter, die Wimmer, *C., vzhSt.*

izpišiti se, im se, *vb. pf.* Bläschen bekommen; usta se izpišijo, *Mur., C., vzhSt.*; izpišilo se mi je, ich habe einen Aus-schlag bekommen, *SlGor.*

izpit, pita, *m.* das Examen, die Prüfung, *Jan., C., SIN.*; — ha.

1. **izpítati**, pítam, *vb. pf.* vola, prasiča i., völlig fett mästen, ausmästen.

2. **izpítati**, pítam, *vb. pf.* 1) erfragen, aus-fund-schaften, *Mur., Cig.*; — po ovinkih izprašati, *Ip.-Erj.(Torb.)*; — 2) abfragen, *StCig.*; ver-hören, *C.*

izpitávánje, *n.* das Aus-fragen, *ogr. - Valj.(Rad).*

izpitávati, am, *vb. impf. ad izpitati*; 1) nach etwas for-schen, fragen, *Mur., Jan.*; i. kaj, *ogr.-Valj.(Rad.)*; — 2) aus-fragen, *M., Zora*; učitelj izpitava, *ogr.-Valj.(Rad.)*; i. koga, ver-hören, *C.*; Če bodo me spitavali (nam. izp-), Jaz bom jim odgovor dal, *Npes.-K.*

izpiték, tka, *m.* das Aus-trinken, *Jan.(H.)*.

izpítí, pšjem, *vb. pf.* 1) austrinken; i. vino iz kupice; i. kupico vina; — aus-saugen; i. komu kri, mozeg, *Cig.*; pren. i. deželo, *Cig.*; i. njivo, *Jan.*; izpita prst, *Cv.*; izpíte oči, eingefallene Augen, *Cig.*; izpit človek, ein aus-gemergelter, entkräfteter Mensch, *Cig.*,

javhSt.; — 2) = izkaditi: i. lulo tobaka, *Cig.*; — 3) i. se, sich durch Trinken schwächen, zugrunde richten, *Cig.*

izpitkováti, ūjem, *vb. impf.* aus-fragen, for-schen („frat-schen“), *C.*

izpitnáina, *f.* die Prüfung-stage, *Jan.(H.)*; — prim. izpit.

izpitováti, ūjem, *vb. impf. ad izpitati*; aus-suchen, *Mur.*

izpívati, vam, *vb. impf. ad izpiti*; austrinken; ako mi ne poveste, kdo vsak dan darove sneda in izpiva, kar umoriti vas rečem, *Ravn.*

izpláča, *f.* die Aus-zahlung, *Z.*; za (na) izplačo nakazati, flüssig machen, *DZ.*

izpláčanje, *n.* die Aus-zahlung.

izplácati, am, *vb. pf.* aus-zahlen: vae do krajcarja i.; durch Bezahlung ausgleichen: dolg i.; — bezahlen: posle, delavce i.; — vergelten: bom te že izplačal! ich werde es dir schon vergelten! *javhSt.*; izplačalo ga je! er hat seinen Theil bekommen! *javhSt.*; — i. se, sich rentieren; to se ti ne bode izplačalo, es wird dir nicht die Mühe lohnen; ne izplača se, es lohnt sich der Mühe nicht; ne izplača se delo, trud, *Cig.*

izpláčen, čna, *adj.* zahlbar, fällig, *Cig.(T.), DZ., Cel.(Ar.)*.

izplačeválnica, *f.* das Zahlamt, *Cig., DZ.*; deželna i., das Landes-zahlamt, *DZ.*

izplačevánje, *n.* das Aus-zahlen, das Bezahlen. **izplačeváti**, ūjem, *vb. impf. ad izplácati*; aus-zahlen; — i. delavce ob sobotah; — i. se, sich rentieren; to delo se izplačuje, man findet seine Rechnung bei dieser Arbeit, *Cig.*

izplačevávec, vca, *m.* der Zahlmeister, *Cig., Jan.*

izplačítlnica, *f.* der Zahlungsbogen, *Jan.(H.)*.

izplačítlo, *n.* die Aus-bezahlung, *Cig., Jan.*

izplačljiv, íva, *adj.* = izplačen, *Cig.*

izpláčnost, *f.* die Zahlbarkeit, die Fälligkeit, *Jan.(H.)*.

izpláhniti, pláhnem, *vb. pf.* = izplakniti, *Mur., Jan., javhSt.*

izplahováti, ūjem, *vb. impf. ad izplahniti*, *Jan.*

izplákati, plákam, čem, *vb. pf.* 1) i. si oči, sich die Augen aus-weinen, *C.*; — 2) i. se, sich aus-weinen, *Mur., nk.*

izplákniti, pláknem, *vb. pf.* aus-spülen, aus-schwemmen; i. škaf, sod.

izplakováti, ūjem, *vb. impf. ad izplakniti*; aus-spülen, aus-schwemmen; i. in pomivati materi pomagam, *Ravn.(Abc.)*.

izplamenéti, ím, *vb. pf.* zuende lodern, aus-lodern, *Cig.*

izplamétí, ím, *vb. pf.* = izplameneti, *Cig.*

izplášiti, plášim, *vb. pf.* heraus-schleudern, *Cig.*

izplátek, tka, *m.* die Aus-zahlung, *C.*

izpláten, tna, *adj.* = izplačen, *Jan.(H.)*.

izpláti, póljem, *vb. pf.* 1) aus-schöpfen: *Cig., Jan.*; i. vodo iz jarka z lopato, aus-schöpfen, *Cig.*; vodo iz čolna i., *Z.*; mošt i. iz kadi, *Vrtov.(Vin.)*, *javhSt.*; — durch Schöpfen leer machen: i. mlako, *SlGor.*; — 2) durch

Schwimmen reinigen, ausschwingen; i. oves, pšenico; pšenico s plevami i., = das Rind mit dem Rade ausgießen, *Cig.*

1. izplatiti, im, vb. pf. 1) flach bearbeiten: = na plat iztesati, C.; — 2) i. se, sich schiefen, *Cig.*

2. izplatiti, im, vb. pf. = izplaćati, *Mur., kajk.-Valj. (Rad).*

izplávati, plávam, vb. pf. herausschwimmen, i. iz vode.

izplávek, vka, m., izplavki, = kar se izpolje pri žitu, občinki, C.

izplaviti, plavim, vb. pf. ausschwimmen, *Mur., Cig., Jan.;* i. perilo, *Mur.;* posodo i., C.; dež je polja izplavil, der Regen hat die Felder abgeschwemmt, *Cig.*

izpláziti se, plázim se, vb. pf. herausschließen, herausstrecken; težko se je izplázil iz soda, *južhSt.*

izpléćenec, nca, m. der sich die Ächsel verrenkt hat, *V.-Cig.*

izpléćiti, im, vb. pf. i. se, sich das Ächselbein verrenken, *Cig.;* i. si roko, *Svet. (Rok.).*

izplésati, šem, vb. pf. austanzen; — i. črevlje, abtanzen, *Cig.;* — i. se, sich durch Tanzen erschöpfen, *Cig.*

izplésneti, nejem, vb. pf. verschimmeln; kruh je izplesnel.

izplésniti, im, vb. pf. pogl. izplesniti, in prim. plesniti.

izplésti, plétem, vb. pf. 1) fertig flechten, ausflechten; — i. dekleta, den Mädchen die Zöpfe fertig flechten, *južhSt.;* — 2) i. se, sich herauswinden, *Cig.;* — sich entwickeln: vojska se bo izplela, *Cig.*

izpléšiti, pléšim, vb. pf. laht machen, lichten: gozd i., *Cig.*

izplétati, plétam, vb. impf. ad izplesti.

izpletanka, f. die Kranzjungfer; (nav. spl.).

izpléti, plévem, pléjem, vb. pf. ausjäten, ausräumen; plevel i. iz nasada; — mit Dift entladen, C.; denar i. komu iz žepa, *Cig.;* tudi: i. koga, jemanden laufen, *Cig.;* — i. jo, i. se, sich weghehlen, heimlich entschlüpfen, *Cig., C.*

izplévanje, n. das Ausjäten, *M.*

izplévati, am, vb. impf. ad izpleti; ausjäten; ljulko i., *Trub.*

izplevėti, im, vb. pf. schal werden, *Cig. (T.);* prim. plevek.

izplevšati, am, vb. pf. zrnje iztepsti iz klasov, Z.; (širše) ausschlagen, *Jan. (H.).*

izpléžati, zam, vb. pf. herausschletern, *Cig.*

izpljevati, pljujem, vb. pf. = izpljuvati, *Cig.*

izpljünek, nka, m. das Ausgespudde, C.

izpljuniti, pljunem, vb. pf. ausspuden: i. kaj.

izpljüskati, am, vb. pf. durch mehrmaliges Schlenkern herausbringen, herausschlenkern: vodo iz kupice, *Cig.*

izpljüskniti, pljüsknem, vb. pf. = izpljusniti, Z.

izpljüsniti, pljüsnem, vb. pf. herausschlenkern: vodo iz kupice i., *Cig.;* — besedo i., mit einem Worte herausplagen, *SIN.*

izpljuvati, pljujem, pljuvam, vb. pf. durch Spuden herausbringen, ausspuden; veliko krvi i.

izpljüvek, vka, m. das Ausgespudde, *Valj. (Rad).*

izploditi, im, vb. pf. ausheben (Tunge) ausbringen, *Jan.;* — pren. erzeugen, C.

izplóskati, am, vb. pf. auspatzen, *Cig.;* — durch Klatschen beschimpfen und vertreiben, *Cig.*

izplúti, plóvem, vb. pf. herausschwimmen, C.

izplúžiti, plúžim, vb. pf. ausadern, Z.

izpo-, praef. (nav. spo-); v nekterih krajih se sploh spo-, t. j. izpo- govori nam. po-, n. pr.: spoklati, spomoriti, t. j. izpoklati, izpomoriti = poklati, pomoriti; pomen se nekoliko okrepi, pa se bistveno ne izpremeni; prim. *Mik. V. G. IV. 331.;* besede, ki jih tu ne najdeš, išči pod: spo-.

izpočítati, am, vb. impf. 1) nachzählen, nachrechnen, *Jan., Mur.;* — 2) vortwerfen, *Jan., M., Tolm.*

izpočitávanje, n. das Vortwerfen, *kajk.-Valj. (Rad).*

izpočitávati, am, vb. impf. Vortwürfe machen, vortwerfen, *kajk.-Valj. (Rad), Tolm.*

izpočítek, tka, m. der Vortwurf, *Jan.*

izpočiti se, čijem se, vb. pf. völlig ausruhen; izpočit, der ausgeruht hat: izpočit konj; izpočita prst, zemlja.

izpočitováti, újem, vb. impf. = izpočitavati, Vortwürfe machen, (spo-) *SIN.*

izpod, l. praef. c. gen. unter — hervor; izpod skale voda teče; izpod njive rudo kopajo, man gräbt das unter dem Acker liegende Erz aus, *Mur.;* — II. praef. kaže, da ima dejanje spodaj, pod kako rečjo, svoj začetek: izpodbosti konja.

izpodbáda, f. die Anspornung, *Cig., Jan., C.*

izpodbádanje, n. das Anspornen, die Anreizung, *Cig., nk.*

izpodbádati, am, vb. impf. ad izpodbosti; 1) anspornen; i. konja; — aufstacheln, aufmuntern: i. koga k čemu; — 2) izpodbada me, ich habe Seitenstechen, *Ljub.*

izpodbádavec, vca, m. der Anspornner, der Anreizer, *Cig.*

izpodbádek, dka, m. der Antrieb, der Reiz, *Cig., Jan., C., Rog., Ravn.-Valj. (Rad);* i. k radodarnosti, *nk.*

izpodbadljiv, íva, adj. anspornend, aufmunternd, anregend, *Cig., Jan.*

izpodbádoma, adv. [pornstreichs, *M.*

izpodbél, m. der Fußlattich (tussilago), *Habd.-Mik., M., Burg.*

izpodbézati, am, vb. pf. anspornen, C.

izpodbíjanje, n. die Bestreitung, die Belämpfung, *Cig.*

izpodbíjati, am, vb. impf. ad izpodbiti; darunter weg schlagen: nogo i. komu, jemandem ein Bein unter schlagen, *Cig.;* — bestreiten, belämpfen, anfechten: trditev, mnenje i., *Cig., Jan., Cig. (T.), nk.;* i. pravice, *DZ.;* izpodbijan, angefochten, *DZ.*

izpodbíjavec, vca, m. der Belämpfer, *Cig.*

izpodbíti, bíjem, vb. pf. darunter weg schlagen: stebre i.; i. komu nogo, einem ein Bein unter schlagen, *Cig., Telov.;* — mit Erfolg be-

streiten, widerlegen: trditev, dokaz i., *Cig., Jan., nk.*
izpodbítje, *n.* die Widerlegung, *Cig.*
izpodbód, *bóda, m.* die Anspornung, der Antriebs, *Cig., C.*
izpodbódek, *dka, m.* = izpodbadek, *Vrtov. (Vin.).*
izpodbódlaj, *m.* die Anspornung, der Antriebs, *Jan., M., C.;* koliki izpodbodljaj za vsacega! *Ravn.-Valj. (Rad).*
izpodbój, *bója, m.* die Bestreitung z. B. der Rhythmisgkeit einer Ehe, *Valj. (Rad).*
izpodbósti, *bódem, vb. pf.* anspornen: konja i., dem Pferde die Sporen geben; — aufstacheln, anreizen; i. koga k čemu.
izpodbfbati, *am, vb. pf.* unterwühlen: i. koreninice, rastline, *C.*
izpodbřce, *m.* motvoz, s katerim se ženska izpodbreca, (izpodrec) *Cig., Dol.*
izpodbřcati, *am, vb. pf. i.* krilo, i. se, daß (weibliche lange) Kleid hoch aufschürzen und dadurch einen „Wausch“ machen, *C., Lašče-Err. (Torb.), Z.;* nav. izpodrecati, *Dol.;* prim. podkošati se.
izpodbřcnik, *m.* = izpodbrec, (izpodrecnik) *Cig.*
izpodbřcováti, *ujem, vb. impf. ad* izpodbřcati, (izpodrec-) *Cig., Dol.*
izpodbřncati, *am, vb. pf.* = izpodbřcati, *Notr.-Err. (Torb.).*
izpodbúd, *m.* die Aufmunterung, *Cig.*
izpodbúda, *f.* die Aufmunterung, *Jan., nk.*
izpodbúdek, *dka, m.* = izpodbud, *Jan.*
izpodbúden, *dna, adj.* = izpodbudljiv, *Cig., Jan., nk.*
izpodbudilo, *n.* die Aneiferung, die Aufmunterung: v izpodbudilo, *Levst. (Nauki).*
izpodbuditi, *im, vb. pf.* aufmuntern, den Impuls geben, *Cig., Jan., nk.;* geistig erbauen, *Cig., Jan.*
izpodbudljiv, *iva, adj.* aufmuntern, *Cig.;* izpodbudljivi ukazi, *Navr. (Kop. sp.);* — erbaulich, *C.*
izpodbudljivost, *f.* die Erbaulichkeit, *C.*
izpodbúdnica, *f.* die Ermunterungsrede, *Cig.*
izpobúja, *f.* die Aufmunterung, *nk.;* — die geistige Erbauung, *Jan.*
izpobújanje, *n.* das Aufmuntern, das Aneifern, *Cig., nk.*
izpobújati, *am, vb. impf. ad* izpobuditi, aufmuntern: i. koga k čemu, *Cig., Jan., nk.;* — geistig erbauen, *Cig., Jan.*
izpobujenje, *n.* die Aufmunterung, *Cig.*
izpocějati, *am, vb. impf.* unterhalb abtinnen lassen: izpod hrušek so sok izpodcejali in pili, *Svet. (Rok.).*
izpoddřkati, *am, vb. impf. ad* izpoddřkniti.
izpoddřkniti, *dfknem, vb. pf.* ausgleiten; izpoddřknila mi je noga, izpoddřknilo mi je; tudi gosi včas izpoddřkne, *Npreg.-Cig.;* — tudi: i. se, (spodrk-) *Cig.*
izpoddřkováti, *ujem, vb. impf. ad* izpoddřkniti; ausgleiten, (spodrk-) *Cig.*
izpoddřsati, *am, vb. impf. ad* izpoddřsniti, *Cig.;* izpoddřsa mi, tč gleite ab, *Cig.*

izpoddřsek, *ska, m.* das Ausglitschen, der Glitscher, *Hip.-C.*
izpoddřsljiv, *iva, adj.* schlüpfrig, *Cig.*
izpoddřsniti, *dfsnem, vb. pf.* ausgleiten; noga je konju izpoddřsnila, *Cig.;* izpoddřsnilo mu je, er glitt aus, *Cig.;* i. se, ausgleiten, *Cig., C.;* izpoddřsnilo se mi je, *jvřhSt.*
izpodglódati, *dam, jem, vb. pf.* unternagen, *Cig.*
izpodgrěbati, *grěbam, vb. impf. ad* izpodgrěbsti, *Cig.*
izpodgrěbsti, *grěbem, vb. pf.* untergraben, *Cig.;* untergraben, *Z.*
izpodgristi, *grizem, vb. pf.* unterhalb abnagen, unternagen; miši izpodgrizejo trtne korenine.
izpodgrizati, *am, vb. impf. ad* izpodgristi: unternagen, *Cig.;* voda dobu srce izpodgriza, *Let.*
izpodgrizniti, *griznem, vb. pf.* darunter ab-, wegbeissen, *Cig.*
izpodgrizováti, *ujem, vb. impf. ad* izpodgristi, izpodgrizniti.
izpoditi, *im, vb. pf.* herausjagen, heraus-scheuchen; zivad iz vrta i.; — davonjagen, i. koga od hiše kakor psa; iz službe i. koga.
izpodjědati, *am, vb. impf. ad* izpodjěsti; 1) unterhalb abfressen, unterfressen: črv izpodjěda drevo; — unterpöhlen: Sava breg izpodjěda; — 2) i. koga, jemandem im Essen zuvorkommen, *Cig.;* — sich an jemandes Stelle drängen, ihn eines Vorteils zu berauben suchen, *Cig.*
izpodjěsti, *jěm, vb. pf.* 1) unterhalb abfressen, unterfressen; črv je drevesce izpodjědel; unterpöhlen: breg i.; — 2) i. koga, jemandem im Essen zuvorkommen, *Cig.;* — jemanden verdrängen, eines Vorteils berauben, *Cig.*
izpodkpati, *am, vb. impf. ad* izpodkopati; untergraben; — i. komu poštenje in čast, *Navr. (Kop. sp.).*
izpodkđati, *kđam, vb. pf.* darunter hinwegwerfen, -räumen: gnoj i., ausmisten, *Z.*
izpodkđováti, *ujem, vb. impf.* ausmisten, *C., Z.*
izpodkóp, *kópa, m.* 1) die Untergrabung, *Cig.;* — die Erschütterung (fig.), *Cig.;* — 2) der unterirdische Gang: kunčevi in lisičini izpodkopi, *Let.;* — die Mine, *Cig.*
izpodkópati, *kópljem, kopáti, pám, vb. pf.* untergraben, unterminieren; — erschüttern (fig.), *Cig., nk.*
izpodkopávati, *am, vb. impf. ad* izpodkopati.
izpodkopováti, *ujem, vb. impf.* = izpodkopavati, *Cig.*
izpodkopovávce, *vca, m.* der Untergräber, *Cig.;* i. javnega reda in pokoja, der Wähler, *Cig.*
izpodlámľati, *am, vb. impf. ad* izpodlomiti, *Cig.*
izpodlěsti, *lězem, vb. pf.* 1) unter etwas hin kriechen: i. plot, *Vrt.;* — z nožem i., mit dem Messer darunter fahren (und von unten aufschneiden), *C.;* — 2) beschleichen, *Mur., Cig., C.;* izpodlezi so ga, sie sind auf seine Schleichwege gekommen, *Mur.;* — 3) jemanden hinter-

listig aus seinem Vortheile verdrängen, ausstechen, *Cig., C.; i. ga hoče, Mur., Met.; — 4) erschrecken, erschleichen: i. kaj, Cig., Jan., Cig.(T.).*

izpodlèt, lèta, m. der Fehlschlag, das Mißlingen, *Cig., nk.*

izpodlètati, lètati, vb. impf. ad izpodleteti; 1) ausgleiten: noga mi izpodleta, *Z. = izpodleta mi, Cig.; i. se = izpodletati: izpodleta se mu jezik = zaletuje se mu, Cig.; — 2) fehlschlagen, mißlingen, Cig., Jan.*

izpodlètav, adj. leicht sich versprechend: i. jezik, izpodletava usta, *C.*

izpodlèteti, im, vb. pf. 1) aus-, abgleiten: izpodletelo mi je, ich glitt ab, der Fuß fuhr, wich mir aus; izpodletel mi je jezik, ich habe mich verredet, *Mur.; — 2) fehlschlagen, mißlingen: vse mi je izpodletelo.*

izpodlètica, f. = poledica, das Glatteis, Ljub.

izpodletováti, újem, vb. impf. ad izpodleteti.

izpodlèza, f. die Hintergehung, *C.*

izpodlèzati, am, vb. impf. ad izpodlesti, Cig.

izpodlèzek, zka, m. kdor pride na velik praznik v vas, *Rib.—M.*

izpodlèzljiv, iva, adj. lauerfam, *Cig.; — hinterlistig, tückisch, C., Z.; i. človek, ki rad druge izpodlezuje, Svet.(Rok.).*

izpodlèznik, m. 1) der Schleiher, *Cig.; — 2) der Nebenbuhler, Cig.*

izpodlèzniti, lèznem, vb. pf. = izpodleteti: noga izpodlezne, *C.*

izpodlèzováti, újem, vb. impf. ad izpodlesti; — 1) darunter friechen; — 2) beschleichen; — 3) zu verdrängen, auszustechen suchen oder pflegen, *Cig.; — 4) zu erschleichen suchen oder pflegen, Jan.*

izpodlèzovavec, vca, m. der Nebenbuhler, *Cig.*

izpodlèzovávka, f. die Nebenbuhlerin, *Cig.*

izpodlít, líjem, vb. pf. darunter weggießen: izpodlito mleko = posneto m., *Gor.*

izpodlómiti, lómim, vb. pf. unten wegbrechen, *Cig.*

izpodmájati, májam, májem, vb. pf. von unten erschüttern, *Cig.; sedež, prestol komu i., Ravn.*

izpodmekniti, máknem, vb. pf. 1) unten weg-rücken, unter schlagen; i. komu nogo, *Cig.; — izpodmakne se mi noga, der Fuß weicht mir aus, Cig.; — 2) entwenden, unter schlagen, Fr.-C.*

izpodmèl, méla, m. die Unterwühlung durch Wasser, *Nov.—C.*

izpodmelína, f. vom Wasser unterwühltes Ufer, *C., Z.*

izpodmelíniti, inim, vb. pf. (ein Ufer) unterwühlen (o vodi), *Cig.*

izpodméliti, mélím, vb. pf. = izpodmeliniti: i. se, vom Wasser unterwühlt werden, *C.*

izpodméstí, métem, vb. pf. unten herausfegen, *Cig.*

izpodmètati, mètati, vb. impf. ad izpodmesti, Cig.

izpodmik, mika, m. die Unterschlachtung: i. zapane reči, *DZ.*

izpodmikáč, m. der Schnipser, *Cig.*

izpodmikanje, n. das Unterschlagen, *DZ.*

izpodmíkati, kam, čem, vb. impf. ad izpodmekniti.

izpodmílati, am, vb. impf. ad izpodmleti, Z.

izpodmíliti, mélím, vb. pf. unterhöhlen, unter-spülen, unterwaschen, *Cig., Jan., C., Vrt.*

izpodmílévati, am, vb. impf. ad izpodmleti = izpodmilati, Z.; voda zid izpodmleva, Levst.

(Cest.); — tla pod nogami komu i., DSv.

izpodmòl, móla, m. 1) die Unterminierung durch das Wasser, *Cig.; — 2) unterspültes Ufer, der Uferbruch, die Grotte, Z., Burg.*

izpodmòlek, lka, m. die Grotte, *Rib.—M.*

izpodmúliti, im, vb. pf. darunter weggäten: travo i. pod trsjem, *Z.*

izpodmúliti se, im se, vb. pf. eine finstere Riene annehmen: izpodmuljeno (= izpod čela) gledati, *Lašče—Levst.(M.); — prim. podmuliti se.*

izpodmúljenec, nca, m. = kdor izpodmuljeno gleda, Lašče—Levst.(M.).

izpodnâšati, am, vb. impf. ad izpodnesti; i. voz, das Hinterteil des Wagens überheben, *Cig.; — i. koga, jemandem ein Bein unter-schlagen, Cig.; — zu verdrängen, zu untergraben suchen, Z.; izpodnašati ga začne njegov nasprotnik, Navr.(Let.); — vereiteln, Jan.*

izpodnêben, bna, adj. Meteor-: izpodnêbni kamen, der Meteorstein, izpodnebno železo, das Meteorisen, izpodnebna moča, atmosphärischer Niedererschlag, *Cig.(T.), Jes., Erj.(Min.).*

izpodnêbesen, sna, adj. = izpodneben, Cig.

izpodnêbnik, m. der Meteorstein, *Cig., C., Jes.*

izpodnês, nêsa, m. 1) das Kniden, *Telov.; — 2) der Raum unter einem Dachvorsprünge bei der Tenne, Dol.*

izpodnêsti, nêsem, vb. pf. unterhalb wegtragen: (o vodi) wegschleppen, *Jan.;* darunter wegheben: voz i., das Hinterteil des Wagens wegheben, *Cig.; i. koga, einem ein Bein unter schlagen, Cig.; — untergraben, Jan.; i. komu srečo, jemandes Glück untergraben, C.; vereiteln, Jan.; i. naklepe, Cig.*

izpodnêtek, tka, m. = netilo, C.

izpodnôs, nôsa, m. das Kniden (pri telovadbi), *Cig.(T.).*

izpodorâti, orâm, órjem, vb. pf. durch Ädern heraus-schaffen, herausadern: i. krompir, *Dol., Gor.; — tudi = podorati, unteradern, Tolm.*

izpodorâvati, am, vb. impf. ad izpodorati, Gor.

izpodotóriti, órim, vb. pf. mit einer andern Ruth (Rimme) versehen; škaf i. = druge otore škafu vrezati, *Notr.*

izpodpéči, péčem, vb. pf. ausbaden: dobro izpodpečen, gut ausgebaden, *Cig.*

izpodpehávati, am, vb. impf. darunter hervorstoßen: darunter hervorstechen: za vsacih osem ali štirinajst dni so izpodpehavale druge nove gobe, *LjZv.*

izpodpirati, píram, vb. impf. ad izpodprati, Jan.

izpodpólzek, zka, m. das einmalige Ausgleiten, *C.*

izpodpólzniti, pólznem, vb. pf. ausgleiten, *Sol. C.;* da moje stopinje ne izpodpolznejo, *Trub.; — tudi: i. se, C., Jan.*

izpodpolzováti, ūjem, *vb. impf. ad* izpodpolz-niti; izpodpolzujo in padajo, *Trub.*

izpodpráti, pĕrem, *vb. pf.* unterwaschen, *Jan.*

izpodrájati, am, *vb. pf.* bei der Rechnung betrügen: i. koga, *C.*; — i. se, sich bei der Rechnung irren, *C.*

izpodrásati, rásam, *vb. pf.* = izpodbrecati, *V.-Cig.*

izpodráslek, sleka (seľka), *m.* = izpodrast 1), *Cig.*

izpodrást, *f.* 1) die Untertwachsung, *Cig.*; — 2) der Nachwuchs, der Heranwuchs, *Cig., Nov.*

izpodrástati, am, *vb. impf. ad* izpodrastiti, *nk.*

izpodrástek, stka, *m.* der Wiederwuchs, *Jan.*; der zweite Schuß bei Säumen, *Cig.*

izpodrásten, stna, *adj.* reproductiv, *Cig.*

izpodrásti, rástem, *vb. pf.* darunter wachsen, nachwachsen, sich reproducieren, heranwachsen, *Cig., Jan., Vrt.*; čakajmo, da še deklica nekoliko izpodraste, *ZgD.*; — i. se, sich durch Nachwuchs reproducieren, *Cig.*

izpodrásčati, am, *vb. impf. ad* izpodrastiti.

izpodrásčina, *f.* der Untertwuchs, das Unterholz (im Walde), *Cig.*

izpodrásčljivost, *f.* die Reproduktionskraft, *Cig.*

izpodrčen, čna, *adj.* tölpelhaft, ungeschickt (spodrčen), *Dict., C.* (morda izpodrčen?).

izpodrěbati, bam, bljem, *vb. pf.* unternagen, *Cig.*

izpodrěcati, am, *vb. pf.* pogl. izpodbrecati.

izpodrědek, dka, *m.* die Nachzucht, *Jan.*

izpodrediti, im, *vb. pf.* 1) als Nachwuchs aufzuehen; i. veliko živine, *Gor.*; — = odgojiti: i. dobro duhovščino, *Slom.*; — nachwachsen lassen: i. gozd, *Cig.*; i. les na golčavi, *Cig.*; gozd se izpodredi, wächst wieder nach, *Cig.*; — 2) etwas mästen, fests, did machen, *Z., Jan.*

izpodrěja, *f.* die Nachzucht, *Cig., C.*; — i. gozda, die Aufforstung, *DZ.*

izpodrějanje, n. das Nachzuehen; i. gozdnega drevja, die Aufforstung, *Cig.*

izpodrějek, jka, *m.* der Nachwuchs, *Cig., Jan., Cig. (T.).*

izpodrěp, rěpa, *m.* trak, s katerim se kmetice izpodrepajo, *Notr.*

izpodrěpati, rěpam, *vb. pf.* = izpodbrecati, *Notr.*

izpodrěpiti, rěpim, *vb. pf.* 1) i. konja, dem Pferde den Schwanz zusammenbinden, *C.*; — 2) i. koga, jemandem etwas nachwerfen, *C.*; i. psa, mačko, *Polj.*

izpodrěpniti, rěpnem, *vb. pf.* i. koga, jemandem etwas (z. B. einen Prügel) nachwerfen, *Cig.*

izpodrěznik, *m.* das Bienenmesser, *C.*

izpodrězati, rězem, *vb. pf.* 1) unten weg-schneiden, von unten beschneiden, unterschneiden; suknjo i., *Z.*; perotnice i. komu, die Flügel beschneiden, *Cig.*; begom je peroti izpodrězal = njih moč je zmanjšal, *Navr. (Let.).* čebele i., die Bienen schneiden, Honig brechen, *Cig.*; jezik i. (ako je prirasel), *juvžSk.*; die Zunge lösen (fig.), *Mur., C.*; izpodrězan jezik, eine

gelaufene Zunge, *Z.*; — 2) = izpod(b)recati, *Gor.*

izpodrězávati, am, *vb. impf. ad* izpodrězati.

izpodrězek, zka, *m.* 1) ein unten abgeschnittenes Stüd: i. kruha, *Gor.*; — 2) eine Art Safran (*crocus variegatus*), *Kras-Erj. (Torb.).*

izpodrězilo, n. zakrivljena ostrina, s katero se reže satje, das Beidelmesser, *Levst. (Beč.);* — prim. podrezilnik.

izpodrězováti, ūjem, *vb. impf. ad* spodrězati; i. (čebele), zebeln, *Levst. (Beč.).*

izpodrějati, am, *vb. impf. ad* izpodriti, *Cig.*

izpodriniti, rinem, *vb. pf.* von unten wegschieben, *Cig., C.*; — (die Unterlage) wegschieben, *Cig.*; dadurch stürzen machen, *C.*; — i. koga, jemanden verdrängen, aus dem Sattel heben (fig.); i. koga iz službe, *Cig., Jan., nk.*

izpodrinjenec, nca, *m.* der Verdrängte, *Vrt.*

izpodriti, rijem, *vb. pf.* unterwühlen, *Cig., Jan.*; unterhöhlen (o vodi), *Cig.*

izpodriv, m. die Verdrängung, *Cig.*

1. **izpodrivati**, am, *vb. impf. ad* izpodriniti; unten wegschieben; i. komu noge, die Beine jemandem unter schlagen, *Dol.*; — verdrängen.

2. **izpodrivati**, am, *vb. impf. ad* izpodriti, *Jan.*; pogl. izpodrijati.

izpodrkniti, dřknem, *vb. pf.* pogl. izpodrkniti in prim. izpodleteti.

izpodrěbiti, am, *vb. pf.* unten abhacken, unterhacken: i. hrast, *Let.*; izpodrobijeno drevo, *Bes.*; ker ni mogel na drevo, hotel je je izpodrobiti, *Levst. (Glas.).*

izpodrěsniti, dřsnem, *vb. pf.* pogl. izpodrěsniti in prim. izpodleteti.

izpodrěvati, rujem, *vb. pf.* unten wegreißen: unterwühlen, *Jan. (H.).*

izpodrěkati, sčkam, čem, *vb. pf.* unten abhauen, unterhacken, *Cig.*

izpodrěkováti, ūjem, *vb. impf. ad* izpodrěkati, *Cig.*

izpodrěsnemati, mam, mljem, *vb. impf. ad* izpodrěsneti, *Cig.*

izpodrěsnetek, tka, *m.* das unten weggenommene Stüd, *Z.*

izpodrěsněti, snámem, *vb. pf.* von unten wegnehmen, *Cig., C.*

izpodrěsolnčen, čna, *adj.* izpodrěsolčni veter = podsolnčnik, *Let.*

izpodrěkniti se, táknem se, *vb. pf.* *Cig.*, pogl. spotekniti se.

izpodvěza, *f.* das Schnürband, *Cig.*; das Strumpfband, *Lašče-Erj. (Torb.);* das Band unten an kurzen Hosen und an hohen Stiefeln, (*izpódveza*), *Polj.*

izpodvězati, zem, *vb. pf.* unten verbinden, unterbinden; bradavico i., die Warze abschneiden, *Cig.*

izpodvezhik, m. jermen, ki veže vožo s cepcem in ročnikom, *BlKr.*

izpodvirati, am, *vb. impf. ad* izpodvreti; hinderlich sein, hindern: i. nogo, *Telov.*; i. odpravo kake stvari, *Levst. (Pril.).*

izpodvotliti, im, *vb. pf.* unterhöhlen, *Jan. (H.).*

izpodvóžiti, vóžim, *vb. pf.* dacio i., den Holf verfahren (= an der Holfstátte auf einem Nebenwege vorüberfahren), *V.-Cig.*

izpodvréti, vrém, *vb. pf.* verhindern: prim. izpodvirati.

izpodvřniti, vřnem, *vb. pf.* umstürzen, *Krelj*; (schief treten: izpodvrnjeno kopito, (schiefes Huf, *DZ.*

izpodvřtati, vřtam, *vb. pf.* unterbohren: unterwühlen, unterhöhlen, *Cig.*

izpodžagati, am, *vb. pf.* unten durchsägen, unterjagen; drevo i., umsägen, *Cig., M.*

izpoginiti, ginem, *vb. pf.* = poginiti, (spog-) *Mik.*

izpogniti, pógnem, *vb. pf.* = upogniti, *Cig.* izpójanje, *n.* die Bertaubung, *Let.*

izpójati, am, *I. vb. impf. ad* izpoditi; ausweisen, ausbannen, *Cig.*; — *II. vb. pf.* i. se, aufhören brunstig zu sein, *Z.*; — sich abkühlen, *Cig.*

izpóka, *f.* = razpoka, *Cig.*

izpókati, pókam, *vb. pf.* 1) hinauspeitschen, hinausprügeln, davonjagen; Francoze so izpokali iz dezele, *Cv.*; i. koga iz službe, *Cig.*; — i. koga, jemanden abprügeln, *C.*; — 2) Risse bekommen, *Z.*; tudi: i. se, *Cig.*; izpokan, voll Risse, Sprünge, *juvřhSt.*

izpókavica, *f.* vor Hitze lechender Erdboden, *juvřhSt.-C.*

izpokláti, kóljem, *vb. pf.* = poklati, *ogr.-C.* izpoklína, *f.* = razpoklína, die Ritze, die Spalte, *C.*

izpokljáti se, ám se, *vb. pf.* gerätnistern: sol se je izpokljala, *Cig.*

izpóklnja, *f.* die Spalte, die Rluft, *C.*

izpókřren, rna, *adj.* = pokoren, buřfertig, reumüthig, *Mur., Cig., Jan.*; Buř: *Cig., Jan.*; izpokorna molitev, das Buřgebet, *Cig.*; nav. spokoren.

izpokoriti, im, *vb. pf.* abbüřen: i. grehe, *Mur.*; i. s čim, mit etwas büřen, *Cig.*; — i. se, Buře thun; Naj grešniki se 'zpokore, *Npes.-Mik.*; i. se grehov, durch Buře die Sünden tilgen, *Mur., Jan.*; izpokorjen, buřfertig; izpokorjeni grešniki.

izpokorjénec, nca, *m.* der Buřfertige, der Büřer, *Mur., Cig., Jan., Ravn.-Valj. (Rad).*

izpokorjénka, *f.* die Buřfertige, die Büřerin, *Mur., Cig.*

izpokorjénost, *f.* die Buřfertigkeit, *Cig.*

izpokórница, *f.* die Büřerin, *Cig., Jan.*

izpokórnik, *m.* der Buřfertige, der Büřer, *Cig., Jan., Valj. (Rad).*

izpokórnost, *f.* die Buřfertigkeit, *Mur., Cig., Jan.*

izpoláganje, *n.* das Aussetzen (von Kindern), *Vest.*

izpolágati, am, *I. vb. impf. ad* izpoložiti, *nk.*; — *II. vb. pf.* als Viehfutter verbrauchen, verfüttern, *C.*

izpolétiti se, lěrim se, *vb. pf.* sommerliche Kleidung anlegen, *C.*

izpoléniti, lěnim, *vb. pf.* in Scheite schlagen, *Cig.*

izpóljek, ljka, *m.* das ausgewundene, schlechte Getreide, *M.*; das Unterhorn, *Cig.*; *pl.* izpoljki = občinki, *C.*; — prim. izplavki.

izpótnek, nka, *m.* die Ausfüllung, der Rüdénbüřer, *Jan.*

izpolnitév, tve, *f.* 1) die Ausfüllung; — 2) die Erfüllung; i. oblube; — der Vollzug, *Cig., Jan.*

izpólniti, pólnim, *vb. pf.* 1) voll machen, ausfüllen; i. sod; vollständig zurücliegen: óo. leto je izpolnil; ovce so zobe izpolnile, haben aufgehört Bähne zu setzen, *Cig.*; i. mesto, eine Stelle mit einer Ziffer belegen (math.), *Cig. (T.)*; — 2) erfüllen; željo, voljo komu i.; dolžnost, oblubo, besedo i.; — vollziehen, vollstrecken: i. zapoved; — i. se, in Erfüllung gehen, verwirklicht werden.

izpolnjáča, *f.* das Vieřřhaff, *C.*

izpolnjávati, am, *vb. impf.* = izpolnjevati, *Mur., Mik.*; sode izpolnjavamo, *juvřhSt.*

izpolnjénje, *n.* 1) die Ausfüllung; — 2) die Erfüllung.

izpolnjévati, űjem, *vb. impf. ad* izpolniti; 1) ausfüllen; sode i.; — 2) erfüllen; zapovedi božje, nauke učiteljev i.

izpolnjévavec, vca, *m.* der Befolger, der Vollzieher, (-polnov-) *Cig., Jan.*

izpolnováti, űjem, *vb. impf. Cig., Jan., pogl.* izpolnjevati.

izpolóđ, lóga, *m.* die Aussetzung (eines Kindes), *DZ.*

izpoložénec, nca, *m.* der Ausseřling, *Cig.*

izpoložénje, *n.* i. otroka, die Aussetzung, die Weglegung des Kindes, *Cig., C.*

izpoložiti, im, *vb. pf.* aussetzen (ein Kind), *Cig., Jan., nk.*

izpólžek, zka, *m.* die Entgleitung, die Abweichung, *Mur., C., Ravn.*; — prim. izmuzek.

izpólzniti, pólznem, *vb. pf.* heraus-, hervor-, gleiten, *Cig.*; entgleiten: kaj gladkega lahko izpolzne iz rok, *BIKr.*; — ausgleiten, *Z.*

izpopólzniti, pólznem, *vb. pf.* ausgleiten, *Trub.*

izpomáljati, am, *vb. impf. ad* izpomoliti; i. nogo, spreizen, hoditi nogo izpomaljae (der Spreizgang), *Telov.*

izpomóđ, móla, *m.* das Spreizen, die Vorhebe-, halte, *Telov.*

izpomolíti, im, *vb. pf.* spreizen: i. nogo, *Telov.*

izpomoríti, im, *vb. pf.* = pomoriti, *ogr.-Mik.*

izpomrřti, mrřem, mřjem, *vb. pf.* = pomreti, *Raič (Slov.).*

izponásati se, am se, *vb. impf. ad* izponesti se; gut fortkommen, gedeihen, vonstatten gehen, *Cig., Jan., M., Vrtov. (Km.).*

izponéstí se, nésem se, *vb. pf.* gerathen, gedeihen, (spon-) *Cig., Jan., C., Nov., ZgD.*; trta se je izponesla, *Vrtov. (Vin.).*

izpooráti, órijem, *vb. pf.* nach und nach alles aufadern, *ogr.-C.*

izpopótnek, nka, *m.* die Vervollkommnung, *C.*

izpopólzniti, im, *vb. pf.* vervollständigen, *C.*; vervollkommen, zur Vollkommenheit bringen, *Cig., Jan.*

izpopolnjeváti, űjem, *vb. impf. ad* izpopolniti, (-polnov-) *Cig., Jan.*

izpopolnjêvâvec, vca, m. der Vervollkommner, (-polnov-) Cig.

izporâba, f. der Uebergebrauch, Cig.

izporâbiti, im, vb. pf. ausbrauchen: i. suknjo, Cig.; i. se, sich abnützen, Cig.; izporabljenê črke, Cig.

izporâbljati, am, vb. impf. ad izporabiti, Cig.

izporediti, im, vb. pf. ordnen, Jan.(H.).

izporinâti, rinem, vb. pf. hinausschieben; zmorâo i., den Kopffstein setzen, Cig.

izpóriniti, im, vb. pf. = izprazniti, Cig., Soška dol.-Erj.(Torb.); hlev i., (sp-) Vrtov.(Km. k.); — prim. poren.

izporôčati, am, vb. impf. ad izporočiti.

izporôček, čka, m. das Vermächtnis, Cig.

izporočevâti, űjem, vb. impf. = izporočati.

izporočiti, n. das Vermächtnis, das Testament, Cig., Jan.; poslednje i., Svet.(Rok.); — die Vottschaft, die Entbietung, Cig., Jan., C.

izporočitelj, m. der Testator, Cig.

izporočitev, tve, f. die Widmung, Cig.; poslednja i., das Testament, Cig.

izporočiti, im, vb. pf. 1) in die Hände eines anderen übergeben: ausantworten, Jan.; — vermachen, legieren (im Testamente), Mur., Cig., Jan., Danj.-M.; — 2) Nachricht geben, sagen lassen; ausrichten, berichten, melden; vse tako i., kakor je bilo naročeno.

izporodnik, m. 1) der Testator, C.; — 2) b. Vöte, C.

izporoditi, im, vb. pf. gebären (o mnogih): Naj ženske sporodijo, Naj grešniki se spokore, (nam. izporodijo, izpokore), Npes.-Mik.

izporôk, rôka, m. = izporočilo, Mur.

izposlâvec, nca, m. der Ausfending, Cig.; če je narod rajši poslušal vaše odposlance, nisem kriv jaz, Jurč.(Zb. sp.)

izposlâti, pôšljem, vb. pf. ausfenden, Cig., Jan., nk.

izposlovânje, n. die Erwirkung, nk.

izposlovâti, űjem, vb. pf. erwirken, C., nk.

izposoditi, im, vb. pf. ausleihen; — i. si kaj, sich ausborgen, entleihen.

izposojati, am, vb. impf. ad izposoditi; knjige i.; — i. si denar.

izposojenka, f. das Lehnwort, Cig.(T.).

izposojevâti, űjem, vb. impf. = izposojati.

izposojilo, n. das vorgeschossene Geld, Cig.

izposrêd, praep. c. gen. aus der Mitte — hinweg, C.

izpostâva, f. die Aussetzung, die Exponierung, C.; — die Expositur, DZ.

izpostâviti, stâvim, vb. pf. herausstellen, exponieren, Cig., Jan., nk.; izpostavljeni organi, die exponierten Organe, DZ.; — aussetzen: i. otroka, Jan., C.

izpostâvljanje, n. das Aussetzen, das Exponieren, nk.

izpostâvljati, am, vb. impf. ad izpostaviti.

izpostâvljenje, n. die Aussetzung, C.

izpóstiti, pôstim, vb. pf. 1) durchfasten, C.; i. štirideset dni in štirideset noči, Trub.; — 2) i. se, das Fasten beenden, ausfasten, Cig.; — 3) durch Fasten schwächen, aushungern, Jan.(H.); i. se, sich durch Fasten entkräften, Cig., Trub.

izposvojiti, im, vb. pf. i. si kaj, sich etwas nach und nach zu eignen, C.

izpošljati, am, vb. impf. ad izposlati; ausfenden, Z., nk.

izpôtati se, am se, vb. pf. durch vieles Gehen müde werden, izpotan, von vielem Gehen müde, V.-Cig., Ravn.-M.; — prim. pot, Weg. izpotêgniti, têgnem, vb. pf. hervorziehen, Jan.(H.).

izpotegovâti, űjem, vb. impf. ad izpotegniti, Jan.(H.).

izpôtêk, tka, m. der Abweg, C.; — prim. izpotje.

izpotêznica, f. der Hervorzieher (neka mišca), Erj.(Som.).

1. izpotiti, im, vb. pf. 1) durch Schweiß absondern, ausschwißen, Mur., Cig., Jan.; — 2) i. se, aufhören zu schwißen, ausschwißen, Cig.

2. izpôtiti, im, vb. pf. auf den rechten Weg führen (sp-), C.; — erinnern, (sp-) ogr.-C.; i. si kaj, einen Einfall haben, M.; — prim. 2. spotiti, upotiti.

izpôtje, n. der Irrweg, Guts.; — der Umweg, M.; (morda pravilneje: spotje?).

izpôvêd, f. 1) die Aussage, Jan., C.; — das Bekenntnis, die Passion: ustna, pismena i. nk.; treba, da gospodarji store izpoved, koliko dobivajo najma, Levst.(Nauk); i. zatoženčeva, Levst.(Nauk); — 2) die Beichte; k izpovedi iti, zur Beichte gehen; pri izpovedi biti, bei der Beichte sein; = na izpovedi b., Krelj; i. opraviti, die Beichte verrichten: na i. gre duhovnik h kakemu bolniku, jvžhšt.; — nav. spoved; tudi: izpôvêd.

izpovêdâlnica, f. = izpovednica, C., Mik.

izpovêdanec, nca, m. das männliche Beichtkind, Cig., Jan., C.

izpovêdanje, n. das Bekenntnis, Mur., Valj.(Rad).

izpovêdanka, f. das weibliche Beichtkind, Cig.

izpovêdati, vém, vb. pf. 1) aussagen, nk.; priče so tako izpovedale, SIN.; — bekennen, gestehen, Mur., Cig., Jan., Vrt.; — 2) i. se, ein Bekenntnis ablegen, fatieren, Levst.(Nauk); — die Beichte ablegen; i. se vseh svojih grehov, alle seine Sünden beichten; (i. se iz grehov, ogr.-C.); — 3) i. koga, jemandem die Beichte abnehmen; izpovedan je umrl.

izpovêdati, vêdam, vb. impf. = izpovedovati, C., nk.

izpovêdavati, am, vb. impf. = izpovedovati.

izpovêdavec, vca, m. = izpovednik, C.

izpovêdba, f. die Aussage, das Bekenntnis, Jan., nk.

izpovêdek, dka, m. = izpovedba, C.

izpovêden, dna, adj. Beicht-: izpovedni listek, izpovedni dan.

izpovêdnica, f. der Beichtstuhl.

izpovêdnik, m. der Beichtvater.

izpovêdnina, f. das Beichtgeld, Cig.

izpovêdnistvo, n. das Amt des Beichtvaters, nk.

izpovêdovâlnica, f. = izpovednica, Cig.

izpovêdovâlec, nca, m. das Beichtkind, Cig.

izpovedovânje, *n.* das Beichtthören; — das Beichten.

izpovedovânka, *f.* das Beichtkind, *Cig.*

izpovedovâti, *ûjem, vb. impf. ad* izpovedati; 1) ausfragen, bekennen, *Mur.*; — 2) i. se, beichten; — 3) izpovedovati, die Beichte hören; trije duhovniki izpovedujejo; i. koga, jemanden Beichte hören.

izpovedovâvec, *vca, m.* der Beichtthörende, der Beichtvater.

izpovêst, *f.* die Aussage, das Bekenntnis, *C., Z., DZ.*

izpovjati, *am, vb. impf. ad* izpoviti, *C.*

izpovîêce, *eta, n.* die unzeitige Geburt, *Jan.*

izpovitek, *tka, m.* die unzeitige Geburt, *Cig., Jan.*

izpoviti, *vijem, vb. pf.* unzeitig gebären, abortieren, *Cig., Jan., C., Gor.*

izpovîlje, *n.* die unzeitige Geburt, *Cig., Jan.*

izpozâbiê, *adv. =* pozabiê (aus Bergeslâchheit), *Mur., Jan.*

izpozâbiti se, *im se, vb. pf.* sich vergessen; i. se nad kom, sich an jemandem vergreifen, *Mur.*; — vergessen; i. se božjih dobrot, die Wohlthaten Gottes vergessen, *Ravn.*

izpozâbljati se, *am se, vb. impf. ad.* izpozâbiti se.

izpozajêti, *zâjmem, vb. pf.* erschöpfen, bis zur Erschöpfung verwenden, *DZ.*; zaklad se izpozajme, *izgine, Cv.*; erschöpfend behandeln, *Cig.(T.).*

izpralîna, *f.* izpraline, Erosionsformen, (*min.*), *h. t.-Cig.(T.).*

izpranîna, *f.* gewaschene Wäsche, *C.*

izprâsiti, *im, vb. pf.* 1) werfen (vom Schwein): i. pujska, ein Ferkel werfen, *C.*; — 2) i. se, werfen, Junge zur Welt bringen (vom Schwein), *Cig., C.*

izprâskati, *am, vb. pf.* 1) herausfragen, ausfragen; ausrabieren, *Cig., Jan.*; — 2) zerfragen; mačka ga je izpraskala, *juvêhŠt.*

izpraskâvanje, *n.* das Rabieren, *DZ.*

izpraskâvati, *am, vb. impf. =* izpraskovati, *DZ.*

izpraskovâti, *ûjem, vb. impf. ad* izpraskati, *Cig.*

izprâsniti, *prâsnem, vb. pf.* durch ein einmaliges Fragen herausbringen, ausfragen, *Cig.*; — nam. izpraskniti.

izprâsati, *am, vb. pf.* ausfragen, prüfen, ausprobieren; izprašan, geprüft; vae učence i., alle durchprüfen; — ein Verhör anstellen, einvernehmen, *Cig., Jan.*; — svojo vest i., sein Gewissen erforschen; — 2) durch Fragen erforschen, erfragen; ravno so bili strojarjevo hišo izprašali, *Ravn.*; — pogl. izvprašati.

izprašâva, *f.* das Ausfragen, die Prüfung, *C.* izprašâvec, *vca, m.* der Erforscher: i. vsch src, *Krelj.*

izpraševâten, *ina, adj.* zum Ausfragen, Prüfen, Verhören gehörig: izpraševâtna komisija, die Prüfungscommission, *Cig., Jan., nk.*; — lateinisch, *Cig., Jan.*; izpraševalno učenje, die Katechese, *Cig.*

izpraševâtnica, *f.* das Verhörzimmer, *Cig.*

izpraševânc, *nca, m.* der Prüfling, der Examinand, *Cig., Jan., nk.*; der Inquisit, der Verhörte, *Cig., Jan.*

izpraševânje, *n.* das Ausfragen, das Prüfen; k izpraševanju iti, zur Prüfung aus der Religionslehre (vor der Osterbeichte) gehen; das Verhören; i. vesti, die Gewissenserforschung. izpraševânka, *f.* die Geprüfte, die Verhörte, die Inquisitin, *Cig., Jan.*

izpraševâtelj, *m.* der Examiner, *DZ.*

izpraševâti, *ûjem, vb. impf.* ausforschen, ausfragen; kaj me to izprašuješ? — prüfen, examinieren; — einvernehmen, verhören, *Cig., Jan.*; svojo vest i., sein Gewissen erforschen.

izpraševâvec, *vca, m.* der Prüfer, der Examiner; — der Verhörer, der Inquirent, *Cig., Jan.*

izpraševâvka, *f.* die Prüferin, *Cig.*

izpraševâvski, *adj.* catechetisch, *Cig.*

1. izprâsiti, *im, vb. pf.* 1) vom Staube reinigen, ausstäuben, *Cig., Jan.*; — matica se izprâsi, die Bienentönigin wird befruchtet, *Levst.(Beč.).*; uplemenjene ali, kakor čebelarji navadno pravimo, izprašene ali obhrojene matice, *Por.*; čebele so se izprâsile, die Bienen haben sich ausgewittert, *Cig.*; — 2) i. se, als Staub entweichen, ausfliegen, *Cig.*

2. izprâsiti, *im, vb. pf.* für die Brache (nicht für die Saat) adern, selgen; i. njivo.

izpraškovâti, *ûjem, vb. impf.* ausfratzen, *Cig., C.*

izprâti, *pêrem, vb. pf.* 1) durch Waschen herausbringen; i. madež; — krivnjo, greh i., sühnen, *Cig.*; — 2) aufwaschen, *Jan.*; vse perilo i., *Cig.*; — 3) durch Waschen reinigen, auswaschen; grlo, rano i.; — dež je polja izpral, der Regen hat die Felder ausgewaschen, *Cig.*; rudo i., abschlämmen, *Cig.*; — aus-süßen (chem.), *Cig.(T.).*

izprâva, *f.* die Rectification, *Cig.(T.), Zora.*; — hs.

izprâvdati, *am, vb. pf.* 1) durch einen Proceß erreichen, erreichten, *Cig.*; — 2) i. se, aus-rechten, *Cig.*

izprâven, *vna, adj.* correct, *Cig.(T.).*; — hs.

izpravîcati, *am, vb. impf. ad* izpravîčiti, *C.*

izpravîčiti, *iêim, vb. pf. =* opravičiti, entschuldigen, *C., Z.*

izprâviti, *prâvim, vb. pf.* 1) rectificieren, *h. t.-Cig.(T.).*; — 2) i. se, = razpraviti se, *C., Z.*

izprâvljati, *am, vb. impf. ad* izpraviti; — 1) rectificieren, *Cig.(T.).*; — 2) i. se, = razpravljati se, *M., Z.*

izprâvnost, *f.* die Correctheit, die Richtigkeit, *Cig.(T.), DZ.*; — prim. izpraven.

izprâznîq, *n.* die Erledigung (einer Stelle), *DZ.*

izprâzniti, *prâznim, vb. pf.* leer machen, ausleeren, entleeren; i. kupico, sobo; evacuieren (chem.), *Cig.(T.).*; — i. se, sich entleeren, leer werden; cerkev se je izprâznila; električna plošča se izprâzni, entladet sich, *Sen.(Fir.).*; — i. se, vacant werden; izprâznjena služba, erledigte Stelle, *Cig., nk.*

izprâznjenje, *n.* die Entleerung, *Cig.*

izpraznjevanje, *n.* das Ausleeren.
 izpraznjevati, *ujem, vb. impf. ad* izprazniti; leeren, entleeren.
 izpraznjevavec, *vca, m.* der Auslader, *Sen. (Fig.).*
 izpraziti, *prazim, vb. pf.* ausshutern.
 izpraznjevati, *ujem, vb. impf.* = izpraznjevati, *Mur., St.*
 izpre-, *praef.* ta dvojna predpona se navadno govori in piše: spre-, pa je pravilno: izpre-; *prim. Mik. V. G. IV. 237—249*; — navadno ne premenjuje bistveno pomena, ki ga ima ali bi imela s pre- zložena beseda.
 izprebedeti, *im, vb. pf.* = prebedeti: i. celo noč, *C.*
 izprebër, *m.* die Auswahl: na i. mi je, es steht mir die Wahl frei, *Gor.*
 izprebër, *m.* = izpreber, *C., Z.*
 izprebirati, *bëram, vb. impf. ad* izprebrati, *Z.*
 izprebërek, *rka, m.* 1) die Auswahl, *M.*; — 2) das beim Ausklauben Verworfenene, der Ausschuss, *Z.*
 izprebërca, *f.* die Auswahl, *C.*
 izprebëstrek, *strka, m.* heller Zwischenraum (bei einem Verrückten, lucidum intervallum), *Cig.*
 izprebëstriti se, *bëstrim se, vb. pf.* vernünftig werden, *Z.*
 izprebiti, *bëm (bëdem), vb. pf.* = prebiti (aushalten, erdulden), *C.*
 izprebledeti, *im, vb. pf.* = prebledeti, erblaffen, *Z.*
 izprebledovanje, *n.* das Farbenwechseln, die Entfärbung, *Cig.*
 izprebledovati, *ujem, vb. impf.* die Farben wechseln, oft erblaffen, *Z.*
 izprebolëti, *im, vb. pf.* = preboleti, *C., Z.*; tudi: i. se, *C.*
 izprebrati, *bërem, vb. pf.* i. si kaj, sich etwas aussuchen, *Z.*
 izprečëdniti se, *čëdnim se, vb. pf.* flug werden, *Danj.-C.*
 izpreči, *prëzem, vb. pf.* ausspannen; konje, vole i.; — i. s kom, es mit jemandem nicht mehr halten, *C.*
 izprečiniti, *čënim, vb. pf.* ausbreitern: ausschimpfen: i. koga, *C.*; — *prim. prečiniti.*
 izprečinjavati, *am, vb. impf. ad* izprečiniti, *C.*
 izprečëti, *im, vb. pf.* 1) schief machen, *Z.*; — 2) i. se, sich queren, *Cig.*; izpreči se mi kaj, es kommt mir in die Quere, *Cig.*; — i. se = skregati se, *Guts.*; — 3) lase i., die Haare abtheilen, *C.*; *prim. prečka.*
 izprëčki, *adj.* seitwärts, *C.*; — *prim. hs.* iz-prijeka, von der Seite.
 izpred, *praep. c. gen.* von dem Raume vor einem Gegenstande hinweg; poberi se izpred moje hiše; pojdi mi izpred oči, geh mir aus den Augen; — izpred vsega družega, in erster Linie, *Levst. (Pril.)*; — v časnem pomenu: že izpred vuzma (velike noči), schon von der voröfsterlichen Zeit her, *BlKr.-M.*
 izpredfzen, *zna, adj.* = predfzen, (spre-) *Cig.*
 izpręga, *f.* das Ausspannen, *C.*

izpręganje, *n.* das Ausspannen.
 izpręgati, *am, vb. impf. ad* izpreči, ausspannen.
 izpregled, *glëda, m.* 1) das Einsehen, die Einsicht, *Mur., Jan.*; — die Enttäuſchung, *Cig.*; — 2) = pregled, der Ueberblick, *C.*; — 3) die Nachsicht, die Dispens, der Nachlaß, *Cig., Jan.*; i. davka, nedoletnosti, *Cig.*; — 4) das Uebersehen, das Versehen, *Cig., C.*; po izpregledu, aus Versehen, *Gor.*; — 5) na i., zum Vorschein: ni ga na i., er läßt sich nicht blicken, *Gor., Dol.*; gospod pride na i. (sp-), kommt in Sicht, *Zv.*; dolgo ga ni bilo na i., *Erj. (Izb. sp.).*
 izpregledanje, *n.* 1) das Öffnen der Augen; — die Enttäuſchung, *Cig.*; — 2) das Sehendwerden; — 3) die Nachsicht, die Dispens; — 4) das Uebersehen.
 izpregledati, *glëdam, vb. pf.* 1) die Augen aufschlagen; — zur Erkenntnis gelangen, *Z.*; — zdaj še le je izpregledal, jetzt erst sind ihm die Augen aufgegangen, *Cig.*; — 2) das Augenlicht bekommen, sehend werden, *Cig.*; mislimo si, da slepec izpregleda, *Žnid.*; — 3) = pregledati; durchschauern, *Mur.*; — 4) nachsehen, nachlassen, zugute halten; i. komu kaj (n. pr. dolg, kazen); — 5) fehlschauen, übersehen: i. kaj, *Cig., Jan., Svet. (Rok.)*; — i. se, sich verſehen, *Navr. (Kop. sp.)*; — 6) ni ga bilo i., ni se dal i., er ließ sich nicht ſehen, er kam nicht zum Vorschein, *Levst. (Zb. sp.).*
 izpregledavati, *am, vb. impf. ad* izpregledati, = izpregledovati.
 izpreglëdek, *dka, m.* 1) die Nachsicht: i. taks, die Tagnachſicht, *Jan.*; — 2) das Verſehen, *Jan.*
 izpreglëdljaj, *m.* = izprebistrek: jasen i., heller Zwischenraum, *V.-Cig.*
 izpregledljiv, *iva, adj.* nachſichtig, *Cig., Jan.*
 izpregledljivost, *f.* die Nachſichtigkeit, *Jan.*
 izpregledovanje, *n.* das Nachſehen; das Ueberſehen, i. t. d. *prim. izpregledovati.*
 izpregledovati, *ujem, vb. impf. ad* izpregledati; 1) die Augen öffnen: izpregledujem, es geht mir ein Licht auf, *Cig.*; — 2) sehend werden: slepci izpregledujejo; — 3) nachſehen; — 4) überſehen.
 izpreglëdati, *dam, jem, vb. pf.* = pregledati, *Mur.*
 izpreglëčati, *im, vb. pf.* = izpregovoriti, *vzh.-St.-C.*
 izpregovárjati, *am, vb. impf. ad* izpregovoriti, *Cig.*
 izpregovoriti, *im, vb. pf.* 1) zu reden anfangen, sich vernehmen lassen; besedice ni mogel i., er konnte kein Wort vorbringen; ne more i., toliko ga smeh sili, er kann vor Lachen nicht zu Worte kommen, *Cig.*; — 2) das Vermögen zu ſprechen wieder erlangen, *Cig.*
 izprehaj, *m.* der Spaziergang, *Mur., Jan., C., Mik.*
 izprehajališče, *n.* der Spazierort, der Spaziergang, *Cig., Jan., C., M., nk.*

izprehājanje, *n.* das Lustwandeln, das Spazieren.

izprehājati, *am, vb. impf. ad* izpreiti, izprehoditi; 1) anwandeln: groza, strah me izprehaja; barve te izprehajajo, du spišiš alle Farben, *Jap. (Prid.)*; — 2) i. se, lustwandeln, spazieren; i. se po travnikih; — 3) das Vermögen zu gehen erlangen: kruljavi izprehajajo, *Ravn.*

izprehajavec, *vca, m.* der Spaziergänger.

izprehajavka, *f.* die Spaziergängerin.

izprehod, *hōda, m.* der Spaziergang; iti na i., spazieren gehen; z izprehoda se vračati; — tudi: izprehōd, hōda.

izprehōdec, *dca, m.* der wieder gehen kann, der Reconvalescent, *C.*

izprehōden, *dna, adj.* zum Spazieren gehörig, Spazier-, *Cig., Jan.*; izprehōdna ura, die Spazierstunde, *Cig.*

izprehōditi, *hōdim, vb. pf.* 1) das Vermögen zu gehen erlangen; — 2) spazieren führen, beim Spaziergang begleiten, *C.*; — konja i. (= izprevoditi), *Ljub.*; — i. se, einen (genügenden) Spaziergang machen; izprehodil sem se in bilo mi je zopet dobro.

izpreiti, *idem, vb. pf.* 1) anwandeln, befallen, *Cig.*; — 2) i. se, einen Spaziergang machen, *Cig.*

izprejēsti, *jēm, vb. pf.* wieder zu essen anfangen: izprejedel je rad kašo (prej je ni hotel), *Gor.-M.*

izprejēzd, *m.* der Spazierritt, *Jan.*

izprejēža, *f.* der Spazierritt, *Jan.*

izprejiti, *prejdem, vb. pf.* = izpreiti: i. se, einen Spaziergang machen, *juvžSt.*

izprek, *praep. c. gen.* von jenseits, über — her, jenseits: izprek Krke, *Z.*; i. hriba, *C.*; (izpreko: i. hodišča, jenseits des Corridors, *Levst. (Pril.)*).

izprekārjanje, *n.* das Zanken, *C.*

izprekārjati se, *am se, vb. impf.* = prekarjati se, zanken, *Guts., Cig., C.*

izprekārjavec, *vca, m.* der Zankler, *Guts., Cig.*

izprekoma, *adv.* quer, (sp-) *Cig.*; querüber, von der Seite: i. koga bezati, *SIN.*; — pot je i., (sp-), to je: ni strma, *Svet. (Rok.)*.

izprelep, *lépa, adj.* = prelep, überaus schön, herrlich, (spre-) *Cig., Jan., Cig. (T.), Mik., Kr.*; izprelepo dišati, *Levst. (Zb. sp.)*.

izprelepóta, *f.* die Pracht, *Jan., ZgD.*

izprelepotičiti, *ičim, vb. pf.* izprelepotichen, geschmückt (stil.), *Cig. (T.)*.

izpreletati, *lētam, vb. impf. ad* izpreleteti.

izpreletávati, *am, vb. impf. ad* izpreleteti, = izpreletati, izpreletovati, hinüberfliegen; na veliki cesti so se izpreletavali lačni vrabci, *Erj. (Izb. sp.)*.

izpreletēti, *im, vb. pf.* 1) hinüberfliegen: Ta ptičica izpreletela Taj na sprednji oltar, *Npes.-Vraz*; — izpreletelo se je, es hat schnell aufgehört zu regnen, es ist das Wetter vorübergegangen, *Cig.*; — 2) z očmi i., überbliden, *Cig.*; — anwandeln, befallen; mraz me je izpreletel, es lief mir kalt über die Haut, *Cig.*; groza, strah me izpreleti, mi

mozeg in kosti izpreleti, wandelt mich an, dringt mir durch Mark und Bein, *Cig.*; rdečica me izpreleti, ich erröthe plötzlich, *Cig.*; (tudi: izpreletim od rdečice, *C.*).

izpreljūb, *ljūba, adj.* = preljub, (spre-) *Cig., Jan., Sol.*

izprēma, *f.* der Vorspann, *Z., Levst. (Nauk.)*.

izpremēmba, *f.* die Veränderung, die Verwandlung.

izpremēn, *m.* = izprememba, *Cig., C.*; — njiva je v izpremenu, t. j. dva gospodarja jo uživata, vrsteč se leto za letom, *Svet. (Rok.)*.

izpremēna, *f.* die Verwandlung, die Veränderung, *Cig., Jan.*; — die Phase, *Jan.*

izpremēnek, *nka, m.* 1) die Aenderung, *Mur., C.*; der Wechsel, *Mur.*; die Metamorphose, *Rog.-Valj. (Rad.)*; — 2) = izprevrček, die Abart, *C.*

izpremenitev, *tve, f.* die Veränderung, die Verwandlung.

izpremeniti, *im, vb. pf.* verändern; lice i., die Farbe wechseln, *Cig.*; i. se, sich ändern; nič se ni izpremenil, tak je, kakršen je bil; umwandeln; vodo v vino i.; i. se, sich verwandeln; veselje se je v žalost izpremenilo.

izpremenjast, *adj.* = izpreminast, *C.*

izpremenjati, *am, vb. impf. ad* izpremeniti, *Mur.*; nespameten (človek) se kakor mesec izpremenja, *Skrinj.-Valj. (Rad.)*.

izpremenjāva, *f.* der Wechsel, die Abwechslung, *C.*

izpremenjavec, *vca, m.* der Schillerspat, der Diallag, *C.*

izpremenjēnje, *n.* die Veränderung, die Verwandlung; i. Jezusovo, die Verklärung Jesu, *Cig.*

izpremenjēvanje, *n.* das Verändern, das Verwandeln; die Veränderungen.

izpremenjēvāti, *ūjem, vb. impf. ad* izpremeniti, = izpremenjati.

izpremenljiv, *iva, adj.* wandelbar, veränderlich; izpremenljivo vreme; vse je izpremenljivo; — variabel (math.), *Cig. (T.)*.

izpremenljivost, *f.* die Veränderlichkeit; die Wandelbarkeit; i. človeške sreče.

izpremetanina, *f.* das Untereinander, *C.*

izpremetāti, *mētam, čem, vb. impf. ad* izprevreči; i. se, sich verwandeln: na (v) volkove se i., *LjZv.*; — (izpremetale so ga barve, er wechselte die Farben, *Jurč.*).

1. **izpremin**, *m.* = izprememba, *Mur., Cig., Jan., Nov.*; — die Verklärung, *Cig., Jan., Ravn.-Valj. (Rad.)*; — das Schillern, *M.*

2. **izpremin**, *m.* das Verschwinden, *Mur.*

izpreminast, *adj.* = izpreminjast, schillernd: izpreminasta kokoš, *Lašče - Levst. (M.)*; izpreminasti mramor, der Ruschelmarmor, *Erj. (Min.)*.

izpreminati, *am, vb. impf.* = izpreminjati; — i. se, schillern, *Lašče - Levst. (M.)*.

izpremināvček, *čka, m.* der große Schillerralter (apatura Iris), *Erj. (Z.)*.

izpreminiti, *mīnem, vb. pf.* verschwinden, *Raič (Slov.)*; vrag izpremine, *Npr.-Kres.*

izpreminjanje, *n.* die Veränderung; i. obraza, das Rienenpiel, *Cig. (T.)*; i. glasa, die Mutation der Stimme, *Cig. (T.)*; i. vremena, der Wetterwechsel, *Cig.*; i. barv, der Farbenwechsel, *Cig.*; i. glasov, der Lautwechsel, die Lautveränderung (gramm.), *Cig. (T.)*; — das Schillern, *Gor.*

izpreminjast, *adj.* schillernd, *Cig., Jan., Cig. (T.), Gor.*

izpreminjati, *am, vb. impf. ad* izpremeniti; verändern, verwandeln; i. se, sich verändern, wechseln; vse se izpreminja na svetu; — i. se, schillern, *Cig., Jan., Cig. (T.), Gor.*

izpreminjav, *adj.* = izpreminjast, *Jan., DZ.*

izpreminjava, *f.* der Wechsel, *Cig., Jan.*; i. letnih časov, Zora; die Variation, *Jan.*; i. glasu, die Modulation der Stimme, *Jan.*

izpreminjavček, *čka, m.* = izpreminavček, der Schillerfalter, *Jan.*

izpreminjavec, *vca, m.* der Schillerfalter, *Cig. (T.).*

izpreminjčast, *adj.* = izpreminjast, *Polj.*

izpreminjevati, *ujem, vb. impf.* = izpreminjati, *Cig.*

izpremislek, *sleka (selka), m.* die Aenderung des Vorsetzes, *Cig.*; die Sinnesänderung, *Jan.*
izpremisliiti, *mislim, vb. pf. 1)* = premisliti, *Mur.*; izpremisljen, vorbedächtig, discreet, *Cig., Jan.*; voraßlich: izpremisleno ubijanje, *C.*; — 2) i. se, sich eines andern befinnen, den Entschluß ändern, *Cig., Jan., C.*

izpremisljati, *am, vb. impf. ad* izpremisliiti, *Cig.*
izpremisljevat, *ujem, vb. impf. 1)* = premisljevati, *Valj. (Rad.)*; — 2) i. se, *vb. impf. ad* izpremisliiti se, *Z.*

izpremiti, *im, vb. pf.* = spremiiti, *Trub., Levst. (Nauk.).*

izpremladiti se, *im se, vb. pf.* jung werden, sich verjüngen, *Jan.*

izpremlajati, *m. človek, ki se izpremlaja, Polj.*
izpremlajati se, *am se, vb. impf. ad* izpremladiti se; — kindliche Poffen treiben, scherzen, *Gor.-Cig.*; otroci se izpremlajajo, *Polj.*; — eine Arbeit, wie zum Scherz, ohne Ernst und Erfolg verrichten, *Gor.*

izpremlajavec, *vca, m.* kdor se pri delu le izpremlaja, *Gor.*

izpremlajevati se, *ujem se, vb. impf.* = izpremlajati se, sich verjüngen, *Jan.*

izpremljati, *am, vb. impf.* izpremiti, = spremijati, *Trub., Levst. (Nauk.).*

izpremlnik, *m.* der Vorspann leistet, der Becturant, *Levst. (Nauk.).*

izpremsati, *am, vb. pf. 1)* erzwingen, *Z.*; — 2) dobro i. koga, jemandem ein Capitel lesen, („izprejmsati“) *Trub. (Post.).*

izpremsaki, *adj.* Vorspanns-: i. zakupnik, der Vorspannspächter, *Levst. (Nauk.).*

izprenevrtiti, *vrtim, vb. pf.* dem Glauben abtrünnig machen: i. koga, i. se, *C.*

izpreobračanje, *n.* das Bekehren; i. nejevernikov, die Heidenbekehrung, *Cig.*

izpreobračati, *am, vb. impf. ad* izpreobrniti; i. nevernike; — i. obligacije, convertieren, *DZ.*

izpreobračavec, *vca, m.* der Bekehrer: i. nevernikov, der Heidenbekehrer, *Cig.*; — der Profestheumaacher, *Jan.*

izpreobrnatelj, *m.* der Bekehrer, *Cig.*

izpreobrnitev, *tve, f.* die Bekehrung.

izpreobrniti, *nem, vb. pf.* umwandeln, *Mur., Cig., Jan.*; v pepel i., einschern, *Cig.*; v puščavo i., veröden, *Cig.*; — bekehren; pogana i. h krščanski veri; grešnika i.; i. se, sich bekehren; pijanec se izpreobrne, kadar se v jamo izvrne, *Npreg.*

izpreobrnjenec, *nca, m.* der Bekehrte, der Profelyt, *Cig., Jan., Let.*

izpreobrnjenje, *n.* die Bekehrung, *Jan.*; — die Sinnesänderung, *Cig.*

izpreobrnjenka, *f.* die Bekehrte, *Cig., Jan.*

izpreobúti, *ujem, vb. pf.* = preobuti, *Z.*

izpreopiti se, *pijem se, vb. pf.* sich betrinken, *M.*

izpreperčti, *im, vb. pf.* = prepereti, *Cig.*

izpreplésti, *plétem, vb. pf.* verflechten: i. med seboj, in einander verflechten, *Zora*; izprepleten, verflochten, *Cig. (T.).*

izprerokovati, *ujem, vb. pf.* = izprorokovati, *Dalm.-C.*

izprésti, *prédem, vb. pf. 1)* mit dem Spinnen fertig werden, ausspinnen; — verspinnen, *Cig.*; vse predivo i., *juvžSt.*; — 2) i. se, sich entspinnen, *Cig.*

izpréšati, *am, vb. pf.* auspressen.

izpreudárek, *rka, m.* = preudarek, die Ueberlegung, *Z.*; i. si vzeti, bedenken, *C.*

izpreudáren, *rna, adj.* bedächtig, klug, *C.*

izpreudáriti, *árim, vb. pf.* = preudariti, *C., Z.*

izpreuméti, *majem (mēm), vb. pf. 1)* verstehen, begreifen, *Bes., ZgD.*; — 2) i. se, sich anders befinnen, *C.*; zur Einsicht gelangen, *Z.*; po veri se človek spet izpreume, *Dalm.*; — sich auskennen, *Cig.*

izpreumétna, *tna, adj.* verständig, *C.*

izpreumétnost, *f.* die Einsicht, die Geschicklichkeit, *C.*

izpreúmiti, *im, vb. pf.* eines andern belehren, i. koga, *C., Z.*

izpreúmlaj, *m.* lichter Zwischenraum (bei Berührten), *Cig.*

izprevájati, *am, vb. impf. ad* izprevoditi; 1) hin- und herführen; herumführen; konje izprevajajo po voznji, da se polagoma ohlade, *juvžSt.*; — 2) begleiten, *Mur., Cig., Jan., ogr.-M.*; mrtveca i., eine Leiche begleiten, *BIKr.-M.*; duhovnik izprevaja, der Priester hält ein Begräbniß ab, *BIKr.*

izprevájavec, *vca, m.* der Begleiter, *Mur., Valj. (Rad.).*

izprevájavka, *f.* die Begleiterin, *Mur., Raič (Let.).*

izprevázati, *am, vb. impf.* spazieren fahren (tr.), *Jan.*; i. se, spazieren fahren (intr.), *Jan.*

izprevēda, *f.* das Zufichkommen, die erlangte Einsicht, *C.*

izprevēden, *dna, adj.* leichtsinnig, unbesonnen, muthwillig, *ogr.-M., C.*; izprevedno se nositi, sich übermüthig benehmen, *ogr.-C.*

izprevēdija, *f.* = izprevednost, *ogr.* - Valj. (Rad).

izprevēdēti se, vēm se, *vb. pf.* 1) sich eines andern besinnen: zur Besinnung kommen, *C.*; — 2) sich versehen, irren, fehlen: da se ne izprevēš, *C.*; — 3) muthwillig, übermuthig werden, *ogr.-C.*; v dobroti se i., *ogr.-Let.*

izprevēdnjak, *m.* muthwilliger, unbesonnener, leichtsinniger Mensch, *ogr.-C., M.*

izprevēdnost, *f.* 1) der Leichtsinns, *C.*; — 2) der Muthwille, die Bosheit, *Cig., C., ogr.-Valj. (Rad).*

izprevēdovāti, űjem, *vb. impf.* leichtsinnig, muthwillig sein, ausgelassen leben, *ogr.-C., M.; z ženskami i., C.*

izprevēdriti se, űm se, *vb. pf.* = prevedriti se, heiter werden, *Z., Notr.*

izprevēd, vida, *m.* die Einsicht, das Ermessen, *Cig., Jan.*; po izprevēdu, prepuščeno je njegovemu izprevēdu, *DZ.*

izprevēdek, dka, *m.* = izprevēd, *Jan., DZ.*

izprevēden, dna, *adj.* = previden, einsichts-voll, verständig, *Cig., Jan.*

izprevēdēti, vīdim, *vb. pf.* zur Einsicht gelangen, einsehen.

izprevēdnost, *f.* die Einsicht, die Klugheit, *Cig., Jan.*

izprevējati, am, *vb. impf.* hin und her winden, biegen: ako kositer izprevējaš, škriplje, *Erj. (Min.); i. si lase, C.*

izprevētek, tka, *m.* die Wode, *C.*

izprevēd, vōda, *m.* die Begleitung, das Geleite, *Cig., Jan., C.*; v i. vzeti, als Escorte verwenden, *DZ.*; — die Leichenbegleitung, das Leichenbegāngnis, der Conduct, *C., BIKr.*; pogrebni i., *Cig.*; — ein festlicher Aufzug, *Guts., Cig., Jan., nk.*; die Procession, *V.-Cig., Let., LjZv.*; tudi: izprevēd, vōda.

izprevēdā, *f.* die Begleitung, *Jan.*

izprevēden, dna, *adj.* Geleits-, *Cig., Jan.*; izprevēdni nadpis, die Geleitsadresse, *DZ.*; izprevēdni list, der Geleitschein, *Jan.*

izprevēditelj, *m.* der Geleitsmann, *Mur.*; — = izprevodnik, der Conducteur, *nk.*; — der Leichenbegleiter, *ogr.-C.*

izprevēditi, vōdim, *vb. pf.* das Geleite geben: i. koga, *Cig., Jan.*; — umherführen, *Jan.*; i. konja po vožnji, da se počasi ohladi, *južhSt.*

izprevēdnica, *f.* der Geleitschein, *DZ.*

izprevēdnik, *m.* 1) der Theilnehmer an einem Geleite, *Cig., Jan., DZ.*; izprevodniki, die Geleitsleute, *Cig.*; die Leichenbegleiter, *C.*; — 2) der Conducteur, *Cig., Jan., C., nk.*

izprevodnina, *f.* das Geleitsgeld, *Cig.*

izprevēdstvo, *n.* die Geleitschaft, *Cig., Jan.*

izprevēd, vōja, *m.* der Leichenconduct, *BIKr.-Cig., C., Mik.*; pogrebni i., *Jan.*; tudi: izprēvoj, *Valj. (Rad), BIKr.*

izprevēziti se, vōzim se, *vb. pf.* eine Spazierfahrt machen, *Jan.*

izprevračanje, *n.* das Verkehren, das Verbrechen, *Cig.*; i. zgodovine, die Geschichtsfälschung, *SN.*

izprevračati, am, *vb. impf. ad* izprevrniti; verkehren; verbrechen: i. resnico, pravico, *Cig., Jan.*; i. besede, *Cig. (T.).*

izprevračāve, vca, *m.* der Verdreher: i. besed, *Cig.*

izprevrēči, vřzem, *vb. pf.* umwerfen, umstürzen, *Mur.*; — verändern, *Cig.*; Laban je Jakobu desetkrat plačilo izprevrgel, *Ravn.*; barvo i., sich verfärben, *Cig.*; misli i., eines anderen Sinnes werden, umstalten, *Cig.*; — i. se, umschlagen, sich ändern, *Mur., Cig., Jan.*; vreme se bo izprevrglo, *Mur., Cig., Jan.*; žalost se v veselje izprevrže, *C.*; — i. se, entarten, ausarten, *Jan.*; no, ljudje so se izprevrgli, nemara da že ni več pravih pivcev, *Jurč.*

izprevřhiti, nem, *vb. pf.* umkehren, *Mur.*; verbrechen: i. pravico, besedo, *Cig.*; i. kaj, verkehrt darstellen, *Cig. (T.);* izprevrnjen, ver-schoben, *Cig. (T.).*

izprevřžek, žka, *m.* die Veränderung, *C.*; — die Entartung, *Jan.*; — die Abart, die Spielart, *Cig., Jan., C.*

1. **izprēzati**, zam, *vb. impf. ad* izpreči; = izpregati, *C.*; vole i., *BIKr.*

2. **izprēzati**, am, *vb. pf.* aufspringen machen; solnce je deske izprezalo, *Z.*; i. se, aufspringen (von Samenkapeln, Hülsen udgl.), *Cig.*; češarki so se izprezali, die Hapfen haben den Samen ausfallen lassen, *Z.*; grah se je izprezal, die Erbsen stießen aus, *Cig., južhSt.*; stročiči se izprezajo, *Nov.*; — peresca rastlinska se izprezajo, entfallen sich, *Cig.*

izprēzati, űm, *vb. pf.* erlauern; priliko i., *Cig.* izpreželjen, ljna, *adj.* überaus lieblich, *Jan.*; Priletela ptčica, spreželjno (nam. izp-) je zapela, *Npes.-Jan. (Slovn.).*

izpreželjnost, *f.* die Lieblichkeit, *Jan.*

izprēgati, am, *vb. pf.* = izbrskati: kure seme izprgajo, *Ravn. (Abc.).*

izprhčati se, űm se, *vb. pf.* durch Abfliegen mürbe werden, *južhSt.*; izprhčana jabolka, *St.-Vest.*

izprhčēti, űm, *vb. pf.* = sprhneti, *Jan. (H.).*

izpričālq, *n.* = izpričevalo, *Jan., DZ.*

izpričanje, *n.* 1) die Erweisung, *Z.*; — 2) die Entschuldigung, *Cig.*

izpričati, pričam, *vb. pf.* 1) bezeugen, erweisen, darthun; i. se, bezeugt, erwiesen werden; — 2) entschuldigen, *Mur., Dol.-Cig.*; — i. se, sich rechtfertigen, sich genügend entschuldigen, *ogr.-C.*

izpričāvanje, *n.* 1) das Bezeugen; — 2) das Entschuldigen, *kajk.-Valj. (Rad).*

izpričāvati, am, *vb. impf. ad* izpričati, = izpričevati; 1) bezeugen; — 2) entschuldigen, *Mur.*; i. se, sich entschuldigen, *C.*; i. se komu, sich bei jemandem entschuldigen, *Let.*

izpričba, *f.* der Erweis, die Nachweisung, *Mur., Cig., Jan.*; v izpričbo, zu Urkund dessen, *Cig., Jan.*

izpriček, čka, *m.* = izpričba, *Mur., Jan., Ravn.*

izpričen, čna, *adj.* 1) Nachweisungs-: izprično pismo, das Document, *Cig.*; — 2) erweislich, *nk.*
izpričeválo, *n.* das Document, das Zeugniß, *Mur., Cig., Jan., nk.*; i. ubožstva, das Armutszeugniß, *Cig.*
izpričevánje, *n.* 1) das Bezeugen, das Erweisen; — 2) das Entschuldigen, *M.*
izpričeváti, űjem, *vb. impf. ad* izpričati; 1) bezeugen, beweisen, darthun; — 2) entschuldigen, i. se, sich zu rechtfertigen suchen, sich entschuldigen, *Jan.*
izpričevávec, vca, *m.* der Bezeuger, *Cig.*
izpričilo, *n.* Jan., *Glas.*, *pogl.* izpričevalo.
izpričkati, am, *vb. pf.* durch Sadern, Streiten erlangen: i. komu kaj, einem etwas abjanten, *Cig.*
izpričljiv, íva, *adj.* erweislich, *Cig., Jan.*; *pogl.* izpričen.
izprida, *f.* die Ausartung, die Verderbnis, *C.*
izpridba, *f.* die Verderbnis, *DZ.*; i. hišnega orodja, die Möbelentwertung, *Levt. (Pril.).*
izpridigovati, űjem, *vb. pf.* aufhören zu predigen, auspredigen.
izpriditi, pridim, *vb. pf.* untauglich machen, verderben, corrumptieren; i. se, untauglich werden, ausarten, schlecht werden; izprijen (nav. izpriden), verderbt, ausgeartet.
izpridováti, űjem, *vb. impf. ad* izpriditi, *Jan.*; *pogl.* izprijevati.
izprijeti, prijam, *vb. impf. ad* izpriditi, *Jan. (H.).*
izprijenec, nca, *m.* der Ungerathene, (sprid-) *Cig., Ravn.*
izprijenje, *n.* die Verschlechterung, die Ausartung; (nav. spridenje).
izprijenost, *f.* die Verderbtheit, (sprid-) *Mur., Cig., Jan., nk.*
izprijeváti, űjem, *vb. impf. ad* izpriditi.
izpripovédati, am, *vb. pf.* auferzählen; pastorka ji je svoj pot izpripovedala, *Npr.-Kres.*
izprišč, *m.* nav. *pl.* izprišči, ein Rinderausschlag, eine Art Flechte, *Z.*
izpriščiti se, im se, *vb. pf.* ausschlagen, *Cig.*; izpriščilo se mu je po životu, er hat einen Ausschlag bekommen, *Z.*
izprorokováti, űjem, *vb. pf.* mit dem Prophezeien zuende kommen, ausweisagen, *Cig., Dalm.*
izprósen, sna, *adj.* erbittlich, *Cig.*
izpróstiti, prósim, *vb. pf.* 1) durch Bitten erlangen, erbitten; kar človek izprosi, brez greha nosi, *M.*; izprosiši tablico je pisal, *Krelj*; losbitten, *Cig.*; izprošen, infolge von Bitten befreit, *Dict.*; komaj sem ga izprosila, *jvrh.Št.*; beim Freien Erfolg haben: zaroka je končana in dekletce izprošeno, *Let.*; — 2) durch Bitten überreden: če ga boš izprosila, *jvrh.Št.*; izprosil ga je, er hat ihn durch eine Abbitte besänftigt, *C.*
izprosljiv, íva, *adj.* = izprosen, *Cig.*
izprostěra, *f.* die Ausdehnung, *C.*
izprostirati, am, *vb. impf. ad* izprostreti, = razprostirati, *Mur., Cig.*; kerubima sta svoje peruti izprostirala, (sp-) *Dalm.*

izprostitev, tve, *f.* die Dispens, *Cig.*
izprostíti, ím, *vb. pf.* befreien, *Cig., Jan.*; i. se, sich losmachen, *Jan.*; i. koga vseh troškov, *Svet. (Rok.)*; Da sproščenim (nam. izp-) bo vseh težav telesa Se srečnim izpolnila volja vsaka, *Preš.*
izprostítva, *f.* = izprostitev, *C.*
izprostóriti, órim, *vb. pf.* geräumig machen, *Ip., ogr.-Mik.*
izprostórti, strém, *vb. pf.* = razprostreti, ausbreiten, *Mur., Cig., Boh.*; i. roke, *Dalm.*; austreden: Mozes izprostre roko — in s strašnim hrupom zavezne Egipčane morje, *Ravn.*
izproševáti, űjem, *vb. impf. ad* izprositi, *DSv.*
izpróšnja, *f.* die Erlangung durch Bitten, *Dict.*; das Erbitten der Befreiung, *Dict.*
izpróvoda, vóda, *m.* = izprevod, *Jan., C.*
izpfskniti, pfsknem, *vb. pf.* ausprißen, *Jan. (H.).*
izpfskati se, pfskam se, *vb. pf.* ausbilden, ausbrunften, *C.*; — izpraskan (preprosto), verbuhlt, *C.*
izpršáti, ím, *vb. pf.* ausprühen, *Cig.*
izpřva, adv. = iz prva, anfangs, *nk.*; — *prim. sprva.*
izpsikati, kam, čem, *vb. pf.* auszißen, *Mur., Cig., Jan.*
izpsováti, űjem, *vb. pf.* ausschelten, ausschimpfen, *Jan., nk.*; — i. se, sich ausschimpfen, *Cig.*
izpüh, *m.* die Ausdünstung, *Cig.*
izpühati, püham, čem, *vb. pf.* hauchend, blasend ausstoßen, *Z.*; — rauchend verbrauchen: cigare i., *Cig.*
izpühniti, pühnem, *vb. pf.* mit einem Hauche herausstoßen, *Cig.*; Turek je bil tu, kakor bi ga bila po noči zemlja izpühnila, *Jurč.*
izpuhtěti, ím, *vb. pf.* ausdunsten, verduften, verfliegen.
izpuhtěvati, am, *vb. impf. ad* izpuhteti, *Jan.*
izpukanina, *f.* die Kragwolle, *C.*
izpúkati, kam, čem, *vb. pf.* durch Reißen, Raufen herausbringen, austrafen, *Jan., C.*; nikar, da plevoč ljuljko tudi pšenice z njo red ne izpučete, *Dalm.*; travo na strebah i., *Trub.*; izpukane peruti, *Dalm.*; — auszapfen, *Cig.*; — i. se, sich ausfajern, sich ausfädeln, *Cig.*
izpúkniti, púknem, *vb. pf.* austrafen, ausreißen, *Jan., C.*; cvetico i., *Cig.*; repo i., eine Rube austrafen, *Dol.*; las iz glave si i., *Hal.-C.*
izpúlitl, ím, *vb. pf.* durch Raufen herausbringen, austrafen, ausreißen: lasi si i., drevesce s korenino i., auswurzeln, *Cig.*; komu kaj iz rok i., jemandem etwas aus den Händen entreißen; — iz koga kaj i., jemandem etwas abnóthigen, *Cig.*
izpúst, *m.* 1) das Herauslassen: i. hlapa, der Dunstabzug, *Cig. (T.)*; — das Entschloß des Hochofens, *h. t.-Cig. (T.)*; — die Entlassung, die Freilassung, *Cig.*; — 2) die Auslassung, *Mur., Cig., Jan.*; die Ellipse (gramm.), *Cig., Jan., Cig. (T.)*.
izpústba, *f.* die Entlassung, die Freilassung, *C.*

izpústek, tka, m. = izpust 2), *Jan., DZ.*
 izpústen, tna, adj. 1) die Entlassung, die Freilassung betreffend: izpustno pismo, izpustni list, der Entlassungsschein, *Cig., C.*; — 2) elliptisch (gramm.), *Jan., Cig.(T.)*
 izpustiti, im, vb. pf. 1) hinauslassen, loslassen, freilassen, entlassen; i. živino iz hleva, ptica iz kletke, človeka iz ječe; Noe izpusti krokara, — nato izpusti goloba, *Dalm.*; i. iz učenstva, freisprechen, *Cig.*; iz službe i., aus dem Dienste entlassen, *Levst.(Cest.)*; fahren lassen: vrz iz rok i.; žrebelj je izpustil, = ne drži več; vodo iz ribnika i., abfließen lassen; vino iz soda i., den Wein ausfließen lassen; — hervorbrechen lassen: zarke i., ausstrahlen, *Cig.*; svit se je izpustil, es graut, es tagt, *C.*; jok i., zu weinen anfangen, *Ravn. Valj.(Rad)*; — 2) i. se, ausbrechen, ausfahren (von Ausschlägen), *Cig.*; nekaj se mu je izpustilo po obrazu, er hat im Gesicht einen Ausschlag bekommen, *Jvrh.St.*; — 3) i., auslassen, weglassen: i. besedo; vorüber gehen lassen; ne izpusti nobene veselice, er verläßt keine Unterhaltung.
 izpustnina, f. das Abkündigungsgeld, *Cig., C.*
 izpustóšiti, šsim, vb. pf. verwüsten, *C.*
 izpustotiti, im, vb. pf. öde machen: njivo i., verschlechtern, *Cig.*
 izpústek, ška, m. = izpuhnen mozolet, *ogr.-C.*
 izpuščaj, m. der Ausschlag, *Mur., Cig., Jan., C., DZ.*; čeljustni i., das Rantforn (weiße Bläschen im Maul der Schweine), *V.-Cig.*
 izpuščanje, n. 1) das Hinauslassen; das Freilassen; — 2) das Auslassen.
 izpuščati, am, vb. impf. ad izpustiti; 1) hinauslassen, loslassen, freilassen, entlassen; živino na pašo i.; i. posle iz službe; — 2) i. se, ausbrechen (von Ausschlägen), *Cig.*; mah se mi izpušča, ich werde bärtig, *Cig.*; — 3) auslassen, weglassen; besede i. pri prepisavanju.
 izpuščanje, n. 1) das Hinauslassen, die Loslassung, — 2) die Auslassung.
 izpuščanec, nca, m. der Entlassene, *Cig., Jan.*
 izpuščenja, f. = izpust, die Freilassung, *Mur.*
 izpušiti, púsim, vb. pf. austreiben: i. pipo tobaka, *Cig., nk.*
 izpužiniti, inim, vb. pf. entfernen, *Cig.*; — prim. pužina.
 izpužinati, am, vb. pf. das Kerngehäuse entfernen: i. jabolko, *Polj.*
 izpužiti, im, vb. pf. entfernen, aushüllen: i. bob, turščico, *Dol.*
 izrába, f. die Abnutzung, *Z.*
 izrábiti, im, vb. pf. ausnützen, abnützen, *Z.*; izrabljen, abgenützt, *Cig.*
 izrábljati, am, vb. impf. ad izrabiti; aus-, abnützen: posle samogoltno i., *Cv.*
 izračún, m. die Berechnung, *Z., DZ.*
 izračúnati, am, vb. pf. = izračuniti.
 izračúnávati, am, vb. impf. ad izračunati, *Cel.(Ar.)*.
 izračúniti, únim, vb. pf. ausrechnen, berechnen.
 izráhati, am, vb. pf. loden machen, *Danj.-C.*

izrahlíti, im, vb. pf. loden machen, lodern, *Jan.*
 izrahljati, ám, vb. pf. mit dem Auslodern fertig werden: i. zemljo.
 izrájati, am, vb. pf. austanzen, *Cig.*
 izrajtálq, n. das Berechnungsvermögen: kaj nimaš čisto nič izrajtala? *Valj.(Rad), KrGora.*
 izrájtati, am, vb. pf. = izračuniti.
 izrál, f. der Aderrain (der Quere nach), *Cig.*
 izrána, adv. = iz rana, früh morgens, *ogr.-C.*
 izráska, f. = izrastek, *C.*
 izráslek, sleka (selka), m. der Auswuchs, *Jan.*
 das Wasserreis, *Cig.*
 izrást, m. der Auswuchs, *Mur., Z.*
 izráslek, tka, m. der Auswuchs, *Mur., Cig., Jan., C.*; nadočni i. pri jelenovem rogovju, der Augenproß, *Cig.*; das Wasserreis, *Cig.*; izrastke delati, unnütze Schößlinge treiben, *Cig.*; njegovi lasje so kakor palmovega drevesa izrastki, črni kakor vran, *Škrinj.-Valj.(Rad)*.
 izrásti, rástem, vb. pf. herauswachsen, entsprossen: i. iz česa.
 izrástkast, adj. voll Auswüchse, *Mur.*
 izrastilka, f. der Seitenproß, *C.*
 izrásčati, am, vb. impf. ad izrasti; herauswachsen, entsprossen.
 izrásčén, adj. ausgewachsen, budelig, einseitig, *Cig.*; (nam. izrasten).
 izravnáti, ám, vb. pf. 1) perilo i., mit dem Zusammenlegen der Wäsche fertig werden; prim. ravnati; — 2) eben machen, ebnen; i. pot, gredo.
 izravniti, im, vb. pf. eben machen, *Cig.*; gerade machen, *Cig.(T.)*; i. reki strugo, *DZ.*
 izravnováne n. das Ebnen.
 izravnováti, újem, vb. impf. ad izravnavati; ebnen.
 izravnovávec, vca, m. kdor kaj izravnuje, n. pr. rogove za glavnike, *Cig.*
 izráz, ráza, m. der Ausbruch, der Terminus, *Cig., Jan., nk.*; — i. dati želji, einem Wunsche Ausbruch geben, *Cig.(T.)*; — die Formel (math.): osnovni i., die Fundamentalformel, i. primičnosti, približnosti, die Näherungsformel, *Cig.(T.)*; — i. v obličju, der Gesichtsausbruch, *Jan.*; — prim. izraziti.
 izrázen, zna, adj. ausdrucksvoll, *Cig., Jan., C.*
 izrazít, adj. ausdrucksvoll: i. jezik, eine Kraftsprache, *Cig.(T.)*.
 izráziti, rázim, vb. pf. in Worte fassen, ausdrücken, *Cig., Jan., Cig.(T.), nk.*; formulieren, *Cig.(T.)*; — i. se, sich ausdrücken, *nk.*; — rus. izrazoslóven, vna, adj. terminologisch, *Cig.*
 izrazoslóvje, n. die Terminologie, *Cig., Jan.*
 izrážati, am, vb. impf. ad izraziti, *nk.*
 izražávati, am, vb. impf. = izraževati, *Trst.(Let.)*.
 izražévati, újem, vb. impf. ad izraziti; ausdrücken, *nk.*
 izréčen, cna, adj. = izrečen, *nk.*; izrecna opomba, ausdrückliche Angabe, *DZ.*; izrecno ausdrücklich, *BlKr.-Levst.(Nauk)*.
 izrecíq, n. die Erklärung, die Auserkennung, die Declaration, *Cig., DZ., nk.*; s pravomočnim izrecilom, durch einen rechtskräftigen Spruch,

Levst. (Pril.); pravno i., eine Rechtserklärung, DZ.
izrěčen, čna, *adj.* 1) ausdrücklich, *Jan., Nov.*; izrečno, ausdrücklich, *Cig. (T.), nk.*; — 2) ausprechbar, sagbar, *Jan. (H.).*
izrečenje, *n.* der Ausspruch, die Äußerung, die Erklärung, *Mur., Cig., Jan.*
izreči, rěčem, *vb. pf.* (ein Wort, Worte hervorbringen), aussprechen; i. besedo: mati; i. svojo misel, svoje mnenje, seine Meinung aussprechen, sich äußern; sodbo i., ein Urtheil aussprechen.
izrěčenje, *n.* die Verbünnung, *DZ.*
izrěčeváti, űjem, *vb. impf. ad izrěditi*; dünn, schütter machen: gozd i. = trebiti, *C.*
izrěčina, *f.* eine nicht dichte (schütter) Stelle, *Jan.*; — das Verbünnte, die Verbünnung, *Jan. (H.).*
izrěčiti, rěčim, *vb. pf.* schütter, dünn machen, lichten; i. gozd, einen Wald auslichten, *Cig., Jan.*; i. trte, Vrtov. (*Vin.*); — verbünnen, *Cig., Jan., Cig. (T.), C.*; z vodo i. kaj, *Nov.*; i. zrak, *Vest.*
izrěden, dna, *adj.* außergewöhnlich, außerordentlich, *Cig., Jan., C., nk.*
 1. **izrěditi**, im, *vb. pf.* = izrěditi, *Cig., Jan., Sol.*; i. gozd, *Cig., Jan.*
 2. **izrěditi**, im, *vb. pf.* 1) wohlgenährt machen, i. se, zu Fleische kommen, dick, feist werden; nekoliko se je izrědil doma; od dobrih besedi se nihče ne izrědi, *Met.*; — 2) = zrediti (*vzrediti*), *Jan., Cig. (T.).*
izrědnost, *f.* die Ungewöhnlichkeit: ogibati se vsake izrednosti, *Cv.*
izrěšati, am, *vb. pf.* weniger dicht, schütterer, dünner machen, *Z.*
izrěk, rěka, *m.* 1) das Ausgesprochene, der Ausspruch, *Mur., Cig., Jan., Ravn., nk.*; modri izreki, Sinnsprüche, *Cig.*; i. porotnikov, der Wahrspruch der Geschwornen, *Cig.*; — der Satz (in der Logik), *Cig.*; — 2) = izreka 2), *Cig.*
izrěka, *f.* 1) = izrek 1), *Cig., Jan.*; razsodniška i., schiedsrichterlicher Ausspruch, *DZ.*; — 2) die Aussprache, *Cig., Jan., M., nk.*
izrěkati, rěkam, *vb. impf. ad izreči*: aussprechen, *Jarn., nk.*
izrěkava, *f.* = izreka 2), *Jan.*
izrekljiv, űva, *adj.* = izrečen 2), ausprechbar, *Cig., Jan.*
izrěkoma, *adv.* ausdrücklich, *Cig. (T.), C., nk.*; tako pripoveduje stara legenda izrekoma, *Navr. (Kop. sp.).*
izrekovánje, *n.* das Aussprechen; die Aussprache, *Cig., Jan.*
izrekováti, űjem, *vb. impf. ad izreči*: aussprechen; jasno i. besede; — Erklärungen abgeben, *Jan.*
izrešnobiti se, űm se, *vb. pf.* ernst werden: lice se mu izrešnobi, (*zres-*) *Jurč.*
izrěšiti, im, *vb. pf.* 1) auflösen, *Mur., Cig.*; — 2) (po nem.) = izkupiti, *C.*
izreševáti, űjem, *vb. impf. ad izrešiti*: auflösen, *Cig.*

izrětati, am, *vb. pf.* na reti izčistiti, austrettern, (*izrejtati*) *Cig.*
izrěvati, am, *vb. pf.* erdarben, *Pot.-Cig.*
izrěz, rěza, *m.* das Ausschneiden: i. deteta, der Kaiserschnitt, *Cig.*; — der Ausschnitt, *nk.*
izrěza, *f.* der Ausschnitt; zobata i., der Zahnschnitt, *V.-Cig.*
izrězanec, nca, *m.* das aus dem Leibe der Mutter ausgeschnittene Kind, der männliche Ausschnittling, *Cig.*
izrězanka, *f.* der weibliche Ausschnittling, *Cig.*
izrězati, rězem, *vb. pf.* heraus schneiden; mozol i.; — iz lesa kaj i., etwas aus Holz schnitzen; iz kamena i. podobu, ein Bild aus Stein hauen; i. se, sich aus einer Verlegenheit oder aus einer mißlichen Lage herausarbeiten, *Cig., C.*
izrězek, zka, *m.* das Herausgeschnittene, der Ausschnitt, *Cig., Jan., Cig. (T.)*; — izrezki, die Ausschnittabfälle, *Z.*
izrezina, *f.* der Ausschnitt, *Cig.*; — izrezine, die Abfälle beim Ausschneiden, *Z.*
izrězkati, am, *vb. pf.* = izrezljati, *Cig.*
izrězljaj, *m.* der Ausschnitt, *Jan.*; *pl.* izrezljaji, das Geschnitzel, *C.*
izrězljati, am, *vb. pf.* ausschneiden.
izrězljavati, am, *vb. impf. ad izrezljati*: ausschneiden; kovan denar i., träufeln, *Cig.*
izrezovánje, *n.* das Ausschneiden; das Schneiden, *Cig.*; — das Schnitzen, *Cig.*
izrezováti, űjem, *vb. impf. ad izrezati*: ausschneiden; — schnitzen; i. podobu.
izribiti, im, *vb. pf.* ausfräsen, *M., Z.*
izrigati, rīgam, *vb. pf.* ausrölpfen, *Z.*; — ausspelen, *Cig.*
izrigováti, űjem, *vb. impf. ad izrigati*, *Z.*
izrinek, nka, *m., nav. pl.* izrinki; der Hautauschlag, *C., Z.*
izrinili, rinem, *vb. pf.* herauschieben, ausdrängen; i. se, heraustreten; mozgani so se mu izrinili skozi rano v črepinji, *Let.*; — izrinjen, höderig, *V.-Cig.*; — i. se, ausschlagen, ausfahren, ausbrechen (vom Hautauschlag), *Cig., C.*; gobe so se mu izrinile na čelu, *Dalm.*; ogrci, mozoli, mehurci so se izrinili, *Soška dol.-Erj. (Torb.)*; izrinilo se mi je, ich habe einen Ausschlag bekommen, *vzh.St.*; koža se mi je izrinila, ich habe einen Hautauschlag bekommen, (*izbrinila*) *Rihenberk (Gorič.-Erj. (Torb.).*
izris, *m.* der gezeichnete Plan, *Z.*; die Projection, *Cig.*; — prim. zris.
izrisati, rišem, *vb. pf.* 1) fertig zeichnen; — (einen Plan) zeichnen, entwerfen, *C., Z.*; prim. zrisati; — 2) i. pušo, ein Rohr ausziehen, mit Riesen versehen, *Cig.*
izriti, rišem, *vb. pf.* 1) herauswühlen; i. kost, korenino; — 2) aufwühlen: svinje so njivo izrile; — ausgraben (z. B. in Kupfer), *Jan.*
 1. **izrivati**, am, *vb. impf. ad izriniti*: herausdrängen, *Cig.*; — i. se, ausschlagen: nekaj se mi po životu izriva, *Z.*
 2. **izrivati**, am, *vb. impf. ad izriti*, *Jan.*
izrjavěti, im, *vb. pf.* verrosten; železo je izrjavelo; izrjavelo železje, verrostetes Eisen.

izročbkati, am, vb. pf. aus der Schale, Hülle
lösen: orehe i., Cig.

izročati, am, vb. impf. ad izročiti; übergeben,
verabfolgen, überantworten; Izročam Vam,
prijetla dragi mani — pesem milo, Preš.

izročba, f. die Aushändigung, die Uebergabe,
die Auslieferung, die Verabfolgung, Cig.,
Jan., C.

izročbenica, f. der Erfolgschein, DZ.

izroček, čka, m. 1) die eingereichte Schrift, das
Exhibikum, Cig.; — 2) das Vermächtnis, das
Legat, C.

izročnec, nca, m. der Schutzbefohlene, Cig.,
Jan., M.

izročnič, m. ein pflegebefohlenes Kind, C.

izročenje, n. 1) die Einhändigung, die Ueber-
reichung; — die Auslieferung; — 2) = izro-
čilo 2), Jap. (Sv. p.).

izročénka, f. die Schutzbefohlene, Cig., Jan.,
M., C.

izročeváten, ina, adj. Abgab-: izročevátni
poštni urad, das Abgabepostamt, DZ.; izro-
čevalna doba, die Lieferungszeit, DZ.

izročevánje, n. das Aushändigen, das Ueber-
geben.

izročeváti, ūjem, vb. impf. ad izročiti, = iz-
ročati, aushändigen, einhändigen, übergeben.

izročevávec, vca, m. der Einhändige, Cig.,
Jan.

izročiten, ina, adj. zur Ueberlieferung gehörig,
traditionell, Jan. (H.).

izročilo, n. 1) die Einhändigung, die Abliefe-
rung, Cig., Jan.; — i. zadnje volje, das Testa-
ment, C.; = poslednje i., Svet. (Rok.); —
2) ustno i., die mündliche Ueberlieferung, die
Tradition, Cig., Jan., Cig. (T.), nk.; — 3)
das Eingehändigte, Cig.; das Depositum, Cig.,
C.

izročiloma, adv. im übertragenen Wirkungs-
freie, DZ.

izročitelj, m. der Abgeber, der Einhändige, C.

izročiten, tna, adj. = izročitven: tna štam-
pilja, die Erfolgslassungstempelie, DZ.

izročitev, tve, f. die Aushändigung, die Ver-
abfolgung; die Einantwortung, Z., C.; die
Uebergabe, die Ueberantwortung.

izročiti, im, vb. pf. aushändigen, einhändigen,
ausliefern; pismo, pozdravljenje i., einen
Brief, einen Gruß bestellen; izgotovljeno
delo i., die Arbeit liefern, Cig., Jan.; über-
reichen, übergeben; prošnjo i., ein Gesuch
präsentieren; i. koga pravici, jemanden den
Händen der Gerechtigkeit überliefern, Jan.; —
i. komu kaj, testieren, C.; — izročeno pod-
ročje, übertragener Wirkungskreis, Levst.
(Nauk), nk.; — etwas treuen Händen über-
geben, anvertrauen; v hrambo komu kaj
i.; Bogu dušo i.; Bogu se i.; Valovom se
'zročimo, Preš.; — preisgeben, Cig.; i. vo-
jakom mestu na plenjenje, den Soldaten eine
Stadt preisgeben, Cig.; i. zasmehovanju,
Cig.

izročitven, tvena, adj. izročitve se tičoč; —
izročitveni rok, die Lieferfrist, DZ.

izročivec, vca, m., Cig., pogl. izročnik.

izročnica, f. die Uebergeberin, die Hinterlegerin,
Cig.

izročnik, m. der Ablieferer, der Ueberlasser,
der Hinterleger, Cig.; — der Testator, Svet.
(Rok.).

izročnina, f. die Einhändigungs- oder Zustel-
lungsgebühr, C., Z.

izroč, rčda, m. die Abart, das Ausgeartete,
Mur., Cig., Jan.; ein ausgearteter Mensch,
Cig. (T.), Valj. (Rad).

izroček, čka, m. die Bastardart, V.-Cig., Valj.
(Rad); die Abart, Jan., M.; die Ausgeburt,
Jan.

izročén, dna, adj. abartig, Cig.

izroditi se, im se, vb. pf. 1) ausarten, degene-
rieren, Cig. (T.), C.; — jezik se je v razna
narečja izrodil, die Sprache hat sich zu ver-
schiedenen Mundarten umgestaltet, Vest., Trst.
(Let.); — 2) i. se, aufhören Früchte zu tra-
gen: drevo se je izrodilo, Cig.

izročstvo, n. die Ausartung, Cig. (T.).

izročénec, m. ein Bienenstich, aus dem ein
Schwarm oder der letzte Schwarm erwachsen
ist, Levst. (Beč.), Gor.-M.

izrojenek, m. = izrojenec, Por.

izrožiti, im, vb. pf. 1) schwärmen: panj se le
enkrat izrožil, Levst. (Beč.); — 2) aufhören
zu schwärmen, auschwärmen, Cig.; — pren.
austoben (o človeku), Cig.; — 3) i. se, sich
durch Schwärmen schwächen, sich verchwär-
men: panj se je zelo izrožil, Por.

izroč, rčka, m. der Spruch, die Sentenz, Cig.,
C.; — das Edict, Cig., DZ.; po izroku,
ebictaliter, Cig.; po izroku na znanje dati,
DZ.

izročka, f. die Uebergabe, Jan. (H.); — die Hin-
gabe, die Ergebung, C.

izročkoma, adv. ebictaliter, Cig.

izrositi, im, vb. pf. genügend rösten: kon-
plje so izrošene, t. j. od rose omlajene, da
se morejo tretji, Dol.

izrovášiti, ášim, vb. pf. kerben: izrovašen, ge-
kerbt, kerbig, Cig.

izrováti, rújem, vb. pf., Cig., Jan., pogl. iz-
rvati.

izrožičiti se, ičim se, vb. pf. hornartig sich
krümmen: češplje so se izrožičile, Dol.-LjZv.,
Gor.

izrožiti se, im se, vb. pf. die Hörner ab-
stoßen, Soška dol.-Erj. (Torb.).

izrumeněti, im, vb. pf. = orumeneti, Cig.

izrúti, rújem, vb. pf. = izrvati, Mur., Cig.,
Jan., C.

izruvati, rújem, vb. pf., Cig., C., pogl. iz-
rvati.

izruzđiti, im, vb. pf. = izruziti, kajk.-Mik.

izrúžiti, im, vb. pf. aushüllen, Z.; i. fizol, die
Fisolen schälen, i. vso koruzo, allen Mais ent-
kornen, južhŠt.

izrvati, rújem, vb. pf. austausen; i. drevesce
s koreninami; i. zob, einen Zahn austre-
ichen, Cig.; — i. se, sich losreißen, sich ent-
winden, Cig.; — (pomni: praes. izrvem
[izreve“] Dict.; prim. stsl. rьvъ).

izsáčiti, im, vb. pf. i. kaj, aus einer Sache die Flüssigkeit abgießen, entlasten, C., Z.; mráz je rastline izsáčil, Z.; — prim. sok. izsáčiti, im, vb. pf. (ein Werkzeug) vom Stiele ablösen, C., Z.; i. se, sich vom Stiele ablösen, Z.; — verrenken, C.; i. se, sich die Glieder verrenken, Z.; vsega se je izsáčil, ko je s črešnje pal, C.

izsáčjati, am, vb. impf. ad izsáčiti; sekira se mi izsáčja, Z.

izsáčiti, im, vb. pf. ausathmen, ausathmen, Z. izsáčljati, am, vb. impf. ad izsáčiti; ausathmen, C.

izsáčti, izáčim, vb. pf. ausathmen, Cig.

izsáček, čka, m. = izsek 1), Žnid.

izsáčeti, čna, adj. ausathbar, schlagbar, Jan. (H.).

izsáčti, séčem, vb. pf. ausathmen, Gor.-Z.

izsehel, hla, adj. ausgetrochnet, Bes.; izsehla trava, LjZv.

izsehniti, sáhnem, vb. pf. austrodnen (intr.); naše kosti so se „izsáhe“, Dalm.; prim. Cv. VIII. 8.

izsejati, séjem, vb. pf. 1) ausäen, Jarn., Z.; — ausleben, Cig.

izsék, séka, m. 1) der Ausschnitt, Cig. (T.); krožni i., der Kreisabschnitt, der Sector, Žnid., Cel. (Ar.); — 2) = izseka, der Ausbäu, Cig.

izsékka, f. der Ausbäu: bujno so se zarasle vse nekdane preseke in izseke, LjZv.

izsékati, sékam, vb. pf. 1) herausheben, ausbauen; podobno iz kameni i., ein Bild aus Steinhauen, Cig.; — i. se iz česa, sich (z. B. aus einer Verlegenheit) herausarbeiten, Cig.; — 2) i. gozd, ausbauen, auslichten, Mur., Cig., Jan.

izsékávati, am, vb. impf. ad izsekati, = izsekovati.

izsékovánje, n. 1) das Ausbauen; — 2) das Abstoßen, i. gozdov, nk.

izsékovati, újem, vb. impf. ad izsekati; 1) herausheben, herausbauen; — 2) auslichten.

izselba, f. die Auswanderung, Cig.

izseltec, čca, m. der Auswanderer, Cig. (T.), ZgD.; ogrski Slovenci so izselci (Emigranten), Navr. (Kop. sp.).

izselitev, tve, f. die Auswanderung, Cig., Jan.

izseliti, sélim, vb. pf. die Wohnung, das Domizil ändern machen, ausquartieren, Cig.; — i. se, auswandern, Cig., Jan., Cig. (T.).

izselitva, f. = izselitev, C.

izseljenec, nca, m. der Auswanderer, der Emigrant, nk.; tudi: izseljenec: Svetov nebeskih izseljenci, Greg.

izseljevati, újem, vb. impf. ad izseliti; i. se, auswandern.

izselnik, m. der Auswanderer, Cig., Jan., C.

izselstvo, n. das Auswandererwesen, DZ.

izsesati, ám, vb. pf. ausaugen (tudi v prenesenem pomenu), Cig., Jan., nk.

izsesávati, am, vb. impf. ad izsesati, Z., nk.

izsévatí, am, vb. impf. ad izsejati; ausäen, Jarn.

izsíkatí, kam, čem, vb. pf. 1) ausdringen, verdringen, Cig., C.; — 2) ausdrücken, nk.

izsílti, sílim, vb. pf. abdringen, abnötigen, erpressen; nič se ne da iz njega izsílti, Cig.;

i. komu kaj, jemandem etwas abpressen, Cig.

izsíljevanje, n. die Erpressung(en), Cig., DZ.

izsíljevati, újem, vb. impf. ad izsílti; abdringen; miloščino i., Vest.

izsíljévavec, vca, m. der Erpresser, Cig.

izsípalisče, n. der Ort, wo etwas ausgeschüttet wird, C.

izsípati, pam, pljem, vb. impf. ad izsíti, (trodene Dinge) ausschütten, wegschütten; — (vb. pf. = izsíti, St.).

izsípávati, am, vb. impf. ad izsíti; = izsípati, ausschütten; — (vb. impf. ad = izsípati, St.).

izsípovati, újem, vb. impf. ad izsíti, (izsípati, St.); ausschütten.

izsíkáti, kam, čem, vb. pf. 1) (nacheinander) herauspringen, M., Z.; — 2) i. se, sich auspringen, Cig.

izsíkakljati, ám, vb. pf. (nacheinander) heraushüpfen, Cig.

izsíkóčiti, skóčim, vb. pf. herauspringen, Cig.

izsíkok, skóka, m. der Ausprung, Cig.; — der Ausfall, Sol.

izsíkopáriti, árim, vb. pf. durch Weizen, Rarzen erreichen, Z.

izsíkúbsti, skúbem, vb. pf. austrupfen: perje i., Cig.

izsíladkáti, ám, vb. pf. erschmeicheln: i. iz koga kaj, Cig.

izsíledba, f. die Ermittlung, die Erforschung, Cig., DZ.

izsíledek, čka, m. das Ersuchte, das Ergebnis der Forschung, C., DZ.

izsílediti, im, vb. pf. ausspüren, Mur., Cig.; — ausforschen, Cig.; (wissenschaftlich) erforschen (po stsl. i. rus.), Cig. (T.).

izsíledovánje, n. die Ausforschung, die Ermittlung, Cig., DZ.; — die (wissenschaftliche) Untersuchung, die Forschung (po stsl. i. rus.), Cig. (T.), C.; i. zgodovine, die Geschichtsfor-

schung, Cig. (T.).

izsíledovati, újem, vb. impf. ausspüren, aufsuchen, Nachforschungen pflegen, Cig., C., DZ.;

— (wissenschaftlich) untersuchen, erforschen (po stsl. i. rus.), Cig. (T.).

izsíledovatelj, m. der Forscher, Cig. (T.).

izsíledovavec, vca, m. der Forscher, Cig.

izsílepáriti, árim, vb. pf. herauswindeln, abgaulen, Cig.; denar iz ljudi i., SN.

izsíluženec, nca, m. kdor se je izslužil, Cig.

izsílužiti, im, vb. pf. 1) = doslužiti, ausbienen, Mur.; — = odslužiti, aberbienen: i. s tlako, durch Frohndienst entgelten, Cig.;

— 2) i. se, durch den Dienst seine Kräfte erschöpfen, Cig.; vojak se je izslužil, C.

izsímajati, am, vb. impf. ad izsímoditi; ausflammen: i. puško, Cig.

izsímoditi, im, vb. pf. ausflammen: i. puško, Cig.

izsmolíti, im, vb. pf. inwendig mit Bech überziehen, auspichen, austheeren, *Cig.*

izsmfcati, am, vb. pf. auspumpen: vodo iz jame i., *Erj. (Min.).*

izsmfcati se, čim se, vb. pf. auschnarchen, *Cig.*

izsnedáríti, árim, vb. pf. durch Raschen leeren, ausnaschen, *Cig.*

izsnéti, snámem, vb. pf. etwas Aufgestecktes, Eingehängtes heraus-, wegnehmen, *južhSt.*; i. se, sich lösen (von einem aufgesteckten, eingehängten Gegenstande): obroček se je izsnel, *južhSt.*

izsnováti, snújem, vb. pf. 1) = snovanje končati; — 2) ausführen, entwideln, *C., M.*; — 3) i. se, sich herauswinden: i. se iz mreže, *C.*

izsolíti, im, vb. pf. mit dem Salzen fertig werden.

izsolžéti, im, vb. pf. ausfidern, *Z.*

izsolžiti se, im se, vb. pf. sich ausweinen, *Zora.*

izsôpsti, sôpem, vb. pf. ausathmen, aushauchen, *Cig.*

izsráti, sérjem, vb. pf. als Excrement abgehen lassen.

izsrébati, bam, bljem, vb. pf. ausschürfen, vse mleko izsrebati iz posode.

izsréčkati, am, vb. pf. 1) durch Ziehung des Loses auswählen, auslosen, *C., nk.*; — 2) verlosen, ausspielen, *Cig., C., nk.*

izsrečkováti, újem, vb. impf. ad izsrečkati, *nk.*

izsrečkovávec, vca, m. der Auspieler, *Cig.*

izsréd, praep. c. gen. = iz sredi, aus der Mitte, *Cig.*

izsrédén, dna, adj. excentrisch (math.), *Cig. (T.), C.*

izsrédísčén, čna, adj. = izsreden, *ogr.-C.*

izsrédnost, f. die Excentricität (math.), *Cig. (T.).*

izsfkati, sfkam, čem, vb. pf. ausschürfen; zadnje kaplje iz kupice i.

izstáviti, stávim, vb. pf. 1) herausstellen, *Cig.*; auslegen, *Jan., C.*; — hervorheben, *Cig. (T.)*;

— 2) i. vse, alles durch Gehen verbrauchen, *Cig.*

izstôkati, stôkam, čem, vb. pf. 1) i. kaj, ätzend vorbringen, *Cig.*; — 2) aufhören zu ätzen; tudi: i. se, *Cig.*

izstôp, stôpa, m. das Heraustreten: i. na breg, die Landung, *Cig.*; i. iz sence, die Emer- sion (astr.), *Cig. (T.)*; — der Austritt, *Jan.*; i. iz društva, *nk.*; — der Ausfall (gewisser Theile des menschlichen Körpers aus ihrer Lage), der Vorfall, *Cig.*; — der Vorprung (arch.), *Cig. (T.).*

izstôpanje, n. das Heraustreten, das Aus- treten, *M., nk.*; — prim. izstopati.

izstôpati, pam, vb. impf. ad izstopiti; heraus- treten: ljudje so vstopali in izstopali, *Erj. (Izb. sp.)*; — hervorragen, *Cig. (T.)*; — aus- treten: zaporedoma iz društva izstopajo udje, *nk.*

izstôpek, pka, m. = izstop, der Austritt, *Mur., DZ.*

izstôpen, pna, adj. 1) vorspringend, *DZ.*; — 2) den Austritt betreffend, *Cig.*

izstôpiti, stôpim, vb. pf. heraustrreten, *Cig.*; — austreten; iz društva, iz službe i., *Cig., Jan., nk.*

izstrádanec, nca, m. ein ausgehungertes Mensch, *Cig.*

izstrádanka, f. die Ausgehungerter, *Jan. (H.).*

izstrádati, am, vb. pf. aushungern; lakota bo deželo izstradala, *Jap.-C.*; — i. se, sich ab- hungern, *Cig.*; izstradan, ausgehungert: iz- stradan človek, *južhSt.*

izstrahováti, újem, vb. pf. durch Schreden er- langen: denar iz koga i., jemandem Geld ab- schreden, *Cig.*

izstrél, stréla, m. das Abschießen, die Ab- feuerung, *Cig., Jan.*

izstrétek, žka, m. das Geschoss, das Projectil, *Cig. (T.), DZ.*

izstrelíti, im, vb. pf. herausschießen, aus- schießen; i. kroglo; — i. komu oko, *Cig., Jan.*; — i. puško, ein Gewehr ausschießen, *Cig.*; i. se, sich entladen, *Cig.*

izstréljati, am, vb. pf. 1) durch Schießen herausbringen, ausschießen; — 2) s strelja- njem porabiti, verfeuern, *Cig.*

izstreljévati, újem, vb. impf. ad izstreliti, iz- streljati, *Z.*

izstrégati, strégam, zem, vb. pf. ausschaben, aus- radieren, *Cig., Jan.*

izstrgljáti, ám, vb. pf. = izstrugljati, *Cig.*

izstriči, strižem, vb. pf. mit der Schere aus- schneiden, ausscheren, *Cig.*

izstrižek, žka, m. der Ausschnitt (mit der Schere), *Cig.*

izstróžiti, im, vb. pf. fertig gerben; i. kože.

izstrúg, m. die Rasur (v kakem pisanju), *Cig.*

izstrúgati, gam, vb. pf. 1) ausbrechfeln, *Cig.*; — 2) ausschaben, radieren, *Cig., DZ.*

izstrugljáti, ám, vb. pf. austragen, austradieren: z nožem i., *Cig.*

izstrúziti, im, vb. pf. ausbrechfeln, *Cig.*

izsúkati, kam, čem, vb. pf. herauswinden, aus- brehen, *Cig.*

izsušenje, n. die Austrodnung, die Troden- legung, *nk.*

izsušévati, újem, vb. impf. ad izsušiti; troden legen: i. močvirje, *Cig. (T.).*

izsušiti, im, vb. pf. austrodnen, troden legen, *Cig. (T.), nk.*; — i. se, austrodnen (intr.), *Dalm.-C., nk.*

izsúti, spém (sújem), vb. pf. herauschütten, ausschütten, ausschütten (von trodenen Din- gen), Dol' malo izspi, *Vod. (Rok.) - Levst. (Rok.)*; — pren. svoje srce izspe, *Trub.*; — i. se: herausfallen: čreva so se mu iz- sule, *Sčönl.*; ausgeschüttet werden: naglo se je črez nje izsula jeza božja, *Bas.*

izsuváti, súvam, sújem, vb. pf. durch Stoßen hinaus-schaffen; izsuvali so ga iz hiše.

izsvojévati, újem, vb. impf. ad izsvojiti; egpro- priieren, *Jan.*

izsvojítev, tve, f. die Expropriation, *Jan.*

izsvojíti, im, vb. pf. = razsvojiti, egpropriieren, *Jan.*

izšáliti se, im se, *vb. pf.* aufhören zu schmerzen, ausſcherzen, *Cig.*
 izščéniti, ſčénem, *vb. pf.* durch einmaliges Kneipen herausbringen, herausziehen, *Cig.*
 izščéti, im, *vb. pf.* ausbürsten: sukno i., *Cig.*
 izščipati, pam, pljem, *vb. pf.* durch Kneipen herausbringen, ausziehen, *Cig.*
 izščipniti, ſčipnem, *vb. pf.* = izščéniti, *Cig.*
 izšeprižjati, ám, *vb. pf.* = izblebetati, ausplaudern, *Jurč., SIN.*
 izšibati, šibam, *vb. pf.* austäupen, austreichen: i. tatu, *Cig.*
 izšibiti se, im se, *vb. pf.* eingebogen werden: tramovje se je izšibilo, *vzhSt.*
 izšiti, šijem, *vb. pf.* = obšiti, ausnähen, *Mur.*
 izšivanje, n. das Ausnähen, *M.; i. z. zlatom, die Goldsticherei, Cig.*
 izšivati, vam, *vb. impf. ad* izšiti, ausnähen, *Z.; šiden, Cig.*
 izškrabati, am, *vb. pf.* kratzend aushöhlen: i. pomarančo, *Ljub.*
 izškřbati, bam, *vb. pf.* durch Nagen, Kratzen wegbringen, austragen, *Cig.*
 izškreljati, ám, *vb. pf.* = izškrljati, *Jan.*
 izškrljati, ám, *vb. pf.* ausſchnitſeln, *Jan.*
 izšolanec, nca, m. der Geſchulte, *Zora.*
 izšolati se, am se, *vb. pf.* die Schule abſolvieren, die Studien vollenden; izšolal se je na Dunaju; — bila je izšolana v mestu, *Jurč.; izšolan, geſchult, Cig.*
 izštéti, štéjem, *vb. pf.* auszählen, zuende zählen; nihče ne more zvezd izšteti.
 izštevíba, f. die Ausrechnung, *Cig.*
 izštevíliti, šlim, *vb. pf.* ausrechnen, *Cig.*
 izštórati, am, *vb. pf.* die Stöcke der gefällten Bäume ausgraben, austochen, *Cig.*
 izštorováti, űjem, *vb. impf. ad* izštorati, austochen, *Cig.*
 izštkati, štkam, *vb. pf.* ausſprižen: kravi mleko iz zizka i., *C., Z.*
 izštkniti, štknem, *vb. pf.* ausſprižen, *Cig.*
 izšúpiti, im, *vb. pf.* aushöhlen: drevo i., *Jan. (H.).*
 izšuméti, ím, *vb. pf.* verrauschen, verbrausen; tudi: i. se, *Cig.*
 izšvigati, švigam, *vb. pf.* auslobern, *Cig.*
 iztáčkati, am, *vb. pf.* v tačkah izvoziti: i. rudo, Erz auslaufen, *Cig.*
 iztákanje, n. das Ausſchénken.
 iztácati, kam, *vb. impf. ad* iztočiti; ausſchénken; ostanke iz sodov i.; — i. se, = iztekati se, ſich ergieſſen, ausmünden, *Jan., Let.*
 iztákniti, nem, *vb. pf.* pogl. iztekniti.
 iztánjšati, am, *vb. pf.* dünner machen, verdünnen, *Cig.*
 iztanjševáti, űjem, *vb. impf. ad* iztanjšati, *Cig.*
 iztečaj, m. der Abſauß, *Cig.(T.), DZ.*
 iztéči, téčem, *vb. pf. 1)* ausſtießen, austrinnen, auslaufen; vino je čez noč izteklo iz soda; kri mu je iztekla, er hat alles Blut vergoſſen, *Cig.; — ſich ausrühren (o prosu), Cig.; — ablaufen: ura je iztekla; čas je iztekel; pravda je iztekla; i. se, fällig werden: menica se je iztekla, Cig.; — 2) i. (se), einen Ausgang nehmen; dobro mu je izteklo, C.; vse mu*

po sreči izteče, *Cig.; ni se po godu izteklo, die Sache iſt nicht nach Wunsch ausgefallen, Cig.; volitve so se dobro izteklo, C.; in Erfüllung gehen: naj se izteče prerokovanje tvoje, Jurč.*
 iztečina, f. das Ausgefloſſene, *Cig.(T.).*
 iztęga, f. die Ausſtreckung, *C.*
 iztęgati, gam, zem, *vb. impf. ad* iztegniti; ausſtrecken, *Jan.; dva sv. Janeza sta: eden dan krči, drugi ga izteče, Notr.-Erj.(Torb); jezike i., űbel nachreden, Z.; i. se, ſich ſtrecken, Z.*
 iztęgávati, am, *vb. impf. =* iztęgati, = iztęgovati; — i. se, ſich ſtrecken, *Jan., jvzhSt.*
 iztęgniti, nem, *vb. pf. 1)* ausſtrecken; i. roko, vrat; iztegnjen nož, ein nicht ſchließbares Meſſer, *C.; iztegnjen kot, geſtreckter Winkel, Cel.(Geom.); i. jezik, die Zunge herausſtrecken, etwas ausplauſchen: a kdo mu je jezik iztegnil? Jurč.; — i. se, ſich ausſtrecken; — i. se, verreden, ſterben (zaničl.); — = raztegniti, *Mur., Cig.; — 2) ausſlangen: s tem premoženjem ne iztegnem, C.*
 iztęgnjonec, nca, m. ein Meſſer, das ſich nicht zuſchließen läßt, *Cig., C.; (opp. sklepec).*
 iztęgovánje, n. das Ausſtrecken; das Berede, *Cig.; — prim. iztęgovati.*
 iztęgováti, űjem, *vb. impf. ad* iztegniti; ausſtrecken; hervorreden; — = raztęgovati.
 iztęhtati, téhtam, *vb. pf.* auswägen; vse blago i. iztek, téka, m. der Auslauf (des Waſſers), *Cig., Jan., C.; — der Abſauß, die Erlöſchung, Cig., C.; — der Ausgang, C.; slabi i., der Mißerfolg, Cig.*
 iztękanje, n. das Ausrinnen, *M.; der Ausfluß (phys.), Cig.(T.).*
 iztękati, tékam, *vb. impf. ad* izteči; ausſtießen, entſtrömen, etquellen, *Cig., Jan., M.; — i. se, münden, Cig., Jan., nk.; — ablaufen, zuende gehen; ura se izteka, Z.*
 iztekljiv, iva, *adj.* vorwühig, *C.*
 iztekljivost, f. die Vorwühigkeit, *C.*
 iztekniti, táknem, *vb. pf. 1)* ausſtechen; oči komu i., mozeg iz kosti i., *Z.; — 2) etwas, was in einer Sache ſteht, herausnehmen, BIKr.-M.; — ausſtöbern, ausſindig machen; vsako reč iztakne; i. jo, űbel antommen; nekaj je izteknil, es iſt ihm etwas (Unange- nehmes) widerfahren, jvzhSt.; — 3) abſteden, tračieren, Cig.(T.); — 4) hervorheben, Jan., h. t.-Cig.(T.); — iztaknjen kot, ausſpringender Winkel (math.), h. t.-Cig.(T.).*
 iztęplen, ina, *adj.* friſchmell, *Cig.; iztelna krava, eine Kuh, die geſalbt hat, Cig., vzhSt.*
 izteliti se, im se, *vb. pf. 1)* = steliti se, abſalben, *Cig., C.; — 2) i., aufhören zu ſalben, ausſalben, Z.; (bolje: i. se).*
 iztelétiti se, étim se, *vb. pf.* aufhören zu ſalben, *C.*
 iztencáti, ám, *vb. pf.* dünn machen, *Dict.*
 izteníti, ím, *vb. pf.* dünn machen: i. testo, *Pjk.(Črt.).*
 iztepálnica, f. die Kleibergeißel, *Cig.*
 iztepálo, n. = iztepalnica, *Cig.*
 iztępati, tępam, pljem, *vb. impf. ad* izteptati; ausſchlagen, ausſtäupen, ausſtopfen; i. prah*

iz obleke, i. obleko; i. zrne iz snopov, snope i.; herauschütteln, ausbeuteln, *Mur.*
iztepî, *f. pl.* slabša slama, ki se iztepe, kadar škopnike delajo, ter poveže v iztepnike, *Polj.*
iztêpki, *m. pl.* die Buttermilch, = izmetki, *C.*; pogl. stepki.
iztêpnik, *m.* ein Bund schlechteres Stroh, *Polj.*; — prim. iztepi in otep.
iztêpstî, tépem, *vb. pf.* 1) durch Schlägen herausbringen; prah i. iz obleke, herausklopfen; — ausprügeln (aus einem Orte), wegprügeln, *Cig.*; — erprügeln, erflopfen, *Cig.*; — 2) ausklopfen: i. suknjo, *Cig.*; ausbeuteln, *Mur.*; ausstäupen, austreichen: tatu i., *Cig.*
izteptáti, ám, *vb. pf.* durch Treten herausbringen, austreten: zrne i., *Cig.*
izteptávati, am, *vb. impf. ad* izteptati, *Jan. (H.)*.
izterjátev, tve, *f.* die Einbringung (einer Schulb), *Jan.*; i. dolgov, *DZ.*
iztêrjati, am, *vb. pf.* (eine Schulb) durch Fordern einbringen; dolgove i.
izterjáva, *f.* die Eintreibung (von Forderungen), *Cig., Jan.*
izterjávati, am, *vb. impf. ad* izterjati; = izterjevati.
izterjevânje, *n.* das Einfordern (von Schulden).
izterjeváti, űjem, *vb. impf. ad* izterjati; einfordern, eintreiben; dolgove i.
izterjevavec, vca, *m.* der Eintreiber (von Forderungen), *Nov.*
izterjív, íva, *adj.* kar se da izterjati, einbringlich, *Jan. (H.)*.
iztésati, têsém, *vb. pf.* mit der Axt ausarbeiten, ausbauen, aushimmern; ne more se iz vsakega lesa podoba iztesati, *Cig.*
iztesávati, am, *vb. impf. ad* iztesati.
iztesováti, űjem, *vb. impf. ad* iztesati.
iztezálnica, *f.* die Follerbank: na iztezalnico položiti, *LjZv.*
iztêzati, am, *vb. impf.* = iztegati; — i. se, im Berreden begriffen sein, *Z.*
iztegováti, űjem, *vb. impf.* = iztegovati, *Z.*
iztiha, adv. = iz tiha, iztihoma, *Jan. (H.)*.
iztihoma, adv. im Stillen, geheim, *C.*
iztiskati, tîkam, čem, *vb. impf. ad* iztekniti; 1) austreten: i. oči; — 2) stöbern; po vseh kotih iztikati; otroci radi iztikajo po kuhinjah, *Erj. (Irb. sp.)*; — 3) abstecken, traceren, *Cig. (T.)*; — 4) hervorheben, *h. t. Cig. (T.)*.
iztikavt, *m.* der Stöbber, *Valj. (Rad.)*.
iztiranec, nca, *m.* der Verbannte, der Verwiesene, *Cig., C.*
iztiranje, *n.* die Vertreibung, *Zora.*
iztirati, am, *vb. pf.* hinausjagen; fortjagen: od hrama i., *Valj. (Vest.)*; verbannen, *Cig., Jan.*
iztirávati, am, *vb. impf. ad* iztirati, *Jan. (H.)*.
iztirjati, am, *vb. pf.* = izterjati.
iztis, tisa, *m.* = iztisk, *Cig., Jan., nk.*
iztisk, *m.* der Abdruck, das Exemplar (eines Druckwerkes), *DZ.*
iztisek, ska, *m.* = iztisk, *Cig., Jan.*
iztiskati, am, i. *vb. impf. ad* iztisniti; herausdrücken, auspressen, entpressen, *Cig., Jan.*; — II. *vb. pf.* zuende drücken, den Druck beenden: knjigo, vse knjige i., *nk.*

iztiskávati, am, *vb. impf.* = iztiskovati, herausdrücken.

iztiskavec, vca, *m.* der Expreser, *Cig.*

iztiskovânje, *n.* das Herausdrücken, *M.*

iztiskováti, űjem, *vb. impf. ad* iztisniti.

iztisniti, tîsnem, *vb. pf.* mit einem Druck herausbringen, ausdrücken, entpressen; — herausdrängen, herauschieben.

iztisčati, im, *vb. pf.* durch anhaltendes Drücken herausbringen, hinausdrücken, *Mur.*; — i. koga, verdrängen, *nk.*; — i. iz koga kaj, jemandem etwas abdrücken, *Cig.*

iztkáti, tkám, tčém, (tečém, tkém), *vb. pf.* fertigweben, ausweben.

iztlaček, čka, *m.* i. olja, kar se enkrat olja iztlači (izpreša), *Dict.*

iztlačévati, űjem, *vb. impf. ad* iztlačiti.

iztlačíti, tláčim, *vb. pf.* durch Pressen, Drücken herausbringen, erpressen, auspressen; i. most iz sadja, *Pirc.*; — solze i., Thränen erzwingen, *C.*; teško i. kako besedo iz koga, *juv. St.*; mit dem Treten (z. B. der Trauben) fertig werden: vse grozdje smo iztlačili.

iztláči, tólčém, *vb. pf.* = iztolči, *Cig.*

iztléti, tlím, *vb. pf.* zuende glimmen, verglimmen, *Cig.*

iztočán, ána, *m.* der Bewohner des Orientes, *Zv.*; — prim. iztok 2)

iztôček, *m.* nav. pl. iztočki, die Weinreste in den Fässern, *juv. St.*

iztôčen, čna, *adj.* 1) Ausfluß: iztočni kot, der Ausflußwinkel, *Znid.*; — 2) = vzhoden, *Jan.*; (hs.); — 3) iztočni greh = izvirni greh, die Erbsünde, *ogr.-C.*

iztočén, čna, *adj.* Ausfluß: iztočna cev, *Sen. (Fiz.)*.

iztočilq, *n.* das Ausflußrohr, *h. t. Cig. (T.)*.

iztôčiti, tôčím, *vb. pf.* 1) vollends ausschütten; vino i. iz steklenice, iz soda; — entströmen machen: ta misel mi grobo solz iztoči, *C.*; kri komu i., jemanden entbluten, *Cig.*; — 2) ausdreseln, *Cig.*

iztôče, *n.* der Ausfluß, die Rührung, *C.*

iztôčnik, *m.* der Ostwind, *Z.*; — prim. vzhodnik.

iztogotiti se, *vb. pf.* sich ausärgern, seine Wuth ausschäumen lassen, *Cig.*

iztdk, tóka, *m.* 1) der Ausfluß, der Abfluß, *Cig., Jan., Cig. (T.)*, *C.*; iztoki tvoje štirne, *Škrinj.-Valj. (Rad.)*; die Rührung eines Flusses, *Mur., Cig., Jan.*; i. Morave v Donavo, *Navr. (Kop. sp.)*; — die Emanation, *Cig., Jan.*; — 2) der Ofen, *Cig., Jan., nk.*; (hs.).

iztôči, tólčém, *vb. pf.* herausklopfen, ausschämmern; — erklopfen, *Cig.*

iztolkljáti, ám, *vb. pf.* durch leichtes Klopfen herausbringen, *C.*

iztolmačévati, űjem, *vb. impf. ad* iztolmačiti, *Trub. (Post.)*.

iztolmáčiti, áčím, *vb. pf.* ausbeuten, verdoßmessen, *Cig.*; überlegen, *C.*; v slovenski jezik i., *Dalm., Rec.*

1. **iztopíti**, im, *vb. pf.* durch Schmelzen herausbringen, aufschmelzen, *Cig.*

2. **iztópiti**, im, *vb. pf.* abstumpfen, *M.*

iztovoriti, im, vb. pf. entfrachten, *Cig.*; pogl. *raztovoriti*.

iztóžiti, tóžim, vb. pf. durch eine gerichtliche Klage erlangen, erreichen, eintragen, erlagen; i. dolg; tožil sem, pa nič nisem iztožil.

1. **iztrápiti**, trápim, vb. pf. ausplagen, ausmartern, *Cig.*; abquälen, *C.*

2. **iztrápiti**, trápim, vb. pf. i. komu glavo, um, den Kopf verrücken, *Cig.*; — prim. *trap*.

iztrátiti, im, vb. pf. = potratiti, vergeuden, *Z.*

iztfcati, am, vb. pf. ausklopfen: i. posodo, da prah odleti, *C.*

iztrébi, tréba, m. 1) = iztreba 1), *Cig.*; — 2) pl. iztrebi, die Nachgeburt, *Cig.*, *Mik.*

iztréba, f. 1) das Auspußen, die Reinigung, *Mur.*, *C.*; — i. gozda, die Dichtung des Waldes, *C.*; — die Entleerung (zool.), *Cig.*(*T.*), *C.*; — 2) die Nachgeburt, *Cig.*, *C.*

iztrébak, bka, m. ein als untauglich angemerztes Ding, der Auswurf, *Mur.*, *Cig.*; —

iztrebki, die Excremente, *Cig.*(*T.*), *Bes.*

iztrébi, f. pl. = iztrebine, *Polj.*, *Tolm.*

iztreblj, n. 1) das Ausführungsorgan (zool.), *Cig.*(*T.*), *Erj.*(*Som.*); — 2) die Nachgeburt, *C.*, *Vest.*

iztrebino, f. pl. die Nachgeburt, *Cig.*, *Jan.*

iztrébiti, im, vb. pf. 1) als untauglich ausmerzen, wegpugen; blato, glen i. iz jarka; — ausscheiden (zool.), *Cig.*(*T.*); — eliminieren, *Cel.*(*Ar.*); — ausrotten, vertilgen, *Mur.*, *Cig.*, *Jan.*; — 2) (durch Ausmerzung, Ausscheidung des Untauglichen) reinigen, pugen, i. drevje, zelje, solato; i. si zobe, sich die Zähne ausstochern; i. gozd, einen Wald durchlichten, *Cig.*; črešnje so se zelo iztrebile, t. j. mnogo jih je, preden so dozorele, popadalo z drevesa; — i. jarek, einen Graben ausräumen, anspugen; — i. zaklano zival, ausweiden; — i. zelodec, den Magen reinigen; — i. se, den Mastdarm entleeren; i. se, sich der Nachgeburt entleiben; — iztrebi se od tod! pade dich fort! *Cig.*

iztrébljanje, n. 1) das Ausmerzen, das Vertilgen, *Cig.*; — 2) das Reinigen, das Pugen, *Mur.*

iztrébljati, am, vb. impf. ad iztrebiti; = iztreblevati, *Mur.*, *Cig.*

iztrebljovânje, n. 1) das Ausmerzen; — die Elimination (math.), *Cig.*(*T.*); — 2) das Auspußen.

iztrebljevati, ūjem, vb. impf. ad iztrebiti.

iztrébnik, m. der Ausrotter, *Cig.*

iztrébušiti, ūšim, vb. pf. = iztrebiti, ausweiden, *Cig.*, *C.*

iztrévati, trépljem, trépáti, pám, vb. pf. 1) durch Schwingen herausbringen, aus-

: i. otre iz lanu, *Cig.*; — 2) aus-

: i. perilo, *Cig.*; i. štrene, *Gor.*, *Dol.*

etám, éčem, vb. pf. 1) i. iz-, ent-

g.; — 2) aufhören zu beben, *Z.*

am, vb. impf. ad iztresti; heraus-

ausbeuteln, *Cig.*, *C.*

o, tréskam se, vb. pf. aufhören einzu-

iztreskalo je, *Z.*; oblaki so se iz-

die Wolken haben sich entladen, *Cig.*

iztrésti, trésem, vb. pf. ausbeuteln, ausschütteln;

i. kaj iz vreče; — otroci in stari ljudje kmalu

jok iztresejo, *Jan.*(*Slovn.*); — i. jezo, seinen

Born ausschütten, sich ausärgern, *Cig.*

iztresovati, ūjem, vb. impf. ad iztresti; = iz-

tresati.

iztréti, tárem, (térem), trém, vb. pf. 1) durch

Reiben herausbringen: i. blato iz obleke, *Cig.*;

— 2) fertig brecheln.

iztrézav, zva, adj. = trezev, *južh.Sl.*; (streziv,

Meg.-Mik.).

iztrézljiv, adj. = trezen, *Mur.*

iztrézniti, im, vb. pf. vom Rausche befreien,

nüchtern machen, ernüchtern; — i. se, nüchtern

werden.

iztréznjenje, n. die Ernüchterung, *Jurč.*

iztrézvati, am, vb. pf. = iztrezniti, nüchtern

machen, i. se, nüchtern werden, *Dol.*

iztrézviti, im, vb. pf. = iztrezniti, *Cig.*, *M.*;

mož se iztrezvi, sramuje se, *Cv.*

iztrégati, trgam, vb. pf. (her)ausreißen, entreißen;

palico komu iz rok i.; — i. se, sich entreißen,

entwinden, *Cig.*

1. **iztrgovati**, ūjem, vb. impf. ad iztrgati, *Cig.*

2. **iztrgovati**, ūjem, vb. pf. aufhören Handels-

geschäfte zu treiben; — i. se, sich bei den

Handelsgeschäften ruinieren, *SlN.*

iztrkati, trkam, vb. pf. 1) durch Klopfen heraus-

bringen, erklopfen, *Cig.*; med iz satovja i.,

Z.; — 2) ausklopfen: pipico i. ob nohet, *Jurč.*

iztrkljati, am, vb. pf. durch leichtes Klopfen

herausbringen, ausklopfen, *Cig.*

iztrkovati, ūjem, vb. impf. ad iztrkati, *Cig.*

iztrobentati, am, vb. pf. = raztrobentati, aus-

posaunen, *Mur.*, *Cig.*

iztróbiti, im, vb. pf. 1) = nehati trobiti; —

2) = raztrobiti, ausposaunen, *Cig.*

iztrohneti, im, vb. pf. vermodern, verweisen,

Cig.(*T.*); — prim. *strohneti*.

iztrohnevati, am, vb. impf. ad iztrohneti: S

telesom v prahu iztrohnevam, *Levt.*(*Zb.sp.*).

iztrómbati, am, vb. pf. auspumpen, *Cig.*

iztróšiti, tróšim, vb. pf. austreuen, ausschütteln,

verstreuen; zraje se je iz klasov iztrošilo.

iztróšek, ška, m. *C.*, pogl. *strošek*.

iztrošiti, im, vb. pf. 1) aufbrauchen, veraus-

gaben; — i. se, sich verausgaben, *SlN.*; modre

izreke so se iztrošile, haben sich abgenüßt,

sind veraltet, *SlN.*; — 2) i. se, verwittern: ka-

men se je iztrošil, *Erj.*(*Min.*).

iztrpéti, im, vb. pf. ausdulden, ausdauern, *Cig.*

iztrpénčiti, inčim, vb. pf. 1) durch Quälen er-

langen, erquälen: i. kaj iz koga, *Cig.*; —

2) ausquälen, ausmartern: i. koga, *Cig.*, *M.*

iztrúpiti, im, vb. pf. = razbiti, obrabiti; črev-

lje i., *Krn-Erj.*(*Torb.*).

iztrúdi, im, vb. pf. abmatten, ermüden, *Cig.*,

Jan., *M.*; i. se, sich zerplagen, z delom se i.,

sich abarbeiten, *Cig.*

iztršek, zka, m. das erlöste Geld, der Erlös,

C., *Z.*; prodajali so svoja zemljišča in iztr-

šek apostolom nosili, *Cv.*

iztršilo, n. der Erlös, *Levt.*(*Pril.*).

iztršiti, tršim, vb. pf. Geld für die verkaufte Ware

bekommen, lösen; dvajset goldinarjev je iz-

trzil; veliko je iztrzil, er hat ein gutes Geschäft gemacht; — (die Ware) anbringen: vse sem iztrzil.

iztúhtati, am, vb. pf. ergrübeln, ausklügeln, ausfinden.

iztulhati, am, vb. pf. aushöhlen, V.-Cig.

iztúlti, im, vb. pf. ausheulen; — i. se, sich ausheulen, Cig.

iztúrjati se, am se, vb. pf. austrammeln, Z.

iztútati se, am se, vb. pf. ausschmollen, Cig.

izubóžati, bóžam, vb. pf. in seiner Armut erübrigen: to je vse, kar sem mogel i., (zbožati) Z.

izučavati, am, vb. impf. = izučevati, nk.

izučba, f. die Ausbildung, Cig.; vojaška i., das militärische Exercieren, C.

izučen, čna, adj. das Auslernen betreffend; izučno pismo, der Lehrbrief, Cig., Jan.

izučevanje, n. das Ausbilden: na vojaško i. poklicati, zur militärischen Ausbildung einberufen, DZ.

izučeváti, újem, vb. impf. ad izučiti; abrichten, ausbilden.

izučitev, tve, f. die Ausbildung, C.; — die Erlernung, Cig.

izučiti, im, vb. pf. 1) auslehren, abrichten, ausbilden; — i. se, auslernen, ausstudieren, sich ausbilden; i. se za duhovnika, LjZv.; izučen, einer der (3. B. ein Handwerk) ausgelehrt hat: i. mizar, kovac; — 2) wißigen; izučilo me je, ich bin gewißigt worden, C.; — i. se, klug werden, Cig.

izuháti, ám, vb. pf. bei den Ohren nehmen: i. koga, Cig., Dol., Gor.

izúk, m. die Ausbildung, DZ.

izúka, f. = izuk, C.

izúm, m. = izumek, Raič(Let.), Bes.

izúmek, mka, m. die Erfindung, Cig.(T.), Vrt.

izuméti, éjem, ém, vb. pf. erfinden, Cig.(T.), Vrt.; vse to so izumeli brez tolicih tróskov, Levst.(Močv.).

izumílo, n. = izumek, Vrt.

izumitelj, m. der Erfinder, nk.

izúmiti, im, vb. pf. 1) = izumeti, erfinden, Jarn., Cig., Jan., C., nk.; i. teorijo, Žnid.; izmišljeni a ne še izumljeni „modrijanski kamen“, Navr.(Let.); — 2) i. si kaj, sich etwas erklären, es einsehen, C.; — 3) verwirrt machen, M., C.; i. se, verwirrt werden, den Verstand verlieren, Cig., C.; (stsl.).

izumljati, am, vb. impf. ad izumiti, Jarn.

izumljiv, íva, adj. 1) erfinderisch, Cig.(T.); izumljive glavice, LjZv.; — 2) = izumen, Cig., Jan.

izumljivost, f. erfinderischer Sinn: bogata i., LjZv.

izúmnik, m. der Erfinder, nk.

izumréti, mrém, (mrjem), vb. pf. aussterben, Jan., Cig.(T.); — hs.

izúna, adv. = izunaj, C.

izúnaj, adv. = zunaj, Mik.

izúpati, am, vb. pf. auf Credit ausleihen, M.

izúrčiti, im, vb. pf. bezeugen: i. koga (n. pr. z očmi), Pjk.(Črt.), Gor.; — nam. izuročiti; prim. urok.

izúriti, úrim, vb. pf. geübt machen, einüben, ausbilden: i. koga v čem, Cig., Jan., nk.; i. telo, den Körper ausbilden, Cig.; i. um, den Verstand üben, ausbilden, Cig.; i. se, sich einüben; sich einschließen, sich ausbilden, Cig., Jan., nk.

izúrjenec, nca, m. der Geübte, Raič(Let.).

izúrjenost, f. die Geübtheit, die Gewandtheit, die Geschicklichkeit, Cig., Jan., nk.

izuročiti, im, vb. pf. pogl. izurčiti.

izúst, adv. na izust, auswendig, aus dem Gedächtnis: na i. znati, Vrt.; na i. učiti se, Kres; — (tudi: aus dem Stegreif, Zv.).

izústek, stka, m. der Ausspruch, die Äußerung, C.

izústen, tna, adj. = usten, mündlich: izusten prevod, mündliche Uebersetzung, DZ.; izustna preskušnja, mündliche Prüfung, DZ.; izusten govor, freier Vortrag, Cig.(T.).

izustílo, n. der Ausspruch, die Äußerung, Cig.(T.), C., DZ.; zameril sem se mu s tem izustilom, Zv.

izústiti, im, vb. pf. aussprechen, Cig., C.; ni mogel besede izustiti, er konnte kein Wort vorbringen, Cig.; hvalo i. komu, den Dank aussprechen, Levst.(Močv.).

izúti, újem, vb. pf. (die Fußbekleidung) ausziehen: i. koga, i. komu črevlje, Meg., Trub., Jarn., Mur., nk.; — govori se pogostoma: zuti; prim. sezuti.

izuvák, m. der Stiefelnecht, Danj.-Mik.

izuvátnik, m. der Stiefelnecht, Levst.(Zb. sp.).

izúvanje, n. das Ausziehen der Fußbekleidung.

izúvati, am, vb. impf. ad izuti; (die Fußbekleidung) ausziehen; i. črevlje; Paže izuva grofa starega, Npes.-K.

izvábiti, im, vb. pf. heraus-, hervorlocken, entlocken; i. koga od doma; i. komu solze; i. denar iz koga, Cig.

izvábíjati, am, vb. impf. ad izvabiti; entlocken; strunam glasove i., C.

izvabljeváti, újem, vb. impf. = izvabljati, Zora.

izváditi, vādim, vb. pf. einüben, (zv-) Sol.; na gonjo i. psa, (zv-) Cig.

izvadjáti, ám, vb. pf. = izsrečkati, C.

izvágati, am, vb. pf. abwägen, abwägen.

izvāja, f. 1) die etymologische Ableitung; ta i. in razlaga stoji na preslabih nogah, Navr.(Let.); — 2) die Durchführung, Cig.(T.).

izvajác, m. der Funkenzieher, Sen.(Fiz.).

izvājanje, n. 1) die etymologische Ableitung: i. besed, nk.; — die Folgerung, Cig.(T.); — 2) die Durchführung, Cig.(T.).

izvājati, am, vb. impf. ad izvesti, izvoditi; 1) (her)ausführen, Cig.; — etymologisch ableiten, nk.; debucieren, folgen, Cig.(T.), nk.; i. pravico, ein Recht ableiten, DZ.; i. kaj iz teorije, Žnid.; — 2) ausführen, durchführen, executieren, Cig.(T.).

izvāl, vála, m. der Vorfall: i. očesa, der Augenvorfall, Cig.

izvalíti, im, vb. pf. 1) herauswälzen; sod iz kleti i.; i. se, sich wälzend hervorstemmen; čreva so se mu izvalila, die Gedärme brangen

ihm hervor, *Cig.*; — 2) ausbrüten; i. se, ausgebrütet werden, (aus dem Ei) auskriechen; koklja je piščance izvalila; piščanci so se izvalili.

izváljati, am, vb. pf. 1) herauswölgen; i. sod iz kleti; — 2) auswallen; i. sukno, *Cig.*; — perilo i., abrollen, *Cig.*; — = razváljati: i. testo.

izváljėdek, čka, m. dem. izvaljenec, C.

izváljėnec, nca, m. der eben ausgebrütete Vogel: 'Zvaljenje neleteče Mi starci pitat hod'jo, *Vod. (Pes.)*.

izváljuckati, am, vb. pf. herauswölgen, *Cig.*

izvárek, rka, m. 1) die Eisenschleife (bei den Schmieden), *Guts., Jarn., C.*; — 2) der Absatz, C.; der Extract, *Jan.*

izvarina, f. = izvarek 2), *Vrt.*

izvariti, im, vb. pf. 1) durch Schweißen reinigen, auslötschweißen: i. zeležo, *Cig.*; — 2) fertig machen, auslötschen, *Cig., Jan.*; (hs.).

izvárjati, am, vb. impf. ad izvariti; 1) auslötschweißen, *Cig.*; — 2) auslötschen, *Cig., Jan.*

izváza, f. = izvažanje, *Cig.*

izvažanje, n. das Herausführen, die Ausfuhr: i. blaga, die Warenausfuhr, *nk.*

izvážati, am, vb. impf. ad izpeljati, izvoziti; herausführen, ausführen, exportieren, *Cig., Jan., Danj.-M., nk.*

izvéda, f. = 1. izvedba: po izvedu zadržka, C.

izvédač, m. der Spion, C., *Let.*

izvédati, am, vb. impf. auskundschaften, zu ermitteln suchen, *Jan., Habd.-Mik.*

izvédav, adj. = zvedav, *Cig. (T.), ogr.-C., SIN.*

izvédava, f. die Nachforschung, C.

izvédavec, vca, m. der Kundschafter, der Nachforscher, der Spion, *Dict., C., Valj. (Rad.)*

1. izvédba, f. die Ermittlung, *Jan., Nov.*; — prim. izvedeti.

2. izvédba, f. die Durchführung, *Jan., DZ.*; — prim. izvesti.

izvéđcen, dčna, adj. neugierig, *Cig. (T.)*; — pogl. zvedčen.

izvédek, dka, m. die Ermittlung, C.

1. izvéden, dna, adj. = izveden, erfahren, *Mur.*; pogl. izveden pod: izvedeti 2).

2. izvéden, dna, adj. 1) durchführbar, *Jan. (H.)*; — 2) leicht anzubringen: to blago ni izvedno, *V.-Cig.*; pogl. 2. zveden.

izvédenec, nca, m. der Sachkundige, *Cig., Jan., nk.*; — prim. izvedeti 2).

izvédenje, n. die Durchführung, *Cig. (T.)*.

1. izvédenka, f. die Sachkundige, *Cig., nk.*

2. izvédenka, f. ein abgeleitetes Wort, *DSv.*

izvédenost, f. die Erfahrungheit, die Sachkenntnis, *Cig., Jan., nk.*

izvéđeti, vém, vb. pf. 1) in Erfahrung bringen, auskundschaften, *Mur., Jan.*; prim. zvedeti; — 2) i. se, sich zurecht finden, *Cig., Jan.*; ništer se ne izve, kje je, *Trub.*; odpeljani golob se nič več ne izve, *Ravn.*; i. se v kaj, sich in etwas hineinfinden, *Cig.*; da se bomo bolj izvedeli v veliko in lepo prigodbo, *Ravn.*; — izveden, der sich auskennt, erfahren, sachverständig; zvedeni možje.

izvėđljiv, íva, adj. forschbegierig, *Jan., C.*; — prim. zvedljiv.

izvėđljiv, íva, adj. *Jan.*, pogl. izveden 1).

izvėđljivost, f. die Forschbegierde, *Jan.*

1. izvėđnost, f. die Erfahrungheit, (zv-) *Mur., C.*; izvednost (zved-) tega gospodarnika posnemajmo, *Ravn.*; pogl. izvedenost.

2. izvėđnost, f. 1) die Debucierbarkeit, *Cig. (T.)*; — 2) die Gangbarkeit (der Ware), *V.-Cig.*

izvėđovanje, n. das Forschen, *Cig.*

izvėđovati, újem, vb. impf. ad izvedeti 1); forschen, nachforschen, zu erfahren suchen, *Cig., Jan.*; — 2) i. se, sich zurechtfinden, *Jan.*

izvėđovavec, vca, m. der Nachforscher, *Cig.*

izvėđovavka, f. die Nachforscherin, *Cig.*

izvėđriti, im, vb. pf. = razvedriti, aufheitern, i. se, sich aufheitern.

izvégati, am, vb. pf. vegasto storiti, schief machen, *Mur.*

izvéjati, jam, jem, vb. pf. mit der Burfschaufel von der Spreu reinigen, auslötschwingen; i. pšenico, rz, jecmen; — izvejan, durchtrieben, pfliffig, *ogr.-M., C.*

izvékati se, am se, vb. pf. sich ausweinen, sich abkriegen, *Jarn., Cig.*

izvékšema, adv. = iz večega, zum größeren Theile, C.

izveličati, am, vb. pf. pogl. zveličati.

izvėn, praep. c. gen. außer, Z., *nk.*; — prim. hs. izvan in pogl. izvun.

izvėndržaven, vna, adj. egterritorial, *Jan. (H.)*.

izvėnrėden, dna, adj. außerordentlich, *nk.*

izvėnuraden, dna, adj. außerordentlich, *DZkr.*

izvériti se, vėrim se, vb. pf. seinem Glauben untreu werden, *Cig.*

izvések, aka, m. = izveska, *Jan. (H.)*; — hs.

izvésen, sna, adj. izvesna pola, der Aushängebogen, *Cig., Jan.*

izvéstiti, vėsim, vb. pf. aushängen, *Cig., Jan.*; — hs.

izvéška, f. das Aushängeschild, *Cig.*

izvést, adj. = zvest, *Vod. (Pes.), Levst. (Zb. sp.), Erj. (Min.)*; — prim. stsl. izvěstъ, certus, firmus.

izvésten, stna, adj. gewiss, *Cig. (T.)*; bestimmt: izvestna dalja, *Žnid., DZ.*; — izvestno, zuversichtlich, gewiss, *Vrt., DZ.*; zdaj vemo izvestno, *Navr. (Let.)*; — stsl.

izvésti, vėdem, vb. pf. 1) anbringen, absetzen: blago i., *Cig., Jurč.*; pogl. zvesti; — 2) ableiten, derivieren, *Cig. (T.), nk.*; — debucieren, folgern, *Cig. (T.)*; — 3) ausführen, *Jan., Cig. (T.), C., nk.*; durchführen (z. B. ein Bild), *Cig. (T.)*; executieren, vortragen (z. B. ein Konstück), *Cig. (T.)*; — 4) gelingen, *St.-M.*; ni mu izvedlo, *Svet. (Rok.)*; tudi: i. se, C.

izvésti, vėzem, vb. pf. mit Stiderei verzieren, stiden, *Cig.*; izvezen, gestickt, *nk.*; — hs.

izvéstíti, im, vb. pf. benachrichtigen, *nk.*; — rus.

izvéstje, n. der Bericht, die Nachricht, *Cig. (T.), C., nk.*; — rus.

izvéstnost, f. die Gewissheit, die Bestimmtheit, *Cig. (T.), DZ., nk.*; — stsl.

izvéstoba, f. = zvestoba, *Levst. (LjZv.)*.

izvéščina, f. = zveščina, *Krelj.*

izvēšēti, im, *vb. pf.* = izvēšiti se, *Blic-C*
izvēšiti se, im se, *vb. pf.* durch das Spund-
loch (veha) verdamphen, verdrauchen (o vinu),
Cig., C., M.; įdajal werden, *Cig.(T.)*; vino se
izvēši, ako dolgo stoji v nezaprti posodi,
ter izgubi moč in okus, „izvešeno“ vino,
Ip.-Erj.(Torb.); Kras; vinski cvet se v plitvi,
odprti posodici izveši, to je izpuhti, *Vrtov.*
(*Km. k.*); — zelje se je izvešilo, hat die
Säure verloren, *Cig.*; — izvēšiti se, *Dict.*
izvēti, vĕjem, *vb. pf.* = izvežati: vse žito je
izveto, *Cig.*
izvētrati, am, *vb. pf.* auslüften, *M.*
izvētrēti, im, *vb. pf.* 1) durch Zutritt der Luft
verrauchen (von Spirituosen), *Cig., C., Cig.*
(*T.*); izvetrolo vino, *C.*; — 2) verwittern
Cig.(T.); (rus.).
izvētriti, im, *vb. pf.* 1) der Einwirkung der
Luft aussetzen, auslüften, *Cig., Jan.*; — i.
se = izvētrēti 1), verdrauchen, *C.*; drože so
se izvētrile, *Mariborska ok.*; — 2) i. se,
= izvētrēti 2), verwittern, *Cig.*
izvētrnēti, im, *vb. pf.* = izkaditi se, izgu-
biti moč: vino, žganje izvētrni, *Soška dol.-*
Erj.(Torb.).
izvētrovāti, ģjem, *vb. impf. ad* izvētrati, iz-
vētriti; auslüften, *Z.*
izvēžbati, am, *vb. pf.* = izuriti, einüben, *nk.*;
— hs.
izvēževāti se, ģjem se, *vb. impf. ad* izvēžiti
se; — svet se izvēžuje, wird schief, verfehrt,
Jurč.
izvēžiti se, im se, *vb. pf.* sich werfen: deska
se je izvēžila, *Lašče-Erj.(Torb.)*
izvīcati se, am se, *vb. pf.* die Reinigung im
Fegefeuer bestehen, *Cig.*
izvid, vida, *m.* der Augenschein, der Befund,
Cig.(T.), *DZ.*; — Prim. hs. izvidjeti, in
Augenschein nehmen.
izvidēti, vīdim, *vb. pf.* in Augenschein nehmen,
Cig.(T.), *DZ.*; — hs.
izvidōma, *adv.* vom Sehen aus: izvidoma ga
poznām, *C.*; — scheinbar, *C.*
izvīhrāti, ām, *vb. pf.* 1) herausstürmen, *Z.*;
herausflattern, *Cig.*; — 2) i. se, vertoben,
Cig.; — 3) = zvīhrati, verbiegen, verkrüm-
men, *nk.*; i. podkovo, *nk.*; i. satje, *Levst.*
(*Beč.*).
izvījāš, *m.* der Fugelzieher, *Jan.(H.)*.
izvījanje, *n.* das Entwinden, *Cig.(T.)*.
izvījati, am, *vb. impf. ad* izviti; (her) aus-
winden, ausdrehen, entwinden; — i. se komu,
čemu, sich loszumachen suchen, *Cig.*; —
i. se, sich ausdrehen, *C.*; Ausflüchte suchen, *Z.*
izvin, *m.* 1) die Berrentung, *Dict., Cig., Valj.*
(*Rad.*), *Strek.*; — 2) der Seidelbaß (daphne
mezereum), ker se izvīnjen za lubom tega
grma celi, *na Otlīci-Erj.(Torb.)*; — die Lysim-
achie (lysimachia sp.), *Avber(Kras)-Erj.*
(*Torb.*); — die Walbminze (mentha silve-
stria), *Ip.*
izvīnek, *nka, m.* 1) die Berrentung, *Cig.,*
Jan.; — 2) das Weinwoll (symphytum), *C.*;
— 3) die Ausflucht, die Ausrede, *Cig., Jan.,*
C., Valj.(Rad.); izvīnkov iskati, *Cig.*

izvinčičti se, *ichm se, vb. pf.* verwillbern (o vinski trti), *Cig., C.*; — prim. vinika.

izviniti, *vinem, vb. pf.* verrenten, verstauchen; i. si roko, nogo.

izvinjenje, *n.* die Verrentung, *Cig.*

izvir, *m.* die Quelle; *pren.* der Ursprung, der Grund; die Herkunft, die Provenienz (einer Ware), *Cig.(T.), DZ.*; — zgodovinski izvir, die Geschichtsquelle, *Cig.(T.).*

izvirčina, *f.* die Quelle, *C.*

izvirališče, *n.* der Ursprungsort, die Quelle, *Guts., Mur., C., ogr. - C.*; — der Quellgrund, *Cig.*

izviralo, *n.* die Quelle, *Ben.-Mik.*

izviranje, *n.* das Hervorquellen; — die Abstromung, *Cig.*

izviranjek, *njka, m.* die Quelle, *Guts., ogr. - C., kajk. - Valj.(Rad).*

izvirati, *am, vb. impf. ad* izvreti; hervorquellen, entspringen; Sava izvira pod Triglavom; — herkommen, abstammen, *Mur., Cig.*; i. iz česa, herrühren, seinen Grund in etwas haben; iz tega izvira, die Folge davon ist, *Jan., nk.*; iz uma izvirajoč, a priori, iz izkušnje izvirajoč, a posteriori (phil.), *Cig.(T.).*

izvirati se, *am se, vb. impf.* sich hin und her drehen, sich krümmen: otrok se izvira, dreht und wendet sich unruhig hin und her, *Eri.(Torb., Let. 1880. 203.);* komedijanti se izvirajo na konjih in po vrhch, *LjZv.*; v stare čase so se znali gospoda preizvrstno kratkočasiti, izvirati in škepiriti, *LjZv.*; tudi: sich unanständig reden, *Cig., Jan., Gor.*

izvirček, *čka, m. dem.* izvirek; das Quellchen.

izvirčina, *f.* 1) das Quellenwasser, *C.*; — 2) der Ort der Quelle, *C.*

izvirčnica, *f.* das Quellenwasser, *C.*

izvirek, *rka, m.* die Quelle; *pren.* i. milosti, der Gnadenquell, *Cig.*; der Ursprung, die Ursache, *Mur., Cig., Jan., C., nk.*

izviren, *rna, adj.* ursprünglich, *Mur., Cig., Jan.*; izvirna moč, die Grundkraft, *Cig.*; izvirni greh, die Erbünde (v cerkenem zeziku); izvirno število, die Primzahl, *Cig.*; — originell, Original-, *Cig., Jan., nk.*; izvirno sanje, izvirna podoba, izvirno delo, das Original, *Cig., nk.*

izvirišče, *n.* der Ursprungsort, *DZ., Jes.*

izvirnica, *f.* die Quelle (eine Schrift), *Ratč(Let.);* — das Original, *Zora.*

izvirnik, *m.* die Quelle (fig.), *C.*; — das Original, *Cig.(T.), C., nk.*

izvirnost, *f.* die Ursprünglichkeit, die Originalität, *Cig., Jan., nk.*

izvirnovščina, *f.* das Quellwasser, *C.*; tam, kjer je linterve, je največ izvirnovščine, *Npr.-Kres.*

izvitke, *tka, m.* die Krümmung; na izvitke jadrati, labieren, *Cig., DZ.*; — ha.

izviti, *vijem, vb. pf.* 1) herauswinden, entwinden; i. komu kaj iz rok; i. se, sich entwenden: i. se komu iz naročja, *Cig.*; — mit Anstrengung, listi u. dgl. etwas erlangen; z lažo i. kaj iz koga, erlösen, *Cig.*; i. jo, etwas mit list durchführen, *Cig., Jan.*;

— i. se, sich aus einer Verlegenheit herausarbeiten; — 2) = izviniti; i. si roko; — 3) i. perilo = izžeti, auswinden, *Cig.*
 izvižati, am, vb. pf. po nem. erweisen.
 izvlačilšče, n. der Ausstreifplatz (za ladje), *DZ.*
 izvláčiti, im, vb. pf. 1) durch wiederholtes Schleppen herausbringen, hervorschleppen, *Cig.*; vso vrhovino sem izvlačil iz hoste, alles Abholz habe ich aus dem Walde geschleppt, *ivrhŠt.*; — 2) auflegen, auslegen, *Cig.*
 izvlásti, adv. besonders, vorzüglich, *Cig., Jan., C.*; — prim. izlasti, zlasti.
 izvlák, m. = izvlečba, *Cig.*
 izvléčba, f. die Handlung des Ausziehens, der Auszug, *Cig.*
 izvléček, čka, m. der Auszug, der Extract, *C.*; — prim. izleček.
 izvléči, vléčem, vb. pf. heraus-, hervorziehen; i. koga iz vode, i. kaj izpod postelje; — aus-pumpen, *Cig.*; — entziehen (= ausfüßen): i. sol, *Cig.*
 izvlečina, f. der Extractivstoff, *C.*
 izvlečka, f. das Herausziehen, *C.*
 izvlekávati, am, vb. impf. ad izvleči, *nk.*
 izvlekovati, ujem, vb. impf. ad izvleči: i. koga izpod prahu, *Ravn.*
 izvôd, vôda, m. 1) die Ableitung: die Derivation (math.), *Cig.(T.)*; die Deduction, *Cig., Jan., Cig.(T.)*; die Folgerung, der Schluß, der Schlußsatz, *Cig.(T.)*; duša stvarja iz sodov izvode, *Žnid.*; i. iz verjetnosti, der Wahrscheinlichkeitschluß, *Cig.(T.)*; — 2) die Aus-führung, die Durchführung, *Cig.(T.)*; i. namenjene uredbe, *DZ.*; — 3) das Product, *V.-Cig., C.*; ein Kunstproduct, *Cig.(T.)*; — das Exemplar, *nk.*; v dvojnem izvodu, in duplo, *Levst.(Nauk.)*
 izvôdek, čka, m. = izvod, die Folgerung, der Folgesatz, *Cig.(T.), C.*
 izvôden, dna, adj. Deductions-, *Cig.(T.)*
 izvôdliti, vôdim, vb. pf. 1) führend, leitend herausbringen, ausführen, *Mur., Cig.*; starka je mlade izvodila, *Z.*; rod svoj i., *Str.*; — 2) folgern, debucieren, *Mur., Cig., Jan., Cig.(T.)*
 izvôhati, am, vb. pf. durch Niesen herausfinden, auswittern; auschnüffeln.
 izvojeváti, űjem, vb. pf. (durch Krieg) er-lämpfen, *C.*; i. si kaj, *Let.*
 izvojskováti, űjem, vb. pf. (durch Krieg) er-lämpfen, *Cig.*
 izvolítev, tve, f. die Erwählung, die Wahl, *Mur., Cig., Jan., nk.*; i. sprejeti, die Wahl annehmen, *nk.*
 izvôliti, vólím, vb. pf. 1) eine Wahl treffen, wählen, erwählen; izvoli si eno ali drugo, kesa se boš; i. koga za poslanca; — 2) izvolite! belieben sie! *Cig., nk.; (rus.).*
 izvôlja, f. die Auswahl, *Jan.*; na izvoljo dati, die Wahl lassen, *Meg., Dict., DZ., Lašče-Levst.(Rok.), BIKr.*; vsacemu odborniku je na izvolji, jedem Ausschusmitglied steht es frei, *Levst.(Nauk.)*; das Ermessen: naj bo po vaši izvolji, *Lašče-Levst.(Rok.).*

izvoljavanje, n. das Wählen (von politischen Wahlen), *ivrhŠt.*
 izvoljavati, am, vb. impf. = izvoljevati, *C.*
 izvoljeneo, nca, m. der Auserwählte, der Gewählte, *Mur., Cig., Jan., nk.*; kako tedaj Bog svojih izvoljencev ne bo rešil! *Ravn.*
 izvoljenka, f. die Auserwählte, *Cig., Jan., Zora*; obiskovati svojo izvoljenko, *Jurč.*
 izvoljeváti, űjem, vb. impf. ad izvoliti.
 izvoljiv, iva, adj. wählbar, *Cig., Jan.*
 izvoljivost, adj. die Wählbarkeit, *Cig.*
 izvonjáti se, ám se, vb. pf. verduften, *Cig.*
 izvôr, vôra, m. = izvir, *Cig., Jan., Cig.(T.), nk.*; — stsl., hs.
 izvôren, rna, adj. = izviren, *Jan., Cig.(T.), nk.*
 izvôrnik, m. = izvirnik, *Cig.(T.), DZ., Navr.(Kop. sp.).*
 izvôrnost, f. = izvirnost, *Cig.(T.), nk.*
 izvôščiti, im, vb. pf. durch Wünschen bekommen, erwünschen, *Cig.*
 izvôtlek, tleka (tekla), m. die Aushöhlung, hohler Ausschnitt, *Cig.*
 izvotlina, f. die Aushöhlung, *ogr.-C.*
 izvotliti, im, vb. pf. aushöhlen, durchhöhlen.
 izvôz, vôza, m. die Ausfuhr, *Cig., Jan., Cig.(T.), nk.*
 izvozarina, f. = izvoznina, der Ausfuhrzoll, *DZ.*
 izvôzen, zna, adj. Ausfuhr-, *Cig., Jan.*; izvôzno blago, die Ausfuhrware, *Cig.*; izvozni col, der Ausfuhrzoll, *Cig., DZ.*; izvozna trgovina (kupčija), der Ausfuhrhandel, *Cig.(T.), Rut.(Zg. Tolm.).*
 izvôziti, vôzim, vb. pf. 1) durch Fahren (Fuhren) heraus-, fort-schaffen, herausführen; pred dežjem i. seno pod streho; ves gnoj i. na njivo; veliko blaga i. črez mejo; — 2) durch Fahren verderben, ausfahren; izvožena cesta; — 3) i. se, z vožnjo premoženje napraviti: z dvema konjema se je nek-daj vozil, ali izvozil se je, *Polj.*
 izvoznina, f. 1) der Ausfuhrzoll, *Cig.(T.), C., DZ., nk.*; — 2) = izvožno blago, *Jan.*
 izvôznja, f. die Ausfuhr, *Cig., Jan.*; prepoved izvoznje, *DZ.*
 izvpti se, vpšjem se, vb. pf. sich beim Schreien erschöpfen, seine Stimme ausschreien, *Cig.*
 izvprašati, am, vb. pf. erfragen, erforschen, *Meg.*; njega velikost se ne more i., (iz-uprašati) *Trub.(Psal.)*; on dela velike reči, katere se ne mogo i., (izvprašati) *Dalm.*
 izvpraševáti, űjem, vb. impf. ad izvprašati; ausfragen, zu erforschen suchen, *Trub., Dalm., Ščoni.*
 izvráčanje, n. das Umwerfen (z. B. der Wagen); — i. postav, prava, die Rechtsverdrehung, *Cig.*
 izvráčati, am, vb. impf. ad izvrniti; umstoßen, umwerfen; vozove i.; kozarce i., wader zechen, *Npes.-Cig.*; i. črevlje, die Schuhe trumm treten; i. se, umfallen, überschlagen, sich über-stürzen; — pravico i., das Recht verdrehen, *Cig.*; besede i., *Cig.(T.)*; na hudo i., zum Bösen kehren, *Slom.-C.*; krivdo na koga i., die Schuld auf jemanden wälgen, werfen, *Cig.*

Jan.; le na Boga i. čast, nur Gott die Ehre geben, *Ravn.*

izvráčavka, *f.* der Auswärtsdreher (eine Muschel), *Erj. (Som.).*

izvráčiti, *im, vb. pf.* auscurieren, heilen: i. bolezni, bolnika, *Cig., vzhSt.*; i. se, sich auscurieren, *juzhSt.*

izvrág, *m.* das Auswerfen, *C.*; der Auswurf (z. B. eines feuerpeienden Berges), *C., Vrt.*; — stsl.

izvráči, *vřzem, vb. pf.* 1) hinauswerfen; denarja iz možnje si i., *C.*; — i. se, ausschlagen: mozel se mi je izvrget, *ogr.-C.*; — 2) als untauglich verwerfen, ausstoßen; i. sodnika, pričo, *Cig.*; mene so izvrgli = nečejo me imeti v svoji družbi, *juzhSt.*; — i. komu kaj, jemandem etwas bemängeln, ausstellen, *Cig., C.*; — 3) fehlgebären, abortieren (v. Thieren), *Cig., Jan., C., Lašče-Levst. (M.), juzhSt.*; kobila, krava, ovca je izvrgla, *juzhSt.*; — i. se, ausarten, *Cig., Jan., Lašče-Levst. (M.)*; sad se je izvrget, *C.*; i. se v kaj, *C.*; ti si se v vrage izvrget, *Z.*; i. se na hudo, *M.*; — i. se po kom, jemandem nacharten, *Mur., Cig., Jan., C.*; po očetu se je izvrgla, *Mur.*; — 4) = izviniti: nogo si i., *Mur.*; — i. se, sich werfen (o lesu), *Cig.*; — 5) abwerfen, eintragen, *Mur., Jan., C.*; ta mi je malo izvrgla (zvrgla), die Sache hat mir wenig eingetragen, *Mur.*

izvrétek, *tka, m.* die Quelle, *C.*

izvréti, *vřem, vb. pf.* 1) (Sprudelnd) entquellen, *Z.*; — 2) ausgähren (vom Bier, Most), *Cig.*

izvrévati, *am, vb. impf.* ad izvreti; hervor-sprudeln, *Jarn.*

izvrég, *m.* der Auswurf: i. človeštva, *DSv.*

izvréga, *f.* die Verwerfung, *C.*

izvréglaj, *m.* der Auswurf, *Jan.*

izvrgováti, *ijem, vb. impf.* ad izvreci, = izmetati i., *Cig., Jan.*

izvrniti, *nem, vb. pf.* umwerfen, umstürzen; i. voz; dvakrat je izvrnil, er hat zweimal umgeworfen; oba vkupe vozila, oba vkupe izvrnila = mitgefangen, mitgehungen, *Jurč.*; kupico i., ein Glas leeren; i. koga, jemanden zu Boden stürzen, umreißen; i. se, umkippen, umstürzen (*intr.*), umfallen; voz se je izvrnil; pijanec se izpreobrne, kadar se v jamo izvrne; izvrnjen, umgestürzt, verkehrt; izvrnjena slika, ein verkehrtes Bild, *Žnid.*; — škornje i., die Stiefel schiefgetreten, *Z., juzhSt.*; škorenj se mi je izvrnil, ich habe den Stiefel schiefgetreten, *juzhSt.*; — wenden: krivdo na koga i., die Schuld auf jemanden wälzen, *Cig., Jan.*; — verdrehen: besede i., *Cig. (T.)*; — auslegen: vse so mu na hudo izvrnili, alles hat man ihm übel ausgelegt, *Krelj*; (nav. zvrniti; toda prim. hs. izvrnuti, rus. izvernuta, umstürzen).

izvrpati, *vřpam, pljem, vb. pf.* = izgrebsti: *pren.* abnötigen, i. komu kaj, *Jan.*; mit Gewalt nehmen, *Dict.*

izvrsteti, *stna, adj.* vortrefflich, vorzüglich, ausgezeichnet, *Cig., Jan., Cig. (T.), nk.*; — hs.

izvrstiti, *im, vb. pf.* ausreihen, *Z.*; i. okolico iz okraja, *StN.*; ausdichten, *Sol.*

izvrstnica, *f.* die Virtuofin, *Cig.*

izvrstnik, *m.* der Meister, der Virtuoso, *Cig. (T.), nk.*; ni bil učenjak v svojem znanstvu, pa toliko veči izvrstnik, *Navr. (Spom.).*

izvrstnják, *m.* ausgezeichnete Mann, *C., Raič (Let.)*; die Capacität, *Cig. (T.)*; — der Classifier, *Navr. (Kop. sp.).*

izvrstnost, *f.* die Vortrefflichkeit, die Vorzüglichkeit, die Meisterschaft, die Virtuosität, *Mur., Cig., Jan., nk.*; — prim. izvrsten.

izvršavati, *am, vb. impf.* = izvrševati: srce njihovo izvršava (zv-) hudobo, *ogr.-Valj. (Rad.).*

izvršba, *f.* die Durchführung, die Vollstreckung, die Execution, *Cig., Jan., DZ.*

izvrščina, *f.* die Vorzüglichkeit, der Vorzug, *Cig. (T.)*; z izvrščino sposoben, mit Auszeichnung befähigt, *DZ.*; — die Meisterschaft, die Virtuosität, *Cig. (T.)*; — hs.

izvršen, *šna, adj.* 1) executiv, *Cig.*; — 2) vollstreckbar, *DZ.*

izvrševáten, *šna, adj.* vollziehend, executiv, *Jan., nk.*; izvrševalni odbor, das Executiv-comité, *nk.*

izvrševánje, *n.* die Ausführung, die Vollziehung, die Execution, *Jan.*; i. pravic, die Ausübung der Rechte, *Cig.*

izvrševáti, *ijem, vb. impf.* ad izvršiti; vollziehen, vollstrecken, ausführen, *Jan., nk.*; i. ukrepe, prevzeta dela, *Levst. (Nauk.)*; — ausüben: i. pravico, dolžnost, *Cig., Jan.*

izvrševávec, *vca, m.* der Vollzieher, der Vollstrecker, der Executor, *Jan., nk.*; i. zadnje volje, *DZ.*

izvrševávka, *f.* die Vollzieherin, *Cig., C.*

izvršiten, *šna, adj.* = izvrševalen, *Cig. (T.), nk.*; — Vollzugs-: izvršitne določbe, Vollzugsbestimmungen, *DZ.*; izvršilno moč imeti, *Levst. (Nauk.).*

izvršilo, *n.* die Ausführung, *C.*; der Vollzug, *Cig. (T.)*; die Execution: i. sodbe, kazni, *DZ.*; i. pognano na prejemke, die Execution auf die Bezüge, *DZ.*

izvršilovódnik, *m.* der Executionsführer, *DZ.*

izvršitelj, *m.* der Vollzieher, der Executor, *DZ., nk.*

izvršitev, *tve, f.* die Ausführung, die Execution, *C., Levst. (Pril.), nk.*; i. sklepa, *nk.*; i. zakona, die Vollziehung des Gesetzes, *Levst. (Nauk.).*

izvršiti, *im, vb. pf.* vollziehen, vollstrecken, equieren, *Cig., Jan., nk.*; i. sodbo, *Cig.*; — vollbringen, *Meg.*; i. svojo dolžnost, seiner Pflicht nachkommen, *Jan.*; erfüllen: i. željo, *Cig.*; i. se, sich erfüllen, *Cig.*; preговор se je izvršil, *Navr. (Let.)*; nav. zv-; prim. zvršiti.

izvršitven, *tvena, adj.* Vollzugs-: izvršitveni pravilnik, das Vollzugsreglement, izvršitveno določilo, die Vollzugsbestimmung, *DZ.*

izvršljiv, *iva, adj.* vollziehbar, ausführbar, *Cig., Jan., nk.*; pogl. izvršen 2).

izvršnik, *m.* der Vollzieher, *Cig.*

izvrstnost, *f.* die Vollstreckbarkeit, *DZ.*

izvrtáč, *m.* der Falzhafen (bei den Drechsler), *Cig.*

izvrtanina, *f.* das Boşeloch, *Cig.*

izvrtati, *vrtam, vb. pf.* 1) durch Bohren heransbringen, heransbohren; — durch dringende Bitten erlangen: i. kje kak krajcar, *Vrt.*; — 2) ausbohren, bohren; luknjo, veho i.; — ausgrübeln, ergrübeln, *Cig.*; misel strašno je izvrtal, *Ravn.*

izvrtavati, *am, vb. impf. ad izvrtati, Habd-Mik.*

izvrtina, *f.* das Bohrmehl, *Rež.-C.*

izvrtki, *m. pl.* die Abfälle beim Bohren, *Cig.*

izvrvtati, *am, vb. pf.* aufhören zu sprudeln, ausprüdeln, (vom Rost, Bier), *Cig.*

izvržba, *f.* die Auscheidung, die Verwerfung, *Cig.*

izvržben, *bona, adj.* Auscheidungs-: izvržbeni vzrok, der Ablehnungsgrund, *Cig.*

izvržek, *žka, m.* 1) was ausgeschieden und verworfen wird, der Auswurf; izvržki, der Pöbel, der Auswurf, *Cig., Ravn.-Cig.*; — 2) die Fehlgeburt, *Z.*; — die Abart, die Spielart, *Jan.*

izvržen, *žna, adj.* = izvržben, *Cig.*

izvrženec, *nca, m.* der Ausgeschiedene, *Levst. (Nauk.)*; der Auswurfsling, *M.*

izvržkast, *adj.* verworfen: malopridni, izvržkasti ljudje, *Ravn.*

izvun, *praep. c. gen.* = razen, *C.*; (pravielneje ko: izven), *prim. Cv. X. 7.*

izvuna, *i. adv. zunaj, Trub.-M., C.*; *II. praep. c. gen.* = zunaj, außerhalb, *C.*; i. judovske dežele, *Dalm.*

izvzēmati, *am, vb. impf. ad izvzeti*; ausnehmen, *Jan., nk.*; i. si, sich vorbehalten, *Jan.*

izvzētek, *tka, m.* = izjema, das Ausgenommene, die Ausnahme, *Cig., Jan.*; brez izvzetka, *C.*

izvzēti, *vzēmam, vb. pf.* ausnehmen, *Cig., Jan., nk.*; izvzēti, ausgenommen, mit Ausnahme, *C., nk.*

izvzētje, *n.* das Ausnehmen, die Ausnahme, *ogr.-C.*

izza, *praep. c. gen.* 1) hinter — hervor; izza hriba gre rumeno solnce, *Npes.-C.*; izza mize vstati, die Tafel aufheben, *Jan.*; izza pasa meč potegniti, *Npes.-Mik.*; izza nohtov kri kaplja, *Npes.-C.*; — 2) seit: izza nekoliko časa, seit einiger Zeit, *Zora*; izza mladih let, *LjZv.*; — 3) wegen: izza edinščine nedredno življenje, *Zv.*; infolge, *LjZv.*

izzād, *praep. c. gen.* = izza: izzād hriba, *C.*; (nam. iz zadi).

izzānkati, *am, vb. pf.* aus den Schlingen, Banden lösen, *Cig.*

izzādati se, *am sc, vb. pf.* sich arm bauen, sich überbauen, *Cig.*

izzāvati, *am, vb. impf. ad izzvati*; heransfordern, *nk.*

izzmējati, *am, vb. pf.* ausschelten, *Cig.*

izznāti, *znām, vb. pf.* ausscheln, auswählen: i. koga za kaj, *V.-Cig.*

izznāvati, *am, vb. impf. ad izznati, V.-Cig.*

izznojiti, *im, vb. pf.* als Schwefel aussondern, ausschweigen, *Cig.*

izzóbčati, *am, vb. pf.* zädig ausschneiden, ausschneiden, *Cig.*

izzvāti, *zōvem, vb. pf.* heransfordern, *nk.*

izzvādati, *am, vb. pf.* = izzvzati, *Cig.*

izzāgati, *am, vb. pf.* (her)auslegen.

izzārati, *im, vb. pf.* 1) ausstrahlen, *Cig. (T.)*;

— 2) i. se, verglühen, verstrahlen, *Cig.*

izzārjevānje, *n.* das Ausstrahlen, *Cig. (T.)*.

izzārjevāti, *ūjem, vb. impf. ad izzārati*; ausstrahlen: gorkoto i., *Cig. (T.)*, *Žnid.*

izzēbrāti, *ām, vb. pf.* sein Gebet zuende leiten, *Cig.*

izzēhtēti, *īm, ējem, vb. pf.* = pokvariti se, po zlu iti (o jedilih), *Podkrnci-Erj. (Torb.)*.

izzēmanje, *n.* das Ausdrücken, das Auspressen, die Erpressung, *Cig.*

izzēmati, *am, vb. impf. ad izzeti*; durch Drücken, Pressen heransbringen, auspressen, entpressen; vodo iz perila i., auswinden, *Cig.*; — erpressen, *Cig.*

izzēti, *žmēm, vb. pf.* (her)ausdrücken, entpressen; vodo iz perila i., auswinden, *Cig.*;

ločitev bo izzela marsikatero solzo, *Cv.*; — erpressen, *Cig.*; ausdrängen: perilo i., *Cig., Jan.*; — entlasten, *Cig.*

izzēti, *žanjem, vb. pf.* 1) mit der Sichel heransschneiden; — 2) = dožeti, *M.*

izzgāti, *žgēm, vb. pf.* heransbrennen, ausbrennen; i. rano; ausfengen, *Cig.*

izzāgati, *am, vb. impf. ad izzgati*; (her)ausbrennen; tudi: izzigam.

izzāliiti, *žilim, vb. pf.* von Aderu befreien, ausäbern, entäbern, *V.-Cig.*

izzāimati, *am, vb. impf.* = izzemati: i. solze, *ZgD.*

izzāinjati, *am, vb. impf. ad izzeti* (žanjem).

izzāirati, *am, vb. impf. ad izzreti*; 1) (her)ausfressen, *Cig.*; — 2) i. se, sich durch unumgängliches Essen zugrunde richten: izpija in izzira se, *Cig.*

izzālabudrāti, *ām, vb. pf.* = izblebetati, ausplauschen.

izzālēbiti, *žlēbim, vb. pf.* auslehlen, ausriefen, *Cig.*; i. dogo, höhlischneiden, ausziehen, *Cig.*; — i. se, sich aufwerfen (vom Hölz), *Cig.*

izzālempāti, *ām, vb. pf.* ausschlampen, ausstaufen, *Cig.*

izzālepāti, *ām, vb. pf.* = izzlempati, *Dalm.*

izzālindrāti, *am, vb. pf.* ausschladen, *Cig.*

izzālobodrāti, *ām, vb. pf.* = izzālabudrati, *Cig.*

izzāmikati, *kam, čem, vb. pf.* ausdrücken, Meg.; auspressen, *Mur., Cig.*

izzārbānje, *n.* die Auslosung, die Verlosung, *nk.*

izzārbati, *am, vb. pf.* auslosen, verlosen, *C., nk.*; — hs.

izzārebīti se, *īm se, vb. pf.* aufhören Föhlen (Füllen) zu werfen, ausföhlen, *Cig.*

izzāréti, *žrēm, vb. pf.* (her)ausfressen, *Cig.*

izzāgāti, *žūgam, vb. pf.* erdrohen, abdrohen: i. komu kaj, i. denar iz koga, *Cig., C.*

izzāliti, *im, vb. pf.* 1) wegreiben (z. B. den Schmutz aus der Wäsche), *Cig.*; — i. iz koga

kaj, erpressen, *Cig.*; — 2) i. perilo, reißend auswaschen, *južhŠt.*
izžvččiti, im, vb. pf. fertig kauen, auskauen, *Cig.*
izžvenkljāti, am, vb. pf. durch Schellen herausbringen: i. koga iz postelje, *Cig.*
izžveplíti, im, vb. pf. auschwefeln (s. B. Fleden aus der Wasche), *Cig.*; izžvepljeni premog, Coar, (izžep-) *Cig.*

izžvepljeváti, űjem, vb. impf. ad izžvepliti; auschwefeln, *Cig.*
izžvžgati, am, vb. pf. 1) durch Pfeifen herausbringen, herauspfeifen, *Cig.*; — 2) auspfeifen: i. koga, *nk.*
izžl, žl, m. die eiserne Blasbalgröhre, die Piese, *V.-Cig., Gor.*; (morda: izeli).
izžs, m., *Gor.*, pogl. igo.
izžof, m. = izop, *C.*

J. ja, nana:

jā, pron. = jaz, *Mik., vžhŠt.-C., BIKr.*
jābčica, f. dem. jabka, *južhŠt., Tolm.*
jābčina, f. neko jabolko, *Kanal (Goriš.)-Erj. (Torb.)*.
jābel, bla, m., *C., Z.*, pogl. jablan.
jābelč-, jābelč-, išči pod: jabolč-, jabolč-.
jābka, f. = jablan, jabolko, *Erj. (Torb.), južhŠt., Tolm.*
jābkq, n. = jablan, jabolko, *Z., Erj. (Torb.)*.
jāblan, f. der Apfelbaum.
jāblana, f. = jablan, der Apfelbaum (pirus malus), *Mur., Cig., Jan., Tuš. (R.), Dol., Polj.*
jāblanca, f. dem. jablan, *Svet. (Rok.)*; Na polju raste jablanca, *Npes.-K.*; Jablan, jablan, jablanca, *Npes.-Vrač.*
jablanina, f. das Apfelholz, *Cig.*
jablanišče, n. der Apfelbaumgarten, *Cig.*
jablanov, adj. apfelbäumen, *Jarn., Cig.*
jablanovina, f. das Apfelholz, *Cig.*
jāblo, n. 1) = jabolko, *Jan., Valj. (Rad.)*; — 2) = jablan, *Mur.*
jābolčar, rja, m. 1) der Apfelhändler, *Cig.*; — 2) der Apfelmoffbereiter, *Kr.-Valj. (Rad.)*; (jabolčar, *Danj.-Valj. (Rad.)*); — 3) der Apfelfesther (rhynchites), *Erj. (Rok.)*.
jābolčarica, f. die Apfelhändlerin, *Cig.*
jābolčast, adj. apfelförmig, *Cig., Jan.*
jābolčce, n. dem. jabolko, das Apfelschen, (-čice) *Cig.*; — der Augapfel, *Žnid.*
jābolček, čka, m. 1) nam. jabolčko, *Cig., Dol.*; — 2) die Osterluzei (aristolochia clematidis), *Z.*
jābolčeen, čna, adj. 1) Apfel-; jabolčna kislina, die Apfelsäure, *Cig. (T.)*; — 2) Kehltopf-; jabolčna zaklopnica, der Kehltopfdeckel, *Cig. (T.)*.
jābolčica, f. 1) = jablanca, *BIKr.-DSv.*; — 2) sklepna j., der Gelenktopf, *Erj. (Som.)*; — 3) der Adamsapfel, *C.*
jābolčina, f. das Apfelholz, *C.*
jābolčinje, n. die Apfelfreier, *C.*
jābolčnica, f. der Apfelmoff, der Eider, *Mur., Cig., Valj. (Rad.), Danj. (Posv. p.), vžhŠt.*
jābolčnik, m. 1) der Apfelmoff, der Eider; — 2) das Apfelmuff, der Apfelfreier, *Mur., Cig.*; j. se loči od čežane v tem, da mu je moke primešane, *Gor., južhŠt.*; — der Apfelschuch, *C., vžhŠt.*; — 3) die Osterluzei (aristolochia clematidis), *C., Medv. (Rok.), Rihenberg-Erj. (Torb.)*.

jabolčnjāča, f. kolač od jabolk, *kajk.-Valj. (Rad.)*.
jabolčnjak, m. = jabolčnik, *južhŠt.*
jāboten, lna, adj. Apfel-; jabolno sadje, *Nov.-C.*
jābolka, f. 1) = jabolko, *Št.-Cig., BIKr.*; — 2) = jablan, *Dol.*; — 3) die Bange, *Fr.-C.*
jābolkast, adj. apfelförmig.
jābolko, n. 1) der Apfel; dekle, lepo kakor j., *C.*; — 2) jabolku podoben sad: margranovo j., der Granatapfel, *Dalm.*; kraljevsko j., die Ananas, *Cig.*; — zlata jabolka, Goldäpfel (aurantiaceae), *Cig. (T.), Tuš. (R.)*; zlato j., die Orange, *V.-Cig.*; — zlato j., die Türtenbündel (lilium martagon), *Cig., Nov.-C.*; — rajsko j., der Paradiesapfel (solanum lycopersicum), *Tuš. (R.), DZ.*; volče j., das Saubrot (cyclamen europaeum), *Cig.*; — krompirjevo j., die Beere des Erdäpfelstrautes, *Cig.*; — hrastovo j., der große Gallapfel, *C.*; — 3) „v jabolko“ pobirati, dajati, t. j. pri svatovščinah za nevesto darove pobirati, dajati, *Cig., Npes.-K.*; — tudi za novo leto pobirajo „z jabolko“ denar, katerega darovalci zatikajo v jabolko, *Tolm.*; — 4) apfelähnliche Knorpel- und Knochenbildungen: der Kehltopf, *Cig., Jan., Cig. (T.), Erj. (Som.)*; — Adamovo j., der Adamsapfel, *M.*; — j. na kolenu, die Knieghebe, *Cig.*; — das Haupt des Arm- und Schenkelbeines, *Cig.*; — 5) der Knopf an der Spitze des Thurmes; — 6) das Capitäl, der Säulentopf, *Cig. (T.)*; — 7) der Käufer an der Schnellwaage, das runde Laufgewicht, *Cig. (T.)*.
jābolkovec, vca, m. = jabolčnik, der Apfelmoff, *Cig., Jan.*
jābraneč, nka, m. = abranek, leskov cvet, *Tolm.-Erj. (Torb.), Kras-SIN.*
jāčenje, n. das Verstärken: j. glasov, die Lautverstärkung, *Cig. (T.)*.
jāčina, f. die Stärke, die Kraft, *Jan., Cig. (T.)*; die Festigkeit, *C.*
1. jāčiti, jāčim, vb. impf. 1) kräftigen, *Cig.*; — j. se, sich stärken, kräftig werden, *Mur., Cig.*; — 2) j. se s kom, sich in der Stärke mit jemandem messen, ringen, *Cig., C., BIKr.*
2. jāčiti, im, vb. impf. Psalmen singen, *kajk.-C.*; — nam. djačiti; prim. dijak, dijačiti.
jāčji, qdj. compar. ad jak.

1. jǎčka, *f.* das Ortflein, *C., M.*; — jamica pri svinjkanju, *Vrt.*; — die Lache, *C., M.*; — die Hergrube, *C.*; — *pl.* jǎcke, die Weiden, die Dünne, *vzh.St.-C.*
2. jǎčka, *f.* der Pfalmengesang, *C.*; — prim. 2. jǎčiti.
- jǎčmen, *m.* = ječmen, *Z., Valj.(Rad).*
- jǎd, *m.* 1) das Gift, *Mur., Cig.(T.). Vrt., (stsl.);* — 2) der Horn, *Mur., Cig., Jan., BIKr., kajk.-Vdlj.(Rad).*
- jǎden, *dna, adj.* zornig, unwillig, *Jan., BIKr.*
- jǎdica, *f.* die Hornsucht, die Hornmüdigkeit, *C.*
- jǎdikováti, *šjem, vb. impf.* wehlagen, *Jan., Zv., Zora, BIKr.*; — *hs.*
- jǎditi, *im, vb. impf.* ärgern, zornig machen, *Cig., BIKr., Navr.(Let.);* — *j. se, zürnen, erboet sein, Mur., Cig., Met., BIKr.*
- jǎdiváča, *f.* kača jǎdiváča, die giftige Schlange, *Mik., kajk.-Valj.(Rad).*
- jǎdljiv, *šva, adj.* zornstüchtig, jǎhzornig, *Cig., Mik., BIKr.*
- jǎdovit, *adj.* giftig, *Habd.-Mik.*
- jǎdráč, *m.* der Segler, *Jan.*
- jǎdranje, *n.* das Segeln, *Cig.*
- jǎdrár, *rja, m.* der Segelmacher, *Cig., Jan.*
- jǎdrárnica, *f.* der Segelboden, *Cig.*
- jǎdrárstvó, *n.* die Segelmacherei, *Cig.*
- jǎdráti, *jǎdrám, vb. impf.* segeln, *Guts., Jarn., Cig., Jan., nk.*; Moj up je šel po vodi! I.e. jǎdrajmo za njim! *Preš.*; jǎdráti, *Mur.*
- jǎdrávéck, *eka, m.* = jǎdravec 2), *Jan.*
- jǎdrávec, *vca, m.* 1) der Segler, *Cig., Jan.*; — 2) der Segelfalter (papilio podalirius), *Erj.(Z.).*
- jǎdrávka, *f.* 1) die Seglerin, *Cig.*; — 2) (ladja) i., das Segelschiff, *Nov.-C., DZ., Zora.*
- jǎdrce, *n. dem.* jǎdro; das Heff, das Heissegel, *Cig.*
- jǎdren, *adj., Mur., Cig., pogl. 2. jǎdrn.*
- jǎdrenica, *f.* pogl. jǎdrnica.
- jǎdrsten, *šna, adj.* zur Bemastung gehörig: jǎdršni kosi, *DZ.*
- jǎdrilo, *n.* 1) das Segel, *Jan. (stsl.);* — 2) = 1. jǎdrnik, *Cig., Vrt. (rus.).*
- jǎdriti, *im, vb. impf.* = jǎdrati, *Mur., Cig. (T.);* — *stsl.*
- jǎdriti se, *im se, vb. impf.* sich beeilen, *C.*
- jǎdrivec, *vca, m.* = jǎdravec, *Cig.*
1. jǎdrn, *adj.* schnell, rasch, *Guts., Jan., Mur., Cig., Jan.*; jǎdrni korak, der Flügeltritt, *Cig.*; jǎdrno, schnell, *Mas.*; Pegam dirja jǎdrno, *Nyss.-K.*; Marija je jǎdrno šla na gore, *Japetj, Sv. p.*; — *prim. jǎdrn.*
2. jǎdrn, *adj.* Segel-, *Jan.*
- jǎdrna, *n. pl.* izreza, skoci katero prasec vtakne glavo, da more do korita, das Freilech, *Büch.-Erj. Fort.*; jǎdrne, *f. pl.* razdelki pri iashih, *Vrsko-Erj. Fort.).*
- jǎdrnica, *f.* 1) die Segellinse, (jǎdren-) *Guts., Mur., Cig., Jan., Vrt., DZ.*; — 2) (ladja) i., das Segelschiff, (jǎdren-) *Cig., Jan., Cig. T., Vrt., DZ.*
1. jǎdrnik, *m.* der Gubbe, der Courter, *Jarn., Cig., Jan., Navr. Kop. sp.*

2. jǎdrnik, *m.* der Mast, *Cig.*; (jǎdren-) *Cig. (T.).*
- jǎdrnonóg, *nóga, adj.* schnellfüßig, *C.*
- jǎdrnost, *f.* die Hurtigkeit, die Schnelligkeit, *Guts., Jarn., Mur., Cig., Jan.*
- jǎdro, *n.* 1) das Segel, *Meg.-Mik., Dict., Guts., Mur., Cig., Jan., Cig.(T.), nk.*; jǎdra na jarbol natikati, *Dalm.*; jǎdra po vetru sukati, brassen, *Cig.*; = jǎdro po vetru napeti, *C.*; I.e. jǎdra spet napnimo! *Preš.*; — die Fahne, (vexillum, bot.), *Tuš.(B.);* — 2) eine Art Vorhang, *Trub.-M.*; — 3) der Busen eines Jüggarnes, *Cig.*; — 4) die Wamme, *V.-Cig.*; — 5) der Wulst an einem Siebe, *V.-Cig.*
- jǎdrováti, *šjem, vb. impf.* segeln, *C.*
- jǎdrovína, *f.* das Segeltuch, *Guts., Mur., Cig., Jan., DZ.*
- jǎdrovínar, *rja, m.* der Segeltuchmacher, *Cig.*
- jǎdrovje, *n.* das Segelwerk, *Cig., Jan.*
- jǎdrovóden, *dna, adj.* das Segel lenkend: jǎdrovodna vrv, die Brasse, *Cig.*
- jǎga, *f.* (iz nem.), pogl. 1. lov.
- jaganca, *f., Dol.,* pogl. jagnjica, in prim. *hs. jaganjac.*
- jǎgele, *gelca, m.* = jaglec, (jaguc*) *C., BIKr.*
- jǎglec, *gleca (gelca), m.* die Schlüsselblume, *Cig., Dol.-Vrt., BIKr.*; jagelci otožno povešajo glavice, *Zv.*; Jagelce zlate rodila je prst, *Levst.(Zb. sp.);* die große Schlüsselblume (primula elatior), *Vrt.*
- jǎgla, *f.* der Dreiflern, *Jarn., Mik.*; das Hirsehorn, *C.*; — *prim. jago-da, Mik.(Et.).*
- jǎgli, *m. pl.* der Hirsebrei, *Habd.-Mik., Z.*
- jǎglica, *f. dem.* jagla; jaglice, Hirsebrüner, *C.*
1. jǎglič, *m.* die Schlüsselblume (primula acaulis), *Nov.*
2. jǎglič, *ica, m.* der Dreiflern, *Jarn., Mik.*; *pl.* jǎgliči, der Hirsebrei, *Kor.-Jarn., Mur., Cig.*; proseni jǎgliči, *Guts.*
- jǎgličen, *ena, adj.* jǎglično zito, die Hirse, *C.*
- jǎglika, *f.* jaglike, Schlüsselblumen, *h. t.-Cig. (T.).*
- jǎglo, *n.* 1) die Hirsegrütze, *Istra-Z.*; — laško jaglo, der Reis, *C.*; — 2) das Schrot Korn: zrna in jagla, Kugeln und Schrot, *DZ.*
- jǎgma, *f.* na jǎgmo, um die Bette, *Mik.*; na jǎgmi, plötzlich, *C.*; na jǎgmo delati, sich bei der Arbeit beeilen, *BIKr.*; — *prim. jagmiti.*
- jǎgmiti, *im, vb. impf.* 1) (s silo) j., rauben, *Mik.*; — 2) wetterieren, *Mik.*; — 3) i. se, sich um etwas reißen, *C., Mik.*; — sich beeilen, sich einer Sache mit Eifer annehmen: j. se za kaj, *BIKr.*; — *prim. tur. jagma, Raub, Mik. Et..*
- jǎgna, *f.* = jagma: na jǎgno, plötzlich, *C.*; na jǎgno iti, schnell gehen, *vzh.St.-Glas.*; (tudi: na jǎgmem, *Sar.-C.).*
- jǎgnec, *neca, m.* = jaglec, *Mur., Cig., Jan.*
- jǎgneci, *adj.* roch. jagelich.
- jǎgned, *m.* die Korne Farnet: populus nigra, *C.*
- jǎgnedina, *f.* = jǎgnedov na, *C.*
- jǎgnedje, *n. dem.* der Schwarzerlebaum
- jǎgnedov, *adj.* von der Schwarzerle

jágredovina, f. das Holz von der Schwarzpappel.
 jagnjád, f. coll. die Lämmer, Jan. (H.).
 jágne, eta, n. das Lamm; j. božje, das Lamm Gottes.
 jágneč, njeca, m. das männliche Lamm, Valj. (Rad).
 jagnječe, n. Mur., pogl. jagnjiče.
 jágnečevina, f. = jagnječina, das Lammfleisch, Mur., Jan.; das Lammfell, Ravn.
 jágnečina, f. das Lammfleisch, Dict., Jan.
 jagnječjak, m. der Lammstall, Jan.
 jágnečji, adj. Lamm-, lämmern, Jan.; jagnječja glavica, Cv.; (jagneči, Mik.; jagneča mašča, Trub.).
 jágnejed, m. = jagned, Valj. (Rad), Levst. (Močv.).
 jágnetar, rja, m. der Lämmerjunge, Cig.
 jagnjetina, f. das Lammfleisch; das Lammfell.
 jagnjetiti, im, vb. impf. Junge werfen (von Schafen), C.
 jagnjetnják, m. = jagnječjak, C.
 jágnetov, adj. = jagnječji: jagnjetova koža, Levst. (Glas.).
 jágunica, f. das weibliche Lamm, (jagnica) Mur., Cig., Mik.
 jágnjič, m. das Lämmchen, das Lamm; Dict., C., Dalm.; pasi moje jagnjiče, Krelj.
 jágnjiče, n. das Lämmchen, Cig.; krotko j., Jsvkr.
 jágajiček, čka, m. dem. jagnjič; das Lämmchen, Let.
 jágnjičar, rja, m. der Lämmerhirt, Let.
 jágnjiti, im, vb. impf. lammen, Jan.; = j. se, Mur., Cig.; za jagnječimi ovcami je hodil, Valj. (Rad).
 jágnušec, šca, m. das Scapulierchen, Valj. (Rad).
 jágoda, f. 1) die Beere; — rdeča j., die Erdbeere, die Frucht der Walderdbeere (fragaria vesca); tudi samo: jagoda; jagode brati; — črna j. = borovnica, die Heidelbeere, Cig., Jan.; — šipečja j., die Hagebutte (Hetschepetš), Cig., Tuš. (R.); — volčja j., die vierblättrige Einbeere (paris quadrifolia) Tuš. (R.); tudi: die Tollirische, Cig., C., M.; — pasja j., der Nachtschatten (solanum), C.; — metuljeva j., der Kreuzdorn (rhamnus cathartica), Cig., Medv. (Rok.); — 2) ein beerenähnlicher Körper, Cig.: das Rosenfranzösigelchen, C.; jagode brati na molku, Jurč.; morske jagode, Korallen, C.; — 3) Name einer erdbeer-röthlichen Röhre, Cig., Tolm. - Erj. (Torb.).
 jágodar, rja, m. der Erdbeeren-sammler, der Erdbeerenverkäufer, Cig.
 jagodáriti, árim, vb. impf. Erdbeeren-sammler oder Erdbeerenverkäufer sein, Cig.
 jágodast, adj. beerenartig, Cig.
 jágodec, dca, m. ein erdbeerfarbener Dachs, Z.
 jágoden, dna, adj. Beeren-, Cig., C.
 jágodica, f. dem. jagoda; das Beerlein.
 jágodičast, adj. beerenförmig, Cig., Jan.
 jágodičevje, n. das Erdbeertraut, Jan., C.
 jágodička, f. dem. jagodica, Mur., Cig.
 jágodička, f. dem. jagodica; — eine Apfelart, C.

jágoditi, im, vb. impf. (mit giftigen Beeren) vergiften, Npes.-M., C.
 jágodje, n. coll. die Beeren, Z., Hal.-C., SIN.
 jágodka, f. dem. jagoda; das Beerlein, Cig.
 jágodnat, adj. reich an Beeren, Z.
 jágodnjak, m. rdeči j., die Walderdbeere (fragaria vesca), Tuš. (R.).
 jágodov, adj. Erdbeer-; jagodovo perje, cvetje.
 jágodovina, f. das Felsenfingertraut (potentilla rupestris), Josch.
 jagočnica, f. = jaglec, jeglič, Tuš. (R.).
 jágrež, m. die Safristei, BIKr., Dol.-Mik.
 jaguar, rja, m. = amerikanski tiger, der Jaguar (felis onza), Erj. (Z.).
 jáha, f. das Reiten, der Ritt, C.
 jahác, m. 1) der Reiter; — der Bereiter der Pferde, Cig.; — 2) konj j., das Reitpferd, V.-Cig., Valj. (Rad); — 3) = konjedec, Levst. (Nauk); — 4) der Ritterfisch (ephippus), Erj. (Z.).
 jahačica, f. die Reiterin.
 jahāj, m. der Ritt, Jan. (H.).
 jaháten, ina, adj. reitbar, Reitz, Cig.
 jahališče, n. der Reitplatz, DZ.; der Circus, Cig., Jan.
 jahálnica, f. die Reitschule, C.
 jáhanec, nca, m. das Reitpferd, C., ogr.-Valj. (Rad), jahanci in vozni konji, SIN.; jahānec, Levst. (Podk.).
 jáhanje, n. das Reiten.
 jáhar, rja, m. 1) der Reiter, M.; — 2) das Reitpferd, M., ogr.-C.; — 3) der Schinder, Cig., Rib.-M.
 jaháriti, árim, vb. impf. herumreiten: kaj vedno tistod jahariš? jvžhŠt.
 jaháski, adj. Reiter-: j. bič, die Reitpeitsche, LjZv.
 jáhati, ham, šem, vb. impf. reiten; j. konja, osla; j. se, häufig sein (von Pferden und dem Viehvieh), C.
 jáhavec, vca, m. = jahač, der Reiter, Jan., C.
 jáhavka, f. die Reiterin, Jan.
 jahōn, m. 1) tüchtiger Reiter, Mik.; — 2) das Reitpferd, C.
 jáhta, f. neka lahka ladja z enim jadrnikom, die Jacht, Cig.
 jāj, interj. o weh! Mur., ogr.-C.; — tudi subst. m. pl. jāji, das Weh, Elend: mnoge jaje izkusiti, trpeti, ogr.-C.
 jájast, adj. eiförmig, oval, Cig., Šol., Cig. (T.).
 jājcati, cam, vb. impf. drängen, zwingen, C.; — prim. jaj.
 jájce, n. 1) das Ei; bolje je eno jajce, kakor sneden vol, = besser ein „habe ich“ als zwei „hätte ich“, Npreg.-Cig.; tudi: rajši imam danes jajce, kakor jutri kokoš, C.; Jajce več ko puta ve, das Ei will klüger sein als die Henne, Vod. (Pes.); — prazena jajca = cvrtje, das Eierchmalz, C.; v trdo (mehko) kuhano jajce, hart (weich) gestottenes Ei, Cig.; nalezeno jajce, das Brüte, Cig.; = nasajeno j., V.-Cig.; = valitno j., Guts.; nasadno j., zum Bebrüten taugliches Ei, Cig.; jajce klopoče, das Ei schlottet, Cig.; — 2) die Hode, Cig., pl. die Hoden; das männliche Zeugungsglied,

— 3) pasja jajca, daš Knabenkraut (orchis), C.; — 4) ptičja jajca, eine Art kleine, süße Zwetschgen, *SlGradec-C.*

jājekati, am, vb. *impf.* wehklagen, ächzen, *ogr.-C.*; — prim. jaj.

jājčar, rja, m. 1) der Eierhändler, *Cig., Jan., M., Štek.*; — 2) der Löwenzahn (taraxacum officinale), *Tolm.-Erj. (Torb.)*; — nekaj oreh (jako debel in dober), *Slap v Ipavi-Erj. (Torb.)*.

jājčarica, f. die Eierhändlerin, *Jan., M.*

jājčartiti, ārim, vb. *impf.* den Eierhaubel betreiben, *Cig., Jan.*

jājčarski, adj. die Eierhändler betreffend: j. trg, der Eiermarkt, *Cig.*

jājčast, adj. eiförmig, eirund, oval.

jājčeece, n. dem. jajce; daš Eichen; (jajčice, *Mur., Cig., Jan.*).

jājček, čka, m. = jajčeece.

jājčen, čna, adj. Ei-, Eier-; jajčna jed, Z.; jajčna lupina, die Eierschale, *Cig.*

jājčev, adj. = jajčen, jajčji: jajčeve lupine, *jvžšt.*; jajčeve luščine, *Pjk. (Črt.)*.

jājčevka, f. daš Schneeglöckchen (galanthus nivalis), C.

jājčji, adj. Ei-, Eier-; jajčje lupine; jajčje okrogel, eirund, oval, *Zv.*

jājčkast, adj. jajčast, *Cig.*

jājčeko, n. nav. le pl. jajčka, dem. jajca.

jājčnat, adj. Eier enthaltend, Z.; jajčnata juha, die Eissuppe, *Cig.*

jājčnica, f. die Eierbirne, C.

jājčnik, m. 1) der Eierstoch, *Mur., Cig. (T.)*; — 2) daš Eierbrot, C., Z.; — der Eiertuchen, *Cig., Jan.*

jājčnjak, m. 1) der Eierstoch, *Mur., Cig., Nov.*; — 2) der Hohenjad, C.

jājčen, jna, adv. = jajčen, C., Z.

jājnov, adj. jajnove = jajčje lupine, *Gor.*

jāk, m. der Yak, = kruleči vol (bos grunniens), *Erj. (Z.)*.

jāk, jáka, adj. 1) starf, *Mur., Cig., Jan., na vžhodu*; — adv. jako, starf, sehr, tüchtig; jako lep; jako okregati koga, *Cig.*; — 2) stattdich, sauber, C., Št., Dol.; jaka deklina, *SlGor.*; — vortrefflich: Domlatki so jaki, *Danj. (Posv. p.)*; — 3) wader, brav, *Mur., Cig., Jan., C., Dol.*; jaki vojaki, *Cig.*; — compar. jačji, jakši.

jākeo, kca, m. 1) die Garbenmandel, *SlGor.-C.*; — 2) der Tausbär, *Lašče-Levst. (M.)*; — dem. Jaka, Jakob.

jākévati se, am se, vb. *impf.* Jan., pogl. jakovati se.

jākobka, f. die Jakobäbirne, *Cig.*

jākobnik, m. der Monat Juli, C.

jākobščak, m. 1) der Monat Juli, C., *Svet. (Rok.)*; — 2) der Jakobäpfel, *Cig.*; — 3) neka vrsta krompirja, *Lašče-Levst. (Rok.), LjZv.*

jākobščica, f. die Jakobästraube, *Cig.*

jākopvščak, m. = jakobščak 1), *kajk.-Valj. (Rad.)*.

jakopŋvščica, f. neka hruška, *kajk.-Valj. (Rad.)*; — prim. jakobka.

jākost, f. 1) die Stärke, *Mur., Cig., Jan., vžhšt., kajk.-Valj. (Rad.)*; — die Intensität: j. svetlobe, die Lichtstärke, j. nihaja, die Schwingungsintensität, j. toka, die Stromstärke, *Cig. (T.)*; — 2) die Tüchtigkeit, die Vortrefflichkeit, *Cig., C., M.*; — = krepost (Tugend), *ogr.-C.*; — 3) jakost (= trdnjavo) v rokah imeti, die Sicherstellung in den Händen haben, *BlKr.-M.*

jākosten, tna, adj. kräftig, starf, Z., *Jan. (H.)*.

jakovānje, n. der Ringlampf, *Navr. (Let.)*.

jakovāti se, ŋjem se, vb. *impf.* sich in der Stärke messen, ringen, *Jan., Navr. (Let.)*.

jākši, adj. compar. ad jak, C., *jvžšt.*

jāl, m. 1) der Reid, die Rißgunst, *Mur., C., vžhšt.-Mik.*; srditost, jal, jad, *kajk.-Valj. (Rad.)*; — 2) daš Uebel: stare jale imeti v petah od treščjike, C.; — prim. stal. alž, nequitia, ali tur. jal, Trug, *Mik. (Et.)*.

jāl, jála, adj. = jalov, *Mur., Jan.*

jālāpa, f. die Jalapenwurzel, die Reinigungswurzel, *Cig., C.*

jālāpji, adj. j. koren = jalapa, *Cig.*

jālāpovina, f. daš Jalapin, *Cig.*

jālec, lca, m. der Betrüger, C.

jālen, lna, adj. 1) neidisch, *Mur.*; j. komu biti, C., *Mik., vžhšt.*; — 2) trügerisch, *ogr.-M., C.*; vse je jalno in nestalno, C.

jāliti, im, vb. *impf.* verstellen: j. obraz, heucheln, C.; j. se, heucheln, falsch, neidisch handeln, C., *Mik.*

jālnik, m. 1) der Reider, der Falsche, *ogr.-C.*; — 2) der Heuchler, der Betrüger, *kajk.-Valj. (Rad.)*.

jālno, adv. = menda, C., *ogr.-Raič (Nar. kol. 1868. 66.)*; — prim. javalne.

jālmost, f. 1) der Reid, C., *Mik., vžhšt.*; — 2) der Trug, die Falschheit, *ogr., kajk.-Valj. (Rad.)*; j. sveta, *ogr.-Let.*

jālov, adj. 1) gelt, unfruchtbar; za jalovo kozo se kregati, um nichts zanten, *Krelj*; jalov panj = tak, ki ne da roja, *Gol.*; — jalova konoplja, der männliche Hanf, *Mur.*; jalov trs, unfruchtbarer Rebe, *Št.-Z.*; jalovo drevo, C.; jalova njiva, unfruchtbarer Acker, *Št.-C.*; prav obdelana zemlja nikoli ni jalova, *Vod. (Ižb. sp.)*; — jalova letina, unfruchtbares Jahr, *ogr.-M., C.*; — 2) taub, erlei (vom Gestein), *Cig. (T.)*; — 3) leer, gehaltlos, *Cig., Jan., Cig. (T.)*; — ta je jalova, daš ist un wahr, *Lašče-Levst. (M.)*, *Cig.*; jalove obljube, eitle Vorspiegelungen, *Cig.*; — jalovo delo, eine unbanbare Arbeit, *Cig.*

jālovec, vca, m. 1) der Gellling, *Cig., C.*; daš Böcklein, *Mik.*; jalovci, geltes (junges) Vieh, Z.; — 2) panj, ki neče rojiti, C., *Gol., Dol.-Levst. (Beč.)*; — 3) neka vinska trta; grüner Rantgl, C.

jāloven, vna, adj. = jalov, *Gol.*

jālovica, f. 1) ein geltes weibliches Thier, bes. eine unfruchtbare Kuh, *Mur., Cig., Jan.*; krava, ki noče več biti breja: že eno leto je jalovica, *SlGor.*; die noch nicht trüchtige Stierle, *Ralbin, Cig., M.*; — 2) der Kukuruz ohne Kolben, C.; — 3) unfruchtbarer Erdboden, *Cig.*

jalovina, *f.* 1) geltes Vieh, *Mur.*, *Cig.*, *Jan.*; das Jungvieh, *Jan.*; — 2) die Haut von einer jungen Kalbin, („jalovina“) *Jarn.*; — 3) milbes Gestein (mont.), *Cig.*; — 4) der Zustand eines Bienenstodes, der keine Königin hat, *Gol.-Valj. (Rad)*; — die Unfruchtbarkeit, *Mur.*

jálovishče, *n.* der Röhder beim Krebsfang: rake loviti na j., *Lašče-Levst. (Rok.)*; (*Z.* ima: jadlovišče, der Ort, wohin der Röhder für Krebse gelegt wird?).

jáloviti, *im*, *vb. impf.* unfruchtbar machen, *Jan. (H.)*.

jálovje, *n.* = jalovina, geltes Vieh, *Jarn.*

jálovka, *f.* 1) = jalovica 1), *Cig.*, *Jan.*, *M.*; — junge Kalbin, *Jan.*, *C.*, *Pjk. (Crt.)*; geltes Schaf, *C.*; — 2) die Narzisse (narcissus poeticus), *Hrpelje (Istra)-Erj. (Torb.)*.

jálovost, *f.* die Unfruchtbarkeit; — die Schamheit, die Seichtheit, *Cig.*

jálovski, *adj.* = jalov, *DZ.*

jálša, *f.* = jelša, *C.*, *BlKr.*, *kajk.-Valj. (Rad)*.

jašénjá, *m.* = jelševje, der Erlenwald, *kajk.-Valj. (Rad)*.

jašúka, *f.* neko jabolko, *kajk.-Valj. (Rad)*.

1. **jám**, *m.* die großblättrige Rüster, Ulme, *Mariborska ok.-C.*, *Sevnica (St.)-Erj. (Torb.)*; — prim. tirol.-nem. ilm, *C.*

2. **jám**, *m.* = jan, *ogr.-C.*

jáma, *f.* 1) die Vertiefung, die Grube; gnojna j., die Mistgrube; konopna, lanena j., die Flachsa-, Hanfbarre, *Cig.*, *M.*, *Notr.*; — laporjeva jama, die Mergelgrube, *Cig.*; — = grob; prvo v jamo, drugo v slamo, (o vdovcu, ki kmalu po smrti prve žene vzame drugo), *Kras-Erj. (Torb.)*; — 2) das Loch, *Rež.-C.*; das Erdbloch, die Erdböhle, der Bau der Fische, Kaninchen, Fischottern u. dgl., *Cig.*; die Mine, *Cig.*; — die Grube, das Bergwerk, *Cig.*; der Schacht, *M.*; rudna j., *Jan.*; rudno jamo načeti, den Grubenbau beginnen, *Idrija-Frey. (Rok.)*; j. stisne, pride na pateg, die Erde schneiden sich ab, j. gre na prostore, der Raum dehnt sich in der Grube aus, *V.-Cig.*; — die Berg- oder Felsenhöhle, die Grotte, *Cig.*, *Jan.*, *Kras.*

jámar, *rja*, *m.* 1) der Grubengraber, *Cig.*; — der Todtengraber, *Cig.*, *ogr.-C.*; — 2) = jánik, *C.*

jámarica, *f.* 1) die Höhlenbewohnerin, *Jan. (H.)*; — 2) der Höhlensfluß, *Cig. (T.)*, *C.*, *Jes.*

jámast, *adj.* 1) grubenartig; — concav, *Cig. (T.)*; dvojno j., biconcav, *Cig. (T.)*; — 2) grubig, voll Gruben, *Mur.*, *Cig.*, *Jan.*; jamasta cesta, *Z.*; — 3) höhlig, *Cig.*; jamaste peči, Grottenfelsen, *C.*; — löcherig, *Cig.*, *Jan.*

jamastolzbóčen, *adj.* converconcav, *Sen. (Fiz.)*.

jamati, *am*, *vb. impf.* Met.-*Cig.*; pogl. amati.

jámb, *m.* ein Versfuß: der Jambus, (v-), *Cig.*, *Jan.*, *Cig. (T.)*, *nk.*

jámbor, *m.* = jambora, *Jan. (H.)*.

jámbora, *f.* der Raftbaum, *Pohl.*, *Guts.*, *Mur.*, *Cig.*, *Jan.*; — prim. it. albero, der Raftbaum, *Mik. (Et.)*.

jámborovje, *n.* das Raftwerk, *Cig.*, *Jan.*

jámbrek, breka (brka), *m.* jelšev cvet, *kajk.-Valj. (Rad)*; — prim. jabranek.

jámbski, *adj.* jambisch, *Cig. (T.)*.

jamčevina, *f.* die Caution, *C.*; — prim. jamčiti.

jámčiti, *jámčim*, *vb. impf.* bürgen, *nk.*; (hs.); — prim. jemčiti.

jámek, mka, *m.* = jamljíč, *C.*

jámica, *f.* dem. jama; 1) kleine Grube, das Grübchen; j. na ognjišču, die Herdgrube; j. na licu, das Badengrübchen, *Cig.*; die Bienenzelle, *C.*; — = grobec: tiha jamica; — 2) das Höhlchen, *Cig.*

jámič, *m.* kleine Grube, *C.*, *Z.*; zlebi ali jamiči, po katerih voda teče, *Dict.*; v skalo vsekaní rovi in jamiči, *LjZv.*; — das Loch im Pfloß der Stampfmühle, *Valj. (Rad)*.

jámícast, *adj.* 1) voll Grübchen, grubig, *Mur.*, *Cig.*; — löcherig, *Cig.*; jamičast sir, *Habd.-Mik.*, *Dict.*; — 2) concav, *Cig. (T.)*.

jámícati, *am*, *vb. impf.* kleine Gruben machen, (n. pr. kadar krompir sade), *BlKr.*

jámíčica, *f.* dem. jamica; das Grübchen, *Cig.*

jámíčkati, *am*, *vb. impf.* Grübchen machen (n. pr. kadar krompir sade), *vžšt.*

jamína, *f.* die Grube, *Z.*; der Graben, *Mur.*

jámílica, *f.* die Grube, *Z.*; — ropar smukne skozi majhno odprtino v jamljico pod hišo, *DSv.*; — der Dörrföhen, *C.*; — pogl. jamnica.

jámíjič, *m.* 1) die Furche: pri oranju hodi desni vol po jamljiču, *Lašče-Levst. (M.)*, *Notr.*; — = razor med dvema njivama, *Cig.*, *Notr.*; — 2) der Schram (mont.), *Ravn.-Cig.*

jámíjibek, čka, *m.* dem. jamljič; kleine Furche, Grube: j. okoli drevesa, da vodo pridruže, *Nov.*

jámnat, *adj.* voll Gruben, *Z.*

jámnica, *f.* 1) die Flachsbarre, *Cig.*; — 2) v zemljo izkopana jama z vrati, kjer se po zimi repa, krompir i. dr. hrani, die Rübengrube, *C.*, *Z.*, *Kr.*

jámnik, *m.* der Höhlenbewohner, *C.*, *Z.*

jamomčrec, rca, *m.* rudarski meršin, der Marktscheider, *Cig.*, *Jan.*, *DZ.*

jamomčrski, *adj.* Marktscheider, *DZ.*

jamomčrstvo, *n.* die Marktscheiderkunst, *Cig.*, *Jan.*, *DZ.*

jámov, *adj.* Rüster-, Ulmen-, *C.*

jámovec, vca, *m.* die Rüster, die Ulme, *SlGradec-C.*; — prim. jam.

jámski, *adj.* Gruben-, Bergwerks-, *Cig.*, *Jan.*; jamsko polje, das Grubenfeld, *Cig. (T.)*; jamsko delo, die Bergwerksarbeit, *Idrija-Frey. (Rok.)*.

jámstvq, *n.* die Bürgschaft, *nk.*; — hs.

jámščarica, *f.* die Grubenlaterne in den Bergwerken, *LjZv.*, *DSv.*

jámščica, *f.* 1) = jamščarica, *C.*; — 2) das Grubenwasser, *Cig.*

1. **jámščina**, *f.* löcheriger Erdboden, eine Grottengegend, *C.*

2. **jámščina**, *f.* das Babium, *Jan. (H.)*; — prim. jamčevina.

1. **jân**, *m.* = 1. jam, *Fr.-C.*

2. jân, *m.* der Strich (des Feldes, Weingartens, der Wiese), der beim einmaligen Gange der Arbeiter bearbeitet wird, der „Jahn“, *Jan.*, *vzhŠt.* - *C.*; jan delati, na janu biti, *Zora*; — iz nem.

3. jân, *m.* der Janſ, der Streit: straſen jan smo imeli, *C.*, *vzhŠt.*

jâna, *f.* = pura, *C.*

jânar, *rja*, *m.* delavec, kateri jan dela, t. j. na janu, na kraju jana dela, *C.*

janâriti, ârim, *vb. impf.* = jan delati, *C.*

jančica, *f. dem.* janka; daſ Jâdſen, *Cig.*

1. jânec, *nca*, *m.* = janjec, jagnjec, *Štek.*

2. jânec, *nca*, *m.* die Pyramidenpappel (*populus pyramidalis*), *Hruſica-Erj. (Torb.)*; (tudi: die ſchwarzpappel, *C.*)

jânež, *m.* der Anis; = sladki j. (*pimpinella anisum*), *Tuſ. (R.)*.

jânežev, *adj.* Anis-; jâneževu olje, daſ Anisöl, *Cig.*

jâneževac, *vca*, *m.* der Anisbrantwein, *Cig.*

jânežič, *m.* die graue Eibeiſe, *Jan.*

jânežnik, *m.* der Anisapfel, *Cig.*

janičar, *rja*, *m.* der Janiſchar; (janičarji so bili turſki vojaki iz vjetih in poturčenih krſčanskih otrok vzrejeni).

janičarski, *adj.* Janiſcharen-.

jânjčar, *rja*, *m.* der Lâmmnerjunge, der ſchafhirt, *Cig. Jan.*

jânjček, *čka*, *m. dem.* janjec; 1) daſ Lâmmchen, *Cig., Jan.*; — 2) *pl.* janjčki, daſ Floſſengevölſ, *Cig., Jan.*; — 3) = leſkov cvet, *Goriſka ok., Vreme-Erj. (Torb.), Nov.-C.*

janjčevina, *f.* daſ Lammſleiſch, *SIN.*

janjčjak, *m.* der Lâmmnerſtall, *Jan.*

janjčji, *adj.* Lâmmner-, Lâmmern, *Cig., Jan.*; Oblaci volk se v janjčo volno, *Pavliha.*

jânje, *eta*, *n.* daſ Lamm, *Habd.-Mik., Rež.-Mik., Malhinje (Kras)-Erj. (Torb.)*

jânjec, *nja*, *m.* junger Widder, *Cig., Notr., Dol.-Levst. (LjZv.)*.

janječji, *adj.* = jagnečji, *Mik.*

janjčtina, *f.* daſ Lammſleiſch, *Valj. (Rad.)*

janjka, *f.* daſ weibliche Lamm, *M., Z.*; tak si, kakor janjka pod repom (umazan), *Laſče-Levst. (M.)*.

jânka, *f.* der Weiſerboſ, *Mur., Cig., Jan., Dol., vzhŠt.*; — prim. ſvab. janke = weiblicheſ Kleidungsſtück, prim. tudi: nem. Jâde, avſtr.-nem. janker, *Caf. (Vest. I. 62.)*.

jânkara, *f.* = janka, *C., Trst. (Let.)*; — prim. janka, *C., Z.*

janovâti, *ujem, vb. impf.* jan delati, *C.*; — prim. 2. jan.

jântar, *rja*, *m.* der Bernſtein, *Cig., Jan., Cig. (T.), Erj. (Min.), nk.*; — rus.

jântarjast, *adj.* bernſteinartig, *Cig.*

jântarjev, *adj.* Bernſtein-, *Cig., Jan.*

jântarski, *adj.* Bernſtein-: jantarska kiſlina, die Bernſteinfâure, *Cig. (T.)*.

januâr, *rja*, *m.* der Monat Jânner.

jânževac, *vca*, *m.* = ſentjanževac, *Mur.*

jânževica, *f.* der Joſhanniſtâſer, der Leuchtâſer, *Mur.*

jânževka, *f.* daſ Hartheu (*hypericum perforatum*), *Erj. (Rok.)*.

jâpa, *m.* der Papa, *Habd., Mur., kajk.-Valj. (Rad.)*; — prim. madž. apa, *Mik. (Et.)*.

jâpec, *pca*, *m.* = japica, *C.*

jâpek, *pka*, *m.* = japica, *SIN., kajk.-Valj. (Rad.)*.

jâpica, *m. dem.* japa; daſ Bâterchen, *Habd., Mur., C., Npes.-Vraž.*; — prim. japa.

jâpnq, *n. Cig., C.*, pogl. apno.

1. jâr, *i*, *f.* die Stelle, wo daſ Waſſer ſchäumt, *Ravn.-M.*; — prim. 2. jariti.

2. jâr, *i. f.* daſ Sommergetreide, *C.*

1. jâr, jâra, *adj.* 1) im Frühlîng geſâet; jâra setev; jaro žito; — im Frühlînge geſowfen, außgebrütet; jaro kozle; jara kokoſ; — 2) jara gospoda, neugebâdener Adel, *Z.*; junge Herrſchaften, (mit Bezug auf die erſt kûrzlich erfolgte Standeſerhâhung), *Cig.*; die Afternobleſſe, *Kr.*; tiſta mala napuſljiva gospoda, kateri pravimo jara, *LjZv.*; Je jara gospoda, Drži se ko grof, *Npes.-K.*; — 3) = malopriden, muthloſ, ſchwach, faul, *C.*

2. jâr, jâra, *adj.* heſtig, grimmig, zornig, *Cig., Jan.*; jara kača, *Meg.-Mik., C.*; Živi ogenj, jari žerec i. t. d. (tako paſtirji okoli ognja pojo), *Pjk. (Črt.)*; jara peč, heiſer Ofen, *Z.*

jarâmljca, *f.*, pogl. jaramnica.

jarâmnica, *f.* die Joſchwiebe (trta, ſ katero se oje k jarmu privezuje), *BIKr., Dol.*; (jaramljica, *Laſče-Levst. (M.)*).

jarâmnik, *m.* tako bi se moralo glasiſi, kar je na *vzhŠt.* jarmnik; — prim. jarmnik.

jârati, *am, vb. impf.* lamentieren, *Dict.*

jârbol, *m.* der Maſſibaum: jadra na jârbol natikati, *Dalm.*; — prim. fuſl. arbul.

jârbola, *f.* = jârbol, *Notr.*

jarbolec, *lca*, *m.* der Rothlauf, *Cig., BIKr.-DSv.*

jârbolo, *n.* = jârbol, *Mik., Zv.*; jârbola („jârbula“) ſkripljejo, *SIN.*

jârčad, *f. coll.* = jârci, *BIKr.*

jârče, *eta*, *n.* daſ Frühlîngslamm, *C.*

1. jârček, *čka*, *m.* daſ mânnliche Frühlîngslamm, *Cig.*

2. jârček, *čka*, *m. dem.* jarek, *Valj. (Rad.)*

jârčica, *f.* 1) weiblicheſ Frühlîngslamm, *C.*; — 2) die Frühlîngſhenne, *Cig.*

1. jârčič, *m.* = 1. jârček, *Cig.*

2. jârčič, *m.* = 2. jârček, *C.*

1. jârčiti, jârčim, *vb. impf.* 1) beſpriugen (vom Boſ, Widder), *M.*; betieten (vom Faſn): petelin kokoſ jârči, *Cig., C., vzhŠt.*; — j. se, ſich paaren, ſalzen (von Vâgeln, beſ. Hühnern), *Z., Cig.*; — j. se, ſchâdern, *C.*

2. jârčiti, jârčim, *vb. impf.* = jarke kopati (ob ceſtah), *vzhŠt.*

jârčji, *adj.* vom ſchafboſ, *Cig.*; zdehalo se mu je po polnem vinskem piſkru, kakor lâcnemu volku po jârčji crkovini, *LjZv.*

jârčka, *f.* eine junge (im Frühljahre außgebrütete) Henne, *Gor., Dol., vzhŠt.*

jârčkast, *adj.* 1) grabenfôrmig, muldenfôrmig, *Cig., Jan.*; — 2) von Grâben durchzogen: jârčkaste ravnine, *Vrtov. (Km. k.)*.

jardána, *f.* der Reiterling (*agaricus caesareus*), *Ip.-Erj. (Torb.)*.

jarè, *éta*, *n.* das Lamm, *C., Mik., Valj. (Rad.)*; (*járè*, tako govore vsi goriški gorjani; besedo „jagnje“ znajo le iz cerkve), *Erj. (Torb.)*.

jarèb, *m.* = jereb, *nk.*

jarebica, *f.* = jerebica, *nk.*

jarec, *rca*, *m.* 1) eig. das männliche Frühlamm, *Cig.*; gew. der unbeschnittene Schafbock, der Widder, *Cig., C.*; teknilo-mu bo, kakor jarcu juha = es wird ihm bekommen, wie dem Hunde das Grasfressen, *Cig.*; — muthwilliger Mensch, *C.*; — tudi = kozel, *Mur., Cig.*; — 2) neki hrošč: der Widder (*clytus arietis*), *Erj. (Z.)*; — 3) = jari ječmen, *C.*; — 4) der Sommerlein, der Sommerflachs, *Cig., Jan., C., Nov.*

jarek, *rka*, *m.* 1) der Graben; iz vretine (*se napravi*) jarek, iz jarka pa potok, *ogr.-Valj. (Rad.)*; mladost je norost: črez jarek skače, kjer je most, *Zv.*; odtočni j., der Ableitungsgaben, *Levt. (Močv.)*; — tiefes Thal, die Schlucht, *Mur., Cig., Jan., C., Nov., vzh.St.*; — 2) jama, ki vodo požira, das Saugloch, *Dane (Notr.)-Erj. (Torb.)*.

járek, *rka*, *adj.* grell, glänzend: jarko solnce, *Ravn.*; — *hs., rus.*

jarèla, *f.* = jarčica, *Jan., C.*

járém, *rma*, *m.* 1) das Dörsenjoch; — j. volov, ein Paar Dörsen, *Cig.*; koliko jarmov volov pa danes kupiš? *Jurč.*; — das Joch (*fig.*), die Unterjochung: otresti j. suznosti, das Joch der Knechtschaft abschütteln, *Cig., nk.*; — 2) das bewegliche Gatter an der Sägemühle, *Cig., M.*; — 3) die Haube der Glode, die Glodenwelle, *Cig., M., Kr.*; — 4) lesen pretin v orehovem jedru, *Bolc, Hrušica-Erj. (Torb.)*; — 5) der Bergfattel, das Gebirgsjoch, *Cig. (T.)*, *Jes.*; — 6) = kladvenica, der Hammerhai oder Hammerfisch (*zygaena malleus*), *Erj. (Z.)*.

jarmenica, *f.* = jarmnica, *C.*

jarèmnik, *m.* = jarmnik, *vzh.St.*

1. **járén**, *rna*, *adj.* = 1. jar, Frühling, *C.*

2. **járén**, *rna*, *adj.* 1) grimmig, *Cig., Jan.*; — kräftig, energisch, *C.*; — hurtig: jarno hoditi, *C.*; — 2) helltönend, *Mur.-Cig., Jan.*; jarni glas, jarni zvon, *vzh.St. - C.*; jarnega, čistega grla biti, *Glas.*

járíca, *f.* 1) ein im Frühling gesäetes Getreide, *Mur., Cig., C.*; — der erste junge Alee, *Cig.*; — otavič, vnuka, das Nachgrummet, *C., St.*; — 2) ein junges weibliches Schaf, *Cig.*; — eine junge Henne, *Cig., Jan., C., Valj. (Rad), Dol., BlKr., Rež.-Baud.*; — 3) ein muthwilliges Weib, *C.*; — jarica, *Valj. (Rad).*

járíčka, *f.* = jarčka, *Dol.*

jarín, *m.* 1) der Wasservirbel, (*jer-*) *Cig., Jan.*; — 2) der Lumpel, (*jer-*) *Cig.*; — der Wasserbehälter, das Bassin, (*jer-*) *Cig., C., Valj. (Rad.)*; kamenit j., *Nov.*; — mlaka, (*jer-*) *C.*; — prim. 2. jariti.

1. **jarína**, *f.* die Frühlingssaat, die Sommerfrucht, *Mur., Cig., Jan., C., Gor.*

2. **jarína**, *f.* die Stelle, wo das Wasser schäumt, *M.*; — prim. 2. jariti.

jaríšče, *n.*, *Mik.*, pogl. jarše.

jaríšče, *n.* das Sommerfeld, = jaro polje, *V.-Cig.*

1. **jarítí**, *ím*, *vb. impf.* 1) bespringen, belegen, *M., C., Strek.*; — j. se, sich begatten (von Vögeln), *Istra - C., Z., SIN.*; — 2) j. se, Frühlingssjunge werfen, *C.*; — 3) j. se, faulenzeln, *C.*; na solcu se jariti, sich sonnen, *Z.*

2. **jarítí**, *ím*, *vb. impf.* 1) = poditi: kam jariš živino? *Z.*; — 2) j. se, Wellen bilden, sich kräufeln: voda se jari tam, kjer črez kamen teče, (*jer-*) *Svet. (Rok.)*; kdaj se bo voda jarila v Betezdi, so čakali, (*jer-*) *Ravn.*; wirbeln: potok se jari, (*jer-*) *V.-Cig.*; schäumen, *M.*; voda se jari, kjer se s silo kam zaganja, (*jer-*) *Dol.*; — prim. 2. jar.

járka, *f.* 1) eine Sommerfrucht (3. B. der Sommerroggen, der Sommerweizen), *Cig., C.*; — 2) = junge Henne, *Z., StGor.*

járkica, *f.*, *Jarn., Cig.*; pogl. jarčica.

jarlice, *f. pl.* wälsche Ritschen, *Jarn.*

jarmatí, *am*, *vb. impf.* = jarmiti, *Mur.*

jarmenica, *f.* = jarmnica, *C.*

jarmenják, *m.* = jarmnik, *C.*

jarmesčica, *f.* neko jabolko, *Valj. (Rad).*

jarmíca, *f.*, *Cig., C.*, pogl. jarmnica.

jarmič, *íca*, *m. dem. jarm*; das Einzeljoch für einen Dörsen, *Dol.*; pos. les, v katerega se kamba vtika, *Notr.*

jarmiček, *čka*, *m. dem. jarmič*, das Einzeljoch, *Notr.*

jármiti, *ím*, *vb. impf.* ins Joch spannen, anjochen: j. vole, *Cig., Jan., M.*; — unterjochen, knechten, *C.*

jármljenje, *n.* das Anjochen: die Knechtung, *C.*

jármnica, *f.* die Jochwiede, *Notr.*

jármnik, *m.* der Sehnagel am Joch, *Valj. (Rad).*

jármov, *adj.* Joch: jarmova kamba, *Levt. (Zb. sp.)*.

jármovec, *vca*, *m.* der Jochochs, *Mur. - Cig., Gor.*

jármovka, *f.* 1) die Jochwiede, *Mur.*; zivljenje, ki ni trhle jarmovke vredno, *Jurč.*; — der Jochriemen, *C.*; — 2) das Jochseil, an dem der Dörs zieht, *Cig., Jan.*

jarníca, *f.* 1) = seno prve košnje, *Idrija-Svet. (Rok.), Tolm.-Erj. (Torb.)*; — 2) jarnica, das Rispengras (*poa pratensis*), *Koborid-Erj. (Torb.)*.

járnost, *f.* 1) die Energie, der Muth, *C.*; — die Hurtigkeit, *C.*; — 2) die Heftigkeit, *Mur.*

jarobújen, *jna*, *adj.* sehr üppig, *Jurč. (Tug.)*.

jarôst, *f.* der Bornmuth, der Ingrim, *Cig., Jan., Cig. (T.)*.

jarovina, *f.* = 1. jarina, *C.*

járše, *éta*, *n.* einjähriges Lamm, *Hrušica (Istra)-Erj. (Torb.)*; gen. jaršéta, (*jerš-*) *Strek.*; — nam. jarúše, *Erj. (Torb.)*; (po *Mik. V. G. I. 56.* nam jarišče).

jarúga, *f.* tiefer Graben, *Mik., Valj. (Rad), Rut. (Zg. Tolm.), BlKr.*

jarúgast, *adj.* voll Schluchten und Gräben: j. svet, *BlKr.*; jarugasta cesta, voll Gräben, *Vrt.*

járüh, *m.* der Jährling, junges Schaf, *C., Z.*

járúše, *eta, n.* = jare, jarče, *C.*

kn. járwšica, *f.* = jarčica 1), *C.*

járúšič, *m.* junges Schaf, *C.*

jās, *m.* die Helle, der Schimmer, der Glanz, *C.*

jāsa, *f.* baumlose, gelichtete Stelle im Walde, *Cig., C., Mik., Goriš.*

jāselce, *f. pl. dem. jaslī*; das Futtertrippchen; — das Weihnachtstrippchen.

jāselčen, *čna, adj.* Krippen-; jaselčna veselica, *ZgD.*

jāsen, *sēna, m.* = jesen, die Esche (*fraxinus excelsior*), *Kras-Erj. (Torb.).*

jāsen, *sna, adj.* 1) heiter, hell, licht; jasno je, es ist heiterer Wetter; nebo je jasno, kakor ribje oko; jasna noč; jasno oko, ein helles, ungetrübtes Auge; jasno čelo, heitere Stirne, *Cig.*; — hell (o barvi): jasna barva, *Cig., Jan.*; jasen v lice, jasnega obraza, blaš, schlecht aussehend, *Z., Lašce-Levst. (M.).*; ves bled in jasen, *LjZv.*; — jasen gozd, gelichteter Wald, *Dol.*; na jasno, ins Freie, *Levst. (Pril.).*; jasna streha, durchlöcherter Dach, *Z.*; če je jasno na sv. večer, so jasni kozolci (leer), *Dol.*; — 2) vernunftklar, *Cig.*; jasna glava, ein heller, aufgeklärter Kopf, *Cig., C.*; jasno je v glavi, *C.*; — jasni presledki, jasna trenotja, lichte Augenblicke (eines Geisteskranken), *Cig. (T.).*; — 3) klar, deutlich, jasno razložiti kaj; to je jasno, kakor beli dan, das liegt auf der flachen Hand; jasni pojmovi, deutliche Begriffe, *Cig. (T.).*; — 4) lebhaft, munter: jasna devojka, *ogr.-C.*

jāsenica, *f.* die Blütensche (*fraxinus ornus*), *Kras-Erj. (Torb.).*

jasika, *f.* die Bitterpappel (*populus tremula*), *Cig., Jan.*; prim. jesika; — die Blütensche (*fraxinus ornus*), *Kras-Erj. (Torb.).*

jāskati, *am, vb. impf.* helllaut gaderen: kokoši jaskajo, *C., Z., vjrhSt.*; — pren. laut schreien (zanfend, jammernd u. dgl.), *Z., vjrhSt.*; kletpetave žene jaskajo, *Dol.*

jāsla, *f.* = asla, *Habd.-Mik.*

jāsla, *n. pl.* = jaslī, *Valj. (Rad.).*

jāsle, *sel, f. pl.* = jaslī, *Mur., vjrhSt.*

jāsli, *f. pl.* die Futterkrippe.

jāsilce, *f. pl. dem. jaslē*, = jaselce.

jāsmīn, *m.* = jazmin, *Jan.*

jāsnica, *f.* eine heitere Stelle am bewölkten Himmel, *Jan.*

jāsnič, *m.* = jasno nebo: ponočni jasnīč spomladi ni dober, *Tolm.-Štek. (Let.).*

jasnīq, *n.* die Erklärung, die Verdeutlichung, *Raič (Let.);* der Commentar, *Bes.*

jāsnina, *f.* die Heitre, *M.*

jāsniti, *im, vb. impf.* 1) hell, heiter machen, aufheitern, *Cig., Jan.*; — j. se, sich aufheitern, sich aufhellen (vom Wetter); jasni se od severa do juga; — 2) erklären, deutlich machen, *Raič (Let.).*

jāsnoglavēc, *vca, m.* heller Kopf, *C.*

jāsnoók, *ška, adj.* helläugig, *Cig.*

jásnost, *f.* 1) die Heitre, die Helle; — 2) die Verstandeshelle, die Aufgeklärtheit, *Cig.*; — 3) die Deutlichkeit.

jāsnóta, *f.* = jasnost 1), *Jan.*

jāsnoviden, *dna, adj.* hellsehend, *M.*

jāspis, *m.* = jašma, der Jaspiß, *Cig. (T.).*

jāspra, *f.* der Kasper (türkische Münze), *Cig.*

jāstog, *m.* der Hummer (*hommarus vulgaris*), *Erj. (Z.);* — *hs. iz it. ástaco.*

jāstran, *m.* = jastreb, *Mur., Jan.*

jāstreb, *m.* der Habicht, der Fühnergeier; — kraļjevi j., der Geierkönig (*sarcoramphus papa*), sivi j., der graue Geier (*vultur cinereus*), belogłavi j., der weißköpfige Geier (*vultur fulvus*), *Erj. (Z.);* črni j., der schwarze Milan, *Levst. (Nauk.);* tudi: jastreb, *Dol.*

jāstrebar, *rja, m.* der Habichtsfänger, *Cig.*

jāstrebast, *adj.* geierartig, *Cig.*

jāstrebič, *m.* junger Habicht, *Cig.*

jāstrešina, *f.* die Gaiskraute, das Pestilenzkraut (*galega officinalis*), *C.*

jāstrebji, *adj.* Habichts-, *Jan., C.*

jāstrob, *m.* = jastreb, *Dict., Mur., Mik., Met.*

jaščar, *rja, m.* die Speisefammer, *Kor.-Jarn.*

jaščarica, *f. Cig., Erj. (Torb.);* pogl. jaščerica.

jaščerica, *f.* 1) die grüne Eidechse (*lacerta viridis*), *okoli Škofje Loke (Gor.);* (die Eidechse, *Cig., Jan.);* — 2) die Reisterwurzel (*imperatoria ostruthium*), *Cig., C., (jaščarica) na Kaninu, Bolc-Erj. (Torb.);* — prim. stsl. jaščerica.

jaščica, *f. dem. jaška*; — = vrat, der Griffel (*bot.*), *V.-Cig.*

jāšek, *ška, m.* 1) das Wasserbeden, *Cig., Jan.*; — 2) der Schachtel, *V.-Cig., DSv.*; — dvomna beseda; prim. jaška.

jāšiti, jāšim, *vb. impf.* = jahati, *Z.*; lintverja j., *Pjk. (Črt.).*

jāška, *f.* 1) die Erdbvertiefung, *V.-Cig., Jan.*; — 2) die Schachtel, (?) *C., Z.*; — prim. jačka. (?)

jāškica, *f. dem. jaška*; die Büchse, *Jan.*; (nam. jaščica).

jāšma, *f.* neki kremenjak, der Jaspiß, *Cig. (T.), Erj. (Min.);* — *rus.*

jāsmast, *adj.* jaspißartig: jašmasti opal, der Jaspißopal, *Cig.*

jāsmīna, *f.* das Jaspißgut, *Cig.*

1. jāta, *f.* der Schwarm, die Schär; j. svinj, j. golobov.

2. jāta, *f.* die Hütte, *C.*; — die Grotte, die Höhle, *Z.*

jātagan, *m.* velik nož, der Jatagan, *Jan.*

jātoq, *n.* = jata, *Habd., Cig., Rib.-Mik., BlKr.*

jātoma, *adv.* scharenweise, *C., Zv., LjZv.*

jāva, *f.* der Steinbruch, *Rihenberk-Erj. (Torb.);* — prim. furl. giave, *it. cava*, der Steinbruch, *Štek. (Arch.).*

jāvalne, *adv.* vermuthlich nicht, schwerlich, kaum, *Mur., Gor.-Cig., Jan., nk., Tolm., Savinska dol.*; — prim. bav. jawolnet = ja wohl nicht, *Levst. Nov. XXIV. 405.*

jāven, *vna, adj.* öffentlich, *Cig., Jan., nk.*; — *hs.*

jāviti, *im, l. vb. pf.* 1) melden, bekannt geben, *Jan., C., nk.*; — j. se, sich melden, *Cig.*; javi se mimo grede pri meni, *BlKr.*; — 2) j. se,

sich zeigen, erscheinen, *Cig., ogr.-C.*; sv. Jožef se je javil in v Betlehem prišel, *ogr.-C.*; — II. *vb. impf.* otrok se javi, daß Kind kommt (bei der Geburt) zum Vorschein, *Hal.-C.*

jâvk, *m.* die Wehflage, der Jammer, *Cig., Jan.*
jâvka, *f.* = javk, *Mur.*

jâvkálo, *n.* der Jammerer, *Cig.*

jâvkanje, *n.* das Sammern, daß Wehflagen.

jâvkati, *kam, čem, vb. impf.* jammern, ächzen, wehflagen; teta je javkala po nemško in laško, *Jurč.*

jâvkavec, *vca, m.* der Jammerer, *Valj.(Rad).*

jâvkniti, jâvknem, *vb. pf.* aufjammern, jammernb aussprechen, *LjZv.*

jâvljati, *am, vb. impf. ad* javiti; 1) bekannt geben, melden, *nk.*; — j. se, kund werden, *C.*; — 2) j. se, sich zeigen, erscheinen, *C.*

jâvljenje, *n.* die Meldung, die Bekanntgebung, *C.*; — die Manifestation, *Zora.*

jâvncovčeka, *f.* javncovetke, Phanerogamen (bot.), *Cig.(T.).*

jâvnopráven, *vna, adj.* das öffentliche Recht betreffend, *DZkr.*

jâvnost, *f.* die Öffentlichkeit, *Cig., Jan., nk.*

jâvor, *m.* 1) der Ahorn; beli j., der Berg-Ahorn (*acer pseudoplatanus*), *Tuš.(R.)*; — 2) neka vinska trta, *SlGor.-Erj.(Torb.)*; — weißer Aehnlweiß, *Trumm.*; mali j., weißer Ottilieber, *Trumm.*; drobnj j. = bela morščina, gelber Stachel, *Trumm.*

jâvorec, *vca, m. dem.* javor; kleiner Ahorn.

jâvorika, *f.* = lavorika, *Mur., C., Z.*; — hs.

jâvorina, *f.* das Ahornholz.

jâvorje, *n.* der Ahornwald.

jâvorščec, *n.* = javorje, *C.*

jâvornik, *m.* eine Art Hebe = marvin, gla-

vačica, rumenjak, *Vrtov.-C.*

jâvorov, *adj.* ahornen, Ahorn-.

jâvorovina, *f.* das Ahornholz.

jâvorovje, *n.* = javorje, *Jan.*

jâvskati, *am, vb. impf.* = javkati, *C., Z.*

jâz, *pron. ich*; pomni: on je za dva mene močen, er ist so stark wie zwei meinesgleichen, *Notr.*

jâz, *m.* = jazba, die Höhle, *C., Z.*

jâzba, *f.* 1) das Loch, die Höhle, *Mur., Cig., Met., Vrt.*; zverine so po jazbah se skrivale, *Levst.(Zb. sp.)*; — 2) das Dachschweinchen, *Štek.*

jâzbec, *bca, m.* der Dachß (meles taxus).

jâzbečar, *rja, m.* der Dachßhund (*canis ver-tagus*), *Cig., Erj.(Z.).*

jâzbečast, *adj.* dachßartig: dachßgrau, *Cig.*

jâzbečev, *adj.* Dachß-; jazbečevo meso, daß Dachßfleisch, *Cig.*

jazbečevina, *f.* das Dachßfleisch, daß Dachßfell, *Cig., Jan.*

jâzbečevka, *f.* die Dachßin, *Cig.*

jâzbečinja, *f.* die Dachßin, *Cig.*

jâzbečji, *adj.* Dachß-.

jâzbina, *f.* 1) das Dachßloch, der Dachßbau, *Mur., Cig., Jan., Dol., BlKr.*; lz jazbine jazbec pogleda zaspan, *Str.*; — 2) die Erdhöhle, die Grotte, *Mur., Cig., C.*; v jazbinah sta-

nuje divji mož, *LjZv.*; — 3) = jazbečevina, *Jarn.*

jazmin, *m.* der Jasmin (*jasminum*), *Cig.*

jazminov, *adj.* Jasmin-, *Cig.*

jazminovec, *vca, m.* der Jasminstrauch, *Jan.*

jâzvec, *vca, m.* 1) = jazbec, *Mur.*; — 2) gožica na cepeh, *C.*

jâzvečina, *f.* = jazbina 1), *C.*

jâzvečka, *f.* die Dachßin, *Fr.-C.*

jâzvíca, *f.* die Dachßin, *C.*

jâzvina, *f.* = jazbina 1), *C.*

jâža, *f.* = ježa, jez, *Cig., BlKr.*

jě, *interj.* je, je nun; je, moj sin, jaz tega ne vem, *Levst.(M.)*; je, ali me ne poznaš? *jvžŠt.*; je te! ei! *Bes.*

jěb, jěba, *m.* der Beißschlaf, *Mur.*

jěba, *f.* = geba 1), *Cig., Gor.*

jěbáč, *m.* der Spurer, *C.*

jěbatl, jěbam, *vb. impf.* Beißschlaf pflegen.

jěbec, *bca, m.* = jebač, *Mur., Valj.(Rad.).*

jěberika, *f.* Polj., pogl. jerebika.

jěblíca, *f.* GBrdá, pogl. golbica, škranec.

jecálo, *n.* der Stotterer, *M.*

jěcanje, *n.* das Stottern, daß Stammeln, *Mur., Cig.*

jěcati, jěcam, *vb. impf.* stottern, stammeln.

jěcav, *adj.* stammelnd: j. jezik, *Dict.*; stotterig, *Cig.*

jěcavec, *vca, m.* der Stotterer, *Cig.*; der Stammler, *Meg., Mur.*

jěcavka, *f.* die Stotterin, die Stammlerin, *Mur.*

jěckati, *am, vb. impf.* = jecati, *C.*

jecljânje, *n.* das Stottern, daß Stammeln.

jecljâti, *am, vb. impf.* stottern, stammeln.

jecljâv, *áva, adj.* stotternb, stotterig, stammelnd, *Cig., Jan.*

jecljâvec, *vca, m.* der Stotterer, der Stammler, *Cig., Jan.*

jecljâvka, *f.* die Stotterin, die Stammlerin, *Cig.*

jecljiv, *íva, adj.* = jecljav, *Jan.(H.).*

jěč, *m.* das Ächzen, *C.*

1. jěča, *f.* der Kerker, das Gefängnis; die Gefangenenanstalt, *DZ.*; vtekniti koga v ječo, jemanden einfertern.

2. jěča, *f.* = ječ, *C.*

3. jěča, *f.* = ječmenova in ržena zmes, *Gor.-DSv.*

ječálo, *n.* der Wimmerling, *Cig.*

ječânje, *n.* das Ächzen, das Wimmern, *Mur., Cig., Jan.*; jěčanje, *ogr.-Valj.(Rad).*

ječár, *rja, m.* der Kerkermeister, *Mur., Cig., Jan., Ravn.*; vojaški j., der Profoß, *Cig.*

ječarica, *f.* die Kerkermeisterin, *Cig., Jan.*

ječárna, *f.* der Gefängnisraum, *DZkr.*

ječárstvó, *n.* das Kerkermeisteramt, *Cig., Jan.*

jěčati, *im, vb. impf.* jammern, ächzen, wimmern, *Mur., Cig., Jan., Lašče-Levst.(M.)*; kdor pogosto ječi, dolgo mu ne zazvoni, *Npreg.-Jan.(Slovn.)*; kadar hudobni poglavarstvo zadobe, ljudstvo ječi, *Škrinj.-Valj.(Rad.)*; Ječe pod težkim jarmom sini Slave, *Preš.* jěčati, *am, vb. impf.* im Kerker halten. aefangen halten, *Jan., M.*; pogl. ječiti.

jěčav, *adj.* kdor rad ječi: j. človek, ein Wimmerling, *Cig.*; j. skopuh, *LjZv.*

jěčavec, *vca, m.* der Jammerer, *Cig., Jan.*; bolehen j., *LjZv.*

jěčavka, *f.* die Jammererin, *Cig., Jan.*

jěčavt, *m.* der Wimmerling, *Cig.*

jěčenje, *n.* die Gefangenschaft, *DZ.*; die Gefängnisstrafe, *Jan.*

jěčerma, *f.* ein Weiberrod ohne Aermel, *Istra-Cig.*; — die Weste der Ustoten, *SlN.*

jěčiti, *im, vb. impf.* in Haft, im Kerker halten, *Cig., Jan., C., DZ., Dol.*; v temnicah so strastni poglavarji turški ječili nesrečne kristijane, *Navr. (Let.)*; jel ga je ječiti in postiti, *LjZv.*; j. se, im Kerker gehalten werden: ječil se je v Sibiriji, *Glas.*

jěčljiv, *adj.* kdor rad ječi, *C.*

jěčmen, *čna, m.* 1) die Gerste; j. phati, Gerstengraupen machen, *Cig.*; navadni j., gemeine Gerste (*hordeum vulgare*), *Tuš. (R.)*; dvovrstni j. ali j. dvovrstnik, die zweizeilige Gerste, die Blattgerste, *Cig., C.*; j. šestovrstnik, die Sechszehngerste, *Cig.*; rebznati j., die vierzeilige Gerste, *V.-Cig.*; j. golec, die nackte Gerste, *Cig.*; ribji, resnati j., die Bartgerste, *Cig.*; mišji j., die Mäusegerste, *Cig.*; — 2) das Gerstenkorn (eine Entzündung am Augenlidrande), *Cig., Jan., C., M., Kr.*

jěčmēn, *adj.* = jěčmenov, *Mur., C.*

jěčmēnast, *adj.* gerstenförmig, *Cig.*

jěčmēnčnica, *f.* neka hruška, *Sebrelje (Goriš.)-Erj. (Torb.)*

jěčmēnec, *nca, m.* das Gerstenkorn (eine Entzündung am Augenlidrande).

jěčmenica, *f.* 1) das Gerstenstroh, *Jan., Vrtoč. (Km. k.)*; — 2) die Gerstengröße, *Polj.*

jěčmenik, *m.* die Gerstengröße, *Cig.*

jěčmenika, *f.* das Haargras (*elymus*), *Erj. (Rok.), C.*

jěčmenina, *f.* das Hordein, *Cig.*

jěčmēnišče, *n.* der Acker, auf dem Gerste gebaut war.

jěčmenjāk, *m.* das Gerstenbrot, *Cig., Jan., Pohl.-Valj. (Rad.)*

jěčmēnji, *adj.* = jěčmenov, *Cig., Jan.*

jěčmēnka, *f.* 1) die Gerstengröße, *M., C., Ravn. (Abc.)*; — 2) der Speltzweizen, *Pri Farištrek. (LjZv.)*; — neko jabolko, *Mariborska ok., Škrilje pod Čavnom - Erj. (Torb.)*; — neka hruška, *Slap, sv. Duh pri Krškem - Erj. (Torb.)*

jěčmēnov, *adj.* aus Gerste, Gersten-; jěčmenov kruh, jěčmenova kaša.

jěčmēnovec, *vca, m.* 1) das Gerstenbrot, *Mur., Jan.*; — 2) der Gerstentrant, *Cig.*

jěčmēnovica, *f.* das Gerstenstroh, *Cig., Jan.*

jěčmēnovka, *f.* 1) = jěčmenovica, *Cig., Jan., DZ.*; — 2) die Bierwürze, *Erj.-Cig. (T.), C., DZ.*

jěčmēnščak, *m.* = ruski oves, *C.*

jěčnik, *m.* = ječnik, *Cig. (T.)*

jěd, *i, f.* 1) das Essen, *Mur., Cig., Jan.*; velike jedi biti, viel zu essen pflegen, *C.*; — ni za jed, es ist ungenießbar, *Cig.*; ako kaj najde k jedi (germ.), *Krelj*; dosti k jedi, genug

zu essen, *Dalm.*; — 2) das Essen, das Mahl, die Mahlzeit; pri jedi; (= na jedi, *C.*); po jedi, nach Tische; velika jed, die Tafel, *C.*; — 3) die Speise; mesna jed, die Fleischspeise; postna jed, die Fastenspeise; jed in pijača, Speise und Trant; — die Kost, *Cig., Jan.*

jěda, *f.* = ajda, *Tuš. (R.), Rež.-C., KrGora.*

jěda, *conj. ob, C., Krelj.*

jědāča, *f.* die Speise, *C., GBrda-Erj. (Torb.)*; dobili so jedače in pijače, *SlN.*; črvi, polži, školjke in majhne ribe so mu (raku) poglavitna jedača, *Erj. (LjZv.)*

jedališče, *n.* der Ort, wo man zu speisen pflegt, *Cig., C.*

jedālnica, *f.* das Speisezimmer, *C.*

jedālo, *n.* 1) die Löflöffnung, *C.*; — 2) *pl.* jedala, das Eßbesteck, *Jan. (H.)*

jědati, *am, vb. impf.* zu essen pflegen, *Glas.-Mik.*

jědavec, *vca, m.* 1) starker Esser, *KrGora*; — 2) der Flußspat, *Jan., C., Erj. (Min.)*

jědavica, *f.* die Eßsucht, *Z.*

jědba, *f.* das Essen, *Mur.*; die Kost, *C.*; — die Speise, *Guts. (Res.)-Valj. (Rad.)*

jědec, *dca, m.* der Esser, *Mur., Cig., Jan.*; kjer je veliko blaga, tamkaj je tudi dosti jedcev, *Škrinj.-Valj. (Rad.)*; jedcev je dosti, pa jesti je malo, *jvžšt.*; — der Kostgänger, *Cig.*; — tudi: jedec, dca, *Dol.*

jědek, *dka, m.* die Eßware, *C.*

jědek, *dka, adj.* äßend, beißend, *Cig., Jan., Cig. (T.), C., DZ., Erj. (Som.)*; j. sok, äßender Saft, *C.*; jedka voda, das Äßwasser, *Cig.*

jěden, *dna, adj.* 1) Eß-, Speise-; jědna zlica, der Eßlöffel, *C.*; jedni list; — 2) eßbar, *Cig., Jan.*

jěden, *dna, num.* = eden, *Mur., nk., Ljub.*

jěder, *dra, adj.* = jedrovit, *Cig. (T.)*; — hs.

jědež, *m.* der Esser, *Cig., Jan., nk.*; hranivec je našel jedca, *Vod. (Izb. sp.)*

jědévati, *am, vb. impf.* = jedati, zu essen pflegen, *Dol., Mik., Nov.*

jědica, *f.* die Esserin, *Cig., Jan.*

jědičen, *čna, adj.* eßgierig, *Jan.*; (nam. jědčen?)

jědičnost, *f.* die Eßgier, *Jan.*; — prim. jědičen.

jěditen, *ina, adj.* Speise-, *Cig., Jan., nk.*; jědični list, der Speisegettel, die Speisefarte, *Cig., nk.*; jedilna posoda, das Eßgeschirr, *Levst. (Pril.)*

jědičnica, *f.* der Speisesaal, das Speisezimmer, *Mur., Jan., C.*

jědičnik, *m.* der Speisegettel, *Cig.*

jědišo, *n.* das Essen, *Cig., Jan.*; die Kost, die Nahrung, *Cig., Jan.*; — die Eßware, das Lebensmittel, *Mur.*; coll. die Lebensmittel: Le malo vam jedila, bratje, hranim, *Preš.*; — die Speise, das Gericht, *Cig., Jan.*

jedin, *išč* pod: edin-

jědišče, *n.* der Speisort, *Jan. (H.)*

jediti, *im, vb. impf.* Z., pogl. jaditi.

jedivq, n. die Esfare, *Trst. (Let.)*; — die Rost, *Jan.*

jédka, f. 1) die Esserin, *Z.*; — die Rostgängerin, *Cig.*; — 2) starker Appetit, *C.*; šalivo: nima jetike, ampak jedko ima (= rad jé), *vrhŠt.*

jédkarstvq, n. die Aestkunst, *h. t.-Cig. (T.)*.

jédkati, am, vb. impf. äßen, *h. t.-Cig. (T.)*; „rabieren“, *Navr. (Let.)*.

jédkost, f. die Aestkraft, die Weizkraft, *Cig., C.*
jédkovátí, ūjem, vb. impf. = jedkati, *Navr. (Let.)*.

jédkovica, f. = jedka voda, *Cig. (T.)*.

jédljiv, íva, adj. essbar, *Mur., Cig., Jan., C.*; — pogl. jeden 2).

jédnica, f. 1) das Speisezimmer, *C., Z.*; — 2) die Speiseröhre, *C.*

jedno-, išči pod: eno-.

jednóč, adv. = enkrat, *ogr.-C., LjZv.*; — prim. ednok.

jédnost, f. die Esbarkeit, *Cig.*

jédrast, adj. 1) kernig, *Z.*; — 2) kernartig, *Cig.*

jedrát, áta, adj. großkernig, kernig, *Cig., C.*; — če zlahtnejši je sad, menj jedrate so njegove peške, *Pirc*; — *pren.* jedrat odgovor, bündige Antwort, *Cig.*

jédrcé, n. dem. jedro; das (in einer harten Schale eingeschlossene) Kernchen; orehovo j.; jedrca iz orehov jemati; — das Kernkörperchen, *Erj. (Som.)*; — očesno j., der Augenstern, *Guts., Jarn., Cig., C.*; — jédrcé, *Valj. (Rad.)*.

jédrcast, adj. kernig, kernreich, *M.*

jédrcat, adj. kernig, kernreich, *Cig.*

jédrcen, éna, adj. Kern-: -čno mleko, die Mandelmilch, *C.*

jédrcje, n. coll. Kerne, n. pr. izluščena bučna jedrca, (jédrcjè) *vrhŠt.*

jédrcnik, m. = granit, *Jan. (H.)*.

jédrcn, adj. kernhaft, kernig, *Mur., Cig., Jan.*; — *pren.* jedreno pisanje, gedrängter Stil, *Cig. (T.)*.

jédrica, f. četrt orehovega jedra, *Valj. (Rad.)*; — der Mandelfern, *Z.*

jedrik, íka, m. die Wegwarte, Cichorie (cichorium intibus), *Goriš.-Erj. (Torb.)*; — prim. ledrik.

jedrína, f. die Kernigkeit, die Gedrängtheit, die Bündigkeit (stil.), *Cig. (T.)*.

jédрка, f. = jedrcé, *Mur.*

jedrko, n. = jedrcé, *Habd.-Valj. (Rad.)*.

1. jédrrn, adj. 1) Kern-: jedrna postelja, das Kerngehäuse (pericarpium), *V.-Cig.*; — 2) kernig, *Jan.*; — bündig, gedrängt, *Cig. (T.)*; jedrna slovnica, *Raič (Let.)*.

2. jédrrn, adj. = jadrn, schnell, hurtig, *Dict., ogr.-Mik.*; jedrno, schnell, flugs, *Meg., Dict., Trub., C.*; pojdié jedrno vunkaj na ceste, *Schoenl.*; Jedrno začutim, Kam zeva še dalj, *Vod. (Pes.)*; — prim. stsl. jédrrn = hiter.

jédrrnast, adj. kernicht, *Cig., Jan.*

jédrrnat, adj. kernig, kernreich; = j. les, festes Holz, *Cig.*; jedrnata ruda, derbes Erz, *Cig.*;

jedrnata hribina, dicke Felsart, *Erj. (Min.)*;

— mürbig, gehaltreich, bündig, *Cig., Jan.*;

jedrnata beseda, pisava, *Cig., nk.*

jédrrnatost, f. die kernige Beschaffenheit; — die Präcision, die Bündigkeit, *Cig., Jan., nk.*

jédrrnica, f. die Kernhaut, *Cig.*

jedrnti se, im se, vb. impf. = uriti se, sich üben, *ogr.-C.*; — prim. 2. jedrn.

1. jédrrnost, f. die Kernigkeit, die Festigkeit, *C.*; *Z.*; — die Bündigkeit, *Cig. (T.)*.

2. jédrrnost, f. die Hurtigkeit, die Bereitwilligkeit, der Eifer, *Dict., ogr.-Mik.*

jédrrq, n. der (in einer harten Schale eingeschlossene) Kern; — der Steinern (min.), *h. t.-Cig. (T.)*; ognjeno j., der Feuerbuben, *Cig.*; očesno j., der Augenstern, *C., Z.*; — das Kräftigste, das Beste einer Sache: der Gehalt (eines Erzes), *Jan.*; der Feingehalt, *Erj. (Min.)*; zlato slabejšega jedra, *Vrt.*; das Korn (bei Münzen), *Cig.*; — voda svoje jedro tira —, hat die Hauptströmung —, *C.*; — brez jedra, ohne Saft und Kraft, *Cig.*; — die Elite, *Cig., Jan.*; j. vojščakov, die Kerntuppen, *Cig.*; — der Inhaltskern, die Quintessenz (einer Wissenschaft, Lehre, Schrift), *Mur., Cig., Jan.*; — der Abriß, das Compendium, *Cig. (T.)*.

jedrovít, adj. kernig, kernreich, *Jan.*; — kernhaft, kernig, gehaltreich, *Jan., Cig. (T.)*.

jedrovítost, f. die Kernhaftigkeit, der Reichtum an Gehalt, *Jan.*

jedrovje, n. der Inhalt einer Nuß, *ogr.-C.*

jedúh, m. = jedun: Kosilo tako ne mika jeduha, *Str.*

jedún, m. ein starker Esser, der Vielfraß, *Cig., M.*

1. jédva, adv. kaum, *Jan., ogr.-C., nk.*; („odvo“ *Ben.-Mik.*).

2. jedva, pron. = onadva, jedvina mati = njiju mati, *ogr.-Mik.*

jédvaj, adv. = 1. jedva, *Habd.-Mik.*

jégati, am, vb. impf. zu verstehen geben, sagen, erwähnen, *Gor.-Z., Tolm.-Levst. (Rok.), Polj.*; — prim. jekati (?).

jegétčèk, éka, m. dem. jeglec; to bi bila pravilna pisava za: jegóččèk, kakor se izgovarja, die Schlüsselblume (primula acaulis), *Nov., DSv., vrhŠt.*

jègla, f. *Cig., C., Polj.*, pogl. igla.

jeglèc, (jeglèc), gèlca, m. = jaglec, die Schlüsselblume, *Cig., Lašce, Rib.-Levst. (M.)*; (glasi se nav. „jeglòc“); — prim. iglec.

jeglíca, f. *Cig.*, pogl. iglica.

jeglíč, íča, m. jeglič, Schlüsselblumen (primulaceae), *Cig. (T.), Tuš. (R.)*.

jeglíči, m. pl. der Spitzebrei, *Jan., Valj. (Rad.)*; Marinka mi skuha Jegličé na noč, *Npes.-Schein.*; — pogl. jagličí pod: 2. jaglič.

jéggniti, jéggnem, vb. pf. ad jegati = golsniti, *Erj. (Torb.)*; kar jegnil ni, *Z.*; — prim. jekniti (?).

jègnq, n. = gumno, die Dreschtenne, *Hrušica v Istri-Erj. (Torb.)*; — der glatte Boden vor dem Hause, *Z.*; der Hof, *Prim.-Cig., C., Z.*

jegúlja, *f.* = ogor, der Aal; — prim. lat. anguilla.
jegúljar, *rja*, *m.* der Aalfänger, der Aalhändler, *Cig., Jan.*
jegúljaſt, *adj.* aalartig, aalförmig, *Cig., Jan.*
jegúljen, *ljna*, *adj.* = jegulji, *Z.*
jegúlji, *adj.* Aal-, *Mur., Cig., Jan.*
jegúljica, *f. dem.* jegulja; 1) kleiner Aal, *Cig., Jan.*; — 2) lepova j., daß Kleisterälchen (anguillula glutinis), očetna (kisova) j., daß Eßigälchen (a. aceti), *Erj. (Z.).*
jeguljina, *f.* daß Aalſeiſch, *Cig.*
jegúljiti, *gúljim*, *vb. impf.* Aalſiſche fangen, aalen, *Cig., C.*
jegúljinik, *m.* = jeguljinjak, *Mur.*
jeguljinjak, *m.* der Aalbehälter, der Aalteich, *Mur., Cig., C.*
jegúljski, *adj.* = jegulji, *Z.*
jèh, *interj.* je! ach! (izraz začudbe, žalosti i. t. d.), *Levst. (M.), Z.*
jèha, *interj.* = jeh! *Z.*
jèhata, *interj.* = jeh! *Z., jvžhŠt.*
jèj, *interj.* (izraz začudbe, bolesti:) je! *Cig., Jan.*; jei, kako je to lepo! *Cig., jvžhŠt.*; ach! jei, kaj bo zdaj! *jvžhŠt.*
jèja, *f.* Speiſe, *C.*; pija in jeja, Speiſe und Trant, *Jan.*
jèjda, *f.*, *Cig., Jan., Tuš. (R.), Valj. (Rad),* pogl. ajda.
jèk, *jéka*, *m.* der Haß, der Schall, *Mur., Cig., Jan., Valj. (Rad);* daß Echo, *Guts., Jarn., Mur., Jan., Sen. (Fiz.), nk.*
jéka, *f.* daß Echo, *Guts., Mur., Cig., Jan., Cig. (T.), Valj. (Rad).*
jékati, *jèkam*, *vb. impf.* beim Fall, Stoß hallen, dröhnen, *Z.*; — anstoßen, anprallen, *Z., Bes.*
jékel, *kla*, *m.* der Hakenzahn, *V.-Cig., Jan.*; (jekel), *C.*; — prim. nem. Håkel, Haken = Hakenzahn. (?)
jeketåti, *etåm*, *ècem*, *vb. impf.* = jecljati, *C.*
jeklår, *rja*, *m.* der Stahlmacher, der Stahlhändler.
jeklårnica, *f.* die Stahlſchmiede, die Stahlfabrik, *Cig., Jan., Cig. (T.).*
jeklårstvq, *n.* die Stahlfabrication, *Jan. (Slovn.), nk.*
jéklaſt, *adj.* ſtahlartig, *Cig.*
jeklåtí, *åm*, *vb. impf.* ſtåhlen, *Mur.*
jeklec, *kleca* (kelca), *m.* die Gabel an einem Hamen (Fiſchneß), *V.-Cig.*; — prim. nem. Håtel.
jeklèn, *adj.* 1) von Stahl, ſtåhlern; jekleno pero, die Stahlſeder; jeklena litina, der Gußſtahl, *Cig. (T.);* — jeklen èlovek, abgeſtåhl't, *Cig., BlKr., M.*; jekleno zdravje, eiſerne Geſundheit, *Cig.*; — compact, *Cig. (T.);* — derb (min.), *Cig. (T.);* — gehåltreich, voll, *Cig. (T.);* jekleno zrnje, zito, vollkörniges, gediegenes, ſchweres Getreide.
jeklènast, *adj.* ſtahlſicht, ſtahlfeſt, ſtahlderb, *Cig.*; — ſtahlblau, *V.-Cig.*
jeklénec, *nca*, *m.* der Siderit oder Eiſenſpat, *Erj. (Min.), Cig. (T.).*

jeklenica, *f.* 1) = jeklårnica, *Cig., C.*; (jeklénice), *Vod. (Pes.);* — 2) die Stahlſedern, *Z., SIN.*; — 3) die Stahlquelle, *Jes.*
jeklenina, *f.* die Stahlware, *Cig., Jan.*
jekleninar, *rja*, *m.* = jeklar, *Cig.*
jekleníti, *im*, *vb. impf.* ſtåhlen, *V.-Cig.*
jeklénka, *f.* jeklena sulica, *Nov.-C.*; jeklena sablja: Ti ſkrhaj nad njim Preteče jeklenke, *Zv.*
jeklénovec, *vca*, *m. nk.*, pogl. jeklenec.
jeklína, *f.* = jeklenina, *C., Z.*
jeklítí, *im*, *vb. impf.* ſtåhlen, *Cig., Jan.*
jekljåti, *åm*, *vb. impf.* = jecljati, *C., Vest.*
jekljåv, *åva*, *adj.* = jecljav, *ogr.-M., C.*
jekljénje, *n.* daß Ståhlen, *Cig.*
jéklo, *n.* der Stahl; lito jeklo, der Gußſtahl, *Cig., Jan.*; jeklo na modro greti, viſnjeliti, den Stahl blau anlaufen laſſen, *Cig.*; — iz stvn. ecchil, bav. eckel, in to iz lat. acuale, *Mik. (Et.).*
jeklorèz, *rèza*, *m.* der Stahlſtich, *Cig., Jan., Cig. (T.), nk.*
jeklorèzec, *zca*, *m.* der Stahlſtecher, *Cig., Jan., nk.*
jeklovina, *f.* die Stahlware, *Jan., C.*
jeklovít, *adj.* ſtahlhåltig, *C.*
jékniiti, *jèknem*, *vb. pf.* einen Laut hören laſſen, *SIN.*; aufhången, *Mur., Jan.*; — beim Fallen, Schlagen oder Anstoßen einen Schall hören laſſen, *Mur., C., Bes.*; tako me je vrgel, da je vse v meni jeknilo, *Z.*
jekòt, *òta*, *m.* daß Dröhnen (beim Fall), *Z.*
jèl, *i*, *f.* die Lanne, *Meg., Guts., Mur., V.-Cig., Jan., Tolm.*; jeli ali hoje, *Ravn. (Abc.).*
jèla, *f.* die Lanne, *Mur., Jan., Mik.*
jèlca, *f. dem.* jel; eine kleine Lanne, *Cig.*
jèlce, *n.* daß Feſt, *Meg.*; der Degengriff: tudi jelce je za ostrim noter (v trebuh) ſlo, der Griff mit der Klinge drang hinein, *Dalm.*; — prim. helce.
jèlcegar, *rja*, *m.* der Herzogſapfel (iz: hercegar), *Kr.-Erj. (Torb.).*
jèlen, *jelèna*, *m. i)* der Hirsch; der Edelhirsch (cervus elaphus), *Erj. (Z.);* j. osmorogljac, der Achtender, *SIN.*; „kaj gledaš, kakor jelen v praproto?“ tako reko èloveku, ki kake jedi nehce, in jo zato nevoljen ogleduje, *Erj. (Torb.);* severni j., daß Rennthier (cervus tarandus), *Erj. (Z.);* — 2) Name eines hirschfarbigen Dåslen, *Cig., Jan., Dol., Levst. (M.);* — 3) divji j., der Hirschfåſer (lucanus cervus) = rogač, *Skrilje pod Čavnom - Erj. (Torb.).*
jelèna, *f.* kravje ime, *Tolm.-Erj. (T.), BlKr.*
jelènce, *eta*, *n. dem.* jelen; 1) daß Hirschfåß; — 2) ein hirschfarbener Dås, *Vrtov. (Km. k.).*
jelèncek, *cka*, *m. dem.* jelenec, jelenek; daß Hirschlein.
jelènee, *nca*, *m. dem.* jelen; daß Hirschlein, *Jarn., Valj. (Rad).*
jelènek, *nka*, *m. dem.* jelen; daß Hirschlein, *Mur., Cig.*
jelènič, *m.* daß Hirschlein, *C.*
jelenica, *f.* 1) = košuta, *Guts.-Cig., Jarn., Mur.*; — 2) der Brunſtplatz des Hirsches, *V.-Cig.*

jelenína, *f.* das Hirschfleisch, *Mur., Jan.*; die Hirschhaut, *Cig., Ravn. (Abc.)*.
 jelénjak, *m.* 1) der Hirschennist, *Cig.*; — 2) jelenják, der Hirschgarten, *Cig.*.
 jelenjerôzen, *žna, adj.* Hirschhorn-, -zno olje, das Hirschhornöl, *Cig. (T.)*.
 jelénji, *adj.* vom Hirsch, Hirsch-.
 jelénka, *f.* 1) die Hirschkuh, *C.*; Dol' ste pri tekli jelenki dve, *Npes.-K.*; — das weibl. Hirschkalb, *Cig.*; — 2) kravje ime, *Kr.-Valj. (Rad), BIKr.*; — 3) die Augen- oder Hirschwurz (athamanta), *Medv. (Rok.)*.
 jelénov, *adj.* vom Hirsch, Hirsch-.
 jelénovec, *vca, m.* 1) der Hirschhorngeist, *Cig., Jan., Cig. (T.), DZ., Vrt., Strp.*; — 2) die Rentthierflechte (cladonia rangiferina), *Cig., Tuš. (R.)*; — das Lasertraut (laserpitium), *Cig., C., Medv. (Rok.)*.
 jelénovina, *f.* die Hirschhaut, *Mur., Cig., Jan.*; — das Hirschfleisch, *Dict., Cig.*.
 jelénovka, *f.* die Hirschkuh, *Jan. (H.)*.
 jelénski, *adj.* Hirsch-, *Mur., Cig., Jan., C.*; jelenski rog, *C.*.
 jelénščák, *m.* der Hirschbock, *Jan. (H.)*.
 jelénščica, *f.* die Hirschwurz (athamanta), *Z. jeles, m.* ein Fische: die Fische (clupea alosa), *C.*.
 jéli, *conj.* 1) vprašalni členek, *Boh., Dalm., nk., vzhŠt.*; jeli je to prav? *Dalm.*; jeli po noči ali po dnevi, *ogr.-C.*; — 2) nicht wahr? gelt! tudi z osebili: jelita, jelite; jeli, da je res, nicht wahr? es ist so; grdo je, jelite, če nam očitajo, *Ravn.*; *prim. Let. 1891, 49.*
 1. jélič, *iča; m.* die Tanne, *C.* (= smreka, *ogr.-Raič N. Kol. 1868. p. 56.*).
 2. jélič, *m.* = trap, nbrec, butelj, *Tolm.-Štrek. (Let.)*.
 jeličevje, *n.* = jelovje, der Tannenwald, *C.*; jeličevje, *ogr.-Valj. (Rad)*; — das Tannenreißig, *Trnovo-Erj. (Torb.)*.
 jéliš, *m.* die Speise, *Habd., C., ogr.-Mik., kajk.-Valj. (Rad)*.
 jelita, *f.* neka vrsta klobas, *BIKr.*; — prim. češ. jelito, Darm.
 jelitnica, *f.* = godlja, *C.*.
 jélka, *f.* die Tanne, die Weiß- oder Edeltanne (abies pectinata), *Mur., Cig., Jan., Tuš. (R.), Gor., nk.*.
 jéltnik, *m.* der Tannenwald, *C.*.
 jélq, *n.* das Essen, *Mur., Cig., Jan.*; die Speise, *Rib.-Mik., ogr.-Valj. (Rad)*; okusno in redilno j., *Nov.*; j. in pilo, Speise und Tranf, *BIKr.*; brez dela ni jela, *Cig., C., Vrt.*; kdor ne dela, je brez jela, *Cig.*; kjer je delo, tam je jelo, Arbeit bringt Brot, *Cig.*; mnogo dela, pa malo jela, *LjZv.*
 jelôv, *adj.* von der Tanne, Tannen-; — zum Nadelholz überhaupt gehörig: j. les, *C., BIKr., vzhŠt., Notr.*; jelovo drevo, der Nadelbaum, *Jan.*.
 jelôvec, *vca, m.* der Nadelbaum, *Jan.*.
 jelovina, *f.* 1) das Tannenholz; — jedes Nadelholz, *C., BIKr., vzhŠt.*; — tudi jelôvina; — 2) jelovina, neka trta, *Kanal (Goriš.)-Erj. (Torb.)*.
 jelôvje, *n.* der Tannenwald, *C.*

jélša, *f.* die Erle; črna j., die Schwarzerle (alnus glutinosa), *Tuš. (R.)*; — bela j., die Weiß- oder Grauerle (alnus incana), *Cig., C.*.
 jelsák, *m.* eine Erle mit schönen, emporragenden Ästen, *Poh.*.
 jélšev, *adj.* Erlen-; — jelševa je = es geht schlecht, *vzhŠt.*.
 jélševár, *rja, m.* der Erlenblattkäfer (galeruca alni), *Erj. (Z.)*.
 jélševéc, *vca, m.* 1) der Erlenwald, *Z.*; — 2) eine Art Rebe, *C., Rogatec (Št.)-Erj. (Torb.)*; — 3) der Edelrebe, *Nov.-C.*.
 jélševica, *f.* eine Art kleiner Fische, *Mur.*.
 jélševina, *f.* das Erlenholz.
 jélševje, *n.* der Erlenwald; das Erlengebüsch.
 jélševka, *f.* 1) eine Art Wachstisch, *C.*; — 2) neko jabolko, *Mariborska ok.-Erj. (Torb.)*.
 jélšica, *f.* dem. jelša.
 jélšinje, *n.* der Erlenwald, *Cig., C.*.
 jélšje, *n.* das Erlengebüsch.
 jélšji, *adj.* = jelsev, *Mur.*.
 jélška, *f.* 1) kleine Erle, *C.*; — 2) neko jabolko, *Sv. Duh pri Krškem-Erj. (Torb.)*.
 jélškovica, *f.* neko jabolko, *C.*.
 jélšnica, *f.* 1) neka riba, *C.*; der Steinbeißer (cobitis barbatula), *Luče (Št.)-Erj. (Torb.)*; — 2) neko jabolko, *C., Mariborska ok.-Erj. (Torb.)*.
 jeluh, *m.* neki čudovit ptič, *Poh.-Nov.*.
 jeluta, *f.* = krvava klobasa, *BIKr.*; — prim. jelita.
 jélva, *f.* = jela, *C., Mik., Zora.*.
 jemátnik, *m.* der Ablativus (gramm.), *Cig., C.*.
 jemánje, *n.* das Nehmen; j. blaga, der Bezug einer Ware, *Cig.*; j. časti, der Ehrenraub, *Cig.*.
 jemáti, jemljem, *I. vb. impf. ad vzeti*; 1) nehmen; v roke j., na posodo j., entleihen; po sili j., rauben; beziehen: blago j. pri kom, jemand's Kunde sein; j. zdravilo, einnehmen; s seboj j., mitzunehmen pflegen; pod streho j., zu beherbergen pflegen; prevelike obresti j., Wucher treiben; desetino j., den Zehent einheben, *Cig.*; mito j., sich bestechen lassen; j. dekle, im Begriffe sein zu ehelichen: jemljeta se, *Cig.*; — v prisego j. koga, jemandem den Eid abnehmen, *Cig.*; v strah j., streng behandeln, *Nov.*; v pretres j. kaj, etwas beurtheilen, *Cig.*; v račun j., einrechnen; v misel j., erwähnen, anführen; na znanje j., zur Kenntnis nehmen; za zlo j., übel nehmen; j. besedo v tem ali onem pomenu; j. kako reč za to, kar ni, eine Sache verkennen, *Cig.*; — 2) wegnehmen: s tega sveta j., von dieser Welt hinwegnehmen; trdnjava j., eine Festung zu nehmen suchen, *Cig.*; V mlako me vlečejo, Klobuk mi jemljejo, *Npes.-K.*; Sava breg jemlje, strömt das Ufer ab, *Cig.*; sapo mi jemlje. es kimmmt mir den Athem; vid in sluh mačt mir Hören und Sehen j. komu, enträsten; vredno postenje j. komu, jemand's gorje jim, kateri nedolžnem ljo, *Ravn.*; — bolezni, lako

veka, nimmt ihn her, reißt ihn auf; solnce, spjeg jemlje oči, blendet die Augen; — fassen, *Cig.*; kebel je jemal devet bokalov, *LjZv.*; — II. jemati, mam, mljem, *vb. impf. ad* jeti; anfangen, *Jan.*; konj jema nepokojen biti, *C.*; Konjiči so slabi, Voz jema mi stat', *Npes.-Vod. (Pes.)*.

jemāvec, vca, *m.* der Nehmer, *Jan., Trub.*; der Abnehmer, der Kunde, *Cig.*

jemāvka, *f.* die Nehmerin, *Z.*; — die Abnehmerin, *Cig.*

jemčiti, im, *vb. impf* bürgen, *nk.*; — stsl.; prim. jamčiti.

jemec, mca, *m.* der Bürge, *C.*, *nk.*; — stsl. jemlaht, *f.* = ebehtnica, *Gor.*

jēmļaj, *m.* die Dosis, die Portion, *V. - Cig., Jan.*

jēmnasta, *interj.* o jemine!

jēmpa, *f.* die Butte, *C.*; — pred kolibo na steni je visela „jempa“ z mlekom, *Zv.*; — prim. jepar.

jēmpar, rja, *m.* der Fischbehälter, *Z.*; — prim. jepar.

jemstvo, *n.* die Bürgschaft, die Garantie, *C.*, *nk.*; — prim. jemec.

jemščina, *f.* das Badium, *Levst. (Cest.)*; — prim. jemec.

jenčnik, *m.* ein Weibertittel ohne Oberleib, *C.*; prim. janka.

jenčnják, *m.* = jenčnik, *C.*

jēnjati, am, *vb. pf.* = nehati, aufhören; j. komu, nachgeben: Aron jim jenja, *Ravn.*; — prim. henjati.

- **jenjávati**, am, *vb. impf. ad* jenjati; im Aufhören, Nachlassen begriffen sein, *Mur., Mik.*
- jenjevátı**, ūjem, *vb. impf.* = jenjavati; Lenora tam v trepeti Jenj'vala je živetı, *Preš.*

jenka, *f.* = janka, *C.*

jēpar, rja, *m.* neka posoda, *Gor.-Vrt.*; — prim. stvn. eimpar, kor.-nem. emper, Eimer.

jerān, āna, *m.* kleiner Meißel mit scharfer Schneide und scharfe geschliffener Bahn, der Wallenmeißel, *V.-Cig.*; — prim. jerati.

jerat, *m.* = jert, *Levst. (Rok.)*.

jerati, am, *vb. impf.* „Gehren“, d. i. scharfe Flächen machen, *V.-Cig.*; — iz nem.

jérbas, *m.* 1) runder, aus Ruthen geflochtener Korb, der auf dem Kopfe getragen wird; — 2) leberner Saß für Mehl, ein Schlauch, *C.*; — iz: Gertsfaß (?), *Valj. (Rad.)*.

jérbasar, rja, *m.* der Korbmacher, *Cig., Jan.*

jérbasec, sca, *m. dem.* jérbas, *Jan.*

jérbasec, čka, *m. dem.* jérbasec; kleiner runder Korb.

jērče, *n. coll.* Sägespäne, *Mariborska ok.-Erj. (Torb.)*; — prim. jerič.

jerdānka, *f.* neka užitna goba (agaricus sp.), *Štek.*

jerčb, *m.* das Rebhuß (Männchen); snežni j. = snežna jerebica, *Erj. (Z.), Frey. (F.)*; skalni j., = kotorna, das Steinhuhn (perdix saxatilis), *Erj. (Z.), Frey. (F.)*.

jerebica, *f.* 1) das Rebhuß (Weibchen) (perdix cinerea), *Erj. (Z.)*; = poljska j., *Levst. (Nauk.)*; snežna j. ali j. belica, das Schne-

huß (lagopus alpinus), rdeča ali gozdna j., das Haselhuhn (tetrax bonasia), *Erj. (Z.)*; — 2) čvrz v lesu, der Knorren, *Tolm.-Štek. (Let.)*.

jerebičar, rja, *m.* der Rebhühnerfänger, *Cig.*; — der Vorsteherhund, *C.*

jerebičarica, *f.* die Vogelpeife, die Rebhühner zu loden, *Cig.*

jerebičast, *adj.* rebhuhnartig, *Cig.*

jerebičevina, *f.* = jerebika, *C.*

jerebičevje, *n. coll.* = jerebiče, das Ebereschengesträuch.

jerebiče, *n. coll.* die Vogelbeerbäume.

jerebika, *f.* der Vogelbeerbaum, die gemeine Eberesche (sorbus aucuparia).

jerebikov, *adj.* von der Eberesche.

jerebikovec, vca, *m.* der Vogelbeerbaum, *Cig., Jan.*

jerebikovina, *f.* das Ebereschenholz, *Z.*

jerebina, *f.* 1) das Rebhühnerfleisch, *Cig.*; — 2) die Frucht der Eberesche, *Tuš. (R.), Cig.*

jerčbjı, *adj.* vom Rebhuß, Rebhühner-; jerebji lov, der Rebhühnerfang, *V.-Cig.*

jerebovina, *f.* das Haselgeflügel, *Cig.*

jerej, *m.* = duhovnik, *Z.*; („joerö“, *Rež.-Baud.*); — prim. jerov.

jeremijāda, *f.* tarnanje, zalovanje (kakor Jeremijevo), die Jeremiade, *Cig.*

jeremijevátı, ūjem, *vb. impf.* Jeremiaden anstimmen, *Bes.*

jerek, rka, *adj.* = zerek, herb, *Z.*; — jerko se držati = zalostno se d., *KrGora-DSv.*

jeretın, *m.* der Ketzer, *ogr.-C.*; — prim. lat. haereticus.

jeretınstvo, *n.* die Keterei, *ogr.-Valj. (Rad.)*

jerčtnik, *m.* = jeretin, *C.*; — prim. lat. haereticus.

jerevin, *m.* silen veter, (jarovin?) Črni Vrh (Notr.-J-Štek. (LjZv.).

jerh-, *Mur., Cig., Jan., Vrt., Štek.*; pogl. irh-.

jerhen, hna, *m.* das Capital, *Dol.-Levst. (Rok.)*.

jērīč, *m.* = iver, *C.*

jeriča, *f.* bodljiva kostanjeva lupina (oplodje), *Ip., Goriška ok.-Erj. (Torb.)*; — pogl. jezica.

jerih, *m.* = irh, *Dict.*

jeriti, im, *vb. impf.*, pogl. 2. jariti.

jermānec, nca, *m.* = rman, die Schafgarbe (achillea millefolium), *Goriška ok. - Erj. (Torb.), GBrda.*

jermen, éna, *m.* 1) = remen, der Riemen; brusilni j., der Streichriemen, *Cig.*; gonilni j., der Triebriemen, *DZ.*; stremenski j., der Steigriemen, *Cig.*; — 2) pl. jermeni, tist prostor v'kozolcih, ki je za seno odločen, *Dol., Notr.*; — 3) povodni j., das Seegras, (zostera), *Tuš. (B.)*.

jermenáč, *m.* iz jermenov spleten bič, koro-báč, *Dol.-Erj. (Torb.)*.

jermenāča, *f.* die Riemenpeitsche, *Vest.*

jermenār, rja, *m.* = remenar, *Mur., Cig., Jan.*; (jermčnar), *Valj. (Rad.)*; prim. remenar.

jermenārıti, ārim, *vb. impf.* remenariti, *Cig.*; = remenarski.

jermenārski, *adj.* = remenarski, *Cig.*

jermenārstvo, *n.* = remenarstvo, *Cig., Jan.*

jerménast, *adj.* riemenartig; — *zähe*, *Cig.*
jerménček, *čka*, *m. dem.* jermenec; das Riemenchen.
jerménec, *nca*, *m. dem.* jermen; = remenec, das Riemenchen, *Mur.*, *Cig.*; der Schnürriemen, *Dict.*, *Cig.*
jerménje, *n. coll.* = remenje, die Riemen, das Riemenzeug, *Cig.*, *Jan.*
jerov, *m.* = jerej, (*pl.* jerove), *Reč.-C.*
jérob, *m.* = gerob, der Vormund, *Cig.*
jérobstvq, *n.* die Vormundschaft, *Cig.*
jerovica, *f.* rjavo-rdečkasta zemlja, *Rihenberk (Goriš.)-Erj.* (*Torb.*)
jérpica, *f.* neka jed: = petkovicke, presnjača, *za Sotlo (St.)-Pjk.* (*Črt.*); — *prim.* gpa.
jers, *m.* = irs, rs, rother Dsch, *C.*
jert, *m.* = irt, der Ruchshäher, *Mik.*, *Dol.*; — *tudi* psovka: ti jert grdi ti! *Dol.-Levt.* (*Rok.*); — *prim.* kočevsko-nem. gerholter, der Ruchshäher, *Levt.* (*Rok.*)
jérus, *m.* schlechter Schnaps aus Spiritus und Wasser, *Gor.*
jesa, *f.*, *Mik.*, *pogl.* jasa.
jesen, *séna*, *m.* die Esche; veliki j., die gemeine Esche (*fraxinus excelsior*), *Tuš.* (*R.*); = črni j., *C.*; rumeni j., die Goldesche (*f. excelsior aurea*), *Cig.*; mali j., die Manna- oder Blütenesche (*fraxinus ornus*), *Tuš.* (*R.*)
jesén, *f.* der Herbst; jeseni, im Herbst, *Jan.*, *C.*, *Mik.*, *Levt.* (*Sl. Spr.*, *Močv.*); v jeseni, im Herbst, *Cig.*; = z jeseni, *Zil.-Jarn.* (*Rok.*), *Goriš.*; na jesen, gegen den Herbst zu, *Cig.*; — v jesen, im Herbst, *juž St.*; pozna jesen, der Spätherbst; babja j., der Nachtherbst, *Mur.*
jesenásnji, *adj.* von diesem Herbst, *C.*
jesénče, *eta*, *n.* das im Herbst geborene Lamm, der Herbstling, *C.*, *Z.*
 1. **jesénček**, *čka*, *m. dem.* jesenec; männlicher Herbstling (von Schafen), *Cig.*, *Jan.*
 2. **jesénček**, *čka*, *m.* beli j., weißer oder eschenblättriger Diptam (*dictamnus albus*), *Tuš.* (*R.*)
jesénčica, *f.* dem. jesenka: weiblicher Herbstling (von Schafen), *Cig.*
jesénec, *nca*, *m.* 1) der Herbstling (vom Schwein), *Polj.*; — 2) eine Art Bohnenstrauch (*cytiscus spinescens*), *C.*, *Medv.* (*Rok.*)
jesének, *nka*, *m.* eschenblättriger Diptam (*dictamnus fraxinella*), *Kras-Erj.* (*Torb.*)
jesénes, *adv.* = to jesen, diesen Herbst, *C.*
jesenica, *f.* = sinica, die Kohlmeise, *Gor.-Cig.*, *Bolc-Erj.* (*Torb.*)
jesenik, *m.* der Monat September, *Meg.*, *Trub.-Mik.*, *Jsvkr.*, *Z.*
jesenika, *f.* = jesen, die Esche, *Štek.*
jesenina, *f. coll.* die Herbstfrüchte, *Jan.*
jesenišče, *n.* der Herbstpunkt, *Cig.* (*T.*), *Sen.* (*Fiž.*)
jeseniti se, *i se*, *vb. impf.* jeseni se, es tritt Herbstwitterung ein, es herbstet, *Mur.*, *Cig.*, *Jan.*
jesenjak, *m.* der Diptam (*dictamnus albus*), *Cig.*, *Tuš.* (*B.*), *Cv.*; = jesenek, *DSv.*
jesénje, *n.* der Eschenwald, *Cig.*

jesénji, *adj.* = jesenski, *Jan.*
jesénka, *f.* 1) der weibliche Herbstling, *Z.*; — 2) die im Herbst geichorene Schafwolle, *C.*; — 3) die Herbstbirne, der Herbstapfel, *Z.*; *Staro Sedlo (Goriško)-Erj.* (*Torb.*); zlata j., die September-Golbbirne, *C.*; — 4) die Bluthirze (*panicum sanguinale*), *Rodik (Kras)-Erj.* (*Torb.*)
jesénov, *adj.* Eschen-
jesenovati, *ijem*, *vb. impf.* 1) den Herbst zu bringen, *V.-Cig.*; — 2) herbsteln, *C.*
jesénovec, *vca*, *m.* 1) der Eschenbaum; — 2) der Eschenwald, *Cig.*
jesénovina, *f.* das Eschenholz; — der Eschenwald, *Cig.*, *Jan.*
jesénovje, *n. coll.* die Eschenbäume, der Eschenwald.
jesénovka, *f.* das gemeine Sperrkraut (*polemonium caeruleum*), *Medv.* (*Rok.*)
jesénovnik, *m.* der Eschenwald, *Cig.*
jesénski, *adj.* Herbst-, herbstlich; jesenski dan, jesensko vreme.
jesénsčak, *m.* 1) der Monat September, *C.*; — 2) der Herbstflachs, *Cig.*, *Jan.*, *C.*, *Svet.* (*Rok.*)
jesénsčica, *f.* = jesenčica 1), *Jan.*
jeséter, *tra*, *m.* der eigentliche Stör (*acipenser sturio*), *Cig.*, *Jan.*, *Erj.* (*Ž.*); — *prim.* rus. osetr.
jesétrast, *adj.* störrartig, *Cig.*, *Jan.*
jesetrina, *f.* = jesetrovina, *Let.*
jesétrov, *adj.* Stör-, *Jan.*
jesetrovina, *f.* das Störfleisch, *Cig.*, *Jan.*
jésih, *m.* = kis, der Essig; — *iz nem.*
jésihar, *rja*, *m.* der Essighändler; — der Essigbrauer, *Cig.*
jésiharnica, *f.* die Essigfabrik, *Cig.*
jésiharski, *adj.* Essighändler-; po jesiarsko, nach Art eines Essighändlers, marktischreierisch, *Cig.*
jésihast, *adj.* essigartig, *Cig.*, *Jan.*
jésihov, *adj.* Essig-; j. cvet, der Essiggeist, *Cig.*, *Jan.*
jesika, *f.* die Bitterpappel, die kleine Pappel (*populus tremula*), *Cig.*, *C.*, *Mik.*, *Medv.* (*Rok.*); — *prim.* jasika.
jésišen, *šna*, *adj.* Essig-, *Mur.*; jesišna posoda, *Vod.* (*Izb. sp.*)
jésišnica, *f.* der Essigtrug, *C.*
jésišnjak, *m.* = jesišnica, *C.*
jést, *i*, *f.* die Speise (posebno polenta), *C.*
jést, *pron.*, na *zapadu* in v starejših knjigah, nam. jaz.
jésten, *stna*, *adj.* eßbar: jestna goba, *Cig.*
jésti, *ijem*, *vb. impf.* 1) essen (von Menschen), fressen (von Thieren); krava ne je tega, die Kuh frisst das nicht; ne bo več kaše jedel = er ist todt, *Cig.*; prinesi (daj) mu jesti, bring (gib) ihm zu essen, grem si po jesti, ich gehe etwas zu essen holen; nimam kaj jesti, ich habe nichts zu essen; pojдите jest, kommt zu Tisch; zdaj jejo (jedo), jetzt sind sie bei Tisch; dobro j., einen guten Tisch führen; pri kom ješ? bei wem hast du die Kost? *Cig.*; vscelo je gledal, kako se mu

(detetu) dobro je, mie es ihm schmeckt, *Jurc.*; — jeden mesec, jedno solnce, die Mondes-, Sonnenfinsternis, *Mik.*; — 2) äßen, fressen, verderben; rja je zezezo, der Koft frisst das Eisen; — 3) beißen: nekaj me je, es beißt mich etwas, bolhe me jejo, *jvžh.St.*; — je me, ich habe Bauchgrimmen, *Cig., C.*; — 4) ärgern, tranken, *Cig., C.*; to ga je, das macht ihm Sorgen, das ärgert ihn, *Cig., C.*; vest ga je, das Gewissen beißt ihn, *Cig.*; — j. se, sich grämen, *Mur., Cig.*; — 5) j. se, zanken, haben, *Mur.*; sosedje se zmeraj jedo, *Z.*

jestilo, n. das Eßzeug, das Eßbesteck, *Z., Jan. (H.)*.

jestiven, vna, adj. Eß-: jestivno blago, Eßwaren, *DSv.*

jestivnica, f. ein Magazin für Speisevorräthe, *Levst. (Pril.)*.

jestivo, n. die Eßware, *Cig., Jan., Vrt.*

jėstje, n. die Nahrung, *C.*

jėstnica, f. das Tischgut, (jesnica) *jvžh.St.*

jėstva, f. die Speise, die Nahrung, *Z., Mik.*

jėstvenik, m. der Speisetzel, *C.*

jestvilo, n. die Speise, *BlKr.-Mik.*

jestvina, f. die Eßware, die Speise, *Meg., Mur., Cig., Jan., C., Svet. (Rok.)*; nosijo polne jerbaze jestvin, *Navr. (Let.)*; kako betvo jestvine vzeti, *Cv.*; jėstvina, *ogr.-Valj. (Rad.)*; ptiči blize hiš jestvino iščejo, *ogr.-Valj. (Rad.)*.

jestvinar, rja, m. der Eßwarenverkäufer, der Marktenber, *Guts., Mur., DZ.*; vojaški j., *Cig.*

jestvinarica, f. die Marktenberin, *Mur.*; — vojaška j., *Cig.*

jestvinariti, arim, vb. impf. das Marktenbergeschäft betreiben, *Cig.*

jestvinarstvo, n. (vojaško) j., die Marktenbererei, *Cig.*

jestvinica, f. dem. jestvina; jėstvinica, *kajk.-Valj. (Rad.)*.

jestvinski, adj. Proviant-, *Jan. (H.)*.

jestvo, n. das Wesen, *C.*; — das Seiende, h. t.-*Cig. (T.)*; — prim. stsl. jeststvo.

jėša, f. die Eße, *Jan., C., Rož. - Kres.*; der Rennherd (in den Eisenhämmern), *Cig.*; vroče kakor v ješi, *Lašče-Levst. (Rok.)*; Piščali debele Zdaj v ješo grme, *Vod. (Pes.)*; — iz nem. Eße.

jėsč, adj. eßlustig, von starkem Appetit, gefräßig; pri nas so ljudje po zimi bolj jėsči ko poleti, *Vrtov. (Vin.)*; to so strašno jėsči ljudje, vse so pojedli, *jvžh.St.*; gerne fressend (vom Vieh): konj je jėsč, *Z.*; jėsča živina, *Nov.*; zdravi in jėsči prasci, *LjZv.*

jėsča, f. 1) die Speise, *Mik., Kast.*; das Futter: prasičeva jėsča, *Gor.*; — die Kost: pri tej hiši je slaba jėsča, *Goriška okol.-Erj. (Torb.)*; — 2) die Speisereste (z. B. zwischen den Rähnen), *C., Dol.*; kar ostane n. pr. svinjam v koritu, *Dol.*; — das halbverbaute, vom Vieh wiedergekaute Futter, *V.-Cig.*; pri devetogubnici se najde devetogub s suho, trdo, kakor v pečii spečeno jėsčo (ješo) na-

tlačen, *Vrtov. (Km. k.)*; — die Ueberbleibsel beim Krautschneiden, beim Mahlen u. dgl., *C.*

jėsčava, f. 1) die Eßware, *C.*; — 2) die Speiseüberreste, *ogr.-C.*

jėsče, n. neprebavljena hrana v zelodcu zaklane živali, *Tolm.-Štrek. (LjZv.)*; — prim. jėsča.

jėsčec, ščeca, m. der Eßer, der Greffer, *Cig., C., vžh.St.*

jėsččen, ščna, adj. = jėsč, eßlustig, eßgierig, gefräßig, *Cig., Jan.*

jėsčljiv, iva, adj. gerne fressend (von Thieren), *vžh.St.-C.*

jėsčljivost, f. die Eßlust, *C.*

jėsččnik, m. die Speiseröhre, *Mur., Cig., Jan., C., Met.*

jėsččnost, f. die Eßlust, *Cig., Jan.*; die Gefräßigkeit, *Cig., Jan.*

jėsčevček, čka, m. = prosnica, der Junikäfer, *Nov.*

ješik, adj. indecl. = jėsč: svinje so ješik, *C., St.*

jėškati, am, vb. impf. v vzklikih ime Jezus („Ježš“) izrekati, *KrGora-DSv.*

jėšprenj, m. = ječmenova kaša; — brzokone iz nem. „Gerstbrein“, *Levst. (Rok.)*.

jėti, jāmem, vb. pf. anfangen (z glagoli); jel se je tresti, er begann zu gittern; Lavdon v Belgrad streljat jame, *Npes.-K.*; Kraljič pa jame govoreč: Nič teže mi ni v srcu več, *Npes.-K.*

jėtičen, čna, adj. hettisch, schwindbüchtig.

jėtičnik, m. der Ehrenpreis (veronica), *Cig., Jan.*; dolgolisti j., langblättriger Ehrenpreis (veronica longifolia), koristni j., gebräulicher Ehrenpreis (veronica officinalis), njivski j., der Ader-Ehrenpreis (veronica agrestis), *Tuš. (R.)*.

jėtičnost, f. die Schwindbüchtigkeit.

jėtika, f. die Hettik, die Schwindsucht; — prim. lat. hectica, bav. etlich.

jėtikast, adj. = jėtičen, *Mur.*

jėtikav, adj. = jėtičen, *Jan.*

jėtje, n. = ječa, das Gefängniß: v jėtje zapreti, v globoko jėtje vreči, *Jsvkr.*

jetnica, f. die Gefangene, die Arrestantin.

jetničar, rja, m. der Gefangenwärter, *Jan.*

jetničarica, f. die Gefangenwärterin, *Jan. (H.)*.

jetničarstvo, n. das Gefangenwärteramt, *Jan. (H.)*.

jetnik, m. der Gefangene, der Arrestant.

jetniški, adj. die Gefangenen, Arrestanten betreffend; j. streznik, der Gefangenwärter, *Cig., Jan.*; jetniška mrzlica, das Kerkerfieber, *Cig.*

jetnišče, n. = ječa, das Gefängniß, *Jan., Let.*

jetniščnica, f. das Gefangenhäus, *Cig., Jan., DZ.*

jetništvo, n. die Gefangenschaft, *Cig., Jan.*

jėtra, ter, n. pl. die Leber; zdrava jėtra mora imeti, kdor bo to doživel, *Met.*; črna jėtra, die Leber, *C.*; bela jėtra, die Thymusdrüse, das Bröschen (die Briesle), *Mik., vžh.St.-C., jvžh.St.*

jėtrast, adj. leberartig, *Cig.*; jėtrasta ruda, das Lebererz, *Cig.*

jétrca, *n. pl. dem.* jetra; kleine Leber.

jétrčnik, *m. Cig., Jan.,* pogl. jetičnik (Ehrenpreis).

jetrčn, *adj.* = jetrn, *Jan.(H.).*

jetrčnec, *nca, m.* das Lebererz, der Leberstein, *Cig.(T.);* cinobrski j., das Quecksilber-Lebererz, *Erj.(Min.).*

jetrenjak, *m.* das Lebertraut (hepatica triloba), *C., Tuš.(B.);* studenčni j., das Brunn-Lebermoos oder die vielgestaltige Marchantie, (marchantia polymorpha), *Cig., Tuš.(R.).*

jétrn, *adj.* Leber-; jétrna bolezen, die Leberkrankheit; jetrne klobase, Leberwürste.

1. jétrna, *f.* das edle Lebertraut, das Leberblümchen, (hepatica triloba), *C.*

2. jétrna, *f.* = jetrva, *Štek.*

jétrnast, *adj.* leberartig, *Cig.*

jétrnica, *f.* 1) die Leberwurst; — 2) das Erd-Lebertraut (lichen cinereus), *Cig.*

jétrnik, *m.* 1) das Lebertraut, das Leberblümchen (hepatica triloba, anemone hepatica), *Cig., Tuš.(R.);* — 2) kamen j., der Leberstein, *Cig.*

jetrnjak, *m.* = studenčni jetrenjak, *Jan., C.*

jétrnovca, *f.* = jetrvica, jetrva, *C., Kras-Mik.*

jétrva, *f.* die Frau des Mannesbruders, *Cig., C.;* žene bratov se med seboj imenujejo jetrve, *Vrt., Blkr.*

jétrvica, *f.* = jetrva, *C., Z.*

jeveršja, *f.* = vereja, der Baumfahl, *Valj.(Rad).*

jévzelj, *zlja, m.* der Abtritt, *Gor.;* — prim. tirolsko-nem. häusl = Abtritt, *Valj.(Rad).*

1. jêz, jêza, jezú, *m.* der Damm, der Deich; j. delati, dämmen; tiha voda podira jezove, *Jurč.;* — das Mühlweh, *Cig., C.; pl.* jezi, das Mühlgerinne, *Jan.*

2. jêz, *m.* neka riba, der Mant (Göse, Fese) (leuciscus jesus), *Frey.(F.), DZkr.;* — der Gängling (idus melanotus), *Ljub., Zidani Most-Erj.(Torb.).*

1. jêza, *f.* der Born; iz jeze, aus Born; v jezi, im Borne; jeza ga lomi, er ist von Born entbrannt; huda j., heftiger Born; nagla jeza, der Râhborn; nagle jeze biti, jâhbornig sein; jezo kuhati, heimlich bornig sein, *Cig.;* jezo izpustiti, den Born auslassen; — prava jeza je, er ist ein bornmüthiger Mensch, *Cig.*

2. jêza, *f.* obročnjak, rezni stol, *C.;* — iz nem. „Säusel“-stuhl, *C.*

jêzanje, *n.* das Bûrnen, der Aerger, *Guts.(Res.).*

jêzar, *rja, m.* der Deicher, *Cig.*

1. jêzati, *am, vb. impf.* = 2. jeziti, j. se = jeziti se, *Guts., Mur., Rož.-Kres.*

2. jêzati, *am, vb. impf.* stammeln: jezajočih jezik bo hitro in zastopno govoril, *Dalm.*

1. jêzav, *adj.* bornmüthig, *Jarn., Jan., Št., KrGora.*

2. jêzav, *adj.* = jezjav, stammelnd, *Mik.*

jêzavec, *vca, m.* der Bornmüthige, *Slom.-C.*

jêzavka, *f.* die Bornmüthige, *Jan.(H.).*

jêzaven, *vna, adj.* = 1. jezav, *Mur.*

jezavína, *f.* bornmüthiger Mensch, *Jarn.*

jêzba, *f.* die Speisekammer, *Kras-Mik.;* po *Mik. V. G. II. 217.* iz: jestba; po *Valj.(Rad)* nam. izba.

jêzd, *m.* der Ritt, *Guts., Mur., Cig., Jan., C.*

jêzda, *f.* das Reiten, *Guts., Mur., C.*

jêzdâč, *m.* der Reiter, *Z.;* hlapec j., berittener Reitnecht, *Vest.*

jezdár, *rja, m.* der Reiter, *Guts.-Cig.;* — der Bereiter der Pferde, *Cig.*

jezdarica, *f.* die Reiterin, *Jan.*

jezdarilo, *n.* = jezdarjenje, das Reiten, *C.*

jezdarína, *f.* = jezdna, *DZ.*

jezdáriti, *árim, vb. impf.* herumreiten, zu reiten pflegen, reiten; kaj vedno tod jezdariš? dve leti že jezdaram tega konja, *Cig.;* dobro jezdari, er ist ein guter Reiter, *Cig.;* — zu Pferde reisen, *Cig.*

jezdárjenje, *n.* das Herumreiten, das Reiten; vedno j., die beständige Reiterei, *Cig.*

jezdárna, *f.* = jezdarnica, *Z., nk.*

jezdárnica, *f.* die Reitschule, *Cig., Jan., Nov.-C., DZ., nk.*

jezdárski, *adj.* Reiter-, *Cig., Jan.;* jezdarske hlače, Reithosen, *Cig.*

jezdárstvo, *n.* die Reitkunst, *Cig., Jan.*

jêzdba, *f.* das Reiten, *C.*

jêzdec, *deca, m.* 1) der Reiter; — 2) = rezni stol, die Schnittbank, *C.*

jêzden, *dna, adj.* 1) zum Reiten gehörig, Reiter-, *Mur., Cig., Jan., Mik.;* jêzdni konj, das Reitpferd, *Mur., C., Levst.(Nauk);* jezdna pošta, die Reitpost, *Cig.;* — 2) reitbar, *Z.*

jêzdenje, *n.* das Reiten; (pravilno je: jezenje).

jêzdič, *m.* = jezdec, *Cig.*

jezdíhati, *am, vb. impf.* = jezdariti, *C., SIN.;* — j. se, sich herumbalgen (o otrocih), *Lašče-Levst.(Rok.).*

jezdílišče, *n.* = jezdíšče, *DZ.*

jezdíšče, *n.* der Reitplatz, *V.-Cig., Jan.*

jêzditi, jêzdim, *vb. impf.* reiten; jezde, zu Ross, reitlings; jezdeča vojska, berittenees Heer, *Kast.;* — j. se, brünst (o zabah), *Cig., C.*

jezdíjiv, *íva, adj.* reitbar, *Jan.;* pogl. jezdén 2).

jêzdnica, *f.* die Reitschule, *Jan.*

jêzdnik, *m.* = jezdec, *Cig.*

jezdna, *f.* das Reitgeld, *Cig., Jan., C.;* poštna j., das Postrittgeld, *DZ.*

1. jêzen, *zna, adj.* den Damm, den Deich betreffend, *Cig.*

2. jêzen, *zna, adj.* bornig; j. biti na koga, jemandem zürnen.

jêzer, *m.* Ravn., pogl. 1. jezero.

jezer, *num. indecl.* = tisoc, štiri jezer, štirim jezer, *Trub.-Mik.;* — pogl. 2. jezero.

jezer, *f.* vzhšt., *ogr.-Mur., C.,* pogl. 2. jezero.

jezera, *f.* Guts., *Mur., Npes.-Vraj;* pogl. 1. jezero.

jezeráča, *f.* eine Tausendguldenbanknote, *kajk.-Valj.(Rad).*

jezerán, *ána, m.* der Kaiserchwamm (agaricus caesareus), *C.*

jêzerce, *n. dem.* jezero; kleiner See; — solzno j., der Thänensee, *Erj.(Som.).*

jêzerec, *rca, m.* der Seeanwohner, (ježerec) *Zv., LjZv.*

jezerina, *f.* der Morast, *Mur.*

jezerišče, *n.* 1) der Morast, *Mur.*; der Pfuhl, *kajk. - Valj. (Rad)*; — 2) das Seebett, *Cig. (T.)*, *Jes.*

jězeren, *ma, adj.* See-, *Cig., Jan.*

jezërka, *f.* = postava, die gemeine Forelle, *C., Frey. (F.)*; die Seeforelle (*trutta lacustris*), *Bohinj (Gor.)*.

jězernat, *adj.* seereich, *Cig., Jan.*; — morastig, moorig, *Mur., C.*

jězernaten, *tna, adj.* = jezernat, *C.*

jězernica, *f.* das Seewasser, *Cig. (T.)*.

jězernik, *m.* der Befehlshaber über tausend Mann: *j. vojske, ogr. - Valj. (Rad)*; der Major, *V. - Cig.*

1. jězerq, *n.* der See; ognjeno *j.*, der Feuerpfuhl, *Cig.*; tudi: jezërq, *Valj. (Rad)*.

2. jězero, *num.* = tisoč, *C., Mik., St., ogr. - kajk., BIKr.*; dve jezeri, *St. - Mik.*; deset jezer, z deset jezermi, *ogr. - Mik.*; četiri jezera, z desetimi jezermi, *kajk. - Mik.*; (tudi indecl.: dve jezero, pet jezero, *ogr. - Mik.*); — iz madž. ezer, *Mik. (Et.)*.

jězerokrat, *adv.* = tisočkrat, *C.*

jezerotrj, *num.* = tisočtr, *C.*

jězerski, *adj.* See-; jezerska globina, die Seetiefe, *Zora*; jezerska kotlina, das Seeboden, *Cig. (T.)*.

jězersčina, *f.* das Seewasser, *Jes.*

jezgra, *f.* = jedro, *C., Z., nk.*; — *hs.*

jězica, *f. dem.* jeza; der Unmuth, *Zora*; vso svojo jezico boš skril, *Jurč.*

jezičar, *rja, m.* der Taubenschwanz (*vanessa io*), *Jan. (H.)*.

jezičec, čka, *m. dem.* jezik; — das Rapschen im Hals, *Meg., Erj. (Som.)*.

jeziček, čka, *m. dem.* jezik; 1) das Rünglein; — 2) das Rapschen im Halse, *Cig., Jan., Cig. (T.), C.*; — 3) das Rünglein an der Wage, *Cig., Skrinj., Valj. (Rad), Sen. (Fit.)*; — 4) der Schneller (am Feuergewehr), *Cig., Jan.*; — 5) der Dorn (an der Schnalle), *Cig., Jan.*

jezičen, čna, *adj.* 1) Zungen-; jezične bradavičice, Zungenwarzen, *Cig. (T.)*; — 2) Sprach-, sprachlich: jezična oblika, die Sprachform, *Cig. (T.)*; — 3) zungenfertig, geschwähig, *Mur., Cig., Jan.*; zantföhig, *Mur.*; z jezičnim (človkom) se nikar ne prepira, *Ravn. - Jan. (Slovn.)*; schmähsüchtig, *Cig.*; *j. biti*, eine lose Zunge haben, *C.*; — jezični dohtar = advokat, *Preš., Kr.*

jezičenje, *n.* das Zungenwehen, *Dict.*

jezičič, *m.* = jeziček na vagi, *Meg.*

jezičiti, čim, *vb. impf.* die Zunge wehen, *prim. jeričenje.*

jezičji, *adj.* = jezičen: jezičja zmes, das Sprachengemenge, *Vrt.*

jezičnica, *f.* 1) der Zungenbuchstabe, *Cig.*; — 2) jezičnice, zungenblütige Pflanzen (*liguliflorae*), *Tuš. (R.)*; — 3) zungenfertiges Weib, die Schwägerin, *Cig., Jan., BIKr. - M., Valj. (Rad), LjZv.*

jezičnik, *m.* der Zungenbrecher, der Schwäher, *Dict., Cig., Jan., M., LjZv., Notr.*; bobotači, jezičniki, *Jap. (Prid.)*.

jezičnost, *f.* die Zungenfertigkeit, die Geschwähigkeit, *Mur., Cig., M.*; *j. starih majk, Jurč.*

jézik, čka, *m.* die Zunge; *j. je bel*, die Zunge ist belegt; otroku jezik izpodrezati, das Zungenband durchschneiden, die Zunge lösen, *Jan.*; *j. sprožiti*, odvezati, die Zunge lösen (*fig.*), *Cig.*; vino jim je jezike majalo, der Wein machte sie gesprächig, *Levst. (Zb. sp.)*; jezik se mu zavaljuje, er kommt mit der Rede nicht fort, *Cig.*; jezik mu teče kakor mlin, die Worte fließen ihm gut, *Cig.*; *j. mu gladko teče*, er spricht mit geläufiger Zunge; na jeziku mi je, es liegt (schwebt) mir auf der Zunge; tudi: ravno na koncu jezika mi je, *Goriš. - Strek. (Let.)*; besedo komu z jezika vzeti, das sagen, was jemand eben sagen wollte, *Jurč.*; ni mu šlo raz jezik, er konnte es nicht herausbringen, *LjZv.*; vedno na jeziku imeti kaj, etwas beständig im Munde führen; srce mu vedno na koncu jezika tiči, er hat sein Herz auf der Zunge, *Ravn.*; dober *j. imeti*, ein gutes Mundstück haben; dolg *j. imeti*, ein loses Maul haben; ima jezik, kakor krava rep, *Met.*; ohlapnega jezika, vorlaut, *Cig.*; *j. brusiti*, die Zunge wehen, dreschen; na jeziku med, na srcu led, süße Worte, die nicht vom Herzen kommen, *Zv.*; če bi jezik pod palcem bil = wenn den Worten gleich die That folgte, *Vrtov. (Km. k.)*; *j. brzdati*, *j. za zobmi držati*, die Zunge im Baume halten; *j. za zob!* das Maul gebalten! hudi jeziki, böse Zungen; priti ljudem v jezike, ins Gerede kommen, *Cig.*; v jezike koga spraviti, jemanden ins Gerede bringen, *Cig.*; to ga je na smeh spravilo in jezikom dalo, *Jurč.*; po jeziki, der Nachrede gemäß, *BIKr.*; — 2) ein zungenähnlicher Gegenstand: ognjeni jeziki, die Feuerzungen; — das Stück Leder unter dem Schnürchen bei den Schnürschuhen; — der Vorsprung, die Erd- oder Landzunge, *Cig. (T.), C.*; — der Vorsprung des Bienenstöckes, *Cig.*; — der Deichselarm, (die zwei Arme an der Vorderachse, zwischen welche die Deichsel gesteckt wird), *Cig.*; auch die ähnliche Vorrichtung an der Hinterachse, *C.*; — das Wagezünglein, *Cig., C.*; — der Schlüsselborn, der Schlossborn, *C.*; — = črtalo, das Pflugeisen, *C.*; — der Zochspriegel, *C.*; — 3) neka riba: navadni *j.*, die gemeine Zunge oder Sohle (*solea vulgaris*), *Erj. (Z.)*; — 4) rastline: jelenov *j.*, die Hirschzunge (*scolopendrium officinarum*), *Tuš. (R.)*; (= jelenski *j.*, *C.*); — pasji *j.*, die Hundszunge (*cynoglossum officinale*), *Tuš. (R.)*; — volovski *j.*, die Ochsenzunge (*anchusa officinalis*), *Tuš. (R.)*; — volovji *j.*, die gem. Hirschzunge (*scolopendrium vulgare*), *Ponikve, Tolm. - Erj. (Torb.)*; — kačji *j.*, die Natterzunge (*ophioglossum*), *Cig., C., Medv. (Rok.)*; — ovčji *j.*, der Spitzwegerich (*plantago lanceolata*), *Cig., C.*; — kurji *j.*, der Bogelknöterich, *C.*; — 5) die Sprache; s tujiimi jeziki govoré, *Trub.*; materin *j.*, die Muttersprache, *Cv.*; = materinski *j.*, *Cig.*; (nav. materni *j.*); knjižni *j.*, die Schriftsprache, die

- Bücherſprache, *Cig., Jan., nk.*; = književni j., *Cig.*; uradni j., die Amtsſprache, *nk.*; učni j., die Unterrichtſprache, *nk.*; — cerkveni j., die Kirchenſprache, *Cig., nk.*
- jezikáč, *m.* der Zungendreſcher, *C., Nov.*; vse več, jezikáč, *Vod. (Pes.).*
- jezikalq, *n.* = jezikáč, *Cig.*
- jezikanje, *n.* die Zungendreſcherei, das Nachreden, das Widerſprechen, *Cig., vřhSt., ogr.-C.*
- jezikáriti, *árim, vb. impf.* = jezikati, *C.*
- jezikati, *am, vb. impf.* die Zunge weſen, naſeweife widerſprechen, *Cig., C.*; otrok rad jezika, *Dol., Gor.*; — jezik otreſati, opravljeti, *Krn-Erj. (Torb.), BIKr.*; črez koga j., *C.*; — j. se, žanten, ſtičeln, *C., Poh.*; — tudi jezikáti, *ám, Gor.*
- jezikav, *adj.* ſchnippſch, gerne widerſprechend, žantſch, *Jan., C.*; tudi: jezikáv, áva: Vi ste nesramno jezikavi, *Levt. (Zb. sp.).*
- jezikavec, *vca, m.* der Zungendreſcher, ſchnippſcher, žantſcher Menſch, *vřhSt.-C., BIKr.*
- jezikavost, *f.* ſchnippſcheſ, žantſcheſ Weſen, die Rabuliſterei, *Cig.*
- jezikljast, *adj.* = jezikav: jezikljaste punčike, *LjZv.*
- jezikljáti, *ám, vb. impf.* = jezikati, *Jan.*
- jezikobôratvq, *n.* die Sprachenſtürmerei, *C.*
- jezikodrôbec, *bca, m.* der Wortpalter, *Trst. (Let.), Vest.*
- jezikoslôvec, *vca, m.* der Sprachforſcher, der Linguist, *Cig., Jan., C., nk.*
- jezikoslôven, *vna, adj.* linguistiſch, *Cig., Jan., nk.*
- jezikoslôviti, *ôvim, vb. impf.* Sprachforſchung treiben, *Vest., Raič (Let.).*
- jezikoslôvje, *n.* die Sprachforſchung, die Linguistik, *Cig., Jan., nk.*
- jezikoslôvski, *adj.* Sprachforſcher betreffend, *Z.*; jezikoslovska modrost, *Str.*
- jezikotrêbec, *bca, m.* der Sprachreiniger, der Purist, *Cig., Jan., C.*
- jezikotvôren, *rna, adj.* ſprachbildend: jezikotvorna doba, *Vest.*
- jezikov, *adj.* Sprach-, ſprachlich, *Jan.*
- jezikováq, *n.* ein Joſes Raul, *Cig.*
- jezikovânje, *n.* das Zungenweſen, *Cig.*
- jezikováti, *újem, vb. impf.* die Zunge weſen, *Cig., Jan., C., Dol.*; rad jezikuje, er hat ein Joſes Raul, *Cig.*; j. komu, widerſprechen, *C.*
- jezikovec, *vca, m. 1)* der Zungenlaut, *Cig. (T.); — 2)* die Riemenzunge (himantoglossum), *Medv. (Rok.).*
- jezikoznânc, *nca, m.* = jezikoslovec, *Cig., Jan., Cig. (T.).*
- jezikoznânski, *adj.* = jezikosloven, jezikoslovski, *Jan.*
- jezikoznânstvq, *n.* = jezikoslovje, *Jan.*
- jezikoznâvec, *vca, m.* der Sprachkennner, der Sprachforſcher, *Cig. (T.).*
- jezikúja, *f.* die Zungendreſcherin, *Cig.*
- jezištvo, *n.* = poganstvo, *Jurč. (Tug.); — prim. rus. jazyčestvo.*
1. jezítí, *ím, vb. impf.* dâmmen, *Mur., Cig., Jan.*; vodo j., dem Waſſer einen Damm ent-

- gegenſetzen, *Cig.*; led vodo jezi, *Cig.*; j. vodovje in ledovje, *DZ.*
2. jezítí, *ím, vb. impf.* ärgern, zum Borne reißen; to me jezi; ne jezi me! — j. se, žürnen, ſich ärgern; j. se nad kom (čim), na koga (kaj), ſich über jemanden (etwas) ärgern, *Cig., C., LjZv., DSv.*; sami s sabo se jeze, *Kast.*
- jezljanje, *n.* = jezikanje, *Dict., V.-Cig., C.*
- jezljáti, *ám, vb. impf.* 1) die Zunge hin und her bewegen, züngeln, *Mur., Cig.*; — 2) = jezikati, die Zunge weſen, *Dict., C., Mik., Dol.*; nad Jezusom so jezljali, *Ravn.*; Jezljati, ujedati, To znaš, *Npes.-K.*; imajo zmerom kaj prerokovati in jezljati, *Burg.*
- jezljav, *áva, adj.* 1) = jezikav, *Z.*; — 2) = jecljav, *Danj.-Mik.*; prim. 2. jezati.
- jezljávec, *vca, m.* der Wörtler, der gerne widerſpricht, *M., Z., Valj. (Rad.).*
- jezljávka, *f.* die gerne widerſpricht, die Wörtlerin, *M., Z.*
- jezljiv, *íva, adj.* zum Borne geneigt, zornmüthig, *Jan., nk.*; jezljiv otrok, *Pjk. (Črt.).*; v njenem življenju nič ni jezljivega in togotljivega, *Cv.*
- jezljivost, *f.* die Zornmüthigkeit, *SIN.*
- jeznica, *f.* deska, ki vodo jezi, das Schwellbrett, *Guts.*; — prim. jez.
- jeznik, *m.* der Deichgräber, *Cig.*
- jeznína, *f.* das Deichgelb, *Cig.*
- jeznopêt, *pêta, adj.* = jezav, jezljiv, *Bes.*
- jeznopêtost, *f.* = jezavost, jezljivost, *Bes.*
- jeznorit, *ríta, adj.* (preprosto) = jezav, jezljiv.
- jeznoriten, *tna, adj.* = jeznorit, *Jan. (H.).*
- jezokáz, *káza, m.* der Dammſtoß, *Cig.*
- jézov, *adj.* Deich-, *Cig., Jan.*
- jézovina, *f.* das Dammgelb, *DZ.*
- jezuit, *m.* ein Mitglied des Jesuitenordens, der Jesuit.
- jezuitar, *rja, m.* pogl. jezuit.
- jezuitizem, *zma, m.* der Jesuitismus, *Cig., Jan.*
- jezuitovski, *adj.* = jezuitski, *Cig., Jan.*
- jezuitski, *adj.* Jesuiten-, jesuitiſch.
- jězusovec, *vca, m.* = jezuit, *Jan., Cv.*
- jezusováti, *újem, vb. impf.* oft „Jesuu“ ſagen, *Mik.*
- jěž, *m. 1)* der Fgel (erinaceus europaeus); — 2) der Stechapfel (datura stramonium), *ogr.-C.*; — 3) = jezica 1), die Raſtanienhülle, *C.*
- jěž, *adv.* zu Pferde, *Jan., C., nk.*; jež in peš, peš in jež, *C., Kos., Let.*; (napačno narejena beseda, *Levt. (LjZv. 1881. 571.).*)
1. jěža, *f.* das Reiten, der Ritt, *Meg., Cig., Jan., Krelj.-M.*; konj za ježo, das Reitpferd, *Cig., Jan.*
2. jěža, *f.* der Damm, das Wehr, *Mur., V.-Cig., C.*; zelezne ceste j., der Eiſenbahndamm, *Levt. (Močv.); — die Wöſchung, Levt. (Močv.), Gor.*; obzidana j., gepflasterte Uferböſchung, *Levt. (Močv.); — meja ob njivah kraj ceste, Dol.*; po ježah pokositi, *DSv.*; — der Raſen: vrhu prsti položi travnato ježo, *Jurč.*; pol grunta pod ježo (= grob), *Jurč.*
- jěžalica, *f.* die Brunſt, *C.*; — prim. jezati.

jėžarica, *f.* der Jgelfisch (diodon), *Cig., Erj.* (Z.); lisasta j., der getigerte Jgelfisch (diodon tigrinus), *Erj.* (Z.).

jėžast, *adj.* igelartig, *Cig., Jan.*

jėžati, *am, vb. impf.* reiten, *Mur., C.*; — j. se, häufig, brünstig sein, *Mur.*

jėžavka, *f.* die Sommerwurz (orobanche sp.): dajo jo kravam, da se „jezdijo“, *Selnica* (St.)-*Erj.* (Torb.).

jėždec, *čeca, m. dem.* jezek, baš Jgelchen, *Valj.* (Rad).

1. jėžec, *čca, m.* = jezdec, *Cig., Jan.*

2. jėžec, *čca, m. dem.* jež; baš Jgelchen, *Valj.* (Rad).

jėžek, *čka, m. dem.* jež; 1) baš Jgelchen; — 2) neki kljunaš: kljunasti j., der Schnabeligel (echidna hystrix), *Erj.* (Z.); — morski uzitni j., der eisbare Seeigel (echinus esculentus), *Erj.* (Z.); — 3) neka goba (hydnum), *Tuš.* (B.).

jėžen, *žna, adj.* Reitz-, *Jan.*

jėženje, *n.* baš Reiten, *Valj.* (Rad).

jėžev, *adj.* baš Jgels, Jgel-, *Cig., Jan.*; jezeva noga, der Jgelhuf (eine hochgrabige Form der Rauke bei den Pferden), *Cig.*

jėževca, *vca, m.* baš Stachelhühnchen (hystrix cristata), *Erj.* (Z.).

ježevica, *f.* = jezica 1), *Npes.-Vraž.*

ježevina, *f.* die Jgelhaut, *Cig., Jan., C.*

jėževje, *n. coll.* = jezičje, Raftanienhüllen, *C.*

ježevka, *f.* neka riba: = jez, der Atlant, *Frey.* (F.).

ježevnják, *m.* der Jgelstein, der Echinit, *Cig.*

ježica, *f.* 1) ein stacheliges Fruchtgehäuse, *Mur., Cig.*; bodljivo kostanjevo oploдие“, *Škrilje* (Goriš.)-*Erj.* (Torb.), St.; baš Gehäuse der Buchel, *Z.*; žirovska j. se ga je prijala, *Zv.*; — 2) die Knopper, *Cig., Jan., C., M., Kr.*; trgovati z ježicami, *Zv.*; — 3) jezeva j., der Jgelstolben, die Jgelknospe (sparganium), *Tuš.* (R.), *Cig., Jan., C.*

ježičar, *rja, m.* eine Knopperreihe, *Jan.* (H.).

ježičarica, *f.* 1) die Knopperrn-Gallwespe (cynips calicis), *Jan.*; — 2) die Jgel- ober Spitz-Nette (xanthium strumarium), *Cig., Medv.* (Rok.), *Erj.* (Z.).

ježičiti se, ičim se, *vb. impf.* = ježice dobivati: kostanj se ježiči, *C.*

ježičje, *n. coll.* stacheligte Hüllen (von Raftanien u. dgl.), *M.*; kostanjevo ježičje, *juvžSt.*

jėžinja, *f.* baš Jgelweischen, *C.*

ježiti, *im, vb. impf.* 1) j. kostanj, enthüllen, (ježiti) *BIKr.*; — 2) j. se, sich emporsträuben; lasje se mu ježijo, die Haare stehen ihm zu Berge; — koža se mi ježi, die Haut runzelt sich mir (vor Angst), Schauer ergreift mich, *Cig., Nov.*

jėžko, *ka, m.* ime ježu: stari ježko, *Vrt.*

jėžnica, *f.* die Reitschule, *V.-Cig.*; — pogl. jezdarnica.

ježnina, *f.* baš Reittgelsb, *C.*

jįg-, jįl-, jįr-, ičči pod: ig-, il-, ir-.

jįgljati, *am, vb. impf.* z glasom j., trillern, (jįglati) *Mur.*

jįgna, *f.* LjZv., pogl. jegno.

jįgo, *žęsa, n.* priprava za vpreganje volov, *Kor.-Mik.*; pogl. igo.

jįha, *f.* der Sturm, baš Gewitter, *C.*; oblačno je, morebiti pride kaka jįha, *Št.-DSv.*; — prim. iha, viha.

jįlo, *n.* = ilo, il, *Štrek., Danj.* (Posv. p.).

jįrpa, *f.* der Raistuch, *vřhSt.-C.*; — prim. grpa.

jįrs, *m.* = irs, Št.

jįspa, *f.* = ispa, *Guts.* (Res.), *Zil.-Jarn.* (Rok.).

jįstje, *n.* Hip. (Orb.), pogl. istje.

jđ, *interj.* = joj, C.; jo meni! jo nam! *Dalm.*; jo meni te vse gnusobe! *Dalm.*; jo mene (jomenel), *Meg., Alas.*; ah jo, da smo tako grešili! *Dalm.*; jo, jo vpiti, *Trub.*; naše petje bo le: jo! *Kast.*

jđcati, *am, vb. impf.* wehklagen: vsi so žalovali, jocali ino jokali, *Jsvkr.*

jđč, jđča, *m.* baš Weinen, *Mur., C., ogr.-Let., SIN., vřhSt.*; joč in krič, *C.*

jđčen, *čna, adj.* vom Weinen: jočna solza, *ogr.-C.*

jđčič, *adv.* = jokaje, *ogr.-C., Let.*

jočljiv, *iva, adj.* weinerlich, *Cig.*

jđd, *m.* kernichna tvarina, baš Job, *Cig.* (T.).

jđditi, *am, vb. impf.* jobein, *C.*

jđdec, *dca, m.* = jodid, *Cig.* (T.); svinčeni jodec, baš Jodblei, *Cig.* (T.).

jodid, *m.* eine Jodverbindung, *Cig.* (T.).

jđdov, *adj.* Jod-, *Cig.*; jodova prekišlina, die Ueberjodsäure, *Cig.* (T.).

jđdovec, *vca, m.* baš Jodbär, *Cig.* (T.).

joga, *f.* baš Joch, (tudi: jęga) *Savinska dol.*

jđh, *interj.* wehe! O joh, prejoj! *Levst.* (Zb. sp.); joh temu svetu! *Ščónl.*

johdt, *óta, m.* baš Wehklagen, *Jan.*

johotanje, *n.* baš Wehklagen, *Jan.*

johotati, *otám, čtem, vb. impf.* wehklagen, ächzen, *Cig., Jan., C.*

jđj, *interj.* wehe! o joj! o weh! joj meni! weh mir! = joj mene, *Mur., Cig., vřhSt.*; joj si ga meni, *Vrt.*; joj, prejoj! wehe, dreimal wehe! *Cig.*

jđj, jđja, *m.* baš Weh, der Jammer, *Cig., C.*; drli nas bodo, da bo joj! *juvřhSt.*; vse se obrne na joj, *ogr.-C.*; z jojem govoriti, *ogr.-C.*

jđje, *interj.* = joj: O joje 'no prejoj! *Npes.-Vraž.*

jojmenikati, *am, vb. impf.* „joj meni!“ rufen, *C.*

jįk, *m.* baš Weinen; na jok se držati, eine weinerliche Miene machen; v jok se spustiti, in lautes Weinen ausbrechen; = jok zagnati, *M.*; jok ga je posilil, die Augen traten ihm über, *Cig.*; to bo jok! baš wird Thränen kosten! *Cig.*; jok in stok, Weinen und Jammern.

jokanje, *n.* baš Weinen; tudi: jįkanje, *ogr.-Valj.* (Rad).

jįkati, *kam, čem, vb. impf.* weinen; tudi: jokati se; j. (se) nad kom (čim), über jemanden (etwas) weinen, *Met.-Mik.*; j. (se) po kom (čem), einem nachweinen, etwas bejammern, *Cig.*; nima se čemu jokati, er hat keinen Grund zu weinen, *Cig.*; k otroku se joka, ihre Niederkunft ist nahe, *Guts.-Cig.*; — sneg

se joka, joče, der Schne schmilzt, *Z., Dol.-LjZv., vzhSt.*
jókav, *adj.* weinerlich, *Cig., Jan., C.*
jókavec, *vca, m.* der Weiner, *Valj.(Rad).*
jókaven, *vna, adj.* = jokav, *C.*
jókavka, *f.* das Klagenweib: sklčite jokavke, naj pridejo, *Skrinj.*
jókcati, *am, vb. impf.* weinen (v otročjem govoru), *Cig.*
jokljiv, *iva, adj.* weinerlich, *Cig., Nov., Let.*
jokljivec, *vca, m.* der gerne weint, der Weiner, *Mur., Cig.*
jokljivka, *f.* die gerne weint, *Mur.*
jóša, *f.* *BiKr.,* pogl. jelša.
jóna, *f.* der Dandram (am Dachstuhl), *Krn-Erj.(Torb.);* — tudi: juna, iz furl., *Štek.(Arch.).*
jópa, *f.* kurzer, meist wollener Leibrod der Frauen, die Soppe; — iz nem.
jópič, *m.* die Jade männlicher Personen, *Mur., Cig., Jan., Gor., vzhSt.*
jópica, *f. dem.* jopa; das Leibröschchen.
jóra, *f.* große, plumpe Weibsperson, *C., Z., Rib.-Cv.;* jaz sem že stara jora, kakor zemlja, *Andr.*
jórež, *m.* große, plumpe Mannsperson, *C., Z.*
još, *adv.* = jošče, *C.*
jošče, *adv.* = še, šče, *ogr.-C., Mik.*
jóta, *f.* neka jed: močnik s fižolom in kisló repo, *Goriška okol.-Erj.(Torb.);* — furl.
jožafaj, *m.* das Pfeffertraut (saturea), *C.*
jožefica, *f. nav. pl.* jožefice Blagajevs, Blagajcher Seibelfast (daphne Blagayana), *Nov.-C.*
jóžek, *zka, m.* prasičvo slepo črevo (Blinddarm), *Kras, Ip.-Erj.(Torb.).*
jù, *interj.* ju ju ju, glas ukajočega.
jubilánt, *m.* der ein Jubelfest feiert, der Jubilant.
júcati, *am, vb. impf.* = ukati, jauchzen.
júkavec, *vca, m.* der Jauchzer.
júd, *júda, m.* der Jude, *Cig., Jan.*
júdati, *júdam, vb. impf.* j. koga, schimpfen, *C.; j. se, zanken, sich balgen, C.*
júdinja, *f.* die Jüdin.
júditl, *júdim, vb. impf.* judaisieren, *Cig.*
júdlek, *dleka, m.* = bedak, *Ščav.*
júдовski, *adj.* jüdisch.
júдовstvo, *n.* das Judenthum.
júдовščina, *f. 1)* die Judenchaft, *Cig.; vse je križem šlo po judovščini, Ravn.;* — 2) die Taufgebürt (zastarela beseda, v starih krstnih knjigah na Gorenjskem).
juft, *f.* der Fuchten, das Fuchtenleber, *Cig.;* — rus.
jufta, *f.* = juft, *Cig.*
juftén, *adj.* Fuchten-, *Jan.*
juftina, *f.* = juftovina, *Cig., Jan.*
juftovina, *f.* das Fuchtenleber, die Fuchtenware, *Cig., Jan.*
 1. **jug**, *m.* = igo, das Joč, *Mik.;* dva juga volov, *Notr.-Z.*
 2. **jùg**, *júga, m. 1)* der Thauwind, der Südwestwind; jug je potegnil, es begann der Südwestwind zu wehen; — 2) der Süden,

Mur., Cig., Jan., nk.; na jugu, proti jugu, od juga, *nk.*
 1. **júgalica**, *f.* = gugalica, *Jan., Mik., Notr.*
 2. **júgalica**, *f.* das Thauwetter, *C., Z.*
júgati, *am, vb. impf.* = gugati, *Jan., Z., Štek., Vrtov.*
júgla, *f.* na juglo piti, in Gesellschaft auf Rosten anderer setzen, *V.-Cig., Notr.;* — prim.
 1. **gugla**.
júglar, *rja, m.* = guglar, *Nov.;* kdor na juglo piše, *Notr.*
júglati, *am, vb. impf.* = guglati, *Z.*
júgniti, *júgnem, vb. pf.* aufthauen, *Caf(Vest.).*
júgnq, *n.* = gumno, *Dict.;* prim. jegno.
júgovec, *vca, m.* der Sübländer, *Z., Vest.*
júgovica, *f. 1)* eine durch Reibung entstandene Entzündung zwischen den Weinen oder unter den Armen, *Z.;* tudi *pl.* jugovice, *Istra (Nov.-C.);* — 2) eine Schwammgattung, *Mur.*
júgovina, *f.* das Thauwetter, *Cig., C.*
júgovka, *f.* neka hruška, *Volče(Tolm.-Erj.(Torb.).*
júgovzhòd, *hòda, m.* der Südost, *Cig.(T.), nk.*
júgovzhòden, *dna, adj.* südöstlich, *nk.*
júgovztòk, *tòka, m., Cig.(T.);* pogl. jugovzhod.
júgozahòd, *hòda, m.* der Südwest, *Jan., Cig.(T.).*
júgozahòden, *dna, adj.* südwestlich, *Jan., nk.*
júgozahòdnik, *m.* der Südwestwind, *Jan.*
júgozapad, *páda, m.* der Südwest, *Jan., Cig.(T.), nk.*
júgozapáden, *dna, adj.* südwestlich, *nk.*
júgozapadnják, *m.* der Südwestwind, *Cig.*
júha, *f.* die Suppe, *Guts., Mur., Cig., Jan., kajk.-Valj.(Rad.);* mesna j., die Fleischbrühe, prežgana j., die Einbrennsuppe, vinska j., die Wein-suppe, *Cig.*
juhati, *am, vb. impf.*, *Mur.;* pogl. jugati.
juhèj, *interj.* juhe! *Cig., Zora.*
juhèjskati, *am, vb. impf.* „juhej“ rufen, *Nov.*
júhniti, *júhnem, vb. pf.* mucken, *Jan., M., vzhSt.;* ne juhni več! *ŠGor.;* kakor bi juhnil = kakor bi trenil, *Glas.*
juht, *f., Jan.,* pogl. juft.
júhta, *f., Cig., Vrt.(češ.);* pogl. juft.
juhtén, *adj.* = juften, *Jan.*
juhtenína, *f.* = juftovina, *Jan.*
juhtína, *f.* = juftovina, *Cig.*
juhtovina, *f.* = juftovina, *Vrt.*
juhu, *interj.* juhu, juhuhu! (tako ukajo, jukajo).
júlli, *m.* der Monat Juli.
juljānski, *adj.* julianisch: j. koledar, *Cig.(T.).*
júlljeki, *adj.* Juli-.
jún, *júna, adj.* jung: koliko je trpel, predno jih je spravlil iz telet do junih volov! *Jurč.*
junaček, *čka, m.* kleiner Held: poznali bi radi tega dobrega junačka, *Ravn.*
junačen, *čna, adj.* tapfer, *Meg.;* = junaški, *Cig., C.*
junačenje, *n.* die Bravour, *Cig.*
junačeváti, *újem, vb. impf. 1)* in kleinen Haufen fächeln, scharmügeln (scharmüzieren): šarmu-

cirajo ali junačujo, *Hip. (Orb.)*; — 2) juná-
čevati = fantovati, vasovati, *Gor.*
junačica, *f.* = junakinja, *Jan.*
junáčič, *m.* der Jüngling, der Burſche, *C.*
junáčiti, *ázim*, *vb. impf.* 1) ein Held ſein, *Jan.*
(H.); — 2) j. se, ſich wie ein Held gebenden,
 auf ſeine Stärkte pochen, *Mur., Cig.*
junád, *f.* das Jungvieh, *Z., DZ.*
junák, *m.* 1) der Jüngling, lebiger Burſche,
ogr.-C., Valj. (Rad), Goriš.; — 2) der Bräuti-
 gam, *C.*; der Geliebte, *Rež.-Baud.*; — 3)
 der Held, der Held, *Jan.*; — 4) tega niſem
 junak narediti, storiti, ich bin nicht imſtande,
 nicht Mannes genug, dieſ zu thun, *Jan.,*
Tolm.-Štek. (Let.).
junákinja, *f.* die Helbin.
junakoróden, *dna*, *adj.* heldenzeugend, *Cig.,*
Jan.
junakovánje, *n.* das Heldenleben, *Cig. (T.).*
junakováti, *šim*, *vb. impf.* ſich als Held hervor-
 thun, ein Heldenleben führen, *Bes.*
junákovica, *f.* lepo vzrasla in zajetna de-
 klina, *Vas Krn.-Erj. (Torb.).*
junáskl, *l. adj.* heldenmäßig, heldenmüthig,
 Helben-; *junaška* dela, Helbenthaten; *junaška*
pesem, das Heldenlied, *Cig., nk.*; — *II. adv.*
 heldenmäßig: *junaški* obladi, *Dalm.*
junáštvo, *n.* 1) das Jünglingsalter, *ogr.-C.*;
 — die Junggeſellſchaft, *C.*; — 2) das Helben-
 thum, der Heldenmuth, die Tapferkeit; — die
 Bravour, *Cig. (T.)*; — die Helbenthat, *Dalm.-*
Valj. (Rad.); — gremo na j., wir ziehen in
 den Kampf, *C.*
junčár, *rja*, *m.* der Ochſenfuhrmann, *vzh.Št.*
junčárnica, *f.* der Ochſenſtall, *ogr.-C.*
junče, *eta*, *n.* das Ochſlein, das Stiertalb, *Mik.*
junček, *čka*, *m. dem.* junec, = junče.
junčevina, *f.* das Faselgeh, die Sprungtage,
Cig., DZkr.
júnčič, *m.* = junček, *Mik.*
jundž, *m.* = džundž, *C.*
juně, *éta*, *n. tele*, ki se je začelo past hoditi,
Gor.
junec, *nca*, *m.* 1) junger Ochſ; — der Ochſ,
Št.-Mur.; — 2) der Stier, kravo k juncu
 gnati; — 3) divji j., der Hirschläſer (*lucanus*
cervus), *SlGor.*
júngati, *am*, *vb. impf.* = jugati, gugati, *Kr-*
Gora.
júnica, *f.* die Färſe, die Kalbe, die junge Kuh.
juničica, *f. dem.* junica, das Färſentalb, *Dict.*
junička, *f.* das Färſentalb, *C.*
júnij, *m.* der Monat Juni.
júnijev, *adj.* Juni-: j. mlaj, *Cig.*
júnijſki, *adj.* Juni-
júnos, *m.* 1) der Eſſelnabe, *C.*; — 2) der
 Zehrjunge, *ogr.-C.*
junóta, *f. coll.* junge Leute, *C.*
jur, *conj.* = ze, *Ev. tirn.-Mik.*
júr, *rja*, *m.* eßbarer Möhrenpilz, der Herren-
 pilz, der Pilzling (*boletus edulis*), *Cig., Tuš.*
(R.).
júrček, *čka*, *m.* = jur, *Cig., C., Tuš. (B.), Kr.*
júrek, *rka*, *m.* 1) die Weidelraupe, die Wein-
 raupe, *Cig.*; — 2) die Schmalzblume (*cal-*

tha palustris), *C.*; — 3) der Grubſtod mit
 nur einer Rebe, *C.*
júrca, *f.* 1) der Hühnerſteiß, *C.*; — die weibl.
 Scham, *C.*; — 2) der Zeißig, *C.*
júrijevica, *f.* wohlriechendes Maiglöckchen (*con-*
vallaria maiialis), *Tuš. (R.)*; — das Knaben-
 traub (orchis), *BlKr.*
júrijevka, *f.* die Schmalzblume, die Dotter-
 blume (*caltha palustris*), *Cig., Jan., Št.-Erj.*
(Torb.); — die Narciſſe (*narcissus poeticus*),
Gorjansko (Kras)-Erj. (Torb.); — die Waſſer-
 ſchwertlilie (*iris pseudacorus*), *Biſje pri Go-*
rici - Erj. (Torb.); — die Waſſerblume (*ce-*
rinthe), *C.*; — neka zgodnja goba, *C.*
júrjevščák, *m.* der Monat April, *C.*
júrjevščica, *f.* 1) neka potočna riba („ker
 se ob Jurjevem drsti“), *C.*; — 2) neka goba,
Danj.-M.
júrjevščnica, *f.* = jurijevka (*caltha p.*), *C.*;
 — neka zgodnja goba, *C.*
júrjščica, *f.* neki ptič, (jurišica) *Danj. (Posv.*
p.); — prim. jurščica.
júrš, *m.* der Sturm, der ſtürmiſche Angriff,
Jan.; na j. delati, eifertig arbeiten, *BlKr.*;
 — hs. iz tur.
júrka, *f.* = kobilar, volga, *C.*
jurkobilar, *rja*, *m.* = kobilar, volga, *Kr.*
júrski, *adj.* juraiſch, Jura-, *Cig. (T.)*; jurska
 tvorba, die Juraformation, jurski vapnenec,
 der Juraſt, *Cig. (T.).*
jurščica, *f.* der Flaſchſtint, *C.*
justati, *am*, *vb. impf.* = lasati, bei den Haaren
 nehmen, *Glas.*; (jolstati, *C.?*).
justica, *f.* pravosodje, die Juſtiſ, *nk.*
justičen, *čna*, *adj.* pravosoden, Juſtiſ-, *nk.*
júsen, *šna*, *adj.* Suppen-, mit Suppe, mit
 einer Brühe gemacht, *C.*
júšica, *f. dem.* juha: redka jušica, *Cv.*
júta, *f.* neka azijska tkanina, die Jute, *DZ.*
jutovina, *f.* die Juteware, *DZ.*
jutránji, *adj.* = jutrnji, *Cig., Jan., Mik.*; na
 jutranje vzeti = na jutrnje vzeti, *Z.*
jutránjica, *f.* = jutrnjica, *Cig.*
jútrašnji, *adj.* morgig, (utrašnji) *ogr.-Mik.*
jutre, *adv.*, *pogl.* jutri.
jutrénji, *adj.* = jutranji, jutrnji, *Mur., Cig.,*
vzh.Št.
jutrenjiti se, *ím se*, *vb. impf.* = daniti se,
 tagen, *C.*
jutrénjka, *f.* die Morgenzeit, der Vormittag, *C.*
jútri, *adv.* morgen; jutri zjutraj, morgen früh;
 do jutri, biſ morgen; jutri („jutre“) mine,
 übermorgen, *Rož.-Kres.*; (jutro mine, *Jan.*).
jútrina, *f.* *Mur., Cig., Jan., Dalm.*; *pogl.* jutrnja.
jútrinji, *adj.* = jutrišnji.
jútrišnji, *adj.* morgig; po jutrišnjem, über-
 morgen.
jútriti se, *jútri se*, *vb. impf.* tagen: jutri se,
 es tagt, *Cig.*; hiti se jutriti, der Morgen
 geht ſchnell vordrifs, *C.*
jútrka, *f.* das Frühſtück, *C.*
jútrkovati, *ujem*, *vb. impf.* frühſtücken, *Cig.*
júrman, *m.* neko bajeslovno biſje: hajdimo
 kosit, dokler ſe jutman roſo tori, *Trst.*
(Glas. 1859. II. 17.).

jutrna, *f.*, *Jan.*; pogl. jutrnja.

jútrn, *adj.* Morgen-; jutrna megla; — pogl. jutrnji.

jútrnica, *f.* = jutrnjica.

jutrnína, *f.* = jutrnjina, *Mik.*

jútrnja, *f.* 1) die Morgengabe, *Hip. (Orb.)*; (-trina), *Mur., Cig., Jan.*; (-trna), *Jan.*; jutrnjo oblubiti, dati, *Dict.*; — 2) der Ehevertrag: jutrnjo delati (-trno), *vzh. St.-C., Pjk. (Crt.)*; — 3) jutrnja, die Frühandacht, *kajk.-Valj. (Rad)*; jutrnjo zvoniti, Tag läuten, *Bolc, Plužna-Erj. (Torb.)*.

jutrnjak, *m.* der Morgenwind, *Mur.*

jútrnji, *adj.* 1) Morgen-; jutrnja sapa, die Morgenluft; jutrnja zarja, das Morgenroth; morgig; po jutrnjem, übermorgen; — 2) östlich, (-trni) *Danj.-Mik.*; jutrnje, *α* „čas od jutra do poludne“, *Krn.-Erj. (Torb.)*; — β) na jutrnje (-trenje) jo je vzel, ga je vzela, t. j. moč ali žena ima le toliko časa pravico pri hiši ostati, dokler družje živi, *UET. 1873, 326*.

jútrnjica, *f.* 1) der Morgenstern; — 2) das Morgengeläute, das Morgengrußläuten; jutrnjico zvoniti; — 3) der musikalische Morgengruß bei Hochzeiten, *C., BIKr.*; godci gredo po jutrnjicah, *Pjk. (Crt.)*; — der Morgengefang: jutrnjico peti, *Cv.*; — 4) die Frühandacht: v jutrnjici, „in der Metten“, *Trub.*; nav. pl. jutrnjice, die Frühmette, *Cig., Jan., C., Strek.*; slišal sem k jutrnjicam zvoniti, *Jsvkr.*; — nav. pisano: jutrnica.

jútrnjik, *m.* 1) der Morgenwind, *Mur., Jes., Gor.*; — der Ostwind, (-trnik) *Cig., Jan.*; (-trenik), *Cig. (T.)*; — 2) = vzhodišče, der Morgenpunkt, *Cig.*

jutrnjina, *f.* die Morgengabe = jutrnja, *Mur., Cig.*

jútrnjski, *adj.* jutrnje se tičoč: jutrnjsko pismo, der Ehevertrag, *Cig., C.*

jútro, *n.* 1) der Morgen; dobro jutro! guten Morgen! proti jutru, gegen Morgen, = pod jutro, *Zv.*; za jutra, am frühen Morgen, *Vrsno-Erj. (T.), Met.-Mik.*; v jutro, morgens, am Morgen; sveto jutro zvoniti = jutrnjo zvoniti, *Sv. Peter - Erj. (Torb.)*; — 2) der Osten, *Cig.*; od jutra smo prišli, *Cig.*; — 3) (po nem.) ein Tag (Morgen) Landes, *Cig. (T.)*.

jútros, *adv.* diesen Morgen, heute früh, *Habd.-Mik., Cig., C., BIKr.-DSv.*

jútroska, *adv.* = jutros, *C.*

jútrošnji, *adj.* von diesem Morgen, von heute früh, *Mur.*

jútrov, *adj.* Morgen-, östlich: jutrova dežela, das Morgenland, *Mur., Cig., Jan.*; — jutrovo, das Morgenland, *Cig., Jan.*; na jutrovem, im Morgenlande, *Cig.*; — morgenländisch, *Cig., Jan.*; jutrova civilizacija, *Vest.*

jutrováti se, úje se, *vb. impf.* morgen, *C.*

jútrovčan, *m.* = jutrovec, *C.*

jútrovec, *vca, m.* der Morgenländer, *Cig., Jan., Cig. (T.)*.

jutrovína, *f.* = jutrova dežela, jutrovo, *C.*

jútrovnik, *m.* = jutrnjik 2), der Morgenpunkt, *Cig.*

jútrovski, *adj.* morgenländisch; jutrovsko, das Morgenland, *Cig.*

jútršnji, *adj.* = jutrišnji, *Danj.-Mik.*

jútršnjice, *f. pl.* = jutrnjica 3), *vzh. St.*

juvelir, *rja, m.* dragotinar, der Juwelier, *Cig.*

júvkati, *am, vb. impf.* jauchzen, *ogr.-C.*

júža, *f.* das Thauwetter (?): moker kakor juža, *Kras-Erj. (Torb.)*.

júžen, *žna, adj.* 1) den Südwestwind betreffend; južni veter, der Südwestwind; južno vreme, das Thauwetter, gelindes Wetter; j. je, es ist Thauwetter; južen sneg, weicher, aufthauender Schnee; — 2) südlich, Süd-, *Mur., Cig., Jan., nk.*

júžina, *f.* 1) das Mittagsmahl, *Kr.-Mur., Cig., Jan.*; — das Nachmittagsmahl, die Pause, *St.-Mur.*; = mala južina, *Cig., Jan., C., vzh. St., Kr.*; suha j., trodene Mahlzeit (brez pitja), *Cig.*; — 2) suha j., der gemeine Weberfnecht (phalangium opilio), *Cig., Jan., St.-C., Erj. (Ž.)*.

júžinati, *am, vb. impf.* die Nachmittags- oder Mittagsmahlzeit einnehmen; prim. južina.

júžinica, *f.* dem. južina; der Juñbiß, kleines Mittagsmahl oder Nachmittagsbrot.

južišče, *n.* der Süd- oder Mittagspunkt, *h. t.-Cig. (T.)*.

júžiti se, júžim se, *vb. impf.* juži se, es ist Thauwetter, *Cig. (T.)*; = vreme se juži, *C., Z.*

júžje, *n.* = južno vreme, *Poh.*

južna, *f.*, pogl. južina.

júžnica, *f.* warmer Nebel (vom Südwind), *UET.*

južnodežšten, *žna, adj.* südländisch, *Navr. (Let.)*.

južnotečájen, *jna, adj.* Südpolar-: -jne dežele, *Cig. (T.)*.

južnovzhóden, *dna, adj., Jan.*, pogl. jugovzhoden.

južnozapáden, *dna, adj., Jan.*, pogl. jugozapaden.

K.

k, (h pred k in g), *praep. c. dat.* kaže 1) kam je kaj namerjeno, obrnjeno, žu; k oknu stopiti; k ognju kaj pristaviti; k stricu iti; vsak ima prste k sebi obrnjene, *Npreg.-Mik.*; k sebi kreniti, (ž. B. mit einem Fuhrwerk) sich hintz wenden, (*opp.* od sebe); —

k večerji, k maši, k izpovedi iti; — k dežu se pripravljá, ein Regemwetter ist im Anzuge; — pridejati, prišteti k čemu kaj; — 2) namen, primernost: žu; k čemu ti bo to? vožu wird dir dies dienen? — k temu, darnach; tudi vse drugo je bilo k temu, war dem

angemeſſen, *Svet.(Rok.)*; — 3) čas, kateremu se kako dejanje bliža: gegen; k jutru, k večeru, k mraku; k noči pridem, *juvžSt.*; k božiču, k sv. trem kraljem; na večer k sv. Ivanu, *Navr.(Let.)*; — k letu, ubers Jahr; — h krati (h kratu), unter einem, *Cig.*; (k prvemu, k drugemu, erſtens, zweitens, *Cig.*, *Trub.*, *Krelj*; tudi narod tako govori; k zadnjemu, *Jsvkr.*; menda po nem. „zum erſten“ itd.); — 4) razmerje: zu: ljubezen k domovini, zvestoba k rodovini cesarski, *Levt.(Nauk.)*; — narod „k“ tudi pred drugimi soglasniki (razen v, j, h, l, m, n), kakor „h“ izgovarja: prim. *Cv. IX. 1.*

kâ, *l. pron.* 1) = kaj; ka kričiš? *vžSt.*; — (v vpraševalnih stavkih) denn: ka boš prišel? ka sem jaz to zapovedal? *BIKr.*, *juvžSt.*; — ka-li, ober was? ober nicht? nekaj se tam kadi; ali kaj gori, ka-li? = brennt es? ober was mag ſonſt der Rauch bedeuten? ali bi mu rekla, ka-li? ſoll ich es ihm ſagen ober nicht? — 2) = ki: ona najde ſkratca, ka je na ponjavi peneze sušil, *Glas.-Cv.*; — *II. conj.* 1) = da, daſ; vem, ka—, *vžSt.-C.*, *Vest. I. 184.*; — damit: dam ti to, ka si pomoreš, *vžSt.-C.*; — 2) = ker: kdo če drugi to storiti, ka sem sam, *vžSt.-C.*, *BIKr.*

kâbala, *f.* die Kabbala (jüdiſche Geheimlehre), *Cig.(T.)*.

kaban, *m.* der Stod (min.), *Cig.(T.)*; — rus.

kâbel, *bla*, *m.* 1) das Schaff, *Cig.*, *St.*, *BIKr.*; kabli za slanino, *Dict.*; ni našla vode v kablu, *LjZv.*; namesto majolik stali so kabli na mizi, *LjZv.*; dežuje kakor iz kabla, *LjZv.*; — 2) der Rehen: po kablu, megenweiſe, *V.-Cig.*; pet kablov moke, *Dalm.*; — prim. kebel.

kâber, *bra*, *m.* die Haarſeite der Haut, *V.-Cig.*; črevlji na kaber, *juvžSt.*; — die haarige Seite eines Tuches, *C.*; — prim. kavrna.

kabinât, *m.* poſtranska ſoba, das Cabinet.

kabinêten, *tna*, *adj.* Cabinet-; kabinetno pismo, t. j. pismo iz vladarske ſobe, ein Cabinetſchreiben, *Cig.*, *Jan.*

kâbhoa, *f.* die Neſtgelte, die Schöpfgelte, *Cig.*, *Jan.*, *BIKr.*; — pogl. keblica.

kâblič, *m.* das Kûbelchen, *Cig.*; nam. keblič.

kabljâti se, *âm se*, *vb. impf.* ſich balgen: pastirji kabljali so se in rogľjali okolo peci, *Jurč.*; — prim. kaſljati se.

kabrât, *âm*, *vb. impf.* ſchwerfâllig und ſchnell gehen, *Z.*; k. po snegu, *Fr.-C.*

kâbrn, *adj.* haarig, wollig (vom Tuch), *C.*

kâbrna, *f.* = kavrna, *C.*

kâbrnast, *adj.* = kâbrnat, *Notr.*

kâbrnat, *adj.* kavrnat, *C.*

kâbrnek, *nka*, *m.* = abranek, das junge Trâubchen an der Rebe, das Trâubchen von Erlen, Haſelſtauden u. dgl., *SlGor.*

kâbronek, *nka*, *m.* das Fleiſchlâppchen am Gaſſe der Fühner, *ogr.-C.* — prim. kabrnek.

kacálo, *n.* der Schmierer, *Cig.*

kacáti, *âm*, *vb. impf.* ſchmierern, poſen, *Cig.*, *Gor.*, *Dol.*; kaca se, es iſt ein zäher Roth, der Roth ſteht an den Füßen, *M.*

kacáv, *áva*, *adj.* ſchmiereriſch, friſſelig, *Cig.*

káč, *kâca*, *m.* = kaca, *ogr.-C.*, *Strek.*; Jej, jej komorač, Da te ne pikne pisan kač, *Npr.-Erj.(Torb.)*.

kâca, *f.* 1) die Schlange; mrzel kakor kaca, *C.*; kačo v žepu imeti, kein Geld im Sad haben, *Cig.*, *Glas.*, *LjZv.*; tudi = ſarg ſein, *Z.*; jara kaca, die Biper, *C.*; — Kleopatrina k., die ägyptiſche Brillenſchlange (naja haje), *Erj.(Z.)*; veſikanska k., die gemeine Nieſenſchlange, die Königsſchlange ober Abgottiſchlange (boa constrictor), *Erj.(Z.)*; rjava k., die Hornatter (coronella laevis), *Erj.(Z.)*; zelezna k., die Schnuraffel (Julus terreſtris), *Erj.(Z.)*, *Polj.*

kâčar, *rja*, *m.* der Secretär, der Schlangenaßler (serpentarius secretarius), *Erj.(Z.)*.

káčast, *adj.* ſchlangenähnlich.

kâče, *eta*, *n.* junge Schlange, *Strek.*

kâčec, *čca*, *m.* 1) das Schlangennânnchen, *kajk.-Valj.(Rad.)*; = kačji kralj, der Schlangentönig (v pravljicah), *Kres*, *VI. 267.*; — 2) die Wolfſmilch (euphorbia), *Jan.*, *C.*

kâček, *čka*, *m.* = kačnik 2), das Schlangentraut, *Medv.(Rok.)*; neko zeliſče, s katerim se mlade purice pitajo, *BIKr.*

kâčela, *f.* das Neunauge (petromyzon fluviatilis), *Jan.*, *Hip.-C.*; — die Schmerle (cobitis barbatula), *Erj.(Z.)*; — der Steinbeißer (cobitis taenia), *Frey.(F.)*; — = ogor, *Cig.*

kâčelica, *f.* neka riba v Savi, *Zidani Most-Erj.(Torb.)*.

kâčica, *f. dem.* kaca; 1) kleine Schlange; — 2) povodna k., das Waſſerſchlângchen (nais proboscidea), *Erj.(Z.)*; — zelezna k., die gemeine Schnuraffel (Julus terreſtris), *Erj.(Z.)*; — 3) der Biſſerring (b. den Rablern), *V.-Cig.*

kâčinka, *f.* = ogor, *Cig.*

káčiti, *káčim*, *vb. impf.* 1) reizen, ärgern, aufregen, *Mur.*, *V.-Cig.*, *Jan.*, *C.*; kači me, es ärgert mich, *Mur.*; — k. se, ſich ärgern, zürnen, *Mur.*, *Cig.*; kaj se bodeš kačil! *DSv.*; — 2) ſchârfen, *Z.*

kâčja, *f.* die Jaunkirſche (lonicera xylosteum), *C.*

kâčjak, *m.* 1) = kačji pastir, *C.*; — 2) eine Art Gichtroſe (paeonia peregrina), *Gorjanſko(Kras)-Erj.(Torb.)*; — die Wolfſmilch (euphorbia sp.), *St.-Erj.(Torb.)*; prim. kačec; — die Haſerwurz (scorzonera), *C.*; — 3) der Serpentin, *C.*; — 4) der Schlangeniſſam, *Guts.*

kačjepičen, *čna*, *adj.* giftig (fig.): k. jezik, kačjepična divjakinja, *LjZv.*

kâčjl, *adj.* Schlangen-; — kačja zalega, das Matteredgüß (fig.)

kâčjica, *f.* neki grm, *Kr.-Valj.(Rad.)*; = kačja, *C.*

kâčka, *f.* 1) der ſchiefe Abfall der ſchmalen Dachſeite, der Balm, *Rib.-Cig.*, *Notr.*, *Dol.*; — 2) psovka grbastemu človeku, *Dol.*; — 3) k. na podkovi, die Rappe, die Feder: kačka

podkovo ustavlja, da ne more nazaj siliti, *Levt. (Podk.)*.

kačljiv, *iva, adj.* kdor se rad kaci, reizbar, ärgerlich, *Z.*

káčnica, *f.* 1) = ogor, der Aal, *C.*; — 2) die Wolfsmilch (euphorbia officinalis), *C.*

káčnik, *m.* 1) = kačjak, das Schlangenloch, *Mur.*; — 2) das Schlangentraut (arum drunculus), *Cig., Jan., C.*; — pegasti k., geflechter Aron (arum maculatum), *Jan., Tuš. (R.)*; — wilber Gamander (veronica chamaedrys), *Josch.*; — 3) der Serpentin, *Cig.*; — 4) der Schlangenbissam, *Mur.*

kačnják, *m.* 1) das Schlangenloch, *Mur., Cig., C.*; — 2) das Schlangengift, *C.*; der Schlangenbissam, *Mur.*

kačomájka, *f.* ženska jopa, *Zora.*

kačón, *m.* das Schlangemännchen: Ti, črv, imaš svoj strup na se vzeti, bodi kača ali kačón, *Npr. (Podkrnci)-Erj. (Torb.)*.

kačúnka, *f.* das Schlangentraut (calla), *Tuš. (B.), Medv. (Rok.)*.

kačúr, *rja, m.* 1) das Schlangemännchen, *Mur., Cig., Mik.*; — 2) eine Art Aal (muraena latirostris), *Frey. (F.)*.

kád, *m.* der Rauch, *Cig., Bes., Erj. (Min.)*; — der Höhenrauch, *Tolm.-Erj. (Torb.)*; — prim. čad.

kád, kadí, *f.* der Böttich.

káda, *f.* = kad, *f., Cig., Strek., Goriš.*

kadá, *adv.* nam. keda, = kedaj? *Rež.-Mik., Jarn. (Sadj.)*.

kadaj, *adv.* nam. kedáj, *Alas., Mur., Cig., Jan., Mik.*; kadaj, kje je Kristus rojen? *Trub.*

kadár, *rja, m.* der Böttcher, der Binder, *Cig., ogr.-C.*; tudi: kádar, *Valj. (Rad.)*.

kádar, *conj.* wann, wenn, so oft; kadar je leto mušno, je tudi krušno, *Erj. (Torb.)*; kadar me več ne bo, wenn (wann) ich nicht mehr sein werde; kadar pride, bo prav, wann immer er kommt, wird es recht sein, *Cig.*; — als: kadar te ni bilo tukaj, während deiner Abwesenheit, *Cig.*; kadar je govoril, pridejo bratje, da (als) er rebete, kamen die Brüder, *Met.*; nista me zapazila, kadar sem poslušal, kako sta se pogovarjala, *Levt. (Zb. sp.)*; — kadar koli, wann immer, so oft; kadar si bodi, wann es immer sei, *Mur.*; — nachdem: kadar se je poročilo prečitalo, *Levt. (Močv.)*.

kadárka, *f.* neka trta, *Vrt., Št.*

káda, *f.* das Rauchen, *C.*

káda, *f.* dem. kad; kleiner Böttich.

káden, *dna, adj.* rauchig: kadno je, es raucht, *Svet. (Rok.)*.

kadénca, *f.* glasopad, die Cadenz (mus.).

káder, *conj.* = kadar, *Cig., Cv.*

kadét, *m.* vojaški gojenec, der Cadet.

kadétnica, *f.* das Cadettenhaus, *Cig.*

kadétski, *adj.* Cadetten-.

kádež, *m.* das Rauchen: k. tobaka, *DZ.*

kádežen, *žna, adj.* Rauch-: kadežni tobak, *C.*

kádi, *dija, m.* der Rabi (türkischer Richter).

kadica, *f.* = kadca, *Cig., Valj. (Rad.)*.

kadič, *m.* = kadivec, *Jan. (H.)*.

kadička, *f.* dem. kadica; kleiner Böttich, *Jan. (H.)*.

kaditen, *žna, adj.* zum Räuchern gehörig, Rauch-, *Mur., Cig.*; kaditni les, das Räucherholz, *Cig.*; kadilni dar, das Rauchopfer, *Cig., Jan.*; kadilni altar, *Dalm.*

kaditnica, *f.* 1) das Rauchfaß, das Thurbulum; — 2) die Schmauchstube, *Cig.*

kaditnik, *m.* 1) = kadilnica 1), *Meg., Alas., Cig., Jan., Dalm.*; — 2) die Rauchröhre, das Rauchloch, *Mur.*

kaditnjak, *m.* = kadilnik 1), *Guts.*

kadilo, *n.* 1) das Räuchern; meso v kadilo dejati, *C.*; — 2) das Räucherwerk, pos. der Weibrauch.

kaditi, *im, vb. impf.* 1) einen Rauch machen, räuchern; po hiši kaditi, das Haus einräuchern; k. koga, kaj, bähnen, räuchern; kadila sem otroka, mazala sem ga, pa ni nič pomagalo, *javhŠt.*; — k. meso, das Fleisch fetzen; — z žveplom sode k., die Fässer mit Schwefel einbrennen, *Cig.*; pojdi se kadit, mache, daß du weiter kommst, pack dich! *javhŠt.*; k. komu, jemandem Räucherwerk streuen: mene so zapustili in kade drudim bogom, *Dalm.*; — k. komu, jemanden lobhübeln, ihm Weihrauch streuen (g. B. in Heden); — k. se, rauchen; kadi se iz peči; kadi se po sobi; kadi se po gorah, es ist Höhenrauch; peč se kadi der Ofen raucht; njih pusta (= opustošena) dežela se kadi, *Dalm.*; kri se kadi in teče v potokih, *Jap.-Valj. (Rad.)*; — kadi se mu pod nos, es verdrückt ihn, *Cig., javhŠt.*; = kadi se mu, *ZgD.*; Babilončanom vse to zvedšim (nam. zvedevšim) se je grozno kadilo, *Ravn.*; — 2) k. (tobak), (Tabak) rauchen; ali kadiš? ne kadim; k. cigare; — 3) Staub machen: kaj tako kadiš? *javhŠt.*; k. jo kam, schnell gehen, *Z.*; to sta jo kadila! *UčT.*; — k. se, stauben: kadi se po cesti.

kadivec, *vca, m.* 1) der Räucherer, *Cig.*; — der Weihrauchstreuer, *Valj. (Rad.)*; — 2) der Tabakraucher.

kadivq, *n.* das Räucherwerk, *Jan. (H.)*.

kádmij, *m.* neka kovina, das Cadmium, *Cig. (T.)*.

kadnáč, *m.* = zapah, *Kras-Levt. (Rok.)*; — prim. it. catenaccio.

kadník, *m.* = kadilnica 1), das Rauchfaß, *Let.*

kadrilja, *f.* neki ples, die Quadrille, *Cig.*

kadúlja, *f.* der Salbei, *Mur., Cig., Jan.*; koristna k., gebräuchlicher Salbei (salvia officinalis); travniška k., der Wiesen-Salbei (salvia pratensis), *Tuš. (R.)*.

kadúnja, *f.* die Mulde (geog.), *Cig. (T.), Jes.*; nav. pl. kadunje, die Mulde zum Auschwingen des Getreides, *Cig., Jan., C., Dol.*; eine größere Mulde, die als Bodtrog dient, *Dict., Guts., Mur., Cig., C., Lašce-Levt. (Rok.)*.

kadúnjast, *adj.* muldenförmig, *Cig. (T.), C.*; k. dol, ein Muldenthal, *Jes.*

kadúnjice, *f. pl.* dem. kadunje; die Getreide- oder Futtermanne (wird auch als Rinderwiege benutzt), *javhŠt.*

kadúnjčast, *adj.* = kadunjast, *Cig.*

kadúnjke, *f. pl.* eine Kinderwiege, *vzh.Št.-C.*

kadžjati se, *am se*, *vb. impf.* sich balgen, *Ig (Dol.).*

káfra, *f.* der Kämpfer; izginil je kakor káfra, *jvzh.Št.*

káfráti, *am*, *vb. impf.* rinnen (von Bergen): sveče káfrájo, *Suhor, Dol.*

káfrka, *f.* lončena posodica, *kajk.-Valj. (Rad).*

káfrčica, *f. dem.* káfrka, *kajk.-Valj. (Rad).*

káfrn, *adj.* Kämpfer-; káfrno olje, daš Kämpfer-öl, *Cig.*

káfrovec, *vca, m.* der Kämpfergeist, *Mur., Cig., Jan., Vod. (Bab.), Strp.*

káftán, *m.* turško oblačilo, der Kaftan.

káhati, *am*, *vb. impf.* laut husten, *C.*

káhla, *f.* 1) der Rachttopf; — 2) die Ofen-ladhel; — iz nem. Rachtel.

káhlra, *adj.* dem. kahlra; der Rachttopf.

káhlja, *f.* psovka človeku, ki se kahlja: der Bacher, *Cig.*

káhljati, *am*, *vb. impf.* 1) = hahljati, hervor-sprudeln, *Jan.*; Krka kahlja kar na ravnem iz tal, kakor iz grla, *Glas.*; vino iz soda kahlja, *Z.*; k. se = zelo kaditi se, *Tolm.-Štrek. (Let.);* — 2) k. se, laut lachen: k. se od veselja, *LjZv., Kr.*

káho, *ota, m.* izut parkelj, der Hornschuh bei den Fußhütern, *Solkán (Goriš.-Erj. (Torb.).*

káj, *I. pron. interr.* 1) v vprašanju direktnem in indirektnem: waš? kaj bo dobrega? waš bringst du Gutés? po čem? wie theuer; ne vem, kaj mi je storiti, idž weiß nicht, waš idž anfangen soll; — warum? kaj se smeješ? kaj bi molčal? — čemu, k čemu? zu welchem Zwecke? warum? čemu srditi se nad ljudstvom? *Ravn.*; — včasí je treba nekaj dopolniti: wie? kaj? celo sovražniki nje-govi ga hvalijo? *Cig.*, (= kaj praviš?); — kaj, ko bi zdaj prišel? wie, wenn er jeht käme? *Cig.*; (= kaj bi bilo, kaj bi se zgo-dilo, ko . . .); — dogovorili se bomo, kaj in kako, wir werden daš und Wie be-sprechen, *Cig.*; svarim ga, ali kaj (aber waš bišlt es), ker me ne posluša; — 2) v vzkliku: kaj meni za to! waš geht daš midž an! kaj pa (pak)! kaj pa (pak) da! allerbings! freilich! natürlich! daš will idž meinen! kaj pa da! tako bi že utegnilo biti prav, *Str.*; tudi: kajpada = seveda, *Cv., nk.*; balo je imela, veliko balo, kajpada! *LjZv.*; prvi namen mu je kajpada čednost priporočati mladini, *Cv.*; kaj še! warum nicht gar! pa kaj še! (doch, waš sage idž!) desetkrat pametnejših besedi je od tebe, *Cig.*; kakor rosa vročino hladi, tako de dobro lepa beseda, kaj! od veli-cega daru boljša je lepa beseda, *Ravn.*; kaj bi! kaj bi tisto! lassen wir daš! ali si go-voril z njim? — kaj govoril! še videl ga nisem! idž habe ihn nicht einmal gesehen, ge-schweige denn gesprochen; — „kaj“ se rabi za vprašalno besedico; kaj ne? nicht wahr? kaj tako mi vračas mojo ljubezen? so also vergisst du mir meine Liebe? kaj me nič več ne poznaš? kennst du mich denn nicht

mehr? — II. *pron. indef.* káj, 1) etwaš; povej nam kaj, erzähle uns etwaš! kaj lepega, etwaš Schönés; — on je za kaj, taugt zu etwaš; (čemu človek = priden, vreden č., *ogr.-Raič (Let.);*) imaš kaj denarjev? hast du ein Geld? — eno leto ali kaj, beiläufig ein Jahr; — v vprašanjih: kako je kaj? wie geht es? kam pa kaj zahajaš? wo pflegst du hingu-gehen? — (beseda „kaj“ je poudarjena) za glagolom „imeti“: nimam ti kaj povedati, idž habe dir nichts zu sagen; nimam mu kaj dati, idž habe nichts, waš idž ihm geben könnte, idž kann ihm nichts geben; ima s čim plačati, er hat die Mittel es zu bezahlen; kdor ima s čim, lahko gre v Rim, *Npreg.-Cig.*; nimam s čim dolg plačati, idž habe nicht die Mittel, daš Geld, die Schuld zu bezahlen; — ne morem kaj komu (čemu), idž kann je-manden nicht meistern, eine Sache nicht be-wältigen; misli, da ne more kaj tolikemu opravi, *Ravn.*; sam ji ne morem kaj, allein kann ich ihrer nicht Herr werden, *Vrt.*; ne morem vsemu kaj, idž kann nicht alles be-wältigen, *Levst. (M.);* tudi mati ni mogla vsemu kaj, auch die Mutter vermochte nicht alles, *Vrt.*; ne morem si kaj, da ne bi —, idž kann nicht umhin —; — 2) kaj = etwaš Bedeutenés: da je kaj, daš es eine Bracht, eine Freude ist; voli so debeli, da je kaj; peli smo, da je bilo kaj; ljudstva je bilo, da je bilo kaj; — besonders viel, recht viel: bilo je kaj ljudstva na bregu, *C.*; letos je bilo kaj gob, *Lašče.-Levst. (Rok.);* — sejr, recht; kaj malo, gar wenig, *Cig.*; to je kaj lepo, daš ist recht schön, *C., Levst. (Rok.);* to mi kaj diši, daš schmeckt mir köstlich, *Cig.*; tega smo kaj namlatili! den haben wir ge-hörig geprügelt, *C.*; ni mi nič kaj dobro, es ist mir nicht recht wohl, *ZP.-III. 1) pron. rel.* = kar, na vzhodu; kaj so najhujše mogli, *Krelj*; kaj več — s tem manje, *Krelj*; kaj goder = kar koli, *Ev. tirm.-Mik.*; — 2) *conj.* = da, na vzhodu; kaj pomeni to, kaj Peter in Johanes zraven tečeta, *Krelj*; rekel mi je, kaj bode prišel, *Mik.*; — = ker: zato me črti, kaj ga nisem hotela vzeti, *BIKr.-Levst. (M.);* — = kadar (ko): tisto leto, kaj sem k vam prišel, *BIKr.-Levst. (Rok.);* — s čim, šobald, brž ko, *Cig., Jan., Levst. (Sl. Spr.);* = čim, *Levst. (Sl. Spr.);* — čim — tem, je — desto; čim več, tem boljše.

kája, *f.* 1) daš Häuern, *Valj. (Rad)*; jantar rabi v kajo, der Bernstein wird als Häuer-pulver verwendet, *Erj. (Min.);* — 2) daš Tabak-rauchen; za kajo si vendar še imel, für Tabak hattest du doch noch ein Geld, *Zv.*; ali vas glava boli od kaje? *LjZv.*

kájanje, *n.* 1) daš Tadeln, *Jarn.*; — 2) die Reue, *Cig. (T.).*

kájati, *jam, jem, vb. impf.* 1) tadeln, verweisen, *Jarn., Jan., Mik.*; — 2) = kaziti, verurteilen, *Vrsno-Erj. (Torb.);* — genieren: ali te roka, ker je ranjena, nič ne kaja? *KrGora.*; — 3) k. se, Reue empfinden, *Habd.-Mik., kajk.-Valj. (Rad), Jan.*; k. se česa, etwaš bereuen, *C.*

1. **kājba**, *f.* die Reue, *C.*
 2. **kājba**, *f.* = gajba, čajba, *Z., Jan. (H.).*
kajenje, *n.* 1) das Räuchern; — 2) das Rauchen.
kājati, *am, vb. impf. iz. nem.* teifen, *ZgD., Kr.*
kājfež, *m.* das Böhnhorn, *Gor.*
kājse, *eta, m.* = pipec, das Schnappmesser, *BlKr.*
kājha, *f.* der Kerker, *Zora, Št.;* — *iz nem.* Reiche.
kājkaaj, *pron. indef.* = kjekaj, irgenb etwaß, *C., kajk.-Vest.;* (tako tudi: kajkam, kajkod itd., *kajk.-Mik.*)
kajmakam, *m.* turški namestnik, der Raima-lam, *Jan.*
kajman, *m.* = aligator, *Jan., Erj. (Ž.).*
kajon, *m.* psovka: schlechter Kerl, ein Schelm; — *prim. fr. coion.*
kājpada, *adv.* freilich, natürlich, *nk.;* — *prim. kaj I. 2).*
kājper, *m.* neka zemeljska tvorba, der Reuper (geol.), *Cig. (T.).*
kājsi, *adv.* pšenica je kajsi (= kaj si), ist vor-trefflich, *C.;* — *prim. kaj II. 2).*
kājsikrat, *adv.* = dostikrat, *Bes.*
kājst, *adv.* = kajti II., *Tolm.-C.*
kājti, *I. conj.* = ker, *Mik., vřhŠt.;* denarce je potratila za solnčnik, klobuček, mreže, kajti je tudi nji dišala gospoščina, *LjZv.;* — = zakaj, denn, *Mur., Cig., Jan., Levst. (Sl. Spr.), nk.;* (v tem pomenu napačno, *prim. Cv. VII. 9.);* — *II. adv.* = mnogo, *Tolm.-Erj. (Torb.);* — *prim. kaj II. 2).*
kajūta, *f.* izbica na ladji, die Kajüte, *Cig., Jan., nk.*
kājža, *f.* die Reische, die Hütte, *Cig., Slom.-C., Št., Dol., Notr.;* — *iz nem.*
kājžar, *rja, m.* der Reischler, der Häusler, *Cig., Jan., C., Št., Dol., Notr.*
kājžarica, *f.* die Reischlerin, die Häuslerin, *Št., Dol., Notr.*
kājžnik, *m.* = kajžar, *Jan.*
kāk, *I. pron. interr.* wie beschaffen? was für ein? po kakem? auf welche Weise, *Cig.;* — v zveliku: kaki ste to ljudje! *vřhŠt.;* kak prizor! welch ein Anblick! *Jan.;* — *II. pron. indef.* irgenb wie beschaffen, irgenb ein; bo-jim se, da bi se kaka nesreča ne primerila; — kakih deset goldinarjev bo že treba plačati, etwa zehn Gulden wird es wohl kosten, *vřhŠt.;* — kako uro še ostanem, eine Stunde etwa will ich noch bleiben; kaj to pomaga, če si kak goldinar (hie und da einen Gulden, einige Gulden) prihranim! *Cig.;* — *III. pron. rel.* = kakršen: na vřhodu; možje, kaki so Grimm i. dr., *Zora.*
kāk, *I. adv. interr.* = kako? wie? *Mur.;* — *II. adv. rel.* = kakor, *vřhŠt., ogr.;* — = ki: drevo, kak je bil ptič na njem, *vřhŠt.-C.;* — *III. conj.* = kadar (ko): kak je čul, alš er hřrte, *ogr.-C.*
kāk, *interj. pfui!* (v otročjem govoru).
kakadū, *m.* = kakaduj, *Cig.*
kakadūj, *m.* rumenočopasti k., der gelbhaubige Rafadu (cacatua sulphurea), *Erj. (Ž.).*

- kakāo**, *m.* der Cacao, *Cig.*
kakāov, *adj.* Cacao-, kakaovo zrno, maslo, *Cig.*
kakāovec, *vca, m.* kakaovci, Cacaopflanzen (Büttneriaceae), *Cig. (T.), Tuš. (R.);* pravi k., čhter Cacao-Baum (theobroma cacao), *Tuš. (R.).*
kakaovina, *f.* die Cacaomasse, *Jan.*
kakāovnik, *m.* = kakaovec, *Jan.*
kakaovnják, *m.* = kakaovnik, *Cig.*
kákati, *am, vb. impf.* laden, (v otročjem govoru).
kakikrat, *adv.* = kakšenkrat, *Cig., Jan.*
kakó, *adv. I. interr.* wie? kako se imaš? kako dolg? wie lang? kako ti je? wie befindest du dich? kako ste? wie geht es euch, *vřhŠt.;* kako, da ne? wie so denn nicht? kako to? wie so? — v indirektnem vprašanju: kdo ve, kako še bo, mer weiß, wie es noch kommen wird; ne ve, kako in kaj, er weiß weber auß noch ein, *Cig.;* — v zveliku: kako lep je svet! wie schön ist die Welt! kako bi zdaj spal! wie könnte ich jezt schlafen, *Cig.;* kako pa! kako pa da! freilich natürlich (= wie denn anders!); — *II. indef.* irgenbmie; če bo le kako mogoče; boš si že kako pomogel.
kakóča, *f.* die Qualität, *C.*
kākor, *adv. rel.* wie; tako povem, kakor sem slišal; kakor (si) bodi, kakor koli, wie immer; kakor vse kaže, allem Ansehen nach; kakor pride, kakor kane, je nachdem, darnach es kommt; kakor najbolje ve in zna, nach bestem Wissen, *Jan.;* — so wahr: kakor resnično je Bog v nebesih, = so wahr Gott lebt, *Cig.;* kakor sem človek, kakor imam brado, *Levst. (Rok.);* — gledejam, gewissermaßen, *Cig.;* jaz sem mu kakor jerob, *Levst. (M.);* prosi me, naj mu kakor posodim, *Levst. (M.);* — vergleichsweise: kakor danes je bila poroka, kakor jutri pa je umrla nevesta, *Levst. (Rok.);* — alš: jaz kakor mati, ich alš Mutter; = kakor si: deželno kakor si preiskovalno sodišče, *DZ.;* — kakor da, wie wenn, alš wenn; dela se, kakor da bi nič ne vedel o tem; zdelo se mi je, kakor da so prišli nebeški angelci, *LjZv.;* brez „da“: kakor bi hotel reči, alš wollte er sagen; kakor bi trenil, in einem Augenblick; kakor — tako, wie — so, sowohl — alš auch; — wie — auch, obgleich: prisiljena bom še tebi slovo dati, kakor nerada, *Pavl.;* — kakor, so bald, *Cig., Levst. (Sl. Spr.);* kakor beseda materna umira, peša tudi narodna slava in moč, *Slom.-Jan. (Slov.);* kakor hitro, so bald; — = ko, nego, alš: lepša je, kakor ti.
kākoršen, *šna, adj.* tako se skoro sploh piše za: kakršen.
kākoršnost, *f.* = kakšnost, *Jsvkr.*
kakóst, *f.* die Beschaffenheit, die Qualität, *Mur., Cig., Jan.*
kákošen, *šna, adj.* *Mur., Cig., Jan., Levst. (Sl. Spr.),* pogl. kakovšen, kakšen.
kakóv, *adj.* = kakšen, *Mur., Cig., Jan., Met., Levst. (Sl. Spr.);* vi veste, kakove zapovedi sem vam dal, *Dalm.;* tudi: kakov, *Št.;* črez kakove pol ure, *Pjk. (Črt.).*

kakóvër, *pron. rel. indecl.* wie beschaffen, *Levst. (Sl. Spr.)*, *Trub.*, *Dalm.*; s *kakover* mero vi merite, s to se bo vam zopet merilo, *Dalm.*; sv. pismo, v *kakover* jeziku bodi, die hl. Schrift, in welcher Sprache immer, *Dalm.*; *kakover* so matere, take so hčere, *Levst. (Sl. Spr.)*; kadar kdo *kakover* koli živino da, wann jemand ein irgendwie beschaffenes Vieh gibt, *Levst. (Sl. Spr.)*.

kakóvost, *f.* die Qualität, *Cig.*, *Jan.*, *Cig. (T.)*, *nk.*

kakovrêd, *adv.* um welche Zeit? *Mariborska ok.-C.*

kakóvršen, *šna*, *adj.* = *kakršen*: *kakovršen* koli, *Dalm.*

kakóvstvô, *n.* die Qualität, *Cig. (T.)*; — *stsl.*

kakóvstven, *adj.* qualitativ, *Cig. (T.)*.

kákóvšen, *šna*, *adj.* = *kakšen*, *Levst. (Nauk.)*, *Vrt.*

kákřšen, *šna*, *adj.* wie beschaffen (*rel.*); *kakřšen* je bil, takšen je še zdaj; (*kákeršen*, *Cv.*, *Levst.*).

kákřšnost, *f.* = *kakšnost*, (*-nôst*) *Kast.*

kákřšen, *adj.* I. *pron. interr.* wie beschaffen? was für ein? — v *vzkliku*: za Boga, kakšni ste! wie seht ihr aus! — II. *indef.* irgendwie beschaffen, irgend ein; pes kakšno kost kje dobi; če kakšen berač pride, daj mu kaj! — III. *rel.* = *kakřšen*, na *vřhodu*.

kákřšenkrat, *adv.* hie und da einmal, manchmal.

kákřši, *adj.* = *kakřšen*, *C.*, *Mik.*, *vřhŠt.*, *ogr.*

kákřšnost, *f.* die Qualität, die Beschaffenheit, *Mur.*, *Cig. (T.)*, *DZ.*, *nk.*

kakšte, **kakšteč**, *adv.* = *kakor* koli (*-šteč* = *-hoteč*), *ogr.-Mik.*; — *prim. hte.*

kákřt, *m.* der *Cactus*, *Jan.*, *Tuš. (R.)*.

kákřti, *conj.* = *kakor*, *Mur.*, *vřhŠt.-M.*, *ogr.-Levst. (Rok.)*; *kákřti* — tak i, wie — so auch, *ogr.*

kaktica, *f.* *kaktice*, *Cactuspflanzen* (*cactaeae*), *Jan.*, *Tuš. (R.)*.

kakto, *conj.* = *kakor*, *ogr.-C.*

kaktovnica, *f.* = *kaktica*, *Cig. (T.)*.

kakúkavica, *f.* das gemeine Knabenkraut (*orchis morio*), *Rodik (Kras)-Erj. (Torb.)*.

1. **kāl**, *m.* 1) der Rott in Pflügen, *Cig.*; — die Hefe, das Sediment, *Jan.*, *C.*; — 2) eine flache Vertiefung, in welcher sich Regenwasser ansammelt, die Lache, *Cig.*, *Jan.*, *C.*, *Notr.*; iz *kala* napiti se, *Vrtov.*; domače vasi umazani *kal*, *Zv.*; skoro pri vsaki hiši je *kak kal*, *BIKr.*; die Riehltränke, *Štrek.*; v kalih tudi živino napajajo, *Nov.*

2. **kāl**, *m.* = 1. *kal* *f.*, der Reim, *Zv.*, *Škrinj.*, *Ravn.-Valj. (Rad.)*.

1. **kāl**, *i*, *f.* der Reim; *kali* pognati, zu Reimen anfangen.

2. **kāl**, *i*, *f.* die Härtung des Eisens (als Eigenschaft): *dobra*, *mehka* *k.*, *Cig.*

kalātnik, *m.* = *kalalo*, *Ip.*

kalālo, *n.* der Schöpfseimer, *Jan.*, *Ip.*

kalamäriš, *m.* das Tintenfaß, *ogr.-Valj. (Rad.)*; — *prim. lat. calamarius*, zum Schreibzeug gehörig.

kalamêr, *m.* das Bleiloth, *Cig. (T.)*; — *prim. hs. kalamir.*

kalamina, *f.* der Salmei, *Cig.*, *Jan.*, *Cig. (T.)*, *Erj. (Min.)*; — *prim. fr. calamine*, Salmei.

kalamit, *m.* = *magnet*, *Cig.*, *Vrtov. (Vin.)*; — *prim. it. calamita*, Magnet.

kalamita, *f.* = *strelovod*, *Cig.*; — *prim. kalamit.*

kalān, *šnā*, *adj.* = *kalen.*

kālanec, *nca*, *m.* ein geschliffenes Fell, *V.-Cig.*

kālanica, *f.* 1) das Spaltisch, *Cig.*, *Jan.*, *Mik.*, *BIKr.*; *kalanice*, langes Spaltholz, *BIKr.-M.*; — 2) = *kalanka*, *Mur.*, *Cig.*, *Jan.*, *C.*, *vřhŠt.*; ein vom Kerne gehendes Obst überhaupt, *Mur.*

1. **kālānje**, *n.* das Spalten, *Mur.*, *Cig.*, *vřhŠt.*

2. **kālānje**, *n.* das Schöpfen: *prim. 2. kalati.*

kālanka, *f.* vom Kern gehende Pfirsich, *Mur.*, *Cig.*, *C.*, *Kras*, *Ip.-Erj. (Torb.)*, *Dol.*, *vřhŠt.*

1. **kālar**, *rja*, *m.* neka vinska trta, *Rihenberk-Erj. (Torb.)*.

2. **kālār**, *rja*, *m.* der Dorich (*gadus callarias*), *Erj. (Ž.)*.

3. **kālār**, *rja*, *m.* kdor vodo *kala*, der Schöpfer, *Jan.*

kālāst, *adj.* Reime habend, leimend: *kalasto žito*, *Levst. (M.)*.

1. **kālāti**, *am*, *vb. impf.* spalten, schlitzen, *Mur.*, *Cig.*, *Jan.*; *debelejši* les na drobno *k.*, *vřhŠt.*; *drva k.* = *cepiti*, *Dalm.*, *BIKr.*, *Dol.*, *vřhŠt.*; *k. se*, sich spalten: *pečine so se kalale*, *Mur.*; — *koža se. kala* = *poka*, *Cig.*

2. **kālāti**, *ām*, *vb. impf.* 1) mit dem Wassereimer Wasser aus dem Brunnen, der Cisterne herausfördern, schöpfen, *Jan.*, *Ip.*, *Kras.*; *kālāti*, *Prim.-Erj. (Torb.)*; — 2) sinken: *voda kala*, *Bic.-C.*; — *prim. it. calare* (*tr.*) niederlassen (*intr.*) sinken, abnehmen.

kālavec, *vca*, *m.* 1) ein Werkzeug zum Spalten, *Mur.*; — der Klieber, *Jan.*; — 2) *kalavci*, die Spate (*min.*), *C.*, *Cig. (T.)*.

kālcedon, *m.* neki kamen, ki spada h kremenjakom, der Chalcedon, *Cig.*, *Erj. (Min.)*.

kālci, *m.* neka kemična tvarina (*kovina*), das Calcium, *Cig. (T.)*.

kalcinācija, *f.* die Verfallung, die Calcination (*chem.*), *Cig. (T.)*.

kālčëk, *čka*, *m. dem.* 1. *kalec m.*, das Reimchen, *Cig.*

kālčëmar, *rja*, *m.* der Schweineſchneider, *Tolm.-Levst. (Rok.)*; — *prim. švic. galzler* = Schweineſchneider, *Levst. (Rok.)*.

1. **kālëc**, *čca*, *m. dem.* 2. *kal m.*, das Reimchen, *Cig.*

2. **kālëc**, *čca*, *m. Jan. (H.)*, *pogl. kavec*, *skavec*.

kalejdoskôp, *m.* *krasogled*, das Kaleidoskop (*phys.*), *Cig. (T.)*.

kālen, *šna*, *adj.* trübe; *kalna voda*; *kalno oko*.

kaleštrāti, *ām*, *vb. impf.* pantschen: *po vodi k.*, *C.*

1. **kālëž**, *m.* = *gošča*, *drozga*; die Hefe, das Sediment, *C.*; ein Gemenge von Dünger, Erde, Wasser u. dgl. zum Düngen der Reben, *vřhŠt.*; — *prim. 1. kal m.*

2. kâlež, *m.* 1) das Hürten des Eisens, *Kr.*;
— 2) der Rôschtrog der Schmiede, *V.-Cig.*;
— prim. 3. kalíti.
- kâlî, = ka li, *pogl. ka l. 1).*
- kâlî, *ija, m.* kemična tvarina, das Kali, *Cig. (T.).*
- kaliber, *bra, m.* die Geschûßweite, das Kugelmaû, das Caliber; tudi: der Schlag, die Güte.
1. kâlîca, *f.* = zagozda; der Reil, *Notr.*;
— prim. 1. kalati.
2. kâlîca, *f. 1)* das Reimblatt, der Samenlappen, *Jan., Cig. (T.), Tuš. (B.).*; der Trieb: lukove kalice = lukova cima, *LjZv.*; — 2) schwarzer Rûmmel (*nigella sativa*), *Medv. (Rok.).*
- kalîč, *îca, m. dem. 1.* kal; kleine Lache: kalîči ob vaseh, *LjZv.*
- kalîčnica, *f.* kalîčnice, samenlappige Pflanzen, *Jan.*
- kâlîj, *m.* kemična tvarina, das Kalium, *Cig. (T.).*
- kalîkstinec, *nca, m.* der Calixtiner, *Jan.*
- kalîznica, *f. 1)* das Hartwasser der Eisenarbeiter, *Cig.*; — 2) kalilnik, *Cig.*
- kalîznik, *m.* die Hartzone, das Abfûhlfass, *Cig.*
- kalîso, *n. 1)* das Hârtungsmittel, das Hartwasser der Eisenarbeiter, *Cig.*; — 2) die Hârtung (des Eisens), *Cig.*
- kalîmâr, *rja, m.* das Schreibzeug, *Dalm.*; — prim. kalamariš.
- kalîn, *m.* der Gimpel oder Blutfink (*fringilla pyrrhula*), *Cig., Jan., Erj. (Z.).*; kalin debeloglavec, *Preš.*
- kalîna, *f. 1)* die Pfûge, *C., Z.*; — 2) der Wasserholunder (*viburnum opulus*), *St.-C.*; (tudi češ., *rus.*); — napačno: die Rainweide (*ligustrum vulgare*), *Tuš. (R.). Cig., Jan., (po hs.);* *pogl. kostenika, pasji les, C.*
- kalînec kalînec, *adv.* nositi koga kalînec kalonec, jemanden hûdepad tragen, *Bolc-Erj. (Torb.);* — prim. it. *essere coccolone*, lauern, hûden, *Erj. (Torb.).*
- kalînje, *n.* das Wasserholundergestrâuch, *Z.*
- kalînovc, *vca, m.* der Wasserholunderbaum, *C.*
- kalînovina, *f.* das Holz oder Gestrâuch vom Wasserholunder, *Cig.*
- kalînovje, *n.* = kalinje, *Z.*
- kalîš, *m.* die Pfûge, *C.*; der Roth, *ogr.-Mik.*
- kalîšati se, *îsam se, vb. impf.* sich in einer Pfûge wâlzen, *C.*; svinje se kalîšajo po mlaki, *jvžSt.*
- kalîšče, *n.* die Pfûge, *Habd.-Mik., Jan., C.*; die Mistlache: svinje se v kalîšči kalužajo, *Fr.-C.*
- kalîtev, *tve, f.* die Hârtung (des Eisens), *Jan.*
1. kalîti, *îm, vb. impf.* leimen, *Cig., Jan., Cig. (T.);* — prim. kal f.
2. kalîti, *îm, vb. impf.* 1) trûben; vodo, vino k.; veselje komu k.; k. se, sich trûben, trûbe werden; vino se kali; — 2) k. se, = kaljati, kalîšati, kalužati se, *Habd.-C.*
3. kalîti, *îm, vb. impf.* (glûhendes Eisen) im Wasser kûhlen, hârtten, stâhlen; kovač železo v vodi kalî; tudi kalîti: (sablja) Je v kačjem strupu kaljena, *Npes.-K.*; — kaljen = prebrisan, *Gor.*

kaliv, *îva, adj.* leimfâhig, *Cig., Jan., Cig. (T.), UET.*

1. kalîvec, *vca, m.* der Trûber, *Cig.*

2. kalîvec, *vca, m.* der Hârtter (des Eisens), *Cig.*

kalîvost, *f.* die Reimfâhigkeit, *Cig., Nov., SIN.*

kalîž, *m.* = kalîš, die Pfûge, *Jan.*; der Bodenfaß, *Cig.*; kalîž narediti, eine Trûbung bewirken, *LjZv.*; der Mišchmaß, *Jan.*; v bukvah za prosti ljud ne smemo delati kalîža, *Glas.*

kâlja, *f. 1)* der Schmuß am Leibe, *Bodrež pri Kanalu (Goriš.)-Erj. (Torb.);* — 2) neka jed, skuhana od maselnika, skute in moke, *Bolc-Erj. (Torb.).*

kâljeti, *îm, vb. impf.* 1) = mazati, grdo pisati, *Krn-Erj. (Torb.);* — 2) kaljâti se, sich im Rothe wâlzen: svinje se v kalîšču kaljajo (kaljâjo), *BIKr.*

1. kaljénje, *n.* das Reimen, das Aufgehen, *Cig.*

2. kaljénje, *n.* das Trûben.

3. kaljénje, *n.* die Hârtung (des Eisens), *Jan., Cig. (T.).*

kâlmez, *m.* = kolmez, *Nov.*

kalmûk, *m.* eine Art wollener Zeug, der Kalmud.

kalmûkast, *adj.* aus Kalmud: kalmukasta suknja, *Bes.*

kâlînat, *adj.* trûblich, *Cig.*

kâlînat, *adj.* kar se da kalati, spaltbar, *vžhSt.*

kalîněti, *îm, vb. impf.* trûbe werden, ermatten (vom Glanz), *Cig.*

kalînica, *f. 1)* trûbes Wasser, das Pfûgenwasser, *Cig., Jan., C., Vod. (Tb. sp.);* — 2) das Bergrecht, eine Abgabe vom (trûben?) Wein, *Cig.*; — 3) die Dungfliege (*crystalis*), *Erj. (Z.).*

kalînik, *m.* der Rôschtrog, *V.-Cig., Jan., DZ.*

kalînôba, *f.* die Trûbe, *C.*

kalînost, *f.* die Trûbe, *Cig., Jan.*

kalobûra, *f.* trûbes Getrânk, das Gepantich, *C.*

kalobûriti, *îrim, vb. impf.* pantichen, *C.*

kalomel, *m.* das Kalomel (chem.), *Cig. (T.).*

kalînci, *adv.* hûdepad, k. nositi, *Krn-Erj. (Torb.);* — prim. kalînec kalonec.

kalong, *m.* der fliegende Hund (*pteropus edulis*), *Erj. (Z.).*

kalorîja, *f.* toplotna edinica, die Calorie (phys.), *Jan. (H.).*

kalovîna, *f.* der Schlamm, tiefer Roth, *Cig., Jan., C.*

1. kalovît, *adj.* morastig, *Cig., Jan.*; — hs.

2. kalovît, *adj.* leimvoll, *Cig.*

kâlîovnica, *f.* Koborid, Ponikve (*Goriš.*)-*Erj. (Torb.);* *pogl. kalanica 1).*

kâlîovnik, *m., Sol.*; *pogl. kalanica 1).*

kalpêtra, *f.* der Rôffelreißer (*platalea leucorodia*), *V.-Cig.*

kalûdra, *f. 1)* der Nachwein, der Lauer, *St.-C.*; das Gepantich, *Ip.*; — 2) schmußiges Frauenzimmer, *C.*

kaludrâti, *îm, vb. impf.* 1) pantichen, *C.*; — 2) k. se = kalužati se, *C.*

kalûp, *m.* die Form, die Gûßform, das Modell, *Cig., Jan., Cig. (T.);* — prim. hs. kalup iz tur., *Mik. (Et.).*

kalûpar, *rja, m.* der Formenmacher, der Modell-schneider, *Cig., Jan.*

kalûparski, *adj.* die Formenmacher betreffend; k. pesek, der Formfand, *Cig. (T.)*; kaluparska priprava, das Formzeug, *Cig.*

kalûparstvo, *n.* die Formkunst, die Modellierkunst, *Cig. (T.)*, *C.*

kalûpen, *pna, adj.* form-, *Cig.*

kalûpiti, *ûpim, vb. impf.* formen, *Cig. (T.)*.

kaluporêz, *rêza, m.* der Formenschnneider, *Cig.*

kaluporêzba, *f.* das Formschneiden, *Cig.*

kaluporêzec, *zca, m.* der Formschnneider, *Jan.*

kalustrâti, *âm, vb. impf.* trûben, *C.*

kalûza, *f.* die Rothlache, die Pfûge, *Mur., Cig., Jan., Notr., SlGor.*

kalûzast, *adj.* pfûsig, lachig, *Mur., Cig.*

kalûzati, *am, vb. impf.* im Roth wâlzen, *Mur.*; k. se, sich im Rothe wâlzen, in der Pfûge baden, *Mur., Jan., Mik.*; svinje se kalûzajo, *C., SlGor.*

kalûzen, *zna, adj.* pfûsig, schlammig, *Cig., Jan.*

kalûžiti, *ûzim, vb. impf.* stagnieren, *Jan. (H.)*.

kalûžnat, *adj.* pfûsig, lachig, *Jan.*

kalûžnica, *f.* 1) das Pfûgenwasser, *Cig., Jan.*;

— 2) navadna k., die gemeine Sumpfschnede (paludina vivipara), *Erj. (Z.)*; — 3) die Sumpfdotterblume (caltha palustris), *Cig., Jan., Tuš. (R.)*.

kalpak, *m.* madzarsko pokrivalo, der Kalpaſ.

kalvilar, *rja, m.* der Calville-Apfel, *Jan., Nov.*

kalvinec, *nca, m.* der Anhänger der calvinischen Lehre, der Calvinist, *Cig., Jan.*

kalvinizem, *zma, m.* der Calvinismus, *Jan.*

kalvinka, *f.* die Calvinistin, *Cig.*

kalvinski, *adj.* calvinisch, *Cig., Jan.*

kalvinstvo, *n.* der Calvinismus, *Cig., Jan.*

kâm, *adv.* I. *interr.* woſin? kam greš? kam li? woſin denn doch, *Levst.*; kam to, woſin doch? C.; ne vem ne kod ne kam, iſſ weiß weder auß noch ein; — v vzkliku: kam smo prišli! woſin ſind wir gekommen! — pred komparativom: viel, weit; kam lepši, viel ſchöner, C.; — kam ne, geſchweige denn: on bi cigana ukanil, kam ne bi mene, C.; = kam li: on nema penaza, kam li goldinar, C.; = kam li ſe, *Vrt.*; — II. *indef.* kâm, irgendwoſin; kam drugam, ſonſt woſin; pojdi (si) kam! warum nicht gar! *Levst. (M.)*; — ni kam iti v tem vremenu, in dieſem Wetter ſonn man nirgendſhin gehen; — kam — kam, ſowohl alſ auch: smrt kam bogate kam nevoljne jednako jemlje, *ogr.-C.*

kama, *adv.* = kam, *ogr.-Mik., C.*

kamarâš, *m.* eine Art Zeug, *C.*

kamarâšnica, *f.* ſuknja iz kamarâša, *vzhSt.-C.*

kamašna, *f.* die Gamaſche, *Cig.*

kâmba, *f.* 1) der gebogene Stab am Joche, der dem Ochſen um den Hals gegeben wird, *Cig., BlKr., Dol., Notr.*; kamba od jarma, *Levst. (Zb. sp.)*; — 2) eine Vorrichtung, damit Vögel zu fangen, *Sempas (Goriš.)-Erj. (Torb.)*; die Dohne, *Cig.*; die Schlinge, *Z.*; — die Waſche, *Zil.-Jarn. (Rok)*; — 3) eine Handhabe an der Thûr, der Thûrgriff, *Cig., Jan.*; — 4) der Schließhafen, in welchen der Riegel deſ Schloſſes ſchnappt, *Cig.*; — 5) der Rinnbaden,

Rez.-C.; — *prim. avstr.-nem.* kamp = Kummel, C.; *gr.* κάμψη, res curva, *Mik. (Et.)*.

kambáč, *m.* kebel (ſkaſ) z železno kambo, *Ponikve-Erj. (Torb.)*; — die Miſchgeltre, *C., Polj., Tolm.*

kâmbala, *f.* die Plattette (pleuronectes platessa), *Cig., Jan.*; — *rus.*

kâmbast, *adj.* kambi podoben, *Cig.*; kambasto vzbočena opna, prepona zvana, *Erj. (Som.)*.

kâmbati se, *am se, vb. impf.* Schlingen bilden, *C.*

kâmbica, *f. dem.* kamba; 1) die Dohne, die Schlinge (beim Vogelfang), *Cig.*; — 2) der Kloben an der Wage, das Wagegericht, *V.-Cig.*

kâmbnica, *f.* die Wendungſchlinge, *V.-Cig.*;

kâmbora, *f.* dolga in debela smokva dolzega repa, *Ip.-Erj. (Torb.)*.

kambrik, *m.* eine Art Stoff: Cambrics, Kammer-tuch (dünne ledere Watſtleinwand auß Cambray, deutſch: Kameryd), *Cig.*

kamč, *pogl.* kamenč.

kamêja, *f.* erhaben geſchnittener Edelſtein, die Camee, *Cig. (T.)*.

kamêla, *f.* das Kameel: dvogrba k., das Trampeltſthier oder baſtriſches Kameel (camelus bactrianus), enogrba k., das einhöderige Kameel oder Dromedar (camelus dromedarius), *Erj. (Z.)*.

kamêlar, *rja, m.* der Kameeltreiber, *Cig.*

kamêleon, *m.* das Chamêleon, *Cig., Jan.*; afrikanski k., das afrikanische Chamêleon (chamaeleo vulgaris), *Erj. (Z.)*.

kamelica, *f.* *Cig., C.*, *pogl.* kamilica.

kamêlija, *f.* die Kamelie (camellia iaponica), *Cig., Jan., Tuš. (R.)*.

kamêlji, *adj.* vom Kameel.

kamelopârd, *m.* die Giraffe (camelopardalis), *Jap.-C.*

kamelopârdal, *m.* die Giraffe, *Cig.*

kâmen, *m.* der Stein; ima trdo srce kakor k.; k. se mi je odvalil od srca, eſ fiel mir ein Stein vom Herzen; k. lomiti, Steine brechen; k. rezati, den Stein behauen, *Dict.*; rezani k., der Quaderſtein, *Cig., Jan., Dalm., nk.*; kresilni k., der Feuerſtein; dragi k., der Edelſtein; lahki k., der Kalkſuff, *Cig., Jan., C.*; gluhi k., der Bimſtein, *Z.*; scejeni k., der Tropfſtein, *Trnovo-Erj. (Torb.)*; beli k., der Weiſſſtein, der Granulit, *Cig. (T.)*; der Kalkſtein, C.; sinji k., die Grauwade, *Z.*; kisli k., der Maun, *Cig., C.*; peklenſki k., der Hölleſtein, *Sen. (Fir.)*; mlinski k., der Mühſtein; na dva kamena mleti, mit zwei Mühlgängen, *Cig., Jan.*; k. vložiti, den Grund legen, *M.*; temeljni k., der Grundſtein, *Cig., Jan., nk. (hs.)*; = vkladni k., *Cig., Jan.*; zgani k., der Ziegelſtein, C.; vinski k., der Weinſtein, *Cig., Jan., DZ.* (po nem.); k. v mehuru, der Blaſenſtein, *Cig.*

kâmen, *adj.* ſteinern, Stein-, *Mur., Cig.*; Pod lipo stoji miza, Oj miza kâmena, *Npes.-Vraž.*; zagledne kameno mizo, *Npr. (vzhSt.)*

Kres; kameni ogelj, die Steinfohle, *Cig. (T.)*; kameno olje, das Steiñöl, das Petroleum, *Cig. (T.)*, *Levst. (Nauk.)*, *Žnid.*; kamena smola, das Erdharz, *Erj. (Min.)*; kamena posodba, steinerne Gefäße, *Raič (Slov.)*; tudi: kamēn, *Mur., Vrt.*

kamenár, rja, m. der Steinmetz, *Štek., Vrtov. (Km. k.)*.

kamenárnica, f. die Steinmetzwerkstätte, *Jan., C.*

kamenárski, adj. Steinmetz-, *Cig.*

kamenárstvo, n. die Steinmetzkunst, *Cig.*

kamenast, adj. steinticht, steinartig, *Mur., Cig., Jan.*

kamenat, adj. steinig; na kamenato vsejati, *Trub.*; — steinern; miza kamenata (nav. kāmata); kamenata sol, das Steinsalz, *Vod. (Izb. sp.)*.

kamenáti, ám, vb. impf. steinigen, *Jan., Valj. (Rad.)*.

kamenávec, vca, m. der Steiniger, *Jan.*

kamenčati, am, vb. impf. mit Steiñchen spielen, *Notr.*

kamenček, čka, m. dem. kamenec, das Steiñchen; slušni kamenčki, die Hörfsteiñchen (*Itolitten*), *Erj. (Som.)*; — kamenčki, Steinbeeren, *KrGora*; (prim. kamenica 9).

kamenčít, m. = kamenček.

kamenčje, n. coll. Steiñchen, *Zora.*

kamenčkatí, am, vb. impf. mit Steiñchen spielen, *Kr.*; tudi: k. se, *LjZv.*

kamenec, nca, m. das Steiñchen, *Cig., C., Dalm., Valj. (Rad.)*; — der Blasenstein, *Valj. (Rad.)*; žolčni kamenci, Gallensteine, *Erj. (Z.)*; — der Alaun, *C.*

kamenēn, adj. steinern, Stein-; (nav. kamnēn).

kamenēnje, n. der Versteinerungsproceß, *Cig. (T.)*.

kamenēti, ím, vb. impf. versteinern, *Mur., Cig., Met., Dany.-Valj. (Rad.)*.

kámenica, f. 1) der Ort, wo Steine gebrochen werden, der Steinbruch, *C.*; — 2) die Steinmetzwerkstätte, *C.*; — 3) ein steinernes Gefäß (z. B. das Weihwasserbecken), *C.*; — 4) steinerne Medientafel, *ogr.-C.*; — 5) steinernes Haus, *Jan.*; — 6) kamenice, ein Wagengestell, auf welches Steine aufgeladen werden, *Štek.*; — 7) das Muscheltier, *Jan.*; — die Auster, *Cig., C. (hs.)*; — der Rochen (raja), *Prim.-Erj. (Torb.)*; — trnjeva k., der gemeine Stachelrochen (raja clavata), *Erj. (Z.)*; — 8) der Stein (eine Krankheit), *Mur.*; — 9) die Helsenbrombeere (rubus saxatilis), *C., Medv. (Rok.)*.

kámenič, m. das Steiñchen, *Valj. (Rad.)*.

kámeničar, arja, m. = slegur, die Steindrossel (turdus saxatilis), *Frey. (F.)*.

kámeničje, n. coll. Steiñchen; — steiniger Boden, *Cig., C., Vrt.*

kámeničnik, m. der Steinkrebs, *C.*

kamenika, f. das Johannisstrauch (hypericum perforatum), *C.*; — die Teesballe (teesdalia), *C., Medv. (Rok.)*; — der Teufelsabbiß (succisa), *C.*

kamenína, f. das Steingut, das Steingzeug, *Jan., Cig. (T.), C.*

kamenit, adj. steinig; kamenit pot, svet; — Stein-, steinern; — kamenito srce imeti, gefühllos sein, *Cig.*

kameniten, tna, adj. steinig, *Dict., Jan., M.*; — steinern, *Cig., Jan.*; kamenitna krava, *LjZv.*

kameniti, ím, vb. impf. versteinern, zu Stein machen, *V.-Cig.*

kamenitnik, m. ein steiniger Hügel oder Berg, *Cig., C., ZgD.*

kamenitost, f. die steinige Beschaffenheit.

kamenják, m. = koščak, die Steinnuß, *C.*

kamenjânje, n. die Steinigung, *Cig.*

kámenjast, adj. = kamenit, *Guts., Mur.*

kamenjáti, ám, vb. impf. steinigen, *Mur., Cig.*

kamenjávec, vca, m. der Steiniger, *Cig., C.*

kamenjávka, f. die Steinigerin, *Cig.*

kámenjče, n., pogl. kamenjiče.

kámenje, n. coll. 1) Steine, das Gestein; k. lučati; k. lomiti; k. je padalo, es regnete Steine, *Cig.*; plovoče k., der Traß, *DZ.*; — 2) eine Bergstaubenfrucht, *Rex.-C.*; — tudi: kamenje, *Valj. (Rad.)*, in kamēnje, na vzhodu.

kámenjiče, n. dem. kamenje; gladko, belo k., (kamenjče) *Zv.*; kamēnjiče, kajk. - *Valj. (Rad.)*.

kamēnka, f. = kamenolomnica, *C.*

kamenodětec, čca, m. der Steinarbeiter, *Jan. (H.)*.

kamenobrúsec, sca, m. der Steinschleifer, *Jan.*

kamenojědec, dca, m. der Lithophaag, *Cig.*

kamenokrěč, krěča, m. immergrüner Steinbruch (saxifraga aizoon), *Tuš. (R.)*.

kamenoldm, lóma, m. = kamenolomnica, *Jan., Notr.*

kamolómec, mca, m. der Steinbrecher, *Guts.-Cig.*

kamolómnica, f. der Steinbruch, *Levst. (Cest.)*.

kamolómnja, f. = kamenolomnica, *Cig. (T.)*; — rus.

kamenomětnica, f. die Steinwurfmaschine, *Jan. (H.)*.

kamenopis, písa, m. die Lithographie, *Cig., Jan., Cig. (T.), nk.*

kamenopisec, sca, m. der Lithograph, *Cig., Jan., nk.*

kamenopisen, sna, adj. lithographisch, *Cig., Jan., Cig. (T.), nk.*

kamnopisnica, f. die lithographische Anstalt, *Cig.*

kamenorězba, f. die Steinschneidekunst, *Cig. (T.)*.

kamenorěv, rěva, m. = kamenolom, *Nov.*

kamenorězec, zca, m. der Steinschneider, *C.*

kamenorísar, rja, m. der Graveur, *C.*

kamosěk, sěka, m. = kamenar, der Steinmetz, *Mur., Cig., nk.*

kamenoslóvjje, n. die Lithologie, *Jan.*

kamenotěrec, rca, m. der Steinbrecher, *C.*

kamenotěsec, sca, m. der Steinmetz, *Cig., Jan., C., Zora*; — rus.

kamenotis, tísa, m. = kamenotisk, *Jan.*

kamenotisen, sna, *adj.*, *Cig.*, pogl. kamenotiskoven.
kamenotisk, tiska, *m.* der Steinbrud, die Lithographie, *Cig. (T.)*, *C.*, *nk.*
kamenotiskár, rja, *m.* der Steinbruder, der Lithograph, *Cig.*, *Jan.*, *nk.*
kamenotiskárna, *f.* = kamenotiskarnica, *nk.*
kamenotiskárnica, *f.* die Steinbruderei, lithographische Anstalt, *Cig.*, *Jan.*, *C.*, *nk.*
kamenotiskoven, vna, *adj.* lithographisch, *Jan. (H.)*.
kámenov, *adj.* = kamenen, kamenit, *Trub.-Mik.*
kamenováľj, váľja, *m.* der Steinwálzer (strepilas), *Erj. (Z.)*.
kamenováňje, *n.* die Steinigung, *Mur.*, *Cig.*, *Jan.*
kamenováti, ťjem, *vb. impf.* steinigen, *Guts.*, *Mur.*, *V.-Cig.*, *Jan.*
kamenovávec, vca, *m.* der Steiniger, *Mur.*
kamenovávka, *f.* die Steinigerin, *Mur.*
kámenovec, vca, *m.* das Erdöl, *Jan. (H.)*.
kamenovína, *f.* = kamenina, *Jan. (H.)*.
kamenovit, *adj.* steinig, *Jan.*, *Trub.-M.*
kamenovít, tna, *adj.* = kamenovit, *Meg.*
kamenovít, vfta, *m.* navadni k., die gemeine Vöhrmußchel (pholas dactylus), *Erj. (Z.)*.
kamenoznástovq, *n.* die Lithologie, *Jan.*
kamenožrec, rca, *m.* der Lithograph, *Jan.*
kamenoživka, *f.* die Steintoralle, *Jan. (H.)*.
kámenstvq, *n.* das Steinreich, *Jan.*
kámenščica, *f.* die Steintirische, *vzhšt.-C.*; — neka breskev, *kajk.-Valj. (Rad)*.
kámenščnica, *f.* = kamenščica (Steintirische), *C.*
kámer, *adv. rel.*, *C.*, *Škrab. (Cv.)*; — pogl. kamor.
kámera, *f.* die Kammer: dvorna kamera, die Hofkammer, *Cig.*
kamerálen, lna, *adj.* Cameral-, *Cig.*, *Jan.*
kamerar, rja, *m.*, *Jan.*, pogl. kamernik.
kámeren, rna, *adj.* Kammer-, *Cig.*, *Jan.*; kamerni urad, das Kammeramt, *Cig.*, *Jan.*
kámernik, *m.* der Kammerer, *Cig.*, *C.*; (po češ.).
kámerski, *adj.* = kamenen, *Cig.*
kamež, *m.*, *Vrt.*, pogl. kaniš.
kámik, *m. dem.* kamen: dragi k., *Meg.*
kámilica, *f.* die Kamille; kamilice komu skuhati, jemandem einen Kamillenthee kochen; prava k., echte Kamille (matricaria chamomilla), *Tuš. (R.)*; — prim. 2. gomilica.
kamiličen, čna, *adj.* Kamillen-; kamilično cvetje.
kamiličnik, *m.* der Kamillenthee, *Jan.*
kámilovec, vca, *m.* = kamiličnik, *Cig.*
kamižola, *f.* das Wams, kurzeres Rämmerdödel, *Cig.*, *Jan.*, *Dol.*, *Notr.*; — prim. nem. das Kamisol, fr. la camisole, it. camiciuola.
kamlöt, *m.* der Kamelot (eine Art Stoff), *Cig.*
kamn-, pogl. kamen-.
kámo, *adv.* = kam, *nk.*; — hs.
kamōda, *f.* die Gemse, *Rež.-C.*; — prim. it. camoscio.
kamoj, *adv.* = kam, *Meg.*, *Boh.*, *BIKr.-DSv.*

kámor, *adv. rel.* wohin; kamor koli, wohin immer; kamor si bodi, wohin immer es sei; — kamor — tamo, = kakor — tako, so-wohl — als auch, *C.*, *Raič. (Slov.)*.
kámora, *f.* = kamera, die Kammer, *ogr.-C.*, *nk.*; — dvorna kamora, die Hofkammer, *Levst. (Pril.)*, *DZ.*
kámornik, *m.* der Rämmerer, *C.*; mestni k. ali denarničar, *Let.*
kámp, kámpa, *m.* 1) der Theil; razdeliti kaj na tri kampe, *Valj. (Rad)*; — die Abtheilung, *Jan.*, *Fr.-C.*, *Vest.*; na dva kampa, abgetheilt, *C.*; na dva kampa podelovati kaj, *Notr.*; po kampu, scharenweise, *C.*; na vse kampe delati = na vso moč d., *ŠGor.*; — 2) das Feldlager, *Jan.*, *C.*, *Dalm.*; — das Kampfspeer, *Dalm.*; — prim. nem. der Camp = das Feldstück, lat. campus, *Mik. (Et.)*; it. campo, das Lager.
kámpa, *f.* = kamba, die Schlinge, die Masche, *C.*, *Z.*; mreža na široke kampe, *Z.*
kampančica, *f.* das gewöhnliche Sperbertraut (sanguisorba officinalis), *C.*, *Medv. (Rok.)*; — prim. it. campanella, das Glöckchen, *C.*
kámpica, *f.* = kambica (Masche), *Guts.*
kampišče, *n.* das Feldlager, *Dict.*, *C.*; tedaj so ti trije junaki v filistrsko kampišče predrli, *Dalm.*
kámpoš, *m.* der Engerling, *C.*, *Valj. (Rad)*; tudi: kampošt, *C.*
kámpuš, *m.* = kampoš, *Trst. (Let.)*.
kámra, *f.* = izba, die Kammer; — iz nem.
kámrica, *f. dem.* kamra; das Rämmerlein; — pogl. izbica.
kámsčič, *m.* der Felsenbrombeerstrauch (rubus saxatilis), *pod Kaninom - Erj. (Torb.)*; — prim. kamenica g).
kamūra, *f.* ein Ruhname: eine Kuh mit trunmen Hörnern, *Trst. (Let., Zora)*; — eine hörnerlose Kuh, *C.*
1. **kán**, *m.* 1) die Absicht, das Vorhaben, *C.*; to je naš kan in namen, *ogr.*; meni je kan, ich will, *C.*; blag kan, *ŠN.*; — 2) der Trug, *Cig.*, *M.*, *Valj. (Rad)*.
2. **kán**, *m.* der Tropfen: hodil je žganje pokušat, dokler ga je bilo kak kan, *Goriš.*; — der Fetttropfen, das Fettauge: k. na juhi, juha brez kanu, *Gor.*; — niti za kan, nicht um ein Öhring, *Goriš.*
3. **kán**, *m.* der Rahm („Rašn“), der Weinrahm, *Mur.*, *Cig.*, *BIKr.*, *jvžšt.*; — iz nem.
4. **kán**, *m.* mongolischer, tatarischer Häuptling, der Khan.
5. **kan**, *m.* = neresec, mrjasec, *ogr.-C.*; — iz madz.
kanácija, *f.* neka psotka: ti kanacija ti! *Z.*
kanál, *m.* der Canal.
kanárček, čka, *m. dem.* kanarec.
kanárec, rca, *m.* der Kanarienvogel (fringilla canaria), *Jan.*, *Erj. (Z.)*.
kanárka, *f.* das Weibchen des Kanarienvogels, *Valj. (Rad)*.
kánast, *adj.* lahmig: kanasto vino, *Cig.*, *M.*, *BIKr.*, *jvžšt.*; — prim. 3. kan.

kancelár, rja, *m.* der Kanzler, *Jan.*, *nk.*; cesarstveni k., der Reichskanzler, *DZ.*
kancelija, *f.* pisarna, die Kanzlei, *Cig.*, *Jan.*; (nav. kanclija).
kancelijski, *adj.* Kanzlei-, *Cig.*, *Jan.*
kancelijstvo, *n.* das Kanzleiwesen, *Cig.*, *Jan.*
kancelir, rja, *m.* der Kanzler, *Cig.*, *Jan.*; der Vorsteher einer Kanzlei: Prišel je v grad, mlad, lep kancelir, *Preš.*
kancelirstvo, *n.* das Kanzleramt, *DZ.*
kancelist, *m.* neka vrsta uradnikov, der Kanzlist, *Cig.*, *Jan.*, *nk.*
kancláti se, *ám se*, *vb.* *impf.* kanfen, *Dol.*
kančôna, *f.* neka vrsta lirčnih pesni, die Canzone.
kânček, čka, *m.* dem. kanec; das Tröpfchen, *Cig.*, *Jan.*, *C.*, *ogr.-M.*; do zadnjega kančka se posušiti, *Vrtov.* (*Km. k.*)
kandidát, *m.* kdor se poteguje ali ponuja za kako službo, častno mesto itd., der Candidat.
kândis, *m.* der Kanbiszuder, *Jan.*
kandroja, *f.* = zmešnjava, *Podgorje* (*Gor.-Svet.* (*Rok.*); pogl. kodrcija.
 1. **kânec**, nca, *m.* der Tropfen, *Cig.*, *Jan.*, *M.*, *Notr.*; k. vina, *Senožec-Erj.* (*Torb.*); — kanec zavisti kali in greni jim strmenje, *Zv.*
 2. **kanec**, nca, *m.* dem. 5. kan, = neresec, mrjasec, *ogr.-C.*
kanefás, *m.* eine Art Stoff, Canebaš, *Cig.*
kanefásast, *adj.* aus Canebaš, *Cig.*
kanêla, *f.* der Zimmtbaum, der Kanellbaum (canella), *Mur.*
kângla, *f.* die Kanne; — prim. bav. kannel, kandel, *Levst.* (*Rok.*)
kânglica, *f.* dem., kangla.
kanšlo, *n.* prekanjen človek, *Notr.*
kanisá, *m.* das Tabakpfeifenrohr, *ogr.-C.*, *Dol.*; — das Mundstück des Tabakpfeifenrohrs: pipa je ležala razbita in v zobeh mu je ostal samo kanisá, zgornji del cevi, *Jurč.*
kániti, kânem, *vb.* *pf.* 1) intr. tröpfeln, in einem oder mehreren Tropfen fallen; nekaj tinte je kanilo na papir; ni nikar kaplje kanilo, kein Tropfen fiel, *Ravn.-Mik.*; — kakor kane, je nachdem es sich trifft; na srce mu je kanilo, er ist vom Schlagflusse berührt worden, *Z.*; („kadar človeku zvoni v ušesih, tri kaplje v njem visijo; ako mu katera na srce pade, zadene ga mrtvoud“, *jvžh.St.*); — 2) tr. einen oder mehrere Tropfen fallen lassen; nekoliko kapljic vina kaniti med vodo.
kániti, im, *vb.* *impf.* 1) beabsichtigen, vorhaben, im Sinne haben, *Habd.-Mik.*, *Mur.*, *Cig.*, *C.*; kam kanisá iti, *Mur.*; kaj kani? waš ist sein Beginnen? *Cig.*; — 2) betrogen, täuschen, *Cig.*, *C.*, *M.*; bližnjega k., *Burg.*; — 3) kaniti = strašiti: kanilo ga je, *Savinska dol.*; — prim. prekaniti, ukaniti.
kánja, *f.* der Mausebussard, (buteo vulgaris), *Erj.* (*Ž.*), *Frey.* (*F.*), *Vrt.*; kosmatonoga k., der Schneegeier, (buteo lagopus), *Levst.* (*Nauk.*); — die Weihe, *Cig.*, *Jan.*, *Krelj.*, *Celovška ok.*; — zejen sem kakor kanja, zeleti česa, kakor kanja dežja, *M.*, *Rib.*

kánjav, *adj.* mit gerraufen Kopshaaren, *vžh.St.*, *C.*
kânjec, njca, *m.* 1) der Fühnergeier (falco milvus), *Cig.* — 2) = zakrivljen sekavec (nož), *Livek* (*Goriš.*) — *Erj.* (*Torb.*); das Aftmesser, *Tolm.* — 3) der Biefensalbei (salvia pratensis), *Ben.-Erj.* (*Torb.*)
kânjek, njka, *m.* = kanja, der Mausebussard, *Frey.* (*F.*)
kanjêr, *m.* = torba, *vžh.St.*; — prim. bav. kanier, it. carniere, die Jagdtasche.
kanjúh, *m.* = kanja, die Weihe, *Cig.*, *Jan.*, *C.*, *Mik.*; — = slegur, die Steinbrossel (turdus saxatilis), *Erj.* (*Ž.*), *Sveta gora* (*Goriš.*) — *Erj.* (*Torb.*)
kânka, *f.* der Tripper, *Mik.*
kánkola, *n.* *pl.* 1) eine Art Schubarren (ohne Truhe), *vžh.St.-C.*; — 2) Stelzen, *C.*
kánkole, *f.* *pl.* = kankola, *Mur.*
kánkora, *f.* die Thürangel, *Cig.*, *C.*, *Ip.*; pri lesenih durih oni les, na katerem tečaj stoji in teče, *Notr.*; — prim. it. ganghero, die Thürangel, *C.*
kanjiv, iva, *adj.* betrügerisch, *Mur.*
kanjivost, *f.* betrügerisches Wesen, der Trug, *Mur.*; laž in kanjivost, *Danj.* (*Posv. p.*)
kânoba, *f.* der Keller, *Jan.*, *Blc.-C.*; — prim. it. cánova, die Vorrathskammer, der Weinkeller, *Levst.* (*Rok.*)
kanôn, *m.* die Kanone; — iz romanskih jezikov, *Levst.* (*Rok.*)
kanôna, *f.* die Kanone, *Cig.*; — iz nem.
kanonâda, *f.* streljanje s kanoni, die Kanonade, *Jan.*
kanonár, rja, *m.* der Kanonengießer, *Cig.*
kanônik, *m.* der Domherr, der Canonicus.
kanonir, rja, *m.* der Kanonier.
kanonovina, *f.* das Kanonenmetall, *Cig.*
kânova, *f.* = kanoba, *Streik.*
kânt, kânta, *m.* der Banterotti, *Mur.*, *Cig.*, *Jan.*; na k. priti, banterott werden, fallieren; (pogl. klič); k. napovedati, den Concurs eröffnen, *Jan.*; — prim. nem. der Cant = die Auction; iz srlat. inquantum, it. incanto od lat.: quanti? za koliko? *C.*
kânta, *f.* die Kanne, *C.*; *Notri* v kanto se zgledava, *Npes.-Kres.*; — prim. lat. cannata, srvn. kante = Kanne, *Mik.* (*Et.*)
kântarič, *m.* kleiner Raften, *Z.*; — iz it. cantaro?
kantaridka, *f.* der Pflasterläser, die Cantharide, *Jan.*
kantâta, *f.* neka vrsta lirčnih pesni, die Cantate, *Cig.* (*T.*)
kânten, tna, *adj.* den Concurs betreffend, *Cig.*
kanterič, *m.* = kantaric, *Bes.*
kantôn, *m.* der Canton, der Bezirk, *Cig.*, *Jan.*, *C.*, *Kr.*
kantônski, *adj.* Bezirks-, Canton-, *Cig.*, *Cig.* (*T.*)
kantûš, *m.* otročja obleka iz pisane tkanine, *vžh.St.*, *Pjk.* (*Črt.*)
kanučka, *f.* die Hlöfferhade, *C.*
kanzôbec, bca, *m.* der Haugahn (des Schnei-
 neß), *ogr.-C.*; — prim. 5. kan.

kanžar, rja, *m.* der Eber, *ogr.-C.*

1. **káp**, *m.* 1) der Tropfenfall, die Traufe, *Cig.*; drevo kap pobija, da ne more rasti, *Mik.*, *vrhSt.*; die Dachtraufe; z dežja pod kap, aus dem Regen in die Traufe; pod kapom, unter der Traufe, *Z.*; kap bije, es tropft vom Dache, *Z.*; — 2) der über die Wand hervorragenbe Dachrand, *Cig.*; porine žarečo gobo v slamnati kap, *Zora*; dan pred kresom cvetlice in belo stelo zabadajo strehi v kap, *Navr. (Let.)*; kakor izpod kapja je lilo z neba, *Jurč.*; — der Waldsaum, *Notr.*; — 3) der Tropfen, *Blc.-C.*, *Mik.*; dva kapja vina, *Z.*; ni kapja več pijače, *vrhSt.*

2. **káp**, *m.* = kapelj, *C.*, *Mik.*

káp, *f.* der Schlagfluß, *V.-Cig.*, *nk.*; kap ga je udarila, zadela, *nk.*; — tudi: *hs.*; *prim. kaniti*, *kanem* 1).

kápa, *f.* 1) die Kappe, die Mütze; škofova kapa, die Infel; kosmata kapa, rauhe Mütze; kosmata kapa! = Sapperment! izpod kape gledati, einen unaufrichtigen Blick haben, *Z.*; ima ga pod kapo, er hat einen Hauch, *Z.*, *Kr.*, *vrhSt.*; — 2) der Glodenmantel, *Cig.*; — 3) der Radachsenbeschlag, der Achsenhub, *Z.*; — 4) das Besekkleider an den Stiefeln, die Kappe, *Kr.*; — 5) der Nageltopf, *C.*; — 6) farska kapa, neko jabolko, *Maribor-Erj. (Torb.)*

kapanina, *f.* das Tropfwasser, *Cig.*

kápanje, *n.* das Tropfen, das Geträufel.

kápanka, *f.* die Tröpfelsuppe, *Cig.*

kápar, rja, *m.* 1) der Rappenmacher, der Mützenfrämer, *Cig.*, *Jan.*; — 2) die Schildlaus, *Jan. (H.)*; — 3) ein Nagel mit großem Kopf, *Z.*

1. **kápára**, *f.* das Angeld, *Cig.*, *Notr.-Z.*; — *prim. it. caparra*, Angeld.

2. **kápára**, *f.* *Vod. (Izb. sp.)*, *pogl. kapera*.

káparica, *f.* die Rappenmacherin, die Mützenfrämerin, *Cig.*

kápast, *adj.* kappenförmig, *Cig.*, *Jan.*; kapasta streha, das Helmbach (z. B. an einem Thurme), *Cig.*; — schallig (*min.*): kapasti vapnenec, Schalentalk, *h. t.-Cig. (T.)*; — *k. vol.*, ein Döhs mit vorwärts gebogenen Hörnern, *Cig.*; „*k. vol.*, kapasta krava, tak vol ali krava, ki ima roge iz početka nekaj nizdolu obrnjene, a potlej zopet kvišku zasuknjene“, *Lašče-Erj. (Torb.)*

kápati, kápam, pljem, *vb. impf.* 1) in Tropfen herabfallen, tropfen; vina je bilo, da je vse kapalo od mize; — tinta kaplje, die Tinte fließt, *Cig.*; — einzeln herabfallen, *Mur.*; listje kapa, *Cig.*; hruške so začele kapati, *vrhSt.*; — ljudje so gledali, da so jim oči vun kapale, = debelo so gledali, *Vod. (Izb. sp.)*; — einzeln kommen: ljudje kapljejo, *Z.*, *vrhSt.*; — le po malem kaplje (denar), es gehen nur geringe Summen ein, *vrhSt.*; — 2) in einzelnen Tropfen fallen lassen, tropfen, *Cig.*; — redko, gosto kapati (krompir sadec), *pri Gorici-Erj. (Torb.)*; — nebo bo kapalo z roso, *Dalm.*

kápaven, vna, *adj.*, *Cig.*, *Jan.*; *pogl. kapljiv.*

kápavica, *f.* der Tripper, *Jan. (H.)*

kápča, *f.* = kopča, die Haßel, *C.*

kápčev, *adj.* *pogl. kápčev.*

kápčevina, *f.* neka vinska trta, *C.*

kápčina, *f.* = kapčevina, *C.*, *Zavrče-Erj. (Torb.)*

kápčiti, *im, vb. impf.* zusammenbinden: *k. eno vrv z drugo, Trst. (Let.)*; — *prim. kopčati*.

1. **kápec**, *pca, m.* 1) der Tropfen, *C.*; *en k. vode, Kast.*; voščen *k.* der Bachstropfen, *Z.*; kapci (od voščenic), das abgetröpfelte Bachs bei Bachsferzen, *C.*; — 2) der Tropfstein, *Pivka-Cig.*; prostorna otolina z lepim kapcem, *LiZv.*

2. **kápec**, *pca, m.* 1) ein Döhs mit nach vorne gewundenen Hörnern, *Cig.*; *prim. kapast*; — 2) der Fensterladen, *Cig.*

kápěla, *f.* die Kapelle; dvorna kapela, die Hofkapelle, *Cig.*

kápělen, *lna, adj.* Kapellen-.

kápělica, *f. dem. kapela*: die Kapelle; kjer Bog svojo cerkev zida, ondukaj hudič svojo kapelico pritiska, *Diet.*

kápelj, plja, (*peljina*), *m.* die Flußgroppe (*cottus gobio*), *Erj. (Ž.)*, *Frey. (F.)*; zijal je kakor kapelj, *Slovan*; — *prim. 2. kap m.*

kápělnik, *m.* der Kapellmeister, *Jan.*, *Cig. (T.)*, *C.*, *nk.*

kápen, *pna, adj.* = kapljiv, *Cig.*, *Jan.*

kápěnjek, *m.* nekaj plašč, *BlKr.*; — *suknja s kratimi rokavi, vrhSt.*; — *prim. kepenjek.*

kápera, *f.* die Kaper, der Kapernstrauch (*caparis spinosa*), *Cig.*

káperen, rna, *adj.* Kapern-: kaperna omaka, die Kapernsaucce, *Cig.*

kápibara, *f.* = vodni prasec, das Wasser-schwein (*hydrochoerus*), *Erj. (Z.)*

kápica, *f. dem. kapa*: 1) das Kappchen, das Mütchen; — die Calotte, die Kugelmütze, *C.*, *Cig. (T.)*; — 2) die Haube des Rindsmagens, *Cig.*, *Cig. (T.)*, *Erj. (Z.)*; — 3) die Kapfel, das Rindshütchen, *Cig.*, *Jan.*; kapica namestu kamna na puši, *Vrtov. (Km. k.)*; užigalna *k.*, *DZ.*; strelna *k.*, *Levst. (Nauk)*; pokalna *k.*, die Knallkapfel, *DZ.*; — 4) der Achsenhub, *Cig.*; — 5) = kačka, die Kappe, die Fide vorne am Hufeisen, *V.-Cig.*; — 6) das Braeputium, *V.-Cig.*; — 7) der schwarze Reim an den Bohnen, der Bohnenschuß, *Cig.*; — 8) der Hüfnersteiß, *C.*; — 9) škofova *k.*, das Hirtentäschel (*capsella bursa pastoris*), *Bilje na Ipavi-Erj. (Torb.)*; — farske kapice, europäischer Spindelbaum oder Pfaffenhüttlein (*evonymus europaeus*), *Josch. Tuš. (R.)*; — 10) krop kapice (Blasen) poganja, kadar zavreti hoče, *Vod. (Izb. sp.)*

1. **kápîč**, *îča, m.* 1) streha nad vrati, *Valj. Rad.*; — *prim. 1. kap m. 1)*; — 2) kar na koncu nosa prisahne, ein Schmutzflod an der Nasen Spitze, *Valj. (Rad.)*

2. **kápîč**, *m. 1* = kapelj, *Frey. (F.)*; — 2) der Kobold, *Zabčje pri Tolminu-Erj. (Torb.)*; — 3) morski *k.*, der Meergrundel (*gobius*), *Erj. (Z.)*, *C.*

kâpičar, arja, *m.* = kapar, *Cig.*
kâpičast, *adj.* = kapast, *Cig.*
kâpičati, am, *vb. impf.* tappen, *Jan. (H.)*.
kâpičev, *adj.* vom Spinbel- oder Pfaffenbaum:
 k. les, (kapč-) *Cig.*
kâpičevina, *f.* das Holz vom Spinbelbaum,
 (kapč-) *Cig.*
kâpičevje, *n.* europäischer Spinbelbaum oder
 Pfaffenhüttlein (*evonymus europaeus*), *Jan.,*
Josch, (kapč-) *Tuš. (R.)*; — *prim.* kapica 9).
kapilären, rna, *adj.* Capillar-, *Cig., Jan.*
kapilarnost, *f.* die Anziehung in Haarröhrchen,
 die Capilarität, *Cig., Jan., Cig. (T.), Sen.*
(Fiž.)
kapin, *m.* = 2. kapec, kapast vol, *Lašče-*
Levst. (M.), Notr.
kapital, *m.* glavnica, das Capital.
kapitalček, čka, *m. dem.* kapital; ein kleines
 Capital, *Zora.*
kapitalist, *m.* der Besitzer von Capitalien, der
 Capitalist.
kapitalizovati, űjem, *vb. impf.* capitalisieren,
Cel. (Ar.), nk.
kapitalke, *f. pl.* die Capitalschrift, *h. t.-Cig. (T.)*.
kapitan, *m.* der Capitän (eines Schiffes); —
 der Hauptmann, *Mur., Cig., Jan.*
kapitanica, *f.* kapitanova žena, *kajk.-Valj.*
(Rad).
kapitánstvŏ, *n.* die Capitänswürde; — der
 Hauptmannsrang, die Hauptmannschaft, *Cig.*
kapitanováci, űjem, *vb. impf.* za kapitana biti,
nk.
kapiti, im, *vb. impf.* tappen, *Jan. (H.)*.
kapitulácija, *f.* pogodba (pos. o udaji), die
 Capitulation, *Cig., Jan.*
kaplân, *m.* duhovski pomočnik, der Kaplan;
 vojaški k., der Militär-, Feldkaplan.
kaplanja, *f.* die Kaplanei, die Kaplanwohnung.
kaplâniti, ânim, *vb. impf.* als Kaplan dienen.
kaplânski, *adj.* die Kaplane betreffend, Kaplan-
kaplânstvŏ, *n.* die Kaplanwürde, die Kaplan-
 stelle.
kâplja, *f.* 1) der Tropfen; človek je kakor
 kaplja na veji; — 2) der Schlagschlag, *Cig.,*
Jan., Notr.; kaplja ga je zadela, *Vrt.*; k.
 ga je ud(a)nila, *vzh.Št.-C.*; kaplja mu je na
 srce pala, *Z.*; *prim.* kap f.
kapljânje, *n.* das Tröpfeln, das Träufeln.
kâpljast, *adj.* tropfenförmig, *Cig. (T.)*.
kapljâti, am, *vb. impf.* 1) *intr.* tröpfeln; dež
 kaplja, es fallen Regentropfen; tudi kâpljati,
Valj. (Rad).; Na pragu deklia lepa stoji in
 solza za solzo ji kaplja 'z oči, *Preš.*; —
 2) *trans.* träufeln, *Cig.*
kâpljati, am, *vb. impf.* = kopiti, *C.*
kâpljavica, *f.* das Tropfbad, *V.-Cig.*
kâpljec, pljeca (peljca), *m.* der Tropfenchmuh,
 (beim Essen), *C., Z.*
kapljevina, *f.* ein (tropfbar) flüssiger Körper,
h. t.-Cig. (T.), Sen. (Fiž.).
kapljovit, *adj.* tropfbar flüssig, *h. t.-Cig. (T.)*.
kâpljica, *f. dem.* kaplja; 1) das Tröpfchen, der
 Tropfen; kapljice ga nisem pokusil; dobra
 k., ein guter Tropfen (Wein); kapljica ga je
 pobila, er hat einen Rausch, *Cig.*; — 2) das

Maiglöckchen (*convallaria majalis*), *Bolc-Erj.*
 — (*Torb.*).

kâpljičast, *adj.* tropfenförmig, *Cig.*
kâpljičica, *f. dem.* kapljica; das Tröpfchen,
Valj. (Rad).

kapljina, *f.* eine tropfbare Flüssigkeit, *Jan.*

kapljiv, iva, *adj.* tropfbar flüssig, *Cig., Jan.,*
Cig. (T.), Jes., Sen. (Fiž.), nk.

kapljivost, *f.* die Tropfbarkeit, *Cig., Jan.*

kapnat, *adj.* = kapljiv, *Bes.*

kapnica, *f.* 1) das Traufwasser; (kâpnica,
Streč.); — 2) der Wasserfang, die Regen-

cisterne, Cig., C., Jap.-M.; — 3) das unterste
 Ende des Daches, die Dese, *Cig.*; — skalica

kraj strehe, s katere lije kap, *Gor.*; die un-

terste Latte am Dache *M.*; — 4) slabo drevo,
 katero bije kap, *Gor.*; — 5) der Tropfbahn,

V.-Cig.; — 6) die Bürette (chem.), *Cig. (T.)*.

kapničast, *adj.* tropfsteinartig, *Erj. (Min.)*.

kapnik, *m.* 1) der Tropfstein, *Cig., Jan.*; —
 2) die Dachrinne, *C.*; — die Stelle unter

der Dachtraufe, *Valj. (Rad).*

kapnina, *f.* die Tropfsteinbildung, *Jan. (H.)*.

kâpniti, kâpnem, *vb. pf.* = kaniti, *Mur., Rož-*
Kres.

kâpnost, *f.* = kapljivost, *Cig.*

kapnják, *m.* die Dachrinne, *C.*

kapotáti, otâm, űčem, *vb. impf.* tröpfeln, *C.*

kapûc, *m.* = kapuca, *Cig., Burg.*

kapûca, *f.* die Kapuze, *Z., Tržaska ok.-Zora.*

kapucin, *m.* der Kapuziner, *Cig., Jan.*

kapucinar, rja, *m.* pogl. kapucin.

kapucinec, nca, *m.* der Kapuzineraffe (*cebus*
capucinus), *Erj. (Z.)*.

kapucinka, *f.* 1) die Kapuzinerin, *Cv.*; —
 2) die Kapuzinerkresse (*tropaeolum*), *Cv.*

kapucinski, *adj.* Kapuziner-, *Cig., Jan.*

kapûn, *m.* = kopun.

kapûr, rja, *m.* das Petroleum, *Borovnica-Erj.*
(Torb.).

kapûra, *f.* neka suhota za drva, *kajk.-Valj.*
(Rad).; — = mrtvašnica, *kajk.-Valj. (Rad).*

kâpus, *m.* der Gemüse- oder Gartentohl (*bras-*
sica oleracea), *Josch, Tuš. (R.)*; = zelje,

Cig., C., Mik., Celovška ok., Notr.; kapûs,
KrGora; — *prim.* stvn. chapuz, *Mik. (Et.)*.

kâpusen, sna, *adj.* Rohl-, *Let.*; kapusni vrt,
Jsvkr.

kâpusišče, *n.* der Rohlader, der Krautader,
Jan.; (kapušče, *Plužna pri Bolcu-Erj. (Torb.)*).

kâpusje, *n.* = kapusišče, *Jan. (H.)*.

kâpusnica, *f.* 1) eine Aepfel- und eine Birnen-
 gattung, *C.*; — 2) = zelnica, *Jan.*

kâpusnik, *m.* = zelnik, *C.*

kapusnják, *m.* = zelnik, *Notr.*

kâpusov, *adj.* = kapusen, *Jan. (H.)*.

kapûsta, *f.* = kapus, *Jan., C., ogr.-Valj. (Rad.);*
 — *prim.* stvn. kumpost, iz lat. *composita*,

Mik. (Et.).

kapûžiti, űzim, *vb. impf.* enthaaren: prašica k.,
Dol.

1. kâr, *m.* der Bant, *Bikr.-M.*

2. kâr, *m.* der Fels, *Gor.*; — *prim.* ker.

kâr, *i. pron. rel.* 1) was; kar si iskal, to si
 našel; teci, kar najhitreje moreš, lauf, űo

schneß du nur launst; kar najprej mogoče, ehestenš, *Cig.*; kar najbolj, möglichst, *C.*; — kar — toliko, je — desto, *Mik.*; kar večji, to boljši, *C.*; kar dlje, tem bolj, *Vrt.*; — II. *conj.* 1) seit; kar ga poznam, seit ich ihn kenne; kar jaz pomnim, seit meinem Gedenken; prim. odkar; — ravno kar (nav. ravnokar), joeben; — 2) razen kar, samo kar, = razen da, samo da, *Levst. (M.)*; druge dote mu nisem dal, razen kar sem mu hišo pustil, *Levst. (M.)*; — 3) alš (ba) plöglid; vse je bilo tiho: kar nekaj zašumi v listju; — III. *adv.* 1) ohne weiterš, nur; kar v grob z mano, pod zemljo! *Ravn.*; kar na samo pismo zabeležiti, *Levst. (Nauk.)*; kar ustrelil ga je; kar pojdi! kar to-le, nur dieseš hier; to ni, da bi se kar tako jemalo; — kar nič, rein nichts, *Cig., C.*; kar eden ne, nicht ein einziger, *Cig.*; kar veliko se doseže, recht viel erreicht man, *Vrtov. (Km. k.)*; kar dote knil se ga nisem, ich habe ihn gar nicht berührt, *Notr.-Levst. (M.)*; — 2) nikar, nicht, *Guts.*; kar — temuč, nicht — sonbern, *Guts. (Res.)*; — geschwäge: greh na greh nakopava, kar da bi se ga kesal, *Ravn.*; še poslušati me ni hotel, kar pa da bi mi bil kaj dal, *vzh. St.*; v tem pomeni tudi: ne kar: še vzel bi mi, ne kar dal, *Jan. (Slovn.)*; še jesti nimamo, ne pa kar bi se lepo oblačili, *Jan. (Slovn.)*.
karabınar, rja, m. der Carabinier, *Cig., Jan.*
karabınka, f. der Carabiner, *Cig., Jan.*
karafına, f. namizna priprava s stekleničicama za ocet in olje, die Caraffine, *Cig.*
karafınka, f. = karafına, *Cig., Jan.*
karäker, m. značaj, der Charakter.
karakteristika, f. označba, die Charakteristik, *Mur., Cig., Jan., Cig. (T.)*.
käranec, nca, m. der Gerügte, *Jan. (H.)*.
käranje, n. die Zurechtweisung, die Ahndung (mit Worten), *Cig., ogr.-Valj. (Rad.)*.
karäs, m. die Karauische (cyprinus carassius), *Cig., Jan., Erj. (Z.)*.
karäsek, ska, m. = karas, *Jan.*
karäsınık, m. črv k., der Karauischwurm, *Cig.*
karät, m. štiriindvajsetinka uteži (pri zlatu), das Karat, *Cig., Jan., Cig. (T.), Cel. (Ar.)*.
karäten, tna, *adj.* Karat-: karatna utež, das Karatgewicht, *Cig., Jan.*
kärati, am, *vb. impf.* 1) schartig machen, *Z., C.*; — 2) mit Worten züchtigen, verweisen, rügen, *Mur., Cig., Jan., BIKr., ogr., kajk.-Valj. (Rad.)*, nk.; učitelj hude opomina, kara, kaštiga, *ogr.-Valj. (Rad.)*; — k. se, = kregati se, *Svet. (Rok.)*; — 3) provocieren (= vzmehirati), *Krn.-Erj. (Torb.)*; — tudi: kärati.
karatováti, üjem, *vb. impf.* karatieren, *Cig. (T.)*.
karáva, f. die Rüge, der Berweis, *C.*
karavána, f. potujoča truma (trgovcev, romarjev), die Karawane.
karavánski, *adj.* Karawanen-: k. čaj, *Jan.*
käramec, vca, m. der Tadler, der Sittenrichter, *C.*
karböl, m. = karbolna kislina, nk.
karbölen, lna, *adj.* Carbol-: -lna kislina, die Carboläure (chem.), *DZ., nk.*

kardināl, m. naslov najvišjih cerkvenih dostojanstvenikov za papežem, der Cardinal.
kardinālski, *adj.* Cardinalš-, *Cig., Jan., nk.*
kardinālstvo, n. die Cardinalwürde, *Cig., Jan., nk.*
käre, *pron. rel.* = kar, *ogr.-C.*
kärengar, rja, m. = karnar, *Gor.*
karēta, f. 1) die Rutsche, *Cig.*; — kleinerer Fuhrmannswagen, *Zil.-Jarn. (Rok.)*; — 2) die Carrettchilbröte (chelonina imbricata), *Erj. (Z.)*; — prim. bav. karrete, it. carretta.
kärf, kárfa, m. der Karpf.
karšjöl, m. der Blumenhoß, der Karfiol, *Cig., Jan.*
karšjōla, f. = karšijol, *C.*
karšjatida, f. ženski kip namestu stebra, die Karshatibe, *Cig. (T.)*.
karikatūra, f. zasmehljivo pretirana podoba, die Caricatur.
kärjice, f. pl. V-Cig., pogl. kljuka; (dvomna beseda).
karjōla, f. die Schiebtube, *Lašče-Levst. (Rok.)*; — prim. karola.
kärka, f. 1) die Rüge, *C.*; — 2) der Banf, *Habd.-Mik., kajk.-Valj. (Rad.)*.
karla, f. neko jabolko, *M., C.*
kärlav, *adj.* mit langem ungeordnetem Haar, *Npes.-Vraj.*
kärle, f. pl. lange Haare, *Z., St.*
kärmelec, lca, m. = karmelit, (karmeljci) *Zv.*
karmelit, m. der Carmeliter (redovnik), *Jan.*
karmelitän, m. = karmelit, *Cig., Jan.*
karmelitänka, f. = karmelitka, *Cig.*
karmelitka, f. die Carmeliternonne, *Jan.*
karmelitski, *adj.* Carmeliter-, *Jan.*
karmēn, m., *Guts.*, pokvarjeno iz: pergament, *C.*
karmezin, m. das Carmoisinroth, *Mur., Jan., Ravn.*
karmezinast, *adj.* carmoisinroth, *Mur., Cig., Jan.*
karmin, m. neko rdeče barvilo, der Karmin, *Cig., Jan., Cig. (T.)*.
kärmina, f. das Todtenmaß, *Jan., Z., Mik.*; tudi pl. karmine, *Dol.-Cig., vzh. St.-Pjk. (Črt.)*; — iz. lat. „carmina“, (pesni, ki so jih nekdanj nad mrtvici prepevali), *Mik. (Et.)*.
karminjāk, m. der Gast beim Zeichenmale, *C.*
karminov, *adj.* Karmin-: karminova kislina, die Karminsäure, *Cig. (T.)*.
karminščāk, m. = karminjak, *C.*
kärnar, rja, m. = kostnjak, das Beinhaus, *Mur., Trub., SLN., Gor.-Mik.*; — prim. bav. karner, srlat. carnarium, der Leichenhof, *C.*
karnej, m. = kanjer, *ogr.-C.*
karnēl, la, m. = tkalec, *Notr., Goriš.* (ker so bili tod nekdanj največ karneli tkalci).
karner, rja, m. = kanjer, *Trub.*
karneöl, m. neki kamen spadajoč med kremenjake, der Carneol.
karnevāl, m. predpust, der Carneval.
karnis, m. das Karnies, *Cig.*; (karniš, *Vrtov. [Vin.]*).
karóga, f. das Fahnenwappen, *C.*; — prim. karogla.

karóglja, *f.* = cerkvena zastava, *Tolm.-Erj.* (*Torb.*); — prim. stsl. horágy, horágyva.
karóla, *f.* der Schubfarren, *Dol.*; — prim. it. carruola, das Rollbett.
 1. **kárp**, **kárpa**, *m.* der Karpfen (cyprinus carpio), *Mur.*, *Cig.*, *Jan.*; — prim. 2. krap.
 2. **karp**, *m.* der Schneeschuh, *C.*
karpa, *f.* der Schneeschuh, *Jan.*
kárpast, *adj.* karpfenartig, *Cig.*
karpóč, *m.* die Schleihe (tinca), *Frey.(F.)*.
kárpov, *adj.* Karpfen-, *Cig.*, *Jan.*
karpovina, *f.* das Karpfenfleisch, *Cig.*, *Jan.*
kárpovnik, *m.* der Karpfenteich, *Cig.*, *Jan.*
karstenit, *m.* der Karstenit (min.), *Cig.(T.)*.
kárta, *f.* die Karte; die Spielfarte; karte igрати, Karten spielen; v karte igрати, *Mur.*; karte metati, Karten aufschlagen, *Prim.*
kartáča, *f.* *Cig.*, pogl. karteča.
kartás, *m.* der Kartenspieler, *C.*, *Valj.(Rad.)*.
kártati, *am*, *vb. impf.* Karten spielen, *Jan.*; = k. se, *Mur.*
kártavec, *vca*, *m.* der Kartenspieler, *Mur.*
kartávna, *f.* neko strelno orodje, die Karttaune, *Cig.*, *Jan.*
kartávžar, *rja*, *m.* *Cig.*, *Jan.*, pogl. kartuzijanec.
kartéča, *f.* z drobnejšimi krogami napolnjena topovska patrona, die Kartátische, *Jan.*
kárten, *tna*, *adj.* Karten-, *Jan.*
kartón, *m.* der Karton, die Pappe, *Cig.*, *DZ.*
kartónar, *rja*, *m.* der Pappenmacher, *Cig.*
kartuš, *m.* die Patronentasche (cartouche), *Kos.*
kartuzijanec, *nca*, *m.* der Karthäuser (redovník), *Jan.*
kartuzijanski, *adj.* Karthäuser-, *Cig.*, *Jan.*
kárželj, **žlja**, (*željna*), *m.* der Kaiserling (agricus caesareus), *Cig.*, *Tuš.(R.)*, *BIKr.*
kása, *f.* denarnica, blagajnica, die Kasse, *C.*
kasárna, *f.* vojaščnica, die Kaserne.
kasati, *am*, *vb. impf.* 1) den Kopf schütteln gehen (o konjih), *C.*; — prim. hs. kasati, traben.
kasavec, *vca*, *m.* konj k., ein Pferd, das den Kopf zu schütteln pflegt, *Habd.-Mik.*
kášen, *sna*, *adj.* = kasan.
kásija, *f.* die Kassie (cassia), *Cig.*, *Jan.*, *Dalm.*
kasir, *rja*, *m.* blagajnik, denarničar, der Kassier.
kásta, *f.* die Kaste; (kaste so stanovi, katerih pravice in dolžnosti se dedujejo).
kastel, *m.* kleine Festung, das Castell.
kastelan, *m.* der Burghauptmann, der Castellan, *Cig.*, *Jan.*; — prim. 1. gradnik.
kastelanstvo, *n.* die Castellanswürde, *Cig.*
kastór, *m.* = kastorec, *Lašče-Levst.(Rok.)*.
kastórec, *rca*, *m.* der Biberhut, *Cig.*, *Kr.*
kastróla, *f.* die Casserolle, *Cig.*, *BIKr.*
kastruži, *m. pl. Svet.(Rok.)*, pogl. kostruži.
kása, *f.* 1) der Brei, bes. der Hirsebrei, die Grütze; prosena, ječmenova, ajdova, ovsena k., Hirsen-, Gersten-, Weiden-, Hasergrütze oder -brei; mlečna kása, otročja paša, *Zv.*; káso pihati, sich darein mengen, *Jan.(H.)*; S Turkom noč'mo se vojsk vati, Vrele káse ne pihati, *Npes.-K.*; káso upihati komu, jemauben daran kriegen, auszahlen, *Let.*, *vrhŠt.*;

v káši biti, im Malheur sein, *Cig.*; — babja kása = babje pšeno, *C.*; — 2) svinjska k., der Vogelfußdrüsen (polygonum aviculare), *Fr.-C.*
kašar, *rja*, *m.* der Grützhändler, *Cig.*
kašast, *adj.* breiartig, *Cig.*
kášča, *f.* 1) der Getreidekasten, *Jan.*; — 2) ein Gebäude zur Aufbewahrung des Getreides, *Cig.*, *Jan.*, *Dol.*, *Notr.*; zidana klet, kjer se žito hrani, *BIKr.*; — 3) der Getreideboden, *Cig.*; — das Getreidezimmer, *Notr.*; — 4) der Dachboden, *Goriška ok.-Erj.(Torb.)*; — 5) das Bollwerk im Wasserbau, *Cig.*, *Jan.*, *Kr.*; — prim. kašt, kásta.
káščica, *f.* dem. káška.
kášelj, **šlja**, *m.* der Husten; suhi k., der trockene Husten; oslovski k., der Eselhusten.
kašelót, *m.* der Potifisch (cachelot), (physeter macrocephalus), *Erj.(Ž.)*.
kášen, **šna**, *adj.* Brei-, Grütze-: kášni oblog, der Breiumschlag, *Cig.*
 1. **kášica**, *f.* dem. káša.
 2. **kašica**, *f.* das Hirtentüschel (capsella bursa pastoris), *Bodrex(Goriš.)-Erj.(Torb.)*; — prim. it. cassa, lat. capsa, *Štek.(Let.)*.
 1. **káška**, *f.* dem. káša, *Levst.(Zb.sp.)*.
 2. **káška**, *f.* k. sv. Ivana, die Spierstaube (spiraea aruncus), *Razdrto-Erj.(Torb.)*; — prim. 2. kašica, *Štek.(Let.)*.
kašljálo, *n.* der Husten, *Cig.*
kašljanje, *n.* das Husten.
kašljati, *am*, *vb. impf.* husten; den Husten haben: že od božiča kašljam.
kašljav, *adj.* am Husten leidend, *Mur.*
kašljavec, *vca*, *m.* der Husten.
kašljavka, *f.* die Husterin.
kašljiv, *iva*, *adj.* = kašljiv, *Jan.*
kašljeváti, *šjem*, *vb. impf.* plätschern (vom Geräusch geschüttelter, nicht ganz voller Fässer), *vrhŠt.-C.*
kašmírka, *f.* die Kaschmirziege, *Erj.(Ž.)*.
kašnat, *adj.* breiig, *Mur.*, *Cig.*; kašnata klobasa, die Grützwurst, *Cig.*
kášnica, *f.* 1) das Breiwasser, *Dol.*; — 2) die Grützwurst, *Cig.*, *Jan.*; — 3) neko jabolko, *Vrsno(Tolm.)-Erj.(Torb.)*.
kášnik, *m.* 1) die Grütstampfe, *Jan.*; — 2) der Brei Liebhaber, *Z.*
kašnják, *m.* 1) der Breitopf, *C.*; — 2) der Brei Liebhaber, *C.*
kašpret, *m.* die Käseuppe, *Dict.*; (kašprad, *Jarn.*); — gotovo iz nem.
kášt, **kásta**, *m.* der Dachboden, *Stopice-Erj.(Torb.)*; — prim. bav. kaischt, kaescht, Fach in einem Getreidebehälter, *Levst.(Rok.)*.
kášta, *f.* 1) der Getreidekasten, *Mur.*, *vrhŠt.*; — 2) der Getreideboden, *Cig.*, *Gor.*; die Scheuer: žito v svoje káste spravljati, *Dalm.*; — 3) die Schußmauer im Wasserbaue, *V.-Cig.*, *LjZv.*; káste v obrambo mosta, *ŠIN.*; — 4) die Schleiße, *Mur.*; — 5) tekoča voda s koritom vred, *Bolc-Erj.(Torb.)*.
kaštávník, *m.* der Verwalter der Gemeindevinegärten, *BIKr.*; — prim. it. castaldo.
kaštiga, *f.* *Mur.*; pogl. kazen.

kaštigati, *am, vb. impf.* = kazniti, *Mur., Cig., ogr., vzhŠt.-C.*; — *prim. stvn.* chastigōn, lat. castigare, *Mik. (Et.)*.
kaštrūn, *m.* pogl. koštrun.
katakōmbe, *f. pl.* podzemeljsko pokopališče, die Katafomben.
katalēktičen, *čna, adj.* z nepopolno končno stopo (o verzih), katalektisch, *Cig. (T.)*.
kataliza, *f.* die Katalyse (chem.), *Cig. (T.)*.
kataliti, *im, vb. impf.* = kotaliti, *Cig., C.*
kataljāti, *ām, vb. impf.* rollen machen, *Gor.-Valj. (Rad)*; k. se, rollen: kroglja se katalja, *Mik. (Et.)*; — *prim.* kotaljati.
katalōg, *m.* imenik, zaznamek, der Katalog.
katālpā, *f.* der Katalpabaum, *Cig.*
katān, *m.* = vojak, *C., ogr.-M.*; — *prim.* madž. katona.
katāncev, *adj.* Bau-, katancevo zoltilo, das Baugeselb, *Cig. (T.)*.
katānec, *nca, m. 1)* = katan, *C.*; — *2)* die Färberrebe, der Bau (reseda luteola), *Cig., Jan., Cig. (T.), Tuš. (R.), Medv. (Rok.)*.
katānek, *nka, m. 1)* = katan, *C.*; — *2)* = soldatek (cyclamen), *Ščav.-C.*
katānja, *f.* neka vinska trta, *Kanal - Erj. (Torb.)*.
katār, *m.* der Katarh; katar imeti; katara se iznebiti.
katāren, *rna, adj.* Katarhal-, katarhalisch, *Cig., Jan.*
katarinčica, *f.* = marjetica, *BKR.*
katarinka, *f.* neka hruška: die Katharinenbirne, *Cig.*
katarinščica, *f.* eine Art Zwetschke, *C.*
katāster, *tra, m.* popis zemljiških razmer, der Kataster; v k. zapisati, katastrieren, *Cig., Jan.*
katastrālen, *lna, adj.* = katastrski, *Cig., Jan., Cig. (T.)*.
katastrōfa, *f.* prevrat (v tragediji, v življenju), die Katastrophe, *Cig. (T.)*.
katāstrski, *adj.* Katastral-, *Cig. (T.)*.
kātedra, *f.* učiteljska stolica, der Katheder, *Cig., Jan., Cig. (T.)*; (tudi rus.).
kategōričen, *čna, adj.* določen, kategorisch, *Cig. (T.)*.
kategorija, *f.* razred, vrsta, die Kategorie.
katehēt, *m.* verski učitelj, der Katechet.
katehētičen, *čna, adj.* h katehetiki spadajoč, katechetisch, *Jan. (H.)*.
katehētika, *f.* die Katechetik, *Cig., Jan.*
katehētski, *adj.* Katechetens-, katechetisch.
katehizem, *zma, m.* = katekizem.
katekēt, *m., Cig.,* pogl. katehet.
katekizem, *zma, m.* nauk (pos. verski) na vprašanje in odgovor spisan, der Katechismus.
katéri, *pron. I. interr.* welcher? (von zweien oder mehreren) katera gospa ves svet obhodi? *Jan. (Slovn.)*; — der wievielte? kateraga imamo danes? welches Datum haben wir heute? — v indirektnem vprašanju: Bog že ve, kateri kozi rep krati, = Gott weiß schon, wen er züchtigt, *Met.*; — *II. rel.* welcher; kateraga bom poklical, tisti naj se oglasi; kateri koli, welcher immer; kateri

bodi, welcher es auch sei; — *III. indef.* irgenb welcher, irgenb einer; — če vaju (vas) kateraga zadene, brez strahu pojdi v boj; nas bi lahko katero šlo k božji službi, von uns Hausgenossen irgenb einer, *C.*
katérič, *adv. I. interr.* welcheshmal? zum wievieltenmal? (kterič) *vzhŠt.-C.*; — *II. indef.* irgenbeinmal, zuweilen, manchmal, *C.*; ali si že bil katerič na Bezjaškem? (kterič) *Raič (Kol.)*.
katérikrat, *adv. I. interr.* welcheshmal? — *II. rel.* wann; k. koli, wann immer; — *III. indef.* irgenb eumal, manchmal.
kāteta, *f.* die Kathete, *Cel. (Geom.)*.
katēter, *tra, m.* neko cevasto ranocelniško orodje, der Katheter.
katōd, *m.* = katoda, *Cig. (T.)*.
katōda, *f.* die Kathode (phys.), *Jan. (H.)*.
katōličan, *m.* der Katholik; tudi: katoličan.
katoličānec, *nca, m.* = katoličan, *ogr.-M., Mik.*
katōličanka, *f.* die Katholikin; tudi: katoličanka.
katōličanstvo, *n.* der Katholicismus; tudi: katoličanstvo.
katolik, *m.* po nem. Katholik, *Cig., Jan.*
katōliški, *adj.* katholisch.
katōptričen, *čna, adj.* katoptrisch, *Cig. (T.)*.
katōptrika, *f.* nauk o odsevanju, die Katoptrik, *Cig. (T.)*.
katorna, *f., Mur.,* pogl. kotorna.
katrān, *m.* der Theer, *Cig. (T.), nk.*; — *hs.*; *prim.* tur. katan, *Mik. (Et.)*.
katriga, *f.* = stol, *kajk.-Valj. (Rad)*; — *prim.* it. (dial.) carrega, Sessel.
katūn, *m.* neka bombaževa tkanina, der Kattun.
katunār, *rja, m.* der Kattunweber, *Cig., Jan.*
katunárnica, *f.* die Kattunfabrik, *Cig., Jan.*
katunárski, *adj.* die Kattunarbeiten betreffend: -ska stiskalnica, die Kattunpresse, *Cig.*
katūnast, *adj.* kattunen.
katūnov, *adj.* kattunen.
katūnski, *adj.* Kattun-: -ska igla, die Kattun-nadel, *Cig.*
káva, *f.* der Kaffee, *Mur., Cig., Jan., nk.*; — *prim.* *hs.* kava, kafa.
kavár, *rja, m.* der Kaffeeleder, *Mur.*; — = kavarnar, *Cig., Jan.*
kavarica, *f.* die Kaffeeleder, die Kaffeeschentin, *C., ZgD.*
kavárna, *f.* das Kaffeehaus, *Jan., nk.*
kavárnar, *rja, m.* der Cafetier, *nk.*
kavárnica, *f.* = kavarna, *Mur., Cig., Jan.*
kavárnik, *m.* der Kaffeehant, der Cafetier, *Cig., Jan.*
kávcija, *f.* varščina, die Caution, *Cig., Jan., nk.*; govori se tudi: kavčija.
kâvčevina, *f.* = kavčina, *jvzhŠt.*
kâvčica, *f. dem.* kavka; 1) die Alpenbohle, pod Kaninom-Erj. (Torb.); — 2) die Zäthau, *Jan.*
kâvčina, *f.* neka vinska trta: die blaue Rölnertraube, *M., jvzhŠt.-Erj. (Torb.)*.
kâvčji, *adj.* von der Dohle, Dohlen-

kävčmar, rja, m., *Štek., Let.*; pogl. kalčmar, rezar.

kävčuk, m. der Rautschuf.

kävčukovec, vca, m. der Rautschufbaum (siphonia elastica), *C., Tuš.(R.)*.

kävdranje, n. das Raubern, das Geföller des Truthahnes.

kävdrati, am, vb. *impf.* 1) laubern, tollern (vom Truthahn); — 2) plaudern, *Z., SIN.*

kävec, vca, m. der Tresterwein, der Nachwein, *Cig., Jan.*; tropine, zalite z vodo, dajo v Istri kuhati; kar odtoče, imajo po leti za pijaco, ki jo zovejo kavec, *SIN. XIII. 61.*

kävclj, vlja (veljna), m. 1) der Hafen, *Mur., Cig., Jan., Kr.*; — 2) der Reim, *C.*; — 3) tüchtiger Mann: ako jim je načelnik kävelj, gredo za njim skozi peklenški ogenj, *Bes.*; presukan k., durchtriebener Kerl, *Zora.*

kävcljček, čka, m. dem. käveljč, das Häfchen, *Cig., Jan., Kr.*

käven, vna, adj. Raffee-, *Mur., Jan., nk.*

kävjar, m. slana ikra, der Caviar, *Cig.*; — rus. kavičar.

kävka, f. 1) die Dohle (corvus monedula); k. škrlatnica, die Purpurdohle, *Cig.*; — 2) eine blaue Traubengattung, *Vrtov.(Vin.), Trumm., St.-Erj.(Torb.)*; — 3) der Hafen, *Cig.*; — palica z železno kljuko na koncu, s katero kalec ladjico pobira, *Gor.*; — die Häthäue, *Jarn., Mur.*; — 4) die Thürschnalle, *Z.*; — 5) die Winde, *Krn.-Erj.(Torb.)*; — 6) grober Schriftzug, *Z.*; kavke delati, fräseln, Krähensfüße machen, *Cig.*; — 7) clovek, ki vedno javče (kavka): ti si prava kavka, *juvžšt.*

kävkatl, am, čem, vb. *impf.* 1) ähnlüche Laute von sich geben, wie die Dohle; pure kavkajo, *juvžšt.*; — jammern: kaj vedno kavkaš, *juvžšt.*; — 2) lüschiti kostanj iz griče (jezice), *GBrda.-Erj.(Torb.)*.

kävkelj, klja, m. der Hafen, *Lašče - Levst.(Rok.)*.

1. kävkljati, am, vb. *impf.* = nadležno beračiti, moledovati, *Rihenberk(Goriš.)-Erj.(Torb.)*; — prim. kavkati.

2. kävkljati, am, vb. *impf.* kuppeln, *Jan.*; — prim. kavkelj.

kävkljec, kljca (-keljč, -keljca), m. das Häfchen: trotje noge imajo kävkljece, jako bečelnim podobne, *Levst.(Beč.)*.

kävla, f. 1) die Röhrlrube, (kavljca) *Cig., Lašče-Levst.(Rok.)*; — 2) die Stchrube (posebna zvrst ogrščice), *Tuš.(R.)*; — prim. lat. caulis, it. cavolo.

kävljast, adj. häficht, *Cig.*

kävljät, äta, adj. häfig, *Cig.*

kävljati, am, vb. *impf.* keimen, sprossen, *Notr.-Z.*; krompir (v kleti) kavljca, *Sv. Peter.-Erj.(Torb.)*.

kävljic, m. dem. kävelj; das Häfchen, *Cig.*

kävljicati, am, vb. *impf.* häfeln, *Jan.(H.)*.

kävlijjo, n. coll. die Reime, die Triebe, *Sv. Peter.-Erj.(Torb.)*.

kävlijiti, im, vb. *impf.* mit einem Hafen fassen, *Cig.*

kävnar, rja, m. der Dorentäfer, *Poh.*; — prim. knaver.

kävnicca, f. die Kaffeeschale, *Jan.*

kävnik, m. die Kaffeebüchse, *Jan.*

kavopivec, vca, m. der Kaffeetrinker, der Kaffebruder, *Cig.*

kavopivka, f. die Kaffeetrinkerin, die Kaffeeschwester, *Cig., Jan.*

kavovar, vāra, m. die Kaffeemaschine, *Jan.*

kävovec, vca, m. der Kaffeebaum (coffea arabica), *Jan., Tuš.(R.)*.

kavovina, f. das Kaffein, *Cig.(T.)*.

1. kävra, f. 1) die Truthenne, *Guts., Mur., Cig., Jan., Zora*; — 2) = vrana, *C.*

2. kävra, f. die Unterhöhlrube (podzemelska koleraba), *Cig., Notr.-Z.*; — prim. it. cavolo rapa, *C.*

kavrač, m. 1) der Truthahn, *Mur., Cig., Jan., Danj.-Mik., Glas., Zora, Vest., Slom.*; — 2) = vran, *C.*

kävran, m. der eigentliche oder Kolltrabe (corvus corax), *Mur., Erj.(Z.), BlKr., juvžšt., Hrušica v Istri-Erj.(Torb.)*.

kavrána, f. = vrana, *Celjska ok.-C.*

kavráti, am, vb. *impf.* laubern, fräschzen, *Z.*

kävrej, m. = kavrač 1), *Guts.*

kävrna, f. die Wolle am Sammt oder Tuch, *C.*; — die beim Weben sich bildende Wolle, *C., Zora*; — prim. *Caf.(Vest. I. 167.)*.

kävrrnat, adj. wollig, rauh, *C.*

kävrrnen, čna, adj. zottig, wollig, (tudi: kab-) *ogr.-C.*

kävrrnek, nka, m. = kabrneč, kabroneč, *C.*; kavrrni visajo na leščevju, *SIGor.*

kävrrnica, f. die Wolle, die sich beim Weben bildet, *Z.*

kävrrnje, n. das Rauhe am Tuche, *C.*

kävrrnka, f. = kavrna, *C., Zora.*

kävs, m. der Hans, der Haber, *Cig.*; stari kävs (med Judi in Samarjani) se je zmerom huje vnemal, *Ravn.*; to je bil ravs in kävs! *Z.*

kävrsanje, n. das Häfen mit dem Schnabel; — das Geänte.

kävrsati, am, vb. *impf.* 1) mit dem Schnabel oder einem ähnlüchen Gegenstande pikten, häfen, schnappen; ptiči se kävsajo, häfen sich mit den Schnäbeln; — 2) k. se, häften; pri tej hiši se noč in dan kävsajo, *Lašče-Levst.(Rok.)*.

kävrselj, slja, m. das Häfchen, *Cig.*; der Schnapper (der Bundärste), *V.-Cig.*

kävrsjati, am, vb. *impf.* dem. kävsati, *Z.*

kävrsniti, kävrsnem, vb. *pf.* mit dem Schnabel oder mit einem ähnlüchen Gegenstande pikten, häfen, schnappen.

kävtrc, f. *pl.* = vrnila, *Notr., Polj.*

káz, káza, m. der Fesler, das Gebredhen: ž. B. eine fehlerhafte Falte im Tuch (Mattenchwanz), *Cig.*

kazáč, m. 1) kdor kaj kaže, der Zeiger, der Weiser, *C.*; — 2) der Zeigefinger, *ogr.-Valj.(Rad)*; — 3) das Register, *C.*

kazáčcen, čna, adj. kazáčni prst = kazač, der Zeigefinger, *ogr.-C.*

kazāj, m. der Fingerzeig, *SIN.*

kazálce, *n. dem.* kazalo.

kazálten, *ina, adj.* zeigend, demonstrativ, *Cig.*; **kazálni uk**, der Anschauungsunterricht, *Cig.* (*T.*), *C.*; **kazalni naklon** (način), die anzeigende Art (gramm.), *Cig.*; **kazalni zaimek**, das anzeigende Fürwort, das Demonstrativpronomen (gramm.), *Levst. (Sl. Spr.)*.

kazálnica, *f.*, *Cig.*, *C.*, pogl. monštranca.

kazálnik, *m.* 1) der Zeiger (*g. B.* an der Uhr), *Cig.*, *Jan.*, *DZ.*; **nihalni k.**, der Pendelzeiger, *DZ.*; — 2) das Verzeichnis, *Cig.*; **k. držati** o čem, über etwas ein Register führen, *DZ.*; — 3) der Accusativ (gramm.), *Cig.*, *Jan.*

kazáló, *n.* 1) die Zeigevorrichtung, der Zeiger, *Mur.*, *Cig.*, *Jan.*, *Cig. (T.)*; — 2) das Register, das Inhaltsverzeichnis, das Repertorium, *Cig.*, *Jan.*, *Cig. (T.)*, *nk.*; **abecedno k.**, *Levst. (Nauk.)*.

kázanje, *n.* das Zeigen.

kázati, *zem, vb. impf.* 1) zeigen; **rad kaže**, kar ima; **roka kaže**, kam cesta drži; **k. kam**, na kaj, auf etwas hinweisen; — **k. se**, sich zeigen; sich bemerkbar zu machen suchen; **rad se kaže**; — **k. se**, öffentlich auftreten, sich producieren; na senjmiš se kažejo glumači; — (ohne Absicht) sehen lassen: **gosli k.**, den Dufen entläßt haben; **kaj vedno zobe kažeš**, warum läßt du in einform? *juvžSt.*; — **k. se**, zum Vorschein kommen: **ruda se že kaže**; — = weisen, lehren: **k. komu**, kako se šiva, einem das Nähen weisen; — **to kažejo oči**, das lehrt der Augenschein, *Cig.*; — = äußern: **ne k.**, nichts merken lassen; **zur Schau tragen**: svojo učenost **k.**; **kazati**, **kakor bi ne čutil veselja**, žalosti, Gleichgültigkeit zeigen; — **k. se**, sich zeigen, sich stellen; **dobrotljivega**, **prijaznega se kazati**, Güte, Freundlichkeit zur Schau tragen; — **k. se**, sich äußern; **tako se kaže** sovrastvo, zavist; — 2) erwarten lassen, bedeuten: **to kaže dolgo zimo**, to nič dobrega ne kaže; **na vojsko kaže**, es läßt sich zum Kriege an, *Cig.*; **kakor vse kaže**, allem Anschein nach; **nič ne kaže**, es ist keine Aussicht vorhanden; **slabo kaže!** schlechte Aussichten! **po vinogradih lepo kaže**, die Weingärten versprechen eine gute Ernte; **vreme kaže**, pa laže, *Podkrnci-Erj. (Torb.)*; — **k. se**, den Anschein haben; **kakor se kaže**, dem Anschein nach; — 3) passen, angezeigt sein: **to mi ne kaže**, das taugt mir nicht; **to nikamor ne kaže**, damit ist nichts zu machen, *Cig.*; **ne kaže kopati** ob tem vremenu; **tu kaže puščati**, hier ist ein Aderlaß angezeigt; **kakor kaže**, je nachdem.

kazávec, *vca, m.* 1) der etwas zeigt, *Cig.*, *Valj. (Rad.)*; — 2) der Zeigefinger; — 3) = kazalo, kazalnik, der Zeiger (mech.), *Cig. (T.)*; — 4) der Exponent (math.), *Cig. (T.)*, *Žnid.*

kazâvka, *f.* 1) die Zeigerin, *Cig.*; — 2) der Index, der Anzeiger (math.), *Cig. (T.)*.

kâzec, *zca, m.* = kazavec, der Zeigefinger, *Guts.*

kazemāta, *f.* bombenfestes Gewölbe (in Festungen), die Kasematte, *Cig.*

1. **kāzen**, *zni, f.* 1) die Strafe; **bozja k.**, die Strafe Gottes; **smrtna k.**, die Todesstrafe; **pod veliko kaznijo**, bei hoher Strafe, *Cig.*; **s kaznijo** je prepovedano, es ist bei Strafe verboten, *Levst. (Nauk.)*; — 2) eine Abgabe an die Herrschaft, wie sie einst eingeführt war, *Jan.*, *Mur.*, *Cig.*, *Jan.*, *Fr.-C.*; **žitna k.**, das herrschaftliche Zinsgetreide, *Jarn.*, *Fr.-C.*; — 3) der Zins, *KrGora - DSv.*; — **v kazen dati** = **v najem dati**, *Rož.-Glas.*

2. **kāzen**, *zni, f.* der Schein, *Dol.-Mik. (Et.)*; **na k. imeti**, zur Schau tragen, *C.*

kāzen, *zna, m.* = 1. **kazen f. 2)**, *Guts.*, *Mur.*, *Gor.-Mik.*, *juvžSt.*

1. **kāzen**, *zna, adj.* 1) **kazno** je, es hat den Anschein, es ist wahrscheinlich; **ni kazno**, da bi on bil to storil, *Svet. (Rok.)*; **kakor je bilo kazno**, wie es den Anschein hatte, *Gor.-Let.*; — 2) **gute Aussichten bietend**: **žito je kazno**, *Mik.*; **vreme je kazno**, = **dobro kaže**, *Dol.*; — **ni kazno**, es ist nicht angezeigt, passen, *C.*; — 3) **ansehnlich**: **k. človek**, stattlicher Mann, *Dol.*; **vrt ni kazen**, *Litija-Svet. (Rok.)*; **naj ima kazno ali nekazno ime**, *Jurč.*; — 4) **ni kazno** = **ni za pokazanje**, *Svet. (Rok.)*.

2. **kāzen**, *zna, adj.* verborben: **kazen (kazân) kostanj**, **krompir**, *Gor.-DSv.*; — **prim. kaz**, **kaziti**.

kāzenski, *adj.* Straf-, Criminal-, *Cig.*, *Jan.*, *DZ.*, *nk.*; **kazensko pravo**, das Strafrecht, das Criminalrecht, *Cig.*, *Jan.*, *DZ.*; **v stvarih kazenske sodbe**, in strafgerichtlichen Angelegenheiten, *Levst. (Nauk.)*.

kazenskoprâvden, *dna, adj.* Strafproceß-, *Jan.*, *DZ.*

kazenskoprâven, *vna, adj.* strafrechtlich, *DZ.*

kazenskospâden, *dna, adj.* strafgerichtlich, *DZ.*

kazîten, *ina, adj.* verderbend, verderblich, *Cig.*, *nk.*; **entstellend**, *nk.*

kazîti, *im, vb. impf.* verderben, verhungern; **to ga kazi**, das entstellt ihn; **to nič ne kazi**, das schadet nichts, *Cig.*; **veselje komu k.**, jemand's Freude stören; **srečo si k.**, sich sein Glück verderben, *Ravn.*; **zapeljive reči srce kaze**, *Jap. (Prid.)*; — **kazi se mi delo**, es will mir nicht gerathen, *Cig.*

kazîvec, *vca, m.* der Verderber, *Cig.*, *Valj. (Rad.)*.

kaznên, *adj.* 1) = **kazenski**, *DZ.*; — 2) mit Abgaben belastet: **tiste stare hiše so bile kaznene**, *Gor.*

kaznênik, *m.* neka žitna mera: **pol mernika ali četrt vagana**, *Tolm.*; — **prim. 1. kazen 2)**.

kaznîten, *ina, adj.* 1) strafend, Straf-, **kaznîtna oblast**, die Strafgewalt, *Cig.*, *DZ.*; — 2) **kaznilno dejanje**, strafbare Handlung, *DZ.*

kaznîlîšče, *n.* der Strafort, *Cig.*, *DZ.*

kaznîlnica, *f.* das Strafhaus, *Cig.*, *Jan.*, *nk.*

kaznîna, *f.* das Strafgelb, *C.*, *DZ.*

kaznîtelj, *m.* der Strafer, *C.*

kaznîti, *im, vb. impf.* strafen, *Cig.*, *Jan.*; **vse prestopke re vrste kazni sodišče**, *Levst. (Nauk.)*; **govori se tudi: kâzniti**.

kazniv, *iva, adj.* strafbar, *Mur.*, *Cig.*, *Jan.*, *nk.*

kaznívec, vca, m. der Strafer, Cig.

kaznívka, f. die Straferin, Cig.

kaznívost, f. die Strafbarkeit, Mur., Cig., Jan., nk.

kaznjénec, nca, m. der Sträfling, der Büchtlings, Cig., Jan.; kaznjénec, Levst. (Nauk); sicer tudi: káznjenec.

kaznjénje, n. das Strafen.

kaznjénka, f. weiblicher Sträfling, Cig., Jan.; — prim. kaznjenec.

kaznjévati, újem, vb. impf. = kaznovati 1), DZ.; kdor bi se tako molče hotel splaziti mimo zakona, kaznjujejo ga za obrtovnega prestopnika, Levst. (Nauk); (kaznjevati, DSv.).

kaznováten, lna, adj. strafend, Straf-, Cig., Jan., nk.

kaznoválšče, n. der Strafort, Jan., C.

kaznovátnica, f. das Strafhaus, Cig., Jan., C.

kaznovánje, n. das Strafen.

kaznováti, újem, vb. impf. 1) strafen, Mur., Cig., Jan., nk.; kar je hudega, črti in kaznuje Bog, Ravn.; — 2) den herrschastlichen Zins entrichten, Guts.; prim. 1. kazen f. 2).

kaznovávec, vca, m. der Strafer, Mur., Cig., Jan., nk.

kaznovávka, f. die Straferin, Cig., nk.

kázuar, rja, m. der Kasuar (casuarius indicus), Erj. (Z.).

kazuist, m. der Casuist, Cig. (T.).

kazuistika, f. znanstvo, ki uči pomirjevati vest v težavnih slučajih, die Casuistik, Cig. (T.).

kážé, éta, m. cestni k., der Wegweiser (aus Holz, Stein), Cig., M.

kážénje, n. das Verberben, das Verhunzen, das Entstellen.

kázimed, m. der Honigkuckuck (cuculus indicator), Erj. (Z.).

kázipot, m. der Straßengeiger, der Wegweiser, Mur., Cig., Jan., nk.; — k. komu biti, jemandem den Weg weisen, Anleitungen geben, nk.; — prim. ha. kaziput.

kdá, adv. = kdaj, kadar, C., Mik., vzhšt.

kdáj, adv. I. interr. wann? od kdaj (odkdaj)? seit wann? do kdaj? bis zu welcher Zeit? do kdaj si mu denar posodil? — II. indef. kdáj, jemaš, irgendwann; nimam kdaj, ich habe (nie eine) feine Zeit (etwas zu thun); če sem ti kdaj kaj dobrega storil, wenn ich dir je eine Wohlthat erwiesen habe; — zuweilen: vaščanje ga kdaj po ves teden niso videli, LjZv.; kdaj in (pa) kdaj, zuweilen; — III. rel. = kadar, jvzhšt.; — pogl. kdaj.

kdár, adv. rel. = kadar, Cig., Jan., Mik.

kdô, adv. = kje, C., Mik., Levst. (Sl. Spr.); — („gdi“, [relat.] Trub.).

kdôkdô, adv. = tu in tam, Raič (Slov.).

kdôr, adv. rel. = kjer, Mik., Levst. (Sl. Spr.).

kdô, pron. I. interr. wer? kdo je? wer da? kdo ve, kaj počenja! wer weiß, was er treibt! kdo pameten se bo čutil? welcher vernünftige Mensch wird sich wundern? ta ustava ni kdo ve kako umetna, Zv.; tega ne dam iz rok, ko bi ne vem kdo prišel! jvzhšt.; — II. indef. kdô, irgendwer, jemand; če kdo ve, pa naj

pove! vsaj nima kdo po njega iti, es ist ja niemand da, der ihn holen könnte; ima kdo nositi med, Levst. (Beč.); — III. rel. = kdor, na vzhodu.

kdôr, pron. rel. wer; kdor ne dela, je brez jela, Cig.; kdor koli, wer immer! kdor (si) bodi, wer es sei.

kê, conj. 1) menn: ke bi . . . (okršeni keder = kadar, namesto zdaj v knjigah sploh navadnega: ko bi . . .), Guts.; prim. Škrab. (Cv. VI. 10. VII. 9.); — 2) = ker, Guts., C.

kêba, f. 1) etwas Abgestuhtes, Cig.; — kokoš brez repa, Lašče - Levst. (Rok.); — 2) die Zwergerin, BIKr.

kêbast, adj. 1) gestuht, stumpf, Cig., Jan.; kebasta kokoš, eine Henne mit sehr kurzen Schwanzfedern, BIKr.; kebast pes, ein Hund mit gestuhtem Schweif, Levst. (Zb. sp.); — stümmelicht, C.; — 2) zwergerartig, BIKr.-M. kêbček, čka, m. dem. kebec; junger Vogel, das Küchlein, C.

kêbec, bca, m. 1) ein Thier mit abgestuhtem Schwanz, Cig.; — 2) kleiner, unterlegter Mensch, ein Zwerger, BIKr.; — 3) eine Art weiße Fische, Lašče-Levst. (Rok.).

kebel, blá, m. das Schaff, Cig., Vrt., Dol.; vina ni maral piti iz kupice, morali so mu prinesiti kebel, LjZv.; vodni kebli, Erj. (Let.); pravi k. („kebal“) in mera, Krelj; — (kébel, der Meßgen, ogr.-C.); — prim. kabel.

kêber, bra, m. = hrošč, der Käfer; — iz nem. kêbica, f. dem. keba; schwanzloses Huhn, Cig. kêbiti, im, vb. impf. stußen, den Schwanz abstußen, Cig.

kebláča, f. der Kopf (zaničl.), SlGor. - C., Trst. (Let.); — prim. kebel.

keblánja, f. = kebláča, C.

keblár, rja, m. der Schaffbinder, C., Svet. (Rok.).

keblétnik, m. kraj, kamor se postavijo škafi, BIKr.

keblíca, f. ein Schaff, Habd., Dol.; die Milchgélte, C.; Mleka dosti nam podeli, Dve čebri, Dve keblíci, Vrt.; — die Schöpfgelte, Notr.

kêbrast, adj. betrunken, Kr.

kêbrc, m. dem. keber.

kêbrček, čka, m. dem. kebrc.

kêbríč, m. dem. keber.

kebrščák, m. die größte Gattung Fischen, vzhšt.-C.

kebzováti, újem, vb. impf. schauen, Acht haben: k. na koga, kaj, ogr.-M.; Acht geben, merken, ogr.-C., Valj. (Rad).

kêc, kecà, m. 1) der Schnabelhieb, der Biß, Jan. (H.); — der Stieb, Jan. (H.); — 2) kec ti bo, ako ti oče umrje, dein Voss wird sich nach dem Tode des Vaters zum Schlimmeren wenden, Z., GBrda; — 3) der Stiß (im Tarolspiel), Cig.; — k. biti komu, jemandem gewachsen sein, Cig.; — (ni gotovo, ali te besede vse skupaj k enemu korenu spadata).

kec, adv. = odkod, Mik.; (iz ked-ci; prim. ked).

kèc, *interj.* s tem glasom mačke podijo, *M., Dol., Notr.*
kecāti, *ām, vb. impf.* 1) berühren, *Jarn.*; — 2) k. se, schlecht gehen: keca se mi, *GBrda*; — prim. kec 2).
kēcmeec, *m.* das Baumharz, *Mur., C.*; arabski k., das Gummi, *Danj. (Posv. p.).*
kecniti, *nem, vb. pf.* berühren, *Jarn.*; — mit der Ruthe schlagen, *Jan. (H.).*
kēča, *f.* = kečiga, *Mur., Erj. (Z.).*
kečiga, *f.* der kleine Stör, der Sterlet (*acipenser ruthenus*), *Erj. (Z.), Mik.*
kēčka, *f. dem.* keka; der Haarfisch, das Haupthaar, *Cig., Jan., C., Mik., na vzhodu*; za kečko potegniti koga, *ogr.-Valj. (Rad), jvžšt.*; uže mi breže v kečko sili, meine Haare werden schon grau, *C.*; = glava: imaš trdo kečko, *SlGor.*; — prim. kačka.
kēčkati, *ām, vb. impf.* beim Schopf fassen, bei den Haaren zausen, *Z., Prip.-Mik., jvžšt., vžšt.*; že mnogokrat ste me kečkali in tepli, *Cv.*
ked, *adv.* = kod: od ked, *Mik.*
kedá, *adv.* = kdaj, *Kor., Št.-Cig., C.*
kedáj, *adv.* = kdaj (tako sploh pišejo v novjšem času); prim. *Cv. X. 4.*; — kedaj = k letu, künftiges Jahr, *C., Lašče - Erj. (Torb.).*
kedájšnji, *adj.* manchmalig: kedajšnje (njegovo) govorenje, *Jurč.*
kedánji, *adj.* einstig, künftig, *SIN.*
kedar, *adv. rel.* = kadar, *Cig., Jan.*
kedó, *pron. interr., kedò, indef.* = kdo, *Str., DSV. i. dr.*; — prim. *Cv. II. St. X. 4.*
kedór, *pron. rel.* = kdor; prim. kedo.
kéfa, *f.* = krtača, *Mur., vžšt., ogr.*; — iz madž.
kefāti, *ām, vb. impf.* = krtačiti, *ogr.-Valj. (Rad)*; — prim. kefa.
kégelj, *glja, m.* der Regel, *Cig., Jan., Cig. (T.)*; tudi: kégel; — iz nem.; pogl. stožec.
kegljác, *m.* der Regelschieber, *Jan.*
kegljálnica, *f.* = kegljišče, *Cig.*
kegljast, *adj.* = stožkast, kegelförmig, *Cig., Jan.*
kehljāti, *ām, vb. impf.* Regel schieben.
kégljec, *gljeca (geljca), m. dem.* kegelj.
kegljavec, *vca, m.* = keglac.
kegljišče, *n.* die Regelbahn.
kēh, *kēha, m. 1)* = kih, das einmalige Niesen, der Nieser, *ogr.-C.*; — 2) das Husten der Pferde, *vžšt.-C.*
kēha, *f.* der Keiler, die Keiche, *Cig., Kr.*; — iz nem.; prim. srvn. kiche, *Cv.*
1. kēhelj, *hlja, m.* der Kropf bei Menschen und Thieren, *Mur., V.-Cig.*; — prim. kehlja.
2. kēhelj, *hlja, m.* der Schweinsganzahn, *vžšt.-C.*
kehetāti, *etām, ěcem, vb. impf.* leuchten, husten, lachen, *C.*; — prim. kehljati.
kēhlja, *f.* der Kropf, *Habd.-Mik., Guts., kajk.-Valj. (Rad).*
kehljāk, *m.* = 2. kehelj, *vžšt.-C.*
kēhljast, *adj.* kropfig, *Guts.*

kehljāti, *ām, vb. impf.* leuchten, *Mur., C.*; hūsteln, *Z.*; svinje kehljajo, geben röhelnde Laute von sich, *Z.*
kēhljav, *adj.* kropfig, *Guts., Mur.*
kēhljavec, *vca, m.* der Kropfige, *Mur.*
kēhniti, *kēhnem, vb. pf.* = kihniti, *Mur., Volkm.-M., Mik.*
1. kēka, *f. 1)* das reichliche Haupthaar, *Z.*; — 2) kleiner hölzerner Hammer, *C.*; — prim. kečka.
2. kēka, *f.* človek, ki pohuljeno hodi, *kajk.-Valj. (Rad).*
kēkati, *ām, vb. impf.* leicht schlagen, *C.*
kēkēc, *kca, m.* der Schlägel, *C.*
kēketāti, *etām, ěcem, vb. impf.* = kekljati, *Z.*
kēkica, *f. dem.* keka; 1) der Schlägel, der Hammer, *C.*; — 2) das männliche Glied, *C.*
kēkič, *m.* mali skrzat (cicada orni), *Goriška ok.-Erj. (Torb.).*
kekljālq, *n.* der Stotterer, *M.*
kekljāti, *ām, vb. impf.* stottern, *Jarn., M., Jap. (Prid.), Valj. (Rad).*
kekljavec, *vca, m.* der Stotterer, *Dict.*
kēl, *klā, m.* der Hausahn (der Schweine), *Cig., Jan., Cig. (T.)*; po drugih slovan. jeziki; prim. češ. kel g. klu, der Häuer; kēl, dolge kelē ima prasce, *SlGor.*
kēla, *f.* die Maurerfelle; — iz nem.
kelāk, *m.* = kel, *C.*
kēlder, *dra, m.* iz nem. Keller; pogl. klet.
kēlec, *lca, m. dem.* kel, *SlGor.-C.*
kēlih, *m.* iz nem. Kellch.
keliti, *īm, vb. impf.* leimen, *Mur., Cig., Danj. (Posv. p.), BlKr.*
kēlj, *m.* utež pri uri, *Srpenica pri Bolcu - Erj. (Torb.).*
keljast, *asta, adj.* leimicht, *Mur., Cig.*
keljasten, *stna, adj.* = keljast, *Mur.*
keljē, *n.* der Reißerleim, *Guts., Mur., na vzhodu*; parklje potrebujejo, da iz njih kelje delajo, *jvžšt.*; — prim. klej.
kēlžuh, *m.* der Husten, die Druße, die „Rehl-sucht“ der Pferde, *Cig., C., Nov.*; — iz nem.
kēmba, *f.* die Butter, *Jan., C., M.*
kēmbelj, *blja (beljna), m. 1)* der Gloden-schwengel, *Mur., Cig., Jan.*; — 2) das Aufgewicht an der Schnellwage, *Cig. (T.), Nov.*; — 3) das Uhrgewicht, *Cig.*; — 4) die Vöfel-ente (anas clypeata), *Frey. (F.).*
kēmičēn, *čēna, adj.* chemisch, *Cig., Jan., nk.*
kemične tvarine, *Chemicalien, Jan.*
kemija, *f.* ločba, die Chemie.
kemijški, *adj.* zur Chemie gehörig, chemisch, *Cig., Jan., Cig. (T.)*; k. delavec, der Laborant, *Cig.*; = k. strežnik, *Jan.*
kēmlk, *m.* der Chemiker, *Jan., Cig. (T.), nk.*
kemikālīje, *f. pl.* kemične tvarine, die Chemicalien, *Cig. (T.).*
kenāti se, *ām se, vb. impf.* = brandig werden, sich entzünden (o ranah), *Rihenberk (Goriš.-Erj. (Torb.).*
kēncelj, *clja, m.* die Klette (lappa), *Josch.*
kēnda, *f.* = torba, *C.*
kengurū, *m., Cig.*, pogl. kenguruj.

kengurūj, *m.* das Ränguruh: velikanski k., das Riesen-Ränguruh (halmaturus giganteus), *Erj.* (Ž.).

kēpa, *f.* 1) der Klumpen: kepa zlata, *ila*, *Cig.*; noga v kepo zrastena, der Klumpfuß, *Pot.-Cig.*; s prstenimi kepami metati, *Dalm.*; ognjena k., die Feuerkugel, *Cig.*; v kepah, Klumpenweise, *Cig.*; — die Aderkugel, *Mur.*, *Cig.*, *Jan.*, *C.*; kepe tleči, Schollen zer schlagen, *Z.*; — der Schneeball: kepo zagnati v koga; — k. dlak, der Haarballen, *Cig.*; — 2) svoje ime ovcī, *Plužna pri Bolcu-Erj.* (Torb.).

kēpanje, *n.* das Werfen mit Schneebällen.

kēpast, *adj.* klumpicht, geballt, *Mur.*, *Cig.*; ke-

pasto je proso, kadar težko k tlom visi, *Polj.*

kepāt, *adj.* klumpig, schollig, *Cig.*, *Jan.*

kēpati, *kēpam*, *vb. impf.* 1) mit Schneebällen werfen: k. koga; k. se, sich mit Schneebällen bewerfen; — 2) volno k., die Wolle kräupeln und in große Kloden verwandeln, *C.*

kēpec, *pca*, *m.* 1) der Würzel, der Fühnerstiel, *C.*; — 2) der Zwerger, *Cig.*, *Jan.*; (hs.); — 3) die Kolbenhirse, *Cig.*

kepēn, *m.* das große Miesel, das Hermelin (mustelina erminea), *Frey.* (F.).

kepenjek, *m.* = plašč, *C.*; — prim. madž. kopenyeg.

kēpica, *f. dem.* kepa; das Klumpchen.

kēpiti, *im*, *vb. impf.* 1) ballen, *Cig.*; k. se, sich ballen: sneg se kepi, *Cig.*; — (*pren.*) k. se, sich papiig, wichtig machen, sich aufblasen, *Lašce - Levst.* (M.).

kepljenik, *m.* KrGora, pogl. kupljenik.

kēr, *m.* der Fels, *Z.*, *Gor.*; eine felsige Erhöhung, *Savinska dol.*

kēr, *I. conj.* weil, da, denn; zato, ker —, daß, halb, weil —; — *II. pron. rel.* = kir, ki, *Krelj*; — „ker entspricht wohl einem altslav. kudeže“, *Mik. V. G. IV. 129.*

kerāt, *m.* das Hornsilber (Kerat), *Cig.* (T.).

kerempuh, *m.* = vamp, *kajk.-Zora V. 120.*; (prim. kerepuhi, der Bauch, *Dalm.*).

kerlējš, *m.* znamenje, pri katerem z mrličem postoje ter molijo pogrebci, *Polj.*; — prim. cerkveni: kyrie eleison!

kērmes, *m.* neka rdeča barva, der Rermes, *Cig.* (T.).

kērub, *m.* neka vrsta angeljev, der Cherub, *Cig.*, *Jan.*

kēs, *kesā*, *m.* die Reue, *Mur.*, *Cig.*, *Jan.*, *Valj.* (Rad), *nk.*; kes in pes, oba grizeta, *Z.*

kesān, *snā*, *adj.* säumig, langsam; k. pri delu, *C.*; k. za delo, *Dol.*; kesna pokora, *C.*; k. plačnik, *Cig.*; otročja reja je najkesnejša, *Jurč.*; kesne glave biti, ungelehrig, ein langsamer Kopf sein, *Cig.*, *Nov.*; po kesnem, langsam, *Cig.*; — spät, *Mur.*, *Cig.*, *Jan.*; kesni ste, ihr seid spät gekommen, *jvžšt.*; kesno je že, es ist schon spät; kesna seva, prazna škrinja, *Z.*; kesneje, später, *C.*; — kāsni, *compar.* kāsnji, kesnēji, kesnējši, *Cv.*, *C.*; — tudi: kēsen.

kesānje, *n.* die Reue.

kesāti se, *ām se*, *vb. impf.* Reue empfinden; k. se zavoljo česa; bereuen: k. se grehov;

(k. se, trauern: kēše se za rajnega, *vžšt.-C.*).

kesāvec, *vca*, *m.* der Reuige, *Valj.* (Rad).

kesēn, *snā*, *adj.* = kesan.

kesige, *f. pl.* vojaški črevlji, *kajk.-Valj.* (Rad).

kesnē, *ēta*, *m.* der Säumige, *Z.*

kesnēla, *f.* die Säumige, *Z.*

kesnēnje, *n.* das Säumen, *Cig.*

kesnēti, *im*, *vb. impf.* säumen, säumig sein, *Cig.*, *Navr.* (Kop. sp.), *Rež.-Kl.*; s svojim prihodom kesni, (kasni) *Krelj.*

kesniti se, *im se*, *vb. impf.* = kesneti, (kas-) *Krelj.*

kesnivec, *vca*, *m.* der Zauberer, (kas-) *Cig.*

kesnōba, *f.* das Säumnis, *Cig.*, *Bas.*

kesnōča, *f.* = kesnost, *Jan.* (H.).

kesnoglāv, *glāva*, *adj.* ungelehrig, stumpffinnig, *Jan.*

kesnōst, *f.* die Säumseligkeit, *Dict.*, *Cig.*, *Jan.*; — die Späte, *Cig.*, *Jan.*

kesnōta, *f.* = kesnost, *Jan.*; Bog pretehta pri grehu naglost in kesnoto, *Slom.*

kesnoumen, *mna*, *adj.* langsam Verstandes, *M.*; k. biti, einen langsamten Kopf haben, *Cig.*

kesnovāti, *ūjem*, *vb. impf.* säumen, zögern, langsam sein, *Mur.*, *Jan.*, *C.*

kesnovāvec, *vca*, *m.* der Langsame, *Jan.*

keša, *f.* = torba, *C.*, *SlGor.*; — prim. hs. kesa,beutel, iz tur.

kēšast, *adj.* zwergerartig, (kejš-) *Cig.*

kēšē, *ēta*, *m.* der Zwerger, *Z.*

kēšek, *ška*, *m.* der Zwerger, *C.*, (kešik) *Rib.-M.*; (kejšek) *Rib.-Cig.*

kēšica, *f. dem.* keša, *vžšt.*

kešnājti, *ām*, *vb. impf.* = obotavljati se, počasno napravljati se (na kako delo), *Krn* (Goriš.)-*Erj.* (Torb.).

kēta, *f.* eine aus Flechtwerk und Lehm (Roth) gemachte Winzerhütte, ob Muri-Trst. (Let. 87.4. 69).

ketēri, *pron.* = kateri, *Cv.*, *DSv.*; — prim. *Cv. II. 5.*

kētina, *f.* die Kette; — iz stvn. chetina, *Mik.* (Et.); pogl. veriga.

kētínica, *f. dem.* ketina; — zlata k. = grenkuljica (glechoma), *Tuš.* (B.).

kētiš, *m.* 1) der Bewohner einer keta, *Trst.* (Let.); — 2) der Mitwinger, *C.*; — 2) der Gefährte, der Genosse, *C.*; — prim. keta.

kētišati se, *am se*, *vb. impf.* Umgang pflegen, ob Muri-C.

kētuš, *m.* = ketiš 1), *C.*; = tovariš, *kajk.-Valj.* (Rad).

kēvčica, *f.* 1) eine Art Dohle, *C.*; — 2) der Ribiš, *C.*; — prim. kevkati.

kēvh, *m.* der Ropf, *Gor.*

kēvkati, *am*, *vb. impf.* verbrießliche Laute von sich geben, „penzen“, *St.-Z.*, *C.*

kēvžih, *m.* *Z.*, *Strp.*, (kevēžeh) *Cig.*; pogl. kelzuh.

kezmāti, *ām*, *vb. impf.* kaufen, *Z.*, *jvžšt.*; — prim. kosmati.

keznānik, *m.* pol vagana, ali po nekaterih krajih četrť vagana; stara mera na Goriškem in Vipavskem, *Erj.* (Torb.), *C.*; — pogl. kaznenik.

kêžman, *m.* vamp, *pl.* kežmani = kerepuhi, Ruttelſtede, *Dalm. (Reg.)*.

ki, *pron. rel. indecl.* v padežih, razen imenovalnika, z dotičnimi krajsimi oblikami osebnega zaimka 3. os.: ga, je, mu, ji, itd.; der, welcher; moč, ki nas je videl, žena, ki smo jo videli; predlog stoji pri zaimku 3. os.: prijatelji, ki smo pri njih bili, *Levst. (Sl. Spr.)*; oči, ki nebeško vesele igra po njih, *Ravn.-Mik.*; — *prim. ker. kir.*

kí, *ka, ko*, *pron.* = kateri, *Krelj, na vzhodu*; ki vrag! wer Teufel! *Mur.*; ki vrabec je to prell! *Vrt.*; ki ti je vran! *južhSt.*; v ko selo prišla, na to kolo prela, *Istra-Jan. (Slovn.)*; s kem — s tem, je — beſto, *Mik.* — *prim. stsl. kyj.*

kîbla, *f.* der Kûbel, die Döſe, *Cig., Jan.*; posoda za mast ali maslo, *BlKr.*; — iz nem.

kîc, *m.* pogl. kijec.

kîč, *kîca, m.* = kačca, čop, zatrep, der Dachwalm, *Pivka (Ravn.)-Cig.*; — *prim. i. kika.*

kîčma, *f.* die Pferdehaare an der Stirne, *kajk.-Valj. (Rad.)*; — *prim. i. kika i).*

kîdác, *m.* der Miſter, der Miſtſtaber; der Schneſchauſer.

kîdâznica, *f.* die Miſtgabel, *Z.*; = *pl. kidalnice, Cig.*

kîdanje, *n.* das Wegräumen (des Miſtes, Schnees).

kîdati, *kîdam, vb. impf.* herauſwerfen, aus dem Wege werfen, wegräumen; gnoj iz hleva, izpod živine k., ausmîſten; pojdi kîdat; ſneg s ceste k., Schnee von der Straße wegſchaulen; — *kopo k., einen Kohlenmeiſer ausladen (ausſtoſſen), Cig.*; — *sveča (se) kida*, die Kerze rinnt, *Cig.*

kîdavec, *vca, m.* der Râumer, der Schauſer, der Miſter, *Cig., Jan.*

kîh, *m.* 1) das einmalige Niesen, der Nieser, *Cig., Jan., SIN.*; na kih reci: Bog pomagaj! *C.*; — 2) die Niesesucht, der Schnupfen, *Jan., Prip.-Mik., Svet. (Rok.)*.

kîhác, *m.* der Nieser, *Cig.*

kîhâten, *hna, adj.* Niese: kihâtni prah, das Niesepulver, *Cig.*

kîhâška, *f.* der Schnupfen, *Krn.-Erj. (Torb.)*.

kîhâlo, *n.* 1) das Niesemittel, das Niesepulver, *Cig., Jan.*; — 2) der Nieser, *Cig.*

kîhanje, *n.* das Niesen.

kîhati, *kîham, ſem, vb. impf.* niesen; — prusten, *Cig.*; polh kîha, *južhSt.*

kîhavec, *vca, m.* der Nieser, *Mur., Cig., Jan.*

kîhav, *adj.* niesesüchtig, *Cig., Jan.*

kîhava, *f.* 1) die Niesesucht, der Schnupfen, *Mur., Jan., C.*; — 2) die Nieswurz (helleborus), *C.*

kîhavka, *f.* 1) die Nieserin, *Cig.*; — 2) die Nieswurz, *Danj., Mur., Cig., Jan.*

kîhavl, *m.* der Nieser, *Cig., Jan.*

kîheec, *hca, m.* 1) = kih i), *Jan. (H.)*; — 2) das Fioringraſ (agrostis stolonifera), *Jan., C., Nov., Vrt.*

kîhljaj, *m.* = kih i), *Jan. (H.)*.

kîhniti, *kîhnem, vb. pf.* einmal niesen; kihniti se mi hoče, es iſt mir nieserlich, *Cig.*

kîhra, *f.* die Rîcher- oder Biſererbſe, *Mur., kajk.-Valj. (Rad.)*, *vzhSt.*

kîj, *m.* 1) ein großer Holſchlägel, *Meg., Dict., Jarn., Cig., Jan., Gor., St.*; — die Reule, *Mur., Cig., Jan., Cig. (T.)*; — 2) der Maiſſolben, *Gor.-Cig.*

kîjác, *m.* = kij i), *M., Z., Rež.-Baud.*

kîjâca, *f.* 1) = kij i), *C.*; — 2) ein Knotenſtoč, *Habd.-Mik., C.*

kîjast, *adj.* ſchlägelartig, *C.*; — keulenförmig, ſolbenförmig, *Jan., Cig. (T.)*.

kîjâš, *m.* kijaſi, keulenförmige Râſer (clavicornia), *Erj. (Ž.)*.

kîjček, *čka, m. dem.* kijec; kleiner Schlägel: bobenski kijček, der Trommelſchlägel, *Cig.*; kijčki pri klavirju, die Hämmerchen beim Clavier, *Slom.*

kîjčka, *f.* die Stednabel, *Jan.*

kîjec, *ica, m. dem.* kij; 1) der Holſchlägel, *Guts., Mur., Cig., Jan., Dol., južhSt.*; — der Rüttel, *Cig.*; — 2) der Hapfen am Nadelholze, *Cig.*; — entfernter Maiſſolben, *vzhSt.-C.*; — izreka se nav. kîc; (kijec, *vzhSt.*)

kîjenôsec, *sca, m.* der Reulenträger, *Cig., Jan.*

kîjevka, *f.* eine Weizengattung, *C.*

1. **kîka**, *f.* 1) der Haarbüſchel, *Z., kajk.-C.*; — 2) der Zipf, der Piſs (eine Hühnerkrankheit), *C., Dol.*

2. **kîka**, *f.* die Heiserkeit, *vzhSt.-C.*

kîkati, *kîkam, ſem, vb. impf.* 1) heiser ſein, *C., Z.*; — 2) k. se, ſichern: kaj se kîčeš? *Krn. (Goriš.)-Erj. (Torb.)*

kîkav, *adj.* heiser, *Z., južhSt.*

kîkavec, *vca, m.* die Riſtelbroſſel (turdus viscivorus), *C.*

kîkelj, *klja, m.* das Ende, der Zipfel, *ogr.-C.*; — *prim. i. kika.*

kîkedaj, *adv.* nam. kje kedaj, dann und wann, *Poh.-SIN.*

kîkîrik, *m.* das Hahnengeſchrei, *Cig., Jan.*

kîkîrikanje, *n.* das Krâhen des Hahnes.

kîkîrikati, *kam, ſem, vb. impf.* krâhen (vom Hahne); petelin dan kîkîrika, der Hahn krâht den Morgen aus, *Cig.*

kîkla, *f.* der Weiberrod; — iz nem. „Rittel“.

kîkravec, *vca, m.* der Hahn, *KrGora.*

1. **kîla**, *f.* 1) der Hodenbruch; — 2) der mit einem Leibſchaden beſtattete, *M.*; — ſeige Memme, *M.*; — 3) der Auswuchs an einem Baume, *Mur., Cig.*

2. **kîla**, *f.* = kilogram, kilo.

kîlast, *adj.* bruchartig, *Cig.*

kîlav, *adj.* 1) mit einem Bruch beſtattet; — 2) ſchwâchlich; kilavo dete; mehkuznost rodi kilave otroke, *Vrtov.*; k. ptič, (ki je še v gnezdu), *Cig., BlKr.*; k. fantič, unreifer Burſche, *BlKr.*; — ſchlecht: kilavo sadje, kilava pšenica, *vzhSt., ogr.-C.*; kilavo jajce = klopotec, *Polj.*

kîlavec, *vca, m.* 1) der Bruchfranke, *Mur., BlKr.*; — ein noch nicht flügger Vogel, *Kras-Strek.*; — 2) der Schwâchling, *Cig., BlKr.*; — 3) ein unreifes, miſſgeſtaltetes Ding, *Mur., BlKr.*; — 4) der Pflaumenmiſſwuchs (= rozič), *Senofeče (Notr.)-Erj. (Torb.)*; —

5) kílavci, eine Art Doppelspeisefäß für Hirten, *Notr.*; — 6) kílavec, der Obermennig (*agrimonia eupatoria*), *Medv. (Rok.)*; — goli k., das lahle Bruchkraut (*herniaria glabra*), *Medv. (Rok.)*.
kílavka, *f.* neka hruška: die Wasserbirne, die Schmalzbirne, *Cig.*; die Musikantenbirne, *južhŠt.*
kílavnik, *m.* der Sanikel, das Bruchkraut (*sanicula*), *Cig.*
kíle, *eta*, *n.* snet pri turščici, *Temljine (Tolm.)-Štrek. (Let.)*.
kítec, *lca*, *m.* 1) nackter Vogel, *Cig.*; — 2) = kembelj na tehtnici, *Krn-Erj. (Torb.)*.
kíten, *ina*, *adj.* Bruch: kítna preveza, das Bruchband, *Jan.*; = kilni pas, *Cig.*
kíllica, *f.* kilav ptiček: iz jajčca izleze gola kíllica, *DSv.*
kílnjak, *m.* neka trava za kilavo deco, *C.*
kilo, *m.* indecl. das Kílo, *pogl. kilogram, Cig. (T.)*.
kilocétnik, *m.* der Brucharzt, *Cig.*
kilogrām, *m.* utežna mera: das Kilogramm.
kilómeter, *tra*, *m.* daljavna mera, das Kílo-meter.
kím, *m.* das Niden mit dem Kopfe, der Winf, *Cig.*; mig in kim, *C.*
kímač, *m.* nekaj nož, *kajk.-Valj. (Rad.)*.
kímaček, *čka*, *m.* dem. kimač, *Valj. (Rad.)*.
kímalica, *f.* das Genide, *Cig.*
kímáznik, *m.* = kímalo 2), *Sen. (Fiz.)*.
kímálo, *n.* 1) der Kopfnider, *Cig.*; — 2) der Balancier (*mech.*), *Cig. (T.)*.
kímanje, *n.* das Niden mit dem Kopfe.
kímati, *mam*, *mljem*, *vb. impf.* niden; *k.* komu, jemandem zuniden; od zaspanosti *k.*; *z* glavo *k.*, mit dem Kopfe wadeln, den Kopf schütteln; — *prim. kivati* (kakor je tudi v drugih slovanskih jezikih.).
kímavec, *vca*, *m.* 1) der Kopfnider; — der zu allem "ja" sagt, *nk.*; — ein schläfriger Mensch, *Kras-Štek.*; — der Kopfnider (ein Mäusel), *Erj. (Som.)*; — 2) der Monat September; (*nav. kimovec*); — 3) das Schneeglöckchen (*galanthus nivalis*), *BIKr.*
kímavka, *f.* 1) die Kopfniderin; — 2) die Küschenschelle (*pulsatilla*), *Z.*
kímavnica, *f.* = kímavka 2), *Z.* (*kimovnica Jan., Štrp.*)
kímek, *mka*, *m.* neki nožek, *kajk.-Valj. (Rad.)*.
kímena, *f.* = kumena, der Kúmmel (*carum*), *Cig., Jan.*
kímína, *f.* = kímena, kumena: zetje s kimino potresti, *Ravn.*
kímljaj, *m.* nidenbe Kopfbewegung, *Bes.*
kímniti, *kínnem*, *vb. pf.* eine nidenbe Kopfbewegung machen, *Mur., Cig., Jan., Mik.*
kímpež, *m.* = kínkež, ciza, zweirädriger Karren ohne Rasten, *Cig., C., SIN., Gor.*
kína, *f.* die Chinarinde, *Cig., Jan., Cig. (T.)*.
kíncati, *am*, *vb. impf.* niden, *Fr.-C.*; glava mu je težko kincala, *LjZv.*; klanec je, konjiča kincata *z* glavami, *Glas.*; wadeln, *C.*; voz kinca, der Wagen wankt (auf holperigem Wege) *Z.*; vaga kinca, *Z.*; — *nam. kimcati.*

kínč, *m.* der Schmutz, der Dierat, die Dierbe, *Cig., Jan., nk.*; — der Schatz: kínče si spravljati, *ogr.-Valj. (Rad.)*; — *prim. madž. kincs*, der Schatz, *Mik. (Et.)*.
kínčati, *am*, *vb. impf.* schmutzen, dierem, *Cig., Jan., nk.*
kínčiti, *kínčim*, *vb. impf.* = kínčati, *Cig., Zora.*
kínčnica, *f.* der Schmutzkasten, *Cig.*
kinín, *m.* neko zdravilo, das Chinin, *Cig. (T.)*.
kíniti, *kínnem*, *vb. pf.* 1) eine nidenbe Kopfbewegung machen, *Alas.*; *z* glavo *k.*, *Dol.*; — winken, *Hal.-C.*; — 2) *tudi: impf.* trava ne raste več, ampak kine, *C.*; ajda po mrazu kine, *Z.*; — *k. k* čemu, für etwas eingenommen sein, *Cig.*; — *prim. stsl. kyti*, niden.
kínkalica, *f.* die Meise (*parus*), *Notr. (Ravn.)-Cig.*
kínkalq, *n.* der Kopfnider, *Cig., Jan.*
kínkati, *am*, *vb. impf.* niden, *Cig., Soška dol.-Erj. (Torb.)*; dremaje *k. z* glavo, *Cig., Jan.*; (*beim Gehen*) wanken, schwanken, *Mur., Cig., Jan.*; — zweifeln, *Cig.*; — *nam. kimkati*, *prim. kimati*.
kínkav, *adj.* nidenb, *Jan. (H.)*; — wankend: kinkavo hoditi, *Cig.*
kínkavt, *m.* 1) der Nider, *Z.*; — 2) = kínkež 2), *Cig., Gor.*; na kinkavtih pripeljati, *Škrinj.*
kínkelj, *kíja*, *m.* ein wadelnd einhergehender Mann, *BIKr.*
kínkež, *m.* 1) der Nider, *Z.*; — 2) ein zweirädriger Handkarren, *Cig., Jan.*; — *prim. kimpež*.
kínkljati, *ám*, *vb. impf.* wadelnd einhergehen, *BIKr.*; — *pren.* etwas unvollständig thun, *BIKr.*
kínkniti, *kínknem*, *vb. pf.* einmal niden: *z* glavo *k.*, *Jurč.*; — überkippen, *Cig.*; dremaje *z* voza kinkniti, *Z.*; — *zid* je kinknil, die Mauer hat sich geneigt, *Cig.*
kínov, *adj.* China: kinova kislina, die Chinasaure, *Cig. (T.)*.
kínovec, *vca*, *m.* der Fiebertindenbaum, der Chinarindenbaum (*cinchona*), *Cig., Tuš. (B.)*; kinovci, die Chinabäume, *Cig. (T.)*.
kíp, *m.* = podoba, das Bild, die Abbildung, *Meg.; Jan., vžhŠt., ogr., kajk.-Valj. (Rad.)*; — das Vorbild, *ogr.-C.*; — *pos.* ein plastisches Bild, das Standbild, die Statue, *nk., južhŠt.*
kípár, *rja*, *m.* der Bildhauer, *Cig., Jan., Cig. (T.), nk.*
kípárnica, *f.* die Bildhauerwerkstatt, das Bildhaueratelier, *Cig. (T.)*.
kípárstvo, *n.* die Bildhauerkunst, *Cig., Jan., Cig. (T.), nk.*
kípati, *pam*, *pljem*, *vb. impf.* *s* trudem in težavo iti: kípala sem gori po bregu *z* vrečo, *Gor.-DSv.*; — menda = kimati.
kípič, *m.* dem. kipeč, *Jan. (H.)*.
kípec, *pca*, *m.* dem. kíp, *kajk.-Valj. (Rad.)*.
kípek, *pka*, *m.* svečni kipki, die Kerzenabfälle, *Cig.*

kipenje, *n.* das Aufwallen einer Flüssigkeit, die Wallung; das Ueberlaufen (beim Sieden); morsko k., die Meeresbrandung, *Cig., Jan., Cig.(T.), Jes.*; die Efferveszenz (chem.), *Cig.(T.)*.

kipéti, *im, vb. impf.* aufwallen, aufsprudeln; beim Sieden überlaufen: mleko kipi; — sveča kipi, die Kerze rinnt, *C.*; — branden (o morju); — aufgehen (o testu), *Jan.*; — aufschwellen, *Cig.*; mrliči začno k., *Pohl.(Km.)*; — kvišku k., emporragen (o gorah), *Jan., nk.*; — jeza mu je kipeła v srcu, der Zorn bestürzte sein Herz, *Cig.*; vse je kipelo v njem, er war in großer Aufregung, *Cig.*; duh ji kipi v nebo, erhebt sich, *Ravn.*; — in reichlichem Maße hervorkommen, *nk.*

kípic, *m.* = kipec, *kajk.-Valj.(Rad).*

kipič, *m. dem.* kip, *Jan.(H.).*

kipnik, *m.* der Auslauf, der Röch, *Cig., Jan.*

kipniti, *kipnem, vb. pf.* aufgehen (vom Teige), auflaufen; kruh neče kipniti, je že kipnil; (tudi *impf. jvzhSt.*)

kipnjak, *m.* der Germkuchen, *Mur.*, die Dampf-nudel, *C.*

kipnjencec, *nca, m.* der Auslauf, der Röch, *Jan.(H.).*

kipnjenje, *n.* das Aufgehen (des Teiges), *Z., jvzhSt.*

kipnjenke, *f. pl.* neke gibanice, *C.*

kipnjenki, *m. pl.* Germnudeln, *Guts., Mur.*

kipobôrstvo, *n.* die Wildberstürmerei, der Stonoflaschmüß, *Cig.(T.).*

kipolivstvo, *n.* die Wildbiegerei, *Cig.(T.).*

kiporêz, *reza, m.* = kipar, *Mur., Cig., Vrtov.(Km. k.).*

kiporêzec, *zca, m.* = kipar, *nk.*

kiposlovec, *vca, m.* der Bildfener, der Stonolog, *Jan.(H.).*

kiposlovje, *n.* die Stonologie, *Jan.*; — pogl. podoboznanstvo.

kipotvôrec, *rca, m.* = kipar, *Jan.*

kipotvôrstvo, *n.* die Bildhauerei, *Zora*; die Plastik, *Jan.*

kipovit, *adj.* plastisch, *Cig.*

kipovitost, *f.* die Plastizität, *Nov.*

kipovje, *n.* die Statuengruppe, *h. t.-Cig.(T.).*

kipoznanstvo, *n.* die Wilderfunde, *Jan.(H.);* pogl. podoboznanstvo.

kipre, *m.* das Feuerkraut (epilobium angustifolium), *Josch.*

kiprej, *m.* das Weidenröslein (epilobium sp.), *Medv.(Rok.).*

kir, *pron. rel.* = ki, *Trub., Dalm., Krelj, Jsvkr.*; — iz stsl. kŕdeže, *Mik. V. G. III. 149.*

kir, *m.* = ker, die Felsenklippe, *Cig.*

kiragra, *f.* die Sandgicht (Chiragra), *Cig.*

kirasir, *rja, m.* der Kürassier, *Cig.*; — pogl. oklepnik.

kiraš, *m.* = korež, pretikač, der Fortstedenagel am Pfluge, *Cig.*

kirka, *f.* die Kastanienblüte, *kajk.-Valj.(Rad).*

kirôvje, *n. coll.* = kerovje, Felsenmassen, *Cig.*

kirôvnat, *adj.* fellig, *Cig.*

kirürg, *m.* ranocelnik, der Chirurg.

kirurgija, *f.* ranocelnístvo, die Chirurgie.

kirurgijski, *adj.* h kirurgiji spadajoč, chirurgisch, *Cig.*

kirúrski, *adj.* chirurgisch, *nk.*

kis, *m. 1)* der Essig, *Mur., Cig., Jan.* („novozložena beseda“, *Mur.*); — 2) das Orpb, *h. t.-Cig.(T.);* — 3) die saure, weinerliche Miene, das Weinen: kes in kis, *ZgD.*

kisat, *li, f.* saure Speise(n) (n. pr. kiselo zelje, kisela repa, itd.), *Notr., Gor.*

kisâlnica, *f.* die Gährammer, *Cig.*

kisâlo, *n.* der Gährstoff, *Jan.*

kisanje, *n. 1)* das Säuern, *Cig.*; — 2) die saure Gährung, *Cig., Jan., Sen.(Fiz.);* — 3) troßiges Weinen, *C.*

kisár, *rja, m.* der Essigerzeuger, der Essighändler, *Cig., Jan.*

kisárnica, *f.* die Essigfabrik, *Cig.*

kisast, *adj.* essigartig, *Cig.*

kisâtev, *rve, f.* die Orpation, *Cig.(T.), C.*

kisati, *kisam, šem, vb. impf.* 1) säuern; jedi k.; — 2) k. se, in der sauren Gährung begriffen sein, säuern; vino se je začelo kisati; — 3) k. se, ein saures Gesicht machen, raunen, troßig weinen; kaj se kisaš? zakaj ne ješ?, *Ravn. - Valj.(Rad);* k. se in kujati, *LjZv.*; — vreme se kisa, das Wetter ist unfreundlich, *Z.*; — 4) intr. kisati, gähren; mošt kisa, *Habd., Dict., Hip.(Orb.), Ravn., Valj.(Rad), Dol.*

kisav, *adj.* kdor se rad kisa: weinerlich, *Jan.(H.).*

kisáva, *f.* = kisal, *Notr.*

kisavec, *vca, m. 1)* der Sauerrampfer (rumex acetosa), *Volče-Erj.(Torb.);* — 2) der Essig, *Lož(Notr.)-Levst.(Nauk).*

kisavt, *m.* der Sauertopf, *Cig., Jan.*

kisec, *sca, m.* das Orpbul, *h. t.-Cig.(T.).*

kisel, *sela, nav. kisel, sla, adj.* 1) sauer; kisel jabolka, kiselo vino, kiselo mleko; — 2) mürrisch, mißlaunig: kiselo se držati, ein saures Gesicht machen; — kiselo vreme, unfreundliches Wetter, *Cig.*

kiselák, *m.* = kiseljak 1), *ogr.-Valj.(Rad).*

kiselast, *adj.* säuerlich.

kiselât, *âta, adj.* säuerlich, prim. kislât.

kiselec, *lca, m. 1)* neka vinska trta = kurbin, *Vrtov.(Vin.);* — 2) der Sauertstoff, (kislec) *Vrtov.(Km. k.);* — 3) kiselo vino, *jvzhSt.*

kiselica, *f. 1)* das Sauertwasser, der Sauertbrunnen, *Guts., Cig., Jan.*; — 2) saurer Wein, *Mur., St.*; — 3) der Sauerrampfer (rumex acetosa); — 4) die Säure: kiselice v sebi imeti, *Vod.(Izb. sp.).*

kiselika, *f.* neko jabolko, *kajk.-Valj.(Rad).*

kiselina, *f. 1)* die Säure, *Mur., Cig.(T.), Valj.(Rad);* (nav. kislina); — 2) Säureß, saure Speise(n), (n. pr. kisela repa, kiselo zelje itd.), *Svet.(Rok.);* — 3) saure Milch, *vzhSt.*; zvara in k., *Pjk.(Crt.);* — kiselina, *Škrab.(Cv.).*

kiseliti, *im, vb. impf.* säuern, *Dict., Guts., Mur.*

kiseljak, *m. 1)* der Quastfläse, *ogr.-C., (kiselak) Valj.(Rad);* — 2) der Sauertapfel, *Cig.*; — 3) der Traubenwäfler, der Sauertvurm, *Jan.(H.);* — 4) der Sauertopf (fig.), *Jan.(H.).*

kiselka, *f.* = kiselica 3), der Sauerampfer, *Kr.-Valj. (Rad)*.

kiselkast, *adj.* = kiselnat, *Cig.*

kiselnat, *adj.* säuerlich.

kiselnica, *f.* = kislá voda, *Guts., V.-Cig.*

kisen, *ana*, *adj.* Essig: kislá jeguljica, das Essiggölchen, *Cig.*

kisik, *m.* der Sauerstoff, *Cig. (T.), Sen. (Fiz.); — rus.*

kiskov, *adj.* Sauerstoff, *Cig. (T.), Sen. (Fiz.)*.

kiskast, *adj.* = kiselkast, *Navr. (Let.)*.

kislád, *f.* etwas Saures, saure Speisen, *Bes., C.*

kislást, *adj.* säuerlich.

kislát, *áta*, *adj.* säuerlich, *Mik., C., Vrtov. (Km. k.)*.

kislec, *sleca* (selca), *m.* der Sauerstoff, *Vrtov.-Cig., Jan., Cig. (T.)*.

kislečev, *adj.* Sauerstoff, *Cig. (T.)*.

kislež, *m.* der Sauerstoff, *Cig.*

kislíca, *f.* = kiselica: 1) saures Getränk: saurer Wein, *Cig., jvrhSt.;* (voda) kislíca, der Sauerling, *Cig. (T.); — 2)* der Sauerampfer (*rumex acetosa*).

kislíka, *f.* 1) der Sauerapfel, *Notr.; — 2)* saures Getränk, *C.*

kislíkast, *adj.* = kiselkast, säuerlich, *Cig., Mik., Let.*

kislína, *f.* = kiselina: 1) etwas Saures: Sauertraut, saure Rüben, *Z.; — saure Milch, C.; — 2)* die Säure, *Mur., Cig., Jan., Cig. (T.), nk.; kremikova k., die Kiefelsäure, mravska k., die Ameisensäure, zolčna k., die Gallensäure, Erj. (Som.); zveplena k., die Schwefelsäure, solitarna k., die Salpetersäure, solna k., die Salzsäure, ocetna k., die Essigsäure, Sen. (Fiz.); ogljikova k., die Kohlenensäure, Erj. (Min.); pruska k., die Blausäure, Vrtov., Cig., Strp.; — kislina, Met.*

kislóba, *f.* der saure Geschmack, die Säure.

kislóča, *f.* = kislóba, *Mur.*

kislóród, *róda*, *m.* = kislec, kisik, *Zv., Let.; — rus.*

kislóst, *f.* der saure Geschmack; — die Sauerthöpfigkeit, *Cig.*

kislóta, *f.* = kislóst, *Mur., Cig., Jan.*

kislóten, *tna*, *adj.* etwas sauer: kislótno vino, anbrüchiger Wein, *Cig.*

kislóvát, *áta*, *adj.* = kiselat, *Mur., Cig. (T.)*.

kislóvina, *f.* = kislina 2).

kisniti, *kisnem*, *vb. impf.* sauer sein, in das Saure ziehen, *Cig.*

kisoméřje, *n.* die Säuremessung, die Acidometrie, *Cig. (T.)*.

kisov, *adj.* = kisen, *Cig., Jan.*

kisovanje, *n.* der Gährausbruch, *Dol.; — (kisolvanj, m., Mur., Met.-Mik.; kisolvanj, Valj. [Rad]; kisolváj, kar teče iz soda, kadar vino vre, Štek.; „nejasna beseda; v drugem delu tiči morda nem. Wein,“ Štek. [LjZv.])*.

kisovár, *vára*, *m.* der Essigbrauer, *Cig., Jan.*

kisovárnica, *f.* die Essigfabrik, *Cig., Jan.*

kisovski, *adj.* Essig-, *Jan. (H.)*.

kist, *m.* der Pinself, *nk.; — rus.*

kiška, *f.* = šiška, *kajk.-Valj. (Rad)*.

kišta, *f.* = zabo, die Kiste, der Verschlag, die Truhe; — *iz nem.*

kištica, *f.* dem. kišta; das Ristchen.

kišúga, *f.* ime svinji, *kajk.-Valj. (Rad)*.

kit, *kita*, *m.* der Walfsisch, *Cig., Jan., nk.; grenlandski k., der grönländische Walfsisch (balaena mysticetus), Erj. (Ž.); — kiti*, die Fischegüthiere, die Wale (cetacea), *Erj. (Ž.); — prim. hs. kit, stsl. kitъ iz gr. κητος*,

1. **kíta**, *f.* 1) die Flechte, die Haarflechte, der Hof; kite plesti, razpletati; die Strohflechte (3. B. bei Strohdächern); — *k. prediva*, ein zusammengedrehtes Büschel Flachs; — *po-govor se plete na vse kite, Jurč.; — 2)* die Sehne, die Flechte; kito si pretegniti; vsaka mišica ima dve kiti, začeto in končno, *Erj. (Som.); — 3)* der Ast, *Habd.-Mik.; zelena k., ogr.-C.; cvetna k., die Quirlande, Jan. (H.); — der Blumenstrauß, Jan., kajk.-Valj. (Rad), Npes.-Vraz;* der Strauß (thyrsus, bot.), *Cig. (T.), Tuš. (B.); — das Strahlenbüschel (math.), Cig. (T.); — 4)* ein langer Zug, der Flug, die Schär (o pticih), *Cig., Jan.; k. jerebic, Zora; k. rac, Svet. (Rok.)*.

2. **kita**, *f.* = kit, *Meg.*

kitast, *adj.* 1) höpfähnlich; kitast motvoz (okoli klobuka), *Jurč.; kitasta baroka*, die Höpferrüde, *Cig.; — 2)* voll Höpfe, *Mur.; — voll Striemen: k. hrbet domov prinese, Jurč.; — 3)* büschelartig, *Cig.; — 4)* sehnicht, sehnig, *Mur., Cig., Jan.*

kitav, *adj.* = kitast 4), *Jan.*

kíten, *tna*, *adj.* sehnig, *Cig.*

kítica, *f.* dem. kita; 1) das Höpfchen; eine kleine Flechte; na kítice tkane vrece, Zwischfäden, *DZ.; — 2)* das Flechschchen, die Sehne; — 3) der Blumenstrauß, *Cig., Jan., nk.; — 4)* die Strophe, *Jan., Cig. (T.), nk.*

kititi, *kitim*, *vb. impf.* 1) in einen Buschen binden, *C.; — 2)* schmücken, *Cig. (T.), Sol. C.; (hs.)*.

kitje, *n. coll.* = kite, *kajk.-Valj. (Rad)*.

kitnat, *adj.* sehnig, *Cig., Jan.*

kitolód, *lóva*, *m.* der Walfsischfang, *Cig., Jan.*

kitolóvec, *vca*, *m.* der Walfsischfänger, *Cig., Jan.*

kitolóvnica, *f.* ladija k., der Walfsischfahrer, *Cig., Jan.*

kitolóvstvo, *n.* der Walfsischfang, *Cig.*

kitoškfga, *f.* kitoskrge, Meerzähne, Zahnröhren (zool.), *h. t.-Cig. (T.)*.

kitov, *adj.* Walfsisch, *Cig.*

kitovec, *vca*, *m. pl.* kitovci, Wale (cetacea), *Cig. (T.)*.

kitovina, *f.* das Walfsischfett, *Cig., Vrt.*

kivati, *am*, *vb. impf.* = kimati, *ogr.-Mik., C.; kivašo z glavami, ogr.-Valj. (Rad); winten: z roko komu k., ogr.-Valj. (Rad)*.

kívi, *ija*, *m.* der Kiwi, *Cig.; avstralski kivi*, der Kiwi oder Schnepfenstrauß (apteryx australis), *Erj. (Ž.)*.

kjé, *adv.* 1. *interr.* wo? kje si bil? ne vem, kje tiči otrok; — 11. *inf.* kjé, irgenbmo; išči si kje drugje službe; — irgenb: kje kdo, kje kaj, kje kedaj, kje kam itd., (tudi: kjekdo, kjekaj, itd. pisano), *Dict., Trub., Dalm.,*

Kast., i. dr.; kje s kom rajtinge imeti, *Kast.*; bo že šel kje kod, *Levst.(M.)*; kje kod, hje und da, *Cig., Nov.*; — etwa: kam kje le? wohin denn etwa? *KrGora.*

kjer, adv. rel. wo; Kjer te najdem, tam te bom, *Npes.*; kjer koli, wo immer; kjer (si) bodi, wo immer es sei.

kladuštra, f. Jan., pogl. klobuštra.

1. *kláč, m.* der Glodenklöpfel, der Glodenhammer, *Jan., M., C.*

2. *kláč, m.* = klatež, der Bagabund, *C., DZ., Kras-Erj.(Torb.); (kláč) Štrek.*

klād, m. = nadstropje, das Stodwerf, *C.*; — prim. klada 5).

klāda, f. 1) der Holzblock, der Block; klade z zagvozdo razbijati; — kos debila, ki se ima v deske razrezati, *Notr.*; len kakor klada, *Z.*; spati kakor klada; — 2) der Unterlagbalken, der Block einer Stämpfe, Presse u. dgl., *V.-Cig., C., Dol., Št.*; kovaška klada, der Ambossblock, *DZ.*; — der Balken mit dem Hapfenlager der Mühlabwelle, *Cig.*; — 3) der Block als Fußstempel, der Stod, *Dalm.(Reg.), Dict.*; hlapca posadi v klado, *Dalm.*; jetnike iz klade odpeljati, *Trub.*; noge komu v klado stisniti, *ogr.-Valj.(Rad.)*; v klado koga dejati, *Cig.*; — *pren.* živino, katero najde poljak (poljski čuvaj) v škodi, žene v klado, iz katere jo mora gospodar potem rešiti, plativši po njej narejeno škodo, *Plužna pri Bolcu-Erj.(Torb.);* — 4) die Lage, die Schichte, *Mur., C.*; — 5) das Stodwerf: omahniti s tretje klade, *C.*

kladāra, f. das Blockhaus, *h. t.-Cig.(T.), Rut.(Zg. Tolm.).*

klādast, adj. blockartig.

klādati, am, vb. impf. = pokladati, legen, *Mur.*

klāden, dna, adj. Block: klādno karanje = kladna kazen, *Danj.(Posv.p.);* — prim. klada 3).

klādneč, nca, m. der Brunnen, *DZ.*; — *hs.* klādenje, *n.* das Vorlegen des Futters, die Fütterung des Viehes, *Cig., Valj.(Rad.).*

klādevce, f. pl. die Fußstemme für Pferde, *Dol.*

klādez, m. der Brunnen, *Mur., Cig., Jan., DZ., Levst.(Nauk);* — prim. stsl. kladežz.

klādeznica, f. das Brunnentwasser, *Cig.*

klādica, f. dem. klada; das Blockchen.

klādina, f. 1) der Block, *Habd.-Mik.*; — 2) der Unterlegbaum der Weinpresse, *Hal.-C.*

klādivar, rja, m. der Hammerhieb, *C.*

klādivce, n. dem. kládivo; 1) kleiner Hammer; — 2) der Gehörhammer, *Cig.*; — 3) die Hammermuschel (malleus vulgaris), *Erj.(Ž.).*

klādivišče, n. der Hammerstiel, *Mur., Cig., C., Met.*

klādivnica, f. 1) der Hammerart, *Cig.*; — 2) das Hammerwerk, *DZ.*; — 3) der Hammerhai oder Hammerfisch (zygaena malleus), *Cig., Jan., Erj.(Ž.).*

klādivo, n. der Hammer; veliko k., die Vorstlage, *Cig.*; zobato k., der Bahnhammer, *Cig.*; — das Hammerwerk, *Cig.*; = *pl.* klādiva, *C., Z.*

klādje, n. coll. Blöde, Bagerholz, *Cig., Jan., Nov.*; die Grundbalken, *C.*

klādnica, f. 1) große Holzart, *V.-Cig., C., Hip.(Orb.), Dol.*; goli razkoljejo s kladnico na polena, *Ravn.(Abc.);* — 2) eine Art Weinpresse, *C.*; — 3) das Futtertisch, *C.*

klādnik, m. der Ort, wo das Vieh gefüttert wird, *M.*

kladovina, f. = kládje, *Jan.*

kladovit, adj. massig, *Cig.(T.).*

klādovje, n. = kládje, *Nov.*

klādva, f. die Unterlage, *C.*

klādivišče, n., pogl. klādivišče.

klādvo, n., pogl. kládivo.

klāfa, f. = burka, kvanta, *C.*

klāfáč, m. der Ungehöriges Schwäht, unflätige Reden führt, der Zottenreißer.

klāfálo, n. = klāfáč, *Cig.*

klāfānje, n. unflätige Reden, *Cig.*

klāfar, rja, m. = klāfáč; der Schwähter: ne kregaj se s klāfarjem, *Dalm.*; — prim. nem. der Kläffer.

klāfáriti, árim, vb. impf. = klāfati, *Jan.*

klāfarski, adj. pöffenreißerisch, *M.*; unflätig: klāfarske besede, klāfarske pesmi, Zottenlieder.

klāfast, adj. geschwäßig, *Boh.*; unflätig im Reden, *C.*

klāfāti, ām, vb. impf. unflätige Reden führen, Zoten reißer; — prim. bav. klaffen = unehrbare Reden führen, *Levst.(Rok.).*

klāfavec, vca, m. = klāfáč, *C., Trst.(Let.).*

klāfeta, f. schlechter Gut, der Schlapphut, *Cig., C., Št.*; der Gut (zaničlj.); vzemi svojo klāfeto in pojd! *jvžhŠt.*; tudi: klofeta.

klāfniti, klāfнем, vb. pf. ein unflätiges Wort aussprechen, *C.*

klāfra, f. geschwähiges Weib, *C.*

klāfrāti, ām, vb. impf. = klāfati, *C.*

klāfrnica, f. = klobuk (zaničlj.), *Z., Dol.*

klāftra, f. iz nem. Kläfter; pogl. seženj.

klāfudrāti, ām, vb. impf. = mahudrati, *C.*; — herumlumpen, *C.*

klāfudrāč, m. der herumlumpt, der Rüssig-gänger, *C.*

klāfudrōn, m. = klāfudrāč, *C.*

klāfūra, f. klāfast človek, *Kr.-Valj.(Rad.).*

klāfūta, f. 1) schlechter Gut, *Cirk.-Baud.*; — 2) die Schlampe, *C.*; — prim. klofuta.

klāfutāt, m. der Lump, *C.*

klāfutāti, ām, vb. impf. 1) schlapp, wackelnd, schleifend einhergehen, *C.*; — 2) herumlumpen, *Z.*

klāgovāti, ājem, vb. impf. jammern, *Mur., C.*; — iz nem.

klāgovāniti, ānim, vb. impf. übermäßig jammern, klagen, *BIKr.*; — iz nem.

klāja, f. das Viehfutter.

klājārica, f. rjuha, v kateri nosijo klajo zivin, *Bolc, Plužna-Erj.(Torb.).*

klājēn, jna, adj. Futter-; klājēni koš, der Futterkorb, *Cig.*

klājīšče, n. die Futterstätte, *V.-Cig.*

klājnik, m. das Futterfeld, *C.*

kláten, žna, *adj.* zum Schlächten gehörig, Schlächt-, *Mur., Cig., Jan.*; klátni kraj, der Schlächtort, *DZ.*; klalni vol, der Schlächtbock, *Jan.*; klalni dar, das Schlächttopfer, *C.*; — schlächthar, (klaven), *Cig., Jan.*

klátnica, *f.* 1) das Schlächtthaus, die Schlächtbar, *Cig., Jan., C., DZ., nk.*; — 2) die Spaltbade, *Cig.*; neka sekira, s katero se drva koljo, *Plužna pri Bolcu, Dol. - Erj. (Torb.), Gor.*

klám, *m.* der Schlaf, *C.*; der Todes Schlaf: šel je pod klam, *Savinska dol.-C.*

kláma, *f.* 1) verworrenen Traum, *Cig.*; vso noč sem bil v klamah, *Z.*; — 2) der Tölpel (psovka), *Jarn., Mur., Cig., Jan., M., C., Ravn.*; ta je bil pač — klama, da ne rečem norec, *Rog.-Valj. (Rad)*; — človek, ki nerodno hodi ali se nerodno vede, *Erj. (Torb.), Polj.*; = pijanec, *C.*

klámast, *adj.* tölpelhaft, *Cig., Jan., C.*; delala se je preprosta in klamasta, *Jsvkr.*

klamáti, *ám, vb. impf.* 1) wie betäubt einhergehen, taumeln, *C., Kor.*; nerodno hodiiti, *Lašče-Erj. (Torb.), Polj.*; — 2) k. se = mešati se: tebi se klama = tebi se meša, ti si bedak, *Gor.*

klamateriti, *šrim, vb. impf.*, *pogl.* klamoteriti. **klamáturiti** se, *šrim se, vb. impf.* hodiiti kakor pijan človek, *Rihenberk-Erj. (Torb.)*; *pogl.* klamoteriti.

klámfa, *f.* die Klammer; — *prim. bav.* klampfen, *Levst. (Rok.)*.

klámfar, *rja, m., Jan.*; *prim. nem. (dial.)* klampfer; *pogl.* klepar.

klámiti, *im, vb. impf.* 1) kakor klama se vesti: sich dumm, ungeschickt geben, *Z., C.*; — 2) k. se, sich albern betragen, *Cig.*; — sich reden, *Gor.*; — taumelnd gehen, *C.*; pijanec gre in klami, *Z.*; — albern reden, *Z.*; phantastieren, *C.*; — 3) k. kaj iz koga, jemandem etwas abnarren, *Cig.*

klamodráti, *ám, vb. impf.* = klamoteriti, *C.*

klamóta, *f.* der Tölpel, *Jan.*

klamotárati, *šrim, vb. impf.*, *vzhšt. - Trst. (Let.)*; *pogl.* klamoteriti.

klamotáti, *ám, vb. impf.* = klamoteriti, quaddeln, *Jan.*

klamotéra, *f.* ženska, ki rada klamoteri, to je, pohaja, *C.*

klamotérez, *m.* kdor rad klamoteri, to je, pohaja, pijančuje, *C.*

klamotérih, *m.* = klamoterez, *C.*

klamotéríti, *šrim, vb. impf.* 1) taumelnd, wadelnd einhergehen (wie ein Trunkener oder Halbgeschlafener), *Dict., Cig., C.*; tako se grozno spotika, klamoteri (klamati-) ino pada, *Krelj*; — 2) herumschwärmen, herumstreichen, *C., vzhšt.*; — 3) sich albern benehmen, *Dict., Cig.*; sich ungebührlich geben, *C.*

klamoterúh, *m.* = klamoterih, *C.*

klamotóriti, *šrim, vb. impf.* = klamoteriti, *C.* **klamotórititi**, *šrim, vb. impf.* = klamoteriti, *C.*; (tudi: klamošturiti, *Št.*)

1. **klámpa**, *f.* = klámfa, *Cig.*

2. **klámpa**, *f.* 1) ein ungeschickt einhergehender Mensch, *Streik., Kras*; ime ovci, ki nerodno hodi, *Erj. (Torb.)*; — 2) schlapper Hut, *Streik.* **klámpar**, *rja, m.* = klámfar, *Cig.*; *pogl.* klepar.

klámpast, *adj.* 1) = neroden: k. človek, *Notr.*; — 2) schlapp: k. klobuk, *C.*

klámpáti, *ám, vb. impf.* taumelnd einhergehen, *Notr.*; — nachlässig einhergehen, schlendern, *C., Dol.*; kam pa klampaš? *Z.*

klamúza, *f.* = kláfeta, *Cig., Gor.*

klancán, *ána, m.* der Anwohner an einem Bergwege, *M.*; der Hügelbewohner, *Cig.*

kláncast, *adj.* abschüssig, abhängig, *Jan.*

kláncék, *čka, m. dem.* klaneč; kleine Anhöhe; — die Rampe, *Levst. (Pril.)*.

kláncén, *adj.* zum Abhang gehörig, *M.*; — abschüssig, *C.*

1. **kláncič**, *m. dem.*, klaneč.

2. **kláncič**, *m., Jan., Poh.*; *pogl.* klonč.

klancína, *f.* die abschüssige Bodenlage, *Cig., C.*; — die Rampe, *Cig.*

klánc, *nca, m.* 1) der Fußweg, *Mik.*; — die bergauf führende Straße; hud klaneč; klanci = visoki poti med gorami, *Dalm.*; Gebirgswege, *Dict.*; po klancih se voziti, *jvzhšt.*; — klaneč ali strmec, Steigung oder Gefälle, *Levst. (Cest.)*; — 2) die Dorfstraße, *Kras-Erj. (Torb.)*; — 3) das Rinnthal eines Baches, *Goriška ok.-Erj. (Torb.)*.

klánfa, *f.* = klámfa, *Mur., Cig.*

klánfar, *rja, m.* = klámfar, *Mur.*; *pogl.* klepar.

1. **klánica**, *f., Cig., Jan., Notr.*; *pogl.* klonica.

2. **klánica**, *f.* 1) das Holschicht, *Streik.*; — 2) = kalanka, die vom Kerne gehende Pfirrich, *Kras-Erj. (Torb.)*.

klánjálq, *n.* der Kragfüßler, *Cig.*; der Complimentenmacher, *Z.*

klánjati se, *am se, vb. impf.* Verbeugungen machen, *Mur., Cig.*; k. se komu, sich vor jemandem verbeugen, ihn dadurch ehren, *Cig., C., nk.*; — hs.

klánje, *n.* 1) das Schlächten; die Meßelei, *Cig., Jan.*; (vname) se straßen boj, ne boj, mešarsko klanje, *Preš.*; — 2) das Spabern, das Gehader, *Cig.*; — 3) die Kollit, das Bauchgrimmen, *Cig., Jan., C., Strp.*; na naglem jo klanje popade, *Jsvkr.*; — 4) das Spalten, *Cig.*

klánjec, *njca, m.* = klaneč, *Habd., Mik.*

klánq, *n. nam.* knalo, in to nam. tnalo, *Notr.*

klápáča, *f.* eine Sau mit herabhängenden Ohren, *kajk.-Valj. (Rad)*.

klápast, *adj.* schlaff herabhängend, *Cig.*; klápasta ušesa, *Cig., BIKr., M.*; — klápasta svinja = klápouha svinja, *Vrt.*; — kaj se tako klápasto držiš? warum lässest du also den Kopf hängen? *BIKr.-M.*

1. **klápati**, *pam, pljem, vb. impf.* 1) schlaff herabhängend: ušesa mu klápajo, *BIKr.*; glava mu kláplje, *Z.*; zelena mu kapa do ušes klapa, *Vrt.*; — 2) die Ohren oder den Kopf hängen lassen, *C.*; — mit dem Kopfe nickend einhergehen, *Mik. (Et.)*; tudi: klápáti, *ám*: stisne rep

med noge in klapa klavarno domov, *Str.*; (starikavi kapucini) so klapali v molilnico, *DSv.*

2. klapáti, *ám, vb. impf.* = klapati, *C., Z.*

klápavica, *f.* užitna k., die eßbare Rießmuschel (*mytilus edulis*), *Erj. (Z.)*.

klapéti, *ím, vb. impf.* = 1. klapati: ušesa mu klapajo, *Mik. (Et.)*; — vreča klapi, der Sad hängt über, *Z.*

klapín, *m.* = klapouh, *Lašče-Levst. (Rok.)*.

klápka, *f.* die Klappe, *Vrt.*; die Taschenkappe, die Tasche, *Jan., DZ.*

klapouh, *úha, m.* der Schlappohrige, *M.*; — der Dudmäuser, *Mur., C., Valj. (Rad.)*.

klapouh, *úha, adj. 1)* mit schlaff herabhängenden Ohren, schlappohrig, *Cig., Jan., M.*; — 2) mit gefenktm Haupte, *SIN.-C.*; — 3) der sich taub stellt, *Mik.*; — heimatlich, *C.*

klapouhast, *adj.* tückisch, *Z.*

klapouhát, *áta, adj.* = klapouh 1), *Dict.*

klapouhinja, *f.* klapouha ženska, *Cig.*

klapoušec, *šca, m.* ein Thier mit einem Schlotterohr, *Cig.*; — človek, kateremu uha klapajo (psovka), *Dict., C., M., BIKr.*

klapoušen, *šna, adj.* schlappohrig, *Jan.*; — mit gefenktm Haupte, niedergeschlagen (z. B. vor Scham): klapoušno hodi, *vzhšt.-C.*

klapouška, *f. 1)* die Schlappohrige, *M.*; — 2) die Ohrfeige, *C.*

klapouškati, *ám, vb. impf.* Ohrfeigen verfeigen: k. koga, *Mur., C.*

klapoušnica, *f. 1)* die Schlappohrige, *Cig.*; — 2) die Ohrfeige, *Mur., Cig., Jan.*

klapoušnik, *m.* der Schlappohrige, *Cig.*

klapoušniti, *úšnem, vb. pf.* eine Ohrfeige verfeigen, *Cig.*

klapouzniti, *úšnem, vb. pf.* eine Ohrfeige verfeigen: k. koga, *Mur.*

klápša, *f.* = klapača, *kajk.-Valj. (Rad.)*.

klarinét, *m.* glasbeno orodje, die Clarinette.

klarinétar, *rja, m.* der Clarinettist, *Zora.*

klariš, *m.* die Poralle, *ogr.-C.*; — iz madž.

kláruš, *m.* die Perlenchnur, *kajk.-Valj. (Rad.)*; — prim. klariš.

klás, klása, klasú, *m.* die Aehre; pšenični, rženi k.; — koruzni k., der Maisstolben, *BIKr., jvzhšt.*

klásast, *adj.* ährenartig, *Cig., Jan.*

klásat, *áta, adj.* ährig, ährenreich, vollährrig, *Cig.*; klasata praproť, der Aehrenfarn, *Cig.*

klásáti, *ám, vb. impf.* Aehren ansehen, *Nov.*

klásček, *čka, m.* dem. klasek.

klásek, *ska, m.* dem. klas, das Aehrchen.

klásen, *sna, m.* der Monat Juni, *C.*

klásen, *sna, adj. 1)* Aehren-; — 2) = klasat, *Cig.*

klasicizem, *zma, m.* vnetost za klasična dela, der Classicismus, *Cig. (T.)*.

klasič, *íca, m.* = klasek, *Cig., Jan.*

klásičen, *čna, adj.* izboren, zgleden, classisch, *Cig., Jan., Cig. (T.), nk.*; — pogl. klasiški.

klásičnost, *f.* zglednost, die Classicität, *Cig. (T.), nk.*

klásik, *m.* zgleden pisatelj (posebno starih Grkov in Rimljanov), der Classiker, *Cig., Jan., Cig. (T.), nk.*

klasíneč, *nca, m.* der Aehrenstolben, *C.*; — der entfernte Maisstolben, *C.*

klasínje, *n.* = klasje, *C.*

klásiški, *adj.* classisch, *Jan.*; klasiška metrika, *Cv.*

klasiti se, *ím se, vb. impf.* in Aehren schießen, sich ähren, *Cig., Jan., Slom.-C., vzhšt.-Kres, Dol.*

klasjè, *n. coll.* die Aehren; v k. iti, Aehren ansehen, sich ähren, *Cig., Jan.*; — die Aehrenlese, die Ehrestomathe, *Cig. (T.)*; — klásje, *Št.*

klasnat, *áta, adj.* ährig, ährenreich, *Cig.*

klasníca, *f. 1)* bilka, ki ima klas, *Tolm.-Štrek. (Let.)*; — 2) das mollige Fontiggras (*holcus lanatus*), *Sv. Peter pri Gorici-Erj. (Torb.)*.

klasnjáča, *f.* die Aehrenforalle (madrepóra), *Erj. (Z.)*.

klasoróden, *dna, adj.* ährenhervorbringend, *Cig., Jan.*

klasováti, *újem, vb. impf.* = klasiti se, in Aehren schießen, *Jan., C.*; tudi: k. se, *Gor.*; bilo je ravno spomladi, ko se je začelo žito klasovati, *Pjk. (Črt.)*.

klasóven, *vna, adj.* = klasen, *Jan.*

klasovéti, *ím, vb. impf.* = klasiti se, *Ravn.*

klasovít, *adj.* ährenreich, *Cig., Jan.*

klasovíten, *tna, adj.* = klasovit, *Jan.*

klasóvje, *n.* = klasje, *Mur., Cig., Jan.*; k. pobirati, *Jsvkr.*; klasovjè, *kajk.-Valj. (Rad.)*.

klasovnat, *áta, adj.* = klasnat, *Jan.*

klást, *í, f.* das Viehfutter, *Jan., C.*

klásti, kládem, *vb. impf.* legen, *Mur., Krelj-M., Trub.*; testo v peč k., *Soška dol.-Erj. (Torb.)*; k. si grahovico pod vzglavje, *Npreg.-Erj. (Torb.)*; živini k., dem Vieh Futter vorlegen, *Cig., Jan., Erj. (Izb. sp.), Vrt., Gor.*; Klast voličem hlapci šli, *Npes.-K.*; čebelam k., *Por.*; — v strah k., in Furcht verfeigen, *Ben.-Kl.*

klátnik, *m.* = oklo, kel, der Hangoß des Schmeißes, *Tolm.-Štrek. (Let.)*.

klasúneč, *nca, m.* = klasineč, der Maisstolben, *BIKr.*

kláš, *m.* der Amborn (*marrubium*), *Tuž. (Št. I. Č.), Medv. (Rok.)*.

klát, *m.* = blato, *Guts.*; — prim. srvn. quät, *Roß, C.*

kláta, *f.* les, ki se svinjam pod vrat obeša, da ne morejo bežati, *kajk.-Valj. (Rad.)*.

klátáriti se, *árim se, vb. impf.* herumtschwärmen, sich herumtreiben.

klátárjenje, *n.* das Bagabundieren, *Valj. (Rad.)*.

klátárski, *adj.* sich herumtreibend: k. pes, herrenloser Hund, *BIKr.*

kláteški, *adj.* Bagabunden-: kláteško življenje, *SIN., Let.*

klátež, *m.* der Landstreicher, der Bagabund; poulični k., der Gassenbube, *Cig.*

kláteževáti, *újem, vb. impf.* bagabundieren, *Jan. (H.)*.

klátežnica, *f.* die Bagabundin, *C.*

kláti, kóljem, *vb. impf. 1)* stechen: kolje me po trebuhu, po črevih, ich habe Bauchgrimmen, *Cig., Jan.*; — peinigén, quälén: skrbí

me koljejo, *Cig.*; vest me kolje, *Jan.*; — 2) beißen: k. se, sich beißen: psi se koljejo; lämpfen, sich schlagen: na Turškem se koljejo; — badern, *Cig.*; — 3) schlächten; avinje k.; danes koljemo, heute wird bei uns geschlachtet; — 4) spalten, *Mur., Cig., Jan.*; drva k., *Cig., Dol.-Levst. (Rok.)*; orehe k., Rüsse knaden, *Cig.*; k. se, sich spalten, sich schiefeln, *Cig.*; — 5) schlagen, *vzhŠt.*; toča je začela klati, *Kres.*; ura je polnoči klala, *Mariborska ok.*

klátiti, im, *vb. impf.* herabschlagen; sadje, zelod z drevja k., zvezde klati, er ist himmelhoch, *Cig.*; z rokami k., mit den Händen herum-schlagen, *jvzhŠt.*; — 2) k. se, sich herum-treiben, vagabundieren.

klátivítez, m. irrender Ritter, der Abenteurer, *Cig., Jan., C., nk.*

klátje, n. = blato, *Guts. (Res.)-Mik.*; — prim. klat.

klátó, n. = klata, *kajk.-Valj. (Rad).*

klávec, vca, m. 1) der Schlächter, *Mur., Cig., Jan.*; — 2) ein Werkzeug der Rorb-schlechter, *Mik.*

kláven, vna, *adj.* schlächtigbar, *Cig., Jan.*; pogl. klalen.

klavír, m. glasbeno orodje, das Clavier.

klavírar, rja, m. der Claviermacher, *Cig.*

klavírník, m. der Clavierpieler, *Cig.*

klavírski, *adj.* Clavier-, *Cig.*

klávka, f. die Schlächterin, *Cig., Jan.*

klávrn, *adj.* mißmuthig, niedergeschlagen, trüb-sinnig.

klávrnež, m. klavrn človek, *SIN.*

klávrnik, m. klavrn človek, *Jan.*

klávrnost, f. die Niedergeschlagenheit, der Trüb-sinn.

klávsati, am, *vb. impf.* = kavsati, *M., Z.*

klávski, *adj.* Schlächter-, *Cig., Jan.*

klávsniči, klávsnem, *vb. pf.* = kavsniči, *Jan., C., M.*

klávščina, f. 1) der Schlächterlohn, *Cig.*; — 2) das Schlächteropfer, *Mur., Jan., Ravn.*

klávzula, f. omejujoč pristavek, die Klausel, *Cig. (T.).*

klávza, f. die Klausel, *Cig., Jan.*; — iz nem.; pogl. zatvornica.

klavzáti, am, *vb. impf.* = krevsati, einher-trotten: nemarno klavzajoč konj, *Jurč.*

klávžar, rja, m. = lešnikar, der Tannenhäher, der Nussbäher (caryocatactes nucifraga), *C., Frey. (F.), Gor.*

klečálo, n. der Bestuhl, *Habd., C.*

klécanje, n. das Knien, das Wadeln (beim Gehen).

klécati, cam, čem, *vb. impf.* 1) mit den Füßen knien, in die Knie sinken, *Cig., C., Dol.-Mik.*; konj kleca, *Soška dol.-Erj. (Torb.)*; konji klecajo pod težkim bremenom, *Vrt.*; — hinken, *C.*; knien: kolena, noge mi klecajo, *M., Soška dol.-Erj. (Torb.)*; — wadeln: stol kleca, *Notr.*; miza kleče, *C.*; — zuschnappen (vom Schnappmesser): nož kleca, *Z.*; — 2) wadeln machen, schütteln, *Sol., C.*; stol k., *BlKr.*; — k. iz koga kaj, jemandem

etwas zu entreißen suchen, *C.*; — k. se, wadeln: zob se mi kleca, *BlKr.*, (kleče) *Soška dol.-Erj. (Torb.)*.

klécav, *adj.* beim Gehen knienend, kniebeinig, *Cig.*; klecava noga, der Kniefuß, *Cig.*

klécavec, vca, m. klecav človek, *Krejš-M.*

klécniti, klécnem, *vb. pf.* im Gehen in die Knie sinken, eine knienende, hinkende Bewegung machen, *C.*; — knien: voz je klecnil, *Z.*

kléč, m. 1) die Krippe, *Cig. (T.), C.*; — 2) die Sandbank, die seichte Stelle, (an der z. B. ein Floß stehen bleiben kann): kličev se ogibati, v kleče zaiti, *C., Savinska dol.*; — klič, prodnata mesta po njivah: po kličeh, *Savinska dol.-C.*

kléč, i, f. = kleč m., *Jan., Rut. (Zg. Tolm.)*.

kléča, f. = kleč m., *Cig., M., Z.*

klečálnica, f. = klečalo, *Cig., Jan.*

klečálnik, m. = klečalo, *Cig.*

klečálo, n. der Bestuhl, *Mur., Cig., Jan.*; der Bestuhmel, *vzhŠt.*

klečánja, f. schlechter, kleiner Keller, *SlGosp.-C.*; — prim. klet.

klečánje, n. das Knien; tudi: klécanje, *Št.*

klécati, im, *vb. impf.* knien; kliče prositi, auf den Knien, fußfällig bitten, *Cig., Jan., nk.*

kléče, éta, n. die Klippenbank, *Burg.*; die Sandbank, *Kr. (za Savo), Savinska dol.*; kléče g. kléča, *Ravn.-Valj. (Rad).*

klečéčki, *adv.* knienend, *Prip.-Mik., jvzhŠt., BlKr.*

klečepláz, pláza, m. der Kriecher, *C.*; — der Frömmeler, *SIN.*

klečeplástvo, n. das Kriechertthum, *C.*; — die Frömmelerei, *SIN.*

klečét, éta, m. 1) = kleče, *Svet. (Rok.)*; — 2) schotterige Stelle im Ader, *Gor.*

klečét, f. = kleče, die Klippenbank, *Jan., ZgD.*; barko so povezali v strahu, da bi na klečet ne prišli, *Jan. (Sv. p.)*; Sava nasiplje peska in proda v široke klečeti, *Erj. (Irb. sp.)*.

klečétast, *adj.* schotterig, *Svet. (Rok.)*; — prim. klečet m. 2).

klečevít, *adj.* klippenreich, *Cig. (T.), Jes.*

klečévje, n. die Klippenbank, *Cig. (T.), Jes.*

klečína, f. das Kämmerlein, *Mur.*; — prim. klecánja, klet.

klečnica, f. = klečalo, *Cig.*

klečnfk, m. = klečalo, der Bestuhl, *V.-Cig.*

1. klečnják, m. der Kniepolster, *Cig.*

2. klečnják, m. der Borteller, *C.*

klečúra, f. = klecánja, *Jan.*

klefetáti, etám, éčem, *vb. impf.* C., pogl. klepetati.

kléh, kléha, m. der Hausahn des Schweines, *kajk.-Valj. (Rad).*

klěj, kléja, klējā, m. 1) das Erdharz, *Mur., Jan., DZ., Mik. (Et.)*; — 2) der Leim, *V.-Cig., Jan., Cig. (T.), C.*; kostni k., der Knochenleim, *Erj. (Som.)*; ribji k., die Hausenblase, *Cig., C. (po rus.)*; — 3) die Bechnelle (lychnis viscaria), *C.*; (kleg, *Tuš. [R.], Jan.*); — 4) neka riba: der große Habersich, *Jarn.*

kléja, *f.* neka riba v Krki, *Kostanjevica-Erj. (Torb.)*.

klejár, *rja*, *m.* der Seimfieber, *Cig., Jan.*

klejárnica, *f.* die Seimfieberet, *Jan.*

klejast, *adj.* leimicht, flebrig, *Cig., Jan., C.*

klejât, *âta*, *adj.* leimig, *Cig., Jan.*

klejati, *am*, *vb. impf.* = klejiti, *Mur., Cig., Jan.*

klêjec, *jca*, *m.* der fittet, leimt, der Ritter, *Cig. klêjev*, *adj.* Seim-, *Cig.*; *kl. slaj*, das Seimfüß, *Cig. (T.)*.

klêjevina, *f.* der Seimstoff, *Cig. (T.), C.*

klejstnik, *m.* der Seimpinsel, *Cig.*

klejiti, *im*, *vb. impf.* leimen, pappen, fitten, *Cig., Jan.*; klejen papir, gelesimtes Papier, *DZ.*; — gummieren, *Cig. (T.)*.

klêjnat, *adj.* leimig, *Nov.*

1. **klêk**, *m.* 1) die Rniwippe, *Telov.*; — 2) ein getrümmter Sprößling, *Z.*; — 3) = kljuka, die Rlinke, *Jan.*

2. **klêk**, **klêka**, *m.* v kletvica- (kakor: šent, vrag itd.); menda ne bo gozdarja več klek princel, bil je že klek, lejte kleka! i. dr., *Jurč.*; ti klek babji! *BlKr.*

3. **klek**, *m.* = drevo življenja (thuja), *Tuš. (B.)*

klêka, *f.* 1) ein elendes Pferd, die Schindmähre, *Cig., Jan., Soška dol. - Erj. (Torb.), Polj.*; sedlo tako lepo stoji na košenem hrbišču njegove kleke, *Jurč.*; — 2) eine magere Kuh, *C.*; — 3) grčasta krivina na drevesu, *Notr.*

klêkanje, *n.* eine Art der Rästerei, welche allerlei kleine Löcher in der Nacht läßt, der Fegensich, *V.-Cig.*

klêkarîja, *f.* = klekanje, *Cig.*

klêkast, *adj.* 1) verkrümmt: klekasto drevo, *Notr.*; prim. kleka 3); — 2) hinfend, *Z.*

1. **klêkati**, *am*, *vb. impf.* in die Knie sinken, beim Gehen knien, wanken, *Z., ogr.-Mik.*; k. v napadu, Rniwippen im Ausfall machen, *Telov.*

2. **klêkati**, *am*, *vb. impf.* eine gewisse Art zu nâhen, prim. klekanje; — = klekljati, *Z.*; uči šivati, klekati, *Dict.*

klekec, *kca*, *m.* der Braunspat, *Cig.*

kleketâti, *etâm*, *êcem*, *vb. impf.* klappern, *Z.*; — frâchzen, *Jan. (H.)*.

klêkljati, *am*, *vb. impf.* Spitzen klöppeln, *Cig.*; — prim. nem. glöckeln = klöppeln.

klêkniti, *nem*, *vb. pf.* eine kniende, wankende Bewegung machen, *ogr.-Mik., Z.*; — = poklekniti, *Mur., Cig., Jan., ogr.*

klekotâti, *otâm*, *êcem*, *vb. impf.* = kleketati, *Jan. (H.)*.

klekovâti se, *šjem se*, *vb. impf.* Rniebeugungen machen, *ogr.-C.*

klempâti, *âm*, *vb. impf.* *Cig., Jan., C.*; pogl. klampati.

1. **klên**, **klêna**, *m.* der Felsdorn (acer campestre), *Cig., Jan., C., Tuš. (R.)*.

2. **klên**, **klêna**, *m.* der Weißfisch (leuciscus), *Frey. (F.)*; der Döbel (leuciscus dobula), *Cig., Erj. (Z.)*; zeleni k., der Alant, (Wöfse) (leuciscus jesus), *Cig., Frey. (F.)*; tudi klên.

klên, *adj.* = jeklen, gebiegen, fernig: kleno žito, *Poh.-C.*

1. **klencâti**, *âm*, *vb. impf.* = klecati, *Z., Trst. (Let.)*; zob se klenca, wadelt, *GBrda.*

2. **klêncati**, *am*, *vb. impf.* mit dem Hinterhuf an den Vorderhuf schlagen (vom Pferde), *Z.*

klêncati, *am*, *vb. impf.* = klenkati, *Mur.*

klênciti, **klêncim**, *vb. pf.* = klenkniti, *C.*

klênec, *nca*, *m.* neka riba, = 2. klen, *C.*; („kljanc“, *Jarn.*).

klengetâti, *etâm*, *êcem*, *vb. impf.* klingen, schellen, *C. Z.*; — iz nem.

klênk, *m.* der Glodenstreich, der Klimperlaut, *Mur.*; v klenk zvoniti = potrkavati, *Zora.*

klênka, *f.* neko jabolko, *Šebrelje (Goriš.)-Erj. (Torb.)*.

klênkanje, *n.* das Anschlagen der Glode.

klênkati, *am*, *vb. impf.* an die eine Seite der Glode anschlagen; infolge solchen Anschlages klingen; umrl je, že mu klenka; žalostno klenka zvon; — prim. bav. klenken, klengen, *Levst. (Rok.)*.

klênkavec, *vca*, *m.* die Zügelglode, *Jan. (H.)*.

klênknti, **klênkem**, *vb. pf.* einen Glodenlaut anschlagen, oder einen solchen von sich geben.

klênkôt, *ôta*, *m.* = klenkanje, *Jan. (H.)*.

klênov, *adj.* vom Felsdorn; klenov les je za drenovim najtrši les, *Polj.*

1. **klênovec**, *vca*, *m.* der Felsdornbaum, *Mur.*

2. **klênovec**, *vca*, *m.* die grüne Rufschaale: orech ima zelen klenovec, *C., Pohl. (Km.)*; — prim. 2. glinja.

klênovina, *f.* das Felsdornholz.

klênta, *f.* schlechter Fußgeher, *Cig., M.*

klêntâlo, *n.* = klenta, *Cig., M.*

klêntati, *am*, *vb. impf.* schwerfällig, schlecht auftreten, *M.*

klêp, **klêpa**, *m.* 1) = klepanje: če je moka po klepu, je kruh rad sipast, *Polj.*; — 2) kar pri klepanju kose odpada, *Bolc, Lašče-Erj. (Torb.)*; — der Staub, der bei der Schärfung der Mühlsteine abfällt, *C.*; — 3) das Dengelzeug, *Valj. (Rad.)*; tudi *pl.* klepi, klepovi, *Jarn., Jan., C.*; — 4) der Kettenring, *Pohl., Jarn., Mur., Cig., Jan., Mik.*; to je tisti kolobar, tista veriga, v kateri se vsi klepi ali členi drže, *Vrtov. (Km. k.)*.

klepâc, *m.* 1) der Dengler; — 2) der Dengelhammer, *Mur., Cig., Jan., C.*; — der Mühlhammer (um Mühlsteine damit zu schärfen), *C., južh. Št.*; — 3) = klepalo 1), *Danj. (Posv. p.)*.

klepâca, *f.* die Ruhglode, *Cig.*

klepâj, *m.* = klepalo 4), *Jan.*

klepâjen, *âna*, *adj.* Dengel-: klepalno kladivo, der Dengelhammer, *Z.*

klepalisêce, *n.* der Dengelstod, *C.*

klepâlnik, *m.* 1) der Dengelstod, *C., Gor.*; sedel je pri klepalniku in klepal koso, *Zv.*; — 2) der Dengelhammer, *Cig., Jan.*

klepâlo, *n.* 1) das Dengelzeug, *Cig., Jan.*; tudi *pl.* klepala, *Valj. (Rad.)*; — 2) der Mühlsteinhammer, *C., Valj. (Rad.)*; — 3) die Brettglode, *Mur.*; — 4) das Klopffwerkzeug, *Cig.*; der Thürklopfer, *Jan.*

klepanje, *n.* 1) das Klopfen, das Dengeln; — 2) das Dengelzeug, *Polj.*
klepár, *rja*, *m.* der Spengler, der Blechschmied, *Cig., Jan., C., nk.*
klepárnica, *f.* die Spenglerwerkstätte, *Jan.(H.).*
klepárstvo, *n.* das Spenglerhandwerk, *Jan.(H.).*
klépati, *klépljem*, *tudi*: *klépáti*, *ám*, *vb. impf.* 1) klappern: *divja kura kleplje, Polj.*; — 2) klopfen, hämmern, klempern; *kamenje na cesti k., Steine klopfen*; — *koso, srp k., dengeln*; *mlinski kamen k., den Mühlftein schärfen*.
klepavec, *vca*, *m.* der Klopfer, der Dengler, *Cig., Jan.*
klépec, *pca*, *m.* 1) die Handklapper, *M., Z., Mik.*; — der Klöpfel, *Jan.*; der Schwengel, *Cig., Jan.*; — 2) = *klepetec* 3), *Gor.*; — 3) der Dengelhammer; — der Mühlfsteinhammer, *ogr.-C.*; — 4) = *sklepec*, das Schnappmesser, *C.*; — 5) der Klopfer, der Klöpfhengst, *Jan.*; — 6) ein kleiner Mann, der Knorz, *Cig.*; der Kerl (*zaničlj.*), *Sol.*; *ti klepec, ti! Dol.*
klepét, *éta*, *m.* 1) das Geflapper; — das Getöse der Ruhglocken, *C.*; das Geplauder, das Geflässe; — 2) *klépet*, der Glodenschwengel, *Malhinje na Krasu-Erj.(Torb.).*
klepetáč, *m.* der Klapperer, *Cig., Jan.*; — der Reifer, der Raubfischer, *Cig., Jan., Valj.(Rad).*
klepetáča, *f.* 1) die Rassel, *Jan.*; — 2) das Klappermaul, *Jan.*
klepetálo, *n.* 1) die Klapper, *Cig., Goris.*; — 2) das Klappermaul, die Plaubertasche.
klepetanje, *n.* 1) das Klappern; *k. z zobmi*, das Zähneklappern; — 2) das Geplapper, das Klaffen; das Klatschen.
klepetáti, *etám, éčem*, *vb. impf.* 1) klappern; *z. zobmi k.; mlin klepeče*; — 2) schnell reden, plappern, plaudern; unnütz reden, Nachtheiliges von anderen ausplaudern, klatschen; *rada klepeče*.
klepetáv, *áva*, *adj.* gern schnatternd, geschwätzig, klatschhaft; *klepetave ženske*.
klepetávast, *adj.* = *klepetav*, *LjZv.*
klepetáveo, *vca*, *m.* der Rasselier, der Klappermann, *Cig., Jan.*
klepetáven, *vna*, *adj.* = *klepetav*, *Cig.*
klepétec, *tca*, *m.* 1) die Klapper; die Ratsche, *GBrda*; die Chorfreitagratsche, *M., BIKr.*; — die Klapper auf einer Stange oder einem Baume als Vogelscheuche, *Cig., M., BIKr., jvrh.St.*; — 2) die Windfegge (zum Reinigen des Getreides), *Cig., C.*; — 3) der Schuh des Mührumpfes und der Mührnagel an demselben, *C., Cig.(T.)*; *k. trese grot, da leti zrnje med kamena, Gor.*; — 4) plauderhafter Mensch, das Klappermaul, die Ratsche.
klepétéž, *m.* = *klepetanje*, *C.*
klepetúh, *m.* der Schwäger, der Reifer, *Jan.(H.).*
klepetúlja, *f.* 1) die Klapper, die Rassel, *Mur., Cig.*; — 2) das Klappermaul, die Plaubertasche, die Ratsche.
klepi, *f. pl.* = *klepalo*, das Dengelzeug, *Jan.(H.).*

klepin, *m.* = *star dedec*, *C.*
klepiš, *m.* die Mandelstrucht, *Z., DZ.*; — *stsl. klěpka*, *f.* 1) die Ruhglocke, *Cig.*; — 2) das Schlaghäufel, der Bogelschlag, *V.-Cig., C., M.*; = *keha, ZgD.*; — 3) die Schließe (*š. B. am Mantel*), *C.*
klépniti, *klépnem*, *vb. pf.* einen Klapplaut bewirken: einen Klapp verlegen, *Cig.*; — *zufallen: pokrov klepne, der Dedel fällt zu*, *C.*; — *erklittern*, *M.*
klérík, *m.* duhovnik, der Cleriker, *Jan.(H.).*
klerikálec, *lca*, *m.* der Clericale, *nk.*
klerikálen, *lna*, *adj.* die Interessen der Geistlichkeit betreffend oder vertretend, *clerical, nk.*
klerikalizem, *zma*, *m.* der Clericalismus, *nk.*
klesár, *rja*, *m.* = *kamenar*, der Steinmetz, *V.-Cig.*; — *hs.*
klésati, *klěsem*, *vb. impf.* (Steine) behauen, *Z., C.*; *umetniki so klesali podobu iz mramorja, Erj.(Min.)*; — *konj se kleše, das Pferd schlägt mit dem hinteren Hufeisen an das vordere an*, *Z.*; — *prim. kresati*.
klesk, *m.* = *lešnikar*, der Fußschäfer, *Frey.(F.).*
klěsniti, *klěsnem*, *vb. pf. Sol., C.*; *pogl. klecniti*.
klěst, *m.* 1) die Abstützung, *C., M.*; — 2) abgehauener Ast, *ogr.-C.*
klěstek, *stka*, *m.* abgehauener Ast, *Bes.*
klěstátnik, *m.* langes, am Ende gekrümmtes Hackmesser, *Svet.(Rok.)*; das Abstämmer, *Cig., Kr., Goris.*
klěstina, *f.* abgehackter Zweig, *Cig.*; *coll. abgehackte Zweige*, *Z.*
klěstiti, *im, vb. impf.* 1) behauen, behauen; drevje *k.*; abhacken; *veje k., Cig.*; — 2) prügeln, *Cig.*; — 3) herb auftretend einhergehen, *C.*
klěstje, *n.* das Abholz, *Z.*; abgehauene Aeste in Büschen gebunden, als Futter oder auch als Dünger, *Gor.*
klěstniti, *klěstnem*, *vb. pf.* 1) beschneiden, abhauen, *C.*; — 2) schlagen, *C.*
klěstriti, *im, vb. impf.* = *klestiti*, *BIKr.-DSv.*
klěšč, *klěšča*, *m.* die gemeine Gede oder der Holzbod (*ixodes ricinus*), *Cig., Jan., Mik., Erj.(Z.)*; — *prim. klošč*.
2. klěšč, *m.* = *kleščman*, *Cerkljanski hribi-Štr.(LjZv.).*
klěščar, *rja*, *m.* 1) der beim Pflügen die Pflugnarbe (*klešče*) hält, *Cig., Kr.*; *tudi: klěščár*; — 2) = *rogač*, der Hirschkäfer, *Cig., Jan., Bolc-Erj.(Torb.)*; — 3) = *rak*, *Erj.(Izb. sp.).*
klěščarica, *f.* der Ohrwurm (*forficula*), *Goriska ok.-Erj.(Torb.)*; — die Scherenassel, *Cig.*
klěščáríti, *árim*, *vb. impf. pri oranju klěšče držati*, *Cig., Kr., Tolm.-Štek.(Let.).*
klěščast, *adj.* zangenförmig, *Cig., Jan.*
klěšče, *f. pl.* 1) die Zange; *beraške k., die Diebzange*, *V.-Cig.*; — *v klěščah biti*, in der Klemme sein; — die Krebszähne; — die Freiszange, *Cig.*; — 2) das Charnier an der Sägemühle, *V.-Cig.*; — 3) „ona lesena kamba, s katero navadno kak dečak mej oranjem navrača plužna kolesca, da prav teko po jamljišči (razoru)“, *Erj.(Torb.)*; die Pflugnarbe, *Cig.*

kleščec, eca, m. neka vinska trta: der Ort-
lieber, *Vrtov. (Vin.)*, *Rihenberk, Hal. - Erj.*
(*Torb.*); beli ali drobni k., *Trumm.*; ru-
meni, modri k., C.
klešček, čka, m. = lešnikar, der Rufsphäher,
C.; — prim. klesk.
klešččina, f. abgehackte Reiser, C.
kleščenje, n. das Beschneiden, das Abhasten.
kleščevce, vca, m. okleščeno deblo, *Št.*
kleščevina, f. der Wunderbaum (ricinus), *Cig.*
kleščevje, n. = klešče, *Nov.*
kleščice, f. pl. dem. klešče; 1) kleine Bange;
— 2) der Kloben in der Uhr, *Cig. (T.)*, C.;
— 3) eine Art Fallseil, *vzhŠt.-C.*
kleščiti, im, vb. impf. = kleščariti, C.
kleščje, n. das Abholz, Z., *BlKr.*
kleščman, m. der Hirschläufer (lucanus cervus),
Notr.-Cig., Idrija-Strek. (LjZv.)
kleščnica, f. die Bangehälft, M.
kleščnik, m. 1) großer Vorderzahn, *Cig., M.*;
mlečni kleščniki, *Nov.*; — 2) = dlesk, C.;
— 3) oni kolček na plužni, za katerega drži
pri oranju kleščar, *Gor.*; — prim. klešče 3).
kleštra, f. *Cig., Erj., C.*; nav. pl. kleštre, das
Kummetholz, die Kummestlammer, *Mur., Cig.,*
C.; lesena kamba v konjskem homotu, *Kr.-*
Erj. (Torb.); — kleštra, psotka za nerod-
nega človeka *Kr.-Erj. (Torb.)*, ali živinče,
C.; — prim. bav. klöster, ki je iz slov;
prim. klešče, *Erj. [Torb.]*.
1. kleštrati, am, vb. impf. abschlagen, absteeln,
Jarn., BlKr.; — prim. klestiti.
2. kleštrati, am, vb. impf. ungeschickt gehen,
Z., *Gor.*; — prim. kleštra.
kleštriti, im, vb. impf. = klestiti, *ogr.-C.*
kleštrnjak, m. = kleštre, C.
kleštrnja, f. der eine Theil der Kummestlam-
mer, C.
klet, i, f. der Keller; — der oberirdische Keller,
vzhŠt.-C.
kletanja, f. ein schlechter Keller, C.
kletar, rja, m. der Kellermeister, C.; — der
Kellner, *Guts., Mur., Cig., Jan., C., nk.*;
(naglaš se tudi: kletar).
kletarica, f. die Kellnerin, *Guts., Mur., Cig.,*
Jan., C., nk.; (naglaš se tudi: kletarica).
kletarstvo, n. die Kellnerwirtschaft, *Cig. (T.)*,
C., *DZ., nk.*
kletba, f. das Fluchen, *Jan.*; kletbo hočejo
odpraviti, *vzhŠt.*
1. kleten, tna, adj. Keller-; kletni oddušek, das
Kellerloch, *Jan.*
2. kleten, tna, adj. fluchenswerth, *Cig.*
kletev, tre, f. das Fluchen; der Fluch, die
Verwünschung; strašna k.
kleti, kólem, vb. impf. fluchen; eden moli,
drugi kolne; k. s hudičem, s šentom; itd.,
solche Worte aussprechend fluchen, C.; k. koga,
jemanden verfluchen, fluchend schelten; očeta,
mater k.; — 2) k. se, schwören, schwörend
betheuern, *Dict., Cig., C.*
kletina, f. = kletka, *Vrt.*
klešje, n. das Fluchen.
kletka, f. 1) der Käfig; k. polna vrabcev,
Dalm.; — der Vogelkäfig, *Meg., C.*; priče

v kletko loviti, *Dol., vzhŠt.*; — 2) eine Art
Weinpressekasten, C.
1. klešnik, m. = kletar, *Guts., Cig.*
2. klešnik, m. der Flucher, *kajk.-Valj. (Rad.)*.
kletva, f. = kletev.
kletvica, f. das Fluchwort, der gesprochene
Fluch.
kletvina, f. das Fluchen, *Cig., Sol.*; med naj-
veče grehe šteje naš narod kletvino, *LjZv.*;
— der Fluch, *Mur., Cig., Jan.*; s strupom
kletvine sebe ubiti, *Valj. (Rad.)*; tudi: kletvina.
klešvec, vca, m. = preklinjavec, *Mur., Jan.*
kleveta, f. = obrekovanje, *Zora*; — stsl.
klevetati, am, vb. impf. = obrekovati, C.,
nk.; — stsl.
klevetljiv, íva, adj. obrekljiv, *Vrt.*; — stsl.
klevetnik, m. = obrekovavec, *nk.*; — stsl.
klešva, f. schlechtes Pferd, *Mik. (Et.)*.
klič, m. der Ruf, *Mur., Cig., Jan., Ravn., nk.*
klica, f. der Reim, *Mur., Cig., Jan., Cig. (T.)*;
zobova k., der Zahnteim, *Erj. (Som.)*; *pren.*
nova k. izprijetosti, *Zv.*; — der Reimtrieb, *Cig.,*
Jan., C.
klicaj, m. das Ausrufungszeichen, *Cig., Jan.,*
nk.
klicaten, tna, adj. klicatni sklon, = klicatnik,
Mur.; klicatno povelje, die Einberufungs-
ordre, *DZ.*; klicatni rok, der Einberufungs-
termin, *Cig.*
klicatnik, m. der Vocativ (gramm.), *Cig., Jan.,*
nk.
klicanje, n. das Rufen; k. na Boga, die An-
rufung Gottes, *Krelj*; k. na boj, die Heraus-
forderung zum Kampfe, *Cig.*
klicár, rja, m. der Rufer, der Ausrufer, der
Herold, der Verkündiger, *Cig., Jan., C., Ravn.,*
Zora, Navr. (Let.), Bes.
klicariti, árim, vb. impf. = za klicarja biti, *Bes.*
1. klicati, kličem, vb. impf. rufen; na pomoč, na
pomaganje k., um Hilfe rufen; pijače k. v
krčmi, ein Getränk verlangen, *Jurč.*; po imenu
k., beim Namen rufen, nennen; — anrufen:
Boga k., duhove k.; anrufen: v Boga k. ob
sili, *Ravn.*; na Boga k., *Krelj, Trub., Dalm.*;
na svetnike k., Z.; na boj k., zum Kampfe
herausfordern; pod orožje k., das Aufgebot
ergehen lassen, *Cig.*; k. koga na pravico,
zur Verantwortung ziehen, Z.; namestnika
k., den Erbsmann einberufen, *DZ.*; — laden,
Cig.; na pir k., Z.; — laden, *Cig.*; sovo kli-
cati s čovinkom, *vzhŠt.*; — aufrufen: po vrsti
k., *Cig.*; — verkündigen, verlaublichen, *Cig.*;
k. po občinah zakon, *Levst. (Nauk)*; ure k.,
die Stunden aufrufen, *Cig.*; — nennen, k. se,
heißen, *Cig., Jan.*; Pravi Bog se kliče Bog
ljubezni, *Preš.*; (menda po it. chiamarsi).
2. klicati, cam, čem, vb. impf. = kliti, *ogr.-*
C., Z.
klicavec, vca, m. der Rufer, *Mur., Cig., Jan.*;
glas klicavca v puščavi, C.
klicavka, f. die Ruferin, *Cig.*
klicenòs, nòsa, m. der Reimträger, *Cig. (T.)*.
klič, m. das Rufen, C.; — die Versteigerung:
na klič staviti, öffentlich versteigern, C., *Istra-*
Nov.; če bodeš tako gospodaril, prideš hitro

na klič, (= propade ti, kar imaš), *Vrsno-Erj. (Torb.)*.
klíčen, čna, *adj.* Reim-, *Cig., Tuš. (B.), Cig. (T.)*.
klíčica, *f. dem.* klica; das Reimchen, *ogr.-C.*
klíče, *n. coll.* 1) Reime, *C.*; — 2) belo kličje, das Tüpfeltraut (*thlaspi perfoliatum*), *Medv. (Rok.)*.
klíčnica, *f.* das Reimloch, *Cig. (T.), Tuš. (B.)*.
klíčnik, *m.* das Reimbläschen: iz mehurčiča se razvije klica, zato ga imenujemo kličnik, *Erj. (Iqb. sp.)*.
klik, *m.* der Ruf, *Jan.*
1. **klikka**, *f.* der Reimtrieb (z. B. des Getreides), *C., Z.*
2. **klikka**, *f.* svojat, die Clique, *nk.*
klikniti, *klíknem*, *vb. pf.* ausrufen, *Jan., nk.*
klíktáti, *ám, vb. impf.* schreien (vom Adler), *Mik. (Et.)*.
klima, *f.* = klimat, *Jan. (H.)*.
klimat, *m.* podnebje, das Klima, *Cig. (T.); — rus.*
klimátičen, čna, *adj.* podnebja se tičoč, klimatič, *Cig. (T.), nk.*
1. **klin**, *klína*, *m.* 1) = zagozda, der Reil, *C., Cig. (T.), Sen. (Fr.); — 2)* der Pfloß, der Döbel, der Holz nagel, der Bolzen; klin s klinom, = ein Reil treibt den andern; klin se s klinom izbija, *Jurč.*; na klin obesiti, auf den Nagel hängen; — die Leiterpfrosse.
2. **klin**, *ina*, *m.* = 2. klen, *Gov.*
klínar, *rja*, *m.* der Pfloß- oder Nagelschneider, *Cig.*
klínast, *adj.* 1) keilförmig, *Cig., Jan., Cig. (T.)*; klinasto pismo, die Reilschrift, *Jan., Cig. (T.)*; klinasto se končevati, sich ausfeilen (min.), *Cig. (T.)*; — 2) pfloßartig, holznagelförmig.
klínčálnica, *f.* die Klöppelmaschine, *DZ.*
klínčati, *am, vb. impf.* 1) klince biti (otročja igra), *Dol.*; — klince premikati po vejah (otročja igra), *BlKr.*; — 2) klöppeln, *Jan.*; na bučah tenke mrežice k., *nk.*
klínček, čka, *m. dem.* klinec; 1) das Pfloßchen, das Holznägelchen, ein kleiner Bolzen; — klinčki, Bübnägelchen; = netilni klinčki, *Jan.*; = uzigalni klinčki, *Cig.*; — der Rechenstift, *Jan.*; — 2) die Nessel (*dianthus*), *Mur., Cig., Jan.*; — klinčki, Gewürznesseln, *Mur., St.*
klínčevje, *n. coll.* = klinci: die Klöppel (bei der Verfertigung von Spizen gebraucht), *SIN.*
klínčič, *m.* die Nessel (*dianthus*), *Tuš. (B.)*.
klínčka, *f.* neko kiselo jabolko, *C.*
klínčkatí, *am, vb. impf.* klöppeln, *Cig.*
klínčkov, *adj.* Nessel-, *Jan.*
klínčkovec, *vca*, *m.* der Nesselstod, *Jan.*
klínčnica, *f.* 1) das Nesselgewächs, *Jan., Cig. (T.), Nov., Tuš. (B.)*; — 2) neka hruška, *Mariborska ok.-Erj. (Torb.)*.
klínec, *nca*, *m. dem.* klin; 1) das Pfloßchen, der Stift, der Holznagel; — der Griffel, *Jan.*; — der Klöppel (bei der Verfertigung der Spizen), *Cig., Jan.*; — 2) die Nessel, *Cig., C.*; divji (rdeči in beli) k., *C.*; pasji k., *C.*; die Nessel (lychnis), *C.*; — 3) klinci, Gewürznesseln, *Mur., Cig., Jan.*
kliničen, čna, *adj.* h kliniki spadajoč, klinišk.

klinika, *f.* zavod, v katerem se dejansko uči zdravljenje bolnikov, die Klinik.
klíniti, *klínim*, *vb. impf.* 1) Pfloße setzen, *Z.*; — 2) = siliti: klinijo nas, da bi delali cesto, *Gorenja Soška dol.-Erj. (Torb.)*; — 3) teilen, spizen, *Cig.*; — (Getreide) schroten, *Mur.*; beim Verzehren des Kernobstes die Kerne wegwerfen, *Mur., C.*; — k. se, sich ausfeilen (min.), *Cig. (T.)*.
klínja, *f.* die Klinge, *Cig., DZ.*; das Blatt einer Säge, *Cig.*; der Blodmeißel der Schmiede, *Cig.*; — iz nem.
klínje, *n. coll.* Pfloße, Holz nigel, *Mur.*
klínkati, *am, vb. impf.* klímpern, *Cig.*
klínkét, čta, *m.* das Gellingsel, *C.*
klínktáč, *m.* der Schreiadler (*aquila naevia*), *C.*
klínktáti, *tám, vb. impf.* schreien wie der Adler: orel klínkta, *C.*; — prim. klíktati.
klínolik, líka, *m.* das Sphenoid, *h. t.-Cig. (T.)*.
klínov, *adj.* Pfloß-, Reil-, *Cig.*
klínovina, *f.* die grüne Ruffschale, *C.*; — pogl. 2. glínja, klenovec.
klíp, *m.* der Raifolben, *Tuš. (R.), SIN.-C., kajk.-Valj. (Rad.)*.
klípka, *f.* der Stodfisch (gesalzen und getrocknet), *Erj. (Z.)*; — prim. hs. klípka, der Kolben.
klísati, *am, vb. impf.* galoppieren, *kajk.-Mik.*
klístir, *m.* v zadnjico vbrizgano zdravilo, das Klystier.
klístirati, *am, vb. impf. (pf.)* klystieren.
klístirka, *f.* die Klystierspritze, *DZ.*
klíti, klíjem, *vb. impf.* feimen, hervorspießen; vijolice klíjejo iz zemlje.
klítje, *n.* das Reimen, *C.*
klítva, *f.* = klitje, *C.*
klívcati, *am, vb. impf.* = klívkati (o psu), *Poh.-Glas.*
klívkati, *kam, čem, vb. impf.* föhnen, ätzen, *C.*; schluchzen, *M.*; winseln, leifeln, *C.*; pes, pura klívče, *ogr.-Valj. (Rad.)*.
kljeváti, kljújem, *vb. impf.* = kljuvati, *Cig., Jan., Levst. (Sl. Spr.)*.
kljub, *l. adv.* zum Troß: k. delati komu, = kljubovati, jemandem Troß bieten, *Cig.*; — *II. praep. c. dat.* troß; k. prepovedi; tudi: v klub (vkljub); — prim. kljubu.
kljubaj, *m.* na kljubaj, zum Troß, *Nov.*
kljubast, *adj.* troßig, *C.*
kljubati, *am, vb. impf.* troßen, *V.-Cig., Sol.*
kljubčen, čna, *adj.* troßend, *Dol.-Levst. (Rok.)*.
kljubemu, *adv.* mit Fleiß (im guten und schlechten Sinne), *C.*; — zum Troß, zum Pöffen, *Fr.-C.*; — prim. kljubu.
kljubést, *f.* der Troß, *Cig., Jan., Poh., C.*; od kljubesti, zum Troß, *C.*
kljubésten, tna, *adj.* troßig, boshaft, ränkefüchtig, *Fr.-C.*
kljubestljiv, íva, *adj.* troßig, *Jap.-C.*
kljubéstnik, *m.* der Troßige, *C., Z.*
kljubestováti, *gjem, vb. impf.* = kljubetovati, *Poh.-C.*
kljubést, *f.* der Troß, *Guts., Jarn., Mur., Cig., Jan., Poh.-C.*; h kljubeti, zum Troß, *Guts., vghSt.-C.*
kljubetáti, *ám, vb. impf.* = kljubetovati, *Jarn.*

kljubŕten, tna, *adj.* = kljubesten, *Guts., C.*; kljubetni otroci, *Slom.*
kljubŕtnica, *f.* die gerne einem etwas zum Troŕe thut, *Fr.-C.*
kljubŕtnik, *m.* der gerne einem etwas zum Troŕe thut, *Guts., Fr.-C.*
kljubetováti, ŕjem, *vb. impf.* troŕen, *Guts., Mur., Cig., Jan., Poh.-C.*
kljubŕzen, zni, *f.* der Troŕ, *Cig.*; prej (pred ženitvijo) ljubezen, podej klubezen, *Z., Dol.-Levst. (Rok.).*
kljubežljiv, íva, *adj.* = kljubesten, *C.*
kljúbice, *adv.* = kljubu, *vŕhŠt.-C.*
kljúbíčen, čna, *adj.* = kljubečen, *Jan.(H.).*
kljubljiv, íva, *adj.* troŕig, *Cig., Jan., C.*
kljubljivost, *f.* der Troŕſinn, *Guts., Cig., Jan., C.*
kljúbost, *f.* = kljubest, der Troŕ, *Jan., C.*
kljúbosten, stna, *adj.* = kljubesten, troŕig, *Jan.*
kljubostiv, íva, *adj.* = kljubesten, troŕig, *C.*
kljúbostnica, *f.* die Troŕerin, *Jan.(H.).*
kljúbostnik, *m.* der Troŕer, *Jan.(H.).*
kljubováten, čna, *adj.* troŕend, troŕig, *Jan.*; kljubovátni ponos, *Zv.*
kljubovánje, *n.* daŕ Troŕen, *Cig., Jan., M., C.*
kljubováti, ŕjem, *vb. impf.* troŕen: k. komu; vsemu svetu k.; — kljubovati, *Jap.(Prid.)-Valj.(Rad).*
kljubovaten, tna, *adj.* = kljubljiv, kdor rad kljubuje, *Gor.*
kljubovávec, vca, *m.* der Troŕer, *Jan.*
kljúbu, *adv.* zum Troŕ, zum Poſſen, *Cig., Jan., Fr.-C.*; njim kljubu, *Krelj*; k. delati = kljubovati, *Cig.*; na kljubu, zum Troŕ, (na kljubu) *Cig.*; Bogu na kljubu, *Jap.-C.*; tebi na kljubu, *Preſ.*; h kljubu = kljubu, *Jan.*; pri kljubu ne, erſt recht nicht, *KrGora*; — iz nem. zu Liebe, *Levst.(Rok.).*
kljúcati, am, *vb. impf.* gebeugt einhergehen, *C.*
kljúcelj, clja, *m.* ein alter, gebeugter Mann (zaničlj.), *C.*
kljúč, *m.* 1) der Haken: der Widerhaken, damit Stroŕ oder Heu aus einem Haufen zu raufen, Aſte an ſich zu ziehen u. dgl.; požarni k., der Feuerhaken, *DZkr.*; — 2) etwas Hakenartiges; die Schließelrebe: trtna mladika tako odrezana, da ſe je ſe koſček stare rozge, iz katere je zrasla, drži; tudi sploh: der Nebenſegling; — der Zuganker (mont.), *V.-Cig.*; — der Rahmen beim Pfluge, *V.-Cig.*; die Stußſäule am Dachgerüſte, *Krn.-Erj. (Torb.)*; — = cestni ovinek, *Kras.-Štek. (Let.)*; ključi, Serpentinaen, *Notr., Rihenberk-Erj. (Torb.)*; cesta čez Ljubelj gre v ključe, *Z.*; — ključi, vezí pri koſu na vozu, *Sv. Peter-Erj. (Torb.)*; — ključ zerjavov, ein Zug Kraniče, *Cig.*; — 3) der Schließel; pod k. dejati, einſperren; pod ključem imeti, unter Schloŕs verwahren; k. od vrat, od veze, der Thüriſchließel, der Hauſthorſchließel, *Levst. (Zb. sp.)*; meni luč, tebi ključ, ali: v roko luč, iz roke ključ (= po ſmrti prehaja poſeſt v druge roke), *Npreg.*; — daŕ Schränk-eiſen zum Schranken der Säge, *Cig.*; — der

Schraubenſchließel; — der Reiber oder Wirbel (pri pipi), *DZ.*; — daŕ Orgelregister, *C.*; — der Stempel oder Roſſen der Handſprie, *Malhinje na Krasu-Erj. (Torb.)*; — ključi, die Schließelſteine bei Wölbungen und Kalköfen, *Cig., Notr.*; — sv. Petra ključ, neko ozvezdje, *Pjk.(Črt. 259.)*; — „rimſkega ključa iskati“ = neka paſürska igra, *Vest. I. 126.*; — der Rolo, *Vrt.*; — 4) die Schließelblume (primula), *C.*; — daŕ Schneeglöckchen (galanthus nivalis), *Zemon (Notr.)-Erj. (Torb.)*; — sv. Petra k., der Erdrauch (fumaria), *C., Tuſ. (B.), Strp.*; die Himmeſterze (verbascum thapsus), *C.*
ključálnica, *f.* 1) daŕ Schloŕ; — viſeča k., daŕ Vorlegetſchloŕ, *Cig., Jan.*; — 2) daŕ Schneeglöckchen (galanthus nivalis), *Vas Krn.-Erj. (Torb.)*
ključálnicar, rja, *m.* der Schloſſer, *Mur., Cig., Jan.*; ključálnicar dela ključálnice, *Ravn. (Abc.).*
ključálničarica, *f.* die Schloſſerſfrau, *Cig.*
ključálničarski, *adj.* Schloſſer-, *Cig.*
ključálničarstvo, *n.* daŕ Schloſſerhandwerk, *Cig., Jan.*
ključálníčen, čna, *adj.* Schloŕs-, *Cig.*
ključálníčica, *f.* dem. ključálnica, kleines Schloŕs, *Cig.*
ključánica, *f.* daŕ Schloŕs, *Meg., Alas., Dict., Mur., Cig., Dalm., Hip. (Orb.), Štek., Št.-Svet. (Rok.), Vrt., DZ., BlKr.*; s ključanico zapreti, *Jsvkr.*; zaſkriplje k., *Jurč.*; viſeča k., daŕ Vorlegetſchloŕ, *DZ.*; — ključánica, *vŕhŠt.*
ključánícar, rja, *m.* der Schloſſer, *Levst. (Nauk), Vrt.*
ključár, rja, *m.* 1) dem die Schließel anvertraut ſind: der Schließelbewahrer, *nk.*; der Hauſhalter, der Beſchließer, *Dict., Mur., Cig., Jan.*; der Schenl, der Kellermeiſter, *Meg., Cig., Jan., Dalm.*; der Rämmerer, *Mur., Cig., Jan.*; cerkveni k., der Kirchenrämmerer, der Kirchenproſt, *Cig., Jan., C.*; — 2) der Schloſſer, *Alas., C., nk.*; — ključár, *Valj.(Rad).*
ključarica, *f.* die Beſchließerin, die Hauſhalterin, die Schaffnerin, *Dict., Mur., Cig., Jan.*; Elizabetha peſtinja in ključarica, *Trub. (Post.)*; za ključarico ſluſiti, *Jsvkr.*
ključárski, *adj.* 1) Hauſhalter-, Rämmerer-, *Mur.*; — 2) Schloſſer-, ključársko delo, *LjZv.*
ključárstvo, *n.* daŕ Beſchließeramt, *Cig.*; die Rämmererwürde, *Cig., Jan.*; — cerkveno k., daŕ Kirchenvorſteheramt, *Cig.*
ključáti, ím, *vb. impf.* gebeugt ſein, *C.*
kljúbec, čca, *m. dem.* ključ.
kljúbek, čka, *m. dem.* ključ; 1) daŕ Schließelchen; — 2) die Schließelblume, *C.*
kljúbek, čka, *adj.* krumm, *C.*; ključka in trnova pot, *C.*; na ključko, krumm, ſchief, *ogr.-C.*
kljúbéen, čna, *adj.* Schließel-
ključénica, *f.* 1) *Guts., Mur., Jan.*; pogl. ključánica; — 2) ključénica, magere Kuh, *C.*
ključevína, *f.* etwas Krummes, *C.*
ključica, *f.* 1) dem. ključa; daŕ Fäſſchen; lahkó ſi ključico podaſta, = oba ſta enaka, nič ali malo vredna, *Erj. (Torb.)*; ključico komu

iztegniti, jemanem den Anschlag bereiten, *C.*; (prim. ključko vleči); — 2) = ključ, die Schlüsselrebe, *vzh. St.-C.*

ključić, *m. dem.* ključ; 1) das Schlüsselchen; — 2) der Ranten (z. B. an der Weinrebe), *Cig.*

ključiti, *im, vb. impf.* biegen, krümmen, *Cig.*; *k. se*, sich krümmen, zusammenschrumpfen, *Cig.*; *v. starih letih se hrbet začena ključiti*, *Cig.*; zastavna in močna njegova postava jela se je ključiti, *Jurč.*

ključnica, *f.* das Schlüsselbein, *V.-Cig., Cig. (T.), C., Erj. (Som.).*

ključnik, *m.* die Ruchdälichtnestle (lychnis flos cuculi), *Soška dol.-Erj. (Torb.);* — (= lučnik [verbascum], *Hal.-C.).*

ključnina, *f.* das Schlüsselgelb, *Cig.*

ključ, *m.* 1) das Klopfen, *M.*; — 2) die Rostbommel (ardea stellaris), *C.*; = nocti *k.*, *Frey. (F.).*

ključa, *f.* ein hakenförmig gebogener Gegenstand: z. B. der Wandhaken; na ključo obesiti kaj, etwas auf den Nagel hängen; Sem obesil zavolj tebe Dokaj časa uk na ključo, *Preš.*; der Hestelhaken, der Fensterhaken, der Fensterhaken, der Haken zum Heurauten, u. dgl.; ključa se kvake drži, gleich und gleich gesellt sich gern, *C.*; — das Knieholz, das Knieftüd, *Cig.*; — = ključ, die Schlüsselrebe, der Rebenfegling, *C.*; — das Winkelholz (Winkelmäß), *Cig., M.*; = vogalna *k.*, *Hip. (Orb.);* — die Zimmermannsklammer, *C.*; — die Senfenkrude, *Cig.*; — die Kurbel, *Cig., Jan.*; — die Thürklinke; za ključo prijeti, držati; — = sključen prst: na ključo zažvižgati, *Zv.*; — ključko vleči = za sključena prsta se vleči, *Levst. (Rok.);* (prim. bav. hackel ziehen); — die Ranke, *C.*; — ključe, hakenförmige, unförmliche Schriftzüge, *Z.*; ključke delati, Krähensfüße machen, *Cig.*; — die röm. Fünf: ključa pet, kriz deset, pa kola dva, to stori sedemnajst, *Jurč.*; — meja na ključo, schärfeckige Grenze, *Svet. (Rok.);* — ein elendes Pferd, *Lašče-Levst. (Rok.),* oder Hind, *Z.*; — eine vom Alter gebeugte Frau (zaničlj.), *M.*; — ključa prediva, eine Knode Spinnhaar, *Andr.*

ključak, *m.* das Krummest, *Ben.-C.*

ključanje, *n.* das Klopfen.

ključkar, *rja, m.* = brglez, der Graupsecht, *C.*

ključkast, *adj.* hakenförmig; *k. nos*, eine Krummnase, *Cig.*; ključasta cev, die Knierröhre, *Cig.*; — gekrümm; *k. palica*, der Krummstab, *Cig., Jan.*; hodil je ob ključasti palici, *Jurč.*; *k. človek*, ein Mensch von gebeugter Haltung, *C., M.*; — židzadförmig, *Cig.*

ključastonog, *noga, adj.* krummbeinig, *Habd.-Mik.*

ključat, *ata, adj.* Haken enthaltend, haktig, *Cig.*

1. ključati, ključam, *vb. impf.* 1) = ključiti, hakenförmig biegen, *Cig.*; — 2) gebeugt, nieden, wandelnd einhergehen, *C., Z.*

2. ključati, *am, vb. impf.* pöchen; an die Thüre klopfen, *Meg., Trub., Dalm.*; Grenka smrt na duri ključa, *Npes.-Levst. (Rok.);* na prsi

se *k.*, *Trub., Krelj*; ključam in bijem na svoje grešno srce, *Kast.*; moje srce ključa v meni, *Trub.*; — piden, *Cig.*; — = klenkati: zvonček žalostno ključa, *Slom.*

ključavec, *vca, m.* 1) der Klopfer, *Cig.*; — 2) der Schwarzspecht (picus martius), *C.*

ključec, *kca, m.* 1) ein Gebeugter; — 2) der Dietrich; ključec žabico (das Borhängeschloß) odpira, *Z.*; — 3) = zakrivljen nož, *GBrda-Erj. (Torb.);* das Krummestesser zum Abästen, *Dol.*; — das Taschenmesser, *C.*; — 4) der Schelm, *Notr.-Z.*; laznjivi ključec (v narodnih pravljicah); Jaz ključec čuden sem v resnici, *Levst. (Zb. sp.).*

ključica, *f.* = ključica, *Cig., Jan.*; — die Ellbogen Spitze, *Erj. (Som.).*

ključicar, *rja, m.* = svinjska glista, der Kräper (echinorhynchus gigas), *Erj. (Z.).*

ključjati, *am, vb. impf.* schwach klopfen, *C.*

1. ključniti, ključnem, *vb. pf.* niederhoden, *C.*; — zusammenknicken (z. B. vom überreifen Getreide), *Z.*

2. ključniti, ključnem, *vb. pf.* antklopfen, *Jarn., Cig.*

ključonös, *nösa, m.* ein Mensch mit einer Krummnase oder Ablernase, *Cig., Jan., M.*

ključonös, *nösa, adj.* mit einer Ablernase: bila je dolga, suha, ključonosa, *Levst. (Zb. sp.).*

ključonösast, *adj.* mit einer Ablernase, *Cig.*

ključonössec, *sca, m.* = ključonos, *m. C.*

ključonösen, *sna, adj.* = ključonosast, *Cig.*

ključ, *m.* 1) der Schnabel; — 2) das Maul des Hahnes am Flintenschlosse, *Cig.*; — der Schnabel des Stampfschlägels, *C.*; — 3) raeji *k.*, die gemeine Entenmuschel (lepas anatifera), *Erj. (Z.).*

ključáč, *m.* 1) ein Vogel mit großem Schnabel, der Großschnabel, *C.*; — 2) die Schnepfe; ključaci, Schnepfen (limicolae), *Erj. (Z.);* — 3) der Schiffschalen, *C.*

ključáča, *f.* die Keilhaute, *Cig.*; die Spitzhaue, *Z.*

ključáčev, *adj.* von der Schnepfe, Schnepfen-, *Cig.*

ključák, *m.* = ključac 1), *Hip.-C.*

ključarica, *f.* ključarice, Schnabelträuter (gruinales), *Tuš. (R.).*

ključnast, *adj.* schnabelförmig, schnabelig; ključnasta podkova, das Stelzeisen, *DZ.*

ključás, *m.* ključasi, Schnabelthiere (monotremata), *Cig. (T.), Erj. (Z.);* čudoviti *k.*, das sonderbare Schnabelthier (ornithorhynchus paradoxus), *Erj. (Z.).*

ključat, *ata, adj.* schnabelig, geschnäbelt, *Cig.*

ključček, *čka, m. dem.* ključec; 1) das Schnäbelchen; — 2) die Tulpe, *Mur.*; divji *k.*, die wilde Tulpe (tulipa silvestris), *Z.*

ključec, *nca, m. dem.* ključ; (kronasti) *k.* pri celjusti, der Kronenfortsatz, *Cig. (T.), Erj. (Som.).*

ključek, *nka, m. dem.* ključ.

ključiti, ključnem, *vb. pf.* mit dem Schnabel piden, haden; — prim. ključati.

ključjati, *am, vb. impf.* = ključvati, *Notr.*

ključka, *f.* das Kopfsgras (rhynchospora), *Medv. (Rok.).*

kljunorilčnik, *m.* = kljunaš, das Schnabelthier, *C.*
kljunorog, *róga*, *m.* = kljunorožec, *Cig.*
kljunorogžec, *žca*, *m.* der Rasthornvogel, *C.*; veliki *k.*, der große Rasthornvogel (*buceros rhinoceros*), *Erj. (Ž.)*.
kljunotaj, *tája*, *m.* brazdasti *k.*, der Rostgallenrüssler, *Jan. (H.)*.
kljusa, *f.* die Rähre.
kljusáč, *m.* der Passgänger, *Jan. (H.)*.
kljusati, *am*, *vb. impf.* wantend einhertragen (wie ein schlechtes Pferd), *Cig., SlGor. - C.*
kljuse, *eta*, *n.* ein schlechtes Pferd, der Gaul, die Rähre; — *kljuse*, *éta*, *Lašće-Levt. (Rok.)*.
kljusina, *f.* = kljusa, *Meg., Dalm.*
kljúti, *kljúem*, *vb. impf.* = kljuvati, *Habd.-Mik.*
kljувáč, *m.* der Baumspecht, *C.*
kljувáznik, *m.* der Beschämmer (der Kupferschmiede), *V.-Cig.*
kljuvati, *kljuvam*, *kljújem*, *vb. impf.* mit dem Schnabel haften, piden; Kdo ve Kragulja odgnati, Ki kljuje srce? *Preš.*; v zobu me kljuje, ich empfinde einen pidenenden Schmerz, *C., Z.*
kljuvavec, *vca*, *m.* der Bider, *Cig.*
klobása, *f.* 1) die Wurst; jetrna *k.*, die Leberwurst, krvava *k.*, die Blutwurst, kašnata *k.*, die Dreipurst; mesna (*mesna*) *k.*, die Fleischwurst, die Bratwurst; tudi: rdeča *k.*, *Ravn. (Abc.)*; klobaso za psom nositi, jemandem, der selbst kommen und bitten sollte, etwas nachtragen, *Mur.*; klobaso za psom metati, Wohlthaten jemandem wider seinen Willen aufdringen, *Z.*; — (klobasa, die Fleischwurst, *Ščav.-C.*); — 2) die Rolle: *k.* tobaka, eine Rolle Tabak, *Cig.*; *k.* denarja, eine Rolle Geld, *Sol.*; — 3) der Wulst, *Cig., Jan.*; — 4) die Strieme (z. B. infolge eines Reitstößenhiebcs); klobasa se mu je naredila; — klobase pod očmi, die Augentrinne, *Cig.*
klobasáč, *m.* der Rutenreißer, *Cig., Jan.*
klobasálg, *n.* = klobasac, *M.*
klobasânje, *n.* unsinniges Geschwätz, *Z.*; das Rutenreißen, *M., Cig.*
klobasár, *rja*, *m.* der Wurstmacher, der Wursthändler, *Meg., Dict., Mur., Cig., Jan.*; — klobásar, *Kr.-Valj. (Rad.)*.
klobasarica, *f.* die Wurstmacherin, die Wursthändlerin, *Mur., Cig.*
klobasast, *adj.* 1) wurstförmig, wulstig, *Cig.*; klobasast podbradek, *Glas.*; — 2) mit Striemen bedeckt, *M.*
klobasáti, *ám*, *vb. impf.* Unsinniges oder Ungehöriges schwätzen, plaudern, Ruten reißen; — Rüttelreime machen, *V.-Cig.*
klobásen, *sna*, *adj.* Wurst-
klobásica, *f.* dem. klobasa; 1) das Würstchen; — 2) kleine Striemen, *Cig., Vest.*; — tudi: klobásica, *Valj. (Rad.)*.
klobasičar, *rja*, *m.* der Würstler, *Valj. (Rad.)*.
klobasin, *m.* = klobasac, *Cig.*
klobasiniti, *inim*, *vb. impf.* = klobasati, *Mur.*
klobásiti se, *ásim se*, *vb. impf.* die Wurstform annehmen, wurstförmig werden, *Mur., Cig.*

klobâsnik, *m.* der Wurstfüller, *Cig.*
klobasúja, *f.* die Unsinniges oder Ungehöriges schwätzt, die Rutenreißerin, *M.*
klóbce, *n.* der Spielball, *ogr.-C.*
klóbčast, *adj.* knäuelförmig, *Cig., Jan.*
klóbček, *čka*, *m.* der Knäuel, *Cig., južhŠt.*
klóbčič, *m.* der Knäuel.
klóbčiček, *čka*, *m.* dem. klobčič.
klóbec, *bca*, *m.* = klobek, („klovč“) *Gor.*
klóbek, *bka*, *m.* = klobčič, *Dict., Jan.*
klobka, *f.* = klobko, *C.*
klóbkast, *adj.* knäuelförmig, *Jan., BlKr.-M.*
klóbčeece, *n.* dem. klobko, das Knäuelchen, *Cv.*
klobkč, *n.* der Knäuel, *Mur., Cig., Jan., BlKr.-M., Vrt., Dol.*
klobučanka, *f.* neka hruška (ima oster lubad, zelenkasta je in od strani rdeča), *Ip.-Erj. (Torb.)*.
klobučár, *rja*, *m.* der Hutmacher.
klobučarica, *f.* die Hutmachersfrau.
klobučarjja, *f.* = klobučarstvo.
klobučáriti, *árim*, *vb. impf.* die Hutmacherei betreiben, *Cig., Jan.*
klobučárka, *f.* 1) = klobučarica, *Cig.*; — 2) die Brillenschlange (naja tripudians), *Erj. (Ž.)*.
klobučárnica, *f.* die Hutfabrik, *Cig., Jan., Vest.*
klobučárski, *adj.* Hutmacher-
klobučast, *adj.* *Cig., Jan.*, pogl. klobukast.
klobučáti se, *ám se*, *vb. impf.* neka otročja igra: dete, ki se klobuča, *Levt. (Zb. sp.)*.
klobúček, *čka*, *m.* dem. klobuk; 1) das Hütchen; — 2) die Gewehrtrappe, *Jan.*
klobúčen, *čna*, *adj.* Hüt-
klobučevina, *f.* = klobučina, *Jan., M.*
klobúcič, *m.* = klobúček, *Cig., M.*
klobučina, *f.* der Hutfilz, der Filz.
klobučínast, *adj.* 1) filzig, *Cig., Jan.*; — 2) aus Filz, Filz, *Cig.*; klobučínasti črevlji, *Gor.*
klobučinar, *rja*, *m.* der Filzmacher, *Cig.*
klobúče, *n.* der großblättrige Fustattich (tussilago petasites), *C.*; — prim. klobukovje.
klobúčkat, *am*, *vb. impf.* etne Art Rinderpiel, *M., C.*
klobúčnica, *f.* die Hutfachtel, *Cig., Jan.*
klobučnják, *m.* 1) die Hutform, *Cig.*; — 2) *pl.* klobučnjaki, Quallen (medusae), *Cig., Erj. (Ž.)*; klobučnjaki rebrasi, Rippenquallen, *Cig. (T.)*.
klobúk, *m.* 1) der Hut; *k.* na glavo dejati, sneti, den Hut aufsetzen, abnehmen; — zelezni *k.*, der Helm, *C., Jan.*; *k.* Boga očeta, (neko ozvedje), *Pjk. (Črt. 260.)*; — 2) die Deadgarbe auf Mandeln, *C.*; — der Destillierhelm, *Cig.*; kotlov klobuk, der Helm der Brandweinblase, *DZ.*; — der Dachstuhl, *Cig.*; — 3) der Glodenmantel, *Cig.*; — 4) die Blase auf einer Flüssigkeit, *Cig.*; klobuk se dela na mleku, (kadar vre), *južhŠt.*; — die Effigmutter, *Cig., M., BlKr., južhŠt.*; — na nekaterih jedeh se dela klobuk, *t. j.*, prevlečejo se z nekako mreno po vrhu, *Tolm.-Štrek. (Let.)*; — 5) morski klobuki, Quallen (medusae); navadni morski *k.*, die gewöhnliche Ohrenqualle (aurelia aurita), *Erj. (Ž.)*;

osipni k., die Wurzelqualle (rhizostoma Cuvieri), *Sesljan pri Divinu-Erj. (Torb.)*; — 6) eine Art großer Schwamm, *Rež.-C.*; — zlati k., der Türkenbund (lilium martagon), *Cig., Tuš. (B.)*; — črni k., die Käsepappel (malva rotundifolia), *Cig., Medv. (Rok.)*.

klobúkast, *adj.* hutförmig.

klobúkovje, *n.* der großblättrige Hutflattich (tussilago petasites L.), *C.*

klobúštra, *f.* 1) schlechter Hut, *Levst. (Rok.)*; — 2) psotka nerodnemu ali zmedeno govorčemu človeku, *Levst. (Rok.)*, *južh.Št.*

klobuštráč, *m.* einer, der verworren redet oder handelt, *Levst. (Rok.)*.

klobuštráti, *ám*, *vb. impf.* 1) verwirren, *Levst. (Rok.)*; pantschen, *C.*; vino, vodo k., *južh.Št.*; — k. se, sich wirr durcheinander bewegen: sivi oblaki se sučejo in klobuštrajo zmeraj bliže, *Glas.*; — 2) ungeschickter Weise, stolpernd einhergehen, *Jan., M.*; — 3) wirres Zeug schwätzen, plappern, *Mur., Cig., C., južh.Št.*

klobúta, *f.* schlechter Hut, *Mur., Met.*

klóca, *f.* die Klotze, *Jan., Bolc.-Erj. (Torb.)*; — iz nem.; prim. bav. klotzen.

klócati, *cam, čem, vb. impf.* gluden (von der Henne), *Cig., C.*; ne kloči, jezna kokla! *Vrt.*

klóča, *f.* 1) die Gluckhenne, *Cig., Jan., Štr.*; — 2) die Brautmutter, *Cig., M.*; — 3) der Kirchluster, *Soška dol., Kot-Erj. (Torb.)*; — 4) polovica orehovega jedra, *Kras-Erj. (Torb.)*; — prim. kloka, kokla.

klóčec, *čca, m.* die Rannaeche (fraxinus ornus), *C.*

klóček, *čka, m.* die gefiederte Pimpernuß (staphylea pinnata), *Cig., Jan., Medv. (Rok.)*; — tudi: die Pistazie (pistacia), *DZ.*

klóčenje, *n.* das Gluden; k. kokle, *Štr.*

kločičevce, *vca, m.* der Pimpernußstrauch, *Jan.*

kločičevje, *n.* die gefiederte Pimpernuß, *Jan., C.*

1. **klóčiti**, *klóčim, vb. impf.* gluden, gadern, *M., Z.*

2. **kločiti**, *im, vb. impf.* krümmen, *C.*; pogl. ključiti.

klofanica, *f.* nam. knoflica, *Notr.-Levst. (Rok.)*.

klofáti, *ám, vb. impf.* ohrfeigen, *Jan.*

klofáta, *f.* = klafeta, slab klobuk, *Z., Gor.*

klófiti, *klósim; vb. pf.* 1) = klofniti, *Jan.*; — 2) zuflappen, *C.*

klófniti, *klófnem, vb. pf.* eine Ohrfeige geben, k. koga, *Mur., Kr.*

klofnica, *f.* 1) = klafnica 4), *Levst. (Rok.)*; — 2) = klofuta, *Mur., Cig., Kr.*

klofníčiti, *ščim, vb. impf.* = klofati, *ZgD.*

klofáti, *ám, vb. impf.* ohrfeigen, *Mur., Kr.*; — prim. klofutati.

klofúčiti se, *ščim se, vb. impf.* sich zum Schlichten ändern (vom Wetter): vreme se klofúči, *Polj.*

klofúta, *f.* 1) ein schlechter Hut, *Met.*; klobuka sicer nimam, pa mi bo uže hlapec kako klofuto posodil, *Andr.*; — 2) die Schwungfeder eines Raubvogels, *C.*; — 3) lieberliches Weib, *Mur.*; — 4) die Ohrfeige.

klofutânje, *n.* 1) das Ohrfeigen, *M.*; — 2) das Herumstreichen, *M.*

klofutáti, *ám, vb. impf.* 1) schlapp herabhängen: rokav klofuta, *C.*; — 2) herumstreichen, herum-schlampen, *Mur.*; — 3) ohrfeigen, *Mur., Cig., Jan.*; schlagen, *C.*

klofutáti, *útnem, vb. pf.* eine Ohrfeige ver-setzen, k. koga, *Cig.*

klofčnik, *m.* das Rlöhenbrot, *Hal.-C., ogr.-C.*

klojec, *jca, m.* 1) die gebörrte Obstspalte, die Rlöze, *Mur., Cig., Jan., SlGor.-C.*; — iz nem.; prim. kloca.

klojžen, *žna, adj.* armselig, *šarg, C., Z.*; — prim. nem. (dial.) klug = šarg, *C.*

klók, *interj.* gluck, *Jan. (H.)*.

klóka, *f.* 1) die Gluckheune, *Goriš.-Erj. (Torb.)*; — 2) die Brautmutter, *Notr.*; — 3) der Kirchluster, *Jan.*; — 4) orehovo jedro, *Vreme (Kras)-Erj. (Torb.)*; — prim. kvokati.

klokáč, *m.* = klocec, *Jan.*

klokáča, *f.* = kloka, *Jan. (H.)*.

klókan, *m.* das Ränguruk, *Jan.*; velikanski k., das Riesen-Ränguruk (halmaturus giganteus), *Erj. (Z.)*; — tudi: čča.

klókar, *rja, m.* = črna žolna, der Schwarz-specht, *Cig., Frey. (F.)*.

klókatí, *kam, čem, vb. impf.* gluden, *Mur., Cig., Jan.*; — prim. kvokati.

klokčevína, *f.* die Pimpernußstaupe, *Z.*

klókec, *kca, m.* die gefiederte Pimpernuß (staphylea pinnata), *Cig., Medv. (Rok.)*.

klokót, *kóta, m.* das Sprudeln, das Geprudel, *Cig., C.*

klokotáti, *otám, ččem, vb. impf.* 1) gluden, *Mur., C., Met.*; vran klokoče, tráčht, *Zora*; — 2) sprudeln, prudeln, *Cig.*; čisti izvor klokota, *Vrt.*; voda po grlu klokoče, *Z.*

klokotčina, *f.* der Pimpernußstrauch, *Cig.*

klokótec, *tca, m.* = klocec, die Pimpernuß, *Z.*

klokotica, *f.* ein Trintgefäß mit engem, langem Halse, das Gluckglas, *C., kajk.-Valj. (Rad.)*.

klokotína, *f.* das Pimpernußholz, *Cig.*

klokotúlja, *f.* eine Art Geschirz für Wein oder Wasser, *Dict., C.*; — prim. klokotica.

klómpati, *pam, pljem, vb. impf.* ein Geräusch von sich geben oder bewirken, wie z. B. wenn man ein nicht volles Faß bewegt (*Z.*), oder wenn man Butter rührt (*C.*), oder eine Flüssigkeit stark mischt, *Cig.*; plätschern, *Jan.*; — klappern: naj se potrese kokon, ako klomplje, je dobro, *Nov.*; — prim. klonkati.

klómpniti, **klómpnem**, *vb. pf.* plätschen: v vodo k., *SIN.*

klomuzávati, *am, vb. impf.* = klampati: z enim konjem klomuzava naprej, *Jurč.*; — (menda nam. klam-; prim. klamati).

klón, **klóna**, *m.* die Reigung, *Cig. (T.)*.

klóncati, *am, vb. impf.* wackeln, *Guts., Jarn., Cig.*; — hinken, *Fr.-C.*; — prim. klecati, *C.*

klóncniti, **klóncnem**, *vb. pf.* eine hinkende Bewegung machen, stolpern, *Fr.-C.*

klonč, *m.* = klobko, *Guts.*; — prim. švic. kluntschi = Rñäuel, *Levst. (Rok.)*.

klončáti, ám, vb. *impf.* = vozlati, *Notr.*;
— prim. klonč.

klončič, m. *dem.* klonč; = klobčič, *Guts.*

klončiti, im, vb. *impf.* fnarren (o vratih), *C.*

klončkatí, am, vb. *impf.* klappen (z. B. von einem Apfel mit losen Kernen), *C.*

klónčniti, klónčnem, vb. *pf.* fallen, *C.*; (o odsekani glavi), *Npes.-Vraz.*; — pogl. kloncniti.

klónek, nka, m. neka naprava v ptičjo lov, *Idrija-Erj.* (*Torb.*); — prim. klonja.

klonica, f. die Wagenremise, *C.*; kedar gredo oblaki na Gorico, deni kola pod klonico, *Kras-Erj.* (*Torb.*); na eni strani kozolca je nekoliško strehe podaljšane na nižjih stebrih, da pod njo vozove devajo, to je klonica, *Ljub., Ig.* (*Dol.*); — die Vorhalle: obokane klonice na stebrih imajo tudi hiše, *Nov.-C.*; na Notranjskem imajo tudi nekatere cerkve pred vhomom klonice; — iz: kolnica, *Mik.* (*Er.*).

klonilo, n. das Inclinatorium (phys.), *h. t.-Cig.* (*T.*).

klóniti, klónim, vb. *impf.* zukommen lassen: njemu vse kloni, *Svet.* (*Rok.*), *Gor.*; schenken: jaz vam ta svet kloni, *Goriš.-Erj.* (*Torb.*); — tudi: kloniti, *Polj.*

kloniti, nem, vb. *pf.* sich neigen, sinken, *C.*, *SlN.*; k tlom mi je vela glavica klonila (o cvetlici), *Levst.* (*Zb. sp.*); — prim. hs. klonuti, sinken.

klónja, f. die Bogelfalle, *ogr.-C.*; der Bogelfallig, der Fühnerfällig, *ogr.-C.*; der Laubenschlag, *ogr.-Valj.* (*Rad.*).

klónkati, am, vb. *impf.* plätschen, plätschern, *BKr.-M.*; vino v (ne polnem) sodu klonka, *BKr.*; — prim. klompati.

klónkniti, klónknem, vb. *pf.* plätschen, *BKr.-M.*

klonokáz; káza, m. das magnetische Declinatorium, *Cig.* (*T.*).

klóp, klópa, m. 1) die Bede, *Mur., Cig., Jan., Ravn., Strek., Gor.*; navadni k., die gemeine Bede oder der Holabod (ixodes ricinus), *Erj.* (*Z.*); prijeti se koga kot klop, sich an jemanden anketten, *Cig.*; drži se ga, kakor klop kože, *Str.*; — 2) der Zwerq, *Meg., Guts.*

klópp, í, f. 1) die Bank; vreči kaj pod k., etwas beiseite thun, aufgeben; s klopi pod klop, vom Regen in die Traufe, *Cig.*; — 2) beim Wagen der Querbalken über dem Achsenstod unter dem Rungstuhl, *C.*

klópati, klópljem (klópáti, ám), vb. *impf.* Klappplante bewirken: ohrrfeigen, *C.*; schlagen, *C.*; — stark auftretend gehen, *C.*

klópea, f. *dem.* klop; 1) das Bänthchen, *ogr.-Valj.* (*Rad.*); — 2) kleine Terrasse, *Bolc.*

klópečanka, f. neko jabolko, *kajk.-Valj.* (*Rad.*).

klópečica, f. *dem.* klopca; 1) das Bänthchen: tožnja klopčica, *Levst.* (*Zb. sp.*); — 2) die Unterlage, worauf der Mühlgründel läuft, *C.*

klópečič, m., *Cig., Jan.*, pogl. klobčič.

klópec, pca, m. 1) die Fallkappe, *Cig.*; — 2) der Kopfhänger, *Cig.*

klôpek, pka, m., *Danj.* (*Posv. p.*), pogl. klopko, klopčič.

klópica, f. kleine Bank, *Cig., Jan., C.*

klópkq, n., *Cig., Prip.-Mik.*, pogl. klobko.

klópica, f. das Bankbrett, *C.*; das Bankladenbrett, *DZ.*

klópnik, m. ein Arbeiter, der seine Arbeit leicht sitzend verrichtet, der Bankarbeiter, *Cig.*

klópniti, klópnem, vb. *pf.* einschlagen, zuklappen, *Cig., Jan.*

klópót, óta, m. das Geflapper.

klópótáč, m. = capovoznik, die Klapperralle, *Cig.*

klópótáča, f. die Klapperschlange, *Jan.*; se-vernoamerikanska k., die nordamerikanische Klapperschlange (crotalus durissus), *Erj.* (*Z.*).

klópótálo, n. das Klapperwerk, *Jan.*

klópótánje, n. das Klappern, das Poltern.

klópótáti, ótám, ócem, vb. *pf.* klappern, poltern; mlin klopoče; — plappern; — prim. klepetati.

klópótáv, áva, adj. schlotterig, *Jan.*; — plapperrhaft, *Jan.*

klópótávka, f. der Klapperapfel, *Cig.*

klópótec, tca, m. 1) die Klapper, die Rassel; die Klappermühle (als Vogelscheuche) = klepetec, *Cig.*; — die Windmühle zum Säubern des Getreides, *Cig.*; — 2) ein klapperndes Ei, das Windel; — der Schlotter- oder Klapperapfel, *Cig., Jan., C., Z.*; — die Polternuß, *Cig., Jan.*; — der Klapperstein, *Cig., Erj.* (*Min.*); — 3) der Klapperer, *Cig.*

klópótálja, f. 1) das Klapperzeug, *Cig., Jan.*; — 2) das Klappermaul, *Cig.*

klópótáša, f. (kača) k. = klopotača, *Cig.*

klópúša, f. = kopusča, vež lešnikov ali orehov vkupe, *Tolm.-Strek.* (*Let.*).

klór, m. neki plin, das Chlor, *Cig., Jan., Cig.* (*T.*).

klórec, rca, m. = klorid, *Cig.* (*T.*).

klorid, m. das Chlorid: kovinski k., das Chlormetall, *Sen.* (*Fit.*).

klórbv, adj. Chlor: klorova kislina, die Chlorsäure, *Cig.* (*T.*); klorovo apno, der Chlorkalk, *Strp.*

klórovec, vca, m. das Chlorür, *Cig.* (*T.*).

klorovodík, m. der Chlormwasserstoff, *Sen.* (*Fit.*).

klóšč, klóšča, m. = klop, klešč, *Mur., Cig., Jan., C., Dol., jvžhšt.*

klóščec, ščeca, m. *dem.* klošč, *Valj.* (*Rad.*).

klóšček, čka, m. *dem.* klošč, *Glas.*

klóščevce, vca, m. der Wunderbaum (ricinus), *Tuš.* (*B.*).

klóščevina, f. 1) coll. = klošči, *Mur.*; — 2) = kloščevce, *Cig., Jan., C.*; k. ima seme klopom, ali po dolensko, kloščem podobno, *Ravn.*

klôšter, tra, m. = samostan, das Kloster; — iz nem.

kloštír, rja, m. = klop, klošč, die Bede, *Rihenberk-Erj.* (*Torb.*).

kloštrán, ána, m. der Klosterbewohner, *Jurč.*

klôštrski, adj. = samostanski, Kloster-, klosterlich.

klôštrstvô, *n.* = samostanstvo, das Klosterwesen, *Cig.*

klôžje, *n.* Möbel, *vzh-St.-C.*

klôžnja, *f.* das Tröblierwerk, der Plunder, das Gerümpel, *Cig., Jan., C., St.;* geringeres Hausgeräth, *Volk.-M.;* — prim. kložen, *C. (?)*

kložnjáč, *m.* der Rumpeler, *Guts., Cig.*

kložnjár, *rja, m.* der Tröblier, *Cig.*

kložnjátí, *ám, vb. impf.* rumpeln, mit Geräth oder Werkzeugen ein Geräusch machen, *Guts., Cig., Fr.-C.*

klûdba, *f.* slabo vino (zaničlj.), *Sv. Duh pri Krškem-Erj. (Torb.).*

klûmati, *am, vb. impf.* = kimati, *ogr.-C.*

klûmfati, *am, vb. impf.* = klumpati, *C.*

klûmniti, klûmnem, *vb. pf.* = pokimati, *ogr.-C.*

klûmpati, *am, vb. impf.* = kvokati, *C.*

klup, *m.* das Augenlid, *Pohl., Cig.;* (dvomna beseda).

klûpa, *f.* 1) ein Klemmwerkzeug, die Klemme, *Cig., Jan.;* die Fußklemme (f. unbändiges Rindvieh), *Mur.;* die Bremse (zum Bändigen der Pferde), *Cig., M., C.;* v klupo dejati konja, bremsen, *Cig., Jan.;* pl. klupe, das Zwangsholz; — 2) die Halenspanne (Agraffe), *Cig.;* die Schließe, *DZ.;* — 3) die Thürschnalle, der Drücker am Schlosse, *Mur., St.-M.;* — 4) = kljuka, hölzerner, stumpfer Haken (um darauf etwas aufzuhängen), *Fr.-C.;* klupa se klupe drži, gleich und gleich gefellt sich gern, *C.;* — prim. nem. Kluppe = Klemme.

klûpast, *adj.* = kljukast, *C.;* — prim. klupa 4).

klûpica, *f. dem.* klupa, *Cig.*

kmali, *adv., Cig., Jan.,* pogl. kmalu.

kmálu, *adv.* 1) bald, in kurzer Zeit; kmalu potem, bald darauf; — 2) auf einmal, *Dict., Dalm.;* dvema gospodoma kmalu služiti, *Krelj;* vsi kmalu so pogrešili, sie sind „allzumal“ Gündler, *Krelj;* žena je štiri hčerke kmalu imela, *Vod. (Nov.);* vrgel je Kričaja in stol, oboje kmalu skozi okno, *Levst. (Zb. sp.);* vse kmalu, alles auf einmal, *Cig.;* O kaj žalost ne stori! kmalu dve gospe vmori, *Npes.-K.;* — prim. stvn. mal, der Zeitpunkt, zu einemo male, *Mik. (Et.).*

kmêški, *adj. nam.* kmetiški, = kmetski; prim. *Cv. (VII. 3.).*

kmênt, *m.* feines Leinen, feine Leintwand, *ogr.-M., C.;* — morda iz srvn. gewant, *Mik. (Et.).*

kmêstu, *adv.* = k mestu: sogleich, *ogr.-C.*

kmêstvô, *n., Jan.,* pogl. kmetsvo.

kmêški, *adj., Mur.,* pogl. kmetski.

kmêt, *éta, m.* der Bauer, der Landmann; der Ganzhübler, *Gor.-Mik.;* = celi kmet, *Cig.;* na kmetih, auf dem Lande; na kmete iti, aufs Land gehen; s kmetov priti, vom Lande kommen; po kmetih hoditi, auf dem Lande herum gehen; po kmetih imajo take navade; v kmetih, unter dem Bauernvolke; v kmetih najmanj čislano rokodelstvo, *Zv.*

kmétáč, *m.* der Bauer (zaničlj.), *Cig., SIN.*
kmetárítí, *árim, vb. impf.* = kmet biti, *Jurč.*

kmétati, kmêtam, *vb. impf. k.* koga, jemanden einen Bauer schelten, *Cig.*

kmétâvs, *m.* der Bauer (zaničlj.), der Bauernherr; Mnoga po hlevu diši tvoja beseda, kmétâvs, *Preš.*

kmétâvslja, *f.* das Bauerntweib (zaničlj.), *Mur., Cig., Met.*

kmêtêe, *eta, n.* das Bäuerlein: ubogo kmetêe, *SIN.*

kmética, *f.* die Bauersfrau, die Bäuerin.

kmêtíê, *m. dem.* kmet; nav. = kmet, der Bauer; — der Tagelöhner, *ogr.-C.;* (kmetíê, íêa, das Bäuerlein, *Valj. [Rad].*)

kmêtíêki, *adj.* = kmetiški, *Meg., Dict., Danj., Volk.-M.*

kmétija, *f.* das Bauerngut, die Bauernwirtschaft; kmétijo prodati, kupiti; cela kmétija, die Hube, *Cig.*

kmétijica, *f. dem.* kmétija; eine kleine Bauernwirtschaft; male kmétije in kmétijice, *Slovan.*

kmétijiski, *adj.* landwirtschaftlich, *Mur., Cig., Jan.;* kmétijska kemija, die Agriculturnchemie, *Cig., Vrtoy. (Km. k.);* kmétijska družba, die Landwirtschaftsgesellschaft, *Cig., Nov., nk.*

kmétijstvô, *n.* die Bauernwirtschaft, der Landbau, die Landwirtschaft, *Cig., Jan., Nov., nk.*

kmétinja, *f.* = kmética, *Mur., Cig., Jan., vzh-St.;* Stoji mi stoji nova vas, V novi vasi kmétinja, *Npes.-Vraž.*

kmêtíêe, *n.* = kmétija, *Dol.*

kmêtíêki, *adj.* = kmetski, Bauern, bäuerlich; k. stan, der Bauernstand, *Mur.;* kmétíêko delo, *Dict.;* kmétíêki ljudje, *Slom., Levst. (Zb. sp.);* kmétíêki gospodarji, *Pirc.*

kmétítí, kmétim, *vb. impf.* = kmétovati, *Cig., Dol., LjZv.;* začel je po malem zopet kmétítí, *LjZv.;* — kmétiti grunt (zemljiêe), *Svet. (Rok.).*

kmétodêr, déra, *m.* der Bauernschinder, *LjZv.*

kmétodêrec, rca, *m.* der Bauernschinder, *SIN.*

kmétodêrstvô, *n.* die Bauernschinderei, *Str.*

kmétovanje, *n.* der Betrieb des Landbaues; das Landbauersein; das Wirtschaften.

kmétovati, *ujem, vb. impf.* Bauer sein, den Landbau betreiben; Noe kmétuje, kakor je poprej, *Ravn.;* umno k., rationellen Landbau betreiben, *Cig.;* — die landwirtschaftlichen Arbeiten verrichten; spomladi začnejo k., *Jurč., Dol.;* — k. grunt (zemljiêe), *Svet. (Rok.).*

kmétovâvec, vca, *m.* der Landbauer, der Landwirt.

kmétovâvka, *f.* die Landwirtin.

kmétovâvski, *adj.* die Landwirte betreffend, landwirtschaftlich.

kmétovâstvô, *n.* der Landbau, die Landwirtschaft.

kmétovica, *f.* = kmética, *ogr.-M., C.*

kmétovski, *adj.* = kmetski.

kmétovstvô, *n.* = kmetsvo, *M.*

kmétovščina, *f.* = kmetsvo, *Cig.*

kmétstvô, *n.* 1) die Bauernschaft, *Cig., Jan.;* — der Bauernstand, *C., Npes.-K.;* — 2) = kmétijstvô, *Meg., Mur., C.*

kmétúlja, *f.* die Bäuerin (zaničlj.), *Jan. (H.).*

kmica, *f.*, ogr., pogl. *tmica*.
kmin, *m.* der Kummel, *Cig.*; — prim. *kumin*.
kmisati se, am se, *vb. impf.* = *kisati se*,
 kujati se, jokaje stokati, *Tolm.-Strek. (Let.)*.
kmúkač, *m.* der Laubfrosch, *kajk.-Valj. (Rad.)*.
knádi, *adv.* (*k nadi*) = ob enem, zu gleicher
 Zeit (prim. češ. *hned*, *fogleich*), *Soška dol.-*
Erj. (Torb.); (*hnado, na zapadu-Mik.*)
knalq, *n.*, *Mur.*, *C.*, *BlKr.*, pogl. *tnalo*.
knáp, *knápa*, *m.* der Bergsnappe; — iz nem.
knápača, *f.* = bergla, *BlKr.-DSv.*
knáster, *stra*, *m.* nekak tobak, der Knaster,
Cig., *Jan.*
knáver, *vra*, *m.* = lubadar, *Z.*, *Slom.*, *Nov.*,
St.; — der Holzwurm, *M.*, *C.*
kněštra, *f.* der Knierriem (der Schuhmacher);
 — iz nem. *Kniehalfter*, *C.*
kneginja, *f.* 1) die Gräfin, *Alas.*; — 2) die
 Fürstin, *Mur.*, *Cig.*, *Jan.*, *Trub.*, *Krelj-M.*,
nk.; velika *k.*, die Großfürstin, *Cig.*, *Jan.*,
nk.; — 3) die Kornblume (*centaurea cy-*
anus), *Vrsno-Erj. (Torb.)*.
kněški, *adj.* = *kneži*, Fürsten-, fürstlich, *Cig.*,
Jan., *M.*
kněštvo, *n.* der Fürstenstand, die Fürstenwürde,
 das Fürstenthum, *Mur.*, *Cig.*, *Jan.*, *C.*, *Cv.*;
 veliko *k.*, das Großfürstenthum, *Vrt.*
kněz, *m.* 1) der Graf, *Meg.*, *Alas.*, *Guts.*,
Dalm., *Trub.*, *Krelj*; — 2) der Fürst, *Mur.*,
Cig., *Jan.*, *nk.*; izborni *k.*, der Wahlfürst,
Cig., *Jan.*, *nk.*; veliki *k.*, der Großfürst,
Cig., *Jan.*, *nk.*
knezoškof, *škófa*, *m.* der Fürstbischof, *Cig.*,
Jan., *nk.*
knezoškofija, *f.* das gefürstete Bisthum, *nk.*
knezoškofijski, *adj.* fürstbischöflich, *nk.*
knezoškofijstvo, *n.* das fürstbischöfliche Amt,
nk.
knezoškofovski, *adj.* fürstbischöflich, *nk.*
knězov, *adj.* des Fürsten, *Cig.*
knezovánje, *n.* das Fürstsein, *Mur.*
knezovátí, *ujem*, *vb. impf.* Fürst sein, als Fürst
 regieren, *Mur.*, *Cig.*
knězovič, *m.* der Fürstensohn, *Cig.*, *Jan.*
knezovina, *f.* das Land eines Fürsten, das
 Fürstenthum, *Jan.*
knezovládika, *m.* = *knezoškof*, *nk.*; — prim.
hs. knez vladika.
knezovládístvo, *n.* das gefürstete Bisthum, *nk.*
knězovna, *f.* = *knežna*, die Fürstentochter,
Jan. (H.).
knězovski, *adj.* = *kneži*, Fürsten-, fürstlich,
Mur., *Jan.*, *nk.*
kněža, *f.* eine Art Stiefel, *Guts.*, *Fr.-C.*, *Poh.*;
 — iz nem. *Knie Schuh (?)*, *C.*
kněžen, *žna*, *m.* die Stiefelröhre, *St.-C.*; nav.
pl. knězni, *Celjska ok.*; — prim. *kneža*.
kněžev, *adj.*, *Cig.*
kneževátí, *ujem*, *vb. impf.* = *knezovati*, *Cig.*,
Jan., *C.*, *nk.*
kněževič, *m.* = *knezovič*, *Cig.*, *Jan.*, *nk.*
kneževína, *f.* = *knezovina*, *Cig.*, *Jan.*, *nk.*
kněževski, *adj.* = *knezovski*, *Cig.*, *Jan.*, *nk.*
kněževstvo, *n.* = *knežstvo*, das Fürstenthum,
Jan. (H.), *Vest.*

kněžič, *m.* = *knezovič*, *Jan.*
kněžiček, *čka*, *m.* dem. *knežič*; kleiner Fürst:
 gredo k svojemu malemu *knežičku*, *Glas.*
knežija, *f.* 1) die Grafschaft, *Meg.*; — 2) =
knezovina, *Mur.*, *Cig.*, *Jan.*, *Ravn.*, *Vrtov.*
(Sh. g.).
knežina, *f.* = *knezovina*, *Mur.*, *Cig.*
knežinka, *f.* neka goba, der Kaiserling, *BlKr.*
kněžiti, *im*, *vb. impf.* = *knezovati*, *Vrt.*, *SIN.*
kněžji, *adj.* fürstlich, Fürsten-, *Mur.*, *Cig.*,
Jan., *nk.*
kněžna, *f.* die fürstliche Prinzessin (*nap. -žinja*,
Jan.; prim. *stsl. kněžna*, *rus. knjažna*).
knežnica, *f.* die Fürstenbirne, die Bergamotte,
Cig.
kněžnja, *f.* = *kneginja*, *Mur.*
kničemrati, *am*, *vb. pf.* verderben, *Levst.*
(Zb. sp.).
knjāček, *čka*, *m.* ein knorriger Aß, *St.*, *Valj.*
(Rad.).
knjākast, *adj.* mit nur einer Hand oder an
 den Händen trüppelhaft, *Dol.-Cig.*; — *knja-*
kasta beseda, ein verstümmeltes Wort, *Levst.*
(Zb. sp.).
knjākec, *kca*, *m.* ein an den Händen vertrüpp-
 pelter Mensch oder der Einhand, *Cig.*, *Z.*
knjāst, *āsta*, *adj.* verstümmelt, vertrüppelt,
C., *Z.*
knjāpav, *adj.* *knjapav* je človek, kateremu
 manka prsta na roki, *BlKr.*; — prim. *knja-*
kast.
knjāvkatí, *kam*, *čem*, *vb. impf.* raunzen, *C.*;
 — prim. nem. *Inaugen*.
knjiga, *f.* 1) das Buch, *Mur.*, *Cig.*, *Jan.*, *nk.*;
 zemljiška *k.*, das Grundbuch, *DZ.*, *Levst.*
(Nauk); deželna *k.*, die Landtafel, *Cig.*, *Jan.*,
Nov., *DZ.*; fevdna *k.*, das Lehenbuch, *DZ.*;
rudarska k., das Bergbuch, *DZ.*; *knjiga ma-*
tica, die Matrit, *Levst. (Nauk)*; glavna *k.*,
 das Hauptbuch, *Cig.*, *Jan.*; priročna *k.*, das
 Handbuch, *Cig.*, *Jan.*, *nk.*; založna *k.*, das
 Verlagsbuch, *Cig.*; *k. dolgovnica*, das Passiv-
 buch, *DZ.*; *k. vpisnica* (*zapisnica*), das Vor-
 merkbuch, *DZ.*; — *pl. knjige*, das Buch, *kajk.-*
Mik.; — 2) die Literatur, *nk.* (*hs.*); — 3)
 der Blättermagen, *C.*
knjigár, *rja*, *m.* der Buchhändler, *Mur.*, *Cig.*,
Jan., *nk.*
knjigarica, *f.* die Buchhändlerin, *Cig.*
knjigárna, *f.* = *knjigarnica*, *nk.*
knjigárnica, *f.* die Buchhandlung, *Mur.*, *Cig.*,
Jan., *Cig. (T.)*, *nk.*; založna *k.*, die Verlags-
 buchhandlung, *Cig.*
knjigárski, *adj.* Buchhändler-, *nk.*
knjigárstvo, *n.* der Buchhandel, *Cig.*, *Jan.*,
Cig. (T.), *nk.*
knjigoljub, *ljúba*, *m.* der Bücherliebhaber, *Cig.*
knjigopis, *pisa*, *m.* die Bibliographie, *Cig. (T.)*.
knjigopisec, *sca*, *m.* 1) der Bibliograph, *Cig.*,
Jan.; — 2) = *pisatelj*, *Cig. (T.)*.
knjigopisje, *n.* die Bibliographie, *Cig.*, *Jan.*
knjigoshramba, *f.* = *knjižnica*, *Zora*.
knjigotisk, *tiska*, *m.* der Buchdruck, *nk.*
knjigotiskár, *rja*, *m.* = *tiskar*, der Buchdrucker,
Jan., *nk.*

knjigotiskârstvo, *n.* die Buchdruckerkunst, *Jan., nk.*
 knjigotîstvo, *n.* der Buchhandel, *Jan., nk.*
 knjigotîzec, *zca, m.* der Buchhändler, *Jan., nk.*
 knjigotîznica, *f.* die Buchhandlung, *nk.*
 knjigovêški, *adj.* Buchbinder-, *Jan., nk.*
 knjigovêštvo, *n.* das Buchbindergewerbe, die Buchbinderei, *Jan.(H.), nk.*
 knjigovêz, *vêza, m.* der Buchbinder, *Cig., Jan., nk.*
 knjigovezâlnica, *f.* = knjigoveznica, *Cig.*
 knjigovêzec, *zca, m.* = knjigovez, *Cig., Jan., nk.*
 knjigovêzje, *n.* die Buchbinderarbeit, *Levst. (Močv.).*
 knjigovêzka, *f.* die Buchbinderin, *Cig.*
 knjigovêznica, *f.* die Buchbinderwerkstätte, die Buchbinderei, *nk.*
 knjigovêznja, *f.* die Buchbinderei, *Cig.*
 knjigovôdja, *m.* der Buchhalter, der Buchführer, *Jan., C., nk.*
 knjigovôdnik, *m.* = knjigovodja, *Cig.(T.).*
 knjigovôdstvo, *n.* die Buchhaltung, *Jan., nk.*
 knjigovôftavec, *vca, m.* der Bücherturm (fig.), *Cig.*
 knjigoznânc, *nca, m.* der Bücherkenner, *Cig.*
 knjigoznânstvo, *n.* die Bücherkenntnis, *Cig.*
 knjigožer, *žera, m.* der Bücherwurm, *Cig.*
 knjištvo, *n.* das Büchertwesen, *Cig., Jan.; — die Literatur, nk.*
 knjižen, *žna, adj.* Bücher-, *Cig., Jan., nk.;* knjižno tiskalo, die Buchdruckerpresse, *Cig.(T.);* Bücherlich, *Cig., Jan.; — literarisch, Jan., Cig.(T.);* knjižni jezik, die Büchersprache, die Schriftsprache, *Jan., Cig.(T.), nk.;* knjižna slovenščina, *Cv.;* knjižna kraja, literarischer Diebstahl, *Cig.(T.);* k. mož, homo literatus, *Vrt.;* knjižni ljudje, Literaten, *Levst. (Zb. sp.).*
 knjižêven, *vna, adj.* literarisch, *Cig., Jan., nk.;* književni posel, literarische Beschäftigung, *C.; — hs.*
 knjižêvnik, *m.* der Literat, *Cig.(T.); — hs.*
 knjižêvnost, *f.* = knjištvo, literatura, *Jan., nk.; — hs.*
 knjižica, *f. dem.* knjiga, das Büchlein, *Mur., Cig., Jan., nk.;* pisna k., die These, *Cig., Jan.*
 knjižice, *n.* = knjižnica, *C.*
 knjižnica, *f.* die Bibliothek, *Cig., Jan., nk.;* priročna k., die Handbibliothek, *Cig.;* posojalna k., die Leihbibliothek, *Cig.*
 knjižničar, *rja, m.* der Bibliothekar, *Cig., Jan., nk.*
 knjižničarski, *adj.* Bibliothekars-, *nk.*
 knjižničen, *čna, adj.* Bibliotheks-, *Cig., nk.*
 knjižnik, *m.* 1) der Literat, *Mur., C., Cig.(T.), Levst. (LjZv.); — 2) = knjižnjak, Kres.*
 knjižnják, *m.* der Bücherwurm, *Cig., Jan.*
 knjižura, *f.* das Buch (zaničl.), *Cig., Nov.;* sleparske knjižure, *Slom.*
 knjižurina, *f.* = knjižura, *Cig., Zora.*
 knôž, knôfa, *m.* = gumb, der Knopf; — *iz nem.*
 knôfla, *f.* die Stednadel, die „Knopfnadel“; — *iz nem.*

knôflica, *f. dem.* knôfa.

knupa, *f.* der Knäuf, der Knoten, *C.; — (= zaponka [?], Pohl., Mur.); — prim. nem. Knäuf, C.*

knüt, *m.* die Knute, *Cig.; — rus.*

1. kô, *l. adv. interr.* = kako, *BlKr., jvžhSt.;* ko pa = kako pa, *C., jvžhSt.;* Moj ti Bože, ko sem lepa! *Npes.-BlKr.; — Il. conj. 1) = kakor, wie: ko bi trenil, in einem Augenblicke; — (za komparativom) als: jaz sem močnejši, ko ti; — als (= in der Eigenschaft): to je treba izobraženemu Slovencu vedeti ko Slovencu, Cv.; — 2) als, nachdem, wann; ko smo odvečerjali, šli smo spat; Breda vstane, ko se dan zazorj, Npes.-K.; = kadar: ko pasem, veselo prepevam, Mik.; hitro ko, brz ko, sôbalb; v tem ko, med tem ko, wâhrend (le v časnem pomenu); — meni pšenica daje po dva mernika, ko (wâhrend) drugim le po merniku, Levst.(M.), (bolje: drugim pa le po merniku); — 3) je: bolj ko je tekla kri, več je bilo kristjanov; več ko sem mu dajal denarja, manj je bil hvaležen; — da: komu še smem verjeti, ko me prijatelji varajo? rad bi mu pomagat, pa kaj hasne, ko ne morem, jvžhSt.; — 4) ko bi —, wenn; ko bi mi sila ne bila, bi te ne prosil, Mik.; ko bi ne bil sam videl, ne bi verjel; — III. rel. = ki, C., Strek., St.; tisti ko —, tam, ko —, C., St.*

2. kô, *adv.* ko pridj, lomm nur, *C.;* ko pojdi, *Poh.-C.;* ko teči, *Reč.-C.; — ko precej, sogleich, ko davno, schon längst, C.;* ko ne reci, sage nur nicht, *Guts.(Res.);* od jutra do večera ko na posvetne reči misliš, *Guts.(Res.); — prim. kar.*

kobacati, *âm, vb. impf.* auf allen vieren kriechen, trabbeln; otroci po tleh kobacajo; — schwerfällig gehen; osel potrpljivo kobaca črez brv, *Jurč.; — flattern, Jan., C.;* tudi: k. se, *Strek., Erj. (Iz. sp.); — kobacati, vžhSt.*

kobacelj, *clja, m.* auf allen vieren kriechendes Kind, *C.*

kobaciti se, *âcim se, vb. impf.* Burzelbäume schlagen, *Dol.-Mik.(Et.).*

kobacjâti, *âm, vb. impf.* auf allen vieren trabbeln, *Z.*

kobâča, *f.* 1) der Hühnerfäfig, *Mur., C., vžhSt.; — das Vogelhaus: V kobačah ptice 'mam, Danj.(Posv. p.); — 2) das Lichtgestell auf drei Füßen, St.-Valj.(Rad); — prim. it. gabbia, Mik.(Et.).*

kobâčnik, *m.* ein auf allen vieren trabbeldes Kind, *C.*

kobalica, *f.* die Fuchswiehe, *Rib.-M.*

kobáliti, *âlim, vb. impf.* 1) die Füße ausstreichend sich fortbewegen, flattern: črez sod, črez plot k., *C.;* po lestvi z odra, po kamenju navzdol k., *Jurč.;* v vodi tudi ne znam kobaliti tako, kakor se pravi, da se plava, *Jurč.; — 2) rittlings auf etmas sitzen, reiten: drevo k., C., M.;* ne kobali debela, *Lašce - Erj.(Torb.); — 3) k. se, rittlings sitzen, C.; — prim. okobalo.*

kobâlĵ, *m.* 1) die Auspreisung der Füße: der Schritt, *C.*; za dober k. naprej se pomekniti, *SIN.*; — 2) = kobalja 2), *Jan.* (*H.*); — prim. okobalo.

kobâlĵ, *adv.* = okobalo, rittlings, *Cig., Jan.*; tudi: kôbalj, *M.*; — pogl. okobalo.

kobâlĵa, *f.* 1) die ausgepreisiten Schenkel des Menschen, *C., Gor.-M.*; v kobalji, rittlings, *Zora*; — die Hädse, *Kr.-Valj. (Rad)*; med kobaljami = med nogami, *Gor.*; — 2) zweischenkliger Ast, der Zweiesel, zweischenkliges Holz, *Cig., Jan., C., Gor.-M.*; v kobalji je začel gniti hrast, *Gor.*

kobâlĵast, *adj.* zweieselig, zweiseladig, *Cig., Jan., Gor.-M.*

kobâlĵati, *am, vb. impf.* mühsam fortbewegen, *C.*; — k. se, sich mühsam fortbewegen, *C.*; — sich mühsam durchbringen, *Cig.*; — prim. kobaliti.

kôbalt, *m.* neka kovina, das Kobalt, *Cig., Jan., Cig. (T.).*

kobaltin, *m.* das Kobaltin, *Cig. (T.).*

kôbaltov, *adj.* Kobalt-, *Cig., Jan., Cig. (T.);* k. cvet, die Kobaltblume, *Jan.*; kobaltova zmes, die Kobaltpeise, *Cig. (T.);* kobaltovo modro, das Kobaltblau, *Cig. (T.).*

kôbaltovec, *vca, m.* der Kobaltglanz, *Cig., Jan.*

kôbaltovica, *f.* die Kobalterbe, *Cig.*

kobaltovit, *adj.* kobaltig, *Cig.*

kobâra, *f.* 1) gruča lesnikov na leskovi veji, *Bolc, vas Krn.-Erj. (Torb.)*; — 2) die Kristallbrufe, *Erj. (Torb.).*

kobarâški, *adv.* = stuporamo, hudepad: k. nositi koga, *Bolc.-Erj. (Torb.)*; — prim. okobalo.

kôbec, *bca, m.* = skobec, der Sperber, *Kras-Mik., Štek.*

kobêcati se, *am se, vb. impf.* = kobaciti se, *Dol.-Mik. (Et.).*

1. **kôbel**, *bla, m., Cig., Jan., C., Trub., Ravn., BIKr.,* pogl. kabel, kebel

2. **kôbel**, *bla, m.* ein Früchtenbüschel: z. B. von Rirschen, *KrGora-DSv., Gor.*; prim. kobul.

kôber, *bra, m.* 1) der Würfel, *Pohl., Guts., Jarn., Cig., Jan., Valj. (Rad)*; kobre metati, mit Würfeln spielen, *Slom.*; — 2) die grüne Nieswurz (helleborus viridis), *Prodol (na benetski meji)-Erj. (Torb.).*

kobîl, *m.* = kobilar, *C.*

kobîla, *f.* 1) die Stute; čistokrvna k., die Vollblutstute, *Cig., Jan.*; — psovka nerodnemu človeku; — 2) ein Gestell oder Gerüst mit drei oder vier Füßen, der Bod: die Bohrbank, die Falzbank, die Schneidebank, der Reiffstuhl u. dgl., *Cig.*; klado na kobilo položiti (kadar drva zagajo), *Levst. (Zb. sp.), Dol.*; der Fügebod, *Jan.*; hölzerner Aufladebod, *Z.*; der Dengelstuhl: = stol s klepalom (babico), *Levst. (Rok.)*; — 3) das Brückenjoch, *Cig., Jan., Cig. (T.), C., Nov.*; der Sattel (in den Hüttenwerten), *Cig.*; — großer umgestützter Fels, *C.*; — 4) der Zwiesel, *Cig.*; — 5) dürrer Weinrebenast, der Weinrebenknorren, *vzh.Št., ogr.-C.*; — der Luder bei

der Nebe = šparon, konjič, *C.*; — 6) = mrzlica, das Fieber, *Cig., C.*; — 7) siva k., = kobilar, der Pirol (oriolus galbula), *Kras.-Erj. (Torb.).*

kobîlar, *rja, m.* 1) der Gestütmeister, *Cig.*; — der Stutenhändler, *M., C.*; — der Pferdehirt, *C.*; — 2) die Goldamsel, der Pirol (oriolus galbula), *Cig., Jan., C., Erj. (Z.);* (pravijo o njem, da poje: „Jurij, si videl mojo kobilo!“ ali kaj enakega, *C.*).

kobilarĵa, *f.* das Gestüte.

kobilarĵti, *ārim, vb. impf.* mit Stuten Handel treiben, *M.*

kobilārna, *f.* der Stutenstall, *Nov.*; — = kobilarnica, *Jan. (H.).*

kobilārnica, *f.* das Gestüte, *DZ., SIN.*

kobilica, *f. dem. kobila*; 1) das Stütchen; — 2) die Heuschrecke; zelena k., die grüne Laubheuschrecke oder das grüne Heuschferdchen (locusta viridissima), *Erj. (Z.);* k. selka, die Zug- oder Wanderheuschrecke (acridium migratorium), *Erj. (Z.);* = k. selivka, *Cig.*; — k. ropotulja, die Klapperheuschrecke, *Cig.*; — 3) = kobila, der Holzbod, *Cig.*; — der Dengelstuhl, *Cig.*; — stol, na katerem stoji žehnjak, *Dol.*; — 4) der Saitensteg, der Weigensattel, *Mur., Cig., Jan., Zil.-Jarn. (Rok.), C., Dol.*; — 5) das Spinnwirbelhäutchen, *SlGor.-C., Vrt., Dol.*; pretikati kobilico na perotih, *Jurč.*; — 6) der Heftelhaften, *Cig., Jan., C.*; — 7) der oberste (meist lederne) Theil der Peitsche, *Mur.*; — der erste Ansaß beim Reßgeslecht, *Z.*; — 8) das Gabelbein (zool., furcula), *Cig. (T.);* — der Astwinkel, *Sol.*; — die Scheidewand in der Ruß, *Dict.*; — der Strahl des Pferdehufes, *Dol.*; — 9) das Fieber, *Guts., Zil.-Jarn. (Rok.);* (prim. kobila 6).

kobilčar, *rja, m.* 1) der Schmarotzer, der Zuschauer beim Hochzeitschmause, *Cig., C., Št.*; — 2) der Heuschreckenfänger (ptica), *Cig., Levst. (Nauk.);* — 3) der Heuschreckenreiß (palinurus vulgaris), *Erj. (Z.).*

kobilčast, *adj.* heuschreckenförmig; kobilčasti rak = kobilčar 3), *Cig.*

kobilčica, *f. dem. kobilica*; — die Heftel, *Cig.*

kobilčiji, *adj.* Heuschrecken-: k. skok, *Telov.*

kobilčeka, *f. dem. kobilica.*

kobilčkar, *rja, m.* der Stutentreiber, *Z.*; — der Säumer, *Mur.*

kobilčna, *f.* das Stutenfleisch, *Vrt.*

kobilščica, *n.* das Gestüte, *Jan.*

kobilšti, *līm, vb. impf.* 1) die Füße auspreisend steigen: kobilil je po vseh štirih črez meje in plotove, *Andr.*; tudi: k. se: k. se na voz, *Dol.*; — 2) = zrebti se, *Mur.*

kobilje, *n. coll.* Weinrebenknorren, Weinrebenäste, *C.*; — prim. kobila 5).

kobiljevec, *vca, m.* der Brantwein aus Stutenmilch, *C., M.*

kobilji, *adj.* Stuten-; kobilje mleko.

kobîlsa, *f.* psovka nerodni ženski, *Gor.*

kobji, *adj.* = kobjli, *Poh.*
kóbljak, *m.* der Pferdeloth, *Kor.*
kóblji, *adj.* Roß-, *Jarn.*, *Mariborska ok.-C.*,
Trst.(Let.); kobjla muha, die Roßfliege,
Jarn.; kobjli kumič, kobjla kumena, der
 Roßstummel, *C.*
kóbniti, *kóbnem*, *vb. pf.* hereinbrechen: sodni
 dan če na nje kobniti, *Krelj.-Mik.*; zdajci
 kobne strašna nevihta, *Vrt.*
kóbra, *f.* = kober, *Guts.*
kóbranka, *f.* die Würfelmatter (*tropidonotus*
tessellatus), *Erj.(Ž.)*.
kóbrar, *rja*, *m.* der Würfelspieler, *Guts.*, *Cig.*
kóbrast, *adj.* würfelförmig, *Guts.*, *Jan.*
kóbrati, *am*, *vb. impf.* würfeln, *Pohl.*, *Guts.*,
Jarn., *Mur.*, *Cig.*, *Jan.*
kóbre, *m.* dem. kober; das Würfelchen, *Valj.*
(Rad.).
kobūl, *m.* die Dolbe, *Cig.*, *Jan.*, *Cig.(T.)*,
Tuš.(B.); nepravi kobul, die Trugdolbe, *Cig.*
kobūla, *f.* = kobul, *Cig.*; bezgova k., die
 Holundertraube, *Cig.*
kobūlast, *adj.* dolbig, dolbenartig, *Cig.*, *Jan.*
kobūšek, *čka*, *m.* dem. kobulec; k. črešenj,
 ein Würfel Kirichen, *Cig.*, *C.*
kobūtec, *lca*, *m.* die Dolbe, *Ravn.-Cig.*, *Jan.*
kobūlica, *f.* 1) dem. kobula, die Dolbe, *Jan.*;
 — der Knoblauch, Zwiebel- oder Rohrkopf,
Z.; — der Schädel, *C.*, *Z.*; — kobulica, der
 entfernte Maiskolben, *Sv. Peter(Goriš.)-Erj.*
(Torb.); — der Pfirsich- oder Marillenstern,
Gorica-Erj.(Torb.); — 2) das Täscheltraut
(thlaspi), *Cig.*, *Nov.*, *Medv.(Rok.)*.
kobūžnat, *adj.* dolbig, *Cig.*
kobūžnica, *f.* die Dolbenpflanze, *Cig.*, *Jan.*,
Cig.(T.), *C.*, *Tuš.(B.)*.
kóca, *kóca*, *m.* die Koge, die Haarbede; — prim.
stvn. chozzo, bav. der kotzen, *Levst.(Rok.)*.
kóca, *f.* = koc, *Mur.*
kócast, *adj.* zottig, rauhhaarig.
kocáti, *ám*, *vb. impf.* 1) in großen Floden
 fallen: sneg koca, *Dol.*; — 2) zotteln, schwer-
 fällig gehen, *Cig.*
kóce, *eta*, *n.* = kocek, *Solkán-Erj.(Torb.)*.
kócej, *m.* = kocek, *Z.*
kócek, *cka*, *m.* junges Schweinchen, *Kras-Erj.*
(Torb.).
kócel, *cla*, *m.* entfernter Maiskolben, *Ip.-Erj.*
(Torb.); — prim. 1. kocelj.
 1. **kócelj**, *clja*, *m.* 1) der Krauskopf, *Kras-*
Erj.(Torb.); — zottiger Hund, *C.*; — ein
 rauhhaariges Kleid, ein Pelz, *C.*; — ent-
 fernter Maiskolben, *Rihenberk(Goriš.)-Erj.*
(Torb.); — 2) die Haarzotte, *C.*, *Kras-Erj.*
(Torb.).
 2. **kócelj**, *m.* die Bleiße (*cyprinus brama*),
 („kocel“) *Frey.(F.)*; bodeči k., der Dorn-
 brassen, *Cig.*
kocēn, *m.* der Rohl- oder Kraustengel; — der
 Rübistengel, *Mur.*, *C.*; vsaka buča za svoj
 kocen drži, *BlKr.-DSv.*; — entfernter Mais-
 kolben, *C.*
kocēnēti, *ím*, *vb. impf.* starr sein (3. B. vor
 Rülte), *Jan.*, *C.*; vse škripje pod nogami
 in koceni, *Zora*; mraz je, da vse koceni, *Z.*

kócenj, *cnja*, *m.* die Schneeflocke, *Cig.*
kocēnje, *n. coll.* die Kraustengel; — kocēnje,
ogr.-Valj.(Rad.).
kocēnjiče, *n. dem.* kocenje; kleine Kraut-
 stengel, *Valj.(Rad.)*.
kocina, *f.* das einzelne bidere und längere Haar
 am menschlichen Leibe, mit Ausnahme des
 Kopfes, oder am thierischen Körper; — das
 Haar an Pflanzen, *Jan.*
kocinast, *adj.* haarig, zottig.
kocināt, *āta*, *adj.* = kocinast, *Jan.(H.)*.
kocinica, *f. dem.* kocina.
kocinje, *n. coll.* = kocine; — kocinje na
 rastlinah, *Trst.(Let.)*.
kocinka, *f.* kozje ime, *Baška dol.-Erj.(Torb.)*.
 1. **kōčka**, *f.* der Würfel, *Habd.*, *Cig.*, *Jan.*,
Cel.(Geom.); kocke igrati, *Cig.*, *Jan.*; kocke
 metati, *C.*; — der Cubus, *Cig.(T.)*; — das
 Würfelbein (*zool.*), *Cig.(T.)*; — prim. češ.,
 polj. kostka.
 2. **kōčka**, *f.* = svinjka, *Ponikve-Erj.(Torb.)*;
 — prim. kocek.
kōckanje, *n.* das Würfelspiel, *Cig.*
kōckar, *rja*, *m.* der Würfelspieler, *Cig.*, *C.*
kōckarski, *adj.* Würfelspieler-, *C.*
kōckast, *adj.* würfelförmig, *Cig.*, *Jan.*, *Cig.*
(T.); — cubisch, *Cig.(T.)*; kockasto zlato,
 hezaedrisches Gold, *Cig.(T.)*.
kockáš, *m.* der Würfelspieler, *Habd. - Mik.*,
ogr.-C.
 1. **kōckati**, *am*, *vb. impf.* würfeln, *Cig.*
 2. **kōckati**, *am*, *vb. impf.* = svinjko igrati,
Ponikve-Erj.(Torb.).
kōckov, *adj.* cubisch, *Jan.(H.)*.
kockovānje, *n.* die Cubatur, die Cubierung,
Cig.(T.).
kockovāti, *ūjem*, *vb. impf.* 1) cubieren (*math.*),
Cig.(T.); — 2) kockovan pod, gewürfelter
 Boden, *Cig.*
kōckovec, *vca*, *m.* das Würfelers, *C.*
kōckoven, *vna*, *adj.* tessularisch, *Cig.(T.)*; —
 cubisch: kockovni koren, die Cubikwurzel,
Cig.(T.).
kōcman, *m.* ein Thier mit zottigem Haar, *M.*
kocmina, *f.* = kosmina, *Hip.-C.*
kocminje, *n.* = kosminje, *Hip.-C.*
kocmōvec, *vca*, *m.* = mah, das Moos, *Mur.*,
Vest., *vzhŠt.*
kocmovāna, *f. coll.* Moos, *C.*
kocmōvje, *n. coll.* Moos, *Mur.*, *C.*; S koc-
 movjem ladio pšem, *Danj.(Posv. p.)*.
kōcna, *f.* eine Kette, um das Vieh an die Krippe
 zu binden, *V.-Cig.*, *M.*, *Kr.-Valj.(Rad.)*.
kócnja, *f.* große Schneeflocke, *Zora*.
kócnjast, *adj.* flodig, *Jan.(H.)*.
kocnjāti, *ám*, *vb. impf.* 1) bei den Haaren
 ziehen, zaufen, *Cig.*, *M.*; — 2) floden, *Cig.*,
Jan.; kocnja, es schneit in großen Floden,
Cig., *Svet.(Rok.)*; — 3) einherzotteln: poleg
 njega je kocnjal velik kosmat pes, *Bes.*
kōcoha, *f.* kozje ime, *Tolm.-Erj.(Torb.)*.
koconōg, *nōga*, *adj.* federfüßig, *Cig.*
koconōgast, *adj.* = koconog, *Cig.*
koč, *m.* 1) ein mit Brettern abgefonderter Raum
 (3. B. im Stalle, für ein Kalb, für ein Mast-

vieh), *V. Cig., Gor.-UET.*; — 2) der Schafstall, *KrGora*; — eine Nothhütte, *Svet.(Rok.)*; — menda nam. kotič; prim. 2. kotec.

1. kôča, *f.* die Bauernhütte, ärmliche Wohnhütte.

2. kôča, *f.* = buča, der Kürbis (*cucurbita*), *Goriška ok.-Erj.(Torb.)*; — prim. it. cocuzza, Kürbis (?).

3. kôča, *f.* das Schwein, *Gor.*; — prim. kocek.

kočan, *ana, m.* der Bewohner einer Bauernhütte, *Z., Zora.*

kočanjek, *njka, m.* eine elende Bauernhütte, *južhSt.*

kôčar, *rja, m.* 1) der Besitzer einer Bauernhütte, der Häusler, der Reisfcher; — 2) der Nomade, *Cig., Jan.* (po drugih slovenskih jezikih).

kočara, *f.* schlechte Bauernhütte, *C.*

kôčarica, *f.* die Häuslerin, die Reisfcherin, *Jan.*; ta kočarica da bi nam gospodarila! *D.Sv.*

kôčariti, *ärin, vb. impf.* 1) in einer ärmlichen Bauernhütte wohnen, *Cig.*; — 2) k. se, kümmerlich leben, elendlich sich durchbringen: z delom k. se, *ogr.-C.*

kôčarski, *adj.* Häusler-; — kočarsko življenje.

kôčaj, *m.* das Ferkel, *Guts., Mur., Cig., Jan., C., UET.*

kočemačka, *f.* kurzes, weibliches Oberkleid; — prim. kačomajka.

kočenje, *n.* das Werfen von Jungen, *Cig.*

kočevati, *štem, vb. impf.* ein Nomadenleben führen, nomadisieren, kočujoč, nomadisch, *Cig., Jan., Cig.(T.), C., Raič(Slov.), SIN.*; — po rus.

kočevavec, *vca, m.* der Nomade, *Cig., Jan.*

kočevavski, *adj.* nomadisch, *Cig.*

kočevnik, *m.* der Nomade, *Jan., Sol.*

kôčica, *f. dem.* koča, das Bauernhüttchen.

kôčič, *m.* die gemeine Mauerassel (*oniacus murarius*), *Erj.(Ž.), Soška dol.-Erj.(Torb.)*.

kočija, *f.* die Ruthe; — prim. it. cocchio, Rutenhe.

kočijak, *m.* = kočijaž, *Mur., Valj.(Rad).*

kočijaski, *adj.* Rutenher-.

kočijaz, *m.* der Rutenher.

kočijaziti, *štim, vb. impf.* Rutenher sein, als Rutenher dienen, *Z.*; — kutschieren, *Cig., Jan.*

kočijen, *jna, adj.* Rutschen-.

kočijica, *f. dem.* kočija.

kočijšče, *n.* = kočijnik, *Cig.*

kočijnik, *m.* der Wagenkasten der Ruthe, *Cig.*

kočijski, *adj.* Rutschen-.

kočina, *f.* elende Hütte, *C.*

kočinar, *rja, m.* der Reisfcher, *C.*

kôčič, *m.* = kočijaž, *Habd.-Mik.*

1. kôčka, *f. dem.* koča; das Häuschen, *Zora.*

2. kôčka, *f.* = kvočka, *C., Dol., južhSt.*

3. kôčka, *f.* junges Schwein, *Gor.*; — prim. 3. koča, kocek.

4. kôčka, *f.* die Osterluzei (*aristolochia clematitis*), *Bilje na Ipavi-Erj.(Torb.)*; — prim. 2. koča.

kočljiv, *iva, adj.* wädhlerisch, bes. im Essen, genädhig, naschhaft, *Guts., Jarn., Mur., Cig., Jan.*; kočljivo živeti, prassen, *V.-Cig.*; — heisel, heisselig, *Cig., Jan., Gor.-M., nk.*

kočljivec, *vca, m.* der Heisselige, *Cig., Jan.*

kočljivka, *f.* = kočljiva ženska, *Cig.*

kočljivost, *f.* die Heisseligkeit in Bezug aufs Futter, *Pohl.-Valj.(Rad.)*; die Heisseligkeit überhaupt, *Cig., Jan., nk.*

1. kôčnik, *m.* der Badenzahn; tudi: kôčnik; — iz kotčnik; prim. kotnik.

2. kôčnik, *m.* = kočevavec, *Vrt., Stare(Zgod.).*

kôčnjak, *m.* der Badenzahn, *Cig.(T.), Erj.(Z.), Valj.(Rad).*

kôčuh, *m.* = kočija, *ogr.-Mik.*

kočün, *m.* der Frühlingskrokus (*crocus vernus*), *Bled(Gor.).*

kočúr, *rja, m.* 1) elende Wohnhütte, *Bes., Jurč.(Tug.), Vrt.*; — 2) oddelek za teleta v hlevu, *Noir.*

kočúra, *f.* elende Wohnhütte, *Cig., Jan., C., Svet.(Rok.), Poh.*

kočurič, *m.* kleine, elende Hütte, *Dict.*

kôd, *adv. l. interr.* auf welchem Wege, wo — herum? Kod si hodil, kje si bil? *Npes.*; ne ve ne kod ne kam, er weiß sich nirgendshin zu wenden, *južhSt.*; ni kod kam, man kann sich nirgendshin wenden, ni kod kam bežati, *Dol.-Levst.(M.)*; — od kod? (odkod?) woher? do kod? (dokod?) bis wohin? — II. *indef.* auf irgend welchem Wege, irgendwo herum; le pojdi, boš že kod prišel do mesta; — III. *rel.* = koder, na vzhodu; beži, kod tod, fliehe wo du kannst, *Dol.-Levst.(M.).*

kôda, *adv.* = kod, *Krelj.-M.*; ne ve koda kam, *C.*

kodäckati, *am, vb. impf.* = kokodakati, *Fr.-C.*

kôdaj, *adv.* = kod: od kodaj, *Kast.*

kôdar, *adv.* = koder, *Mur., Cig.*

kodêlja, *f.* das in Cylindrerform zusammengelegte Spinnhaar oder Berg, wie es auf den Spinnroden gestekt wird, die Ruppe; — po kodelj, = po preslici, in mütterlicher Linie, *Cig.*

kodêljica, *f. dem.* kodelja; 1) die Haar- oder Samenkrone (*pappus*), *Erj.(B.)*; — 2) die traubige Muscatthacinthe (*muscari racemosum*), *Povir na Krasu-Erj.(Torb.).*

kôder, *ra, m.* 1) die Haarode; — die Gotte, die Flode, *Cig., Jan.*; — 2) der Fudel (*canis aquaticus*), *Mur., Cig., Jan., Erj.(Ž.).*

kôder, *adv. rel.* auf welchem Wege, wo — herum; koder koli hodim, auf welchem Wegen ich immer wandle; Koder se nebo razpenja, Grad je pevcu brez vratarja, *Preš.*; od koder, woher; do koder, bis wohin, so weit.

kôdež, *m.* = kolduš, *C., ogr.-Mik., Valj.(Rad).*

kôdi, *adv.* = kod, *Mur., vzhSt.*; kodi to? wo denn? *C.*; kodi kak, allfällig, *Cig.*

kôdik, *adv.* = kod, koder, *vzhSt.*

kôdiš, *m.* = kolduš, *ogr.-C.*

kôditi, *im, vb. impf.* = prosjačiti, *Cig., ogr.-Mik., vzhSt.*; — prim. kolduš.

kôdlja, *f.* = kodelja, *Mur., vzhSt.*; Prelja ima narejeno kodljo (kodlo), *Danj.(Posv. p.).*

kodljati, *šm, vb. impf.* kraus machen, in Boden legen, loden, *Z.*; k. se, kraus werden, *Cig., Jan.*; — prim. kodrljati.

kôdra, *f.* die Gotte, *Jan.(H.).*

kodráten, tna, *adj.* zum Kräuseln dienend: kodrátné klešćice, die Kräuselfänge, *Cig.*
kodrátnik, m. der Kräuselfamm, *Cig.*
kodrálo, n. das Kräuselleisen, *Cig.*; — leseno k., das Kräuselholz, *Cig.*
kodrán, ána, m. der Kraustopf, *Cig., C.*
kodránje, n. das Haarträuseln.
kódrast, *adj.* kraus, kraushaarig, lodig; kodrasti lasje, kodrast človek; flodig, zottelig, *Cig., Jan.*
kodrát, áta, *adj.* lodig, lodenreich, *Cig., Jan.*
kodrátí, ám, *vb. impf.* kräuseln, loden; lase k.; sukno k., *Cig.*; k. se, sich kräuseln, *C.*
kódrav, *adj.* = kodrast, *Mur., Cig., Jan.*
kódravec, vca, m. 1) der Kraustopf, *Mur.*; — 2) kodrávec, der Haarträusler, *Cig.*
kódravka, f. kraustöpfiges Weib, *Jan.(H.).*
kódravost, f. die Kraushaarigkeit, *Jan.(H.).*
kódro, m. dem. koder; das Lösschen, *Cig., Jan.*
kódrati se, am se, *vb. impf.* sich zauseln, raufen, *M.*
kodreija, f. der Wirrwarr, wirres Zeug, der Wust, *Mur., Cig., Jan.*
kodreilo, n. = kodralo, das Kräuselleisen, *Jan.*
kodreiti, im, *vb. impf.* = kodrati, kräuseln, *Jan.*
kodreija, f. = kodreija: k. tega sveta, *Jurč.*; hočemo, da bi koga razveseljevale naše kodreije, *Levst.(Zb. sp.)*; časník nima prostora za mojo kodreijo, *Glas.*
kodre, éta, m. = kodrez, *Cig.*
kódrež, m. der Kraustopf, *Mur., Cig., Mik.*
kódrica, f. dem. kodra, die Krauslode, *Jan.(H.).*
kódrice, m. 1) das Lösschen, *Jarn.*; das Stirn-lösschen, *Cig.*; — 2) der Pudel, *Jarn.*
kodričati, ám, *vb. impf.* kräuseln, in Lösschen legen, *Cig.*
kodriga, f. = kodrava ženska, *C., Z.*
kodričnik, m. = kodralnik, *Cig.*
kodriljo, n. = kodralo, *Jan.*
kodrin, m. = kodrez, *Cig.*
kódrili, im, *vb. impf.* = kodrati, *Cig., Jan.*
kodriljati, ám, *vb. impf.* kräuseln, k. se, sich kräuseln, *Kr.*
kódrnat, *adj.* lodig, *Cig.*
kodrobrádec, dca, m. der Krausbart, *Cig., Jan.*
kodrolávec, vca, m. der Kraustopf, *Cig.*
kodrolás, lása, *adj.* kraushaarig, lodenhaarig, *Cig., Jan.*
kodrolasát, áta, *adj.* = kodrolas, *Jan.*
kodrolásec, sca, m. der Kraustopf, *Cig., Jan.*
kodúnja, f. C.; pl. kodunje, *Meg., Cig., Št.*; pogl. kadunja.
koefficient, m. der Coefficient (math.), *Cig.(T.), Cel.(Ar.), Sen.(Fiz.).*
kófan, m. nekakšna skrinja srednje velikosti, *BlKr.*; — prim. nem. Koffer (?).
kofé, éta, m. der Kaffee; pogl. kava.
kofftar, rja, m. *Cig., Jan.*, pogl. kavarnar, kavarnik.
 1. **kohar**, rja, m. tiefes Rörbchen aus Baumrinde, die Riege, die Harzmaße, *Cig., Jan.*; — prim. nem. Rörcher, *C.*

2. **kohár**, rja, m. der Gauner, *Gor. - Glas.*; kdor hoče biti konjar, mora biti rojen kohar, *Npreg.-Glas.*
kój, kója, m. das Aufziehen, die Zucht, *M.*; — die junge Zucht, die aufgezogenen Thiere, *Cig.*
 1. **kój**, *adv.* 1) = takoj, taki, sogleich, *Mur., Cig., Jan., Št., Gor.*; — 2) ziemlich: še koj lep, *Št.*
 2. **kój**, *adv.* = 2. ko, nur, *Npes.-Schein.*
kója, f. die Erziehung, *Notr.*
koji, *pron.* = kateri, *Jan.(Slovn.), nk.*; — hs. **kójče**, eta, n. aufgezogenes Kind, *M.*
kojec, jca, m. prazen koruzni klas, *vzhŠt., ogr.-C.*
kójica, f. majhna lesena hišica na dveh stebrih, kakor jih imajo pastirji po hribih, *Sp. Idrija-Erj.(Torb.).*
kojiti, im, *vb. impf.* erziehen, aufziehen, *Meg., Habd., Mur., Cig., Jan., Trub., Dalm., Nov., BlKr.-DSv.*; koji svoje otroke Bogu k časti, *Krelj*; tudi: živino k., *Svet.(Rok.)*; — prav za prav: stillen, (koren: ki-), *Mik.(Et.).*
 1. **kók**, m. dajati komu kok = potuho dajati komu, *GBrda-Erj.(Torb.)*; — *Levst.(Rok.)* primerja it. cucco, Mutterstöhnchen.
 2. **kók**, m. die Kuppe, der Gupf, *V.-Cig., Jan.*; nam. kolk.
 1. **kóka**, f. 1) = kvoka; — 2) dolgovezne koke, Fühnerstelzen (aleatorides), *Erj.(Ž.)*; — 3) koka, celo orehovo jedro, *Hrušica (Kras)-Erj.(Torb.)*; — prim. kloka.
 2. **kóka**, f. der Kofastrauch (erythroxydon coca), *Tuš.(B.).*
kokalj, m. *Mur., Cig., Jan., Tuš.(B.)*; pogl. kokolj.
kókačnica, f. = kloka, kokla, die Gluckhenne, *Dalm., Krelj.*
kókatí, kam, čem, *vb. impf.* = kvokati, glucken, *Cig., C.*; tudi jerebica koka, *C.*; — = stokati, *C.*
kókava, f. steinige, unfruchtbare, unebene Gegend, eine Schlucht, *Cig., C., M., Z.*; — das Gefstrüppe, *Cig.*; — menda nam. kolkava?, prim. kolk 2).
kókelj, klja, m. neka riba (cyprinus natator), *Povir na Krasu-Erj.(Torb.).*
kóketa, f. die Kofette, *nk.*
kókēten, tna, *adj.* gefallsüchtig, reizgerig, tofett, *nk.*
koketováti, űjem, *vb. impf.* koketno se vesti, tofettieren, *nk.*
kókica, f. dem. koka; das Felsenhuhn (rupicola), *Erj.(Z.).*
kókla, f. 1) die Gluckhenne, — das Siebengestirn, (tudi: die Gluckhenne), *Mur., Cig.*; — 2) = kloka, die Brautmutter, *Valvasor.*
kóklca, f. dem. kokla; 1) kleine Gluckhenne; — 2) der in der Balle eingeschlossen gehaltene Dienentwiesel, *Levst.(Beč.).*
kokljati, ám, *vb. impf.* glucken: kokoš koklja, *Z., Vrt.*
kokodáckati, am, *vb. impf.* = kokodakati, *Z.*
kokodáje, m. der Gaderlaut der Henne, *Jan.*; velik kokodajc, pa malo jajc, viel Gefchrei und wenig Wölle, *Cig.*

kokodâjkati, kam, čem, *vb. impf.* = kodakati, *Cig.*
kokodâjsati, am, *vb. impf.* = kokodakati, *Jan., M.*
kokodâjskati, am, *vb. impf.* = kokodakati, *Polj.*
kokodâk, m. das Gädern der Henne, *Mur.*
kokodâkanje, n. das Gädern; kokodakanja dosti, jajc malo, viel Geräusch und nichts dahinter, *Cig.*
kokodâkati, kam, čem, *vb. impf.* gädern (von der Henne, wenn sie ein Ei gelegt hat); — oblak kokodaka, kadar grmi brez dežja, *Dol.-LjZv.*
kokojare, *adv.* hudepad: k. nositi = štoporamo nositi, *Solkan-Erj. (Torb.);* — prim. it. mettersi coccolone, mettersi coccoi, niederhoden, *Erj. (Torb.).*
kokolica, f. neko bajeslovno žensko bitje, *Pjk. (Črt. 68).*
kôkolj, m. der Kornraben (*agrostemma gittago*); — mišji k., der Taumellösch, der Tollhaiser (*loliu temulentum*), *C.*
kôkoljast, *adj.* mit Raden vermischt, *Jan. (H.).*
kôkoljen, lina, *adj.* Raden: kokoljni venčki, *Vod. (Pes.).*
kôkoljnat, *adj.* voll Raden.
kôkoljščica, f. eine Art Gartenblume, *vzhSt.-C.*
kokora, f. das Haarbüschel, die Haarode, *Istra-C.*
kokorček, čka, m. — kokorek, *Medv. (Rok.).*
kokorek, rka, m. die europäische Erdbeide, das Schmeinsbrot (*cyclamen europaeum*), *Cig., Medv. (Rok.).*
kokorica, f. = koruza, der Mais, *ogr.-C.*
kokorik, m. 1) = kokorek, *Tuš. (R.);* — 2) = predenica, die Flachsbeide, *C.*
kokorikati, kam, čem, *vb. impf.* frühen (o petelinu), *BIKr.*
kokoroš, m. der Maiskolben, *ogr.-C.*
kôkos, m. 1) die Cocosnuß, *Cig.;* — 2) eine Art Fische, *C.;* (kokes, *Gor., koks, LjZv.).*
kôkosnik, m. der Cocosbaum, *Jan.*
kokosnják, m. = kokosnik, *Cig.*
kôkosov, *adj.* Cocosnuß-, *Cig.;* kokosova palma, die Cocosnußpalme (*cocos nucifera*), *Tuš. (B.);* kokosovo mleko, olje, *LjZv.*
kokôš, f. die Henne; divja k., die Auerhenne; mala d. kokoš, die Bruthenne, *Cig.;* lesna k., das Hühnerhuhn (*cathetrus*), *Erj. (Ž.).*
kokošár, rja, m. 1) der Hühnerzüchter, der Hühnerhändler, *Dict., Mur., Cig., Jan., Strek., Rež.-Baud.;* — 2) der Hühnergeier, der Habsicht, *Cig., Valj. (Rad.).*
kokošarica, f. die Hühnerzüchterin, die Hühnerhändlerin, *Cig., Jan., Strek., Zora, Jurč., Levst. (Zb. sp.).*
kokošariti, árim, *vb. impf.* die Hühnerzucht, den Hühnerhandel betreiben, *Cig.*
kokošárstvo, n. die Hühnerzucht, der Hühnerhandel, *Cig., Jan.*
kokôščica, f. das Blässhuhn (*fulica*), *ogr.-C.*
kokôševce, vca, m. der Hundswürger (*cynanchum vincetoxicum*), *Vas Krn-Erj. (Torb.).*
kokošina, f. das Hennenfleisch, *ogr.-C.*

kokošinjak, m. der Hühnerstall, *C., Z.*
kokošinji, *adj.* Hennen-, *Mur., Raič (Let.).*
kokôšjak, m. der Hühnermist, *Vrtov.*
kokôšji, *adj.* Hennen-; kokošje meso; k. mrak, die Nachtblindheit, *Cig. (T.).*
kokôška, f. dem. kokoš; 1) das Hennenchen; — 2) kokoške, Wasserhühner, *Cig. (T.), Erj. (Ž.);* plava kokoška, das Sultanshuhn (*porphyrio hyacinthus*), *Erj. (Ž.);* — 3) die Hundstrolche (*rosa canina*), *C.*
kokôškovec, vca, m. der Hundstrolchenstrauch, *C.*
kokôškovica, f. = kokoška, die Hundstrolche, *C.*
kokôšnica, f. das Hünnerblümchen (*draba verna*), *Ben.-Erj. (Torb.).*
kokošnják, m. 1) = kurnjak, *Cig.;* — 2) kokošnjak = kokošnjak, *Strek.*
kokôš, m. 1) der Hahn, *Mur., Cig., Jan., St.;* — 2) der ganze Rußlern, *C.*
 1. **kokotáti**, otám, ččem, *vb. impf.* gädern, *Cig., C.;* pute kokotajo, *Ravn. (Abc.);* k. kakor jerebica, *Dict.;* — unferstänblich reben, *C.;* radebrechen: gospoda francoski, nemški kokota, *Levst. (Zb. sp.).*
 2. **kokotáti**, ám, *vb. impf.* zärteln, *GBrda;* — prim. 1. kok.
kokôtec, tca, m. dem. kokot; 1) kleiner Hahn, *St.;* — 2) = oreh, *Bolc-Erj. (Torb.);* (jedrce?), prim. kokot 2).
kokôtek, tka, m. dem. kokot; 1) das Hühnenchen, *C., Valj. (Rad.);* — 2) = kokot 2), *C.*
kokotica, f. das Döhrenheil, die Ballote (*ballota nigra*), *Cig., Medv. (Rok.);* — tudi = predenica, die Flachsbeide, *C.*
kokotičevina, f. = kokotica, das Döhrenheilfrucht, *Z.*
kokotinka, f. die Brunelle (*prunella vulgaris*), *SIGor.-Erj. (Torb.).*
kokotljáti, ám, *vb. impf.* gädern: kokot kotlja, *Glas.*
 1. **kôks**, m. *LjZv.,* pogl. kokos 2).
 2. **kôks**, m. die Coalsföhle, *Erj. (Min.).*
koktáti, ám, *vb. impf.* radebrechen, *C.;* — prim. kokotati.
kôkul, m. der Rodelstrauch (*cocculus*), *Tuš. (B.).*
kôl, kôla, m. der Pfahl, der Steden; s kolom koga udariti; der Rebenpfahl, der Weingartensteden; trdo h kolu privezati; der Raunpfahl, *Cig., Jan., Rež.-C.;* stavbe na kolih, Pfahlbauten, *nk.;* — eiserne kol, das Brecheisen, *Cig., Jan.*
kôla, n. pl. išči pod: kolo.
kola, f. ovčje ime, *Podgorje v Istri-Erj. (Torb.).*
koláč, m. 1) radförmiges Osterbrot; kolače peči; — ein runder Kuchen überhaupt, bes. als Geschenk, oder auch, was man sonst an dessen Stelle als Geschenk, z. B. vom Jahrmartie, von einer Wallfahrt bringt, *Gor.;* — ein Laib Weißbrot, *vzhSt.;* — = butarica na cvetno nedeljo, *Savinska dol.;* — 2) ein ähnlich aussehendes Rund Draht u. dgl., *Cig.;* — 3) eine Art rundes, hölzernes Weingefäß, = čutara, *C.;* — 4) der Kreis: Vranec pleše na kolače, *Levst. (Zb. sp.);* — 5) beneški k., das venetianische Stadthierchen (*rotalia veneta*), *Erj. (Ž.).*

koláča, *f.* eine alte Kuh, *C.*
koláčar, *rja*, *m.* der Kuchenbäcker, *Cig.*
koláček, *čka*, *m. dem.* kolač; 1) ein kleines ruförmiges Osterbrot; — 2) der Delfuchen, *C.*; — 3) = kravajec, *C.*
koláčnik, *m.* majhen hlebec, ki se daje v dar (n. pr. krojaču, kadar delo dogotovi), *Gor.*
koláda, *f.* die Diebstmild (pri človeku in zvinčetu), *Dict., C., Vreme-Erj. (Torb.);* — pogl. koljada.
kolájna, *f.* die Denkmünze, die Medaille, *Cig. (T.), DZ.*; — *hs.*
kolár, *rja*, *m.* der Wagner.
kolarica, *f.* die Wagnersfrau.
kolarija, *f.* = kolarstvo.
koláriti, *árim*, *vb. impf.* das Wagnerhandwerk betreiben, *Cig., Jan.*
kolárna, *f.* = kolarnica 1), *Zora, Bes.*
kolárnica, *f.* 1) die Wagnerswerkstätte; — 2) der Wagen[schoppen, die Wagenremise; — 3) neka priprava v precejjanje mleka, *Krn-Erj. (Torb.).*
kolárski, *adj.* Wagner-
kolárstvo, *n.* das Wagnerhandwerk.
koláš, *m.* 1) der Anführer beim Kolo-Tanze, *C.*; — 2) kolaši, Schabenquallen, *Cig. (T.), Erj. (Z.).*
kolávsati, *am*, *vb. impf.* heftig schaukeln, *Mur.*
kolávnica, *f.* die Schaukel, *Z., Jan. (H.).*
kolavtrati, *am*, *vb. impf.* hinabrollen: sodi kolavtrajo, *Zil.-Jarn. (Rok.).*
kôlba, *f.* 1) die Keule: kolba mesa, *C.*; zadnji konec mesa pri zaklani živini, *C., BIKr.*; — 2) der Schädel, *C.*; — iz nem. Kolbe.
kôlbati, *am*, *vb. impf.* k. koga, jemandem die Haare kurz schneiden, *SlGor.-C.*; — *prim.* kolba 2) in bav. Kolben, *C.*
kôlč, *kôlca*, *m.* der Schluchzer, *Cig.*; na kolc reci: Bog me oskrbi, *Št.-C.*
kôlcenje, *n.* trampfhafte Aufstoßen, der Schluchzen.
kôlcati, *cam*, *vb. impf.* 1) schlagen: srce kolca, *Raič. (Let.);* — 2) kolca se mi, ich habe den Schluchzen (das Schluchsen); kolca se mi: nekdo na-me misli; po tem se nikomur ne bo kolcalo, darnach wird kein Hahn krähen, *Cig.*
kôlcavec, *vca*, *m.* der den Schluchzen hat, *Jan.*
kôlcavica, *f.* = kolcanje, *Jan.*
kôlce, *n.* 1) das Rädchen; ruförmiges Scheibchen, der Ring; kolce iz lecta, *južh.Št.*; — 2) *pl.* kolca, *dem.* kola; zweirädriger Handwagen oder Karren, *Cig., Jan., ogr.-C.*; — das vordere Fluggestell mit den Rädchen: gredelj in kolca, *Erj. (Torb.);* — das Spinnrad, *C.*
kôlceniti, *kôlcnem*, *vb. pf.* schluchzen, *C.*; *nav.* k. se: kolcnilo se mi je, ich habe einmal geschluchzt, *Cig., M., C.*
kôlč, *i*, *f.* der unbewurzelte Nebenkegling, *C., Nov., Ip.-Erj. (Torb.);* kolči rezati, *Goriš.*; od neznanih ljudi ne bo kolči ali sajenic kupovati, *Vrtov. (Vin.).*
kôlč, *m.* 1) = kolčaj, *Trst. (Let.);* — 2) der Stöpel, *Mur.*

kôlča, *f.* das Büschel, der Schopf, die Quaste, (kuča) *SlGor.-C., Trst. (Let.).*
kolčaj, *m.* ein Büschel Flachs, *Mur., C., Mik.*; Vehtra-baba, dežja daj! Lanu ti dam debel kolčaj, (kučaj) *Npes.-Glas.*
 1. **kôlčast**, *adj.* rufähnlich, ringförmig, *Cig.*; — *prim.* kolce.
 2. **kôlčast**, *adj.* schopfig (o rastlinah) *C.*; — *prim.* kolča.
kolčē, *éta*, *n.* der Butterfassstempel, *Mur., Cig.*
kolčēce, *čca*, *m. dem.* kolec, *Valj. (Rad).*
kôlčēce, *n. dem.* kolce; das Rädchen, *Cig.*; — *pl.* kolčēca, *dem.* kolca, das Wägelchen, *ogr.-Valj. (Rad).*
 1. **kôlček**, *čka*, *m. dem.* kolk; die Hüfte, *C.*
 2. **kôlček**, *čka*, *m. dem.* kolec; kleiner Pfahl, Steden; tudi: kolček, *čka*, *Valj. (Rad).*
 3. **kôlček**, *čka*, *m.* der Klopfer an der Thüre, (kuček) *V.-Cig.*; — *prim.* kolči?
kôlčen, *čna*, *adj.* Stempel-, (kolečen) *DZ.*
kôlčet, *m.* = kolk, *Danj.-Mik., C., vžh.Št.*
kôlčēvnica, *f.* das Berg, (koč-) *Jan.*; *nav. pl.* kolčevnice, *C., južh.Št.*
kôlči, *kôlčem*, *vb. impf.* = tolči, *Mur., SlGor.*
kolčica, *f.* lopatična k., die Schulterhöhe, *Erj. (Som.).*
kôlčiti se, *im se*, *vb. impf.* sich elend fortbelfen, *Lašče-Levst. (M.).*
 1. **kolčje**, *čca*, *n.* der Butterfassstempel, (kolčē) *Lašče-Erj. (Torb.).*
 2. **kôlčje**, *n. coll.* die Stabspeichen, *C.*; — *prim.* kolč 2.
kôlččka, *f.* = kolk, *C.*
kolčnica, *f.* 1) das Hüftbein, *Erj. (Ž.), Cig. (T.);* — 2) der Druckstempel, *Cig.*
kolčnik, *m.* = kolčnica 1), das Hüftbein, *vžh.Št.-C.*
kolčnina, *f.* die Stempelgebür, *C.*
kolčnják, *m.* = kolčnik, *C.*
koldiš, *m.* = kolduš, *ogr.-C.*
kolditi, *im*, *vb. impf.* betteln, *ogr.-C.*
koldováti, *ujem*, *vb. impf.* betteln, *ogr.-C.*
kolduš, *m.* der Bettler, *ogr.-C.*; — *prim.* madž. koldus.
kolčb, *m.* = kolebaj: k. v bok, *Telov.*
kolebaj, *m.* der Schwung, *Telov.*; — die Schwanlung (s. B. des Barometers), *Cig. (T.).*
kolčbanje, *n.* das Schwingen, das Schwanfen, *Cig.*
kolčbati, *am*, *vb. impf.* schwingen: k. z glavo, s trupom, z rokama, den Kopf, den Rumpf, die Hände schwingen, *Telov.*; — k. se, schwanfen, schwingen, *Cig.*; — *hs.*
kolčbav, *adj.* schwankend, *Jan. (H.).*
kolčbljaj, *m.* die Schwingung, *C.*
kolebljiv, *iva*, *adj.* schwankend, *Cig. (T.).*
kolčbniti, *ebnem*, *vb. pf.* eine schwankende, schwingende Bewegung machen: naprej k., *Telov.*; k. z roko, *Nov., Bes.*
kôtec, *čca*, *m. dem.* kol; der Pfahl, der Steden.
kôlečka, *ček*, *n. pl.* der Schiebkarren, *Senožeca-Erj. (Torb.);* — *prim.* kolca, (kolce).
kolččka, *f.* = kôlečka, *C., Rogatec (Št.)-Erj. (Torb.).*

koléda, *f.* 1) der von Musik und Gesang begleitete (um die Weihnachtzeit herum stattfindende) Umgang von Haus zu Haus, wobei Gaben gesammelt werden, *Mur.*; iti v koledo, *Gorenja Soška dol.-Erj. (Torb.)*; — *pl.* koleda, *Weihnachten*, *ogr.-C.*; — 2) (psovka) das Schreimaul, *Zil.-Jarn. (Rok.)*; — *prim. gr.* καλῶνται, *lat.* calendae, *Mik. (Et.)*.

kolédar, *rja*, *m.* 1) kdor hodi v koledo, *Gorenja Soška dol.-Erj. (Torb.)*; — 2) nav. koledár, der Kalender, *Cig., Jan., Cig. (T.)*, *nk.*

kolédarček, *čka*, *m. dem.* koledar; — *kole-dárček*, kleiner Kalender, *Jan., nk.*

koledárnik, *m.* der Kalendermacher, *Cig.*

koledárski, *adj.* Kalender-: k. dan, der Kalendertag, *DZ.*

kolédni, *adj.* Weihnacht-: kolédni svetki, *C.*; koledni post = dan pred božičem, *Hal.-Vest.*; na koledno, zu Weihnachten, *ogr.-Valj. (Rad.)*.

kolédnica, *f.* 1) pesem, katero koledniki pojo, *Mur., vjhSt.-Vest.*; — 2) koledujoča ženska, *C.*

kolédnik, *m.* 1) der an den Weihnachtsumzügen theilnehmende Sänger, *Mur., vjhSt.-Vest., jvvhSt., Lašče-Erj. (Torb.)*; — 2) dan pred božičem, *Hal.-Vest.*

kolednina, *f.* to, kar koledniki naberejo, *Z.*

kolédniški, *adj.* kolednikov se tičoč, *M.*; koledniške pesni, *Npes.-K.*

kolédnjak, *m.* 1) = kolednik 2), *Pjk. (Črt.)*; — 2) der Monat December, *C.*

kolédovanje, *n.* die weihnachtlichen Umzüge mit Gesang und Spiel.

kolédovati, *ujem, vb. impf.* 1) zur Weihnachtzeit von Haus zu Haus ziehen, Lieder singen und dafür milde Gaben sammeln; — 2) betteln, *C., Vest.*

kolédovavec, *vca*, *m.* = kolednik, *Zil.-Jarn. (Rok.), Valj. (Rad.)*.

kolédovati, *am, vb. impf.* herum[schwärmen, herumstreichen, *Mur.*

1. **koléhati**, *am, vb. impf.* 1) schütteln, zerren, *C., Z.*; k. pijanca, = na noge ga spravljati, *C.*; k. tele prek plotá, *C.*; — k. se, sich auf der Erde herumwälzen, *ogr.-C.*; sich auf die Kniee zu stellen suchen, *C.*; — sich reden, *Dol.*; — k. se, das Krankenbett verlassen haben, *C.*; — 2) mühsam kriechen: po vseh štirih sem moral kolehati v vas, *Bes.*; — *prim. rus.* kolyhats, bewegen, schaukeln.

2. **kolékati**, *am, vb. impf.* rund ausschneiden, *Mik. (Et.)*.

kolég, *m.* = kolega, *Valj. (Rad.)*.

koléga, *m.* tovariš v šoli, uradu itd., der College, *nk.*

koléja, *f.* das Wagengeleise, *Mur., Cig., Sol., Met., Mik., DZ., Levst. (Cest.)*; po izvoženih kolejah, *Zv.*

koleján, *ána*, *m.* = kolednik, *C.*

koléjnica, *f.* die Eisenbahnschiene, *Jan. (H.)*.

kolèk, *lka*, *m. dem.* kol; 1) das Pfählchen, kleiner Steden, *Valj. (Rad.)*; kolèk, *Mur.*; — 2) kolek, lka, der Urkundenstempel, *Cig., Jan., nk.*; (po čes.: kolek, lku).

kolektúra, *f.* die Collectur; *pogl. bernja, bira.*

kólen, *lna*, *adj.* 1) = kolesen: kóleno pešče, *Mik.*; — 2) Wagen-, *C.*

kolénast, *adj.* knieförmig.

kolénat, *áta*, *adj.* gekniet, *Cig.*

kolénce, *n. dem.* koleno; 1) kleines Knie; — 2) der Knieknöten, das Gelenk (bot.), *Cig., Jan., Cig. (T.)*; kolence na žitnem stebli, *Mik.*; rz v kolenca gre, *Vrtov. (Km. k.)*; — der einjährige Arie, die Lobe beim Schwarzholze, *Cig.*; — 3) der Rücken des Quercanals an einer abschüssigen Straße, *Gor.*; — 4) v kolencu smo si, wir sind Vertraute, *C.*

kolénčák, *m.* *prag* na navzdolnem potu, *C.*; — *prim. kolence* 3).

kolénčast, *adj.* knotig, *Cig. Jan.*

kolénčat, *áta*, *adj.* gekniet, (durch Knöten) gegliedert, *Cig.*

kolénčati, *am, vb. impf.* 1) (einem Thiere mit einer Vorrichtung) die Knie flechten und es dadurch bändigen, k. kravo, *C., Z.*; — trumm schließen, *Cig.*; — 2) k. se, Knöten, Gelenke ansetzen: žito se kolénča, *BlKr.*

kolénce, *eta*, *n.* das Schößkind *Z.*; — = kolénček 1), *M.*

kolénček, *čka*, *m.* 1) ein Kind, das der Braut, wenn sie in das Haus des Bräutigams kommt, auf den Schöß gelegt wird, *Valvasor.*; — 2) die Dotterblume (caltha), *vjhSt.-C.*

kolénčič, *m.* = kolénček 1), *C., Strek.*

kolénčiti, *énčim, vb. impf.* = kolénčati, kravo k., *Dol.*

kolénčiv, *adj.* knotig, *Dict.-Mik.*

kolénčkati, *am, vb. impf.* = kolénčiti, *vjhSt.*

kolénčnik, *m.* 1) pri statvah prečna palica pod prsnim vrtilom, *Bolc-Erj. (Torb.)*; — 2) = kolénčič, *Bolc-Erj. (Torb.)*.

kolénec, *nca*, *m.* 1) = kolence, *Jan.*; — das Fingergelenk, *Mur., C.*; — 2) der Rainstohl (lapsana communis), *Tolm.-Erj. (Torb.)*; — der Sparr (spergula), *Cig., C., Medv. (Rok.)*.

kolénica, *f.* 1) voda do kolen segajoča, *Koborid-Erj. (Torb.)*; — 2) = kolénka 2), *Npes.-Vraz.*

kolénile, *m.* iz prota zvita gož, katero pasočemu se konju ali bravcu natikajo na zganjeno prednjo nogo, da ne zaide predaleč, *Bolc-Erj. (Torb.)*.

kolénik, *m.* der Sparr (spergula arvensis), *Josch.*

koléniti, *énim, vb. impf.* 1) = kolénčati 1), kolénčiti, *Z.*; — 2) nach Art des Rindviehes auf den Knieen liegen, *V.-Cig.*

kolénji, *adj.* Knie-: k. upogib, *Telov.*; nad kolénjo zgibo, *Levst. (Zb. sp.)*.

kolénka, *f.* 1) eine Art Geranium, *C.*; — 2) kolenke, eine Art Weiberstrümpfe, *BlKr.*

kolénq, *n.* 1) das Knie; na kolénih, kniefällig; kolena mu utripljejo, seine Knie wanken, *Cig.*; = se sibijo, *jvvhSt.*; *pl.* kolena, der Schöß; na kolena vzeti, na kolénih imeti otroka; — 2) das Kniestück, *Cig.*; — der Kniehebel, *Cig. (T.)*; das Kniegelenk, *DZ.*; — 3) der Knieknöten, *Cig.*; *pogl. kolence*; — 4) die Generation, *Cig. (T.)*; šestnajst kolen slovečih

pradedov, *Jurč.*; — der Verwandtschaftsgrad, *Mur., Cig., Jan., Cig.(T.)*; — die Abstammung, *Z., Jan.(H.)*.

kolér, *m.* 1) der Kragen, *Mur., Cig., Jan., Mik., vzh.St.*; (koler, *Gor.*); — 2) köler, der obere Ballen des Hohenjoches, *jvzh.St.*; — prim. nem. Koller, it. collare, fr. collier.

kôlera, *f.* kužna bolezen, die Cholera.

koleraba, *f.* die Röhrlübe, der Röhrlubi; — iz nem.

kôleren, *rna, adj.* Cholera-; — cholerakrank: ponudil se je v postrežbo kolernim, *Cv.*

koléričen, čna, *adj.* vročekrven, cholertisch, *Cig.(T.)*.

koles, *m.* = koleselj, *C.*

kolšsar, rja, *m.* 1) der Radmacher, *V.-Cig.*; — 2) der Radfahrer, der Bicycleist, *LjZv., nk.*

kolšsarski, *adj.* Radfahrer-, *nk.*

kolšsast, *adj.* radförmig; kolesasta mreža, *Zv.*; k. list, *Tuš.(B.)*.

kolšsati, *am, vb. impf.* = na kolesu se voziti, auf dem Bicycle fahren, *LjZv.*

kolšsca, *n. dem. kolo*; das Rädchen; — ein rundes Scheibchen, *Cig.*; krvna kolesca, Blutkörperchen, *Cig.(T.), Erj.(Z.)*.

kolšščast, *adj.* rundscheibig, *Cig.*

kolšselj, alja, *m.* die Raleiche.

kolšsne, sna, *adj.* Rad-

kolšsje, *n.* das Räderwerk, *Cig., Jan., Cig.(T.), DZ., C.*

koleska, *f.* = koleselj, *Cig., Jan.*; — rus. kolšsnat, *adj.* räderig, *Jan.(H.)*.

kolesnica, *f.* 1) das Wagengeleise, die Radspur, *Dol.-Cig., Strek.*, kolšsnica, *Levst.(Cest.)*, *Notr.*; železnične kolesnice, das Eisenbahngeleise, *SIN.*; šel sem v ravno kakor kolesnica, *Jurč.*; ni jih to vzdignilo iz kolesnic, das brachte sie nicht aus dem Contexte, *Jurč.*; — 2) pl. kolesnice, kleiner Handwagen, *Cig.*; — 3) kolesnice = kolca, das Pfuggestell, *Mur., Poh.*; — 4) kolšsnica, neka goba, *Rihenberk-Erj.(Torb.)*.

kolšsni, *m.* 1) der Achsen Nagel am Wagen, *C.*; — 2) die Eula-Wolfsmilch (euphorbia esula), *Cig., C.*; — 3) kolesník, der Eisenhut (aconitum napellus), *Soča-Erj.(Torb.)*.

kolesnják, *m.* der Radlasten (z. B. am Schiff), *DZ.*

kolešev, *adj.* = razpokan, ne cel, *Notr.*

koleščvka, *f.* 1) lijasta, globoka, nav. skalnata dolina, *Notr.-SIN.*

kolšštra, *f.* 1) der Schneeschuh, *C.*; — 2) psotka nerodnemu človeku, *Levst.(Rok.)*; — prim. kleštra.

koleštráti, ám, *vb. impf.* nerodno hoditi: jazbec koleštra navzdol, *Glas.*; — nerodno delati, *Z.*

kolšt, *m.* poleten na lehko roko narejen svinjak, *Plužna-Erj.(Torb.)*.

kôli, *adv.* 1) wie viel auch, wie sehr auch, *Boh.*; koli sem majhen, pa se te vendar ne bojim *Dol.-Levst.(Sl. Spr.)*, *C.*; — koli — toli, wie sehr — so sehr, *C.*; — 2) za relativnimi besedami: immer, auch; kdor koli, wer immer, kolikor koli, wie viel immer, itd.; — 3) ziemlich,

Z.; koli slaba letina, ziemlich magere Ernte, *Z., C.*; še koli dobro, noch ziemlich gut, *Dol.*; zna še koli brati, *jvzh.St.*

koli, *interj.* koli-te! (izraža začudbo), *Gor., Tolm.*

koliba, *f.* hölzerne Hütte, die Barade, *Cig., Jan., Mik., nk.*; — prim. tur. kaliba iz gr. καλύβη, *Mik.(Et.)*.

kolibica, *f. dem. koliba*; das Hüttchen, *Z., nk.*; k. na vrtu, *Zora.*

kolibje, *n. coll.* Baraden, *Navr.(Let.)*.

kolibrič, *m.* = kolibrij, *Cig., Jan.*

kolibrij, *m.* der Kolibri, *Cig., Jan.*; navadni k., gemeiner Kolibri (trochilus colubris), rubinasti k., der Rubinropf-Kolibri (trochilus mosquitos), *Erj.(Z.)*.

količ, ča, *m.* 1) dem. kol; kleiner Pfahl, Steden; der Baumpfahl, *Cig., M., Vest.*; — tudi kôlič; kôlič, ča, die Korbrippe (tisti kol pri košu, okrog katerega gredo vitre), *Tolm., Cerkljansko-Strek.(Let.)*; — 2) količ, der Arbeiter, der die Nebenspähe in die Erde steckt, der Besteder, *jvzh.St.*

količati, *am, vb. impf.* mit Steden, Pfählen versehen, pflöden, *Cig.*

količek, čka, *m. dem. količ*, = kolček, kleiner Steden, *Cig., Jan., Valj.(Rad.)*

kôliček, čka, *pron. indef.* irgenhowie groß: količko, ein bißchen, *C., Zora*; količko kaj, irgend eine kleine Menge, količko kdo, irgend jemand, *C.*

količina, *f.* das Quantum, die Quantität, *Cig., Jan., Cig.(T.), C.*; die Quote, *Cig., DZ.*; die Größe (math.), *Cig.(T.)*; prostorna k., die Raumgröße, *Cel.(Geom.)*; pretržna k., unſtetige Größe, *Cig.(T.)*; k. prožnosti, die Elasticitätsgröße, *Cig.(T.)*.

količiti, čim, *vb. impf.* pfählen: vinograd k., *Cig., Jan.*

količje, *n. coll.* Steden, Pfähle (pos. o slabem kolju), (kol'čje) *Dol.*

kôličkaj, *pron. indef.* irgend eine kleine Menge, ein bißchen, ein wenig; da mi je le količkaj dal; če me imaš le količkaj rad.

kôličken, kna, *adj.* = kako majhen, wie klein, *Cig.*

količkati, *am, vb. impf.* neko igro za solde in gumbte igrati, *Kneža(Tolm.)-Erj.(Torb.)*.

količkovati se, ujem se, *vb. impf.* neka pastirska igra s količi, v Medjimurju - Vest. I. 110.

kôličnik, *m.* der Quotient, *Cig.(T.), Cel.(Ar.), DZ., UčT.*

koljja, *f.* kolija je jama, kotanja, *Jurč.*; pogl. koleja.

kôlik, *pron. interr.* wie groß? koliko, wie viel? k. veder vina? k. časa, wie lange? k. vojakov, ljudi? wie viel Soldaten, Menschen? — koliko še imam dela! koliko bolj bomo vesele, če sam prideš! um wie viel mehr wird es uns freuen, wenn du selbst kommst!

kôlika, *f.* grizenje, ščipanje po trebuhu, die Kolik.

kôlikaj, *pron. indef.* irgend eine kleine Menge, ein bißchen, *Cig., Trub., Kr.*; to danes po-

kosim, če mi kolikaj pomoreš, če mi kolikaj vina daš, *Levst. (Rok.)*.
kôlikanj, *pron.* 1. *interr.* wie viel, (nav. v vzkliku); kolikanj dobrot smo od njega prejeli! — 2. (redko) *rel.* = kolikor: kolikanj je duš, tolikanj je milosti božjih, *Jsvkr.*
kolikêr, *adj.* wie vielerlei?
kolikêren, *rna*, *adj.* wie vielfach?
kolikêrnat, *adj.* wie vielfach?
kôliki, *pron. interr.* der wievielte? *Jan.*; kôliki dan je danes? *C.*
kôlikič, *adv.* zum wievieltenmale? *Mur.*
kôliknat, *adj.* wie vielfältig? *Met.*
kolikôča, *f.* die Quantität, *C., kajk.-Valj. (Rad.)*
kôlikočas, *adv.* = kolikokrat, *C.*
kolikogûb, *gûba*, *adj.* wie vielfältig? *Cig.*
kôlikokrat, *adv.* wie oft?
kôlikokraten, *tna*, *adj.* wie oftmalig?
kôlikor, *pron. rel.* wie (so) viel; (z rodilnikom) wie (so) viele; kolikor je mogoče, so viel als möglich; kolikor glav, toliko misli, *Cig.*; k. koli, k. si bodi, sovjet nur immer, wie viel immer; kolikor — toliko, je — desto; kolikor toliko, immerhin eine gewisse Quantität (wenn auch eine geringe); dal ti bom kolikor toliko; k. me je, k. me je pod klobukom, so groß ich bin, *Jan.*; k. jaz vem, meines Wissens; k. pomnim, so weit ich mich erinnere; — insoferne, *Cig., Jan., nk.*; le Bogu posvečen človek, kolikor svetu odmrje, je pravi dar, *Burg.*
kôlikorkrat, *adv. rel.* so oft; k. koli, so oft auch.
kôlikoršen, *šna*, *adj.* pogl. kolikršen.
kolikôst, *f.* die Quantität, die Größe, *Cig., Jan., Cig. (T.); k. sile, Sen. (Fij.).*
kôlikošén, *šna*, *adj.* pogl. kolikšén.
kolikotêri, *adj.* = koliki, kateri, der wievielte? *Mur., C.*
kolikovsten, *stna*, *adj.* wie vielerlei? *Cig.*
kôlikrat, *adv.* = kolikokrat, *Cig., Jan., Levst. (Sl. Spr.).*
kôlikršen, *šna*, *adj.* wie (so) groß (relat.); tolik (tolikšén) je, kolikršen mora biti.
kôlikšén, *šna*, *adj.* wie groß?; kolikšéne velikosti? *DZ.*; s kolikšéno muko! *Levst. (Nauk.)*
kolína, *f.* 1) das Schlachten eines Haustieres, bes. eines Schweines, *Danj.-Mik., Levst. (Zb. sp.), SlGor., Kor.*; prašiči bodo to jesen za kolino in prodajo, *Jurč.*; — 2) das Geschlachtete, *C., M.*; ste li koline meni darovali? *Jap. (Sv. p.);* čemu je meni tolikanj vaših kolin? *Skrinj.*; — nav. *pl.* koline, das Geschenk an Fleisch und Würsten von einem für das Haus geschlachteten Schweine u. dgl.; — *pl.* koline, der auf das Schlachten folgende Schmaus; na k. povabiti; — 3) kolina, die mit Brei und Blut gefüllte Wurst, *Mur., vjhSt.*
kolínec, *nca*, *m.* = kolinjak, *C.*
kolínili, *inim*, *vb. impf.* mit dem Schweineschlachten und Bereiten der Würste beschäftigt sein, *Pjk. (Crt.);* včeraj smo kolínili, *SlGor.*
kolinjak, *m.* das Wagengeleise, die Radspur, *Mur.-Cig.*; — = kolovoz, der durch ein Geleise kenntlich gemachte Weg, *C.*

kolír, *m.* = koler, *Zora, Št.*
kolíše, *n.* die Pfahlreihe, das Pfahlwerk, *Jarn., Mur., Cig., Jan.*
kolíšénica, *f.* eine Umzäunung mit Pfahlsäben, *Cig.*
kolítev, *tve*, *f.* das Bepfählen, das Besteden (z. B. der Weingärten), *Z., vjhSt.*
kóliti, *kólím*, *vb. impf.* pfählen, Pfähle steden, *Cig.*; okopali smo že, zdaj kolimo, jezt sind wir mit dem Besteden (des Weingartens) beschäftigt, *vjhSt.*; k. kaj, bepfählen, *Mur., Cig., Jan.*; k. vinograd, jez, *Cig.*; — tudi: kóliti, *Št.*
kolízija, *f.* strnjenje nasprotij, die Collision, *Cig. (T.).*
koljác, *m.* = količ 2), der Besteder, *Dol.*
koljádá, *f.* = kolada, die Diebstahl (iz furl. caglade), *Štrék. (Arch.).*
kólje, *n. coll.* die Pfähle, die Steden; die Weingartenpfähle; sto mer kolja; — das Pfahlwerk, *Cig., Jan., Cig. (T.).*
kóljenec, *nca*, *m.* die Stedenstiele, *C., Z.*
kóljenik, *m.* = koljenec, *Mariborska ok.-C.*
kóljenje, *n.* das Pfählen, *Cig., M., vjhSt.*
kólka, *kólka*, *m.* 1) die Hüfte, das Hüftbein; bolezen v kolkih, *Cv.*; kolka vzdigovati in spuščati, die Hüften heben und senken, *Telov.*; klobuk svoj mu (suhemu konju) lahko obesíš na kolk, *SIN.*; — 2) der Felsenvorsprung, *Cig.*; — die Klippe, *C.*; — die Koppe eines Berges, (kok) *V.-Cig.*; — der Hügel, *Rež.-C.*; — 3) der oberste Weinpreßriegel, *C.*; — der große Thorriegel, *Savinska dol.-C.*; — 4) der Regel, *M.*; kolke podirati, *Št.-Cig.*; — 5) die Radpeise, *Z.*; — 6) das Hütchen am Flügel der Spinnradspule, *C.*; — 7) der Pfeil, *C.*
kólke, *f. pl.* das Berg, *Caf. (Vest. I. 4.; kuke, Cig.)*
kólkov, *adj.* Hüft-; kolkov sklep, das Hüftgelenk, *Cig.*
kolkoválo, *n.* die Stempelpresse, *C.*
kolkováti, *šiem*, *vb. impf.* stempeln, *Cig., Jan., nk.*; — prim kolek.
kolkovávec, *vca*, *m.* der Stempler, *Jan.*
kólkoven, *vna*, *adj.* Stempel-; kolkovni urad, das Stempelamt, *Jan.*
 1. **kólkovina**, *f.* slabše predivo, katerega se še nekoliko pazdirja drži, *Dol.*; — prim. kolke.
 2. **kolkovina**, *f.* die Stempelgebür, *Jan., C.*
kolkún, *m.* der Hapfen, *Vrtov. (Vin.).*
kólmež, *m.* der Ralmus (acorus calamus), *Cig., Jan., Tuš. (R.);* — psovka sitnemu otroku, *Polj.*
kótnenje, *n.* = kletje, *Krelj-Mik.*
kolníca, *f.* 1) der Wagenschoppen, *Cig., Jan., C., DZ., Notr.*; — kolníca, *Valj. (Rad.), Rib.-M.*; — 2) das Wagenbrett, *ogr.-C.*; — kolníce, ein Wagen mit solchen Brettern, zum Verführen des Düngers, *Dol.*; — 3) = kolnik, kolinjak, *C., Koborid (Goriš.)-Štrék. (Let.);* črez kolnice bežati, über Haß und Kopf fliehen, *V.-Cig.*

kočnik, *m.* kolovozna pot, der Fahrweg, *Cig., ogr.-C., Gor., Dol., Koborid-Erj.(Torb.); k.* ali kolovoz, *Hip.(Orb.);* der Waldweg, *C.;* s kolnika zavoziti, = vom rechten Wege abkommen, *Glas.*

kolš, šsa (-šsa, *Dol., n. 1*) das Rad; mlinsko kolo; mlin na tri kolesa; grebenasto k., das Kammrad, *Jan.(H.);* palčno k., das Kronrad, *Jan.(H.);* črepalno, zajemalno k., das Schöpfrad, *DZ.;* samotežno k., das Erttrab, *Cig., DZ.,* = stopnjato k., *Sen.(Fig.);* gonilno k., das Triebtrab, *Cig.;* k. kretalo, das Krastrab, k. vodilo, das Leittrab, *Cig.(T.);* k. zaseduje v k., ein Rad greift ins andere, *Cig.;* v kolo plesti koga, rädern, *Meg., Trub.(Post.);* s kolesom treti, rädern: Da so me s kolesom trli, Oh s kolesom zelnim, *Npes.-K.;* — 2) = kolovrat, *BKFr.;* — 3) ein rad- oder ringförmiger Gegenstand, *Cig.;* — der Hof um den Mond, *Cig.;* — 4) der Kreis; v kolo teči, im Kreise herumlaufen, *Z.;* trebušno ročno k., die Bauch-, Armmühle, *Telov.;* k. točiti, ein Rad schlagen, *Levt.(Rok.);* — 5) der Kolo-Tanz: k. plesati, k. igrati, *LjZv.;* (hs.); — kolš, g. kóla, *Notr.-Erj.(Torb.);* (na oseh) kola („kula“) teko, *Dict.;* — 6) pl. kóla, der vierrädrige Bauernwagen, *Dict., Mur., Cig., Jan., Boh., Dalm., vřhŠt., ogr.-Valj.(Rad);* sila kola lomi, Roth bricht Eisen; — das Sternbild des großen Wären, *Cig., Dalm.;* — nebeška kola Dobroradova (ozvezdje), *Valj.(Glas. 1867. 251.);* — križevata kola, der Wochwagen mit unbeschlagenen Rädern, deren Speichen durch kreuzförmige Blöcke ersetzt sind, *Cig.;* tudi samo: kola, *Notr.*

kolobántati, *am, vb. impf.* = kolobitati, Geräusch machen, *C.*

kolobár, *ára*, (*árja*), *m.* 1) der Kreisring, der Kreis; narediti k., einen Kreis bilden, *Cig.;* če se sumnji, da vedomec v katero hišo prihaja, napravi se na tleh krog ali „kolobar“, *Tržaska ok.-LjZv.;* — der Hof um den Mond oder die Sonne, *Cig.(T.);* če ima luna kolobar, bo kmalu dež, *Kr.;* — der Ring, der Reif, *C.;* voščeni k. freisrunder Wachsstock, *ogr.-C.;* runde Scheibe, *Jan., C.;* die Scheibe der Spule, das Spulrad, *C.;* — der Radmantel, *Jan.(H.);* — 2) der Umlauf, die Periode, der Turnus, *Cig., C.;* po kolobarju, turnusweise, *DZ.;* = na kolobar, *Cig.;* die Fruchtwechselwirtschaft, *Cig., Z.;* v kolobarju kmetovati = kolobariti, *Vrtov.(Km. k.);* — der Cycclus: solčni k. (astr.), *Cig.(T.);* — grešni k. (circulus vitiosus), *Cig.(T.).*

kolobárást, *adj.* freisförmig, *Zora.*

kolobárást, *adj.* ringartig, *Jan.(H.).*

kolobáráček, *čka*, *m. dem.* kolobarec; kleiner Kreisring.

kolobárec, *rca*, *m. dem.* kolobar; kleiner Kreis; der Ring, *C.;* kača v k. zvita, *C.;* k. žice, ein Bund Draht, *Zora.*

kolobáren, *rna*, *adj.* 1) Kreis-, freisförmig, *Cig.;* — 2) turnusartig: kolobárno gospodarstvo, die Wechselwirtschaft, *Jan.*

kolobáric, *m.* = kolobarec, *Habd.-Mik.*

kolobarítev, *tve, f.* = kolobarjenje, *Jan.*

kolobáriti, *árim, vb. impf.* 1) freisen: kraguli kolobari po zraku, *BKFr.;* — 2) bei der Getreidefaat die Felder wechseln, *Cig., C.;* ako kmet na svojih njivah pridelke menjuje, tako da n. pr. prvo leto seje pšenico, drugo ječmen, tretje deteljo, četrto korun in potem znovič od kraja pšenico, ječmen itd., imenuje se to: kolobariti, *Vrtov.(Km. k.).*

kolobárjenje, *n. 1*) das Kreisen; — 2) der Kreislauf, der Turnus, *Cig., Jan., C.;* — die Wechselwirtschaft, *Cig., Jan., Vrtov.(Km. k.).*

kolobárnica, *f.* kolobarnice, strahlblütige Pflanzen (corymbiferae), *Jan., Cig.(T.), Tuš.(R.).*

kolobárnik, *m.* kolobarniki, Ringelwürmer (annulata), *Cig.(T.), Erj.(Z.).*

kolobároma, *adv.* im Kreise herum, *C.*

kolobárski, *adj.* Ring-: kolobarske gore, Ringgebirge (am Mond), *Cig.(T.).*

kolobéncati se, *am se, vb. impf.* sich wälzen, *Npes.-Vraž.*

kolobéncati, *am, vb. impf.* ein Rad schlagen, *V.-Cig.*

kolobéneč, *nca, m.* das von einem Menschen geschlagene Rad, *V.-Cig., Jan.*

kolobítati, *am, vb. impf.* 1) herumwälzen, k. se, sich herumwälzen, *ogr.-C.;* — 2) = kolobitati 2), *C.*

kolobítati, *am, vb. impf.* 1) sich drehen, *M.;* — 2) strampfen, *C.;* polstern, Geräusch machen: kolobita, kdor škrinje vozi, *C.;* einherstolpern, *C.*

kolobóclja, *f.* 1) das wirre Durcheinander, der Wirrwarr, das Chaos; — 2) das Schlaraffenland, *Kr.-Valj.(Rad).*

kolobótati se, *am se, vb. impf.* sich ringeln, *Bes.*

kolódij, *m.* neka tekočina, das Collobium.

kolodriš, *m, C.,* pogl. kolodrs.

kolodrs, *drsa, m.* das Wagengeleise, *SIN.*

kolodvór, *dvóra, m.* der Bahnhof, *Cig., Jan., nk.*

kolodvórec, *rca, m.* der am Bahnhofe Beschäftigte, der Bahnhofler, *C.*

kolodvórski, *adj.* Bahnhof-: kolodvorska postopja, *nk.*

kolofón, *m.* = kolofonij, *Cig.(T.).*

kolofónij, *m.* das Geigenharz, das Colophonium.

kolofónit, *m.* kolofoniju podoban granat, der Colophonit, *Cig.(T.).*

kolokvinta, *f.* die Roloquite (cucumis colocynthis), *C., Tuš.(B.).*

kóploma, *adv.* herum: tam koloma, dort herum, *C.*

kolomajsati se, *am se, vb. impf.* herumwehen, *Cig., M.*

kolomást, *f.* die Wagen[schmiere, *Mur., Mik., Jarn.(Sadj.).*

kolomáz, *máza, m.* = kolomast, *Habd., Cig., Jan., C., Valj.(Rad).*

kolomázar, *arja, m.* der Wagen[schmierhändler, *Jan.(H.).*

kolomáznica, *f.* der Wagen[schmierbehälter, *Cig., C.*

kolomaznina, *f.* das Wagen[schmiergeld, *Cig.*

kolomèr, mèra, *m.* 1) der Birtel, *Cig., C., Mik.*; — 2) = kolomera, *Cig., C., Mik.*
koloméra, *f.* papierenes Muster (der Schneider) zum Zuschneiden, *Cig., ZgD.*
koloméríti, mèrim, *vb. impf.* zirkeln, *C.*
kolomíja, *f.* das Wagengeleise, *Cig., vzhSt.-C.*
kolomíjnica, *f.* das Radgeleisewasser, *vzhSt.-C.*
kolomôn, *m.* „kolomonov zegen“, neka čarovniška knjižica; (s tistim kolomonom ljudi slepariti, *Zv.*)
kolôn, *m.* „koloni niso lastniki zemljišč, ampak za to, da jih obdelujejo, imajo določen del pridelka, *Prim.*; — *it. colono.*
kolóna, *f.* vrsta, razpredelak, stolpec, die Colonne.
kolonijalen, *lna, adj.* Colonial-: kolonijalno blago, *Jan., Cig.(T.).*
kolôp, *m.* der Galopp; v k. teči; — *iz nem. kolôr, m.* eine Art Mantel, *Mur., vzhSt.-C.*
kolôra, *f.* der Schublatren, *Dol.-Cig.*; — *pogl. karola.*
koloratúra, *f.* umetno okraševanje melodij pri petju, die Coloratur, *Cig., Jan.*
kolorit, *m.* ubrane barve, barvitost, das Colorit, *Cig.(T.).*
koloríza, *f.* = kolomija, *C.*
kolôs, *m.* velikanski kip, der Koloss, *Cig., Jan.*
kolosálen, *lna, adj.* velikanski, kolossal, *Cig., Jan., Cig.(T.), nk.*
kolosêk, *sêka, m.* der Weingartstedenkschlag, Nebenpfähle lieferndes Gehölz, *Hab.-Mik., Jan., Cig.(T.), C., Svet.(Rok.), jvzhSt.*
kolospêv, *spêva, m.* der Mundgesang, *nk.*
kolôšna, *f.* eine Art Schuh, die „Galosche“, *C., Gor.*
kolotáč, *táča, m.* 1) das Rad, der Kreis, *ogr.-C.*; — 2) der Bereich: v kolotáču avstrijske cesarjvine, *SIN.*; bil je šaljiv, pa v kolotáču dostojnosti, *SIN.*
kolotêč, *têča, m.* = koloteča: kamenja nasuti po kolotečih, *jvzhSt.*
kolotêča, *f.* die Radspur, das Wagengeleise, *Mur., Cig., Jan., C.*
kolotêčina, *f.* 1) = koloteča, *Cig., Jan., Cig.(T.), BIKr.*; preseke, steze in kolotečine, *LjZv.*; — 2) der Radtranz, *Hip.(Orb.).*
kolotêčnica, *f.* neka krivulja, die Cycloide, *h. t.-Cig(T.).*
kolotêčnik, *m.* = kolotečina 1), *C.*
kolotêk, *têka, m.* die Rotation, *Jan.*; — 2) = koloteča, *Cig., SIN.*
kolotôčen, *čna, adj.* rollend: kolotočno blago, das rollende Material (z. B. der Eisenbahn), *Cig.(T.);* kolotočna vožnja, die Rollfuhr, *DZ.*
kolotôk, *tôka, m.* 1) der Mühlauflauf, *C.*; — 2) = kolotek 2), *Bes.*
kolotúra, *f.* = škripec, die Rolle, *Cig.(T.), DZ.*; — *hs.*
kolotûrnik, *m.* = škripci, der Flaschenzug, *Cig.(T.), DZ.*; — *prim. kolotura.*
kolovânje, *n.* der Umlauf: k. denarja, *DZ.*
kolovátì, *ûjem, vb. impf.* sich in Umlauf befinden, circulièren, *DZ.*

koloviž, *víza, m.* die Schneedenwindung, der Schneedenang, *Cig., Sol.*
kolovje, *n. coll.* = kolje, Pfähle, *Bes.*; das Pfahlwerk, *Cig.*
kolôvnica, *f.* 1) die Radstufe (mont.), *V.-Cig.*; — 2) das Fahrgeleise, *Cig.*; črez vse kolovnice dirjati, über Hals und Kopf rennen, *V.-Cig.*
kolovôden, *dna, adj.* kdor kolo vodi, ali sploh kaj vodi, anführend, *Levst.(Zb. sp.).*
kolovôdja, *m.* der Reigenführer, *Cig.*; — der Häbelsführer, der Anführer, *Jan., nk.*
kolovôdnik, *m.* der Reigenführer, *Cig.(T.).*
kolovôdstvo, *n.* die Führung, die Leitung, *C.*
kolovôz, *vôza, m.* 1) die Radspur, das Wagengeleise, *Mur., Cig., Jan., Cig.(T.), C., Strek.*; — 2) der durch öfteres Fahren gemachte Fahrweg, *Dict., Mur., Cig., Jan., C., Levst.(Cest.), St.*; po cestah in kolovozih, *jvzhSt.*
kolovôzen, *zna, adj.* fahrwegmäßig: kolovozna pot, = kolovoz 2), *C.*; mala cesta ali bolje kolovozna pot, *Jurč.*
kolovozína, *f.* kolovozna pot: stare kolovozine, *Jurč.*
kolovôznica, *f.* 1) das Fahrgeleise, *Jan.*; — der Fahrweg, *Jan.*; — po kolovoznici življenja, *SIN.*; — 2) das im Geleise sich sammelnde Wasser, *Z.*
kolovôznik, *m.* = kolovozna pot, *Cig., Jan., Nov.*; poljski in gozdni kolovozniki, *Levst.(Nauk).*
kolovoznják, *m.* der Monat August, *C.*
kolôvrat, *m.* 1) das Spinnrad; — lončarski k., die Drehscheibe des Töpfers, *Cig., Rib.-Erj.(Torb.);* — električni k., die Elektrifizierungsmaschine, *Cig., C., Vest., Sen.(Fiz.);* — das Spulrad des Webers, *Bolc.-Erj.(Torb.);* — das Riechrad, mit welchem bei einer Panstermühle das Rad in die Höhe gezogen und niebergelassen wird, *V.-Cig.*; — die Haspel, die Winde sammt dem Gestell, *Frey.(Rok.);* — priprava zadaj pri senenem vozu, da se žrd pritegne, *Erj.(Torb.);* — 2) psovka za nerodnega človeka, *jvzhSt.*
kolôvratar, *rja, m.* der Spinnradmacher, *Mur., Cig., LjZv.*
kolôvratec, *tca, m. dem. kolovrat.* 1) kleines Spinnrad; — 2) die Wolfsmilch (euphorbia) *C.*
kolôvratek, *tka, m. dem. kolovrat.*
kolôvraten, *tna, adj.* 1) zum Spinnrad gehörig; — 2) kolovráten, rotatorisch, rotativ, *Cig.(T.), DZ.*; — 3) schwärmerisch: kolovratna fantazija, *Zv.*
kolôvratíč, *m.* kleines Spinnrad, *Cig.*
kolovrátič, *átim, vb. impf.* 1) im Kreislauf begriffen sein: voda neprestano kolovratí, *Erj.(Min.);* — 2) Umwege machen, *C.*; — sich herumtreiben, herumschwärmen; kod si kolovratil vso noč? *jvzhSt.*; mnogo let je kolovratil po svetu, *LjZv.*; — schlendern, *Z.*; stoj no! kam pa kolovratíš? *Jurč.*; — Unordnung stiften, *C.*
kolôvratov, *adj.* zum Spinnrad gehörig: kolovratovo vreteno, *Levst.(Zb. sp.).*

kolovrt, vřta, *m.* der Laumel- oder Drehläfer (gyrinus natator), *Erj. (Z.)*.
kolovřta, *f.* der Wagnerstuhl, *Vreme - Erj. (Torb.)*.
kolóvaki, *adv.* durcheinander, im Wirrwarr: vse je šlo k., *Tolm. - Štek. (Let.)*.
kólř, *m.* = kolk, *Meg. - C.*
kolšćica, *f.* weißer Rangosb, die Dunkelröbe, *V. - Cig.*; laška velika repa ali kolšćica, *Dict.*
kólřter, *tra, m.* eine gestiepte Bettdecke; — prim. srvn. kolter, kulter, it. coltre.
kólřtra, *f.* = kolter, *C.*
kólřtre, *m.* dem. kolter.
kólřtrnica, *f.* die Heftnadel, *C.*
koländer, *dra, m.* eine Art Rothrad am Wagen, *nad Mariborom - C.*
kolúra, *f.* = kolora, *Cig.*
kolúratí, úram, *vb. impf.* farren, *Cig.*
kolút, *m.* eine runde Scheibe, *Cig. (T.)*, *DZ.*; odbojni k., die Pufferscheibe (am Eisenbahnwagen), *DZ.*; — der Ring, *Cig. (T.)*, *nk.*; — ha.
kolútast, *adj.* scheibenförmig, *Cig. (T.)*.
kolútě, *tca, m.* dem. kolut, kleine runde Scheibe, *DZ.*
kolutnják, *m.* die Ringelsteichse, kolutnjaki (annulati), *Cig. (T.)*, *Erj. (Z.)*.
kom, *m.* der Widerriřt, *Cig., C., Strp.*; — prim. nem. Kamm ?
komád, *m.* = kos, daß Etüd, *nk.*; — prim. ha. komad, stsl. komatř iz gr. κομμάτιον, *Mik. (Et.)*.
komádřlě, *m.* dem. komad, *nk.*
kómaj, *adv.* 1) laum; — 2) = prav, recht, *Met.*; komaj vam je, *Burg.*; komaj ji je; zakaj se ni varovala? *Jsvkr.*
komajsati se, am se, *vb. impf.* sich herumwalzen, *Cig., Polj.*
komandér, *rja, m.* zapovednik, tudi: druge stopnje odlikovanec pri nekaterih zasluřnih redih, der Commandeur, *Jan.*
komandérski, *adj.* Commandeur-: k. kriř, *Jan.*
komár, *rja, m.* 1) die Rüdte, die Gelse; navadni k., die gemeine Stechmüde oder Schnade (culex pipiens); banatski ali golubařki k., die Gollubaper Fliege (simulia maculata), senozetni k., die Wiesenchnade (tipula pratensis), *Erj. (Z.)*; — 2) der beim Kartenspiel zusieht, *LjZv., Kr.*
komára, *f.* ime črni kravi, *kajk. - Valj. (Rad.)*.
komáratí, am, *vb. impf.* 1) krabbeln, po vseh štirih k., auf allen viieren herumkriechen, *Mur., Cig., Jan., C., Polj.*; mühsam herum schleichen, *C.*; — 2) sich rühren, arbeiten, sich abmühen: komaraj, in Bog ti bo pomagal, *Slom., Svet. (Rok.)*.
komárča, *f.* der Klumpfuß, *Kr. - Valj. (Rad.)*.
komárčast, *adj.* klumpfüřig: k. konj, *Z.*
komárče, *eta, n.* daß junge Mädchen: Priřel je komar s komarčeti, *Npes. - K.*
1. komárček, čka, *m.* dem. komiarec.
2. komárček, čka, *m.* = komorač, *Jan., Tuř. (R.)*.
komárec, rca, *m.* dem. komar, *Jan.*

komáriti, řrim, *vb. impf.* 1) = komarati, *Jan.*; delal in komaril je okrog svoje hiře, *Vřt.*; — 2) ubožno in slabo živetí, *Tolm. - Erj. (Torb.)*; — 3) beim Kartenspiel zusehen, *LjZv., Kr.*
komárjevec, vca, *m.* die Ragwurz (ophrys), *Medv. (Rok.)*.
komárnica, *f.* pastirska kočá v senořetih gor-skih, *Krn - Erj. (Torb.)*.
komárník, *m.* daß Reř zur Abwehr der Rüdten, Fliegen u. dgl., *Mur.*
komároma, *adv.* auf allen viieren gehend, *Mur.*
komášna, *f.* die Gamařche; — krompir v komášnah, Erdäpfel im Schlafrod, *Zora.*
komát, *m.* = homot, daß Hummet; — iz nem.; prim. srvn. komat, *Levt. (Rok.)*.
komatár, rja, *m.* 1) der Hummetmacher, *Dict.*; — 2) die grřřte Art Hummel, *Gor.*; — 3) komatar, die Ringdrořfel (turdus torquatus), *Cig., Valj. (Rad.)*.
komatári, řam, *vb. impf.* k. konja, dem Pferde daß Hummet anlegen, *Valj. (Rad.)*.
kómba, *f.* 1) kamba, *Rihenberk - Erj. (Torb.)*; — 2) die Kuppel, *Navr. (Let.)*; — prim. ha. kuba, Kuppel.
kómbelj, bja (beljna), *m.* = kembelj, uteř pri tehtnici, *Z., Valj. (Rad.)*, *KrGora.*
kombinácija, *f.* sestava (math.), *Cel. (Ar.)*; — sklepanje, die Combination, *Cig. (T.)*; po kombinacijah (sklepanju) kaj najti, etwas combinieren, *Cig. (T.)*.
kombinovátí, řjem, *vb. impf.* combinieren, *Cig. (T.)*, *Cel. (Ar.)*.
kómbljec, bljeca (beljca), *m.* dem. kombelj, *Valj. (Rad.)*.
kome, eta, *m.* = kum, boter, *BKkr.*
komédija, *f.* 1) vesela igra, die Komödie; — 2) Pořsen; to je komedija!
komedijánt, *m.* der Komöbiant.
komedijántka, *f.* die Komöbiantin, *Cig.*
komedijáš, *m.* der Komöbiant, *Mur.*
komedijepiseec, sca, *m.* der Komöbientdichter, *Cig. (T.)*.
komelica, *f.* = gomilica, *Jan.*; komelice = gomilice, *Josch.*
kómen, *m.* 1) der Ramin, *Jan.*; — 2) der Feuerherd, *Mur., Cig., Jan., SIN., Pjk. (Črt.)*, *vřhSt.*; — 3) ein Vorsprung beim Ofen, auf welchem die Kinder zu sitzen pflegen, um sich zu wärmen, *BKkr.*
koměnda, *f.* die Ordenspfřunde, die Commende, *Cig.*
komenjácsa, *f.* der Herdfeřen, *C., Mik., Valj. (Rad.)*, *vřhSt.*
koměndnik, *m.* der Vorsteher einer Commende, der Comthur, *Cig., Jan.*
kómenšćnica, *f.* = komenjača, *C.*
komentár, rja, *m.* razlaga, der Commentar.
komentáriř, *m.* = komentar, *Cig. (T.)*.
komět, *m.* repata zvezda, der Comet.
kómlěen, čna, *adj.* komiřř, *Cig., Jan., Cig. (T.)*, *nk.*
kómik, *m.* der Komiker, *nk.*
kómika, *f.* die Komik, *Cig. (T.)*.
kómin, *m.* = komen, *Mik.*

komis, *m.* das Commissärbrot, *Z.*, *Ljublj.*
komisar, *rja*, *m.* neka vrsta uradnikov, tudi: poverjenik, der Commissär; okrajni, policijski, finančni k.
komisarstvo, *n.* das Commissariat, *Cig.*, *Jan.*
komisija, *f.* 1) navod, poverjenstvo, die Commission; — 2) nekdanj: die Bezirkshörde; oče župan pridejo neki dan klavni iz komisije, *Erj.* (*17b. sp.*); bil je skoraj vedno na poti: zdaj v komisijo, zdaj v kresijo, *Str.*
komisijski, *adj.* h komisiji spadajoč.
komizg, *m.* das einmalige Juden mit der Achsel, *Jan.*
komizgati, *am*, *vb. impf.* die Achsel zuden, *Jan.*; na vse le kratko odgovarjaš, ali pa z ramo komizgaš, *Glas.*
kómnata, *f.* = čumnata, kemenata, *Cig.*, *Jan.*
komot, *adj.* 1) hörnerlos, („komul“) *C.*; — 2) in Trauerkleidung: hči obrobljena ali komola („komula“) hodi po materi, *Guts.*; — prim. rus. komolyj, hörnerlos, stvn. hamal, mutilus, *C.*
komotcati, *am*, *vb. impf.* mit den Achseln zuden, *Jan.*
komotčen, *čna*, *adj.* Ellbogen-; komolčna žila, die Ellbogenader, *Cig.*
komotec, *ica*, *m.* 1) der Ellbogen; s komolcem koga suniti; — der Theil des Armes von dessen mittlerem Gelenke bis zur Handwurzel, *Cig.*; als Längenmaß, = laket, *C.*; = ein einhalb Fuß, *Z.*; šestdeset komolcev dolg, *Dalm.*; — v komolce so si, sie sind sehr verträglich, *Notr.* - *Cig.*; do komolca biti komu prijatelj: sehr befreundet sein, *nk.*; — 2) der Bug (bei Thieren), *Cig.*; zadnji k., das Sprunggelenk, *C.*; — 3) das Band (bei den Zimmerleuten), *Cig.*; — 4) der Hügel, *ogr.-M.*, *C.*; po solčnih komolcih, *Ahac.*
komonika, *f.* der Weisfuß (artemisia), *Valj.* (*Rad.*), *Mik.* (*Ex.*)
komónjica, *f.* = komonika, *C.*
komōra, *f.* die Kammer, *kajk.* - *Valj.* (*Rad.*); (als Behörde), *Habd.-Mik.*, *Cig.* (*T.*); višja računska k., die Oberrechnungskammer, *DZ.*; (nav. kōmora).
komoráč, *m.* 1) der Fenchel (foeniculum officinale), *Cig.*, *Jan.*, *C.*; Jej, jej komoráč, Da te ne pikne pisan kač, *Dolenji Kras-Erj.* (*Torb.*)
komoráčev, *adj.* Fenchel-: komoráčevó seme, *Fjk.* (*Crt.*)
komoráčevlje, *n.* das Stedenkraut (ferulago galbanifera), *Skrbina* (*Kras*) - *Erj.* (*Torb.*)
komoráčnica, *f.* das Fenchelwasser, *Cig.*
komoráčnik, *m.* der Fenchelwein, *Cig.*
komorika, *f.* die Steinlinde (phillyrea media), *Lošinj-Erj.* (*Torb.*), (hs.); — divja k., die Kerneide (quercus coccifera), *Medv.* (*Rok.*)
kōmornik, *m.* der Kammerer, *nk.*; komōrnik, *ogr.-Valj.* (*Rad.*)
kōmorništvō, *n.* die Kammerwürde, *nk.*
komp, *m.* das Mühlschiff, *vzh.St.-C.*; — prim. nem. der Kumpf, Kumpen = etwas Vertieftes, *C.*
kompa, *f.* die Jähre, *C.*

kompakten, *tna*, *adj.* jedrnat, compact, *Cig.* (*T.*)
kompanija, *f.* oddelek vojaštva, stotnija, die Compagnie.
kompanijski, *adj.* Compagnie-; k. poveljnik.
komparativ, *m.* primerjalnik, der Comparativ (gramm.).
kompās, *m.* severnica, der Compass, *Cig.*, *Jan.*, *Cig.* (*T.*)
kompāsnik, *m.* die Compassbüchse, *Cig.* (*T.*)
kompāsovnik, *m.* = kompasnik, *Cig.* (*T.*)
 1. kōmpati, pam, pljem, *vb. impf.* = klopotati, *C.*
 2. kōmpati, pam, pljem, *vb. impf.* = kopati, baden, *GBrda.*
kompāva, *f.* die ftengellose Eberwurzel (carlina acaulis), *Cig.*, *Jan.*, *Tuš.* (*R.*); tudi: kōmpāva, *Kr.-Valj.* (*Rad.*); — kompāva = kostanjeva jezica, *Tolm.-Streik.* (*Let.*); — prim. popava.
kōmpēc, *pca*, *m.* = klopotec; schlechtes Ei, *Sv. Jakob* n. *Savi-Erj.* (*Torb.*)
kōmper, *rja*, *m.* = srakoper; veliki in mali k., *Bolc-Erj.* (*Torb.*)
kōmperica, *f.* = komper, *Staro Sedlo-Erj.* (*Torb.*)
 1. kompēta, *f.* ein zänkisches Weib, *C.*
 2. kompēta, *f.* = kopeta, *ig.* (*Dol.*)
kompetāti, *etām*, *ēčem*, *vb. impf.* janten, murren, *C.*
komplēksija, *f.* die Zusammenfassung, die Complexion (math.), *Cig.* (*T.*), *Cel.* (*Ar.*)
komplikācija, *f.* die Verwickelung, die Complication (phil.), *Cig.* (*T.*)
kōmplje, *pelj*, *f. pl.* die Fessel, *C.*; v komplje mu deno roke, *Levst.* (*Rok.*); — prim. lat. compes, Fessel. (?)
kōmpolja, *f.* 1), *Jan.*; nav. *pl.* kompōlje, die Hochebene, *Cig.*, *C.*
kōmrica, *f.* neka necepljena hruška, *Mari-borska ok.-Erj.* (*Torb.*)
kompōr, *m.* die Braunturzel (scrophularia), *Medv.* (*Rok.*), *Tuš.* (*St. l. ē.*)
kompōt, *m.* zavarjeno sadje, das Compot.
komtūr, *m.* = komendnik, der Comthur.
 1. komūn, *m.* eine Vertiefung im Wasser, *Mur.*, *Met.*, *Štanga* (*Gor.*) - *Valj.* (*Rad.*); — prim. tolmun.
 2. komūn, *m.* 1) die Commune, die Gemeinde, *Cig.*, *Jan.*, *C.*; — 2) der Gemeindeplatz, der Marktplatz, *BKr.-M.*; — prim. it. il comune, die Gemeinde.
komunikācija, *f.* občevanje, die Communication, *nk.*
komus, *m.* der Bullenbeißer, *vzh.St.-Let.* 1871. 182.
komūza, *f.* slab klobuk, *DSv.*
konāti, *ām*, *vb. pf.* endigen: = do kraja dotirati, *Nov.*; pravdo k., schlichten, *C.*
kōncelj, *clja* (celjna), *m.* entfernter Raiskolben, *C.*; — prim. 1. kocelj 1).
koncentrācija, *f.* usredba, die Concentration, *Cig.* (*T.*)
koncētričen, *čna*, *adj.* sosreden, istosreden, concentrisch, *Cig.* (*T.*), *Cel.* (*Geom.*).

koncept, *m.* osnutek spisa, das Concept, *Jan., Cig.(T.)*.

koncepten, *tna, adj.* Concept's, *Jan.*

koncêrt, *m.* glasbena produkcija, das Concert.

koncêrten, *tna, adj.* Concert's.

koncertováti, *ujem, vb. impf.* ein Concert, Concerte geben, concertieren, *nk.*

koncésija, *f.* pripust, dovolitev, die Concession, *DZ., nk.*

koncipiênt, *m.* der Entwerfer (z. B. von Urkunden), der Conciipient.

koncipist, *m.* der Conceptsbeamte, der Conci-pist, *Cig., Jan.*

koncîjâti, *âm, vb. impf.* hin und her reissen, *Tržič-Štek.(LjZv.)*; — *prim.* kanclati se.

koncîjanje, *n.* die Balgerei, *Tržič-Štek.(LjZv.)*.

koncâj, *m.* 1) = pika, der Schlusspunkt, *Cig.*; — 2) = končnica, die Endung, *Jan.*

končân, *âna, m.* = končar: gornji in spodnji končani, *Zv.*

končânje, *n.* die Beendigung; — die Vertilgung, die Vernichtung, *Mur., Cig.*

končâr, *rja, m.* der am Ende eines Dorfes, Marktflebens Wohnende, *ogr.-C.*; ene vasi zgoranji in spodnji končarji, *ogr.-Valj.(Rad.)*.

kónčast, *adj.* zwirntartig, *Cig.*

končâtelj, *m.* der Beendiger, *Sol.*

končâti, *âm, vb. pf.* 1) beenden; pravda je bila z lepo končana, wurde gütlich beigelegt, *Cig.*; — *k. se*, enden, ein Ende nehmen;

kako se je končala pravda? — 2) zugrunde richten; pijančevanje ga je končalo; — *z delom se k.*, sich zu Tod arbeiten, *Cig.*; sam se je končal, er hat Hand an sich selbst gelegt; — končaj ga! daß ihn doch! *M.*; končana reč! eine verzweifelte, arge Sache, *V.-Cig.*

končâva, *f.* 1) die Beendigung, das Ende, *C.*; — 2) die Zugrundebringung, *C.*

končâvati, *am, vb. impf. ad* končati; 1) beenden, *M., Z.*; schließen, *Cig.*; Nemec govori končava z glagolom, *Levst.(Zb. sp.)*; — *k. se*, enden, *Jan.*; — 2) vernichten: lažnike končavaš, *Dalm.*; končavaš te, kateri lažejo, *Trub.*

končâvec, *vca, m.* 1) der Beendiger, *Dalm.*; — 2) der Vernichter: angel k., *Dalm.*

končê, *adv.* = konči, *C., Mik.*

kónček, *êka, m.* 1) das Endchen, das Endstückchen (eines Fadens, einer Netze u. dgl.); kónček motvoza, svecê; — 2) der Faden, *Levst.(Zb. sp.)*.

kónčema, *adv.* = konči, *Št.-Cig., Jan., Bes., Vest.(I. 6.)*.

kónčên, *êna, adj.* 1) End-, Schluß-, *Mur., Cig., Jan., nk.*; kónčeni zlog, die Endsilbe, *Mur., Cig.*; končna brzina, die Endgeschwindigkeit, *Cig.(T.)*; — schließlich, *nk.*; endgiltig, *nk.*; — 2) endlich, *Mur., Cig., Jan., Cel.(Ar.)*.

končênj, *adj.* zwirnen, *Cig., Jan.*; končene nogavice, *Bikr.*

končênat, *adj.* = končen, *Cig.*

končevâti, *ujem, vb. impf.* 1) im Beendigen begriffen sein; *k. se*, enden, *Jan.*; — endi-

gen, ausgehen, *Jan., nk.*; — 2) zugrunde richten.

končevavec, *vca, m.* der Vernichter, *Cig.*

kónčevje, *n. coll.* Zwirn: pretrga vrvi, kakor bi bilo končevje, *Jurč.*

kónči, *adv.* wenigstens, *Mur., Jan., C., DZ.*; kónči ti bi me naj pustil pri miru, *Bikr.*; naj gre, kónči bo mir, *jvžhŠt.*

končica, *f.* das Schwartenbrett, *C., Z.*

kónčič, *m. dem.* konec; = kónček 1).

končimar, *adv.* = kónčema, kónči, *ogr.-C.*

končína, *f.* 1) der äußerste Theil einer Sache;

pl. kónčine, die Extremitäten, *Jan., Cig.(T.)*;

k. prstov, die Finger Spitzen, *C.*; — kónčine,

die Ausläufer, *Cig.*; die Grenzen, *C., Nov.*;

iz vseh krajev in kónčin, *SIN.*; — 2) der

Endpunkt, *DZ.*; — 3) die Endung, der Aus-

gang (gramm.), *C.*

končka, *adv.* = kónči, *C.*

končkl, *adv.* aufrecht, *C.*

končljiv, *iva, adj.* endlich, vergänglich, *Cig.(T.), Krejli-M.*

končljivost, *f.* die Endlichkeit, *Cig.(T.)*.

kónčnat, *adj.* zwirnen, *Jan.(H.)*.

končnica, *f.* das Endtheil (einer Sache: z. B. das Webertrumm), *Cig.*; das End- oder Fuß-

brett eines Bettes, *Cig.*; das Endbrett am

Bienenstock, *Valj.(Rad), Navr.(Sp.)*; prednja,

zadnja k., *Gol.*; — die Endung, der Wort-

ausgang, *Cig., Jan., Cig.(T.)*; — = kón-

čnik 1), *Jan.*; — tudi: kónčnica, *Valj.(Rad.)*.

kónčnik, *m.* 1) der Afterdarm, der Mastdarm,

Cig.; — 2) = kónčnica, das Endbrett am

hölzernen Bienenstock, *C., Tolm.-Štek.(Let.)*;

— 3) der Endlaut, *Jan.(H.)*.

končnina, *f.* der schlechtere Zustand, die An-schrote, *Cig.*

kónčnost, *f.* die Endlichkeit, *Mur., Cig., nk.*

kóndor, *rja, m.* der Kondor (sarcorhamphus gryphus), *Cig., Jan., Eri.(Z.)*.

kóndrast, *adj., C.*, pogl. kodrast.

kóndrav, *adj., ogr.-C.*, pogl. kodrav.

kóndrêja, *f.* = kodrêja (tudi kondrcija), *Lašče-Levst.(Rok.)*.

kondrovânje, *n., ogr.-Mik.*, pogl. kodranje.

konduktêr, *rja, m.* izprevodnik, der Con-ducteur.

kondûktor, *rja, m.* der Conductor (an elektri-schen Maschinen), *Cig.*

kónec, *nca, m.* 1) das Aeußerste eines Dinges,

das Ende; sprednji, zadnji, zgornji, dolnji

k., das vordere, hintere, obere, untere Ende;

volkodlak je v sprednji konec volk, v zadnji

konec človek, *LjZv.*; prednji, zadnji k., das

Vorder-, Hintertheil; — die Spitze, *k.* prsta,

jezika; der Zipfel; — *pl.* konci, das Kopf-

holz, die Rüste (bei den Köhlern), *V.-Cig.*;

das Trumm, das Bettelende (bei den We-

bern), *Cig.*; Reststücke (vom Zeuge), *Cig.*;

sami konci so! *Gor., jvžhŠt.*; — brez konca

in kraja, ohne Ende; — zlo smo si v konce,

wir sind einander abgeneigt, *Cig., Z.*; —

po koncu (konci), aufrecht; po koncu se

drzati; lasje mu stoje, stopijo po koncu (zu

Berge); po koncu biti, sich auffinden, nicht

im Bette liegen; na konec, aufrecht, *C.*; — črez konec pastí, kopfüber fallen, *C.*; — na konec mi je prišlo, ich erinnere mich, *C.*; črez konec bežati, über Hals und Kopf fliehen, *C.*; — 2) der Anfang; od konca, anfangs, zu Anfang; od konca začeti, von neuem beginnen; od konca do kraja (konca), vom Anfang bis zum Ende, von A bis Z.; nima ne konca ne kraja, ist unendlich, *Cig.*; — 3) das Ende; do konca, bis zum Ende; brez konca, ohne Ende; gánjlich, gránlich, *Cig., Jan., C.*; do konca neznán, vollständig unbekannt, *Erj. (Torb.)*; do konca predružití, *Levst. (Nauk.)*; do konca len, grundfaul, *Cig.*; do konca kaj razumeti, etwas aus dem Grunde verstehen, *Cig.*; vsaki reči trdo do konca iti, jeber Sache auf den Grund zu kommen suchen, *Ravn.*; s konca, am Ende, *Z.*; zum Beschluß, *Cig.*; — die Beendigung, der Schluß; tako stori, pa bo konec, mache es so, und das Vieh hat ein Ende, *Cig.*; pri koncu biti, zu Ende sein; na koncu, zum Beschluß, *Cig.*; na konec, zuletzt, *C.*; na konec konca, zu allerlezt, *ogr.-C.*; — der Ausgang; kakšen konec bo to imelo? — 4) das Ende, die Vernichtung; k. sveta, der Untergang der Welt; saj te ne bo k., es kostet dich ja nicht den Kopf; ne bo vsega k., &c. —, die Welt wird deshalb nicht zugrunde gehen, wenn —; ravno tak k. vas bo, ihr werdet daselbe Ende nehmen, mesta je bilo k., die Stadt ward zerstört, *Ravn.-Mik.*; k. vzeti, jemati, ein Ende nehmen, vergehen, zugrunde gehen; od suše vse konec jemlje, *vzh.Št.*; od žalosti k. jemati, vor Leid vergehen, *Cig.*; k. dati, zugrunde richten, *C.*; — 5) der Zweck, das Ziel, *Cig., Jan.*; iz tega konca, in dieser Absicht, *C.*; 6) der Wirrn, *Cig., Jan., BIKr.*; klobko domačega konca, *Malhinje na Krasu-Erj. (Torb.)*; pl. konci, der Wirrn, *Mur., Cig., Met.*

kónec, *praep. c. gen.* am Ende; k. vasi; k. jezika se rado opotika, *Npreg. - Jan. (Sl.)*; konec oči te ne morem videti, ich kann dich durchaus nicht leiden, *Senožec-Erj. (Torb.)*; — prim. skonec.

konferéncja, *f.* = konferencija.

konferéncija, *f.* posvetovanje, die Conferenz, *Cig. (T.)*.

konfigurácija, *f.* oblika, die Configuration (*geogr.*), *Cig. (T.)*.

konfin, *m.* die Grenze, *C.*; — prim. it. confine.

konfina, *f.* = konfin, *Št.*

konflikt, *m.* spor, navzkrižje, der Conflict, *Cig. (T.)*.

konglomerát, *m.* labora, das Conglomerat, *Cig. (T.)*.

kongrés, *m.* shod, der Congress.

kongruéncija, *f.* skladnost, die Congruenz, *Znid.*

kongruénten, *tna*, *adj.* skladen, congruent, *Cig. (T.)*.

konica, *f.* 1) die Spitze, *Cig. (T.)*, *DZ.*, *Erj. (Min.)*, *Gor.-Mik.*; die Messerspitze, *Bes.*; —

končni hrustanec med rebri, der Schwertfortsatz, *Erj. (Som.)*; — 2) = končica, končnica, *C.*

končast, *adj.* spigig, *Erj. (Torb.)*; lisičji ušesi sta končasti, *Vrt.*

koničen, *adj.* conisch, kegelförmig, *Cig. (T.)*.

kónj, *kónja*, *m.* 1) das Pferd; vozni, vprežni k., das Zugpferd, *Cig.*; priročni, odročni k., das links, rechts gehende Pferd, *Z.*; k. pod sedlo, das Sattelpferd, *Mur., Cig.*; k. kraj ruda, das Pferd neben dem Sattelpferde, *Mur., Cig.*; = vnanji k., *Cig.*; k. na vojko, k. kraj vojke, das vordere Pferd links, rechts beim Biergespann, *Mur., Cig.*; ježni k., das Reitpferd, *Cig., Jan.*; področni k., das Handpferd (das dem Reiter nachgeführt wird), *Cig., Jan.*; tovorni k., das Saumpferd, *Cig., Jan.*; na konju, zu Pferde; na konju biti, alle Schwierigkeiten überwinden haben; zdaj sem na konju; močen kakor konj; dela kakor konj; ni ne na konja ne na osla = es ist weder gebauen noch gestochen, *Cig.*; — 2) verschiedene Vorrichtungen: k. na ognjišču, der Feuerbock, *Cig.*; — strojarski k., der Falsbock, *Cig.*; — der bewegliche Futtertrog vor den Wirtshäusern, *C.*; — das obere Gestell einer Weinpresse, *Št.-C.*; — = bik, loceni, der Rebenbogen, *Cig., C.*; — der Hammer an der Thüre, *Cig.*; — der Gestellhaken, *C.*; — konji, die Dachsparren, *Kras-Erj. (Torb.)*; — der Bündel an einem Holzstamme, *Cig.*; les po konju cepiti, *Cig.*; — der Pferde-sattel (sella equina) (*anatom.*), *V.-Cig.*; — 3) povodni k., das Flusspferd (*hippopotamus amphibius*), *Jan., C., Erj. (Z.)*; — 4) die Akelei (*aquilegia sp.*), *vas Soča-Erj. (Torb.)*; — rusi konj, die Stechpalme (*illex aquifolium*), *Stara Gora (pri Gorici)-Erj. (Torb.)*.

konjác, *m.* 1) der Pferdeknacht, *C., Z.*; — 2) der Basenmeister, der Abbeder, *Cig., C., Nov.-ZgD., Notr.*

konjačija, *f.* die Behausung des Abbeders, *V.-Cig.*

konjáčka, *f.* die Basenmeisterin, *Notr.*

konják, *m.* 1) der Pferde stall, *Cig., Jan., C.*; iskri konji so jim stali v konjaku, *Zv.*; le urno zapri kobilo v konjak, *Levst. (Zb. sp.)*;

— 2) der Pferdehufnagel, *Tolm.-Strek. (Let.)*.

konjánik, *m.* der Reiter, *Habd.-Mik., Mur.*

konjánístvo, *n.* die Reiterei, *kajk.-Valj. (Rad.)*.

konjár, *rja*, *m.* 1) der Rosshirt, der Pferdeknacht, der Pferdefuhrmann, *vzh.Št.*; — 2) der Pferdehändler, *Mur., Cig., Jan., Valj. (Rad.)*; — 3) eine Art Schuhnagel, *Kr.-Valj. (Rad.)*.

konjára, *f.* die Pferde für Pferde, *Cig.*

konjárček, *čka*, *m.* der Pferdejunge, *Cig.*

konjaria, *f.* 1) die Rosshirtin, *Valj. (Rad.)*; — 2) das Weib des Rossbändlers, *Valj. (Rad.)*.

konjarstvo, *f.* = konjarstvo, *Cig.*

konjarina, *f.* das Rittgeld, *C.*

konjáriť, *árim*, *vb. impf.* den Pferdehandel betreiben, *Mur., Cig., Jan.*

konjárjenje, *n.* das Betreiben des Pferdehandels, *Mur., Cig.*
 konjárnica, *f.* der Pferdebestall (3. B. eines Pferdehändlers), *Cig.;* der Marstall, *Mur.*
 konjárstvo, *n.* der Pferdehandel, *Cig., Jan.*
 konjšćenica, *f.* die Behausung des Abbeders, *Cig.*
 konjšćstvo, *n.* das Abbedergewerbe, *Cig.*
 kónjcelj, *clja, m.* = konjec 2), kobilica, die Heuschrecke, *Zil., Jarn. (Rok.), Bes., KrGora.*
 kónjceer, *rja, m.* die Felsenrippe, *Tolm.-Strek. (Let.).*
 kónjče, *eta, n. dem. konj,* das Pferdchen.
 kónjčar, *rja, m.* = slegur, der Steinröthel, *GBrda.*
 kónjec, *nica, m. dem. konj;* 1) das Pferdchen; lesen *k., Zv.;* — der Gaul, *Zil., Jarn. (Rok.);* — 2) = kobilica, die Heuschrecke, *C.*
 konjedër, *dëra, m.* = konjederec, *Jan.*
 konjedërec, *rca, m.* der Abbeder, der Schinder.
 konjedërka, *f.* die Abbedersfrau, die Abbederin.
 konjedërница, *f.* die Abbederei, das Schinderhaus, *Cig., Jan., DZ.*
 konjedërski, *adj.* Abbeder-, Schinder-.
 konjedërstvo, *n.* das Abbederhandwerk, *Cig., Jan., nk.*
 konjedir-, *pogl.* konjedir-.
 konjegriz, *griza, m.* die Cichorie (cichorium), *C.*
 kónjèk, *nika, m. dem. konj;* das Pferdchen, *Valj. (Rad);* kónjek, *Mur.*
 konjekòv, *kóva, m.* der Hufschmied, *Levst. (Zb. sp.).*
 konjenik, *m.* = konjik, *Mur., Jan., vñhSt.*
 konjenistvo, *n.* = konjstvo, *Mur., DZ.*
 konjerčja, *f.* die Pferdezücht, *Cig., Jan., nk.*
 konjerčjec, *jca, m.* der Pferdezüchter, *nk.*
 konjerčjski, *adj.* die Pferdezücht betreffend, *nk.*
 konjětina, *f.* das Pferdefleisch, *C.*
 konjevina, *f.* die Pferdehaut, *Jarn.*
 konjevládnik, *m.* der Pferdeleuter, *Cig.*
 konjic, *m.* das Hofslein, *Valj. (Rad).*
 konjica, *f.* das Reiterheer, die Cavallerie, *Npes.-Cig., Jan., nk.;* kónjica, *Nov.;* (nam. konjnica).
 kónjicelj, *clja, m.* das Hofslein, *Valj. (Rad).*
 kónjič, *ica, m. dem. konj;* 1) das Hofslein; — der Springer (im Schachspiel), *Cig., Jan.;* — 2) die Heuschrecke, *Mur., Jan., C.;* — 3) der Hofsoldat der Riemer, *V.-Cig.;* — 4) = bik, locenj, die Bogenrebe, die Tudebe, *C., St.-Z.;* — 5) der Streichbaum am Webstuhl, *Jan. (H.);* — 6) der Hofsoldat, *k.* in kobilica = dedec in babica, *SlGor.-C.;* — das Spinnpulshäufchen, *C.;* — 7) morski *k.,* das gemeine Seepferdchen (hippocampus brevirostris), *Erj. (Ž.);* — 8) neka užitna goba, *C., Glas.*
 konjšček, *čka, m. dem. konjič;* 1) das Hofslein; — 2) die Heuschrecke: kobilice in konjički so veselo črčali in drgali, *Glas.*
 konjščkatí se, *am se, vb. impf.* pastirska igra, *vñhSt.-Vest. I. 126., Fjk. (Črt. I. 31.).*
 kónjik, *m.* der Soldat zu Pferde, der Reiter, der Cavallerist; (nam. konjnik, *Met., Levst. (Rok.).*)
 konjína, *f.* 1) das Pferdefleisch, *Cig.;* die Pferdehaut, *Mur., Cig.;* — duh po konjini,

der Pferdegeruch, *Cig.;* — 2) = slabo seno, konjsko seno, *Razdrto-Erj. (Torb.).*
 konjiški, *adj.* Reiter-, Cavallerie-; (nam. konjniški).
 konjstvo, *n.* die Cavallerie; (nam. konjinstvo).
 kónjka, *f.* neka smokva, *Ipav.-Erj. (Torb.).*
 konjnik, *m.* = konjik, *Met., Levst. (Rok.).*
 kónjski, *adj.* Pferde-, Hofs-; konjsko meso; konjski zdravnik, der Hufschmied, *Jan.*
 konjskonòg, *moga, adj.* pferdefüßig, *Cig.*
 kónjstvo, *n.* das Pferdewesen, *Cig.*
 kónjščak, *m.* 1) der Pferdewirt; — 2) der Hufnagel, *Z.;* — 3) die Hofsstanie, *C.;* — 4) die größte Gattung Fipolen, *C.;* — 5) = konjščica, die Hofsflaume, *C.*
 kónjščica, *f.* die Hofsflaume, *Cig., Jan., C., Valj. (Rad).*
 kónjščina, *f.* das Pferdefleisch, *Mur.-Cig., C.*
 konjugácija, *f.* spreaga, b. Conjugation (gramm.); — (bot.), *Tuš. (B.).*
 konjuh, *m.* 1) der Pferdebesitzer, *Levst. (Zb. sp.);* (po drugih slovan. jez.?) — 2) = slegur, *GBrda;* prim. konjár.
 konjűsnica, *f.* der Pferdebestall, *Jan., Levst. (Nauk).*
 konkordát, *m.* pogodba med papežem in državo, das Concordat.
 konkretn, *tna, adj.* stvaren, concret, *Cig. (T.), nk.*
 konkurs, *m.* natečaj, stečaj, der Concurß (der Gläubiger, der Bewerber), *Cig., Jan., nk.;* tudi: konkurz, *nk.*
 konkurven, *sna, adj.* Concurß-, *Jan., nk.;* (-zen, *Cig., DZ.).*
 kónoba, *f.* = kanoba, der Keller, *Meg., Kras-Erj. (Torb.), Bes.;* — prim. sriat. canaba, canava, Keller, *Mik. (Et.).*
 konobár, *rja, m.* = kletar, *Meg.*
 konoid, *m.* ein kegelförmiger Körper, das Conoid (math.), *Cig. (T.).*
 konòp, *opa, m.* der Strid, *Habd.-Mik., Guts., Jan., C., Pivka-Mik., Polžane (Istra)-Erj. (Torb.), nk.*
 konopár, *rja, m.* der Seiler, *Cig.*
 konòpec, *pca, m. dem. konop;* der Strid, *Mur., Cig., Jan., nk.;* redovno obleko prepasati s konopcem, *Cv.*
 konòpen, *pna, adj.* Hanf-, *Dict., Mur., Cig., Jan., Dol.;* konopno ličje, *Pirc;* konopna zrna, *Tuš. (R.);* konopno platno, *Dol.*
 konòpje, *n. coll.* Stride, Tau, *Jan., C.*
 konòpka, *f.* der Grünling (coccothraustes chloris), *Frey. (F.).*
 konòplja, *f.* der Hanf (cannabis sativa); die Hanfstauden; k. semenica, samica, črnica, samoraščna *k.,* der weibliche Hanf, *Cig.;* k. belica, ploskovnica, der männliche Hanf, *Cig.;* pl. konoplje, der Hanf; konoplje tretí, den Hanf quetschen, *Cig.;* gospodari, kakor pes v konopljah, *Npreg.-Mur.;* — konoplja (coll.) = konoplje, *Gor.*
 konopljár, *rja, m.* der Reifig, *C.*
 konopljen, *adj.* hanfen, Hanf-; konopljeno zрно, *Guts., St.*

konopljenka, *f.* 1) butarica iz obeljenih, suhih stebel konopljenih, s katerimi si svetijo, *BiKr.*; — 2) der Hänfling (fringilla cannabina), *Mur., Cig., Kr.-Valj. (Rad.)*.

konopljica, *f. dem.* 1) konoplja; — 2) = konopna preja, *C.*; — 3) bela k., die Duschwindblume (anemone nemorosa), *Cig., Medv. (Rok.)*; rumena k., die ranunkelartige Windblume (an. ranuncoloides), *Medv. (Rok.)*.

konopljika, *f.* 1) die Hänflstaube, *Mur., Cig., C., Nov.-Mik., Vrto.*; — 2) der Reuschbaum (vitis agnus castus), *Cig., C., Cres-Erj. (Torb.)*; (hs.).

konopljina, *f.* die Hanfleinwand, *Mur., C.*; uganka: izpod pečine v jelovino, iz jelovine v konopljino (= moka v mlinu, ki se v vreče deva), *jvžhSt.*

konopljinščica, *f.* der Hohlzahn (galeopsis cannabina), *C.*

konopljišče, *n.* ein Hanfader nach der Ernte.

konopljiščica, *f.* der Hänfling (fringilla cannabina), *Cig., Frey. (F.)*; laška k., der Eltronenflint, *Cig., Frey. (F.)*.

konopnjen, *adj.* = konopljen, *Jan.*

konopnica, *f.* 1) das Hanfgewächs, *Cig., Jan.*; — 2) die Zahnwurzel (dentaria), *Cig., Robič (NKol.)*; — tudi: die Windblume (anemone nemorosa), *Z., DSv.*; — 3) die Schnatterente (anas strepera), *Cig.*

konopnik, *m.* = konopnjak, *Cig.*

konopnina, *f.* = konopljina, *Jan.*; vrvar dela iz konopnine vrvi, *Ravn. (Abc.)*.

konopnják, *m.* = konopljiščica, *Frey. (F.)*.

konserva, *f.* tako pripravljena jed, da se dolgo drži, die Conserve: divjinska k., die Wildbreitconserve, *DZKr.*

konservativen, *vna, adj.* ohranitev pospešujoč, conservatio, *Cig., Jan., nk.*

konservátor, *rja, m.* ohranjevalec, der Conservator.

konservatorij, *m.* glasbeno učilišče, das Conservatorium.

konzistorij, *m.* = konzistorij, *Cig.*

konsonánt, *m.* soglasnik, der Consonant.

konšoreij, *m.* združba v kako podjetje, das Consortium.

konstatovati, *ujem, vb. impf.* istinitost izrehati, constatieren, *Cig. (T.)*, *nk.*

konstelácija, *f.* stanje zvezd, die Constellation (astr.), *Cig. (T.)*; = stanje, razmere, *nk.*

kónta, *f.* eine Vertiefung zwischen dem Kalkgestein, die Felsenkluft, der Bergkessel, *V.-Cig., Jan.*; iskati srebrne rude po planinskih kontah, *Glas.*; — prim. it. cunetta, Wassergraben, *C. (?)*

kontár, *m.* = povodec, die Pferdehalter, *C., vžhSt.*; — iz madž., *C.*

kontént, *adj. indecl.* = zadovoljen; — iz it. contento.

kontinént, *m.* celina, der Continent.

kontinentálen, *lna, adj.* celinski, Continental, *Jan., nk.*

kontrabánt, *m.* der Contraband, verbotener Schleichhandel.

kontrabántar, *rja, m.* der Schleichhändler.

kontrabās, *m.* der Contrabaß, *Cig.*

kontrást, *m.* nasprotje, der Contrast, *Cig. (T.)*.

kontréga, *f.* der Sessel, *Kras.*; — prim. kátriga.

kontribúcija, *f.* die Brandschagung, die Contribution, *Cig., Jan., nk.*

kontróla, *f.* prigled, die Controle.

kontrólnik, *m.* = kontrolor, *Cig.*

kontrolór, *rja, m.* priglednik, der Controlor.

kontrolovati, *ujem, vb. impf.* prigledovati, controlieren, *Jan., nk.*

kontrolístvo, *n.* das Controlwesen, *Cig.*

kontumácijsa, *f.* die Absperrung gegen ansteckende Krankheiten, die Contumaz, *Cig., Jan., nk.*

kontumácijski, *adj.* Contumaz-: kontumacijska služba, *DZ.*

kontumáčnica, *f.* die Contumazanstalt, *DZ.*

kónva, *f.* die Kanne, *Jan., DZ.*; — prim. češ. konev.

konvencija, *f.* dogovor, die Convention.

konvencijski, *adj.* Conventions-: konvencijski (-ijski) denar, *Cel. (Ar.)*.

kontúš, *m.* eine Art weibl. Oberkleid, *Notr.-Levst. (Rok.), Vest. I. 61.*; — prim. bav. kantusch; iz tur. kontoš, *Mik. (Et.)*.

konvergencija, *f.* stičnost, die Convergenz (math.), *Cig. (T.)*.

konzistorijálen, *lna, adj.* Consistorial-, *Cig., nk.*

konzistorij, *m.* = konsistorij, duhovno svetovavstvo (papeževo, škofovsko), das Consistorium, *Cig., nk.*

kónzul, *m.* nekaj: ljudovladni oblastnik, zdaj: uradnik, izvoljen od državne oblasti v varstvo domače trgovine v tujih krajih, der Consul, *Cig., Jan., nk.*; glavni k., der Generalconsul, *DZ.*; namestni k., die Viceconsul, *DZ.*

konzulát, *m.* konzulstvo, das Consulat.

konzulski, *adj.* Consular-: k. opravnik, uradnik, der Consularagent, der Consularbeamte, *DZ.*

konzulstven, *stvena, adj.* Consulat-, Consular-: konzulstvena oblast, die Consulatbehorde, *DZ.*

konzulstvó, *n.* die Consulwürde, das Consulat, *Cig., Jan., nk.*

koordináta, *f.* die Coordinate (math.), *Cig. (T.)*.

1. **kóp**, *kópa, m.* = kop, der Schopf, *Guts., Jarn., Mur., Cig.*; der Hühnerschopf, *C.*; kopi na ženski glavi, *Nov.*; — k. kake gore, der Gipfel, die Bergguppe, *Guts., Cig.*

2. **kop**, *m.* ein Grabwerkzeug, die Spade: rovnica je železen, ozek kop, *Kamnik (Gor.)*.

3. **kop**, *m.* die Hüfte, *Z.*; — pogl. kolp, kolk.

1. **kóp**, *i, f.* das Behauen (z. B. des Weingartens); prva, druga k., die erste, zweite Spade (Spau); trda k., *jvžhSt.*; o kopi, zur Spauzeit.

2. **kop**, *f.* die Stange, *Z.*

1. **kópa**, *f.* 1) der Schaber, *Mur., Cig., Jan.*; proso v kope devati, na kopo metati, *Dol., Gor.*; — das Schod, *Cel. (Ar.)*; kopa = 60 snopov; — 2) der Kohlenmeiler, *Cig., Jan., Cig. (T.)*, *Gor.*; kopa gori, *Gor.*; — 3) der Bergkegel, *Cig. (T.)*; der Berggipfel, *Jan., St.*;

- 4) die Hauswolke (cumulus), *Cig. (T.)*; vrhovi so se zakrili v bele kope, *Glas.*; sive kope oblakov, *LjZv.*; — 5) die Schär, *Jan.*; k. vajakov, *C.*; — 6) kopa lešnikov, orehov i. t. d. = štirje lešniki, orehi i. t. d., t. j. trije skupaj in eden vrhu njih, *Mur., Gor., Dol.*; daj mi kopo orehov, *Kr.-Valj. (Rad.)*.
2. kópa, f. der Schopf, *Jan.*; — prim. kop m.
3. kópa, f. 1) der Badetrog (?): otroka devati v kopo, *Let.*; — 2) der Hohlziegel, *C., Rex-Baud.*
- kopác, m. 1) delavec, ki kopa, n. pr. v vinogradu, der Gräber, der Hauer; — 2) der Schürhafen, *Cig., C., Kras-Erj. (Torb.)*; — 3) = der zweizadige Misthafen, *Cig., Ravn. (Abc)-Valj. (Rad.)*.
- kopáca, f. 1) = kopác 2), der Schürhafen, *Kras-Erj. (Torb.)*; — 2) die Haugabel, die zweizadige Hauer, der Karst, *Mur., Cig., Jan., C.*; — der (zweizadige) Misthafen, *Cig., Notr., Dol.*
- kopácica, f. 1) die Gräberin, die Hauerin; — 2) = kopáca 2), *Cig., C.*; — eine Hauer mit schmalerem, länglichem Eisen, *Dol., Bl-Kr.*; — 3) der Hüflattich (russilago farfara), *Kapele pri Brežicah-Erj. (Torb.)*.
- kopácina, f. ein Ader, der mit der Hauer bearbeitet wird, *C.*; bajtica in malo kopác in hribu boljega kruha možu dati ne more, *Slom.*
- kopál, m. neka strjena smola, der Kopal.
- kopálen, žna, adj. Bader: kopálna soba, das Badezimmer, *Levst. (Pril.)*.
- kopališče, n. der Baderplatz, der Badeort; v kopališča naj župan odkaže taka mesta, koder ni opasnosti, *Levst. (Nauk)*; die Schwemme, *Cig., Jan., DZ.*; — die Badeanstalt, *Cig., Jan., C.*
- kopališčen, ščna, adj. zur Badeanstalt gehörig: kopališčna sobana, der Curialon, *Zora.*
- kopálnica, f. das Badezimmer, *Cig., DZ., Levst. (Pril.)*.
1. kopálnik, m. = kopališče, *Cig.*
2. kopálnik, m. = kopanka, 2. kopanec, *V.-Cig.*
- kopáló, n. das Grabwerkzeug, *Mur., Cig., Jan.*; — der Schürhafen, *Cig.*
- kopálov, adj. Kopal: kopalovo drevo, der Kopalbaum, *Cig.*; kopalova smola, *Tuš. (B.)*.
- kopánčev, adj. von grob gemahlenem Weizen: kopánčeva kaša, *Vod. (Izb. sp.)*.
1. kopánec, nca, m. der Schöber (Garben), *Jan.*; — prim. kopa.
2. kopánec, nca, m. 1) grob gemahlener Weizen, Grütze, *V.-Cig.*; — 2) čmrlji kopanci, ki imajo v tleh gnezdo, *Mik.*
- kopánina, f. 1) eine aufgegrabene Fläche, das Gerent, *C.*; — 2) kopanine, das Berggut, Fossilien, Mineralien, *Cig., Jan., Cig. (T.), C., nk.*
- kopánja, f. der Badetrog, der Trog, *Mur., Št., Cig., Jan., ogr.-C.*; k. za kopanje svini, *vzh.Št.*; — der Bädetrog, *V.-Cig., M.*; — der Bädetrog, *vzh.Št.*; — ein Rahn aus einem

- Baumstamm ausgehöhlt, *C.*; — die äußere Muschelschale, die Kastanien- u. dgl., *Mur., C.*; — die Muschelschale, *Jan., vzh.Št.*; — eine stark ausgefahrene Stelle der Straße, *C.*
1. kopánje, n. 1) das Graben, das Hauen; k. rude, der Bergbau, *Cig. (T.)*; — 2) der Neubruch, *M.*
2. kópánje, n. das Baden; — gnati konje na kopanje.
- kopánjeve, n. coll. Kastanien-, Muschelschalen u. dgl., *Mur., C.*; — prim. kopanja.
- kopánjica, f. dem. kopanja, das Tröggchen, *C.*
- kopánka, f. grob gemahlener Weizen (Grütze), *V.-Cig.*
- kopár, rja, m. der Meilertöbler, *Cig.*
1. kópast, adj. = čopast, *Mur., Jan.*; kopasta kura, *C.*
2. kópast, adj. schoberförmig, haufenförmig: kopasti oblaki, Haufenwolken, *Jes., vzh.Št., C.*
- kopáš, m. ein Thier mit einem Schopf, *C.*
- kopáščina, f. das Haugeld, *Jan.*
- kopáški, adj. Hauer: cestno kopáško orodje, das Straßenhackzeug, *Levst. (Cest.)*.
- kopát, áta, adj. gehäuft voll, gegupft voll, *Jan., Ziljska dol.-C.*
1. kópati, kópljem, in: kopáti, páti, vb. impf. graben, hauen; jamo k., eine Grube graben; rudo k., nach Erz graben; pod rudo k., das Erz unterfahren, *Cig.*; kopan, fossil, *Cig., Jan., Cig. (T.)*; kopani ogelji, die Steintohle, *Cig. (T.)*; začeti k. v vinogradu, die Wein-gartthauarbeit beginnen; — höhlen, *C.*; — beseda mi v srce koplje, verwundet mir das Herz, *C.*; — k. si skrbni na glavo, sich Sorgen bereiten, *C.*; kaj si take dolžnosti na glavo kopljete? *Jap. (Prid.)*.
2. kópati, pam, pljem, vb. impf. baden: otroka, konje k.; dež me je kopal, der Regen hat mich gewaschen, *C.*; — k. se, (sich) baden; v mrzli, gorki vodi se k.
- kopáti se, ám se, vb. impf. = kopiciti se: oblak se za oblakom kopa, *Vrtov. (Vin.)*.
- kopáva, f. = kompava, *Z., Rib.-Mik.*
1. kopávec, vca, m. der etwas gräbt, der Gräber, *Jarn., Jan., M.*
2. kópavec, vca, m. der Badegast, *Cig., C.*
- kopávje, n. coll. Distelt: trnje in kopavje, *Cv.*; — prim. kopava.
1. kopávka, f. die Gräberin, *Cig.*
2. kópavka, f. weiblicher Badegast, *Cig.*
- kópča, f. die Schnalle, *Mur., Cig., Jan.*; die Schließe, die Heftel, *Cig., C.*; — tudi hs.
- kópčar, rja, m. 1) der Heftelmacher, *Cig.*; der Schnallenmacher, *Z.*
1. kópčati, ám, vb. impf. 1) schnallen, koppel, *Cig., Jan.*; — 2) treten: petelin kópča kokaš, *Cig., Kr.*; — 3) k. se, sich paaren, sich begatten (von Vögeln), *Cig., Kr.*
2. kópčati, am, vb. impf. izbivati, n. pr. orehe v kopi, *GBrda*; — prim. kopiclaji.
- kópčica, f. dem. kópča; kleine Schnalle, die Heftel, *Cig., C., DZ., Navr. (Let.), BlKr.*; die Buchschließe, *C.*; — pl. kópčice = baba in dedec, die Heftel, *BlKr.*
- kópčiti, kópčim, vb. impf. knüpfen, *C.*

kópec, pca, m. = kopač, C.
kópeľ, pēli, f. das Bad; mrzla, gorka k.; suha k., das Dampfbad, Z., C.; = parna k., Cig., Jan., nk.; škropilna (krop-) k., das Douchebad, Cig., DZ., = k. pod curek, Levst.(Pril.), = k. na škrop, jvžhSt.; grezna k., das Schlammbad, Cig.(T.); rudninska k., das Mineralbad, Cig.; — tudi: kópeľ, g. kópeli, Met.; kópeľ, ogr., kajk.-Valj.(Rad).
kopēla, f. = kopel, Dict., Hip., Mur., C., Mik.
kopēten, tna, adj. Bade-, Cig.; kopelna obleka, der Badeanzug, Cig.; kopelno poslopje, Vrt.
kopēličar, rja, m. = kopelnik, (kopličar) vžhSt.; (po zgledu besede: topličar?).
kopēlnica, f. 1) das Badezimmer, Cig., Jan.; — 2) die Badewanne, Mur.
kopēlnik, m. der Badegast, Cig.
kopēlnina, f. das Badegelb, die Badetage, Cig., C.
kopētski, adj. = kopelen, Cig.
1. kópen, pna, adj. 1) schnell, vom Schnee befreit; po kopnem, an Stellen, wo der Schnee bereits weggeschmolzen ist, Mur., M.; — 2) kopno, das trodene Land (opp. morje), Cig., Jan., Cig.(T.), Prip.-Mik.; gospodar kopnega in morja, M.
2. kópen, pna, adj. zum Hauen gehörig: kopna motika, C.
kóper, pra, m. der Dill oder das Fenchelkraut (anethum graveolens), Habd., Dict. - Mik., Mur., Cig., Jan., Tuš.(R.), Dalm., ogr.-Valj.(Rad); tudi: die Kamille, vžhSt.-C.; ali: die Wärmurz (meum athamanticum), Bohinj-Medv.(Rok.).
kopēta, f. die Hölle, Dol.; kopeti (kópeti) iztegniti = pogniti, Jurč.; — prim. kompeta, it. gambetta.
kopēti, im, vb. impf. muckeln, muffig werden: (o moki, kruhu, senu, žitu), C., Mik., Lašce-Levst.(Rok.), jvžhSt.
1. kopíca, f. 1) der Garben-, Stroh- oder Heuhaufen, der Schöber; na kopico se mečejo, kadar žito mencajo (manejo), jvžhSt.; — der Haufe; k. opek, ein Stoß Fiegel, C.; živa k. = k. ljudi, n. pr. otrok, jvžhSt.; — kopice delati, Wurzelbäume schlagen, C.; — 2) der Berggipfel: po gorskih kopicah lesketale so se bele cerkvice, Slovan; — 3) der Regel, Sol.; — prim. 1. kopa.
2. kopíca, f. 1) die Gode, Guts.; (kopice), neke dolge ženske nogavice, BIKr.; — 2) der Klingelbeutel, C.; — 3) der Absatz am Schuh, Bolc-Erj.(Torb.); — prim. kopitce, C.(?).
3. kópica, f. dem. 2. kopa, das Schöpfchen, Jan.; der Hühnerköpf, C.
4. kopíca, f. zeleso, na katero je nasajen mlinski kamen, Dol.; — prim. 2. kop f.
kopícljati, im, vb. impf. = z debelimi lesniki (izbijati) kopice lesnikov izbijati (igra), Kr.
kopíč, ča, m. 1) die Garbe, Meg., Dict., C.; — 2) = kopica, der Schöber, C., Nov.; — kópič, ča, kopica slame naložene okrog močnega kola, Dol., jvžhSt.
kopíčasť, adj. schöberförmig; legelförmig, Cig.(T.).

kopíčati, am, vb. impf. = kopičiti; anhäufen, Mur.
kopíčenje, n. das Anhäufen; — die Cumulation, Cig., M.
kopíčišče, n. das Aderbeet, auf dem die Garbenschober gelanden, vžhSt.-C.
kopíčiti, ícim, vb. impf. häufen, an-, aufhäufen, thürmen; k. se, sich an-, aufhäufen, sich thürmen; oblaki se kopíči, C.; morje, valovje se kopíči, die Wellen thürmen sich, Cig., C.; — delo se mi kopíči.
kopíčkati se, am se, vb. impf. Wurzelbäume schlagen, C.
kópíja, f. prepis, die Copie.
kopíjce, n. dem. kopje; die Sanzette, Mur., Cig.
kopíka, f. der Entertafel, Jan.(H.).
kopílo, n. das Gastriermesser, Cig., C.
kopína, f. die Brombeerstaube (rubus fruticosus), Mur., Cig., Jan., C., Dol., jvžhSt.; rdeča k. = malina, der Himbeerstrauch, C.
kopínjaca, f. die Brombeere, BIKr.
kopínjak, m. der Brombeerstrauch, Tuš.(R.).
kopínje, n. das Brombeergetränk, Mur., Cig., Jan., ogr.-Let., vžhSt.; igle, zbadne, kak kopínje, Danj.(Posv. p.).
kopínovka, f. die Brombeerstaube, C.
kopínščica, f. die Brombeere, Mur., C., jvžhSt.
kopír, rja, m. = 1. kopica 1), C.
kopírnica, f. = 1. kopica 1): zažgo kopirnico (kopico, grmado) suhljadi, Navr.(Let.).
kopíščar, rja, m. der Kohlenbrenner, SIN.
kopíšče, n. 1) die Kohlenmeilerstätte, Mur., Cig., Jan., Met., Gor.; — 2) kraj, kjer žito (ali tudi seno) v kope sklada, Štek., Notr., vžhSt.
kopíščen, ščna, adj. zur Kohlenmeilerstätte gehörig: kopíščno oglie, Gor.
kopítar, rja, m. 1) der Leisten-schneider, Mur., Cig., Jan., Štek.; — 2) kopitarji, die Einhufer (solidungula), Cig.(T.), Erj.(Ž.).
kopítast, adj. 1) behuft, Cig.; — 2) hufförmig.
kopítati, am, vb. impf. 1) mit dem Hufe stampfen, C., Zora; — 2) ausschlagen (von Pferden), C.; — mit den Füßen um sich schlagen, Kras-Levst.(Rok.); — zappeln: riba na suhem kopita, Z.; — tudi: kopítati, Dol.
kopítce, n. dem. kopito; 1) kleiner Leisten; — kleiner Huf; — 2) das Pistolenschaftchen, C.; — 3) die Fußhufe, C.(i); prim. 2. kopica.
kopítec, tca, m. die Gode, Jan.; (der Pantoffel, Guts. ?); pogl. kopitce 3).
kopítan, tna, adj. 1) huf-, Leisten-, Kolben-; (mož kopitni = črevljari, Pres.); — 2) hufig, Cig., Jan.
1. kopítiti, im, vb. impf. verschneiden, castrieren, Meg., Mur., Cig., Jan.; kopljen junček, vžhSt.
2. kopítiti, im, vb. impf. Schöber machen, Cig.; — stavkati; Za žnjico snopje se kopi, Vod.(Pes.).
3. kopítiti se, im se, vb. impf. = kopeti, muffig werden, muckeln, C.; seno se kopi, das Heu dampft, Jan., Mik.
kopítiti, ítim, vb. impf. 1) mit den Hufen stampfen, Cig., C.; — 2) k. se: konju se

snež kopiti = prijema se spodaj kopit, *Cig., vzhSt.*
kopitljáček, čka, m. = majhen otrok, ki z nogami kopitlja, *Vrt.*
kopitljáti, am, vb. *impf.* mit den Füßchen herumschlagen, *Rib.-M., Vrt., Lašče-Levst. (Rok.).*
kopitnat, *adj.* 1) häufig, *Jan. (H.);* — 2) k. snež, ki se rad kopiti, *Z.*
kopitnik, m. 1) der Einhufer, *Cig.;* — 2) die europäische Haselwurz (*asarum europaeum*), *Cig., Jan., Tuš. (R.);* tudi: die Gündelrebe (*glechoma hederacea*), *C., Medv. (Rok.).*
kopitnjak, m. das Spießmesser, *C.*
kopito, n. 1) der Fuß, die ungefaltene Klaue; stisnjeno k., der Fußwang, *DZ.;* trdega kopita, hartfüßig, *Cig.;* — dobro mi je kopito trebil, er hat mich tüchtig gejagt, *C.;* — 2) der Reßten; — kopita pobrati, sich davon machen; pobrati šila in kopita ter oditi, seine sieben Sachen zusammenpacken und fortgehen; mož starega kopita, ein Mann von altem Schrot; po starem kopitu, nach alter Manier, nach dem alten Schläge; vsi so po enem kopitu, sie sind alle über einen Reßten geschlagen, *Cig.;* vse po enem kopitu, alles nach einer Façon; — 3) der Gewehrstoßen, *Cig., Jan.;* — 4) der Bodensock eines Korbes (bei den Korbschlechtern), *Cig.;* — 5) der Obstler, der Kürbislern, *C.*
kopitovec, vca, m. der Einhufer, *Jan., C.*
kopjanik, m. der Pflenträger, der Lanzknecht, *Habd.-Mik., Cig., Jan., Cig. (T.), Levst. (Zb. sp.).*
kopjár, rja, m. 1) der Speermacher, *Cig.;* — 2) = kopjanik, *Cig., Jan.*
kopjast, *adj.* spießförmig, lanzenförmig, *Cig., Jan.;* sulicast ali k. list, *Tuš. (B.).*
kopjás, m. 1) der Lanzenträger, *Mur., Mik.;* — 2) der Fahnenträger bei Hochzeiten, *C., vzhSt.*
kopjš, n. 1) die Lanze, der Spieß, *Habd., Meg., Alas., Dict., Mur., Cig., Jan., Cig. (T.), Dalm., Krelj;* metalno k., der Wurfspieß, *Cig.;* — 2) die Hochzeitsfahne, *C.*
kopjemšec, čka, m. der Speerwerfer, *Sol.*
kopjemét, méta, m. das Speerwerfen, *Sol.*
kopjenik, m. = kopjanik, *Cig., Jan.*
kopjenšec, sca, m. kopjanik, *Cig., Jan.*
kopjice, n., *Cig.,* pogl. *kopjice.*
kopjišče, n. der Lanzenschaft, *Cig., Jan.*
kópka, f. = kopje 1), *Mur.*
kópkatí, am, vb. *impf.* in kleinen Theilen herausgraben, grübeln, *Cig.*
kopljénec, nca, m. der Berschnittene, *Cig., Jan.*
1. kopljenik, m. = kopljenec, *Mur.*
2. kopljenik, m. = mernik, *M., Nov.,* pogl. *kupljenik.*
kopljénje, n. das Berschneiden, das Entmannen, *Cig.*
kopnên, *adj.* Continental-, *Cig. (T.).*
kopnênje, n. das Aufstauen, das Schmelzen (des Schnees).

kopnêti, im, vb. *impf.* schmelzen, zergehen (vom Schnee): snež kopni; — srce mu kopni, er wird muthlos, *Cig., C.*
kopnica, f. eine schneelohe Fläche, *Jan.*
kopnina, f. eine schneelohe Fläche, *Cig., C.*
kópnja, f. = kop, die Hauerbeit, *Cig., Jan.*
kopnjáčina, f. = kopnina, *C.*
kopnóta, f. = kopnina, *Jan.*
kopnozémeljaski, *adj.* festländisch: kopnozemelsko vodovje, Landgewässer, *Jes.*
kópce, m. 1) der Fenchel (*foeniculum vulgare*), *Meg., Dict.-Mik., DZ., Tuš. (R.);* — tudi: die Sophien-Kraute (*sisymbrium Sophia*), *Cig., Medv. (Rok.);* — 2) abgefallene Lannennabel, *C.*
kopfcati, am, vb. *impf.* schleppend treten, hinfen, *C.*
kopfeniti, pfncem, vb. *pf.* stürzen: s sedmega klina na tla k., *SIN.*
kopreûn, m. = koprc 2), *C.*
kópřev, *adj.* Fenchel-, *Cig., Jan.*
kopfkati, am, vb. *impf.* = koprcati, *vzhSt.-C.*
koprica, f. in der Mühle das auf den Nagel passende Eisen im Bausteine, *Cig., Dol., St.*
kóprič, m. = koprc 1), *Alas.*
kópřev, *adj.* Fenchel-, *Cig.*
kopřiva, f. 1) die Brennessel; mala k., kleine Brennessel (*urtica urens*), velika k., große oder Waldbrennessel (*urtica dioica*), *Tuš. (R.);* mrtve ali konjske kopřive, die tauben Nesseln, *C.;* mrtva bela k., (*lamium album*), *Mur., Cig., Tuš. (R.);* mrtva lisasta k., die gefledete Laubnessel (*lamium maculatum*), *Tuš. (R.);* = prisadna k., *Z.;* mrtva rumena k. (*galeobdolon luteum*), *Tuš. (R.);* = zlata k., *Z.;* mrtva škrlatno-rdeča k. (*lamium purpureum*), *Tuš. (R.);* kopřiva ne pozebe = Unkraut verdirbt nicht; tudi: v kopřivo ne trešči, *vzhSt.;* — 2) kozje ime, *Baska dol.-Erj. (Torb.).*
kopřivar, rja, m. der Nesselspanner, *Cig.;* mali k., der kleine Fuchs oder Nesselsalter (*vanessa urticae*), veliki k., der große Fuchs (*vanessa polychloros*), *Erj. (Z.).*
kopřivarica, f. muha k., die Nesselsiege, *Cig.*
kopřivček, čka, m. dem. kopřivec, *Z.*
kopřivec, vca, m. der Bürgelbaum (*celtis australis*), *Z.*
kopřivne, vna, *adj.* = kopřivji, *Cig., Jan.*
kopřivica, f. dem. kopřiva; 1) kleine Brennessel; — 2) brennende Liebe (*lychnis chalconica*), *C.*
kopřivina, f. das Nesselgesträuch, *Cig., Jan.*
kopřivišče, n. der Ort, wo Brennesseln wachsen, *Mur.;* der Nesselader, *C.*
kopřivje, n. coll. Brennesseln, das Brennesselgesträuch, *Mur., Cig.*
kopřivji, *adj.* Nessel-, *Mur.;* — kopřivje jezičen, eine beißende Sprache fahrend, *C.*
kopřivnica, f. 1) kopřivnice, Nesseln (*urticae*), *Tuš. (R.);* — 2) der Bürgelbaum (*celtis australis*), *Strek.*
kopřivnik, m. 1) das Nesselstuch, *Cig., Jan.;* — 2) = kopřivnjak, das Brennesselmus,

Cig.; — 3) der Weißstiel aus Bürgelholz, *Nov.*

koprivnjak, *m.* das Brenneßelmusch, *Mur.*

koprivovec, *vca*, *m.* 1) der Bürgelbaum (*celtis australis*), *C.*; — 2) ein (aus Bürgelholz verfertigter) Weißstiel, *Cig.*

koprívovina, *f.* = *koprivina*, *Jan.* (*H.*).

koprñenje, *n.* das Schmachten; das hehnfüchtige Verlangen.

koprñeti, *im*, *vb. impf.* vergehen, verschmachten; od revávine *k.*, *Ravn.*; od tvoje jeze *kopr-nimo*, *Ravn.*; od strahu *k.*, *Burg.*; — schmach-ten, lechzen: od žeje *k.*, *Mur.*, *Cig.*, *Jan.*; — *k.* po cem, ein hehnfüchtiges Verlangen nach etwas haben; — *prim.* *kopneti*, *Levst.* (*LjZv.*).

koprñina, *f.* der Dill (*anethum graveolens*), *Cig.*

koprolit, *m.* okamenelo govno, der Koproolith, *Cig.* (*T.*).

kôpski, *adj.* kopsko, die Zeit zwischen 4 und 5 Uhr nachmittags: vzpomladi se ovce pri-zeno v kopsko, da jareta sesajo, tudi: solnce stoji na kopskem, *Tolm.-Erj.* (*Torb.*).

kôpsčak, *m.* mala južina, ki se daje delavcem „v kopsko“, *Tolm.-Erj.* (*Torb.*).

kopúča, *f.* 1) gruča lešnikov na leskovi veji, *Tolm.-Erj.* (*Torb.*); — 2) die Kristallbruse, *Erj.* (*Min.*).

kopulácija, *f.* die Copulation (*bot.*), *Tuš.* (*B.*).

kopúlja, *f.* eine schmale Haue, *Z.*, *Kr.-Valj.* (*Rad.*); die Heuthaut, *Cig.*, *Jan.*, *C.*

kopúljiča, *f. dem.* kopulja, *Z.*, *C.*

kopún, *m.* 1) der Kapaun; — 2) der Ber-schnittene, *Meg.*; — *prim.* *srvn.* *kappún*, *lat.* *capo*, *Mik.* (*Et.*).

kopunár, *rja*, *m.* der Kapaunhändler, *ogr.-M.*

kopúnče, *eta*, *n.* kleiner Kapaun, *Mur.*, *Valj.* (*Rad.*).

kopúnček, *čka*, *m. dem.* 1. kopunec, kleiner Kapaun.

1. **kopúnec**, *nca*, *m. dem.* kopun, *Valj.* (*Rad.*).

2. **kopúnec**, *nca*, *m.* der Fûgel, *Hal.-C.*; — *prim.* 1. *kopa*.

kopúniti, *ûnim*, *vb. impf.* (einen Hahn) kappen, kapaunen, *Cig.*, *C.*; *k.* petelina, *Vod.* (*LjB. sp.*), *jvžSt.*

kopúnjak, *m.* die Kapaunensteige, *Cig.*, *C.*

kôpva, *f.* = *kopel*, *Cig.*, *Jan.*; *k.* prerojenja, *Jap.* (*Sv. p.*).

kôr, *m.* 1) das Chor, die Emporkirche; na koru peti; — 2) = zbor, der Chor, *Cig.* (*T.*), *nk.*

kôr, *conj.* nam. kakor, *Kor.*, *Z.*

kôr, *adv.* nam. kar, nikar, *C.*, *zapSt.-LjZv.*, *Kor.*

kôra, *f.* die Rinde, die Kruste, *Habd.-Mik.*, *Cig.*, *Jan.*; trši kot kora, *Kr.-Valj.* (*Rad.*); — gefrorene Erbscholle, *C.*; die Eisscholle, *Guts.*, *Mur.*, *Fr.-C.*

korabelj, *blja*, *m.* = *ladja*, *Cig.* (*T.*), *Jan.*, *nk.*; — *rus.*

koracálo, *n.* der Schlenkerer, *Cig.*

koracanje, *n.* der Schlenbergang, *Cig.*; der Gånsegang, *Jan.*

koracáti, *âm*, *vb. impf.* schwerfällig gehen, schlenbern, *Dict.*, *Cig.*, *Jan.*; spehan je ko-racal sopotnik po konjskih stopinjah, *Jurč.*

koráč, *m.* 1) das Schreiten, *Dict.*; — 2) = *korak*, *Meg.*, *Jan.*, *Rež.-Mik.*; neso veliko koráčev narazen, *Boh.*

1. **koráča**, *f.* große Rinde, *C.*

2. **koráča**, *f.* 1) der Schritt, *C.*; — 2) med-nožje: strgal sem hlače v korači, *Koborid-Erj.* (*Torb.*); — 3) = *roglja*, žwei in einem Stiele stehende Spizen, *C.*

koráčaj, *m.* der Schritt, die Schrittweite, *Habd.-Mik.*, *Mur.*, *Cig.*, *Jan.*, *C.*, *nk.*, *vžSt.*

koráčiti, *áčim*, *vb. impf.* 1) schreiten, *Meg.*, *Boh.*, *Guts.*, *Cig.*, *Jan.*, *C.*, *Prip.-Mik.*; *k.* iz sobe, *k.* črez vrt, *Jurč.*; — 2) *k.* se, sich spreizen, *Štrek.*

koráčnica, *f.* 1) iztezna, cevka, sesalna no-žica mekužcev (*ambulacrum*), *Erj.* (*Z.*); — 2) der Maršch (pesem ali godba), *nk.*

koráčun, *m.* neko orodje: s koráčunom ga je posekal, *SIN.*; — *prim.* 2. *koráča* 3).

korájza, *f.* = *srčnost*; — *iz:* Courage.

korájzen, *žna*, *adj.* = *srčen*, couragiert.

korák, *m.* der Schritt; drobni, mali *k.*, der Zwergschritt, *Cig.*; *konj.* opeša na mali *k.*, *Vrt.*; *v k.* stopati, *im Schritt* einhergehen, *LjZv.*

korákati, *ákam*, *vb. impf.* schreiten, austreten; marschieren, *C.*, *nk.*

korákniti, *áknem*, *vb. pf.* einen Schritt thun, *Hal.-C.*, *SIN.*; — *k.* na konja, aufs Pferd springen, *C.*

korákoma, *adv.* schrittweise, Schritt für Schritt, *Mur.*, *Cig.*, *Jan.*; *im Schritt*, *LjZv.*

korál, *m.* zborna, cerkveno petje, der Choral, *Jan.*

korála, *f.* = *koralda*, *koralja*, die Koralle, *Cig.*, *Jan.*, *Erj.* (*Ž.*).

korálda, *f.* die Koralle; tudi: *korálda*.

koráldar, *rja*, *m.* der Korallenmacher, *Cig.*

koráldast, *adj.* Korallen-, *Cig.*

korálden, *dna*, *adj.* Korallen-

koráldišče, *n.* = *koraljšče*, *Cig.*

korálja, *f.* die Koralle, *Cig.* (*T.*); — *stsl.*

koráljast, *adj.* korallenartig, *Cig.* (*T.*), *Erj.* (*Min.*).

koráljen, *ljna*, *adj.* Korallen-: -ljni greben; das Korallenriff, *Cig.* (*T.*).

koráljšče, *n.* die Korallenbank, *Cig.* (*T.*).

koráljnica, *f.* die Giftmutter (*elops corallinus*), *Erj.* (*Z.*).

koráljnik, *m.* der Korallenstod, *Cig.* (*T.*), *Erj.* (*Min.*).

korán, *m.* mohamedansko sv. pismo, der Koran.

korant, *m.* 1) korant je gonjač oračev na pustni dan (ein wild aussehender Mann in rauhem Pelz, mit Hörnern), *vžSt.-C.*; — (*korânt* = *kurent*, *Notr.*); — 2) der grüne genießbare Teichstoch, *Hal.-C.*

koránta, *f.* 1) die Rôte, *C.*; — 2) ungeschickte Weibsperson, *C.*

korantáča, *f.* = *koranta*, *C.*

korantáčka, *f.* = *koranta*, *Hal.-C.*

korantáti, *âm*, *vb. impf.* schwerfällig einher-gehen, *vžSt.-C.*

kôrar, *rja*, *m.* der Chorherr, der Domherr.

kôrarica, *f.* die Canonissin, *Cig., Jan.*
kôrarski, *adj.* die Domherren betreffend; *k. zbor*, das Domcapitel, *Jan.*
kôrarstvq, *n.* die Domherrenwürde, das Canoncat, *Dict., Cig., Jan., C.*
korasa, *f.* der Hundslattich (*thrinicia hirta*), *Josch.*
korat, *m.* 1) = korant 2), *ogr.-C., Mik.;* — 2) der Mann im Monde, *Zil.-Jarn.(Rok.).*
korāza, *f.* = korajza, *C.*
kôrba, *f.* der Korb; der runde Kopfstorb, *juvžšt.;* — = koš, *C.;* — iz nem.
korbač, *m.* eine Art Weisel, die Karbatsche, *Mur., Cig., Jan.;* iz konopelj spleten bič, *BlKr.;* — iz bekovich šibic spleten bič, s katerim se n. pr. na nedolžnih otrok dan tepežkajo, *juvžšt.;* — prim. tur. kerbač, *Mik.(Et.).*
korbača, *f.* großer Korb, *Mur., Volkm.-Pjk.*
korbár, *rja*, *m.* der Korbflechter, *M., Danj.-Valj.(Rad.);* — kôrbar, *Kr.*
korbin, *m.* = vinika, divja trta, *GBrda;* (tudi: korbijân, *Batuje[Goriš.]).*
kôrĕc, *ĕca*, *m. dem.* 1) korec; — 2) = korĕek (cyclamen), (*korĕc*) *Valj.(Rad.).*
kôrĕek, *ĕka*, *m.* 1) *dem.* korec; — 2) beli k., das Schneeglöckchen (*galanthus nivalis*), *Cig.;* — Bogov k., das Saubrot (*cyclamen europaeum*), *Tolm.-Erj.(Torb.);* tudi samo: korĕek, *LjZv.*
korĕĕvina, *f. coll.* Stüdchen von Hohlziegel, *C., Štek.*
kôrĕĕš, *m.* = kebel, *ogr.-Raič(Kol.).*
korĕúja, *f.* hölzerner Schöpfloffel, *Notr., Rib.*
korĕc, *dca*, *m.* kleines Schwert, *Dict., C.;* der Dolch, *Habd.-Mik., Jan.;* — prim. tur. k'ard, *Mik.(Et.).*
kordĕl, *m.* der Scherge, *Mik., Borovlje(Kor.-Jarn.(Rok.);* — prim. kordec.
kordĕn, *m.* die Grenzlette, der Cordon; vojaški k., der Militärordon.
kordovân, *m.* der Corduan (eine Art Leder), *Cig., Jan.*
kôre, *pron.* = kaj? *Staro Sedlo pri Koboridu-Erj.(Torb.);* („kuore“) *Ben.-Kl.*
kore, *eta*, *m.* = kurent, *Solkan(Goriš.)-Navr.(Let.).*
kôrec, *rca*, *m.* 1) iz skorje napravljena posoda, *Savinska dol.;* das Schöpfgefäß, *Mur., Cig., Jan., Mik., Štek., Ravn., Notr.;* — en korec mrzle vode, *Dalm.;* — der Scheffel (ein Weidenmaß), *Mur., Cig., Mik.;* = gepufter Wehen, *SlGor.;* — 2) der Hohlziegel, *Cig., Jan., Cig.(T.), Štek., Kras, Goriš.-Erj.(Torb.);* s korci krita hiša, *Zv.;* — 3) die Hohlstaukel, *Cig.;* — 4) die Wasserzelle, *Jan.(H.);* mlinsko kolo na korce, ein Mühlrad mit Rellen, ein Schöpfrad, *Z., Dol., juvžšt.*
kored, *adj. indecl.* ebenbürtig, *V.-Cig.;* — *k. biti*, ein schönes Paar ausmachen (z. B. von Pferden), *V.-Cig.*
koreden, *dna*, *adj.* ebenbürtig, *V.-Cig.*
koredica, *f.* = red, der Grauschwaden (beim Mähen), *Reč.-C.*

korednost, *f.* die Ebenbürtigkeit, *V.-Cig.*

korĕj, *m.* der Choreus (verzna stopa) = trohej (—u), *Cig.*

korelativen, *vna*, *adj.* soodnosen, correlative, *Cig.(T.).*

korĕlek, *lka*, *m.* die Maſte, *Cig.(T.);* — stsl.

korĕn, *m.* 1) die Wurzel; travo pomuliti do korena; — čarodelni k., die Zauberwurzel, *Cig.;* — do korena, gründlich; do korena pohujšati koga, svoje življenje preinaciti, *LjZv.;* jeziku seči do korena, eine Sprache gründlich erforschen, *Levst.(Zb. sp.);* — ein überaus starker Mensch, *Cig.;* Pekta pod senčno lipo ž njo, S korena Pegama glavo, *Vod.(Pes.);* — gorski k., der Gebirgsstod, *Cig.(T.);* — der Fuß des Berges, *Jan.;* — die Wurzel (math.), *Cig., Jan., Cig.(T.);* kvadratni, kubični k., *Cel.(Ar.);* k. potezati, die Wurzel ausziehen, *Cig.(T.);* — die Wurzel eines Wortes (gramm.), *Jan., nk.;* — 2) der unterste Balken eines gezimmerten Hauses, = podsek, *C.;* — 3) = oselnik, *Npes.-vrač.;* — 4) navadni k., die Möhre oder gelbe Rübe (*daucus carota*); poletni veliki k., große Sommerwurzel (*orobanche major*), *Tuš.(R.);* — ciganski k., das Weimtraut (*silene pumilio*), *Josch;* — črni k., die Haselwurzel (*scorzonera*), *Tuš.(B.), Medv.(Rok.);* tudi: das Weimweil (*symphytum officinale*), *Z., Josch;* — rdeči k., die Rotwurzel (*onosma stellulatum*), *GBrda-Erj.(Torb.);* — zlati k., die Gold- oder Asphodillwurzel (*asphodelus*), *Dict., Jan., C., Medv.(Rok.);* — divji k., der Wasserstierling (*cicuta*), *C.;* = smrdljivi k., *Cig., Strp.;* — zviti k., der Weiderich (*lythrum salicaria*), *Cig.;* — volčji k., der Eisenhut (*aconitum*), *Dict., Z.;* tudi: der Seibelhaſt (*daphne*), *M.;* — grižni k., die Blutwurzel (*tomentilla*), *Strp.;* — rožni k., die Rosenwurzel (*rhodiola rosea*), *Junska dol.(Kor.), Josch;* — rzeni k., die weiße Haunrübe (*bryonia alba*), *Josch;* — gadji k., die Ratterwurzel (*polygonum bistorta*), *Cig.;* = kačji k., *Medv.(Rok.);* — kravji k., die Stodenblume (*centaurea phrygia*), *Medv.(Rok.);* — svinjski k., die Knoten- oder Feigwarzenwurzel (*scrophularia nodosa*), *Cig., C., Medv.(Rok.);* — mastni k., der Sanikel (*sanicula*), *C.;* — sladki k., die Süßwurzel (*glycyrrhiza*), *Cig., Medv.(Rok.);* divji sladki k., wildes Süßholz (*astragalus glycyphyllos*), *Medv.(Rok.);* — mrtvični k., der Baldrian (*valeriana*), *C.;* — veliki k., wahrer Alant (*inula Helenium*), *M., Josch, Tuš.(B.), Medv.(Rok.);* = tolsti k., *Meg.;* — blagostni k., das Benediktenkraut (*geum urbanum*), *Medv.(Rok.);* = zegnani k., *Cig., Tuš.(B.);* — jesenov k., der Diptam (*dicamnus*), *Glas.;* — tudi: kôren, *Kr.-Valj.(Rad.);* (kôren, *rna*, *ogr.-C.*).

korĕnar, *rja*, *m.* der Wurzelfammler, der Wurzelmann, *Guts., Cig.*

korĕnast, *adj.* 1) wurzelartig, *Cig.;* — 2) baumstark, *Cig.;* — 3) wurzelig: korenasta rastlina, *nk.*

korenāt, āta, *adj.* wurzelig, wurzelreich, *Cig.*
Jan.; — *bidwurzelig*, *Z.*

korēncelj, clja, *m.* = korenček 1), *Jarn.*

korēnček, čka, *m. dem.* korenc; 1) das Wurzelchen; — eine kleine Möhre; k. strgati komu, jemandem ein Rübchen schaben (s kazalnikom desne roke drgniti po kazalniku leve), *V.-Cig., Kr.*; objokanemu revežu korenček stržejo in krog njega skačejo, *Glas.*; — 2) der Ingwer, *Cig., DZ.*; — korenčki, Gswürz, *C.*; — sladki k. = divji sladki koren, *juvžSt.*

korēnec, nca, *m. dem.* koren; 1) das Wurzelchen, *Mur., Dalm., Valj. (Rad).*; — 2) der Ingwer, *vžSt.-C.*; — sladki k., = sladki koren, die Süßwurz, *C.*

korēnek, nka, *m.* = korenček 1), *Mur.*

korenēti, im, *vb. impf.* (in etwas) wurzeln, *Cig. (T.).*

korenīcast, *adj.* von ehytem Schrot und Korn: korenīcasti, nepokvarjeni Slovenci, *Jurč.*

korenīčen, čna, *adj.* Wurzel-

korenīčica, *f. dem.* korenika; das Wurzelchen, *Cig., M.*

korenīčiti, itim, *vb. impf.* wurzeln, seine Wurzel haben, *Z., Raič (Let.).*

korenīčeje, *n. coll.* Wurzeln.

korenika, *f.* die Wurzel; der Wurzelstock (bot.), *Cig. (T.), Tuš. (R.).*; — das Radical (chem.), *Cig. (T.).*; — die Wurzel eines Wortes (gramm.), *Cig., Jan.*

korenikovec, vca, *m.* der Wurzeltheil des Baumrumpfes, *C.*

korenina, *f.* 1) die Wurzel; korenine pognati, poganjati, Wurzeln treiben; s korenino izdreti, entwurzeln; srčna k., die Hauptwurzel, *Cig., Tuš. (B.);* privrhnja k., die Thaumwurzel, *Cig., Tuš. (B.);* — dobre korenine, wurzelicht, *Cig.*; moč stare korenine, ein Mann von altem Schrot und Korn; — do korenine ozdraveti, von Grund aus heilen, *Cig.*; — die Wortwurzel (gramm.), *Cig., C.*; pogl. koren; — 2) kačja k., die Ratterwurz (polygonum bistorta), *Cig.*; — leskova k., die Haselwurz (asarum europaeum), *Cig., Medv. (Rok.).*

koreninar, rja, *m.* der Wurzelfammler, der Wurzelmann, *Guts., Cig., Jan.*

koreninast, *adj.* wurzelartig, *Cig., Jan.*

korenināt, āta, *adj.* wurzelig, wurzelreich, *Cig., Jan.*

koreninica, *f. dem.* korenina; 1) das Wurzelchen; — 2) sladka k., gemeiner Fupfelfarn oder das Engelsfuß (polypodium vulgare).

koreniniti se, inim se, *vb. impf.* Wurzeln schlagen, *Cig.*

koreninje, *n.* das Wurzelwerk.

koreninovec, vca, *m.* deblo pri koreninah, *Savinska dol.*

koreninski, *adj.* Wurzel-

korenīšče, *n.* 1) die Wurzelstelle, *C.*; — 2) = korenīšče, *Cig.*

korenit, *adj.* 1) wurzelhaft: k. soglasnik, wurzelhafter Consonant, *h. t. - Cig. (T.).*; — renita količina, die Wurzelgröße, die Ra-

bicalgröße (math.), *Cig. (T.);* — 2) radical, tüchtig, gründlich, *Cig., Jan., nk.*; k. junak, Zora; korenito naučiti se česa, *SN.*; korenite izpremembe, *Str.*

koreniti se, im se, *vb. impf.* Wurzel fassen, *Mur., Cig., Jan.*

korenītost, *f.* die Tüchtigkeit, die Gründlichkeit, *Jan., Cig. (T.), nk.*

korenjāča, *f. nav. pl.* korenjače, die unteren Theile (Wurzeltheile) des Flachses, des Getreides u. dgl., *C.*

korenjāk, *m.* 1) ein kräftiger, starker Mann; — ein tüchtiger Mann; — 2) = domač clovek, *n. pr.* rojen v vasi, *Sv. Peter (Goriš.)-Erj. (Torb.).*

korenjākinja, *f.* starker, kräftiges Frauenzimmer, *Mur., Cig.*

korenjár, rja, *m.* der Röhrenverläufer, *Cig.*

korenjāški, *adj.* rüstig, kräftig; — tüchtig.

korenjāstvō, *n.* die Rüstigkeit, die Mannhaftigkeit; — die Tüchtigkeit; der Selbennuth, *Cig., Jan., Cig. (T.).*

korenje, *n. coll.* 1) das Wurzelwerk, Wurzeln, *Mur., Cig., Jan., ogr. - Valj. (Rad);* — 2) Röhren, gelbe Rüben; repa, korenje, slabo življenje, *Npreg. - juvžSt.*; tudi: korēnje, *juvžSt.*; korēnje, *Gor. - Valj. (Rad);* divje ali svinjsko k., die wilde Röhrrübe (daucus carota), *Medv. (Rok.);* kravje k. = kravji koren (centaurea phrygia), *C.*; — krvavo k., das Ruprechtstrauch (geranium Robertianum), *Cig.*

korēnjev, *adj.* Röhren-: korenjevo seme; tudi: korenjévo s., *Levst. (Zb. sp.).*

korenjēvár, rja, *m.* moč, ki skupuje korenjevo seme, *Dol.-Levst. (Zb. sp.).*

korēnjevica, *f.* das Röhrenfräutig, *C., Z.*

korēnjevka, *f.* = korenjevica, *Slom.-C.*

korēnjiče, *n. dem.* korenje, *kajk.-Valj. (Rad);* Drevo zeleno — korenjiče je pognalo, *Npes.-Vraž.*

korenjīšče, *n.* der Röhrenader nach der Ernte, *C., Valj. (Rad).*

korēnka, *f.* das Wurzelwort, *Jan. (H.).*

korenonōžec, žca, *m.* korenonožci, Wurzelfüßer (rhizopoda), *Jan. (H.);* (korennožci) *Erj. (Z.), Cig. (T.).*

korenotvōrje, *n.* die Wurzelbildung (gramm.), *Cig. (T.).*

korēnovec, vca, *m.* deblo pri korenu, *Gor.*

korēnovnik, *m.* der Wurzelbaum (rhizophora), *Cig., Tuš. (B.);* — čča.

korēnski, *adj.* Wurzel-

korēnstvō, *n. coll.* Wurzelgewächse (repa, krompir, korenje i. t. d.), *Cig., C., Nov.*

kōrent, *m.* = kurent, *Navr. (Let.), Levst. (LjZv. I. 346.).*

kōreselj, slja, *m.* die Karausche (cyprinus carassius), *Frey. (F.).*

kōreš, *m.* der Fortstedenagel am Pfluge, der Stößel, *Dol. - Levst. (Rok.), Gor.;* (korež) *Cig.;* — pogl. korež.

korešica, *f.* kleine Art von der Form der Holzagt, *C., juvžSt.;* pogl. korošica 1).

koret, *m.* kurzer Männerrod, *Notr.*

koretac, tca, m. dem. koret, eine Art Männer-röddchen, *BIKr.*

kōretelj, tja (teljna), m. das Chorhemd („Chor-rödel“) der Priester, *Cig., Dol.*

kōretica, f. neka hruska, *Ponikve na Goriškem-Erj. (Torb.).*

korče, f. pl. jermeni idoči vpreženim volom od ojesa do rogov, *Malhinje - Erj. (Torb.);* — prim. korež.

korčž, m. voz, ki veže gredelj na plužna kolca, (iz it. careggia, Riemen) *Strek. (LjZv.).*

kōrica, f. dem. kora; 1) das Rindchen, *Cig.;* die Brotirinde, *Mik.;* k. kruha, *Jan., Raič (Let.);* — der Zimmt, (po rus.) *Cig. (T.);* — 2) pl. korice, die Einbanddecken, *Mik., Vrt.;* — 3) pl. korice, die Scheide, *Prip-Mik.*

kōričen, čna, adj. Zimmt: korična kislina, die Zimmtsäure, *Cig. (T.).*

korifej, m. vodja dramatičnega kora, der Rorhphaeus, *Cig. (T.);* korifeji, kolovodje, Führer, Tonangeber, Rorhphden.

korjāmb, m. der Choriambus (verzna stopa — u u —), *Cig.*

korina, f. 1) die Blume, *ogr.-C.;* der Blumenstrauß, *ogr.-C.;* — 2) der Dosten (origanum vulgare), *C.*

korist, f. der Nutzen, der Vortheil, *Habd.-Mik., Guts., Cig., Jan., nk.;* občna k., der Gemeinnutzen, das Gemeinwohl, *nk.;* biti komu na (v) korist, jemandem zum Vortheile gereichen, *nk.;* to mi gre na korist, das kommt mir zugute, *Cig.;* (korist, m., *Mur., vrhŠt.).*

korist, m. kdor v koru (zboru) poje, der Chorist, *Cig., Jan., nk.*

koristen, stna, adj. nützlich, förderlich, ersprießlich, *Mur., Cig., Jan., nk.*

koristinja, f. die Choristin, *nk.*

koristiti, istim, vb. impf. nützen, *Cig., Jan., nk.;* — k. se s čim, aus etwas Nutzen ziehen, *Cig. (T.).*

koristljiv, iva, adj. = koristen, *Jan.*

koristnost, f. die Nützlichkeit, die Zuträglichkeit, *Cig., Jan., nk.*

koristoljuben, bna, adj. eigennützig, *Cig., nk.*

koristoljubje, n. der Eigennuß, *Cig., nk.*

koristoloven, vna, adj. nach Gewinn haschend, gewinnstüchtig, eigennützig, *C., Zora, Jurč., nk.*

koristolovje, n. die Gewinnsucht, der Eigennuß, *nk.*

koritar, rja, m. der Trogmacher, *Cig.*

koristast, adj. trogartig, muldenförmig, *Z., Cig. (T.).*

koritee, n. dem. korito; 1) kleiner Trog; — 2) die Kumpfmulde in den Röhren, *Cig.;* po koritu teče žito iz grota na kamen, *C., Kr.;* — 3) der (trogartige) Hadstod, *C.;* — 4) der Gossenschuh, *Cig.;* — 5) der Wirbelkasten an der Violine, *V.-Cig.*

koritelj, m. der Tabler, *Zv.*

koriten, tna, adj. Trog.

koriti, im, vb. impf. Vortürfe machen, rügen: k. koga, *Jan., C., Vrt., DZ.;* — züchtigen, *BIKr.-M.;* strafen, *C.;* — k. se, zanken, mit

Worten streiten, *C.;* — 2) plagen, martern: kaj me koriš? was plagst du mich? to me jako kori, das macht mir viele Schwierigkeiten, *BIKr.;* k. se, sich plagen: kako je kaj? — tako se pač korim, *SIGor.*

korititi se, istim se, vb. impf. sich werfen (vom Brett), *C.*

koritnica, f. 1) die Mulde, *Levst. (Cest.);* — 2) der Trogbedel im Schweinstall, *Cig., Jan., Mik., Kr.-Valj. (Rad.);* — 3) pl. koritnice, die Fiedel, eine schlechte Violine, *Mur.*

koritnik, m. 1) = koritnjak, *C.;* — 2) = zlebnjak, der Fohljiegel, *Z.*

koritnjak, m. eine Art Steinbier: das Trogbier, *Kor.;* der Steinbierausbruch, *Guts., Mur., Cig., Jan., Kor.*

korito, n. der Trog (Fress-, Tränke-, Löschtrog u. dgl.); — der Vobentheil der Weinpresse, *C.;* — der Schiffslörper, *C.;* — der aus einem Baumstamm ausgehöhlte Bienenstod, *C.;* — die Leigmulde, *Hal.-C.;* — die Kindeswiege, *C.;* — eine große Rinne, *Mur.;* — der Fahljiegel, *Cig.;* — das Flußbett, *Cig., Jan., Cig. (T.);* Savi korito uravnati, *Zv.;* — die Mulde (geogr.), *Jes., Cig. (T.).*

korizem, zma, m. = korizma, *Prim.-Levst. (Rok.).*

korizma, f. die 40tägige Fastenzeit, *C., Mik.;* — prim. it. quaresima.

korjānder, dra, m. der Rorlander (coriandrum sativum), *Cig.*

korjástiti, ástim, vb. impf. nothzuchtigen, *Ravn.-Cig., Notr.;* (nam. kurjastiti).

kōrman, m. 1) = krmilo, das Steuerruber, *Mur.;* — = krma, das Hintertheil des Schiffes, *C.;* — 2) = kormanuš, *Jan., Vod. (Izb. sp.);* — iz madž. *Mik. (Et.).*

kormāniti, ānim, vb. impf. das Steuerruber führen, steuern, *Mur., Cig., Jan.;* ladijo k., *Cig.*

kormānuš, m. = krmar, der Steuermann, *Mur., Poh., (-oš, C.);* — prim. korman.

kōrmus, m. = kolmez, *Valj. (Rad.).*

kornetist, m. der Zinkenbläser, der Cornetist, *Cig.*

kornič, ica, m. = korenček, *ogr.-Valj. (Rad.);* prim. koren.

kornskovec, vca, m. der Rorlander (coriandrum), *Tuš. (B.).*

kornīmālica, f. die Bimpinelle (poterium sanguisorba), *Cig., Medv. (Rok.), Nov.;* — morda nam. krvonīmāčica, *Z. (?)*

kornjāča, f. die Schildkröte (testudo), *Erj. (Ž.), DZ.;* geometrična k., die geometrische Landschildkröte (testudo geometrica), *Erj. (Ž.).*

kornjāčin, adj. von der Schildkröte: k. črep, die Schildkröteneschale, *Cig. (T.).*

korobáč, m. = korbač, *Cig., Jan.*

korobáčiti, ācim, vb. impf. s korobačem pretepati, latschschden, *Cig., Jan.*

korobida, f. = robida, *Jan., C., KrGora-Mik.*

korčcelj, clja, m. die Schafgarbe, *Z., Medv. (Rok.);* pogl. koroncelj.

korčevet, m. = korocelj, *vrhŠt.*

koromáč, *m.* = komorač, der Fenchel (foeniculum), *Alas., Dict., Štrek.*

koromáčevlje, *n.* das Siedentraut (ferulago galbanifera), *Štrek.*

koromáčnica, *f.* neka goba, *Rihenberk-Erj. (Torb.).*

korománež, *m.* = krmar (Steuermann), *na vzhodu-Mik.;* — prim. kormanuš.

korôncelj, *clja, m.* = korocelj, die Schafgarbe, *vzh.St.-C., Gor.*

korondáča, *f.* = korantača, *Z., C.*

koroselj, *slja, m.* = koreselj, *V.-Cig.;* (korošelj, *Bes.*).

koroščák, *m.* der Carinthin (min.), *h. t.-Cig. (T.).*

korôšec, *šca, m.* 1) neko jabolko, *Sv. Jakob na Savi-Erj. (Torb.);* — 2) neki lan, *C.*

korošica, *f.* 1) das Handbeil, *Cig., Jan., Gor.;* — die Hölzertaste („ker so jo s Koroškega dobili“, *Zora V. 122.*); — 2) pipica korošica, eine Art Tabakpfeife, *Jurč.;* — 3) neka hruška, *Sv. Duh pri Krškem - Erj. (Torb.);* die Mostbirne, *Cig.*

korošička, *f. dem.* korošica; kleines Handbeil, *Cig., Jan.*

korôvje, *n. coll.* Eiszapfen, *C.;* — prim. kora.

kôrp, *m.* der Korp, *M., Z.;* — iz nem.

kôrpčje, *m. dem.* korp; — na k. se držati, na k. nabirati, eine weinerliche Miene machen, *Mur., Guts.-Cig.*

korporácija, *f.* die Körperschaft, die Corporation, *Cig. (T.).*

korporál, *m.* desetnik, der Corporal.

korsár, *rja, m.* = gusar, der Pirat, *Cig., Jan.;* — prim. it. corsare.

korsét, *m.* die Schnürbrust; kurzes, knapp anliegendes Frauenoberkleid, das Corset.

korteláč, *m.* ein gekrümmtes Spadmesser, *Kras;* — prim. it. coltellaccio, Spadmesser.

korumbina, *f.* = korbin, vinika, Črniče (Goriš.).

korün, *m.* = krompir, *Cig., Jan.;* (na istrskih otokih, *M.*).

koründ, *m.* neki dragi kamen, der Korund, *Erj. (Min.).*

korúnišče, *n.* = krompirišče, *Jan.*

korunoprázník, *m.* der Erdbäpffelwaschbottich, *DZ.*

korúnov, *adj.* = krompirjev, *Jan.*

korunovár, *vára, m.* das Erdbäpfelampffasß, *DZ.*

korúnovec, *vca, m.* der Kartoffelbrantwein, *Cig., Jan., Vrtoy. (Km. k.).*

korúnovica, *f.* das Erdbäpfelträutig, *Jan., Vrtoy. (Km. k.).*

korúpcija, *f.* pokvarjenost, die Corruption, *Cig. (T.);* tudi: korupcija.

korúselj, *šlja, m.* 1) = gruča: k. črešanj, k. kač, *Z.;* die Menge, die Schar, *Jan., C., SN.;* k. ljudi, *Ravn.;* — 2) die Eichtraube (Meine, traubenförmig an den Wurzeln der Erde wachsende Schwämme), *Cig.*

korúza, *f.* der Mais; das Maisfeld: zivina je v koruzi.

korúze, *eta, n.* kljuse, malovreden konj, *Temljine (Tolm.) - Štrek. (Let.).*

korúzen, *zna, adj.* Mais-; k. kruh, korúzna slama.

koruzínovka, *f.* der Maisstrohhalb, *C.*

korúzišče, *n.* das Maisfeld nach der Ernte, *Mur., Cig., Jan.*

korúznica, *f.* 1) das Maisstroh; — 2) = koruzna pogáča, *C.;* tudi: *pl.* koruznice, *Ščav.*

korúznik, *m.* 1) das Maisbrot, *Mur.;* — 2) = koruznjak, *Mur., Cig.*

koruznják, *m.* die Rufuruzharfe, der Maisbehälter, *Cig., C., vzh.St.*

korvétá, *f.* manjša vojna ladja, die Corvette.

korzár, *rja, m.* = korsar, der Pirat, der Caper, *Cig.*

1. kôš, *m.* das Stüd; k. kruha, platna; lep k., ein gehörig großes Stüd; vozni k., das Frachtstüd, *DZ.;* vezilni, zvezni k., das Verbindungsstüd, *DZ.;* die Strede: k. ceste, steze; das Feldstüd, *Cig.;* dva kosa ječmena, en kos pšenice, *Polj.;* die Parzelle, *Jan., Nov.;* na kose, parzellenweise, *Nov.-C.;* tri kose trsja, dva kosa loze, *BlKr.*

2. kôš, *m.* die Schwarzbrossel oder Amsel (turdus merula); vodni k., die Wasseramsel (cinclus aquaticus), *Cig., Erj. (Ž.);* = povodni k., *Dict., Cig.*

1. kôš, *adj. indecl.* k. biti, imstande sein: brez tega nismo kos biti, das können wir nicht entbehren, *Z., vzh.St.;* k. biti komu ali čemu, jemandem oder einer Sache gewachsen sein; njemu ni nihče kos, mit ihm kommt niemand auf; zvijača je sili kos, *Npreg.-Jan. (Sl.);* nisem vsemu kos, ich kann nicht alles thun (bewältigen); (pomni: ona je kosa, mi smo kosi, *Rogatec (vzh.St.-C.).*)

2. kos, *adj. schief, Cig. (T.), C., DZ.;* — *hs., rus.*

kôsa, *f.* 1) die Sense; — smrtna k., die Sense des Todes; — 2) das Häuteisen der Kürschner, *Cig.;* — 3) zemeljska k., die Rehrung, *Jes.*

kosáča, *f.* eine schlechte Sense, *Cig.*

kosák, *m.* der Sensemann, *Jan., C.*

kosáljkinja, *f.* die Mählerin, (kosalkinja) *Mur., Danj.-Mik.*

kosálnica, *f.* nož, podoban sekiri, s katerim buče kosajo, *kajk.-Valj. (Rad).*

kôšanje, *n.* das Wetteifern, *V.-Cig.*

kosár, *rja, m.* 1) der Sensenschmied, *Mur., Cig., Jan.;* — 2) der Sensemann, *C.;* —

3) = solč, das Krummesser, *Notr.*

kosarica, *f.* velik nož, s katerim sekajo slanine, buče i. t. d., *Bilje-Erj. (Torb.).*

kosárna, *f.* die Raferne.

kosárnica, *f.* die Sensenschmiede, die Sensefabrik, *Cig., C.*

1. kôsast, *adj.* senseförmig, *Cig.*

2. kôsast, *adj.* gestuft: k. pes, ki nima celega repa, *BlKr.*

kosáti, *ám, vb. impf.* zerstückeln, *Z.;* k. na kocke, würfeln, *V.-Cig.;* k. kruh = na kose rezati, *C., Jap. (Frid.).*

kôšati se, *am se, vb. impf.* sich messen: (im Ringen) = metati se, *Lašče-Lovst. (Rok.);* — wetteifern, *Cig., Jan., Cig. (T.);* kosajo se, kdo bo prej opravil, *Svet. (Rok.);* v prid-

nosti in varčnosti se noben vaščan ne more kosati z njim, *LjZv.*; kosa se domača peča s kupilnim robcem, *LjZv.*

kosatīca, *f.* die Hyperbel (math.), *C., Let.*

kōseema, *adv.* stückweise, *M.*

kōšek, čka, *m. dem.* kos; k. kruha.

1. **kōsec**, sca, *m. dem.* das Stück; na drobne kosce razsekati, in kleine Stücke hauen.

2. **kōsec**, sca, *m. 1)* der Mähder; danes imamo kosce; — 2) der Wasserläufer (hydrometra lacustris), *Zemon-Erj. (Torb.)*; — der Weberfnecht (opilio), *Erj. (Torb.)*; črni k., der Weberbock (lamia textor), *Erj. (Z.)*; — 3) der Wachtelkönig (rallus crex), *Cig.*; — 4) *pl.* kosci, der Orionsgürtel (drei Sterne im Sternbild des Orion), *C.*

3. **kōsec**, sca, *m. dem.* 2. kos; kleine Amsel. **kōšek**, ska, *m. dem.* 1. kos.

kōsekānta, *f.* die Cofecante (math.), *Cig. (T.)*. **kōsem**, sma, *m.* die Glode, *Dict., Cig., Jan., C.*; — die Schneeflocke, *Vod. (Izb. sp.)*; — k. prediva, ein Bund Flachs, *Mur., Valj. (Rad.)*.

kōsemčati, am, *vb. impf.* neka igra z denarjem, ki iz klobuka iztresen kaže ali klavo („kosem“) ali pismo, *Noir.*

kōsemček, čka, *m. dem.* kosmec; das Flöckchen, *Cig.*; k. volne, *Cig., Glas.*

kōsen, sna, *adj.* Senfen.

kōser, rja, *m.* = kosir, das Krummesser, *Habd., Dict.*

koserica, *f.* = kosarica, *Štek.*

1. **kosica**, *f. dem.* kosa; 1) kleine Senfe; Ljubček moj kosico brusi, *Npes.-K.*; — 2) die Stichel, *ogr.-C.*; — 3) die Schneisseber des Fahnest, *C.*

2. **kosica**, *f.* das Amselweibchen, *kajk. -Valj. (Rad.)*.

1. **kosič**, iča, *m. dem.* 1. kos, das Stüdchen, *Rež.-Valj. (Rad.)*.

2. **kosič**, iča, *m. dem.* 2. kos; die Amsel (turdus merula), *Alas., Kras, Istra-Erj. (Torb.)*; kōsič, *Rež.-Valj. (Rad.)*.

kosilati, am, *vb. impf.* das Frühstück oder das Mittagsmahl nehmen, *C., Savinska dol.*; — prim. kosilo.

kosilce, *n. dem.* kosilo; kleines Früh- oder Mittagsmahl; plitvo k., *Svet. (Rok.)*; — das Frühstück, *Jan.*

kosilčadi, am, *vb. impf.* ein kleines Frühstück nehmen, frühstücken, *C., M., Z.*

kosiliti, ilim, *vb. impf.* = kosilati, *Meg.*

1. **kosilnica**, *f.* die Mähmaschine, *Nov., DZ.*

2. **kosilnica**, *f.* pletenica, jerbasa, ki ga nosijo zenske na glavi (ker v njem nosijo delavcem „kosilo“ na polje), *Tolm.-Štek. (Let.)*. **kositrnik**, *m.* der Mittagsgast, *C.*

kosilo, *n.* das Frühstück bei den Landleuten; (nach bürgerlicher Sitte) das Mittagsmahl; na k. povabiti, zum Mittagsmahl einladen; na kosilu biti pri kom, bei jemandem das Mittagsmahl nehmen; pri kosilu, beim Mittagsmahl.

kosinjak, *m.* ein großes Stück, *Fr.-C.*

kōsinus, *m.* der Cosinus (math.), *Cig. (T.)*.

1. **kosir**, rja, *m. 1)* das Krummesser, das Abstmesser, *Cig., Jan., C., Svet. (Rok.)*, *Dol., Kras*; das Nebenmesser, *Habd.-Mik., BlKr.*; kostanjevo kolje s kosirjem belijo, *BlKr.*; — 2) = kosarica, *Goriška ok.-Erj. (Torb.)*; — 3) der Senfentiel, *C., Polj.*; — obroček, ki priklepa koso h kosičcu, *Gor.*; der Senferring, *Mur., Cig., Jan.*

2. **kosir**, rja, *m.* der Tüchtige, *Polj.*

kosira, *f.* kozje ime, *Krn-Erj. (Torb.)*.

kosirček, čka, *m.* kleines Nebenmesser, *Valj. (Rad.)*.

kosirica, *f.* = koserica, kosir 2), *Goriška ok.-Erj. (Torb.)*.

kositrnik, *m.* = kosir 1), *V.-Cig.*

kosišče, *n.* das Senfengefell.

kositar, rja, *m.* = koš z rocem, *Ajdovščina Erj. (Torb.)*.

kositen, tna, *adj.* maßbar: k. travnik, *Mur., Mik.*; — Maß: kositno delo, die Maßearbeit, die Maß, *Danj. (Posv. p.)*.

kositer, tra (tera, terja), *m.* das Binn, *Meg., Guts., Mur., Cig., Jan., Cig. (T.)*, *Mik.*; (nav. das Weißblech, *Mur., Kr.-Cig., Jan.*).

kositeren, rna, *adj.* = kositrn, *Cig. (T.)*.

kositerjast, *adj.* = kositrast, *Cig.*

kositernast, *adj.* = kositrn, *Polj.*

kositerov, *adj.* Binn-: k. okis, das Binnorhd, *Cig. (T.)*.

kositerovec, vca, *m.* das Binnerz, *C., Erj. (Min.)*; — prim. kositrovec.

kositev, tve, *f.* = košnja, *Jan., ogr. -Valj. (Rad.)*.

1. **kositi**, im, *vb. impf.* mähen; travo, seno, otavo k.

2. **kōsiti**, im, *vb. impf.* das Früh- oder Mittagsmahl einnehmen (prim. kosilo); kjer laž kosi, tam ne večerja, *Npreg.-Jan. (Slovn.)*; zdaj kosimo, jezt sind wir beim Mittagsmahl; okore kosite? um wie viel Uhr pflegt ihr zu speisen?

3. **kositi**, im, *vb. impf.* = drobiti, *Bilje-Erj. (Torb.)*.

kositrár, rja, *m.* der Binngießer, *Mur., Cig., Jan.*

kositrárnica, *f.* die Binngießerverstätt, die Binngießerei, *Cig., Jan.*

kositrárski, *adj.* Binngießer-, *Cig.*

kositrárstvo, *n.* das Binngießerhandwerk, *Cig.*

kositrast, *adj.* zinnweiß, *Cig.*; zinnen, *Cig.*

kositrati, am, *vb. impf.* = kositrn (prim. kositravec).

kositravec, vca, *m.* der Verzinner, *Cig.*

kositrén, *adj.* aus Binn, zinnen, *Mur., Cig., Jan.*; kositrena posoda, *Guts.*

kositrenica, *f.* das Binnerz, *Cig.*

kositrenina, *f.* die Binnware, *Cig., Jan.*

kositrenje, *n.* das Verzinnen, *Cig.*

kositrniti, itrim, *vb. impf.* verzinnen, *Cig.*

kositrn, *adj.* Binn-, zinnen, *Cig., Jan.*; kositrna posoda, *juřhšt.*

kositrnat, *adj.* zinnhaltig, *Cig., Jan.*

kositrnica, *f.* = kositrovec, *Cig.*

kositrnik, *m.* 1) der Binnstein, *Cig.*; — 2) die Binngrube, das Binnbergwerk, *Jan. (H.)*.

kositrnina, *f.* die Binnware, *Cig.*

kositrovec, *vca*, *m.* der Binnstein, *Jan.*, *C.*

kositrovit, *adj.* zinnhaltig, *Jan.* (*H.*).

kositva, *f.* = kositev, *Jarn.*, *Cig.*

kosják, *m.* 1) velik nož, s katerim zelje režejo, *Žabče-Erj.* (*Torb.*); — = sekalo, daß Hackmesser, *Tolm.*; — 2) = koscec 1), *Notr.*

kšaje, *n.* = kosišče, der Senfensiel, *Cig.*, *Dol.*; zlomiti k., *Jurč.*

koslāda, *f.* sod z veliko štirivoglato luknjo na vrhu; jeseni se vozi grozdje v njem, a drugače tudi voda, *Vreme-Erj.* (*Torb.*); — (prim. kosklada = „truga“, *Nov.*).

koslājti, *ām*, *vb. impf.* in Stücken zertheilen, *Blc.-C.*

kósma, *f.* = kosem, die Flode, *C.*, *Z.*

kosmāč, *m.* 1) ein bärtiger Mann, der Raubbart, *Cig.*, *Štek.*; — ein raubhaariges Thier, *SIN.*; — 2) der Lederapfel, *Jarn.*, *Cig.*, *Jan.*, *C.*, *Kr.-Erj.* (*Torb.*); — = kosmača, die Stachelbeere, *Medv.* (*Rok.*), *Josch.*; — 3) der Bestohhobel, der Raubhhobel, *V.-Cig.*, *Valj.* (*Rad.*).

kosmača, *f.* die Stachelbeere (*ribes grossularia*), *Mur.*

kosmače, *eta*, *n.* neko jabolko, v *Brkinih-Erj.* (*Torb.*).

kosmāček, *čka*, *m. dem.* kosmač; 1) der Bieft (*stachys hirsuta*), *C.*; — 2) kleiner Raubhhobel, *V.-Cig.*

kosmačica, *f.* der Lederapfel, *C.*, *Bes.*; — neka breskva, *Ip.-Erj.* (*Torb.*).

kosmačín, *m.* bärtiger Mensch, *Štek.*

kosmāčina, *f.* das Raubwerk, die Raubware, *Jarn.*

kosmāčka, *f.* neka hruška, *Cig.*; — neko jabolko, *Koborid-Erj.* (*Torb.*); — neka breskva, *Solkán-Erj.* (*Torb.*).

kosmačūlja, *f.* neka hruška, *Jarn.* (*Sadj.*).

kosmājka, *f.* neko jabolko, *Kanal-Erj.* (*Torb.*).

kosmālja, *f.* = kosmalček, *C.*

kosmālček, *čka*, *m.* die Rohlilie, *Jarn.*

kosmāljek, *ljka*, *m.* die Rohlilie, *Jarn.*

kósmast, *adj.* zotticht, *Cig.*

kosmāt, *āta*, *adj.* behaart, raubhaarig, zottig; **kosmata kapa**, die Pelzmütze; **kosmata kapa!** poš tausend! **kosmata ušesa imeti**, = ne slišati, neposlušen biti; — **rauh**; **k. zid** = neometan zid, *Gor.*; — **kosmato grlo**, ein rauher Hals; **kosmat glas**, heifere Stimme, *V.-Cig.*; **kosmata vest**, ein lazes, großes Gewissen; **kosmata pesem**, das Totenlied; **k. beseda**, die Jote; **k. šala**, ein roher Scherz; **kosmata laž**, eine grobe Lüge; — **k. med** = med v satovju (opp. suh med), *Svet.* (*Rok.*); — **kosmata teža**, das Bruttogewicht, *Cig.* (*T.*); **kosmati denar**, der Bruttoertrag, *Svet.* (*Rok.*).

kosmatāč, *m.* der Raubbärtige, *C.*

kosmatāst, *adj.* etwas behaart, *Mik.*

kosmatāti, *ām*, *vb. impf.* beim Mähen das Gras nicht gleichmäßig glatt abschneiden, *Gor.*

kosmatéti, *īm*, *vb. impf.* behaart, rauh, zottig werden, *Mur.*, *Jan.*, *Met.*, *Mik.*

kosmáti, *ām*, *vb. impf.* zausen, zupfen, *Cig.*, *Jan.*, *C.*; volno k., Wolle zupfen, *Guts.*; **k. se**, sich balgen, *Jan.*

kosmatica, *f.* 1) der Raubweizen, *Jan.*, *C.*; — 2) die Straube, *Jan.*; — 3) das Maushörlein (*hieracium pilosella*), *Cig.*, *Medv.* (*Rok.*).

kosmatín, *m.* der Behaarte, der Raubhaarige (*n. pr. o medvedu*), *C.*

kosmatína, *f.* 1) das Rauhe, die Haare (*z. B.* am menschlichen Körper außer dem Kopfe), *Cig.*, *M.*; — 2) der Flanell, *C.*; — 3) die Zotte, *Cig.*

kosmatínast, *adj.* raub, behaart, zotticht, *Cig.* **kosmatínec**, *nca*, *m.* 1) der Raubhaarige (*o volku*), *LjZv.*; — 2) navadni k., der gemeine Bärenspinner (*euprepia caja*), *Erj.* (*Z.*); — 3) die Wiesen-Rüschenschelle (*anemone pratensis*), *Jan.*, *Tuš.* (*R.*); — neko jabolko, *Dol.*

kosmatínica, *f.* dem. kosmatína, kleine Zotte, *Cig.*

kosmatínje, *n.* die rauhe Behaarung, das Rauhe, *Mur.*, *C.*

kosmatínka, *f.* 1) der Raubweizen, *Cig.*; — 2) die Stachelbeere, *C.*; — 3) die Straube, *Jan.*

kosmatiti, *īm*, *vb. impf.* raub machen, k. se, raub werden, *V.-Cig.*

kosmativ, *iva*, *adj.* raub: kosmativo tkanje, *DZ.*

kosmātkā, *f.* der Pfirsich, *C.*; — = milica, das Liebesgras (*eragrostis*), *Z.*

kosmatoglāvec, *vca*, *m.* der Raubhops, *Cig.*

kosmatolist, *lista*, *adj.* raubblättrig, *Jan.*

kosmatolisten, *stna*, *adj.* = kosmatolist, *Jan.* (*H.*).

kosmatonōg, *nōga*, *adj.* raubheinig, federfüßig, *Cig.*

kosmatonōžec, *žca*, *m.* der Raubfuß, *Cig.*

kosmatorēpec, *pca*, *m.* der Raubschwanz, *Cig.*; lisjak k., *Bes.*

kosmatorēpka, *f.* ein weibliches Thier mit behaartem Schwanz, *Cig.*

kosmatorōč, *rōka*, *adj.* raubhändig, *Cig.*

kosmātost, *f.* die Behaartheit, die Raubigkeit.

kosmatūlja, *f.* die Flode, die Zotte, *Let.*

kosmāvec, *vca*, *m.* die ästige Jaunilie (*anthericum ramosum*), *Medv.* (*Rok.*).

kósmec, *meca* (*semca*), *m.* = kosmič, *Dict.*, *Jan.*

kosmič, *iča*, *m. dem.* kosem; die Flode, die Zotte, *Cig.*, *Jan.*, *C.*; — **k. prediva**, ein Bündel Spinnhaar, das Reistenbüschel, *Jarn.*, *Mur.*, *Cig.*; — das Bündel: prvotni k., das Primibündel, črevesni k., die Darmzotte, *Erj.* (*Z.*, *Som.*).

kosmiček, *čka*, *m. dem.* kosmič, die Flode, *Jan.*

kosmína, *f.* 1) die Raubseite (*z. B.* des Beizes), *Cig.*, *Jan.*; — 2) die Wollflode, *Polj.*; kadar sneg gre, v nebesih strižejo ovce, pa dajo na zemljo kosmine, *Dol.-LjZv.*

kosmínek, *nka*, *m.* die Wollflode, *C.*

kosmínje, *n.* das Rauhe, die Haare, *Mur.*, *Vest.*, *Danj.* (*Posv. p.*); kamelsko k., Kameelhaare, *ogr.-Valj.* (*Rad.*).

kosmôvec, vca, m. = kocmovec, das Baummoos, *Trst. (Let.)*.
kosmôuh, úha, m. der Schelm, C.; (o porrednih fantalinih), *Slom.*
kosmúlja, f. 1) die Glode, *Cig., Jan.*; snezna k., die Schneefode, *ZgD.*; — 2) der Fuchs, *Jarn., Rib.-Mik., Kr.-Valj. (Rad.)*; — 3) die Stachelbeere (ribes grossularia), *Jan., Tuš. (R.), Medv. (Rok.)*.
kosmúljek, lika, m. die Jaunlilie (anthericum), *Tuš. (B.), Medv. (Rok.)*.
kosmúra, f. das Hahndichstrauch (hieracium), *Sol., C.*
kosobrâvec, vca, m. eine Art Käfer, *M.*
kosobrin, ina, m. zmerjalni priimek nerodnežu, *KrGora.*
kosocêpek, pka, adj. paratom (min.), h. t.-*Cig. (T.)*.
kosodrévina, f. das Knieholz, *Cig. (T.)*.
kosokóten, ma, adj. schiefwinkelig, *Cig. (T.)*.
kosolik, lika, m. das Blagieber, h. t.-*Cig. (T.)*.
kôsoma, adv. stückweise, *Cig., DZ.*
kosoda, ósa, adj. kinometrisch (min.), *Cig. (T.)*.
kosorêp, rêpa, adj. mit gestuhtem Schwanz, *Jan., Mik.*; k. pes, *Jurč.*
kosorêp, rêpa, m. mož s kratko sukno (šaljivo), *Rib.-M.*
kosorêpec, pca, m. 1) ein Thier mit abgestuhtem Schwanz: pes k., *Jurč.*; — 2) das Spielhuhn, *Gor.-M.*
kosorêpiti, rêpim, vb. impf. den Schwanz stuhen, *Jan.*; (pren.) k. besede, Worte stuhen, *Levst. (Zb. sp.)*.
kosorêpka, f. ein weibliches Thier mit abgestuhtem Schwanz, *Jan.*
kosôst, f. die Schiefe, *Cig. (T.)*; — prim. hs. koso, schief.
kosôven, vna, adj. kosovno blago, Stüdgut, *Cel. (Ar.)*.
kôsov, adj. Amfel-, *Cig., Jan.*
kosovina, f. das Stüdwerk, *Jan.*
kôsovka, f. das Amfelweibchen, *Cig., Jan.*
kosozôb, zôba, adj. schiefzählig: kosozoba lobanja, *Erj. (Z.)*.
kosozôb, zôba, m. kosozobi, die Schiefzähner, *Erj. (Som.)*.
kospric, m. kurzer Schwert, der Dolch, *ogr.-C.*
kôst, i, f. 1) das Bein, der Knochen; sama kost in koza ga je, es ist an ihm nichts, als Haut und Knochen; mrtvaške kosti, kosti gristi; sveta ali križna k., das Kreuzbein, *Erj., (Z.), ogr.-C.*; morska ali mrtva k., das Leberbein (ein Auswuchs), *Cig., Jan., St., Kr.*; ribja k., die Fischgräte, *Cig. (T.)*; die Walffischgräte, das Fischbein; iz ribje kosti, fischbeinern; slonova k., das Elfenbein; — stara kost, ein alter Mensch; stara kost je modrost, das Alter ist weise, *Levst. (Zb. sp.)*; — 2) = koščica, der harte Fruchtstern, *Cig.*
kosšana, f. großer Knochen, *Mur.*
kóstanj, kóstanja, m. die Kastanie (Baum und Frucht); divji k., die Roßkastanie (aesculus hippocastanum), pravi k., echter Kastanienbaum (castanea vesca), *Tuš. (R.)*; (— = krompir, *Kaplja [Kor.-] Josph.*)

kóstánjar, rja, m. der Kastanienverkäufer, *Cig., Navr. (Let.)*.
kóstánjast, adj. kastanienartig; — kastanienbraun; kóstanjasta barva.
kóstánjarica, f. die Kastanienverkäuferin, *Cig.*
kóstánje, n. coll. Kastanien; k. pobirati.
kóstánjec, jca, m. dem. kóstanj; kleiner Kastanienbaum, *BIKr.*
kóstánjev, adj. Kastanien-; k. les; — kastanienbraun, *Cig., Jan.*; kóstanjevi lasje, *M., Z.*
kóstánjevček, čka, m. dem. kóstanjevec, das Bräunchen, *Cig.*
kóstánjevec, vca, m. 1) braunes Pferd, *Cig., Jan.*; — 2) = povodnji kóstanj, die Wassernuß (trapa natans), *Z.*
kóstánjeven, vna, adj. kastanienbraun, *Mik.*
kóstánjevica, f. die Wassernuß (trapa natans), *C.*
kóstánjevina, f. das Kastanienholz.
kóstánjevje, n. der Kastanienwald.
kóstánjevka, f. 1) eine Ruthe, ein Stab aus Kastanienholz, *Z.*; — 2) eine Art große Fische, *vzhSt.-C.*
kóstanjčje, n. = kóstanjčevje, *Valj. (Rad), Polj.*
kóstanjčevje, n. die Rainweide (ligustrum vulgare), *Jan., Mik., Valj. (Rad.)*; (nam. kósteničevje, prim. kóstenika).
kóstanjčevina, f. = kóstanjčevje, *Kr.*
kóstanjik, m. der Kastanienwald, *BIKr.*
kóstanjina, f. das Kastanienholz, *vzhSt.*
kóstár, rja, m. der Knochenfänger, *Cig.*
kosteličevje, n. coll. die Fedenkirche (lonicera), *Tuš. (R.)*.
kostên, adj. beinern, knöchern, *Cig., Jan.*
kósten, stna, adj. Wein-, *Cig., Jan.*; kóstna mezdra, die Weinhaut, *V.-Cig.*; k. gniloba, der Weinstrauch, *Cig.*; kótni pepel, die Weinstache, *Cig.*
kostêvec, nca, m. die Steinnuß, *Štek., Ponikve, Kras-Erj. (Torb.)*.
kostenica, f. 1) nicht vom Kerne gehende Pfirsich, *M., Ip.-Erj. (Torb.), Kras.*; — 2) neka trta, *Vrtov. (Vin.)*; — 3) das Fleischerbeil, *Cig.*; — 4) kostenice, neke majhne, deloma iz kosti narejene sani. *Bled.*; — 5) das Rheuma, das Podagra, *pri Koboridu-Erj. (Torb.)*; prim. kóstnica 2).
kosteničar, rja, m. der Ligusterfchwärmer (sphinx ligustri), *Erj. (Z.)*.
kosteničevje, n. die Rainweide (ligustrum), *Dict.*; živa meja iz kósteničevja, *Pirc.*
kosteničica, f. = kóstenika (Rainweide), *Josch.*
kostenik, m. = kóstenika (Rainweide), *Bolc-Erj. (Torb.)*.
kostenika, f. die Rainweide (ligustrum vulgare), *C., Poh.*; prim. čontika in nem. Weinholz; — tudi: der Seidelbast (daphne mezereum), *Tolm.-Erj. (Torb.)*.
kostenina, f. die Knochenware, *Jan.*
kostenjácsa, f. 1) die Todtenkammer, *Cig., ZgD.*; — 2) die Fleischer- oder Küchenlade, *SI Gor.-C.*
kostenják, m. 1) das Weinhaus, *Jarn.*; — 2) = kóstenika (Rainweide), *C.*; — das Skelet, *Pjk. (Črt.)*.

kostŕnka, *f.* die Knochenfrau, *Bes.*
kôster, *stra, m.* der Scheiterhaufen, *Mur.*
kostŕka, *f.* = kostenika (Rainweide), *Z.*
kostŕlja, *f.* = koprivovec, *C.*
kostilòm, *lôma, m.* = kostolom, der Weinbruch, *Cig., Jan.*
kostirnica, *f.* = kostura, *Jan. (H.).*
kostišče, *n.* das Weinhaus, *Cig.*
kostják, *m.* mageres Thier, *Čb.-Valj. (Rad).*
kôstka, *f. dem.* kost, das Knöchlein, *Jan.; —*
der Brettlein, Cig.; — der Würfel, Cig., Jan.; prim. kocka; — das Würfelbein, *Cig.*
kôstkanje, *n.* das Würfelspiel, *Cig.*
kôstkar, *rja, m.* der Würfelspieler, *C.*
kostlŕiv, *iva, adj.* grätig, *Cig. (T.), Mik.;* riba je kostlŕiva, *Gor.-M.*
kostnat, *áta, adj.* knochig, dickknochig, *Cig., Jan.*
kostnica, *f.* 1) das Weinhaus, *Jarn., Mur., Cig., Jan., M.;* die Totenkammer, *Dict., C., Met., Notr.;* v kostnici so vsi enaki, *Kast.; — 2)* die Dicht, *Vrtov. (Km. k.); — 3)* = kostenica, nicht vom Kern gehende Pfirsich, *Cig.; — 4)* kostnice, Knochenfische, Grätenfische (teleostei), *Cig. (T.), Erj. (Ž.).*
kostník, *m.* 1) der Knochenmann, *C.; — 2)* das Knochengestüst, *Jan., C.; — 3)* das Weinhaus, *C.; — 4)* das vielblumige Weibkümchen (convallaria multiflora), *Medv. (Rok.).*
kostnjáca, *f.* die Weinlade, *Mur.*
kostnják, *m.* 1) das Skelet, *Cig., Jan.; — 2)* das Weinhaus, *Cig., Jan., M.*
kostnokisel, *adj.* knochenauer, *Cig.*
kostoboljáv, *áva, adj.* gichtkrank, podagrifsch, *Levst. (Zb. sp.).*
kostobôljec, *lŕca, m.* der Podagrifst, *Levst. (Zb. sp.).*
kostobôljŕe, *n.* die Dicht, das Podagra, *Jan. (H.).*
kostolòm, *lôma, m.* 1) der Weinbruch, *Jan.; — 2)* der Bartgeier (gypaetus), *C.*
kostolòmec, *mca, m.* der Weinbrecher, mazači in kostolomci (ozdravniki samoukihi), *Navr. (Let.).*
kostopis, *pisa, m.* die Knochenbeschreibung, *Jan.*
kostopisje, *n.* = kostopis, *Jan.*
kostoslôvje, *n.* die Osteologie, die Knochenlehre, *Cig. (T.); — rus.*
kostŕeba, *f.* die Borstenhirse (echinochloa crus galli), *C., Zemon-Erj. (Torb.); — tudi:* die Treŕpe (bromus), *Cig.;* ŕzena k., die Roggentreŕpe (bromus secalinus), *Cig.; — prim.* kostreva.
kostŕebast, *adj.* treŕpenartig, *Cig.*
kostŕeva, *f.* die Roggentreŕpe, *C.;* s kostrevo tudi pŕenico poteptati, *Slom.*
kostŕevŕec, *vca, m.* = kokolj, der Kornraden (agrostemma githago), *Z.*
kostŕúži, *m. pl.* grobe Kleien, *Laŕŕe-Erj. (Torb.).*
kostúm, *m.* kakemu narodu, času lastna obleka, das Costüm, *Cig. (T.).*
kostúra, *f.* ein größeres Schnappmesser mit einem beinernen Griff, *C., jvŕhSt.*
kostúrica, *f. dem.* kostura, *C.*
kòš, *kôša, m.* 1) der Ridenkorb; v košu kaj nositi; — vse v en koš metati, alles gleich

behandeln; — tebi ne morem nič novega povedati, ti si že star, vse ti je že v koš prišlo, du hast schon alles erlebt, *Jurč.;* imeti jezik pod košem, die Sprache in seiner Gewalt haben, *Levst. (Zb. sp.); — 2)* der Wagenforb, die Wagenkrippe; — gnojni k., die Krippe des Mistwagens; — 3) der Dienentorb, *M., Nov., vŕhSt.; — 4)* der Kelterkasten, *Cig., St.; — 5)* der Brustkasten, *Mur., V.-Cig., Cig. (T.);* koš me boli, *Polj.; — die Kruste* (bei den Krebsen), *Cig., C., Erj. (Ž.), LjZv.;* das Gerippe (des Schiffes), *Cig.;* ladija z železnim košem, *DZ.; — 6)* die Krone eines Baumes, *V.-Cig., Cig. (T.); — der Busch*, der Strauch, *C.; — ein buschiger Krautkopf*, *C.;* zelje gre v koš, ne v glave, *SlGor.*
1. kôša, *f.* in zwei oder mehrere Böpfe geflochtene Frauenhaar, *Notr., V.-Cig.*
2. kôša, *f.* 1) die Raŕb, *C.; — 2)* die Bergwiese, *C.*
košan, *ána, m.* človek, ki ima prav malo zemlje (kako črtino kmetije), *Rut. (Zg. Tolm.), Solkan (Goriš.)-Erj. (Torb.), Bolc; — prim.* furl. cossan = giornaliere, sottano, pigionale, srlat. cossatus, *Štek. (Arch.).*
košana, *f.* od srobita pletena košara, *Malhinje (Kras)-Erj. (Torb.), Štek.*
košanŕe, *eta, n.* neko jabolko, (prineseno iz Košane?) v *Brkinih-Erj. (Torb.).*
košanŕja, *f.* eine Viertelhub, *Polj.; — prim.* košan.
košár, *rja, m.* 1) der Korbmacher, der Korbhändler, *Mur., Cig., Jan., Danj.-Valj. (Rad);* Gori v Šmarji So sami košarji, *Jurč.; — 2)* kôšar, kdor s košem na hrstu po svetu hodi, berač ali krošnar, *Gor.; — 3)* košár = košara, *C., ogr.-Mik.;* slamni košar, der aus Stroh geflochtene Korb, *Danj. (Posv. p.); — 4)* košarji = raki, Krustenthiere oder Krebse (crustacea), *Jan., C., Erj. (Ž.).*
košára, *f.* runder Handkorb, *Mur., Dol.-Cig., Mik., jvŕhSt.*
košárast, *adj.* košari podoben, *ogr.-C.*
košárec, *rca, m. dem.* košar 1) = košara, *Jan.*
košárica, *f.* 1) dem. košara, kleines Handkörbchen, *M., jvŕhSt.; — 2)* košarica: a) die Korbmacherin, *Cig.; — b)* košarice, die Korbbüttler (compositae), *Tuš. (R.).*
košáriti, *árim, vb. impf.* 1) sich mit der Korbmacherei oder dem Korbbandel beschäftigen, *Mur., Jan. (K.); — 2)* = krošnariti, *C., Zora, SIN.*
košárjenje, *n.* das Betreiben der Korbmacherei, *Danj. (Posv. p.).*
košárka, *f.* rundes Handkörbchen, *Mur.*
košárna, *f.* = košara, *Cig., Gor.-M.;* košárna s polomljenim locanjem, *Jurč.*
košárnica, *f. dem.* košarna, *Cig., LjZv.*
košárstvo, *n.* die Korbmacherei, *Cig., nk.;* veliko samotarjev v puščavi se je živilo s košárstvom, *Cv.*
kôšast, *adj.* = košat, *Mik., vŕhSt.-C.*
košát, *áta, adj.* 1) breitflügelig, breitbuschig, buschicht; košato drevo; košat rep; košato zelje,

der Staudenfohl, *Cig.*; košata rz, der Staudenroggen, *Nov., Bes.*; — 2) mit breiten Kleibern, aufgebunnert, *Cig.*; košata, ali: košata mati, die Brautmutter, *Kor.-Cig.*; — schwanger, *Str.*; — bid, starf: košata megla, košat sneg, *Danj.-Mik.*; — 3) aufgeblassen, *C.*; košato hoditi, hoffärtig einhergehen, *Z.*; družba je košata mati vsega hudega hudobnim, *Slom.*; — stolž: Vc Kranjce ste košate, *Preš.*; — 4) bombastisch, *Cig.*; Tudi imajo besede košate, Ko se prav napijejo ga, *Npes.-K.*; — košata laž, starf, berbe Lüge, *Cig.*; Dekla je polna košatih laži, *Danj. (Posv. p.)*.

košatec, tca, m. untersehter Mensch, *Valj. (Rad)*.

košati, am, vb. *impf.* ajdo k., to je, ajdove snope ob dno prevrnjenega koša otepati, *Gor.*; tudi: ob tla otepati snope, *Cig., Gor.*

košatica, f. 1) košata mlada jela, *Kr.-Valj. (Rad)*; sploh: košato drevesce: zarod mladih košatic, *Str.*; košato cvetje: Iskrice, ve košatice, *Vod. (Pes.)*; — 2) stolzeß Weib: prevzetna košatica! *SIN.*

košatija, f. die Aufgeblossenheit, die Hoffart, *Nov.*; košatija visoko hodi, *Kr.-Valj. (Rad)*.

košatiti se, atim se, vb. *impf.* 1) košat postajati; — sich ausbreiten, sich ausdehnen, *Mur.*; — 2) sich breit machen, groß thun, *Cig., Jan., M.*; k. se s čim, auf etwas pochen, *Cig., Sol.*; košatil se je s svojo neznano močjo, *Ravn.*

košatljät, äta, adj. nekoliko košat: Iskrice, vseh cvetov hvala, Vidim, da ste košatljate, *Vod. (Pes.)*.

košatorép, répa, adj. mit buschigem Schwanz: košatorepa ververica, kuna, *Zv., Zora*; košatorepi lisjak, *Str.*

košatorépec, pca, m. ein Thier mit buschigem Schwanz: lisjak k., *Str.*

košátost, f. 1) die Breitbuschigkeit, die starke Verzweigung; k. gozdnce drevja; — 2) die Schwangerschaft, *C.*; — 3) die Hoffart, die Eitelkeit, *C.*; — 4) der Bombast, der Schwulst, *Cig.*

košav, adj. mit dichtem, zerrauhtem Haar, *C.*; k. pes, ein dichtzottiger Hund, *ogr.-C.*

košavec, vca, m. = košav človek, *C., ogr.-Valj. (Rad)*.

koščák, m. 1) die Steinnuß, der Steinnußbaum (juglans cinerea); — 2) der Steinbreß, *Jarn., Cig.*; malovredni koščaki, *Zv.*

koščánec, nca, m. die Steinnuß, *Jarn., Z.*

kóšček, čeca, m. = kosček, *Valj. (Rad)*.

kóšček, čka, m. = kosček.

koščén, adj. 1) beinern; — Wein-, Knochen-, *Cig., Jan.*; koščena zemlja, die Knochenerde, *Cig. (T.)*; koščena moka, das Weizenmehl, *Cig.*; koščeni pepel, die Knochenasche, *Cig. (T.)*; — 2) knöchig, *Nov.*; k. obraz, *Jurč.*; hager, *Cig.*

koščénast, adj. beinähnlich, *Cig., Jan.*

koščénec, m. der Knochenmann, *Jan. (H.)*.

koščénéti, im, vb. *impf.* verknöchern, *Cig.*

koščénica, f. 1) eine nicht vom Kerne gehende Pfirsich, *Cig., Strek., GBrda-Erj. (Torb.)*; — 2) das Knochenmehl, *Jan.*; — 3) das Weinhaus, die Todtenkammer, *M., Dol.*; —

4) das Knochenweib (fig.): tri revne koščénice: bolezni, starost, smrt, *Cv.*

koščénina, f. die Weinware, *Cig., Jan., DZ.*

koščénjak, m. 1) = koščák, die Steinnuß, *Bolc-Erj. (Torb.)*; — 2) der Knochenhecht, *Cig.*

koščénka, f. nicht vom Kerne gehende Pfirsich, *Cig.*

koščéca, f. 1) das Weinchen; slušne koščéce, die Gehörknöchelchen, *Erj. (Som.)*; — der Weinsplitter; s koščéco se zadaviti; — ribja k., die Gräte, *Zil.-Jarn. (Rok.)*, *Jan.*; — = kocka, der Würfel, *Rež.-C.*; — 2) der Obststein; slive s koščicami vred jesti: sadne peške in koščice, *Pirc.*; — der Kürbistern, *C.*; — 3) der Kern (sium), *Cig., Medv. (Rok.)*.

koščéč, čca, m. = krhelj, nav. pl. koščéči, *Dürroßf., Ročinj-Erj. (Torb.)*.

koščéčar, rja, m. rilčkar k., der Steinobst-Rüsselkäfer (curculio pruni), *Nov.*

koščéčast, adj. 1) = koščéčav, grätig, *Jan.*; — 2) den Obststein enthaltend: koščéčasto sadje, Steinobst, *Cig. (T.)*.

koščéčav, adj. grätig, *Jan.*

koščéčevina, f. der Hartriegel, *Z.*

koščéčevje, n. der Hartriegel (ligustrum vulgare), *Dol.-Erj. (Torb.)*.

koščéčje, n. coll. 1) = koščéce, Obststeine, *Jarn. (Sadj.)*; — 2) = koščéčevje, *Dol.-Erj. (Torb.)*.

koščéčnat, adj. = koščéčast 2), *Jan. (H.)*.

koščéčnica, f. koščénice, Steinfrüchtler (drupaceae), *Jan., Cig. (T.)*, *Tuš. (R.)*.

koščína, f. die Dicht, *Cig., Jan., UET.*

košégla, gláva, adj. ohne Kopfbefestigung, *C.*

košéc, čca, m. dem. koš; tudi kóšec.

košek, škà, m. dem. koš; 1) das Rüdenlöbchen; — das Obstpfädelöbchen, *C.*; — das Armlöbchen, *Dol.-Cig.*; — 2) cvetni k., die zusammengesetzte Blüte, der Blütenloß, *Cig. (T.)*, *Tuš. (R.)*; — 3) der Mostkuchen bei Weinpressen, *C.*; — tudi: kóšek.

kóselj, šlja, m. 1) die nicht einen Krautkopf bildende Rohlpflanze, *C.*; — 2) der Moosbusch, *C.*; — 3) der Halsstamm des Pferdes, *BIKr.-M.*

košenica, f. kraj, kjer trava tolika zrase, da se ne popase, ampak pokosi, *BIKr.*; die Heuwiese, *Dict., Jan., C., Rib.-M., LjZv.*; — die Bergheuwiese, *Cig.*

košenčica, f. 1) dem. košenica; — 2) der pfeilförmige Ginster (genista sagittalis), *Medv. (Rok.)*.

košenilja, f. = košeniljka, *Cig.*

košeniljast, adj. cochenillenfarbig, *Cig.*

košeniljka, f. die Scharlach- Schildlaus oder Cochenille (coccus cacti), *Erj. (Z.)*.

1. **košenina**, f. 1) das abgemähte Gras, *Cig.*; das Bergheu, *Cig., Mik., Valj. (Rad)*; — 2) die Grasfläche, die zum Mähen bestimmt ist, das Wiesenland.

2. **košenina**, f. na kosce razrezana (razkošena) slanina = zaseka, *Kras, Ip., Goriška ok.-Erj. (Torb.)*.

košeninar, rja, m. die Wiefenschnede (tipula pratensis), *Erj. (Z.)*.
 košenje, n. das Mähen.
 košeplet, pléta, m. der Korbflechter, *DSv*.
 košet, m. = kozel, *Rez.-C.*
 koševát, áta, adj. = košat, *Svet. (Rok.)*, *Gor.*
 košévati, am, vb. impf. zu mähen pflegen, *Jan., Mik., Erj. (Torb.)*.
 koševína, f. die abgemähete Wiese, *Mur., Cig., Jan.*; — menda hs.
 koševje, n. das Gestrüpp, *C.*
 koševnica, f. 1) koševnice so „naopične palice pri košu na vozu“, *Sv. Peter (Goriš.-Erj. (Torb.))*; — 2) das H'echtwerkzeug zum Fichten der Haare (eine hölzerne große Radel), *Rib. (V.)-Cig.*; prim. 1. koša.
 košič, íca, m. dem. koš; — die Korbmuschel, *Cig.*
 košiček, čka, m. das Rörbchen, *Cig.*
 koširna, f. „podstava pri gnojnem košu, da vanjo vtikajo količe“, *Tolm.-Štek. (Let.)*.
 košiti se, im se, vb. impf. = košatiti se, *Jarn.*
 košljšvje, n. coll. = košlji, nicht Köpfe bildende Krautpflanzen, *C.*
 košnica, f. 1) der Korb, *Jan., Krelj.*; — der Bienenkorb, *Cig., C.*; na deske poveznjene slamnate košnice, *Levst. (Beč.)*; — 2) der Weinpreßkasten, *C.*; — 3) neka bekova trta, *Ip.-Erj. (Torb.)*.
 košnja, f. die Mähb; ob košnji, zur Zeit der Mähb; košnjo kupiti, prodati.
 košnják, m. der Mätröse, der seinen Platz auf dem Mars hat, der Marsgast, *Cig. (T.), DZ.*
 košp, m. = košpa, *Tolm.-Kres.*
 kóšpa, f. 1) der Hölzschuh, *C., Erj. (Torb.), Gor.*; — 2) nerodno spleten koš, *GBrda.*; — prim. it. cospo, Hölzschuh.
 kóšpar, rja, m. 1) kđor košpe nosi, *Gor.*; — 2) velik rak, (košper) *Staro Sedlo - Erj. (Torb.)*.
 kóšt, kóšta, m. = kašta, kašča, die Getreidehammer, *Rož (Kor.) - Navr. (Let.), Savinska dol.*; polhno žita v koštu je, *Npes.-Schein.*
 kóšta, f. = hrana, die Kost; — iz nem.
 koštáti, ám, vb. impf. = veljati, stati (kosten); — iz nem.
 kóštíngje, f. pl. Unkosten, *Mik.*; — iz nem. pogl. troški.
 koštrav, adj. = kuštrav, *Mur., Mik., SlGor.*
 koštrika, f. der Mäusedorn (ruscus), *C., Medv. (Rok.)*.
 koštrún, m. 1) der geschnittene Schafbođ (Hammeľ, Schöps); prim. it. castrone, der Schöps. — 2) usločena trta s čepi, *jvřhŠt.*
 koštrúnec, nca, m. dem. koštrun.
 koštrúnov, adj. Hammel-, Schöpsen-; koštrunovo meso.
 koštrúnovina, f. das Hammelfell, *Cig., Jan.*; — das Hammelfleisch, *Cig.*
 1. košúlja, f. 1) der Korb, *Z.*; — okrogel, iz srobotine spleten košek z majhno odprtino, v katerega se lešniki, orehi i. t. d. spravljaajo, *C., M., Kras*; — 2) ein Handwägelchen mit geflochtenem Wagenkorb, *Idrija.*

2. košúlja, f. = srajca, *Jan., Mik., Zora, Jurč., BlKr.*
 košúljar, rja, m. der Hemdenmacher, *Jan.*
 košúljica, f. dem. 1. košúlja; — die Kronenspelze, der Keld der Gräfer, *Cig.*
 košúra, f. elender Korb, *C.*
 košúta, f. 1) die Hirschkuh; severna k., die Rennthierkuh, *Cig., Jan.*; — 2) Name einer hirschfarbenen Kuh, *Cig.*; „govedje ime“, *Tolm.-Erj. (Torb.)*.
 košútica, f. dem. košuta.
 košútje, n. = rušje, die Zwergkiefer (pinus pumilio), *Cig., Tuš. (R.), C.*
 košútka, f. dem. košuta.
 košútnik, m. 1) der Hirsch in der Brunstzeit, *Mur., Cig.*; — 2) der Bergenzian (gentiana lutea), *Cig., Tuš., na Čavnu pod Kaninom-Erj. (Torb.)*.
 košutnják, m. der Hirschpark, der Hirschzwinger, *Cig., C., Vrt.*
 kót, m. 1) der Winkel; v kotu čepeti; vse kote preiskati, premešati; po vseh kotih iztikati — morski k., die Ducht, *C.*; — 2) die Auszüglerwohnung; imam k. v hiši; velik kos kruha si je izgovoril pa kot do smrti, *Gor.*; imel je izgovorjen kot, *Jurč.*; na kotu biti, im Ausgebirge sein, *Dol.-M.*; na kotu živeti, *DZ.*; brat mi mora kot dajati do smrti, *Jurč.*; — 3) der Winkel (math., phys.): prav, oster, top k., rechter, spitzer, stumpfer Winkel, *Cig. (T.), Cel. (Geom.)*; odbojni k., der Reflexionswinkel, odklonski k., der Ablenkungswinkel, *Sen. (Fiž.)*; vidni k., der Sehwinkel, *Erj. (Som.)*; dvogledni k., die Parallaxe, *Cig. (T.)*; — pl. kota (polec: koti), *Mur., Mik. (V. G. IV. 24.)*; vsa kota iztekniti, *Str.*
 2. kót, kóta, m. die Brut, *Valj. (Rad.)*.
 kót, conj. = kakor, wie, *Mur., Gor.*; belo kot sneg, *Met.*; kot bi, gleichwie, wenn, *Jan.*; — = ko, als (za komparativom), *C., Cig., Jan., Gor.*; — als (in der Eigenschaft): jaz, kot oče tvoj, *nk.*; — iz: koti = kakoti (prim. kakti), *Mik.*
 kóta, f. = volk, der geschmolzene Eisenklumpen im Hochofen, *Gor., Vod. (Pes.)*; — prim. it. cotta, kar se enkrat zge (n. pr. apna).
 kotáč, m. 1) das Rad, *Habd.-Mik., Cig., C., vřhŠt.*; kola na dva kotača, zweirädriger Karren, *Zora*; — 2) die Schlittenlauf, der Schlittenlauf; sani po kotačih drče, *C.*; — 3) das Halbrad der Wiege: po kotačih zibel teče, *BlKr.*
 kotáča, f. durch Querkölzer verbundene Bäume, um darauf Lasten zu wälzen, die Schrotteiler, *C.*
 kotáček, čka, m. dem. kotač, das Rädchen, *Valj. (Rad.)*.
 kotáčiti, ácim, vb. impf. Unterstleif geben, *Ip.-Erj. (Torb.)*.
 kotáčka, f. 1) die Schiebtruhe, *C.*; — 2) die Wintelschlange (ilysia scytale), *Erj. (Z.)*.
 kotáčnica, f. neko jabolko, *kajk - Valj. (Rad.)*.
 kotáčnik, m. kotačniki, Räderthiere (rotatoria), *Cig. (T.), Erj. (Z.)*.

kotalicati, am, vb. *impf.* wälzen, *Jan.*; vebro babo k., *Tršč-Levst.* (*LjZv. I. 3.45.*), *Pjk.* (*Črt. 2.*).

kotaliti, im, vb. *impf.* rollen machen, wälzen, *Jan.*, *Dol.*; — prim. kotaliti, kotati.

kotaljati, am, vb. *impf.* rollen machen, wälzen, *Cig.*; — prim. kataljati.

kotánec, nca, m. 1) die Spirale: kača se zvije v kotanec, *Dol.*; — 2) iz slame spleten kolut, ob katerem se noge smicajo, *Dol.*

kotangenta, f. die Cotangente (math.), *Cig.* (*T.*).

kotánja, f. die Vertiefung, die Grube, *Cig.*, *Jan.*, *Erj.* (*Torb.*), *Dol.* *LjZv.*; die Vertiefung des Nestes, *Vrt.*; — obstna k., das Nierenbecken, *Erj.* (*Som.*); — die Mulde: dolina je polna malih gričev in kotanj ali drag, *LjZv.*; — die Schlucht, *M.*, *C.*; — die Erbhöhle, *Jan.*

kotánjast, adj. grubenartig, kesselförmig, *Jan.*; — voll Grübchen, *Z.*

kotánje, n. das Wälzen, das Rollen, *Mur.*, *Cig.*

kotánjica, f. dem. kotanja, das Grübchen, *Jan.*; das Wangengrübchen, *Cig.*; kotanjice na obrazu, *C.*; srčna k., die Herzgrube, *C.*

1. **kótar**, rja, m. der Auszügler, *Svet.* (*Rok.*).

2. **kotár**, rja, m. der Bezirk, der District, *Jan.*, *C.*, *DZ.*, *ogr.*, *kajk.* *Valj.* (*Rad.*); — prim. madž. határ, *C.*

kótarka, f. die Auszüglerin, *Jan.* (*H.*).

kótast, adj. winklicht, winkelig, *Mur.*, *Cig.*

kotáti, am, vb. *impf.* rollen, rollern machen, wälzen, *Mur.*, *Cig.*, *Jan.*; Zdaj podake kotam, *Danj.* (*Posv. p.*); sobota pogače vkup kota, *Pjk.* (*Črt.*); — k. se, sich wälzen, rollen, rollern, *Cig.*, *Jan.*, *Cig.* (*T.*); Svinja se v blatu kota, *Danj.* (*Posv. p.*); kjer se volk kota, tam dlako pusti, *Npreg.* *Jan.* (*Slom.*); — k. se s kom, sich balgen, ringen, *Jan.*, *Kres.*; vola se kotata = se bodeta, *vzhSt.*; — tudi: kótati, *Mur.*

kóteček, čka, m. dem. kotec, das Winkelfchen.

1. **kótec**, tca, m. 1) dem. kot; das Winkelfchen, *Jarn.*, *Valj.* (*Rad.*); — 2) der Stodzhahn, *Mur.*

2. **kótec**, tca, m. 1) eine Abtheilung im Stalle (3. B. für Rülber), *C.*; — 2) der Schweinestall, *Jarn.*, *Jan.*, *C.*, *ogr.* *Mik.*, *Bolc.*, *Klanec v Istri.* *Erj.* (*Torb.*); — 3) der Hühnerläfig, *C.*, *BlKr.*; — der Vogelkäfig, *nad Mari-borom.* *C.*; — 4) die Rübengrube, *C.*; — 5) der Preisfluchen, *vzhSt.*; (prim. koš); — prim. stsl. kotecъ, cella, stvn. chuti, *Mik.* (*Et.*).

kótečnik, m. = kočnik, kotnik, *Škrinj.*

kótek, tka, m. 1) dem. kot; das Winkelfchen, *Valj.* (*Rad.*); — 2) der Stodzhahn, *Mur.*

kótel, tla, m. der Kessel; kotel se loncu smeje = ein Esel schilt den andern Vangoht, *Npreg.* *Z.*; parni k., der Dampfkessel, *Sen.* (*Fig.*); — 2) die Pauke, *Dict.*, *Jan.*, *C.*; v kotle biti, die Pauken schlagen, *Cig.*; — 3) eine Vertiefung im Erdboden, der Bergkessel, *Cig.*, *Jan.*, *M.*; — tolmun v vodi, *BlKr.*; — prim. stsl. kotels, got. katils, *Mik.* (*Et.*).

kótelec, m. dem. kotel.

kótelček, čka, m. dem. kotelc.

kóten, tna, adj. Winkel: kotna daljina, die Winkelbahn, *Cig.* (*T.*); kotni zob, der Radenzahn, *Cig.* (*T.*); razdrobi kotne zobe mladim oroslanom, *ogr.* *Valj.* (*Rad.*).

kóter, tra, m. = boter, *Guts.*, *Mur.*, *Kor.* *C.*

kotéri, pron. = kateri, *Habd.*, *ogr.* *Mik.*, *kajk.* *Cv.* (*II. 5.*).

kotešnik, m., *Guts.*, *Jarn.*, *Mur.*; pogl. kotečnik, kočnik.

kóti, conj. = kot, *C.*, *Levst.* (*Sl. Spr.*).

kótic, m. = kotič, (kotic) *kajk.* *Valj.* (*Rad.*).

kotič, íca, m. dem. kot, das Winkelfchen.

kotiček, čka, m. dem. kotič; das Winkelfchen; solzni k., der Thränenwinkel, *Cig.*

kotiljón, m. neki ples, der Cotillon, *Cig.*

kotínati, am, vb. *impf.* herfteden spielen, *Jan.* (*H.*).

kotísce, n. der Winkel, entlegener Ort, *Bes.*

kótiti, im, vb. *impf.* Junge werfen, *Mur.*, *Cig.*, *Mik.*; mačke, psice kotijo, *Trst.* (*Let.*); brüten, *Mur.*, *Cig.*, *M.*, *Cv.*; — kótiti, *Mur.*

kotiv, m. = hotiv, fativ, der Fastard, *SlGor.*

kotivec, vca, m. = kotiv, *C.*

kotížiti se, ížim se, vb. *impf.* = sich wälzen: krava se kotízi, kakor bi hotela povreči, *Buče.* (*St.*) *C.*

kóvla, f. eine mit einem hohlen Baume eingefasste Wasserquelle, ein Wasserfessel (als Brunnen), *Cig.*; — die durch herabschießendes Wasser gemachte Grube, *V.* *Cig.*; die Lache, *Nov.* *C.*; — žaba rodi se v domači kotli, *Nov.*; — v drtina, *Dol.* *LjZv.*

kotlák, m. eine Art Zwergobstbaum, *C.*

kotlánja, f. = kotlina, eine Vertiefung im Erdboden, *Cig.*; das Kesselfthal, *Let.*; die Bergschlucht, *C.*

kotlánjiti se, ánjim se, vb. *impf.* sich kesseln, *V.* *Cig.*

kotlár, rja, m. der Kesselschmied, der Kupferschmied, *Dict.*, *Mur.*, *Cig.*, *Jan.*, *ogr.* *Valj.* (*Rad.*); kotlar dela posodo iz medi ali kotlovine, *Ravn.* (*Abc.*); der Kesselschneider, *V.* *Cig.*, *C.*

kotlarica, f. die Kupferschmiedin, *Mur.*, *Cig.*

kotlárič, m. der Kesselschneider, *Cig.*

kotláriti, árim, vb. *impf.* das Kupferschmiedhandwerk betreiben, *Cig.*, *Jan.*

kotlárstvo, n. das Kupferschmiedhandwerk, *Cig.*, *Jan.*, *C.*

kotlárščak, m. = kotlarič, der Kesselschneider, (*-šček*) *Jan.*

kótlast, adj. kesselförmig.

kótlec, eca, m. dem. kotel, *Valj.* (*Rad.*).

kotlén, adj. Kessel: kotlene saje, der Kesselruß, *Cig.*

kotlenina, f. das Kupfergeschirr, die Kupferware, *Mur.*, *C.*

kotlénka, f. der Kesselfofen, *ogr.* *C.*, *kajk.* *Valj.* (*Rad.*).

kotlič, íca, m. dem. kotel; 1) das Kesselfchen; — der Weihwasserfessel, *C.*; — das Kesselfthal, *Notr.*; — 2) pl. kotličí, das Raiglödchen (convallaria majalis), *Lanišce v Čiéh.* *Erj.* (*Torb.*).

kotličar, rja, m. der Kesselschneider, *Cig.*

kotliček, čka, *m. dem.* kotlič; kleiner Kessel, *M.*
kotličkar, rja, *m.* der Kesselflicker, *Cig., Dol.*
kotlina, *f.* eine kesselförmige Vertiefung im Erdboden, das Kesseltal, *Cig., Jan., Cig. (T.), Jes., nk.;* das Becken (geogr.), *Cig. (T.);* jezerska k., das Seebecken, *Cig. (T.).*

kotlinast, *adj.* kesselförmig, *nk.*

kotlinica, *f. dem.* kotlina, *Rut. (Tolm.).*

kotlišče, *n.* der Kesselherd, *Cig., DZ.;* der Kesselraum, *Levst. (Pril.).*

kotlišč, *im, vb. impf.* Grübchen um ein Baumchen oder einen Weinstock machen (z. B. um ihn zu düngen), *Mur., Cig., vzhŠt.*

kotljati se, *am se, vb. impf.* sich wälzen: kure se v pesku kotljajo, *Z.;* — sich drehen: pes se kotlja, preden se uleže, *Dol.;* — sich hinburch arbeiten: k. se skozi kako ozko luknjo ali skozi pregrajo, *BlKr.;* — prim. kotati.

kotlokrp, krpā, *m.* der Kesselflicker, *Jan. (H.).*

kotlokrpar, rja, *m., Cig.,* pogl. kotlokrp.

kotlovec, vca, *m.* der Kesselstein, *C.*

kotlovina, *f.* das Kesselerz, das Kupfer, *Habd., Mur., Cig., Jan., Strek., nk.*

kotlovinar, rja, *m.* der Kupferschmied, der Kupferhändler, *Mur., Cig.*

kotlovinast, *adj.* kupferartig: kotlovinasta barva, *Zora.*

kotlovinski, *adj.* kupfer-, kupfern, *Guts., Cig., Jan., nk.*

kotlovnica, *f.* die Kesseltube, *DZ.*

kotlovski, *adj.* Kessel-: k. prostor, *DZ.*

kōtnica, *f.* 1) der Grimmbarm (colon), *V.-Cig., vzhŠt., C.;* — 2) das Winkelmaß, *C.*

kōtnik, *m.* 1) kdor se po kotih potika, *Bes.;* — 2) der Stodžahn, der Wadenzahn, *Meg., Dict., Guts., Cig., Jan., M., C., vzhŠt.;* — 3) das Winkelmaß, *Cig.;* kotnik ali oglomer, *Cv.*

kōtniti, kōtnem, *vb. pf.* in rollende Bewegung bringen, *C.*

kotnjāk, *m.* = kotnik, kočnik, der Stodžahn, *Cig., Jan., Cig. (T.), Notr. - Levst. (Rok.), vzhŠt.*

kōto, *conj.* = kot, koti: jē, koto tele, *Fr.-C.*

kotomēr, mēra, *m.* der Winkelmesser, das Goniometer, *Cig., Jan., Cig. (T.);* der Transporteur, *Cel. (Geom.).*

kotomēren, rna, *adj.* goniometrisch, *Cig. (T.).*

kotomērstvo, *n.* die Winkelmessung, die Goniometrie, *Cig. (T.), C.*

kotōrna, *f.* = skalni jereb, das Steinhuhn (perdix saxatilis), *Erj. (Ž.);* = bela jerebica, das Schneehuhn (lagopus), *Mik.;* — prim. it. cotornice, die Wachstel.

kotozōr, zōra, *m.* der Winkelspiegel, das Spiegelwinkelfrohr, *h. t.-Cig. (T.).*

kōtra, *f.* = botra, *C., Kor.*

kotran, *m.* = katran, *C.*

kotrcati, *am, vb. impf.* sich fortwälzen: list po svetu kotrca, *Bes.;* — stolpernd gehen, *C.*

kotrīg, *m.* = kotrīga, *Mur., kajk.-Valj. (Rad.).*

kotrīga, *f.* = ud, člen, gelenk, *ogr.-C., SIN., Vest.;* — *pl.* kotrige, das Skelet, *vzhŠt.;* tudi: die Schindmähre, *vzhŠt.*

kotrižen, zna, *adj.* gliederig, *Mur., Trst. (Let.).*
kotrižnik, *m.* langbeiniger, magerer Mensch, *Buče (Št.-C.).*

kotrljān, āna, *m.* die Mannstreu (eryngium), *Z.*
kotrljāti, *am, vb. impf.* = wälzen, *Z.;* — prim. koturati.

kotūr, *m.* runde Scheibe, *Cig.;* — das Rad, *C.;* — *hs.*

koturāča, *f.* neko jabolko, *kajk.-Valj. (Rad.).*

kotūrast, *adj.* scheibenförmig, *Cig. (T.);* — prim. kotur.

koturās, *m.* die Rollassel (armadillo), *Erj. (Z.).*

kotūratī, *am, vb. impf.* rollen machen, *h. t.-Cig. (T.);* k. se, rollen, *Prip.-Mik.*

kōtva, *f.* der Anker, *C., ogr.-Valj. (Rad.).*

kotvár, rja, *m.* der Ankerschmied, *ogr.-C.*

kotvárnica, *f.* die Ankerschmiede, *ogr.-C.*

kōtvica, *f. dem.* kotva, kleiner Anker, *Zora, Sen. (Fiž.).*

kotvišče, *n.* der Ankerplatz, *ogr.-C.*

kōv, *m.* die Schmiedarbeit, *Mur.;* Tubalkajn, sin Adamov Je že znal železni kov, *Danj.-Valj. (Rad.);* — das Gepräge, *Cig., Jan., Cig. (T.);* Ta zlat je kova znanega, *Npes.-Mik.;* moč starega kova, ein Mann von altem Schrot und Korn, *Cig.*

kōv, *i, f.* 1) das Beschläge, *Levst. (Zb. sp.);* — 2) das Hufeisen, *Rib.-Mik.;* Naprej obrni krampeže, Nazaj obrni gladko kov, *Npes.-K.*

kōv, *adj.* = kakov, kakšen, *Cig., ogr., Poh.-C., Rib.-Levst. (M.), jvzhŠt.*

kovāt, *m.* 1) der Schmied; živinozdravni k., der Tierschmied, *DZ.;* podkovni k., der Hufbeschlagsschmied, *DZ.;* — 2) der gemeine Sonnenfisch oder St. Peterfisch (Zeus faber) = sv. Petra riba, *Lovrana (Liburnija) - Erj. (Torb., Ž.);* — der Springläufer (elater sp.), *Goriš.-Erj. (Torb.).*

kovāček, čka, *m. dem.* kovač; 1) der Schmiedjunge, *Cig.;* — 2) der Fitisvogel (regulus trochilus), *C., Frey. (F.);* (kovaček), *Levst. (Nauk);* (tudi: der Blaupfecht, *Zv.;* po deblihi so plezali in potrkavali neutrudni kovački, *Str.;* ali: das Schwarzbüchel, *Cig., Jan.).*

kovāčenje, *n.* die Ausübung des Schmiedgewerbes: podkovno k., *DZ.*

kovāčevāti, ūjem, *vb. impf.* das Schmiedhandwerk betreiben, *SIN.*

kovāčevica, *f.* = kovačica, *Mik.*

kovāčevka, *f.* neka hruška, *Sebrelje (Goriš.-Erj. (Torb.).*

kovāčica, *f.* 1) die Schmiedsfrau, die Schmiedin; — 2) neka črešnja, *Ip.-Erj. (Torb.).*

kovāčija, *f.* 1) = kovaštvo; — 2) = kovačnica, *Cig., Notr.;* hudič mu bo peklensko kovačijo odprl, *Jsvkr.*

kovāčika, *f.* neko jabolko, *kajk.-Valj. (Rad.).*

kovāčina, *f.* die Eisenabfälle beim Schmieden, *Mur.*

kovāčiti, āčim, *vb. impf.* das Schmiedehandwerk betreiben, prim. kovačenje.

kovāčinja, *f.* = kovačica 1), *Rož.-Kres.*

kovāčlja, *f.* = kovačica 1), *Jarn.*

kováčnica, *f.* 1) die Schmiede; — 2) neko jabolko, *Mur.*, *Maribor-Erj.* (*Torb.*).

kováčnik, *m.* echtes Weisblatt (*Ionocera caprifolium*), *C.*, *Tuš.* (*R.*).

kováčnjak, *m.* kovačnjaki (*caprifoliaceae*), *Tuš.* (*B.*).

kováčce, *n.* = klavice, *Jarn.*

kováčen, *žna*, *adj.* 1) zum Schmieden, Beschlagen gehörig: kováčno orodje, das Beschlagzeug, *Cig.*; — 2) schmiedbar, *Cig.*, *Jan.*

kováčnica, *f.* = kovačnica, *C.*

kováčnik, *m.* der Umboß, *Meg.*, *Alas.*

kováč, *n.* 1) das Prägwerk, *Cig.*; — 2) der Hammer, *Jarn.*

kováneje, *n.* 1) das Schmieden, das Hämmern; das Prägen; *k.* konj, das Beschlagen der Pferde; — *k.* na hladno, das Kalthämmern, *h. t.-Cig.* (*T.*); — 2) kovanje, der Beschlag, das Beschläge (*z. B.* eines Stodes), *Svet.* (*Rok.*), *Lašče-Levst.* (*M.*).

kovář, *rja*, *m.* = kovač, *C.*; — der Anstifter: slucaj, ta zlobni kovar, *LjZv.*

kováren, *rna*, *adj.* schlau, listig, hämisch, *Cig.*, *Jan.*, *Cig.* (*T.*), *C.*, *nk.*; — stsl.

1. **kovářiti**, *řrim*, *vb. impf.* 1) sich mit dem Schmiedehandwerk beschäftigen, *Bes.*; — 2) Ränfe schmieden, *Mur.*, *Cig.*, *ZgD.*

2. **kovářiti**, *řrim*, *vb. impf.* vor Schaden behüten, verwahren, *C.*; — *iz nem.*; *prim. varovati*, *C.* (?)

kovářnica, *f.* die Intriguantin, *Jan.* (*H.*).

kovářnik, *m.* der Ränfeschmied, *Cig.*, *Jan.*, *ZgD.*; — stsl.

kovářnost, *f.* die Arglist, *Cig.*

kovářstvq, *n.* die Arglist, die Ränfe, *Mur.*, *Cig.*, *Jan.*, *C.*, *nk.*; — stsl.

kovářski, *adj.* Schmiede-; *k.* meh, der Schmiedebalg.

kovářstvq, *n.* 1) das Schmiedehandwerk; — 2) die Schmiedezunft, *Met.*

kovářti, *kújem*, *vb. impf.* 1) schmieden, hämmern; *denar k.*, Münzen prägen; *kovan denar*, die Münze, Münzen; — *iskre k.*, Funken schlagen: *podkev iskre kuje*, *Preš.*; *iskre se kujejo*, *Npes.* - *K.*; — 2) (mit Metall) beschlagen: *konja k.*; *na ostro k. konja*, scharf beschlagen, *LjZv.*; *kolo k.*, beschienen, *Cig.*; *vrata k.*, die Thüre beschlagen, *Cig.*; — 3) ersinnen, aussinnen, *Cig.*; *nove besede k.*, neue Worte prägen, schmieden, *Cig.*, *nk.*; *pesni kovati*, mühsam dichten (zaničlj.), *Cig.*; *lazi k.*, Lügen schmieden, *Z.*; — (Uebles) im Schilde führen: *nekaž hudega kuje*, *Cig.*; — 4) *v zvezde koga k.*, jemanden zu den Sternen erheben, übermäßig loben, *Cig.*, *nk.*; (*hs.*).

kovářeg, *ěga*, *m.* der Koffer, *C.*, *DZ.*, *nk.*; *tudi: kóvčeg*, *ěga*, *Cv. X. I.*; stsl., *rus.*, *hs.*

kóvec, *vca*, *m.* der Präger, *Cig.*

kóvek, *vka*, *adj.* = *koven* 1), *Cig.* (*T.*).

kóven, *vna*, *adj.* 1) schmiedbar, hämmern, *Cig.*, *Jan.*, *Cig.* (*T.*), *C.*; *kovno železo*, Schmiedeeisen, *Cig.* (*T.*); — 2) Präge-, *Cig.*; *kovni trošek*, die Prägungsfloßen, *Cig.* (*T.*); *kovni stroj*, die Prägemaschine, *Let.*

kover, *vra*, *m.* die Bettbede, *C.*; — der Teppich, *Vrt.*; — *prim. rus. kovers*, Teppich.

kovilje, *n.* das Fiebergras (*stipa pennata*), *Tuš.* (*R.*); — *hs.*

kovina, *f.* 1) das Metall; *plemenite kovine*, Edelmetalle, *Erj.* (*Min.*); — 2) Beschmiedetes, Geprägtes, *C.*; — (*kőina*, *nam. kovina*, das Material, *ogr.-Valj.* [*Rad.*]).

kovinast, *adj.* metallartig, metallisch, *Cig.*

kovinski, *adj.* Metall-, metallen, metallisch; *kovinsko lice*, metallisches Aussehen, *Erj.* (*Min.*).

kovinstvo, *n.* die Metallurgie, *Navr.* (*Kop. sp.*).

kóvkost, *f.* die Schmiedbarkeit, *Cig.* (*T.*).

kovljáti, *ám*, *vb. impf.* klopfen, pochen, *Jan.*

kóvnica, *f.* die Münzprägestätte, das Münzgebäude, *Cig.*, *Jan.*, *Cig.* (*T.*), *C.*, *DZ.*, *nk.*

kóvničén, *žna*, *adj.* Münz-: *kovnični urad*, das Münzamt, *Cig.*

kóvnik, *m.* der Münzer, *C.*

kóvnost, *f.* die Schmiedarbeit: *zlata čudovita k.*, *Zv.*

kovnoželčzen, *žna*, *adj.* schmiedeisern, *DZ.*

kovopis, *pisa*, *m.* = *kovotisk*, *Jan.*

kovopisen, *sna*, *adj.* metallographisch, *Jan.* (*H.*).

kovopisje, *n.* die Metallographie, *Jan.* (*H.*).

kovoslóvec, *vca*, *m.* der Metallurg, *Jan.* (*H.*).

kovoslóven, *vna*, *adj.* metallurgisch, *Jan.* (*H.*).

kovoslóvje, *n.* die Metallurgie, *Jan.* (*H.*).

kovotisk, *tiska*, *m.* die Metallographie, *DZ.*

kovoznánec, *nca*, *m.* der Metallurg, *Jan.*

kovoznánski, *adj.* metallurgisch, *Jan.*

kovoznánstvq, *n.* die Metallurgie, *Jan.*

kovran, *m.* = *kavran*, *ogr.-Mik.*, *C.*

kovřče, *n.* das Pfriemengras (*stipa*), *C.*

kovřqd, *adv.* um welche Zeit? *Kor.-M.*; — *prim. red.*

kóvskati, *ám*, *vb. impf.* = *lajati*, *sosebnó o mladem psu*, *Krn.-Erj.* (*Torb.*).

kóza, *f.* 1) die Ziege; *za jalovo kozo se kregati*, *Krelj*; *ne more biti kozo cela in volk sit*, *Npreg.-Levst.* (*Beč.*); *Bog už ve, kateri kozo rog krati*, *Npreg.-Levst.* (*Zb. sp.*); *divja k.*, die Gemse (*antilope rupicapra*); — 2) verschiedene Vorrichtungen: ein Gestell bestehend aus einem Holzballen mit vier Füßen: *der Holzbod*, *der Sägebod* der Zimmerleute, *Böttcher u. dgl.*, *V.-Cig.*; *der Gerüstbod*, *Dol.*; — *der Voltigierbod* der *Turner*, *der Warren*, *Cig.* (*T.*), *DZ.*, *Telov.*; — *der Feuerbod*, *Cig.*; — das Gestell eines drehbaren Schleifsteins, *C.*; — das Fußgestell des Webestuhls, *Bolc.-Erj.* (*Torb.*); — das Brädenjoch, *Nov.*, *SIN.*; — die einfache, dachlose Garbenharfe, *Poh.-C.*; — eine mit Haken versehene Stange über dem Feuerherde, *V.-Cig.*; — *der Schrotbod* oder *Schragen* zum Auf- und Abladen von Lasten, *Cig.*, *C.*, *Dol.*; — *podkovna k.*, der *Freibod* der *Hufschmiede*, *DZ.*; — ein *Ständer* oder *Pfod* mit *Stützen*, *V.-Cig.*, *C.*; — *hölzerner Dreifuß*, *M.*; *kozo biti*, den *Dreifuß* schlagen (ein Spiel), *Cig.*, *Dol.-Levst.* (*Rok.*); — eine *irbene Pfanne* auf *Füßen*, *Cig.*, *C.*, *Kr.*; — 3) *pl. kozo*,

die Boden; koze staviti, cepiti; die Blättern; v kozah biti, koze imeti, die Blättern haben; (valed napačnega tolmačenja nemške besede „Boden“ ?); pogl. osepnice.

kozáča, *f.* 1) eine große Ziege, *Štek.*; hei kozáča! *Jurč.*; — 2) der Holzbod, die Schnitbank, *Cig., C.*; hölzerner Dreifuß, *Mur., Danj.-Mik., C.*; — der Eisbrecher, der Eisbaum (bei einer Brücke), *Cig., Zora*; — 3) eine Art Eule, *C.*

kozád, *f. coll.* Ziegen, *C.*

kozák, *m.* 1) obrobjeni k., der geränderte Schwimmläuf (dytiscus marginalis), *Erj. (Ž.)*; — 2) der Pfefferschwamm, *C.*

1. **kozár**, *rja*, *m.* der Ziegenhirt.

2. **kozár**, *rja*, *m.* = kozulj, ein kleines Gefäß aus Baumrinde, *V.-Cig., C.*; iz smrekove kože kozar narediti, *Pirc.*

1. **kozára**, *f.* 1) die Ziegenhütte, der Ziegenstall, *V.-Cig., Mik., C.*; — die Ziegen- oder Schafhürde, *C., Hrušica v Istri, Lož-Erj. (Torb.)*; — 2) der Dreifuß, *C.*; — der Sägebod, *Valj. (Rad).*

2. **kozára**, *f.* košarica, v kateri se kruh mesi, *Valj. (Rad.)*; — prim. 2. kozar.

1. **kozárček**, *čka*, *m. dem.* kozar(ec), der kleine Ziegenhirt, *Cig., M.*; Kozarček kozice pase, *Npes.-K.*

2. **kozárček**, *čka*, *m. dem.* kozarec; 1) kleines Gefäß aus Baumrinde, *V.-Cig.*; — 2) das Becherlein, das Gläschen, *Cig., Jan., nk.*

kozárčeváti, *ujem, vb. impf.* Ziegen hüten, *Cig.*

kozárec, *rca*, *m. dem.* 2. kozar; 1) ein Becher aus Holzrinde, *M.*; die Harzeste, *V.-Cig., Jan.*; — 2) der Becher, das Trinkglas, *Mur., Cig., Jan., nk.*; tudi: **kozárec**, *Valj. (Rad).*

kozaríca, *f.* die Ziegenhirtin.

kozáríci, *m.* 1) dem. kozar; der (junge) Ziegenhirt: Kozaríci mi kozice pase, *Npes.-Schein.*; — 2) kozaríci, *íca*, der Ziegenmelker (caprimulgus), *Bled (Gor.).*

kozáríja, *f.* 1) die Ziegenzucht, *Cig.*; — 2) *coll.* die Ziegenhirten, *Jan. (Slov.).*

kozárína, *f.* „čas okolo 5. ure popoldne, ko pridejo koze s paše domov“, *Staro Sedlo-Erj. (Torb.).*

kozáríti, *árim, vb. impf.* Ziegenhirt sein, *Cig., Jan., M., Gor.*

kozárja, *f.* die Ziegenherbe, *KrGora.*

kozárník, *m.* sir iz sladkega mleka, *Tolm.-Štek. (Let.).*

kozárski, *adj.* die Ziegenhirten betreffend.

kózast, *adj.* = kozav, *C.*

kozáv, *záva*, *adj.* mit Blättern behaftet; kozavi otroci.

kozávec, *vca*, *m.* ein blattennarbiger Mensch (psovka), *BlKr.*

kóžbec, *beca*, *m.* neke gredi spredaj pri senenem vozu; vanje se vtakne žrd, da se ne vzdiguje, kadar jo zadaj na kolovratu ali na sovri z vrvo pritegnejo, *Hrušica v Istri-Erj. (Torb.), Štek., Notr.-Levst. (Rok.)*; — der Faten am Wiesbaumstrich, *BlKr.-M.*; — prim. kozlec, kozelc.

kozďér, *rja*, *m.* = pazder, pezder, *M., C.*

kozďérje, *n. coll.* = pazderje, *Št.-Caf (Vest. I. 38.).*

kozďúra, *f.* die Risppe am Buchweizen, *V.-Cig.*; — pogl. kozura.

kózek, *zka*, *m.* 1) das Böcklein, *C.*; — 2) der Pfahl, an dem die Plattensteile am Ufer befestigt werden, *C.*; — prim. koza, kozáča.

kózel, *zla*, *m.* 1) der Ziegenbod; smrdi, kakor kozel; — kozla prevrniti, einen Wurzelbaum machen, *Cig.*; kozla obeliti, an einer Querstange mit den Händen hangend einen Wurzelbaum machen, *južhŠt.*; — streha na kozla, das Balmbach, *Svet. (Rok.)*; — psovka pohotnemu človeku, *Cig.*, ali nedobrostornemu decku, *južhŠt.*; — der im Spiel Verlierende: za kozla koga narediti, *Cig., Levst. (Rok.)*; s kozlom koga zmerjati, jemanden einen „Bod“ schelten, *Z.*; — der Klosterbruder (zaničlj.), *Cig.*; — divji k., = kozorog, der Alpensteinbod (capra ibex), *Erj. (Ž.)*; — divji k. tudi: der Gemshod, *Cig., Jan.*; — 2) ein Gestell mit Füßen, z. B. der Sägebod, der Feuerbod u. dgl., *Cig.*; der Garnwindenstod, *C.*; — 3) die Garbenharfe, *V.-Cig., Gor.*; kozel prevrniti = kozla, kozelc prevrniti, einen Wurzelbaum schlagen, *Lašce-Levst. (M.)*; — 4) die Dachstuhl säule, *Cig.*; — 5) die Nase am Pfluge (der Theil, der das Streichbrett mit der Gries säule verbindet), *V.-Cig.*; — 6) divji k., neka rastlina: smrdljivi divji kozel, ki mej mašami raste, *Jurč.*; = kozelc 4), *Z.*

kozéle, *zélca*, *m.* 1) die Garbenharfe; iztegnjeni k., die langgestreckte Harfe, pokloničeni k., die niedrige Harfe, vezani k., die Doppelharfe, *Cig.*; k. prevrniti, einen Wurzelbaum schlagen, *Cig., Lašce-Levst. (M.), južhŠt.*; — 2) die Gries säule an Wassermühlen, Wehren, *Cig.*; — der senkrechte Pfeiler am Schlitten, *Cig.*; — na kolovratnem stopalu po koncu stojiči les, *Dol.*; — der Pflugpfeiler, das Pflugstüßchen, *Cig., C.*; k. gre skozi gredelj v plaznico, pred njim je črtalo, *Skrilje-Erj. (Torb.)*; — pl. kozelci, das Stuhlgestell, *Bolc-Erj. (Torb.)*; — 3) die Zwischenwand in der Ruß, *Ponikve-Erj. (Torb.)*; — 4) kleiner Baldrian (valeriana dioica), *Medv. (Rok.)*; — tudi: **kózelc**, *Mur., Ravn. (Abc.)*; izgovarja in piše se beseda nav.: kozotec; toda prim. *Mik. (Ek.).*

kozéřtina, *f.* das Ziegenfleisch, *ogr.-C.*

1. **kozíca**, *f.* 1) dem. koza; — divja k., weibliches Gemstfl., *Levst. (Nauk.)*; — 2) die Heerschnecke, die Deccassine (scolopax gallinago), *Cig., Jan., C., M., Frey. (F.)*; — (die Moor)schnecke, *Erj. (Ž.)*; — 3) der Feuerbod, *Jan.*; — der Dreifuß, *M., C.*; das Möstgestell, *Cig.*; — die irdene Bratpfanne mit drei Füßen, die Casserolle, *Cig., M., C., Kr.*; — eine Art Spinnrad, *C.*; — 4) = orehovo jedrce, *Valj. (Rad.)*; — der Tannenzapfen, *C.*; — 5) ajdovi snopi v kopo zloženi, *Goriška ok.-Erj. (Torb.)*; — 6) der Zwidel (bei Hemden, Strümpfen usw.), *V.-Cig., Jan., C., Rihemberk, Lašce-Erj. (Torb.)*; kozice vstavljati,

Lašče-Levst. (Rok.); — 7) kózice, die Blattern, Dict., Cig.

2. *kozica, f. = kozulj: k. iz brezovega lubja, Jurč.*

kózičav, adj. 1) = kózičav, mit Blattern behaftet, Cig., („koscov“) Rib.; — 2) blatternarbig, Rib.; — 3) mit Flechten bedekt: kózičava drevesca, Rib.

kózičav, adj. 1) blattern-, podenkrank, Cig., Jan., Dol.; — 2) blatternarbig, Cig., C.; k. obraz, Zv.

kozíčica, f. dem. kozica; die Zide, Cig.

kozíčina, f. das Fell von einer Zide, Z.

kozína, f. das Ziegenfell, Mur., Cig., C., Ravn.; das Ziegenfleisch, Z.; — 2) die Ziegenwolle, Jarn., Kr.-Valj. (Rad.); — 3) der Ziegengeruch, Cig.

kozínast, adj. ziegenlebern, Cig.

kozják, m. 1) der Ziegenstall, Cig., Jan., Valj. (Rad.); — 2) kózjak, der Ziegenmist, Cig., Jan., C., Valj. (Rad.); — 3) kozják, neko

grozdje: die Geißbutte, Trumm., Vrtov. (Vin.), St. Dol. - Erj. (Torb.); — eine Art Zwiebel: die Kocambole (porrum [alium] scorodoprasum), Medv. (Rok.).

kozjebrád, bráda, adj. ziegenbärtig, Cig.

kozjebrádec, dca, m. der einen Ziegenbart trägt, Andr.

kozjevina, f. das Ziegenfleisch, Mur., Cig.

kózlj, adj. 1) Ziegen-; — 2) = kozav, Cig.

kózljica, f. die Krebsdistel (onopordon acanthium), Gorjansko (Kras) - Erj. (Torb.); — (carduus sp.), Strek.; — der Winster (genista), Valj. (Rad).

kozláč, m. der Dragan (artemisia dragunculus), Medv. (Rok.).

kozlák, m. der Bodstall, C.

kozlánje, n. das Erbrechen.

kozláti, ám, vb. impf. speien, sich erbrechen (preprosto).

kozle, éta, n. das Rißchen, das Ziegenböcklein, Mur., Cig., Jan.; (kóze, Mur., Ravn., kóze, éta, Strek.).

1. *kozlec, zlecà (zelcà), m. 1) = kozelc 1), Erj. (Torb.), Vrt.; — 2) das Reß, ein Gestell an der Schnitterseife, woran sich das gemähete Getreide anlehnt, V.-Cig.*

2. *kozlec, leca, m. = 1. kozolec, Mik.*

kozléčlj, adj. Riß-: kozleče (-eče) meso, Mik. kozléšina, f. das Fleisch oder das Fell vom Rißchen, Cig., M.

kozlevnik, m. Cig., pogl. kaznenik, mernik.

kozlica, f. 1) junge Ziege, BIKr.-LjZv.; — 2) kózlica, velik kup sena ali slame ali drv, na štiri strani zložen, kajk.-Valj. (Rad).

kozlič, íca, m. 1) das Ziegenböcklein; — 2) die Grieshaule an Wassermühlen, Wehren und am Pfluge, Cig.; — 3) der Balbrian (valeriana), Mur.

kozličák, m. der Ripenstall, C.

kozličatlj, am, vb. impf. Puzelbäume machen, Cig.

kozliček, éka, m. dem. kozlič; 1) das Ziegenböcklein; — 2) moskatni k., der Moschusbock oder Weidenbock (cerambyx moschatus), pla-

ninski k., der Alpenbock (cerambyx alpinus), topolov k., der Pappel-Bockstfer (saperda carcharias), Erj. (Z.).

kozličevina, f. das Rißfell, Cig., Jan.; ovije vrat s kozličevinama, Ravn.; — das Rißfleisch, Z., Dict.

kozličevje, n. gemeiner Spinbelbaum (evonymus europaeus), C., Robič (Nkol.).

kozličína, f. = kozličevina, Mur., Cig., Jan.

kozličji, adj. Riß-, M.; kozličje (-zlič) meso, Jsvkr.

kozlik, m. der Balbrian (valeriana), Cig., Jan.

kozlikov, adj. Balbrian-: kozlikovo olje, Cig.

kozlika, f. der gemeine Spinbelbaum (evonymus europaeus), C.

kozliina, f. das Bodsfleisch, Mur., Cig., Jan., C.; — das Bodsfell, Cig.

kozlinec, nca, m. ein Strauch: der Tragant (astragalus), Cig.

kozliiti se, im se, vb. impf. = kozlati, C.

kózljja, f. die Schote, Strek., (kózljja, GBrda); — prim kozulja.

kózljji, adj. = kozlov, Č.

kozlobrádec, dca, m. ein Mann mit einem Bodsbart, C.

kozlov, adj. Bodsb-: kozlova brada, kozlovo meso.

kozlovina, f. das Fleisch oder Fell vom Ziegenbock, Cig., Jan., jvzhSt.

kozlovski, adj. Bodsb-, Mur., Cig., Jan.; hudič v kozlovski kozi, LjZv.

kozmatí, ám, vb. impf. = kosmati, C.

kozmogonija, f. nauk o nastanku sveta, die Kosmogonie, Cig. (T.).

kozmozografija, f. popis sveta, die Kosmographie. kozmologija, f. nauk o zakonih, ki vladajo vesvoljni svet, die Kosmologie, Cig. (T.).

kozmozopolit, m. der Weltbürger, der Kosmopolit.

kozmozopolitčen, čna, adj. = kozmozopolitski, Cig., nk.

kozmozopolitizem, zma, m. das Weltbürgertum, der Kosmopolitismus.

kozmozopolitski, adj. kosmopolitisch, nk.

kozoder, déra, m. 1) der Ziegenschinder, Habd.-Mik.; — 2) veter, ki kozolce podira, krivec, Dol.

kozodój, dója, m. kdor koze molze, der Ziegenmelker, Habd.-Mik., Jan.

1. *kozol, íla, m. 1) posodica narejena z drevesnegaluba, das Rindenförbchen, Ip.-Erj. (Torb.), Lašče-Levst. (M.), Dol., St.-C., Gor.; poln k. rdečih smokvic (jagod), Erj. (Izb. sp.); — 2) = voder, C.; — tudi: kózol in kozól, Valj. (Rad).*

2. *kozol, m. = kozelc 1): k. za sušenje sena, C.; — zaničlj. o suhi kravi, C.; — menda nam. kozel.*

kozólček, éka, m. dem., kozolec; das Rindenförbchen, C.

1. *kozólčec, íca, m. dem. kozol; 1) das Rindenförbchen, C., Ip.-Erj. (Torb.); k. ali korec iz smrekove koze, Zv.; — 2) marogasti k. = marog. kozuljec, Medv. (Rok.).*

2. *kozóteč, íca, m. pogl. kozelc.*

kozoľnják, *m.* die Seeſcheide; kozolnjaki (ascidia), *Erj. (Z.)*.
 kozomôľz, mólza, *m.* = kozomolza, *C., Erj. (Z.)*.
 kozomôľza, *f.* die europäiſche Nachtschwalbe oder der Ziegenmelſer (caprimulgus europaeus), *Erj. (Z.)*.
 kozomôľzec, zca, *m.* = kozomolza, *Cig., C.*
 kozomôr, môra, *m.* = sodrag, babje pšeno, *Stopice-Erj. (Torb.)*; sneg v kroglicah, srez, *Toľm.-Štek. (Let.)*.
 kozonôg, nôga, *adj.* ziegenfüßig, *Cig.*
 kozonôžec, zca, *m.* der Ziegenfüßler, *Cig., Jan.*
 kozodk, ôka, *adj.* ziegenäugig, *Cig.*
 kozopáša, c, *m.* = kozar, *V.-Cig.*
 kozopſrk, pſrka, *m.* der Monat October, *Cig., Jan., Trub.-Mik. in dr.; (September, Meg.; prav za prav: „Brunſt der Ziegen“, Mik.)*.
 kozor, ra, *m.* das Rindenförbchen, *C.*; — der Röcher, *ogr.-Mik.*
 1. kozôra, *f.* ein kleines Rindenförbchen für Erdbeeren, *Mik., Kr.-Valj. (Rad.)*.
 2. kozora, *f.* = kozulja; ein Büſchel (z. B. von zuſammengewachſenen Haſelnüſſen), *C.*; — prim. kozura, kozulja.
 kozorôg, rôga, *m.* der Alpen-Steinbock (capra ibex), *Cig., Jan., Erj. (Z.)*; — das Sternbild des Steinbocks, *Cig. (T.)*.
 kozorôžčev, *adj.* k. povratnik, der Wendekreiß des Steinbocks, *Jes.*
 kozorôžec, zca, *m.* = kozorog, *Jan.*
 kôzulj, ôlja, *m.* = kozol, das Rindenförbchen, *Mur., Cig., Jan., Mik., (kozul) Dict.; kozûl, M.*
 kôzulja, *f.* 1) die Schote, *Cig., BIKr., („kôzulja reci: kôzlja“) Soška dol.-Erj. (Torb.)*; bob gre v kozulje („kuzule“), *C.*; svinjam polagajo po zimi poſuſene in kuhane kozulje, *BIKr.*; — 2) das Büſchel, die Dolbe, die Rippe, *Cig., Jan., Laſčë-Erj. (Torb.)*; — ein abgebrochener Zweig, *M., C.*
 kozûlje, *n. coll.* die Kleebüſſen, *Rib.*
 kozûljec, ljca, *m.* 1) = kozulj, *Jan., M.*; — 2) marogasti k. (arum maculatum), *Z.*
 kozûljkaſt, *adj.* rindförbelartig, *Bes.*
 kozûra, *f.* abgeriſſener grüner Zweig, *Mik., Kr.-Valj. (Rad.)*; — die Fruchttraube, *C.*; — prim. 2. kozora.
 kôža, *f.* die (animaliſche) Haut; iz kože dejati, abhäuten; za kožo mu gre, es gilt ſeine Haut, es handelt ſich um ſein Leben; svojo kožo braniti, ſein Leben verteidigen; nihče mu ne more do kože, es kann ihm niemand beikommen, *C.*; komu za kožo priti, jemandem an den Leib kommen, *Cig.*; denarje za kožo imeti, ein Knauſer ſein, *M.*; debelo kožo imeti, wenig empfindlich ſein; dobre kože biti, gut wohlgenährt ausſehen, *C.*; hude kože biti, ſchlecht ausſehen, *C.*; — die glatte Pflanzenhaut, Pflanzen-, Baumrinde; čebulova k., die Zwiebelhaut; jabolčna k., die Apfelschale; za kožo cepiti, zwiſchen Holz und Rinde pſtropfen, *Pirc.*
 kožák, *m.* die Weidtaſche, *C.*

kôžar, rja, *m.* 1) der Häutehändler, der Fellhändler, *Jarn., Cig., Jan.*; (kožár, *Mur.*); — 2) der Gerber, *Cig., Trub.*; der Weißgerber, *C., (kožár, ogr.-Valj. (Rad.)*.
 kôžarica, *f.* die Häutehändlerin, *Mur.*
 kôžarija, *f.* 1) der Handel mit Häuten, *Z.*; — 2) die Gerberei, *Z.*
 kožáriti, árim, *vb. impf.* mit Häuten handeln, *Cig., Medv.-M.*
 kôžarski, *adj.* die Häutehändler betreffend, *Mur.*
 kôžarſtvô, *n.* 1) der Handel mit Häuten, *Jan. (H.)*; — 2) die Gerberei, *Jan. (H.)*.
 kôžast, *adj.* hautartig, häuticht, *Cig.*; — häutig, *Mur.*
 kožedžec, rca, *m.* kdor kožo dere: „Živi ogenj, jari žerec, kožederec!“ tako kriče paſtiri okolo ognja ſkačôc, *Ščav.-Fjk. (Črt. 132.)*.
 kožedžec, rca, *m.* der Waſenmeiſter, *Levst. (Nauk.)*.
 kožedírski, *adj.* Waſenmeiſter-: k. uſtav, die Waſenmeiſterordnung, *Levst. (Nauk.)*.
 kožedírſtvô, *n.* das Waſenmeiſteramt, *Levst. (Nauk.)*.
 kožekrílec, lca, *m.* kožekrilci, Haut- oder Aderflügler (hymenoptera), *Cig., Erj. (Z.)*.
 kožêlj, *m.* 1) derjenige Theil des Spinnrodenſ, an welchem das Spinnhaar befeſtigt wird, der Rodenſtod; na preſlici je koželj in na koželju je kodelja, *C.*; k., palica s tremi ali ſtirimi vejami, na katero ſe natakne kodelja, *Dol.*; — črez en koželj debeli divjaki, *Pirc.*; — 2) die eiſerne Achſe, um welche ſich der obere Mühlſtein bewegt, das Mühlſteif, *V.-Cig., Dol.*; — 3) der Regel (čeh.), *DZ.*; — 4) die Blütenſpindel, *Tuſ. (B.)*.
 kožêljár, rja, *m.* 1) der Spinnrodenmacher, *Cig.*; — 2) neko jabolko, *Polj.*
 kožêljaſt, *adj.* löniſch, *DZ.*
 kožêljec, ljca, *m.* 1) dem. koželj; — 2) = koželj 2), das Mühlſteif, *jvžh. St.*
 kožêljica, *f.* der Stachſpel, *C., Z.*
 kožêljnica, *f.* 1) das Spinnrodenband, *Cig.*; — 2) die Haarnadel, *Cig., Jan.*; — 3) das Speichenbein, die Speiche (der lange dünne Knochen des Vorderarms), *Cig., Jan., Cig. (T.), Erj. (Z., Som.), C.*
 kôžên, zna, *adj.* Haut-; kôžna bolezni; kožne zleze, Hautdrüſen, *Cig. (T.)*.
 kožên, *adj.* iz kože narejen, *LjZv.*
 koženica, *f.* das Pergament, *Zv., Navr. (Let.), Levst. (LjZv.)*.
 kožepárník, *m.* zaničlj. nam. usnjar, *Gor.*
 kožovnik, *m.* der Roller (eine Pferdekrantheit), *Cig., DZ.*
 kôžica, *f.* dem. koža, das Häutchen; vezna k., die Bindhaut, *Erj. (Som.)*; — die Speichſchwarte, *C.*; materna k., die Nachgeburt, *M.*
 kožír, rja, *m.* les v spodnjem mlinskem kamenu z luknjo za zelezni drog, *Poh.*
 kôžiti se, im se, *vb. impf.* eine Haut bekommen, *Cig.*; — dobro se k., ſich gut nähren, *C.*
 kôžnat, *adj.* häutig; — kožnate glive, Hautpilze, *Cig. (T.)*.

kožŕla, *f.* 1) die unter dem Halse herabhängende Haut des Kindes, die Wamme, *Cig., C., Dol.*; — 2) der Hemdtragen, *Rib.-Mik., Valj.(Rad).*
 kožŕlica, *f. dem.* kožola; — der Hemdtragen, *Rib.-Cv.*
 kožuh, kožúha, *m.* der Pelz; komu po kožuhu dati, einem etwas auf die Fuste geben, *Cig.*; — *k.* na mleku, die Milchhaut, *Cig.*
 kožuháč, *m.* der Maischäler, *Mik., jvřh.St.*
 kožuhánje, *n.* das Maischälen, *M., Bes., jvřh.St.*
 kožúhar, rja, *m.* 1) der Pelzhändler, *Mur., Cig., Jan.*; — 2) der Pelztüŕfer (attagenus pelliŕ), *Cig.(T.), Erj.(Ž.).*
 kožúharica, *f.* 1) die Pelzhändlerin, *Cig., Jan.*; — 2) die Lederbirne, *Cig.*
 kožuháriti, árim, *vb. impf.* den Pelzhandel betreiben, *Cig.*
 kožuhárnica, *f.* der Kürschnerladen, *Cig.*
 kožuhárstvŕ, *n.* der Pelzhandel, *Cig., Jan.*
 kožúhast, *adj.* pelzartig, pelzŕcht, *Cig.*
 kožuhát, áta, *adj.* rauh, *Mur., Cig.*
 kožuhátí, ám, *vb. impf.* 1) koruzo *k.*, den Mais schälen, *Cig., M., St. Jernej(Dol.), jvřh.St.*; — 2) betrügen, *Lašce-Levst.(M.);* tudi: kožuhati, *St.*
 kožuhína, *f.* die Maischale, *jvřh.St.*
 kožuhínje, *n. coll.* Maischalen, *C., jvřh.St.*
 kožúhka, *f.* pelzŕchte Birne, *Cig.*
 kožúhov, *adj.* Pelz-, *Cig., Jan.*
 kožúhovec, *vca, m.* die Pelzschabe, *Cig.*
 kožuhovina, *f.* das Pelzwerk, die Rauchware; — tudi: kožúhovina.
 kožuhovinar, rja, *m.* der Rauchhändler, *Cig.*
 kožuhovinarica, *f.* die Rauchhändlerin, *Cig.*
 kožúšček, ácka, *m. dem.* kožúšek; — device Marije *k.*, das Frauenfingerkraut, der gelbe Honigŕlee (lotus corniculatus), *Cig., Medv.(Rok.).*
 kožúšek, áka, *m. dem.* kožuh, *Vrt.*
 kožúšen, ána, *adj.* Pelz-, *Cig., Jan., Dalm.-M.*
 kožúšina, *f.* 1) = kožuhovina, *Cig.*; — 2) die Pelzwolle, *C.*; — 3) Maischalen, *C.*
 kožúšinje, *n. coll.* Maischalen, *C., Pjk.(Črt.).*
 kožúška, *f.* der Leberapfel, *Z.*
 kožúšnica, *f.* = kožúška, *C.*
 kraba, *f.* die Schachtel, *C., Bes.*; — po drugih slov. jeziki.
 krábati, ám, *vb. impf.* = škrabati, schaben, *Z., C.*
 krabica, *f.* die Schachtel, die Dose, *Cig., Bes.-C.*; — prim. kraba.
 krabúlja, *f.* das Gehäule einer Larve, *BIKr.-M.*
 krác, kráca, *m.* der Wachtelkönig (rallus crex), *Mur., Cig., Frey.(T.).*
 krácmán, *m.* = krac, krecmán, *Celjska ok.-C.*
 kráca, *f.* 1) der Unterschenkel, *Jan., Cig.(T.), C., Erj.(Som.), Polj., SlGor.*; — der Unterschenkel des Schweinsfußes, besonders geŕŕcht: sprednja, zadnja kráca, *jvřh.St.*; — 2) der geŕŕchte Schweinsfuß überhaupt, der Schinken; — 3) = zrvat, die Querturche am Ende des Aders, *V.-Cig.*
 kráčonje, *n.* die Verführung.
 kráčica, *f. dem.* kraca.
 kračina, *f.* weiika kraca, *Z.*

kráčino, *f. pl.* ein Ried mit kurzen Aedern, *vřh.St.*; — prim. kratčina?
 kráčji, *adj. compar. ad* krátek, = krajši, *Met., Mik., Levst.(Sl. Spr.).*
 kráčka, *f. dem.* kraca, *C.*
 kráčmán, *m.* der Schinkenhändler, *Jan.*
 kráčnica, *f.* der Unterschenkelknochen, *Z.*; der Laufknochen, das Laufbein, *Cig.(T.), Erj.(Z.).*
 kráčnja, *f.* der Vorderfuß eines geŕŕchlachten Schweines, *Cig.*
 kráčŕn, *m.* ein grořer Zapfen, *Z.*; — die Thüangel, *C.*
 kráčún, *m.* der Niegel, *Jan., C.*
 kráda, *f.* der Holřstoř, *Železniki(Gor.), Erj.(Torb.), LjZv.;* solovarska *k.*, das Grabierwerk, *Erj.(Min.);* — prim. stal. krada, rogus.
 krádba, *f.* = kraja, *Z.*
 krádec, dca, *m.* der Dieb, *Jan.*
 krádenje, *n.* das Stehlen.
 krádeř, *m.* 1) der Diebstahl; pisateljski *k.*, das Plagiat, *Navr.(Kop. sp.);* — 2) = tat, *Dol.-Levst.(Rok.), DSv.;* ti gladeži in kradeži (o vrabcih), *Str.*
 krádeřen, zna, *adj.* diebiřŕ, *Jan.(H.).*
 kradljiv, íva, *adj.* diebiřŕ; *k. rod., Čb.*
 kradljivec, vca, *m.* der gerne stiehlt, ein diebiřŕer Menřŕ, *Mur., Cig., Jan., M.*
 kradljivka, *f.* diebiřŕches Weib, *Mur., Jan., Slom.*
 kradljívost, *f.* die Neigung zum Stehlen, der Diebsŕinn.
 kradník, *m.* der Schnipfer, *Jan.(H.).*
 krádniti, nem, *vb. impf.* = krasti, *M., ogr.-Valj.(Rad), SIN., Zora;* ta človek kradne, *vřh.St.-C.*
 krádnja, *f.* = kraja, *ogr.-C.*
 kradnjáca, *f.* = kradljivka, *Mur.*
 krádnost, *f.* = kradljivost, *Jan.(H.).*
 krádoma, *adv.* verŕŕohlener Weiře, *Cig.; k. otrei solzo, Zv.;* skrivši in kradoma je zopet pipo častil, *Zv.*
 kradún, *m.* ein arger Dieb, *Mur., C.*
 krágulj, úlja, *m.* 1) der Habicht, der Hühnergeier (astur palumbarius), *Erj.(Ž.);* = kořŕji *k.*, *Dol.*; sova nikdar kragulja ne rodi, *Dict.*; — = skobec, der Sperber, *Meg., Cig., Levst.(Nauk);* — 2) die Schelle, *V.-Cig., C.*; — *pl.* kragulji, der Schellentanz, *C.*; — tudi kragúl.
 kragúlja, *f.* = kragulec, *Guts., Mur., Jan.*
 kragúljeti, ám, *vb. impf.* schellen, *M.*
 kragúljećati, ám, *vb. impf.* schellen, *Cig.*
 kragúljećek, áka, *m. dem.* kraguljec, die Schelle, *Cig., Dol.-Nov.*
 kragúljećati, ám, *vb. impf.* schellen, *C.*
 kragúljec, lja, *m.* die Schelle, *Npes. - Cig., Lašce-Z., Levst.(Rok.).*
 kragúljenje, *n.* das Schellen, *Mur., Cig.*
 kragúljevec, vca, *m.* = kraguljec, *Levst.(Rok.).*
 kragúljica, *f. dem.* kragulja, = kraguljećek, *Z.*
 kragúljič, *m.* kleiner, junger Habicht, *Z.*
 kragúljiti, úljim, *vb. impf.* 1) schellen, *Mur., Cig., Jan.*; — 2) lärmend herumŕŕwarmen, *Štek.*

krāj, *krāja*, *m.* 1) das Aeußerste, der Rand; na kraju statī; na kraj sveta, anß Ende der Welt; za krajem (gozda, hriba i. t. d.), am Rande, Saume hin; od kraja odriniti, vom Ufer stoßen, *Z.*; — das Ufer, das Gestade, *Cig.*; h kraju, proti kraju, landwärts, *Cig.*; — die Leiste am Tuche, *Cig.*; — *pl.* kraj, der Rand eines Gutes, *Cig.*; star klobuk širocih krajev, *Levst. (Zb. sp.)*; — der Endpunkt (geogr.), *Cig. (T.)*; kraj senca, der Schattenpunkt, *Cig. (T.)*; das Ende; zgornji, dolnji kraj, das obere, untere Ende; od kraja do kraja, von einem Ende bis zum andern; iz vseh krajev in koncev, aus allen Enden und Enden; s krajem očesa je ne morem videti, ich kann sie durchaus nicht sehen; od konca do kraja, vom Anfang bis zum Ende; vojakov brez kraja in konca, Soldaten ohne Ende, *Cig.*; stori tako, pa bo kraj besedi (die Sache hat ein Ende), *Z.*; ni ne kraja ne konca tega prepiranja, der Streit will kein Ende nehmen; pri kraju, zuende: le poslušaj, nisva še pri kraju; delo je pri kraju; z zdravjem sem pri kraju, meine Gesundheit ist zerrüttet, *V.-Cig.*; vino je pri kraju, der Wein ist zu Ende, *Z.*; do kraja, vollends, ganz und gar, gründlich; vse do kraja pokončati; — der Anfang; od kraja, vom Anfang an; od kraja začeti, von neuem beginnen; vse od kraja jesti, alles (ohne wählerisch zu sein) essen; vsi od kraja, alle durch die Haut; s kraja omenjen, eingangs erwähnt, *DZ.*; — die Seite: v kraj (dejati kaj, iti), beiseite, hinweg; delo je v kraju (abgethan), *Lašče-Levst. (M.)*; pravda še ni v kraju, *Levst. (Zb. sp.)*; Najina ljubezen v kraju bo, *Npes. - Schein.*; na dva kraja, nach zwei Seiten; na vse kraje sveta; na vse kraje, in jeder Hinsicht, *C.*; — po mojem kraju, was mich betrifft, *C.*; — 2) das Ackerbeet, *V.-Cig., Lašče-Erj. (Torb.), Kr.*; saditi v lehe ali kraje, *Nov.*; boš ene tri kraje povlekel, *Jurč.*; dvajset krajev njive, *LjZv.*; — 3) die Gegend; lep k., samoten k.; vsak kraj ima svoje navade; v tuje kraje iti; — der Ort, *nk.*

krāj, *praep. c. gen.* neben, an, längs; kraj mene, neben mir, *Mik.*; kraj peči sedeč, *Danj. (Posv. p.)*; kraj matere iti, an der Seite der Mutter gehen, *vzhSt.*; — kraj potoka, am Flusse, längs des Flusses; kraj ceste.

krāja, *f.* 1) das Stehlen, der Diebstahl; ob kraji živetī; kraje se navaditi; — 2) gestohlenes Gut: kdor krajo skriva in hrani, naj se obesi tatu na desni strani, *Jan. (Slovn.)*.

krājč, *m.* 1) ein Schusterwerkzeug: das Zugschnittmesser, der Schusterkneif, *Mur., C., Mik.*; — 2) = krojač, der Schneider, *Habd.-Mik., Guts., Jarn., V.-Cig., C.*

krājčica, *f.* die Schneidersfrau, *Valj. (Rad.)*. **krājčiti**, *ācim, vb. impf.* das Schneiderhandwerk betreiben, *V.-Cig.*

krājane, *nca, m.* der am Ende eines Dorfes Wohnende, *C.*

krājati, *am, vb. impf.* zuschneiden: sukno k., *Habd.-Mik., C.*

krājcar, *rja, m.* 1) der Kreuzer; brez krajcarja biti, gar kein Geld haben; vse do krajcarja poplačati, den letzten Heller bezahlen; — 2) krajcarji, das Schwarbodekraut (ficaria ranunculoides), *Josch.*

krājcarski, *adj.* Kreuzer-: krajcarsko društvo, der Kreuzerverein, *nk.*

krājček, *čka, m. dem.* krajec; das Ränstchen, das Endchen, *Cig.*; das Brotränstchen, das Scherzel, *Mur., Cig.*; — das Theilchen: kak krajček ure, *Ravn.*

krājčič, *m.* = krajček, *Jarn.*

krājčnik, *m.* der Seitenzahn, *C.*

krājda, *f.* = kreda; — iz nem.

krājec, *jca, m.* das Randstück: k. sira, *Tolm.*; — das Brotränstchen, das Scherzel, *Mur., Cig., SlGor.-C.*; — das Schwarzenbrett, *Cig., Nov.-C., Savinska dol.*; — das Randviertel, prvi, zadnji k.; das halbe Randackerbeet, *Cig., SlGor.-C.*; — das Ackerbeet überhaupt, *Cig., Savinska dol.*; brajdice ali krajci, *Dict. (prim. kraj)*; der Randstreifen am Tuch, *Cig., Lašče-Levst. (Rok.)*; *pl.* krajci, die Leinwandenden, *Cig., C.*; (die Spitzen, *Jan./H.*); prim. češ. krajky; — der Abschnitt, das Segment, *Cig.*; k. oble, die Kugelmüge, die Calotte, *Znid.*

krājek, *jka, m.* die Wechselfurche, die neben-einander liegende Aeder scheidet, *Cig.*

krājén, *jna, adj.* 1) Rands, äußerst, *Mur., Cig., Jan.*; krājini klep, der Endring, *Cig.*; krajna pika, der Endpunkt, *Cig. (T.)*; krajni udje, die Extremitäten, *Cig. (T.)*; — 2) Orts-, local, *Cig., Jan., nk.*; — krajni šolski svet, der Ortschulrath, *nk.*; — enbemišč: krajna kuga, *Cig.*

krajepis, *pisa, m.* die Chorographie, *Cig. (T.)*; die Ortsbeschreibung, die Topographie, *Cig., Jan.*

krajepisec, *sca, m.* der Topograph, *Cig., Jan.* **krajepisen**, *sna, adj.* topographisch, *Cig., Jan.*; k. zemljevid, *Jes.*

krajepisje, *n.* die Topographie (als Literaturzweig), *Cig., Jan.*

krajeslikar, *rja, m.* der Landschaftsmaler, *Jan. (H.)*

krājavec, *vca, m.* 1) das Schwarzenbrett, *Cig., Erj. (Torb.), Nov.*; — 2) eine Wiebe aus halbem Holz (bei den Siebmachern), *Cig.*; — 3) der Leistenstein, *Levst. (Cest.)*; — 4) die Leiste (der Rand) am Tuche, *Cig.*; — 5) die Hutmütze, *Jan.*; imel je krajavec nad levim ušesom gori zavihan, *Jurč.*; tudi *pl.* krajevci, *Dol.*

krājeven, *vna, adj.* Orts-, örtlich, local, *Jan., C.*; krajjevna oblastva, die Localbehörden, *DZ.*

krajavid, *vida, m.* das Landschaftsgemälde, *Jan.*

krājovina, *f.* der Saum an einem Tuche, der gewöhnlich abgetrennt wird, *Mur., Cig., Jan., C.*; s krajevinu se podrečujejo ženske, *Gor.*; — das Sahiband im Bergbau, *Cig.*

krajeznānstvo, *n.* die Länderkenntnis, *Cig.*

krāji, *adj. compar.* = krajši, *Met., Levst. (Sl. Spr.)*; kraja pot, *Levst. (Zb. sp.)*.

krájica, *f.* 1) = krajevec, das Seitenbrett, *Jan.*; — 2) der Localismus, *Jan. (H.)*.
krájina, *f.* 1) der Tuchrand, *C., Svet. (Rok.)*; — 2) das Grenzland, die Grenzmark, *Habd.-Mik., Cig. (T.)*; — 3) die Gegend, *Cig., Jan., M., ogr.-Valj. (Rad), nk.*; die Landschaft, *Jan., nk.*; — tudi: *krájina, Mur., Valj. (Rad).*
krájinoslikar, *rja*, *m.* der Landschaftsmaler, *Jan. (H.)*.
krájinski, *adj.* 1) Markt: *kr. župan*, der Marktgau, *Cig. (T.)*; — 2) zur Gegend gehörig: *po krajinski navadi, DSv.*; tudi: *krájinski, DSv.*
krájinsčan, *m.* der Bewohner des Grenzlandes, *Habd.-Mik.*
krájisčje, *n.* der Endpunkt, *Cig. (T.), Cel. (Geom.)*.
krájina, *f.* das Schwartenbrett, *Jan., C.*
krájnik, *m.* 1) das Schwartenbrett, *Cig., Jan., BIKr.-M., Notr., LjZv.*; — das Halbhölz (ein Stück von einmal der Länge nach gesägten oder gespaltenen Bäumen), *Cig.*; — 2) das Brottrüpfchen (Schwartzel), *Guts.*; — od zrite potice odrezan konec in posebej spečen, *Erj. (Torb.)*; — 2) das halbe Aderbeet am Rande des Aders, *Mur.*; — 3) der Tuchrand, *Mur., C.*; das Bettelende (bei den Webern), *Cig.*; — krajniki, die Futtertrümpe, *C.*; — 4) der Schahn, *C.*; — 5) der Stägel, *C.*; — 6) der Handreif, *C.*; — 7) das Seitenstück des Fußbodens, *C.*
krájina, *f.* = krajnik 1), das Schwartenbrett, *C.*
krájniak, *m.* = krajnik 1), *C.*
krájnost, *f.* das Extrem, *Cig. (T.), C., Zora*; — *rus.*
krájšaj, *m.* das Verkürzungszeichen, *Cig., Jan.*
krájšanje, *n.* das Kürzen, die Abkürzung.
krájšati, *am, vb. impf.* kürzen; *k. se*, kürzer werden; *dnevi se krajšajo*; — *k. pravico*, ein Recht einschränken, *Cig.*
krájšava, *f.* die Kürzung, *Jan.*
krájšilo, *n.* das Abkürzungszeichen, *Jan.*
1. krák, *m.* 1) langes Bein, die Hähne, *Valj. (Rad.)*; na dolgih krákih, *Z.*; — der Schenkel (math., mech.), *Cig. (T.)*; *k. šestila*, der Birkschenkel, *Cig. (T.)*; — 2) das Ende am Hirschgeweih, *Sol.*; — 3) ein hervorragender Knochen, *C.*; das Stichbein, der Spath (eine Pferdekrankeheit), *Z., DZ., Strp.*
2. krák, *m.* 1) der Froschlai, *Mur., Cig., Jan., Met., Št.-Mik.*; peklenske krote *krak ali seme, Trub. (Post.)*; — 2) vodni k., der Waffersaden (conserva), *Dol.*; prim. *okrak.*
kráka, *f.* = krača, der Schweinsfuß, *C.*
krákanje, *n.* das Gefräßige (3. B. der Raben), *Jan.*
krákar, *rja*, *m.* der Gewehrshahn, *Jarn.*
krákati, *kam, čem, vb. impf.* = kroatati, fräßigen, *Mur., V.-Cig., Jan., Mik.*
krákati, *krákem, vb. pf.* einen Kräßgelaute von sich geben, *Z.*
krakót, *óta*, *m.* das Gefräßige, *Z., Jan. (H.)*.
krakotáti, *otám, čem, vb. impf.* fräßigen, *Mur.*; — fräßigend sprechen, *C.*

králj, *m.* der König; namestni k., der Vizekönig, *Cig.*; sveti trije kralji, das Fest der hl. drei Könige; — der König im Schach- u. Kartenpiel.
králjco, *ljca*, *m.* neki pticek: "das Königlein" (različni od stržka, *Valvažor*; (menda das Goldhähnchen [regulus crocecephalus], prim. *kraljiček*).
králjek, *ljka*, *m.* der Jaunkönig, *Štek.*
kraljemór, *móra*, *m.* = kraljemorec, *Cig.*
kraljemórec, *rca*, *m.* der Königsmörder, *Cig., Jan., C.*
kraljemórski, *adj.* Königsmörderisch, *Cig.*
kraljemórstvo, *n.* der Königsmord, *Cig., Jan., ZgD.*
kraljéstvo, *n.* sploh nav. nam. pravilne oblike: *kraljevstvo*.
králjev, *adj.* 1) des Königs; *králjeva* oblast, die Gewalt des Königs, *Mik.*; — 2) *kraljev*, Königs-, königlich; *králjeva* oblast, die königliche Gewalt, *Mik.*; *po kraljevo* ziveti, wie ein König leben, *Cig.*; — *kraljeva* vodica, das Königswasser, *Cig. (T.)*.
králjéva, *f.* die Königin, *C.*; *Kam so šli mlada kraljeva?* *Npes.-K.*
kraljevánje, *n.* das Königsein, die Regierung (eines Königs); — das Herrschen, das Regieren.
kraljevátj, *ujem, vb. impf.* König sein, als König herrschen; *k. čez koga*; *kraljuj nas ali*: nad nami, sei König über uns, *Cig.*; *k. koga, Ravn.*; — herrschen; *Gospod kraljuje*; — *Po morju* — *kraljuje mir, Preš.*
kraljevávec, *vca*, *m.* der Herrscher, *Mur.*
kraljevčan, *ána*, *m.* königlicher Untertan, *Mur., C.*
kraljevčánc, *nca*, *m.* = *kraljevčan*, *C.*
králjevčica, *f.* 1) der Laubstich, *kajk.-Valj. (Rad.)*; — 2) neka hruška, *kajk.-Valj. (Rad.)*.
králjevčina, *f.*, *pogl. kraljevčina*.
králjevec, *vca*, *m.* der Royalist, *Jan. (H.)*.
králjevič, *m.* der königliche Prinz, *Mur., Cig., Jan.*
králjevična, *f.* die königliche Prinzessin, *Cig.*
králjevína, *f.* 1) das Königreich, *Jan., DZ., nk.*; — 2) neka vinska trta, *Št., Dol., Rihemberk-Erj. (Torb.)*; rother Portugieser, *Trumm.*
kraljevínski, *adj.* das Königreich betreffend, *DZ.*
králjevják, *m.* der Ratterkopf (echium vulgare), *Josch.*
králjevka, *f.* neka hruška, *kajk.-Valj. (Rad.)*.
králjevna, *f.* = *kraljična*, *Jarn.*; (*kraljevna*), *Jan.*
králjevnica, *f.* 1) das königl. Scepter, *Cig.*; — 2) die königliche Burg, *Mur.*; — 3) eine königliche Dienerin, *Mur.*
kraljevnik, *m.* königlicher Diener, *Mur.*
králjevski, *adj.* Königs-, königlich, *Mur., Cig., Jan., Trub.*; *po kraljevsko* obdariti, königlich belohnen, *Cig.*
králjévstvq, *n.* das Königthum, die Königswürde; — das Königreich; — das Reich; *nebeško k.*; (*kraljévstvq, Meg., Trub., Schönk., Jsvkr., nk.*; *králje(v)stvq, kajk., ogr.-Valj. [Rad.]*; *sicer nav. kraljéstvo, tudi: éstvq*).

kraljevščan, *m.* königlicher Unterthan, *Mur.*; *k. Jezusovega* kraljevstva, *Ravn.*
kraljevščina, *f.* 1) das Königreich, (-včina) *ogr.-Valj. (Rad)*; — 2) *pl.* kraljevščine, *Regalien*, *h. t.-Cig. (T.)*.
kraljic, *m.* = kraljič 1), *kajk.-Valj. (Rad)*.
kraljica, *f.* 1) die Königin; — 2) = matica, die Bienenkönigin, *Cig., Jan., Cig. (T.)*.
kraljič, *ica*, *m.* 1) dem. kralj, das Königlein, *Cig., Jan.*; — 2) der Königssohn, königlicher Prinz, *Mur., Cig., Jan., Mik., Vrt.*; — 3) das Goldhähnchen (*regulus crocecephalus*), *Mur., Jan.*; — 4) der Bauntönig, *Mur., Cig., Jan.*; — 5) kovinski k., der Metalltönig (*chem.*), *Cig. (T.)*; — tudi: kraljič, *Mur., Valj. (Rad)*.
kraljiček, *čka*, *m.* dem. kralj; 1) das Königlein, *Cig., Jan.*; — 2) das Goldhähnchen (*regulus crocecephalus*), *Jan., C., Frey. (F.), Levst. (Nauk)*; (der Bauntönig, *Cig., Jan., Mik.*).
kraljičevati, *ujem*, *vb. impf.* als Königin herrschen, *C.*
kraljičin, *adj.* der Königin.
kraljičiti, *ičim*, *vb. impf.* = kraljičevati, *Cig.*
kraljičji, *adj.* einer Königin zukommend: vsa po kraljičje opravljena, *Ravn.*
kraljična, *f.* die Königstochter, königliche Prinzessin, *Cig., Jan., ogr.-C.*
kraljičnica, *f.* die Königsbirne, *Cig., Jan.*; — eine Art Zwetschle, *C.*
kraljičnik, *m.* der Königsapfel, *Cig.*
kraljik, *ika*, *m.* das Kaninchen (*lepus cuniculus*), *Erj. (Z.)*; *divji k.*, wildes Kaninchen, *Levst. (Nauk)*.
kraljstvo, *n.* die Würde einer Königin, *Ravn.*
kraljski, *adj.* = kraljev, Königs-: kraljska palica, das königliche Scepter, *Trub.*
kraljstvo, *n.* = kraljestvo, *ogr.-C.*
krām, *m.* = krama, *Jan., C., ogr.-Valj. (Rad)*.
krāma, *f.* der Kram, die Kramware, *Mur., Cig.*; — *iz nem.*
krāmar, *rja*, *m.* 1) der Krämer; — 2) zrebelt brez glave, *Železniki (Gor.)*.
krāmarica, *f.* die Krämerin.
kramarija, *f.* die Krämerei.
kramaritev, *tve*, *f.* das Hausieren, *C.*
kramariti, *ārim*, *vb. impf.* die Krämerei betreiben; po hišah k., = krošnjariiti, hausieren, *Cig.*
krāmarnica, *f.* die Krämerbude, *Cig.*
krāmarski, *adj.* Krämer-.
krāmarestvo, *n.* das Krämerthum, das Krämerwesen.
krāmaričica, *f.* neka hruška, *C.*
krāmelj, *mlja*, *m.* das Sprechen, das vertrauliche Gespräch, *C.*; (*kremelj*), *Mur., Jan., C., Mik.*; *glasen k.*, marsikal je v k. prišlo, *Pohl. (Km.)*; — die Sprache, *C.*
krāmež, *m.* ime kozlu, *Baska dol.-Erj. (Torb.)*.
kramljati, *ām*, *vb. impf.* sprechen, discutieren; prijazno k. s kom; — *prim. stsl.* kramola, *Arm., Mik. (Et.)*.
kramljiv, *iva*, *adj.* = zgovoren, gesprächig, *C.*
kramljati, *ām*, *vb. impf.* LjZv., *pogl.* kramljati.

kramola, *f.* der Tumult, die Rebellion, *Mur., Jan., Jurč. (Tug.)*; — *stsl.*
krāmp, *krāmpa*, *m.* eine Hane mit zwei entgegengelegten Bissen oder einer Bisse und einer schmalen Bahn; der Karst; s krampom kopati; vreden je, da bi mu s krampom pušcal; — *prim. bav.* krampen, *C.*
krāmpač, *m.* der Rabe, der Rosttrabe, *Mur., C.*; (der Rachttrabe [*ardea nycticorax*], *Z., Frey. (F.)*).
krāmpar, *rja*, *m.* kdor s krampom koplje (*n. pr. po vinogradu*), *C.*
krāmparica, *f.* die Bergtrabe, die Schweizertrabe (*cornus graculus*), *Cig.*; (der Steintrabe, die Steintrabe [*pyrrhocorax alpinus*], *Frey. (F.)*).
1. **krāmpati**, *ām*, *vb. impf.* krallen, trafen, *Mur., C., Dol.*; s krampom krampati po vinogradu, *C.*; — *krāmpeln*, *Nor.*
2. **krāmpati**, *am*, *vb. impf.* krächzen, *C.*
krāmpelj, *plja* (*pelina*), *m.* = krempelj, *Jarn., C., Lašce-Levst. (Rok.)*; strupoviti kramplji, *Trub.*; hudič ima kramplje, *Dol.*; — *pl.* kramplji, das Steigeisen, *C.*; — *prim. bav.* krampel, *krāmpel*, *Levst. (Rok.)*.
krāmpelj, *m.* 1) das Steigeisen, *Z.*; — 2) krampezi, die Spitzen (Griff und Stollen) am Hufeisen, *C.*; — *Naprej obrni krampeze*, *Nazaj obrni gladko kov*, *Npes.-Vrat.*
krāmpica, *f.* die Reuthaue: ozka motika = rovnica, *Dol.*; die Jätthau, die Gartenhaue, *C.*
krāmpič, *ica*, *m.* 1) dem. kramp; kleiner Karst; — 2) das Steigeisen: krampiči se nosijo po ledu, *Dict.*
krāmpizar, *rja*, *m.* das Steigeisen, *Jarn., Jan.*
krāmpizelj, *zlja*, *m.* = krampizar, *C.*; (*pl.* „krampizle“, *Kor.-Jarn. (Rok.)*, *St.*); — *iz „Krampeisen“*, *C.*
krānjica, *f.* neka hruška, *Ip.-Erj. (Torb.)*.
krānjščak, *m.* eine Art Hut, *ogr.-C.*
krānjščica, *f.* 1) eine Art kleine Tabakspfeife mit hohem thurmartigem Deckel, *C.*; — 2) *pl.* krānjšice, eine Art kurze Hufe, *C.*
1. **krāp**, *krāpa*, *m.* der Krapfen, *Mur., Cig., Jan., vzh.St.*
2. **krāp**, *krāpa*, *m.* navadni k., der gemeine Karpfen (*cyprinus carpio*), *Erj. (Z.)*.
krāpar, *rja*, *m.* der Krapfenbäcker, *Cig.*
krāpavica, *f.* die Kröte, *Mur., Kres, vzh.St.*
krāpec, *pca*, *m.* nav. *pl.* krapci, eine Wehlspitze, der Fladen, razvaljeno testo, s sirom nadevano, pečeno in razrezano, *Cig., Jan., M., C., vzh.St.*; hajdinski krapci, *Pjk. (Črt.)*.
krāpek, *pka*, *m.* dem. krap, kleiner Krapfen, *Mur., Let.*; — eine Art Ruchen, *Lašce-Levst. (Rok.)*.
krāpela, *f.* = kapnik, der Stalaktit, *C.*
krāpež, *m.* = krampež, das Steigeisen, *C., Solkan-Erj. (Torb.)*.
krāpina, *f.* der Leinfaden, *Tuhinj-Strek. (Lj-Zv.)*; — *prim. tropine*.
krāpji, *adj.* Karpfen-, *Jan. (H.)*.
krāplja, *f.* = kaplja, *ogr.-C.*
krāpnica, *f.* = krapec, *Cig.*
krāpnik, *m.* = kapnik, *Z., Bes.*

krapoti, *f. pl.* eine Art Mäube bei Schweinen, *C. krapovina*, *f.* das Karpfenfleisch, *Jan. (H.)*.
krápvnik, *m.* der Karpfenteich, *Jan. (H.)*.
krápvnják, *m.* der Karpfenteich, *Jan. (H.)*.
krápi, *m. pl.* = krapeži, krampeži (Steigeisen), *Idrija, Tolm.*
krás, *m.* der Schmutz, die Bierde, *Jan., nk.*; — iz drugih slov. jez.
krásba, *f.* der Schmutz (stil.), *Cig. (T.)*; — stsl.
krásen, *sna, adj.* herrlich, prächtig, schön, *Mur., Cig., Jan., nk.*; — iz drugih slov. jez.
krásilo, *n.* die Bierde, der Schmutz, *LjZv.*
krasina, *f.* steinige Gegend, *C.*; krasine imeti, schroff gerüttelt sein, *Cig.*; — prim. Kras, Karst.
krasinast, *adj.* = krasinat, *Z.*
krasinat, *adj.* schroff gerüttelt, *Cig.*
krásiti, *im, vb. impf.* zieren, schmücken, *Cig., Jan., C., nk.*; tudi: krasiti; — iz drugih slov. jez.
kraslika, *f.* das Bergras (melica), *C., Medv. (Rok.)*.
krásnik, *m.* 1) der Ellogit, *Erj. (Min.)*; — 2) borov k., der Riefern-Prachtkäfer (buprestis mariana), *Erj. (Ž.)*.
krasnobárven, *vna, adj.* von schönen Farben, *nk.*
krasnogled, *gléda, m.* = krasogled, *C., Sen. (Fir.)*.
krasnokril, *krila, adj.* mit schönen Flügeln, *C.*
krasnopis, *pisa, m.* die Kalligraphie, *C.*
krasnoréče, *n.* die Mednerkunst, *Cig. (T.)*; — rus.
krásnost, *f.* die Pracht, *Mur., Cig., Jan., nk.*
krasóba, *f.* = krasota, *C.*
krasočút, *čúta, m.* = krasočutje, *Cig., Jan.*
krasočútje, *n.* aesthetisches Gefühl, *Cig. (T.)*.
krasogled, *gléda, m.* das Kaleidoskop, *Jan., h. t.-Cig. (T.)*.
krasoljub, *ljúba, m.* ein Freund des Schönen, der Aesthetiker, *C.*
krasoljubje, *n.* die Liebe zum Schönen, *Zora.*
krasopis, *pisa, m.* 1) der Kalligraph, *Navr. (Kop. sp.)*; — 2) die Kalligraphie, *Jan.*; — die kalligraphische Schrift, *Jan.*
krasopisec, *sca, m.* der Kalligraph, *Jan., C.*
krasopisen, *sna, adj.* kalligraphisch, *Jan.*
krasopisje, *n.* die Kalligraphie, *Jan.*
krasoréče, *n.* = krasnoreče, *C., Slom.*
krasoslóven, *vna, adj.* aesthetisch, *Jan.*
krasoslóvje, *n.* = lepoznanstvo, die Aesthetik, *Jan.*
krasóta, *f.* die Pracht, die Herrlichkeit, die Schönheit, *Jarn., Jan., nk.*; — po drugih slov. jeziki.
krasóten, *tna, adj.* herrlich, prächtig, *Jan., nk.*
krasotica, *f.* ein Weib von hervorragender Schönheit, *Jan., nk.*; — hs.
krasotina, *f.* eine Schmutzfache, *C.*
krasotiti, *im, vb. impf.* = krasiti, *Jan., C., Vrt.*
krasotoljuben, *vna, adj.* prachtliebend, *Sol., nk.*
krasováda, *f.* die Aesthetik, *Jan., C.*
krasovid, *vida, m.* das Belvedere, *C.*

krasovit, *adj.* prachtvoll, herrlich, *C., Zora.*
kráspati, *am, vb. impf.* = praskati, traßen, ríßen, *Z., jvrhSt.*; — konjiča kraspata, prhata, pa le ne gre, *Glas.*
krásta, *f.* 1) die rauhe Rinne, die sich an einer Wunde, einem Geschwür oder Ausschlag bildet, der Schorf; krasta se je na rani naredila; — *pl.* kraste, = garje, die Krüge, *Dalm.-Valj. (Rad.)*; — 2) = kapnik, *C.*
krastáča, *f.* die gemeine Kröte (bufo cinereus), *Erj. (Ž.)*.
krástast, *adj.* schorffartig, grindicht, *Cig.*
krástav, *adj.* schorffig, voll Schorf; ves k. po licu; — trágig; krastava ovca, *Burg.*
krastaváča, *f.* = krastača, *LjZv.*
krástavec, *vca, m.* 1) = krastav človek, der Krüppel, *Cig., Zil.-Jarn. (Rok.)*; — 2) mor-ski k., der Spritzwurm (holothuria tubulosa), *Erj. (Ž.)*; — 3) die Gurke (cucumis sativus), *C., Trst. (Let.), Tuš. (R.)*.
krástavica, *f.* 1) = krastača, *Cig.*; — 2) = kumara, *vzhSt.*
krástavka, *f.* 1) = krastava ženska, *Cig.*; — 2) = krastavec 3), die Gurke, *Guts.*
krástavost, *f.* das Behaftetsein mit Schorf, Grind u. dgl., *Cig., Jan.*
krásti, *krádem, vb. impf.* stehlen; Bogu čas k., unthätig sein, faulenz.
krástica, *f. dem.* krasta.
krastika, *f.* die Schüsselflechte (lecanora), *Tuš. (B.)*.
krástiti se, *im se, vb. impf.* verharthen: rana se krasti, *Cig.*
krástnat, *adj.* = krastav, *Cig.*
krástovina, *f.* der Schorf, *Mur., M.*
krásčina, *f.* schroff gerüttelter, steiniger Boden: črez vsako krásčino („krašno“) me je peljal, *Zv.*
krásevina, *f.* die Karstformation, = kraška tvorba, *Cig. (T.)*.
krásevka, *f.* neka hruška, *Ip.-Erj. (Torb.)*.
krát, *m.* die Kürze: zavaljo krata, der Kürze wegen, *ogr.-Valj. (Rad.)*.
2. krát, (*kráta*) *m.* das Mal; navadno se drugim besedam priklepa, n. pr. privkrat, desetkrat, takrat itd.; polnokrat, oft, *Pod Belo-Erj. (Torb.)*; — v ostalih oblikah se piše posebej, n. pr. toliko kratov, *Krelj.-M.*; pet kratov, koliko kratov, *Levt. (Sl. Spr.)*; Koliko kratov me po mestu žene! *Preš.*; — ob kratu, sogleich, *C.*; h kratu, zugleich; oba h kratu, *Gor.*
krát, *f.* 1) = 2. krat *m.* prvo krat, zadnje krat; do tretje krati, *C.*; potrka tretjo krat, *vzhSt.-Valj. (Vest.)*; neke krati, einigemal, *C.*; vse krati, jederzeit, *C.*; — h krati, auf einmal, zugleich, *Notr.-Cig., Jan., DZ.*; sogleich, *C.*; — 2) die Frist: komu krat dati, ne da krati, *C.*; v dveh kratih plačati, in zwei Terminen zahlen, *V.-Cig.*; — oblike *m.* in ž. spola se ne dajo vselej za gotovo ločiti.
krátčina, *f.* etwas Kurzes, *Fr.-C.*
krátček, *čka, adj.* = kráticek, *C., jvrhSt.*
krátek, *tka, adj.* kurz; na kratko držati živinče (n. pr. na paši), an kurzem Strid, *Svet.*

(Rok.); kratkega pogleda, furljstichtig; kratkega vida, *Cig., Jan.*; — biti kratkih besedi, wortfarg sein; ob kratkem, furlj; ob kratkem kaj povedati, sich furlj fassen; (na kratci, *ogr. - Mik.*); kratko govoreč, um es furlj zu sagen, *Cig.*; kratko (in) malo, furlj um, *Cig., Jan., C., Vrtov. (Km. k.), Gor.*; s kratka, furlj und gut, *Cig., Jan.*; kratko (in) malo ne, auf keinen Fall, *Cig., Jan., Gor.*; ni kratko ni malo ni bil zadovoljen, er war durchaus unzufrieden, *Jurč.*; kratko nikar, durchaus nicht, *Meg., Cig., Jan., Mik., Vrtov. (Sh. g.)*; kratko ne, durchaus nicht, *Jsvkr.*; tega kratko ne dopustita, *Trub.*; kratko nikdar, *Vrtov. (Km. k.)*; — v kratkem, in furljer Zeit, halb; v kratkih dneih, in wenigen Tagen, *Boh.*; pred kratkim, vor furljer Zeit, furljlich; — *compar.* krajsi; tudi: kraji, kračji, kratkejši, *Met.*

krátenje, *n. Cig.*; pogl. kračenje.

kratica, *f.* die Abfürzung, die Abbreviatur, *Cig., Jan., Cig. (T.), nk.*

kráticek, čka, *adj.* ganz furlj, *Z., Caf. (Let. 1878. III. 91.)*.

kratitelj, *m.* der Verfúrzer, *Zora.*

kratitev, *tve, f.* die Verfúrzung, der Borenthalt, *Z.; k. časti, Jan.*

krátiti, *im, vb. impf.* fúrzen, *Mur., Cig., Jan.*; *k. se*, fúrzer werden; volnate nogavice se v perilu kratijo, *Cig.*; dan se krati, *Ljub.*; čas komu (si) kratiti s čim, jemandem (sich) mit einer Sache die Zeit verfúrzen, vertreiben; *k. si* trud, sich die Múhe sparen, *C.*; — schmálern: kruh *k. komu*, jemandem den Lebensunterhalt schmálern, *Z.*; *k. komu* pravicó, čast, jemanden an seinem Rechte, seiner Ehre beeintráchtigen; ni jej hotel veselja kratiti, er wollte ihr nicht die Freude verderben, *Jurč.*; — borenthalten, *Cig.*; kar je tebi prav, drugim ne krati, *Z.*; svojemu srcu veselje kratiti, *Cig.*; komu ljubezen *k.*, Liebe verfágen, *Z.*; — hibern, *Cig.*; ne kratim, ich habe nichts dagegen, *Cig.*; ali mi boš ti krati? wirfst du mich daran hibern? kdo ti krati? wer hindert dich? *jvžhSt.*; krati svoji volji, brich deinen Willen, *Dalm.*; — *k. se*, sich weigern, Schwierigkeiten machen, *Cig. (T.), Hal.-C., jvžhSt.*; krati se popraviti, er verweigert die Berichtigung, *Levst. (Pril.)*.

krátivec, *vca, m. 1)* der Verfúrzer, der Schmálerer, *Cig., C.*; — *2)* das Accentzeichen für eine furlje Silbe, *nk.*

krátikê, *adv.* = v kratkem, *C.*

kratkóba, *f.* die Fúrze, *Jan., C.*

kratkôča, *f.* die Fúrze, *Jan., Mik.*

kratkočasba, *f.* die Unterhaltung, *Slom.*

kratkočasen, *sna, adj.* furljweilig, unterhaltend.

kratkočasiti, *čásim, vb. impf.* unterhalten; *k. koga*; *k. se*, sich die Zeit vertreiben, verfúrzen.

kratkočasje, *n.* die Unterhaltung, *C.*; to je bila njegova skrb, njegovo kratkočasje, *Cv.*

kratkočasiljiv, *iva, adj.* = kratkočasen, unterhaltend, *Bes.*

kratkočasnež, *m.* der Zeitvertreiber, *Jan. (H.).*

kratkočasnica, *f. 1)* die Unterhalterin, *Cig., M.*; — *2)* die Schnurre, die Anekdote, ein furljweiliges Geschichtchen, *Cig., Jan., nk.*

kratkočasnik, *m.* der Zeitvertreiber, der Unterhalter, *Cig.*

kratkočasnost, *f.* die Furljweiligkeit; — die Unterhaltung: časa zadosti imeti za pogovore, za igre, za kratkočasnosti, *Skrb.-Valj. (Rad.)*.

kratkočasovanje, *n.* die Zeitverfúrzung, die Furljweil, die Unterhaltung, *Cig.*; pogovarjanje in kratkočasovanje s prijatelji, *Vrtov. (Km. k.)*; udeleževati se primerneга kratkočasovanja, *Cv.*

kratkočasovati, *ujem, vb. impf.* sich unterhalten, *C.*; *k. (se)*, *Cig., Jan., LjZv.*; tudi *k. se, Dol.*

kratkodóben, *bná, adj.* ephemer, *Cig. (T.).*

kratkodóbnost, *f.* furlje Dauer, *Zora.*

kratkoglásen, *sna, adj.* furljtönig, *Cig., Jan.*

kratkoglávec; *vca, m.* der Furljopf (brachycephalus), *Cig. (T.), Erj. (Z., Som.).*

kratkoglád, gléda, *adj.* = kratkoviden, *SIN.* kratkojezičnik, *m.* der Furljgúngler (zool.), *Cig. (T.).*

kratkokláas, kláaa, *adj.* furljährig, *Cig.*

kratkokljún, kljúna, *adj.* furljstúdnáblig, *Jan. (H.).*

kratkokljúneo, *nca, m.* kratkokljunci, Furljstúdnábler (pressirostres), *Cig. (T.).*

kratkokrítec, íca, *m.* kratkokrilci, Furljflúgler (brachelytra), *Cig. (T.), Erj. (Z.).*

kratkoláas, láaa, *adj.* furljhaarig, *Jarn., Jan.*

kratkoláasast, *adj.* = kratkolas, *Jan.*

kratkoláasec, sca, *m.* der Furljhaarige, *Cig.*

krátkoma, *adv.* furlj, furljweg: krátkoma vse je tajil, *Z.*

kratkonóg, nóga, *adj.* furljbeinig, furljfúblig, *Cig., Jan.*

kratkonogát, *adj.* = kratkonog, *Jan.*

kratkondós, nóaa, *adj.* furljnafig, *Cig., Jan.*

kratkonóžec, žca, *m.* der Furljbeinige, *Cig.*

kratkonóžen, žna, *adj.* = kratkonog, *Cig.*

kratkopécelj, clja, *m.* neka trta: der Furljstengler, *Nov.-C., M., Dol. - Erj. (Torb.); —* neko jabolko, *C.*

kratkoréčen, čna, *adj.* aphoristisch, *Cig., Jan.*

kratkoréče, *n.* die Brachylogie, *Cig. (T.).*

kratkorék, réka, *m.* der Aphorismus, *Cig.*

kratkorék, réka, *adj.* wortfarg, *Cig.*

kratkorép répa, *adj.* furljstúdnúzig, *Cig., Jan.* kratkorépce, pca, *m.* kratkorepci, die Furljstúdnúze (zool.), *Cig. (T.).*

kratkorépen, pna, *adj.* = kratkorep, *Cig.*

kratkoréppka, *f.* neka črešnja, *GBrda - Erj. (Torb.).*

kratkoréppnik, *m.* der Furljstúdnúzig, *Cig.*

kratkoróčen, čna, *adj.* kratkoročna menica, furljes Papier (merc.), *Cig. (T.).*

kratkorók, róka, *adj.* furljarmig, *Cig., Jan.*

kratkorokáv, áva, *adj.* mit furlzen Ármeln, *LjZv.*

kratkosénečen, čna, *adj.* furljstúdtig, *Cig.*

kratkoslóvčen, čna, *adj.* furljsilblig, *Jan. (H.).*

kratkôst, *f.* die Fúrze.

kratkosúknjež, *m.* der Kurzrod, *Cig.*
 kratkóta, *f.* = kratkost, *Mur., Cig., Jan., Cig.*
 (T.); Al' nje (ure) kratkote spomni se? *Práš.*
 kratkotičen, čna, *adj.* kurzreichend, spärlich, *C.*
 kratkotrájen, jna, *adj.* kurzbauend, *Bes.*
 kratkouh, úha, *adj.* kurzhörig, *Cig., Jan.*
 kratkouhát, áta, *adj.* = kratkouh, *Jan.*
 kratkoumen, mna, *adj.* borniert, *Cig.*
 kratkoumje, *n.* die Borniertheit: kratkounje
 se košati, *Levst. (Zb. sp.).*
 kratkoumnost, *f.* die Borniertheit, die Beschränktheit, *Cig.*
 kratkovéden, čna, *adj.* kurzlebend, *Vest.; —*
ephemer, Cig. (T.).
 kratkovid, vída, *adj.* = kratkoviden, *Cig.*
 (T.), *M.*
 kratkovidec, dca, *m.* der Kurzlichtige, *Jan.,*
Žnid.
 kratkoviden, dna, *adj.* kurzlichtig, *Cig., Jan.,*
Cig. (T.), nk.
 kratkovidnež, *m.* der Kurzlichtige, *Cig., nk.*
 kratkovidnost, *f.* die Kurzlichtigkeit, *Cig., Jan.,*
M., nk.
 kratkovrát, vráta, *adj.* kurzhalbig, *Jan.*
 kratkovrátec, tca, *m.* der Kurzhaß, *Cig.*
 kratkozložén, zna, *adj.* kurzsilbig, *Cig., Jan.*
 kratkoživen, vna, *adj.* kurzlebend, *Zora.*
 kratkvica, *f.* *Mur., Cig.,* pogl. krotovica.
 kráva, *f.* 1) die Kuh; molzna k., die Melkkuh;
 stelna k., eine Kuh, die gefälbert hat, *Mur.,*
Št.; kamor je šla krava, naj gre še tele,
Npreg.-Zv.; to je tako res, kakor pet krav
 za en groš, *C.; —* psovka nerodnemu človeku,
južhŠt.; — morska k. = sirena, die See-
 kuh, *Erj. (Ž.); —* 2) die Dampfpresse, *C.*
 kraváča, *f.* elende Kuh, *Strek.*
 kraváj, *m.* ein Laib (g. B. Brot), (kráva) *BlKr.*
 kravájček, čka, *m. dem.* kravajec, daß Sauerteiglaibchen, *BlKr.*
 kravájec, jca, *m. dem.* kravaj, *BlKr.;* daß Sauerteiglaibchen (Sauertampfel, Dampfel),
Jan., C., Senožete-Erj. (Torb.), BlKr., Dol.,
Gor., južhŠt.; laneni kravajci, Leinöfluchen,
C.
 kravájka, *f.* eine Art Birne, *Z., Sv. Duh pri*
Krškem-Erj. (Torb.).
 kravájnica, *f.* eine Art Birne, *Lašče-Erj.*
(Torb.).
 kravala, *f.* trummer Hirtenstab, *Dict., Kras-*
Levst. (Rok.), (krávla, *Valj. [Rad],* kravóla,
Pohl.; — nejasna beseda.
 kravár, rja, *m.* der Rühhirt, der Rühnecht;
 tudi: krávar, *Valj. (Rad).*
 kravára, *f.* eine Pferde für Rühje, *Cig.*
 kravarica, *f.* die Rühhirtin, die Rühmagd;
 tudi: krávarica, *Valj. (Rad).*
 kravarija, *f.* die Schweigerei, *Cig.*
 kraváriti, árim, *vb. impf.* Rühhirt, Rühnecht
 sein, *Cig., M.*
 kravárka, *f.* = kravarica, *Jarn., Jan.*
 kravárna, *f.* = kravjak 2), *Jan. (H.).*
 kravárákl, *adj.* Rühhirten-: k. ples, der Rüh-
 reigen, *Cig.*
 krävče, eta, *n.* ein Rosenwort für eine Kuh, *Z.,*
južhŠt.-C., južhŠt.; krävčé, éta, *Dol.*

kraveljčevje, *n.* die Herbstzeitlose (colchicum
 autumnale), *KrGora-DSv.*
 kravěta, *f.* eine alte Kuh, *C.*
 kravětina, *f.* daß Rühfleisch, *C.*
 krávica, *f.* dem. krava; 1) eine kleine Kuh;
 — 2) božja k., der Marienkäfer (coccinella
 septempunctata), *C., M., Erj. (Ž.), SlGor.;*
 — 3) der Fichtenzapfen, *KrGora.*
 krávičica, *f.* dem. kravica.
 krávička, *f.* dem. kravica; krávička, *Valj. (Rad).*
 kravína, *f.* 1) die Rühhaut, daß Rühleder, *Cig.,*
Jan.; — daß Rühfleisch, *Z.; —* 2) neka trava
 v Cirkniškem jezeru.
 krávišče, *n.* elende Kuh, *Jarn., Cig., Jan.,*
Met., Caf (Vest.), Ig; (nav. krävšče, krävše,
 eta: tri krävšeta, *Vrtov. [Km. k.]).*
 kráviti, im, *vb. impf.* faulenzeln, im Bette liegen,
C.
 kravjáča, *f.* die Rühhege, *Mur., Danj.-Mik.*
 krävjak, *m.* 1) der Rühmist, der Rühfladen;
 — 2) kravjak, der Rühstall, *Jan.; —* 3) die
 Rühweide, *C.*
 krävjast, *adj.* kuhartig, *Gor.*
 krävji, *adj.* 1) Kuh-: kravji zvonec, die Rüh-
 glode; kravja dekla, die Rühmagd, *Z., južh-*
Št.; tudi samo: kravja, *Levst. (Rok.); —* 2)
 kuhartig: kravji konj, ein nicht lebhaftes, nicht
 feuriges Roß, *Ljub.*
 krävjica, *f.* neka strupena goba, *Kr.-Valj.*
(Rad).
 kravjína, *f.* coll. Rühhäute, *DZ.*
 krávkati, am, *vb. impf.* = krivkati, *Mur.;*
 žerjavi kravkajo, eden med njimi pa krivka,
Z.; vrana kravka, *Dict.*
 kravnják, *m.* 1) = kravjak, der Rühstall,
Mur., Cig., Jan.; — 2) die Rühweide, *C.*
 krävnji, *adj.* = kravji, *ogr.-M.*
 kravojec, jca, *m.* 1) = kravajec, *C., Vrtov.*
(Vin.); — 2) die Brustwurzeln (angelica),
Erj. (Rok.).
 kravojnica, *f.* Ravn.-Cig., Železniki (Gor.);
 pogl. kravajnica.
 kravopás, pása, *m.* der Schlemmer (psovka),
Cig., M.
 kravosés, sésa, *m.* pisani k., der Tigerschlänger
 (python tigris), *Erj. (Ž.).*
 kravovína, *f.* daß Rühfleisch, *južhŠt.-C.*
 krävšati, am, *vb. impf.* krägen, leicht schlagen,
C.
 krävša, *f.* 1) = krava, *Kr.-Valj. (Rad); —*
 2) der Herrenpilz (boletus edulis), *C., Ko-*
njice-Pjk. (Črt.).
 krävše, eta, *n.* kleine unansehnliche Kuh, *Mur.,*
Cig., Strek., Št., Vrtov. (Vin.); — pogl. kra-
 višče.
 krävšič, éta, *n.* elende Kuh, *Valj. (Rad).*
 krävščak, *m.* 1) = kravjak 1), *Mur.; —* 2)
 eine Art Schwamm, *C.*
 krävščica, *f.* neka goba, *C.*
 krävža, *f.* daß Trinkglas, *Hal.-C.; —* prim.
 bav. krausen, srvn. kruse, sriat. crusolium, *C.*
 krävžar, rja, *m.* = kravža, *pri Dobu-Levst.*
(Rok.).
 krävžast, *adj.* = kodrast, fraus; — iz nem.
 krävžati, am, *vb. impf.* = kodrati; — iz nem.

krävica, *f.* dem. *kravza*; kleines Trinfglas, *Meg., C.*; — der an der Wand hängende Weiswasserbecher, *Kr.*
kräza, *f.* planlos hingestrichene Linie, *Z.*; krize kraze delati, *Z.*; čare in kraze, *LjZv.*; kaka druga taka kljuka in kraza, *LjZv.*; — prim. nem. *Kreis, C. (?)*
krážati, *vb. impf.* kraže delati, *V-Cig.*
křbec, *bca, m.* die Bätwurze (meum athamanticum), *Josch.*
krbin, *m.* die halbgebrannte Holzbohle, die Rothbohle, *Cig.(T.), Mik., Goriž.*; — prim. it. carbon, *Mik.*
krbina, *f.* die wilde Weinrebe, *Kras-Cig., Štek.*
krbūlja, *f.* die Krieze, *Cig.*; der „Roth“, *C.*; — iz nem.
krbūljica, *f.* = krebūljica, *M.*
kře, *interj.* Inid! *Cig.*
křca, *křca, m.* ein leichter Schlag (z. B. mit den Fingern oder sonst einem kleinen Gegenstande), der Schmiß, *Cig., Jan., M.*
křca, *f.* = krc, *nk.*
křcanje, *n.* leichtes Schlagen, das Klopfen (z. B. auf die Finger).
křcati, *am, vb. impf.* 1) leichte Schläge ausheilen (z. B. mit den Fingern oder sonst einem kleinen Gegenstande); po prstih koga k.; — 2) einen Bant von sich geben, wie die Bienenkönigin: matica křca, *Danj.-C.*
křcelj, *clja, m.* 1) ein abgefügtes Stüd von einem Baumstamm, *Cig., C.*; der Sägebloß, *Cig., Jan., Štek., Notr.*; hlod, kolikršen se daje na žago, *Lašče-Erj.(Torb.)*; — 2) dürrer Baum- oder Rebentstumpf, *C., M., BIKr.*; křclji in korenine, *Trub.(Post.)*; der Prügel, *Z., BIKr.*; grčav k., *Cv.*; — tudi: křclj, *clja, Štek., Notr., Ig.(Dol.).*
křcljaj, *m.* = krc, *Cig.*
křcljati, *am, vb. impf. dem.* křcati, *Cig.*
1. křcniti, *křcnem, vb. pf.* einen leichten Schlag geben (mit den Fingern oder sonst einem dünnen Gegenstande); po prstih koga křcniti, jemanden auf die Finger klopfen.
2. křcniti, *křcnem, vb. pf. ogr.-C.*, pogl. *crkniti*.
1. křče, *křča, m.* der Krampf; křče ga lomi, *Z., Jan., grudi, Jan., trga, Mur., vije*; veliki ali občni k., der Starrkrampf, *Štrp.*; celjustni k., die Mundstemme, *Cig.*; gobčni k., die Raufsperr, *Štrp.*
2. křče, *m.* das Gerent, das Nobeland, *C., Z., Mik., Svet.(Rok.), Dol.*; tudi *pl.* v křčeh, *vřhŠt.*
1. křča, *f.* das Zusammenziehen: steza in křča, *Telov.*
2. křča, *f.* das Gerent, *Hal.-C.*; nav. *pl.* křče, das Gerent, der Neubruch, *Jan., C.*
křčalo, *n.* der Fortschdnagel, *Mur.*
křčar, *rja, m.* der Ausrober, *Cig.*
křčast, *adj.* krampfhaft, *Mur.*
křčel, *m.* = křčalo, *Dol.*
křčemski, *adj.* Wirtshaus-: křčemsko gibanje, *Jurč.*
křčen, *čna, adj.* Krampf-; křčni kašelj, der Krampfhusten, *Cig.*

1. křčenje, *n.* das Zusammenziehen, die Contraction.
2. křčenje, *n.* das Roden, die Urbarmachung.
křčenica, *f.* die Robehaue, die Gerenthaue (Krenzhaue), *Mur., C., vřhŠt.*
křčenka, *f.* = křčenica, *C.*
křčevac, *vca, m.* das Hartheu, das Johannisfrant (hypericum perforatum), *Medv.(Rok.).*
křčevina, *f.* das Gerent, das Nobeland, der Neubruch, *Mur., Cig., Jan.*; křčevino kopati, *C.*
křčevinar, *rja, m.* der Rodet, *Cig.*
křčevit, *adj.* krampfhaft, *Cig., Jan., Cig.(T.), C., nk.*
křčistřza, *f.* das Fußwippen, *Telov.*
křčitev, *tve, f.* die Rodung, *Mur., Cig.*
1. křčiti, *křčim, vb. impf.* 1) krampfhaft zusammenziehen, constringiren, *Mur., Cig.*; fūrzen, *Jan.*; nogo k., den Fuß einziehen, *Z.*; k. in stezati roki v komolcu, den Arm beugen und strecken, *Telov.*; — 2) k. se, sich krampfhaft zusammenziehen; srce se mi křči, es schnürt mir das Herz zusammen, *Jan.(H.)*; — einschrumpfen; — abnehmen, sich vermindern; — sich bei den Ausgaben einschränken, *C.*; hinausern, *Cig.*; — sich sträuben, sich weigern, Schwierigkeiten machen, *Cig., Jan., M., Krn., Lašče-Erj.(Torb.), DZ., nk.*; zavoljo mošnjčka se ne bom křčil, *Levst.(Zb. sp.)*; k. se kaj storiti, *Levst.(Zb. sp.), nk.*; nikakor bi se ne bil křčil ocvare, *Levst.(Zb. sp.)*.
2. křčiti, *im, vb. impf.* roden, urbar machen, *Mur., Cig., Jan., Št.*; gozd k., *Cig.*; laze k., *Z.*; — k. pot (hs.), die Bahn brechen, *Cig., nk.*
křče, *n.* das Gerent, *Valj.(Rad.).*
křčljiv, *iva, adj.* 1) contractil: křčljiva snov, *Erj.(Som.)*; — 2) krampfhaft, *Z., Nov.*
křčma, *f.* das Wirtshaus, die Schenke.
křčmar, *rja, m.* der Wirtshausbesitzer, der Schenkwirt.
křčmarica, *f.* die Schenkwirtin.
křčmariti, *arim, vb. impf.* ein Schenkwirt sein, die Gastwirtschaft betreiben.
křčmaraki, *adj.* den Schenkwirt, die Gastwirtschaft betreffend.
křčmarstvo, *n.* die Schenkwirtschaft, das Schankgewerbe, die Gastwirtschaft.
křčnast, *adj.* krampfartig, *V.-Cig.*
křčnat, *adj.* krampfhaft, *C.*
křčnica, *f.* 1) zila k., die Krampfaber, *Tolm.-Štek.(Let.)*; — 2) die Hundszunge (cynoglossum), *C.*; tudi: das Johannisfrant (hypericum perforatum), *C.*
krdělo, *f.* die Herde: k. svinj, *Lašče-Levst.(Rok.); (kardel, Rib.-Mik.); — die Truppe, Levst.(Nauk).*
krděloce, *n. dem.* krdelo; kleine Herde, *M.*; — kleine Schar, das Häuflein, *Jan., M., Krelj, nk.*
krdělen, *lna, adj.* Truppen-: krdělni brigadirji, *DZ.*
krdělnik, *m.* der Forderführer, *Cig., M.*
krdělo, *n.* die Herde, *Jan., Mik.*; die Schar, *Dalm., Schönk., Jap.*; die Truppe, *Cig., Jan.*; k. vojakov, ein Kriegshaufen, *Cig.*; vojaško k., eine Truppenabtheilung, ein Truppenkörper, *Cig., Levst.(Pril.), DZ., nk.*; pra-

- težno k., die Traintruppe, *DZ.*; = vozno k., *DZkr.*
- krđeloma, *adv.* herden-, scharen-, truppenteilweise, *Cig., Jan., C.*
- krđelski, *adj.* Truppen-: krdelske šole, *DZkr.*
- krě, *praep. c. gen.* nam. kraj, *Mur., Mik., Danj. (Posv. p.).*
- kreatin, *m.* der Fleischfaserstoff, das Kreatin, *Cig. (T.).*
- krebánja, *f. (m.)* kdor se krebánji, *C., Z.*
- krebánjiti se, ánjim se, *vb. impf.* beim Weinen das Gesicht verzerrten, *C., Kor.-Z.*
- krebati, *am, vb. impf.* schwaugen, *C.*
- krebččiti se, ččim se, *vb. impf.* das Gesicht zum Weinen verziehen, *C., Z.*
- krebččati, *etím, ččem, vb. impf.* = krebati, *C.*
- krěbri, *adv.* = vkreber, navkreber, (kreber, *Cig., k rebri, Jan., Caf [Vest. I. 56]);* pot se je zopet kreberi obrnil, *Levst. (Zb. sp.).*
- krěbrica, *f.* steiler Weg: huda k., *Polj.*
- krebúlja, *f.* = krebuljica, *Z.*
- krebúljica, *f.* der Kerbel (*anthriscus*), *Mur., Jan.;* repična k., gemeiner Kerbel (*a. vulgaris*), *Medv. (Rok.);* = repičasta k., *Z.;* velika k., großer Kerbel (*a. sylvestris*), *Medv. (Rok.);* — omamna (pijana) k., der Rälbertropf (*chaerophyllum*), *Z.*
1. krěcati, *cam, čem, vb. impf.* kreischen, áčžen, *Bes.-C.;* — krččžen (von Menschen), = krehati, *Jan.;* tudi: krecām, *Roč.-Kres.*
 2. krěcati, *am, vb. impf.* lenten: ravnati oje vozu, na katerem človek sedi ter se vozi sam po klancu nizdolu, *Hrušica v Istri-Erj. (Torb.).*
- krěcav, *adj.* áčženb, jammernd, *Jan. (H.).*
- krěcavec, *vca, m.* der Kreißer, der Jammerer, *Bes.*
- krěcman, *m.* der Wachtellönig, der Scharrer (*rallus crex*), *Cig., C. Dol.-Levst. (Rok.).*
- krěč, *m.* der Steinbrech: vedno zeleni k., immergrüner Steinbrech (*saxifraga aizoon*), *Tuf. (R.).*
1. krěča, *f.* die Kreißerin, die Jammererin, *M., C.*
 2. krěča, *f.* das Grättschen („stopalo se od stopala ven zavije“), *Telov.;* — prim. 1. krečiti.
- krěčati, *im, vb. impf.* quaten, *Habd.;* = ječati, kreischen, *Mur., C.;* ob tem času začno ovce ječati, krečati, se operati, *Kug.-Valj. (Rad.).*
- krěčati, *am, vb. impf.* wenden, *C.;* = ravnati oje vozu, *Malhinje-Erj. (Torb.);* seitwärts lenten, *M.;* — k. se, ausweichen: pešec se mora pešca krečati, *Levst. (Cest.);* voz se voza kreča ali ogiblje, *Levst. (Nauk.);* — bewegen: v ponudbo krečajo ga taki razlogi, *LjZv.*
- krěčej, *m.* ein Reucher, abgelebter Mensch, *Cig., M.*
- krěčen, *čna, adj.* krěčna seja, der Grättschitz, *Telov.*
1. krěčiti, *im, vb. impf.* auseinander strecken: k. noge, *C., Levst. (Rok.);* k. se, sich behaglich strecken, *Gor.;* — prim. nem. grättschen = die Beine auseinanderstrecken.

2. krěčiti, *im, vb. impf.* = krečati, *am, lenten, richten:* voz k., *Štek.;* voz se na stran kreči, *Kras.*
- krěčlek, *leka, m.* = krecman, *Cig.*
- krěčnik, *m.* die Froschlachz, *Cig., M.;* — prim. 2. krak.
- krěčniti, krěčnem, *vb. pf.* nerodno stopiti, da v sklepu zaboli, *Tolm.-Štek. (Let.).*
- krěda, *f.* die Kreide; na kredo piti, auf Borg trinken, *C.;* črna k., der Zeichenschiefer, *Cig.;* rdeča k., der Rötzel, *Z.;* = rusa k., *Erj. (Min.).*
- krědast, *adj.* kreidenartig, kreidicht, *Cig., Jan.;* — kreidig, *Mur.*
- krědati, *am, vb. impf.* mit Kreide bestreichen, kreiden, *Mur., Cig., Jan.*
- krěden, *dna, adj.* Kreide-: krědna tvorba, die Kreideformation, *Cig. (T.).*
- krědi, *adv.* = kedu, *včhŠt.*
- krědica, *f. dem.* kreda; der Kreidestift, *Cig.*
- krědič, *m.* = kredica, *Jan.*
- kredit, *m.* das Vertrauen in Bezug auf Zahlungsfähigkeit, der Credit.
- krediten, *tma, adj.* Credit-.
- kreditnica, *f.* die Creditanstalt, *DZ.*
- krědnat, *adj.* kreidig, kreidereich, *Cig., Jan.*
- krědnica, *f.* die Kreidenerde, *Cig., Jan.*
- krědnik, *m.* der Kreidestift, *Jan. (H.).*
- krědovít, *adj.* = krednat, *Jan.*
- krědu, *adv.* = k redu, bereit, vorhanden, *C.;* nav. k redi, *Mur., včhŠt.*
- krebúljica, *f.* = krebulica, der Rälbertropf, *Dict., včhŠt.*
- krěg, *m.* der Feder, der Pant; bila je z vso družino v kregu, *Erj. (Tb. sp.).*
- krěga, *f.* = kreg, *C.*
- krěganje, *n.* die Blühtigung mit Worten, das Auszanken; — das Habern, das Zanken.
- krěgati, *am, vb. impf.* 1) k. koga, jemanden mit Worten züchtigen, auszanken, ausmachen; za vsako reč me krega; — 2) k. se, mit einander zanken, habern; — čreva se mu kregajo, es knurrt ihm im Leibe, *Cig., Jan.;* s pametjo se k., vernunftwidrig handeln, *Z.;* — k. se nad kom, na koga, auf jemanden loschreien, ihn auszanken; — 3) = zvati, klicati: kako ga kregate? *Kameno na Soči-Štek. (Let.);* — 4) kriegen, Krieg führen: z evangelijem kregajo zoper smrt, *Trub.;* — prim. srvn. krieg, kriegen, *Cv. X. 12, Štek. (Let.).*
- kregávati se, *am se, vb. impf.* = kregati se, *C.*
- krěgavec, *vca, m.* der Berweisgeber, *Cig., C.;* das Pantmaul, *Cig.*
- krěgelj, *glja, m.* = 1. krega, *Malhinje na Krasu-Erj. (Torb.).*
- kregljiv, *iva, adj.* zänkisch, *Mur., Cig., Jan., M., Krelj.*
- kregljivost, *f.* die Zanksucht, *Mur., Cig.*
- krěgulj, *gúlja, m.* *Cig., Valj. (Rad.),* pogl. kragulj.
1. krěha, *f.* die Rieche (*prunus inaititia*), *Dol.-Erj. (Torb.).*
 2. krěha, *f.* dünnes Eis, *Bikr.*
- kreháč, *m.* der Reucher, *Z., ZgD.*

krčhalast, *adj.* hustend, leuchend, *Z.*
krčhalo, *n.* der in einemfort hustet, trüchzt, der Trüchzer, *Cig., Lašče-Levst. (Rok.).*
krčhanje, *n.* rauhes Husten, das Trüchzen.
krčhati, *am, vb. impf.* 1) rauhe, heisere Laute ausstoßen, mit rauher Stimme husten, husteln, trüchzen; na plesišču jo je dobil, da je šest mescev krehal, *Vrtov. (Km. k.);* — svinje krehajo, kadar se dobrikajo človeku, *Z.;* — 2) *k. se*, laut lachen (zaničlj.), *C.;* — 3) *intr.* brechend fragen: debila krehajo, les krehla, *Z., SIN.;* — 4) *trans.* unter Straßen brechen, *Jan.;* orehe *k., Cig.;* plot *k., SIN.;* (vihar) ruje in trga strehe in krehla veje, *Zv.;* koruzo *k.,* abbrechen, *Zora.*
krčhav, *adj.* ächzend, trüchzend, *Jan.*
krčhavec, *vca, m.* kdor vedno krehla in kašlja, *Cig., M.*
krčhavska, *f.* zenska, katere vedno krehla in kašlja, *Z.*
 1. **krčhelj**, *hlja, m.* das Schwein, *M.;* v uganki: bingelj binga, krehelj krehla, bingelj pade, krehelj jé, *Z.*
 2. **krčhelj**, *hlja, m.* = krehla, die Kriechpflaume, die Kriechje (prunus insinitia), *Cig., Kras-Erj. (Torb.), Štek.;* v krehelj marelico cepiti, *Pirc.*
krehljati, *am, vb. dem.* krehati; *impf.* husteln, *ogr.-C.;* (o svinjah) = krehati, *M.*
krehljav, *áva, adj.* hustelnd, trüchlich, *vzh. St.*
krčhljec, *hljeca, hljeca, m.* die Kriechente, *Cig., Jan., Frey. (F.).*
krehljiv, *iva, adj.* leicht brechbar, *Cig.*
krčhnil, *krčhnem, vb. pf.* 1) trüchzend aussprechen: kaj mi je do tega? — krehnil je moj gospod, *Bes.;* — 2) brechend fragen, *Cig.;* vrh je krehnil, *Z.;* — 3) = kresniti, schlagen, *Dol.*
krehtati, *am, vb. impf.* husteln, *ogr.-C.;* — wie eine Dohle schreien, *Cig.*
kreja, *f.* das Roheis, *BIKr.*
 1. **kreka**, *m.* der Qualen, *Rež.-C., Baud.;* — prim. rus. krjuk, Qualen.
 2. **krék**, *m.* = 2. krak, *Mik. (Et.).*
kréka, *f.* der Schwarzspecht, *Cig., C.*
krékat, *am, vb. impf.* qualen, *Kor.-Jarn.*
krékavt, *m.* = kreka, *Cig.*
kreket, *éta, m.* das Getrüdze, *Valj. (Rad).*
kreketanje, *n.* das Quaken: k. zab, *Levst. (Zb.sp.).*
kreketati, *etam, etem, vb. impf.* quaken, *Cig., Levst. (Zb.sp.).*
krekič, *m. dem.* 1. kreka; das Hütchen, *C.*
kréklja, *f.* = krecman, der Wachtellönig, *C.*
krelje, *f. pl.* = noge (zaničlj.), *Notr.*
kreljut, *f.* der Fügell, der Fittig, *Cig., Jan., Krej, BIKr., kajk.-Valj. (Rad.);* — tudi psovka nerodnemu človeku: ti grda kreljut! *BIKr.;* kreljut, *Dol.*
krémelj, *mlja, m.* pogl. kramelj.
krémen, *éna, m.* 1) der Kieselstein; belkasti *k.,* der Quarz, *Cig.;* — zeleznati *k.,* der Eisenkiesel, *Erj. (Min.);* — 2) die Energie, die Kraft, *Z., Mik.;* čutim v sebi dovolj kremena, te vrste delo zvršiti, *LjZv.*
kremčnast, *adj.* kieselhaltig; kremenasta zemlja, der Kieselboden, *C.;* — kieselartig, *Cig., Jan., Cig. (T.).*

kremenat, *áta, adj.* kieselhaltig, *Cig.*
kremčnčev, *adj.* Kiesel-: kremčnčeva voda, das Kieselwasser, *Jes.;* kremčnčeva kislina, die Kiesel säure, *Cig. (T.).*
kremčnčevica, *f.* das Kieselwasser, *Cig. (T.), Jes.*
kremčnec, *nca, m.* der Kiesel (silicium), *Cig. (T.), C.;* skrilavi *k.,* der Kieselsteifer, *Erj. (Min.).*
kremenica, *f.* die Kieselerde, *Mur., Cig., Jan., C.;* = kremenasta prst, *Vod. (Izb. sp.);* der Kieselshotterboden, *C.*
kremenik, *m.* 1) der Stein Kies, *Cig., Jan.;* — 2) der Kieselbruch, *Z.*
kremenikast, *adj.* = kremenast, *Vrt.*
kremenikovec, *vca, m.* = kremenik 1), *Jan.*
kremenina, *f.* 1) die Kieselerde, der Kiesboden, *Cig., C.;* — 2) der Kieselstoff, *C.*
kremenit, *adj.* 1) = kremenast: kremeniti vapnenec, der Kieselkalk, *Cig. (T.);* — 2) tege, lebhaft, *Jan.;* kremenit otrok, *Gor.-Mik.;* — *k. znači*, energischer Charakter, *Zora.*
kremeniti se, *im se, vb. impf.* sich vertiefeln (chem.), *Cig. (T.).*
kremenitost, *f.* die Energie, die Regheit, *Jan.*
kremenjak, *m.* der Quarz, der Quarzkiesel, *Erj. (Min.).*
kremenje, *n. coll.* Kieselgestein, *Cig., DZ.;* Quarz, *C.*
kreménka, *f.* = kremenica, *M.*
kreménji, *adj.* = kremenov: kremenji pesek, *Cig.;* (nam. kremenni).
kremenokisel, *adj.* kieselauer, *Cig.*
kreménov, *adj.* Kiesel-, *Cig., Jan.;* kremenova gruča, der Kieselklumpen, *Cig.*
kreménovec, *vca, m.* der Kieselstein, *Jan.*
kreménovje, *n.* = kremenje, *Let.*
kremik, *m.* der Kiesel (kot pršina), *Erj. (Som.).*
kremljati, *am, vb. impf.* *Mur., Cig., Jan.;* pogl. kramljati.
krempati, *am, vb. impf.* = krampati, praskati, *Polj.*
krempéla, *f.* = krepelec, *Žabče-Erj. (Torb.).*
krémpelj, *plja, m.* 1) die Kralle; kremplje zasekati v kaj, mit den Krallen etwas pachten, *Cig.;* = k. zasaditi, *Z.;* — prim. krampelj; — 2) kremplje = krplje, die Schneeschuhe, *Ravne-Štek. (LjZv.).*
krémpelje, *m. dem.* krempelj; kleine Kralle.
krémpeljček, *čka, m. dem.* krempelj, kleine Kralle.
krempezica, *f.* = krepelec, *Žabče-Erj. (Torb.).*
krémpiti, *im, vb. impf.* = kraspati, traßen, *Savinska dol.*
krémpijar, *ja, m.* krempijari, Nagelthiere, *Erj. (Ž.).*
krémpijast, *adj.* trallicht, *Cig.*
krémpiját, *áta, adj.* trallig, *Cig., Jan.*
krémpijati, *am, vb. impf.* trallen, *M.*
krémpijec, *pljeca, m.* = krempelj.
krémpijič, *m. dem.* krempelj; 1) kleine Kralle; — 2) *pl.* krempijci, das Weißblatt (lonicera), *C.*
krémpijček, *čka, m. dem.* krempijč, *Cig., Jan.*
krémpniti, *krčmpnem, vb. pf.* = prasniti, *Polj.*

kremšāca, *f.* eine schlechte, nicht scharfe Hade, *Jan., Mik.*

krēmsati, *am, vb. impf.* mit einer stumpfen Hade hauen, *Z.*

kremūc, *m.* das Knoblauchttraut (*alliarica*), *Jarn., Cig., Jan., Medv. (Rok.).*

krēmža, *f.* 1) das Verzerren des Gesichtes beim Weinen, *Železniki (Gor.);* — 2) der das Gesicht beim Weinen verzerrende Mensch, *Cig., Gor.-M., C.;* pos. otrok, ki se rad kremži, *Gor.;* — prim. nem. Grimasse, *C., Levst. (Rok.).*

krēmžar, *rja, m.* = *kremža* 2), *Cig.*

krēmženje, *n.* das Verziehen des Gesichtes beim Weinen.

krēmžiti, *im, vb. impf.* verzerren, *Mur.; k.* usta, obraz, *C.; k.* ustnice, *Zora;* — *k.* se, das Gesicht beim Weinen verzerren, ein saures Gesicht machen.

krengētāti, *etām, ēcem, vb. impf.* rässeln, *Fr.-C.*

krenilica, *f.* der Steinbrech (*saxifraga*), *Medv. (Rok.);* zrnata *k.*, das Keiltraut (*saxifraga granulata*), *Cig.*

1. **krēniti**, *krēnem, vb. pf.* 1) seitwärts lenken, *Cig.; k.* voz, *BlKr.-M.;* vojsko na zapad *k.*, *Vrt.; k.* koga na pravi pot, *Levst. (Zb. sp.);* wenden, *C.;* — vernaufen, bewegen, *LjZv.;* — *k.* se, ausweichen: kreni se! *BlKr.-M., Z.;* — 2) rücken, bewegen, *Mur., Cig.;* — *k.* se, in Bewegung kommen, *Cig.;* vreme se ne krene, das Wetter ändert sich nicht, *Z.;* — 3) *intr.* eine Wendung machen, abbiegen, abweichen; *k.* na levo, na desno, po drugem potu, *k.* z vozom na stran.

2. **krēniti**, *krēnem, vb. pf.* infolge der Kälte erstarren, *C.*

kreozōt, *m.* neka olinata tekočina, das Kreosot, *Cig. (T.).*

krēp, *krēpa, m.* 1) = *črep*, *C.;* — 2) jäher Fels, *C.*

1. **krēpa**, *f.* alter Topf, der Scherben, *M., C., Koborid (Goriš.-Erj. (Torb.);* — der Schädel, *M., C., Koborid - Erj. (Torb.);* dati komu po krepī, *Z.;* — gebrechlicher, verkrüppelter Mensch, *C., M.*

2. **krēpa**, *f.* = *kepa*, die Erbscholle, der Schneeball, *Jan., Sol., Ip., Kras-Erj. (Torb.), Strek.*

krepcāca, *f.* die Viehscheue, *C.;* — prim. 1. *krepati.*

krēpāk, *pkā, adj.* = *krepek.*

krepalina, *f.* umgestandenes Vieh, *Z.;* — die Haut vom umgestandenen Vieh, *C., Z.*

krēpast, *adj.* unterseht, *Črniče (Goriš.).*

krēpātec, *tca, m.* na *k.* („*krpāc*“) delati = navse kriplje d., *Lašče-Erj. (Torb.);* pogl. *krpac.*

1. **krēpati**, *pam, vb. impf. ad* 2. *krēniti*, *starr werden, C.*

2. **krēpati**, *am, I. vb. impf. ad* *krēniti*; = *crkati*; — II. *krēpāti*, *ām, vb. pf.* = *krēniti*, *Prim., Notr.;* — prim. it. *crepare.*

krēpāten, *ina, adj.* stärtend, erquidend, labend, *Labe, Mur., Cig., Jan.*

krēpcālq, *n.* das Stärkungsmittel, das Labfal, *Mur., Cig., Jan., nk.*

krepcānje, *n.* das Stärken, die Labung.

krēpcāti, *ām, vb. impf.* 1) steif machen, *Cig.;* — 2) stärken, erquiden, laben; *k.* se, sich stärken, sich laben.

krēpcāva, *f.* die Stärkung, die Labung, *Cig., C.*

krēpcica, *f.* die Stärkung, *C.*

krēpek, *pkā, adj.* 1) starr, steif, hart, *C.; k.* kruh (kadar je suh), *C.;* krepko zapečen kruh, rešq gebaden, *V.-Cig.;* od mraza krepka zemlja, *C.;* — = trd, larg, geizig, *C.;* — 2) kräftig, rüstig, fest; *k.* junak; *k.* glas; krepke besede, nachdrückliche Worte; krepko govoriti; — pravilnejši naglas: *krēpēk*, *pkā, Cv. X. 12.;* (*krēpek*, *St.*).

krēpēl, *m.* 1) = *krepeľ f.*, *Mur., Cig., Jan.;* ptice se s krepelom ne lovijo, *Npreg.-C.;* — 2) *krepeľ*, die Pflugnarbe, *Dol.*

krēpēl, *f.* der Prügel, *Med., Polj., Zv.;* — *krepeľ*, zaničlj. o nogah in rokah, *Dol.;* svojih krepeli ne morem ugreti, *Jur.*

krēpelāti, *ām, vb. impf.* s krepelom (ali krepeljo) zbijati: *k.* jabolka, *Polj., Notr.*

krēpēla, *f.* 1) = *krepeľ f.*, *Rib.;* — 2) *pl.* *krēpēle*, majhen jarmič, *Št.-Valj. (Rad).*

krēpēlce, *n. dem.* krepelo, *Let.*

krēpēlčič, *m. dem.* krepolec, *Dol.*

krēpētec, *tca, m.* der Holzprügel, der Rüttel; *k.* zagnati komu pod noge.

krēpelēti, *im, vb. impf.* = *prepeleti*, flattern, *M.;* perotnica (na kolovratu) krepeli, *Danj. (Posv. p.).*

krepeľica, *f.* = *prepeľica*, *Dol., Št.-Z.*

krēpelišče, *n.* kleiner Prügel, *Rogatec-C.*

1. **krēpeliti**, *im, vb. impf.* 1) mit Prügeln bewerfen: *k.* koga, *Lašče - Erj. (Torb.), Dol.; k.* kokoši, *DSv.;* — 2) = *kleščariti*, die Pflugnarbe beim Pflügen halten, *V.-Cig., Dol.;* prim. *krepeľ m.* 2); — tudi: *krēpeliti.*

2. **krēpeliti**, *im, vb. impf.* 1) = *krepeleti*, *C., Danj. (Posv. p.);* = *z* rokami mahati (o otroku, ki *k.* materi sili), *C., SlGor.;* — 2) *k.* se, mit den Fingern schlagend im Sande baden (o kuretnini), *C.;* sich bäumen (o konju), *C.*

krēpeľj, *m.* = *krepelec*, *Jan. (H.).*

krēpelq, *n.* der Prügel, *C., BlKr.-Mik.*

krēpelovje, *n.* das Rüttelholz, das Prügelwerk, *C., Z.*

krēpēn, *adj.* erstarrt, steif (z. B. vor Kälte), *Mur., C.*

krēpēnčiti se, *ēncim se, vb. impf.* zusammenlauern sich sträuben (n. pr. o otrocih), *M.*

krēpēnēti, *im, vb. impf.* 1) starr werden, *Z.;* — 2) die Federn sträuben (o perotnini), *C.;* — 3) = *hrepneti*, *C.*

krēpeniv, *iva, adj.* = *hrepenljiv*, begierig, *C.*

krēpētec, *tca, m.* = *ubit zvonec*, *Krn-Erj. (Torb.);* — nam. *hrepetec*? prim. *hrepetati.*

krēpēten, *ina, adj.* stärtend, erquidend, labend, *Cig., Jan., nk.*

krēpīlq, *n.* das Stärkungsmittel, das Labfal, *Cig., Jan., C.*

krēpiti, *im, vb. impf.* kräftigen, stärken, laben, *Mur., Cig., Jan., nk.*

krēpkōba, *f.* = *krepkost*, *Jan.*

krepkôča, *f.* = krepkost, *C.*, *Navr.* (*Let.*).
 krepkoduh, *dúha*, *adj.* starken Geistes, energisch: krepkoduha pisateljica, *Levst.* (*Zb. sp.*).
 krepkodúsen, *šna*, *adj.* = krepkoduha, *Levst.* (*Zb. sp.*).

krepkokril, *kríla*, *adj.* mit starken Flügeln: krepkokrili žerjavi, *Zv.*

krepkôst, *f.* die Rüstigkeit, die Kraft, die Festigkeit; — die Energie, der Nachdruck, *Cig.*, *Jan.*, *Cig.* (*T.*).

krepkôta, *f.* = krepkost, *Jan.*; Gospod, ti si moja moč in krepkôta, *Dalm.*

krepkovôljen, *ljna*, *adj.* energisch, *Cig.* (*T.*).

krepkovôljnost, *f.* die Energie, *Zv.*

krepjljéti, *ím*, *vb. impf.* sich erholen (o žitu), *Svet.* (*Rok.*).

krepjljica, *f.* die Knadente (anas querquedula), *Frey.* (*F.*).

1. krepniti, krepnem, *vb. pf.* = 2. kreniti, erstarken, *C.*

2. krepniti, krepnem, *vb. pf.* = crkniti; — prim. it. crepare.

krepôst, *f.* 1) die Kraft, die Stärke, *Cig.*, *Jan.*, *Cig.* (*T.*); — die Thakraft, die Energie, *Cig.*, *Jan.*, *Cig.* (*T.*); — die Wirksamkeit, *DZ.*; pravno k. dobiti, in Rechtskraft erwachsen, *DZ.*; v krepôst stopiti, in Kraft treten, *Cig.* (*T.*); — 2) die Tugend, *St.-Mur.*, *Cig.*, *Jan.*, *Met.*, *nk.*; k. ali čednost, *Ravn.*

krepôsten, *stna*, *adj.* tugendhaft, *Mur.*, *Cig.*, *Jan.*, *nk.*

krepôstnost, *f.* der Tugendssinn, die Tugendhaftigkeit, *Cig.*, *nk.*; prisiljena k., die Prüderie, *Jan.* (*H.*).

krepôten, *tna*, *adj.* kräftig, *M.*

krepôtnost, *f.* die Stärke, *C.*

krepôši, *adj. compar.* = krepkejši, *ogr.-C.*

1. krês, *m.* 1) die Zeit des Johannisfestes am 24. Juni; o kresu; o kresi se dan obesi, *Npreg.-Zv.*; — die Sonnenwende: poletni, zimski k., *Cig.* (*T.*), (*hs.*); — 2) das Feuer, das am Vorabend des Johannisfestes angezündet wird; kres zažgati, zanetiti; kresovi kore; gori, kakor kres.

2. krês, kresa, *m.* der Feuerschlag, *C.*; puška na kres, das Feuerstingewehr, *SIN.*; — das Aneinander schlagen zweier harter Gegenstände, *M.*

kresáč, *m.* = tesar (zaničlj.), *C.*

kresáten, *šna*, *adj.* zum Feuer schlagen gehörig: kresátni kamen, der Feuerstein, *Cig.*, *Jan.*, *M.*; kresalna goba, der Runderschwamm, *Cig.*

kresálnica, *f.* der Behälter des Feuerstingewerks, *C.*

kresálnik, *m.* der Feuerstein, *Mur.*, *Cig.*, *Jan.*

kresálo, *n.* das Zeug zum Feuer schlagen.

krêsanje, *n.* 1) das Aneinander schlagen harter Gegenstände; das Funken schlagen; — 2) das Schärmmügel, *ogr.-M.*; das Geplänkel, *SIN.*; — tudi: kresanje.

krêsati, krêsem, *vb. impf.* 1) durch Aneinanderstreifen hervorbringen; ogenj, iskre k., Feuer, Funken schlagen; — 2) streifend schlagen: črevlje k., abschleifen, *Cig.*; — kresati, verb auftretend gehen, *C.*, *Gor.*, *BIKr.*; krêsemo

eden za drugim po kameniti stezi, *Zv.*; konj se krêše, daß Pferd schlägt beim Trabe mit einem Hufe an den andern, *Z.*; konji se krêšo s prednjima in zadnjima nogama, *Levst.* (*Podk.*); — behauen: kamen k., die scharfen Eden abstumpfen, *Cig.*; den Mühlstein scharfen, *C.*; mlinski kamen k., *Z.*; k. veje od debla, den Baum abästen, *C.*; k. smolo, daß Harz scharren, *Cig.*; — 3) k. koga, jemanden prügeln, *BIKr.*; — k. se, sich prügeln: hudo sta se kresala, *Z.*; k. se s kom, sich schlagen, *Navr.* (*Let.*); schärmmügel, *Cig.*; — streiten, *LjZv.*; — tudi: kresáti, *Dol.*

kresáva, *f.* = kresalo, *Mur.*, *Valj.* (*Rad.*).

krêšček, *čka*, *m. dem.* kresec.

krêsec, *sca*, *m. dem.* 1. kres 2), majhen kres.

1. krêsek, *ška*, *m.* = kresec, majhen kres.

2. kresék, *ška*, *m.* der Kreßling (gobio fluviatilis), *Ljub.-Erj.* (*Rok.*); — iz nem.

1. krêsen, *sna*, *adj.* 1) zur Zeit der Sommer-sonnentwende, zum Johannisfeste oder zum Johannisfeuer gehörig; krêsní dan, k. mesec (Juni), *Tolm.*; na kresni večer kopljejo zaklade, *Zora*; — 2) munter, rüstig, *Jarn.*; muthig, *Guts.*; stark, fest, *C.*

2. krêsen, *sna*, *adj.* zum Feuer schlagen gehörig: krêsní kamen.

kresíja, *f.* der Kreis (als Verwaltungsbezirk); — das Kreisamt; hoditi zdaj v komisijo, zdaj v kresijo, *Str.*; — pogl. okrožje.

kresíjski, *adj.* Kreis-, Kreisamts-.

kresílen, *šna*, *adj.* zum Feuerzeug, Feuer schlagen gehörig; kresílni kamen, kresílna goba.

kresílnik, *m.* der Feuerstein, *Cig.*, *Jan.*, *Erj.* (*Min.*).

kresílo, *n.* das Feuerzeug, der Feuerstahl, *Mur.*, *Cig.*, *Jan.*, *Ravn.*, *Met.*, *Kr.-M.*; značno k., pneumatisches Feuerzeug, *Cig.* (*T.*).

krêsíne, *f. pl.* das Solstitium, die Sonnenwende, *Cig.* (*T.*); — stsl.

krêsíšče, *n.* der Ort, wo ein Johannisfeuer gebrannt wird (wurde), *C.*, *Rož.-Kres.*

krêsíti, *ím*, *vb. impf.* 1) = kres delati, *C.*; überhaupt ein großes Feuer anmachen, *C.*; — 2) Funken geben, *Habd.-Mik.*, *C.*; — mit dem Licht herumfahren, fadeln: kaj pod kapom kresíti? *C.*; — 3) k. se, schimmern, funkeln, *Z.*, *h. t.* - *Cig.* (*T.*); krêsíti se, *Jan.* (*H.*).

krêsínáča, *f.* die Kröte, *C.*

krêsínica, *f.* 1) navadna k., der gemeine Leuchtfläfer, der Johannisfläfer, das Johanniswürmchen (lampyrus noctiluca); — 2) das Kreuztraut (senecio vulgaris), *Cig.*, *Tuš.* (*R.*); — tudi: die Spierstaude (spiraea aruncus), *Dol.*; — rumena k., das weidenblättrige Rindsauge (bupththalmum salicifolium), *Medv.* (*Rok.*), *Soča.-Erj.* (*Torb.*); — bela k., die weiße Bucherblume (chrysanthemum leucanthemum), *Medv.* (*Rok.*), *Bes.*, *Dol.-Navr.* (*Let.*), *Josch.*; — 3) ein Rädchen, das am Vorabend des Johannisfestes Blumensträußchen anbietet, *C.*; Beli Kranjci velijo „kresnice“ deklicam, ki hodijo zvečer pred kresom vse

v belo zavite popevat in pobirat od hiše do hiše, pa ne v hiše, nego samo pred hiše, *Kres VI. 351.*; prim. *Navr. Let. 1887. 103.*

kręsníčica, *f. dem. kresnica.*

kręsník, *m. 1) der Monat Juni, Mur., Cig., Jan., Npes. - M.;* če vinska trta ne cvete kresnika, ostane le lesnika, *C.*; — 2) bajeslovno bitje, podobno vedomcu, *Vrsno pod Krnom - Erj. (Torb.);* kresniki se tepejo, sekajo, eš wetterleuchtet, *C.*; (krsniki, *Kres, II. 578.*); — 3) = kresnica 1), *C.*; — 4) die Widhtroje (paeonia), *C., Medv. (Rok.).*

kręsníka, *f. neko jabolko, Volče pri Tolminu - Erj. (Torb.).*

kręsníkar, *rja, m. der Johannis- oder Junifäher (melolontha solstitialis), Nov.*

kresnikovec, *vca, m. der Johannisapfel, Jan.*

kręsniti, *kręsnem, vb. pf. 1) mit einem Schläge Funten erzeugen, Mur.;* — 2) k. koga, jemandem einen Schlag verfehen; k. koga po glavi; — kręsnem, *Valj. (Rad).*

kręsnják, *m. = kresnica 1), C.*

kręsnost, *f. der Muth, die Rüſtigkeit, C.*

kręsnótati, *am, vb. impf. mit dem Lichte herumfadeln, C.*

kręsovátí, *újem, vb. impf. das Johannisfest durch Anzündn von Johannisfeuern begehen; Fantiči, dekličí kresujejo, Npes. - K.*

kręsovávec, *vca, m. kdor kresuje, Jan.*

krestomatíja, *f. izbrano berilo, die Chrestomathie, Cig., Jan., Cig. (T.).*

kręša, *f. die Kresse; travníška k., das Wiesenschaustrauf (cardamine pratensis), vodna k., die Brunnenkresse (nasturtium officinale), Tuš. (R.); kapucínska k., die Kapuzinerkresse (tropaeolum), Tuš. (B.);* — iz nem.

kręšec, *šca, m. das Saubrot (cyclamen europaeum), Cig., Medv. (Rok.).*

kręšelj, *šlja, m. die Karausche (cyprinus carassius), C., Z.*

kręšič, *m. bakrenasti k., der kupferrothe Laufkäfer (carabus cancellatus), vijoličasti k., der violenblau Laufkäfer (carabus violaceus), zlati k., der Goldschmied (carabus auratus), Erj. (Ž.).*

kręšpetátí, *ám, vb. impf. raffeln, Guts., Mur., Cig.*

kręšta, *f. die Erbscholle, die Eißscholle, Bolc - Erj. (Torb.);* — prim. it. cresta.

kręt, *m. 1) die Bewegung (mech.), Cig. (T.);* die Geberde, *Cig. (T.);* — 2) das Steueruder, das große Ruder, *C.*

kręta, *f. 1) das Ruder, der Ruderbaum, ob Dravi - C., ogr. - C.;* — 2) fauler, ungeschädter Mensch (psovka), *C., M.*

kretálén, *lna, adj. bewegend: kretalna moč, Cig.*

kretáló, *n. das Getriebe, die Bewegungsvorrichtung, der Motor, Cig. (T.), DZ.*

krętanje, *n. das Hinundherwenden, das Lenken, BlKr. - M.;* — die Bewegung (mech.), *Cig. (T.);* — das Geberdenpiel, *Mur., Cig. (T.);* die Gefticulation, *Jan.;* k. telesa, die Action, *Cig. (T.);* k. obraza, das Mienenspiel, *Cig. (T.);* — der Betrieb (3. B. einer Eisenbahn), *DZ.*

krętaſt, *adj. trüppelig, Cig.*

krętati, *am, vb. impf. ad 1. kreniti; wenden, lenken, Mik.;* voz k., *BlKr. - M.;* k., ravnati in obračati barko, *Dict.;* ladjo k., *C.*; — herumbewegen, drehen, *Cig., Jan., C., M.;* — bewegen, rüden, *Cig., Jan., Cig. (T.);* — k. se, in Bewegung sein, sich hinundherbewegen, *Cig.;* in Betrieb sein, *DZ.*; — k. se, gefticulieren, agieren, *Mur., Cig.;* Geberden machen, *Cig.*

krevljáti, *ám, vb. impf.* 1) schief treten: črevlje k., *Jan., Notr.*; — 2) intr. hinfend gehen oder im Gehen die Knie tiefer einbiegen, knien, *Mur., V.-Cig., Jan., C., BIKr., Lašče-Levst. (Rok.).*

krevljáv, *áva, adj.* = krevljast, *Jan.*

krevljè, *éta, m.* = krevljáč, *Lašče-Levst. (Rok.).*

křvjljec, *vljeca (veljca), m. dem.* krevelj; — das Schwimmbölzchen bei einem Zugneße, *Mur., Z.; křvjljec, Valj. (Rad).*

krevljovina, *f.* das Krummholz, *GBrda.*

křvjljica, *f. dem.* krevlja, *Cig.*

krevljina, *f.* = krevljovina, *GBrda.*

křvsa, *m.* = krecman, *Cig.*

křvsa, *f.* 1) ein Mensch, der im Gehen die Füße am Boden schleift, *Cig., M.*; — der Hintere, *Strek.*; — 2) eine Beschuhung (Stiefel, Pantoffel), die man am Boden schleift, *Mur., Cig.*

krevsálq, *n.* kdor krevsa, *Z.*

krevsáti, *ám, vb. impf.* 1) beim Gehen mit einem Fuße an den andern streifen, *Mik.*; — mit den Füßen am Boden schleifen, *M.*; in großen Schuhen gehen, *C.*; mit den Pantoffeln schleifend einhergehen, *Cig.*; nachlässig, schlötternd gehen, *Jan., Strek., BIKr.*; kam krevsáš? *Valj. (Rad).*; stara sem že in ne bom dolgo krevsala tod, *Glas.*; — 2) radebrechen, *Jan.*; — prim. kresati.

křvsniti, křvsnem, *vb. pf.* mit den Stiefeln streifend anstoßen, *M.*

křez, *praep. c. acc.* = črez, *Poh.-C., SlGor.-Valj., ogr.-C.*; křez red, übermäßig, *C.*

křezelj, *zija, m.* das „Krausel“, die Halskrause, *C.*; — iz nem.

křezeljo, *m. dem.* krezelj; 1) die Halskrause, *vřhŠt.*; — 2) das Grimmbarmgefäß, *Cig.*

křezúl, *m.* die Kieze, der Erdbeerlöcher, *Jan.*; — prim. kozulj.

křezúlja, *f.* abge Schlagener grüner Zweig, *Kr.-Valj. (Rad).*; — prim. kozúlja 2).

křezelj, *zija, m.* = krezelj, *C., M.*

křezeljo, *m.* 1) = krezelj, *Cig., Bes., Ziljska dol.-SlN.*; usnjat k., *Jsvkr.*; — 2) das Halskraut (*campanula trachelium*), *Cig.*; — 3) das Gefäß: čreva so pripeta na neko mezdno, krezeljic imenovano, *Vrtov. (Km. k.).*

*křezúljica, *f.* die Dolbe, *Cig. C.*; = čezúlja, *C.*; — prim. krezulja, *kozulja 2).*

křezúljičast, *adj.* bolbenartig, *Cig.*

křgati, *ám, vb. impf.* 1) aufstecken, *Cig.*; — 2) intr. sich absondern, herausbringen: maslo iz deže, smola iz drevesa křga, *Z.*; — 3) k. se, fleden, *Cig.*; luč se křga, das Licht fliebt, *Cig.*; oči se křgajo, die Augen triefen, *Cig., Jan.*

křgav, *adj.* křgavo oko, das Triefauge, *Cig.*

křgójec, *jca, m.* = kravajec, *Rihenberk-Erj. (Torb.).*

křh, křha, *m.* 1) der Anbruch, *C.*; die Scharte, *Z.*; — 2) der Bruch, das Zerwürfnis, *C.*

křhák, *hká, adj.* = křhek.

*křhanje, *n.* das Wegbrechen, das Schartiggehen.

křhati, *křham, vb. impf.* 1) k. kaj, von einem spröden Gegenstande Stücken losbrechen, los schlagen, *Mur.*; — k. koruzo, die Maiskolben abbrehen, *Dol.*; — 2) schartig machen, abstumpfen; k. nož; k. pero, die Feder abnützen, *Cig.*; — 3) verderben: k. ceno, *Z.*; k. veselje, bereiten, *Cig.*; to nič ne křha, das macht nichts, *Gor.*; k. se, Störungen erleiden: podjetje se mi křha, *nk.*; — 4) k. koga, jemanden mit der Hand leicht schlagen, *Mur., C.*

křhek, *hka, adj.* spröde, zerbrechlich, brüchig, reif, mürbe; k. les; k. kruh; křhka hruska; křhka voda, hartes Wasser, *Vrtov. (Km. k.);* — křhko govoriti, reif, deutlich sprechen, *BIKr.-M., Z.*; křhko izreči, geschärft aussprechen, *Cig.*; s křhko besedo, z modrim govorjenjem se je zelo prikupil, *Glas.*; křhko udariti na zvon, einen kurzen Glöckenschlag geben, *DZ.*

křhel, *hla, adj.* = křhek, *Z.*

křhélj, *hljá, m.* 1) das Stücken, die Schnitze, die Schnitte (*z. B.* von Obst, Rüben, Erdäpfeln u. dgl.); na křhlje rezati, in Stücken, Würfel schneiden; suhi křhlji; — 2) der Adamsapfel, *Cig., Jan., Fr.-C.*; tudi: Adamov k., *Cig.*; — křhélj, *Št.*

křhét, *htá, m.* das Bruchstück, der Brocken: k. cukra, *Danj.-Cig., C.*; k. soli, *C., Mik., vřhŠt.*

křhkóba, *f.* = křhkost, *Jan.*

křhkóča, *f.* = křhkost, *ogr.-M., Let.*; — die Gebrechlichkeit, die Schwäche, *ogr.-C.*

křhkopádina, *f.* neka vinska trta, *Št.-Erj. (Torb.), Trumm.*

křhkóšt, *f.* die Sprödigkeit, die Zerbrechlichkeit.

křhkóta, *f.* = křhkost, *Jan., M.*

křhlíca, *f.* 1) die Glaschleiche (*ophiosaurus*), *Erj. (Z.);* — 2) die Bruchweide (*salix fragilis*), *Z.*; — 3) die Eisbirne, *Cig.*

křhlíčevje, *n.* = křhlíče, *Cig.*

křhlíče, *n. coll.* Faulbäume, *Mur.*

křhlíka, *f.* der Faulbaum (*rhamnus frangula*), *Mur., Cig., Jan., Tuš. (R.);* — die Bruchweide (*salix fragilis*), *Zemon-Erj. (Torb.).*

křhlíkov, *adj.* Faulbaum-, *Cig.*

křhlíkovec, *vca, m.* der Faulbaum, *Mur.*; — křhlíkovci, Wegdorne (*rhamneae*), *Tuš. (R.);* — křhlíkovec, neka vinska trta, *Hal., Mari-borska ok.-Erj. (Torb.);* grüner Ranigl, *Trumm.*; der Racher, *Vrtov. (Vin.).*

křhlíkovina, *f.* 1) das Faulbaumholz, *Tuš. (R.), Erj. (Torb.);* — 2) der Rachtgutedel, *Z.*

křhljáč, *m.* das Reibeisen, *Mur., Cig., Met.*

křhljád, *f. coll.* spröde, zerbrechliche Dinge, *Mur., Mik.*

křhlják, *m.* das Reibeisenbrot, *Mur., Cig., Jan., vřhŠt., Pjk. (Črt.).*

křhljáznik, *m.* das Reibeisen, *Burg.*; das Schwarbmesser, *Polj.*

křhljánje, *n.* das Gerstüdeln.

křhljanka, *f.* in Würfel geschnittene Rüben (als Speise), *V.-Cig., ogr.-C., Ip.-Erj. (Torb.);* — neko jabolko, *Sř. Duh pri Krškem-Erj. (Torb.).*

krhljāti, *ām, vb. impf.* in Schnitzen schneiden, huzeln: k. jabolko, *Cig., Gor.*; in Würfel schneiden: repo, *M., Z.*

krhljanka, *f.* = krhljanka, *vzhSt.*

kfhljevec, *vca, m.* das Röhrenmuß, *Jarn., C.*

kfhljevica, *f.* das Röhrenwasser, *C., Polj.*

krhljič, *īca, m. dem.* krhelj; die Obstschneide, *Cig., Jan., C.*

krhljiv, *īva, adj.* spröde, brechbar, brüchig, *Cig., Jan., M.*

krhljivost, *f.* die Sprödigkeit, die Brechbarkeit, *Cig.*

kfhniti, *kfhnem, vb. pf.* 1) durch Anbrechen verlesen, *Mur., C., Mik.*; — 2) k. koga, jemandem einen leichten Schlag verlesen, *Mur.*

krhtāti, *ām, vb. impf.* schartig, stumpf machen, *C.*; durch Abbrechen verlesen, *M.*

krhtina, *f.* 1) die Scharte (an einem Schneidewerkzeuge), *C.*; — schartige Stellen, *C.*; — 2) das Bruchstück, *C.*; die Rahnische, *Hal.-C.*

kri, *g. krvi, f.* das Blut; črna kri, venöses Blut, *Cig., Vrtov.*; kri mi teče, ich blute; krvi izpustiti komu, zur Aber lassen, *Jan.*; kri mu je v glavo stopila, er hat eine Blutcongestion nach dem Kopfe; kri mu v glavo sili, er hat Congestionen; kri ga je polila, er erstöthete, *C.*; do krvi braniiti stare privilegije, *Jurč.*; kri prelivati, Blut vergießen; kri metati, Blut husten, *Cig., vzhSt.*; po polzevo kri poslati = jemanden um Rückenstich schiden, *Cig.*; — die Abstammung, die Herkunft; knezje krvi, *Cig.*; po krvi, der Abstammung nach, *Jan.*; ljubiti svojo kri (krv), seine Verwandten, *ogr.-C.*; kri ni voda, Verwandte können uns nicht gleichgültig sein, *M.*; — das Temperament; vroče, hladne krvi biti, von cholrischem, phlegmatischem Temperamente sein; hude krvi biti, von leicht erregbarer Natur sein, heißblütig sein; nemirne krvi, von unruhigem Temperament, *Svet. (Rok.)*; clovek lahke krvi, ein Sanguiniker, *Cig. (T.)*.

krič, *m. der Schrei, das Geschrei*; krič je bil pred krčmo; velik krič pa majhen ptič = viel Geschrei, ein kleines Ei, *Mur.*; (viel Worte, wenig Sinn, *Cig.*).

kričāč, *m. der Schreier.*

kričāj, *m. der Schreier, Jan.*; otročaji so kričaji, *Npreg. - Jan. (Slovn.)*; puhle besede samopridnih kričajev, *Zv.*

kričālq, *n. der Schreier, Cig.*

kričānje, *n. das Schreien.*

kričār, *rja, m.* kričāč, *C.*

kričati, *kričim, vb. impf.* schreien; k. komu, jemandem zuschreien, *Cig.*; k. na koga, nad kom, auf jemanden losschreien.

kričāv, *āva, adj.* zum Schreien geneigt, schreierisch, *Cig., nk.*

kričāvec, *vca, m. der Schreier, Mur., Cig., Jan.*

kričāvka, *f. die Schreierin, Cig.*

kričljiv, *īva, adj.* zum Schreien geneigt, *Mur.*

kričōn, *m. der Schreihals, Cig.*

krida, *f. der Banterott (Erida); krido napovedati.*

kridatár, *rja, m. der Eridatar, der Banterottierer, Cig.*

krigla, *f.* = hripavost, die Heiserkeit, *Mur., Jan., Rož.-Kres.*

kriglav, *adj.* = hripav, heiser, *Jan.*

kriglica, *f.* = krigla, *Kor.-Jarn. (Rok.)*.

krija, *f. razprava o kakem predmetu (izreku), Cig. (T.)*.

krīk, *m.* 1) = krič, der Schrei, das Geschrei, *Mur., Cig., Jan., Mik., Notr.*; das Jauchzen, *Mur.*; — 2) die Hebemaschine, das Hebezeug, *Jan., C.*

krika, *f. das Geschrei, der Lärm, Habd.-Mik., Jan., ogr.-C.*; krika in vika, *Vrt., C.*

1. krikati, *am, vb. impf.* schreien, *Jan., M.*; dekleta začnejo krikati, *Pjk. (Črt.)*; Sneha je začela krikati, Krikati pa javkati, *Npes.-Vraž*; gosi krikajo, *Vod. (Izb. sp.)*; jauchzen, *Mur., vzhSt.*; svati si krikajo, die Hochzeitsgäste jauchzen sich zu, *C.*

2. krikati, *am, vb. impf.* schreien (o zrajavih), *ogr.-C.*; Lej, zerjav hodi, krika, *Vod. (Pes.)*; — prim. krivkati.

krīkavec, *vca, m. die Feldgrille (gryllus campestris), Erj. (Z.), Goriška okol.-Erj. (Torb.)*.

krīkec, *kca, m.* = čirčice, die Weingrille, *C.*

krīkljiv, *īva, adj.* schreiend, grell, *Cig. (T.)*.

krīkniti, *krīknem, vb. pf.* einen Schrei thun, *Jan., nk.*

krīlast, *adj.* flügelartig, *Cig.*; krīlasto grmje, ausgebreitetes Gebüsch, *Z.*

krīlāt, *āta, adj.* geflügelt, *Jan., C., nk.*

krīlātec, *tca, m. der Beflügelte, Jan.*; der Engel, *C., Valj. (Rad), nk.*

krīlce, *n. dem. krilo; das Rädchen, Cig.*; Al' b'me skrila v krilce ti? *Npes.-K.*

1. krīten, *īna, adj.* zum Dedem gehörig: krītna opeka (krilni cigel), der Dachziegel, *vzhSt.*

2. krīten, *īna, adj.* flügel-, *Cig., Jan.*; krītna peresa, die Deckfebern, *Cig.*; — krilni pobočnik, der Flügeladjutant, *Jan.*; krīlna zeleznica, die Zweigbahn, *DZ.*

krīliti, *im, vb. impf.* die Flügel bewegen: flattern, *C.*; — mit den Händen herumfahren, *Mur., Jan., C.*; z rokami krili, *vzhSt.*; z bandom k., die Fahne schwenken, *Št.-Cig.*; — fladern, *C.*; — pren. oholost je krilila v njegovem glasu, *Nov.*; — k. se, s perotmi mahati: kokoš se krili, *Tolm.*

krīljāča, *f.* = kriljak, *ogr.-C.*

krīljāk, *m. breitflügeliger Hut, C., Nov., Zora.*

krīljāti, *ām, vb. impf.* fliegen, flattern: skrijanček jel je kriljati nad idilnim svojim domom, *Zv.*; veša okoli luči krilja, *M.*; zuzelke kriljajo, *Zora*; — herumstreifen, *Jan.*; prasec tod okoli krilja, *M.*; — (mit den Händen) herum-schlagen, gesticulieren, fucheln, *Cig., Jan.*; z rokami k., *BKR.*

krīljāva, *f.* = kriljak, *BKR.*

krīljenje, *n. das Bewegen der Flügel: (pren.) die Gesticulation, Jan.*

krīlnica, *f. die Patzche der Dachbeder, Cig.*

krītnik, *m. der Flügelmann, Jan.*

krīlo, *n.* 1) der Fittig, der Flügel, *Mur., Cig., Jan., Pot.-M., Mik.*; — der Lappen an der

Deber, Lunge, *Cig.*; — die Klappe eines Fisches, *Cig.*; — der Flügel, *Cig.*; — der Flügel einer Armer, *Cig., Jan., nk.*; — krilo železne ceste, der Zweig einer Bahn, *Cig.*; — 2) der Weiberrittel (vom Gürtel bis zu den Füßen reichend), der untere Theil des Frauenrodes; — breites Vortuch, die Schürze, *Cig., Jan., C.*; — die Guttrümpe, *C.*; — krila, die Wände des Beutelneges, *Cig.*; — die Glodenwand, *Cig.*; zvon je v krilu počil, *Z.*; — 3) der Schoß; na Jozefovem krilu, *Dalm.*; v Abrahamovem krilu, *Trub.*; otroka na krilo vzeti, *SlGor.*; na krilu kaj imeti, *Levst. (Rok.)*.

krilobôb, bôba, *m.* die Spargelerbse (tetragonolobus purpureus), *C.*

krilonôžec, žca, *m.* der Flügelfuß, *Jan.*

krilôt, *f.* = perot, der Flügel, *C.*; — prim. kreljut.

krilotnica, *f.* = krilot, *C.*

krilotâti, âm, *vb. impf.* = kriliti (z rokami), *C.*

krilôtnat, *adj.* geflügelt, *C.*

krilût, *f.* = krilot, *Cig., Jan.*

*kriminâlen, *lna, adj.* kazenski, Criminal-; kriminalno pravo, das Criminalrecht, das Strafrecht, *Cig., Jan.*

1. krinja, *f.* posoda, zgoraj ožja nego spodaj, der Wehlbübel, *Kras, ZgD.*; — prim. skrinja.

2. krinja, *f.* der Einschnitt, die Kerbe, *Fr.-C.*; — prim. nem. die Rinne, lat. crena, *C.*

krínjica, *f. dem.* krinja; das Wehlbübelchen, *Notr.-Levst. (Rok.)*; k. medú, *Vrt.*

krínka, *f.* die Raſte, *Jan., nk.*; pod krínko prijateljstva, *Cig. (T.)*; — *hs.*

krinolína, *f.* der Reifrod, die Crinoline.

kriofôr, *m.* priprava, s katero se led dela, der Kryophor (phys.), *Cig. (T.)*.

kríolít, *m.* der Kryolith (min.), *Cig. (T.)*.

1. kripa, *f.* 1) = koš, die Bagentrippe, *Mur., Cig., C.*; — 2) = koš, der Rüdenforb, *C.*; = listni koš, *Dol.*; — iz nem. Krippe.

2. kripa, *f.* der Fels, der Steinlumpen, *Rež.-C.*; — prim. it. greppo.

3. kripa, *f.* der Fels, *Rib.-Levst. (Rok.)*; zelesen drog, na enem koncu nekoliko plošnat, na drugem koničast, *Dol.*

krípar, rja, *m.* kdor v kripi kuretino na prodaj nosi, *C.*

kripêvec, vca, *m.* die Finglauch, *Ip.-Mik. (Et.)*; — prim. krepelj.

1. kripica, *f. dem.* 1. kripa; 1) das Steirermägelchen, *C.*; — 2) das Handföhrchen (aus Weidenruthen), *C.*

2. kripica, *f. dem.* 2. kripa, das Steinchen, *Rež.-C.*

kríplje, v reku: na vse kriplje, aus allen Kräften, mit aller Anstrengung; (temna beseda: kriplji, *m. pl. Valj. [Rad]*; „kriplje“ nam. „krepje“ compar. ad krepko, *Svet. [Rok.]*; drži kar kriplje moreš, hält so fest bu kannst, *Z.*).

kristâl, *m.* der Krystall.

kristäläst, *adj.* krystallinisch, *Cig., Jan., Cig. (T.)*; kristalasta hribina, *Erj. (Min.)*.

kristälen, *lna, adj.* krystallen, krystallinisch, Krystall-, *Cig., Jan., nk.*; kristalna leča, die Krystalllinse, *Cig., Jan.*; kristalna prizma, das Krystallprisma, *Žnid.*; kristalni liki, Krystallgestalten, *Cig. (T.)*.

kristalizâcija, *f.* die Krystallisation, *Cig. (T.)*.

kristalizovânje, *n.* die Krystallisation, *Cig. (T.)*.

kristalizovâti, âjem, *vb. impf.* krystallisieren, *Cig. (T.)*, *nk.*; tudi: k. se, *Cig. (T.)*.

kristálnica, *f.* leča k., die Krystalllinse, *Jan. (H.)*.

kristalnína, *f.* die Krystallware, *Cig.*

kristálnost, *f.* die Krystallform, *Cig. (T.)*.

kristalografíja, *f.* nauk o kristalih, die Krystallographie, *Cig. (T.)*.

kristalopis, pisa, *m.* die Krystallographie, *Cig. (T.)*.

kristalopísje, *n.* die Krystallographie, *Cig., Jan.*

kristâlov, *adj.* krystallen, *Cig., Jan.*; kristalova voda, das Krystallwasser, *Cig. (T.)*.

kristalovína, *f.* die Krystallware, *DZ.*

kristalovânje, *n.* die Krystallisation, *Jan. (H.)*.

kristalovâti, âjem, *vb. impf.* krystallisieren, *Jan. (H.)*.

kristan, *m.* das Pfloggestell, *Jan.*

kristavec, vca, *m.* der Stechapfel (datura stramonium), *Cig., Jan., Tuš. (R.), M., C.*; tudi: die Stechpalme (ilex aquifolium), *Cig., Medv. (Rok.)*; — menda bi se moralo pisati: kristovec; prim. božje drevce (ilex aqu.), *C.*

kristijân, *m.* = kristjan, *Jan., nk.*

kristjân, *m.* der Christ.

kristjâna, *f.* 1) die Christin; — 2) = krščenica, die Magd, *Mur., Cig.*

kristjânití, ânim, *vb. impf.* christianisieren, *Jan., nk.*

kristjânska, *f.* die Christin.

kristjânski, *adj.* = krščanski, christlich, Christen-.

kristjânstvo, *n.* = krščanstvo, das Christenthum, die Christenheit.

kristovâti, âjem, *vb. impf.* (den Ausruf „Kristus!“ oft hören lassen): klagen, lamentieren, jammern, *C.*

kristovec, vca, *m.* der Holst, die Stechpalme (ilex aquifolium), *Cig.*; — prim. kristavec.

kríšpa, *f.* die Runzel, *Bes.*; — prim. it. crespia.

kríšpanje, *n.* das Kríspeln; — das Schmüden: unanje lišpanje in k., *Cv.*

kríšpati, am, *vb. impf.* 1) mit dem Kríspelholz nartig machen, kríspeln: usnje k.; — 2) ausreiben: perilo k., *ogr.-C.*; — 3) k. koga, foltern, martern, *Cig.*; prügeln, *Gor.*; — 4) falteln, *V.-Cig.*; lase k., die Haare kräuseln, *Z.*; s kríšpanimi lasmi, *Dalm., Jap. (Sv. p.)*; — k. se, sich putzen, *C.*; — prim. lat. crispere, nem. kríspeln.

kríšpavec, vca, *m.* das Kríspelholz, *Cig.*

krítba, *f.* die Einbedung, *nk.*

krítí, kríjem, *vb. impf.* beden, bedenken; njega že hladna zemlja krije; ein Dach beden: s slamo kriti hišo.

kriticizem, zma, *m.* kritische metoda modrovanja, der Criticismus, *Cig. (T.), Lampe (D.)*.

kritičen, čna, *adj.* presoden, kritisch, *Cig. (T.)*, *nk.*; — = neváren, *nk.*

kritičnost, *f.* presodnost, die Kriticität, *Cig. (T.)*.

kritik, *m.* presojevavec, der Kritiker, *Jan., Cig. (T.)*, *nk.*

kritika, *f.* posodba, die Kritik, *Cig., Jan., Cig. (T.)*, *nk.*

kritikar, rja, *m.*, *Jan.*, *pogl. kritik.*

kritikaster, stra, *m.* kritikun, der Asterkritiker, der Kritikaster, *Jan.*

kritikováti, újem, *vb. impf.* kritisieren, sich mit der Kritik beschäftigen, *nk.*

kritikun, *m.* der Asterkritiker, *Levst. (Zb. sp.)*.

kríje, *n.* die Deckung; — die Dachung, das Gebet, *Cig., Jan.*

krív, *m.* = streha, *Ročinj-Erj. (Torb.)*.

krív, kríva, *adj.* 1) von der geraden Linie abweichend, krumm; *k. nos*; kríva črta, kríva ploskev (math.), *Cig. (T.)*, *Cel. (Geom.)*; — krívo gledati, scheel sehen, *Cig.*; krívo stopiti, schief treten, *Cig.*; — 2) unrichtig, falsch; krívi prerok; kríva vera; kríva prisega; krívo, po krívem priseči; po krívem dolžiti, fälschlich beschuldigen; — 3) schuld, schuldig; on je krív, da . . ., er ist schuld daran, daß . . .; jaz nisem krív, ich bin nicht schuld daran, ich kann nichts dafür; on je krív moje nesreče, er trägt die Schuld an meinem Unglück; *k. hudodelstva*, eines Verbrechens schuldig; za krívega spoznati koga, jemanden schuldig erkennen.

kríváč, *m.* 1) der Krummfüßige, *C.*; — 2) majhen, zakrivljen nož, das Gartenmesser, das Nebenmesser, *Cig., Goriška okol.-Erj. (Torb.)*, *C., Gor.*; (krívač, *Mik., Strek.*)

kríváča, *f.* das am Ende gekrümmte Abstmesser, *Polj.*

krívačela, *f.* ein Taschenweitel mit gekrümmter Klinge, *Idrija*.

krívati, am, *vb. impf.* = skrivati, verbergen, *k. se*, sich verbergen, *ogr.-C.*

krívanka, *f.* = pokrov, der Hefendeckel, *ogr.-C.*

krívček, čka, *m. dem.* krivec; — krívčki, frumme Federn als Hutschmuck: za klobuk vtekniti krívčke, *DSv.*

krívčina, *f.* die Nordseite, *C.*

krívčen, čna, *adj.* Nordwind-, nördlich, *C.*

krívda, *f.* das Unrecht, *Jan., nk.*; — die Schuld, *C., nk.*; krívda prelite krvi, die Blutschuld, *Cig.*; — *hs.*

1. **krivec**, vca, *m.* 1) der Krummfuß, *M.*; — 2) ein gekrümmter Gegenstand: der Krummfäbel, *C.*; — das Krummesser, das Garten- oder Nebenmesser, *Cig., Jan., C., Goriška okol.-Erj. (Torb.)*, *Rež. (Baud.)*; das Schrotteisen der Schuster, *Cig.*; črevljarski *k.*: e je podoben črevljarskemu krivcu, *LjZv.*; — ein gekrümmter Hebel, *Notr.*; — der Birkhühnschwanz als Hutschmuck, *C.*; (nav. *pl.* krivci), *Gor.*; — 3) der Nordostwind, *St.-Krés, IV. 401.*; vstal je vihar, kateri se imenuje krivec („eine Windsbraut, die man nennt Nordost“), *Dalm.*; (der Nordwind, *Mur., Cig., Jan., Mik.*; der Ostwind, *Tolm.*); — 4) der Schuldtragende, der Schuldige, der Thäter, *Meg.,*

Mur., Cig., Jan., Mik., Hip. (Orb.), *Npes.-Vraž, DZ., Dol.*; vseh teh grehov si ti krivec, *Jsvkr.*

2. **krivec**, vca, *m.* = krovec, der Dachbeder, *Celjska ok.*

krívelj, vlja, *m.* 1) die zweizadige Spitzhaue, zweizadiger Krampen, *Maribor, Saleška dol.-C., Z.*; — 2) seitwärts getretener Schuh, *C.*; — menda nam. krevelj.

kríven, vna, *adj.* zum Dachbeden gehörig, *C.*

krívenčca, *f.* 1) ein Mensch mit trummen Händen oder Füßen, *Cig., M.*; — 2) der Krüppelbaum, *Cig.*

krívenčast, *adj.* verkrümmt, *Cig.*; krívenčasto drevo, der Krüppelbaum, *Cig.*; krívenčaste veje, *Erj. (Ljv. sp.)*.

krívenčiti, čničim, *vb. impf.* 1) verkrümmen, verunstalten, *C.*; — krümmen: svoje suhe nožice je vil in krívenčil, *Andr.*; — 2) mit trummen Füßen gehen, *M., Z., Levst. (Zb. sp.)*; mit trummen Händen arbeiten, *M., Z.*

krívenka, *f.* der Weiderich, *Cig.*; navadna *k.*, gemeiner Weiderich (*lythrum salicaria*), *Tuš. (R.)*.

krívica, *f.* 1) etwas Gekrümmtes: Narvekaí krívica (klobasa) Pa dobra pravica, *Vod. (Pes.)*; — 2) krivice, die englische Krankheit (Mhachitis), *Cig.*; — 3) das Unrecht; krívica se mu godi, es geschieht ihm unrecht; ne godi se mu krívica, er hat keinen Grund sich zu beklagen; krívico komu storiti (delati), jemandem unrecht thun; ne delajte nikomur krívica, füget niemandem ein Leid zu; krívico vredi na koga, jemandem die Schuld beimeessen, *Dict.*; po krívici, mit Unrecht, ungerechterweise; na krívico, zuleide, *Jan. (H.)*; — 4) krívica, die etwas verbrochen hat, die Schuldige, *Mur., Danj.-Mik.*

krívčen, čna, *adj.* ungerecht; krívčna sodba, krívčen sodnik; krívčno dejanje, das Unrecht; krívčno blago, widerrechtlich erworbenes Gut, ungerechtes Gut.

krívčenje, *n.* das Anschuldigen, *ZgD.*

krívčiti, ícim, *vb. impf.* anschuldigen, *C., Let., ZgD., DZ.*

krívčnica, *f.* die Ungerechte, *Z.*

krívčnik, *m.* der Ungerechte, der unrecht thut, der Uebelthäter.

krívčnost, *f.* die Ungerechtigkeit; die Widerrechtlichkeit.

krívka, *f.* 1) krumm gewachsener Baum, *C.*; — 2) ein falsches Wort, *Vest.*

krívlnica, *f.* die Reissbeuge (der Böttcher), *Cig.*

krívlnik, *m.* = krivilnica, *Cig.*

krívina, *f.* 1) die Krümmung; lepa *k.* mesene klobase, *Levst. (Zb. sp.)*; *k. reke*, die Strombiegung, *DZ.*; izravnavati krívine (Ljubljani), *Levst. (Močv.)*; zelodčna *k.*, die Wagenkrümmung, *Erj. (Som.)*; — etwas Gekrümmtes: der krumme Theil des Schlittenbaumes, *Cig., Gor., Poh.*; — ein Stück der Seitenwand des Rührabkrefses, *Dol.*; — die Wange im Schiffbau, *V.-Cig.*; — 2) = krívica, das Unrecht: po krívini, *Trub.*; krívino voljno trpeti, *Trub.*; nas očisti vse krívine, *Schönl.*

krivínast, *adj.* mit Krümmungen, trumm beschlungen: *krivínasta kača*, *C.*
krivínavec, *vca*, *m.* = *divja vinska trta* (*vitis vinifera*), *Tolm.-Erj. (Torb.)*.
krivínski, *adj.* Krümmungs-: *k. polumer*, der Krümmungshalbmesser, *Znid.*
krivíti, *im*, *vb. impf.* 1) krümmen, trumm biegen, *Cig., Jan.*; usta kriviti, Grimassen schneiden, *Cig. (T.)*; — 2) *k. koga, česa*, jemanden einer Sache beschuldigen, *Cig., Jan., Cig. (T.), M., Zora, vzh. St., Dol.*
krivívec, *vca*, *m.* 1) der Krümmer, *Cig.*; — 2) der Beschuldiger, *Cig.*
krivjopéta, *f.* = *divja baba*, *LjZv. (IV. 229.)*.
krívka, *f.* 1) der Thürangelhaken: *vrata se na krivkah vrte*, *Glas.*; — 2) die Schuldige, die Thäterin, *Cig.*
krivkati, *am*, *vb. impf.* schreien: *žrjavi krivkajo*, *Mur.*
krivljénje, *n.* 1) das Krümmen; *k. ust*, das Grimassen schneiden, *Cig.*; — 2) das Beschuldigen.
krivljénka, *f.* *sablja k.*, der Krümmfäbel, *Zora.*
krivnica, *f.* das Querholz, *Cig.*
krivnja, *f.* das Verschulden, die Schuld, *Cig., Jan., ogr.-Mik., Valj. (Rad), SIN.*
krivóba, *f.* die Krümmung, *C.*
krivóčten, *tna*, *adj.* frummlinig, *Cig. (T.), nk.*
krivóglati, *am*, *vb. impf.* = *brez dela postopati, pohajati*, *Krn.-Erj. (Torb.)*.
krivogled, *gléda*, *adj.* schielend, schiel, *Jan., Valj. (Rad)*; — scheelsüchtig, *Cig.*
krivogled, *gléda*, *m.* der Schielende, *V.-Cig., M.*
krivogledec, *dca*, *m.* der Schielende, *Cig., Jan.*
krivogléden, *dna*, *adj.* = *krivogled*, *Jan.*
krivogledéz, *m.* der Schielende, *Valj. (Rad)*.
krivogledka, *f.* die Schielende, *Cig.*
krivoklětnik, *m.* der Meineidige, *Cig. (T.)*; — *hs.*
krivokljún, *kljúna*, *adj.* trummschnäblig, *Cig., Jan.*
krivokljún, *kljúna*, *m.* der Kreuz- oder Krummschnabel (*loxia curvirostra*), *Cig., Jan., Erj. (Z.)*.
krivokljúnast, *adj.* = *krivokljun*, *Cig.*
krivokljúnec, *nca*, *m.* = *krivokljun*, *Cig., Jan.*
krivolúčínast, *adj.* trummschalig, *C.*
krivomějka, *f.* = *postolka*, *BlKr.*
krivonóg, *nóga*, *adj.* trummbeinig, säbelbeinig, *Cig., Jan.*
krivonós, *nósa*, *adj.* trummnasig, schiefnasig, *Cig.*
krivonósec, *sca*, *m.* der Krummnasige, *Cig.*
krivonósen, *sna*, *adj.* = *krivonos*, *Cig.*
krivonóžec, *žca*, *m.* der Krummbeinige, *Cig., Jan.*
krivóok, *óka*, *adj.* schieläugig, *Cig., Jan.*; *krivooko človeče*, *Zv.*
krivopét, *péta*, *adj.* = *krivonog*, *Habd.-Mik.*
krivopětnica, *f.* *krivopetnice* so *bajeslovna bitja*, ki imajo noge zasuknjene, peto spredaj a prste zadaj, *Trenta-Slovan I. 311.*
krivopísen, *sna*, *adj.* unorthographisch, *Jan.*
krivoplòsk, *plòska*, *adj.* trummsflächig, *Cel. (Geom.)*.

krivopričnica, *f.* die ein falsches Zeugnis ablegt, *M.*
krivopričnik, *m.* der ein falsches Zeugnis ablegt, falscher Zeuge, *Cig., Jan., Mik., Svet. (Rok.), Navr. (Let.)*.
krivoprisěžen, *žna*, *adj.* meineidig, *Mur., Cig., Jan.*
krivoprisěžnica, *f.* die Meineidige, *Cig., Jan.*
krivoprisěžnik, *m.* der Meineidige, *Cig., Jan., M.*
krivoprisěžnost, *f.* die Meineidigkeit, *Cig.*
krivorěpka, *f.* *neka hruška*, *Sebrelje (Goriš.-Erj. (Torb.)*.
krivoróg, *róga*, *adj.* trummhörnig, *Cig., Jan.*
krivoróten, *tna*, *adj.* meineidig, *Cig., Jan.*
krivorótnica, *f.* die Meineidige, *Cig., Jan.*
krivorótnik, *m.* der Meineidige, *Cig., Jan., Cig. (T.), M.*
krivorótnost, *f.* die Meineidigkeit, *Cig.*
krivorótstvó, *n.* der Meineid, *Cig., Jan.*
krivoróžen, *žna*, *adj.* = *krivorog*, *Cig.*
krivóst, *f.* 1) die Krümme, *Dict., Cig., C.*; — 2) die Unrichtigkeit, die Falschheit, *Cig. (T.), C.*; *krivost nauka*, *C.*
krivóta, *f.* 1) = *krivost* 1), *Cig., Jan., C.*; — 2) *krivost* 2), *C.*
krivóten, *tna*, *adj.* trummwenig, *Jan.*
krivotína, *f.* die Krümmung, *Jan.*
krivotřpec, *pca*, *m.* der unrecht leidet, *C.*
krivotvórje, *n.* die Verfälschung, *Cig. (T.), DZ.*
krivoúčen, *čna*, *adj.* irreführig, *Cig.*
krivoúst, *ústa*, *adj.* = *krivousten*, *Jan.*
krivoústén, *stna*, *adj.* schiefmäulig, mit einem schiefen Munde, *Cig., Jan., M.*
krivoústnež, *m.* = *krivoustnik*, *Cig.*
krivoústnica, *f.* das Schiefmaul, *M.*
krivoústnik, *m.* das Schiefmaul, *Mik., Valj. (Rad)*.
krivověrec, *rca*, *m.* der Irrgläubige, der Ketzer.
krivověren, *rna*, *adj.* irrgläubig.
krivověrje, *n.* der Irrglaube, die Ketzerei.
krivověrka, *f.* die Irrgläubige, die Ketzerin.
krivověrnica, *f.* die Irrgläubige, *Cig., Jan.*
krivověrník, *m.* = *krivoverec*, *Mur., Cig., Jan.*
krivověrnost, *f.* die Irrgläubigkeit.
krivověrski, *adj.* Ketzer, ketzerisch.
krivověrstvó, *n.* die Ketzerei, der Irrglaube.
krivovrát, *vráta*, *adj.* trummhalsig, *Cig.*; *krivovrate živali*, *Zv.*
krivovrátec, *tca*, *m.* der Krummhals, *Jan.*
krivovráten, *tna*, *adj.* = *krivovrat*, *C.*; — scheinhellig, topfhängerisch, *Z.*
krivúlja, *f.* 1) die trumme Linie, die Curve (*math., mech.*), *Cig. (T.), DZ.*; *vlak se pomikuje v krivuljah v klanec*, *Bes.*; — 2) der Wiesenfarn (anthracus silvestris), *Vrsno (Tolm.-Erj. (Torb.)*.
krivúljar, *rja*, *m.* das Krümmlineal, *Cig. (T.)*.
kríza, *f.* odločilni čas (v bolezni, v političnem življenju i. t. d.), die Krise, *Cig., nk.*
krízma, *f.* = *krízma*, sveto olje, sveto mazilo, *Cig.*
kríž, *m.* 1) das Kreuz; *na k. pribiti*, ans Kreuz schlagen; *nadgrobni k.*, das Grabkreuz, *Cig.*

nk.; — das Fensterkreuz, *Cig., C.*; *pl.* *križi*, das Gitter, *Cig.*; — das schriftliche Kreuzzeichen; *križe* krazje delati, Kreuz- und Querstriche machen, *Z.*; — das mit der Hand gemachte Kreuzzeichen; *k.* narediti; *križ* božji! (tako se pobožno reče, kadar se kako delo začne); — die Kreuzform: *na k.*, kreuzweise; *v k.* tkati, kópern, so weben, daß der Anschlag die Kette schräg durchkreuzt, *Cig.*; *roke v k.* držati, die Hände verschränkt halten; *poti gresta v k.*, die Wege durchkreuzen sich, *Cig.*; *pl.* *križi*, der Kreuzweg: *na križih* sva se srečala, *Z.*; *Sem b'la s križev* ukradena, *Npes. -Vraž.*; — *v k.* mi gre, hodi, es kreuzt meine Pläne; *ako kaj v k.* ne pride, wosern nicht etwas dazwischen kommt; *v k.* biti z naredbami, mit den Verfügungen im Widerspruch stehen, *DZ.*; — 2) das Kreuzbild, das Kirchenkreuz; *k.* nositi, Kreuzträger sein; — *pl.* *križi*, die Kreuz- oder Wittwooge: *o križih*, *Z.*; *veliki križi*, Christi Himmelfahrt, *C.*; — *šmarni križ*, svete Helene križ, Sternbilder, *C., Z., Pjk. (Črt.)*; — *sv. Helene k.* tudi: eine Art Kropfblume (*scabiosa columbaria*), *Josch.*; — das Kreuz (= Plage, Widerwärtigkeiten, Leiden); *vsak človek ima svoj križ*; *križi* in težave; *križ* imeti (s kom, s čim), mit jemandem, mit einer Sache ein Kreuz haben; *velik križ* je z njim; *k.* si nakopati; — 3) das Rückkreuz; *v križu* me boli, ich habe Schmerzen im Kreuze, *Cig.*; — 4) eine Art Garbenschöber (15 Garben kreuzweise gelegt), *vžhSt., ogr.-C.*

križ, *praep. c. gen.* = križem; *križ* potov, *Mik., Levst. (Zb. sp.)*; *križ* sveta, *SlGor.*

križada, *f.* = križisce 3), *Kras.*

križaj, *m.* die Kreuzlinie, *C.*

križák, *m.* 1) der Kreuzritter, *Jan., C.*; — 2) der Kreuzthaler, *Mur.*; — 3) eine Art Fischneß, *Mur., C.*; — 4) eine Art Garbenhäufen, *vžhSt.-C.*; *prim. križ* 4).

križalsce, *n.* der Kreuzungspunkt, *Cig. (T.)*, *DZ.*

križalnik, *m.* der Weihbrunn in der Kirche, *Cig.*

križanec, *nca, m.* 1) der Gekreuzigte, *Cig., C.*; — 2) der Kreuzfahrer, *Mur., Cig., Jan.*

križanek, *nka, m.* = *križani* 2), *C.*

križanija, *f.* die Commende (der Kreuzritter), *Cig.*

križanik, *m.* 1) das Crucifix, *C., Z.*; — 2) der Kreuzfahrer, *Mur., Cv.*; — der Kreuzritter, der Kreuzherr, *V.-Cig.*

križanje, *n.* 1) das Kreuzigen, die Kreuzigung; — 2) das Machen des Kreuzzeichens; — 3) die Kreuzung (zool.), *Cig. (T.)*; — die Durchkreuzung, *Cig.*; — die Interferenz (des Lichtes, der Wellen), *Cig. (T.)*.

križanka, *f.* die gemeine Kreuzblume (*polygala vulgaris*), *Josch.*

križanski, *adj.* die Kreuzfahrer betreffend: *križanske vojske*, die Kreuzzüge, *Mur., Cig., Jan.*

križar, *rja, m.* 1) der Kreuzträger, *Cig.*; — 2) der Kreuzfahrer, *Cig., Jan., Cig. (T.)*.

križarica, *f.* die Kreuzschweifer (neki red), *ZgD.*

križarski, *adj.* Kreuzfahrer-: *križarska vojska*, der Kreuzzug, *Cig. (T.)*.

križast, *adj.* 1) mit einem Kreuze versehen: *križasti prapori*, *Let.*; *križasta krona*, der Kreuzthaler, *Cig.*; *križasti pajek*, die Kreuzspinne, *Z.*; — kreuzförmig gestreift, *vžhSt.*; — 2) kreuzförmig.

križat, *ata, adj.* mit einem Kreuze versehen, *Cig.*; *pet križatih*, fünf Kreuzthaler, *Jurč.*; *križata kola*, Kreuzräder, *Notr.*

križati, *am, vb. impf.* 1) bekreuzen; *mati otroka* *križa*, die Mutter macht das Kreuzzeichen an dem Kinde; — *k.* se, sich bekreuzen; — 2) durchkreuzen; *k.* se, sich kreuzen, sich durchkreuzen; *poti se križajo*, *Erj. (Torb.)*; *križala sva se*, unsere Wege kreuzten sich, *vžhSt.*; *take misli se mi križajo po glavi*, *Z.*; — sich schneiden (math.), *Cig. (T.)*; — 3) ans Kreuz schlagen, kreuzigen; — 4) *k.* se s čim, sich mit etwas plagen, martern, *Cig.*

križatija, *f.* = *križanija*, *C.*; (*križetija*), *Cig.*

križatina, *f.* neka vinska trta, *Dol.-Erj. (Torb.)*.

križava, *f.* der Kreuzweg, *Svet. (Rok.)*.

križavec, *vca, m.* 1) der Kreuziger, *Cig., Jan., C.*; — 2) der Kreuzthaler, *Cig., Jan., M.*; *svoje plesnive križavce* preštevam, *LjZv.*; *križavec*, *Dol.*; — 3) die Kreuzspinne (*epaira diadema*), *Erj. (Z.)*.

križavka, *f.* der Kreuzthaler, *Cig., DZ.*

križce, *adv.* = *križem*, *C.*

križcast, *adj.* kreuzweise gestreift, *C.*

križec, *čeca, m. dem.* *križec*, *Vajj. (Rad.)*.

križček, *čka, m. dem.* *križec*; das Kreuzchen.

križec, *žca, m. dem.* *križ*; 1) das Kreuzchen; das Verdienstkreuz; *k.* dobiti; — *Marijin k.*, ein Sternbild, *Glas.*; — 2) das Wirbelbein, *V.-Cig.*; — 3) *pl.* *križci*, das Kreuz (am Ende des Rückgrates): *križci* me bolijo, ich habe Kreuzschmerzen; — 4) die Klatzrose (*papaver rhoeas*), *Vrtojba (Goriš.-Erj. (Torb.)*.

križegled, *gléda, adj.* schielend, *Svet. (Rok.)*.

križegledec, *dca, m.* der Schielende, *Dict.-Mik.*

križek, *žka, m. dem.* *križ*.

križem, *I. adv.* kreuzweise, überzwerch; *roke k.* držati, mit verschränkten Armen, d. i. müßig dastehen; *noge k.* dejati, die Füße kreuzweise übereinander schlagen; *k.* gledati, schielen; *k.* sejati, zweigängig säen, *V.-Cig.*; *k.* hoditi, hin und her wandeln, *Z.*; *k.* iti, festschlagen, *Cig.*; *vse križem*, alles durcheinander, *Cig., Jan.*; *vse križem* govori, *Z.*; — (attributivno) *k.* pot, der Kreuzweg, der Kreuzgang, *Cig.*; *na križem* poti, *Dict.*; *So na križem* pot me djali, *Npes.-K.*; *k.* les, das Kreuzholz, *Cig.*; *križem* balta! (*klevica*), *Z.*; *po križem* svetu, in der Welt herum, *Pohl. (Km.)*; = *k.* svet (nam. *v križem* svet ali: *križem v svet*), *Cig.*; *Poslji* osla *križem* svet, *Nazaj* ti pride uhat ko pred, *Zv.*; — II. *praep. c. gen.* *križem* potov, unterwegs, *Mik.*; *križem* sveta, überall in der Welt herum; *k.* sveta iti, in die weite Welt gehen; *k.* morja se voziti, herumkreuzen, *Cig.*

križema, *adv.* = križem, kreuzweise, *Mur., Cig., Jan.*; Ne nosi mi križema rok, *Greg.*
križemglédec, *dca, m.* = križegledec, *Jurč.*
križemnog, *nóga, adj.* mit gekreuzten Beinen: križemnoga stoja, *Telov.*

križemnik, *m.* das Taufhemden, das die Paten dem Täufling schenken, *Mur., Cig., Levst. (Rok.)*; („križamnik“, *Gor.-Valv. VI. 282.*); — prim. bav. chrisam-hemed, *Levst. (Rok.)*.

križen, *zna, adj.* 1) Kreuz-, kreuzförmig, *Mur., Cig., Jan., Cig. (T.)*; križni rez, der Kreuzschnitt, *Cig.*; križno obločje, das Kreuzgewölbe, *Cig.*; križna cerkev, die Kreuzkirche, *Cig.*; — po križnih cestah, auf sich kreuzenden Straßen, *Ravn.*; — 2) Kreuz- (in kirchlicher Beziehung); križna nedelja, der Bittsonntag, *Cig.*; križni pot = križev pot, der Kreuzweg, *Mur., Cig.*; — 3) das Kreuzkreuz betreffend: križna kost, das Kreuzbein, *Cig., Jan., Cig. (T.)*; križna čutnica, der Kreuznerv, *Cig.*

križenósec, *sca, m.* der Kreuzträger, *Cig., Jan.*
križepótje, *n.* der Kreuzweg, *Habd.-Mik., Cig., Jan., ogr.-M.*

križetati, *ám, vb. impf.* hinundherfahren (z. B. mit dem Lichte), *C.*

križev, *adj.* Kreuz- (in kirchlicher Beziehung): k. pot, der Kreuzweg (ein Gottesdienst); križev teden, die Kreuz- oder Bittwoche; o križevem, zur Zeit der Bittage, *vrhSt.*; križev dan, der Kreuztag, die Kreuzerhöhung, *Cig.*
križeváč, *m. 1)* = križevača, *Levst. (Zb. sp.)*; — 2) eine Art Fischeier, *Valj. (Rad.)*.

križeváča, *f.* der Kreuzthaler.

križevát; *áta, adj.* 1) ein Kreuz oder Kreuze enthaltend: križevato kolo, ein unbeschientes Rad mit kreuzweise stehenden starken Speichen, ein Kreuzrad, *Dol.-M.*; — gitterig, *Cig.*; — 2) kreuzförmig: k. šiv, die Kreuznaht, *Cig.*; — križevato (kreuzweise) smo si v rodu, *C.*

križevátan, *tna, adj.* = križevat: križevatno kolo, *Notr.-Levst. (Rok.)*.

križevátina, *f.* = zelenika, der Grünhainer: mala, velika k., *Radgona - Trumm., Erj. (Torb.)*.

križevátka, *f.* die Rohlmeise (parus maior), *Cig., Dol.-Z.*

križevátnik, *m.* = križevatina, *C.*

križevac, *vca, m.* das Johannisstraut (hypericum perforatum), *vrhSt.-C.*

križeváti, *šlim, vb. impf.* kreuzweise gerichtet sein: veje križevilijo = navzkriž rastejo, *vrhSt.*

križevka, *f.* eine Art Laubnessel (lamium), *C.*

križevnaat, *adj.* kreuzförmig, *Jan.*

križevnik, *m.* = križemnik, *Cig., C., Celje-Pjk. (Crt.), Notr.*; „robačica, ki jo boter otroku daruje; na zavratniku ima križ všit ali je s križem zaznamenovana“, *BlKr.*; „dar, ki ga dete dobode od krstnega kuma, navadno kako kričce“, *Rihenberk-Erj. (Torb.)*.

križevski, *adj.* zu den Bittagen gehörig: križevska nedelja, der Bittsonntag, *Cig.*

križezóbnost, *f.* kreuzweise stehende Zähne, *Dict.*

križič, *m.* = kržič, kokorik, *DSv.*

križički, *adv.* kreuzweise: križem križički, *C.*
križišče, *n.* 1) der Friedhof, *Notr.-Vrt.*; — 2) der Ort, bis zu welchem man auf dem Lande die Leichen zu begleiten pflegt, (križišče) *Cig.*; — 3) der Kreuzweg, *Svet. (Rok.), Bes.*; ko je prišel na neko križišče, ni vedel, kam bi se obrnil, *Cv.*; na križišču posedeti, *Jurč.*; der Kreuzungspunkt, *DZ.*

križiti, *im, vb. impf.* kreuzweise stellen: noge k., *Telov.*

križka, *f.* das Fensterkreuz, *ogr.-C., Valj. (Rad.)*.

križljaj, *m.* gelegtes Bachholz, *Valj. (Rad.)*; k. narediti v peči, das Bachholz legen, *Cig.*

križljast, *adj.* gitterig, *C.*

križljati, *ám, vb. impf.* 1) kreuz und quer fliegen: lastavice križljajo, *C.*; — 2) fladern: z lučjo k., *C.*

križma, *f.* 1) das geweihte Oel, das Christma, *Mur., Cig., Jan., Mik.*; — 2) = botrina, das Taufmaß, *C.*

križman, *m.* die Kreuzblume (polygala sp.), *Prešnjaica (Istra)-Erj. (Torb.)*.

križmati, *am, vb. impf.* mit dem Christma salben, *Mur.*

križmek, *meka, m.* = križemnik, križevnik, *Dol.*

križmica, *f.* = križemnik, križevnik, („križemca“) *GBrda.*

križnica, *f.* 1) das Kreuzbein, das heilige Bein, *Mur., Cig. (T.)*; — 2) pl. križnice, das Kreuzgestell, *Cig.*; — 3) pl. križnice, Kreuzblütler (cruciferae), *Cig. (T.), Tuš. (R.)*.

križnik, *m.* 1) der Kreuzträger, *Mur., C., GBrda*; — 2) der Kreuzritter, *Jan., C., nk.*; nemški križniki, der Deutschritterorden, *Let.*; — 3) linneneš Todtentuch: s križnikom mrlica pokrivajo, *Gor.*

križnják, *m.* der Kreuzritter, *C.*

križpot, *m.* = križev pot, *Cig., Jan.*

križpótje, *n.* = križepotje, *Cig.*

križpajek, *jka, m.* die Kreuzspinne, *Gor.-M., Mik.*

křka, *f.* neko jabolko, *Koborid-Erj. (Torb.)*.

křkati, *am, vb. impf.* einen der Stammsilbe des Wortes ähnlichen Laut von sich geben (von den Bienen, bevor sie schwärmen), *Mur.*

křkav, *adj.* mit zerzausten Haaren, *C.*

křkavec, *vca, m.* noctui k., der Fiegenmesser (caprimulgus), *C.*

křke, *f. pl.* die langen Kopfsaare, *vrhSt.-C., Trst. (Let.)*.

krketati, *etám, ácem, vb. impf.* tak glas od sebe dajati, kakor kokoš, kadar jastreba vidi, *Krelj*; — tudi purman krketa, *Mik., Glas.*

krketjati, *ám, vb. impf.* = krkljati, *Rež.-C.*

krkljati, *ám, vb. impf.* brodeln: voda krklja, kadar vre, *Z., Krn-Erj. (Torb.)*.

křkniti, *křknem, vb. pf.* 1) mußen, *Jan., Svet. (Rok.)*; od strahu ni mogel besede krkniti, *Glas.*; — 2) „noga mi je krknila, če sem namreč nerodno stopil“, a ne da bi si je spehnil, *Bolc - Erj. (Torb.)*; — 3) = crkniti, *Z.*

krkoč, (*m.?*), na krkoč, ĥudepad: na k. nesti, zadeti, *C.*; — prim. *hs.* na krkače nositi.

krkōn, *m.* das Amphibiium, *Cig. (T.)*, *Žnid.*; *pl.* krkoni, Amphibien oder Lurche (*amphibia*), krezrepi krkoni, Ĥrōšče (*batrachia*) = žabe, repati k., Ŗolōšče (*caudata*) = pupki, *Erj. (Ž.)*.

křla, *f.* razkuřtrano, nemarno opravljeno dekle, *BlKr.*; — prim. *karla*.

křlāv, āva, *adj.* = kuřtrav, *C.*, *Z.*

křleř, *m.* der Rñtittel, *Z.*; — ein dider Stift beim PŖerbegeřtirt (*s* křleřem se ogrlini k ojesu pritrjujejo), *Mur.*

křlętkā, *f.* = kletka, *C.*, *Mik.*

křlincati, *am, vb. impf.* grunžen, *C.*; — nam. krulincati, prim. kruliti.

křlinskati, *am, vb. impf.* = krilincati, *C.*

křlj, ā, *m.* gladko deblo do dveh sežnjev dolgo, *Dol.*, *Sořka dol-Erj. (Torb.)*; — der Baumloř, *C.*, *Gor.*; — der fřr die Sāge-mřhle bestimmte Baumloř, der Sāgeriegel, *Cig., Jan., Svet. (Rok.)*, *Notr.*, *Gor.*; preudarja, koliko bo dalo deblo křljev in koliko se bo iz njih izrezalo žaganic, *Bes.*; — ĥebelni k. = panj, *Istra-SIN.*; — prim. *srb.* křlja, der Ĥolřblođ; (*Strek. [Arch.]* primerja ben.-it. corlo = velik kos lesa).

křljāĥa, *f.* der Prřgel, *Gor.*

křluzgati, *am, vb. impf.* ĥnarren: ākarniki křluzgajo, *Glas.*

křlūřiti, ūzim, *vb. impf.* = křluzgati: deske křluzijo, *Glas.*

křlŭnkati, *am, vb. impf.* = křlinkati, grunžen, *C.*

křm, křma, *m.* das Sĥiffsende, *Z.*; zadnji k., das Sĥiffřhintertheil, *Z.*, *Burg.*; řtiri maĥke vręejo iz zadnjega křma, *Ravn.*; prednji k., das Vordertheil des Sĥiffes, *Cig., Jan., DZ.*; — prim. *krn.*

1. křma, *f.* der Lebensunterhalt: telo mora svojo krmo imeti, *Trub. (Post.)*; ob skopej krmi ohraniti si řivljenje, *Vrt.*; — das Vieřfutter, *Mur., Cig., Jan., Krelj, Dalm.*; — ĥrna k. = mrva, *řeu, řt.*: křma, das řeu, *BlKr. - Navr. (Let.)*, *jvřhřt.*; krmo suřiti, spravljati, *jvřhřt.*

2. křma, *f.* das řintertheil des Sĥiffes, *Mur., Cig., Jan., Met.*; = zadnji krnj v ladji, *Mik.*; Ti nam otel si ĥolniĥ, si mu z jadrani (nam. jadri) krmo popravil, *Preř.*

křmāĥ, *m.* = křmar, *Zora.*

křmāĥa, *f.* weibliches Rařtsĥwein, *Cig.*

křmāk, *m.* das Rařtsĥwein, *Z., Jan. (H.)*.

křmān, *m.* der řlořřřrter, *Cig.*; — pogl. korman.

křmānec, *nca, m.* der Steueremann, *Cig., C.*; — pogl. korman.

křmāniti, ānim, *vb. impf.*, *Cig.*, pogl. kormaniti.

křmār, řja, *m.* der Steueremann, *Cig., Jan., C.*; Lel bil nař je křmar, *Preř.*

křmāriti, ārim, *vb. impf.* mittelft des Steuer-rubers lenken, *Jan.*; křmaril nas je po prekrasni vodni poti, *Cv.*

křmec, *mca, m.* 1) der Rāřter, *Jan.*; — 2) das Rařtsĥwein, *ogr.-C.*

křmek, *mka, m.* das Rařtsĥwein, *kajk.-Valj. (Rad.)*.

křmęlj, *m.* 1) der Eiter in den Augen, die Augenbutter *Mur., Cig., Jan., Mik.*; — 2) řchlafendes Pflanzenaugē (*ř. B.* an der Rebe), *SlGosp.-C., Nov.*

křmeljęvati, *am, vb. impf.* křmeljiv biti, *Jan. (H.)*.

křmeljiv, řva, *adj.* voll Augenbutter, *C.*; trief- āugig, *Mur., Cig.*

křmeljivost, *f.* die Triefāugigkeit, *Mur.*

1. křmen, *mna, adj.* zum Futter geĥdrig, Futter-, *Mur.*; křmna travina, das Futtertraut, *Mur.*; křmna kařa, der Futterbrei (fřr die Bienen), *Danj.-Cig.*

2. křmen, *mna, adj.* zum Sĥiffřhintertheil ge- ĥdrig, *C.*

křmes, *m.* = kermes, *Cig., Jan.*

křmętina, *f.* das Vortřenvieh, *Cig.*

křmeř, *m.* = kermes, *Z.*

křmeřelj, řlja, *m.* das Eiterklŭmpĥen in den Augen, *Mur., Cig., Jan., C.*; tudi: křme- řelj, řlja, *Valj. (Rad.)*; — prim. *stsl.* grř- mędzę, *Mik. (Et.)*.

křmeřęvāti, ūjem, *vb. impf.* triefen (*o oĥeh*), *Guts., Jarn., M.*

křmeřljast, *adj.* = křmeřljiv, *Dict.*

křmeřljāv, āva, *adj.* triefāugig, eiterāugig; křmeřljivo oko, das Triefauge, *Cig., Jan.*; křmeřljivo gledati, *jvřhřt.*

křmeřljāvec, *vca, m.* der Triefāugige, *Cig.*

křmeřljāvica, *f.* der řluř der Augen, *Cig.*

křmeřljāvka, *f.* die Triefāugige, *Cig.*

křmeřljāvost, *f.* das Augentriefen, *Cig.*

křmeřljīnek, *nka, m.* der Augeneriter, *Jarn., Cig., Jan.*

křmeřljīti se, im se, *vb. impf.* triefen (*o oĥeh*): oĥi se křmeřlje in zalepljajo, *kajk. - Levst. (Rok.)*.

křmeřljiv, řva, *adj.* triefāugig, *Meg., Dict., Mur., Cig., Jan., Mik.*; stara, křmeřljiva baba, *Zv.*; tudi: křmeřljiv, *Dict.*

křmeřljīvec, *vca, m.* der Triefāugige, *Z., Valj. (Rad.)*.

křmeřljīvost, *f.* die Triefāugigkeit, *Cig., Jan., M.*

křmica, *f. dem. 1.* křma, *Mur.*

křmīlar, řja, *m.* der Steueremann, *Jan., nk.*

křmīten, řna, *adj.* Steuerruber-, *Cig.*

křmītnik, *m.* der Steuermann, *Z., SIN.*

křmīřlō, *n.* das Steuerruber, *Cig., Jan., M., nk.*; — (*pri vozu*), das Dreĥřheit, *Sv. Peter (Goriř.), Erj. (Torb.)*; voz na k. dejati = razdejati ga na dvoje, da se lahko dolga drva nalořijo, *Gor.*; — die Steuerung bei der Dampfmařřine (*mech.*), *Cig. (T.)*.

křmīne, *f. pl., Cig., Levst. (Nauk)*, pogl. křmīna.

1. křmīti, *im, vb. impf.* 1) fřttern; otroka k.; starka mladice v gnezdu krmi, *řt.*; — 2) māřten, *Cig., Jan.*

2. křmīti, *im, vb. impf.* das Steuerruber fřhren, *Cig.*; ladjo k., das Sĥiff lenken, *Cig., Jan.*; — k. voz = kadar je na dvoje razdejan in so dolga drevesa nalořena, zadnji del rav-

- nati, *Gor.*; — k. (= napeljevati) vodo na svoje fuzine, *Vrtov. (Km. k.)*.
- krmivec, vca, m. der Fütterer, der Mäster, *Cig., Jan.*
- krmizelj, žlja, m., *Gor.*, pogl. krmeželj.
- kŕmljenje, n. die Fütterung, die Mästung, *Mur., Cig., Jan.*
- kŕmljenka, f. das Mastschwein, *Mur., Cig., Jan., Danj. (Posv. p.), SlGor.*
- kŕmljenščak, m. der Stall für Mastschweine, *Mur., St.-Cig.*
- krmol, m. = 1. krmulja, *Jan.*
1. kŕmúlja, f. der Felsenvorsprung, *Kor.-Cig., Jan.*; — die Anhöhe, *C.*
2. kŕmúlja, f. das Steueruder, *C.*
- kŕmúliti, žljim, vb. *impf.* steuern, rudern, *C.*
- kŕn, kŕna, m. 1) das Schiffsende, *C.*; prvi, zadnji k., *Ravn.-Valj. (Rad.)*; — das Schiffshintertheil, *Jarn., Svet. (Rok.)*; sedeč na kŕnu, *Hip. (Orb.)*; — 2) die Rante, *Jan.*; pogl. kŕn f.
- kŕn, ž, f. die Bergspitze, *C.*; die Klippe: skalnata kŕn, *SlGosp.-C.*
- kŕn, kŕna, *adj.* verstümmelt, *Cig. (T.)*; kŕn zbor, ein Rumpfparlament, *Cig. (T.)*; kŕnjžáljig (o verzih), *Cig. (T.)*; — prim. stsl. kŕnъ, hs. kŕnj.
- kŕnác, m. der Thürriegel, *Štek.*
- kŕna, f. ein verstümmeltes Ding, der Ruß, *Cig.*; — prim. kŕnja.
- kŕnašt, *adj.* verstümmelt: k. zob, rog, *C.*
- kŕnát, ám, vb. *impf.* = nagibati (šoln): veter kŕna, *Barkovlje (Prim.)-Štek. (Let.)*.
- kŕnčič, m. dem. kŕnec; = nožiček, *Koborid-Erj. (Torb.)*.
- kŕnec, nca, m. das Nebenmesser, *Hip.-C.*
1. kŕnica, f. 1) tiefe Stelle im Wasser, der Tümpel, *Cig.*; — der Wasservirbel, *Meg., Dict., Mur., Cig., Jan., Boh.*; k. ali vrtuljka, *Hip. (Orb.)*; vse tvoje kŕnice in tvoji valovi gredo čez me, *Ravn.*; vzrimo ga v kŕnico v Krko, *Jurč.*; bati se kŕnice, *LjZv.*; priti med kŕnice in pečine, = zwischen Scylla und Charybdis, *Z.*; — die Flußstiefe (geogr.), *Cig. (T.)*; — 2) das Kesselthal *Mur., Cig., Jan., Poh.-C.*; — 3) iz lesa izdelbena, okrogla posoda: skleda, v kateri testo za kruh poljejo, *SlGor.*; na Gregorjevo pravijo: kŕnico (leseno posodo) na glavo pa hajdi kopat, *Pjk. (Črt.)*; = nečke, *V.-Cig.*; — 4) plitvi dolb v prešni kladi, der Preßboden, *Cig.*; — die Preßstufe, *Mur., Danj.-Mik.*
2. kŕnica, f. eine Art Haßgelschwulst: k. se mu dela v grlu, *Dol.*; — prim. skŕnica.
- kŕnšica, f. dem. kŕnica; v steno izdelbena shramba za sol, *Glas., St.-Pjk. (Črt.)*.
- kŕnščka, f. dem. kŕnica; lesena skledica ali koritce ali nečke, *vŕhSt.*
- kŕnir, m. das Felleisen, der Ranzen, *Mur., Cig., Jan.*; — prim. bav. karnier, it. carniere, *Jagblafche, Mik. (Et.)*.
1. kŕniti, kŕnem, vb. *pf.* verstümmeln, *Cig. (T.)*, *Mik.*
2. kŕniti, kŕnem, vb. *pf.* lenken, richten, *Štek.*; wegschieben, *Met.*

- kŕnj, kŕnja, m. = kŕn: zadnji kŕnj, das Schiffshintertheil, *Dict.*
- kŕnja, f. 1) die Kerbe, die Scharte, *M., C.*; die vom Kragen oder Ragen herrührende Verstümmelung, *Z.*; — zobna škrbina, *BlKr.*; — 2) ein schartiges, schlechtes Schneidewerkzeug, *C., Notr.*; — eine verstümmelte Kuh, *Dol.-Mik. (Et.)*; — 3) das Schwein, *ogr.-C., BlKr.*; — 4) razkuštrana ženska: kŕnja je prišla iz trnja, *C.*
- kŕnják, m. = skoplien prasec, *Mik. (Et.)*.
- kŕnjast, *adj.* scharfig, *M., Z.*; — verstümmelt, *Mur.*
- kŕnjati, am, vb. *impf.* verstümmeln, *Mur.*
- kŕnjav, *adj.* 1) scharfig, verstümmelt, *Z., Zv.*; — 2) mit zerrauftem Haar, *vŕhSt.-C., Npes.-Vraž.*
- kŕnjavec, vca, m. der Zerraupte, *vŕhSt.-C.*
- kŕnjavka, f. die Zerraupte, *vŕhSt.-C.*
- kŕnjávkati, am, vb. *impf.* raunzen, *Mur.*; miauen, *Mur.*; svinja, mačka kŕnjavka, *Hal.-C.*
- kŕnjšl, m. = tkalec, *Notr.-Z., C.*; (na Notranskem so nekdaž le Karnjeli bili tkalci).
- kŕnjštec, šca, m. = kŕnjel, *Cig., C., Nov.*
- kŕnjúcati, am, vb. *impf.* grunzen, *C.*
- kroca, f. = krokar, *C.*
- kŕócati, am, vb. *impf.* = kŕokati, *Notr.-Z.*
- kŕócelj, clja, m. = kŕokelj, svinja: Mišelj mišlja, Kŕocelj kŕoclja, Mišelj dolu pade, kŕocelj ga popade (= svinja in želod), *Šenpas (Goriš.)-Erj. (Torb.)*.
- kŕocljáti, ám, vb. *impf.* grunzen, prim. kŕocelj.
- kŕóčenje, n. die Bändigung, die Bezähmung, *Cig.*
- kŕóčati, ím, vb. *impf.* = kučati, *C.*; — prim. kŕočiti.
- kŕóčati, ám, vb. *impf.* zähmen, im Zaume halten: s potpežljivostjo k. koga, *Slom.*; besänftigen, *C.*; k. živalice, *Zora*; — menda nam. kŕočtati.
- kŕóčavec, vca, m. der Zähmer, *C.*
- kŕóčiti, ím, vb. *impf.* trümmen, biegen, *ogr.-C.*; — prim. kŕucati in rus. kŕjučits. (?)
- kŕóčilo, n. ein Werkzeug zum Trümmen, *C.*
- kŕóš, kŕófa, m. der Kropf; — iz nem.
- kŕóg, m. 1) der Kreis; v krog se vrteti; v krog(e) iti, im Kreise herumgehen, kreisen, *Cig.*; solnčni k., der Sonnenkreis, *Cig. (T.)*; zverinski k., der Thierkreis, *Cig., Jan.*; — die Felgen am Rührtrab, *V.-Cig.*; — letorastni krogi, die Jahresringe (an den Bäumen), *Nov.*; — 2) die Kreissfläche, *Cig. (T.)*; die runde Scheibe, *Cig., Jan., Cig. (T.)*; lončarski k., die Töpferscheibe, *Cig., Jan.*; — 3) die Kuppe, der Hügel, *Cig. (T.)*.
- kŕóg, I. *adv.* krog in krog, ringsherum, *Mur., Cig., Jan.*; — II. *praep. c. gen.* um — herum; Vsem ogenj se krog glave svet', *Npes.-Mik.*
- kŕógast, *adj.* sphäroidisch, *Cig.*
- kŕógel, gla, *adj.* = okrogel, *Mur., Cig., Jan.*; Pod tretjo (n. lipo) kroglo rajajo, *Vod. (Pes.)*.
- kŕógelj, glja, m. zweizadiger Karst, *C., Z.*; — prim. krevelj, bav. kŕauel.

krôgla, *f.* die Kugel, *Cig., Jan., Cig. (T.), nk.*
 kroglašća, *f.* neka vrsta sliv, *kajk.-Valj. (Rad).*
 krôglast, *adj.* 1) = okroglast, *Mur., Cig., Jan.;* — 2) kugelförmig, *Cig., Jan., Žnid.*
 kroglaš, *m.* kroglaš, Kugelläfer (*coccinellina*), *Cig. (T.), Erj. (Z.).*
 kroglat, *âta, adj.* rundlich, *Mur., Cig.*
 krôglica, *f.* 1) *dem.* krogla; das Kugelchen, *Cig.; s* kroglico glasovati, ballotieren, *Cig.;* — 2) das Kugelhierchen (*volvox*), *Erj. (Z.);* — 3) mesnate kroglice, runde Fleischwürste, *Žil.-Jarn. (Rok.);* — 4) neka vrsta sliv, *Valj. (Rad).*
 kroglina, *f.* die Rundung, *Mur., Jan.*
 krogliči, *im, vb. impf.* runden, *Cig., Jan.;* — *k.* se, sich ringeln, *Jan.;* — *rus.*
 krogličati, *âm, vb. impf.* ringeln, *V.-Cig.*
 krogolik, *lika, adj.* freisförmig, *Žnid.*
 krogolivec, *vca, m.* der Kugeligießer, *Cig., Jan.*
 krôglost, *f.* die Rundheit, *Mur., Cig., Jan.*
 kroglovat, *âta, adj.* rundlich, *Mur., Cig.*
 kroglovatost, *f.* die Rundlichkeit, *Cig.*
 kroglovit, *adj.* sphärisch; krogloviti koncipal, *DZ.*
 krogomeren, *rna, adj.* cyklometrisch, *Cig. (T.).*
 krogomerje, *n.* = krogomerstvo, *Cig.*
 krogomerstvo, *n.* die Kreismessung, die Cyklometrie, *Cig. (T.).*
 krogosenčnik, *m.* krogosenčniki, umschattigte Bewohner (geogr.), *Cig. (T.).*
 krogotâk, *têka, m.* der Kreislauf, *Jan., M.;* das Kreislaufen, *Telov.*
 krogotok, *tôka, m.* der Umlauf, *Cig. (T.).*
 krogovâti, *ûjem, vb. impf.* sich im Kreise bewegen, kreisen, *C.;* razgovor je začel krogovati, *Bes.*
 krogovit, *adj.* freisförmig, *Cig. (T.);* krogovito se suče kolovrat, *Vrt.*
 krôha, *f.* das Verstreuen der Getreidelörner beim Schnitt, *Lasce-Levst. (Rok.).*
 krôhačnica, *f.* die Kröte, *C., Z.,* (krohovnica), *V.-Cig.*
 krôhati, *am, vb. impf.* grunzen: svinja kroha, *C., Z.;* — krâčgen, *Cig.;* — *k.* se, laut lachen, *C.*
 krohličati, *âm, vb. impf.* schmechelnd grunzen, *Z.*
 krohôt, *hóta, m.* = grohot, *Mur., Cig., Jan.*
 krohotáč, *m.* der laute Lacher, *Cig.*
 krohotáti, *otâm, ôcem, vb. impf.* 1) = grohotati, grunzen, *Mur.;* — 2) überlaut lachen, *Mur.; k.* se, *Cig., Jan.*
 krohôtav, *áva, adj.* kror se rad krohota, *Cig.*
 krohôtavka, *f.* die laute Lacherin, *Cig.*
 krohótiniti, *ôtnem, vb. pf.* aufkrâchgen, *Bes.*
 krôja, *krôja, m.* der Aufkrâcher, der Schnitt, *Jarn., Cig., Jan.;* die Kröte, *Cig., Jan., nk.*
 krôja, *f.* = kroj: po stari kmetski kroji, *Jurč.*
 krôjâc, *m.* der Schneider, der Kleidermacher.
 krôjačica, *f.* die Schneiderin, *Jan.*
 krôjâčiti, *âcim, vb. impf.* das Schneiderhandwerk ausüben, schneidern, *Jan.*
 krôjačnica, *f.* die Schneiderwerkstätte, *Jan.*
 krôjâški, *adj.* Schneider-, *Jan.*
 krôjâštvô, *n.* das Schneiderhandwerk, *Cig., Jan.*

krôjba, *f.* das Zuschneiden, *C.*
 krôjen, *ina, adj.* schneidbar, *Jan.;* krojno blago, Schnittware, *DZ.;* — trennbar, *Jan.*
 krojenica, *f.* 1) vom Kern gehende Pfirsich, *C., Rihenberk, Ip.-Erj. (Torb.);* — 2) die Spleiße, *DZ.*
 krôjenje, *n.* 1) das Spalten, das Trennen; — 2) das Zuschneiden; — 3) die Scheidung: *k.* zlata, *Cig.*
 krôjiti, *ina, adj.* 1) zertheilend, zerstreuend; krôjiti moč, das Vermögen, (das Licht) zu zerstreuen, *Žnid.;* — 2) auflösend, *Jan.*
 krôjitičica, *f.* die Spaltart, *Cig., Jan.*
 krôjitičnik, *m.* = krojilnica, *Cig.*
 krôjilo, *n.* 1) das Spaltwerkzeug, der Spalter, *Cig.;* — 2) das Zuschneidemuster, *C.*
 krôjitev, *tve, f.* die Zertheilung; — die Scheidung (chem.), *Cig., Jan.*
 krôjiti, *im, vb. impf.* 1) nach der Flächenlage zertheilen, spalten; skrili k., Schiefer spalten, *Cig., Gor.; k.* se, sich spalten, sich spiefeln, *Cig., Jan., Cig. (T.);* skrilavec se kroji povsem lehko v gladke, tenke skrili, *Erj. (Min.);* — 2) (Geräth) trennen, *C., M.;* — 3) zuschneiden, *Jarn., Mur., Cig., Jan.;* — sodbe k., Urtheile aussprechen, *Levst. (Zb. sp.);* — zna vsakemu besede k., = zna se vsakemu odrezati, *Kr.;* — 4) in die Bestandtheile zerlegen, zertheilen, *Cig., Jan., C.;* svetlobo k., das Licht zerstreuen, in seine Farben zerlegen, *Žnid.;* — chemisch zerlegen, *Vrtov.-Cig., Jan.;* krôjiti, *im, Mur., Erj. (Min.) i. dr.*
 krôjivec, *vca, m.* kdor kroji, der Spalter, *Cig., Jan.*
 krojnik, *m.* = krojivec, *Cig.*
 krôk, *krôka, m.* das Rabengetrâchze, *Cig., Jan.*
 krôkâlo, *n.* der Krâchzer, *Cig.*
 krôkanje, *n.* das Krâchzen, das Getrâchze.
 krôkanica, *f.* die Kröte, *BlKr.;* — prim. krohálnica.
 krôkar, *rja, m.* der eigentliche ober Rosttrabe (*corvus corax*).
 krôkarček, *êka, m.* dem. krokar, ein kleiner Rabe.
 krôkarica, *f.* zelena k. = zelena vrana, zlato-vranka, die Mandelltrâhe (*coracias garrula*), *Frey. (F.).*
 krôkarski, *adj.* Raben-.
 krôkati, *kam, cem, vb. impf.* krâchgen; krokar kroka, *Cig.;* vran kroče, *C.;* quaden: zaba kroče, *C.;* grunzen: svinja kroče, *C.*
 krôkelj, *klja, m.* = svinja: krokeli krolja, êinkelj êinkelja, êinkelj dolu pade, krokeli ga popade (svinja — zelod), *Tolm.-Erj. (Torb.).*
 krocketjâti, *âm, vb. impf.* quaden: zaba krocketja, *Rez.-C.*
 kroljâti, *âm, vb. impf.* grunzen, prim. krokeli.
 krokodil, *m.* navadni k., das gewöhnliche Fluß- oder Nil-Krokodil (*crocodylus vulgaris*), *Erj. (Z.);* amerikanski k., der Alligator, *Cig.*
 krokôt, *kôta, m.* das Getrâchze (der Raben), *Cig., Jan., Mik.*
 kroatânje, *n.* das Krâchzen, *M.*
 kroatâti, *otâm, ôcem, vb. impf.* krâchgen (o vranu), *Mur., C.;* — glufen (o kokoši), *C.*

krôpkva, *f.* der Dachsparten, *Jan.*; (krokla, *Pohl.*); tudi češ.
krôliti, *im*, *vb. impf.* = 'kruliti, *Volk. - M., Npes.-Vraž, Raič(Let.).*
krôm, *m.* neka kovina, das Chrom, *Cig.(T.).*
kromätischen, *čna, adj.* barven, chromatisch (phys., mus.), *Cig.(T.), Sen.(Fiz.).*
krômov, *adj.* Chroms, *Cig., Jan., Cig.(T.).*
krômovec, *vca, m.* der Chromeisenstein, *Jan.(H.).*
krompir, *rja, m.* die Kartoffel, der Erdäpfel (*solanum tuberosum*); — *coll.* Erdäpfel; krompirja skuhati; — *iz nem.* „Grundbirne“, *C.*; (*prim. gen. krompirna, Fr.-C.*); tudi: -ir, *Dol.*
krompirčec, *čca, m. dem.* krompirec; kleine Kartoffel.
krompirček, *čca, m. dem.* krompirec; kleine Kartoffel.
krompirec, *rca, m. dem.* krompir; kleine Kartoffel.
krompirišče, *n.* 1) njiva, kjer je krompir rastel; — 2) = krompirjevec 1), *Štek., Dol.*
krompirjev, *adj.* Kartoffel-, Erdäpfel-; krompirjeva jabelka, die Samenköpfe des Kartoffeltrautes, *Cig.*; — krompirjeva hvala (*nam. hvala krompirja*), das Lob des Erdäpfels, *Levst.(Zb. sp.).*
krompirjevec, *vca, m.* 1) das Kartoffeltraut, *Cig., Nov., Valj.(Rad).*; — 2) der Kartoffelbrantwein, *Cig., Jan., C.*; — 3) amerikanski k., der Colorado-Kartoffelkäfer (*doryophora decemlineata*), *Erj.(Z.).*
krompirjevica, *f.* 1) voda, v kateri se je krompir kuhel, *Gor.*; — die Kartoffelsuppe, *ogr.-C.*; — 2) das Kartoffeltraut, *Jan., Dol.*; — 3) eine Art Taubnessel (*lamium orvala*), *Rihenberk-Erj.(Torb.).*
krompirjevina, *f.* 1) das Kartoffeltraut, *Polj.*; — 2) jedi iz krompirja pripravljene, *Gor.*
krompirjevišče, *n., Cig., Gor., pogl.* krompirišče.
krompirjevka, *f.* das Kartoffeltraut, *Cig., Jan.*
krompirnica, *f.* die Kartoffelgrube, *Cig.*
krôna, *f.* 1) die Krone; grofovška, mučeniška k.; — 2) der Thaler, *nekaj na Dol.-Levst.(Rok.).*; — die Krone (novi denar); — 3) rdeča k., neko jabolko, *C.*
krônanje, *n.* die Krönung.
krônast, *adj.* kronenartig, *Cig., Jan.*; kronasti odrastek, der Kronenfortsatz (*zool.*), *Cig.(T.).*
kronáš, *m.* die Krontaube, *Jan.(H.).*
krônati, *am, vb. impf.* (tudi: *pf.*) krönen; s trnjem k., mit Dornen krönen.
krônavec, *vca, m.* der die Krönung vornimmt: škof k., *Cv.*
krônica, *f. dem.* krona, 1) kleine Krone; — 2) der Rosenkranz, *Jan., C., DZ.*; (*hs.*).
krônika, *f.* letopis, die Chronik, *Mur., Cig., Jan., Cig.(T.), nk.*
krônin, *adj.* der Krone gehörig, *Kron., Cig., Jan.*; kronina pravica, das Regale, *Jan.*
krôniti, *krônem, vb. pf.* sprißen, eine geringe Menge gießen: kroni mi vode, *C.*; — *nam.* kropniti.

kronogrām, *m.* letokaz, die Jahrszahlinschrift, das Chronogramm, *Cig., Jan.*
kronolog, *m.* der Chronolog.
kronologija, *f.* die Wissenschaft von der Zeiteintheilung, Zeitrechnung, die Chronologie.
kronologičen, *čna, adj.* chronologisch, *Cig., Jan., Cig.(T.), nk.*
kronomēter, *tra, m.* časomer, zelo natančna ura, das Chronometer.
krononôsec, *sca, m.* der Kronenträger, *Jan.*
kronovina, *f.* das Kronland, *Cig., Jan., C., nk.*
kronovščina, *f.* = kronsko posestvo, *Jan.(H.).*
krônski, *adj.* Kron-, Kronen-, *Cig., Jan., nk.*
 k. vojvoda, der Kronfeldherr, *Cig., Jan.*;
 kronska imovina, das Krongut, *Jan.*; — kronsko zlato, das Kronengold, *Cig.*
krôntej, *m.* koruzen strok, kateremu se je vse perje potrgalo, *Ben.-Erj.(Torb.);* — *prim. furl. coröndul, Štek.(Arch.).*
 1. **krôp**, **krôpa**, *m.* siedend heißes Wasser; s kropom politi kaj; tak je bil, kakor bi ga bil s kropom poparil, = betroffen, bestürzt; ni ne krop ne voda, er (es) hat keinen ausgeprägten, entschiedenen Charakter; še neslanega kropa nisi zaslužil, *Str.*
 2. **krôp**, **krôpa**, *m.* = kap, die Dachtraufe, *C.*
krôpati, *pam, pljem, vb. impf.* gluden; kokla kroplje, *Cig., vzh.St.*
krôpček, *čca, m. dem.* 1. krôpec, *Dol.*
 1. **krôpec**, *pca, m. dem.* krop, *Dol.*
 2. **krôpec**, *pca, m.* debela, na koncu čvrsta palica, *Sv. Peter(Goriš.-Erj.(Torb.).*
kropēlka, *f.* = krepel, *Rib.-Mik.*
kropica, *f.* = sodra, babje päcno, *Jan.*; — *prim. hs. krupa, nem. Graupen.*
kropičce, *n.* der Sprengwedel, *M.*
kropiten, *ina, adj.* zum Besprengen gehörig, Spreng-, *Jan.*; kropitna voda, das (zum Besprengen bestimmte) Weihwasser, *Z., Dalm.*; kropilni kamen, der Weihbrunnstein, *Jarn.*
kropitnica, *f.* das Weichir mit dem zum Besprengen dienenden Weihwasser, der Weihwasserkessel, *Cig., Jan., Gor.*
kropitnik, *m.* das Weihwasserbeden, *Štek., Gor., Kras.*
kropilo, *n.* 1) der Sprengwedel, *Alas., Mur., Cig., Jan., C., Valj.(Rad).*; — 2) die Brause an der Gießkanne, *Cig.*; — 3) das Besprengen, Krelj; ne pomaga ne kropilo ne kadilo = es ist Tauf und Christum verloren, *M., Z.*
kropiti, *im, vb. impf.* besprengen; mrliča kropiti iti.
kropiva, *f.* = kopriva, *Mur., Cig., Jan., C.*
kropljenje, *n.* das Besprengen.
krôpnica, *f.* = kropnik, *Danj.(Posv. p.).*
 1. **krôpnik**, *m.* pisker za krop, großer Rodtopf, *C.*
 2. **krôpnik**, *m.* = kapnik, der Tropfstein, *Bes.*
kropnjáča, *f.* großer Rodtopf, *Mur., Mik., vzh.St.*; naredi si iz kropnjače boben, *Fjk.(Črt.).*
krósma, *f.* = krošnja, *Rež.-C.*
krosmár, *rja, m.* = krošnar, *Rež.-C.*
krósna, *n. pl.* der Weberstuhl, *St.-Cig., Jan., C., Kres, Vrt.*; (krosne, *f. pl., Cig., C.*).
krósna, *f.* = krošnja, *Jan.*

kroš, m. das Saubrot (cyclamen), *Cig., Medv.* (Rok.); menda nap. nam. krož.

krošec, šca, m. = kroš, *Cig., Medv.* (Rok.); — pogl. krožec 4).

króšelj, šlja, m. 1) kleines Messer, *V. - Cig., Dol., KrGora*; — 2) das Abstmesser, *BlKr.*

króšljek, šljeka, m. kleines Taschenmesser, *C., vzhSt.*

króšnja, f. 1) ein hölzernes Gestell, um darin eine Last vor sich oder auf dem Rücken zu tragen, das Tragreß (bav. krächsen, krachsen); kramarska, tesarska, k., *C.*; — 2) das Gebüsch, *C.*; — die Baumkrone, *Z.*; zelena gosta k. drevesa, *Vrt.*

krošnják, m. ein unterseßter, corpulenter Mann, *M.*; — prim. krošnjast.

krošnjár, rja, m. der Reßträger, der „Krachsen-träger“, *Mur., Cig.*; der Hausierer, *Sol., Hip.* (Orb.), *nk.*

krošnjárica, f. die hausierende Krämerin, *C.*
krošnjáriti, árim, vb. impf. den Hausierhandel treiben, *DZ., nk.*

krošnjárjenje, n. das Hausieren, *DZ., nk.*
krošnjárski, adj. Hausier-: k. list, der Hausierpaß, *Levst. (Nauk.)*.

krošnjárstvo, n. der Hausierhandel, *DZ.*
króšnjast, adj. breitästig, *C.*; — breitleibig, corpulent, *C.*

krošnját, áta, adj. unterseßt, corpulent, *Cig., M.*
krošnjeváti, újem, vb. impf. = krošnjáriti, *Z.*; krošnjeval („krošnjéval“) je ter drobíz pobiral od gospodinj, *Jurč.*

krót, adj. heftig, *ogr. - C.*; kroto divjati, *LjZv.*; kroto (= ostro) podnebje, *Raič (Slov.)*;

kroto, sejr, *Krelj, Št.-Cig., ogr.-Mik.*

króta, f. die Kröte; — iz nem.

kroták, tká, adj. = krotek.

krótba, f. die Bähmung, *C.*

kroték, tka, adj. zahm, firme; sanft, sanftmützig, friebfam, fromm; krotko jagneje.

króten, tna, adj. = krotek, *M., Z.*
krótez, m. der Blütherich, *C.*

krotica, f. verdrehter, zusammengelaufener Faden, der Knoten am Gespinnst, *C., Dol.-Mik.*;

nit v krotice gre = krotiči se, *C.*; — v krotice iti, sich sehr ängstigen, *C.*; (krtice, *Cig.*).

krotičav, adj. voll Knoten: krotičava preja, ein Gespinnst mit verdrehten Fäden, *C.*

krotičiti, ícim, vb. impf. 1) zusammenbrechen, nav. k. se, durch Verdrehung Knoten bilden: preja se krotiči, *C., Dol.-Mik.*; — 2) zúchtigen, *Mur., Cig., Jan.*; Bog je z lakoto krotičil celo ljudstvo, *Ravn.*; — 2) k. se, Knoten bilden (durch Verdrehung): preja se krotiči, *C., Dol.-Mik.*

krotíten, ána, adj. bändigend, besänftigend, *Z.*
krotílo, n. das Besänftigungsmittel, *Cig.*

krotína, f. = krotica, *C.*

krotínast, adj. = krotičav, *C.*

krotíniti se, ínim se, vb. impf. = krotičiti se (o preji), *C.*

krotítelj, m. der Bändige, *nk.*

krotítev, tve, f. die Bezähmung, die Besämpfung, *Cig., nk.*

1. krotíti, ím, vb. impf. bändigen, bezähmen, im Zaume halten; tudi ko nas tepe in kroti, je naš oča, *Kast.-Valj. (Rad)*; otroka k., *Z.*; hudo nagnenje, strasti, sebe krotiti.

2. krotiti, ím, vb. impf. wenden, lenken: k sebi krotiti, *C.*; — prim. stsl. krátiti, drehen.

3. krotíti, ím, vb. impf. = klatiti: jabolka k., *KrGora.*

krotívec, vca, m. der Bezähmer, der Bändige, *Cig., Jan.*

krotívka, f. die Bezähmerin, die Bändige, *Cig.*

krotkôša, f. = krotkost, *Mik.*

krotkosčén, čna, adj. sanftmützig, *Cig., Jan.*
krotkosčénost, f. die Sanftmützigkeit, *Cig., Jan.*

krotkôst, f. die Zahmheit, das sanfte Wesen, die Sanftmuth.

krotkôta, f. = krotkost, *Trub.-C.*

krótnik, m. najdebelejša vrste oreh, *Ip.-Erj.* (Torb.); — prim. krotka, *Kres.*

krótnost, f. die Zahmheit, *Mur.*
krotôst, f. die Heftigkeit, *C.*

1. krótovati, ujem, vb. impf. = klatiti: k. sadje, (krotvati) *KrGora.*

2. krotováti, újem, vb. impf. mit „Kröte“ schimpfen, *Mik.*

krotovica, f. = krotica, der Knoten am Wam, der sich durch Zusammenbrechen bildet, *Jan., Rib.-Mik.*; — k. las, ein Büschel Haare, *Bes.*; — 2) die Schlinge, *Jan., Gor.-Mik.*; — 3) die Blutstrieme, *Cig.*; s palico udrihati oslu krotovice po životu, *Jurč.*

krotovičast, adj. = krotičast, *Jan.*

krotovičiti, ícim, vb. impf. 1) zusammenbrechen, nav. k. se, sich zusammenbrechen (vom Faden, wenn man ihn zu stark windet), *M.*; sich verwirren, sich fügen, *Cig., Jan.*; — 2) k. koga, bedrücken, bedrängen: kmeta pa že vse krotoviči, *Gor.*; zúchtigen: s knefstro k. koga, *LjZv.*

krotovičnica, f. = tirada, *Jan., Cig. (T.).*

krotovina, f. = krotovica (na preji), *Cig.*

kròv, króva, m. 1) das Dach, das Dachwerk, die Dachung, *Mur., Cig., Jan., C.*; — 2) der Dedel (an Kisten, Särgen u. dgl.), *Mur., Cig.*; — 3) das Verdeck (des Schiffes), *nk.*

krovájec, jca, m., *Cig., Jan., C.*, pogl. krovajec.

króvec, vca, m. der Dachbeder: krovca imamo.

króven, vna, adj. Deck-, *C.*; krovni list, Deckblätter, krovne luske, Deckschuppen, *Cig. (T.).*

krovína, f. das Niedgras (carex sp.), *Cirkniško jezero-Erj. (Torb.)*; — prim. hs. krovina = le za pokrivanje streh porabno seno.

krovíšče, n. der Dachstuhl, *M.*

krovjè, n. das Obdach, *Cig.*

krovníca, f. 1) die Bindruthe im Strohdache, *Z., Polj.*; — 2) die Schindel, *Cig., Jan., DZ., C.*; (hs.).

krozúlja, f. das Büschel, der Zweig, *Z., C.*; ajda nima klasovja, ampak nekake krozulje, *C.*; áčinkavec se stiska pod košato krozuljo v senci, *Vrt.*

krôž, *m.* 1) = krog, *ogr.-Valj. (Rad)*; — 2) die europ. Erbscheibe (cyclamen europaeum), (menda nap. kroš, *Cig., Medv. (Rok.)*).
krôža, *f.* großes Trintglas, *C., Npes.-Vraž.*; — prim. kravža.
krôžati, *am, vb. impf.* = krožiti, kreisen, *Bes., Let.*
krôžčast, *adj.* rundscheibig, *Cig.*
krôžčec, čeca, *m. dem.* krožec, *Valj. (Rad)*.
krôžček, čka, *m. dem.* krožec; der Zeller, *M., nk.*
krôžec, zca, *m. dem.* krog; 1) kleiner Kreis, der Ring, *Mur., Cig., DZ.*; — lase v krožce zavijati, das Haar locken, *Bes.*; — 2) das runde Scheibchen, *Cig., Jan., Cig. (T.)*; k. voska, ein rundes Stück Wachs, *Cig.*; k. masla, *Z.*; — 3) der Zeller, *C.*; — 4) die europäische Erbscheibe (cyclamen europaeum), *Dict., (krošec, Cig., Medv. (Rok.))*.
krôžek, žka, *m. dem.* krog; 1) kleiner Kreis, *C.*; der Ring, *Cig., Jan.*; — 2) eine runde Scheibe, *Cig.*
krôželj, žlja, *m.* das Baummesser, das Astmesser, *Cig., Valj. (Rad)*; — pogl. krošelj.
krôžen, zna, *adj.* kreis-, kreisförmig, *Cig.*; krôžni oblok, der Rundbogen, *Cig. (T.)*; krožni dokaz, der Zirkelbeweis, *Cig. (T.)*.
krôženje, *n.* das Kreisen, *C.*; die Kreisbewegung, der Kreislauf, *Cig. (T.)*; der Umlauf (d. B. des Geldes), *C.*
krôžica, *f.* dem. kroža; das Trintglas, *Mur., Cig., vzhSt.*; dati komu krožico vina, *Npr.-Kres.*
krožič, *m. dem.* krog; — = krompir, *Pohl. (Km.)*.
krožilice, *f. pl.* ein Sternbild: die Gluckhenne, *Z.*
krožilički, *m. pl.* das Sternbild der Plejaden, *M.*
krožitev, tve, *f.* das Kreisen, der Kreislauf, *Cig., Jan.*
krôžiti, *im, vb. impf.* 1) abrunden, *Mur., Cig.*; — repo k., die Rübe schälen, *Z., Dol.*; — 2) zito k., das Getreide reiten, *Z., C., Lašče-Levst. (Rok.)*; — 3) pesem k., ein Lied schlecht singen, *Cig.*; Reime machen, *Z.*; kdor pevcev peti kaj ne ve, Od letnih časov kroži, *Preš.*; — 4) umgeben: v ozadju jih (grice in holme) krožijo nizki bukovi in gabrovi gozdi, *Lj.-Zv.*; — 5) sich im Kreise bewegen, kreisen, *Z.*; k. z glav, s trupom, z rokami, *Telov.*; — sich herumtreiben, vagieren, *Cig., Jan., M.*; — labieren, kreuzen: z ladjo k. (polj.), *Cig., Jan., Cig. (T.), Zora.*; — in Umlauf sein, circulieren, *Cig., Jan., C., nk.*
krôžka, *f.* die Kreismuschel, *Cig.*
krôžnica, *f.* die Kreislinie, *Cig., Jan., Cig. (T.), C., Cel. (Geom.)*.
krôžnik, *m.* der Zeller, *Cig., Jan., M., nk.*; — čarodelni k., der Thaumatrope, *Cig. (T.)*.
krožnina, *f.* der Flächeninhalt des Kreises, *Cel. (Geom.)*.
krožnosēncēn, čna, *adj.* kreisförmig, *Cig.*
krožnosēncēnik, *m.* krožnosēncēniki, kreisförmige Wölfer, *Cig.*
krôžnost, *f.* die Kreisförmigkeit, *Cig.*

kôp, kôpa, *adj.* hart, fest, compact: kôpa zemlja, *ogr.-C.*; — prim. krepk.
kôp, kôpa, *m.* psovka staremu človeku: stari k., *Npes.-Vraž.*
kôpa, *f.* 1) der Fliedappen; der Leinwand-, Tuch- oder Lederfled; kôpo prišiti; — 2) der Fleden: mačka ima črne kôpe, *ogr.-C.*
krpâc, *adv.* imstande, *Z.*; — prim. it. capace.
krpâč, *m.* der Flieder; črevljarski k., der Flied-schuster, *Vrt.*
krpâča, *f.* die Stopfnadel, *Jan. (H.)*.
krpâčica, *f.* die Fliederin, *Jan.*
krpâlnica, *f.* 1) das Fliedzimmer, *DZ.*; — 2) orodje, s katerim se izkopava repa, korenje, *Dol.*
krpâlnik, *m.* der Reutspaten, *V.-Cig.*
krpanina, *f.* das Gefilde, *Cig.*
kôpanje, *n.* das Flieden.
krpâr, rja, *m.* = kôpač, *Cig., Jan.*
krparica, *f.* = kôpačica, *Cig., Jan.*
krparija, *f.* die Fliederei, das Fliedwerk.
krparina, *f.* der Fliederlohn, *Cig.*
krpâriti, ârim, *vb. impf.* sich mit dem Flieden abgeben; — pfuschen, *Cig., C.*
kôpast, *adj.* gelappt, *Jan.*; k. list, *Tuš. (B.)*; krpaste noge, Lappenfüße, *Cig. (T.)*.
kôpati, pam, pljem, *vb. impf.* 1) flieden; hlače, črevlje k.; streho kôpati, das Dach ausbessern, *juvzhSt.*; — 2) reißen, aufreißen, *Lašče-Erj. (Torb.)*; — ein Firtenspiel spielen, bei dem Erde aufgerissen wird, *Lašče-Levst. (Rok.)*.
kôpavec, vca, *m.* der Flieder, *Mur.*; — der Pfuscher, *M.*
krpâvsati se, *am se, vb. impf.* sich zupfen, *C.*; — zanken: otroci se krpavsajo, *Guts., Cig.*
krpčati, âm, *vb. impf.* steif machen, stärken, *Z.*; pogl. krepčati.
kôpec, pca, *m.* der Schuß (zaničlj.), *Zora.*
kôpek, pka, *adj.* nam. kreppek; steif, *juvzhSt.*; — stark, fest, *Krelj.-M., Notr.*; kôpko platno, starke Leinwand, *Cig.*; k. les, festes Holz, *C.*; vsako bolj kôpko reč neka čudna moč skupaj drži, da ne razpade v svoje prvine, *Vrtov. (Km. k.)*.
krpêlj, êlja, *m.* 1) die Bogelmilbe (dermanysus avium), *Staro Sedlo-Erj. (Torb.)*; — die Filzlaus, *Cig., Mik., Lašče-Erj. (Torb.)*; (krpêlj, *Mik., Valj. (Rad.)*); — 2) oni ločec pri plužnih kolesih, za katerega drži, kdor ravna plug, da gre jedno kolo zmerom po jarku, (kôpeli) *BlKr.*; prim. krepela — 3) der Taschenbeutel, (krpel) *vzhSt.-C.*
krpêli, *f. pl.* 1) die Seitenhölzer des krpelje genannten Netzes, *Mur.*; — 2) die gabelförmige Doppeldeichsel, in die das Vieh gespannt wird, *C.*
krpêlje, *f. pl.* 1) = krpelje 2), *Danj. (Posv. pis.), vzhSt.*; — 2) der hölzerne Bogen am Dreiflügel, *C., vzhSt.*
krpêljen, lina, *adj.* h krpeljam (krpljam) spadajoč: krpêljni locenj, das Seitenholz des Tragneßes (krplje), *Danj. (Posv. p.)*.
krpêljiti, êlijam, *vb. impf.* za krpelj drzati in ravnati tek kolescem plužnim, *BlKr.*
krpelka, *f.* = krepolec, der Rüttel, *C.*

krpenček, čka, *m.* = podlasica, *Dol.*; — prim. kepen.

krpetáti, ám, *vb. impf.* flieden, *C.*

krpetina, *f.* stara krpa, *M., Z.*

krpezica, *f.* der Rüsttel, *Vrt.*; Mečes bratca in sestrico S kamenom in krpezico, *Levst.* (*Zb. sp.*); kratka palica, da se z njo sadje klati, *Banjščice (Goriš.)-Erj. (Torb.).*

krpež, *m.* das Gliedwerk, *Z.*; krpež, trpež kočo obdržava, *Npreg.-Kr.*; tudi: krpěž, éža, *LjZv., Levst. (Zb. sp.).*

krpica, *f. dem.* krpa; *pl.* krpice, in fiedchen geschnittener dünn gerollter Rubelsteig („Fiedel“), *Mur., ogr.-C., vzhŠt.*

krpiguz, *m.* das Klettengraß (tragus racemosus), *Cig.*

krpina, *f.* der Lumpen, *Mur., Cig.*

krpinica, *f.* krpinice so zobčasti ob šivih raševnate obleke prišiti traki med hribovci v Savinski dolini, *Fjk. (Črt.).*

krplja, *f.* 1) der Schneefuß, *Cig., Jan.*; krplje so prepleteni obročki, katere si na noge privezujejo, da se ne vdirajo toliko, kadar po snegu hodijo, *Notr., Gor., Lašče, Bolc-Erj. (Torb.), Savinska dol.*; popotovati v najhujši zimi v krpljah, *Cv.*; krplje navezati na noge, *Zv.*; — 2) *pl.* krplje, ein Fleß mit zwei gebogenen Seitenhölzern, die zusammengehalten daselbe schließen; es dient zum Tragen von Heu, Stroh, Streu u. dgl., *Mur., Kres, vzhŠt.*; — (o velikih ustih), *C.*

krponžec, žca, *m.* der Blatfußtreß (apus cancriformis), *Erj. (Ž.).*

krpúca, *f.* das Gliedwerk, *ogr.-C.*

1. **krpúca**, *f.* der Gliedlappen (zaničlj.), *Jan.*

2. **krpúca**, *f.* krpúco držati = krputiti se, *Ig. (Dol.).*

krpúcanje, *n.* das Flieden, *Cig., M.*

krpúcar, rja, *m.* der Flieder, der Pfücher, *Cig., Jan.*

krpúcati, am, *vb. impf.* flieden (zaničlj.), *Mur., Cig., Jan.*; kdo bi na Martinji dan vbadal in krpúcal! *Glas.*; — pfulden, *Jan.*

krpúcnik, *m.* der Flieder (zaničlj.), *M., Levst. (Zb. sp.).*

krpúča, *f.* = grúča, *Notr.*; — prim. kpuča, klopúča.

krpúčica, *f. dem.* krpúča: k. leščnikov, *Notr.-Levst. (Rok.).*

krpúlja, *f.* = divja koza, die Gemse, *V.-Cig.*

krpúttiti se, útiti se, *vb. impf.* = ježno se napenjati (o živalih), *Tolm.*; — nam. kreputiti se, *Levst. (Rok.).*

krsíka, *f.* = krlhika, die Bruchweide (salix fragilis), *Lašče-Erj. (Torb.).*

krsíkovina, *f.* = krsika, *Lašče-Erj. (Torb.).*

krslupati, am, *vb. impf.*, Buče(Št.)-C., pogl. krsilupati.

krslépítti, íčim, *vb. impf.* = krslepati, Buče(Št.)-C.

krslipa, *f. (m.)* eine trübselige Person, *ogr.-C.*; (nam. krs lupati).

krslupalica, *f.* das Augentriefen, *vzhŠt.-C.*

krslupati, am, *vb. impf.* mit dem Dichte fadeln, *C.*; naglašati je menda: krs lupáti; prvi del

besede je morda nastal iz „kres“; prim. kresontati.

krsmotati, am, *vb. impf.* = krsilupati, *Z.*

krst, křta (křst, *Dol.*), *m.* 1) die Taufe; h krstu nesti otroka; — sprejem v fantovstvo: vina za krst plačati, *Zora*; — 2) der Christ, *Jan.*; tega živ krst ne ve, das weiß keine lebende Christenseele; storil bom, če je le živemu krstu mogoče, *Zora*; tega ne more živ krst povedati, *Jurč.*; ni božjega krsta, es ist keine Seele da, *C.*

křsta, *f.* die Todtentruhe, der Sarg, *nk.*; — die Truhe: krsta peska, *Levst. (Čest.)*; — stsl. **krstan**, *m.* = kristan, das Pfuggelsteil, *Jan.*

křsten, stna, *adj.* Tauf-; krstno ime, der Taufname; krstni list, der Taufschein; krstni oče, der Taufpathe, *Cig.*

krstibog, *m.* = krstnik: Ivan krstibog, *Levst. (Zb. sp.).*

krstílnica, *f.* der Taufbrunnen, *C.*

krstílnik, *m.* der Taufstein, *Mov.*

krstílnjak, *m.* der Taufstein, *Nov.*

krstína, *f.* = botrina, *C.*; *pl.* krstine, das Taufmahl, *C.*; (krstinje, *Jan.*).

krstítek, tka, *m.* die Taufe, *Raič(Slov.)*; nav. *pl.* krstitki, die Taufhandlung, *C.*; tudi: das Taufmahl, *C.*

krstítelj, *m.* der Täufer, *ogr.-Let., Valj. (Rad).*

křstítí, křstim, *vb. impf. et pf. (Mjk. V. 9. IV. 297., 771.)* 1) taufen; otroka k., za krščeni svet! = um Gottes willen! *Jurč.*; — 2) einen Namen geben: nelepo k. koga, *Jurč.*; — 3) vino k., dem Wein (im Faß) Wasser beimengen; krščeno vino; — tudi krstiti, *St.*

krstítka, *f.*, *C.*; nav. *pl.* krstitke = krstitki, *Jan.*

krstítva, *f.* die Taufhandlung, *C., DZ.*; — die Namengebung (z. B. bei naturgeschichtlichen Objecten): k. po zasluženih mozech, *Erj. (Izb. sp.).*

křstíkl, *m. pl.* krstna pojedina, *C.*

1. **krstníca**, *f.* die Todtenlammer, *Svet. (Rok.), Spod. Idrija-Erj. (Torb.), Notr.*

2. **krstníca**, *f.* 1) das Taufwasser, *Mur.*; — 2) der Taufstein, *Mur.*; kamenita k., *Bes.*; — 3) der Taufamstag, *Mur.*; krstnico obhajati, *Z.*; binkoštna k., *Cig.*

krstník, *m.* 1) der Täufer; sv. Janez krstnik; — 2) = bajeslovno bitje, *Navr. (Let. 1887., 106.)*; prim. kresnik 2).

krśtúti, tam, *vb. impf.* mit dem Dichte fuchteln, fadeln, *C.*; — pogl. kresontati.

1. **křš**, křša, *m.* 1) der Fels, *C.*; na nerodovitni křš zemlje nanašati, *SIN.*; — prim. hs. křš.

2. **křš**, křša, *m.* 1) der Strauch, *Jan., Fot.-M.*; — 2) der ausgepresste Traubenstod (= koš), *C., Poh.*

krščák, *m.* = klobuk, *ogr.-C., Valj. (Rad).*

krščán, *m.* = kristjan, *Jan., ogr.-M.*

krščánka, *f.* = kristjanka, *Valj. (Rad).*

krščánjenje, *n.* die Befehrung zum Christenthume, *C.*

krščanski, *adj.* chrístlich; k. nauk, die Christenlehre, der Katechismus; to ni po krščansko, das ist unchristlich.

krščanstvo, *n.* das Christenthum.

krščávanje, *n.* das Taufen, *M.*

krščávati, *am, vb. impf.* taufen, *ogr. - Mik., Valj. (Rad).*

křšćba, *f.* = křstítva, *C.*

krščénec, *nca, m.* der Täufling, *Cig., Jan., C.*

krščénica, *f. 1)* die Christin, *Mur., Jan., ogr. - C.;* joh tebi, o křšćenik, o křšćenica, *Guts. (Res.);* tudi: křšćenica, *Valj. (Rad);* — *2)* die Dienstmagd, *Mur., Cig., Jan., Mik., Ljub., Notr.;* v tem pomenu křšćenica ali křščén(i)ca; — das Mädchen, (křšćenica) *Notr., Dol.-Levst. (Rok.).*

křšćenik, *m.* der Getaufte, *Mur.;* pobožni křšćeniki — neso radi govorili o poganskej gnusoti, *Levst. (LjZv.);* — = kristjan, *Guts., Mur., Jan., Trub., Dalm., Krelj, Jsvkr., Bas., Guts. (Res.), ogr. - C., Notr.*

křšćenje, *n.* = křšćevanje, *Mik.*

krščeválnica, *f.* die Taufkapelle, *C., Burg.*

krščeváanje, *n.* das Taufen, die Taufhandlung. křšćeváti, újem, *vb. impf.* taufen, in der Ertheilung der Taufe begriffen sein; — vino křšćevati, *LjZv.;* — prim. křstíti.

křšec, *šca, m.* der Riech, *C.;* železni, bakreni k., der Eisen-, Kupferstiefel, *Erj. (Min.).*

křšek, *ška, adj.* zäh, *Jan. (?)*

křšělj, *m. 1)* die Filzlaus (pediculus pubis), *Mur., Cig., Mik., SlGor.;* — *2)* neki črv v živinskem črevesu, *M., Valj. (Rad), vzhSt.*

křšěljica, *f.* die noch nicht vollgeessene Biene, *Štek.*

křšén, *šna, adj. 1)* prächig, *Z.;* bieder, *Dol.-Cig.;* — *2)* křšno, hurtig, *C.;* — prim. hs. křšan, fellig; wader.

křšin, *m.* die Pollinie (pollinia gryllus), *Kras, Goriška ok.-Erj. (Torb.), Štek.*

křševína, *f.* steiniger Boden, *SlN.;* — prim. 1. křš.

křševít, *adj.* steinig, voll Gerölle, *C.*

1. křšěti, křšin, *vb. impf.* brechen, abbrechen, *M.;* — z Golavca se křši prst, lagert sich ab, *Levst. (Močv.);* schmälern, *M.;* založnino k., die Caution schmälern, *DZ.;* pomoč k. komu, *Levst. (Pril.);* Eintrag thun: k. ponižnost, *Cv.;* — prim. křšiti in hs. křšiti.

2. křšěti se, křšin se, *vb. impf.* sich emporsträuben (von Federn), *Z.;* sich brüsten, *Jan.;* — prim. 2. křš.

křšeje, *n.* das Steingerölle, *Cig., C., Nov.*

křšěljíkovec, *vca, m.* neka vinska trta, *Jarenina (St.)-Erj. (Torb.);* die rauchfarbige Zimmettraube, *Trumm.*

křt, křta (křt, *Dol.*), *m.* der Maulwurf (talpa europaea); boji se dneva kakor křt; — slepi k., der blinde Maulwurf (talpa caeca), zlati k., der Goldmaulwurf (talpa inaurata), *Erj. (Z.).*

křtáč, *m., Danj.-Mik.,* pogl. křtáča.

křtáča, *f. 1)* die Bürste; — *2)* der Wollkamm, *Mur., Jan., Savinska dol.;* — prim. nem. die Kardätsche, lat. carduus, Distel.

křtáčar, *rja, m.* der Bürstenbinder, *Cig., Jan.;* — der Kardätschenmacher, *Cig.*

křtáčenje, *n.* das Bürsten.

křtáčica, *f. dem. křtáča.*

křtáčiti, ácim, *vb. impf. 1)* Bürsten; obleko k.; — *2)* kardätschen, *Mur., Cig.;* volno k., *Z.*

křtár, *rja, m.* der Maulwurffänger, *Cig., C., Gor.*

křtati, *am, vb. impf.* = škřtati, *Fr.-C.*

křtec, *tca, m. dem. křt.*

křtek, *tka, m. dem. křt; 1)* kleiner Maulwurf; — *2)* der Ameisenlöwe, *Cig.*

1. křtica, *f. 1)* = křt, *Mur., Frey. (F.);* — das Maulwurfsweibchen; — *2)* die Schermans (hypodaeus terrestris), *Frey. (F.), St.;* — *3)* = roka (šaljivo), *Dol.*

2. křtica, *f. 1)* der Knoten am Garn: nit v křtice gre, *C.;* — v křtice iti, hoditi, sich hinter den Ohren fassen, zappeln, *Cig.;* — zabrekla žila na nogi, die varix der Venen, *Podkrnci-Erj. (Torb.);* — nam. křtica.

křtice, *f. pl.* das Raffholz, *Cig.;* ausgerobetesh Wurzelwerk, *Z.*

křtičiti se, šcim se, *vb. impf., Slom.,* pogl. křtičiti se.

křtičl, *m. pl.* neke sani z debelimi kratkimi saninci, na katere debeli konec dolgih debel nalagajo, *Gor.;* (morda nam. kratiči?).

křtina, *f.* der Maulwurfsbaufen.

křtinjak, *m.* der Maulwurfsbaufen.

křtinovec, *vca, m.* = křtinjak, *Mur.-Cig.*

křtiš, *m.* ein Büschel Rauchtabak, *SlGor.-C.;* — prim. madž. kötés, *C.*

křtišče, *n.* = křtinjak, *Cig.*

křtnáca, *f.* die Maulwurfsfalle, *C.*

křtnína, *f.* = křtina, *Gor.*

křtorovina, *f.* = křtina, *C.*

křtov, *adj.* Maulwurfs-; v křtovi deželi, im Grabe, v křtovo deželo iti, sterben.

1. křtovica, *f.* die Maulwurfsgrille (gryllo-talpa), *Kras-Erj. (Torb.).*

2. křtovica, *f. Cig., Jan., Valj. (Rad),* pogl. křtovica.

křtovína, *f. 1)* = křtina, *Zil.-Jarn. (Rok.);* — *2)* das Maulwurfsfell, *Cig.*

křtovínjak, *m.* = křtina, *C., Npr.-Kres.*

křtovínovec, *vca, m.* = křtina, *Fjk. (Črt.).*

křtovka, *f.* das Maulwurfsweibchen, *Cig., Jan.*

křtúc, *m.* ein tüchtiger Bursche, *vzhSt.*

1. křúčelj, *clja, m.* alter, gebeugt einhergehender Mann, *C.*

2. křúčelj, *clja, m.* der Eiszapfen, *Rež.-C., Zil.-Jarn. (Rok.);* — prim. křunculj.

křúčati, *am, vb. impf.* gebeugt einhergehen, *C.;* sich neigen: cvetje, trava, seno křuca, ako se ne pokosi, *Vrsno-Erj. (Torb.).*

křuceljati, ám, *vb. impf.* gebeugt, schwerfällig einhergehen, *C.*

křúgla, *f.* der Krug, *Meg.-Mik., Dict., C.;* eno křuglo medu, *Dalm.;* lončena posoda za vodo, *Kr.;* — prim. bav. krugel *f., Levst. (Rok.).*

krùh, křúha, *m. 1)* das Brot; domač k., das Hausbrot; črn, bel k., Schwarz-, Weißbrot; belega křuha pijan = kador se prevzame,

ker se mu predobro godi, *LjZv.*; mlad k., frisch gebadenes Brot, *Cig., Jan., C.*; mali k., der Pfefferkuchen, der Honigkuchen, *Cig., Gor.*; črsvi k., der Zwiebad, *C.*; veseli kruh, (ki ga svatje ali botre dele), *Pjk.(Črt.)*; močni k., das Weißbrot oder Weißbrot, *C., St.-Pjk.(Črt. 73.)*; nebeski k., das Himmelsbrot; — Koder solnce teče, povsod kruh se peče, *Npreg.-C.*; iz te moke ne bo kruha, daraus wird nichts; — der Unterhalt, das Auskommen; beraški k., das Bettlerbrot; ob svojem kruhu živeti, vom eigenen Verdienste leben, *M.*; iti s trebihom za kruhom, nach Brot gehen, *Cig.*; — 2) stari kruh, das Mutterkorn (secale cornutum [claviceps purpurea]), *StGor.-Erj.(Torb.)*; tudi: das Weißblatt (lonicera caprifolium), *St.-Erj.(Torb.)*; — stari ali božji k., die Heidentirische (lonicera xylostium), *vzhSt.-C.*; — zeleni k., der Epheu, *C.*; bogčev k., = božji kruhek, zajčja detelja, der Hasenflee (oxalis acetosella), *C.*

krûhar, rja, m. 1) der Brotverkäufer, der Platzbäcker, *V.-Cig., C., Let.*; — 2) der Brotstopfäßer (anobium paniceum), *Erj.(Ž.)*.

krûharica, f. die Brotverkäuferin, *Cig., C.*

krûharnica, f. das Brotmagazin, *Levst.(Pril.)*; die Brotbank, *Cig.*

krûhavec, vca, m. človek, ki ima dosti kruha: nič ne da nič, delavec je kruhavec, *Valj.(Rad.)*.

krûhec, hca, m. dem. kruh.

krûhej, m. = kruhek, *Jan., C., Slom.*

krûhek, hka, m. dem. kruh; das liebe Brot, *M.*; mali k., der Pfeffer- oder Honigkuchen, *Cig., Gor.*; das Baderbrot, *Cig.*; božji k., der Hasenflee (oxalis acetosella), *Dol.*

krûhič, m. = kruhek; — das Weißbrot, *C.*

kruhobôrec, rca, m. der nur um sein Auskommen, sein Brot sich bemüht, *C., nk.*

kruhobôrstvo, n. das Ringen um das Auskommen, *C., nk.*

kruhodâjen, jna, adj. Brot gebend: kruhodâjni nauk, das Brottubium, *Cig., Jan.*

kruhodâvec, vca, m. der Pflegevater, *Cig.*

kruhodâvka, f. die Pflegemutter, *Cig.*

kruhojêdec, dca, m. der Brotesser, *Cig.*

kruhopenica, f. die Brotbäckerin, die Platzbäckerin, *BlKr.*

kruhopeniti, pečim, vb. impf. Brotbäcker, Platzbäcker sein (kruh peči za prodajo), *BlKr., vzhSt.*

kruhopenilja, f. die Brotbäckerin, *Ljublj. ok.*

kruhopenik, péka, m. der Brotbäcker, der Platzbäcker, *Habd.-Mik., Jan., Dalm.*

kruhopenkova, f. die Brotbäckerin, *Habd.-Mik.*

kruhopeninja, f. die Brotbäckerin, *Dalm.*

krûhov, adj. Brot-; kruhova skorja, die Brotwinde; k. močnik, der Brotbrei, *Cig.*

krûhovec, vca, m. 1) jed iz kruha, *Valj.(Rad), Notr.*; der Brotbrei, *Cig.*; die Brotsuppe, *C.*; — 2) gemeintes Getreide, *V.-Cig.*; — meh zita za kruh, *Gor.-DSv.*; — 3) der Brotbaum, *Cig., Jan.*; pravi k., echter Brotschutbaum (artocarpus incisa), opični k., der Affenbrotschutbaum (adansonia digitata), *Tuš.(R.)*.

krúka, f. 1) die Kurbel, *C., zapSt.*; — 2) die Ochsenjochstrümmung, *C.*

krûkla, f. die Krûde, *Meg., Jarn., Goris.*; — iz nem.

krûkniti, krûknem, vb. pf. sich neigen, zusammensinken, *C., Vrsno-Erj.(Torb.)*; — prim. krucati.

krûl, m. das Gegrünze, *Jan.(H.)*.

krûlba, f. das Grünzen, *Jan.(H.)*.

krûle, eta, n. das Schwein, *Čb.-Valj.(Rad.)*.

krûlec, lca, m. 1) der Grunzer, *Z.*; — 2) der schwalbenartige Knurrhahn (trigla hirundo), *Erj.(Z.)*.

krulincati, am, vb. impf. grunzen (o mladih prasičkih), *M., Notr.*

1. krûliti, im, vb. impf. grunzen; svinje krulijo; — tollern: po trebuhu mi kruli, *Cig., Jan., vzhSt.*; nič v ustih — kruli po črevesu, *Npreg.-Jan.(Slov.)*; — balzen (vom Hirschhahn), *Cig.*; — girren: golob kruli, *Z.*

2. kruliti, im, vb. impf. verstümmeln, *Meg.-Mik.*

krulivce, vca, m. der Grunzer; — der Bauchredner, *Valj.(Rad.)*.

kruljati, am, vb. impf. hinken, *Cig.*

krûljav, adj. lahmr.

krûljavec, vca, m. der Lahme.

krûljavost, f. die Lahmheit.

krûljenje, n. das Grünzen; das Gefölter; das Gegrirre.

krûmpast, adj. = šantav; — prim. bav. krump.

krûmpež, m. der Kreuzschnabel (loxia), *Cig., Jan., Frey.(F.)*.

krûmpiška, f. = krompir, *ogr.-Valj.(Rad.)*.

krûncati, am, vb. impf. hinken, *C., Z., Polj.*; — prim. krucati.

krûncelj, clja, m. der Eisapfen, *Cig., Jan.*

krûnec, nca, m. der Eisapfen, *Jan.*

krûnkelj, klja, m. dicker Prügel, *C.*; der Kloß, *Cig.*; krajsi odžagan kos celega hloda, *Dol.*; — entförnter Maisstolben, *Bolc, Krn.-Erj.(Torb.)*; prim. kronte; — (das Krummholz, *Leskovca pri Litiji-Štrek.[LjZv.]*; iz nem., *Štrek.(Arch.)*).

krûpa, f. die Gerstengraupe, *Cig., C.*

krûpi, f. pl. der Hagel, *C.*

krûpica, f. 1) der Hagel, *Meg., C.*; — 2) der Gries, *C., Bes.*; die Gerstengraupe, *C.*; — prim. češ. krupice.

krûšar, rja, m. der Brotbäcker, der Brotverkäufer, *Cig., Jan.*; pridne gospodinja in skrbne krušarice, *Vrtov.(Km. k.)*.

krûšarica, f. die Brotbäckerin, die Brotverkäuferin, *Cig., Jan., C.*; pridne krušarice in krušarji, *Vrtov.(Km. k.)*.

krûšariti, arim, vb. impf. Brot verkaufen.

krûšček, čka, m. dem. kruhek, *Valj.(Rad.)*.

krûšec, šca, m. 1) dem. kruh, das Brötchen, *Cig.*; — 2) der Brotbettler, *C.*

krûšen, šna, adj. 1) Brot-; krûšni dar, die Brotspende, *Cig.*; krûšno drevo, der Brotbaum, *Cig., Jan.*; krûšna peč, der Backofen, *Cig., Jan., Levst.(Pril.)*; — krûšni oče, der Nährvater; krûšna mati, die Hiehmmutter; krûšni roditelji, *LjZv.*; krûšna pijanost, der Muthwille infolge des Wohlstandes, *Z.*; — 2) brot-

reich, *Cig.*; kadar je leto mušno, je tudi krušno, *Erj.(Torb.)*; krušen kraj, krušni ljudje, *Z.*
 krušiti, krušim, *vb. impf.* 1) von einem harten Gegenstande Stüde ablösen, in Stüde brechen, bröckeln, *Cig., Jan., nk.*; — k. se, sich in Stüden ablösen, *Jan.*; apno se kruši, der Salt löst sich ab, *Z.*; sich ausrühren (vom Getreide), *Cig.*; lan, proso se kruši, fällt aus, *Z.*; — 2) ernähren, erhalten: k. koga, *Jarn., Cig., C.*; k. se, sich erhalten, sich ernähren, *C.*; kako se bomo letos krušili, ker ne žita? *vzh.St.-C.*; sam se kruši, er verbient seinen Unterhalt selbst, *SlGor.-C.*
 krušljiv, iva, *adj.* bröckelig, *Jan.(H.).*
 krušnar, rja, *m.* der Brotverkäufer, *Levst.(Nauk.)*
 krušnarica, *f.* die Brotverkäuferin: ponuja kakor k. hlebec, *Lašče-Levst.(Rok.)*
 krušnica, *f.* 1) das Brottuch, das Tischtuch, *Mur., Cig., Jan., St.*; krušnico razprosteti, *Slom.*; — 2) der Brotkorb, *Jarn., Cig., Jan.*; slamnata pletenica, v kateri se kruh hrani, *Dol.*; — 3) = krušna mati, *Cig.*
 krušnik, *m.* 1) der Nährvater, *Z.*; krušniki, die Pflegeeltern, *Cig.*; — 2) der Brotesser, *ZgD.*; dovolj krušnikov, malo delavcev, *Z.*; — 3) = krušnjak, *Mur., Bes.*
 krušnjáča, *f.* das Brottuch, das Tischtuch, *Mur., Mik.*
 krušnjak, *m.* das Brotbegräbnis, der Brotschrank, *Mur., Cig., Jan.*; die Brotkammer, *kajk.-Valj.(Rad.)*; — der Brotkorb, *Poh.*
 krút, krúta, *adj.* hartherzig, grausam, strenge, *Jan., nk.*; — *hs.*
 krútež, *m.* der Unmensche, der Wütherich, *SlN., Bes.*; — *prim. krut.*
 křv, křvi, *f.* = kri, *Mur., Cig., Jan., Hrušica v Istri-Erj.(Torb.), na vzhodu-Mik.*
 krvánja, *f.* neka krvavordeča olíka, *Rihenberk-Erj.(Torb.).*
 krvár, rja, *m.* der Blutvergießer, *M.*; der Thyrann, *Mur.*
 krvarina, *f.* das Blutgeld, *Jan.*; — *hs.*
 krváriti, árim, *vb. impf.* Blut vergießen, bluten machen, *Z., ogr.-M.*
 krvárstvo, *n.* die Bluthat, *Ravn.*
 křvast, *adj.* blutig, *ogr.-M.*; — blutartig, *C.*; blutfarbig, *ogr.-C.*
 krvát, áta, *adj.* blutreich, *Mur., C.*
 krvátost, *f.* die Vollblütigkeit, *M.*
 krváv, áva, *adj.* blutig; ves k. ganz blutig; krvava rana; krvava klobasa, die Blutwurst; krvava bolezen, der Blutgang, *Trub.-M.*; — krvava sodnija, sodba, das Blutgericht, *Cig., Jan.*; krvavi oder, die Richtbühne, *Cig.*; krvavo znamenje, der Richtplatz, *Ravn.-Cig.*; krvavi denar, das Blutgeld, *C.*; — krvavo potrebovati, potreben biti česa, etwas in höchem Grade benöthigen; to si je krvavo zasluzil.
 krvávec, vca, *m.* 1) neka vinska trta, *Štek.*; — 2) das Hartheu (hypericum perforatum), *Ben.-Erj.(Torb.)*; — 3) der Blutstein, *Erj.(Min.).*

krvavênje, *n.* das Bluten, die Blutung.
 krvavéti, im, *vb. impf.* bluten; rana krvavi.
 krvavica, *f.* 1) die Blutwurst, *Meg., Mur., Cig., Jan., C., Ravn.(Abc.), Vrt.*; — 2) die Blutbeule (bei Pferden), *Mur., Cig.*; — 3) der Blutfluß, *Jarn., Jan.*; die rothe Ruhr, *Cig.*; — 4) eine Art Pflanz, *C.*; — neko jabolko, *Razdrto pod Nanosom-Erj.(Torb.).*
 krvavika, *f.* neka hruška z rdečim mesom, *BIKr.*
 krvavina, *f.* der Blutfled, *Jan.(H.).*
 krváviti, ávim, *vb. impf.* blutig machen, mit Blut besetzen, *Dict., Mur., Cig., Jan.*
 krvávka, *f.* die Blutbirne, *Cig.*; — neka breška około kosti rdeča, *Rihenberk.-Erj.(Torb.).*
 krvávница, *f.* 1) die Haemorrhoiden, *Cig.*; — 2) die Blutbirne, *C.*
 krvavogláv, gláva, *adj.* blutköpfig, *Cig.*
 krvavomočeneč, nca, *m.* das Schnabelfraut (geranium robertianum), *Cig.*
 krvavosódnji, *adj.* Criminal-, halsgerichtlich, *Cig.*
 křvca, *f.* dem. kri, *C., Prip.-Mik.*; bratovska k., *Zora.*
 křven, vna, *adj.* 1) Blut-; křvna gruda, der Blutkuchen, *Cig.(T.)*; křvno rdečilo, der Blutfarbstoff, *Cig.(T.)*; — 2) blutreich, *Jan., M., Dol.*
 krvín, *m.* = vinika, *C.*; — *prim. korbin.*
 krvína, *f.* der Blutkuchen, *Cig.*
 křvkast, *adj.* blutartig, *C.*
 krvnát, áta, *adj.* blutreich, vollblütig, *Mur., Cig., Jan.*
 krvnátost, *f.* der Blutreichthum, die Vollblütigkeit, *Mur.*
 krvníca, *f.* 1) krvna žila, *Cig., Jan.*; — 2) der Flochtenstäubling, der Dovišt (lycoperdon bovista), *Mur., Cig., Jan., Tuš.(R.).*
 krvník, *m.* 1) der Fenster, *Jan., Zv.*; — 2) der eines Morbes Schuldige, *Mur.*; — 3) das Schöllkraut (chelidonium majus), *Cig.*
 krvnína, *f.* das Fenstergeld, *Jan.*
 krvníski, *adj.* Fenster-, *Jan., C.*
 krvnják, *m.* das Blutgefäß, *Mur., Cig.*
 krvočisten, stna, *adj.* blutreinigend (prav. nam.-čistilen, *Cig., Jan.*).
 krvočistíten, ína, *adj.*, *Cig., Jan.*, *pogl. krvočisten.*
 krvočistník, *m.* das Grundheil (hypericum androsaemum), *Z., Medv.(Rok.).*
 krvôčnica, *f.* neka hruška, *Šebrelje(Goriš.); Ljubljanska ok.-Erj.(Torb.);* — *pogl. krvavjka.*
 krvolákonník, *m.* der Blutsauger, *SlN.*
 krvolj, lja, *m.* der Blutsturz, *Jan., Nov.*
 krvoljka, *f.* der Blutfluß, *Jan.(H.).*
 krvolítje, *n.* das Blutvergießen, *Cig., Vrt.*
 krvoljka, *f.* die rothe Ruhr, *Kor.-Jarn.*; krvoljka („krvola“) ali gríza, *Jarn.(Sadj.);* — *nam. krvolija?*
 krvolôčen, čna, *adj.* blutdürstig, grausam, *Cig., Jan., nk.*
 krvolôčnica, *f.* die Blutdürstige, die grausame Tyrannin, *Cig., Jan.*

krvolôčnik, *m.* der Blutdürstige, der grausame Tyrann, *Cig., Jan.*

krvolôčnost, *f.* die Blutgier, *Cig., Jan., C.*
krvolok, loka, *m.* der Blutdürstige, der Bluthund, grausamer Tyrann, *Cig., Jan., M., kajk.-Valj. (Rad).*

krvolôštvo, *n.* die Blutgier, grausame Tyrannie, *Cig., Jan.; —* die Bluthat, *kajk.-Valj. (Rad).*

krvolûzen, *žna, adj.* krvolužna sol, daß Blutlaugenlaß, *C.*

krvomēšnja, *f.* die Blutshande, *Cig.; —* *hs.* krvomiščen, čna, *adj.* mit blutiger Milch: -čna krava, *Z.*

krvomlčnik, *m.* der Hörnermohn, *Cig.*
krvomôča, *f.* daß Blutharnen, *Cig., Jan.*
krvomôčen, čna, *adj.* blutharnend, *Cig., C.; k. vol, BIKr.; —* an Blutfluß leidend, *Jarn., Cig.*

krvomôčiti, môčim, *vb. impf.* Blut harnen, *Z., C.; —* den Blutfluß haben, *Cig.*

krvomôčje, *n.* daß Blutharnen, *C.*
krvomôčnica, *f.* der Storchschnabel: travnička k., der Wiesen-Storchschnabel (*geranium pratense*), *Tuš. (R.); krvava k.,* daß Blutkraut (*g. sanguineum*), *Tuš. (B.), Gor.; —* tudi: daß Schöllkraut (*chelidonium majus*), *Cig., Medv. (Rok.); —* neka goba, ki jo surovo jedo, *Dol.*

krvomok, moka, *m.* daß Blutharnen, *Cig., Jan.; črmas k.,* milchbrandartiges Blutharnen, *Srp.*

krvomoka, *f.* daß Blutharnen, der Blutgang (besonders vom Vieh), *C., Gor.*

krvomolza, *f.* daß Blutmilch, *Cig.*

krvopija, *m.* der Blutsauger, der Bluthund, *Cig., Jan., Nov.; —* *hs.*

krvopijec, jca, *m.* = krvopija, *nk.*
krvoplâh, plâha, *adj.* blutchen, *Cig.*
krvoprelitje, *n.* daß Blutvergießen, *Mur., Cig., Jan., nk.; —* stsl., *hs.*

krvosečen, čna, *adj.* blutharnend: krvosečna žival, *Poh.*

krvosos, sosa, *m.* = vampir, der Vampir (phyllostoma spectrum), *Cig., Jan., Erj. (Ž.), BIKr.*

krvosramen, mna, *adj.* blutschänderisch, *Mur., Cig., Jan.*

krvosramnež, *m.* = krvosramnik, *Cig.*
krvosramnica, *f.* die Blutschänderin, *Jan.*

krvosramnik, *m.* der Blutschänder, *Mur., Cig., Jan.*

krvosramnost, *f.* = krvosramstvo, *Mur., Cig., Jan., Zv.*

krvosramstvo, *n.* die Blutshande, *C.*
krvosrden, dna, *adj.* blutdürstig, *Mur.*

krvošnica, *f.* daß Sperberkraut (*geracium*), *Medv. (Rok.); (menda nam. krvosečnica).*

krvotek, tēka, *m.* der Blutumlauf, *Jan.*

krvotôec, čca, *m.* der Fenster, *ogr.-C.*

krvotôčen, čna, *adj.* an Blutfluß leidend, *Mur., Jan., M.;* krvotočna žena, *C.*

krvotôčiti, tôčim, *vb. impf.* Blut harnen, *C.*
krvotôčnica, *f.* goldene Ader, *C.*

krvotok, tōka, *m.* der Blutfluß, *Mur., Cig., Jan., Danj.-Mik.*

krvotvôren, rna, *adj.* blutbildend, *Cig. (T.);* krvotvorna živila, blutbildende Nahrungstoffe, *Erj. (Som.).*

krvozmēšje, *n.* die Blutshande, *Levst. (Nauk).*
krvožējen, jna, *adj.* blutdürstig, *Mur., Cig., Jan., nk.*

krvožēljen, ljna, *adj.* blutgierig, *Mur., Cig., Jan.*

krvožēljnost, *f.* die Blutgier, *Mur., Cig., Jan.*

kŕza, *f.* schlechtes Messer, *Cig., M., Dol.*

kŕzati, am, *vb. impf.* mit einem schlechten Messer schneiden, *Z., Dol.*

kŕzence, *n. dem.* krzno, *Habd.-Mik.*

kŕzma, *f.* otroke v krzmi imeti = hudo, ostro jih imeti, *BIKr.*

krznár, rja, *m.* der Kürschner.

krznarica, *f.* die Kürschnerin.

krznarija, *f.* = krznarstvo.

krznáriti, árim, *vb. impf.* daß Kürschnerhandwerk betreiben, *Cig., Jan., M.*

krznárnica, *f.* der Kürschnerladen, *Cig., Jan.*

krznárski, *adj.* Kürschner-; k. šiv, die Kürschnernaht, *Cig.*

krznárstvo, *n.* daß Kürschnerhandwerk.

krznás, *m.* daß Pelztier, *h. t.-Cig. (T.).*

krznína, *f.* die Rauchware, die Kürschnerware, *Cig.*

kŕzniti, im, *vb. impf.* Felle zubereiten, gerben: kože k., *Navr. (Let.).*

kŕzno, *n.* rauhgares Fell, daß Kürschnerleder, *Mur., Cig., Jan.; —* der Pelz, *Habd.*

krznovina, *f.* die Kürschnerware, *Jan.*

kŕž, kŕza, *m.* = storž, der Fruchtstolben, *Polj.;* der Zapfen am Nabelholz, *Cig.; smrekov k.,* der Fichtenstriezel, *Nov.-C.; —* der Maisstolben, *BIKr., Notr.; —* der Brotstriezel, *Guts., Mur., Cig.*

kŕžati, am, *vb. impf.* rezljaje kvariti, *Litija; —* prim. kržati.

kržē, ēta, *m.* schädiger Dösch, *Gor.-Cig.*

kŕžek, žka, *m.* = hrček, *Mur., Cig.*

kržetija, *f.* daß Kreisgericht, *LjZv., Dol.; —* prim. kržatija.

kržlč, lča, *m. dem.* krž: 1) der Brotstriezel, *Guts., Jan., M., Rož.-Kres; —* 2) daß Sau-
brot (*cyclamen europaeum*), *Plužna - Erj. (Torb.).*

kržlj, *m.* die Pollinie (*pollinia gryllus*), *Pedrovo nad Rihemberkom-Erj. (Torb.).*

kržlčē, *n., Cig.,* pogl. kržiščē 2).

kržljati, âm, *vb. impf.* = rezljaje kvariti, *Litija; —* prim. kržati.

kržljav, áva, *adj.* verkümmert, zwerghaft: k. otrok, *Bes.;* kržljavo grmičje, *Let.;* rastlinstvo je redko in kržljavo, *SLN.; —* prim. *hs.*

kršljav, kržljav, verkümmert.

kržljavec, vca, *m.* zwerghafter Mensch, *Trst. (Let.).*

kržôl, *m.* der Krug, *Jan.; —* prim. kravza.

kržôla, *f.* ordinärer Thonkrug, *Lasko (St.).*

ksēben, bna, *adj.* na levi strani idoč: ksēbni konj, daß Sattelpferd, *Jan. (H.).*

ksēnija, *f.* eine Art Sinngebiht, die Zenie.

ksilografija, *f.* lesorestvo, die Xylographie, *Cig. (T.)*.

ktéri, *pron.* = kateri.

küb, *m.* der Cubuß (math.), *Cig. (T.)*, *Cel. (Ar.)*.

kubatūra, *f.* die Cubatur, die Cubierung (math.), *Cig. (T.)*.

kubičen, *čna*, *adj.* Cubit-, cubisch, *Cig., Jan., Cig. (T.)*, *Cel. (Geom.)*, *nk.*

kubováti, *čjem*, *vb. impf. (pf.)* cubieren, *Cig. (T.)*.

1. **kúc**, *m.* das männliche Glied, *SlGor.-C.*

2. **kuc**, *m.* die Welle, *Rež.-C.*; voda dela kuce, *Z.*

kuc-kruh, *m.* nekaj kruh, ki ga peko o božicu, *Št., Pjk. (Črt. 13.)*; — prim. nem. „Fupelbrot“, *Navr. (Let. 1886, 91.)*.

kúca, *f.* die weibliche Scham, *M., Notr.*

kúcati, *am*, *vb. impf.* den Begattungssact ausüben (bes. von Thieren), *BlKr.*

kúcati se, *cam*, *čem se*, *vb. impf.* Wellen schlagen: morje se kuca (kuče), *Rež.-C.*; — prim. *kucniti. (?)*

kúček, *čka*, *m.* 1) der Hund, *ogr.-C.*; — 2) = prasiček, *Goriš.-Erj. (Torb.)*; — 3) die Frucht der Herbstgetreide (colchicum autumnale), *Spodnja Idrija-Erj. (Torb.)*.

kucín, *m.* der Hund, *C.*

kúcniti, *kúcnem*, *vb. pf.* = prekúcniti, *Mur., C.*

kúča, *f.* das Büschel, der Schopf, die Quaste, *C.*; — die Garbe, *Mik. (Et.)*.

kúčati, *im*, *vb. impf.* hoden, fauern, *Jan., C., jvrhŠt.*; ded kuči za pečjo, *C.*; megla kuči, der Nebel liegt nieder, *C., Z.*

kúček, *čka*, *m.* 1) der Hund, *Z.*; — 2) der Wundstaud (squalus canicula), *Erj. (Z.)*; — prim. *kucek 1)*.

kučēt, *m.*, *Mur., Danj.-Mik.*, *pogl.* kolčēt.

kúčevje, *n. coll.* Büschel von Blüten, Samen u. dgl., *Hal.-C.*; — prim. *kuča*.

kúčiti se, *im se*, *vb. impf.* niederhoden, *Z., Caff. Vest. I. 138.)*.

kúče, *n.* = kučevje, *C.*

1. **kúčka**, *f.* dem. kuča; das Büschel, *SlGor.-C.*; der Buschen, *vjhŠt.-C.*

2. **kúčka**, *f.* die Hündin, *Hrušica v Istri-Erj. (Torb.)*.

3. **kúčka**, *f.* dem. kuca, *Levst. (Rok.)*.

kúčkast, *adj.* buschig (n. pr. o cvetju), *C.*

kúčkovnat, *adj.* voll Büschel (s. B. Samenbüschel), *C.*

kúčma, *f.* 1) die Pelzmüge; — 2) die Vogelhaube, der Schopf, *vjhŠt.-C.*

kúčmar, *rja*, *m.* 1) der Pelzmüghändler, *Z.*; — 2) die Mützenrobbe (phoca cristata), *Erj. (Z.)*.

kúčnat, *adj.* = kučkast, *C.*

kúčiti, *im*, *vb. impf.* rügen, tabeln, *Guts., C.*; — verschmähen, *Prp.-Mik.*

1. **kúfa**, *f.* das Schräpfglas, das Schräpfhorn, *Meg.-C., Mur.*; — der Blütenkelch, *C.*; — prim. 1. kupa.

2. **kúfa**, *f.* 1) das Quadrat (s. B. in farbigen Kleidertoffen), *C.*; — das Carreau im Kartenspiel, *Mur., Cig., Jan., Št.-C.*; — 2) spleteni

lasje na glavi, *kajk. - Valj. (Rad.)*; — prim. 2. kupa.

kufáč, *m.* dolgonos človek, *kajk. - Valj. (Rad.)*.

kúfast, *adj.* quadriiliert, *C.*

kúfer, *fra*, *m.* = baker, das Kupfer; — iz nem.

kúfica, *f.* = kupica, das Trinfglas, der Decker, *C.*; — das Schräpfhorn, *Guts.*

kúfič, *m.* der Dedel bei einer Weinpresse, *jvrhŠt.*; — prim. 2. kufa.

kúfka, *f.* = kukma, *ogr.-C.*

kúfrast, *adj.* = bakren, kupfern; — prim. kufer.

kúga, *f.* die Seuche, die Pest; živinska k., die Viehseuche; goveja k., die Rinderpest, die Löcherbürr, *Cig.*; sramna k., die Lustseuche, *Mur., Cig., Jan.*; die Beschälseuche, *DZ.*; smrđi, kakor kuga, *C.*; — prim. nem. (dial.) die Roge = Pest, *Mik. (Et.)*.

kúgast, *adj.* seuchenartig, *Cig.*

kúgla, *f.* = krogla, (iz nem.)

kugopázen, *zna*, *adj.* kugopázna komisija, die Seuchencommission, *DZ.*

kugoslédén, *dna*, *adj.* = kugopazen, *DZ.*

kugosópen, *pna*, *adj.* pesthauchen, *Sol.*

kúguvar, *m.* der amerikanische Löwe, der Rugar (felis concolor), *Erj. (Z.)*.

kúha, *f.* 1) das Roehen, die Roeherei; drv v kuho potrebujemo, *Ravn. (Abc.)*; kuhe se učiti, fochen lernen, *Nov.-C.*; na kuho iti, hoditi, als Röchin ausbelfen gehen, *SlGor.*; za kuho mora biti studenčnica, *C.*; kuha in peka, *LjZv.*; kuha = kuhanje žganja, *DSv.*; — der Bräu, das Gebräu, *Cig., Jan.*; — 2) vse, kar se navadno kuha za ljudi in za živali, posebno za svinje, n. pr. repa, korenje, zelenjava itd.; v malin primesti za kuho in kruh, *DSv.*; kuho (korenje in repo) porvati na polju, *SIN.*; — Geločtes, *C.*; kuha iz žita storjena, *Dict.*; — 3) kolikor se enkrat skuha, *Valj. (Rad.)*; krompirja za eno kuho, *Levst. (Rok.)*.

kuháča, *f.* der Rochlöffel, der Rührlöffel, *Mur., Cig., Jan., Št.*

kuhačska, *f.* = kuhača, *Mursko polje-Vest.*

kuháten, *lna*, *adj.* zum Roehen gehörig, Roeh-, *Cig., M.*

kúhalica, *f.* največja vročina, die Schwüle, *Senočče-Erj. (Torb.)*.

kúhalnica, *f.* 1) der Rochlöffel; (kuhálnica, *Št.*); v kuhlalnicu dajati, bei Kochzeiten Geschenke geben, *Cig.*; — 2) die Schiene der Töpfer (die Töpfe von innen zu ebnen), *Cig.*

kúhalničnik, *m.* das Rochlöffelbrett oder Blech, *Cig.*

kúhalnjak, *m.* der Rochtopf, *C.*

kuhálo, *n.* der Kochapparat, *Jan., DZ.*

kúhanje, *n.* 1) das Roehen; — 2) Geločtes, *Cig.*

kúhar, *rja*, *m.* der Koch; der Küchenmeister, *Trub.*; veliki k., der Küchenmeister, mali k., der Unterkoch, *Cig.*

kúharček, *čka*, *dem.* kuhar, *Cig.*

kúharica, *f.* die Röchin.

kuharičiti, *čim*, *vb. impf.* Röchin sein, *Cig., Jan.*

kuharĵja, *f.* die Kocherei.

kuháriti, árim, *vb. impf.* Koch sein, *Cig., Strek.*

kúharnica, *f.* = kuhalnica 1), *Tolm.*

kúharski, *adj.* Koch-; kuharske bukve, daß Kochbuch.

kúharstvo, *n.* die Kochkunst, *Cig., Jan.*

kúhati, kúham, *vb. impf.* kochen: jedi k.; v (na) mehko, trdo kuhana jajca, weich, hart gekochte Eier; ali ga kuhaj ali peci, nič ne pomaga = an ihm ist Hopfen und Malz verloren, *Cig.*; nisem ne kuhan ne pečen, ich weiß nicht, woran ich bin; k. se, kochen (*intr.*): jedi se kuhajo; — žganje kuhati, Brantwein brennen; pivo (ol) k., Bier brauen; smolo k., Bech stieben; ogije k., Rohlen brennen, *Cig., Erj. (Irb. sp.)*; apno k., den Kall ausbrennen, *Cig.*; perilo k., secheln, *Cig.*; — huda vročina me kuha, es ist mir sehr heiß, *Erj. (Irb. sp.)*; grozdje se kuha v hudi vročini = zori, *vrhSt.*; — (v srcu) k. jezo, sovraštvo, Bort, Haß hegen; — k. kaj, etwas brüten, vorhaben; neka se kuha, man hat etwas vor; (*prim.*: Savla je kuhalo maščevati se, *Ravn.*); — *prim. stvn.* chohhön iz: coquere, *Mik. (Et.)*.

kúhavec, *vca, m.* der Bersith (min.), *Cig. (T.)*.

kúhelj, hlja (heljna), *m.* kuheljni so to, kar slancati, *Dol., Notr.*; v kuheljne iti = v botrino iti, *Notr.*

kúhinja, *f.* die Küche; — *prim. stvn.* chuhhina, *Mik. (Et.)*.

kúhinjica, *f. dem.* kuhinja.

kúhinjski, *adj.* Küchen-, Küchenmäßig; kuhinjska posoda, daß Küchengefäß; kuhinjska sol, daß Kochsalz; — kuhinjska, die Küchenmagd; služiti za kuhinjsko.

kúhinjstvo, *n.* das Küchenwesen, *Jan.*

kúhinjščak, *m.* das Küchenvortuch, *C.*

kúhlja, *f.* der Kochlöffel, *M., SIGor.*

kúhljaj, *m.* kolikor se enkrat kake jedi pristavi: k. ječmena, moke, *Senožec - Erj. (Torb.)*.

kúhnja, *f.* kar se kuha, pos. okopavina, Gadsfrüchte (krompir, repa itd.), *Podkrnci - Erj. (Torb.)*; vsak dan lonec kuhnje za uboge pristaviti, *Vrtov. (Sh. g.)*; — = kuhanječmen, *GBrda - Erj. (Torb.)*; — vse, kar se kuha prascem v krmu, *Koborid - Erj. (Torb.)*.

kúhovina, *f.* Gefüchtes, *Nov. - C.*; der Absjud, *Str.*

kúhta, *m.* der Küchenjunge, *C., Mik.*

1. kúja, *f.* die Hündin, *Cig., M., BIKr.*; tudi psotka za žensko, *BIKr.*; — *prim. hs.* kuja.

2. kúja, *f.* daß Schmolten, der Troß, *Cig., Jan., C.*; pusti ga, da ga kuja mine, *Gor. - Z.*

kujátnik, *m.* der Schmoltenwintel: ob koncu službenega leta hodijo posli v kujalnik, = kujajo se, *Notr.*

kujálo, *n.* der Schmoltenbe, *Cig.*

kújanica, *f.* daß Schneeglöckchen (*galanthus nivalis*), *Sežana - Erj. (Torb.)*.

kújanje, *n.* daß Schmolten.

kújaat, *adj.* zum Schmolten geneigt, launisch, *Mur., Cig., C.*

kújati se, *am se, vb. impf.* schmolten, muden; sich weigern etwas Versprochenes zu thun;

einen Vertrag rückgängig zu machen suchen,

Ravn. - Mik.; = kúiti se; daß Nest meiden, *C.*

kújav, *adj.* zum Schmolten geneigt, eigensinnig, tropfösig, *Alas., Cig., Jan., C., Bes.*

kújavec, *vca, m.* der Schmolter, der Tropfopf, *Cig., Jan., C.*

kújavica, *f.* daß Schmolten, der Troß, *Z., ZgD.*

kújavka, *f.* die Schmoltenbe, *Z.*

kújavost, *f.* die Neigung zum Schmolten, *Jan., Bes.*

1. kújež, *m.* der Stülpopf, *Jan.*

2. kújež, *m.* = kovač: Da türski kujež si, poznam, *Čb. - Valj. (Rad.)*

kujón, *m.* der Schurle, der Gupon.

kújsa, *f.* 1) = kusa, die Hündin, *vrhSt., kajk. - Valj. (Rad.)*; — 2) daß Schweinchen, *Strek.*

kúk, *m.* 1) die Unte, *Pot. - Cig.*; — 2) = kuka, *C.*

kúka, *f.* 1) daß Insect, *Cig., vrhSt.*; — daß Würmchen, *vrhSt.*; — der Eingeweidewurm: kuka me je, ich habe Bauchgrimmen (*nav. le v otročjem govoru*), *vrhSt.*; — 2) daß Schwein, *Z., Strek.*

kukáča, *f.* = kukavica 1), *kajk. - Valj. (Rad.)*

kukáče, *n. dem.* kukalo, *SIN., DZ.*

kukálnica, *f.* der Guckkasten, *Cig., Jan.*

kukálnik, *m.* = kukalnica, *Jan.*

kukálo, *n.* kleines Perispectiv, der Guder, *Cig., Jan., Nov. - C.*; gledališčno k., daß Opernglas, *Žnid., Sen. (Fiz.)*.

1. kúkanje, *n.* daß Geschrei des Ruckuds.

2. kúkanje, *n.* daß Guden.

kúkast, *adj.* traurig, düster, *C., Z.*; kukasto gledati, *Z.*; kukasto vreme, *C.*

1. kúkatl, *am, vb. impf.* 1) schreien, wie der Ruckud; kukavica kuka; — 2) traurig, betrübt sein, *C.*

2. kúkatl, *am, vb. impf.* guden, spähren; — iz nem.

kúkav, *adj.* traurig, düster, *C.*; kukavo vreme, *Z., Hal. - C.*; — elenblisch, erbärmlich, *Jan., Nov. - C.*; — *prim. hs.* kukav, kukavan, traurig.

kúkava, *f.* ein in Schluchten verborgener, einsamer, spärlich bewohnter Ort, *Lašce - Levst. (Rok.)*; die Büste, *Hip. - C., Drob. - C.*; na povelje božje bodo po kukavah skriti pokoro delali, *Škrinj.*

kúkavec, *vca, m.* daß Knabenkraut, die Ragwurz (orchis Morio), *Tuš. (R.)*.

kúkaven, *vna, adj.* jämmerlich, *Jan.*; — wehmüthig, *C.*; — *prim.* kukav.

kúkavica, *f.* 1) der Ruckud (*cuculus canorus*); — čopasta k., der Haubenruckud, *Cig.*; — 2) die Ruckudschnecke (*lychnis flos cuculi*), *vrhSt. - C.*; — daß Knabenkraut (orchis Morio), *Poh. - Erj. (Torb.)*; kukavice, Orchideen: čeladasta k., helmartige Ragwurz (orchis militaris), dvolistna k., zweiblättrige Ragwurz (orchis bifolia), širokolistna k., breitblättrige Ragwurz (orchis latifolia), *Tuš. (R.)*.

kúkavičati, *am, vb. impf.* wie der Ruckud schreien, *C.*

kúkavičen, čna, *adj.* = kukavičji, *Z., Kr.*

kúkavičji, *adj.* Ručudš-, *Jan.*; kukavičja roža, = kukavica 2), die Ručudšlichtnelse, *C.*
kúkec, *kca*, *m.* 1) der Trostlopf, die Todten-
 uhr (anobium pertinax), *Erj.*(Z.); — 2) der
 Fingerrurm, *St.-C.*; — 3) = prasec („na
 Goriškem je navadno ta žival črna“) *Rihen-*
berk-Erj.(*Torb.*), *Vrt.*
kukëlj, *klja*, *m.* die Ede, der Winkel, der Zipf,
ogr.-C.; (kukël, klà, *Valj.*[*Radj.*]).
kukljät, *äta*, *adj.* edig, *ogr.-C.*
kukljën, *adj.* = kukljat, *ogr.-C.*
kukljëvje, *n. coll.* die Eden, *ogr.-C.*
kukljica, *f.* die Kapuze, (kuklica) *Jan.*; — prim.
 it. cucullo, die Kapuze.
kúkma, *f.* der Schopf, *Jan.*, *C.*, *Trst.*(*Let.*);
 k. na kapici, *Zora*; der Schopf der Vögel,
vzhSt.; — das Samenbüschel (z. B. vom Klee),
SiGor.-C.; — das schopfartige Ende der
 Strobachfirne, *ogr.-C.*; — die zusammen-
 gewickelten Weiberzöpfe am Kopfe, *C.*, *Sčav.*;
 omožene so si zvijale kite v kukmo, *Pjk.*
 (*Črt.*).
kúkmak, *m.* der Feld-, Blätterpilz oder Cham-
 pignon (agaricus campestris), *Meg.*, *V.-Cig.*,
Tuš.(*R.*); — iz nem. kucken-mucken, *LjZv.*
kúkman, *m.* = kukmak, *Hal.-C.*
kúkmanek, *nka*, *m.* = kukmak, *Fr.-C.*
kúkmanka, *f.* = kukmak, *Dict.*, *Fr.-C.*
kúkmast, *adj.* schopfig, mit großem Schopf, *C.*;
 kukmasta kapa, *Npes.-Vraz.*; — gefüllt, dop-
 pełt (von Blüten): kukmasti fajgeljni, *vzh-*
St.-Pjk.(*Črt.*).
kúkniti, *kúknem*, *vb. pf.* niederhoden, *Fr.-C.*,
Caj(*Vest. I. 138.*); zusammenstinken, *St.-Z.*
kukorčkat, *am*, *vb. impf.* trāhen (vom Hahn),
ogr.-Valj.(*Rad.*).
kukorica, *f.* = koruza, *ogr.-C.*
kukorišče, *n.* = koruzišče, *ogr.-C.*
kukováča, *f.* = kukavica 1), *kajk.-Valj.*(*Rad.*).
kukováti, *üjem*, *vb. impf.* schreien wie der
 Ručudš: kukavica kukuje, *Npes.-Vraz.*
kúkovica, *f.* der Wurmstich am Holze, bej in
 einem Haffe, *C.*, *juvzhSt.*, *Sv. Lucija*(*Goriš.*)
Štek.(*Let.*); — prim. kuček 1).
kúkoviš, *m.* der Schneeball (viburnum sp.),
Gorica-Štek.(*LjZv.*).
kukoviška, *f.* eine Art essbarer Schwamm, *C.*
kukovičnik, *m.* das Bergwohlverlei (arnica
 montana), *Medv.*(*Rok.*); (kokovičnik, *Tuš.*
[R.]).
kukovniščnik, *m.* = kukovičnik, *C.*
kukúcati, *am*, *vb. impf.* = kukati, *Rež.-C.*
kukúkati, *kam*, *čem*, *vb. impf.* schreien wie
 der Ručudš, *C.*
kukúla, *f.* die Kapuze, *Cig.*; — prim. lat. cu-
 cullus, it. cucullo.
kukúlca, *f. dem.* kukula, *Jan.*, *C.*
kukumer, *mra*, *m.* = kumara, *C.*
kukumra, *f.* = kumara, *Celje-C.*
kukurek, *m.* die schwarze Nieswurzel (hellebo-
 rus niger), („kokovjek“ menda nam. „kukur-
 jek“ *Dict.-Mik.*[*Et.*]; prim. ha. kukurek, ku-
 kurijek, schwarze Nieswurzel).
kukurica, *f.* = kukorica, *ogr.-C.*
kukuričnjak, *m.* = koruznjak, *ogr.-C.*

kukurikati, *kam*, *čem*, *vb. impf.* trāhen (vom
 Hahn), *Cig.*, *ogr.*, *Hal.*, *Rež.-C.*
kukúrjast, *adj.* = kukurjav, *C.*
kukúrjav, *adj.* trauß, *Habd.-Mik.*, *C.*
kukurúza, *f.* = koruza, *Dol.-C.*
kukuváča, *f.* = kukováča, kukavica, *Habd.-*
Mik.
kukúvati, *am*, *vb. impf.* = kukovati, kukati:
 kukavica kukuva, *C.*
kulisa, *f.* die Seitenwand auf Bühnen, die Cou-
 lisse, *Jan.*, *Cig.*(*T.*), *nk.*; za kulisami, hinter
 den Coulissen, *nk.*
kúljl, *kúlja*, *adj.* mit verstümmelten Hörnern
 oder ohne Hörner, *vzhSt.-C.*
kúlja, *f.* = kuljava krava, *C.*
kuljáča, *f.* = kuljava krava, *C.*
kúljust, *adj.* = kuljav, *C.*, *Z.*
kúljav, *adj.* 1) verstümmelt, *C.*; mit verstüm-
 melten Hörnern: k. vol, *C.*; mit herab- oder
 gegeneinander gebogenen Hörnern, *C.*; — ohne
 Hörner: kuljavo govedo, *SiGor.*; — 2) =
 gologlav, ohne Haare, *C.*; — ohne Haarzöpfe
 (o ženski), *C.*; — prim. rus. kuljavyj.
kúljavec, *vca*, *m.* ein Ochse ohne Hörner,
SiGor.; — der Strüppel, *C.*
kuljháča, *f.* = kuljača, *C.*
kúljhati, *am*, *vb. impf.* die Haare stutzen, *C.*
kúljhav, *adj.* glapstöpfig, *vzhSt.*; taht, lahtstöpfig,
C.; — mit gestutztem Haar, *C.*
kúljič, *m.* = kuljav vol, *C.*
kúljiček, *čka*, *m. dem.* kuljič („kulček“ = te-
 liček, *KrGora*).
kulminácija, *f.* = vrhovanje, die Culmination
 (astr.), *Cig.*(*T.*).
kultra, *f.* = kolter: konjska k., die Schabrade,
Rež.-C.
kultúra, *f.* olika, omika, die Cultur.
kultüren, *rna*, *adj.* Cultur-
kulturonšec, *sca*, *m.* der Culturträger, *nk.*
 1. kúm, kúma, *m.* der Kummel, *Cig.*, *Mik.*,
vzhSt.-C., *juvzhSt.*; po čem je kum? — pra-
 šajo šaljivo človeka, kateri dremloč kima?
Lašče-Levst.(*Rok.*).
 2. kúm, *m.* = boter, *Mur.*, *Cig.*, *Jan.*, *kajk.-*
Valj.(*Rad.*).
 1. kúma, *f.* = botra, *Cig.*, *Jan.*, *kajk.-Valj.*
(Rad.).
 2. kuma, *f.* der Hund, die Hündin, *C.*; der
 Bauernhund, *V.-Cig.*
kúmara, *f.* die Gurte (cucumis sativus); —
 konjska k., der Pferdehalm, der Rosenschnel
 (phellandrium aquaticum), *Cig.*, *Medv.*(*Rok.*);
 — prim. nem.-dial. gugkumer, lat. cucumis,
Mik.(*Et.*).
kúmarar, *rja*, *m.* der Gurtenhändler, *Cig.*
kúmarast, *adj.* gurtenförmig, *Cig.*, *Jan.*
kúmarica, *f. dem.* kumara; kumarice, kleine
 Gurten.
kúmaričen, *čna*, *adj.* von (kleinen) Gurten:
 kumarica omaka.
kúmba, *f.* = kamba 1), *Štek.*
kúmbč, *eta*, *n.* das Batzenkind, der Länfling,
Mur., *Mik.*
kúmbek, *čka*, *m. dem.* kumek, *Valj.*(*Rad.*).
kúmej, *m.* = kum, *M.*

kûmek, mka, *m. dem.* 2. kum, *Valj. (Rad).*

1. kûmen, mna, *m.* = 1. kum, kumena, *Cig.*

2. kumen, mna, *m.* ein Vorschein beim Ofen, der als Ei bient, *BIKr.*; — prim. komen. kûmena, *f.* gemeiner Rûmmel (carum carvi), *Tuſ. (R.), Gor., Tolm.*

kûmer, mra, *m.* 1) die Magerkeit: od kumra slabeti, *Laſče-Levst. (Rok.)*; — 2) ein magerer Mensch, *Valj. (Rad).*

kumes, l. *adv.* aufrecht, empor, *ogr.-C.*; kumes stati, aufrecht stehen, *ogr.-C., Mik.*; — 11. *praep. c. gen.* über — hinauf: kumes glave moje, *C., Mik.*; („ein dunkles Wort“, *Mik. (Et.)*).

kûmica, *f.* 1) *dem.* kuma; — 2) weibliches Pathenkind, *C.*; skrbela je za svoje kumice, *Cv.*

1. kûmič, *m.* das Pathenkind, *C.*

2. kûmič, *m.* der Rûmmel (carum carvi), *Mur., Mik., vzhSt.-C.*

kumîn, *m.* der Rûmmel, *Mur., Cig., Jan., DZ.*; navadni k., gemeiner Rûmmel (carum carvi), *Tuſ. (R.)*; divji k., der Wiesentûmmel, *Cig.*; zamorski k., schwarzer Rûmmel (nigella sativa), *Cig.*; — prim. it. comino, lat. cuminum.

kûmîna, *f.* = kumena, *Cig., Jan., C., Josch.* kumînast, *adj.* Rûmmelartig: kuminasta okamenina, der Rûmmelstein, *Cig.*

kumînov, *adj.* Rûmmel-, *Cig., Jan.*

kumînovec, *vca, m.* der Rûmmelbrantwein, *Cig., Jan.*

kumînovica, *f.* das Rûmmelwasser, *Cig., Jan.* kumînovka, *f.* die Rûmmelbirne, *Cig.*

kûmîti, *im, vb. impf.* zu Gebatter bitten, *Z., Jan. (H.).*

kûmkatl, *am, vb. impf.* = kunkati, grunzen, *Vest.*

kumovâti, *ijem, vb. impf.* Gebatter stehen, *Jan.* kûmp, *m.* das Mûhlſchiff, *vzhSt.-C., Trst. (Let.).*

— prim. nem. „Kumpf“ = etwas Bertieftes. kûmrati, *am, vb. impf.* abmagern, *Cig.*

kûmrîca, *f.* die Waldbirne, die Holzbirne, *Celjska ok.-C.*

kûmrn, *adj.* mager; (prim. nem. „fûmmerlich“, *C.?*)

kumrîeti, *im, vb. impf.* abmagern, *Jan.*

kumrnjâk, *m.* magerer Mensch, *Kr.-Valj. (Rad).*

kûmrnost, *f.* die Magerkeit.

kûmrzen, *zna, adj.* schwach (von jungen Thieren), *C.*

kûmeki, *adj.* Pathen-, *Cig.*

kûmstvq, *n.* die Gebatterschaft, *Mur., Cig., Jan.*

kûmſčina, *f.* das Pathengeschenk, *Cig., Nov.-C.*

kumura, *f.* „velika skleda, v kateri pred ženina in nevesto postavijo razno drobnino, predno spat gresta,“ *Vest. I. 185.*

kûna, *f.* 1) der Warber; k. belica, der Haus- oder Steinwarber (mustela foina), *Erj. (Z.),* = hiſna k., *Cig.*; gozdna k., der Baum- oder Edelmarder (mustela martes), tudi: plemenita k., *Erj. (Z.),* ali: k. zlatica, *Cig., Jan., Svet. (Rok.), Rib.-Levst. (Zb. sp.)*; — 2) psovka dolgočasni zenski, ki vedno javče, *Pfk. (Crt.);* — 3) die weibliche Scham, *Mur.*; — tudi: kunâ, *Kr.-Valj. (Rad).*

kúnadra, *f.* = kundra 1), *Mur.*

kúnadrast, *adj.* = kundrast, *Cig., Jan.*

kundevîna, *f.* das Rantinschenfell, *Cig., Jan., DZ.*

kûnda, *f.* = kundra 2), kuca, *kajk.-Valj. (Rad).*

kûnder, *dra, m.* = koder, *vzhSt.-C.*

kûndra, *f.* 1) die Flode, *Št.-Z.*; — 2) = kuca, *Valj. (Rad);* — 3) nepočesana ženska, *kajk.-Valj. (Rad);* — prim. kunder.

kûndrast, *adj.* flodig, *Z.*

kûndrav, *adj.* = kundrast; — kundravo vreme, trübes Wetter, *vzhSt.-C.*

kûnec, *nca, m.* das Rantinschen (lepus cuniculus), *Guts., Cig., Jan., M., C., Erj. (Z.);* — prim. nem.-dial. Rûn, Rûniglein.

kûnica, *f.* 1) *dem.* kuna; — kunica, der Warber, *Guts., Cig., Jan.;* — 2) die Schafgarbe (achillea millefolium), *C., Z.*

kunilîč, *m.* = kunec, *Jan., Dalm.*

kunîna, *f.* das Warberfell, *Cig., Jan., C.*

kûnji, *adj.* Warber-, *Cig., Jan.*

kunjîna, *f.* = kunina, *Jan.*

kûnka, *f.* die Feuertröte, *C.*

kunkâč, *m.* = kunka, *C.*

kûnkati, *am, vb. impf.* den Laut kun von sich geben, *Mur., C.*; — grunzen, *Trst. (Vest.);* — jammern, verdrüsslich sein, *Mur.*

kûnkav, *adj.* mürrisch, verdrüsslich, *Mur.*

kûnkavec, *vca, m.* die Feuertröte, *C.*

kunovîna, *f.* das Warberfell, *C.*

kûntur, *m.* der Condor (sarcorhamphus gryphus), *Erj. (Z.).*

1. kûp, kûpa, *m.* der Kauf; k. sena, denarja; cel kup otrok; vse leži na kupu, alles liegt über einem Haufen; na kupe devati snopje, das Getreide in Haufen setzen; denarja na kupe, Geld in Menge; s kupom, gegupft, *Cig.*

2. kûp, *m.* der Kauf; k. narediti, den Kauf abmachen, *Zv.*; k. se je razdeli, der Kauf schlug um, *Cig.*; — na volovski, kravji k. iti, Ochsen, Kühe kaufen gehen, *C.*; — der Kaufpreis: zadnji k., der genaueste Preis, *Cig., Jan.*; srednji k., der Durchschnittspreis, *Svet. (Rok.);* v dober k., wohlfeil, *Levst. (Zb. sp.);* nav.: dober k. biti, dober k. kupiti, dobiti kaj; boljši k., wohlfeiler; po nizkem kupu, billig, *C.*; prodati v mrtev k., spottbillig, *Ročinj.-Erj. (Torb.);* v noben k., um keinen Preis, durchaus nicht, *Jan.*; v noben kup niso kos tacemu delu, *Levst. (Zb. sp.);* zdaj mi je že vse en kup, jetzt ist es mir schon gleichgültig, *Zv.*; h kupu biti = v ceno (wohlfeil) biti, *Vrsno-Erj. (Torb.);* — der Rauffchilling: od kupa kaj pridržati, *Svet. (Rok.).*

1. kûpa, *f.* 1) der Becher, der Kelch, die Schale, *Dict., Mur., Cig., Jan., C., Dalm., Kast.*; polno kupo zolča in strupa, *Npes.-Kres.*; cerkvena k., der Almosenstod, *Gor.*; — prim. stvn. chuofa, srlat copa, cupa, *Mik. (Et.).*

2. kûpa, *f.* 1) der Würfel, *V.-Cig.*; der Quaderstein, *C., Z.*; viereckiger Ziegelstein, *C.*; — 2) das Biered, *Cig.*; das Carreau im Kartenspiel, *Cig., Jan., Blc.-C.*; — prim. it. cubo, lat. cubus. (?)

3. kúpa, *f.* der Betrag, womit man sich (z. B. beim Regelspiel) einkauft, *Svet.(Rok.)*.

1. kúpast, *adj.* feldsförmig, *Jan.*

2. kúpast, *adj.* raufenförmig, würfelförmig, *V.-Cig., Jan.*; — in gleichseitige Vierecke getheilt, geschnitten, *V.-Cig.*

kupávati, *am, vb. impf.* = kupovati.

kúpeast, *adj.* 1) gehäufelt, *M., C.*; — 2) con-
veg, *M., C., Cig.(T.)*; kupčasto-jamast, con-
veg-concav, *Cig.(T.)*.

kupčariti, *árim, vb. impf.* schachern, *Jan.*

kupčat, *áta, adj.* = kupčast 1), *Cig.*

kúpeati, *am, vb. impf.* kleine Häufen machen, häufeln, *Cig.*; Heuhaufen machen, *C.*; — ein gewisses Spiel mit Rüffen spielen, *M.*

kúpeec, *čeka, m. dem.* 1. kupec 1), das Häufchen.

kúpeek, *čka, m. dem.* 1. kupec 1); das Häufchen.

kupčeváten, *ina, adj.* handeltreibend, *Cig.*; —
kauflustig, *Jan.*

kupčevátnica, *f.* das Handlungshaus, *Nov.-C.*
kupčevánje, *n.* der Handelsbetrieb, der Handels-
verkehr.

kupčeváti, *újem, vb. impf.* Handel treiben; k.
z žitom, mit Getreide handeln; k. na debelo,
na drobno, den Groß-, den Kleinhandel treiben;
k. na zamenjo, barattieren, *Cig.*

kupčevávec, *vca, m.* der Händler, der Handels-
mann.

kupčevávka, *f.* die Händlerin, die Handelsfrau.

kupčevávski, *adj.* Händler-, kaufmännisch.

kupčevávstvo, *n.* das Handelswesen, *Cig.*

kupčica, *f.* die Käuferin, *Cig., Jan.*

kúpeič, *m. dem.* 1. kupec 1); das Häufchen, *M.*

kupčija, *f.* der Handel; k. z žitom, zitna k.,
der Getreidehandel; k. z modnim blagom,
der Modewarenhandel; pohišna k., der Hausier-
handel, *Cig., Jan., DZ.* = obhodna k., *DZ.*;

— das Geschäft; kupčijo razdreti, den Kauf
rückgängig machen, *Svet.(Rok.)*; dobro kup-
čijo storiti, *Cig.*; — slaba, dobra k., schlechte,
gute Geschäfte.

kupčijski, *adj.* den Handel betreffend, Handels-.

kupčijstvo, *n.* das Handelswesen, *Mur., Cig., Jan.*

kúpeinja, *f.* 1) die Händlerin, *Cig., Jan.*; — 2)
die Abnehmerin, *Jan.*

kupčiti, *im, vb. impf.* Handelsmann sein, *C.*

kúpekat, *am, vb. impf.* = kupčke delati, =
kupčati, *M.*

kupčijiv, *iva, adj.* kauflustig, *Cig., Jan., Svet.(Rok.)*.

kupčijivost, *f.* die Kauflust, *Cig., Jan.*

1. kúpec, *pca, m. dem.* 1. kup; das Häufchen;
— *pl.* kupci, neke gobe, *Rihenberk - Erj.(Torb.)*.

2. kupec, *pca, m.* 1) der Käufer; ni kupca,
es gibt keine Kauflustigen; za to blago je
dosti kupcev (viel Nachfrage), *Cig.*; tudi
coll. die Käufer: kupca mnogo in blaga,
Levst.(Zb. sp.); — 2) der Händler, der Handels-
mann; veliki k., der Handelsherr, *Cig.*; —
tudi: kúpec, *pca, Št.*

kúpek, *pka, m. dem.* 1. kup; das Häuflein.

kúpen, *pna, adj.* 1) Kauf-; kúpno pismo, der
Kaufbrief; kupna pogodba, der Kaufvertrag;

kupna cena, der Ersterkungspreis, der Kauf-
preis; kupna pravica, das Kaufrecht, *Cig., Jan.*; — kupno blago = kupljeno blago,
Svet.(Rok.); — 2) kaufbar, *Cig., Jan.*

kúpež, *m.* der Kauf, *C.*

kúpica, *f. dem.* 1. kupa; 1) der Trinkbecher,
das Trinkglas, *Cig., Jan., Št., Dol.*; — 2)
cvetna k. = časa, der Blütenfisch, *C., M.*; —
3) der Schröpfkopf, das Schröpfhorn, *Meg., Dict.-Mik., Cig., Jan., C.*; s kupicami pu-
ščati, schrópfen, *Meg.*; kupice staviti, *Z.*; —
4) vsi prsti ene roke vkup stisnjeni, ščipec:
tako me je zeblo, da nisem mogel narediti
kupice, *Tolm.-Štek.(Let.)*.

kúpičast, *adj.* becherförmig, *Cig.*

kupiček, *čka, m.* der Kauf, *Jan.*; na kupičku
živeti, seine Lebensbedürfnisse kaufen müssen,
Z., Jurč.; od kupička živeti, *LjZv.*; druzega
kupička nimaš? sonst hast du nichts zu kaufen?
Jurč.; za judovski kupiček sta se pobogala,
Jurč.; po kupičku hoditi = nakupovati, *Z.*
kúpičen, *čna, adj.* = 2. kupast, *V.-Cig.*

kúpičnat, *adj.* = kupičast, *Cig.*

kupiten, *ina, adj.* 1) vom Kauf herrührend,
Kauf-, gekauft, *Mur., Cig.*; kupitno sukno,
gekauftes Tuch, *C.*; kupilna obleka, (t. j.
praznja, ki ni iz domačega pridelka), *BlKr.*;
kupilno blago, *Svet.(Rok.)*; vaša oblačila so
zdaj večidel kupilna, *Vrtov.(Vin.)*; možki
niso imeli na sebi nič kupilnega razen klo-
buka, *LjZv.*; — 2) Kauf-: kupilni list, der
Kaufvertrag, *Dalm.*; — 3) käuflich, *Mur.,*
kupilna razpela, *LjZv.*

kupilja, *f.* die Käuferin, *Jan.*

kupilo, *n.* 1) der Kauf, der Einkauf, *V.-Cig., Jan.*; v kupilu in prodaji, im Kaufen und
Verkaufen, *Dalm.*; živeti na kupilu, *Z.*; vse
imeti na kupilo, alle Bedürfnisse kaufen müssen,
C.; na kupilu se greti in kuhati, *Glas.*; —
2) Gekauftes, *C., vñŠt.*

kupinjak, *m.* = kup, der Kaufen, *C.*

kupitev, *tve, f.* der Kauf; k. na dražbi, *Cig.*

1. kúpiti, *im, vb. pf.* kaufen; na dražbi k., bei
der Vicitation erstehen, *Cig., nk.*; pameti si
k., Gehrgeld bezahlen, *Cig.*; kakor sem kupil,
tako prodajam, wie ich es gehört habe, so
erzähle ich es, *Cig.*; — dobro k., einen guten
Kauf thun; leta komu k., jemanden für groß-
jährig erklären lassen, *Tolm.-Štek.(Let.)*;
jerob mu je leta kupil in ga oženil, *LjZv.*;
— kupilo mi je oči, es hat meine Blinde an
sich gezogen, *Jurč.*

2. kupiti, *im, vb. impf.* thürmen, häufen, *Mur., Cig.*

kúpla, *f.* = kupola, *Cig., Jan.*

kúpljenček, *čka, m.* ein gekauftes Kind, *Cig.*

kúpljenec, *nca, m.* ein gekauftes Kind, der
Käufling, *Cig.*

kupljénik, *m.* ein Getreidemass (= mernik, pol
vagana), *Ravn.-Cig., BlKr., Npes.-Kres(VI. 352.)*; — *prim.* 2. kupiti.

kupljenina, *f.* das, was gekauft wird, der Kauf-
gegenstand, *Cig., C.*

kúpljenka, *f.* ein gekauftes Kind (weibl. Ge-
schlechtes), *Cig.*

kupljiv, *adj.* lauffbar, *Cig., Jan.*; *ogl.* kupen.
kúpma, *f.* = kukma, das Büschel, der Schopf,
Mur., Jan., SlGor.

kúpmak, *m.* = kukmak, *C.*

kúpmast, *adj.* = kukmast, schopfig, *Mur.*

kúpmica, *f.* dem. kupma, das Schöpfchen, *Jan. (H.).*

kúpmičast, *adj.* schopfig, *Jan. (H.).*

kúpna, *f.* *Danj. (Posv. p.)*, *ogl.* kupma, kukma.

kupnica, *f.* gekaufter Ader, *Jan., Mik.*

kupnina, *f.* der Kauffchilling, das Kaufgeld,
Cig., Jan., nk.; obilna k., namhafter Erlös,
Navr. (Kop. sp.).

kúpnja, *f.* der Kauf, *Cig., Jan., DZ., LjZv.*;

k. in prodaja, Kauf und Verkauf, *C.*

kúpnjak, *m.* eine Art Blätterpilz (*agaricus phaloides*), *Selnica (St.)-Erj. (Torb.)*; — *prim.* kupmak.

kúpola, *f.* die Kuppel, *V.-Cig., Jan., Cig. (T.). nk.*; parna k., der Dampfdom am Dampfkessel, *DZ.*; — *prim.* it. cupola, Kuppel.

kúpolast, *adj.* kuppelförmig: kupolasta streha, das Kuppeldach, *Cig.*

kúpoma, *adv.* zu Haufen, haufenweise; k njim so se kupoma stekale množice, *Cv.*

kupón, *m.* odrezek, der Coupon.

kupovânje, *n.* das Kaufen; der Einkauf, der Aufkauf.

kupovâti, *ûjem*, *vb. impf. ad* kupiti; kaufen; kaj kupuješ? feilschen, handeln: trdo kupuje, gotovo plačuje, *C.*; s kom (= od koga) kaj k., *C.*; od njega kupujem, ich bin seine Kunde.

kupovâvec, *vca*, *m.* der Käufer.

kupovâvka, *f.* die Käuferin.

kupôven, *vna*, *adj.* = kupen, käuflich, Kauf-, *Jan. (H.).*

kupovilo, *n.* der Kauf, *Jan.*; der Einkauf, *Štek.*

kupovina, *f.* 1) der Kaufgegenstand, Gekauftes, *Jan., C.*; — 2) = kupnina, *Jan. (H.).*

kupovit, *adj.* kauflustig, *Jan. (H.).*

kupovje, *n.* das Kaufwerk, *Cig.*

kupovnik, *m.* = kupec, der Käufer, *Jan. (H.).*

kupovnina, *f.* = kupnina 2), *SIN., Bes.*

kúpsček, *ščka*, *m.* mala južina, *Tolm.-Štek. (Let.)*; — *prim.* kopščak, kopsko.

kúpsčina, *f.* der Kauffchilling, die Kaufsumme, *Cig., Jan., DZ., Kr.-M.*

kúr, *kúra*, *m.* der Hahn, *Cig., Jan., Vrt., vzh. Št.-C.*; kuri pojo, *Dict., Npes.-Vraž.*; kadar kuri zapoje, *Trub.*; Kur zapoje, kura kokodaka, *Levst. (Zb. sp.).*

kúra, *f.* das Huhn; kure, Hühner (*gallinaceae*), *Erj. (Ž.)*; tudi slepa kura zrno najde; domača k., das Haushuhn, poljske kure (*tertraonidae*), Feldhühner, *Cig. (T.), Erj. (Ž.)*; divja kura, die Auerhenne, *Jan.*; (divje kure, Fasane, *Meg.*); ruševa kura = rušavec, das Bruthuhn, *Frey. (F.).*

kurátor, *rja*, *m.* skrbnik, der Curator.

kurâza, *f.* die Courage, *Mur.*; (nav. kurajza, korajza).

kúrba, *f.* = kurva, die Hure.

kurbânje, *n.* das Huren, die Hurerei.

kurbár, *rja*, *m.* der Hurer.

kurbarija, *f.* die Hurerei.

kurbárnica, *f.* das Hurenhaus, *Cig., Jan.*; (-varnica, *Mur.*).

kurbárnicar, *rja*, *m.* der Hurenwirt, *Cig.*

kurbárski, *adj.* hurerisch.

kurbárstvo, *n.* die Hurerei.

kurbáti se, *âm se*, *vb. impf.* huren, Hurerei treiben.

kurbênta, *f.* die Hure, *Dict.*

kúrbež, *m.* = kurbir, *Jan.*

kúrbič, *m.* das Hurenkind, *Cig., Jan.*

kurbîn, *m.* = krbîn, vinika, *Vrtov.-C.*

kurbir, *rja*, *m.* der Hurer.

kurbirski, *adj.* hurerisch.

kurbîšče, *n.* das Hurenneft, das Bordell.

kurbîščenica, *f.* die Hurenwirtin, *Cig.*

kurbîščnik, *m.* der Hurenwirt, *Cig.*

kûrbji, *adj.* Huren-: po kurbje, nach Hurenart, *Cig., Jan.*

kurbjiv, *iva*, *adj.* hurerisch, *Dict.*

kurbnina, *f.* der Hurenlohn, *Cig.*

kurbûšnica, *f.* neko jabolko, *Mariborska ok.-Erj. (Torb.).*

kurdej, *m.* der Scorbout, *Bleiw.-Cig., Jan.*; — *češ.*

kurdejen, *jna*, *adj.* scorbutisch, *Cig.*

kûre, *eta*, *n.* das Huhn, *M., Z., Met.; Valj. (Rad.).*

1. **kûrec**, *rca*, *m.* das männliche Glib.

2. **kûrec**, *rca*, *m.* kurjak 1), der Hühnerloth, *Cerkljansko-Štek. (Let.).*

kûrečjak, *m.* 1) = kurjak 1), der Hühnerloth, *C.*; — 2) der Hühnerstall, *ogr.-C.*

kûrečji, *adj.* = kurji, Hühner-, *Mur., C., Danj.-Mik.*; — k. pogled, die Kurzsichtigkeit, *C.*;

— kureče oko = kurje oko, *vzh. Št.*

kûrečjica, *f.* 1) das Hühnerauge, *ogr.-C.*; — 2) die Hühnerlaus, *C.*; — 3) das Schneeglöckchen (*galanthus nivalis*), *C.*

kûrelj, *rja*, *m.* „pri plugu lesen klin, na kateri se natika goz, vežoča gredelj na kolca“, *Kameno na Soči-Erj. (Torb.)*; — *prim.* koreš, kurgelj.

kûrent, *m.* bajeslovno bitje; *prim. Trst. (Vest. III. III.);* kurent je znal tako na gosli gosti, da je plesati moral, kdor ga je slišal, *Slom.-C.*; sv. kurent (šaljivo) = predpust, *Mur.*; — *prim.* korant.

kûreselj, *slja*, *m.* = koreselj, *Frey. (F.).*

kûreš, *m.* = koreš, kurelj, pretikač, der Fortstedenagel, *Valj. (Rad.).*

kûrešnica, *f.* die Rußblume (*caltha palustris*), *SlGor.-Erj. (Torb.)*; — die Laubnessel (*lamium*), *Hal.-C.*

kûret, *m.* der Frosch, *Kras.-Mik.*; — *prim.* korant 2).

kûretina, *f.* das Federvieh, das Geflügel; — das Hühnerfleisch.

kuretnina, *f.* = kuretna, *Cig.*

1. **kûrež**, *m.* die Heizstätte im Freien, *C.*; — das Hirtenfeuer, *vzh. Št.*; pod velikim hrastom užeemo košat kurež, *Glas.*

2. **kûrež**, *m.* = kureš, *Cig., vzh. Št.-C.*

kûrežen, *zna*, *adj.* zum Heizen geeignet: kurežno poleno, *Danj. (Posv. pes.).*

kúrgelj, glja, *m.* zelezen klin na gredanjici, *Skrilje - Erj. (Torb.)*, *Notr. - Levst. (Rok.)*; — prim. kurelj.

1. kúrica, *f.* dem. kura, das Hühnchen, kleine Henne.

2. kurica, *f.* die weibliche Scham, *C.*, *Z.*; (*kurjica, Mur.*).

kurič, *m.* = kurjač, *Jan.*

kuriten, žna, *adj.* Heiz-: kuritna ploskva pri parnem kotlu, die Heizfläche, *DZ.*

kuritnica, *f.* die Heizkammer, *Cig. (T.)*, *C.*, *Levst. (Pril.)*, *DZ.*

kuritnik, *m.* die Herdgrube, *Z.*

kurilo, *n.* 1) der Heizapparat, *Jan.*; die Beheizungsanlage, *DZ.*; — 2) das Heizmittel: vino je kurilo sladnosti, *Slom.-C.*; — 3) die Heizung, die Feuerung, *Cig., C., vzhSt.*

kuripčič, *m.* der Ofenheizer, *Mik.*

kurir, rja, *m.* hitri sel, der Courier.

kurirski, *adj.* Courier-; kurirski vlak, der Courierzug, *DZ.*

kurisče, *n.* die Heizstätte, die Feuerstätte.

kuritev, tve, *f.* die Heizung, *Jan., Nov., Levst. (Močv.)*.

kuriti, im, *vb. impf.* 1) Feuer machen, heizen; dobro, slabo k.; v peč k., peč k.; k. s suhimi drvi; (les, šoto k., *Z.*); — 2) Rauch machen, *Mur.*; k. (tobak), Tabak rauchen, *Cig., Jan.*; — k. se, einen Rauch oder Dampf von sich geben, *Mur.*; = pariti se (o senu), *C.*; — 3) k. komu, einem warm machen, *Cig.*; — k. se, sich gegenfeitig aufmuntern, *M., C.*; — 4) k. koga, prügeln, *C.*

kurivec, vca, *m.* der Heizer, *Cig., Jan.*

kurivka, *f.* die Heizerin, *Cig., Jan.*

kurivo, *n.* das Heizmaterial, *Cig., Jan., Cig. (T.)*, *DZ.*

kurivost, *f.* die Heizkraft, *DZ.*

kurjáč, *m.* der Heizer, *Levst. (Nauk.)*.

kurjad, *f. coll.* das Geflügel, *Z., Skrilje - Erj. (Torb.)*.

kurjak, *m.* 1) der Hühneroth, *Cig., Jan., M., Valj. (Rad.)*; — 2) kurjak, die Geflügellaus (*liothium pallidum*), *Biše na Ipavi - Erj. (Torb.)*; — 3) = kanjuh, *C.*

kurjástiti, ástim, *vb. impf.* brunften (von Hühnern), *Cig.*

kurjáva, *f.* 1) die Heizung, die Beheizung; — 2) das Heizmaterial, *Mur., Cig., Jan., C.*; — das Heizmittel: priložnosti h grehu, kurjava k hudemu, *Jap. (Prid.)*.

kurjaven, vna, *adj.* Heizungs-; — zum Heizen dienend, brennbar, *Cig.*

kurjavščina, *f.* = kurjava 1), *Jarn., Mur., Jan.*; zweyer je bilo ob kurjavščini, *Ravn.*

kúrjenec, nca, *m.* = kurjak 2), die Hühnermilbe, *Ipavska dol. - Erj. (Torb.)*.

kúrjenje, *n.* das Heizen.

kúrji, *adj.* Hühner-; kurje oko, das Hühnerauge; kurja polt, die Gänsehaut, *Cig., Jan.*; kurja slepota, die Nachtsblindheit, *Cig. (T.)*; kurjo slepoto ima, kdor o mraku ne vidi, *Zora*; — kurji pogled, die Kurzsichtigkeit, *Jan.*; kurji pot, kalter Schweiß, *V. - Cig.*; kurji pot me je polival, *Nov.*

kúrjica, *f.* 1) die Hühnerfeindin: lisica k., *Jan. (Slovn.)*; — 2) die Hühnerlaus, der Federling (*menopon pallidum*), *Solkani - Erj. (Torb.)*, *Strek.*; — 3) die Nießwurz (*helleborus niger*), *Kr. - Valj. (Rad.)*, *Tuš. (R.)*, *Nov.-C.*; = kurja smrt, *C.*; (das Schneeglöckchen, *Cig.*; — das Märzveilchen, *C.*); — 4) das Hühnerauge, *Tolm. - Strek. (Let.)*; — 5) das Hühnerhaus, *Mur., Jan.*

kúrnica, *f.* temen prostor pod stopnicami, kamor kure zapirajo, *Dol.*; ein finsternes Loch überhaupt, *Z.*

kúrník, *m.* 1) der Hühnerstall, die Hühnersteige; — 2) der Hühnerkoth, *Slom.-C.*; pest kurnikov, *Pjk. (Črt.)*.

kúrnjak, *m.* = kurnik 1), *Mur., Cig., Jan., Valj. (Rad.)*, *Bes.*

kurnprat, *m.* die Schneepfe, *Mur., Jan., Mik.*; die Rebhühnerschneepfe, *Jan., C.*; (kornbrat, die große Walbschneepfe [*scolopax rusticola*], *Frey. [F.]*, *Guts.*); — prim. rus. kuropats, das Rebhuhn. (?)

kuropénje, *n.* petelinovo petje, das Hahnen-geschrei, *Jan., Jurč. (Tug.)*; — češ.

kuroslék, sléka, *m.* scharfer Hahnenfuß (*ranunculus acris*), *St. - Erj. (Torb.)*; tudi: kuroslék, *vzhSt.*

kuroslép, slépa, *m.* das Gauchheil (*anagallis*), *Tuš. (B.)*, *Jan.*

kúrs, *m.* = kurz, *Cig.*

kursár, rja, *m.* der Korsear, der Pirat, *Cig.*; — stsl., *hs.*

kursárstvo, *n.* das Seeräubertwesen, *Cig.*

kursiven, vna, *adj.* Kursiv-: kursivno pismo, *Cig. (T.)*.

kurtáč, *m.* ein Thier mit gestuhtem Schweif, *Prip.-Mik.*

kurtánjek, njka, *m.* ein Thier mit gestuhtem Schweif oder Ohr, *kajk. - Valj. (Rad.)*.

kúrtast, *adj.* gestuht, *Jan., C.*; k. pesek, *Npes. - Vraž.*; — stumpf, *C.*; k. nož, *Z.*

kúrtek, tka, *m.* prasec, kateremu je rep odsekan ali uho, *kajk. - Valj. (Rad.)*.

kúrtelj, tlja, *m.* = die Feuertröte, *Hal.-C.*; — prim. kuret.

kúrtož, *m.* eine Art Fische, *vzhSt.-C.*

kúrtke, *f. pl.* der Handschlitten, *Jan. (H.)*.

kurúza, *f.* = koruza, *Mik., Tuš. (R.)*.

kúrva, *f.* = kurba, *Mur., vzhSt.*; (tako tudi v drugih slov. jezikih).

kurváča, *f.* = kurba, *C.*

kurvák, *m.* = kurbir, *Mur., C.*

kurván, ána, *m.* = kurbir, *C.*

kurváríti se, árim se, *vb. impf.* = kurbatí se, *C., M.*

kurvênda, *f.* = kurva, *kajk. - Valj. (Rad.)*; (-ta?).

kurves, *m.* = kurbir, *ogr.-Mik.*

kurvêstvo, *n.* die Fureret, *ogr. - Valj. (Rad.)*.

kurvín, *m.* = kurbir, *Npes. - Vraž.*

kurvis, *m.* der Furer, *ogr. - Valj. (Rad.)*.

kúrz, *m.* der Cours, *Cel. (Ar.)*, *nk.*

kürzen, zna, *adj.* Cours-: kurzni list, der Courszettel, *Cig.*; kurzni razložek, die Coursdifferenz, *Levst. (Pril.)*.

1. kûs, m. der Geschmackssinn, *Cig. (T.)*; — ha.
 2. kûs, m. der Hund, *ogr.-C.*
 1. kûsa, f. = skušnjava, *Ogr.-C.*
 2. kûsa, f. die Hündin, *Ščav.-C., ogr.-C.*; — die Hure, *C.*
 kûsek, ska, m. = psiček, *vžhŠt.*
 kustŕpnica, f. gemeiner Bodsborn (*lycium barbarum*), *Tuš. (R.)*; — (čes. ?).
 kûš, m. die Salbei (*salvia pratensis*), *Istra-Erj. (Torb.)*.
 kušálq, n. das Geschmackorgan, *Cig.*
 kušati, am, vb. *impf.* kosten, *Mur., Mik.*; — versuchen, *C.*
 kûšcar, rja, m. 1) die grüne Eibeihe (*lacerta viridis*); — 2) der kleine Nebenzapfen, *Hal.-C.*; — 3) die Nörferlunte, *C., Poh.*; — 4) ein spiralförmiger Ring, *V.-Cig.*; — 5) nav. pl. kušcarji, Halsmanbelgeschwüre, *Hip., Mur., Cig., Slom.-C., vžhŠt.-C., M.*; kušcarji mi otečejo, *Pjk. (Črt.)*; — 5) der Muschel, *C.*; tudi: kûšcar, *Dol.*
 kûšcarček, čka, m. dem. = kûšcarec.
 kûšcarec, rca, m. dem. kušcar, *Mur.*
 kûšcarica, f. 1) kušcarice, Eibeihe (*saurii*): siva k., die graue Eibeihe (*lacerta agilis*), *Erj. (Z.)*; — 2) neka hruška, *Tolm. - Erj. (Torb.)*; — 3) pusta, izprana, izmolzena in zatorej nerodovita zemlja, *Ip.-Erj. (Torb.)*.
 kûšcarjevka, f. eine wildsalbeiartige Blume mit kleinen Spitzen: k. je živinska, svinjska in človeška, *vžhŠt.-C.*
 kûšcer, ra, m. = kušcar, *Mik., kajk.-Valj. (Rad)*; — prim. stsl. guštern.
 kûšcerica, f. die Mauerreibeihe, *Štek., Goriska ok.*
 kuščerinec, nca, m. das Eibeihechen, *Habd.-Mik.*
 kušcernjak, m. das Lungenkraut (*pulmonaria*), *C.*
 kûšec, šca, m. = poljubek, der Kuß, *Valj. (Rad)*; — iz nem.
 kuševáti, ſjem, vb. *impf.* = poljubovati, küssen; — iz nem.
 kûšljaj, m. = poljub, *Cig., C.*; — prim. kušec.
 kûšnití, kûšnem, vb. *pf.* = poljubiti, küssen; — iz nem.
 kûšter, štra, m. 1) die Flode, die Lode, *Cig., Npes.-C.*; kuštri, zerrauftes Haar, *C.*; — das Flodengeflügel, *Cig.*; — 2) kdor ima kuštrave lase, eine männliche Person mit zerrauftem Haar, *Cig., Jan., C., M., Dol.-Erj. (Torb.)*.
 kûštra, f. 1) die Lode, die Botte, *C.*; — 2) ein Weib mit zerrauftem Haar, *SlGor.-C., Valj. (Rad), jvžhŠt.*
 kuštrast, adj. = kuštrav.
 kuštráti, am, vb. *impf.* zerrauen, kraus machen, *Cig., M.*; — k. se, sich filzen, *Cig., Jan.*
 kuštrav, adj. mit zerrauftem, gekraushtem Haar; zottig, *Cig., Jan.*; k. pes, *BlKr.*
 kuštravec, vca, m. ein Mensch mit krausem oder zerrauftem Haar.
 kûštrek, trka, m. = kuštravec, *Valj. (Rad)*.
 kût, a, m. die Unke (*bombinator igneus*), *Bilje-Erj. (Torb.)*.

- kúta, f. die Rutte; — iz nem.
 kútar, rja, m. der Rutenträger, *Cig., Jan.*
 kúter, tra, m. ein schnell segelndes Schiff, der Rutter, *Cig. (T.)*.
 kutí, kovem (*kovem, ogr.*), vb. *impf.* = kovati: kaj, kovati, vi kovete? *ogr.-C.*
 kútina, f. die Quitte (*cydonia vulgaris*); prim. stvn. chuttina, bav. kütten, *Levst. (Rok.)*.
 kútinár, rja, m. der Quittenapfel, *Jan.*
 kútinárica, f. die Quittenbirn, *Jan.*
 kútínica, f. dem. kutina, neko jabolko, *Mari-borska ok.-Erj. (Torb.)*.
 kútinjáča, f. der Quittenapfel, *kajk.-Valj. (Rad)*.
 kútinov, adj. Quitten-: k. sok, *Jan.*
 kútinovec, vca, m. der Quittenast, *Jan.*
 1. kútití se, im se, vb. *impf.* sich bücken, sich neigen, sich verstellen, hoden, *vžhŠt.-C.*
 2. kútití se, im se, vb. *impf.* = skutiti se: ptič se kuti, der Vogel meidet das Nest, *vžhŠt.-C.*
 kútman, m. = kukman, *C.*
 kútmanka, f. = kukmak, *C.*
 kútna, f. = kutina, *Cig.*
 kúza, f. die Hündin, *Volk.-C., M., Kr.-Valj. (Rad)*; — prim. 2. kusa.
 kúzej, m. der Hund, *C.*
 kúzelj, zlja, m. der Hund, *Mur., Mik., Rež.-C.*
 kúzla, f. 1) die Hündin; — 2) der Weinbalg = vinski meh, *C., Notr.-Z.*; v kuzlah vino tvoriti, *Z.*; — 3) eine Art Doppelflug für Gebirgsgegenden, *C.*; — 4) eine Art Floß auf der Sann, *Št.*; — (kúzlja, *Valj. (Rad)*).
 kuzlák, m. neko zvezdje, *Pjk., Črt. (259.)*.
 kuzmŕka, f. = motovilec, der Rapunzel, *C.*; — die wilde Möhre (*daucus carota*), *Medv. (Rok.)*.
 kúza, f. = kužek, *Cig., Kr.*
 kúžav, adj. flech, schwach, im Wachsthum zurückgeblieben: kužavi prasci, *C.*
 kúže, eta, n. = kužek, *Dol.*
 kúžej, m. = kužek, *Jan.*
 kúžek, čka, m. kleiner Hund, *Mur., Cig., Jan., Kr.*
 kúžen, zna, adj. Pest-, pesthaft, Seuchen-; kužna bolezni, eine Pestkrankheit; kužna bula, die Pestbeule; kužna komisija, die Seuchenausschuss, *DZ.*; — verpestet; kužni kraji, kužen zrak; — pestig, *Cig., Jan.*
 kužéti, im, vb. *impf.* in gebückter Stellung sein, hoden, *jvžhŠt.*
 kužlŕq, n. der Seuchengift, das Miasma, *Cig., Jan.*
 kúžiti, im, vb. *impf.* verpesten.
 kužljiv, íva, adj. verpestend, ansteckend, *Z.*; — (pren.) kužljivo pajdaštvo, *SlN.*
 kužnat, adj. seuchenschwanger, *Cig.*
 kúžnica, f. 1) die Pestkrankheit, *Cig.*; — 2) die Einbeere (*paris quadrifolia*), *Poh.-Erj. (Torb.)*.
 kúžnik, m. 1) der Pestkrankheit, *Jarn., Mur., Cig.*; — 2) das Lungenkraut (*ruscus hypoglossum*), *Cig.*; — beli k., die weiße Eberwurz (*carlina caulescens*), *Hip.-C.*
 kužnina, f. der Pest- oder Seuchengift, das Miasma, *Cig., Jan., C., DZ., Nov., Strp.*

kužnóba, *f.* = kužnina, *Cig.*

kužnost, *f.* die Festhaftigkeit.

kvacáti, *ám, vb. impf.* patſchen, *Z.*; — ſchwerfällig ſteigen, *C.*; raca kvaca, *Hip.-C.*

kvácelj, *clja, m.* die Fiſchangel: s kvaclem ribe loviti, *ogr.-C.*

kváčen, *čna, adj.* kváčni stol = obročni, rezni stol, die Schnigbant, *Hal.-C.*

1. kváčiti, *im, vb. impf.* mit Klammern verbinden, klemmen, *C.*

2. kváčiti, kváčim, *vb. impf.* = kvakati, *Jan. (H.).*

kváčka, *f. dem.* kvaka; 1) die Häſelnadel, *Cig.*; — 2) neko zvezdje, *Pjk. (Črt. 249.).*

kváčkanje, *n.* das Häſeln, *Cig.*; igla za kváčkanje, die Häſelnadel, *Jan., DZ.*

kváčkati, *am, vb. impf.* häſeln, *Cig., Jan., C.*

kváčnica, *f.* die Schnigbant = kvačni stol, *ogr.-C.*

kváčnik, *m.* = kvačnica, *C.*

kvadránt, *m.* četrť kota, astronomsko orodje: četrtnik, der Quadrat.

kvadrát, *m.* štirjak, das Quadrat.

kvadráten, *tna, adj.* Quadrat-, quadratiſch.

kvadratúra, *f.* die Quadratur, *Cig., Jan., Cig. (T.).*

kvadrinóm, *m.* četveročlenec, das Quadrinóm (math.), *Cig. (T.).*

kvadrováti, *ujem, vb. impf. (pf.)* quadrieren, *Cig. (T.), Cel. (Ar.).*

kvága, *f.* das Quagga (equus quagga), *Erj. (Ž.).* kvák, *interj.* qual! *Cig.*

kváka, *f.* 1) der Häſen, *Cig., Jan., C.*; s kvako vejo pripogniti, *Z.*; kvaka je na koncu vrvi ali verige, s katero se kaj povezuje, *BlKr.*; — 2) die Klinte, *Mur., Cig., Jan.*; kljuka se kvake drži, gleich und gleich geſellt ſich gern, *vřhŠt.-C., Z.*; — 3) die Klammer, *Guts., Cig.*

kvakáč, *m.* der Nachtreiher (ardea nycticorax), *C.*

kvákanje, *n.* das Quaken, *Z.*

kvákast, *adj.* häſenförmig, *Jan.*

kvákati, *kam, čem, vb. impf.* quaken, *Guts., Mur., Cig., Jan.*; — = opravljati, verlaumben, *Dict.*

kvákav, *adj.* quakend, *Jan., Mik.*

kvákavec, *vca, m.* der Quaker, *Cig., C.*

kvákavka, *f.* = žaba, *Cig., C.*

kvákelj, *klja, m.* = kvaka, *C.*

kvaker, *m.* = kvekar, *Cig.*

kvaketáti, *etám, ččem, vb. impf.* = kvakati, *Jarn.*

kvákniiti, kvákнем, *vb. pf.* einen Quaklaut von ſich geben, *Mur.*

kvapa, *f.* = nesnaga, *ogr.-C.*

kvapati, *am, vb. impf.* = kapati, tropfen (*tr. in intr.*), *ogr.-C.*

kvapiti, *im, vb. impf.* = kvapati (*tr. in intr.*), *ogr.-C.*

kvánta, *f.* 1) leeres, albernſes Zeug, die Poſſe, die Jotte; to so kvante! das ſind Poſſen! kvante pripovedovati, *Jurč.*; — 2) = kvantáč, *Levst. (Rok.);* — prim. nem. der „Quant“, ein luſtiger, poſſenhafter Menſch.

kvantáč, *m.* der Poſſenreiher, der leeres Zeug ſchmüß, der Jottenreiher.

kvantáti, *ám, vb. impf.* Poſſen reißen, albern oder unanſtändig reden.

kvantúza, *f.* grda kvanta, *Gor.*

kvár, *m.* 1) der Schade, der Nachtheil; na (v) k. biti, zum Nachtheil gereichen, *Cig., C.*; v k. iti, zugrunde gehen, verderben, *C., Z.*; za k. mi gre, eß verdirbt mir, geht mir zugrunde, *Meg., C.*; za k. spraviti kaj, beſchädigen, verderben, *C.*; pod k. prodati, mit Schaden verkaufen, *C.*; k. je = škoda je, *C., vřhŠt.*; — 2) der Fehler, der Naturfehler, *Cig., Jan., C.*; — 3) die Weinranke, *Gorič.*

kvár, *f.* = kvar *m.* 1), *Jurč., Žnid.*

kvára, *f.* = kvar, 1) *Cig., Jan., Ig (Dol.);* na kvari biti, Schaden leiden, *Levst. (Močv.);* na svojo kvaro, zum eigenen Nachtheile, *Levst. (Nauk);* poljska k., der Feldſchaden, *Levst. (Nauk);* taka nemarnost je kvara dobrega, *Slom.*

kvarantina, *f.* eine Anordnung zur Verhütung der Einſchleppung epidemiſcher Krankheiten, die Quarantaine, *Cig.*

kvarantinski, *adj.* Quarantaine-, k. troški, *DZ.*

kvarcit, *m.* der Quarzit (min.), *Cig. (T.).*

kvárčen, *čna, adj.* Quarz-, kvarčni pesek, der Quarzſand, *Cv.*

kvárec, *vca, m.* = kremenjak, der Quarz, *Cig. (T.).*

kváren, *rna, adj.* 1) ſchädlich, nachtheilig, *Mur., Cig., Jan., M.*; — 2) ſchadhaft, *Cig. (T.);* beſchädigt, benachtheiligt, *Cig., SIN.*; v blagu k., *ogr.-Let.*

kvárež, *m.* der Schädiger, der Verderber, *C.* kváriti, *im, vb. impf.* 1) beſchädigen, verderben; orodje k.; k. koga, jemandem Nachtheil zufügen, *Cig.*; bližnjega na poſtenju k., *C.*; — 2) kvari mi = ſkoduje mi, *Vrt.*

kvárivec, *vca, m.* der Verderber, *Cig.*

kvárjati, *am, vb. impf.* = kvariti, *C.*

kvárjenje, *n.* das Verderben, das Beſchädigen. kvarljiv, *iva, adj.* ſchädlich, *Cig. (T.), ħk.*; kvarljivi ptiči, *Levst. (Nauk).*

kvarljivost, *f.* die Schädlichkeit, *nk.*

kvárnica, *f.* die Beſchädigerin, die Verderberin, *Cig.*

kvárnik, *m.* der Beſchädiger, der Verderber, *Cig., C.*

kvárnost, *f.* die Schädlichkeit, die Nachtheiligkeit, *Cig., Jan.*

kvárohlépnost, *f.* die Schadenfreude, *kajk.-Valj. (Rad).*

kvarováti, *ujem, vb. impf.* k. komu, jemandem ſchaden, *C.*

kvárstvq, *n.* das Verderbniß, *C.*

1. kvárta, *f.* = karta, die Spielkarte; igrati na kvarte, Karten ſpielen, *Cig., Zora*; = igrati s kvartami, *Cig.*; k. metati, Karten aufwerfen, *Cig.*; gospodska k., die Figuren-karte, *V.-Cig.*

2. kvárta, *f.* četrťica, die Quarie, *Jan. (H.);* — = roguša, *C.*; — die Quarie (in der Tonkunſt), *Jan. (H.).*

kvartáč, *m.* der Kartenspieler.

kvartânje, *n.* das Kartenspielen.

kvârtar, *rja, m.* der Spielfartenerzeuger, *Cig., DZ.*

kvartâren, *rna, adj.* četrtogorski, quartâr (min.), *Cig. (T.).*

kvârtarstvô, *n.* die Spielfartenerzeugung, *DZ.*

kvartarinâ, *f.* = kvartâščina, *Jan. (H.).*

kvartâščina, *f.* das Kartengeld, *Cig.*

kvartâti, *âm, vb. impf.* Karten spielen; = *k. se, Cig.*

kvartâvec, *vca, m.* der Kartenspieler.

kvartâvka, *f.* die Kartenspielerin.

kvârten, *tna, adj.* Karten-; kvartni papir, *Cig.*

kvartët, *m.* četverospév, das Quartett.

kvârtica, *f. dem.* kvarta; das Rörtchen.

kvartír, *rja, m.* das Quartier.

kvartomët, *mëta, m.* die Kartenkunst, *Cig.*

kvartomëtec, *tca, m.* der Kartenkünstler, *Cig.*

kvartopîrec, *rca, m.* der Kartenspieler.

kvartopîriti, *îrim, vb. impf.* sich mit dem Kartenspielen abgeben; pijančevati in *k., Str.*

kvartopîrka, *f.* die Kartenspielerin.

kvartnina, *f.* das Kartengeld, *Cig.*

kvâs, *m.* der Sauerteig, der Gährteig; *k.* postaviti, den Sauerteig ansetzen; das Ferment, *Cig. (T.);* nemški *k.,* die Preßhefe, *Kras-Erj. (Torb.).*

kvasâc, *m.* der Maulmacher, der Schwäzer, der Botenreißer.

kvasâti, *âm, vb. impf.* schwâzen, Maul machen, Boten reißen; — *prim. nem.* quäsen, = läppisches Zeug reden.

kvasê, *ëta, m.* = kvasâc, *Mur., Cig., Ravn.*

kvâsec, *sca, m.* der Sauerteig, *C.*

kvasëk, *ska, m. dem.* kvas; kvaski = kravajci *Železniki (Gor.).*

kvâsen, *sna, adj.* zum Sauerteig gehörig, Gähr-; kvasne glivice, *nk.*

kvâsenica, *f.* eine Art Kuchen, *Fjk. (Črt. 60.).*

kvâsija, *f.* das Bitterholz (quassia), *Cig.*

kvâsijev, *adj.* vom Bitterholz: kvasijev les, *Tuš. (B.).*

kvâsilnica, *f.* die Gährkammer, *Cig.*

kvâsilô, *n.* das Gährmittel, der Sauerteig, *Guts., Cig., Jan.*

kvâsina, *f.* das Ferment, *Z., Vrt.*

1. kvâsiti, *im, vb. impf.* säuern, ansäuern, *Mur., Cig., Jan.;* testo *k., Cig.;* kvasëna repa, *C.;* kvasëno zelje, *Mur.;* testo se kvasi, der Teig geht auf, *Cig.;* — beizen, *C.;* — hudo se kvasi, es geht ihm schlecht, *Danj.-M.;* es naht ihm eine schlimme Krankheit, *Sčav.*

2. kvâsiti, *im, vb. impf.* schwâzen; *prim. kvasati.* kvâsničar, *rja, m.* der Hefenhändler, *Jan. (H.).*

kvâsnica, *f.* 1) *nav. pl.* kvasnice, die Hefen, *Jan.;* besonders Bierhefen, *Mur.;* — 2) das Hefengefäß, *DZ.;* — 3) posoda, v kateri se repa kvasi, *C., vzh.Št.;* — 4) = kvasëna repa, *C.*

kvâsničnica, *f.* = repnica, das Wasser von gesäuerten Rüben, *C.*

kvâsničnik, *m.* = sod za kvasëno repo, *C.*

kvâsnina, *f.* 1) gesäuertes Kraut, gesäuerte Rüben, *C.;* — 2) pijana *k.,* berauschendes, gesäuertes Getränk, *Ravn.*

kvâsovka, *f.* neka gliva, ki se nareja pri kisanju sladkih kapljin (cryptococcus fermenti), *Tuš. (B.).*

kvâša, *f.* 1) die Beize, die Säuerung (z. B. der Rüben), *ogr.-C.;* — 2) posoda, v kateri se repa kvasi, *Valj. (Rad.).*

kvâšenica, *f.* gesäuerte Rüben u. dgl., *Mur.*

1. kvâšenje, *n.* das Säuern; — die Gährung (vom Brot), *Jan., Cig. (T.).*

2. kvâšenje, *n.* das Geschwâz, das Gewâsch, *Cig.*

kvâtërna, *f.* die Quaterne, *Cig. (T.).*

kvâtre, *f. pl.* die Bierzeiten, der Quatember; vsake kvatre, jedes Bierteljahr.

kvâtri, *m. pl.* = kvatre, *Cig., M., Vrt., Levst. (Rok.), Notr.-Navr. (Let.).*

kvâtrn, *adj.* Quatember-; kvâtrni teden, kvatrna nedelja, kvatrni post; — kvatrna baba = čarovnica, *GBrda.*

kvâtrnica, *f.* der Quatembersonntag, die Quatemberzeit, *Mur.*

kvâtrilijôn, *m.* eine Quatrillion, *Cig. (T.).*

kvêčast, *adj.* verkrüppelt, *SlGradec-C.*

kvêčâti, *im, vb. impf.* quâfen (von Hasen), *Mur.-Cig.*

kvêčica, *f.* die Nachteule, *C., Z.*

kvêčiti, *ëim, vb. impf.* krümmen, biegen, senken, neigen, *Št.-C., Trst. (Let.);* starost me kvêci, *C.;* einbrüden, zertniden, *C.;* verkrümmeln, *C.;* zum Krüppel machen, *Cig.;* — *prim. kveka.*

kvêder, *dra, m.* črevlji na *k.,* na *k.* šivati, t. j. podplat na oglavje tako prišiti, da je rob oglavja ven obrnjen in se šiv na oglavju vidi; — *prim. nem.* das Queber, eine Einfassung mit einem Saume; *srvn. queder, bav. quartier, C.*

kvêdrast, *adj.* na kveder narejen; *k. črevelj, Zora.*

kvêdrnik, *m.* = kvedrovec, *Cig.*

kvêdrovec, *vca, m.* zrebelj za črevlje na kveder narejene, *Polj.*

kvêdrski, *adj.* = kvedrast, *Jurč. (Zb. sp.).*

kvêk, *m.* das Gequâte, *Mur.*

kvêka, *f.* etwas Verkrümmtes, Verkrüppeltes, der Krüppel, *C., M., Trst. (Let.);* — *prim. pokveka.*

kvêkast, *adj.* gliederlahm, *Cig.*

kvêkati, *am, vb. impf.* quâfen (von Hasen), *M.;* winseln, schreien, *Fr.-C.*

kvêker, *rja, m.* ud neke angleške verske družbe, der Quâker.

kveketâti, *etâm, ëcem, vb. impf.* = kvekati, *M.*

kvêkniti, kvêknem, *vb. pf.* einen Quâkaut von sich geben, *Mur.-Cig.*

kvêstor, *rja, m.* starorimski finančni uradnik, der Quâstor, *Cig., Jan.*

kvestûra, *f.* die Quâstur, *Cig.*

kvîčati, *im, vb. impf.* zwitschern, winseln = cvičati, *Bolc-C.*

kvînê, *m.* ein Flüssigkeitsmaß (= 60 Maß, = 84 Lit.), *Cig., C., Prim.*

kvînt, *m.* das Quentchen, *M.*

kvinta, *f.* die Quinte in der Tonkunst, *Cig., Jan.*
kvintál, *m.* der Quintal (Zentner), *Cig.*; — prim. it. quintale.
kvinteljč, *teljca*, *m.* = kvintič.
kvintěrna, *f.* die Quinterne, *Cig. (T.).*
kvintět, *m.* peterospev, das Quintett.
kvintič, *m.* das Quentchen, *Mur.*
kvintilijón, *m.* eine Quintillion, *Cig. (T.).*
kvíšku, *adv.* = k víšku: in die Höhe, empor; k gledati; na kvíšku, nach aufwärts, *Mur., Cig.*; cena gre na kvíšku, der Preis steigt, *Cig.*
kvíškoma, *adv.* = kvišku, *Cig., Jan., C.*
kvôcati, *cam*, *vb. impf.* = kvokati, *Jan.*
kvocijěnt, *m.* der Quotient, *Cig. (T.), Cel. (Ar.).*
kvôčka, *f.* die Bruthenne, die Gluckhenne, *Mur., Cig., Jan., Dalm.-M., Mik.*; kvočka kvoka, kadar leže piščeta, *BlKr.*

kvôka, *f.* = kvočka, *ogr.-C.*
kvokáča, *f.* die Gluckhenne, *Jan.*; — das also genannte Gestiern, *vzhSt.-C.*
kvôkanje, *n.* das Gluden.
kvôkati, *cam*, *čem*, *vb. impf.* gluden, na vzhodu; — áchzen, *C.*
kvôkija, *f.* 1) = kvočka, *Mur.*; — 2) der Kirchenluster, *C.*
kvortěš, *m.* = kureš, *Valj. (Rad.).*
kvřče, *n.* die Rinse (scirpus lacustris), *C.*; — prim. kovrče.
kvřd, *kvřda*, *m.* = kveder, *Št.*; — bide Schuhsohle, *SlGradec-C.*; — schlechter Schuh, *C.*
kvřga, *f.* = hrga, der Knorren, *Valj. (Rad.), BlKr.*
kvřhati, *am*, *vb. impf.* hästeln, tränkeln, *C., SlGor.*
kvřhav, *adj.* tränkend, *C.*
kvřkati, *am*, *vb. impf.* 1) den Laut kvrk von sich geben, *Jarn., C.*; — 2) vino k., Wein saufen, *C.*

L.

lába, *f.* ime kravi, *kajk.-Valj. (Rad.).*
láber, *bra*, *m.* bajeslovno bitje: majhen dedek, bel in svetel, *Pjk. (Črt. 85.).*
laberdán, *m.* der Laberdan, der eingezalgene und gebörnte Stodfisch, *Erj. (Ž.);* — prim. rus. labardanz.
láberje, *n.* die Geröllhalbe, die Schutthalbe: naše njive so vse v laberju, *Plužna pri Bolcu-Erj. (Torb.);*
labijálec, *lca*, *m.* der Lippenlaut, der Labiallaut, *nk.*
labijálen, *lna*, *adj.* labial, *nk.*
labyrinth, *m.* blodnjak, der Irrgang, das Labyrinth.
labyrinthski, *adj.* labyrinthisch, *Jan. (H.).*
labód, *m.* der Schwan, *Jan., Mik.*; 1. grbec, der stumme oder Hörschwan (cygnus olor), 1. pevec, der Singschwan (cygnus musicus), *Erj. (Ž.);* (lobod, labud, *Meg., Guts.*; lobot, *Alas.*; labud, *Habd., Dict., Mur., Cig., Jan., Dol. - Levst. (Rok.);* — prim. stvn. albiz, *Mik. (Et.).*
labodíca, *f.* das Schwanenweibchen, *Mur., M.*; za gnezdo šaro znašati pomaga labod labodici, *Cv.*
labódíč, *m.* junger Schwan, *Mur., C.*
labodíšče, *n.* *Jarn., Mur.*, pogl. labodnjak.
labodji, *adj.* Schwanen-, *Cig., Jan., M.*
labodnica, *f.* = labodja pesen, der Schwanengesang, *Cv.*
labodnják, *m.* der Schwanengarten, *Cig.*
labódov, *adj.* = labodji, *Cig.*
1. lábora, *f.* das Conglomerat, die Nagelfluhe, *Cig., Jan., Cig. (T.), Gor.-Erj. (Torb.);* struga je povsod od same labore, die Flußsohle besteht durchgehend aus Schottertauten, *Levst. (Močv.).*
2. lábora, *f.* 1) ein Milchgefäß, *C., Rib.*; delal je lonce, piskre, kozice, labore, *Jurč.*; — 2) eine Vorrichtung zum Vogelfang, *C., Z.*

láborast, *adj.* Conglomerat, *Jan. (H.).*
laboratōrij, *m.* delavnica, das Laboratorium, *Cig., Jan., Cig. (T.).*
labornat, *adj.* = laborast, *Z.*
labôt, *f.* das Maul, *C.*; tudi *pl.* laboti, *vzhSt.*; grobe laboti imeti, ein loses Maul haben, *C.*; — prim. lape.
labôtati, *am*, *vb. impf.* Unsinniges, Ungehöriges schwätzen, *C., Z., vzhSt.*
labôtniti, *ôtnem*, *vb. pf.* eine Maulschelle geben, *C.*
labôzast, *adj.* schwatzhaft, *C.*
labôzati, *am*, *vb. impf.* = labotati, *C.*
lâbra, *f.* ein geschwätziger Mensch, *C., jvzhSt.*
labráč, *m.* der Schwätzer, *C.*
labráti, *am*, *vb. impf.* schwätzen, plappern, *Cig., Jan., C., Št.*; — prim. švab. läfern, *C.*
labrāv, *áva*, *adj.* geschwätzig, *Cig., Jan., C.*
labrāvec, *vca*, *m.* der Schwätzer, *Cig., C.*
labrāvka, *f.* die Schwätzerin, *Cig.*
lâbrica, *f.* = 2. labora 1), ein tiefes Milchgefäß, *jvzhSt.*; (nam. laborica?).
labriv, *iva*, *adj.* = labrav, *C.*
labrīvec, *vca*, *m.* = labravec, *C.*
labud-, *pogl.* labod-.
labradōr, *m.* der Labrador, (min.) *Cig. (T.).*
labradorit, *m.* der Labradorit, (min.) *Cig. (T.).*
labus, *m.* bajeslovno bitje, star dedek, *Pjk. (Črt. 85.).*
lâc, *m.* 1) = zanka, die Schlinge zum Vogelfang, *GBrda-Erj. (Torb.);* — 2) der Wagenstrang, *Cig.*; — prim. it. laccio, die Schlinge, der Fallstrid.
lâč, *m.* = lac, *Z.*
lâčati se, *am se*, *vb. impf.* ad lotiti se, *DSv.*; — prim.-hs. lačati se.
lâčen, *čna*, *adj.* 1) hungrig; 1. kakor pes; 1., da se vanj vidi; 1., da se duša v njem lovi, *Cig.*; lačnega beliti, majiti, am Hungertuche

nagen, *M.*; — 1. biti česa, ein gieriges Verlangen nach etwas haben, *Cig.*; — 2) lāčno črevo, der Verdarm, *Cig.(T.)*; — lāčno, g. -nega, die Weiche, *Tolm.*

lāčiti, im, *vb. impf.* 1) l. po čem, nach etwas gierig verlangen, *Z., Istra-Nov.*; — 2) l. koga, = lakotovati, hungern lassen, *Z.*

lāčna, *f.* die Weiche, *C.*; *nav. pl.* lačne, die Weichen, *Krn-Erj.(Torb.)*; — *prim.* lačnica, lakotnica.

lāčnež, *m.* der Hungerleider, *C.*

lāčni, *f. pl.* = lačne, *Krn-Erj.(Torb.)*.

lāčnica, *f.* die Weiche, *Mariborska ok.-C.*

lāčnik, *m.* = lačno črevo, der Verdarm, *Cig.*

lāčnost, *f.* die Hungerigkeit.

lāčunec, *nca, m.* die Siegwurz (*gladiolus communis*), *Zemon(Notr.)-Erj.(Torb.)*.

1. lada, *f.* das Geschrei, *Cig.*; lado gnati, schreien, plärren, *Cig.*

2. lada, *f.* die Lade: 1. zakona, die Bundeslade, *ogr.-C.*; — iz nem.

lādanje, *n.* 1) der Befehl, das Landgut, *C., kajk.*; — 2) na ladanje iti, auf Land gehen, *BIKr., kajk.*; — *nam.* vladanje.

lādanjiče, *n. dem.* 1) ladanje, *kajk.-Valj.(Rad).*

lādanjstvo, *n.* das Land (opp. Stadt), *ogr.-M.*

1. lādati, *am, vb. impf.* = vladati, *Mur., Dalm., vzh.St.*; oče sina ne more ladati (meistern), *vzh.St.*; — besigen, *C.*; — 1. se, sich betragen, *vzh.St.*

2. lādati, *am, vb. impf.* = peti, *BIKr.-DSv.*; — *prim.* 1. lada.

lādijen, *jna, adj.* Schiffs-, *DZ., (-djin, Cig., Jan.)*.

lādijnik, *m.* der Rheber, *DZ.*; — *stsl.*

lādijski, *adj.* Schiffs-.

lādja, *f.* das Schiff; vojaska, trgovska 1.; redovna 1., das Linien[schiff], *DZ.*; vadbena 1., das Schulschiff, *DZ.*; 1. oklopnica, das Panzerschiff, *Cig.(T.)*; 1. parnica, das Dampfschiff, *DZ.*; 1. veselnica, das Ruderschiff, *Cig.(T.)*, *DZ.*; 1. prevozna 1., das Transport[schiff], *Cig.*; 1. naznanjavka, das Melde[schiff], *Cig.*; 1. z zigavka, der Brander, *Cig.*; 1. mostovnica, das Ponton, *Jan.(H.)*; hitra 1., die Jacht, *Cig.*; — 2) das Schiff einer Kirche, *Cig.(T.), nk.*; — 3) die mit Brettern eingefasste Stelle des Mühlwasserkanals, unmittelbar vor der Mühle, *Dol.*

ladjár, *rja, m.* der Schiffer, *Cig., Jan., M., C., DZ.*; ladjarji, die Schiffsleute, *Cig.*

ladjárnica, *f.* = ladjedelnica, *Cig.(T.)*.

ladjárski, *adj.* Schiffer-, *Cig.*

ladjati, *am, vb. impf.* schiffen, *Alas., Mur., Cig., Jan.*; — 1. se, *KrGora.*

ladjavec, *vca, m.* der Schiffer, *Mur.*

ladjedčlec, *lca, m.* der Schiffsbauer, *Cig.*

ladjedčelnica, *f.* die Schiffswerfte, *Cig.*

ladjedčelski, *adj.* Schiffsbau-, 1. mojstri, *DZ.*

ladjedčelstvo, *n.* der Schiffsbau, *Jan., C.*

ladjelóm, *lóma, m.* der Schiffbruch, *Guts., Mur., Cig., Hip.(Orb.)*.

ladjelóv, *lóva, m.* die Caperei, *Cig.*

ladjemčrec, *rca, m.* der Schiffsrichter, *DZ.*

ladjemčrski, *adj.* die Schiffsrichter betreffend: 1. list, der Schiffsbrief, *DZ.*

ladjemčrstvo, *n.* die Richtung der Schiffe, *DZ.*

lādjenica, *f.* die Schiffswerfte, *Cig., Jan., DZ., Zora*; — *nam.* ladijnica?

lādjenka, *f.* die Schiffsbootmuschel, *C.*

ladjenósen, *sna, adj.* schiffbar, *Jan.*

ladjeplóvec, *vca, m.* der Seefahrer, *DZ.*

ladjeplóvstvo, *n.* die Seeschifffahrt, *DZ.*

ladjestája, *f.* der Hafen, *Mur., Cig., Jan.*; — die Rhebe, *DZ.*

lādjevati se, *ujem se, vb. impf.* schiffen, *Gor.*

ladjševje, *n.* die Flotte, *Mur., Cig., Jan., nk.*

ladjevĺak, *vláka, m.* der Schiffszug, *DZ.*

ladjevódec, *vca, m.* der Seefahrer, *DZ.*

ladjevóđja, *m.* = kapitan, *Jan.(H.)*.

lādjića, *f.* 1) dem. ladja; das Schiffchen; — 2) das Schiff bei den Buchdruckern, *V.-Cig.*; — 3) papirnasta 1., das Papierboot oder der Papiernautilus (*argonauta Argo*), *Erj.(Z.)*.

lādjičar, *rja, m.* = čolnar, *Jan.(H.)*.

lādjin, *adj.* Schiffs-, *Cig., Jan.*; *pogl.* ladijen.

lādjláče, *n.* der Platz, wo die Schiffe stehen, *Gor.-Mik.*; — der Hafen, *Cig.*; die Rhebe, *Jan.*

ladopér, *m.* = netopir, *C.*

lāfra, *f.* die Larve, *Mik.(Et.)*; — *iz nem.*

lafráti, *am, vb. impf.* herumlungern, schlendern, *BIKr.*

lāfrnica, *f.* das Fenster am Dache, *Gor.*

lāg, *m.* v lag, gemächlich: poidi v lag, *Vrsno-Erj.(Torb.)*.

lagāk, *hkā, adj.* Meg., *Dict.-Mik., Boh., Krelj* *pogl. legak.*

lagān, *adj.* = lagen, leicht, sanft, leise, *Jan.*; lagano spanje, *Cig.*; na laganem spati, *Cig.*

lagānje, *n.* *pogl. leganje.*

lagātł, *lāzem, vb. impf.* *pogl. legati.*

lāgek, *hka, adj.* = lahek, *Mur., Cig., Jan., Mik.*

lāgen, *gna, adj.* leicht, bequem, *Z.*; sanft, gelinde; 1. glas, *C.*

lāgev, *gva, m.* das Weinfass, *C., vzh.St.-Zora, ogr.-Valj.(Rad.)*; — *prim.* bav. lagen *f., dem.* lagl, lat. lagena, lagellum, *Levst.(Rok.), Mik.(Et.)*.

lāgev, *gve, f.* die Flasche, *Jan.*; velika lagev z žganjem napolnjena, *Glas.*

lagévati, *am, vb. impf.* zu lügen pflegen, *Jan., Mik.(V. G. IV. 307).*

lāglje, *adv. compar.* = laže, lažje, leichter, *na vzhodu.*

lāgod, *f.* = lagot, *C., Z.*

lāgoda, *f.* die Wertlosigkeit, *Mur.*; — die Schwäche, *ogr.-C.*; — die Schlechtigkeit: 1. in zlost, *C.*; — der Muthwill, die Ausgelassenheit, *Jan., C., Danj.-Mik., vzh.St.*

lāgoden, *dna, adj.* 1) leicht, mild, *V.-Cig.*; — bequem, *Jan., C.*; 2) nachgelassene lov, *LjZv.*; — 2) wertlos, schlecht, *Mur., Cig., vzh.St.-C.*; — übel: lagodna navada, *C.*; ničtónuž, böse, *C., SlGor.*; lagodno dete, *Mik.*; ausgelassen, *Jan., Mik., SlGor.*

lagoditi, *im, vb. impf.* erquiden, *Cig., C.*

lāgodnik, *m.* ein schlechter Menich, *Raič(Let.)*.

lágodnjak, *m.* = lagodnik, *SIGor.*
lágój, *adj.* schlecht, gering, *C.*; — böse, *ogr.-Mik., Caf. (Vest.)*; lagoja mačeha, *Npes.-Vraž.*
lágój, *m.* der Lärm, das Geschrei, *Cig., Jan., Gor.*; lagoj zagnati, *Z.*; l. gnati, *SIN.*; lagoje delati, *Gor.*
lágójina, *f.* die Schlechtigkeit, *ogr.-M., C.*
lágójōča, *f.* die Schlechtigkeit, die Bosheit, *C., ogr.-Valj. (Rad).*
lagom, *praep.* = razen, *BIKr.-DSv.*
lágoma, *adv.* = polagoma, *Cig.*
lágost, *f.* die Leichtigkeit, *C.*
lágot, *f.* die Bequemlichkeit, die Gemächlichkeit, *Jan., C.*; z lagotjo, *Cig.*; z lagotjo smo delali, *Vrsno, Lašče-Erj. (Torb.)*; stara, dobro uglajena steza lagoti, *Zv.*
lagóta, *f.* 1) = legota, die Leichtigkeit, die Bequemlichkeit, *Jan., C., Bes.*; — 2) die Schlechtigkeit, die Bosheit, *C., Mik., ogr.-Valj. (Rad).*
lágoten, *tna*, *adj.* bequem, *Jan.*
lagotica, *f.* die Schlüsselblume (*primula veris*), *C.*
lágotnost, *f.* die Bequemlichkeit, *Cig. (T.), C., Levst. (Pril.).*
lágov, *adj.* = lagoj, schlecht, *ogr.-C.*; — l. lok, ein loser Bogen, *ogr.-Mik.*
lágovec, *vca*, *m.* der Ruphit (*min.*), *Cig. (T.).*
lagovija, *f.* die Schlechtigkeit, *ogr.-C., Valj. (Rad).*
lagūna, *f.* morska plitvina, die Lagune.
lagūnski, *adj.* Lagunen-; lagunska grebenina, das Lagunentriff, *Cig. (T.).*
lágva, *f.* das Fals, *Habd.*
lágvica, *f.* dem. lagva, *Ev. tirn.-Mik., (Die Flajche, Jan., Bes.).*
lágvič, *m.* dem. lagev, das Fälschen, *C., Valj. (Rad), vřhŠt.*
lágviček, *čka*, *m.* dem. lagvič, *vřhŠt.*
lahāk, *hkā*, *adj.* pogl. lehak.
lahāt, *htū*, *m.* pogl. laket, lekat, *Tolm.*
lahčāti, *ām*, *vb. impf. Mur.*, pogl. lehčati.
láhek, *hka*, *adj.* leicht; l. kakor pero, feberleicht; lahka mu zemljica! leicht sei ihm die Erde! lahki kamen, der Tuffstein, *Cig., Jan.*; lahki korak, der Paßgang, *Cig.*; l. jezik, geläufige Zunge, *Cig. (T.)*; lahko konjstvo, leichte Reiterer, *Cig.*; lahko spanje, leiser Schlaf, *Cig.*; lahko noč, gute Nacht! lahke krvi, leichtblütig, *Cig.*; l. za delo, arbeitsscheu, *Cig.*; lahka bolezen, eine ungefährliche Krankheit, Unpäßlichkeit, *Cig.*; lahka smrt, sanfter Tod; lahko je s tujim polenom omre klātiti = aus anderer Leute Haut ist gut Riemen schneiden, *Cig.*; lahko se smeješ, l. se ti je smejeti, du hast gut lachen; lahko si misliš, du kannst dir vorstellen; zdaj že lahko nehaš, ješt kannst (darfst) du schon aufhören; lahko, da je, lahko da, leicht möglich, es kann schon sein; na lahko dihati, leise atmen; na lahko hoditi, leicht auftreten; na lahko prijati koga, jemanden sanft angreifen; po lahko, gemach, langsam; z lahka (*z lahka*), leicht, *C., Mik., Levst. (Močv.)*; tohlfel, *BIKr.*; — *comp. lāžji*, lehkejši (*lahkejši*); *adv. lāže*, lāglje; tudi: laže, *Levst. (Močv., nk.)*; (*nav. lōže*; lazej, *Trub.-Mik.*).

láhen, *hna*, *adj.* leicht, leicht, gelinde, *Mur., Cig., Jan., C.*; lahno stopati, leise treten, *Cig.*
láhēt, *hta*, *m.* = laket, lekat, *na vřhodu.*
lahkaj, *adv.* vielleicht, *Meg., Jan., Boh., Dalm., C.*; ali je na poti, ali lahkaj spi? *Dalm.*
lahkāti, *ām*, *vb. impf. V.-Cig.*, pogl. lehkati.
lahkič, *adv.* leicht möglich, vielleicht, *Mur., C.*
lahkob-, pogl. lehkob-
lahkōča, *f. M., Dol.*, pogl. lehkoča.
lahkodūšen, *adj.* = lahkomiseln, *C.*
lahkokril, *krila*, *adj.* leicht beflügelt, *nk.*; lahkokrila lastovica, *Str.*
lahkokrūhar, *rja*, *m.* ein leichtlebiger Mensch, *Zv.*
lahkokřven, *vna*, *adj.* leichtblütig, sanguinisch, *Cig., Jan., Cig. (T.), M.*
lahkokřvnik, *m.* der Sanguinifer, *Cig.*
lahkokřvnost, *f.* die Leichtblütigkeit, *Cig., M.*
lāhkoma, *adv.* leicht, *C.*
lahkomiseln, *selna*, *adj.* leichtsinnig, leichtfertig, *Mur., Cig., Jan., nk.*
lahkomiselnež, *m.* der Leichtsinnige, *Cig.*
lahkomiselnik, *m.* der Leichtsinnige, *Cig.*
lahkomiselnost, *f.* der Leichtsinn, die Leichtfertigkeit, *Mur., Cig., Jan., nk.*
lahkomislež, *m.* = lahkomiselnik, *Ravn.-C., M.*
lahkomislje, *n.* der Leichtsinn, *Cig. (T.).*
lahkomisljen, *adj.* = lahkomiseln, leichtsinnig, *Cv.*; (*govori se sploh tako*).
lahkonōg, *nōga*, *adj.* leichtfüßig, *Cig., Jan., nk.*
lahkoperčten, *tna*, *adj.* = lahkokrill, *Cig.*
lahkopēt, *pēta*, *adj.* leichtfüßig, *Z.*
lahkorōk, *rōka*, *adj.* von leichter Hand: l. biti, eine leichte Hand haben, *Cig.*
lahkōst, *f. Mur., Cig., Jan.*, pogl. lehkost.
lahkot, pogl. lehkot-
lahkoūmje, *n.* = lahkomiselnost, *Zv.*
lāhkovec, *vca*, *m.* = lahki kamen, der Tuffstein, *Cig., Jan.*
lahkovčren, *rna*, *adj.* leichtgläubig, *Mur., Cig., Jan.*
lahkovčrje, *n.* der Schnellglaube, *Cig.*
lahkovčrnež, *m.* der Leichtgläubige, *SIN.*
lahkovčrnost, *f.* die Leichtgläubigkeit, *Mur., Cig.*
lahkoživ, *živa*, *adj.* leichtlebig, leichtsinnig, *C.*
lahkoživček, *čka*, *m.* dem. lahkoživec, *LjZv.*
lahkoživec, *vca*, *m.* ein leichtsinnig, ohne Sorgen lebender Mensch, *Cig., Jan., nk.*
lahkoživēn, *vna*, *adj.* leichtlebig, leichtsinnig lebend, *Jan.*
lahkoživka, *f.* leichtsinnig, flott lebendes Weib, *Jan.*
lahkoživost, *f.* die Leichtlebigkeit, *C.*
lahkoživstvō, *n.* das leichtsinnige, sorglose Leben, *C.*
lahnāk, *m. Polj., Cirk.-Baud.*, pogl. lehnjak.
lāhnost, *f. Mur., Cig.*, pogl. lehnost.
lahnōta, *f. Mur.*, pogl. lehnota.
lahnōten, *tna*, *adj. Mur.*, pogl. lehnnoten.
lahōn, *m.* der es mit der italianisierenden Partei hält, *C.*
lahóven, *vna*, *adj.* pogl. lehoven.

lāj, *m.* das Gebell, *Mur., Cig., Jan., Met., Nov.*
lāja, *f.* das Gebell, *Valj. (Rad);* lajo gnati,
 bellen, *Danj. -M.;* lesena laja terilj, *Danj.*
(Posv. p.).

lajác, *m.* der Bräriewolf (canis latrans), *Erj. (Ž.).*

lajálo, *n.* der Reifer, *Cig.*

lājanje, *n.* das Bellen.

lājati, *jam, jem, vb. impf.* bellen; *l.* na koga,
 nad kom, jemand anbellend; lajal je rad na
 tati, *Rog.;* — schreien, heulen, schmälen, *Cig.,*
Jan., M.; — lärmten: fantje okoli hiše lajajo,
Dol.; — „štulec“ mu lajajo, wan schilt ihn
 „štulec“, *Idrija;* *l.* = zvati, klicati, *Goriš-*
Štrek. (Let.).

lājav, *adj.* zum Bellen geneigt, *M.;* — zum
 Reifen, Schmälen geneigt, *Cig., Jan., BIKr.-*
M.; lajava usta, ein freches Maul, *Cig.;* la-
 javi posli, *Trub.*

lājavec, *vca, m.* der Beller, *Cig., M.;* — der
 Reifer, der Schreier, *Cig., Jan., BIKr.-M.,*
Mik.; = hudojezičen človek, *Dict.*

lājavka, *f.* die Bellerin, *M.;* — die Reiferin,
Dict.-Mik.

lājavi, *m.* der Reifer, *Cig.*

lājba, *f.* nekaka čorba, *BIKr.*

lājbatl, *am, vb. impf.* schlampen, (schlappend
 essen, *BIKr.*

lājbič, *m.* die Weste, *Jan., Zora;* — iz nem.
 „Reibchen“.

lajden, *dna, m.* der Abort, *Cirk.-Baud.*

lajder, *dra, m.* der Wagabund, *C., Z.*

lājdra, *f.* die Herumstreicherin, die Schlampe,
Cig., C., na vzhodu; — prim. it. landra, feile,
 umherstreifende Dirne, *Levst. (Rok.).*

lājdratl, *am, vb. impf.* herumstreichen, ein lieder-
 liches Leben führen, *Z.;* = *l.* se, *Cig., M.*

lājdrež, *m.* = lajder, *BIKr.-M.*

lājdriga, *f.* = lajdra, *Fr.-C.*

lājež, *m.* das Gebell, *Zv., Let., Erj. (Zb. sp.).*

lajhár, *rja m.* der Betrüger, *Habd.-Mik., ogr.-*
Valj. (Rad).

lajharija, *f.* der Betrug, *Meg.*

lājhati, *am, vb. impf.* 1) betrügen, täuschen,
Meg., Cig., Jan., Fr.-C.; — 2) po svetu
 koga l., jemanden hin und her treiben, *Že-*
leznički (Gor.); — *l.* se, sich herumtreiben, *C.;*
 — 3) lahati, intr. herumstreichen, *M.;* kod
 si lahal? *Lašče-Levst. (Rok.);* — prim. bav.
 laichen, betrügen, srvn. leychen, vexare,
Levst. (Rok.).

lājik, *m.* der Laie, *Cig.;* — prim. lat. laicus.

lājistvo, *n.* die Laienschaft, die Laien: omi-
 kano l., *Cv.*

lājla, = lajna, *C.*

lājna, *f.* 1) die Leier, der Leierkasten, *Dict.,*
Cig., Jan., Štek.; = pl. lajne, *Jarn., Mur.;*
 — eine schlechte Rede, *C.;* — 2) eine lieder-
 liche Weibsperson, die Schlampe, *Cig., Jan.;*
 — prim. bav. leiren, leie'n, *f., Levst. (Rok.).*

lājnanje, *n.* 1) das Leiern; — 2) das Herum-
 streichen, *Slom.*

1. **lājnar**, *rja, m.* der Leierer, der Leiersmann,
Cig., Jan., Npes.

2. **lājnar**, *rja, m.* der Dreckvogel (stercorarius),
Cig.

lājnarica, *f.* die Leiererin, *Cig.*

lājnast, *adj.* dreckig, voll Unrath, *Cig.*

lājnatl, *am, vb. impf.* 1) letern, *Mur., Cig.,*
Jan.; lajnar pa lajna prelepo, *Npes.-Valj.*
(Rad); — 2) herumstreichen, *M.;* = potepati
 se, *Glas;* otroci po vasi lajnajo, *Bes.;* —
 3) = zvoniti, *Železniki (Gor.);* bingljati: štirje
 nosijo, štirje lajnajo, dva gledata, dva po-
 slušata, eden poganja (= krava), *Sv. Lucija*
na Mostu-Erj. (Torb.).

lājnavec, *vca, m.* der Leierer, *Mur., Cig.*

lājnee, *nca, m.* = lājnez, *ogr.-C.*

lājnez, *m.* der Wasserfuchterling (cicuta virosa),
Cig., Jan.

lājnje, *n. coll.* Excremente, *BIKr.-Mik.*

lājno, *n.* der Roth, die Excremente, *Meg., Mur.,*
Cig., Jan., Boh., Rib.-Mik., Ščav.-C.; go-
 lobje, kravje l., *Dalm.*

lājnovje, *n.* = lajnje, *ogr.-C.*

lājsa, *f.* = lajdra, *Dol.*

lajslka, *f.* = lajdra, *Dol.*

lājšatl, *am, vb. impf.* erleichtern; — lindern.

lājšava, *f.* Erleichterung, Vinderung, *Jan.*

lājšilo, *n.* das Milderungsmittel, *Jan. (H.).*

lājst, *m.* sodček držeč štiri do devet veder,
BIKr.; — prim. lajta.

lājta, *f.* ein Faß für trodne Gegenstände,
 (Getreide, Kaff, udgl.), die Seite; — iz nem.

lājtica, *f.* dem. lajta.

lājtič, *m. dem.* lajt; sodček držeč dve do pet
 veder, *BIKr.*

lājtnant, *m.* poročnik, der Lieutenant.

lāk, *m.* der Laß, *Cig., Jan., Cig. (T.).*

lakāj, *m.* strežaj, der Lakai, *Jan. (H.).*

lakājec, *jca, m.* = lakaj, *južšt.*

lakāt, *ktā, ktū (nav. htā, htū), m.* 1) der Ell-
 bogen, *Mur., Cig., Navr. (Let.), Kr.;* lakēt,
 ktā, *ogr.-Valj. (Rad);* lāket (lāket), lākta,
 kajk-*Valj. (Rad);* lāhet, hta, *vžšt., južšt.*
Št.; — 2) die Elle; dva lakta, trije lakti, *na*
vzhodu-Mik.; po laktu, ellenmaße, *Jan.; (dual,*
pl. lakti [lakti, lehti], f. dve lahti, tri lahti,
sto lahti, na zapadu-Mik.; devet lahti platna,
Vod. [Izb. sp.]; — prim. lahet.

lakāt, *ktū (htū), f.* = lakat, *m., Met., Gor.;*
 nav. le *pl. lahti (lehti);* prim. lakat, *m.*

lākati, *am, vb. impf.* 1) hungern, *Savinska*
dol.; — gietig sein, *ogr.-Let., SIN.-C.;* —
 2) laka me, es sieht mich an, *Mur.;* es reizt
 mich, *Z.;* — 3) hungern lassen: čebele l.,
Gol.

lākav, *adj.* hungrig, *C.*

lākeren, *rna, adj.* = čiharen: vse lakerno
 leto sem stradal, *Volarji nad Tolminom-*
Erj. (Torb.).

lakēt, *ktā, m. ogr.-Valj. (Rad);* lāket (lāket),
 kajk-*Valj. (Rad);* pogl. lakāt, *m.*

lāket-brāda, *f.* ellenlanger Bart, *Prip.-Mik.,*
Vrt.

lāketen, *tna, adj.* Ellbogen-, *Jan.;* — Ellen-:
 laketna mera, das Ellenmaß, *Cig.*

laketnár, *rja, m.* kdor z laktom meri, *ogr.-*
Valj. (Rad).

lākmus, *m.* modro barvilo, der Lackmus, *Cig.,*
Jan., Cig. (T.).

lákumusov, *adj.* *Lađmuš-*: lakmusov papir, *Lađmušpapier*, *Cig. (T.)*; lakmusova barva, *Tuš. (B.)*.

lákunast, *adj.* = vlaknast, *Cig., Zv.*

lákunati, *láknem*, *vb. pf.* hungrig werden, *Mik.*

lákno, *n.* = vlakno, *Mur., Cig., Jan., C.*

lákomo, *adj.* 1) gierig, lüftern, *Dict., Jan., Mik., Vrt.*; — 2) habgierig, *Jan., M.*; — 3) l. biti, begehrt sein, Abjaß finden, *Jan.*; tako blago je zdaj lakomo, *Z.*

lákomeček, *čka*, *m.* der Erichter, *Jan.*

lákomec, *mca*, *m.* 1) ein habgieriger Mensch, *Jan., Krelj.*; — 2) = lakomnica, das Gießschaff, *Cig.*

lákomen, *mna*, *adj.* 1) gierig, habgierig; l. česa, na kaj; l. biti na denar; — 2) = lakom 2): to blago je zelo lakomno, *Ig.*

lákomica, *f.* = lakomnica 2), *Mur.*

lakomija, *f.* die Habsucht, *C., Krelj.*

lákomiiti, *im*, *vb. impf.* = lakomen biti, *Vrt.*; l. po čem, *C.*

lákomka, *f.* die Habfüchtige, *Vrt.*

lakomnēti, *im*, *vb. impf.* = lakomen biti, *Cig.*

lákomež, *m.* der Habfüchtige.

lákomnica, *f.* 1) die Habfüchtige, *Jan., M.*; — 2) das Erichtergeschaff, das Gießschaff, *Cig., Jan., C., M., Valj. (Rad), Rib., St.*

lákomnik, *m.* der Habgierige; l. bi še lastnega brata prodal, *Jan. (Slov.)*.

lákomnost, *f.* die Gier, die Habgier.

lakomnovāti, *gjem*, *vb. impf.* habgierig sein, geizen, *C., Trub.*; vsakateri lakomnuje za se v svojem stanu, *Dalm.*

lákomstvo, *n.* = lakomnost, *Mur.*

lákoničen, *čna*, *adj.* lafonisch, *Cig., Jan., Cig. (T.), nk.*; (pravilneje bi bilo: lakonski).

lakonizem, *zma*, *m.* jedrnata kratkobesednost, der Latonismus, *Jan.*

lákot, *f.* 1) = lakot, der Hunger; l. ne izbira, der Hunger ist der beste Koch, *Cig.*; — die Hungersnoth, *Mur., C.*; — die Gier, die Habgier, *Mur.*; — 2) ein unerfülllicher Mensch, *Cig.*

lákota, *f.* 1) der Hunger; lakoto (*instr.*) umreti, vor Hunger sterben, *Krelj, Zv., Kamnik-Svet. (Rok.)*; lakoto pasti, darben, kümmerlich leben, *Jan.*; — volčja l., der Heißhunger, *Jan.*; = predrta l., *Cig.*; — die Hungersnoth; bila je huda l.; — die Habgier, *Mur.*; — 2) = der Himmersatt, *Cig., Jan.*; živa l., *C.*; — 3) navadna l., weißes Rabtraut (*galium mollugo*), *Tuš. (R.)*; = bela l., *Medv. (Rok.)*; rumena l., echtes Rabtraut (*galium verum*), *Cig., Tuš. (R.), Medv. (Rok.)*; divja l., das Heibelabtraut (*galium saxatile*), *Cig., Medv. (Rok.)*.

lákotec, *tca*, *m.* der Fresser, der Völlier, *Mur., Jan., Danj.-Mik.*

lákoten, *tna*, *adj.* eßgierig, freßgierig; — gierig, lüftern; l. na vino, na denar.

lákotiti se, *im* se, *vb. impf.* gierig sein, begehren, *C.*; l. se po čem, *Danj.-M.*

lákotnica, *f.* 1) ein weiblicher Biefstraß, *Cig.*; — 2) die Rippenweidgegend, die Weiche (bei

Menschen und Thieren), *Mur., Cig., Jan., Kr., Savinska dol.*; v lakotnici ga bode, die Weiche sticht ihn, *Cig.*; — 3) = lakomnica 2), *C., Z.*

lakotnija, *f.* = lakomnost, *Mur., Cig.*

lákotnik, *m.* 1) der Biefstraß, *V.-Cig.*; — 2) der Hungerleider, *Dict.*; — 3) der Habfüchtige; — 4) = lakotnica 2), die Weiche, *Cig., M., C., Ravn.-Valj. (Rad), Smartno pri Litiji - Štek. (LjZv.)*; — 5) = lakotnica 3), das Gießschaff, *Rib.-DSv.*; — 6) der haarige Ginster (*genista pilosa*), *Cig., Jan., Medv. (Rok.)*; — tudi: das Hungerblümchen (*draba*), *Z., Medv. (Rok.)*.

lákotnost, *f.* die Gier, die Habgier.

lakotováti, *gjem*, *vb. impf.* hungern, *C., Bes., Drečnica nad Koboridom-Erj. (Torb.)*.

lákovec, *vca*, *m.* die Gummiad = Schilblaus (*coccus lacca*), *Erj. (Z.)*.

lákoven, *vna*, *adj.*, *Jarn., Vrtov.*; pogl. lakomen.

lákovnica, *f.*, *Mik., Smartno pri Litiji - Štek. (LjZv.), BIKr.*; (lakonca, *Mik., jvžhSt.*); pogl. lakomnica 2).

lákál, *adj.*, *compar.* nam. lažji, *M., jvžhSt.*

lákúša, *f.* ime svinji, *kajk.-Valj. (Rad).*

lálók, *m.* 1) die Halswamme, *Cig., Jan., Mik.*; — 2) pl. laloki, = laloke, der Mund, das Maul, *ogr.-M.*

láloka, *f.* 1) = čeljust, die Kinnlade, *Habd.-Mik., ogr.-C., Valj. (Rad.)*; — pl. laloke, der Mund, das Maul, *C.*; — 2) der untere Theil der Flachsbroche: trlek v laloko tere (poka), *vžhSt.-C.*; — 3) pl. laloke, die Pföde des Mühlengrenbels, *C.*

lállovka, *f.*, *C., Valj. (Rad.)*; pogl. laloka.

lāma, *f.* das Schaafameel oder Lama (*auchenia lama*), divja l. = gvanako (*auchenia guanaco*), *Erj. (Z.)*.

lāmāč, *m.* der Brecher, *C.*

lāmanje, *n.* das Brechen; l. kruha, *ogr.-Valj. (Rad.)*.

lāmas, *m.* ime psu, *kajk.-Valj. (Rad.)*.

lāmati, *mam*, *mljem*, *vb. impf.* brechen, *Mur., Jan.*; l. kamenje, *Dict.*; kruh l., *ogr.-Valj. (Rad.)*; zlodej ga lama in tare, *Trub.*; roke l., die Hände ringen, *Dalm.*; — (*preen.*) l. božjo postavo, *Krelj.*; l. komu srce, *C.*; kaj se jočete in lamljete mi srce moje? *ogr.-Valj. (Rad.)*.

lāmbura, *f.* = 2. labora 1), *Valj. (Rad.)*.

lamentācija, *f.* die Klage, das Klagelied, die Lamentation.

lāmp, *lāmpa*, *m.* = vamp, *Mur., vžhSt.*

1. **lāmpa**, *f.* die Leuchte, die Lampe, *ogr.-C.*; pl. lampe, der Rachen, *kajk.-Valj. (Rad.)*; — prim. lapa, lapati, *C.*

2. **lāmpa**, *f.* = svetilnica, die Lampe; — iz nem.

lāmpāč, *m.* = vampež, *vžhSt.*

lāmpar, *rja*, *m.* der Lampenfabrikant, *C.*; — der Lampenwärter, *Jan. (H.)*.

lāmpast, *adj.* = vampast, *C., vžhSt.*

lāmpaš, *m.* = 2. lampica, *C.*

1. **lāmpica**, *f.* dem. 1. lampica; die Lampe, *C.*

2. lâmpica, *f. dem.* 2. lampä.
 lâmpredä, *f. die* Lamprete (petromyzon marinus), *Erj. (Ž.)*.
 lân, lâna, lanü, *m. der* Lein oder Flachs (linum usitatissimum); 1. goditi (mladiti, rostiti), den Lein rösten, *Cig.*; — divji l. der flebrige Lein (linum viscosum), *Josch.*; tudi: das Leinfräut (antirrhinum linaria), *Cig., Medv. (Rok.)*; = matere božje l., *Cig.*; — novozelandjski l., neuseeländischer Flachs (phormium tenax), *Tuš. (B.)*.
 lâncinîti, *inim, vb. impf.* = pohajati, *GBrda*.
 lâncä, *f. die* Lanze, *Meg., Dict., Dalm.*; (lonča, *Alas.*); — prim. nem. Lanze, lat. lancea.
 lâncär, *rja, m. der* Ketten Schmied, *Jan.*
 lâncëk, čka, *m. dem.* lanec; das Ketten, *C.*
 lâncën, čna, *adj. Ketten-*: lâncëna števîlka, die Kettenrechnung, *Jan.*
 lâncîč, *m. dem.* lanec = lančëk, *Cig.*
 lâncënica, *f. die* Kettenfuge, *Cig.*; — črta l., die Kettenlinie, *Cig.*
 lândra, *f. die* Schmerzhaut des Kindes, *kajk.-Valj. (Rad)*.
 lâncë, nca, *m. die* Kette, *Habd.-Mik., Mur., Cig., Jan., Cig. (T.), C., ogr.-Valj. (Rad), DZ., nk.*; pes na lancu priklenjen, *Slom.*; lance svojih grehov potrgati, *C.*; — prim. srvn. lan, lanne, Kette, *Mik. (Et.)*.
 lančë, *adj. Lein-, Flachs-, leinen*; lanene glavice; laneno seme, olje; lanëna pogača, der Leinbrotchen, *Cig., Jan.*
 lanëninä, *f. die* Flachsware, *C., DZ.*; človek se oblačî z lanëninö, *Vrtov. (Km. k.)*.
 lanënjäk, *m. eine* Leingattung, *C.*
 lanënji, *adj.* = lanskî, *C.*
 lâni, *adv.* im vorigen Jahre, voriges Jahr; vsako lâni je boljè, man lobt immer die vergangene Zeit, *Cig.*
 lânič, *m. der* Frauenflachs (linaria vulgaris), *Josch.*
 lânika, *adv.* = lâni, *C.*
 1. lâniä, *f. was* vom vorigen Jahre ist, *Mur.*; ž. B. die vorjährlige Ernte, *Z.*
 2. lâniä, *f. was* von Flachs ist, Sinnen, *C., M.*
 lânišče, *n. der* Ader, auf dem Lein gewachsen.
 lâniščen, ščna, *adj. kar* na lânišču raste: lâniščna repa, *C.*
 lânišënica, *f. 1) die* Flachsbohre, *Mur.-Cig.*; (len-), *Danj. (Posv. p.)*; — die Leinbrechelhütte, *C.*; — 2) = ajda po lânišču posejana, *Kr.-Valj. (Rad)*.
 lânišnji, *adj.* = lanskî, *C.*
 lâniša, *f. die* Wange, *C., Danj. (Posv. p.)*; ima črnele lanite, *Rež.-C.*
 lâniiti, lânem, *vb. pf.* aufbellen, *C., Z.*; — grob anfahren, kaj si lanil na me? *Vrsno, Krn.-Erj. (Torb.)*.
 lânjec, njca, *m. der* Damhirsch (cervus dama), *Jan., Erj. (Ž.)*.
 lânjskî, *adj. vorjährlig*; lânjsko leto, im vergangenen Jahre; maram zanj, kakor za lânjskî sneg, ich kummere mich ganz und gar nicht um ihn.
 lânjščak, *m. ein* im vorigen Jahre gemorfenes Thier, *St.*; vorjährliges Schaf, vorjäh-

riger Hase, *C.*; vorjährliger Ochse, *Z.*; — vorjährliger Wein, *SGor.-C.*
 lânjščina, *f. etwas* Vorjährliges, *C.*; die vorjährlige Ernte, *Z.*
 lânjšnji, *adj.* = lânjskî, *ogr.-C.*
 lanopërka, *f. das* Leinblatt (thesium linophyllum), *Medv. (Rok.)*.
 lânovec, vca, *m. lan, ki* se ne preza, *Z.*; (lanjevec) *Cig.*
 lanož, *m. die* Trüffel, *C.*; — prim. čes. lanyž.
 lânski, *adj.* = lânjskî.
 lântina, *f. die* Segelflange, *Mur., Cig.*; — prim. it. l'antenna.
 lâp, lâpa, *m. 1) der* Rachen, der Schlund, *C.*; — 2) ribji l., großes Löwenmaul (antirrhinum maius), *Selnica (St.)-Erj. (Torb.)*.
 1. lâpa, *f. 1) das* Maul, das Mundstück, *C., Danj.-M.*; nav. pl. lape, das Maul, *Mur.-Cig., C., vzh.St.*; das Hundsmul, *Npes.-Vraž.*; das Wolfsmul: Volk odpre lape, *Danj. (Posv. p.)*; — 3) das Plappermaul, *C.*
 2. lâpa, *f. die* Blöte, *Jarn., Mik., Vrt., LjZv.*; — stsl.
 lâpän, äna, *m. 1) das* Wurfmaul, *Pot.-Cig., Jan., M., C.*; — 2) der Schwäpser, *C.*
 lâpast, *adj.* schwapphaft, *C.*
 lâpati, *am, vb. impf.* 1) schnappen, haschen, *Jarn., C., Z.*; — 2) schwäzen, ein loses Maul haben, *C.*
 lâpav, *adj. ein* loses Maul habend, *C.*
 lâpavec, vca, *m. ein* Mensch, der ein loses Maul hat, *C.*; der Blauser, *C., Trst. (Let.)*.
 lâpavs, *m.* = lapavec, *C.*
 lâpavsati, *am, vb. impf.* = labrati, lapati 2), *C.*
 lapet, pta, *m. der* Grundantheil, *ogr.-C.*
 lâpica, *f. dem.* 2. lâpa, das Lächeln, *Let.*
 lapidären, rna, *adj. Lapidar-*: lapidarno pismo, Nachahmung der Schrift auf Denksteinen, die Lapidarschrift, *Jan., Cig. (T.)*; — lapidarni slog, der Lapidarstil, *Cig. (T.)*.
 lâpiti, *im, vb. impf.* = lapati 1), *Z., Jan. (H.)*.
 lâpman, *m.* = lapan, *C.*
 lâpniti, lâpnem, *vb. pf.* 1) mit dem Maul nach etwas haschen, *Z.*; — 2) mit etwas herausplagen, *C.*
 lâpor, rja, *m. der* Mergel, *Mur., Cig., Jan., Cig. (T.), Erj. (Min.)*; ilnati l., der Thonmergel, *Cig.*; sivi l., der Graumergel, *Cig.*; kredasti l., der Kreidemergel, *Cig.*; — gen. tudi: lapora, *Mik.*
 lâporast, *adj. Mergel-, mergelartig, Cig.*; laporasta zemlja, der Mergelboden, *Cig., Jan.*
 lâpornat, *adj. Mergel* enthaltend, *Mur., Cig.*
 lâporjev, *adj. Mergel-*: laporjeva jama, die Mergelgrube, *Cig.*
 lâporšëica, *f. neka* hruška, *Mariborska ok.-Erj. (Torb.)*.
 lapotäti, otäm, čcem, *vb. impf.* plappern, *Mik. (Et.)*.
 lapótec, tca, *m. der* Blauberer, *Jan. (H.)*.
 lâpta, *f.* = latva, lata, *Mur., SGor.-C., Danj. (Posv. p.)*.
 1. lâptati, *am, vb. impf.* latten, *Mur., C.*

2. laptáti, *ám, vb. impf.* schnappen, haſchen, *C.*; gierig trinken (vom Hunde), *Z.*
 laptovec, *vca, m.* der Lattennagel, *M.*
 lapúča, *f., Rež.-C., Glas.,* pogl. lopuča.
 lapuh, *m.* der Huſlattich (tussilago farfara); — zajčji l., der Mauerſalat (mycelis muralis), *Medv.(Rok.)*; — prim. lopuh; — planinski l., der Drüſengriffel (adenostyles alpina), *Jun-ska dol.(Kor.)-Josch.*
 lapús, *m.* = lapavs, *C.*
 lapúšek, *čka, m. dem.* lapušek, = lapuh, *Cig.*
 lapúšek, *m. dem.* lapuh, = lapuh, *Cig.*
 lapúšje, *n. coll.* = lapuh, *M.*
 lapušnják, *m.* der Schwäpzer, *C.*; — prim. lapus.
 lárfa, *f.* die Larve; — iz nem.
 lárma, *f.* der Lärm, *Mur., Dol.*; die mit Schmerzen eingeleitete Collecte bei einer Hochzeit, *Z., M., Št.*; godci so larmo zagodli, *Levst.(Rok.)*.
 lárva, *f. Cig., Jan.*; pogl. larfa.
 lás, lása, lásu, *m. 1)* das (einzelne) Haupthaar; zal. ne odjenjati, kein Haar breit weichen; ni za l. boljši, er iſt um kein Haar beſſer, *Cig.*; lasje mu po koncu stoji, die Haare ſtehen ihm zu-berge; dolgi lasje, kratka pamet, *Npreg.-Levst.(Zbr. sp.)*; lasje mi gredo z glave, ich verliere Haare; lase si puliti, ſich die Haare rauſen; vino mu gre v lase, dobil ga je v lase, der Wein ſteigt ihm zu Kopfe; lasje ga bole, er hat einen Raſenjammer; — 2) goſpenji lasje, das Frauenhaar (adiantum), *Dict.*; — Marije device lasje, das Jorchgras (poa annua), *Cig., Jan.*; — zabji las, der Waſſerſtern (callitriche), *Cig.*; — nam. vlas.
 lás, *i, f.* dolga ranta, na kateri stoji strecharji, *Tolm.-Štek.(Let.)*; — prim. 2. laz.
 lasanica, *f.* das lange Roſſhaar, *Guts.*
 lasánje, *n.* das Herren, Hauſen (bei den Haaren).
 lasár, *rja, m.* der Haarhändler, *Cig.*
 lasast, *adj.* haaricht, haarförmig, *Mur., Cig., Jan.*; lasasta cevčica, das Haarröhrchen, *Cig.(T.)*; lasaste cevi, die Capillargefäße, *Cig.(T.)*; lasasto zlato, das Haargold, *Cig.*
 lasát, *áta, adj.* haarig, behaart, *Mur., Cig., Jan., Cig.(T.)*; lasata rastlina, die Haar-pflanze, *Cig.*; — lasata zvezda, der Komet, *Dict.-Mik.*; — ſtarf behaart: lasata glava, *Zv.*
 lasáti, *ám, vb. impf.* 1) bei den Haaren ziehen, bei den Haaren nehmen und beuteln; l. se, ſich in den Haaren liegen; — 2) lasati, ne-čisto koſiti, *Gor.*; prim. kosmatati.
 lasatica, *f.* lasatice, Haargefäße, *Cig.(T.)*.
 lásčast, *adj.* behaart, *Cig.*
 lásček, *m. dem.* lasec; das Hárchen; — pl. lasčki, die Kleefeiſe (cuscuta europaea), *Dol.*
 lásce, *sca, m. dem.* las; das Hárchen; — lasci device Marije, das Frauenhaar (adiantum capillus Veneris), *Cig., Jan., Tuš.(R.)*.
 lásék, *ska, m.* = lasec; device Marije laski, das Híſpengraſ (poa annua), *Medv.(Rok.)*.
 lasek, *ska, adj.* wohlſüßtig: laski možje, *Jsvkr.*; — prim. laskrn (?).
 1. lásen, *sna, adj.* Haar-; lasna igla, *Zv.*; lasna ključica, die Haarnadel, *Cig.*

2. lasen, *sna, adj.* ſlínk, *Dol.-Cig.*; — prim. hs. lasan, leicht.
 lasénka, *f.* die Perüde, *Cig.*
 lásica, *f.* = podlásica, das Bieſel, *Mur., Jan.*
 lásiti, *ím, vb. impf.* ad izlasiti; ablöſen bei einer Arbeit, *Levst.(Rok.)*.
 lasišče, *n.* der Haarboden, *Jan.*
 lásje, *n. coll.* Haare: predívno l., *Jurč.*
 laskatati, *ačem, vb. impf.* pogl. lesketati.
 laskatelj, *m.* der Schmeichler, *Cig.(T.)*.
 laskati, *ám vb. impf.* ſchmeicheln: l. komu, *Cig.(T.)*; laskam si, ich ſchmeichle mir, *C.*; — l. se komu, jemandem ſchmeicheln, *Jan., nk.*; — hs. stsl.
 1. láskav, *adj.* ſchmeicheln, *Jan., Zora.*
 2. láskav, *adj.* lederhaft, *Jan.*; wählteriſch: krava je zelo láskava = izbirčna, *LjZv.*; — prim. laskrn.
 láskavec, *vca, m.* der Schmeichler, *Z.*
 láskavost, *f.* die Lederhaftigkeit, *Jan.*
 láskovica, *f.* laskovice = lasaste cevi, Capil-largefäße, *Cig.(T.)*.
 láskrn, *adj.* naſchhaft, lederhaft, *Cig., Jan., C.*; — prim. stsl. laskosrǎdz, laskrǎdz, lederhaft.
 láskrnež, *m.* = laskrn človek, *Cig.*
 láskrnik, *m.* = laskrnež, *Cig.*
 láskrnost, *f.* die Lederhaftigkeit, *Cig., Jan.*
 lasnát, *áta, adj.* haarig, *Mur., Cig.*
 lasnica, *f.* 1) die Haarröhre, *Jan.*; das Capillargefäß, *Cig.*; — 2) der Haarovult, die Haartour, *V.-Cig.*; — 3) der Fadenwurm, die Trichine (trichina spiralis), *Erj.(Z.)*; — 4) eine Art langes Gras, *Rež.-C.*
 lasničar, *rja, m.* der Friſeur, *Cig., Jan.*
 lasničen, *čna, adj.* = kapilaren, Capillar-, *Jan.*
 lasničnost, *f.* = kapilarnost, *Cig., Jan.*
 lasník, *m.* 1) = predenica, die Kleefeiſe, *Dol.*; — 2) = lasišče, *Cig.*
 lasnóča, *f.* die Leichtigkeit, die Hurtigkeit, *Jan.(H.)*.
 lásnost, *f.* die Flínkheit, *Cig.*
 lasoplét, pléta, *m.* der Damenfriſeur, *Cig., Jan.*
 lasovit, *adj.* = kapilaren, Capillar-, *Jan.(H.)*.
 lasovitost, *f.* = kapilarnost, *Jan.(H.), Sen.(Fr.)*.
 1. lást, *i, f.* das Grundeigenthum, der Beſiß, *Cig., Levst.(Nauk.)*; — das Eigenthum; v lasti imeti, zueigen haben, inhaben, *Jan.*; = v last imeti, *Cig.*; v last dati, zueigen geben, *Jan.(H.)*; kupiti kaj v l., durch Kauf etwas eigenthümlich an ſich bringen, *Mur.*; zaklad v svojo last pripraviti, *Ravn.-Valj.(Rad.)*; — nam. vlast.
 2. lást, *i, f.* die Gemächlichkeit, die Muße, *C.*; — prim. hs. last, *f.* die Leichtigkeit.
 lástava, *f.* polukrožen izrezek na robu ovčjega ušesa (znamenje, čegava je ovca), *Vrsno-Erj.(Torb.)*.
 lástavica, *f. Cig.,* pogl. lastovica.
 lásten, *stna, adj.* 1) eigen; svojo lastno hišno imeti; lastna volja, der Eigenthum, *C.*; lastna ljubezen, Eigenliebe, *Mur., Cig., Jan.*; lastna hvala, das Eigenlob, *Cig., Jan.*; lastna škoda ga je izučila, er iſt durch eigenen Schaden flug geworden, *Cig.*; — lastno ime, der Eigenname; — 2) zahm, zutraulich, *Goriš.-Štek.(Let.)*.

lastiten, ina, *adj.* zueignend, possessiv, (gramm.) *Jan.*
lastina, *f.* das Eigenthum, *Dict., Mur., Cig., Jan., Trub., Dalm.*; svojo lastino razdeliti, *Škrinj.*; tuja l. mu je sveta, *LjZv.*; kraljeve lastine, die Domänen, *Cig.*; — waß zum Grunde hinzuerworben ist, die Ueberlandgründe, *Cig., Svet.(Rok.).*
lastinar, rja, *m.* = lastnik, *Jan., C., Ravn.-Valj.(Rad).*
lastinec, nca, *m.* ehemals: der servitutsberechtigte Unterthan einer Herrschaft, *Z.*; der Freisasse, *Dol.-Z.*
lastinjak, *m.* der Eigenthümer, *Mur.*
lastinski, *adj.* das Eigenthum betreffend: lastinska pravica, das Eigenthumsrecht, *Cig.*
lastinstvo, *n.* das Eigenthum, *Cig., Jan., ogr.-M.*
lastit, *adj.* eigentlch, *Cig.(T.).*
lastiti, *im, vb. impf.* l. si kaj, sich etwas zueignen, auf etwas Anspruch machen, *Mur., Cig., Jan., nk.*; — l. se česa, etwas als Eigenthum anspreschen, *Cig., Svet.(Rok.), Navr.(Let.), Polj.*; l. se koga, sich an jemanden halten: deček se le mene lasti, *Polj.*
lastiven, vna, *adj.* eigen, *ogr.-M.*; žene podložne bodite lastivnim možem, *ogr.-Valj.(Rad);* l. gospod, sein eigener Herr, *ogr.*
lastnica, *f.* die Eigenthümerin
lastnija, *f.* die Eigenheit, die Eigenthümlichkeit, *Cig., Jan., ZgD., nk.*
lastnik, *m.* der Eigenthümer.
lastnina, *f.* das Eigenthum; zasebna l., das Privateigenthum, *Cig.*; — = lastina, die Ueberlandgründe, *Ig, Železniki(Gor.).*
lastnec, nca, *m.* = lastnik, *Levt.(Zb. sp.).*
lastninski, *adj.* Eigenthums-; lastninska stvar, das Eigenthumsobject, *Levt.(Pril.).*
lastinstvo, *n.* das Eigenthum: lastinstvu nevaren, für die Sicherheit des Eigenthums gefährlich, *DZ.*
lastništvo, *n.* die Eigenthümerschaft, die Inhabung, *Nov., nk.*; l. kakega časnika, *nk.*
lastnoba, *f.* die Eigenheit, *Mur.*
lastnoróčen, čna, *adj.* = svojeróčen, eigenhändig, *Guts., Mur., Cig., Jan., nk.*
lastnost, *f.* die Eigenschaft; božje lastnosti, die Eigenschaften Gottes.
lastnovóljen, ljna, *adj.* eigenwillig, *Cig.*
lastopér, *m.* = hudournik, die MauerSchwalbe, *Rogatec-C.*
lastóven, čna, *adj.* Schwalben-, *Štek.*
lastovčjak, *m.* der Schwalbenmist, *Z.*
lastovčnjak, *m.* = lastovčjak, *Cig.*
lastovica, *f.* die Schwalbe; lastovice, Spaltknäbler (fissirostres), *Erj.(Ž.);* domača ali kmetska l., die Rauch- oder Dorfschwalbe (hirundo rustica), *Erj.(Ž.);* = črna l., *Cig.*; hišna ali mestna l., die Haus- oder Fensterschwalbe (hirundo urbica), *Erj.(Ž.);* — morska l. (neka riba): der schwalbenartige Knurrhahn (trigla hirundo), *Erj.(Ž.), Lovrana - Erj.(Torb.).*
lastovičar, rja, *m.* der Schwalbenschwanz (papilio Machaon), *Erj.(Ž.).*

lastovičen, čna, *adj.* = lastovičji, *Guts., Cig.*; lastovično gnezdo, *Dalm.*
lastovičica, *f.* das Schellkraut (chelidonium majus), *Cig.*
lastovičjak, *m.* der Schwalbenstoh, *Cig., Jan.*
lastovičji, *adj.* Schwalben-, *Mur., Jan.*
lastovit, *adj.* eigenthümlich, *Mur., Cig.(T.);* — lastovito mesto = neko mesto, *Prip.-Mik.*
lastoviten, tna, *adj.* = lastovit, *Mur., Jan.*
lastovitost, *f.* die Eigenheit, die Eigenthümlichkeit, *Cig.(T.), DZ., kajk.-Valj.(Rad).*
lastovjak, *m.* der Schwalbenmist, *Mur., Jan., Ravn.-Valj.(Rad).*
lastovka, *f.* = lastovica.
lastúr, rja, *m.* = hudournik, die MauerSchwalbe, *C.*
lasturjak, *m.* die MauerSchwalbe, *C.*
lastúja, *f.* die Berúde, *Cig., Jan., C.*
lašč, *f.* v izrazu: na vso lašč, eigens, besonders: na vso lašč sem prišel, ich bin eigens zu dem Zwecke gekommen, *Polj.*; deček se na vso lašč dobro uči, besonders gut, *Polj.*; hiša mi je na vso lašč narejena, ganz nach Wunsch, *Notr.*; — prim. nalašč.
laščec, čeca, *m.* die Biene (ixodes ricinus), *Lašče - Erj.(Torb., Ž.);* drži se me kakor laščec, *Jurč.*; — prim. loščec.
laška, *f.* ovčje ime, *Erj.(Torb.).*
laškica, *f.* die Sonnenrose (helianthus tuberosus), *Štek.*
lašta, *f.* die Biene; — iz nem.
laštica, *f.* dem. lašta.
laštnik, *m.* der Reitenhobel, *Cig.*
lât, lâta, latú, *m.* 1) die Rispe (z. B. bei der Hirse, dem Hafer), *Mur., Cig., Jan., Tuš.(R.);* če oves kaže lat, mine glad, *C.*; — 2) = klas, *Mur., Danj.(Posv. p.);* — 3) = koruzni strok, *Ip.-Erj.(Torb.);* — nam. vlat.
lât, latú, *f.* = lat 3), *Ip.-Erj.(Torb.).*
lâta, *f.* die Latte; late, die Querbalken bei Garbenharfen, *M., C.*; — iz nem.
lâtast, *adj.* rispenförmig, *Cig.*
lâtati, am, *vb. impf.* belatten, *Cig.*; = late s klini pribijati, *C.*; latâti, *Cirk.-Baud.*
lâtati se, am se, *vb. impf.* ad lotiti se; l. se česa, etwas unternehmen, sich einer Sache annehmen, beflüßigen, *Cig., C.*; — nam. lačati se.
lâtec, tca, *m.* dem. lat, *m. Mur.*
latérna, *f.* die Laterne, *Cig., Jan.*
lâtevca, *f.* = latvica.
latica, *f.* der Maisstoben: koruzna l., *Ip.-Erj.(Torb.).*
latič, íca, *m.* dem. lat, *m.*; das Rispschen: proso zasliši mlatiche, pa skoči v latiče, *M.*
1. latina, *f.* = lat m. 1), die Rispe, *Cig., C., Burg.*
2. latina, *f.* 1) = lata, *C.*; — 2) dolgo, neobtesano, neomajeno smrekovo drevo, *Notr.*
latinčevati, ujem, *vb. impf.* povsod latinščino šuliti, lateineln, *Cig.*
latinčiti, inčim, *vb. impf.* latinisieren, *Cig.*
latinec, nca, *m.* der Lateiner, *Cig.*
latinica, *f.* die Lateinschrift, *nk.*
latiniti, inim, *vb. impf.* latinisieren, *nk.*; — ins Latein übersezen, *nk.*

latinizem, zma, m. latinčevanje, der Latiniſmuſ, Cig.

latinski, adj. lateiniſch.

latinsčina, f. die lateiniſche Sprache.

látiti, im, vb. impf. belatten: streho l., C.

1. látiti se, im se, vb. impf. in Riſpen ſchießen, Cig.

2. látiti se, im se, vb. pf. = lotiti se, C., *Laſče-Levst.(Rok.)*.

latjè, n. coll. 1) die Riſpen, Cig., Jan., Valj. (*Rad*); proso gre v latje, *Notr.*; — 2) divje l., daſ Hirſengraſ (miliun), Cig., *Medv.(Rok.)*; — medvedovo l., die Sumpfpflaſtaube (*spiraea ulmaria*), *Tuſ.(R.)*, Polj.

látkati, am, vb. impf. eine Aehrennachleſe halten, Mik. (*Er.*).

látki, m. pl. die Baden, Guts., Pohl., Mur., *Met.*

látnat, adj. riſpenreich, ährenreich, Nov.

latník, m. 1) der Lattennagel; — 2) die Latte, an welcher die Rebe gezogen wird, die Nebenlatte, die Nebenſtange, M., C.; — 3) daſ Nebenpaltter, daſ Nebengeländer, ein daraus gemachter Laubengang oder eine ſolche Laube, *Alas.*, Cig., C., *Štek.*, *Notr.*, *Ip.*, *Prim.*; — tudi: látnik.

latnják, m. 1) der Lattennagel, C.; — 2) der Lattenbohrer, *ogr.-C.*

latopír, m. = netopir, C.

latov, m. der Ueberreiter (Finanzwächter), Mik. (*Er.*); — prim. magy. látó, Mik. (*Er.*).

latováti se, ſjem se, vb. impf. in Riſpen, Aehren ſchießen, Mur., Cig., C.

látovca, f. pogl. latevca, latvica.

látovec, vca, m. der Lattennagel, Cig.

látovina, f. entförnter Reiskolben, *Bilje(Goriš.)-Erj.(Torb.)*.

latovjè, n. coll. Riſpen, Mur., Cig., Jan., Vrt., Valj. (*Rad*).

latovka, f. daſ Riſpengraſ (poa), C., *Tuſ.(R.)*.

látovnat, adj. Riſpen tragend: látovnati oves, *Bes.*

látovnik, m. daſ (aus Latten beſtehende) Gartengeländer, C.

látovski, adj. l. jezik, eine Art Gaunersprache, *Kr.*; (n. pr. lantje-fate laze-pate, lah-strate le-grete = fantje pazite, strah gre, *LjZv. II. 732.*).

látovščina, f. = latovski jezik, v katerem se zlogi navadnih besed predstavljajo ali med nje drugi na razne načine vrivajo, *SIN.*

latróvje, n. der Alpenwegdorn (rhamnus alpina), *Krn-Erj.(Torb.)*.

1. látva, f. eine ſeichte Miſchſchüſſel, Mur., C., Valj. (*Rad*).

2. látva, f. die Latte, Cig., Jan., C.; — die Leiſte, Jan., C.; latve rabijo krovci, *BIKr.*

látvenik, m. daſ Lattengeländer, C.

látvica, f. dem. 1. latva; 1) plitva mlečna posoda s „šobo“, ſeichte Miſchſchüſſel; pod latvico tudi pečjo pogajo, *Štek.*; — 2) die Napfſchneide (patella), *Erj.(Z.)*.

látvičast, adj. = latvici podoben, C.

látvička, f. die Weißwurz (polygonatum), *Št.-Cig., C.*

1. láva, f. tiefe, ſumpfige Stelle neben einem Fluſſe oder in einem vertrockneten Fluſſebette, *Št.-C.*

2. láva, f. der Kamin, Cig., C.; — der Erebengliſch, *Pohl., Mur.*; — prim. leva.

3. láva, f. die aus einem Krater ſtießende Maſſe, die Lava, Cig., Jan., Cig. (*T.*).

lavdica, f. = škrjanec, Z., *Vrtov.(Km. k.)*; — prim. lat. alauda, Lerche.

lavdičica, f. dem. lavdica: Ptčica lavdičica, *Npes.-Glas.*

lávèk, vka, m. M., nav. pl. lavki, die Ueberbleiſel (an Aehren, Obſt, uſgl.) nach der Ernte, Z.; (lavke, f. pl. C.).

lávkanje, n. die Nachleſe, Mur., Cig.

lávkar, rja, m. der Nachleſer, *ZgD.*

lavkašica, f. die Nachleſerin, Jan.

lávkatì, am, vb. impf. Nachleſe halten, Mur., Cig., Jan., *Savinska dol.*; 1. jagode, klasje, Ravn.

lávkavec, vca, m. = lavkež, Cig., Jan.

lávkaška, f. = lavkežka, Cig.

lávkež, m. der Nachleſer, Cig., Jan.

lávkežka, f. die Nachleſerin, Cig., Jan.; kdo je ta lavkežka? Ravn.

lávor, rja, m. = lavorika, Z., nk.; — prim. hs. lavor. lavoričje, n. der Lorbeerhain, Cig.

lavorika, f. der Lorbeer (laurus), Cig., Jan., *Tuſ.(R.)*; (javorika, Guts.).

lavorikast, adj. lorbeerähnlich, Jan.

lavorikov, adj. Lorbeer-, Jan.

lavorikovina, f. daſ Lorbeerholz, Jan.

lávorjev, adj. Lorbeer-, Cig.; 1. venec, nk.

lávra, f. ein durch daſ Eis geſchlagenes Loch, die Bühne, die „Lauer“, *Jarn.*; Mur., Cig., Jan., C.; — iz nem.

lávrica, f. dem. lavra, C.

lávšek, m. die Spirtentaſche, *Dol.-Cig.*; — prim. lavžak.

lávta, f. die Laute, Cig.; — iz nem.

lávtar, rja, m. der Lautenmacher, Cig.

lavtáti, am, vb. impf. haſchen, C.; — prim. 2. laptati.

lávti, m. pl. strm, skalovit svet, kjer trava raste, *Tolm.-Štek.(Let.)*.

lávtniti, lávtnem, vb. pf. haſchen, ſchnappen: pes lavtne po kom (čem), *Tolm.*

lávžak, m. der Hoſenſack, C.; — gotovo iz nem.

1. láz, m. 1) baumleere Fläche im Walde, daſ Gerente, daſ Reuland, neuer Acker, neue Wieſe (meiſt umgäunt); laze delati, Cig.; laze žgati, *Dol.-Mik.*; laze kopati, Z.; — 2) eine leere Fläche im Weingarten oder Acker, *Št.-C.*; — na laz orati = ne delati leh, *Tolm.-Štek.(Let.)*.

2. láz, láza, m. neka ranta pri stogu ali kozolcu, *Žabče, Krn-Erj.(Torb.)*; — gol, katera se na kozolſkem odru predeva, da skladač nanjo stopa, *Tolm.-Levst.(Rok.)*; — prim. laziti.

3. láz, m, v reku: nemam laza, ich habe keine Zeit, keine Ruhe, Cig., Jan., C., M., *BIKr.*

láz, i, f. die Baumthüre, Cig., Jan.

láza, f. nekaka lestva, *Gor.*; einarmige Leiter, Jan. (*H.*).

1. lázar, rja, m. 1) der Bewohner eines Gerenteſ, Cig., C.; od hribovskega ſeliſča do samotnega lazarja, *Zv.*; — 2) der Morder, Cig.

2. **lazar**, rja, m. 1) ein Kind, das noch nicht gehen kann, *M.*; — 2) die Nachtschnecke (*limax* sp.), *Ip.-Erj. (Torb.)*.
- lazarét**, m. bolnica, hiralnica, das Lazareth, *Cig., Jan.*
- lazarica**, f. neko jabolko, *Drežnica pod Krnom-Erj. (Torb.)*.
- lázavica**, f. = lazica 1), die Laus, *C.*
- láze**, f. pl. = 1. laz 1), *M., C., Kr., St.*
- lazéčina**, f. = lezavčina, *Cig.*
- lázen**, zna, adj. Ruže: lázna ura, die Ruhestunde, die Freistunde, *Jan.*; ni mi lazno, ich habe keine Zeit, *Jan.*; lazno, die Ruße, *Cig., Jan.*; — prim. 3. laz.
- láznica**, f. 1) die Laus, *Cig., C., Mik., jvžSt.*; — 2) das liegende Weintraut (*linaria elatine*), *Zemon (Notr.)-Erj. (Torb.)*.
- láznina**, f. 1) der Pachtzins für einen Neubruch: lazino dajati, *Dol.*; — 2) = 1. laz 1), *M., C., Goris.-Erj. (Torb.)*.
- láztiti**, lázim, vb. impf. zu kriechen pflegen, kriechen, herumkriechen, schleichen; po zelju gosenice lazijo; vsako noč okoli hiše lazi.
- láznik**, m. der Schleichter, *Mur., Cig.*
1. **laznina**, f. die Abgabe vom Gereut, *Cig.*
2. **laznina**, f. coll. kriechende Thiere, das Gewürm, *Cig., Jan., M., C.*
- láznoča**, f. die Ruße, die freie Zeit, *Cig.*
- lázovina**, f. 1) die Abgabe von einem Gereut, *Cig., C.*; — 2) = 1. laz, lazina 2), *Cig.*
- lázurec**, rca, m. der Lasurestein, *Cig. (T.), Erj. (Min.)*.
- lázuren**, rna, adj. lazurblau, azurblau, *Cig., nk.*
- lázútatí**, am, vb. impf. schwerfällig einhersteigen, schleichen, *C., Z.*
- lázútelj**, tija, m. der Lump, *C.*
- láz**, leži, nav. laži, f. die Lüge; debela, kosmata l., eine grobe Lüge; = kosata l., *C.*; na laž koga postaviti, staviti, devati, jemanden einer Lüge setzen, jemanden Lügen strafen; na lažeh ostati, der Lügen überwießen werden; lazi je plitko dno = kjer laž kosi, ondi ne večerja = laž ima kratke noge, *Npreg.-Cig.*
- láz - beséda**, f. das Lügenwort, *Valj. - Jan. (Slovn.)*.
- láz**, m. = laznivec, *kajk.-Valj. (Rad.)*.
- lázà**, è, f. = laž, f. *Meg. V.-Cig., Krelj, Dalm., Trub. i. dr.*; na lažo staviti, *Krelj, Trub.*; na lažo se zanesti, *Jap. (Prid.)*; ima redke zobe, pa goste laže, *jvžSt.*; — nam. ležà.
- lázec**, zca, m. der Lügner, *ogr.-Mik.*
- lázem**, praep. = lagom, razen, *BlKr.-DSv.*
- lázen**, zna, adj. lügenhaft, falsch, *Pseudo-, Cig., Jan., Cig. (T.)*; lázna pobožnost, die Färbmellei, *Cig.*; lážno umstovovanje, die Sophisterei, *Cig. (T.)*; — pod lažnim imenom, pseudonym, *Cig.*
- lázenje**, n. das Schleichen.
- lazi** - v sestavah, *Pseudo-, Aster-, n. pr. lazi-liberalizem*, der Pseudoliberalismus, *SlN.*; laživrač, der Alergerat, *Bes.*; laziustavnost, die Pseudoconstitution, *C., itd.*
- lažljiv**, íva, adj. = lažniv, *Mur., Jan., St.*
- lažljivče**, eta, n. = lažjivec, *C.*

- lažljivec**, vca, m. = laznivec, *Mur.*
- lažljivka**, f. 1) = laznivka, *Mur.*; — 2) die Schlüsselblume (*primula veris*), *C.*
- lažljivost**, f. = laznivost, *Mur., Jan.*
- lažnè**, éta, m. der Lügner, *Notr.*
- lažnica**, f. 1) die Lügnerin, *Mur., Cig., Jan.*; — 2) das Spirtentäschel (*capsella bursa pastoris*), *Josch.*; tudi: die Rauße (*sisymbrium*), *Josch.*
- lažník**, m. der Lügner, *Mur., Cig., Jan.*
- lažniv**, íva, adj. lügenhaft, lügnerisch; 1. prorok, ein Lügenprophet, *Cig., Jan.*; laznive besede, lügenhafte Worte; — nam. ležniv.
- lažnivec**, vca, m. der Lügner; — nam. ležnivec.
- lažnivka**, f. die Lügnerin; — nam. ležnivka.
- lažnivost**, f. die Lügenhaftigkeit; — nam. ležnivost.
- lažnivstvo**, n. lügenhaftes Wesen, *Mur., Ravn.-C.*; — nam. ležnivstvo.
- lažnoimènski**, adj. pseudonym, *Jan. (H.)*.
- lážnost**, f. = laznivost, *Cig.*
1. **lè**, adv. 1) nur, (pri izpodbujanju in dovo-ljevanju); le pridi! komm nur! le počasi! nur langsam! le čakaj! warte nur! naj mi le pride, er möge mir nur kommen! rekli so mi, da naj le pridem, man sagte mir, ich möge nur kommen; — 2) nur immerfort: tolažil sem ga, on pa je le jokal; le še prositi, fortbitten, *Cig.*; — 3) nur, bloß, allein; le može smejo biti voljeni; ne le — ampak tudi, nicht nur — sondern auch; — le eden ne, kein einziger; le toličkaj ne, auch nicht das Geringste, *Cig.*; samo le, einzig nur; — 4) v vprašanju: nur; kam je le šel? wohin ist er nur gegangen? kaj le delata? was sie nur etwa machen? *Mur.*; — prim. stsl. lèts, licet, *Mik.*
2. **le**, (breznaglasna besedica, ki se pristavlja demonstrativnim besedam ali pa tudi pred nje stavi; v pisavi se navadno loči s črtico od demonstrativne besede; včasi pa je samostalnik vmes); da, hier; ta-le človek, dieser Mensch da; tam-le, tod-le, le-ta, le-tod, le-sem i. t. d.; le-k mestu, sogleich, *Ogr.-C.*; — nastalo iz „glej“, *Mik. (Et.)*.
- lebà**, lebà, m. die Hirnschale, *C.*; — die Stirne, *Jarn.*
- lebánja**, f. 1) der Schädel, *C., Z., Japelj. (Prid.)*; — 2) die Anhöhe, der Hügel, *C., Z.*
- lebéd**, m. = labod, *Jarn., Jan.*
- lebéda**, f. die Melbe, *Mik., Medv. (Rok.)*; bela ali povtrna l., die Garten- oder Fuchsmelbe (*atriplex hortensis*), divja l., die spißblättrige Melbe (*atr. patula*), morska l., die Meer-melbe (*atr. halimus*), *Cig.*; — prim. loboda.
- lebédén**, dna, adj. Melben-: lebédna uš, die Melbenlaus, *Cig.*
- lebédnica**, f. lebednice, die Melben (*chenopodiaceae*), *Cig. (T.), Tuš. (R.)*.
- lèbka**, f. der Helm, *ogr.-Valj. (Rad.)*.
1. **lèca**, f. die Kanzel, der Predigtstuhl, *Mur., Cig., Jan., Hip. (Orb.), Kr.-Valj. (Rad.)*; — prim. srvn. letzte, Vorlesung eines Abschnittes der Bibel in der Kirche, lat. lectio, *Mik. (VGr. I. 314.)*.

2. lěca, *f.* das Trinfelgeld, *C., Polj., Tolm.-Strek. (Let.)*; — prim. bav. ze letz geben = als Trinfelgeld geben, *Levst. (Rok.)*.
- lěcanje, *n.* das Streuen der Glieder, *Mur., kajk.-Valj. (Rad)*; po dolgočasnem lecanju preteko dopoldanske ure, *Glas.*
- lěcati, *am, vb. impf.* 1) biegen, *C.*; — 1. komu, Schlingen legen, *C.*; — 2) 1. se, sich strecken, sich reden (3. B. vor Schläfrigkeit), *Mur., Cig., Jan., Mik., vřhSt.*; — 3) 1. se, beben, sich fürchten, zagen, *C.*; leca se duša moja, *kajk.-Valj. (Rad)*; — 4) lecati, in Furcht, in Angst sein, *ogr.-C.*; verzagen, *Meg.*; — 5) 1. za čim, nach etwas sich sehnen, *C., ogr.-Mik.*; — koren: lenk-; prim. lekniti.
- lěcen, *cna, m.* nam. locen, die Bogelschlinge, *Cerovo (GBrda)-Erj. (Torb.)*.
- lěcet, *cta, m.* der Lebtschen; lěcet, *eta, St.*; — prim. bav. lebzelten.
- lecijan, *m.* der Enzian, *Cig., Jan., Mik.*
- lěctar, *rja, m.* der Lebtschenverläufer.
- lěča, *f.* 1) die Linse; prava l., die Linse (ervum lens); — turška l., der Blasenstrauch (colutea arborescens), *Tuš. (R.)*; — divja l., die Frühlingswalderbse (orobus vernus), *M., C.*; tudi: die raubhaarige Linse (ervum hirsutum), *Josch.*; — vodna l., die Wasserlinse (lemna), *Tuš. (B.)*; — zabja l., *C.*; — 2) die Linse im Ohr, *Erj. (Som.)*; — 3) die Augenlinse, *C.*; (steklena) l., die Glaslinse (phys.), *Cig. (T.)*; kristalna l., die Krystalllinse, *Sen. (Fiz.)*; razmetna l., die Zerstreuungslinse, *zbiralna l.*, die Sammellinse, *Sen. (Fiz.)*; l. razmetnica, *zbiralka, Cig. (T.)*; izbočena l., die Convexlinse, *jamasta l.*, die Concavlinse, *Sen. (Fiz.)*; l. priočnica, die Ocularlinse, l. predmetnica, die Objectivlinse, *Cig. (T.)*.
- lěčar, *rja, m.* der Linsenläufer, *Jan. (H.)*.
- lěčast, *adj.* 1) linsenförmig, *Mur., Cig., Jan.*; lečasta zleza, die Linsenbrüse, *Cig.*; — 2) mit linsenförmigen Fledchen, *C.*
- lěčba, *f.* die ärztliche Behandlung, *Cig., DZ.*
1. lěčen, *cna, adj.* Linsen-, *Cig., Jan.*; lěčna slama, *Cig.*
2. lěčŕn, *adj.* koren lečen, eine Raubertwurzel, *Npes.-Jan. (H.)*.
- lěčenje, *n.* die Heilung, *Cig.*
- lěčevina, *f.* das Linsenstroh, *Mur.-Cig., Jan.*
- lěči, *lězem, i) vb. pf.* sich legen; lezi, leg dich nieder; iti leč, zu Bette gehen, schlafen gehen; leči si = leči, *Mur., Mik., vřhSt.*; v kot si je legla, *Npes.-Kres.*; — žena je legla, ist niedergekommen, *Z.*; — sich lagern, legli so v dolini Rephajm, *Dalm.*; mrak je legel na grobe, *Erj. (Iřb. sp.)*; smeh mu je legel krog usten, ein Lächeln umspielte seine Lippen, *LjZv.*; bridek čut mu je legel okolo srca, *Jurč.*; — 2) *vb. impf.* brüten, hecken; jerebica jajca leže, katerih ni ona iznesla, *Ravn.*; (koka) jajca leže in greje, *Dalm.*; moj dom stoji tam, kjer se ležejo orli in nevihte, *LjZv.*; ausbrüten: mlade leči, *ogr.-Valj. (Rad)*; drobni piščanci se ležejo, *ogr.-Valj. (Rad)*; — jajca leči, Eier legen, *C., vřhSt.*; — 3) 1. se,

- Trauben, Aehren, Knospen ansetzen: grozdje se leže do Urbanovega, *C.*; pšenica se leže, *C.*
- lěčica, *f.* dem. leča, das Linschen; — die Sommerpfropfe, *C.*
- lěčiten, *ina, adj.* heilend, *Jan.*
- lěčičnica, *f.* die Heilanstalt, *Cig.*
- lěčilo, *n.* das Heilmittel, *Jan.*
- lěčičče, *n.* der Ader, auf dem Linsen angebaut waren, *Cig., Jan.*
- lěčitev, *tve, f.* die Heilung, die ärztliche Behandlung, *Jan.*
1. lěčiti, *lěčim, vb. impf.* heilen, curieren, *Cig., Jan., nk.*; 1. koga, *Cig.*; 1. koga mrzlice, jemandem das Fieber vertreiben, *Cig.*; — 1. komu s čim, *Senpas (Goriš) - Erj. (Torb.)*; 1. ubogim ljudem, *Levst. (Nauk)*; — 1. se, medicinieren, *Jan.*; — 1. se česa, sich etwas vom Halse schaffen, *Cig.*; — lečiti, mit Sympthiemitteln curieren, *Notr.*
2. lěčiti, *im, vb. pf.* = lekniti, zuden, *C.*
- lěčivo, *n.* der Heilstoff, *Jan.*
- lěčji, *adj.* Linsen-, *M.*
- lěčka, *f.* die Schlinge, *Mik., kajk.-Valj.*; lečko nastaviti pticam, *ogr.-C.*
- lečkaj, *pron. indef.* = ličkaj, bodikaj, *vřhSt.*; etwas Geringses, Nichtiges, *Hal.-C.*
- lečkak, *adj.* = bodikak, gering, schlecht, *C.*
- lěčnast, *adj.* = lečast, *Cig.*
- lěčnat, *adj.* voll Linsen, Linsen-, *Cig.*
- lěčnica, *f.* die raubhaarige Linse (ervum hirsutum), *Josch.*
- lěčnik, *m.* der Arzt, *Cig., Jan., Slom., nk.*
- lěčniški, *adj.* ärztlich, *C.*
- lěčništvo, *n.* die Heilkunst, *C.*
- lěd, lěda, *ledŭ, m.* das Eis: led se dela, es bildet sich Eis; *pl.* ledovi, Eisschollen, *C.*; — na led je posajen = er ist in den Sad geschoßen, *Mur., Met.*
- ledár, *rja, m.* der Eishändler, *Cig., Jan.*; der Eisführer, *C.*
- ledárnica, *f.* die Eisfabrik, *Cig. (T.)*
- lědast, *adj.* eisförmig, eisähnlich, *Cig., Jan.*
- lědec, *dca, m.* der Krystall, *V.-Cig., Cig. (T.)*, *Sen. (Fiz.)*.
- lědeja, *f.* die Wade, *řapSt.-C.*; — prim. rus. ljudveja, der Schenkel.
1. ledŕn, *adj.* aus Eis, eisig, Eis-; ledena skorja, die Eiskruste; leden pot, beeiister Weg; ledena doba, die Eisperiode, *Cig. (T.)*; — človek ledenega srca, ein kaltherziger Mensch.
2. lěden, *dna, adj.* Eis-, *Cig., Jan.*
3. lěden, *dna, adj.* Lenden-: lědna kost, das Lenden- oder Darmbein, *Cig., C.*
- ledŕnast, *adj.* eiförmig, *Mur.*
- ledŕnček, *eka, m.* der Eisapfel, *Cig.*
- ledŕnčica, *f.* die Eisbirn, *Cig.*; — die Glasfische, *Z.*
- ledŕnec, *nca, m.* 1) der Monat Jänner, *C.*; — 2) der Ranzelzucker, *Jan. (H.)*.
- ledenŕti, *im, vb. impf.* zu Eis werden, *Z., Let., Vrt.*; — krystallisieren, *V.-Cig.*; sol ledeni, *Cig.*
- ledenica, *f.* 1) die Eisgrube, der Eiseller; — 2) das Glattris, *Fr.-C.*; — 3) die Glasfische, *C.*

ledenik, *m.* 1) der Eisberg, *Cig.*; plaziti se po sneznikih in ledenikih, *Erj.* (*žb. sp.*); prim. lednik; — 2) der Eisapfel, *Cig.*; — 3) der Eischuh, *M., C.*; — das Steigeten, *C.*

ledenina, *f.* 1) das Eisfeld, *Mur.*; — 2) = sladoled, Gefrorenes, *Cig.*

ledeniti, *im, vb. impf.* 1) befehen, *Cig.*; — 2) 1. se, zu Eis werden, *Cig.*; ledenijo se vode, *DSv.*; — 3) 1. (se), kristallisieren, *Cig.* (*T.*).

ledenjak, *m.* ein Hufnagel für eisige Wege, der Eisnagel, *Cig.*

ledenka, *f.* die Hagelschloße, *C.*

lednost, *f.* die Eifigkeit, *M.*

ledstina, *f.* 1) das Gefrorene, *Jan., C.*; — 2) die Sulze, *Blc.-C.*

ledevje, *n.* die Venen: okoli ledevja, *ogr.-Cv. IV. 10.*; prim. ledovje.

1. **ledica**, *f.* das Gefrorene, *Jan., C.*

2. **ledica**, *f.* = ledvica, *Mur.*

1. **ledič**, *iča, m.* kleines Eis, *Bes.*

2. **ledič**, *iča, m.* die Waldbieheide, *C.*

lédija, *f.* die Wade, *vrhSt., Kamnik* (*Gor.*); — *C.*; — *pogl. ledeja.*

ledina, *f.* unbebautes, brachliegendes Ackerland; ledino orati; v ledino pustiti, öde lassen, nicht bearbeiten; — ein mit Gras bewachsener Platz, der keine Wiese ist, der Acker; na ledini pred hišo se otroci igrajo.

ledinast, *adj.* unbebaut, mit Gras bewachsen, *M.*

lednica, *f.* 1) dem. ledina; kleiner Acker; 1. pred hišo; — 2) lednica, die Ackererde, *C.*

lédinja, *f., C.,* *pogl. ledija.*

ledinjak, *m.* der am Acker Wohnende, *Fr.-C.*

ledinski, *adj.* das Brachland, den Acker betreffend, *M.*

ledinščica, *f.* das Marienblümchen (bellis perennis), *vrhSt.*

ledišče, *n.* 1) das Eislager, das Eisfeld, *Cig., Jan.*; — 2) der Gefrierpunkt, der Eispunkt, *Cig.* (*T.*), *C., Sen.* (*Fix.*).

lediti se, *im se, vb. impf.* zu Eis werden, *Cig., Jan.*

lédje, *f. pl.* die Venen, die Vengegend am Körper, *Mur., Cig., Jan., Cig.* (*T.*), *Notr.*

lédje, *n.* die Venen, *Cig., Jan., Mik., vrhSt.*; tudi: *pl. ledja, Cig., Jan.*; vaša ledja imajo prepasana biti, *Ev.* (*Rok.*).

1. **lednica**, *f.* die Eisgrube, der Eiseller, *Jan., M., DZ.*

2. **lednica**, *f.* das Venenbein, das Darmbein, *Mur., Cig., Vod.* (*Bab.*).

1. **lednik**, *m.* 1) der Gletscher, *Jarn., Cig., Jan., Jes., Erj.* (*Min.*); — 2) eine Steinart, *Polj.*; — 3) der Eismonat (Jänner), *Mur.*

2. **lednik**, *m.* eine Art Wiede (vicia): mala grašica v silju, ima bridko zrno in majhno stročje, *C.*; po ledniku kruh pogreni, *Z.*

ledniški, *adj.* Gletscher: 1. ulom, der Gletscherlawine, ledniška groblja ali griza, die Gletschermoräne, ledniška miza, der Gletschertisch, *Cig.* (*T.*).

ledolom, *loma, m.* der Eisbrecher, der Eisbock (an Brücken), *Cig.* (*T.*).

ledolomen, *mna, adj.* eisbrechend, *Cig.*

ledosëk, *sëka, m.* der Eishauer, *Jan.*

lédovec, *vca, m.* der Eispat, *h. t.-Cig.* (*T.*).

ledóven, *vna, adj.* Eis: ledóvni toplomer, das Eis calorimeter, *Cig.* (*T.*).

lédoven, *vna, adj.* Venen-, *C.*

ledovišče, *n.* das Eisfeld, *Jan.* (*H.*).

ledovit, *adj.* eisig, *Bes.*; Do ledovitih mej sveta, *Levst.* (*Zb. sp.*).

1. **ledóvje**, *n. coll.* Eismassen.

2. **ledovje**, *n.* die Venen, die Vengegend, *Dict., Cig., Mik., vrhSt., Gor.*; („ledavje“, *Trub., Krejč.*); tudi: *lédovje, vrhSt.*; = *pl. ledovja*: opaši svoja ledovja, *Dalm.*; (— tudi: *ledovje f. pl.*: tvoje ledovje te bodo bolele, moje ledovje so polne beteza, *Dalm.*); — *nam. ledevje*; prim. *ledje.*

lédrik, *m.* die Wegwarte, die Eimorie (cichorium intibus), *Goriš.-Erj.* (*Torb.*); — prim. jedrik, *regrad.*

1. **ledvën**, *adj.* = ledën, *Habd.-Mik.*

2. **lédven**, *dvena, adj.* 1) Venen-: lédvena mišica, der Venenmuskel, ledvena odvodnica, die Venenarterie, ledveno vreteno, der Venenwirbel, *Cig.* (*T.*).

3. **ledvën**, *adj.* 1. koš, koš za seno, iz tankih, dolgi ledvic, ki so druga od druge po eden decimeter oddaljene, dno pa je iz trt, *Dobrepolje* (*Dol.*).

ledvénec, *nca, m.* der Hornflee (lotus corniculatus), *Cig.*; — *iz rus.*

ledvenica, *f., Z.*, die Niere, *pl. ledvenice*, die Nieren, *Bes.*

1. **ledvica**, *f.* die Niere, *pl. ledvice*, die Nieren.

2. **ledvica**, *f.* eine Art Krutze, *Dobrepolje* (*Dol.*).

ledvičast, *adj.* nierenförmig, *Cig., Jan., Erj.* (*Min.*).

ledvičen, *čna, adj.* Nieren-; ledvična pečenka, der Nierenbraten, *V.-Cig.*; — ledvično vreteno, der Venenwirbel, *Erj.* (*Som.*); ledvični pesek, der Nierengries, *Cig.*

ledvičnik, *m.* die Nierenwurzel, *Cig.*

ledvičnjak, *m.* der Nephrit (min.), *Cig.* (*T.*).

lédvije, *f. pl.* = ledvice, die Nieren, *Poh.*

lëg, *m.* die Brut: kokoši enega lega, *Dol.*

lëga, *f.* 1) das Liegen, *Cig., Jan.*; lena lega srečo bega, *Npreg.-Cig., M.*; lega mu dobro de, *C.*; — jabolka v lego dejati, abliegen lassen, *Danj.-Mik.*; — der Weichschlaf, *C.*; nezakonska l., *Dalm.*; — 2) die Lage, *Mur., Cig., Jan., Cig.* (*T.*), *nk.*; zemljepisna l., die geographische Lage, *Jes.*; — pri legi mi je, es ist mir gelegen, ich kann es leicht thun, *C.*; — die Schichte, die Lage, *Cig., DZ.*; — 3) die Lagerstätte, *Mur.*; močiti svojo lego s solzami, *Dalm.*; — 4) der Tragstein, *V.-Cig.*; — der Tragbaum = greda, *Z.*; — *pl. lege*, die Tragbäume für Fässer, *Ljub.*; die Lagerbäume auf dem Wirtschaftswagen, *Notr.*; die hängenden Tragbalken zur Transportierung von Bienenstöcken, *Lašče-Levst.* (*Rok.*); — 5) der Einschnitt, die Kerbe (der Zimmerleute), *vrhSt.-C.*; — 6) das Gebrülte, *Cig.*; — 7) die Thiertrage, *C.*

legäk, *hka, adj.* = lahek, *Cv.*

legälen, *lna, adj.* postaven, zakonit, legal, *Cig.* (*T.*).

legalizácija, *f.* amtliche Gültigmachung, die Legalisierung, *DZ.*

legar, *rja*, *m.* 1) eine hitzige Krankheit, der Typhus, *Mur., Cig., Jan., Slom., nk., Gor.;* prim. nem. „Lagerfieber, Lagertyphus“, *C., Mik.(Et.);* bav. leger, der Zustand des Liegens, *C.;* — 2) = kampišče, *Dict.;* — 3) der Lagerbaum für Weinfässer, *C., Goriška ok.-Erj.(Torb.);* prim. legnar.

legarščica, *f.* das Labkraut (*galium*), *C.*

legat, *m.* 1) das Sprachrohr, *Jan., Nov.;* — 2) der Bienenfresser (*merops apiaster*), *Cig., C., Erj.(Z.);* — = legen, die Nachtschwalbe, *Levst.(Nauk);* dete vpije, kakor legat, *DSv.;* „neki ptič, ki poje, kakor krajvi pastir trobi“, *Dramlje(Št.)-Pjk.(Črt.).*

legatár, *rja*, *m.* der ein Legat empfängt, der Legatar, *Cig.*

legati, *lázem*, *vb. impf.* lügen: 1. komu, jemanden belügen, *Cig., Jan.;* laže, kakor bi orehe trl (grizel, tolkel), er liegt ohne Scheu, *Cig.;* laže, da se kadi, da smrdi, da se megla dela, da sam sebi verjame, *Met.;* tudi: 1. se, *Cig., Jan.;* rad se laže, *vzhŠt.;* Ni sebi se ni drugim se ne laži, *Štr.*

legati, *am*, *vb. impf.* sich (wiederholt) legen, sich zu legen pflegen; vstajali so bolj trudni nego so legali, *LjZv.;* — *praes.* tudi: léžem, *Raščica(Dol.)-Levst.(Glas.).*

legavec, *vca*, *m.* = lažnivec, *Rež.-C.*

legen, *géna*, *m.* die europäische Nachtschwalbe o. der Bienenfresser (*caprimulgus europaeus*), *Erj.(Z.), Sempas(Goriš.)-Erj.(Torb.).*

legenda, *f.* pobožna, čudežna pripovedka, die Legende.

legija, *f.* starorimsko vojaško krdelo (do 5000 moß), die Legion, *Cig., Jan., Valj.(Rad).*

legijón, *m.*, *Cig., C.*, pogl. legija.

legirati, *am*, *vb. impf.* (pf.) zlivati, splavljati kovine, legieren, *Cig.(T.).*

legitimén, *mna*, *adj.* postaven, zakonit, legitim, *Cig.(T.).*

leglo, *n.* 1) das Lager des Wildes, das Nest, *Cerovo(GBrd), Solkan-Erj.(Torb.);* — 2) die Brut, das Gehege, *Mur., Cig., Jan., Zora;* leglo psičkov, ein Wurf junger Hunde, *Cig., Jan., Mik.;* dva mladička istega legla, *LjZv.;* — 3) fauler Mensch, *Rib.-Mik.*

legnar, *rja*, *m.* 1) der Lagerbaum (für Fässer); — legnarji, die Lagerbäume der Dreschtenne, *Lašče-Levst.(Rok.);* die zwei Lagerhölzer auf dem Wirtschaftsmagaz.; — 2) clovek, ki rad leži, *Lašče-Levst.(Rok.);* — prim. bav. geleger, das, worauf etwas zu liegen kommt, *Levst.(Rok.).*

1. **légmiti**, *légnem*, *vb. pf.* sich legen, *C.*

2. **legniti**, *nem*, *vb. pf.* eine Lüge aussprechen: kedar megne, tedaj legne, *C.*

légoma, *adv.* 1) liegend: 1. bolovati, bettlägerig sein, *Cig.;* — 2) schwächweise, *Cig.*

legóta, *f.* = lagota, *Jan., C.;* na legoti mi je, es ist mir bequem, *C.;* po legoti, leicht, bequem, *C.*

legóten, *tna*, *adj.* = lagoten, *Jan., C.;* legotno živeti, *C.;* bequem gelegen, *C.*

legotica, *f.* = lagotica, die Schlüsselblume, *Jan., C.*

legotiti, *im*, *vb. impf.* = lagotiti, *C.;* 1. koga, jemandem die Weiden, die Last, die Arbeit erleichtern, *C.*

legováti, *ujem*, *vb. impf.* legieren, *Jan.*

legumín, *m.* beljakasta tvarina v sočivju, das Legumin (chem.), *Cig.(T.).*

legvan, *m.* der Leguan, *Cig.;* navadni 1., der gemeine Leguan (*iguana tuberculata*), *Erj.(Z.).*

léha, *f.* das Aderbeet, das Gartenbeet; na lehe orati, (opp. na pleh o.) Polj., *Tolm.;* — 1. gnoja, sena, eine Reihe Düngerhaufen, Heuhaufen, *C., Z.;* — ein Streifen: tu in tam še kaka leha snega leži, *Ljub.;* — ein unbewachsener Streifen auf einer Wiese, einem Ader, *SlGor.;* — ein Schmutzfeld: 1. na suknji, *Ljub.*

lehák, *hká*, *adj.* = lahek, *Cig., Jan.*

lehân, *hnâ*, *adj.* = lahen, *Bes.;* lehno prijeti, *Levst.(Zb. sp.).*

léhast, *adj.* mit Schmutzstellen bedeckt: lehasta suknja, *Ljub.*

léhati, *am*, *vb. impf.* = lešiti, *Šaleška dol.(Št.)-C.*

lehčáti, *ám*, *vb. impf.* erleichtern, lindern, *Jan., M., (lahč-) Mur.*

lehek, *hka*, *adj.* *Cig., Jan., vzhŠt.*, pogl. lahek.

léhen, *hna*, *adj.* Beet-, *Cig.*

1. **léhet**, *hta*, *m.* ein Stück Ader über einer Mauer, *Kras-Mik., C.;* ein Adergrund, terrassenförmig gelegen, *Štek.;* — prim. leha, *Mik.*

2. **léhet**, *hta*, *m.* = laket, lahet, der Ellbogen, *Erj.(Som.).*

3. **léhet**, *hta*, *m.* to mi je šlo v lehet = izgubil sem pri prodajanju, *Goriška ok.-Erj.(Torb.).*

léhica, *f.* dem. leha, das Beetchen, *Cig., Jan., M.*

lehkáti, *ám*, *vb. impf.* leicht machen: 1. komu srce, 1. koga, trösten, (lahkati) *V.-Cig.*

lehkóba, *f.* = lehkota, *Z.*

lehkóča, *f.* die Leichtigkeit, *kajk.-Valj.(Rad).*

lehkóst, *f.* die Leichtigkeit, *Mur., Cig., Jan.*

lehkóta, *f.* die Leichtigkeit, (lahk-) *Mur., Cig., Jan.;* lehkóta, *Valj.(Rad).*

lehkóten, *tna*, *adj.* leicht, gelinde, (lahk-) *Jan.*

lehkótica, *f.* die Ballote (ballota nigra), *Cig., Medv.(Rok.);* — die Muscateller-Salbei (*salvia sclarea*), *Medv.(Rok.);* — der Weifuß (*artemisia*), *vzhŠt.-C.*

lehkotiti, *im*, *vb. impf.* leicht machen, *Cig., Jan.;* lindern, (lahkotiti) *Mur.*

lehkótnik, *m.* der Erleichterer, *kajk.-Valj.(Rad).*

lehnéti, *éjem*, *vb. impf.* leichter werden, *Krn-Erj.(Torb.).*

léhnik, *m.* die klebrige Salbei (*salvia glutinosa*), *za Krnom-Erj.(Torb.).*

lehnák, *m.* der Raßtuff, *Erj.(Min.);* (lahnak, *Cirk.-Baud.).*

lehnóst, *f.* die Leichtigkeit, die Gelindigkeit, (lah-) *Mur., Cig.*

lehnóta, *f.* = lehnost, (lah-) *Mur.*

lehnóten, *tna*, *adj.* leichtlich, gelinde, (lah-) *Mur.*

lěhniti, nem, *vb. pf.* vergehen, aufhören: sen lehne, vse lehne, *ogr.-C.*; (*lěhniti, ogr.-Valj. [Rad]*).

lěhŏven, vna, *adj.* leicht: oves je lehoven, *Gor.*

lěhti, *f. pl.* pogl. lekat *f.*

lěhtica, *f.* der Fesdehrenpreis (*veronica arvensis*), *C.*

lěhtiti, im, *vb. impf.* = legotiti, *C.*

lěj, *interj.* = glei, sieh, sieh da (*lejta, lejte*); lejte si! *lejt boč!* *Levst. (Zb. sp.)*; — *prim. gledati.*

lěj, lēja, *m.* = lij, *Dict.*

lějati, lějem, *vb. impf.* = liti, *Mik., kajk.-Valj. (Rad)*; lějšm, *ogr.-Valj. (Rad)*.

lějka, *f.* der Trichter, *Dol.*

lějtra, *f.* = reta, veliko rečeto, *Volče-Erj. (Torb.)*.

lěk, *m.* 1) das Heilmittel, *Istra-Mur., Cig., Jan., Štek., nk., pod Poreznom-Erj. (Torb.)*; za smrt ni leka, gegen den Tod ist kein Kraut gewachsen, *Cig.*; — die Dosis, *Notr.-Cig.*; — ein kleines Quantum: zlata ni v njem niti za lek, *Erj. (Izb. sp.)*; — der Talisman, *Čepovan (Goriš.-Erj. (Torb.))*; vedomca vrnti z mogočnimi leki, da ne pride v hišo, *pri Trstu-LjZv.*; — das Mittel, *C.*; pravni l., das Rechtsmittel, *DZ.*; — 2) kačji l., derlauch (*allium sp.*), *Podgorje (Istra) - Erj. (Torb.)*.

lěkár, rja, *m.* 1) der Pharmaceut, *Cig.*; der Apotheker, *Cig., Jan.*; — 2) = zdravnik, *Vod. (Bab.), Valj. (Rad)*.

lěkarica, *f.* die Apothekerin, *Cig., Nov.*

lěkarja, *f.* 1) coll. Arzneien, *C.*; — die Cur, *C.*; — 2) lekarije, Droguen, *Cig. (T.)*.

lěkarina, *f.* die ärztliche Gebühr, *Jan. (H.)*.

lěkáriti, árim, *vb. impf.* Pharmaceut, Apotheker sein, *Cig.*

lěkárna, *f.* = lekarnica, *C.*

lěkárnica, *f.* die Apotheke, *Cig., Jan., nk.*

lěkárničar, rja, *m.* = lekarnik, *nk.*

lěkárnik, *m.* der Apotheker, *Cig., Jan., DZ., Levst. (Nauk.)*.

lěkárski, *adj.* Pharmaceuten-, Apotheker-, *Cig., Jan.*; l. zapis, das Rezept, *C.*

lěkárstvŏ, *n.* die Pharmacie-, die Apothekerkunst, *Cig., Jan.*

lěkât, htî, *m.* = laket, der Ellbogen, die Elle, *Levst. (Sl. Spr.)*; (*pl. lehti f., Levst. (Sl. Spr.)*).

lěkât, htî, *f.* = laket, lahet, *Mik.*; — der Ellenstab, *Met.*; *pl. lehti*, der Arm: gornje, spodnje lehti, der Ober-, Unterarm, *Erj. (Som.)*; — *prim. laket.*

lěkotja, *f.* die Section (Vorlesung, Lehrstunde, Vornstüd), *Cig. (T.), nk.*

lěkniti, lěknem, *vb. pf.* 1) biegen, *M., C.*; — 2) l. se, sich entsetzen, erschrecken, *ogr.-Mik.*; — 3) *intr.* lekiniti, auffahren (*3. B. vom Hasen*), *C.*; erschrecken, *C., Mik.*; erstaunen, *C.*

lěknŏ, *n.* die Seerose (*nymphaea*), *C., Z.*

lěkoslŏvec, vca, *m.* der Pharmaceut, *Jan.*

lěkoslŏvje, *n.* die Arzneilehre, *Cig.*

lěkováti, ŏjem, *vb. impf.* = lečiti, *Z., Notr.*

lěkovit, *adj.* heilsam, Heil-, *Cig., Jan.*; lekovita voda, der Gesundbrunnen, *Zora*; lekovite toplice, *Zv.*

lěkovitost, *f.* die Heilsamkeit, *Jan.*

lěkovše, *n.* *Mur., C.*, pogl. lokovše.

lěkoznânstvŏ, *n.* die Pharmacologie, *Cig., Jan.*

lělahen, hna, *m.* = rjuha, *ogr.-C., M., Valj. (Rad)*; — *prim. lilahen.*

lělija, *f.* = lilija, *Mur.*

lěmba, *f.* kozje ime, *Krn-Erj. (Torb.)*.

lemenât, *m.* = alumnat, *Erj. (Izb. sp.), Kr.*

lemenâtar, rja, *m.* der Priesterhausalumnus, *Erj. (Izb. sp.), Kr.*

lěmez, *m.* 1) der Dachsparren, *V.-Cig., Jan., M., C., Tolm.-Levst. (Rok.), Krn-Erj. (Torb.), vzhŠt.*; lemezi ali rozenice, *ogr.-Valj. (Rad)*; — 2) die Ruderstange, der Ruderbaum der Fährer, ob gornji Dravi-Caf (*Vest. I. 68.*).

lěmes, *m.* = lemez, *C.*

lěmez, *m.* die Pflugschär.

lěmežen, zna, *adj.* lemezna kost, die Pflugschär (*anat., vomer, os impar*), *Cig.*

lěmežnica, *f.* = lemezna kost, *Cig. (T.)*.

lemežnják, *m.* der Dachsparrenbohrer, *ogr.-C.*

lěming, *m.* = postlušnik, der Lemming, *Jan.*

lěmp, *m.* 1) = lempa, *Tolm.-Erj. (Torb.)*; — 2) kratak in širok clovek, *Tolm.-Erj. (Torb.)*.

lěmpa, *f.* lesena posoda, ki se optiv nosi na hrbtu, *Tolm.-Erj. (Torb.), Gor.*; ein plattes, sechs Zoll tiefes Faß, auf dem Rücken zu tragen, *Frey. (Rok.)*; — *prim. jempa?*

lěn, *m.* = lenoba, *BKr.-DSv.*

lěn, lěna, *adj.* träge, lässig, faul; len, da ga je zemlja žalostna, da smrdi, sehr faul, *Cig.*; l. tek, träger Lauf, *Cig. (T.)*.

lěnarja, *f.* das Faulenzen, die Bärenhäuterei, *Cig.*

lěnariti, árim, *vb. impf.* faulenzeln, *C., Dol.*

lěnarjenje, *n.* das Faulenzen, *Valj. (Rad)*.

lěnast, *adj.* = len: lenoba lenasta, *LjZv.*

lěnati, am, *vb. impf.* faulenzeln, *C.*

lěnav, *adj.* träge, *C.*

lěncáriti, árim, *vb. impf.* faulenzeln, *Bes.*

lěncê, êta, *m.* der Faulenzler, *Cig., Jan., Zora.*

lěndi, *adv.* = le-on-di, *Z., jvzhŠt.*

lěnê, êta, *m.* der Faulpelz, *Jan., Mik.*

lěnec, nca, *m.* der Faulenzler, *Trub., Valj. (Rad)*.

lěnêti, im, *vb. impf.* = lenariti, *SlN.-C.*

lěneš, *m. C.*, pogl. lajnež.

lěnŏq, *n.* = kačji lev, *Z.*; — *prim. leniti se.*

lěniti se, im se, *vb. impf.* faulenzeln, *Mur., Cig.*

lěniti, im, *vb. impf.* 1) l. koga, plündern, *C.*; — 2) l. se = dlako ali kožo menjati, sich mausen, sich häuten, *C., Krn, Staro Sedlo-Erj. (Torb.)*; — *prim. leviti se.*

lěniv, íva, *adj.* träge, faul, *Mur., Cig., Jan., Zora.*

lěnivati, am, *vb. impf.* faulenzeln, *Bes.*

lěnivca, vca, *m.* 1) der Faulenzler, *Cig.*; — 2) troprsti l., das dreizehige Faulthier (*bradypus tridactylus*), *Erj. (Z.)*.

lěnivka, *f.* die Faulenzlerin, *Cig., Jan.*

lenivost, *f.* die Trägheit, die Faulheit, *Mur., Cig., Jan.*

lenjak, *m.* der Faulenzer, *Mur., Cig., kajk.-Valj.(Rad).*

lenkovec, *vca, m.* das schwarze Bilsentraut (*hyoscyamus niger*), *Medv.(Rok.).*

lenoba, *f.* die Trägheit, die Faulheit; lenobu pasti, faulenz.

lenoben, *bna, adj.* = len, *Mur., Jan., vzh.St.-C.*

lenobiti se, obim se, *vb. impf.* faulenz, träge sein, *M.*

lenobnež, *m.* der Faulenzer, *Jan.*

lenobnica, *f.* die Faulenzerin, *Cig., Jan.*

lenokfven, *vna, adj.* phlegmatisch, *Cig.*

lenokfvnost, *f.* das Phlegma, *Cig.(T.).*

lenost, *f.* = lenoba, *Dict.*

lenov, *adj.* = lanen, *ogr.-C.*

lenovati, *ujem, vb. impf.* faulenz, *V.-Cig.*

lenovec, *vca, m.* = lanovec, lan, ki se ne preza, *Mik.*; der Winterlein, dessen Kapfeln von der Sonnenhitze nicht gerne aufspringen, *M., C., Z., Nov.*

lenta, *f.* 1) die Landungsstätte, die „Lände“, *C.*; — 2) das Klüber, *Mur.*; — *prim.* lentati.

léntam, *adv.* iz le-on-di tam, *Z., Jurč.; jvzh.St.*

léntati, *am, vb. impf.* 1) „anländen“, *C., Rož.-Kres.*; — 2) steuern, rubern, *Mur., Poh.*; — *prim.* bav. lentn, landen, lenken, *Strek.(Arch.).*

lenuh, *m.* 1) der Faulenzer, der Faulpelz; — 2) der Polsterapfel, *C.*

lenúha, *f.* die Faulenzerin, *C.*

lenúhati, *am, vb. impf.* faulenz, *Zora.*

lenúhinja, *f.* trüges Weib, die Faulenzerin, *Cig., Jan.*

lenúšina, *m.* = lenuh, *Jurč.*

lenúšiti, *ušim, vb. impf.* = lenuhati, *Jan.*; v nedeljo doma l., *LjZv.*

lenúška, *f.* = lenuhinja, *Z., Jan.(H.).*

leopard, *m.* der Leopard (*felis leopardus*), *Cig., Jan., Erj.(Ž.).*

leopardovina, *f.* das Leopardenfell, *Cig.*

lep, *m.* 1) der Leim, *Cig., Jan., Mik.*; pričji l., der Vogelleim, *Cig., Jan.*; — der Kitt, *Cig., Erj.(Min.).*; — 2) die Mistel (*viscum*), *Kor.*

lep, lépa, *adj.* schön; lepo ga je videti, er nimmt sich gut aus; — lepo dišati, einen angenehmen Geruch haben, lep duh, angenehmer Geruch; — lepo vreme, schönes Wetter; lepo je, es ist schönes Wetter; lepa prilika, eine gute Gelegenheit; — lepi denarci, viel Geld, lepo reč žita smo pridela, wir haben eine reichliche Getreideernte gehabt, *Cig.*; Denarja v skrinji je lepo, hübsch viel Geld, *Npes.-Mik.*; lep čas že, schon lange, *Cig.*; — lepo ravnati s kom, jemanden freundlich behandeln; z lepo, in Güte, auf gutlichem Wege (*opp.* z grdo); = z lepa, *Mik.*; = z lepim, *Jan.*; take ni bilo z lepa, eine solche war nicht leicht zu finden, *Erj.(Torb.);* na lepem vas bodo posvarili, *Ravn.*; za lepo bode vzel = dobro se mu bode zdelo, *Gor.*; lepo ziveti, l. vesti se, wohlgefitet, anständig; to ni lepo, das ist keine Art; — lepega se delati, seinen Fehler beschönigen, *Cig.*; — (*ironično*) lepa je ta!

eine saubere Beförderung! *Cig.*; lepo ravnati z menoj! — *compar.* lepši; zavoljo lepšega, zur Bieder, damit es ein schöneres Aussehen habe.

lepàn, *ána, m.* = lepar, *Jarn., Frey.(F.).*

lepár, *rja, m.* der Stimpel (*loxia pyrrhula*), *Guts., Jarn., Mur., Cig., Frey.(F.).*

lepátika, *f.* die Stömmlerin, *Kr.-Valj.(Rad).*

lepáva, *f.* = lepota, *Ravn.*

lepča, *f.* die Klette (*lappa*), *Valj.(Rad).*

lepec, *pca, m.* der Vogelleim, *Guts., Mur.*

lepek, *pka, m.* 1) der Leim, *Z., DZ., Valj.*

(*Rad.*); — 2) die Klette (*lappa*), *C.*; — 3)

neki ptič, *C.*

lepek, *pka, adj.* flebrig, *Cig., Jan., Cig.(T.), C., Erj.(Som.).*

lepen, péna, *m.* 1) das Blatt, bes. ein großes Baum- oder Pflanzenblatt, *Guts., Mur., Cig., Jan., Mik., C.* (3. B. das Krautblatt, *C.*); —

l. papirja, ein Bogen Papier, *Cig., C.*; — 2) der Drüsengriffel, der Alpenbohse (*adenostyles alpina*), *Goriško-Erj.(Torb.);* = planinski l., *Nov.*; — lepen = die Platane, *Valj.*

(*Rad.*).

lepenast, *adj.* (mit großen Blättern) belaubt, *Guts., Mur., Cig.*

lepenat, áta, *adj.* = lepenast, *Mur., Cig., Jan.*

lepénec, *nca, m.* 1) lepenici, Blattläfer (*chrysomelinae*), *Erj.(Ž.).*; — 2) = lapuh, der Fußlatic, *Jan., C.*

lepenik, *m.* der Fußlatic, *C.*

lepenjast, *adj.* großblättrig, *Guts., Mur.*

lepenjât, áta, *adj.* = lepenjast, *Cig.*

lepénje, *n. coll.* Pflanzenblätter (3. B. vom Kraut, Wangold u.dgl.), *Cig., C., Z.*; staro lepenje sproti obirati, *Erj.(Let.).*; — die Blätter, das Laub, *Guts., Mur., Jan.*

lepénka, *f.* die Papp (Carton), der Pappenbedel, *Cig., Jan., DZ.*; — iz ček.

lepénkar, *rja, m.* der Pappenmacher, *Cig.*; — iz ček.

lepetâti, etâm, écem, *vb. impf.* 1) = frfrati, *Nov.*; (hs.); — 2) lassen: „Nično!“ jezik bi mi lepetal, *Levst.(Zb. sp.);* (rus.).

lepéti, im, *vb. impf.* flehen, haften, *V.-Cig., Jan., C.*

lepéž, *m.* das Klebewerk, *Cig.*

lepica, *f.* das Scharftraut (*asperugo*), *Medv.(Rok.).*

lepič, íca, *m.* 1) der Kleber, *Cig., Jan.*; — 2) eine Art Schwamm, *Z.*

lepír, *rja, m.* die Klette (*lappa*), *Jan., Dol., St.*

lepiš, *m.* = lapuh, der Fußlatic (*tussilago farfara*), *Cig., Jan.*

lepiček, éka, *adj.* gar hübsch, niedlich, *Mur., C., Danj.-Mik.*

lepičen, éna, *adj.* = lepiček, *Tolm.-Erj.(Torb.).*

lepilo, *n.* 1) das Klebemittel, der Kitt, der Kleister, *Cig., Jan., C.*; das Bindemittel (*zool.*), *Cig.(T.).*; — 2) die Papparbeit, *Cig., Jan.*; — 3) das Schönheitsmittel, *ogr.-C.*

lepiti, im, *vb. impf.* 1) fleben, kitten, *Cig., Jan., M.*; l. kamen z zemljo, *Vrt.*; — 2) putzen, säubern, schmücken, *M., C.*; snažnost je čednost: mladino lepi, *Ravn.-Valj.(Rad.);*

judovske žene so oblačile se nečimerno, se
lepíle ino snažile, *Škrinj.*
lepívec, vca, m. der Kleber, *Cig.*
lepívka, f. die Kleberin, *Cig.*
lepívq, n. der Klebestoff, der Kitt, *C., DZ.; —*
der Kleber (gluten), *Cig.(T.), C.*
lepíje, n. der Vogelleim, *Mur.*
lepíkast, adj. klebrig, fleisterig, *Jan.*
lepíjenica, f. die Leimruthe, *C.*
lepíjiv, íva, adj. klebrig, *Cig., Jan., Cig.(T.),*
DZ., Erj.(Som.).
lepíjivost, f. die Klebrigkeit, *Cig., Jan.*
lepínica, f. das Leimkraut (*silene nutans*), *Cig.,*
Medv.(Rok.).
lepobesédén, dna, adj. wohlredend, *Jan.(H.);*
rhetorisch, *Jan.*
lepobesédnost, f. die Wohlredendheit, *C.*
lepobesédnik, m. der Wohlredner, *Jan.(H.);*
— der Declamator, *Cig.(T.).*
lepóča, f. 1) die Pracht, *C.; — 2) der Schmutz,*
die Schmutzfache, *C., Erj.(Min.), Vrt.*
lepočúten, tna, adj. ästhetisches Gefühl besitzend,
nk.
lepočútje, n. das Schönheitsgefühl, ästhetisches
Gefühl, *Cig., Jan., Cig.(T.).*
lepodúha, f. wohlriechendes Maiglöckchen (*con-*
vallaria majalis), *Tuš.(R.).*
lepoglásen, sna, adj. wohlklingend, *Cig., Jan.*
lepoglásje, n. der Wohlklang, der Wohlklang,
Cig., Jan.
lepogovóren, rna, adj. rhetorisch, *Cig.*
lepogovórník, m. der Redekünstler, *Cig.*
lepokrit, kríla, adj. schön geflügelt, *C.*
lepolás, lása, adj. schönhaarig, *C.*
lepolásen, čna, adj. schönwangig, *Cig., Jan.*
lepolik, líka, adj. wohlgestaltet, *Jan.(H.).*
lepollst, lista, adj. schönblättrig, *Cig., Jan.*
lepóma, adv. na l. (komu kaj hudega storiti),
ohne Anlaß, *BlKr.-Levst.(M.).*
lepoobrázen, zna, adj. von schöner Form:
lepoobrazne besede, *Levst.(Nauk.).*
lepoók, óka, adj. schönäugig, *Cig., Jan.*
lepopis, písa, m. die Kalligraphie, *Cig.(T.);*
die kalligraphische Schrift, *Jan.*
lepopisec, sca, m. der Kalligraph, *Cig., Jan.,*
Cig.(T.).
lepopisen, sna, adj. kalligraphisch, *Cig., Jan.*
lepopisje, n. die Schönschreibekunst, die Kalli-
graphie, *Cig., Jan.*
leposlòvec, vca, m. der Belletrist, *Cig.*
leposlòven, vna, adj. 1) ästhetisch, *Cig., C.;*
— 2) = leposlovstven, *Cig., Jan., C.; l. list, nk.*
leposlòvje, n. 1) die Aesthetik, *Cig.; — 2) =*
lepo slovstvo, *Jan.*
leposlòvstven, adj. belletristisch, *Cig.(T.); le-*
poslovstveni pisatelj, der Belletrist, *Cig.(T.).*
leposlovstvovati, gíem, vb. impf. sich mit der
Belletristik befassen, *Zv.*
lepóst, f. = lepota, *Cig., C.*
lepóta, f. die Schönheit.
lepoteč, tca, m. = prečka, die Abtheilung der
Haare am Scheitel, *C.; pogl. potec.*
lepóten, tna, adj. 1) Bier-; lepota črka, der
Bierbuchstabe, *Cig.; lepotno drevje, Bier-*
bäume, *Levst.(Nauk.); — 2) nett, Guts.*

lepótica, f. 1) der Schmutz, *C.; die Schmutz-*
sache: mnoge lepótice si je napravila, *Škrinj.*
— die Verzierung: lišpane začetne črke in
lepótice, *Vod.(Izb. sp.); — 2) die Schminke,*
Mur., V.-Cig., Lašče-Erj.(Torb.), Erj.(Min.);
z lepótico se lepo delati, *Dalm.; — 3) der*
Hothlauf, die Gesichtstrose, *Bolc-Erj.(Torb.),*
GBrda; — 4) ein schönes Weib, Jan., Jurč.;
— 5) die Weißwurzel, das Gelenkraut (*con-*
vallaria polygonatum), *Cig., Krn-Erj.(Torb.),*
Strp.; — der Rattentopf (echium vulgare),
(otroci si s korenóm lepótíčno lica), *Rihen-*
berk-Erj.(Torb.).
lepótíčar, rja, m. der Schminthändler, *Cig.*
lepótíčenje, n. 1) das Aufputzen, das Geziere,
Cig.; — 2) das Schminken, Cig.
lepótíčiti, íčim, vb. impf. 1) aufputzen, schmücken,
verzieren, *Cig., Jan.; z iskrícamí (cveticamí)*
se l., *Vod.(Pes.); — 2) schminken, Cig., Jan.,*
M.; skrbéle so lepótíčiti svoje obličje, Jsvkr.
lepótíče, n. 1) der Schmutz, der Aufputz, *Cig.,*
Jan., C.; — prazno l. (v govoru), Floskeln,
Jan.; — 2) Galanteriewaren, Jan.(H.).
lepótíčnica, f. 1) die Schminkerin, *Cig.; —*
2) die Schminkbüchse, *Jan.*
lepótíčnik, m. der Schminker, *Cig.*
lepótíja, f. 1) die Schönheit, die Bierde, der
Schmutz, *Cig., Jan.; Odkrij mi proze naše*
lepótije, *Preš.; — 2) die Galanterieware,*
die Fußware, *Cig., Jan.*
lepótíka, f. die Raupenrinne (*nepeta*), *C.*
lepótíten, zna, adj. zur Verschönerung dienend;
lepótítno drevó, der Bierbaum, *Sol.; — toš-*
metisch, *DZ.*
lepótílo, n. das Schönheitsmittel, *Cig., Jan.;*
— die Schminke, *Cig., Jan.*
lepótina, f. 1) der Schmutz, die Bier, *M., C.;*
der Aufputz, *Jan.; — der Schmutz (der Rede),*
Cig.(T.); — 2) die Fußware, Cig.(T.), DZ.;
lepótine, Schmutzsachen, *Vrt.*
lepótinar, rja, m. der Schmutzhändler, *Cig.;*
der Galanteriewarenhändler, der Fußhändler,
Jan., C.
lepótinarica, f. die Fußhändlerin, *Jan.*
lepótínje, n. das Schmutzwerk, *Jan.*
lepótíti, ím, vb. impf. 1) schön machen, schmücken,
zieren, *Mur., Cig., Jan., Danj.-M., C.; tudi:*
lepótíti: Oj da te cvetene, Lepótis mi dom,
Vod.(Pes.); — 2) schminken, Cig.; — 3) be-
schönigen, bemanteln, *C.*
lepótívec, m. 1) der Schmutzer, *Cig.; — 2)*
der Schminker, *Cig.*
lepótínik, m. der Stuger, *Slom.-C.*
lepótínna, f. = lepótina 2), die Fußware, *Jan.*
(*H.*).
lepótínar, rja, m. = lepótinar, der Fußwaren-
händler, *Cig.*
lepótínarica, f. = lepótinarica, die Fuß-
warenhändlerin, *Jan.(H.).*
lepótínárnica, f. die Fußwarenhandlung, *Jan.*
(*H.*).
lepóumec, mca, m. der Schöngest, *Cig.*
lepóvédén, dna, adj. kdor se lepo vede, wohl-
gefitet, *Vrt.*
lepóvid, vída, m. das Belvedere, *Cig., Jan.*

lepoznānec, nca, m. der Aesthetiker, *Cig.(T.)*, nk.

lepoznānski, adj. ästhetisch, *Cig., Jan., nk.*

lepoznānstven, stvena, adj. ästhetisch, *Cig.(T.)*, nk.

lepoznānstvq, n. die Aesthetik, *Cig., Jan., Cig.(T.)*, nk.

leprāv, adv. erst, eigentlich, C.; nur, *ogr.-C., Ev. tirn.-Mik.*

leprin, m. die Stachelmyrte (*ruscus aculeatus*), *Vranja(Istra)-Erj.(Torb.)*.

lepšālen, lna, adj. = lepotilen, *Cig., Jan.*

lepšālo, n. = lepotilo, *Cig., Jan.*

lepšānje, n. das Verschönern, das Zieren, das Schmücken.

lepšāti, am, vb. *impf.* verschönern; schmücken, zieren; s cvetjem l., *Cig.*; — beschönigen: greh l., C.

lepšāva, f. die Verschönerung, *Cig., Jan.*; — die Verzierung, der Zierat, *Cig., Jan., C.*

lepšāvec, vca, m. der Schmücker, der Verzierer, *Cig.*

lepšāvka, f. die Verzierer, *Cig.*

lepūn, m. die Klette (*lappa*), C.

lepūs, m. der Froschlöffel (*alisma plantago*), *Klanec(Istra)-Erj.(Torb.)*.

lērovka, f. das Lilienhändchen (*lema merdiger*), *Erj.(Z.)*; — prim. hs. ljer, Vllie.

lēš, lēšā, lēšū, m. 1) das Holz, das Ruthholz; trd, mehak l.; jelov, bukov, hrastov l.; iz lesa narediti kaj; — das Holzstück: dva lesova, *Notr.*; — 2) der Wald, *St.-Mur., Cig., Jan., Npr.-Kres*; Les 'mam posekan, In vse je plano, *Npes.-Schein.*; oče gredo v les, hrastov posekajo, *Ravn.(Abc.)*; temni lesovi, *LjZv.*; viharji so bučali skozi les, *LjZv.*; črni l., der Nadelwald, das Nadelholz, *Cig., Jan., Kr.*; beli l., das Laubholz, C.; mali l., das niederstämmige Holz, *Cig.*; — 3) božji l., die Stechpalme (*ilex aquifolium*), *Saleška dol.-C., Motnik(St.)-Navr.(Let.)*; — kačji l., der gemeine Schneeball, die Baumrose (*viburnum opulus*), *Cig., C., Medv.(Rok.)*; — nedeljni l. = dobrovita, der Schlingbaum (*viburnum lantana*), C.; — nedeljski l., die Eberesche (*sorbus aucuparia*), C.; — pasji ali volčji l., die Hantirsche (*lonicera xylosteum*), C.; pasji l. tudi: der Hartriegel (*ligustrum vulgare*), *St.-C.*; — sladki l., die Latrize (*glycyrrhiza*), *Cig., Tuš.(B.)*; — sveti l. = gvajstov l. (*guajatum*), *Tuš.(B.)*.

lēš, adv. iz: le-sem, hieher, *Cig., Jan.*; Prid', zidar, se les učit, *Vod.(Pes.)*.

lēsa, f. eine aus Ruthen geflochtene Wand, die Hürde; die gewöhnlich aus Ruthen geflochtene Hantshür; — Flechtwerk zur Ueberbrückung eines Morastes, *Cig., Zora*; — die Dörrhürde; na lesah se sadje suši; — ein aus Weiden geflochtener Kassebehälter, C.; — pl. lese, die Wagenflechte, *Cig.*

lesāndra, f. der Alpenlöwenzahn (*leontodon alpinus*), *Medv.(Rok.)*.

lēsar, rja, m. 1) der Holzhändler, *Jan.(H.)*; — 2) der Waldbauer, C.; — der Holzer, Z.

lēsarstvq, n. der Holzhandel, *Jan.(H.)*.

lēssast, adj. holzig, C.

lēsec, sca, m. dem. les; božji l., die Stechpalme (*ilex aquifolium*), *St.-Navr.(Let.)*.

lēsek, ska, m. dem. les; das Hölzchen, *Cig.*

lēsem, adv. = le-sem, hieher, *Meq., Cig., Jan., Dol.(v pesnih)-Levst.(M.)*.

1. lēšēn, adj. hölzern, aus Holz verfertigt, Holz; l. klin, l. obroč; lesena stanica, die Holzelle, leseni kamen, der Holzstein, *Cig.(T.)*; lesena moka, das Holzmehl, *DZ.*; — lesena trgovina, nam. lesna t., Kr.; — ungelent; ne bodi tako l.!

2. lēsen, sna, adj. 1) das Holz betreffend, Holz, *Cig., Jan.*; lesni očet, der Holzgeist, *Cig.(T.)*; lesna vlaknina, die Holzfaser, das Lignin, *Cig.(T.)*; — 2) = gozden, *Cig.*; lesna vlačuga, lesna žena, *LjZv.*

3. lesen, sna, adj. glänzend: lesna zvezda, *ogr.-C.*; (lēsen?, prim. i. lesk).

lēšenast, adj. holzartig, holzacht, *Jan.(H.)*.

lēšenčika, f. = lesnika, *Npr.-Krek(Lj. knj.)*.

lēšenēti, im, vb. *impf.* zu Holz werden, *Mur., Cig., Jan.*

lēšenina, f. die Holzware, das Holzwerk, das Holzzeug.

lēseniti se, im se, vb. *impf.* holzig werden, C., Z.

lēsenjāča, f. die Bretterbude, die Baracke, *DZ., nk.*

lēsenonōg, nōga, adj. mit einem hölzernen Fuß, *Jurč.*

1. lesica, f. pogl. lisica.

2. lésica, f. dem. lesa; — kleines geflochtenes Hantshor, *Mur.*; der Hosenlaß, C., *Ščav.-Pjk.*

lesikavica, f. = bliskavica, das Blitzen, (lisi-kavica) *kajk.-Valj.(Rad.)*.

lēšje, n. das Wehölz, M., Bes.

1. lēsk, ā, m. der Lichtglanz, der Schimmer, *Mur., Cig., Jan., Mik., Dol.*; — tudi: lēsk, *Ravn.-Valj.(Rad), Gor.*

2. lēsk, léska, m. 1) der Knacklaut, Z.; — 2) der dünne, äußerste Theil an der Weitsche, die Schmitze, *Vreme-Erj.(Torb.)*.

lēška, f. die Haselnußstaube; navadna l. (*corylus avellana*) *Tuš.(R.)*; — neka vrsta jabolka, *Bolc-Erj.(Torb.)*.

lēskaj, adv. = lesem, les, *Jurč.*

leskāti, ām, vb. *impf.* schimmern, glänzen, M., *BlKr.-DSv.*; = l. se, *Mur., Mik.*

leskāti, ām, vb. *impf.* knaden, Z.

leskēč, adj. nam. leščēč, lesketajoč, glänzend, schimmernd, *Cig., Jan., Trub.-M. i. dr.*

leskēt, ēta, m. Jan., pogl. lesketanje.

lesketānje, n. das Funfeln, das Geklimmer.

lesketāti, etām, āčem, (ēčem), vb. *impf.* schimmern, blinzen, gleißen, *Jan., M., StGor.*; nav. l. se, *Cig., Jan., nk.*; z zlatom se l., *Kast.(N. T.)*; oči so se lesketale, *Jap.(Prid.)*; (leskāčem, Vrt. „laskāčem, laskatati“, *Dalm., Kast., Jap. i. dr.*; prim. *Cv. X. 3*).

lēskev, kve, f. = leska, *ogr.-C.*

leskljāti se, ām se, vb. *impf.* = lesketati se, Zora.

lēskniti, lēsknem, vb. *pf.* einen Knacklaut hervorbringen, Z.

leskqča, f. = lesketanje, *Mur.*

leskòt, óta, *m.* = lesketanje, *Jan.*
 leskóta, *f.* der Schimmer, *Jan.*; — die Bracht, der Brunt, *Mur., Jan.*
 leskòtec, *tca, m.* der Klappertopf (rhinanthus sp.), *Stupica(Ben.)-Erj.(Torb.)*
 leskòten, *tna, adj.* schimmernd, *Sol., C.; l. sijaj, schimmernder Glanz, Cig.(T.)*
 lęskov, *adj.* Hasel-; leskov *grm.* der Haselstrauch; leskova palica, der Haselstod; leskova mast, = Schläge; leskova mast je zdrava, *M.*; (tudi: leskov močnik, leskovo olje, *Cig.*)
 lęskováča, *f.* der Haselstod, *Valj.(Rad), Levst.(Zb. sp.), Zv., Vrt.*
 lęskovec, *vca, m.* 1) der Haselstrauch, *Jan.*; — 2) die Haselruth, *Mur., Cig., vzhSt.*
 lęskovica, *f.* 1) die Haselruth, *Mur., Jan., Zora*; — 2) die europ. Erbscheibe (cyclamen europaeum), *Strek.*
 lęskovina, *f.* das Haselnussholz; — das Haselgebüsch, *Jan.*
 leskovit, *adj.* glanzvoll, *Jan.*
 lęskovje, *n.* das Haselgebüsch, *Mur., Cig., Jan.*
 lęskovka, *f.* die Haselruth, *Jan., M.*
 lęskovnica, *f.* = leskovka, *Mur., Danj.(Posv. p.)*
 lęsna, *n. pl.* nam. dlesna, *C., Krn-Erj.(Torb.)*
 lęsnáča, *f.* die Holzbirne, *Št.-Pjk.(Črt.)*
 lęsnat, *adj.* walbig, *Cig., Jan.*
 lesnéti, *im, vb. impf.* = lesketati se, schimmern: perilo je tako belo, da kar lesni („lasni“), *Gor.*
 1. lęsnica, *f.* = lestvica; 1) die Leiter, (nam. lestnica), *Ben. - Erj.(Torb.)*; — die Stiege, *Z.*; — 2) = grot, ein Trichter, wodurch man Heu und Stroh in den Stall wirft, *M.*
 2. lęsnica, *f.* = lesnika, *Jarn., v Brkinih-Erj.(Torb.)*
 lęsníčnik, *m.* = lesnika, *Cig., Valj.(Rad)*
 lesníčnjak, *m.* der Holzäpfelmoß, *Jan.(H.)*
 1. lęsnák, *m.* 1) = lesnika, der Holzäpfelbaum, *M.*; — der Holzäpfel, *Cig.*; — 2) shramba za les, *Tolm.-Strek.(Let.)*
 2. lęsnik, *m.* kol, na katerem visi lesa, *Cig.*
 3. lęsnik, *m.* der Leiterbaum, *Cig.*; (nam. lęstvenik).
 lęsnika, *f.* 1) der Holzäpfelbaum oder der Holzäpfel; na lesniki nikdar jabelko ne zraste, *Rib.*; — 2) das Birntraut (pirola secunda), *Josch.*
 lęsníkov, *adj.* vom Holzäpfelbaum oder Holzäpfel; *l. grm., l. les., l. moßt.*
 lęsníkovec, *vca, m.* 1) der wilde Apfelbaum, *Cig., M.*; — 2) der Holzäpfelmoß; — der Holzäpfelst, *M.*
 lęsníkovica, *f.* = lesnikovec 2), *Mur.*
 lęsníkovina, *f.* das Holz von wilden Apfelbäumen.
 lęsníkovnica, *f.* = lesnikovec 2), *Mur.*
 lęsnína, *f.* 1) = lesenina, *C.*; — 2) der Forstgins, *Jan.*
 lesníti, lęsnem (lęsnem?), *vb. pf.* erglängen, *Mik.*
 lesníti se, *im se, vb. impf.* = lesketati se, („lasniti se“) *Kast.*

leşnjáča, *f.* 1) = lesnika, *Jan.(H.)*; — 2) der Holzbirnbaum oder seine Frucht, *C.*
 lęsnjáčevce, *vca, m.* der Holzbirnenmoß, *C.*
 lesodóben, *bna, adj.* xyloglyptisch, *Jan.(H.)*
 lęsodóbstvo, *n.* die Xyloglyptik, *Jan.(H.)*
 lęsokváren, *rna, adj.* waldberberblich, *Cig.*
 lęsokvárník, *m.* der Waldfrevler, *Cig.*
 lęsopis, *pisa, m.* = lesorezba, die Xylographie, *Cig.(T.)*
 lęsoręja, *f.* die Holzpflege, die Holzgucht, *Cig., Jan., C., DZkr., Nov.*
 lesoręstvo, *n.* die Xylographie, *C.*
 lęsoręz, *ręza, m.* der Holzschnitt, der Holzschmitt, *Cig., Jan., Cig.(T.), DZ., nk.*
 lęsoręzba, *f.* die Holzschneidekunst, die Xylographie, *nk.*
 lęsoręzec, *zca, m.* der Xylograph, *Cig., Jan., Cig.(T.)*
 lęsoręzen, *zna, adj.* Holzschnitt, xylographisch, *Cig., Jan.*; lesoręzne podobne, *Zv.*
 lesoręzje, *n.* = lesorezba, *Zora.*
 lęsosęčen, *ęna, adj.* lesosęčni čas, die Schlagzeit, *Jan.(H.)*
 lęsotisk, *tiska, m.* der Holzdruck, *Cig.(T.)*
 lęsovátí, *ęjem, vb. impf.* Holzger sein, *Svet.(Rok.)*
 lęsovína, *f.* 1) das Ruchholz, das Bauholz, *Jan.*; — lesovine, Holzgaltungen, *Z., Let.*; hölzerne Ware, *Cig., Jan., C.*; — 2) der Holzstoff, das Xylogen, *Cig.(T.)*; — 3) die Walbung, *Cig., Jan.*
 lęsovít, *adj.* walbig, waldbreich, *Cig., Sol.*
 lęsųvje, *n.* 1) das Ruchholz, *Jan.*; — 2) das Gehölz, die Walbung, die Waldgegend, *Cig., Jan., C., Gor.*
 lęsųvnat, *adj.* walbig, *Cig., Jan.*
 lęst, *i, f.* die Finte, der Kniff, die List, *Cig., Jan., C., Vrt.*; — stal.
 lestén, *tná, adj.* listig, *Jan.(H.)*
 lesténece, *nca, m.* der Luster, der Kronleuchter, *Notr.-Cig., Jan., C., DZ., Vip.-Mik., Strek., Kras, Erj.(Torb.)*; — *pl.* lestenci = lesteni, *Sempas-Erj.(Torb.)*
 lesténi, *m. pl.* „neko zvezdje, menda Plejade“, *Sempas-Erj.(Torb.)*
 lęstí, lęzem, *vb. impf.* kriechen; *l. kakor polz., langsam einhergehen; oči mu vkup lezejo* = er ist schláfrig; *da lezejo níže ter níže, der Boden senkt sich, Levst.(Močv.)*; *hiša na kup leze, das Haus ist baufällig; (od žalosti, starosti) vkup l., eine gebeugte Haltung haben; človek v leta leze, man wird, ohne es zu merken, immer älter; v posest l., den Besitz zu erschleichen suchen, Svet.(Rok.)*
 lestiv, *íva, adj.* listig, *Z., Jan.(H.)*; intrigant, *Jan.*
 lęstor, *adv.* nur, *C., Mik.* (= *le sų to že, Mik. V. G. I. 358, IV. 445.*)
 lęstva, *f.* die Leiter, *Cig.(T.), M.*; požarna lestva, die Brandleiter, *Cig.*; navpična, napoševna *l., Telov.*; = *pl.* lestve, *V.-Cig.*; die Treppe, *Mur., Jarn.*
 lęstven, *tvena, adj.* Leiter-, *Jan.(H.)*
 lęstvenica, *f.* der Leiterbaum, *Cig., C.*

leštvenik, *m.* 1) der Steiger bei der Feuerwehrl, *Levt.(Nauk)*; — 2) der Leiterbaum, der Holm, *Telov.*

leštvice, *f. dem.* lestva; die Leiter, *Št., Mur., Cig., Jan., Mik., ogr.-Valj.(Rad), Goriš.*; vrvna l., die Strickleiter, *Zora*; lestvico postaviti, die Leiter anlegen, *Cig.*; — lestvice, die Wagenleitern, *Cig.*; — lestvica, die Scala, *Cig.(T.)*; glasovska l., die Tonleiter, *Cig., Jan.*; trdotna l., die Härtecala, *Cig.(T.)*.

leštvičen, čna, *adj.* lešter: lestvični klin, die Leiterprosse, *Cig.*

lešarba, *f.* die Gelfsucht, *Gor.*; — prim. mišarba.

1. **lešča**, *f.* = leska, *Mur., Cig., Jan., Mik.*

2. **lešča**, *f.* molj v panju, die Wachsmotte (*galleria mellionella*), *Sv. Duh pri Krškem(Dol.)-Erj.(Torb.)*.

leščarica, *f.* 1) = leščarka, *Z.*; — 2) neka hruška, *Ponikve(Goriš.)-Erj.(Torb.)*.

leščarka, *f.* das Haselhuhn (*tetrao bonasia*), *Erj.(Z.)*.

leščati, *im, vb. impf.* glänzen, schimmern, *Šrek.*; Kaj na nogah, kaj na nogah, Solniči leščijo, *Npes.-Vraj*; = l. se, *Dict., Jan., Koborid-Erj.(Torb.), BIKr., ogr.-Valj.(Rad)*; v daljavi se lešče zidovi, *Erj.(Izb.sp.)*; — leščeč, glänzend, schimmernd, *Mik., ogr.-C.*; leščeča Sava, *Zv.*

leščava, *f.* der Glanz, der Schimmer, *ogr.-C.*

leščec, čeca, *m.* die Bettwanze (*acanthia lectularia*), *Tolm.-Erj.(Torb.)*; — prim. laščec.

leščerba, *f.* die Bauernlampe; v črep denejo maščobe in vanjo vtaknejo steni, *BIKr.*; — iz nem. „Wichthörbe“.

leščev, *adj.* = leskov, *Cig., Jan., C.*

leščevina, *f.* = leskovina, *Jan.*

leščevje, *n.* das Haselgebüsch, *Mur., Cig., Jan., Nov., Jurč.*; zagnal sem se v leščevje iztikat za lešniki, *LjZv.*

leščevka, *f.* = leskovka, *Jarn., Cig., Jan.*

leščica, *f. dem.* leska; junge Haselruthe, *M., Notr.*; (Ptica) obsedela Na zeleni leščici, *Npes.-K.*

leščina, *f.* die Haselnußstaube, *Cig., Jan., M., Dol.*

leščinje, *n.* das Haselgestrüpp, *C.*

leščiti, *im, vb. impf.* glänzend machen, polieren: kamen, les l., wischen: leščeni črevlji, *ogr.-C.*; (emailieren, mit Glasur überziehen, *Cig. [češ.])*.

leščje, *n.* das Haselgebüsch, *Mur., Cig., Rib.-M.*

leščivka, *f.* neka hruška, *Tolm.-Erj.(Torb.)*.

leščnica, *f.* der Tannenhäher, der gemeine

Rußhäher (*caryocatactes nucifraga*), *Cig., C., Frey.(F.)*.

leščniček, čka, *m. dem.* leščnik; das Haselnußchen.

leščnik, *m.* die Haselnuß; laški l., die wälsche Haselnuß: divji l., die Bimbernuss (*staphylea pinnata*), *C.*; — piše in govori se nav.: lešnik.

leščnikar, rja, *m.* 1) der Haselnußsammler, *Cig.*; — 2) der gemeine Rußhäher (*caryocatactes nucifraga*), *Frey.(F.)*; der Kernbeißer, *Cig.*;

— 3) neki hrost: der Rußbohrrer (*balaninus nucum*), *Erj.(Z.)*.

leščnikarica, *f.* die Haselnußsammlerin, *Cig.*

leščnikovec, vca, *m.* = leščnica, der Tannenhäher, *Levt.(Nauk)*.

leščnjak, *m.* = leščnik, *Jan.*

leščur, rja, *m.* neka školjka (*pinna squamosa*), *Barkovlje-Šrek.(Let.)*; — prim. luska.

lešica, *f. dem.* leha; kleines Beet, *Cig., Jan., C.*

lešiti, *im, vb. impf.* neben dem Säemann gehen, um ihm zu zeigen, wie weit der Same fällt, *C.*

leška, *f.* trdo, gladko in svetlo seno po planinah, *Erj.(Torb.)*; — iz it., *Šrek.(Let.)*.

leški, *adj.* *Gor.*, pogl. ljudski.

lešnik, *m.* pogl. leščnik.

leštarka, *f.* = leščarka, *Mur., C.*

leštram, *m.* der Balken, auf dem in gezimmerten Häusern die Zimmerbede ruht, *C.*; — menda iz „Rüsttram“, *C.*

lèt, lèta, *m.* der Flug, *Cig., Jan.*; v l. se spustiti, auffliegen, *Gor.-Mik.*; prepelčji l., der Wachtelstrich, *Cig., Jan.*

letaj, *m.* der Flug, *Mur., Jan.*

letálen, čna, *adj.* Flug-: letálna peresa, Schwingenfedern, *Cig.(T.)*.

letáлка, *f.* der Flügel, (-avka) *Mur., Cig., C.*; Natora — Letalke dala ptici, *Vod.(Pes.)*; — der Flügel an der Spinnraupspule, *Cig., Dol.*

letálnica, *f.* 1) der Flügel, *C.*; — 2) das Flugbrett der Dienen, *Jan.*; (tudi: das Flugloch, *Jan.*)

letálnost, *f.* die Flugkraft, *Sol.*

letálo, *n.* 1) das Flugwerk, *Cig.*; — 2) das Gefiederwib, *Jan.*

letanica, *f.* der Flügel, *Mur., Cig., Poh., SlGor.*

letánja, *f.* ein vagabundierendes Weib, *C.*

letanje, *n.* das Hinundherfliegen, das Fliegen, das Herumlaufen, das Laufen.

letarec, rca, *m.* das Rutenbündel, *Jan.*; (= butara leto starih šibic, *C.*)

letarica, *f.* einjähriger Schößling, *C.*

letas, *adv.* = letos, *Mur., Cig., Jan.*

letati, tam, čem, *vb. impf.* zu fliegen pfliegen, hinundherfliegen, fliegen; ptica ne more letati, dokler ji Bog ne da perja dorasti, *BIKr.-M.*; herumflattern: metulji letajo po travniku; — hinundherlaufen, herumjagen; l. kakor tele, *Cig.*

letávec, vca, *m.* 1) der Drache (ein Spielzeug), *Jan.*; — 2) der Läufer, *M.*; slaviten l., *Levt.(Zb.sp.)*.

letávina, *f.* das Geflügel, *Vrsno-Erj.(Torb.), Goriška ok., Ip.*

letávka, *f.* 1) die Läuferin, *Jan.(H.)*; — 2) pogl. letalka.

létce, *n. dem.* leto; Bogu posvetite to lepo zlato jutro svojih otroških letec, *Ravn.*

letečati, čm, *vb. impf.* flattern, *Jan.*; aus dem Nest fliegen: mladiči letečajo, *Ravn.-Mik.*

letečevina, *f.* = letečina, *Zv.*

letečina, *f. coll.* das Geflügel, das Federvieh, die Vögel, *Cig., Jan., C., Lašce-Levt.(Rok.)*;

tudi: letečina, *Zv.*; pečena letečina, *Erj.(Izb.sp.)*.

letččki, *adv.* fliegend, *ogr.-C.*

lěten, tna, *adj.* 1) Sommer-; lětna obleka; letno perje, das Sommerkleid (zool.), *Cig.* (T.); — 2) Jahres-, jährlich; štirje letni časi, die vier Jahreszeiten; letna doba, der Jahresabschnitt; letna plača, das Jahresgehalt; — 3) volljährig: hči je letna, *Litija-Svet.* (Rok.).

letenica, f. das Flugbrett der Bienen, C.; (das Flugloch, *Jan.* [H.]).

letenina, f. = letočina, *Mur.*, *Cig.*, *Jan.*

letěnje, n. das Fliegen, der Flug.

lětenji, *adj.* Sommer-, *ogr.-C.*

lěteniski, *adj.* Sommer-: letenska obleka, *vrhSt.*

lětešnji, *adj.* = letenji, *ogr.-C.*

letěti, im, *vb. impf.* fliegen, sich schnell (durch die Luft) bewegen; ptica, kamen leti; iskretelijo, Funken sprühen; na visoki vrh lete iz neba strele, *Preš.*; kdor v brezno leti, se za robido lovi = in der Gefahr greift man nach jedem Mittel, *Z.*; — laufen, eilen; kam tako letiš? Ruben neutegoma nazaj leti k bratom, *Ravn.*; na letočem me je udaril, im Laufen, *Dol.*; — konju zobje lete, das Pferd bricht die Zähne, *Cig.*; — vse na me leti, alles kommt über mich, *Cig.*; nesreča na me leti, *Z.*; sum na njega leti, man hat ihn im Verdacht; — vse na to leti, da —, alles zielt dahin, daß —, *Cig.*; vse na to leti: stori prav in zaupaj v Boga, *Ravn.*; vem, kam beseda leti, ich weiß, worauf angepielt wird, *M.*; to na-me leti, das betrifft mich, *Cig.*

lětev, tve, f. die Vatte, *Cig.*, *Lašče-Levst.* (Rok.), *Ig* (Dol.); — prim. letva.

lětvati, am, *vb. impf.* zu fliegen pflügen, *Mik.*

lětevník, m. = latnik 1), *Cig.*

lěti, *adv.* = le-tu, tu, *vrhSt.*

lětina, f. 1) das Jahr in Bezug auf den Bodenertrag, der Ernteausfall; dobra l., ein fruchtbares Jahr; slaba l., huda l., ein Mißjahr; obilna vinska l., ein ergiebiger Weinjahr; die Jahresernte; prvine dati od vseh zlaht letine na polju, *Dalm.*; vso letino smo pospravili, *Hal.-C.*; — 2) letna rast pri drevju, C.; der Jahresring, *Cig.*, *Jan.*

lětinast, *adj.* mit Jahresringen, *Cig.*

lětinski, *adj.* = letenski, *Z.*, *Strek.*

lětišče, n. der Sommeraufenthalt, das Sommerlager, *V.-Cig.*; — der Sommerpunkt (astr.), *Cig.* (T.).

lětiti se, im se, *vb. impf.* 1) sommerlich gekleidet sein, C.; — 2) češplje se letijo = vsako drugo leto rode, *Srpenica-Erj.* (Torb.).

letiv, íva, *adj.* l. les, t. j. les, ki je hitro rastel in ima zatorej velike letnice (Jahresringe), *Koborid-Erj.* (Torb.).

lětká, f. die Spulradspindel, h. t.-*Cig.* (T.).

lětnica, f. 1) der Jahreswuchs, der Jahresring (an Bäumen), *Cig.*, *Jan.*, *Cig.* (T.), *Kr.*; — 2) der einjährige Zweig, *Cig.*; — 3) weibliches jähriges Thier, *V.-Cig.*, *Jan.*; — 4) das Jahresgedächtnis, der Jahrestag, *Dict.*, *Jan.*, *M.*, *Krelj.*; — 5) die Jahreszahl, *Mur.*, *Cig.*, *Jan.*, *Cig.* (T.), *nk.*; — 6) pl. letnice, Dstern, *Mur.*, *Luče* (St.)-*Erj.* (Torb.), *SlGor.*; — 7) pl. letnice = kronika, *Cig.*

lětnik, m. 1) = letnjak, jähriges Kalb, Lamm u. dgl., der Jährling, *V.-Cig.*, *Jan.*, *Ravn.* (Abc.), *Gor.*; — 2) das Jahrbuch, *Cig.*, *Jan.*, C.; — der Jahrgang einer Zeitschrift, *Jan.*, *nk.*; — 3) das Jahresmitglied (eines Vereines), *Jan.* (H.); — 4) neka vrsta jabolk, *Sv. Duh pri Krškem-Erj.* (Torb.).

lětnina, f. der Jahresbetrag, die Jahresrate, C., *DZ.* *nk.*; die Annuität, *Cig.* (T.); — das Jahresgehalt, *Cig.*, *Jan.*, C.

lětniški, *adj.* = velikonočni, *Mur.*, *SlGor.*; — prim. letnica 6).

lětnjak, m. jähriges Kalb, Lamm, u. dgl., der Jährling, *Mur.*, *V.-Cig.*

letnočasen, sna, *adj.* Jahreszeiten-: letnočasni veter, der Jahreszeitenwind, *Jes.*

lěto, n. 1) der Sommer; po leti (letu), im Sommer, zur Sommerszeit; babje l., der Altwiesersommer; der Nachsommer, *Cig.* (T.); — 2) das Jahr; leto je, kar —, ein Jahr ist verstrichen, seit —; leto izpolniti, ein Jahr zurücklegen; otročja leta, die Kinderjahre; moška l., das reife Alter; koliko let imaš? wie alt bist du? ima let polno klet = star je, *Fodkrnci-Erj.* (Torb.); deset let mu je, er ist zehn Jahre alt, *Cig.*; enih let biti, gleichalterig sein: on je mojih let, er ist in meinem Alter; v najlepših letih, in den besten Jahren; v letih biti, betagt sein; v leta iti, altern, *Jan.*; še nima let, er ist noch minderjährig; v leta priti, großjährig werden, *Jan.*, = k letom priti, *Cig.*, *Jan.*; imeti leta, großjährig sein, *Cig.*; on je že iz let, er ist schon volljährig, *Dol.*; leta si kupiti, sich großjährig erklären lassen, *St.-C.*; navadno leto, das gemeine Jahr; solnčno l., das Sonnenjahr; novo l., das Neujahr; ob novem letu, zu Neujahr; staro leto; na stara leta dan, am Sylvestertage; — na staro l., *Navr.* (Let.); sveto l., das kirchliche Jubeljahr, das Jubiläum; milostno l., das Gnadenjahr, *Jan.*; upravno l., das Verwaltungsjahr; društveno l., das Vereinsjahr; solsko l., das Schuljahr; naborno l., das Stellungsjahr, *DZ.*; mlado l., das Frühjahr, C.; suho l., ein trodenes Jahr; slabo l., ein Mißjahr, *Cig.*; lačno l., das Hungerjahr, *Cig.*; vojno l., das Kriegsjahr, *DZ.*; Skrbi in huda leta, More uboz ga kmeta, *Preš.*; to leto, im Laufe dieses Jahres; prejšnje leto, prejšnjega leta, im verfloffenen Jahre; letošnje, lansko l., im heurigen, vorigen Jahre; na leta, Jahre lang, *Cig.*; leto na leto, Jahr aus, Jahr ein; od leta do leta, von Jahr zu Jahr; k letu, nächstes Jahr, aufs Jahr; ob letu, jezt über ein Jahr, nach Jahresfrist, *Cig.*, *Mik.*, *Kr.*; ker je že ob letu, weil schon der Jahrestag da ist, *Trub.*; črez leto dan, über ein Jahr, C., *Vrt.*; v letu dni, innerhalb eines Jahres, *DZ.*; leta dni, in einem Jahre, *vrhSt.*, *ogr.-C.*

letód, *adv.* = le-tod, tod-le, *Cig.*, *M.*

lětogrād, m. nam. letni grad, das Sommer-schloß, *Jan.*

letokáz, káza, m. das Chronogramm, h. t.-Cig.(T.).*

lětoma, adv. jahrweise, Cig.

letopír, rja, m. = netopir, C.

letopis, pisa, m. das Jahrbuch, Mur., Cig., Jan., nk.; die Chronik, Cig., Jan., Cig.(T.), nk.; pl. letopisi, die Annalen, Jan.

letopisec, sca, m. der Chronist, der Annalist, Cig., Jan., Cig.(T.), nk.

letopisen, sna, adj. chronographisch, Jan.

letopisje, n. die Chronographie, Cig., Jan.

letorásel, sli, f. der Zweig, C.; urezati si leskovo letorasel, LjZv.; — stsl.

letorást, f. der Jahreswuchs, Cig., Jan.

lětos, adv. heuer.

lětošnjak, m. = letošnjik, Jan.(H.).

lětošnji, adj. heurig, diesjährig.

lětošnjik, m. der Heurige, der Feuerling, Jan., C., M.; der heurige Reventrieb, Dict.-Mik.

lětošnjina, f. die heurige Feschung, C.

lětoštětje, n. die Jahresrechnung, Cig.(T.).

letovátí, űjem, vb. impf. im Sommer sein: sv. Urban letuje, Mik.; — im Sommer wohnen, den Sommer zubringen, Cig., Jan., C.; hoditi kam letovat, Navr.(Kop. Sp.).

lětovina, f. = letina 1), C.

letovišćar, rja, m. der Sommergast, der Sommerfríshler, LjZv.

letovišće, n. der Sommerfíg, der Sommeraufenthalt, Cig., Jan., nk.

lětovnik, m. das Sommerhaus, Jan.(H.).

letunűj, adv. = tonoj, onoj, Stom.-C.

lětva, f. die Ratte, Habd.-Mik., Dict., Cig.(T.), Dalm., DZ., BlKr.; die Reíste, Jan., C.; — debela preklja na strehi, C.; letve so drogi, vtaknjeni v pokončne stebre pri kozolcih, Dol.; gen. tudi: letvé, Dol.

letvána, f. die Wöchnerin, Staro Sedlo-Erj.(Torb.); — iz it. lettua, Mik.

letvica, f. dem. letva, Nov., Lašće-Levst.(Rok.); — die Reíste, Cig., Jan.; satovna l., die Söniglatte, Nov.; — letvice, klini, ki se n. pr. pri merjenju zemljišč začasno v zemljo vti-kajo, Dol.

letviti, sm, vb. impf. belatten, Blc.-C.

1. lětvű, n. nam. dletvo, dletű, Bilje-Erj.(Torb.).

2. lětvű, n. „palica, ki je skozi čelešnik vtak-njena“, Mik., Valj.(Rad); — prim. letva.

1. lěv, m. 1) die Rauűe (bei Krebsen, Schlan-gen), Cig.; rak gre v l., der Krebs mietert, Dol.; — 2) die beim Raufen abgestreifte Haut, Mur.; kačji l., der Schlangenbalg, Dict., Mur., LjZv.; gosenični l., die Raupenhülle, Cig.; — tudi lěv, lěva, Dol.

2. lěv, m. das Gießschaff = lakomnica, Mari-borska ok.-C.

3. lěv, lěva, m. der Löwe; amerikanski l. = kugar, puma, Erj.(Z.); morski l., der See-löwe (otaria jubata), Erj.(Z.); — tudi lěv, lěva, Valj.(Rad).

lěv, i, f. = 1. lev m. 1), die Rauűe, Erj.(Irb. sp.).

lěv, lěva, adj. links; leva roka, leva stran, na levi, linksseits; na levo, linksin, links; v levo, linksin, Cig.; — levi brat, der Stief-bruder, ogr.-C.

1. lěva, f. eine laminartige, mit dem Rauchfang in Verbindung stehende Mauernische oder ein solcher kleiner Herd im Zimmer, meist neben der Thüre, gegenüber dem Ofen, wo Span-hölzer verbrannt werden, das Zimmer zu erleuchten, eine Art Wandleuchtofen, (die „Leuchte“) Mur., Cig., Jan., Zil.-Jarn.(Rok.), Valj.(Rad), Gor.; — v levo zakuriti, C.; zakuriti s trskami na levi, Zv.; — der Ramin, Mur., Cig., Jan.

2. lěva, f. neki majhen ptič, C., prim. levica 3).

lěváča, f. 1) die linke Hand, C., Z., vzhSt.; — 2) die Linkhändige, C., vzhSt.

1. lěvák, m. der Linkhand, Guts.-Cig., Mur., Metl.-M., ogr.-C., vzhSt.

2. lěvák, m. der Trichter, C.

lěvákinja, f. die Linkhändige, Mur.

lěvanec, m. levanci, neka jed: iz koruzne moke in mleka se naredi sok ter vlije v mast, na nje pridejo še jabolka ali kaj ta-cega, vzhSt.

lěvárnica, f. = livarnica, Jan.(H.).

lěvče, eta, n. junger Löwe, C.; Prišel je lev z levčeti, Npes.-K.

lěvček, čka, m. dem. lev(ec); 1) junger Löwe, Cig., Jan., C.; — 2) das Löwenhündchen, das Dolognerhündchen, Cig., Jan., Erj.(Z.).

1. lěvec, vca, m. ein Krebs, der eben gemaust hat, der Rauűer, Cig., Jan.

2. lěvec, vca, m. die Herblílerche, die Waldlílerche, C.; — prim. 3. levica, 2. leva.

3. lěvec, vca, m. der Luchš, C., Z.; (dem. 3. lev?).

lěvűj, m. = livelj, Frey.(Rok.).

lever, m. der Heber, Jan.(H.).

leverček, čka, m. dem. lever(ec); eine gebo-gene Röhre, um Wein zu heben, Cig.

lěverica, f. = veverica, Cig., Jan., M., Dol.

lěvež, m. kratko (nav. jelševű) polence, s ka-terim se v levi zakuri za svečavo, Valj.

(Rad), Gor.

1. lěvica, f. 1) die linke Hand; — 2) die Linke (linke Seite, z. B. eines Parlamentes), M., nk.

2. levica, f. 1) die Löwin, Mur., Cig., Jan., kajk.-Valj.(Rad); — 2) das Löwenmaul (antirrhinum), C.

3. lěvica, f. die Lerche, Jan.; die Felslerche (alauda arvensis), Luče(St.)-Erj.(Torb.); 1. ob setvi poje: hiti hiti! C.

levič, íca, m. 1) junger Löwe, Mur., Cig., Jan.; mlade levíče nasititi, Dalm.; — 2) das Löwenäffchen (Midas Rosalia), Erj.(Z.).

lěvičar, rja, m. 1) der Linkhand; — 2) ein der Linken angehörendes Parlamentsmitglied, C., nk.

lěvičarka, f. die Linkhändige, Strek.

lěvičarski, adj. 1) den Linkhand betreffend; — 2) die Linke (im Parlamente) betreffend, nk.

leviček, čka, m. junger Löwe, Jan.

levičen, čna, adj. linkhändig; (linkseitig, Mur.).

lěvičnica, f. die Linkhändige.

lěvičnik, m. der Linkhändige, der Linkhand.

lěvičnjak, m. der Linkhand, Valj.(Rad), SIN.

lěvlnica, f. = 1. lev 2), die bei der Häutung abgestreifte Haut, Mur.

levína, *f.* die Löwenhaut, *Cig., Jan.*
 lěvinja, *f.* die Löwin, *Mur., Cig., Jan.*; levinja med levinjami leži, *Dalm.*
 lěvišće, *n.* die abgestreifte Schlangenhaut, *C.*
 levit, *m.* Levijev potomec, pri Judih strežnik v svetišču; — = dijakon.
 lěvitev, *tve, f.* die Häutung, die Maufe, *Cig., Jan.*
 lěviti se, *im se, vb. impf.* 1) sich häuten; raki, kače se levijo; — sich abhäuten: koža se levi, kjer se je kaka rana zacelila, *BIKr.*; — 2) sich maufen: ptiči ne pojo, kadar se leve, *Dol.-Levst.(Rok.).*
 levitski, *adj.* levitišč.
 lěvjí, *adj.* Löwen-; levja jama, die Löwengrube, *Cig.*
 1. lěvka, *f.* vsak nezrel sad, ki pred časom pade z drevesa, *Brda Goriška-Erj.(Torb.);* — prim. leviti se.
 2. lěvka, *f.* 1) = lakomnica, das Diebstahls, *C.*; — 2) die Rührabwasserfischdiele, *C.*
 lěvljénje, *n.* 1) die Häutung; — 2) das Maufen, *Jan.(H.).*
 levnják, *m.* die Löwengrube, *Mur., Cig., Ravn.*
 lěvobréžec, *žna, adj.* am linken Ufer gelegen, *SIN.*
 lěvostránski, *adj.* linksseitig, *Cig., Jan.*
 levostřetec, *žca, m.* der Löwenstühle, *Cig.*
 lěvov, *adj.* bei Löwen, Löwen-, *Mur., Cig., Jan.*
 lěvovka, *f.* die Löwin, *Mik.*
 levovskí, *adj.* Löwen-; Orlovská, levovská Prijazni velja, *Vod.(Pes.).*
 lěvski, *adj.* Löwen-, *Mur., C.*
 lěvstek, *ška, m.* neka rastlina: das Diebstahls (levisticum), *Cv. VIII. 8.*; — pogl. luštrk.
 lěvštek, *ška, m.* stalo za leščerbo, *Gor.*; — iz nem. Lichtstod, *Levst.(Rok.).*
 lěza, *f.* 1) das Klimmen, das Steigen: vaje v lezi, *Telov.*; — 2) gemeines Brennraut (clematis vitalba), v Kotu(na benetski meji)-Erj. (Torb.).
 ležánji, *m. pl.* die Fadenmüden, *Valj.(Rad);* — prim. it. lasagne.
 lězavčina, *f. coll.* Reptilien, *Vrsno-Erj.(Torb.).*
 lězavt, *m.* ein schleicher Mensch, *Cig.*
 lezdi, *adv.* hier: 1. doli, *Dalm.*
 lězec, *žca, m.* der Steiger, *Jan.*
 lezečina, *f. Jan., M.,* pogl. lezavčina.
 lězenje, *n.* das Kriechen, das Schleichen.
 lezerčina, *f. coll. Jan., Polj., ZgD.,* pogl. lezavčina.
 lězibaba, *f.* ein altes langsam schleichendes Weib, *Z., Levst.(Zb. sp.).*
 lězíkoma, *adv.* kriechend: 1. se spuščati nizdolu po drčah in stezah, *Levst.(Zb. sp.).*
 lězljáci, *ám, vb. impf.* schleichen, *C.*
 lěznica, *f.* die Treppe, *M., C.*
 lězočina, *f. coll.* = lezavčina, Reptilien, *C.*
 ležúta, *f.* die Schlampe, *C.*
 ležútati, *am, vb. impf.* 1) herum[schleichen, schlamm-, *C.*; — 2) Nachlese halten, *C.*
 lěž, *ží, f.* = laž, *Jan., C.*
 1. lěža, *f.* 1) das Liegen, *Jan., Valj.(Rad);* z ležo še ni nikoli nihče obogatel, *Kr.*; das

Abliegen: jabolka v ležo dejati, *Mik., C.*; — 2) die Lage, *Mur., Cig.(T.);* — 3) das Lager (der Thiere), *Jan.*
 2. ležà, *è (è), f.* = laž, die Lüge, *Valj.(Rad), Gor.*; — pogl. laža (kakor se slavno piše).
 ležáj, *m.* die Lage, *Mur.-Cig., C.*
 ležák, *m.* 1) ein träger Mensch, der Faulenzer, *Dict., Cig., Krelj.*; — 2) die Döhne, *Mur.*; — 3) liegender Dienestod, *C.*; — 4) das Lagerbier, *Cig., Jan.*; češ.
 ležališće, *n.* das Lager, (ležališće) *ogr.-Valj.(Rad).*
 ležánje, *n.* das Liegen; — die Lagerung (min.), *Cig.(T.).*
 ležánka, *f.* das Ruhebett, *Levst.(Pril.).*
 ležarina, *f.* der Lagerzins, *DZ.*
 ležati, *im, vb. impf.* liegen; na trdem l., ein hartes Lager haben; bolan l., krank darnieder liegen; leži, er muß das Bett hüten; pustoto leži vinograd (liegt öde), *LjZv.*; Leži, leži ravno polje, *Npes.*; ležeče blago, liegendes, immobiles Gut, *Dict., Cig., Jan.*; ležeče pismo, die Curfschrift, *Cig., Jan., Cig.(T.);* — na čem l., auf etwas beruhen, an etwas gelegen sein (po nem.), *Cig.*; na tem vse leži, daran ist alles gelegen, *Z.*; zdaj je na vas ležeče, jetzt hängt es von euch ab, *vrhŠt.*; na tem je veliko ležeče, es liegt viel daran, *Cig.*
 1. lěžec, *žca, m.* der Lieger, *Mur., Cig., Ravn.-C.*
 2. ležec, *žca, m.* = lažec, der Lügner, *C., Valj.(Rad).*
 ležěški, *adv.* liegend, *vrhŠt., BIKr.*
 ležěj, *adv.* = laze, leichter, *C.*
 lěžen, *žna, adj.* Situations-: lěžni črtezi, Situationspläne, *DZ.*
 leženj, *žnja, m.* die Eisenbahnschwelle, *Jan.(H.).*
 lěženje, *n.* das Brüten; die Brutzeit, die Vogelheide, *Cig., Jan.*; — leženja, von Geburt, der Heimat nach, *C.*
 ležetrúdnik, *m.* der Ziegenmelker, die Nachtschwalbe (caprimulgus europaeus), *Erj.(Ž.), Rib.*
 ležěvati, *am, vb. impf.* zu liegen pflegen, *Nov.-Mik.*
 1. ležica, *f.* = lažniva, *Cig.*
 2. ležica, *f., C.,* pogl. jezica, skiper (Knopper).
 ležěav, *adj.* massig, „ležiav kamen je tist, ki ni v pole zložen in se zatorej ne lomi po plenah“, *Kanal(Goriš.-Erj.(Torb.);* ležičava hribina, das Rassengestein, *Erj.(Min.).*
 ležín, *m.* = ležak, *Cig.*
 ležišće, *n.* die Lagerstätte; die Schlafstelle, *DZ.*; das Lager eines Thieres, *Cig., Jan.*; zajče l., *C.*; prasička imata svoje l. na slami, *vrhŠt.*; — das Lager eines Minerals, *Cig.*; 1. rudnih skladov, kamenenega oglja, *Cig.(T.);* — = tabor, šatorišče, *Dict., C.*
 ležiščina, *f.* der Lagerzins, *C.*
 ležkati, *am, vb. impf. dem.* ležati, liegen (v otročjem govoru), *Cig.*
 ležljiv, *íva, adj.* prav. nam. lažljiv, = ležniv, *C.*

Iščnica, *f.* 1) die Bienenzelle, *C.*; — 2) der Scheibenboden, der Schlauchboden (bot.), *h. t.-Cig. (T.)*; — 3) eine hölzerne Lagerstätte, die Britsche, *Cig.*

Iščnik, *m.* prav. nam. lažnik, der Lügner, *C.*

Iščnina, *f.* der Lagerzins, *C.*, *DZ.*

Iščniv, *niva*, *adj.* prav. nam. lažniv, *C.*, *Cv. X. 8.*

Iščnivec, *vca*, *m.* prav. nam. lažnivec, der Lügner, *prim. ležniv.*

Iščnivka, *f.* prav. nam. lažnivka, die Lügnerin, *prim. ležniv.*

Iščnivost, *f.* prav. nam. lažnivost, die Lügnerhaftigkeit, *prim. ležniv.*

Iščnjacič, *m.* der Kapunzel (campanula rapunculus), *Cig.*; (lažnjacič, *Medv. [Rok.]*).

Iščuh, *m.* der Lieger, der Faulenzer, *Jan.*

1. **li**, *conj.* 1) breznaplasna vprašalna besedica, ki stoji nav. za prvo besedo v stavku: je li res? ist es denn wahr? *Mik.*; Bog vedi, ni li to znamenje prihodnih temnih ur, *Jan. (Sl.)*; kdo ve, čaka li človeka sreča ali nesreča v prihodnosti? *Jan. (Slovn.)*; kako li? kje li? kam li? wie denn doch? wo, wohin denn doch? *Levst. (M.)*; — 2) pristavlja ali priveša se nekaterim veznikom: nego li, ališ (za komparativom, kakor *hs.*), *nk.*; = ne li: poprej ne li je nebesa videl, *Krelj-Mik.*; da li, obmožl, *Guts. (Res.)*; — *prim.* tudi: ali, jeli, itd.; — redkeje stoji v začetku stavka: li ni to krivica? *nk.*; [Le [nam. li] kdo si ti? Le kaj si mi prinesel? *Npes.-Schein.*).

2. **li**, *adv.* = le, *C.*, *ogr.-Mik.*, *Notr.*; li udri ga, *Notr.-Levst. (Rok.)*; nikar li — ampak, nicht nur — sondern, *Dict.*, *Schönl.*, *Kast.*; še li = še le, *Danj. (Posv. p.)*; če dlje, li več, je länger, desto mehr, *Dict.*

liasov, *adj.* **lias**: liasova tvorba, die Liasformation (geol.), *Cig. (T.)*.

liba, *f.* s to besedo zovejo gosi ali race, *C.*, *Dol.-Z.*, *Št.-Valj. (Rad.)*; — kokoš, *Ip.-Erj. (Torb.)*.

libajka, *f.* ime kravi, *kajk.-Valj. (Rad.)*.

libek, *bka*, *m.* das Gänschen, *Valj. (Rad.)*.

libel, *m.* die Libelle, die Wasservogel, *Cig. (T.)*.

liberalec, *lca*, *m.* ein der liberalen Partei Angehöriger, der Liberale.

liberalen, *lna*, *adj.* svobodomiseln, liberal.

liberalizem, *zma*, *m.* svobodomiselnost, der Liberalismus.

liberaluh, *m.* = liberalec (zaničlj.), *nk.*

libet, *m.* s to besedo se zmerja potepenec, *KrGora.*

libivo, *n.* = libovina, *kajk.-Mik.*

liboj, *conj.* = aliboj, *C.*

libovina, *f.* das Dickfleisch (ohne Knochen), *Istra-C.*

1. **libra**, *f.* 1) das Pfund, *Mur.*, *Cig.*, *Jan.*; — 2) nekaj neki denar (= 20 soldov), *Mur.*, *Jsvkr.-Valj. (Rad.)*.

2. **libra**, *f.* der Jahreswuchs, der Jahresring (eines Baumes), *Fr.-C.*

libracija, *f.* die Vibration des Mondes, *Cig. (T.)*.

librast, *adj.* Figuren spielend, gezeichnet: 1. les, *C.*; — *prim.* 2. libra.

librati, *am*, *vb. impf.* prügeln, *Jan.*, *Dol.*, *Gor.*

librn, *adj.* pfündig, *Cig.*, *Jan.*

librna, *f.* neko jabolko, *Sv. Duh pri Krškem-Erj. (Torb.)*.

librnica, *f.* die Pfundbirne, *Cig.*, *Jan.*

1. **librnik**, *m.* ein Ding, das ein Pfund schwer ist, der Pfänder, *Cig.*, *Jan.*

2. **librnik**, *m.* der bearbeitete Baumstamm, der Tram, *C.*; — *prim.* 2. libra.

licast, *adj.* badig, *Jan. (H.)*.

licat, *ata*, *adj.* = licast, *Cig.*

lice, *n.* 1) die Wange, die Wade; *lica*, rdeča kakor kri, blutrotte Wangen; vdrth lic, mit eingefallenen Waden; — zadnja *lica*, die Hinterbacken, *Cig.*; — 2) das Gesicht: blede lice, ein blaßes Antlitz; rdeč v lice, mit rothem Gesicht, *Ravn.*; mladega *lica* je, er hat ein junges Gesicht; *lice* lepo, srce slepo, *Npreg.-C.*; v lice (= vprico) vseh, *Vrt.*; v lice povedati, ins Gesicht sagen, *ogr.-C.*; na lice iti komu, jemandem in die Nähe gehen, *Dol.*; z *lica* k *licu*, von Angesicht zu Angesicht, *Vrt.*; po *licu* poznati koga, *DZ.*; — die Physiognomie, *Cig. (T.)*; — das Aussehen, die Gestalt, *Cig. (T.)*; kovinsko lice, metallisches Aussehen, *Cig. (T.)*; kraj dobi drugo lice, die Gegend nimmt einen anderen Charakter an, *Sol.*; po svojem *licu*, der Form nach, *Levst. (Nauk.)*; — 3) die Bild- oder Kopfseite einer Münze, *Cig.*, *Jan.*; — 4) die Façade (arch.), *Jan.*, *Cig. (T.)*; — die Fronte, *Cig.*, *Jan.*; — die rechte, auswendige Seite eines Juges oder Luchses; na lice (opp. na robe); — die Karbenseite der Haut; — na lice priljuden, na robe ostuden, *Npreg.-Jan. (Slovn.)*; — die glatte, glänzende Fläche an einem Gegenstande, z. B. die Bahn am Amboss, *Cig. (T.)*, am Hobel, *Cig.*; vejo z licem (t. j. tik debela) odzagati, *Gor.*; — die Oberfläche, *Cig.*; na *licu* zemlje, *C.*; vse lice (kranjske dezele), die gesammte Oberfläche Krains, *Vod. (Irb. sp.)*; — na *licu* mesta, an Ort und Stelle, *nk.*; — der Spiegel einer Flüssigkeit, *Cig. (T.)*, *DZ.*; jezersko l., *C.*; tekočinsko l., *DZ.*; — 5) die Person, *Cig. (T.)*, *nk.*; odlična *lica*, *C.*; (*hs.*, *stsl.*).

licealen, *lna*, *adj.* k liceju spadajoč; **lyceal**.

licegléd, *gléda*, *m.* der auf die Person sieht, *C.*

licěj, *m.* višja šola, das Lyceum.

licějen, *jna*, *adj.* **lyceums**, **lyceal**, *Cig.*, *Jan.*

licema, *adv.* in gleicher Fläche: *licema* je glava zrebliu, če je tako globoko zabiti, da ne moli iz ploskve, eingelassen, *Cig.*; in gleicher Fronte, *Rib.-M.*; — *prim.* *zlicema*.

licemér, *méra*, *m.* der Heuchler, *Cig.*, *Jan.*, *nk.*; — *stsl.*

liceměree, *rca*, *m.* = *licemer*, *Jan.*

liceměren, *rna*, *adj.* heuchlerisch, *Cig.*, *Jan.*, *C.*, *nk.*

liceměrje, *n.* die Heuchelei, *Cig. (T.)*.

liceměrka, *f.* die Heuchlerin, *Jan.*

liceměrnost, *f.* das heuchlerische Wesen, *Jan.*

licemęrski, *adj.* heuchlerisch, Heuchler-, *Jan.*, *nk.*

licemęrstvo, *n.* die Heuchelei, *Jan.*, *Cig. (T.)*, *nk.*; — *prim.* licemer.

liceslovje, *vca, m.* der Pshplognom, *Jan. (H.)*.

liceslovje, *n.* die Pshplognomik, *h. t.-Cig. (T.)*.

licevina, *f.* die Außenseite („licojna“), *ogr.-Valj. (Rad)*.

liceznánstvo, *n.* = liceslovje, *Cig.*

licitacija, *f.* dražba, die Licitation; po licitaciji, litanbo.

licitirati, *am, vb. impf.* licitieren.

licman, *m.* der Bausbad, *Cig., Jan., C., Mik., Lašće-Levst. (Rok.)*.

lice, *n. dem.* lice, *Valj. (Rad)*.

licece, *n. dem.* lice, *Vrt.*

ličen, *čna, adj.* 1) Wangen-, Backen-; lična jamica, das Backengrübchen, *Jan.*; lična mišca, der Wangenmuskel, *Cig.*; — 2) lična stran (plat), die Bildseite, der Avers, *Jan.*; — 3) bichwangig, *Cig.*; — 4) von schönem Aussehen, hübsch, lieblich; lično delo, lična igrača; — 5) geschmeibig, *Mur., Jarn.*; hurtig, *Jarn.*

ličitnik, *m.* sveder za mozniške luknje, *Kr.*; der Riegelbohrer, der Wandbohrer, *V.-Cig.*

1. **ličina**, *f.* der Wastfaden, *Cig., Jan., C.*; — die Faser, *V.-Cig., Mik.*

2. **ličina**, *f.* die Larve, *Cig., Zv.*; — *rus.*

ličinka, *f.* die Insectenlarve, *Cig. (T.)*, *Erj. (Z.)*; — *prim.* 2. ličina.

1. **ličiti**, *im, vb. impf.* 1) schön machen, putzen, *C., Z.*; schminfen, 1. se, sich schminfen, *vzh. St.-C.*; — façonieren, *Cig. (T.)*; — 2) glätten, polieren, *C., M.*

2. **ličiti**, *ličim, vb. impf.* 1) den Dast wegschälen, *Cig.*; koruzo l., den Kufuruz schälen, *Cig., BIKr.-M., Bolc-Erj. (Torb.)*; — 1. grah, die Fäden von den Erbsenhüllen entfernen, *Cig.*; — 2) (kleine Ruthen) spalten, *BIKr.-M.*

ličják, *m.* der Wasthut, *Cig.*

ličje, *n.* 1) der Dast; konopno, lipovo l., *Pirc.*; od lipovega ličja plašč, *Jurč.*; — 2) die Drechscheln beim Flachsch, *Smartno pri Litiji-Strek. (LjZv.)*; — 3) gespaltene Weiden-, Birkenruthen zum Binden (z. B. der Weinstöcke), *BIKr.-M.*; 1. dreti, *BIKr.*; — 4) die Maischälen, *Zora, Dol.*

lička, *n. pl. dem.* lica, = ličca, *DSv.*

lička, *pron.* was immer, etwas Geringfügiges, Nichtiges, Schlechtes, *vzh. St.-Mik.*

ličkak, *adj.* was immer für ein, von geringem Werte, nützlich, schlecht, *Trub., Dalm., vzh. St.-Mik.*

ličkanje, *n.* 1) das Maischälen, *Dol.*; — 2) die Maischälen, *Dol.*

ličkati, *am, vb. impf.* abbasten, entbasten: konoplje l., *Cig., Dol.*; — abschälen: koruzo l., *Dol.*

ličnat, *adj.* basten, Dast-; ličnata vrv, das Bastseil, *Cig.*; V koklicah rastel, V ličnatem plašči, *Vod. (Pes.)*.

ličnica, *f.* das Wangen- oder Fuchbein, *Cig. (T.)*, *Erj. (Z.)*.

1. **ličnik**, *m.* der Schlichtthobel, *Pot.-Cig., M., C.*

2. **ličnik**, *m.* 1) = ličnat plašč, *Cig.*; — 2) = nitnjak, die Stieleiche (quercus pedunculata), *Medv. (Rok.)*.

ličnikovec, *vca, m.* ličnikovci (zool.), Panzerwangen (trigloidei), *h. t.-Cig. (T.)*.

ličnják, *m.* das Schweißstuch, *C.*

ličnost, *f.* die Bierlichkeit, die Hübschheit, die Niedlichkeit; gospodska l., die Eleganz, *Cig. (T.)*.

ličež, *m.* kozje ime, *Krn-Erj. (Torb.)*.

liganj, *m.* der Ralmar (loligo vulgaris), *Pri-morje in otoci - Erj. (Torb., Z.)*; — *prim.* it. loligine, lat. loligo, *Mik. (Et.)*.

ligarica, *f.* die Saatgans (anser segetum), *C.*

lignit, *m.* premogasti les, der Lignit (min.), *Cig. (T.)*.

ligrčnica, *f.* das Frauenhaar (adiantum capillus Veneris), *C.*

lih, *adj.* unpaarig, ungerade, *Cig., Jan., C., Hrušica-Erj. (Torb.)*; liho število, ungerade Zahl, *Cig. (T.)*, *Cel. (Ar.)*; lihi dnevi v mescu, *Navr. (Let.)*; liha kost, die Flügelknochen (vomer, os impar), *Cig.*; lih-sodev (v igri), gerade — ungerade, *Cig., Pot. - C., Tolm.*; = lih ali soda, *Malhinje na Krasu-Erj. (Torb.)*.

lih, *adv.* = prav, baš, ravno, *Mur., Mik.*; lih kar = ravno kar, *Ravn.*; — iz: glih, nem. gleich.

1. **lihati**, *am, vb. impf.* verschluden, *Rež.-C.*

2. **lihati**, *am, vb. impf.* za uho l., ohrfeigen, *C.*

lihenin, *m.* die Moos- oder Lichenstärke, das Lichenin, *Cig. (T.)*.

lihniti, *lihnem, vb. pf.* 1) übergehen (omittere), *C.*; — 2) l. koga za uho, jemandem eine Ohrfeige geben, *C.*

lihomęsten, *stna, adj.* ungeradstellig (math.), *Cig. (T.)*.

lihopęrnat, *adj.* unpaarig gefiedert, *Tuš. (B.)*.

lihva, *f.* der Wucher, *Cig., Sol., Nov., kajk.-Valj. (Rad)*.

lihvár, *rja, m.* der Wucherer, *Cig., C., Zora.*

lihvárski, *adj.* Wucher-, wucherisch, *Jan. (H.)*.

lihváriti, *rim, vb. impf.* wuchern, *Zora.*

lihvárstvo, *n.* der Wucher, *Zora.*

lihvováti, *ujem, vb. impf.* wuchern, *Jan. (H.)*; — *stsl.*

lij, *m.* das Gießschaff, *Mur., Cig., Jan., Met., Ip.-Erj. (Torb.)*, *Goriš., Dol.*; — = lijec, der Trichter, *Alas., Strek., DZ., Vrt., Notr.*

lija, *f.* = ploha, der Regenguß, *C.*; tudi *pl.* lije: dež je šel kakor lije, = lilo je, *Podkrnci-Erj. (Torb.)*.

lijaj, *m.* der Wassereimer, *Zil.-Jarn. (Rok.)*, *Mik.*

liják, *m.* 1) der Ausguß, die Gasse, der Hinnstein, *Dict.-Mik., Cig., Jan.*; — 2) = lij, das Gießschaff, *Mur., Cig., Jan., Mik., Met.*; — 3) die Gießform für Kerzen, *Cig.*; — 4) der Gießbad, der Wildbad, *Cig., Jan., Cig. (T.)*, *Jap. (Sv. p.)*, *Jes., Vrt.*

lijanica, *f.* die Gießlerze, *M., Z.*

lijárnica, *f.* die Gießerei, *Cig., Bes.*

lijast, *adj.* trichterförmig, *Cig., Jan., C.*

lijávek, *čka, m.* = lijec, *Cig., Jan.*

lijavec, *vca, m.* der Gießregen, *Jan.*; burje in nagli lijavci, *Glas.*

lĵāvica, *f.* 1) der Regenguß, *Met.*; deževne lĵavice prst odnesejo z bregov, *Vrtov.* (*Km. k.*); — 2) die Diarrhöe, *Dict.*, *Cig.*, *Rodik* (*Kras*)-*Erj.* (*Torb.*); lĵavica, *M.*

lijâvičen, čna, *adj.* am Durchfall leidend, *Dict.*
lijâvina, *f.* das Wasser der Gießbäche, *Rut.*
(Zg. Tolm.).

lijāvka, f. 1) = li, lakomnica, *SlGosp.-C.*;
2) = lijavica, der Regenguß, *Vrtov.*
(*Km. k.*).

Ueg, ja, m. dem. lij; der Trichter, Cig., Jan.,
Strek., Ip.-Erj. (Torb.).

lȳek, lku, m. = lijec, Šol.

1. lik, m. 1) die Figur, die Gestalt, das Bild, (*fig. (T), C.*; die geometrische Figur, *Cig. (T)*; osnovni l. die Grundgestalt, *Cig. (T)*; kristalni liki die Kristallgestalten, *Cig. (T)*; dokončani likovi, endliche Gestalten, *Cig. (T)*; zvočni lik, die Klangfigur, *Jan. (H)*. — 2) der Glanz, *M., Z.*; die Polstür, *Jan. (H)*; — der äußere Schlf des Menschen, *Jan., Valj. (Rad)*; prim. hs. lik, das Ansehen: — 3) gerade ime. *Tolm.-Eri. (Torh.)*

2. lik, lika, m. der Bast, C., Mik.; der Bastfaden:
lik se trga, Nov.

1. *lika*, *f.* 1) die Form, die Gestalt, *Z.*; — die Lage: *vinograd*, *njiva*, *hiša* *v* (na) *lepi* *liki*, *vgh.* *St.-C.*; — 2) *govedje* *ime*, *Tolm.-Erj.* (*Torb.*).

2. *Mika*, f. 1) der Bastfaden, *Mur.*, *Cig.*, *Jan.*;
— 2) das Blatt des Kukuruzkolbens, *lan.*;
— 3) die Faser, *Jan.*; konopljena, lanena
l., *C.*, *Mik.*, *Svet.* (*Rok.*); lesna l., die Holz-
faser, *Cig.*; — pismena l., der Strich, der
Haarstrich, *C.*; — 3) volčja l., die Feden-
faser (*lonicera xylosteum*). *C.*

likáč, m. der den Bast von den Bäumen (*Mur.*)
oder die Schalen von den Naiskolben schält,
M.

likáten, ina, adj. zum Glätten, Polieren, Plätten dienend, *Cig., Jan.*

likâtnica, *f.* der Raum, wo etwas geglättet wird, *Cig., DZ.*

ilkâznik, m. ein Werkzeug zum Glätten, *Cig., Jan.*; — das Plätt- oder Hägeleisen, *Cig., Jan., Levst. (Pril.), M.*; — leseno, gobi podobno orodje za likanje, *Notr., Gor.*; — ein Glättholz der Schuster, *Cig., M.*; — das Mangholz, die Rolle für Wäsche, *C.*; (alikavnik*, *Valj., Radl.*).

likálo, n. ein Blättwerfzeug, *Jan.*, C.; koščeno
l., das Blättbein, *Cig.*; — das Poliereisen,
Jarn., *Cig.*, *Jan.*; — die Rolle, die Wäsch-
mange, C.; — ein Holz zum Blätten der
Strohhitte, *Menges* (*Gor.*).

likanje, n. das Glätten, das Polieren, Cig.

likar, rja, m. 1) eine Art Blattholz für die
Wäſche, C.; (vormals ſtatt des Bügeleiſens
gebraucht, Z.); — 2) der Splintläſer (eccopto-
gaster), Erj. (Z.).

1. likati, am, vb. impf. glätten, *Mur., Cig., Jan.*; l. papir, *Dict.*; slamnate kite za slam-nike z likalnikom likajo, *Mengeš (Gor.)*; po-
tieren, *Cig., Jan., Cig. (T.), DZ., Vrt.*; platno-
brilo l., glätten, bügeln, *Cig., Jan.*; man-

gen, *Cig., Jan.*; sukno l., appetieren, *Cig.*; klobuke l., die Hute rein streichen, *Cig.*; z voskom l., bohnen, *Cig.*; — schön machen, putzen, *Streik.*; — l. kaj, die letzte Zeile an etwas anlegen, *Cig.(T.)*; — verfeinern, civilisieren bilden, *Cig., Jan., nk.*

2. líkati, líkam, čem, *vb. impf.* abbašten, ab-
ščülen, *Mur., Cig.;* konoplje l., *C.;* turščico
l., *Mur., Nov., Dol., vzhŠt.*

3. *likati*, kam, čem, *vb. impf.* {chluchzen (beim Weinen), C.; — {chlürfen: *likati* in *piti*, C.; — *prim. hlikati*.

Ikavec, vca, m. der Blätter, Cig., Jan., M.;
der Polierer, Cig., Jan.; der Blätter, der
Ranger, Cig., Jan.; der Appreteur, Cig.

likavka, f. die Glätterin, C.

líkeb, *m.* = oštir, *Pohl., Trub.*; — prim.
nem. „Zeitgeb“ = Wirt.

likér, rja, m. sladka, aromatična žganjica, ber
Biqueur, Cig., Jan.

liki, conj. = kakor, wie, gleichwie, *Jan.*, *ogr.-Mik.*, *C.*, *nk.*; leteti liki ptič, *M.*; Megla gre

okrog, Liki cmrčni tok, *Danj.* (*Posv. p.*);
prvije liki = prej nego, preden, *ogr.-Mik.*

liko, n. der Bastfaden, *Rib.-Mik.*; — die Faser, *Jan.*

likof, m. die Bege über das Mahl, das am
Abschlusse einer Arbeit, eines Kaufes u. dgl.
gegeben wird, der „Seikauf“; l. piti, za l.
dati, Vrb., *Laſche-Lewst* (Rok.); nocoj bomo
imeli likof, *juvž St.*; — der Gelöbniſtrunk,
Meg.; *Mik.*; — prim. svn. likouf, *Mik. (Et.)*;
ſvab. bav. leitkauf, *Lewst. (Rok.)*.

likoma, *adv.* zusammenfassend: dva panja l.
stekniti, C.

likopisen, *sna*, *adj.* descriptiv, darstellend: likopisno merstvo, darstellende Geometrie, *h. t.-Cig.(T)*.

likoslõvje, n. die Morphologie (bot.), Cig.
(T.).

líkovec, vca, m. der Seidelbast (daphne Mezereum). C.

Iskovina, f. das Bastwerk. C.

líkovšnica, f. 1) eine Art Apfel, *Mur.*; —
2) der Hauptesssalat. *Mur., Jan.*

İktor, rja, m. služabnik starorimskih oblast-
nikov, der Sictor. Cig.

likvidirati, am, vb. *impf.* (*pf.*) ugotoviti, liquidieren. *Jan.*

likvidácija, f. ugotovitev, die Liquidation. *Jan.*

111a, f. die Puppe, die Dode, Cig., Jan., M.,
Caf (Vest.).

lilahen, hna, m. = lelahen, das Leintuch, *Sl-Gor.*; — prim. styv. lilahhan. *Mik. (Et.)*.

Iljar, rja, m. der Puppenmacher, der Puppen-
verläufer. Cig. Jan.

1. **lílast**, *adj.* puppenhaft. *Cig.*

2. lílast, *adj.* lílafärbig, *Jan.*

lilek, lka (leka, m. 1) die abgelegte Schlangenhaut: kajci l., vrh St. -Kres; — 2) die weiche Haut des Fies, C.; — 3) feiner Birtenbast, C.; — 4) niederrind Krebs, Mur., Jan., C., Mik.; — 5) die Flederhaut, Hal.-Zora; — 6) die Insektenpuppe, Mur., Mik.; — 7) zapadni štajerski Slovenci imenujejo Doljanca

pod Ptujem, kateri „bize“ nosijo, „Lileke“, C.; ptujske Podravljane — imenujejo „Lileke“, *Pjk. (Črt.)*; — prim. liliti se; srb. lila, ono što se oguli s brezove ili s trešnjove kore kao hartija, *Vuk.*; — 8) die abprallende Bewegung eines längs der Wasserfläche gescheuderten flachen Steines, *Strek.*

lilica, f. = liličnjak, *vzhSt.-C.*

liličnjak, m. das Schlangentraut (arum dracunculus), *Cig.*

lilija, f. die Lilie; lilije, Lilien (liliaceae), *Tuš. (R.)*; bela l., die weiße Lilie (lilium candidum), *Tuš. (R.)*.

lilijast, adj. lilienartig, *Cig., Jan.*

lilijen, jna, adj. Lilien-, C.

lilijev, adj. Lilien-, *Jan.*

lilika, f. = lila, *Cig., Jan., vzhSt.*

lilitev, tve, f. die Häutung, *Jan. (H.)*.

liliti, im, vb. *impf.* die weiche Haut, die dünne Rinde von einem Baume abziehen, C.; — l. se, sich häuten (o rakih, gosenicah, kačah itd.), *Mur.-Cig., Jan., C., vzhSt.*

liljavka, f. die abgelegte Hautschale der Krebse, C.

liljenje, n. das Rieteru, die Häutung, M.

lilo, n. das Gießschaff, *Mur., Cig., Met., Mik.*

1. lim, lima, m. die Ulme (ulmus campestris), *Plužna, Trenta, Volče-Erj. (Torb.)*.

2. lim, m. der Leim; — iz nem.

limanica, f. die Leimruthe; limanice nastavljati, na limanico uloviti.

limanka, f. = limanica, C.

limar, rja, m. der Leimsieber, *Cig.*

limast, adj. leimicht, *Cig.*

limati, am, vb. *impf.* leimen; — pogl. klejiti.

limba, f. die Zirbelsiefer oder Arve (pinus cembra), *Cig., Tuš. (R.)*; — polj. limba; prim. stvn. limboum, *Mik. (Et.)*.

limbar, rja, m. = lilija, *Pohl., V.-Cig. i. dr.*; — morda napravljeno iz „Limbarska gora“, kar je postalo iz nem. Lilienberg, C.

limbov, adj. vom Zirbelbaum, *Cig.*

limbovina, f. das Zirbelholz, *Jan. (H.)*.

limec, mca, m. die Gallerte, *Cig., Jan., Vrto.* (Km. k.).

limfa, f. brezbarvna sokrvca, mezga, die Lymphe, *Cig., Jan.*

limfatičen, čna, adj. lymphatisch, *Cig., Jan.*

limnica, f. na limnici stoje koritca, v katerih se lim trdi, *Kamnik (Gor.)*.

limōna, f. die Limonie oder Sauercitrone.

limonāda, f. pijača iz limonovega soka, die Limonade.

limonar, rja, m. der Limonienhändler, *Cig.*

limonit, m. das Biefenerz, das Habronemerz, der Limonit, *Cig. (T.)*.

limonov, adj. Limonen-; limonove lupine.

limonovec, vca, m. der Limonenlaft, *Cig.*

lina, f. das Dachfenster; ein Fenster, eine Luke ohne Glasvergluß; bef. das Thurmfenster; slepe line, die blinden Fenster am Thurmdache, *BlKr., Polj.*; die Schießcharte, Z.; — ein Loch im Eise, C.; — die Oeffnung mit der Fallthür vor dem Sautrog, C.; — pl. line, das Fenster überhaupt, *Dol.*; Šla sta na ispe visoke Odperat line široke, *Npes.-K.*; Bratec

pa zdaj v linah stoji, *Npes.-K.*; line zaluščiti, die Fenster zuschlagen, *Pohl. (Km.)*; — line so tudi luknja, skozi katero se klaja izgad hleva, meče v hlev, *Nov.*; — prim. stvn. hlina, lina, srvn. line, Ballon, *Mik. (Et.)*.

linar, rja, m. = konopliščica, *Jan. (H.)*; — prim. lat. linarius, Hänfling, *Frey. (F.)*.

linda, f. der Altan, C., Z.; die Gallerie, der gedeckte Gang an einem Hause, C.; — der überhängende Theil des Daches, C., *Strek.*; — prostor pred hišo, ki je še pod streho, *Stopice-Erj. (Torb.)*.

lindek, adj. indecl. eben, glatt, *Gor., Dol.-Levst. (M.), BlKr.*; lindek kakor miza, *Levst. (Rok.)*; ne more l. govoriti, l. izgovarjati besede, nema l. jezika, er hat keine fertige Zunge, *Dol.-Levst. (M.)*; (lintik mu teče govor, *Poh.*; — l. človek, gewandt, *Poh.*); — prim. nem. lind = nicht tauh. (?)

lindina, f. das Niveau, (iz bolg.) *Cig.*; lindino močvirja meriti, močvirje na lindino izmeriti, die Sumpfe nivellieren, *Levst. (Močv.)*.

lindkati, am, vb. *impf.* nivellieren, *Cig.*; — prim. lindek.

lindra, f. zelezna past, das Tellereisen, *Bistra (Notr.)-Erj. (Torb.)*; pos. past za vidre, *Posavje.*

linearen, rna, adj. linear-: linearna (= dolgostna) jednica, *Cig. (T.)*.

linga, f. die Thurnarbe, *Cig., Jan., C.*

linica, f. dem. lina; das Dachfensterchen, *Mur., Cig., Jan.*; das Fensterchen am Reichstuhl, *Ljub.*

linija, f. črta, die Linie.

linijski, adj. Linien-, *DZ.*

linj, m. die Schleife (tinca chrysis), *Mur., Cig., Jan., Frey. (F.), Gaziče na Krki-Erj. (Torb.)*.

1. linjāk, m. = linj, *Cig., C.*

2. linjak, m. der vordere Theil des Gausalles mit den Fallthüren, *Gor.*

linta, f. = lenta, der Ruderbaum am Schiffe, Floße, *Savinska dol.*

lintati, am, vb. *impf.* = lentati, steuern, lenken, C.

lintvr, rja, m. = lintvrn, *Št.*

lintvern, m. der Lindwurm, *Cig., Kr.*; (lintvrt, *Ptuj*; lintvur, *Ormož-Kres*); — iz nem.

lipa, f. 1) die Linde; hostna l., die kleinblättrige Linde, die Winter- oder Spätlinde (tilia parvifolia), velikolista l., die großblättrige Linde, die Sommer- o. Frühlingsslinde (tilia grandifolia), *Tuš. (R.)*; — 2) korje ime, *Podmelci-Erj. (Torb.)*.

lipan, m. die Aesche, der Aisch (salmo thymallus), *Mur., Cig., Jan., C., Kr.-Frey. (F.), Erj. (Ž.)*.

lipanec, nca, m. = lipan, *Kr.*

lipāva, f. = lipavščina, *Drenovec (Št.)-Erj. (Torb.)*.

lipavec, vca, m. velikanska trta, rastoča z večine po borjačih in rodeča grozdje črnih, gostih jagod, („lipovec“) *Koblija Glava-Erj. (Torb.)*.

lipavščina, *f.* neka vinska trta: der Wippacher, *St.-Erj. (Torb.)*; tudi lipavščina („lipovščina“): črna, bela l., *Trumm., jvrhSt.*
 lipavina, *f.* = lipavščina („lipovina“), *jvrhSt.*
 lipec, *pca, m. 1)* = hostna lipa, *Z.*; vse bom posekal, bodi si lipa ali lipec, *Levst. (Zb. sp.)*; — 2) neka vinska trta, *C., M.*
 lipek, *pka, m.* = šmarnica, ilovščica, der Hausrothschwanz (*luscicola tithys*), *C.*
 lipež, *m.* kozje ime, *Krn, Podmelci-Erj. (Torb.)*
 lipina, *f.* neka vinska trta, *Dol.-Erj. (Torb.) LjZv.*
 lipinica, *f.* vino od lipine: kozarec sladke lipinice, *LjZv.*
 lipje, *n. 1)* = lipovje, *Jan. (H.)*; — 2) = lipovo cvetje, *Jan. (H.)*
 lipna, *f., C.,* pogl. lipina.
 lipnik, *m.* die Spätkinde („cvete pozneje od lipe“), *Polj.*
 lipnjak, *m.* ein Strich aus Lindenbast, *C.*
 lipov, *adj.* Linden-, von Lindenholz; stati, držati se kakor lipov bog, eine unbeholfene, hölzerne Stellung, Haltung einnehmen, *Mur., Levst. (Rok.), jvrhSt.*
 lipovec, *vca, m. 1)* der Lindenstab, *Mur.*; — 2) der Lindenbast, *vzhSt.-C.*; — 3) der Lindenhonig, *Mur.*; — 4) die kleinblättrige Linde, die Winter- oder Spätkinde (*tilia parvifolia*), *Tuš. (R.)*.
 1. lipovina, *f.* das Lindenholz.
 2. lipovina, *f.,* pogl. lipavina.
 lipovje, *n.* der Lindenwald.
 lipovka, *f.* der Flieder, der blaue oder spanische Holzer (*syninga vulgaris*), *C., Tuš. (R.)*
 lipovščica, *f.* neko belo grozdje, *Rihenberk-Erj. (Torb.)*; pogl. lipavščina.
 lipovščina, *f.,* pogl. lipavščina.
 liptati, *am, vb. impf.* lechzen, *Mur., V.-Cig., Jan., C.*; — pogl. hliptati.
 lra, *f.* starodavno glasbeno orodje, die Veier; — (ein Sternbild), *Cig. (T.)*.
 lirast, *adj.* leierförmig, *Cig., Jan.*
 lirčen, *čna, adj.* k liriki spadajoč, lyrisch; *Cig. (T.), nk.*
 lirik, *m.* der Lyriker, *Cig., Jan., Cig. (T.), nk.*
 lirika, *f.* die Lyrik, *Jan., Cig. (T.), nk.*
 liriški, *adj.* lyrisch, *Jan., nk.*
 lirorjpec, *pca, m.* novoholandski l., der neuholländische Veierschwanz (*maenura superba*), *Erj. (Z.)*.
 lirski, *adj.* lyrisch: lirski pesen, *nk.*
 lis, *lisa, m.* das Fuchsmännchen, *Mur.*
 1. lis, *lisa, adj.* = lisast, *C., Z.*
 2. lis, *adj.* träge, faul, *Zil.-Jarn. (Rok.)*.
 lisa, *f. 1)* eine kleine Fläche oder Stelle von anderer Farbe, der Flecken, bes. ein weißer Fleck; die Blässe (bei Thieren); konjska l., die Blässe an den Pferden, *Cig., Jan., C.*; — = maroga, *Fr.-C.*; tintna l., der Tintenfleck, *Cig.*; materna l., das Muttermal, *C.*; jetrna l., der Leberfleck, *C.*; solčne lise, die Sonnenflecken, *Cig. (T.)*; — = pleša, die Blase, *Mur., Jan., Fr.-C.*; — 2) ein weibliches Thier mit einer Blässe; eine Stute, mit einer Stirnblässe, *ogr.-C.*; eine solche Kuh, *Valj.*

(Rad); — eine solche Sau, *jvrhSt.*; — 3) das Mühlenspiel, die Windmühle, *Kras-Erj. (Torb.)*.
 lisčka, *f.* ime kravi, kajk., *Valj. (Rad.)*.
 lisák, *m.* lisast prasec, *Valj. (Rad.)*.
 lisar, *rja, m.* metulj: das Damenbrett oder Brettspiel (*hipparchia Galatea*), *Erj. (Z.)*.
 lisast, *adj. 1)* mit einem oder mehreren Flecken versehen, gefleckt; lisast konj, ein Pferd mit einer Blässe; lisasta krava, svinja; — = plešast, eine Blase habend, *Mur., C.*; — 2) = prismuknjen, *Tolm.-Štek. (Let.)*; lisasto napraviti, narediti, einen dummen Streich begehen, *Cig.*
 lisati, *am, vb. impf.* durch Flecken bezeichnen, *BKr.-M.*; zalo lisani metulj, *Zv.*; — beflecken, *Cig.*
 lisavka, *f.* die gefleckte Laubnessel (*lamium maculatum*), *C.*
 lisavt, *m.* = ris, der Luchs, *Guts., Frey. (F.)*.
 lisček, *čka, m. dem.* lisec; — der Stieglitz oder Distelfink (*fringilla carduelis*), *Jan., M., Frey. (F.), Erj. (Z.)*.
 1. lisec, *sca, m. 1)* ein männliches Thier mit einer Blässe an der Stirne (Pferd, Ochse, Schwein u. dgl.); — der Distelfink, *Jarn., Cig., Jan., Nov.-C.*; — 2) = prismuknjen clovek, *Tolm.-Štek. (Let.)*; — 3) der Kälbertröpf (*chaerophyllum*), *C., Medv. (Rok.)*; krvavi l., die europäische Erbscheibe oder das Schweinsbrot (*cyclamen europaeum*), *Cig., Tuš. (R.)*.
 lisek, *ska, m. 1)* ein männliches Schwein mit einer Blässe, *Mur.*; — der Distelfink, *Pot.-M.*; — 2) eine Art Baumkrankheit, *C.*
 1. lisica, *f. 1)* der Fuchs (*canis vulpes*); polarna l., der Polarfuchs (*canis lagopus*), *Erj. (Z.)*; črna l., der Brandfuchs, *Cig.*; rjava l., der Braunfuchs, *Cig.*; — vsaka l. svoj rep hvali = jeder Krämer lobt seine Ware, *Cig.*; lisici na rep sesti, das Hasenpanier ergreifen, *Cig.*; — das Fuchswädchen; lisica in lisjak; — 2) ovčje ime, *Erj. (Torb.)*; — 3) der Eierchwamm, der Pfefferling (*cantharellus cibarius*), *Cig., Sigor.-C.*; — 4) ime raznim pripravam: das Fangeisen, das Schlag-eisen, die Fuchsfalle, *Cig., Jan., Fr.-C.*; — der Reizzieher der Wöthter, *Cig., Jan.*; — pl. lisice, die Handfesseln, *Dict., Mur., Cig., C.*; die Springer, *vzhSt.-C.*; — die Daumenschraube, *Cig.*; — 5) eine Art große Pelzhandschuhe, *C.*; — 6) eine Krankheit des Hopsens, wo die Kolben bräunlich werden und abfallen, *C.*
 2. lisica, *f.* ein mangelhaftes Brett, = lisičasta deska, *Fr.-C.*; — prim. lisa. (?)
 lisičast, *adj. 1)* kahl: l. clovek, *C.*; — 2) lisičasta deska, ein Brett mit Mateln, *vzhSt.-C.*; = deska, ki nima ostrih (živih) robov, *C., jvrhSt.*; — prim. 2. lisica.
 lisičav, *adj.* = lisičast 2): prva deska po krajnici je lisičava, *C.*
 lisičavina, *f.* der Rangel, Abgang am Brett, *C.*
 lisičo, *eta, n.* junger Fuchs, das Fuchsklein, *C.*; Prišla je lisica z lisičeti, *Npes.-K.*
 lisčica, *čna, adj.* schlau (wie ein Fuchs), *M.*

lisčenje, *n.* die Fuchsschwänzeri, das Schmei-
cheln, *Cig.*

lisičevina, *f.* der Fuchssbalg.

lisičica, *f.* 1) *dem.* lisica, das Füchlein; —
2) = lisica 3), der Eierschwamm, der Pfiffer-
ling (*cantharellus cibarius*), *Cig., C., Vrt.*

lisičina, *f.* 1) die Fuchshöhle, der Fuchsbau,
Mur., Cig., Jan., C.; — 2) die Fuchshaut,
C.; — 3) das Gurkentraut, der Borretsch (*bor-
rago* off.), *Medv. (Rok.)*.

lisičiti se, *ičim se*, *vb. impf.* (sich verstellend)
schmeicheln, *Mur., Cig., C.*

lisičjak, *m.* 1) der Fuchsmist, *Cig.*; — 2) der
Bärlapp (*lycopodium clavatum*), *Cig., Jan.*;
— der daraus gemachte Ofenwisch, *Jarn.,
Cig.*

lisičje, *n.* der Bärlapp (*lycopodium clava-
tum*), *Medv. (Rok.), Trnovo (Goriš.) - Erj.
(Torb.)*; — der daraus gemachte Ofenwisch, *Cig.,
M.*

lisičji, *adj.* Fuchs-; lisičji rep, der Fuchs-
schwanz; lisičja kapa, die Fuchsmütze; po li-
sičje zvit, schlau wie ein Fuchs.

lisička, *f. dem.* lisica, das Füchlein.

lisičnik, *m.* 1) ein verschlagener Mensch, *ZgD.*;
— 2) der Sadebaum (*lycopodium compla-
natum*), *Cig., Jan., Medv. (Rok.)*.

lisičnjak, *m.* 1) der Fuchsstaken, *Cig.*; — 2)
das Fuchsschrot, *Jan.*

lisičnost, *f.* die Schlantheit, die Hinterlistigkeit,
SIN., Let., Bes.

lisiti, *im, vb. impf.* mit farbigen Flecken ver-
sehen, fieden: solnce čreanje lisi, die Sonne
färbt die Kirschchen, *Cig.*; — lisiti se, sich färben
(o sadju), *Cig.*; slive se že lisijo, *Svet.
(Rok.)*; jerebi se lisijo = dobivajo liso,
nehmen den Schild an, *Cig.*

lisiti se, *im se, vb. impf.* schmeicheln, *C.*; —
grinsen, *V.-Cig.*

lisjāča, *f.* eine Art Schwamm, *C.*

lisjak, *m.* 1) das Fuchsmännchen; — o člo-
veku: der Schlaue, der Hinterlistige; — 2)
echter Eisenhut (*aconitum napellus*), *Dict.,
Cig., C., Tuš. (R.)*; — die Trollblume (*trol-
lius europaeus*), *Ponikve na Št. Vidski gori
(Tolm.) - Erj. (Torb.)*.

lisjāstvô, *n.* die Hinterlistigkeit, *Nov.*

liska, *f.* 1) *dem.* lisa, *C., BIKr. - M.*; — 2)
ein weibliches Thier mit weißem Fleck an der
Stirn; — 3) die Rohrdommel (*ardea stel-
laris*), *Mur.*; — das Wasserhuhn, das Rohr-
huhn (*fulica*), *Cig., Jan., C.*; črna l., das
schwarze Wasserhuhn (*fulica atra*), *Frey. (F.),
Erj. (Z.)*; — velika l., der Flußsteufel (*fu-
lica aterrima*), *Cig.*

liskast, *adj.* gefleckt: l. hrast, *C.*; liskasta de-
klina, ein gepunktetes, gezieretes Mädchen, *C.*

1. **liskati**, *am, vb. impf.* 1) putzen, glätten:
lase l., *Poh.-C.*; — 2) l. se, glänzen, *C.,
Met.*; — prim. lesk. (?)

2. **liskati se**, *am se, vb. impf.* = lisiti se:
čreanje so se začele liskati, *LjZv.*

lisketati, *erām, ččem, vb. impf.* = lesketati,
schimmern, glänzen, *Habd.-Mik., C.*

lisôga, *f.* weibliches Schwein mit einer Stirn-
blässe, *Mur., C., Mik.*; lisôga, *vrhŠt.*

list, *lista*, *listi*, *m.* 1) das Blatt einer Pflanze,
Meg., Mur., Cig., Jan.; on je naše gore
list, er ist einer von den Unsrigen, *C.*; —
zivi l., das wandelnde Blatt (*phyllium siccifolium*),
Erj. (Z.); — 2) das Papierblatt,
Mur., Cig., Jan.; das Blatt eines Buches,
ogr.-Valj. (Rad), nk.; — das Blatt = das
Journal: tedenski l., = das Wochenblatt,
vladni l., das Regierungsblatt, *nk.*; — der
Schein: krstni l., der Taufschein, rojstni l.,
der Geburtschein, (= rojenil.: Dajte meni ro-
jeni list, *Npes.-K.*), mrtvaški list, der Todten-
schein, poročni l., der Trauschein, vozni l.,
der Frachtbrief, tožilni l., der Klagebrief, do-
movinski l., der Heimatschein, iskalni list, der
Stechbrief, popotni list, der Reisepaß, pla-
čilni l., der Zahlschein, prejemni l., der Em-
pfangschein, ubožni list, der Armutsschein,
Cig., Jan., nk.; — 3) der Sendbrief, *Meg.,
Mur., Cig., Jan., Boh., Trub., Dalm.*;
po besedah tega listu, *Dalm.*; tudi pl. listi,
Meg.; list pisati komu, *Meg., Dict., Dalm.*;
in ona je tako pisala v listeh, *Dalm.*; —
die Epistel, *Cig., Jan., Schönk., Jap.*; listi in
evangelji, *Danj.*; — 3) das Sägeblatt, *Cig., C.,
Št.*; železen l., ein Blechblatt, *Cig. (T.)*; ko-
sitrni l., die Ginnfolie (*Stanniol*), *Jan. (H.)*.

listanjek, *njka*, *m.* 1) die Wade, *ogr.-Mik.,
vrhŠt.-C.*; — 2) deska pri plugu, ki zemljo
odriva, *kajk.-Valj. (Rad)*; prim. hs. listanj,
stsl. lystra, tibia, *xvnuč.*

listanka, *f.* die Blättertoralle (*hustra foliacea*),
Erj. (Z.).

listár, *rja*, *m.* der Briefbote, der Briefträger,
Meg., Alas., Dict., Boh., Krefj.; hitri listarji,
Eilboten, *Dalm.*; jezdeči listarji, reitende
Boten, *Dalm.*

listarica, *f.* das Briefboten-, das Zettelgeld,
DZ.

listast, *adj.* blattförmig, *Cig., Jan., Cig. (T.)*;
grasit je listast ali luskast, *Erj. (Min.)*.

listati, *am, vb. impf.* 1) blättern: l. knjigo,
Cig. (T.). Raič (*Let.*); — 2) l. se, sich blättern
(min.), *Cig. (T.)*.

listav, *adj.* blätterig, *Cig. (T.)*.

listek, *ška*, *m. dem.* list; 1) das Pflanzen-
blättchen; — 2) das Papierblättchen, der
Zettel, *Cig., Jan., nk.*; — das Briefchen, das
Billet, *Meg., Cig., Jan., nk.*; vozni l., das
Fahrbillet, *DZ., nk.*; (listék, ška, *ogr.-Valj.
(Rad)*); — das Feuilletton, *nk.*

listen, *stna*, *adj.* 1) Blatt-, Blätter-, Laub-;
listna zemlja, *Cv.*; — 2) blätterig, *Cig., Jan.*

listič, *m. dem.* list; das Blättchen, das Rört-
chen, das Briefchen, *Cig., Jan., nk.*; — ein kleines
periodisch erscheinendes Blatt, *nk.*

listina, *f.* die Urkunde, das Document, *Cig.,
Jan., Levst. (Nauk), nk.*; pravna l., die Rechts-
urkunde; zemljeknižna l., die Tabularurkunde,
zastavilna l., die Verpfändungsurkunde, usta-
novilna l., die Errichtungsurkunde, *DZ.*

listinec, *nca*, *m.* ein Aufbewahrungsort für
das Laub, *Valj. (Rad)*.

listinjak, *m.* = listinec, *Valj. (Rad).*

listinski, *adj.* urföndlich, *Nov.*

listjak, *m.* = listnjak, *Jan. (H.).*

listje, *n.* das Laub, die Blätter; 1. grabiti, Laub zusammenrechen; v listje iti, Blätter treiben, *Cig.*; toliko jih je, kakor listja in trave, eine zahllose Menge; das Laubwerk (arch.), *Cig. (T.).*

listjiče, *n. dem.* listje, *Met., ogr.-Valj. (Rad).*

listkar, *rja*, *m.* der Fettaufschreiber, *Cig.*; — der Feuilletonist, *nk.*

listkati, *am, vb. impf.* blättern: 1. po knjižici, *LjZv.*

listnat, *adj.* = listast, *Cig.*

listnat, *adj.* belaubt, laubreich, blätterig, blätterreich; listnato drevje, das Laubholz, *Cig.*; listnate tajnocvetke, Laubfruchttragern, *Cig. (T.).* — durchblättert (zool.), *Cig. (T.).*

listnica, *f.* 1) der Aufbewahrungsort für das Laub, die Streuhütte, *C., Savinska dol.*; — 2) = listnik, der Laubwald, *Jan.*; — 3) das Portefeuille, die Brieftasche, *Cig., Jan., nk.*; — 4) = list, die Karte, die Correspondenzkarte, *nk.*; — 5) der Laubvogel (regulus), *Frey. (F.);* čopasta l., der Haubenkönig, das Goldhähnchen (regulus flavicapillus), *Cig., Frey. (F.);* zelena l., der Walblaubvogel (regulus sibilatrix), *Cig.*

listnik, *m.* 1) gozd, kjer rasto listovci in se listje grabi, der Laubwald, *Cig., Jan., Nov., Vrt., Dol.*; — 2) koš za listje, der Laubrüdenkorb, *Cirk.-Baud., Tolm.-Štek. (LjZv., Dol.);* — 3) = listnjak, die Streuhütte, *Mur., C.*

listnina, *f.* 1) das Briefporto, *Jan.*; — 2) die Postnebengebühr, das Fettaufgeld, *Cig.*

listnjak, *m.* die Laubhütte, die Streuhütte, der Laubbehälter, *Mur., Cig., Jan.*

listo, *adv.* = le, nur, *ogr.-C.*; ne listo — temveč tudi, *Krelj.*; — iz: le-isto, *Mik.*

listobd, *bōda*, *m.* der Briefstecher, *Cig.*

listocvetka, *f.* listocvetke, = zvezdocvetke, die Sternblumen (dialypetalae), *Tuš. (R.).*

listognōj, *m.* der Monat November, *Meg., (= listov gnoj, Dict., Kast., Vod. (Pes.));* — prim. gnololist.

listom, *adv.* fogleich, *C.*; — prim. listo.

listoma, *adv.* blätterweise, *Cig.*

listonōs, *nōsa*, *m.* der Briefträger, der Briefbote, *Cig., DZ.*

listonōsec, *sca*, *m.* der Briefträger, der Briefbote, *Cig., Jan.*

listonōša, *m.* der Briefbote, *Jan., nk.*; — hs.

listopad, *pāda*, *m.* 1) der Laubfall, *Cig., Jan.*; — 2) der Monat November, *Cig., Jan.*; — tudi: October, *Z., Jan., Valj. (Rad).*

listor, *adv.* = listo, le, nur, *ogr.-C., Mik.*

listov, *adj.* Laub-, *V.-Cig.*; 1. les, das Laubholz, *Ravn. (Abc.);* listov gnoj, pogl. listognoj.

listovāt, *āta*, *adj.* = listnat, *Cig.*

listovāti, *ūjem, vb. impf.* foliieren, *Cig. (T.);* — čes.

listovec, *vca*, *m.* der Laubbaum, *Cig., Jan.*

listōven, *vna*, *adj.* Brief-, *Jan., Cig. (T.);* listovni zlog, der Briefstil, *Cig. (T.).*

listovina, *f.* das Briefporto, *Jan.*

listovit, *adj.* laubreich, blätterreich, *Jan.*; listovite veje, *Levst. (Zb. sp.).*

listōvje, *n.* das Laubwerk, *Jan.*; — das Laubholz, *Cig., C.*

listōvnica, *f.* = pismohrana, das Archiv, *Jan. (H.).*

1. **listovnik**, *m.* das Badenbein, die Bade, *Guts., C.*; — prim. listanjek.

2. **listōvnik**, *m.* das Urkundenbuch, *Jan. (H.).*

lisōga, *f.* = lisoga, *kajk.-Valj. (Rad).*

liš, *m.* 1) ein Pferd oder ein Ochse mit einer Stirnblässe, *C.*; — 2) der Glaskopf, *Cig., St.*

liš, *adv.* unpaarig; v otročji igri: liš ali soda? gerade oder ungerade? *Solkan-Erj. (Torb.).*

liša, *f.* 1) = lisa, der Fleck, *Mur., Jan., Danj.-Mik.*; — die Glaze, *vzhSt.*; — 2) = krava z liso, *C.*

lišaj, *m.* 1) die Flechte (ein Hautauschlag); — 2) lišaji, die Flechten (lichenes); izlandijski l., das isländische Moos (cetraria islandica, lichen islandicus), lakmov l., die echte Lackmusflechte oder französische Orseille (roccella tinctoria), *Tuš. (R.).*

lišajast, *adj.* 1) mit Flechten behaftet; — 2) flechtenartig, *Mur., Jan.*

lišajav, *adj.* voll Flechten, herpetisch.

lišajev, *adj.* von Flechten, Flechten-: 1. skrob, die Lichen- oder Moosstärke (chem.), *Cig. (T.).*

lišajevina, *f.* = lišaj 1), *Jan. (H.).*

lišajevje, *n. coll.* Flechten, *Jan.*

lišajevka, *f.* das Fettkraut (pinguicula alpina), *C.*; — tudi: eine Art Erdbauch (fumaria), *C.*

lišajiti se, *ajim se, vb. impf.* Flechten bekommen, *Mur., Cig.*

lišajka, *f.* die Flechte: kupičnata l., die Becherflechte, *Cig.*

lišajnat, *adj.* mit Flechten behaftet, *Mur.*

lišajnik, *m.* die Flechte (Pflanze), *Jan., Sol.*

lišāk, *m.* die Traisen: 1. me tere, *Fr.-C.*

lišast, *adj.* = lisast, *Mur., Cig., C., vzhSt.*; — 1. vol, *SIGor.*; — glasköpfig, *vzhSt.*

lišč, *m.* 1) der Glanz, der Schein, *ogr.-C., Valj. (Rad.);* — 2) železni l., der Eisenglimmer, *Cig.*

liščava, *f. ogr.-C.*, pogl. hlišč, hliščava.

lišinja, *f.* = lisa 1), *C.*

lišiti, *im, vb. pf.* 1. koga česa, jemanden um etwas bringen, *C.*; 1. se česa, sich einer Sache entäußern, *Zora*; — hs.

lišiti se, *im se, vb. impf.* Flechte bekommen, *C.*

lišje, *n. coll.* Flechten, *Z.*; planjave poraščene z lišjem in mahovjem, *Bes.*

liško, *a*, *m.* ein Pferd mit einer Stirnblässe, *Mur.*; — (šaljivo) der Rahlkopf, *Mur.*

lišnja, *f. vzhSt.*, pogl. lišinja.

lišp, *m.* der Fuß, der Schmuß, *Mur., Cig., Jan., St.*; (lišep, *Mur., Mik.*; — nam. lepš, iz: lepšati, *Mik. V. G. II. 42).*

lišpāten, *ina*, *adj.* zum Fuß gehörig: lišpātno blago, Fußware, *nk.*

lišpālnica, *f.* das Fußgemach, *Cig.*

lišpālnik, *m.* orodje, s katerim se protje snazi (lišpa), *Gor.*

lišpanje, *n.* das Fußten, das Schmußen.

lišpanka, *f.* die Fußbirne, *Cig.*

lišpati, am, vb. *impf.* 1) aufpußen, schmücken; sebe in hišo l., *Ravn.*; — 1. se, sich pußen, sich schmücken, *Cig.*; — 2) 1. se, sich zieren, (probe thun, *Zora*; — 3) = abriden: protje l. = protje majiti, *Gor.*; — koža se lišpa = se cepi za nohtom, *Dol.*

lišpav, adj. 1) pußfüchtig, *Dol., Št.*; — 2) wählerisch, heifelig, *Cig.*; lišpavo grlo, leatherer Gaumen, *LjZv.*; beim Freßten wählerisch; lišpava živina, *Cig., Dol., Št.*; lišpava svinja nizdrava, *C.*

lišpava, f. der Aufpuß, die Verzierung, *Jan.*
lišpavec, vca, m. 1) der Pußer, *Cig.*; — 2) der Stüßer, *Cig.*; der Kleidermarr, *Jan.*; — 3) der Erdbeeren-spinat (blitum), *Medv.(Rok.)*.

lišpavka, f. 1) die Pußerin, *Cig.*; — 2) die Kleidermarrin, *Jan.*

lišpišljiv, iva, adj. pußfüchtig, *Z.*

lišpišovost, f. die Pußsucht, *Cig.*

lišpnica, f. der Schmuckkasten, *Cig.*

lišpovina, f. die Pußware, der Schmuckgegenstand, *DZ.*; der Fugusartikel, *C.*; (tudi coll.).

lit, i, f. der Saft vom Obst, der Most, *kajk.-Valj.(Rad)*.

litanijs, f. pl. die Litanei; l. moliti; k litani-jam iti.

1. litek, m. tka, = litka, *C., Trst.(Let.)*.

2. litek, m. tka, litki, kernlose, mehlflose Frucht-hülsen, *Z.*

liter, tra, m. das Liter.

literären, rna, adj. slovestven, literarisch, *Jan., nk.*

literāt, m. slovestvenik, der Literat.

literatūra, f. slovestvo, die Literatur.

literatūren, rna, adj. slovestven, Literatur-.

liti, lijem, vb. *impf.* 1) gießen; zvonove, sveče l.; lito železo, Guss Eisen; lito jeklo, Gussstahl, *Cig.(T.)*; solze liti, Thränen vergießen, *Cig.*; — to sta jo lila! die zwei sind gelaufen! *UET.*; — lije, daß lije, es gießt, es regnet stark; solze lijo iz oči, Thränen entströmen den Augen; Na grob lijo grenke solze, *Greg.*; — 2) das Abweichen haben, lagieren, *Cig.*; kadar goveja živina preveč lije, dajaj ji stara, tečnega sena, *Vrtov.(Km. k.)*; bče le lijo (po smrečjem medu), *Levst.(Beč.)*; — lije skozi koga, *Jan.(H.)*.

litiš, m. neka kovina, das Lithium, *Cig.(T.)*.

litija, f. der Gießsch (althaea), *C.*; — iz lat. althaea, *C.*

litina, f. die Gussware, *Jan.*; železna l., das Guss Eisen, *Cig.(T.), C., DZ.*

litje, n. das Gießen, der Guss.

litka, f. die Wabe, *Mur., Cig., Jan., Mik., vzh-Št.*; — prim. češ. lytka, polj. tytka.

litkast, adj. kernlos: litkasta rz, *Z.*; — prim. 2. litek.

litkeb, m. = likeb, *Kor.-C.*

litnica, f. koš ali rešeto, skozi katero se mošt preceja, *kajk.-Valj.(Rad)*.

litograf, m. kamenopisec, der Lithograph.

litografija, f. kamenopisje, die Lithographie.

litovž, m. das Wirtshaus, *Cig.*; — prim. bav. leithaus, Schenke, *Levst.(Nov.)*.

litoželēzen, zna, adj. guss-eisern, *DZ.*

liturgičen, čna, adj. liturgisch.

liturgija, f. cerkveni obredi, die Liturgie.

liturgika, f. nauk o cerkvenih obredih, die Liturgik, *Cig., Jan.*

lituš, m. = litovž, *Kor.-Levst.(Rok.)*.

lituž, m. = litovž, *C.*

liv, m. 1) der Guss, *Jan.*; — 2) das Fließen, der Fluß, *C.*; — 3) = lij, das Gießschaff, *Cig., C., Met., Mik.*; — der Trichter, *Jarn.*

liváč, m. = livec, der Gießer, *Jan.(H.)*.

livāda, f. die Flur, die Wiese, *Jan., C., nk.*; — prim. hs. livada, iz gr. λιβάδιον, *Mik.(Et.)*.

livák, m. der Trichter, *C.*

livanec, nca, m. nav. pl. livanci, neka jed, Bes.; nezgoščeno testo v pekev izlito, *Trst.(Let.)*; — prim. levanci.

livárna, f. = livarnica, *nk.*

livárnica, f. die Gießstätte, die Gießerei, *Jan., C.*

livček, čka, m. dem. livek; der Trichter, *Mur., V.-Cig.*

livec, vca, m. 1) der Gießer, *Jan., nk.*; — 2) = livček, *V.-Cig.*; — 3) = lijak 2), *Notr.*

livek, vka, m. 1) der Trichter, *Cig., Jan.*; — 2) prav male ponikve se zovejo livki, *Jes.*

livka, f. črešnja, ki nedozorela pade z drevesa, *Solkar-Erj.(Torb.)*.

livkast, adj. trichterförmig, *Cig., Jan., C., Zora.*

livnica, f. das Gusshaus, die Gießerei, *Cig.(T.), C.*

livnik, m. 1) der Trichter, *Gor.-Cig., SlGosp.-C.*; čarodetni l., der Zaubertrichter, *Cig.*; — 2) das blecherne Gussmodell für Kerzen, *BKkr.*; — 3) skozi livnik leti v mlinu moka izpod kamena, *Gor.*

livnjak, m. der Trichter, *Jarn., C.*

livrēja, f. služabniška obleka, die Livrée, *Cig., Jan.*

livstvo, n. die Gießkunst, *Cig.(T.)*.

liz, m. die Lede, *Cig.*; (liz, f. *Jan.*).

liza, f. kdor rad liže, der Leder, *Valj.(Rad)*; — der Schmeichler: ne bodi muza proti nižjim, nikdar liza proti višjim, *UET.*

lizáč, m. der Leder, *Cig.*; der Schmarozer, *Z.*

lizalica, f. die Salzlede, *Cig., Jan.*

lizanje, n. 1) das Ledden; — der Schled, die Lederrei, *Cig.*; — 2) die Lede, *Cig.*; — 3) das aus besonderen Kräutergattungen bestehende Futter für Kühe, das man eigens sammelt, damit sie mehr Milch geben, *Mur.*

lizast, adj. schlederhaft: v svoja lizasta usta kaj dobiti, *DSv.*

lizati, zem, vb. *impf.* leden; žabe ga ližejo, er ist muthwillig, *Cig.*; — schleden, naschen, *Cig., Jan.*; rad cukar liže, *Cig.(T.)*; — dati otroku lizati, das Kind die Ruthe kosten lassen, *Cig.*; — 1. koga, jemanden vergärtneln, *C.*; 1. se okoli koga, bei jemandem sich einzuschmeicheln suchen; 1. se komu, *Jan., Levst.(Rok.)*; — sukno se liže, das Tuch weßt sich ab, schleißt, *Jan., C.*

lizav, adj. 1) lederhaft, *Z.*; — 2) schmeichlerisch, *Jan.(H.)*.

lizavec, vca, m. der Leder, der *Mur., Cig., Jan.*

lizavka, *f.* die Lederin, die Schmarogerin, *Mur., Cig.*

lizavt, *m.* = der Schmaroger, *M.*

lizdav, *adj.* = hinavski, (= z vsemi na oko dober), *Fr.-C.*; — nam. lizav?

lizččen, čna, *adj.* *Mur.*, pogl. lizav 1).

lizgati se, am se, *vb. impf.* sich schminken, *Rež.-C.*; — prim liskati se.

lizkárítí, árim, *vb. impf.* naschen, *Cig., C.*

lizman, *m.* das Ledermaul, *C.*

lizniti, liznem, *vb. pf.* einmal lecken, *C., M., Z.*

lizúlja, *f.* die Räucherin, *Cig.*

lizún, *m.* 1) der Leder, *Cig.*; — der Schmaroger, *Mur., Cig.*; — 2) niedriger Schmeichler, *Cig., Jan.*

lizúnski, *adj.* schmeichlerisch, *Cig.*

lizúnstvó, *n.* die Speichellederei, *Cig.*

ljúb, ljúba, *adj.* lieb, wert, theuer; ljubi moji otroci! — ni mi ljubo, es ist mir nicht lieb; kakor ti je ljubo, wie du willst; za ljubo imeti (vzeti) kaj, sich mit etwas zufrieden geben, *Cig., Jan., C., Met.*; (prim. nem. „vorlieb“ nehmen) za ljubo imeti koga, kaj, lieb haben, *Dict., Trub., Kast.*; Bog imej nas za ljubo! *Trub.*; komu na ljubo, jemandem zu Gefallen („zulieb“); vso ljubo noč prebedeti, die ganze liebe Nacht durchwachen; ljubi kruhek, das liebe Brot; — ljubi, der Geliebte.

ljúb, *f.* iz ljubi, aus Liebe, *Polj.*; po ljubi, nach Wunsch, *C.*; k ljubi, zulieb, *C.*

ljúba, *f.* die Geliebte, das Liebchen, *Cig., Jan., Dalm., nk.*

ljubankast, *adj.* = ljubek, ljubezniv, *Dict.*

ljubáv, *f.* die Liebe, *Mur., V.-Cig., Jan., Kast., nk., Notr., Št.*; — der Liebedienst, die Gefälligkeit, *Cig., Jan.*; kako ljubav komu storiti, *Cig., Dol.-Levst.(Rok.), Notr.*; komu na ljubav, jemandem zulieb, *C., Z., Dol.-Levst.(Rok.).*

ljubáven, *vna, adj.* Liebes-, *Mur.*; erotiſch, *Cig., Jan.*; — liebevoll, *Mur.*

ljubáva, *f.* = ljubav, *Dict., M., C.*

ljubávec, *vca, m.* = ljubec, ljubček, *C.*

ljúbček, čka, *m. dem.* ljubec; der Liebbling, das Bubenkind, der Schatz; der Liebste, der Geliebte.

ljúbčica, *f.* der (weibl.) Liebbling, *C., Z.*

ljúbčič, *m.* = ljubček, *C.*

ljúbec, *bca, m.* der Geliebte, der Verehrer, der Liebhaber, *Mur., Cig., Jan., C., Danj.(Posv. p.), Let., Cv.*

ljúbej, *m.* der Liebbling, der Geliebte, *Jan., C., Npes.-M., Mik., Slom.*

ljúbek, *bka, m.* der Liebbling, *C.*; božji ljubki, *Ravn.*

ljúbek, *bka, adj.* lieblich, wunderlieb, grazidš, *Cig., Jan. Cig.(T.)*; — *hs.*

ljúben, *bna, adj.* lieb, *C.*; ljubna deklica, *ŠIN.*

ljubžen, *zni, f.* 1) die Liebe; ljubezen nima oči, die Liebe ist blind, *Cig.*; ljubezen je bolezen, *Npreg.*; lj. do koga ali česa, die Liebe zu jemandem oder zu etwas; lj. do Boga, do domovine; — 2) goreča lj., die Feuerneife („brennende Liebe“) (lychnis cale-

donica); tudi samo: ljubezen, ali: žgoča l., *Fr.-C.*

ljubezen, *zna, adj.* lieb, liebenswürdig, *C., Zora*; wohlwollend, *C.*; — prim. *hs.* ljubazan.

ljubženski, *adj.* Liebes-; ljubezenske sanje, *Zora*; ljubezenski ogenj, *Levst.(Zb. sp.).*

ljubžnica, *f.* das Liebesmahl, *V.-Cig.*

ljubeznícanje, *n.* die Liebelei, *Cig.*

ljubeznícati, am, *vb. impf.* lieben, freundlich thun, *ŠIN.*

ljubžnik, *m.* der Geliebte, *Mur., C.*

ljubžniti se, žznim se, *vb. impf.* lieben, *ogr.-C.*

ljubezniv, *iva, adj.* liebenswürdig; lj. otrok, ljubeznivo vedenje.

ljubeznívček, čka, *m. dem.* ljubeznivec; der Liebenswürdige, *Mur.*; der Liebbling, *V.-Cig.*

ljubeznívec, *vca, m.* liebenswürdiger Mensch, *Ravn.*

ljubeznívost, *f.* die Liebenswürdigkeit.

ljubeznóča, *f.* = 2. ljubeznost, *ogr.-C.*

1. ljúbžnost, *f.* die Lieblichkeit, die Liebenswürdigkeit, *V.-Cig., Cig.(T.), C.*

2. ljúbžnost, *f.* die Liebe, *ogr.-Valj.(Rad)*; bratinska lj., *ogr.-C.*

ljubeznóta, *f.* = 2. ljubeznost, *ogr.-C.*

ljubi, *adv.* = ljubo: če vam je ljubi = če vam je prav, *Mlinsko pri Koboridu(Goriš.-Erj.(Torb)).*

ljúbica, *f.* 1) die Geliebte, das Liebchen; — 2) das wohlriechende Weibchen oder das Räucherweibchen (viola odorata), *Cig., Jan., Tuš.(R.)*; — bčelna lj. = melisa, *C.*

ljubič, *m.* der Dufte, *C.*

ljúbimec, *mca, m.* der Liebbling, *Mur., Cig., nk.*; der Geliebte, *Jan.*; — prim. stsl. ljubimz, amabilis.

ljúbimka, *f.* die Geliebte, *Let.-C., Zv.*; — prim. ljubimec.

ljúbitelj, *m.* der Liebenbe, *Met., kajk.-Valj.(Rad)*; — der Liebhaber, der Freund, der Verehrer, *Mur., C.*; 1. znanosti, *Zora*; 1. mira, *kajk.-Valj.(Rad).*

ljúbiteljica, *f.* die Liebhaberin, *kajk.-Valj.(Rad).*

ljúbiti, im, *vb. impf.* 1) lieben; 1. koga, 1. resnico; ljubite se med seboj (sabo), liebet einander; — 2) lieblosen, herzen, *Cig., Jan., Rež.-C.*; (on je detetce) ljubil, objemal in kušal, *Trub.(Post.)*; — küssen, *Cig., Jan., Zora*; (hs.); — 3) Versprechungen machen: tako dolgo mi je ljubil, na zadnje mi vendar ni storil, *Krn.-Erj.(Torb.)*; — 4) ljubiti, begagen, wohl bekommen: vino mu ljubi, *C.*; zrak mu ljubi, *Svet.(Rok.)*; izmed vsega sadnega drevja so mu hruške najbolj ljubile, *LjZv.*; gospodi ljubi veliko oko, *LjZv.*; ta jed mu ne ljubi, schmeckt ihm nicht, *Levst.(Rok.)*; — lj. se, belieben, gefallen: ne ljubi se mi jesti; ljubi se mi spati; kakor se komu ljubi, wie es jedem beliebt; nič se mu več ne ljubi; gefallen, *Jan., Cig.(T.)*; — prim. bav. es liebet, beliebet mir, *Levst.(Rok.).*

ljúbka, *f.* = ljubica, *Jan., M.*

ljúbkanje, *n.* das Liebkosen, die Liebkosung, *Cig., nk.*

ljúbkati, *am, vb. impf.* 1. koga, liebkosen, hertzen, *Cig.;* 1. se, kosen, *nk., Dol.*

ljúbkavec, *vca, m.* der Liebkoser, *Cig.*

ljúbkost, *f.* die Lieblichkeit, die Anmuth, *Cig., Jan., Cig. (T.);* — *prim. ljubek.*

ljubkováti, *ujem, vb. impf.* liebkosen, *C.;* 1. se, liebeln, *Jan.*

ljubljánka, *f.* neka hruška, *Ponikve na Goriskem-Erj. (Torb.).*

ljúbljenec, *nca, m.* der Liebling, der Favorit, *Cig., Jan., nk.*

ljúbljenček, *čka, m. dem.* ljubljenec; der Liebling, das Schößkind, *Cig., Jan.*

ljúbljenčič, *m.* = ljubljenček, *C.*

ljúbljenik, *m.* der Liebling, *Cig., Mik.*

ljúbljenje, *n.* das Lieben; — das Liebkosen, *Cig.*

ljúbljenka, *f.* 1) die Liebste, der (weibl.) Liebling, die Favoritin, *Cig., Jan.;* — 2) die Maßliebe (bellis perennis), *C.;* die große Maßliebe (chrysanthemum leucanthemum), *Kres.*

ljúbljenost, *f.* die Beliebtheit, *Cig.*

ljublji, *iva, adj.* = ljub, ljubezniv, *Mur., Cig.*

ljúbmi, *adv.* freiwillig, nach eigenem Belieben, *C.*

ljúbnik, *m.* der Amant, der Duhle, *Pohl.-Valj. (Rad).*

ljúbniči, *ljúbnem, vb. pf.* = poljubiti, *Mur.*

ljubodinstvo, *n.* die Wohlthut, *Habd.-Mik., Jan.;* — *prim. stsl. ljubodéjstvo.*

ljuboglása, *sna, adj.* lieblich klingend, *Zora.*

ljubomóren, *rna, adj.* eifersüchtig, *Jan., C.;* — *hs.*

ljubohlépen, *pna, adj.* tolett, *Jan. (H.).*

ljubohlépnica, *f.* die Kofette, *Jan. (H.).*

ljubohlépnost, *f.* der Liebesdurst, die Kofetterie, *Jan. (H.).*

ljubosúmen, *mna, adj.* eifersüchtig, *Mur., Cig., Jan., nk.*

ljubosúrnež, *m.* der Eifersüchtige, *Cig., Jan., M.*

ljubosúmnica, *f.* die Eifersüchtige, *Jan. (H.).*

ljubosúmnik, *m.* der Eifersüchtige, *Jan., M.*

ljubosúmnost, *f.* die Eifersucht, *Mur., Cig., Jan., Cig. (T.), nk.*

ljubováten, *ina, adj.* buhlerisch, *Jan. (H.).*

ljubováne, *n.* die Liebeli, die Buhlerei, *Cig., Jan., Npes.-M., C.;* ljubovanje, *Valj. (Rad).*

ljubováti, *ujem, vb. impf.* lieben, liebeln, liebkosen, *C., Npes.-Mik., Zora;* ljubovati, *Valj. (Rad).*

ljubóvca, *f.* = ljubica, *C., Prip. - Mik.;* — *tudi hs.*

ljubóven, *vna, adj.* = ljubaven, *Jan.*

ljubóvnica, *f.* = ljubica, *Jan.;* — *hs.*

ljubóvnik, *m.* der Geliebte, *Cig., Jan., C., Zv.;* — *hs.*

ljuboželjnost, *f.* das Verlangen nach Liebe, *kajk.-Valj. (Rad).*

ljúbša, *f.* das Rebhweib, *Meg.-Mik.*

ljúd, *m.* = ljudstvo, das Volk, *Mur., Jarn., Jan.;* ves ljud, *Ravn.;* popameten ljud, *Vod.*

(*Pes.*); neposajeni ljud, der tolle Böbel, *Cig.;* — *stsl.*

ljudân, *dnâ, adj.* = ljuden 2), leutselig: lj. človek, *Lašče-Levst. (Rok.).*

ljúden, *dna, adj.* 1) = ljudnat, *V.-Cig.;* na ljudnem, an einer frequenten Stelle, *Savin-ska dol.;* — 2) = priljuden, leutselig, *Mur., Cig.*

ljudjê, *dí, m. pl.* die Menschen, die Leute; dobri ljudje, priprosti ljudje; veliko ljudi je bilo pri pogrebu; kaj poreko ljudje? waš wird die Welt dazu sagen? med ljudmi biti (o denarju), im Umlauf sein, *Cig., DZ.;* — ljudje = posli, delavci, *vzh. Sr. - C.;* Z gospodinjo 'no ljudmi sedem k mizi, *Danj. (Posv. p.).*

ljudnât, *âta, adj.* bevölkert, vollreich, *Jan., C., nk.*

ljudnâtost, *f.* die starke Population, *Zora;* die Population, *C., nk.*

ljúdnik, *m.* = ljudnjak, *Mur., Jarn.*

ljúdnjak, *m.* der Menschenoth, *Guts.-Cig.*

ljúdnost, *f.* 1) = ljudnatost, *Cig., Jan.;* — 2) = priljudnost, die Leutseligkeit, *Mur.*

ljudočŕten, *tna, adj.* menschenfeindlich, *Cig.*

ljudočŕtnost, *f.* die Menschenfeindlichkeit, *Cig.*

ljudodêr, *dêra, m.* = ljudoderec, *Jan. (H.).*

ljudodêrec, *rca, m.* der Menschenhinder, *Let.*

ljudogrâbstvo, *n.* der Menschenraub, *DZ.*

ljudojêd, *jêda, m.* der Menschenfresser, *Cig., Jan.*

ljudojêd, *jêda, adj.* = ljudojeden, *Jan. (H.).*

ljudojêdec, *dca, m.* = ljudojed, *M. Cig., Jan.*

ljudojêden, *dna, adj.* menschenfresserisch, *Jan. (H.).*

ljudojêdstvo, *n.* die Menschenfresserei, *Cig., Let.*

ljudokrádec, *dca, m.* der Menschenräuber, *Cig., C., ogr.-Valj. (Rad).*

ljudokrádstvo, *n.* der Menschenraub, *Cig.*

ljudokúpec, *pca, m.* = ljudotrtec, *Jan.*

ljudoljub, *ljúba, m.* der Menschenfreund, *Jan., nk.*

ljudoljub, *ljúba, adj.* menschenfreundlich, *C., nk.*

ljudoljubec, *bca, m.* = ljudoljub, *m., Cig., Jan.*

ljudoljúben, *bna, adj.* menschenfreundlich, human, *Cig., nk.;* ljudoljubni nazori, *Levst. (Pril.).*

ljudoljubiv, *iva, adj.* = ljudoljuben, *Levst. (Pril.).*

ljudoljubje, *n.* die Menschenliebe, die Humanität, *M., nk.*

ljudoljubnost, *f.* die Menschenfreundlichkeit, *Cig., nk.*

ljudolôv, *lôva, m.* der Menschenfänger, *Mur., Jan., Ravn.-Valj. (Rad).*

ljudolôvec, *vca, m.* = ljudolov, *Jan.*

ljudomîl, *mîla, m.* der Menschenfreund, *Cig., Jan.*

ljudomîl, *mîla, adj.* menschenfreundlich, *Cig., Jan., M., nk.*

ljudomîlost, *f.* die Menschenfreundlichkeit, die Humanität, *Cig. (T.), M., nk.*

ljudomîstvo, *n.* die Philanthropie, *Jan.*

ljudomòr, *môra, m.* 1) der Menschenmord, *Jan. (H.);* — 2) = ljudomorec, *Jan.*

ljudomôrec, rca, m. der Menschenmörder, *Mur., Cig., Jan.*; poslavši svojo vojso pogubil je one ljudomorce, *ogr.-Valj. (Rad)*.
ljudomôren, rna, adj. menschenmörderisch, *Z.*
ljudomôrnica, f. die Menschenmörderin: ječa l., der Vernichtungsterter, *C.*
ljudomôrnik, m. = ljudomorce, *C.*
ljudomôrski, adj. menschenmörderisch, *Mur., Cig.*
ljudomôrstvo, n. der Menschenmord, *Mur., Cig., kajk.-Valj. (Rad)*.
ljudomrz, miza, adj. = ljudomrzen, *Jan. (H.)*.
ljudomrzec, zca, m. der Menschenfeind, der Misanthrop, *Jan., C., Cig. (T.)*.
ljudomrzen, zna, adj. misanthropisch, *Jan.*
ljudomrznost, f. die Misanthropie, *Jan. (H.)*.
ljudomrsen, sna, adj. Menschen tragend: ljudomrosni vozovi, Personenvagen, *DZ.*
ljudoodrnik, m. = ljudoderec, *Jan. (H.)*.
ljudopis, pisa, m. die Menschenbeschreibung, *Jan. (H.)*.
ljudopisen, sna, adj. demographisch: ljudopisni ali demografski podatki, *LjZv.*
ljudopisje, n. die Menschenbeschreibung, die Demographie, *Cig., Jan.*
ljudorad, rada, m. der Menschenfreund, *Mur., C., Ravn.-Valj. (Rad)*.
ljudoropstvo, n. der Menschenraub, *Cig., Jan.*
ljudoséčen, čna, adj. Menschen nieder-machend, *C.*
ljudoslôvje, n. = antropologija, *LjZv.*
ljudotfzec, zca, m. der Menschenhändler, *Jan. (H.)*.
ljudovláda, f. die Republik, *Jan., C., M., nk.*
ljudovláden, dna, adj. republikanisch, *Cig., Jan., nk.*; demokratisch, *Cig. (T.)*.
ljudovládje, n. die republikanische Verfassung, *Cig.*
ljudovládski, adj. = ljudovladen, *Cig.*
ljudovládstvo, n. die Republik, die Demokratie, *Cig. (T.), nk.*
ljudovôzen, zna, adj. Menschen führend: ljudovozni vlak, der Personenzug, *DZ.*
ljudoznânje, n. die Volkskenntnis, *Zv.*
ljudožer, žera, m. der Menschenfresser, *Cig., Jan.*
ljudožerec, rca, m. der Menschenfresser, *Cig., Jan., C.*
ljudožerka, f. die Menschenfresserin, *Cig.*
ljudožerski, adj. kannibalisch, *Cig.*
ljudožerstvo, n. die Menschenfresserei, *Jan. (H.)*.
ljudožstje, n. die Menschenfresserei, *Cig.*
ljûdski, adj. 1) Menschen-, *Cig., Jan., nk.*; ljudski strah, Menschenfurcht, *C.*; ljudska drhal, der Böbel, *C.*; ljudsko delo, das Menschen-werk, *C.*; — 2) Volks-, *Mur., Cig., Jan., nk.*; ljudske učilnice (šole), Volksschulen, *Levst. (Nauk), nk.*; ljudski starejšina, der Volksälteste, *Ravn.*; — 3) leutselig, *C.*; on je tako ljudski, *Gor.*; on je preveč ljudski, zato nima nič, *Z.*; (izgovarja se na *Gor.* (lěški¹⁴); — 4) fremd; ljudsko blago; ne hodite za ljudskimi bogovi, *Dalm.*; gledati po ljudskih ženah, *Dalm.*; v ljudski deželi, *Dalm.*; na ljudske stroške, *Cig.*; posestvo

je prišlo v ljudske roke, *Zv.*; ljudske lase nositi, falsches Haar tragen, *Polj.*
ljûdstven, vena, adj. Volks-, *M., C.*
ljûdstvo, n. die Menschen, das Volk; veliko ljudstva je bilo na senjmu; priprosto lj., das gemeine Volk; — tudi: ljudstvo, *Valj. (Rad)*.
ljûlika, f., *Mur., Cig., Jan.*, pogl. ljuljka.
ljûlj, m. die Dachtrefe (bromus tectorum), *Medv. (Rok.)*.
ljûljčen, čna, adj. 1) Volch-; — 2) vom Volch betäubt, *Mik.*
ljûljka, f. der Volch, der Schwindelhafer; omotna lj., der Taumellolch (olium temulentum), travna lj., der gemeine Volch oder englische Raigras (olium perenne), (ljulika) *Tuš. (R.)*; francoska lj., französische Raigras (arrhenaterum elatius), *Nov.*; divja lj. = travna lj., *C.*; laška lj., italienischer Volch (olium perenne italicum), *C.*; — prim. stvn. lolli, lat. lolium, *Mik. (Et.)*.
ljun, m., *Cig., Jan.*, pogl. lunj.
ljûščak, m. der Menschenfisch, *Jan.*; — prim. ljudski.
ljût, ljûta, adj. 1) heftig, grimmig, wild, *C., Mik.*; zornig, *Cig., Jan.*; lj. na koga, *C.*; — ljut konj, hipiges Pferd, *Rib.-C.*; — grausam, *Mur., Jan.*; — 2) (o okusu): ljut ocet, scharfer Essig, *Z.*; ljuta jed, eine herbe Speise, *M.*
ljutêti, im, vb. impf. wild, heftig sein, *C.*
ljûtica, f. 1) = kača, tudi: ljutica, *kajk.-Valj. (Rad)*; — 2) die Furie (po češ.), *Cig., Jan.*
ljutina, f. der Aerger, *Dol.-Cig.*; — die Schärfe, die Härte, *Valj. (Rad)*.
ljûtiti, ljûtim, vb. impf. böse machen, *Jan. (H.)*; lj. se, grimmig, wild sein, *C., Z.*; pes se ljuti, *C.*; böse sein, sich ärgern: lj. se proti Bogu, *kajk.-Valj. (Rad)*.
ljûtnik, m. ein grausamer Mensch, der Tyrann, *Mur., C.*
ljûtost, f. die Grimmigkeit, die Grausamkeit, *Mur., Cig., Jan., kajk.-Valj. (Rad)*.
lob, m. mošt, ki nateče iz zdruzanega grozdja, preden pride v stiskalnico, *Cefjska ok.*
lôba, f. der Absceß, das Maß (veliko ulje brez vršica), *Zemon (Notr.)-Erj. (Torb.)*.
lobânja, f. 1) die Hirnschale, *Cig. (T.), Erj. (Som., Ž.)*; — 2) die Anhöhe, die Berg-tammgegend, *Poh.-C.*; — prim. stal. lobbz, die Hirnschale.
lôbnica, f. neka hruška, *Mariborska ok.-Erj. (Torb.)*.
lobôd, m. = labod, *Levst. (LjZv.)*; („lobôt“, *Alas.*).
lôboda, f. die Melde (atriplex sp.), *Dict., Mur., Tuš. (B.), Štek., Prešnja (Istra) - Erj. (Torb.)*; loboda je rastlina, ki se da za špinato porabiti, *SlGor.*; — rdeča l., die rotke Melde (a. rubra), *C., Medv. (Rok.)*; — bela l., die Garten-, Zudermelde (a. hortensis), *Cig., Medv. (Rok.), ogr.-Valj. (Rad)*; — tudi: lobôda.
lobôdelj, dlja, m. = bobovnik, *C.*
lobôdica, f. der wilde Rosmarin (ledum palustre), *C.*

lobodíka, *f.* die Stachelmyrte (*ruscus aculeatus*), *Gariška ok., Ip.-Erj. (Torb.)*.

lobodína, *f.* = loboda, *C.*

locánj, cánja, *m.* = locen, *Mur., Cig., Jan., Levst. (Sl. Spr.), Mik., Notr., Dol.;* (tudi: locanj, ánja, *Dol.*); polhove škatle na l. narjene, *Slc.*

locánja, *f.* der Handlorb, *Dol.-Cig., Jan.*

locánjica, *f. dem.* locanja, *V.-Cig., Dol.*

locēn, *m.* = locen, *Mik., vjh.St.;* 'Mam locena Dva lesena, *Danj. (Posv. p.)*.

locen, *cna, m.* gebogener Stab, der Bogen, der Bügel; die Handhabe an einem Handlorbe; — der Bogen am Ochsenjoch, *Cig., Laško (St.);* — locen v dimljah, der Schamring, *Mur., Cig.;* — die Bügelbohle (eine Art Vogel-schlinge), *Mur., V.-Cig., Jan.;* l. ptičem nastavljén, *Cig.;* — locni = krplje, das Futter- oder Saubnetz, *C., vjh.St.*

lōcenj, cnja, *m.* = locen, *Habd.-Mik., Mur., Cig., Jan., C.;* — die gebogene Rebe, *BlKr.;* ukrivljena palica pri pletenici, *Ip.-Erj. (Torb.)*.

lōčekati, *am, vb. impf.* schlampen, *Jan.;* pes locka, kadar je, *SlGor.;* — prim. lokati.

locnác, *m.* der Hentelkorb, *C.*

locnast, *adj.* = locnat, *Mur.*

locnáča, *f.* der Hentelkorb, *C.*

locnat, áta, *adj.* mit einem Hentelbogen versehen; locnata košara.

lōenja, *f., Z., pogl.* locen.

locnjáča, *f.* der Hentelkorb, *Dol.-Cig., C.*

locnjádec, éca, *m. dem.* locnjak, *C.*

locnjáčka, *f.* = locen, der Hentel, *Jan. (H.).*

locnják, *m.* = locnjača, *C.*

locnjávka, *f.* = locnjača, *C., BlKr.*

locnóvka, *f.* = locnjača, *Savinska dol.*

lōč, *interj.* s to besedo se podi tele od krave, *Rib.-M., C.*

lōč, *m.* die Binse, die Simse, *Mur., Cig.;* navadni l., die gemeine Simse (*juncus communis*), dolgopecljati l., die flatterblütige Simse (*juncus effusus*), *Tuš. (R.);* zabji l., die Krotenbinse (*juncus bufonius*), *Cig.;* sinji l., die graugrüne Simse (*juncus glaucus*), *C.*

1. lōčáj, *m.* = locanj, der Korbhogen, *Dol.*

2. lōčáj, *m.* das Abtheilungszeichen, *Cig.*

lōčba, *f.* 1) die Spaltung, das Schisma, *Mur.;* — die Scheidung, die Hersehung, *Jan., Cig. (T.);* — 2) die Scheidekunst, die Chemie, *Cig., Jan., C., Cig. (T.).*

lōčbar, rja, *m.* der Chemiker, *Cig., Jan., Cig. (T.).*

lōčben, bena, *adj.* chemisch, *Jan. (H.).*

lōčbenica, *f.* die chemische Küche, *DSv.*

lōčbenina, *f.* ločbenine, Chemicalien, *Jan., Cig. (T.).*

lōčec, éca, *m. dem.* lok; 1) der Korbhogen, *C.;* — 2) der Fiedelbogen, *Cig., Jan., Danj.-Mik., BlKr.*

1. lōček, éka, *m.* = loč, *Dict., Cig., Jan., C., Mik., Dol.;* — das Riedgras (*carex*), *C., Levst. (M.).*

2. lōček, éka, *m. dem.* lok; 1) der Weigenbogen, *Lašče-Levst. (M.);* — 2) z ločkom

jesti, mit Appetit essen, jed mu je šla v loček, *Lašče-Levst. (M.).*

1. lōčen, éna, *adj.* 1) Bogen-: en lōčni stre-ljaj daleč, *Dalm.;* ločna stopinja, der Bogen-grab, *Cel. (Geom.);* — 2) geschmeidig, biegsam, *Cig., Šol., C., M.;* l. les, *Cig.*

2. lōčen, éna, *adj.* 1) Trennungs-: lōčni list, der Scheidebrief, *Dict., Kast.;* — 2) leicht zu trennen, *Burg. (Rok.).*

lōčenec, nca, *m.* der Getrennte: der geschiedene Ehegatte, *Cig.;* — der Schismatiker, *Cig.;* zedinjenci in ločenci, die Unierten und Nicht-unierten, *Cv.*

lōčenje, *n.* das Scheiden, das Trennen.

lōčenka, *f.* die geschiedene Ehegattin, *Cig.;* — die Schismatikerin, *Cv.*

lōčevje, *n. coll.* = ločje, Binsen, *M., Valj. (Rad).*

ločica, *f. dem.* loka, *C., Vrt.;* eine sumpfige Wiese mit weichem Boden, *Lašče-Levst. (Rok.);* tam doli v ločici za potokom, *Štr.*

ločičje, *n. coll.* der Lattich, *Jan., Mik.*

ločika, *f.* der Lattich, *Jan., C.;* divja l., wilder Lattich (*lactuca scariola*), morska l., der Meer-lattich (*ulva latissima*), *Tuš. (R.);* strupena l., der Giftlattich (*lactuca virosa*), *Tuš. (B.), Znid.*

ločiten, éna, *adj.* trennend, scheidend: ločilno gorstvo, pogorje, das Scheidegebirge, *Cig. (T.), Jes.;* ločilna ploskev, die Trennungsfläche, *Znid.;* ločilno znamenje, das Unterscheidungszeichen, *Jan.;* ločilni stavki, Dis-junctivsätze, *Jan.*

ločilnik, *m.* der Scheidepunkt in der Schrift, *Cig.*

ločilq, *n.* 1) das Trennungsmittel, *Z.;* — das Auflösungsmittel (in der Chemie), *Cig., Jan.;* — das Interpunctiionszeichen, *Cig., Jan.;* — 2) die Trennung, *Mur., C.;* dan ločila, *Čb.-Valj. (Rad).*

ločina, *f.* 1) die Gattung, die Classe, *C.;* — die Secte, *Cig., Jan., nk.;* protestantske ločine, *Cv.*

ločičče, *n.* der Sonderungsort, *Cig.*

ločitek, tka, *m.* das Abscheiden, die Trennung, der Abschied, *C.;* čas mojega ločitka, *Dalm.*

ločitelj, *m.* der Scheider, *Jan.*

ločiten, tna, *adj.* Scheide-, *Mur., Cig.;* ločitni list, der Scheidebrief, *Dalm., Jap. (Sv. p.);* ločitna tozba, die Ehe-scheidungs-klage, *Cig.*

ločitev, tve, *f.* die Scheidung, die Trennung, die Absonderung; — ura ločitve, die Abschiedsstunde, *Cig.*

1. lōčiti, *im, vb. impf.* biegen, *C.*

2. lōčiti, *im, vb. impf. (pf.)* scheiden, sondern, trennen; l. se, sich trennen; duša se od telesa loči; l. se s tega sveta, von dieser Welt scheiden; koža se od mesa loči, *Mur.;* cesta se loči, die Straße geht ab, *Cig.;* kri se loči, kakor kisló mleko, gerstet sich (gerinnt), *Pohl. (Km.);* — chemisch auflösen, *Cig., Jan.;* — unterscheiden: nič prav jih ne ločim, ich kann sie nicht recht (mit den Augen) unter-scheiden, deutlich wahrnehmen, *vjh.St.;* — l. se, sich unterscheiden, verschieden sein.

ločítva, *f.* = ločitev.

ločítvq, *n.* = ločitev: čas tvojega ločítva, *Trub. (Post.)*.

ločítev, *vca, m.* der Scheider, der Sonderer, *Cig. Jan.*; der Separator (phys.), *h. t.-Cig. (T.)*.

ločívka, *f.* die Scheiderin, *Cig.*

lōčje, *n. coll.* Winjen (juncus), *Cig., Jan., M., DZ.*; — das Niedgras (carex), *Dict.*; — sondersko ločje = rogoz, *Saleska dol. (Št.)-C.*

lōčka, *f.* das Trennungs- oder Abtheilungszeichen, *ogr.-C.*

lōčkast, *adj.* aus Winjen, Winjen-, *Jan., Mik.*

ločljiv, *iva, adj.* trennbar, *Mur., Cig., Jan.*; ablösbar, *Cig.*; — auflösbar (chem.), *Cig.*; — pogl. 2. ločen 2).

ločljivost, *f.* die Trennbarkeit, *Mur., Cig.*

lōdnat, *adj.* voll Winjen, Winjen-, *Mur., Cig., Jan.*

1. lōčnica, *f.* 1) die Scheideinie, *Cig., Jan.*; 1. večnega snega, die Schneegrenze, *Cig. (T.), Jes.*; — 2) das Theilungszeichen, *Cig.*; — 3) das Scheidewasser, *Cig., C., Sen. (Fiz.), DZ.*

2. lōčnica, *f.* ločnice, die Winjenpflanzen, die Smjšen (juncaceae), *Cig. (T.), Tuš. (R.)*.

lōčnik, *m.* 1) der Schießmann, *Meg.*; — 2) der Grenzstein, *C.*; — 3) der Trennungspunkt, *Jan.*

ločnina, *f.* = ločje, *C.*

lōčnost, *f.* die Biegsamkeit, die Geschmeidigkeit, *Cig., M.*

lōda, *f.* das Spiel, *ogr.-C.*

lōdba, *f.* das Aufhalten, die Störung bei der Arbeit, *C.*; — die Unterhaltung, das Spiel, *vzh.Št.-C.*

lodica, *f.* = škranček, *GBrda.*; — prim. lavdica.

lōditi, *im, vb. impf.* = motiti, berücken, irre führen, verlocken, *C., Caf. (Vest. I. 151)*; 1. koga v krčmo, *C.*; psa loditi, *vzh.Št.*; 1. otroka, ein Kind mit Spielwert besänftigen, *C.*; 1. se s čim, sich mit etwas abgeben, aufhalten, unterhalten, *ogr.-C.*; — pogl. luditi.

lodljiv, *iva, adj.* verlockend, *C.*

lōdra, *f.* der Leinbotter (camelina sativa), *Vas Krn-Erj. (Torb.)*.

lodrica, *f.* 1) kleines, gewöhnlich etwas abgeplattetes Faß, das Lāgel, das Saumfaß, *Meg., Cig.*; lodrica drži 20 do 40 bokalov in se navadno rabi za tovorjenje: dve lodrici = en tovor, *BIKr.*; — größeres Weinsfaß = sod (do 20 kvinčev), *Bilje (Goriš.)-Erj. (Torb.), Kras, Štek.*; — 2) = brenta, die Butte, *Cig., C., UčT.*; — der Wasser- oder Brunnen-eimer, *Cig., C.*; — 3) der Schlauch, *Jan.*; — 4) die Weinsflasche, *Dalm.-Valj. (Rad.)*; — prim. sriat. luter, eine Art Wassergefaß, *Štek. (Arch.)*.

lodričar, *rja, m.* der Lāgelhändler, *C., Z.*

lodričica, *f.* dem. lodrica; ein kleines Lāgel, *Cig.*

lōg, *m.* der Hain, der niedere Wald, *Cig., Jan., Mik., Ravn., Levst. (Rok.), ogr.-Valj. (Rad.), nk.*; prevzeti dolg in log, einen Besitz sammt den Schulden übernehmen, *Tolm.*; deco vun peljati na polje in v loge, *ogr.-Valj. (Rad.)*.

lōgar, *rja, m.* der Waldbüter; višji l., der Waldmeister, *Cig., Jan.*

lōgarica, *f.* 1) die Waldbütersfrau, *Jan.*; — 2) die Schachblume (fritillaria meleagris), *Tuš. (R.)*.

logaritem, *tma, m.* der Logarithmus (math.), *Cig., Jan., Cig. (T.)*.

logaritemnica, *f.* die Logarithmentafel (-tmenica), *Cig.*

logaritemski, *adj.* logarithmisch, *Cig., Jan.*

logaritmānd, *m.* der Logarithmand, *Cig. (T.)*.

logaritmōvanje, *n.* das Logarithmieren, *Cel. (Ar.)*.

logaritmōvnik, *m.* das Logarithmenbuch, *nk.*; die Logarithmentafel, *Cig. (T.)*.

lōgarski, *adj.* Waldbüter-: logarska služba, der Forstschutzbienst, *Levst. (Nauk.)*.

lōgarstvq, *n.* das Waldbüteramt, *C.*

logat, *ata, adj.* reich an Hainen, *C.*

logičen, *čna, adj.* zakonom logike primeren, logisch, *Cig., Jan., Cig. (T.), nk.*

lōgik, *m.* der Logiker, *Cig. (T.)*.

lōgika, *f.* nauk o mišljenju, umoslovje, die Logik.

lōglāsk, *adj.* logisch, *Jan.*

logogrif, *m.* besedna ali pismenska uganka, der Logogriph.

logovānja, *f.* eine Thälwaldgegend, *Poh.-C.*

logovit, *adj.* reich an Hainen, Wäldern: logoviti bregovi domačih rek, *Cv.*

lōhka, lōhkaj, *adv. C., Mik., nam.* lahko, lahko.

lohnēti, *im, vb. impf.* pūren, *C.*; pes zajca lohnī, *Z.*; — trachten, verlangen: po ljudskem blagu l., *Levst. (Zb. sp.)*; — prim. vohneti.

lohnjāk, *m.* Krn-Erj. (Torb.), pogl. lehnjak.

lōj, *m.* 1) der Talg, das Unschlitt; — 2) lōj, lōja = lij, der Richter, *Mur., Cig., Dol.*

lojālen, *ina, adj.* zvest zakonom, dolžnostim, loyal, *Jan., nk.*

lojālnost, *f.* die Loyalität, *Jan., nk.*

lojár, *rja, m.* der Talgbereiter, *Cig.*

lōjast, *adj.* talgartig, talgicht, unschlittig, *M.*

lōjec, *jca, m.* das Stearin, *Cig.*

1. lojēn, *adj.* aus Talg oder Unschlitt; lojena sveča, die Unschlittkerze.

2. lōjen, *jna, adj.* Talg-, Unschlitt-; — lojna kislina, *Cig. (T.)*.

lojenica, *f.* die Unschlittkerze, *Meg., Cig., Jan., Kras-M., Hip. (Orb.)*.

lojēnka, *f.* die Unschlittkerze, *Valj. (Rad.)*.

lojēv, *adj.* Talg-, Unschlitt-, *Cig., Jan., Notr., Dol.-Levst. (M.)*.

lojēvec, *vca, m.* der Talf (min.), *Cig. (T.), C.*

lojēvica, *f.* die Talf- oder Magnesiarde, *Z.*

lojevina, *f.* der Talg, der Unschlittstoff, *Jan.*

lojiti, *im, vb. impf.* mit Unschlitt überziehen, übertalgen, *Mur., Cig.*

lōjnat, *adj.* talgig, voll Unschlitt; — Unschlitt-: lojnata sveča, *vzh.Št.*

1. lōjnica, *f.* 1) = lojenica, *C.*; — 2) die Talgbrühe, *Cig. (T.), Erj. (Ž.)*; — 3) die Talf-erde, *Nov.*

2. lojnica, *f.* BIKr., pogl. Ionica.

lōjtra, *f.* = lestva, die Leiter; tudi *pl.* lojtre, *Dol.*; — iz nem.

lôjtrica, *f. dem.* lojtra.

lôjtrišče, *n.* der Leiterbaum, *juvžSt.*

lôjtrnica, *f.* 1) der Leiterbaum, *Cig.*; — 2) die Wagenleiter, *Cig., Jan., BIKr., Lašče-Levst.(Rok.), juvžSt.*

lôjtrnik, *m.* der Leiterbaum: vsaka lojtra ima dva lojtrnika, *Gor.*; — ein Fichtenbaum mit nicht ganz abgehauenen Ästen, um als Leiter zu dienen, *Lašče-Levst.(Rok.).*

lôk, *m.* der Bogen, *Mur., Cig., Jan., (math.), Cig.(T.);* — der Regenbogen, *Dalm.*; božji l., *C., Sv. Peter-Erj.(Torb.);* — na lok cepiti, einen Zweig, ohne ihn abzuschneiden, auf einen anderen Stamm pflropfen, ablactieren, *Cig.*; — der Fiebelbogen, *Cig., Jan., Hip.(Orb.);* — der Pfeilbogen, die Armbrust, *Cig., Jan., C., Dalm.*; l. napeti, odpustiti, den Bogen spannen, ablassen, *Meg., Dict.*; (als Spielzeug), *Zabče-Erj.(Torb.), Gor.*; — der Gewölbbogen, *Mur., C.*; v l. izdati, wölben, *Mur.*

lôka, *f.* 1) eine sumpfige Thalmwiese, *Notr.*; die Aue, *Mur., Cig., Jan.*; po loki je tropa ženskih razgrabljala kupe, *Jurč.*; — 2) = pristanišče, *Cig.(T.), Raič(Slov.), Bes.*; (po hs. luka).

lokaj, *m.* *Cig., Jan.*; pogl. lakaj.

lokajec, *jca*, *m.* *juvžSt.*, pogl. lakajec.

lokāl, *m.* 1) prostor, das Locale; — 2) mestnik, der Ortsfall, der Local, der Locativus (gramm.).

lokālen, *lna*, *adj.* krajen, local, *Cig.(T.), nk.*

lokālīja, *f.* mala fara, podfara, die Localie.

lokalist, *m.* lokalijski duhovnik, der Localist.

lokalizācija, *f.* omejitev na eno mesto, en kraj; porazmestilo (phil.), die Localisierung, *Cig.(T.).*

lokalizem, *zma*, *m.* ein localer Ausdruck, der Localismus, *nk.*

lokalizovāti, ūjem, *vb. impf. (pf.)* omejiti na eno mesto, en kraj; kakemu kraju primerno prirediti; porazmestiti (phil.), localisieren, *Cig.(T.).*

lokānje, *n.* das Schlappern; das Gesaule, *Cig.*

lokār, *rja*, *m.* der Bogenmacher, *Cig., Jan., C.*

lokārda, *f.* die Katrele: navadna l., die gemeine Katrele (scomber scombrus), *Erj.(Z.);* — prim. it. langarda, *Mik.(Et.).*

lôkast, *adj.* 1) bogenförmig, *Z.*; lokasta črta, die Bogenlinie, *Žnid.*; — gewölbt, *C.*; l. strop, ein Bogengewölbe, *Cig.*; — 2) = slok, mager, *C.*

1. **lôkati**, kam, lôčem, *vb. impf.* mit ausgestreckter Zunge auflecken und trinken oder essen, schlappen, schlappern; pes vodo loče, *C.*; schlappend ledeti (o psu), *Jan., Trub., Valj.(Rad);* — gierig saufen, *Cig., ZgD.*; tudi: lokāti, ām.

2. **lokati**, am, *vb. impf.* lupino od oreha lokati, die Nuß ausschälen, *Savinska dol.*

lokāv, āva, *adj.* arglistig, schlau, *Cig., Jan., Cig.(T.), C., Vrt., Jurč., nk.*; po drugih slov. jeziki.

lokávost, *f.* die Arglistigkeit, *Jan., C., nk.*; — prim. lokav.

lokávstvq, *n.* die Arglist, die Heimtücke, *Jan., Cig.(T.), nk.*; — prim. lokav.

lokāvščina, *f.* die Arglist, die Heimtücke, *Jan., nk.*; — prim. lokav.

lokēt, *m.* das Vorlegeschloß, (iz it. lucchetto) *Goriška ok.-Erj.(Torb.).*

lôkev, kve, *f.* = lokva, die Lache, *Cig., Notr.*; (als Viehtränke), *Kras-Levst.(Rok.);* = jama, v katero se nabira deževnica, *DSv.*

lôkež, *m.* hrana, ki jo pes poloče, *C.*; pes zasluži z lajanjem svoj lokež, *Z.*

lôkniti, lôknem, *vb. pf.* einmal die Zunge ausstrecken und einen flüssigen Körper ins Maul nehmen, *Mur.*

lôknq, *n.* die bestimmte Abgabe (Collectur) an den Pfarrer, *Jan., Mik., vžhSt.-C.*

lôkoma, *adv.* im Bogen, *Telov.*

lokomotiv, *m.* parni voz, das Locomotiv, *Cig., Jan., Cig.(T.), DZ.*; (tudi: tiva *f.*).

lokomotiven, *vna*, *adj.* Locomotiv-: lokomotivna železnica, *DZ.*

lokostrēl, strēla, *m.* 1) = samostrel, *Cig.*; — 2) der Bogenschuß, *Z.*

lokostrētec, ūca, *m.* der Bogenschütze, *Mur., Cig., Jan., Jap.(Sv. p.).*

lôkot, *m.* = loket, *Valj.(Rad).*

lokôvišče, *n.* der Garten, (lokovš, lokovše, lekovše), *Meg., Guts., Pohl.*; — nejasna beseda.

lôkva, *f.* die Lache, die Pfütze, *Cig.(T.), C., Strek., Notr.-Levst.(Rok.);* — der Weiher, *Cig., C.*; — das Hoff, *Cig., Jan., Jes.*

lôkvanj, ānja, *m.* die weiße Seerose (nymphaea alba), *Cig., Jan., Tuš.(R.);* — hs.

lokvēn, *adj.* Pfützen-, *C.*

lokvenica, *f.* das Pfützenwasser, *Cig., Blc.-C.*

lôkvica, *f. dem.* lokva; kleine Lache, *Cig.*

lôla, *f.* ein großes, ungeheures Weib, *Levst.(Rok.), Fr.-C., juvžSt.*; — prim. ngr. λωλή, *C.*

lôlek, lka, (leka), *m.* der Tölpel, *Fr.-C.*

1. **lom**, lôma, *m.* 1) das Brechen; lom kovanih kopij, *Levst.(Zb. sp.);* — die Brechung (phys.), *Cig.(T.);* l. svetlobe, *Žnid., Sen.(Fix.);* — 2) der Bruch, *Mur., Cig., Jan., (mech., min.) Cig.(T.);* der Baumbruch, der Windriß, *Cig., Svet.(Rok.);* vršični l., der Wipfelbruch, *V.-Cig.*; — der Steinbruch, *Cig., ZgD., Levst.(Rok);* očeta jima je v velikem lomu pri morju kamenje posulo, *Erj.(Izb. sp.);* — 3) wildes Treiben, Lärm: to je bil lom! *Sv.(Rok.);* Zagazi se v lom, *Vod.(Pes.);* na sejmu je bil velik lom, *Z.*; vsi so se lepo brez loma sešli, *Burg.*; — lom imeti s kom, mit jemandem seine Plage haben, *Z.*; — 4) = goščava, *Vrtov.-C.*; prim. lomljak.

2. **lom**, *m.* = 2. lim, die Ulme, *Cig., C.*

lomāča, *f.* 1) das Fallholz, das Reisholz, *Cig., Jan.*; — ein Haufen Reisholz, *C.*; ein Scheiterhaufen, *Cig., Jan., Valj.(Rad);* — 2) der Brechhammer, *C.*

lomāniti, ānim, *vb. impf.* = lomastiti, *C.*

lomāntati, am, *vb. impf.* = lomastiti, *C.*

lomäst, *f.* geräuschvolles Brechen oder Niederreißen, *M.*; (3. B. beim Treten auf dünne Reiher, *C.*); — der Windriß, *Cig.*; — ge-

waldfames Einbrechen, *Mur., Jan., C.*; — der Ungeſtüm, *Jan., Mik.*; morska l., der Meeresſturm, *Ravn.*; der Tumult, *Cig., Jan.*
lomäst, m. kdor lomastoč kaj pokončuje, *Lašce-Levst.(Rok.)*.
lomástanje, n. ungeſtümee Geheh, *Dict.*
lomástati, am, vb. *impf.* ungeſtüm, geräuſchvoll einhergehen, *Habd.-Dict.*
lomásten, stna, *adj.* ungeſtüm, tumultuariſch, *Cig.*
lomástiti, ástim, vb. *impf.* ungeſtüm o. mit Geräuſch einhergehen, rennen, ſtürmen; l. skozi goščavo, *Cig.*; v hiše l., in die Häuſer einbrechen, *C., M.*; tumultuieren, *C.*; — ſchnell, ungeſtüm arbeiten, *C.*; — z rokami l., die Hände ringen, *C.*
lomastjivec, vca, m. der Ungeſtümee, *Fr.-C.*
lomátati, átam, ácem, vb. *impf.* ungeſtüm einherſtürmen, *Fr.-C.*
lomáziti, ázim, vb. *impf.* = lomastiti, *BIKr.*
lombárda, f. die Bombarde, eine Art Kanone, *Cig., Jan.*; — prim. hs. lumbarda, die Bombe; iz it. la bombarda, *C.*
lómbrá, f. die Lorbeere, *ogr.-C.*
lomek, mka, m. der Bruch (math.), *Jan.(H.)*; pogl. ulomek.
lómek, mka, *adj.* brechbar (phys.), *Cig.(T.)*; ſpröde, *Erj.(Som.)*; — rus.
lómén, mna, *adj.* 1) Brech-, *Cig.*; — Brechung: lomni kot, der Brechungswinkel, *Žnid.*; — lomno pismo, die Fracturſchrift, *Jan.(H.)*; lomna funkcija, gebrochene Function (math.), *Cig.(T.)*; — Bruch: lomna ploskev, die Bruchfläche, *Cig.(T.)*; lomno kamenje, lagerhafte Steine, Bruchſteine, *Levst.(Cest.)*; — 2) brechbar, *Cig., Jan., Cig.(T.)*.
lomič, íca, m. 1) der Steinbrecher, *Svet.(Rok.)*; — 2) lómič, íca, die Hochwiese, *KrGora-Levst.(Rok.)*.
lomíten, ina, *adj.* zum Brechen dienend, Brech-, *Jan.(H.)*.
lomílo, n. das Brechzeug, *Cig., DZ.*; — der Brechmeißel, *Jan.*
lomína, f. = lomna ploskev, die Bruchfläche, *Cig.(T.)*.
lomísče, n. der Brechpunkt (phys.), *Cig., Jan.*
lomítev, tve, f. das Brechen, die Brechung, *Cig., Jan., M.*
lómítlj, lómim, vb. *impf.* brechen; l. palice, kruh; Bog uže ve, komu perje lomi = Gott weiß, wenn er züchtigt, *Cig., Jan.(Slov.)*; veje se lomijo, die Aeſte brechen; toliko ljudi je bilo, da se je vse lomilo; kamenje, rudo l., Steine, Erze brechen; zid l., eine Mauer zerſtören, *Z.*; — Iniden; bilke l.; usnje l., das Leder kriſpeln, *Z.*; — zärke l., die Strahlen brechen, *Cig.*; lomljeni oblok, der Spitzbogen, *Cig.(T.)*; — roke l., die Hände ringen; Bele si je roke lomila, *Npes.-K.*; — Verzerrungen, Windungen des Körpers verursachen, martern, plagen; božjast ga lomi, er hat einen epileptiſchen Anfall, *Z.*; po roki me lomi, es reißt mich im Arme, *Cig.*; smeh ga lomi, er lacht krampfhaft, *Cig., Glas.*; es iſt ihm lächerlich, *Cig.*; dremavec ga lomi, er iſt

ſchláfrig, *Cig.*; žalost, jeza, lakomnost ga lomi, er iſt von Trauer, Horn, Habgier ergriffen, *C., Z.*; to me lomi, das macht mir Kummer, Verbruß, *V.-Cig., C.*; z delom se l., ſich mit der Arbeit abplagen, *C.*; l. se po svetú; — radebrechen; nemško, nemščino l., *Cig.*; francoščino za silo lomi, *nk.*
lomítva, f. = lomitev, *Mur., Cig., C.*
lómka, f. der Bruchſtrich (math.), *h. t.-Cig.(T.)*.
lomlják, m. der Buſchwalb, *C.*
lomljénje, n. das Brechen; l. kruha.
lomljív, íva, *adj.* brechbar, brüchig, *Mur., Cig., Jan.*; pogl. lomen, lomek.
lomljívost, f. 1) das Brechungsvermögen, *Cig.(T., Žnid.)*; — 2) = lomnost, *Jan.*; — der Bruch (als Eigenschaft, min.), *Cig.(T.)*.
lomník, m. der Brechhammer der Maurer, *Cig.*
lómnost, f. die Brechbarkeit, *Cig., Jan., Cig.(T.)*; žarki srednje lomnosti, *Žnid.*
lomopóren, rna, *adj.* lomoporna trdnost, die Bruchſteifigkeit, *Jan.(H.)*.
lomót, óta, m. das Getöse, das Getraſche, *C., Z.*
lomotáti, otám, ácem, vb. *impf.* = lomastiti, *C.*
lómpa, f. der Bauch (v otročjem govoru), *KrGora*; — prim. lamp.
lona, f. bedeckter Keſſel, *C.*
loncevéz, véza, m. der Raſtelbinder, *Cig., Jan., Zora*.
loncevézec, zca, m. = loncevez, *Cig., Jan., Levst.(Nauk.)*.
lonča, f. Alas., pogl. lanča.
lončár, rja, m. 1) der Töpfer, der Hafner; — 2) der Töpfervogel (furnarius rufus), *Jan.(H.)*.
lončárica, f. die Töpferin, die Hafnerin.
lončárijá, f. die Töpfererei, die Hafnererei.
lončáriti, árim, vb. *impf.* das Töpferhandwerk betreiben, *Mur., Cig.*
lončárnica, f. die Töpferwerkſtatt, *Dict., Cig., C.*
lončárskil, *adj.* Töpfer-; lončárska glina.
lončárstvo, n. das Töpferhandwerk; die Thonwarenfabrication, *DZ.*
lónčec, čca, m. dem. lonec: tudi lončec, ččà, *Valj.(Rad.)*.
lónček, čka, m. dem. lonec; das Töpfchen; — lončki, die Bienenzellen, *Cig.*; — tudi lonček, čkà, *Valj.(Rad.)*.
lončén, *adj.* thönern, irden; lončena posoda.
lončénec, nca, m. = lončnik 3), *Jan.(H.)*.
lončenína, f. die Töpferware, die Thonware.
lončevína, f. 1) die Töpfmaterie, *C.*; — 2) = lončnik 3), der Topfſtein, *Jan.(H.)*.
lónčič, m. 1) dem. lonec; das Töpfchen, *C.*; — 2) eine Art Apfel, *Volče pri Tolminu-Erj.(Torb.)*.
lončina, f. großer Topf, *Jan.(H.)*.
lončkatí, am, vb. *impf.* das Heu in Haufen legen, *C.*; pogl. lončkatí.
lončénica, f. die Topfroſe, *Z.*
lončénik, m. 1) das Haſengeſtell, *C.*; — 2) der Topfobſtaum, *C.*; — 3) kamen, iz katerega lonce delajo, der Topfſtein, *Cig.*
lónec, nca, m. 1) der Topf; lonec lončarja hvali, *Npreg.-M.*; — neka mera: = korec,

- Goriš.-C.*; — 2) kleiner Heuhaufen, *C.*; — *gen. pl.* tudi: lónec, *Jan. (Slov.)*, *Levst. (Sl. Spr.)*; Ribničan je po cesti šel z vozom samih lonec, *Levst. (Zbr. sp.)*; *prim. pl.* lonca, *Gor.*
- longa**, *f.* die Kurbel an der Sägemühle, *C.*, *Z.*
- longimetrija**, *f.* premočrtno merstvo, die Longimetrie, *Cig. (T.)*.
- lónica**, *f.* 1) der Heuhaufe auf Wiesen, *Cig., Jan., Hal.-C., Kras-Erj. (Torb.)*; kup sena naložen na vejevje, da se lahko potegne s planine nizdolu, *Temljine (Tolm.) - Štek. (Let.)*; 1. slame, ein Strohhäufen, *Cig., C.*; — 2) die Spannung eines Hügels, *vzhSt.-C.*
- loničišče**, *n.* raztrošene lonice, die Heuschäube auf der Wiese, *C.*
- lóničkati**, *am, vb. impf.* schobern, häufeln, *Hal.-C.*
- lónja**, *f.* obroč pri zibeli, *Krn-Erj. (Torb.)*
- lonq**, *n.* der Schoß, *Cig., C.*; — iz drugih slov. jez.
- lóp**, *interj.* bumš! patš! puff! lop na tla, er fiel zu Boden, *Mik. (V. G. IV. 783.)*; lop lo! bo pelo po tvoji grbi, eš mišd Büffe regnen auf deinen Buckel, *Cig.*; začno nas nabijati: lop, kamor prileti, *Zv.*
1. **lóp**, *lóp*, *m.* der Laut beim Fallen oder Schlagen, der Klop, *Cig., Jan., C.*
2. **lóp**, *lóp*, *m.* der Laffe, der Löffel, der Karr: za lopa imeti, *Fr.-C.*; — *prim. srvn.* lappe = Laffe, tirol. lapp, *C.*
- lóp**, *f.* das Vorhaus, die Laube (meist sich an ein Haus oder ein anderes Gebäude anschließend), *Mur., Cig., Jan.*; v lopi pred hišo pijo pivci, *Dol.*; pred starimi cerkvami se pogostoma nahajajo lope, *Kr., Tolm.*; die Vorhalle, *Cig., Dalm.*; — pasja lopa, die Hundshütte, *Jurč.*; — = veža, *vzhSt.*; — (govori se tudi: loppa, lojpa); — iz nem. Laube.
- lopáča**, *f.* svetilnica, v kateri gori mast, *kajk.-Valj. (Rad.)*.
- lóplica**, *f.* die Hundsuppe, *C.*
- lópjanje**, *n.* 1) das Schlagen (mit einem flachen Gegenstande), *Mur.*; das Puffen, *Cig.*; — 2) das Schlappen (z. B. von Hunden), *Mur.*
- lopár**, *rja, m.* 1) die Backschäufel, der Brotschieber; — 2) das Ballholz, das Schlagnetz beim Ballspiel, *V.-Cig., Cig. (T.)*; — 3) die gemeine Entenmuschel (lepas anatifera), *Erj. (Z.)*.
- lopárček**, *čka, m. dem.* loparec.
- lopárček**, *čka, m. dem.* loparec.
- lopárec**, *rca, m. dem.* lopar, *Valj. (Rad.)*.
- lopárek**, *rka, m. dem.* lopar, *Mur.*
- lopárjev**, *adj.* Backschäufel-, *Cig.*
- lopárnjak**, *m.* das Brotschäufelgestell, *ogr.-C.*
- lopáta**, *f.* 1) die Schaufel, der Spaten; lesena, železna l.; — eine schaufelartige Patške, die Britsche, *Cig.*; — die Ruder-schaukel, *Mur.*; — 2) die Wasserradschaukel, *Cig., Jan., Dol.*; kolq na lopate, ein unterschlächtiges Wasserrad, *Cig.*; — 3) = cokla, der Radschuh, *C., Z.*; — 4) das Schulterblatt, *V.-Cig., Jan.*; — der vordere Schweinsfuß, *Goriš.-C.*
- lopátar**, *rja, m.* der Sappeur, *V.-Cig.*
- lopâtărica**, *f.* = lopatka 2), der Löffelreißer, *C.*

- lopâtast**, *adj.* schaufelförmig.
- lopâten**, *tna, adj.* schaufel-: lopâtnq kolo, ein unterschlächtiges Rad, *Cig. (T.)*.
- lópati**, *pam, lópljem, vb. impf.* 1) mit einem flachen Gegenstande schlagen, *Mur., vzhSt.*; puffen, *Cig., Jan.*; z dvermi l., die Thüre auf- und zuschlagen, *C.*; — plázen, *Cig.*; dež lopa, *C.*; — 2) schlappen, schlappern (o psu), *Mur., C.*; etwas Dünnes gierig essen: juho l., *C.*
- lopâtica**, *f.* 1) dem. lopata; kleine Schaufel, kleiner Spaten; — der Kohlenschieber, *Jan. (H.)*; — die Wasserradschaukel, *C.*; — zidar-ska l. = zlica, die Maurerkeile, *Cig., C.*; — 2) die Klinte, die Radsperr am Webestuhle, *Cig., Jan.*; — 3) das Schulterblatt (scapula), *Cig., Jan., Cig. (T.), Erj. (Z.)*; v lopatici me boli, *C.*; — 4) der Flossenfuß, *Z.*; — die Schwimmhaut, *V.-Cig.*; — 5) jeziček v piščali, *Ip.-Erj. (Torb.)*; — 6) die Nestfeder, *Cig.*; ptiči so še v lopaticah, *Brkini-Erj. (Torb.)*; — 7) der feigwurzelige Hahnenfuß (ranunculus ficaria), *Cig., Jan., Tuš. (R.)*.
- lopâtíčast**, *adj.* 1) spatenförmig, *Cig., Jan.*; 1. list, *Tuš. (B.)*; — 2) kielig (o ptičih), *Cig.*
1. **lopâtíčen**, *čna, adj.* k lopatici spadajoč: lopatični vrh, die Schulterhöhe, *Cig. (T.)*.
2. **lopâtíčen**, *čna, adj.* Aloe-: — lopatično vlakno, die Aloefaser, *DZ.*
- lopâtíčka**, *f. dem.* lopatica; das Schaufelchen, *Mur.*
- lopâtika**, *f.* ein Arzneimittel: die Aloe; menda iz lat. aloec hepatica.
- lopâtíšče**, *n.* der Schaufelstiel, *Cig., Jan.*
- lopátka**, *f.* 1) dem. lopata; kleine Schaufel, *Levst. (Zb. sp.)*; — 2) die Maurerkeile, *Rib.*; — 3) = lopatica 3), *Jan.*; — 4) der Löffelreißer (platalea leucorodia), *Cig., C., Frey. (F.)*; — 5) der Rainfarn (tanacetum vulgare), *Cig.*
- lopâtnat**, *adj.* schaufelig, *Jan.*
- lopâtnik**, *m.* 1) die Sichtwelle in den Windmühlen, die den Beutel schüttelt, *Cig.*; — 2) der Schaufelzahn der Wiedertäuer, *Cig.*; — 3) lopatniki, das Schaufelgehörn, *Cig.*
- lópica**, *f. dem.* lopa; kleine Laube, das Hüttchen, *Mur., Erj. (Izb. sp.)*.
- lopíš**, *m.* irdener Kessel, *C., Valj. (Rad.)*.
- lópiti**, *lópim, vb. pf.* (mit einem flachen Gegenstande) einen Schlag führen, *Jarn.*; za uho l. koga, *Cig.*; s krampom koga l., *C.*; bes te lopi! (kletvica), daß dich der Ruchd! *Levst. (Rok.)*; — anprallen: l. ob kaj, *Cig.*; l. na koga, jemand ungestüm anfallen, *Cig.*; — plázen, fallen: na zemljo l., *Levst. (Zbr. sp.)*.
- lopíž**, *m.* = lopiš, *C.*
- lópkatl**, *am, vb. impf.* kleine Schläge mit einem flachen Gegenstande führen: s pahljáčem po obleki l., *SIN.*
- lopnik**, *m.* = lopuh, lapuh, *Mik. (Et.)*.
- lópniitl**, *lópnem, vb. pf.* l. koga, jemandem mit einem flachen Gegenstande einen Schlag geben; einen Klappß verfehen, *Cig.*; — z vrati l., die Thüre zuschlagen, *Cig. (T.)*, *C.*; — plázen,

stürzen, fallen; v blato, na tla l.; v smeh l., in ein Gelächter ausbrechen, *Nov.*
lopôč, óča, m. = kal, močilo, *Koborid-Erj. (Torb.)*.
lopôt, óta, m. das Gerumpel, der Lärm, *Jan., C.*
lopotáti, otám, óčem, vb. *impf.* klappern, *Cig.*; rumpeln, *BlKr.*; schlagen, stoßen, *C.*; — plättern, mit Geräusch strömen, *C.*; voda v jarkih lopota, *Z.*; — plappern, schwätzen, *Danj.-M., C.*; laubertwelsch sprechen, *SlGor.*; — schlappen: pes juho lopoče, *C.*
lopotáv, áva, *adj.* plapperhaft, *Temljine(Tolm.)-Štrek.(Let.)*.
lopotávec, vca, m. der Schwäger, *M., C.*
lôpov, m. der Lump, der Schurke, *nk.*; — *hs.*; prim. madž. lopó, Dieb, *Mik.(Et.)*.
lôpovski, *adj.* schurkisch, *nk.*
lôpovščina, f. die Schurerei, *Jan.(H.)*.
lôpsati, am, vb. *impf.* = lopati, *Mik.*
lôpsniti, lôpsnem, vb. *pf.* = lopniti, *Mik.*
lôpta, f. der Spielballon, *Jarn., V.-Cig.*; lopto biti, den Ballon schlagen, *Cig.*; igra z lopto, *Erj.(Som.)*; — *hs.*; prim. madž. lobda, *Mik.(Et.)*.
 1. **lôptati**, am, vb. *impf.* = lopto biti, *Cig.*; — *hs.*
 2. **loptáti**, ám, vb. *impf.* gierig saufen, *C.*; — prim. lopotati.
lopúč, úča, m. = tolmun, *Ljubušnje(Goriš.)-Štrek.(Let.)*; — prim. lopoč.
lopúča, f. der Watschfleuel, *Jarn.*; — lopatasto orodje, s katerim se iz lanenih glavice semje tolče, *KrGora*.
lopúčati, am, vb. *impf.* = z lopučo tolči, *Jarn.*
lopúh, m. die Klette (lappa), *Guts., Jan., Mik.*; — iz lat. lappa, *Mik.(Et.)*; prim. lapuh.
lopúntati, am, vb. *impf.* rumpeln, *Z.*
lopúšje, n. coll. Kletten, *Valj.(Rad.)*.
lopúška, f. les, s katerim se perilo tolče, *Kamen-Erj.(Torb.)*; — nam. lopučka; prim. lopuča.
lopút, m. ein ungezügelter Polterer, *Lašče-Levst.(Rok.)*.
lopúta, f. 1) ein Werkzeug zum Schlagen, welches beim Gebrauch klatscht, die Klatsche, *Cig., Jan.*; die Fliegenklatsche, *Cig.*; — 2) die Fallthür, *Cig., Jan., DZ., Nov.*; — 3) die Klappe, *Cig.*; — devična l., das Jungfernhäutchen, *Mur., Cig., Vod.(Bab.)*; — 4) der Lappen (bot.), *Jan., Tvš.(R.)*.
lopútast, *adj.* lappig (bot.), *Jan.*
lopútati, am, vb. *impf.* einen plätschenden Schall öfter hervorbringen, plätschen, *Cig.*; puffen, *Cig.*; z durmi, vrati l., die Thür öfter zuschlagen; — rumpeln, *Zora*.
lopútica, f. dem. loputa; die Klappe, *Cig., C.*; — der Lappen, das Lappchen (bot.), *Jan.*
lopútni, útim, vb. *pf.* = loputniti, plätschen, *Cig.*; — mit etwas herausplätschen: l. na ves glas, *LjZv.*
lopútnica, f. 1) die Klatsche, *Jan.*; — 2) die Fallthür, *Nov.*; = pl. loputnice, *Cig.*
lopútnik, m. 1) der Polterer, *Lašče-Levst.(Rok.)*; — 2) die Fallthür, *Cig., pri Fariš-Strek.(LjZv.), Gor.*; — das Fallbrett bei

Sägemühlen, *Brdo(Gor.)*; — 3) der Hosenlaß, *Polj.*; — 4) der Rehltopf: ima glasen l., er spricht sehr laut, *Otake-Štrek.(LjZv.)*; einen plätschenden Schall bewirken, plätschen, *Cig.*
lopútniti, útnem, vb. *pf.* schmettern, *Cig.*; schlagen: z gorjaco po konju l., *Jurč.*; z durmi l., die Thür zuschlagen, *Cig.*; na vrata l., an die Thür pochen, *Lašče-Levst.(M.)*; močno loputne ob duri, *Jurč.*
lôrbek, eka, m. der Lorbeer, *SlGor.-C., Trst.(Let.)*.
lôrber, rja, m. der Lorbeer.
lôrberec, rca, m. das Lorbeerfrüchlein, *Valj.(Rad.)*.
lôrberjev, *adj.* Lorbeer-; lorberjevo perje.
lôrd, m. visok angleški plemenitaš, der Lord.
lôrovje, n. das Garten-Geißblatt (lonicera caprifolium), *Štrek.*
los, m. das Elenthier (cervus alces), *Cig., Jan., Erj.(Z.)*; — rus. losz, g. losja.
losica, f. die Elenth, *Cig., Jan.*
lôsk, *interj.* Inads, *Cig.*
lôsk, lôska, m. 1) der Glanz, *V.-Cig.*; pogl. 1. lesk; — 2) die Bede, *Cig.*; prim. loščec, laščec.
 1. **lôskati**, am, vb. *impf.* = lockati, schlürfen, schlappen, *Fr.-C.*
 2. **lôskati**, am, vb. *impf.* plättern: po vodi l., *C.*; dež loska, *C.*; — plappern, plaudern, *Mur.*
lôskavec, vca, m. der Plauderer, *Mur.*
loskodráti, ám, vb. *impf.* plappern, *C.*
loskôt, óta, m. das Geschwätz, *C.*
lôsos, m. der Lachs (salmo salar), *Cig., Jan., Erj.(Z.)*; — rus., čes.
lôsosič, m. junger Lachs, *Cig.*
lôsošov, *adj.* Lachs-, *Cig., Jan.*
lososovina, f. das Lachsfleisch, *Cig., Jan.*
losovina, f. die Elenthaut, *Cig., Zora*.
loša, f. ein bides Frauenzimmer, *C.*
lošaga, f. = dolga nerodna šiba, *C.*
lôšč, m. 1) der Glanz (z. B. des Leders), *Cig.*; — 2) die Glasur, *Mur., Mik., Gor., SlGor.*; — das Glatteis, *C.*; — 3) das Rauf- oder Flittergold, *Guts., Jarn., Cig., Jan., Gor.*; Šopek loša (nam. lošča) bom naredila Svoji ga šaplja svitlega, *Npes.-K.*; — nav. se piše in govori: loš; toda prim. lešč, lesk.
lôščar, rja, m. 1) der Lackierer, *C.*; — 2) der Flittergoldschläger, *Cig.*
lôščast, *adj.* 1) mit Glasur überzogen (*pren.*): l. olikanec, *ZgD.*; — 2) flittergoldben, *V.-Cig., Jan.*
lôščati, am, vb. *impf.* mit Glasur überziehen, *Jan.*; lončar lonce lošča, *ZgD.*; — (*pren.*) kaj nam pomaga, da loščamo jezik z lažnjivo lepotico, *Levst.(Zb. sp.)*; — glänzend machen: črevlje l., wischen, *C.*
loščec, čeca, m. die Bede, *Cig.*; pogl. laščec.
loščica, f. wilder Obstbaum, *vzhŠt.*
loščič, m. die Ruhzede, *V.-Cig.*
loščiten, ita, *adj.* zum Glänzenden machen bestimmt, *Polier., Cig., Jan.*; loščiti zob, der Polierzahn, *Cig.*

lôščina, *f. coll.* Waldbäume, *ogr.-Valj. (Rad)*;
— das Waldbösch, *ogr.-C., StGor.-C.*; tudi:
loščina, *vzhSt.*; — prim. log.

lôščiti, *im, vb. impf.* glänzend machen, *Cig.*;
lackieren, glasieren, polieren, *Cig., Jan.*; črevlje
l., die Stiefel wischen, *Z.*; lončar posodo lošči,
Dalm.

loščivec, *vca, m.* der Glanzgeber, *Jan.*; der
Polierer, *Cig., LjZv.*

lôsec, *šca, m.* der Klappertopf (*rhinanthus sp.*),
Na Otlici-Erj. (Torb.)

lôsen, *šna, adj.* schlecht, *Jan.*; lošna njiva, *C.*;
— prim. *hs. loš = slab.*

lôšič, *m.* der Klappertopf (*rhinanthus alecto-*
rolophus), *Selnica (St.)-Erj. (Torb.)*

lôški, *adj.* Walb., *Cig., Danj.-M.*; wild ge-
wachsen, *Mur., Jan.*; loška hruška, die Holz-
birne, *Mur.*; loška črešnja, die Waldbirne,
Cig.; loški med, der Waldbonig, *C.*

lôšperna, *f.* = lošpernica, *Npes.-Vraž.*

lôšpernica, *f.* = tepka, die Rostbirne, *Mur.*,
Bes.; — prim. loška hruška.

1. lôť, *m.* das Loth (ein Gewicht).

2. lot, *m.* = divji grah, *Poh.-Glas.*

lôtanje, *n. 1)* das Löthen; — 2) der Vorstoß,
das Bienenharz (womit die Bienen die Oeffnung
des Stodes verwahren), *Cig.*

lôtati, *am, vb. impf.* löthen; — iz nem.

lôtek, *tka, m.* die Zuangriffnahme, *C., Z.*

lôten, *tna, adj.* ein Loth wiegend, löthig, *Cig.*

lôter, *tra, m.* ein unzuchtiger, liederlicher,
schlechter Mensch, *Dict., Mur., C., Trub.,*
Krelj, Dalm.; — der Kerl (zaničlj.), *Poh.-*
C.; — der Ehemann (zaničlj.), *C.*; — prim.
bav. lotter, liederlicher Mensch, *Levst. (Rok.)*;
kor.-nem. der Geliebte.

loterija, *f.* die Lotterie.

loterijen, *jna, adj.* = loterijski, *Jan.*

loterijski, *adj.* Lotteriet.

loterijstvo, *n.* das Lotteriewesen, *Cig.*

lotévati se, *am se, vb. impf.* zu ergreifen, zu
unternehmen pflegen, sich unterziehen: l. se
koga, česa, *Cig., Jan.*

lotítev, *tve, f.* die Zuangriffnahme, das Unter-
fangen, *Cig., Jan., C.*

lotíti se, *im se, vb. pf.* Hand anlegen, an-
greifen, in Angriff nehmen; l. se dela, zum
Werke schreiten, Hand ans Werk legen; an-
greifen: l. se močnejšega, sich über einen Stär-
keren hermachen; sovražnikov se l., *Dalm.,*
Trub.; — l. se tujega blaga, fremdes Gut
angreifen, *Cig.*; l. se denarnice, sich an der
Kasse vergreifen, *Cig.*; befallen, ergreifen (von
Zuständen): bolezen se me loti, eine Krank-
heit befällt mich; kuga se ga je lotila, *Jsvkr.*;
obup se ga je lotil, Verzweiflung hat ihn
ergriffen; — sich unterfangen, *Cig.*; loti se Boga
v pravico segati, *C.*; — tudi: lotiti se, *Mur.*

lotívec, *vca, m.* der Angreifer, *Cig.*

lôtka, *f.* der Asphodill (*asphodelus sp.*), *Videž*
(Istra)-Erj. (Torb.)

lôtov, *adj.* = loten, Loth-, löthig, *Jan.*

lotovátí se, *ujem se, vb. impf. ad* lotiti se;
Hand anlegen, angreifen, in Angriff nehmen,
C., nk.

lotráč, *m.* der Unzüchtige, *Rog.-Valj. (Rad)*.

lôtrast, *adj.* = lotrski, *C.*

lôtrica, *f.* die Unzüchtige, *Dict. - Mik., Mur.,*
C., Bas., Jsvkr., Jap. (Sv. p.)

1. lotrja, *f.* = loterija.

2. lotrja, *f.* die Unzucht, *Dalm., Schönk., Jsvkr.*

lotriš, *m.* der Unzüchtige, *C., kajk.-Valj. (Rad)*.

lotriv, *iva, adj.* = lotrski, *Mik.*

lôtrn, *adj.* = lotrski, *Mur., C.*

lôtrnica, *f.* = lotrica, *Mur.*

lotrnja, *f.* = lotrija, *Jap. (Sv. p.)*

lôtrnik, *m.* der Unzüchtige, *Mur., Cig., Jap.*
(Sv. p.)

lotrovátí, *ujem, vb. impf.* Unzucht treiben,
Dict.-Mik., C.

lôtrski, *adj.* unzuchtig, *M.*

lotvára, *f.* die Latwerge, *Meg.*; — prim. it.
lattovaro, *C.*

1. lôv, *lóva, m.* die Jagd; zajčji, medvedji l.,
Cig., Jan.; lov na jelene, na divje peteline,
Cig., Jan.; l. s sokolom, die Falkenbeize,
Cig.; na l. iti, auf die Jagd gehen; l. imeti,
eine Jagd halten, jagen, *Cig.*; = lov loviti,
Kras-Erj. (Torb.); na lov izučen, jagdgerecht,
Jan.; ob lovu živeti, von der Jagd leben,
Jan.; — peklenski l., die wilde Jagd, *Glas.*;
— der Fang, *Mur., Cig., Jan.*; ribji l., *Cig.,*
Jan., Dalm., LjZv.; ptičji l., *Cig., Jan.*;
tudi: lôv.

2. lov, *m.* = 1. leva, 2. lava, *Cig., C.*

lôv, *i, f.* der Fang, *Jan., Dol.*; polšja l., der
Büchfang, *Jurč.*; ribja l., der Fischfang, *Levst.*
(Nauk.); ptičja l., *Levst. (Zb. sp.)*; račja l.,
der Krebsfang, *Erj. (Tzb. sp.)*; hoditi na člo-
večjo l., *Jurč.*

lôva, *f. 1)* der Fang: Za gnezdece novo, Za
slavčico vem; Komu pa to lovo Povedati
smem? *Vod. (Pes.)*; — 2) wilde Treiben,
wilde Jagd: to je bila lova! *Ip. - Levst.*
(Rok.)

lováč, *m.* der Jäger: lovači, ki so lovili ljudi
v vojaščino, *LjZv.*

lováča, *f.* ein ausgelassenes, unzuchtiges Frauen-
zimmer, *Rihenberk (Goriš.)-Erj. (Torb.)*

lovarina, *f.* der Jagdpachtbetrag, *Levst. (Nauk.)*

lôvčevka, *f.* die Jägerfrau, *Jan. (H.)*

lôvec, *vca, m.* der Jäger, der Weidmann; ta-
tinski l., der Raubschütze, *Cig., Jan.*

lôven, *vna, adj.* 1) Jagd-: lôvna doba, die
Jagdzeit, *Jan.*; lovni pes = lovski p., *Bas.*;
— 2) jagdbar, *Cig., Jan.*

lôvež, *m.* das erbeutete Wild, der Fang, *V.-*
Cig., Jan.

lovica, *f.* die Jägerin, *Mur., Cig., Jan.*; —
die Fängerin, *Cig., kajk.-Valj. (Rad)*; mačka
l. in tatica, *Z.*

lôvič, *m.* der Häfcher, *Mur.*

lovina, *f. 1)* = die Jagd. *nor - Valj. (Rad)*;
— 2) was hier

Cig., C.; —

lovinár, *rj*

(Rad), C.

lovišče, *n.*

Cig., Jan.

ca

lovitek, tka, m. z lovikom, in versänglicher Weise, *Svet. (Rok.)*.
loviten, tna, adj. 1) jagdbar, *Cig., Jan.*; — 2) zum Fangen gerichtet, geneigt, *Mur.*; — lovitno govoriti, versänglich reden, *Mur.*
lovitev, tve, f. das Fangen, die Jägerrei, das Fischen, das Jagen, die Jagd (fig.), *Cig., Jan.*
loviti, im, vb. *impf.* zu fangen suchen, fangen: l. ptice, ribe, rake, miši, kače i. t. d.; l. na (v) zanke, v mreže, s saki, z roko; jagen, auf der Jagd sein; lov l., *Kras-Erj. (Torb.)*; gefangen nehmen, einfangen: begunce, tatove, potepuhe l.; ladije l., Schiffe kapern, *Cig.*; bolje „drži ga“ nego „lovi ga“, *Npreg.*; zu erhaschen, zu ergreifen suchen; otroci se lovijo, die Kinder spielen das Fischen; l. se, brustn (z. B. von Rüben und Hasen), *Cig.-C.*; bolhe l., flöhen: muhe l., Fliegen fangen; (fig.) Grillen im Kopfe haben, *Cig.*; senco l., nach dem Schatten greifen, *Cig.*; besede l., Worte bekriechen, ein Wortfänger sein, *Cig.*; norce l., Flossen reißen, *Cig.*; — aufzufangen suchen: deževne kaplje l. v kako posodo; z očmi l., zu erblicken suchen, *Z.*; dem Blicke jemandes zu begegnen suchen, *Jurč.*; l. se z očmi, mit einander kettieren, liebäugeln, *Cig., Jan.*; — dobro se love zobje teh koles, die Röhre dieser Räder greifen gut ein, *Cig.*; l. se za kako reč, nach einer Sache greifen, haschen; kdor v jamo leti, se za robido lovi = in der Gefahr greift man nach jedem Rettungsmittel, *Npreg.-Z.*; l. se za zadnjo, das letzte Wort haben wollen, *Navr. (Kop. sp.)*; l. se zle prilike, nach der bösen Gelegenheit haschen, *Vrt.*; — brada se ga lovi, er bekommt einen Bart, *Z.*; — to se mi v ušesa lovi, das höre ich gerne, *Z.*; — l. se, wanzen, balancieren, *Jan.*; lavieren, *Cig.*; lovimo se, wir kommen knapp aus, *Z.*; v govorjenju l. se, aus dem Contexte gekommen sein, *Z.*
lovitljiv, adj. = loviten 1), *Mur., C.*
lovitnost, f. 1) die Jagdbarkeit, *Jan. (H.)*; — 2) die Versänglichkeit, *Mur.*
lovitva, f. = lovitev, *Mur.*; peklena l., die Nachstellungen der Hölle, *M.*
lovka, f. 1) die Jägerin, *Cig.*; — die Jägerin, *Str.*; — 2) der Fangarm, *Cig. (T.)*, *Erj. (Z.)*, *Nov.*; — 3) die Fangschlinge, *M., Nov.*; — 4) die Falle, *M., Nov.*
lovlja, f. = lov f., *Mur., Cig., Jan., Met., DZ.*
lovljenje, n. das Fangen, das Nachstellen, das Fischen; tudi: lovljenje, *ogr.-Valj. (Rad.)*.
lovnaica, f. 1) eine Art Fischnetz, das Treibegarn, die Rassel, *V.-Cig.*; das Spiegelnetz, *Ljub.*; — 2) = lovka puška, *Cig.*; — 3) = lovišče, *Cig., Jan.*; — 4) die Jagdflarte, *Jan. (H.)*.
lovnina, f. das Jagdgeld, *Cig., Jan.*; — das Fangegeßel, *Cig.*
lovnja, f. = lov, die Jägerrei, *Cig.*
lovnost, f. die Jagdbarkeit, *Cig.*
lovor, lovorika, itd., *Cig.*, pogl. lavor, lovorika itd.

lôvra, f. govedje ime, *Erj. (Torb.)*.
lôvrek, vrka (vrek), m. (eig. Lorenz, *Strek.*), der Fischenbeutel, *C.*, *vrhŠt.*; = kostura, kajk.-Valj. (*Rad.*); — prim. mihec.
lovski, adj. Jagd-, Jäger-, jagdmäßig; lovska priprava, das Jagdgeug; lovski pes, der Jagdhund; lovska pravica, das Jagdbrecht.
lovskopraven, vna, adj. jagdbrechtlich, *Cig., Jan.*
lôvstvô, n. die Jägerrei, das Jagdwesen; — die Jägerrei, *Cig.*
lovščina, f. 1) die Jagdgebühr, *Z.*; — das Fanggeld, *Jan.*; die Fischfanggebühr, *Dol.*; — 2) = lovinâ, das Enträgnis der Jagd, *Levst. (Nauk.)*.
lôz, m., *Cig.*, iz nem. „Loß“, pogl. srečka, zreb.
lôza, f. 1) die Rebe, *Cig.*; — die Weinrebe (vitis vinifera), *Cig., Jan., Mik., C., Tuš. (R.)*; lozo vsaditi, *Levst. (Zb. sp.)*; — die Linie (in der Genealogie), *Cig. (T.)*; (ha.); — 2) der Wald, der Hain, *Mur., Cig., Mik., Dalm., Strek., Kras-Erj. (Torb.), Blkr., kajk.-Valj. (Rad.)*; bef. der Riederswald, *Dol.*
lôzast, adj. rebenartig, *Jan.*
lôzen, zna, adj. abgeschliffen, fadenähnlich; suknja je že vsa lozna; — prim. nem. „lose“?
lôzje, n. coll. Reben, *Levst. (Nauk.)*.
lôzov, adj. Reben-, *Jan.*
lozovina, f. der Rebenast, *Z., Raič. (Let.)*.
lôž, m. das Lager (eines Wildes), *Cig., Jan., Mik., Strek., C., Kras-Erj. (Torb.)*; zajca na ložu ustreliti, *Kras-Levst. (Rok.)*; — ein armseeliges Bett, *vrhŠt.-C.*
1. lôža, f. 1) = lož, *C.*; — 2) die Nachgeburst, *C.*; — 3) der Blütenboden, *Tuš. (B.)*; — 4) = leža, lega, *Mur.*
2. lôža, f. 1) die Loge (im Theater u. s. w.), *Cig., Jan., nk.*; — 2) die Wagenremise, *Malhinje-Erj. (Torb.)*; prim. it. loggia, bedeckter Platz.
lôže, n. 1) = lož, das Lager eines Wildes, *C.*; — 2) die Nachgeburst, *C.*
1. lôžen, zna, adj. Walb-, *ogr.-C.*; = loški, wilbwaschend, *C.*
2. lôžen, zna, adj. = položen, abschüßig, *C.*
ložesna, f. die Gebärmutter, pri Trstu, *C., Z.*; — prim. stsl. ložesno, uterus.
loževati, am, vb. *impf.* krese l., Johannisfeuer anmachen, *Levst. (LjZv.)*; v Istri ne loževajo tako velikih kresov, kakor na Kranjskem, *Let. 1878. III. 136.*
ložič, ica, m. dem. log; das Wäldchen, *M., ogr.-Valj. (Rad.)*.
ložina, f. abschüßiger Acker, der nur gehauen, nicht gepflügt wird, *Hal.-C.*
ložinec, nca, m. = mala ložina, *C.*
ložit, ložim, vb. pf. = položiti, *Ben.-Kl., Prim.*; (vb. *impf.*, *Mur.*)
lôžji, adj. compar. ad lahek, = lažji; — prim. lahek.
lôžnica, f. die Bettkammer, *Jan.*
ložnina, f. slama in trda ložnina (Waldheu?), *Zv.*
ložnják, m. die Eßigmutter, *C.*
ložnocvêtkâ, f. rastlina s podplodnim cvetom, ložnocvetke (thalamiflorae), *Tuš. (B.)*.

lûb, *m.* die Baumrinde, bes. die weiche, schälbare Baumrinde; brezov l., die Birtenrinde, *Cig.*; strojarski l., die Werberlöse, *C.*; živi l., die innere Baumrinde, der Baumbast, *Cig.*; živi lub = najmlajši lub, ki je najbližji beline, *pri Fari - Štrek. (LjZv.)*; — lub, der Baumbast, *Jan., C.*

luba, *f.* ein großer Gefäßwurm, *Jan., C.*; — prim. hrv. lub, velik čiralj na vratu, *Istra-Levst. (Rok.)*.

lubad, *f.* = lub, die Baumrinde, *Cig., Valj. (Rad.)*; mlade lubadi so bolj zagoltno od starih, *Vrtov. (Km. k.)*; — der Baumbast, *Jan., Vrt.*

lubad, *m.* = lubad *f.*, *M., Cv.*

lubadar, *rja*, *m.* der Vorkentäfer, *Cig. (T.)*, *Nov.*; borov l., der Riefenbastafer o. Waldbgärtner (*hylesinus piniperda*), smrekov l., der Fichtenborkentäfer oder Buchdrucker (*bostrichus typographus*), *Erj. (Ž.)*.

lubadee, *dca*, *m. dem.* lubad *m.*, *M.*

lubanja, *f.* = lobanja, *C., kajk.-Valj. (Rad.)*.

lubar, *rja*, *m.* der Bastwurm (*phalaena spirilinguis*), *Cig.*

lubarda, *f.* = lombarda, *Cig.*

lubast, *adj.* baumrindenartig, *Cig., Jan.*

lubat, *ata*, *adj.* mit Baumrinde bedekt: lubata deska, ein Brett, woran noch Rinde haftet, *Cig.*

luben, *bena*, *m.* der Seebartsch (der Brangin) (*labrax lupus*), *Otok Rab-Erj. (Torb.)*, *Erj. (Ž.)*.

lubenica, *f.* die Wassermelone (*cucumis citrullus*), *Cig., Jan., Tuš. (R.)*; — *hs.*

lubeničar, *rja*, *m.* der Wassermelonenverkäufer, *Cig.*; — *hs.*

luber, *m.* mlinski kamen, *Cirk.-Baud.*

lubika, *f.* die Gurke, *C.*

lûbje, *n. coll.* 1) weiche Baumrinde, der Bast; brezovo lubje, *Cig.*; plašč od lipovega lubja, *Jurč.*; — 2) die Ratschalen, *C., Štrek.*

lûbnat, *adj.* dickeartig, *Cig.*

lûbnica, *f.* der mit Ratschalen gefüllte Strohsack, *Štrek., Komen-Erj. (Torb.)*.

lûbov, *adj.* aus Bast, *Vrt.*

lûca, *f.* kobille ime, *Dol. - Z., Valj. (Rad.)*, *južhŠt.*

lûcati, *am, vb. impf.* liegen (v otročjem govoru), *Valj. (Rad.)*; — prim. kor.-nem. lûzen, morgens noch im Bette liegen.

lucišćak, *m.* das am Luciitage gebadene Brotlaibchen, *Pjk. (Črt.)*.

1. **lûckati**, *am, vb. impf.* trinken, saufen.

2. **lûckati**, *am, vb. impf.* = lucati, liegen (v otročjem govoru), *Valj. (Rad.)*, *Gor.*

lûč, *m.* der Wurf, *ogr.-C.*

lûč, *f.* 1) das Licht eines brennenden Körpers; l. prižgati, ugasniti, ein Licht anzünden, auslöschen; pri lûči, beim Licht; v lûči biti komu, jemandem im Lichte stehen; pojdi mi iz lûči, geh mir aus dem Lichte; nebeska l., das himmlische Licht; večno lûč zvoniti, abends zum Ave läuten, o večni lûči, um die Zeit des Avegekläutes, *Št.*; — 2) *coll.* Lichtspäne, *Dol.*; lûč tesati, = trske tesati, *Vrt.*; = l. ce-

piti, *Dol.*; — 3) das Caliber, die Weite einer Röhre, *Koborič-Erj. (Torb.)*.

lučaj, *m.* der Wurf; — die Wurfweite; en l. daleč.

lučalnica, *f.* die Schleuder, *C., Lašče-Erj. (Torb.)*.

lučalnik, *m.* na koncu razklana palica, s katero se da kamen daleč zagnati, *Notr.*

lučanje, *n.* das Schleudern, das Werfen.

lučanka, *f.* = lučavka, die Schleuder, *Cig., Jan., C.*

lûčati, *am, vb. impf. ad* lûčiti; schleudern, werfen; kamenje l.; — l. koga s kamenjem, *C., Ščonič, Jsvkr., Jurč.*; — l. se, = metati se, mit einander ringen, *Mur., Cig., C.*; fantje se lučajo, *BKR.*

lučavec, *vca*, *m.* der Schleuderer, *Jan.*

lučavka, *f.* die Schleuder, *Mur., ogr.-C.*

lûčca, *f. dem.* lûč; das Lichtchen.

lûčen, *čna*, *adj.* Licht: lûčna gol, = lûčnik 3), *Levst. (Rok.)*.

lučenica, *f.* = l. lučnica 1), eine breite Handart, *M., C.*

lučénka, *f.* = lučenica, *C.*

lučérna, *f.* = lučirna, *Mik., Valj. (Rad.)*.

1. **lûčica**, *f.* 1) ženska, ki mrlíche sláči in oblači ter jim sveti, ko je neso k pogrebu, *Lož (Notr.)-Levst. (M.)*; — 2) die Lichtelle (*lychnis*), *C., Tuš. (B.)*.

2. **lûčica**, *f.* laasna l., die Haarzweifel, *Erj. (Som.)*; — prim. luk.

lučina, *f.* der Rien, *C.*

lučirna, *f.* die Laterne, *Cig., Jan.*; — prim. lat. lucerna.

lûčiti, *im, vb. pf.* eine Wurf thun, schleudern, *Dict., Mur., Jan., C., ogr.-Valj. (Rad.)*, *Boh.*; kamen na višek l., *Dalm.*; kar bi s kamenom lûčil, einen Steinwurf weit, *Dalm., Trub.*; kamen na koga l., *Trub.*; s kamenom koga l., *Dalm.*

lûčka, *f. dem.* lûč; 1) das Lichtchen; — 2) die schopfbüchtige Muscathypacinthe (*muscaria comosum*), *St. Peter pri Gorici-Erj. (Torb.)*.

lûčnat, *adj.* Licht: lûčnata telesa, Lichtkörper, *Zv.*

1. **lûčnica**, *f.* 1) breite Handart (zum Spalten der Lichtspäne), *vžhŠt.-C., Tolm.*; — 2) ein Gestell über dem Ofen zum Trocknen der Lichtspäne, *C.*; nav. *pl.* lučnice, *C.*; — 3) die Fadel, *Mur., Cig., Jan., DZ.*; solnčna l., die Sonnenfadel, *Cig. (T.)*, *Jes.*; — 4) die Lampe, *Guts., Zv., LjZv.*; — die Laterne, *Cig., C.*

2. **lûčnica**, *f.* der Vogelftern (*ornithogalum*), *C.*; — prim. luk.

lûčnik, *m.* 1) der Spanleuchter, *C., Rib.-M., Notr.*; — 2) der Rienbehälter, *C.*; — 3) das Holzschiet, woraus Leuchtpäne gemacht werden, *Cig., C.*; lûčnike cepiti, *DŠv.*; — 4) die Königsferze (*verbascum thapsus*), *Mur., Cig., Jan.*; drobnocvetni l., das Wollkraut (*verbascum thapsiforme*), das großblumige Wollkraut, der Himmelfrand (*verb. phlomoidea*), *Tuš. (R.)*.

lovítek — lever, leverika

— 584 —

lôvra — ložnocvêtkâ

lunārij, *m.* priprava, ki kaže lunin tek, das Lunarium, *Cig.* (T.).

lūnast, *adj.* mondformig: 1. obraz, ein Mondgesicht, Zora; lunasta kost, das Mondbein (anat.), *Cig.* (T.).

lūnder, *dra*, *m.* 1) die Haarzotte, *C.*; — 2) zottiger Ziegenbock, *C.*; — 3) großer, magerer Mann, *C.*

lūndra, *f.* 1) die Zotte, *C.*; — 2) zottige Ziege, *C.*; — 3) große, magere Frau, *C.*

lūnek, *nka*, *m.* 1) der Rad- oder Achsen Nagel, *Cig., Jan., ogr.-C., Mik., Met., Dol., SlGor.*; — 2) die mit dem Achsen Nagel an dem Achsenende befestigte eiserne Kappe, *Dol.*; — 3) ein kleines Maß: 1. vina, *Dol.*; tudi: lūnek, *Dol.*; — prim. stvn. lun, *Mik.* (Et.).

lūnež, *m.* 1) kozel rumenkaste dlake, *Krn-Erj.* (Torb.); — 2) der Klappertopf (rhinanthus sp.), („gotovo zaradi okroglih, ploščnatih plodov tako imenovan“), *Koborid-Erj.* (Torb.).

lūnica, *f.* dem. luna.

lūnin, *adj.* des Mondes, Mond-, Mondes-, *Cig., Jan.*

lūnj, *m.* die Sumpfwiehe (circus rufus), *C., Erj.* (Z.); (die Wiehe = piščenik, *Meg., Cig., Dalm.*; der Fufsfischbler [pandion haliaetus], *Frey.* (F.); der Steinadler, *Notr.*).

lūnjek, *nika*, *m.* = lūnek, *Mur., Mik.*

lūnjež, *m.* = planinski orel, der Steinadler, *Vas Krn-Erj.* (Torb.).

lūnka, *f.* = luljka, *Goriško, Kras, Lašče-Erj.* (Torb.); lunka skrinjo nabunka (znamenje dobre letine), *Povir-Erj.* (Torb.).

lūnski, *adj.* Mondes-, Mond-: 1. krog, der Mondeschüssel, *Cig.* (T.).

lūnta, *f.* zažigalnica, die Lunte, *Cig., Jan.*

lūntnik, *m.* der Luntentod, *Cig.*

lūp, *m.* die Schale (von Äpfeln, Rüben u. dgl.), *Mur., V.-Cig., C.*

lūpa, *f.* povečevalno steklo, die Lupe, *Cig.* (T.).

lūpáč, *m.* der Schellfisch (gadus aeglefinus), *Cig., Erj.* (Z.); — polj.

lūpanica, *f.* bidle, zum Schälen geeignete Rübe, *C.*

lūpānja, *f.* = lupina: die Schale (vom Obst u. dgl.), *Danj.-Mik.*; — die Hülse, *C.*; — die Ruchschale, *C.*, vzhšt.; — rakova l., die Krebsenschale, *St.-C.*

lūpati, *pam*, *pljem*, *vb. impf.* = lupiti, schälen (von weichen Schalen und Rinden), *Mur., Zora*; jabolka, repo, kostanj l., *Mur.*; oreh l., die grüne Ruchschale abnehmen, *SlGor.-C.*

lūpek, *pka*, *m.* = olupek, die abgeschälte weiche Haut vom Obst u. dgl., *Cig., M.*

lūpež, *m.* = tat, razbojnik, *C., Let.*; — hs.

lūpilo, *n.* das Schälreiß, *Cig.*

lupīna, *f.* die weiche Schale (z. B. vom Obst, von Rüben u. dgl.); jabolčne lupine; die harte Schale von Nüssen, Eiern u. dgl.; orehove, jajčje lupine; die Schale der Schalthiere, *Cig.* (T.).

lupīnarica, *f.* = lupinar, *Cig., DZ.*

lupīnar, *rja*, *m.* das Schalthier, *Cig.* (T.), *Erj.* (Z.).

lupīnast, *adj.* schalicht, *Cig.*; lupinasta bula, die Balggeschwulst, *Cig.*

lupīnav, *adj.* schalig (min.), *Cig.* (T.).

lupīnčati, *am*, *vb. impf.* neka igra z orehovimi lupinami, *Erj.* (Izb. sp.), *Gor.*

lupīnčeki, *am*, *vb. impf.* = lupinčati, *Polj.*

lupīnica, *f.* dem. lupina.

lupīnja, *f.* = lupina, *Valj.* (Rad.).

lupīnje, *n.* coll. abgelöste Schalen.

lūpiti, *im*, *vb. impf.* die weiche Schale o. Rinde ablösen, schälen; jabolko, repo, drevo l.; — l. se, sich schälen, sich schälen, sich schälen; koža se mi lupi; sich blättern (min.), *Cig.* (T.).

lupīvec, *vca*, *m.* der Schäler, *Cig., Jan.*

lūpje, *n.* coll. Schalen von Äpfeln, Rüben u. dgl., *M.*

lūpljenica, *f.* repa, za lupljenje odločena, *Polj.*

lūpljenje, *n.* das Schälen.

1. lūsk, lūska, *m.* der Klattschaut, das Schnippchen, *Cig., Jan., C., M.*

2. lūsk, *m.* 1) die Schote, *Mur., Cig., Jan., Mik., Tuš.* (R.), *Krn-Erj.* (Torb.); — 2) die Haut des Getreidebornes: pl. lusk, die Kleien, *Jarn.*; ajdovi lusk, *Cig., M., Polj., Dol.*; — na lusk semleti ajdo, fein vermahlen, *Ig* (Dol.); — 3) die Kopfschuppe, *Cig., M., C., Dol.*

lūska, *f.* 1) die Schuppe; ribe so navadno pokrite z luskami, *Erj.* (Z.); — 2) die Haut des Getreidebornes, *Cig., Rib.-M.*; ajdove luske, *Gor.*

luskáč, *m.* der Knacker, *Jan.* (H.).

luskáča, *f.* ein stark beschuppter Fisch, *C.*

1. lūskanje, *n.* das Schnalzen, das Klattschen, *Meg., Cig.*

2. lūskanje, *n.* das Aufknacken der Schoten, *Mur.*

lūskast, *adj.* schuppenartig, *Cig., Jan.*; — schuppig, *Erj.* (Min.).

luskáč, *m.* das Schuppenreptil, *h. t.-Cig.*

1. lūskati, lūskam, *vb. impf.* schnalzen, *Cig., Jan.*; klattschen, *Cig., Jan., M.*; z rokami l., *Trub., Dalm.*; plattschorn, *M.*; valovi luskajo, *Cig.*; z vrati l., die Thüren zuschlagen, *M.*; — l. koga, schlagen, *M.*; v lice l. koga, *Schönl.*; krohotali se ti bodo in te luskali, *Vod.* (Izb. sp.).

2. lūskati, *am*, *vb. impf.* 1) = lūščiti, ausschoten, *Mur., M.*; schälen: bučno seme l., Kürbisterne schälen, *Mur., C.*; — 2) luskati ribo, den Fisch abschuppen, *Cig.*

3. lūskati, *am*, *vb. impf.* = luckati, *Cig., Jan., Npes.-Vraž.*; pijanci žganje luskajo, *Slom.*

lūskav, *adj.* schuppig, *Cig.* (T.).

luskavec, *vca*, *m.* 1) einer, der ausschotet, schält, *Mur.*; — 2) das Schuppenthier, *Cig.* (T.); (-ovec), *Cig., Jan.*; kratkorepi l., das kurzschwänzige Schuppenthier (manis brachyura), velelusk l., das großschuppige Schuppenthier (manis temminckii), *Erj.* (Z.); — der Kernbeißer (loxia coccothraustes), *Frey.* (F.); — 3) der Lepidolith, *Cig.* (T.), *Erj.* (Min.); — 4) skrlatni l., die Flammenblume, *Cig.*; = plamenka (phlox Drumondii), *Cv.*

lúskavka, *f.* die Schuppentwurz, das Amblatt (lathraea squamaria), *Cig.*; — prim. lusnec.
lúskavost, *f.* die Schuppigkeit, *Cig.* (T.).
lúsklica, *f. dem.* lúska: očesna leča je sestavljena iz tenkih luskic (Häutchen), *Žnid.*
lúskina, *f.* 1) der Fruchtbalg, die Samenhülse, *Cig., Mik.*; — luskine, leere Schotenhüllen, *C.*; — 2) die Schuppe; luskine, die Haarschuppen, *V.-Cig.*
lúskínast, *adj.* schuppenartig, *Cig.*; — schuppig, *Mur., Z.*; luskínasta glava, *Cig.*
lúskínat, *áta, adj.* geschuppt, *Cig.*
lúsknat, *adj.* schotig, *Jan.*
lúskniti, *lúsknem*, *vb. pf.* einen Platzh- oder Schnalzlaut hervorbringen, *Z.*; ein Schnippen schlagen, *Cig.*
lúskoplúta, *f.* lúskoplute, die Schuppenfloffer, *Cig.* (T.).
lúskoril, *řila, m.* der Saramuru (lepidosiren paradoxus), *Erj.* (Ž.).
lúskov, *adj.* aus feinem Heidenmehl: luskovi žganci, luskova moka, *Dol.*; — prim. 2. lusk 2).
lúskovci, *m. pl.* Heidenkleien, *Dol.*
lúsnec, *neca, m.* die Schuppentwurz (lathraea squamaria), *Tuš.* (R.), *LjZv.*
lúsniti, *lúsnem*, *vb. pf.* = luskniti, *Valj.* (Rad).
lúšč, *m.* = lusnec, *Tuš.* (R.), *Medv.* (Rok.).
lúščánja, *f.* = lúščina, *Čaf.* (Vest.).
lúščec, *ščeca, m.* das Hirtentäschel (capsella bursa pastoria), *C.*
lúšček, *čka, m. dem.* lusk; das Schötchen, *Jan., Tuš.* (B.).
lúščénec, *nca, m.* der Wachtelweizen (melampyrum arvense), *C.*
lúščenje, *n.* das Enthüllen, das Schälen.
lúščínica, *f.* die Getreidegerbenmühle, *Cig.*
lúščina, *f.* die Fruchthülse, die Schote; — die harte Schale der Nüsse, der Eier u. dgl., *Mur., Jan., C.*; jajčne lupine ali lúščine, *Navr.* (Let.); orehove lúščine, *juřhŠt.*; — ein schalliges Gefüge (min.), *Cig.* (T.); — die Schuppe, *C., Dalm., Strek.*
lúščínast, *adj.* hülsenförmig, *Cig.*; — schallig (min.), *Cig.* (T.).
lúščínat, *áta, adj.* hüßig, *Jan.* (H.).
lúščínje, *n. coll.* Fruchthüllen, harte Obstschalen, *Mur., C., M.*
 1. **lúščiti**, *im, vb. impf.* von der (harten) Schale befreien, schälen: orehe l.; — ausshüllen, ausschoten: řizol, grah, bob l.; — zrnje l., das Getreide gerben, *Cig.*; — l. se, sich schälen, sich balgen, sich schiefeln, sich blättern; barva se lúšči s platna, *ZgD.*
 2. **lúščiti**, *lúščim, vb. pf.* = luskniti: z rokami l., *C.*
lúščnec, *neca, m.* das Täschelkraut (thlaspi arvense), *C.*
lúštek, *ška, m.* = lúštek, *Dol.*
lúštek, *m.* das Siebstödel (levisticum off.), *Cig., Jan., Medv.* (Rok.), *Kr.-Levt.* (Rok.); (lustrak, Josch); — prim. srlat. lubisticum, *Mik.* (Er.).
lúta, *f.* die Nachlese, *Z.*

lútati, *am, vb. impf.* mühsam, sorgfältig suchen, *C.*; kostanj iz ježic l., *C.*; iglo v slami l., *C.*; — mühsam, langsam, ohne Erfolg etwas thun, *C.*; — langsam gehen, *C.*
luterán, *m.* der Lutheraner.
luteránc, *nca, m.* = luteran.
luteránka, *f.* die Lutheranerin.
luteránski, *adj.* lutherisch.
luteránstvq, *n.* das Lutherthum.
lúterski, *adj.* lutherisch.
lúterstvq, *n.* das Lutherthum, *Cig.*
lútl, *f. pl.* ozka pa globoka skalnata struga („lúti“ prim. bav. wasserlot, aqueductus?), *Temljine* (Tolm.)-Strek. (Let.).
lúzgati, *am, vb. impf.* = 2. luskati, schälen, *Dol.-Mik.*
luzgína, *f.* = luskina, *Dol.*
lúža, *f.* die Pfütze, die Lache; iz luže v mlako = aus dem Regen in die Traufe, *Npreg.*
lúžar, *řja, m.* 1) der Pfützenanwohner, *C.*; — 2) die Pfühschnepfe, *C.*
lúžast, *adj.* pfüßig; — pfüßig.
 1. **lúžen**, *žna, adj.* laugen, *Cig., Jan.*; — laugenhaft, *Cig.* (T.), *Erj.* (Min.); — laugig, *Mur.*
 2. **lúžen**, *žna, adj.* pfützen; lúžna kopel, das Schlammbad, *Cig.* (T.); pfüßig, *Mur., Jan.*
lúženje, *n.* das Laugen, das Beizen, *Cig.*
lúžica, *f. dem.* lúža, kleine Pfütze.
lúžič, *m.* = lug, die Lauge, *C.*
lúžilo, *n.* die Lauge als Weizmittel, die Weizbrühe, *Cig., C.*; — = zeha, *C.*
lúžiti, *im, vb. impf.* in der Lauge beizen, laugen, *Cig., Jan.*; perilo l., *Z.*; = zehati, sehteln, *Koborid-Erj.* (Torb.); na kvatno sredo ni dobro lúžiti, *Istra-Navr.* (Let.); kože l., die Häute beizen, *M., ogr.-C.*; — l. koga, jemandem derbe Beize weise geben: nemilo ga je lúžiti in žmikal, *Erj.* (Iřb. sp.).
lúživec, *vca, m.* der Weizer, *Cig.*
lúžje, *n. coll.* Pfützen, *Jarn., Cig.*
lúžnar, *řja, m.* der Gerber, *ogr.-C.*
lúžnat, *adj.* = lúžast, *Cig.*
lúžnat, *adj.* pfüßig, laugig.
 1. **lúžnica**, *f.* 1) das Laugenwasser, *Jan.*; — 2) die Weizgrube der Gerber, *Vrt.*
 2. **lúžnica**, *f.* das Pfützenwasser, *Cig., Jan.*
 1. **lúžnik**, *m.* der Laugenfessel, *Cig.*; der Laugentopf, überhaupt ein großer Topf, *C.*
 2. **lúžnik**, *m.* 1) der Pfützenanwohner, *C.*; — 2) hrast z debelim zelodom in mehkim lesom, *C.*
lúžnina, *f.* das Alkali, luznine, *Alkalien, Cig.* (T.), *DZ.*
lúžninomér, *méra, m.* das Alkalimeter, *Cig.* (T.).
lúžninski, *adj.* alkalisch, *Cig.* (T.).
 1. **lúžnjak**, *m.* 1) = 2. lúžnik 2), luzni hrast, *C.*; — 2) die Meeräsche (mugil cephalus), *it. cefalo, otok Krk-Erj.* (Torb.).
 2. **lúžnják**, *m.* das Laugenfaß, die Weizlufe, *Cig.*; — der Laugentopf, *Cig.*
lúžnosóten, *řna, adj.* laugenfaßig, *Cig.*
lžá, *f., Cig., Jan., Gor., pogl.* leža.

M.

1. **máca**, *f.* das Räßchen (bot.), *Cig.*
 2. **máca**, *f.* der Druckerballen, *Cig.*; — iz it. mazzo.
macàn, *ána*, *m.* das Wägebewicht, *C.*; — prim. macelj.
macaràti, *ám*, *vb. impf.* neßen, nasse Umschläge geben u. dgl.; macarali so ga z vodo in jeshom, pa niso ga mogli k zavesti spraviti, *juvžSt.*; — mit nassen Dingen herumpassen: kaj tu macaraj po mizi? *juvžSt.*; — macara, es ist nasses Wetter, es regnet, *juvžSt.*; — prim. macati.
macati, *am*, *vb. impf.* neßen, mit nassen Umschlägen laben, *Cig., Jan., vžSt.-C.*; omedleaga cloveka macajo, da bi se zopet zdramil, *SlGor.*; — passen, *Jan.*; — prim. močiti.
macelj, *clja*, *m.* der Schlägel, bes. der Holzschlägel, *Mur., Cig., vžSt.*; der Winderschlägel, *M.*; Pučelar se z maceljem glasi, *Danj.(Posv. p.)*; — prim. macola.
macés, *ésa*, *m.* = macesen, *Dol.-Levt.(Rok.)*.
macéselj, *slja*, *m.* = macesen, *juvžSt.*
macésen, *sna*, *m.* der Lärchenbaum (*larix*); *macésen*, *Dict., Mik.*
macésnov, *adj.* Lärchen-; *m. les.*
macésnovec, *vca*, *m.* der Lärchenwald, *Cig.*
macésnovina, *f.* 1) das Lärchenholz; — 2) der Lärchenwald.
macésnovje, *n.* 1) das Lärchenholz, *Rož.-Kres.*; — 2) der Lärchenwald, *Cig., Jan.*
macika, *f.* die Sahlweidenrute: blagoslovljene macike, *BlKr.-DSv.*
macikovina, *f.* = macičevina, *BlKr.-Navr.(Let.)*.
maciza, *f. C.*, *pogl.* macizra.
macizra, *f.* najdebelejši fízol, črn in nekoliko pisan, *Hal.-C., Zora.*
maceljast, *adj.* schlagelförmig, *Mur.*; = bič: macljasta bedra kurov in kopunov, *Danj.(Posv. p.)*.
maceljek, *cljeka*, *m. dem.* macelj; kleiner Schlägel, bes. Holzschlägel, *vžSt.*; maceljki na klopotcu, *Raič(Let.)*.
macoh, *m.* rdeče in debelo jabolko, *Mur., Mariborska ok.-Erj.(Torb.)*.
macqla, *f.* der Schlägel (im Bergwert), *Cig.*; bider Hammer, *Kras-Strek.(Let.)*; težko klaidivo, s katerim tolčejo na drago, *Temljine(Tolm.)-Strek.(Let.)*; — prim. it. mazzuolo (ben. mazzola), *Strek.(Let.)*.
macovt, *m.* der Eierladen, *Z.*
macuh, *m.* = macoh, *Mur.*
mačák, *m.* 1) der Rater, *Mur., C., Danj.-Mik., St.*; mačák je mački najljubši = gleich und gleich gesellt sich gern, *vžSt.-C.*; — 2) der Anker, *Mur.*; — 3) *pl.* mačaki, Steigeisen, *ogr.-C.*; — 4) = škripec, vidlo, die Stolle,

- C.*; — 5) eine Art Weidenbaum mit großen Räßchen, *C.*
mače, *eta*, *n.* eine junge Raze, das Räßchen; pridem, kadar se ti bo mače izčepelo (wenn dir der Horn vergeht), *Rib.*; — tudi: mače, *éta*, *Valj.(Rad.)*.
mačečji, *adj.* Rätzen-, *ogr.-C.*
mačeha, *f.* 1) die Stiefmutter; kolikor mačeh dobrih, toliko vran belih, *Kras-Erj.(Torb.)*; — 2) das Stiefmütterchen (*viola tricolor*); — tudi: die Hundsröze (*rosa canina*), *Cig.*; — ein Auswuchs an den Dornen, die Dornröze, *Cig.*
mačehica, *f.* = mačešica, *Josch.*
mačehin, *adj.* der Stiefmutter; mačehina kost, das Kreuzbein (os sacrum), *C.*
mačehinski, *adj.* stiefmütterlich, *SIN.*
mačehováti, *ujem*, *vb. impf.* als Stiefmutter walten, *SIN.-C.*
mačehovje, *n. coll.* Dornrosen (Auswüchse an den Dornen), *Cig.*
maček, *čka*, *m.* 1) der Rater; tu maček na ognjišču leži = hier ist Schmalhans Rüdchenmeister, *Cig.*; — divji m., der wilde Berglater, *Cig., C.*; — 2) razno orodje: der Anker; zelezni m., *Hip.(Orb.)*; mačka spustiti, den Anker werfen, *Sol., nk.*; = mačka zasaditi, *DZ.*; = m. vreci, *Cig., DZ.*; barke so mačke v morje vrgle, *Vod.(Nov.)*; zelezne mačke iz vode vleči, *Jsvkr.*; mačke spuščene imeti, vor Anker liegen, *Sol.*; = na mačku stati, *Cig., Sol.*; = na mačku počivati, *Cig.*; mačke vzdigniti, die Anker lichten, *Z.*; — der Angelhafen, *Cig., Jan.*; — der Brandhafen, *Cig., Jan., Kr., SIN.*; eine Art Wagenperrhafen: maček se v zemljo zasadi in zdrzuje voz ali sani, *Dol., Notr., juvžSt.*; — in den Sägemühlen die Stange mit dem Hafen, welcher das Schiebezeug bewegt, das Scharnier, *Cig.*; — der Riegelzieher, der Flinenträger, *Cig., Temljine(Tolm.)-Strek.(Let.)*; der Rortzieher, *V.-Cig., Temljine-Strek.(Let.)*; — die Rolle am Ueberfuhrzeile, *Mariborska ok.-C.*; — 3) langer leberner Geldbeutel, den man um den Leib befestigt, die „Raze“, *Cig., Jan.*, usnat m., *LjZv.*; imaš polnega mačka, *Erj.(Izb. sp.)*; — skrit zaklad, *Mur., Zora*; — 4) der Seitenbaum des Dachstuhles: maček drži špero, *Zora*; — 5) der Ratenkopf (eine Apfelfart), *Cig.*; — 6) apneni m. = lehnjak, der Kalltuff, *Jan.(H.)*.
mačerql, *m.* *Trub.-Let. 1891, 149., Hip.(Orb.)*, (mačarol, *Mur.*), *pogl.* močerol.
mačešica, *f.* das Stiefmütterchen, das Osterbeilchen (*viola tricolor*), *Cig., Jan., Medv.(Rok.)*; — = materna dušica (thymus serpyllum), *Guts.*

mačesina, *f.* das Bergpfefferkraut (satureja montana), *Podgorje v Istri-Erj. (Torb.)*.
 mačeski, *adj.* stiefmütterlich, *SlGosp.-C.*.
 mačestvo, *n.* stiefmütterliches Wesen, *Zora*.
 mačevina, *f.* das Raupenfleisch, *Sol.*
 mačevje, *n. coll.* das Palmweidengebüsch, *Cig.*; eine stehende Pflanze, *Strek*.
 1. mačica, *f.* 1) das Räßchen; — 2) das Blütenläpchen; — 3) der Wegerich (plantago sp.), *Podgorje(Istra)-Erj. (Torb.)*.
 2. mačica, *f.* = matica, die Bienenkönigin, *der Weisel, Mur., Cig., Jan., Kr.*
 mačič, *m.* = mačuh, *C.*
 mačičarica, *f.* mačičarice, Räßchenbäume (amentaceae), *Cig. (T.), Tuš. (R.)*.
 mačičevina, *f.* die Sahlweide (salix caprea), *Dol.-Navr. (Let.)*.
 mačih, *m.* = mačuh, *Rib.-Mik.*
 mačik, *m.* eine Art Ruchen von cylinderförmiger Gestalt, *ogr.-Valj. (Rad.)*.
 mačina, *f.* die Gharie (serratura tinctoria), *Bolc-Erj. (Torb.)*.
 mačjak, *m.* 1) der Raupenmist, *Cig.*; — 2) mačjak, der Raupenliebhaber, *Jan. (H.), Z.*
 mačjedok, *ška, adj.* laßendüggig, *Cig.*
 mačji, *adj.* Raupen-; po mačje komu zagosti, jemandem eine Raupenmuffel machen, *Cig., Jan.*
 mačka, *f.* 1) die Raupen; kakor mačka okoli vrele kaše hoditi = ne vedeti, kako kaj začeti; mačko v vreči (zaklju) kupiti, die Raupen im Sack kaufen, *Cig.*; gledati se kakor pes in mačka, wie Hunde und Raupen zusammen leben; kar mačka rodi, rado miši lovi = Art läßt nicht von Art; dati mački salo varovati = den Hock zum Gärtner machen, *Cig.*; tak si, kakor breja m., du bist ein Hornigel, *Cig., juž. St.*; ni za nič, kakor jesenska m., *Gor.*; — mačko boš dobil, du wirst einen Hund (= nichts) bekommen, *juž. St.*; — divja m., die Wildtaube; črnopasasta m., die Eypertau, *Cig.*; morske mačke, die Meerlappen: zelena morska m. (cercopithicus sabaeus), *Erj. (Z.)*; — 2) die Raupen als Sternbild, *Cig. (T.)*; — 3) das Räßchen (bot.), *Cig.*; die Fruchtvolle (pappus), *Cig.*; — 4) mačke, die Schneeflöden, *Cig.*; — 5) der Fuß in der Nase, *Cig., Dol.*; — 6) = maček, der Anker, *Mur., Trub.-M.*; zelezna m., *Meg.*; — die Hakenstange, *Jan. (H.)*; — 7) die Feldmaustreu (eryngium campestre), *Cig.*
 mačkar, *rja, m.* 1) der Raupenliebhaber, *Cig.*; — 2) der Anterschnied, *Mur., Cig.*
 mačkarica, *f.* die Raupenliebhaberin, *ZgD.*
 mačkarin, *m.* der Rater, *C., M.*
 mačkás, *m.* der Seitenbaum am Dachstuhl, *C.*
 mačkica, *f.* 1) dem. mačka, *Mur.*; — 2) die Rüsschelle (pulsatilla), *Strek*.
 mačkin, *adj.* der Raupen gehörig; Raupen-, *Mur.*; mačkine solze, Rofobisthränen, *Cig.*; to niso mačkine solze = das ist keine Kleinigkeit; ženski jok pa mačkine solze, Weiberthänen sind falsche Thränen, *Met.*
 mačkinjak, *m.* 1) der Raupenkoth, *Mur.*; — 2) eine Art rother Erbsapf, *C.*
 mačkinji, *adj.* = mačji, *Mur.*

mačkoder, *déra, m.* der Raupenschinder, *Jan. (H.)*.
 mačkoderec, *rca, m.* = mačkoder, *Jan. (H.)*.
 mačkodfzen, *adj.* antersfest: mačkoderzno dno, der Untergrund, *Cig.*
 mačkön, *m.* = velik maček, *Vrt.*
 mačkov, *adj.* 1) = mačji, Raupen-, *Polj.*; — 2) Anters-, *Cig.*
 mačkovec, *vca, m.* 1) = mačjak 1), *Polj.*; — 2) die Sahlweide (salix caprea), *Cig., C., Zemon (Notr.)-Erj. (Torb.)*; — die Bergweide (s. montana), *Cig., Valj. (Rad.)*; — die Hauhechel (ononis spinosa), *Cig., Medv. (Rok.)*; — der Raupenkopf (eine Apfelart), *Cig.*
 mačkovica, *f.* = mačja godba, *Jan. (H.)*.
 mačkovje, *n. coll.* Weiden mit Blütenläpchen, *Cig.*
 mačkovka, *f.* der Raupenkopf (eine Birnart), *Cig.*
 mačle, *éta, n.* = mače, *Jarn.*
 mačnica, *f.* das Edelweiß (gnaphalium leontopodium), *Žabče (Tolm.)-Erj. (Torb.)*; — die Rüsschenschelle (pulsatilla), *Medv. (Rok.)*.
 mačuh, *m.* der Lapphus, *Cig., Jan., Mik., Vrtov. (Km. k.), Nov.*; (mačuh, *Levt. [Nauk.]*).
 mačuha, *f.* = mačeha, *Prip.-Mik.*
 mačúja, *f.* = klobuk v jesihu, *SlGosp.*
 mačúk, *m.* = mačuh, der Lapphus, *Rihenberk-Erj. (Torb.)*.
 mač, *m.* die Madie (madia sativa), *Tuš. (B.)*.
 1. máda, *f.* 1) das Abliegen des Obstes: v mado dejati sadje, *Gor.*; — eine Lage solchen Obstes, *Ravn.-Cig., Gor.*; — 2) das Rüssen des Flachs, *Jan. (H.)*; — prim. 2. mediti.
 2. mada, *f.* = madež, *Jan. (H.)*.
 mádel, *dla, adj.* nam. medel; *Meg., Alas., Dict., Dalm.*
 máden, *dna, adj.* abgelegten: madno sadje, *Cig.*
 mádež, *m.* 1) der Fleck; m. od rje, der Rostfleck, *Cig.*; — das Mal, *Cig., Jan., Mik.*; das Muttermal, *Cig.*; m. od rane, *Dict.-Mik.*; — fig. die Befleckung, der Mafel; brez madeža, unbefleckt; — 2) die Menstruation, *C.*
 mádežast, *adj.* mafelig, bemafelt, *Cig.*; — (pren.) boš v svoji hudobiji madežasta pred menoj, *Skrinj.*
 mádežati, *am, vb. impf.* flecken: črnice madežajo, *Cig.*; z madežano dušo pristopiti k sv. obhajilu, *Jsvkr.*; mokra barva madeža, die nasse Farbe fleckt, *Cig.*
 mádežek, *žka, m. dem.* madež; višnjav m., *Preš.*
 mádežen, *zna, adj.* mafelig, mafelhaft, *Jan., Mur., M.*
 mádeževáti, *žujem, vb. impf.* bemafeln, *Cig., M.*
 madíti, *ím, vb. impf.* 1) abliegen lassen: sadje m., *Cig.*; — 2) lan m., den Flachs rüsten, *Cig., Jan.*; — pogl. 2. mediti, mladiti.
 mádlq, *n.* = madež, *Jan. (H.)*.
 mádra, *f.* 1) = kuna, *C.*; — 2) eine Art Pelzhaube der Weiber, *M.*; — iz nem. Warber.
 madravec, *vca, m.* ein halbverschmittenes Pferd, *C., Z., Zora*; — prim. dravec, mendravec.

madrigāl, *m.* neka vrsta lirskih pesni, baš Madrigal.

madrōn, *m.* ein krankhafter Zustand des Darmkanales, die Blähsucht, die Kolik u. dgl.; *m.* ga je napadel, prijel; — prim. it. madrone, baš Seitenstechen, *Erj. (Torb. 1883. 349)*; furl. madrōn, die Hypochondrie, die Hysterie, *Štek. (Arch.)*.

madroniv, *iva, adj.* madronivo je jedilo, ki vzbuja v človeku madron, *Vrsno-Erj. (Torb.)*.

madrōnščica, *f.* baš Veintraut (linaria vulgaris), *Cig., Jan., Tuš. (R.)*.

māg, *m.* der Magier, (magi so bili duhovniki Medov in Perzov), *Jan., nk.*

magāri, *adv.* meinethalben: *m.* če, selbst wenn; tudi: magari; — prim. it. magari; hs. makar iz tur. mégér, *Mik. (Et.)*.

magāš, *m.* der Zwerger, *Jarn., Mur., Valj. (Rad.)*. **magatāti**, *atām, āčem, vb. impf.* pogl. megetati, *Dict., Dalm.*

māgati, *am, vb. impf.* können, *Mur., V.-Cig., Jan.*; Čez goro ne magam, Po ravnem ne vem, *Npes.-K.*

magazīn, *m.* skladišče, baš Magazin.

magazīnski, *adj.* Magazin-; magazinsko društvo, Magazinverein, *DZ.*

magdalēnka, *f.* die Magdalenenbirne, *Cig.*

magdalēnščica, *f.* = magdalenka, *C.*

magdalēnščak, *m.* der Magdalenenapfel, *Cig.*

māgičen, *čna, adj.* čaroven, magisch, *Jan., nk.*

magija, *f.* die Magie, *Cig. (T.)*.

magister, *tra, m.* častni naslov, ki so ga delila in ga še dele vseučilišča, der Magister, *Cig.* **magistrāt**, *m.* mestno upravno oblastvo, der Magistrat.

magistrāten, *tna, adj.* Magistrats-.

magnāt, *m.* velikaš, der Magnat.

magnēt, *m.* železo, ki na-se vleče drugo železo, der Magnet.

magnēten, *tna, adj.* magnetisch, *Mur., Cig. (T.)*.

magnētenje, *n.* die Magnetisierung, *Sen. (Fiz.), (prav. magnečenje)*.

magnētičen, *čna, adj.* *Cig., Jan.*, pogl. magneten.

magnētiti, *im, vb. impf.* magnetisieren, *Cig. (T.)*.

magnetizem, *zma, m.* der Magnetismus.

magnetizirati, *am, vb. impf.* magnetiti.

magnetizovati, *zujem, vb. impf. (pf.)* = magnetiti, magnetisieren, *Cig., Jan., nk.*

magnētnica, *f.* die Magnetenadel, *Jan., Cig. (T.), Jes.*

magnētnost, *f.* die magnetische Kraft, magnetischer Zustand, *Cig. (T.)*.

magnetomēr, *mēra, m.* baš Magnetometer, *Cig. (T.)*; dvozični *m.*, baš Biflarmagnetometer, *Cig. (T.)*.

magnetomēter, *tra, m.* = magnetomer, *Cig. (T.)*.

magnētovec, *vca, m.* der Magnetstein, baš Magneteisenerz, *Jan., Cig. (T.), Erj. (Min.)*.

magnetovina, *f.* magnetisches Fluidum, magnetische Materie, *Cig. (T.)*.

magnētski, *adj.* magnetisch, *Cig. (T.)*.

magnēzij, *m.* neka kovina (kemična prvina), baš Magnesium, *Cig. (T.)*.

magnēzija, *f.* die Zisterbe, die Magnesie, *Cig. (T.)*.

magnezit, *m.* der Magnesit (min.), *Cig. (T.)*.

magnificēncija, *f.* naslov vseučilišnih rektorjev, die Magnificenz.

māgniti, *nem, vb. pf.* = megniti, *Alas., Dict., M.*

magnōlija, *f.* die Magnolie (magnolia), *Jan.*

māgnjenje, *n.* baš einmalige Winken, *Dict., Mik.*

magrāna, *f.* = margarana, *nk.*

1. **māh**, *māha, m.* 1) der Schwung, die Schwingung, *Mur., Cig., Jan., Cig. (T.)*; — 2) der Hieb, der Schlag; švrkne jelena, kadar mu pride na mah, *LjZv.*; — na mah, im Ru, *Mur., Cig., Jan., C., Mik.*; sogleich, *C.*; v en mah, mit einemmal, *Cig.*

2. **māh**, *māha, mahū, m.* 1) baš Moos; islandijski *m.*, isländisches Moos (sphaerococcus crispus), *Tuš. (B.)*; = bohinski *m.*, *Cig., C.*; = grenki *m.*, *C.*; — 2) = barje, baš Moor, der Morast, *Cig., Nov., Ig.*; = pl. mahovi, *Cig.*; — 3) die Haarfedern junger Vögel, *Cig.*; die Flaumfedern: gosi dajo perje in mah v pernice, *Ravn. (Abc.)*; — der Wildbart, *Cig., Jan.*; — ima še mah za ušesi = er ist noch naß hinter den Ohren, *Met., Kr.*

3. **māh**, *m.* = gmah, *Tolm.-Štek. (Arch.)*.

mahadrāti, *ām, vb. impf.* *Cig., Jan.*, pogl. mahedrati.

mahagōnovec, *vca, m.* der Mahagonibaum (Swietenia), *Tuš. (B.)*.

mahagōnovina, *f.* baš Mahagoniholz, *Cig., Jan.*

mahāj, *m.* 1) der Schwung, *Danj.-M.*; — 2) der Hieb, *Mik.*

mahālar, *m.* der Fächermacher, *Cig.*

mahālast, *adj.* fächerförmig, *Jan., C.*; mahalaste palme, Fächerpalmen, *Cig. (T.), Zv.*

mahālce, *n. dem. mahalo:* 1) der Fächer, *Cig.*; — 2) der Webel, *Cig., Jan.*

mahālcēst, *adj.* fächerförmig, *Cig.*

māhalica, *f.* 1) der Fächer, *Jan.*; — 2) der Fliegenwebel, *Jarn., Fr.-C.*

mahālnica, *f.* 1) der Fächer, *Mur., Cig.*; — 2) der Karren, *C.*

mahālnik, *m.* 1) der Webel, *Cig., Jan.*; — 2) = makoter, der Stampfstoßel in der Stampfe, *Saleška dol.-C.*; — 3) der Faustkolben, der Streitkolben, *Cig.*

mahālo, *n.* 1) der Fächer, *Cig.*; — 2) der Webel, *Cig., Jan.*; — ein großes Pflanzenblatt, *C.*; — 3) = nihalo, baš Pendel, *Cig. (T.)*; — 4) = motoroge, eine Art Hapsel, die Handgarnhapsel, die Weife, *vzhSt.-C.*; — 5) der Tölpel, *vzhSt.-C.*

mahanje, *n.* 1) baš Schwingen, baš Schwenken mit der Hand, dem Hute, der Fahne u. dgl.; *m.* s perotmi, der Flügelschlag, *Cig.*; — 2) baš Schlagen.

mahār, *rja, m.* der Moorbewohner, *Nov., Ig (Dol.)*.

māhast, *adj.* moosicht, *Cig., Jan.*; mahasti ahast, der Moosachat (min.), *Cig. (T.)*.

mahàt, áta, *adj.* bemooßt: mahato kamenje, *Bes.*

mahatáti, ám, *vb. impf.* schlottern, *Cig.*; mit den Händen, Füßen zappeln, *V.-Cig.*

máhati, am, *vb. impf.* 1) schwingende Bewegungen machen oder verursachen; schwingen: nepokoj pri uri dobro maha, (wirft gut aus), *Cig.*; z rokami m., mit den Händen hin- und herfahren; z nogami m., mit den Füßen schlenkern, zappeln; s sabljo m., den Säbel schwingen, mit dem Säbel herumhauen; s klobuki m., die Hüte schwenken; z roko komu m., mit der Hand zuwinken; webeln: z reopom m.; — Wind machen, fachen, *Cig.*, *Jan.*; — mahati jo, schnell gehen, eilen; — manlen, schwanken; na vse strani m.; — 2) = prejo motati na mahalo, Warn weissen, *vzh.St.-C.*; — 3) schlagen: m. se, sich schlagen, fachen; m. po kom (čem), auf jemanden (etwas) los schlagen.

máhavec, vca, *m.* der Schwinger, der Schwenker, *Cig.*, *M.*

máhavka, f. 1) die Schwenkerin, *C.*; — 2) mahávka, die Seeschwabe (sterna), *Cig.*, *Jan.*, *Frey.(F.)*.

máhčevina, f. das Bergpfeffertraut (satureja montana), *Občina(Kras)-Erj.(Torb.)*; kedar mahčevina cvete, grozdje piše, t. j. jagode začno rdeti, *Npreg.-Erj.(Torb.)*.

māhec, hca, *m.* = 1. mah, der Hieb, *Z.*

mahedrálj, n. oseba, ki rada mahedra, die Schummel, (mahad-), *Cig.*

mahedrátí, ám, *vb. impf.* schwingende Bewegungen machen; z rokami m., mit den Händen hin und herfahren, *Cig.*; — schlottern, *Cig.*, *Jan.*, *DZ.*; obleka mahedra na človeku, *Polj.*; mit schlotterndem, flatterndem Gewand einhergehen, einhereschlottern, *C.*, *Z.*, *Polj.*; — stürmisch einhergehen, *C.*; — wadelnd gehen, *C.*

mahedrāv, áva, *adj.* schlotterig, *Cig.*, *Jan.*

māhen, hna, *m.* = 2. mah, das Moos, *St.*

māhljaj, m. 1) der Schwung, *Cig.*; — 2) der Hieb, der Schlag; na eden m., auf einen Schlag.

mahljānje, n. das Webeln; das Gefächel, *Cig.*

mahljāti, ám, *vb. impf.* webeln; na koga m., jemanden bewebeln, *Cig.*; — flattern; ptič mahlja s perotmi, *Cig.*; — fächeln, *Z.*; — fladern, *Cig.*, *Jan.*

māhljič, m. *pl.* eine Art Berchensporen (corydalis solida), *Josch.*

mahljiv, íva, *adj.* mit Seitenhieben: mahljivo kaj reči, *Levst.(Zb.sp.)*.

mahnàt, áta, *adj.* moosig, *M.*, *Z.*

māhniť, mähnem, *vb. pf.* 1) eine schwingende Bewegung machen; z zastavo m., die Fahne aufschwenken, *Cig.*; z roko komu m., mit der Hand jemandem einen Wink geben; manlen: zemlja ne mahne, *C.*; — m. jo kam, sich irgendwohin begeben; — črez mero m., über die Schnur hauen, *Jan.*, *C.*; kvišku m., in die Höhe schnellen, aufschlagen, *Cig.*; doli m., herunter gleiten, *C.*; — 2) einen Strich, Hieb führen; m. po kom, nach jemandem hauen; v stran m., mimo m., fehlhauen; — m. koga,

jemandem einen Hieb verfehen; — m. se, handgemein werden, *Jan.*; — mahnjen biti, einen leichten Rausch haben, *Cig.*

mahníť se, ím se, *vb. impf.* sich fränzen: platno se mahní, *jvzh.St.*

mahodrátí, ám, *vb. impf.* = mahedrati, *C.*, *Z.*

māhom, adv. = mahoma 2), *C.*, *Mik.*, *BlKr.*

māhoma, adv. 1) in einem Schwunge, schwingungsweise, *Jan.*, *M.*; — 2) sogleich, auf einmal, *Cig.*, *Jan.*, *M.*, *nk.*

mahomedān, m. = mohamedanec, *Jan.(H.)*.

mahomedānec, nca, *m.* der Mahomedaner, *Jan.*, *nk.*

mahomedānski, *adj.* mahomedanisch, *nk.*

mahometānec, nca, *m.* *Cig.*, *Jan.*, pogl. mahomedanec.

māhov, *adj.* Moos-.

māhovast, *adj.* moosicht, *Jan.(H.)*.

mahovát, áta, *adj.* moosig, *Mur.*, *Cig.*, *Met.*

māhovec, vca, *m.* 1) die Mooshummel (ker ima gnezdo vrhu zemlje v mahu), *Lašče-Levst.(M.)*; — 2) das Bergastmoos, *Cig.*; — 2) mahovci, ptíči, ki se uže pernati (mahasti) izležejo iz jajec, *Rešflüchter*, *Erj.(Z.)*.

māhōven, vna, *adj.* morastig, *Jan.(H.)*.

mahoviček, čka, *m.* die Mooshummel, *Gor.-M.*, *Z.*

mahovína, f. das Moos; krovna m., das Dachmoos, *Cig.*

mahovít, *adj.* moosig, moosreich, *Cig.*, *Jan.*, *SIN.*

māhōvje, n. *coll.* 1) Moose, das Moos: — 2) das Moor, der Morast, *Cig.*; das Torfmoor, *Cig.*

māhovka, f. 1) neka hruška, *Mariborska ok.-Erj.(Torb.)*; — 2) roža m., die Moosrose, *Tuš.(R.)*.

māhovnast, *adj.* moosicht, *Mur.*

mahovnát, áta, *adj.* moosig, *Mur.*, *Cig.*, *Jan.*

māhōvnica, f. 1) die Moosbeere (vaccinium oxycoccos), *Cig.*, *Tuš.(R.)*; — 2) die Kappe, die Kappe (eine Krankheit der Pferde und des Kindes), *V.-Cig.*; navadno *pl.* mahovnice, *Cig.*; — kožni spuščaji pod bincljem, die Raute, *Strp.*

māhōvnič, m. die Waldhummel, *Cig.*

māhōvničast, *adj.* = mahovničen, *Z.*

māhōvničen, *adj.* raupfischig, rauphusig, *Cig.*; — maufig, *Z.*

mahovnják, m. mahovnjaki, die Moosthiere (bryozoa), *Erj.(Z.)*; — die Moostorallen, *Cig.(T.)*.

mahudrátí, ám, *vb. impf.* = mahedrati, *C.*, *Z.*

māhūnec, nca, *m.* = mahovec, der Reßflüchter, *Jan.*, *C.*

māj, m. 1) der Monat Mai; — 2) obeljeno drevo (smreka), ki se postavlja največ o kresu in o sv. telesu, der Maibaum, *Cig.*, *M.*, *Tolm.*, *Gor.*, *Notr.*; nosili so maje, *Dalm.*; — prim. bav. mai, v istem pomenu, *Levst.(Rok.)*.

māják, m. der Leuchtturm, *Cig.(T.)*, *Vrt.*, *DZ.*, *SIN.-C.*; — rus.

majakovína, f. die Leuchtturmgewür, *DZ.*

májalica, f. das Schwantzen, *Cig.*

majálnik, *m.* = nihalo, daß Bendel, *Jan.*
majálo, *n.* ein unbeständiger Mensch, *Cig.*
májanje, *n.* das Wankenmachen, das Erschüttern;
 — daß Schwanzen, daß Wadeln.
májast, *adj.* schwingend, beweglich, *Javn.*
májati, *jam, jem, vb. impf.* 1) hin und her-
 bewegen, erschüttern, wanken machen; drevce
 m.; — schwanfende Bewegungen machen; z
 glavo m.; — vreme maje (vse je napravljeno
 na dež, ali vendar se drži, da še ne gre),
Podkrnci-Erj.(Torb.); — 2) m. se, wanken,
 schwanzen, wadeln; miza, stebel se maja;
 zob se mi maja; za glavo se mu maja, es
 gilt seinen Kopf, *Cig., Ravn.-Mik.*
májati, *im, vb. impf.* = viseti, hängen, *Cig.,*
Tolm.-C., Polj.; zvon maji, *Cig.*; klobuk
 maji na kljuki, *Polj.*; skala maji na cestu,
Polj.; vse na njem maji, *Cig.*; — stehen:
 muha pijana le maji v krčmi, *Polj.*; gospo-
 darstvo njegovo že hodi pri koncu, toliko,
 da še maji, *Polj.*
májav, *áva, adj.* wankend, schwanzend, wackelig,
Cig., Jan., Cig.(T.); — wankelmützig, *Mur.*
májavec, *vca, m.* 1) der Schüttler, *Jan.*; —
 2) der Schlottertopf, *Cig.*; — daß Bendel,
Jan., SIN.-C.
májáven, *vna, adj.* = majav, *Cig.*
májavica, *f.* die Unbeständigkeit, *V.-Cig.*
májavnost, *f.* = majavost, *Cig.*
májávost, *f.* die Unentschlossenheit, *Cig.*; der
 Wankelmuth, *Let.*
májcen, *cena, adj.* sehr klein, winzig, *Cig.,*
Jan., Mik., SIGor.-C.; To dete majceno,
Npes.-Vraž. (majcin, *Cig., Jan., Trub.-Mik.*;
 on je bil majcine postave, *Schönl.*)
májceken, *kna, adj.* sehr klein, *Dict.*; („maj-
 cikin, majcekin“, *Dict.*; „majciken“, *Cig.*;
 „majcken“, *Mik.*; „majckin“, *Cig.*; „maj-
 ckino“, ein bißchen, *Mur.*)
májčiko, *adv.* ein bißchen, *Npes.-Vraž.*
májčlein, *adj.* = majciken, *Cv.*
májóken, *kna (kna), adj.* sehr klein, winzig;
 (majckin, *Cig.*)
májčknost, *f.* = die Kleinheit, die Gering-
 fügigkeit; (-kenost, -kinost), *Cig., Jan.*
majdalénka, *f.* breskva, ki zori o sv. Majda-
 leni, *Rihenberk(Goriš.-Erj.(Torb.))*; — neka
 hruška, *Zora.*
majek, *jka, m.* = majnik, daß Echo, *C.*;
 grozno je zavpil in majek je letel v drugo
 stran, *Glas.*
majélovec, *vca, m.* der Tannenwedel (hippuris),
Tuš.(B.), Zora.
májjen, *jna, adj.* Mai; majno maslo, im Mai
 bereitetes Schmalz, *Lašče-Levst.(Rok.)*; —
 neko mazilo iz masla in razhudnikovih ja-
 god, *M., Z.*
májenje, *n.* daß Schälén, *Cig.*
majerán, *m.* = majeron, *Cig.*
majerón, *m.* der Majoran (origanum majorana).
májev, *adj.* Mai: majeva roža, die Mairose,
Cig.
májez, *m.* der Schlottertopf, *Cig.*
mājhen, *hna (hena), adj.* klein; m. elovek;
 gering, unbedeutend; za majhen denar, um

einen geringen Preis; — majhno, ein wenig;
 — iz malhen, prim. hs. malahan, *Mik.*
mājhin, *adj.* = majhen, *Dalm., Schönl., Navr.*
(Let.), Cv.
mājhič, *m.* der Zwerg, (majhenič) *C.*
mājhnast, *adj.* kleinlich, („majhinast“) *V.-Cig.*
mājhnost, *f.* die Kleinheit, *Cig., Jan.*; (maj-
 henčst, *Dict.*)
majhnóten, *tna, adj.* geringfügig, *Jan.*
majhnóta, *f.* die Kleinigkeit, die Geringfügig-
 keit, *Cig., Jan.*
majlínik, *m.* orodje, s katerim košarji majijo
 zeleno vrbje, *Cig.*
majlilo, *n.* daß Schälén, *Cig.*
májiti, *im, vb. impf.* schälen, abrin-den, abbaßen,
Cig., Jan., Gor., Notr., Fr.-C.; piščali m.,
 Schälmeiten (durch Entrinden von Weiden-
 gerten) machen, *M., Npes.-Schein.*; koruzo
 m., den Mais ausziehen, den Rutzuruz schälen,
Polj.; krompir m. „kakor Gorenjci pravijo“,
Jurč.; — m. se, sich schälen: koža (n. pr. na
 roki) se maji, die Haut schält sich, *Cig., Polj.*;
 — vrbje se maji, von den Weidenruthen läßt
 sich die Rinde leicht abstreifen, *M., Gor.*; —
 prügeln: to so ga majili! *M.*; — lenobo, le-
 narta m., auf der faulen Haut liegen, *Cig.*;
 lačnega m., sehr hungrig sein, *Cig.*; tudi:
 majiti, *Dol.*; — iz nem. (dial.) maien, dem
 Baum die Rinde abschälen, *Strek.(Let., Arch.)*.
majivec, *vca, m.* der Schäler, *Cig.*
mājnica, *f.* daß Ruhrkraut (gnaphalium dioi-
 cum), *Zemon(Notr.-Erj.(Torb.))*.
 1. **mājnik**, *m.* der Monat Mai.
 2. **mājnik**, *m.* daß Echo, der Wiederhall, *Gor.*;
 kako majnik po hrastju leti! *Gor.*; pastirji
 vriskajo, da s holma do holma majnik leti,
Zv.; — prim. malik.
majóličica, *f. dem.* majolika 2).
majólika, *f.* 1) die ordinäre Fayence, (Majo-
 lika) *Cig.*; eine Waſe aus Majolika, *Cig.*;
 — 2) = eine Art Weintrug; cel dan pri
 kvartah in majolikah sedeti, *Jsvkr.*; — prim.
 it. maiolica, unechtes Porzellan.
majólikast, *adj.* majoliki podoben (po barvi):
 majolikasta ruta, *Zv.*
majór, *rja, m.* najnižji štabni častnik, der Major.
majorán, *m.* der Majoran (origanum majorana),
Tuš.(R.); — prim. majeron.
majorát, *m.* prednost najstaršega v dednem
 nasledstvu, daß Majorat.
majórka, *f.* die Majorsfrau, *LjZv.*
majúkati, *kam, čem, vb. impf.* s perotmi m.,
 mit den Flügeln schlagen, *ogr.-Valj.(Rad.)*
majútati, *am, vb. impf.* hin und her bewegen, *C.*
majzar, *rja, m.* = arzet, žep, *SIGor.*
 1. **māk**, **māka**, *m.* jace v mak, ein weichge-
 fottenes Ei, *Habd.-Mik.*; (žena je v mak =
 je pijana, *SIGor.*); — prim. hs. na umak.
 2. **māk**, **māka**, *m.* der Moſhn (papaver); vrtni m.
 (p. somniferum), der Gartenmoſhn; divji m.,
 die Platschrose (p. rhoeas), *Cig., Jan., Tuš.*
(R.); — zajci m., daß Frühlingadonisröschen
 (adonis vernalis), *Vrt.*; za en mak, en mak
 vreden, einen Pfifferling wert, nichtsnuß, *St.*;
 — tudi: māk, *Valj.(Rad.)*.

3. **māk**, **māka**, *m.* šest koruznih strokov (panogel) skupaj zvezanih, *Krn - Erj. (Torb.)*; — iz furl.

makacāl, *āla*, *m.* der Fehel; v uganki: črn majhen makacal veliko klado zgame (= bolha), *Tolm.-Erj. (Torb.)*.

makālō, *n.* die Glaschströfe, *Mariborska ok.-C.*; — prim. močilo.

makao, *m.* der langschwänzige Ara oder Macao (*macrocercus macao*), *Erj. (Ž.)*.

makarōn, *m.* makaroni, eine Art Nudeln, it. *maccaroni*, *Cig., Jan.*

makarōnar, *rja*, *m.* der Maccaronimacher, *Cig.*

makarōnek, *nka*, *m.* die Maccaroninudel, *Jan.*

makarōnski, *adj.* iz dveh ali več jezikov mešan, *maccaronišč* (stil.), *Cig. (T.)*.

mākast, *adj.* mošnartig, *Cig.*

makatāti, *atām*, *āčem*, *vb. impf. Cig., M.*; pogl. 2. meketati.

mākec, *kca*, *m. dem. 2.* mak, kleiner Mošn, *Valj. (Rad.)*.

māki, *ija*, *m.* der Raki (lemur catta), *Erj. (Z.)*.

makiēn, *ēna*, *m.* der Fehlbhorn (*acer campestre*), *Cig., Jan., Tuš. (R.), Ig. (Dol.)*; — der Spindelbaum (*evonymus*), *Zora, Notr., BlKr.*

makiēnje, *n. coll.* der Fehlbhornwald, *Z., SlN.*

makiēnovina, *f.* das Fehlbhornholz, *Cig.*

māklja, *f.* žitna ali travna bilka, sploh vsaka tenka in dolga betvica, s katero otroci drežajo v murinovo (= der Feldgrille) jamico, da bi ga pregnali iz nje, (makulja) *Erj. (Torb.)*.

mākniti, *nem, vb. pf.* = mekniti.

makōter, *tra*, *m.* stopni glavič, ki tere, der Stampfstoßel, *C., Raič. (Let.), Zora*; — der Stoßel übht, *ogr.-C.*; iz: mak + tr-eti.

mākov, *adj.* Mošn., vom Mošn; bela kakor *m. cvet, Npes.-K.*; makova glava, das Mošn-haupt; makova potica, der Mošnfladen, *Cig., Jan.*; *m. sok*, der Mošnsaft, *Cig.*

mākovčica, *f.* neko jabolko, (mākovčica) *Valj. (Rad.)*.

mākovec, *m. 1)* makovci, Mošne (*papaveraceae*), *Jan., Cig. (T.), Tuš. (R.)*; — *2)* der Mošnast, *Jarn.*

mākovica, *f. 1)* das Mošnhaupt, *Cig.*; — *2)* der Mošnstrubel, *vzh. St.-C., ogr.-C.*

mākovina, *f.* das Papaverin (*chem.*), *Cig. (T.)*.

mākovišče, *n.* der Ader, auf dem Mošn gepflanzt war, *Jan., M.*

mākovka, *f.* das Mošnhaupt, *Mur., Cig., Jan.*

mākovnast, *adj.* mošnartig, *Cig.*

mākovnik, *m.* der Mošnfuchsen, *Let.*

mākovnjāča, *f.* der Mošnfuchsen, *C., kajk.-Valj. (Rad.)*.

mākrōla, *f.* die Maifrele (*scomber*), *Cig., Jan.*

makrobiōtika, *f. nauk*, kako si življenje dolgo ohraniti, die Maistrobiotik, *Cig.*

makrokōzem, *zma*, *m.* veliki svet, mišljen v podobi človeškega organizma, der Maistrofošmuš, *Cig. (T.)*.

maktāti, *ām*, *vb. impf. Mur.*, pogl. mektati.

makulatūra, *f.* tiskovine, ki nimajo več nobene vrednosti ali so pokvarjene, die Maculatur, *Cig., Jan.*

makúžav, *adj.* = kužav, im Bachsthum zurüchbleibend, schwächlich, *SlGor.-C.*

1. **māl**, *m.* die Malerei, das Gemälde, *Cig., Jan., Gor., Ig. (Dol.)*; lepemu malu se umetnost vidi malarja, naj ne vidimo tudi malarja, *Ravn.-Valj. (Rad.)*; živ m., großes Gemälde, *Ljubljanska ok.*; — prim. malati.

2. **māl**, *m. 1)* der Zeitpunkt: do sega malu, bišher, *Skalar-Mik.*; do sega mala, *Mik. (Et.)*; (do sega mal, *Trub. [Post.]*, *Očitna izpoved iz 15. stol., Let. 1889, 157.*); od tistega malū = od tistih mal, *Gol.*; do sih mal, biš ješt, bišher; od sih mal, von ješt an; po sih mal, von ješt an, fünftigghin; tudi: dosihmal, odsihmal, posihmal; od tistih mal, seit jener Zeit; od le-teh mal, *ogr.-C.*; — od teh malov, *Jap.-Valj. (Rad.)*; od tistih malov, *Ljub.*; od mladih malov k delu se vaditi, *Jap. (Prid.)*; katere malī, einige Male, katere malī? wann? *C.*; vsakāsi mal, k vsakšemu malū, jedesmal, *ogr.-C.*; — *2)* m. mleka, soviel Mlch auf einmal gemossen wird, *Mik. (Et.), Kr.-Valj. (Rad.)*; — was einmal gefocht wird: za en mal krompirja, *Lašče-Levst. (Rok.)*; — *3)* das Essen, *ogr.-Mik. (Et.)*; — po poroki v krčmo na mal (= na kosilo) iti, *Laško. (St.)*; — prim. stvn. mal, der Zeitpunkt, srvn. māl, das auf einmal aufgetragene Essen, *Mik. (Et.)*.

(mal) **mālī**, *la*, *adj. 1)* klein; mali hlapec, der Unternecht, mala dekla, die Untermaß, *Cig.*; mala ladja (arch.), das Nebenriff, *Cig. (T.)*; male duri, die Nebenthür, *Cig.*; mali oltar, der Nebenaltar; mala reč, eine unbedeutende Sache, die Nebensache; male šole, die niederen Schulen; mali in veliki, Hohe und Niedere, *Cig.*; malo in veliko, die Großen und die Kleinen, groß und klein, *Cig.*; — *(i)* z malega, von klein auf, von Kindheit auf; = od malega, *BlKr.-M.*; — *2)* mālō, wenig; ubogo malo, äußerst wenig, *Cig.*; = prebito malo, *Levst. (Zb. sp.)*; das Wenige: tisto (to) malo, kar imam, das Wenige, was ich habe; malo časa, wenig Zeit, kurze Zeit; malo nas je, es sind unser wenige; do malega, fast ganz, fast; (do mala, *Ben.-Kl.*); do malega iztrebiti, fast ganz austrotten, *Navr. (Let.)*; cerkev je do malega polna pobožnikov, *Erj. (Izb. sp.)*; do malega vsi prebivalci, *Cig.*; zivotarili so do malega še slabše nego berači, *LjZv.*; nekaj malega, etwas Weniges; črez nekaj malega let, nach einigen wenigen Jahren, *Cv.*; malo ceniti, gering schätzen; za malo se mi zdi, es verbrieft, indigniert mich; na malo iti, piti, auf die Reige gehen; na malem biti, auf der Reige sein; vino je že na malem, der Wein ist auf der Reige, geht aus; na malem piti, von der Reige trinken, *V.-Cig.*; po malem, kleinweise, nach und nach; = po malu, *Jan., Mik.*; = po malo, *Jan. (H.)*; malo po malo, allmählich, nach und nach, *successit, Cig. (T.), Nov., Glas., vzh. St.*; ob malem živeti, genüßsam leben; = z malim z., *Cig.*; z malim zadovoljen biti, mit Wenigem zufrieden sein; malo jih, wenige;

malo nas je, es sind unser wenige; v malo dnehi, in wenigen Tagen; z malo besedami, mit wenigen Worten; malo (s poudarkom) moder, nicht besonders flug, weise, *Cig.*; malo živ, halb todt, *Cig.*; malo malo, sehr wenig, blutwenig; malo (brez poudarka), ein wenig, etwas; malo čuden, etwas sonderbar; malo prismojen; — malo poprej, malo prej, kurz vorher; malo pozneje, um ein Weniges später; še malo, noch eine Weile; — kratko in malo ne, keineswegs; = ni kratko ni malo, *Jurč.*; — kaj malo? (iron.) = oder was! *jvřh.St.*; malo da ne, fast, beinahe, es fehlt wenig, daß . .; malo da ne mrtev, halbtodt, *Cig.*; malo da ni umrl, beinahe wäre er gestorben; malo da ga niso ujeli, er war nahe daran, gefangen zu werden; — malo ne, fast, beinahe, *Cig., nk.*; malo ne enak, fast gleich, *Znid.*; malo ne, in bila bi pozabila, fast hätte ich vergessen, *Vrt.*; — za malo, fast, beinahe, *Savinska dol.*; — tako malo — kakor, so wenig — als, *Cig., Jan.*; ravno tako malo — kakor, eben so wenig — als, *Cig.*; malo kedaj, selten, malo kje, an wenigen Orten, malo kdo, selten jemand itd., (nav. pisano: malokedaj, malokje, malokdo, itd.); — nedoločna oblika „mal“ se navadno ne rabi; namesto nje se govori: majhen, *Cv. IV. II., 12.; VII. 3.*

mála, f. govedje in ovčje ime, *Tolm. - Erj. (Torb.).*

málaga, f. der Malagawein, *Cig.*

málagovec, vca, m. = malaga, *Jan.*

malahit, m. der Malachit (min.), *Cig., Jan., Erj. (Min.).*

malakolit, m. der Malakolith (min.), *Cig. (T.).*

málanje, n. das Malen; — die Malerei.

málanka, f. neka breskva z gladko kožo, *St.*

málar, rja, m. der Maler.

málarček, čka, m. der Malerburſche, *Cig.*

málarica, f. 1) die Malerin; — 2) neka hruška, *C.*

malarſja, f. die Malerei, das Gemálbe.

málarin, m. eine breite Handart der Zimmerleute, *Dol., Notr.*; — prim. melerin.

málarница, f. die Malerſtube, das Maleratelier, *Cig., Jan.*

málarski, adj. Maler-.

málarstvo, n. die Malerkunst, *Cig., Jan.*

málati, am, vb. impf. malen; — iz nem.

málce, adv. dem. malo, ein Kleinwenig, *Cig.*; daj mi malce kruha, *Erj. (Torb.);* še malce, noch eine Weile, *Cig.*

málčar, rja, m. der Gipsarbeiter, *Cig.*

málčast, adj. gipsartig, *Cig.*

málčev, adj. Gips-, *Cig.*; málčevo apno, der Gipsſtaß, *Cig.*; málčev prah, das Gipsmehl, *Cig.*

málčnica, f. die Gipsbrennerei, *Cig.*

málčničar, rja, m. der Gipsbrenner, *Cig.*

málčec, čca, m. = sadra; 1) der Gips, *DZ., Erj. (Min.), Gor., (mavec) Mur., Cig., Jan.*; z malcem potresti, gipsen, *Cig.*; — 2) = belilo, die Lünſche (mavec), *Mur.*

málehen, hna, adj. = majhen, *Jan.*

málehnost, f. die Kleinheit, *Cig. (T.).*

málej, m. der Kleine, *M., Z., Valj. (Rad.).*

málek, lka, (leka?), m. 1) ein kleiner Menſch, der Zwerg, *Cig., vřh.St. - C.*; — 2) der Teufel, *Valj. (Rad.);* — 3) der Wiederháll, *Jan.*; — prim. malik.

málčka, f. = beka (salix alba), *Tolm. - Erj. (Torb.).*

malen, adj. = majhen, *Jan., ogr. - C.*; — hs.

málen, lna, m. *Cig., Jan.,* pogl. malin.

malenkast, adj. kleinlich, *Cig., Jan.*; (malenkast?); — hs.

malenkost, f. die Kleinigkeit, *Cig., nk.*; (malenkost, malenkſt?); — hs.

malenkosten, tna, adj. kleinlich, *nk.*

máléti, im, vb. impf. 1) klein werden, *Jan.*; — 2) mali mi pred očmi, es wird mir dunkel vor den Augen, *Jan.*; malelo mi je, -noge me niso več moglo nositi, *Glas.*; — 3) ſadeti, *Jan. (?)*; — herumſchwärmen, *Jan. (?)*

málež, m. der Kleine, *C.*

málha, f. der Schnappſack, der Bettelſack; be-raška m.; vsak berač svojo malho hvali, = jedem Narren gefällt ſeine Klappe; on le za svojo malho ſkrbi, er denkt nur an ſich; — eine dicke Frau, *Z.*; — prim. stvn. malha, malaha, *Mik. (Et.).*

málhar, rja, m. der Schnappſackträger, der Bettler, *M., C.*

málharica, f. die Schnappſackträgerin, die Bettlerin, *Cig., M., C.*

málhariti, árim, vb. impf. = z malho hoditi, betteln, *Nov. - C.*

málhast, adj. ſchnappſackförmig, bauſchig, *Cig., Jan., C.*

málhelj, hlja (heljna), m. = malhica, die Stachelbeere, *Josch.*

málhica, f. dem. malha; — malhice = kosmato grozdjice, Stachelbeeren, *Jarn. (Sadj.).*

mállica, f. 1) das kleine Eſſen zwiſchen Frühſtück und Mittagmahl (dopoldanja m.), und zwiſchen Mittagmahl und Nachtmahl (popoldanja m.), *Kop., Gor., Ig. (Dol.);* — die Pauſe, *Mur., Cig., Jan.*; — die Brotschnitte, *Cig., Jan.*; — 2) majhna krava, *Laſče - Levst. (Rok.);* — 3) die Wenigkeit, die Kleinigkeit, *Jan.*; ta malica detelje = ta majhni kos zemlje, z deteljo obsejan, *Gor.*

mállicati, am, vb. impf. malico použivati, *Cig., Polj.*

1. málíč, čca, m. 1) (prav za prav: der Roboſh), der Teufel, *Vas Krn - Erj. (Torb.);* blizu to, kar bes, zlodej, *Tolm. - Strek. (Let.);* — 2) der Göße, *Jarn.*; — prim. mal, klein.

2. málíč, m. die Speiſe, das Geriſcht: kolikor las, toliko málíčev, *St. - Mur.*; — prim. 2. mal 3).

málíčati, am, vb. impf. malico použivati, *Cig., Jan., Valj. (Rad.), Gor.*

málíček, čca, m. ein kleiner Göße, *M.*

málíček, čca, adj. klein, winzig, *Mur., ogr. - Mik.;* Bečela, o málíčca stvar! *Danj. (Posv. p.);* málíčko, ein klein wenig, *Frip - Mik.*

málíččen, čna, adj. kleinlich, *Jan.*

málíčevati, ujem, vb. impf. = malicati, malicati, *Cig., Jan.*

málíčina, f. die Kleinigkeit, *Mur., Cig.*

malščiti, ſčim, *vb. impf.* 1) verberben, *Levst. (M.)*; — 2) inš Kleinliche ziehen: sodniki so stvar tako dolgo malščili, da iz vsega nič ni bilo, *Opače Selo (Kras) - Erj. (Torb.)*. malščiti se, ſčim se, *vb. impf.* = kvišku se vzpenjati, (n. pr. o otrocih): kod se mali-
 čiš? wo krabbest du hin? *Polj.*

malščikaj, *adv.* ein klein wenig, *Jan. (H.)*, *Z.* malščekar, *rja, m.* der Kleinigkeitshafter, *Cig.* malščekast, *adj.* kleinlich, *Cig.*

malščkost, *f.* die Kleinigkeit, *Cig.*

malik, *m.* 1) der Roboß, *Alas., Dict.*; — 2) baš Ežo, *Cig., Jan., Gor.*; tu in tam narod še zdaj meni, da z odmevanjem človeka oponaša skrkljič (= škrat), *Levst. (LjZv.)*; m. leti, baš Ežo ſhaßt, *Gor.*; m. se razlega po dolini, *Jap. (Prid.)*; — 3) der Abgott, der Göße; malikom darovati; hišni m., der Hausgöße, *Dict., Cig.*; — baš Gößenbild; ukradla je svojega očeta malike, *Dalm.*; — = izpak: ni grjeja malika, ko baba velika, *SKr.*; tudi: malik, ſka, *Valj. (Rad.)*; — prim. malič; toda *Mik. (Et.)* primerja stvn. mäl, mälän.

malikinja, *f.* die Abgöttin, *Cig.*

malikov, *adj.* des Abgottes, *Cig.*; — Gößen-, *Jan.*; dem Götendienſt ergeben: malikovo mesto, *Trub.*

malikovaten, *ina, adj.* gößendienertlich, *Jan.*

malikoválnica, *f.* der Götzentempel, *Cig., Jan.*

malikovânje, *n.* die Anbetung der Götter, der Götzendienst, die Abgötterei.

malikovâti, *ujem, vb. impf.* die Abgötterei treiben.

malikovâvec, *vca, m.* der Götzenbdiener.

malikovâvka, *f.* die Götzenbdienerin.

malikovâvski, *adj.* gößendienertlich.

malikovâvstvo, *n.* der Götzendienst.

malikovec, *vca, m.* der Götzenbdiener, *Meg., Krelj-M., Dalm., Schön.-Valj. (Rad.)*.

malikoven, *vna, adj.* Gößen-, abgöttiſch, *Mur.*

malikovski, *adj.* Gößen-, abgöttiſch, *Dict., Cig.*; malikovski boršiti, *Dalm.*

1. mälín, *m.* die Himbeere, *Jan., Valj. (Rad.)*.

2. mälín, *m.* = mlin, die Mühle, *Alas., Cig., Jan., Kr., Prim.*; suhi m., die Dampfmühle, *Ljub.*; — prim. stvn. mulín iz it. mulino, Mühle, *Mik. (Et.)*.

malína, *f.* 1) die Himbeere (rubus idaeus); — tudi mälina, *Valj. (Rad.)*; — 2) = murva, *Mur., ogr.-Valj. (Rad.)*.

1. mälínar, *rja, m.* der Himbeersammler, der Himbeerverkäufer, *Cig.*

2. mälínar, *rja, m.* = mlinar, der Müller, *Dict., Cig., Jan., Jurč., Npes.-K., Kr.*; nav. malnar.

mälínarica, *f.* = mlinarica, die Müllerin, *Cig., Jan.*; nav. malnarica.

mälínarski, *adj.* = mlinarski, Mülle-, *Cig., Jan.*

malinčar, *rja, m.* der Himbeerapfel, *Cig., Jan.*

1. malinček, *čka, m.* = malinčar, *Cig.*

2. mälínček, *čka, m.* dem. 2. malinec, kleine Mühle; — = kokošji zelodec, *Dol.*

1. malinec, *nca, m.* malinci, die Himbeeren, *Pohl. (Km.), Ravn. (Abc.)*.

2. mälínece, *nca, m.* 1) dem. malin, eine kleine Mühle, *M.*; — 2) der Taumel- oder Drehtäſer (gyrinus natator), zato tako zvan, ker se vrti, kakor malinec, *Ip.-Erj. (Torb.)*.

1. mälínica, *f.* die Himbeere, *Gor.*

2. mälínica, *f.* die Mülſtute, *Laſče - Levst. (Rok.), Levst. (Nauk.)*.

mälíničar, *rja, m.* der Himbeerapfel, *Sv. Duh pri Krškem-Erj. (Torb.)*.

mälíničje, *n. coll.* das Himbeergeſträuch, *C.*

mälínišče, *n.* der Mülſtlaß, *Dict.*

mälínjak, *m.* der Himbeergeſträuch (rubus idaeus), *Cig., Jan., Tuš. (R.)*.

malínje, *n. coll.* 1) das Himbeergeſträuch (rubus idaeus), *Cig., Jan., Joſch.*; — 2) die Maulbeerbäume, Maulbeeren, *Mur.*

malínov, *adj.* 1) Himbeer-; m. grm. der Himbeerſträuch; m. sok, der Himbeerſaft; m. kis, der Himbeereſſig, *Cig.*; — 2) malinovo drevo, der Maulbeerbaum, *ogr.-M.*

malínovec, *vca, m.* der Himbeerſaft, der Himbeerabguß, *Cig., Jan., Notr.-Levst. (M.)*.

malínovica, *f.* das Himbeerwaſſer, *Cig., Jan.*

malínovje, *n.* das Himbeergeſträuch, *Jan.*

mälínski, *adj.* = mlínski, Mülſ-, *Dict., Jan., M.*; m. kamen, *Dalm.*; m. hlapec, *Ljub.*

mälínščak, *m.* der Himbeerapfel, *C.*

mälíški, *adj.* Gößen-, abgöttiſch, *M.*; mälíški duhovniki, *Cy.*

mälíſtvo, *n.* die Abgötterei, der Götzendienst, *Mur., Ravn.-Valj. (Rad.)*.

malítí, *im, vb. impf.* verkleinern, vermindern, *Jan., Cig.*; — m. se, kleiner werden, *Mur.*; — (stsl.?)

malobeséden, *dna, adj.* wortfarg, *Cig., Jan., Cig. (T.), nk.*; m. biti s kom, gegen jemanden wortfarg ſein, *Jurč.*

malobesédnost, *f.* die Wortfargheit, die Redescheu, *Cig.*

malobožičnjak, *m.* der Monat Jänner, *C.*

malobráden, *dna, adj.* kleinbärtig, *Cig.*

malobrížen, *žna, adj.* gleichgültig, unbefümmert, *SIN.-C., Let.*

malobrójen, *jna, adj.* gering an Zahl, *Let., Zora.*

malocvéten, *tna, adj.* blütenarm, *Jan.*

malqča, *f.* die Kleinigkeit, *Habd.-Mik.*

máločas, *adv.* = malokrat, ſelten, *C.*

maločíseſn, *adj.* gering an Zahl, *SIN.*

malodóbrn, *adj.* = malopriden, nichtsnutzig, *Vas Krn.-Erj. (Torb.)*; malodobrna družba, *Erj. (Izb. sp.)*.

malodržáven, *vna, adj.* kleinſtaatlích: malodržavne naprave, *SIN.*

malodúſen, *žna, adj.* 1) Keingeiſtig, engherzig, *Cig., Jan.*; — 2) = malosrčen, kleinmüthig, *Mur., Cig., Jan., nk.*

malodúſje, *n.* 1) die Keingeiſterei, *Cig.*; — 2) = malosrčnost, der Kleinmüth, *Cig., Jan., nk.*

malodúſnež, *m.* 1) eine kleine Seele, *Cig.*; — 2) = malosrčnik, der Kleinmüthige, *Mur.*

malodušnik, *m.* 1) der Kleingeist, *Mur., Cig., Jan.*; — 2) = malosrčnik, der Kleinmüthige, *Mur.*; der Kleingläubige, *Cig., Jan.*
malodušnost, *f.* 1) die Engherzigkeit, *Mur., Cig., Jan.*; kar je graje vredno, mora se brez vse malodušnosti grajati, *LjZv.*; — 2) = malosrčnost, die Kleinmüthigkeit, die Kleingläubigkeit, *Mur., Cig., Jan.*
malogláv, gláva, *adj.* kleinföpfig, *Z.*
malogovóren, rna, *adj.* = malobeseden, *Cig., Jan.*
malogovórnost, *f.* = malobesedenost, *Cig.*
malojéd, jéda, *adj.* = malojeden, *Jan. (H.).*
malojédec, dca, *m.* ein schwacher Esser, *Jan.*
malojéden, dna, *adj.* wenig essend, *Jan.*; go-spoda so vsi malojedni, *Levt. (Zb. sp.).*
malojédaka, *f.* eine schwache Esserin, *Z.*
malojédež, *m.* ein schwacher Esser, *Jan.*
malókaj, *pron.* = malo kaj, selten etwas, nicht leicht etwas, wenig, *C.*
malókam, *adv.* = malo kam, nicht leicht irgendwohin; *m.* pridem v družbo.
malókatéri, *pron.* = malo kateri, selten einer, nicht leicht einer, wenige; malokaterega poznam izmed njih.
malókdaj, *adv.* = malokedaj.
malókdánji, *adj.* selten, *Cig.*
malókdájsnji, *adj.* selten, *Cig.*
malókdé, *adv.* = malokje, *C.*
malókdó, *pron.* = malo kdo, selten jemand, nicht leicht jemand; malokomu je znano, es ist wenigen bekannt.
malókedaj, *adv.* = malo kedaj, selten.
malókedó, *pron.* = malokdo.
malókedájsnji, *adj.* selten, *C.*
malókje, *adv.* = malo kje, an wenigen Orten.
malókdó, *adv.* = malo kod, in wenigen Gegenden, nicht leicht irgend wo herum, *C., Navr. (Let.).*
malókrat, *adv.* wenigemale, selten.
malóktéri, *pron.* = malo kateri.
malókfven, vna, *adj.* blutarm, *Jan.*
malólétén, tna, *adj.* minderjährig, *Cig., Jan., M., Z.*
malólétnica, *f.* die Minderjährige, *Jan. (H.).*
malólétnik, *m.* der Minderjährige, *C., DZ., Nov.*
malólétnost, *f.* die Minderjährigkeit, *Cig., M.*
malólist, lista, *adj.* kleinblättrig, *Vrt.*
malóljudén, dna, *adj.* wenig bevölkert, vollarm, *Cig. (T.).*
malomáren, rna, *adj.* gleichgiltig, indifferent, *Jan., Cig. (T.), nk.*; — unachtsam, fahrlässig, *Cig., Jan.*
malomárnež, *m.* der Gleichgiltige, *nk.*
malomárnica, *f.* die Gleichgiltige, *Cig.*
malomárnik, *m.* der Gleichgiltige, *Cig.*
malomárnost, *f.* die Gleichgiltigkeit, die Unachtsamkeit, *Cig., Jan., nk.*
malomésten, tna, *adj.* kleinstädtisch, *Mur., nk.*
maloméstnež, *m.* der Kleinstädter, *Mur., Cig., Mik.*
maloméščán, ána, *m.* der Kleinstädter, *Cig., Jan., Zora, SIN.*
maloméščanka, *f.* die Kleinstädterin, *Z.*

maloméški, *adj.* kleinstädtisch, *Cig., Jan.*
malomísešn, sešna, *adj.* gedankenlos, *Z.*
malomísešnost, *f.* die Gedankenlosigkeit, *Z.*
malomóčen, čna, *adj.* schwach, *Jan.*
malomódrost, *f.* die Afterweisheit, *Nov.*
malóok, óka, *adj.* kleinäugig, *Cig.*; — liebäugelnd, *C.*
malopázen, zna, *adj.* wenig aufmerksam: *m.* učenec, *Str.*
maloposéštnik, *m.* der Kleingrundbesitzer, *SIN.*
malopotrěbnost, *f.* die Genügsamkeit, *Cig.*
maloprida, *m.* = malopridnež: to je nevaren človek, ta maloprida, *Zv.*
malopridén, dna, *adj.* nichtsnutzig, schlecht; malopridni otroci.
malopridnež, *m.* der Nichtsnutzige, ein schlechter Mensch.
malopridnica, *f.* die Nichtsnutzige, ein schlechtes Weib.
malopridnik, *m.* = malopridnež, *C., Z.*
malopridnost, *f.* die Nichtsnutzigkeit, die Schlechtigkeit.
maloróden, dna, *adj.* unachtsam, gleichgiltig, *Jan.*; *m.* za svoje dolžnosti, pflichtvergessen, *Jan.*
 1. **maloródnost**, *f.* die Gleichgiltigkeit, *Jan.*
 2. **maloródnost**, *f.* die geringe Fruchtbarkeit, *Bes.*
malosrámen, mna, *adj.* wenig Scham habend, zuchtlos, *V.-Cig.*
malosrčen, čna, *adj.* kleinherzig, Kleinmüthig, zaghaft, *Mur., Cig., Jan., nk.*
malosrčnik, *m.* der Kleinherzige, *SIN.*
malosrčnost, *f.* die Kleinherzigkeit, die Kleinmüthigkeit, die Zaghaftigkeit, *Mur., Cig., Jan., nk.*
malóst, *f.* 1) die Kleinheit; die Unbedeutendheit, *C.*; ne zaničuj nikogar po zunanji malosti, *Ravn.-Valj. (Rad.)*; — moja m., meine Wenigkeit, *Cig.*; — 2) die Kleinigkeit, *Cig., Bes.*; kako m. komu podariti, *Let.*
malósten, tna, *adj.* kleinlich, *Cig. (T.), SIN.-C.*
malóšplec, lca, *m.* učenec malih šol, der Unterschüler, *Cig.*
malóta, *f.* 1) die Kleinigkeit, die Lappalie, *Jan., M.*; die Bagatelle, geringfügige Rechtsache: pravda za maloto, *DZ.*; — 2) die Wenigkeit, die geringe Menge, *Mur., Jan., Cig. (T.); (stsl.).*
malóten, tna, *adj.* Bagatell: malotni postopek, daß Bagatellverfahren, malotno sodišče, daß Bagatellgericht, *DZ.*
malotéžen, zna, *adj.* leicht, *Jan.*
malóuh, úha, *adj.* kleindörig, *Cig., Jan.*
malóuk, úka, *adj.* wenig gebildet, *SIN.-C.*; *m.* narod, *LjZv.*
malóúmen, mna, *adj.* 1) beschränkt, *Jan. (H.);* — 2) = malodušen 1), *Cig., Jan.*
malóúmje, n. 1) die Beschränktheit, *Jan. (H.);* — 2) = malodušje 1), *Cig. (T.).*
malóúmnež, *m.* = maloumnik 2), *Cig.*
malóúmnik, *m.* 1) der Beschränkte, *Jan. (H.);* — 2) = malodušnik 1), *Cig., Jan.*
malóúpen, pna, *adj.* mißtrauisch, *Cig., Jan.*
malóupnost, *f.* daß Mißtrauen, *Cig., M.*

malouštec, tca, m. der Kleinmund, *Cig.*
malovâr, m. der Handlanger, *Mik.*, *Notr.*; —
prim. it. manovale, Handlanger, *Mik.* (*Et.*).
malovâret, rca, m. = malovar, *M.*
malovârîti, ârim, vb. *impf.* Handlangerarbeit
verrichten, *M.*, *Vrtov.* (*Sh. g.*), *Streik.*, *Notr.*;
— prim. malovar.
malovârka, f. die Handlangerin, *M.*, *Notr.*;
— prim. malovar.
malovâžen, zna, adj. = malo važen, un-
wichtig, unbedeutend, geringfügig, *Cig.*, *Jan.*,
nk.
malovâžnost, f. die Unwichtigkeit, die Gering-
fügigkeit, *Cig.*, *Jan.*, *nk.*
malovêten, čna, adj. schwach an Kräften, *Dict.*,
Cig., *Jan.*, *Rib.-Mik.*
malovêžnost, f. die Schwäche, *Cig.*, *Jan.*
malovêdec, dca, m. der wenig weiß, ein kenntnis-
armer Mensch, *Cig.*, *Jan.*
malovêden, dna, adj. kenntnisarm, *Cig.*, *Jan.*,
M.
malovêdež, m. ein kenntnisarmer Mensch: bili
smo največ malovedeži, *Jurč.*
malovêdnež, m. = malovedec, *Jan.*
malovêdnost, f. geringes Wissen, *Jan.*
malovêrec, rca, m. der Kleingläubige, *M.*
malovêren, rna, adj. kleingläubig, *Mur.*, *Cig.*,
Jan.; o vi maloverni! *Schönl.*
malovêrka, f. die Kleingläubige, *Jan.*
malovêrnež, m. der Kleingläubige, *Cig.*
malovêrnica, f. die Kleingläubige, *Cig.*, *Jan.*
malovêrnik, m. der Kleingläubige, *Jan.*
malovêrnost, f. die Kleingläubigkeit, *Mur.*,
Cig., *Jan.*
malovêrski, adj. nach Art der Kleingläubigen,
kleingläubig, *Mur.*
malovêrstvo, n. die Kleingläubigkeit, *Mur.*
malovêsten, tna, adj. von geringer Gewissen-
haftigkeit, *Jan.* (*H.*).
maloviden, dna, adj. schwachichtig, *SIN.*
1. malovina, f. die Karbenstiftel, *vzhSt.-C.*
2. malovina, f. perje od buče, *Vrsno - Erj.*
(*Torb.*); — iz it. mellone = dinja, *Streik.*
(*Arch.*).
malôvje, n. das Himbeergebüsch, *Notr.*
malovôden, dna, adj. wasserarm, *Cig.*, *Jan.*
malôvrat, m. neka trava, *Vrsno-Erj.* (*Torb.*).
malovrêden, dna, adj. von geringem Werte;
malovredna reč; — von geringem moralis-
chen Werte, schlecht, nichtsnutzig; nichtswürdig;
malovredni ljudje; malovredno dejanje.
malovrêdnež, m. ein nichtswürdiger Mensch.
malovrêdnica, f. die Nichtswürdige.
malovrêdnik, m. = malovrednež, *Mur.*, *Cig.*
malovrêdnjak, m. = malovrednež, *Mur.*,
kajk.-Valj. (*Rad.*).
malovrêdnost, f. geringer Wert; — die Nichts-
nützigkeit; die Schlechtigkeit.
malozahâteven, vna, adj. anspruchlos, *Jan.*
malozmôžen, zna, adj. wenig vermögend, un-
beihilflich, *Vrt.*
malozôb, zôba, adj. zaharm, *Cig.* (*T.*).
mâlta, f. der Mörtel, der Bewurf, *Cig.*, *Jan.*,
DZ., *Kr.*, *Prim.*; — prim. it. malta, Mörtel.
mâtтар, rja, m. der Freimaurer (zaničlj.), *ZgD.*

mâtati, am, vb. *impf.* mit Mörtel bewerfen, *Z.*
maltêzar, rja, m. = malteški vitez, *Jan.*
malteški, adj. Maltejer-: m. vitez, m. red,
Jan.
maltina, f. das Mauergerüst, *C.*
mâtница, f. die Mörteltruhe, *Cig.*, *C.*
mâtник, m. die Mörtelhaue, *Cig.*
mâltra, f. der Schutt, das „Malter“: po maltri
smrdeti, *Npes.-Schein.*; — iz nem.
malvâški, adj. malvaško vino, der Malvasier,
Jan.
malvâzija, f. die Malvasierrebe, *C.*; — der
Malvasierwein, *Cig.*, *Jan.*, *C.*
mâm, adv., *kajk.-Glas.*, *Vest.*; pogl. mahom.
1. mâma, f. = mati (v otročjem govoru).
2. mâma, f. = klafar, *Dict.*
mâmec, mca, m. der Betrüger, der Taschen-
spieler, *C.*
mamelûk, m. nekda: egiptovski vojak, der
Mameluk; (fig.) scharifischer Anhänger, *nk.*
mâmen, mna, adj. bezaubern, *Cig.*
mamên, adj. betäubt: ves mamen sem, *vzhSt.*
mâmêž, m. der Tauscher, der Taschenspieler,
Mur., *Cig.*
mâmica, f. dem. mama; = mati (nežno);
draga mamica!
mamîč, îca, m. der Gaukler, *Jan.*
mâmika, f. = mamica, *M.*
mamîten, îna, adj. gauklisch, verführerisch,
Cig.; mamilna beseda, das Lockwort, *Cig.*
mamîlo, n. 1) das Betäubungsmittel, *Cig.*; —
2) das Lockmittel, der Köder, *Cig.*, *Jan.*; —
3) das Blendwerk, das Trugbild, *Jan.*, *Cig.*
(*T.*); — 4) die Täuschung, *Cig.*, *Jan.*, *C.*
mâmîti, mamim, vb. *impf.* 1) betäuben, *Mur.*,
Cig., *Jan.*; — 2) täuschen, *Mur.*, *Cig.*, *Jan.*;
sanje človeka mamijo, *Dict.-Mik.*; — be-
thören, verblenden, beschwindeln, begausteln,
Mur., *Cig.*, *Jan.*; m. koga s čim, jemandem
etwas vorpiegeln, *Cig.*, *Jan.*; tödern, *Cig.*,
Jan., *M.*; — bezaubern, *M.*; — m. se, sich
täuschen, *Mur.*
mamîvec, vca, m. der Tauscher, *Cig.*, *Jan.*;
der Berlöcher, *Cig.*
mâmka, f. dem. mama (največ v otročjem
govoru); — tudi: mamka, *Valj.* (*Rad.*).
mâmîjenje, n. die Betäubung, *Cig.*; die Vor-
spiegelung, *Cig.*; ličkako mamljenje, *Dalm.*
mamljiv, îva, adj. 1) betäubend, *Jan.*; — 2) trü-
gerisch, verführerisch, *Cig.*, *Jan.*, *nk.*
mâmnik, m. der Gaukler, *Cig.*
mâmnjak, m. der Gaukler, *C.*
mâmon, m. der Reichtum, der Mammon.
mâmut, m. neka predpotopna zival, der Mam-
mut.
1. mâna, f. das Manna; — der Honighau, *V.-*
Cig.; m. ali medena rosa na perju, *Pirc.*
2. mâna, f. snop sirkovih odrezanih in pove-
zanih vršičen (prim. it. manna, ein Bündel),
Ip.-Erj. (*Torb.*).
mânarica, f. die Mannabirne, *Cig.*
mancâti, âm, vb. *impf.*, *Dict.-Mik.*, *Cig.*, *Jan.*;
pogl. mencati.
mânce, f. pl. mance se igrati, otročja igra,
Ljub.

mandanje, *n.* odrezovanje trtnih vršičev, *Prim.*, *Ip.*; — taki odrezani vršiči: trtno m., *Vrtov.* (*Km. k.*).

mandarin, *m.* visok oblastnik na Kitajskem, der Manbarin.

mandāt, *m.* pooblastilo, poslanstvo, baš Mandat.

mandāti, *ām*, *vb. impf.* trte m. = zelene trte trebiti, obrezovati, *Vrtov.* (*Vin.*), *Ip.*, *Prim.*; — *prim.* it. mondare, reinigen, rimondare gli alberi, ausästen.

māndel, *dela* (*delna*), *m.* die Mandel; pocukrani m., die Zudermandel; — (*zool.*) die Mandel, *Cig.* (*T.*).

mandelj, *delja* (*deljna*), *m.* pogl. mandel.

māndelnov, *adj.* Mandel-; mandelnovo drevo, der Mandelbaum (*amygdalis communis*), *Cig.*, *Jan.*; mandelnova kislina (*chem.*), die Mandelsäure, *Cig.* (*T.*).

māndelnovec, *vca*, *m.* 1) der Mandelstein (*min.*), *Cig.* (*T.*); — 2) der Mandelbaum (*amygdalis communis*), *Tuš.* (*R.*).

mandelnovina, *f.* baš Mandelholz, *Cig.*, *Jan.*

mandiba, *f.* = trgataev, die Weinlese, *Dalm.*; — *prim.* bēndima.

mandigāti, *ām*, *vb. impf.* gehen, schlenbern, *ogr.-C.*; krava po cesti domov mandiga, *ogr.-Valj.* (*Rad.*); — wandern, *ogr.-M.*

mandolina, *f.* neko glasbeno orodje, die Mandoline, *Cig.*, *Jan.*

mandovāti, *ūjem*, *vb. impf.* die grünen Reben beschneiden, *Vrtov.* (*Vin.*), *Let.*, *Prim.*; — *prim.* mandati.

māndra, *f.* = kuna (*Marber*), *Lašče - Levst.* (*Rok.*); — iz nem.

mandrāti, *ām*, *vb. impf.*, pogl. mendrati.

māndrga, *f.* = mandrija, *Z.*, *C.*

māndrija, *f.* ein Landhaus in der Umgebung von Trieste, *Strek.*; — der Schafstall, *Krelj-Mik.*; — die Schafferbe, *Trst.*; — *prim.* hs. mandra, die Sennerei, *tur.*, *it.* mandra, der Viehstall, *Mik.* (*Et.*).

mandrijer, *m.* ein Bewohner der Umgebung von Trieste (*it.* mandriere).

mandrijerica, *f.* baš Mutterkraut (*pyrethrum parthenium*), *Goriška ok.-Erj.* (*Torb.*).

mandrijerka, *f.* eine Bewohnerin der Umgebung von Trieste.

mandril, *m.* neka opica: = gozdni hudir, der Mandril, *Erj.* (*Ž.*).

mānec, *nca*, *m.* der Reißbüdel: kamen z mancem, *Zora.*

mānek, *nka*, *m.* = menek, die Austraube, *Ip.-Erj.* (*Torb.*).

manēver, *vra*, *m.* vojna vaja, baš Manöver. manērovāti, *ūjem*, *vb. impf.* manövrieren, *Jan.* (*H.*).

1. **mānga**, *f.* 1) der Schwengel, *C.*, *Bes.*; — 2) der Hebel (*manjga*, *Mur.*, *Jan.*); — *prim.* it. manico, Handhabe (?).

2. **mānga**, *f.* die Range, die Glättwalze, (*manjga*) *SlGor.-C.*; pogl. monga; — iz nem.

mangān, *m.* neka kovina, baš Mangan (*chem.*), *Cig.* (*T.*).

manganit, *m.* der Manganit, *Cig.* (*T.*).

mangānov, *adj.* Mangan-: manganova pena, baš Wab, *Cig.* (*T.*); manganova kislina, die Mangan Säure, *Jan.*, *Cig.* (*T.*); manganova prekislina, die Uebermangan Säure, *Cig.* (*T.*).

mangānovec, *vca*, *m.* rjavi m., der Braunstein, *C.*; sivi m., der Manganit, *Cig.* (*T.*).

mangānovka, *f.* ruda m., baš Manganerz, *Cig.* (*T.*); — črna m., der Hausmannit, *Cig.* (*T.*).

1. **māngati**, *am*, *vb. impf.* mit der Hebestange, dem Hebel heben, fortzuschaffen, (*manjgati*) *C.*; — *prim.* 1. manga.

2. **māngati**, *am*, *vb. impf.* = mongati, (*manjgati*) *Jan.*, *SlGor.-C.*; — *prim.* 2. manga.

3. **māngāti**, *ām*, *vb. impf.* müßig gehen, *Z.*

mangovānje, *n.* der Müßiggang, *kajk.-Valj.* (*Rad.*).

mangovāti, *ūjem*, *vb. impf.* müßig sein, *Z.*, *kajk.-Valj.* (*Rad.*).

māni, *m. pl.* pri starih Rimljanih dobri duhovi (*sence*) umrli, die Manen, *Preš.*

mānič, *maniča*, *m.* der Hirseausstreter: nočoj imamo maniče, *Polj.*

manifest, *m.* slovesna izjava, slovesen razglas (*vladarja*, *vlade* i. t. d.), baš Manifest.

mānih, *m.* ein verschnittenē Pferd, der Wallach, *Dict.*

manihējec, *jca*, *m.* der Manichäer, *Cig.*, *Jan.*

manija, *f.* blazniva strast, die Manie, *Cig.*

manipulācija, *f.* ravnanje, opravlanje, die Manipulation, *Jan.*

manipulānt, *m.* opravnik, der Manipulant.

manira, *f.* vedenje, lepo vedenje, die Manier; ne ve manire.

manit, *m.* der Mannazuder, der Mannit (*chem.*), *Cig.* (*T.*).

mānj, *adj.* = vmanj, hmanj, *Mur.*, *ogr.-Mik.*

mānj, *adv.* weniger, minder; nič manj, nicht minder; tem manj, desto weniger; goldinar manj dva groša, tri petake manj štiri desetice; manj od koga biti, jemandem im Range, in der Stellung nachstehen; na manj iti, in Abnahme begriffen sein.

manjāca, *f.* ein träges Frauenzimmer, *ogr.-C.*; — *prim.* mānj.

manjāk, *m.* ein träger Mensch, *ogr.-Mik.*

manjāriti, *ārim*, *vb. impf.* faulenzgen, *ogr.-C.*; — *prim.* mānj.

mānje, *adv.* = manj, *M.*, *Trub.*, *nk.*

mānjek, *jka*, *m.* baš Fehlende, der Abgang, baš Deficit, *DZ.*, *SIN.*; der Defect, *Cig.* (*T.*); manjek mere, der Maßabgang, *Cig.* (*T.*); — *prim.* hs. manjak.

mānjekrat, *adv.* = manjkrat, (*menjekrat*) *Mur.*, *C.*

manjevāti, *ūjem*, *vb. impf.* faul sein, *ogr.-C.*; — *prim.* mānj.

mānjga, *f.*, pogl. manga.

mānji, *adj. comp.* ad majhen (*mal*), = manjši.

manjica, *f.* eine faule, träge Weibsperson, *ogr.-M.*, *C.*; — *prim.* mānj.

manjina, *f.* = manjšina, *Jan.*, *Cig.* (*T.*), *nk.*

manjiti, *im*, *vb. impf.* = manjšati, *Cig.* (*T.*); — *hs.*

mānjka, *adv.* beinahe, *Cig.*, *ZgD.*, *Polj.*; manjakaj je umrl, beinahe wäre er gestorben, *Cig.*

mānjkatī, am, vb. *impf.* 1) mangeln, fehlen; en goldinar manjka, da jih ni sto; kruha jim manjka; sape mi manjka, ich habe keinen Attem; ne manjka mu ničesar, es mangelt ihm an nichts; še tega mi je manjkalo! daß fehlte mir noch! — 2) m. se, fehlen: zdanji čas se manjka takih hlapcev po deželi, *Ravn.-Valj. (Rad)*; ne manjka se ljudi, es fehlt nicht an Leuten, = es gibt Leute genug; ne m. se kruha, es gibt Brot genug; — prim. it. mancare, *Mik. (Et.)*.

mānjka, adj. mangelhaft, defect, *Jan., Cig. (T.)*; elliptisch (gramm.), *Cig. (T.)*.

manjkljiv, iva, adj. mangelhaft, defect, *Mur., Cig., Jan.*

manjkljivost, f. die Mangelhaftigkeit, *Mur., Cig.*; pl. manjkljivosti, die Mängel, *DZ.*

mānjko, adv. wenigstens, *Jan.*; — prim. it. al manco.

mānjkor, adv. = manjko, *Nov.-C., Notr.*

mānjkrat, adv. seltener.

manjšot, f. die Trägheit, *Mur.*; — prim. mānj.

manjšaj, m. das Minuszeichen, *Jan.*

manjšaten, tna, adj. verkleinern: manjšatna beseda, das Verkleinerungswort, *Cig. (T.)*; manjšalno steklo, das Verkleinerungsglas, *Cig. (T.)*.

mānšanec, nca, m. der Minuend (math.), *Cig. (T.)*.

mānšanje, n. 1) das Verkleinern, das Vermindern; — 2) das Kleinwerden, das Abnehmen, der Verfall, *Cig., Jan.*

manjšatev, tve, f. 1) die Verkleinerung, *Cig., Jan.*; — 2) die Abnahme, *Jan.*

mānšati, am, vb. *impf.* kleiner, geringer machen, verkleinern, mindern; schmälern; mäßigen, *Cig., Jan.*; — m. se, kleiner, geringer werden, sich vermindern, abnehmen.

manjšava, f. die Verminderung, *Jan., nk.*

manjšavec, vca, m. der Minderrer, *Mur.*

manjšavka, f. das Verkleinerungswort, das Diminutivum, *Cig., Jan.*

mānši, adj. *compar. ad* majhen (mal), kleiner, geringer.

manjšina, f. die Minderheit, die Minderzahl, die Minorität, *Cig., Jan., nk.*

manjšinar, rja, m. einer von der Minorität, *Nov.-C.*

manjuh, m. ein träger, fauler Mensch, *C.*; — prim. manj.

manjúha, f. ein trübes, faules Frauenzimmer, *C.*

manjúhati, am, vb. *impf.* faulenzeln, *C.*

manjuhovati, ūjem, vb. *impf.* faulenzeln, *C.*

manjuhovānje, n. das Faulenzeln, *C.*

manomēter, tra, m. orodje za merjenje gostosti plinov in pare, gostomer, das Manometer (phys.), *Cig. (T.)*.

mānovec, vca, m. der Mannazucker, den Mannit (chem.), *Cig. (T.)*.

manšeta, f. naročka, die Manschette, *Cig., Jan.*

mantāti, ām, vb. *impf.* = veljati, *Notr.-Z., Vrrov. (Km. k.)*.

mantila, f. ženski plašč, die Mantille.

māntra, f. = martra, *Mur., Mik., ogr.-Let.*

māntrica, f. božja m., eine Art Zettchenne (sedum), *SlGor.-C.*

māntrnik, m. = martrnik, *Mur.*

manufaktūra, f. fabrika (zlasti za tkanine), die Manufaktur.

manufakturen, rna, adj. Manufaktur-, *Cig.*; manufakturni izdelek, die Manufakturarbeit, *Cig.*

manzanāj, m. der Manischinenbaum (hippomane), *Tuš. (B.)*.

māpa, f. die Mappe, die Karte (geogr.), *Jan., Cig. (T.)*; pos. katastralne mape.

māpar, rja, m. der Rappeur, *Cig. (T.)*.

māparstvo, n. die Rappierungsfunde, *Cig. (T.)*.

mapirati, am, vb. *impf. (pf.)* mappieren, *Jan.*

maporišec, sca, m. der Rappeur, *Jan.*

mapovāti, ūjem, vb. *impf. (pf.)* = mapirati, *UET.*

maprika, f. = dobrika, *vrhSt.-C.*; — prim. matprika.

mar, m. *Cig., Jan.*, pogl. mar, *adv.*, maranje.

mār, l. *adv.* 1) m. mi je koga, česa, ich kümmere mich um jemanden, etwas, es kümmert mich jemand, etwas; najemniku ni mar ovac; kaj je tebi tega mar? was geht dich an? tega mi ni mar, daß interessiert, kümmert mich nicht; dela mu ni bilo mar, *Levt. (Zb. sp.)*; mar vam bodi božjega glasa, kümmert euch, geht acht auf Gottes Stimme, *Ravn.-Mik.*; kaj mi je brata mar! Bruder hin oder her, *Cig.*; — Ni rožam mar cvetel, *Preš.*; — mar me je koga, česa; malo ga je zasmehovavcev mar, er kümmert sich wenig um die Spötter, *Ravn.-Mik.*; — mar mi je za koga, kaj; najemniku ni mar za ovce, *Cig.*; komu je kaj mar za to? wer hat sich darüber aufzuhalten? *Cig.*; — mar mi je kaj; to tebi nič mar! daß geht dich nichts an! to bodi tebi mar! daß ist deine Sache! *Cig.*; mar mi je to! (iron.) als ob mir etwas daran gelegen wäre! *M.*; komur je zdravje mar, wem die Gesundheit lieb ist, *Cig.*; učenje mu ni nič mar, *Polj.*; — na m. mi pride, es kommt mir in den Sinn, *C.*; rekel mi je nekdo, pa mi ne pride na mar, kdo, *Polj.*; na mar mi hodi kaj, es drängt sich mir ein Gedanke auf, ich denke an etwas, ich habe ein Verlangen nach etwas, *Polj.*; v mar mi je kaj; v mar mi ni bilo, da je petek, ich dachte nicht daran, daß, *Polj.*; le igrace so mu v mar, *Polj.*; v mar jemati, beräusch-tigen, *Cig., Z.*; — 2) lieber, vielmehr, eher; kaj bi se učil, mar se igram! was soll ich lernen! lieber spiele ich! kaj bi čakal! mar odidem; mar molčati, kakor opravičati, lieber schweigen als verleumben, *Cig.*; mar bi bil šel! bu hättest lieber gehen sollen; učen ali mar velik moč, ein gelehrter oder vielmehr ein großer Mann, *Cig.*; ni dobička, mar izguba, *C.*; — 11. mār, *conj.* v vprašalnih stavkih: denn, etwa; je mar pri Bogu kaj nemogočega? *Ravn.-Mik.*; se mar grozdičje po trnju bere? *Ravn.-Mik.*; ali mar ne več? *C.*; — prim. stvn. māri: unmāri, gering geachtet, gleichgiltig, *Mik. (Et.)*.

marabŭj, m. der Marabu (*ciconia marabu*), *Erj.* (Z.).

măranje, n. die Beachtung, die Sorge.

marant, m. bajeslovno biŭje, *Pjk.* (Crt. 95.).

maraskin, m. neki dalmatinski liker, der Marasquin, *Cig.*

mărati, am, vb. *impf.* sich kümmern, beachten; m. za koga, kaj; Zanj družba ne mara, In on ne za njo, *Preš.*; ne mara za nič, er kummert sich um nichts; ne mara zanj, er kummert sich nicht um ihn, er mag ihn nicht; mara za te, kakor za lanjski sneg; mara zanj, kolikor vrana za brodnika, *Cig.*; maram za to! ich frage den Fenster darnach! daran liegt mir gar nichts! ne maram za tvoje darove! za čast marati, auf Ehre halten, *Cig.*; ne mara za moje besede, er achtet nicht auf meine Worte; — nič ne m. za kaj, sich nichts aus etwas machen, sich über etwas hinaussetzen; nič ne maraj! mache dir nichts daraus! za noben trud nič ne m., sich keine Mühe verbrießen lassen, *Cig.*; za nevarnost ne m., keine Gefahr kennen, *Cig.*; ne mara za svarilo, dobre svete, er läßt sich nicht warnen, *Cig.*; kaj maram, da nisem bogat! was kummert es mich, daß ich nicht reich bin! ne maram, če kravo prodam, da le dolg poplačam, und wenn ich die Kuh verkaufe, daß ich nur die Schuld bezahle; — marati kaj, etwas mögen, gern haben: ne mara plesa, *SIN.*; Ne maram Gorenjca, 'Mam rajši Dolenjca, *Npes.-K.*; — ne maram, da bi hodil k meni, ich will, mag nicht, daß er mir Besuche abstatte; ne maram vedeti, ich mag (will) nicht wissen, *Notr.-Levst.* (Zb. sp.).

măravt, m. ein ungehöriger Mensch, *Mik., Valj.* (Rad).

mărbelj, blja (beljna), m. = marmor, der Marmor, *Jan., Volče* (Tolm.) - *Erj.* (Torb.), *Gor.*; — prim. kor.-nem., bav. marwl, *Štrek.* (Arch.).

marbolăna, f. neka sliva, die Mirabelle, *Jarn.* (Sadj.).

marcŭl, m. neki denar: der Heller, *C.*; der Großchen: katera žena ima deset marcelov . . . ? *Krelj-M.*

mărclj, m. der Monat März, *nk.*

mărcipan, m. der Marcipan, *Jan.*; (Marci panis, Marcusbrot).

marciza, f., *Hal.-C.*, pogl. macizra.

mărčen, čna, *adj.* Märzchen: märchen pivo, *nk.*

marčes, čsa, m. = mrčes (iz: marčesa, od: markaj), *C.*

mărec, rca, m. = marcij, *Cig., Jan., nk.*

1. marŭla, f. = 1. marelica, *Jan., Mur.*

2. marŭla, f. der Regenschirm; — prim. it. ombrella.

1. marŭlica, f. der Marillen- oder Aprikosenbaum; die Marille, die Aprikose.

2. marŭlica, f. dem. 2. marela, kleiner Regenschirm.

marŭliččen, čna, *adj.* Aprikosen-; marelična pečka, der Aprikosentern.

1. mären, rna, *adj.* besorgt: časti m., um seine Ehre besorgt, *Met.*; nŭ. modroستی, der Weis-

heit besessen, *Vod.* (Iŭb. sp.); sorgfältig, acht-sam, eifrig, *Mur., Cig., Jan., Mik.*; marno skušati, ernstlich versuchen, *Ces. razglas* od l. 1781.

2. mären, rna, *adj.* eitel, nichtig: marna reč, *ogr.-Mik.*; od vsakŭe marne reči račun dati, *ogr.-Valj.* (Rad).

mären, rna, m., *Slom.*, pogl. marenj.

marŭna, f. = omara, der Kasten, bes. der Speisekasten, *Notr.*; (morejna, morajna), *Gor.*; — prim. it. armario. (?)

marŭnica, f. dem. marena; das Rästchen, *Cig.*; — v steno napravljena omara z vratci („morejnica“), *Polj.*

märenj, rnja, m. die Rebe, *Mur., Cig., Jan., Kor., Poh.*; resnega marnja biti, *Slom.*; opravljivi, nesramni marnji, *Slom.*; das Gespräch: lepe marnje imeti, *Slom.*; — kri-vice brez marnjev prebiti, ohne Widerrede, *Ravn.*; — das Gerebe, das Gespräch, die Räre, *Meg., Boh., Habd., Dict., Mur., Cig., Jan.*; poslušajo človeške sanje in marnje, *Krelj.*; to so čudni marnji, *Trub.*; mi nismo zvi-jaških marnjev pobirali, kadar smo vam moč in prihod Kristusa oznanjevali, *Ravn.*; prazni marnji, leeres Gespräch, *Dalm., LjZv.*; (ma-rinj), *Štrek.*; pl. marinji, *Boh., Dict., Krelj.*; marini, *Dalm.*; — prim. stvn. mări, Runde, Märchen, *Mik.* (Et.).

marŭsec, sca, m. = merjasec, neresec, *Zora, SlGor.-C.*

margarâl, m. = margaran, *Strp.*

margarân, m. der Granatapfel, *Jan., Ravn.-Valj.* (Rad).

margarâna, f. der Granatapfelbaum (punica granatum), *Mur.*; — der Granatapfel, *Dict., Mur., Cig., Valj.* (Rad), *Jsvkr.*; — prim. stvn. margrant, it. melagrano, melo granato, *Mik.* (Et.).

margarânov, *adj.* Granat-: margaranovo ja-belko, *Dict.*

margarânovec, vca, m. das Granatwasser, *Cig.*

margŭta, f. dolga m., der Hiimmelbrand (ver-bascum thapsus), *SlGor.-C.*; — divja m., der rothe Weiderich (lythrum salicaria), *C.*

matŭŭtica, f. die Schlüsselblume (primula veris), *Mur., C.*; — = marjetica, das Gänseblümchen (bellis perennis), *M.*

margŭtinica, f. jabolko, ki že o sv. Marjeti dozori, *BlKr.*

margrânov, *adj.* = margaranov, *Dalm.*

mărha, f. das Vieh, *ogr.-Valj.* (Rad); — die Rähre, *Mik.*; — prim. stvn. meriha, marha, Stute, Rähre, *Mik.* (Et.).

mări, l. *adv.* 1) = mar l. 1), *Dict., Krelj, Dalm., Jurč., Erj.* (Iŭb. sp.), *LjZv.*; kaj tebi mari za to? *Krelj.*; v mari imeti kaj, daß Augenmerk auf etwas gerichtet haben, *Cig.*; = na mari imeti kaj, *C.*; na mari mi je kaj, ich kümmere mich um etwas, ich beachte etwas, *Bes.-C.*; te reči mu niso bile na mari, *LjZv.*; — 2) = mar l. 2), vielmehr, lieber, *Meg., Schönl.*; sodite vi sami, ako je prav pred božjim obličiem mari vas slušati kakor Boga, *Kast.* (Sv. p.); mari ljubi, kakor da bi on

bil ljubljen, *Kast.*(N. C.); — II. conj. = mar II. etvo, C.
mâričkaj, pron. = marsikaj, C.
mâričkak, pron. = marsikak, C.; — wie immer beschaffen: maričkaka zanikarna reč, *schlecht*, leichtfertige Sache, *Dalm.*; maričkako govorjenje, *Dalm.*
mârikaj, pron. = marsikaj, C.; — was immer: ne govori marsikaj, *sei nicht geschwätzig*, *Dalm.*; za marsikaj priseči, leichtfertig schwören, *Dalm.*
mârikak, pron. *schlecht*, C.
mârikjê, adv. = marsikje, kjer bodi, *Dalm.*
mârisikdô, pron. = marsikdo, Cv.
mârivêč, conj. = marveč, Cv.
marîza, f. Cig., Jan., pogl. morîza.
mârjati, am, vb. impf. tödten, *ogr.-M., C.*
marjâš, m. ein Kartenspiel (Mariage); m. igrati, marjâšati, am, vb. impf. marjâš igrati, *Levst. (Rok.)*.
marjâž, m. Cig., pogl. marjâš.
marjêtica, f. die Marjette, das Gänseblümchen (bellis perennis).
marjêtnica, f. die Margaretenbirne, Cig.
mârka, f. znamka, die Marke, Cig., Jan.; oprostilna m., die Freimarke, *DZ.*; pisemska m., die Briefmarke, Cig., Jan., nk.; trgovinska m., die Handelsmarke, *DZ.*; — die Mark (denar), *Cel.*(Ar.); kolonjska m., die kölnische Mark, *Cel.*(Ar.).
mârkaj, I. pron. = bodikaj, C.; — II. subst. m. (le nom. in akuz.); nekaj zaničljivega, slabega: ti markaj, ti! (merkaj, *Dol.-Levst. (Rok.), Jurč.*); das Ungeziefer: ves mnogi m. („merkej“) napolni zdaj kraljevo poslopje, *Ravn.*; — III. adj. indecl. nichtswürdig, *schlecht*, C.; — prim. marikaj, mrčes.
mârkak, pron. = marsikak, *Dict.*; markako, unpassend, unschicklich, *Dict.*; *schlecht*, auslassen, C.
markasit, m. der Markasit (min.), Cig.(T.).
markêr, rja, m. kavarniški strežaj, der Marqueur, Cig., Jan.
marketendar, rja, m. vojaški branjevec, der Marketenber, Cig., Jan.
marketendarica, f. die Marketenberin, Cig., Jan.
markêz, m. der Marquis, Cig., Jan.; — prim. it. marchese.
markêza, f. die Marquise, Cig., Jan.; — prim. it. marchesa.
markêzinja, f. die Marquise, Cig., Jan.
markiz, m. = markez, der Marquis, Cig., Jan.
markiza, f. = markeza, die Marquise, Cig., Jan.
mârîja, f. der Schmutzfeld, Jan.(H.).
marljâti, am, vb. impf. besleđen, beschmußen, Jan.(H.).
marljiv, iva, adj. emsig, eifrig, beflissen, sorgfältig.
marljivec, vca, m. der Emsige, der Eifrige, Cig.
marljivost, f. die Emsigkeit, der Eifer, die Sorgfalt, die Beflissenheit; m. v službi, der Diensteifer, Cig., Jan.

mârmelj, elja (eljina), m. = marmor, Cig., Jan., C.
mârmeljnat, adj. = marmornat, Zora; m. tempelj, Cv.
mârmeljnov, adj. = marmorov, Meg., *Dalm.*
mârmor, ora (orja), m. der Marmor.
mârmorast, adj. marmorartig, Cig., Jan.
mârmoren, rna, adj. von Marmor, Cig., Jan.
marmorirati, am, vb. impf. (pf.) = marmorovati, Cig., Jan.
marmorîšče, n. der Marmorbruch, Cig.
mârmornat, adj. von Marmor, Mur.
mârmornjak, m. der Marmorstein, C.
mârmorov, adj. von Marmor, Cig.; na marmorovih stebrih, *Dalm.*
marmorovâti, űjem, vb. impf. (pf.) marmorieren, Cig.
marmôtica, f. das Alpenmurmeltier (arctomys marmotta), Jan., Erj.(Z.); — prim. it. marmotta.
mârîja, f. = marenj, Mur., Cig., Jan.; prazne marnje, Märchen, Jap.(Sv. p.)-Valj.(Rad); marnje iz Hierokleja, Anekdoten, *Vod.*(Izb. sp.).
mârîjati, am, vb. impf. = govoriti, Cig., Kor.-Kres, KrGora-Dsv.; *schwäzen*, Mur.
marnjevânje, n. das Gespräch, Trub.; — das Geschwätz, C.
marnjevâti, űjem, vb. impf. reden, sprechen, conversieren, Meg., Jarn., Mur., Jan., Trub., Slom., Kor.
1. **mârnost**, f. der Fleiß, die Emsigkeit, Jarn., Mur., Cig., Jan.; šopek cvetlic čuval je z žensko marnostjo, *Jurč.*
2. **mârnost**, f. die Eitelkeit, *ogr.-M., Valj.(Rad.)*.
marnovâti, űjem, vb. impf. Guts., Mur., Trub., pogl. marnjevati.
marodêr, rja, m. vojak, ki je opešal, zbolel, der Marodeur, Cig.
mârof, m. der Meierhof; — iz nem.
mârofski, adj. zum Meierhof gehörig.
marôga, f. 1) der Fleck, der Mafel; maroge po obrazu; — maroge v lesu, Mafeln, Wollen im Holze, Cig.; maroge na mesecu, die Mondflecken, Jan., Cig.(T.); — maroge (min.), die Streifung (der Kristalle), Cig.(T.); — 2) ovčje ime, Baška dol.-Erj.(Torb.); — eine rotke, dunkelgestreifte Kuh, *Lašče-Levst.(M.)*.
marôgast, adj. fleckig, gefleckt, gestreift; m. po obrazu = umazan, *južh.St.*; m. les, voll Mafeln, Mur.; *schwarzfleckig*, Cig.
marôgati, am, vb. impf. besleđen, Cig., Jan.
marôgec, gca, m. ein geflecktes Thier: rother, dunkelgestreifter Ochse, *Lašče-Levst.(M.)*; — ein geflecktes Schwein, Z.; — ein gefleckter Rater, Vrt.
marôgelj, glja (geljna), m. ein geflecktes Thier (z. B. ein Hund), Z.
marôgica, f. 1) dem. maroga, das Fleckchen; — 2) eine gefleckte Kuh oder Sau, Z.
marôgljê, m. neka smokva, Goriška ok.-Erj.(Torb.).
marôžiti, űzim, vb. impf. besleđen, Cig., C.
mârsikaj, pron. so manches.
mârsikak, pron. 1) so mancher; — 2) *schlecht*, von keinem Werte, *Dict.*, C.; po marsikako,

auf ungehörige Weise, *Mik.*; marsikaka vera, der Aberglaube, *C.*
mârsikákost, *f.* die Abtheulichkeit, *C.*
mârsikákov, *adj.* mancherlei, *LjZv.*
mârsikákovšen, *šna*, *adj.* = marsikakšen, *Jan.*
mârsikákášen, *šna*, *adj.* mancherlei.
mârsikám, *adv.* nach so manchem Orte hin.
mârsikatéri, *pron.* so mancher.
mârsikatériktrat, *adv.* so manchesmal.
mârsikdáj, *adv.* so manchesmal.
mârsikdê, *adv.* = marsikje, *C.*
mârsikdô, *pron.* so mancher.
mârsikeddô, *pron.* = marsikdo.
mârsikjê, *adv.* an so manchem Orte.
mârsikôd, *adv.* an so manchen Orten herum, in so manchen Gegenden.
mârsikrat, *adv.* so manchesmal.
mârs, *m.* hod, pot, der Marſch.
mârša, *f.* die Feldgrille (*gryllus campestris*), *Mur., Jan., Celovška ok.*
maršál, *m.* izprva: konjar, zdaj: visok dostojanstvenik, der Marſchall; dvorski m., der Hofmarſchall, *Cig.*
maršálstvo, *n.* die Marſchallwürde, das Marſchallamt, *Cig., Jan.*; dvorsko m., das Hofmarſchallamt, *Cig.*
marširati, *am, vb. impf.* stopati, hoditi, marſchieren.
martinceľ, *clja, m.* das Hebenwürmchen, *Jarn.-M., C.*
martinček, *čka, m.* 1) die graue Eidechse (*lacerta agilis*), *Cig., Jan., Erj.(Z.)*; — 2) eine Art Wasservogel, *C.*; prim. martinec 2).
martinec, *nca, m.* 1) = martinček, die graue Eidechse, *Dict., Mur., Cig.*; kače in martinci, *Jsvkr.*; — 2) eine Art Sumpfvogel, *C.*; zelenonogi m., der Wasserläufer (*totanus glottis*), *Cig., Erj.(Z.)*; — 3) der Hebenwurm, *Mur.*
martinovanje, *n.* der Martinſchmauß, *V.-Cig.*
martinovati, *ujem (ovam), vb. impf.* das Martinſcheſt begehén, *Cig., Jan., M., Svet.(Rok.)*; (ka) ne veš, da martinovamo? *Levst. [Zb. sp.]*.
martinščak, *m.* 1) der Monat November, *C.*; — 2) die Martinitraube, die spätreifende Traube, *St.-C.*
martolôš, *šsa, m.* der Menſchenräuber, der Menſchenhändler, *Habd., Jan.*; človek, kateri ljudi krade in kupuje ter prodaje, *Dict.*; bodeš videl gozde polne martolosoſov, *Kaſt.*; — prim. madž. martalôz, Räuber, Schläuehändler, gr. ἀματωλός, *Mik.(Et.)*.
mârtra, *f.* = muka, die Marter; božja m., das Crucifix; = bridka m.; = božje martre roža, die Feidnoppflume (*Knautia arvensis*), *Josch.*; — iz nem.; prim. bav. marter = Crucifix, *Levst.(Rok.)*.
mârtrati, *am, vb. impf.* = mučiti, martern; — iz nem.
mârtrica, *f. dem.* martra; božja m.
mârtrčevje, *n.* die Feidnoppflume (*Knautia arvensis*), *Josch.*
mârtnica, *f.* = mučenica, die Märtyrerin.

mârtnik, *m.* = mučenik, der Märtyrer.
mârtniški, *adj.* = mučeniški, Märtyrer-.
marúla, *f.* = marelica, die Marille, *C.*
marúlica, *f.* = marula, marelica, *C.*
marúske, *f. pl.* = maruskle, *Tolm.*
marúskle, *f. pl.* die Maſern (morbilli), (prim. furl. varúscle = morbilli), *Goriš.-Štek. (Arch.)*.
maruskliiv, *iva, adj.* mit Maſern beſaſtet: maruskliiv otroci, *Goriš.*
mârveč, *conj.* vielmehr, ſondern vielmehr, *Cig., Jan.*
mârvin, *m.* = marvinj: = dolensko vino, *Vod.(Izb. sp.)*.
marvinj, *m.* 1) neka vinska trta, = javornik, glavaciča, rumenjak, *Ip.-Vrtov.(Vin.)*; — 2) der Mar-, Marſch-, Marſchwein, = der Wein der windiſchen Marſch, *C., Kanal (Goriš.) - Erj. (Torb.)*.
marzamín, *m.* neka vinska trta: = berzamin, merzamin, *Vod.(Izb. sp.)*.
mâs, *f.* = mera: brez masi, *Mur.*; — iz nem. Maß.
 1. **mâsa**, *f.* die Maſſe (phys.), *Cig.(T.), Sen. (Fit.)*.
 2. **mâsa**, *f.* = mas: v to maso, dermaßen, *Krelj*; srednjo maso, mittelmäßig, *C.*
mâseka, *f.* neka sekira, s katero slanino (špeh) sekajo, *KrGora.*
mâselj, *slja, m.* četrť bokala, das Seitel, *Mur., Vald.(Rad.)*.
mâseljc, *m.* 1) četrť bokala, das Seitel; — 2) das Viertelgut, die Viertelhubé, *Cig.*
mâseljčar, *rja, m.* der Beſitzer einer Viertelhubé, *Notr.*
mâseljski, *adj.* Seitel-, ſeitelhäftig; maseljski kozarec, das Seitelglaß, *Mur.*
mâselnica, *f.* 1) das Butter-, das Rührfaß, *Cig.*; — 2) die Lilie (*lilium*), *Cig., C.*; — die Feuerlilie (*l. bulbiferum*), *Cig., Medv. (Rok.)*; — der Türkenbünd (*l. martagon*), *C., Medv.(Rok.)*; — neka hruška, *Gor.*
mâselnik, *m.* 1) = tropine, der Butterfaß, *Vrtov.(Km. k.), Štek., Gor., Notr., Ig(Dol.)*; — das Schmalzmuß, *Cig., C.*; — 2) = pinjeno mleko, *C.*; — 3) die Feuerlilie (*lilium bulbiferum*), *Cig., C., Medv.(Rok.)*; tudi: der Türkenbünd (*lilium martagon*), *Medv. (Rok.)*; — der Günsel (*ajuga reptans*), *St. Andrej(Št.)-Erj.(Torb.)*.
maselnína, *f.* der Butterſtoff, das Butyrin, *Cig., Nov.-C.*
maselnjak, *m.* das Schmalzmuß, *Cig., Gor.-M.*
mâsen, *sna, m.* = masosen, macesen, *Tolm.*
mâska, *f.* šema, die Maſke.
maskirati, *am, vb. impf. (pf.)* maſkieren.
masláčiti, *áčim, vb. impf.* raſen, wüſſen, *Mur.*; — prim. maslak.
mâslag, *m.* = volčje črešnje, die Tollkirſche (*atropa belladonna*), *ogr.-Valj.(Rad.)*; — iz madž., *C.*
maslák, *m.* 1) die Nießwurz, *Guts.*; — eine Art gelbblühendes Graß, *C.*; — 2) die Raſerei, die Wuth, *Mur.*; — prim. maslag.
maslakáč, *m.* der Bornmüthige, *C.*

maslár, rja, *m.* der Schmalz-, der Butterhändler, *Cig., Navr. (Let.).*

maslarica, *f.* die Schmalz-, die Butterhändlerin, *Cig.*

masláríti, árim, *vb. impf.* den Schmalz-, Butterhandel treiben, *Cig.*

maslárka, *f.* = maslarica, *Zora.*

maslárnica, *f.* der Butterladen, *Cig.*

máslast, *adj.* butterig, *Cig.*

máslec, sleca (selca), *m.* *Cig., Jan.,* pogl. maseljč.

maslên, *adj.* Schmalz-, Butter-, von Schmalz, von Butter; mit Butter, Schmalz bereitet: *m.* kruh, masleno testo, maslena jed; maslene tropine, der Butterfatz, *Cig.*; maslena kislina (chem.), die Butterfäure, *Cig. (T.);* — maslena krava, eine Kuh, deren Milch viel Butter liefert, *Polj., Dol.*

maslênast, *adj.* butterartig, *Cig.*

maslenica, *f.* 1) das Buttergefäß, die Butterbüchse, *Cig.*; — 2) die Butterbirne, die Schmalzbirne, *Cig., Jan., M.*

maslênik, *m.* 1) der Schmalztopf, *Mur., Cig.*; — 2) das Schmalzbrot, der Schmalztrapfen, *Z.*; — 3) die *Ysimaachie* (*lysimachia vulgaris*), *Selnica (St.)-Erj. (Torb.).*

maslenika, *f.* der Liebes- oder Paradiesapfel (*solanum lycopersicum*), *C.*

maslenjâca, *f.* das Buttergefäß, der Butternapf, *Cig.*

maslênjak, *m.* der Schmalztopf, *Mur.*; — das Butterfatz, das Rührfatz, *Cig.*

maslênka, *f.* 1) das Butterrührfatz, *C., Valj. (Rad), BlKr.*; — 2) das Schmalzbrötchen, das Schmalztipfel, *Mur.*; — 3) die Butterbirne, *Cig., C., Tolm., Kras, Mariborska ok.-Erj. (Torb.), BlKr.*; — tudi neko jabolko, *Ip.-Erj. (Torb.);* der Balsamapfel, *C.*; — 4) eine Art Angerblume mit gelben Blüten, („krave imajo od nje več masla“), *C.*; — = maselnica, maselnik, die Gelblilie (*lilium martagon*), *Cig.*

maslenokisel, *adj.* butterfauer, *C.*

maslenorumên, ménâ, *adj.* buttergelb, *LjZv.*

maslina, *f.* der Delbaum oder die Olive (*olea europaea*), *Mur., Cig., Jan., Tuš. (R.), DZ.*; — tudi máslina, *Valj. (Rad).*

maslîneç, nca, *m.* eine Art Mehlspeise: der Schneeball, *Cig.*

maslînek, nka, *m.* neka jed: das Butterloch (?), *Vod. (Izb. sp.);* pogl. maselnik.

maslînjak, *m.* 1) der Delgarten, *Jan.*; — 2) die *Ysimaachie* (*lysimachia vulgaris*), *SlGor.-Erj. (Torb.).*

maslîinka, *f.* die Delbeere, die Olive, (*máslinka*) *Mur.*

maslînkovec, vca, *m.* das Oliven, *h. t. - Cig. (T.).*

maslînov, *adj.* vom Delbaum, Oliven-, *Jan.*; maslinova jagoda, die Delbeere, *Jan.*

maslînovina, *f.* das Olivenholz, *Z.*

maslînovka, *f.* maslinovke, die Delbäume, *Cig. (T.).*

másiliti, im, *vb. impf.* schmalzen, *Gust., Mur.*

masljak, *m.* 1) jajca v maslo vbita („masljek“), *Ravn.*; (nam. maslenjak?); — 2) = teloh, die Rießwurz, *Jan. (H.).*

máslo, *n.* 1) zerlassene Butter, das Rindschmalz, — presno, opresno *m.*, die Butter, *Cig., Vrt., Levst. (Nauk);* = surovo *m.*, Bled, Rib.-*Cig., Jan.*; — ušesno *m.*, das Ohrenschmalz, *Cig., Erj. (Ž.);* očesno *m.*, die Augenbutter, *Erj. (Som.);* — 2) die Butter, *Cig., Jan., Kras.*

maslôba, *f.* *Jan. (H.),* pogl. maščoba.

máslov, *adj.* maslova trava = maslovec 2), *vzhSt.*

máslovec, vca, *m.* = 1) neka vinska trta: die Beißbutter, sivi, višnjavi *m.*, *C.*; — 2) der gelbe Weiberrich (*lysimachia vulgaris*), *C.; SlGor.-C.*

máslovina, *f.* vinska trta, *Celje-Erj. (Torb.);* die Schmalztraube, grüner Ranigl, *Trumm.*

máslovka, *f.* 1) der Aderwaldmeister (*asperula arvensis*), *C.*; — 2) neko jabolko, *Bolc-Erj. (Torb.).*

máslovnik, *m.* das Schmalzmuß, *Mur.*

máslovnjak, *m.* 1) das Schmalzmuß, *Mur.*; — 2) der Butternapf, *Jan.*; der Schmalzlübel, *Jan. (H.).*

masnica, *f.* die Schmiele (aira), *Cig., Medv. (Rok.);* krivinasta *m.*, die Waldschmiele (aira flexuosa), *Tuš. (B.);* (nam. mastnica, *C.*)

masnik, *m.* jed, spečena iz jajec, masla in turščične moke, *Kobarid (Goriš.)-Navr. (Let. 1890, 70.).*

masôrnica, *f.* neka hruška (doma od Masore?), *Šebrelje (Goriš.)-Erj. (Torb.).*

masosen, sna, *m.* = macesen, *Rež.-Zora (V. 162.).*

masosna, *f.* = masosen, *Zora (V. 162.).*

mâst, i, *f.* das Fett; bef. zerlassenes Schweinefett: z mastjo zabeliti, *Dol.*; — zajčja, pasja *m.*, das Hasen-, Hundefett; ribja *m.*, der Fischthran; kravja *m.*, das Rindschmalz, *ogr.-C.*; drevna *m.*, der Holzbalsam, *Cig.*; — das Schmierfett; z mastjo si črevlje mazati; bote na mast, v arzetu slast, Schmierstiefel und Geld im Sacke habend, *Tolm.-Levst. (M.);* — leskova mast (= leskova žiba, palica) čuda dela, die Haselruthe wirkt Wunder, *Slom.-C.*

mastâč, *m.* moč, ki grozdje tlači ali masti, *C., Vrtov. (Vin.).*

mâsten, tna, *adj.* fett; mastna jed; mástno črevo, der Mast- oder Fettdarm, *Cig.*; — mit Fett beschmiert; mastna obleka; — mastna zemlja, fetter Boden; mastna služba, fettes Amt, *Cig.*; mastna nedelja, der Fastnachts-sonntag, *vzhSt.*; — mastno govoriti, Sausgloden läuten, *V.-Cig.*

mastenica, *f.* die Fleischwurst, *Dol.-Cig., Jan.*; — die Breiwurst, *BlKr.*

mastenik, *m.* das Labkraut (*galium cruciatum*), *Jan. (H.).*

mâstik, *m.* der Rastixbaum (*pistacia lentiscus*), *Cig., Jan., C.*

mâstika, *f.* der Rastix (ein Harz), *Cig. (T.).*

mästikov, *adj.* Mastig-, *Cig., Jan.*; mastikovo drevo, der Mastigbaum, *Cig., Jan.*; mastikova smola = mastika, der Mastig, *Cig., Jan.*
mastilnica, *f.* die Kelter, das Kelterhaus, *Cig.*
mastilnik, *m.* velika kad, v kateri maste grozdje, der Kelterkasten, *Stopice-Erj. (Torb.).*
mastilo, *n.* das Fett, *Nov.-C.*; die Salbe, *Jan.*
mastit, *adj.* 1) fett, *Mur., Jan., Met., Mik.*; feist, bauschdig, *Jan.*; — 2) sich breit machend, *Meg., C.*; mastito s kom korakati, *Levst. (Zb. sp.)*; Žene, možaki tudi, Mastito pristopajte! *Levst. (Zb. sp.)*.

1. **mastiti**, *im, vb. impf.* 1) fett machen, schmälzen, *Mur.*; — mit Fett bejundeln, *Mur., Cig.*; — m. se, sich wohl schmecken lassen, schmausen; na svatovščinah se m.; — brado si m., sich es wohl geschmecken lassen, *Jan. (H.)*.
 2. **mastiti**, *im, vb. impf.* quetschen, *Notr., Prim.*; grozdje m., Trauben zerquetschen, treten, *Cig., Vrto. (Vin.), Notr., Prim.*; v vreči se maste olike, kadar se dela olje, *Kras-Erj. (Torb.)*; — = gnesti, tlačiti: vedomec ga je mastil, *LjZv.*; — prim. 2. mestiti.

1. **mastivec**, *vca, m.* der Fettmacher, *Cig.*
 2. **mastivec**, *vca, m.* der Traubentreter, der Kelterer, *Cig., (mestivec) Jan.*
mästnat, *adj.* fettigt, *Cig., Jan.*
mästnec, *neca, m.* der Spedstein, *Jan.*
mastnica, *f.* 1) der Mastdarm, der Fettdarm, *Mur., Cig., Jan., Vod. (Bab.)*; — 2) neka trda in mastna klobasa, *Brkine-Erj. (Torb.)*; die Plunzwurst, *Jurč., Ig. (Dol.)*; — 3) neka trava: pogl. masnica.

mastničen, *čna, adj.* Mastdarm-: mastnična čutnica, der Mastdarmnerv, *Cig.*
mastnik, *m.* 1) der Mastdarm, *Cig. (T.)*; — 2) = salovec, der Spedstein, *Cig.*; — der Seifenstein, *C.*

mastnina, *f.* = maščoba, *Jarn., Mur., Cig.*
mastnjáča, *f.* eine schmierige, mit Fett besudelte Frauensperson, *Mur.*

1. **mastnják**, *m.* eine schmierige, mit Fett besudelte Mannsperson, *Mur.*
 2. **mastnják**, *m.* der Delpresser, *C., vzhSt.*
mástnost, *f.* die Fettigkeit.

mastnóta, *f.* = mastnost, *Jan. (H.)*.

máša, *f.* die Messe; pri maši biti; k maši iti; mašo brati (*germ.*) = maševati; pēta m., das Hochamt; = velika maša, *Cig., Jan.*; nova m., die Primiz; šiba novo mašo poje = gute Zucht bildet tüchtige Menschen heran, *Npreg.*; rana m., die Frühmesse; zorna m., die Messe, *Cig.*; pēta, šesta, sédma, deséta m., die Messe um 5, 6, 7, 10 Uhr, črna m., das Totenamt; = zadušna m., *Jan. (H.)*; založna m., gestiftete Messe, *DZ.*; velika, mala m., der Groß-, Kleinfrauentag; med (mej) mašami (-a), zwischen Groß- und Kleinfrauentag, *Dol., St.*; mala maša — v vsakem grmu paša, *Npreg.-Notr.*

mašáncgar, *rja, m.* der Worsdorferapfel (Marischlanzer, Marischanzer); — prim. gambovec.

1. **mášča**, *f.* das Fett.

2. **mášča**, *f.* das Berquetschte, die Maische, bef. die Traubenmaische, *Cig., Štek.*; die Obst-

maische, (mešča) *Rež.-C.*; maščo izplati, den Most von der Maische ausschöpfen, *Vrtov. (Vin.)*.

maščar, *rja, m.* = mesar, posebno tisti, ki kolje svinje, *ogr.-C.*

maščáti se, *ám se, vb. impf.* = maščevati se, *Meg., C.*

maščáva, *f.* das Fett, *C., ogr., Dol.*
maščávec, *vca, m.* der Rächer, *Dict.-Mik., Hren-Cig., Dalm., Kast.*; Krivic maščavec, večni Bog, *Preš.*

maščávka, *f.* die Rächerin, *Cig.*
maščén, *čna, adj.* Maisch-, *Cig.*

maščévec, *nca, m.* der Most, *Cig., C.*

maščénje, *n.* das Treten der Trauben, *Štek.*

maščevátan, *ina, adj.* 1) rächend, Rache-, *Cig., Jan., nk.*; maščevalni Bog, *Škrb.*; — 2) rächgierig, rächjüchtig, *Mur., Cig., Jan., nk.*

maščeválnost, *f.* die Rachsücht, *Mur., Cig., Jan., nk.*

maščevánje, *n.* das Rächen, die Rache; krvno m., die Blutrache, *Cig., Jan.*

maščeváti, *ujem, vb. impf.* 1) rächen, *Mur., Cig., Jan.*; in Bog ne bode izvoljenih maščeval? *Trub.*; — 2) m. se, sich rächen; m. se nad kom; m. se komu, *Navr. (Kop. sp.), Zora, (po stsl.)*; maščeval sem se obema, *Jurč.*

maščevávec, *vca, m.* der Rächer; krvni m., der Bluträcher, *Cig.*

maščevávka, *f.* die Rächerin; boginja m., die Rachegöttin, *Cig., Jan.*; osoda m., die Nemesis, *Jan. (H.)*.

maščevávski, *adj.* 1) dem Rächer gehörig, zukommend, Rache-, *Cig., Jan.*; m. meč, das Racheschwert, *Cig.*; — 2) rächjüchtig, *Mur., Cig., Jan.*

maščevávstvo, *n.* = maščevanje, *Ravn.-Valj. (Rad.)*.

maščevína, *f.* das Fett, *Mur., Cig.*

maščevít, *adj.* voll Fett, fett, *C.*; — maščevita prst, fette Dammerde, *C.*

maščéica, *f. dem.* mašča; das Fett: Hejo hoi, hoi! Volk ima loj, Zvita lisica ima maščico („meščico“), *Jurč.*

maščéina, *f.* to, kar se dobode od izmaščenega grozdja: der Most, *Erj. (Torb.), Notr.-Z.*

maščóba, *f.* das Fett.

maščóben, *bna, adj.* fett.

maščóbnost, *f.* die Fettigkeit, *Jan.*

mášek, *ška, m.* = zamašek, *Jan. (H.)*.

mašélj, *m.* die geschmolzene Eisenmasse im Hochofen: Mašelj se vari, *Vod. (Pes.)*; — prim. it. massello od: massa, die Masse.

mášen, *šna, adj.* Meß-; mášne bukve, das Meßbuch, das Mißfale; m. oprava, obleka, das Meßkleid.

mašénje, *n.* das Stopfen.

maševánje, *n.* das Messelosen.

maševáti, *ujem, vb. impf.* die Messe lesen.

maševávec, *vca, m.* der Messpriester, *Jan.*

mašilo, *n.* das Stopfmittel; — das Stidwort, *Cig.*; — das Stidwort.

1. **mašina**, *f.* der Schußfed, *Štek.*, (mešina), Soška dol, Goriška ok., *Kras-Erj. (Torb.)*; — prim. mašiti.

2. **mašina**, *f.* stroj, die Maschine; vrtalna m., die Bohrmaschine, *DZ.*; peklena m., die Höllemaschine, *Cig.*

mašinar, *rja*, *m.* der Maschinenmeister, *Cig.*

mašinast, *adj.* maschinenähnlich, *Cig.*

mašinist, *m.* der Maschinenmeister, der Maschinist.

mašinostavbinski, *adj.* m. inženir, der Maschinenbauingenieur, *DZkr.*

mašinski, *adj.* Maschinen-.

mašinstvo, *n.* das Maschinenwesen, *Cig.(T.)*, *DZkr.*

mašiti, *im*, *vb. impf.* stopfen, pstopfen; luknje m., Löcher zustoßen; kdo bo ljudem usta mašil? wer kann den Leuten die Mäuler stopfen? *Cig.*; v zep jabolka m., den Saft mit Äpfeln voll stopfen; v sebe m., hastig, gierig essen.

mašivec, *vca*, *m.* der Stopfer, *Cig., Jan.*

maškara, *f.* ein maskierter Mensch, die Maske; v maskare iti, sich als Maske auf eine Unterhaltung begeben, *juvSt.*

maškarada, *f.* die Maskerade, das Maskenfest. **maškaraden**, *dna*, *adj.* zur Maskerade gehörig, diese betreffend.

mašnik, *m.* der Priester; za (v) mašnika posvetiti, zum Priester weihen.

mašniški, *adj.* Priester-.

mašništvo, *n.* das Priesteramt, das Priestertum, *Cig., nk.*

maštvó, *n.* das Priesteramt, *Cig., Jan., M., Vrtov. (Sh. g.)*; velika čast maštva, *Bas.*; na m. učiti se, die Theologie studieren, *Mur., SlGor.-C.*; der Priesterstand (tudi: maštvó): Vsi stani na svetu Potrebni so nam, Posedno pa kmetstvo, Gospodstvo z „maštvam“ (nam. -om), *Npes.-K.*

matador, *rja*, *m.* prvak, der Matador, *Cig.*

mataroga, *f.* pogl. motoroga.

mátast, *adj.* dumm, närrisch, *Z., Notr.*; — betäubt, schwindelig, *Notr.*; — prim. it. matto, närrisch.

matematičen, *čna*, *adj.* zur Mathematik gehörend, mathematisch, *Cig., Jan., Cig.(T.), nk.*

matematik, *m.* der Mathematiker, *Cig.(T.), nk.*

matemátika, *f.* nauk o številnih in prostorskih količinah, die Mathematik.

matematiški, *adj.* mathematisch, *Jan.(H.).*

mater, *adj.* = mator, meter, *Mik.*

máteren, *rna*, *adj.* Mutter-, mütterlich; máterna ljubezen, die Mutterliebe; materni jezik, die Muttersprache; (pravilno: materin jezik, *Meg., DZ., Cv. VI. 7.*)

materiálen, *lna*, *adj.* materiell, *Jan., Cig.(T.), nk.*; — materijalno blago, die Materialware, *Cig., Jan.*

materiálist, *m.* der Materialist, *Cig.(T.).*

materiálizem, *zma*, *m.* der Materialismus, *Jan., Cig.(T.).*

matérija, *f.* 1) der Eiterstoff, die Materie; — 2) der Stoff, die Materie, *Cig.(T.).*

máterin, *adj.* der Mutter; — Mutter-: materino srce, das Mutterherz; materina ljubezen, die Mutterliebe; materino krilo, der Mutter Schoß, *Jan.*

materinji, *adj.* Mutter-, mütterlich, *Jan.*; materinje srce, *Jan.*

materinski, *adj.* Mutter-, mütterlich, *Mur., Cig., Jan.*; materinske dolžnosti, *Jurč.*

materinstvo, *n.* 1) die Mutterschaft, *Habd.-Valj. (Rad), Cig., Jan.*; — 2) der Nachlaß der Mutter, das mütterliche Erbtheil, *Cig., Jan., Svet. (Rok.).*

materinščina, *f.* die Muttersprache, *Jan., nk.*

máteriti, *im*, *vb. impf.* = materovati, *Mur.*

máternica, *f.* 1) die Gebärmutter; — 2) die

Mutterkrankheit, die Hysterie, *Mur., Cig., Jan.*; — der Mutterkrampf, *C.*; die Rolik beim weibl. Geschlechte, *vzhSt.-C.*; — 3) die Bienenkönigin, *Cig., Polj.*; — 4) die Plunzwurst, *Fjk.(Crt.).*; — 5) kositerska m., die Zinnmutter, *Cig.*; — 6) = klobuk, die Effigiemutter, *Cig.*; — 7) die Mutterzelle (stanica, ki se deli na dve ali več novih stanic), *Tuš.(B.).*

máterničast, *adj.* materničasta žila, die Frauenader, die Mutterader (vena saphaena), *V.-Cig.*

máterničav, *adj.* hysterisch, *Cig., Jan.*

máterničen, *čna*, *adj.* Gebärmutter-: maternično grlo, der Gebärmutterhals, *Cig., Jan.*; maternična bolezni, die Hysterie, die Mutterkrankheit, *Cig., Jan.*

máterničnik, *m.* 1) die Gebärmutterhöhle, *Cig., Jan.*; — 2) jesenski m., die Herbstzeitlose (colchicum autumnale), *C.*

máternik, *m.* der Mutterchwarm, *Danj.-C.*

máternost, *f.* die Mütterlichkeit, *Cig.*

máternji, *adj.* mütterlich, Mutter-: maternja skrb, maternje zavetje, *Sfr.*

materomòr, *mòra*, *m.* der Muttermord, *Cig.*

materomòrec, *rca*, *m.* der Muttermörder, *nk.*

materomòrník, *m.* = materomorec, *Cig.*

materosèk, *sèka*, *m.* der Kaiserschnitt, *Vod. (Bab.).*

máterovati, *ujem*, *vb. impf.* Mutter sein oder werden, *Mur., Vod.(Bab.).*

máterski, *adj.* Mutter-, mütterlich, *Mur., Vod.-Cig., nk.*

máterstvo, *n.* die Mutterschaft, *Mur., Cig., Jan.*

mátersčina, *f.* 1) das Muttertheil, *Cig.*; — 2) = materinščina, *Z.*

matèvžast, *adj.* berauscht: pivci so bili že dobro matevžasti, *Andr.*

matèvžek, *zka*, *m.* das Räuschen: imeti matevžka, *juvSt.*

matèžen, *žna*, *adj.* launig, *Mur.*; (nam. me- težen?).

máti, *tere*, *f.* 1) die Mutter; — stara m., die Großmutter; hišna m., die Hausmutter, die Hausfrau; košata m., die Hochzeitmutter, *Cig.*; pisana m., die Stiefmutter (bolj v zaničljivem pomenu); le čakaj, boš pisano mater dobil, *Dol.*; krstna m., die Taufpatin, *ogr.-C.*; po materi, mütterlicherseits; po materi biti s kom v rodu; mati zemlja, die Mutter Erde; mati slovenska zemlja, *Zv.*; — 2) der Mastdarm, *ogr.-C.*; — die Plunzwurst, *C.*; — 3) mati vseh rož, eine Art artemisia, *C.*; — m. vseh trav, das Fünffingerkraut (potentilla), *C.*

mática, *f.* 1) die Bienenkönigin, der Weisfel; *m.* je obhrojena, uplemenjena, die *B.* ist befruchtet, *Cig.*; — tudi = mravlja samica, *Malhinje* (Kras)-*Erj.* (Torb.); — 2) das Stammcapital, der Fonds, *Cig., Jan., Nov.*; — 3) das Originalschriftstück, *Z., Brkini - Erj.* (Torb.); — 4) die Matrikel, *Cig., Jan.*; o vseh občanih se vodi matica, *DZkr.*; pomorska *m.*, die Seematrikel, *DZ.*; v matico vpisati, immatrikulieren, *DZ.*; — 5) die Matrixe, *Cig. (T.)*; — 6) die Schraubenmutter, das Muttergewinde, *Cig., DZ.*; vrtežna *m.*, *m.* od vijaka, *Cig. (T.)*; — 7) das Fahrwasser eines Flusses, der Thalweg, *Cig. (T.), DZ.*; Savska matica je jako nepravilna, *Erj. (Izb. sp.)*; *hs.*; — 8) opalova *m.*, die Opalmutter, *Erj. (Min.)*; — biserna *m.*, die Perlmutter, *DZ.*; — 9) kiska *m.*, die Efigmutter, *C.*; — 10) der Grundstock einer Rebe, *vzh. St.-C.*

máticar, *arja*, *m.* das Mitglied eines Matica genannten Vereines, *nk.*

matičjak, *m.* = matičnjak, *Cig.*

mátčénica, *f.* = matičnjak 1), *C.*

mátčénik, *m.* 1) panj za pleme, der Mutterstock, *Cig.*; — 2) die Melisse (*melissa officinalis*), *Medv. (Rok.)*; *prim. hs.* matičnjak (*istega pomena*).

matičnják, *m.* 1) die Weisfelzelle, *Z.*; (tudi *hs.*); — 2) = matičar, *Zv.*

matija, *m.* der gemeine Weberknecht (*phalangium opilio*), *Cig., Jan., Erj. (Z.)*.

mátka, *f.* das Mütterchen, *Cig., Zora*; (*čes.*).

mátkatí, *am*, *vb. impf.* immerfort mati rufen, *Mur.*

matljáti se, *ám se*, *vb. impf.*, *Z., Jan. (H.)*, *pogl. modljati se.*

matofír, *rja*, *m.* = netopir, *Cig., C., Polj.*

matoga, *f.* neko strašilo, *C.*; (*matoha*, *Z.*).

matopír, *rja*, *m.* = netopir, *Cig., Mik., južh. St.*

matóř, *adj.* bejahrt, *alt, Jan., Zora*; matora leta, *Vrt.*; matori gostje so se jeli razhajati, *Zv.*

mátora, (tudi: matóra), *f.* ime svinji, *kajk.-Valj. (Rad).*

matóren, *rna*, *adj.* = mator, *Dict.-Mik.*

matoréti, *ím*, *vb. impf.* alt werden, *Z.*

matoréti, *ím*, *vb. impf.* alt machen, *Slc.-C.*

matóřost, *f.* das Greisenalter, *Erj. (Som.).*

matpřika, *f.* = dobrika, der Schlingbaum (*vi-burnum lantana*), (*iz ma + dobrika*), *Zora.*

matřác, *m.* zimnica, die Matraße.

matřica, *f.* matica, die Matrixe, *Cig. (T.)*.

matřóna, *f.* priletna gospa, die Matrone, *Cig., Jan.*

máva, *f.* bajeslovno bitje, *Pjk. (Črt.)*; — *prim. mavje.*

mâvček, *čka*, *m. dem.* 2. mavec; — die Federbinse, das Wollgras (*eriphorum*), *Cig.*

mâvčica, *f. dem.* mavka; 1) das Röhchen auf Stäumen, *Z.*; — 2) das Stiemengras (*stipa pennata*), *Kneřak (Kr.)-Erj. (Torb.).*

1. mâvek, *vca*, *m.* *pogl. malec.*

2. mâvec, *vca*, *m.* die Flode, *Z.*; ein Stüdchen Baumwolle, *C.*

1. mâvek, *vka*, *m.* viseč otok, otekla bezgavka, *GBrda.*

2. mâvek, *mavka*, *m.* das Miauen der Raße, *Cig.*

mâvha, *f.* *pogl. malha.*

mâvhelj, *hlja* (*heljna*), *m.* Josch, *pogl. malheli.*

mâvje, *n. coll.* bajeslovna bitja: duše nekrščenih otrok, *Pjk. (Črt.).*

mâvka, *f.* 1) das Fsaumtöpfchen des abgeblühten Löwenzahn's, *Kr.-Valj. (Rad), Levst. (Rok.)*; — der Pflanzenfäum, *C.*; — 2) eine Art Windblume (*anemone montana*), *Dutovlje (Kras)-Erj. (Torb.).*

mâvkanje, *n.* das Miauen, *Mur.*

mâvkati, *kam*, *čem*, *vb. impf.* = mijavkati, miauen, *Mur., Cig., Gor.*

mâvra, *f.* 1) eine schwarzgestreifte Kuh, *Mur., Met.*; črnomarogasta krava, *Mik.*; — eine schwarze Kuh, *Cig., Jan., Žil.-Jarn. (Rok.), Levst. (Rok.)*; po noči je vsaka krava mavra, nachts sind alle Kühe schwarz, *Z., Kr.-Valj. (Rad)*; — 2) kozje ime, *Erj. (Torb.)*; — 3) der Regenbogen, *Dict., Mur., Dalm.*; = božja *m.*: vedno pije kakor božja mavra, *Glas.*; — 4) ein regenbogenfarbiges Kleid, *Lašče-Levst. (M.)*; — 5) der Schwarzpfecht (*picus martius*), *Z.*; — 6) das Rispengras (*poa*), *Z.*

mâvrah, *m.* die Mauraße, der Nordfellschwamm, *Cig., C., Kr.*

mavřanec, *nca*, *m.* der Ristfäßer, (*mov.-*) *Mur., C., Zora.*

mâvrast, *adj.* schwarzfledig, geprenkelt, *Cig.*; mavrast junec, *LjZv.*; mavrasta pivka bobna po operelem drevesu, *Zv.*

mâvríca, *f. dem.* mavra; 1) ime ovci, *Plužna na Bolškem-Erj. (Torb.)*; — = črna kravica, *C.*; — 2) eine Spechtart, *Pjk. (Črt.), St.*; — 3) gozdna, hostna *m.*, eine Art Hysimachie (*lysichachia*), *Cig.*; — 4) der Regenbogen; — die Regenbogenhaut, die Iris, *Jan., Cig. (T.), Erj. (Z.).*

mâvríč, *m.* die Feldgrille, (*mov.-*) *Cig.*

mâvríčast, *adj.* regenbogenfärbig, *Cig.*

mâvríček, *čka*, *m. dem.* mavrič, die Feldgrille, (*mov.-*) *Idrija.*

mâvríčen, *čna*, *adj.* Regenbogen-; mavrične barve, die Regenbogenfarben, *Žnid.*; mavrična kožica = mavrica, die Regenbogenhaut, *Cig., Jan.*

mâvríčiti, *im*, *vb. impf.* irrisieren (*min.*), *Cig. (T.)*.

mâvríčnica, *f.* = mavrica, die Irisshaut, *C.*

mâvríčnik, *m.* der Regenbogenstein, *Cig.*

mavřín, *m.* = mavranec (*mov.-*), *Mur.*

mâvroh, *m.* = mavrah, *Vod. (Izb. sp.), Glas.*

mâvrovina, *f.* vinska trta, der Portugieser, *Trumm.*

mavřolej, *m.* krasna rakev, das Mausoleum, *Cig., Jan.*

mâvřina, *f.* = mala južina, *Jan., Kor.-Erj. (Torb.).*

mâvřinati, *am*, *vb. impf.* = južinati, *Jan.*

máz, *i*, *f.* 1) das Schmiere, *Habd.-Mik.*; — 2) die Schmiere, *Mur., Cig.*; sklepna *m.*, die Gelenkschmiere, *Erj. (Som.)*; die Salbe, *Guts.-Cig., M., Valj. (Rad).*

máza, *f.* 1) die Schmiere, *M., Z.*; — 2) eine gewisse Masse am Faschingsdienstag, *Rib.-M.*; — 3) ein schmutziges Weib, *Z.*; *psovka* nezkušeni gospodinji, *Gor.*; — ein verzärteltes Kind, *Z.*

mazáč, *m.* der Klebser, der Farbenklebser, der Tintenklebser, *Cig., Jan.*; — der Anstreicher, *Jan.*; — der Quackfalber, *Cig., Jan., M., nk.*

mazáča, *f.* der Pinsel, *C.*

mazáčiti, *áčim*, *vb. impf.* schmieren, subeln, *Jan.(H.)*; — Quackfalber sein, *Z.*

mazáčka, *f.* die Quackfalberin, *Cig.*; kmet se rajši zateka k svojim konjedercem in mazáčkam, *LjZv.*

mazáten, *ina*, *adj.* Schmier-, *Mur.*; mazátni il, der Kleiberlehm, *V.-Cig.*

mazálo, *n.* 1) die Salbe, *Mur., ogr.-Valj.(Rad.)*; — 2) der Klebser, der Klebmalter, *Cig.*

mazána, *f.* eine größere Weinflasche, = stari bokal: eno mazano vina, *BlKr.*; — prim. mezana.

mázanec, *nca*, *m.* das Eierbrot, *Cig.*

mázanje, *n.* das Schmieren; das Salben; slednje m., die letzte Delung, *ogr.-C.*; = poslednje m., *C.*

mázanka, *f.* die Lehmhütte, *Sol.*

mazár, *rja*, *m.* der Kleber, der die hölzernen Gebäude mit Lehm verschmiert, *Mur.*

mazarja, *f.* die Schmiererei, die Kleberei; — die Quackfalberei, *Cig.*

mazáriti, *árim*, *vb. impf.* schmieren, *Jan.(H.)*.

mázasti, *adj.* schmierig.

mazáštvo, *n.* die Charlatanerie, die Curpfuscherei, *Jan., Nov., Fjk.(Crt.), Strp.*

mázati, *mázem*, *vb. impf.* schmieren; m. kaj s čim; kola m.; črevlje s salom m.; kakor mažeš, tako teče, wie man es treibt, so geht es, *Cig.*; salben, einschmieren, einreiben; prsi z lojem, opeklino z oljem m.; aufstreichen, aufschmieren, auftragen, *Cig.*; kdor ima dosti medu, maže ga po steni, wer Honig genug hat, streicht ihn auf die Wand, *Rib.-M.*; beschnužen; Naj si s tinto prste maže, *Preš.*; mokra barva maže, nasse Farbe flect ab, *Cig.*; — bestechen, *Cig.*; kdor maže, temu teče, *Levst.(Rok.)*; kdor maže, mu kaže, wer schmiert; der fährt, *Valj.(Rad.)*.

mázav, *adj.* schmierig.

mázavec, *vca*, *m.* der Schmierer, der Salber, *Cig., Jan.*; — der Anstreicher, der Flachmaler, *Cig.*

mázavka, *f.* die Schmiererin, *Cig.*; — die Anstreicherin, *Cig.*

mázavi, *m.* der Kleber, *Cig.*

mázec, *zca*, *m.* = mazač, der Quackfalber, *Cig.*

mázek, *zka*, *m.* die Schmiere, *Jarn.*; ein Stück Schmiere: m. sala, *Z.*

mazg, *m.* = mezg, *Habd., Dict.*

mázgati, *am*, *vb. impf.* = mazati, *C.*

mazgína, *f.* der Schmierstiefel, *Tolm.-Levst.(M.)*.

mazginja, *f.* = mezgica, die Mauleselin, *Habd.-Mik.*

mazilár, *rja*, *m.* der Salbenmacher, der Salbenfrämer, der Quackfalber, *Mur., Cig., Jan.*

mazilarica, *f.* die Salbenmacherin, die Salbenfrämerin, die Quackfalberin, *Cig.*

maziláriti, *árim*, *vb. impf.* quackfalbern, *Mur., Cig.*

mazilárstvo, *n.* die Quackfalberei, *Mur.*

mazilce, *n.* 1) dem. mazilo; — 2) = čopič, der Pinsel, *Zv.*

maziten, *ina*, *adj.* Salben-, *Jan.(H.)*.

mazilitev, *tve*, *f.* die Salbung, *Jan.*

maziliti, *álim*, *vb. impf.* salben; balsamieren, *Mur., Cig., Jan.*

maziljenec, *nca*, *m.* der Gefalbe, *Mur., Cig., Jan., Ravn.*

maziljenje, *n.* das Salben, die Salbung; die Balsamierung, *Mur., Cig.*

maziljenka, *f.* die Gefalbie, *Cig., Jan.*

mazilnica, *f.* die Salbenbüchse, *Cig.*

mazilo, *n.* 1) die Schmiere, die Salbe; zdrazilno m., die Heilsalbe, *Cig.*; v mazilo dejati truplo, einbalsamieren, *Ravn.*; — 2) das Salben, das Einschmieren; zapisati bolniku kaj za mazilo; — die Salbung: m. opraviti, *Ravn.*; — 3) das Bestechungsmittel, das Bestechungsgeld, *Cig., Jap.(Prič.)*; — 4) die Bestechung, *Levst.(Rok.)*; — 5) planinsko m., die Alprose (rhododendrum), *Cig.*

mazinec, *nca*, *m.* = mezinec, der kleine Finger an der Hand, *St., Dol.*; dokler bom živ in bode moj mazinec gibal, *Jurč.*

mazljav, *áva*, *adj.* schmierig: mazljava zemlja, *C.*

mazljiv, *íva*, *adj.* schmierig, *Jan., C.*; leicht beschnužen, *Nov.*; — flebrig, *C.*

maznica, *f.* der Anstrich, die Wandschmiere, *C.*

maznina, *f.* das Schmiergelb, *C.*

mázniti, *máznam*, *vb. pf.* einen Klebs hinmachen, hinschmieren, *Mik.*

mazovina, *f.* das Schmiergelb, *C.*

mazúr, *rja*, *m.* ein verzärteltes Kind, *St.-Glas.*

mazúra, *f.* umazana ženska, *C.*

mazúrka, *f.* poljski narodni ples, die Masurka.

1. **máza**, *f.* die Schmiere, die Salbe; kopitna m., die Hufsalbe, *Cig.*

2. **máza**, *f.* ein großes Bündel, *vzhSt.-C.*; ein großer Sad, *Dol.-Levst.(Rok.)*; ein Sad von 2—3 Meßen, *C.*; — prim. madž. mazsa, der Centner, = hs. maža, *Mik.(Et.)*.

mázar, *rja*, *m.* 1) „narod zove tako zamazanega človeka“, *LjZv.*; — 2) = mazač, der Quackfalber, *Cig.*

mázarica, *f.* = mazačka, die Quackfalberin, *Jan.(H.)*.

mázelj, *zlja* (željna), *m.* = pečenka, zavita v mreno, *KrGora.*

mázuga, *f.* ein schmieriges Weib, *C.*

mázúlja, *f.* = mazuga, *Cig.*

mázur, *rja*, *m.* ein kleiner, dicker Mann, *kajk.-Valj.(Rad.)*.

męcati, *am*, *vb. impf.* 1) weich machen, *Dict., Mur.*; vime m., vor dem Wessen das Ruheuter erweichen, *vzhSt.-C.*; sadje, grozdje m., (šaljivo) = poskušati, če je že mehko, *Cig., vzhSt.*; — m. koga, einem hart zusetzen, *J. B.* um ihm ein Bekenntnis abzugewinnen, *Cig.*; — sadje m., das Obst abliegen lassen, *Gor., vzhSt.*; m. se, weich werden, abliegen;

- hruške se mecajo, grozdje se meca, *Mik., Dol., Gor., vzh. St.*; — 2) weich werden, *Cig. (T.), Vrtov. (Vin.), Dol.*; grozdje meca, *Rihenberk-Erj. (Torb.)*; petrovke (hruške) mecajo že o sv. Petru in Pavlu, *LjZv.*; — 3) zögern, zaudern, mit der Sprache nicht heraus wollen, *Cig., C., Lašče-Erj. (Torb.)*; meca in meca in noče na dan z besedo, *ZgD.*; — prim. mehek, koren: mēk.
- mėcavec**, vca, m. = mečalo 2), C.
- mecēn**, m. podpornik, zaščitnik pesnikov, umetnikov, učenjakov, der Rācen.
- mecēs**, cesa, m. Zora, pogl. macesen.
- mecēsēn**, sna, m., *Mur., Cig., Jan., Tuš. (R.)*, pogl. macesen.
- mecniti**, inim, vb. impf. = mecati 3), C.
- mecir**, rja, m., *Noir.*, pogl. mocvir.
- mecijati**, am, vb. impf. 1) zu erweichen suchen, Z.; — 2) stottern hervorbringen, Z.; — 3) zart umgehen: kaj bi z otrokom mecljal! lusk-niti ga mora, *Gor.-Mik.*
- mēclje**, m. = rogoz, *Celjska ok.*
- mēč**, i, f. = 1. meč m., *Goriš.-Erj. (Torb.)*.
1. **mēč**, m. 1) das Abliegen des Obstes: klasti jabolka v meč, hruška je trdega meča („dolgo jej treba ležati, da se zmeči“), *Goriš.-Erj. (Torb.)*; — 2) der Spielball, Z.; — prim. meča 3).
2. **mēč**, mēča, m. 1) das Schwert; lovski m., der Hirschfänger, *Cig.*; sekalni m., der Haudegen, *Cig.*; pod meč dejati, über die Klinge springen lassen, *Cig.*; vse pod meč pripraviti, *Jsvkr.*; — po meču, in väterlicher Linie, *Cig.*; — 2) die Siegwurzel (*gladiolus communis*), *Gorjansko na Krasu-Erj. (Torb.)*.
- mēča**, f. 1) das Weiche von einer Sache: das Weiche am menschlichen Körper, bes. die Wade; — das Ohrfläppchen: ušesna m., *Meg., Guts.-Cig., Dalm.*; mečo obeh ušes prebadati, *Cv.*; — živčna m., das Nervenmark, *Erj. (Som.)*; — das Fleisch von faustigem Obst, von Kürbissen, *C., Dol., Polj.*; hruška goste, redke meče, *Dol., Polj.*; — = sredica, die Brottrume, *C., Mik., SIN.*; mečo pojesti, skorjo pa pustiti, *St.*; — das weiche, flüssige Schweinefutter, *C., BIKr.*; — 2) das Abliegen des Obstes, das Lager des abliegenden Obstes, die Raufe: v mečo dejati jabolka, imam veliko mečo hrušek, *Gor.*; — 3) der Spielball, *Železniki (Gor.)*.
- mēča**, n. pl. = meče, die Waden, *Polj.*; od solnca so mu ogorela lica, roke in meča, *Erj. (Iz. sp.)*.
- mēčāj**, m. 1) der Schuß beim Regelspiel, *Dol.*; — 2) die Epilepsie, die Fallsucht, *Cig., Jan.*
- mēčāk**, m. das Kirschenschuß, C.
- mēčār**, rja, m. der Schwertschmied, *Meg., Guts., Cig.*; mečar, meče je na prodaj delal, *Jsvkr.*; der Schwertputzer, der Schwertfeiger, *Mur., Cig., Jan.*
1. **mēčast**, adj. schwertförmig, *Cig.*
2. **mēčast**, adj. dickwädig, *Jan. (H.)*.
- mēčati** se, am se, vb. impf. fechten, *Cig.*
1. **mēčati**, am, vb. impf. = metati, Z., *Štek.*

2. **mēčati**, am, vb. impf. Ball spielen, *Železniki (Gor.)*.
- mēčati**, im, vb. impf. weich werden, *Kropa (Gor.)*.
1. **mēčāva**, f. 1) das Weiche am Körper, *Mur.*; die Fontanelle, die weiche Stelle des Hauptes an neugeborenen Kindern, *Cig., Jan.*; — das Obsthleisch, Z.; — 2) der Morast, *Cig., Jan., V.-Cig.*
2. **mēčāva**, f. feuchtes Südwetter, C.; — prim. hs. mečava.
- mēčēden**, čna, adj. erweichend, *Cv.*
- mēček**, čka, adj. = mehek, *Guts.-Cig., Jan.*
1. **mēček**, čka, m. der Spielball, *Cig., Vrt.*
2. **mēček**, čka, m. dem. 2. meč; 1) das Schwert; — der Dolch, *Mur., Cig.*; — 2) die Siegwurzel (*gladiolus communis*), *Cig., Z.*
- mēčen**, čna, adj. Waden: mēčna mišica, der Wadenmuskel, *Erj. (Som.)*.
- mēčenje**, n. das Weichmachen, das Aufweichen.
- mēčenšec**, sca, m. der Schwertträger, *Cig., Jan.*
- mēčēti**, čim, vb. impf. modern, *Jan.*
1. **mēčēv**, adj. Schwert-, Degen-; mečev gumb, der Degenknopf, *Cig., Jan.*; = mečeva glavica, *Cig.*; mečeva ploskev, die Degenfläche, *Cig., Jan.*; mečeva nožnica, die Schwertscheide („tako pravi kmet“), *Levst. (Zb. sp.)*; m. vitez, der Schwertordensritter, *nk.*
2. **mēčēv**, adj. m. kruh = črn kruh od slabejše, mešane moke, *Tolm.-Erj. (Torb.)*; — prim. mlačev.
- mēčevānje**, n. das Fechten, *Jan., DZ.*
- mēčevāti** se, ūjem se, vb. impf. fechten, *Cig., Jan., C., nk.*
- mēčevāna**, f. die Winsen, C.; — prim. 2. mečič.
- mēčevānje**, n. coll. Winsen, C.
- mēčevje**, n. = 2. meček 2), *Jan. (H.)*.
1. **mēčica**, f. dem. 1. meča; das Wädchen, *Mur., Cig.*; — das Ohrfläppchen, *Dalm.*
2. **mēčica**, f. die Epilepsie, *Cig.*
1. **mēčič**, m. dem. 1. meč 2), = meča 3), der Spielball, *Jan. (H.)*.
2. **mēčič**, iča, m. = 2. bič, biče, *Cig. (?)*; prim. mečiček.
- mēčiček**, čka, m. der Rohrkolben (*typha latifolia*), Z., *Medv. (Rok.), Dol.*; mečiček rabi se posušen v ovijanje čepov in veh, tudi v pletenje „cekrčkov“, *Dol.*; prim. rogoz; — = trst, *Cig., Tuš. (R.)*.
- mēčičevje**, n. = mečiče, *Cig.*
- mēčiče**, n. coll. Rohrkolben (*typha latifolia*), *Medv. (Rok.), Dol., Gor.*; — = trstje, *Cig.*
- mēčika**, f. die Schwertlilie (iris), C.
- mēčiten**, ina, adj. erweichend, *Mur., Cig.*; mečitno zdravilo, *Cig.*; — abführend, purgirend, *Cig., Jan.*
- mēčilnik**, m. der Ort, wo das Obst abliegt: vsak otrok ima svoj mečilnik, *Otafe-Štek. (Let.)*.
- mēčiljo**, n. 1) das Erweichungsmittel, *Cig., Jan.*; — das Abführmittel, *Cig., Jan.*; — 2) die Raufe: sadje v mečilo dejati, das Obst in die Raufe (zum Abliegen) legen, *Cig.*; — prostor, kjer meče orehe, da oblatovje razpoka, *Temljine (Tolm.)-Štek. (Let.)*.
- mēčina**, f. das weiche Fleisch der Früchte, *Jan.*

mečinek, nka, *adj.* sehr klein, C.; — mečinko, ein klein wenig, *Met.-Mik.*

mečir, rja, m. = mečar, der Schwertfeger, *Guts., Mur.*

mečišče, n. das Schwertheft, C.

mečitev, tve, f. die Erweichung, die Aufweichung, *Cig.*

mečiti, im, *vb. impf.* weich, mürbe machen, aufweichen; v vodi m., im Wasser beizen, *Cig.*; — sadje m., das Obst abliegen lassen, *Cig., Jan.*; — abführen, *Cig., Jan.*; — zu erweichen, zu rühren suchen, *Cig.*; srce, človeka m., *Cig.*; nachgiebig zu machen suchen: že zdaj se meči prihodnji občni zbor, *Levst. (Zb. sp.)*; — m. se, weich, mürbe werden, aufweichen, *Cig., Jan.*; abliegen (vom Obst), *Cig., Jan.*; — srce se mi je žalosti mečilo, *Levst. (Zb. sp.)*.

mēčka, f. das zum Einrühren gebrauchte Mehl, *Mur.*; — prim. podmetati.

mečkāl, m. Kr., *pogl.* mečkalo 2).

mečkālast, *adj.* säumig, *Cig.*

mečkālen, lna, *adj.* zum Quetschen dienend, Quetsch-, *Cig.*; mečkālna priprava, die Quetschvorrichtung, *Cig.*

mečkālo, n. 1) die Quetschmaschine, das Quetschwerkzeug, *Cig., M.*; grozdno m., *Nov.*; — 2) der Säumige, der Sögerer, *Cig.*

mečkāti, ām, *vb. impf.* 1) quetschen, zusammenbrühen, weichdrücken; grozdje m., knittern, knüllen; papir, obleko m.; — 2) langsam arbeiten, säumig fein; vedno le mečka, pa nikoli nič ne izgotovi.

mečkāv, āva, *adj.* säumig, zauberhaft, *Cig., Jan., M.*

mečkāvec, vca, m. 1) der Quetscher, *Cig., Jan.*; — 2) ein langsamer, säumiger Arbeiter.

mečkāvka, f. 1) die Quetscherin, *Cig.*; — 2) eine langsame, säumige Arbeiterin.

mečkāvost, f. die Säumigkeit, *Cig.*

mečkē, f. pl., *KrGora*, *pogl.* necke.

mečkōn, m. der Säumige, der Unbehilfliche, *Cig.*

mečkūlja, f. eine langsame, säumige Arbeiterin, *Jan.*

mečnica, f. die Schwertscheide, *Mur., V.-Cig., Jan., C.*; tiho so meče poteknili v mečnice, *Glas.*

mečnik, m. die Sandistel (sonchus oleraceus), C. mečnjāk, m. ein Gefäß für das Schweinefutter, C.; — prim. meča 1).

mečūš, m. 1) ein Ei ohne harte Schale, *Jan., C.*; — 2) der Mieterkreb, *Jan.*

mēd, i, f. das Erz, das Metall, bes. das Kupfer oder eine Legierung desselben, *Mur., Jan., Cig. (T.), C., Mik., ogr., kajk.-Valj. (Rad);* baker ali med, *Erj. (Min.);* rumena, žolta m., das Messing, *Cig., C., Erj. (Min.), Levst. (Nauk);* rdeča m., das Tombak, *Jan. (H.);* — med, das Messing, *Mur., Cig., Jan., nk.*

1. mēd, m. = med f. *ogr.-Mik.*; sabljica, z žoltim medom medena, *Npes.-Vraž;* med z drugo medino premešan (se na zlivanje zvonov, žlic i. t. d. rabi), *ogr.-Valj. (Rad).*

2. mēd, mēda, medū, m. der Honig; satovni m., = m. v satovju, der Honigseim, *Cig., C.*

divji m., der Waldhonig, *Cig.*; der Lufthonig, der Honigthau, *V.-Cig.*; kosmati m., der Raub- oder Sonnenhonig, *V.-Cig.*; cukrasti m., der Zuderhonig, *Cig.*; steklenasti m., der Glashonig, *Cig.*; — kako reč za med jesti, etwas gerne essen, *Rib.-M.*; za med kaj vzeti, etwas gerne annehmen, Z.; brez potu ni medu, *Npreg.-Cig.*; govori, kakor bi med lizal, er ist von süßen Worten, *Met.*; na jeziku med, na srcu led, *Npreg.-Zv.*; — mačkin m. = smola, das Harz, *Meg.*

mēd, l. *praep.* A) c. acc. na vprašanje kam? zwischen, unter; vozu med koleša priti, med ljudi iti; če golob med orle zajde, gotovo smrt najde, *Npreg.-Jan. (Slovn.)*; med ljudi dati knjigo, ein Buch herausgeben; med lačne kruh lomiti, *Ravn.*; šteti koga med mrtve, unter die Todten rechnen; — B) c. instr. 1) na vprašanje: kje? zwischen, unter; med hišami so vrtovi; — biti med svojimi; med mano in tabo ni razločka; — 2) v partitivnem pomenu: unter; eden med njimi; največji med vsemi; — 3) kaže vzajemno razmerje: unter; med seboj (sabo), untereinander: ljubiti se med sabo; vojaki si dele plen med sabo; — 4) v časnem pomenu: während; med jedjo; med tednom; med potom, unterwegs; med tem (časom), unterdessen; (= med tem toga, *ogr.-Mik. IV. 197., 544.*) med tem ko, während; — II. *praef.* (le po zgledu drugih jezikov), n. pr. medmet, das Empfindungswort (po lat. interjectio), medčasje, die Zwischenzeit (po nem.).

mēda, f. kraj, kamor se sadje deva, da se omedi, *Savinska dol.*; — prim. mada.

medāl, dlā, *adj.* = medel, *madal*) *Dict.* medālja, f. sletinja, kolajna, die Denkmünze, die Medaille, *Cig. (T.), nk.*

medāljar, rja, m. der Medailleur, *Cig. (T.).*

medāljarstvo, n. die Medaillienkunst, *Cig. (T.).*

medāljon, m. das Medaillon, *Jan., Cig. (T.), nk.*

1. medān, *adj.*, *pogl.* 1. meden.

2. medān, dnā, *adj.* = 4. meden 2).

1. mēdar, rja, m. der Kupfer-, der Messinghändler, *Cig.*; — der Rothgießer, *Jan.*; der Gelbgießer, der Messingschläger, *Cig., Jan.*

2. medār, rja, m. 1) = čebelar, der Honigbauer; der Honighändler; — 2) = medičar, der Weibbrauer, der Webzetter, *Mur., Jan.*

medarica, f. die Honighändlerin, *Mur., Cig.*

medarjina, f. = medarstvo, *Mur.*

medarina, f. der Honigzins, *Jan. (H.).*

1. mēdarnica, f. das Messingwert, die Messinghütte, *Cig., Jan.*

2. medārniea, f. die Wehstube, *Mur.*

medārski, *adj.* zum Honighandel gehörig.

medārstvo, n. der Honighandel.

1. mēdast, *adj.* messinggelb, Z.

2. mēdast, *adj.* honigartig, *Cig. (T.).*

medbožičen, čna, *adj.* medbožična (nedelja), der Weihnachtssonntag, *Jan. (H.).*

medčasen, sna, *adj.* Interims-, interimistisch, *Cig., Jan., C.*

medčasje, n. die Zwischenzeit, *Cig., Jan., DZ.*

medčeljústen, tna, *adj.* zwischen den Kiefern gelegen: medčeljústna zleza, die Kiefernbrühe, *Nov.*; = medčeljústna grča, *Cig.*

meddežésten, tna, *adj.* 1) zwischen den Ländern bestehend: meddežétna carina, der Zwischenzoll, *Cig. (T.)*; — 2) notranji, medzemen, sredozemski, Binnen-, *Cig., Jan.*

meddežélski, *adj.* = meddeželen 2), *C.*

meddúrje, n. der Raum zwischen zwei Thüren, *Jan., (meddverje) Cig.*

mčdec, dca, m. der Mellit (min.), *Cig. (T.)*.

medèl, dlà, *adj.* schwach, matt; m. človek, medla živina = slab č., slaba ž., *Ip.-Erj. (Torb.)*; medlo oko, ein müdes, mattes Auge, *Cig.*; — matt (vom Geschmade), *Mur.*; medlo vino, kraftloser, flauer Wein, *Cig.*; — medla beseda, ein kraftloses Wort, *Cig.*; medlo vreme, trübes Wetter, *Z.*; — medlo mi je, es ist mir unwohl, übel, *Mur., Cig., vřh.St.*; — hager, mager, *Cig., Jan., Štek.*; — m. od žalosti, abgehärrt, *Sol.*; m. kakor ključ, klapperbürr, *Cig., Jan.*; — tudi: medel.

medélo, n., *Cig., Jan., M.*, nam. metelo.

1. **médén**, ena, *adj.* 1) = bakren, aus Kupfer, Kupfer-, *Kr.-Mur., Jan., Cig. (T.), Trub.-Mik.*; v uganki: medena gora, črez-njo železen most (= kotel), *Volčé-Erj. (Torb.)*; — 2) aus Messing: medena žica, Messingdraht, *Levst. (Beč.)*; medén, *Mur.*; (médan, médjan, *Št.-Mur.*).

2. **médén**, dna, *adj.* 1) Kupfer-, aus Kupfer, *Jan., Cig. (T.)*; — kupferhältig, *Cig., Jan.*; — Messing-, aus Messing, *Cig., Jan., nk.*

3. **medén**, *adj.* aus Honig, Honig-; medena potica, der Honigtuchen; medeni tedni, die Flitterwochen; — medene besede, honigsüße Worte; medena usta, der Honigmund, *Cig.*; — medeni les, der Palmbusch, *Št.*

4. **médén**, dna, *adj.* 1) Honig-, *Mur., Mik.*; médni duh, der Honiggeruch, *Mur.*; medna voda, das Honigwasser, *Mur.*; medna rosa, der Rehlthau, *Cig., Jan.*; — 2) medén, méden, abgelegen, mürbe, *Cig., Jan., Gor.*; medno sadje, abgelegenes, mürbes Obst, *Gor.*; potrpjenje je boljše ko medna hruška, *Jurč.*

medénár, rja, m., *Cig.*; — pogl. 1. medar.

medénec, nca, m. 1) neko jabolko, *Sv. Duh pri Krškem-Erj. (Torb.)*; — 2) der Honigstein, *Cig.*

medenétl, im, *vb. impf.* 1) honicht werden, Honig bekommen: jelka medeni: zdaj bodo že lahko nabirale čebele, *Polj.*; — 2) mürbe werden, *Cig.*

1. **mčdenica**, f. 1) die Stednadel, *Gor.-Mik., KrGora-D.Sv., Banjščice-Erj. (Torb.)*; 2 medenico pripeti „pušcl“ na klobuk, *Npes. (Kor.)-Kres.*; — 2) das Beden, das Waschbeden, *Meg., Habd., Mur., Cig., Jan., Boh., Dalm., Trub., Jap. (Sv. p.), Vod. (Bab.), DZ.*; m. mrzle vode, *Mik.*; — das Beden (zool.), *Cig. (T.), Erj. (Som.)*; tudi medenica, *Jarn., Valj. (Rad.)*.

2. **medenica**, f. 1) der Brandregen: m. rosi, der Brandregen fällt, *Cig.*; — 2) langblumiger Waldmeister (asperula odorata), *M., Kr.-*

Valj. (Rad.); — 3) = mednica, die Honigbirne, *Jan. (H.)*.

3. **mčdenica**, f. die Buttermolken, *Gor.*; — nam. metenica.

mčdeničast, *adj.* beckenförmig, *Cig., Jan.*

mčdeničen, čna, *adj.* Beden-, *Cig.*; medenični vezek, das Bedenband (zool.), *Cig.*; medenični vpletek, das Bedengeflecht, *Cig.*

medenik, m. 1) der Honigapfel, *Cig.*; — 2) das Honigbrot, *Z.*

medenika, f. 1) das Immenblatt (melittis melissophyllum), *Tuš. (R.)*; — 2) neko jabolko, *Goriš.-Erj. (Torb.)*.

medenikovec, vca, m. der Honigapfel, *Cig., Jan.*

1. **medenina**, f. die Kupferware, *Jan.*; — die Messingware, *Jan.*

2. **medenina**, f. der Honigzuder, *Cig.*

medeniti, im, *vb. impf.* sadje m., das Obst abliegen lassen, *Cig.*

1. **mčdenjak**, m. der Messingring, *Mur.*

2. **mčdenjak**, m. 1) das Honigfals, *C.*; — 2) das Honigbrot, *Valj. (Rad.)*; der Honigtuchen, *Z.*

1. **mčdenka**, f. die Stednadel, *Mur., Cig., Met., Vrt.*

2. **medénka**, f. 1) die Honigbirne, *C.*; — 2) neko jabolko, *kajk.-Valj. (Rad.), Sv. Jakob na Savi, Vršno (Tolm.)-Erj. (Torb.)*; — 3) die Narzisse (narcissus poeticus), *Videž nad Prešnjico-Erj. (Torb.)*.

medenobárvén, vna, *adj.* honigfarben, *Cig.*

medenorómén, ména, *adj.* honiggelb, *Cig.*

medenosládek, dka, *adj.* honigsüß: medenosládka usta, der Honigmund, *Cig.*

medénnost, f. die Honigsüße, *Cig.*

medénovec, vca, m. der Honigbrantwein, *Cig.*

mčderež, m. kozje ime, *Krn.-Erj. (Torb.)*.

mčderje, n. = medernja, *Drežnica-Erj. (Torb.)*, (medrje) *Valj. (Rad.)*.

mčdernja, f. ograda, v kateri so ovce ali koze zaprte, *Drežnica-Erj. (Torb.)*; — prim. medrija.

medglásje, n. das Interball (bei Tönen), *Jan., Cig. (T.)*.

medgóre, rca, m. der zwischen den Bergen wohnt, *Z.*

medgórje, n. ein Ort zwischen den Bergen, *Mur., Cig., Valj. (Rad.)*.

medgórka, f. die zwischen den Bergen wohnt, *Z.*

mediatizírati, am, *vb. impf. (pf.)* souveränstvo vzeti, mediatifizieren, *Cig., Jan.*

medica, f. der Meth, der Honigtrant; brezova m., der Birtenmeth, *Cig., Jan.*

medicina, f. zdravilo, zdravništvo, die Medicin. medicinálnen, lna, *adj.* Medicinal-, *Jan.*

medičar, rja, m. 1) der Methsieber; der Lebzelter; — 2) medičarji (zool.), die Immen, *Cig. (T.), Erj. (Z.)*.

medičarnica, f. die Methschente, *Cig.*

medičarstvo, n. die Methsieberei.

medičnica, f. die Methschente, *Cig.*

medičnik, m. der Süßapfel, *Jan.*

medígra, f. = vmesna igra, das Zwischenspiel, das Interludium, das Intermezzo, *Mur., Cig., Jan., Zora.*

medija, *f.* = 2. *mednica* 1), *Cig., M.*
medíka, *f.* das Zymmenblatt, das Waldbirnen-
 kraut (*melittis melissiphyllum*), *Cig.*
medílnica, *f.* der Ort, wo das Obst abliegt,
 die Obststammer, *Cig.*
medlǫq, *n.* das Abliegen des Obstes, *Nov.;*
sadje v m. dejati, Cig.; — ein Lager solchen
 Obstes: celo m. jabolk sem dobil, *Ig(Dol.).*
medína, *f.* das Erz, das Metall, *ogr.-C.;* —
pl. medine, das Bergwerk, ogr.-C.
medínar, *rja, m.* = 1. *medar, Cig.*
medíška, *f.* neko jabolko, *Vrsno(Tolm.), Sv.*
Duh pri Krškem-Erj.(Torb.).
 1. **medíti**, *im, vb. impf.* 1) mit Honig versüßen,
Mur.; — 2) *sadje m.,* das Obst abliegen
 lassen, damit es mürbe und süßer werde, *m.*
se, abliegen, Guts., Cig., Jan., M., Štrek.,
Gor., Ig(Dol.), Notr.; — *prim. mladići.*
 2. **měditi**, *im, vb. impf.* mit Erz belegen, be-
 erzen, *Cig.;* (*sablja, z zoltim medom me-*
dena, Npes.-Vraž.)
medívo, *n.* der Verzeßten, der Honigkuchen, *C.*
medjěd, *f.* ein Gericht nach dem Fleische und
 vor dem Braten, *V.-Cig.*
medklǫpje, *n.* der Raum zwischen zwei Wänden,
Mur., C.
medlék, *leka, m.* *medel človek, vzh.Št.*
medlěn, *adj.* schwach, *ogr.-C.;* — trübe, *Z.;*
medleno vreme, trübes Wetter, Z.
medlenják, *m.* schwacher Mann, *Cig.*
medlěnje, *n.* 1) die Schwäche, die Uebelkeiten,
Cig.; — 2) das Schwächten.
medléti, *im, vb. impf.* 1) sich abhärmen, siechen,
Cig.; — schwächen, *Cig., Jan.;* od lakote
 in jeze m., vor Hunger und Durst schwächen,
Cig.; od ljubezni, od žalosti m., *Škrinj-Valj.(Rad);* m. po kom, čem, nach jemand
 schwächen, sich heftig sehnen, *Cig.(T.), Savin-*
ška dol.; — 2) *medli mi, es ist mir übel,*
Cig., M.; — 3) *mager, abmager, Jarn.,*
Cig., Jan., M., Gor.; vaša živina vsak dan
 huje medli, *Z.;* — 4) sich matt, schwach zeigen;
 drevje medli (kadar jeseni neha rasti), *Pirc;*
 luč medli, das Licht brennt schwach, *Z.;* schwach
 scheinen: solnce je medlelo na zapadu, *Erj.*
(Izb. sp.); schwach glänzen: ljuba materska
 ljubezen jim iz očesa medli, *Ravn.*
medlěvatl, *am, vb. impf.* 1) sich abhärmen: v
 žalosti mi srce medlevala, *Štr.;* — schwächen,
Jan.; — 2) *hager werden, Jarn.*
medlica, *f.* die Ohnmacht, *Mur.;* — die Uebelkeit,
Cig.
medlin, *m.* ein hagerer Mensch, *Jan.*
medlina, *f.* eine hagere Gestalt, *Jarn.*
medliti, *im, vb. impf.* 1) matt machen, schwächen:
m. koga, SIgor.-C.; Uebelkeiten, Unwohlsein
 verursachen, *SIgor.-C.;* medli me, es wird
 mir unwohl, *Mur.;* — zlato m., das Gold
 glanzlos machen, *Št.-Cig.;* — 2) *m. se, ab-*
mager, Vrtoy.(Km. k.).
medliv, *iva, adj.* hager, schwindsüchtig, *Z.*
medlivec, *vca, m.* ein schwacher, abgemagerter
 Mensch, *Jarn.*
medlivost, *f.* der Zustand der Kräfteabnahme:
m. drevja (kadar neha rasti), Pirc.

medlóba, *f.* 1) die Mattigkeit, *Mik.;* — 2) die
 Ohnmacht, das Uebelwerden, *Mur., Cig.;* —
 3) die Magerkeit, *Cig., Jan.*
medlǫga, *f.* die Ohnmacht, *Mur., Danj.-Mik.,*
Valj.(Rad).
medlǫst, *f.* 1) die Mattigkeit, die Schwäche;
 — 2) die Magerkeit, *Jarn., Cig., Jan.*
medlǫta, *f.* = medlost 1), *Jan.*
medlǫven, *vna, adj.* 1) matt, schwach, *ogr.-*
M., C.; — 2) mager, *ogr.-Mik.*
medlǫvnost, *f.* 1) die Mattigkeit, die Schwäche,
C., M.; — 2) die Magerkeit, *ogr.-Mik.*
medlǫh, *m.* 1) der Schwächling, *C., Z.;* — 2)
 ein abgemagerter Mensch, *Jarn.-Jan.*
medlǫšen, *šna, adj.* schwächlich, *C.*
medlǫšnost, *f.* die Schwächlichkeit, *SIN.*
medlǫstvǫ, *n.* die Schwäche, *SIN.-C.*
medmāšen, *šna, adj.* kar se rodi, dozori med
 mašama (= med veliko in malo gospojnico);
 medmāšna mačka, hruška; medmāšna zaba
 (= med mašama ujeta), *Levst.(Zb. sp.).*
medmāšnica, *f.* neko jabolko, *Dol.*
medmāšnik, *m.* der Monat August, *C.*
medmēt, *mēta, m.* das Empfindungswort („inter-
 jectio“), *Jan.(Slov.), Levst.(Sl. Spr.).*
medmētek, *tka, m.* der Zwischensatz, die Zwischen-
 rede, *SIgosp.-C.*
medmǫrje, *n.* die Landenge, der Isthmus, *Mur.,*
Jan., Cig.(T.), M., C., Jes.
mednāmec, *mca, m.* der Zeitgenosse: mednamci
 in zanamci, *Levst.(Zb. sp.).*
mednarǫden, *dna, adj.* international, *Cig.,*
Jan., nk.; mednarǫdna pravica, das Völker-
 recht, *C.;* — tudi: mednarǫden.
mědnat, *adj.* kupferhaltig, *Jan.*
 1. **mědnica**, *f.* medna ruda, das Kupfererz,
Cig.
 2. **mednica**, *f.* 1) prostor, kjer se sadje medi,
Savinska dol.; — 2) neka smokva, *GBrda-*
Erj.(Torb.); — neka hruška, *C., Dol.;* —
 3) *pl. mědnice, der Germ, die Gese, Guts.,*
Jarn., Fr.-C., Kor., SIGradec; (mednice
Mur.).
mědnīčar, *rja, m.* der Germträger, *Guts., Jarn.,*
(mednīčar) Mur.
mednīčnik, *m.* neka vrsta zgodnjih jabolk, *C.*
 1. **mědnik**, *m.* das Messing, *Jarn.*
 2. **mednik**, *m.* die Honigdrüse (bot.), *Tuš.(B.).*
 1. **mědnina**, *f.* = 1. *medenina, Messing-, Kupfer-*
ware, Cig., Jan.
 2. **mednina**, *f.* der Honigzins, *Cig.*
mědninar, *rja, m.* kdor mednino izdeluje ali
 z njo trzi, *Cig.*
mědninarstvǫ, *n.* der Handel mit Kupfer-,
 Messingware, *Cig.*
mednǫžje, *n.* die Schamgegend, *Cig., Jan.*
mědq, *n.* das Messing, *Habd.-Mik.;* *Guts., Št.-*
Mur., BIKr.-Met.
medoběr, *běra, m.* der Honigsammler, *Jan.(H.).*
medǫčen, *čna, adj.* zwischen den Augen be-
 findlich, *Mur.*
medǫče, *n.* der Raum zwischen den Augen,
Mur., Cig., Danj.-Mik.
medojěd, *jěda, m.* = medojedec, *Jan.*
medojědec, *dca, m.* der Honigesser, *Cig., Jan.*

medôkenje, n. das Badenfeld, *Cig.*
 medokrâden, dna, adj. Honig stehend, *Jan. (H.)*.
 medokrâdnik, m. der Honigbieb, *Cig.*
 medolizec, zca, m. das Honigmaul, *Cig.*
 medometalnica, f. die Honig-Schleudermaschine: polno satovje je treba izprazniti po medometalnicah, *Nov.*
 medopêk, pêka, m. der Lebluchenbader, der Lebzelter, *Mur., Zora.*
 medopis, pisa, m. = medorez, *Cig. (T.)*.
 medorêstvô, n. die Kupferstecherkunst, *Cig.*
 medorêz, rêza, m. = bakrorezec, der Kupferstecher, *Jan., Cig. (T.), DZ., nk.*
 medorêzba, f. die Kupferstecherkunst, *Jan.*
 medorêzec, zca, m. = bakrorezec, der Kupferstecher, *Cig., Jan., nk.*
 medorêzen, zna, adj. = bakrorezec, Kupferstecher, *Cig.*; medorêzna igla, die Nadiernadel, *Cig.*; — medorezna šola, „Erzverschneidungsschule“, *Navr. (Let.)*.
 medorîsec, sca, m. b.
 medorôden, dna, adj.
 medosês, sês, m. der solibri (mellisuga), (b)
 medotisk, tiska, m. b.
 medotôčen, čna, adj. b.
 triseub, *Cv.*
 medousten, stna, adj. von süßen Worten, *Jan. (H.)*.
 medováča, f. čebela medováča, die Honigbiene, *Vrt.*
 medováti, ťjem, vb. impf. Honig sammeln (o čebelah), *Mur.*
 mēdovčen, čna, adj. medovčne češplje, neke rane, debele in prav sladke češplje, *Z., Ig (Dol.), Notr.*; medovčni oves, frühzeitiger Hafer, *Z., Gor.*
 mēdovec, vca, m. = vedomec, *Senožeče, Kras, Ipavska dol.-Erj. (Torb.)*.
 1. mēdovina, f. = 1. medenina, Kupfer-, Messingware, Blodenspeise, *Jan.*
 2. medovina, f. 1) eine Art Aufguss (Klaret), *Cig., Jan.*; — 2) der Honiggeschmack, *Jan. (H.)*.
 medovit, adj. honigführend, *Cig. (T.)*.
 medovje, n. die Mistel (viscum), *Rez.-C., Z.*
 1. mēdovka, f. das Kupferetz, der Euprit, *Cig. (T.)*.
 2. mēdovka, f. 1) neko jabolko, v *Brkinih-Erj. (Torb.)*; — 2) die Maulbeere, *C.*; — 3) der Rehlthau, *Jan.*
 medovkô, â, n. neko jabolko, *Lašče-Erj. (Torb.)*.
 mēdovnat, adj. honigreich, *Cig.*
 medovnik, m. das Honiggefäß, *Cig. (T.)*.
 medovnják, m. das Honiggefäß, *Cig.*
 medpalúbje, n. das Zwischenbed, *Cig. (T.)*.
 medplêčen, čna, adj. zwischen den Schultern befindlich, *Mur.*
 medplêčje, n. der Rôrpertheil zwischen den Schultern, *Danj.-Jarn., Mur., Cig., Met.*
 medpôtek, tka, m. medpotki, die Zwischenrafen, die Nasenflächen zwischen neben einander befindlichen Wegen, *Nov.*

medpôtje, n. die Fläche zwischen zwei Wegen, *Jan. (Slovn.)*.
 medpôtoma, adv. unterwegs; marsikaj mu je povedala medpotoma, *Jurč.*
 medpôtje, n. die Spalte zwischen zwei Fingern, *Cig.*
 mēdra, f. = mezdra, das Häutchen, *ogr.-Mik.*
 medrêbrje, n. die Gegend zwischen den Rippen, *Cig.*
 medrêbrn, adj. zwischen den Rippen befindlich, *Cig.*
 medrêčje, n. das Gebiet zwischen zwei Flüssen, das Flußbinnenland, *Cig. (T.), Zora.*
 medrêdje, n. prazni prostor za koscem, der Fahn, *Cig.*
 mēdrija, f. die Hürbe, *Sol.*; („mederja“, *Cig., Tolm.*); — prim. mandrija.
 medseben, bna, adj. = medsebojen, *Jan.*
 medsebojen, jna, adj. = vzajemen, wechselseitig, gegenseitig, *Jan., nk.*; — medsebojna vojska, der Bürgerkrieg, *Cig., Jan.*
 medsebojnost, f. die Wechselseitigkeit, *nk.*
 medstaničen, čna, adj. zwischen den Zellen befindlich, Interzellular-, *Cig. (T.)*; medstanični prohodi, die Interzellulargänge, die Zwischengänge, medstanična tvarina, die Interzellularsubstanz, *Cig. (T.), Tuš. (B.)*.
 medstâvek, vka, m. der Zwischenzapf, die Parenthese, *Cig., Jan., C.*
 medstêbrje, n. die Säulenweite, *Cig. (T.)*.
 medstôkpje, n. die Säulenweite, *Cig. (T.)*; — rus.
 medstôven, vna, adj. medstovni („mestovni“) med, der Wabenhonig, *ogr.-C.*
 medsvêten, tna, adj. kdor med svetom živi: medsvêtno duhovstvo, *ZgD.*
 medtêdenski, adj. in der Woche geschehend, *SIN.-C.*
 medtêmen, mna, adj. mittelmäßig, *Cig., Jan.*
 medúlja, f. der Schlingbaum (viburnum lantana), *Medv. (Rok.)*.
 medúljevec, vca, m. = medulja, *Medv. (Rok.)*.
 medúljevina, f. = medulja, *Cig., Tuš. (B.), Medv. (Rok.)*.
 medúljica, f. die Randelbeere, die Frucht von viburnum lantana, *Jan.*
 medûrje, n. die Zwischenstunde, *Jan. (H.)*.
 medûza, f. meduze, die Medusen (zool.), *Cig. (T.)*.
 mēdvêd, êda, m. 1) der Bär; beli m., der Eisbär (ursus maritimus), črni m., der schwarze Bär (ursus americanus), rjavi m., der braune Bär (ursus arctos), šobasti m., der Rippen-Bär (ursus labiatus), *Erj. (Ž.)*; — morski m. (neki t Julien), der Seebär, *Erj. (Ž.)*; — neko zvezdje: der Bär, *Cig. (T.)*; — 2) pl. medvedi = flancati, *Notr.*
 medvêda, f. = medvedka, *Cig., Jan.*
 medvêdar, rja, m. 1) der Bärenreiber, *Cig., Jan., ogr.-Valj. (Rad.)*; — 2) der Bärenjäger, *LjZv.*; — 3) der Bärenbeißer (lovski pes), *Cig.*
 medvêdast, adj. bärenhaft, *Cig.*
 medvêdêo, eta, n. junger Bär; Prišel je medved z medvedeti, *Npes.-K.*

medvêdček, čka, *m. dem.* medvedec 1).
 medvêdec, dca, *m. dem.* medved; 1) junger, kleiner Bär, *Cig., Jan., Valj. (Rad)*; — 2) die Erbgrille, die Werre (*gryllotalpa vulgaris*), *C.*
 medvêdek, dka, *m.* junger, kleiner Bär.
 medvêdica, *f.* = medvedka, die Bärin, *Mur., Cig., Jan.*
 medvêdič, *m.* 1) junger Bär, *Z.*; — 2) die Bärenmotte (*phalaena bombyx*), *Cig.*
 medvêdina, *f.* das Bärenfleisch, *Cig., Jan.*; — die Bärenhaut, *Cig., Zora.*
 medvêdinja, *f.* = medvedka, *Mur.*
 medvêdjak, *m.* der Bärensohn, *Cig., Jan.*
 medvêdji, *adj.* = medveji, Bären-; medvedja mast, das Bärenfett; — medvedja moč, *Npes.-K.*
 medvêdka, *f.* die Bärin.
 medvêdnik, *m.* neka trava, *Dict.*; — der Weißborn (*crataegus oxyacantha*), *Mur.*
 medvêdov, *adj.* des Bären, Bären-; — medvedove hruške, hrušice = glog, *Mur., Fr.-C., Tuš. (R.).*
 medvêdovica, *f.* = medvedka, *Jarn.*
 medvêdovina, *f.* das Bärenfleisch, *Dict.*
 medvêdovka, *f.* die Saubirne, *Cig.*
 medvêdovnják, *m.* der Bärenzwinger, *SIN.-C.*
 medvêdovski, *adj.* Bären-, *Mur.*
 medvêdski, *adj.* Bären-, *Mur.*
 medvêji, *adj.* Bären-, des Bären: Po medveje gruli in momlja, *Vod. (Pes.).*
 medvêjak, *m.* der Weißbart (*spiraea aruncus*), *Vas Krn.-Erj. (Torb.).*
 medvêjka, *f.* 1) neka hruška, *Mariborska ok.-Erj. (Torb.);* — 2) der Weißbart (*spiraea aruncus*), *Tolm.-Erj. (Torb.).*
 medvêjski, *adj.* interconfeffionell, *Nov.*; medverska postava, interconfeffionelles Geſetz, *SIN.-C.*
 medvládár, rja, *m.* začasni vladar, der Zwischenregent, *Jan. (H.).*
 medvládje, *n.* das Zwischenreich, das Interregnum, *Cig., Jan., nk.*
 medvôden, dna, *adj.* zwischen den Wässern befindlich, *Mur.*
 medvôdje, *n.* das Flußbinnenland, das Delta-land, *Mur., Cig. (T.).*
 medvôsten, tna, *adj.* zwischen den Zeilen befindlich, interlinear: medvôstna prestava, *Jan.*
 medzêmen, mna, *adj.* medzêmno morje, das Binnenmeer (geogr.), *Cig. (T.).*
 medzidje, *n.* = vmesni zid, die Zwischenmauer, *Mur., Cig., Jan., DZ.*
 medzôben, bna, *adj.* zwischen den Bännen befindlich, *Mur.*
 megetáti, tám, ácem (êcem), *vb. impf.* 1) flimmern, *C.*, („magáčem“) *Dalm.*; — 2) blinzeln, *Jan., C.*
 megetávec, vca, *m.* der Blinzler, *C.*
 meglà, è (ê), *f.* der Nebel; gosta m., dichter Nebel; meglà je, stoji, es nebelt; mokra m., das Nebelreißen, *Cig.*; tenka m., der Nebelbunſt, *Cig.*; — m. se mi dela pred očmi, es ist mir wie ein Nebel vor den Augen, *Cig.*; — die Wolke, *Jan., St.*; megli zvoniti = hudi uri zvoniti, *Zv.*; vleče se kakor

megla brez vetra, er geht sehr langsam einher; zelena m., neka uima, *LjZv.*; — meglà, *St.*
 meglâča, *f.* der Nebel, *C.*; — die Wolke, *C.*
 meglên, *adj.* Nebel-, nebelig; meglena podoba, slika, das Nebelbild, *Cig. (T.);* megleno je, es nebelt; megleno mi je pred očmi, es ist mir wie ein Nebel vor den Augen, *Cig.*; meglene oči, trübe Augen, *Cig.*
 meglênast, *adj.* nebelicht, nebelgrau, *Cig.*; meglenasta podoba, das Nebelbild, *Jan.*
 meglênšti, *i, vb. impf.* nebeln: megleni, es nebelt, *V.-Cig., Jan.*
 meglénica, *f.* der Nebelstern, *Cig. (T.).*
 meglénina, *f.* der Nebelfleck, *Jan.*
 meglénjak, *m.* fauler Mensch, *ogr.-M., Slom.*
 meglénka, *f.* = meglénica, *Cig. (T.).*
 meglênost, *f.* die nebelichte Trübe.
 meglênščak, *m.* der Salamander, *C., Zora.*; (pravijo, da iz megl pade, *C.).*
 megléti, *i, vb. impf.* trübe werden (o očeh), *Habd.-Valj. (Rad).*
 meglíca, *f. dem.* meglia; 1) das Nebelchen; Na lepi ravnici Meglica stoji, *Npes.-K.*; — *pl.* meglíce, die Lämmervögelchen, *Cig.*; — 2) der Nebelfleck (astr.), *Cig. (T.);* — tudi: meglíca, *Kr.-Valj. (Rad).* in meglíca, *St.*
 meglíti, *im, vb. impf.* einen Nebel um sich verbreiten (z. B. durch Tabakdampf), *Mur.*; — megli se, es nebelt, *Mur., Cig., Jan.*; — megli se = oblačí se: črno se megli, *Danj. (Posv. p.);* — megli se mi pred očmi, es ist mir wie ein Nebel vor den Augen, *Cig.*
 meglóven, vna, *adj.* = meglén, *Mur., C.*
 meglóvina, *f.* der Nebelfleck, *Jan., Cig. (T.).*
 meglóvit, *adj.* nebelig, *Mur., Cig., Jan., Levst. (Močv.), Zora.*
 megníti, mágnem (mégnem), *vb. pf.* = migniti, mit den Augen winken, *Mur., Jan., C., Mik., ogr.-M., Trub., Dalm., Krelj.*; magnejo njegovemu očetu, *Krelj.*; (megnjeno, der Augenblick: vsakó megnjeno, *ogr.-Let.).*
 megnjenje, *n.* der Augenblick, *kajk.-Valj. (Rad);* („megnjénje ali meglénje“ = trenoſje, *Podkrnci-Erj. (Torb.);* — prim. magnjenje.
 megoléti, *im, vb. impf.* = mrgoleti: vae mi megoli pred očmi, *BIKr.*
 1. mēh, mēha, mēhú, *m.* 1) der Balg; zajčji m., der Hasenbalg; kačji m., der Schlangenbalg, *Jan.*; na m. odreti, den Balg ganz abstreifen, ohne ihn aufzuschnitten; — ein starker Eſſer, Trinker, nikdar sit m., *Cig.*; — ti meh mehasti! tako grajajo otroka, *BIKr.*; — die Hülle der Inſectenpuppe, *Cig., C.*; — 2) der Blasbalg; ročni m., der Handbalg, *Cig.*; *pl.* mehovi, das Gebläſe (z. B. bei Hochöfen, bei der Orgel); m. goniti, pritiskati, mehove tlačiti, vleči, den Blasbalg treten, ziehen; — 3) ein lederner Saß oder Schlauch; iz tega meha ne bo moke = daraus wird nichts, *Met., Cig.*; — 4) der Dubelſaß, *Cig., Jan.*; — die Handharmonika, *C.*; tudi: *pl.* mehi, *C.*; — 5) die Blase, die Urinblase, *Mur.*; — 6) die Hirnhülle, *Cig.*; — die Weinbeerhülle, *Cig.*

2. mèh, méha m. = 2. mah, das Moos, *Guts., Jarn., Mur., Jarn. (Sadj.), vřh. St.*

meha, f., ogr.-C., pogl. meja.

meháč, m. der Blasebalgtreter, *Jan. (H.)*

mehák, hká, adj. = mehek.

mehân, hnâ, adj. = mehek, *Tolm. - Štek. (LjZv.)*; mehnejši, compar. ad mehak, *Ben.-Kl.*

mehâničen, čna, adj. kar se z neživimi silami in s stroji vřši, triebwerfmäßig, mehanič.

mehânik, m. kdor umeje mehaniko in se z njo peča, der Mechaniker.

mehânika, f. nauk o gibanju in ravnotežju, die Mechanik.

mehanizem, zma, m. strojasta naprava, der Mechanismus.

mehár, rja, m. der Blasebalgzieher, C.

mēhast, adj. schlauchartig, *Cig., M.*

mēhati, am, vb. impf. mischen, in Verwirrung bringen: posteljo m., *Fr.-C.*

mēhča, f. = meča, die weichen Theile am Körper, *Mur.*

mehčaten, čna, adj. erweichend, *Cig.*

mehčanje, n. das Erweichen; — das Abliegen des Obstes; hruške so črnega mehčanja, ako počrnijo, *Svet. (Rok.)*

mehčati, am, vb. impf. 1) weich machen; sadje m., das Obst mürbe machen, es abliegen lassen; m. se., weich, mürbe werden; sadje se mehča; sadje mehčat dejati, das Obst zum Abliegen aufbewahren; — 2) weich, mürbe werden, *Mik., BlKr.*; grozdje že mehča, *BlKr.*

mehčava, f. die weichen Theile an einem Körper, C.

mehčina, f. 1) das Weiche, *V.-Cig.*; 2. B. am Körper, *Mur.*; ušesna m., das Ohrfläppchen, *V.-Cig., Cig. (T.)*; — das Fleisch der Früchte, *Cig.*; — 2) die Weiche, *Mur.*; — die Weichlichkeit, *Cig.*

méhék, hka, adj. weich; mehko meso; mehka hruška, mehka roka; v mehko, v trdo kuhana jajca; mehko gre od njega, er lagert; — milb, gelinde; mehka zima; — weichlich, empfindsam; mehka zenska; — mehki, trdi so glasniki, weiche, harte Consonanten, *nk.*; — compar. mēčji, mehkejši; mēksi, C., ogr. mehelj, hlja, m. = mehenj, mah, ob Dravi-Caf (Vest.).

mehen, hna, m. = mehenj, kajk.-Vest.

mehénica, f. das Beerenhäutchen, besonders die Traubenhülle, C., St.; — pogl. mehunica.

meheničje, n. coll. Beerenhäutchen, Traubenhüllen, C., St.

mehenj, hnja, m. = mah, das Moos, ob Dravi-Caf (Vest.).

mehína, f. die Hülle des Hirselornes u. dgl., *Mur., Cig.*; das Häutchen von Beeren, *vřh. St.-C.*

mehínica, f. dem. mehina, *Mur.*

mehínje, n. coll. = mehine, *Mur., C.*

mehíniti se, inim se, vb. impf. Hülften bekommen, *Mur.*

mèhír, rja, m. = mehur, 1) die Blase, die Blatter; mehirje delati, Blasen ziehen, *Cig.*; — 2) das Raupennest, C.

mèhírček, čka, m. dem. mehirc; = mehurček, das Bläschen; — das Hitzbläschen, *Mur., Cig.*

mèhírec, rca, m. dem. mehir, *Mur.*

mèhíriti se, írim se, vb. impf. Blasen bilden, *Guts.*

mèhírjast, adj. blasicht, blasig, *Mur.*

mèhírjevec, vca, m. das Zuggpflaster, das Beficatorium, *V.-Cig., Jan.*

mèhírnat, adj. blasig, *Mur., Cig., Jan.*

mèhkáč, m. der Krebs gleich nach der Häutung, *Cig., Mik.*

mèhkávka, f. weiches, feines Gras, *Svet. (Rok.)*

mèhkljât, áta, adj. weichlich, *Cig.*

mèhkljâtost, f. die Weichlichkeit, *Cig.*

mèhkóba, f. 1) die Weiche, die Weichheit; — die Weichlichkeit, C.; v mehkobi in lenobi živet, C.; — die Empfindsamkeit, *Jan.*; — 2) das Weiche, der Weichtheil, *DZ.*

mèhkóben, bna, adj. weichlich, *Cig., Jan.*; — weichmüthig, *Mur.*

mèhkóbnost, f. die Weichlichkeit, *Cig., Jan.*; — die Weichmüthigkeit, *Mur.*

mèhkóča, f. die Weiche, die Weichheit, *Mur., Jan.*; — die Weichlichkeit, C.

mèhkóčen, čna, adj. weichlich, C., Danj.-M.

mèhkočúten, čna, adj. zartfühlend, weichmüthig, *Mur., Cig., Jan., nk.*

mèhkočútnje, n. das Zartgefühl, *Cig., nk.*

mèhkočútnik, m. der Zartfühlende, *Cig.*

mèhkočútnost, f. das Zartgefühl, *Cig., Jan., nk.*

mèhkodlâčen, čna, adj. weichhaarig, *Cig.*

mèhkogóbbčen, čna, adj. maulweich: mehkogobčen konj, *Bleiw.-Cig.*

mèhkokóžen, čna, adj. von weicher, zarter Haut, *Cig.*; — verweichlicht, *Škrinj.*

mèhkokóžnica, f. neka hruška, *Mariborska ok.-Erj. (Torb.)*

mèhkokóžnik, m. der Härtling, *Guts.-Cig.*

mèhkolâs, lása, adj. weichhaarig, *Cig., Jan.*

mèhkolístnat, adj. weichblättrig, *Let.*

mèhkonôg, nóga, adj. weichfüßig, *Cig.*

mèhkonóžen, čna, adj. weichfüßig, C.; mehkonožni voli se radi zbadajo v noge, *Gor.*

mèhkopéren, rna, adj. weichfederig, *Cig.*

mèhkoplavútar, rja, m. = mehkopluta, *Jan.*

mèhkoplúta, f. mehkoplute, die Weichflöffer (malacopteri), *Erj. (Z.)*

mèhkopótnik, m. der Weichling, *SIN.*

mèhkoršpec, pca, m. der Weichschwanz, *Cig.*

mèhkoróžen, čna, adj. weichfüßig, *Cig.*

mèhkosččen, čna, adj. weicherzig.

mèhkosččnost, f. die Weicherzigkeit, die Milde.

mèhkôst, f. die Weiche, die Weichheit; die Mürbe, *Cig.*; — die Zartheit, *Cig., Jan.*; — die Milde, *Cig.*

mèhkóta, f. 1) die Weiche, die Weichheit; — die Weichlichkeit, *Cig., Jan., C.*; — v mehkotah in sladkotah živet, C.; — die Empfindsamkeit, *Jan.*; — die Milde, C.; — 2)

= mehko, mehkuzno bitje: take mehkote! *Levst. (Zb. sp.)*; — tudi: mehkóta, *Valj. (Rad.)*

mehkóten, tna, *adj.* weichlich, *Cig., Jan., M.*;
— weichmützig, *Mur.*

mehkotiti, im, *vb. impf.* weich machen, *Mur.*
mehkótnica, *f.* weicher, nasser Boden, *M., Cig.*;
na mehkotnicah premehka vinca pridelujejo,
Vrtov. (Vin.).

mehkótnik, m. der Weichling, *Danj.-M.*
mehkótnost, *f.* die Weichlichkeit, *M.*; — die
Weichmützigkeit, *Mur.*

mehkódnik, m. = mehkúznik, *Levst. (Zb. sp.).*
mehkovóljen, lina, *adj.* willensfähig, nach-
giebig, *Bes.*

mehkošivec, vca, m. der Weichling, *Cig.*

mehkúž, m. 1) der Krebs gleich nach der Hän-
tung, *Cig., Jan.*; — jaje brez trde lupine,
Vest.; — 2) der Weichling, der Bärtling, *Mur.,*
Cig., Vrtov., ZgD.

mehkúza, *f.* jaje brez trde lupine, *Vest.*

mehkúžast, *adj.* weich, zart, *Fr.-Cig.*

mehkúžav, *adj.* weichlich, *Fr.-C.*

mehkúžec, tca, m. 1) = mekuzec, das Weich-
thier, *Cig., Jan., Cig. (T.), Žnid.*; — 2) der
Weichling, *Cig., Jan.*

mehkúžen, zna, *adj.* weichlich, verzärtelt, *Guts.,*
Mur., Cig., Jan., nk.

mehkúženje, n. die Verzärtelung, die Ver-
weichlichung, *Cig., M.*

mehkúžika, *f.* ein verweichlichtes Mädchen,
Vrtov.

mehkúžiti, ūzim, *vb. impf.* verweichlichen, ver-
zärteln, *Cig., Jan., M., nk.*

mehkúžljiv, *adj.* verweichlichend, *Vrt.*

mehkúžnež, m. = mehkuznik, *Mur., nk.*

mehkúznica, *f.* ein verweichlichtes Weib, *Z.,*
Valj. (Rad).

mehkúznik, m. der Weichling, der Bärtling,
Guts., Jarn., Mur., Cig., Jan., nk.

mehkúznost, *f.* die Weichlichkeit, *Mur., Cig.,*
Jan., Ravn., nk.

mehljár, rja, m. der Wildbärtige, *C.*; — prim.
mehlj.

mehljí, *adj. compar. ad* mehek, *BlKr.-Mik.*;
nam. mečji, mehkejši.

1. mehnica, *f.* 1) = mehunica, die Weinbeer-
hülse, *južhSt.*; — 2) vzbočen krog pod oče-
som, der Augentum, *Cig., Lašče-Levst. (M.);*
— 3) die Etienne: roke z mehnicami, *C.*

2. mehnica, *f.* mehka hruška, *Temljine (Tolm.)-*
Štek. (LjZv.), Bolc, Podkranci-Erj. (Torb.);
— neka breskva, *GBrda-Erj. (Torb.);* —
prim. mehan, *Štek. (LjZv.).*

mehnjáč, m. neki oreh, *Volče (Tolm.)-Erj.*
(Torb.).

mehogón, góna, m. = mehovlek, *Cig.*

meňov, *adj.* vom Blasenbalg, Balg.; mehov
pihalnik, das Balgrohr, *Cig.*; mehova plat-
nica, das Balgbrett, *Cig.*

meňovec, vca, m. mehovci, die Schlauchthiere
(coelenterata), *Erj. (Ž.).*

meňovje, n. coll. das Balgwerk, die Blasebälge,
Cig., M.; — die Schläuche, *M.*; mehovje,
ogr.-Valj. (Rad).

meňovlěčec, čca, m. = mehovlek, *Šol.*

meňovlěk, vlěka, m. der Blasenbalgtreter, *Cig.,*
Levst. (Zb. sp.).

meňulja, *f.* die leere Weinbeerhülse, *SlGosp.-C.*
meňuljica, *f.* dem. meňulja, *C.*

meňúna, *f.* = meňulja, *Mariborska ok.-C.*
meňunica, *f.* menda pravilna oblika nam. me-
henica; — prim. mehuna.

meňúr, rja, m. die Blase; die Harablaste; der
daraus gemachte Tabak- oder Seibbeutel; —
zolčni m., die Gallenblase, *Erj. (Som.);* srčni
m., der Herzbeutel, *Cig., Jan.*; — die Blatter;
m. se naredi tam, kjer se človek opeče, po
koži se mehurji spustijo; stekleni m., die
Glasblase, *Jan.*

meňúrčarica, *f.* = mehurnjak, der Blasen-
wurm, *Cig., Z.*

meňúrčast, *adj.* voll Bläschen, *C.*; mehurčasti
šen, der Blasenrothlauf, *Cig.*; m. spuščaj,
ein Blasenaus Schlag, *Cig.*

meňúrček, čka, m. dem. mehur; das Bläs-
chen; — zračni mehurčki, die Luftblasen,
Šen. (Fiz.).

meňúrčkast, *adj.* kleinen Blasen ähnlich, blasen-
förmig, *Cig., Jan.*

meňúrec, rca, m. dem. mehur, das Bläschen;
plučni m., das Lungenbläschen, *Erj. (Som.);*
tolčni m., das Fettbläschen, *Erj. (Som.);* vo-
deni m., die Wasserblase, *Cig., Jan.*

meňúrek, rka, m. dem. mehur; — die Balg-
frucht, *Tuš. (B.).*

meňúren, rna, *adj.* 1) Blasen-, *Cig.*; — 2)
blasenziehend, *Cig.*

meňúriti se, ūrim se, *vb. impf.* Blasen bilden;
(vroča) voda se kadi in mehuri, *ŠN., Bes.*;
— sich faden: ohlapna obleka se mehuri,
Cig.

meňúrjast, *adj.* blasenförmig, blasicht, *Mur.,*
Cig., Jan.; — blafig: mehurjasta haluga,
der Blasenfang, *Jan.*

meňúrjevec, vca, m. = mehirjevec, das Besi-
catorium, *Z., Jan. (H.).*

meňúrka, *f.* 1) die Seeblaste: modra m. (phy-
salia caravella), navadna m. (phys. Arcthusa),
Erj. (Z.); — 2) der Blasenstrauch (colutea
arborescens), *Jan., Tuš. (R.).*

meňúrnat, *adj.* blafig.

meňúrnik, m. das Blasenpflaster (vesicatorium),
Cig., Jan., C.

meňurnjak, m. der Blasenwurm, *Jan., Erj.*
(Ž.).

meňúta, *f.* die leere Haut der Insectenpuppe,
Kr.

meň, *praep.* = med, *Levst. (Sl. Spr.), Trub.,*
Dalm., Krejč, Dol., BlKr., nk.

meja, *f.* 1) die Grenze; na meji, an der Grenze;
črez mejo uiti; — 2) meja ali živa meja,
ein lebendiger Zaun, die Hecke; mejo klestiti;
— 3) das Gehölz, das Gehölz, niedriger Wald,
der Hain, *BlKr.-M., Mik., Čirk.-Baud., Ip.,*
Idrija-Erj. (Torb.), Polj.; v mejo iti, *Tolm.*;
— 4) Klarina m., neka vinska trta, *Ip.-Erj.*
(Torb.), Vrtov. (Vin.).

mejáč, m. 1) der Angrenzer, der Grenznachbar,
Mur., Cig., Jan., Ravn.-Valj. (Rad).

mejačica, *f.* die Grenznachbarin, *Valj. (Rad).*
mejačiti, ácim, *vb. impf.* m. s kom, jemandes
Grenznachbar sein, *Cig.*

mejak, *m.* 1) der Grenznachbar, *Mur., Cig., Jan., Mik.*; Ne vrag, le sosed bo mejak, *Pres.*; — 2) = mejnik, *Jan.*

mejas, *m.* 1) der Angrenzer, der Grenznachbar, *Mur., Cig., Levst.(Cest.), Slom., St.*; — 2) = mejnik, *Cig., C., BlKr. - Navr.(Let.), DZkr.*

mejasenje, *n.* das Angrenzen, *Cig.*

mejasica, *f.* die Angrenzerin, die Grenznachbarin, *Cig.*

mejasiti, *asim, vb. impf.* angrenzen, *Cig., BlKr., jvrSt.*; najina trtja mejasilo, unsere Weingärten grenzen aneinander, *BlKr.*; — tudi: *m. se, Zora.*

mejasiti, *adj.* Angrenzer-, grenznachbarlich, *M.*

mejasnica, *f.* črta *m.*, die Grenzlinie, *DZ.*

mejastvo, *n.* die Grenznachbarschaft, *St.*

mejati, *am, vb. impf.* = mejiti, *Mur.*

medeželten, *ina, adj.* = meddeželen, *Cig.(T.).*

mejen, *ina, adj.* Grenz-; mejno drevo, der Grenzbaum, *Cig.*

mejglasje, *n.* = medglasje, *Cig.(T.).*

mejica, *f. dem.* meja, *Kr.*; mejica, *Valj.(Rad).*

— mejica, die Grenzlinie, *Mur.*; der Grenzrain, *vzhSt.-C.*

mejiti, *ičim, vb. impf.* = mejiti 2), *Jan.*

mejčnik, *m.* der Riesenlee (melilotus albus), *Z.*; (meječnik) *Cig., Medv.(Rok.).*

mejsten, *ina, adj.* begrenzend, schreibend, *Cig.*; mejna gorstva, Schiebelgebirge, *Cig.(T.).*

— mejilno pogorje, *Jes.*

mejstnica, *f.* (črta) *m.*, die Grenzlinie, die Demarcationslinie, *Cig.*

mejilo, *n.* die Begrenzung, die Demarcation, *Cig.*

mejšče, *n.* der Grenzpunkt, *Jan.(H.).*

mejiti, *im, vb. impf.* 1) begrenzen, Grenzen setzen; — beschränken, *Cig., Jan.*; — 2) *intr.* grenzen; *m. s čim, s kom*, an etwas grenzen, jemandes Nachbar sein, *Cig., Jan.*; *m. s krajevstvom, Ravn.*; meječa dežela, angrenzendes Land, *Cig.*; — 3) *m. se*, angrenzen, anrainen, *Guts., Cig., Jan., Fr.-C.*

mejina, *f.* das Büschchen, das Büschgras, *M., Z.*

mejšče, *n.* der Grenzpunkt, *Cig.(T.).*

mejkosten, *ina, adj.* mejkostne mišice, die Zwischenmuskeln, *Erj.(Som.).*

mejmašen, *ina, adj.* = medmašen, *Vrt.*

mejmašnica, *f.* der Ruhralant (inula dysenterica), *Medv.(Rok.).*

mejnaroden, *dna, adj.* = mednaroden, *nk.*

mejnica, *f.* die Scheidelinie, *Cig., Jan.*; — gore mejnice, das Grenzgebirge, *Cig.(T.).*

mejničiti, *ičim, vb. impf.* 1) mit Grenzsteinen versehen, abmarken, *Cig., Jan., C.*; — 2) *m. se*, = mejiti, grenzen, *Jarn.*

mejnič, *m.* das Grenzzeichen, der Grenzstein, der Grenzpfahl, die Grenzsäule; mejnič staviti, Grenzsteine setzen; mejnike prestavljati, Grenzsteine versehen; mejniki, die Bemerkung (geogr.), *Cig.(T.).*

mejniški, *adj.* die Grenzzeichen betreffend; mejniške bukve, das Flurbuch, *Cig.*

mejnogrofski, *adj.* zur Markgrafschaft gehörig, markgräflisch, *Cig., Jan.*

mejpalubje, *n.* = medpalubje, das Zwischenbed, *DZ.*

mejstaničen, *ina, adj.* zwischen den Zellen befindlich, *Jan.(H.).*

mejstaničina, *f.* die Intercellularsubstanz, *Erj.(Som.).*

meju, *praep.* = mej, med *Trub.-Mik., nk.*

mšk, *m.* ein feuchter Weideplatz an einem Füsse: gnati na *m.*, *vzhSt.-C.*

1. **mška**, *f.* der durch Anschlagen weich gewordene Theil, der Anschlag (beim Obste), *Cig.*

2. **mška**, *f.* = beka, *Saleska dol.(St.) - C., Trst.(Let.).*

mekáč, *m.* 1) neki oreh, *Sv. Jakob na Savi- Erj.(Torb.);* prim. mehnjač; — 2) mekači, weicheibige Käfer (malacodermata), *Erj.(Ž.).*

mekāk, *mehka, adj.* = mehek, *Meg., Dalm.*

mékast, *adj.* mekasto sadje, angeschlagene Obst, *Cig.*; — prim. 1. meka.

mekástiti, *asim, vb. impf.* s silo sem ter tja premikati, *Cv.*; rütteln, *Bes.*

mékek, *méhka, adj.* = mehek, *Mur.*

mekét, *éta, m.* das Medern, *Cig., Jan.*

meketáč, *m.* der Mederer, *Cig.*

meketálo, *n.* die Rüttelvorrichtung, *DZ.*

1. **meketánje**, *n.* das Medern.

2. **meketánje**, *n.* das Rütteln, *Cig.*; — die Zudung, *Cig.*

1. **meketáti**, *etám, éčem, vb. impf.* medern; ovce, koze meketajo, mekečejo.

2. **meketáti**, *etám, áčem, vb. impf.* 1) rütteln, beuteln, *Cig., Jan., C., Mik.*; meketali („makatali“) in gazili so ga, *Trub.*; mrzlica ga meketa, das Fieber schüttelt ihn, *Cig.*; — 2) *intr.* zittern (von erhiteter Luft), flimmern, *C.*

meketáv, *áva, adj.* medernnd, *Let.*

meketávec, *vca, m.* der Mederer.

meketávka, *f.* die Medernbe.

meketávica, *f.* das Zuden, die Zudung, *Cig.*

mekétec, *tca, m.* das Beutelsieb, *Hal.-C.*

meketniti, *inim, vb. impf.* schütteln, rütteln, quälen, plagen, *Hal.-C.*

meketljáti, *ám, vb. impf.* sanft rütteln, (makat-) *Mur.*

mekína, *f.* die Getreidehülse: reso noseči mešček (luščina), v katerem tiči žitno zrno, *Tolm. - Štek.(Let.);* nav. *pl.* mekine, die Kleien: luščine od žita, ki se v stopah pha, posebno od prosa, *Kr.*; tudi: luski od lannih glav, *SlGor.*

mekinar, *rja, m.* der Kleienhändler, *Cig.*

mekínast, *adj.* einer Getreidehülse ähnlich, *Jan.(H.).*

mekínav, *adj.* fleig, *Cig.*

mekíniti, *inim, vb. impf.* schütteln, bewegen, *Cig., M., St. - Vest.*; *m. se*, sich bewegen: drevo se mekíni, *Vest.*

mekínovec, *vca, m.* das Hirsekleienbrot, *M., Č.*

meklén, *kléna, m., Mur., Cig., Jan., Josch.*

méklen, *kléna, Kamnik - Levst.(M.), Valj.(Rad);* meklén, *Cv.*; pogl. maklen.

meklénovec, *vca, m.* = meklen, *Josch.*

1. **mékniiti**, *méknem, vb. pf.* weich werden, *C.*

2. **mekniiti**, *máknem (méknem), vb. pf.* 1) = makniiti, rüden, einen Rüd geben, *Mur., Cig.*

Jan., C.; Plug na ogon meknem, *Danj.* (*Posv. p.*); proč. m., *Dalm., Trub.;* — 2) *juden, Meg., Guts.;* bewegen (*phys.*), *Cig., (T.);* m. se, rüden, *Cig., M.;* makni se! rühte dich! *Cig.;* — to ga je maknilo (mek-nolo), daš hat ihm Kosten verursacht, *C.*
mekóta, *f.* eine Aderfläche von einer bestimmten Größe, etwas kleiner als ein Foch, *vzh.St.;* — prim. hs. mekota, aufgeloderte Erde, Bruch-ader.
mekotnica, *f.* eine nasse Ader in einem Ader, *Cig.*
mēkšati, am, *vb. impf.* = mehčati, *Jan. (H.).*
mēkši, *adj. compar.* ad mehek, *C., ogr.*
mektanje, *n.* daš Mitteln, (makt-) *Mur.*
mektāti, am, *vb. impf.* schütteln, rütteln, *Mur., C., Mik.;* mrzlica me mekta, *Z.;* to ga je mektalo! (o jeznem človeku), *Mik.;* — schwün-gen: palico m., *C.;* sulico m., *Vod. (Pes.).*
mekúja, *f.* neka črešnja, *Rihenberk (Goriš.)-Erj. (Torb.).*
mekúza, *f.* der Armleuchter, der Host (chara vulgaris), *Cig.;* razne mehke trave, rastoče po Cerkniskem jezeru, *Erj. (Torb.).*
mekúž, *m.* 1) der Weichling, *M.;* zapravljivci so pridni in mekuži, kaj-li? *Jurč.;* človek, mekuž na duši in telesu, *Zv.;* — 2) = meh-kuz, der Krebs gleich nach der Säutung, *Jarn., Cig., Jan., Krelj-Mik.;* rak m., *Erj. (Izb. sp.);* — 3) še mehko jajce brez trde lupine, *Kras;* — 4) die Weizengerste, *Nostr.*
mekúžec, *žca, m.* mekužci, die Weichthiere (mollusca), *Erj. (Z.).*
mekúžen, *žna, adj.* = mekhužen, *Jan., C.*
mekúžiti, *žim, vb. impf.* = mekhužiti, *Cig., Jan.*
mekužljiv, *iva, adj.* verzärtelt, *C.*
mekúžnez, *m.* = mekhužnez, *Cig.*
mekúžnica, *f.* neka črešnja, *Ip.-Erj. (Torb.).*
mekúžnost, *f.* = mekhužnost, *Cig. (T.).*
mēl, *m.* 1) daš Mahlen: moka od prvega mela, daš Mehl vom ersten Gange, *Cig.;* — 2) daš Staubmehl, *Guts., Jarn.;* — der Schlich: kamenje se stolče v stopah, in iz stolčenega mela se izloča zlato, *Erj. (Min.);* — 3) eine mergelartige Erde, *C.;* — 4) die Abrutschung von Sand oder bröckeligem Erdreich: mel je potegnil, *St.;* — die abschüssige Stelle einer solchen Abrutschung, *Mik., St. Sedlo - Erj. (Torb.), Trst. (Let.), Gor.;* po melu hoditi, *Gor.*
2. mēl, *m.* eine Art Eiße, *GBrda.*
mēl, *melj*, *f.* 1) daš Mahlen, *Cig., Met.;* — 2) daš Mahlgetreide, *Cig., Jan.;* — 3) der Flug-sand, *Jan.;* die dadurch gebildete Sandbank, *UET., KrGora;* — 4) die Miese: Kdo b' se po meli Drknit' bal? *Vod. (Pes.).*
mēla, *f.* die Mistel (viscum), *Z.;* — prim. melje.
melafir, *m.* črni porfir, der Melaphyr (min.), *Cig. (T.).*
melanhōlicen, *žna, adj.* tezkokrven, klavrn, melanholisch, *Cg. (T.).*
melanhōlija, *f.* die Melancholie, *Cig. (T.).*
melce, *v reku:* v melce iti, hoditi, zappeln, unruhig hin- und hergehen, ungeduldig sein,

in der Klemme sein, *Cig.;* (v melje), *Črni Vrh-M.*
melec, *lca, m.* der Rehrwisch, *Fr.-C.*
mēlek, *lka, adj.* zerreiblich, milde: lojavec je melek, rekše, pod nožem ne škriplje in stružine ostanejo na nožu, *Erj. (Min.).*
melečen, *žna, adj.* mehlig (vom Getreideorn), mehlsch, *vzh.St.-C.*
melek, *m.* schlecht gemahlene Mehl, *C.;* daš Burmstichmehl, *C.*
mēlek, *lka, m.* neka drobna živalca, morebiti: pajek; če kdo vpraša, kaj se mu poda v plačo za kakovo delo, reče mu se šalivo: dam ti jajce od melka, *Dornberg - Erj. (Torb.);* — prim. malek.
melekovit, *adj.* = melečen, *vzh.St.-C.*
melerin, *m.* = malarin, eine größere Sand-
agt, Nostr.
mēlin, *m.* = malin, mlin, die Mühle, *C., Prip.-Mik.*
melina, *f.* 1) die Sand-, Mergelrieße, *Cig., C.;* meline okrog steze so se izpremenile v rušine, *Let.;* — 2) die Sandbank, *Jarn., Mur., Cig., Jan., Mik.*
melinast, *adj.* mulmicht, rollig, *Cig.;* m. svet, *Cig.;* m. breg, daš Bruchufer, *Vrt.*
melinaiti, *žnim, vb. impf.* zerbröckeln, *C.;* bik melini zemljo, wühlt auf, *Nostr.-Cig.;* — m. se, sich bröckeln und abrutschen, *Cig.;* pesek se melini z brega, der Sand rieselt vom Berge, *Cig.*
melisa, *f.* die Citronenmelisse (melissa officinalis), *Mur., Cig., Jan., Tuš. (R.).*
melisen, *sna, adj.* Melissen-, *Mur.*
melisovec, *vca, m.* der Melissengeist, *Mur., Cig., C.*
melišče, *n.* = melina, *C.*
meliti se, *im se, vb. impf.* in Sand, Krum zerfallen, *Mur., C.;* — abrutschen (von lodernen, scharffen Bergwänden), *C.*
melivq, *n.* daš Mahlgetreide, *Jan.*
mēlj, *m.* die Sandrieße, *Z., Gor.;* die Sand-bank, *Valj. (Rad.).*
mēlja, *f.* 1) daš Mahlen, *Dict., St.;* — 2) daš Mahlgetreide, *Jan.;* imam melje za ves te-den, *Vreme, Kras, Ip.-Erj. (Torb.), BlKr.;* kar se žita na mlenje prinese, *Savinska dol.;* — 3) daš Gemahlene, *Jarn.;* daš Mehl, *Mur., Cig., Jan., Strek., ogr.-Valj. (Rad.), vzh.St., BlKr.;* Sneg kak melja („mela“) se kadi, *Danj. (Posv. p.).*
meljác, *m.* 1) der Mahlgast, *Z., C., Lašče-Levst. (Rok.);* — 2) der Mahlgahn, *Erj. (Som.).*
meljāča, *f.* der Stiel an der Sandmühle, der Sandmühltriebels, *C.*
meljād, *f.* kar se razmelje, *C.*
meljāj, *m.* 1) človek, ki prinese ali pripelje žito mlet, *Vreme, Rihenberk-Erj. (Torb.);* der Mahlgast, *Cig., C., Nostr.;* — 2) der Sandmühltriebels, *Hal.-C.;* — 3) der Gang (beim Mahlen): moka od prvega meljaja, daš Mehl vom ersten Gange, *Cig.*
meljajnik, *m.* der Sandmühltriebels, *C.*

melják, *m.* die Stelle der Abbruchung, *Hal.-C.*; — prim. *mel m. 4*).

meljákovec, *vca, m.* = *meljak*, *Hal.-C.*

meljár, *rja, m.* der Mahlgast, *Cig., Kr.-Valj. (Rad)*.

meljáva, *f.* 1) das Mahlen in der Mühle, *Valj. (Rad)*; — 2) das Mahlgetreide, *Z., Cig. (T.)*.

meljávec, *vca, m.* = *meljač*, der Mahlgast, *Jan.*

1. **meljê**, *n. coll.* die Mistel (*viscum album*), *Z., jvžhŠt., Poh.*; — prim. *imela, omela*.

2. **melje**, *n. 1)* = *melivo*, das Mahlgetreide, *Saleška dol. (Št.-C.)*; — 2) = *melina*, das Gerölle, *Št.-C.*

meljév, *adj. m.* hrast, *Kras.-Erj. (Torb.)*; — prim. 2. *mel, melov. (?)*

meljévati, *am, vb. impf.* zu mahlen pflegen, *Mik.*

meljica, *f. dem.* *melja*; das Mehl, *Jan. (H.)*.

meljiv, *iva, adj.* zerreiblich, *C.*

meljnat, *adj.* mehlig, *Mur.*

meljůšnik, *m.* ein verzärtelter Mensch, *Ljubušnje (Goriš.)-Štek. (Let.)*.

melka, *f.* pesek za malto, der Ralksand, *Cig.*

melnica, *f.* neka hruška, *Mariborska ok.-Erj. (Torb.)*.

melňnik, *m.* der Sandberg, das Grusgebirge, *Cig.*

1. **mélq**, *n.* der Reiber (ein Werkzeug, damit zu reiben), *V.-Cig.*

2. **mélq**, *n.* = *omelo*, der Wisch, der Kehrwisch, *C., Z.*

melódičen, *čna, adj.* lepglasen, melodisch, *Cig., Jan.*

melodija, *f.* napev, die Melodie.

melodrama, *f.* dramatična pesem, spremljana z godbo, das Melodrama.

melónka, *f.* neko jabolko, *Biljana (Goriš.)-Erj. (Torb.)*.

melov, *adj.* kar je od mela: *m. les, GBrda*; — prim. 2. *mel*.

melóvje, *n.* die Erdbiefe, die Abbruchung, *C.*

mélša, *f.* voha pri kapusu (zelju), *Plužna pri Bolcu-Erj. (Torb.)*.

mēltra, *f.* die Mulde, *Št.-C.*; — prim. *nem.* (dial.) *multer* = Mulde; *stvn. muoltra, C.*

mēm, *adv., praep.* = *memo*.

mēm̃ba, *f.* der Wechsel, *C.*; die Veränderung, *Z.*; der Austausch, *Rec.*

mēm̃ljáti, *am, vb. impf. Mur., pogl.* momljati.

mēm̃q, *adv., praep.* = *mimo, Mur., Jan., Gor.*;

luč je boljša *memo teme, Škrinj.*

1. **mēna**, *f.* = *mnenje*, die Meinung, *Jarn., Mur.*

2. **mēna**, *f.* der Tausch, der Austausch, *Cig. (T.), C.*; pogodba o meni, der Tauschvertrag, *DZ.*; meno razdreti, den Tauschvertrag auflösen, *Svet. (Rok.)*; — der Wechsel, die Veränderung, *Habd.-Mik., Jan., Cig. (T.), C., Krelj.*; čudna *m., Skalar-Let.*; ta mena (= levitev) dela raku preglavice dovoli, *Erj. (Tb. sp.)*; *m. glasov*, der Lautwechsel, die Lautwandlung, *Cig. (T.)*; *m. topline*, der Temperaturwechsel, *Cig. (T.)*; *m. tvari*, der Stoffwechsel, *Cig. (T.)*; — *m. prebivalstva*, die Bewegung der Be-

völkerung (stat.), *Cig. (T.)*; — die Phase, *Jan., Cig. (T.)*; mesečne, lunine mene, die Mondphasen, *Cig. (T.), Jes.*; *m. nihaja*, die Schwingungsphase, *Cig. (T.)*.

mēnāja, *f.* = *pomenek*, das Gespräch, die Besprechung, *Krn.-Erj. (Torb.)*.

mēnāti so, *am se, vb. impf.* meniti se, sich besprechen, *Tolm.-Erj. (Torb.)*.

menazerija, *f.* zbirka živih, tujih živali, die Menagerie.

mencálo, *n.* der Reiber, das Reibzeug, *Cig.*

mencánje, *n.* das Reiben, die Reibung, *Cig.*

mencáti, *am, vb. impf.* 1) reiben; perilo *m.*; oči si *m.*; — zerreiben, *Štek.*; zerfnüllen, *C.*; — 2) mit den Füßen austreten: *proso m., Št.*; — 3) kleinschrittig gehen: *hitro je mencal po gazi proti vasi, Jurč.*; — 4) un-

ruhig sich bewegen, wegen, *Mur., C., Z.*; — nicht vorwärts kommen, nicht zum Entschluß kommen, zögern, *Štek., Kr.*

mencēla, *f.* die Firseusträterin, *Lašče-Levst. (Rok)*.

mencljáti, *am, vb. impf.* 1) reiben: oči *m., Z.*; — 2) wegen, *Z.*; — 3) kleinschrittig gehen, *Z.*

mencorit, *rita, adj.* gerne hinundherwiegend, *Lašče-Levst. (Zb. sp.)*.

mencorititi, *ritim, vb. impf.* unruhig hinundherwegen, *Lašče-Levst. (Zb. sp.)*.

mēnča, *f.* der Verdacht, der Argwohn, *ogr.-C., Mik.*; menče metati na koga, menčo imeti na koga, *C.*

mēnda, *adv.* vermutlich; mēnda ne bo dežja danes; tudi: mēnda; — iz: menim da.

mendekáti, *am, vb. impf.* nekako mrmraje ali momljaje govoriti, *BlKr.*; — prim. *it. mendicare*, Betteln.

mendibati, *am, vb. impf.* die Weinlese halten, *Trub.-Mik.*; — prim. *mandiba*.

mendrálq, *n.* človek, ki mendraje hodi, *Z.*

mendrānje, *n. 1)* das Treten; brez mendranja ne zleze tkalcu platno na brdo, *Jan. (Slovn.)*; — das Zertreten; — 2) das Schütteln, *M.*; — 3) kleinschrittiges Gehen, *Z.*

mendrāti, *am, vb. impf.* 1) mit den Füßen treten; zertreten, zu Boden treten; *m. travo*; jezdec mendrajo *proso, LjZv.*; *ilovico m.*, den Lehm mit den Füßen kneten, *Cig.*; austreten, z. B. Körner aus Mehren herausbringen, *Cig.*; — 2) = *tresti*, schütteln, beuteln: človeka, drevo *m., Mur., Poh.*; — 3) kleinschrittig gehen, *Z.*; hin und hergehen, ohne vorwärts zu kommen, *Z.*; zappeln, *Jan. (H.)*.

mendrāvec, *vca, m. 1)* der etwas mit Füßen tritt, *M.*; — 2) kdor mendraje hodi, *Z.*; — 3) konj, ki ima eno jajce skrito v trebuhu, *Notr.*; na pol skopljen konj, der Halbhengst, *V.-Cig.*

menč, *nca, m.* der Firsetreter, *Z., Dol.*; menci so ljudje, ki svojemu sosedu zastonj „menč“ *proso, Lašče-Erj. (Torb.)*; — der Dellschlager, *C.*

1. **menèk**, *nka, m. 1)* die Nastraupe, die Quappe (*lota vulgaris*), *Cig., Jan., Mik., Erj. (Torb.), Kr.*; — = *kapelj*, der Gropp, *Goriš.-Erj. (Torb.)*.

2. mēnek, nka, m. die Meinung, C.; — = po-
menek, das Gespräch, C.
menekovina, f. die blaue Vogeltraube (wild-
wachsender Nebenstod), Trumm.
mēnjenje, n. = mnenje, Meg., Alas.
mēnež, m. der Tausch, C.
mēngelič, m. die Feldgrille (grillus campestris),
(v Zabčah pri Tolminu ga otroci ogovarjajo,
drezajoč sè slamko v jamico: „šáver, šáver,
mēngelič! ven se izklič!“ Erj.(Torb.).
mēnica, f. 1) der Wechsel, Cig., Jan., nk.; m.
edinica, der Solawechsel, DZ.; m. izdana
na koga, gezogener, trafierter Wechsel, die
Tratte, Cig., Jan.; = potegnjena m., Cig.,
Jan.; oddneva m., der Datowechsel, Cig.;
m. na pokaz, der Sichtwechsel, Jan.; na me-
nice denar posojati, Wechsel belehnen, DZ.;
m. je dotekla, der Wechsel ist fällig, verfallen,
Cig., Jan.; menico prevesti ali prepisati na
koga, den Wechsel indoffieren, girieren, Cig.,
Jan.; — 2) neko jabolko, Mariborska ok-
Erj.(Torb.); (mēnica, rdeče, kiselnato ja-
bolko, C.).
menič, iča, m. = 1. menek, Mur., Cig., Jan.,
C., Mik.
meničarjenje, n. die Wechselreiterei (merc.),
h. t. Cig.(T.).
meničen, čna, adj. Wechsel-, Cig., Jan., nk.;
menične stvari, Wechsellachen, DZ.; menično
pravo, das Wechselrecht, DZ.
meničnopraven, vna, adj. wechselrechtlich, Cig.,
Jan., DZ.
menih, šha, m. 1) der Mönch; menih prosjak,
der Bettelmönch, Cig., Jan.; med menihe iti,
die Rutte anlegen, Cig.; — 2) glavni stebel
pri stogu, Krn-Erj.(Torb.); — 3) der Ameisen-
haufen, Z.; menihe okositi, bewachene
Ameisenhaufen abmähen, Z.; — 4) morski
m., eine Art Robbe (phoca monachus), Erj.
(Z.).
menišlo, n. 1) das Tauschmittel, Cig.(T.); —
2) der Tausch, Svet.(Rok.).
menina, f. das Ohrschmeide, der Ohrring,
Koborid-Erj.(Torb.); — prim. stsl. monisto,
der Halschmud. (?)
menišče, n. der Wechselplatz, Cig.
menišček, čka, m. dem. menihec; — die Blau-
meise (parus caeruleus), Cig., C.; — tudi:
die Bartmeise (parus barbatus), Frey.(F.),
ali: die Hanfmeise, die Tannenmeise (parus
ater), Cig., Frey.(F.).
menišec, šca, m. dem. menih; — nekaka vinska
posoda, C.
menišek, ška, m. dem. menih; das Mönchlein,
Cig., Cv.
menišič, m. dem. menih; das Mönchlein, der
Mönch, Preš.
meniški, adj. Mönchs-, mönchisch; m. red, der
Mönchsorden.
menišnica, f. die Mönchsklaue, Vrt.; die
Mönchszelle, Zv.
1. meništvo, n. das Mönchtum, der Mönch-
stand, Mur., Cig., C.
2. meništvo, n. das Wechselwesen, Cig.

- mēnitelj, m. die Reductionszahl (math.), Cig.
(T.).
1. mēnitev, tve, f. die Meinung, das Trachten,
Cig., Jan.
2. mēnitev, tve, f. der Wechsel, die Berände-
rung, Cig., Jan., M.
1. mēniti, im, vb. pf. wechseln, umwechseln,
Mur., Cig., Jan.; dvajsetico mu je menil,
Mur.; tauschen: m. kaj za kaj, Cig.(T.), C.;
— ändern: leta mene čas in človeka, Jurč.;
— m. se, abwechseln, Cig., Jan.; m. se s
kom, mit jemandem tauschen, ogr.-C.; —
vozovi se menijo, die Wagen wechseln ein-
ander aus, vzh.St.-C.
2. mēniti, im, vb. impf. 1) meinen, glauben,
dafürhalten; menili so, da je mrtov, man
hielt ihn für tobt; kaj meniš? was meinst
du? menim da! das möchte ich meinen!
menim da, meine ich, = menda: iz tega
zgleda je menim da zadosti očitno, Cv.;
nanj menijo, er steht im Argwohn, Cig.; —
2) m. se, sich unterreden, discutieren; m. se
s kom o čem; s teboj se ne menim, mit
dir spreche ich nicht; — 3) m. se za koga,
za kaj, sich um jemanden, etwas kümmern,
sich lehren, beachten; kdo se za tebe meni!
še menim se ne za to!
menj, adv. pogl. manj.
mēnja, f. das Wechseln, der Wechsel, die Ab-
änderung, Cig., Jan.; po mnogih menjah,
Cv.; der Tausch, der Umtausch, Mur., Cig.,
Jan., Jap.(Sv. p.); — der Tauschhandel, BlKr.
mēnjáč, m. 1) der Wechsel, M., C., Ravn.;
— 2) das Wechselrad, Jan.(H.).
mēnjáča, f. raztegnjena m., das ausgestreckte
Wechselthierchen (amoeba porrecta), Erj.(Z.).
mēnjálna, čna, adj. Wechsel-, DZ.; mēnjálna
postaja, die Wechselstation, DZ.
mēnjálisče, n. 1) die Wechselstation, der Wechsel-
platz, Cig.; — 2) der Wechsel an der Eisen-
bahn, die Weiche, Cig., DZ.
mēnjálnica, f. die Wechselstube, die Wechselbank,
Cig., Jan., Nov.-C., nk.
mēnjálo, n. 1) das Tauschmittel, Cig.(T.); —
2) m. toka, der Stromwechsler, der Commu-
tator, das Gyrotrop (phys.), Cig.(T.).
mēnjanje, n. das Wechseln, der Wechsel; m.
denarja.
mēnjár, rja, m. = menjač, der Wechsel, Cig.,
Jan.
mēnjárček, čka, m. dem. menjar, Cig.
mēnjárnica, f. = menjálnica, die Wechselstube,
Cig., Jan.
mēnjátev, tve, f. der Wechsel, der Austausch,
Cig., Jan.
mēnjati, am, vb. pf. (impf.) 1) wechseln; zlat
denar m.; konje m.; — 2) m. s kom, mit jemand
tauschen; ne menjam z nikomer; — 3) m.
se, wechseln; vreme se menja; — m. se v
čem s kom = vrstiti se, wechselweise, ab-
wechselnd etwas thun, Cig.; — m. se = sre-
čati se, an einander vorüber kommen, Gor.
mēnjáva, f. der Wechsel, die Abänderung, die
Abwechslung, Cig., Jan., SLN.-C.; — der
Tausch, Cig., M., C.

menjávati, am, *vb. impf. ad* menjati, = menjevati; wechseln; — tauschen.

menjavec, vca, m. 1) = menjač, menjavec, der Wechsel, *Dict., Cig., Jan., Trub., Dalm., ogr.-Valj.*; — 2) der Pferdewächter, *Meg.*

menjávka, f. der Wechselgrund, *Nostr., Tolm.*; spolovina in m., Wechsel- und Wandelgrund, *DZkr.*

menjávski, adj. Wechsel-, *Cig., M.*; menjavska miza, *Cig., Trub.*

menjevati, ūjem, *vb. impf. ad* menjati; wechseln; denar m.; — m. se, abwechseln; črki r in l se menjujeta v slovanščini, *Let.*; (menovati, *Dict., Mur.*).

menjevavec, vca, m. der Wechsel, *Ravn.*

menjica, f. *Cig., Jan.*, pogl. menica.

meniček, čka, m. der Kaulkopf (cottus gobio), *Frey.(F.)*.

menkovec, vca, m. der Mal, die Muräne (muræna), *C.*

menljiv, íva, adj. gesprächig, *C.*

mentalen, ína, adj. v umu bivajoč, mental, *Lampe(D.)*.

ménten, m. der Mantel, *kajk.-Valj.(Rad)*; — iz madž., *Mik.(Et.)*.

mentovati, ūjem, *vb. impf.* befreien, *ogr.-C., M.*; m. koga pekla, *ogr.-C.*; berauben, *kajk.-Valj.(Rad)*; m. koga življenja, jemanen des Lebens berauben, *Bikr.-M.*; — m. se česa, befreit werden, sich entledigen, *kajk.-Valj.(Rad)*; — iz madž., *Mik.(Et.)*.

meprika, f. = matprika, dobrika, der Schlingbaum (viburnum lantana), *ogr.-C., vřhSt.-Valj.(Rad)*.

mēr, m. zupan, der Maire (fr.).

mēr, í, f. die Richtung, *Cig., Jan., Cig.(T.), Cel.(Geom.), Žnid., DZ., nk.*; v katero mer je tekli? *Lašče-Levst.(Zb.sp.)*; = v eno mer (tudi: venomer), unausgesetzt, immerfort; v svojo mer, geradehin, *Z.*

měra, f. das Maß; Na mero ta ujec tvoj ima srebra, zum Messen (nicht zum Zählen), *Preš.*; pet vaganov dobre mere (gut gemessen); mere in uteži, Maße und Gewichte; mokra m., das Flüssigkeitsmaß, *Z.*; votla m., das Hohlmaß, *Vrt., DZ.*; dolgostna m., das Längenmaß, *nk.*; obodna m., das Spannmaß, *DZ.*; razalna m., das Streichmaß, *DZ.*; valjasta, skrinjasta, okvirasta, neckasta m., das Cylinder-, Kasten-, Rahmen-, Rippmaß, *DZ.*; kotna m., das Winkelmaß, *Cel.(Ar.)*; — skupna m., das gemeinschaftliche Maß, *Cel.(Ar.)*; novčna m., der Münzfuß, *Cig.(T.)*; goldinarska m., der Guldenfuß, *Cel.(Ar.)*; desetinska m., das Decimalmaß, *Jan.(H.)*; mero si vedeti, sich maßigen, *Cig., UčT.*; otrok, kateri si ve mero pri jedi, *Ravn.*; ne ve si mere, er kann sich nicht maßigen, *Cig.*; mero imeti, Maß halten, *Cig.*; črez mero, unmaßig, im Uebermaß; z mero, mit Maß, maßig; v mero piti, mit Maß trinken, *Z.*; v mero, nach dem Maße, genau, *Vrt.*; srednjo mero, mittelmäßig, ziemlich; po nobeni meri, auf keine Weise, *Cig.*; po meri, nach Maßgabe, *DZ.*; — hudodelnik, hudobnez stare

mere = ein großer Missethäter, ein Erbößewicht, *Levst.(Zb.sp.), vřhSt.*; — v eno mero = v eno mer, in einemfort, *Cig.*; — das Metrum: daktilska, trohejska m., *nk.*

měratí, am, *vb. impf.* umirati, *ogr.-Mik.*

měrba, f. die Messung, *Cig.(T.)*.

merčín, m. = merčun, der Messer, *Cig.*; cestni m., *Cig.*; — der Mäher, *Cig.*; — pos. der Weinmesser, *Alas., M., Vrtov.(Vin.)*; vsaka vas na Ipavskem ima svojega merčina: „kadar pride vinski kupec v hišo in se je gospodar z njim pogodil za ceno, potem pokliče merčina, da toči in meri“, *Ip.-Erj.(Torb.)*; — der Feldmesser, der Geometer, *Cig., Jan., Cig.(T.), Hrušica-Erj.(Torb.), Tolm.-Levst.(M.), Štrek.*; rudarstveni m., der Bergbauingenieur, *DZ.*; stavbinski m., der Bauingenieur, *Cig.*

merčinski, adj. Messer-, *Cig.*; merčinska palica, der Maßstab, *Cig.*

merčún, m. der Messer, *Dict., Cig., Jan., Dalm.*; žitni, vinski, solski m. (v prisegi iz 16. stol., *Let. 1884. 205, 206, 211.*); der Mäher, *Cig.*; — der Feldmesser, *Jan.*; pridejo dnevi, ino bom na njega merčune poslal, *Skrinj.*

merčúniti, ūnim, *vb. impf.* merčunski posel opravljati: ačien, *Cig.*

měrec, rca, m. der Messer, der Bernesser, *Mur., Cig., Jan., nk.*

měrek, rka, m. die Fliege auf dem Gewehrlaufe, das Bißierkorn, *C., Z., Tolm.-Štrek.(Let.)*.

měren, rna, adj. 1) Mess-, *Dalm.*; měrna priprava, der Meßapparat, *Cig.(T.)*; měrna palica, der Maßstab, *C.*; — 2) = zmeren, *Mur., Cig., Jan.*

merěsec, sca, m. = merjasec, neresec, der Eber, der Sauhirt, *Jan., Mik., Trst.(Let.), Bes., Zora, vřhSt.*

měreš, m. = merež, der Messer, *Danj.-Mik.*

merěščina, f. der Ebergeruch, *C.*

měrež, m. der Messer, der Feldmesser, der Geometer, *Mur., C., Valj.(Rad)*.

měrica, f. dem. mera; ein kleines Maß; — ein Meßgeschirr, *Cig.*; das Seitel, *Istra*; — der Eimer, *ogr.-M.*; — der Schöffel, *Jan., Dalm.-M., KrGora*; — kolikor se v malinu vzame za zaslužek, die Maßhme; Boš Bogu odgovor dajal, Ker si velike mer'ce jemal, *Npes.-K.*

měričica, f. dem. merica; ein kleines Maß, *Dalm.*

meričnják, m. posoda za merjenje moke, *Poh.*

meridian, m. poldnevnik, der Meridian (geog.).

meriloe, n. dem. merilo; ein kleines Meßinstrument: krožno m., der Kreisnonius, *Cig.(T.)*.

meriten, ína, adj. Vermessungs-, *DZ.*; meritna paluba, das Sonnenbed, *DZ.*; meritne čeljusti, die Aufspabacken am Gewehre, *Jan.(H.)*.

meritnica, f. die Meßanstalt, *DZ.*

merilo, n. das Meßinstrument, der Maßstab, *Cig., Jan., M., Cel.(Geom.), Sen.(Fiz.), nk.*; poprečno m., der Transversalmastab, *Cel.(Geom.)*; denarno m., der Münzfuß, *Cig.,*

Jan.; obrestno m., der Zinsfuß, *Cig., DZ., Nov.*; — das Augenmaß, *Valj.(Rad).*
merinovka, *f.* das Merinoschaf, *C.*
meritev, *tve, f.* die Messung, *Cig.(T.).*
meriti, *méri, vb. impf.* 1) messen; zemljo, cesto, železnico m.; — m. koga po čem, beurtheilen, *Cig.*; s preveliko merico m., = aufschneiden, *Cig.*; — m. se s kom, sich mit jemandem vergleichen, messen; kaj se boš ti z nami meril! nihče se ne more z njim meriti; — 2) ein Maß haben, messen; koliko meri to v dolgost, koliko v širokost? Pet čevljev merim, palcev pet, *Pres.*; — 3) zielen; v glavo m.; — m. na kaj, auf etwas abzielen, hinielen, berechnet sein; to na-te meri, es ist auf dich abgesehen; pravljica meri na mene, die Fabel spielt auf mich an, *Cig.*; na to merim, das ist mein Ziel, meine Tendenz, *Cig.*; m. zoper kaj, wider etwas gerichtet sein, *DZ.*; semkaj merce določbe, diesfällige Bestimmungen, *Levst.(Pril.)*; — visoko, daleč m., hoch hinaus wollen, *Cig., Jan.*
merivec, *vca, m.* 1) der Messer, *Cig., Jan.*; — 2) der Zieler, *Cig., Jan.*
merjasec, *sca, m.* 1) der Eber, der Saubär; — 2) der Gebirgsdoppelpflug (ima dva lemeža), *C.*
merjascina, *f.* das Ebergeld, *Cig.*
merjava, *f.* die Messung, *C.*
merjavce, *vca, m.* der Messer, *Cig., Jan.*; der Feldmesser, der Geometer, *Cig., Jan., Valj.(Rad), Svet.(Rok.), Bes., ZgD., Nov., Vest., Gor.*
merkaj, *m. pogl. markaj.*
merkoca, *f.* = merkovca, *C., Štek.(Arch.).*
merkovca, *f.* = opica; — prim. nem. Meerkatze, *Mik.(Et.).*
merkucin, *m.* = škrat, der Waldteufel, *Valj.(Rad), (mirkucin) Mur.*; — prim. merkovca.
merkuvca, *f.* = merkovca, *Meg.*
merljiv, *iva, adj.* 1) maßig, *C.*; — 2) = izmeren, meßbar, vermessbar, *Cig., Jan.*
merljivost, *f.* die Maßigkeit, *C.*
merlnica, *f.* die Richtungslinie, *C.*
mernik, *m.* 1) ein Gefäß zum Messen des Getreides (gem. = $\frac{1}{2}$ Metzen), der Schöffel; pet mernikov pšenice; ima denarjev na mernike = er hat Geld in großer Menge; Bom priženil z ženo črno, Penezov na mernike, *Pres.*; — 2) der Meßtag: tisti dan, kadar se na tehnični meri mleko, ki ga posamičen kmet od svoje živine daje v skupno gospodarstvo, *Bolske planine - Erj.(Torb.).*
meršina, *f.* der Messerlohn, das Meßgeld, die Maßgebühr, *Cig.*
mernost, *f.* = zmernost, die Maßigkeit, *Mur., Cig., Jan.*
merodajen, *ina, adj.* = odločilen, maßgebend, *Jan., nk.*; — po nem.
merodajen, *vna, adj.* = merodajen, *DZ., Nov., SIN.*
meroizkusen, *sna, adj.* Maß-; meroizkusni red, die Maßordnung, meroizkusni urad, das Maßamt, *DZ.*
meroizkusnik, *m.* der Maßmeister, *DZ.*

meroizküstven, *tvena, adj.* Maß-; meroizküstvena pristojbina, die Maßgebühr, *DZ.*
meroizküstvo, *n.* das Maßgeschäft, *DZ.*
meroma, *adv.* beilaufig, *Cig.*; kolika meroma je palica? *Lašce-Levst.(Zb. sp.)*; tu m., beilaufig hier, *Rib.-M.*; tukaj-le meroma bi pa moral že biti, *Str.*; kako globoko m. leži pola blata? *Levst.(Močv.)*; m. devet pedi visok, *Z.*
meroslovje, *n.* die Metrologie (math.), *Cig.(T.).*
merosoden, *dna, adj.* = meroizkusen, *DZ.*
merovina, *f.* die Maßengebör (mont.), *Cig.(T.), DZ.*
merovnica, *f.* der Meßbrief, *DZ.*
meroznanstvo, *n.* die Meßkunde, die Metrologie (math.), *Cig.(T.).*
merski, *adj.* Meß-, Maß-, *Cig.(T.);* merska vrca, die Meßschnur, *Čel.(Geom.);* merska veriga, die Meßkette, *DZ.*; merska dela, Vermessungsarbeiten, merska stroka, das Vermessungsfach, *DZkr.*; — merska enota, die Maßeinheit, *Levst.(Cest.).*
merstven, *tvena, adj.* das Messen betreffend, Vermessungs-, geometrisch, *Cig.(T.), Žnid.*
merstvo, *n.* 1) die Vermessungskunde, *Cig., DZkr.*; — die Geometrie, *Cig.(T.), Žnid.*; opisno, likopisno m., die darstellende Geometrie, *DZ.*; — 2) das Maßsystem, *Cig.(T.).*
mersčina, *f.* das Vermessgeld, *Cig.*
mertek, *m.* der Drechsellohn, der in Getreide gegeben wird, *Mur., Mik., SGor.-C.*; — prim. madž. mérték, kar je iz slov., *Mik.(Et.).*
mértik, *m.* = mertek, *vzh.Št.*
mertučljiv, *iva, adj.* = merljiv, maßig, *ogr.-C.*
mertučnjak, *m.* kdor za mertuk mlati, *C.*
mértuh, *m.* = mertek, *jvzh.Št.*
mértuk, *m.* = mertek, (tudi: mertúk), *kajk.-Valj.(Rad).*
merzamin, *m.* = berzamin, eine Art Hebe, *C.*
mesar, *rja, m.* der Fleischerhauer, der Metzger; mrzli m., der Abdecker, der Schinder, *St., ogr.-C.*; — prim. nem. (dial.) Kaltschläger.
mesarica, *f.* 1) die Fleischerhauerin; — 2) das Schlachtbeil.
mesaričiti, *ičim, vb. impf.* Fleischerin sein, *Cig.*
mesarija, *f.* = mesarstvo.
mesarina, *f.* die Fleischerin, *Jan.*
mesariti, *arim, vb. impf.* 1) das Fleischerhandwerk betreiben; — 2) zerfleischen, meheln.
mesarjenje, *n.* 1) das Fleischen, die Ausübung des Fleischerhandwerkes; — 2) die Metzerei, das Gemehel.
mesarnica, *f.* = mesnica, die Fleischbant, *Mur., Cig.*
mesarnina, *f.* das Schlachtgeld, *Cig.*
mesarski, *adj.* Fleischer-; m. pes, der Fleischerhund; mesarskega se učiti, das Fleischerhandwerk lernen; — mesarsko klanje, mörderisches Gemehel, *Pres.*
mesarstvo, *n.* das Fleischergerwerbe, das Fleischerhandwerk.
mescé, *n. dem. meso*; 1) das Fleischchen, *Mur., Cig., Jan., Met.*; mesce mej nosnicami prebadati, *Cv.*; — 2) kurje m., die wahre Spöhl-

murz (corydalis cava), *Cig.*; — tudi: mēsce, *Valj. (Rad).*

mêsec, seca, sca, *m.* 1) der Mond; mladi, stari *m.*, der zunehmende, der abnehmende Mond; *m.* (v jajcu), der leere Raum am Ende eines hartgefrorenen Eies, *Z., Gor., Dol.*; — 2) der Monat; meseca (mesca) maja, im Monat Mai; — mali *m.* (t. j. čas od mlaja do mlaja), die Lunation, *h. t.-Cig. (T.)*; — 3) morski *m.*, der Mondfisch (orthogoriscus mola), *Erj. (Z.)*; — 4) das Firtentäschel (capsella bursa pastoris), *Koborid-Erj. (Torb.)*. **mêsecevid**, vida, *m.* die Mondflarte, *Cig. (T.)*. **mêsečan**, ána, *m.* der Mondbewohner, *Cig., Jan.*

mêsečast, *adj.* mondförmig, *C.*

mêsečav, *adj.* = mesečen 3), mondsüchtig, *Jan.*

mêseček, čka, *m. dem.* mesec; — die Ringelblume (calendula officinalis), *Cig., Jan.*

mêsečen, čna, *adj.* 1) Mond-; mesečni žarki; — 2) mondbell; mesečna noč; — 3) mondsüchtig; — 4) mondbblind, *V.-Cig.*; — 5) Monat, monatlich; mesečna plača.

mêsečev, *adj.* Mond-, *Jan., C.*; mesečev kamen, der Mondstein (min.), *Cig. (T.)*.

mêsečevac, vca, *m.* der Mondstein, *Erj. (Min.)*.

mêsečilč, *m. dem.* mesec; 1) das Felschen der Mufscheln, *Cig. (T.)*; — 2) das Mondbein, *h. t.-Cig. (T.)*.

mêsečina, *f.* 1) der Mondschein; o mesečini, bei Mondschein; — 2) die Menstruation, *Mur.*; = *pl.* mesečine, *C.*; — 3) morska *m.*, die leuchtende Seequalle (pelagia noctiluca), *Erj. (Z.)*.

mêsečljiv, íva, *adj.* mondsüchtig, *Guts., Mur.*; *m. človek*, *Pjk. (Črt.)*.

mêsečljivost, *f.* die Mondsucht, *Guts., Mur.*

mêsečnast, *adj.* mondförmig, *Cig.*

mêsečnica, *f.* die Mondsüchtige, *Cig., Jan., M.*; — 2) mesečnica, die Mondviole, die Mondraute (botrichium lunaria), *C., Medv. (Rok.)*.

mêsečnik, *m.* 1) der Mondsüchtige, *Cig., Jan., M.*; — 2) die Monatschrift, *Cig., Jan., nk.*

mêsečnina, *f.* das Monatsgehalt, die Monatsrate, *Cig. (T.), DZ., nk.*

mêsečnják, *m.* = mesečnik 1), *Cig.*

mêsečnost, *f.* 1) die Mondsucht; — 2) die Mondblindheit, *Cig., DZ.*

mésen, sna, *m.* = macesen, *Tolm., Bolško-Erj. (Torb.)*.

1. **mesén**, *adj.* 1) aus Fleisch, fleisch-; mesena klobasa; — 2) fleischlich, sinnlich; meseno poželenje, sinnliches Verlangen.

2. **mésen**, sna, *adj.* fleisch-; méсна jed, eine Fleischspeise.

mesénast, *adj.* fleischicht, *Cig.*

mêsene, *m.* = mesec, *Jan., St.-C., Guts. (Res.), Rož.-Kres.*

mêsenčki, *m. pl.* eine Art Strohrosen, *KrGora.*

mesenica, *f.* die Fleischwurst, *Cig.*

mesenina, *f.* die Fleischware; mesenino prodajati; — Fleischspeisen, *Mur., Cig.*; — die fleischigen Theile des thierischen Körpers, *Bleiw. (Let.)*.

mesenják, *m.* 1) sinnlicher Mensch, *Mur., C.*; — 2) = mesnjak, prostor, kjer meso sušijo, *C., Z., mesenjak, Poh.*

mesenjáški, *adj.* fleischlich, sinnlich, *Mur.*

mesénost, *f.* die Fleischlichkeit, die Sinnlichkeit, *Mur., Cig., Jan.*

mesénosten, tna, *adj.* zur Sinnlichkeit gehörig, sinnlich, *Mur.*

mesésen, sna, *m.* *KrGora*, *pogl. macesen.*

mesilnica, *f.* die Knetbank, die Brechbank, *Cig.*

mesilo, *n.* das Knetheft, *Cig., Jan., C.*; — die Knetmaschine, *Cig. (T.)*.

mesina, *f.* 1) trohice mesa, ki se še kože drže, *kajk.-Valj. (Rad)*; — 2) das Rübfl.-fleisch, *C.*

mésing, *m.* rumena ali zolta med, das Messing.

mésingast, *adj.* iz rumene ali zolte medi, messingten.

mesítev, tve, *f.* = mešenje, *Cig.*

mésiti, im, *vb. impf.* 1) trodne Dinge mit nassen mischen; moko z vodo, z mlekom *m.*, das Mehl einteigen; pos. kvas in moko premešavati, predno se začne testo gnesti, *Kr.*; kvas v testo *m.*, den Teig säuern, *Cig.*; — 2) kneten: testo za kruh *m.*, den Brotteig kneten; ilovico *m.*, den Thon kneten; — z nogami *m.*, mit den Füßen unruhig sein, *Mur.*

mesitnják, *m.* stolica, na kateri mesijo kruh, *C.*

meskljer, *m.* neka vinska trta, *Vrtov. (Vin.)*.

mêsnast, *adj.* fleischicht, *Mur., Cig.*

mesnat, áta, *adj.* fleischig.

mesnatost, *f.* die Fleischigkeit, *Cig.*

mesnica, *f.* die Fleischbank.

mesnina, *f.* kar je od mesa, die Fleischware; die Fleischspeise: *m. v soku, Vod. (Izb. sp.)*.

mesniti, im, *vb. impf.* ihre führen, täuschen, *m. se, sich irren, Jan., Glas.*

mesnják, *m.* prostor, kjer je meso obešeno, da se v dimu suši, *Gor.*

mesnomlččen, čna, *adj.* mesnomlččna kislina, die Fleischmilchsäure, *Cig. (T.)*.

mesô, *n.* das Fleisch; kjer meso, tam psi = wo das ist, dort sammeln sich Raben, *Cig.*; skrito *m.*, der Lendenbraten, *V.-Cig., C.*; hudo meso, wildes Fleisch, der Polyp, *Cig., Dol.*

mesogled, gléda, *m.* der Fleischbeschauer, *Cig., Jan.*

mesojéd, jéda, *m.* der Fleischesser, *Cig., M.*;

— mesojedi, die Fleischesser (zool.), *Cig. (T.)*.

mesojéd, jéda, *adj.* = mesojeden, *Cig., Jan.*

mesojédec, dca, *m.* der Fleischesser.

mesojédén, dna, *adj.* fleischessend, fleischfressend, *Mur., Cig., Jan.*

mesojédka, *f.* die Fleischesserin, *M.*; mesojedke, fleischfressende Thiere, *Jan.*

mesojédstvo, *n.* das Fleischessen, die Zoophagie, *Cig.*

mesojéja, *f.* das Fleischessen, *C.*; mesojeja, vinopitje, *Dalm.*

mêsoma, *adv.* = vmes, dazwischen, inzwischen, *Guts., Kor.-M., Z., Bes.*

mesopùst, pùsta, *m.* (eig. das Aufgeben des Fleischessens), die Fastnacht.

mesoslôvje, *n.* die Fleischlehre, *Cig.*

mesotrôvica, *f.* der Brand (als Krankheit), *Guts.*

mesôvnen, *vna, adj.* 1) Fleisch: mesôvni oglednik, der Fleischbeschauer, *Levst. (Nauk); —* 2) fleischig, *Jan.*

mesovina, *f.* die Fleischspeise(n), *M.*

mesovit, *adj.* fleischreich, wohlbeleibt, *C.*

mesôvje, *n. coll.* Fleischstücke, Fleischware, *Jarn., Cig., Jan., KrGora.*

mesoôžrec, *rca, m.* der Fleischfresser, *Jan.; (zool.), Cig. (T.).*

mesoôžten, *tna, adj.* fleischfressend, *Cig., Jan., M.*

mesoôžtnost, *f.* die Fleischfressgier, *Cig.*

mest, *m.* der Saft, bes. der Traubensaft, der Most, *C.; — prim. stsl. msta, lat. mustum.*

mestâncar, *rja, m. = mešan, ogr. - Valj. (Rad).*

městce, *n. dem.* mesto; das Städtchen.

městce, *taca, n. dem.* mesto = mestce, (mestice) *Jan. i. dr.; (, mestace*, Krelj).*

mestéjo, *f. pl.* die Ofenmündung, *Mur., Cig., Jan., Caſſ(Vest.), Gor.;* vzemi največe pleče, katero imate nad mestejami, *Andr.; — prim. isteie.*

mestâjnik, *m.* der quer über der Ofenmündung liegende Stein, *Gor.*

mēstn, *tna, adj.* 1) Orts: mēstno čutilo, der Ortsinn, *Cig. (T.);* Stellen: mestna vrednost, der Stellenwert (einer Ziffer), *Cel. (Ar.); —* 2) Stadt, städtisch; mestni ljudje, die Stadtleute; mestna hiša, das städtische Rathhaus.

- 1. mēsti, métem, *vb. impf.* fegen, lehren, *Mur., Cig., Mik.*
- 2. mēsti, métem, *vb. impf.* 1) werfen: metite, werfet, *Trub.-Mik.; —* 2) mete, sneg mete, es schneit, es ist ein Schneeegeſtôber; s snegom mete, *SIN.;* (tudi: méde; mede ali sneži, *Vrtov. [Km. k.]*).
- 3. mēsti, métem, *vb. impf.* 1) rühren; kadar se mleko mete, se iz njega maslo dela, *Dalm.;* S čim ste ga (namr. mleko) meli? *Npes. (Bikr.)-Let.;* méteno mleko, die Buttermilch, *Cig., Dol.; —* 2) verwirren: m. se, sich verwirren, sich ſilzen (vom Haar), *Jan.; — nav. praes. médem.*

mestie, *m.* mestici so mešanci belih in indijanskih roditeljev, *Jes.*

mēstišče, *n.* die Stätte, der Platz, *Mur., C.*

mēstikôj, *m.* der Rächer, *Jan., Sol., Zora.*

1. mestiti, *im, vb. pf.* Rache nehmen: (ino je temu, kateremu se je krivina godila, mestil (et fecit ultionem ei, qui injuriam sustinebat), *Trub. (N. T.); — m. se, sich rächen, Jan., Raič (Slov.).*

2. mestiti, *im, vb. impf. =* 2) mastiti, *Jan., Erj. (Torb.).*

mēstjân, *âna, m.* *Mur., Jan.,* pogl. mešan.

mestijiv, *iva, adj.* rachſüchtig, *Sol., C.*

mēstničan, *âna, m.* *Mur., Cig., Jan., Ravn.,* pogl. mešan.

mēstnik, *m.* 1) der Vocal (gramm.), *Cig., Jan.; —* 2) = mešan, *Mur., Volk.-M., C., Guts. (Res.), Škrb., Danj. (Posv. p.).*

mēstnina, *f.* stojina, das Standgeld, *Jan.*

mēstnjân, *âna, m. = mešan, Cig.*

mēstnjânstvô, *n. = mešanstvo, C., Jap. (Sv. p.).*

mēstnomējen, *ina, adj.* die Stadtgrenze betreffend; mestomējna colnija, das Liniennamt, *Cig.*

mēstnost, *f.* die Dertlichkeit, die Localität, *Cig., Jan., Levst. (Pril.), Zora;* das Terrain, *SIN.*

městô, *n.* 1) die Stelle; na tem, na onem mestu; na mestih, stellenweise, *Svet. (Rok.);* pšenica je na mestih redka, *Raič (Glas.); =* na mesta: na mesta skoro navpična reber, *LjZv.;* Krka je na mesta jako globoka, *LjZv.; —* der Platz; na svojem mestu ostati; prvo m., der erste Platz; der Vorſitz, *Cig., Jan.;* na visokem mestu biti, eine hohe Stellung einnehmen; — na mojem, njegovem mestu, an meiner, seiner Statt; na vseh mestu, *Krelj; —* mesto (mesta) dati čemu, ſtattgeben, *Cig. (T.);* obtožbi se daje mesto, der Anklage wird Folge gegeben, *DZ.;* mesto imeti, ſtattſtatt ſein, *DZ.;* mesto najti, Eingang finden, *V.-Cig.; —* z mesta besediti, zapeti, exportieren (beim Reden, Singen), *Cig. (T.); —* z mesta, ſogleich: da se z mesta naredi pismo, *Erj. (Izb. sp.); =* na mestu, *Cig.; =* k mestu, *ogr. - C.; —* 2) die Stadt; glavno m., die Hauptſtadt; stolno m., die Reſidenzſtadt, *Cig., Jan., nk.*

městô, *praep. c. gen. =* namesto, anſtatt, *Jan., Mik., nk.*

mēstodſtvo, *n. =* namestništvo, die Statthaltere, *DZ.*

mēstodŕžec, *žca, m.* namestnik, der Statthalter, *Cig. (T.), DZ.;* (po stsl., čes.).

mēstokâzen, *zna, adj.* mestokâzno čutilo, der Ortsſinn, *Cig. (T.).*

mēstoma, *adv.* ſtellenweise, *Jan., DZ., nk.*

mēstovâti, *ſjem, vb. impf.* in der Stadt leben, *C.*

mestoven, *vna, adj.* pogl. mestoven.

mēstovina, *f.* das Standgeld, *C.*

městu, *praep. c. gen. =* mesto, namesto, anſtatt, *Levst. (Sl. Spr.).*

mēstva, *f.* der Schnürſchuß, *Jan., BIKr.;* mestve, die Schnürſchuhe, die Bundſchuhe der Männer aus Vebet, *Habd.-Mik., BIKr.; m.* na zaplete, *Mik. (Et.).*

mēstvica, *f. dem.* mestva; mestvice, črevlji za dečke, *BIKr.*

1. mēša, *f.* das Gemisch, *Z.; —* eine Miſchſpeiße (zelje ali repa, namešana s ſizolom ali z lečo ali z ječmenom), *Z., Dol., Ljub.*

2. mēša, *f. =* maša, *vŕhSt.*

mēšâc, *m.* tisti, ki obrača seno, *SlGosp.-C.*

mēšâznica, *f.* die Rührvorrichtung, *DZ.;* die Rührſtelle, *Cig., C.*

mēšâznik, *m.* das Rührholz, *V.-Cig., C.*

mēšâlo, *n.* 1) das Mengzeug, *Cig.; —* 2) der Menger (zaničlj.), *Cig.*

mēšanec, *nca, m.* 1) der Miſchling (geogr.), *Cig. (T.), Jes.;* zamorci in mešanci, *Cv.; —* der Waſtarr (zool.), *Cig. (T.); —* 2) der Compoſtdünger, *Nov.-C.; —* 3) = mešani vlak, der gemiſchte Eiſenbahnzug, *nk.*

mešanica, *f.* das Gemisch; — die Mischspeise, der Mischtrank, *Cig.*; — das Mischfutter; mešanico pokladati živini.
mešanina, *f.* das Gemisch, die Mischung, *Cig., Jan., DZ.*
mešanje, *n.* 1) das Mischen; *m.* kapljevin, die Mischung der Flüssigkeiten, *Sen.(Fr.)*; — das Rühren; — 2) das Gewirre: *m.* oblakov, *Glas.*; — die Verwirrung, *Cig.*
mešanka, *f.* ein weiblicher Mischling (geogr.), *Cig.*
mešariti, *arim, vb. impf.* mischen (zaničlj.), mischeln, *Cig.*
mešavec, *tve, f.* die Mischung, *Jan., C.*
mešati, *am, vb. impf.* 1) mischen; svojo pijačo s solzami *m.*, *Trav.*; — durcheinander rühren; zganca *m.*, den Sterz mischen; malto (mort) *m.*, den Mörtel mischen; — verwirren, eine Verwirrung anrichten; kaj tu mešaš? — 2) *m.* se v kaj, sich in etwas mischen; — 3) pamet se mu meša, meša se mu, er ist irrjinnig; ali se ti meša? bist du von Sinnen?
mešava, *f.* die Mischung, *C.*
mešavec, *vca, m.* der Mischer, *Cig., Jan.*; — der Verwirrer, *Cig.*
mešavina, *f.* die Mixture, *Cig.(T.).*
mešavka, *f.* die Mischlerin, *Cig., Jan.*
meščak, *m.* neki oreh, *Razdrto pod Nanosom-Erj.(Torb.)*; — prim. mehek.
meščan, *ana, m.* der Städter, der Bürger einer Stadt.
meščanček, *čka, m. dem.* meščan(ec); — der (städtische) Philister, *Cig.*
meščanka, *f.* die Städterin.
meščanski, *adj.* städtisch, Bürger-
meščanstvo, *n.* 1) die Bürgerschaft einer Stadt, *Mur., Cig., Jan., nk.*; — 2) das Bürgerrecht einer Stadt, *Cig., Jan., C., DZkr., nk.*
 1. meščati, *am, vb. impf.* = maščevati, *C.*
 2. meščati, *am, vb. impf.* *Jan., Mik., nam.* mehčati.
meščava, *f.* *Valj.(Rad), Levst.(Beč.), pogl.* maščava.
meščavec, *vca, m.* = maščavec, *C.*
meščeneč, *nca, m.* neki oreh, *Malhinje na Krasu-Erj.(Torb.)*; — prim. meščak.
meščenje, *n.* = maščevanje, *Trub.*
meščevanje, *n.* = maščevanje, *Jan., Trub.-Mik.*
meščevati, *ujem, vb. impf.* = maščevati, *Trub.-Mik.*
mešec, *šca, m. dem.* meh; kleiner Balg, *Mur.*; — kleiner Schlauch, *Mur.*
mešek, *ška, m. dem.* meh; kleiner Balg, *Valj.(Rad).*
mešenje, *n.* das Mengen des Mehles mit dem Sauerteige; — das Kneten (des Brotteiges); — prim. mesiti.
mešet, *m.* = mešetar, *Notr.*
mešetar, *rja, m.* der Unterhändler, der Mäkler, der Genjal; kolne kakor *m.*, *Levst.(Rok.)*; — prim. gr. μεσέτης, alb. mesit, Vermittler, *Mik.(Et.)*; ben.-it. messeto, *Cv.*
mešetarica, *f.* die Unterhändlerin.
mešetarija, *f.* = mešetarstvo.

mešetarina, *f.* der Mäklerlohn, die Genfarie, *Cig., Jan., Cel.(Ar.).*
mešetariti, *arim, vb. impf.* Mäkler sein; mäkeln, unterhandeln.
mešetarjenje, *n.* die Mäklerei.
mešetarstvo, *n.* das Mäklergeschäft, die Mäklerei.
mešetiti, *etim, vb. impf.* Mäkler sein, mäkeln, unterhandeln, *Cig., Dol.*; kupcem *m.*, *LjZv.*
mešetnik, *m.* der Mäkler, *Cig.*
mešetnina, *f.* die Mäklergebühr, *Cig., DZ.*
mešetovanje, *n.* das Mäkeln, *Jan., C.*
mešetovati, *ujem, vb. impf.* mäkeln, unterhandeln, *Cig., Jan.*
mešetovavec, *vca, m.* der Mäkler, *Jan.*
mešetulja, *f.* die Unterhändlerin (zaničlj.), *V.-Cig., Zora, Dol.*; — die Kupplerin, *Zora.*
meševina, *f.* das Gemenge, das Gemisch, *Cig.(T.), DZ.*
meševit, *adj.* gemischt, gemengt, *Cig.(T.), Nov.*; meševito drevje, *Str.*; meševita sverloba, *Erj.(Som.)*; meševiti glasi, Mischlaute, *Cig.(T.)*; meševita oblika, die Mischlingsform, die Austerform, *Cig.(T.)*; meševita sestavljenka, vox hybrida (gramm.), *Cig.(T.)*; — ha.
mešica, *f.* 1) die Rinde, *C., Levst.(Rok.), Cv.*; — 2) die Blattlaus, *Cig., Jan., C.*; — prim. mušica in češ. mšice.
mešič, *šca, m. dem.* meh; 1) kleiner Schlauch, *Dict., Z.*; — der Beutel, *Jan., Sol.*; — 2) der Handblasbalg, *Cig.*; — 3) zabični *m.*, die Bombette in der Orgel, *Cig.*; — 4) die Insektenpuppe, *Cig., Jan.*; črvi se spredajo v mešice, die Würmer verpuppen sich, *Z.*; — der Cocon, *Jan.*; — 5) der Fruchtbalg, *Cig.*; — die Weinbeerhülle, *Jan.*; — die Samenkapfel, *Cig., Jan., C.*; — 6) der Knödrich (scleranthus annuus), *Josch.*
mešičar, *rja, m.* die Haarbalgmilbe, *Jan.(H.).*
mešiček, *čka, m. dem.* mešič; 1) das Bälglein, *M.*; — lasni *m.*, der Haarbalg, *Erj.(Som.)*; — kleiner Schlauch, *Mur.*; mežgovni *m.*, der Lymphschlauch, *Erj.(Som.)*; solzni *m.*, der Thränenack, *Cig.*; — das Beuteldchen, *Jan.*; — 2) die Insektenpuppe, *Cig., Jan.*; — 3) klični *m.*, das Steinbläschen, *Tuš.(B.).*
mešičevje, *n. coll.* 1) die Raupennester, *M.*; — 2) = mešicina, *Z.*
mešicina, *f.* die Pimpernuß (staphylea pinnata), *Z., Medv.(Rok.).*
mešičje, *n. coll.* 1) die Blütenstaubgefäße, *Mur., Cig.*; — 2) = mešicina, die Pimpernuß, *Z.*
mešin, *m.* der Dubelsack, die Bodspeise, (mešin) *Mur.*
 1. mešina, *f.* 1) der Schlauch, *Nov.-C.*; — 2) die Weinhülse, *Jan.*
 2. mešina, *f.* der Schuhstiefel, *pogl. 1. mašina.*
mešinka, *f.* navadna *m.*, gemeiner Wasser-schlauch (utricularia vulgaris), *C.*
mešiti, *im, vb. impf.* *C.*, *pogl.* mašiti.
meški, *adj.* Stadt-, städtisch, *Mur., Cig., Jan., Met.*; malo belega meškega kolača založiti, *Bes.*; meški senjem, *Z.*
mešnica, *f.* die Sadspeise, der Dubelsack, *Meg., Jan., C.*; tudi *pl.* mešnice: kmetič, ki zna na mešnice piskati, *Trub.*

mešničen, čna, *adj.* Dubelsad: mešnični pišec, der Dubelschpeiser, *Meg.*

mešnik, *m.* = mašnik, *vzh. St.*

1. mešnjak, *m.* der Monat August, *ogr.-M., kajk.-Valj. (Rad.)*; — prim. meša = maša.

2. mešnják, *m.* = mehovec, das Schlauchthier, *Cig. (T.)*.

mešta, *f.* das Gemisch, *M.*; eine aus allerlei Ueberresten gemischte Speise, *Levst. (Rok.)*; — die Maische, *Cig.*; — das Muš, *Guts.*; — der Sterz, *Kor.-Jarn. (Rok.)*, *Jan., M.*; sirkova m., *Npes.-Schein.*; — die Polenta, *Jan.*; — der Kalkmörtel, *M.*; — prim. it. mestare, rühren, mischen, *C.*

meštati, *am, vb. impf.* abquetschen, maischen, *V.-Cig.*; — prim. mešta.

mešter, *tra, m.* = moister, *vzh. St.*

meštrati, *am, vb. impf.* abrichten, üben; — prim. nem. mustern. (?)

meštrija, *f.* 1) = moistrstvo, *Mur.*; — 2) = rokodelstvo, *ogr.-Valj. (Rad.)*.

mět, mēta, *m.* 1) der Wurf, *V.-Cig., Jan., Cig. (T.), Sen. (Fiz.)*; priti komu na met, in den Wurf kommen, *Cig., Lašče-Levst. (M.), Svet. (Rok.), Vrt.*; — na m. priti, auß Tapet kommen, *Levst. (Zb. sp.)*; — 2) das Ringen, die Kauferei, *C., Z.*; iti na met, *Z.*; — 3) die Gattung, die Art, *C.*; dobrega meta = dobrega plemena, *C.*

1. mēt, *i, f.* otrobi, slabo žito ali moka, sploh vse, kar se meša v oblobo, da je boljša, *Jan., C., Ip.-Erj. (Torb.), Celjska ok.*

2. met, *f.* die Stange, *C.*; der Pfosten, die Säule, *C.*; (mēt, *i*), eine dicke Holzstange, *Strek.*; — prim. mot *f.*

1. mēta, *f.* kar se enkrat vrže perotini (?): ena meta ječmena, graha, pšenice, *Vod. (Izb. sp.)*.

2. mēta, *f.* die Minze (mentha); poprova m., die Pfefferminze (mentha piperita), *Cig., Jan., Tuš. (R.)*; konjska m., die Krauseminze (mentha crispa), *Mur., Cig., Jan., Tuš. (R.), Gor.*; — gozdna m., der Herzenstrost (mentha silvestris), *Cig., Jan.*; — drobna m., die Poleiminze (mentha pulegium), *Guts., Mur., Cig.*; — lepa, zlahtna m., die Balsaminze (mentha gentilis), *Cig.*; — črna m., die grüne Minze (m. viridis), *Hlad.*; tudi: der Amborn (marrubium peregrium), *Cig., Jan., Medv. (Rok.)*.

metáč, *m.* der Butterstöbel, *Valj. (Rad.)*.

metafizičen, čna, *adj.* k metafiziki spadajoč, metaphysisch, *Cig. (T.)*.

metafizik, *m.* der Metaphysiker.

metafizika, *f.* znanstvo o nadčutnem svetu, die Metaphysik.

metafora, *f.* beseda v prenesenem pomenu, rabljena, prenos, die Metapher, *Cig. (T.)*.

metaforen, rna, *adj.* metaphorisch, *Cig. (T.)*.

metafraza, *f.* prevod po smislu ali po besedi, die Metaphrase.

metál, *m.* kovina, das Metall, *Cig. (T.)*.

1. metálen, lna, *adj.* Wurf: metálno kopje, der Wurfspieß, *Cig.*; metalna mreža, das Wurfnetz, *V.-Cig.*

2. metálen, lna, *adj.* = kovinski, metallisch, *Cig. (T.)*.

metálica, *f.* der Fuchschwanz (alopecurus sp.), * Volče-Erj. (Torb.).

metalika, *f.* die Metallique-Obligation, *Cig. (T.)*.

metálšče, *n.* der Ringplatz, *Cig., Jap.-C.*

metálnica, *f.* 1) die Wurfmaschine, *Cig.*; — 2) das Wurfgarn, *Mur., Cig., Jan.*

metálo, *n.* 1) das Wurfgeschloß, *Cig.*; — 2) die Wurfmaschine, *Cig. (T.)*.

metalurgija, *f.* nauk o napravljanju kovin iz rud, die Metallurgie, *Cig. (T.)*.

metamorfóza, *f.* preobrazba, die Metamorphose.

metánje, *n.* 1) das Werfen; — 2) das Erbrechen, *Cig., Jan.*; m. krvi, das Blutbrechen, *Cig.*; — 3) das Ringen, die Kauferei.

metaplázem, zma, m. pretvorba, der Metaplasma, *Cig. (T.)*.

metáteza, *f.* prestavitev, predevanje, die Metathesis, *Cig. (T.)*.

métati, méčem, *vb. impf.* 1) werfen; kamenje, puščice m.; — s kamenjem koga m., stel-nigen, *Vrt.*; — ogenj m., Feuer speien; iz sebe m., sich erbrechen; kri m., Blut ausbrechen; — ausbrechen: ovca, konj meče zobe, *Cig.*; — bozje ali božjast ga meče, er hat die Fallsucht, er hat einen epileptischen Anfall; tudi samo: meče ga; — m. komu kaj na oči, Bortwürfe machen, *C.*; = m. v oči, *Cig.*; — bob v steno m. = tauben Ohren prebigen; pšenico k plevam m. = das Kind mit dem Bube ausgießen, *Cig.*; — m. se, sich gegenseitig zu Boden zu werfen suchen, ringen; 2) m. se, sich ergießen: potok se meče iz preduha črez steno, *Glas.*; — 3) m. se, in Samen schießen, Wehren ansetzen, *C.*

metávec, vca, m. der Ringer, der Kaufbold, *Mur., Cig., C.*; velik m., *nk.*

metávica, *f.* = metelica, das Schneegestöber, *Jan.*; ko po zimi metavice nastopijo, burja sneg odnese, *SlN.*; — 2) die Drehsucht, *C.*

metóica, *f.* kleine Stange, *C.*; — prim. met *f.* 2).

metelčica, *f.* Metelkov črkopis, *nk.*

metelica, *f.* = 1. metavica, das Schneegestöber, *Cig., Jan., Cig. (T.), DZ., Bes.-C.*; — hs., češ.

meteljáti, am, *vb. impf.* sich drehen: oproščeni prasec pa dirja meteljaje in prekopicujoč se navzdol, *LjZv.*; = m. se: koza se je meteljala pri žlebu, *Glas.*; — nam. metiljati? prim. metljati in metilj 2).

meteljka, *f.* der Luzernerflee (medicago sativa), *Cig., Jan., C., Tuš. (R.)*.

metélo, *n.* der Rührstod, *Sol.*; (medelo, *Cig., Jan., Gor.-M.*).

mēten, tna, *adj.* Wurf: mētna brzina, die Wurfschwinbigkeit, *Cig. (T.)*.

metēn, m. nekaj plašč, *Danj. (Posv. p.), vzh.-St.*; — prim. menten.

mētenec, nca, m. die Butter, *Slom.-C., Zil.-C.* (medenec, *Cig.*).

metenica, f. 1) der Rührkübel, C.; — 2) = repna nat, das Rübenkraut, Guts.

1. metenje, n. das Rehren, M.

2. metenje, n. das Geföhber, Cig.

3. mētenje, n. 1) das Rühren; — 2) das Gewirre: šviganje strel in metenje oblakov, Glas.

meteōr, m. izpodnebna prikazen, das Meteor.

meteōren, rna, adj. Meteor-, Cig.(T.).

meteorolit, m. izpodnebnik, der Meteorolith.

meteorolōg, m. vremenoslovec, der Meteorolog.

meteorologija, f. vremenoslovje, die Meteorologie.

metér, adj. 1) reif: meterše mladeništvo, das reifere Jugendalter, Ravn.; žitno zrno še manj metero, Ravn.; — alt, betagt, Mur., Cig., Jan.; — 2) ansehnlich, Mur.; metero in živo mesto je bilo, Ravn.; — prim. mator, mater.

mēter, tra, m. dolgostna mera: das Meter.

metérec, rca, m. der Greis, Cig.

metéren, rna, adj. erwachsen, großjährig, M.

metérnost, f. die Großjährigkeit, M.

metérvatv, n. reifes Alter, Ravn.-Cig.

1. mētev, tve, f. neka mreža v ribjo lov, Cerknica-Erj. (Torb.).

2. mētev, tve, f. 1) das Reiben, Cig., Jan.; — 2) das Austreten der Hirse, Cig.; — 3) das Delschlagen, Slom.-C.

1. mētez, m. das Schneegestöber, Jan., C., Lašče-Levst. (M.); — „bil je stražen metež in kadež“, Materija (Istra)-Erj. (Torb.).

2. mētez, m. 1) die Verwirrung, das Gewirre, V.-Cig., Jan., C.; das Gewühl, Sol.; bojni m., nk.; — der Tumult, die Reuterei (po stsl., rus.), Cig., C., DZ.; — 2) die Unpäßlichkeit, der Ragenjammer, Z., Dol.; — 3) der Delsaß, Cig.

1. mētežen, zna, adj. metežno vreme, das Schneegestöber, Lašče-Levst. (Rok.).

2. mētežen, zna, adj. meuterisch, Cig.(T.).

metēžiti, im, vb. impf. trüben: vodo m., C.

mētežnik, m. der Reuterer, Cig.(T.).

mētl, m. 1) reiben; roke, oči m.; — m. se, sich aufrühren (vom Getreide), Cig.; z rokami proso m., Gor., St.; (z nogami) m. proso, die Hirse austreten; — z valjarjem m., auswalzen, Cig.; — 2) mit kleinen Schritten gehen, Cig., SlGor.-C.; — 3) faumelig sein, zaubern, Zil.-Jarn. (Rok.).

mētica, f. dem. meta, die Minze, Habd.-Mik., Mur.; drobna m. = drobna meta, die Poleiminze (mentha pulegium), C.; — božja m., die Stabwurz (artemisia abrotanum), C.

metič, ſca, m. der Butterstöfel, Cig.

metilj, tlja, m. 1) = metulj, Jan., Danj.-Mik., Kor.-Jarn. (Rok.), Rož.-Kres; — 2) der Hirnblasenwurm der Schafe, der Egelwurm, Cig.

metiljav, áva, adj. drehkrank, Jan.

metiljavica, f. die Drehkrankheit der Schafe, Jan.

metiljek, ljka, m. dem. metilj, der Schmetterling, Gor.

metitnica, f. der Rührkübel, Mur., Jan., Vrt., SlGor.

metilo, n. 1) der Rührstöfel, Mur., Jan.; — 2) das Einstreumehl des Schweinefutters, Poh., vzh.St.-C.

mētiti, im, vb. impf. 1) in das Schweinefutter Mehl einstreuen, C.; — 2) = motiti, BIKr.

mētje, n. das Reiben.

mētla, f. 1) der Besen; iz brezja metle vezati; — der Schweif eines Kometen, Cig., Jan.; — hudičeva m., die Windäbrant, Cig.; — 2) ein unbeständiger Mensch, Cig.; — 3) der Gänsefuß (chenopodium album), Jan., Tuš. (R.).

metlar, rja, m. der Besenbinder.

metlárček, čka, m. dem. metlar, Cig.; bos m., Levst. (Zb. sp.).

metlarja, f. die Besenbinderei.

metláriti, árim, vb. impf. die Besenbinderei betreiben, Cig.

metlárski, adj. Besenbinder-.

mētlast, adj. besenartig, Cig.

metlica, f. dem. metla; 1) kleiner Besen; der Kleiderbesen, Mur.; pernata m., der Federbesen, Cig.; — 2) die Rippe, Cig.; — tudi: metica, St.

metličast, adj. besenartig, Cig.

metličén, čna, adj. 1) zu einem kleinen Besen gehörig; — 2) Weisfuß, Cig.

metličevje, n. bodece m., das Psfrienkraut (spartium scoparium), Medv. (Rok.).

metličica, f. dem. metlica, Cig., Jan.

metličje, n. coll. 1) das Besenreis, Cig., Jan.; metličja (= brezovih vej) narezati, Jurč.; — 2) eine Art Flockenblume (centaurea jacea), Strek.

metlička, f. dem. metlica, kleiner Besen.

metlika, f. der Weisfuß (artemisia vulgaris), Mur., Cig.; — tudi: das Besenkraut (artemisia campestris), Cig.; divja ali mala m., das Weinkraut (linaria), vzh.St.-C.

metlikovina, f. coll. der Weisfuß (artemisia vulg.), Z., M.; — das Besenkraut (artemisia campestris), Dict., Cig.

metlina, f. coll. das Besenreis, Jan.

metlinje, n. coll. das Besenreis, Cig., Jan., C., Vrt., Gor., Notr., BIKr.

metlinjak, m. die Besenhirse, die Moorhirse (sorghum), C.; — das Besenkraut (chenopodium [Kochia] scoparia), Mur.-Cig.

metlinovka, f. = divja metlika, das Weinkraut (linaria), C.

metlišče, n. der Besenstiel.

metljaj, m. ein Geschwür, Cig., Lašče-Levst. (Rok.), Polj.; — der Fingermurm, Notr.; metljaji so neki mozolji, ki se človeku na nogah po mečah delajo, Ig (Dol.); nav. pl. metljaji, die Egelkrankheit der Schafe, Cig., Jan., Notr., BIKr.; metljaji v jetrih, Strp.

metljajast, adj. = metljav, Jan.

metlják, m. die Moorhirse (sorghum vulgare), Skrilje pod Čavnom-Erj. (Torb.).

metljáti, ám, vb. impf. 1) sich drehen, Dol.; — 2) eine Sache sophistisch verdröhen, Svet.

(Rok.); — 3) = gobeždati, čvekati, wirres Zeug schwdgen, *Dol.*
metljāv, āva, *adj.* mit der Egelkrankheit be-
 .haftet, *Jan., Lašče-Erj. (Torb.); metljavih*
ovac ozdravljanje, Levst. (Zb. sp.); metljava
jetra, Gor.; — verwirrt, nicht recht bei Sinnen,
Dol.; ne bodimo metljavi! DŠv.
metljāvec, vca, *m.* das Egelkraut, das Pfennig-
 kraut (*lysimachia nummularia*), *Cig.*
metljāvica, *f.* die Egelkrankheit, *Cig.*
mētnica, *f.* črta m., die Wurmlinie, *Cig. (T.);*
 — die Parabel, *Let.*
metōda, *f.* način, die Methode.
metōden, dna, *adj.* po kakem načinu urejen,
 methodisch, *Znid.*
metōdičen, čna, *adj.* methodisch, *Jan., Cig. (T.).*
metōdika, *f.* nauk o metodi, die Methodik.
mētoma, *adv.* wurfweise, *Cig.*
metonimija, *f.* preimenovanje, die Metonymie.
metōpa, *f.* das Zwischenfeld am dorischen Fries,
 die Metope (arch.), *Cig. (T.).*
mētričen, čna, *adj.* k metriki spadajoč, me-
 trisch, *Cig. (T.), nk.*
1. mētrika, *f.* nauk o ritmu (o verzih), die
 Metrik.
2. metrika, *f.* = matprika, der Schlingbaum
 (*viburnum lantana*), *vřh.Št.-C., Mariborska*
ok.-Erj. (Torb.).
metrologija, *f.* nauk o merah, die Metrologie.
metronōm, *m.* der Taktmesser, das Metronom
 (phys.), *Cig. (T.).*
metropolit, *m.* nadbiskup, der Metropolit.
metropolitānski, *adj.* = metropolitiski, *Cig.*
metropolitiski, *adj.* nadbiskupski, Metropo-
 litan-, *Cig.*
mētrovnik, *m.* der Meterstab, *DZ.*
mētrski, *adj.* Meter-, metrisch, *Cig. (T.); me-*
trska palica, der Meterstab, Cel. (Geom.);
metrski cent, seženj, der Metercentner, die
Meterlast, nk.
mētrum, *m.* das Versmaß, das Metrum, *nk.*
metūda, *f.* die Buttermilch, die Rührmilch, *Zil-*
Jarn. (Rok.), Jan., Rožna dol. (Kor.)-Mik.,
Bolc-Erj. (Torb.); (matuda, Guts., M.); —
prim. 3. mesti in it.-ben. battuda, furl. ba-
tūde (v istem pomenu), Štek. (Arch.).
metulj, *m.* 1) der Schmetterling; — flatter-
 hafter Mensch: visokorojen metulj brez ime-
 nja, *Jurč.; — 2) pl. metulji, = metljaji,*
die Egelkrankheit, Cig., BIKr.; — metulj, ūlja,
Valj. (Rad).
metuljāča, *f.* der Nachtfalter, *kajk.-Valj. (Rad);*
 — der Todtenkopfschwärmer, *Št.-Jan. (H.).*
metuljast, *adj.* 1) schmetterlingsförmig, *Cig.,*
Tuš. (B.); — 2) flatterhaft, Dol.-M.
metuljav, *adj.* an der Egelkrankheit leidend:
 metuljava ovca, *Levst. (Nauk), Kras - Erj.*
(Torb.), BIKr.; — betäubt: saj sem še ves
kakor metuljav, Zv.; — prim. metljav.
metuljavost, *f.* die Egelkrankheit, *Cig., Jan.*
metuljček, čka, *m. dem. metuljec; kleiner*
Schmetterling.
metuljec, lica, *m. dem. metulj.*
metuljkast, *adj.* m. človek, = metljav človek,
Tolm.

metuljnica, *f.* metuljnica, die Schmetterlings-
 blüthler oder Hülsenfrüchtl. (papilionaceae),
Cig. (T.), Tuš. (R.).
metūn, *m.* der Balger, der Raufbold, *Cig.*
mētna, *f.* = 2. meta, *Mik.; — prim. hs.*
metva.
mēv, *interj.* rekel nistem ne bev ne mev,
Jurč.; — prim. bev.
mēv, i, *f.* das Austreten der Hirse, *Jan., Bes.*
mēvka, *f.* das Austreten der Hirse: nocoj je
 mevka pri nas = nocoj manemo proso,
Polj.
mevljāti, ām, *vb. impf. z ustnicami gibati,*
kakor bi žvečil, BIKr.
mēvlje, velj, *f. pl. die Madenwürmer, Z.; die*
Wurmstich der Pferde, Dol.-Cig.; konja so
mevlje napele, das Pferd hat die Wurm-
stich, Z.
mēvža, *f.* ein feiger, zaghafter, wehleidiger
 Mensch; — ein Ignorant, ein nichtsnutziger
 Mensch, *Temljine (Tolm.) - Štek. (Let.); —*
ein unreifes Geschöpf, C.
mēvžast, *adj.* feige, zaghaft, unmännlich; weh-
 leidig, *Cig.*
mēvžati, am, *vb. impf. langsam und nachlässig*
arbeiten, Jan. (H.).
mēza, *f.* die Nympha, *Cig., Jan.; razlita meza*
se je strčila, Štrp.
mezāna, *f.* ein Trinkgeschirr von drei Maß,
 der Krug, *C.; — prim. mazana; it. mezzina.*
1. mezdā, ē, *f.* der Lohn, *Guts., V.-Cig., Go-*
riš.-Cig., Jan., Cig. (T.), Mik., C., Levst.
(Nauk, Močv.), Soča-Erj. (Torb.); — pla-
ninsko gospodarstvo na Bolškem svetu osno-
vano je na mezdi, ki ima 80 liber (funtov)
mleka; čim več liber mleka ima kdo v mezdi,
tem več sira in skute mu pride v del; tisti,
ki ima največ mleka v mezdi, imenuje se
mezdar, a drugi menj imoviti pridenejo mu
svoje mleko, da je mezda polna; kar je čez
80 liber, gre v „venalnico“, Erj. (Torb.,
Let. 1883, 213.).
2. mēzda, *f.* 1) die Membrane, *ogr.-Mik.; —*
2) pl. mezde, das Gefröße, das Leimleder,
Jarn., Mik.; — prim. mezdra.
mezdār, rja, *m.* tisti, ki ima največ mleka v
 mezdi, *Bolško-Erj. (Torb.); — prim. i. mezda.*
mezdēn, dnā, *adj.* = meden, weich, mürbe,
 abgelegen: mezdno sadje, *Cig., C.*
mezdīti, sm, *vb. impf. = mediti, weich machen:*
čirki (= čiriki) grozdje mezde, Z., C.
mezdnik, *m.* der Söbbling, *Sol.*
mēzdra, *f.* 1) der innerste Theil der Haut, das
 Unterhautzellgewebe, *Mur., Cig., Jan., Cig.*
(T.), Mik., Erj. (Z., Som.); krajno kožo oči-
stiti mezdre, Vrtoy. (Km. k.), Gor.; — die
zarte Haut auf frischer Wunde, Mik.; — die
Haut, die sich auf gekochter Milch oder anderen
Speisen bildet, C.; — 2) das Leimleder, Mur.,
Cig., Mik., DZ.; — 3) die innere weiche
Baumrinde, Cig.; — 4) kar je mehkega zno-
traj buče, Hal.-C., Dol.; tudi: mēzdra.
mēzdrīca, *f. dem. mezdra; — das Zellen-*
gewebe: mast je shranjena v posebne iz mez-
dricce narejene mešičke, Vrtoy. (Km. k.).

mezdrīnik, *m.* das Abfleischmesser, *Cig.*
mezdrilo, *n.* = mezdrīnik, *Cig.*
mēzdriti, *im, vb. impf.* die Felle auf der inneren Seite abschaben, abfleischen, *Cig., Jan.*
mēzdrnik, *m.* der Falzhod der Leberer, *Cig.*
mēzdrq, *n. 1)* der innere Theil der Baumrinde, der Bast, *Mur., Kor.-Cig., Mik.*; vsako zimo se mezdro zelo utrdi, *Jarn. (Sadj.)*; — 2) das Baummark, *C.*
mēzdrovec, *vca, m. gnoj*, ki se naredi iz mezdre (pri kuhanju lima), *Gor.*
mezdrovina, *f.* das Reimleder, *Cig.*
mezēg, *zgā, m.* = mezz; tudi: mēzeg, *Valj. (Rad)*; mēzeg, *kajk - Valj. (Rad)*.
mezēk, *zkā, m.* čep v piščali, *Savinska dol.*
mezēlj, *m.* = mozolj, *Tolm.-Štrek. (Let.)*.
mezēti, *im, vb. impf. 1)* hervorbringen (von Flüssigkeiten), kleinweise rinnen, *Jarn., Cig., Jan., Met.*; iz breze mezi (mzi), *Mik.*; — travnik vode mezi (mzi), die Wieße ist saftig, *Mik.*; (mozeti, *Mur., Jan., C.*)
mēzg, *zgā, m.* der Maulesel (od konja in oslice), (equus hinnus), *Dict., Habd.-Mik., Erj. (Z.)*.
mēzga, *f. 1)* der Baumsaft, *Mur., Cig., Jan., Cig. (T.), Mik., BlKr.*; drevje je v mezz, *St.*; — der Saft: grozdna m., der Traubensaft, *Danj. (Posv. p.)*; — 2) der Nahrungs-saft im Körper (chylus), *Erj. (Z., Som.)*.
mezgār, *ria, m.* der Mauleseltreiber, *Dict., Mur., Cig., Jan., Zora.*
mezgāti, *ām, vb. impf. 1)* etwas Weiches (z. B. Trauben) treten, *Z.*; in Weichem einhergehen, *C.*; po blatu m., *Dol.*; bom videl, kdo mezga po njivi, *Jurč.*; po praproti mezgati v dolino, *Jurč.*; — 2) mezzati se, = v mezzgi biti: vrba mezga, *SlGor.*
mēzgec, *eca, m.* = smrkavec, der Roßbube, *Jan., C., Mik.*
mēzgecast, *adj.* = smrkav, *Mik.*
mezgetāti, *etām, ēcem, vb. impf.* in Weichem herumtreten, *Z., C.*; m. po blatu, im Rothe herumspringen, *Z.*; — zappeln, *Guts.*
mezgica, *f.* die Mauleselin, *Dict.*
mēzginja, *f.* = mezzgica, *Habd. - Mik., Valj. (Rad)*.
mēzgnat, *adj.* saftig (von Pflanzen), *Mur., C.*
mēzgomēr, *mēra, m.* der Saftmesser, *Cig.*
mēzgovon, *vna, adj.* Lymph-: mezzgovna zleza, die Lymphdrüse, *Erj. (Som.)*; mezzgovna telesca, die Lymphhörsperchen, *Cig. (T.)*.
mēzgovnica, *f.* das Lymphgefäß, *Cig. (T.), Erj. (Som.)*.
mēzgovod, *vōda, m.* der Milchbrustgang, *Cig. (T.)*; = prsni m., *Erj. (Som.)*.
mezgūlja, *f.* = mezzgica, die Mauleselin, *Cig.*
mezina, *f.* der Moorgrund: drevo stoji v mezini, *Pirc.*; — nav. pl. mezine, morastige Gegend, das Moor, *V.-Cig., Jan., Met.*
mezīnast, *adj.* morastig, *V.-Cig.*
mezīnček, *ēka, m. dem.* meziniec.
mežinec, *nca, m. 1)* der kleine Finger an der Hand; — 2) der jüngste Sohn, (maz-) *Cig.*; — 3) die Schafgarbe (achillea millefolium), *M., C., vzhSt.*; — tudi: das Gänseblümchen (bellis perennis), *C.*

mežinek, *nka, m.* = meziniec, *Meg.*
mežinica, *f.* = mezinica, *Cig.*
mežinka, *f.* die jüngste Tochter, *Cig.*
mēziti, *im, vb. impf. 1)* bewegen, regen, schütteln, *Cig., Jan., C., Poh.*; nobeden vetrič ni zastave mezil, *Kres*; m. se, sich bewegen, sich regen, *Cig.*; — 2) wegen, unruhig sein, *vzhSt.-C.*
mezlān, *m.* großes, halb aus Garn, halb aus Wolle verfertigtes Tuch; (osnova je preja, vrotek je domača volna, *Gor.*); prim. it. mezzalana.
mezlānast, *adj.* kar je iz mezlana.
mezlānka, *f.* eine Art Weiberittel, *Mur., M.*
mezljiv, *iva, adj.* beweglich, *C.*
mēzra, *f.* = mezzra, *Cig., Jan., Mik.*
mēzrati, *am, vb. impf.* = mezdriti: koze m., die Felle ausfleischen, aasen, *Cig., C.*
mēzrica, *f. dem.* mezza, *Cig.*
mežāj, *m.* der Augenblid, *C.*
mežālo, *n.* der Blinzler (zaničlj.), *Cig.*
mežānje, *n.* das Geschlossenhalten der Augen.
mežāti, *im, vb. impf.* die Augen geschlossen halten; — solnce meži, die Sonne scheint durch die Wolken hindurch, *Tolm.*; — vreme meži, das Wetter ist trübe.
mežāv, *āva, adj. 1)* die Augen geschlossen haltend: schläfrig, *Gor.*; — podajmo se v mežavo deželo, laßt uns schlafen gehen, *St.-C.*; — mit halb geschlossenen Augen: mežavo gledati; — 2) düster, trübe (vom Wetter).
mežāvost, *f.* die Trübheit, (miž-) *Cig., Jan.*
mēždžec, *eca, m.* ein Stod zum Herquetzen von Trauben, *Dol.-Mik.*; — prim. mezza.
mēždževen, *vna, adj.* = mezeven, muzeven, saftend (o drevju), *BlKr.*
mēželj, *zlja (željna), m. 1)* der Prügel, *Cig.*; ni ga bil navajen drugače učiti, kakor le s palico ali s kakim mežljem, *Bes.*; — ein Stüd Reif, das zwischen einen zu loderen Reif geschlagen wird, der Philister, *V.-Cig.*; — 2) der Knoten (z. B. an einer Wiebe), *Tolm., Cerkljansko - Štrek. (Let.)*; der Knoten am Faden, die Verwickelung im Garn, *Cig.*; — prim. nem. Wiesel, kleine Holzstücke, Abfälle bei den Höttern, kor.-nem. mus'l, ein Holz-scheit, *C. (?)*
mežēn, *adj.* = mezeven, saftend (von Bäumen), *Cig.*
mežerāti, *ām, vb. impf. 1)* blinzeln, *C.*; — 2) m. se, glimmen: ogije se mežera, *Železniki (Gor.)*.
mēžēven, *vna, adj.* = muzeven, saftend (von Bäumen), *Cig., Jan.*; — prim. mezza.
mežēvnica, *f.* das Flugloch am Bienenstod, *Jan., Glas.*; (mežānica?).
mežgetāti, *etām, ēcem, vb. impf.* blinzeln, *Guts., Mur., Cig., Jan., C., Mik.*
mežikanje, *n.* das Blinzeln; das Augenspiel, *Jan.*
mežikati, *am, vb. impf.* blinzeln; winken, *SlN.-C.*
mežikav, *adj.* blinzeln, *Jan.*
mežikavec, *vca, m.* der Blinzler, *Jan., Bes.*
mežikniti, *īknem, vb. pf.* blinzeln bliden, *Jan. (H.)*.

mežirek, rka, *m.* mežirki se mi delajo, es wird mir dunkel vor den Augen, *C.*, *Mik.*
mežirka, *f.* mežirko igrati, blinde Kuh spielen, *Cig.*

mežiti, im, *vb. impf.* 1) zur Zeit des Saftganges die Rinde von einem Zweig, Ast so ablösen, daß sie ganz bleibt, *BlKr.-Mik.*; — 2) Weiches niedertraten (Graz u. dgl.), *SlGor.-C.*; austreten: m. zelje v kadi, m. proso, *Rogatec.-C.*; — 3) m. se, Saft bekommen, saften, *Cig., Jan.*; drevje se meži, *Cig.*

mežkati, am, *vb. impf.* = mežikati, blinzeln, *Cig., C.*

mežkniti, nem, *vb. pf.* blinzeln blicken, *SIN.-C.*
mežkovati, ūjem, *vb. impf.* blinzeln, *C.*

mežkrati, am, *vb. impf.* blinzeln, *Bes.*; — einen zitternden Schein von sich geben, flimmern: sveče so mežkrate, *Bes.*

mežljanina, *f.* verworrene Fäden, *Cig.*; verfilztes Zeug, *Cig.*; — prim. meželj 2).

1. mežljati, am, *vb. impf.* verwirren (beim Garnwinden), *M.*

2. mežljati, am, *vb. impf.* blinzeln, *C.*

mežljavec, vca, m. der Blinzler, *C.*

mežnar, rja, m. = cerkovnik, der Messner; — iz nem.

mežnarica, *f.* cerkovnikova žena.

mežnarija, *f.* cerkovnikova hiša ali služba.

mežnáríti, árim, *vb. impf.* za cerkovnika biti.

mežnása, *f.* das Augenlid, *C.*

mežžčnik, m. der Blinzler, *C.*

mežočnják, m. der Blinzler, *C.*

mežúr, úrja, m. das Bild, das sich in den Augen bildet, wenn man sie schließt, nachdem man in die Sonne geschaut hat, *Kr.-Valj. (Rad).*

mežúra, *f.* češpljevec, kuhane češplje z narezanim kruhom, *Kr.-Valj. (Rad).*

mežúráti se, am se, *vb. impf.* zusammenstumpfen, runzelig werden, *Cig.*

mežúrek, rka, m. 1) megla pred očmi, ako človeka slabost prime: „m. se mi je naredil“, *Krn.-Erj. (Torb.)*; — 2) = mežur, *M.*

mežúrkanje, n. das Blinzeln, *Jan.*

mežúrkati, am, *vb. impf.* blinzeln, *Cig., Jan., C.*

mežúrkav, *adj.* blinzeln, *Jan.*

mí, *pron.* wir.

mícati, mícam, *vb. impf.* = mikati, rücken, bewegen, *Trst. (Let.)*; — m. se, sich bewegen, *Prip.-Mik.*

mícen, cena, *adj.* kleinwinzig, *Mur., Cig., C., Zil.-Jarn. (Rok.), Mik., SlGor.*; — miceno, sehr wenig, *Cig.*; — prim. mičkin.

mícenek, nka, *adj.* kleinwinzig, *Mur.*

míceen, cna, *adj.* = micen, *C.*

mícken, ena, *adj.* kleinwinzig, *Cig., M., Zil.-Jarn. (Rok.).*

1. míčen, čna, *adj.* reizend, interessant, *Cig., Jan., C., Mik., nk.*

2. míčen, čna, *adj.* weich: mično sadje, mürbes, abgelegenes Obst, *Guts.*; — milbe, sanft, *Guts., 'arn.*; — nam. mečen?

íken, kna, *adj.* sehr klein, *Mik.*

mičinek, nka, *adj.* kleinwinzig, mičinko, ganz wenig, *Celjaska ok.*

mičken, ena, *adj.* sehr klein, *Cig., Jan., C.*
mičkin, *adj.* sehr klein, *Štek., Volče - Erj. (Torb.)*; mičkino, sehr wenig, *Cig.*; — prim.

it. miccino, miccichino, wenig, ein bißchen, *Mik. (Et.).*

mičljiv, íva, *adj.* = 1. mičen, niedlich, *Guts., Mur.*

mičnost, *f.* der Reiz, die Interessantheit, *Cig. (T.), M., nk.*

mídvá, mědvě, *pron.* wir zwei.

míg, m. der Augenwink, *Cig., M., C., ogr.-Mik.*; der Augenblick, *Mur., Cig.*

míga, *f.* die Augenwimper, *Mur., C., juvžSt.*

mígač, m. neka užitna goba, *Hal.-C.*

mígalica, *f.* das Bittergras (briza), *Jan. (H.).*

mígalq, n. der Winter (zaničlj.), *Cig.*

míganje, n. das Winken mit den Augen; — das Hinundherbewegen; — das Wimmeln, *M.*

mígati, mígam, *vb. impf.* 1) kleine Bewegungen machen: mit den Augen winken; z roko, s prstom m., winken; z ramami m., mit den Achseln zucken; z repom m., webeln; osel miga z ušesi; — sich bewegen, mezinac na roki miga; ušesa mu migajo; — 2) funfeln, *M.*; — wimmeln, *M.*

mígavec, vca, m. 1) der einen Theil des Körpers fortwährend bewegt, *Mur.*; — 2) der Winter, *Jan., Valj. (Rad.)*; — 3) das Uhrenrad, *SIN.-C.*

mígavka, *f.* die Augenwimper, *C.*

mígavt, m. ein unruhiger Mensch, *Mik.*

mígljček, čka, m. dem. migljec; — pozlačene ali posrebrene rese na pirhih, *Gor.-Levst. (M.).*

mígetálka, *f.* die Flimmerzelle, das Flimmerhaar, *Erj. (Som.).*

mígetáti, etám, éčem, *vb. impf.* = megetati; 1) kleine, schnelle Bewegungen machen: z očmi m., mit den Augen blinzeln, zwinkern, *Mur., C.*; — 2) flimmern: migeta mi pred očmi, *Vrt.*; — schimmern, *Cig.*; zvezde migetajo, *Let.*; nebo migeta od zvezd, *C.*

mígštec, tca, m. der Schimmer, *C.*

mígič, m. = štorovka, neka užitna goba po štorih, *C.*

míglica, *f.* = micalica, das Bittergras (briza), *Medv. (Rok.).*

míglja, *f.* das Straußgras (agrostis), *C.*

mígljáč, m. die Bitterpappel (populus tremula), *Cig.*

mígljaj, m. der Wink; na migljaj, *Cig.*; — der Augenblick, *Cig., M., Ravn.-Valj. (Rad).*

mígljánje, n. eine zitternde Bewegung; das Gewimmel; das Gefunfel, das Flimmern.

mígljati, am, *vb. impf.* 1) schnell hinundherbewegen: z očmi m., blinzeln, *Cig., Mik.*; — z repom m., webeln; — 2) in zitternder Bewegung sein, flimmern, schimmern; pred očmi mi miglja; zvezde migljajo na nebu; — 3) wimmeln.

mígljec, eca, m. neka reč, ki miga: = fegec: stroj, podoben klopotcu brez maclekov in

blanje, kateri samo migeče (= fegeče), a ne ruži in ne ropoče, *Raič (Let.)*.
migljenka, *f.* der Flitter, *Jan., Mik.*
miglživ, *iva, adj.* beweglich: oko je migljivo, *Cig. (T.)*; — stsl.
migniti, *mignem, vb. pf.* winken; — Janezu in Jakopu migneta pomagat, *Ravn.*; — kakor bi mignil, in einem Augenblick; predno mignil bi z očmi, *Preš.*
mignjenje, *n.* der Wink, *Cig., ogr.-M.*
migoma, *adv.* augenblicklich, *Bes., SIN.-C.*
migrēna, *f.* glavobolja, nav. le po eni strani glave, die Migräne.
mihalek, *ika, m.* = mihec, daß Schnappmesserchen, *Mur.*
mihalsčak, *m.* der September, *Valj. (Rad.)*.
mihati se, am se, *vb. impf.* planlos hinundhergehen, *BlKr.*
mihec, *hca, m.* daß Schnappmesserchen, *Mur., Jan., C.*
mihen, *hena, adj.* = majhen, *Guts., Goriš.-Mik., KrGora*; mihen čas, *Guts. (Res.)*; Mam miheno kajžo, *Npes.-Schein.*
miholka, *f.* neka hruška, ki dozori o sv. Mihehu, *Erj. (Torb.)*.
miholsčak, *m.* der Monat September, *ogr.-M., Fr., ogr.-C., Valj. (Rad.)*.
miholsčnik, *m.* miholsčak, *Fr., ogr.-C.*
mijavek, *vka, m.* daß Miauen, *Cig., Jan.*
mijavkanje, *n.* daß Miauen.
mijavkati, *kam, čem, vb. impf.* miauen.
mik, *m.* der Reiz, *Cig., Jan.*; — die Anwandlung, der Trieb, die Lust, *Mur., Cig., Jan., C.*; mik ga je prijel, *Ljub.*; m. do nenavadnih jedi, daß Verlangen nach ungewöhnlichen Speisen, *Mur.*; sla in mik po posebnih griljajih in kapljicah, *Ravn.-Valj. (Rad.)*.
mikáč, *m.* der Hechler, *Cig.*
mikačica, *f.* die Hechlerin, *Cig.*
mikačska, *f.* die Hechlerin, *Cig.*
mikalica, *f.* daß Juden, *Mur., Cig., C.*
mikálnica, *f.* 1) = mikalnik, *Cig., Jan.*; — 2) die Bildungsanstalt: šola je m., *Nov.-C.*
mikálnik, *m.* = greben, die Hechel, *Mur., V.-Cig., Jan.*
mikálo, *n.* 1) die Hechelmachine, *Cig. (T.)*; — 2) daß Reizmittel, *Jan.*
mikanica, *f.* ein Bund gehefteten Flächses, *Z.*
mikar, *rja, m.* der Hechler, *Goriš.*; — der Seiler, *Mik.*
mikarica, *f.* die Hechlerin, *Goriš.*; — die Seilerin, *Mik.*
mikast, *adj.* bissig (o psih), *C.*; — prim. mikati 1).
mikástiti, *ástim, vb. impf.* = mekastiti, rütteln, schütteln, zerren, *Jan., Mik., C., Lašče-Levt. (Glas.)*; vihar je mikastil staro zidovje, *Zv.*; m. se, taufen: trgajo in mikastijo se za drobiz, *Zv.*
mikati, *kam, čem, vb. impf.* 1) zudenbe Bewegungen machen, *Cig.*; m. z ramenoma, *LjZv.*; tudi: rame m., *C.*; mika me = kolca se mi, ich habe daß Schluchzen, *C.*; — zupfen, *Mur., Cig.*; za lase m. = lasati, *C.*; m. se, sich balgen, *Mur., C.*; — beißen (o

psih): pes rad miče, *C.*; — plagen, *Kor.-Jarn. (Rok.)*; — 2) mit der Hechel reinigen, hecheln: predivo m.; — bilden, civilisieren, *Jan., nk.*; — 3) reizen; mika me, es reizt mich, ich habe Lust; Kar mat' je učila, Me mika zapet', *Vod. (Pes.)*; — anziehen, interessieren, *Cig., Jan., nk.*
mikati se, am se, *vb. impf.* von sich in der Mehrzahl sprechen, „mi“ statt „jaz“ sagen, *C.*
mikav, *adj.* bissig: m. pes, *C.*
mikavec, *vca, m.* 1) der Zupfer, *Mur.*; — 2) der Hechler, *Cig., Jan., Valj. (Rad.)*; — 3) der Mühlbeutel, *C.*
mikaven, *vna, adj.* reizend, einnehmend, interessant, *Cig., Jan., nk.*; mikavna knjiga, *Cv.*; — govori se tudi: mikáven.
mikavka, *f.* die Hechlerin, *Cig.*
mikavnost, *f.* der Reiz, die Interessantheit, *Jan., Cv., nk.*
mišec, *kca, m.* der Mühlbeutel, *Cig.*
milken, *kena, adj.* = micen, winzig, *Kor.-M., Rož.-Kres.*
miketáti, *etám, čtem, vb. impf.* rütteln, zerren: neusmiljeno stresati in m. koga, *Jurč.*
miketúlja, *f.* der Mühlbeutel, *Cig., Jan.*
mikroközem, *zma, m.* majhen svet, človek, mišljen kot majhen svet, der Mikrokosmos.
mikroskóp, *m.* drobnohled, daß Mikroskop.
mikroskópen, *pna, adj.* mikroskopisch, *Cig. (T.)*.
míl, *i, f.* = mel, *f.* mergelartige Erde, *Rib.-Mik.*; (míl, *m.*, *Valj. (Radf.)*.
míl, *mila, adj.* 1) barmherzig, gnädig; mil biti do koga, *Ravn.*; mile sestre = usmiljene sestre, *Gor.-Svet. (Rok.)*; mílb: milo soditi; mili darovi, milbe Gaben, *nk.*; — 2) Mitleid erregend: milo se jokati, bitterlich weinen; milo prositi, flehentlich bitten; — wehmüthig; milo pogledati koga; milo se ozirati po kom; mili glasovi; — milo se mi je storilo, ich bin von Wehmuth ergriffen worden; milo mi je zanj, es thut mir leid um ihn, *Cig.*; milo pogrešati koga, jemanden schwer vermissen, *Levt. (M.)*; — rührend, *Cig., Jan.*; mila prigodba, *C.*; mil konec, ein trauriges Ende, *Pohl. (Km.)*; — traurig: mila Jera, ein zum Weinen geneigter, trübseliger Mensch, *Cig., LjZv.*; držati se kakor mila Jera, *svzhSt.*; — 3) lieb; mila moja mati! mili Bog! pod milim Bogom nimam nikogar, auf der ganzen lieben Welt hab' ich niemanden; — hodi za milim Bogom! geh' in Gottes Namen! *C.*; pod milim nebom, unter freiem Himmel; — 4) = neslan, *Savinska dol.*
mílar, *rja, m.* der Seifensieder, *Cig., Jan., DZ., nk.*
mílarica, *f.* die Seifensiederin, *Cig., Jan.*
míláríti, *árim, vb. impf.* daß Seifensiegergewerbe betreiben, *Cig.*
mílárnica, *f.* die Seifensiederei, *Cig., Jan., DZ.*
mílárstvo, *n.* daß Seifensiegergewerbe, *Cig. (T.), DZ., nk.*
mílast, *adj.* seifenartig, *Cig., Jan.*
míšček, *čka, m.* dem. milec; der Liebling, das Stetskind, *Cig., Jan., C.*

mítec, lca, *m.* der Geliebte, *Bes.*, *Zora.*

míten, *adj.* lieb: ljubica milena, *Cig.*, *C.*, *Npes.-K.*; Ji Milica prav'jo, Res milena vsa, *Vod. (Fes.)*; — iz *hs.* (?)

1. míten, lna, *adj.* = mil: milno vpiti, wehmüthig, klaglich schreien, *C.*; milno gledati, *Z.*; lieb: dete milno, *Danj. (Posv. p.)*; milni Bog, *kajk.-Vest.*

2. míten, lna, *adj.* Seifen-, *Cig.*, *Jan.*; milti klej, der Seifenleim, *Cig. (T.)*.

mílca, *f.* das Liebchen, *Cig.*, *Jan.*, *C.*, *Bes.*

mílicja, *f.* die Miliz, *Cig. (T.)*.

míligram, *m.* tisočni del grama, das Milli-gramm.

míljárda, *f.* die Milliarde.

míljón, *m.* die Million.

míljónár, rja, *m.* der Millionär.

míljónárka, *f.* die Millionärin, *Preš.*

míljónovka, *f.* der Millioner (Zahlzeichen), *Cig.*

mílméter, tra, *m.* tisočni del metra, das Milli-meter.

mílina, *f.* die Anmuth, die Lieblichkeit, *Cig.*, *Jan.*, *nk.*; — *hs.*

mílti se, im se, *vb. impf.* 1) dauern, leid sein: on se mi mili, er dauert mich, ta reč se mi mili, um diese Sache ist mir leid, *Mur.*, *Cig.*, *C.*, *M.*; Men' se že zolnirje milijo, *Npes.-Vraz*; tudi: mili se mi koga, česa, *Jan.*; — 2) schmeicheln, *Habd.-Mik.*, *V.-Cig.*, *Jan.*; m. se komu, *LjZv.*; kokoš se mili (z glasom), *Dol.*

mílti, im, *vb. impf.* seifen, einseifen, *Mur.*, *Cig.*, *Jan.*; — *prim. milo.*

mílja, *f.* die Meile.

míljčina, *f.* = melina, mel, die Riese, *Koborid (Goriš.)*.

míljárina, *f.* = miljnina, *DZ.*, *SIN.*, *Zv.*

míljáriti, árim, *vb. impf.* bemitleiden, *ZgD.*

míljati se, am se, *vb. impf.* winseln, *C.*

míljáva, *f.* = žerjavica (morda: muljava?), *Drežnica-Erj. (Torb.)*.

míljekáz, káza, *m.* der Reisezeiger, *Cig.*, *Jan.*

1. míljen, *adj.* lieb, geliebt, *Štek.*; anmuthig, *Jan.*, *Cig. (T.)*; — *prim. milen.*

2. míljen, lina, *adj.* Reilen-, *Cig.*, *Jan.*

míljenček, čka, *m. dem.* miljenec; der Liebling, das Herzenskind, *Cig.*

míljenec, nca, *m.* der Liebling, *Jan.*

míljenica, *f.* die Geliebte, *Jan.*, *SIN.*

míljenka, *f.* die Geliebte, *Cig.*

míljnik, *m.* der Reisezeiger, *Jan.*, *Cig. (T.)*, *C.*, *Nov.*

míljnina, *f.* das Reilengeld, *Cig.*

1. mílka, *f.* kozje ime, *Erj. (Torb.)*.

2. mílka, *f.* seiner Flußsaub: milko rabijo zidarji, *Ljub.*

mílkováti se, újem se, *vb. impf.* lieben, *C.*; m. se s kom, *SIN.-C.*

mílnat, *adj.* seifig, *Mur.*, *Cig.*

mílnica, *f.* 1) das Seifenwasser, *Cig.*, *Jan.*, *C.*, *DZ.*; — 2) das Seifenraut (saponaria), *Cig.*, *C.*, *Tuš. (B.)*.

mílq, *n.* das Waschmittel: die Seife, *Mur.*, *V.-Cig.*, *Jan.*, *nk.*; — po drugih slov. jeziki.

mílóba, *f.* 1) die Wehmuth, *Cig.*, *Jan.*, *M.*, *C.*; — 2) die Hölleigkeit, *Cig. (T.)*, *nk.*

mílóben, bna, *adj.* wehmüthig, *Cig.*, *Jan.*

mílóča, *f.* = milost, die Gnade, *ogr.-C.*

míločúten, tna, *adj.* Mitgefühl habend: ubogim m., skrben oče, *Slom.*

mílodár, *m.* nam. mil dar, die Liebesgabe, *Mur.*, *Cig.*, *Jan.*

mílodáren, rna, *adj.* mildthätig, *Cig.*, *Jan.*, *Vrt.*

mílodárnik, *m.* der Mildthätige, *Slom.*

mílodárnost, *f.* die Mildthätigkeit, *M.*, *Slom.*

mílodúh, dúha, *adj.* wohlriechend, *Vrt.*

míloglásaen, sna, *adj.* sanft o. lieblich tönend, *Jan.*, *M.*, *C.*, *nk.*

míloglásaen, n. der liebliche Klang, der Wohlklang, *Jan.*, *M.*, *nk.*

míloščén, čna, *adj.* mildherzig, barmherzig.

míloščéje, *n.* = milosrčnost, *Cv.*

míloščénica, *f.* die Barmherzige; — die barmherzige Schwester, *Cig.*, *Jan.*

míloščénik, *m.* der Barmherzige; — der barmherzige Bruder, *Cig.*, *Jan.*, *SIN.*

míloščénost, *f.* die Mildherzigkeit.

míloščén, dna, *adj.* = milosrčen, *Mur.*, *Jan.*; — *hs.*

míloščén, n. = milosrčnost, *Jan.*, *M.*, *Zora*; — *hs.*

míloščénost, *f.* = milosrčnost, *Mur.*; božja m., *Guts. (Res.)*; — *hs.*

mílost, *f.* 1) die Gnade; božja m., die Gnade Gottes; milosti prositi, um Gnade bitten; milost storiti komu, jemandem Gnade erweisen, *Kast.-Levst. (Rok.)*; ena milost če pride, dve pa, če ne pride, *južhSt.*; — Vaša milost! Euer Gnaden! *Cig.*, *nk.*; — 2) božja m., das Gnadenraut (gratiola officinalis), *Cig.*; — zel božje milosti, das Robertstraum (geranium Robertianum), *C.*; — moška m., die Feldmannstreu (eryngium), *Cig.*

mílosten, tna, *adj.* gnädig, barmherzig; — milostna gospa! gnädige Frau! *nk.*

mílostúnja, *f.* das Almosen, *Mur.*, *Cig.*, *Jan.*, *Mik.*; v pušico milostinjo dajati, *Zv.*

mílostíti, im, *vb. impf.* begnabigen, *Jan.*; m. upornike, *Zv.*; kaznovati in m., *Zv.*

mílostiv, iva, *adj.* = milostljiv, gnädig, gnadenvoll, barmherzig, *Mur.*, *Cig.*, *Jan.*, *Trub. (Post.)*, *Schönl.*, *Kast.*, *nk.*; pogleda ga s svojimi milostivimi očmi, *Jsvkr.*

mílostíven, vna, *adj.* = milostiv, *Mur.*, *Jan.*, *Danj.-Mik.*

mílostívnost, *f.* = milostivost, *Mur.*, *Jan.*

mílostívnost, *f.* die Barmherzigkeit, die Gnade, *M.* milostljiv, iva, *adj.* gnädig, barmherzig; bodi nam milostljiv! milostljivi gospod! gnädiger Herr! — tudi: milostljiv.

mílostíjívost, *f.* die Barmherzigkeit.

mílostník, *m.* der Erbarmen, *Jan.*

mílostnost, *f.* die Barmherzigkeit, *Mur.*, *Cig.*

mílošča, *f.* = milost, *Habd.-Mik.*, *Caf. (Vest.)*, *vzhSt.-C.*, *ogr.-C.*, *Let.*

míloščina, *f.* das Almosen; míloščine prositi, um ein Almosen bitten.

miloščinar, rja, m. der Almoſenier, Jan.(H.).
miloščinski, adj. Almoſen-.

milóta, f. die Anmuth, Cig.(T.), Jan., Šol., Z., nk.; milota jih je gledati, eš iſt eine Bounne, ſie anzuſchauen, Prip.-Mik.

milóten, tna, adj. anmuthig, nk.; — milb, ZgD.

milotinka, f. = elegija, Nov., Zora, Let.

milótnost, f. der Liebreiz, Cig.(T.), nk.

milotóžen, zna, adj. elegiſch, wehmüthig, Cig.(T.), Jan.

milováten, zna, adj. bedauernd, Beileids-, nk.

milovánec, nca, m. der Bedauerte, Cig.

milovánje, n. das Bemitleiden, das Bedauern, Dict., Cig., Jan., M., Reč.-Valj.(Rad).

milováanka, f. die Bedauerte, ZgD.

milovár, vára, m. = milar, der Seifenſieder, Mur., Jan., Nov.-C.

milovárnica, f. 1) = milarnica, die Seifenſiederei, Jan., C.

milováti, ſjem, vb. impf. 1) bemitleiden, bedauern, Mur., Cig., Jan., nk.; — 2) m. se komu, jemandem ſchmeicheln, Polj.; — tudi mſlovati, vam, Ravn., Vrto.

milovávec, vca, m. der Bemitleider, Mur., Cig.

milovávka, f. die Bemitleiderin, Z.

milovec, vca, m. 1) der Seifengeiſt, Strp.; — 2) der Seifenſtein, C.

milovidén, dna, adj. lieblich anzuſehen, grazióš, Cig.(T.); srebru je milovidno belo, demant je miloviden, Erj.(Min.).

milovka, f. der Zaik, h. t.-Cig.(T.).

milozvóčen, čna, adj. lieblich klingend, nk.

milozvók, zvóka, adj. lieblich klingend, Cig.(T.).

mímíčen, čna, adj. k mimiki ſpadajoč, mímíſch, mimik, m. der Mimiker.

mimika, f. die Geberdensprache, die Mimik.

mímó, l. adv. vorüber, vorbei; m. iti, vorüber gehen; — II. praep. c. gen. 1) an—vorbei; mimo česa, koga iti; — 2) außer; vsi mimo tebe; mimo tega, außerdem, überdieß; — 3) im Vergleich zu: on ni tacega trpljenja mimo družih zaslužil, Dalm.; (za komparativom) aš: moja hiša je lepša mimo tvoje; mimo vseh kupcev, vor allen Käufern, Rec.

mimočúten, tna, adj. außerſinnlich, Cig.(T.).

mímóđ, adv. = mimo, vorüber: ſel je mimod, C., vzhŠt.

mímogredé, adv. = mimo grede, im Vorübergehen, nebenbei, flüchtig; m. kaj omeniti, nk.

mímogredóč, adv. = mimogrede, nk.

mímohód, hódca, m. der Vorübergang, Mur., Cig., DZ.

mímohódec, dca, m. der Vorübergehende, Cig.

mímohója, f. das Vorübergehen, C.

mímolét, léta, m. der Durchſtrich (der Zugbögel), Cig.

mímoréden, dna, adj. außerordentlich, außergewöhnlich, Jan., C., SIN.-C.

mímózór, zóra, m. die Parallaxe (astr.), h. t.-Cig.(T.), Žnid.

mínčen, cena, adj. = micen, winzig, Mik., Npes.-Vrač, Št.-Trst.(Let.), Nov.

minèč, éča, adj. Guts.(Res.), pogl. minljiv.

1. mínek, nka, m. mlada žaba, der Kaulkopf, Tolm.-Erj.(Torb.).

2. mínek, nka, m. v rekih: na juhi ni ne cinka ne minka, Gor.; ni imelo ne cinka ne minka, Pohl.(Km.).

minen, nena, adj. = majhen, Roč.-Kres.

minerál, m. rudnina, das Mineral.

minerálen, lna, adj. rudninski, Mineral-, mineraliſch.

mineralóg, m. rudninar, der Mineralog.

mineralogíja, f. rudninoznanstvo, die Mineralogie.

minévati, am, vb. impf. ſchwinden, vergehen, Jan., nk.; tedni so minevali, kakor ure, Erj.(Iqb. sp.).

miniátúra, f. drobna slika, die Miniatur.

miniátúren, rna, adj. Miniatur-, miniaturna slika, drobna slika, ein Miniaturbild, Cig.(T.).

mínica, f. zlata m., der Roſen- oder Goldläufer (cetonia aurata), Jan., Erj.(Z.); — 2) die Buſchwindblume, weißes Baldhähchen (anemone nemorosa), Cig., Medv.(Rok.).

minij, m. der Mennig (minium), (chem.), Cig.(T.).

minimálen, lna, adj. najmanjši, Minimal-, DZ.

miniſter, tra, m. eden izmed najviſjih uradnikov, vladarskih svetovalcev, der Miniſter.

miniſterij, m. das Miniſterium.

miniſterijálen, lna, adj. = miniſtrski, Miniſterial-.

miniſtránt, m. maſni ſtrežnik, der Miniſtrant.

miniſtrſki, adj. Miniſter-, miniſteriell.

miniſtratvó, n. das Miniſterium.

minít, miném, vb. pf. 1) vergehen, ein Ende nehmen; vse mine; usuši se morje, vse reke minejo, Ravn.; ſpomlad, zima mine; — aufgehen: ſtrezi mu: kar več mine, ti bom nazaj grede plačal, Ravn.; mine veliko drv, Cig.; — mine mi kaj, eš vergeht mir, eš verläßt mich etwas; zakaj me žalost ne mine? M.; mine te tvoja bolečina, Npes.-Mik.; ves strah jo mine, Ravn.-Mik.; vse bo nas minilo, C.; le naj bodo oſabni, saj jih bo minilo, DŠv.; dobra volja ga ni nikoli minila, LjZv.; — part. praet. tudi: minút: minula je maša, Gor.; vergangen, verfloſſen: minuli teden, nk.; — 2) m. koga, an jemandem vorüber kommen, Raič(Slov.), jvzhŠt.; — = izgrešiti: m. koga, an jemandem vorübergehen, ohne ihn zu bemerken, zu ſprechen, ogr.-C.; m. se = izgrešiti se, C.; — miném, ogr.-Valj.(Rad).

minljiv, íva, adj. vergänglich; vsaka sila je minljiva.

minljívost, f. die Vergänglichkeit.

minóč, óca, adj. = minljiv, (minuē) Meg., Krelj, Dalm.

minóga, f. die Damprete (petromyzon marinus), Erj.(Z.).

minorát, m. prednost najmlajſega v dednem nasledstvu, das Minorat.

minorít, m. redovnik sv. Franciška, der Minorit.

minováti, ſjem, vb. impf. ad miniti; (aſmáhliſh) vergehen, Šol.

minuënd, *m.* zmanjševanec, der Minuend.
minûta, *f.* šestdeseti del ure, die Minute.
minûten, *tna*, *adj.* Minuten-
minûtnik, *m.* der Minutenzeiger, *Cig. (T.)*; —
rus.

1. **mîr**, *mîra*, *mirû*, *m.* der Friede; nima mira, er kann nicht zur Ruhe kommen; nimam mira pred njim, er gibt mir keine Ruhe; plačaj, pa bo mir; v hiši sem jaz gospodar, pa mir besedi! und hiemit Punctum! na miru, pri miru pustiti, jemanden in Ruhe lassen; z mirom, ruhig, *Dict., Dalm., Gor.*; stoje z mirom! *Trub.*; z mirom pustiti, in der Ruhe lassen, *Meg., Trub., Jsvkr., Preš.*; (prim. nem. jemanden „zufrieden“ lassen); m. storiti, Frieden schließen: mir sta med sabo storila, *Dalm.*; s čistega mira, ohne Veranlassung, ohne Ursache, *BiKr.*; — *mîr*, *Valj. (Rad.)*.
2. **mîr**, *m.* 1) die Mauer, *Guts., Jan., Poh., Rož.-Kres, Bolc-Erj. (Torb.)*; bef. die Mauer ohne Mörkel, *g. B.* zur Einfriedung, *Rež., Gorš.-C.*; — *pl.* mirovi, das Gemäuer, *C.* **mîra**, *f.* die Myrthe (myrrha).
mirabêla, *f.* francoska cibora, die Mirabelle oder Reine-Claude, *Tuš. (R.)*.
mirabêlščica, *f.* nekaka sliva, *C.*; — *prim.* mirabela.
mirálica, *f.* eine Art Kreuzdorn (rhamnus rupestris), *Vodice (Istra)-Erj. (Torb.)*.
mirár, *rja*, *m.* der Maurer, *Zil.-C.*
mîren, *rna*, *adj.* ruhig; mirno dete; mirno morje; — friedsam; miren človek.
mîriáda, *f.* = deset tisoč, die Myriade.
mîriamêter, *tra*, *m.* = deset tisoč metrov, das Myriameter.
mîrič, *íca*, *m. dem.* mir; das Mäuerchen, *Jan.*
mîrika, *f.* = vresa, das Heidekraut (erica), *Dalm.*
mîriten, *tna*, *adj.* beruhigend, besänftigend, *Cig., Jan.*
mîrilo, *n.* das Beruhigungsmittel, *Cig., Jan.*
mîrina, *f.* altes Gemäuer, *Istra-Cig., Jan.*
mîrišče, *n.* das Gemäuer, die Ruinen, *Jan., Kras-Erj. (Torb.)*; zelišča, ki rastejo na mîriščih, *Vrtov. (Km. k.)*.
mîritelj, *m.* der Friedensstifter, *Mur., C.*
mîriten, *tna*, *adj.* versöhnlich, *Mik.*
mîritev, *tve*, *f.* die Friedensstiftung, *Cig.*
 1. **mîriti**, *im*, *vb. impf.* beruhigen, beschwichtigen, Frieden machen; če se kje kregajo, tepejo, pojdi jih miriti.
 2. **mîriti**, *im*, *vb. impf.* = zidati, *Guts., Jan., Rež.-C.***mîrîvec**, *vca*, *m.* der Friedensstifter, *Cig., Jan.*
mîrîvka, *f.* die Friedensstifterin, *Cig., Jan.*
mîrje, *n.* altes Mauerwerk, die Ruinen, *Istra-Cig., Jan.*
mîrjenje, *n.* das Beruhigen, das Friedensstiften.
mîrkucín, *m.* der Waldteufel, *Mur.*; *pogl.* merkucín.
mîrljiv, *íva*, *adj.* friedfertig, *Cig., Jan.*
mîrljívost, *f.* die Friedfertigkeit, *Cig.*
mîrnast, *adj.* = mîrnat: Voda teče, da vse cinglja, Izpod ogle mîrnastega, *Npes.-Schein.*

- mîrnat**, *adj.* gemauert, *C.*; mîrnata miza, *Kor.-C.*; mîrnata kajza, *Npes.-Schein.*
mîrnik, *m.* neki siv in êrn priček, ki se gnezdi v mire, morebiti: der Steinschnäpper (saxicola oenanthe), *Bolc-Erj. (Torb.)*; — die Affel, *Guts.*
mîrnodušen, *šna*, *adj.* gleichmützig, *Jan., SIN.*
mîrnosfêden, *čna*, *adj.* gleichmützig, *Jan.*
mîrnosfêtnost, *f.* die Gleichmützigkeit, *Jan.*
mîrnost, *f.* die Ruhe (als Eigenschaft); die Gelassenheit; die Friedlichkeit.
mîrodvor, *m. nk.*, *pogl.* pokopališče.
mîroljub, *ljúba*, *m.* der Friedensfreund, *Cig.*
mîroljúben, *bná*, *adj.* friedliebend, *Mur., Cig., Jan., nk.*
mîroljúbje, *n.* die Friedensliebe, *Jan., nk.*
mîroljúbnik, *m.* ein friedliebender Mensch, *Mur., Cig.*
mîroljúbnost, *f.* die Friedfertigkeit, *Jan., nk.*
mîrolôm, *lôma*, *m.* der Friedensbruch, *Jan.*
mîrolômec, *mca*, *m.* der Friedensbrecher, *Cig.*
mîrolômen, *mna*, *adj.* friedensbrüchig, *V.-Cig.*
mîrolômstvô, *n.* der Friedensbruch, *Cig., Jan.*
mîrovališče, *n.* der Ruhepunkt (phys.), *Let.*
mîrovânje, *n.* das Ruhigsein, das Ruhen.
mîrovâti, *ûjem*, *vb. impf.* sich ruhig, friedlich verhalten; mirui! sei ruhig! *Dol.-Levst. (M.)*.
mîróven, *vna*, *adj.* friedlich, Friedens-, *Meg., Cig., ogr.-M.*; mirovni čas, *Dalm.*; mirovni vojvoda, der Friedensfürst, *Trub. (Post.)*; mirovni stan, der Friedensstand, *DZ.*; — ruhig, friedfertig: A miroven bodi, več! *Levst. (Zb. sp.)*.
mîrovít, *adj.* friedfertig, *Cig., M.*; *m.* človek, *LjZv.*
mîrovítén, *tna*, *adj.* = mirovit, *Mur., Cig., Jan.*
mîrovítnost, *f.* die Friedfertigkeit, *Mur.*
mîrovítost, *f.* die Friedfertigkeit, *Cig.*
mîrovje, *n. coll.* das Mauerwerk, *Jan., C.*
mîrozôv, *zôva*, *m.* der Papststreich, *nk.*; — *hrv.*
mîrta, *f.* die Myrthe (myrtus).
mirtov, *adj.* Myrten-, *m. venec.*
mirtovje, *n.* der Myrtenwald, *Cig.*
mirtvik, *m.* der Mastig, *Guts.-Cig., Mur., Jan., C.*; *pogl.* mirtvika.
mîsanje, *n.* das Saaren, *Mur., Jan.*
mîsati se, *am se*, *vb. impf.* = misiti se, *Mur., Mik.*
mîsel, *sli*, *f. 1)* der Gedanke; po mislih pisati, etwas schreiben, ohne hinzusehen, *Svet. (Rok.)*; na m. priti, einfallen; domovina jim je zopet bolj hodila na misel, sie dachten wieder mehr an Vaterland, *Jurč.*; ni mu hodilo na misel, er ließ es sich nicht befallen, *LjZv.*; na mislih, v mislih imeti, gebenten; tudi: v misli, na misli imeti; na mislih, v mislih mi je kaj, ich denke an etwas; V mislih ti niso, *Preš.*; v misel vzeti kaj, gebenten, erwâhnen; to ni vredno, da bi se v misel jemalo, das ist nicht der Rede wert, *Cig.*; fant, tega več ne jemli v misel! *Jurč.*; iz misli pustiti, nicht beachten, *Št.-C.*; po misli, mislih, nach Wunsch, *Cig., Polj.*; po misli biti, zusagen, *Cig. (T.)*; biti, ko misel, ganz nach

Bunſch ſein, *Rib.-M.*; lepa je kakor misel, ſchön wie man ſie ſich nur denken kann, *Zv.*; za eno misel = prav malo, *Zv., Str.*; — die Meinung, die Anſicht; enih misli biti, gleichgeſinnt ſein; dvojnih misli biti, zweifeln, *C.*; — misel me je, ich beabſichtige, ich habe vor; katerega teh dveh zgledov vas je misel poſnemati? *Ravn.-Mik.*; — na misli imeti kaj, im Sinne haben, vorhaben, *Cig., C.*; = v mislih imeti, *Cig., Jan.*; — 2) dobra m., daß Wohlgeſemth, der Doſten (origanum vulgare), *Meg., C., pod Kaninom, Srpenica-Erj. (Torb.), vzh.St.*; = božja m., *Hal.-C.*; = m. Marije device, *C.*

miselca, *f.* 1) dem. misel, *Valj. (Rad.)*; — 2) = dobra misel, *Hal.-C.*

miselka, *f.* der Gedankenſtrich, *ogr.-C.*

miseln, *selna*, *adj.* Gedanken-, (mislen) *Cig. (T.)*; intellectuall, *Cig.*

miselnik, *m.* = mislec, der Denker, *Cig. (T.)*

miselnost, *f.* die Denkraft, *Mur., Cig., Jan., Cig. (T.)*

mišija, *f.* poſlanſtvo, die Miſſion, *Cig. (T.), Cig., Jan.*

mišijon, *m.* von Miſſionären abgehaltener Predigtencyklus, die Miſſion.

mišjonár, *rja*, *m.* der Miſſionár.

mišjonáriti, *árim*, *vb. impf.* Miſſionár ſein, *Kop. sp.*

mišijonec, *nca*, *m.* = mišjonar, *C.*

mišijonski, *adj.* Miſſions-.

mišika, *f.* ime psiči, *kajk.-Valj. (Rad.)*

mišim, *se*, *misim* *se*, *vb. impf.* ſich mauſen, *Mur., St.-Erj. (Torb.)*; ſich haaren (o živini), *SlGor.*; — = oſipati *se*: grozdje te trte *se* rado mišim, *Erj. (Torb.)*; drevo *se* mišim, der Baum verliert daß Laub, *C.*

mišlec, *sleca*, *selca*, *m.* der Denker, *Jan., C., nk.*; stari miselci, *LjZv.*

mišlek, *sleka*, *m.* ime volu, *kajk.-Valj. (Rad.)*

mišitelj, *m.* der Denker, *Cig. (T.), SlN.*

mišliti, *mišlim*, *vb. impf.* denken, ſinnen; — misli, misli, na zadnje si to izmisli; *m.* na koga, kaj, an jemanden, etwaß denken; *m.* v druge reči, an andere Dinge denken, *Burg.*; radi mita jemljo ino mišljo po dareh, ſie haben ein Verlangen nach Geſchenken, *Dalm.*; veliki točaj ne misli po Jožefu več, der Wundſchent gedenkt Joſeß nicht mehr, *Ravn.*; — *m.* si, bei ſich denken; kaj čem tu stati? misli si in odide; ſich vorſtellen; misli si človeka brez rok in nog; vermutten; ali si kaj misliš? — denken, meinen; kako misliš o tej stvari? — dobro *m.* komu, eß mit jemandem gut meinen, *Levt. (Rok.)*; hudo *m.* komu, *Krelj*; — beabſichtigen; misli *se* oženiti; tega ne mišlim storiti.

mišliv, *iva*, *adj.* 1) denkend, *Z.*; — verſtändig: Naravna je i mišliva, *Levt. (Zb. sp.)*; — 2) gedankenreich: mišliva pripodoba, *Zv.*

mišlivec, *vca*, *m.* der Denker, *Cig., Jan.*

mišterij, *m.* ſkrivnoſtni nauk, ſkrivnoſt, daß Myſterium, *Cig. (T.)*

misticizem, *zma*, *m.* pretirana gojitev ſkrivnoſtnih nauk, der Myſticismus.

mističen, *čna*, *adj.* ſkrivnoſten, myſtiſch, *Cig., Jan., Cig. (T.)*

mistiškácija, *f.* zvoditev lahkovernega človeka, die Myſtification, *Cig. (T.), nk.*

mistik, *m.* kdor *se* z mistiko peča, der Myſtiſter.

mistika, *f.* ſkrivnoſtni verſki nauk, die Myſtif.

miš, *miši*, *f.* 1) die Mauš (mus); domača, hišna *m.*, die Haušmauš (mus musculus); dimaſta *m.*, die Brandmauš (*m. agrarius*), *Jan. (H.)*; poljska *m.*, die Feldmauš (*hypodaues arvalis*), *Erj. (Ž.)*; — moker kakor miš; reven kakor jara miš, *Jurč.*; ni ptič ni miš, er hat keinen ausgeſprochenen Charakter, *Jurč.*; slepe miši loviti, „blinde Rüh“ ſpielen; — miš, miša, *m.*, *Valj. (Rad), Dol., kajk.*

mišák, *m.* 1) daß Maušmännchen, *C.*; — 2) ein unfruchtbarer Weinſtock, *C.*

mišar, *rja*, *m.* der Maušeffarß, der Maušgeier (*buteo vulgaris*), *Cig., Erj. (Ž.)*

mišarica, *f.* daß Maušegift, *Cig.*

mišast, *adj.* maušfarben, *V.-Cig.*

mišca, *f.* 1) dem. miš; — 2) der Muštel, *C., LjZv.*; (nav. mišica); — 3) der Oberarm, *C.*; za mišce *se* primeta, da bi *se* metala, *C., vzh.St.*

miše, *eta*, *n.* daß Maušchen, *Mik., Vrt.*; Prišla je miška z mišeti, *Npes.-K.*; — miše, éta, *Valj. (Rad.)*

mišec, *šca*, *m.* ein maušfarbenes, aſchgraues Pferd, *Cig., Jan.*

mišejédina, *f.* der Maušefraß, *C.*

mišelj, *šlja*, *m.* v uganki: Mišelj mišlja, Krocclj krocclja; Mišelj dolu pade, Krocclj ga popade, (ſvinja in zelod), *Senpas (Goriš.-Erj. (Torb.))*

mišelqvká, *f.* die Maušefalle, *V.-Cig., Jan., M., Dol.*

mišenje, *n.* daß Mauſen, die Mauſe, *Jarn., Jan. mišerba*, *f.* die Gelbſucht, *Cig., Gor.*; iz nem. Mišſfarbe? *C.*; (prim. mišvarost, *Guts.*)

miševina, *f.* = mišina, *Cig.*

mišica, *f.* = mišca 2), der Muštel, *Cig., Jan., Erj. (Som.), nk.*

mišičast, *adj.* muštuſſ, *C.*

mišičen, *čna*, *adj.* Muštel-, *Cig., Jan., Cig. (T.)*

mišičje, *n.* daß Muštelſyſtem, *Erj. (Som.)*

mišičnat, *adj.* muštelig, *Cig., Jan.*

mišina, *f.* daß Mauſeloch.

mišjak, *m.* 1) der Mauſefoth; — 2) der Fledenſchierling (*conium maculatum*), *Cig., Medv. (Rok.)*; = pikasti *m.*, *Tuš. (R.)*

mišjerepáſt, *adj.* verbuttert, abholzig, *V.-Cig.*; mišjerepasta jelka, eine verbutterte Tanne, der Rollerbuſch, *Cig.*

mišji, *adj.* Mauš-, Mauſe-; mišji rep; mišja dlaka, die Flaumfedern, *Zv.*

mišjica, *f.* daß Giftmeſel, der Güttenrauch, *Erj. (Min.)*

miška, *f.* 1) dem. miš, daß Mauſchen; — 2) = mišca 2), der Muštel, *Mur., Cig., Jan., ogr.-C., Vrtov.*; — 3) der Ob- *Mik.*; pokrepi svoje miš se prijeti, *Mik.*

miškarica, *f.* neko jabolko, *Valj. (Rad)*.
miško, *m.* mausfarbeneš, aschgraues Pferd, *Cig*.
mišljáva, *f.* 1) die Dentform, *Cig., Jan.*; — 2) die Dentart, die Gefinnung, *Cig., Jan., C.*
mišljénje, *n.* das Denten; — die Dentart, die Gefinnung, *Jan., Cig. (T.), nk*.
mišnica, *f.* 1) die Mausfalle, *Meg., Alas., V-Cig., Jan.*; — 2) das Mäusegift, das Arsenik; bela m., weißes Arsenik; rumena m., gelbes Arsenik, das Auripigment, *DZ., Strp.*; rdeča m., rothes Arsenik, črepna m., der Scherbenlobalt (Fliegenstein), *DZ.*; — 3) die Würfel-natter (coluber tessellatus), *Frey. (F.)*; — 4) der Fliegenschwamm (agaricus muscarius), *Mur.*; — 5) neka debela hruška, *vzhSt.-C.*
mišničar, *rja, m.* der Mäusefallenmacher, *Cig.*
mišničen, *čna, adj.* Arsenik-, *Cig., Jan.*
mišnik, *m.* 1) postranski mlín poleg glavnega (istega gospodarja), melje samo tedaj, kadar je dosti dela, *Vreme-Erj. (Torb.)*; — 2) = mišjak 2), *Cig., Medv. (Rok.)*.
mišnjak, *m.* 1) die unterste Mandelgarbe, *C.*; — 2) neka vinska trta, *SlGor.-Erj. (Torb.)*; Kleinbeeriger Mosler, weißer Grob-Heunisch, *Trumm*.
mit, *f.* die Stange, der Pfosten, die Säule, *Reč.-C.*; — prim. 2. met *f.*
mita, *f.* 1) = mito, das Bestechungsgeld, das Bestechungsgeheim, *Cig., Jan., ogr.-Mik., kajk.-Valj. (Rad)*; mito nositi, dajati, zu bestechen suchen, *Dol.*; na mite je zdaj vse navajeno, *jvzhSt.*; mnoge mite obečati, *kajk.-Valj. (Rad)*; — 2) der Zoll, *Mur., Cig.*
mitár, *rja, m.* 1) der Lohnhirt, der Gemeindehirt, *Jarn., Mik.*; — 2) der Höllenehmer, *Cig., Jan., DZ.*; der Mauteinnehmer, *Levst. (Zb. sp.)*; (stsl.).
mitarica, *f.* die Lohnhirtin, die Gemeindefirtin, *M.*
mitarina, *f.* = cestarina, die Mautgebühr, *Levst. (Pril.)*.
mitáriti, árim, *vb. impf.* Lohnhirt, Gemeindefirt sein, *Jarn.*
mitárka, *f.* = mitarica, *Jarn.*
mitárnica, *f.* = mitnica, *C.*
mitav, *adj.* bestechlich, *C.*
miték, *tka, m.* die Zollgebühr, *Mur.*
mitén, *tna, adj.* Zoll-, *Mur.*; mitna pregrada, der Mautschranke, *Levst. (Pril.)*.
miti, *mijem, vb. impf.* waschen.
mititi, *im, vb. impf.* 1) bestechen, zu bestechen suchen, *Cig., Svet. (Rok.)*, *jvzhSt.*; — 2) m. se komu, sich einschmeicheln, *Jan., ogr.-Mik.*; veselje se miti, die Freude lockt, *C.*
mitnica, *f.* das Zollhaus, *Mur., Cig., Jan.*; — die Maut, *Levst. (Pril.), nk*.
mitničar, *rja, m.* der Mautner, *nk*.
mitničarka, *f.* die Mautnerin, *nk*.
mitnik, *m.* der Böllner, *Mur.*; (stsl.); — der Mauteinnehmer, *Danj., C.*
mitnina, *f.* der Zoll: zakon o mitnini, die Zollordnung, *Levst. (Nauk)*; — die Mautgebühr, *Z., Jan. (H.)*.

mitninar, *rja, m.* der Zollbeamte, der Zolleinnehmer, *Jan. (H.)*.
mitninarica, *f.* das Zollamt, *Jan. (H.)*.
mitninarski, *adj.* zollamtlich, *Jan. (H.)*.
mitninašče, *n.* das Zollgebiet, *Jan. (H.)*.
mitninski, *adj.* Zoll-: mitninski zakon, *Levst. (Nauk)*.
mitninstvo, *n.* das Zollwesen, *Jan. (H.)*.
mitniški, *adj.* Maut-: mitniške pristojbine, *DZkr*.
mito, *n.* 1) die Bestechungsgabe, *Dict., Habd.-Mik., Jan., ogr.-M.*; mita jemati, mito jemati in pravdo pripogibati, *Dalm.*; dar ali mito, *Središče-Kres*; m. dajati = podkupovati, *Dict., Vrt.*; — 2) der Lehenzins, *Guts.*; das Mietgeld, *Mur.*; na mito dana, vzeta zemlja, das Lehen, *Guts.*; — der Zins: na mito posoditi, *C.*; — der Bucher, *Jarn.*
mitolôg, *m.* bajeslovec, der Mytholog.
mitolôgičen, *čna, adj.* = mitološki, mythologisch, *Cig., Jan., nk*.
mitologija, *f.* bajeslovje, die Mythologie.
mitolôški, *adj.* bajesloven, mythologisch, *nk*.
mitovina, *f.* das Lehen, *Guts., Jarn.*
mitra, *f.* die Bischofsmütze, die Mitra.
mitronôsen, *sna, adj.* infuliert, *Cig., Jan.*
miváča, *f.* der Wasschlappen, *St.-C., ogr.-C.*
mivtra, *f.* das Wasserhaff, *jvzhSt.*; (mevtra, der Eimer, *SlGor.-C.*); — pogl. meltra.
míza, *f.* der Tisch: za mizo sedeti, am Tische, um den Tisch herum sitzen; pri mizi, beim Tische, in der Nähe des Tisches; na mizo nositi, auftragen.
mizantrop, *m.* ljudomrzec, der Misanthrop, der Menschenfeind, *Cig. (T.)*.
mizár, *rja, m.* der Tischler; pohištveni m., der Möbelschler, *Vrt.*; m. obkladar, der Journiertischler, *Vrt.*
mizárček, *čka, m. dem.* der Tischlerjunge, *Cig.*
mizarica, *f.* die Tischlerfrau, *Cig., Jan.*
mizáriti, árim, *vb. impf.* Tischler sein, das Tischlerhandwerk betreiben, *Cig., Jan.*
mizárnica, *f.* die Tischlerwerkstätte, *Cig., Jan.*
mizárski, *adj.* Tischler-; mizarsko delo.
mizárstvo, *n.* das Tischlerhandwerk.
mizast, *adj.* tischartig, tafelförmig: mizastagora, der Tafelberg, *Cig. (T.)*.
mízen, *zna, adj.* Tisch-; mizna priprava, das Deckzeug, *Cig.*; mizna pravica, der Tischtitel, *DZ.*
mízica, *f. dem.* miza, das Tischchen; — bozja m., die Patene, *C.*
míznica, *f.* 1) die Tischlade; — 2) der Tischlappen (zum Abwischen des Tisches), *Kr.*
míznik, *m.* 1) der Truchseß, *Cig., Let., Cv.*; — 2) das Tischtuch, *C.*; — 3) = miznjak 1), *C.*
míznistvo, *n.* das Amt des Truchseßen, *Cig.*
míznjak, *m.* 1) kruh, ki se pred sv. tremi kralji na mizo dene in v praznik sne, *C., Poh.*; — 2) gemeintes Osterbrot, *Guts.-Cig., Jan., C.*
mizoliz, *liza, m.* der Räucher, *C.*
míža, *f.* das Zubalten der Augen, *Mik.*
mižati, *im, vb. impf.* = mežati.

mižav, áva, *adj.* = mežav, *Mik.*; mižavo gledati, *Jurč.*

mižavost, *f.* = mežavost, *Cig., Jan.*

mižec, žca, *m.* der Winkler, *Jan.*

miživnica, *f.* luknja na čebelnem košu, *C.*; (nam. mižalnica?).

mižkút, *m.* die Flebermaus, *Solkan-Erj.(Torb.)*

mižnják, *m.* Jan., pogl. miznjak 2).

mižol, *m.* = mužol, das Trinfglas, *C., Nov.*

mláč, mláča, *m.* 1) kamen za črno moko, *C.*; na mlač mleti = črno mleti, *Rihenberk-Erj.(Torb.)*; — 2) mešanica vsakovrstnega žita, kakor ga mlinar pobira od meljajev, *Erj.(Torb.), Kras.*

mláčec, čca, *m.* das Gartried (isolepis), *Medv.(Rok.)*

mláčeni, čna, *adj.* lau; mlačna voda; mlačno vreme; — lauffinnig, indifferent, *Cig., Jan., Cig.(T.), nk.*

mláčenje, *n.* das Dreschen.

mláčev, čve, *f.* das Dreschen, *Cig., Jurč., Dol., Gor.*

mláčev, *adj.* mlačev kruh = črn kruh od mešane moke, schwarzes Brot, *V.-Cig., C., Kras, Ip.-Erj.(Torb.)*; — prim. mlač 2).

mláčevína, *f.* tisto snopje, ki ga je treba po otepanju še mlatiti, *C.*

mláčina, *f.* 1) die Pfütze, *Guts.*; der Sumpf, *Mur., Cig., Jan.*; — 2) kislá, močvirna trava, *Hrušica-Erj.(Torb.)*

1. **mláčiti**, mláčim, *vb. impf.* lau machen, *Cig., C.*

2. **mláčiti**, im, *vb. impf.* mlake delati razlivajoč vodo, *n. pr. po sobi, C.*

mláčje, *n. coll.* Lachen; die Sumpfgegend, *Mur.*

mláčnast, *adj.* laulich, *Cig.*

1. **mláčnat**, *adj.* laulich, *C.*

2. **mláčnat**, *adj.* = mlačev: mlačnato zrnje, *Nov.*

mláčnež, *m.* der Sauling, *Cig., Jan., C., nk.*

mláčnica, *f.* das Pfügenwasser, *Cig.*

mláčnik, *m.* = mlačnež, *Cig.*

mláčnost, *f.* die Lauheit, die Lauigkeit; der Indifferentismus, *Cig.(T.)*

mláčnověrec, rca, *m.* der Laugläubige, *Cig.*

mláčnověrka, *f.* die Laugläubige, *Cig.*

mláčnověrnost, *f.* die Laugläubigkeit, *Cig.*

mláčnověrstvo, *n.* die Laugläubigkeit, *Cig., ZgD.*

mláčva, *f.* = mlačev, das Dreschen, der Drusch; o mlačvi, zur Dreschzeit.

mlád, *m.* 1) = mlaj, der Neumond, *Mur., ogr.-C., Danj.-Mik.*; — 2) mlad f., junger Nachwuchs: plemo, katero ne bi rodilo moškega in ženskega mladu, moralo bi nehati, *Levst.(Beč.)*

mlád, i, *f.* junger Nachwuchs beim Vieh und Geflügel, *Krn-Erj.(Torb.)*

mlád, mláda, *adj.* jung; mlada leta, die Jugendzeit; od mladih let, von Jugend auf; = od mladih nog; = iz mladega, *Cig., Jan., M.*; = iz mlada, *Jan., Mik.*; (pomni: od mladju, *Trub.*); — mlada, die Braut, *Dol.-Cig., BIKr.*; — mladi mesec, mlada luna, der Neumond; mlada nedelja, der erste Sonntag nach dem Neumonde; — frisch, neu: mlad

sneg, frischer Schnee; mlad kruh, frisches Brot, *Cig.*; — *compar.* mlájsi, mláji.

mládček, čka, *m. dem.* mladec; der Frischling, (mlasček) *Cig.*

mládě, éta, *m.* junger Mensch, *Jan., Let.*; — das Junge, *C.*

mládec, dca, *m.* junger Mensch, *Cig., Jan., Levst.(Nauk.)*; — mládci = mlad f. die Jungen, die junge Frucht, *Cig.*; prasice imajo mládce (mlasce), po štiri, pet, šest, *Ravn.(Abc.)*

mláden, dna, *adj.* mürbe, weich, *Z., Mik.*; mladno sadje, *Dol.*

mládenče, eta, *n.* das Knäblein, *C.*

mládenček, čka, *m. dem.* mladenec, der Knabe, *Mur., Ravn.*

mládenič, *m. dem.* mladenec; der Knabe, *Mur., Dalm., Slom., SIN.*

mládenec, nca, *m.* der Jüngling, *Mur., ogr.-Valj.(Rad), Raič(Slov.), Vrt.*

mládenič, *m.* 1) der Jüngling; — star m., ein alter Junggesell, ein Hagestolz, *Jan.(H.)*; — 2) *pl.* mladeniči, das Brautpaar, *BIKr.*; — 3) das Junge: za svoje mladeniče skrbeti, *Krelj.*; — 4) der Neumond, *ogr.-C.*

mládeniščnica, *f.* das Knabenseminar, *Cv.*

mládeniški, *adj.* Jünglings-, Jugend-, jugendlich; mladeniška navdušenost.

mládeništvo, *n.* das Jünglingsalter, das Jünglingsleben.

mládenje, *n.* das Jungwerden, *M.*

mládenka, *f.* 1) das Mädchen, *Jan., Prip.-Mik., Žnid.*; Mladenke me srečavajo, *Npes.-Vod.(Pes.)*; Ni take je mladenke, Ko naše je krvi dekle, *Preš.*; mladeniči in mladenke, *LjZv.*; — 2) die Rindbetterin, *C.*; — 3) krava po teletu, dokler ima še mleka, *Krn-Erj.(Torb.)*

mládenkinja, *f.* = mladenka 1), *vzh.St.-C.*

mládenški, *adj.* jugendlich: mladenške prsi, *Levst.(Zb. sp.)*

mláděti, im, *vb. impf.* jung werden, sich verjüngen, *Mur., Jan., Met.*

mládětna, *f.* die junge Brut, *C.*; — junger Waldbestand, *Litija-Svet.(Rok.)*

mládezen, zni, *f.* 1) die Jugend, *ogr.-Mik., C.*; — 2) junge Leute, *Bes.-C.*; knjige za m., *Raič(Slov.)*

mládežnost, *f.* = mladezen 1), *ogr.-C.*

mládež, *m.* 1) der Neumond, *C.*; — 2) tri leta star trs, *C.*

mládež, *f.* = mládina, die Jugend, *Cig., Jan., nk.*; — hs.

mládica, *f.* 1) junger Trieb, der Spross; jaz sem vinska trta, vi ste mladice, *Guts.(Res.)*; — 2) seno tretje košnje, *Sv. Duh pri Krškem-Erj.(Torb.)*; mlada detelja, *Z.*; — 3) junges Mädchen, *Bes., Zora, Jurč.*; — 4) mlada, letošnja svinja, *Gor.*; mlada čebela, *Levst.(Beč.)*

mladič, íca, *m.* 1) das Junge von einem Thiere; Abel mu prvega mladiča od svoje črede daruje, *Ravn.*; pos. mladiči, die junge Vogelbrut; orlovi mladiči, *Ravn.*; — 2) junger Dienstkod, *Jarn., Mur., Cig., Jan., C., Met.*; — 3) der Junge, junger Burche, *Cig., Jan.,*

C.; — 4) mladiči, das Brautpaar, *Dol.-Cig., Jan.*; — tudi: mladič, *Valj. (Rad)*.
mladiček, čka, m. dem. mladič, das Junge, *ogr.-Valj. (Rad)*, *Vrt.*; — junges Böggelein, *LjZv*.

mladiček, čka, adj. sehr jung, *Mur., C.*
mladičen, čna, adj. jugendlich, *Jan.*

mladičica, f. dem. mladika, junges Zweiglein.
mladiče, n. coll. junge Zweige.

mladičnat, adj. voll junger Zweige, *Mur.*

mladičnik, m. der Jungfernschwarm, *C.*

mladika, f. junger Trieb o. Zweig; divja, nora m., der Wasserraft, die Wasserrebe, *Cig.*

mladikar, rja, m. der Zweigabsteher (rhynchites conicus), *Nov.*

mladikast, adj. einem jungen Triebe ähnlich: jung, *Cig., C.*

mladikav, adj. = mladikast, jung, *Jan.*; m. obraz imeti, jugendlich aussehen, *Dol.*; mladikav les, mladikavo drevo, *Kr.*

mladikavec, vca, m. junger Bursche, *SIN.*; kaj bi se tak mladikavec o babi menil! *Jurč.*

mladikavina, f. junges Holz, *Cig.*

mladina, f. coll. 1) die Jugend, die jungen Leute; — 2) die junge Brut o. Bucht, das Jungvieh, *Cig., Jan., M.*; — 3) neue Feldfrüchte, *M.*; junger, neuer Wein, *C.*; — 4) mesečna m., der Neumond, *C.*

mladinec, nca, m. junger Mensch: Popravnice starine Ovrže mladinec, *Vod. (Pes.)*; — junger Nebenstoß, *C.*

mladinka, f. die Bierwürze, *DZ.*; — češ.

mladinoljub, ljúba, m. der Jugendfreund, *nk.*

mladinski, adj. Jugend-, *Mur., Cig.*; mladinski spisi, *LjZv*.

mladišče, n. der Ort, wo Flachs oder Hanf geröstet wird, die Röste, *Cig.*

mladiti, im, vb. impf. 1) jung machen, verjüngen; — jelen roge mladi, der Hirsch löst, *Cig.*; m. se, jung werden, sich verjüngen; — sich haaren, *Cig.*; — mesec, luna se mladi, es ist Neumond, *Guts., Dict., Dalm.*; — drobnica se mladi, wirft Junge, *Trenta, Soča-Erj. (Torb.)*; — 2) abliegen lassen, zeitigen: sadje m., *Cig., Jan., Mik., Dol.*; sadje se mladi, das Obst liegt ab, *Cig., Dol.*; tudi o vinu: naj se vince le mladi, *DSv.*; — lan, konoplje m., den Flachs, den Hanf rösten, *Cig., Jan.*; — 3) testo m., t. j. na hlebce razrezano iz novega gnesti, *Vrtov. (Km. k.)*; — ilovico m. = gnesti, *Z.*

mladjè, n. coll. junge Triebe, junger Anwachs, junges Holz.

mladiêtec, tka, m. der Frühling, *Meg.-Mik., Mur., Jan., C.*

mladiêtje, n. = mladoletje, *Meg.-Mik., Mur., Jan.*

mladokljùn, kljúna, adj. jungschmäbelig, *Cig., C.*; On ob drugi si pomladi Zbere ptiče mladokljune, *Preš.*

mladokôžen, zna, adj. von jugendlich zarter Haut, *Z., Lašce-Levst. (Zb. sp.)*.

mladolêt, lêta, adj. jung: Po svetu šel sem mladolet, *Str.*; minberjährlig, *LjZv., Let., SIN.*

mladolêtec, tca, m. der Frühjahrseilige, *C.*
mladolêten, tna, adj. 1) Frühling-, *Mur., Jan.*; zdaj vedro, zdaj oblačno, kakor mlado-

letno nebo, *Zv.*; — 2) minberjährlig, *Z.*

mladolêtje, n. der Frühling, *Trst. (Let.), Zora.*

mladolêtnica, f. 1) die Minberjährlige, *Z.*; — 2) rumenkasta m., die gelbliche Frühlingssliege (phryganea flavicornis), *Erj. (Z.)*.

mladolêtnik, m. der Minberjährlige, *Z., nk.*

mladolíc, lica, adj. = mladolíčen: deva mladolica, *Str.*

mladolíčen, čna, adj. von jugentlichem Antlitz, jung aussehend: lipa ima prav mladolíčno skorjo, *Bes.*

mladolik, lika, adj. = mladolíčen: mladoliki svetniki, *Levst. (Zb. sp.)*.

mladorôdnica, f. die Kindsbetterin, *Guts.-Cig., Jan.*

mladôst, f. 1) das Jugendalter, die Jugend; — mladost je norost, die Jugend hat keine Tugend; m. je radost, *C.*; — 2) = mladina, *Preš.*

mladôsten, tna, adj. Jugend-; jugentlich; bil je jako mladosten, *LjZv.*

mladôstnost, f. die Jugentlichkeit, *Cig.*

mladôstnik, m. der Junge, der Bursche, *Mur.*; junger Leder, *C.*

mladováti, ūjem, vb. impf. ein Jüngling sein, *Zv.*

mládoven, vna, adj. jung, *Z.*; mladovna krava, eine Kuh, die eben gefalbt hat, *Cig., Svet. (Rok.)*; mladovna krava = krava mladega mleka, *Levst. (Rok.)*.

mladovjè, n. coll. junge Sprossen, junges Holz, *Cig., Zora, Nočr.*; tudi: mladôvje, *Polj.*

mladovnica, f. die Mädchenin, *Črniče (Goriš.)*.

mladožênec, nca, m. der Bräutigam, *ogr.-C.*

mladožênja, e, m. der Bräutigam, *Cig., Jan., BIKr.*; der Neuvermählte, *Valj. (Rad)*.

mladožênka, f. die Braut, *ogr.-C.*

mláhav, adj. fied, matt, [schlaff, *Dict., Cig., Jan.*; [schwach, *Habd.*; — [altfönnig, *Cig.*

mlahaviti, im, vb. impf. erschaffen machen, [schwächen, *kajk.-Valj. (Rad)*.

mlahavôča, f. die Schwäche, *kajk.-Valj. (Rad)*.

mláhavost, f. die Schwäche, die Schläffheit, *Cig., Jan., Cig. (T.)*.

mláhen, hna, adj. = mlačen, *Mur., Jan.*

mláhnost, f. die Saugigkeit, *Mur.*

mláhóta, f. die Saugigkeit, *Mur.*

mláhóten, tna, adj. laulich, *Mur., Cig., Jan.*

mláhótnik, m. der Sauling, *Mur.*

mláhótnost, f. die Sauglichkeit, *Mur.-Cig.*

mláhóven, vna, adj. = mlahoten, *Mur.*

1. mláj, m. 1) der Neumond; nocoj bo mlaj; o mlaju, zur Zeit des Neumondes; — 2) der Schlamme, *Muršec-M., Mik.*; pos. blato na kamenju v vodi, *vzhšt.*; — der Schweineföth, *ogr.-C.*

2. mláj, m. = maj, der Maibaum, *Cig., Jan., Dol., Železniki (Gor.)*; — leskova šiba, katera se v zemljo vtakne, kadar se „koza bije“, *Lašce-Levst. (Rok.)*.

mlája, f. die Zahnwurzel (dentaria enneaphyllos), *Trnovski gozd-Erj. (Torb.)*.

mlājec, jca, *m.* der Jüngere im Gegensatz zu den Älteren, *Mur.*

1. **mlājček**, čka, *m. dem.* mlajec, der Jüngste: mlajček, Joatam po imenu, sam je ušel, *Ravn.-Valj. (Rad).*

2. **mlājček**, čka, *m. dem.* 2. mlaj; mlajčki, blagoslovljene šibe cvetnonedelske, katere započujejo pred kresnim večerom na njivah, *Dol.-Navr. (Let.).*

mlajénje, *n.* 1) das Verjüngen; — 2) das Abfliegenlassen des Obstes, das Rosten des Hantels, *Flachsesh, Cig., Dol.*

mlāji, *adj. compar. ad* mlad, = mlajši.

mlajšina, *f. coll.* 1) die jungen Leute, die Jugend, *Mur., C.*; — junge Geschöpfe, *C.*; — 2) der Schlamm, *C.*; — 3) das Ungeziefer, *ogr.-Valj. (Rad); prim.* 1. mlaj 2).

mlajiti, *im, vb. impf.* mit Schlamm überziehen, *C.*

mlajšanje, *n.* die Verjüngung.

mlajšati, *am, vb. impf.* jünger machen, verjüngen; *m. se*, sich verjüngen, jünger werden.

mlajše, eta, *m.* der Nachkomme, *Mur., Danj.-Mik.*; (= družinče, *Mur.*).

mlajši, *adj. compar. ad* mlad; jünger; *pl.* mlajši, die Nachkommen, *Mur., Cig.*; (tudi = družina, die Diensthoten, *Mur.*).

mlajšina, *f.* die Jugend, (mlajšina) *Mur.*

mlāka, *f.* die Pfütze, die Lache; iz mlake v lužo = aus dem Regen in die Traufe; — eine feuchte Wiese, *Rib.-M., Z.*; senožet, katero o povodnji voda zalije, *Zemon (Notr.)-Erj. (Torb.).*

mlākar, rja, *m.* 1) der Sumpfbewohner, *Jarn.*; — 2) navadni *m.*, die gewöhnliche Sumpfschnecke (*limnaeus stagnalis*), *Erj. (Z.).*

mlākarica, *f.* 1) ovca, ki se pase na mlakah (Sumpfwiesen), *C.*; — 2) neko jabolko, *Mariborska ok.-Erj. (Torb.).*

mlākast, *adj.* pfüsig, *Mur., Cig.*

mlakós, *m.* das Hóhrhúh (gallinula), mali *m.*, kleines Hóhrhúh (*crex pusillus*), srednji *m.*, die Wasserralle (*rallus aquaticus*), grahasti *m.*, die punktierte Ralle (*crex porzana*), zelenonogasti *m.*, das grünfüßige Hóhrhúh (*gallinula chloropus*), *Frey. (F.).*

mlakóta, *f.* die Pfütze, *C.*

mlākovica, *f.* das Pfützenwasser, *C.*

mlakúž, *m.* die Blätterhenne, *Cig.*; — *prim.* mlakoš.

mlakúža, *f.* die Pfütze, die Sumpflache.

mlakúžar, rja, *m.* neki polž, *C., Robič (Nkol.).*

mlakúžast, *adj.* sumpfig, pfüsig.

mlakúžen, zna, *adj.* Pfützen-, sumpfig.

mlakúžka, *f.* die Ralle (*rallus*), *V.-Cig.*; — *prim.* mlakoš.

mlakúžnat, *adj.* pfüsig, sumpfig.

mlakúžnica, *f.* das Pfützenwasser.

mlámol, *m.* der Abgrund, die Kluft, *Z., Mik.*; črez le-to vse je mej nami ino vami velik utrjen mlámol, *Trub.*; = prepad, *Dalm.*; — (das Chaos, *Jan., Valj. (Rad).*)

mlamōla, *f.* = mlámol: molitev Davidova, kadar je v mlámoli bil, *Trub. (Psal.).*

mlāniti, *im, vb. pf.* = pokniti, udariti, *Krn.-Erj. (Torb.); — prim.* stsl. mlānij, fulgur, *Erj. (Torb.).*

mlāsk, mlāska, *m.* der Schmaß, *Cig., Jan., SIN.*

mlāskáč, *m.* der Schmaßer, *Jan.*

mlāskanje, *n.* das Schmaßen, das Schnalzen mit der Zunge, *Mur., Cig.*

mlāskati, mlāskam, *vb. impf.* schmaßen, mit den Lippen, der Zunge schnalzen, *Dict., Mur., Cig., Jan., SIN., Krn.-Erj. (Torb.), StGor., GBrda.*; — schlecken, *Cig., Jan.*; tudi: mlāskāti, *ām, Gor.*

mlāskav, *adj.* schmaßend, *Z.*

mlāskavec, vca, *m.* der Schmaßer, der Schnalzer, *Mur., Cig., Jan.*

mlāskniti, mlāsknem, *vb. pf.* schmaßen, mit der Zunge schnalzen, *Cig., Jan.*

mlāskót, óta, *m.* das Geschmaße, *Z.*

mlāščati, *im, vb. impf.* leise knisternde, scharrende Laute von sich geben: raki mlaščijo, voda v črevlju mlašči, *C.*; vino mlašči, kadar tiho vre, *C.*

mlāščiti, mlāščim, *vb. pf.* schlagen, daß es patšcht: grdo ga je mlaščil, *Dragotinci (St.-Valj. (Vest.); — prim.* mlāskniti.

mlāt, *m.* der Hammer, *Valj. (Rad);* kladivo pri klepilu, *Žabče-Erj. (Torb.).*

mlāt, i, *f.* das Dreschen, *Mur., Cig., Jan., C., Met., Mik.*; dobra *m.*, *Dol.*; izdačna *m.*, *vzhSt.*

mlāta, *f.* = mlato, *Mur., Mik.*

mlāst, *adj.* malztrebetartig, *Cig.*

mlātba, *f.* das Dreschen, *C.*

mlātčevka, *f.* die Drescherin, *C.*

mlātčinja, *f.* die Drescherin, *C.*

mlātec, tca, *m.* der Drescher, *Mur., Jan., Mik., BIKr.*

mlātev, tve, *f.* = mlačev, der Drusch, *Cig., Vrt., Dol.*

mlatica, *f.* die Drescherin, *M., C.*

mlatič, tiča, *m.* der Drescher.

mlatičevka, *f.* die Drescherin, *Polj.*

mlatična, *f.* die Drescherin, *C.*

mlatiten, ina, *adj.* Dresch-: mlatitna kola, ein Dreschwagen, *Dalm.*

mlatitnica, *f.* die Dreschmaschine, *Cig., Jan., C., Nov., DZ.*

mlatilo, *n.* das Dreschwerkzeug: der Dreschflegel, *Cig.*; = mlatitnica, *Cig., Jan., Cig. (T.).*

mlatiški, *adj.* Drescher-.

mlatitba, *f.* = mlačva, mlātev, *Danj.-M.*

mlatitelj, *m.* = mlatič, *Mur.*

mlatitev, tve, *f.* das Dreschen, *Mur., Jan., ogr.-Valj. (Rad);* po mlatitvi, *vzhSt.*

mlātiti, *im, vb. impf.* dreschen; prazno slamo *m.*, leeres Stroß dreschen, = eine erfolglose Arbeit verrichten; = vodo *m.*, *Krelj*; prüfen; *m.* koga, po kom; — z rokami *m.*, die Hände ungestüm hinundherbewegen, mit den Händen ringen, *Z.*; naprej se *m.* (plavajoč), sich weiter bringen, *ogr.-Let.*; po svetu se *m.*, sich in der Welt herumplagen, *Z.*

mlatitva, *f.* = mlatitev, *vzhSt.*

mlatitvo, *n.* = mlatitva, *Dalm.-M.*
mlativec, *vca, m.* der Dreſcher, *Cig., Jan.*
mlativo, *n.* kar se mlati, *Jan. (Slovn.)*
mlátnik, *m.* die Malztrebergrube, *Cig.*
mlatnina, *f.* der Dreſcherlohn, *Cig., Jan., C.*
mlátinja, *f.* das Dreſchen, *Cig.*
mlátq, *n.* die Malztreber, *Guts., Jarn., Mur., Jan., Mik., Nov.*
mlátva, *f.* = mlatev, *Cig., Jan., C.*; Balade peč je mlatva prazne slame, *Preš.*
mláva, *f.* leskova šiba za obroč, *Mune v Čičih-Erj. (Torb.).*
mleč, *m.* der Milchſchwamm, *Mur., Jan., Mik.*; beli m., neka neužitna goba, *C.*; — die Bege-warte (cichorium intybus), *Cig.*; — der Löwen-zahn (leontodon), *C.*; — kačji m., die Hafer-wurz, die Schwarzwurzel (scorzonera), *C.*; — svinjski m., die Saubistel, die Gänsebis-tel (sonchus arvensis), *Cig.*
mlečarica, *f.* das Milchſchaf, *C., Bes.*
mlečec, *čca, m.* dem. mleč; der Löwenzahn (leontodon), *C., vzh.St.*; — die Wachsb-lume (cerinthe minor), *Knežak na Pivki-Erj. (Torb.).*
mleček, *čka, m.* 1) rastlinski mlečni sok, *Cig., Jan.*; — 2) die Wolfsmilch (euphorbia), *Cig., Jan., BlKr., M., Tuš.(B.), Medv.(Rok.)*; bleđa kakor m., *Vrtov.(Km. k.)*; — garjavi m., cuppreſſenartige Wolfsmilch (euphorbia cy-parissias), *Tuš.(R.), Medv.(Rok.)*; — krvavi m., das Schöllkraut (chelidonium maius), *Jan., C.*; = krvni m., *Cig.*
mlečen, *čna, adj.* Milch.; mlečna cev, das Milchgefäß (bot.), *Tuš.(B.)*; — milchig; mlečna krava, eine milchreiche Kuh; — mlečno drevo, der Rußbaum (galactodendron), *Cig.*
mlečiti se, *im se, vb. impf.* Saft bekommen (von Früchten), *C.*
mlečje, *n.* 1) die Eiſenſchlaſe, *Železniki (Gor.)*; — 2) die Mai- oder Rußblume (taraxacum officinale), *Josch.*; — die Saubistel (sonchus arvensis), *Josch.*; — divje m., der Frauen-flaſch (linaria vulgaris), *Junska dol.(Kor.)-Josch.*
mlečkar, *rja, m.* der Wolfsmilchſchwärmer (sphinx euphorbiae), *Erj.(Z.).*
mlečkast, *adj.* milchartig, milchicht, *Mur., Cig.*; — milchig, *Jan.(H.).*
mlečkov, *adj.* kar je od mlečka, *Jan.(H.)*; — prim. mleček 2).
mlečnast, *adj.* milchartig, *Cig.*
mlečnat, *adj.* milchig, milchreich, *Mur., Cig., Jan.*
mlečnica, *f.* 1) die Milchammer, *Mur., Cig., Jan., Nov.*; — 2) das Milchgefäß, *Mur.*; — 3) (cevi) mlečnice, die Milchlaſtgefäße, *Cig., Erj.(Z.)*; — 4) neka goba, *Meg., Dict., Rihenberk-Erj. (Torb.), Danj.(Posv. p.)*; (der Milchſchwamm [agaricus lactifluus], *Mur.*; der Pfefferſchwamm [agaricus piperatus], *Cig.*; [agaricus ruber], *Tuš.(B.)*); — neka bruška, *Mariborska ok.-Erj. (Torb.)*; (die Milchbirne, *Mur.*)
mlečnik, *m.* 1) mlad človek (zaničlj.), *C.*; — 2) der Milchzahn; — 3) die Milchfanne, *Cig.*

— 4) mlečna jed: das Milchloch, *Cig.*; — 5) der männliche Fiſch, der Milcher, der Milchling, *Cig.*; — 6) die Wolfsmilch (euphorbia), *Z., Dol.*; — krvavi m., das Schöll-kraut (chelidonium maius), *Tuš.(R.).*
mlečnina, *f.* 1) kar je iz mleka, *C.*; — 2) die Milchſtener, *Cig., Jan.*
mlečnjak, *m.* 1) = mlečnik, der Milchzahn, *Mur., Erj.(Som.)*; — 2) der Milchſtänder, *DZ.*; — 3) das Fiſchmännchen, der Milcher, *Guts., Cig.(T.), Erj.(Z.)*; — 4) unreifer Burſche: da bi se jaz dal takemu mlečnjaku! *Glas.*
mlečnogòb, *gòba, adj.* jung, unreif, gelbſchnä-belig, *Levst.(Zb. sp.)*
mlečnogòbec, *bca, m.* der Gelbſchnabel (zaničlj. o mladem človeku), *Z., Laſče-Levst.(Rok.)*; Mlečnogobec! ti tega še ne smeš vedeti, *Levst.(Zb. sp.)*
mlečnokisel, *sela, adj.* milchſauer, *Cig.(T.).*
mlečnost, *f.* die Milchigkeit.
mleden, *dna, adj.* 1) abgemagert, eingefallen, *Habd.-Mik., Cig.*; — 2) = omleden, ſade ſchmedend: mledna hrana, *Cv.*; — prim. medel.
mlekar, *rja, m.* der Milchverkäufer; — der Senne, *Tolm.-Cig.*
mlekarica, *f.* das Milchweib, die Milchhändlerin.
mlekarja, *f.* = mlekarstvo.
mlekariti, *šrim, vb. impf.* den Milchhandel, die Milchwiſchaft betreiben, *Jan.*
mlekarica, *f.* 1) das Milchwiſchaftsgebäude, *Rut.(Zg. Tolm.), ZgD.*; die Sennerhütte, *Cig.*; — 2) die Milchlammer, *Valj.(Rad.).*
mlekarški, *adj.* die Milchhändler o. die Milch-wiſchaft betreffend.
mlekarstvo, *n.* die Milchwiſchaft, der Milchhandel, *Jan., Cig.(T.).*
mlekast, *adj.* milchicht, *V.-Cig.*
mlekp, *n.* die Milch; sladko, kisló m., ſüße, ſaure Milch; posneto m., abgerahmte Milch; pinjeno m., die Buttermilch; — vince kakor mleko! *Zv.*; mleko se še tvojih zob drži = du biſt noch ein Kind; m. izpod krave, friſch gemolkene Milch; po ptičje m. poslato = nach Rüdenſett ſchicken, *Cig.*; vse ima, le ptičjega mleka ne, *Notr.*; — 2) kačje m., der Rußbüſſenſpindel (ein Schaum auf Weidenbäumen), = kačji pljunec, *Ip.-Erj. (Torb.)*; — 3) paſje m., die Gartenvolfs-milch (euphorbia peplus), *Cig., Jan., Tuš.(R.), Medv.(Rok.)*; = volčje m., *Cig., Jan.*; — ptičje m., die Vogelmilch (ornithogalum), *Cig., Tuš.(B.)*; belo in rumeno ptičje m., weißer und gelber Milchſtern (ornithogalum umbellatum et luteum), *Tuš.(R.)*; — krvno m., das Schöllkraut (chelidonium maius), *Dict., Z.*
mlekokrádec, *dca, m.* der Milchdieb, *Cig.*
mlekomér, *méra, m.* der Milchmeſſer, das Galaktometer, *Cig., Jan., Cig.(T.), Sen.(Fiz.).*
mlekopívec, *vca, m.* der Milchtrinker, *Dict.*
mlekoséda, *f.* das Labkraut (galium verum), *Cig.*

mlékovec, vca, m. 1) der Milchbaum, der Kuhbaum (galactodendron), *Tuš.(B.)*; — 2) der Milchquarz, *Erj.(Min.)*.
mlékovica, f. die Milchsuppe, *C.*
mlékovina, f. die Milchsteuer, *Jan.*
mlékovit, adj. milchig, milchreich, *Jan.*
mlélo, n. das Mahlwert, *Cig.(T.)*.
mlénje, n. = mletje, *Mur., Cig., Jan., BIKr.-Mik.*
mlésti, mólzem, vb. impf. = molsti, *Guts., Mur., Cig., Jan., Mengeš(Gor.), Ig(Dol.)*.
mléstva, f. 1) das Mellen, *C.*; — 2) die Diebstmilch, bes. die durch Erwärmung dick gewordene Diebstmilch, *Dol.*; pogl. mlezivo.
mléstavica, f. das Ziehen im Körper vor dem Fieberanfall, *Valj.(Rad.)*.
mlétev, tve, f. das Mahlen, *Jan.*
mléti, mléjem, vb. impf. 1) mahlen; Solnce sije, dežek gre, Malin melje brez vode, *južh-St.*; mléna je, es ist gechehen, *Cig.*; — kdor prej pride, prej melje, wer zuerst kommt, mahlt zuerst; — zerreiben: barve m., *Cig.*; — abbröckeln: voda melje breg, das Wasser schmeimt das Ufer ab, *Cig.*; m. se, sich bröckeln, zu Mulm werden, losger werden, *Cig.*; breg se melje, das Ufer wird unterpült, *UčT.*; zemlja, pesek, sneg se melje pod nogami, *Z.*; — kreisförmige Bewegungen machen: pes, tele z repom melje, *C.*, *Prip.-Mik.*; — noga mi melje, der Fuß ist mir eingeschlafen, *C.*
mlétje, n. das Mahlen.
mlétva, f. = mletev, *C.*; na mletvo primesti, *C.*
mlétvina, f. 1) das Mahlgeld, *Mur., Cig., Jan.*; — 2) kar je za mletje, *C.*
mlév, i, f. das Mahlen, *Mur., Jan., Mik., Svet.(Rok.)*; moka od prve mlevi, das Mehl vom ersten Gange, *Cig.*; dobra m., *Dol.*
mlév, m. der Bachsand, *Cig., Valj.(Rad.)*.
mlévčen, čna, adj. mulmig, *Cig.*
mlévec, vca, m. der Mahlgast, *V.-Cig., Jan.*
mléven, vna, adj. Mahl-: mlévno blago, die Mahlproducte, *DZ.*
mléviti, im, vb. impf. den Körper hinundherbewegen, hinundherwegen, *ogr.-C.*
mlévka, f. der Mulm, der Flugsand, der Trieb- sand, der Bachsand, *Cig., Jan., C., Levst.(Močv.)*; feiner Schotter, *C.*
mlévkast, adj. mulmig, *Cig.*
mlévski, adj. Mahl-: m. zapis, der Mahlzettel, *Cig.*
mlévščina, f. das Mahlgeld, *Mur., Cig., Jan.*; mlinar svojo mlevščino dobi, *Ravn.(Abc.)*.
mléz, i, f. die Diebstmilch, *Mik.*
mlézev, zve, f. die Diebstmilch, *Valj.(Rad.)*.
mlézga, f. der Roth, *Dol.-Mik.*
mlézina, f. die Diebstmilch, *Fr.-C.*
mléziv, adj. eudnega, neprijetnega okusa, omleden (o pijači, jedi, posebno pa o sadju), *BIKr.-DSv.*
mléziva, f. = mlezivo, *Cig.*
mléziváča, f. neka jed iz mleziva, *kajk.-Valj.(Rad.)*.
mlézivina, f. die Diebstmilch, *Fr.-C.*

mlézivq, n. die Diebstmilch, *Soška dol.-Erj.(Torb.), kajk.-Valj.(Rad.)*.
mlézovina, f. die Diebstmilch, *južh-St.*; (mlezovina, *kajk.-Valj.(Rad.)*).
mlézva, f. die Diebstmilch, *Cig., Jan., BIKr.-Mik., Dol., Polj.*
mlin, m. die Mühle; v mlin nesti; m. na sapo, die Windmühle, *Jan.*; = m. na veter, *Cig.*; m. na vago, die Panstermühle, *V.-Cig.*; m. na tri tečaje (mit drei Gängen), *Cig., Jan.*; = m. na tri koleša, *Cig.*; = na tri kamene, *Jan.*; m. na ladijah, die Schiffsmühle, *DZ.*; mlin melje, kar se mu naspe, = wie man in den Walb hineinruft, so schallt es wieder, *Cig.*; — noga v mlin gre = melje, der Fuß ist eingeschlafen, *C.*; — prim. 2. malin.
mlinar, rja, m. 1) der Müller; — 2) der Wasserläufer (hydrometra lacustris), *Bolc, Renče-Erj.(Torb., Z.)*.
mlinarček, čka, m. dem. mlinar(ec); 1) der Müllerbursche, *Jan.*; — 2) die Schwangmeiße, die Bergmeiße (parus caudatus), *Cig., Jan., Frey.(F.)*.
mlinarica, f. 1) die Müllerin; — 2) neka ptica, *Bolc-Erj.(Torb.)*; = pustolka, *Kr.*
mlinaríja, f. = mlinarstvo.
mlinaríšče, n. = mlinarjevo posestvo ali poslopje, *DSv.*
mlinariti, árim, vb. impf. das Müllergewerbe betreiben, Müller sein, *Cig., Jan.*
mlinarski, adj. Müllers-
mlinarstvo, n. das Müllergewerbe.
mlínčak, m. der Rubelwaller, *kajk.-Valj.(Rad.)*.
mlínčar, rja, m. sedem črevljev dolg krcelj, iz katerega se mlinci delajo, *Notr.*; — prim. 2. mlinec 2).
mlínčast, adj. kernschällig: m. les, kernschalliges Holz, *V.-Cig., C.*; mlínčasta deska, *C.*
mlínčav, adj. kernschällig, *C.*
mlínčavina, f. kernschalliges Holz, *C.*
mlínčec, čca, m. dem. 2. mlinec, *Valj.(Rad.)*.
 1. mlínček, čka, m. dem. 1. mlinec; kleine Mühle.
 2. mlínček, čka, m. dem. 2. mlinec, *Valj.(Rad.)*.
mlínčenje, n. das Flachquetschen, *Cig.*
mlínčič, m. dem. 1. mlinec; kleine Mühle, *M.*
mlínčiti, im, vb. impf. 1) flach quetschen, *Cig., Jan.*; — 2) intr. kernstiff, kernschällig sein, *C.*; star kostanj mlínči, *C.*
mlínčnik, m. = valjar, der Rubelwaller, *Solkan-Erj.(Torb.)*.
mlínčnjak, m. = valjar, der Rubelwaller, *C.*
 1. mlinec, nca, m. dem. mlin; kleine Mühle.
 2. mlinec, nca, m. 1) tenko razvaljano testo spečeno; poparjeni mlinci; — 2) mlinci: tenke desčice za škatle, *Skrilje-Erj.(Torb.), Notr.*
mlínek, nka, m. dem. mlin; eine kleine Mühle.
mlínica, f. $\frac{1}{4}$ Rehen, *vžh-St.-C.*
mlínič, m. dem. mlin, eine kleine Mühle, *DZ.*
mlíniti, im, vb. impf. testo m. = valjati, *Solkan-Erj.(Torb.)*.
mlinovina, f. die Mahlsteuer, *SlGosp.-C.*
mlinski, adj. Mühls-; m. kamen, der Mühlsstein.
mlínščica, f. das Mühlswasser, der Mühlsbach, *Cig.*

mlitva, *f.* der Gold-, der Silberſchaum, *Kr.-Valj. (Rad).*
mlivka, *f.* der Mulm, *Cig.*; — pogl. mlevka.
mljava, *f.* die Stange, *Jan.*; pogl. mlava.
mlōhav, *adj.* = mlahav, *Cig., Jan., C., DZ.*
mlōhavost, *f.* = mlahavost, *Jan., DZ.*
mnemōnika, *f.* umetnost izboljšati spomin, die Mnemonik, *Cig., Jan., Cig. (T.).*
mnēnje, *n.* die Meinung, das Daſſichhalten; — das Gutachten, *Cig., Jan., DZ.*
mnēti, *mnim*, *vb. impf.* = meniti, meinen, *Meg., Trub.-Mik.*; — mni se mi, = zdi se mi, *Zv., LjZv.*
maih, *m.*, *Cig., Jan.*, pogl. menih.
mnōg, **mnōga**, *adj.* ſo mancher; mnog čas, ſo manchesmal, oft, *Trub.*; — mancherlei, *Meg.*; — mnogi, viele; mnoga leta, viele Jahre; mnogo, viel; mnogo let, viele Jahre; (na vzhodu: vnogi; govori se nav. le določna oblika: mnōgi, *Cv. IV. 12.*).
mnōgič, *adv.* oft, *C.*
mnogobārven, *vna*, *adj.* vielſarbig, *Cig., Jan., nk.*
mnogobesēden, *dna*, *adj.* vielwortig, wortreich, *Cig., Jan.*
mnogobesēdje, *n.* die Wortfülle, *Cig. (T.);* prazno, puhlo *m.*, der Wortſchwall, *Cig.*
mnogobesēdnost, *f.* der Wortreichthum, *Jan. (H.).*
mnogobōštvo, *n.* die Vielgötterei, der Polytheismus, *Cig., Jan., Cig. (T.).*
mnogobōžen, *zna*, *adj.* polytheiſtiſch, *Cig., Jan.*
mnogobōžnik, *m.* der Polytheiſt, *Cig., Jan.*
mnogobrōjen, *jna*, *adj.* zahlreich, *nk.*
mnogocvēten, *tna*, *adj.* blütenreich, vielblumig, *Cig., nk.*
mnogōč, *adv.* oft, *C.*
mnogōčiſeln, *selna*, *adj.* zahlreich, *Raič (Slov.), Let., SIN.*
mnogōčiſlan, *adj.* hochgeachtet, wohlſichtbar, *Jan., nk.*
mnogōčlēn, *člēna*, *adj.* vielgliedrig, mehrgliedrig, *Jan., Cig. (T.).*
mnogōčlēnec, *nca*, *m.* das Polynom (math.), *Cig. (T.).*
mnogōčlēnski, *adj.* mehrgliedrig: *m.* izraz, mehrgliedriger Ausdruck, *Cel. (Ar.).*
mnogōčlētēn, *tna*, *adj.* vieltheilig, *Cig. (T.).*
mnogōčlētēnost, *f.* die Vieltheiligkeit, *Cig.*
mnogōčlētstvo, *n.* die Polypädie, *Cig.*
mnogoglāsen, *sna*, *adj.* vielſtimmig, *Cig.*
mnogoglāv, *glāva*, *adj.* = mnogoglaven, *Z.*
mnogoglāven, *vna*, *adj.* vielhäuſtig, *Cig.*
mnogogrēšen, *šna*, *adj.* ſündenreich, *Jurč.*
mnogogūb, *gūba*, *adj.* vielſältig, *Cig. (T.).*
mnogogūben, *bna*, *adj.* = gubast, vielſältig, *Cig.*
mnogoiṁēn, *adj.* vielnamig, mehrrnamig, *Cig. (T.).*
mnogoiṁēnski, *adj.* mehrrnamig, *Cel. (Ar.).*
mnogoizkūšen, *adj.* = mnogo izkušen, viel-erfahren, *Cig.*
mnogojēdec, *dca*, *m.* der Vieſſer, *Cig.*
mnogojēžen, *čna*, *adj.* vielzūngig, *Cig.*; — vielſprachig, polyglott, *Cig., Jan., nk.*
mnogojezīčnik, *m.* der Polyglott, *Jan.*

mnogokāk, *kāka*, *adj.* mancherlei, *Zv.*; ſo mancher: vrabci so pobrali mnogokako jagodo, *Str.*
mnōgokātēri, *pron.* ſo mancher, *Cig., Jan., nk.*; mnogokatera narodna pesem, *Str.*
mnōgokedō, *pron.* ſo mancher, *Str.*
mnōgokjē, *adv.* an vielen Stellen, *SIN.*
mnogokōten, *tna*, *adj.* vielwinkelig, *Cig.*; polygonal, *Cig. (T.).*
mnogokōtje, *n.* = mnogokotnik, *Cig., Jan.*
mnogokōtnik, *m.* das Vieleck, das Polygon, *Cig. (T.), Cel. (Geom.).*
mnogokōžen, *zna*, *adj.* vielhäutig, *Cig.*
mnōgokrāt, *adv.* vielmal, oft.
mnōgokraten, *tna*, *adj.* vielmalig, mehrmalig; (tudi: -kräten).
mnogokrātnik, *m.* das Vielfache, das Multiplum (math.), *Cig. (T.), Cel. (Ar.), DZ.*; najmanjši skupni *m.*, das kleinſte gemeinſchaftliche Vielfache, *Cel. (Ar.).*
mnogokrātnost, *f.* die Vielfältigkeit, *Cig.*
mnogokriž, *križa*, *adj.* vielſtūgig, *Cig.*
mnōgoktēri, *pron.* = mnogokateri, ſo mancher, *Cig., Jan.*
mnogolāten, *tna*, *adj.* vielriſpig, *Cig.*
mnogolētēn, *tna*, *adj.* vieljährig.
mnogoličen, *čna*, *adj.* mannigfaltig, *Cig. (T.), nk.*
mnogoličnost, *f.* die Mannigfaltigkeit, *Cig., nk.*
mnogolik, *lika*, *adj.* vielſörnig, polymorph, *h. t.-Cig. (T.).*
mnogolist, *lista*, *adj.* vielblättrig, *Cig., Jan.*
mnogolisten, *tna*, *adj.* vielblättrig, *Cig., Jan.*; mit vielen Blumentronenblättern, polypetal, *Cig., Jan.*
mnogoljūden, *dna*, *adj.* = ljudnat, ſtark bevōlkert, *Cig. (T.);* mnogoljudno, zivahno mesto, *Cv.*
mnogomōštvo, *n.* die Vielmannnerei, *Cig., Jan.*
mnogonarōden, *dna*, *adj.* mit vielen Nationen: mnogonarodna država, *Nov.-C.*
mnogonōg, *nōga*, *adj.* vielfüßig, *Cig., Jan.*
mnogonōžec, *žca*, *m.* der Vielſtūler, der Polyp, *Jan. (H.).*
mnogonōžen, *zna*, *adj.* vielfüßig, *Cig., Jan.*
mnogoobrāzen, *zna*, *adj.* vielgeſtaltig, *nk.*
mnogooobsēžen, *zna*, *adj.* vielumfaſſend, *Cig.*
mnogōgeln, *gelna*, *adj.* vieleckig, *Cig., Jan.*
mnogōgelnik, *m.* das Vieleck, *Cig.*
mnogōok, *ōka*, *adj.* vieläugig, *Cig.*
mnogōōs, *ōsa*, *adj.* vielachſig (min.), *Cig. (T.).*
mnogopārkljar, *rja*, *m.* mnogoparkljari, die Vielhüſer (multungula), *Cig. (T.), Erj. (Ž.).*
mnogopeſtīčje, *n.* die Polygynie (bot.), *Cig. (T.).*
mnogopīsec, *sca*, *m.* der Vieſſchreiber, der Polygraph, *Cig., Jan., Let.*
mnogopīsen, *sna*, *adj.* ſchreibſelig, *Cig. (T.);* zdanji mnogopisni časi, *Levst. (Nauk).*
mnogopīſje, *n.* die Polygraphie, *Cig.*
mnogoplōden, *dna*, *adj.* vielfrūchtig, *Cig.*
mnogoplōskven, *ena*, *adj.* polyedriſch, *Cig. (T.).*
mnogoplōščen, *čna*, *adj.* = mnogoploskven, *Jan. (H.).*

mnogoplôšćnik, *m.* das Polyeeder, *h. t.* -Cig. (T.), *Cel.* (Geom.).
mnogopomenljiv, *iva*, *adj.* vielbehebend, viel-sagenb, *Cig., Jan., C.*
mnogopomenljivost, *f.* die Bedeutsamkeit, *C.*
mnogoprâšništvô, *n.* die Polyanthie (bot.), *Cig. (T.).*
mnogopredâten, *ina*, *adj.* vielfâcherig, *Cig.*
mnogorâmen, *mna*, *adj.* vielarmig, *Cig.*
mnogorôb, *rôba*, *adj.* vielantig (min.), *Cig. (T.).*
mnogorôk, *rôka*, *adj.* vielhândig, vielarmig, *Cig., Jan.*
mnogosčemenski, *adj.* vielſamig, *Cig.*
mnogoslôvčen, *čna*, *adj.* vielſilbig, *Jan.*
mnogospôštovan, *adj.* = mnogo ſpoštovan, hochgeehrt, *Cig.*
mnogôst, *f.* die Vielheit, die Menge, *Mur., Cig., Jan., Cig. (T.); m. kol.* die Menge der Wagen, *Dalm.*; mnogost jezikov jih je primorala zidanje opustiti, *Ravn. - Valj. (Rad); m. srčne* dobrote, *Škrinj.*
mnogostên, *stêna*, *adj.* = mnogoploskven, polyebrisch, *Cig., Jan., Cig. (T.); (po češ.).*
mnogostôlp, *stôlpa*, *adj.* vielthürmig, *Cig.*
mnogostôlpên, *pna*, *adj.* thurmreich, *Jan.*
mnogostrân, *strâna*, *adj.* vielſeitig, *Cig., Jan., Cig. (T.), C.*
mnogostrânost, *f.* die Vielſeitigleit, *Cig., Jan., Cig. (T.), M.*
mnogostrânski, *adj.* vielſeitig, *Cig., Jan., C., M., nk.*
mnogostrûzen, *zna*, *adj.* mnogostruzna reka, ein vielarmiger Fluß, *C.*
mnogôštevitên, *ina*, *adj.* vielzâhlſig, zahlreich, *Cig., M., nk.*
mnogôta, *f.* die Menge, *C.*
mnogotêr, *adj.* vielerlei, mancherlei; mnogotera mirzka reč, *Trub. (Psal.); mnogoteri* darovi, *Kast.*
mnogoterâkô, *adv.* auf verſchiedene Weiſe, *C.*
mnogotêren, *rna*, *adj.* vielſâttig, vielſach, *Mur., Cig., Jan., Cig. (T.).*
mnogotêriti, *êrim*, *vb. impf.* vervielfachen, *C.*
mnogotêrnat, *adj.* vielſâttig, mannigfaltig, *Mur., Cig., Jan.*
mnogotêrnost, *f.* die Vielſâttigkeit, die Vielſachheit, *Mur., Cig., Jan.*
mnogotêroma, *adv.* auf vielerlei o. mancherlei Weiſe, *Mur., V. - Cig.*
mnogotêrost, *f.* die Mannigfaltigkeit, *Mur., Cig., Jan., C.*
mnogotrâćnik, *m.* mnogotraćniki, vielſtrâhlige Polypen (polyactinia), *Erj. (Z.).*
mnogouđen, *dna*, *adj.* vielgledig, *C.*
mnogovêd, *vêda*, *adj.* = mnogoveden, *Jan.*
mnogovêden, *dna*, *adj.* vielwiſſend, *Jan.*
mnogovêdeštvô, *n.* die Vielwiſſerei, *Cig.*
mnogovêdež, *m.* der Vielwiſſer, *Cig.*
mnogovêdstvô, *n.* die Vielwiſſerei, *Cig.*
mnogovêjen, *ina*, *adj.* vielâftig, *Cig.*
mnogovêjnat, *adj.* = mnogovejen, *nk.*
mnogovêzje, *n.* die Hâufung des Bindewortes, das Polysyndeton, *Cig. (T.).*

mnogoviden, *dna*, *adj.* vielſehend: mnogovidni ljudje, *Zv.*
mnogovlâdje, *n.* die Vielherrſchaft, die Polyarchie, *Cig.*
mnogovlâdstvô, *n.* die Vielherrſchaft, die Polyarchie, *Cig., C.*
mnogovſten, *tna*, *adj.* vielerlei, mannigfaltig, *Mur., Cig., Jan., nk.*
mnogovſtnost, *f.* die Mannigfaltigkeit, *Mur., Cig., Jan., nk.*
mnogozaslûzen, *zna*, *adj.* verdienſtvoll, *M., nk.*
mnogozlôžen, *zna*, *adj.* vielſilbig, mehrſilbig, *Cig., Jan.*
mnogozlôžnica, *f.* (beseda) mnogozložnica, ein mehrſilbiges Wort, das Polysyllabum, *Cig.*
mnogozlôžnost, *f.* die Vielſilbigkeit, *Jan. (H.).*
mnogoznâčen, *čna*, *adj.* vielbeutig, *Cig. (T.).*
mnogoznamenljiv, *iva*, *adj.* vielbeutig, *Cig. (T.).*
mnogoznâvec, *vca*, *m.* der Vielwiſſer, (-znalec) *Cig., Jan.*
mnogoznâvstvô, *n.* die Vielwiſſerei, (-znalstvo) *Jan.*
mnogozôb, *zôba*, *adj.* vielzâhnig, *Cig.*
mnogozêen, *zêna*, *adj.* vielweibig, *Cig.*
mnogozênec, *nca*, *m.* der Vielweiber, *Cig.*
mnogozênštvo, *n.* die Vielweiberei, die Polygamie, *Cig., Jan., Cig. (T.), M., nk.*
mnogozîten, *ina*, *adj.* vielaberig, *Cig.*
mnôštven, *tvena*, *adj.* mnoštveno ſtevilo, der Plural, *Cv.*
mnôštvenost, *f.* die Mehrheit, *Cig. (T.).*
mnôštvô, *n.* die Vielheit, die Menge, *Mur., Cig., Jan., Trub. - M.; m. živine* in blaga, *Dalm.*; — die Mehrzahl, der Plural (gramm.), *C., Levst. (Sl. Sp.), Cv.*
mnôž, *î*, *f.* die Menge, *Mur., Jan., Cig. (T.), ZgD.*; vsa množ, kolikor jih je v Jeruzalemu verovalo, *Ravn.*; — die Vielheit, *Cig. (T.).*
množâd, *f.* die Vielheit, die Fälle, *C.*
množêba, *f.* die Multiplication, *Cig. (T.).*
množêbenica, *f.* das Einmaleins, *Cig. (T.).*
množên, *zna*, *adj.* vielſach, zahlreich, häufig, *Mur., Cig., Jan., C., Levst. (Močv.).* Bahâči ſtirih množnejših Slave rodov, *Preš.*; Množni kakor zučki v lesu, *Levst. (Zb. sp.); — množno* ſtevilo, die vielſache Zahl, die Mehrzahl, *Cig., Jan.*
množênec, *nca*, *m.* der Multiplicand, *Cig., Jan., Cig. (T.), Cel. (Ar.).*
množênje, *n.* das Vermehren, *Mur., Cig., Jan., nk.*; — das Multiplicieren, *Cig. (T.), Cel. (Ar.).*
množica, *f.* die Menge; velika m. ljudi, *množiten*, *ina*, *adj.* vermehrend, *Cig.*
množilo, *n.* das Vermehrungsmittel: der Multiplikator (phys.), *Cig. (T.), Sen. (Fit.).*
množina, *f.* die Menge, *Mur., Cig., Jan., ogr. - Valj. (Rad), nk.*; — = množstvo, die Vielzahl, die Mehrzahl (gramm.), *Jan.*
množinoma, *adv.* in großer Menge: knjižico množinoma med svet spraviti, *Cv.*
množinski, *adj.* vielſach, zahlreich, *C.*; — Plural-, *Jan.*

množitelj, *m.* der Mehrer, *Jan.*; — der Multiplikator, *Cel.(Ar.)*.
množitev, *tve, f.* die Vermehrung, *Mur., Cig., Jan., nk.*; — die Multiplication, *Jan., C., Cel.(Ar.)*.
množiti, *im, vb. impf.* vermehren, *m. se, sich* vermehren, an Zahl zunehmen; — multiplizieren, *Cig.(T.). Cel.(Ar.)*.
množivec, *vca, m.* der Vermehrer, *Cig., Jan.*; — der Multiplikator, *Cig., Jan., Cig.(T.)*.
množivka, *f.* die Vermehrerin, *Cig., Jan.*.
množje, *n.* die Menge, *Cig., Jan.*; *m. ljudi*, eine Menge von Menschen, *Levst.(Zb. sp.)*.
množnik, *m. 1)* der Multiplikator, *Cig.*; — *2)* die Mehrzahl, der Plural, *Cig., Jan., Raič (Slov.)*.
množnina, *f.* = množina, der Plural, *Cig., Jan.*.
množnost, *f.* die Vielfachheit, die Menge, *Mur., Cig., C.*.
mobilizacija, *f.* sklic in pripravljanje vojaštva za vojsko, die Mobilisation.
močver, *čra, m.* mokrotna senožet, *Ip.-Erj. (Torb.)*.
močvernati, *adj.* feucht, *Ip.-Erj.(Torb.)*.
močvir, *rja, m.* = močver, *C., Z., Lašče-Erj. (Torb.)*.
močviren, *rna, adj.* = močvernati, *Z., Lašče-Erj.(Torb.)*; morastig, *Z.*.
močvirje, *n. coll.* = močvirje, *Mur.*.
móč, **moči**, *f. 1)* die Kraft, die Stärke; vino daje moč starcem; vino je vso moč izgubilo, = ni več močno; — na moč, na vso moč, sehr stark, aus allen Kräften; na moč, na vso moč tepsti; na vso moč se je jokal; na moč je mrz; In bliskov je žar in gromov je vdar Razsajal na vso moč, *Greg.*; — letos imamo na moč rži, t. j. jako veliko, *Dol.*; iz moči zaukati, *Npes.-K.*; prav v moč se to pravi svoje prijatelje ljubiti, *Ravn.*; črez m., übermäßig: Duša njena se odloč', ker je žalost b'la čez moč, *Npes.-K.*; — die Macht; komur Bog da moč, temu da tudi pomoč = wenn Gott ein Amt gibt, dem gibt er auch Verstand, *Cig.*; božja m., Gottes Macht; nit na božji moči, ein Spinnweb, das in der Luft zu hängen scheint, *Levst. (Rok.)*; to ni v moji moči, das steht nicht in meiner Macht; moč imeti do česa, koga, über etwas, jemanden Macht haben; ciganje bili so kmalu svojim gonjačem iz moči in oči, *Jurč.*; — die Wirksamkeit, die Kraft: m. dobiti, v moč priti, in Wirksamkeit treten (o zakonih, naredbah), *DZ.*; po zakonih, ki so zdaj v moči, nach den bestehenden Gesetzen, *Levst.(Nauk.)*; m. izgubiti, außer Kraft treten, *DZ., Levst.(Cest.)*; moč se jemlje ukazu, die Verordnung wird außer Kraft gesetzt, *DZ.*; — die Bedeutung: ti ne veš moči slovenskega jezika izrazom, *Levst.(LjZv.)*; — *2)* svete moči, die heil. Reliquien, *Habd.-Mik., Levst.(Nauk.)*.
móčja, *f. 1)* die Rässe; anhaltendes Regenwetter; tri šibe: toča, moča, suša, *Bas.*; suša kos kruha odvzame, moča pa dva, *Rib.-M.*; —

izpodnebna m., atmosphärischer Niederschlag, *Jes.*; — *2)* der Harn, *Cig., Jan., Cig.(T.)*.
močad, *f.* die Feuchte, *C.*; — ein feuchter Ort, *C.*.
močaden, *dna, adj.* feucht, *C.*.
močadnast, *adj.* feucht, *C.*.
močal, *f.* = močava *2)*, *Jan., C.*.
močan, **móčna**, *adj.* = močen.
močaren, *rna, adj.* = močvaren, *Jan., M.*.
močarilja, *f.* = močiril, (-ila) *Frey.(F.)*.
močariljica, *f. dem.* močarilja, *C.*.
močarina, *f.* = močvarina, *Cig., Jan., Cig. (T.), Jes.*.
močava, *f. 1)* die Rässe, *Mur., Cig., Jan., C., Notr.*; — *2)* der Sumpf, der Moorgrund, *Jan., Mariborska ok.-C.*; sumpfige Gegend, *Goriš.-Štek.(LjZv.)*.
močavina, *f.* eine sumpfige Stelle oder Gegend, *Jan., C.*.
močaven, *vna, adj.* sumpfig, *C.*; močavno seno, im Sumpf gewachsenes Heu, *C.*.
móčec, *čca, m.* das Stärkemehl, die Stärke, *Jan., C., Bes.*.
močelka, *f.* močelke, die Aufgussstierchen, die Infusorien (infusoria), *Cig., Jan., Cig.(T.), C., Erj.(Z.)*.
1. móčen, **čna**, *adj.* kräftig, stark; *m. človek*, močne roke; — močno vino, starker Wein; — močnó, *adv.* stark, sehr.
2. móčen, **čna**, *adj.* naß, feucht, *Jan., C.*; močno leto, ein naßes Jahr, *Jan.*.
3. móčen, *adj.* mehlig, *Cig., Jan.*.
močenje, *n.* das Rassen, das Befechten.
močér, *rja, m.* der Sumpf, *C., Mik.*.
močerád, **áda**, *m.* der gefleckte Salamander (salamandra maculata).
močerádast, *adj.* schwargelb gefleckt, bunt-schedig, *Jarn., Cig., Jan., C.*.
močerák, *m.* = močerad, *C.*.
močerán, **ána**, *m.* = močerad, *Polj.*.
močeráv, **áva**, *m.* = močerad, *Mur., Cig., Jan., Met.*.
močiren, *rna, adj.* = močiren, *Mur.*.
močiril, **ila**, *m.* = človeška ribica, der Grotten-olm (proteus anguineus), *Erj.(Z.)*.
močirilac, **ica**, *m.* = močiril, *Z., Notr.*.
močirina, *f.* das Moor, *Blc.-C.*.
močirnost, *f.* = močirnost, *Mur.*.
močéróga, *f. 1)* = močerad, *M.*; — *2)* schmutziger Fleck im Gesichte, *M.*.
močérógast, *adj.* im Gesichte schmutzig, *Z., jvrhSt.*.
močéról, **óla**, *m.* = močerad, *Dalm.-Mik.*.
močérón, *m.* = močerad, *C., jvrhSt.*.
močévati se, *am se, vb. impf.* izkušati se v moči, im Zweifelampfe ringen, *Krn-Erj.(Torb.)*.
močeváti se, *újem se, vb. impf.* ringen: nekateri se jakujejo ali močujejo na različen način, *Navr.(Let.)*; tudi: močevati (brez: se), *Temljine(Tolm.)-Štek.(Let.)*.
močeven, *vna, adj.* moorig, *Jan.*.
močevina, *f.* die Rässe, *C.*; — der Sumpf, das Moorland, *Mur., Jan.*.
močevód, **vóda**, *m.* der Ratheter, *Jan.(H.)*.
móči, **mórem**, (**mórem**) *vb. impf. 1)* können, vermögen, imstande sein; moreš pomagati,

pa nečes; kaj si more, waš kann er dafür? — ne morem vsemu kaj, ich kann nicht alles bestreiten, thun; — ni mi moči vsemu kaj; sam sebi ne morem kaj, ich kann mir selbst nicht helfen; — njemu ne morem nič, ich kann ihm nichts anhaben; kaj mu neki morejo? waš können sie ihm denn anhaben? zaba ne more orehu kaj, ein Frosch kann eine Ruß nicht zerbeißen, Npreg.; — ne more ga, er kann ihn nicht leiden, Cig.; — moči je, es ist möglich, ni moči, es ist nicht möglich, man kann nicht; vse je moči storiti; ni mi moči priti; če je moči, wenn es möglich ist; — 2) mozi Bog! mozi ti Bog! (pri napi-vanju), Gott erhalte! wohl besomm's! Cig., Notr., Gor.; O star'sina mozi ti Bog! Npes.-Vraž; — 3) mōrem, müssen; v knjigi se zdej sploh piše: morati, am.

močica, f. der eingetauchte Wissen, Trub.

močič, m. die Wehlstärte, C., Vrtov.(Km. k.), Strp.

močila, f. mlaka, na kateri se živina napaja, Tolm.-Erj.(Torb.); — pogl. močilo 2).

močilast, adj. sumpfig, feucht, C., Z.

močiten, žna, adj. zum Regen gehörig, nehend, Cig.

močilnica, f. 1) das Wehbeden, Cig.; — 2) die Wehlgrube, den Flachs darin zu rösten, Cig., C.

močilq, n. 1) das Regen, die Befechtung, Cig.; das Einweichen, Cig.; die Lunte, Hip.(Orb.); — die Digestion (chem.), Cig.(T.); die Weize, Cig.(T.); tobakovo m., die Tabakbeize, DZ.; — die Rösse, C., Z.; lan je v močilu, Z.; — 2) die Wache, V.-Cig., Rež.-Mik.; belouške so plavale po močilih, DŠv.; — der Vorsumpf (im Bergbaue), V.-Cig.; — die Cisterne, C.; — pl. močila, der Morast, Sol.

močina, f. = moča, die Feuchte, die Nässe, C., Z.

močir, rja, m. = močer, močvir, Ig(Dol.).

močiren, rna, adj. = močviren: močirna sapa, Vod.(Izb. sp.).

močirje, n. coll. = močvirje, Cig., Jan., Zv., ZgD.

močiti se, im se, vb. impf. sich messen, sich in den Kräften versuchen, Tolm.

1. močiti, močim, vb. impf. 1) naß machen, nassen; vso pot nas je dež močil, jvzhSt.; — 2) feucht sein: stena moči, die Wand naßt, Ig(Dol.); — papir moči, das Papier fließt, Jan.; — 3) harnen, Cig., C., Dalm.; — tudi: močiti, Jarn., jvzhSt.

2. močiti, im, vb. impf. mit Wehl bestreuen, Jan.(H.).

močnat, adj. mehlich, Cig.

1. močnat, adj. feucht, sumpfig, C.

2. močnat, adj. mehlig, Mur., Cig., Jan., C.; močnato grozdje (kadar je v moki), Z.; — aus Wehl bereitet, Wehl.: močnata jed, die Wehlspeise, Cig., Jan., Ravn.(Abc.), nk.

močnēti, ějem, vb. impf. stärker werden, Zv., Krn.-Erj.(Torb.).

1. mōčnica, f. 1) die Wehlküßel, Plužna pri Bolcu - Erj.(Torb.); — 2) der Wehlkasten,

Jan., C.; — der Weutkasten in den Mühlen, Cig.; — 3) die Wehlbirne, Cig.; — neko jabolko, Mariborska ok.-Erj.(Torb.).

2. mōčnica, f. die Preiselbeere, die rotthe Heidelbeere (vaccinium vitis idaea), C., KrGora; divja m., der Polei (andromeda polifolia), C., Robič(Nkol.).

močnik, m. das Wehlmuß; pšenčen, ajdov, ovsen m.; — eine Art Koch, ogr.-C., Pjk.(Črt.); — apnen m., der Kalkbrei, DZ.

močnikast, adj. mehlmußartig, V.-Cig.

močnjak, m. 1) der Wehlkasten, V.-Cig.; — 2) = močnik, das Wehlmuß, Habd.-Mik., Valj.(Rad).

močnodušen, žna, adj. startfönnig, Z.

močnodušnost, f. der Startmuth, Cig.

močnoplēč, plēča, adj. startschulterig: m. mož, Jurč.

močnosčēn, čna, adj. startmüthig, Mur., Z.

močnosčēnost, f. der Startmuth, Mur.

močnost, f. die Stärke, die Kraft; — die Festigkeit.

močnoumen, mna, adj. startgeistig, Mur.

močnoumnost, f. die Geistesstärke, Mur.

močnovēren, rna, adj. startgläubig, Mur.

močnovērnost, f. die Startgläubigkeit, Mur.

močuh, m. Cig., C., pogl. mačuh.

močūnec, nca, m. die Herbstzeitlose (colchicum autumnale), Podgorje(Istra)-Erj.(Torb.).

močvár, m. der Morast, der Sumpf, Habd.-Mik., Cig.(T.), ogr.-C.

močvāra, f. 1) der Sumpf, der Morast, C., BlKr., LjZv.; v močvari raste trstje, ogr.-Valj.(Rad); — 2) deževno, mokro vreme, BlKr., SIN.; krompir je zavaljo prevelike močvare segnil, SIN.; — tudi: mōčvara, Valj.(Rad), BlKr.

močvāren, rna, adj. 1) Moor.: močvarni ogelj, die Moorfohle, Cig.(T.); — sumpfig, Mur., Jan.; — 2) naß (vom Wetter), M.; leto je močvarno, kadar je preveč dežja, BlKr. (mōčvaren, BlKr.).

močvarina, f. 1) feuchte, sumpfige Stelle, vzh-St.-C.; — der Sumpf, Svet.(Rok.); — 2) mokro vreme, BlKr.-M.

močvārnica, f. 1) der Sumpf, C.; — 2) eine Art Storchschnabel (geranium), vzh-St.-C.

močvārnost, f. 1) die Sumpfigkeit, Mur.; — 2) die Nässe (vom Wetter), BlKr.

mōčve, čev, f. pl. das Moor, die Sumpfwiese, das Weichland, Jan.

močvina, f. der Sumpf, Mur., Volk.-M.

močvir, rja, m. der Sumpf, der Morast.

močvirast, adj. sumpfigt; — sumpfig, Kras-M.

močvirec, rca, m. der Sumpfbewohner, Nov.

močviren, rna, adj. Moor., sumpfig.

močvirje, n. coll. der Morast, das Moorland.

močvirnat, adj. sumpfig, morastig.

močvirnica, f. 1) das Moorwasser; — 2) = močvirnik, der Sumpfvogel, Jan.

močvirnik, m. močvirniki, die Sumpfvögel (grallatores), Cig.(T.), Erj.(Ž.).

močvirnost, f. die Sumpfigkeit.

močvirski, adj. Morast., Moor.

1. mōda, f. šega, die Mode; po modi se nositi, sich nach der Mode kleiden.

2. **môda**, *f.* 1) = modo, (môda?) *Jarn.-Kres* (III. 476); *pl.* mode, *Jarn., Mik.*; — 2) mode, die Frucht der Herbstzeitlose (*colchicum autumnale*), *Banjščice* (*Goriš.*) - *Erj.* (*Torb.*); eine Art Gichtlose (*paeonia peregrina*), *Osep(Istra)-Erj.* (*Torb.*).
- modanje**, *n.* langsameß Gehen, *Gor.-M.*
- môdast**, *adj.* hobenförmig, *Cig.*
- modáti**, *am, vb. impf.* langsam oder ungeschickt gehen, *Gor.-M.*; kam pa modaš? *Valj.(Rad.)*; tudi: môdati, *Gor.*, (mudati) *vzhSt.-C.*
- modě**, *ěta, n.* 1) die Hode, *Alas., Jan., C.*; tudi: mōde, *eta, Mur.*; kozlova modeta, *Trst.(Glas.)*; — 2) *m.* ein Mann mit einem Leistenbruch, (mōde?) *Savinska dol.*
- moděl**, *m.* kalup, das Modell, *Cig.(T.), Žnid.*; modele delati, modellieren, *Cig.(T.)*; — tudi mōdel, *dia, po nem.* das „Model“, *Kr.*
- mōdešnica**, *f.* die Ofenachsel, *Cig., Gor., Ig.*
- mōden**, *dna, adj.* Mober, mobilisch, *Cig., Jan., nk.*; modno blago, *nk.*
1. **mōder**, *mōdra, adj.* blau; mōdro nebo.
2. **mōder**, *dra, adj.* weisse, flug; modra glava; modro govoriti; — modro se držati, eine ernste, geistreiche Miene machen.
- moděrn**, *adj.* kar je po šegi, modern, *Zv., nk.*
- modětnjak**, *m.* das Bruchband, *Jarn.-Kres* (III. 476).
- mōdički**, *m. pl.* die Hoden, *Mur.*
- modistka**, *f.* die Fußmacherin, die Modistin, *Cig., Jan.*
- modliti**, *im, vb. impf.* = moliti, beten, *Mari-borska ok.-Kres, na zapadu-Mik.*
- modljati**, *am, vb. impf.* = moliti, *Mariborska ok.-Kres.*
- mōdnik**, *m.* der Hodensack, *DZ.*
- mōdop**, *n.* 1) die Hode, *BlKr.*; pasje m., *Jap.-C.*; dual: kozlovi („kozlove“) modi, *Lašče-Levst.(M.)*; — *pl.* moda, die Hoden, *Cig.*; das männliche Glied sammt den Hoden, (*muda*) *Rež.-Mik.*; — 2) popova moda, der Spindelbaum, das Pfaffenkappchen (*evonymus*), *Mik.*
- modovina**, *f.* die Hodenmasse, *Cig.*
1. **modrák**, *m.* = modras, *C., Rež.-Baud.*
2. **modrák**, *m.* der Weiße (*zaničlj.*), *C., Levst.* (*Zb. sp.*), *nk.*
- modrás**, *ása, m.* 1) die Sandvipere (*vipera amodytes*), *Mur., Cig., Jan., Erj.(Ž.), Prim., Notr.*; — da te jezero modrasov! daß dich der Heuter! *Jan.*; — 2) neko bajaslovno bitje, *LjZv.(VII. 225).*
- modrasica**, *f.* das Weibchen der vipere *amodytes*, *Štek.*
- modrásji**, *adj.* Sandvipere; — modrasja srca, *Erj.(Izb. sp.).*
- modrásov**, *adj.* *m.* hlapec = kačji pastir, *SIN.*
- modrásovec**, *vca, m.* der Seidelbast, der Kellershaß (*daphne mezereum*), *Na Čavnu-Erj.* (*Torb.*).
- modrásovski**, *adj.* = modrasji: *m.* strup, *Dalm.*
- mōdrast**, *adj.* bläulich, *Mur., Cig., ogr.-C.*
- modráva**, *f.* das Blau, *Blc.-C.*
- modráv**, *áva, adj.* halbverschnitten, *Jan.(H.).*

modrávec, *vca, m.* der Halbscastrierte, *Jan.(H.)*; der Halbhengst, *Št.*; — *prim.* dravec, mendravec.

1. **mōdrc**, *m.* der Weiße; Herodez reče modrcem na skrivnem k sebi, *Ravn.*

2. **mōdrc**, *m.* das Mieber; — *prim.* bav. mueder.

• **mōdrec**, *dreca* (*drca*), *m.* = 1. modrc, *Valj.(Rad.)*, *nk.*

mōdreščica, *f.* neka česplja, *Valj.(Rad.)*.

modréti, *im, vb. impf.* blau werden, *Blc.-C.*; blau sein, *Cig.*

mōdrež, *m.* der Vernünftler, der Philosophaster, *V.-Cig., Z., Ravn.*

1. **modrica**, *f.* die Ruße, *Guts., Mur., Cig., Jan., C., nk.*

2. **modrica**, *f.* 1) die Bläue (z. B. des Himmels), *Vrt.*; — blauer Streifen, *Dalm.-M.*; blauer Fleck, die Strieme, *Habd., Meg.-Mik., C.*; — 2) die blaue Kornblume (*centaurea cyanus*), *Tuš.(R.).*

modrič, *m.* = modriš, *C., Selnica Št.-Erj.* (*Torb.*).

modriha, *m.* der Raseweis, *Cig., Nov.*

modrija, *f.* 1) die Weisheit, *Cig., ogr.-C.*; — 2) die Klügerei, *Cig., Jan.*

modrijáčiti, *áčim, vb. impf.* klügeln, philosophieren, *Cig., C.*

modriják, *m.* der Klügler, der Philosoph; bil je takrat velik m., *Zv.*

modriján, *m.* = 1. modrc, der Weiße, der Philosoph, *Mur., Cig., Jan., C., Ravn.-Valj.(Rad.)*, *nk.*

modrijánec, *nca, m.* der Klügler, *Cig.*

modrijánica, *f.* das Mutterkraut (*pyrethrum parthenium*), *Vas Krn-Erj.(Torb.)*; — *prim.* mandrijerica.

modrijániti, *áčim, vb. impf.* klügeln, den Weissen spielen, *Mur., Cig., Jan.*; *m.* komu kaj, vorvernünfteln, *Cig.*

modrijánka, *f.* 1) die Weiße, *Cig.*; — 2) die Klüglerin, *Cig.*

modrijánski, *adj.* philosophisch, *Z.*

modrijánščina, *f.* die Asterweisheit, *C.*

modrijáš, *m.* der Klügler, *Jan.(H.).*

modrikast, *adj.* bläulich, *Žnid., Zora, Nov.*

modrilq, *n.* die Blaufarbe, das Blau, *Cig., Žnid.*; berlinsko m., das Berlinerblau, *Cig.(T.), Erj.(Min.)*; sasko m., das Sächsischblau, parisko m., das Pariserblau, *Cig.(T.).*

modrin, *m.* = modrijanec, *Cig., Jan.*

1. **modrina**, *f.* = modrost, *C., Slom.*

2. **modrina**, *f.* 1) die Bläue, das Blau, *Mur., Cig., Jan., Valj.(Rad.)*; — 2) neke vinske trte, *Št.-Mur., Erj.(Torb.)*; mala m., blaue Zimmettraube, tudi: blauer Blant, velika m., blaue Urbanittraube, laška m., früher blauer Portugieser, *vzhSt.-Trumm.*

modrinec, *nca, m.* der Sophist, *Jan.*

modrinjak, *m.* neka vinska trte, *SlGor.-Erj.* (*Torb.*).

modriš, *m.* die blaue Kornblume (*centaurea cyanus*), *Mur., Danj.-Mik., Selnica(Štaj.)-Erj.(Torb.), SlGor.*

modrišče, *n.* die Bildungsstätte, der Musentempel, *Mur., SIN.*

1. modriti, im, vb. impf. flug machen, wißigen, *Mur., Cig., Jan.*

2. modriti, im, vb. impf. blau machen, blau färben, *Cig.*; — m. se, blau werden, sich bläuen, *Mur., Cig., Jan.*; ins Blaue spielen, *Mur.*

modrivec, vca, m. der Blauer, *Cig.*

modrocveten, tna, adj. blaueblümt, *Cig.*

modroglāv, glāva, adj. blaupfiffig, *Cig.*

modroglāvec, vca, m. der Weisheitssträmer, *M.*

modroglāvka, f. die Weisheitssträmerin, *M.*

modrokrven, vna, adj. von blauem Blute, *nk.*

modronòg, nōga, adj. blaupfiffig: modronogi sokol, der Blaufußfalk, *Levst.(Zb.sp.).*

modrook, ōka, adj. blaunüggig, *Cig., Jan., nk.*

modrordēč, ēča, adj. blauroth, *Cig., Danj.-M.*

modrorumēnkast, adj. gelblichblau, *Zora.*

modrosiv, siva, adj. blaugrau, *Cig.*

modroslovec, vca, m. der Philosoph, *Cig., Jan., C., nk.*; — der Hörer der philosophischen Facultät, *nk.*

modrosloven, adj. philosophisch, *Jan., nk.*

modroslovje, n. die Philosophie, *Jan., nk.*

modroslovstvò, n. = modroslovje, *C.*

modròst, f. 1) die Weisheit, die Klugheit; — 2) eine Art Knöterich (polygonum amphibium), *Sv. Peter pri Gorici-Erj.(Torb.).*

modròsten, tna, adj. Weisheits-, *Mur., Jan.*; weislich, *Mur.*

modrostljiv, iva, adj. weisheitsvoll, weislich, *Mur., Jan.*

modròstnik, m. der Weise: jezikov m., der große Sprachweise, *Levst.(Zb.sp.).*

modrovānje, n. das Philosophieren; das Klügeln; — m. o politiki, die Kannegießerei.

modrovátì, ūjem, vb. impf. 1) philosophieren; — klügeln, den Weisen spielen, *Mur., Cig., Jan.*; — 2) wißigen, *C.*

modrovāvec, vca, m. der Klügler, *Mur., Cig., Jan.*; politični m., der Kannegießer, *Jan.*

modrovāvka, f. die Klüglerin, *Cig., Jan.*

modroznānec, nca, m. = modroslovec, der Philosoph, *Guts., Mur., Cig., Jan., nk.*

modroznānski, adj. philosophisch, *Jan., nk.*

modroznānstvò, n. die Philosophie, *Mur., Cig., Jan., nk.*

modrožilast, adj. blauaderig, *Cig.*

mōdrstvò, n. die Philosophie, *Mur., C.*; die Weisheit, *Let.*

modulácija, f. menjava glasov (pos. glasovnih vrst), die Modulation, *Cig., Jan.*

mōganica, f. die Menge, die Wäſchrolle, (mug-) *vrhSt.*

mōgati, am, vb. impf. 1) mit der Menge glätten: perilo m., (mugati) *vrhSt.*; — 2) quetschen, pressen, knittern, (mugati), *vrhSt.-C.*; — prim. mongati.

mōge, f.pl. die Rundharmonika, (muge) *vrhSt.-C.*

mōgec, gca, m. das Wäſchlättholz, *vrhSt.-C.*; — prim. monga.

mogila, f. = gomila, *Cig., Jan., Cig.(T.), Vrt.*; — stsl.

mōgla, f. = monga, die Menge, die Rolle zum Glätten der Wäſche, *vrhSt.-C.*; — prim. nem. Mangel = Range.

mogôč, ôča, adj. 1) vermögend, imstande, *Cig.(T.)*; nisi mogôč uiti, *Mik., vrhSt.*; m. pred hudim obvarovati, *Jsvkr.*; — 2) mächtig, *Trub., Dalm., Krelj, Prip.-Mik.*; z mogočo roko, *Dalm.*; mogoči gospodje, *Trub.*; Duha mogočega peruti, *Levst.(Zb.sp.)*; — 3) möglich; mogoče je, mogoče ni; tudi njega je mogoče prekaniti; storil sem, kar mi je bilo mogoče storiti; — ni mogoče! unmöglich! — mogoče, da pridem, möglicherweise, vielleicht werde ich kommen.

mogôčen, čna, adj. 1) mächtig; m. kralj; mogočni gospodje; mogočna roka; gravitātišč: mogočno sedeti na prestolu; — wichtig thuennd, groß thuennd: kako si mogočen! *vrhSt.*; — 2) m. biti, imstande sein, fähig sein, *C.*; — 3) möglich, *Mur., C.*; mogočnejše je, es ist möglicher, *Krelj.*

mogôčiti se, ôčim se, vb. impf. sich Wichtigkeit zu geben verstehen, *V.-Cig.*

mogôčnej, m. der Mächtige.

mogôčnica, f. die Mächtige, die Mächthaberin, *Cig., C.*

mogôčnik, m. der Mächtige, der Mächthaber, *V.-Cig., Jan., C.*

mogočnjāk, m. der Mächtige, der Gewaltige, der Mächthaber, *Mur., Sol., ZgD.*; imenitniki in mogočnjaki judovski, *Cv.*

mogôčnost, f. 1) die Mächtigkeit; die Gravitāt, *Jan.Cig.(T.)*; — das Großthun, das Wichtigthun: ta mogočnost ga bo že še minila! *vrhSt.*; — 2) die Möglichkeit, *Mur., Cig., Jan., nk.*

mogôčnost, f. 1) die Mächtigkeit, *Mur.*; — die Gewalt: mogočni bodejo z mogočnostjo kaſtigani, die Gewaltigen werden „gewaltiglich“ gestraft werden, *Krelj*; — 2) die Möglichkeit, *Mur., V.-Cig., Jan.*

mogolētì, im, vb. impf. = mrgoleti, flimmern: mogoli mi pred očmi, *BlKr.*

mogôtec, tca, m. der Mächtige, der Mächthaber, *Jan., Cig.(T.), nk.*; — prim. stsl. mogatyc.

mogôten, tna, adj. = mogočen, *Jan., Vrt.*; mogotno bobneč, *LjZv.*; — stsl.

mogrānj, m. = margaran, *Jan.*

mōhaj, m. vrhno žensko zimsko krilo črne boje, s širokim zelenim pasom spodaj, *Dol.*

mohamedān, m. = mahomedan, *nk.*

mōhat, m. eine Art Streichläſe: iz zagrizenega sira je dobra skuta ali mohat, maže na kruh se, *Ravn.(Abc.).*

mōhant, m. = mohat, *Valj.(Rad).*

mohlīn, m. tenko predivo, *Dreſnica - Erj.(Torb.).*

mōhont, m. = mohant, mohat, *Növ., Gor.-Levst.(M.).*

mohorica, f. neka hruška, *C.*

mohôrka, f. neko jabolko (zori o sv. Mohorju), *Šebrelje (Goriš.-Erj.(Torb.).*

mohôrovica, f. die Steinlohe, *Nugla (Istra)-Erj.(Torb.).*

mōhot, m. = mohat, der Streichläſe, der Quarz, *Mur., SlGor.-C.*

mōhovt, m. = mohat: s kumino pripravljen sirček, *Savinska dol.*

môj, *môja*, *pron.* mein; ne bo ne moja ne tvoja obveljala, weder ich noch du wirst Recht behalten.

môjast, *adj.* mit ausge schnittenen Rippen (Hasenlippen), *juvžSt.*; — *prim.* muhav.

môjcljati, *am, vb. impf.* nedoločno govoriti, mit der Farbe nicht heraus wollen, *SlGor.*

môjčika, *f.* neko jabolko, *Mariborska ok.-Erj. (Torb.)*.

môjec, *jca, m.* mojci, die Reinigen, *Cig., Jan.*; Hit' te mu mojci glavo vzet, *Npes.-Mik.*

môjica, *f.* meine Geliebte, *C.*

môjster, *tra, m.* der Meister; — *mojster skaza*, der Pfuscher; — *tudi: môjster*; — *iz nem.*

môjstrica, *f.* die Meisterin, *Cig., M.*

môjstrija, *f.* die Meisterschaft, *Cig., Jan., C.*

môjstrinja, *f.* die Meisterin, *Cig., Jan., Rož.-Kres.*

môjstriti, *im, vb. impf.* meistern, *Mur., Cig., Jan., C.*; *konja m., Bas.*; *jezik m., Kast.*

môjstrivec, *vca, m.* der Meisterer, *Cig.*

môjstrov, *adj.* des Meisters; *mojstrova*, die Meistersfrau.

môjstrovati, *ujem, vb. impf.* 1) meistern, hofmeistern, *Mur., Cig., Jan.*; — 2) künstein, *Cig. (T.)*.

môjstrovka, *f.* die Meisterin, *Jan., M.*

môjstrovavec, *vca, m.* der Meisterer, *Cig.*

môjstrovina, *f.* 1) das Meistergeld, *Mur., Cig.*; — 2) das Meisterstück, das Meisterwerk, *ogr.-C.*

môjstrovski, *adj.* Meister-, meisterhaft; *ta je bila mojstrovka*, das war ein Meisterstück, *Cig.*

môjstrski, *adj.* Meister-, meisterhaft; *mojstrsko delo*, eine Meisterarbeit, *Cig.*

môjstrstvo, *n.* die Meisterschaft, *Cig., Jan., Cig. (T.)*.

môjškra, *f.* die Mähterin; — *prim. it. maestra*, die Meisterin, *Levt. (Rok.)*.

mōk, *mōka, m.* das Rasse, *Mur., Mik.*; das Bewässerte, *C.*; *zemlja na m.*, die Moorerbe, *Cig.*; *ječmenov mok* (za strojarje), die Gerstenbeize, *Cig.*; *solnce gre za m.*, die Sonne geht hinter Wolkten unter (znamenje, da bo dež), *Gor.-M.*

1. **mōka**, *f.* 1) das Mehl; *bela, črna, srednja m.*; *trgana moka*, grobgemahlenes Getreide, *Cig.*; *bela, črna moka*, weißes, schwarzes Mehl; *čila, cvetna m.*, das Auszugsmehl, *Cig.*; *zadnja m.*, das größte Mehl; — *iz te moke ne bo kruha* = aus dieser Sache wird nichts werden; — 2) der Reis (an Pflaumen, Trauben): *čespej se je moka prijala*, *Lj.-Zv.*; *grozdje je v moki*, die Trauben bededen sich mit Reis, *Dol., juvžSt.*

2. **mōka**, *f.* = *muka*, die Mähter, *Dalm., ogr.-Mik., St. ob hrv. meji-Vest. I. 121.*

mōkalica, *f.* die Mehlbirne, *Temljine (Tolm.)-Štek. (Let.)*.

mōkar, *rja, m.* 1) der Mehlhändler, der Mehlverläufer; — 2) *cmoček v močniku*, *Tolm.-Erj. (Torb.)*; — 3) der Mehläfer, der Müller (*tenebrio molitor*), *Cig., Jan., Erj. (Ž.)*; — 4) *neka vrsta krompirja*, *Nov.-C.*

mōkarica, *f.* 1) die Mehlhändlerin; — 2) *debelo, pusto in razspično jabolko*, *GBrda-Erj. (Torb.)*; — 3) *neka hruška*, *Staro Sedlo, Žabče (Goriš.)-Erj. (Torb.)*.

mokarija, *f.* = *mokarstvo*, *Cig., Jan., M.*

mokariti, *arim, vb. impf.* den Mehlhandel betreiben, *Jan.*

mōkarnica, *f.* die Mehlammer des Mehlhändlers, *Cig.*; — *das Mehlbehältnis*, *Mur.*; — *die Mehlmulde*, *C.*

mōkarnik, *m.* das Mehlbehältnis, *Z.*

mōkarstvo, *n.* der Mehlhandel.

mōkast, *adj.* mehlig; *mokasta jabolka*, *C.*

mōkav, *adj.* mehlig; *mokava hruška*, *Valj. (Rad.)*.

mōkavka, *f.* *neka mokava hruška*, *Valj. (Rad.), Gor.*

mōken, *kna, adj.* feucht, bumpy, *Celje - C., ogr.-C.*

mōker, *mōkra, adj.* naß, feucht; *mokra obleka*; *mokro vreme*; *m. kakor miš*, durch u. durch naß; *na mokrem*, in der Rässe; *po suhem in po mokrem*, zu Wasser u. zu Lande; — *na mokro slikati*, al fresco malen; — *mokri brat (bratec)*, der Truntenbold, *Cig., C.*

mōkež, *m.* *kozje ime*, *Kanin-Erj. (Torb.)*.

mōkica, *f. dem.* 1. *moka*.

mōknat, *adj.* mehlig, *V.-Cig., Jan., Sol.*; — *moknate jedi*, Mehlspeisen, *DZ.*

mōknati, *im (čjem), vb. impf.* feucht sein: *stena mokni*, *juvžSt.-C.*; *sod mokneje*, das Faß rinnt, *C.*

mōknina, *f.* die Feuchtigkeit, *ogr.-C.*

mōkniti, *mōknem, vb. pf.* Rässe an sich ziehen, naß, feucht werden, *C.*

mōknost, *f.* die Feuchtigkeit, *Celje-C.*

mokosčj, *sčja, m.* = *mokosevka*, *SlGradec-C.*

mokosčjv, *sčva, m.* = *mokosevka*, *C.*

mokosčjka, *f.* = *pustolka*, der Thurmsfalle (Wannentweher, Biegewehre, Windwägel, falco tinnunculus), *St.-Cig., Jan., Mik., Celje-C.*

mokoš, *m.* = *mlakoš*, *Cig., Jan., Frey. (F.)*.

mōkoščica, *f.* *neka hruška*, *Valj. (Rad.)*; (*mokovščica?*).

mokovati, *ujem, vb. impf.* mehlig werden (*o zrnju*), *C.*

mōkovec, *vca, m.* der Mehlbeerbaum, die Mehlbirne (*sorbus aria*), *Cig., Jan., C., Josch, Robič (Nkol.)*.

mōkovica, *f.* = *mokovec*, *C.*

mokovit, *adj.* mehlig, *Jan.*

mōkovje, *n. coll.* Mehlbeerbäume, *Jarn., Cig.*

mōkovnica, *f.* 1) *neka hruška*, *Sv. Duh pri Krškem-Erj. (Torb.)*; — *die Speckbirne*, *C.*; — 2) = *mokovec*, der Mehlbeerbaum (*sorbus aria*), *Nov.-C.*

mōkovščina, *f.* = *mokovje*, *C.*

mokož, *m.* 1) der Regenwind, *Jan.*; (?) *prim.* *mokroš*; — 2) *Cig., Erj. (Z.)*, *pogl. mokoš.*

mokōška, *f.* kleine Dufente, das Gumpshuhn (*ortygometra [crex] porzana*), *C.*

mokrač, *f.* die Rässe, die Feuchte, *C.*

mokrāven, *vna, adj.* jumpfig, im Gumpfe gewachsen: *mokravna trava*, *Mariborska ok.-C.*

mōkrec (-krc), *krca, m.* der Regenwind, *Jan.*

mokrīca, *f.* 1) der Harn, *Cig., Jan.*; — 2) eine feuchte Wiese, *Valj. (Rad.)*; — 3) die Wasserrassel (asellus aquaticus), *Erj. (Z.)*; — 4) das Weichkraut (malachium aquaticum), *C., Z.*

mokrīcast, *adj.* harnartig, *Cig.*

mokrīlq, *n.* mokrila, die Harnorgane, *Erj. (Som.)*.

mokrīna, *f.* die Nässe, die Feuchtigkeit; — eine nasse Ader z. B. auf einem Ader, die Wassergasse, *Jan.*; — die Flüssigkeit, *Cig., Jan., Žnid.*; m. od astra montane, d. Ustramontana-Tinctur, *Levst. (Nauk.)*; prekatna m. (v očesu), das Kammerwasser, *Erj. (Som.)*; *Sen. (Fiz.)*.

mokrīšče, *n.* das Bissloir, *DZ.*

mokrītl, *im, vb. impf.* nassen, neßen, *Mur., Cig., Jan.*; mokreča meglja, *Jurč.*; — harnen, *Mur., Cig.*

mokrīčca, *f.* die Feuchtigkeit, die Nässe, *ogr.-Mik., Valj. (Rad.)*.

mōkroma, *adv.* = na mōkro (slikati), al fresco, *V.-Cig.*

mokromēr, *mēra*, *m.* der Feuchtigkeitmesser, *Cig., Jan.*

mokromrāzen, *zna, adj.* nasskalt, *Cig.*

mokrōst, *f.* die Nässe, *Cig.*

mokrōš, *m.* der Ostwind, *Jan., Ščav.-Trst. (Glas.)*.

mokrōta, *f.* die Nässe, die Feuchtigkeit; — tudi: mokrōta, *Valj. (Rad.)*.

mokrōten, *tna, adj.* nass, feucht; mokrotna letina, *Pohl. (Km.)*; — tudi: mokrōten.

mokrōtnost, *f.* die Feuchtigkeit, die Nässe; — tudi: mokrōtnost.

mokrotīna, *f.* das Nasse, *Jan.*; nasser Boden, *Jan., Nov.-C.*; — tudi: mokrōtina; prim. mokrota.

mokrotīti, *im, vb. impf.* nassen, befeuchten, *Mur.*

mokrovīna, *f.* = mokrina, *Cig., Jan.*

mokrovīt, *adj.* feucht, *C.*

mokīška, *f.* das grünfüßige Rohrhuhn (gallinula chloropus): m. z rdečo, z rumeno liso, *Frey. (F.)*; — prim. mokoška, mokoš, mlakoš.

1. **mōl**, **mōla**, *m.* = mel, der Flußsand, der Flußschotter, *M., Dol.*

2. **mōl**, *m.* das Moll (v glasbi), *Cig. (T.)*.

molāvar, *rja*, *m.* der Drache, tudi: kratak in debel modras, „kakor bi mačku noge odsekati“ (morebiti kaka breja samica), *Kobljā Glava (Kras)-Erj. (Torb.)*; (molāver, *Štek.*); — prim. hs. blavor, nekaka velika kača.

mōlba, *f.* die Bitte, *C., Mik., ogr.-Valj. (Rad.)*; pos. die Abbitte: v molbo priti, Abbitte leisten, *C.*; — das Gebet, *Cig., ogr.-C.*; (mōlba?).

molčāten, *lna, adj.*, *Levst. (Zb. sp.)*; pogl. molčec, molčečen.

molčānje, *n.* das Schweigen.

mólēati, *im, vb. impf.* schweigen; ne zna m., er ist indiscret, *Cig.*; molēi ko riba = er ist verschwiegen wie das Grab, *Cig.*; trdo m., hartnäckig schweigen, *Levst. (LjZv.)*; — molčec, verschwiegen, schweigsam, *Mur., Cig., Jan., Dol.*; molčec pes rad popade, *Z.*

molčāv, *āva, adj.* schweigsam, *SlN., Dol.*

molčāvec, *vca, m.* der Schweiger, *Cig.*

molčāvka, *f.* die Schweigerin, *Cig.*

molčēčen, *čna, adj.* schweigsam, *Cig. (T.)*, *Dol.*; Govoril malokdaj, Molčečen, kakor zdaj, *Levst. (Zb. sp.)*.

molčēčki, *adv.* schweigend, *kajk.-Mik.*

molčēčnost, *f.* die Schweigsamkeit, die Verschwiegenheit, *Mur., Cig. (T.)*, *nk.*

molčēvje, *n.* die Flußblume, das Sonnengold, die Immortelle (helichryson arenarium), *Cig., Medv. (Rok.)*; — prim. molec 2); (molčēvje?).

mōlčkatl, *am, vb. impf. dem.* hübsch schweigen (v otročjem govoru), *C.*

molčljiv, *īva, adj.* verschwiegen, schweigsam, *Jann., Mur., Cig., Jan., Cig. (T.)*.

molčljīvost, *f.* die Verschwiegenheit, *Mur., Cig.*

molē, *ēta, m.* der Betbruder, *V.-Cig., Valj. (Rad.)*.

mōlec, *lca, m.* 1) der Beter, *Mur., Jan., C.*; navada molcu veliko pripomore, *Burg.*; pravi molci, *Ravn.*; ni več pobožnih molcev, *Slom.*; (mōlecī); — 2) das Sonnengold, das Immergrün, die Immortelle (helichryson arenarium), *Medv. (Rok.)*.

molečica, *f.* die Hervorragung, *C.*

molečina, *f.* das Hervorragende, *C.*

moledkovātī, *ījem, vb. impf.* = moledovati, *Jurč.*

molēdnik, *m.* zubringlicher Bitter, *Cig.*

molēdovanje, *n.* zubringliches Bitten.

molēdovati, *ujem (ovam), vb. impf.* zubringlich bitten.

molēdovavec, *vca, m.* ein zubringlicher Bitter, *Mur., Cig., Jan.*

molēdovavka, *f.* eine zubringliche Bitterin, *Z.* molēdovavski, *adj.* zubringlich bittend, flehend, *Mur.*

molēdva, *f.* eine zubringlich bittende Person, *Mik.*

mōlek, *lka, m.* der Rosenkranz, das Paternoster, *Cig., Jan., ogr.-M., Slom.-C.*; tudi: molēk, molkā.

molekīl, *m., Žnid.*, pogl. molekul.

molekūl, *m.* najmanjši, nerazločni delec tvarine, das Molekül, *Sen. (Fiz.)*.

molekūla, *f.* = molekul, *LjZv.*

molekulāren, *rna, adj.* Molecular: molekularna teža, das Molekulargewicht, *Sen. (Fiz.)*.

molēnje, *n.* das Hervorragen.

molēti, *im, vb. impf.* ragen, hervorragen; kvišku m., emporragen.

molēvati, *am, vb. impf.* zu beten pflegen, *Dolenji Zemon (Notr.)-Erj. (Torb.)*.

molīhovati, *ujem, vb. impf.* unwillig, vertrießlich sein, *Mariborska ok.-C.*

molīnica, *f.* das Bethaus, der Tempel, *Cig., Jan., C., Burg., nk.*

molītnik, *m.* die Betbank, der Betstempel, *Slom.*

molīšče, *n.* der Betort, der Tempel, *Cig., ZgD.*

molīšen, *āna, adj.* mürrisch, verdrießlich, übelgelaunt, *C., Št.*; — prim. molīhovati.

molīten, *tna, adj.* 1) = molitven, *Mur., Cig., Jan.*; molitne knjige, *M.*; — 2) kdor rad molī, *Notr.*

molitev, tve, *f.* das Gebet; — jutro, večerno molitev opraviti; mašne molitve; na molitvah stati, in den letzten Zügen liegen, *Z.* molitevca, *f. dem.* molitev, das Gebeteten.

moliteven, revna, *adj.* 1) Gebet-; molitevna hiša, (-tovna) *Dalm.*; molitevne bukvice, (-tovne) *Polj.*; — 2) kdor rad moli: molitevna ženska, (-tovna) *Polj.*

1. **móliti**, mólím, *vb. impf.* 1) beten; pobožno m.; očenaš m.; m. koga, anbeten; Boga m., (zu Gott) beten; — 2) srečo, zdravje m. komu, Glück, Gesundheit wünschen, begrüßen, *Boh.*, *Dalm.*, *Krelj*, *Kast.*; začeli so mu zdravje m., *Dalm.*; vse dobrote m., alles Gute wünschen, *Krelj*; — 3) m. se komu, jemanden bitten, *Npes.-Vraz.*, *jvžšt.*; — 4) m. se, sich entschuldigen, *Celje-C.*

2. **móliti**, im, *vb. impf.* hinstreden, hingestredt halten; hinhalten: roko m. komu; vse štiri od sebe m., Hände und Füße von sich strecken.

molitva, *f.* = molitev.

molitvar, rja, *m.* der Väter, der Betbruder, *Cig.*, *ogr.-C.*

molitvarica, *f.* die Betchwester, *Cig.*; priletna m., *Levst.(Zb. sp.)*.

molitváríti, árim, *vb. impf.* frömmelnd beten, *Zora.*

molitvarnica, *f.* molilnica, molitvenica, *Cig.*, *ogr.-C.*

molitven, tvena, *adj.* 1) = moliteven, Gebet-, Bet-; — 2) gerne betend, *ZgD.*

molitvenica, *f.* das Bethaus, *Cig.*, *Jan.*, *ogr.-C.*, *Vrt.*; — der Betstuhl, das Oratorium, *ZgD.*; samostanska m., *Cv.*

molitvenik, *m.* das Gebetbuch, *nk.*

molitvenják, *m.* der Betstuhl, *SIN.*; — der Betsthemel, *C.*

molitvica, *f. dem.* molitva = molitevca; kozja molitvica: če kdo komu dva klina med prste dene in ga stiska, da kriči kakor koza, uči ga kozjo molitvico, *Notr.-Levst.(Rok.)*; kozje molitvice koga učiti, jemanden zu Paaren treiben, ihn mores lehren.

molitvišče, *n.* das Bethaus, *ZgD.*

molivec, vca, *m.* der Vater, der Anbeter, *Cig.*, *Jan.*; resnični molivci, *Trub.*; moji molivci, *Dalm.*

molj, mólja, *m.* die Motte: obleko so molji snedli; krivično blago pod streho in pa molj v zrnju, *Slom.-Jan.(Slovn.)*; moljev je več vrst: jabolčni m., der Apfel-Widler, die Apfel- oder Birnmotte (carpocapsa pomonana), krznarski m., die Pelzmotte o. Haarschabe (tinea pelionella), močnati m., die Mehlweismotte (tinea lacteella), pohistveni m., die Möbelmotte (tinea biseliella), suknjarski m., die Kleidermotte oder Kleiderschabe (tinea spre-tella), zitni m., die Kornmotte, die Kornschabe, auch weißer Kornwurm (tinea granella), *Erj.(Z.)*.

moljáv, áva, *adj.* voll Motten; moljava obleka; moljavo žito, wippelhaftes Getreide, *Levst.(Nauk.)*.

1. **móljáva**, *f.* etwas Emporragendes, die Hervorragung, *Mur.*, *V.-Cig.*, *C.*

2. **móljáva**, *f.* der Venusspiegel (specularia speculum), *Bođrež na Kanalskem Erj.(Torb.)*; — der Vogelflüchter (polygonum aviculare), *Cig.*, *Medv.(Rok.)*; — prim. muljava 4).

móljávina, *f.* der Mottenfraß, *Cig.*, *Jan.*

móljávka, *f.* der Vogelflüchter (polygonum aviculare), *Z.*; — prim. 2. moljava.

móljec, lica, *m. dem.* molj; = moljek, *Valj.(Rad.)*.

molješédina, *f.* der Mottenfraß, *Cig.*; das Vöcklein vom Mottenfraße, *C.*

móljek, lika, *m. dem.* molj; kleine Motte, *Cig.*, *Jan.*, *M.*

1. **móljénje**, *n.* das Beten, die Anbetung; moljenje, *ogr.-Valj.(Rad.)*.

2. **móljénje**, *n.* das Hervorstreten.

móljev, *adj.* Motten-: moljeve izjedine, der Mottenfraß, *Cig.*

móljiv, íva, *adj.* = moljav, *C.*, *Z.*

móljnat, *adj.* voll Motten, *Mur.*, *C.*

mólk, *m.* das Schweigen, *Mur.*, *Cig.*, *Jan.*, *C.*, *kajk.-Valj.(Rad.)*, *nk.*; v molk se pustiti, podati, anfangen zu schweigen, *C.*; pomisljalni m., die Zurückhaltung, die Reserve, *Cig.(T.)*.

mólkar, rja, *m.* kdor molek nosi, der Rosenfränger, *Cig.*

mólkast, *adj.* rosenfranzförmig, *Cig.*

mólkatl, am, *vb. impf. dem.* moliti; beten (v otročjem govoru), *Cig.*

mólkel, kla, *adj.* dumpf, klanglos, höhl: m. glas, *Cig.*, *Jan.*, *Cig.(T.)*; heiser, *Jan.*

mólklina, *f.* die Heiserkeit, *Valj.(Rad.)*

mólklost, *f.* die Dumpfheit der Stimme, die Heiserkeit, *Jan.(H.)*.

mólínica, *f.* = molilnica, *Cig.*, *Jan.*

mólnik, *m.* podvratnik pri živalih, nader, (prim. kor.-nem. mulle *f.* mürrischer, hängender Mund, baw. molla, Schmerbauch), *Strek.(Let.)*.

mólniti, im, *vb. impf.* blitzen, schimmern, (mun-niti) *Meg.-Mik.*

mólnja, *f.* puh od strele: m. ga je na tla pobila, t. je puh od strele ga je podrl, *Erj.(Torb.)*; — prim. hs. munja, Blitz.

mólnjav, *adj.* = prismojen, etwas dumm, *Notr.-Levst.(Rok.)*; — prim. hs. munjav.

mólnjen, *adj.* betäubt, dumm, *Jan.*; „jedel je gobe in je bil tako mólnjen (munjen), da je kakor divji okolo divjal“, *Erj.(Torb.)*; „kdo bode tako mólnjen (munjen), da bi to kupil?“ *Erj.(Torb.)*; mólnjena (munjena) goba, der Fliegenstamm (agaricus muscarius), *Erj.(Torb.)*; — prim. molniti.

mólnjenost, *f.* der Wahnsinn, (mun-) *C.*

mólsti, móltzem, *vb. impf.* 1) melken; kravo m.; — m. koga, jemanden ausziehen, scheren (fig.); — 2) Milch geben, milchen; krava molze kri, die Kuh gibt blutige Milch, *Z.*; krava pri gobcu molze = wie die Kuh gefüttert wird, so milcht sie.

mólviti, im, *vb. impf.* murren, brummen, *Mur.*, *Danj.-Mik.*; (o golobih), *ogr.-C.*; nedostojno in nerazločno govoriti, *vžšt.-Rač(Nkol.)*; — dumpf tönen, *Mur.*; Bas mi molvi („muvi“)

no mrmra, *Danj. (Posv. p.)*; summen: be-
 čele molvijo („muvijo“), *ogr.-Mik.*
molvljânje, *n.* daš Murren, *ogr.-C.*; (muv-),
Mik.
molvljâti, *âm*, *vb. impf.* murren, *ogr.-C.*
molvljiv, *iva*, *adj.* mürriřh, *ogr.-C.*
molvljivost, *f.* der Murrſinn, *ogr.-C.*
mólza, *f.* 1) = molza, daš Melten, *C.*; —
 — die milčende Ruř: naša m., *Levt. (Zb.sp.)*.
molzáča, *f.* die Melſgelte, *Fr.-C.*
molzarica, *f.* krava m. = molzna krava, die
 Melřkuř, *Nov.*
mólzav, *ava*, *adj.* = molzen, milčend: mol-
 zava krava, *Jurč.*
mólzec, *zca*, *m.* der Melřer, *Jan.*
mólzen, *zna*, *adj.* Melř-, melř-, milčend; molzna
 krava.
mólzenje, *n.* daš Melten.
molzica, *f.* die Melřerin, *Jarn., Cig., Jan., Vrt.*
molzič, *iča*, *m.* der Melřer, *Cig., Jan., Vrt.*
molzilja, *f.* die Melřerin, *Jarn., C.*
molzír, *rja*, *m.* der Weinheber, *Valj. (Rad.)*.
molzišče, *h.* die Melřřätte, die Melřerei, *Cig., C.*
molznica, *f.* 1) die Melřerin, (mólznica) *Mur.*; —
 — 2) eine milčende Ruř, *Z.*; ein milčendes
 Œhaf, (mólznica) *Jan.*; — 3) die Melřřätte,
 die Melřerei, *Jarn., Mur., Cig.*; — 4) die
 Melřgelte, *C.*
molzník, *m.* 1) der Melřer, (mólznik) *Mur.*; —
 — 2) die Hürde, *Cig., C.*; — 3) die Melř-
 gelte, *C.*
molznják, *m.* die Melřgelte, *Mur., Cig., Jan.,*
Met.
mólza, *f.* 1) daš Melten; o molzi, zur Melř-
 zeit; veliko molze imeti, viel Milř bekommen,
Gor.; — 2) eine Laube bei Alpenhütten
 alř Melřřätte, *C.*; ozka ulica v planinskem
 stanu, kjer sede ovčarji (kozarji) in molzejo
 ovce (koze), *Bolřke planine-Erj. (Terb.)*.
mólznja, *f.* = molza, daš Melten, *Z.*
moment, *m.* trenutek, der Moment, važna
 stran, važnost, daš Moment, *Cig. (T.)*.
momenten, *tna*, *adj.* Moment-, momentan,
Cig. (T.).
momljáč, *m.* der Brummer, der Brummbär,
Jan. (H.).
momljâti, *âm*, *vb. impf.* 1) brummen, unver-
 ſtândlich reden, *Cig., Jan., řt.*; — 2) be-
 řwerlich ſauen (o ſtarh, brezzobih ljuđeh),
C.; — prim. mumljati.
momotâti, *otâm*, *řčem*, *vb. impf.* = mumo-
 tati, bumpf reden, *C.*
momúriti, *úrim*, *vb. impf.* halřlaut reden,
 brummen, murren, *SIN.-C.*
monâda, *f.* 1) daš kleinřte Punktſtierchen oder
 die řřluřřmonade (monas termo), *Jan., Erj.*
 (*ř.*); — 2) die Monade (phil.), *Cig. (T.)*.
monârř, *m.* samovladar, der Monarř.
monarřija, *f.* samovladarstvo, die Monarřhie.
monarřijski, *adj.* samovladarski, monarřijřř.
mónqđ, *n.* = modo, *vřřřt.-C.*
mondúra, *f.* = montura, *Cig., Jan.*
mônga, *f.* die Zeugrolle, die Range, *V.-Cig.,*
Cig., Jan., řs., řZ., řr.; (monga, *Gor.,*
munga, řol.); — prim. nem. Range.

môngaľnica, *f.* die Kollammer, *Jan.*
môngati, *am*, *vb. impf.* mängen, *Cig., Jan.,*
Gor.
môngavec, *vca*, *m.* der Ranger, *Cig., Jan.*
monogamija, *f.* enořenstvo, die Monogamie.
monografija, *f.* spis, ki razpravlja posamezen
 predmet kakega znanřva, die Monographie,
Cig. (T.), *nk.*
monogrâm, *m.* začetne imenske řrke, druga
 v drugo zapletene, daš Monogramm, *Cig.*
(T.).
monohörd, *m.* enostrunski aparat, Monochord
 (phys.), *Cig. (T.)*.
monohromâtski, *adj.* enobarven, monochro-
 matiřř (phys.), *řnid.*
monolit, *m.* iz enega kamena izsekan kip,
 der Monolith, *Cig. (T.)*.
monolög, *m.* samogovor, der Monolog.
monöm, *m.* enočenec, daš Monom, *Cel. (Ar.)*.
monömeter, *tra*, *m.* verz iz ene ali dveh stop,
 der Monometer, *Cig. (T.)*.
monopöl, *m.* samotrřstvo, daš Monopol.
monoteizem, *zma*, *m.* enobořstvo, der Mono-
 theiřmuř, *Cig. (T.)*.
monřtrânca, *f.* die Monřtränge.
montanističen, *řna*, *adj.* k montanistiki spa-
 dajoč, montanistijřř, *Jan.*
montanistika, *f.* rudarřstvo, die Montanistif,
Jan.
montelj, *m.* = muntel, *vřřřt.-C.*
montúra, *f.* vojařka oprava, die Montur.
montüren, *rna*, *adj.* Montur-, *Cig., Jan.*
monumentâlen, *lna*, *adj.* spomeniřski, monu-
 mental, *Cig. (T.)*; monumentalne stavbe, *nk.*
mör, *möra*, *m.* dař řterben, die řest, die řeuche,
Mur., řt.-Cig., Jan., C.; v mestu je grozen
 mor, *Zil.-Jarn. (Řok.)*; řivinski m., *V.-Cig.*
mor, *adj.* řřwarř, *C.*; pogl. mur.
möra, *f.* 1) der Alp; mora ga tlači, sesa; —
 potne kaplje mu stopijo na řelo, ko mu je
 mora takih misli legla na duřo, *Jurč.*; —
 mora sesa („řiza“) svinje, kađar jih tako na-
 pade pri jedi, da stoje z řivotom proti tlom
 upognjenim in so nekoliko řasa mirne ter
 nekako stokajo, dokler jih ne mine, *jvřřř-*
řt.; — 2) = sovka (veřča), die Eule (noctua),
Jan. (H.).
moráč, *m.* veliki m., der Rönigřřümmel, *Cig.*;
 — prim. komorač.
morâčnik, *m.* konopliřski m., der Wařferbořř
 (eupatorium cannabinum), *Medv. (Řok.)*.
 1. **morák**, *m.* = konjska kumara, der Wařfer-
 řenřel, der řřerřefame (oenanthe phellan-
 drium), *Cig.*
 2. **morák**, *m.* der řruthahn, *Guts., Jarn., Mur.*;
 (murak), *Kor.-řest.*; — prim. slovařki: morak,
 řruthahn.
morâla, *f.* nřavoslovje, nřavoslovni nauk, die
 Moral, *nk.*
morâlen, *lna*, *adj.* nřaven, moraliřř, řittliřř,
Cig., Jan., Cig. (T.), *nk.*
moralist, *m.* nřavoslovec, der Moralist, der
 řittenprediger, *Cig., nk.*
morálnost, *f.* nřavnost, die řittliřřkeit, die
 Moralitât, *Cig. (T.)*, *nk.*

môranje, *n.* 1) das Mühen, *Cig.*; — 2) das Müßigen, das Zwingen, *Cig., Jan., Cig.(T.)*.
morast, *adj.* schwarz (von der Thierfarbe), *C.*; — *prim. mor.*
môrati, *am, vb. impf.* 1) müssen, *Mur., Trub., Dalm., Krelj., Očina isp.(Let. 1889, 157), Ben.-Kl., Junska dol.(Kor.)-Jan.(Slovn.), vzh.St.-C.*; moramo, kakor moremo, wir strecken uns nach der Deede, *vzh.St.-C.*; ni, da bi moral, ich muß nicht, es ist kein Muß; — 2) müßigen, nöthigen, zwingen, *Cig., Jan., Gor.*; kdo me more morati? wer kann mich zwingen? *Ljub.*; morate me nositi rdečo vrv, *Jurč.*
moratôrj, *m.* odlog, das Moratorium, *Cig.*
môravec, *vca, m.* der Zwinger, der Nöthiger, *Cig., Valj.(Rad.)*.
morâvščica, *f.* die Schale, (-šica) *Mur., V.-Cig.*; torilo ali m., *Ravn.(Abc.)*.
môrca, *f.* = morčevina, *Vrtov.(Km. k.)*.
morčevina, *f.* zadnja gosta mast, ki se dobiva, kadar se oljke maste, (it. morcia, morchia, die Delhefen), *GBrda-Erj.(Torb.)*.
morčina, *f.* = mrhovina, *Dict.*; — *prim. mor, m.*
mordâ, *adv.* vielleicht; tudi môrda; — *iz: more (biti) da.*
morebiten, *tna, adj.* allfällig, *nk.*; morebitna poznejša doplačila, *DZkr.*
morebiti, *adv.* vielleicht; (= more biti).
1. mōrec, *rca, m.* der Mörder, *Ravn.-Valj.(Rad.)*.
2. morec, *rca, m.* der Rappe, *Blc.-C.*; — schwarzer Bod, *Rej.-C.*; — *pogl. murec.*
mōren, *rna, adj.* lau, *Cig., Jan., DZ.*; morna voda, laues Wasser, *Notr.-Cig., Soška dol.-Erj.(Torb.), Strek.*
morēna, *f.* ledniškagroblija, die Moräne (geogr.), *Cig.(T.)*.
mōrŕj, *m.* neki strup, das Morphem, *Cig.(T.)*.
morfin, *m.* = morfi, das Morphin, *Cig.(T.)*.
morfologija, *f.* likoslovje, die Morphologie, *Cig.(T.)*.
mōrgati, *am, vb. impf.* murren, *Hip.-C.*
morgotâti, *otâm, ŕcem, vb. impf.* = morgovati, *C.*
morgovânje, *n.* das Gemurre, *Valj.(Rad.)*.
morgovâti, *ŕjem, vb. impf.* murren, brummen, *ogr.-C., kajk.-Valj.(Rad.)*.
morica, *f.* 1) schwarze Ziege, *Rej.-C.*; — 2) schwarze Zeige, *C.*; — *tudi: die Brombeere, C.*; — *prim. mor, mur.*
morŕc, *ŕca, m.* ein schwarzer (junger) Frosch, *Mur., Cig.*; — die Feuerkröte (bombinator igneus), *Cig., Frey.(F.)*.
morija, *f.* 1) das Morben, *Cig., Jan.*; — 2) das Hinfierben (z. B. infolge einer Pest), *Trub., Krelj.*
morŕten, *ŕna, adj.* Morb-, mordend, mörderisch, *Cig., Jan., nk.*; aufreibend, zugrunde richtend: samota je morilna za dušo in telo, *Cv.*
morŕnost, *f.* die tödtliche Kraft, *nk.*; — die Morblust, *Cig., Jan.*
morŕŕce, *n.* die Morbstätte, der Nichtplatz, *Mur., Cig., Jan., nk.*
moritelj, *m.* = morivec, *C.*

moritev, *tve, f.* das Morben, der Mord, *Jarn., Cig., C., Ravn.-Valj.(Rad.)*.
morŕti, *im, vb. impf.* tödten, morden; Slovenec ze mori Slovenca, brata, *Pres.*; — aufreiben: lakota mori človeka, *Cig.*; — plagen, quälen: skrbí me more; kadar ga Bog tepe in mori, ga začne iskati, *Škrb.-Valj.(Rad.)*; *m. se, ŕich* aufreiben, *ŕich* plagen, *Cig.*; — *ogenj m.*, das Feuer auslöŕchen, *C.*; živo apno m., den Kalt löŕchen, *Z.*; — živo srebro m., das Quecksilber fest machen, *Cig.*
morivec, *vca, m.* der Mörder, *Cig., Jan., nk.*
morŕvka, *f.* die Mörderin, *Cig., Jan., nk.*
morŕvski, *adj.* mörderisch, Mord-, *Cig., Jan.*
morŕvstvō, *n.* die Morderei, *Cig.*
morŕza, *f.* 1) das Schellenband, *Jan.*; — 2) *pl.* morize, die Halskrause, *Rej.-C.*; — 3) *pl.* morize, ein Halsband mit eisernen Nägeln für Hunde, *Cig., Kras.*
morŕjâcek, *čka, m. dem.* morjak; der Schiffsjunge, *DZ.*
morŕjak, *m.* 1) der Seemann, der Schiffer, *vzh.St.-C.*; der Matroŕe, Zora, *DZ.*; morjakrmar, der Steuermatroŕe, *DZ.*; — 2) veter, ki od morja piha, der Meerwind, der Südwind, *Idrija-Svet.(Rok.), Ip.-Strek.(Let.)*.
1. morŕŕ, *n.* das Meer, die See; po suhem in po morju, zu Land und zur See; veliko m., das Weltmeer, *Cig., Jan.*; *tudi: mōrje.*
2. morŕe, *n.* = movje, *vzh.St.-C., Pjk.(Črt. 107)*; (morda: morŕŕ, *m. pl. C.*)
morŕjanje, *n.* das Morben, das Tödten.
morŕjepis, *pisa, m.* die Meerbeschreibung, die Oceanographie, *Cig.(T.)*.
morŕjepisec, *sca, m.* der Meerbeschreiber, *Cig.*
morŕjepŕvstvō, *n.* die Seeschiffahrt, *Vest.*
morŕjevid, *vida, m.* die Seelarte, *Jan., Cig.(T.)*.
morŕjevlâden, *dna, adj.* meerbeherrschend, *Cig.*
mōrŕjŕŕe, *n. dem.* morje; das Meerchen, *Cig.*; Napaja pobiŕ konjŕe tri, Oj pri silnem morŕjŕi, *Npes.-Schein.*
mōrŕka, *f.* = maselnik, das Schmalzmuŕ, *Vreme-Erj.(Torb.)*; — *prim. morca.*
mōrmōn, *m.* der Papageitaucher (mormon fratercula), *Erj.(Z.)*.
mōrnâr, *rja, m.* der Seemann, der Matroŕe.
mōrnârček, *čka, m. dem.* mornar, der Schiffsjunge, *DZ.*
mōrnârŕica, *f.* = mōrnarstvō, die Marine, *nk.*; (hs.).
mōrnârŕina, *f.* der Schiffslohn, *Meg.*
mōrnârŕski, *adj.* Seemanns-, Matroŕen-; nautisch, *Cig., C.*
mōrnârstvō, *n.* 1) das Seewesen, *Cig., Jan., nk.*; — die Nautik, *Nov.-C.*; — der Seebienst, *Cig., Jan.*; — 2) die Seemannschaft, *Cig., Jan.*; — die Marine, *Nov.-C.*
mōrnŕica, *f.* neka bolezni, *BKr.-DSv.*
mōrnŕnik, *m.* 1) = mōrnar: Nesrečnega mōrnŕnika val izbljuje, *Str.*; — 2) veter od morja, der Sirocco, Črni Vrh-Erj.(Torb.), *Strek.*; der Seewind, *Cig.(T.), Jes., Sen.(Fŕŕ.)*; *tudi mōrnŕnik, Valj.(Rad.)*.
mōrnōst, *f.* die Laueheit, *Cig., Jan.*
mōrōželjnost, *f.* die Mordbegier, *Cig.*

1. **mórski**, *adj.* Meer-, See-; morska sol, das Meer Salz; morske živali, die Seetiere; — morska deklica, die Seentymph.
2. **mórski**, *adj.* Alp-; morska noga, der Alp fuß, der Drudenfuß, das Pentagramm, St.; morska kost, das Ueberbein (ein Knochen auswuchs), *Cig., Kr., St.*; — prim. mora.
- morsčák**, *m.* der Seewind, *Blc.-C.*
- morsčica**, *f.* neka črešnja, *Biljana (GBrda)-Erj. (Torb.)*.
- morsčina**, *f.* neka trta, *Zavrče (St.)-Erj. (Torb.)*; črna m., die blaue Urbanitraube, die Zimmettraube, *vzh. St.-Trumm.*
- mört**, *mörta*, *m.* der Mörtel; — prim. stvn. mortar, *Levst. (Rok.)*.
- mörter**, *tra*, *m.* = mort, *Meg., Dict., Valj. (Rad), Levst. (Rok.)*.
- morti**, *adv.* = morebiti, *Volk.-C., Mik., St.*
- mörtlnica**, *f.* die Mörtelpfanne, *Cig.*
- mörtlnica**, *f.* = mortnica, *Hip.-C.*
- morva**, *f.* *Mur., Nov., C.*, pogl. murva.
- mōslavec**, *vca*, *m.* neka vinska trta, *C., Mariborska ok.-Erj. (Torb.)*; der Roßler, *Trumm.*
- moslavina**, *f.* neka vinska trta, *Selnica (St.)-Erj. (Torb.)*; — prim. moslavec.
- mōslem**, *m.* der Muselman, der Moslem.
- mōst**, **mōsta** (**mostā**), **mostū**, *m.* 1) die Brücke; *m.* na polah, die Fochbrücke, *Cig. (T.)*; *m.* na škripcih ali na škripce, die Aufziehbrücke, *Cig., Jan.*; = most na vago, *V.-Cig.*; *m.* na vrvi, fliegende Brücke, *Cig.*; živi m., die Schiffbrücke, *C.*; — *m.* narediti, delati, eine Brücke schlagen, *Cig., Jan.*; *m.* podreti, die Brücke abbrechen, *Cig.*; — 2) das Laufgerüst beim Baugerüst, *Cig., ogr.-C.*
- mostár**, *rja*, *m.* 1) der Pontonier, *Cig.*; — 2) der Brückenmautner, *Cig., M.*
- mostarina**, *f.* = mostnina, das Brüdengeld, *DZ.*
- mostati**, *am*, *vb. impf.* (eine Straße) pflastern, *V.-Cig.*; — prim. mostiti.
- mōstec**, *stca*, *m. dem.* most, = mostek.
- mōstek**, *tka*, *m. dem.* most; kleine Brücke.
- mosten**, *tna*, *adj.* Brüdens.
- mostilē**, *ica*, *m. dem.* most; kleine Brücke, *Mur., Jan., Valj. (Rad.)*.
- mostiček**, *čka*, *m. dem.* mostič; kleines Brüdlein, *Cig., Jan., Valj. (Rad.)*.
- mostišče**, *n.* mostišča, Pfahlbauten, *LjZv.*
- mostiti**, *im*, *vb. impf.* 1) eine Brücke schlagen, *Cig., Jan.*; most mostiti, *Vrt.*; — 2) mit Brettern belegen, *Cig.*; — pflastern, *Cig., Jan. (H.)*; (rus.).
- mōstje**, *n.* das Gerüste, *ogr.-C.*
- mostnica**, *f.* der Brückenbalken; — die Dachbodenziele, *ogr.-C.*
- mostnik**, *m.* 1) der Brückenmautner, *Jarn., Mur.*; — 2) der quer über den Fluß oder die Brückenjoche gelegte Balken, die Brückenruthen, *Pot.-Cig.*
- mostnina**, *f.* das Brüdengeld, die Brückenmautgebür.
- mostninar**, *rja*, *m.* der Brückenmautner, *Cig.*
- mostninski**, *adj.* Brückenmaut-, *Cig.*

- mostovina**, *f.* 1) = mostnina, *Mur., Cig., Jan., DZ., Levst. (Zb. sp.), Dol.*; — 2) *pl.* mostovine, die Pfahlbauten, *Cig. (T.)*.
- mostovinar**, *rja*, *m.* = mostninar, *Mur., Cig., Jan.*
- mostovnica**, *f.* die Brückenwage, *Cig., DZ.*; = tehcnica mostovnica, *Cig. (T.), Levst. (Nauk)*; *m.* s kazavcem, die Zeigerbrückenwage, *DZ.*
- mōstovž**, *m.* der Gang, die Gallerie, der Corridor, *Mur., Cig., Jan.*; der Säulengang: po mostovžu se sprehajati, *Ravn.-Valj. (Rad.)*; — das Vorhaus, *C.*; — der Balkon, *Cig., Jan.*; ein gangähnliches Gerüst, *Z., Zora*; — prim. mušovž.
- mošánček**, *čka*, *m.* neko jabolko: der Maßhangerapfel, *C.*
- moščák**, *m.* der Bißam, der Moßschuß, *Guts., Mur., Cig., Jan.*; (moščak, *DZ.*); — prim. it. muschio, Bißam.
- moščákov**, *adj.* Bißam-, *Jan.*
- mošča**, *f.* turška molilnica, die Moßsee.
- mōšek**, *ška*, *m.* der Bißam, der Moßschuß, *Jan. (H.)*
- mōškar**, *rja*, *m.* die Mannsperjon, das Mannsbild, *Zora, Mariborska ok., Kres.*
- mōškarec**, *rca*, *m.* = moškar, *DZ.*
- mōškast**, *adj.* bißamartig, *Jan. (H.)*.
- moškāt**, *āta*, *adj.* = moški, mannhaft, stolz: tako moškato stoji! *vzh. St.*
- moškāt**, *m.* der Moßschuß, *Jan.*; — prim. it. muscato, *adj.* nach Bißam riechend.
- moškātast**, *adj.* bißamartig, *Cig.*
- moškāten**, *tna*, *adj.* Bißam-, *Cig.*
- moškātnik**, *m.* 1) der Moßschußläser, der Puppenräuber (*balosoma sycophanta*), *Jan., Erj. (Z.)*; — 2) der Bißamapfel, *Cig.*
- moški**, *adj.* 1) Manns-, Männer-, männlich; *m.* spol; moška obleka; moška leta, das Mannesalter; — mannhaft, moško se vesti; moško se braniti; — stolz; moško se držati; ali je žena tako moška? *Zv.*; — = kmetski: to je moško ne graščinsko, *Rib.-Svet. (Rok.)*; — 2) moški, eine Person männlichen Geschlechts, die Mannsperjon; nobenega moškega ni bilo v družbi; dve ženski in pet moških; tudi: moški.
- moškōst**, *f.* die Männlichkeit, die Mannhaftigkeit, *Mur., Cig., nk.*
- moškovāti se**, *ūjem se*, *vb. impf.* stolz sein, prahlen: *m.* se s čim, *Gor.*
- mošnja**, *f.* 1) der Beutel; der Geldbeutel; če sva si tudi brata, mošnji si nista sestri, *Npreg.-St.*; na mojo mošnjo, auf meine Rechnung, *Cig.*; ob svoji mošnji plačati, aus eigenem Sack bezahlen, *Levst. (Zb. sp.)*; dobre volje mošnje kolje, das Lustigsein ist kostspielig, *Cig.*; — 2) der Hosenlad, *Cig., C.*; — 3) podolgovata, zelena in debela smokva, *Ip.-Erj. (Torb.)*.
- mošnják**, *m.* 1) der Beutel (za tobak), *SIN., ob gornji Dravi (St.)*; — 2) das Taschentuch (*thlaspi*), *C.*
- mošnjár**, *rja*, *m.* der Beutler, der Taschner, *Mur., Cig.*
- mošnjarica**, *f.* 1) die Beutlerin, die Taschnerin, *Cig.*; — 2) = vrečar, das Beutelhier, *Jan.*;

— 3) mōšnjarica, die Beutelfmeiße (parus pendulinus), *Frey.(F.)*.
mošnjáriti, árim, *vb. impf.* Beutler o. Taschner sein, *Cig.*
mōšnjast, *adj.* beutelförmig.
mošnjica, *f. dem.* mošnja; 1) das Beuteltchen; Primate za mošnjico, Vrzite nam petico, *Npes.-K.*; — 2) ustne mošnjice, die Baedentafchen (z. B. beim Hamster), *Cig.(T.), Erj.(Z.)*; — 3) der Hodensack, *Mur., C.*; — 4) die Fruchtbüße, *C.*; die Fislolen, Erbsenschote, *ogr.-C., ogr.-Valj.(Rad)*; die Raftanien, die Rufsichale, *ogr.-C.*; — der Balg, der Kelch der Grasblumen, *Cig.*; — 5) dišeca m., gemeines Knabenkraut (orchis morio), *Cig., Jan., Tuš.(R.)*; — tudi: mōšnjica.
mošnjilč, iča, *m.* = mošnjica 1), *C.*
mošnjicar, rja, *m.* 1) der Beutelmacher, *Vrt.*; — 2) die Taschenmaus (ascomys), *Erj.(Z.)*.
mošnjicarica, *f.* die Beutel-Blattlaus, *Erj.(Z.)*.
mošnjicek, čka, *m.* = mošnjica, das Beuteltchen, *Jan.(H.)*.
mošnjica, *f. dem.* mošnja; das Beuteltchen.
mošnjicnica, *f.* = mošnjicnik, *Z.*
mošnjicnik, *m.* die Zudenkirche (physalis Alkekengi), *Št.-Cig.*
mošt, mōšta, *m.* der Most.
moštacáti, ám, *vb. impf.* einhergehen (o mustacastem človeku), *Valj.(Rad)*; — prim. moštače.
moštače, *f. pl. Št.*, pogl. mustače.
moštálka, *f.* = greštálka, *kajk.-Valj.(Rad)*.
mōštast, *adj.* mostartig; — mostig, *V.-Cig.*
mōštej, *m.* = mošteč, *Npes.-Schein.*
mōšteč, tka, *m. dem.* mošt; letošnji m.
mōšten, tna, *adj.* Most-; — mostig; moštne hruške.
moštnarica, *f.* die Mostträgerin, *Mur., Danj.(Posv.p.)*.
mōštnat, *adj.* mostig, *Mur., Cig.*; saftreich, *Mur.*; moštnate hruške, *C.*
mōštnica, *f.* neka hruška, *Mariborska ok.-Erj.(Torb.)*; die Mostbirne, *C.*
mōštnik, *m.* der Monat October, *Cig.*
moštomér, méra, *m.* der Mostmesser, *Cig., Jan.*
moštováti, ūjem, *vb. impf.* *Mur., Cig., Škrinj., Bes.*; pogl. maščevati.
moštvo, á, *n.* 1) die Mannheit; m. komu vzeti; (skoplien človek), kateremu je bilo moštvo potrtó, *Jap.*; — 2) die Mannhaftigkeit, männlicher Sinn; ni več moštva na svetu; ta kupec moštva ne drži, dieser Kaufmann ist nicht Mann von Wort, *Mur., C.*; na moštvo denarja posoditi, *jvžhŠt.*; — der Muth, die Herzhaftigkeit, *Cig., Jan., M.*; z velikim moštvom kaj povedati, *Glas.*; — 3) das Mannsbild, *Guts., Mur., Jan.*; vredno m., braver Kerl, *Guts.*; — 4) coll. die Männer, *Jan.*; die Mannschaft, *Cig., Jan., C., nk.*; zandarmsko m., *DZ.*
mōšus, *m.* = moščjak, der Mosthus, *Cig., Jan.*
mōšusov, *adj.* Moščus-; mošusova zel, die Gaultierblume (mimulus), *Tuš.(B.)*.

mòt, mōta, *m.* der Hodensack, *Erj.(Min.), DZ.*; (n. pr. pri kavi), *Krn, Vrsno-Erj.(Torb.)*.
 1. **mòt**, í, *f.* eine bide Holzstange, *Kras-Štek.(Let.)*; drog, na katerem nosijo po hribih krste, ker vsled ozkih steza ne morejo rabiti nosil (par): na mot obesi se krsta (prim. hs. motka, Stange), *Tolm.-Štek.(Let.)*; — prim. met, *f.*
 2. **mòt**, *f.* der Wille, die Laune, die Luft, die Neigung, *C., Št.*; poj, če imaš mot, *C.*; vesele, dobre, žalostne moti, *C.*; — iz nem. Muth.
mōta, *f.* der Zeitvertreib, die Unterhaltung; kupiti kaj deci za moto („muto“), *kajk.-Valj.(Rad)*.
motáč, *m.* der Haspler, *Cig., Jan.*
motáčica, *f.* die Hasplerin, *Cig.*
motálnica, *f.* die Haspelmachine, *DZ.*
motálnik, *m.* die Haspel, die Weife, *Mur., V.-Cig., Jan.*
motálo, *n.* die Haspel, die Weife, *Guts.-Cig., C.*
motánje, *n.* das Haspeln, das Weifen.
motarnáti se, ám se, *vb. impf.* = motati se; — prim. zamotarnati se.
motáti, ám, *vb. impf.* weifen, abwinden, aufwinden; prejo m. z vretena na motovilo; m. se, sich hin und her bewegen, zivečloš hin und her laufen; kaj se tod motáš; — vojska se mota iz loga, das Heer kommt allmählich aus dem Walde, *Cig.*; — sich in die Länge ziehen, *Jan.*; — plauschen, schwätzen, *Fr., SlGor.-C.*; — tudi: mōtam in: mōtati, am.
motávec, vca, *m.* der Weifer, *Cig., Jan., M.*
motávhati se, am se, *vb. impf.* = nerodno motati se kod, *Svet.(Rok.)*.
motávka, *f.* die Weiferin, *Cig., M.*
mōtek, tka, *m.* die Spule; m. niti, *DSv.*
mōten, tna, *adj.* trüb; vino je motno; oči so motne; — zvon motno poje, die Glöde hat einen unreinen Klang, *C.*
moténje, *n.* (nav. nam. prav. močenje), das Stören, die Störung, *Cig., nk.*; m. posestva, die Besitzstörung, *nk.*
motér, *adj.* = meter, mator, alt, bejahrt, *Mur., Dalm., Krelj-Mik., ZgD., Zora.*
motéren, rna, *adj.* = moter, *C., Kast.*
mōtez, *m.* 1) der Aufrührer, *C.*; — 2) die Störung, *Z., Vrt.*, (motéz) *Levt.(Nauk.)*; — 3) der Hodensack (des Deles), *Cig.*
motič, iča, *m.* der Quirl, *Ponikve-Erj.(Torb.), Gor.*; nasajeno kolce v pinji, s katerim se maslo mete, *Tolm.*; tudi: mōtič.
motičica, *f. dem.* motika; kleine Haue; — = pralica, *Gor.*
motičišče, *n.* der Hauenstiel, *C.*
motíka, *f.* 1) die Haue, die Hade zur Bearbeitung des Erdbodens; — turška motika! (Sapperment!) take družčine ne bi se bil nadejal, *Zv.*; — = dvozoba pralica, *Notr.-Levt.(Rok.)*; mōtika, *Št., ogr.-Valj.(Rad)*; — 2) feigwurziger Hahnenfuß (ranunculus ficaria), *Ben.-Erj.(Torb.)*.
motíkati, am, *vb. impf.* mit der Haue hauen, *Rež.-C.*

motikica, *f. dem.* motika, nam. motičica; — der Felsdrittersporn (*delphinium consolida*), *St. Peter pri Gorici-Erj.*(*Torb.*).

motikišče, *n.* = motičišče, der Hauenstiel, *Mur., Cig., Met., Valj.*(*Rad.*).

motiten, *ina, adj.* störend, verwirrend, *Mur., Jan.*

motilj, *m.* gelbliches Cyperngras (*cyperus flavescens*), (*imajo vero*, da škodi ovcam), *Vas Krn-Erj.*(*Torb.*); — *prim.* metulj 2).

motilnica, *f.* der Butterrührkübel, *ogr.-C., vzh.St., Danj.-Mik., Trst.*(*Let.*).

motiloq, *n.* die Verwirrung, *C.*

motine, *f. pl.* der Bodensaß einer Flüssigkeit, *Rež.-C.*

motiti, *im, vb. impf.* 1) trüben; vodo *m.*; — rühren, *vzh.St., C.*; smetano *m.*, *Danj.*(*Posv. p.*); — 2) stören; ne moti me pri delu! — irre machen, beirren; to me je motilo, daß hat mich beirrt; ansehten: kaj te je motilo, da si to storil? — *m. se*, (sich) irren; če se ne motim, wenn ich nicht irre; — moti se mu v glavi = meša se mu, *Cig.*; — beschäftigen, zerstreuen: *m. koga s čim*, *Cig.*, *n. pr. dete* z igro, pripovedovanjem, da ne joka, *BlKr., Piš.*; — otrok se moti (spielt), *jvzh.St.*; pojdimo se motit, *Vreme-Erj.*(*Torb.*).

motiv, *m.* povod, der Grund, das Motiv.

motivec, *vca, m.* der Störer, der Verwirrer, *Mur., Cig.*

motljáti, *ám, vb. impf.* = motati, winden, *C.*; *m. se*, sich winden, sich hin und her bewegen (o kačah, ribah), *Z.*; sich herumtreiben: kaj se tod motljaš? *jvzh.St.*; otroci se motljajo, die Kinder haben Händel, *C.*

motljiv, *iva, adj.* störend: motljiva svetloba, *Žnid.*; (tudi: motljiv: beirrend: hudoba motljiva, *C.*).

motnjáva, *f.* die Störung, *C.*

motnoba, *f.* = motnost: Motnoba odhaja, *Ozori se dan, Vod.*(*Pes.*).

motnost, *f.* die Trübe, die Dunkelheit, *Cig., Jan.*

motobôrež, *m.* der Wühler: rogovileži in motoboreži, *Jurč.*

motogláv, *gláva, adj.* schwindeelig: motoglave ovce, *C.*

motoglávka, *f.* neka trava, od katere so ovce motoglave, *C.*

motôhati, *am, vb. impf.* 1) trüben: vodo *m.*, *Ravn.*; rühren, wühlen, *Jan.*; — 2) *m. se*, = repenčiti se, *Krn-Erj.*(*Torb.*).

motohaviti se, *ávim se, vb. impf.* sich hin und her zerren: motohavijo se, kadar se mečejo, *Dol.*

môtor, *rja, m.* kretalo, gibalo, der Motor (mech.), *Cig.*(*T.*).

motór, *adj.* = mator, *Jan.*

motóren, *rna, adj.* = matoren, betagt, *Dict., Jan.*; — schlecht gelaunt, *Strek.*

motorôg, *rôga, m.* 1) = motoroga 1), *C.*; — 2) der Thor, der Tölpel, *Cig.*

motorôga, *f.* 1) die Radspeiche, der Radarm bei den Wühlrädern; *nav. pl.* motoroge, daß Radkreuz beim Wühlrade; — das Drehtreuz

beim Baundurchgang, um das Vieh abzuhalten, *Mariborska ok.-C.*; das Drehtreuz an einer Haspelwelle, *Notr.*; — motoroga, der Garnhaspelarm, *Cig., Jan.*; *pl.* motoroge, das Garnhaspelkreuz, die Garnhaspel, *vzh.St.-C.*; — 2) *pl.* motoroge, die Mühle (s stegneno roko krožiti), *Telov.*; — 3) die Handhaspel (ein Stab, an den Enden mit je einem Stabe — kreuzständig — versehen), *Lašče-Levst.*(*Rok.*); — 4) der Eriebel an der Töpferscheibe, *Cig.*; — 5) der Glodenarm, woran das Seil hängt, *Cig., Levst.*(*Zb. sp.*); — 6) eine ungeschickte Person, *Lašče-Levst.*(*Rok.*).

motorôgast, *adj.* 1) kreuzweise stehend, mühlradspeichenartig, *C.*; — 2) tölpelhaft, *C.*

motorôžen, *zna, adj.* kreuzweise stehend: motorožno kolce, ein Mädchen mit einem Radkreuzchen an einen Stab gesteckt (ein Spielzeug), *Notr.*; motorožno vreteno, die Kreuzhaspel (arch.), *V.-Cig.*

motorôžica, *f. dem.* motoroga; die Wagenradspeiche, *nad Mariborom-C.*

motorôžiti, *rôžim, vb. impf.* 1) na motoroge prejo viti, motati, *Mariborska ok.-C.*; — 2) Radspeichen einseihen, *Mariborska ok.-C.*

motorôžnice, *f. pl.* das Doppelhaspelgestell, *Luče.*(*St.-C.*).

motorôžnik, *m.* 1) der Haspelarm, *SlGor.-C.*; — 2) = klin, der Garnwindensprießel, *C.*

motôvček, *čka, m.* der Quirl, *Sv. Peter-Erj.*(*Torb.*).

motôvčeka, *adj.* quirlförmig, *Cig.*

motoviloq, *n.*, *Zil.-Kres*, *pogl.* motovilo.

motovilar, *rja, m.* der Herumstreicher, *Jan.*

motovílast, *adj.* = neroden, ungeschickt, *Dol.*; aberwitzig, närrisch, thöricht, *Dict., Cig., Jan.*

motovítce, *n. dem.* motovilo; Keine Garnhaspel, *M., Dol.*; — das Seilerrad, *V.-Cig.*

motovítec, *lca, m.* 1) neko orodje za vez v vinogradu, *Ščav.-C.*; — 2) der Rapunzel-salat (*valerianella*), *Cig., Jan., M., C., Tuš.*(*B.*); — 3) = metulj, *pogl.* motovíljec.

motovíten, *ina, adj.* Haspel.

motovílež, *m.* ungeschickter Mensch, *Cig., Jan., M.*

motovílit, *ilim, vb. impf.* 1) sich hin und her bewegen; pijanec motovili po poti, *Polj.*; — herumstreifen, *Jan.*; — kreisen: zrvavi motovilijo, *Ravn.-C.*; — 2) *m. se*, sich ungeschickt drehen oder bewegen, *Cig., Jan., C.*; herumstreifen, *Jan.*; — po glavi se mi motovili, ich bin taumelig, *Blc.-C.*

motovíljček, *čka, m. dem.* motovíljec, *Gor.*

motovíljec, *ljca, m.* = metulj, *Notr., Gor.-Cig., Jan.*

motovílnka, *f.* die Strähne, *C.*

motovílnica, *f.* die Haspel: *m. za svilo, C.*

motoviloq, *n.* 1) die Haspel: entweder ein Stab mit Querstäben an den Enden, oder ein um eine Achse bewegliches Kreuz: *m. z motorogami*, die Kreuzhaspel, *C., Cig.*(*T.*); *tkalsko m.*, das Zettelrad am Webestuhle, *Cig.*; — z motovilom streliti = einen dummen Streich begehen, *Cig., Jan.*; motovilo v torbo tlačiti, etwas Ungeschicktes vornehmen, *Lašče-Levst.*

(Rok.), Z.; — 2) psotka nerodnemu človeku: ti motovilo nerodno! *Lasče-Levst. (Rok.)*.

motôvsati, am, vb. impf. 1) = motati, abhangeln, *M., C.*; — 2) m. se, wegend sich drehen, wehen, *M.*

motôz, m. 1) = motvoz, *Mur., Cig., Jap.-C., Mik., ogr.-Valj. (Rad)*; — 2) živi m., der Schnurwurm (nemertes borlasii), *Erj. (Z.)*.

motritnica, f. das Observatorium, *Cig. (T.)*; morska m., die Seewarte, *DZ.*; — prim. motriti.

motrišče, n. der Beobachtungs-, der Standpunkt, *Cig. (T.)*; — prim. motriti.

motriti, im, vb. impf. beobachten, betrachten, *Jan., C., Cig. (T.), Žnid., LjZv.*; — hs.

motrivca, vca, m. der Beobachter, *C.*; — prim. motriti.

motulj, m. 1) = metulj, *V.-Cig., Kast.-C.*; — 2) pl. motulji = metulji, metljaji (ovčja bolezen), *C.*

motuljav, adj. = metuljav: motuljava ovca, *SlGradec-C.*

môtvá, f. die Turbine, *Cig. (T.), DZ.*; — hs.

motvôz, vôza, m. die Schnur; pos. die Spinnradschnur; motvozi zopet zasučejo lična kolesa, *Jurč.*; — der Spagat, *vzhSt., nk.*

motvôzar, rja, m. der Schnurmacher, *Cig.*

motvôžec, zca, m. dem. motvoz; kleines, dünnes Stridchen oder Schnurdröhen, *C.*

movje, n. coll. bajeslovna bitja, duše nekrščenih otrok, v podobi ptičev po noči leta-joče, *Pjk. (Črt. 107.)*; (movje, m. pl., *C.*); — prim. mavje, navje.

movrič, m., pogl. mavrič.

movrin, m., pogl. mavrin.

môvzar, rja, m. = možnar, der Wörter, *Jan., Rož.-Kres.*

mozačen, čna, adj. Mozaik-, musivisch, *Jan.*

mozaika, f. musivische Arbeit, die Mozaik.

mozána, f. lončen vrč s pokrovom in dulcem, *St.-C.*; — prim. mezana.

môzar, rja, m. die Weinschöpfegelte, *Štek.*

môzeg, zga, m. = mozg.

1. **mozêlj**, m. = mozolj, *Meg., Železniki (Gor.)*.

2. **môzelj**, zlja (zeljna), m. der Eisenkloß, *Jan.*; nekoliko že stegnjeno železo za pod kladio, *Kropa, Železniki (Gor.)*; — prim. nem. Ruzel = Klotz.

môž, m. 1) das Knochenmark; podaljšani m., verlängertes Mark, *Erj. (Z.)*; = prodolžni m., *Erj. (Som.)*; — nima mozga ne možjanov, er hat weder Kraft noch Verstand, *Mur.*; — 2) pl. mozgi = mozgani, *C.*

môžek, zka, m, *Dol.*, pogl. mozg.

môzga, f. die Rausche, *Jan.*; — der Rott, die Rothschade, *Jan., C.*; pogl. muzga.

mozgaj, m. der Stückschlägel der Wagner, *Mik.*

môzganje, n. das Grübeln: jezikoslovno m., *Raič (Let.)*.

môzgast, adj. marfartig, *Cig., Žnid.*

mozgát, áta, adj. marfig, *Cig., Šol.*

1. **mozgáti**, ám, vb. impf. quetschen, Z.; (Trauben) austreten, *Jan.*; pressen, *C.*; — po blatu m., im Rott gehen, patichen, *Jan.*; meniš

li, da smeš le ti tod mozgati? *DSv.*; — prim. mezgati, muzgati.

2. **môzgati**, am, vb. impf. sich den Kopf brechen, nachdenken, grübeln, *C.*

môzgav, adj. marfig: najboljša mozgave kosti, *Dalm.*

môzgov, adj. Marf-, *Cig.*; mozgovo živče = mozgovi zivci, das Centralnervensystem, *Cig. (T.)*.

mozgovina, f. die Marksubstanz, *Cig. (T.)*; (rus.).

mozgovit, adj. marfig, *SN.-C.*

môzgovje, n. das Gehirnmart, *ogr.-C.*

môzgovnica, f. das Markgefäß, *Cig.*

mozgovtati, vřtam, vb. impf. = 2. mozgati, spintifizieren, grübeln, *Jan. (H.)*.

mozgovtêc, tca, m. der Spintifizierer, der Grübler, *Jan. (H.)*.

mozirje, n. das Moor, *Kr.-Cig.*

mozničiti, řim, vb. impf. döbeln = z mozniki deske zbijati, *Cig., Dol.*; — zusammenstoppen: imenoslovske oblike m., *Levst. (Zb. sp.)*.

moznik, m. der Döbel; mozniki so leseni klini, s katerimi zbijajo debela bruna, podnice, kolesna platišča i. dr.

moznikar, rja, m. der Döbelbohrer, *Cig.*

mozôlj, m. die Wimmer, die Pustel, das Hitzbläschen; mozolji se mu spuščajo po obrazu; — željustni m., das Ranftorn (svinjska bolezen), *V.-Cig.*; m. rezati, izrezati, das Ranftorn nehmen, *Cig.*; — pl. mozolji, das Friesel (bolezni), *C.*; — tudi: mozôlj.

mozôljast, adj. einer Wimmer ähnlich, *Cig., Jan.*; — wimmerig, mit Pusteln bedekt, *Cig.*

mozôljčast, adj. Wimmern ähnlich, *Mur.*; — wimmerig, voll Pusteln.

mozôljček, čka, m. dem. mozoljec; das Wimmerl, das Hitzbläschen.

mozôljec, lica, m. dem. mozolj, das Wimmerl.

mozôljnat, adj. wimmerig.

môž, možá, m. der Mann; — der Ehemann; moj mož; zá-mož dati = omožiti, *Cig., Npes.-Vraz, Mik.*; = v zamož dati, *vzhSt.-C., Mik.*; = k možu dati, *ogr.-C.*; zá-mož iti = omožiti se, *vzhSt.-C.*; — (občinski, srenjski) možje, die Gemeindevorstandsmitglieder, *Cig.*; — bodi mož! sei mannhaft! mož beseda, ein Mann ein Wort, ein Mann von Wort; mož beseda biti, sein Versprechen halten; kar sem pa dejal, temu sem še dan danes mož beseda, *Levst. (Zb. sp.)*; mož beseda! Hand her! — moža karati, imponieren, *Cig. (T.)*; mož, da je moža vreden, ein achtungswerter, biederer Mann, *Fr.-C.*; — povodnji m., bajeslovno bitje, der Wassermann; = vodeni mož, *Poh.-Pjk. (Črt.)*; — divji m., das Waldmännchen, der Waldmenschen, *Cig., Jan., Zora*; der Drangutang oder der Waldmenschen (pithecus satyrus), *Jan., Erj. (Z.)*.

možáča, f. mannhaftes Weib, *Cig., M.*; („mužača“, Bäuerin, *kajk.-Valj. (Rad)*).

možák, m. 1) ein starker, kraftvoller Mann; ein tüchtiger Mann; možaki — modraki, weise Männer, *Levst. (Zb. sp.)*; — 2) die Wassermine (vrtne cvetica), *Koborid-Erj. (Torb.)*.

možakar, rja, m. eine tüchtige Mannsperson, Jan., Notr.

možakinja, f. ein starkes, mannhaftes Weib, das Mannweib, Mur., Cig., Mik., C.

možanec, nca, m. = možak, Kr., Jurč.

mōžar, rja, m. = možnar, Meg., Mur., Dalm.

možastvo, n. die Mannhaftigkeit.

možat, ata, adj. 1) = možki: mannhaft, Mur., Cig., Jan., Cig.(T.), nk.; možato odgovarjati, nk.; — 2) mannbar, heiratsfähig, C.; dekleta so možata, Zora.

možatica, f. ein mannbares Weib, Guts.

možatost, f. 1) = možtvo, die Mannhaftigkeit, Mur., Cig., Jan., nk.; — 2) die Heiratsfähigkeit (prim. možat 2).

možavati, am, vb. impf. = po možko se vesti, trdnih, možkih besedi biti, GBrda.

moždani, m. pl. = možgani, Mik.

moždžani, m. pl. = možgani, C., na vzhodu-Mik.

moždžiti, im, vb. impf. quetschen, ogr.-C.; — prim. 1. mozgati, muzgati, muziti 2).

mōžec, zca, m. dem. mož; das Männchen, Jurč.

mōžej, zka, m. = možek, Jan., Mik., Rož.-Kres.

mōžek, zka, m. dem. mož; 1) das Männchen; — 2) die Niere, pl. možki, die Nieren, Fr.-C., Mariborska ok.-Erj.(Torb.); — 3) die Hauswurz (sempervivum tectorum), Sl. Bistrice-Erj.(Torb.).

možemōrtvo, n. der Männermord, Cig.

mōžen, zna, adj. möglich, Jan., Cig.(T.), nk.; možna sodba, problematisches Urtheil, Cig.(T.); — po drugih slov. jeziki.

moženik, m. = moznik, Z., vzh.St.

moženje, n. das Verheiraten, das Heiraten (vom Weibe).

moževati, ūjem, vb. impf. 1) sich als Mann benehmen, mannhaft auftreten, imponieren, paradien, Jan., C., Navr.(Let., Kop. sp.); — ernste Neben führen, beratshlagen (von Männern), Gor.; župan možuje s sosesčani, Zv.; — 2) sich brüsten, prahlen, stolz sein, Mik., Jan.; — 3) sich wohlergehen lassen, Cig.; možuje = dobro se mu godi, Cig.

moževen, vna, adj. Mannes-: moževna starost, Danj.(Posv. p.); — mannhaft, Mur., C.

moževina, f. das Verlangen nach einem Manne: m. jo prime, Gor.

moževka, f. die Männin, Jarn.; le-ta bo moževka imenovana, zakaj ona je od moža vzeta, Jap.(Sv. p.).

moževiten, tna, adj. mannhaft, Guts.

moževitost, f. die Mannhaftigkeit, Guts.-Cig., Zora.

moževnost, f. die Mannhaftigkeit, Mur.

možeželjnost, f. die Mannsucht, Cig.

možgane, f. pl. = možgani, Gor.

možgani, m. pl. das Gehirn; veliki m., großes Gehirn, mali m., kleines Gehirn, Cig.(T.); — ni mu vrana možganov izpila = er ist nicht auf den Kopf gefallen, Cig.; — der Verstand; nima možganov.

možganica, f. die Cerebraltumour, Cig.

možganohrbteničen, čna, adj. možganohrbtenično živče, das Cerebrospinal-Nervensystem, Cig.(T.).

možganovina, f. die Gehirnsubstanz, Cig.

možganski, adj. Gehirn-.

možic, m. 1) das Männchen, das Männlein; majhen m., Trub.; — 2) die Hauswurz (sempervivum tectorum), C.

možica, f. die Männin (o Evi), Krelj; — prim. moževka.

možicelj, clja (celjna), m. das Männchen.

možicek, čka, m. dem. možic; 1) das Männchen; — 2) die Hauswurz (sempervivum tectorum), C.

mōžik, m. das Männlein: Bodi možik, bodi žena, Levst.(Zb. sp.).

možikavec, vca, m. das Männlein (zaničlj.), Levst.(Rok.).

možiten, ina, adj. = za možilo, mannbar (vom Weibe), V.-Cig.

možitnost, f. die Mannbarkeit des Weibes, Cig.

možilo, n. 1) die Verheirathung des Weibes, das Heiraten des Weibes: hči je za možilo, die Tochter ist heiratsfähig, Cig.; — 2) die Heiratslust des Weibes, Cig., Jan., Mik., Valj.(Rad.); možilo se je prijemlj, sie ist heiratslustig, mannsüchtig, Cig.

možina, m. starker, großer Mann, Jan., vzh.St.-C.; velik, trebušen možina, Levst.(Zb. sp.); — ein tüchtiger, biederer Mann, der Ehrenmann, Jarn., vzh.St.-C.

možina, f. bodeča m., die Mannstreu (eryngium), Medv.(Rok.).

možitev, tve, f. die Heirat (von Seite des Weibes); za možetev biti, heiratsfähig sein.

možiti, im, vb. impf. verheiraten, mit der Verheirathung beschäftigt sein: oče moži hčer; petica moži, Npreg. Jan.(Slovn.); m. se., daran sein, zu heiraten; heiraten (vom Weibe).

možitva, f. = možetev.

možjane, f. pl. = možjani, Krelj.

možjani, m. pl. = možgani, Erj.(Som.), nk.

možjani, m. pl. = možjani, možgani, Rihemberk-Erj.(Torb.).

možljaj, rja, m., M., C., pogl. mužljaj.

1. **mōžnar**, rja, m. 1) der Mörfjer; v možnarju cukar zdrobiti; — 2) der Mörfjer, der Pöller; z možnarji streljati; možnarji pokajo; — iz nem.

2. **mōžnar**, rja, m., Notr., pogl. mužljaj.

mōžnarček, čka, m. dem. možnarec; kleiner Mörfjer.

mōžnarec, rca, m. dem. možnar.

mōžnost, f. die Möglichkeit, Cig., Jan., Cig.(T.), nk.; — prim. možen.

možovš, m., Skalar-Let., pogl. mušovš.

možun, m. der Mann (zaničlj.), Slovn.-C.; razbrzdani možunje, ZgD.

mračen, čna, adj. 1) dümmrig, dunkel; mračno je; düster, trüb; mračno vreme; — mračne misli, mračen obraz, nk.; — 2) mračen človek: kdor ne vidi več po solnčnem zahodu, nachtblind, C.

mračenje, n. das Anbrechen der Dämmerung, Cig.

mračica, *f.* die Kugelblume (*globularia nudicaulis*), *M.*

mračilo, *n.* das Verfinsterungsmittel, *Cig.*

mračina, *f.* die Dämmerung, *Z., Bes.*

mračiti, *im, vb. impf.* verdunkeln, *Mur., Cig., Jan.*; verbüßern, *Cig., Jan.*; — *m. se*, dämmern, dunkel werden; *mračiti se*; — düster werden, sich verfinstern, *Cig., Jan.*; čelo se mu je začelo mračiti, *nk.*

mračljiv, *iva, adj.*, *Mur.*, pogl. *mračen*.

mračnat, *adj.* dämmerlich, *Cig.*

mračnica, *f.* der Wiefenknopf (*sanguisorba officinalis*), *Razdrto (Notr.)-Erj. (Torb.)*; — das Labkraut (*galium mollugo*), *Cig., Medv. (Rok.)*.

mračnik, *m.* 1) der Verbunkler, *Cig.*; — 2) = *mračnjak*, der Finsterling, *Jan.*; — 3) der Nachtschwärmer, *Guts., Jarn., Cig.*; — 4) = *netopir*, *Guts., Jarn., Jan., C., KrGora, Kor., Savinska dol.*

mračnják, *m.* der Finsterling, der Obscurant, *Cig., Jan., nk.*

mračnjástvo, *n.* geistige Finsternis, der Obscurantismus, *Cig., nk.*

mračnost, *f.* die Dunkelheit; die Düsterei.

mrák, *mráka, mrakú*, *m.* 1) die Dämmerung; *m. se dela*, *m. prihaja*, es wird dunkel; — die Verfinsterung: solnčni *m.*, die Sonnenfinsternis, *Jan., Sen. (Fiz.)*; — 2) *pl.* mraki, neka otročja bolezni, *vzh.St.-Valj. (Rad.)*.

mrakovít, *adj.* dunkel, düster, finster, *Cig. (T.)*, *Vrt.*

mrakóta, *f.* die Dunkelheit, *Jan., C.*

mrakóten, *tna, adj.* dunkel, düster, *Jan.*

mrakúl, *m.* = *netopir*, *Erj. (Torb.)*.

1. **mrámor**, *mrámora, mramóra*, *m.* 1) die Berge, die Maulwurfsgrille (*gryllotalpa vulgaris*), *Dict., Mur., Cig., Jan., Erj. (Z.), Lašče-Erj. (Torb.), St.*; — 2) der Weinfraß, *C., Z., Dol.*; *m. ga jé*, er hat den Weinfraß, *Z., Dol.*; — *pl.* *mramori*, die Scropheln, *Savinska dol.-C.*; — *živinska bolezni*: die Auflockerung des Hinterkiefers, der Windborn, *Strp.*; — ein Hautgeschwür beim Kinde, *St.-Gor.*

2. **mrámor**, *rja, m.* der Marmor, *Cig., Jan., Ravn., ogr.-Valj. (Rad.)*; — der Tropfstein, *Istra-Erj. (Torb.)*.

mrámorast, *adj.* marmorartig, *Jan.*

mrámoren, *rna, adj.* Marmor-, von Marmor, *Cig., Jan.*

mramorica, *f.* der Weinfraß: *m. ga jé*, er hat den Weinfraß, *Dol.*; — *pl.* *mramorice*, Scropheln, *St.-Cig.*

mramoriti, *im, vb. impf.* marmorieren, *Cig. (T.)*.

mramórka, *f.* der Weinfraß, *Mur.*; *m. ga jé*, *Z.*

mramórkast, *adj.* scrophulös, *Gor.*

mramornast, *adj.* marmorartig, *Cig., Jan.*

mramornat, *adj.* marmorn, *Jan.*

mráv, *i, f.* = *mravlja*, *Mur., Jan.*

mráv, *m.* = *mravlja*, *Cig. (?), Prip. - Mik., Vod. (Izb. sp.)*.

mrávec, *vca, m.* = *mravlja*, *C.*

mravinčevka, *f.* die weibliche Ameise, *Lašče-Levst. (M.)*.

mravinčji, *adj.* Ameisen-, *Lašče-Levst. (M.)*.

mravívec, *nca, m.* 1) = *mravlja*, *Jan., Lašče-Levst. (M.)*; pos. das Ameisenmännchen, *Levst. (Beč.)*; — 2) *pl.* *udni mravinci*, das kribbelnde Gefühl beim Einschlafen der Glieder, *C.*

mrávinka, *f.* das Ameisenweibchen: *mravinke se leteče shajajo z mravinci*, *Levst. (Beč.)*.

mravišče, *n.* der Ameisenhügel, *Lašče-Levst. (M.)*.

mrávje, *n. coll.* Ameisen, *kajk.-Valj. (Rad.)*.

mrávji, *adj.* Ameisen-, *Mur.*

mrávka, *f.* ovčje ime, *Kanin-Erj. (Torb.)*.

mrávlja, *f.* 1) die Ameise (*formica*); črne, bele, rjave *mravlje*; — 2) *pl.* *mravlje*, ein kribbelndes Gefühl, das Schauergefühl; *mravlje so me obsule*, es läuft mir ein Schauer über die Haut, mich befällt ein Schauer, *Cig.*; = *mravlje me obletaajo*, *Fr.-C.*; = *mravlje mi lezejo po životu* (*hrbtu*), *jvzh.St.*

mravlják, *m.* = *mravljinčar*, der Ameisenfresser, *ogr.-C.*

mrávljevka, *f.* das Weinblatt (*thesium linophyllum*), *C.*

mrávljica, *f. dem.* *mravlja*; das Ameischen; tudi: *mravljica*, *Valj. (Rad.)*.

mravljin, *m.* = *mravlja*, *Valj. (Rad.)*.

mravljinčar, *rja, m.* 1) der Ameisenfresser (*myrmecophaga jubata*), *C., Erj. (Z.)*; — 2) = legen, der Biegenmeller, die Nachtschwalbe (*caprimulgus europaeus*), *Cig., Jan., C.*; = *pikčasti m.*, *Vrt.*

mravljinček, *čka, m. dem.* *mravljinec*, das Ameischen, *Cig.*

mravljinčevce, *vca, m.* der Ameisengeist, *Cig.*

mravljinčji, *adj.* 1) Ameisen-, *Cig., Jan.*; *mravljinčja dela*, *Levst. (Zb. sp.)*; — 2) *mravljinčje noge*, das Kribbeln in den Füßen, *Ig (Dol.)*.

mravljinec, *nca, m.* 1) die Ameise; *m. selec*, die Zugameise, *Cig.*; — 2) *pl.* *mravljinci*, das Kribbeln in den Gliedern, das Einschlafen der Glieder, *Z., Ljub.*; *mravljinci mi lazijo po hrbtu*, *Nov.*

mravljinjak, *m.* = *mravljišče*, der Ameisenhaufen, *Mur., Cig., Jan., C., St., kajk.-Valj. (Rad.)*; (*-ják*), *Valj. (Rad.)*.

mravljinji, *adj.* Ameisen-; *mravljinja jajca*.

mravljinovec, *vca, m.* = *mravljišče*, *Mur., C., Danj. (Posv. p.)*.

mravljinški, *adj.* Ameisen-, *M.*; — *mravljinško priden*, fleißig wie eine Ameise, *SIN.*

mravljišče, *n.* der Ameisenhaufen; (*fig.*) *m. pregrešnih želj*, *Slom.-C.*

mravljišti, *i, vb. impf.* *mravlji mi*, es schaudert mich, *V.-Cig.*

mravodér, *déra, m.* der Ameisenlöwe (*myrmecoleon formicarius*), *Erj. (Z.)*.

mravojéd, *jéda, m.* drozeg *mravojed*, die Ameisenbrosfel, *Cig.*

mravožér, *žéra, m.* ein Ameisenfressendes Thier, der Ameisenfresser, *Cig.*

mrávski, *adj.* = *mravljinji*: *m. cvet*, der Ameisengeist, *Vrt.*; *mravska kislina*, die Ameisensäure, *Cig. (T.)*.

mráz, **mráza**, *m.* 1) die Kälte, der Frost; *m.* je, es ist kalt; *hud m.* je, es ist sehr kalt; *m.* je bil; = *mráz* 'je bilo, *Mik., Erj. (Izb. sp.), Vrt.*; *m.* mi je, ich friere, *Cig., Vrt.*; *mráz* me prehaša, es fröstelt mich; *mráz* ga je stresel, es besiel ihn der Fieberfrost, *Cig.*; — 2) = *slana*, der Reif, *Cig., Jan., Dol., BIKr., jvžhSt.*; črni, suhi *m.*, der Blachfrost, *Cig.*

mrazčálica, *f.* das Frösteln, *Krn-Erj. (Torb.)*; — *pl.* *mrazčalice*, der Schauer: še sedaj mi *mrazčalice* lete po životu, *Bes.*; svete *mrazčalice* me obidejo, *Bes.*

mrazčáti, *i.*, *vb. impf.* *mrazči* me = *mráz* me preleta, *Staro Sedlo-Erj. (Torb.)*.

mrázek, *zka*, *m. dem.* *mráz*; eine kleine Kälte, *Jan. (H.)*.

mrázen, *zna*, *adj.* kalt, frostig, *Mur., Cig., Jan., Dol.*

mrazéti, *i.*, *vb. impf.* frosten, *Mur.*

mrázica, *f.* der Reifrost, *Z.*; suha *m.*, der Schnee in Gestalt kleiner Körner, *Cig.*

mrazítev, *tve*, *f.* die Anfeindung, *Jan.*

mráziti, **mrázim**, *vb. impf.* 1) *mrázi*, es kaltet, *Cig., LjZv.*; *mrázi* me, es fröstelt mich, ich empfinde Frost; *m.* ga je jelo, es überfiel ihn ein Fieberfrost, *Cig.*; — *mrázi* se, es wird kalt, es kaltet aus, *Cig.*; — 2) *m.* koga, verhäst, verächtlich machen, *Cig., Jan., ogr.-C.*; obrekovavci me *mrázi*jo pri Vas, *Levst. (Zb. sp.)*; vsakteri sam sebi vse svoje življenje *mrázi*, ostudno in ostro dela, *Krelj.*; — versehen: dva draga *m.*, *Frip. - Mik.*; — 3) *m.* koga, jemanden anfeinden, ihm großen, *Jan.*; hassen, *ogr.-C.*

mráznat, *adj.* frostig, *Z., Bes.*

mráznica, *f.* 1) fieberhafte Kälte, *Ljub.*; — 2) der Eishügel, der Frosthauch, *V.-Cig., Jan., C., UET., Gor.*; ves dan se po Ljubljani *mráznica* vlačí, *Ljub.*; — 3) *mráznice*, einzelne, bei großer Kälte in der Luft herumfliegende, kleine Schneeflocken: *mráznice* naletavajo, *Gor.*; — 4) *Bas* Glattis, *C.*; — 5) *neko* jabolko, *C.*

mráznik, *m.* der Südwind (veter, ki od Kríma piha), *Ljub.*

mráznost, *f.* die Frostigkeit, *Mur.*

mrázóta, *f.* die Kälte, *Jan.*

mrázóta, *tna*, *adj.* kältlich, *Cig., Jan.*

mrázótnost, *f.* die Kältlichkeit, *Cig.*

mrázotvóren, *rna*, *adj.* Kälte erzeugend, *Jan. (H.)*.

mrázovít, *adj.* frostig, *Cig.*

mrázenje, *n.* das Frösteln, der Paroxysmus, *Cig.*

mrč, *m.* der Menschenfame, *C.*

mrčati, *am*, *vb. impf.* ausmergeln, völlig entkräften, *vžhSt.-C.*

mrčétina, *f.* das Aas, *C.*

mrčina, *f.* 1) das Aas, *Cig., Jan., M., C., Polj., SlGor., BIKr.*; — 2) *velika* žival (zaničlj.), *BIKr., SKr.*; — 3) *psovka* (pos. lenemu človeku), *Mur., Dol., SlGor., jvžhSt.*; ti pa si, *pasja mrcina*, oderuh, *Jurč.*

mrcíniti, *inim*, *vb. impf.* = *pršeti*, rieseln (vom Nebelriesen), *Tolm.-Erj. (Torb.)*; — *prim.* *mrščati*.

mrcinojédén, *dna*, *adj.* aasfressend, *Cig.*

mrcináčak, *m.* *psovka*, *C.*; — *prim.* *mrcina*. **mrčekati**, *am*, *vb. impf.* murren oder knurren, laute von sich geben (vom Hornvieh), *Mur.*; = 2. *mrčati*, *C.*

mrčváríti, *árim*, *vb. impf.* schinden, zerfleischen, *Dict., Cig., SIN.-C.*; *suh* dedek je *mrčvaril* in rezal kuhanega koštruna, *LjZv.*; *miš* händeln, *Cig., jvžhSt., BIKr.*; *teple*, *suvale* in *mrčvarile* so ga, *LjZv.*; *otroci* *mrčvarijo* mačko = po rokah jo valjajo in prenašajo, *Dol.*; — *quálen*: (gospoda) *oratarja* *zatira* in *mrčvari*, *LjZv.*

mrčvárjenje, *n.* das Mißshandeln, das Martern, *Valj. (Rad), ZgD.*

1. **mrč**, *m.* der Höhenrauch, *Krn-Erj. (Torb.), Tolm., Glas.*

2. **mrč**, *m.* der sinnliche Trieb: *mrč* ga *zene*, *M., Z.*

mrčálast, *adj.* murrenfinnig, *Jan. (H.)*.

mrčálo, *n.* der Murrekopf, *Jan. (H.)*.

mrčánje, *n.* das Knurren, *Mur.*

mrčéast, *adj.* übelgelaunt, *Jarn., Mur., Cig., C.*

1. **mrčéati**, *im*, *vb. impf.* 1) sich verfinstern, *Cig., Jan., kajk.-Valj. (Rad)*; *solnce* *mrči*, *C., NoTr.-Levst. (M.)*; *luna* *mrči*, *C.*; *luna* *začne* *mrčéati*, *Nkol.-C.*; — 2) *trúbe* sein (vom Wetter), *SlGor.-C., Z.*; — 3) *launen*, *übler* *Laune* sein, *Guts., Z.*

2. **mrčéati**, *im*, *vb. impf.* knurren, *Mur.*; *murren*, *Jan.*; *summen*, *M.*; *brummen*: *Orgle* *lepo* *mrčéajo*, *Danj. (Posv. p.)*; *vol* *mrči*, *Z.*; — *medern*, *Mik. (Et.)*.

3. **mrčéati**, *i.*, *vb. impf.* *mrči* = *mršči*, *prši*, es rieselt, *M., C.*; = *iz* *megle* *drobi*, *C.*

mrčáv, *áva*, *adj.* mürrisch, *Jan. (H.)*; — *trúbe*: *mrčavo* *vreme*, *Z.*

mrčén, *čna*, *adj.* = *mrčast*, übelgelaunt, *Jarn., Mur., Cig., Jan.*

mrčés, *ésa*, *m.* das Ungeziefer; — *letos* je *toliko* tega *mrčesa* po drevju! — *psovka*: *ti* *mrčes* *ti!* — *ta* *beseda* je *nastala* *iz* *gen.*: *mrčesa*; *prim.* *mrkaj*, *markaj*.

mrčésen, *sna*, *adj.* Ungeziefer-, *M.*; *mrčésni* *prašek*, das Insectenpulver, *Jan. (H.)*; *nicht* *würdig*: *po* *znano* *zvijáčo* *mrčésnih* *ljudi* *sežejo*, *Ravn.*

mrčesojédéc, *dca*, *m.* der Ungezieferfresser (ptič), *C.*

mrčéz, *éza*, *m.* = *mrčes*, *Lašče-Levst. (M.)*. **mrčézati**, *am*, *vb. impf.* schlecht brennen: *luč* *mrčéza*, *C.*; — *prim.* 1. *mrčéati*.

mrčéjiv, *íva*, *adj.* verbrießlich, mißlaunig, *Mur., Cig., Jan., SIN.*

mrčéjivost, *f.* die Verbrießlichkeit, *Mur.*

mrčénost, *f.* mürrisches Wesen, der Mißmuth, *Mur.*

mrčd, *m.* die Grimasse, *SlGor.-C.*

mrčda, *f.* 1) der Aßter, *V.-Cig., Mik.*; der Steiß des Geflügels, *Cig., Jan., Gor.-M., C.*; *kurja* *m.*, *C.*; — 2) die Grimasse, *Cig., Jan., Cig. (T.)*; *kisla* *m.*, *saures* *Geficht*, *Ravn.*; —

— mrdno napeti, narediti, kazati, den Rund verziehen, ein saures, verbrießliches Gesicht machen; — 3) človek, ki z usti giblje, a ne govori, *Notr.*; — 4) ovčje ime, *Krn-Erj. (Torb.)*.

mrdáč, *m.* neka čespa, *Ip.-Erj. (Torb.)*.

mrdánja, *f.* 1) der Steiß des Geflügels, *Mur., Cig., Jan., Gor.-M., Mik.*; — 2) teilsförmiges Aneinanderreihen der Finger, *Mur.*; prste v kurjo mrdanjo povzeti, die Finger in Form eines Regels zusammenlegen, *Cig.*; = kurjo mrdanjo storiti, delati, *Cig., Vod. (Bab.)*.

mrdast, *adj.* grimassig, *C.*

mrdati, *am, vb. impf.* 1) hin und her bewegen, *Cig., Mik.*; den Steiß hin und her bewegen (vom Federzieß), *Cig.*; z zadnjo oplatio gibati (prihoji), *C., Ig. (Dol.)*; z repom m., wedeln, *Mur.*; z nosom m., die Nase rümpfen, *Dict., Mur., Cig., Krelj, Dol.*; z usti m., den Mund aufwerfen, *Dalm.*; ungeschickt und mit Grimassen essen, *C.*; — z usti gibati a ne govoriti, *Notr.*; — mrdati, das Gesicht verziehen, *Jan., C., M.*; — m. se, Grimassen schneiden, *Jan.*; — 2) sich begatten, *C., Trst. (Let.)*.

mrdav, *adj.* schmollich, *Jan. (H.)*.

mrdavec, *vca, m.* der Nasenrümpfer, *Jan.*

mrdavica, *f.* (saljivo v uganiki) = ključ, *kajk.-Valj. (Rad.)*.

mrdavka, *f.* neko jabolko, *C.*

mrdavsati, *am, vb. impf.* wie ein Hase essen, *C.*

mrdavt, *m.* der immer die Nase rümpft, das Gesicht verzieht, *Cig., Gor.-M.*; — ein unruhiger Mensch, *Mik.*

mrdce, *dca, m.* ein saures, verzogenes Gesicht, eine unwillige Miene, *Cig., Jan., C.*; mrdce narediti, *C.*

mrdčla, *f.* die Rümpfnase, *Jan.*

mrdčž, *m.* das Tropfgesicht, *C.*

mrdljati, *am, vb. impf.* jesti in m. = jesti, kakor brez zob starček, *C.*

mrdniti, *mrdnem, vb. pf.* eine Grimasse machen, *M., C.*; z nosom m., die Nase rümpfen, *Cig., M., SIN.-C.*

mrdoliti, *glim, vb. impf.* = mrdati, *C.*

mrdün, *m.* der Nasenrümpfer, *Jan.*

1. **mréna**, *f.* eine feine Haut, das Häutchen; — vodena m., das Schafhäutchen (das die Frucht im Mutterleibe umgibt), *V.-Cig.*; — das Zwerchfell, *Danj.-Mik.*; — m. na očesu, der Augenstar; mrena se mu dela, er bekommt den Star; mreno sneti iz punčice, *Slom.*; — die Nüchthaut, die Breithaut, *C.*; — prim. lat. membrana, *Mik. (Et.)*.

2. **mréna**, *f.* die Flußbarbe (*barbus fluviatilis*), *Mur., Cig., Dol., Lašče-Erj. (Torb.)*; — prim. lat. muraena.

mrénast, *adj.* einem Häutchen ähnlich: m. oblak, die Federwolke, *Jes.-Cig. (T.)*.

mrénat, *ata, adj.* mit Häutchen versehen, häutig, *Jan.*

1. **mrénica**, *f. dem.* 1. **mréna**; das Häutchen; ušesna m., das Trommelfell, *Cig., Jan.*; živčna m., das Neurilemma, *Erj. (Som.)*.
mrénica, *f. dem.* 2. **mrena**; die Barbe, *Cig.*

mrēnič, *m.* neka riba v Blejskem jezeru, *Erj. (Torb.)*.

mréniti se, im se, *vb. impf.* nebo se mreni, der Himmel bedeckt sich mit dünnen Wölkchen, *Z., Glas.*

mrénje, *n.* das Sterben; die Sterblichkeit, die Mortalität, *Cig. (T.)*; — das Sehen, *Cig.*

mrénka, *f.* 1) eine in das Reßfell eingewickelte Brustpeise, *Mur.*; eine Art Braten aus den Füllüberbleibseln der Weißwurst, *vškSt.-C.*; — der Reßbraten, der Jungerbraten, *C.*; — 2) ein dummes Weib, *Mur.*

mrést, *i, f.* die Laichzeit der Fische: ribe se zdaj ne love, ker je mrest, *Bilje-Erj. (Torb.)*.

mrěst, *m.* die Brunst der Hasen, *kajk.-Valj. (Rad.)*, *Cv.*; — zabji m., der Froschlaid, *C.*

mrěstiti se, im se, *vb. impf.* brunsten, sich begatten, *C.*; zdaj se gadi mreste, *Borjana v Kotu-Erj. (T.)*; divji petelin se mresti (baljst), *SIN.*; jeleni se mreste, *Svet. (Rok.)*; — prim. brestiti se, koren: ners-, *Mik. (Et.)*.

mrěščénje, *n.* die Balz (der Auerhähne), *Cig.*

mrěti, *mrēm, mrjem* (mrjem, mrjem), *vb. impf.*

1) sterben; otroci so jeli mreti za kozami; mrjem od lakote, *Trub.*; — 2) m. za čim, sich nach etwas stark sehnen, schmachten, *Cig., Jan., Lašče-Levst. (M.)*; = m. po kom (čem) *Cig.*; v zakonu ne morejo se več videti, kateri so poprej eden po drugem mrli, *Jap. (Prid.)*; — pomni: mrjem, *vškSt.*

mrěje, *n.* = mrenje, *Z., Jan. (H.)*.

mrězga, *f.* = mezga, *Z., vškSt.*

mrěža, *f.* das Reß; mreže plesti; mrežo nastaviti, ein Reß stellen; v mrežo se ujeti, ins Garn gehen; — (železna) mreža, das Gitter; — der Koft zum Braten; — stopinjska m., das Stadnetz (geogr.), *Jan., Jes.*; — die Federwolke, *Cig. (T.)*; — der Siebboden, *Cig.*; — 2) povodna m., neka alga (hydrodictyon), *Tuš. (B.)*.

mrěžar, *rja, m.* 1) der Reßstrider, *Cig., Jan.*; — 2) der Reßjäger, *Mur.*

mrěžarica, *f.* die Reßstriderin, *Cig.*

mrěžast, *adj.* reßförmig, Reß; mrežasto delo, das Reßwerk, *Cig. (T.)*; m. posnemek, gestrichte Gestalt (min.), *Cig. (T.)*; — neßig, feßig, *C.*; — gitterförmig, *Cig.*

mrěžekrilec, *lca, m.* mrežekrilci, die Reßflügler (neuroptera), *Jan., Cig. (T.), Erj. (Z.)*.

mrěžen, *žna, adj.* Reß; — mrěžni lov, das Reßjagen, *Cig.*

mrěžovina, *f.* das Reßwerk, *Jan.*; das Reßgewebe, *Sol.*; — das Gitterwerk, *Jan.*

mrěževje, *n.* das Gitterwerk, *Jan.*

mrěžica, *f. dem.* mreža; das Reßchen; — das Zwerchfell, *Habd., Dict., Mik. Jarn.*; laskovična m., das Capillarnetz, *Erj. (Som.)*.

mrěžlāče, *n.* der Reßhalter: iz železnega mrežišča razstro mreže pod ledom okrog, *Bes.*

mrěžiti, *im, vb. impf.* mit einem Reße versehen, *Cig. (T.)*; — mit einem Gitter versehen, *Jan.*

mrěžje, *n.* das Reßwerk, *Jan. (H.)*; — das Gitterwerk, *Jan. (H.)*.

mrěžkanje, *n.* die Kreuzschaffierung, *k. t.-Cig. (T.)*.

mržčkati, am, vb. *impf.* kreuzweise schraffieren, h. t.-Cig.(T.).

mržčnica, f. 1) mreža, v kateri nosijo seno, listje, slamo, *Dol.*; das Heu, Laubnetz, *Cig.*; — 2) die Rezhaut des Auges, *Cig.(T.)*, *Erj.* (Som.), *Žnid.*, *Sen.*(Fiz.).

mržčnik, m. der Rezhäger, *Mur.*

mržčnokrilce, lca, m. mrežnokrilci = mrežokrilci, die Netzflügler (neuroptera), *Cig.*

mrgetati, etām, ēcem, vb. *impf.* blöten (o ovcah), C.; — stammeln, vzh.St.-C.

mrğóden, dna, adj. grimassig: m. obraz, *Levst.* (Zb. sp.).

mrğóđiti, đdim, vb. *impf.* knarren: vrata so mrğodila, *Bes.*

mrğóđiti se, đdim se, vb. *impf.* Grimassen schneiden, schmolten, *Cig.*

1. **mrğóđniti**, gđdnem, vb. *pf.* knarren: vrata mrğodnejo in odpro se, *Let.*

2. **mrğóđniti**, gđdnem, vb. *pf.* eine Grimasse machen, *Bes.*; mrğodniti in zabobnati z jezikom, *SIN.*

mrğolāzen, zni, f. = golazen, das Ugeziefer, *SIN.-C.*, *Bes.*

mrğolānje, n. das Wimmeln.

mrğolēti, (m, vb. *impf.* 1) wimmeln; vse mrğoli črvov, ljudi; mrğole naj ribe po vodi, ptice po nebu, *Ravn.*; — mrğoli po meni, es trabbelt mich, *Cig.*; — flimmern; mrğoli mi pred očmi; prim. megoleti.

mrğolā, m. ein kleiner Mensch, der Zwerger, *Jarn.*, *Mur.*, *M.*, *Valj.*(Rad).

mrğolāna, f. kar mrğoli, das Gewimmel, *M.* **mrğolānec**, nca, m. ein kleines, kriechendes Thier, *Jarn.*, *Mur.*, *Jan.*, *Pohl.*(Km.); — ein kleines Kind, der Wurm, *Cig.*

mrğolāče, n. ein Ort voll wimmelnder Thierchen oder Ungeziefer, *Jarn.*, *Cig.*, *C.*

mrğoljād, f. das wimmelnde Ungeziefer, *Cig.* **mrğoljāva**, f. das Gewimmel, das Durcheinander (g. B. von Menschen), *Cig.*

1. **mrha**, f. das Aas; pasja, mačja m., C.; orli čutijo mrho, *Jsvkr.*

2. **mrha**, f. das Vieh, *Habd.-Mik.*, C.; — die Währe; kupil sem neko mrho, ki ni za rabo; — psovka: mrha ti grda! — prim. marha; stvn. meriha, marha, nvn. Währe, *Mik.*(Et.).

mrhāč, m. 1) ein elendes Thier, C.; — 2) der Faulenger, C.

mrhāča, f. psovka živali: kaj pa ste imeli s psom, da vas je, mrhāča, tako oklal? *Bes.*

mrhar, rja, m. 1) der Aasfresser, *Cig.*, *SIN.*; topi mrhar (o jastrebu), *Erj.* (Izb. sp.); — = medved, *Frey.*(F.); — der Aasgeier (neophron percnopterus), *Cig.*, *Jan.*, *Erj.*(Z.); — die Aasfliege, *Jarn.*, C.; — 2) der Abbeder, der Schinder, *Cig.*, *Jan.*

mrharica, f. die Aasfresserin, *Cig.*; — die Aasfliege, Z.

mrhāriti, ārim, vb. *impf.* z „mrho“ psovati, *Fr.-C.*

mrhast, adj. 1) mager, elend (o živini), Z.; — 2) mrhasto življenje, das Luberleben, *Cig.*

mrhav, adj. 1) = mršav, mager, C.; — 2) faul, träge, C.

mrhavec, vca, m. mrhav človek (psovka), *Zora.* **mrhež**, m. = medved, *SIN.*; — prim. mrhar 1).

mrhinja, f. die Währe, *Svet.*(Rok.).

mrhobřbec, bca, m. der Aastöfer, *Cig.*

mrhodēr, dēra, m. = mrhoderec, *Cig.*

mrhodērec, rca, m. der Abbeder, der Schinder, *Cig.*

mrhodērnica, f. das Gebäude des Abbeders, die Abbederei, *Cig.*

mrhodērstvo, n. das Abbedergewerbe, *Cig.*

mrhojēd, jēda, adj. aasfressend, *Cig.*; mrhojēdi jastrebi, *Erj.*(Izb. sp.).

mrhojēdec, dca, m. der Aasfresser, *Jan.*

mrhojēden, dna, adj. aasfressend, *Cig.*, *Jan.*; mrhojēdna ptica, der Aasvogel, *Cig.*; mrhojedna muha, die Aasfliege, *Jan.*

mrhojēdina, f. der Aasfraß (als Rodmittel ausgelegt), Z.

mrhojēdnica, f. die Aasfliege, *Jan.*

mrhōta, f. das Aas, C.

mrhovina, f. das Aas; das Aasfleisch; mrhovino žreti.

mrhovīnec, nca, m. der Aasgeier, C.

mrhovīšče, n. der Aasplatz, *DZ.*; der Schindanger, *Jan.*

mrhožēljen, ljna, adj. aasgierig, *Cig.*

mrhožēten, tna, adj. aasfressend, *Cig.*, *Jan.*

mrhožētnost, f. die Aasgierde, *Cig.*

mrjāsec, sca, m. *Valj.*(Rad), pogl. merjasec.

1. **mrk**, m. die Verfinsternung: solnečni, mesečni m., die Sonnen-, Mondesfinsternis, *V.-Cig.*, *Jan.*, *Cig.*(T.), C., *Jes.*, *Zora*; polni, obročasti, delni m., totale, ringförmige, partielle Finsternis, *Jes.*; — das Dunkel, (tudi o barvi), C.

2. **mrk**, m. 1) das Murren, C.; ni kvrka ni mrka, *Istra.-C.*; — 2) malobeseden, neprijuden človek, *SlGor.*

mrkāč, m. 1) oven za pleme, der Schafbock, der Widder; — psovka pohotnemu človeku, Z.; — = kozel, *Mur.*, *Cig.*; — 2) der Bieskopf, eine Art Seefer, *V.-Cig.*; — 3) der Zweigahn (bidens tripartita), (menda zaradi dveh zob na plodu, ki sta dvema rožičkoma podobna), *Luče.*(St.)-*Erj.*(Torb.).

mrkāček, čka, m. dem. mrkač, kleiner Widder.

mrkāčiti se, āčim se, vb. *impf.* sich begatten (o drobnici), *Lašce.-Levst.*(M.).

mrkaj, (g. mrčesa, *Dol.*, m. 1) das Ungeziefer, (mrkej) *Mik.*, *Ravn.-Valj.*(Rad); — 2) psovka, C.; ti mrkaj ti! *Dol.*; — tudi: mrkaj, *Jan.*; ne bodi mrkaj („mrke“) *Olimje.*(St.)-*Kres.*; — prim. markaj.

mrkāk, adj. = markak, marikak, ausgelassen, *Jan.*, *Mur.*

mrkanje, n. das Brunften der Schafe und Ziegen, *M.*, Z.

mrkati, mrkam, vb. *impf.* 1) sich verfinstern: solnce, luna mrka; — m. se, dämmern, Abend werden, C.; — 2) blinzeln, *Mur.*, *Met.*, *Mik.*; z očmi m., mit den Augen winkeln, C.

mrkati se, mrkam, čem se, vb. *impf.* brunften (o drobnici).

mfkav, *adj.* brunftig (o drobnici), *Jan.*

mfkel, *kla, adj.* finster, düster, *Jan., Cig. (T.), nk.*

mrketáti, *etám, éčem, vb. impf.* medern, *Mur.*; — murren, *C.*

mrkeve, *kve, f.* die gelbe Rübe, die Möhre (daucus carota), *Jan., M., Rib. - Erj. (Torb.), Valj. (Rad)*; eine verkümmerte gelbe Rübe, *Lašče-Erj. (Torb.)*; eine in den Samen zur Unzeit schießende Möhre, *Cig.*

mrkévati, *am, vb. impf.* sich verfinstern (von Gewittern), *Jan.*; solnce mrkeva, *Mik., Notr. mrkevca, f. dem.* mrkev; = mrkvica, *Dol., Gor., SlGor.*; Repa, mrkevca, zelje, *Danj. (Posv. p.).*

mrkevčán, *ána, m.* die wilde Möhre, *C.*

mrkevčnják, *m.* die wilde Möhre, *C.*

mrkevec, *vca, m.* die wilde Möhre, *Cig.*

1. **mfkniti**, **mfknem**, *vb. pf.* 1) sich verfinstern; solnce, mesec mrkne; (tudi *impf., St.*); — 2) blinzeln, *Mur.*

2. **mfkniti**, **mfknem**, *vb. pf.* einen Murrelaut vernehmen lassen, mucken, *C.*

mfknjenje, *n.* 1) die Verfinsternung, die Finsternis: solčno, mesečno *m.*; — 2) das Blinzeln, *Mur.*

mrkót, *óta, m.* das Gemurre, *C.*

mrkúša, *f.* svoje ime ovci, *Zemon (Notr.-Erj. (Torb.))*; — svoje ime kravi, *Vreme-Erj. (Torb.).*

mrkúžav, *adj. Hal.-C.,* pogl. makúžav.

mrkva, *f.* = mrkev, *Mur., SlGosp.-C., Zemon (Notr.-Erj. (Torb.)), Tuš. (R.).*

mrkvica, *f. dem.* mrkva; gelbe Rübe, *Mur., C., Ptujsko polje - Erj. (Torb.)*; eine in den Samen zur Unzeit schießende Möhre, *Cig.*; razrasel koren, *Gor.*; — der wilde Pastinak, die wilde Möhre, *Alas., Hip. (Orb.), Cig.*

mrlád, *f.* das Aas, *Cig., M., ogr.-C.*

mrládina, *f.* das Aas, *M., Z.*

mrlec, *lca, m.* der Todte, die Leiche, *Meg., Jan., C.*; mrlica neso vunkaj, *Trub.*; (mrlec?)

mrleđ, *f.* der Sauertopf, *Mik.*

mrlenek, *nka, m.* bledichen, hirajoč človek, *KrGora.*

mrleñje, *n.* schwaches Brennen, schwacher Schimmer, *Cig., Jan., M.*

mrleñti, *ím, vb. impf.* 1) schwach brennen, schwach schimmern, *Mur., Cig., Jan., C.*; nekoliko zvezd je mrlelo na nebu, *Glas.*; lahke, redko razstlane oblačice so mrlele po obzorju, *LjZv.*; — 2) schwach sein, hinsiechen, *C.*; tri mesece mrli brez sluha in vida, *Zora*; in Gedanken vertieft ruhig dasthen, *Z.*; — 3) wenig regnen, *M.*; tiefeln: n. pr. droben dež mrleje (= mrli), *Krn-Erj. (Torb.)*; iz megle mrli, *C.*

mrletin, *m.* der Schwächling, *Jan.*

mrleñtina, *f.* das Aas, *Mur.*

mrleñvza, *f.* neko jabolko, *Vrsno (Tolm.-Erj. (Torb.))*

mrleza, *f.* počasen in mrtev človek, *Dol.*

mrležga, *f.* = mrleza, schlaffer Mensch, *Mik.*; pos. človek, ki počasi je, *Dol.*

mrležgati, *am, vb. impf.* počasi, izbirčno jesti, *Dol., Ip., GBrda.*

mrlič, *íča, m.* die Leiche, der Leichnam; mrliča imajo v hiši; mrliča nesejo; — tudi mrlič, *íča, na vřhodu.*

mrličast, *adj.* leichenartig, *Cig.*

mrliček, *čka, m. dem.* mrlič; ein kleiner Leichnam.

mrličica, *f.* das Schneeglöckchen (galanthus nivalis), *Polj.*

mrličnica, *f.* die Todtenkammer, *C., Levst. (Pril.).*

mrliñjak, *m.* die Aasfliege, *C.*; — der Aasläufer, *C.*

mrlihanje, *n.* schwaches Brennen, schwacher Schimmer, *Jan.*

mrlihati, *am, vb. impf.* schwach brennen, schwach schimmern, *Jarn., Jan.*

mrlika, *f.* usehlo, a še stoječe drevo, *Ip., Trnovo (Goriš.) - Erj. (Torb.).*

mrliina, *f.* das Aas, *Cig., Jan., M., ogr.-Valj. (Rad), Zora.*

mrlišati, *am, vb. impf.* = mrlihati, *Jan.*

mrlišče, *n.* der Sterbeort, *DZ.*

mrliščnica, *f.* die Todtenkammer, das Todtenhaus, *Mur., Cig., Jan., Ravn.-Valj. (Rad), Nov.*

mrliški, *adj.* Leichen-, *Cig., Jan., DZ.*; m. ogleđnik, der Todtenbeschauer, *Levst. (Nauk).*

mrližgati, *am, vb. impf.* 1) = mrlezgati, langsam, ohne Luft, wäherlich essen, *Jarn., C., Dol.*; — 2) mit dem Wasser plätschern („priščeln“), *Mur., Cig.*

mrlija, *f.* ein fehlerhafter Fleden, z. B. ein Fettesfleden, *Cig.*

mrlijad, *f.* = mrlad, das Aas, *C.*

mrlijak, *m.* = mrtvaški prt, *Cig., Jan., M., C., Vrt.*

mrliin, *m.* ein dummer, alberner, schwach sinniger Mensch, (prim. ben.-it. murlon = sciocco), *Štek. (Arch.).*

mrližgati, *am, vb. impf.* *M.*, pogl. mrlizgati.

mrmer, *mra, m.* das Gemurre, *C.*

mrmljavec, *vca, m.* der Murrer, *Mur.*

mrmljati, *ám, vb. impf.* murren, murmeln, *Mur.*

mrmoléti, *ím, vb. impf.* wimmeln, *Z.*

mrmulika, *f.* = mrmulika, *Cig.*

mrmráč, *m.* der Murrer, der Murrtopf.

mrmráčast, *adj.* murrisch, *Mur.*

mrmrálast, *adj.* murrinnig, *Jan. (H.).*

mrmrálo, *n.* der Murrtopf, der Griesgram.

mrmránje, *n.* das Murren.

mrmráti, *ám, vb. impf.* murren, murmeln; *m.* na kaj, gegen etwas murren, *Vrt.*

mrmráv, *áva, adj.* brummig, murrisch.

mrmravec, *vca, m.* der Murrer, der Murrtopf; v nevolji smo mrmravci, v sreči gizdavci, *C.*

mrmrávka, *f.* die Murrerin.

mrmrávkati, *am, vb. impf.* murren, raunzen (o mačkah), *Guts., Mur., Cig.*

mrmrék, *eka, m.* der Murrer, *Mur., Volk.-M.*

mrmréž, *m.* ein murrischer Mensch, *Cig.*

mrmulika, *f.* großer Goldblee, gelber Hopfenblee (trifolium agrarium), *Dol.-Cig., Nov.-C., Medv. (Rok.).*

mrnjáti, ám, *vb. impf.* murren, *C.*
mrnjáv, áva, *adj.* mürrisch, brummig: m. pes, človek, *C.*
mrnjávec, vca, *m.* ein mürrischer Mensch, *Trst. (Let.).*
mrnjávkati, kam, čem, *vb. impf.* miauen, *vzh-St.-C., kajk.-Kres.*
mrōž, *m.* das Wallroß (*trichecus rosmarus*), *Cig., Jan., Cig. (T.), Erj. (Ž.); — češ.*
mřs, *m.* mesna jed, posebno o postnem času, *Z., C.*
mřsalq, *n.* der Schneller am Gewehre, *vzh-St.-C.*
mřsavec, vca, *m.* der Schneller am Gewehre, *vzh-St.-C.; —* der Drücker beim Bogen, *C.*
mřsen, sna, *adj.* fleisch: mřsni dan, der Fleischtag, *Cig.; mřsno jelo*, die Fleischspeise, *Dol.-Cig.; mřsna jed* (o postnih dnech), *C.*
1. mřsiti, im, *vb. impf.* 1) durch Fleischgenuss die Faste brechen, *Dol.-Cig., C., BIKr.; mřsila sem, Svet. (Rok.);* übhpt. Fleisch genießen, *C., Mik.; —* an einem Fasttage die Nüchternheit brechen, *Fr.-C.; —* m. se = mřsiti, Fleischspeisen genießen, die Faste brechen, *Mik., Dol.; —* m. se, sich setzen, *Ip.-Mik.; —* 2) m. se, sich mit einem Weibe abgeben, coaffieren, *Hal.-C.; —* läufig sein (o kobili), *C.; (o zajcih), Pohl.-C.; —* 3) verwirren; lase m., *Fr.-C.; (tudi hs.).*
2. mřsiti, im, *vb. impf. (pf. ?)* = meziti, bewegen, erschüttern, *C.; =* prožiti: m. puško, lok, *vzh-St.*
mřsnik, *m.* der Fleischtag (*opp.* postnik), *C.*
mřsnina, *f.* mesne jedi o postnem času, *C., Z.*
mřsniti, mřsnem, *vb. pf.* bewegen, erschüttern, *C.; (vb. impf.):* ljudi je bilo, da se je vse mřsnilo, *vzh-St.-C.*
mřsiti se, ím se, *vb. impf.* = mřestiti se, *C.*
mřsast, *adj.* faul, *C.*
mřsav, *adj.* 1) mager, abgezehrt, *Habd., Cig., Jan., Prip., BIKr.-Mik.; —* 2) struppig, *C.;* žeržaušt: dekla mřsavih las, *Jurč.*
mřsavéti, ím, *vb. impf.* abmagern; *Cig., Jan., C.*
mřsavost, *f.* die Magerkeit, *Cig.; elendes Aussehen, Bes.*
mřšállica, *f.* der Schüttelfrost: neka m. jih strese, *Nov.*
mřšćanje, *n.* rieselndes Gefühl, *Cig.; —* der Rheumatismus, *C.*
mřšćati, ím, *vb. impf.* 1) rieseln, fein regnen, *Dol.;* jarbola se pomaka v mřšće pene, *Glas.; —* 2) rieseln (vom Gefühl), *Jan.;* po ko-steh mi mřšći, ich habe den Rheumatismus, *C.*
mřšćiti, im, *vb. impf.* 1) runzeln: čelo m., *Cig.; m. se*, runzlig werden, *Cig., Jan.; —* 2) m. se, sich sträuben: bolnemu živinčetu se mřšći dlaka, *Cig.; —* 3) m. se, ein finstereß Gesicht machen, *vzh-St.-C.; —* prim. hs. mřska, die Runzel.
mřšć, éta, *n.* das Hausthier, *C.; —* die Schindmähre, *Z.*
mřšenéti, ím, *vb. impf.* 1) summen, rauschen, tosen (o mnozih nejasno, nerazločno govorečih ljudeh), *C.; —* 2) wimmeln, *C.; —* nam. mřšeneti?, prim. hs. mřstati, im, frurten.

mřšéti, ím, *vb. impf.* 1) schwach regnen, *Cig.; —* 2) mřši = droban sneg pada, *Ip.-Erj. (Torb.); —* nam. mřšćeti? prim. mřšćati.
mřšćtina, *f.* das Naß, *C.; —* slaba govedina, *C., Z.*
mřševit, *adj.* struppig, *C.*
mřšina, *f.* das Naß, *Mur., Polj.; —* (psovka), = mřha, *Polj.*
mřšiti, im, *vb. impf.* 1) zausen, in Unordnung bringen: lase m., *Cig., Jan., SlGor., Fr.-C.; niti m., SlGor., Fr.-C.; —* 2) faulenzgen: bomo li mřšili ali lenjarili? *SlN.;* prim. mřsast.
1. mřšji, *adj.* Naß-, *Mur.;* aashaft, aasig, *Mur., Cig., Jan.*
2. mřšji, *adj.* viehisch, *C.*
mřšnat, *adj.* 1) aashaft, *Cig.; —* 2) struppig.
mřšnik, *m.* 1) der Naßgeier, *C., Svet. (Rok.); —* = kokošar, skobec, *Gor.; —* 2) der Naßläufer, *Jan.*
mřšnják, *m.* fauler Mensch, *C.*
mřtál, *m.* = moznar 1), (prim. furl. mortàr), *Tolm.-Štrek. (Let.).*
mřtek, *m.* pogl. mertek.
mřtěten, ina, *adj.* sterblich, *ogr.-M.;* mřtelno telo, *C.*
mřtev, tva, *adj.* 1) za žive in mřtve moliti; — do mřtvega, zu Tode; do mřtvega raniti, pretepesti koga; zá-mřtvo oblezati, wie todt liegen bleiben, *Lašće-Levst. (Nauk); —* 2) unempfindlich; mřtva roka, mřtvi prsti; mřtva kost, das Ueberbein, *Mur.; —* ohne Lebhaftigkeit, träge; m. človek; — 3) ohne Blut; mřtev pepel, ogelj, ogorek; — nicht brennend: mřtva kopriva, die Taubnessel; — 4) keinen Nutzen bringend: mřtva zemlja, die tiefstliegende, weniger fruchtbare Erde; — mřtev denar, keine Zinsen tragend; v mřtev kup, spottbillig, *Ročinj.-Erj. (Torb.); —* 5) ves m. biti na kaj, leibenschaftlich nach etwas verlangen, gierig sein; ves m. biti na denar, na kako jed; ves mřtev je na ženske, *Jurč., Dol.;* verfeffen: m. na tožbe, *Levst. (Zb. sp.); —* 6) v mřtvo ime tajiti, ganz und gar ab-leugnen, *Ig (Dol.).*
mřtija, *f.* der Todfall, *Z., Svet. (Rok.).*
mřtučljiv, íva, *adj.* = zmeren, mäßig, besonnen, *ogr.-C., M.; —* pogl. mřtučljiv.
mřtúd, *m.* der Schlaganfall; — pogl. mřtvoud.
mřtvác, *m.* = mřtvec, *Pohl. (Km.), Dol.*
mřtvác, *m.* träge, faule Mannsperson, *Mur., C., Mik., vzh-St.*
mřtváča, *f.* träge, faule Weibsperson, *Mur., Mik.*
mřtvácen, čna, *adj.* sterblich, *Dict.*
mřtvácenje, *n.* das Abtöden, *Mur.*
mřtvácina, *f.* das Naß, *Cig., Štrek.*
mřtváciti, ácim, *vb. impf.* 1) abtöden, fühllos machen, *Mur., C., Z.; m. počutke, Guts.; —* 2) peinigen, *C.*
mřtváčnica, *f.* 1) die Leichenlammer, *Levst. (Nauk), DZkr.; —* 2) pl. mřtváčnice, rotte Fleden auf der Haut, Peteschen, *Hip.*

mrtvácnost, *f.* die Sterblichkeit, *Dict., Mur.*
mrtvák, *m.* 1) der Tote, die Leiche, *M., Z., Danj.-Valj.(Rad);* — 2) mrtva čebela, *Gor.;* — 3) ein träger, fauler Mensch, *C., Z., vŕh-St.;* — mrtvake preganjati, faulenzgen, *St.-M.;* — mrtvake prodajati, *Jan.(H.).*
mrtvâl, *f.* = mrtvaški list, der Todtenschein, *Navr.(Let.), Koborid-Erj.(Torb.);* — prim. it. mortuale.
mrtvár, *rja, m.* der Todtengraber, *Gorenja Soška dol.-Erj.(Torb.).*
mrtvárili, *irim, vb. impf.* faulenzgen, *C.*
mrtváščica, *f.* 1) die Agonie, die Todeszudungen, *Cig., M., C., Z.;* m. ga trese, er hat Todeszudungen, *C., Z.;* v mrtváščici ležati, in den letzten Zügen liegen, *Svet.(Rok.);* — 2) der Mauersepecht (certhia muraria), *Cig., Frey.(F.).*
mrtváščina, *f.* 1) das Tote, *Jan.;* diši po mrtváščini, *Dol.-Mik.;* — 2) die Todtengebür, die Verlaßgebür, *Cig., Jan., M., Svet.(Rok.), Kr.-Valj.(Rad).*
mrtváščnica, *f.* die Todtentammer, (-šnica) *Cig., Jan., ZgD.*
mrtváški, *adj.* 1) Todten-, Leichen-, leichenartig; m. prt, m. duh; — 2) sterblich; mrtvaško telo, mrtvaški človek, *Dalm., Kast., Jsvkr.;* mrtvaško življenje, *Bas.;* — 3) tödtlich; mrtvaško sovražiti, *Jsvkr.*
mrtvô, *čta, m.* ein träger Mensch, *Mur.*
mrtvôc, *tveca, m.* der Tote.
mrtvôčen, *čna, adj.* = mrtvaški, *ogr.-M., C.;* mrtvečna pesem, *ogr.-C.;* (nam. mrtvačen?)
mrtvôčina, *f.* das Aas, *Levst.(Nauk), DZ., LjZv.;* (mrtvôčina, *Mur.;* pogl. mrtvačina).
mrtvôčji, *adj.* = mrtvaški, *Mur.;* mrtvečja (-ča) kri, *Guts.(Res.).*
mrtvôna, *adj.* abgestorben, alt; mrtvena otroba, nicht mehr gebärender Mutterleib, *C.*
mrtvônje, *n.* das Abtöbten, *Cig., ZgD.;* — pogl. mrtvilenje.
mrtvôz, *m.* 1) ein träger, melancholischer Mensch, *C.;* — 2) na mrtvôz leži, er liegt da, als ob er tobt wäre, *Zora.*
mrtvôžiti, *im, vb. impf.* faulenzgen, *C.*
mrtvôca, *f.* 1) die Schlafsucht, die Lethargie, *Dict., Cig., Jan., Cig.(T.), C.;* — 2) die Nict, *Jarn., Mur.;* — 3) die humuslose Erde, *Cig., Jan., M., St. Gor.;* predobro prst z mrtvico zmešati, *Pirc;* spodnja prst, ki pri globocem oranju pride na vrh, *Koborid, Lašče-Erj.(Torb.);* — 4) das Altwasser, *DZkr.;* — 5) die Taubnessel (lamium), *Jarn., Kr.-Valj.(Rad);* — 6) die Oberhaut, die Epidermis, *Gor.-DSv.;* — 7) = mrtva čebela, *Levst.(Rad.).*
mrtvič, *iča, m.* der Leichnam, *Mik.*
mrtvičast, *adj.* todt, unfruchtbar: mrtvičasta zemlja, *Dol.-Levst., M.*
mrtvičen, *čna, adj.* 1) ſcheinotdt, *Jan.;* halbtodt, *Met.;* — ſchlafſüchtig, lethargiſch, *Cig., Jan.;* tak je, ko bi bil mrtvičen (kadar je človek zdelan), *Notr.;* mrtvično in klaverno smo sem prlezali, *Vrtov. Nt. G.;* m. puste?

LjZv.; — 2) gelähmt: m. ud, *Ig(Dol.);* — gichtiſch, *M.*
mrtvičenje, *n.* die Abtödtung: m. svojega telesa, *Cv.*
mrtvičina, *f.* = mrhovina, *Vrt.*
mrtvičiti, *ičim, vb. impf.* abtöbten, ertöbten, *Cig., ZgD.;* meso m., *Cig.;* svoje telo m., *Cv.*
mrtvičnik, *m.* der Gelähmte, *Valj.(Rad).*
mrtvičnost, *f.* die Schlafsucht, die Lethargie, *Cig., Jan., C., ZgD.*
mrtvija, *f.* das Todtenofficium, *Gorenja Soška dol.-Erj.(Torb.).*
mrtvika, *f.* der Raſtigbaum (pistacia lentiscus), *Z., Tuš.(B.).*
mrtvikovec, *vca, m.* der Kreuzdorn (rhamnus), *Medv.(Rok.).*
mrtvilo, *n.* die Schlafsucht, die Lethargie, *Mur., Cig., Jan., Cig.(T.);* — (fig.) die Erstarrung, die Erſchlaffung, *C., Nov., nk.;* m. (na literarnem polju), *Erj.(Izb. sp.).*
mrtvina, *f.* 1) ein todtter Körper, das Aas, *Dict., Mur., Cig., Jan., DZ., ZgD.;* gnijoče mrtvine, *Vrtov.(Km. k.);* — 2) = mrtvica, die humuslose Erde, *Gor.;* — 3) ein liegendes (todtes) Gut, *Jan.;* — 4) die Begräbnißgebür, *C., Z.;* — 5) die Heckenſirſche (lonicera), *Jan., C.*
mrtvinast, *adj.* ſcheinotdt, *V.-Cig.*
mrtvinčast, *adj.* ſcheinotdt, *Mur.*
mrtvinček, *čka, m.* dem. mrtvinec, ſcheinotdes Kind, *V.-Cig.*
mrtvinec, *nca, m.* der Scheintodte, *Mur., V.-Cig.*
mrtvinka, *f.* die Scheintodte, *Mur., V.-Cig.*
mrtvišče, *n.* 1) der Richtplatz, *Guts., Cig.;* — 2) das Leichenfeld, *Jan.;* — 3) der Friedhof, *Jan., Slogosp.-C.*
mrtviti, *im, vb. impf.* 1) abtöbten, laſteien, *Cig., C., ZgD.;* svoje hudobne zelve m., *Burg.;* — m. se, ſich abtöbten, *Cig.;* — 2) ſchwächen, *C.;* danes me mrzlica že ni tresla, samo mrtvila me je, *Notr.-Erj.(Torb.).*
mrtvilenje, *n.* das Abtöbten, *C.*
mrtvoba, *f.* die Lethargie, *C.*
mrtvonôsec, *sca, m.* der Todtenträger, *Jan.(H.).*
mrtvorôjéne, *nca, m.* der Todtgeborene, *SN.*
mrtvôst, *f.* 1) die Leblosigkeit, *Cig.;* — 2) die Empfindungslosigkeit: m. v ledju, die Kreuzlähme, *C.;* — 3) die Trägheit, *C.*
mrtvoud, *ûda, m.* der Schlagfluß, *C., nk.;* mrtvoud ga je zadel, er iſt vom Schlag gerührt worden, *nk.;* (nav. mrtud, mrtvud).
mrtvoudast, *adj.* ſchlagartig, (-tud-) *Cig.*
mrtvoudén, *čna, adj.* gliederlahm, gichtbrüchig, *Jan., C.;* gelähmt, *Navr.(Spom.), (tuden) Cig., Jan.*
mrtvoudnica, *f.* der Schlagfluß, *C., (-tud-) Mur., Cig.*
mrtvoudnik, *m.* der Paralytiker, *Levst.(Pril.).*
mrtvoudnost, *f.* die Lähmung, *Jan., Cig.(T.), DZ.;* (-tvud-) *Mur., Cig.*
mrtvud, *m.* = mrtvoud, *Cig., Jan., Mik.*
mŕva, *f.* 1) ein Biſſchen: m. moke, soli, kruha; m. časa, ein Weilchen, ein Augenblick, *Cig.,*

C.; mrva do mrve, gänglich, C.; mrve = senen drobir, *Pluſna pri Bolcu-Erj. (Torb.)*; mrve, die Sägespäne, *Bolc-Erj. (Torb.)*; — 2) das Heu, *Mur., Cig., C., Kr.*; — 3) ovčje ime: majhna in drobna ovca, *Kanin-Erj. (Torb.)*.

mrfvica, f. dem. mrva; das Bißchen.

mrvičiti, ičim, vb. impf. 1) brödeln, verfrümein, *Jan. (H.)*; stückchenweise essen, *Jan. (H.)*; — 2) mrviči = mršči (prim. mrščati), *Vod. (Izb. sp.)*.

mrvikati, am, vb. impf. stückchenweise essen, *Jan. (H.)*.

mrвина, f. = drobtina, *Kras-Erj. (Torb.)*.

mrvidi, im, vb. impf. brödeln; kruh m.; — m. se, brödeln (intr.).

mrviſenje, n. das Brödeln.

mrvljiv, iva, adj. bröselig, krümelig, *Jan. (H.)*.

mrvnat, adj. = senen: mrvnate grablje, *Svet. (Rok.)*.

mrvnjak, m. strm rob, koder se mrva za ovce kosi, *Poh.*

mrz, m. der Efel, *M.*; — der Verdruß: brez zamere in mrza, *Slom.*; — der Haß: gnev in m., *SIN.*

mrzálica, f. das Frösteln, *Jan. (H.)*.

mrzek, zka, adj. ekelhaft, widrig, verhaßt, *Cig., Rib.-M., C.*; mnogotera mrzka reč, *Trub.*; m. pred Bogom, *Trub.*; mrzko mi je nad čim, ich verabscheue etwas, *Jan.*; Gospodu je mrzko nad temi, ki kri prelivajo, *Dalm., Trub.*; — abſcheulich, *V.-Cig., Jan., ogr.-C.*; mrzke gobe (o strupenih gobah), *Danj. (Posv. p.)*.

mrzel, zla, adj. kalt; mrzla soba, peč; mrzlo je; — (fig.) mrzlo sprejemanje, kalte Aufnahme, *Jap. (Prid.)*; — mrzla zlahta, weltfchichtige Verwandtschaft, *M.*; mrzli stric, mrzla teta = bratranec, bratranka očetu, *St.*

mrzénje, n. der Abſcheu, der Efel, *Cig., Jan.*

mrzėti, im, vb. impf. 1) kalt sein, frieren, *Mur., C.*; — 2) mrzi mi kaj, es eſelt mich etwas an, es verbrießt mich, ich verabscheue es, *Mur., Cig., Jan.*; delo mu mrzi, er iſt arbeitſcheu, *Levt. (Nauk.)*; — tudi: mrzi me kaj, *Cig.*; jed me mrzi, *Svet. (Rok.)*; jel ga je mrzeti dolgi pot, *LjZv.*; — 3) mrzi se mi kaj, es eſelt o. widert mich an, *Mur., Cig., Jan.*; jed se mi mrzi, *V.-Cig.*; mrzi se mi nad čim, *Cig.*; mrzi se nam od njih, *ogr.-Valj. (Rad.)*; — vsega se mi je mrzelo, *Glas.*; — 4) verabscheuen: m. na kaj, *ogr.-C.*; m. na delo, arbeitſcheu sein, *Cig.*; m. na vsak kmetiški napredek, *LjZv.*; m. kaj, koga, *Cig., Jan., Cig. (T.), C.*

mrzija, f. der Efel, *ogr.-C.*; m. je, njih (volkov) muziko poslušati, *ogr.-Valj. (Rad.)*.

mrzikaſt, adj. kältlich, *Cig.*

mrziti, im, vb. impf. 1) = mrzeti, eſeln, *Mik.*; — 2) haſſen: m. koga, *Svet. (Rok.)*; jeman-dem gram sein, *Jan. (H.)*.

mrzkati, am, vb. impf. böſe sein: m. na koga, *C.*
mrzkôća, f. die Abſcheulichkeit, *ogr.-C., kajk.-Valj.*

mrzkost, f. 1) die Ekelhaftigkeit, der Greuel, *Meg., Jan.*; — 2) die Unluſt, *Cig.*; — die Antipathie, *Cig. (T.)*.

mrzkôst, f. ein ekelhaftes Ding, *Mik. (Et.)*.

mrzkóta, f. der Efel, *C.*; — etwas Ekelhaftes: taka mrzkota je okoli svinjskih hlevov, da nikdar tega, *Notr.*

mrzlák, m. ein zu wenig eifriger Menſch: mnogoteri m. in ošabnez, *Slom.*

mrzlát, áta, adj. kühl, *C.*

mrzlec, zleca (zelca), m. = studenec, die Quelle, *Hrušica v Istri-Erj. (Torb.)*.

mrzlėti, im, vb. impf. (allmählich) kalt werden, *Mur.*

mrzlětina, f. = sladoled, Gefrorenes, *Mur., C.*
mrzlica, f. das Fieber, beſ. das Wechſelfieber; m. me trese, ich habe das Fieber; — lačna m., das Dreſſfieber, *Cig.*

mrzličaſt, adj. fieberhaft.

mrzličav, adj. mit Fieber behaftet, fieberkrank.

mrzličen, čna, adj. 1) Fieber-; — 2) fieberkrank.

mrzličnik, m. der Fieberſtee, die dreiblättrige Botenblume (menyanthes trifoliata), *Cig., Tuš. (B.)*; — modri m., das Bergiſſmelnicht, *Hip. (Orb.)*.

mrzlina, f. 1) die Kälte, der Froſt, *Mur., Cig.*; — m. v srcu, *kajk.-Valj. (Rad.)*; — 2) = mrzlica: mrzlina ga tare, *Svet. (Rok.)*.

mrzlinski, adj. Kälte-: m. tečaj, der Kältepoſ, *Jes.*

mrzljiv, iva, adj. 1) = mrzek, ekelhaft, widrig, *C.*; — 2) verbrießlich, *Mur.*; ungehalten, *Guts.-Cig.*

mrzljivec, vca, m. der Sauertopf, *Mur.*

mrzljivka, f. ein verbrießliches Weib, *Mur.*

mrzljivost, f. 1) die Laugigkeit, die Trägheit, *C.*; — 2) die Verbrießlichkeit, *Guts., Mur., Cig.*

mrzlôba, f. = mrzlota, der Kältsinn, *Mur., Cig.*

mrzlôben, bna, adj. kältlich, *Cig.*; — kältsinnig, *Mur., Cig.*

mrzlôbnost, f. die Kältsinnigkeit, *Mur.*

mrzlodúſen, šna, adj. kältsinnig, *nk.*

mrzlodúšje, n. der Kältsinn: m. v obcej stvari, *Levt. (Zb. sp.)*.

mrzloſčen, čna, adj. kältherzig, *Mur., Cig., nk.*

mrzloſčénost, f. die Kältherzigkeit, *Mur., Cig., nk.*

mrzlost, f. die Kälte; — die Kältsinnigkeit, *Cig.*

mrzlóta, f. 1) die Kälte; m. vode; deset stopinj (gradov) mrzlot; — 2) die Kälte (fig.), die Laugigkeit, *Cig., Jan.*

mrzlóten, tna, adj. kältlich; m. veter.

mrzlótnost, f. die Kältlichkeit.

mrzniti, nem, vb. impf. frieren, zu Eis werden, *Cig., Mik.*

mrzôba, f. der Greuel, *Krelj.*; — ekelhafter Schmutz, *Kaſt.-C.*

mrzôća, f. die Abſcheulichkeit, *ogr.-C.*

mrzôst, f. 1) der Widerwille, die Antipathie, der Abſcheu, *Cig. (T.), Nov.-C.*; — 2) der Greuel; videli bodete ostudno mrzost puſtobe (den Greuel der Verwüſtung), *Krelj.*

mrzóta, *f.* 1) die Kälte, *Mik.*; — 2) der Efel, der Abſcheu, *Meg.-C., Krelj.*
 mrzútati, *am, vb. impf.* dež mrzuta, eš regnet kleinweiſe, *C.*
 mrženje, *n.* das Haſſen, *kajk.-Valj.(Rad).*
 mržiti se, *im se, vb. impf.* koruza se mrži, der Mais rührt ſich auſ, *Cig.*
 mržnja, *f.* 1) der Efel, *Jan., C.*; — die Unluſt, *Jan., C.*; der Widerwille, die Abneigung, *C.*; — 2) der Haß, *Jan., C., nk.*; — *hs.*
 mūc, *m.* der Kater (v otročjem govoru).
 mūca, *f.* 1) (po otročje) die Raſe; — 2) das Rāſchen (bot), *Mur., C.*; — *prim. it.* mucia, die Raſe, *bav. mutz, mutzen.*
 mūear, *rja, m.* der Palmbuſch, *Jarn.*
 mūcati, *am, vb. impf.* 1) ſammeln, ſtötern, *C.*; — 2) zögernd etwas thun, *C.*; — *prim. bav. motzen.*
 mūcek, *cka, m. dem. muc.*
 mūcelj, *clja (celjna), m.* = muc, *Valj.(Rad).*
 mūcevec, *vca, m.* der Palmbuſch, *Jarn., Mur., Cig.*
 mūcina, *f.* neka sekira, *Plužna pri Bolcu-Erj. (Torb.);* — *prim. it.* mozzare, abhauen.
 mūcika, *f.* 1) das Rāſchen; — 2) das Rāſchen (bot.); — 3) die Schneefloede: burja se igra z belimi mucikami, *SIN.*
 mūcka, *f.* *nav. nam. mucika.*
 mūckovec, *vca, m.* die Sahlweide (*salix caprea*), *Cig.*
 mūček, *čka, m. Cig., BIKr.,* *pogl. mulček.*
 mūčen, *čna, adj.* peinlich, qualvoll, *Mur., Cig., Jan., nk.*
 mūčēnec, *nca, m.* der Märtyrer, *Mur., Cig., Jan., Ravn., nk.*
 mūčenica, *f.* 1) die Märtyrerin, *Mur., Cig., Jan., nk.*; — 2) die Paſſionsblume (*passiflora*), *Cig., Tuš.(B.).*
 mūčenik, *m.* der Märtyrer, *Cig., Jan., M., nk.*
 mūčenje, *n.* das Peinigen, das Martern, *nk.*
 mūčēnka, *f.* die Märtyrerin, *Cig. Jan.*
 mūčēnstvo, *n.* das Märtyrertum, *Mur., Cig.*; (*moč-*), *ogr.-C.*; *venec mūčenstva*, die Märtyrerkrone, *Erj.(Igb. sp.).*
 mūčiten, *ina, adj.* martern, quälend, *Cig., nk.*; *mūčino orodje, Cig.*
 mūčlišče, *n.* der Martort, *Cig.*
 mūčšnica, *f.* die Folterkammer, *Cig., Jan., nk.*
 mūčilo, *n.* das Marterwerkzeug, die Folter, *Cig., Jan., nk.*
 mūčitelj, *m.* der Marterer, der Peiniger, *Mur., Jan., nk.*
 mūčiteljica, *f.* die Peinigerin, die Quälerin, *Mur., Jan., nk.*
 mūčitev, *tve, f.* das Martern, *Jan.(H.).*
 mūčiti, *im, vb. impf.* martern, quälen, peinigen, plagen, *Mur., Cig., Jan., nk.*; (*močiti*) *ogr.-C.*; *m. se, ſich plagen, ſich abmühen, Mur., nk.*
 mūčitva, *f.* das Martern, (*moč-*) *ogr.-C.*
 mūčivec, *vca, m.* der Quäler, *Cig., Jan.*
 mūčivka, *f.* die Quälerin, *Cig., Jan.*
 mūčkāti, *ām, vb. impf.* = mečkati, *Guts., Mur.*
 mūčnost, *f.* die Peinlichkeit, *Mur., Cig., nk.*
 mūd, *m.* das Säumen: brez muda, unverzöglich, *C.*; *trud in mud, C.*

mūd̃ba, *f.* das Aufhalten, das Säumnis, *C.*
 mūdek, *dka, m.* das Säumnis, *Jan.(H.).*
 mūden, *dna, adj.* 1) ſäumig, ſäumſelig, *Mur., Cig., Jan., Mik., Nov.*; *muden plačnik, Cig.*; — 2) zeitraubend, verzögerlich; *mudno delo.*
 mūdež, *m. 1)* der Verzug, der Zeitaufwand, *C.*; *vsako delo ima svoj mudež, C.*; *brez mudeža, C.*; — 2) der Zögerer, *Cv.*
 mūdežen, *žna, adj.* zeitraubend, *C.*; *mudežno delo, C.*
 mūditen, *ina, adj.* verzögerlich, *Cig., C.*
 mūditi, *im, vb. impf.* 1) ſäumen machen, verzögern, aufhalten; *kaj me mudiš! — 2)* ſäumen, zaudern, *C.*; — *verſäumen: m. božjo službo, Cig.*; — 3) *m. se, ſich aufhalten, verweilen;* — *m. se s čim, pri čem, ſich bei einer Sache lange aufhalten;* — 4) *mudi se, eš hat Eile, eš eilt; mudi se mi; kam se ti mudi? mudi se mi domov; za to reč se ne mudi, das hat noch Zeit.*
 mūdivec, *vca, m.* der aufhält, *Valj.(Rad).*
 mūdla, *f.* = mula, eine Kuh mit abgebrochenen Hörnern, *SGor.-C.*
 mūd̃ljāti, *ām, vb. impf.* ſäumen, *Mik.*
 mūd̃ljāv, *āva, adj.* ſäumig, langſam, ſäumſelig, *Mur., St.-Cig., Jan., C., Danj.-Mik., Nov.*
 mūd̃ljāvost, *f.* die Säumigkeit, die Säumſeligkeit, *Mur., St.-Cig.*
 mūd̃ljiv, *iva, adj.* ſäumig, langſam, *Mur., Cig., Jan., C., Levst.(Pril.).*
 mūd̃livec, *vca, m.* der Säumige, *Cig., C., DZkr.*
 mūd̃ljivka, *f.* die Säumige, *Cig., C.*
 mūd̃ljivost, *f.* die Säumigkeit, die Säumſeligkeit, *Mur., Cig., Jan., Cig.(T.), Levst.(Pril.).*
 mūd̃nica, *f.* = mūd̃ljivka, *Cig.*
 mūd̃nik, *m.* = mūd̃livec, *Cig.*
 mūd̃nost, *f.* die Säumigkeit, *Mur., Cig., Jan., Cig.(T.).*
 mūd̃ra, *f.* eine verwachſene Stelle im Weingarten, *Pozruk(St.)-Kres.*
 mūd̃zol, *m.* *Rež.-C.,* *pogl. mužol.*
 mūfa, *f.* eine Kuh mit biden, herabhängenden Lippen, *Z., Lašče-Levst.(Rok.);* — *prim. nem. der Muſſel, bav. muſſ.*
 mūfast, *adj.* mit biden herabhängenden Lippen, *mufasta krava = mufa, Z., Lašče-Levst.(Rok.).*
 mūfec, *fca, m.* = mufast vol, *Z., Lašče-Levst.(Rok.).*
 muſlōn, *m.* neka ovca, der Muſſlon (ovis musimon), *Erj.(Z.).*
 muſol, *m.* neka posoda; die Muſſel (chem.), *Cig.(T.).*
 mūga, *f.* die Linie, *Z.*; der Streifen, *Jan.(H.).*
 mūgast, *adj.* geſtreift, *Jan.(H.).*
 mūgati, *am, vb. impf.* *BIKr., jvžhSt.,* *pogl. mogati, mongati.*
 mūge, *f. pl.* die Mundharmonika, *vžhSt.-C.;* *pogl. moga.*
 mūh, *m.* zival od koze in ovna, *Poh.-Trst.(Let.).*
 mūha, *f.* 1) die Fliege; *siten, kakor muha; hišna m., die Stubenfliege (musca domestica), mesarska m., die Fleiſchfliege (m. vomitoria),*

zlata m., die Goldfliege (m. Caesar), *Erj. (Z.)*; mrhojeda m., die Aasfliege (m. cadaverina), mrtvaška m., die Leichenfliege (sarcophaga mortuorum), m. sirovka, die Käsefliege (piophilus casei), *Erj. (Z.)*; španjska m. = priščnjak; konjska m., die Pferdfliege, *Cig.*; = podrepna m., muha, ki živini pod rep sili; — 2) die Fliege, das Korn am Schießgewehr; vzeti, dejati kaj na muho, auf das Korn fassen o. nehmen, *Cig.*; na muhi imeti, auf dem Korn haben, *Cig.*; — 3) das Neben- oder Obstaube, *C.*; — 4) die Flode: bele muhe, *C.*; — 5) das Pendel bei der Uhr, *Lašče-Levst. (M.)*; požen muho, da bo šla ura, *Bes.*; — 6) slepa muha: neka igra, ki se drugod imenuje „slepa miš“, *Kras-Erj. (Torb.)*; — 7) imeti muho, ein Mäuschchen haben, angestochen sein, *Cig.*; — 8) die Grille, die Laune; imeti muhe; = pasti muhe, *Mur.-Cig.*; = muhe loviti; — muhe v glavi imeti, listig, tüdtsch sein, *C., Z.*; — človek poln muh; glava polna visokih muh (voll Einbildung), *C.*

muhājka, f. ime kravi, *kajk.-Valj. (Rad.)*.

muhák, m. das Fliegenmännchen, *C.*

múhalica, f. 1) der Fliegenwedel, *Jarn., Jan.*; — 2) das Honiggras (holcus lanatus), *Koborid-Erj. (Torb.)*.

muhálnica, f. der Fliegenwedel, *Cig., Jan.*

muhálnik, m. der Fliegenwedel, *Mur., Cig., Jan., C., Valj. (Rad), Gor., Št.*; — prim. muhovnik 1).

muhálo, n. 1) der Fliegenwedel, *Mur., Cig., Jan.*; — 2) eine Art Kreuzkraut (senecio nemorensis), *Josch.*

múhar, rja, m. der Fliegenfänger, der Fliegen-schnapper (muscupa), *Cig., Jan.*; črnoglavi m. (muscupa atricapilla), *Erj. (Z.), Frey. (F.)*.

múharček, čka, m. mali m., der Fitisfänger, der Virensfänger (regulus trochilus), *Frey. (F.)*; — trstni m., der Weidenzeißig (regulus rufus), *Frey. (F.)*; — beli m., der schwarze fleckige Steinschnäpper (saxicola rubicola), *Frey. (F.)*.

múhast, adj. launenhaft, grillenhaft, *Cig., Jan., Cig. (T.), M.*; — durchtrieben, *Jan., M.*; schelmisch, tüdtsch; m. konj, ein tüdtsches Pferd.

muháti, ám, vb. impf. 1) mit dem Fliegenwedel die Fliegen abwehren, *Jan.*; — faulenzgen, *C.*; — 2) snag muha, es schneit kleinweise, *C.*

múhav, adj. grillenhaft, *Cig., Jan., Zora*; — schalhaft, schelmisch, *Cig.*; piffig, boshaft, *C.*

múhavec, vca, m. 1) der Grillenpöste, der Grillenfänger, *Mur., Cig., Jan.*; der Bedant, *Cig.*; — 2) ein piffiger Schelm, *C.*

múhavnik, m. = muhavec (?): 1) muhavnike delati iz koga, = norce delati; posmehovali so se jim, so šeme — ali govoriti po dnasnje — muhavnike („múhovnike“) iz njih delali, ki jim pameti manjka, *Ravn.-Valj. (Rad.)*.

mūhec, hca, m. 1) = muhar, der Fliegenfänger (muscupa), *Cig., Jan.*; — 2) eine Art Gras, die Segge (carex), *C.*

múhelj, hlja, m. der Grillenfänger, *Zora*; = trdovratnež, *Trst. (Let.)*.

múhica, f. dem. muha; 1) = mušica, kleine Fliege; — 2) die Laune: ima svoje muhice, *Svet. (Rok.)*.

múhlč, m. das Niedgras, die Segge (carex); *Cig., Jan., C.*; — ein Gras, dessen Aehre der Hirse ähnlich ist, *Blkr.*; das Hirsengras (milium effusum), *Z.*

múhičav, adj. proso je muhičavo, t. j. nima dobrega zrnja, *Blkr.*; — prim. muhič.

múhjak, m. (pravilno lice bi bilo: mušjak): neka rastlina, ki je muham hud strup, *Plužna pri Bolcu-Erj. (Torb.)*.

múhljast, adj. = muhast, launig, *C.*

múhljáti, ám, vb. impf. säumen, zögern, *Mur., Jan.*; — m. se, faulenzgen, *C.*; — pogl. mudljati.

1. **múhljav**, adj. schlau, listig, *Št.-Cig., Jan., SIGor.-C.*

2. **múhljav**, áva, adj. säumig, *Mur., Jan., ogr.-C., Danj.-Mik.*; — pogl. mudljav.

múhljavec, vca, m. der Schlaue, der Arglistige, *C.*

múhnjen, adj. trapast, bedast, *Krn-Erj. (Torb.)*; — pogl. molnjen (munjen).

múhnik, m. 1) der Fliegenwedel, *Mur.*; — 2) sprava, v katero se stavi meso in druga jedila, da muhe ne morejo do njih, die Bunge, *Plužna pri Bolcu-Erj. (Torb.)*.

múhnjak, m. der Fliegenwedel, *Mur., Jan.*

muhojédica, f. = penica, die Graismüde, *C.*

muholdv, lóva, m. = muholovec, *Cig.*

muholôvec, vca, m. der Fliegenschnapper (muscupa), *C.*

muholôvka, f. die Venusfliegenfalle (dionaea muscupula), *Tuš. (R.)*.

muhomór, móra, m. das Fliegengift, *Cig., Jan.*

muhomóren, rna, adj. fliegentödtend: muhomórna voda, *Cig.*

muhotèp, tépa, m. der Fliegenwedel, *Mur., Hal.-C., SIGor.*

muhótež, adv. z muhami vozeč: Rak muhotež vozi hlode, *Levst. (Zb. sp.)*; (šaljiva beseda; prim. samotež).

muhovánje, n. die Grillenfängerei, *Mur., Cig.*

muhováti, újem, vb. impf. Grillen haben, Grillen fangen, *Mur., Cig.*

múhovček, čka, m. der Fliegenfänger (muscupa), *Levst. (Nauk), Ljub.*

múhovec, vca, m. neka trta, *Jarenina (Št.)-Erj. (Torb.)*; die Fliegentraube, grüner Ranigl, (-avec) *Trumm.*

múhovica, f. = penica, die Graismüde, *Ahac., (-avica) Guts.-Cig., Mur., C.*

muhovíten, tna, adj. grillenhaft, *C.*

múhovka, f. die Graismüde, *C.*

múhovnik, m. 1) der Fliegenwedel; — 2) die Fliegenblume, die Weilmurz (orchis bifolia), *Cig., Jan.*; — das Zweiblatt (listera), *C., Medv. (Rok.)*; — 3) die Vogeltraube, *Vrtov. (Vin.)*.

múhovnjak, m. der Fliegenwedel, *C.*

múhte, adv. = zastoni, *Jan., C., Blkr.*; — prim. hs. makte, tur. muftè, *Mik. (Et.)*.

mühvič, *m.* das Horstengras (*setaria viridis*, s. *verticillata*), *Goriška ok., Kras, Istra-Erj. (Torb.), Štek.*

múja, *f.* die Mähe; brez muje se črevelj ne obuje; — iz nem.

mújast, *adj.* hörnerlos: mujasta koza, *C.*

mújav, *adj.* m. človek, kateremu so gornje ustnice razklane ali izjedene, (mit Hasenlippen), *jvžh.St.*; — prim. mojest.

mujénje, *n.* das Aufhalten, die Verzögerung.

múk, *m.* 1) das Gebrüll (des Rindviehes), *Cig.*; — 2) neko bajeslovno bitje, *Pjk. (Črt. 114.).*

múka, *f.* die Qual, die Pein, die Marter, *Mur., Cig., Jan., kajk., nk.*; gospodnja m., das Leiden des Herrn (*passio*), *C.*; muko trpeti, *C.*; peklenske muke, die Höllepein, *Cig.*; — prim. 2. moka.

múkanje, *n.* das Gebrüll des Rindviehes, *Cig.*
múkatí, kam, čem, *vb. impf.* muhen, brüllen (vom Rindvieh).

múkavec, *vca, m.* die Unke (*bombinator igneus*), *Tolm.-Erj. (Torb.);* — severnoamerikanski m., der Ochsenfrosch (*rana mugiens*), *Erj. (Z.).*

múkniti, *múknem, vb. pf.* aufbrüllen, einmal muhen (vom Rindvieh), *Cig.*

múl, *m.* mulast vol, vol z odbitimi rogovi, *C.*; (*mulj*), *Z.*

múl, *adj.* ohne Hörner, *C., Caf (Vest.);* (*tudi: mulj, C.*).

1. **múla**, *f.* 1) das Maulthier (*equus mulus*); — 2) der weibliche Bastard, *C., Notr.*; — prim. it. mulo, der Mausefel, der Bastard.

2. **múla**, *f.* 1) koza brez rogov, *Dol., Notr.*; — krava brez rogov, *Rež.-C., SIGor.-C., Dol.*; — 2) die Wurst, *Rež.-C.*

3. **múla**, *f.* 1) verdrüßliche Wiene, *Z.*; mulo nositi, maulen, schmollen, *Z.*; = mule pasti, *C.*; prim. kor.-nem. mulle, mürrischer, hängender Mund; — 2) der Fuß (prim. *srvn.* mule, Maul, nem. Mäulchen = zärtlicher Fuß), *Štek. (Arch.).*

múlást, *adj.* 1) ohne Hörner, *Cig., C., Mik., Dol., Notr.*; m. kozel, vol, *Dict.*; ovčica mulasta, *Npes.-Kres*; — 2) bartlos, *Mur.*; — grannenlos, *Cig.*; — prim. kor.-nem. mullet, abgestumpft, hörnerlos.

mulát, *m.* mešanec od belih in zamorskih roditeljev, der Mulatte, *Cig., Jan., Cig. (T.).*

mulátnja, *f.* die Mulattin, *Cig., Jan.*

múlček, čka, *m. dem.* 1. mulec; 1) der Banfert, der Bastard, *Cig., Jan., Valj. (Rad.)*; prim. 1. mula 2); — 2) múlček, ein im Brüten verdobernes Ei, („muček“) *Cig., BIKr.*; prim. muljak 2).

1. **múlec**, lca, *m.* 1) das männliche Maulthier, *Z., BIKr.*; — 2) ein unehelicher Sohn, der Bastard (*nav. psovka*), *C., Istra-C., Štek., Notr., BIKr.*; prim. 1. mula.

2. **múlec**, lca, *m.* 1) ein Ochse oder Bock ohne Hörner, *Dict., Cig., Dol., BIKr.*; — 2) der Bartlose, *Mur.*; — prim. mulast.

3. **múlec**, lca, *m.* jezno se držeč človek, *Notr.*; — prim. 3. mula.

múlek, lka, *m.* das männliche Maulthier, *C.*; — prim. 1. mula.

1. **múlica**, *f. dem.* mula; 1) das weibliche Maulthier, *C.*; — 2) ein uneheliches Mädchen, ein weiblicher Bastard, *C., Z.*; — 3) die Puppe, die Pötte, *C.*; — prim. 1. mula.

2. **múlica**, *f.* 1) der Weizen ohne Grannen, *C.*; — 2) orehov in leskov cvet, *Goriška ok.-Erj. (Torb.);* — 3) die Maßlieb, das Tausendschön (*bellis perennis*), *C.*; — 4) = klobasa, pos. krvavica, die Blutwurst, *Hip. (Orb.), Notr.-Cig., Jan., M., Štek., DZ., Cirk.-Baud.*; = klobasa jetrnica ali krvavica, *Goriška ok.-Erj. (Torb.);* — 5) cucelj, ki se vtakne detetu v usta, *Notr.-Erj. (Torb.).*

múlič, *m.* 1) ein ungehörntes Häslein, *C.*; — 2) der Teufel (*šalivo*), *Rež.-C.*; — 3) das Käselaibchen, *C.*; — prim. mulast.

mulína, *f.* die Schlammbank, (*muljina*) *h. t.-Cig. (T.).*

múlití, im, *vb. impf.* 1) abstumpfen: m. kamen, dem Steine die scharfen Ecken abstumpfen, *Cig.*; m. drevo, den Baum des Gipfels berauben, *Cig.*; — m. se, die Ohren zurück schlagen (o konju): konj se muli, kadar hoče ugrizniti, *C.*; — 2) Laub abstreifen, *Mur., Cig. Jan., Mik.*; — reiben: roke si od mraza, *m., C.*; streichen, sieblosen, *C.*; — m. se komu, schmeicheln, *Mariborska ok.-C., Z.*; m. se okoli koga: pes se muli okoli gospodarja, *St.-Cig.*; mačka se muli okoli človeka, *Celjska ok.*; — 3) austaufen, jäten (im Weinberge), *Cig., Jan., BIKr.*; vinograde m., *Cig.*; pred trgatvijo še po vinogradu mulijo, t. j. travo trebijo ali plevajo, *Dol.*; po trtju travo m., *BIKr.*; — 4) grasen, weiden; krave mulijo (travo); krave mulijo po travi, *Ravn.*

2. **múlití**, *múlim, vb. impf.* 1) muhen, brüllen, *C.*; krava muli, *Plužna-Erj. (Torb.);* — 2) girren (o golobih), *C.*; prim. švic.-nem. muelen, mühlen = brummen wie die Mühle, *Levst. (Rok.).*

múlití se, im se, *vb. impf.* rieseln (vom Erdreich), *Zavrže-C.*; — prim. mulj.

múlj, *m.* feiner Sand, der Flußsand, *Cig., BIKr.*; m. rabi zidarjem za mort, *BIKr.*; — der Betten, *Mur.*; — angeschwemmter Schlamm, *C., Valj. (Rad.).*

1. **mulják**, *m.* ein unvollständig ausgebrütetes Ei, *Jan.*

2. **mulják**, *m.* ein Bock ohne Hörner, *BIKr.-Mik.*

muljáte, tve, *f.* das Abbrechen der unnützen Nebenprossen, *C.*; das Ausjäten oder Ausbadern des Grases und Unkrautes in Weinärten, *Cig.*

múljav, *adj.* = mulast, *C.*

muljava, *f.* 1) abgestreiftes Laub, *Z.*; das Laubfutter, *C.*; — 2) = namuljena mlada trava, *Lašče-Levst. (M.);* das Jätgras, *Cig., Jan., C.*; grünes Futter, *Jan.*; tečna m., *Zv.*; Srnica mlada, nedolžna se pase, Kder v senci mehka muljava rase, *Levst. (Zb. sp.);* — 3) der Grasplatz, die Weide, *Cig., Jan., C.*; z drobnico so odete muljave, *Ravn.*; — 4) der Knöterich (*polygonum*), *Cig., Jan., C.*; prim. 2. muljava.

múljenje, *n.* 1) das Abstreifen (des Laubes); — 2) das Säen; — 3) das Grasen; — 4) das Schmeicheln, *Cig.*; prim. 1. muliti.
muljiv, *iva, adj.* schmeichlerisch, *C.*
múlka, *f.* = 1. mulica 3), die Puppe, die Dode, *Notr.*
multiplikácija, *f.* množitev, die Multiplication.
multiplikánd, *m.* množenec, der Multiplicand.
multiplikátor, *rja, m.* množivec, der Multiplikator.
múmati, *am, vb. impf.* trinken (v otročjem govoru), *C.*; — prim. bumati.
múmija, *f.* z maziljenjem ohranjeno človeško truplo, die Mumie.
múmkati, *am, vb. impf.* kleinlaut brummen, *C.*; — prim. mumljati.
mumljáti, *ám, vb. impf.* 1) ohne Bähne lauen, *Cig.*; — 2) brummen, murren (vom Kinde), *C.*; murmeln, *Mik.*; = nerazumno govoriti, *Glas.*
mumotáti, *otám, ócem, vb. impf.* brüllen: bik mumoče, *C.*; — prim. mumljati.
múna, *f.* = muca, die Raqe, *Guts., Mur., Jan., Kor.-Trst. (Let.)*; — prim. kor.-nem. muine = Raqe.
múneč, *nca, m.* breitblättriges Wollgras (*erophorum latifolium*), *Cig., Tuš. (B.).*
múngati, *am, vb. impf.*, *Cig.*, pogl. mongati.
múnica, *f. dem. muna*, das Käpchen, *Guts., Mur., Jan.*
municija, *f.* potrebščine za streljanje, die Munition; tudi: municija.
municipálen, *lna, adj.* municipija se tičoč, *Municipal., Cig. (T.).*
municipij, *m.* starorimska mestna občina, das Municipium.
múnih, *munsha, m., GBrda*; pogl. menih.
múnjen, *adj.*, pogl. molnjen.
múntelj, *tja (teljna), m.* die Handhabe am Sensenstiel, *C., ogr.-Valj. (Rad).*
múnzati, *am, vb. impf.* = nizati, aneinander reihen, anfüßeln, *Luče (Št.-Erj. (Torb.).*
múr, *m.* 1) der Mohr, *Trub., Dalm., Mik., Levst. (Zb. sp.)*; — 2) ein schwarzes Thier, *Mur., Met.*; bes. ein schwarzes Pferd, der Rappe, *Cig., Mik.*; — die Feldgrille, *Cig.*
mūr, *múra, adj.* schwarz, *Cig.*
1. múra, *f.* ein schwarzes weibliches Thier, bes. eine schwarze Stute, *Gor.-M., Valj. (Rad).*
2. múra, *f.* nasip razdrobljenega kamenja, *Zora*; — prim. kor.-nem. murre, bav. mur., it. mora, Steingerölle.
3. múra, *f.* neka vrst na ladij: mura na desnem boku, der Steuerbordhals, *m.* na levem boku, der Backbordhals, *DZ.*; — it.
murága, *f.* die Himbeere, *kajk.-Valj. (Rad).*
murák, *m., Kor.-Vest.*; pogl. 2. morak.
muráv, *áva, adj.* schmolend, eine düstere Miene machend, *GBrda*; — prim. mureti.
muráva, *f.* 1) mehka trava, rastoča okolo hiš in ob cestah, *C., Kras, Tolm.-Erj. (Torb.), Gor.*; — der Rasenplatz, *Jan., Gor.*; (tudi: múra, *Jan., KrGora.*); — 2) feines, dunkelgrünes Raygras, (*moráva*) *Štek.*; — 3) mü-

rava, der Wiesenbodsbart (*tragopogon pratensis*), *Ben.-Erj. (Torb.).*
murávec, *vca, m.* der Schmolende, *GBrda.*
murávica, *f. dem. murava*, junges Gras, *Bolc.-C.*
murávka, *f.* das Bergwohlverleih (*arnica montana*, (*moravka, po Brekerfeldu*), *Erj. (Torb.).*
1. muravina, *f.* = murava 1), *C.*
2. murávina, *f.* neka trta: rother Portugieser, *Trumm., jvžh.Št.*; — prim. mavrovina.
muravíše, *n.* ein schöner, grüner Rasenplatz, *C.*
múrba, *f.* = murva, *Cig., Jan., jvžh.Št.*
mürče, *eta, n.* ein schwarzes Thier, der Rappe, *Gor.-M., Mik.*; — die Grille, *Valj. (Rad).*
mürček, *čka, m.* 1) dem. mur; der Ohrring der Männer mit einem Röhrenkopf, *Kr.*; — 2) Name eines schwarzen Thieres; — die Feldgrille, *Cig., Jan., Mik.*
mürec, *rca, m.* ein schwarzes Thier: der Rappe, *Jan.*; — die Rüchenschabe (*blatta orientalis*), *C.*; — v uganki: plavec murca liže = plamen kotel liže, *Kras.*
müren, *rna, m.*, pogl. murin.
mürga, *f.* 1) = murva, *Mur., Dol.*; — 2) die Delbrühe, *M.*; (hs.).
muréti, *im, vb. impf.* eine finstere Miene machen, *Jan.*; schmolend, *GBrda.*
múri, *ija, m.* = murin: čuri (*čuri*) muri, pridiven! i. t. d. tako otroci murina vabijo iz luknje, *Z.*; (v kletvici:) da bi te muri popil! *Cig., Nov.*; — muri, schwarzer Dörs, *Jarn.*; hejč muri! *Poh.-Kres*; menda nam. murej.
1. múrica, *f.* ein schwarzes weibliches Thier: črna krava ali kobila, *Valj. (Rad).*
2. múrica, *f.* das Relfschaff, *C.*; — = mlečni lonec, *Št.-Trst. (Let.).*
múrič, *m.* 1) ein schwarzer Dörs, *Cig., Notr.*; — 2) die Feldgrille, *Jan.*
múrin, *m.* 1) der Mohr, *Zv.*; — 2) ein schwarzes männliches Thier: der Rappe, *Cig.*; ein schwarzer Dörs, *Celjska ok.*; — 3) die Feldgrille (*gryllus campestris*), (*nav. müren*), *Cig., Jan., M., Erj. (Ž.), Kr.*
múrinček, *čka, m. dem. murinec, Cig.*
múrinec, *nca, m.* = murin 3), *Jarn., Zora.*
múrinica, *f.* = murin, die Feldgrille, *Valvasor-M., Bes.*
múrinč, *m.* = murin 3), *Mur., Cig.*
múriti se, *im se, vb. impf.* die Ohren zurückschlagen (von Pferden), *Hal.-C.*; den Kopf senken (von Menschen), *Hal.-C.*; verschmüht schauen, *Hal.-C.*; — prim. muliti se.
1. múrka, *f.* 1) ein schwarzes weibliches Thier: eine schwarze Kuh, *Notr.*; ein schwarzes Schaf, *Podgorje (Istra)-Erj. (Torb.).*; — 2) neko jabolko, *Mariborska ok.-Erj. (Torb.).*
2. múrka, *f.* die Gurle (*cucumis sativus*), *Mur., Jan., Josch.*
múrlja, *f.* eine gerne brummende Person, *BlKr.*
múrljáti, *ám, vb. impf.* brummen, *BlKr.*
múrnica, *f.* slane murnica, *Dol.*; pogl. solomurja.
mürščak, *m.* der Nordwind, (der Murtwind), *Št.-C.*

mûrva, f. die Maulbeere, der Maulbeerbaum (morus); — prim. stvn. murberi, lat. morum, Mik. (Et.).

mûrven, vna, adj. Maulbeer-; murvno drevo. mûrvov, adj. Maulbeer-: murvova drevesa, Dalm.

murvŕjka, f. neko jabolko, Brkini-Erj. (Torb.).

mûrvovka, f. neka hruška, Ip.-Erj. (Torb.).

1. mûsa, f. zamazana ženska ali krava, kajk.-Valj. (Rad).

2. mûsa, f. das Raß: dobre muse, gut gemessen, nad Mariborom-C.; (die Sorte, Jarn., Mur. ?); — iz nem. Raß, C. (?).

musáča, f. zamazana krava, kajk.-Valj. (Rad).

músat se, am se, vb. impf. sich mauſen, Z., Levst. (Rok.); — iz nem.

mûska, f. der Fûßhorn: muska ga prime, Krn.-Erj. (Torb.); — prim. it. la moscha salta a colui, er geráth in Horn, Strek. (Arch.).

mustáče, m. ein einzelnes Schnurrbarthaar, Mik. (Et.); pl. mustaci = mustače, Mik. (Et.), vzh-St.; — prim. it. mustacchi.

mustáçar, rja, m. der Schnurrbärtige: polh m., Slc.

mustácast, adj. schnurrbärtig.

mustáče, f. pl. = mustaci, der Schnurrbart.

mustáče, m. ein schnurrbärtiger Mann, Npes.-Vraç, jvzh-St.

mustáfast, adj. schnurrbärtig.

mustáfe, f. pl. = mustače.

mustárda, f. der Senf, Mur., C.; — prim. it. mostarda.

mûstovž, m., C.; pogl. mostovž.

mûš, m. = osel, Reç., Tolm., KrGora.; — prim. furl. muš, it. (dial.) muso, Gjel, C.

mûsa, f. 1) oslica, Met.-C.; — 2) das Saumröſlein, Pohl.

mûšec, ŕca, m. ein Unkraut, Mur., C.; das Canariengras (phalaris), Cig.

mušéçji, adj. = mušji, ogr.-C.

mušellin, m. = mušlin, Jan. (H.).

mûšelj, ŕlja (ŕelina), m. neko jabolko, vzh-St.-C.

mûšen, ŕna, adj. 1) fliegen-; — 2) reich an fliegen: kadar je leto mušno, je tudi krušno, Erj. (Torb.).

1. mûšica, f. 1) dem. muha; kleine fliege; — 2) neka trta, Šmarje (St.)-Erj. (Torb.); die fliegentraube, Trumm.; der Klevner, C., vzh-St.-Trumm.; — 3) mušica, kleine fliege; vinske mušice; prim. mešica.

2. mûšica, f. dem. muša; das Saumröſlein: ravno toliko je bilo konj, majhnih grivastih mušic s privezanim sedlom, Jurč.

1. mûšič, m. das Hirſengras (miliun), Cig.

2. mûšič, m. dem. muš; das Gjelein, C.

mûšina, f. die fliegentraube, C.

mûšiti se, im se, vb. impf. zubringliche freundschaft zeigen, den hof machen: m. se okolo gladkojezične gospe, okolo deklet, Jurč.

mûšjak, m. 1) der fliegenfot; — 2) der fliegenwedel, Jarn.

mûšji, adj. fliegen-; mušja noga, der fliegenfuß.

mûška, f. neka trta: grüner Sylvaner, Šmarje (St.)-Trumm.

muškât, m. 1) die Ruſcatellertraube, die Ruſcatellerrebe; — 2) die Ruſcatnuß, Cig.

muškâtar, rja, m. der Ruſcatellerapfel, LjZv.

muškâtlica, f. die Ruſcatellerbirne, Mur., Cig.

muškâtlika, f. 1) die Ruſcatellertraube, Vrto.

(Vin.); — 2) die Ruſcatellerbirne, Cig.

muškâten, tna, adj. 1) Ruſcateller-, Mur., Cig.; — 2) Ruſcatnuß-, Cig.

muškâtina, f. die Ruſcatellertraube, Cig.

muškâtница, f. die Ruſcatellerbirne, Mur., Cig.

muškâtov, adj. Ruſcat-, Cig., Jan.; m. oreh, die Ruſcatnuß, Cig., Jan., Tuš. (B.).

muškâtovec, vca, m. 1) der Ruſcatellerwein, Cig.; — 2) der Ruſcatnußbaum (myristica moschata), Tuš. (B.).

muškâtovina, f. das Ruſcatholz, Cig.

muškêta, f. vojaška puška 16. stoletja, die Ruſſette, Cig.

muškêtar, rja, m. der Ruſſetier, Cig.

muškêtir, rja, m. vojak pešec 16. stoletja, der Ruſſetier, Preš.

mûškra, f., St., pogl. mojškra.

mušlin, m. tenka bombaſasta tkanina, der Ruſſelin.

mušljiv, ŕva, adj. = muhast: mušljivi ljudje, DŠv.

mûšnica, f. 1) das fliegengift, Cig., Jan.; — 2) der fliegenſchwamm (agaricus muscarius), Mur., Cig., Jan., Tuš. (R.), Kr.-Valj. (Rad), SlGor.; — das Glas- oder Wandtraut (parietaria), Cig., Medv. (Rok.).

mûšnik, m. das Breitſößchen (platanthera), Medv. (Rok.).

mûšnjak, m. der fliegenfot, C.

mušŕn, m. die Bremſe, C.

mûšovž, m. der Enal, der Speiſeſaal, Dict., Hip.-Cv.; der Corridor (mušovž), Jan.; — prim. srvn. muoshûs, coenaculum, refectorium, triclinium, Cv. III. 11.; nem. (dial.) musshaus, Borhaus, Mik. (Et.).

1. mûta, f. die Stumme, Mur., Cig., Jan., Laſçe-Levst. (Rok.); — prim. nem. (dial.) mut, lat. mutus, Mik. (Et.).

2. mûta, f. 1) die Maut, Jarn., Jan., Roç.-Kres; — 2) die Mûllergebûr, Jan., Bes.; — prim. stvn. mûta, Maut.

3. mûta, f. 1) eine Art Pelzlappe von Lammfellen, Mur.; — 2) der Klingelbeutel, Z.; — 3) eine Art Pelztragen (prim. bav. mudel = Raſenbalg, Pelz), Strek. (Arch.).

mûtar, rja, m. der Mautner, Jan., Kor.-M.

mûtarica, f. 1) die Mautnerin, Jan., Kor.-M.; — 2) okroglo in rjavopikasto jabolko, Koborid-Erj. (Torb.).

mûtast, adj. stumm.

mûtati, am, vb. impf. stumm ſein, Mur.; — in der Stummheit unarticulierte, unverstândliche Laute von sich geben, vzh-St., ogr.-C.

mûtav, adj. = mutast, Mur., ogr.-C.

mûtavec, vca, m. der Stumme, Mur.

mûtavost, f. die Stummheit, Mur.

1. mûtec, tca, m. 1) der Stumme; — 2) klopotec brez kijčkov, C.; — 3) die Schnip-

- bank, C.; — 4) die Kreuzhade, C.; — 5) der Wiebelhopf, *Mur., C.*
2. mûtec, tca, m. der Klingelbeutel, *Cig.; v m. pobirati, dajati, Lašče - Levst.(Rok); — prim. 3. muta 2).*
- mûten, tna, adj. Maut-, *Jan., M.*
- mûtnica, f. das Mauthaus, *Jan.*
- mûtnina, f. die Mautgebür, *Jan.*
- mûv, m. das Gebrüll des Kindes, das Ruhen, *ogr.-C.*
- muviti, im, vb. impf., *Danj.(Posv. p.), ogr.; pogl. molviti.*
1. mûza, f. 1) eine verzogene Miene, die Grimasse, *Z.; muzo kovati, ſchmunzeln, Ravn. - Cig.; — 2) človek, ki se rad muza: ne bodi muza proti nižjim, nikdar liza proti višjim, verhöhne nicht nach unten und ſchmeichle nicht nach oben, UET.; — 3) ein ſchlechter Put, ein ſchlapphut, C.; — 4) krava, ki ima ob glavi upognjena in nazaj zavita rogova, Lašče - Levst.(M.), Ig, Nostr.; — 5) upognjena in zapletena tenka vejica (brezova, vrbova), Polj.; — svaiek izčesanih in povitih ženskih las, Polj.; — 6) die Sumpfschneise (parus palustris), Frey.(F.); — 7) neka hruška, Sv. Duh pri Krškem-Erj.(Torb.).*
2. mûza, f. neka ribica v Blejskem jezeru, (prim. rus. muzljaj, der Gründel), *Erj.(Torb.).*
3. mûza, f. 1) modrica, die Muse; — 2) die Paradiesfeige, die Banane (musa paradisiaca), *Jan.*
- mûzanje, n. 1) das Schmunzeln; — 2) das Abstreifen, *Cig., M.*
- mûzast, adj. 1) ſchmunzelnd, *M.; — 2) mit zurückgebogenen Hörnern: m. vol, muzasta krava, Ig, Svet.(Rok); — hörnerlos, M.; muzasta in rogata drobnica, Bes.*
- mûzati, am, vb. impf. 1) durch Abstreifen glatt machen: veje m., das Laub von den Ästen abstreifen, *Mur., Cig., C.; prašica m., das Schwein enthaaren, Z., Gor.; korenje, repo m., vom Rothe reinigen, vzh.St.-C.; pečene kostanje m., abſchälen, Kamenica pri Mariboru-Kres; perje m., Federn ſchleifen, Guts.-Cig., Mur., Jan.; — lase m., glatt kämmen, Polj.; — m. se, = gladiti se, ſich ſtreicheln: m. se ob bradi, C.; mačka se muza, Gor.; — m. koga, ohrfeigen, Gor.-M., Poh.; — 2) m. se, die Ohren zurückziehen (von Thieren), C.; konj se muza (kadar je hud in hoče ugrizniti), Ig; — 3) m. se, ſchmunzeln, (ſchaftſchaft) lächeln; — 4) m. se, ſchlüpfen; kure in gosi se skoz plot muzajo, Ravn.(Abc.)-Valj.(Rad); tat se skozi okno muza, vzh.St.-C.; ſchleichen: m. se okoli oglov, okoli hiš, Dol.; m. se kam, C.; — prim. it. muso, die Schnauze, in slov. mulast, muliti.*
- mûzav, adj. ſchmunzelnd, *Jan.*
- mûzealen, lna, adj. = muzejski, *Cig.(T.), nk.*
1. mûzec, zca, m. ein Haſe mit zurückgeſchlagenen Ohren, *M.; — prim. muzast.*
2. mûzec, zca, m. deska skrajnica, das Schwartenbrett (vsak krlj da dva muzca, eden se prvi odreže, a drugi ostane, kadar se je ves krlj v deske porezal), *Vreme, Kras, Ip. - Erj.*

- (Torb.); prim. bav. musel = Sägebloß, museln, ſpalten, *Erj.(Torb.). (i)*
- muzěj, m. das Museum.
- muzějen, jna, adj. Muſeal-, *nk.*
- muzějnik, m. der Cabinetsſtäfer (anthrenus museum a. varius), *Erj.(Z.).*
- muzějski, adj. Muſeal-, *Cig.(T.), nk.*
1. mûzelj, zlja, m. vol, ki ima ob glavi upognjene in nazaj zavite roge, *Z., Lašče-Levst.(M.), Svet.(Rok.).*
2. mûzelj, zlja (zeljna), m. ein abgeſchnittener Baumſtamm, C.; der Holzbloß, aus dem Bretter geſchnitten werden oder Holz geſpalten wird, der Muſel, C.; — iz nem.
3. mûzelj, zlja, m. = berič, *Guts., Mur., C.*
- muzěti, im, vb. impf., *Jan.(H.); pogl. mezeti.*
- mûzga, f. 1) = mezga, der Baumſaft im Frühjahr, *V.-Cig., Jan., C., Mik., Dol.; — 2) der Schlamm, Meg., Dict.-Mik., Dalm.; muzga v potoku, C.; — die Lettnererde, C.; — 3) etwas Zerquetſchtes (z. B. zerquetſchte Rüben u. dgl. als Schweinefutter), vzh.St.-C.*
- mûzgalica, f. 1) der Baumſaft, C.; — 2) die Weiſe aus Weidenrinde, C.; — 3) der Bergthymian (calamintha officinalis), *Podgorje (Istra)-Erj.(Torb.).*
- muzgálnica, f. der Roraſt, *Hip.(Orb.).*
- mûzgalq, n. das Maul, *Rex.-C., Baud.*
- mûzgast, adj. 1) ſaftend (von Bäumen), *M.; — 2) ſumpfig, Guts.-Cig.*
- mûzgati, am, vb. impf. 1) quetiſchen, C.; — mit zahnlösem Munde eſſen, C.; (den Saft) ausſaugen, C.; dete muzga namočen kruh ali jabolko, *BIKr.; cukrene reči m., Strek.; — 2) die ganze, unverletzte Rinde von einem friſchen Stabe loſlöſen: vrba se da muzgati, C.; — leſniki se muzgajo t. j. se dajo lahko izrobkati, Gor.; — tudi: muzgati.*
- mûzica, f. neka hruška, *Vrsno (Goriš.)-Erj.(Torb.); — neko jabolko, Bolc-Erj.(Torb.).*
- mûzičen, čna, adj. Muſiſk-, *Mur., Cig., C., nk.*
- mûzika, f. die Muſiſt: muziko delati, muſicieren; — türſka m., die Feldmuſiſt, *Cig.*
- muzikálen, lna, adj. muſiſtiſch, *Cig., nk.*
- muzikáljje, f. pl. die Muſitalien, *Jan., Cig.(T.).*
- muzikánt, ánta, m. der Muſikant.
- muzikáš, m. der Muſikant.
- mûziti, im, vb. impf. 1) = muzati, Laub abſtreifen, abblättern, *Jan.; — m. se, ſich federn, Cig., Jan.; — 2) m. se, ſchleichen, Jan.; — 3) m. se, ſchmunzeln, Cig., Jan., C., SIN.*
- mûzka, f. = muza, eine Ruß mit rückwärts gebogenen Hörnern, *Nostr.*
- mûzniti, mûznem, vb. pf. 1) (Laub) abſtreifen, *Mur., Cig.; — 2) m. koga, jemandem eine Ohrfeige geben, M., C., Poh.*
- mûzovka, f. butarica brezovih ali vrbovih muz, *Polj.; — prim. 1. muza 5).*
- mûzovnik, m. neko jabolko, *Sv. Duh pri Krškem-Erj.(Torb.).*
- mûža, f. der Sumpf, der Roraſt, *Mur., Cig., ogr.-C., St.-Mik.; — = luza, die Pfäſe, die Rothlaſche, Cig., Jan., SIGor.*

múžast, *adj.* fumpfig, morastig, *Mur.*, *Raič* (*Slov.*); schlammig, pfüßicht, *Cig.*
múžas, *m.*, *Guts.*, *Jarn.*; pogl. mužovš.
múžat, *áta*, *adj.* fumpfig, *Raič* (*Slov.*).
múžava, *f.* der Morast, *Jan.*, *C.*; die Sumpfgegend, *vzhSt.-C.*; — die Lache, die Pfüße, *Cig.*, *Jan.*
múžaven, *vna*, *adj.* morastig, fumpfig, *Mur.*
múžavína, *f.* der Morast, der Sumpf, *Mur.*, *C.*
múžavnat, *adj.* morastig, *Jan.* (*H.*).
múžadžiti, *im*, *vb. impf.* = mužiti, *ogr.-C.*
múžek, *žka*, *m.* der Traubenquetschtopf, *BlKr.*
múželj, *žlja*, *m.* 1) das Schwartenbrett, *Cig.*; — 2) omlačen snop, *BlKr.*; — 3) die Rubel, *Kr.-Valj.* (*Rad*); *pl.* mužlji, die Rubeln, *Pohl.*, *V.-Cig.*, *Jan.*; — prim. 2. muzec.
múžšn, *adj.* 1) saftig (von Bäumen, wenn die Rinde leicht ablösbar ist), *Ravn.-C.*; mužena mladina, *Trub.-Mik.*; muženo trnje, *Dalm.*; poskušal sem piščalke viti, pa se ni dalo: les še ni bil dovolj mužen, *Erj.* (*Izb. sp.*); — 2) schlammig: muženo blato, *Dalm.*
múžéti, *im*, *vb. impf.* saften (von Bäumen im Frühjahr), *M.*
múžéven, *vna*, *adj.* in vollem Saft stehend, saftend (von Bäumen im Frühjahr), *Mur.*, *Cig.*, *Kr.*; vrba je muževna, *Mik.*
múževéti, *im*, *vb. impf.* saften: vrba muževi, *Zv.*, *Zora.*
múžévnost, *f.* die Saftfülle (der Bäume), *Mur.*, *Kr.*
múžgati, *am*, *vb. impf.* = muzgati, quetschen, *Mur.*, *Dan.* (*Posv. p.*).

múžič, *m.* die Hauswurz (sempervivum tectorum), *Sevnica* (*St.*) - *Erj.* (*Torb.*); — pogl. možic 2).
múžina, *f.* der Sumpf, der Morast, *Mur.*, *ogr.-C.*, *Mik.*
múžiti, *im*, *vb. impf.* 1) die Rinde von den saftigen Zweigen ablösen, ohne sie zu verreißen; *m.* vrbo, vrba se da *m.*; — *m.* se, saftig sein, schälbar sein: vrba se muži, *V.-Cig.*, *Dol.*; — 2) zerquetschen, *C.*; grozdje *m.*, *ogr.-C.*; — etwas Weiches lauen, essen: hruške *m.*, *Rež.-C.*; — mit zahnlösem Munde essen, *C.*; — *m.* si oči, sich die Augen reiben, *C.*
múžlje, *m.* 1) das Ueberbleibsel eines Schindelstammes, *Jan.*; — 2) eine abgedroschene Garbe, *Jan.*, *BlKr.-M.*; — prim. muželj.
múžljár, *rja*, *m.* das Schwartenbrett, *Ravn.-Cig.*, *Lašče - Erj.* (*Torb.*); plot je iz mužljárjev, *Notr.*; — prim. muželj, 2. muzec.
múžljív, *íva*, *adj.* = muževen, saftend: mužljíva mladica, *C.*
múžnat, *adj.* fumpfig, *C.*, *Trst.* (*Let.*); schlammig, *Cig.*
múžnaten, *tna*, *adj.* = mužnat, *C.*
múžnatína, *f.* eine fumpfige Gegend, *C.*
múžnica, *f.* eine Art Farnenfuß (ranunculus), *vzhSt.-C.*
múžól, *m.* das Trintglas, *Rež.-C.*, *Čres-Erj.* (*Torb.*); — prim. furl. muzúl, Trintglas, srvn. mujol, *Štrek.* (*Arch.*); lat. modiolus, *Levst.* (*Rok.*).
múžéti, *im*, *vb. impf.*, *Mik.*; pogl. mezeti.

N.

na, *i. praep.* A) *c. acc.* kaže 1) kam je kaj namerjeno; v prvotnem pomenu se nanaša na navzgor obrnjeno površje kake stvari; auf; na tla pasti, na hrib iti; na konja sestiti; na klin obesiti; ozreti se na koga, seinen Blick auf jemanden hin richten; na božjo pot iti, eine Wallfahrt unternehmen; na vas (auf den Dorfgrund) je prilezel od očetove hiše, *LjZv.*; — na desno, na levo, rechts hin, links hin; rechts, links; — na misel priti, in den Sinn kommen; — in der Richtung gegen; — blago gre na Ljubljano, na Trst; — glagol, h katerému spada predlog, je izpuščen: nima kaj na-se (namr. dejati) = nima kaj obleči, *Gor.*, *Dol.*; zmerom kaj na-se potrebujem, *Ravn.* (*Abc.*); medu na kruh prositi, *Ravn.* (*Abc.*); — 2) to, proti čemur se kaj sovražno obrača: gegen; na sovražnika iti; le-to je kaštiga na nezahvalnost, *Krelj*; pritožba na županove naredbe, na prisojeno kazni, *Levst.* (*Nauk*); — 3) namen, smoter, uspeh: ju; na pomoč priti; na posodo vzeti; na gosti povabiti; na semenji iti; na prodaj imeti; na znanje dati; — troški na zdravnike; pesem na ples, ein Tanzlied, *Dict.*; — to ti bode na škodo; na kvar; na od-

puščenje grehov; na pokoro potreben, *ogr.-C.*; hasnoviti na učenje, *ogr.*; na tvoje zdravje! na svojo srečo, ju seinem Glücke; na svojo nevarnost, auf eigene Gefahr; na zveste roke, auf Treu und Glauben, *Cig.*; — na smrt bolan, lebensgefährlich krank; na smrt obsoditi koga; — 4) čas: auf, an, in; na stare dni prosjčiti; na jesen, im Herbst; na večer, am Abende; petkrat na leto; trikrat na dan; na vsak drugi dan, jeden zweiten Tag; na sv. Rešnjega Telesa dan; na 5. dan malega travna, *Kast.*; na veliko nedeljo; na praznik sv. Štefana; na zadnjo uro; na zadnje, zuleht; — na deset let v zakup vzeti; na vekomaj, na veke, in Ewigkeit; — na to (nato), darauf; dan na dan, Tag für Tag; Zemljana jaz slednjega štel sem, Kar vek jih na vek je rodil, *Greg.*; uro na uro streči, kdaj bode prišel, *Jurč.*; — na jezo piti; — (vzrok:) na to, na tisto, auf dieses hin, infolge dessen; — 5) dele, na katere se deli celota: in; hleb na pet kosov razrezati; na dvoje, entzwei; — 6) objekt nekaterim glagolom: an, auf; misliti na kaj; paziti na kaj; koga; pozabiti na kaj; upati na kaj; — 7) na kar se kdo roti, zaklinja (prisega):

bei; na mojo vero, na mojo dušo! *LjZv.*; na svojo čast in svoje poštenje; na Boga obljubiti, bei Gott geloben, *Levst.(Pril.)*; na svoje poštenje kaj obljubiti, auf seine Ehre versprechen, *Cig.*; — 8) način; na ves glas, sehr laut; na vse grlo, aus vollem Halse; na vso moč, mit aller Kraft; na skakaj, pridirjati, im Galopp ankommen; na smeh, na jok se držati, eine lächelnde, weinerliche Miene machen; vrata na stečaj odpreti, die Thüre angelweit öffnen; na vprašanje in odgovor zložen, fatesetišč, *Krelj*; na besede (= z besedami) povedati, *Navr.(Let.)*; na dolgo in široko pripovedovati, ausführlich erzählen; bilo jih je na stotine, zu Hunderten; na kupe, na cente, haufen-, centnerweise; na drobno, na debelo prodajati, en detail, en gros verkaufen; na skrivaj, heimlich; na mesta, stellenweise, *LjZv.*; na ravnost, gerade aus; na tanko, genau; na drobno zmleti, fein zermahlen; na prebitek, im Ueberflusse; na pol suh, halb trocken; na robe, verlehrt; miza na štiri ogle (vierenig) rezana; črevlji na kveder živani; stolec na tri noge, ein Dreifuß; na up, auf Credit; na vero, auf Treu und Glauben, *Navr.(Let.)*; — 9) sredstvo: na klavir igrati, na harmonike delati, na klarinet piskati; na daljnogled gledati, na mašne bukvice moliti, *Zv.*; mlin na sapo; na dlan meriti: kdo meri vode na dlan? *Ravn.*; — 10) to, na kar se kaj nanaša; lakomen na denar; on je na denar, kakor mačka na salo, *Erj.(Irb. sp.)*; slep na eno oko; dosti na število, *Dict.*; deset metrov na dolgost; učen na sv. pismo, in der heil. Schrift, *Ravn.-Mik.*; na rože študirati, sich mit der Blumenkunde beschäftigen, *LjZv.*; kupci na kože, *Danj.(Posv. p.)*; kupec na vino = vinski kupec, *C.*; nevarnost na pogorišča, die Feuersgefahr, *Gor.*; na oko, dem äußeren Anscheine nach; kaj velja na oko, če ni na roko (bequem)! *Jan.(Slovn.)*; lep na oči, schön anzusehen; dober na usta, von gutem Geschmack, *Gor.*; — B) c. loc. kaže 1). to, čemur na površju ali na strani je ali se godi kaj; auf, an; na gori bivati; na strehi stati; na polju, na vrtu delati; na konju sedeti; na Koroškem, na Laškem, in Kärnten, in Italien; na tujem, in der Fremde; na kmetih, auf dem Lande; kralj na Hrvatih, na Ogrih (= na Hrvatskem, na Ogerskem), *Rec.-Let.*; na domu, auf dem Heimbeisig; zvezde na nebu, die Sterne am Himmel; na strani, zur Seite; na desni, levi strani, rechts, links; na jugu, im Süden; — na solncu, an der Sonne (= auf der von der Sonne beschienenen Fläche); Sedem let na dnevi (am Tageslicht) ni bil, *Npes.-K.*; — na potoku prati, am Bache die Wäsche waschen; na Dunaju, in Wien (= an der Donau); na Reki, in Fiume; — (o osebah): na modrih svet stoji; na tebi ne morem najti takih napak; na tebi je, es hängt von dir ab! — (krajevni pomen je predejan na dejanje ali stanje): na tlaki; na plesu; na vojski; na

lovu; na straži; na izpovedi, bei der Beichte, *Krelj, Polj.*; na izpraševanju, bei der Ausfrage; na izgubi biti, einen Schaden, Verlust haben; na dolgu biti, ostati, schuldig sein, bleiben; na smrti ležati, zu Tode frant darnieber liegen, *Vrt., Zv.*; — na mislih, na umu imeti, im Sinne haben; na sumu imeti, im Verdachte haben; zdaj je na tem, jetzt steht die Sache so, *Vod.(Pes.)*; ako bi bilo na tem, wenn es darauf anlame, *Podkrnci-Erj.(Torb.)*; — 2) kako se kaj vrši (način, sredstvo); na rokah nositi; na nogah stati; na hrbtu ležati; na kolenih prositi; na rokah, na dnini živeti, von der Hände Arbeit, vom Tagwerk leben, *Ravn.*; na opresnem kruhu živeti, *Ravn.*; na kupilu, kupičku živeti, sich alle Bedürfnisse kaufen müssen; — na tihem, in der Stille; na naglem, plötzlich; na skrivnem, im Geheimen; na skorem, in Eile, *Vest.*; na kratkem popisano, *Habd.-Levst.(Rok.)*; sklad na tesnem prime cepič, *Pirc*; — na redci, selten, *ogr.-Mik.*; na nagli, plötzlich; na gosti, dicht, na dolzi, in die Länge hin, *ogr.-C.*; — 3) ceno: ta konj je na velicah denarjih = je drag, *Podkrnci-Erj.(Torb.)*; — 4) na kar se kaj nanaša: an; na enem očesu slep, *Met.*; na jetrih, na srcu bolan; na duši in telesu zdrav; bogat na čem, reich an etwas; — II. adv. v sestavah z adjektivni, katerim daje pomanjševalen pomen (rabi se tako le redkoma); narus, etwas braun, nabel, etwas weiß, načnel, etwas roth, *C.*; nágluh, nákisel, nákriv, *Levst.(Rok.)*; — III. praef. 1) daje glagolom pomen, ki se vjema s pomenom prepozicije z akuzativom ali lokalom: auf-, an-; nabosti, aufpießen; navreči, daraufgeben; najti, (auf etwas kommen) finden; napasti, anfallen; napeljati, anleiten; napisati (na tablo), aufschreiben; nasaditi, natekniti, aufsetzen; — nagovoriti, bereben; navaditi, angewöhnen; napiti komu, jemandem zutrinken; napraviti koga na kaj, jemanden zu einer Sache bewegen; naučiti, (mit Erfolg) lehren; — 2) pomenja, da je dejanje le načeto, ali da se dejanja le nekoliko zvrši: an-; nagniti, zu faulen anfangen; nalomiti, anbrechen; narezati, anschnneiden; navrtati, anbohren; načeti hlebec, den Brotlaib anschnneiden; — 3) kaže, da se je dejanje zvršilo na neki količini kake stvari ali na nekem množtvu predmetov, ali da je do nekega konca dospelo: naliti vode v kozarec, eine bestimmte Quantität Wasser ins Glas gießen; nadrobiti kruha v kavo; nakositi trave za živino; nasekati (veliko, malo, dosti) drv; naloviti ptičev; naklati piščancev; naprositi težakov za kop; nasušiti vagan hrušek; — 4) pri refleksivnem glagolu pomenjajzvršitev dejanja do sitosti: sich satt; — najesti se; napiti se; nagledati se; naklečati se; naplesati se; naskakati se; — 5) včasih le iz nedovršnih glagolov dela dovršne; — nabiti koga; naroditi se.

nâ, interj. da hašt du, nimm! nata, nate, da hašt ihr; na palico! da hašt du den Stod!

nate ga, da šabi iŕi iŕn! — s to besedo posebno domače živali k sebi vabijo, kadar jim kaj ponujajo ali le tako kažejo, kakor da bi jim ponujali: na kravica, na!

nà'a, nà, *interj.* nein! (za prvim a sliši se nekaka aspiracija, nekakšen glas, kakor n. pr. nekateri koroški Slovenci k izrekajo): — prim. naka; bav. ná-'á, o nein, *Levst.(Rok.)*.

naapnàriti, àrim, *vb. pf.* durch Aufstreichen zusammenbringen.

nabàd, báda, *m.* der Stachel, der Sporn, *Guts., Jarn., Mur.*

nabàda, *f.* = nabad, *Guts., Jarn., Mur.*

nabàdanje, *n.* das Aufspießen; das Anstechen.

nabàdati, *am, vb. impf. ad* nabosti; 1) aufspießen; srakoper kukce, kobilice nabada na trnje, *Erj.(Ž.)*; — 2) kleine Stiche in etwas machen, anstechen, *Cig.*; — durchspiden, *Cig.*; — punktieren, *Cig.*

nabàdek, dka, *m.* = nabodek, *C., Valj.(Rad.)*.

nabàhati se, *am se, vb. pf.* sich satt prahlen;

ali se še nisi nabahal? *Cig.*

nabàhniti, *nem, vb. pf.* zufällig treffen: n. na koga, *Dol.-Mik.*

nabaranàti se, *àm se, vb. pf.* des Handel-treibens satt werden.

nabàrvati, *am, vb. pf.* mit Farbe anstreichen.

nabàsati, bàsem, *vb. pf.* anstopfen, vollstopfen; n. kaj s čim, česa v kaj: želodec n., den Magen anstopfen; cunj v vrečo, vrečo s cunjami n.; veliko ljudi na voz n., viel Leute aufladen; — laden: puško n.; — n. koga, jemandem einen Bären anbinden, *Gor.*

nabasàvati, *am, vb. impf. ad* nabasati, *Mur.*

nabasovàti, ūjem, *vb. impf. ad* nabasati, *Jan.*

nabàtiti, *im, vb. pf.* abprügeln, *C.*

nabàva, *f.* die Anschaffung, *Cig., DZ.*; n. glav-nice, die Beschaffung des Capitals, *DZ.*

nabàviti, bàvim, *vb. pf.* herbeischaffen, beistellen, *Cig., Jan., C., nk.*: n. denarja, Geld auf-bringen, *DZ.*: n. si kaj, sich etwas anschaffen, *Cig.*; — hs.

nabàvljanje, *n.* die Beschaffung, *Cig.*

nabàvljati, *am, vb. impf. ad* nabaviti; beistellen: večje ljudi n. za tiskarno, *Kres.*

nabàven, vna, *adj.* Anschaffungs-: nabavni stroški, die Anschaffungskosten, *Cig.*

nabešnàti, bàhnem, *vb. pf.* = nabahniti: n. na kačo, *BIKr.*

nàbel, *adj.* etwas weiß, *C.*

nabéliti, *im, vb. pf.* 1) ein wenig entriuben, laden: drevo n., *Cig.*; nabeljeno drevo, der Laubbaum, *Cig.*; — 2) eine gewisse Menge bleichen: platna malo, veliko n.; — 3) n. se = beljenja se naveličati.

nabeljàva, *f.* ein in einen Baum gehauenes Zeichen, die Lache, *Cig.*

nabžra, *f.* 1) = nabira 1), *Jan.*; — 2) die Falte, *Fr.-C.*

naberàtiti, àzim, *vb. pf.* 1) durch Betteln zusammenbringen, zusammenbetiteln; — 2) n. se, des Bettelns satt werden.

nabžrek, rka, *m.* 1) = nabor, die Falte, *C.*; — 2) kar se nabere: naberki krvi, Blut-sammlungen, *C.*

nabesčediti se, čim se, *vb. pf.* sich müde reden, *Jan.(H.)*.

nabesnčeti se, im se, *vb. pf.* sich satt toben, sich austoben, *Jan.(H.)*.

nabetàti se, àm se, *vb. pf.* sich voll stopfen: tako se je nabetal, da ne more dihati, *Levst. (Zb. sp.)*.

nabezàti, àm, *vb. pf.* voll stopfen, voll laden: nabezane vozove domu voziti, *Ravn.*

nabžzgati se, *am se, vb. pf.* = nabezljati se, *Št.*

nabezljàti se, àm se, *vb. pf.* sich müde bieten: krava se je nabezljala.

nabščati se, bičam se, *vb. pf.* sich satt peitschen, *Cig.*

nabijàč, *m.* 1) der Leder, der Büchsenspanner, *Cig., C.*; — 2) kdor posodo nabija, der Binder, *C., Z.*; — 3) der Labstoff, *Navr.(Let.)*; — 4) der Rüttelschlägel, *Cig., Valj.(Rad.)*.

nabijàten, àna, *adj.* zum Laden (z. B. eines Pöllers) gehörig, *Cig.*

nabijàlnik, *m.* 1) der Ladestock, *Cig., DZ.*; — 2) der Reiffschlägel, *Cig., C.*

nabijàlo, *n.* der Schlägel, *Cig.*

nabijanje, *n.* 1) das Anschlagen; — 2) das Berufen: n. sodov; — 3) das Laden (eines Gewehrs); — 4) das Prügeln, *Cig.* — 5) das Ueberbieten (bei einer Licitation); prim. nabijati 5).

nabijati, *am, vb. impf. ad* nabiti; 1) anschlagen; obroče na sod n.; — 2) bereifen: škaf, sode n.; — 3) prügeln; n. koga; — 4) laden; možnar n.; — 5) n. komu (pri dražbi), jemanden überbieten, *Svet.(Rok.)*.

nabira, *f.* 1) die Sammlung, die Einsammlung; — n. novincev, vojaška n., die Recrutierung, *Cig., Jan., nk.*; — 2) = zbirka, *Cig.*

nabiràč, *m.* der Sammler; — der Werber, *C.*

nabiralisčje, *n.* der Werbeplatz, *Cig., Jan.*

nabiràlnica, *f.* 1) die Werbeanstalt, *Cig.*; — 2) = nabiralnik, *C., DZ.*; — 3) der Conductor an der Elektrifizirungsmaschine, *Let.*

nabiràlnik, *m.* der Sammelkasten (z. B. für Briefe), *nk.*

nabiranje, *n.* 1) das Sammeln; n. vojaških novincev, die Werbung, die Recrutierung, *Cig., nk.*; — 2) das Anreihen (z. B. von Perlen); — 3) das Fälteln.

nabiràtelj, *m.* der Sammler, *nk.*

nabirati, biram, *vb. impf. ad* nabrati; 1) sammeln; vse mano nabira, *Ravn.*; — novince, vojake n., recrutieren, anwerben; n. konje vojakom, *Levst.(Nauk.)*; — v sklad n., Beiträge sammeln, *Cig.*; — n. se, sich aufsam-meln; ljudje se nabirajo, es kommen immer mehr Leute zusammen; dolgovi se nabirajo; voda se nabira po jamah; — nabirati, ernten: jeli veliko nabiraš? hast du eine reiche Erndung? *Mur.*; — n. se, schwären, *Mur., C.*; roka se mi nabira, die Hand fängt mir an zu schwären, *Mur.*; — 2) anreihen: bisere na nit n., *Mur., Cig.*; osnovo n., die Fäden des Aufzuges einlesen, *Cig.*; — 3) in Falten legen, fälteln: v gube n., *Cig.*; lice na jok n., ein weinerliches Gesicht machen, *Parl.*; — 4) auf Korn

nehmen, *C.*; — 5) uha komu n., Wortwürfe machen, *C.*

nabíravec, *vca, m.* der Sammler, der Collectant; *n. narodnih pesni*, der Volksliedersammler, *Cig.*; — der Anwerber (z. B. von Soldaten), *Cig., Jan.*

nabíravka, *f.* die Sammlerin, *Cig., Jan., C.*

nabírek, *rka, m.* 1) das Gefammelte, die Vese, *Cig., Jan.*; nabirki, das Sammelwerk, *Cig.*; — 2) die Falte, *Cig.*

nabíren, *rna, adj.* Sammlungs-, *Jan.*

nabírka, *f.* = zbirka, die Sammlung, *Cig.*

nabírštvost, *f.* der Sammelfleiß, *Cig.*

nabírnik, *m.* der Collectant, *Cig.*; — der Compilator, *Cig.*

nabítek, *tka, m.* 1) das Placat, *C.*; — 2) = naboj 3), die Ladung, *C.*

nabíti, *bijem, vb. pf.* 1) durch Schlagen an etwas befestigen, anschlagen; na kalup n., auf die Form schlagen, *Cig.*; usnje na kopito n., obroče na sod n.; razglas javno po hišnih oglih n., öffentlich anschlagen, placatieren; na kol n., pfählen, *Cig.*; — 2) bereifen: sode, škafé n.; — 3) n. koga, jemandem eine Tracht Prügel geben, ihn durchprügeln; *n. sovražnika*, dem Feinde eine Schlappe beibringen; — 4) laden; *n. puško*, moznar, top; — voll stopfen; *n. si žepe*, želodec; *n. in najesti se*, *Cig.*; — nabit, beissen, *Cig.*; — 5) nabita tla, gestampfter Boden, *Z.*; nabita hiša, ein Haus mit aus Lehm gestampften Wänden, *St.-Jan. (H.)*; — 6) n. se, sich anschlagen: sadje se nabije = obtolče, *C.*

nabiváznik, *m.* les, s katerim sodar nabija obroče na sod, *Koborid.-Erj. (Torb.)*.

nabívati, *am, vb. impf. Adj. nabiti* (zvonove) n. = pritrkavati (vom Glöckenspiel), *Soška dol.-Erj. (Torb.), Notr.*; delapust, jutrnjico nabivajo, *Polj.*

nablátiiti, *blátiim, vb. pf.* anschlämmen, *Cig.*; *n. se*, mit Schlamm überzogen werden, *Cig.*

nablaznéti se, *im se, vb. pf.* sich satt rasen, *LjZv.*

nablázniti, *im, vb. pf.* berüden, *C.*

nabláziti se, *im se, vb. pf.* = naužiti se, (nabláziti se): Da se blaga nablázimo In sosede pogostimo, *Levst. (Zb. sp.)*.

nablebetáti, *etám, éčem, vb. pf.* 1) zusammenschwären; — 2) n. se, sich satt schwären.

nábléd, *adj.* etwas bleich, *Jan. (H.)*.

nabléjati se, *jam se, jem se, vb. pf.* sich satt blöhen, *Jan. (H.)*.

nablésti, *blédem, vb. pf.* ungereimtes Zeug zusammenreben, zusammenphantasieren.

nablískati, *am, vb. pf.* 1) abprügeln: *n. koga*, *C.*; — 2) nablískalo se je, es hat ausgebligt, *Cig.*

nabljuváti, *bljúvam, bljújem vb. pf.* eine gewisse Menge von einer Sache ausspeien; nabljuval je skledico krvi.

nablódniti, *im, vb. pf.* 1) eine bestimmte Menge flüssiges Viehfutter mengen, *Z.*; — 2) n. se = blojenja se navelicati.

nabòdnati se, *am se, vb. pf.* sich satt trommeln.

nabòd, *bóda, m.* 1) das Aufspießen, *Cig.*; — 2) der Anstich, *Cig.*

nabòdckati, *am, vb. pf.* durchspießen, (-bockati) *Cig.*

nabòdek, *dka, m.* eig. ein kleiner Stich: der Punkt, *Valj. (Rad.)*.

nabodína, *f.* die Anspießwunde, *Cig.*

nabogljén, *adj.* pogl. nabogljen.

nabòj, *bója, m.* 1) das Angeschlagene, der Beschlag, *Cig.*; — die Pladarbeit (placage, arch.), *h. t.-Cig. (T.)*; — 2) der Wöttcherriebel, *C.*; — 3) die Ladung (z. B. eines Gewehres), die Patrone, *Cig., C., DZ., nk., BIKr.*; z dvojnim nabojem, doppelt geladen, *Cig.*; — 4) eine Wand von angestampfter Erde, *C., Z.*; — tudi: náboj, *Valj. (Rad.)*.

nabòjec, *jca, m.* der Wöttcherriebel, *Cig., C.*

nabòjen, *jna, adj.* 1) kampfbegierig, offensiv, *Jan.*; tauffüchtig, *Gor.*; vrelo kašo je treba pihati, nabojnim ljudem prav dati, *Glas.*; — 2) Gemeinladung-, Patron-: nabòjna torbica, die Patrontasche, *Vrt.*

nabojeváti se, *ujem se, vb. pf.* sich satt kämpfen, kampfmüde werden, *Cig.*

nabojnjáča, *f.* die Patrontasche, *Jan. (H.)*.

nabòjnost, *f.* Kampflust, die Streibegier, *Jan., Gor.*

nabókati, *am, vb. pf.* (eine Höhlung) ausfüllen, *Cig.*

nabór, *bóra, m.* 1) vojaški n., die Recrutierung, *Jan., C., nk.*; v n. klicati, zur Stellung einberufen, *Levst. (Nauk.)*; konjski n., die Pferdeassentierung, *Levst. (Nauk.)*; — 2) die zusammengebrachten Dinge, die Sammlung, *V.-Cig.*; — n. biserov, die Perlenkette, *SN.*; n. črnih koral, *Jurč.*; — 3) etwas Gefastetes, das Gefröße, *Cig.*; *n. ruha*, der Faltenwurf, *Cig. (T.)*; — tudi: nábor, bóra, *Levst. (Nauk.)*.

nabore, *m.* pogl. nabore.

nabóren, *rna, adj.* Werbe-: nabórni okraj, der Werbebezirk, *Cig.*; Recrutierungs-: naborna vrsta, Stellungs- oder Altersklasse, *Levst. (Nauk.)*; naborna leta, stellungsplichtige Jahre, *Levst. (Nauk.)*.

naboriti se, *im se, vb. pf.* des Ringens überdrüssig werden, *Cig.*

nabórница, *f.* die Halskrause, *Jan. (H.)*.

nabornjáak, *m.* das Gefröße (mesenterium), *Cig. (T.), Erj. (Z.)*.

nabósti, *bódem, vb. pf.* 1) aufspießen, aufstecken; *n. kaj na vilice*; muho na iglo n.; — 2) einen nicht tiefen Stich machen, anstechen; *n. klobaso*; — 3) n. podobo, (bei den Nähterinnen) ein Muster abstechen, *Cig.*

nabotéti, *im, vb. pf.* aufschwellen, dick werden: nabotelo hlojce, *Z.*

nabotiti se, *im se, vb. pf.* anschwellen, sich aufblähen, *C.*; — vrata se nabotijo od mokrote, *Savinska dol.-C.*; — nabóčen, angeschwollen, *C.*

nabótnica, *f.* die Gallische, *Jan. (H.)*.

nabòzec, *zca, m.* = sveder, *Jan., Mik., Rež.-Baud.*; — prim. stvn. nabagér, Raßer, Raßinger, *Mik. (Et.)*.

nabòžec, *zca, m.* = nabozec, *Cig., Gor., Kor.*

nabòžen, *žna, adj.* fromm, religiös, *Mur., Jan., Cig. (T.)*; (stsl., čes.).

nabrājati, am, vb. *impf. ad* nabrojiti = naštēvati, *C.*

nabrānati se, am se, vb. *pf.* des Eggens satt werden.

nabrāneo, m. 1) nabranci, die angeworbene Mannschaft, *Cig.*; — 2) die Falte: rokavi brez nabrancev, *BKr.*

nabrāniti se, im se, vb. *pf.* branjenja se navelicati.

nabrānki, m. *pl.* die spit zulaufenden Falten eines Kleides, die Gehr, *Cig.*

nabrāsati se, am se, vb. *pf.* des Beschmutzens satt werden, *Lašče-Levst.(M.).*

nabrāti, bērem, vb. *pf.* 1) irgend eine Quantität von einer Sache oder von Dingen zusammenbringen, sammeln, zusammenlesen; šopek cvetic, veliko sadja n.; letos smo malo (namr. grozdja) nabrali, die heutige Weinlese ist gering ausgefallen: dosti denarjev n. za pogorelice; n. vojakov, novincev, Truppen anwerben, ausheben, Recruten offentieren; — n. se, in irgend einer Menge zusammenkommen, sich ansammeln; veliko ljudi se je nabralo pred cerkvijo; sich aufsummen; troški, kar se jih je nabralo, die aufgelaufenen Kosten; — 2) anreihen: jagod, biserov na nit n.; — 3) in Falten legen, falten, fälteln; nabran, faltig; nabrano črevo, der Dickdarm, *Cig.*; nabrano čelo, eine runzelige Stirn; lice, nabrano kakor suha hruška, *Levst.(Zb. sp.)*; — 4) n. se, das Sammeln o. Lesen satt bekommen.

nabrāzditi, im, vb. *pf.* = naorati, ausfurchen, *Cig.*

nabrēcati, am, vb. *pf.* = podbrecati, aufschütten, *Z., Burg.(Rok.).*

nabrēhati se, am se, vb. *pf.* sich müde husten, *Polj.*

nabrējiti se, im se, vb. *pf.* träftig werden, (o ovcah) *Dalm.*

nabrēke, kla, *adj.* angeschwollen, aufgeworfen: nabrekla ustna, aufgeworfene Lippen, *Erj.* (Som.); nabrekla pšenica, der Regeltweizen, *Cig.*

nabrēklica, f. der Regeltweizen, *Cig.*

nabrēkniti, brēknem, vb. *pf.* anschwellen, aufbunfen, *Jan., C., Erj. (Som.)*; seme nabrekne, Nov.; žile na obrazu mu nabreknejo, *Erj. (Izb. sp.).*

nabrēncati, am, vb. *pf.* aufbauhen (fig.): košato nabrencana razlaka, *Levst. (LjZv.).*

1. nabrēnkati, am, vb. *pf.* 1) anklimpfen; — 2) durchprügeln, *Jan.*

2. nabrēnkati, am, vb. *pf.* 1) schwängern: žensko n. *Erj. (Torb.)*; — 2) n. se vina, sich mit Wein berauschen, *LjZv.*

nabrēnkiti, brēknem, vb. *pf.* 1) anschwellen machen: nabrenknien, = nabrekel, angeschwollen, *C.*; vollgestopft, *C.*; — 2) schwängern, *Tolm.*

nabrēsti, brēdem, vb. *pf.* 1) einen Streich spielen: n. komu kaj, n. jo komu, *Cig., M.*; — 2) n. se, sich müde waten, *Cig.*

nabrēžen, zna, *adj.* am Ufer befindlich, Ufer-, *nk.*

nabrējje, n. der Quai, *Jan., DZ., nk.*

nabrisati, brišem, vb. *pf.* 1) durchwischen, Zora; briesgen (in einem Proceß), ins Rodsborn jagen, *Polj.*; — 2) n. se, sich aufpuhen, *Z.*

nabrīti se, brišem se, vb. *pf.* das Barbieren satt bekommen, *Cig.*

nabrizgati, brizgam, vb. *pf.* anspritzen, *Cig.*

nabrkati, brkam, vb. *pf.* 1) snega je malo nabrkalo (= nekoliko se ga je naletelo), *Gor.*; — 2) nabrkan = narezan (n. pr. list kake rastline), *Krn-Erj. (Torb.).*

nabrljūzgati, ūzgam, vb. *pf.* abohrfeigen, *Jan. (H.).*

nabrkati, am, vb. *pf.* anscharren: kokoš je zemlje nabrskala; — točo komu n. (= narediti), *LjZv.*

nabrusiti, im, vb. *pf.* scharf schleifen, scharfen; nabrušen nož, meč; — nabrušen jezik, eine scharfe Zunge; — n. koga, aufheizen, *C.*

nabrzdnica, f. der Sprungriemen beim Pferde, *V.-Cig.*

nabūckati, am, vb. *pf.* = nabodckati, bespicken, *Cig.*

nabūcati se, im se, vb. *pf.* sich satt tosen.

nabudlāti, am, vb. *pf.* füllen (von Speisen), *Cig.*; z zeljem nabudlan, *Cig.*; n. klobaso, *Z.*

nabūhel, hla, *adj.* baufchig, wulstig, *Cig.*; — schwulstig, *Jan.*; bombastisch, *Cig. (T.).*

nabūhlost, f. die Aufgebunftheit, *Cig.*; — die Schwulstigkeit, *Jan.*; der Bombast, *Cig. (T.).*

nabūhniti, būhnem, vb. *pf.* 1) aufbunfen, *Cig.*; — 2) auftreiben, aufgebunfen machen, *Mur.*; n. se, aufbunfen, anschwellen, *Cig.*; — nabuhnjen, aufgebunfen: n. obraz, *Cig.*; baufchig, *Cig.*

nabuhovāti, ūjem, vb. *impf. ad* nabuhniti; auftreiben, aufgebunfen machen, *Mur.*

nabūhnjenec, nca, m. ein aufgebunfener Mensch, *Cig.*

nabūlati, am, vb. *pf.* füllen: klobase n., *Jan.*; — prim. bulati.

nabūliti se, im se, vb. *pf.* aufbunfen: nabuljen, aufgeblasen, *Bes.*

nabūnkati, am, vb. *pf.* abpaufen, abprügeln.

nabūriti, im, vb. *pf.* erzürnen, *Jan.*; naburjen, aufgebracht, *Gor.*

nabūšek, ška, m. der Puffärmel, *Jan. (H.).*

nac, náca, m. = norec (prim. tirol. - nem. natz, alberne Person), *Tolm.-Štek. (Let.).*

nacācati, am, vb. *pf.* ankleistern, *Jan. (H.).*

nacēditi, im, vb. *pf.* anseihen, antröpfeln lassen; iz navrtanih dreves si nacediti v kozarec nekoliko soka, *LjZv.*; — n. se, antröpfeln; iz nagnjenega soda se je še nekoliko kalnega vina nacedilo.

nacējati, am, vb. *impf. ad* nacediti.

nacēpati, cēpam, pljem, vb. *pf.* in irgend einer Menge herunterfallen; črez noč je nacepalo veliko hrušek z dreves.

nacēpiti, im, vb. *pf.* 1) in irgend einer Menge spalten; drv (premalo, dosti, za cel teden) n.; in irgend einer Menge pstopfen; trideset dreves nacepiti v enem dnevu; — 2) anschligen, aufspalten, ein wenig spalten, *Cig.*; nacepljen, gespalten (bot.), *Cig. (T.).*; n. list, *Tuš. (R.).*; — 3) n. se, sich satt spalten oder pstopfen.

nacepljevāti, ūjem, vb. *impf. ad* nacepiti 2), (nacepovati) *Cig.*

nacēsten, stna, *adj.* auf der Straße befindlich: *nacestno* osobje pri železnici, das Straßenpersonale, *DZ*.

nacifrati, am, *vb. pf.* schmüden: ves pisan in ves nacifran, *LjZv*.

nacijázti, im, *vb. pf.* zusammenschleppen, eilig zusammenbringen, *Gor*.

nacik, čika, *m.* der säuerliche Weigeschmack des Weines, (nácik) *južhSt.*; — der Weigeschmack (fig.), *Ravn.-Valj.(Rad)*.

nacikováti, űjem, *vb. impf.* anspielen, *Cig., Jan.*; — prim. cikati.

nacizati se, am se, *vb. pf.* sich satt saugen, *M., Z.*

naciznik, *m.* ein Sütchen zur Erhebung der Brustwarzen, *Mur*.

nacmariti, im, *vb. pf.* in irgendeiner Menge schmoren, *Cig*.

nacmérdati se, am se, *vb. pf.* sich satt windeln, austrauzen, *Cig*.

nacmériti se, im se, *vb. pf.* = *nacmerdati se*, *Polj*.

nacmēvkati, am, *vb. pf.* anwinkeln, *Cig*.

nacmokáti, ám, *vb. pf.* 1) aufkleden; blata n. na steno; — 2) n. se, sich satt schmauken; — = *cmokaje se* najesti.

nacurēti, im, *vb. pf.* anfidern.

nacurlijáti, ám, *vb. pf.* = *nacureti*, *Cig*.

nacúzati se, am se, *vb. pf.* sich satt saugen.

nacviliti se, im se, *vb. pf.* sich satt winkeln.

nacvrēti, cvrēm, *vb. pf.* in einer gewissen Menge im Fett baden; za pojedino mnogo n.; boba n. za semenj, *Polj*.

načákati se, am se, *vb. pf.* des Wartens satt werden.

načēbljáti se, ám se, *vb. pf.* sich satt flüstern oder flüpfeln, *Cig*.

načēbrnjáti, ám, *vb. pf.* n. komu polna užesa, die Ohren voll schwaugen, *Zora*.

načēčkáti, ám, *vb. pf.* = *načrčkati*.

načēh, čēha, *m.* der Riß, der Anbruch, *Cig*.

načēhniti, čēhnem, *vb. pf.* = *načesniti*.

načēhováti, űjem, *vb. impf. ad* načēhniti, *Jan*.

nāček, čka, *m.* = *nac*, *Tolm.-Štrek.(Let.)*.

načētek, čka, *m.* das Stirnband, *Jan*.

1. **načēlen**, lna, *adj.* grundsätzlich, principiell, *Jan., Cig.(T.), C., nk.*; — prim. načelo.

2. **načēten**, lna, *adj.* auf der Vorderseite befindlich: načētni list, das Titelblatt, *Jan.(H.)*.

načēliti, im, *vb. pf.* eine gewisse Menge Getreide aus Garben ausklopfen: načēljeno zrnje, *C.*

načēlje, *n.* der Kopf einer Schrift: na načēlju lista, am Kopfe des Scheines, *DZ*.

načēljustáti, ám, *vb. pf.* 1) zusammenschwaugen (o grdem govorjenju); — 2) n. se, zur Genüge Joten reißen.

načēlnica, *f.* die Vorsteherin, *Jan., C., nk.*

načētnik, *m.* 1) der Vorgesetzte, der Vorsteher, der Chef, der Häuptling, *Cig., Jan., nk.*; postajski n., der Stationsvorstand, *DZ*; deželni n., der Landeschef, *DZ*; — 2) das Stirnband (= porta), *Diet.*; n. ali šapelj, *Dalm.*; die Stirnplatte, *Dalm.*; n. iz najčistejšega zlata, *Jap.(Sv.p.)*; der Stirnriemen, *C., Hip.(Orb.)*.

načētništvo, *n.* die Vorsteherchaft, das Vorsteheramt, *nk.*

načēlo, *n.* das Princip, der Grundsatz, *Cig., Jan., Cig.(T.), nk.*; — stsl., rus.

načēloma, *adv.* im Princip, principiell, *Cig.(T.), C., nk.*

načelováti, űjem, *vb. impf.* an der Spitze stehen, Anführer sein, Obmann sein, anführen, *C., nk.*

načēlstvo, *n.* die Vorsteherung, das Vorsteheramt, *C., Cig.*; — die Hegemonie, *Cig.(T.)*; — der Vorstand, *DZ, Nov.*; deželno n., die Landesstelle, *DZ, Levst.(Cest.)*; občinsko n., der Gemeindevorstand, *Levst.(Pril.)*.

načēčáti, ám, *vb. pf.* 1) zusammenschwaugen; veliko tega mi je načēchal; — 2) n. se, sich satt schwaugen.

načēnjati, am, *vb. impf. ad* načeti; von einem Ganzen wegzunehmen anfangen; hlebce n., polne sode n.; — n. se, den Anfang nehmen, *nk.*

načēpíriti se, črim se, *vb. pf.* = *načopíriti se*, sich aufputzen, *Z.*

načēpēti se, im se, *vb. pf.* sich satt hoden, des Hodens müde werden.

načēsati, am, čēsēm, *vb. pf.* 1) anreißen; nohte si n.; — 2) eine gewisse Menge abreissen; n. mladih vejic z drevesa; — 3) zusammenfämmen; prahu n. z glave.

načēsniiti, čēsнем, *vb. pf.* einen Anriß machen; n. se, sich ein wenig anreißen.

načētek, čka, *m.* 1) der Anfang des Einwegnehmens von einem Ganzen, das Anbrechen (z. B. des Brotes), *Cig.*; — der Anfang, *Valj.(Rad)*; — 2) das, was zuerst von einem Ganzen genommen wird (der Anbruch, der Anschluß u. dgl.), *Cig.*; ako je načetek svet, je tudi testo, *Jap.(Sv.p.)*; — die Erstlinge, *Jarn*.

načēti, čnem, *vb. pf.* zuerst von einem Ganzen etwas nehmen, angängen; hleb kruha n., das erste Stück von einem ganzen Laib Brot abschneiden; poln sod n., aus einem vollen Faß auszuschenken anfangen; jabolko n., den Apfel anschneiden oder anbeißen; prihranjeno n., die Ersparnisse angreifen; kapital (glavnico) n., das Capital angreifen; petek n., die Faste brechen, *C.*; smreko n., einen Fichtenbaum aufklagen, aufrißen, *Cig.*; — n. se, beginnen, *nk.*; tukaj se je načelo njegovo znanje s plemenitim mecenom, *Levst.(Zb.sp.)*.

načētič, *adv.* anfänglich, *Mik*.

načētje, *n.* = *načetek* 1), *Cig., Jan*.

nāči, *adv.*, *M., ogr.-Vest.*; pogl. inači.

načičati se, am se, *vb. pf.* sich satt sitzen (v otročjem govoru).

načičkati se, am se, *vb. pf.* = *načičati se*.

način, čina, *m.* die Art und Weise, *Mur., Cig., Jan., nk.*; na ta n., auf diese Art, *nk.*; na vsak n., jebenfalls, *Cig., Jan., nk.*; n. postopanja, die Behandlungsart, *Cig.(T.)*; n. razlaganja, die Auslegungsart, *Cig.*; n. zdravljenja, die Heilart, *Jan.*; n., die Manier (stil.), *Cig.(T.)*; — die Methode, *Jan., Cig.(T.)*; — glasovni n., die Tonart, *Jan.*; — die Mobilität, *Cig.(T.)*; der Mobus, die Aussageform

(gramm.), *Cig., Jan.*; n. pr. naznanilni n., der Indicativ, *Cig.*; — *hs.*
načiniti, čim, *vb. pf.* 1) machen, verfertigen, hervorbringen, *C.*; verüben: n. prepovedano dejanje, *Levst. (Nauk)*; — verursachen, bewirken, *Mur., C.*; — 2) n. koga, jemandem einen Pöffen spielen, *Krn - Erj. (Torb.)*; — berhegen, *Cig.*
načinjati, am, *vb. impf. ad* načiniti, *V.-Cig., C., kajk.-Valj. (Rad)*; Vse nam nevoljo načinja, *Npes.-Vraž.*
načinoven, vna, *adj.* Mobal, *Jan. (H.)*
načitati, am, *vb. pf.* 1) eine gewisse Menge lesen: napove vam tega toliko, kolikor gospod oča po službi načita iz svoje knjige, *Let.*; — 2) n. se, sich satt lesen.
nâčke, ček, *f. pl.* der Bachtrog, *Mur., V.-Cig.*; — prim. nečke.
načobiti se, im se, *vb. pf.* = našobiti se, vor Unwillen den Mund verziehen, *C.*
načrkati, čim, *vb. pf.* hinfrühen; n. kako podobno na papir; — zusammenfrühen; nekaj sem mu načrkal, da ni bilo ničemur podobno.
načrêdoma, adv. scharentweise, *C.*
načrêpati, pam, pljem, *vb. pf.* 1) eine gewisse Menge schöpfen, anschöpfen, *Jan.*; — 2) n. se, sich satt schöpfen, *Cig.*; — 3) n. se, sich voll saufen: vode se n., *Vrsno-Erj. (Torb.), Fr.-C.*
načrêzna, zna, *adj.* durchschnittlich, *C.*; načrêzna cena, der Durchschnittspreis, *Cig.*; — Pauschal-: načrêzna pogodba, die Pauschal-ausgleichung, *Cig.*
načrkati, čkam, *vb. pf.* hinfrühen, *Z., nk.*; podpisi na zidih načrkani, *Jurč.*
načrn, *adj.* schwärzlich, etwas schwarz, *C., Z.*
načriniti, im, *vb. pf.* ein wenig schwarz machen, *Z.*; anschwärzen (fig.); načrnjen, anrlich, *Cig.*
načrt, črta, *m.* der Umriß, die Skizze, der Entwurf, der Plan, *Cig., Jan., Cig. (T.), nk.*; n. osnovati, skizzieren, *Cig. (T.)*; n. preseka, der Querschnitt, *Cig. (T.)*; — po rus.
načrtati, črtam, *vb. pf.* 1) durch Linien etwas darstellen, einen Abriß, Umriß von einer Sache machen, skizzieren, *Cig., Jan., Cig. (T.), nk.*; n. krog, einen Kreis beschreiben, *Cig. (T.)*; — entwerfen, concipieren, *Cig., nk.*; n. pojem, einen Begriff construieren, *Cel. (Geom.)*; — 2) n. drevo, = načeti, lachen, *Cig.*
načrtavânje, n. 1) das Entwerfen, *nk.*; — 2) das Anrißen: n. smrek, der Harzriß, *Cig.*
načrtavati, am, *vb. impf. ad* načrtati, *nk.*
načrtek, tka, *m.* der Umriß, der Entwurf, der Plan, die Skizze, *Cig., Jan., DZ.*; n. na brzo roko, die Handskizze, *Cig. (T.)*; n. o legi, die Situationskizze, *Levst. (Pril.)*; n. osnovati, einen Plan entwerfen, *Levst. (Močv.)*; — der Entwurf, die Punctuation, *Cig.*
načften, tna, *adj.* Entwurf-, Plans-, *Cig.*
načrtêžiti, žim, *vb. pf.* = načrtati: načrtêžena cestna črta, projectierter Straßenzug, *DZ.*
načrtilo, n. = načrt: načrtila železnic, die Tracierung von Eisenbahnen, *DZ.*

načrtovânje, n. das Entwerfen, *Cig.*
načrtovati, ūjem, *vb. impf. ad* načrtati; entwerfen, *Cig.*
načrtovâvec, vca, *m.* der Entwerfer, *Cig.*
načûditi se, čûdim se, *vb. pf.* sich satt wundern; nisem se mu mogel n., ich konnte mich nicht genug über ihn wundern.
nâčve, čev, *f. pl.* der Bachtrog, *Valj. (Rad)*
nâd, I. *praep. A) c. acc.* na vprašanje: kam? kaže 1) predmet, proti kateremu je premikanje kake reči ali osebe tako namerjeno, da ostane pod ciljem premikanja in da ne prideta v dotiko: ūber — hinauf; nad drevo vzleteti, ūber den Baum hinauf fliegen; nad se iti, bergauf gehen, *Cig., Svet. (Rok.)*; — 2) to, kar kaka oseba ali reč presega, kar za njo zaostaja: ūber; on mu je nad vse, ihm seht er alle andern nach; to mu je nad vse, das geht ihm ūber alles; ni meštra nad potrebo, *Npreg.-Jan. (Slovn.)*; — nad mero, ūbermâßig; — mehr als: nad sto goldinarjev je zapravlil; — 3) to, zoper kar je kako dejanje namerjeno: twiber, gegen; Ko bo Pegam šel nad te, *Npes.-K.*; nad Turka iti, wider die Türken zu Felde ziehen; — nad medvede, zajce iti, auf die Bären, Hasenjagb gehen; planiti nad koga, auf jemanden losstürzen; — B) *c. instr.* na vprašanje: kje? kaže 1) to, kar je pod kako rečjo, tako da med ednim in drugim ni dotike: ūber; nad mizo visi svetilnica; nad mlinom stanuje; Nad mano, pod mano, krog mene je Bog, *Levst. (Pes.)*; — 2) to, čez kar je kedo postavljen, ali ima oblast: ūber; Ti si kralj nad vsemi kralji; gospodovati nad kom, *Met.*; — 3) kar provzročuje kakov duševen afekt: ūber; množice so se zavzele nad njegovim ukom, *Met.*; jeziti se nad kom; dvomiti nad čim, an etwas zweifeln; pohujšati se nad čim, sich an etwas ärgern; veseliti se nad čim, Freude haben an etwas; ostrmeli so nad tem-le prvim čudežem, *Ravn.*; — 4) osebo, katere se kako dejanje tiče: an; naši nastopniki bodo vsaj imeli kaj nad nami popravljati in brusiti, *Vod.-Jan. (Slovn.)*; nad kom znositi se, sich an jemandem rächen, *Z.*; nad kom se pregrešiti, sich an einem ver-sündigen; nad kom se zgledovati, sich an einem spiegeln; nad kom kaj dobrega doživet, an jemandem etwas Gutes erleben, *Cig.*; nad otroki kleti, *C.*; — II. *adv.* v nekaterih sestavah novejšega knjižnega jezika po zgledu nemščine: Ober-, Erz-; nadučitelj, Ober-lehrer; nadvojvoda, Erzherzog; nadškof, Erz-bischof, i. t. d.; — III. *praef.* v nekaterih iz drugih slovanskih jezikov vzetih ali po njih zgledu napravljenih glagolih, n. pr. nadvladati, nadzirati i. t. d., v katerih se pomen vjema s predlogovim pomenom.
nâd, *f.* kar se k železu privari, *C.*; — prim. nâda 1), a).
nâda, *f.* 1) der Aufsatz: a) der stählerne Auf-trag beim Aufstählen (s. B. einer Hufe), *Jan., Mik.*; — fehlerhafter Aufsatz des Stahles an die Bahn des Hammers, *Cig.*; prim. nado;

— b) kos novega podplata, kateri se pri-
bije (nadene) vrhu starega, uže raztrganega
na obnošenem črevlju, *Lašče-Erj. (Torb.)*;
— c) fehlerhafte Verwicklung des Spinnfadens,
Cig.; — ako se predici nit utrga, konca
vkup dene in sesuče: to debelejšje mesto
niti je nada, *Polj.*; — 2) die Hoffnung, *Cig.,
Jan., nk.*; die Erwartung: v nadi si biti
koga, česa, sičj verſehen, erwarten, *Bikr.*;
danes si nismo bili še matere v nadi, heute
haben wir die Mutter noch nicht erwartet,
vsak dan si je smrti v nadi, täglich erwartet
er den Tod, *Bikr.-M.*; v nadi smo si, da iz-
pregledajo po takih primerih i slepci, *Navr.
(Let.)*.

nadahniti, nem, *vb. pf.* = nadehniti, an-
hauchen, *Cig.*; — begeistern, inspirieren, *Cig.
(T.)*; Bog je proroke nadahnili, Gott hat die
Propheten inspiriert, *Z.*; — nadahnjen, be-
geistert, *Cig. (T.)*.

nadahnjenje, *n.* die Begeisterung, *Cig. (T.)*.

1. **nadājati**, jam, jem, *vb. impf. ad* nadati,
Cig.

2. **nadājati**, am, *vb. impf. ad* nadojiti: säugen,
C., Volk.-M., ogr.-Valj. (Rad), vzhSt.

nadālje, *adv.* = na dalje, weiterhin, forthin,
Cig., M.; — weiter: slisali smo nadalje,
Navr. (Let.).

nadāljen, lina, *adj.* = nadaljnji, *Cig., Jan.*

nadāljek, ljka, *m.* die Fortsetzung, *DZ.*

nadālješnji, *adj.* = nadaljnji, *SlGosp.*

nadaljevaten, lna, *adj.* Fortsetzungs-, *nk.*; na-
daljevātni kos železnice, die Fortsetzungs-
strecke, *DZ.*; nadaljevalni pouk, *nk.*

nadaljevānje, *n.* die Fortsetzung, *Cig., Jan., nk.*

nadaljevāti, ūjem, *vb. impf.* fortsetzen, fort-
fahren, *Cig., Jan., nk.*

nadaljevāveo, vca, *m.* der Fortsetzer, *Cig., nk.*

nadāljnji, *adj.* der weitere: nadaljnje postop-
panje, nadaljnje preiskave, *nk.*

nadāljšnji, *adj.* der weitere, *Cig. (T.)*; na-
daljšnji postopek, das weitere Verfahren, *DZ.*

nadāljšnjica, *f.* die weitere Verfügung, die
Weiterung, *Cig. (T.)*.

nadārba, *f.* das Beneficium, die Pfründe, *C.,
SIN.*

nadārbenik, *m.* der Präbendar, der Pfründner,
DZ.; — *hs.*

nadārčina, *f.* die Präbende, die Pfründe, *DZ.*;
cerkvene nadarbine, *DZkr.*; — *hs.*

nadārek, rka, *m.* die Verbesserung, das Ge-
schenk, *C.*

nadaritelj, *m.* der Beschenker, *kajk.-Valj. (Rad).*

nadariti, im, *vb. pf.* begaben: nadarjen (nav.
nadarjen), begabt, talentiert, *nk.*; — *hs.*

nadārjati, am, *vb. impf. ad* nadariti; begaben:
narava čudovito nadarja stvari, *Glas.*

nadārjenik, *m.* nadarbenik, *C., Jan. (H.)*.

nadārjenost, *f.* die Begabung, *nk.*; — *hs.*

nādast, *adj.* voll fehlerhafter Ansätze, Ver-
wicklungen: nastasta nit, *Cig., Polj.*; — prim.
nada i), c).

nadāti, dām, *vb. pf.* daraufgeben, zugeben, eine
Zugabe geben, *Mur., Cig.*

nādati se, am se, *vb. impf.* = nadejati se,
Z., nk.; — *hs.*

nādāva, *f.* die Zugabe, das Daraufgeld, *C.*

nadāvati, am, *vb. impf. ad* nadati, *Mur.*

nadāvek, vka, *m.* 1) die Zusteuer, das Auf-
geld, *Jsvkr., Glas., DZ.*; — 2) das Agio,
Cig., Jan., Cel. (Ar.); — 3) = ara, *Mur., Jan.*

nādbiskup, *m.* = nadškof, *nk.*

nadbój, bója, *m.* die Oberschwelle (bei der
Thüre), *Guts.-Cig.*

nādbožničar, rja, *m.* der Ober-Krankenwärter,
DZ.

nadbrójen, jna, *adj.* überzählig, *Jan. (H.)*.

nadbrójničnik, *m.* der Supernumeräre, *Jan. (H.)*.

nadvéten, tna, *adj.* oberständig, blütenständig
(bot.), *Cig., Jan.*

nādcāstnik, *m.* der Oberofficier, *Jan., nk.*

nādcāšen, šna, *adj.* feldständig (bot.), *Cig.,
Jan.*

nādclověški, *adj.* übermensächlich, *Cig., Jan.,
M., nk.*

nādcúten, tna, *adj.* überfinnlich, transcendental,
Cig. (T.), C., Lampe (D.).

nādcútnost, *f.* die Ueberfinnlichkeit, *Cig., Let.*

nādcúvatl, am, *vb. impf.* übermachen, *C., Jan.
(H.)*.

nāddesētnik, *m.* der Feldwebel, der Oberjäger,
Jan. (H.).

nāddiljākon, *m.* der Archidiacon, *nk.*

nādduhóvnik, *m.* der Erzpriester, *Jan. (H.)*.

nāddúren, rna, *adj.* über der Thür befindlich,
Cig., M.

nāddūrje, *n.* die Oberschwelle, *Ravn.*; (nad-
dverje), *Valj. (Rad.)*.

nāddūrnik, *m.* der Thürgiebel, (naddvernik)
Cig.

nāddvéren, rna, *adj.* = nadduren, *Mur.*

nāddvōrnik, *m.* der Oberpostmeister, *Jan. (H.)*.

nadegāti, ām, *vb. pf.* 1) eine gewisse Menge
schleudern: n. drv v peč, *Gor.*; — 2) durch-
prügeln, *Cig.*; — 3) n. se, das Hütteln,
Stoßen u. dgl. satt bekommen, *Z.*

nādeha, *f.* 1) die Inspiration, *kajk.-Valj. (Rad.)*;
n. sv. Duha, *C.*; — 2) = nahod, (natha)
C., vzhSt.

nadehniti, dāhnem, *vb. pf.* = nadahniti, an-
hauchen; (nadehnem, *ogr.-M.*).

nadehnjénje, *n.* = nadahnjenje, *kajk.-Valj.
(Rad.)*.

nādeja, *f.* die Erwartung, die Hoffnung, *C.,
Levst. (Zb. sp.), nk.*

nādejanje, *n.* die Hoffnung, *C.*; brez nade-
janja, unverhofft, unerwartet, *Meg.*; hudo n.,
der Argwohn, *Dalm.*

nadejāti, dēnem, *vb. pf.* = nadeti; 1) auf
etwas legen, *M.*; n. kokoši jajca, der Henne
Eier aufs Nest legen, *C.*; — 2) n. se, sich
voll stopfen, *Cig.*

nādejati se, dejem se, *vb. impf.* erwarten,
hoffen, sich verſehen, *Habá.-Mik., kajk.-Valj.
(Rad.)*; pridi na njega nesreča, katere se on
ne nadeje („nenadie“), *Dalm.*; nadejem se,
da tudi ti bi se mu (temu kraju) kmalu pri-
vadil, *Str.*; — tudi: nadejem in nadejam se,
kajk.-Valj. (Rad.), in: nadejam se, *Cv.*

nadèl, dèla, m. 1) das Jourmier, das Belegholz, *Cig.*; — 2) der Gewehrchaft, (nadev) *M.*; — 3) die Achse beim Wagen, *BIKr.*
nadèlati, dèlam, vb. pf. 1) mit Holz belegen, furnieren, *Cig.*; nadelana roba, furnierte Arbeit, *Cig.*; — 2) besticken, *C.*; Nadelana peča, gesticktes Haupttuch, *Z.*; — 3) cesto, pot n., durch Beschorerung u. dgl. eine Straße, einen Weg herstellen, *Z., Ravn.*; Nadelana cesta, Ne zajemajo pesta, *Vod.(Pes.)*; po slabo nadelanem potu, *Jurč.*; — 4) eine gewisse Menge von einer Sache verfertigen: veliko zaloge n., *Ravn.(Abc.)*; — 5) nadelan je, er hat einen Rausch, *Cig., Gor.*
nadèlávati, am, vb. impf. ad nadelati; — on mu le pot nadelava, *Ravn.*
nadèlen, lna, adj. Jourmier: nadelne deščice, das Jourmierholz, *Cig.*
nadèliti, im, vb. pf. theilen, beschenken: n. koga s čim, *ogr.-C., M.*; z velikimi darimi n. koga, *kajk.-Valj.(Rad.)*
nadèljati, am, vb. impf. ad nadeliti, *kajk.-Valj.(Rad.)*
nadèlovânje, n. die Bearbeitung: n. ceste, *Levst.(Cest.)*
nadèlováti, ūjem, vb. impf. ad nadelati; n. pot, cesto, *Zora, Rež.-C.*
nadèpôln, adj. = nade poln, hoffnungsvoll, (po nem.).
náder, dra, m. der Unterhaß, die Wamme, *Cig., Met., Mur.*
nadèti, dènem (dém, C.), vb. pf. 1) = na kaj dejati: n. klobuček, das Hütlein aufsetzen, *LjZv.*; predivo na koželj n., aufroden, *Cig., M.*; — anlegen: brzde jeziku n., *C.*; aufladen: ne spodobi se, da bi nadeli, kakor svetojurski selniki, *Jurč.*; — 2) n. komu (priimek), jemandem einen Spitznamen geben, *Cig., Jan., C.*; nadeli so mu "piskar", *Navr.-Jan. (Slov.)*; — 3) anfüllen, anstopfen, *Mur., Cig.*
nadèv, dèva, m. 1) das Füllsel, die Fülle (bei Speisen, bei Würfeln), *Habd.-Mik., Cig., Jan., M., C., Št., BIKr.*; — 2) = nadavek 3), *Jan.*
nadèva, f. = nadev 1), *Cig., Jan.*
nadèvác, m. 1) der Auflader, *Dol.*; — 2) der die Würste füllt, *Valj.(Rad.)*
nadèválnik, m. die Wurstpriße, *Z.*
nadèvanje, n. 1) das Aufladen, *Dol.*; — 2) die Füllung (von Speisen), *Mur., Cig.*
nadèvati, vam, vliem, l. vb. impf. ad nadeti; 1) daraufthun: predivo na koželj n., *M.*; aufladen: n. na voz, *C.*; — auferlegen: dolžnosti, katere nadeva služba, *Levst.(Nauk.)*; — 2) Namen beilegen, *C.*; — 3) anfüllen, *Cig.*; klobase n., *Z.*; puško n. laden, *Z.*; — II. vb. pf. in einer gewissen Menge hin- oder hineinlegen, anstopfen; n. komu pol zepa, poln zep črešenj.
nadèvek, vka, m. 1) das Füllsel, *Jan.*; — 2) der Beiname, der Spitzname, *Cig., C., Navr. (Kop. sp.)*
nadèvka, f. das Füllsel, die Wursthülle, *Mur., Cig., Jan., Danj.-Mik.*
nàdež, m. das Nageleisen, *Goriš.*

nadeževáti se, ūje se, vb. pf. nadeževalo se je, es hat genug geregnet, *Cig.*
nádžára, f. die Hauptpfarre, *Let.*
nádževd, m. das Oberlehen, *Cig.*
nadglasiti, im, vb. pf. überschallen, *Cig.*
nadglasováti, ūjem, vb. pf. überstimmen, *C.*
nadgláven, vna, adj. über dem Kopfe befindlich: nadglavna točka, der Scheitelpunkt (po rus.), *Cig.(T.)*
nadglavišče, n. der Zenith, *Cig.(T.), Jes.*
nadglávje, n. = glava, der Säulenkopf, *Mur., Cig., Jap.(Sv. p.)*
nadglávník, m. = nadglavišče, *Cig., Jan.*
nadgléd, gléda, m. = nadzor, die Aufsicht, *Cig., Jan., DZ.*
nadglédnica, f. = nadzornica, *Cig.*
nadglédnik, m. = nadzornik, *Cig., Nov., DZ.*
nadglédništvo, n. = nadzornístvo, *Jan., C.*
nadgledoválnica, f. = nadzorovalnica, *DZ.*
nadgledováti, ūjem, vb. impf. = nadzorovati, beaufsichtigen, *Cig.*; nadgledujoča gosposka, die die Aufsicht führende Behörde, *DZ.*; — controlieren, *Jan.*
nadglédstvó, n. = nadzorstvo, die Beaufsichtigung, die Inspection, die Controle, *Cig., Jan.*
nadgôrnik, m. der Bergmeister, *Jan.*
nadgozdár, rja, m. der Oberförster, *DZ.*
nadgozdnár, m. = nadgozdar, *Jan., C.*
nadgozden, dna, adj. über dem Walde befindlich, *Cig.*
nadgozdník, m. der Forstmeister, *C., DZ.*
nadgrôbek, bka, m. das Grabmal, *Jan., C.*
nadgrôbje, n. das Grabmal, *Jan.*
nadgrôben, bna, adj. über dem Grabe befindlich, Grab: nadgrôbni kamen, napis, *Cig., Jan., nk.*
nadgrôbnica, f. die Grabchrift, *Jan.*
nadgrôbnik, m. das Grabesdenkmal, *Jan., Zora.*
nadhišje, n. der oberste Raum unter dem Dache, *Cig.*
nadhôditi, hódim, vb. impf. nadhodeč, übertreffend: črez vse nadhodeča ali najvišja močnost, *Krelj.*
nadíčiti, dšém, vb. pf. schmücken, *Zora.*
nadigávati, am, vb. impf. ad nadigniti, = nadvigavati, *C., ogr.-Mik.*
nadigniti, dignem, vb. pf. = nadvigniti; 1) ein wenig heben (z. B. ein Weinglas), *Mur.*; n. se, sich erheben: na to ljubav naj se naše srce nadigne, *ogr.-Let.*; sich daran machen: n. se na delo, *ogr.*; — 2) erregen, beginnen: punt n., *C.*
nadih, diha, m. der Anhauch, *Cig.*; — die Aspiration (gramm.), *Cig.(T.)*; — der Anflug, *Nov.*
nadiha, f. = nadahnjenje, *ogr.-C.*
nadíhati, diham, l. vb. impf. ad nadehniti; inspirieren, eingeben, *Cig.(T.)*; — II. n. se, vb. pf. zur Genüge einathmen: n. se dobrega zraka.
nadíhnik, m. das Hauchzeichen (gramm.), *Cig.*
nadíhniti, dihnem, vb. pf. anhauchen; — rdece nadihnjen cvet, *Cv.*; begeistern, inspirieren, *Z.*; vgl. nadehniti.

nadimati se, dîmam, dîmljem se, *vb. impf. ad* nadoti se; sich aufblâhen, *C., Erj. (Min.)*.
nadimiti, dîmim, *vb. pf.* anqualmen, *Cig.*; — n. se dima, genug angequalmt werden, *Jan. (Slov.)*.

nadir, m. der Fersenpunkt, der Fußpunkt, der Nadir, *Cig. (T.), Jes.*

nadiranje, n. das Anreîßen, das Anschinden, *Jarn.*

nadirati, am, *vb. impf. ad* nadreti; anschinden, anreîßen, *Jarn., Cig.*

nadirjástitse, ástim se, *vb. pf.* sich satt rennen, *M.*
nadirjati se, am se, *vb. pf.* sich satt rennen, sich abrennen; konj se je že nadirjal, naj hodi sedaj v stop: das Pferd hat lange genug getrabt, es mag nun im Schritte gehen, *Cig.*

nadirjati, am, *vb. impf.* = nadirati: koruznej latici odirati nekoliko zrn, da jo drug potem hitreje ôzuri, *Pluſna pri Bolcu-Erj. (Torb.)*.

náditi, im, *vb. impf. 1)* drugo na drugo devati, schichten, *Koborid-Erj. (Torb.)*; — 2) = jekliti, *Dol.-Mik., vzh.Št.-C.*; — prim. nada.

nadivjâti se, âm se, *vb. pf.* austoben, des Wüthens satt werden, *Cig., Jan.*

nâdjanje, n. = nadejanje, *Boh., Dalm.*

nâdjati se, am se, *vb. impf.* erwarten, hoffen, *Mur., Cig., Jan., BKr.-M., Met., Pres., nk.*; n. se česa, *Cig., nk.*; nâdjati se, *Valj. (Rad)*; — pogl. nadejati se.

nadjâti, dênem, *vb. pf.*, *Cig.*; pogl. nadejati i.

nâdka, f. der Aufsaß am Bienenstock, *C.*

nâdkân, m. oberster Khan, *Bes.*

nâdkancelâr, rja, m. der Erzkanzler, *Jan. (H.)*.

nâdkolénica, f. 1) das Schoßstuch, *C.*; — 2) pl. nadkolenice, Reßstiesel, *Cig.*

nâdkolênka, f. = nadkolenska kost, das Vorderarmbein bei Thieren, der Regel, *Bleiw.-Cig.*

nâdkolésen, sna, *adj.* oberflächlich, *Jan.*; nadkolesna voda, oberflächliches Wasser, *Cig.*

nâdkomôlčen, čna, *adj.* Oberarm: nadkomolčna kost, das Oberarmbein, *Cig.*

nâdkómornik, m. der Oberstammherr, *Jan.*

nâdkonjár, rja, m. der Oberstallmeister, *Jurč.*

nâdkopiten, tna, *adj.* ober dem Huße befindlich: nadkopitni venec, die Fleischkrone am Pferdehuße, *Cig.*; nadkopitna kost, das Kronenbein, *DZ.*

nâdkováč, m. der Ober Schmied, *C.*

nâdkriliti, im, *vb. pf.* überflügeln, übertreffen, *Jan., nk.*; — hs.

nâdkriljati, am, *vb. impf. ad* nadkriliti, *nk.*

nâdkriljevâti, űjem, *vb. impf. ad* nadkriliti, übertreffen, *nk.*

nâdkrmâr, rja, m. der Obersteuermann, *DZ.*

nâdkrmîlar, rja, m. = nadkrmar, *Jan. (H.)*.

nâdkûhar, rja, m. der Küchenmeister, *Cig.*

nâdkurîvec, vca, m. der Oberheizer, *DZ.*

nâdladjâr, rja, m. der Oberbootsmann, *DZ.*

nâdlâhten, tna, *adj.* Oberarm: nadlâhtna kost, *Jan.*

nadlahti, f. pl. der Oberarm, *Cig. (T.), C.*

nadlâhtje, n. der Oberarm, *C., Telov.*

nadlâhtnica, f. das Oberarmbein, *Jan., Cig. (T.)*.

nâdlajtnant, m. der Oberlieutenant, *Cig., nk.*

nâdlâst, i, f. das Obereigenthum, (nadvlást) *Cig.*

nâdlâsten, tna, *adj.* obereigenthümlich, (nadvl-) *Cig.*

nâdlâstník, m. der Obereigenthümer, *Jan.*

nâdlâstništvo, n. das Obereigenthum, *DZ.*

nâdlâčnik, m. der Oberarzt, *Jan. (H.)*.

nâdlôga, f. die Beschwerde, die Belästigung, die Ungelegenheit; za (v) nadlego biti komu, nadlego delati komu, jemandem Blädereien bereiten, zur Last fallen, lästig fallen, be-helligen.

nâdlôganje, n. das Belästigen, *M.*

nâdlôgati, am, *vb. impf.* lästig fallen, *Mur., Cig.*; ne nadlegaj me, laß mich unbehelligt, *Cig.*

nâdlôgavec, vca, m. der Belästiger, *Cig., C.*

nâdlegovânje, n. das Belästigen

nâdlôgovati, űjem, *vb. impf.* lästig fallen, be-lästigen; n. koga s čim, jemanden mit einer Sache behelligen; tudi: n. komu: nečemo s tem nadlegovati bralcem, *Navr. (Kop. sp.)*; — praes. pogostoma: nadlôgovam, *Valj. (Rad)*; govori se tudi: nadlegovâti, űjem.

nâdlegovâvec, vca, m. der Belästiger.

nâdlegovâvka, f. die Belästigerin.

nadlehtî, f. pl., *Erj. (Som.)*; pogl. nadlahti.

nâdlêhtnica, f., *Erj. (Som.)*; pogl. nadlaht-nica.

nâdlêten, tna, *adj.* großjährig, *C.*

nâdlêža, f. = nadlega: zavoljo majhine nadleže začneš kleti, *Bas.*

nâdležâti, im, *vb. impf. 1)* „anliegen“: ali ta ista modrost ino hitrost vselej nadležečo zlobo ino krivico ima, *Krelj*; — 2) nam veliko nadleži, es ist uns viel daran gelegen, *Boh.*; — po nem.

nâdlêžen, zna, *adj.* lästig, beschwerlich; n. biti komu, jemandem zur Last fallen, beschwerlich oder lästig sein, jemanden behelligen.

nâdlêževati, űjem, *vb. impf.* = nadlegovati, *Mur., Jap., Škrinj.-Valj. (Rad)*; nadlêž(e)-vam, *Skrb.*;

nâdlêžiti, im, *vb. impf.* = nadlegovati, *Dict.*; n. komu, *Trub., Krelj.*

nâdlêžnež, m. ein lästiger Mensch.

nâdlêžnica, f. die Lästige.

nâdlêžnik, m. lästiger Mensch.

nâdlêžnost, f. die Lästigkeit, die Beschwerlichkeit.

nâdlêže, n. ein Tuch, welches man der Leiche zur Kopfbedeckung mit ins Grab gibt, — oder dem Kinde bei der Taufe ums Haupt legt, *M., Z., Mik.*

nâdlîšek, čka, m. die Altraunpflanze (mandragora), (-lišek) *Jarn., Mur., Jan.*; — das Herxentraut (circaea), (-lišek) *Medv. (Rok.)*.

nâdlîsec, sca, m. = nadlîšek, *Dict.*

nâdlje, *adv.* = na dlje, na dalje, weiter, *C.*; da mojstra ne trudi nadlje, *Krelj.*

nâdljûdski, *adj.* übermenschlich, *Cig., Jan.*

nâdlôže, n. der Oberbogen (arch.), *Cig. (T.)*.

nâdlôga, f. 1) die Plage, die Wüßsal, das Kreuz, die Drangsal; občna n., die Landplage, *Cig. (T.)*; v nadlogah biti, in Noth sein, *Cig.*; to mi nadlogo dela, das verursacht mir Noth,

Cig.; nadloga ga tare, er stedd in Roth, *Cig.*; nadloge našega življenja, die Mühsale unſeres Lebens; kdor ne uboga, tepe ga nadloga, *Npreg.*; — ti si mi prava nadloga! mit dir habe ich ein wahres Kreuz! — 2) der Schneepflug, (menda, ker je na nji kamenja naloženega), *Savinska dol.*

nádloĝar, rja, m. der Oberförster, der Forstmeister, *Cig., C.*

nádloſveo, vca, m. der Oberjäger, *Let.*; računski n., der Rechnungsoberjäger, *DZ.*

nádloščina, f. die Trübsal, das Weh, das Ungemach, *Cig., Jan.*

nádložén, žna, adj. von einer Drangsal, Roth, Plage betroffen; Bog me varuj, da bi nadložnim ljudem delal še jaz nadlego, *Jurč.*; — mit einem Leiden behaftet, breasthaft; nadložna je bila od rojstva: po berglah je hodila, *LjZv.*; nadložno človeče, *Zv.*

nádložnica, f. nadložna ženska, *Z.*

nádložnik, m. nadložén človek: tolažiteljica bolnikov in nadložnikov, *Jurč.*; berači in nadložniki, *Zv.*

nádložnost, f. die Mühseligkeit, das Elend; — die Breasthaftigkeit.

nadmáhniti, máhnem, vb. pf. über jemanden (etwas) hinwegschwingen, obenan schwingen, *Cig., M.*

nádmarsál, m. der Ober-, Erzmarſchall, *Jan.(H.).*

nadměrek, rka, m. das Uebermaß, *Cig., Jan., DZ.*; die Ueberſchar (mont.), *Cig.*

nadměren, rna, adj. übermäßig, überſchwänglich, *Cig., Jan.*; — nadmerni stih, hyperfataleſtiſcher Verſ, *Cig.(T.).*

nádmôč, i, f. = premoč, die Uebermacht, *Zora, Bes.*

nadmôdnik, m. die Nebenbode, *Cig.*

nadmodriti, im, vb. pf. an Klugheit übertreffen, überflügeln: n. koga, *Cig., Vrt., Npr. - Erj. (Torb.).*

nadmodrováti, ūjem, vb. impf. ad nadmodriti, *SN.*

nadmôrje, n. = nos, das Gebirge, *Mur., Z., Istra-M.*

nadmornár, rja, m. der Oberbootſmann, *Cig.*

nadmôrski, adj. über die Meereshöhe erhaben: nadmorska visokost, = absolutna v., die Meereshöhe, die absolute Höhe, *Jes.*

nadnaráven, vna, adj. = nadnaturen, *Cig., Jan., nk.*

nadnatúren, rna, adj. übernatürlich, *Cig., Jan., nk.*

nadnaváden, dna, adj. außergewöhnlich, außerordentlich, *C.*

nadnévek, vka, m. das Tagewort, *Mur., Danj.-Mik.*

nadnéven, vna, adj. Tag-, Diäten-: nadnévni razred, die Diätenclasse, *SN.*

nadnévnica, f. der Taglohn, *Cig.(T.).*

nádnica, f. der Taglohn, *Mur., Cig.*; — hs. nádnicar, rja, m. der Taglöhner, *Mur., Cig.*; — hs.

nádnicarſki, adj. Taglöhner-, *Cig.*; — prim. nadničar.

nádnožje, n. das Bein, der Fuß, *vzhSt.*

nádq, n. der stählerne Auftrag, *C.*; na balti ali sekiri mora biti nado, da dobro seka, *BlKr.*; — der Stahl, *Mik.*; jeklo ali n., *Navr.(Let.).*

nadobiti, im, vb. pf. bekommen, *Mur., Danj. (Posv. p.);* — erben, *Mur.*; nadobljeni greh, die Erbſünde, *Mur.*

nadobiten, tna, adj. erblich, Erb-, *Mur.*; nadobitni greh, *Mur.*

nadobivati, am, vb. impf. ad nadobiti; plačo n., *Danj.(Posv. p.).*

nádoblást, f. die Oberherrſchaft, *C., nk.*

nádoblastnik, m. der Oberherr, *Jan.(H.).*

nadodáti, dám, vb. pf. zuſeßen, zulegen, *Z., Jan.(H.).*

nadodávek, vka, m. die Zulage, *Z., Jan.(H.).*

nadojiti, im, vb. pf. 1) zur Genüge ſäugen, ſatt ſäugen; — 2) eine gewiſſe Menge durch Melken bekommen: danes sem veliko mleka nadojila, na vzhodu.

nadoknják, m. der Fenſtergiebel, *Cig., C.*

nádôl, dola, m. der Bergabhang, *Mur., C.*; strm n., *SlGor.*; v nadol gre, es geht bergab, *vzhSt.*

nádôl, adv. = navzdol, *Cig., Jan.*; nádol, *SlGor.*

nadóbſti, dóbſem, vb. pf. zuſammenmeiſeln: n. drobirja; aufmeiſeln, *Cig.*

nadóten, žna, adj. abhängig, abſchüſſig, (nádo-ten) *Mur.*

nadoſgočásiti se, časim se, vb. pf. der Langweile überbrüſſig werden.

nadolôžek, žka, m. die Zulage, *Valj.(Rad).*

nadolžički, adv. in die Länge hin, *C.*

nadoměstek, tka, m. der Erſaß, *Cig., Zora*; die Compensation (mech.), *Cig.(T.);* das Surrogat, *Cig., Levst.(Nauk).*

nadoměsten, tna, adj. 1) Erſaß-, *nk.*; nadoměstna reserva, die Erſaßreſerve, *DZ.*; — 2) erſeßbar, *Cig.*; nadomestne stvari, vertretbare Sachen, *DZ.*

nadoměstilo, n. der Erſaß, *Cig., Jan., nk.*; — das Surrogat, *DZ.*

nadoměstitev, tve, f. die Erſetzung, die Entſchädigung, *Cig., Jan., nk.*

nadoměstiti, městim, vb. pf. erſetzen; škodo n.; — nachholen, einbringen, *Cig.*; n., kar je kdo zamudil, *jvzhSt.*

nadoměstljiv, íva, adj. erſeßbar, *Cig., Jan.*; pogl. nadomesten 2).

nadoměstnik, m. der Stellvertreter, *Z.*; vsa- cemu (ogledniku) je pridejati nadomestnika, *Levst.(Nauk).*

nadoměstnica, f. die Stellvertreterin, *Z.*

nadoměstováti, ūjem, vb. impf. erſetzen, vertreten, *Cig., Jan., nk.*

nadoměšćanje, n. das Erſetzen, *Cig.*

nadoměšćati, am, vb. impf. ad nadomestiti; erſetzen, *kajk.-Valj.(Rad), nk.*

nadomětek, m. = nameček, *Jan.(H.).*

nadopér, rja, m. C., M., pogl. netopir.

nadopláćati, am, vb. pf. die Zahlung ergänzen, *Z.*

nadopláćilo, n. die Nachzahlung, *DZ.*

nadopótniti, žna, adj. Ergänzung-, *Jan.(H.).*

nadopótniti, im, vb. pf. ergänzen, *Z., DZ.*

nadopolnjevati, űjem, *vb. impf. ad* nadopolniti, *Zora*.

nador, dóra, *m.* der Anriß, *Z*.

nadorástanje, *n.* die Reproduktion (zool.), *Cig. (T.)*.

nadorástati, am, *vb. impf. ad* nadorasti; prim. nadorastanje.

nadorásti, rástem, *vb. pf.* nachwachsen, sich reproducieren, *Jan. (H.)*.

nadorásčati, am, *vb. impf. ad* nadorasti, *Jan. (H.)*.

nadóti se, nadmém se, *vb. pf.* aufschwellen, *Cig.*; sich aufbláhen, *C.*; prsi se mu nadmejo, *Zora*; nadot, aufgeblasen, *Erj. (Torb.)*; — prim. naduti.

nadovléti, im, *vb. pf.* n. komu, genügen, befriedigen, *Rib.-C.*; — prim. nadovoleti.

nadovoléti, im, *vb. pf.* genügen: ako bi vsi dohodki ne nadovoleli, *DZ*.

nadovóljiti se, vóljim se, *vb. pf.* überdrüssig werden: n. se česa, *Jan., južhSt.*

nádpastir, rja, *m.* der Oberhirt, *Cig.*

nádpáznik, *m.* der Oberwächter, *Nov.*

nadpíčje, *n. Z.*, pogl. podpičje.

nádpionir, rja, *m.* der Oberpionier, *DZ*.

nadpis, písa, *m.* die Ueberschrift, *Mur., Cig., Jan.*; der Titel eines Buches, *Cig.*; — die Adresse, *Mur., Cig., Jan., Cig. (T.), DZ.*; zasilni n., die Rothadresse, *DZ.*; — die Umschrift einer Münze, die Legende, (rus.) *Cig. (T.)*.

nadpisanec, nca, *m.* der Adressat, *Cig.*

nadpisanka, *f.* die Adressatin, *Jan. (H.)*.

nadpisati, šem, *vb. pf.* überschreiben, betiteln, die Aufschrift machen, *Cig., Jan.*; — n. na koga pismo, adressieren, (rus.) *DZ*.

nadpisek, ska, *m. dem.* nadpis, *Cig.*; die Ueberschrift, *M*.

nadpisem, sna, *adj.* Adress-: nadpisna stran pisma, die Adressseite, *DZ*.

nadpisnik, *m.* der Adressat, *DZ*.

nadpisovati, űjem, *vb. impf. ad* nadpisati, überschreiben, *Cig., Jan.*

náplti, píjem, *vb. pf.* n. koga, jemanden im Trinken übertreffen, *Cig.*

nadplát, pláta, *m.* der Obertheil des Schuhs, das Oberleder *Jarn*.

nadpléčje, *n.* die Schulterblattgegend, *h. t.-Cig. (T.)*.

nadplóden, dna, *adj.* stempelständig, epigyn (bot.), *Cig. (T.), Tuš. (B.)*.

nadpolovičen, čna, *adj.* über die Hälfte: nadpolovična večina, die absolute Majorität, *Cig., Jan., nk*.

nádporóčnik, *m.* der Oberlieutenant, *C., nk.*; — prim. poročnik.

nádpoveljnik, *m.* der Oberbefehlshaber, *Z., nk*.

nadpoveljništvo, *n.* der Oberbefehl, *Jan. (H.), nk*.

nádrávdnik, *m.* državni n., der Oberstaatsanwalt, *DZ., nk*.

nádrávdništvo, *n.* državno n., die Oberstaatsanwaltschaft, *DZ., nk*.

nádravica, *f.* = predpravica, das Vorrecht, *Jan. (H.)*.

nadprážje, *n.* die Oberschwelle bei der Thüre, *Cig., M*.

nadprážnica, *f.* = nadprazje, *Cig.*

nadpregléd, gléda, *m.* die Superarbitrierung, *DZ*.

nadpreglédba, *f.* = nadpregled, *DZ*.

nadprigléd, gléda, *m.* die Supercontrole, *DZ*.

nadpriróden, dna, *adj.* übernatürlich, *Cig. (T.)*.

nádpristrójník, *m.* der Ober-Maschinenwärter, *DZ*.

nádpřsnica, *f.* = štola, die Stola, *Jan.*

nádpřsník, *m.* die Busenschleife, *Cig.*

nádra, der, *n. pl.* = nedra, *C., Mik., vžhSt.*

nadrábljati, am, *vb. impf. ad* nadrobiti; anbroden, *Jarn*.

nadrámen, mna, *adj.* über der Achsel befindlich, *M*.

nadrámje, *n.* = nadlahti, *Cig.*

nadrámnica, *f.* der Tragriemen, *Jarn.*; — duhovska n. = štola, *Guts*.

nadrástek, tka, *m.* die Aufreizung, *C*.

nadrástiti, im, *vb. pf.* aufreizen, aufheizen, *Meg., ogr. - M., C.*; psa na koga n., einen Hund auf jemanden heizen, *Cig.*; ljudstvo n., *Dalm.*

nadrástnik, *m.* der Aufreizer, *C*.

nadraževati, űjem, *vb. impf. ad* nadraziti; aufheizen, *Mur., Jap. (Sv. p.)*.

nadráziti, im, *vb. pf.* 1) aufreizen, aufheizen, *Mur., Cig., Svet. (Rok.)*; — 2) n. se, beß Reizens, Redens satt werden.

nadrédba, *f.* die Ueberordnung, *Cig. (T.)*.

nadrédén, dna, *adj.* übergeordnet, *Cig. (T.)*.

nadrediti, im, *vb. pf.* überordnen, *Cig., Jan.*

nadrédnost, *f.* die Ueberordnung: razmerje nadrednosti, *DZkr*.

nadrégati, drégam, *vb. pf.* mit einem langen Gegenstande stoßend vollstopfen, *C*.

nadrégniti, drégnem, *vb. pf.* vollstopfen, *C*.

nadréjati, am, *vb. impf. ad* nadrediti, *Jan. (H.)*.

nádrék, réka, *m.* der Oberlaß, *Jan. (H.)*.

nadrémati se, mam, míjem se, *vb. pf.* auschlummern, zur Genüge schlummern.

nadreslív, íva, *adj.* gráulich, verbrießlich, (-drs-) *Dol.-Mik*.

nadréti, dérem, *vb. pf.* 1) aufschinden, anreißen, *M., Cig.*; drevesu skorje n., den Baum lachen, *Cig.*; — n. se, sich aufreißen, *C.*; —

2) n. denarjev, Geld zusammenwuchern, *Cig.*; — 3) abprügeln, *C., južhSt.*; — 4) n. se, sich satt schreien.

nadrégniti, drégnem, *vb. pf.* 1) anreiben, *Cig.*; — 2) n. si česa, zusammenscharren, *Cig.*

nádríje, *f. pl.* = nadra, nedra, *Mur*.

nadrínjak, *m.* = nadrnjak: Zala pa je sneha, Lep rdeč nadrinjak 'ma, *Npes.-Vraž*.

nádrkati se, am se, *vb. pf.* sich satt glitschen, *Z*.

nádrnjak, *m.* der Brustlaß, das Nieder, *C*.

nadrnjóhati se, am se, *vb. pf.* sich satt schnarzen, *Cig*.

nadrôbek, bka, *m.* nekaj nadrobilenega, *Valj. (Rad)*.

nadrôben, bna, *adj.* ins Detail eingehend: nadrobna kritika, *Zora*; ausführlich, umständlich, *Cig., Jan.*; — nadrobna kupčija, der Kleinverkauf, der Kleinversteiß, *Jan.*

nadrobíti, im, vb. pf. eine gewisse Menge zerbröckeln: otroku kruha n. v mleko; piščancem kruha n.; n. cukra; ako tolčes cukrer, nadrobi se ti ga nekoliko; — nadrobjen, (eingel)pregnt, *Erj. (Min.)*.

nadrōbnost, f. 1) die Ausführlichkeit, *Mur., Cig., Jan.*; — 2) das Detail, *Jan.*; die Einzelheit, *Nov.*

nadrōcati, drōcam, vb. pf. = nadregati, anstopfen, *Cig.*

nadršati se, sam, šem se, vb. pf. sich satt glitſchen, sich satt schleifen (auf dem Eise).

nadrzati, drzam, vb. pf. anschaben, *Cig.*

nadslōpje, n. der Säulentnauf, *Jan.*

nadsodišče, n. das Obergericht, *SLN.*; deželno n., das Oberlandesgericht, *nk.*

nadsodiščen, čna, adj. = k nadsodišču spadajoč, Oberlandesgerichtsch., *nk.*

nadsodiški, adj. = nadsodišččen, *nk.*

nadsodnija, f. = nadsodišče: deželna n., das Oberlandesgericht, *Jan., nk.*

nadsodnijski, adj. Oberlandesgerichtsch., *Jan., nk.*

nadsolinar, rja, m. der Obergerichter über das Salzweien, der Salzgraf, *Cig.*

nadsodnčen, čna, adj. über der Sonne befindlich, *Cig.*

nadstarejšina, m. der Oberalte, *Cig.*

nadstati, nadstojim, vb. impf. vorstehen: v svoji službi zvesto n., to je zvesto jo opravljati, *Krelj.*; — nadstojec = nadstojen, *DZ.*; — po nem. vorstehen.

nadstāvbe, n. der Oberbau, *C.*

nadstāvek, vka, m. 1) = naklad, der Aufſatz im Bienenstode, *C.*; — 2) = nadrek, der Oberſatz, *Jan. (H.)*.

nadstāviti, stāvim, vb. pf. obenan ſetzen, *Mur., Cig.*

nadstēbrje, n. das Säulenhaupt, *Cig.*

nadstōjati, stojim, vb. impf. = nadstati: n. ali streči evangelijski službi, *Krelj.*

nadstōjen, jna, adj. vorgeſetzt, zuſtändig: nadstōjno oblastvo, die zuſtändige Behörde, *DZ., Levst. (Pril.)*.

nadstōjnica, f. die Vorſteherin, *Z.*

nadstōjnik, m. der Vorgeſetzte, der Vorſteher, *Z., DZ., Vrt., Levst. (Pril.)*.

nadstōjništvo, n. die Vorſtehung, *Z.*

nadstōjnost, f. die Zuſtändigkeit: po ſplošnih pravilih nadstojnosti, *Levst. (Pril.)*.

nadstōtnik, m. der Erztruchſeß, *Cig., Jan.*

nadstōpje, n. = nadstebrie, *Cig.*

nadstopālq, n. der Oberriß, der Oberfuß, *Mur., V. Cig.*

nadstōrek, rka, m. die Hauſwurſz (sempervivum tectorum), (od lat. nasturtium), *Dornberk-Erj. (Torb.)*.

nadstrāžnik, m. der Wachtmeiſter, *Jan. (H.)*.

nadstrētec, čca, m. der Oberſchüße, *C.*

nadstrēšek, ſka, m. 1) das Bordach, *Mur., Cig., Met., Gor.*; das Wetterdach, *Jan.*; — soparni n., der Dunſtſattel, *Levst. (Pril.)*; — 2) das Oberdach, *Mur.*

nadstrēšje, n. 1) das Bordach, *Mur., Gor.*; — 2) das Oberdach, *Mur.*

nadstrěšnica, f. = nadstrešje 1). *Vrt.*

nadstrōpje, n. das Stodwerf, *Cig., Jan., M., nk.*; polovično n., das Halbgeſchoß, *Cig.*; hiša z dvema nadstropjema, *Cig.*; v eno n. zidana hiša, ein einſtödiges Haus, *LjZv.*

nadsvēten, tna, adj. überweltlich, *Cig.*

nadsvētnik, m. der Oberrath: finančni n., der Oberfinanzzath, *Jan. (H.)*.

nadsvetōven, vna, adj. überweltlich, *Cig. (T.)*.

nadšiti, šijem, vb. pf. übernähen, *Cig.*

nadšiv, šiva, m. die Uebernacht, *Cig.*

nadškōf, škōfa, m. der Erzbischof, *Cig., Jan., nk.*

nadškōfija, f. das Erzbisthum, *Cig., Jan., nk.*

nadškōfijski, adj. erzbischoflich, *Jan., nk.*

nadškōfijstvo, n. das Erzbisthum (als Amt), *Cig., Jan.*

nadškōfji, adj. erzbischoflich, *Cig., Jan.*

nadstēviten, čna, adj. überzählig, *Cig., Jan.*

nadtēci, tēcem, vb. pf. im Laufen übertreffen, *Jan. (H.)*.

nadtēkati, am, vb. impf. ad nadteči, *Jan. (H.)*.

nadtelfšen, šna, adj. überſinnlich, *Cig., Jan.*

nadtelfšnost, f. die Ueberſinnlichkeit, *Cig.*

nadtēmnišče, n. = nadglavišče, der Genith, *Jan. (H.)*.

nadtēmenski, adj. Genith, *Jan. (H.)*.

nadtopničar, rja, m. der Oberanonier, *DZ.*

nadtrēbūsen, šna, adj. über dem Bauch befindlich, *Cig., M.*; nadtrēbūšni život, der Oberleib, *Cig.*

nadtrēbūše, n. der Oberleib, *C.*

nadučitelj, m. der Oberlehrer, *Jan., nk.*

nadūha, f. die Schwerathmigkeit, das Asthma, die Engbrüstigkeit mit Reuchen verbunden; naduha spravli človeka od kruha, *Notr-Znid. (Let.)*.

nadūhati se, dūham se, vb. pf. sich satt riechen.

nadūhavka, f. eine Art Kreuzblume (polygala), *C.*

nadūhel, hla, adj. = naduhnjen, angeſlogen, *Jan. (H.)*.

nadūhlost, f. das Anlaufen (min.), *Cig. (T.)*.

nadūhniti, dūhnem, vb. pf. = nadihniti: naduhnjen, angeſlogen; belo naduhnjena jagoda, eine weißbereifte Beere, *Sol.*

nadūlec, lca, m. slivov rožič, eine hornartig gekrümmte, unreife Pflaume, *Istra-C., Z.*

nadūliti, im, vb. pf. 1) aufſtülpen, *Z.*; — 2) n. se, auſlaufen, ſich aufdunnen, *C.*; — vor Unwillen den Mund ſpißen, = dulec (mrdo) napraviti, *Fr.-C.*; naduljen, mit geſpiztem Munde, unwillig, aufgebracht, *C.*

nadūmiti, dūnem, vb. pf. aufblähen, *Mur.*; n. se, ſich aufblähen, aufſchwellen, *Cig.*; nadunjen, aufgedunſen, *C.*; — n. se, ſich prahlerisch aufblähen, *C.*

nadupravitelj, m. der Oberverwalter, *Jan. (H.)*.

nadūrec, rca, m. die Oberſchwelle, *Z.*; (nadurci *Jarn.*; nadurce, *Guts.*); menda nam. nadurce: prim. nadurje.

nadūriti, im, vb. pf. zornig machen, *C.*

nadūstje, n. = nebo (pred pečjo), *C.*

nadūšen, šna, adj. ſchwerathmig, engbrüſtig, *Jan.*

nadūšiti, im, vb. pf. = navdušiti, *Cig., Sol.*

nadušljiv, *adj.* schwerathmig, asthmatisch, engbrüftig.
 nadušljivec, *vca, m.* der Schwerathmige, der Asthmatische, *Z.*
 nadušljivka, *f.* die Schwerathmige, die Asthmatische, *Z.*
 nadušljivost, *f.* die Schwerathmigkeit, die Engbrüftigkeit.
 nadušnica, *f.* eine Art gelbe Schlingpflanze, *C.*
 nadušnik, *m.* eine Art Himmelschlüssel (primula), *C.*
 nadušnost, *f.* die Schwerathmigkeit, die Engbrüftigkeit, *Jan.*
 nadúti, *nadmém, (nadújem, M. ogr. - Valj. [Rad]), vb. pf.* aufblähen, *M.; n. se,* schwellen, *Cig.; prsi se mu nadmejo, Bes.; seme se naduje, ogr. - Valj. (Rad); nadut, aufgeblasen, aufgebunnen, Habd. - Mik., Cig., C.; naduta lica, Zora; penasto nadut, schäumig aufgebläst, Erj. (Min.); - nadut, bombastisch, Jan.; prahlerisch, aufgeblasen, ogr. - C., St.; - prim. nadoti, naduniti; koren: dŕm- in du-.*
 nadútoš, *f.* die Aufgebunnenheit, *Cig.; - (fig.)* der Bombast, der Schmutz, *Cig., Jan., Cig. (T.).*
 nadúvanje, *n.* die Aufblähung, das Sichaufblähen, *kajk. - Valj. (Rad).*
 nadúvati, *am, vb. impf. ad naduti; aufblähen, Cig., M.*
 nadvárstvô, *n.* die Oberaufsicht, *Nov. - C.; -* die Obervormundtschaft, *Cig.*
 nadvárstven, *stvena, adj.* obervormundtschaftlich, *Cig.*
 nadváruh, *m.* der Obervormund, *Jan., (-varh) Cig.*
 nadvigati, *dvígam, vb. impf. ad nadvigniti; ein wenig heben, Z.; - n. se,* sich allmählich erheben: *mrak se nadviga, nk.*
 nadvigávati, *am, vb. impf. ad nadvigniti.*
 nadvigniti, *dvígnem, vb. pf.* ein wenig heben.
 nadvisiti, *im, vb. pf.* überfragen, *Cig. (T.); - hs.*
 nadviševáti, *újem, vb. impf.* überfragen, *Cig. (T.), C., SIN.*
 nadvišek, *ška, m.* das Uebermaß, *DZ.*
 nadvknjžba, *f.* die Superintabulation, *Jan. (H.).*
 nadvláda, *f.* die Oberherrschaft, die Hegemonie, das Supremat, *Jan., C., nk.*
 nadvladárstvô, *n.* = nadvlada, *Jan. (H.).*
 nadvládati, *am, vb. pf.* überwältigen, besiegen, unter seine Herrschaft bringen, *Cig., nk.; n. zemljo, Levst. (Zb. sp.).*
 nadvládika, *m.* = nadškof, *Raič (Slov.).*
 nadvladikovína, *f.* = nadškofija, *Jan. (H.).*
 nadvladiški, *adj.* nadškofji, *Raič (Slov.).*
 nadvladištvo, *n.* die erzbischöfliche Würde, *Raič (Slov.).*
 nadvladováti, *újem, vb. impf. ad nadvladati, nk.*
 nadvlást, *i, f. Cig.,* pogl. nadlast.
 nadvlastník, *m. Cig.,* pogl. nadlastnik.
 nadvóden, *dna, adj.* über dem Wasser befindlich: *nadvodne stavbe, Pfahlbauten, Cig. (T.).*
 nadvôjen, *jna, adj.* zweideutig, *C.*
 nadvôjnost, *f.* die Zweideutigkeit, *Cig.*
 nadvôjvoda, *m.* der Erzherzog, *Cig., Jan., nk.*

nadvôjvodica, *f.* = nadvojvodinja, *Jan.*
 nadvôjvodič, *m.* des Erzherzogs Sohn, ein erzherzoglicher Prinz, *C.*
 nadvojvodina, *f.* das Erzherzogthum, *Jan.*
 nadvôjvodinja, *f.* die Erzherzogin, *Cig., Jan., nk.*
 nadvôjvodski, *adj.* erzherzoglich, *Cig.*
 nadvôjvodstvô, *n.* die erzherzogliche Würde, das Erzherzogthum, *Cig., Jan., nk.*
 nadvóren, *rna, adj.* am Hofe befindlich, Hof: *nadvôrni pes, Sol.; -* nadvorni župan, der Palatin, *Cig. (T.).*
 nadvôrnik, *m.* der Palastvorsteher, *Cig.;* der Palatin, *h. t. - Cig. (T.), C.;* der Majordomus, *Cig. (T.);* der Pfalzgraf, *Jan. (H.).*
 nadvôrniški, *adj.* pfalzgräflich, *Jan. (H.).*
 nadvôrništvo, *n.* die Pfalzgrafschaft, *Jan. (H.).*
 nadvráten, *tna, adj.* über dem Thore befindlich, *C.; - iz nadvratnih lin Zvonček zapoje, Preš.*
 nadvratnik, *m.* die Oberthürschwelle, *Z.*
 nadvratnjak, *m.* = nadvratnik, *Istra - C.*
 nadržavnik, *m.* der Oberarzt, *Jan.*
 nadzémeljski, *adj.* oberirdisch, *Cig., Jan.; -* überirdisch, *Mur., Cig., Jan., nk.*
 nadzémén, *mna, adj.* oberirdisch, *Jan., Cig. (T.);* nadzémna stavba, der Oberbau, *Cig. (T.); -* überirdisch, *Mur., Jan.*
 nadzémlje, *n.* was über der Erde ist, das Firmament, *Mur.;* Bog ukaže: bo naj nadzemlje, *Ravn. - Valj. (Rad).*
 nadzémljica, *f.* der Kohlrabi (brassica oleracea gongyloides), *pod Nanosom - Erj. (Torb.).*
 nadzidati, *am, vb. pf.* mit einem Ueberbau versehen, überbauen, *V. - Cig.*
 nadzidek, *dka, m.* der Ueberbau, *Jan.*
 nadziden, *dna, adj.* oberhalb der Mauer befindlich: *nadzidna strešica, die Mauerkappe, Cig.*
 nadzidje, *n.* der Ueberbau, *Cig., Jan.*
 nadziráč, *m.* der Aufseher, *C.*
 nadzirátelj, *m.* = nadziráč, *Z., nk.*
 nadzirátelstvô, *n.* die Oberaufsicht, *C.*
 nadzirati, *am, vb. impf.* beaufsichtigen, *Cig., nk.; - hs.*
 nadzôr, *zôra, m.* die Aufsicht, *Cig., C., nk.;* glavni n., die Generalinspektion, *Cig.;* višji n., die Oberaufsicht, *Cig.;* policijski n., die Polizeiaufsicht, *nk.; n. imeti nad cestami, Levst. (Nauk); - tudi: nâdzor, zôra, Levst. (Nauk).*
 nadzôren, *rna, adj.* Aufsicht's: *nadzôrna oblastva, die Aufsichtsbehörden, Levst. (Nauk).*
 nadzôrnica, *f.* die Aufseherin, *Jan.*
 nadzôrnik, *m.* der Aufseher, der Inspector, *Cig., Jan., C., nk.;* meroizkusni n., der Nüchungsinspector, *DZ.;* šolski n., der Schulenspector, *nk.*
 nadzôrništvo, *n.* die Aufsicht, das Aufseheramt, das Inspectorat, *Jan., C., nk.*
 nadzorováten, *lna, adj.* beaufsichtigend, *nk.*
 nadzoroválnica, *f.* das Aufsiehtshaus, *DZ.*
 nadzorováne, *n.* die Beaufsichtigung, *C., nk.*
 nadzorováti, *újem, vb. impf.* beaufsichtigen, inspiciieren, die Aufsicht führen, *C., nk.*

nadžŕski, *adj.* Aufsicht's: pod nadžorskim očesom, unter Aufsicht, *Levst. (Nauk).*
nadžŕstven, *stvena, adj.* Ueberwachungs-, Inspections: nadžorstveni odbor, der Ueberwachungsaußschuß, *nk.*
nadžŕstvo, *n.* die Aufsicht, die Inspection, das Inspectorat, *Jan., C., nk.*
nadžračen, *čna, adj.* über der Atmosphäre befindlich, *C.*
nadžžagar, *rja, m.* der Sägemeister, *Cig.*
nadžžavec, *vca, m.* der Oberbrenner, *DZ.*
nadžživeti, *im, vb. pf.* n. koga, jemanden überleben, *Cig., DZ.*
nadžžupa, *f.* = nadžupnija, *Jan. (H.).*
nadžžupán, *ána, m.* der Oberbürgermeister, *Jan.*
nadžžupnija, *f.* die Hauptpfarre, *nk.*
nadžžupnik, *m.* der Hauptpfarrer, *nk.*
naelektrizovati, *ujem, vb. pf.* elektrifizieren, *Cig. (T.).*
náfa, *f.* mala posodica, v katero devajo grozdje pri trgatvi, *Ip.-SIN.*; — mera, ki drži tri bokale, *C.*; — prim. nem. Rapsf, *C.*
náfta, *f.* das Steindöl (Raphthá), *Cig., Jan., Cig. (T.).*
naftalin, *m.* neka gorljiva tvarina, das Raphthalin, *Cig. (T.).*
nâg, *nâga, adj.* nackt, unbekleidet; na pol nag, halbnackt; do nagega (nazega) sleči koga, jemanden nackt ausziehen.
nagâjanje, *n.* das Schabernaden, das Verieren.
nagâjati, *am, vb. impf. ad* nagoditi; 1) zufügen: hudo n., *Krelj*; eno nadlogo za drugo sam sebi nagaja, *Dalm.*; nesrečo n. komu, *C.*; — 2) n. komu, jemandem etwas zum Poffen (Schabernack) thun, ihn necken, ärgern, verieren; otroci nagajajo varuhinji, kakor le morejo; delo mi nagaja, die Arbeit geht mir nicht recht vonstatten; krč, kašelj mu nagaja, (belästigt ihn); — 3) = ugajati, nach Wunsch thun, gefällig sein, *ogr.-C.*; u. željam, *Danj.-M.*
nagajavec, *vca, m.* der Necker.
nagajiv, *iva, adj.* neckisch, schabernadisch; nagajivo dekle.
nagajivec, *vca, m.* ein neckischer Mensch.
nagajivka, *f.* ein neckisches Weib.
nagajivost, *f.* der Spang zu Neckereien, zum Schabernaden.
naganjác, *m.* der Treiber, *Kras.*
naganjanje, *n.* das Antreiben.
naganjati, *am, vb. impf. ad* nagnati; 1) treiben, aufjagen: zver n., *Cig., Lašce-Levst. (Rok.)*; — 2) antreiben, drängen; n. dolžnika, da naj plača, den Schuldner zum Zahlen drängen; — 3) verursachen: nadloge komu n., *Trub.*; veliko pravdnino n. komu, jemandem große Proceßkosten verursachen, *Cig.*
naganjavec, *vca, m.* der Antreiber, der Dränger.
nagâbati, *am, vb. pf.* abprügeln, *Cig.*
nagasiti, *im, vb. pf.* eine gewisse Menge löschen: apna n., kolikor ga je treba.
nagâtiti, *im, vb. pf.* anschnappen, vollstopfen, vollpfropfen, *Mur., Cig., Jan.*; ausstopfen, *Jan.*; nagačena ptica, ein ausgestopfter Vogel, *Kras, Ipravka in Soška dol.-Erj. (Torb.).*

nagáziti, *gázim, vb. pf.* 1) übel anfahren, *Cig.*; — 2) n. se, sich satt waten, (3. B. im Schnee).
nágec, *gca, m.* 1) der Rachte, *Ravn.-C.*; — 2) die Blöße, die nackte Stelle, *Jan.*; n. kazati, *Dol.*; kdor koprivo pozna, skrije nagec, *Jan. (Slóvn.), Vrt.*
nágel, *gla, adj.* jäh, plöpflich; nagla jeza, der Jähzorn; nagle jeze biti, jähzornig sein; nagla smrt, ein plöpflichcr Tod; na naglem, plöpflich; = na nagli, *ogr.-Mik.*; nagla sodba, das Standrecht, *Jan.*; = naglo sodstvo, *DZ.*; heftig, rasch, hastig: n. človek; n. sklep, rascher Entschluß; — schnell; n. kakor blisk, bliz-schnell; naglo hoditi.
nágelj, *glja (geljna), m.* = klinček, die Relle (dianthus); — prim. bav. nagel, Relle, *Levst. (Rok.).*
nâgeljc, *m. dem.* nagelj; die Relle.
nâgeljček, *čka, m. dem.* nagelj; das Rellchen.
nâgeljnast, *adj.* nesselartig, *Cig.*
nâgeljnov, *adj.* Rellen-; nageljnovi cvetje, die Rellenblüte.
nagib, *giba, m.* 1) die Beugung, die Neigung, *Cig.*; — 2) der Antrieb, der Impuls, das Motiv, *Mur., Cig., Jan., Cig. (T.), nk.*; po nagibu sv. duha, *Ravn.*; nagibi razsodbe, razsodilni nagibi, die Entscheidungsgründe, *DZ.*; — = nagnjenost, die Neigung (fig.), *Mur., (nâgib) ogr.-Valj. (Rad.).*
nagiba, *f.* der Anbug, *C.*
nagibálen, *alna, adj.* anregend, *Cig.*
nagibálo, *n.* moralno n., die moralische Triebfeder, *Cig. (T.).*
nagitanje, *n.* 1) das Neigen; — 2) die Lenkung des Willens, *Cig.*; die Anleitung, *C.*; zdravo nagibanje ino svetovanje sv. duha, *Krelj.*
nagibati, *gibam, bljem, vb. impf. ad* nagniti; 1) neigen; n. glavo, *Cig.*; kupico n., das Glas öfters an den Mund ansetzen, *Mur.*; n. se, sich neigen; k jami se n., *Trub.*; n. se na polom, zum Zusammensturz sich neigen, *ZgD.*; — n. se na kisló, säuerlich werden, *C.*; n. se na rdečo, ins Rothe übergehen, *C.*; — 2) zu bestimmen o. zu bewegen suchen, anleiten, *Cig., Dalm., nk.*; ne nagiblji mojega srca na kaj hudega, *Dalm.*; naša srca k sebi nagiblje, *Dalm.*; — 3) ein wenig biegen, anfrümmen, *Cig.*; — 4) koso n., die Sense schärfen, *Temljine (Tolm.) - Štrek. (LjZv.)*; (prim. nagnilo).
nagibavec, *vca, m.* der Lenker: sv. Duh je nagibavec naše volje, *C.*
nagibek, *bka, m.* 1) die Neigung (3. B. der Magnetnadel), *C., V.-Cig.*; — 2) der Antrieb, der Beweggrund, das Motiv, *Cig., Jan., M.*
nagiben, *bna, adj.* Neigungs-, Inclinations: nagibni kot, der Inclinationswinkel, *Jan., Jes.*
nagiblaj, *m.* der Impuls, der Beweggrund, das Motiv, *Cig., Jan., C., M.*
nagiboválen, *lna, adj.* bestimmend, *Cig.*
nagibovati, *ujem, vb. impf.* = nagibati, *Z.*, (nagibljevati, *Trub.*).
nagizda, *f.* der Lufuß, *Cig., DZ.*
nagízdati, *am, vb. pf.* aufspühen, *Cig.*; n. govor z latinskimi mrvami, *Z.*

nagizden, dna, *adj.* Zugus: nagizdno blago, Zugusware, *Cig.(T.)*, *C.*, *DZ.*
nagizdje, n. der Zugus, *Let.*, *Bes.*
naglâditi, glâdim, *vb. pf.* glätten, glatt streichen: kvišku n. lase, n. zid, *Cig.*
naglâs, glâsa, m. der Accent, *Cig.*, *Jan.*, *nk.*; potisnjeni, zategnjeni n., der gebrückte, der gebehrte Accent, *nk.*
naglâsek, ska, m. = naglasnica 1), das Tonzeichen, *Cig.*, *Jan.*
naglâsen, sna, *adj.* Accent: naglâsno znameenje, *nk.*; naglasni verz ali stih, der Accentvers, *Cig.(T.)*
naglâsiti, im, *vb. pf.* 1) betonen, accentuieren, *Jan.*, *Cig.(T.)*, *nk.*; — 2) naglasiti se, sich melden, *Jarn.*; Ona se hitro prebudi, In se nama naglasi, *Npes.-Schein.*
naglâsje, n. die Accentuation, *Cv.*
naglasnica, f. 1) das Accentzeichen, *Cig.(T.)*; — 2) náglasnica, tisti kruh, katerega botra po babici pošlje porodnici, *C.*, *BlKr.*
naglâsati, am, *vb. impf. ad* naglasiti; 1) betonen, accentuieren, *nk.*; — 2) n. se, sich melden, *Jarn.*
naglâsevâti, ūjem, *vb. impf.* = naglâsati; 1) betonen, accentuieren, *Jan.*, *nk.*; = poudarjati, die Wichtigkeit hervorheben, *C.*, *nk.*; — 2) n. se sich melden, *Jarn.*
naglâvce, *adv.* kopfüber, hauptlings, *C.*
naglâvek, vka, m. Kopfbedeckung, *Cig.*
naglâven, vna, *adj.* 1) Kopf: naglâvni jarem, das Kopffoch, *Cig.*; — 2) Haupt: naglavni greh, die Hauptünde: sedem naglavnih grehov; naglaven sovražnik, ein abgelegter Feind, *Cig.*; naglavno hudodelstvo, das Capitalverbrechen, *Jan.*
naglavičiti, ūčim, *vb. pf.* n. iglo, eine Stednabel anlöpfen (den Kopf auf den Schaft befestigen), *Cig.*
naglavički, *adv.* hauptlings, kopfüber, *Mur.*, *C.*
naglâvje, n. die Last, die man auf dem Kopfe trägt, *Mik.*; — die Kopfbedeckung, *Cig.*; — das Diadem, *C.*; kraljevo n., *Škrinj.*
naglâvka, f. die Kopfbedeckung, *M.*
naglavnica, f. die Taglie, das Kopfgeld, *Cig.*, *DZ.*, *Levst.(Nauk.)*
naglâvnik, m. die Kappe, *Cig.*; — das Schweißtuch, *Krelj.*
naglêd, glêda, m. = nazor, die Ansicht, *Zv.*, *Zora*; — po nem.
naglêdati se, glêdam se, *vb. pf.* sich satt schauen; n. se koga, česa; nisem se mogel naglêdati podobe.
naglêdan, dna, *adj.* anschaulich, *Mur.*; — = nazoren, Anschauungs-, *Nov.*; nagledno učenje, der Anschauungsunterricht, *Cig.(T.)*; (*rus.*)
naglêdnost, f. die Anschaulichkeit, *Mur.*
nagledovâč, m. = naglejevač, *ogr.-Valj.(Rad.)*
naglejevâč, m. der Espion, *ogr.-M.*
naglejevâti, ūjem, *vb. impf.* spionieren, *ogr.-C.*
naglejevâvec, vca, m. der Espion, *M.*
naglež, m. der Hitzkopf, *Cig.*, *Jan.*
nâgllica, f. die zu große Eile, die Hast; naglica ni nikoli dobra; v naglici, in der Eile; =

z naglico, *Cig.*; ni taka n., es hat keine solche Eile, *Jan.*; — die Uebereilung, z naglice, aus Uebereilung, *Ravn.*, *Svet.(Rok.)*; na naglici, plötzlich, *C.*
nâgliĉ, m. der Hitzkopf, *Cig.*
nâgliĉ, *adv.* plöthlich, *Mur.*, *Mik.*
naglist, m. das Zäpfentraut (uvularia, ruscus hypoglossum), *Gutsm.-Cig.*
nâgliti se, im se, *vb. impf.* hasten, *vzh.St.*; (naglit, eilen, *Mur.*)
nâgljenje, n. das Hasten, *vzh.St.*; das Eilen, *M.*
naglôča, f. die Hast, die Eile, *ogr.-C.*, *vzh.St.*
naglôdati, dam, jem, *vb. pf.* 1) annagen; naglodana kost; — 2) n. se, sich satt nagen.
naglojêzen, zna, *adj.* = nagle jeze, jähornig, *Mur.*, *Cig.*, *Jan.*
naglojêznost, f. der Hornsinn, *Cig.*
nâgloma, *adv.* jählings, plöthlich, hastig, eilends, *Cig.*, *Jan.*, *nk.*
naglopis, pisa, m., *Jan.*; pogl. hitropis.
naglorâšč, *adj.* schnellwachsend, *Nov.-C.*
naglosôden, dna, *adj.* standrechtlich: naglosôdni postopek, das standrechtliche Verfahren, *DZ.*
naglosôden, dna, *adj.* = naglojezen, *Mur.*, *Cig.*, *C.*
naglosôdnost, f. = naglojeznost, *Mur.*, *Cig.*
nâglost, f. die Zähheit, die Plöthlichkeit; die Eilfertigkeit; die Hastigkeit; die Voreiligkeit.
naglostrêten, lna, *adj.* geschwindschüßig, *Cig.*
naglostrêtkâ, f. die Witrailleuse, *Nov.-C.*
naglôta, f. = naglost, *Mur.*
nagloumâst, *adj.* jähornig, *C.*
naglovêden, dna, *adj.* vormiſig, *C.*
nâgluh, *adj.* etwas taub, horthörig, schwerhörig, *Mur.*, *Cig.*, *Jan.*, *Cig.(T.)*, *Mik.*
naglúhost, f. die Horthörigkeit, *Jan.*, *Cig.(T.)*, *LjZv.*, *Erj.(Som.)*
nagluhóta, f. die Horthörigkeit, *Z.*
naglúsen, sna, *adj.* = nagluh, *Kr.*
nagnâti, zênem, *vb. pf.* 1) durch Treiben zum Laufen bringen, vertreiben; dečka, psa n.; ali te bom nagnal! — 2) durch Antreiben, Drängen zu etwas bewegen; n. koga k čemu, da kaj stori; — 3) treibend eine gewisse Menge zusammenbringen, aufreiben: n. 200 glav živine na semenj; — 4) verursachen, *Cig.*, *Jan.*; n. komu škoda, *Ravn.*; vse hudo mi je svet nagnal, *Slom.*; n. si, sich zuziehen: razžaljenja si n., *Ravn.*; kaj hudega si n., *Cig.*
nagnêčiti, im, *vb. pf.* voll pstopfen, *Z.*
nagnêsti, gnêtem, *vb. pf.* 1) eine gewisse Menge kneten: n. testa za pet hlebecv; — 2) anſchoppen, vollstopfen; koš n.; cerkev je nagnetena (gebrängt voll); — n. se, sich zusammendrängen: veliko ljudi se je nagnelo v majhno cerkvico.
nagnêvati se, gnêvam se, *vb. pf.* 1) sich satt schmollen, *Jarn.*; — 2) = hud postati, zameriti, böse werden (nagnjivati se), *KrGora.*
nagnêzditi, im, *vb. pf.* (der Henne) ein Nest machen, *Mur.*; — n. se, sich ein Nest machen, sich einnisten, *Z.*
nagnîtek, ŭka, m. der Faulſied, *Cig.*

nagnílo, *n.* jeklo, s katerim koso nagibajo (= brusijo), *Temljine (Tolm.) - Strek. (LjZv.)*; (nagnjilo) jeklo, s katerim se kosa brusi, *Žabče; v Laščah* se to jeklo imenuje „ognílo“, a v srbsčini je ognjilo isto, kar ocilo, namreč jeklo, der Stahl, der Feuerstahl, *Erj. (Torb.)*.

nágniti, *nágnem*, *vb. pf.* 1) neigen; kupico *n.*; sod *n.*, kadar že po malem iz njega teče; nagnjeno pisanje, die Kursivschrift, *Cig.*; *n.* se h komu, sich zu jemandem neigen; *n.* se črez zid; — dan se je nagnil; — nagnjen, geneigt (*fig.*), *Jan.*; na nobeno stran nagnjen, unparteiisch, *Levst. (Nauk.)*; — *n.* biti k čemu, inclinieren, Anlage haben, *Cig.*; natura je na to nagnjena, da, kar misli, to govori, *Kast.*; — 2) (den Willen) bestimmen, bewegen: *n.* koga k čemu, na kaj, *Cig.*; take misli so me nagnile, da . . ., *Levst. (Nauk.)*; — tudi: nagniti, nágnem, *Cv.*; — 3) nagniti koso, die Senje schärfen, *Temljine (Tolm.) - Strek. (LjZv.)*; (nágniti, *Žabče-Erj. (Torb.)*; prim. nagnilo).

nagníti, *gníjem*, *vb. pf.* zu faulen anfangen, anfaulen; nagnil, angefault, anbrüchig, faulstüdig, *Cig., Jan.*; nav. nagnit; nagnit zob, anbrüchiger Zahn, nagnito sadje, anbrüchiges Obst.

nagnívati, *am, vb. impf. ad* nágniti (nam. nagnibati) = piti: kdor ima, nagniva, kdor nema, omedleva, *na Krasu-Erj. (Torb.)*.

nagnjáviti, *im, vb. pf.* anerschöpfen, *Cig.*; *n.* si kaj v žepu, *M.*; *n.* se, sich überessen, *Cig.*

nágnjenje, *n.* 1) die Handlung des einmaligen Neigens; — 2) (po nem.) die Neigung, der Hang.

nágnjenost, *f.* die Neigung, die Abhängung, die Schiefe, *Cig., Jan.*; — die Disposition (z. B. zu einer Krankheit), *Cig.*; — die Fertigkeit etwas zu begehren, die Neigung, der Hang, *Cig., Jan.*; — die Geneigtheit, die Gewogenheit, *Mur., Cig., Jan.*

nagnoj, *m., Cig., Jan., Tuš. (R.), C.*; pogl. negnoj.

nagnojiti, *im, vb. pf.* in einem gewissen Maße düngen, bedüngen, durchdüngen, *Mur., Cig., Jan.*

nagnûsa, *f.* eine abscheuliche Sache, *Cig.*; der Unflut, *C.*; der Greuel, *C.*

nagnûsen, *sna, adj.* ekelhaft, abscheulich, *Cig., Jan., Strek., Kast.*

nagnúsiti, *im, vb. pf.* ekelhaft machen, beschälen, *Mur.*

nagnûsnost, *f.* die Ekelhaftigkeit, die Garstigkeit, *Jan.*

nagnusôba, *f.* das Ekelhafte, das Abscheuliche, der Greuel, *C., Jap. (Frid.)*.

nagôbčnik, *m.* der Raufforb, *Jan., DZ.*

nagôbek, *bka, m.* = nagobčnik, *C.*

nagôbnik, *m.* = nagobčnik, *Cig.*

nagôča, *f.* die Radtheit, *ogr.-Valj. (Rad), Mik.*

nagôda, *f.* 1) der Zufall, *Mur., Cig., C.*; — das Schicksal, *Jan.*; — 2) das Gefallen, *C.*; — 3) kar kdo komu nagodi, der Streich, *Z.*

nagôdba, *f.* = poravnava, der Vergleich, der Ausgleich, *Cig., DZ., nk.*; — *hs.*

nagôdek, *dka, m.* der Zufall, *Mur., M.*; die Incidenz, *Jan.*

nagôden, *dna, adj.* 1) zufällig, *Mur.*; nagodno, zufällig, *C.*; — 2) = nagajiv, *Svet. (Rok.)*; schlimm, *Jan.*

nagoditi, *im, vb. pf.* 1) zufügen, *Dict.*; škodo *n.* komu, *Dalm.*; vse zlo *n.* komu, *Trub.*; nam misli vse zlo ter hudo nagoditi, *Krelj.*; — *n.* komu, jemandem einen Streich, einen Pöffen spielen, *Cig., Svet. (Rok.)*; ker si ti meni nagodil, pa bom še jaz tebi, *vrhŠt.*; bojim se, da bi mi nagodila, *Glas.*; — 2) *n.* komu s čim = ugoditi, einen Gefallen erweisen, es recht machen, *SlGor., ogr.-C.*; — 3) *n.* se, zufällig geschehen, sich ereignen, *Mur., ogr.-M.*; — 4) *n.* se na kaj, treffen, *C.*; — 5) *n.* se, sich vergleichen, *Cig.*

nagôdoma, *adv.* zufälliger Weise, *V.-Cig.*

nagogotâti se, *otâm, ôčem se, vb. pf.* sich satt schmatern.

nagôlčati, *im, vb. pf.* *n.* komu, jemandem viele Vorwürfe machen, ihn ausschelten, *SlGor.-C.*

nagolehen, *hna, adj.* fast nackt, *ogr.-C.*

nagoliti, *im, vb. pf.* in einer gewissen Menge abstreifen: *n.* listja, *Vrt., Zora.*

nagoljufâti, *âm, vb. pf.* durch Betrug eine gewisse Menge zusammenbringen: vse to je nagoljufal.

nagoltâti se, *âm se, vb. pf.* sich satt schluden, sich satt essen, *Cig.*

nagolten, *tna, adj.* = samogolten, gefräßig, gierig, *C.*

nagomilati, *am, vb. pf.* = nagomiliti, *Cig., ZgD.*; nagomilano bregovje, *Zora.*

nagomiliti, *ilim, vb. pf.* anhäufen, *Cig., Lašče-Levst. (M.).*

nagôn, *gôna, m.* der Trieb, der Naturtrieb, der Instinct, *Cig., Jan., nk.*; spolni *n.*, der Geschlechtstrieb, *Jan.*

nagóniti, *gônim, vb. pf.* 1) aufstreiben: veliko zivine *n.*; psi so veliko zajcev nagonili; — 2) *n.* se, = gonjenja se naveličati, sich satt brunften; — sich austummeln, *Cig.*

nagôren, *rna, adj.* auf den Bergen befindlich, *Mur.*

nagôrnik, *m.* der Bergholb, *Mik.*; der Bergbewohner, der Reischler, *Mur.*; tudi: nagornik, *M.*

nagornjak, *m.* = nagornik, *Mik., Danj.-Valj. (Rad)*; tudi: nagornjak, *vrhŠt.-Kres.*

nagospodâriti se, *ârim se, vb. pf.* des Wirtschaftens satt werden.

nagôst, *f.* die Radtheit.

nâgost, *adj.* ein wenig dicht, *ogr.-C.*

nagôsti, *gôdem, vb. pf.* 1) (mehrere Musikstücke) abspielen; nagodli so mu pet polk; — 2) *n.* se, des Spielens auf Musikinstrumenten satt werden; — des Murrens satt werden.

nagostiti se, *im se, vb. pf.* sich satt schmaufen, *Cig.*; Ko se (kozel) nagosti, *Grm pusti, Levst. (Zb. sp.).*

nagostováti se, *ûjem se, vb. pf.* des Schmauens satt werden, *Cig.*

nagóta, *f.* die Radtheit.
nagóten, *tna, adj.* nađt, *Jarn., Jan.*; — *öbe, Jan.*
nagotóviti, *řvim, vb. pf.* eine gewisse Menge fertig machen, bereiten.
nagovárjanje, *n.* das Bereden, die Zurede.
nagovárjati, *am, vb. impf. ad* nagovoriti; zu bereben suchen, haranguieren; *n. koga k čemu*, da bi kaj storil; tudi: *n. koga na kaj*, *Cig.*; *n. koga na krepost*, *Z.*
nagovárjavec, *vca, m.* der zu bereben sucht, der Bearbeiter, der Anstifter, *Cig.*
nagovárjavka, *f.* die zu bereben sucht, die Bearbeiterin, die Anstifterin, *Cig.*
nagǎvor, *m. 1)* die Beredung, *Cig.*; — *2)* = obgovor, die Aured, die Ansprache, *Mur., Cig., Jan., nk.*
nagǎvoren, *rna, adj.* Ueberredungs-: nagovorni razlogi, *Cig. (T.)*.
nagovoriti, *im, vb. pf. 1)* durch Zureden bestimmen, bereben; *n. koga na kaj*, *Cig.*; anstiften: *n. krive priče*, *Cig.*; — *2)* = obgovoriti, anreden, *Mur., Cig., Jan., nk.*; — *3)* *n. se*, beř Sprecheus überdrüssig werden.
nagovǎrljiv, *iva, adj.* geřprächig, *Jan. (H.)*.
nagrábek, *bka, m.* kar kdo nagrabi: der zusammengerechte Haufe, *Z.*; — die Compilation, *Levst. (LjZv.)*.
nagrábti, *grábim, vb. pf. 1)* eine gewisse Menge zusammenraffen; *s. kupa n. polno kořarico* kostanjev; *v naglici* nagrabiljene reči; — *n. zakladov*, Schätze aufhäufen, *Cig.*; — *2)* eine gewisse Menge zusammenrechnen; *n. koř listja*; — *3)* *n. se*, beř Raffens, Rechens satt werden.
1. nagrábľati, *am, vb. pf.* eine gewisse Menge zusammenrechnen, *Mur., Cig.*
2. nagrábľati, *am, vb. impf. ad* nagrabit; gewisse Mengen zusammenraffend o. zusammenrechend zusammenbringen.
nagrabljevati, *řjem, vb. impf.* = nagrabljati, *Z.*
nagráda, *f.* die Remuneration, das Honorar, *Jan., nk.*; — die Vergeltung, die Belohnung, *Z.*; der Preis, die Prämie, *Cig.*; der Erřař, *C., Sol.*; der Lohn, *C.*; — *rus.*
nagráden, *dna, adj.* Remuneration-, Honorar-, Preis-, *nk.*
nagráditi, *im, vb. pf. 1)* eine gewisse Menge der Vergütungsarbeiten verrichten; — *2)* remunerieren, honorieren, *nk.*; — prämiieren, *Jan. (H.)*; — vergelten, *C.*; *prim. nagrada*.
nagrájati, *am, vb. impf. ad* nagrāditi *2)*, *nk.*
nagrájati se, *jam, jem se, vb. pf.* sich satt tabeln, *Cig.*
nagramáditi, *adim, vb. pf.* = nagrmaditi: voda nagramadi odkruřene snovi na pripravnih krajih, *LjZv.*
nagrázanje, *n.* = groženje, *Mur., ogr.-M.*
nagrázati, *am, vb. impf. ad* nagroziti; = groziti, *Mur., Jan., M., Jan.*; — *n. se komu*, jemandem drohen, *C.*
nagrbánřiti, *ancim, vb. pf.* runzelig machen, in Falten legen; *n. se*, runzelig, faltig werden.
nagřbati, *grřbam, vb. pf.* runzelig machen: čelo *n.*, die Stirne runzeln, *Guts.*; nagrbane roke, *Z.*

nagrbávřiti, *bávřim, vb. pf.* = nagrbanciti: koža se jim nagrbavřiti, *Levst. (Zb. sp.)*.
nagřbati, *grřbam, vb. pf.* runzelig machen, *Cig.*; čelo *n.*, die Stirne falten, *Jan., Sol.*; nagrbljena koža, die Runzelhaut, *Cig.*
nagrbľávati se, *am se, vb. impf.* den Rücken krümmen: Mače kviřku v lok se nagrbľava, *Levst. (Zb. sp.)*.
nagřbniti, *grřbnem, vb. pf.* faltig, runzelig werden, *Svet. (Rok.)*.
nagřda, *f.* die Miřsgestalt, die Caricatur, *Cig. (T.)*; — *hs.*
nagřdast, *adj.* miřsgestaltet, *Cig. (T.)*; — *prim. nagřda*.
nagřden, *dna, adj.* fragenhaft, *Cig.*; — *prim. nagřda*.
nagřditi, *im, vb. pf.* entstellen, verunstalten, *Cig. (T.)*; tako popačena in nagřjena cerkev, *Erj. (Lzb. sp.)*; tudi: nagřditi.
nagřb, *grřba, m.* der Aufwurf beim Graben, *Cig.*
nagřbati, *grřbam, bliem, vb. impf. ad* nagrebsti; aufřharren, aufgraben, anřharren; zemlje okolo dreves *n.*, *Cig.*
nagřbsti, *grřbem, vb. pf. 1)* anřharren; *n. prsti, blata*; — *2)* *n. se*, sich müde řharren.
nagřdati, *am, vb. pf.* *n. zemľjo*, Terrassen bilden, *Cig. (T.)*.
nagřniti, *grřnem, vb. pf.* aufřharren.
nagřřti, *grřřem, vb. pf. 1)* eine gewisse Menge erwärmen; nekoliko rjuh nagřřti za postelje; — *2)* *n. se*, sich genug erwärmen; — das Wärmen satt bekommen.
nagřnjati, *am, vb. impf. ad* nagřniti; = nagrebati, *Jan.*; *n. krompir*, die Erđäpfel anhäufeln, *Cig.*; — zusammenhäufen, *Jan. (H.)*.
nagřřti, *grizem, vb. pf.* anbeißen, annagen; jabolka *n.*
nagřř, *m.* der Anbiř, *Mur., Cig.*
nagřřek, *zka, m.* das Angebiřene, das Angeagte, *Cig.*
nagřřati, *am, vb. impf. ad* nagřřti, nagřřniti; anbeißen, annagen.
nagřřniti, *griznem, vb. pf.* mit einem Biř angänzen, anbeißen; jabolko *n.*
nagřřovati, *řjem, vb. impf. ad* nagřřniti, nagřřti; anbeißen, annagen; polhi sadje nagřřujejo.
nagřřin, *m. 1)* der Halřschmud, *Valj. (Rad.)*; — *2)* divji *n.*, die Kornblume (centaurea cyanus), *BIKr.*
nagřřina, *f.* die Halřlette, *C.*; ženske nagřřine, der Halřschmud der Frauen, *Habd.-Mik., C.*
nagřřaditi, *adim, vb. pf.* aufřtürmen, *Cig., nk.*
nagřřiti, *grřnem, vb. pf.* aufřharren, zusammenřharren, zusammenhäufen, *Cig., Jan., Kr.*; *n. si denarjev*, *Cig.*
nagřřben, *bna, adj.* auf (an) dem Grabe befindlich oder vor sich gehend: nagřřbni kamen, der Grabstein, *Cig., Jan., nk.*; nagřřbni govor, die Grabrede, *Cig., Jan., Cig. (T.)*, *nk.*; — *prim. nadgrobni*.
nagřřbnica, *f. 1)* die Grabřřift, *Cig. (T.)*, *C., nk.*; — *2)* das Grablied, *C., ZgD.*
nagřřbnik, *m.* der Grabřřein, *C., Navr. (Kop. sp.)*.

nagromáditi, ádim, *vb. pf.* = nagrmaditi, *Medv., Cig., Jan., C., Zora.*

nagrozíti, im, *vb. pf.* drohen, *Mur., Jan.; =* n. se komu, jemandem drohen, *Z.*

nagubáněiti, áncim, *vb. pf.* runzeln: čelo n., *C.;* nagubanci se marsikatero lice, *LjZv.;* nagubančen, faltig, gefurcht, *Jan.*

nagubáti, ám, *vb. pf.* in Falten legen, fálteín, *Cig., Jan.*

nagúbniiti, gúbnem, *vb. pf.* runzeln: čelo n., *C.* **naguda**, f., *Cig., Jan.;* pogl. negoda.

naguden, dna, *adj., Cig.;* pogl. negoden.

nagúgati se, am se, *vb. pf.* sich satt schaukeln.

nagúliiti, im, *vb. pf.* 1) anweisen, ein wenig schinden; — 2) durchprügeln, *Cig., M.*

nagúlja, f. ein Weib mit zerrißenen Kleidern, *C.*

nagúmpati, am, *vb. pf.* abprügeln, *Z., C.*

nagúncati se, am se, *vb. pf.* sich satt schaukeln.

nahajališče, n. der Findort, *Cig., Jan., Cig. (T.), C., nk.;* nahajališča alpinskih rastlin, *LjZv.*

nahájanje, n. das Finden.

nahájati, am, *vb. impf.* ad najti; 1) zu finden pflegen, finden; na gorah nahajamo lepih cvetic; — n. se, sich vorfinden, vorkommen; *ogr.-Valj. (Rad), nk.;* — 2) herankommen: mrak nahaja, *M.;* Tam je ljub'ca rajala, Meni v srce nahajala, *Npes.-Schein.;* — anwandeln: nahaja me želja, *Cig.;* bolezen me nahaja, es überfällt mich eine Krankheit, *Cig., Gor., BIKr.-M.;* — 3) n. koga = hoditi za kom, *Guts., Jarn.*

nahájkovati se, ujem se, *vb. pf.* des Lustwandels satt werden, *Cig.*

naháriti, hárim, *vb. pf.* abprügeln, *vzhSt.-C.*

nahíšje, n. der Dachboden, *Habd.-Mik., Mur., Cig., Jan.*

nahítoma, *adv.* schnell, rasch, *C., Rib.-Mik.*

nahítroma, *adv.* schnell, rasch, *M.*

náhiž, m. = nahíšje, *vzhSt.;* hoditi na nahiz, *Fjk. (Črt.).*

nahíže, n. = nahíšje, *Prip.-Mik.*

nahladíti se, im se, *vb. pf.* sich genug abkühlen.

nahlapčeváti se, újem se, *vb. pf.* den Knechtendienst satt bekommen, *BIKr.-M.*

nahléniti, hlénem, *vb. pf.* = premraziti: veter me je nahlenil, *Vrsno-Erj. (Torb.).*

nahlíniti, hlínem, *vb. pf.* aufbunfen, *C.*

nahlópati se, pam, hlópljem se, *vb. pf.* sich satt schlürfen, *Z.*

nahméljiti, hméljim, *vb. pf.* mit Hopfen würzen, *Jan. (H.).*

náhod, nahôda (náhoda), m. der Schnupfen; nahod imeti, dobiti; n. (pri konjih in ovcah), der Strengel, *Strp.;* (die Erfüllung, die Gicht, *Koborid-Erj. (Torb.).*

náhodast, *adj.* schnupfenartig, *Cig.*

nahóden, dna, *adj.* 1) Schnupfen-; — 2) mit dem Schnupfen behaftet, verschnupft; ves n. sem.

nahóditi se, hódim se, *vb. pf.* 1) sich müde o. satt gehen; — 2) n. se česa, durch Gehen etwas bekommen, *C.;* n. se smrtne bolezni, *Zv.;* tudi: n. si bolezni, *Glas.*

náhodnica, f. der Storchschnabel (geranium), *Fr.-C.*

nahôdoma, *adv.* plöblich, unverhofft: n. koga srečati, *Vod. (Izb. sp.);* n. me prime kaka stiska, *LjZv.;* glasovi se n. menjajo, *Erj. (Som.);* nahodoma, kakor bi bila iz tal izrasla, stoji pred menoj ciganska deklica, *Erj. (Izb. sp.).*

nahrâmati, mam, mljem, *vb. impf.* ein wenig hinten, *Z.*

nahrâmavec, vca, m. der ein wenig hintt, *C.*

nahramováti, újem, *vb. impf.* = nahrmati, *C.*

nahránitev, tve, f. die Speisung, die Sättigung, *Cig.*

nahrániti, im, *vb. pf.* 1) eine genügende Menge zu essen geben, sättigen, *Mur., Cig., ogr.-Let.;* — genügend füttern, *vzhSt.;* — 2) zusammen-

sparen: n. mnogo denarja, *M., Svet. (Rok.).*

nahrbten, tna, *adj.* auf der Rückseite befindlich: nahrbtini odpis (odlok), das Uttergat, *Cig.*

nahríber, *adv.* bergauf, *C.*

nahrkati se, hřkam, čem se, *vb. pf.* sich satt schnarchen.

nahršiti se, im se, *vb. pf.* = nasřiti se, *C., Z.*

nahrúpiti, im, *vb. pf.* lärmend überfallen: n. koga, *Z.;* n. na koga, *SIN.*

nahudíti, im, *vb. pf.* Uebles anthun, *Cig., Jan., nk.;* (vedomec) človeka raztrga ali mu nahudi kako drugače, *LjZv.*

nahúkati, kam, čem, *vb. pf.* anhauchen.

nahúkel, kla, *adj.* angelaufen: bizmut je šareno nahukel (bunt angelaufen), *Erj. (Min.).*

nahuklína, f. der Anflug vom Hauche (s. B. am Glase), *Z.*

nahúliiti, húim, *vb. pf.* ein wenig neigen; n. se, sich ein wenig neigen, bücken, *Hal.-C.*

nahúskanje, n. die Aufhebung.

nahúskati, am, *vb. pf.* anheben, aufheben; psa n. na koga; n. koga, da kaj stori.

nahústiti, im, *vb. pf.* = nahuskati; nahustili so narod na nedolžne ljudi, *SIN.*

nahváliti, im, *vb. pf.* 1) genug loben, *Z.;* n. sem ga mogel n., *Kr.;* — 2) n. se, des Lobens satt werden.

naigráti, ám, *vb. pf.* 1) durch Spielen zusammenbringen, *Cig.;* on si je dolgov naigral, er ist durch das Spiel in Schulden gerathen, *Met.;* — 2) n. se, sich satt spielen.

nahtiti se, im se, *vb. pf.* sich satt schluchzen.

naimenováti, újem, *vb. pf.* benamen, benennen, *Mur., Let., SIN.*

naískati, iščem, *vb. pf.* 1) suchend zusammenbringen, *Mur.;* — 2) n. se, sich satt suchen.

naiven, vna, *adj.* prostom, naiv, *Cig., Jan., Cig. (T.), nk.*

naivnost, f. die Naivität, *Cig. (T.), nk.*

náj-, *adv.* dela superlativ iz komparativa, kateremu se spredaj pripenja: najboljši, najlepší, najhitreje, največ; priklepa se tudi besedam, ki niso komparativi, pa imajo komparativen pomen: naipred, zuerst, *Mur.;* najprvo, zuerst, *Cig.;* najnaprvo, vor allem, in erster Linie, *Levt. (Močv.);* — naj ima vselej tudi svoj poseben naglas: najlépsi.

náj, l. (skřčeno iz „nehaj“), 1) naj, najta, najmo, najte, z infinitivom, = nikar: naj me

žaliti, beledige mich nicht, *Hal.-C.*; naj se groziti, drohe nicht, *Zora*; najte soditi, richtet nicht, *Ev. tirn.-Mik.*; — 2) naj, najta, najmo, najte, laš, lašt, lassen wir (z „da“): naj da tvoja vest tebi govori, laš dein Gewissen zu dir sprechen, *Guts.(Res.)*; najte da izvemo, lašt uns in Erfahrung bringen, *Jarn.(Sad.)*; Najmo da voda stoji, lassen wir das Wasser stehen, *Npes.-Schein*; najte da . . ., machet daß . . ., *C.*; — („da“ je izpuščen): najte se učimo, lašt uns lernen, *Trub.(Post.)*; najte vas vprašam, lašt mich euch fragen, *Jarn.(Sad.)*; — (z infinitivom): najmo zvon hladiti, lašt uns die Glöde abkühlen, *Slom.*; najmo se zbirati, *C.*; najte! nur zu! *Cig.*; — II. nāj, *conj.* izraza 1) (v glavnem stavku) zahtevo, ukaz, željo, (lassen, sollen, mögen): naj vidim, laš mich sehen! naj se joče! laš ih! meinen! naj gre! er soll (mag) nur gehen! naj se jezi, kaj je meni za to! er mag immerhin zürnen, was kümmert das mich! naj bo v imenu božjem! es sei in Gottes Namen! naj v miru počiva! naj prideta oba! mlajši naj posluša starejšega; kam naj grem? kaj naj storim? kaj naj dela hlapec? — 2) (v odvisnih stavkih) za izrazi, ki pomenjajo zahtevo, ukaz: rekel mi je, naj počakam; ukazal je, naj se vojaki umaknejo; — (v koncesivnem pomenu): sei es, daß, ob: naj delam ali ne, nikoli nič nimam, ich mag arbeiten oder nicht, ich habe doch nie etwas; naj si, obgleich: naj si je on bil božji sin, naučil se je pokorščine, *Kast*.

najāda, *f.* die Quellnymphe, die Najade.

najāhati se, ham, šem se, *vb. pf.* sich satt reiten.

najārmnica, *f.* die Hochmiede (n. jarem z ojesom sklepa), *Dol*.

najāviti, im, *vb. pf.* melden, *Jan., C.*; n. se, sich melden, *Cig., Prip.-Mik.*; najavi se mimogrede, melde dich im Vorbeigehen an, *Cig.*

nājdba, *f.* die Handlung des Findens, der Fund, *Cig., C.*; die Auffindung, die Entdeckung, *Cig., Jan., nk.*; n. Amerike, *nk.*; n. sv. križa, die Kreuzerfindung, *Cig.*

nājdec, *dca, m.* der Finder, der Entdecker, *Mur., Cig., Jan.*

nājden, *dna, adj.* Fund-: nājdni list, *Cig.*

nājdenčič, *m.* = najdenec, *C.*

nājdenec, *nca, m.* das Findelkind.

nājdenik, *m.* = najdenec, *Mur., Prip.-Mik.*

najdenina, *f.* = najdnina, *Cig., Jan.*

najdeniščina, *f.* das Findelhaus, *Cig., Jan., nk.*

nājdenje, *n.* 1) die Auffindung; — 2) der Befund, *Cig.(T.), DZ.*; n. poverjevati, den Befund beglaubigen, *DZ.*

nājdenški, *adj.* Findlings-: n. závod, *Levst.(Nauk).*

nājdež, *m.* der Fund, *Cig.*

nājdič, *m.* = najdenec, *C.*

nājdnica, *f.* die Finderin, *Cig.*

nājdnik, *m.* der Finder, der Entdecker, *Cig., Jan., C.*

najdnina, *f.* der Finderlohn, *C., nk.*

najdljiv, *iva, adj.* findlich, auffindbar, *Cig., Jan.*; (nam. najden?).

nājšmščina, *f.* der Finderlohn, *Jan., Cig.*

nājščati se, im se, *vb. pf.* sich satt stöhnen, ausstöhnen, *Cig.*

nājšd, jēda, *m.* der Anrifs (eines Stromes), *Cig.*

nājšdati, am, *vb. impf. ad* najesti; 1) anfreßen; polhi sadje, miši plečeta najedajo; rja železo najeda, der Rost frißt das Eisen an, *Cig.*; — 2) mit Wortwürfen kränken, *Z.*; sticheln, *Svet.(Rok.).*

nājšdek, *dka, m.* die Ersättigung: v grozdju ni najedka, *C.*

nājēm, jēma, (tudi: nájem, nájma), *m.* 1) die Vermietung, die Miethe, *Mur., Cig., Jan., Met., Levst.(Nauk), nk.*; pogodbe o najmu ali zakupu, Miet- oder Pachtverträge, *DZ.*; v n. dati, vermiethen, v n. vzeti, miethen, *nk.*; v drugi n. dati, in Atermiethe geben, *Jurč.*; v najmu imeti, zur Miethe haben, *Cig.*; polovica poslopj je v najemu (ist vermiethet), *Levst.(Nauk)*; — v najemu biti = najet (dninar) biti, als Tagwerker gebungen sein, *LjZv.*; šla je v najem delat, *Vrt.*; — 2) plačilo od najete stvari, *Levst.(Nauk)*; — der Lohn, *C.*; — 3) das Verdienst, *kajk.-Valj.(Rad).*

nājēma, *f.* das Miethe, die Dingung, *C.*

nājēmāč, *m.* = najemavec: poslati najemāče, ki pridobivajo delavcev, *Bes.*

nājēmanje, *n.* das Miethe, das Dingen; n. stanovanja, težakov.

nājēmati, mam, mljem, *vb. impf. ad* najeti; miethen; sobe n.; bingen; delavce, težake n. najēmati se, jēmajem se, *vb. pf.* zur Genüge nehmen: denarjev se n., *Z.*

nājēmavec, *vca, m.* der miethet, bingt: der Miether, der Anwerber, *Mur., Cig., Jan., M.*

nājēmavka, *f.* die Mietherin, *Z.*

nājēmec, *mca, m.* der Miether, *Cig., Jan.*; najemci, die Miethleute, *Cig.*

nājēmen, *mna, adj.* 1) Miet-, *Cig.*; aufgenommen, gemietet: n. delavec, hlapec, *Dalm.*; najēmni voznik, der Lohnfuhrer, *Cig.*; — 2) miethbar, *Cig.*; — 3) = zaslužen, verdienstlich, *kajk.-C.*; (prim. najem 3).

nājēmka, *f.* die Mietherin, *Z.*

najemljiv, *iva, adj.* 1) miethbar, *Cig.*; pogl. najemen 2); — 2) verdienstlich, *Mur., C.*

nājēmnica, *f.* 1) die gebungene Lohnarbeiterin, die Tagelöhnerin, *Mur., Cig., Jan.*; — 2) = najemka, *Jan.*

nājēmnik, *m.* 1) der gebungene Lohnarbeiter, der Tagelöhner, der Zögling; najēmniki, die Arbeitsleute, *Cig.*; die provisorisch aufgenommenen Grubenarbeiter, *Idrija-Frey.(Rok.)*; — der Söldner, *Cig.(T.)*; — 2) = najemec, *Cig., Jan.*

najemnina, *f.* der Mietzins, das Miethegeld, *Cig., Jan., DZ.*

najemodavec, *vca, m.* der Vermietther, *Cig.*

najēmoma, *adv.* miethweise, *Jan., C.*

najēmstvo, *n.* das Gebinge, *Jarn.*; das Miethe-system, *Z.*

najēmščina, *f.* der Mietzins, das Miethegeld, *Mur., Cig., Jan., nk.*; — der Tagwerthslohn, *C.*

najésti, najém, *vb. pf.* 1) anessen, anfreffen; nekaj je najedlo jabolka; — 2) n. se, sich satt essen o. freffen; n. se česa; krava se je detelje najedla; — n. se koga, beš Etichelnš (objedanja) gegen jemanden satt werden, *Dol.*

najétec, tca, *m.* der Söbbling, *Jan.*

najéti, najímem, najámem, *vb. pf.* gegen Lohn aufnehmen, bingen, mietthen; n. voznika, težake, godce; n. krive priče; n. stanovanje; (najmen [nam. najet] dninar, *Kras*).

najéte, *n.* die Miethung, das Engagement, *Cig.*

najétnik, *m.* = najemnik, der Gedungene, der Miethling, *Mur.*, *C.*; der Söbner, *Cig.*, *Jan.*

najétva, *f.* = najetje, *C.*

najézditi se, jézdím se, *vb. pf.* sich satt reiten.

najézdica, *f.* = najezdnik, *Nov.*

najézdnik, *m.* najezdniki, die Schlupfwespen (ichneumonidae), *Cig.*, *Jan.*, *Cig.* (T.), *Erj.* (Ž.); velikanski črni n., die ungeflechte Riesenschlupfwespe (pimpla manifestator), *Erj.* (Ž.).

najezíti, ím, *vb. pf.* (einen Fluß) aufdämmen, *Cig.*

najezíti se, ím se, *vb. pf.* sich satt ärgern.

naježiti, ím, *vb. pf.* emporsträuben, *Cig.*; ščetine n., *Cig.*; n. se, sich emporsträuben (o lasch), *Mik.*; obrvi so se mu naježile, *Erj.* (Izb. sp.); — n. se, die Haare, die Borsten emporsträuben, *Z.*, *C.*; n. se od straha, *C.*

najmanjina, *f.* das Minimum, *Cig.* (T.).

najmanjšina, *f.* = najmanjina, *Cig.* (T.), *DZkr.*

nájin, *pron.* uns zweien gehörend, uns zwei betreffend; pogl. najun.

najmarina, *f.* domovna n., die Hauszinssteuer, *Levst.* (Nauk.).

nájme, *adv.* = namreč, nämlich, *C.*, *Z.*, *Mik.*; — namentlich, *ogr.* C., *Mik.*

nájmer, *adv.* 1) = najme, *C.*; — 2) = namer, nämlich, nicht einmal, *C.*

nájmenica, *f.* die Gedungene, *Jan.* (H.).

nájmenik, *m.* der Gedungene, *Jan.* (H.).

najmodávec, vca, *m.* = najemodavec, der Vermietther, *DZ.*

najmodávka, *f.* die Vermiettherin, *Cig.*

najmovína, *f.* 1) der Miethzins, *Cig.*, *DZ.*; — 2) = najmarina, *Jan.*, *C.*

nájmovnik, *m.* der Miethher, *DZ.*

najně, *adv.* nicht einmal, *C.*, *vzhSt.*; pogl. namič.

najókati se, kam, čem se, *vb. pf.* sich ausweinen, sich satt weinen.

najpopréd, *adv.* = najpoprej, *Cig.*

najpoprėj, *adv.* = najprej, zuerst, zuvörderst.

najposlēj, *adv.* zuletzt, *Jan.* (H.).

najpréd, *adv.* = najprej.

najprédi, *adv.* = najprej, zuerst, *Hal.*-C.

najprédnji, *adj.* der vorderste, *Jan.*

najprėj, *adv.* vorderst, zuerst, zuvörderst.

najprėje, *adv.* = najprej, *Jan.* (H.).

najprvo, *adv.* erstens, vorderst, *Jan.*, *DZ.*; zuerst, *Cig.*, *Levst.* (Nauk.).

najsi, *conj.* = naj si, obgleich, *C.*, *Trub.*, *Dalm.*; — prim. naj II. 2).

nájsikáj, *adj.* = bodikaj, schlecht: n. beseda, n. človek, *SGor.*-C.

nájsikák, *adj.* = bodikak, schlecht, *C.*

najslēdi, *adv.* zuletzt, *vzhSt.*-*SIN.*

nájti, *conj.* = naj ti, obichon, *C.*, — prim. najsi.

nájti, nájdem, *vb. pf.* 1) finden; česar si iskal, to si našel; ausfindig machen: najdi mi kupca, verschaffe mir einen Käufer; entdecken; novo deželo n.; — 2) n. se, zusammenkommen: v Jeruzalemu se je bilo ljudi že brez števila našlo, *Ravn.*

nájun, *pron.* = najin, *Cv.* II. 12.

najúžinati se, am se, *vb. pf.* sich beim Früh- oder Mittagmahl satt essen; (prim. južina).

nájvēč, *adv. superl.* ad več; 1) am meisten; n. denarjev imeti; n. dorega komu storiti; — 2) am meisten, größtentheils, *Cig.*, *Jan.*, *nk.*; največ ne vedo, kaj je prav, *Levst.* (M.); = po največ: hrib, kateri je po največ zelo strman, *Levst.* (Pril.); po največ je prebival ob vodi in suhem kruhu, *LjZv.*

največina, *f.* das Maximum, *Jan.*, *DZ.*

nájvēčkrat, *adv.* am öftesten; — meistentheils, meist.

nájzādñji, *adj.* der hinterste, der allerletzte.

nájzādñjič, *adv.* zu allerletzt.

nájže, *n.* Valj. (Rad), pogl. nahize.

nàka, **nák**, *interj.* nein, *Jan.*; pogl. na'a.

nakacáti, ám, *vb. pf.* hinschnüren, zusammen-schnüren; n. komu kaj, jemandem etwas liebes anthun, *C.*; hudo n. komu, einem arg mißspielen, *Cig.*

nakáčiti, káčím, *vb. pf.* 1) scharf machen, *Cig.*, *Gor.*-*Mik.*; nož n., *C.*; — 2) n. koga, jemanden aufbringen, zornig machen, *Mur.*; nakačen, aufgebracht, zornig, *Jan.*, *C.*

nakadíti, ím, *vb. pf.* anrücken, genügend rücken.

nakájanje, *n.* die Anrückung, *Mur.*

nakájati, am, *vb. impf. ad* nakaditi; anrücken, *Mur.*, *Cig.*

nakálati, am, *vb. pf.* in einer gewissen Menge spalten; drv n. za cel teden.

nakalíti, ím, *vb. pf.* ein wenig trüben, *Z.*; — nakalil mu bom eno, ich werde ihm etwas anstellen, *Cig.*

nakáljati, am, *vb. impf. ad* nakoliti; anspählen, *Mik.*

nakálo, *n.* = naklo, nakovalo, *Cig.*

nakàn, kàna, *m.* = nakana, *Z.*, *C.*

nakàna, *f.* das Vorhaben, der Plan, *Cig.*, *Jan.*, *vzhSt.*-*C.*; — der Entschluß, *Cig.*, *C.*; der Voratz, *Cig.* (T.).

nakániti, ím, *vb. pf.* 1) einen Entschluß o. einen Plan fassen, *Cig.*, *Jan.*, *ogr.*-*M.*; nakanil je, preseliti se v Bosno, *LjZv.*; nakanil se je ustreliti, *LjZv.*; do dolgem premissljevaniu sem bil nakanil pelo sam prevzeti, *Nov.*; hitro nakani zvršiti, kar se mu tako lepo samo od sebe ponuja, *Levst.* (Zb. sp.); nakanil sem, ich bin gewillt, *Cig.*; nakanil sem sam z njim govoriti, ich bin gefonnen persönlich mit ihm zu sprechen, *Cig.*; n. kaj, etwas anzuführen sich entschließen oder beschließen, *Cig.*; hudo n., *Cig.*; nakanjen greh, die Bosheitsfunde, *Cig.*; nakanjen cilj, das

vorgeſtellte Ziel, *C.*; n. si, ſich vornehmen, *ogr.-C.*; nakanjeno, geſichtlich, abſichtlich, *Jan., C.*; — 2) n. komu, jemandem etwas anſtellen, einen Streich ſpielen: temu jo še nakanim, *Bes.*; vem, da so mi ti hudirji nakanili, da ne bom nikdar več prav zdrav, *Jurč.*; s tožbo bi nakanil in napravil, da bi vi zaprti sedeli, *Jurč.*; — 3) n. se, ſich anſchiden, *Cig.*; — ſich vornehmen, *Cig.(T.)*; — nakanjen biti, geſonnen ſein, *Jan.*; — na to je nakanjeno, eſt iſt darauf angelegt, *Cig.*

nakánjanje, *n.* die Abſicht, daß Vorhaben, *ogr.-C.*
nakánjati, *am, vb. impf. ad nakaniti, Z., ogr.-C.*
nakánjenje, *n.* die Abſicht, daß Vorhaben, *C., kajk.-Valj.(Rad).*

nakánováti, *ujem, vb. impf. = nakanjati, vorhaben, C.*

nakántnik, *m.* kdor je na kantu, der Excut, *Nov.*

1. **nakápati**, *pam, pljem, vb. impf. ad nako-pati*; (mit Haue oder Karſt) auſladen: gnoj *n., Mur.*

2. **nakápati**, *kāpam, pljem, vb. pf. in einer ge-wiſſen Menge tröpfelnd ſich anſammeln*; črez noč je pol škafa nakapalo iz soda; tudi: *n. se, Cig., Erj.(Torb.).*

nakapljáti, *ām, vb. pf. in einer gewiſſen Menge tröpfelnd ſich anſammeln*; = *n. se*: vosek, ki se je nakapljaj od sveče, *LjZv.*

nakapljéváti, *ujem, vb. impf. ad nakapljati, Cig.*
nakapnica, *f.* die Ciſterne, *Guts.*

nakapnina, *f.* die Tropfſteinbildung, *Cig.*;
nakapnine, *geſloſſene Geſtalten, Erj.(Min.).*

nakapnják, *m.* = *nakapnica, Guts.*

nakáſljati se, *am se, vb. pf. ſich ſatt huſten*: to zimo sem se nakaſljaj do dobrega.

nakávkatí se, *am se, vb. pf. ſich müde ſchreien (u. der Doſle)*; — ſich ſatt jammern, *vzhSt.*
nakávjljčati, *am, vb. pf. anſtellen, Cig.*

nakávjliti, *im, vb. pf. mit einem Haſen er-greifen, Cig.*

nakávsati, *am, vb. pf. pidend angánzen, an-piden, Cig.*

nakáz, *káza, m.* die Anweiſung, die Affigna-tion, *Cig.*; *n. v* izplačilo, die Flüſſigmachung, *DZkr.*

nakáza, *f.* 1) daß Verderben, *C.*; — 2) die Mißgeſtalt, *Cig.*; *peklenska n. (o škratu), LjZv.*; daß Ungeheuer, *C.*

1. **nakázan**, *adj. (nam. nakazen)*: mißgeſtaltet, verlegt, trüppelhaft, *Krn.-Erj.(Torb.)*; naka-zani ljudje, ſieche, gebrechliche Perſonen, *Krelj.*

2. **nakazan**, *adj. C., Krelj, Notr., pogl. nekazan.*
nakázati, *žem, vb. pf. anweiſen, aſſignieren, Cig., nk.*; *n. komu denarje, Cig.*; *n. v* iz-plačo, Flüſſig machen, *DZkr.*

nakázek, *zka, m.* die Anweiſung, *Jan., Zora*; *n. na* blago, die Güteranweiſung, *Jan.*

nakázen, *zni, f. (m. Guts., Z.) = nakaza 2).*

nakázen, *zna, adj.* 1) verborben: *nakazno vino, Vrtoy.(Km. k.)*; — 2) mit einem Gebrechen beſetzt, *C.*; mißgeſtaltet, *Cig.(T.)*; *razca-pana in nakazna babura, LjZv.*; abſcheulich: *nakazna grdoba, LjZv.*; *coprnice nakazno zmršene, LjZv.*; — (*nakazen, Mik.*)

nakazilo, *n.* die Affignation, *Jan., DZkr.*; *plačilno n., die Zahlungsanweiſung, Levst. (Cest.).*

nakaziti, *ím, vb. pf. verderben, Z.*; beſchädigen: od peklenskega jastreba *nakazen, Krelj*; *na-kazen, mißgeſtaltet, mißrathen, Dict., C.*

nakáznica, *f.* die ſchriftliche Anweiſung, *Cig.(T.), DZ., nk.*; poſtna *n.*, die Poſtanweiſung, *DZ., nk.*

nakáznik, *m.* ein mißgeſtalteter Menſch, *LjZv.*
nakaznina, *f.* die Anweiſungsgebühr, *DZ.*

nakáznost, *f.* die Verderbtheit, *Jan., Cig.(T.), C.*; *n. in* izkažena *natura, Krelj*; *krst nas čisti od vse porodne nakaznosti ali nečistosti, Krelj*; — daß Gebrechen, *Cig.(T.).*

nakazojésmnik, *m.* der Affignator, *Cig.*
nakazováten, *lna, adj.* Anweiſungs-, *Cig.*

nakazováne, *n.* daß Anweiſen, *DZ.*
nakazováti, *ujem, vb. impf. ad nakazati*; an-weiſen, aſſignieren, *Cig., nk.*

nakazovávec, *vca, m.* der Anweiſer, der Affig-nant, *Cig.*

nakídati, *kídam, vb. pf. 1) eine gewiſſe Menge aufwerfen, aufſchäufeln*; *n. veliko* gnoja, *snega na kup*; — 2) *n. se, ſich müde ſchäufeln, Cig.*

nakítnik, *m.* daß Bruchband, *Cig.*
nakímati, *am, vb. pf. ein wenig niden, winken*: malo je *nakimal*, *govoril pa nič.*

nakímávati, *am, vb. impf. ad nakimati*; zu-winkeln, *M.*

nakímniti, *kímnem, vb. pf. einen Wink geben, zuniden, Z., Jan.(H.).*

nakimováti, *ujem, vb. impf. = nakimavati, Z.*
nakínč, *m.* = *nakras, nakit, Jan.(H.).*

nakínčati, *am, vb. pf. = nakrasiti, nakititi*; aufpußen, außſchmüden, *Z., nk.*

nakínčiti, *kínčim, vb. pf. = nakinčati, Z., Mur., nk.*

nakínčévati, *ujem, vb. impf. ad nakinčati, Z.*
nakípéti, *ím, vb. pf. wallend, ſiedend o. gährend aufſchwellen*; *n. do vrha.*

nakípniti, *kípnem, vb. pf. aufgehen (o testu), Mur., Jan.*

nakípnjenek, *nka, m.* daß (aufgelaufene) Roß, *Jan.*

nakís, *m.* der Uebergang zur Säure, der Beginn der ſauren Gährung, *Z.*

nakísati, *kísam, žem, vb. pf. anſäuern*; *n. zetje, repo.*

nakísel, *sela, (sel, sla), adj.* etwas ſauer, ſäuer-lich, *Mur., Jan., Cig.(T.), vzhSt.-C.*

nakíseliti, *ím, vb. pf. einſäuern, Cig.*
nakísen, *sna, adj.* ſäuerlich, *Jan.*

nakísniti, *kísnem, vb. pf. ſäuerlich werden, M., Z.*

nakit, *kíta, m.* der Schmutz, die Verzierung, *Cig.(T.), nk.*

nakíten, *tna, adj.* Schmutz-, *Jan.(H.).*

nakítiti, *kítim, vb. pf. ſchmüden, zieren, Jan., Cig.(T.); — prim. kítiti.*

naklād, *klāda, m.* 1) daß Darauslegen: *cepiti v n.*, in der Art pſtopfen, daß man daß Propfpreis mit ſchiefem Schnitt auf den Wild-ling legt, *M., C.*; = *z nakladom cepiti, Pirc*;

— die Befrachtung, die Beladung, *Cig.*; — 2) die Ladung, die Fracht, *Cig., Jan.*; pre-sezni n., die Ueberfracht, *Cig., Jan.*; — 3) = naklada 3), die Auflage, der Aufschlag, *Cig.*; vinski n.

naklada, *f.* 1) die Befrachtung, die Ladung, die Fracht, *Cig., C.*, (naklada) *ogr. - Valj. (Rad)*; — 2) der Aufsatß am Bienenstock, *Cig., C., Ig.*; — 3) die Steueraufgabe, *Cig., C., Levst. (Nauk)*; deželna n., samostojna n. na opojne pijače, *DZkr.*

nakladáč, *m.* der Auflader.

nakladališče, *n.* der Aufladeplatz, der Ladungsplatz, *Cig., Jan., DZ., Vrtoč. (Km. k.)*.

nakladalnica, *f.* das Aufladehaus, das Packhaus, *Cig.*

nakladanje, *n.* das Aufladen.

nakladati, *am, vb. impf.* aufladen; blago na vozove n.; — n. komu bremena; deželi davke n.; = naklade devati na panjeve, *Levst. (Beč.)*; — *prim. naklada 2).*

nakladavec, *vca, m.* der Auflader.

nakladavka, *f.* die Aufladerin.

nakladek, *m.* das Frachtfuß, das Collo, *Jan.*

nakladen, *dna, adj.* Ladungs-, *Cig.*; nakladni list, der Ladungschein, *Cig.*; — zum Aufsetzen bestimmt: nakladna posoda, *Levst. (Beč.)*; — *prim. naklada 2).*

nakladisče, *n.* = nakladališče, *Jan. (H.)*.

nakladnik, *m.* = nakladavec, *Cig.*

nakladnina, *f.* die Aufladegebühr, *Cig.*

nakladnost, *f.* die Ladefähigkeit: n. ladje, n. parobroda, *DZ.*

naklanjanje, *n.* 1) das Neigen; — 2) die Neigung: n. izkazene nature, *Dalm.*; — 3) das Zuwenden.

naklanjati, *am, vb. impf. ad* nakloniti; 1) ein wenig beugen oder neigen; n. se, sich neigen, *Mur., Cig. (T.)*; — dan se naklanja k večeru, *Mur.*; — n. se komu, sich vor jemandem verbeugen, *Mur., kajk. - Valj. (Rad)*; — n. se, Anlage, Neigung zu etwas haben, *Cig.*; — 2) n. koga na kaj, lenken, bewegen, bestimmen, *Mur., Cig.*; vse naklanja svojcem na dobro, *Cig.*; Empedokles je naklanjal ino obračal mlade ljudi na brumo, *Trub. (Psal.)*; ne naklanjaj mojega srca na hude reči, *Trub. (Psal.)*; — 3) n. komu kaj, zuwenden, zukommen lassen: n. komu postavno pomoč, jemandem den gesellschaftlichen Beistand leisten, *DZ.*

naklāti, *nakoljem, vb. pf.* 1) ein wenig spalten, aufspalten; les je naklan, das Holz ist aufgespalten; — 2) in einer gewissen Menge spalten: drv n.; — in einer gewissen Menge abschlagen, abbrechen; n. dosti perotine za gosti; — 3) n. se, sich satt spalten o. schlachten.

naklātiti, *im, vb. pf.* 1) in einer gewissen Menge herunter schlagen: sadja n. poln jervas; — 2) n. se, des Herabschlagens satt werden; — des Bagabundierens satt werden.

naklęcevati, *klęcujem (klęcevam), vb. impf.* hintenb gehen, *Dol., BIKr.*

naklęčati se, *im se, vb. pf.* sich satt knien, des Knienens müde werden.

naklejiti, *im, vb. pf.* mit einem Klebestoff besmieren, gummieren, *Cig., Jan., Cig. (T.)*.

naklękati, *am, vb. impf.* n. koleno, das Knie beugen, *ogr. - C.*

naklękniti, *klęknem, vb. pf.* 1) n. koleno, das Knie beugen, niederknien, *ogr. - C.*; — 2) in einer gewissen Menge knien: petkrat so naklęknili k sv. obhajilu, = petkrat je po ena vrsta pokleknila k sv. obhajilu, *jvrh St.*

naklekčč, *adv.* mit gebeugten Knien, *Mik.*

naklęniti, *klęnem, vb. pf.* (mit einer Kette, einem Schloß) anschließen, *Mur.*; (fig.) že beseda ga je na Jezusa naklęnila, *Ravn.*

naklęp, *klępa, m.* der Anschlag, das Vorhaben, bes. ein böses Vorhaben; naklepe snovati, delati, Pläne schmieden, *Cig.*; naklepe sklępati, *Ravn.*

1. **naklępati**, *klępljem (-pati, pām), vb. pf.* 1) fertig klopfen: n. koso, die Sense fertig dengehn; — n. koga, durchklopfen, durchprügeln; — 2) n. komu kaj, vorplappern, *Andr.*; n. komu uha, jemandem die Ohren voll schreien, ihn ausmachen, *C.*; — 3) durch Klopfen in einer gewissen Menge zusammen bringen: n. po sodih vinskega kamena, *jvrh St.*; — 4) n. se, = klepanja se naveličati.

2. **naklępati**, *klępam, pljem, vb. impf.* vorhaben, im Schilde führen, Pläne schmieden, *Cig., Jan.*

naklępavati, *am, vb. impf.* = naklepovati, *Jan. (H.)*.

naklepetāti, *etām, čtem, vb. pf.* 1) zusammenplappern: koliko mi je tega naklepetala! — 2) n. se, sich satt plappern.

naklępnik, *m.* der Ränfeschmied, *Cig., ZgD.*

naklepovāti, *ujem, vb. impf.* = 2. naklepati, *Mur.*

naklęstati, *im, vb. pf.* 1) in einer gewissen Menge abästend abhaben: n. smrekovih vej; — 2) n. koga, durchprügeln.

naklęstrāti, *ām, vb. pf.* durchprügeln, *BIKr.*

naklęti se, *kolnem se, vb. pf.* sich satt fluchen.

naklęcati se, *klęčem se, vb. pf.* sich müde oder satt rufen.

naklęniti, *klęnim, vb. pf.* mit Pfählen an etwas befestigen, *Cig.*; — mit Pfählen aussteden potezo n., eine Linie aussteden, *DZ.*

naklęjavāti, *kljujem, vb. pf.* = nakljuvati, *Mur., Cig.*

nakljubovāti se, *ujem se, vb. pf.* sich satt tögen.

naključba, *f.* der Zufall, *Mur., Cig., Jan., nk.*; — po naključbi, zufälligerweise, *Cig., Jan., nk.*

naključben, *bena, adj.* zufällig, *Cig., DZ.*

naključek, *čka, m.* der Zufall, *Mur., Cig., Jan.*

naključen, *čna, adj.* zufällig, *Mur., Cig.*; naključni vzroki, Gelegenheitsursachen, *Strp.*

naključevāti, *ujem, vb. impf. ad* naključiti, *nk.*

naključiti, *kljūčim, vb. pf.* 1) bewirken, verursachen: to mu je naključilo smrt, *Cig.*; — 2) n. se zufällig geschehen, sich ereignen, *Mur., Cig., Jan., Ravn., nk.*; prilika se naključti, eine Gelegenheit bietet sich zufällig dar, *Ravn.*; sich ergeben: ako se naključijo kaki troški, *Levst. (Nauk).*

nakljūče, *n.* der Zufall, *Cig.*; das Schicksal: *n.* zdanjih dni, *Pres.*

nakljūčljaj, *m.* der Zufall, *Mur., Ravn.*

nakljūčnost, *f.* die Zufälligkeit, *Cig.*

nakljuvati, *kljūjem*, *vb. pf.* 1) s kljuvanjem naēeti, mit dem Schnabel anhasen, anpicken; *n.* oreh; — 2) *n.* se, sich satt picken.

náklo, *n.* der Amboß.

naklobasati, *ām*, *vb. pf.* 1) Ungehöriges, Unsinniges zusammenschwappen; — 2) *n.* koga, tüchtig abprügeln, zerbleuen, *Cig.*

naklōmba, *f.* die Fügung, die Schiedung, das Verhängnis, *Mur., Cig., Jan.*; božja *n.*, die Schiedung Gottes, *Cig., Ravn.*

naklon, *klōna*, *m.* 1) die Verbeugung, das Compliment, *Cig.*; — 2) die Neigung, *Mur., Cig. (T.), C.*; podolžni *n.*, die Längenneigung, *Levst. (Cest.)*; — magnetni *n.*, die magnetische Inclination, *Sen. (Fiz.)*; — die Neigung (*fig.*), der Gang, *Cig.*; nakloni k dobremu, *Valj. (Rad.)*; — 3) die Art, der Modus (gramm.), *Mur., Cig., Jan.*; določni, pogodni (pogojni, *Jan.*), dovolilni, velelni *n.*, die anzeigende, Bedingungs-, Zulassungs-, Befehlsart, *Levst. (Sl. Spr.)*; — tudi: náklon, *Valj. (Rad.)*.

naklōnek, *nka*, *m.* die Neigung, *C.*

naklonica, *f.* 1) die Neigungswage, *DZ.*; — 2) die Inclinationsnabel, (naklonenica) *Sen. (Fiz.)*.

naklonilo, *n.* die Fügung, *Ravn., Slom.-C.*

nakloniti, *klōnim*, *vb. pf.* 1) ein wenig beugen oder neigen, *Mur., Cig., Jan.*; naklonjen, geneigt, schief, *Cig., Jan., Cig. (T.)*; naklonjena ploskev, eine schiefe Fläche, *Cig. (T.)*; — *n.* se, sich verbeugen, *Mur., Cig., Navr. (Let.), nk.*; — sich neigen: dan se je naklonil, *Trub.*; — naklonjen biti, eine Anlage haben, inclinieren, *Cig., Jan.*; — 2) *n.* koga k čemu, jemanden zu etwas bewegen, bestimmen, *Cig., Jan.*; — *n.* si koga, jemanden für sich gewinnen, *nk.*; naklonjen komu, jemandem gewogen, *Cig., Jan., nk.*; — 3) *n.* komu kaj, zukommen lassen, verhängen; to mu je naklonilo smrt, das hat seinen Tod bewirkt, *Cig.*; kakor Bog nakloni, wie es Gott fñgt, *Cig.*; — *n.* se, sich fñgen, geschehen, *Cig.*; — nakloni se mi = nameri se mi, *Fr.-C.*

naklōnjenost, *f.* 1) die Neigung, die Schiefe, *Cig., Jan.*; — der Gang, die Anlage, *Jan. (H.)*; — 2) die Geneigtheit, die Gewogenheit, *Cig., Jan., nk.*

naklōnljivost, *f.* die Neigung (*fig.*), *C.*

náklonost, *f.* = nagnjenje, nagnjenost, *Mur.*; nagnusne naklonosti, *ogr.-Valj. (Rad.)*.

naklōnski, *adj.* Neigungs-: *n.* kot, der Neigungswinkel, *Cel. (Geom.)*.

nakmētovati se, *ujem se*, *vb. pf.* die Landwirtschaft satt bekommen, *Cig.*

naknāda, *f.* = nadomestilo, der Ersatz, *Cig. (T.), nk.*; — *hs.*

nakōditi, *im*, *vb. pf.* = naberačiti, *Jan. (H.)*.

nakodrāti, *ām*, *vb. pf.* aufsträufeln, *Cig.*; — *n.* se, sich das Haar aufsträufeln, *Cig.*

nakodričati, *ām*, *vb. pf.* = nakodrati, *Cig.*

nákoľ, *kōla*, *m.* tisti koli in tisto vejevje, s katerim se nakoli fñzol, grah itd., die Befestigung, *BIKr.*

nákoľ, *adv.* nach der Richtung, in welcher sich das Holz spaltet: *n.* vrtati, *V.-Cig.*; tudi: nakōľ, *C.*; (nam. na kol).

nakōľčiti, *im*, *vb. pf.* mit Pfñnden versehen, pfñden, *Jan. (H.)*.

nakōľdovati, *ujem*, *vb. pf.* = s koledovanjem nabrati, *C.*

nakolēnče, *eta*, *n.* trileten otrok, ki ga dajo nevesti v novem domu na koleno, das Brautkind, *Dol.-Cig., Jan., Navr. (Let.)*.

nakolēnček, *čka*, *m.* = nakolenče, *Sl.-C.*

nakolēnčič, *m.* das Schoßkind, das Waisenkind, *Jan.*

nakolēnec, *nca*, *m.* = nakolenče, *BIKr.*

nakolēnek, *nka*, *m.* 1) = kneftra, der Knie-riemen (bei den Schuftern), *Cig., Jan.*; — *pl.* nakolenki: podloge oblačilu na kolenu, *Fr.-C.*

nakolēnsnik, *m.* der Hafenpflug, *C.*

nakolīčati, *am*, *vb. pf.* = nakoliti, *Cig.*

nakolīčiti, *īčim*, *vb. pf.* = nakoliti, *Dol.*

nakōliti, *kōlim*, *vb. pf.* mit Pfñhlen (Steden) versehen, um daran zu befestigen, pfñhlen, befestigen; *n.* trte, fñzol, grah; nakoljen vino-grad, ein fertig gepfñhlter Weingarten.

nakōljenec, *nca*, *m.* nakoljen fñzol, grah, die Stedenbohne, die Stedenerbse, *BIKr.-Cig., Jan.*

nákolski, *adj.* *n.* fñzol = nakoljenec, *LjZv.*

nakōp, *kōpa*, *m.* die aufgeworfene Erde, der Aufwurf, *Cig.*; — die Schanze, *Vrt.*; — nákop, der Grund und Boden am Norbrand eines Weingartens, von welchem Erde auf die Neben abgegraben wird: svoj *n.* imeti, iz zemlje drugega posestnika nakop jemati za svoj vinograd, *St.*

nakōpati, *kōpljem*, (*kopāti*, *pām*), *vb. pf.* 1) eine gewisse Menge angraben; *n.* peska, zemlje za kako reč; — mit dem Karst oder der Haue ausladen, *Mur.*; — *n.* komu kaj, zuziehen; to mu je nakopalo bolezen, smrt; — *n.* si bolezen, nesrečo; *n.* si skrbi na glavo, sich Sorgen ausladen; — 2) aufgraben: *n.* prst ob drevesu, *Cig.*

nakōpati se, *pam*, *pljem se*, *vb. pf.* sich zur Genüge baden.

nakopāvanje, *n.* das Angraben, das Aufgraben. **nakopāvati**, *am*, *vb. impf. ad* nakopati; 1) angraben; — ausladen, *M.*; — *n.* si kaj, sich etwas zuziehen, ausladen; sebi in drugim nesrečo *n.*, *Ravn.*; — 2) aufgraben.

nakopčati, *am*, *vb. pf.* aufschobern, *Cig.*

nakopičevāti, *ījem*, *vb. impf. ad* nakopičiti; anhäufen; blaga *n.* v svojih shrambah.

nakopičiti, *īčim*, *vb. pf.* anhäufen, zusammenhäufen; *n.* blaga; — *n.* se, sich anhäufen; nakopičilo se mi je dela.

nakopītiti, *ītim*, *vb. pf.* 1) über den Leisten schlagen, *Mur.*; — 2) *n.* se, sich unter dem Fuß ansammeln: snega se je nakopitilo konjem, *južh. St.*; — blato, mokra prst se nakopiti črevljem na podplate, *Mur.*

nákopnica, *f.* 1) prst za nakop, *Fr.-C.*; — 2) jama za blato, gnoj i. dr.; kar služi v nakop, *Št.*
nakoráčiti, *áčim*, *vb. pf. n. nogo*, den Fuß zum Schreiten erheben, *DSv.*
nakosilčati se, *am se*, *vb. pf.* sich satt fröhlich stücken, *M., Z.*
nakositi, *ím*, *vb. pf.* 1) eine gewisse Menge mähen; trave nakositi za živino; — 2) n. se, sich satt mähen.
nakositi se, *im se*, *vb. pf.* sich satt essen (beim Frühstück oder Mittagessen [kosilo]).
nakosmati, *ám*, *vb. pf.* eine gewisse Menge zerzupfen, anzupfen, *Cig.*
nakosčati se, *árim se*, *vb. pf.* kosato se obleči, sich höflich anziehen, *M.*; — sich aufblähen (*fig.*), *Cig.*
nakotiti, *ím*, *vb. pf.* eine gewisse Menge von Jungen gebären, *vzh.Št.*; (zaničlj. o človeku): Kočarji, smolarji, posli Nakote nam kup otrok, *Levst. (Zb. sp.)*.
nakotnik, *m.* der Auszügler, *Nov.-C.*; — *prim. kot 2)*.
nákov, *m.* = naklo, *Mur., Valj. (Rad.)*.
nakováče, *n. dem.* nakovalo; kleiner Amboss; *n. v. učesu*, *Cig. (T.), Sen. (Fig.), Erj. (Som.)*.
nakovâtnik, *m.* = nakovalo, *Mur.*
nakoválo, *n.* der Amboss; nákovalo, *Gor.*
nakováti, *kujem*, *vb. pf.* 1) anschmieden, *Cig., Gor.*; — 2) in einer gewissen Menge fertig schmieden; *n. železnih obročev*; — in einer gewissen Menge prägen; *n. veliko zlatega denarja*; — 3) *n. se*, sich satt schmieden.
nákovenj, *vnja*, *m.* = nakovalo, *Svet. (Rok.)*.
nákovo, *n.* = nakovalo, *Mur., Prip. - Mik.*
nakozárati se, *árim se*, *vb. pf.* des Ziegenhütens satt werden, *M.*
nakozláti, *ám*, *vb. pf.* = nabljuvati, eine gewisse Menge erbrechen.
nakozuháti, *ám*, *vb. pf.* 1) eine gewisse Menge (Kufuruz) schälen: veliko korusze smo nocoj nakozuhali, *vzh.Št.*; — 2) *n. koga*, einem den Pelz ausklopfen, ihn abprügeln, *C., Ig.*
nakrájen, *jna*, *adj.* am Rande oder an der Grenze befindlich, *Cig., C.*
nakraljeváti se, *ujem se*, *vb. pf.* des Königsseins satt werden.
nakramljáti se, *ám se*, *vb. pf.* des Gespräches satt werden.
nakrapljeváti, *ujem*, *vb. impf.* tröpfeln: dež nakrapluje, *ogr. - Valj. (Rad.)*.
nakrás, *krása*, *m.* der Schmund, *Cig. (T.), DZ.*
nakrásiti, *ím*, *vb. pf.* ausschmücken, *nk.*; *n. komu grob*, *Cv.*; — *tudi*: -iti.
nakrásti, *krádem*, *vb. pf.* zusammenstellen; raznega blaga *n.*; vse to je nakradel.
nakrát, *adv.* plötzlich, *nk.*
nakráten, *tna*, *adj.* plötzlich, *nk.*
nakrcati, *ám*, *vb. pf.* betrachten: nakrcana ladja, ein betrachtetes Fahrzeug, *Cig.*; — *hs.*
nakščiti, *ím*, *vb. pf.* eine gewisse Menge aufroben: *n. nekoliko zemlje*; — *n. kup kamenja*, *Z.*
nakrčmariti, *árim*, *vb. pf.* 1) als Schankwirt gewinnen; — 2) *n. se*, krčmarjenja se naveličati, die Schankwirtschaft satt bekommen.

nakrčdati, *ám*, *vb. pf.* freiden, mit Freide befreiden, *Jan. (H.)*.
nakrčgati se, *am se*, *vb. pf.* des Auszantens oder Zantens satt werden.
nakrehniti, *kréhnem*, *vb. pf.* anbrechen: *n. vejo*.
nakrčmžiti se, *im se*, *vb. pf.* 1) den Mund, das Gesicht verziehen; — 2) *n. se*, kremzenja se naveličati.
nakréniti, *krénem*, *vb. pf.* ein wenig seitwärts wenden, *Mur., C.*
nakrepčati, *ám*, *vb. pf.* 1) aufsteifen, *Cig.*; — 2) *n. se*, sich in genügendem Maße laben.
nakrésati, *krésem*, *vb. pf.* 1) genug (Feuer) schlagen: ognja *n.*; — 2) *n. koga*, durchprügeln, *BlKr.*; — 3) *n. se* = naveličati se kresanja.
nakrčta, *f.* = napotje, sitnost, neprijetnost, *Šoka dol. - Erj. (Torb.)*.
nakrčtiti se, *im se*, *vb. pf.* sich fügen, sich treffen, sich ereignen, *Cig., Jan., ŠIN.*
nakřgati, *ám*, *vb. pf.* auffledern, *Cig.*
nakřhati, *ám*, *vb. pf.* etwas schartig machen.
nakřniti, *křhnem*, *vb. pf.* ein Stüdchen von einer Sache abbrechen, sie anbrechen.
nakřčati, *ím*, *vb. pf.* 1) *n. komu učesa*, jemandem die Ohren voll schreien, *Mur.*; — 2) *n. se*, sich satt schreien.
nakřspati, *ám*, *vb. pf.* 1) runzeln: usnje *n., Z.*; falten, *Z., M.*; — fräueln: lase *n., C.*; — 2) abprügeln, *Cig., Ščav.*
nakřiv, *adj.* etwas schief, ein wenig trumm, *Mur., Mik.*
nakřiviti, *ím*, *vb. pf.* ein wenig trümmen, antrümmen, *Cig.*; *n. se*, sich ein wenig trümmen, *Dalm.*
nakřivljáti, *ám*, *vb. pf.* ein wenig trümmen, antrümmen, *Cig.*
nakřiz, *adv.* = na križ, navzkriž, *Mur.*
nakřizati, *ám*, *vb. pf.* mit Kreuzen bezeichnen, bekreuzen, *Cig.*
nakřizem, *adv.* = na križem, 1) kreuzweise, *Cig.*; — 2) *n. biti*, abweiden, divergieren: uri sta veliko nakřizem, *Polj.*; blago je zelo *n.*, die Ware ist von sehr verschiedener Güte, *Polj.*
nakřizen, *zna*, *adj.* 1) kreuzweise stehend, *M.*; — 2) ungleichartig, *Cig.*; nakřizni volí, Ochsen, die nicht zu einander passen, *Cig.*; bili so trije možje nakřizne dobe, *Levst. - Jan. (Slovn.)*.
nakřkniti, *křknem*, *vb. pf.* anschwellen, aufgehen (*n. pr. o testu*), *Mur.*; *n. v. ponvi*, *vzh.Št. - C.*; — *n. se*: detelja in drugi preobjedni živez se nakřkne v želodcu, *Poh.*
nakřmiti, *ím*, *vb. pf.* satt füttern, abfüttern.
nakřmljeváti, *ujem*, *vb. impf. ad* nakřmiti, *Jan.*
nakřniti, *křnem*, *vb. pf.* = nagniti (kako posodo), neigen, *Srpénica pri Bolcu - Erj. (Torb.)*; — *nam*. nakreniti.
nakřjiti, *ím*, *vb. pf.* eine gewisse Menge fertig spalten: *n. veliko skrili*.
nakřpkati se, *am se*, *vb. pf.* sich satt fräzgen.
nakřpáriti, *árim*, *vb. pf.* zusammenfliden: knjigo *n.*, ein Buch zusammenstopfeln, *Cig.*
nakřpati, *ám*, *vb. pf.* 1) anfliden, *Cig.*; — 2) zusammenfliden, eine gewisse Menge Glidarbeit

berričten; — 3) n. se, daß Fildens satt werden.

nakrpúttí se, útim se, *vb. pf.* = našopiriti se, gizdavo obleči se (navadno o ženskah), *Vrsno pod Krnom-Erj. (Torb).*

nakrúšiti, krúšim, *vb. pf.* 1) ein wenig anbröckeln; n. zid; — 2) eine Menge anbröckeln; n. koščkov zidu.

nakrúšnik, m. kdor kruhopeku daje peči svoj kruh, der Badgast, *Cig.*

nakrváviti, ávim, *vb. pf.* mit Blut beträufeln oder besieden, *Jarn., M.*

nakúhati, kúham, *vb. pf.* 1) eine gewisse Menge kochen; n. veliko mesa; — 2) n. se, durch Kochen an Größe zunehmen; — 3) n. se, daß Kochen satt bekommen.

nakújati se, am se, *vb. pf.* sich satt tropen, auslöschmollen.

1. **nakúp**, m. der Ankauf, *Mur., Cig., Jan., nk.*

2. **nakúp**, kúpa, m. das Aggregat, *Cig. (T.).*

nakupávati, am, *vb. impf.* = nakupovati.

nakúpčati, am, *vb. pf.* aufkaufen, *Mur., Cig.*

nakupčávati, am, *vb. impf. ad* nakupčati, *Cig.*

nakupčeváti, újem, *vb. impf.* = nakupčavati, *Cig.*

nakupčeváti se, újem se, *vb. pf.* das Handel-treiben satt bekommen.

nakupilo, n. der Ankauf, *Jan.*

nakupítev, tve, f. der Ankauf, *DZ.*

nakúpti, im, *vb. pf.* in einer gewissen Menge ankaufen, einkaufen; raznovrstnega blaga, zivine n.

nakupovánje, n. das Ankaufen.

nakupováti, újem, *vb. impf. ad* nakupiti; ankaufen, einkaufen.

nakupovávec, vca, m. kdor kaj nakupuje.

nakúriti, im, *vb. pf.* durchprügeln, *Mur., Cig., SiGor.-C.*

nakústiti se, kúsim se, *vb. pf.* die Gaste brechen, *Fr.-C.*

nakútiti se, im se, *vb. pf.* sich ein wenig neigen, 3. B. beim Schlummern den Kopf neigen, *Hal.-C.*

nakvantáti, ám, *vb. pf.* Ungehöriges zusammen-schwasen.

nakváríti, im, *vb. pf.* verderben, *C.*

nakvasa, f. die Säuerung, *Mur.*; — das Sauerkraut, saure Rüben: nakvaso si delamo, *vzhŠt.*; tudi: posoda, v kateri se repa ali zelje kisa, *vzhŠt.*

nakvasíti, im, *vb. pf.* 1) säuern, *Mur.*; nakvasena repa, *vzhŠt.*; — 2) n. komu kaj vor-schwasen, vorplauschen, *M.*

nakvasa, f. = nakvasa, *Valj. (Rad), vzhŠt.*

nakvasévati, újem, *vb. impf. ad* nakvasiti; säuern, *Mur.*

nakvéčiti, kvěčim, *vb. pf.* ein wenig verknit-tern, *Mariborska ok.-C.*; — prim. pokvéčiti.

nalága, f. = naklada, die Befrachtung, die La-bung, *Cig., C.*

naláganje, n. das Auflegen, das Aufladen.

nalágati, am, *vb. impf. ad* naložiti; auflegen, aufladen; seno, drva (na voz) n.; — auf-erlegen; dolžnosti komu n.; — anlegen: de-nar na obresti n., (po nem.).

nalagáti, lážem, *vb. pf.* pogl. nalegati.

nalágavec, vca, m. der Aufleger, der Auflader.

naláh, adv. leichthín, sachte, allmählich, *Fr.-C.*

naláhavec, vca, m. kdor se nalahoma spravlja k delu, der Langsame, der Träge, *C.*

naláhavo, adv. = nalahoma, *vzhŠt.-C.*

naláhkoma, adv. gemächlich, bequem: n. zi-veti, (nalehkoma) *Hal.-C.*

naláhoma, adv. sachte, langsam, *Fr.-C.*

nalájati se, jam, jem se, *vb. pf.* sich satt bellen.

nalámati, mam, mljem, l. *vb. pf.* eine ge-wisse Menge brechen, *Mur., Mik.*; vej n., *vzhŠt.*; — ll. *vb. impf. ad* nalomiti; = na-lamljati, ein wenig brechen, anbrechen, *Cig.*

nalámljati, am, *vb. impf. ad* nalomiti; an-brechen.

naláše, adv. eigens, mit Fleiß, mit Vorsatz, geflissentlich; to sem n. za njega naročil; n. najet človek; to je n. storil; — tudi: náláše;

— nam. navlaše; podstava: vlast.

naláziti, lážim, *vb. pf.* = najti, *M., Zora.*

nalázati, am, *vb. impf. ad* nalaziti; finden, *Rež.-Mik.*; n. se, sich finden, vorkommen, *Rež.-Baud.*

nalécati, am, *vb. impf. ad* naleči; spannen: n. zanke, Schlingen legen, *ogr.-C.*; — n. se pogibeli, sich der Gefahr aussetzen, *Habd.-Mik.*

naléči, léčem, *vb. pf.* spannen: lok n., den Bogen spannen, *C.*; sv. Peter je lok nalekel = mavrica se je prikazala, *ogr.-C.*; — n. zanko, mrežo, eine Schlinge, ein Netz auf-stellen, *vzhŠt., ogr.-C.*; — = nastaviti (komu kaj), *vzhŠt.-C.*

naléči, léžem, *vb. pf.* 1) hinlegen, *C.*; — 2) n. se na kaj, sich auf etwas legen: n. se na sulico, *Dalm.*; — n. se na koga, über je-manden kommen: skrb se naleže na koga, *C.*; — 3) in irgend einer Menge ausbrüten; naša kokoš je že veliko piščet nalegla, *Z.*; — n. se, in Menge auszugebrütet werden; überhand nehmen, *Cig.*; — 4) n. se, ansetzen: grozdje se je naleglo, češplje so se nalegle, *C., vzhŠt.*

nalegáti, nalážem, *vb. pf.* 1) n. koga, anfügen; — 2) n. se komu, jemandem etwas vor-lügen.

nalégati, am, *vb. impf. ad* naleči (ležem); — n. se na koga, über jemanden kommen, *C.*; — n. se česa, etwas betreffen, *C.*

nalegávati, am, *vb. impf.* sich neigen, schwanken: nalegavati zdaj na desno, zdaj na levo (o pijancu), *DSv.*

naléka, f. der Röber, *vzhŠt.-C.*; — prim. naleči.

nalékniti, léknem, *vb. pf.* 1) anbiegen, *Dol.*; — 2) n. komu kaj, jemandem etwas hinlegen, so daß er es leicht finden kann, *vzhŠt.*

nalekováti, újem, *vb. impf. ad* naleči; spannen: n. lok, *C.*; n. strelo na tetivo, *ogr.-C.*; — aufstellen: skopce nalekujejo meni, *kajk Valj. (Rad).*

nalepíti, ím, *vb. pf.* ankleben; n. se, kleb bleiben: blato se na črevelj nalepi, *Hal.-*

nalépljati, am, *vb. impf. ad* nalepiti, *Ja (H.)*; — mit Unterbrechungen regnen: cel a naleplja, *Dol.-Cig., BIKr.-M.*

nalepotičiti, ičim, *vb. pf.* aufpußen, an-schmüden; — an-schminken, *Cig.*
nalešti, lžem, *vb. pf.* 1) n. bolezni, sich eine Krankheit zuziehen; n. božjast, *Navr. (Let.)*; von einer Krankheit angesteckt werden; n. osepnice; — n. uši, Käuze bekommen; — 2) = nati, *Reč.-Baud.*; — 3) n. se česa, in Menge zusammenbringen, bekommen; n. se denarjev; n. se uši; nalezel se ga je, er hat sich einen Kauch angetrunken.
nalet, léta, *m.* 1) das Heranfliegen, der Anflug, *Mur.*; čebele so svoj nalet pozabile, *Gol.*; — 2) der Anlauf, der Anprall, *Cig., Jan.*; n. vode, der Anschuß des Wassers, *Cig.*; n. valovja na valovje, das Begegnen der Wellen, *Cig. (T.)*; — 3) das Ungefahr, *C.*
naletati, létam, *l. vb. impf. ad* naleteti; in Menge anfliegen; proti večeru je naletal sneg, gegen Abend begann es zu schneien, *Erj. (Iz. sp.)*; — II. naletati se, am se, *vb. pf.* des Herumfliegens, Herumlaufens satt werden; ptici, otroci so se naletali.
naletavati, am, *vb. impf.* in Menge heranfliegen; muhe naletavajo v pajkovo mrežo; — sneg naletava, es fängt an zu schneien; toča naletava, *C.*
naleten, tna, *adj.* naletno, pachtweise, *V.-Cig.*
naletek, tka, *m.* der Vorfall, das Ereignis, *V.-Cig., Jan., C.*; zoprni naletki, *Ravn.*
naleteti, im, *vb. pf.* 1) n. na kaj, an etwas anlaufen, anprallen; — auf jemanden o. etwas stoßen, gerathen, jemanden antreffen; n. na družbo znancev; naletel je na mnogo ovir, er stieß auf viele Hindernisse; — tudi: n. koga, kaj, *C.*; naletel sem ga, ko je hruške kradel, *Kr.*; — naletel je, er ist übel angekommen; — 2) n. se, sich treffen, vorfallen, *Cig., M.*; naletelo se je tako, *Tolm.*; — 3) n. se, sich flet fliegen.
naletnik, m. der Pächter, *V.-Cig., C., Svet. (Rok.)*.
naletovati, űjem, *vb. impf. ad* naleteti; = naletavati; sneg naletuje; toča naletuje, *Cig.*; kanci naletujejo, es fallen Tropfen, *Vrtov. (Km. k.)*.
naletovina, f. das Pachtgelb, *V.-Cig.*
nalevák, m. der Erichter, *Danj.-Mik.*
nalēza, f. = nalezba, *C.*
nalēzba, f. das Angestektwerden, die Anstetzung, *Cig., C., Nov., DZ.*
nalēzen, zna, *adj.* ansteckend, *Jarn., Cig., Zora.*
nalēzenje, n. das Angestektwerden, die Anstetzung.
naleziló, n. = naleznina, *Cig.*
nalezljiv, íva, *adj.* = nalezen, ansteckend, *Jarn., Cig., Jan., nk.*
nalezljivost, f. = naleznost, *Cig., nk.*
naleznína, f. der Anstetungsstoff, *Cig.*
naleznost, f. die Anstetungsfähigkeit: n. morljivih otročjih koz, *Ravn.-Valj. (Rad.)*.
nalezovati, űjem, *vb. impf. ad* nalesti; bolezni n., von Krankheiten angestekt werden, *Cig.*
nalēzati se, im se, *vb. pf.* sich satt liegen.
nalibrati, am, *vb. pf.* durchprügeln, *Jan., StGor.*

nalič, *adv.* mit Fleiß, mit Vorbedacht, *Dict., Cig.*; — eigens, *Dol.-Cig.*
naličen, čna, *adj.* 1) analog, *Cig. (T.), DZkr.*; — 2) anständig, *M.*
naličiti, im, *vb. pf.* aufpußen, schmüden, *C., Z.*
naličje, n. 1) der Schleier, *Sol., nk.*; obe stabi z gostimi naličji zagrnjeni, *Jurč.*; — 2) das Leichentuch zur Bedeckung des Gesichtes und der Brust einer Leiche, *Cig., Rib.-Mik., Levst. (Zb. sp.), Cv.*; — 3) die Maske, *C.*; (fig.) pod naličem pobožnosti, *Cv.*
naličnica, f. die Maske, die Larve, *Z.*; (fig.) pod naličnico pobožnosti, *Cv.*
naličnost, f. 1) die Analogie, *Jan. (H.)*; — 2) guter Anstand, *Cig.*
naližák, m. = naližak, lakomnica, *Cig.*
naližák, m. das Gießschaff, *C.*
naližálnik, m. das Gießschaff, *C.*
naližati, am, *vb. impf.* = nalivati, *Mur., Cig., Gor.*
nalik, *adv.* ähnlich, gleich, nach Art, *C., nk.*; — hs.
nalika, f. die Analogie, *Cig. (T.), Lampe (D.)*.
nalikovati, űjem, *vb. impf.* ähnlich sein, *Jan. (H.)*; — hs.
nalip, m. der Eisenhut (aconitum), *Cig.*; (nálep?);
nalipanje, n. hudičevó n. ali silovanje („Anlauf“), *Krešj.*
nalisten, stna, *adj.* blattständig (bot.), *Cig.*
nalisp, m. der Aufpuß, *Cig.*
nalispáti, am, *vb. pf.* aufpußen, schmüden; n. se, sich aufpußen; nalispáno dekle.
nalispav, *adj.* = lisav, heikelig, wäbherisch, *Dol., Polj.*
nalispavec, vca, *m.* = nalispav človek, *Dol.*
nalitek, tka, *m.* der Aufpuß, *Mur.*
naliti, lijem, *vb. pf.* in einer gewissen Menge hineingießen; vina n. v kupico do vrha; — voll gießen; kupico komu n.; — n. se pijáče (vina, žganja), sich voll trinken, sich an-saufen; — nalit, strogend von Fette, *C.*
naliv, m. 1) der Aufpuß, *Cig., Jan., Cig. (T.)*; — 2) der Gußregen; tudi: náliv.
nalivác, m. 1) der Einschenker, der Rundschenk, *Cig.*; — 2) der Erichter, *Mur.*
nalivák, m. der Erichter, *Mur.*
naliválnica, f. der Schenktrich, *C.*
naliváló, n. die Gießkanne, *C.*
nalivánje, n. das Bollgießen, das Anfüllen.
nalivati, am, *vb. impf. ad* naliti; 1) in gewissen Mengen hineingießen, voll gießen; vina n. v kupice; kupice z vinom n.; — n. se; saufen: n. se z vinom, *C.*; — 2) gießen, stark regnen: dež je nalival, *Levst. (Rok.), Vrt.*; naliva, es gießt, regnet stark.
nalivávec, vca, *m.* der Rundschenk, *Dalm.*
nalivek, vka, *m.* = naliv 1), *Jan., Cig. (T.), DZ.*
naliven, vna, *adj.* Gußregen: nalivna nevihta = nevihta z nalivom, *LjZv.*
nalivka, f. der Füllwein, *Cig.*
nalizati se, žem se, *vb. pf.* sich satt lesen.
naljubiti se, im se, *vb. pf.* sich satt lieben, *Mur., Cig.*

naljúditi, im, vb. pf. = naseliti, *Mur., Jan.*
naljútiti, ljútiti, vb. pf. 1) erzürnen, *Jan.(H.)*; — 2) n. se, zornig werden, *Jan.(H.)*; — sich satt zürnen, *Jan.(H.)*.
nalžžekati se, am se, vb. pf. = nalokati se, *Glas*.
nalog, lóga, m. 1) die Auferlegung, *Cig.*; — die Aufgabe, *C.*; der Auftrag, *Cig.(T.)*, *Prip.-Mik., DZ., ogr.-Valj.(Rad)*; plačilni n., der Zahlungsauftrag, *nk.*; — 2) die Steuer, *ogr.-C.*; — 3) das Gießschiff, *ogr.-C.*; — tudi: nalòg, lóga, *Valj.(Rad)*.
nalóga, f. 1) die Aufgabe, das Benjüm, *Mur., Cig., Jan., nk.*; šolska n., die Schulaufgabe, *nk.*; — 2) = naklada, der Aufsatz auf dem Dienestode, *Cig., Levst.(Beč.)*; — 3) náloga, coll. Baubauischen zur Düngung der Weingärten, *Konjice(St.)*.
nalóžiti, im, vb. pf. mit Umschlitt beschmieren, betalgen, *Cig.*
naloka, f. v mlinu oni klini na preslici, za katere se palci notranjega kolesa love, da tako sučejo kamen, *Kr.-Valj.(Rad), Ig, Laško(St.)*; (= náloki, m. pl., *Poh.*); — prim. laloka 3).
nalókati se, kam, lóčem se, vb. pf. sich satt schlappen; — sich anlaufen, *Cig., Jan.*; nazreti in nalokati se, *LjZv.*; tudi: nalokáti se.
nalóm, lóma, m. der Anbruch, *Jarn., Cig., Jan.*
nalómek, mka, m. der Anbruch, *Jan.*; kostni n., der Weinbruch, *C.*
nalómíti, lómim, vb. pf. 1) anbrechen; palico n.; nalomljenega trstu ne bo strl, *Ravn.*; — eine abweichende Richtung geben, brechen: streho n., *Cig.*; — 2) eine gewisse Menge brechen; malo, veliko kamenja n.; n. dračja za kurjavo.
nalópati, pam, lópljem, vb. pf. 1) durchprügeln, *Cig.*; — 2) n. se, sich anschlagen, *Jan.(H.)*.
nalóščiti, im, vb. pf. in einer gewissen Menge glazieren, polieren, *Mur.*
nalóviti, im, vb. pf. 1) eine gewisse Menge zusammenfangen; veliko rib, ptic n.; — 2) n. se, daß Fangens, Jagens satt werden.
nalovka, f. = naloka, *Kr.-Valj.(Rad)*.
nalžžba, f. die Aufladung, *Cig.*
nalžžek, žka, m. kar se komu naloži, *Dict.*; die Aufgabe, *Cig.*
naložéne, nca, m. panj, ki je na drugega naložen, *Levst.(Beč.)*.
naložilo, n. die Auferlegung: naložilu ustreči, der Aufforderung entsprechen, *DZ.*
nalóžiti, im, vb. pf. 1) auslegen, aufladen; n. blaga na voz, na ladijo; n. si drv na roke; n. drv v peč, die gehörige Menge Holz in den Ofen legen; — n. jih komu, Schläge erteilen; — auferlegen; n. dolžnost, pokoro, kazen; n. občanom plačilo, *Levst.(Nauk)*; — preveč je naložil, = er hat sich betrunken; — voll packen, beladen; n. voz; n. peč, mit Heizmaterial füllen; — 2) anlegen: n. denar na obresti (po nem.).
nalžžnica, f. die Concubine, *Levst.(Nauk)*; — stsl.

naložnik, m. der Aufleger, *C.*
naložnina, f. 1) die Ladung, *Jurč.*; — 2) das Anlagecapital, *C., Burg., DZ.*
nalúckati se, am se, vb. pf. = 2. nalukati se, *Dol., jvzh.St.*
nalúcati, am, vb. pf. 1) eine gewisse Menge werfen; kamenja n. v vodo; — 2) n. se, sich satt werfen.
 1. **nalúkati se**, am se, vb. pf. sich satt gucken, *Cig.*
 2. **nalúkati se**, am se, vb. pf. sich besaufen, *Ljub., Dol.*
nalukávati, am, vb. impf. spionieren, n. koga, kaj, belauern, *ogr.-C.*
nalukávec, vca, m. der Spion, *ogr.-C.*
nalúpiti, im, vb. pf. 1) anschälen: n. drevo, lachen, *Cig.*; — 2) in einer gewissen Menge schälen; krompirja n. za večerjo.
nalúščiti, im, vb. pf. 1) ein wenig schälen, anschälen: n. oreh, *Cig.*; — 2) in einer gewissen Menge enthülsen, schälen; mnogo fižola, orehov n.
nalúščeváti, újem, vb. impf. ad naluščiti 1), *Cig.*
nalútati, am, vb. pf. mühsam zusammenlesen, *Z.*
nalútki, m. pl. das mühsam Zusammengebrachte, *C.*
namagnétiti, im, vb. pf. magnetisch machen, magnetisieren, *Cig.(T.)*.
namáh, máha, m. der Anschlag (beim Takte), *Cig.*
namáhati, am, vb. pf. abprügeln.
namáhniti, máhnem, vb. pf. 1) den Arm zum Schläge austrecken, zum Schläge ausstrecken, *Z.*; celo na-te je že namahniti v svoji jezi, *Zv.*; — 2) n. se na koga, jemanden antreffen, *Cig., BIKr.-M.*
namahováti se, újem se, vb. impf. ad namáhniti; n. se na koga, anzutreffen pflegen, *BIKr.-M.*
namájati, jam, jem, vb. pf. ein wenig wadelig o. loder machen; — n. se, zu wadeln anfangen, *Z.*
namájiti, im, vb. pf. 1) anschälen, lachen: smreko n., *Cig.*; — 2) eine gewisse Menge schälen; n. veliko smrek; — 3) abprügeln, *Notr.*
namáka, f. 1) die Einfeuchtung, die Einweichung, *Cig.*; — die Beize, *Z.*; — die Bewässerung: n. polja, *Zora*; — 2) die Sauce, die Lunte, *Z.*
namákanica, f. die durch Eintauchen verfertigte Taigterze, die Tauchterze, *Cig., M., Z.*
namákanje, n. das Bewässern, das Nassmachen, das Eintunken.
namákati, kam, čem, vb. impf. ad namočiti; von einer Flüssigkeit durchbringen lassen; bewässern: dež namaka zemljo; potok namaka travnike; im Wasser eintauchen: perilo n.; n. grah v vodi; die Erbsen im Wasser aufquellen lassen; šiba se že namaka = die Strafe naht, *jvzh.St.*; — beizen; v lugu n., laugen, *Jan.(H.)*; — eintunken; kruh v vino, v kavo n.
namákniti, nem, vb. pf.; pogl. namekniti.
namálati, am, vb. pf. = naslikati, hinmalen, malen.

namālĵati, am, vb. *impf.* einen Toast auf jemanden ausbringen: n. komu, *St.-Cig.*; — prim. moliti 2).
namarōḷiti se, ḡzim se, vb. *pf.* = grdo se obleči ali opravi, *BlKr.*
namasṭiti, im, vb. *pf.* 1) mit Fett anschmieren o. befeuchten, *Mur.*, *Cig.*: — 2) n. se, sich satt schmausen, *Z*
namaščevāti se, ūjem se, vb. *pf.* genügende Rache nehmen.
namašiti, im, vb. *pf.* voll stopfen; n. si žepe; v nos si n. tobaka; — n. se, sich den Magen voll stopfen.
namātati, am, vb. *impf. ad* namotati; aufwinden, *Jan.*
nāmaz, māza, m. der Aufstrich, der Anstrich, *Cig.*, *Erj.* (*Som.*), *DZ.*
namāzati, māzem, vb. *pf.* 1) anstreichen, anschmieren; n. kruh, testo z maslom; n. usnje z mastjo, lase z oljem; kola n., den Wagen schmieren; — 2) n. koga, durchprügeln.
namāzek, zka, m. der Anstrich, *Jan.*; — das Wundpflaster, *C.*
namaziliti, ūlim, vb. *pf.* durchsalben, *Cig.*
namāza, f. der Anstrich, *Cig.*; die Schmiere, *C.*
namēcati, am, vb. *pf.* 1) ein wenig weich machen (z. B. durch Drücken), *Mur.*; — 2) in einer gewissen Menge weich oder mürbe machen, *Mur.*; veliko sadja n., viel Obst abliegen lassen, *vḡhSt.*
namēček, čka, m. was man an Bare beim Verkauf oben drauf gibt, die 'Zugabe'; za n. dati kaj; vino se prodaja z namečkom: en bokal namečka na vedro, *Dol.*; — tudi: námeček, *BlKr.*, *jvḡhSt.*
namečiti, im, vb. *pf.* = namečati, *Jan.* (*H.*).
namegliṭi se, i se, vb. *pf.* namegli se, es bevolkt sich der Himmel, *Jan.* (*H.*).
namēgniti, mēgnem, vb. *pf.* = namigniti; *Habd.-Mik.*, *Jan.*, *C.*, *kajk.-Valj.* (*Rad.*).
namehčati, ām, vb. *pf.* 1) antweichend, ein wenig weich machen, *Mur.*; — 2) eine gewisse Menge weich machen, *Mur.*
namehūriti se, ūrim se, vb. *pf.* Blasen bilden, *Z.*; namehurjen okrožnik, *Let.*
namējen, jna, *adj.* an der Grenze befindlich, *nk.*
namekniti, máknem, vb. *pf.* 1) dazugeben, zuschlagen, *Cig.* (*T.*); n. rob, einen Saum an ein Kleid ansetzen, *V.-Cig.*; — n. sukno, das Tuch ausdehnen, erweitern, *C.*; — 2) n. ogibe, die Weichen (an der Eisenbahn) stellen, *DZ.*
namēljek, ljka, m. = kar se namelje, *Istra-C.*
namēmba, f. die Bestimmung, der Zweck, *Mur.*, *Cig.*, *Jan.*, *C.*, *Ravn.*, *Vrtov.* (*Vin.*), *Slom.*, *DZ.*; — = namen, die Absicht, das Vorhaben, *Cig.*, *Jan.*
namēmben, bna, *adj.* Bestimmungs-: namembni kraj, der Bestimmungsort, *DZ.*
namēn, mēna, m. die Absicht, die Intention; dober namen; der Zweck, die Bestimmung; svoj n. doseči.
namēna, f. die Absicht, *Guts.*, *Jarn.*, *Mur.*; z dobro nameno kaj opravi, *Guts.* (*Res.*); die Bestimmung, *Cig.* (*T.*); das Ziel, *Mik.*

namencāti, ām, vb. *pf.* eine gewisse Menge zerreiben; — veliko prosa smo nocoj namenicali, mit haben diesen Abend viel Hirse ausgetreten, *jvḡhSt.*

namēnek, nka, m. 1) = namen, *Cig.*, *Jan.*, *C.*; — 2) kar je komu namenjeno, das Schicksal, *Cig.*

nameniten, ūna, *adj.* 1) Widmungs-: namenitno pismo, die Widmungsurkunde, *DZ.*; — 2) Absichts-, final (gramm.), *Jan.* (*H.*).

namenitnik, m. das Supinum (gramm.), *Cig.*, *Jan.* (*Slovn.*), *Levst.* (*Sl. Spr.*).

namēniti, im, vb. *pf.* 1) zubeten, bestimmen: n. komu kaj; to je bilo tebi namenjeno, das war dir zugeacht; namenjena si zaročenca, *Jurč.*; vsak ima svojo kresnico, ki si jo izbere sam, ali mu jo namenijo mlajši, *Navr.* (*Let.*); — namenjeno mi je, es ist mir vom Schicksale bestimmt, beschieden; — 2) bestimmen: n. koga ali kaj za kaj; oče je mlajšega sina namenil za šolo, starejšega pa za dom; jutrišnji dan sem namenil za košnjo; — 3) sich vornehmen, in Aussicht nehmen; Bog je najprvo namenil človeka stvoriti v podobi žabe, *Npr. - Kres.*; kakor namenil, tako storil, *Jurč.*; tudi: n. si; — 4) n. se, sich vornehmen; namenil sem se doma ostati; — n. se kam, einen Weg o. einen Gang zu machen sich vornehmen; letos sem se na Gorenjsko namenil, heuer gedenke ich nach Oberkrain zu gehen; namenjen biti kam, irgend wohin zu gehen gedenken.

namēnjanje, n. Anschläge, *ogr.-C.*

namēnjati, am, vb. *impf. ad* nameniti.

namēnjávanje, n. das Vorhaben, die Anschläge, *ogr.-C.*, *kajk.-Valj.* (*Rad.*).

namēnjávati, am, vb. *impf.* vorhaben, *C.*

namēnjenec, nca, m. der Beschiedene: deklina so po vodnem zrcalu (površju) spoznavale svojega namenjenca (namenjenega ženina), *Navr.* (*Let.*).

namēnevāti, ūjem, vb. *impf. ad* nameniti.

namer, adv. = namič, *ogr.-C.*

namēr, mēra, m. 1) das Anschlagen (eines Gewehrs), das Zielen, *Cig.*; — 2) die Richtung, *Cig.*

namēra, f. 1) der Zufall, das Ungefähr, *Mur.*, *Cig.*, *Jan.*; — po nameri, von ungefähr, *Jan.*; v tacih namerah, in solchen Fällen, *Levst.* (*Zb. sp.*); — 2) = namen, die Absicht, die Tendenz, *Cig.*, *Jan.*, *Cig.* (*T.*), *C.*, *nk.*; der Plan, das Vorhaben, *Cig.*, *Jan.*; (*hs.*).

namerāvati, am, vb. *impf.* beabsichtigen, *nk.*; — *hs.*

namērek, rka, m. 1) die Absicht, *Cig.*, *Jan.*, *C.*; — 2) der Zufall, *Mur.*, *Jan.*; námerék, *vḡhSt.*

namēren, rna, *adj.* 1) absichtlich, tendenziös, *Cig.* (*T.*), *DZ.*; — 2) Zweck-, final-: namērna zveza, der Finalneuß, *Cig.* (*T.*).

namērica, f. po namerici, zufälligerweise, *Cig.*; *Svet.* (*Rok.*).

namēriti, mērim, vb. *pf.* 1) eine gewisse Menge abmessen, zumessen; n. deset vaganov pšenice, deset vatlov platna; — 2) richten, an-

legen, zielen; n. puško, top na koga, na kaj; n. roko; Med Turke je namerjena (sablja), *Npes.-K.*; n. komu, mit der Hand gegen jemanden zum Schläge aussholen, *Gor.*; — n. se, seine Richtung nehmen, *Jan.(H.)*; — 3) n. se na kaj, auf etwas stoßen; n. se na koga, mit jemandem zufällig zusammenkommen, ihn treffen; zdaj se bosta lih prav na njega namerila, *Dalm.*; da se človek nameri na tako praznoverje! *LjZv.*; slabo se n., unrecht ankommen; — n. se, sich zufällig ereignen, sich treffen; nameri se, da . . ., es ereignet sich, daß . . .; rad bi bil delal, pa se mu ni nič namerilo, *Cv.*

namérjati, am, *vb. impf. ad* nameriti; 1) richten, anlegen, zielen, *Meg., Guts., Cig., Jan.*; namerjajo s svojimi strelami, *Dalm.*; — n. na kaj, auf etwas zielen; — 2) n. kaj, etwas vorhaben, beabsichtigen; mit einem Plane umgehen; naslov naznanja vse, kar namerjamo, *Cv.*

namerjavati, am, *vb. impf.* = namerjati, *nk.*
namerkaj, m. der Laugenichtß (v kletvicah): ta namerkaj mi je toliko vode velel piti! *Andr.*; ej namerkaja (-eja), *LjZv.*; pogl. nemarkaj.
naměrnica, f. črta n., die Richtungslinie, *Jan.(H.)*.

naměrnost, f. die Absichtlichkeit, *Cig.(T.)*.
namesen, sna, *adj.* etwas fleischig: namesna grška, *ogr.-C.*

naměsiti, im, *vb. pf.* eine gewisse Menge mengen, bef. Teig mit Sauerteig mengen und kneten; n. testa za deset hlebcev.

naměstek, tka, m. der Erbs, *Mur., SIN.*; das Surrogat, *Mur., V.-Cig., Jan., Nov.*; — das Äquivalent, *Cig., Jan., Levst.(Nauk.)*; pristojbinski n., das Gebührendequivalent, *DZ.*

naměsten, tna, *adj.* stellvertretend, an die Stelle gesetzt, *Bicer, Cig., Jan., Cig.(T.), M., C., nk.*
naměsti, *praep. c. gen.* = namesto, anstatt, *Mik., Jan.(Slovn.)*.

1. **naměsti**, métem, *vb. pf.* in Menge zusammenkehren; n. veliko smeti.

2. **naměsti**, métem, *vb. pf.* stöbernd eine Menge (Schnee) zusammentragen: namelo je visoke kupe snega.

3. **naměsti**, métem, *vb. pf.* eine gewisse Menge von einer Sache durch Rühren erzeugen; veliko surovega masla n.

naměstilo, n. der Erbs, *Cig., Jan.*; kresilo s kremenom in gobo vred bilo je živega (božjega ali svetega) ognja namestilo, *Navr.(Let.)*.

naměstiti, im, *vb. pf.* 1) ersetzen, *Mur., Cig., Jan.*; dopolniti in namestiti, kar bi manjkalo, *Dalm.*; — 2) bestellen: n. službe v hiši Gospoda, *Dalm.*; — n. koga, anstellen, *nk.*

naměstnica, f. die Stellvertreterin, *Cig., nk.*
namestništvo, f., *Guts.-Cig.*; pogl. namestništvo.

naměstnik, m. der Stellvertreter; n. božji; — der Erbsmann; — der Statthalter (einer Provinz), *Mur., Cig., nk.*; cesarski n., *Cig., Jan., nk.*; — der Erbe, *Meg.*

naměstniški, *adj.* Stellvertreter betreffend, *nk.*; Statthalterei, *nk.*

naměstništvo, n. die Stellvertretung; — die Statthalteri, *Cig., Jan., nk.*; cesarsko n., *Jan.*; nav. namestništvo.

naměsto, *praep. c. gen.* anstatt, statt; iti kam ali storiti kaj n. koga.

namestoválen, lna, *adj.* stellvertretend, *Cig., Jan.*

namestovânje, n. das Vertreten, die Vertretung, *Cig., Jan.*

namestováti, űjem, *vb. impf.* vertreten, *V.-Cig., Jan., űjem.(Pril.), nk.*

namestovávec, vca, m. der Vertreter, *Cig., Jan.*

namestovávstvo, n. die Stellvertretung, *Cig., Jan.*

naměstu, *praep. c. gen.* = namesto, anstatt, *Levst.(Sl. Spr.)*.

namešati, am, *vb. pf.* 1) eine gewisse Menge mischen; peska in apna n. za zidarija; — 2) namesana komisija, gemischte Commission, *DZ.*

nameščaj, m. die Stellung, *Cig.(T.)*; odličien n., *Navr.(Kop. sp.)*.

namešćanje, n. das Anstellen, die Anstellung, *nk.*

namešćati, am, *vb. impf. ad* namesčiti, *nk.*

namešćenje, n. die Aufstellung, *kajk.-Valj.(Rad)*; — die Anstellung (im Amte), *nk.*

namešćeváti, űjem, *vb. impf.* = namesčati, *nk.*

namět, mēta, m. 1) das Aufgeworfene, das Angehäufte, *Cig., Jan.*; der Ball, das Festungsbollwerk, *Cig., Valj.(Rad)*; — was das Wasser angefeht hat, der Anwurf, *Cig.*; — der Straßenanwurf, der Schotter, *C.*; — ein gebahnter Weg, *ogr.-C.*; — 2) die Steuerauslage, der Aufschlag, *DZ., Valj.(Rad)*; die Kriegescontribution, *C.*; — 3) pl. nameti, Winke, Fingerzeige, *Mur., Jan.*; namete dajati, Anspielungen machen, *Svet.(Rok.)*; — tudi: námet.

namětati, mētem, I. *vb. pf.* in einer gewissen Menge werfen: n. kamenja v jamo; n. prsti v grob; snopov namečejo po obeh straneh poda, *Ravn.(Abc.)*; — n. jih komu po plecih, jemanden abprügeln, *Jurč.*; — n. nasip, einen Ball aufwerfen, *Cig.*; — II. **namětati**, mētam, čem, 1) *vb. impf. ad* navreči, name-tati II., *Dol.*; — 2) (sneg) nameta, es stöbert, *Ig, Gor.*

nametávati, am, *vb. impf.* 1) Anspielungen machen, *Svet.(Rok.)*; — 2) n. se, sich häufen; — 3) stöbernd schneien: z neba se je snega v gostih platicah nametavalo vedno več in več, *Jurč.*; — prim. nametati II. 2.).

namětek, tka, m. = nameček, *BIKr.-M., Mik.*

naměti, mánem, *vb. pf.* in einer gewissen Menge fertig reiben; veliko prosa n., viel Hirse austreten.

nametováti, űjem, *vb. impf.* zu verstehen geben, Winke geben, *Mur.*; — besedo n., durch ein Wort (o. Worte) Anspielungen machen, *Ravn.*

namežikati, am, *vb. pf.* n. komu (v pozdrav), jemandem mit den Augen einen Gruß zuwinken, *Zora.*

namežikávati, am, *vb. impf. ad* namežikati; mit den Augen zuwinken, *LjZv.*

namežikniti, iknem, *vb. pf.* mit den Augen einen Wink geben, *Jan. (H.)*.

namič, *adv.* nicht einmal, *vřhŠt.-C., Mik.*; — menda = na manjič, *Mik. (V. G. IV. 167.)*.

namig, miga, *m.* der Wink, *nk.*; — die Andeutung, *Cig. (T.), DZ.*

namigati, mīgam, *vb. pf.* zuwinken, *Cig., M., Dol.*

namigávati, *am, vb. impf.* = namigovati; zuwinken, *C.*

namigljaj, *m.* der Wink, *nk.*; der Fingerzeig, *Jan., Sol.*

namigniti, mīgnem, *vb. pf.* 1) zuwinken, einen Wink geben; n. komu; — 2) andeuten, *Mur., Cig. (T.), DZ., nk.*

namigovânje, *n.* das Zuwinken.

namigováti, ūjem, *vb. impf. ad* namigniti; 1) zuwinken; — n. si, einander zuwinken; liebäugeln, *Cig.*; — 2) andeuten, *Mur., DZ.*

namik, mika, *m.* der Borstoß am Kleide, *V.-Cig.*

namikati, mīkam, čem, *vb. impf. ad* namekniti; darauf-, dazugeben, *Cig.*

namiliti, *im, vb. pf.* einsteifen, *Cig.*

namiljati, miljam, *vb. impf. ad* namleti; in gewissn Mengen mahlen, *Cig.*

namiro, *adv.* immer, *C.*

namiru, *adv.* sogleich (tudi: namiri), *C.*; — immerfort, *vřhŠt.-C.*

namisel, sli, *f.* die Meinung, *kajk.-Valj. (Rad.)*; — die Intention, *Jan.*; der Zweck, *Cig.*; navdušiti koga za vzvišeno n., *LjŽv.*

namislek, sleka (selka), *m.* 1) die Absicht, das Vorhaben, *Jan., C.*; — 2) der Vorwand, *DZ.*

namisliti, mislim, *vb. pf.* 1) einen Plan fassen, beabsichtigen, *Cig., Jan.*; namisljen, beabsichtigt, *Cig., Jan.*; — 2) ersinnen, erdichten, *C., Zora*; — namisljena bolezen, eine eingegebildete Krankheit, *Cig.*; privoščila je namisljeno srečo prijateljici, *Jurč.*

namisljaj, *m.* der Plan, *C.*

namisljati, *am, vb. impf.* = namisljevati, *Jan. (H.)*.

namisljénje, *n.* 1) die Absicht, das Vorhaben, *C., kajk.-Valj. (Rad.)*; — 2) die Einbildung, *kajk.-Valj. (Rad.)*.

namisljevati, ūjem, *vb. impf. ad* namisliti; beabsichtigen, *Jan.*

namisljiv, ūva, *adj.* = domisljiv, *Jan. (H.)*.

namítiti, *im, vb. pf.* bestechen, *C.*

namizen, zna, *adj.* für den Tisch, Tisch: namizno platno, *C.*; namizno vino, *C., nk.*; namizna posoda, *Cig.*

namizje, *n.* das Tischgebeß, das Service, *Cig., Jan.*; krozniki, solnica in drugo namizje, *Glas.*

namiznik, *m.* kruh, ki je o božičih na mizi, *Savinska dol.*

namizkávati, *am, vb. impf.* = namežikavati, *Levst. (Zb. sp.)*.

namizkniti, mizknem, *vb. pf.* = namežikniti, *SN.-C.*

namlâtiti, *im, vb. pf.* 1) eine gewisse Menge ausstreuen: n. deset vaginov pšenice; — 2) n. koga, durchprügeln.

namlěsti, namózem, *vb. pf.* = namolsti.

namlěti, naméljem, *vb. pf.* durch Wahlen eine gewisse Menge erhalten; pet vreč moke n.; — veliko moke se je namlelo iz jeklenega zrnja.

namnôžba, *f.* die Vermehrung: n. ljudstva, *Cig. (T.)*.

namnožénje, *n.* die Vermehrung, *Cig.*

namnožiti, *im, vb. pf.* vermehren, *Mur., Cig.*; — n. se, sich vermehren, *Mur., Cig.*

namóčiti, móčim, *vb. pf.* durchbringen (von einer Flüssigkeit), anfeuchten; dez je zemljo dosti namočil; zemlja se je dosti namočila; — einweichen; perilo n.; — eintauchen, eintunken; kruh v vino, pero v črnilo n.

namòk, móka, *m.* 1) ein kalter Aufguss, *Cig.*; — 2) feuchter Grund, nasser Boden, *C.*

namôka, *f.* die Eintöfierung, *Jan. (H.)*.

namokriti, *im, vb. pf.* = namočiti, *Jan. (H.)*.

namóčati se, *im, se, vb. pf.* des Schweigens satt werden.

namóliti se, mólim se, *vb. pf.* des Betrugs satt oder müde werden.

namósti, mózem, *vb. pf.* beim Wessen eine gewisse Menge (Milch) erhalten; n. veliko, malo, polno golodico mleka.

namôrski, *adj.* = pomorski, *See-, Cig., Jan., C.*; — oceanisch; namorsko podnebje, *Jes.*

namôštar, rja, *m.* = namoštnik, *Dol.*

namôštnik, *m.* kdor „na mošt“ na posodo jemlje denar, *Mur., Cig., C., Svet. (Rok.), Dol.*

namoštnina, *f.* das Angelb auf den neuen Wein, *Cig.*

namotâti, âm, *vb. pf.* irgend eine Menge (z. B. Garn) aufwinden, aufweisen.

namotávati, *am, vb. impf. ad* namotati; aufwinden, aufweisen.

namôtek, tka, *m.* n. preje, t. j. toliko preje, kolikor se je enkrat namota, das Gewinde, *Cig., Jan., Danj.-C.*

namôdati, *am, vb. pf.* verziehen: obraz n., *C.*; — runglu: čelo n., *Jan.*; — n. se, den Mund verziehen, *C.*

namôdek, dka, *m.* das Verziehen des Gesichtes, eine unwillige Miene, *Cig.*; — kako pomenljivi so mnogoteri namrdki in namuzki obraza! *Kol.*

namôdlaj, *m.* = namrdek, *Cig.*

namôdniti se, mōdnem se, *vb. pf.* den Mund verziehen, ein saures Gesicht machen; — n. se komu, jemandem eine Grimasse schneiden.

namrdováti se, ūjem se, *vb. impf.* das Gesicht verziehen, Grimassen schneiden.

namre, *adv.* = namreč, *Prip.-Mik.*

namreč, *adv.* nämlich; — iz: na ime reči, *Mik.*

namrěti, mrēm (mrjem), *vb. pf.* verstümmern, ersterben (o rastlinah. n. pr. od mraza), *Hal.-C.*; (namrt trs, *vřhŠt.-C.*; nam. namrl).

namrgôditi, ôdim, *vb. pf.* n. usta, den Mund verziehen, eine Grimasse schneiden, *Cig. (T.)*; = n. obraz, *Erj. (Izb. sp.)*; n. čelo, die Stirne runzeln, *Jan., SN.-C.*; — n. se, das Gesicht verziehen, *C., Nov.*

namrič, *adv.* = namič, *vřhŠt.-C.*

namrnráti se, am se, *vb. pf.* sich satt brummen.
namfseiti se, im se, *vb. pf.* sich satt essen, *C.*, *Z.*
namfšćiti, im, *vb. pf.* runzeln: čelo n., *Cig.*;
 n. obrvi, die Augenbrauen zusammenziehen,
Bes.; n. se, ein traußes Gesicht machen, *Bes.*;
 po ženinsko namrščen, (mit Falten u. Krausen)
 aufgepußt, *SIN.-C.*; — namrščen, straubig
 (vor Kälte, Fieber), *vzhSt.-C.*

namrvíti, im, *vb. pf.* = nadrobíti, *Cig.*

namrzniti, mřznem, *vb. pf.* ein wenig erfrieren,
Cig.; namrznjeni (nam. namrzli) kostanji, *C.*
namrzo váti, űjem, *vb. impf. ad* namrzniti,
Cig.

namrznik, m., *Gornja Savinska dol.*; pogl.
 namiznik.

namški, *adj.* namška kost, = morska kost,
 das Ueberbein, *Gor.*

naműiti, im, *vb. pf.* ein gewisse Menge (Haub
 und dgl.) abstreifen, *Mur.*; mit dem Maul
 ergreifen: en gobec trave naműli pa odrta,
Jurč.

naműzati, am, *vb. pf.* 1) schneiegeln: namuzan,
 geschneiegelt, *Polj.*; namuzani lasje, glattzurűd-
 gelammtes Haar, *Notr.*; — 2) n. se, eine
 schmunzelnde Miene annehmen; n. se komu,
 jemanden anschmunzeln, anlächeln.

naműzek, zka, m. eine schmunzelnde, lächelnde
 Miene, *Cig., Jan., Kol.*

naműzljaj, m. = namuzek, *Cig., Jan.*

naműzniti se, mřznem se, *vb. pf.* eine schmun-
 zelnde, lächelnde Miene machen; n. se komu,
 jemanden anschmunzeln, anlächeln.

nanáditi, im, *vb. pf.* übereinander legen, schichten,
Erj. (Min.); — n. se, sich übereinander schichten,
Erj. (Min.); — n. se, sich anhäufen (o dol-
 govih), *Koborid-Erj. (Torb.)*; — prim. nada 1).

nanāgloma, *adv. plšűlich*: kar nanagloma vstane
 hrup po vasi, *Erj. (Izb. sp.)*.

nanasaűen, űna, *adj.* beziehend, bezüglich, *Cig.,*
Jan., nk.

nanasaűanje, n. 1) das Herantragen, das Zu-
 sammentragen; — 2) die Beziehung, *C.*, *Zora.*

nanasaűati, am, *vb. impf. ad* nanesti, nanositi;
 1) herantragen, zusammentragen, Raj' b' le-
 tala nizko, Zbirala cvetje, Nanašala mladim
 Celo poletje, *Vod. (Pes.)*; n. gnezdo = zna-
 šati gnezdo, *Levst. (Zb. sp.)*; — anšűwem-
 men; nalivi prst in sip nanašajo na cesto,
Levst. (Pril.); — 2) mit sich bringen, *Cig.*;
 okoliščine tako nanašajo, *Cig.*; — govorjenje
 je tako nanašalo, das Gespräch führte darauf,
M.; — 3) beziehen: na oko n., auf das Auge
 beziehen, *Žnid.*; — n. se na kaj, sich auf
 etwas berufen, *Cig., Jan.*; sich auf etwas be-
 ziehen, *Mur., Jan., nk.*

nanasahek, ška, m. das Zusammengetragene,
Levst. (Zb. sp.).

nanasaškati, am, *vb. impf.* kleinweise zusammen-
 tragen, *Mur., Met.*

nanesina, f. das Anschwemmidt, *Cig., C., Nov.*

nanésti, nésem, *vb. pf.* 1) eine gewisse Menge
 herantragen, zusammenbringen; veter je ve-
 liko prahu v sobo nanesel; — anšűwemmen;
 voda je blata nanesla na travnik; nanesen

svet, angeschwemmtes Land, *Cig.*; — 2) mit
 sich bringen; kakor beseda nanese, wie es
 das Gespräch mit sich bringt, *M.*; pogovor
 je tako nanesel, *M.*; čas in okoliščine so
 nanesle, *C.*; kakor nanese stvar, je nach der
 Art des Gegenstandes, *Levst. (Nauk.)*; pri-
 lika je tu ter tam nanesla, *Levst. (Nauk.)*.

nānga, f. der Rest einer Flüssigkeit in einem
 Gefäße, die Reige, *Mur., Vrtov. (Vin.)*; —
 der letzte, schlechte Brandwein, der Nachbrand-
 wein, *Cig.*; — iz nem. „Reige“.

nanícati se, im se, *vb. pf.* der gebeugten Stel-
 lung satt werden, *vzhSt.-C.*

nanikávati se, am se, *vb. impf.* kleine Ber-
 eugungen machen, mit dem Kopfe nicken,
vzhSt.-C.

naníkniti se, níknem se, *vb. pf.* sich ein wenig
 beugen, *vzhSt.-C.*

nanizāj, m. venec nanizanih stvari (n. pr. ore-
 hov), *C.*

nanízati, nřzam, řzem, *vb. pf.* anreihen, auf-
 reihen, *Habd.-Mik., Cig., Jan., M., Notr.-*
Levst. (Rok.), vzhSt., nk.; na nitke nanizana
 orehova jedrca, *Vrtov. (Km. k.)*; — (stil.) an-
 einander reihen (Epitheta, Sätze), *Cig. (T.)*;
 nanizane pomisli, Reihenvorstellungen, *Cig.*
(T.).

nanizávati se, am se, *vb. impf.* = priklanjati
 se, *ogr.-C.*; — prim. naniziti.

nanízgati, nřzgam, *vb. pf.* = nanizati, *Mur.,*
Mik.

naníziti, im, *vb. pf.* beugen: n. kolena, *ogr.-C.*

naníziniti se, nřznem se, *vb. pf.* = priklo-
 niti se, *Npes.-Vraž.*

nanizováti, űjem, *vb. impf. ad* nanizati; an-
 reihen, *Cig., nk.*; — aneinanderreihen, *Cig. (T.)*.

nānj, = na-nj, na njega.

nanjč, *adv.* nicht einmal, *vzhSt.-C.*; — pogl.
 namič.

nānjček, čka, m. die Gesteel, *Krn., Staro Sedlo-*
Erj. (Torb.); (= nānček, *Tolm.*).

nānjčica, f. = nanjček, *Krn., Staro Sedlo-*
Erj. (Torb.); (nānčica, *Tolm.*).

nanorčeváti se, űjem se, *vb. pf.* = norčevanja
 se naveličati, *Cig.*

nanos, nósa, m. kar nanese voda, das Ange-
 schwemmte, *Dict., Cig., Jan., Cig. (T.), C.*;
 — tudi: nános, *Valj. (Rad.)*.

nanósiti, nřsim, *vb. pf.* 1) eine gewisse Menge
 durch wiederholtes Tragen hinschaffen, zu-
 sammentragen; veliko jedi n. na mizo; gnoja
 n. v vinograd; vode v čeber n.; — anšűwem-
 men; nalivi so nanosili peska na travnik;
 — 2) n. se, das Tragen satt werden.

nanósica, f. = dez, ki ga veter nanaša od strani:
 n. zidu zelo škoduje, *Gor.*

nanúditl, nřdim, *vb. pf.* = ponuditi, darbieten,
 n. se, sich darbieten, *ogr.-C.*

nanújati, am, *vb. impf. ad* nanuditi; antragen,
 darbieten, n. se, sich darbieten: prilika se
 nanuĵa, *ogr.-C.*

naoblačiti, im, *vb. pf.* bewölken, n. se, sich be-
 wölken, *Cig.*

naobráziti, rāzim, *vb. pf.* = izobraziti, bil-
 den, *nk.*

naobraženost, *f.* = izobraženost, *nk.*
naočarka, *f.* indijska *n.*, die indische Brillen-
 schlange (*naja tripudians*), *Erj. (Z.)*.
naččen, *čna*, *adj.* = navzočen, *C., Z.*
naččnice, *f. pl.* = naočniki 2), die Brille, *Cig.,*
Jan., Cig. (T.), Žnid.
naččniki, *m. pl.* 1) die Augenblenden der
 Pferde, *Cig.*; — 2) die Brille, die Augen-
 gläser, *SIN.-C., nk.*
načpačen, *čna*, *adj.* verkehrt, *Mur., C.*
načpačnost, *f.* die Verkehrtheit, *ogr.-Mik.*
načpak, *adv.* auf die verkehrte Seite gewendet,
 umgekehrt, *Žnid.*; *naopak* obrniti sukno,
južhšt.; — verkehrt, auf unrechte Art, *Meg.,*
Habd.-Mik., Mur., Jan.
naopičen, *čna*, *adj.* = navpičen: navpična
 črta, *Levst. (Zb sp.).*
naopik, *adv.* = navpik: črta ide naopik k
 tlom, *Levst. (Podk.).*
naorati, *črijem*, *vb. pf.* 1) ein wenig anpflügen,
Cig.; — 2) *n. se*, sich satt pflügen.
naorglati se, *am se*, *vb. pf.* sich satt orgeln.
naostriti, *im*, *vb. pf.* 1) ein wenig schärfen:
n. glas in omehčati, LjZv.; — 2) eine ge-
 wisse Menge schärfen, *Mur., Cig.*; — *n. ve-*
liko kolja, viele Weingartenpfähle spitzen,
južhšt.
napa, *f.* der Herdmantel (zugleich Hasengefell),
C., M., Notr., Prim.; — *furl.*
napačen, *čna*, *adj.* verkehrt, unrichtig; to ni
 napačno, das ist nicht übel! nič napačen mož!
 kein übler Mann, *Zv.*; — *tudi*: napāčen.
napačnost, *f.* die Verkehrtheit, die Unrichtigkeit;
 — *tudi*: napāčnost.
napad, *pāda*, *m.* der Anfall, der Angriff, *Mur.,*
Cig., Jan., nk.; — der Ausfall, *Telov.*
napadanje, *n.* das Anfallen, das Befallen.
napadati, *pādam*, *vb. impf. ad* napasti; an-
 fallen, angreifen; sovražnike *n.*; — *hudi duh*
me napada, C.; — *bolezen me napada.*
napadav, *adj.* *n.* na prednji nogi, buglahm,
 schulterlahm (v. Pferden), *Cig.*
napadek, *dka*, *m.* der Anfall, der Angriff, *Jan.*
 angreifend, aggressiv, offensiv,
 zrišš.: *napadno orožje*, na-
 padni boj, *Cig.*; *Ausfallš.*:
Telov.
dj n. človek, ki rad druge
 z ok.-*Erj. (Torb.).*
 Angreifer, *Cig., Jan., nk.*
 angriřšweise, *Cig.*
 1, *vb. pf.* aufblasen: balon
Vrt.; — *napahnen*, aufge-
 am *napahniiti*, *pānhem*).
 , *vb. pf.* *n. komu kaj*, auf-
); (*nam. napahniiti*, *pānhem*).
 Eränker.
 e Tränke, *Mur., Cig., Jan.,*
(Pril.), Nov.
 Tränken; — das Bewässern,
impf. ad napojiti; tränken,
n. živino; *n. ljudi*, = obilo
(vina); — bewässern, *Jan.,*

Levst. (Močv.); — *n. les*, Holz imprägnieren,
Cig. (T.).
napajavec, *vca*, *m.* der Tränker, *Mur., Cig.*
napajavka, *f.* 1) die Tränkerin, *Mur.*; — 2)
(cev) *napajavka*, das Speiserohr (mech.),
Cig. (T.).
napak, *adv.* 1) verkehrt; — unrecht; *n. sto-*
riti, nicht recht thun; *ne godi se mu n.*, es
 geht ihm nicht schlecht; — 2) schief, *Habd.-*
Mik., Dict.
napaka, *f.* die Verkehrtheit; der Fehler, der
 Tadel; *noben človek ni brez napak*; —
 die Unzukömmlichkeit, *Cig.*; — *napake delati*
komu, jemandem Ungelegenheiten machen, *Svet.*
(Rok.).
napakost, *f.* die Ungelegenheit, der Verdruß,
Hal.-C.
naparati, *am*, *vb. pf.* anschlagen: sukno *n.*,
Cig.; — *n. koga*, jemandem die Haut auf-
 schlagen, *C.*
napariti, *pārim*, *vb. pf.* 1) genug dem Dampf
 oder Dunst aussetzen; — 2) hintergehen, *C.*
napast, *f.* 1) der Anfall, der Angriff, *Mur.,*
Jan., Vrt., Valj. (Rad); — das Attentat, *DZ.*;
 — 2) die Gefahr, *C., Valj. (Rad), Levst.*
(Nauk); — *noben človek ni prišel pri tej*
strašni dogodbi v kako napast, Nov.; — 3)
 das Unglück, *Cig., C., Trub., Gor.*; der Ele-
 mentarischaden: *odvracati naglo napast*, na-
 past je segla široko na okolo, *Levst. (Nauk);*
 — die Widerwärtigkeit, *Guts., Mur., Cig.,*
Mik.; *prestatu veliko bridkosti*, težav, strahu
 in druge *napasti*, *Rog.*; — 4) die Verfu-
 chung, die Anfechtung, *Guts., V.-Cig., Jan.,*
Bes., Levst. (Nauk); *napast i izkušavanje je*
zitek človečanski, kajk.-Valj. (Rad); — 5)
 die Bosheit, der Muthwille, *Jan.*; *vse napasti*
 (= *vse neumnosti in napake*) *imeti, Gor.-*
DSv.; — *tudi napast, Valj. (Rad), Gor.*
napast, *adv.*, *Cig., M.*; *pogl. napust.*
napasten, *tma*, *adj.* boshaft, muthwillig, (*na-*
pasten) *Jan.*; *napasten človek, Gor.*
napasti, *pādem*, *vb. pf.* anfallen, angreifen;
 — *befallen*: *bolezen me je napala.*
napasti, *pāsem*, *vb. pf.* 1) satt werden; *kadar*
pastir živino napase, *žene jo domov*; genug
 zu essen geben, satt füttern, *n. koga*; *n. se*,
 sich satt essen; — 2) *n. se*, des Weibens satt
 werden.
napaziti se, *pāzim se*, *vb. pf.* des Aufmerkens,
 Achtgebens satt werden.
napastljiv, *iva*, *adj.* boshaft, *Jan.*
napastnica, *f.* die Angreiferin, *Jan. (H.);* —
 die Versucherin, *Jan. (H.).*
napastnik, *m.* 1) der Angreifer, *Cig.*; — der
 Feind, *C., Svet. (Rok.);* — 2) der Anfechter, der
 Versucher, *Cig., Jan.*
napastovanje, *n.* die Anfechtung, *kajk.-Valj.*
(Rad).
napastovati, *čjem*, *vb. impf.* 1) anfallen: *brez*
skrbi spečega človeka n., *kajk.-Valj. (Rad);*
 — 2) anfechten, *Jan.*; — *belästigen*, *behel-*
ligen, C.; *n. in zatirati knjige, LjZv.*
napčen, *čna*, *adj.*, *pogl. napačen.*

napéči, péčem, *vb. pf.* eine gewisse Menge baden o. braten; veliko kruha in mesa n. za semanji dan.

napekávati, am, *vb. impf.* hānsein, *Gor.*
napeljānje, n. die Einleitung; n. vode na travnik.

napéljati, péljem, in: -peljāti, ām, *vb. pf.* 1) = navoziti, zusammenfahren, anfahren, *Cig., Kr.*; — 2) eine Leitung herstellen, leiten; vodo kam n.; n. nit, den Faden einfädeln, *C.*; n. osepnice, die Boden einimpfen, *vzh.St.-C.*; — n. besedo na kaj, das Gespräch auf etwas lenken; n. govorico, *Erj. (Izb. sp.)*; — einleiten, veranlassen; moja babnica ima tako napeljano, da vse zve, *Jurč.*; — anleiten, aufstufen; n. koga k čemu.

napeljāva, f. 1) die Herstellung einer Leitung, die Leitung: n. vode, *Cig., Jan.*; n. telegrafov, die Herstellung von Telegraphenleitungen, *DZ.*; — 2) die Einleitung: n. kazenske pravde, *Cig., Jan.*

napeljāvanje, n. = napeljevanje.

napeljāvati, am, *vb. impf.* = napeljevati.

napeljāvec, vca, m. = napeljevavec, *Mur., Cig.*; n. v greh, *Jap. (Sv. p.)*.

napeljevānje, n. das Leiten, die Leitung; — das Anleiten.

napeljevāti, ājem, *vb. impf. ad* napeljati; leiten; vodo na travnike n.; — anleiten; v greh, k hudemu n. koga.

napeljevāvec, vca, m. der Anleiter, *Cig.*

napénjanje, n. 1) das Anspannen; — die Anstrengung; — 2) das Aufblāhen; — die Blāhungen; die Trommelsucht, die Windstoliz, *Strp.*

napénjati, am, *vb. impf. ad* napeti; 1) spannen, anziehen; n. strune, vrvi; n. lok, den Bogen spannen, *Dalm.*; — n. svoje moči; seine Kräfte anspannen; n. se, sich anstrengen; — n. koga k delu, zur Arbeit zwingen, *C.*; — 2) aufblāhen, schwellen; veter napenja jadra; — nekateri jedi napenjajo človeka; napenja me, ich habe Blāhungen; — n. se, sich aufblāhen; — voda se napenja, das Wasser schwillt, *Cig.*

napénjāvec, vca, m. ein gestreckter, langer Nebenzweig, der Strecker, *Ip.*; plantni napenjavci, *Vrtov. (Vin.)*.

napénjki, m. pl. Anstrengungen, Bemühungen, *C.*

napénjljiv, āva, *adj.* blāhend, *Cig.*

napéra, f. 1) das Gefüge, der Radspeichen, *Cig., Mik.*; — 2) der Ansaß bei einem Geflechte, das Gerippe, *Istra-Erj. (Torb.)*.

naperāčiti, ācim, *vb. pf.* mit dem Waschlbleuel oder der flachen Hand jemandem Schläge geben, *Celjska ok.*

napérek, rka, m. 1) die Schusterdrahtborste, *C.*; — 2) pl. naperki, die Röhre am Rechen, an der Egge, *C.*; — naperki, die Ballisaden an einem Walle, *C.*

napériti, im, *vb. pf.* 1) mit einer Spitze o. mit Spitzen versehen: n. dreto, mit einer Vorste versehen, *C.*; n. nit, einfädeln, *C.*; (n. iglo, einfädeln, *Luče[St.]-Erj. (Torb.)*); n. grablje,

Röhre am Rechen anbringen, *C.*; n. kolo, das Rad mit Speichen versehen, *Cig.*; z britvami n. kolo, *Npes.-Glas.*; n. zajca s slanino, den Hasen bespicken, *Cig., Jan.*; n. se, die Federn aufsträuben: purman se je naperil, *Kr.*; — tudi: človek se naperi, (blāht sich auf), *Dol.*; — 2) n. nogavico: splesti nekoliko začetnih vrst, da potem drug, ki še ni tako umetalen v tem delu, lahko dalje plete, *Rikenberk-Erj. (Torb.)*; — n. obod = pripravit ga za nadaljnje delo, *Rib.*; naperiti, das Gerippe für ein Geflecht (z. B. für einen Korb) herstellen, *Kras.*; — n. strune, die Saiten beziehen, *Cig.*; — 3) richten: n. kopje, die Lanze einlegen, *Cig.*; — n. kaj zoper koga, etwas wider jemanden richten, *BLKr.*; — naperjen biti, gerichtet sein, *Cig. (T.)*; dovtip, naperjen zoper kaj, *Zv.*; tožbo n., *LjZv.*; to vse je proti tebi naperjeno, *Savinska dol.*

napérjati, am, *vb. impf. ad* naperiti; mit Spitzen versehen: n. kolo, das Rad mit Speichen versehen, *Cig.*; kolo z britvami n., *Npes.-K.*

naperjāvati, am, *vb. impf.* n. koga, jemanden aufstacheln: poprej ga je naperjaval na pravdo, apotem je pričal proti njemu, *Ip.-Erj. (Torb.)*.

napestiti, im, *vb. pf.* n. koga, jemanden mit Häuten bearbeiten, *Let.*

napétee, *adv.* von ungefähr, zufällig, *Habd.-Mik., C.*; (nam. napetice, *Mik.*); — prim. napetiti se.

napétek, tka, m. = napetnik, *C.*

napéti, napnem, *vb. pf.* 1) spannen; lok, struno, vrv n.; n. petelina na puški; — n. jo kam, irgendwohin eilen, laufen, *Cig., C.*; — n. vse žile, vse moči, alle Kräfte aufbieten; — n. koga k čemu, jemanden mit Strenge zu etwas vermögen, *Cig., Fr.-C.*; n. koga k delu, zur Arbeit anhalten, *Zil.-Jarn. (Rok.)*; — 2) aufblāhen, aufschwellen; sapa je napela jadra; trebuch je napet; napelo me je; napet biti, kakor boben; — šobo, mrdo n., eine unwillige Miene machen, zu schmolten anfangen; napeto se držati, eine unwillige, zornige Miene zeigen, schmolten; — n. se, sich aufblāhen, aufschwellen; jagoda se je napela; žile se mu napno, *Jurč.*; vrata so napeta od mokrote; — napeta cesta, eine converge Straße, *Levst. (Cest.)*; napeta tla, aufsteigender Boden, *Cig.*; napeta ulica, *Glas.*; napeta pot, *Erj. (Izb. sp.)*; — napeto gledati, stieren, *vzh.St.-C.*; — napeta voda, das Hochwasser, *Cig. (T.)*; hoče See, *Jes.*; viharji valove napno, *Jap. (Prid.)*; — 3) jezo, srd, sovraštvo n. na koga, einen Groll, Haß gegen jemanden fassen, *(Rok.)*; pravdo n., einen Proceß beginnen, *Svet. (Rok.)*; n. obtožbo, *DZ.*; — zu besprechen anfangen: napeli smo zdaj za zdaj ono reč, *Zora*; — 4) n. koga = nabiti, natepsti, *Notr.*; n. koga s kamenjem, jemanden mit Steinen bewerfen, *Z.*

napéti se, pójem se, *vb. pf.* sich satt fingen.

napetiti se, im se, *vb. pf.* = pripetiti se, sich zufällig ereignen, *C.*

napétje, n. die Spannung, *Mur., Cig., Jan.*

napétnik, m. der Absaß am Schuh, *Gor.*

napetoličen, čna, *adj.* 1) hausebädig, *Bes.*; — 2) bombastisch: napetolične besede, *Levst. (LjZv.)*.

napetost, *f.* 1) die Spannung (als Zustand), *Cig., Jan., Cig. (T.), Sen. (Fiz.); n. zraka, pare, Cig. (T.);* — 2) die Blähsucht, die Trommelsucht, *Cig.*; — 3) gezwungenes Wesen, *Cig.*

napêv, péva, *m.* die Melodie, die Sangweise, *Cig., Jan., nk.*

napháti, phám, (pšem, *Mur., Jan.*), *vb. pf.* 1) eine gewisse Menge in der Stampfe bearbeiten; *n. veliko ječmenove kaše*; — 2) voll stopfen, *Mur., Cig., Jan., Nov.*; *n. vrečo s kako rečjo, St.*; *naphana cerkev*, eine gedrängt volle Kirche, *Z.*

naphávati, *am, vb. impf. ad* naphati; voll stopfen, *Mur., Jan.*

napíč, *m.* = natič, *palica, lata*, na katero se řízol, *grah natika*, da se ob njej ovija, *Polj.*

napíčati, *am, vb. pf. satt füttern*, *Mur., Cig.*

napihati, *ham, šem, vb. pf.* eine gewisse Menge blasend zusammen bringen; *veter je prahu napihal v sobo.*

napihávati, *am, vb. impf.* = *napihovati.*

napihniti, pñnem, *vb. pf.* 1) aufblasen; *n. meh, mehur*; aufblähen; *napihnjen trebuch*; — 2) hochmüthig machen; *n. se, hochmüthig werden*; *napihnjen*, aufgeblasen, hochmüthig, *stolz.*

napihnjenec, *nca, m.* ein aufgeblasener, stolzer Mensch, *Mur., Jan.*

napihnjenka, *f.* ein aufgeblasenes, stolzes Weib, *Jan.*

napihnjenost, *f.* 1) der Zustand, da man aufgeblasen ist: *trebušna n.*, die Windsucht (*tympanitis*), *Jan. (H.)*; — 2) die Aufgeblasenheit, der Hochmuth, der Stolz.

napihováten, tna, *adj.* blähend, *Jan. (H.)*.

napihovánje, *n.* 1) das Aufblasen, das Aufblähen; — 2) die Aufgeblasenheit, der Hochmuth.

napihováti, űjem, *vb. impf. ad* napihniti; aufblasen, aufblähen; — *stolz, hochmüthig machen*; *n. se, sich aufblähen, hochmüthig sein.*

napíjanje, *n.* das Zutrinken.

napíjati, *am, vb. impf.* = *napivati*; 1) zutrinken; — 2) *n. se, sich antrinken*; — *sich voll saugen*: *goba se napija.*

napíjavec, vca, *m.* der Zutrinker, *Cig.*

napik, pika, *m.* orodje, s katerim luknje delajo, *kadar zelnate sajenice sade, Rib.*

napikati, pikam, *vb. pf.* 1) punktieren, *Mur., Cig. (T.);* — 2) *n. se koga, deš Eticheln* auf jemanden satt werden, *Navr. (Let.).*

napikljáti, ám, *vb. pf.* tüpfeln, *Cig.*

napikováti, űjem, *vb. impf. ad* napikati; anpunkten, punktieren, *Cig.*

napílek, lka, *m.* der Feilstrich, *Cig.*

napíliiti, pilim, *vb. pf.* 1) anfeilen, *Mur., Cig.*; — anfeilen: *napiljen list*, gefägtes Blatt, *Cig. (T.), Tuš. (B.), Vrt.*; — 2) eine gewisse Menge feilen oder sägen; — 3) *n. se, sich satt feilen oder sägen*; — 4) *n. se česa, etwas mühsam erlernen, einbüffeln*, *Jan. (H.).*

napinjati, *am, vb. impf. Dict., Mur., Cig., pogl.* napenjati.

napípati, pípam, pljem, *vb. pf.* eine gewisse Menge austrauen; *korenja, repe n.*

napírati, *am, vb. impf. ad* napreti; spannen, anstrengen: *n. moči, nk.*; *n. se, sich anstrengen*: *napira se brunce izdreti, Erj. (Izb. sp.).*

napis, pisa, *m.* die Aufschrift, *Mur., Cig., Jan., nk.*; die Inschrift, *Cig., Jan., nk.*; das Epigramm, *Cig., Jan.*; — = *napis*, die Adresse, *Cig., C.*

napisáriti, árim, *vb. pf.* zusammenschreiben, *Cig.*

napisáti, šem, *vb. pf.* 1) aufschreiben, *Cig.*; — 2) eine gewisse Menge schreiben: *n. deset vrstic, dve strani*; — *ausfertigen, verfassen*; — 3) *n. se, sich satt oder müde schreiben.*

napísek, ska, *m.* die Aufschrift, *Guts., M., ogr., kajk.-Valj. (Rad).*

napísen, sna, *adj.* Aufschrifts-, Inschrifts-, *nk.*; epigrammatisch, *Cig.*; — *napisno pismo*, die Lapidarinschrift, *Cig. (T.).*

napiskati se, skam, ščem se, *vb. pf.* sich satt pfeifen.

napisnica, *f.* = *epigram*, *Cig. (T.).*

napisničar, rja, *m.* der Epigrammatist, *Cig. (T.).*

napisováti, űjem, *vb. impf. ad* napisati; aufschreiben, *Cig.*

napisoznanstvq, *n.* die Inschriftenkunde, die Epigraphik, *Cig. (T.).*

napítati, pítam, *vb. pf.* 1) durch Mästen fett machen, fertig mästen; — *n. se, sich anmästen*; — 2) *satt füttern*: *n. perutnino*; *n. otroka*; *n. s prazno žlico*, = mit leeren Versprechungen abspfeifen, *Mur., Cig.*; — *n. se, sich satt füttern.*

napítek, tka, *m.* 1) der Trunk, *Habd.-Mik., Mur., Cig., Jan., C.*; *n. vode, vina, Cig., Valj. (Rad).*; — 2) = *napitnica* 1), *V.-Cig., Jan., C.*

napíten, tna, *adj.* Trinkt-, *Mur.*; *napitna časa*, das Trinktglas, *Svet. (Rok.)*; *napitna pesem*, das Trinktlied, *Mur.*; *napitni brat*, der Zechbruder, *Cig.*

napíti, píjem, *vb. pf.* 1) *n. komu, zutrinken*; *n. komu na zdravje*; *n. komu zdravico*; — *kakor boš komu napil, tako ti bo tudi odpil* = wie man in den Wald hineinruft, so schallt es wieder, *Cig.*; — 2) *n. se, sich satt trinken*; *n. se vode*; *sich voll trinken, sich berauschen*: *n. se vina, žganja*; — *napit, berauscht, Cig., Jan.*; — *sich voll saugen, sich ansaugen*: *goba se je napila vode.*

napitnica, *f.* 1) der Trinkspruch, der Toast; — 2) das Trinktlied, *Mur., Cig., Jan., nk.*

napitnáina, *f.* das Trinktglas, *Glas., nk.*

napívanje, *n.* das Zutrinken.

napívati, *am, vb. impf. ad* napiti; 1) zutrinken, einen Toast (Zoaſte) ausbringen; — 2) *n. se, sich antrinken.*

napívek, vka, *m.* = *napitek*, der Trunk, *C.*

napláča, *f.* = *plačilo*, die Belohnung, *Guts. (Res.).*

napláčati, *am, vb. pf.* 1) daraufzahlen, aufzahlen, *Jarn., DZ.*; — 2) belohnen, *Mur.*

napláčenje, *n.* die Belohnung, *kajk.-Valj. (Rad).*

naplačeváti, űjem, *vb. impf.* 1) daraufzahlen, *Jarn., M.*; — 2) belohnen, *Vest.*

naplákati se, plákam, čem se, *vb. pf.* sich satt weinen.

naplástiti, im, *vb. pf.* aufschichten, aufsobern, *Cig.*

napláti, póliem, *vb. pf.* eine gewisse Menge schöpfen; n. vode iz čolna.

1. **naplatiti**, im, *vb. pf.* anspalten: n. besedo, etwas nur halb sagen, sich nicht vollkommen ausdrücken, *KrGora-DSv.*

2. **naplatiti**, im, *vb. pf.* = naplačati, *Mur.*

naplatnáriti se, árim se, *vb. pf.* das Leinwandgeschäft satt bekommen, *Polj.*

napláv, pláva, m. kar naplavi voda, das Angeschwemmte, angeschwemmtes Land, das Alluvium, *Cig., Jan., Cig.(T.), C.*

naplávati se, plávam se, *vb. pf.* sich satt schwimmen.

naplávек, vka, m. das Angeschwemmte, *Cig., Jan.*

naplávén, vna, *adj.* Alluvial: naplávna zemlja, *Nov.*

naplavína, f. das Angeschwemmte, das Alluvium, die Anschütt, *Cig., Jan., Cig.(T.), Nov., nk.*

naplaviti, im, *vb. pf.* anschwemmen.

naplavlјati, am, *vb. impf. ad* naplaviti; anschwemmen.

naplavlјenje, n. die Anschwemmung.

naplěčnik, m. das Achselstück eines Kleides, *Cig.*; das Humerale, *Dict.*; das Scapulier, *Rog.-Valj.(Rad).*

napleniti, im, *vb. pf.* durch Beutemachen zusammenbekommen, erbeuten.

naplésati, šem, *vb. pf.* 1) n. si bolezen, durch das Tanzen sich eine Krankheit zuziehen; — 2) n. se, sich satt tanzen.

naplésněti, nejem, *vb. pf.* zu sammeln anfangen; (naplesniti, *Cig.*)

naplesti, plétem, *vb. pf.* 1) eine gewisse Menge flechten; veliko jerbasov n.; — eine gewisse Menge striden; deset parov nogavic n.; — 2) befrängen: oltar n. z venci; lepo napletena podoba; — 3) zuwege bringen, zustande bringen, anzetteln, anstiften, einfädeln, *Cig.*; zenitev n. C.; — n. komu, einem arg mitspielen, *Cig.*; — na to je napleteno, es ist darauf angelegt, *Cig.*; — 4) durchprügeln, durchpeitschen, Z., *Let.*; — 5) n. jo kam, irgendwohin enteilen, *Kr.*

naplét, pléta, m. 1) das Geflecht des Holzschuhes, *Cig.*; — die Befrängung (3. B. eines Altarbildes), *juvž.St.*; — ein Kopfschmuck der Frauen, Z.; pred kakimi desetimi leti so nosile neveste krasen „naplet“ iz svilenih trakov, *BIKr.-Navr.(Let.)*; — 2) der Anschlag, der Plan, das Vorhaben, *SIGradec-C., Z.*

naplěta, f. die Intrigue, C.

naplétanje, n. 1) das Befrängen; — 2) das Anzetteln, *Cig.*

naplétati, plétam, *vb. impf. ad* naplesti; 1) befrängen; n. kapelico; — 2) zuwege zu bringen suchen: n. zenitev, C.; — anzetteln, anspinnen, *Cig.*; — 3) prügeln, M.; n. koga z bičem, *Sol.*; — plagen, *Cig.*; — (po citrah) neusmiljeno n., die Bithier unsanft schlagen, *Jurč.*; — n. koga, jemanden drängen, zwingen, in jemanden drängen, *Cig., Savinska dol.*

napléti, plévem, *vb. pf.* 1) eine gewisse Menge (3. B. Unkraut) ausjäten; n. koš plevela; — 2) n. se, sich satt jäten.

naplěvsati, am, *vb. pf.* eine gewisse Menge (Körner) aus den Garben ausklopfen, *Jarn., Z.* **naplězati se**, am se, *vb. pf.* sich satt klettern. **napljevati**, plјujem, *vb. pf.* = naplјuvati, *Cig.* **naplјuvati**, plјúvam, plјujem, *vb. pf.* eine gewisse Menge ausspuden; n. veliko krvi, slin, pljunkov.

naploditi, im, *vb. pf.* durch Zeugung vermehren, C., Z.; n. se, sich durch Zeugung vermehren, Z.; gosenice se naplodijo, *ogr.-Mik.*

naploskati, ám, *vb. pf.* flach machen: n. zrebje, die Nagelköpfe flach schlagen, *Železniki(Gor.).*

naplósskati se, am se, *vb. pf.* sich satt flatschen.

naplòv, plóva, m. = naplavina (tudi: náplov)

Valj.(Rad).

napòč, pòča, m. der Anspruch, *Cig.*

napòčiti, pòčim, *vb. pf.* 1) ein wenig bersten, anbersten, *Cig.*; einen kleinen Sprung bekommen, anspringen, *Mur., Cig.*; napòčen, angeborsten, angesprungen, *Cig.*; — 2) anbrechen: dan je napòčil; = n. se, *Cig.*; zarja se napòči, *Ravn.*; zor se napòči, *Preš.* **napočiviti**, *adv.* mit Haulen, zuweilen rastend: n. delati, jesti, *St.-C.*

napògniti, pògnem, *vb. pf.* ein wenig biegen, anbiegen, *Cig.*

napòj, pòja, m. 1) das Getränk des Viehes, *Mur., Cig., Jan., Nov.*; kar se tekočega svinjam daje, *Valj.(Rad)*; — 2) die Bewässerung, *Levst.(Močv.)*; — tudi: nápoj, pòja, *Valj.(Rad), Levst.(Močv.)*

napojilo, n. die Bewässerung, die Bewässerungsanlage, *Levst.(Močv.)*

napojšće, n. die Tränke, *Cig., Jan., BIKr.-M., C.*

napojiti, im, *vb. pf.* tränken: n. živino; n. človeka, betrunken machen; n. zemljo, bewässern; n. les, imprägnieren, *Cig.(T.)*

napojna, f. die Tränkegebür, *Jan.*

napojnják, m. der Tränkeimer, *DZ.*

napòk, pòka, m. 1) der Anspruch, der Riß, *Dict., Cig.*; — 2) der Anbruch: ob jutranjem napoku, *Cv.*

napòkati, pòkam, *vb. pf.* 1) Sprünge bekommen, *Cig.*; tudi: n. se, *Cig.*; napokan, angesprungen, *Cig.*; — 2) durchprügeln; — 3) zusammenreiben, *Jan.(H.)*; — 4) n. se, sich satt essen, sich voll pstopfen; n. in najesti se.

napòkniti, pòknem, *vb. pf.* einen Sprung bekommen, anspringen, anbersten, *Mur., Cig.*

napòlniti, im, *vb. pf.* voll füllen, anfüllen; posodo n. s čim.

napolnjevati, űjem, *vb. impf. ad* napolniti; voll füllen.

napolnjevavec, vca, m. der Füller, *Jan.(H.).*

napòlnoma, *adv.* voll, straff, knapp anliegend, M., Z.; (prim.: napolni = na polni, *ogr.-C.*)

napomínjati, am, *vb. impf.* Bezug nehmen, sich berufen: n. na pisma, o izvirnikih, *DZ.*

napòmněti, im, *vb. pf.* sich berufen: napomnevši kupno prilogo, mit Berufung auf die Verkaufsbeilage, *Levst.(Cest.).*

napomnilo, *n.* die Hinweisung, die Verufung, *DZ.*

napômniiti, *im, vb. pf.* anmahnen, *Cig.*; *n.* na kaj, auf etwas hinweisen, *DZ.*; — bemerken, eine Bemerkung machen, *Nov., nk.*

napôn, *pôna, m.* 1) die Anspannung, die Anstrengung, *Cig.(T.), SIN.-C.*; — 2) die Spannung, *Cig.(T.)*; *DZ.*; najmanji *n.*, die Mini-
malspannung, *Cig.(T.)*; *n. pare*, die Dampfspannung, *Cig.(T.)*; električni *n.*, *Sen.(Fiz.)*; — die gespannte Aufmerksamkeit, *Cig.*; — 3) die Convergenz (der Straße), *Levst.(Cest.)*; — *tudi*: *nâpon.*

naponomër, *méra, m.* der Spannungsmesser, *Cig.(T.).*

napônski, *adj.* Spannungs-: *naponsko stanje, DSV.*

napopôtovati se, *ujem se. vb. pf.* das Reisen satt bekommen.

napôprati, *am, vb. pf.* genug pfeffern, *Cig.*

napôr, *pôra, m.* die Anstrengung; *Jan., Cig.(T.), nk.*; *tudi*: *nâpor, pôra, Valj.(Rad).*

napôren, *rna, adj.* voll Anstrengung, mühevoll, *C.* *(tudi*: *naposkokô, C.)*

napôsled, *adv.* endlich, schließlich, *Mur., V.-Cig., Jan., Cig.(T.), Pohl.(Km.), nk.*

napôstiti se, *pôstim se, vb. pf.* des Fastens überdrüssig werden.

napošêv, *adv.* schief; — *prim. ševa.*

napošêven, *vna, adj.* schief; *napoševna lestva, štrôge Leiter, Telov.*

napošêvnost, *f.* die Schiefeite.

napôta, *f.* das Hindernis; *napoto delati, im Wege sein; nâpota, Mur., vzh.St.*

napotâvati, *am, vb. impf.* eine Anweisung oder Anweisungen geben, *Levst.(Sl. Spr.).*

napôtek, *tka, m.* 1) die Anleitung, die Instruktion, *Jan., Cig.(T.), C., DZ., nk.*; *kralj prosi modrega moža daljnijih napotkov, Cv.*; *n. dati*, eine Anweisung geben, *vzh.St.*; — 2) = *napota, Mur., Jan.*

napôtén, *tna, adj.* 1) auf dem Wege befindlich: *kmetje ob cesti in drugi napotni ljudje, Jurč.*; — 2) im Wege stehend, hinderlich, *Mur., C.*; *napotne misli in želje zravnovati, Vrtov.(Vin.); anstôžig, Cig.*

napotilo, *n.* die Anweisung, die Instruktion, *Cig., Jan., C., DZ., Levst.(Pril.), nk.*

napôtiti, *im, vb. pf.* 1) anweisen, weisen; *n. koga kam, do koga; n. na pravi pot, auf den rechten Weg bringen; n. blodnega na pravi pot, ogr.-C.*; *n. na civilno pravdo, auf den Zivilrechtsweg weisen, DZ.*; — 2) veranlassen, bewegen; *to me je napotilo, da . . .*; — 3) *n. se, sich auf den Weg machen, sich begeben; kam si se napotil?*

napôtje, *n.* das Hindernis; *napotje delati, im Wege sein, ungelegen sein; samo za napotje si tukaj, Str.*

napôtljaj, *m.* das Hindernis, *Mur., Jan., UčT.*; *v toliko napotljajev zadevati, Ravn.*

napotljiv, *iva, adj.* lästig, zudringlich, *C.*

napôtnež, *m.* kdor je na poti, der Hinderer, *Cig.*

napôtnica, *f.* = *popotnica*, die Wegzehrung, *ogr.-C.*

napotnik, *m.* der Anweiser, *Cig.*

napotováten, *lna, adj.* anweisend, instructiv, *Cig.*

napotovânje, *n.* das Anweisen, das Anleiten, *nk.*

napôtovati, *ujem, I. vb. impf.* im Wege sein, *V.-Cig., Levst.(Sl. Spr.)*; — II. *napotováti, ūjem, vb. impf. ad napotiti*; Anweisungen geben, Vorschläge machen, anleiten; (*napotêvati, Notr.*); — III. *napotováti se, ūjem se, vb. pf.* des Reisens satt werden.

napôvêd, *f.* 1) die Ansage, die Ankündigung; — die Vorbeudeutung, *Cig.*; *Strune počijo mu tri: „Napoved“, djali so na glas, Kres.*; — 2) die Fassung, *Jan.(H.).*

napovêdâč, *m.* der Ansager, *Cig.*

napovêdalîšče, *n.* der Ansaageposten, *DZ.*

napovêdanec, *nca, m.* der Angefragte, der Angekündigte, *C.*

napovêdanje, *n.* die Ankündigung, die Anmeldung.

napovêdati, *vêm, vb. pf.* ansagen, ankündigen; *n. vojsko, den Krieg erklären*; — *n. se, sich ankündigen, sich ansagen; za nedeljo se je napovedal, da pride v vas.*

napovêdâvanje, *n.* das Ansagen.

napovêdâvati, *am, vb. impf. ad napovedati*; ansagen.

napovêdba, *f.* die Ansage, *Jan.(H.).*

napovêdek, *dka, m.* die Verkündigung, die Ansage, *Mur.*

napôvêden, *dna, adj.* Ansage-, Melb-, *Cig., Jan.*; *napovedni list, der Ansagebrief, der Ansagezettel, Cig., Jan.*; *napovedna golica, die Anmeldeungsblanette, DZkr.*

napovêdnica, *f.* 1) die Anmelberin, *Cig.*; — 2) *napôvêdnica, der Anmeldeungsbogen, DZ.*; *postopek z napovednicami, das Ansageverfahren, DZ.*

napovêdnik, *m.* der Ansager, der Anmelber, *Cig.*; der Borsbote, *Cig., Sol., Boh.*

napovêdováti, *ūjem, vb. impf. ad napovedati*; ansagen, anmelden, ankündigen; — *n. se, sich ankündigen.*

napovêdovâvec, *vca, m.* der Ansager, der Anmelber, *Mur., Cig., Jan., Valj.(Rad)*; der Borsbote, *Mur., Cig., Jan.*

napovêdovâvka, *f.* die Ansagerin, *Mur.*

napovráten, *tna, adj.* reciproc, *C.*

napovrátnost, *f.* die Reciprocität, *C.*

naprâskati, *am, vb. pf.* 1) eine gewisse Menge zusammenfragen, *Cig.*; — 2) abprügeln, *Cig.*; *n. otroka, C.*

naprâsniti, *prâsnem, vb. pf.* auftragen, ein wenig reiben, *Cig.*

naprâsati, *am, I. vb. impf. ad naprositi*; durch Bitten zu bewegen suchen, bitten, *Npes.-M., Navr.(Spom.)*; — II. *naprâsati se, am se, vb. pf.* des Fragens satt werden.

naprašiti, *im, vb. pf.* anstäuben, bestäuben; *n. sobo*; — mit Puder bestäuben, bepudern, *Cig.*; — *n. se, sich bestäuben.*

napráti, přem, *vb. pf.* 1) eine gewisse Menge (Wäsche) waschen: n. poln škaf perila; — 2) n. se, sich müde waschen.

napráva, *f.* 1) die Errichtung, die Anlegung; n. vodovoda; die Bildung: n. krvi; die Veranstaltung; n. veselice; die Anschaffung; n. hišnega orodja; — die Ausfertigung, *Jan.*; — 2) die Vorrichtung, der Apparat; vodna n., das Wasserwerk; gasilna n., der Löschapparat; — die Einrichtung, *Cig.*; — die Mobilien, *Cig.*; — = oprava, die Toilette, *Jan.*; — die Anlage; vrtna naprave; — die Institution, die Anstalt; telovadna n.; dobrodelne naprave.

naprávati se, am se, *vb. pf.* des Processierens satt werden.

naprávek, vka, *m.* 1) die Ausfertigung, *Jan.*; — 2) das Erzeugnis, das Fabricat, *Cig.*; —

3) das Gerüst, das Einrichtungsstück, *ogr.-C.* **napráven**, vna, *adj.* Errichtungs-, Anschaffungs-*Cig.*; napravnikapital, das Anlagecapital, *DZ.*

napráviti, právim, *vb. pf.* 1) machen, zustande bringen; n. koga za kaj, jemanden zu etwas machen; — errichten, anlegen; šolo, vrt n.; veranstalten; veselico n.; anschaffen; n. obleko, obutej; n. si denarja, blaga, sich Geld, Güter erwerben; — 2) bewegen, bestimmen, vermögen: n. koga, da kaj stori; — 3) = opraviti, ankleiden, anziehen; n. se, sich völlig ankleiden; — 4) n. se, sich anziehen; n. se kam, sich irgendwohin zu gehen anziehen; n. se na pot, sich reisefertig machen.

naprávljác, m. der Verfertiger, *C.*, *ogr.-Valj. (Rad).*

naprávljalnica, *f.* das Ankleidezimmer, *DZ.*

naprávljanje, n. 1) das Machen, das Herrichten, das Errichten; das Veranstalten; das Anschaffen; — 2) das Ankleiden.

naprávljati, am, *vb. impf. ad* napraviti; 1) zustande zu bringen suchen; machen, herrichten; kaj pa napravljate? woran arbeitet ihr denn? — errichten; šole n.; veranstalten; veselice n.; anschaffen; n. komu obleko; — 2) zu bewegen suchen: n. koga, da bi kaj storil; — 3) ankleiden; n. se, sich ankleiden; — 4) n. se, sich anziehen; na pot se n.; k dežju se napravlja, es steht ein Regen bevor.

naprávnik, m. der Einrichter, der Installateur, *DZ.*

1. **naprážiti**, prážim, *vb. pf.* 1) ein wenig rösten; anrösten; — 2) eine gewisse Menge rösten.
2. **naprážiti**, im, *vb. pf.* schmücken: z zlatom in srebrom napražene (= okrašene) podobe, *Ravn.*; — prim. pražnji.

napręći, pręžem, *vb. pf.* einspannen, anspannen; n. konje; n. voz, bespannen; — n. koga, da kaj naredi, jemandem eine Arbeit auflegen.

napręd, *adv.* = naprej, *Cig., Jan.*

naprędek, dka, *m.* der Fortschritt, der Fortgang, *Mur., Cig., Jan., nk.*

napręden, dna, *adj.* fortschrittlich, Fortschritte machend, *Cig.(T.), nk.*

naprędnik, m. = naprednjak, *Cig.*

naprędnják, m. der Fortschrittsmann, der Fortschrittl., der Progressist, *Jan., nk.*

naprędji, *adj.* = prednji, *Jan.*

naprędováten, tna, *adj.* fortschreitend, progressiv, Fortschritts-, *Cig., Jan., nk.*

naprędovánje, n. das Fortschreiten, der Fortschritt.

naprędovánjski, *adj.* Fortgangs-: napredovanjsko izpričevalo, das Fortgangszeugnis, *DZ.*

naprędováti, űjem, *vb. impf.* vortwärts schreiten, avancieren, *Cig.*; — Fortschritte machen, *Cig., Jan., Cig.(T.), nk.*; naprędovati, *Levst. (Zb. sp.)*; — fortfahren, fortarbeiten, *Jan.*; — hs.

napręga, *f.* 1) die Handlung des Anspannens, die Bespannung, *Cig.*; — 2) das Gespann, *Mur.*; — 3) das Pferdegeschirr, *C.*

napręgác, m. der Anspanner, *Cig.*

napręgati, am, *vb. impf. ad* napreći; anspannen, einspannen: n. konje.

napręj, *adv.* 1) vortwärts; n. iti, gledati; ne vedeti ne naprej ne nazaj = weder aus noch ein wissen; voran: n. moliti, Vorbeter sein, n. peti, Vorsänger sein (po nem.); — = herein! *Jan.(H.)*; (prim. it. avanti!); — 2) künftighin; Kar si mi b'la, ne boš mi naprej, *Pres.*; = za naprej; — 3) voraus, vorher; n. plačati, voraus bezahlen; n. vedeti, vorher wissen.

napręjščina, *f.* der Fortschuß, *vzh.St. (?)*.

napręjšnji, *adj.* vorangehend, vorausgehend, vorläufig, *Cig.(T.), C.*; napręjšnje delo, die Vorarbeit, *Cig.(T.)*; napręjšnje volilo, das Prälegat, *Cig.*; napręjšnja odpoved, napręjšnje posvetovanje, *DZ.*; napręjšnje priplácilo, der Fortschuß, *Levst.(Cest.)*; = n. plačilo, *DZ.*

napręsti, prędem, *vb. pf.* 1) eine gewisse Menge spinnen; veliko, malo n.; — 2) listig aussinnen, ausspinnen, *Cig., Jan.*; n. jo komu, einem einen Streich, einen Pöffen spielen, *Cig.*; — 3) n. se, sich satt spinnen.

napręsati, am, *vb. pf.* eine gewisse Menge auspressen; veliko mošta n.

napręti, pręm, *vb. pf.* anstemmen, *Z.*; — n. petelina, den Genußspannen, *C.*; — n. moč, die Kraft anstrengen, *C.*; n. se, sich anstrengen, *Z.*

napręzanje, n. = napreganje.

napręzati, am, *vb. impf.* = napregati.

napręzováti, űjem, *vb. impf.* = naprezati, *SI Gor.-C.*

napręžen, zna, *adj.* zum Einspannen geeignet, Zug-: n. konj, *Mur.*

napręžeti, im, *vb. pf.* zu modern anfangen, *Z.*

napręčen, čna, *adj.* gegenwärtig, *Mur.*

napręčkati se, am se, *vb. pf.* das Streiten satt bekommen.

napręčo, *adv.* = vprico, zugegen, *Mur., Cig.* **naprędigati se**, am se, *vb. pf.* sich müde predigen.

naprędigovati se, űjem se, *vb. pf.* = napridigati se.

napręka, *f. C.*, pogl. maprika, dobrika.

naprępovędováti se, űjem se, *vb. pf.* sich satt erzählen, *Cig.*

napręsiti, pręsim, *vb. pf.* 1) an jemanden das Ersuchen stellen; n. koga za botra; — durch

Witten bewegen; — 2) eine gewisse Menge (von Menschen) zusammenbitten; n. težakov za kop, trgategv.

naprosjáciti, átim, *vb. pf.* erbetteln, zusammenbitteln.

naprôti, *adv.* entgegen; n. iti, entgegen gehen; na poti pride vse naproti, *Cig.*

naprôlje, *adv.* = naproti: n. iti, *ivršSt.*

naprôžiti, im, *vb. pf.* nastaviti kako prožilo (proglo), *Kras-Erj. (Torb.)*; — n. petelina, den Fahn spannen, *Cig.*; — n. kaj, ein Geschäst o. eine Intrigue einfädeln, *Cig.*; imeti naproženo, *Cig.*

naprsen, sna, *adj.* an der Brust befindlich, *Busen, Mur., Cig.*; naprsna veržica, die Brustflette, *Cig.*; naprsna igla, die Vorstednadel, *Cig.*

naprsje, n. = naprsnik, *Zv.*

naprsnica, f. das Weiberbrusttuch, *Guts.*

naprsnik, m. der Brustfled, der Brustlaß, das Brusttuch, *Meg., Cig., Jan., DZkr.*; — das Bruststück bei den Fledtern, *Cig.*; der Brustschild, *Dalm.*; der Panzer, *Dict., Cig., Jan., M.*; — das Brustblatt beim Pferdegeschirr, *Cig.*

naprsnják, m. = naprsnik, der Brustschild, *Cig.*; der Panzer, *C.*

naprstec, tca, m. der Fingerhut (digitalis), *Cig., Jan., Medv. (Rok.), Tuš. (B.).*

naprstek, tka, m. der Fingerhut, *Mur., Cig., Jan.*

naprstnik, m. 1) der Fingerhut, *Mur., Cig., Jan., BIKr.-M.*; — 2) der Fingerhut (digitalis), rjavi n. (d. ferruginea), *Medv. (Rok.)*; — rdeči n. (digitalis purpurea), *C., Cv.*

naprstnikar, rja, m. der Fingerhutmacher, *Cig.*

naprstnják, m. der Fingerhut, *BIKr.-M., Mik.*

naprtati, am, *vb. pf.* = naprtiti, *Cig.*

naprték, tka, m. die jemandem aufgeladene Last, *M.*

naprtiti, pštim, *vb. pf.* auf den Rücken oder die Schultern laden, aufbürden, *Cig., Jan., C.*; n. komu butaro, koš (naramnik), breme, *Cig.*; kar si človek naprti, to nosi do smrti, *Jan. (Slovn.)*; — žep je naprtčen (= nabasan), *ivršSt.*

naprtováti, űjem, *vb. impf. ad* naprtati; aufladen, aufbürden, *Cig.*

napsováti, psűjem, *vb. pf.* 1) n. koga, jemanden gehörig schmähen; — 2) n. se, sich satt schmähen.

napűh, pűha, m. die Aufgeblasenheit, der Hochmuth.

napűhati, am, *vb. pf.* voll anblasen, durch Anblasen schwellen machen, *Jarn.*; — mit Schmauch oder dickem Rauche anfüllen, *Cig.*

napűhávati, am, *vb. impf. ad* napűhati; — n. se, sich aufblähen, *Habd.-Mik.*

napűhel, hla, *adj.* 1) angepűh, *Cig.*; — 2) aufgeblasen, stolz, *Cig., C.*

napűhlina, f. die Gepűhvult, *Cig.*

napűhlost, f. die Aufgeblasenheit, der Hochmuth, *C.*

napűhnež, m. = napűhnjenec, *Mur., Cig., Ravn.*

napűhniti, pűhnem, *vb. pf.* aufblasen, aufblähen, *Mur.*; — n. se, aufgebläht werden, schwellen, *Cig., Mik.*; — n. se, hochműthig werden, *Z.*; napűhnjen, aufgeblasen, hochműthig, *Mur., Cig.*

napűhnjenec, nca, m. der Hochműthige, *Mur.*

napűhnjenka, f. die Hochműthige, *Cig.*

napűhnjenost, f. die Aufgeblasenheit, die Hochműthigkeit, *Mur.*

napűhováti, űjem, *vb. impf. ad* napűhniti; aufblasen; — vedenje napűhuje, das Wissen macht hochműthig, *Dalm.*; — n. se, schwellen: morje se napűhuje, *Trub., Dalm.*; — n. se, aufgeblasen, hochműthig sein, *Meg.*; zoper drugega se napűhovati, *Dalm.*

napűkati, kam, čem, *vb. pf.* eine gewisse Menge austrafen, *Cig.*

napűliti, im, *vb. pf.* 1) eine gewisse Menge austrafen, ausreißen; n. las, trave; n. smole po smrekah, *Polj.*; — 2) n. se, sich satt rupfen, *Cig.*

napűst, pűsta, m. der Vorsprung (arch.), *Cig. (T.)*; der Dachvorsprung, *ivršSt.-C.*; — prim. napűšč.

napűst, *adv.* senkrecht auf die Richtung, in welcher sich das Holz spaltet: n. vrtati, („napast“) *Cig., M.*; (= na pusto, *Z.*); — prim. nakol.

napűstek, tka, m. 1) das Gefűm, *Cig., Jan.*; — 2) der Vorstoß am Kleide, *Cig., Jan.*

napűstiti, im, *vb. pf.* 1) ein wenig nachlassen (z. B. von einer Spannung), *Cig.*; — 2) (bei einem Kleide) durch Aufstrennen des Eingeschlagenen länger oder breiter werden lassen, auslassen, *Cig., M., Z.*; n. kiklo, *Kr.*; — verigo za en člen n., die Kette um ein Glied schlaffer spannen, *Dol.*; — 3) ausladen, hervorstehend machen (arch.), *Cig.*; napűščena streha, das Wellervordach, *Levst. (Pril.)*; — napűschen kot, vorspringender Winkel, *V.-Cig.*; — 4) = pustiti, da nateče, anlassen, *Cig., Jan., Cig. (T.)*; — n. papir, das Papier tranken, *Jan.*

napűšč, pűšča, m. der Vorsprung (arch.), *Cig.*; der Dachvorsprung, das Vordach, *V.-Cig., Jan., Gor.*; že se sme to veža imenovati, kar je prav za prav le velik napűšč, *Zv.*; — das Gefűm, *Cig., Sol.*; stebrni n., das Säulengefűm, *Cig.*; — skalni n., der Felsenvorsprung, *Bes.*; — ein dicker Stollen am Hufeisen, *Levst. (Podk.)*; — tudi: napűšč.

napűščák, m. = napűšč, der Dachvorsprung, das Vordach: voz poriniti pod n., *LjZv.*

napűščati, am, *vb. impf. ad* napűstiti; 1) ein wenig nachlassen (z. B. von einer Spannung), *Cig.*; — 2) auslassen (bei den Schneidern), *Cig., Jan., Kr.*; — 3) hervorstehend machen, ausladen (arch.), *Cig.*; — 4) anlassen: n. vodo, *Cig. (T.), C.*; n. vodo na gredice, *Erj. (Min.)*; — n. glas, anpűhellen lassen, *Sol.*

napűšček, ščka, m. dem. napűšč; 1) kleines Vordach, *Cig., Jan.*; — 2) das Gefűm, *V.-Cig.*

napűščnik, m. der Dachvorsprung, *C., Poh.*

napűšen, šna, *adj.* aufblühend (von Speisen), *C.*

napúšiti, púšim, *vb. pf.* aufblasen, aufschwellen machen, *C.*; — *n. se*, aufschwellen, *Trub.-Mik.*; ustrnice se napúšijo, *vzhSt.-Valj. (Vest.)*.
napúšljiv, íva, *adj.* hochmüthig, hoffärtig, *LjZv.*
napúšnica, *f.* neka konjska bolezen: der Bein-
 ſpat, *Cig.*

nâr-, *praef.* = naj- (*v* sestavah s komparativom *v* izražanje superlativa), *na zapadu*; (*iz: na-že, Mik.*); *v* novejši knjigi se sploh rabi le: naj-.

naráčati, am, *vb. impf. Danj., Volk.-M., vzhSt.-C.*; pogl. naročati.

naráčuniti, ūnim, *vb. pf. 1)* eine gewisse Menge von Posten in einer Rechnung anführen: preveč si mi tega naráčunil; — *2)* *n. se*, sich satt rechnen.

narahi, *adv.* = rahlo, *ogr.-C.*

narahljati, âm, *vb. pf.* ein wenig auflockern.

narâhloma, *adv.* = rahlo, locker, nicht dicht: seno je *n.* naloženo, ne natlačeno, *jvzhSt.*; *n.* leži sneg, *Gor.*

narâdovati se, ujem se, *vb. pf.* seinen Glückwunschn abtatten: *n. se* komu, *V.-Cig., Vod. (Izb. sp.)*.

1. narâjati se, am se, *vb. pf.* = naplesati se.

2. narâjati se, am se, *vb. impf. ad* naroditi se; in Menge geboren werden, sich vermehren: (*fig.*) narâjal se bo božji dar, *ogr.-C.*

narâjmati, am, *vb. pf.* antreffen, zufällig finden; — *n. se*, sich treffen; — *prim. nem.* sich reimen?

narâjtati, am, *vb. pf.* = naráčuniti.

narâmek, mka, *m. 1)* das Schulterblech, *Jan.*; — *2)* = naramje, *Cig.*

narâmen, mna, *adj.* auf den Schultern befindlich, auf denselben getragen: narâmeni koš, der Rüdentrüb, *Mik., Dol., Jurč.*

narâmenski, *adj.* = naramen, *Telov.*

narâmje, *n.* soviel man auf einmal auf der Schulter trägt, eine Tracht, *V.-Cig.*

narâmnica, *f.* der Tragriemen, das Tragband, *Mur., Cig., Jan., DZ.*; — der Spesensträger, *Levst. (Zb. sp.)*; — die Epaulette, *Cig.*

narâmnik, *m. 1)* der Rang: romarski *n.*, *Guts.*; — *2)* die Epaulette, *Cig.*

narânča, *f.* = pomaranča, *Cig., Jan.*; zlate naranče, *Zv.*

nâras, *m.* = narast, *ogr.-Mik., Valj.*

nârasec, sca, *m.* = merjasec, neresec, *Mik., Navr. (Let.), Zora, nârasec, Levst. (Rok.)*.

naraslika, *f.* der Zweig, *C.*

narâst, râsta, *m.* der Anwuchs, die Zweige, (*nâras*) *ogr.-Valj. (Rad.)*

narâst, *f. 1)* der Anwuchs, *Cig., Jan.*; — das Uebergewächs, das Ueberbein, *Cig.*; — *2)* die Anschwellung, *Cig.*; — die Flut, *Cig., Jan.*
narâstati, am, *vb. impf. ad* narasti, = naraščati, *Levst. (Pril.)*, *nk.*

narâstek, tka, *m. 1)* der Anwuchs, *C.*; — der Ueberwuchs, *Cig.*; — *2)* der Auslauf (eine Speiße), *C.*

narâsti, râstem (râsem), *vb. pf.* sich durch Wuchs vermehren o. vergrößern, anwachsen; — voda je narasla, das Wasser ist gestiegen; testo je naraslo, der Teig ist aufgegangen;

— sich vermehren; dolgovi so narasli, kapital je narasel; tudi: *n. se.*

naraščaj, *m.* der Nachwuchs, *C., nk.*; mladi *n., C.*

naraščanje, *n.* das Anwachsen, das Zunehmen. **naraščati**, am, *vb. impf. ad* narasti; durch Wuchs zunehmen; voda narašča, das Wasser steigt; dolgovi naraščajo, die Schulden vermehren sich.

nârav, *f. 1)* die Natur, das Naturell, die Gemüthsart, *Mur., Cig., Jan., Zv., nk.*; — die natürliche Beschaffenheit, *Cig. (T.)*; — *2)* = natura, *Habd.-Mik., Guts., Mur., V.-Cig.*; Cela narav nas uči: Vsemogočen Bog živi, *Danj.-Valj. (Rad.)*.

narâva, *f. 1)* = narav *1)*, *Jan.*; take narave, so geartet, *Cig.*; nârava, *ogr., kajk.-Valj. (Rad.)*; — *2)* = natura, die (äußere) Natur, *Cig., Jan., nk.*

narâven, vna, *adj.* natürlich, Natur-, *Mur., Cig., Jan., nk.*

naravît, *adj.* = navit, nraven, *Cig.*

naravnâten, zna, *adj.* zurecht stellend: naravnâtni vijak, die Stellschraube, *Cig. (T.)*.

naravnâti, âm, *vb. pf. 1)* in die richtige Lage oder Stellung bringen, richten, ordnen; *n. izvinjen člen*; *n. uro*; — *n. kaj*, anleiten, anordnen, *Mur.*; verfügen, veranlassen, *Cig.*; — leiten: *n. koga* na pravo pot, *C.*; ljubezen prav *n.*, *Guts. (Res.)*; — *n. se*, sich bereit machen: *n. se* na vojsko, *Npes.-K.*; Za vojsko je že naravnâten, *Npes.-K.*; — *2)* eine gewisse Menge (Wäsche) flach zusammenlegen; veliko perila *n.*; — *3)* eine gewisse Menge (Getreide) reinigen: *n. nekoliko žita*; *prim. ravnat.*

naravnâva, *f.* die Zurechtstellung; — die Anleitung, *C.*; — die Vorlehrung, *Cig., Jan.*; spletke in naravnave, *Zv.*

naravnâvanje, *n.* die Zurechtstellung.

naravnâvati, am, *vb. impf. ad* naravnati; zurecht stellen.

naravnôš, *adv.* geradeaus, geraden Weges, *Mur., Jan., vzhSt.*

naravnôst, *adv.* = na ravnost; pogl. ravnost.

naravnôsten, stna, *adj. 1)* direct, unmittelbar, *Jan., nk.*; — *2)* aufrichtig, *Mur.*

narâvski, *adj.* Natur-, *Jan.*; naravske stvari, *Vod. (Izb. sp.)*; — natürlich, *M., Zora.*

naravopisje, *n.* = prirodopisje, *Jan., Navr. (Let.)*, *nk.*

naravoslôvec, vca, *m.* = prirodoslovec, *Jan., nk.*

naravoslôvje, *n.* = prirodoslovje, *Jan., nk.*

narâvstven, stvena, *adj.* sittlich, *Cig. (T.)*; pogl. nraavstven.

narâvstvenost, *f.* die Sittlichkeit, *Cig. (T.)*; pogl. nraavstvenost.

nârazen, *adv.* auseinander; *n. dejati kaj*; — dve uri *n.*, zwei Stunden weit von einander entfernt; — *iz: na razno.*

narâziti, râzim, *vb. pf.* ein wenig aufreizen: *n. si rano*, *Z.*; leicht verletzen, *Dol.-Mik.*

narâznič, *adv.* = narazen, narazno, *C.*

nârazno, *adv.* = na razno, auseinander, *C., Levst. (Sl. Spr.), Dol., narâzno, SlGor.*

nâraznost, *f.* der Abstand, die Entfernung, *Cig., Jan., Sol., Nov.-C., DZ., vzhSt.-C.*

nârba, *f.* die Narbe an der Thûre, *Mur., Cig., Jan.*; — das Anhängschloß, *vzhSt.*; — iz nem. *narcis*, *m.* die Narcisse (*narcissus*), *Cig., Tuš. (B.)*.

narcisa, *f.* = *narcis*, *Jan.*

nârda, *f.* die Narbe (*andropogon nardus*), *Cig., Jan.*

nârdeč, *adj.* = *rdečkast*, *Dalm.*

nârdica, *f.* der Schußfled, *Cig., M.*

narečaj, *m.* das Gerundium (*gramm.*), *Cig., Jan.*

narêčen, *čna, adj.* mundartlich, dialectisch, *Jan., Cig. (T.)*.

narêči, *rečem, vb. pf. 1)* einen Namen geben: *n. kaj, Vrt.*; — ernennen: *n. beleznike, DZ.*; *n. v poslanca*, zum Gesandten ernennen, *Vrt., DZ.*; — 2) ansagen: za danes je *narečeno* za to, für heute ist eine Tagsetzung dafür bestimmt, *Svet. (Rok.)*.

narêčje, *n. 1)* der Dialect, die Mundart, *Cig., Jan., nk.*; (*čvš., rus.*); — 2) = *prislov*, *Mur., Vod. (Izb. sp.)*.

narêčnik, *m.* = *narečni besednjak*, das Jbition, *Jarn.*

nâred, *m.* = *naredba 3)*, *V.-Cig.*

nâred, *f. 1)* pri *naredi*, bequem, zur Hand, gelegen, *Cig., Jan.*; — 2) der Wagentheil, *St.-Cig.*; *prednja, zadnja n.*, das Vorder-, das Hintertheil des Wagens, *ogr.-C.*; — 3) die Achse, *C., ogr.-Valj. (Rad.)*.

nâred, *adv.* = *na red*, fertig, bereit, *Jarn., Dol., Gor., Kor.-Cig., Jan.*; *n. biti*, bereit sein, *C.*

narêdba, *f. 1)* die Einrichtung einer Sache: *poslopie ima dobro naredbo, Notr.*; *mlinska n.*, *Svet. (Rok.)*; — *naredbe*, Einrichtungen, *Cig., Jan.*; — 2) die Vorrichtung, *Jan., C.*; *sežgati naredbe*, (die Belagerungsvorrichtungen), *Dalm.*; *stakimi naredbami*, arfami in orglami, *Trub. (Psal.)*; *naredbe pri vodnjaku* so slabe, *Notr.*; *kako lepe nove naredbe ima!* *Polj.*; — 3) die Vortehrung, die Verfügung, die Maßregel, *Mur., Cig., Jan., Cig. (T.), Trub., Dalm., DZ., nk.*; *božja n.*, Gottes Fügung, *Cig., Jan.*; — der Vertrag, *Meg.-Cig., Dict., C.*

narêdek, *dka, m. 1)* das Fabricat, das Product, *C.*; — 2) = *naredba 3)*, die Anordnung, *C.*

nâreden, *dna, adj. 1)* fertig, bereit, zur Hand, *Savinska dol.*; *n. k čemu*, bereit: *n. k poslužanju, Dalm.*; — *hûrtig, flint, Dol.-Cig.*; *pripravite Gospodu naredne ljudi, Krelj.*; — 2) bequem, gelegen, *Dict., Cig., Trub., Svet. (Rok.)*; *pri narednem času, Trub. (Psal.)*; *tu nam ni naredno stati, BIKr.-M.*; *nož ni nareden, BIKr.-M.*; *naredna, kmetska prebivališča, LjZv.*; *železna ognjišča* so *narednejša* za kuho in peko, *LjZv.*

narediti, *im, vb. pf.* machen; *n. novo toporišče sekiri*; *n. suknjo*; *n. iz zlata tele*; *narejene cvetlice*, künstliche Blumen; *n. šotor*, ein Zelt aufschlagen; *vovel n.*, einen Knoten schürzen; *n. postaviti*; *kaj si zopet naredil?* was hast

du wieder angestellt? *veliko škode komu n.*; — *n. koga za kaj*, jemanden zu etwas machen; — *hudo n. koga*, jemanden arg zürchten, *Zv.*; *to nas je naredil!* der hat uns mitgespielt! *Gor.*; — *n. za kaj s kom*, mit jemandem etwas abmachen, *Cig., Jan., C.*; — *n. komu*, einem etwas anzaubern, ihn verhexen; *narejeno mi je*; *v svoji jezi mu je slepar naredil*, da ga je hodila vsako noč mora tlačit, *LjZv.*; — bereit machen: *naredi mi konja, Zil.-Jarn. (Rok.)*; — verfügen, *Mur., Cig., Jan., DZ.*; — *n. se, sich bilden*, entstehen; *mehurček, krasta se mu je naredila*; — *sich stellen*: *n. se hudega, jeznega*; — *n. se s kom*, sich mit jemandem vergleichen, *Svet. (Rok.)*.

narêdkoma, *adv.* nicht dicht; zerstreut; *n. sejati. narednik, m. 1)* der Veranstalter, *Cig.*; — der Verordner, *Cig.*; — 2) der Feldwebel, *DZ., Nov., nk.*; *tudi: narêdnik.*

nârednost, *f. 1)* die Bereittheit, *Jan.*; — die Flinkheit, *Cig.*; — 2) die Bequemheit, die Gelegenheit, *BIKr.*

narêgniti se, *rêgnem se, vb. pf. n. se komu*, jemandem eine Grimasse schneiden, *Cig.*

narêja, *f.* die Fertigigkeit, die Erzeugung, *Cig., Jan., C., DZ.*; *n. krvi*, die Blutbildung, *Cig.*

narêjanje, *n.* das Machen, das Fertigigen.

narêjati, *am, vb. impf. ad narediti*; machen, zu machen suchen o. pflegen; *narejal sem nekaj*, pa nisem mogel nič narediti; — *n. žito*, das Getreide reitern, *Dol.*; — *prim. narediti.*

narejâvec, *vca, m.* der Fertiger, der Erzeuger, *Cig., Jan., DZ.*; — der Veranstalter, der Verfûger, *Cig.*

narejâvka, *f. 1)* die Fertigerin, *Cig.*; *n. jedi, C.*; — 2) die Begleiterin der Braut, die Brautmutter, *M., Rib.*; *teta n.*, *Cig.*; *O mati narejâvka!* *Npes.-K.*

narêjek, *jka, m.* die Mache, das Erzeugniß, das Fabricat, *Mur., Cig., Jan.*; — die Fügung, *Jan.*; *božji narejek je, Ravn.*

narejênec, *nca, m. (roj)* narejenec, ein künstlicher Dienenschwarm, der Treibling, *Cig., Gol.*

nârek, *m.* die Todtenklage, *Kres, ogr.-C.*

narêkati, *rêkam, vb. impf. ad naredi*; 1) ernennen, *Levt. (Cest.), DZ.*; — 2) dictieren, *Mur., Cig. (T.), nk.*; — 3) mrtve n., die Todten beklagen, *Z.*

narêkavica, *f.* das Klageweib bei Leichen, *Habd.-Mik.*

narêkoma, *adv. n. pisati*, Dictando schreiben, *Mur., Cig., UET.*

narekovâj, *m.* das Anführungszeichen, *Jan.*; *pogl. ušesca.*

narekovânje, *n. 1)* das Dictieren, *nk.*; — 2) das Wehklagen, *kajk.-Valj. (Rad.)*; die Todtenklage, *Cig., Jan.*

narekovâti, *ûjem, vb. impf. 1)* vorsehen, vorsehen, *V.-Cig., Jan.*; *dictieren, Mur., Cig., Jan., Cig. (T.), nk.*; — 2) (einen Todten) beklagen (*prim. narekovanje*).

narekovâvec, *vca, m.* der Vorseher, der Dictierer, *Cig., Jan.*

narčez, *f.* der Anfschnitt, die Kerbe, *Cig.*

narčza, *f.* der Anfschnitt.

narčzati, *rčzem*, *vb. pf.* 1) einen Anfschnitt machen, anfschneiden; *n. deblo, ljubje, palico; narezan list, gelehrtes Blatt, Cig. (T.), Tuš. (B.);* — 2) eine gewisse Menge abfschneiden oder zerfschneiden; *n. šib, kruha, krompirja;* — 3) durchhauen, abprügeln: *n. koga, C.*

narčzek, *zka, m.* das zuerst Abgefschnittene, der Anfschnitt, *Cig.*

narčzljati, *am, vb. pf.* anfschneiden; *narezljan*, mit kleinen Anfschnitten oder Kerben versehen.

narčzjavati, *am, vb. impf. ad narezljati.*

narčzovati, *ujem, vb. impf. ad narezati; an-*

jschneiden.

narčžati *se, im se, vb. pf.* 1) *n. se komu*, jemanden angrinsen; — (*preprosto*) *tudi* = nasmejati *se, južh. St.;* — 2) des Schreiens satt werden.

narčžek, *zka, m.* eine freundliche Miene (*preprosto*), (*naražek*) *Guts.; prim. Caf. (Vest. I. 37).*

naribiti se, im se, vb. pf. sich satt fischen, *M.*

nariniti, *rinem, vb. pf.* 1) aufbringen, aufzwingen: *n. komu kaj, Cig., C.;* — 2) *n. se, sich in Menge herandrängen, Volk.-M.*

naris, *m.* die Zeichnung, *Mur., Cig., DZ., Žnid.; razgledbeni n., die Orientierungsstizze, DZkr.*

narisati, *rišem, vb. pf.* eine Zeichnung machen, zeichnen; *n. hišo, človeka.*

narisek, *ska, m.* die Zeichnung, *Cig., Jan., DZ.*

nariti, *rijem, vb. pf.* eine gewisse Menge (*z. B. Erde*) aufwühlen, aufwerfen; *krt je naril veliko krtin.*

nariv, *riva, m.* das Gedränge, *LjZv.*

narivati, *am, vb. impf. ad nariniti; n. komu kaj*, aufzubringen, aufzuzwingen suchen oder pflegen, *Cig., C.*

narjuti se, *rjovem se, vb. pf.* sich satt brüllen.

narobe, *adv.* = *na robe*, verkehrt, umgekehrt; *n. obrniti;* — *n. delati*, verkehrt, nicht recht machen; *n. razumeti, govoriti; vse gre n.;* — *to je n. svet*, das ist eine verkehrte Welt; *n. slika*, ein verkehrtes Bild, *Žnid.;* — auf der Rehrseite; — umgekehrt, im Gegentheil.

naroben, *bna, adj.* verkehrt, abwärts, *Mur., Jan., C.*

narobenji, *adj.* verkehrt, *Hal.-C.*

narobešnji, *adj.* = *narobenji, Hal.-C.*

narobkati, *am, vb. pf.* eine gewisse Menge (*z. B. Rüsse, Kukuruz*) schälen, entförnen, *Cig.*

narobnež, *m.* einer, der alles verkehrt thut, *Jan. (H.).*

narobnost, *f.* die Verkehrtheit, *Jan. (H.).*

naroč, *m.* 1) *kolikor je moči enkrat na rokah nesti, Hal.-C.; n. sena, Z.;* — 2) = *naročaj* 1), *Mur., Mik.*

nároč, *f.* = *naroč m. Jan., kajk.-Valj. (Rad).*

naročaj, *m.* 1) der Platz auf den Händen, in den Armen; *v naročaj vzeti*, in die Arme nehmen; *umrl je v naročaju svojega sina, Južh.;* — 2) = *naroč* 1), ein Armvoll: *n. drv, slame, Cig., Jan.*

naročanje, *n.* das Auftragen; das Bestellen.

naročati, *am, vb. impf. ad naročiti; auftragen; bestellen, abonnieren.*

narččba, *f.* der Auftrag, *Cig.; izpolnjevati naročbe, Cv.; die Bestellung, Cig., Jan., Cig. (T.), nk.; die Pränumeration, die Abonnierung, das Abonnement: vabiti na naročbo kakega časnika, nk.*

narččben, *bena, adj.* Bestellungs-, Pränumerationss-, *nk.*

narččbenica, *f.* der Bestellschein, *DZ.*

narčče, *n.* 1) = *naročje* 1), *Dol.; nároče: na naroče vzeti, ogr.-Valj. (Rad);* — 2) = *naročje* 3): *eno nároče („nárče“) trave, južh. St.*

narčček, *čka, m.* naročki, die Manschetten, *Nov.-C.*

narččen, *čna, adj.* 1) was an der Hand ge-

tragen wird, *Meg., Dalm.;* — 2) *náročen*, bequem, gelegen, *Cig., M.; prim. narok.*

naročeválnica, *f.* das Commissionsbureau, *Cig.*

naročevati, *ujem, vb. impf.* = *naročati.*

naročevavec, *vca, m.* der Besteller, der Be-

auftrager, *Cig.*

naročiti, *žna, adj.* Bestellungs-: *naročiti* *list, nk.; Pränumerationss-, nk.*

naročilo, *n.* der Auftrag; *po naročilu*, dem Auftrage gemäß; die Commission; — die Bestellung, die Pränumeration, *nk.*

naročit, *adj.* ausdrücklich, *h. t.-Cig. (T.).*

naročitelj, *m.* = *naročnik* 1), *Jan. (H.).*

naročiti, *im, vb. pf.* auftragen; *n. komu, da naj kaj stori: vse sem opravil, kar si mi naročil; anordnen; n. v oporoki, Cig.;* — bestellen; *n. voz, knjigo; n. si časnik.*

naročje, *n.* 1) der Platz auf o. in den Armen; *v n. vzeti otroka, v naročju držati ga*, in die Arme nehmen, in den Armen halten; — 2) *v naročje se oženiti, omožiti, ohne Vermögen, ohne Besitz, auf der Hände Arbeit bauend heiraten, Dol.;* — 3) ein Armvoll, *Cig., Jan.*

narččka, *f.* die Manschette, *Jan. (H.).*

naročnica, *f.* 1) die Auftraggeberin, die Bestellerin; die Abonnentin, *nk.;* — 2) *narččnica*, das Armband, *Jarn., Mur., Cig., C.;* — 3) = *naročnik* 2), *Notr.*

naročnik, *m.* 1) der Auftraggeber, *Mur., Cig., DZ.;* — der Besteller; der Kunde; — der Abonnent (*z. B. einer Zeitschrift*), *nk.;* — 2) = *črevljarska rokavica*, das Schusterhandleder, *Jarn., C., Štek., (narččnik) Kras-Erj. (Torb.);* — 3) das Armband, *C.;* — 4) *naročniki*, *ljudje brez imetja, ki se „na roke“ ženijo, Dol.*

naročnina, *f.* die Bestellungsgebühr, *Cig.;* — der Abonnementsbetrag, *nk.*

naročnina, *f. dem. naročnina;* der kleine Abonnementsbetrag, *Cv.*

naročnják, *m.* das Handleder der Schuster, *Cig.*

náročnost, *f.* die Bequemlichkeit, *Cig.*

národ, *róda, m.* 1) die Nation, der Volksstamm, das Volk, *Guts., Jarn., Mur., Cig., Jan., nk.;* — 2) = *rod*, die Generation, *Dict.;* — 3) = *porod*, die Geburt, *ogr.-C.*

národen, *dna, adj.* Volks-, volksthümlich, national, *Mur., Cig., Jan., nk.; narodna obleka*, die Nationaltracht, *nk.; nationalgesinnt: n. človek, nk.*

národič, *m. dem.* narod; das Nationchen, das Bößchen, *nk.*

narodíti se, *im se, vb. pf.* 1) zur Welt kommen, geboren werden, *M., ogr. - Raič (Kol.);* Nekemu bogatcu se je sin narodil, *vzh. St. - Valj. (Glas);* — 2) drevo se je narodilo, der Baum hat sich abgetragen, er hat sich durch vieles Tragen entkräftet, *Cig., C.*

narodnják, *m.* der Nationalgefinnte, der Nationale, *Jan., C., nk.*

narodnjákinja, *f.* die Nationalgefinnte, die Nationale, *nk.*

narodnjáski, *adj.* die Nationalgefinnten betreffend, national, *C., nk.*

narodnogospodárstven, *stvena, adj.* volkswirtschaftlich, nationalökonomisch, *nk.*

narodnost, *f.* die Volksthumlichkeit, *Mur., Cig.;* — die Nationalität, *Cig., Jan., nk.*

narodokáz, *káza, m.* die ethnographische Karte, *Jes.*

narodoljub, *ljúba, m.* einer, der die Nation liebt, *Str.*

narodopis, *pisa, m.* die Ethnographie, *Cig., Jan., Cig. (T.).*

narodopisec, *sca, m.* der Ethnograph, *Cig.*

narodopisen, *sna, adj.* ethnographisch, *Cig., Jes.*

narodopisje, *n.* die Ethnographie, *Cig., Jan.*

narodoslóvec, *vca, m.* der Ethnolog, *Let.*

narodoslóven, *vna, adj.* ethnologisch, *Let.*

narodoslóvje, *n.* die Ethnologie, *Lampe (D.).*

narodovláda, *f.* = ljudovlada, die Volksherrschaft, die Demokratie, *Jan. (H.).*

narodovski, *adj.* = narodski, Völkler-: narodovsko preseljevanje, die Völkerwanderung, *LjZv.*

narodoznánstvo, *n.* die Ethnologie, *Cig. (T.).*

narodski, *adj.* Völkler-: narodsko preseljevanje, die Völkerwanderung, *Cv.*

narodstvo, *n.* das Volksthum, das Volkswesen, *Cig. (T.).*

narógati se, *am se, vb. pf.* n. se komu, jemanden höhnen, *nk.*

narójsiti se, *im se, vb. pf.* rojenja se navelicati, *Cig.*

1. **nárok**, *m.* die Tagelohnung, *Jan.*

2. **nárok**, *m.* naroki = manšete, die Manschetten, *BIKr.-DSv.*

nárok, *adv.* zur Hand: n. mi je, *Cig., Ip.-M.;* — od narok biti, entlegen sein, *Polj.;* — iz: na roko.

nároka, *f.* = narokva 2), *C.*

nároke, *f. pl.* die Tagelohnung, *Svet. (Rok.).*

narokovati, *ujem, vb. impf.* = narekovati 2): n. za mrlicem, weßlagen, *BIKr.*

narokva, *f.* 1) das Armband, *Habd. - Mik., Jarn., Mur.;* der Armschmuck, *C.;* — 2) der Handschuh des Schußlers, *C.*

narokvica, *f. dem.* narokva; das Armband, *Cig., Jan.*

narómati se, *am se, vb. pf.* sich satt pilgern.

narópati, *am. vb. pf.* zusammenrauben; veliko blaga, denarja n.

naropotáti se, *otám, ócem se, vb. pf.* des Polterns satt werden.

narosíti, *im, vb. pf.* mit Thau benetzen, be-thauen, *Jan. (H.).*

narováti, *rújem, vb. pf.* *Cig., M.,* pogl. narvati.

nárt, *m.* 1) der Fußrücken, der Rist, *Cig., Jan., Cig. (T.), C.;* — die Fußwurzel (tarsus), *Erj. (Som.);* — 2) das Oberleder: urbasa ali narte dela usnjár iz teletin, *Ravn. (Abc.);* — prim. čes. nart, der Fußrücken, das Oberleder.

nárus, *adj.* róthlich, *Rež.-C.*

narúšaj, *m.* die Störung, *Cig. (T.), DZ.*

narúšiti, *rúšim, vb. pf.* 1) zu zerstoßen anfangen: n. skalo, den Felsen ansprenge, *Cig.;* — 2) stören, hemmen, *Cig. (T.), DZ.;* narúšeno zdravje, *Cv.*

narúšati, *am, vb. impf.* ad narúšiti, *Cig. (T.).*

narúžiti, *rúžim, vb. pf.* in irgend einer Menge enthüllen, entförnen, *Cig.;* n. veliko fizola, koruze, *jvzh. St.*

narvál, *m.* samorog, der Narwal (monodon monoceros), *Erj. (Z.);* — rus. narvál.

narváti, *rújem, vb. pf.* 1) eine gewisse Menge austausen, ausrupfen; n. korenin; — 2) n. se, sich satt raufen, sich satt balgen, *Cig., M.*

nasád, *sáda, m.* 1) die Anpflanzung; z. B. das Setzen von Anollenfrüchten, *C.;* — das Anpflanzen; vrtni nasadi, die Gartenanlagen, *nk.;* — 2) die zum Dreschen bestimmte Garbenschnitte, die Dreschlage; n. obračati za mla-tiči, *Ravn. (Abc.);* — 3) die Schichte (min.), *Cig. (T.);* vodni nasadi, die Wasserbildungen (min.), *Cig. (T.);* die Ablagerungen, *C.;* iz mnozih pretenkih skladov ali nasadov je rakova skorja, *Erj. (Tzb. sp.);* — 4) die geschichtete Haufwolke, die Schichtwolke, *Cig. (T.);* — 5) die zum Ausbrüten unterlegten Eier, *C., Z.;* — das Geheß (= piščeta enega gnezda), *Cig.;* — junge, in einen Teich gesetzte Fische, der Satz, die Seßlinge: ribji n., *V.-Cig.;* — 6) die Handhabe, das Gest, der Stiel, *M.;* držaj pri lopati, pri kosi, pri grabljah itd., *C., Podkrnci-Erj. (Torb.);* — 7) z nasadom cepiti, in Gestalt eines Röhrchens pflropfen, röhreln, pfeifen, *V.-Cig.;* — tudi: násad.

nasáda, *f.* 1) = nasad 1), *Cig.;* — 2) ribja n. = ribji nasad, *C.*

nasádast, *adj.* nasadast oblak, eine Schichtwolke, *Cig. (T.).*

nasádba, *f.* die Anpflanzung, *Jan.*

nasádek, *dka, m.* das Aufgesetzte, der Aufsatz, *Jan.;* z. B. ein Röhrchchen, das irgendwo ange-setzt wird, *Bes.*

nasáden, *dna, adj.* 1) k nasadu spadajoč, nasada se tičoč; — nasádna riba, der Seßfisch, nasadni ribnik, der Seßteich, *Cig.;* — 2) ná-saden, gefüllt, doppelt (von Blumen), *Jan.*

nasadítnik, *m.* das Thürband, *Cig.*

nasádilo, *n.* das Thürband, *Cig., Jan.;* das Fensterband, *Cig.*

nasadíšče, *n.* der Ort der Anpflanzung, *Cig., Jan., Nov.;* pos. eine Weinrebenpflanzung, *C.*

nasadíti, *im, vb. pf.* 1) ansetzen: n. kokoš, eine Henne zum Brüten auf die Eier setzen; — jajca n. kokoši, einer Henne die Eier zum Brüten unterlegen; — n. ribe v ribnik, ribnik n. z ribami, den Teich mit Fischen besetzen,

V.-Cig.; — 2) pflanzen, anpflanzen; drevje, cvetice n.; — 3) aufsetzen, ansteden; n. vrata, okno, die Thüre, das Fenster in die Angeln einhängen; n. bajonet, aufpflanzen, *Cig.*; n. mlinski kamen, den Mühlstein aufsetzen, *Cig.*; auf einen Stiel stecken, mit einem Stiele versehen, bestielen; n. sekiro, lopato, nož; n. na kol, aufspählen; n. meso na vilice, aufgabeln; — n. se na meč, sich ins Schwert stürzen, *Ravn.*; — nasadil se bo, er wird antreten, *Jan.*; — n. se, sitzen o. stehen bleiben, auf den Grund stoßen (o ladij), *Cig.*; — 4) n. snope, die Garben zum Dreischen zurecht legen; — 5) n. koga, aufbringen, erzürnen, *Cig.*; tako govorjenje ga je zopet nasadilo, *DSv.*; nasajen biti, zornig, gereizt, übelgelaunt sein; — kratko nasajen, kurz angebunden, *Erj. (Izb. sp.)*; razjezil sem tebe, ki si na kratko nasajen, *Zv.*; — 6) eine gewisse Menge anpflanzen, setzen; n. cvetlic po vrtu; veliko krompirja n.; — bepflanzen; n. vrt s cvetlicami; Polno je (vrtec) rožic nasajen, *Npes.-K.*

nasāj, m. die Anpflanzung, z. B. der Nebenansatz, *C.*

nasajác, m. 1) der Anpflanzer, *Cig.*; — 2) der Schäfter, *Cig.*

nasajálo, n. = nasadilo, das Thürband, *Cig.*

nasajanje, n. das Anpflanzen, das Ansteden, *itd.*; prim. nasajati.

nasajati, am, vb. impf. ad nasaditi; 1) ansetzen: kokoši n., da valijo; — 2) anpflanzen; — 3) snope n., Garben zum Dreischen zurecht legen; — 4) aufsteden: vrata, okna n.; sekire na toporišča n.; polne vile sena n., *Ravn.*; — 5) n. jih komu, jemanden prügeln: nasajala sta si jih, *Ben.-Kl.*; — 6) n. se nad kom, jemandem ungestüm drohen, ihm pochen, *V.-Cig.*

nasajávec, vca, m. der Pflanzer, *Cig.*

nasajénka, f. ein zum Ausbrüten unterlegtes Ei, das Brüte, *C.*

nasajénost, f. die Gereiztheit, die üble Laune.

nasajjati, am, vb. impf. ad nasoliti: einfallen, fallen, *Mur., V.-Cig.*

nasamuriti se, úrim se, *vb. pf.* ein finstere Gesicht machen: kaj si se nasamuril? *Lasče-Erj. (Torb.)*; nasamurjeno gledati, finster blicken, *Lasče-Erj. (Torb.)*; — prim. češ. smouriti, umwölken, trüben, rus. smuryj, dunstgrau, *Mik. (Et.)*.

nascati, šcim, vb. pf. 1) eine gewisse Menge Harn lassen, voll harnen; — 2) n. se, zur Genüge harnen.

nasčben, bna, adj. 1) absolut, an und für sich, *Cig., Jan., Sen. (Fiz.)*; nasebna težkota, absoluter Gewicht, *Cig. (T.)*; — 2) ni nasebna = noseča je, *Z.*; — 3) nasebno vino, unversehrt Wein, *Z.*

nasčbnik, m. der Positiv (gramm.), *Jan.*

nasčči, séčern, vb. pf. = nakositi, eine gewisse Menge mähen, *Jarn., Kor., Gor.*

nasčed, séda, m. der Martini-Schmauß, *C.*

nasēdati, sédam, vb. impf. ad nasesti; 1) aufsitzen, *Jarn.*; n. na limanice (o ptičih), *Cig.*;

— auflaufen, aufstoßen, stranden (o ladij), *Cig.*; — 2) n. sv. Martina, den Martini-Schmauß abhalten, *C.*

nasēdēti se, im se, *vb. pf.* sich satt sitzen.

nasēdnica, f. das am Dienestod hervorragende Brettstück, *Gol.-Valj. (Rad.)*

nasēdnik, m. 1) = naseljenec, stanovnik, der Inasse, *Mur., Jan.*; — 2) der Gast beim Martini-Schmauß, *C.*

nasēdnjak, m. eine Art Schmauß nach Beendigung der landwirtschaftlichen Hauptarbeiten im Spätherbste um die Zeit des Martini-festes herum; (tudi: nasadnjak, nasovnjak, nasunjak), *Hal.-C.*

nasējati, séjem, vb. pf. eine gewisse Menge säen; veliko koruze, pšenice n.

nasék, séka, m. 1) der Anstich, die Plage am Baume, *Cig.*; — 2) nam. senosek, *Celovška ok.*

naséka, f. der Ort des Anstiches, *Cig.*

nasékati, sékam, vb. pf. 1) anhauen, anhacken; n. drevo, kamen, led; n. pilo, die Feile aufhauen, *V.-Cig.*; — 2) in einer gewissen Menge oder genug hacken; n. drv, zelnih glav, ledu, mesa; — 3) n. koga, jemanden durchprügeln; — jemandem übel mißspielen; — 4) n. se, sich müde hacken; — 5) n. se ga, sich betrauschen; nasekan, betrauscht.

nasékljati, ám, vb. pf. 1) = drobno sekajoč nasekati, kleinweise anhacken; — 2) eine gewisse Menge kleinweise zerhacken; — 3) n. se = sekljanja se navelicati.

nasékovati, šjem, vb. impf. ad nasekati; anhauen, anhacken, aufhacken; drevje, led n.

nasélna, f. die Ansiedelung, *Cig., Sol., C., Let.*; samotna n., *Jurč.*; die Colonie, *Cig.*

naselbina, f. die Ansiedelung, die Colonie, die Pflanzstadt, *Cig., Jan., Cig. (T.), M., nk.*

naselbinski, adj. die Colonie(n) betreffend, *nk.*

nasélec, šca, m. der Ansiedler, der Colonist, *Cig., Jan., Cig. (T.)*.

nasélen, šna, adj. wohnbar, wirtbar, *Sol.*

naselísče, n. der Weiler: začela mu je imenovati cerkvice, vasi, naselísča po vrsti, *Jurč.*

naselítev, tve, f. 1) das Ansiedeln, die Ansiedelung; das Bevölkern, die Bevölkernung; die Colonisation, *Jan. (H.)*; — 2) = naselbina, die Niederlassung, die Colonie, *Cig., Jan.*

naselíti, sélim, vb. pf. ansiedeln; n. ljudi; — bevölkern; n. deželo z ljudmi; colonisieren, *Cig. (T.)*; — n. se, sich ansiedeln, sich häuslich niederlassen; — n. se, einwandern; — naseljen, sesshaft, ansässig, *Cig.*

nasélje, n. die Colonie, *Cig. (T.)*.

naséljence, nca, m. der Ansiedler; — der Colonist, *Cig., C., nk.*

naseljénje, n. die Ansiedelung, die Besiedelung.

naséljenost, f. die Dichte der Bevölkerung, die relative Bevölkerung, *Cig. (T.), Jes.*

naseljévânje, n. das Ansiedeln.

naseljévati, šjem, vb. impf. ad naseliti, ansiedeln; n. se, sich ansiedeln.

nasélnica, f. die Ansiedlerin, *Cig., Jan.*

nasélnik, m. der Ansiedler, *Cig., Jan.*

nasélnost, f. die Wohnbarkeit, *Cig.*

nasčistvo, *n.* das Colonialwesen, *Cig.(T.)*.
nasesti se, *am se*, *vb. pf.* sich satt oder voll fügen.

nasesti, *sêdem*, *vb. pf.* auffügen (o ptiču): na limanico *n.*, *Cig.*; sich auf den Grund oder auf eine Sandbank setzen, aufstoßen, stranden (o ladji), *Cig., DZ.*; čoln je nasedel na sipo, *Cig.*

nasêtev, *tve*, *f.* die Ansaat, *Cig., Jan.*

nasêv, *sêva*, *m.* die Ansaat, *Jan.(H.)*.

nasêvek, *vka*, *m.* die Ansaat, *Jan.(H.)*.

nasêvati, *am*, *vb. impf. ad* nasejati; ansetzen, *Jarn., Cig., C., vzhSt.*

nasičanje, *n.* die Sättigung, *ogr.-Valj.(Rad.)*.
nasičati, *am*, *vb. impf. ad* nasititi; sättigen, *ogr.-M., C.*

nasičavati, *am*, *vb. impf.* = nasičevati, sättigen, *ogr.-C.*

nasičenje, *n.* die Sättigung, *Jan.*

nasičevati, *ujem*, *vb. impf.* = nasičati, sättigen, *DSv., (-tovati) Jan.*

nasiten, *ina*, *adj.* gewaltiam, gewaltthätig, *Jan., Sol.*; — po drugih slov. jez.

nasilje, *n.* die Gewaltthat, die Gewaltthätigkeit, *Cig., Jan., C.*; pohotno *n.*, die Rothzucht, *Jan.(H.)*; — državno *n.*, der Staatsstreich, *Jan.(H.)*; — po drugih slov. jez.

nasitnost, *f.* die Gewaltthätigkeit, *Jan.(H.)*.

nasistvo, *n.* die Gewaltthat, die Gewaltthätigkeit, *Cig., C., nk.*; pohotno *n.*, die Rothzucht, *Jan.(H.)*; — po drugih slov. jez.

nasip, *sipa*, *m.* 1) die Anschüttung, *Cig.*; — 2) das Angeschüttete, die Anschütt; — der Schüttbamm; der Wall, *Guts., Mur., V.-Cig., Jan., nk.*; die Schanze, *Mur., Cig., Jan., nk.*

nasipa, *f.* das Geschütte (mont.), *V.-Cig.*

nasipáč, *m.* der Anschütter, der Aufläufer (mont.), *Cig.*

nasipanje, *n.* das Anschütten.

nasipati, *sipam*, *pljem*, *vb. impf. ad* nasuti; aufschütten, anschütten; — *n.* jezove, Dämme aufwerfen; — *n.* cesto, die Straße beschottern; — (*vb. pf.* = nasuti, *St.*).

nasipavanje, *n.* das Auf-, Anschütten; — *n.* cest, das Beschottern der Straßen.

nasipavati, *am*, *vb. impf.* aufschütten, anschütten; — beschottern: ceste *n.*

nasipina, *f.* 1) der Schutt, *Cig.(T.), C.*; — 2) die Anschwemmung, die Anschütt, die Alluvion, *Cig.*; — 3) das Seifengebirge, *Cig.(T.)*.

nasipje, *n.* = nasip 2), *Ravn.*

nasipnica, *f.* 1) die Kartoffel- oder Rübengrube auf dem Felde oder im Garten, *Gor.*; — 2) zum Dammbau bestimmte Erde, *Cig.*

nasipnina, *f.* der Schotter, *Levst.(Cest.)*.

nasipovati, *ujem*, *vb. impf.* aufschütten, anschütten; ceste *n.*, Straßen beschottern.

nasitba, *f.* die Sättigung, *Cig.(T.)*.

nasiten, *tna*, *adj.* 1) ersättlich, *Jan.(H.)*; — 2) = nasitljiv, *Cig., ogr.-C.*

nasititi, *sitim*, *vb. pf.* sättigen; — nasičen, gesättigt (chem.), *Cig.(T.)*; — *n.* se, sich sättigen; *n.* se z jedjo; — satt werden; mastnih jedi se človek kmalu nasiti; kmalu se ga nasitim, ich werde seiner bald satt, *Cig.*

nasitljiv, *iva*, *adj.* sättig, sättigend, *Vrt., nk.*
nasitljivost, *f.* die Sättigkeit, *nk.*

nasitnost, *f.* 1) die Ersättlichkeit, *Jan.(H.)*; — die Sättigungscapacität (chem.), *Cig.(T.)*; — 2) = nasitljivost, *Cig.*

naskakati, *skâkam*, *čem* *l.* *vb. impf. ad* naskočiti; = naskakovati: mesto *n.*, *Levst.(Zb. sp.)*; — *II.* naskakati se, skâkam, *čem* se, *vb. pf.* sich satt springen.

naskakovati, *ujem*, *vb. impf.* anstürmen, Sturm laufen, *Cig.*; — antrennen, bestürmen, stürmen: *n.* mesto, zidovje, *Cig., Jan., nk.*

naskakovavec, *vca*, *m.* der Bestürmer, *Cig.*
naskôčen, *čna*, *adj.* zum Ansturm gehörig, Sturm-: naskôčne lestvice, die Sturmleiter, *Cv.*

naskôčiti, *skôčim*, *vb. pf.* 1) losstürmen, *Cig., Jan., M.*; — *n.* kaj, stürmen, bestürmen: *n.* mesto, *Cig., Jan., nk.*; — človeka skrb naskoči, *Vrt.*; — 2) übel antommen, *ogr.-C.*; — 3) *n.* si kaj, sich (durch einen Sprung) eine Beschädigung zuziehen, *Z.*

naskok, *skôka*, *m.* der Anfall, der Ansturm, der Sturm, *Guts., Mur., Cig., Jan., nk.*; *z* naskokom vzeti, erstürmen, *Cig., Jan.*

naskokoma, *adv.* = na skok, im Galopp, *ogr.-C.*

naskopariti, *ârim*, *vb. pf.* durch Weizen zusammenbringen, zusammengeizen, *Cig.*; veliko premoženja si *n.*, *Jurč.*

naskórem, *adv.* bald, *M., C.*

naskóren, *rna*, *adj.* baldig, *ogr.-Mik., C.*

naskóro, *adv.* = na skoro, bald, *Erj.(Izb. sp.)*.

naskriž, *adv.* pogl. navzkriž.

naskrižem, *adv.* pogl. navzkrižem.

naskúbsti, *skúbem*, *vb. pf.* 1) anrufen, *Cig.*; — 2) eine gewisse Menge ausrufen; *n.* perja; — 3) *n.* se, sich satt rupfen.

naskúta, *f.* ein widerwärtiges Ding, *Jan., C.*

naskúten, *tna*, *adj.* widerwärtig, *Jan.*

naskútnost, *f.* die Widerwärtigkeit, *Jan.*

naslâda, *f.* 1) die Süßigkeit, *Jan.(H.)*; coll. süße Sachen: hruske, česplje, grozde in druga jesenska naslada, *DSv.*; — 2) das Vergnügen, die Lust, *nk.*; Naslade užili ste cvet, *Levst.(Zb. sp.)*; uživati dobrote in naslade tega sveta, *LjZv.*; naslada, *kajk.-Valj.(Rad.)*.

naslâden, *dna*, *adj.* 1) süßlich, *Jan.*; — angenehm: *n.* diš, der Wohlgeruch, *ogr.*; — 2) wollüstig, lüstern, sinnlich, *Guts., Mur., Cig., Jan., C., nk.*; užitke pripravljati nasladnemu občinstvu, *Zv.*

nasladiti, *im*, *vb. pf.* versüßen, *Z., Jan.(H.)*; — ergößen, *Z., Jan.(H.)*.

naslâdnež, *m.* der Wollüstling, *Cig., nk.*

naslâdnik, *m.* der Wollüstling, *Guts., Mur., Cig., Jan.*

naslâdnost, *f.* die Wollust, *Guts., Mur., Cig., Jan., nk.*; die Lüsterheit, *Cig.*; die Geilheit, *Mur.*; naslâdnost, *kajk.-Valj.(Rad.)*.

nasladovânje, *n.* das Ergößen, *kajk.-Valj.(Rad.)*.

nasladovati se, *ujem* se, *vb. impf.* sich der Lust, dem Vergnügen hingeben, sich ergößen, tudi: nasladovati se, *kajk.-Valj.(Rad.)*.

naslájati, am, *vb. impf. ad* nasladiti; 1) ver-
füßen: spomin jima pač ni mogel naslajati
spanca, *Jurč.*; — 2) ergötzen: n. srce, *Let.*;
— n. se, sich ergötzen, *SIN.*; n. se z vsemi
pozemeljskimi dobrotami, *LjZv.*; n. se česa,
Zv.

naslamúriti se, úrim se, *vb. pf.* = nasamu-
riti se, düster werden, *C.*; naslamurjen, ver-
drießlich, *Mur., Jan., C.*

náslan, *adj.* ein wenig salzig, salzigt, *Jan.*

naslaníniti, ínim, *vb. pf.* mit Speß bespíden:
n. zajca, *Cig.*

naslanjáč, m. der Lehnseßel, *Cig., nk.*

naslanjálo, n. die Lehne, *Cig., nk.*

naslânjati, am, *vb. impf. ad* nasloniti; an-
lehnen; glavo n. na roko; — n. se, sich an-
lehnen; — n. se na kaj, auf etwas beruhen,
sich gründen, *Cig., Jan.*; — n. se na koga,
sich auf jemanden berufen o. beziehen, *Cig.*

naslâvljati, am, *vb. impf. ad* nasloviti; titu-
lieren, *SIN.-C.*; z gospodično n., *Cv.*

nasléd, sléda, m. die Darauffolge: n. soglasni-
kov, *Presč.*; násled, *ogr.-Valj.(Rad).*

naslêda, m. *Ravn.-C.*, pogl. naslednik.

naslêdba, f. 1) die Nachfolge (z. B. in der Herr-
schaft), *Mur., Cig., Jan.*; — die Nachahmung,
Jan.; — 2) der Anhang, *Mur.*; die Secte,
kajk.-Valj.(Rad).

naslêdek, dka, m. das Ergebnis, die Folge,
Mur., Cig., Jan., Ravn., nk.; dobri, slabi
nasledki, *nk.*

naslêden, dna, *adj. consecutiv*, resultierend,
Jan.(H.); — Erb-, *Jan.(H.)*.

naslêdica, f. = nasledék, *Jan.(H.)*.

naslêdina, f. die Erbschaft, *C.*

naslêditi, ím, *vb. pf.* 1) nachfolgen: n. koga,
Mur., C., nk.; — 2) durch Erbsfolge erhalten:
n. očetovo zemljo, *Svet.(Rok.)*.

naslêdje, n. die Nachfolge, *Cig., DZ., Vrt.*; n.
v službi, *Cig.*; prestolno n., die Thronfolge,
Cig.(T.); dedno n., die Erbsfolge, *Cig.(T.)*.

naslêdnica, f. die Nachfolgerin, *Cig., Jan.,
Ravn., nk.*

naslêdnik, m. 1) der Nachfolger; — cesarje-
vič n., kaiserlicher Kronprinz, *Jan.(H.)*; —
der Erbe, *Dalm.-M.*; = dedni n., *Levst.
(Nauk.)*; — 2) der Anhänger, *C.*

naslêdnístvo, n. die Nachfolge, die Erbsfolge, *C.*
naslêdnje, *adv.* = na slednje, na zadnje, zu-
leht, *C.*

naslêdnji, *adj.* nachfolgend, folgend, *Mur.,
Cig., Jan., Cig.(T.), nk.*

naslêdnjič, *adv.* = na slednjič, na zadnje, zu-
leht, *C.*

naslédováne, n. 1) das Nachfolgen, die Nach-
folge, *Mur., Cig., Jan., nk.*; — 2) die Nach-
ahmung, (tudi: naslédovanje, následovanje),
kajk.-Valj.(Rad).

naslédováti, újem, *vb. impf.* 1) nach einer
Sache oder einer Person in der Reihenfolge
kommen, folgen: zdaj nasleduje molitev, na
blisk nasleduje grmljavnica, *ogr.-Valj.(Rad.)*;
— n. kaj: dober žitek nasleduje srečna smrt,
C.; to biblijo so nasledovale mnoge druge,
ogr.-Levst.(Rok.); — Nachfolger sein, folgen:

n. koga ali komu, *Mur., Met., nk.*; — n. do-
movanje, zemljišče po svojega uca smrti,
erben, (naslédovati) *Levst.(Nauk.)*; — hervor-
gehen, *Jan.(H.)*; — 2) nachgehen, fröhnen: n.
svoje želje, nasladnost svojega telesa, *C.,
ogr.-Valj.(Rad.)*; nachfolgen, sich nach jeman-
dem oder einer Sache richten, nachahmen, be-
folgen, *Mur., Jan., Cig.(T.)*; Kristusa, nje-
gove nauke n., *kajk.-Valj.(Rad.)*; — tudi:
naslédovati in následovati, *kajk.-Valj.(Rad.)*.
naslédovávec, vca, m. der Nachfolger, der
Nachahmer, *Jan., Cig.(T.), Slom.-C., Valj.
(Rad).*

naslêdstven, stvena, *adj.* die Nachfolge oder
Erbsfolge betreffend: nasledstvena vojska, der
Erbsfolgekrieg, *Cv.*

naslêdstvo, n. die Nachfolge, *Cig., Jan., nk.*;
dedno n., die Erbsfolge, *Cig.(T.), nk.*

naslêpiti se, ím se, *vb. pf.* von ungefähr ge-
lingen: naslepilo se mu je, *Guts.*

naslíkati, am, *vb. pf.* abbilden, malen: n. koga,
n. podobo, *nk.*; naslikana okolica, die Land-
schaft, *Cig.(T.)*.

naslíniti, slínim, *vb. pf.* angeifern, *M.*

naslíšati se, slíšim se, *vb. pf.* genug zu hören
bekommen, sich satt hören.

naslômba, f. die Lehne, die Stütze, *Jarn., Cig.,
Škrinj.-Valj.(Rad.)*; križ je n. hromih, *Cv.*

naslôn, slóna, m. 1) das Anlehnen, *Cig., M.*;
— 2) die Lehne, *Cig., Dalm.*; stebri so bili
srebrni, naslon zlat, *Jsvkr.*; stolček je dober,
če prav nima naslona, *Levst.(Zb.sp.)*; — die
Brüdenlehne, *Cig.*; náslon, *ogr.-Valj.(Rad.)*;
— 3) = slon, der Elephant, *Dict.*

naslônek, nka, m. die Lehne: naslonki („na-
slunki“) na obadveh straneh stola, *Dalm.*

naslonica, f. die Lehne, *vzhŠt.-C.*

naslonilo, n. die Lehne, *Cig., Jan., M.*

naslonišče, n. der Anlehnepunkt, der Stützpunkt,
Cig., C.

naslóniti, slónim, *vb. pf.* anlehnen; n. lestvo
na drevo, na zid; n. se, sich anlehnen: n. se
na mizo, na koga.

naslonják, m. der Lehnstuhl, *Mur.*

naslôv, slôva, m. der Titel, *Cig., Jan., Cig.
(T.), nk.*; — češ.

naslôven, vna, *adj.* Titel-: naslôvni list, das
Titelblatt, *nk.*; Titular-, *Cv.*

nasloviti, ím, *vb. pf.* titulieren, *nk.*; betiteln
Jan.(H.).

naslôvje, n. die Titulatur, *Cig.(T.)*.

nasluhávatí, am, *vb. impf.* lauschen, horchen,
vzhŠt.-C.

nasluhováti, újem, *vb. impf.* = nasluhavati, *Z.*
naslúšati, am, I. *vb. impf.* lauschen, horchen,
Cig., Jan., BlKr.-M., Nov.; — II. n. se, *vb.*
pf. sich satt hören, *Cig.*; ni se pričkov mogel
n., *LjZv.*

naslúziti se, ím se, *vb. pf.* sich satt dienen.

nasmeĥ, m. das Anlächeln, *Mur., Cig., C., nk.*;
ne zaupati skrivnemu nasmeĥu, *Kast.-Valj.
(Rad).*

nasmeĥávatí se, am se, *vb. impf.* = nasme-
hovati se, *M.*

nasměhljaj, *m.* das Lächeln, das Anlächeln, *Cig., Jan., M., nk.*

nasměhljati se, *ám se, vb. pf.* lächeln; *n. se* komu, jemandem zulächeln, ihn anlächeln.

nasměhljavati se, *am se, vb. impf. ad* nasměhljati se; lächeln: Golčice mi precvetajo, Se sladko nasměhljavajo, *Npes.-K.*

nasměhljiv, *íva, adj.* lächelnd, *M.*

nasměhniti se, *směhnem se, vb. pf.* eine lächelnde Miene machen; *n. se* komu, jemanden anlächeln, *M., nk.*

nasměhovánje, *n.* das Lächeln, das Zulächeln.

nasměhováti se, *újem se, vb. impf. ad* nasměhniti se; lächeln, zulächeln.

nasmějati se, *smějem, smějam se, vb. pf. 1)* zu lachen anfangen, lächeln; *n. se* komu, jemanden anlächeln, ihm zulächeln; Meni nebo odprto se zdi, Kadar prijazno nasmejaš se, *Preš.*; — 2) *n. se*, sich lachend.

nasměšljivost, *f.* = nagnjenost k nasměhovanju, *LjZv.*

nasmětiti, *ím, vb. pf.* irgend eine Menge ungehöriger, unnützer Dinge, Unrath anstreuen = smeti napraviti; z rezljanjem *n. po* sobi ali *n. sobo*; nasmečen, voll Rehricht, *C.*

nasmíhati se, *am se, vb. impf. ad* nasměhniti se; lächeln, zulächeln, *Zv., Vrt.*

nasmôd, *m.* die Ansehung, *Cig.*

nasmoditi, *ím, vb. pf.* ansehn.

nasmolíti, *ím, vb. pf. 1)* mit Bech anstreichen, bepinseln; — 2) pressen, *M.*

nasmráditi, *smrâdim, vb. pf.* mit Gestank erfüllen; *n. po* hiši, *n. sobo*.

nasmrájanje, *n.* das Durchstänkern, *M.*

nasmrájati, *am, vb. impf. ad* nasmraditi; mit Gestank erfüllen, *Jarn., Cig.*

nasmfcati, *am, vb. pf.* eine gewisse Menge abstreifen: *n. listja, Cig.*

nasmfčati se, *ím se, vb. pf.* sich lach schnarchen.

nasmúkati, *kam, čem, vb. pf. 1)* eine gewisse Menge abstreifen; *n. listja*; — 2) *n. koga*, abprügeln, ohrfeigen.

nasnávati, *am, vb. impf. ad* nasnovati; das Garn aufziehen, anzetteln, *M.*; klopke *n.*, *Danj. (Posv. p.)*; — *iglo si n.*, einfädeln, *Danj. (Posv. p.)*; — *n. si* penoze, sich Geld erwerben, *Danj. (Posv. p.)*.

nasnáziti se, *ím se, vb. pf.* sich aufpußen, sich schmecken, *C., Skrinj.*

nasnežíti, *í, vb. pf. 1)* anschneien: *n. veliko snega*; — 2) *n. se*, zur Genüge schneien, auschneien, *Cig.*

nasnôva, *f.* der Anschlag, die Anstiftung, *Cig.*; pričeti nasnovo, *Skrinj.*

nasnováč, *m.* der Anstifter, *Cig., Nov.*

nasnováti, *snújem, vb. pf.* anzetteln (vom Weber); — *n. pesem*, ein Lied ersinnen, *Npes.-Pjk. (Črt.)*; to se vam je v pijanosti nasnovalo, dieser Gedanke kam euch im Rausch, *LjZv.*; — *n. dnevnik*, ein Tagebuch anlegen, *DZ.*; nasnovano delo, das inaugurierte Werk, *Levst. (Močv.)*; anstiften, anzetteln: *n. zaroto, Cig., Jan.*

nasnúbiti, *ím, vb. pf. 1)* anwerben, *Mur.*; *n. potepuhov*, *Ravn.-Mik.*; — 2) *n. se*, das Werben fass bekommen.

nasnútek, *tka, m. 1)* = osnutek, der Zettel (beim Weben), *Jan. (H.)*; — 2) das Project, *Cig.*; eine angezettelte Sache, *Cig.*

nasobaten, *tna, adj.* = nasoben, (tudi: nasovaten) *SIGor.-C.*

nasoben, *bna, adj.* doppelt (von Blumenblüten), *C.*; — *prim. češ.* nasobný, zusammengeheft, *C. (?)*

nasobnat, *adj.* = nasoben, (tudi: nasovnat), *C.*

nasolíti, *ím, vb. pf.* einfalzen: *n. vse* svinjsko meso.

nasomóriti se, *órim se, vb. pf.* ein finstereß Gesicht machen, nasomorjen, verbrießlich, mit finstereß Gesicht, *vzhSt.-C.*; — *prim.* nasamuriti se.

nasovrážiti se, *ázim se, vb. pf.* des Hassens fass werden, *Jurč.*

naspánčkati se, *am se, vb. pf.* = naspati se (v otročjem govoru).

naspáti se, *spím se, vb. pf.* genug schlafen, auschlafen.

naspávati se, *am se, vb. impf. ad* naspati se; auschlafen pflegen, *Jan. (H.)*.

náspi, *adv.* naspi devati = drugo na drugo devati, *n. pr. knjige*, aufschichten, *Vrsno-Erj. (Torb.)*.

naspól, *adv.* = naspolu, *Ig, Tolm.*

naspóli, *adv.* = naspolu, *BIKr.-Mik.*

naspólu, *adv.* = na spolu, zur Hälfte, halbpact; *n. kaj imeti*, sich mit jemandem in den Ertrag gegen eine Gegenleistung theilen, *C.*

naspoštováti se, *újem se, vb. pf.* genug ehren: ne more se ga dosti naspoštovati in načuditi, er kann ihn nicht genug verehren und bewundern, *Ravn.-Mik.*

nasprêk, *adv.* = poprek, *Gol.*

nasprôtek, *tka, m.* der Gegenfah, der Contraft, *Cig., Jan., Bes., ZgD.*; — das Gegenstück, *Jan.*

nasprôten, *tna, adj.* entgegengesetzt; nasprotna stran; nasprotna moč, die Gegenkraft; nasprotni tok, der Gegenstrom (phys.), *Cig. (T.)*; nasprotni namen, die Gegenabsicht; to je pravici, postavi nasprotno, das ist falsch, rechtswidrig; — feindlich, abgeneigt: sreča mi je nasprotna.

nasprôti, *l. adv. 1)* gegenüber, vis-à-vis; *n. stanovati*; *n. stati* ali sedeti komu; — entgegen; *n. iti* komu; — 2) dagegen, zuwider, gegen; *n. biti* komu, wider jemanden sein; *n. delati* čemu; *n. vodi* plavati; *n. si biti*, wider einander sein, sich widersprechen; — *n. se* postaviti, sich widersetzen; *n. govoriti*; — im entgegengesetzten Falle; — umgekehrt, hinwiederum; — *II. praep. c. gen.* gegenüber: sede nasproti njega, *Jurč.*; nasproti Bratovlje Peči, *Zv.*; *n. državne* blagajnice, *DZ.*

nasprôlje, *n.* der Gegenfah, der Widerspruch, der Contraft, der Widerstreit, *Cig., Jan., Cig. (T.)*, *nk.*

nasprotljiv, *adj.* widerseßlich, *Cig., Jan.*

nasprotljivost, *f.* die Widersegllichkeit, der Widerpruchsgeist, *Cig., Jan.*

nasprōtnica, *f.* die Gegnerin, die Widersacherin, *Mur., Cig., Jan., nk.*

nasprōtnik, *m.* der Gegner, der Widersacher, *Mur., Cig., Jan., nk.*

nasprōtnja, *f.* die Gegenaußsteuer, die Widerlage (kar moţ ţeni pripiše ali zaţeni za doto), *Notr.(?) - Cig.*

nasprōtnost, *f.* der Gegensatz, der Widerspruch, *Cig.(T.), M.;* die Widrigkeit, die Feindlichkeit, *Mur., Cig., Jan.*

nasprotovānje, *n.* das Widerstreiten, das Opponieren, *nk.*

nasprotovāti, *ujem, vb. impf.* widerstreiten, opponieren, *Cig., Jan., Cig.(T.), nk.*

nasprotovāvec, *vca, m.* der Opponent, *Jan.*

nasprōtstvō, *n.* = nasprotje, *nk.*

nasrđiti se, *im se, vb. pf.* sich satt zürnen, auszürnen, *Cig.*

nasrēbati se, *bam, bljem se, vb. pf.* zur Genüge schlürfen.

nasrēd, *praep. c. gen.* = na sredi, sredi, mitten in, *Mik.*

nasfkati se, *sfkam, čem se, vb. pf.* zur Genüge schlürfen; *n. se (vina)*, sich betrinken.

nasrkijati se, *ām se, vb. pf.* zur Genüge kleinweise schlürfen.

nasfāiti se, *im se, vb. pf.* 1) die Federn sträuben, sich sträuben (*n. pr. o puranu*), *Mur., Cig.;* sich borsten, *Cig.;* nasršen, struppig: vol je nasršen, *SlGor.;* — 2) eine troßige Miene annehmen, *Mur.;* nasršen kakor čemerni jeţ, *Volk.-M.*

nasfāiti se, *im se, vb. pf.* = nasršiti se: nasršena mačka, *Hal.-C.*

nastačilo, *n.* der Helfer des Hochzeitsanführers, (*v Istri*) *V.-Cig.(i)*

nastaj, *āja, m.* 1) die Lage, das Verhältniß, *C.;* — 2) die Vorchrift, (*nastaj*) *ogr.-Valj.(Rad).*

nastājanje, *n.* das Entstehen, das Eintreten, das Werden: *n. noči.*

nastājati, *jam, jem, vb. impf. ad* nastati; 1) entstehen, eintreten, werden; mraz nastaja, es wird kalt; zima nastaja; noč nastaja; — 2) *n.* na službo, sich um einen Dienst oder ein Amt bewerben, candidieren, *Cig.*

nastānek, *nka, m.* 1) die Entstehung, *Cig. C., nk.;* — 2) = učinek, uspeh, die Wirkung, der Erfolg, *C.*

nastanilo, *n.* der Belag, *Levst.(Pril.).*

nastanitev, *tve, f.* die Einquartierung, *Cig. Jan.;* vojaška *n.*, die Militäreinquartierung, *Levst.(Nauk).*

nastāniti, *stānim, vb. pf.* einquartieren, einlogieren, beherbergen, *Cig. Jan., ogr.-C., Levst.(Nauk), nk.;* huzarje *n.*, *Erj.(Izb.sp.);* — *n. se*, sich einquartieren, sich einlogieren, *Cig., Jan.;* sich häuslich niederlassen, *Cig. Jan., ogr.-C.;* den Wohnsitz nehmen, *DZ.;* nastanjen, anässig, *Cig.(T.).*

nastānjenec, *nca, m.* der Einquartierte, *Cig.*

nastānjenost, *f.* die Anässigkeit, *Jan.(H.).*

nastanjevāten, *lna, adj.* Einquartierungs-: nastanjevāno breme, die Einlagelast, *DZkr.*

nastanjevānje, *n.* das Einquartieren: *n. vojakov, Erj.(Izb.sp.).*

nastanjevāti, *ujem, vb. impf. ad* nastaniti, *Cig., Jan., Levst.(Nauk), nk.*

nastāti, *stānem, vb. pf.* 1) entstehen, eintreten, werden; zima, noč je nastala; — 2) antreten: službo *n.*, *Lašče-Levst.(Rok.);* — erben, *C.;* Prišel kraljevič je mlad, K' ima španski tron nastat', *Npes.-K.*

nastāti se, *stojim se, vb. pf.* des Stehens überdrüssig werden, sich müde stehen.

nastāva, *f.* 1) die Aufstellung, *Cig.;* *n. soda*, da se iz njega toči, *Cig.;* — die Positur, *Telov.;* — *n.* (kakega zidanja), die Anlage, *Cig.;* — 2) das Aufgestellte: die Lockspeise, der Köder, *Mur., Cig., Jan.;* die aufgestellte Falle, Schlinge u. dgl., *Cig.;* Mladen'ci pri vas za njih glave Nastavljajo skrivne nastave, *Pres.;* Nastav i pasti se nemaš bati, *Levst.(Zb.sp.);* — der Hinterhalt, *Jap.(Sv.p.);* — 3) *nāstava*, panj, kateri je izgubil matico in katerega čebelar vrhu družega nastavi ali navezne, *Polj.;* — 4) *nāstava*, die Einsehung, die Einrichtung, die Anordnung, das Geſetz, *C., ogr.-Valj.(Rad).*

nastāvati, *am, vb. impf.* = nastajati 1), *C.;* nastavajoča noč, die anbrechende Nacht, *C.*

nastāvec, *vca, m.* 1) der Schrotthammer, der Schröter, *V.-Cig.;* — 2) der Anſaß bei Blasinstrumenten, *Cig.;* — 3) der Aufſaß, der Ueberſaß, *Cig.;* — 4) = nastavek 2), *C.*

nastāvček, *čka, m. dem.* nastavek; das Anſaßröhrchen, *Cig.;* koščen *n.*, *DZ.*

nastāvek, *ka, m.* 1) *kar se nastavi* (nastavlja), der Aufſaß, der Anſaß, *Mur., Cig., Jan.;* *n. na panju, C.;* der Aufſaß zur Verlängerung (*z. B. eines Instrumentes*), *Cig., Jan.;* die Fortſetzung: *n. hrbtnjače, Erj.(Som.);* der Anſchub beim Fiſche, *Cig.;* — 2) der Bindertrieb, das Schlagholz der Binder, *C.;* — 3) der Köder, *Jarn.-M., Cig.;* — 4) *nāstavek*, die Lage: hiša je na lepem nastavku, *Svet.(Rok.).*

nastāven, *vna, adj.* zum Anſehen beſtimmt, Anſaß, *Cig.;* — *nastāvni* trnek, die Zugangel, *V.-Cig.*

nastavitelj, *m.* der Einſeßer, der Gründer, der Urheber, *ogr.-C.*

nastāviti, *stāvim, vb. pf.* 1) anſehen, anſtuden, *Mur.;* — *n. govorjenje o čem*, eine Rede anknüpfen, *Cig.;* *n. govor o čem*, etwas zur Sprache bringen, *M.;* — fortſetzen, *Zora;* — 2) zu einem beſtimmten Zwecke hinſtellen, aufſtellen; *n. kako posodo*, da kdo kaj v njo da; — *n. past, zanko, mrežo, vado, strup;* — *n. topove;* *n. komu meč na prsi, anſehen;* — *n. sod, anzapfen;* — *n. uho*, das Ohr näher bringen, um beſſer zu hören oder zu horchen; — *n. komu nogo*, jemandem ein Bein halten, damit er falle; — *n. se, sich* zu einem beſtimmten Zwecke hinſtellen; — 3) gründen, *C.;* — *n. zidanje*, den Grund zu

einem Gebäude anlegen, *Cig.*; — n. svetstvo, daß Sacrament einsetzen, *ogr.-C.*

nastāvkatī, am, *vb. pf.* žito, lan dejati v stavke, in Stöden setzen, *Cig.*

nastāvljati, am, *vb. impf. ad* nastaviti; 1) ansetzen, *Cig.*; n. gostovanje, fortsetzen, *vzh-St.-Valj. (Vest.)*; — 2) zu einem bestimmten Zwede aufstellen.

nastāvļenka, f. daß ins Hühnerneſt gelegte Ei, *C.*

nastāvnik, m. 1) = nastavek 2), der Bindertriebhel, *C.*; — 2) der Reister, *Mur., Zv., Vrt., Levst. (Zb. sp.)*; (stsl.).

nastavnják, m. der Bindertriebhel, *ogr.-C.*

nástel, m. = nastil, *Mik., Valj. (Rad.)*; (nástel, stla, *vzh-St.*).

nástelj, f. = nastelja, *Jan.*; slama je najboljša nastelj, *SlGosp.*; (nástel, *Mur.*).

nasteljja, f. die Streu, *Cig., C., Gor.*

násteljca, f. dem. nastelj, (nástelca) *ogr.-Valj. (Rad.)*.

nastēnjak, m. die Hauswurz (sempervivum tectorum), *C.*

nástil, stila, m. die Streu, *Cig., C., Dol.*

nástiljati, am, *vb. impf. ad* nastlati; die Streu machen; n. živini.

nástilo, n. = nastil, *Cig., Jan., Vrt., LjZv.*

nástilati, stēljem, *vb. pf.* die Streu machen, n. živini.

nástojen, jna, *adj.* eifrig, *ogr.-C.*

nastōjnik, m. der Sachwalter, der Verweiser, der Curator, *C.*; n. nad brizgalnicami, der Spritzenmeister, *Levst. (Nauk.)*.

nástojnost, f. der Eifer, der Fleiß, *kajk.-Valj. (Rad.)*.

nastōkati se, stōkam, čem se, *vb. pf.* sich satt ähßen.

nastōp, stōpa, m. 1) der Antritt; n. službe; n. dedine; n. vladarstva, die Thronbesteigung, *Cig. (T.)*; — 2) daß Auftreten, der Austritt, *Mur., Cig., Jan., nk.*; — navadni n., die Grundstellung, *Telov.*; — 3) die Ueberschwemmung, *C.*; nastop je zablatil travo, *Idrijska dol.-Erj. (Torb.)*; — die Flut: n. in odstop, *Cig., Vod. (Izb. sp.)*; — 4) = nastopek, *Preš.*; slabi nastopi, *Burg.*; — tudi: nástop, *Erj. (Torb.), Valj. (Rad.)*.

nastōpanje, n. 1) daß Antreten; — 2) daß Auftreten; — daß Eintreten; — 3) daß Anlaufen (des Wassers).

nastōpati, am, *vb. impf. ad* nastopiti; 1) antreten; — n. za kom, nachfolgen; — n. komu, verfolgen, *Bas.*; — 2) auftreten; — eintreten; — 3) konj si nastopa, daß Pferd nervet sich, es reicht ein, *Cig.*; — 4) anlaufen, austreten (o vodi); — prim. nastopiti.

nastōpek, pka, m. die Folge, *Mur., Cig., Jan., Ravn., Levst. (Pril.), nk.*

nastōpen, pna, *adj.* 1) Antritts-, *Cig., Jan.*; nastōpni govor, die Antrittsrede, *Cig., nk.*; — 2) nachfolgend, folgend, *Cig., Jan., nk.*; — Ergänzung: nastopni porotniki, *Cig., DZ.*

nastōpiti, stōpim, *vb. pf.* 1) antreten; n. pót; n. službo, vladarstvo; n. za kom, nachfolgen, *Mur., Cig., Jan.*; n. kraljestvo, cesarstvo za kom, *Cig.*; n. dedino; n. pravdo, n. kazen; n. trideseto leto, in daß 30. Jahr treten, *Cig.*; — 2) auftreten (n. pr. o govorniku, igravcu); — 3) eintreten, beginnen, *Mur., Cig., Jan., nk.*; doba je nastopila, *nk.*; nastopila je sila, *Mur.*; nastopile so okoliščine, *Cig.*; (rus.); — 4) einen Mißtritt thun, *Cig.*; — n. si zrebati, sich einen Nagel in den Fuß eintreten, *V.-Cig.*; — konj si je nastopil, daß Pferd hat sich mit dem Eisen eines Hinterfußes den Nerv eines Vorderfußes verletzt, es hat sich genervet, *Cig.*; — n. komu na noge; — 5) anlaufen, austreten; voda je nastopila.

nastōpnica, f. die Nachfolgerin, *Cig., Jan.*

nastōpnik, m. der Nachfolger, *Mur., Cig., Jan., Ravn., Notr.*; apostolski nastopniki, die Nachfolger der Apostel, *Burg.*; — der Nachmann, der Erbsmann, *Cig., DZ.*

nastopnina, f. daß Antrittsgeld, *Cig.*

nastopováti, ōjem, *vb. impf., Jan. (H.)*; pogl. nastopati.

nastōpstvo, n. = nasledstvo, die Nachfolge, *Jan. (H.)*.

nástor, m. die Anfechtung, *C.*; — der Troß, *BlKr.-Cig.*; — die Bosheit, iz sovraštva in nastora storiti kaj, *Pohl.-Valj. (Rad.)*; — der Haß, die Feindschaft, *C.*; der Groß, *Cig., Jan.*

nástor, *adv.* n. komu, jemandem zum Pöffen, *Cig., BlKr.-M., Mik.*; troß: n. našemu milemu podnebu, *Nov.*; n. prizadevi, *Nov.*

nástoren, rna, *adj.* troßig, *Dol.-Mik.*; boßhaft, *Svet. (Rok.), BlKr.*; verlegend, beleidigend, *M.*

nastoriti, ōm, *vb. pf.* n. komu, jemandem es anthun, *M.*; coprnica mu je nastorila, *BlKr.*

nastoriljiv, ōva, *adj.* troßig, *BlKr.-Cig.*

nástornost, f. 1) die Anfechtung, die Nachstellung; odvrni od njega vse nastornosti sovražnika, *Kreml-Mik.*; tatske nastornosti, *kajk.-Valj. (Rad.)*; — daß Ungemach, *C.*; — die Gefahr, *C.*; — 2) der Troßsinn, die Bosheit, *BlKr.-Cig.*

nastrádati se, am se, *vb. pf.* des Darbens überdrüssig werden.

nastrân, *adv.* = na stran, *Jan. (H.)*.

nastrânka, f. daß Rebweib, *Cig., Mik.*

nastránski, *adj.* seitwärts befindlich, nach der Seite hin gerichtet, Seiten-: n. udarec, der Fehlschlag, *Cig.*; — črta nastranska! (neka psovka), *Andr.*

nastréži, stréžem, *vb. pf.* 1) eine gewisse Menge auffangen; n. škaf vode pod kapom; n. krvi v skledico; — 2) n. koga, jemanden erlauern, *C.*

nastréganje, n. daß Auslauern, daß Aufkundschaften, *ogr.-C., M.*

nastrégati, am, *vb. impf. ad* nastreči; n. koga, kaj, belauern, beobachten, *ogr.-C.*; n. za kom, auf jemanden lauern, aufpassen, *ogr.-C.*

nastreǵavati, am, *vb. impf.* lauern, *C.*
nastreǵniti, strǵnem, *vb. pf.* n. koga, be-
 merken, antreffen, *ogr.-C.*
nastrǵl, strǵla, *m.* der Anschuß, *Cig.*
nastreǵliti, im, *vb. pf.* anschießen; zajca ni
 ustrelil, ampak samo nastrelil; nastreljen,
 angehossen.
nastrǵljati, am, *vb. pf.* 1) eine gewisse Menge
 durch Schießen erlegen; n. veliko divjačine;
 — 2) abprügeln, *Dol.*
nastrǵšek, ška, *m.* = nadstrešek, das Vor-
 dach, *Mur., V.-Cig., Vrt.*; lastovka hišici pod
 nadstrešek nanosi gnezdice, *Vrt.*; das Wetter-
 dach über Thüren und Fenstern, *Cig.*
nastrǵet, adv. gegenüber, vis-à-vis, *Fr.-C.*
nastrǵeti, strǵem, *vb. pf.* beden: n. mizo, *C.*
nastǵgati, stǵgam, zem, *vb. pf.* eine gewisse
 Menge abschaben, anschaben; n. krompirja;
 n. hrena, Kren anreiben.
nastǵhniti, stǵhnem, *vb. pf.* rauh werden: koža
 mi je nastǵhnila od straha, *Cig.*; nastǵhnjen
 (pravilneje: nastǵhel) od mraza, *Cig.*
nastǵriči, strǵzem, *vb. pf.* 1) mit der Schere an-
 schneiden, anscheren; — 2) eine gewisse Menge
 durch Scheren bekommen; n. volne, las.
nastǵrigati, am, *vb. impf. ad* nastǵriči, *Cig.*
nastǵrk, *m.* die Hauswurzel (sempervivum tec-
 torum), *C.* Razrto pod Nanosom - *Erj.*
 (*Torb.*); — prim. natresk, netresk.
nastǵroj, strǵoja, *m.* das Werkzeug, das Instru-
 ment, *nk.*; — češ.
nastǵrojiti, im, *vb. pf.* 1) eine gewisse Menge
 gerben; veliko kož n.; — eine gewisse Menge
 fertig beizen: nastrojil je gobe toliko, da zdaj
 ne ve kam ž njo, *Str.*; — 2) n. koga, durch-
 gerben, durchprügeln, *Cig.*; — 3) n. klobuk,
 einen Hut aufstapfieren, *V.-Cig.*; — 4) (im
 Bergbau) Anstalten machen, daß die Arbeiter
 die Arbeit beginnen können, anschauzen, *V.-Cig.*
nastǵrǵje, *n.* = nadstropje, *Guts., Mur.*
nastrǵgati, gam, zem, *vb. pf.* eine gewisse Menge
 schaben, drehelnd zusammenbringen.
nastǵrǵziti, im, *vb. pf.* andreheln, *Jan.*
nastǵžek, žka, *m.* kar se nastrže, das Scharrfel,
 das Scharricht, *Cig.*
nasúkati, kam, čem, *vb. pf.* 1) anspulen, auf-
 winden; n. nit na cevko, prejo na vreteno;
 aufdrehen, *Cig.*; — 2) eine gewisse Menge
 aufspulen, aufwinden; veliko preje n.; — 3)
 n. se, sich satt winden o. drehen; — 4) in
 die Enge treiben, ins Bodshorn jagen, *Cig.,*
M., Polj.; n. koga s tožbo, *Polj.*; zwingen:
 n. koga k miru, *Cig.*; — 5) nasukan, ab-
 gefeimt, durchtrieben, *Cig., Polj.*
nasúiniti se, súnem se, *vb. pf.* n. se česa,
 sich voll essen, *ogr.-C.*
nasunjak, *m.* neka pojedina pred adventom
 okolo sv. Martina, *C.*; — prim. nasednjak.
nasúšati, am, *vb. impf. ad* nasušiti; in Menge
 trodnen ober dörren, *Cig.*
nasušiti, im, *vb. pf.* in einer gewissen Menge
 trodnen, dörren; n. sadja; n. veliko mesa,
 viel Fleisch selchen.
nasúti, spém (sújem), *vb. pf.* in einer gewissen
 Menge aufschütten; n. prsti, zrnja, žita; n.

peska po cestah; — n. mernik z vrhom, den
 Schefel gegupst voll schütten; Polno zibko je
 d' narjev nasul, *Npes.-Mik.*
nasútje, *n.* 1) das Anschütten; — 2) das Ge-
 schütt, *V.-Cig.*
nasuvati, am, *vb. pf.* = nasuniti, anfüllen: kdo
 bode násuval („nasval“) tebe, ki snež, ko-
 likor vidiš, *Ip.-Erj. (Torb.)*.
nasvat, *adj.* = nasobat, nasoben, *C.*
nasvaten, tna, *adj.* = nasoben, *C.*
nasvǵt, svǵta, *m.* der Vorschlag, der Antrag,
Cig., Jan., M., C., nk.
nasvǵtavati, am, *vb. impf.* = nasvetovati,
Levst. (Nauk.).
nasvǵtnik, *m.* kdor nasvete daje, *Z., Gor.-*
DSv.
nasvǵtovanec, nca, *m.* der Vorgechlagene, *C.*
nasvǵtovanje, *n.* das Anrathen, das Vor-
 schlagen.
nasvǵtovati, ujem, *vb. impf.* 1) anrathen; be-
 antragen, vorschlagen; (v tem pomenu tudi
pf.); — 2) n. se, *vb. pf.* des Rathgebens satt
 werden: — tudi: nasvetováti, üjem.
nasvǵtovávec, vca, *m.* der Antragsteller, *Cig.*
nasvinjak, *m.* mastni ali debeli četrtek, *C.*;
 — prim. nasunjak.
naš, náša, *pron.* unser; ta hiša je naša, dieses
 Haus gehört uns; po naše, in unserer Weise,
 in unserer Sprache.
našáliti se, šálím se, *vb. pf.* des Scherzens satt
 werden.
našarati, am, *vb. pf.* = našariti, *Z., C.*
našáriti, im, *vb. pf.* ein buntes Aussehen geben,
 bunt ankleiden, n. se, sich bunt ankleiden, *Dol.*
naščekáti, ám, *vb. pf.* = namolsti, *Zil.-Jarn.*
(Rok.).
naščetíniti se, šnim se, *vb. pf.* die Haare,
 Borsten emporstehen machen o. sträuben, *Cig.*
naščeváti, ščúvam, ščújem, *vb. pf.* = našču-
 vati, *Cig.*
naščina, *f.* = naš jezik, unsere Sprache, *nk.*
naščipati, pam, pljem, *vb. pf.* 1) anzwicken;
 n. list; — 2) eine gewisse Menge abzwicken;
 n. brstja, popkov.
naščipniti, ščipnem, *vb. pf.* anzwicken, *Cig.*
naščúlti, im, *vb. pf.* = naščiti, *Cig.*
naščúti, ščújem, *vb. pf.* aufheben, *C., Rož.-*
Kres.
naščuváti, ščúvam, ščújem, *vb. pf.* 1) auf-
 heben; n. psa na koga; n. ljudi proti oblast-
 nikom; — 2) n. se, des Hebens satt werden.
našemáriti, árim, *vb. pf.* = našemiti, *Z., Erj.*
(Izb. sp.).
našémati, am, *vb. pf.* = našemiti, *Let., Zora.*
našémiti, šémim, *vb. pf.* maschieren, als Maske
 ankleiden; n. se, sich maschieren; als Fasching-
 narr sich ankleiden, *Polj.*
našemúriti, úrim, *vb. pf.* = našemiti, *Str.* }
našepǵriti, érim, *vb. pf.* = našopiriti, *C.*; —
 prim. šceperiti se.
našepetáti, etám, éčem, *vb. pf.* = našeptati.
našeptáti, ám, *vb. pf.* 1) eine Menge zuflüstern:
 vse to mi je našeptal; — 2) n. se, sich satt
 flüstern.
našest, *f.* = nahod, *C.*

našestek, tka, *m.* die Erfindung, *C.*, *Mik.*; (prim. našest, gefunden, *ogr.-C.*).
našesten, tna, *adj.* = nahoden, *C.*
našestje, *n.* 1) der Fund, *C.*; *n.* sv. križa, *C.*; — 2) = nahod, der Schnupfen, der Rattart, („našistje“) *Guts.*; (morda: našestje?).
našestnik, *m.* der Finder, *C.*
našesčriti, črim, *vb. pf.* = našesuriti, *Zora-C.*
našesčkati, am, *vb. pf.* abprügeln, *Cig.*, *Jan.*, *Streč.*, *Kr.*
našesčuriti, črim, *vb. pf.* sträuben, *St.*; — prim. nasčiti se.
naščtati se, am se, *vb. pf.* des Spazierens satt werden, *na vžrodu*.
našev, šva, *m.* = našiv, *Habd.-Mik.*
našibati, šibam, *vb. pf.* *n.* koga, jemanden mit der Ruthe abstreichen, *Cig.*, *Jan.*
našibiti, im, *vb. pf.* ein wenig anbiegen, *Z.*
našibniti, šibnem, *vb. pf.* = našibiti, *Z.*
našinec, nca, *m.* einer der Unsrigen, *C.*, *nk.*
našiniti, šinem, *vb. pf.* ein wenig biegen, *Z.*; *n.* se, sich ein wenig biegen, *C.*; (nam. našibniti se).
našiti, šijem, *vb. pf.* 1) aufnähen, annähen; gumble *n.*; travok *n.* na obleko; — 2) eine gewisse Menge nähen.
našiv, šiva, *m.* das Aufgenähte, die Aufnaht, *Z.*, *M.*, *C.*; die Einfassung (am Kleide), *Cig.*
našivati, am, *vb. impf.* ad našiti; aufnähen.
naškoditi, škodim, *vb. pf.* einen Schaden zufügen: grozde lepo kaže, če mu še kaj ne naškodi, *BlKr.-M.*; pos. durch Rauberei Schaden: človek je bil v vednem strahu, da ne bi zle čarovnice naškodile njemu, njegovim družini, njegovim živini, *Navr.(Let.)*; tako nobeden človek nima moči naškoditi detetu, *Pjk.(Črt.)*.
naškodovati, ujem, *vb. pf.* = naškoditi, *BlKr.-M.*
naškopati, am, *vb. pf.* eine gewisse Menge Schaubstroh machen.
naškrabati, am, *vb. pf.* anschaben, erschaben, *Cig.*
naškrapati, pam, pljem, *vb. impf.* in Tropfen herabfallen, anfangen zu tröpfeln: debelo iz oblakov naškrapa, *Slom.*; dež je začel naškrapati, *SIN.*
naškrapljati, am, *vb. impf.* = naškrapati, *Jan.*, *Glas.*
naškrapljevati, ūjem, *vb. impf.* = naškrapati, *Jan.*
naškbati, am, *vb. pf.* etwas schartig machen, auscharten, *Cig.*
naškrebatl, am, *vb. pf.* annagen, *Cig.*
naškrnjati, am, *vb. pf.* annagen, *C.*
naškniti, škfnem, *vb. pf.* ein wenig anbrechen.
naškropiti, im, *vb. pf.* 1) genug besprühen; — 2) *n.* se, sich satt spritzen.
našktati, am, *vb. pf.* annagen, aussterben, *V.-Cig.*
naščbiti se, im se, *vb. pf.* šobo narediti, = namrdniti se, *Polj.*
našopiriti, črim, *vb. pf.* aufsträuben; — *n.* se, die Federn aufsträuben; (fig.) sich aufpuhen; našopirjen, aufgeblüht; — *n.* se, sich aufblähen, sich paffig machen; našopirjen človek, ein aufgeblähter Mensch; — prim. našeperiti.

našopirjenec, nca, *m.* der Puffhans, *Jan.(H.)*.
našopirjenka, f. die Puffdoche, *Jan.(H.)*.
našošpiti, črim, *vb. pf.* = našesuriti, aufsträuben: *n.* kukmo, den Schopf aufrichten, *vž.St.*; našošorjene kokoši, das Gefieder aufsträubenbe Hennen, *vž.St.-C.*
našpiliti, im, *vb. pf.* speilen: *n.* panj, kožo, *Cig.*
naštčtev, tve, f. die Aufzählung, *Jan.(H.)*.
naštčeti, štčjem, *vb. pf.* aufzählen; *n.* božje zapovedi; *n.* vse rimske kralje; *n.* komu gotovega denarja.
naštčvanje, *n.* das Aufzählen.
naštčvati, am, *vb. impf.* ad našteti, aufzählen.
naštčveke, vka, *m.* die Aufzählung, *Cig.(T.)*.
naštrbunkati, am, *vb. pf.* = natepsti, *BlKr.*
naštččiti se, štččim se, *vb. pf.* steif werden, *BlKr.*
naštčfkati, štčkam, *vb. pf.* ansprizen, *Cig.*
naštčliti, štčlim, *vb. pf.* 1) napraviti kaj, da ima štulo, da je štulasto, aufstürmen: dva klobuka *n.* na glavo, kako obleko *na-se n.*, *Lašče-Levst.(Rok.)*; — *n.* se, sich aufpuhen, *Cig.*; naštljen, (geschmacklos) aufgepußt, *C.*, *Kr.*; — 2) *n.* se kam, sich irgendwohin vordrängen, wo man im Wege ist, *Kr.*
naštčntati, am, *vb. pf.* aufheben, aufwiegeln.
naštčntavati, am, *vb. impf.* ad našntati, aufheben, *ogr.-M.*
naštčvgati, štčvgam, *vb. pf.* mit einer Peitsche o. Ruthe abstreichen.
naštčvkati, štčvkam, *vb. pf.* mit einer Peitsche o. Ruthe abstreichen.
nāt, i, f. perje pri repi, korenju, krompirju i. t. d., das Krätzig, *Guts.*, *V.-Cig.*, *Mur.*, *Jan.*, *ogr.-Valj.(Rad)*, *Soška dol.*, *Kras-Erj.(Torb.)*.
nataboriti se, im se, *vb. pf.* = utaboriti se, sich lagern, *Jan.(H.)*.
natače, f. pl. lange Strümpfe, *C.*, *Z.*
natakáč, *m.* der Mundschent, *Mur.*, *Mik.*; der Kellner, *Mur.*
natakānje, *n.* das Einschenken.
natakākar, rja, *m.* der Kellner, *Mur.*, *nk.*
natakārica, f. die Kellnerin, *nk.*
natakāričica, f. dem. natakārica, *Str.*
natakāti, kam, čem, *vb. impf.* ad natočiti, einschenken; — voll schenken; Kupice vinca se natačejo, *Npes.-Vraž.*
natakāvece, vca, *m.* der Mundschent, *Hip.(Orb.)*, *Rog.*, *Valj.(Rad)*.
natakānjenost, f. die Verbrießlichkeit (als Eigenschaft eines Menschen), *C.*
natakāniti, nem, *vb. pf.* = natekniti.
nātan, *m.* = naton, *Zil.-Jarn.(Rok.)*, *Poh.*
nātānčen, čna, *adj.* genau; pünktlich; gründlich.
nātānčnez, *m.* der Pünktliche, pretiran *n.*, der Pedant, *Jan.(H.)*.
nātānčnost, f. die Genauigkeit; die Pünktlichkeit; die Gründlichkeit.
nātāpati se, a se, *vb. pf.* natapalo se mu je, zufällig hat er es getroffen, *Soška dol.-Erj.(Torb.)*; — prim. it. intoppare, antreffen.
natčcati se, tčcam se, *vb. impf.* wetteifern: *n.* se s kom, *C.*, *Erj.(Izb. sp.)*; — *hs.*

natečāj, *m.* der Concurš, *C.*, *nk.*; — *hs.*
natēčen, *čna*, *adj.* lästig, *Cig.*, *Mik.*, *Gor.*, *Ig.*

natēči, *tēčem*, *vb. pf.* 1) fließend sich zu einer gewissen Menge ansammeln; nateklo je še pet škafov vina iz soda; — *n. se*, anfließen: ribnik se je natekel, *Cig.*; zusammenlaufen: narod se je bil v mesto natekel, *LjZv.*; — 2) treffen: mene je nateklo, *Z.*; kakor nateče, wie es kommt, *Z.*; — schlecht ankommen, *C.*; — *n. božjo jezo*, sich den Zorn Gottes zuschießen, *Bas.*; — 3) *n. se*, sich satt laufen.

natēčnik, *m.* ein lästiger Mensch, *Gor.-M.*

natēčnost, *f.* die Läufigkeit, *Gor.*

natēg, *tēga*, *m.* die Spannung, *Cig.(T.)*; — die Anspannung, die Anstrengung, *Cig.(T.)*.

natēga, *f.* 1) die Anstrengung, *Valj.(Rad.)*; — 2) der Heber, der Saugheber, *h. t.-Cig.(T.)*, *Sen.(Frz.)*; zavita *n.*, der Winkelheber, *Sen.(Frz.)*.

nategáč, *m.* der Reizzieher, der Bandhaken der Böttcher, *Mur.*, *Cig.*, *vzhSt.-C.*

natēganje, *n.* das Anziehen; — das Strecken.

natēgati, *am*, *vb. impf. ad* nategniti; anziehen, dehnen, straff spannen.

nategávati, *am*, *vb. impf.* = nategovati.

natēgniti, *nem*, *vb. pf.* 1) anziehen, spannen; *n. vrv*; strecken: *n. roke*, sich zur Arbeit anschicken, *C.*; — durch Anziehen dehnen: *n. nogavico*, usnje; *n. življenje*, das Leben verlängern, *Cig.*; — *n. komu ušesa*, jemanden bei den Ohren nehmen; — 2) genug zukommen lassen: človek mu ne more nategniti, man kann ihm nie genug geben, er ist ein Nimmer satt, *Cig.*; oče mu vsega nategne, kar si izmisli, *Polj.*; požrešnemu človeku ni moči *n.*, einen unersättlichen Menschen kann man nicht befriedigen, *Z.*; — 3) vino nategne, der Wein wird trübe, *M.*; der Wein ändert seine Farbe, *GBrda*; — smrdu *n.*, zu stinken anfangen, *Vod.(Irb. sp.)*; — 4) dile nategnejo (od mokrote), die Bretter dehnen sich (infolge der Feuchtigkeit) aus, *Dol.*; — 5) *n. koso*, = nabrusiti, *St. Vidska Gora (Tolm.-Erj.(Torb.))*.

nategovānje, *n.* das Anziehen, das Dehnen.

nategovāti, *šjem*, *vb. impf. ad* nategniti; 1) anziehen, dehnen; — *n. uro* = navijati uro, die Uhr aufziehen, *Rež.-Mik.*; — 2) genug zukommen lassen, befriedigen: požrešnemu človeku ni moči nategovati, *M.*

natēk, *tēka*, *m.* 1) das Anlaufen, die Anschwellung, *Cig.*; der Aufsprung von Menschen, *Nov.*; — 2) die Störung, *C.*; prim. nateka; — 3) ein lästiger Mensch, *Valj.(Rad.)*; psovka človeku: ta natek! *jvzhSt.*; — der Böse, *Jarn.*; — prim. nateči 2).

natēka, *f.* die Ungelegenheit, das Hindernis: nateko delati komu, im Wege sein, lästig fallen, *Gor.*, *Ig.*; psovka človeku: ti nateka ti, *Gor.*, *Ig.*

natēkati, *tēkam*, *vb. impf. ad* nateči; allmählich zu einer gewissen Menge anfließen: voda nateka; — *n. se*, anlaufen, anfließen, *Cig.*; ribnik se nateka, *Cig.*

natekníti, *táknem*, *vb. pf.* 1) aufsteden, ansteden; *n. kaj na kol*, na rog, na vilice; *n. kolo na os*; *n. prstan na prst*; einhängen: *n. vrata, okno*; anziehen: *n. rokavico na roko*; *n. na-se obleko*, sich schnell ankleiden; *vse na-se n.*, sich alles auf den Leib hängen, alles auf Kleidung aufwenden; — *n. komu kaj na nos*, einem etwas auf die Nase binden; — 2) reizen, *C.*; nataknen, gereizt, verdrücklich; *ves jezen in nataknen*, *Ravn.*; prim. *nasajen*; — 3) besteden: čelada s perjem nataknjena, *Dict.*; — *s koljem n.* (*n. pr. grah*), pfehlen, *Cig.*

natekoma, *adv.* eilends, sogleich, *C.*

nátan, *tna*, *m.* = naton, *Mik.*

natepávati, *am*, *vb. impf.* 1) schlagen: lopastasto kolo parnika prične natepavati vodo, *LjZv.*; *n. koga*, prügeln, *Dol.*; — 2) *n. se*, tüchtig essen, gierig fressen.

natepēžkati, *am*, *vb. pf.* pri tepezkanju natepsti, am Tage der unschuldigen Kinder abstreichen.

natepstí, *tépem*, *vb. pf.* 1) gehörig abprügeln; — 2) eig. durch Schlagen zusammenbringen: *n. si na glavo*, sich etwas aufbürden, aufladen; *n. se*, in einer gewissen Menge sich ansammeln, zusammenlaufen; *ljudi celo druhal se je nateplo*, *Met.-Mik.*; natepla se je velika množica, *Cig.*; — 3) *n. se*, sich voll essen; *n. se dobrih rib in druge jedi*, *Krelj*; — 4) beschmutzen: *s prahom natepen*, *Vest.*; — 5) ansteden, *n. se*, angestekt werden: natepen *s kužno boleznijo*, *C.*

natešati, *tēšem*, *vb. pf.* 1) eine gewisse Menge (Holz) behauen; *n. veliko hlobov*; — 2) *n. koga*, abprügeln, *Glas.*; — 3) *n. se*, des Zimmers satt werden.

natešnoma, *adv.* knapp, *C.*, *M.*

natezáč, *m.* = nategáč, der Reizzieher, *Cig.*

natezáča, *f.* = natezac, *Jan.*

natezâtnica, *f.* = raztezalnica, die Fösterlammer, *Jan.(H.)*.

natezâtnik, *m.* die Reizgange, der Bandhaken der Böttcher, *Cig.*, *Jan.*, *Hip.(Orb.)*, *Dol.*

natezálo, *n.* das Redzeug, *Cig.*; der Schußdehner, *Cig.*

natežanje, *n.* das Anziehen, das Dehnen.

natežati, *zam*, *vb. impf. ad* nategniti; = nategati, anziehen, dehnen; *n. koga*, foltern, *Cig.*, *Zora*; — natezan, gesucht (stil.), *Cig.(T.)*.

natezáva, *f.* das Anziehen, die Anziehung, *Jan.*
natezávati, *am*, *vb. impf.* = nategavati, anziehen, dehnen.

natežzen, *zna*, *adj.* anspannend, intensiv, *Jan.(H.)*.

natežilnik, *m.* der Reizzieher, *Cig.*, *Jan.*, *Strek.*, *Notr.*

natežilq, *n.* 1) = natezilnik, *Cig.*; — 2) = osla ali jeklo, orodje, s katerim se kosa „nategne“ (nabrusi), *Strek.*, *St. Vidska Gora (Tolm.-Erj.(Torb.))*.

natežljiv, *iva*, *adj.* spannend, *Jan.(H.)*.

natežznica, *f.* der Streckmuskel, der Strecker, *Cig.(T.)*, *Erj.(Som.)*.

natčeznik, *m.* = natezilnik, *Cig.*
natezovati, *ujem*, *vb. impf.* = nategovati;
 anziehen, dehnen.
natčezva, *f.* die Wadspeiche, *Istra - Cig., Kr-
 Valj. (Rad).*
nati, *nam*, *vb. pf.* iz: nehati, *Kor.-C., LjZv.*
IX. 496.
natič, *tiča*, *m.* der Steden, die Stange, der
 Ast, an dem Erbsen o. Bohnen emporranten,
 das Stedreis, die Bohnen-, Erbsenstange, *Mur.,
 Cig., Jan., Mik., Valj. (Rad), Senožče-Erj.*
(Torb.), Ip.; tudi: natič, tiča, *Notr.*
natičje, *n. coll.* = natiči, *C.*; srakoperja z
 natičja ustreliti, *Nov.*
natihome, *adv.* im Stillen, heimlich.
natik, *tika*, *m.* 1) = natič, *Cig., Lašče-Erj.*
(Torb.); kol stoji v grahu za natik, *LjZv.*;
 — 2) kar se natika, ein Ausfluß zur Verläs-
 gerung, *Cig., Nov.*; — tudi: natic, tika.
natikanje, *n.* das Ansteden; das Aufsteden.
natikati, *tkam*, *čem*, *vb. impf. ad* natekniti;
 1) auf-, ansteden; — 2) durchstöbern, *Mur.,
 vzhSt.-C., Volk.*
natikovanje, *n.* das Ansteden; das Aufsteden.
natikovati, *ujem*, *vb. impf.* = natikati, an-
 aufsteden.
natirati, *am*, *vb. impf. ad* natreti; — n. pot,
 einen Weg bahnen, *Cig.*
natirjati, *am*, *vb. pf.* durch Forderungen zu-
 sammenbringen, zusammenfordern.
natis, *tisa*, *m.* = natisk 2), der Druck, *Jarn.*;
 die Auflage, *Cig., Jan., Cig. (T.), nk.*
natisen, *sna*, *adj.* Druck: natisni stroški, *Cig.*
natisk, *tiska*, *m.* 1) = otisk, die Schmieles am
 Fuße, *C., SlGor.*; — 2) der Druck (einer
 Schrift), *Mur., Cig., Jan.*; die Auflage, *Cig.*
(T.); sto natiskov učakati, *LjZv.*
natiskalo, *n.* der Druckstempel, *Cig.*
natiskár, *rja*, *m.* = tiskar, *Mur., Cig.*
natiskati, *am*, *I. vb. pf.* eine gewisse Menge
 druden, *Mur., Cig., nk.*; *n. knjigo*, *Mur.*;
 veliko knjig *n., nk.*; — *II. vb. impf. ad* na-
 tistniti, = natiskovati, *Cig., Jan.*
natiskovati, *ujem*, *vb. impf. ad* natistniti, na-
 tiskati *I.*; druden, *Jan., nk.*
natisnina, *f.* die Druckgebühr, *Cig., C.*
natisniti, *tisnem*, *vb. pf.* 1) quetschen, *Cig.*;
 — n. se, sich wund drücken, *Ig.*; — 2) druden,
 knjigo *n., Jarn., Mur., Cig., Jan., nk.*; —
 3) in einer gewissen Menge sich herandrängen:
 v nižje žole so zadnja leta nekoliko natis-
 nili, *LjZv.*
natiskli, *adj.* natiski fízol, grah, bob, die Steden-
 físole, Stedenerbíse, Stedenbohne, *Cig., Lašče-
 Erj. (Torb.).*
nátje, *n.* = nat, pos. das Rübenkräutig, *Lju-
 bušnje (Goriš.) - Štek. (Let.).*
natkáti, *tkám*, *tčém* (tečém, tkém), *vb. pf.*
 eine gewisse Menge weben; *n. dvajset palic*
 platna.
natlačiti, *tlačim*, *vb. pf.* anstopfen, voll stopfen;
 n. si žep z jabolki, zelodec z jedmi, pipo
 s tobakom; *n. se*, sich mit Speisen voll
 stopfen; cerkev je natlačena, die Kirche ist
 gedrängt voll; — eine gewisse Menge hinein-

stopfen; *n. slame v vrečo*; *n. tobaka v pipo*;
 — *n. veliko ljudi na voz.*
natčiči, *tóčcem*, *vb. pf.* = natolči.
natč, *adv.* = na to, potem, potle, hierauf,
 hernach.
natčičiti, *tččim*, *vb. pf.* einschütten; *n. vina v*
steklenico; — voll schütten: *n. kupico*, *n.*
sode.
natogotiti se, *ím se*, *vb. pf.* sich satt zürnen.
natók, *tóka*, *m.* der Anlauf (des Wassers), *Cig.*;
 — der Zusammenfluß von Menschen, *Jan.*
(H.); — der Zufluß, die Flut (des Meeres),
Cig., Jes.; — tudi *natok*, *tóka.*
natolčavati, *am*, *vb. impf.* = natolcevati; arg-
 wöhnen, *Mur.*; anspielen, *vzhSt.-C.*
natolčevanje, *n.* das Argwöhnen, der Argwohn.
natolčevati, *ujem*, *vb. impf.* 1) klopfen, *Mur.,
 Met.*; — 2) Verdacht haben, argwöhnen: *n.*
koga, Argwohn gegen jemanden haben, *Mur.,
 Cig., Dol., Gor.*; *n. na koga*, *Cig., C.*; —
 tudi: *natolčevati.*
natolčljiv, *iva*, *adj.* argwöhnisch, *Cig., C.*
natolčljivost, *f.* die Geneigtheit zum Argwohn,
Cig., C.
natolčniti, *tóčnem*, *vb. pf.* anspielen, *C.*;
 flüchtig erwöhnen, *C.*
natólči, *tóčcem*, *vb. pf.* 1) eine gewisse Menge
 zerflopfen oder zererschlagen; *n. orehov*, ka-
 menja; — 2) *n. koga*, abprügeln; — 3) *n.*
se, sich voll essen; — 4) *n. se*, sich satt klopfen
 o. schlagen.
natolčavati, *am*, *vb. impf.* 1) = pritrkavati,
 an die Glode anschlagen, *GBrda*; — 2) mit
 Worten anspielen, sticheln, *Hal.-C.*
natóčkniti, *tóčknem*, *vb. pf.* andeuten: *n. komu*
kaj, *C.*; — auf etwas anspielen, zu verstehen
 geben, *C.*; — flüchtig erwöhnen, *C.*
natón, *m.* 1) der Blod, auf dem das Holz ge-
 hackt wird, der Hackelblod, *Mur., M., C., Poh.*;
 — 2) der Platz, wo Holz gehackt wird, *Mur.,
 Zora, St.*; — die Holzlege, *C.*; — tudi:
natól, *vzhSt.).*
natónščak, *m.* = natónščica, *C.*; (tudi: na-
 tolščak, *vzhSt.).*
natónščica, *f.* verfaulte Holzabfälle auf dem
 Holzaplag o. in der Holzlege (als Dünger), *C.*
natónščajak, *m.* = natónščica, *vzhSt.-C.*
natopír, *rja*, *m.* = netopir, *C.*
natopíti, *ím*, *vb. pf.* eine gewisse Menge schmelzen;
n. svinca, *loja.*
natoporiti, *ím*, *vb. pf.* bestiefeln: vile *n.* = na
 toporische dejati, *C.*
natora, *f.*, *Cig., Jan.*; pogl. *natura.*
natóriti, *tórim*, *vb. pf.* eine gewisse Menge ver-
 streuen, verzetteln, *vzhSt.-C.*; tudi: *-riti.*
natovárjati, *am*, *vb. impf. ad* natovoriti, *Cig.*
natovoriti, *ím*, *vb. pf.* (als Saumlast) aufladen;
 — aufpacken, *Cig., Jan.*; popotne stvari *n.*
 zadaj na odprti voz, *Jurč.*; — beladen: na-
 tovorjena ladja, *DZ.*
natčžnik, *m.* pri vozu klin, idoč skozi trap,
 oplen in podvoz, *C., Sv. Peter, Lašče-Erj.*
(Torb.).
natčcati, *am*, *vb. pf.* napolniti, kar se najtrje
 da, *vzhSt.-C., Lašče-Erj. (Torb.);* *n. mošnja*,

Cig.; sena n. v koš, *Lašče - Levst. (Rok.)*; vřeča je natrcana, krava ima natrcano vime (stropenbeš Euter), *Lašče-Erj. (Torb.)*; — n. se, sič voll essen, *Lašče-Levst. (Rok.)*.
natřčiti, třčim, *vb. pf.* anlanden, *M.*
natřčbiti, im, *vb. pf.* in Menge reinigen oder pužen: n. salate.
natres, m. = netresk, *Mur.*
natřsati, am, *vb. impf. ad* natresti, anstreuen; bestreuen.
natřesk, m. = netresk, die Hauswurz (sempervivum tectorum), *Cig., Jan., Savinska dol.*
natřskati, třskam, *vb. pf.* 1) derb abprügeln; — 2) n. se, sič voll essen, *C.*; — 3) n. se, žur Genuge einschlagen (vom Blige): zdaj se je menda natreskalo za nekoliko časa, *vrhŠt.*
natřsati, třsem, *vb. pf.* eine gewisse Menge herabschütteln; n. sadja z drevja; — in einer gewissen Menge anstreuen; n. peska, prsti, smodnika; — bestreuen; n. tla s peskom; — zelo redko je z ljudmi natreseno barje, *Levst. (Močv.)*.
natřéti, tárem (térem), trém, *vb. pf.* 1) anbrechen, ein wenig brechen, *C.*; — 2) eine gewisse Menge brechen; n. lanu; — 3) anreiben, *Cig.*; konico na kopju s strupom n., *Vrt.*; z oljem n., mit Del einreiben, *Cig.*; natren, *C.*; natrt, *Erj. (Min.)*.
natřgati, třgam, *vb. pf.* 1) ein wenig anreißen, *Cig., Jan.*; — 2) eine gewisse Menge abreissen o. pflücken: n. cvetic, grozdja; — 3) n. se, sič satt pflücken.
natřgniti, třgnem, *vb. pf.* ein wenig aufreißen, anreißen, *Cig.*
natřgováti, ujem, *vb. impf. ad* natrgati, natrgniti; anreißen, *Cig.*
natřij, m. neka kemična prvina (kovina), daß Natrium, *Cig. (T.)*.
natřkati, třkam, *vb. pf.* voll stopfen, *vrhŠt. - C.*; — n. puško, laden, *Zora*; natrkane jagode, (zum Plagen) volle Beeren, *C.*; — natrkan, berauscht.
natřkniti, třknem, *vb. pf.* voll stopfen, *C.*; — natrkjene (= natrkane) jagode, *C.*
natřčbiti, im, *vb. pf.* 1) n. komu ušesa, einem die Ohren voll schmaden; — 2) n. se, sič satt trompeten.
natřřha, f. die Berührung, („kar se komu natrosi“), *C.*
natřohlina, f. daß Angesaulte, *Jan. (H.)*.
natřohněti, im, *vb. pf.* zu modern anfangen, anfaulen.
natřřbati, im, *vb. pf.* eine gewisse Menge pumpen: n. vode v posodo, *Cig.*
natřon, m. daß Natriumoxyd, daß Natron.
natřřsek, ska, m. = netresk, *Rihenberk-Erj. (Torb.)*.
natřřsiti, im, *vb. pf.* 1) eine gewisse Menge streuen; n. cvetic na pot; n. peska na papir; — 2) bestreuen; n. tla s cveticami; — 3) n. se, sič satt streuen.
natřpati, am, *vb. pf.* vollstopfen, anstopfen, *Cig., C.*; — hs.
natřst, m. = netresk, die Hauswurz (sempervivum tectorum), *Cig., Jan., Ljub.*; (natrst,

f.: n. je širila sočnato perje po goleh, *Lj. - Zv.*).
natřúpiti, im, *vb. pf.* anbrechen, *Jarn., Cig.*
natřv, m. der Pfad in den Bergen, *Mik.*
natřžiti, třžim, *vb. pf.* 1) eine gewisse Menge (Geld) als Erlös beim Verkaufen zusammenbekommen; — 2) n. se, daß Verkaufen (den Handel) satt bekommen.
natřliti se, im se, *vb. pf.* sič satt heulen.
natřra, f. 1) die Natur; — 2) die Schamtheile des Menschen; — 3) der männliche Same, *vrhŠt. - C., Dol. - Levst. (Rok.)*.
natřalist, m. einer, der nicht schulmäßig eine Kunst o. Wissenschaft betreibt o. ein Anhänger des Naturalismus, der Naturalist.
natřalizem, zma, m. nešolsko pečanje z umetnostjo ali znanstvom, v modroslovju: tajenje nadnaturnega razodetja, v umetnosti: natančno posnemanje nature, der Naturalismus.
natřren, rna, *adj.* Natür-, natürlich.
natřrnost, f. die Natürlichkeit, *Cig.*
natřřski, *adj.* natürlich: natřřski človek, natřřske žene sin, natřřsko veselje, *Trub. (Post.)*.
natřvésti, tvězem, *vb. pf.* anbinden: n. na vrv, anseilen, *Cig.*; n. svoje cape krog sebe, *Andr.*; — n. srce na kaj, sein Herz an etwas hängen, *Cig.*; — n. komu pravdo, jemandem einen Proceß anhängen, *Cig.*; — n. komu kaj, einem etwas anbinden, anhängen, zuschreiben, *Mur., Cig., Jan.*; n. o kom kaj, von jemandem etwas aus Sprengen, *Gor.*
natřvčzati, tvězam, *vb. impf. ad* natvesti, *Cig., Jan.*; na vrv n., *Cig.*; — ženskam dobri ljudje natvezajo, da imajo posebno čuvstvo, ločiti lepo od manj lepega, *Jurč.*
natřvezováti, ŭjem, *vb. impf.* = natvezati, *Cig.*; mesecu n. vid in sluh, *Jurč.*
naučati, am, *vb. impf. ad* naučiti; = učiti, lehren, unterrichten, *C., kajk. - Valj. (Rad.)*.
naučen, čna, *adj.* 1) Unterrichts-, *Jan., nk.*; naučno ministerstvo, *nk.*; Uehr-, *Jan., nk.*; naučne knjige, *nk.*; — 2) gelehrtig, *ogr. - C., Sol.*; — 3) = poučljiv, *ogr. - C.*; naučni slovar, daß Conversationslexicon, *Jan. (H.)*.
naučilq, n. = navodilo, die Instruction, *Levst. (Nauk.)*.
naučiti, im, *vb. pf.* erlernen machen, mit Erfolg lehren; n. dečka na piščal piskati; n. otroka moliti; n. koga pesem, molitev; n. koga raznih umetnij, lepega vedenja; — n. se, erlernen; n. se plesati, koše plesti; n. se krotkosti in ponižnosti; n. se toliko, kolikor je treba; n. se pesem (namr. peti).
naučljiv, íva, *adj.* = naučen 2), gelehrtig, *Cig., Jan.*
naučljivost, f. = naučnost, die Gelehrtheit, *Cig., Jan.*
naučník, m. = učitelj, *ogr. - C.*
naučnost, f. die Gelehrtheit, *ogr. - C.*
naudár, m. der Anschlag (z. B. an eine Glode), *Cig.*
naudáriti, árim, *vb. pf.* 1) n. kaj na kaj, an etwas schlagen, *Cig.*; aufbrüllen: n. potrdilu uradni pečat, *DZ.*; pismo naudarjeno s pe-

žatom, *DZ.*; — 2) anheften (pri šivanju popeti z redkimi švi), *Cig., Soška dol.-Erj. (Torb.)*; — 3) n. ceno, den Preis erhöhen, *Mur.*; — n. obečo, ein Anbot thun, *Hip. (Orb.)*; — 4) naudarjen, = prismojen, *Cig., C., M., Gor.*

naudárjati, am, *vb. impf. ad* naudariti; an etwas schlagen, anheften, *Cig.*

naudárjenje, n. die Anheftung, der Faden-schlag, *Cig.*; — prim. naudariti 2).

naudáti, dám, *vb. pf. nk.*, pogl. navdati.

naúhnica, f. *Jan.*, pogl. naušnica.

naúhvica, f. der Ohrring, *Let., Vrt.*; — *hs.*

naújkcati se, am se, *vb. pf.* zur Genüge schau-feln: ni se mogla naujkcati otroka, *LjZv.*

naújédati, am, *vb. impf.* = ujedati, mit Vor-wissen quälen, *C., Z.*

náuk, náuka, náuka, m. der Unterricht; kršćan-ski n., der Religionsunterricht; kršćanski n. imeti, die Christenlehre (in der Kirche) ab-halten; k nauku iti, zur kirchlichen Ausfrage (vor der Osterbeichte) gehen; — nauki, die Studien, *nk.*; — die Lehre, die Belehrung; lepe nauke dajati; Malo penezov poslala, Dokaj bota mi naukov! *Preš.*; — die Lehre, die Doctrin; Kristusov n.; Platonov n. o idejah.

naukázati, zem, *vb. pf.* bestellen, *C.*; — an-weisen, *Jan.*

naúmiti, im, *vb. pf.* = nakaniti, *Cig. (T.), nk.*; — *hs.*

nauráza, f. die Beschädigung (einer Wunde), *C.*

nauráziti, rázim, *vb. pf.* ein wenig rízen, *Jan.*; (eine Wunde) aufreißen, *Mur.*; leicht verwun-den, *Volk.-M.*; — beschädigen, *C.*; n. se, sich ein Gebrechen, eine Krankheit zuziehen, *Sl-Gor.*; — naurazen, fränzlich, *C.*; tudi: mit sittlichen Gebrechen befaßt, *C.*

naúročen, čna, *adj.* tüchtig, gewaltig, *vzhŠt.-C.*

naúrok, *adv.* = na urok, gehörig, tüchtig, *vzhŠt.-C.*; n. človek, ein braver, vortrefflicher Mensch, *vzhŠt.-C.*

naústiti, im, *vb. pf.* = nahustiti, našuntati, *Vrt.*

naušesnica, f. das Ohrgehänge, *V.-Cig., C.*

naušesnik, m. der Ohrring, *V.-Cig.*

naušnica, f. = naušesnica, *Cig., Jan., Škrinj., Cv.*

naužiti se, žijem se, *vb. pf.* zur Genüge ge-nießen.

náv, m. die Seele des Toten nach heidnischer Anschauung, *Jurč. (Tug.)*; — prim. navje.

navába, f. die Gastpfeife, *Cig.*

navábiti, im, *vb. pf.* 1) anlocken, *Cig.*; — 2) in einer gewissen Menge einladen; veliko ljudi n. na gosti.

navábljati, am, *vb. impf. ad* navabiti; anlocken: ljudi k sebi n., *Guts. (Res.)*.

naváda, f. die Gewohnheit; navada železna srajca; navada popada, *Kr.-Valj. (Rad)*; na-vado imeti; = v navadi imeti, pflügen, *Trub.*; navado komu (človeku, živali) vedeti, je-mandeš Gewohnheit kennen; v navado mu je prišlo, es ist ihm zur Gewohnheit geworden, *Met.*; v navadi je, es ist gang und gäbe; po

navadi, gewöhnlich; — der Brauch; šege in navade divjih narodov.

navádek, dka, m. nav. pl. navadki, Gewohn-heiten, Sitten, *C.*

naváden, dna, *adj.* üblich, gebräuchlich; na-vadna beseda; — navadno = po navadi, gewöhnlich; — navadna, die Menstruation, *Cig.*; — gewöhnlich, gemein, alltäglich; n. človek, n. obraz; navadno leto, gemeines Jahr, *Cig. (T.)*.

1. **naváditi**, vādim, *vb. pf.* gewöhnen, ange-wöhnen; n. koga (se) zgodaj vstajati, da zgo-daj vstaja; n. koga (se) česa, na kaj; n. koga (se) čemu, *C.*; navajen biti delati; navajen težkega dela; navajen čemu, *C., nk.*

2. **naváditi**, vādim, *vb. pf.* = ovaditi, *Rež.-C.*

navádnost, f. die Gebräuchlichkeit, die Üblich-keit, die Gewöhnlichkeit.

navádoma, *adv.* = po navadi, *Raič (Slov.), Zora.*

navāgati, am, *vb. pf.* eine gewisse Menge wāgen, zuwāgen; n. komu mesa.

navāja, f. die Angewohnung, *Jan. (H.)*.

1. **navájati**, am, *vb. impf. ad* 1. navaditi; an-gewöhnen; (Rimljan) se morja navaja, *Vod. (Pes.)*.

2. **navájati**, am, *vb. impf. ad* 2. navaditi; = ova-jati, *Rež.-C.*

3. **navájati**, am, *vb. impf. ad* navesti; 1) in-bucieren (phys.), *Cig. (T.)*; — 2) „anführen“, erwähnen: n. besede, stavke, *nk.*; (po nem.).

navājenost, f. die Angewohnung (als Eigen-schaft), *M.*

navāk, vála, m. 1) der Andrang, *Cig., Jan., nk.*; n. vode, n. krvi, *Cig.*; n. sovražnika, *Cig.*; — 2) návak, der Heuhaufen, *Mur., Valj. (Rad)*; prim. navel.

navāla, f. = naval 1), *Jan., Zora, Vest.*

navaliti, im, *vb. pf.* 1) aufwālzen; n. kamen nagrob; — aufladen, aufbürden: n. kaj na koga, *Cig.*; — 2) andringen, heranführen, *Cig., Jan.*; množica je navalila, *Cig.*; n. na koga, auf jemanden losstürmen, ihn anfallen, *Cig., Jan.*

naváljati, am, *vb. pf.* 1) heranwālzen, *Jarn., M.*; — 2) eine gewisse Menge wālzend zu-sammen bringen: veliko sodov n. pred klet, velikih kamenov n. na kup.

navaljénje, n. der Andrang, *kajk.-Valj. (Rad)*.

navaljevāti, ūjem, *vb. impf. ad* navaliti.

navāloma, *adv.* im Ansturm, *Nov.*

navān, *adj.* nicht gang voll: sod je navan, kad je navana, *Mur., Jan., vzhŠt.*; — iz: na van; prim. 2. van.

návar, m. n. dati, Obacht geben, *Istra.-C., Z.*

navariti, im, *vb. pf.* anschweißen, *Cig.*

navāžanje, n. das Anfahren; n. gnojna, peska.

navāžati, am, *vb. impf. ad* napeljati, navoziti; anfahren; pesek na cesto, gnoj na njivo n.

nāvēk, čka, m. die Jügendglode, *Kamena Gorica (Gor.)-Erj. (Torb.)*; — prim. navje, stsl. navъ = mrtvec.

nāvēčič, m. der Jaunfönig, *C.*

navdáhnniti, nem, *vb. pf.* = navdehniti, *Cig., Jan.*

navdājati, jam, jem, *vb. impf. ad* navdati; erfüllen, vso sapa je navdajal vinski duh, *Erj. (Izb. sp.)*; — n. koga z veseljem, *nk.*; — spomin mu navdaje bridkosti, *Jurč.*
navdān, *adv.* in den Tag hinein, ins Blaue hinein, *Goriška ok.-Erj. (Torb.)*; auß Rathwohl, *Cig.*
navdānje, n. der Affect, *Lampe(D.)*.
navdāti, dām, *vb. pf.* 1) erfüllen, *Mur., Cig., Jan.*; dišave lepi duh je vso hišo navdal, *Met.*; — n. koga s pogumom, *Ravn.*; — 2) n. se, *vb. impf.* wohl anstehen, *C., Npes.-Vraž.*
navdehniti, dāhnem, *vb. pf.* begeistern, inspirieren, *nk.*; (navdahnti), *Cig., Jan.*; visoka misel ga je navdehnila, *Levst. (Zb. sp.)*; — eingeben: čudovito misel komu n., *Levst. (Zb. sp.)*.
navdih, dīha, m. die Eingebung, die Inspiration, die Begeisterung, *Cig., Jan., C.*
navdiha, f. = navdih, *C.*
navdihati, dīham, *vb. impf. ad* navdihniti, *Cig., Jan.*
navdihniti, dīhnem, *vb. pf.* = navdehniti, *Mur., Cig., Jan., nk.*; naše mirne ljudi je navdihnil vojaški duh, *Erj. (Izb. sp.)*.
navdihovāti, ūjem, *vb. impf. ad* navdihniti, *Mur., Cig., Jan., nk.*
navdīlj, *adv.* = na vdilj; 1) eig. lange: n. zvoni = prvič vabi k službi božji, *vzhšt.-C., Gor.*; — 2) = navdan, *Kras.*; — prim. vdilj.
navdōl, *adv.* = navzdol, bergab; n. se peljati, iti.
navdōten, ūna, *adj.* = navzdolnji, *Cig., C.*
navdolēti, im, *vb. pf.* genügen, *Mik.*; — iz: nadovoleti; prim. nadovleti.
navdōljati, am, *vb. impf.* in genügender Menge verschaffen: kdo bi tebi kruha, denarja navdoljal, *Lašče-Levst. (Rok.)*; — tudi: n. koga s potrebnico, jemanem eine ausreichende Verpflegung geben, *Levst. (Nauk.)*; — prim. nadovleti.
navdoljevāti, ūjem, *vb. impf.* = navdoljati, *Levst. (Cest.)*.
navdōlnost, f. die Abhängigkeit (des Bodens), die Abhängigkeit, *Cig.*
navdūsati, am, *vb. impf. ad* navdušiti; begeistern, *Jan., nk.*
navdūsba, f. das Begeistern, die Begeisterung, *SIN.*
navdūsenje, n. die Begeisterung, *Jan.*; z velikim navdušenjem koga sprejeti, *nk.*
navdūsevāten, ūna, *adj.* begeisternd, *nk.*
navdūsevāti, ūjem, *vb. impf. ad* navdušiti; begeistern, *Jan., nk.*
navdūšiti, im, *vb. pf.* begeistern, *Jan., Cig. (T.), nk.*
nāvečer, čéra, m. der Vorabend eines Festes, die Vigilie, sveti n., der heil. Abend (vor Weihnachten), *vzhšt.-C.*
navečérjati se, am se, *vb. pf.* sich zu Abend satt essen, ein genügendes Abendmahl nehmen.
navečerje, n. die Vigilie eines Festes, *C., kajk.-Valj. (Rad.)*, *Vrt.*; n. sv. Lucije, *Navr. (Let.)*.
navēdati se, vēdam se, *vb. impf.* sich ungebührlich benehmen, *Lašče-Erj. (Torb.)*.

navēdek, dka, m. das Citat, *Vest.*; navedki, Daten, *DZ.*
navēdēti se, vēm se, *vb. pf.* des Wissens überbrüssig werden: človek se že po naturi nikoli zadosti ne nave, *Burg.*
navējati, jam, jem, *vb. pf.* eine gewisse Menge fertig werfen; veliko pšenice n.
nāvek, *adv.* = zmerom, immer, *kajk.-Vest.*
navēkati se, am se, *vb. pf.* sich satt meinen oder schreien.
navēkše, *adv.* = z večine, največ, größtentheils, *SlGor., ogr.-C.*
nāvel, vla, m. der Heuhaufen, der Heuschuber, *C., Mik., vzhšt.*
navelīcanje, n. das Ueberbrüssigwerden.
navelīcati se, am se, *vb. pf.* überbrüssig werden, satt bekommen; n. se česa; n. se delati.
navelīčba, f. der Ueberdruß, *Cig.*
nāvelj, vlja, m. = navel, *Jan., Valj. (Rad.)*.
navēniti, nem, *vb. pf.* anwollen, *Cig.*
navēsek, ska, m. das Angehängte, das Angehängte, *Cig.*
naveselīti se, im se, *vb. pf.* sich satt freuen.
navēsiti, vēmim, *vb. pf.* 1) eine gewisse Menge anhängen, *Mur., Cig., Jan.*; n. preje na gare, *Slom.*; — 2) = nagniti, neigen, *Jan. (H.)*.
naveslāti se, am se, *vb. pf.* sich satt rubern.
navēsti, vėdem, *vb. pf.* 1) inducieren (phys.): naveden tok, der Inductionsstrom, *Cig. (T.)*; — 2) „anführen“, citieren, *Cig. (T.)*, *nk.*; (po nem.).
navēstīten, ūna, *adj.* Ankündigung, *Jan. (H.)*.
navēstīlo, n. die Ansage, die Verkündigung, das Intimat, *Jan.*
navēstīti, im, *vb. pf.* ansagen, ankündigen, *Jan., nk.*; — benachrichtigen, *Cig., Jan., nk.*
navēstnik, m. der Verkünder, *C.*
navēšati, am, *vb. impf. ad* navesiti; anhängen, *Cig., Jan.*
navēšcati, am, *vb. impf. ad* navestiti; ankündigen: petelin navešča zoro, *Zora*; oblaki so naveščali nevihto, *Erj. (Izb. sp.)*; — benachrichtigen, *Cig., Jan.*
navēšćenje, n. die Ankündigung: n. Marije device, *Nov.*
navēti, vēmim, *vb. pf.* = navejati, *Cig.*
navēza, f. 1) das Zuband, *Cig.*; — 2) die Anhänglichkeit: n. na posvetno blago, *C.*
navēzati, zem, *vb. pf.* 1) anbinden; — srce na kaj n., *Cig.*; — n. se na kaj, sich an etwas binden (fig.), *Cig.*; — 2) eine gewisse Menge anbinden; trakov n. na obleko.
navēzek, zka, m. das Angebundene, das Angestüpfte, *Cig.*; — das an eine Schnur Geleihte: n. biserov, *C.*; n. korald, *Bes.*
navezilo, n. das zur Ergänzung Angebundene: der Zubuhsfad, *Cig.*
navēznik, m. 1) = navezjenec, *Cig.*; — 2) das Dedelfleß, *V.-Cig.*
1. navēzniti, vėznem, *vb. pf.* n. komu kaj, einem etwas anbinden (fig.), *Jan., Mik.*
2. navēzniti, nem, *vb. pf.* 1) ein Gefäß zum Theil auf die offene Seite gestürzt hinstellen: n. skledo, košaro, *C.*; — 2) umgestürzt auf-

sežen, *Z.*; n. panj, einen leeren Bienenstock auf einen vollen sežen, *Z., Gor.*
navéznjenec, nca, m. vrhu družega naveznjen panj, *Gor.*
navezováti, űjem, *vb. impf. ad* navezati; anbinden; — n. svoje srce na kaj, *Burg.*
naviden, dna, *adj.* neibig: n. biti komu, *C., Svet. (Rok.)*; — nam. nenaviden.
navídezen, zna, *adj.* scheinbar, *Jan., Cig. (T.), nk.*
navídežen, zna, *adj.* = navídezen, *C.*
navídljiv, iva, *adj.* eifersüchtig, *Meg., Boh.*; — (navídljiv) neibisch, *Mur.*; — nam. nenavídljiv.
navídnik, m. der Mißgünstige, der Reiber, *C.*; — nam. nenavídnik.
navídnost, f. der Reib, *C.*; — nam. nenavídnost.
navídoma, *adv.* zum Schein, *C.*
navíhanec, nca, m. navihan človek, ein durchtriebener Mensch.
navíhati, ham, šem, *vb. pf.* 1) ein wenig aufstülpen; — 2) in die Enge treiben, *M.*; — anspornen, zu etwas vermögen, *Jarn.*; — 3) n. jo kam, enteilen, *Z.*; navíše jo proti sosedu, *Zora*; — 4) navihan, abgefeimt, durchtrieben.
navíhráti, ám, *vb. pf.* verbiegen, falten: n. usnje, *C.*
navíjač, m. der Uhrschüssel, *Mik.*
navíjak, m. die Weberpule, *C.*
navíjalp, n. der Borderbaum beim Webstuhl, *C.*
navíjanje, n. das Aufwinden; — das Aufziehen; — prim. navíjati.
navíjati, am, *vb. impf. ad* naviti; 1) aufwinden, aufwickeln; n. nit na kaj; — bewickeln: n. klobčice; — 2) aufziehen: n. uro; — 3) n. koga, jemandem zusehen, *Cig.*
navíka, f. die Angewöhnung, die Gewohnheit, *BlKr.*; navíka sila velika = navada železna srajca, *Vrt.*
navíkniti se, víknem se, *vb. pf.* sich angewöhnen, *vzh.St.-C.*
navínáti, vínem, *vb. pf.* ein wenig verrenken, *Mur., C.*
navírati, am, *vb. impf. ad* navreti; spannen (z. B. den Flintenbahn), *Mur.*; uro n., die Uhr aufziehen, *Mur., Jan.*; — richten: n. misel na Boga, *C.*; — n. koga, jemanden in die Enge treiben, ihm zusehen, *Cig.*; navíralo me je (namr. strašilo me je), *Zv.*
navís, *adv.* = na vis, in die Höhe, *C.*
navíst, f. der Reib, *Mur., C.*; njegova ljubezen naj bo duša vašega srca, da ne bo redilo v sebi nobene navisti, nobenega sovrastva, *Škrb.-Valj. (Rad)*; — návíst, *ogr.-Valj. (Rad)*; — nam. nenavíst.
navíša, f. die Anhöhe, *C.*
navítek, tka, m. 1) das Aufgewundene: der Zwirnwidel, *Cig., Jan.*; — 2) pl. navítki, das Schraubengewinde, *C.*
navíti, víjem, *vb. pf.* 1) aufwinden, aufwickeln; n. prejo na klopčic; — 2) aufziehen: n. uro: — n. besedo na drug predmet, das Gespräch auf einen andern Gegenstand lenken, *LjZv.*; — 3) n. koga, in eine Zwangslage versetzen, nöthigen, vermögen, *Cig., C.*

navívati, am, *vb. impf.* = navíjati, *Štek.*
návje, n. coll. v pravljicah: duše nekrščenih otrok, *Fjk. (Črt. 108.)*; — prim. stsl. navě = mrtvec.
navkljub, *adv.* zum Troß, *C.*
navkrčber, *adv.* bergauf.
navkrížem, *adv.* kreuzweise, *Polj.*
navkúpe, *adv.* = skupaj, vkup, *ogr.-C.*
navkúpen, pna, *adj.* = skupen, gemeinschaftlich, *ogr.-C.*
navláčič, m. dem. navlak; das Getriebe am Uhrzahn, *C.*
navláčiti, im, *vb. pf.* 1) in einer gewissen Menge herbeischleppen; drv, vej n.; — die Fäden einreihen, aufziehen (v. den Webern), *Cig.*; — 2) n. se, sich satt schleppen; — sich müde eggen.
navlačeváti, űjem, *vb. impf. ad* navlačiti, *Cig.*; — nove strune n., neue Saiten aufziehen, *Danj. (Posv. p.).*
návlak, m. = navlaka 4), *Cig., Erj. (Torb.).*
návlaka, f. 1) kar je za napotje navlečeno, das Gerastel, *Levst. (M.)*; plesnjiva n., *Zv.*; — zgodovinska n., *Zv., LjZv.*; — 2) hergelaufenes Gefindel, *Zora-C.*; — 3) der Ueberzug (z. B. eines Kissen), *Cig., Jan.*; (hs.); — 4) das Getriebe, der Drehling, das Treibstockrad in der Mühle, *Cig.*; klini pri notranjem mlinskem kolesu, ki gonijo kamen, *Lašče-Erj. (Torb.)*; preslica pri žagi (pili) ima navlako, v katero segajo palci, *Notr.*; — die ähnliche Vorrichtung an einem Uhrzahn, *Levst. (M.)*; prim. naloka, laloka.
navlasti, *adv.* hauptsächlich, *Jan.*
navlastito, *adv.* besonders, eigentlich, *C., kajk.*
navlašč, *adv.* = nalašč, *Cig., C., Mik.*; n. iskati močna vina, *Jsvkr.*; — tudi: návlašč.
navlaščen, čna, *adj.* absichtlich, *Cig., SlGosp., SIN.-C.*
navlážiti, im, *vb. pf.* einfeuchten, *Jan.*
navlččenka, f. nekakšna klobasa, *C.*
navlčči, vlččem, *vb. pf.* 1) n. si ude, die Glieder durch anstrengende Arbeit anspannen, *C.*; — 2) (mit Spieß) ausspiden, *Cig., C.*; n. meso, *Vod. (Izb. sp.)*; — 3) eine gewisse Menge zusammenschleppen; vsakojake šare n. v sobo; — n. se, in Menge zusammenkommen; navleklo se je veliko ljudi; — durch Ziehen eine gewisse Menge bekommen: n. vode iz vodnjaka; n. vina iz soda z natega; — n. se ga (vina, zganja), sich betrinken; — n. strune = napeti strune, *Cig.*; — 4) n. si kaj, sich etwas Unangenehmes zuziehen, *Cig.*; n. si nesrečo, bolezen, smrt, *Cig. (T.)*; n. si kaj na glavo, auf sich laden, *Cig.*
navlčka, f. die Spide, *Cig.*
navlčkati, am, *vb. impf. ad* navleči; zusammenschleppen: Navleka novine Ondanšnji mravljin'c, *Vod. (Pes.)*.
navmēs, *adv.* mitten hinein, *C.*; — darunter gemischt, mitunter, *Navr. (Let.)*.
navnòter, *adv.* einwärts, *Mur., Cig.*
navòd, vòda, m. 1) die Anleitung, die Anweisung, *Cig., Jan., nk.*; návod, *ogr.-Valj. (Rad)*; die Anstiftung, *Mur., Cig., Danj.-Mik.*; — 2) návod, eine heimische Commission

zur Beilegung von Grenzstreitigkeiten: zupan in mejači imajo navod ali navode, da določijo mejo, kadar se kje za njo prepirajo, *Št.*; na navod ali navode iti, *Št.*; oblastvo, ki pride pregledavat zemljišče, o katerem se pravdajo, *Notr., Gor., Tolm.*; navod vzdigniti, eine Commission (bei Grenzstreitigkeiten) herbeirufen, *Jan., Notr., Gor.*; — die Commission übhpt., *C., Levst.(Močv., Nauk)*; nabornin., die Affentierungscommission, *Levst.(Nauk)*; sodnji n., die Gerichtscommission, *Cig.*; — 3) die Induction (phys., phil.), *Cig., Jan., Cig.(T.), C., Lampe(D.)*; — magnetni n., die Magnetinduction, *Sen.(Fiz.).*

1. **návoden**, dna, adj. inductiv (phys.), *Cig.(T.)*; — navodno vreteno, die Inductionsröle, *Cig.(T.)*.

2. **navóden**, dna, adj. auf dem Wasser befindlich: navóдне stavbe, die Wasserbauten, *DZ.*; navodni mlin, die Wassermühle, *Cig.*

návodič, m. der Inductor, (phys.) *Jan., Cig.(T.)*.

navodilo, n. 1) die Anleitung, der Leitfaden, *Cig.(T.), nk.*; die Instruction, *Levst.(Nauk), DZ., nk.*; — 2) električno n., der Inductionsgesetz, *Cig.(T.), Sen.(Fiz.).*

navódti, vódim, vb. pf. veranlassen, *Cig.*; anstiften: ti si jo navódti, auf dein Anstiften ist das geschehen, *V.-Cig.*

návodka, f., *Cig.*, pogl. naloka, navlaka 4).

návodnik, m. der Commissär, *C.*

navóhati se, am se, vb. pf. sich satt riechen.

navóh, vója, m. 1) der Weiberbaum, *Št.-Cig., C., Valj.(Rad)*; — 2) die Winde, *Cig.*

navojiskováti se, újem se, vb. pf. daß Kriegsführens satt werden.

navolítev, tve, f. der Ueberdruß, *Cig.*

navólti se, vólim se, vb. pf. überdrüssig werden: n. se česa, *Mur., Cig., Jan., C., ogr.-Mik., Dol.-Erj.(Torb.), SlGor., vzhŠt.*

navóh, vóra, m. der Hebel, der Hebebaum, die Hebestange, *Cig., Jan., DZ., Valj.(Rad), Sen.(Fiz.).*; návor, *Met., Kras-Erj.(Torb.).*

návorec, rca, m. dem. návor, *Notr.*

navóren, rna, adj. Hebel-: navórna tlačilnica, *Nov.*

návornica, f. das Holz am Quergraben, um das Wasser von der Straße abzuleiten, *Celjska ok.*

navoščíti, im, vb. pf. mit Wachs bestreichen;

— einwischen, anwischen, *Cig.*

navóh, vóza, m. = navožnja, *Cig., M.*

navóziti, vózim, vb. pf. 1) in einer gewissen Menge anfahren; n. kamenja, gnoja; — 2) n. se, das Fahren satt bekommen.

navozláti, ám, vb. pf. mittelst eines Knotens anknüpfen, *Mur.*; den Bettel (bei den Weibern) anknüpfen, *Cig.*; — anzetteln, anstiften, *Cig., C., M.*; punt n., *Ravn.*

navózlaj, m. die Anknüpfung, die Anzettelung, *Cig., M.*

navóznja, f. die Anfuhr, *Cig.*

navpič, adv. n. si biti, Gegner sein, *Svet.(Rok.).*

navpičen, čna, adj. lothrecht, vertical, *Cig., Jan., Cig.(T.), Cel.(Geom.), nk.*

navpičnica, f. die senkrechte Linie, die Senkrechte, *Cig., Jan., Cig.(T.), C., Žnid.*; vpadna

navpičnica, das Einfallslot, *Cig.(T.)*; temenska n., die Scheitellinie, *Jes.*

navpičnost, f. die Perpendicularität, *Cig.*

navpik, adv. senkrecht.

navpiti se, vpijem se, vb. pf. sich satt schreien.

navpréčen, čna, adj. 1) quer, *Cig., Jan.*; — 2) = povprečen, Paufchal, *Cig.*

navprék, adv. quer, nach der Quere, *Mur., Cig., Jan.*

navráčati, am, vb. impf. ad navrniti; 1) leiten: n. vodo na barje, den Morast bewässern, *Levst.(Močv.)*; — vsak na svoj mlin vodo navrača, *Npreg.-Jan.(Slov.)*; — 2) n. živino, das Vieh beim Weiden zurücktreiben, *Polj.*; — 3) vergelten: dobro za zlim n., *vzhŠt.-C.*

navráp, vrápa, m. die Falte, *Jan.(H.).*

navrápiti, vrápm, vb. pf. in Falten legen, *Jan.(H.).*

navrát, áta, m. die Einlenkung, *Jan.(H.).*

navrátek, tka, m. kar se na vratu nosi: varovalni n., das Umulet, *Cig.*

navráten, tna, adj. nachstellerisch, meuchelmörderisch, *Cig.*; zanesel je svojemu navratnemu kralju, *Bas.*

navráttiti se, im se, vb. pf. einlenken, *Jan.(H.)*;

— einkehren (im Gasthaus), *Dol.-Cig.*; n. se v gostilnico, *Navr.(Let.).*

navrátnica, f. die Meuchelmörderin, *Mur., Cig.*; — die Raubbienne, *Jarn.*

navrátnik, m. 1) der Halsstuch, *Jap.(Sv. p.)*; — 2) der Meuchelmörder, *Guts., Jarn., V.-Cig.*; — der Nachsteller, der Feind, *Vod.(Pes.).*

navrážiti, im, vb. pf. anzaubern, *V.-Cig.*

navrêber, adv. = navkreber, navzgor, *Kras-Erj.(Torb.).*

navrêči, vrêžem, vb. pf. 1) zugeben, (als Zugabe) daraufgeben; pest moke, kosček mesa n.; — 2) entwerfen, projectieren, *Cig., Jan., C.*; — 3) auferlegen: naklade k davkom na vse občane n., auftheilen, *Levst.(Nauk)*; — 4) n. se, mit Mühe und Anstrengung sich einarbeiten, *Cig.*; navržen, gelübt, *M.*

navrêda, f. die Beschädigung der Gesundheit, *Bes.*

navrêditi se, im se, vb. pf. seine Gesundheit schädigen, *Dol.*

1. **navrêti**, vrêm, vb. pf. in Menge zusammenströmen, zusammenkommen: navrelo je veliko ljudstva od vseh strani, *Nov.*

2. **navrêti**, vrêm, vb. pf. anziehen, spannen (z. B. den Gewehrhaßn), *Mur.*; navrta puška, *Danj.(Posv. p.)*; uro n., die Uhr aufziehen, *Jan., Mur., SlGor.*; — lenken: govor n. na verske reči, *Erj.(Izb. sp.)*; — n. koga, = storiti, da začne teči, prisiliti, da začne hitreje delati i. t. d., *Gor.*

navrhati, vrham, vb. pf. z vrhom napolniti posodo, *Notr.*

navrhovátiti, átim, vb. pf. anhäufen, *Jan., Let.-C.*; suhovine in kamenja n., *Levst.(Zb. sp.)*; kamenje v redne kupe navrhováčeno, in regelmäßige Haufen geschlichtete Steine, *Levst.(Cest.)*; — n. se, sich anhäufen: premnogo listkov se je navrhovátilo, *Levst.(LjZv.).*

navfniti, nem, *vb. pf.* 1) leiten: n. potok, *Nov.*; vodo n. v mlečni hram, *Erj. (Izb. sp.)*; — n. na dobro, *C.*; — 2) das Vieh beim Weiden zurüdtreiben: pastir kravo navrne, če se do njive pripase, *Polj.*; — 3) = vrniti, vergelten, *vzhSt.-C.*

navrstnik, m. der Milchbruder, *Dict.*

navrstiti, im, *vb. pf.* eine gewisse Menge in der Reihe aufstellen, anreihen, *Cig.*

navršiti, im, *vb. pf.* 1) z vrhom naložiti ali nameriti, häufen: navrsen mernik, ein gehäufte Schöffel, *Cig.*; — 2) vollenden, *Levst. (Nauk.)*, *Vrt.*; n. petindvajset let, *Navr. (Spom.)*; n. se, zuende gehen: leto se navrší, *Levst. (Zb. sp.)*; — n. se, vollendet werden, *Vrt.*; — in Erfüllung gehen, *Vrt.*

navrtati, vrtam, *vb. pf.* 1) anbohren; sod n.; — 2) in Menge bohren; n. veliko lukenj.

navrtovanje, n. das Anbohren.

navrtovati, ūjem, *vb. impf. ad* navrtati; anbohren.

navržek, žka, m. kar se navrže, die Zugabe.

navřskati, am, *vb. impf.* = vpiti (o otrocih), *Gor.*

navřtati, am, *vb. impf. ad* navřtati, *Jan.*

navřtati, vřtanem, *vb. pf.* entstehen, ausbrechen, *Jan.*

navřev, adv. = napořev, schief, *V.-Cig.*, *Polj.*

navřtice, čna, *adj.* plovstven, brodarstven, nautisch, *Cig. (T.)*.

navřtika, f. plovstvo, brodarstvo, die Schiffsahrt, die Nautik.

navřtskati, am, *vb. impf. ad* navřtsniti, *Jan. (H.)*.

navřsljiv, íva, *adj.* reizbar, empfindlich, *C.*, *UčT.*

navřsniti, řtsnem, *vb. pf.* 1) eindringen, *Jan. (H.)*; — 2) officieren, *C.*; — 3) navřtsnjen, empfindlich, *C.*; navřtsnjena ořabnost, *Ravn.*; — verbřieřlich, *Cig.*

navřzad, adv. nach rüdwärts.

navřzniti, řznem, *vb. pf.* ein wenig heben, *Jan.*, *Telov.*

navřzati, adv. bergab, abwärts; n. iti, peřljati se.

navřzati, n. eine abschřiffige Stelle, das Gehänge, *Jan.*; spotekniti se na gladkem navřzolu, *Cv.*

navřzati, *adj.* bergab, abwärts gehend: navřzalnja vořnja (ladje), die Thalfahrt, *DZ.*; n. vrsta, die absteigende Linie (der Verwandtschaft), *Cig.*

navřzati, m. der Stalaktit, *Jan.*

navřzati, adv. der Länge nach, *nk.*

navřzati, žna, *adj.* Längs-, Longitudinal-, *Zora.*

navřzati, adv. bergab, steil, *Vrh nad Kanalom*, *Krn-Erj. (Torb.)*.

navřmati, mam, mljem, *vb. impf. ad* navřeti; — n. se, in sich aufnehmen, absorbieren: goba se navřema vode, *Cig.*, *Jan.*; obleka se navřema duha, *Cig.*; inficirt werden, *Cig.*

navřemljiv, íva, *adj.* empfänglich, *Jan.*

navřemljivost, f. die Empfänglichkeits, die Receptivität, *Cig.*

navřeten, tna, *adj.* = navřemljiv, *Cig.*

navřeti, vřzmem, *vb. pf.* 1) einnähen, *Jan.*; — 2) n. se, in sich aufnehmen, erfüllt werden: n.

se mokrote; n. se duha, mit einem Geruch erfüllt werden, *Met.*; navřet, imprägniert, *Cig. (T.)*; — n. se visocih misli, *Cig.*; zemlja se je hudobe navřela, *C.*

navřetljiv, íva, *adj.* = navřemljiv, *Cig.*

navřetnost, f. = navřemljivost, die Empfänglichkeits, *Cig.*; die Capacität (phys.), *Cig.*, *Jan.*, *Cig. (T.)*; n. za toploto, *Cig. (T.)*.

navřgati, adv. bergauf; nach oben, empor.

navřgati, *adj.* aufwärts gehend: navřgornja vořnja (ladje), die Bergfahrt, *DZ.*; — n. vrsta, die aufsteigende Linie (der Verwandtschaft), *Cig.*, *C.*

navřgati, m. der Stalagmit, *Jan.*

navřhbet, adv. rüdfings, *ogr.-C.*

navřkřiz, adv. kreuzweise; roke n. dejati; n. plařilo imava, wir haben einander gegenseitig zu gahen, *Svet. (Rok.)*; — n. gledati, řhielen; n. govoriti, sich widersprechen; n. komu govoriti, einem widersprechen; — n. si biti, wider einander sein, uneinig sein; n. si priti, n. priti s kom, übereinander kommen, sich zertwerfen; — n. priti: nekaj jima je priřlo n., es ist ihnen etwas in die Quere gekommen; če mi kakov starec ne pride n., *Jurč.*; — uri gresta n., die Uhren gehen verschoben, sie dibernieren.

navřkřizem, adv. = navřkřiz, *Jan.*

navřkřizen, žna, *adj.* ins Kreuz laufend, kreuzweise gelegt o. gestellt; — widersprechend, widerstreichend, uneinig; navřkřizne besede, misli.

navřkřize, n. der Widerstreit, die Collision, *Jan.*; v navřkřize priti s kom, sich mit jemandem zertwerfen, *C.*

navřkřiznica, f. neka vrtna rastlina: das Kreuzblatt (crucianella), *C.*

navřkřiznost, f. die kreuzweise Lage; — der Widerspruch, *Mur.*, *Cig.*, *C.*; die Miřhelligkeit, die Spannung, *Cig. (T.)*, *Nov.*

navřlic, I. *adv.* ins Gesicht: n. komu kaj reči, *C.*; zum Poffen, zum Troř, *C.*, *Cig. (T.)*; ona ga je obdarila navřlic bratu, *Erj. (Izb. sp.)*; gospodar je vedel, da bi njegov gost njemu navřlic kaj poskušal, *Jurč.*; — II. *praep. c. dat.* = vkljub, troř, *nk.*

navřnic, adv. = navřlic, zum Troř, zum Poffen, *Jan.*, *vzhSt.-C.*

navřnati, adv. einwärts, nach innen, *Jan.*, *C.*

navřnati, adv. = navřnati, *nk.*

navřnati, am, *vb. impf. ad* navřnati; gegenwärtigen, *ogr.-C.*

navřnati, f. die Confrontation, *Cig.*

navřnati, čna, *adj.* vorliegend, gegenwärtig, anwesend, *Mur.*, *Cig.*, *Jan.*, *C.*, *Danj.-Mik.*, *nk.*; — augensällig, *C.*; (nav. natičen).

navřnati, I. *adv.* 1) vor den Augen, vor die Augen, ins Gesicht: Bogu n., *vzhSt.-C.*; vse navřnati pride, alles kommt ans Tageslicht, *C.*; n. priti, erscheinen, *M.*; persönlich erscheinen, *C.*; to je navřnati, das liegt vor den Augen, das ist offenbar, *ogr.-C.*; povedati komu n., jemandem etwas ins Gesicht sagen, hvaliti koga n., jemanden ins Gesicht loben, *C.*; — 2) anwesend: n. biti, anwesend, gegenwärtig, dabei sein, *Mur.*, *Cig.*, *Jan.*, *vzhSt.*,

ogr., nk.; — II. *praep. c. gen.* in Gegenwart, angeſichts, *Cig., C., Mik.*; n. Boga, *C.*; n. vseh vernih, *Caſ(Vest.)*; — govori se na vzhodu navadno: nazoči; prim. *Vest. I. 56.*

navzočitev, tve, *f.* = navzočba, *ogr.-C.*

navzočiti, im, *vb. pf.* 1) präſentieren, darſtellen, *ogr., SIN.-C.*; — 2) confrontieren, *Cig., Jan.*

navzočnik, m. der Anweſende, *Erj.(Izb. sp.), nk.*

navzočnina, *f.* Präſenzgeſſel, *DZ.*

navzočnost, *f.* die Gegenwart, die Anweſenheit, *Mur., Cig., Jan., Cig.(T.), C., nk.*; božja n., *Nov.*; (— nav. nazočnost).

navzpeť, *adv.* = ſpet, wieder, *vzhšt.-C.*

navzpěd, *adv.* nach unten, *Mur.*

navzpěj, *adv.* zur Hälfte, *C.*; — oberflächlich, *C.*

navzpěten, *dna, adj.* waß zur Hälfte iſt, *C.*

navzpređ, *adv.* nach vorne, *Mur., Cig.*

návzrit, *adv.* rüdfingß, *Volk.-M., ogr.-C.*; (tudi: navzrt, nazrt, nazdrť, *ogr.-Mik.*).

navzriten, *tna, adj.* rüdfingß gerichtet, *Let.*

navzvěn, *adv.* nach außen, *Cig.(T.), Erj.(Som.).*

navzvěst, *adv.* n. dati, bekannt geben, *ogr.-C.*

navzvěstitelj, m. der Verfünder, *C., Nov.-C.*

navzvěstiti, im, *vb. pf.* anzeigen, verfünden, Nachricht geben, *ogr.-C., Nov.-C., Zora.*

navzvěščati, am, *vb. impf. ad* navzvestiti, *ogr.-C.*

navzvěščeváti, űjem, *vb. impf.* = navzveščati, *C.*

navzvěš, *adv.* = kvišku, *C.*

návžar, *rja, m.* ſchlechter Muſikant, *C., Kr.*

nazad, *adv.* nazaj, nach rüdwärtß, *Mur., Jan.*; ná zad, *Hrušica v Istri-Erj.(Torb.), vzhšt.*; rak nazad hodi, *SlGor.*

nazádek, *dka, m.* der Rüdfchritt, ſchlechter Erfolg, *Mur., C., nk.*

nazáden, *dna, adj.* rüdgängig, freßgängig, *Mur.*; reſſiv, *Cig.(T.).*

nazádnik, m. = nazadnjak, *Jan.(H.).*

nazadnják, m. der Rüdfchrittler, der Reactionär, *Cig.(T.), C., nk.*

nazadnjáski, *adj.* reactionär, *C., nk.*

nazadnjáštvo, n. die Reaction, *nk.*

nazádnje, *adv.* = na zadnje, zuleťt.

nazádováti, űjem, *vb. impf.* Rüdfchritte machen, *C., nk.*; — nazádujoč, reſſiv (phil., math.), *Cig.(T.).*

nazáj, *adv.* zurüđ; n. dati, priti; (= zopet, wieder, *Goriš.-Levst., LjZv. I. 34.).*

nazájen, *jna, adj.* = nazaden, *Cig., Jan.*

nazávanje, n. die Anrufung, *ogr.-Valj.(Rad).*

nazávati, am, *vb. impf. ad* nazvati; 1) anrufen, *Mur., C., Danj.-M., ogr., kajk.-Valj.(Rad.)*; — zurufen: nazavati komu, naj pride koſit, *Danj.(Posv. p.);* — 2) = nazdravlјati, zutrinken, *Danj.(Posv. p.).*

nazáđl, *adv.* = navzdol.

nazdrávek, *vka, m.* der Trinkſpruch, *Jan.*

nazdráviti, *zdrávim, vb. pf.* zutrinken, eine Geſundheit, einen Toaſt außbringen: n. komu, *V.-Cig., Jan., nk.*

nazdrávľjati, am, *vb. impf. ad* nazdraviti, *Cig., Jan., nk.*

nazęba, *f.* 1) unbedeutender Groťſchaden, *C.*; — 2) die Ertältung, der Schnupfen, *Cig.*; der Rheumatismus, *Erj.(Som.);* — prim. hß. nazeza, Ertältung.

nazęben, *bna, adj.* rheumatiſch, *Cig.*; nazebna mrzlica, *Cig.*

nazęláviti, im, *vb. pf.* anhäufeln, *jvzhšt.*

nazęlávje, n. angehäufte Erde (z. B. bei Nebenreihen), *Rec.-Let.*

nazęlávľjati, am, *vb. impf. ad* nazęlaviti; anhäufeln: brajde n., *jvzhšt.*

názhaj, m. der Rußen, *ogr.-Valj.(Rad).*

nazíbati se, bam, blijem se, *vb. pf.* ſich ſatt wiegen oder ſchäufeln.

nazídati, am, *vb. pf.* eine gewiße Menge von Bauten herſtellen: n. veliko hiß; — eine gewiße Menge Töpfeware (mit freier Hand) herſertigen: n. veliko loncev, *Polj.*

nazímek, *mka, m.* der Nachwinter, *Gor.*; tudi pl. nazimki: kolikor grmi pred velikim petkom, toliko nazimkov je pred sv. Jakopom, *Gor.*

nazív, m. die Benennung, der Titel, *Vrt., nk.*

nazíváľo, n. die Benennung, der Terminuß, *Levst.(LjZv.), nk.*; prirodznanska nazivala, *Zv.*

nazívanje, n. die Benennung, *Jan.(H.).*

nazívati, vam, vľjem, *vb. impf. ad* nazvati: benennen, *nk.*

nazívek, *vka, m.* = nazivalo, *Nov.*; — der Titel, *Jan.*

nazivosľovje, n. die Terminologie, *nk.*

nazízati se, am se, *vb. pf.* ſich ſatt ſaugen, *Mur., jvzhšt.*

nazľábljati se, am se, *vb. impf. ad* nazlobiti se; droßen, *C.*

názľic, *adv.* = navzlic, zum Troß, *vzhšt.*

nazlob, m. der Groß, *Mur., Mik.*; — der Haß, *ogr.-C., kajk.-Valj.(Rad).*

nazľóba, *f.* 1) = nazlob, *ogr.-C., kajk.-Valj.(Rad.);* — 2) die Drohung, *Fr.-C.*; — tudi: názloba, *Valj.(Rad).*

názloben, *bna, adj.* bößhaft, feindſelig: n. komu, *ogr.-C.*

nazlobíti, im, *vb. pf.* im Grimme etwaß Argeß androßen, *C.*; — n. se komu, jemanden be-droßen, *Fr.-C.*

názlobnik, m. der Widerſacher, der Feind, *ogr.-C., kajk.-Valj.(Rad).*

názlobnost, *f.* die Bößheit, die Feindſeligkeit, *ogr.-C.*

nazlobovánje, n. baß Haßen, *Valj.(Rad).*

nazlobováti, űjem, *vb. impf. 1)* haßen, *kajk.-C.*; — 2) zum Born reizen, *ogr.-C.*

nazľóbsčina, *f.* die Bößheit, *ogr.-C.*

naznačeváti, űjem, *vb. impf. ad* naznačiti; bezeichnen, kennzeichnen, *nk.*

naznáčiti, znáčim, *vb. pf.* bezeichnen, beſtimmen, *nk.*; v naznačenem čaſu, in einer beſtimmten Zeit, *DZ.*; anzeigen (math.), *h. t.-Cig.(T.);* — kennzeichnen, charakteriſieren, *Sol., nk.*

naznák, *adv.* rüdfingß, *Mur., Mik.*; n. paſti, ležati, *SlGor.*

naznamba, *f.* die Angabe, *DZ.*; naznamba čaſa, die Zeitangabe, *Cig.(T.).*

naznámenati, am, vb. pf. bezeichnen, *Jan. (H.)*; anmerken, *Mur.*; (-mijati), andeuten, *Cig.*
naznamenováti, ūjem, vb. pf. (impf.) andeuten: oko na kipi je le naznamenovano, *Žnid.*
naznámkati, am, vb. pf. bezeichnen, *Mur.*
naznaníten, ina, adj. Anzeige, *nk.*
naznanítnica, f. 1) das Angeigeamt, *Cig.*; — 2) die schriftl. Anzeige (bei Gericht), *DZ.*
naznanítnik, m. 1) das Angeigeblatt, *Cig., DZ.*; — 2) der Indicativ (gramm.), *Cig.*
naznanílo, n. die Anzeige, die Bekanntmachung.
naznániti, znánim, vb. pf. anzeigen, verkündigen, mittheilen, bekannt machen.
naznánjanje, n. das Anzeigen, das Bekanntgeben.
naznánjati, am, vb. impf. ad naznaniti; anzeigen, mittheilen, verkünden, bekannt machen.
naznanjavec, vca, m. der Verkünder, der Bekanntmacher, *Cig., Jan.*
naznanjeváti, ūjem, vb. impf. = naznanjati.
naznanjevavec, vca, m. der Anzeiger, der Bekanntmacher, der Verkündiger.
naznanjevávka, f. die Anzeigerin, die Verkünderin.
naznátí, znám, vb. pf. ausfindig machen, *Burg. (Rok.)*; naznal mu je službo, *Podkrnci-Erj. (Torb.)*.
nazóbati se, zóbljem se, vb. pf. (an Beeren, Kirscheln, Körnern) sich satt essen oder fressen, n. se jagod, črešnji, grozdja; kokoši so se zrnja, konji ovsu nazobali.
nazóbčati, am, vb. pf. zähneln; nazobčan, gezähnt.
nazóbkatí, am, vb. pf. = nazobčati, zähneln, *Cig.*
nazóči, adv., pogl. navzoči.
nazóčen, čna, adj., pogl. navzočen.
názor, zóra, m. die Anschauung, die Ansicht, *Cig. (T.)*, *DZ.*, *nk.*; — češ.
názoren, rna, adj. 1) Anschauungs-, anschaulich, intuitiv, *Jan., Cig. (T.)*; nazórni uk, der Anschauungsunterricht, *Cig. (T.)*, *nk.*; nazorno storiti, verständlichen, *Cig. (T.)*; — 2) „nazorno me je pogledal“, to je: pozorno in ob enem strogo, *Vrsno-Erj. (Torb.)*; prim. stsl. nazorъ, der Verdacht.
nazórnost, f. die Anschaulichkeit, *Jan., Cig. (T.)*.
nazóv, zóva, m. = naziv, *Jan. (H.)*.
nazóven, vna, adj. Titular-, *Jan. (H.)*.
názrit, adv. = navzrit, *Mur., ogr.-Mik.*; (tudi: nazrt, *Mur., Mik.*).
nazúvek, vka, m. die Fußsode, *Valj. (Rad.)*; — tudi hs.
nazúvnik, m. der Schuhlöffel bei den Schuhmachern, *Cig.*
nazvátí, zóvem, vb. pf. 1) benennen, *Cig., Jan.*; — 2) n. se, sich satt rufen, *M.*; — 3) n. komu dobro jutro, jemandem einen guten Morgen anbieten, *Cig., Vrt.*; (hs.).
nazvestítelj, m. der Verkünder, *kajk.-Valj. (Rad.)*.
nazvestítí, im, vb. pf. verkünden, *M.*; bekannt geben: gda (= kadar) je (dete) najdete, nazvestite mi, *ogr.*

nazvēščanje, n. die Verkündigung, die Anzeige(n), *kajk.-Valj. (Rad.)*.
nazvēščati, am, vb. impf. ad nazvestiti; verkündigen, *ogr.-M., kaj.-Valj. (Rad.)*.
nazvēščávanje, n. die Verkündigung, *M., ogr.-Valj. (Rad.)*.
nazvēščávati, am, vb. impf. ankündigen, verkündigen, *Danj. (Posv. p.)*, *ogr.-Valj. (Rad.)*.
nazvēščávec, vca, m. der Verkünder, *ogr.-Valj. (Rad.)*.
nazvēščénje, n. die Anzeige, *kajk.-Valj. (Rad.)*.
nazvēščévati, ūjem, vb. impf. verkündigen, anzeigen, *kajk.-Valj. (Rad.)*.
nazvoniti se, im se, vb. pf. sich satt läuten.
nažágati, am, vb. pf. 1) eine gewisse Menge sägen; veliko desak n.; — 2) n. se, sich satt sägen.
nažak, m. ein Stod mit hodenartigem, eisernem Griff, *BIKr.*; — (nažek, neka sekirica, *BIKr.-DSv., Z.*).
nažalováti se, ūjem se, vb. pf. sich satt trauern.
nažánjek, njka, m. der Ertrag des Getreideschnittes, *Cig.*
nažaríti, im, vb. pf. entzünden (fig.), *M.*; aufbringen, *ogr.-C., Mik.*
nāžec, žca, m. der Nachte, *V.-Cig.*
nažémati, mam, mljem, vb. impf. ad nažeti, žmem.
nāženj, žnja, m. kolikor se nažanje, = nažanje, *ogr.-Raič. (Nkol.)*.
nažéti, žánjem, vb. pf. eine gewisse Menge (Getreide) schneiden; malo pšenice n.
nažéti, žmém, žámem, vb. pf. 1) eine gewisse Menge Flüssigkeit ausdrücken, auspressen; n. vode iz mokrega perila; n. mošta iz zdruzganega grozdja; — 2) nažet, gepresst voll: vreča je nažeta, *Celjska ok.*; — nažet človek, ein bieder Mensch, *Celjska ok.*
nažgáti, žgém, vb. pf. 1) anbrennen; n. papir; n. svečo; — anzünden; luč n.; — 2) abprügeln.
nažígati, am, vb. impf. ad nažgati; 1) anbrennen; anzünden; — 2) prügeln; n. koga s kamenjem in okleščki, bewerfen, *LjZv.*
nažírati se, am se, vb. impf. ad nažreti se, *Jarn., Cig.*
naživéti se, im se, vb. pf. das Leben zur Genüge genießen; n. se mladosti, *Levst. (Zb. sp.)*; — des Lebens satt werden.
naživíti, im, vb. pf. = nahrungiti, mit Speise laben, *Ravn.*
nažlabudráti, ám, vb. pf. 1) zusammenplauschen; veliko neumnosti n. komu; — 2) n. se, sich satt plauschen.
nažlébiti, im, vb. pf. schlafen, beriefeln, *Cig.*
nažlempáti se, ám se, vb. pf. sich satt schlappen, sich voll saufen.
nažléviti se, im se, vb. pf. sich ansaufen, *Dict., Levst. (Rok.)*.
nažmígniti, žmígnem, vb. pf. zuwinkeln, *BIKr.*; nam. namežikniti.
nažókúti se, žókím se, vb. pf. = nabosti se, natekniti se, *BIKr.*
nažókati, žókam, vb. pf. 1) mit einem längeren Gegenstande gehörig bestoßen; n. koga, je-

manden gehörig puffen, *Cig., M.*; — 2) voll stopfen; v mesto se veliko ljudi nažoka, *Ravn.*; — n. se, sich voll essen, *St.*
nažrėti se, žrèm se, *vb. pf.* sich satt fressen; — n. se koga = naveličati se koga objedati ali obrekovati, *Dol.*
nažúlliti, im, *vb. pf.* aufreiben, eine Schmiere verurfachen, *Jan.(H.)*.
nažvčítiti, im, *vb. pf.* 1) antauen; — 2) n. se, sich satt lauen.
nažvížgati, am, *vb. pf.* 1) s šibo n. koga, jemanden mit einer Ruthe abstreichen, *Cig.*; — 2) n. se, sich satt pfeifen.
ně, *part. 1)* nicht; (v nikalnih stavkih stoji vselej pred glagolom ali pomočnim glagolom: ne govorim; ne bom govoril; govoril ne bom; v pogojnem naklonu stoji tudi za besedico „bi“: on ne bi mogel, on bi ne mogel; — z nekaterimi glagoli [biti, hoteti, imeti] se druží v sedanjem času v eno besedo: nesem, nečem, nemam; ako je v stavku ena ali več zloženih nikalnic, mora vselej še nikalnica „ne“ pred glagolom stati: nihče me ne vidi; nikjer nikogar ne vidim); — kaj ne? nicht wahr? — ne — ne, weder — noch; ni ga ne v dnevi ne v zemlji (= nikjer ga ni), *Banjšćice-Erj.(Torb.)*; — ne le, ne samo — ampak tudi, nicht nur — sondern auch; — ne da bi, ohne daß, ohne zu; šel je od nas, ne da bi bil črnil besedico; anstatt daß, anstatt zu; ne da bi naše pravice branili, bratijo se z nasprotniki; geschweige denn; ne da bi ga pozdravil, še pogledal ga ni, er hat ihn nicht einmal angesehen, geschweige denn begrüßt; prim. da I.4); — ne da bi, ja nicht; ne da bi ga tepel! prügele ihn ja nicht! ne da bi pozabil! vergiß ja nicht! — 2) strinja se v eno besedo z adjektivni in substantivi ter jim daje nasprotni pomen: un-, Un-; nedolžen, unschuldig; nesrečen, unglücklich; nevihta, das Ungewitter; v mnogih novejših takih izrazih samo le zanikuje pomen: neduhovnik, der Nichtpriester, der Saic.
něba, *f.* = nebo, *ogr.-Valj.(Rad)*.
něbar, *rja*, *m.* der Balдахинträger, *GBRda*.
něbast, *adj.* stumpfsinnig, *Dict*.
něbce, *n.* der Gaumen, *Cig.(T.)*; — tudi: nebce, *Valj.(Rad)*.
něbec, *bca*, *m.* der Lölpel, *C.*
nebédén, *bédna*, *béna*, *adj.* = nobeden, *Levst.(Nauk)*.
něben, *bna*, *adj.* 1) = nebesen, Himmels-; — 2) Gaumen-, *Cig., Jan.*; nebni glas, der Gaumenlaut, *Cig.(T.)*.
něbes, *m.* 1) das Firmament, *Mur., Polj.*; — 2) obod na stropu, kamor se meso spravlja, da podgana ali kaka druga žival do njega ne more: nesi klobase v nebes! *Mik.*
neběsa, *n. pl.* išči pod: nebo.
neběsen, *sna*, *adj.* Himmels-, *Cig.(T.)*.
neběski, *adj.* = nebeški, starejši pisatelj, *Vrt., Levst.(Zb. sp.)*.
neběščan, *m.* der Himmelsbewohner, *Mur., Cig., Jan., Ravn., Levst.(Zb. sp.)*.

neběščanka, *f.* die Himmelsbewohnerin, *Mur., Cig.*
neběškalica, *f.* v tla vsajena veja, ob kateri nebeškajo, *Ljub., Gor.*; — prim. nebeškati.
neběškati, *am, vb. impf.* otročja igra, pri kateri dva platiča kvišku mečejo in potem, kakor padata, na vsajeni veji ključice kvišku pomikajo, *Ljub., Gor.*; — prim. Zora I V, 128.
neběški, *adj.* Himmels-, himmlisch.
něbina, *f.* kitajska n., die chinesische Sternblume (aster chinensis), *Tuš.(R.)*.
nebistroumen, *mna*, *adj.* nicht scharfsinnig, unweisig, *Cig.*
nebistroumnost, *f.* der Unweis, *Cig.*
nebistven, *tvena*, *adj.* unwesentlich, *Cig.(T.)*, *nk.*
nebistvenost, *f.* die Unwesentlichkeit, *nk.*
nebit, *f.* = nebitje, *Jan.(H.)*.
nebíten, *tna*, *adj.* = nebitven, *V.-Cig., Cig.(T.)*.
nebíťje, *n.* das Nichtsein, *Cig.(T.)*; boj za bitje in nebitje, *Zv.*; n. števila, das Nichtvorhandensein einer Zahl, *Vod.(Izb. sp.)*.
nebívanje, *n.* = nebitje, *Cig.(T.)*.
neblāg, *blāga*, *adj.* unedel.
neblagolāsén, *sna*, *adj.* übelklingend, *nk.*
neblagolāsje, *n.* die Rastophonie, *Cig.(T.)*, *nk.*
neblagovít, *adj.* fegenlos, *Cig.*
neblagovitost, *f.* der Unlegen, *Cig.*
neblagovóljen, *ljna*, *adj.* mißwollend, *Jan.*
něbnica, *f.* = nebna kost, das Gaumenbein, *Cig.(T.)*, *Erj.(Som.)*.
něbnik, *m.* der Gaumenlaut, *Cig.(T.)*, *Jan.(Slov.)*.
nebō, *n.* 1) der Himmel, das Himmelsgewölbe, das Firmament; nebo cvete, es sind Schäferwolken am Himmel, *Gor.*; pod milim nebom, unter freiem Himmel; nimam človeka pod milim nebom (= auf Gottes Erdboden), da bi za-me skrbel; — 2) der Traghimmel, der Balдахин; — 3) lesen obod nad ognjiščem, kamor obešajo meso sušit, *Dol.*; der „Fleischhimmel“, *SlGor.-C.*; — 4) das innere Gewölbe des Ofens, *Hal.-C.*; — 5) der Gaumen, — 6) der Himmel als Aufenthalt der Seligen; priti v sveto nebo; nav. *pl.* nebesa; oče naš, ki si v nebesih, *kajk.-Valj.(Rad)*; iz nebes priti.
nebobōrec, *rca*, *m.* der Himmelsstürmer, *Cig.*
nebodigatrěba, *m. indecl.* ein Mensch oder auch ein Ding, das überflüssig ist; z mano, ti nebodigatreba, pokazi, zakaj si na svetu! *Zv.*; trnje je po gozdih nebodigatreba, *Navr.(Let.)*.
neboditrěba, *m. indecl.* = nebodigatreba: mačkama za neboditreba k skledi pride pes, *Levst.(Zb. sp.)*.
nebōg, *adj.* arm, elend, *Svet.(Rok.)*, *ogr.-C.*; neboga, ne boš več svoje matere videla: umrli so ti! *BIKr.-M.*
nebogljen, *adj.* fränklich, schwächlich, gebrechlich, *Cig., Jan.*; Oh, komu sem jaz doma pustila Dete svoje, sinka nebogljen ga, *Npes.-K.*; tudi: nebōgljen, *Dol.*
nebogljeven, *vna*, *adj.* nebogljen, *Bes.*

nebojazljiv, íva, *adj.* = neboječ, *Jan.*(H.).
nebojazljivost, *f.* = neboječnost, *Jan.*(H.).
neboječ, čta, *adj.* fürchtlos, *Cig., Jan.*
neboječnost, *f.* die Fürchtlosigkeit, *Cig.*
nebokaz, kaza, *m.* die Himmelstärte, *Cig.*(T.), *Jes.*
nebonosen, sna, *adj.* den Himmel tragend, *Cig.*
nebopis, pisa, *m.* die Himmelsbeschreibung, die Uranographie, *Cig.*(T.).
nebopisec, sca, *m.* der Uranograph, *Cig.*
nebopisje, *n.* die Uranographie, *Cig.*
neborè, čta, *m.* der Arme, armer Tropf, *Meg., Dict., BIKr.-M., C., Svet.*(Rok.), *Krelj*; tudi: nebôre, *Valj.*(Rad).
nebôrec, rca, *m.* = neborè, *Krelj-M.*
nebôren, rna, *adj.* elend, arm, *C.*
nebosklòm, sklòna, *m.* das Firmament, *nk.*; — *rus.*
nebotičen, čna, *adj.* himmelhoch, *Cig., nk.*; nebotična gora, *Rut.*(Zg. Tolm.); — po češ. nebotršec, *sca, m.* der Himmelserschütterer, *Cig.*
nebovid, vída, *m.* = nebokaz, *Cig.*
neboznánstvò, *n.* die Himmelskunde, *Cig.*
nebôže, čta, *m.* armer Mensch, armer Tropf, *ogr.-C.*; („nebuže“, *Dict.*)
nebôžec, žca, *m.* der Arme, *C.*
nebráten, ina, *adj.* unleserlich, *Jan.*(H.); pogl. nečiten.
nebriga, *f.* die Sorglosigkeit, die Nonchalance, *nk.*; — *hs.*
nebrizen, žna, *adj.* unforgsam, gleichgültig, *nk.*; — *hs.*
nebriznost, *f.* die Unforgsamkeit, die Gleichgültigkeit, *nk.*; — *hs.*
nebrójen, jna, *adj.* unzählbar, *Jan., nk.*
nečel, čela, *adj.* nicht ganz, schwach, *Cig.*; necela mavrica, die Regengasse, *Cig.*(T.).
nečepljen, *adj.* nicht verebelt; necepljene črešnje.
nečoj, *adv.* *Mur.*, pogl. nocoj.
nečca, *f.* die Feizung, *Cig., Jan., UET.*
nečák, *m.* der Raffe, *BIKr., nk.*; — *prim. hs.* nečak.
nečákinja, *f.* die Richte, *nk.*; — *prim.* nečak.
nečas, čása, *m.* die Unzeit, *Guts., V.-Cig., Mur., Zora*; ob nečas, zur Unzeit, *V.-Cig., Ravn., Mik.*; v nečas, *Cig.*(T.).
nečast, *f.* die Unehre, *Mur., Cig., Jan., Mik.*; v nečast pasti, *Skrinj.-Valj.*(Rad).
nečasten, tna, *adj.* unehrenhaft, ehrwidrig, schimpflich, *Cig., Jan., nk.*
nečastiljiv, *adj.* unehrwürdig, *Mur.*
nečed, *f.* = nečedna stvar: ti nečed grda ti! *Gor.*
nečeda, *f.* = nesnaga, psovka človeku: = nečed, *Cig.*
nečeden, dna, *adj.* 1) unrein, unreinlich, un-
 sauber; — 2) unverständlich, *vzh.St.*
nečednica, *f.* die Unreinliche, *Jan.*(H.).
nečednik, *m.* der Unreinliche, *Jan.*(H.).
nečednost, *f.* 1) die Unreinheit; — 2) der Un-
 verstand, *vzh.St.*
nečem, išči pod: hoteti.
nečenje, *n.* das Feizen, *Guts., Jarn.*
nečice, *f. pl. dem.* nečke, *Trub.*

nečij, *adj.* jemandem gehörig, *C.*
nečimeren, rna, *adj.* pogl. ničemuren.
nečist, *m.* ein unreiner, unkeuscher Mensch, *M.*; der Unhold, der Teufel, *C.*; — das Unge-
 ziefer, *C.*
nečist, čista, *adj.* unrein; — unkeusch, nečisto
 živet; — nečista teža, das Brutto-, Sporco-
 gewicht, *Cig.*(T.), *Cel.*(Ar.).
nečistec, tca, *m.* der Unreine, *Vrt.*
nečistnica, *f.* die Unreine, die Unkeusche, die
 Meze.
nečistnik, *m.* der Unreine, der Unkeusche.
nečistôca, *f.* die Unreinlichkeit, *Vrt., Zora,*
Krelj; — die Unkeuschheit, *Mik.*
nečistost, *f.* die Unreinlichkeit; — die Unkeusch-
 heit; — tudi: nečistôt, *Valj.*(Rad).
nečistôta, *f.* = nečistost, *Mur., Cig., Jan.*
nečistovati, újem, *vb. impf.* unkeusch leben,
 Unkeuschheit treiben, *Mur., V.-Cig., Jan., M.*
nečiten, tna, *adj.* unlesbar, *Jan.*(H.).
nečkast, *adj.* muldenförmig, *Cig.*
nečkè, čak, *f. pl.* die Mulde, *Cig., Kr.*; die
 Trogmulde, *Strek.*
nečlovečen, čna, *adj.* = nečloveški, *Jan.*
nečlovečji, *adj.* = nečloveški, unmenſchlich, *M.*
nečlovečnej, *m.* der Unmenſch, *Zora.*
nečlovečnost, *f.* die Unmenſchlichkeit, *Mur.,*
Cig., Jan.
nečlovek, čka, *m.* der Unmenſch, *Mur., Cig.,*
Jan., SLN.
nečloveški, *adj.* unmenſchlich.
nečloveštvo, *n.* die Unmenſchlichkeit, *Jan.*
nečo, išči pod: hoteti.
nečut, *m.* die Unempfindlichkeit, die Gefühl-
 losigkeit, *C., Z.*
nečúten, tna, *adj.* 1) unfühlbar, *Cig.*; un-
 merſlich, *Cig., Jan.*; — nicht sinnlich, *Lampe*
(D.); — 2) = nečutljiv, *Cig.*; *n. nos, Cig.*(T.).
nečútje, *n.* die Fühllosigkeit, die Apathie, *Cig.*
nečutljiv, íva, *adj.* unempfindlich, *Mur., Cig.,*
Jan.
nečutljivost, *f.* die Unempfindlichkeit, *Mur.,*
Cig., Jan.
nečútnost, *f.* 1) die Unmerſlichkeit, *Cig.*; —
 2) = nečutljivost, *Cig.*
nečuvèn, čna, *adj.* = neslišan, *nk.*
nečvè, *f. pl.* der Dadtrog, *Valj.*(Rad).
nedáven, vna, *adj.* was vor nicht langer Zeit
 gewesen ist: pred nedavnim, vor kurzem,
Jan.; od nedavna, seit kurzem, *Jan.*; nedavno,
 unlängst, vor kurzem.
nedejânje, *n.* die Unterlassung: pazka nad vsa-
 cim dejanjem in nedejanjem, *Levst.*(Nauk).
nedejâven, vna, *adj.* unthätig, passiv, *Cig.*
nedèl, déla, *m.* der Feiertag, *Kor.-Cig., Jan.,*
Mik., Rož.-Kres.
nedélaven, vna, *adj.* unthätig.
nedélavnost, *f.* die Unthätigkeit.
nedčtec, tca, *m.* = sopraznik, der Halbfeier-
 tag, ein nicht gebotener Feiertag, *Jarn., Kor.-*
Cig., Jan., Mik.
 1. **nedčten**, ina, *adj.* = prazničen, *Rož.-Kres.*
 2. **nedčten**, ina, *adj.* = nerazdelen, untheilbar,
Jan.

nedolęžen, zna, *adj.* unbetheiligt, untheilhaftig, *Cig., nk.*

nedolęžnost, *f.* die Nichttheilnahme, die Untheilhaftigkeit, *Cig.*

nedelja, *f.* 1) der Sonntag; v nedeljo, am Sonntag; ob nedeljah, an Sonntagen; kadar bo v petek n. = nikoli; tiha n., der Passionssonntag, C.; cvetna n., der Palmsonntag; = cvetična n., *Kast.*; = oljska, n., *Npes.-K.*; velika n., der Ostersonntag; bela n., der erste Sonntag nach Ostern; — 2) = teden, die Woche, *Cig., Jan., Kor.-M., Krn.-Erj. (Torb.)*; v dveh nedeljah, *Met.*; v petih nedeljah, *Krelj*; nędelja, *Rož.-Kres.*

nedeljen, lina, *adj.* 1) = nedeljski, *Mur., Cig., Jan.*; — 2) = tedenski, wöchentlich, *Wochen, Jan.*

nedeljiv, iva, *adj.* = nerazdelen, untheilbar, *Cig., Jan., Cig. (T.).*

nedeljski, *adj.* sonntägig, Sonntags-; nedeljska služba božja; nedeljske pridige; nedeljsko oblačilo.

nedelq, *n.* die Nichtsthuerei, *Cig.*; — pri svojem delu in nedelu, bei seinem Thun und Lassen, *Erj. (Tb. sp.).*

nedenären, rna, *adj.* gelblos: zdaj je svet tako nedenaren! *Svet. (Rok.)*; nedenarni časi, *Skrb.*

nediščę, ęća, *adj.* geruchlos, *Cig., Jan., Cig. (T.).*

nediščęnost, *f.* die Geruchlosigkeit, *Cig., Jan.*

nedoba, *f.* die Unzeit: v nedobo, zur Unzeit, *Cig. (T.).*

nedoben, bna, *adj.* zur Unzeit geschehend, *Mur.*

nedober, dobra, *adj.* ungut, *Cig., Jan.*

nedobiten, tna, *adj.* uneinbringlich, *Jan.*

nedobitnost, *f.* die Uneinbringlichkeit, *Jan. (H.).*

nedobrovęljen, lina, *adj.* mißmuthig, *M.*

nedobrovęljnost, *f.* der Mißmuth, *M.*

nedodęlan, *adj.* unvollendet, unfertig

nedoględen, dna, *adj.* unabsehbar, *Cig., Jan., nk.*; nedogledna višina, *Zv.*

nedognan, *adj.* unentschieden, *Jan., nk.*

nedohiten, tna, *adj.* uneinholbar, unerreichbar, *Zora.*

nedohęden, dna, *adj.* unzugänglich, *Cig., Jan., M., nk.*

nedohędnišč, *m.* die unreife Leibesfrucht, *C.*

nedohędnost, *f.* die Unzugänglichkeit, *Cig.*

nedokazan, *adj.* unbewiesen.

nedokazen, zna, *adj.* nicht beweisbar, *Cig. (T.).*

nedokončan, *adj.* unvollendet.

nedokončen, ęna, *adj.* unendlich: nedokonęna dobrota, visokost, *Guts. (Res.).*

nedolęten, tna, *adj.* minderjährig, *Cig., Jan., C., Levst. (Nauk.), nk.*

nedolętnica, *f.* die Minderjährige, *Jan. (H.).*

nedolętnik, *m.* der Minderjährige, *DZ., Levst. (Nauk.), nk.*

nedolętnost, *f.* die Minderjährigkeit, *Cig., DZ., nk.*

1. **nedolęčen**, *adj.* nicht bestimmt, unbestimmt, *Cig.*; na nedolęčen čas, auf unbestimmte Zeit, *Cig.*

2. **nedolęčen**, ęna, *adj.* unbestimmbar, *Jan. (H.);* — unbestimmt, unentschieden, *Jan., nk.*;

— nedolęčni naklon, die unbestimmte Art, der Infinitiv, *Jan. (Slovn.).*

nedolęčenost, *f.* die Unbestimmtheit, *Cig.*

nedolęęnik, *m.* die unbestimmte Art, der Infinitiv (gramm.), *Jan. (Slovn.), Cig. (T.), Levst. (Sl. Spr.).*

nedolęęnost, *f.* die Unbestimmbarkeit, *Cig. (T.);* — die Unbestimmtheit, *Jan., nk.*

nedolęžen, zna, *adj.* unschuldig; nedolęzni otroci; — schuldlos, schuldfrei; za nedolęznega spoznati, freisprechen; — nedolęzna razsodba, ein freisprechendes Urtheil, *Ię (Dol.);* — po nedolęznem, unschuldiger Weise, unverdienter Weise.

nedolęžnež, *m.* der Unschuldige.

nedolęznica, *f.* die Unschuldige, *Mur.*

nedolęznik, *m.* der Unschuldige, *Mur., Bes.*

nedolęznost, *f.* die Unschuld; — die Schuldlosigkeit.

nedomac, aća, *adj.* unheimisch.

nedomęra, *f.* die Unzulänglichkeit, *C.*

nedomęren, rna, *adj.* 1) nicht das volle Maę habend: n. verz, ein katalektischer Vers, *Cig. (T.);* — 2) = neizmeren, *Jan. (H.).*

nedomiseln, tna, *adj.* 1) unbenfbar, unerfaębar, *Cig.*; — 2) kdor se ne domisli, česa je treba, kaj je prav o raznih prilikah, *Z., Dol.*; — unbedacht: nedomiselno govoriti, storiti, nedomiseln človek, *Dalm.*; nedomiselnio druge ljudi soditi, *Krelj.*

nedomolęuben, bna, *adj.* unpatriotisch, *Cig.*

nedonęšen, *adj.* unausgetragen, unreif (von der Leibesfrucht), *Cig.*

nedopadljiv, iva, *adj.* mißfällig, ungefällig, *Mur., Cig.*

nedopadljivost, *f.* die Mißfälligkeit, die Ungefälligkeit, *Mur., Cig.*

nedopečen, ęna, *adj.* unausgebacken, unausgebraten.

nedopolęjen, *adj.* unerfüllt, *Mur.*

nedopovęden, dna, *adj.* unsäglich, unaussprechlich, *Jan.*; nedopovedna in nepopisna krasota, *LjZv.*

nedopovędljiv, iva, *adj.* = nedopoveden, *Cig., Jan.*

nedopusten, tna, *adj.* unzulässig, *DZ., nk.*

nedopustljiv, iva, *adj.* = nedopusten, *Cig., Jan.*

nedopuščęn, ęna, *adj.* unerlaubt, unzulässig.

nedoraseł, sla, *adj.* 1) unausgewachsen, halbmächtig, *Cig.*; — 2) unerwachsen, minderjährig, *Cig., Jan., nk.*; tudi: -stol.

nedoraslost, *f.* die Minderjährigkeit, *Cig., Jan., nk.*; tudi: -stlost.

nedorasęčen, *adj.* = nedorasel, *Cig.*

nedorazum, *m.* das Mißverständnis, *Cig. (T.).*

nedoręd, ręga, *adj.* noch hörnerlos, *Levst. (Zb. sp.).*

nedorečen, ęna, *adj.* unsäglich, *C.*

nedosegljiv, iva, *adj.* = nedosežen, *Cig., Jan.*

nedosęžen, zna, *adj.* unerreichbar, *Cig., Jan., nk.*

nedosęžnost, *f.* die Unerreichbarkeit, *Cig., nk.*

nedoslęden, dna, *adj.* inconsequent, *Cig., Jan., nk.*

nedoslédnost, *f.* die Inconsequenz, *Cig., Jan., nk.*
nedospéven, *vna, adj.* unerreichbar: nedospéva dobrota, *Cv.*
nedostája, *f.* der Mangel, *Jan.(H.).*
nedostájati, *ja, je, vb. impf.* nedostaje česa, es mangelt, es fehlt an etwās, *Vrt., Levst.(Nauk), nk.; — hs.*
nedostál, *stála, adj.* unzulänglich, *C.*
nedostátek, *tka, m.* der Abgang, der Mangel, *Levst.(Nauk), nk.;* der Fehler, das Gebrechen, *nk.; = primankljaj, das Deficit, Levst.(Nauk); — hs.*
nedostáten, *tna, adj.* mangelhaft, unzulänglich, *Zv., nk.; — hs.*
nedostátnost, *f.* die Mangelhaftigkeit, die Unzulänglichkeit, *nk.; — hs.*
nedostójen, *jna, adj.* unwürdig, ungebührlich, *Mur., nk.;* nedostojno vedenje, *nk.;* unpassend: n. čas, *Meg.; —* untauglich, ungeschickt, *Meg.*
nedostójnost, *f.* die Ungebührlichkeit, *Mur., kajk.-Valj.(Rad), nk.*
nedostópen, *pna, adj.* unzugänglich, *Cig.(T.), nk.*
nedoteklživ, *adj.* = nedotičen, *nk.*
nedotičen, *čna, adj.* unberührbar, *Jan.(H.).*
nedotičnost, *f.* die Unberührbarkeit, *Jan.(H.).*
nedotika, *f.* das empfindliche Springkraut oder Rührmischichtan (*impatiens noli tangere*), *Tuš.(R.).*
nedotiklživ, *iva, adj.* = nedotičen, *Jan.(H.).*
nedoúk, *m.* der Halbgelehrte, *V.-Cig.; —* po drugih slov. jeziki.
nedoumen, *mna, adj.* unerfaßlich, unbegreiflich, *Cig.(T.), Zv., LjZv.*
nedoumlživ, *iva, adj.* begriffsfähig, *Jan.(H.).*
nedoumlživost, *f.* die Begriffsfähigkeit, *Cig.(T.).*
nedovédno, *adv.* unversehens, *ogr.-C.*
nedovéren, *rna, adj.* mißtrauisch, *Cig.(T.).*
nedovérje, *n.* das Mißtrauen, *Cig.(T.).*
nedoverljiv, *iva, adj.* mißtrauisch, *Cig.(T.).*
1. nedovóljen, *adj.* unerlaubt, unfattthast.
2. nedovóljen, *lina, adj.* 1) unzulänglich, ungenügend, *Cig., Jan.; — 2) = nezadovoljen, unzufrieden, V.-Cig., Jan.*
nedovóljnost, *f.* 1) die Unzulänglichkeit, *Cig.; — 2) = nezadovoljnost, die Unzufriedenheit, V.-Cig., Jan., Ravn.*
nedovóljstvq, *n.* = nedovoljnost 2), *Cig.(T.).*
nedovóljnik, *m.* der Unzufriedene, *C.*
1. nedovršén, *éna, adj.* unvollendet, *Cig., nk.; —* unvollkommen, *nk.*
2. nedovršén, *šna, adj.* imperfectiv (gramm.): nedovršni glagoli, die Dauerzeitwörter, *Jan.(Slovn.), Levst.(Sl. Spr.).*
nedovršénost, *f.* die Unvollkommenheit, *nk.*
nedozíren, *rna, adj.* = nedogleden, unabsehbar, *Cig., Jan., Bes., Zora.*
nedozóreč, *éla, adj.* noch nicht ganz reif, unreif.
nedóžen, *žna, adj.* tranf, unpäßlich, *Guts., C., Mik.; —* prim. stsl. nedagž = boizen.
nedóžje, *n.* die Unpäßlichkeit, *Guts., Mik.*
nedrág, *drága, adj.* unlieb.
nêdrce, *n. dem.* nedro; der Busen, *Čb.-Valj.(Rad); nav. pl.* nedrca; prim. nedro.

nêdrije, *n.* = nedrije, *Cv.*
nêdrje, *n.* der Busen; v nedrije vtekniti mošnjico; — tudi *pl.* nedrja: v mojih nedrijih, *Dalm.; (naderja, Meg.).*
nêdro, *n.* der Busen, *Mur., Cig., Jan., M.; nav. pl.* nêdra, *Cig., C., M., Cv.*
nedružén, *žna, adj.* ungesellig, *Cig., Jan.*
nedružnost, *f.* die Ungeselligkeit, *Cig.*
nedúha, *f.* *Habd., Dict., Cig., C., i. dr., (néduha, Mur., nédiha, Jarn.);* pogl. naduha.
neduhóven, *vna, adj.* ungeistlich, profan, *Cig., Jan.*
neduhovít, *adj.* geistlos, *nk.*
neduhóvnik, *m.* der Richtpriester, der Saie, *Cig.*
neduhóvski, *adj.* ungeistlich, *Cig., Jan.*
nedúšen, *šna, adj.* unmenshlich, *Cig.; — hs.*
nedvójbén, *bná, adj.* unzweifelhaft, *nk.*
nedvóymen, *mna, adj.* unzweifelhaft, *Cig., Jan., nk.*
nedvomlživ, *iva, adj.* = nedvomen, *Cig., Jan.*
nedvóren, *rna, adj.* = nedvorljiv, *V.-Cig.*
nedvorljiv, *iva, adj.* unhöflich, *Mur.*
nedvorljivost, *f.* die Unhöflichkeit, *Mur.*
nedvoumen, *mna, adj.* 1) unzweideutig, *nk.; — 2) = nedvomen, Cig.(T.).*
needín, *adj.* uneinig, *Cig., Jan., nk.*
needinost, *f.* die Uneinigkeit, *Cig., Jan., nk.*
needínstvq, *n.* die Uneinigkeit, *C.*
neenák, *adj.* ungleich.
neenakoméren, *rna, adj.* ungleichmäßig, *Cig., nk.*
neenakomérnost, *f.* die Ungleichmäßigkeit, *nk.*
neenákost, *f.* die Ungleichheit.
neenákšén, *šna, adj.* von ungleicher Beschaffenheit, *Mur., Cig., Jan.*
nêg, *conj.* = nego, *ogr.-C., Mik.;* moj brat nima nikogar, neg sama jaz (sestra) sem pri njem, *Moravče(Gor.)-Levst.(M.).*
negácija, *f.* die Negation, *nk.*
negativen, *vna, adj.* nikalen, negativ.
nêgda, *adv.* = nekda, *Mur., C.*
nêgde, *adv.* = nekje: negde ka že najdeš, *vzhšt.-C.; —* = neki: kam negde? kdo negde? *Ščav.-C.;* negde je bogat, *Zora, Ščavn.*
nêgdi, *adv.* = nekje, negde, *Mur., vzhšt.-C.*
negibčén, *čna, adj.* unelenf, ungeschmeidig.
negibčénost, *f.* die Unelenftigkeit.
negibek, *bka, adj.* unbiegsam, *Jan., Cig.(T.).*
negiben, *bná, adj.* unbeweglich, *Cig.(T.).*
negiblživ, *iva, adj.* unbeweglich, *Guts., Cig., Jan.*
negiblživost, *f.* die Unbeweglichkeit, *Cig.*
negládek, *dka, adj.* unglatt.
negladkôst, *f.* die Unglattheit, die Rauhgigkeit.
neglobók, *óka, adj.* untief.
negnoj, *gnója, m.* der Bohnenbaum (*cytissus laburnum*), (*nagnoj*) *Cig., Tuš.(R.), (négnoi) Erj.(Torb.); —* prim. *hs.* negnila, v istem pomenu, *Erj.(Torb.).*
negnúšen, *sna, adj.* = gnusen, *LjZv., Erj.(Izb. sp.);* pogl. nagnusen.
nêgo, *conj.* 1) als (za komparativom, za *adj.* drug, drugačén), *ogr.-C., Mik., nk.; = nego*

li, *Levst. (Nauk), nk.*; — 2) sondern, *ogr.-C., Mik.*; ne samo — nego i, nicht nur — sondern auch: ne samo zemeljski nego i nebeski oča, *ogr.-Mik.*; — aber, jedoch, *ogr.-C.*; — 3) nego če, außer wenn, *C.*

negòd, gòda, *m.* die Unzeit, *Mik.*

negóda, *f.* 1) das Mißgeschick, *BIKr.-M.*; der Mißstand, *C.*; — 2) etwas Mißfälliges, Ungerathenes; (največ psovka osebam): Nesramne negode Bi vkupaj pobral, *V Kamnik jih peljal, Za žlindro prodal, Vod. (Rok.)*; pokveke ali negode, *LjZv.*; (govori se pogostoma: „naguda“, t. j. negòda).

negodê, êta, *m.* 1) der unzeitig Geborene, der Unzeitling, *V.-Cig.*; — 2) ein lästiger Mensch, *Mik.*; — der Thunichtgut, *Jan., SIN.*; loviti pretepalnike in druge takšne negodete, *Jurč.*; ein ungerathenes Kind, *Svet. (Rok.)*.

negóden, dna, *adj.* 1) unreif; negodni mladiči; — n. porod, die Frühgeburt, *Cig.*; — negodna smrt, ein früher Tod, *C.*; — unpasend: negodna dobrotà, *Slom.*; negodno ljubiti otroka, *Slom.*; — 2) mißfällig: garstig, unsauber, *Z.*; = nesnažen, *Podkrnci - Erj. (Torb.)*; abſcheulich, *Cig.*; — 3) mißrathen, ſchlecht: nevarna družba negodnega Kurenta, *LjZv.*; — träge, ſchlâfrig: negodnež negodni! *Gor.*; — lästig, *Gor., Dol.*; (govori se tudi: naguden, t. j. negóden).

negódnêž, *m.* der Ungerathene, *Z.*; ein träger, ſchlâfriger Mensch: negodnež negodni! *Gor.*

negódnica, *f.* 1) ein unzeitig geborenes Mädchen, *Cig.*; — 2) die Ungerathene, ein mißfälliges, böſes Weib, *Z.*; kdo si, negodnica? *LjZv.*

negódnik, *m.* 1) ein unzeitig geborenes Kind, der Abgângling, *Cig., C.*; — 2) der Thunichtgut, der Taugenichts, der Wöſewicht; pijani negodniki so mahali po njem, *LjZv.*; razbojniki ali ini negodniki, *LjZv.*; gosposke so negodnika dolgo iskale, *LjZv.*; — der Bärenhäuter, *Cig.*; (negódnik), *Valj. (Rad.)*.

negodnják, *m.* = negodnik 1), *Cig.*

negódnost, *f.* 1) die Unreife, die Unzeitigkeit; — 2) die Mißfälligkeit: = nesnažnost, *Podkrnci - Erj. (Torb.)*; tudi: negódnost; prim. negoden.

negoljuſiv, íva, *adj.* untrüglích, *Jan. (H.)*.

negoljuſvost, *f.* die Untrüglíchkeit, *Jan. (H.)*.

negospodáren, rna, *adj.* unſonomiſch, *Levst. (Pril.)*.

negospodárnost, *f.* das unſonomiſche Verfahren, *Levst. (Pril.)*.

negósten, stna, *adj.* unwirtbar, *Jan. (H.)*.

negostoljubén, bna, *adj.* ungaſtlich, ungaſtſtreunlich, *Cig., Jan., nk.*

negotòv, óva, *adj.* 1) unfertig: n. za popotovanje, unvorbereitet zur Reiſe, *Levst. (Zb. sp.)*; — 2) ungewiß, unſicher, unbeſtimmt.

negotóvost, *f.* 1) die Unfertigkeit; — 2) die Ungewißheit, die Unbeſtimmtheit.

negovátí, ſjem, *vb. impf.* hegen, pflegen, *nk.*; — hs.

negrájen, jna, *adj.* untadelhaft, *Jan. (H.)*.

nêh, *m.* = nehanje, *M., C.*; brez neha, *Škrinj-Valj. (Rad.)*.

nehânje, *n.* das Aufſhören, das Abſlaſſen, das Laſſen; brez nehanja, ohne Unterlaß; dejanje in nehanje, das Thun und Laſſen; tudi: nêhanje, *Valj. (Rad.)*.

nehátí, ám, nav. : nêhati, *am, vb, pf.* 1) aufhören; n. delati; nehai me zmerjati; dez, zima neha; kreg, vojska neha; vse bo enkrat nehalo; — ablaſſen: n. od dela, *Ravn.-Mik.*; n. od greha, *Cig., Jsvkr.*; — 2) = pustiti, laſſen: n. kaj, *Kor.-Cig., Jan., ogr.*; ne neham vas sirote, *ogr.-Valj. (Rad.)*; nehai me! = pusti me! *Krn.-Erj. (Torb.)*, *Rež.-Baud.*; Naj se oglasi al' neha, *Npes.-Mik.*; — = odpustiti: ves strašni dolg mu je nehal, *Ravn.*

nehávati, *am, vb. impf.* = nehovati; jeza nehave, *SIN.-C.*

nêhêe, *pron.* = nekdo, *Npr. (vžhŠt.)-Kres.*

nehlinjen, *adj.* ungeheuchelt.

nehóden, dna, *adj.* unwegſam, *Cig., Raič (Slov.)*; strme in nehodne ceste, *Navr. (Let.)*.

nehotê, *adv.* ohne zu wollen, *nk.*

nehotêš, *adv.* = nehote, *Cig.*

nehótén, tna, *adj.* unwillfürlich, *Cig., Jan., Cig. (T.), C.*; nehotno gibanje srca, *Erj. (Som.)*.

nehótoma, *adv.* 1) ohne zu wollen, unvorſâhlich, *Cig., nk.*; — 2) unverhofft, *Levst. (Zb. sp.)*; prim. nahodoma.

nehovátí, ſjem, *vb. impf. ad* nehati; im Aufhören begriffen ſein; nehuje ze raj, *Preš.*; hosta nehuje, *Levst. (Zb. sp.)*; — aufzuhören pflegen.

nehreten, tna, *adj.* eſelhaft, *SlGor.-C.*

nehretnost, *f.* die Eſelhaftigkeit, *SlGor.-C.*

nêhteren, rna, *adj.* = nekateri, *Št.-C.*

nehvála, *f.* = nehvaležnost, *Guts.-Cig., Mur., Krelj.*

nehváten, lna, *adj.* unſelblich, *Jan. (H.)*.

nehvalêžen, zna, *adj.* undankbar.

nehvalêžnež, *m.* der Undankbare.

nehvalêžnica, *f.* die Undankbare.

nehvalêžnik, *m.* der Undankbare.

nehvalêžnost, *f.* die Undankbarkeit.

neimeniten, tna, *adj.* unbedeutend, unwichtig, *Jan. (H.)*.

neimenován, *adj.* ungenannt, anonym, *Mur., Cig., Jan., nk.*; — unbenannt (math.), *Cig. (T.), Cel. (Ar.)*.

neimenovánec, nca, *m.* ein Ungenannter, der Anonymus, *Cig. (T.), nk.*

neimêten, tna, *adj.* = neimovit, *Jan.*

neimovít, *adj.* mittellos, *nk.*

neimovitost, *f.* die Mittelloſigkeit, *DZ., nk.*

neistinit, *adj.* unwahr, *nk.*

neistinitost, *f.* die Unwahrheit, *nk.*

neizbêžén, zna, *adj.* unvermeidlich, *Cig. (T.), C.*; neizbežne misli, *Glas.*; — stal., *rus.*

neizbrisen, sna, *adj.* unauslöſlich, untigbar, *Cig., Jan., nk.*; neizbrisne êrke, *Zv.*; n. mader, *nk.*

neizčrpen, pna, *adj.* = neizčrpen, unerſchöpflich, *nk.*; neizčrpeni vir milosti božje, *LjZv.*; — prim. izčrpti.

neizčrpen, pna, *adj.* unerſchöpflich, *Jan. (H.)*.

neizčrpljiv, íva, *adj.* = neizčrpen, *Guts.-Cig.*

neizdátén, tna, *adj.* unausgiebig, *Jan.(H.)*.
neizgínljiv, íva, *adj.* unverwindlich, *Mur.*
neizgínljivost, *f.* die Unverwundlichkeit, *Mur.*
neizgovóren, rna, *adj.* unaussprechlich, *M.,*
ogr.-Let.

neizgúben, bna, *adj.* unverlierbar, unveräußerlich; n. pravica, *Cig.(T.)*, *LjZv.*

neizkónčén, čna, *adj.* = unendlich: neizkončna božja modrost, *Levst.(Zb.sp.)*.

neizkúšen, *adj.* unerfahren.

neizkúšenec, nca, *m.* der Unerfahrene, *Jan.(H.)*.

neizkúšenost, *f.* die Unerfahrenheit.

neizlčén, čna, *adj.* unheilbar, incurabel, *Jan.(H.)*.

neizmérén, rna, *adj.* unermesslich; — neizmerno velik.

neizmérnost, *f.* die Unermesslichkeit.

neizobrāžen, *adj.* ungebildet, *Cig., Jan., nk.*

neizobrāženost, *f.* der Mangel an Bildung, *nk.*

neizogiben, bna, *adj.* unausweichlich, *Cig.(T.)*, *nk.*

neizpéljiv, íva, *adj.* unausführlich, *Cig., Jan.;* pogl. neizvedén.

neizplāčan, *adj.* nicht ausgezahlt; ausständig, *Jan.(H.)*.

neizplāčen, čna, *adj.* unauszahlfar, *Jan.(H.)*.

neizpodbiján, *adj.* unangefochten, *Jan.(H.)*.

neizpodbiten, tna, *adj.* unbefreitbar, unumstößlich, *Jan.(H.)*.

neizpótnjen, *adj.* unerfüllt; neizpolnjene želje.

neizpozajét, *adj.* unerfüllbar: nebeske dobrote teko iz neizpozajetega vira, *Cv.*

neizprāšan, *adj.* ungeprüft, *nk.*

neizprāven, vna, *adj.* incorrect, *Cig.(T.)*, *Raič(Slov.)*, — *hs.*

neizprāvnost, *f.* die Incorrectheit, die Unrichtigkeit, *Cig.(T.)*, *DZ.*; — *hs.*

neizpremenjén, čna, *adj.* unverändert.

neizpremenljiv, íva, *adj.* unveränderlich.

neizpremenljivost, *f.* die Unveränderlichkeit.

neizpričan, *adj.* unbezeugt, unerwiesen.

neizprošen, sna, *adj.* unerbittlich, *nk.*; Tvrd bodi, neizprosen, mož jeklen, *Jurč.*

neizprosljiv, íva, *adj.* = neizprosen, *Cig.*

neizrčén, čna, *adj.* unaussprechlich, *Vrt.*

1. neizrčén, čna, *adj.* unausgesprochen; — unaussprechlich, unfähig, erstaunlich; on ima neizrečeno srečo; neizrečena čast, *Jsvkr.*; — neizrečeno je lepo; neizrečeno veliko denarjev.

2. neizrčén, čna, *adj.* = neizrečen; unaussprechlich: morje z neizrečnim šumenjem divja, *Jap.(Prid.)*; neizrečno rad, *Navr.(Let.)*.

neizrečénski, *adj.* = 2. neizrečen: neizrečensko, unaussprechlich, *C., Polj.*

neizrekljiv, íva, *adj.* = 2. neizrečen, *V.-Cig., Jan., nk.*

neizšólan, *adj.* ohne Schulbildung.

neizštevén, čna, *adj.* unzählbar: neizštevénno veliko, eine zahllose Menge, *Bas.*

neizterljiv, *adj.* uneinbringlich, *nk.*; (-tirlijv, *Cig., Jan.*).

neizterljivost, *f.* die Uneinbringlichkeit, *nk.*

neiztrébljiv, íva, *adj.* unausstilgbar, *Cig.*

1. neizvéden, *adj.* unerfahren, unfundig.

2. neizvéden, čna, *adj.* unausführbar, *Cig.(T.)*.
neizvédenec, nca, *m.* der Unbewanderte, der Nichtkenner, *Cig.*

neizvédenost, *f.* die Unerfahrenheit.

neizvésten, stna, *adj.* unbestimmt, ungewiss, unsicher, *nk.*; neizvestno vreme, unsicheres Wetter, *Svet.(Rok.)*.

neizvrāčen, čna, *adj.* unheilbar, *Jan.(H.)*.

neizvrāčljiv, íva, *adj.* = neizvrāčen, *Cig.*

neizvrāčnost, *f.* die Unheilbarkeit, *Jan.(H.)*.

neizzajémén, mna, *adj.* = neizpozajet, *Jan.(H.)*.

nejāk, jáka, *adj.* schwach, *Cig., C.*

nejāsén, sna, *adj.* undeutlich, unklar; nejasne besede.

nejásnost, *f.* die Undeutlichkeit.

nejédčén, čna, *adj.* 1) ungenießbar, *Cig., Mik.*; — 2) = neješčen 2), lästig, *Cig.*

nejedin, *adj.* = needin.

nejednák, *adj.* = neenak.

nejěšč, *adj.* = sättig, fadé, *Gor.*; neješč golob zabavlivo šopiri perje, *Zv.*; n. odgovor, *Gor.*

nejěščen, čna, *adj.* 1) ungenießbar, *Mik.*; — 2) lästig, *Cig., M.*

nejěščljiv, íva, *adj.* nicht gerne fressend (o živini), *vžh.St.-C.*

nejěščljivost, *f.* der Mangel an Fresslust (o živini), *vžh.St.-C.*

nejevéra, *f.* der Unglaube.

nejevérec, rca, *m.* der Ungläubige.

nejevéren, rna, *adj.* ungläubig.

nejevérka, *f.* die Ungläubige.

nejevérnica, *f.* die Ungläubige.

nejevérnik, *m.* der Ungläubige.

nejevérski, *adj.* ungläubig, heidnisch, heiden-

nejevérstvo, *n.* der Unglaube.

nejevólja, *f.* der Unwille, der Widerwille, der Mißmuth; — po nejevolji, wider Willen: po nejevolji sem prišel v tako družino, *Gor.*

nejevóljec, lica, *m.* der Unwillige, *Ravn.-Valj.(Rad).*

nejevóljen, ljna, *adj.* unwillig, mißmuthig.

nejevóljnost, *f.* der Mißmuth.

nek, *conj.* = naj, *C., kajk.*; — prim. *hs.* neka = naj.

nekaj, *pron.* etwas; zvedel sem nekaj novega; — etwas, ein wenig; dal mi je nekaj kruha in obleke; nekaj časa, eine Zeit lang; — einige; nekaj vojakov; nekaj grošev; — zdaj je nekaj boljši, jetzt ist er etwas besser; — nekaj—neka, theils—theils; — tudi: nekaj, etwas, *Cv.*

nekak, *adj.* von einer gewissen Beschaffenheit, ein Gemüth; nekaka kužna bolezen; nekaki prekupci; — nekajó (nekakó), *adv.* auf eine gewisse Art und Weise, gewissermaßen; nekako bolan sem; nekako neprijazno gleda; govoril je nekako tako, er sprach beiläufig so; — irgenbwie; bom že nekako napravil. *nekakov, adj.* = nekaj, *BIKr., vžh.St.*; (nekakóv, *Cv.*).

nekakovšen, šna, *adj.* = nekaj; tudi: nekakovšen.

nekakšén, šna, *adj.* = nekaj; tudi: nekajšén.

nêkakši, *adj.* = nekaj, *C.*, *vzh.St.*
nekaljēn, *ēna*, *adj.* ungetrūbt; nekaljeno ve-
 selje.

nêkam, *adv.* 1) irgendwohin; an einen gewissen
 Ort; — 2) auf eine gewisse Art, in einer ge-
 wissen Beziehung; n. neprijazen je postal;
 vse je nekam grūci podobno, *Levst. (Beč.)*.

nêkamo, *adv.* = nekam, *C.*

nêkatēri, *pron.* mancher; nekateri človek, ne-
 kateri ljudje; so mancher; nekateri goldinar
 je zapravlil po nepotrebnem; — nekateri,
 einige; nekateri pravijo tako, drugi tako.

nêkatērikrat, *adv.* manchermal; so manchē-
 mal, einigemale.

nekatōličan, *m.* der Nichtkatholik.

nekatōličanka, *f.* die Nichtkatholikin.

nekatōliški, *adj.* nichtkatholisch, unkatholisch.

nekāza, *f. Cv.*, pogl. nakaza.

nekāzan, *adj.* ungerathen, ungezogen, unge-
 bildet, *C.*; nekazani otroci, ti nekazana hči!

Dalm.; = hud, *Meg.*; (nakazan, *Cig.*, *C.*,
Krelj, Notr.); — prim. stsl. nekazanъ, rudis,
 čes. nekázaný, ungezogen, zudtlos.

nekāzanost, *f.* die Ungezogenheit, die Unbe-
 schidenheit, *Kast.-C.*

nekāzen, *zna*, *adj.* 1) unansehnlich, unscheinbar,
Cig., Jan.; nekazen cepar, *Levst. (Zb. sp.)*;
 — nicht viel versprechend: nekazno delo, eine
 unbefähigte Arbeit, *Cig.*; — 2) nam. nekazan,
 ungerathen, ungezogen, muthwillig, ausge-
 lassen, *Dict., Jarn., C.*; nekazen fantič nič
 ne dobi, *Vrtov. (Vin.)*; nekazni otroci, *Ig*
(Dol.); — 3) nam. nakazen, ungestalt, ent-
 stellt, hässlich, *Svet. (Rok.)*; zagledal je krvavi
 obraz in nekazno brado žolnirjevo, *Jurč.*;
 nekazna baba, *LjZv.*

nekazniv, *iva*, *adj.* unstrafbar, unsträflich, *Cig.,*
Jan., nk.

nekaznivost, *f.* die Unstrafbarkeit, die Un-
 sträflichkeit, *Cig., Jan., nk.*

nekaznjēn, *ēna*, *adj.* straflos, *Cig., Jan.*; tudi:
 nekāznjen.

nekaznjēnost, *f.* die Strafflosigkeit, *Cig., Jan.*;
 tudi: nekāznjenost.

nekāznost, *f.* 1) die Unansehnlichkeit, *Cig.*; —
 2) nam. nekazanost, der Muthwille, *Meg.,*
Cig.; — der Unfug, *C.*

nekaznovān, *adj.* ungestraft, straflos, *Cig., Jan.*

nêkda, *adv.* = nekđaj, *Mur., Cig.*

nêkdaj, *adv.* ehemals; einst; od nekđaj, von
 jeher; (tudi o bodočnosti): einst.

nêkdājñji, *adj.* = nekđanji, *Jan.*

nêkdāñji, *adj.* ehemalig, einstig; v nekđanjih
 časih.

nêkdāñjost, *f.* die ehemalige Zeit, die Vergan-
 genheit.

nêkdāñji, *adj.* = nekđanji, *Mur.*

nêkde, *adv.* = nekje, *C.*

nêkdō, *pron.* jemand; nekdo je potrkal; tudi:
 nêkdō.

nêkedaj, *adv.* = nekđaj, *Škrab. (Cv.)*.

nêkedō, *pron.* = nekdo, *Škrab. (Cv.)*.

nêki, *nêka*, *pron.* ein gewisser, ein; neki Iva-
 novič; neko njivo je kupil; neki kralj je
 imel sina.

nêki, *adv.* 1) = nekje, irgendwo, *Meg.*; tam
 neki na Hrvatskem, *jvzh.St.*; — 2) v vpra-
 šanjih: denn, wohl; kaj neki hoče? kdo te
 bo neki poslušal? kdo je neki bil? tver mag
 es wohl gewesen sein? kaj neki dela? was
 mag er wohl thun? kako je neki bolniku?
 wie mag es wohl dem Kranken gehen? —
 3) wie es heißt; brat je neki uže odšel, der
 Bruder soll schon fortgegangen sein, der Bruder
 ist, wie es heißt, schon fortgegangen.

nêkikrat, *adv.* einmal, einst.

nêkjē, *adv.* irgendwo; an einem gewissen Orte.

nêkije, *n.* govedje ime, *Tolm.-Erj. (Torb.)*.

nêkoč, *adv.* einmal, einst, *vzh.St.-C.*

nêkōd, *adv.* irgendwo (herum); an gewissen
 Orten; — nekod imajo tako navado . . . ;
 nekod sem hodil, koder je bilo mnogo gob
 videti; od nekod, irgendwoher; — po nekod,
 an einigen (gewissen) Orten; tudi: nêkod.

nêkōdik, *adv.* = nekod, *ogr.-M.*

nêkokrat, *adv.* = nekikrat.

nêkōličen, *ēna*, *adj.* theilweise: ves ali neko-
 lichen predevek, die gänzliche oder theilweise
 Uebertragung, *DZ.*; nekolična odplacila, die
 Theilzahlungen, *DZ.*

nêkōličina, *f.* eine (unbestimmte) Anzahl oder
 Menge, *Jan., SIN.-C.*

nêkōličkaj, *adv.* ein klein wenig, *Bes.*

nêkōličkō, *adv.* ein klein wenig, *vzh.St.-C.*; n.
 drugači, *n.* huje, *Cv.*

nêkōlik, *adj.* von irgend einer o. von einiger
 Größe: n. del, ein aliquoter Theil, *Cig.*
(T.), *DZ.*; — nekoliko, eine gewisse Menge,
 etwas; nekoliko sem vzel, nekoliko pustil;
 nekoliko kruha in vina; nekoliko časa,
 eine Zeit lang; nekoliko je neumen; neko-
 liko je res, kar je pravil, zum Theil ist es
 wahr, was er erzählte; — nekoliko — nekoliko,
 theils — theils; — *c. gen. pl.* etnige; prišlo
 je nekoliko ljudi, es sind einige Leute ge-
 kommen; nekoliko grošev.

nêkōlikanj, *adv.* = nekoliko, *M.*; nekolicanj
 dišečih roz, *Kast. (Rož.)*.

nêkōlikočāsēn, *sna*, *adj.* zeitweilig: nekoliko-
 časne zapreke, *DZ.*

nêkōlikōkrat, *adv.* einigemale.

nêkōlikēn, *ēna*, *adj.* = nekolik.

nekorist, *f.* der Unnutzen, die Fruchtlosigkeit,
Cig., Jan.

nekoristen, *tna*, *adj.* nutzlos, unvorthellhaft,
Cig., Jan., nk.

nekoristnost, *f.* die Nutzlosigkeit, die Unvor-
 theilhaftigkeit, *Cig., Jan., nk.*

nêkotēri, *pron. C.*, *Trub.-Cv.*, pogl. nekateri.

nêkov, *adv.* = nekaj, *vzh.St.*; tudi: nê-
 kōv, *Cv.*

nekovina, *f.* das Nichtmetall, das Ametall oder
 das Metalloid, *Cig. (T.)*, *Sen. (Fiz.)*.

nekovinski, *adj.* unmetallisch: nekovinsko lice,
 unmetallisches Aussehen, *Erj. (Min.)*.

nêkovšēn, *ēna*, *adj.* = nekov, *jvzh.St.*

nekristjān, *m.* der Nichtchrist.

nekristjāna, *f.* die Nichtchristin.

nekristjānski, *adj.* unchristlich.

nekristjānstvq, *n.* die Unchristlichkeit, *Cig.*

nekriv, kriva, *adj.* schuldlos; za nekrivega spoznati, freisprechen.

nekriven, vna, *adj.* = nekriv, *ogr.-Let.*

nekrivičen, čna, *adj.* = krivičen, *Erj.(Torb.)*; prim. *Let.* 1883, 301.

nekrivnost, *f.* = nekrivost, *ogr.-Let.*

nekrivost, *f.* die Schuldlosigkeit.

nekrótek, tka, *adj.* unsonst, unahm.

nekrščanski, *adj.* unchristlich.

nekrščanstvo, *n.* die Unchristlichkeit, *Cig.*

nekrščen, *adj.* ungetauft.

nekrščenec, nca, *m.* der Ungetaufte, *Mur.*

nekrščenik, *m.* = nekrščenec, *Mur.*

nekrvav, *adj.* unblutig.

nekrven, vna, *adj.* blutlos, *M.*

nekšen, šna, *adj.* = neki, *Mik., Štek., Dol.*

nekši, *adj.* = neki, *vzh.St., ogr.-C.*

nektar, rja, *m.* der Göttertrank, der Nektar.

nekteren, rna, *pron.* = nekateri, *Fr.-C.*

nektéri, *pron.* = nekateri.

nektérikrat, *adv.* = nekaterikrat.

nektérôč, *adv.* manchmal, zuweilen, *ogr.-C., Vest.*

nekühan, *adj.* ungelodt.

nekúten, tna, *adj.* garstig, *Kor.-M.*; abscheulich, (tudi: schamlos), *Zil.-Jarn.(Rok.).*

nekútnica, *f.* nekutna ženska, *Zil.-Jarn.(Rok.).*

nekútnjak, *m.* nekuten človek, *Zil.-Jarn.(Rok.).*

nekváren, rna, *adj.* unschädlich, *Mur.*

nekvárljiv, íva, *adj.* unschädlich, *Cig.*

nekvárnost, *f.* die Unschädlichkeit, *Mur.*

nekvášen, *adj.* ungeäuert, *Jan.*

nekvášenik, *m.* ungeäuertes Brot, *Cig.*

neláhav, *adj.* schwerfällig, *C.*; faul, träge, *C.*

nelážen, žna, *adj.* untrüglisch, *Cig.(T.).*

nelázljiv, íva, *adj.* = nelažniv, *Cig.*

nelázljivost, *f.* = nelažnivost, *Cig.*

nelažniv, íva, *adj.* untrüglisch; (prav. neležniv).

nelažnivost, *f.* die Untrügllichkeit; (prav. neležnivost).

nelegálen, lna, *adj.* незаконit, illegal.

nelép, lépa, *adj.* unschön.

nelepóta, *f.* die Unschönheit: nebi mu pač nihče mogel očitati posebne nelepote na njegovem životu, *Jurč.*

neli, *I. conj.* = nego, ko, als, *C.*; poprej neli je nebesa videl, *Krelj*; *II.* (vprašalna beseda) = ne li? nicht wahr? (nelita? nelite?) *Jan., GBrda.*

neličen, čna, *adj.* von unschöner Gestalt, unförmlich: n. kamen, *Jap.(Prid.).*

neličnost, *f.* die Unschönheit, die Unförmlichkeit, *M.*

neljub, ljuba, *adj.* unlieb, mißfällig, unangenehm.

neljubek, bka, *adj.* unlieblich, *Jan.(H.).*

neljubezniv, íva, *adj.* unliebenswürdig.

neljüden, dna, *adj.* 1) menschenscheu, *Jarn., Cig., Pohl.(Km.);* mürrisch, unfreundlich, *Dict.*; — 2) = neljudnat, *Cig.*

neljudnat, áta, *adj.* voffarm, *Zora.*

neljüdnica, *f.* die Menschenfeindin, *Cig.*

neljüdnik, *m.* der Menschenfeind, *Cig.(T.), Vod.(Iqb. sp.).*

neljüdnost, *f.* die Menschenscheu, die Ungefelligkeit, *Jarn., Cig.*

nelóčen, čna, *adj.* unbiegsam, *Cig.*; — prim. 1. ločen.

neločljiv, íva, *adj.* ungetrennlich.

neločljivost, *f.* die Ungetrennlichkeit.

nelóven, vna, *adj.* unjagdbar, *Cig.*

nēm, néma, *adj.* 1) stumm, *Guts., V.-Cig., Jan., nk.*; nemo živinče, *Mik.*; — 2) dumm, unvernünftig, *C.*

nēmáča, *f.* die Stumme, die Blödsinnige, *vzh.St.-C.*

nemádežljiv, *adj.* unbesleht, *Krelj.-M.*

nemáhen, hna, *adj.* namhaft, beträchtlich, *Jan.(H.).*

nemák, *m.* der Stumme, *Habd.-Mik., vzh.St.-C., kajk.-Valj.(Rad), DZ., Zora*; — der Blödsinnige, *Volk.-M., vzh.St.-C.*

nemálo, *adv.* nicht wenig, bedeutend, *nk.*

nēmam, išči pod: imeti.

nēmanič, *m.* der Habenichts.

nēmar, *m.* die Achlosigkeit, die Nachlässigkeit;

pod pepelom navideznega nemara, *Zv.*; — v nemar pustiti, außeracht lassen; = z nemar pustiti, *Jurč.*; = za nemar pustiti, *Krelj.*; = v nemar dejati s čim, *ogr.-Valj.(Rad).*; tako v nemar živi, er lebt so in den Tag hinein, *Mur.*; z nemar preiti, aus dem Sinne kommen: večerajšnje skrbí so mu bile nekaj z nemar prešle, *Jurč.*

nemāra, *adv.* vielleicht, *Jan.*; n. da nocoj pride ali: n. nocoj pride, *Kr.*

nemarást, *f.* eine garstige Sache (največ psovka): ti nemarast ti kosmatinska, *Glas.*; uroki in vsa taka nemarast, *SIN.*

nemáren, rna, *adj.* 1) achtlos, unachtsam; po nemarnem, durch Unachtsamkeit; po nemarnem božje ime imenovati, den Namen Gottes ohne Achtung, eitel nennen; — nachlässig, lieberlich, unthätig, faul; n. deček; — schlecht, *SlGor.*; — 2) schmutzig, unrein, garstig, ekelhaft, *M., C., Gor.*

nemárikaj, *pron.* marikaj, marsikaj, *C., Krelj.-M., C.*

nemárje, *n.* die Unachtsamkeit, die Gleichgültigkeit, *V.-Cig., C.*

nemárikaj, *m.* der Augenichts (psovka), *Bes.*

nemarljiv, íva, *adj.* unvorsig, nachlässig, träge.

nemarljivec, vca, *m.* der Faulenzer, *Mur.*

nemarljivost, *f.* die Nachlässigkeit.

nemárné, éta, *m.* der Faulenzer, *Mur., Mik., Kr.*

nemárnež, *m.* ein nachlässiger, lieberlicher Mensch.

nemárnica, *f.* ein nachlässiges, lieberliches Weib.

nemárnik, *m.* 1) ein nachlässiger, lieberlicher Mensch; — 2) visoko tnalo, na katerem se kaj teše, *Dol.*

nemárnjác, *m.* der Faulenzer, *Mur.*

nemárnjácá, *f.* die Faulenzerin, *Mur.*

nemárnjak, *m.* = malopridnež, *SlGor.*

nemárnost, *f.* 1) die Achlosigkeit; — die Nachlässigkeit, die Lieberlichkeit, die Faulheit; — 2) die Schmutzigkeit, die Abscheulichkeit, die Garstigkeit, *Z., Gor.*

nemársčina, *f.* 1) die Unachtsamkeit, die Nachlässigkeit, die Niederlichkeit, die Faulheit; — 2) die Schmutzigkeit, *Fr.-C.*

némast, *adj.* dumm, *C.*

nemaščeván, *adj.* ungerächt.

nematerínski, *adj.* unmütterlich, *Jan.(H.).*

nemáti, *tere*, *f.* die Unmutter, *Cig.*; — *hs.*

nemčák, *m.* ein schlecht deutsch sprechender Slovene, *Valj.(Rad).* *Danj.-Mik.*

nemčáriti, *árim*, *vb. impf.* sich im Umgang gern der deutschen Sprache bedienen (*zaničlj.*), *nk.*

nemčeváten, *ina*, *adj.* dem Geiste der deutschen und nicht der slovenischen Sprache entsprechend, germanisierend: *n. stavek*, *Levst.(LjZv.).*

nemčeváti, *újem*, *vb. impf.* sich in der Sprache zu sehr nach dem Geiste der deutschen Sprache richten, Germanismen anwenden, *Levst.(LjZv.), nk.*

nemčítiti, *im*, *vb. impf.* ins Deutsche übersetzen, *nk.*; — germanisieren, *Jan., nk.*; — = *nemčevati*, *Levst.(Zb. sp.).*

nemčúr, *rja*, = *nemškutar* (*zaničlj.*).

némec, *m.* 1) der Stumme, *Valj.(Rad)*; — 2) der Nordwind, *vzh.St.-C.*; — 3) eine Art Hafer, *C.*

neméra, *f.* das Unmaß, *Cig., Jan.*

neméren, *rna*, *adj.* unmäßig, *Cig.*; *nemerno* *igranje*, *Guts.(Res.).*

nemérnost, *f.* die Unmäßigkeit, *Cig.*

nemerodájen, *jna*, *adj.* unmaßgeblich, *nk.*; — *po nem.*

nemertučljiv, *iva*, *adj.* unmäßig, *ogr.-C.*; — *prim. mertučljiv*, *mertuk.*

neméti, *im*, *vb. impf.* allmählich stumm werden, *C.*

nemica, *f.* die Stumme, *Valj.(Rad).*

nemíčen, *čna*, *adj.* uninteressant, *Jan.(H.).*

nemíkaven, *vna*, *adj.* = *nemíčen*, *Jan.(H.).*

nemíl, *mila*, *adj.* lieblos; *nemilo* *soditi koga*, *Preš.*; *unbarmherzig*; *sreče nemili ukaz*, *Preš.*; *nemila osoda*, *nk.*; — *unlieb*: *nemilo* *za nedrago vračati*, *Schlimmes mit Schlimmem vergelten*, *SIN.*; *vse žive dni so se tolkli od nemilega do nedragega*, *Erj.(Izb. sp.)*; (*prim. hs. od nemila do nedraga*).

nemilostčen, *čna*, *adj.* unbarmherzig, lieblos.

nemilostčnost, *f.* die Unbarmherzigkeit.

nemilost, *f.* 1) die Unmilde, die Lieblosigkeit, *Cig.*; — 2) die Ungnade, die Ungunst, *Mur., Cig., Jan., nk.*

nemílosten, *tna*, *adj.* ungnädig, *Cig., Jan., nk.*

nemílostiv, *iva*, *adj.* unbarmherzig, ungnädig, *Mur., Trub., Dalm., Krelj.*

nemílostivost, *f.* die Unbarmherzigkeit, *Mur.*

nemílostljiv, *iva*, *adj.* = *nemílostiv*.

nemílostljivost, *f.* = *nemílostivost*.

nemínljiv, *iva*, *adj.* unvergänglich.

nemínljivost, *f.* die Unvergänglichkeit.

nemír, *m.* die Unruhe.

nemíren, *rna*, *adj.* unruhig.

nemírka, *f.* die Unruhe in der Uhr, das Pendel, *Guts., Jarn., Mur., Cig., Jan.*

nemírje, *n.* die Unruhe, *Trub., C.*; *ni v miru* *ni v nemirju*, *Krelj.*

nemírnež, *m.* ein unruhiger Mensch.

nemírnik, *m.* = *nemírnež*, *Mur.*

nemirnják, *m.* = *nemírnež*: *nemirnjaki* in *pretepači*, *LjZv.*

nemírnost, *f.* die Unruhe (als Eigenschaft).

němnica, *f.* das Tollkraut (*atropa Belladonna*), *C.*

nemôč, *f.* 1) die Ohnmacht, die Schwäche, *Mur., Cig., Jan., Cig.(T.), M., Valj.(Rad)*; *nemoč* in *pomanjkanje*, *Dalm.*; — die Krankheit, *Habd.-Mik., Z.*; — eine frauenartige Krankheit der Schweine, *ogr.-C.*; — (*adj.* *schwach*: *obležal je bolan in nemoč*, *Jurč.*); — 2) *črez nemoč*, über die Kräfte, übermäßig, *Cig., C., Levst.(Slovn.)*; *črez nemoč* *delati*, *jesti*, *piti*, *Cig.*; *nikoli ne tožite*, *če nimate vsega črez nemoč*, *Ravn.*; *živino na poti črez nemoč goniti*, *Levst.(Nauk)*; *tudi: črez nemôč*, *Krn.-Erj.(Torb.).*

nemóčen, *čna*, *adj.* schwach, ohnmächtig, *Cig., Jan., M.*; — *krant*, *M., C.*; *němočen*, *Mur.*

nemôčica, *f.* die Schwäche, *Rib.-M., Mik.*

nemóčnost, *f.* die Schwäche, *Jan., C.*

nemóder, *dra*, *adj.* unweise, unflug.

nemodrôst, *f.* die Unflugheit.

nemogúšec, *šca*, *m.* der Taubstumme, *DZ.*

nemogôč, *adj.* 1) unkräftig, *Meg.*; ohnmächtig, *Volk.*; — 2) unmöglich; *celo nemogoča reč*, eine ganz unmögliche Sache, *Trub.*

nemogôčen, *čna*, *adj.* unmächtig, *Cig.*

nemogôčnost, *f.* 1) die Unmächtigkeit: *zavoljo svoje slabosti in nemogočnosti*, *Guts.(Res.)*; — 2) die Unmöglichkeit, *Skrb.-Valj.(Rad)*, *kajk.-Valj.(Rad)*; *n. mitnic dokazati*, die Unthunlichkeit der Mauten nachweisen, *Levst.(Pril.).*

nemogôčnost, *f.* die Unmöglichkeit, *V.-Cig., Jan.*

nemorálen, *ina*, *adj.* nenraven, unmoralisch.

nemorálnost, *f.* nenravnost, die Unsitlichkeit.

nemóški, *adj.* unmännlich.

nemóštvo, *n.* die Unmännlichkeit, die Feigheit, *Cig.(T.).*

nemóta, *f.* die Stummheit, *Levst.(Zb. sp.).*

nemováti, *újem*, *vb. impf.* stumm sein, *C., Vrt.*

nemóžat, *áta*, *adj.* 1) unmannbar, *Guts., Cig.*;

lebzig: *Nemóžata in ženica*, *Levst.(Zb. sp.)*; — 2) unmännlich, *Jan.*

nemóžen, *žna*, *adj.* unmöglich, *Jan., Cig.(T.), nk.*; — *po drugih slov. jezikih.*

nemóžnost, *f.* die Unmöglichkeit, *nk.*; — *prim. nemožen.*

nemírsen, *sna*, *adj.* *nemírsni* *dan*, der Fasttag, *C., Z.*

nemrtélen, *ina*, *adj.* unsterblich, *ogr.-C.*

nemrtélnost, *f.* die Unsterblichkeit, *ogr.-C.*

němsčina, *f.* die deutsche Sprache.

němskar, *rja*, *m.* *Beli Kranjci* *imenujejo* *rojake*, *ki hodijo na Nemško krošnjari* „*němskarje*“.

němskováti, *újem*, *vb. impf.* = *brez potrebe* *němsko* *govoriti*, *Z., Levst.(Zb. sp.)*; — = *nemčevati*, *nk.*

němskovávce, *vca*, *m.* *kdor* *němskuje*, *nemčuje*: *Besed* *němsk'avcev* *grdi* *ne poznajo*, *Preš.*

němskúta, *f.* die Deutsche, *Cig., Dol., vzh.St.*; *Lepa Rezika* *němskúta*, *Preš.*; *lepi* *němskúti*,

devici Zefi se je pripetilo nekaj tacega, *Navr. (Let.)*.

nemškûtar, rja, *m.* ein Begünstiger des Deutschthums unter den Slovenen, wenn er von slob. Abkunft ist, der „Deutschthûmler“.

nemškûtarica, *f.* die „Deutschthûmlerin“.

nemškûtarîja, *f.* = nemškûtarstvo.

nemškûtariti, ârim, *vb. impf.* ein „Deutschthûmler“ sein.

nemškûtarski, *adj.* „Deutschthûmler-, deutschthûmlerisch“.

nemškûtarstvo, *n.* die Bestrebungen der „Deutschthûmler“ unter den Slovenen.

nemûden, *dna, adj.* unverzüglich, ungesäumt, *Cig., Jan.*; — nemudno, unverzüglich, *Cig., Let., nk.*

nemûdnost, *f.* die Unverzüglichkeit, *Cig.*

nemûdoma, *adv.* unverzüglich, ohne Verzug. *nên, adv.* = zdaj. *Rež.-Baud.*

nenabit, *adj.* ungeladen: nenabita puška.

nenabrûsen, *adj.* ungechiffen: *n. nož.*

nenâdan, *adj.* = nenaden, *Jan.*

nenâdejavši, *adv.* unverhofft: *n. naglo umreti, Dalm.*

nenâden, *dna, adj.* unverhofft, unerwartet, plötzlich, *Cig., Jan., M., nk.*

nenâdoma, *adv.* unverhofft, unerwartet, plötzlich, *Cig., Jan., nk.*

nenadomêsten, *tna, adj.* unerfêhlich, *nk.*

nenadomêstljiv, *iva, adj.* = nenadomesten, *Cig.*

nenaglâsen, *adj.* unbetont.

nenakânnen, *adj.* unvorjâhlich, *Cig.*

nenakičen, *adj.* zierlos, *Jan.(H.).*

nenakičnen, *adj.* abgeneigt, abhölz, *Cig., nk.*

nenakičnenost, *f.* die Abgeneigtheit, *Cig., nk.*

nenamîšljen, *adj.* unvorjâhlich, *Cig., Jan.*

nenapâden, *dna, adj.* unangreifbar, *Cig.*

nenapovêdan, *adj.* unangekagt, unangemesbet.

nenarâven, *vna, adj.* = nenaturen, unnatürlich, *Jan., nk.*

nenaravnôsten, *stna, adj.* = posrednji, mittelbar, *Jan.*

nenarâvstvenost, *f.* = nenravnost, die Unfittlichkeit, *Cig.(T.).*

nenarejên, *éna, adj.* nicht gezaubert, natürlich, *Cig.*

nenasêljen, *adj.* unbefiebelt, unbewohnt.

nenasêljenec, *nca, m.* der Nomade, *Jan.(H.).*

nenasîčen, *adj.* = nenasiten, *Jan.(H.).*

nenasit, *sita, m.* der Nimmerfatt, der Vielfraß, *Cig., Jan.*

nenasiten, *tna, adj.* unerfâttlich, *Cig., Dict.*; nenasitno morje, *Zv.*

nenasitljiv, *iva, adj.* = nenasiten, *Jan.*

nenasitnež, *m.* der Nimmerfatt, *Cig.*

nenatânen, *éna, adj.* ungenau.

nenatânenost, *f.* die Ungenauigkeit.

nenatîsnnen, *adj.* ungedruckt, *nk.*

nenatûren, *rna, adj.* unnatürlich; nenaturne sanje, *Levst.(Zb. sp.).*

nenatûrnost, *f.* die Unnatürlichkeit.

nenaúčen, *éna, adj.* ungelehrt, *Jan.(H.).*

nenavâden, *dna, adj.* ungewôhnlich; nenaavadne prikazni; ungebrâuchlich; nenaavadne besede.

nenavâdnost, *f.* die Ungewôhnlichkeit.

nenavâjen, *adj.* ungewôhnt.

nenaviden, *dna, adj.* mißgûnstig, neidig, *Mur., ogr.-Mik.*; žena je bila nenavidna pastorki, *kajk.-Valj.(Kres).*

nenavideti, *vidim, vb. impf.* mißgûnnen, *Mur.*; — haßen: nema družih nenavideti ali sovražiti, *Krelj*; imamo tem, kateri nas nenaavide, dobro storiti, *Krelj*; (v nem. izvirniku stoji: mißgûnnen); — prim. stsl. nenavideti, haßen.

nenavidljiv, *iva, adj.* neidisch, *M., Boh.*

nenavidnež, *m.* der Mißgûnstige, *Mur.*

nenavidnica, *f.* die Reiderin, *Jan.(H.).*

nenavidnik, *m.* = nenavidnež, *Jan.(H.).*

nenavidnost, *f.* die Mißgûnst, der Reid, *Mur.*; nenâvidnost, *ogr.-Valj.(Rad)*; (nenavidost, die Eiferjucht, *Dict.*).

nenavist, *f.* die Mißgûnst, der Reid, *Mur., Mik.*; — der Haß, *Dalm.*; — die Gefâhlichkeit, *Jan.*

nenavisten, *tna, adj.* neidisch, *M.*; — gefâhlich, *Jan.*

nenavzemljiv, *iva, adj.* unempfânglich, *Jan.(H.).*

nenavzêten, *tna, adj.* unempfânglich, *Cig.*

nenavzôčen, *éna, adj.* abwesend, *vzh.St., ogr.-C., nk.*

nenavzôčnost, *f.* die Abwesenheit, *vzh.St., ogr.-C., nk.*; (nenavzôčnost, *kajk.-Valj.(Rad)*).

nenêhaven, *vna, adj.* unaufhôrlich, *Cv.*

nenêhljiv, *iva, adj.* unaufhôrlich, *Cig., Jan., C.*

nenêhoma, *adv.* unaufhôrlich, *Cig., Jan., C.*

nenevâren, *rna, adj.* ungefâhlich.

nenrâven, *vna, adj.* unfittlich, sittenlos, *Jan., nk.*; — prim. nraven.

nenravît, *adj.* unfittlich, *Levst.(Rok.).*

nenrâvnost, *f.* die Unfittlichkeit, *Jan. nk.*

neobêuten, *tna, adj.* = neobêutljiv, *Cig., Jan.*

neobêutljiv, *iva, adj.* unempfindlich, gefûhllos.

neobêutljivost, *f.* die Unempfindlichkeit, die Gefûhllosigkeit.

neobdâčen, *adj.* unbesteuert, *nk.*

neobdêlan, *adj.* unbearbeitet; ungebaut.

neobdêzen, *éna, adj.* unhaltbar, *Jan.(H.).*

neobhâden, *dna, adj.* unumgânglich, *nk.*; (po nem.); pogl. neogiben.

neobič, *f.* neka psotka: čakaj, čakaj, ti neobič grda! *Levst.(Zb. sp.).*

neobičâj, *m.* das Ungewôhnte, *Valj.(Rad).*

neobičâjen, *iva, adj.* ungewôhnlich, *Jan.(H.).*

neobičen, *éna, adj.* ungewôhnlich, auâergewôhnlich, selbstam, ungemain, *Jan., Let., Zora.*

neobičnost, *f.* die Auâergewôhnlichkeit, die Selbstamkeit, *Jan.(H.).*

neobičên, *adj.* unbefleidet.

neobligâten, *adj.* neobvezzen, unobligat; neobligatni predmeti.

neoborôžen, *adj.* unbewaffnet; tudi: -žen.

neobrečen, *éna, adj.* unbecholtet, *Cig., C.*

neobremenjen, *éna, adj.* lastenfrei: neobremenjena svojina, *DZ.*

neobręza, *f.* die Vorhaut (praeputium), *Dalm.*
 neobręzan, *adj.* unbeschnitten.
 neobrębljen, *adj.* uneingesäumt.
 neobręda, *f.* der Mißwachs, *Jan.*
 neobrteti, *tna, adj.* 1) ungelent, *Cig.*; — 2) industriell: neobrtina dolina, *Slovan.*
 neobrtnost, *f.* die Ungelentigkeit, *Cig.*
 neobrteti, *zna, adj.* unumsäbar.
 neobstānek, *nka, m.* der Unbestand, *Jan.*
 neobstōjen, *jna, adj.* unbeständig, *Jan.*
 neobtesān, *adj.* = neotesan, *nk.*
 neobtežen, *ēna, adj.* unbelastet, unbeschwert, *Cig.*
 neobūpen, *pna, adj.* unverzagt, *Cig.*
 neobūpnost, *f.* die Unverzagtheit, *Cig.*
 neobuzdān, *adj.* ungezäumt, zaumlōs, *Jan.* (*H.*); zūgelloš (*fig.*), *SIN.*
 neobčtovski, *adj.* unwäterlich, *Cig.*
 neobčiten, *tna, adj.* unscheinbar, unansehnlich, *Šol.*
 neodbiten, *tna, adj.* unabweislich, *Bes., Let.*
 neoddān, *adj.* unvergeben: neoddano stanovanje.
 neoddāten, *tna, adj.* unveräußerlich, *Jan.* (*H.*).
 neoddātnost, *f.* die Unveräußerlichkeit, *Jan.* (*H.*).
 neodgovōren, *rna, adj.* unverantwortlich (odgovora ne dolžan), *Cig., Jan.*
 neodgovōrnost, *f.* die Unverantwortlichkeit, *Cig.*
 neodjenljiv, *iva, adj.* unachgiebig, *Cig., Jan.*
 neodklāden, *dna, adj.* = neodložen, *Jan.*
 neodkritosfēten, *čna, adj.* unaufrichtig.
 neodkritosfēnež, *m.* der Unaufrichtige.
 neodkritosfētnost, *f.* die Unaufrichtigkeit.
 neodkupen, *pna, adj.* unablässlich, *Jan.* (*H.*).
 neodkupljiv, *iva, adj.* = neodkopen, *Cig., Jan.*
 neodlāšema, *adv.* unverzüglich, *Mur., Cig., C.*
 neodlōčen, *adj.* 1) unabgeordnet; — 2) unbestimmt, *Cig.*
 neodlōčen, *čna, adj.* unentschlossen, *nk.*
 neodlōčnež, *m.* der Unentschlossene, *nk.*
 neodlōčnost, *f.* die Unentschlossenheit, *nk.*
 neodlōgoma, *adv.* unverzüglich, *C.*
 neodlōžen, *žna, adj.* unauffziehbar, *Cig., Jan., DZ.*; neodložne naredbe, *Levst. (Nauk).*
 neodoljiv, *iva, adj.* unüberwindlich, unwiderstehlich, *Cig. (T.), C.*; — *hs.*
 neodprāven, *vna, adj.* nicht fortzubringen, *Jan.* (*H.*); — unvertilgbar, *Jan. (H.).*
 neodpūsten, *tna, adj.* unverzeihlich, *nk.*
 neodpustljiv, *iva, adj.* = neodpusten, *Cig., Jan.*
 neodrečen, *čna, adj.* unabweisbar, *Jan. (H.).*
 neodstāven, *vna, adj.* unabsehb, *nk.*
 neodvisen, *sna, adj.* unabhängig, *nk.*; (po nem.).
 neodvisnost, *f.* die Unabhängigkeit, *nk.*
 neodvrāten, *tna, adj.* unabwendbar, *Jan., Cig. (T.), nk.*
 neodvrātnost, *f.* die Unabwendbarkeit, *Jan., Cig. (T.).*
 neogiben, *bna, adj.* unausweichlich, unumgänglich, unvermeidlich, *Cig., Jan., nk.*; neogibno potreben, unumgänglich notwendig, unerläßlich, *Cig., Jan., nk.*

neogibnost, *f.* die Unumgänglichkeit, die Unvermeidlichkeit, *Cig., nk.*
 neograjen, *ēna, adj.* uneingefriedet.
 neokōren, *rna, adj.* hartnäckig, *ogr.-Mik.*; ungehorjam, *C.*
 neokōrnost, *f.* der Ungehorsam, *ogr.-M., C.*
 neokresān, *adj.* roh, grob, unhöflich, *Cig.*
 neokresānec, *nca, m.* der Grobian, *Cig.*
 neokrēta, *f.* = neokreten človek: kam sem pa zavozil, neokreta! *Gor.-DSv.*
 neokrēten, *tna, adj.* steif, schwerfällig, ungeschickt, *Cig. (T.), nk.*
 neokrētnož, *m.* schwerfälliger, ungeschickter Mensch, *Valj. (Rad).*
 neokrētnost, *f.* die Schwerfälligkeit, die Ungeschicktheit, *Cig., nk.*
 neokūsen, *sna, adj.* 1) unschmackhaft, *nk.*; — 2) ohne (ästhetischen) Geschmack, geschmacklos: neokusna noša, *nk.*; pogl. nevkusen.
 neolēpsan, *adj.* ungeschmückt, schmudlos.
 neolika, *f.* der Mangel an Bildung, *Cig.*
 neolikan, *adj.* ohne Bildung, ungebildet, *Cig., Jan., nk.*
 neolikanec, *nca, m.* der Ungebildete, *nk.*
 neolikanost, *f.* der Mangel an Bildung, *nk.*
 neologizem, *zma, m.* nova beseda, der Neologismus.
 neomādežan, *adj.* = neomadeževan, *Cig., DZ.*; unbescholten, *Cig., DZ.*
 neomādeževan, *adj.* unbesleht, makellos; — unbescholten.
 neomādeževanost, *f.* die Makellosigkeit; — die Unbescholtenheit.
 neomagljiv, *iva, adj.* unermüdblich, *M.*
 neomahljiv, *iva, adj.* unerfütterlich, *Cig.*
 neomājen, *jna, adj.* unerfütterlich, *Cig. (T.);* neomajna podstava rodoljubju, *LjZv.*; neomajni zakoni, *Str.*
 neomajljiv, *iva, adj.* = neomajen, *Cig.*
 neomejen, *ēna, adj.* unbegrenzt, unbeschränkt, *Cig., Jan., nk.*
 neomejenost, *f.* die Unbeschränktheit, *Cig., nk.*
 neomika, *f.* der Mangel an Bildung, *Vest., SIN.*
 neomikan, *adj.* ungebildet, *Cig., Jan., nk.*
 neomikanost, *f.* der Mangel an Bildung, *Cig., nk.*
 neomožen, *ēna, adj.* unverheiratet, ledig (o ženski).
 neomoženka, *f.* neomožena ženska, *Mur.*
 neomožensvo, *n.* der weibliche Elibat, *Cig.*
 neopāzen, *zna, adj.* 1) unmerklich: neznatne grbice in neopazne jamice, *Žnid.*; — 2) unvorsichtig, *ogr.-C.*
 neopāznost, *f.* die Unvorsichtigkeit, *ogr.-C.*
 neopešljiv, *iva, adj.* unermüdblich, *vrhŠt.-C.*
 neopisen, *sna, adj.* nicht zu schilbern, unbeschreiblich: neopisna urnost, *LjZv.*
 neoporēten, *čna, adj.* unwiderruflich, *Cig. (T.).*
 neoporēčnost, *f.* die Unwiderruflichkeit, *Cig.*
 neopotikoma, *adv.* ohne anzustoßen: n. hoditi, *Ravn.*; ungehindert, ohne Anstoß, *Mur., C.*
 neopravičen, *adj.* 1) ungerechtfertigt; — 2) unbefugt, *Jan., nk.*

neopravičenost, *f.* die Unbefugtheit, *Jan.(H.)*, *nk.*
 neoprâvljen, *adj.* 1) unverrichtet; neopravljeno delo; — 2) nicht ganz angefeindet.
 neorgânski, *adj.* unorganisch.
 neosčben, *bnâ*, *adj.* unpersönlich, *Cig., Jan.*
 neosčbnost, *f.* die Unpersönlichkeit, *Cig.*
 neosedlân, *adj.* ungefaltet.
 neoskrbljen, *éna*, *adj.* unberfugt.
 neoskrúnjen, *adj.* unbesiegt, leucht; neoskrunjena duša: — unbescholten, unverleßt; neoskrunjeno ime, neoskrunjena čast.
 neoskrúnjenost, *f.* die Unbesiegttheit; die Unbescholtenheit.
 neoskrunjliv, *íva*, *adj.* unverleßlich, *Mur., Cig., Jan.*
 neoskrunjlvost, *f.* die Unverleßlichkeit, *Mur., Cig.*
 neoslâben, *bnâ*, *adj.* unabgeschwächt, *Cig.(T.)*.
 neoslâbljen, *éna*, *adj.* ungeschwächt.
 neosnovân, *adj.* unbegründet, grundlos, *nk.*
 neosnovânost, *f.* die Grundlosigkeit, *nk.*
 neosoljen, *éna*, *adj.* ungelesen; neosoljeno salo.
 neostrižen, *adj.* ungehoren; neostrižena ovca.
 neostrúgan, *adj.* ungehobelt, *Jan.(H.)*.
 neoškôdovan, *adj.* unbeschädigt.
 neotesân, *adj.* unbehauen; neotesan hloh; — ungehobelt, ungebildet, roh.
 neotesâneč, *nca*, *m.* ein ungebildeter, roher Mensch.
 neotesânost, *f.* der Mangel an Bildung, die Rohheit.
 neovedljiv, *íva*, *adj.* unbertveßlich, *Guts.-Cig.*
 neovenljiv, *íva*, *adj.* = neovedljiv, *Jan.(H.)*.
 neovčren, *rna*, *adj.* Dict., *Jsvkr., Slom.*, *pogl.* nejeveren.
 neoviran, *adj.* ungehindert.
 neoviroma, *adv.* ungehindert, *C.*
 neovržen, *žna*, *adj.* unumstößlich, unwiderleglich, *Cig.(T.)*, *nk.*; neovržen dokaz, *Levst. (Zb. sp.)*.
 neovržnost, *f.* die Unumstößlichkeit, *Cig., nk.*
 neozâljšan, *adj.* ungeschmüdt, schmudlos.
 neozdrâven, *vna*, *adj.* unheilbar, *nk.*; neozdravna hromota, *Levst.(Podk.)*.
 neozdravljiv, *íva*, *adj.* = neozdraven, *Cig., Jan.*
 neozdrâvnost, *f.* die Unheilbarkeit, *nk.*
 neoženjen, *adj.* unverheiratet, ledig (o moških).
 neoženjenec, *nca*, *m.* ein lediger Mann, *Cig., Let.*; der Hagestolz, *Vod.(Tz. sp.)*.
 neoženjenstvo, *n.* der männliche Coelibat, *Cig.*
 nepâmet, *f.* die Unvernunft, der Unverstand, *Mur., Guts.(Res.), Valj.(Rad.)*.
 nepâmeten, *tna*, *adj.* unvernünftig, *Mur., Dalm.*
 nepâmetnik, *m.* der Unvernünftige, *M.*
 nepâmetnost, *f.* die Unvernünftigkeit, *Mur.*
 nepâren, *rna*, *adj.* unpaarig, *Jan.(H.)*.
 nepâzen, *žna*, *adj.* = nepazljiv, *Cig., nk.*
 nepâzka, *f.* die Unachtsamkeit, *ogr.-C.*
 nepazljiv, *íva*, *adj.* unachtsam, unaufmerksam.
 nepazljivost, *f.* die Unachtsamkeit, die Unaufmerksamkeit.
 nepâznost, *f.* = nepazljivost, *Cig.(T.)*, *nk.*
 nepěšniški, *adj.* unpoetisch, *Cig., Jan., Cig.(T.)*.

nepiten, *tna*, *adj.* untrinfbar, *Cig., M.*
 nepitomen, *mna*, *adj.* wild: prim. nepitoven.
 nepitoven, *vna*, *adj.* wild (von Thieren und Pflanzen), *vzh.St.-C.*; — nam. nepitomen.
 neplâcan, *adj.* unbezahlt.
 neplahôst, *f.* *Cig.*, *pogl.* neustraßenost.
 neplâšba, *f.* *Cig., Kos.*, *pogl.* neustraßenost.
 neplemenit, *adj.* unadelig, *Cig., Jan., nk.*; — unedel, *Cig., Jan., nk.*
 neplâšljiv, *íva*, *adj.* furchtlos.
 neplođen, *dna*, *adj.* unfruchtbar, *Cig., Jan., nk.*
 neplođnost, *f.* die Unfruchtbarkeit, *Cig., Jan.*
 neploven, *vna*, *adj.* unschiffbar, *Jan.(H.)*.
 nepobiten, *tna*, *adj.* unwiderlegbar, *Cig.(T.)*; nepobitni dokazi, *LjZv.*
 nepoboljšljiv, *íva*, *adj.* unverbesserlich, *Mur., Cig., Jan., nk.*
 nepoboljšljivost, *f.* die Unverbesserlichkeit, *Mur., Cig., Jan., nk.*
 nepobôžen, *žna*, *adj.* unfrohm.
 nepobôžnost, *f.* die Unfrohmigkeit
 nepočakaven, *vna*, *adj.* = nepočakljiv, *Levst. (Zb. sp.)*, *Gor.*
 nepočakljiv, *íva*, *adj.* ungeduldig, *Z., Gor.*
 nepočakljivec, *vca*, *m.* der Ungeuldige, *Z., SIN.*
 nepočiteten, *žna*, *adj.* unruhig: na tem velikem, nepočitelnem morju, *Krelj.*
 nepodâljšen, *žna*, *adj.* unerstrecklich: nepodâljšni rok, die Fallfrist, *DZ.*
 nepodkúpen, *pna*, *adj.* unbestechlich, *nk.*
 nepodkupljiv, *íva*, *adj.* = nepodkúpen, *Cig., Jan.*
 nepodlôžen, *žna*, *adj.* unabhängig.
 nepodlôžnost, *f.* die Unabhängigkeit.
 nepodmiten, *tna*, *adj.* unbestechlich, *Sol.*
 nepodmitljiv, *íva*, *adj.* = nepodmiten, *Cig., Jan.*
 nepodôba, *f.* die Ungeßalt, ein verzerrtes Bild, *Jan.*
 nepodôben, *bnâ*, *adj.* unähnlich.
 nepodôbnost, *f.* die Unähnlichkeit.
 nepodúčen, *žna*, *adj.* = nenâuten, *Jan.(H.)*.
 nepoštichen, *žna*, *adj.* nepesniški, unpoetisch.
 nepogâjaneč, *n.* die Zwietsacht, *C.*
 nepogâjavec, *vca*, *m.* der Unversöhnliche, *ogr.-M.*
 nepoglêden, *dna*, *adj.* was nicht anzusehen ist, garstig, *Lašče-Levst.(M.)*, *Z.*
 nepogôda, *f.* die Unbilde (z. B. des Wetters), *Cig.(T.)*; vivodinska vina se upirajo vsem nepogodam in udarcem vremena, *LjZv.*; — das Ungemach: vnanje nepogode, *SIN.*
 nepogôden, *dna*, *adj.* unangenehm, *C.*; unwillkommen, *Zora*; — nachtheilig, *Jan.*
 nepogôjen, *ina*, *adj.* unbedingt, *Cig., Jan., nk.*
 nepogôjnost, *f.* die Unbedingtheit, *Cig.*
 nepogostljiv, *íva*, *adj.* ungestlich, *Jan.(H.)*.
 nepogrêšen, *žna*, *adj.* 1) unentbehrlich, *V.-Cig., Jan.*; — 2) aplantisch, *Cig.(T.)*, *Žnid.*
 nepogrêšljiv, *íva*, *adj.* unfehlbar, *Cig.(T.)*.
 nepogrêšnost, *f.* die Unentbehrlichkeit, *V.-Cig., Jan.*
 nepohâbljen, *adj.* unbeschädigt.

nepohóden, dna, *adj.* ungangbar, unwegsam, *Sol.*; unbefreitbar: n. most, *Gor.*

nepokažen, éna, *adj.* unverdorbt, unverdorben.

nepoklican, *adj.* ungerufen.

nepókoj, kója, m. 1) die Unruhe, der Unfriede; ne delaj mi nepokoj, *Krelj*; — 2) die Unruhe bei der Uhr, das Pendel, *Cig., Jan., M.*

nepokójen, jna, *adj.* unruhig.

nepokójnež, m. der Unruhige, der Ruhestörer.

nepokójnica, f. die Ruhestörerin, *Cig.*

nepokójnik, m. der Ruhestörer, *Let.*

nepokójnost, f. die Unruhe.

nepokójščina, f. die Unruhe, *Guts.*

nepokóra, f. der U

nepokóren, rna, a

nepokórnež, m. de

nepokórnica, f. di

nepokórník, m. de

nepokórnost, f. de

nepokóráčina, f. b

nepokrit, *adj.* 1) ; — ungebedt; nepokrita ; — 2)

ohne Deckung: nepokriti troški, *nk.*

nepokvárjen, *adj.* unbeschädigt; nepokvarjeno sadje; — unverdorben; nepokvarjena mladina.

nepokvárjenost, f. die Wohlerhaltenheit; — die Unverdorbenheit.

nepolitičen, čna, *adj.* unpolitisch; n. časopis.

nepomagljiv, íva, *adj.* = nepomogljiv, *Gor.*

nepomenljiv, íva, *adj.* unbedeutend, unerheblich, unwichtig, *Cig.*

nepomičen, čna, *adj.* unbeweglich, *Cig. (T.), nk.*; nepomično strmeti v koga, *Zv.*

nepomljiv, íva, *adj.* = nepomniv, *Jan. (H.).*

nepomniv, íva, *adj.* uneingedenk, *Jan. (H.).*

nepomogljiv, íva, *adj.* unbehilflich, *Svet. (Rok.).*

nepomúden, dna, *adj.* unverzüglich, *Jan.*

nepomúdoma, *adv.* unverzüglich, *C.*

nepooblaščen, éna, *adj.* unbevollmächtigt, unbefugt.

nepopáčen, *adj.* unverdorben.

nepopáčenost, f. die Unverdorbenheit.

nepopisan, *adj.* unbeschrieben; n. list.

nepopisen, sna, *adj.* unbeschreiblich, *nk.*

nepopisljiv, íva, *adj.* = nepopisen, *Mur., Cig., Jan.*

nepopláčan, *adj.* unbezahlt, rückständig.

nepoplátek, tka, m. der Rückstand, *Jan.*

nepopóln, *adj.* unvollkommen, unvollständig, *Guts., Mur., Cig., Jan., nk.*

nepopólnoma, *adv.* in unvollkommener Weise, unvollkommen, unvollständig.

nepopólnost, f. die Unvollkommenheit, *Guts., Mur., Cig.*

nepopráven, vna, *adj.* unverbessert, unerfesslich, *Jan. (H.).*

nepoprávljen, *adj.* unverbessert,

nepoprávnost, f. die Unverbesserlichkeit, *(H.).*

neporába, f. der Mißgebrauch, *C.*

neporáben, bna, *adj.* unbenutzbar, *Cig., Jan., nk.*

neporábnost, f. die Unbrauchbarkeit

neporazúmek, mka, m. das Mißgeschick, *Nov.*

neporéd, f. die Unordnung, *Ravn.-Valj. (Rad).*

neporédna, dna, *adj.* unordentlich, *Guts., Mur., Cig., Jan.*; neporedno zeleti kaj; — ausgelassen, boshaft, muthwillig, *Jarn., Jan., Ig (Dol.), Gor.*

neporédnež, m. ein boshafter, ausgelassener Mensch, *Cig., Jan.*

neporédnica, f. ein boshaftes Weib, *Jan.*

neporédnost, f. die Unordentlichkeit, *Guts. (Res.);* — die Ausgelassenheit, die Boshaftigkeit, *Jan.*

neporóden, dna, *adj.* unfruchtbar (o ženski), *Z., Dalm., Trub., Bas.*

neporódnost, f. die Unfruchtbarkeit (o ženski): ne bom vdova, tudi za neporódnost ne bom vedela, *Škrinj.*

neporúšen, šna, *adj.* unzerstörbar, *Jan. (H.).*

neporušljiv, íva, *adj.* = neporušen, *Jan.*

neposajen, éna, *adj.* unruhig, ausgelassen; z mladega je bila samovoljna, neposajena ino nepokorna, *Jsvkr.*; — unbändig, wild, *C.*; neposajena jeza, *C.*

neposajéne, nca, m. der Unruhige, der Ausgelassene, *Dict., M., Valj. (Rad).*

neposajénost, f. die Ausgelassenheit, *Cig., M.*

neposiljen, *adj.* ungewungen, *Guts.-Cig., Jan.*

neposlúh, m. die Unfolgsamkeit, *Jan. (H.);* — sodba v neposlúh, das Contumazurtheil, v neposlúh soditi, contumazieren, *Jan.*

neposlúšen, šna, *adj.* ungehorsam, unfolgsam, *Cig., Jan., nk.*

neposlúšnik, m. der Ungehorsame: neposlúšnikom so se grozili, *Slovan.*

neposlúšnost, f. der Ungehorsam, die Unfolgsamkeit, *Cig., Jan., nk.*

neposlúžljiv, íva, *adj.* undienstfertig, *Cig., (-živ) Mur.*

neposnémen, mna, *adj.* unnachahmbar, *Jan. (H.).*

neposnemljiv, íva, *adj.* = neposnemen, *Cig.*

neposréden, dna, *adj.* *nk.*, *pogl.* neposredni.

neposrédnji, *adj.* = naravnosten, unmittelbar, *direct, Cig., Jan., Cig. (T.);* — po drugih slov. jezikih.

neposredován, *adj.* unvermittelt, *Cig. (T.).*

nepostáven, vna, *adj.* ungesetzlich, illegal.

nepostávnost, f. die Ungesetzlichkeit.

nepostój, stója, m. das Perpetuum mobile, *Jan. (H.).*

nepostréžen, zna, *adj.* unbienfertig, ungeschicklich.

nepostrežljiv, íva, *adj.* = nepostrežen.

nepoštenost, *f.* die Unehrlichkeit.
nepoteklīvj, *īva, adj.* unverfiegbar, unerfchöpflich, *Mur., Cig.*; svetosti in blagosti nepoteklīvj studenec, *Ravn.*
nepoteklīvjost, *f.* die Unerschöpflichkeit, *Mur.*
nepotīzem, *zma, m.* nepravično naklanjanje časti ali služeb sorodnikom, der Nepotismus.
nepotolāžen, *žna, adj.* untröstlich, *Jan.(H.).*
nepotolāžljiv, *īva, adj.* = nepotolāžen, *Cig., Jan.*
nepotolāžnost, *f.* die Untröstlichkeit, *Jan.(H.).*
nepotrēben, *bnā, adj.* unnötig; — po nepotrebnem, unnötiger Weise.
nepotrēbnica, *f.* nepotrebna stvar, *C.*
nepotrēbnik, *m.* nepotreben človek, *Jurč.*
nepotrēbnost, *f.* die Unnötigkeit.
nepotrjēn, *adj.* unbefähigt.
nepotrjēn, *pna, adj.* unbulbsam, *Cig., Jan.*
nepotrjēž, *m.* die Ungebulb, *Cig.*; nepotrjēž, *žna, Mur.*
nepotrjēžen, *žna, adj.* ungebulbig, *Cig.*; nepotrjēžen, *Mur.*
nepotrjēžljiv, *īva, adj.* ungebulbig.
nepotrjēžlīvec, *vca, m.* der Ungebulbige.
nepotrjēžlīvka, *f.* die Ungebulbige.
nepotrjēžlīvist, *f.* die Ungebulb.
nepotrjēžnost, *f.* die Ungebulb, *Cig.*; nepotrjēžnost, *Mur.*
nepotrpljēnje, *n.* die Ungebulb, *Krelj.*
nepotrpljiv, *īva, adj.* ungebulbig, *Mur.*
nepotrpljivost, *f.* die Ungebulb, *Mur.*
nepotrpnost, *f.* die Ungebulbsamkeit, *Cig., Jan.*
nepotrūp, *m.* der Hielstraß, *Notr.-Cig.*
nepotrūpen, *pna, adj.* = nenasiten, *Cig., Svet.(Rok.).*
nepoužit, *adj.* unverkehrt.
nepovābljen, *adj.* uneingeladen; n. gost, ein ungeladener Gast.
nepoverljiv, *īva, adj.* = nezaupen, *Erj.(Irb. sp.); — hs.*
nepovōljen, *līna, adj.* nicht nach Wunsch, unbefriedigend, unwillkommen, *Mur., Cig., nk.*; nepovōljini uspehi, *nk.*; — unliebſam, *Volk.-M.*
nepovōljnost, *f.* die Unannehmlichkeit, die Unliebſamkeit, *ogr.-C., Volk.-M.*
nepovrāčen, *čna, adj.* = nepovraten, *DZ.*
nepovrāten, *tna, adj.* unwiederbringlich: nepovratna škoda, *DZkr.*
nepozāben, *bnā, adj.* unbergesslich, *Cig., Jan., Cig.(T.), M., nk.*
nepozābljen, *adj.* unbergessen, unbergesslich, *Cig.(T.).*
nepozabljiv, *īva, adj.* = nepozaben, nepozabljen, *Guts., Mur., Cig., Jan., nk.*
nepoznān, *znāna, adj.* unbekannt, *nk.*; ungekannt, *nk.*
nepoznāten, *tna, adj.* unkenntlich, *Jan.(H.).*
nepoznātost, *f.* die Unkenntlichkeit, *Jan.(H.).*
nepozōren, *rna, adj.* unaufmerksam, *Jan.*
nepozōrnost, *f.* die Unaufmerksamkeit, *Jan.(H.).*
nepozvān, *adj.* ungerufen, *nk.*; — ungeladen: nepozvani gostje, *ogr.-Valj.(Rad).*
neprāktičen, *čna, adj.* neporaben, neznajoč porabiti kaj, unpraktisch.

neprāvi, *prāva, adj.* 1) unrecht, unrichtig; — po nepravem, mit Unrecht, *DZ.*; — 2) unecht, falsch.
neprāvda, *f.* das Unrecht, *Cig., Jan., StN., Let.*; pravda je nepravda, *Cig.*; bridka n., *Erj.(Irb. sp.).*
neprāvđanski, *adj.* ungerecht: n. zmagovavec, *Levst.(Zb. sp.).*
neprāven, *vna, adj.* unredlich, rechtswidrig, *Cig.*
nepravica, *f.* die Ungerechtigkeit, das Unrecht, *Mur., Cig., Jan., Mik.*; nepravica, *ogr.-Valj.(Rad).*
nepravičen, *čna, adj.* ungerecht.
nepravičnost, *f.* die Ungerechtigkeit.
nepraviten, *īna, adj.* unregelmäßig, uncorrect, *Cig., Jan., Cig.(T.), nk.*
nepravičnost, *f.* die Unregelmäßigkeit, die Uncorrectheit, *Cig., Jan., nk.*
neprāvnost, *f.* die Unredlichkeit, *Cig.*
nepravopisen, *sna, adj.* unorthographisch, *Jan.(H.).*
neprāvost, *f.* 1) die Unrichtigkeit, *Cig., Jan.*; — 2) die Unechtheit, *Cig., Jan.*
neprāvsen, *šna, adj.* unrichtig, normwidrig, *V.-Cig.*
neprāvsnost, *f.* die Unrichtigkeit, *DZ.*
neprebāven, *vna, adj.* unverbaulich, *M., Cig.(T.), nk.*
neprebavljiv, *adj.* = neprebaven, *Guts.-Cig., Jan.*
neprebāvnost, *f.* die Unverbaulichkeit, *nk.*
 1. **neprebīten**, *tna, adj.* undurchbringlich, fest, *Cig., Let.*
 2. **neprebīten**, *tna, adj.* unerträglich, unleidlich, *Jan.*
neprebōjen, *jna, adj.* undurchbringlich, *Jan.*
neprebōjnost, *f.* die Undurchbringlichkeit, *Jan.*
neprebrēden, *dna, adj.* undurchwatbar, *Jan.(H.).*
neprecenīten, *tna, adj.* unschätzbar, *Vrt.*
neprecenjen, *adj.* ungeschätzt; — unschätzbar, *Mur., Cig., Jan., Navr.(Spom.), nk.*
neprecenljiv, *īva, adj.* = neprecenjen, unschätzbar, *Cig., Jan., nk.*
neprečiščen, *adj.* ungereinigt, *Jan.(H.).*
nepredīren, *rna, adj.* undurchbringlich, *Jan.(H.).*
nepredīrljiv, *adj.* = neprediren, *V.-Cig.*
nepredpisan, *adj.* unvorgeschrieben, unobligat, *Jan.(H.).*
nepredften, *tna, adj.* undurchbringlich, *Cig.*; obzide je stalo nepredrtno, kakor stara skala, *Jurč.*
nepredftnost, *f.* die Undurchbringlichkeit, *Cig.*
nepregāzen, *žna, adj.* undurchwatbar, unübersehbar, *Jan.(H.).*
nepregiben, *bnā, adj.* unabänderlich, indeclinabel (gramm.), *Jan.*
nepreglēden, *dna, adj.* unübersehbar, *Cig., Jan., M., nk.*
nepreglēdnost, *f.* die Unübersehbarkeit, *Cig.*
neprehajāten, *īna, adj.* unübergehend, intransitiv, (gramm.) *Levst.(Sl. Spr.).*

neprehóden, dna, *adj.* 1) unübersteiglich, *Cig.*, *Jan.*; unwegsam, *Cig.*, *M.*; — 2) = neprehajalen, *Cig.* (*T.*).

neprehódnost, *f.* die Unwegsamkeit, *Cig.*

nepreizkúšen, *adj.* ungeprüft, *Jan.* (*H.*).

neprejemljiv, íva, *adj.* unempfindlich, *Jan.* (*H.*).

neprejenljiv, íva, *adj.* = neprenehljiv, *Cig.*

neprekanljiv, íva, *adj.* untrüglich, *Jan.* (*H.*).

neprekanljivost, *f.* die Untrüglichkeit, *Jan.* (*H.*).

nepreklicen, cna, *adj.* unwiderruflich, *Jan.* (*H.*).

nepreklicljiv, íva, *adj.* = nepreklicen, *Cig.*, *Jan.*

neprekósen, sna, *adj.* unübertrefflich, *LjZv.*

neprekošen, éna, *adj.* unübertroffen.

neprelómen, mna, *adj.* unverbrüchlich, *nk.*

neprelomljiv, íva, *adj.* = neprelomen, *Cig.*, *Jan.*

neprelómnost, *f.* die Unverbrüchlichkeit, *Cig.*

neprelóžen, žna, *adj.* unverlegbar, peremptorisch, *Cig.*, *Jan.*

nepřem, přéma, *adj.* ungerade, *Cig.* (*T.*).

nepremāgan, *adj.* unbefiegt; — unbefiegbar, unbezwinglich, *Mur.*, *Cig.*, *Jan.*, *nk.*

nepremagljiv, íva, *adj.* unbefiegbar, unbezwinglich, *Mur.*, *Cig.*, *Jan.*, *nk.*

nepremekljiv, íva, *adj.* = nepremičen, (-ma-kljiv) *Cig.*, *Jan.*

nepremějen, éna, *adj.* unverändert.

nepreměnljiv, íva, *adj.* unveränderlich.

nepreměnljivost, *f.* die Unveränderlichkeit.

nepreměren, rna, *adj.* unmeßbar, *Jan.* (*H.*).

nepremerljiv, íva, *adj.* = nepremeren, *Cig.*, *Jan.*

nepremičen, čna, *adj.* unverrückbar, fix, fest, unbeweglich, *Cig.*, *Jan.*, *Cig.* (*T.*), *Cel.* (*Geom.*), *nk.*; nepremično posestvo, die Liegenschaft, *DZkr.*

nepremičnica, *f.* der Fixstern, *Cig.*, *Jan.*, *Cig.* (*T.*), *Jes.*, *nk.*

nepremičnina, *f.* unbewegliches Gut, die Liegenschaft, *Cig.* (*T.*), *DZ.*, *nk.*

nepremičnost, *f.* die Unbeweglichkeit, *Jan.* (*H.*).

nepremikoma, *adv.* unverrückt, *Mur.*

nepremínóč, *adj.* unvergänglich, *Mur.*, *Krelj.*

nepremislek, sleka (selka), *m.* der Unbedacht: nepremislek nič prida ne stori, *Ravn.-Valj.* (*Rad.*)

nepremišljen, *adj.* unüberlegt, unbedacht, unbefonnen.

nepremišljenost, *f.* die Unüberlegtheit, die Unbefonnenheit.

nepremóčen, čna, *adj.* wasserdicht, *Cig.*, *Jan.*, *Cig.* (*T.*).

nepremócnost, *f.* die Wasserdichte, *Cig.*

nepremoščen, éna, *adj.* nicht überbrückt, *DZ.*

nepremóžen, žna, *adj.* unbemittelt.

nepreměhance, *adv.* unaufhörlich, *vřhŠt.-C.*

nepreněhaven, vna, *adj.* = neprenehljiv, neprenehavna delavnost, *Cv.*; (-alen, *Jan.* [*H.*]).

neprenehljiv, íva, *adj.* unaufhörlich, ununterbrochen.

neprenehljivost, *f.* die Unaufhörlichkeit, die Beständigkeit.

nepreněhoma, *adv.* ununterbrochen, unablässig, unaufhörlich.

neprenésen, sna, *adj.* unerträglich, *Jan.* (*H.*).

neprenesljiv, íva, *adj.* = neprenesen, *Cig.*, *Jan.*

neprenósen, sna, *adj.* unerträglich: neprenósnijarem, *LjZv.*; neprenosno breme, *Slovan.*

neprepíren, rna, *adj.* unstreitig: neprepírnevloge, Eingaben außer Rechtsfachen, *DZ.*

neprepírnost, *f.* die Unstreitigkeit, *Cig.*

neprepláven, vna, *adj.* undurchdringbar, *Jan.* (*H.*).

neprepóten, tna, *adj.* schweißdicht, *Jan.*

nepreprosen, sna, *adj.* unerbittlich, *Cig.* (*T.*), *LjZv.*

neprerěčen, čna, *adj.* unwidersprechlich, *Cig.*

nepresěžen, *adj.* unübertroffen, *Jan.* (*H.*).

nepresěžen, žna, *adj.* unübertrefflich, *nk.*

nepreskrbljen, éna, *adj.* unverforgt.

nepreslědoma, *adv.* ununterbrochen, *V.-Cig.*

nepreslisen, šna, *adj.* ohrrerreißen, *Cig.* (*T.*).

neprestán, *adj.* unaufhörlich, stetig, *Cig.*, *Jan.*, *Cig.* (*T.*), *ogr.-M.*, *C.*: naš neprestani odvetnik, unser stetiger Mittler, *Krelj.*; — neprestano, unaufhörlich, unablässig, *Cig.*, *Jan.*, *Boh.-M.*, *nk.*

neprestance, *adv.* unaufhörlich, *Guts.-Mik.*, *Vest.*, *Raič* (*Let.*).

neprestánoma, *adv.* unaufhörlich, *Hal.-C.*, *ogr.-Mik.*

neprestánost, *f.* die Unablässigkeit, die Stetigkeit, *Cig.* (*T.*).

neprestáven, vna, *adj.* unübersteßbar: neprestavni prazniki, unbewegliche Feiertage, *Cig.*, *Jan.*; — unübersteßbar, *Jan.* (*H.*).

neprestójen, jna, *adj.* unaufhörlich, ununterbrochen, *ogr.-C.*

neprestópen, pna, *adj.* unüberschreitbar: neprestopna doba, die Braeclustfrist, die Fallfrist, *Levst.* (*Pril.*); neprestopno število, die Magimalzahl, *Levst.* (*Pril.*); do neprestopnih . . . gld., bis zum Höchstbetrage von . . . fl., *Levst.* (*Pril.*); — unübertretbar: neprestopna postava, *Štr.*

neprestrášen, *adj.* unerschrocken, furchtlos.

neprestrášenost, *f.* die Unerchrockenheit.

nepresěren, rna, *adj.* = presěren, übermützig, *C.*, *Jsvkr.*, *Bas.*

nepreštět, *adj.* ungezählt, unzählig, *Cig.*, *Jan.*, *Navr.* (*Let.*), *nk.*

1. **nepreštěven**, éna, *adj.* = nepreštět: nepreštěveno veliko solnčnega prahu, *Pohl.-Valj.* (*Rad.*).

2. **nepreštěven**, vna, *adj.* unzählbar, *Mur.*, *Dan.*, *Zora*, *Cv.*

nepreštěvnost, *f.* die Unzählbarkeit, *Mur.*, *Cig.*

nepretřgan, *adj.* ununterbrochen.

nepretřganost, *f.* die Continuität, *Jan.* (*H.*).

nepretřgoma, *adv.* ununterbrochen.

nepretřpen, pna, *adj.* unerträglich, *Vrt.*

nepretřžen, žna, *adj.* ununterbrochen, immerwährend, *ogr.-C.*; stetig, *Cig.* (*T.*).

nepretřžnost, *f.* die Stetigkeit, *Cig.* (*T.*).

nepreudáren, rna, *adj.* unbedacht, unbefonnen, *Jan.*

nepreudárjen, *adj.* unüberlegt.

neprevéden, dna, *adj.* unübersteßbar, *Jan.* (*H.*).

neprevésen, sna, *adj.* wagrecht, horizontal, *Cel. (Geom.), Žnid.*
nepreviden, dna, *adj.* 1) unvorsichtig; neprevidno, po neprevidem, unvorsichtiger Weise; — 2) unburchsichtig, *ogr.-C.*
neprevidnež, m. der Unvorsichtige.
neprevidnost, f. 1) die Unvorsichtigkeit; — 2) die Unburchsichtigkeit, *ogr.-C.*
neprevidoma, *adv.* unbörhergesehen, unermuthet, unerwartet, *Mur., Cig.*; smrt hodi neprevidoma ino po noči kakor tat, *Ravn.*
neprevôdnik, m. der Nichtleiter, der Isolator, (phys.) *Cig. (T.), C.*
neprevžetost, f. die Unbefangenheit, *Cig. (T.).*
nepričakován, *adj.* unerwartet; unversehrt.
nepričen, čna, *adj.* = nepričujoč, *Vod. (Izb. sp.).*
nepričujôč, *adj.* abwesend.
nepričujôčnost, f. die Abwesenheit.
nepriden, dna, *adj.* 1) unnütz, nutzlos; nepridne besede, *Trub., Dalm.*; nepridne reči govoriti, *Dalm.*; obrezati nepridne mladike, *Bas.*; nepridno modrovanje, *Vod. (Izb. sp.).*; — nichts-nützig, schlecht; nepridni opraviljavci, *Dalm.*; za nepridnimi maliki hoditi, *Dalm.*; n. hlapec, *Guts. (Res.)*; — 2) unfleißig, *Cig.*
nepridiprav, m. ein ungelegenes, unwillkommenes Ding oder ein ungelegener, unwillkommener Mensch, ein Thunichtgut; n. = nerodna reč ali tudi človek, ki nikamor prav ne pride, *Levst. (Zb. sp.);* mladi nepridiprav le ni dal miru, *Zv.*
nepridnost, f. 1) die Nutzlosigkeit; die Nichts-nützigkeit; — 2) der Unfleiß, *Cig.*
nepridoma, *adv.* unnützer Weise, *Cig., Nov.*
neprihòd, hòda, m. das Nichtkommen, das Ausbleiben, *Cig., DZ.*; sodba zavoljo neprihoda, das Contumazurtheil, *Cig.*
neprijatelj, m. der Unfreund, der Feind, *Meg., Mur., Cig., Jan., ogr.-Valj. (Rad), Kras-Erj. (Torb.), nk.*
neprijateljica, f. die Unfreundin, die Feindin, *Mur., Cig., Jan., nk.*
neprijateljkinja, f. die Feindin, *Mur., ogr.-M., C.*
neprijateljski, *adj.* unfreundschäftlich, feindlich, *Mur., Cig., Jan., nk.*
neprijateljstvo, n. die Unfreundschaft, die Feindschaft, *Mur., Cig., Jan., nk.*
neprijazen, zna, *adj.* unfreundlich.
neprijazen, zni, f. die Ungunst, *Jan., Krelj*; die Feindschaft: mej sabo v neprijazen in sovraštvo priti, *Dalm.*
neprijazniv, íva, *adj.* unfreundlich, *Jan., Levst. (M.).*
neprijáznost, f. die Unfreundlichkeit.
neprijéten, tna, *adj.* unangenehm.
neprijétnost, f. die Unannehmlichkeit, die Widerwärtigkeit.
neprika, f. = meprika, dobrika, *vzh. St.-C.*
neprikláden, dna, *adj.* unpassend, untauglich, *Cig., Jan., nk.*
neprikráčen, *adj.* ungefürt, ungeschmälert, *Cig., Jan.*
nepriščžen, zna, *adj.* ungelegen, *Jan.*; nepriščžno mu je bilo, *Jurč.*

nepriščen, čna, *adj.* unpassend, unschicklich, *Dict., Cig., Jan.*; — ungelegen, unbequem, *Mur., Cig., Jan., Mik., Dol.*; — unangenehm, *Cig., Jan., vzh. St.-C.*
nepriščnost, f. die Unschicklichkeit, *Cig., Jan.*; — die Ungelegenheit, die Unbequemlichkeit, *Mur., Cig., Jan.*; — die Unannehmlichkeit, *Cig., Jan.*
nepriška, f. die Ungelegenheit, *Cig., Jan.*; — die Unzulässigkeit, *Cig., Jan.*; hude nepriške, *LjZv.*
nepriščžen, dna, *adj.* 1) unseufelig, unfreundlich, unhöflich; — 2) ungesellig, menschenscheu, *Cig., Jan.*
nepriščžnost, f. 1) die Unfreundlichkeit, die Unhöflichkeit; — 2) die Ungeselligkeit, die Menschenscheu, *Cig., Jan., ogr.-M.*
nepriščžen, zna, *adj.* unbequem, ungelegen, *Cig.*; nepriščžen veter, *Bas.*
nepriščžnost, f. die Unbequemlichkeit, *Cig.*; n. in zoprnost, *Jsvkr.*; die Ungelegenheit: n. komu delati, *Jsvkr.*
nepriščža, f. das Mißverhältniß, *Cig. (T.).*
nepriščžen, rna, *adj.* 1) unangemessen, unpassend, ungewöhnlich, unschicklich, *Cig., Jan., nk.*; — 2) unvergleichlich, *Jan.*
nepriščžnost, f. die Unangemessenheit, die Ungewöhnlichkeit, *Cig.*
nepriščžran, *adj.* nicht gezwungen, freiwillig.
nepriščžreden, dna, *adj.* schwerfällig, säumig, *Dict.*
nepriščža, f. = nepriščžaven, neokreten človek: z levico šivaš, nepriščžava ti! *Gor.-DSv.*
nepriščžan, vna, *adj.* untauglich, unpassend; — ungeeignet, schwerfällig.
nepriščžljen, *adj.* unvorbereitet.
nepriščžvnost, f. die Untauglichkeit; — die Unbehilflichkeit, die Schwerfälligkeit.
nepriščžstna, stna, *adj.* unzulässig, *Jan. (H.).*
nepriščžčen, čna, *adj.* unzulässig, *Jan.*
nepriščžčen, čna, *adj.* unbequem.
nepriščžnost, f. die Unbequemlichkeit.
nepriščžjen, čna, *adj.* nicht angeboren, unnatürlich, *Jan.*
nepriščžljen, *adj.* ungewungen.
nepriščžten, tna, *adj.* unecht, *Mur., Cig., Jan., Mik., nk.*; nepriščžni oča, der Stiefvater, *Mur., Mik.*; nepriščžna mati, die Stiefmutter, *Mur., Z.*
nepriščžnost, f. die Unlichkeit, *Mur., Cig., Jan.*
nepriščžjen, jna, *adj.* 1) unanständig, ungebührlich, unschicklich, *Cig., Jan.*; unangemessen, *Cig., Jan.*; — 2) incompetent, *Cig.*
nepriščžžnost, f. 1) die Unanständigkeit, die Ungebührlichkeit, die Unschicklichkeit, *Cig., Jan., Cig. (T.).*; — 2) die Incompetenz, *Cig.*
nepriščžžten, pna, *adj.* unzugänglich, *Cig., Jan., Cig. (T.), nk.*
nepriščžžnost, f. die Unzugänglichkeit, *Cig., nk.*
nepriščžžran, *adj.* unparteiisch, *Cig., Jan., Cig. (T.), nk.*
nepriščžžranost, f. die Unparteilichkeit, die Unbefangenheit, *Cig., Jan., Cig. (T.), nk.*
nepriščžžanski, *adj.* unparteiisch, *nk.*
nepriščžžstek, tka, m. = neprihod, das Nichterscheinen, *kajk.-Valj. (Rad).*

neprivoščljiv, íva, *adj.* = nevoščljiv, *Jan.*
neprizanesen, sna, *adj.* unverzeihlich, *Jan.* (H.).
neprizanesljiv, íva, *adj.* unnachsichtlich, un-
nachgiebig, *Cig., Jan.*
nepriziven, vna, *adj.* ohne Recurs, nicht re-
currierbar, *Jan.* (H.).
nepriznânje, n. die Nichtanerkennung, *Cig., Jan.*
neprobiten, tna, *adj.* = neprebiteu, *Jan.* (H.).
neprodâjen, jna, *adj.* unbertäuflich, unver-
äußerlich, *Jan.*
neprodâten, tna, *adj.* = neprodajen, *Jan.* (H.).
neprodîren, rna, *adj.* undurchbringlich, *Cig.*
(T.), *Sen.* (Fiz.), *nk.*
neprodîrnost, f. die Undurchbringlichkeit, *Cig.*
(T.), *Sen.* (Fiz.).
neprodušen, šna, *adj.* luftdicht, *Cig.* (T.), *Sen.*
(Fiz.); neprodušno zaprt, *DZ.*
nepropûsten, stna, *adj.* nepropustno, herme-
tisch, *Cig.* (T.).
nepropuščajóč, *adj.* hermetisch, *Cig.* (T.).
nepròst, pròsta, *adj.* unfrei; Kdor hoče vas
= Neproste dni živet', nočem enake, Ne
branim mu, *Preš.*
neprozóren, rna, *adj.* undurchsichtig, *Cig.* (T.),
nk.
neprozórnost, f. die Undurchsichtigkeit, *nk.*
nepróžen, zna, *adj.* unelastisch, *Cig.* (T.).
ner, *conj.* = nego, sondern: ne kruh, ner
voda, *Rež.-C.*
nerâben, bna, *adj.* unbrauchbar, *Cig., Jan.,*
C., nk.; nerabno kljuse, *Levst.* (Zb. sp.).
nerabljiv, íva, *adj.* = neraben, *Jan., nk.*
nerâbnost, f. die Unbrauchbarkeit, *Cig., nk.*
nerâd, râda, *adj.* ungern; — prim. rad.
neradovérnik, m. der nicht leicht etwas glaubt,
der Schwergläubige: največji neradoverniki so
jeli omahovati in verjeti, *Jurč.*
neradovóljen, lina, *adj.* unfreiwillig, *Danj.*
(Pov. p.).
neráhel, hla, *adj.* unsanft; nerahlo koga pri-
jeti.
nerânjen, *adj.* unverwundet.
neranljiv, íva, *adj.* unverwundbar, *Cig.*
nerâven, vna, *adj.* uneben; n. pot; ungerade:
neravna palica; — neravno število, eine unge-
rade Zahl, *Cig.*
nerâvnost, f. die Unebenheit; — die Ungeradheit.
neravnôta, f. die Unebene, die Unebenheit, *Cig., Jan.*
nerazbiten, tna, *adj.* unzerbrechlich, *Jan.* (H.).
nerazbitnost, f. die Unzerbrechlichkeit, *Cig.*
nerazbóren, rna, *adj.* dumm, *Cig.*
nerazdejavén, vna, *adj.* unzerstörbar, *V.-*
Cig., M.
nerazdêten, zna, *adj.* untheilbar, *Cig., Jan.,*
Cig. (T.).
nerazdêljen, éna, *adj.* ungetheilt.
nerazdêlnost, f. die Untheilbarkeit, *Dict., Cig.*
(T.).
nerazdrúžen, zna, *adj.* unzertrennlich, un-
trennbar, *Cig.* (T.), *nk.*
nerazdrúžljiv, íva, *adj.* = nerazdružen, *Cig., Jan.*
nerazdrúžnost, f. die Unzertrennlichkeit, *nk.*

nerazgovóren, rna, *adj.* unberecht, nicht ge-
sprächig, *Mur., M.*
nerazjasnjén, éna, *adj.* unaufgeklärt, *Cig.*
nerazkrójen, jna, *adj.* untrennbar, *Jan.* (H.).
nerazlóčen, čna, *adj.* 1) unzertrennlich, un-
trennbar, *Cig., M.;* — 2) undeutlich, unklar;
nerazločno govoriti.
nerazločljiv, íva, *adj.* = nerazločen 1), *Cig., Jan.*
nerazlóčnost, f. 1) die Untrennbarkeit, *Jan.*
(H.); — 2) die Undeutlichkeit.
nerazlómén, mna, *adj.* = nezlomen, *Jan.* (H.).
nerazlóžen, zna, *adj.* 1) unzerlegbar, *Jan.* (H.);
— 2) unerklärbar, *Jan.* (H.); — irrational,
(math.) *Cig.* (T.), *Cel.* (Ar.).
nerazložljiv, íva, *adj.* = nerazložen 2), *Cig.*
nerazmêra, f. = nerazmerje, *ZgD.*
nerazmêren, rna, *adj.* unverhältnismäßig, un-
proportioniert, *Cig., Jan., Cig.* (T.).
nerazmêrje, n. das Mißverhältniß, *Jan.*
nerazmêrnost, f. das Mißverhältniß, *Cig.*
nerazpoložén, éna, *adj.* unaufgelegt, nicht bis-
poniert, *nk.*
nerazrúšen, šna, *adj.* unzerstörbar, *Jan.* (H.).
nerazrušljiv, íva, *adj.* = nerazrušen, *Cig.*
nerazsóden, dna, *adj.* unverständlich, dumm,
Cig.
nerazsódnost, f. der Mangel an Urtheilskraft,
der Unverstand, *Cig.*
nerazsírjen, *adj.* unerweitert; — nicht ausge-
breitet: nerazsírjena količina, intensive Größe,
Cig. (T.).
neraztâjen, jna, *adj.* = neraztalen, *Jan.* (H.).
neraztâten, zna, *adj.* unichmelzbar, *Cig.* (T.).
neraztegljiv, íva, *adj.* = neraztezen, *Cig.*
neraztêzen, zna, *adj.* unausdehnbar, *Jan.* (H.).
neraztêznost, f. die Unausdehnbarkeit, *Jan.*
(H.).
neraztópén, pna, *adj.* unichmelzbar, *Cig.* (T.).
neraztopljiv, íva, *adj.* = neraztopen, *Cig.*
neraztópnost, f. die Unichmelzbarkeit, *Jan.* (H.).
nerazúm, m. der Unverstand: z. nerazuma po-
kvarjena beseda, *Erj.* (Torb.).
nerazúmen, mna, *adj.* 1) unverständlich; — 2)
unverständlich, undeutlich, *Jan.;* unbegreiflich:
nerazumljeno in nerazumno človeško srce,
Jurč.
nerazumêten, tna, *adj.* unbegreiflich, *Danj.-M.*
nerazumêven, vna, *adj.* unbegreiflich: neraz-
umevni sklepi, *Cv.*
nerazumljiv, íva, *adj.* = neumeven, unver-
ständlich, unbegreiflich, *Cig., Jan., nk.*
nerazúmnik, m. ein unverständiger Mensch, *Lj-*
Zv., Jurč.
nerazúmnost, f. die Unverständigkeit.
nerazvêzen, zna, *adj.* unauflösbar, *Jan.* (H.).
nerazvezljiv, íva, *adj.* = nerazvezen, *Cig., Jan.*
nerazvît, *adj.* unentwickelt.
neréd, rêda, m. die Unordnung, *Jan., ogr.-Va*
nerédén, dna, c
neréditen, zna,
nerédnost, f. d
nung, *Cig.,*

neredóven, vna, adj. nicht ordnungsgemäß, unordentlich, *Mur.*, *ogr.-C.*
 nerésec, sca, m. = merjasec, der Eber, *Meg.*, *Cig.*, *Dol.-Mik.*, *Vreme-Erj.* (*Torb.*).
 nerésen, sna, adj. nicht ernst.
 nerésnica, f. die Unwahrheit.
 nerésničen, čna, adj. unwahr.
 nerésničnost, f. die Unwahrheit (als Eigenschaft).
 nérést, m. = neresec, *Kres II. 581*; (*nerist*, *ogr.-C.*).
 nerěščák, m. = neresec, *Dol.-Mik.*
 nerěšen, adj. unerledigt.
 nērga, f. eine murrfinnige Person, *M.*, *Z.*; — ein weinerliches Kind, *Cig.*; der Brummbär, *Cig.*; „nerga nergasta“¹⁴ vele otroku, ki vedno toži in joče, *Polj.*
 nergáč, m. der Brummbär, *Jan.*
 nergálo, n. der Murrer, *Cig.*, *Jan.*, *M.*
 nergáti, ám, vb. *impf.* 1) brummen, murren, *Mur.*, *Cig.*, *Jan.*, *nk.*; — 2) schmähen, *C.*; kako so njega nergali, *Krelj.*; — iz nem. nergeln; (tudi: njerhati, *Cig.*, *Jan.*).
 nergáv, áva, adj. mürrisch, *Cig.*, *Jan.*
 neróčen, čna, adj. ungeschickt, *Cig.*
 neróčnost, f. die Ungeschicklichkeit, *C.*
 nérod, m. die Azazie, *C.*, *St.-Mik.*, *V. G. I. 315*.
 neróda, f. 1) die Ungeschicklichkeit, *Mur.*; — 2) ein ungeschickter Mensch, *Kr.-Valj.* (*Rad.*).
 1. neróden, dna, adj. unfruchtbar.
 2. neróden, dna, adj. 1) sich nicht kümmernd: boga n., irreligiös, *Dict.*; — lässig, *Cig.*, *Jan.*; — ungehorsam, ungezogen, *Dict.*, *Alas.*; — 2) ungeschickt: n. deček; nerodno se vesti; nerodno prijeti za kako reč; nerodno se prikloniti; po nerodnem, infolge der Ungeschicklichkeit; — unbequem; nerodno sedeti.
 nérodje, n. coll. Azazien, der Azazienwald, *vzhSt.-C.*
 nerodljiv, íva, adj. sorglos, unachtſam, gleichgiltig, *Jan.*, *M.*, *C.*; srce nemarno ali nerodljivo, *Trub.* (*Post.*); — ungehorsam, ungezogen, *Dict.*; nerodljivi otroci, *Trub.* (*Post.*).
 nerodljivost, f. die Gleichgiltigkeit, *C.*
 neródněž, m. der Ungeschickte.
 neródnica, f. ein ungeschicktes Weib.
 neródnik, m. der Ungeschickte.
 1. neródnost, f. die Unfruchtbarkeit.
 2. neródnost, f. 1) die Fahrlässigkeit, *Jan.*; — der Unfug, die Unordnung; ovaditi županu nerodnosti, katere se gode po občini, *Levst.* (*Nauk.*); — 2) die Ungeschicklichkeit; po nerodnosti pokvariti kaj.
 nerodoljubén, bna, adj. unpatriotisch, *nk.*
 nérodov, adj. Azazien, *vzhSt.-C.*
 nérodovec, vca, m. das Azazienholz, *vzhSt.-C.*
 nérodovina, f. das Azazienholz, *vzhSt.-C.*
 nerodovít, adj. unfruchtbar, *Cig.*, *Jan.*, *M.*;
 Sara je že bila nerodovita, *Jsvkr.*
 nerodovíten, tna, adj. unfruchtbar.
 nerodovítnost, f. die Unfruchtbarkeit.
 nerodovítost, f. = nerodovítnost, *Mur.*, *Jsvkr.*
 nerósec, sca, m. = neresec, *Prip.-Mik.*, *Valj.* (*Rad.*), *Zora*.
 neróstec, tca, m. = neresec, *Prip.-Mik.*, *C.*

něrv, m. = živec, čutnica, der Nerv.
 nervózen, zna, adj. z razdraženimi ali bolnimi živci, nervös, *nk.*
 nervóznost, f. die Nervosität, *nk.*
 neržáti, ám, vb. *impf.* = nergati, *Gor.*
 nesadóven, vna, adj. unfruchtbar: nesadovno drevo, *C.*
 nesám, sáma, adj. nesama, (schwanger, *Sl-Gor.-C.*)
 nesamopridén, dna, adj. uneigennützig.
 nesamopridnost, f. die Uneigennützigkeit.
 nesamostátn, lna, adj. unselbständig, *Cig.*, *nk.*
 nesamostátnost, f. die Unselbständigkeit, *Cig.*, *nk.*
 nesebíčen, čna, adj. uneigennützig, selbstlos.
 nesebíčnost, f. die Uneigennützigkeit.
 nésen, sna, adj. nesna kokoš, die Leghenne, *Cig.*, *Jan.*
 nesén, snà, m. die Schlaflosigkeit, *ogr.-C.*
 nesénje, n. 1) das Tragen; — 2) das Eierlegen.
 neseštět, adj. ungezählt, *Jan.* (*H.*).
 nesětvína, f. das Unkraut, *St.-Cig.*
 nesít, sita, m. der Pelikan (pelecanus onocrotalus), *Cig.*, *Erj.* (*Ž.*); — češ.
 nesít, sita, adj. = nesiten, *Cig.*, *Jan.*
 nesíten, tna, adj. unerfättlich, *Mur.*, *Mik.*, *Krelj.*; nesiten požih, *Dalm.*; nesitna lakomnost, *Kast.*
 nesítnež, m. der Unerfättliche, der Rimmerfett, *Mur.*, *Mik.*
 nesítnik, m. = nesitnež, *Mur.*
 nesítnost, f. die Unerfättlichkeit, *Mur.*; nesitnost jih je že veliko pomorila, *Slom.*
 nesítost, f. = nesitnost, *Cig.*
 neskesán, adj. treulos; n. grešnik.
 nesklád, kláda, m. der Zwiespalt, *Guts.-Cig.*; — die Disharmonie, *Cig.* (*T.*).
 neskláda, f. die Zwietracht, *C.*
 neskláden, dna, adj. unvereinbar, *Cig.*; ungesüßig, *Mur.*, *Cig.*; — unharmonisch, *Cig.*, *Jan.*, *nk.*; — uneinig, *Dict.*, *Krelj.*
 neskládnost, f. die Unvereinbarkeit, *Cig.*; — die Disharmonie, *Cig.* (*T.*), *Jan.*, *nk.*; — die Zwietracht, *Dict.*, *Cig.*, *C.*; v srdú, v kregu ino neskladnosti živet, *Krelj.*
 neskladovít, adj. ungeschickt, *Cig.* (*T.*).
 nesklonljiv, íva, adj. indeclinabel (gramm.), *Jan.*
 nesklút, f. etwas Abscheuliches: das Ungeziefer, der Unrath, *Fr.-C.*
 nesklúta, f. der Schmutz, die Unreinigkeit, *C.*
 nesklúten, tna, adj. unrein, schmutzig, widerlich, ekelhaft, *Fr.-C.*; — prim. neskuten.
 nesklútnež, m. der Abscheuliche, *C.*
 nesklútnica, f. die Abscheuliche, *C.*
 neskončén, čna, adj. unendlich; neskončna večnost; neskončno usmiljen.
 neskončnosť, f. die Unendlichkeit.
 neskrb, f. die Sorglosigkeit, *M.*, *Žnid.*
 neskrben, bna, adj. unforgsam, unachtſam.
 neskrbljiv, íva, adj. = neskrben, *Jan.*
 neskrbnež, m. der Unforgsame, der Unachtſame.
 neskrbnost, f. die Unforgsamkeit, die Unachtſamkeit.
 neskrómen, mna, adj. unbescheiden, *Cig.*, *nk.*

neskrómnost, *f.* die Unbescheidenheit, *Cig., nk.*
neskúten, *tna, adj.* unrein, schmutzig, *M.*
neslân, *slâna, adj.* 1) ungefalzen; neslana jed; še neslanega kropa nisi vreden; — 2) abgescbmacht, fâde; neslane besede; neslano govoriti; neslan človek.
neslanâriti, ârim, *vb. impf.* neslano se vesti, neslano govoriti, *Dol.*
neslânc, *nca, m.* ein fader Mensch.
neslânka, *f.* ein fades Weib.
neslânost, *f.* 1) die Ungefalzenheit; — 2) die Abgescbmachttheit, die Fâdheit.
neslâst, *f.* die Unschmachaftigkeit, *Cig., Jan.*
neslâsten, *tna, adj.* unschmachaft, schmachlos.
neslâstnost, *f.* die Unschmachaftigkeit.
neslâven, *vna, adj.* unberühmt; — unrühmlich, unblühlich.
neslâvnost, *f.* die Unberühmtheit; — die Unrühmlichkeit.
neslîšan, *adj.* unerhört, beispiellos.
neslîšen, *šna, adj.* unhörbar, *nk.*
neslîga, *f.* die Uneinigkeit, *Cig., Jan., nk.*
nesloveč, *čta, adj.* unberühmt; — unrühmlich, unblühlich: nesloveče je v krčmi služiti, *SKr.*; nesloveče je možu, če govore: on je bil uže zaprt, *Jurč.*
neslôžen, *žna, adj.* uneinig, *Cig., Jan., nk.*
neslôžnost, *f.* die Uneinigkeit, *Cig., Jan., ogr.-M., kajk.-Valj. (Rad), nk.*
neslûšljiv, *adj.* ungehorsam, unfolgsam, *Mur.*
neslûšljivost, *f.* der Ungehorsam, *Mur.*
neslûšnica, *f.* die Ungehorsame: grda nehvaleznica in neslûšnica! *Cv.*
neslûžben, *bena, adj.* außerâmtlich, *Cig.*
neslûžen, *žna, adj.* undienlich, unbrauchbar, *Cig., C.*
nesmérén, *rna, adj.* ungebürlich, *ogr.-C.*
nesmîsel, *sla, m.* der Unstinn, *nk.*; — prim. *hs. nesmisao.*
nesmîseln, *selna, adj.* unsinnig, *nk.*
nesmîten, *tna, adj.* unsterblich, *Jan., nk.*; nesmîtna resnica, *Str.*
nesmîtnost, *f.* die Unsterblichkeit, *Jan., nk.*
nesnâga, *f.* 1) die Unreinlichkeit, der Unrath, der Schmutz; — 2) ein unreines Ding: daš Ungeziefer, *vzhSt. - C.*; — (psovka) ta nesnaga! dieser abscheuliche Mensch! — ti nesnaga, ti! du abscheuliche Geschichte!
nesnagóta, *f.* die Unreinlichkeit, die Schmutzigkeit, *Mur., Danj.-C.*
nesnâžen, *žna, adj.* unsauber, unreinlich; nesnâžna obleka; nesnâžno dekle.
nesnâžnež, *m.* ein unreinlicher, unsauberer Mensch.
nesnâžnica, *f.* ein unreinliches, unsauberes Weib.
nesnâžnost, *f.* die Unreinlichkeit, die Unsauberkeit.
nesnêden, *adj.* unverzehrt.
nesnica, *f.* die Leghenne, *C.*
nesôčen, *čna, adj.* saftlos, *Cig.*
nesôčnost, *f.* die Saftlosigkeit, *Cig.*
nesôden, *dna, adj.* außergerichtlich, *Cig., DZ.*
nesoglâsen, *sna, adj.* unharmonisch, *Cig., Jan.*; — mišshellig, *Cig.*; — prim. soglasen.

nesoglâsje, *n.* die Disharmonie, *Cig., Jan.*; — die Mišshelligkeit, *Cig.*
nesoméren, *rna, adj.* unebenmäßig, *Cig.*
nesomérnost, *f.* die Unebenmâßigkeit, *Jan.*
nesostâvnost, *f.* die Systemlosigkeit, *Cig. (T.);* — prim. sostav.
nespâmet, *f.* die Unvernunft, der Unverstand.
nespâmeten, *adj.* unvernünftig, unbefonnen, unflug, thöricht.
nespâmetnež, *m.* der Unvernünftige, der Thörichte.
nespâmetnica, *f.* ein unvernünftiges, thörichtes Weib.
nespâmetnik, *m.* = nespametnež.
nespâmetnost, *f.* die Unvernünftigkeit, die Unbefonnenheit, die Unflugheit, die Thorheit.
nespânje, *n.* die Schlaflosigkeit, *Cig., Jan.*
nespêden, *čna, adj.* schlaflos, *Guts.*
nespêčnost, *f.* die Schlaflosigkeit, *Guts.-Cig., Nov.*
nespêšen, *šna, adj.* = počasen, nicht flink, *Dol.*; — nespešno delo = delo, ki ne gre od rok, *Svet. (Rok.).*
nespodôba, *f.* 1) die Unanständigkeit, die Ungebürlichkeit, *Cig., Trub., Dalm., Guts. (Res.), Kr.-Valj. (Rad).*; — 2) die Mišsgestalt, daš Herrbild, *Cig., Jan., Zora.*
nespodôben, *bna, adj.* nnanständig, ungebürlich, anstößig.
nespodôbje, *n.* die Unförmlichkeit, *Cig.*
nespodôbnež, *m.* der Unanständige.
nespodôbnica, *f.* die Unanständige.
nespodôbnost, *f.* die Unanständigkeit, die Ungebürlichkeit.
nespokôren, *rna, adj.* unbusfertig.
nespokôrnik, *m.* der Unbusfertige, *M., Valj. (Rad).*
nespokôrnost, *f.* die Unbusfertigkeit.
nesporazûm, *m.* die Mišshelligkeit, *Cig. (T.).*
nesporazûmenje, *n.* daš Mišsverständniš, *nk.*
nesporêden, *dna, adj.* unordentlich, *Cig., M. Trub.*
nesposôben, *bna, adj.* unfâhig, untauglich, *Jan., nk.*; — prim. sposoben.
nesposôbnež, *m.* der Unfâhige, *nk.*
nesposôbnost, *f.* die Unfâhigkeit, die Untauglichkeit, *Jan., nk.*
nespoštljiv, *iva, adj.* unehrerbietig.
nespoštljivost, *f.* die Unehrerbietigkeit.
nespotekljiv, *iva, adj.* unanstößig, *nk.*
nespotekljivost, *f.* die Unanstößigkeit, *nk.*
nespotikljiv, *iva, adj.* = nespotekljiv, *Mur.*
nesprâv, *adv.* unrecht, *Krn-Erj. (Torb.).*
nesprâva, *f.* der Zwiefpalt, *Cig.*
nesprâven, *vna, adj.* unverföhulich, unvertrâglich, *Cig., Jan.*
nespravljiv, *iva, adj.* unverföhulich, *Cig., Jan.*
nespravljivost, *f.* die Unverföhlichkeit, *Cig.*
nesprâvnost, *f.* die Unverföhlichkeit, *Cig.*
nesprebîten, *tna, adj.* = 2. neprebîten, *Cig., Jan.*
nespremišlek, *sleka (setka), m.* = nepremišlek, *Mur., C.*
nespremišljen, *adj.* = nepremišljen, *Mur., Cig., Jan.*

nesprêt, *f.* die Ungeſtalt, ein mißgeſtalteter Menſch, *BIKr.-Mik.*
nesprêt, *prêta*, *m.* = nespreten človek, *Valj. (Rad).*
nesprêten, *tna*, *adj.* 1) ungeſchickt, plump; — 2) ungeſtaltet, *Jan.*; *n.* plod, die Mißgeburt, *C.*
nesprêtnost, *f.* die Ungeſchicktheit, die Plumpheit.
nesprhljiv, *iva*, *adj.* unverweſlich, *Mur.*
nesprhljivost, *f.* die Unverweſlichkeit, *Mur.*
nespripráven, *vna*, *adj.* ungeſchickt, *Štek.*
nesrâm, *m.* die Schamloſigkeit, die Unzucht, *Trub.-M.*
nesrâmen, *mna*, *adj.* ſchamlos, unverſchämt; — unzüchtig; *nesramna* bolezni, die Syphilis, *M.*
nesramežljiv, *iva*, *adj.* unſchamhaftig.
nesramežljivost, *f.* die Unſchamhaftigkeit.
nesrâmje, *n.* die Schamloſigkeit, *V.-Cig.*
nesrâmnež, *m.* der Schamloſe, der Unverſchämte.
nesrâmnica, *f.* die Schamloſe, die Unverſchämte.
nesrâmnik, *m.* der Schamloſe, der Unverſchämte.
nesramnjáč, *m.* = nesramnež, *C.*
nesramnjáča, *f.* = nesramnica, *ogr.-M.*
nesramnják, *m.* = nesramnež, *ogr.-M.*
nesrâmnost, *f.* die Schamloſigkeit, die Unverſchämtheit; — die Unzüchtigkeit.
nesrêča, *f.* das Unglück; po nesreči, unglücklich Weiſe; — ti nesreča, ti! du unglückſeliger Menſch!
nesrêčen, *čna*, *adj.* 1) unglücklich; — 2) unglückbringend; unglückſelig; ta nesrečni človek je moral ravno zdaj priti! nesrečna lakomnost.
nesrêčnež, *m.* der Unglückliche; — der Unglückſelige.
nesrêčnica, *f.* die Unglückliche; — die Unglückſelige.
nesrêčnik, *m.* 1) der Unglückliche; — 2) die Echorie, *Hal.-C.*
nesrečnják, *m.* der Unglückliche, *kajk. - Valj. (Rad).*
nesrêtnost, *f.* der unglückliche Zuſtand; — die Unglückſeligkeit.
nestajati, *jam*, *jem*, *vb. impf.* mangeln, fehlen, *Dict., C., Mik.*; ausgehen, zuende gehen, *Cig., Jan.*; — prim. *hs.* nestajati.
nestâten, *tna*, *adj.* unbeſtändig, unſtet, *Cig., Jan.*; — nestalna količina, eine unſtet ge Größe (math.), *Cig. (T.).*
nestâtnik, *m.* der Romade, *Jan. (H.).*
nestâtnost, *f.* die Unbeſtändigkeit, *Cig.*
nestânoma, *adv.* unaufhörlich, ununterbrochen, *C., ogr.-Mik.*
nestanovît, *adj.* unbeſtändig, *Cig., Jan., Dalm.*
nestanoviten, *tna*, *adj.* unbeſtändig.
nestanovítnež, *m.* der Unbeſtändige, *Cig., M., Cv.*
nestanovítnost, *f.* die Unbeſtändigkeit.
nestanovítost, *f.* die Unbeſtändigkeit, *Cig.*
nestâti, *stânem*, *vb. pf.* zu mangeln anfangen, ausgehen, *Jan.*; — nestane ga = er verſchwindet, *kajk. - Valj. (Rad).*

nésti, *nésem*, *vb. impf.* 1) tragen; v rokah, na hrbtu, v košari nesti kaj; — puška dobro nese, die Flinte ſchießt gut, *Cig.*; — n. se, ſich geben, *Cig.*; konj se lepo nese, das Pferd hat eine ſchöne Haltung, *Ig. (Dol.).*; dokler (dokoder) oči neso, ſoweit das Auge reicht, *Cig., LjZv.*; — moja pamet nese toliko, da ... = pamet mi govori, uči me, da ... , *Podkrnci - Erj. (Torb.).*; — daſſin tragen, treiben; veter liſtje daleč nese; valovi ladjó neso v tuje kraje; kam te zlodej nese? Kam nese me obup, neznam, *Pres.*; nese me, eš reſt mič fort, *Mik.*; — 2) eintragen, Nutzen bringen; hiša mi nese veliko; — 3) laica n., Eier legen; kokoš ne nese več.
nestôren, *rna*, *adj.* rauh; nestorno ali grobo storiti, *Dict.*; — ungefällig, *M., BIKr.*; — unbequem, *Z.*; — prim. nastoren.
nestranski, *adj.* = nepristranski, *Cig., Jan., Nov.*
nestrâsten, *stna*, *adj.* leidenschaftslos, *nk.*
nestrâstje, *n.* die Leidenschaftsloſigkeit, *Levst. (Zb. sp.).*
nestrašljiv, *iva*, *adj.* fürchtlos, unerſchrocken; lepa Vida nestrašljiva, *Npes.-Vraz.*
nestrašljivost, *f.* die Unerſchrockenheit.
nestrêzen, *zna*, *adj.* unmäßig, *Mur., UET.*
nestrêznež, *m.* der Unmäßige, *Ravn.*
nestrohljiv, *iva*, *adj.* unverweſlich, *Mur., Cig., Dalm.-M.*
nestrohljivost, *f.* die Unverweſlichkeit, *Mur.*
nestrpêc, *êca*, *adj.* heißelig (in Bezug auf ſein Haß und Gnu), *Fr.-C.*
nestrpfen, *pna*, *adj.* 1) unerträglich, *V.-Cig., C., Vrt.*; — 2) ungeduldig, *Jan., Zora.*
nestrpjljiv, *iva*, *adj.* ungeduldig, *Cig., Jan., Cig. (T.), nk.*
nestrpjljivost, *f.* die Ungebuld, *Cig.*
nestrpfnost, *f.* 1) die Unerträglichkeit, *V.-Cig.*; — 2) die Ungebuld, *Jan., C.*; — die Intoleranz, *C., nk.*
nestûda, *f.* ein abſcheulicher Menſch, *Štek.*
nestûden, *dna*, *adj.* unrein, *Štek.*
nestvôr, *stvôra*, *m.* eine Mißbildung, ein mißlungener Wert, *Levst. (LjZv., Nauk);* das Uding, *nk.*
nesûmen, *mna*, *adj.* unverdächtig, *Mur., Cig., Jan.*; nesumni ljudje, *Levst. (Nauk).*
nesûmnost, *f.* die Unverdächtigkeit, *Mur., Cig.*
nesvâren, *rna*, *adj.* untadelhaft, *C.*; mašnik bodi v vseh rečeh nesvâren, *Burg.*
nesvêst, *f.* die Bewußtloſigkeit, die Ohnmacht, *Cig. (T.), Erj. (Som.), nk.*
nesvêsten, *tna*, *adj.* bewußtlos, *Cig. (T.), C., nk.*
nesvêstica, *f.* = nesvest, *Cig. (T.).*
nesvêstje, *n.* die Bewußtloſigkeit, *Cig.*; vsa v nesvestju, vollkommen bewußtlos, *Vrt.*
nesvêstnost, *f.* die Bewußtloſigkeit, *Cig.*
nesvêt, *svêta*, *adj.* unheilig.
nesvobôda, *f.* die Unfreiheit, *nk.*
nesvobôden, *dna*, *adj.* unfrei, *Cig.*
nesvobôdnik, *m.* der Unfreie, *nk.*
něšče, *pron.* = nehče, nekdo, *C., vzh. Št.-Npr. (vzh. Št.) - Kres.*

neščer, *pron.* = nehče, nekdo, *Rogatec*, *Sa-*
leška dol.-C.

nešelj, *šlja*, *m.* = nešlej, *Poh.-C.*, *Mik.*

neške (š), **nešak**, **neškā**, *f. pl.* = neške, *Mur.*,
Cig., *Jan.*, *Gor.*, *Ig(Dol.)*.

nešlej, *m.* der Schuhriemen, *Ip.*; — *prim.*
nem. Restel.

neškija, *f.* = valjar, *Gor.*

neškijati, *am*, *vb. impf.* = razvaljevati: n.
testo, *Gor.*

neškoden, *dna*, *adj.* unschädlich, *Jan.*, *SIN.*

neškodljiv, *iva*, *adj.* unschädlich

neškodljivost, *f.* die Unschädlichkeit.

nešplja, *f.* die Rispel, der Rispelbaum (*me-*
spilus germanica), *Tuš(R.)*.

nešpljarica, *f.* die Rispelbirne, *Cig.*

neštēri, *pron.* = nekateri, *ogr.-C.*

neštēpč, *adv.* = nekaterikrat, *ogr.-M.*, *C.*

neštēt, *adj.* ungezählt, unzählig, zahllos.

neštēven, *vna*, *adj.* unzählbar, *Cv.*

neštēviten, *ina*, *adj.* unzählig, zahllos, *Mur.*,
Cig., *nk.*

neštēvīnost, *f.* die Unzähligkeit, *Mur.*

net, **netā**, *m.* das Riet, der Rietnagel, *Cig.*,
DZ.; — *iz nem.*

netājen, *jna*, *adj.* unleugbar, *nk.*; — *unver-*
hohlen, *Jan.*

netājljiv, *iva*, *adj.* = netājen, *Mur.*, *Cig.*, *Jan.*

netātnik, *m.* das Rietesjen, *Cig.*; — *prim.*
netati.

netati, *am*, *vb. impf.* neten; — *iz nem.*

netec, *tca*, *m.* = netivec, *Guts.*, *Cig.*

netēčen, *čna*, *adj.* 1) ungebeihlich; *netečna*
jed = jed, ki nič ne tekne; — 2) unerfätt-
lich, *Cig.*; n. človek, = človek, kateremu
nič ne tekne, *Lašče-Levst.(Rok.)*; — 3) lästig,
beschwerlich, zudringlich, widerlich, *Cig.*, *Jan.*,
Dol., *Gor.*; (*prim. natečen*)

netēče, *n.* die Breiselbeere (*vaccinium vitis*
idaea), *Savinska dol.*

netēčnica, *f.* die Unerfättliche, *Cig.*

netēčnik, *m.* 1) človek, kateremu nič ne
tekne: ti si pravi netečnik! *Lašče-Levst.*
(Rok.), *Rib.*; der Vielstraß, *Cig.*, *Jan.*, *Škrinj.*;
— 2) jed, katera nič ne tekne, eine unge-
beihliche Speise: močnik netečnik, *Lašče-*
Levst.(Rok.); — 3) der Zudringliche, *Jan.*
(H.); *prim. natečen* 3); — 4) die Rohrdommel
(*ardea stellaris*), *Frey.(F.)*.

netēčnost, *f.* 1) die Ungebeihlichkeit; n. hrane;
— 2) die Ungenügsamkeit, *Cig.*; *živinska ne-*
tečnost, *Jap.(Prid.)*.

netēgoma, *adv.* unverzüglich, *Mur.*, *Met*; —
prim. neutegoma.

netšk,

da :

bili

člov

šče-

Biel

zade

(pri

grüt

netelš

netelšnost, *f.* die Unkörperlichkeit, *Cig.*; die
Immaterialität, *Cig.(T.)*.

netežnina, *f.* netežnine, die Imponderabilien,
Cig., *Jan.*, *Cig.(T.)*.

neti, *conj.* = niti, nicht einmal, *C.*; *neti—neti*
= niti—niti, *Mur.*, *vzhSt.-C.*

netiten, *ina*, *adj.* Bünd-, *Cig.(T.)*; *netitne*
vrvice, *netilni listki*, Bündschnüre, Bündblätt-
chen, *DZ.*

netilja, *f.* die Heizerin, *Jan.*

netilnica, *f.* die Bündmaschine, *Cig.(T.)*, *Sen.*
(Fiz.).

netilnost, *f.* die Bündkraft, *Cig.*

netilo, *n.* 1) das Bündmittel, der Bünd-,
Habd., *Dict.-Mik.*, *Mur.*, *Cig.*, *Jan.*, *Cig.(T.)*;
n. na drgnjenje, na potezanje, der Reib-, der
Streichbündel, *DZ.*; — 2) das Heizmaterial:
nabirat hodišo potrebnega netila, *Navr.(Let.)*.

netilče, *n.* der Bündpunkt, *Jan.(H.)*

netiti, *im*, *vb. impf.* 1) anzünden, Feuer an-
machen; *ogenj n*, das Feuer unterhalten,
Habd., *Rib.-Mik.*, *Cig.*; *heizen*, *Mur.*, *Jan.*,
Celovška ok.; *Bodi zima bodi kres*, *Kadar*
zebe, *neti les*, *Npreg.-Jan.(Slovn.)*; — 2) n.
se, breunen, Z.; — *lice se mi neti*, das Gesicht
brennt mir (z. B. vor Scham), *ogr.-C.*; —
n. se, braun werden (vom Gebärd im Ofen), *C.*

netivec, *vca*, *m.* der Heizer, *Cig.*, *Jan.*

netivka, *f.* die Heizerin, *Jan.(H.)*.

netivo, *n.* der Bündstoff, *Nov.-C.*, *Sen.(Fiz.)*;
— das Heizmaterial, *Jan.*

netjak, *m.* = nečak, der Schwestersohn, der
Neffe, *nk.*; — *prim. hs. nečak.*

netjakinja, *f.* die Nichte, *nk.*; — *prim. hs. ne-*
čakinja.

netópek, *pka*, *adj.* unschmelzbar, *Cig.(T.)*.

netopir, *rja*, *m.* die Fledermaus (*plecotus*).

netopirast, *adj.* fledermausartig, *Cig.*

netopirščak, *m.* der Fledermausfloh, *Fr.-C.*

netšden, *dna*, *adj.* nicht fest, nicht stark, schwach.

netršsk, *m.* die Hauswurz (*sempervivum tec-*
torum), *Cig.*, *C.*, *Tuš(R.)*, *Gor.*; *divji n.*,
der Mauerpfeffer (*sedum acre*), *vzhSt.-C.*

netršzen, *zna*, *adj.* nicht nüchtern, betrunken.

netrlēp, *lēpa*, *m.* der Blumpe, *Jan.(H.)*.

netrlēpen, *pna*, *adj.* = trlepen, schwer ver-
stehend, schwerfällig, plump, *Lašče-Erj(Torb.)*;
(*prim. Let. 1883, 301.*); n. krpež, plumpeß
Nachwerk, *Levst.(Zb. sp.)*.

netrlēpnost, *f.* die Blumpheit, *Jan.(H.)*.

netrohljiv, *iva*, *adj.* unverweßlich.

netrpēžen, *zna*, *adj.* unbauerhaft, *Jan.(H.)*.

netrpežljiv, *iva*, *adj.* = nepotrpežljiv, unge-
buldig, *Meg.*, *Trub.*

netrohliv *iva* *adi* *unhußham* *Cig C. un-*

neubranljiv, íva, *adj.* = neodvratn, *Cig.*
neubránost, *f.* die Dissharmonie, der Mißklang,
Cig., Jan.

neučakan, *adj.* = neučakaven, ungebuldig,
Cig., Jan., M., C., Gor.; otroci so neučakani,
n. pr. kadar ne morejo pričakati kosila, *Pod-*
krnci-Erj. (Torb.).

neučakanec, *nca, m.* der Ungebudige, *M.;* der
Heißsporn, *Cig.*

neučakanost, *f.* die Ungebuld, *Cig.*

neučakaven, *vna, adj.* kdor ne more česa
pričakati, ungebuldig: ne bodi tako neuča-
kaven! *Levst. (Zb. sp.);* neučakavni (-alni)
Faeton, *Erj. (Izb. sp.).*

neučakljiv, íva, *adj.* ungebuldig, *Cig., Jan.,*
Cig. (T.).

neučakljivost, *f.* die Ungebuld, *Cig., Jan.*

1. neučén, éna, *adj.* ungelehrt.

2. neučén, éna, *adj.* ungelehrtig, *Cig., Jan.;*
(neučán, *Dict.*).

neučljiv, íva, *adj.* = 2. neučén, *Cig., Jan.*

neùd, úda, *m.* das Nichtmitglied, *nk.*

neudán, *adj.* unberechnigt, lebzig (o ženski),
Cig.; pravilneje: nevdan.

neudánost, *f.* der lebige Stand des Weibes,
Cig.; pravilneje: nevdanost.

neudržén, žna, *adj.* unaufhaltfam, *Cig.*

neudržnost, *f.* die Unaufhaltbarkeit, *Cig.*

neugánjen, *adj.* unenträtig, *Cig.*

neugásen, sna, *adj.* unaussprechbar, *nk.*

neugibén, éna, *adj.* unbiegsam, *Cig. (T.), Žnid.*

neugibek, bka, *adj.* unbiegsam, *ogr.-C.*

neugiben, bna, *adj.* unbiegsam, *ogr.-C.*

neugibkost, *f.* die Unbiegsamkeit, *ogr.-C.*

neugibnost, *f.* die Unbiegsamkeit, *ogr.-C.*

neuglájén, *adj.* ungeebnet, rauh: neuglájén
pot, *Meg.;* — ungechliffen (fig.), grob, *Cig.*

neuglájénost, *f.* die Rauheit, die Grobheit, *Cig.*
neuglédén, dna, *adj.* = negleden, *Svet. (Rok.).*

neugnán, *adj.* 1) unermüdet, unermüdlieh, *Cig.,*
Jan.; (posavski konj) je za čudo vztrajen,
rekel bi neugnan, *Erj. (Izb. sp.);* — unbeu-

gsam, *Cig.;* — 2) ungebändig, unbändig, aus-

gelassen, *Mur., Cig., Jan.;* neugnano vedenje
fantov, *Jap. (Prid.);* neugnan jezik, *Mur.*

neugnánec, *nca, m.* der Ausgelassene, *C.*

neugnánost, *f.* 1) die Unermülichkeit, *Cig.,*
Valj. (Rad); — die Unbeugsamkeit, *Cig.;* —

2) die Ausgelassenheit, *Cig., M., Nov.*

neugóda, *f.* die Unannehmlichkeit, *Bes., Let.;*
der Uebelstand, *Levst. (Podk.);* — das Uebel, *Cig.*

neugóden, dna, *adj.* 1) ungünstig, *Cig., Jan.,*
nk.; (v tem pomenu nav. neugóden); —

2) unangenehm, *Jan.;* unappetitlich, („ne-

uguden“) *Svet. (Rok.);* — ungeschickt, *Dol.;*
— prim. negoden.

neugodljiv, íva, *adj.* ungeschickig (von einer
Sache), *Jan. (H.).*

neugódnost, *f.* 1) die Ungünstigkeit, *Cig., Jan.,*
nk.; — 2) die Unannehmlichkeit, *Jan.*

neuhójen, *adj.* unbegabt, ungangbar: neuho-

jena pot, *Cig.*

neuima, *f.* = uima, *Hal.-C.*

neùk, úka, *adj.* unerfahren, unwissend, *nk.;*
— hs.

neukanljiv, íva, *adj.* untrüglieh, *Mur., Cig.*

neukanljivost, *f.* die Untrügliehkeit, *Cig.*

neukléknjen, *adj.* unbeweglich, standhaft, *ogr.-*
C.

neuklonljiv, íva, *adj.* 1) unbeugsam, *Cig.,*
C.; — 2) = neodvratn, unabwendbar, *Cig.,*
Jan., DZ.

neukrétén, tna, *adj.* 1) unbeugsam: neukret-
nega vratu, *Trub. (Let. 1891, 149.);* haßstár-
tig, unbändig: n. osel, *Trub.;* neukretne
živali v brzdah držati, *Jap. (Prid.);* neukretni
ljudje, = „nekazani ljudje“, *Dalm.;* neukretne
butice, *Preš.;* unerbittlich, *Mik.;* standhaft,
Dict.; neukretno srce, *Dalm.;* — 2) = ne-
okreten, ungelent, ungeschickt, plump, *Cig.,*
Jan., C., nk.

neukrétnež, *m.* der Ungeschickte, der Plumpe,
der Schwerefüßige, *Cig.*

neukrétnik, *m.* der Plumpe, der Schwerefüßige,
Cig.

neukrétnost, *f.* 1) die Unbeugsamkeit, *Mur.,*
Cig.; — 2) die Plumpheit, die Schwerefüßig-

keit, *Cig., Jan.*

neukročen, éna, *adj.* ungebändig; — unbän-

dig, ungeschlacht, (neukroten) *Meg.*

neukróten, tna, *adj.* unzähmbar, unbändig,
Mur.; n. fant, *Ravn.;* neukrotni valovi, *Erj.*
(Izb. sp.).

neukrotljiv, íva, *adj.* = neukroten, *Cig.*

neukrótnost, *f.* die Unbändigkeit, *Mur.*

neùm, úma, *m.* der Verstand, *Dict., Mur.,*
Cig., Dalm.-M.

neúma, *f.* ein thörichtes Mensch: ti neuma, ti!
Notr., jvžhŠt.

neumáriti, árim, *vb. impf.* Dummheiten treiben,
BlKr.-Svet. (Rok.).

neùmec, mca, *m.* = neumnez, *C.*

neúmen, mna, *adj.* unvernünftig; neumna ži-
val; dumm; neumen, kakor konj, kakor ži-
vina; — nárrisch.

neuméstén, stna, *adj.* Nov., *nk.;* pogl. nevme-
sten.

neumételen, lna, *adj.* unwissend, *Dict., C.;*
neumetelne (-talne) produciri, *Schönl., Jsvkr.;*

unerfahren, *Meg.;* ungebildet, *Dict.;* un-
nünftig, *kajk.-Let.;* thöricht, *C.*

neuméténost, *f.* die Unwissenheit, die Uner-
fahrenheit, *C.;* — die Thorheit, *C.*

neumétén, tna, *adj.* 1) = neumetelen, *Mur.,*
C.; — = bebast, *C.;* — 2) = neumeven, un-

verständlich: Tat, rokovavh govori jezik dru-

gim neumeten, *Preš.*

neuméven, vna, *adj.* unverständlich, *Jan.;* un-
begreiflich, *nk.*

neumísljen, *adj.* unvorhergesehen, *Krn.-Erj.*
(Torb.).

neumít, *adj.* ungewaschen.

neumivén, éna, *adj.* = neumit, *Trub.;* („ne-
umven“), *Kor.-LjZv.*

neúmje, *n.* die Unsinnigkeit, die Thorheit, *Cig.,*
C.; v posvetno neumje preveč zateleban,

Skrinj.; pravo neumje narediti, čitavá rečt
Unsinniges machen, *Levst. (Zb. sp.).*

neúmka, *f.* = neumnica 1), *Mur.*

neùmnež, *m.* der Thörichte, der Dumme.

neûmnica, *f.* 1) die Thörin, die Dumme; — 2) neka hrûška, *Tolm.-Erj. (Torb.)*.
neûmnik, *m.* der Dumme, der Thor, *Mur., Cig., Vrt.*
neûmnost, *f.* die Unvernünftigkeit, die Dummheit, die Thötheit.
neumôren, *rna, adj.* unermüßlich, unverdrossen, *C., nk.; n. trud, C.; neumorno delo, nk.; — hs.*
neumôrnost, *f.* die Unermüßlichkeit, *nk.; — hs.*
neûmovati, *ujem, vb. impf.* sich thöricht benehmen, nârißich sein, *C., Svet. (Rok.), Gor.*
neumrjôc, *adj.* unsterblich.
neumrjôcnost, *f.* die Unsterblichkeit.
neumrljiv, *iva, adj.* unsterblich, *Guts., Mur., V.-Cig., Jan., nk.*
neumrljivost, *f.* die Unsterblichkeit, *Mur., Cig., Jan.*
neumrtêten, *zna, adj.* = neumrjôc, *kajk.-C., Krelj, Zora.*
neumrtêtnost, *f.* die Unsterblichkeit, *kajk.-Valj. (Rad.)*.
neûmstvô, *n.* = neumsčina, *C.*
neûmščak, *m.* das Bitterfuß (solanum dulcamara), *C.*
neûmščina, *f.* die Thötheit, der Unfinn, *Z.*
neuparljiv, *iva, adj.* = nevenljiv, *Z.*
neupêhan, *adj.* unermüdet, *Jan.*
neupêsljiv, *iva, adj.* unermüßlich, *C.*
neupljiv, *iva, adj.* mißtrauisch, *Z., C., Let.*
neupogljiv, *iva, adj.* unbeugsam, *Cig., nk.*
neupôgnjen, *adj.* ungebeugt, *nk.*
neupôren, *rna, adj.* unüberseßlich, *Cig.*
neupôrnost, *f.* die Unüberseßlichkeit, *Cig.*
neûra, *f.* 1) die Unglücksstunde, das Unglück, *Mur.; — 2) das Ungewitter, Jan., C.*
neurâden, *dna, adj.* außerâmtlich, *Jan., nk.*
neuravnân, *adj.* unregelmäßig, unorganisiert, *nk.*
neurâzen, *adj.* unversehrt, unbesiegt (fig.) *ogr.-C.*
neurêjen, *éna, adj.* ungeordnet, *Cig., nk.*
 1. **neûren**, *rna, adj.* langsam, ungeschickt.
 2. **neûren**, *rna, adj.* 1) unglücklich: to je meni neurno, daß ist für mich ein Unglück, *Mur.; — 2) neurno vreme, schlechtes Wetter, C.*
neûrje, *n.* das Ungewitter, *Guts., Jarn., Cig., C.*
neûrnež, *m.* ein unliebsamer, unglückseliger Mensch, *C.*
neûrnica, *f.* ein unglückseliges Weib, *Mur.*
neûrnik, *m.* 1) der Unglückliche, der Unglückselige, *Mur., Mik.; — 2) der Wildbach, der Gewitterbach, Jan., M., Preš.*
neûrnost, *f.* der Mangel an Glühtheit.
neusehljiv, *iva, adj.* unversehbar; (-sahljiv, *M., -sihljiv, Cig.)*.
neusehljivost, *f.* die Unversehbarkeit.
neuskôcen, *éna, adj.* neuskočno suknô, t. j. suknô, ki se ne krči, frimppret, *Cig.*
neuslîsan, *adj.* unerhört; neuslîsane prošnje.
neuslûzen, *zna, adj.* komur ni lahko ustreči, *Krm.-Erj. (Torb.)*.
neusmiljen, *adj.* unbarmherzig.
neusmiljenec, *nca, m.* der Unbarmherzige.
neusmiljenik, *m.* = neusmiljenec, *Cig., Zv., Ijzv.*
neusmiljenje, *n.* die Unbarmherzigkeit.

neusmiljenka, *f.* die Unbarmherzige, *Cig., M.*
neusmiljenost, *f.* die Unbarmherzigkeit.
neusmiljenski, *adj.* unbarmherzig, *Strek.*
neuspêh, *m.* der Mißerfolg, *Cig. (T.), SIN.*
neuspêsen, *šna, adj.* erfolglos, *Jan., nk.*
neuspêsnost, *f.* die Erfolglosigkeit, *nk.*
neustâven, *vna, adj.* unaufhaltbar, *Jan. (H.).*
neustâvnost, *f.* die Unaufhaltbarkeit, *Jan. (H.).*
neustôren, *rna, adj.* neroden, okoren, *Dol.-Erj. (Torb.); plump, ungeschickt, UET.*
neustrahován, *adj.* unbezweungen, unbändig, *Mur., Cig., Jan.*
 1. **neustrâsen**, *adj.* unerforschend.
 2. **neustrâsen**, *šna, adj.* unerforschend, *Cig. (T.).*
neustrâsenost, *f.* die Unerforschendheit.
neustrêzen, *zna, adj.* komur ni moči lahko ustreči, *Svet. (Rok.)*.
 1. **neustrêzen**, *adj.* = neustrezen, *Svet. (Rok.).*
 2. **neustrêzen**, *zna, adj.* wâhlerisch, *Cig.; bogatini, to so neustrežni ljudje, Glas.*
neustrêžljiv, *iva, adj.* ungeschällig, vertrießlich, mürrisch, *C.*
neustrôjen, *adj.* unbearbeitet, roh: neustrojeno usnje, *Cig.*
neusûsen, *šna, adj.* unversehbar, *SIN.-C.; ne-usušni vir bistroumnosti, Levst. (Zb. sp.)*.
neuslîben, *éna, adj.* unbeugsam, *Jarn.*
neuslîbljiv, *iva, adj.* unbeugsam, *C.*
neutâjen, *jna, adj.* unverleugbar: leta so bila neutajno zapustila nekoliko sledu, *Jurč.*
neutâzen, *zna, adj.* Cig., pogl. neutolažen.
neutêga, *f.* der Mangel an Muße, das Nichtzeit haben, *Valj. (Rad.)*.
neutêgoma, *adv.* unverzüglich, auf der Stelle; n. govorit, aus dem Stegreif sprechen, *ogr.*
neutemeljen, *éna, adj.* ungegründet, *nk.*
neutepên, *éna, adj.* unbeschmutzt, unbesiegt, *ogr.-C.*
neutesnjên, *éna, adj.* uneingeschränkt, unbeschränkt, *Cig.*
neutesên, *šna, adj.* untröstlich, *Vrt.*
neutesljiv, *iva, adj.* = neutesên, *ogr.-C.*
neutolâzen, *zna, adj.* untröstlich, *Cig., nk.*
neutolâznost, *f.* die Untröstlichkeit, *Cig., nk.*
neutôljen, *adj.* = neutolažen, *ogr.-C.*
neutôjen, *adj.* ungegründet, *Cig., Jan.*
neutôpen, *pna, adj.* unentbehrlich, *C.*
neutôpnost, *f.* die Unentbehrlichkeit, *C.*
neutrâden, *dna, adj.* unermüßlich, unverdrossen, *Mur., Jan., Levst. (Nauk), nk.; neutrudni sovražniki, Levst. (Zb. sp.)*.
neutrâdljiv, *iva, adj.* = neutruden, *Cig., Jan., nk.*
neutrâdnost, *f.* die Unermüßlichkeit, *nk.*
neutrâdoma, *adv.* unermüdet, unermüßlich, *Mur., Jan., C.*
neutrâjen, *adj.* unermüdet, unermüßlich, *Cig., nk.*
neutrâjenec, *nca, m.* der Unermüßliche, (neutrâdenec) *Ravn.-Valj. (Rad.)*.
neuvênljiv, *iva, adj.* unverweßlich, *C.*
neuvlâden, *adj.* unbesiegt, untadelhaft, *ogr.-C.*
neuzîten, *tna, adj.* ungenießbar.
neuzîtoven, *vna, adj.* larg, *Cig., Mik.*
neuzîtovnež, *m.* der Rarge, der Knauser, *Cig.*
neuzûgan, *adj.* unbezweungen.

nevaganína, *f.* = neteznina, *Cig.*(*T.*).
 nevâjen, *adj.* ungewohnt, ungeübt.
 nevâjenost, *f.* die Ungewohnheit.
 nevâljan, *adj.* ungewallt, roh; nevašano sukno, *Cig.*
 nevâljânc, *nca, m.* der Taugenschütz, *kajk.-Valj.*(*Rad.*); — *hs.*
 nevâljânka, *f.* ein nichtsnutziges Weib, *Prip.-Mik., kajk.-Valj.*(*Rad.*); — *hs.*
 nevârčen, *čna, adj.* unwirtschaftlich, *Cig., Jan.*
 nevârek, *rka, adj.* unschmeiſſbar, *Cig.*(*T.*).
 nevâren, *rna, adj.* gefährlich; nevarna bolezen; nevaren človek; po morju je nevarno se voziti.
 nevârica, *f.* die Unbehutsamkeit, *C.*; iz nevarice, *C.*
 nevârnost, *f.* die Gefahr.
 nevârščina, *f.* = nevarnost.
 nevâžen, *žna, adj.* unwichtig, unbedeutend, *V.-Cig., nk.*
 nevâžnost, *f.* die Unwichtigkeit, *Cig., nk.*
 nevâžn, *adj.* ledig (o ženski), (neud-) *Cig.*
 nevêčen, *čna, adj.* schwach, kraftlos, matt, *Dict.-Mik., Cig., Jan., C., Dol., jvrhŠt.*; — schlâfrig, *Mik.*
 nevêčnost, *f.* die Schwäche, die Mattigkeit, *Cig., C., Dol., jvrhŠt.*
 nevêdê, *adv.* unwissentlich.
 nevêdêê, *êča, adj.* = neznán, *Dict.-Mik., Jan.*
 nevêden, *dna, adj.* unwissend, untunbig; *n. božjih zakonov, Ravn.-Mik.*
 nevêdeštvo, *n.* die Unwissenheit, *C.*
 nevêdež, *m.* der Unwissende, *C.*; revni nevêdeži, *Vod.*(*Irb. sp.*).
 nevêdljiv, *iva, adj.* unvertveſſlich, *Jarn., C.*
 nevêdljivost, *f.* die Unvertveſſlichkeit, *Jarn.*
 nevêdnež, *m.* der Unwissende, der Žbiot.
 nevêdnica, *f.* die Unwissende.
 nevêdnik, *m.* = nevêdnež, *M.*
 nevêdnjak, *m.* = nevêdnež, *C.*
 nevêdnost, *f.* die Unwissenheit.
 nevêdôê, *adv.* unwissentlich.
 nevêdôma, *adv.* unwissentlich; = po nevêdôma.
 nevêk, *m.* die Schwäche, die Entkräftung, *Cig.*
 nevêljâven, *vna, adj.* ungiltig.
 nevêljâvnost, *f.* die Ungiltigkeit.
 neven, *m.* neveni, Zimmertellen, Strohblumen, *Tuš.*(*R.*); — *hs.*
 nevenljiv, *iva, adj.* unvertveſſlich, *Cig., nk.*
 nevenljivost, *f.* die Unvertveſſlichkeit, *Cig., nk.*
 nevêra, *f.* 1) der Unglaube; — 2) die Untreue, *M., Valj.*(*Rad.*).
 nevêrec, *rca, m.* der Ungläubige, *Jan., M., Ravn., nk.*
 nevêren, *rna, adj.* ungläubig; neverni Tomaž.
 nevêriti, *vêrim, vb. impf.* treulos machen, *C.*; — *n. se, treulos werden, C.*
 neverjêten, *tna, adj.* ungläublich, unglaublich; unwahrſcheinlich.
 neverjêtnost, *f.* die Unglaublichkeit; die Unwahrscheinlichkeit.
 nevêrka, *f.* die Ungläubige, *Cig.*
 nevêrnež, *m.* der Ungläubige.
 nevêrnica, *f.* die Ungläubige.
 nevêrnik, *m.* der Ungläubige.

nevêrniški, *adj.* der Ungläubigen: neverniški učenik, *Škrb.*

nevernják, *m.* = nevernik, *Prip.-Mik.*

nevêrnost, *f.* die Ungläubigkeit.

nevêrski, *adj.* ungläubig.

nevêrstvo, *n.* der Unglaube, *Mur., Cig., nk.*

nevêšêl, *êla, adj.* nicht freudig, unſtroh, unluſtig, freudlos.

nevêšêlje, *n.* die Unluſt, *Mur., Cig., Jan.*

nevêšêlost, *f.* die Unluſt, die Freudlosigkeit.

nevêšta, *f.* 1) die Braut; sramuje se kakor kmetiška *n.*; — 2) bratova žena, *C., Prim.-Erj.*(*Torb.*), *BlKr., jvrhŠt.*; — 3) sinova žena = snaha, *M., Z., Dalm., Trub., Prim.-Erj.*(*Torb.*), *Štek.*

1. nevêsten, *stna, adj.* Braut-; nevêstna obleka.

2. nevêsten, *tna, adj.* ungewiſſenhaft.

nevêstica, *f. dem.* nevesta; das Bräutchen.

nevêstinski, *adj.* bräutlich, *Mur., Cig.*

nevêstnost, *f.* die Ungewiſſenſchaftigkeit.

nevêšê, *vêšêca, adj.* untunbig, *Jan., nk.*

nevêšêčák, *m.* der Richtkennner, der Zaie, *Jan.*(*H.*).

nevêšêčina, *f.* die Unkunde, *Levst.*(*Zb. sp.*).

nevêžan, *adj.* ungebunden, proſaiſch, *Cig., Jan., nk.*; *v. nevêzani besedi, in Proſa, nk.*

nevid, *vida, m.* das Inſuſionſthierchen, das Inſuſorium, *Cig., h. i.-Cig.*(*T.*), *Nov.*

nevêdêê, *êča, adj.* = nevêden 1), *Trub., Krelj.*

nevêden, *dna, adj.* 1) unſichtbar; — 2) unanſehnlich, *Cig.*; — zelo nevêdno je, eſt iſt hâſſlich, *Svet.*(*Rok.*).

nevêdljiv, *iva, adj.* neidiſch, *LjZv.*; — *nam. nenavidljiv.*

nevêdnec, *neca, m.* (nam. nenavidnec), der Neidiſche, *Alas.*

nevêdnost, *f.* 1) die Unſichtbarkeit; — 2) die Unanſehnlichkeit, *Cig.*

nevêdôma, *adv.* ohne zu ſehen, ungeſehen; *n. se kaj kupiti*; — auf unſichtbare Weiſe: *n. se kaj godi, Burg.*

nevêhta, *f.* das Gewitter, der Sturm.

nevêhten, *tna, adj.* ſtürmiſch, *C.*; — allzuſchnell bei der Arbeit, *C.*

nevêhtovâti, *ujem, vb. impf.* wettern, ſtürmen, *Mur., Jan., C.*; — allzuſchnell arbeiten, *C.*

nevêteſki, *adj.* unritterlich, *nk.*

nevêžen, *žna, adj.* eigenſinnig: *n. otrok, n. konj, Gor.*; — ſchlecht: nevêžno vreme, nevêžna koſnja, *Gor.*; — prim. vîza, die Weiſe.

nevklûten, *tna, adj.* unſauber, ungeſchickt, *Hal.-C.*

nevkušén, *sna, adj.* = neokúsen, geſchmacklos: nevkusna jed, nevkusna noša, *Jan., nk.*

nevkutiti se, *im se, vb. impf.* eifern, zanken, *C.*; — prim. njevkatí.

nevkušnost, *f.* = neokusnost, die Geſchmacklosigkeit, *Jan., nk.*

nevljûden, *dna, adj.* unhöſſlich, *Guts., Mur., Cig., Jan., nk.*

nevljûdnež, *m.* der Grobian, *Cig.*

nevljûdnik, *m.* der Unhöſſliche, *Jan.*(*H.*).

nevljûdnost, *f.* die Unhöſſlichkeit, *Cig., Jan., nk.*

nevmešten, *tna, adj.* unſtatthaft, unpaſſend, *Cig.*(*T.*), *nk.*; — prim. *hs. neumjestan.*

nevodič, *m.* der Richtleiter, der Iſolator (phys.), *Cig.*(*T.*).

nevojaški, *adj.* unimilitärisch, unsołbatiſch, *nk.*;
— *Civil.*: nevojaška uprava, *Navr.* (*Let.*).

nevoľja, *f.* 1) der Unwille, der Mißmuth; —
2) daß Ungemach, daß Elend, daß Unglück,
vrhŠt.; Bog me reši nevolje, Te globoke
voze, *Npes.-Vraz*; — daß Unrecht, *Dict.*
nevoľják, *m.* ein armer, elender Menſch, *ogr.-C., Mik.*

nevoľjáš, *m.* = nevoľjak, *vrhŠt., ogr.-C.*

nevoľjen, *ľjna, adj.* 1) unwillig, mißmuthig;
poslušavci so že nevoljni; nevoljno odgo-
varjati; — 2) bebrängt, elend, *Mur.*; žalosten
in nevoľjen konec, *Krelj.*

nevoľjeváti, *ľjem, vb. impf.* 1) unwillig sein,
Mur., vrhŠt., ogr.-C.; — den Unwillen durch
laute Klagen kundgeben, klagen, jammern,
Mur., C.; — 2) elend sein, *ogr.-M.*; — n.
se, in Trübsal sein, *C.*; — n. se s čim, mit
einer Sache Ungelegenheiten, Berdruß haben,
ogr.-C.

nevoľjiti, *vôljim, vb. impf.* bebrängen, *C.*

nevoľjnež, *m.* der Unwillige, der Unzufriedene,
Zora.

nevoľjnik, *m.* = nevoľjnež: nevoľjnik pre-
magati, die Empörer überwältigen, *Vod.* (*Ťzb.*
sp.).

nevoľnják, *m.* = nevoľjak, *kajk.-Valj.* (*Rad.*)

nevôľjnost, *f.* die Unwilligkeit, der Mißmuth.

nevôščén, *adj. ogr.-C.*, *pogl.* nevoščljiv.

nevoščljiv, *iva, adj.* neidisch.

nevoščľivec, *vca, m.* der Neidische.

nevoščľivka, *f.* die Neidische.

nevôščľivost, *f.* der Neid, die Mißgunst.

nevôžen, *zna, adj.* unfahrbar, *Cig., Jan.*

nevpríčen, *čna, adj.* abwesend, *Mur., Cig.*

nevpríčnost, *f.* die Abwesenheit, *Mur., Cig.*

nevředen, *dna, adj.* unwürdig.

nevřednež, *m.* der Unwürdige.

nevřednica, *f.* die Unwürdige.

nevřednost, *f.* die Unwürdigkeit.

nevřet, *vřela, adj.* lau, *ogr.-C.*

nevřelost, *f.* die Lauheit, der Kaltſinn, *ogr.-C.*

nevřeme, *měna, n.* das Ungewitter, *Dict., V.-Cig., C., Jsvkr.*

nevřóčen, *čna, adj.* unbestellbar, *DZ.*

nevřéč, *adv.* nicht nach Wunsch, mißfällig,

unangenehm; — iz: nevřéčec.

nevřéčen, *čna, adj.* 1) mißfällig, unangenehm;

— 2) wählerisch, *Cig., Dol.-M.*; nevřéčen
je človek, kateremu nič ni „vřéč“ ali po
volji, *Polj.*; — heißelig: breskve so silno
nevřéčne v obrezovanju, *Pirc.*

nevřéčina, *f.* was nicht nach Wunsch ist, *Valj.*
(*Rad.*).

nevřéčnež, *m.* ein wählerischer, heißeliger
Menſch, *Valj.* (*Rad.*).

nevřéčnica, *f.* die Wählerische, die Heißelige,
Valj. (*Rad.*).

nevřéčnost, *f.* 1) die Unannehmlichkeit, die
Unbeaglichkeit, *Mur., Cig., Jan.*; — 2) die
Unzufriedenheit, *M.*

nevštět, *adj.* uneingerechnet: do nevřetega
24. decembra, bis zum 24. December exclu-
ſive, *Navr.* (*Let.*).

nevtrálen, *ľna, adj.* nobenostranski; nobeni
stranki pripadajoč ali (chem.): niti kisle niti
alkalijske reakcije ne kažoč, *neutral.*

nevtralizováti, *ľjem, vb. impf. (pf.)* neutral
machen, neutralisieren, *Cig.* (*T.*).

nevtrálnost, *f.* die Neutralität.

nevzdramen, *mna, adj.* unaufwecbar, *nk.*;
On trdno spi, nevzdramno spi, *Greg.*

nevzdřžen, *žna, adj.* 1) = nezřžžen, unent-
haltſam, unmäßig, *Cig.*; — 2) unaufhaltſam,
SIN.

nevzmôžnost, *f.* = nezmožnost, daß Unber-
mügen, *Cig.* (*T.*).

nevzôčen, *čna, adj.* = nenavzočen, *C.*

nevzporěden, *dna, adj.* nicht parallel, *Cel.*
(*Geom.*).

nezaběľjen, *adj.* ungeſchmalzen; nezabeljene
jedi.

nezabôdka, *f.* daß Bergiſſeinnicht (myosotis),
Šol., Cv.; — prim. čes. nezabudka.

nezabránjen, *adj.* unverwehrt, frei.

nezacěľen, *ľna, adj.* = nezaceliv, *Zv.*

nezaceliv, *iva, adj.* unheilbar, *Cig., C.*

nezacěľjen, *adj.* unverheilt; nezaceljene rane.

nezačľnžen, *čna, adj.* = nezabeljen, *C., vrhŠt.*

nezadolžžen, *čna, adj.* nicht verſchuldet, ohne
Schulden; n. kmet, nezadolžena kmetija.

nezadolšten, *tna, adj.* ungenügend, unzuläng-
lich, *Mur., Cig., Jan., nk.*

nezadostľiv, *iva, adj.* = nezadosten, *Jan.* (*H.*).

nezadolstnost, *f.* die Unzulänglichkeith, *Mur.,*
Cig., DZ., nk.

nezadovôľjen, *ľjna, adj.* unzufrieden; — un-
genügsam, *Cig., Jan.*

nezadovôľjnež, *m.* der Unzufriedene.

nezadovôľjnica, *f.* die Unzufriedene, *nk.*

nezadovôľjnik, *m.* der Unzufriedene, *nk.*

nezadovôľjnost, *f.* die Unzufriedenheit; — die
Ungenügsamkeit, *Cig., Jan.*

nezadovôľjstvô, *n.* die Unzufriedenheit, *Cig.,*
Jan., C., nk.; — die Ungenügsamkeit, *Jan.*

nezadovôľjščina, *f.* = nezadovoljstvo, *Jan.*

nezadržán, *adj.* ungehindert, *Jan.* (*H.*).

nezagotôľjen, *adj.* ungeſichert: nezagotovljena
bodočnost, *nk.*

nezagovřren, *rna, adj.* nicht zu verantworten,
unverantwortlich, *Jan.* (*H.*).

nezagovorľliv, *iva, adj.* = nezagovoren, *Cig.*

nezagovřrnost, *f.* die Unverantwortlichkeit, *Jan.*
(*H.*).

nezahvátén, *ľna, adj.* = nehvaležen, undank-
bar, *Jan., M., Krelj.*

nezahvátnost, *f.* = nehvaležnost, die Undank-
barkeit, *Cig., Jan., M., Zora.*

nezakľnjen, *adj.* unversperrt.

nezakonit, *adj.* ungeſetlich, geſetzwidrig, *Jan.,*
nk.

nezakonitost, *f.* die Ungeſetlichkeit, *nk.*

nezakónski, *adj.* unethlich; nezakonski sin,
nezakonska hči.

nezaložen, *čna, adj.* nicht fundiert: nezaloženi
deželni dolg, die ſchwebende Landeſchuld,
Levst. (*Pril.*); n. državni dolg, *Cig.* (*T.*).

nezamûdoma, *adv.* = nemudoma, ungeſäumt,
unverzüglich, *C.*

nezanésen, sna, *adj.* = nezanesliv, *Jan.*
 nezanesliv, íva, *adj.* unverlässlich.
 nezaneslivost, *f.* die Unverlässlichkeit.
 nezapážen, *adj.* unbemerkt.
 nezapečáčen, *adj.* unversiegelt; (nav. -áten).
 nezapisen, sna, *adj.* unaufschreibbar, *Jurč.*
 nezapopáden, dna, *adj.* unbegreiflich, *Cig., M., Ravn.*
 nezapopadliv, íva, *adj.* = nezapopaden, *Cig., Jan., M.*
 nezapopádnost, *f.* die Unbegreiflichkeit, *Cig.*
 nezapovědan, *adj.* nicht geboten; nezapovedani prazniki; — unobligat, *Cig., Jan.*; n. predmet, *nk.*
 nezaprisěžen, *adj.* unbeeidigt, *Jan., nk.*
 nezaróbljen, *adj.* 1) uneingeſäumt: n. robec; — 2) = zarobljen, roh, ungehobelt (*fig.*), *Mur.*
 nezaróbljenec, nca, *m.* ein roher, ungehobelter Menſch, *ogr.-M.*
 nezaróbljenost, *f.* die Rohheit, *Mur., ogr.-M.*
 nezaslédén, dna, *adj.* unausforſchlich, *Jan.(H.).*
 nezaslísán, *adj.* = neslísán, unerhört, *Cig., nk.*
 nezaslónjen, *adj.* ungeſchützt, *Dict.*
 1. nezaslúžen, *adj.* unverbient, unverſchuldet; nezaslúženo darilo; nezaslúžena kazen; po nezaslúženem, ohne Verſchulden, *Cig.*
 2. nezaslúžen, zna, *adj.* ohne Verdienſte, verdienſtloſ, *Cig.*
 nezastáran, *adj.* unverjährt: nezastarane prave.
 nezatájen, jna, *adj.* = netajen, unleugbar, *Jan.*
 nezaúp, *m.* = nezaupanje, *Cig., M.*
 nezaúpanje, *n.* das Mißtrauen.
 nezaúpen, pna, *adj.* mißtrauiſch, *Mur., Cig.(T.), nk.*
 nezaupliv, íva, *adj.* mißtrauiſch, *Cig., M.*
 nezauplivost, *f.* das Mißtrauen, *M.*
 nezaúpnica, *f.* das Mißtrauensvotum, die Mißtrauensadresse, *nk.*
 nezaúpnost, *f.* das Mißtrauen, *Mur., Cig., nk.*
 nezavárovan, *adj.* ungeſchützt, unverwahrt (z. B. gegen Kälte); — unverſichert (z. B. gegen Brandſchäden), *nk.*
 nezavédén, dna, *adj.* 1) bewußtloſ, beſinnungsloſ; — 2) unbewußt, *Cig., Jan.*; — ohne (politiſches oder nationales) Selbſtbewußtſein, *nk.*
 nezavédnost, *f.* 1) die Bewußtloſigkeit; — 2) der Mangel an (politiſchem oder nationalem) Selbſtbewußtſein, *nk.*
 nezavěst, *f.* 1) die Bewußtloſigkeit, *Jan., nk.*; — 2) = nezavednost 2), *Zora.*
 nezavěstén, tna, *adj.* = nezaveden, *nk.*
 nezavéstí se, vědem se, *vb. impf.* ſich ſchlecht aufführen, *Polj.*
 nezavideti, vídim, *vb. impf.* nicht ſehen können, haſſen: vse ga nezavidí, mačeha prejšnje otroke nezavidí, *Polj.*
 nezavísen, sna, *adj.* unabhängig, *Cig.(T.), nk.*; — *hs.*
 nezavísnost, *f.* die Unabhängigkeit, *Cig.(T.), nk.*; — *hs.*
 nezavísten, tna, *adj.* neidloſ, *Cig.*
 nezavíten, tna, *adj.* aufrichtig, natürlich, *C., Z.*

nezavřzen, zna, *adj.* unververſlich, *Jan.(H.).*
 nezavřžet, *adj.* unbefangen, *Jan.*
 nezavřžetost, *f.* die Unbefangenheit, *Jan.*
 nezblójen, *adj.* unverwirrt: n. razum, *Jurč.*
 nezbožen, zna, *adj.* = brezbožen, *M., Let.*
 nezbožnost, *f.* = brezbožnost, *C.*
 nezbrojen, jna, *adj.* = nebrojen, *ogr.-M.*
 nezdnán, *adj.* ledig, *C.*
 nezdráv, áva, *adj.* ungesund; nezdravi ljudje; nezdrava pijača; nezdrav kraj; — pos. mit einem Leibſchaden beſaftet, *vřhŠt.-C.*
 nezdrávje, *n.* die Ungeſundheit, *Cig.*; govoril mu je o sinovem nezdravju, *Jurč.*
 nezdrúžen, zna, *adj.* unvereinbar, *Cig.(T.), DZ.*
 nezdrúžliv, íva, *adj.* = nezdrúžen, *Mur., Cig.*
 nezdržén, zna, *adj.* = nevzdržen 1), unenthaltſam, *Mur., Cig.*
 nezdržliv, íva, *adj.* = nevzdržen 1), unenthaltſam, *Dict.*
 nezdržnost, *f.* = nevzdržnost, die Unenthaltſamkeit, *Mur., Cig.*
 nezduhá, *f.* = nezdušnost, *C.*
 nezdušen, šna, *adj.* geſühlloſ, unmenſchlich, grauſam, *Mur., Cig.*; že so bile nezdušne, da tolovaji ino razbojniki ne tako, *Ravn.*
 nezdušnež, *m.* der Geſühlloſe, der Grauſame, *Mur., C.*; veselje nezdušnežev kmalu mine, *Ravn.*
 nezdušnica, *f.* die Geſühlloſe, *M.*
 nezdušnik, *m.* der Geſühlloſe, *Mur.*; der Wüttherr, *C.*; kolikanj nezdušniki resnico črtijo! *Ravn.*
 nezdušnost, *f.* die Geſühlloſigkeit, die Unmenſchlichkeit, *Mur., Cig., kajk.-Valj.(Rad).*
 nezglášen, sna, *adj.* diſſonierend, *Sen.(Fiz.).*
 nezglásje, *n.* die Diſſonanz, *Cig., C.*
 nezglásnost, *f.* die Diſſonanz, *Cig.*
 nezgôda, *f.* der Unglücksfall, der Unfall, *Cig., Jan., nk.*; das Unglück, *Guts., Cig., Jan., nk.*
 nezgôden, dna, *adj.* 1) unglücklich, *Guts.-Cig., Jan.*; — 2) ungezeit, inopportun, *C.*
 nezgodonôsen, sna, *adj.* unheilbringend, *Cig.*
 nezgôren, rna, *adj.* = nezgorliv, *Cig.(T.), Erj.(Min.).*
 nezgorliv, íva, *adj.* unverbrennlich, feuerfeſt, *Cig.(T.), nk.*
 nezgorljivost, *f.* die Unverbrennlichkeit, die Feuerbeſtändigkeit, *Cig.(T.).*
 nezgôsten, tna, *adj.* incorcibel (chem.), *Cig.(T.).*
 nezgovôren, rna, *adj.* ungeſprächig, *Cig., M.*; — unheredt, wortarm, *Dict., Cig.*
 nezgovorliv, íva, *adj.* ungeſprächig, nicht redſelig, *C.*
 nezgovôrnost, *f.* die Ungeſprächigkeit, *Cig.*
 — die Unheredtſamkeit, *Cig.*
 nezlôga, *f.* die Uneinigkeit, *Cig., Kr.-Valj.(Rad), LjZv.*; — prim. nesloga.
 nezlômen, mna, *adj.* unzerbrechlich, *Jan.(H.).*
 nezlôžen, zna, *adj.* 1) uneinig, *Meg., Dict., Mur., Cig., Jan.*; — 2) unbequem, *Cig., M.*
 nezlôžnost, *f.* 1) die Uneinigkeit, *Meg., Dict., Mur., Cig.*; n. delati, *Dict.*; — 2) die Unbequemlichkeit, *Cig.*

nezmagljiv, íva, *adj.* = nepremagljiv, *Cig., Jan.*
nezmásen, sna, *adj.*, *Mur., Krelj, Trub.*;
 pogl. nezmeren.

nezménljiv, íva, *adj.* kdor se za nič ne meni,
 gleichgiltig, *C.*

nezménljivost, *f.* die Gleichgiltigkeit, *C.*

nezmêra, *f.* = nezmernost, *Mur., Cig., Jan., C., Ravn.*; napuh, nezmera, nespodobnost, *Škrb.*

nezmêren, rna, *adj.* unmäßig.

nezmêrnež, *m.* der Unmäßige.

nezmêrnica, *f.* die Unmäßige.

nezmêrnik, *m.* der Unmäßige.

nezmêrnost, *f.* die Unmäßigkeit.

nezmêzljiv, íva, *adj.* unregbar, *Guts., Cig.*

nezmisel, sla, *m.* der Unsinn, *Cig.(T.)*; po-
 daje nezmisel namesto razuma, *Levst.(Lj-
 Zv.)*.

nezmiseln, lna, *adj.* unsinnig, *Vrt.*

nezmiselnost, *f.* die Sinnlosigkeit, *Levst.(Lj-
 Zv.)*.

nezmislica, *f.* ein sinnloses Wort, der Unsinn,
Cig.(T.).

nezmóten, tna, *adj.* = nezmotljiv, *LjZv.*

nezmotljiv, íva, *adj.* unfehlbar, *Cig., Jan., Cig.(T.), nk.*

nezmotljivost, *f.* die Unfehlbarkeit, *Cig., Jan., nk.*

nezmóžen, zna, *adj.* unvermögend, unmächtig,
 unfähig, *Cig., Jan., nk.*

nezmóžnost, *f.* die Unmacht, das Unvermögen,
 die Unfähigkeit, *Cig., Jan., nk.*

neznabôžec, žca, *m.* = brezbožnik, *Cig.(T.), Cv.*; — *hs.*

neznabôštvo, *n.* = brezboštvo, *Cig.(T.)*;
 — *hs.*

neznačájen, jna, *adj.* charakterlos, *nk.*

neznačájnež, *m.* der Charakterlose, *nk.*

neznačajnost, *f.* die Charakterlosigkeit, *nk.*

neznamenit, *adj.* unansehnlich, *Cig.*

neznân, znâna, *adj.* 1) unbekannt; neznana
 bolezni, die Gallfucht, *Rib.-M.*; — 2) ne-
 znano, ungewöhnlich, ungeheuer: neznano
 velik, neznano grd, *Mur., Cig., Jan.*

neznânec, nca, *m.* der Unbekannte.

neznânica, *f.* die Unbekannte (in einer Gle-
 chung), *Cig.(T.)*.

neznânje, *n.* 1) die Unkenntnis, die Unkunde,
Cig., Jan.; predolgo v neznanju biti o važnih
 stvarih, *Levst.(Zb.sp.)*; — 2) die Unbekann-
 tshaft, *Cig., Jan.*; — 3) die unbekannte Um-
 gebung, die Fremde, *Krelj-Mik.*; v neznanju
 biti, *Z.*; v neznanju si človek težko po-
 maga, *Lašče-Levst.(M.)*; kaj se ve, kaj člo-
 veka zadene v neznanju! *Levst.(Zb.sp.)*.

neznânska, *f.* die Unbekannte; die Unbekannte
 in einer Gleichung (math.), *Cel.(Ar.)*.

neznânljiv, íva, *adj.* = neznaten, unbedeu-
 tend: neznânljivo manjši, *Jurč.*

neznânost, *f.* die Unbekanntheit.

neznânski, *adj.* ungewöhnlich, unerhört, *C.*;
 neznânsko velik, *Št.*; — schrecklich, gräßlich,
Cig., Jan.; po noči na širokem polju je bil
 sam s takim ne malo neznânskimi človekom,
Jurč.

neznânstven, stvena, *adj.* unwissenschaftlich,
Cig.(T.), nk.

neznâten, tna, *adj.* unkenntlich, unmerklich,
 unbedeutend, unbedeutend, *Cig., Jan., C., nk.*

neznâtnost, *f.* die Unmerklichkeit, die Unbe-
 deutendheit, die Geringsfügigkeit, *Cig., nk.*

neznâvec, vca, *m.* der Nichtkenner, *Cig.*

neznósen, sna, *adj.* unerträglich, *Cig.(T.), nk.*; — prim. *hs.* nesosan.

neznósnost, *f.* die Unerträglichkeit, *Cig., nk.*

nezóren, rna, *adj.* verstört aussehend, *Črniče*

(*Goriš.*).

nezrêl, zrêla, *adj.* 1) unreif, ungeitig; nezrelo

sadje; nezreli fantiči; — 2) boßhaft, *M.*

nezrêtec, žca, *m.* ein boßhaftes Kind, *ogr.-C.*

nezrêlost, *f.* die Unreife, die Unzeitigkeit.

nezûmsčak, *m.* die Ultraumpflanze (mandra-
 gora), *C.*

nezvânec, nca, *m.* der Ueberufene, *Levst.*
(Zb.sp.).

nezvâren, rna, *adj.* unschweibar, *Cig.(T.)*.

nezvenljiv, íva, *adj.* unversehlich, *Cig., nk.*

nezvenljivost, *f.* die Unversehlichkeit, *Cig., nk.*

nezvêst, *adj.* untreu; (neizvest dijakon, *Krelj.*)

nezvêstnež, *m.* der Treulose, *Mur., Cig., Jan.*

nezvêstnica, *f.* die Treulose, *Mur., Cig., Jan., SIN., Levst.(Zb.sp.)*.

nezvêstnik, *m.* der Treulose, *Mur., Cig., Jan.*

nezvêstóba, *f.* die Untreue.

nezvêstôst, *f.* die Treulosigkeit.

nezvêščina, *f.* die Untreue, *Dict., Cig., Jan., Dalm.-M., Trub.*

nezvók, zvóka, *m.* der Unlaut: pa kaj be-
 seda! — nezvok! *LjZv.*; — prim. zvok.

nezvôšén, šna, *adj.* unaussführbar, *Cig.(T.)*.

nêža, *f.* 1) ein verweichtichter Mensch: ti si
 prava neža! *Gor.*; — 2) bodeča neža, die
 Eberwurz, die Wetterblume (carlina acaulis),
Medv.(Rok.), Kr.; — (die Krabstiftel, [cir-
 sium], *Tuš.(R.)*).

nežáljen, *adj.* unverletzt, *Cig.*

nežaliv, íva, *adj.* nicht beleidigend, *Jan.(H.)*.

nêžen, zna, *adj.* zart, *Cig., Jan., nk.*; — iz
 drug. slov. jezikov.

nežénski, *adj.* unweiblich, *Cig.*

nêževje, *n. coll.* die Wetterblumen, *Guts.-Cig., Mur., Valj.(Rad.)*; — prim. bodeča neža.

nêžica, *f.* neki majhen denar: der Heller, *Mur., Cig., Jan., Valj.(Rad.)*; dva božjaka je vrgla,
 vkup eno nežico sta znesla, *Ravn.*

nêžika, *f.* neko jabolko, *Mariborska ok.-Erj.*
(Torb.); — der Venusspiegel (specularia spec-
 culum), *Josch.*

neživ, živa, *adj.* leblos, unbelebt; nežive stvari.

neživêč, êca, *adj.* = neživ.

nêžje, *n.* = neževje, *Valj.(Rad.)*.

nežnočúten, tna, *adj.* zartfühelnd, feinsinnig,
Cig.(T.), nk.

nežnočúte, *n.* das Zartgefühl, der Zartfinn,
Cig.(T.), nk.

nežnočútnost, *f.* das Zartgefühl, *Cig.,*

nežnoglâsen, sna, *adj.* zartstimmig, *C.*

nežnostčén, čna, *adj.* zartherzig, *Cig.*

nêžnost, *f.* die Zartheit, *Cig., Jan., n*

ni, *conj.* und auch nicht (v stavku stoji pred glagolom, kakor pri zloženih nikalnica, še nikalnica „ne“), *Levst. (Sl. Spr.)*; ne delam ni ne molim, *Nov. - Mik.*; rečeno je nam, da v gozdu ne bomo več sekali ni tudi ne apna kuhali, *Levst. (M.)*; auch nicht, nicht einmal: drugi na tebe ni ne mislijo, *Kast.*; ne sicer ni eden ostal, *Kast.*; — ni — ni, weder — noch, *Meg., Guts., V. - Cig., Jan., Schönl. - Met., Levst. (Sl. Spr.)*, *nk.*; ni sedla ni druge sprave nema, *Trub.*; ni včera ni danes, *Dalm.*; ni rosa ni dež ne pridi na vas, *Dalm.*; = ni — niti, niti — ni, *Levst. (Sl. Spr.)*.
nibeden, *nibéna*, *adj.* = nobeden, *BlKr. - Erj. (Torb.)*.

nič, *adv.*, *pogl. vn.*

ničen, *cna*, *adj.* nicht sonnseitig: na nicnem prebivati, *St.*

ničina, *f.* = osoje, eine nicht sonnseitige Gegenb., *St.*

ničinski, *adj.* = osojen, nicht sonnseitig, *C.*

ničóji, *adv.* = nocoj, *Danj. - Mik., St. - C.*

ničójsnji, *adj.* = nocojsnji, *St.*

ničór, *adv.* = nocoj, *Danj. - Mik., Npes. - Vraž, vzhSt. - C.*

nič, *gen. ničesar*, 1) *pron. ničtš* (v zanikanem stavku stoji nikalnica „ne“ pred glagolom); nič večno ne trpi; ničesar ne pogrešam; nič ne pomaga; toda: iz ničesar ustvariti, *Dalm.*; k ničemur ni človek, er ist ein Taugenichts, *C.*; brez ničesar, ohne irgend etwas (ohne nichts); na nič spraviti (deti, dejati), zugrunde richten; na nič priti, zugrunde gerichtet werden; = v nič priti, *Cig.*; v nič iti, zugrunde gehen, *Cig., Dol.*; ali čemo biti, kar smo bili, ali bomo v nič, *Vod. (Pes.)*; = pod nič iti: vse gre narobe, vse gre pod nič! *Zv.*; — v nič devati, herabwürbigen; — pod nič prodati, um einen Spottpreis verkaufen; = v nič prodati, *BlKr. - M., Ravn.*; to ni za nič, daß taugt zu nichts; ta človek ni za nič; — za nič, um keinen Preis: za nič ne grem od doma; — (*gen. ničesa*, *Jan. (Slovn.)*, *Levst. (Sl. Spr.)*; ničesa, *vzhSt.*); — nič, *indecl.* nič ne pogrešam; iz nič ni nič; k nič spraviti, priti, *BlKr. - M.*; k nič biti, k nič deti, *Levst. (Zb. sp.)*; pa mi kaj dajte, da ne bom brez nič, *Jurč.*; — 2) rabi v okrepčevanje nikalnice: gar nicht; nič nisem zadovoljen z njim, ich bin mit ihm gar nicht zufrieden; nič se ne boji! habe gar keine Furcht! — (z izpuščenim glagolom) nič napačen moži! ein gar nicht übler Mann! — 3) nič, *m. indecl.* der Niemand, daß Nichts: ta nič! *Notr.*; — prepoval sem križem svet, a vendar sem ostal nič, *Levst. (Zb. sp.)*; vražji nič, *BlKr. - M.*; za prazen nič se pripraviti, *Tolm. - Štek. (Let.)*; (včasih se sklanja: nič, *gen. ničā*, *Notr.*; z ničem in hudičem vse pustiti, *Jurč.*); — (*n. po vzgledu nem. „daß Nichts“*: prazno nič, *Bas.*; nič je dobro za oči, daß Nichts ist für die Augen gut, *Cig.*).

ničast, *adj.* nič vreden, nichtsnußig, *Lisičine pri Lupoglavu - Erj. (Torb.)*, *Notr.*; n. člo-

vek, ein Taugenichts, *Z.*; — nichtig: n. odgovor, *LjZv.*

ničati, *im, vb. impf.* tauern, hocken, *Jarn. - Cig., Fr. - C.*; pri pletvi ženske ničijo, *Poh.*

ničavnica, *f.* die obere Reihe der Litzenfäden, der Haarlauf am Webstuhl, *M.*; — die untere Reihe der Litzenfäden, die Stelze, *Zal. - Cig.*; (mala [spodnja] ličavnica, *V. - Cig.*); tudi *pl. ničavnice*, *Cig.*; — (ničalnice, Geschirrlitzen, *DZ.*); — nam. ničavnica? prim. ničnice, nitešnice.

niče, *eta*, *n.* der Taugenichts: ti si pravo ničel! *M.*; ti ubogo ničel, *Lašče - Levst. (M.)*; tega ničeta mi ni mari, *Lašče - Levst. (M.)*; ko bi se kako ničel med vami našlo, *Vrtov. (Sh. gov.)*; — tudi: ničel, eta: ničel ničesasto! *Rib.*
ničemen, *mna*, *adj.* nichtsnußig, nichtig, *Jan., C., Zora.*

ničemiti se, *emim se, vb. impf.* zu nichts werden, *Bes.*

ničemnik, *m.* der Taugenichts, *C., LjZv.*

ničemnost, *f.* die Nichtsnußigkeit, die Nichtigkeit, *Nov.*

ničemuren, *rna*, *adj.* 1) nichtsnußig, nichtig, eitel, *Mur., Jan., nk.*; (nav. nečimeren; nečimurni [= zanikarni] uk, *Dalm.*; zanašati se na nečimurne stvari, *Dalm.*); — eitel, eingebildet (nav. nečimeren); ni bil ničemuren, *Jurč.*; ničemurni, samopridni kričaji, *Str.*; — 2) grimmißig, *ogr. - M.*; ničemurna zver, *Npr. - Glas.*

ničemurnež, *m.* der Eitle, *Ravn.*

ničemnurnost, *f.* die Nichtsnußigkeit, die Nichtigkeit, die Eitelkeit, *Mur., Jan., Cig. (T.), nk.*; naše hudobe in ničemnurnosti, *Dalm.*; z ničemnurnostjo preslepljeni nismo držali tvojih zapovedi, *Ravn. - Valj. (Rad.)*; ničemnurnost, *ogr. - Valj. (Rad.)*.

ničen, *čna*, *adj.* nichtig, eitel, *Guts., V. - Cig., Jan., Levst. (Zb. sp.), nk.*

ničes, *m.* daß Nichts, *ogr. - Valj. (Rad.)*

ničesast, *adj.* = ničast: ničel ničesasto! *Rib.*

ničest, *f.* die Nichtigkeit, *ogr. - Let.*; ničest, *ogr. - Valj. (Rad.)*.

ničesten, *tna*, *adj.* nichtig, nichtswürbig, *ogr. - C.*

ničestnost, *f.* die Nichtigkeit, *ogr. - C.*

ničev, *adj.* nichtsnußig, nichtig, *Jan., Cig. (T.), nk.*; ničevi nauki, ničevi verzi, *Zv.*

ničevce, *vca*, *m.* der Taugenichts, *Bes.*

ničeven, *vna*, *adj.* = ničev, *Cig. (T.), nk.*

ničevost, *f.* die Nichtsnußigkeit, die Nichtigkeit, *Jan., nk.*

ničica, *f.* daß Nichts, *Kr. - M.*; die Null, *Jan., Cig. (T.), Zora*; izraz pripraviti (zvesti) na ničico, einen Ausdruck auf Null bringen (math.), *Cig. (T.)*.

ničigaršen, *šna*, *adj.* niemandem gehörig, *Cig.*

ničij, *adj.* niemandem gehörig, *vzhSt. - C., Navr. (Let.), Vest.*

ničiti, *ničim, vb. impf.* zugrunde richten, vernichten, *Nov.*; brata nič brat, *Zv.*; — n. se, unbrauchbar werden: tlak se ničel, *Levst. (Cest.)*; — n. se, sich aufheben (math.), *Cig. (T.)*.

nīčka, *f.* ein Loşzettel ohne Gewinnſt, die Riete, *Cig.*

nīčke, *f. pl.* = nečke, *Mur.*, *Cig.*, *vŕhŠt.*

nīčla, *f.* die Ruß, *V.-Cig.*, *Jan.*, *nk.*

nīčnice, *f. pl.* die Kammliße (bei den Webern), *Cig.*; — primeri nitečnice.

nīčnost, *f.* die Nichtigkeit, die Eitelkeit, *Cig.*, *Jan.*, *nk.*

nīčvėdež, *m.* der Nichtswiffer: bili smo največ malovedeži in ničvedeži, *Jurč.*

nīčvrėdnež, *m.* der Nichtswürdige, *SIN.*

nīčvrėdnost, *f.* die Nichtswürdigkeit, *Guts.*

nīd, *m.* = zavist, der Neid (pri starejših pisateljih); — iz nem.

nīdę, *adv.* = nider, *vŕhŠt.-Valj.* (*Vest.*).

nīder, *adv.* nam. nigder = nikjer, *vŕhŠt.-C.*, *Vest.*

nīgda, *adv.* = nikdar, *Z.*

nīgdar, *adv.* niemals, *starejši pisatelji*, *Cv.*; nīkdār, *Dict.*; (nav. se piše nikdar).

nīgđę, *adv.* = nigder, *Z.*

nīgdęr, *adv.* = nikjer, *Cig.*, *ogr.-C.*, *Dalm.*, *Trub.*, *Jap.*, *jvŕhŠt.*

nīgdi, *adv.* nikjer, *vŕhŠt.-Zora.*

nīgli, *adv.* nem. nigdi, = nikjer, *SIGor.-C.*

nīgdōr, *pron.* = nihče, *Krelj.*

nīhāj, *m.* die Schwingung (beß Penbels), *Cig.* (*T.*), *Sen.* (*Fiŕ.*), *nk.*

nīhališće, *n.* der Schwingungspunkt, *h. t.-Cig.* (*T.*).

nīhāika, *f.* die Schaukel, *C.*, *Glas.*; die Hänge-
matte, *Valj.* (*Rad.*).

nīhālo, *n.* das Penbel, *Cig.* (*T.*), *Sen.* (*Fiŕ.*), *nk.*

nīhanje, *n.* das Schwingen (beß Penbels), *Cig.* (*T.*), *Sen.* (*Fiŕ.*).

nīhati, *am*, *vb.* *impf.* schaukeln, wiegen, *SIN.-C.*; — *n.* se, schwingen (vom Penbel), *Cig.* (*T.*), *nk.*; — *hs.*

nīhće, *nikōgar*, *pron.* niemand; (v stavku stoji še nikalnica „ne“ pred glagolom); nihće me ne vidi; tudi: nihće, nihće, *Št.*

nīhčer, *pron.* = nihče, *Dol.*

nīhlist, *m.* privrzenik nihilizma, der Nihilist. nihilizem, *zma*, *m.* zanikavanje npravstvenih, verskih ali političnih načel, der Nihilismus.

nīhljaj, *m.* = nihaj, die Schwingung, *Let.*

nījānka, *f.* goveje ime, *Tolm.-Erj.* (*Torb.*).

nījėden, *dna*, *adj.* feiner, *Mur.*, *Cig.*, *vŕhŠt.*

nīka, *f.* die Niederung auf Wiesen, *Št.-Valj.* (*Rad.*); — prim. dnika.

nīkā, *I. pron.* = nič, *ogr.-C.*; — *II. adv.* = nikar: Ne vekaj pa nika, *Npes.-K.*; vi ste čisti, ali nika vsi, *Ščónl.*

nīkáč, *m.* der Berneiner, *Cig.*

nīkaj, *pron.* = nič, *Guts.*, *Mur.*, *kajk.*; boljše nekaj kakor nikaj, besser etwas als nichts, *Cig.*; ne boj se nikaj, *kajk.-Vest.*

nīkák, *adj.* feinerlei, fein, *Mur.*, *Cig.*; — po nikakem, auf keine Weise, durchaus nicht, *Mur.*, *Cig.*; = po nikako, *Mur.*; — tudi: nīkak, *Mur.*

nīkákōr, *adv.* auf keine Weise, durchaus nicht; nikakor ne morem tega storiti.

nīkákōršen, *šna*, *adj.*, *Cig.*, *Jan.* *i. dr.*, *pogl.* nikakršen.

nīkákōšen, *šna*, *adj.*, *Jan.* *i. dr.*, *pogl.* nikakovšen.

nīkakov, *adj.* feinerlei, fein, *ogr.-C.*, *jvŕhŠt.*

nīkákōvšen, *šna*, *adj.* feinerlei, fein, *nk.*

nīkákŕšen, *šna*, *adj.* feinerlei, fein.

nīkákši, *adj.* = nikakršen, *vŕhŠt.*, *ogr.-C.*, *Mik.*, *Raič* (*Slov.*).

nīkátę, *šna*, *adj.* negativ, Verneinungs-, *Cig.* (*T.*), *nk.*

nīkātńica, *f.* das Verneinungswort, die Negation, *Cig.*, *Jan.*, *nk.*

nīkam, *adv.* = nikamor, *Mur.*, *kajk.*

nīkāmōr, *adv.* nirgendshin; — govori, da nikamor ne sodi, er spricht so, daß es nirgendshin paßt (= einen Unfinn), *jvŕhŠt.*; = govori, da ni nikamor, *UČT.*

nīkanje, *n.* das Berneinen, das Regieren, *Cig.*

nīkār, *adv.* ja nicht (pri imperativu ali infinitivu): nikar ne hodi! nikar ne jokaj! nikar mu ne veruj! nikar legati! nikar tako, otroci! nikar tako hudo in ježno! — nikar (nikarta, nikarte), tŕu (tŕut) eš nicht! Nikarte mene Turku dati, *Npes.-K.*; — gar nicht: nikar verjeti mi neče, *Levst.* (*M.*); ni dva dni nikar betve v usta pripravil, *Pohl.* (*Km.*); nikar kaplje ne, gar keinen Tropfen, *Pohl.* (*Km.*); ni se pokazala nikar meglica na nebu, *Ravn.*; nikar zelenega listka ne ostane ne na drevju ne po tleh, *Ravn.*; — = ne, nicht: tako daleč, kakor od Ljubljane do Nemškega Gradca, ako nikar dalje, *Trub.*; imamo je storiti ali nikar, *Dalm.*; nikar — ampak (temuč), *Ščónl.*, *Jsvkr.*, *Guts.* (*Res.*), *Jarn.* (*Sadj.*); — kratko nikar, durchaus nicht, feinstwegę, *Dict.*, *Cig.*, *Jan.*, *Krelj.*, *Boh.*, *nk.*; — geŕschweige denn; še videl ga nisem, nikar ž njim govoril, *Cig.*; očeta ne spoštuj, nikar bo druge, *Levst.* (*M.*); tega kamena še ne vzdigneš, nikar da bi ga nesel, *Levst.* (*Zb. sp.*); od mene ni dobil nihče ne počenega groša, nikar pošteno desetico, *Lj.-Zv.*; nihče ne sme se smatrati za pravičnega, nikar za svetega, *Lj.-Zv.*; saj se je župnik zmotil, nikar se ne bi jaz, *BlKr.*; tudi: nikar pa, nikar pa da.

1. **nīkati**, *am*, *vb.* *impf.* verneinen, negieren, leugnen, *Guts.*, *kajk.-Cig.*, *Cig.* (*T.*).

2. **nīkati**, *am*, *vb.* *impf.* ſich niederbeugen, *Met.*; — prim. ničati.

1. **nīkavec**, *vca*, *m.* der Berneiner, *Cig.*

2. **nīkavec**, *vca*, *m.* der Bergfinf (fringilla montifringilla), *Jan.*, *C.*, *Valj.* (*Rad.*), *Frey.* (*F.*).

nīkavt, *m.* der Berneiner, *Cig.*

nīkda, *adv.* = nikdar, *Mik.*, *kajk.-Vest.*

nīkdar, *adv.* niemals; — tako lep, da nikdar tega (tacega), ſo ſchōn, wie keiner je gewesen.

nīkdę, *adv.* = nikjer, (tudi: nīkdę) *Mur.*

nīkdō, *nīkoga*, *pron.* nikdor, nihče, niemand, *Cig.*, *Jan.* (*Slovn.*), *Levst.* (*Sl. Spr.*), *nk.*; — prim. *Cv. VIII. 9.*, *X. 4.*

nīkdōr, *pron.* = nigdor, nihče, *Npr.-Erj.* (*Torb.*), *nk.*

nīkedār, *adv.*, *pogl.* nikdar.

nikelj, klja, *m.* neka kovina, daš *Nidel.*

nikljev, *adj.* *Nidel-*: *n.* kršec, der *Nidelfies,* *Erj. (Min.).*

nikljer, *adv.* nirgendš.

1. *nikniti, nīknem, vb. pf.* entprießen, hervorfeimen, *Habd.-Mik., Guts.-Cig., Dol.-Cig., Jan.;* — hervordringen: vlaga *nikne* iz dreves, *Vrt.*

2. *nikniti, nīknem, vb. pf.* verschwinden, *Hal.-C.*
nikod, adv. = *nikoder*: od *nikod* = od *nikoder, SlGor.*

nikoder, adv. nirgendš herum, in keiner Gegend; od *nikoder, nirgendš her, von keiner Seite; od nikoder ga ni.*

nikogāršen, šna, adj. niemandem gehörrig, *Cig.*
nikōli, adv. niemals; — (šalivo): o svetem *Nikoli* = *nikoli.*

nikotin, m. strupena tvarina v tobaku, daš *Nicotin.*

nikšen, šna, adj. = *nobeden, Npes.-Vraž.*

nīkši, adj. = *nobeden, ogr.-C.*

nīmam, išči pod: imeti.

nīmanič, m. = *nemanič, Cig., Jan.*

nīmar, m. = *nemar*: z *nimar* pustiti, *Jurč.;* za *nimar* pustiti, *vzhŠt.*

nīma, f. starogrška boginja *nizje* vrste, die *Rhymphē.*

nīnder, adv. = *nikoder, nikjer, vzhŠt.-Vest. I. 108;* (tudi: *nindrt, Vest.; nindri, ogr.-Mik.;* nastalo iz: *nigder, Mik.).*

nīsem, išči pod: biti.

nīšče, pron. = *nihče, Mur., Cig., Met., vzhŠt.-Vest., Dol.;* tudi: *niščē.*

nīšcer, pron. = *nihče, Mur., („nišir“), Guts. (Res.).*

nīščeta, f. die *Deere, Mik.*

nīške, f. pl. = *ničke, nečke, Mur., Cig., Vrtov. (Vin.).* *Notr.;* — die *Tretschemel* am *Webstuhl, Glas.*

nīšt, pron. = *nič, kajk.*

nīšten, tna, adj. nichts wert, nichtig, *Dol.-Erj. (Torb.).*

nīšter, pron. = *nič, Habd., Meg., Alas., Guts., Krelj, Trub., Dalm., Kast.;* *nīšter* manj, nichtsdestoweniger, *Mur., V.-Cig.*

nīštre, (nīstrec), trca, m. ein *Nichtš*: pisan *nīstrec, Lašče-Levst. (M.), Rog.-Valj. (Rad), Cv.*

1. *nit, nīti, f.* 1) der *Faden; vdejati nit, einfädeln; do niti moker, ganz durchnäšt; blago se po niti nabira, po vrvi zapravlja, Met.;* — *pl. niti, der Zwirn, M.;* — 2) *živa n., daš Wasserfals, der Drahtwurm (gordius aquaticus), Cig., Erj. (Ž.), Vas Krn - Erj. (Torb.);* — 3) *morska n., daš See gras, Levst. (Pril.);* — 4) *plenasta ostrina na sekiri, Gor.*

2. *nit, nīti, f.* = *net, daš Niet, Krn-Erj. (Torb.);* — iz *nem.*

nītečnice, f. pl. = *ničnice, (nitešnice) Cig.*
nīten, tna, adj. *Faden-*: *nītni* konec, daš *Fadenende.*

nīti, conj. auch nicht, nicht einmal, *Mik., Jan. (Slovn.), Levst. (Sl. Spr.), nk.;* *niti* za lek ga ni, *Erj. (Torb.);* *kamena niti še ne vzdigneš, nikar ga boš nesel, Levst. (M.);* — *niti* —

niti, weber — noch, *Boh., Dict., V.-Cig., Jan., Jan. (Slovn.), Levst. (Sl. Spr.), Prip. - Mik., nk.;* = *ni* — *niti, niti - ni, Levst. (Sl. Spr.).*

nītje, n. coll. *Fäden; — die Charpie, C.*

nītka, f. dem. nit; der Faden; — = *vlakno, die Faser, Cig., Jan.;* — *zlate, srebrne nitke, Fädengold, Fäden Silber, Cig.*

nītkašt, adj. *fadenartig.*

nītnik, m. die *Sommerleiche, die Stieleiche (quercus pedunculata), Cig., vzhŠt.*

nīvelovāti, ūjem, vb. impf. (pf.) *lindino meriti, nivellieren, Cig. (T.).*

niz, praep. c. acc. = *s, z,* von — herab: *prišel je niz Krn, niz Srpenco, Podkrnci-Erj. (Torb.);* — *niz lice solze toči, Istra-SIN.;* *niz brdo, bergab, Zora;* — *v niz (vниз), abwärts, nach unten, Jan., C.*

niz, m. n. *biserov, eine Schnur Perlen, Cig., Zv.;* *niz misli, eine Gedankenreihe, Cig. (T.);* — *hs.*

nīzati, nīzam, zem, vb. impf. anreihen (3. B. auf einen *Faden), Habd.-Mik., Mur., Cig., Jan., Cig. (T.), Erj. (Min.);* *n. na nit* *bisere, jagode, Brkini-Erj. (Torb.).*

nīzdōlje, n. daš *Thalgehänge, Cig. (T.), Jes.*

nīzdōlu, adv. *abwärts, Levst. (Pril.), Erj. (Min.), Lašče-Levst. (M.);* *n. gre pot, Zora; svetloba se odbija n., Žnid.*

nīzek, zka, adj. *niedrig, nieder; n. gozd, der Niedermald, Cig. (T.);* *nizka ravan, die Tiefebene, Cig. (T.);* *nizkega stanu, niedern Standes; visoki in nizki ljudje, Levst. (Nauk);* — *moralisch niedrig, Cig. (T.);* *nizka duša, ein niedriger Mensch, Cig.;* — *nizka cena, ein geringer Preis; — nizko, niedrig; lastovice nizko letajo; nizko se prikloniti, eine tiefe Verbeugung machen; — compar. nižji, (adv.) nīže.*

nīzen, zna, adj., Mur., *pogl. nizek.*

nīzgati, am, vb. impf. = *nizati, Mur., Jan.*

nīzhōd, hōda, m. der *Niedergang (mech.), Cig. (T.);* die *Descention (astr.), Cig. (T.);* — *stsl.*

nīzhōden, dna, adj. *fallend (math.), Cig. (T.);* — *nīzhōdnō koleno, die absteigende Linie der Bernwardtschaft, die Descendenten, Cig. (T.);* — *prim. nizhod.*

nīzina, f. = *nizina, ogr.-C.*

nīzkodūšen, šna, adj. einer gemeinen Seele entsprechend: *nīzkodušne krivice, Cv.*

nīzkomiseln, adj. von niedriger Gefinnung; *nīzkomiselni ljudje, Cv.*

nīzkōst, f. die *Niedrigkeit.*

nīzkōta, f. die *Niedrigkeit, Jan.*

nīzkōten, tna, adj. *niedrig (fig.), Jan.*

nīzok, adj., Mur., Danj.-Mik., *pogl. nizek.*

nīzēznica, f. der *Niederzieher (ein Mustel), Erj. (Som.).*

nīža, f. die *Niederung, V.-Cig.*

nīžati, am, vb. impf. *niedriger machen; — n. se, niedriger werden; svet se nīža, daš Terrain wird niedriger; — cena se nīža, der Preis fällt.*

nīžava, f. die *Niederung, daš Tiefland.*

nīžavje, n. daš *Tiefland, Cig., Jes.*

nīžen, zna, adj. = *nizek, Mur.*

nižeši, *adj. compar. ad nizek* = nizji, *ogr.-C.* nižešnji, *adj.* tiefer gelegen o. wohnend: nižešnji pridejo težko na goro, *SlGor.-C.* nizina, *f.* = nizava; die Tiefebene, globoka n., die Niederung, valovita n., wellenförmiges Tiefland, *Jes.*

nizinski, *adj.* Niederungs-: nizinsko jezero, *Jan., Jes.*

nja, *pron.* nam. njega, njegov, *Guts.(Res.), Kor., Št.*

njavlja, *f.* oseba, ki milo tarna, *GBrda.*

njavkati, kam, čem, *vb. impf.* miauen, *Cig., C., Ravn., ogr.-Valj.(Rad).*

njegov, óva, *pron.* ſein (ako se ne ozira na subjekt istega stavka); ima dobrega prijatelja: njegovo mošnje prazni, svojo polni. **njegovec**, vca, *m.* der Seinige, *Jan.*; Jezus in njegovci, *Ravn.*

njen, *pron.* ihr gehörig, ſie betreffend, ihr (ako se ne ozira na subjekt istega stavka).

njenec, nca, *m.* einer der Jhrigen, *C.*

njerčanje, n. daš knurren, *Vrtov.(Km. k.).*

njerčati, im, *vb. impf.* knurren, *C., Notr.-M.*

njerga, f. = nerga, ein mürrischer Mensch, der Brummbar, *Cig.*; — ein weinerlicher Mensch, *Kr.-Valj.(Rad);* ein weinerliches Kind, *Cig.*

njergáč, m. = nergáč, der Brummbär, *Jan.*

njergálo, n. = nergalo, ein mürrischer Mensch, (njérgalo) *Štrek.*

njergáti, ám, *vb. impf.* = nergati, brummen, murren, *Cig., Jan., Kr.*; n. na koga, gegen jemanden murren, *Krelj*; — knurren, *Jan., C.*; pes tiho njerga, *Vrtov.(Km. k.).*

njévká, f. der Gader, *ogr.-Valj.(Rad).*

njévkáč, m. der Ganker, *ogr.-C.*

njévkati, am, *vb. impf.* ganken, *ogr.-M.; n.* se, ſich ganken, *ogr.-C.*

njévkav, *adj.* gankiſch, *ogr.-C.*

njihen, hna, *pron.* = njihov, *Cig., Jan., Jan. (Slovn.), Notr.-Cv.*

njihov, *pron.* ihnen gehörig, ihr (ako se ne ozira na subjekt istega stavka).

njihovec, vca, *m.* njihov človek, einer der Jhrigen, *Bes.*

njin, *pron.*, *Met.*, pogl. njun, nijjun.

njiijn, *pron.* = njun, nijjun, (njiijn) *Levst. (Sl. Spr.).*

njiijn, *pron.* = njun, *Cv. II. 11.*

njiva, f. der Ader.

njiven, vna, *adj.* Ader-: njivno delo, njivni delavci, *Krelj.*

njívica, f. dem. njiva, daš Aederlein.

njóhati, am, *vb. impf.* = njuhati, *Vod.(Izb. sp.).*

njuháten, ina, *adj.* Schnupf-, *Jan.(H.).*

njuháten, tna, *adj.* Schnupf-: njuhatni tobak, *DZ.*; — prim. njuhati.

njúhati, am, *vb. impf.* = duhati, riechen, *Z., Prip.-Mik., Tolm.-Erj.(Torb.);* — (po rus.) ſchnupfen: n. tobak, *Levst.(Nauk), nk.*

njúhavec, vca, *m.* der Schnupfer, *Jan.(H.).*

njūn, *pron.* ihr (o dveh osebah, ako se ne ozira na subjekt istega stavka), *Ravn., Met. in nasl.*; — prim. nijjun.

njust, m. = sobolj, *Jarn., Mur., Cig.*; — madž.

njúšati, am, *vb. impf.* = njuhati, riechen, *Tolm.-Erj.(Torb.).*

1. **nò**, *conj.* 1) aber, *Levst.(Sl. Spr.), nk.*; no farizej neče grešnik biti, *Krelj*; jaz sem hotel, no ti ne, *C.*; — 2) nam.: ino, *C., Št.*

2. **nò**, *interj.* 1) izraža izpodbujanje; woñlan, *C.*; no, brat! woñlan, Bruder! *Krelj*; no, govori! note, govorite! nota, govorita! note, note! *Št., Gor., Tolm.*; — prim. nu; — 2) za imperativom: bodj; pusti me no! pojdi no! čakaj no! — 3) na! no! temu sem posvetil! — no! tega so pošteno nabili!

nobéden, (nobèn), nobéna, *num.* keiner, kein; nobeden ni hotel pomagati; noben človek ni hotel pomagati; (prim. eden, en); brez nobene pravice, ohne ein Recht zu haben, *Vrt.*; prim. brez.

nobênkrat, *adv.* feinmal.

nobenopláten, tna, *adj.* = nobenostranski, *Guts.-Cig., Mur.*

nobenostrán, strána, *adj.* = nobenostranski, *Cig., Jan.*

nobenostránost, f. = nobenostranstvo, *Cig., Jan.*

nobenostránski, *adj.* unparteiisch, *Cig., nk.*

nobenostránstvò, n. die Unparteilichkeit, *nk.*

nocò, *adv.* = nocoj, *Rež.-C., Cirk.-Baud.*; („nocò“, *Rož.-Kres).*

nocòj, *adv.* in der nächsten (vergangenen oder künftigen) Nacht, heute nachts; n. nisem nič spal; nocoj bomo dolgo bedeli; — heute abends; pridi nocoj k nam! — iz noč-so, noč-sjo, *Štrek.*

nocòjšnji, *adj.* zur nächsten (vergangenen oder künftigen) Nacht gehörig; nocojšnja noč; nocojšnja veselica, die am heutigen Abende stattfindenbe Unterhaltung.

nòč, noči, f. die Nacht; lahko noč! gute Nacht! po noči, in der Nacht, nachts; noč in dan delati, Tag und Nacht arbeiten; noč ima svojo moč; — sveta n., die Christnacht; na sveto noč, *Kres*; velika n., Ostern; o veliki noči, zu Ostern.

nòčca, f. dem. noč; daš Nachtschen, *Cig., Valj. (Rad).*

nočem, išči pod: hoteti.

nočen, čna, *adj.* Nacht-, nachtslich.

nočes, *adv.* heute nachts, *Habd.-Mik., Prip.-Mik., ogr.-C.*

nočeváti, űjem, *vb. impf.* übernachten, *Habd.-Mik., V.-Cig., Jan., vñhŠt.-C., Levst.(Nauk), Erj.(Izb. sp.), LjZv.*

nočica, f. dem. noč, = nočca, *Levst.(Zb. sp.).*

nočilnica, f. die Nachtherberge, *Cig.*

nočilničar, rja, *m.* der Herberger, *Cig., Jan.*

nočilò, n. die Nachtherberge, *Jan.*

nočilšče, n. die Nachtherberge, *Cig., Jan.*; šel je iskat nočišča v gostilno, *Erj.(Izb. sp.);* — der Nachtraum, *Levst.(Pril.).*

nočiti, im, *vb. impf.* 1) übernachten, *Mur., Cig., Jan., C.*; nočili so v šotorih, *Škrb.*; kje sta moža, ki nočita pri tebi? *Ravn.*; pod milim nebom n., *Vrt.*; Mudi se mi z

blagom, Nočiti ne smem, *Npes.-K.*; — 2) n. koga, beherbergen, *Jan., Vrt.*; — 3) noči se, es wird Nacht, *Meg., Dict., Mur., Cig.*
nočnica, *f.* 1) die Nachtschwärmerin, *Valj. (Rad.)*; — 2) die Nachtviole (hesperis), *Tuš. (B.)*.
nočnik, *m.* 1) der Nachtwandler, *Jan. (H.)*; — 2) der Nachtwind, *V.-Cig.*; der Nordwestwind, *Gor.-M.*; — 3) das Nachtgeschirr, *Jan., DZ.*

nočnina, *f.* die Herbergegebür, *Jan.*

nóga, *f.* 1) der Fuß, das Bein; od nog do glave; z nogami in rokami; z nogami teptati; z obema nogama teptati; na nogah biti, auf den Beinen sein, aufsein; na noge! auf! izpod nog iti, spraviti, aus dem Wege gehen, schaffen; od mladih nog, von Kindesbeinen an, von Jugend auf; pod nogami imeti koga, jemanden im Gehorsam halten, *Jsvkr.*; pod noge se dati komu, sich jemandem ganz ergeben: dal se je babi pod noge, *Polj.*; pod nogami komu biti, jemandem gehorsam sein, *C.*; — z desno nogo v črevlju, z levo pak v kozuhu, t. j. drugače govori, kakor misli, *Krelj.*; — der Fuß eines Fisches, Sessels u. dgl.; — 2) četrtna orehovega jedra, *Bolc.-Erj. (Torb.)*; — 3) kračja n., der Drudenfuß (pentangulum), *Plužna.-Erj. (Torb.)*; = morska n., *Kras.-Erj. (Torb.)*, *jvžhSt.*; tudi: morina n., Črniče (*Goriš.*); = sračja n., *GBrda.-Erj. (Torb.)*; = stráčja n., *Pod Krnom.-Erj. (Torb.)*; — 4) rastline: sračja n., der Krähenfuß (plantago coronopus), *Cig., Medv. (Rok.)*; — volčja n., der Biesenandorn (marrubium vulgare), *Cig.*; — zajčja n., der Hasenflie (trifolium arvense), *Cig.*; — mačja n., das Gaudichheil (anagallis arvensis), *Tuš. (B.)*, *Medv. (Rok.)*; — vranja n., die Stinkfresse (lepidium ruderalis), *C.*
nogáč, *m.* 1) der Langfüßige, *Mur., Cig., Jan., C.*; — 2) der Polyp, *V.-Cig.*

nogáča, *f.* 1) ein großer Fuß, *Streč.*; — 2) der Fuß eines Stuhles, Fisches u. dgl., *ogr.-C.*; — 3) *pl.* nogáče, das Fußgestell der Stampfe, *C.*; — 4) *pl.* nogáče, die Stelzen, *C.*; — 5) das Spinnrad, *C.*

nogálnica, *f.* die Trittbvorrichtung, der Schmel am Webstuhl, *Jarn., Cig., Jan., C., Plužna.-Erj. (Torb.)*; — das Trittbrett beim Spinnrade, *Cig., Gor.-M., ogr.-C., Krn.-Erj. (Torb.)*; — *pl.* nogálnice, die Trittbvorrichtung bei der Drehbank, *Cig.*

nogálnik, *m.* die Trittbvorrichtung am Webstuhl, *Cig., C., Valj. (Rad.)*, am Spinnrade, *Cig.*, bei der Orgel, *C.*; der Fußtritt am Tischgestelle, worauf man die Füße setzt, *Cig.*

nogánja, *f.* ein großer, unförmiger Fuß, *C.*

nogát, *áta*, *adj.* 1) mit Füßen versehen; — 2) vielfüßig; — 3) langfüßig, langbeinig.

nogavica, *f.* der Strumpf, die Fußsode, *Guts., Mur., V.-Cig., Jan., nk.*

nogavičar, *rja*, *m.* der Strumpfwirker, der Strumpfrider, *Ravn.-Valj. (Rad.)*

nogavičarica, *f.* die Strumpfwirlerin, die Strumpfriderin, *Jan. (H.)*.

nogavičarstvo, *n.* das Strumpfwirkerhandwerk, *Jan. (H.)*.

nôget, *hta*, *m.* = nohet, *Jan., Erj. (Som.)*.

nóglca, *f.* dem. noga; = nožica.

nóglce, *f. pl.* olične tropine, (prav za prav: semensko zrnje; iz furl. nogli) *Rihenberk.-Erj. (Torb.)*.

nogoldm, *lôma*, *m.* der Weinbruch, *Cig.*

nogóvnica, *f.* = nogalnica, das Trittbrett am Spinnrad: kolovrat se z nogovnico zene, *SlGor.*

nógrad, *m.* nam. vinograd.

nôhet, *hta*, *m.* 1) der Nagel am Finger u. an der Zehe; nohti cvetejo = bele pege dobivajo, *Pjk. (Črt.)*; ne toliko, kolikor je za nohtom črnega = gar ničš; za nohte mi gre, es geht mir schlecht, es wird mir hart zugelegt, *Bes.*; huda jim je bila za nohti, *LjZv.*; — 2) der schwarze Keim an den Bohnen, der Bohnenschuß, *Cig.*; — 3) orlovi nohti, das Weißblatt (lonicera caprifolium), *Mur.*; tudi: nôhet.

nôhtati se, am se, *vb. impf* mit den Nägeln etwas auflösen, auseinanderzubringen suchen: otrok se nohta z orehom, *Gor.*

nôhtec, *tca*, *m.* dem. nohet.

nôhtič, *m.* dem. nohet.

nôhtnica, *f.* das Nagelkraut (paronychia serpyllifolia), *Cig., Medv. (Rok.)*.

nôj, *m.* der Strauß (struthio), *Mur., Cig., Erj. (Z.), nk.*; — *hs.*

1. **nôj**, *conj.* = ino, in, *Goriš., Kor.-Levst. (M.)*.

2. **nôj**, *interj.* = no, wohlán, *C.*; nojta, nojte, *C.*

nója, *f.* 1) die Noth, die Plage, *Jan., M., Valj. (Rad.)*; — 2) die Noth, die Nothwendigkeit, *Valj. (Rad.)*; Nam bit' je noja zjokanim, *Npes.-Mik.*; — pogl. nuja.

nojšt, *m.* = nohet, *ogr.-Valj. (Rad.)*.

nokota, *f.* = device Marije kozušek, gemeiner Spornflie (lotus corniculatus), *Tuš. (R.)*; — der Steinflie (melilotus), *Pohl.*; (nokuta), *Medv. (Rok.)*; — prim. *hs.* nokata.
nóilka, *f.* die Herbstzeitlose (colchicum autumnale), *Lož.-Erj. (Torb.)*; — prim. it. il piccolo molli, der italienische Zwerglauch, *Erj. (Torb.)*.

nóljev, *adj.* noljev kruh: peče se od zmesi pirjeve, koruzne (sirkove) in ajdove moke, (furl. noli, Kleienmehl, Schrot) *Malhinje na Krasu.-Erj. (Torb.)*.

nomád, *m.* nenaseljenec, der Nomade.

nomádeski, *adj.* nomadisch.

nomenklátúra, *f.* imenik, die Nomenclatur.
nominálnen, *lna*, *adj.* imenski, po imenu, nominell.

nominativ, *m.* imenovalnik, prvi sklon, der Nominativ (gramm.).

nopal, *m.* die cochenillstragende Feigenbistel o. Nopalpflanze (opuntia coccinellifera), *Tuš. (R.)*.

nòr, *nóra*, *adj.* 1) nárriř; nora ženska; po vaši nori glavi, *Jsvkr.*; nora leta, die Flegeljahre, *Cig., Jan.*; — 2) überflüssiger Weise wachsend, *C.*; nora mladika, die Wasserrebe, *Cig.*; — noro raste, es wächst üppig, *Polj.*

nor, *adv.* = enkrat, *Reč.-C.*; (iz: ednor, stsl. jeding-že, prim. *Vest. II. 61*).

nora, *f.* die Höhle, *Jarn., Mik.*; eine kraterförmige Vertiefung, *Z.*; (die Grube, *Cig.*).

norāva, *f.* der Knöterich (*polygonum*), *Valj. (Rad)*.

nóraz, *m.* das krumme Nebenmesser, *Dict., Dol.*; — nam. *vinoraz*, in to nam. *vinorez*, *Mik.*

norcepās, *pāsa*, *m.* der Possenreißer, *C., Z.*

norčák, *m.* 1) = *norec*, der Narr, *Dict.*; — 2) der Spaßvogel, *Guts.*

norčarija, *f.* = *norčija*

norčaski, *adj.* = *norčevski*, *Krelj.*

norčast, *adj.* narrenartig, närrisch; *norčasti* deček.

norčāv, *āva*, *adj.* 1) närrisch, angebrannt; *Norčave* dekleta *Verjamejo vse*, *Npes.-Schein.*; — 2) possenhaft, spaßhaft.

norčāvast, *adj.* = *norčāv*, *Dict.*

norčāvost, *f.* 1) die Narrheit; — 2) die Possenhaftigkeit.

norčèk, *čà*, *m. dem.* *norec*; 1) das Närrchen; — 2) neka goba, *Notr. - Levst. (Rok.)*; — tudi: *norčèk*.

norčevānje, *n.* die Possenreißerei, das Scherzen.

norčevāti, *ūjem*, *vb. impf.* Narrenpossen treiben, scherzen, *Mur., Cig.*; — *navadnejšè*: *n. se s kom.*

norčevāvec, *vca*, *m.* der Possenreißer.

norčevāvka, *f.* die Possenreißerin.

norčevski, *adj.* Narren-, närrisch.

norčija, *f.* die Narrenposse.

norčljiv, *iva*, *adj.* spaßhaft, scherzhaft.

norčljivost, *f.* die Spaßhaftigkeit.

norè, *éta*, *m.* der Narr, *Cig.*

nórec, *rca*, *m.* 1) der Narr; — *norca* (*norce*) si delati iz koga, aus jemandem einen Narren (*Narren*) machen; (*pogostoma*: *norca* [*norce*] se delati); za *norca* imen koga, jemanden narren, zum Narren haben; *norec* ga lomi, er ist muthwillig, *Mur., Cig.*; to ni po *norcu*, daß ist nicht übel, *C.*; — 2) *norci*, Possen: *norce* uganjati a. briti, Possen reißen; = *norce* pasti, *Mur.*; *norce* moliti komu, jemanden zum Besten haben, *Jan.*; po prazne *norce* iti, in den April geschickt werden, *Vod. (Nov.)*; v *norcih* kaj reči, im Scherze etwas sagen, *Gor.*; Mi 'mamo resnico, Mi 'mamo *norce*, *Npes.-Schein.*; — 3) der Schlegel, *Pot.-M.*; = veliko kovaško kladivo, *Z., Posavje-Erj. (Torb.)*, *Zora*; — 4) der Knebel an einer Kette, *Cig., Valj. (Rad)*; — 5) die Rübenlampe, *Cig.*; — 6) ein großer Strohhut aus gewöhnlichem Stroh, *Dol.*; — 7) eine am Aehrenende zusammengebundene Garbe, *Gor.*; — 8) das Borshemb, *C., Nov., Rihenberk-Erj. (Torb.)*.

nórek, *rka*, *m.* ein liebes Närrchen, *StGor.-C.*

noréti, *im*, *vb. impf.* ein Narr sein, geisteskrank sein; kaj *noris?* bist du denn von Sinnen? — sich närrisch benehmen, Possen treiben; otroci *norijo* po travniku; na stare dni je začel *noret*.

norèz, *rèza*, *m.* das Nebenmesser, *V.-Cig.*; — prim. *noraz*.

norica, *f.* 1) die Närrin; — 2) *pl. norice*, die Wasser- oder Windpocken, die Schafpocken (*varicellae*), *Z., Kr.*; — 3) die Frühlingsknotenblume, großes Schneeglöckchen (*leucoium vernalis*), *Tuš. (R.)*; — die Tollkirsche (*atropa belladonna*), *Cig., Dol., Notr.*

norčica, *f.* das Schneeglöckchen (*galanthus nivalis*), *Gor.*

norija, *f.* die Narrheit, der Spaß, Possen, *Jarn., C., kajk.-Valj. (Rad)*; *norije* terati, Possen treiben, *kajk.-Vest.*

norisčica, *f.* = *blaznica*, das Irrenhaus, *Cig., Jan., nk.*

1. **noriti**, *im*, *vb. impf.* narren, belächeln, anführen, betrügen, *Cig., Jan., Volk.-M., vzh.St.*; *n. srce*, *Dalm.*; *n. se* = goljufati se, *vzh.St.*

2. **noriti**, *im*, *vb. impf.* eintauchen, *Z., Trst. (Let.)*.

norljāca, *f.* = *norljava ženska*, *Mur.*

norljāv, *āva*, *adj.* = *trapast*, etwas närrisch, blöde, *Mur., Cig., C.*

nōrma, *f.* pravilo, vodilo, die Norm.

normāla, *f.* črta pravilnica, die Normale, *Cig. (T.)*.

normālen, *lna*, *adj.* pravilen, normal, Normal-.

normālije, *f. pl.* vodila, pravila, die Normallien, *DZ.*

normāška, *f.* die Normalschule.

normālnoščinski, *adj.* Normalschul-; *n. za-klad*, *DZ.*

noroglāv, *glāva*, *adj.* thöricht, tollköpfig, *Dict.-Mik., Cig., Jan.*

noroglāvec, *vca*, *m.* der Narr, *Cig.*

noroglāvka, *f.* die Närrin, *C.*

norōst, *f.* 1) die Narrheit; — mladost je *norost*, die Jugend hat keine Jugend; — 2) *tiha n.*, der Dummkoller, *divja n.*, rasender Koller (Pferdekrankheiten), *Strp.*

norōsten, *stna*, *adj.* 1) närrisch, *Dol.*; bil sem od mladih kolien malo *norosten*, *Jurč.*; *norostno* vesel, *Jurč.*; — 2) tollerrig, *Jan.*

norovāti, *ūjem*, *vb. impf.* närrisch sein, Narrenheiten treiben, *C., Z.*

nōrski, *adj.* Narren-, närrisch; *n. mož*, *norska reč*, *Trub.*; *norsko srce*, *Dalm.*; *norska pamet*, *Jsvkr.*; *norska* in *narodnem* ljudstvu *Jap. (Sv. p.)*; *no lappe*, *SIN.*

nōrša, *f.* die Närrin *Cig.*

nōs, *nōsa*, *nosā*, *nos* mu kri teče; pred in nächster Nähe; und Kopf; tenak haben; po *nosu* weiß geben, betonen; *biti*, etwas beten zu kommen; *golo re ščati*, jemandem pod *nos* se mu j nicht recht, es hat siti, pokesiti, die koga na *nosu*, auf

Štrek. (Let.); nos vihati, die Nase rümpfen; = z nosom mrdati, *Dict.*; nos visoko nositi, hochmützig sein, *vzhšt.-C.*; na nos komu kaj obesiti, auf die Nase binden; za nos voditi, bei der Nase herumführen, täuschen; v vsako reč nos vtekiniti, überall seine Nase haben; sam se za nos primi! achte auf dich selbst, kuppe dich an deiner Nase! — za en nos tobaka, eine Pfeife Schnupftabak; — 2) ein nasenförmiger Baden, *Cig.*; — der Gießschnabel bei Köpfen u. dgl., *Cig., C., Dol.*; — der Schiffschnabel, *Cig., Jan., Zv.*; la-dijski n., *Jan.* (H.); — 3) die Landspitze, das Borgebirge, das Cap, *Cig., Jan., Cig.* (T.), *Jes.*; (rus.).

1. **nosáč**, m. 1) ein großnasiger Mensch, *Mur., Cig., Jan., C.*; — 2) der Nasenaffe (semnopithecus nasicus), *Erj.* (Z.); — 3) der Nasenweise, *Meg.*

2. **nosáč**, m. 1) der Träger, der Lastenträger, *Dict., Cig., Jan., C., Nov.*; — 2) prvo vrentence človeške hrbtnice, der Atlas, *Erj.* (Som.).

nosáča, f. ein Weib mit großer Nase, *Mur., Cig., Jan.*

nosáčka, f. die Trägerin, *Cig.*

nosák, m. ein großnasiger Mann, *Habd.-Mik.*

nosán, ána, m. ein großnasiger Mann, *Cig., Jan., M., C.*

nosána, f. ein großnasiges Weib, *Cig.*

nôsast, adj. nasenartig; — großnasig, *Mur., Danj., Habd.-Mik.*

nosát, áta, adj. großnasig.

nosáv, áva, adj. schwollend, *Cig.*

nôsavica, f. = skleda z nosom, eine Schüssel mit einem Gießschnabel, *Rib.*

nôsba, f. das Tragen: osel je za nosbo, *ogr.-C.*

1. **nôsec**, sca, m. dem. nos; 1) das Näschen; — 2) der Gießschnabel, *Cig., Dol.*; — 3) die Röhrenröhre (cicer arietinum), *Cig., Kras-erj.* (Torb.).

2. **nôsec**, sca, m. der Träger; — der Todten-träger: jokaje je šla reva zapuščena za nosci, *Ravn.*

nosêč, êča, adj. schwanger; tudi: nôseča; — prim. nositi.

nosêčen, êna, adj. schwanger, tudi: nôsečen, *Ljubljanska ok.*

nosêčnost, f. die Schwangerschaft, tudi: nôsečnost, *Cig.*

nosêčnost, f. = nosečnost, *Mur., Cig., Jan.*; tudi: nôsečnost.

- nôsek**, ska, m. dem. nos; 1) das Näschen; — 2) die Röhrenröhre (cicer arietinum), *Kras-erj.* (Torb.), *Štrek.*

1. **nosen**, sna, adj. nasen-; nôсна kost, das Nasenbein, *Cig.*

2. **nosen**, sna, adj. 1) tragbar, *Cig.*; nosni stol, der Tragestuhl, die Sänfte, *Vod.* (Izb. sp.); — nosna obleka, ein Kleid, das sich tragen läßt, *Let.*; — 2) Trage, *Cig.*; nôsni konj, das Tragpferd, nosne zivali, Tragethiere, *DZ.*; — 3) schwanger, *Cig., Štrek., Svet.* (Rok.); — 4) nosna kokoš, eine Eier legende Henne, *Cig.*

nosévatl, am, vb. impf. zu tragen pflegen, *Zemon* (Notr.)-*Erj.* (Torb.).

nôsež, m. v uganki: štirje noseži, dva vileža, dva videža, dva slizeža; štirje streljajo, eden pometa (krava, imajoča štiri noge, dva roga, dve očesi, dve ušesi, štiri sesce in rep), *Sv. Peter pri Gorici-Erj.* (Torb.).

nosica, f. die Trägerin, *C.*

nosilce, n. dem. nosilo; eine kleine Tragbahre: doteknil se je onega nosilca, *Krelj.*

nosilen, lna, adj. lastbar, tragfähig, *Cig.*; *Trage*, *Jan.* (H.).

nosilnica, f. die Tragbahre, *Dict., Cig., Jan.*; — die Todtenbahre, *C.*; — die Sänfte, *Guts., Mur.*

nosilnjak, m. die Todtenbahre, *Hal.-C.*

nosilnost, f. die Tragfähigkeit, das Tragvermögen, *Cig., Sen.* (Fiz.), *DZ., SIN.*; pogl. nosljivost.

nosilo, n. die Trage, die Tragbahre, *Mur., Cig., Jan., DZ.*; tudi pl. nosila, *Cig., Štrek., kajk-Valj.* (Rad); kerubini so pokrivali skrinjo in nje nosila, *Jap.* (Sv. p.); mrtvaška nosila, die Todtentragbahre, *Cig.*

nositelj, m. der Träger, *Vrtov.* (Vin.), *nk.*

nositeljica, f. die Trägerin, *nk.*

nositi, nōsim, vb. impf. 1) tragen; — vodo, drva n. v kuhinjo; čebele pridno nosijo, *Por.*; veter prah v oči nosi; morje ladje nosi; n. (dete), schwanger gehen, *Cig., Jan.*; — trāchtig sein: kobila nosi, *Gor.*; glavo visoko n., sich hochtragen; — 2) n. se, schweben: n. se po zraku, *Cig.* (T.); sich geberden, sich gerieren, sich benehmen; mogočno, moški se n., vornehm, stolz einhergehen; Ko grom se nos' in blisk in piš (namr. kralj Matjaž), *Npes.-K.*; prva dva stanova, plemstvo in duhovstvo, nosila sta se zatorej kakor gospoda nad meščanom, *Jurč.*; nerodno se n., *Jurč.*; — pos. sich stolz benehmen, *Zil-Jarn.* (Rok.), *Kr.*; — n. se nad čim, sich über etwas aufhalten, *Cig.*; — 3) n. se, sich kleiden; po gospodsko, po kmetsko se nositi.

nositva, f. die Trāchtigkeit, die Tragezeit, *Jan., (H.).*

nosivec, vca, m. der Träger, *Cig.*

nosivka, f. die Trägerin, *Cig.*

nōskov, adj. von der Röhrenröhre, *Štrek.*

nosljāti, ām, vb. impf. 1) durch die Nase reben, nāfeln, *Jan., M., Valj.* (Rad); — 2) = njuhati, (Tabak) schnupfen, *Cig., Jan.*

nosljāvec, vca, m. der nāfelnd spricht, *Valj.* (Rad).

nosljiv, adj. = 2. nosen 1), *Guts.-Cig., Jan.*

nosljivost, f. die Tragfähigkeit; n. ladije, *DZ.*

nosnica, f. 1) das Nasenloch; nav. pl. nosnice, = nozdrvi, die Nasenlöcher; — die Nasenhöhle, *Erj.* (Som.); — 2) nōsnica, = nosna kost, das Nasenbein, *Erj.* (Torb.).

nosnik, m. = hohnik, der Nasenlaut, der Nasal (gramm.), *Cig., Jan., nk.*

nosnina, f. der Trägerlohn, *Jan.*

nosnjāča, f. der Schnabelfrüg, *C.*

nōsnost, f. die Schwangerschaft, *Cig.*

nosobře, břca, m. der Nasenstüber, *Jan.* (H.).

nosorôg, rôga, *m.* baš Rašhorn (rhinocerus), *Mur., Cig., Jan., Erj. (Ž.).*

nosorôžec, žca, *m.* 1) der Rašhornkäfer (oryctes nasicornis), *Erj. (Ž.);* — 2) = nosorog, *Jan.*

nosúlja, *f.* ein großnagiges Weib, *Mur., Cig., C., Mik.*

nôša, *f.* 1) baš Tragen, *Mur.;* o dobri noši, t. j. kadar čebele pridno nosijo, *Levt. (Beč.);* — 2) die Kleidertracht; narodna noša, die Nationaltracht.

nošaj, *m.* 1) der Gang (v. Speisen), *Cig.;* — 2) die Tragweite, *Cig., Jan.*

nôšba, *f.* = noša 2), *Habd., ogr.-Mik.*

nošenje, *n.* 1) baš Tragen; — 2) baš Betragen, (nošenje) *ogr.-Valj. (Rad).*

noševati, *am, vb. impf.* = nosevati, *Jan.*

nôšica, *f.* dež, ki ga veter od strani nosi na zidovje, *Gor.*

nošnina, *f.* der Trägerslohn, *Cig., DZ.*

nôšnja, *f.* 1) baš Tragen, *Mur., Cig., SlGor.-C.;* — tudi: nôsnja.

nôt, *interj.* sieh! *BLKr.;* not me zdravega! sieh da, ich bin gesund! *Navr.-Jan. (Slovn.).*

nota, *f.* 1) die Musiknote; po notah peti; — 2) državna nota, die Staatsnote, *Cel. (Ar.).*

notár, *rja, m.* beležnik, der Notar.

notarijât, *m.* = notarstvo, baš Notariat.

notárski, *adj.* Notars-, Notariats-.

notárstvo, *n.* baš Notariat.

notén, *tna, adj.* Noten-: notni papir, baš Notenpapier, *Cig., Jan.*

nôter, *adv.* hincin, herein; n. do-, biš—hinein, biš—hin, n. do vrat; n. do Trsta.

nôtrajšnji, *adj.* = notranji, *Cig., Jan.*

nôtranjî, *adj.* der innere, inwendig; notranja okna; notranje bolečine; — ministerstvo za notranje stvari, baš Ministerium des Innern, *DZ.;* notranja dežela, baš Binnenland, notranja kupčija, der Binnenhandel, *Cig., Jan.;* — n. konj, baš Sattelpferd, *Jan. (H.);* — tudi: notránji, *Mur., Jan.*

nôtranjost, *f.* baš Innere, *Cig., Jan., nk.*

nôtranjščina, *f.* baš Innere, *Cig. (T.), Nov.*

nôtrešnji, *adj.* = notrišnji, *ogr.-C.;* — naj-notrešnji, der innerste, *Dalm.*

nôtri, *adv.* drinnen, darin.

nôtrika, *adv.* = notri, („notrka“) *GBrda.*

notrina, *f.* baš Innere: večkrat so skrivni nameni v naši notrini, *Cv.*

nôtrišnji, *adj.* = notrnji: notrišnja vrata, *Dalm.;* vunanja in notrišnja lepota, *Kast.*

nôtrnji, *adj.* = notranji, *Mik.;* notrnje dvorišče, *Dalm.*

nôtršnji, *adj.* = notrišnji, *Dict.*

nôv, *nôva*, *adj.* neu; nov klobuk; nôvi župan; novo vino, der heutige Wein; nova moka; novi kruh, t. j. kruh od nove, letošnje moke, *Dol.;* — nov sneg, nov mraz (govore vzpomladi, ako zopet sneg zamete), *Soška dol.-Erj. (Torb.);* — iz nova (iznova), von neuem, *Mik., C., nk.;* = iz novega = v novo = na novo.

nováč, *m.* = novinar 1), der Neufass, *Mur.*

nováčenje, *n.* die Recrutierung, *C., nk.*

nováčiti, áčim, *vb. impf.* (vojaške) novake nabirati, recrütieren, *nk.*

novák, *m.* der Neuling, *Habd.-Mik., Mur., Cig., vzhSt.;* n. v veri, novake učiti, *Jap. (Sv. p.);* — der Recrut, *Mur., Cig., nk.;* — der Noviz, *Jan. (H.).*

novákinja, *f.* die Anfängerin, *Cig.;* die Lehrlüngerin, *C.;* die Novize, *ZgD., kajk.-Valj. (Rad).*

nováštvo, *n.* baš Noviziat, *Jan. (H.).*

novčekôv, *kôva, m.* die Münzprägung, *Jan. (H.).*

novčekôvec, *vca, m.* der Münzpräger, *Jan. (H.).*

novčanica, *f.* der Münzschein, *Jan. (H.).*

novčanstvo, *n.* baš Münzwesen, *Levt. (Nauk.).*

novčara, *f.* = penzenica, die Münzkammer, *Jan. (H.).*

novčarstvo, *n.* die Münzkunde, *Jan. (H.).*

nôvčec, čeca, *m. dem. novec, kajk.-Valj. (Rad).*

nôvčen, čna, *adj.* 1) Geld-, Münz-, *Cig. (T.), nk.;* nôvčna mera, *Cel. (Ar.);* novčna opravila, Finanzsachen, *Levt. (Nauk.);* — 2) geldreich (tudi: novčan), *Jan. (H.).*

nôvčič, *m. dem. novec; der Kreuzer, Jan. (H.);* — hs.

nôvec, *vca, m.* die Münze, baš Geldstück, *Cig. (T.), DZ., Cel. (Ar.);* kovani n., die geprägte Geldmünze, *Cel. (Ar.);* računski n., die Rechnungsmünze, *Cel. (Ar.);* — *pl.* novci, baš Geld, *Mur., Dol.-Cig., Jan., nk.;* — hs. nôvehen, hna, *adj.* nov novehen, ganz neu, *Habd.-Mik.*

nověla, *f.* pripovedka, dodatek k zakonu, die Novelle.

novelist, *m.* der Novellenschreiber, der Novellist.

novelistika, *f.* die Novellenliteratur, die Novellistik.

nověmber, *bra, m.* der Monat November.

nověmbrski, *adj.* November-.

novic, *m.* 1) der Noviz, *Jan. (H.);* — 2) der Bräutigam, *Jan., M.;* novici, baš Hochzeitspaar, *Prim.-Cig.;* (iz furl.).

1. **novica**, *f.* 1) die Neuigkeit; — 2) eine neue Steuer, *Mur., Cig.;* novice nakladati, *Jsvkr.;* za posebne potrebe mora biti posebna novica po tri od sto, *Vod. (Izb. sp.);* — die Contribution: novica ali drugi deželski davki, *Ces. razglas iz l. 1781.*

2. **novica**, *fgl.* 1) die Novize, *Jan. (H.);* — 2) die Braut, *Cig., Strek.;* (iz furl.).

novicljât, *m.* nováštvo, baš Noviziat.

nôvič, *adv.* neuerbinge, von neuem, *Mur., V.-Cig., Levt. (Nauk., Pril.), nk.;* = v novič (vnovič), *Ravn.;* — neu: novič ustanovljen, neuerrichtet, *Levt. (Zb. sp.).*

novičar, *rja, m.* der Neuigkeitsrämer, *Cig.;* — der Neuigkeitsbote: Jeruzalemu bo dobrega novičarja poslal, *Škrinj.*

novičarica, *f.* die Neuigkeitsrämerin, *Cig.*

novičiti, ičim, *vb. impf.* nov sod noviči, t. j. ima po novini duh, *Dol.*

nôvličnji, *adj.* neuerlich, *C.*

novína, *f.* 1) baš Neue, neue Dinge; o praznikih nič ne bom imela novine (nove obleke),

južh St.; na razvalinah n. oživi, *Jan. (Slovn.)*;
— die Neuerung, *Cig. (T.)*; — neue Früchte,
neue Fehung (Obst, Wein, Feldfrüchte); že
pred sv. Jakobom so iz novine kuhali ječ-
menov sok, *LjZv.*; n. sadja, *Ravn., Preš.*;
— 2) der Neubruch, das Neuland, das Ge-
reute, *Cig., Jan., Cig. (T.), Bes.*; n. vina,
Mur., St.; — 3) die Neugleit, *kajk. - Valj.*
(Rad.); — pl. novine, die Zeitung (po hs.), *nk.*
novinar, rja, m. 1) der Besitzer eines Neulandes,
Cig.; — 2) = časnikar, der Journalist, *Cig., Jan.*
novinarski, adj. = časnikarski, *Jan.*
novinarstvo, n. = časnikarstvo, *Cig., Jan.*
novinec, nca, m. der Neuling; samostanski
n., der Noviz, *Cig., Jan.*; — vojaški n., der
Recrut, *Mur., Cig., Jan., nk.*
novinjak, m. der Weingartenneubruch, *Hal.-C.*
novinka, f. 1) die Anfängerin; — die Novize,
Jan. (H.); — 2) ein neues Wort, der Neolo-
gismus, *Cig. (T.), Preš.*
novinski, adj. 1) neu, *Cig.*; — 2) anfänger-
mäßig, schülerhaft, *Cig.*; — 3) Zeitung-, *nk.*
novinstvo, n. die Anfängerschaft, *Cig.*; — das
Noviziat, *Cig., ZgD., Slom.*
novišče, n. der Neubruch, *V.-Cig., Svet. (Rok.)*;
krompir dobro stori na novišču, *Gor.*
novištvō, n. = novaštvo, das Noviziat, *Cig.,*
DZ.
noviti, im, vb. *impf.* Neuerungen vornehmen,
Mur.
novočkar, rja, m. der Verteidiger eines neuen
Alphabetes, *Preš.*
novodoben, bna, adj. der neuen Zeit ange-
hörig, modern, *nk.*
novokrščenec, nca, m. der Neugetaufte, *Cig.,*
Jan.; (po nem.).
novokrščenka, f. die Neugetaufte, *Cig., Jan.*;
(po nem.).
novoleten, tna, adj. Neujahrst-: novoletno
voščilo, darilo.
novoletnica, f. 1) pogača ali hleb, ki se za
božič speče in na mizo dene, pa še le na
novo leto načne, *BlKr.*; — 2) das Neu-
jahrslieb, *Jan., M.*
novoletnik, m. der am Neujahrstag Geborene,
der Neujahrsling, *Cig., Z.*
novoletnjak, m. = novoletnik, *Mur., C.*
novoljuben, bna, adj. das Neue liebend, *Cig.*
novoljubje, n. die Neuerungs-lust, *Cig.*
novolunje, n. = mlaj, der Neumond, *Jan.*
(H.); — rus.
novomášen, šna, adj. Primiz-
novomáshnik, m. der Primiziant.
novomóden, dna, adj. neumodisch, *Cig.*
novomóšen, šna, adj. neumodisch, *C.*
novoomožén, zéna, adj. neu verheiratet (vom
Weibe), *Jan. (H.)*; (po nem.).
novoožénjen, adj. neuverheiratet (vom Manne),
Jan. (H.); (po nem.).
novopečen, éna, adj. neugebacken, *Cig., Jan.*;
(po nem.).
novoporočen, éna, adj. neuvermählt, *Jan.*
(H.); (po nem.).
novoporočeneč, nca, m. der Neuvermählte,
Jan.; (po nem.).

novoporočanka, f. die Neuvermählte, *Jan.*
(H.); (po nem.).
novorojen, éna, adj. neugeboren; (po nem.).
novorojénček, čka, m. dem. der Neugeborene,
Cig., Jan., M.; (po nem.).
novorojénčič, m. = novorojenček, *Jan. (H.)*.
novorojénec, nca, m. der Neugeborene, *C.*;
(po nem.).
novorojénka, f. die Neugeborene, *C.*; (po nem.).
novóst, f. die Neuheit.
novoségen, gna, adj. neumodisch, modern,
Jan., nk.
novosólnik, m. ein Gönner oder Bertheiliger
der neuen Schule, *Str.*
novóta, f. die Neuheit, *V.-Cig., Jan., M.*; —
die Neuerung, *Cig., Valj. (Rad.)*.
novotár, rja, m. der Neuerer, *Cig., nk.*
novotáriti, árim, vb. *impf.* Neuerungen machen,
nk.
novotárjenje, n. das Neuern, die Neuerungen, *nk.*
novotárstvo, n. die Neuerungs-sucht, *Cig., Jan.,*
nk.
novotína, f. = novota, *Jan., C.*
novovérec, rca, m. der Neugläubige, *Cig.,*
Jan., C., nk.
novovérén, rna, adj. neugläubig, *Cig., nk.*
novovérski, f. die Neugläubige, *Cig.*
novovérnica, f. = novoverka, *Jan. (H.)*.
novovérnik, m. = novoverec, *Jan.*
novovérski, adj. neugläubig, *Cig., Jan., nk.*
novovérstvo, n. der Neuglaube, die Glaubens-
neuerung, *Cig., Jan.*
novozakónski, adj. neutestamentlich.
novozaročen, éna, adj. neuverlobt, *Jan.*; (po
nem.).
novozaročeneč, nca, m. der Neuverlobte, *Jan.*
(H.); (po nem.).
novozaročénka, f. die Neuverlobte, *Jan. (H.)*;
(po nem.).
nózdra, f. = nozdrva, pl. nozdre, die Nasen-
löcher, die Rüstern (poseb. pri konjih), *BlKr.*
nozdrv, i, f. das Nasenloch, die Rüstern, *Jan.*;
nosna duplina se odpira nazven z dvema
odprtina, nozdrvema, *Erj. (Som.)*; nav.
pl. nozdrvi, die Nasenlöcher, die Rüstern,
Habd. - Mik., Levst. (Nauk.); tudi: nozdrvi,
nozdrvi, *Valj. (Rad.)*.
nózdrva, f. das Nasenloch, *Jan., Cig. (T.), C.,*
Valj. (Rad.).
nož, nóža, m. 1) das Messer; — 2) pl. noži,
das Krautfein, der Krauthobel, *Cig., Jan.,*
ogr.-C., Gor., Notr.; zeljé se reže na nožih,
Ravn. (Abc.).
nožár, rja, m. der Messerschmied.
nožarica, f. die Messerschmiedin, *Valj. (Rad.)*.
nožáriti, árim, vb. *impf.* das Messerschmied-
handwerk betreiben, *Jan. (H.)*.
nožárnica, f. die Messerschmiede, *Cig.*
nožárski, adj. Messerschmied-
nožárstvo, n. das Messerschmiedhandwerk.
nóžast, adj. messerförmig.
nožebrišec, sca, m. der Messer- o. Scheren-
schleifer, *Levst. (Nauk.)*.
nóžec, zca, m. dem. nož; das Messerchen.

nôzej, *m. dem. nož*; das Messerchen, *Zil.-Jarn., Jan., Mik.*
nôzek, *žka, m. dem. nož*; das Messerchen; tudi: nožek, *žka, Valj. (Rad).*
1. nôžen, *žna, adj. Fuß-*: nožne kosti, Fußknochen, *Cig.*
2. nôžen, *žna, adj.* = nožev, *Jan. (H.).*
nôžev, *adj. Messer-*: noževa ostrina, die Messerschneide, *Cig., Jan.*; noževe oplati, die Messerschalen, *Levst. (Zb. sp.).*
nožica, *f. dem. noga*; 1) das Füßchen; — 2) zajiče nožice, das Rachenpfötchen (gnaphalium dioicum), *Tuš. (B.).*
nožice, *f. pl.* = skarje, die Schere, *Levst. (Zb. sp.); — hs.*
nožič, *ica, m. dem. nož*; das Messerchen; tudi: nožič, *nôžič, Valj. (Rad).*
nožiček, *žka, m. dem. nožič*; das Messerchen.
nožičevka, *f.* das Radaemesser, das Einlegemesser, *Notr.-Cig.*
nožičica, *f. dem. nožica*; das Füßchen.
nožičič, *m. dem. nožič*; das Messerchen, *Met.*
1. nožička, *f. dem. nožica*; das Füßchen, *Valj. (Rad).*
2. nožička, *f.* das Klappmesser, *Notr.-Cig., Idrija-Frey. (Rok.), Polj.*
nôžik, *m.* = nožek, *Levst. (Zb. sp.).*
nožina, *f.* der die Weine bedeckende Theil der Haut, der Weinling, *Cig.*
nožiče, *n.* das Messerheft, *C.*
nôžje, *n.* das Fußstüd, *Jan. (H.).*
nôžka, *f.* = nožica, das Füßchen, *Levst. (Zb. sp.).*
nôžna, *f.* die Messerschneide, die Scheide, *Mur.; = pl. nožne, Mur., Cig.*
nôžnica, *f.* 1) die Messerschneide, die Scheide, bei. die Schwert- oder Säbelscheide, *Meg., Guts., Mur., Cig., Jan., Dol.*; nav. *pl. nožnice, Alas., Guts., Mur., Cig., Krelj, Hip. (Orb.);* meč iz nožnic izdreti, *Dalm.*; — das Futteral: (n. za britvo), *Dict.*; (n. za na-očnike), *Cig.*; (n. za knjigo), *Savinska dol.*; — listna *n.*, die Blattscheide, *Cig. (T.), Tuš. (B.); — 2)* die Erbsenschote, *Mariborska ok.-C.; — 3)* *pl. nožnice*, bei der Stampfe die durchlöcheren Bretter, durch deren Löcher die Stampfschäfte (pahi) gehen, *Dol.*; — 4) neka skolkja: die Messerschneide (solen vagina), *Erj. (Ž.); — tudi: nožnica.*
nôžničar, *rja, m.* der Scheidenmacher, *Cig.*
nôžničast, *adj.* scheidenförmig, *Cig.*
nožnják, *m.* der Fußpad, *Jan. (H.).*
nràv, *nráva, m.* die Sitte, nav. *pl.* die Sitten, *Cig. (T.); nraivoslôvno otesati, Ravn.; blagi nravi, Levst. (Nauk); — stsl.*
nráv, *nrávi, f.* = nravi, die Sitten, *Jan.*
nráven, *vna, adj.* sittlich, *Mur., Cig., Jan., C., nk.*
nravit, *adj.* gefittet, *Cig.*
nravitost, *f.* die Besittung, die Sittlichkeit, *Cig.*
nravnost, *f.* die Sittlichkeit, *Cig., Jan., nk.*
nraivoslôvec, *vca, m.* der Ethiker, der Moralist, *nk.*
nraivoslôven, *vna, adj.* ethisch, *nk.*

nraivoslôvje, *n.* die Sittenlehre, die Moral, die Ethik, *Jan., nk.*
nraivstven, *tvena, adj.* sittlich, moralisch, *Cig., Jan., C., nk.*
nraivstvenost, *f.* die Sittlichkeit, die Moralität, *Cig., Jan., C., nk.*
nraivstvo, *n.* die Sitten, *Jan. (H.).*
1. nû, *interj.* 1) wohlan! *Alas., Dict., Mur., Cig., Mik., Dol.*; nu vze! auf denn, wohlan denn! *Meg., Dalm.*; nu, storimo si mesto! wohlan, laßt uns eine Stadt bauen! *Dalm.*; nu tedaj, vi bogati, plačite se! wohlan, ihr Reichen, weinet, *Dalm.*; nu, bratje, pomagajte! *Dict.*; — z osebnimi obrazili: nuta, nute, *Mur., Mik., Levst. (Sl. Spr.); — naj nu = naj no: Mati, mati, naj nu grem! (laß mich doch gehen!) Levst. (Zb. sp.); — 2)* = not, glej, *Ben.-Kl.*; — 3) ja freilich, ja wohl, natürlich, *Idrija-Strek. (Let.).*
2. nû, *conj.* = no, doch, aber, *kajk.-Glas.*
nûda, *f.* die Notharbeit: hodi nudo („nudu“) delat, *kajk.-Valj. (Rad).*
nûda, *interj.* wohlan! *ogr.-C.*
nûdar, *interj.* wohlan! *kajk.-Mik.*
nûdelj, *dlja (deljna), m.* die Rubel; nav. *pl. nudeljni, Rubeln;* — iz nem.
nûdilo, *n.* das Zwangsmittel, *Cig. (T.).*
nûditi, *nûdim, vb. impf.* 1) zwingen, nöthigen, *Mur., Cig. (T.), Met., Mik., UeT.; — 2)* darbieten, anbieten, *Cig., nk.*
nudljiv, *iva, adj.* bringend, *C.*; nudljivo opominati, *C.*
nûj, *interj.* = nu, wohlan! (tudi: nujmo, nujta, nujte), *Mur., Cig., Met., Mik., Levst. (Sl. Spr.); nujte vi priseči! Levst. (M.); nuj ga! nur zu! Met.; nuj ga izpiti! LjZv.; nujmo ogrenimo mu to, kar si bo pridobil! Jurč.*
nûja, *f.* die Noth, die Bedrängniß, *Meg., Alas., Dict., Jarn., Cig., Jan., C.*; pomagaj mi iz te moje nuj, reve in nadloge, *Trub.-Let.*; v nuji biti, *Dalm.*; vsem nujam in nadlogam podvrzen, *Dalm.*; huda nujga ima, *Vrt.*
nûjati se, *am se, vb. impf.* 1) sich bemühen, *Dol.-Cig., Jan., Kras.-C.; — 2)* = ponujati se: dež se nam nujta, *vzh.Št.*
nûjen, *jna, adj.* 1) elend, mühselig, *Cig., Jan., C.; — bedrängt, Dict.*; nujen in zdvojen gleda zimi v oči, *Erj. (Irb. sp.); — 2)* (po *hs.*) nothwendig, bringend, *Cig., nk.*
nûjnost, *f.* 1) die Bedrängtheit (prim. nujen 1); — 2) die Nothwendigkeit, die Dringlichkeit, *Cig. (T.), nk.; hs.*
nûka, *f.* nam. vnuka, das Nachgrummet, *Mur., Jan., C.*
nûla, *f.* niela, die Null.
numerácija, *f.* die Numeration, *Cel. (Ar.).*
numizmâtichen, *čna, adj.* k numizmatiki spajajoč, numismatisch.
numizmâtik, *m.* der Numismatiker.
numizmâtika, *f.* penezoznanstvo, die Münzenkunde, die Numismatik.
nûn, *m.* = nunc, der Taufpathe, *Rež.-C.*
1. nûna, *f.* 1) die Taufpathe, *C., Z., Let., Kras, Prim.; — 2)* die Nonne; — prim. stvn. nunna, lat. nonna, *Mik. (Et.).*

2. **nuna**, *f.* baš Ščilspfeifchen, *C.*
nunáč, *m.* der Frömmeling, *vzhSt.-C.*
nunati, *am, vb. impf.* schlafen (v otročjem govoru): *nunaj*, spavaj dete, *ogr.-C.*
nuncij, *m.* papežev poslanec, der Nuntius.
nunček, *čka, m. dem.* *nunec*, *SlN.*
nunec, *nca, m.* 1) der Taufpathe, *C., Let., Kras, Prim.*; — 2) der Priester, *C., Kras, Prim.*; — *prim. lat.* *nonnus*, der Mönch.
núnica, *f. dem.* 1. *nuna*, 2).
núnika, *f.* baš Ščilspfeifchen, *Mur.*
núnka, *f.* der Safran (*crocus*), *Tuš. (B.)*; *bele nunke*, der weiße Frühlingsafran (*crocus albi-florus*), *Nkol.*
nunováti, *čjem, vb. impf.* Ronne sein, *Cig., M., C.*
núnovina, *f.* = *nunovje*, *Dol.*

núnovje, *n.* bičje, iz katerega neko trobilo delajo otroci, *Dol.*; — *prim.* 2. *nuna.*
núnski, *adj.* Nonnen-: *nunski samostan.*
núnstvq, *n.* 1) baš Nonnenthum, *C.*; — 2) die Gebatterschaft, *C.*; *biti si s kom v nunstvu*, *C.*
núnščak, *m.* der Taufling, *Raič. (Let.).*
nút, *interj.* = *not*, *sieh, ogr.-C.*
núta, *f.* die Kinderherbe, *Mik., Kamen na Soči, Plužna na Bolškem-Erj. (Torb.).*
núti, *interj.* = *nut*, *not*, *sieh, Habb.-Mik.*
nútnjak, *m.* der Stier, *Zil.-Jarn. (Rok.)*; — *prim. nuta.*
nuvič, *iča, m.* = *novic* 2), *Rež.-C.*
nuviča, *f.* = 2. *novica* 2), *Rež.-Baud.*
núza, *f.* der Halm zum Auffassen von Erdbeeren, *Mik.*; — Erdbeeren auf einen Grassalm angereicht, *Kr.-Valj. (Rad.)*; — *prim. niz.*
núzati, *núzam*, *žem, vb. impf.* = *nizati*, *Mik.*

O.

ò, *interj.* izraža žalost, začuditev itd.: *o! oš!* o moj Bog! o ti revež ti! o da bi že konec bil vojske! — *o*, to je lepo! — *o ne!* *o nein!* — *o*, tega jaz nisem storil!
ò, *praep.* okrašan „ob“; išči pod: *ob.*
òb, (okrajšana oblika: *ò*), *l. praep. A) c. acc.* 1) s krajevnim pomenom na vprašanje: kam? um; kača se je ob palico ovila, ob potok (den Fluss entlang) smo vrbe nasadili, *Levst. (Sl. Spr.)*; — *pri glagolih*, ki pomenjajo zadevanje, udarjanje: *an*, *auf*; ob mizo udariti, *auf den Tisch schlagen*; ob tla treščiti, *zuboden schmettern*; (*fig.*) ob tla je, *er ist zugrunde gerichtet*; ob kamen zadeti ali spotekniti se, *an einen Stein stoßen*; bodisi z loncem ob kamen ali s kamenom ob lonec, *težko je loncu*, *Npreg.-Jan. (Slovn.)*; ob grm je obrsnil, *eš hat ihn der Busch gestreift*, *Levst. (Sl. Spr.)*; *drgniti se ob kaj*, *sich an etwas reiben*; (*fig.*) ob mene se briše, = *er schiebt die Schuld auf mich*, *Z.*; ob mene se huduje, *er ärgert sich über mich*, *Jurč.*; jezike brusiti ob koga, *Levst. (Zb. sp.)*; metati kaj ob zadaj (= vnic, čez glavo nazaj), *Navr. (Let.)*; — ob ono stran, *jenfeitš*, *Krelj.*; — 2) s časovnim pomenom: ob dan, bei Tage, *Habb.-Mik.*; ob noč, bei der Nacht, *Mik.*; über Nacht, *Mur., Zv.*; In svet ob noč pozabi kraj, *Greg.*; — 3) pomenja vzrok: ob to (obto), *dešhalb*, *Trub., Dalm.*; ob kaj? (obkaj?), *warum*, *Trub.*; ob vašo stran, *eurenthalb*, *Krelj.*; — 4) ob glavo mu gre, *eš geht ihm um den Kopf*, *Ravn.-Mik.*; ob pamet mu gre, *er ist im Gefaßr, den Verstand zu verlieren*, *Cv.*; — (po nem.) ob kaj priti, *um etwas kommen*, *eš verlieren*; pripraviti koga ob kaj, *jemanden um etwas bringen*; ob glavo dejati, *enthaupten*; krava je ob mleko, *die Kuh ist um die Milch gekommen*; obenj je, *eš ist um ihn gekommen*, *Cig.*; — *B) c. loc.* 1) s krajevnim pomenom: längs,

an; Paša stopa o potoci, *Npes.-K.*; ob potoci (potoku) lovec hodi, *Levst. (Sl. Spr.)*; ob hribu hoditi, *am Berge hin gehen*, *Cig.*; ob hiši stoji drevje, *Levst. (Sl. Spr.)*; pesek ob morju, *der Sand am Meere*, *Ravn.-Mik.*; ob bedru meč visi, *Mik.*; ob niti viseti, *Mik.*; palica ob zidu sloni, *Levst. (Sl. Spr.)*; strah je v sredi otel, *ob krajih ga pa nič ni*, *Npreg.-Jan. (Sl.)*; težko mi je ob srcu, *Vrt.*; — 2) s časnim pomenom: *zur Zeit*, *um, zu*; o pravem času, *zur rechten Zeit*; ob nečasu, *zur Unzeit*, *V.-Cig.*; o kugi, *zur Pestzeit*; o lepem vremenu, *bei schönem Wetter*; o deževju, *zur Regenzeit*; o žetvi, *zur Erntezeit*; o božiču, *zu Weihnacht*; o sv. Juriju, *zu Georgi*; o kresi se dan obesi, *Npreg.-Jan. (Slovn.)*; — o polдне, o polnoči (o poludne, o polunoči, *nk.*), *zu Mittag*, *um Mitternacht*; ob kolikih? = *obkorej?* *um wieviel Uhr?* *Mur., vzhSt.*; ob eni (enih), *um ein Uhr*; ob sedmih, *ob sedmi uri*, *um sieben Uhr*; ob pol(u)sedmih, *um halb sieben Uhr*; — ob enem, *zugleich*; ob prvem, ob tretjem = *prvič*, *treth, C.*; — *deček* ob desetih letih, *ein zehnjähriger Knabe*, *Vrt.*; — ob uri, *zur bestimmten Stunde*; — ob sedmem dnevi, *jeden siebenten Tag*, *Dalm.*; — ob petkih, *an Freitagen*; ob časih, *zeitweise*, *Cig.*; — = *za*, *zur Zeit*: ob cesarju Avgustu, *Levst. (Sl. Spr.)*; ob Mojzesu, *Vrt.*; — binner, *in*: ob tednu, *ob letu*; — 3) znači okoliščine: ob zgodnjem trpljenju, o preganjanju in obrekovanju, o tujščini in ječi si delal iz Jožefa tako blazega moža, *Ravn.*; ob tem takem, *unter solchen Umständen*, *Cig.*; ob samotni hoji čez goro premisljevati kaj, *Ravn.*; — 4) kaže to, česar se dejanje tiče: *in Betreff*, *von*, *über* (*lat. de*); (v tem pomenu stoji v knjigah *nav.*: o, redkeje: ob, *narod pa rabi: od*); o kom (čem) govoriti, pisati, peti, meniti, dvomiti itd.;

pesem o Pegamu in I. Ambergarju; nauk o pesništvi; — kaj se vam zdi ob takem prevezju? *Krelj*; veselje ob enem grešniku, *Krelj*; pravi mi ob edinem sinu mojem, *Levst. (Sl. Spr.)*; — 5) kaže to, iz česar je kaj izdelano, aus: klobuke delati ob svili, *Vrt.*; ti zidovi so ob opeki, *Vrt.*; ob suknu je narejeno oblačilo, *Levst. (Rok.)*; — 6) kaže to, kar h kakemu dejanju pomaga: o (ob) palici, o (ob) berglah hoditi, an einem Stöcke, auf Krüden gehen; ob kruhu in vodi živeti, von Brot und Wasser leben; o preji ga je živila, sie nährte ihn mit Spinnen, *Ravn.-Mik.*; ob svojem živeti, von seinen eigenen Mitteln leben; naj le dobro živi, saj ima ob čem, (er hat ja die Mittel dazu); ob svojih, očetovih troških, auf eigene, des Vaters Unkosten; ob tem brašnu ne prideš do Trsta, mit dieser Reiszehrung kommt man nicht bis Trieste; izučiti se česa ob nemškem jeziku, mittelst der deutschen Unterrichtssprache etwas erlernen, *Levst. (Nauk.)*; ob malem opraviti, mit Wenigem auskommen, *Cig.*; ti se ob velikem trudiš, du hast viel Mühe, *Krelj*; ob kratkem kaj povedati, sich kurz fassen; — 7) sam ob sebi, von selbst, aus eigener Macht: kadar je sila, more sam ob sebi dajati zapovedi, *Levst. (Nauk.)*; — samo ob sebi se umeje, es versteht sich von selbst, *Levst. (Nauk.)*, *nk.*; — ob svoji glavi, sam ob sebi je storil, er that es aus eigenem Antriebe, von freien Stücken, *Levst. (Sl. Spr.)*, *C.*; — to ni samo ob sebi, das geht nicht mit rechten Dingen zu, *Levst. (Sl. Spr.)*; — ob sebi, an und für sich, *C.*; — II. *adv.* v sestavi z adjektivni, katerim slabi pomen: osiv, etwas grau, otemen, etwas finster etwas dunkel, *vzh. St.-C.*; — III. *prae. zn.* 1) da se dejanje vrši okoli predmeta: um-; obviti, umwickeln, obvezati, umbinden, ozreti se, sich umsehen, opasati, umgürten, obstopiti, umringen, objeti, umfassen, umarmen; — 2) da dejanje zadeva predmet, če tudi ne od vseh strani: be-; obiti, beschlagen, obdarovati, beschenken, obrekavati, verleumden, obgovoriti, anreden; — 3) da kdo (ka) ostane v začetem stanju: obležati, obsedeti, obstati, liegen, sitzen, stehen bleiben; — 4) izgubo: oblistovati se, die Blätter verlieren; — 5) dela iz imperf. glagolov perfektivne: ogreti, oslabeti.

oāza, *f.* zelenica v puščavi, die Oase.

obā, *m.* obē *f.*, *n.*, *num.* beibe; tudi: oba dva (obadva), obe dve (obedve), obeh dveh; — prim. obadva.

obābiti, *bāim*, *vb. pf.* 1) weibisch machen, zur Weimie machen, *Cig.*, *C.*; o. se, zur Weimie werden: obabili so se mozej, *Jurč.*; o. se, den Muth sinken lassen, *Jan.*; — 2) o. se, niederkommen, gebären, *Mur.*, *Cig.*, *Jan.*; o. se z otrokom, *ogr.-C.*; — 3) o. se (preprosto) = oženiti se.

obād, *obāda*, *m.* 1) die Bremse, *Cig.*, *Jan.*; gov. o., die Ochsenbremse oder Viehbremse (tabanus bovinus), *Erj. (Z.)*; — 2) das gespannte Nebenaugen, *C.*; tudi: obād.

obādanje, *n.* das Verfeßen von Stichen.

obādar, *rja*, *m.* afrikanski ptic: der Madenhäcker (buphaga), *Erj. (Z.)*.

obādati, *am*, *vb. impf. ad* obosti; Stiche verfeßen; — stichende Reben führen, *C.*, *Z.*; — anfechten: ako te nečistost obada, *Krelj*.

obādavec, *vca*, *m.* der mit Worten stichelt, *C.*, *Z.*

obādec, *dca*, *m. dem.* obad; 1) eine kleine Bremse; — 2) das gespannte Nebenaugen, *vzh. St.-C.*

obādnica, *f.* die Dasselfliege (oestrus), *Erj. (Z.)*. **obadvā**, *m.* ē, *f.*, *n.*, *num.* = oba, *Cig.*, *Jan.*, *kajk.-Mik.*; sklanja se navadno le drugi del (prim. *Mik. V. G. III. 147.*), *n.* pr. obadvema, *Dalm.-Mik.*

obadvōj, *num.* = obodvoj, oboj, *Polj.*; obadvōji, ajdje in judje, *Dalm.*; obadvōje, *Mur.*; obadvōje otrok, *juvzh. St.*

obadvōjen, *jna*, *adj.* = obodvojen, obojen, *Polj.*

obagriti, *im*, *vb. pf.* purpurroth machen, *Cig.* **obājati**, *jam*, *jem*, *vb. pf.* beschreien, beheren: o. rano, *Mur.*, *ogr.-Mik.*, *C.*; — bezaubern, *nk.*

obajāvati, *am*, *vb. impf. ad* obajati; — bezaubern, *LjZv.*

obājtanje, *n.* das Schälwerf, *Cig.*

obājtati, *am*, *vb. pf.* mit Brettern und Ballen ausfüllen oder schalen, *Cig.*; obajtati štirno, *Cig.*; o. jez, *V.-Cig.*

obājten, *tna*, *adj.* stolz, *juvzh. St.*

obājti, *obājdem*, *vb. pf.* = obiti, *Z.*, *juvzh. St.*

obākraj, *adv.* beiderseits: vrbe, vrsteče se obakraj po bregu, *Zv.*

obakrájen, *jna*, *adj.* beiderseitig: obakrajno kolo, das nach beiden Seiten drehbare Wasserrad, das Rehrad, *V.-Cig.*

obākrat, *adv.* beidesmal.

obākriti, *im*, *vb. pf.* vertupfern, *Cig.*

obakrovāti, *ujem*, *vb. impf. ad* obakriti, *Z.*

obāl, *āla*, *m.* das Abstreifen der Nebenaugen, *C.*; — prim. otep.

obāla, *f.* = breg, das Ufer, *Cig.*, *Jan.*, *nk.*; — *hs.*

obālček, *čka*, *m.* = obalec, obalič, *Cig.*

obātec, *īca*, *m.* geschwollenes, leicht abstreifbares Nebenaugen, *Cig.*, *Hal.-C.*

obātek, *īka*, *m.* die Flussinsel, *Cig.*, *Kr.-Valj. (Rad.)*.

obālīč, *m.* = obalec, *Mur.*, *Cig.*

obalīna, *f.* das Herabgeworfene, *C.*, *Z.*; — *pl.* obaline = razvaline, *C.*

obaliti, *im*, *vb. pf.* niederwerfen, *kajk.-Valj. (Rad.)*; v pekel se o., in die Hölle stürzen, *Krelj*; — niederreißen, *ogr.-C.*; (Nebenaugen bei der Haut) abstreifen, *C.*; — o. ceno, den Preis herabsetzen, *C.*; dolg o., die Schuld bezahlen, *Dict.*, *C.*; greh o., die Sünde abschütteln, *kajk.-Valj. (Rad.)*; — abschaffen, *Jan.*, *C.*; — umstürzen, o. se, umstürzen (*intr.*), *Ljubušnje (Goriš.)-Štrek. (Let.)*, *Vrt.*, (*obāliti*) *Vas Krn.-Erj. (Torb.)*; — iz: obvaliti.

obálten, tna, *adj.* · ohlapen, bauschig, weit (o obleki), *C.*; — plump: obaltno orodje, *C.*; — zdaj naj kdo kako obaltno zarobi, da se nam kri razgreje, *Jurč.*; — prim. nem. *Halte* (?).

1. **obára**, *f.* die Abfodung, *Erj. (Som.)*; škova obara, die Wallapfestinctur, *Erj. (Som.)*; — das Eingemachte, *Jan., C.*; — gefochte Eingeweide von Schweinen, die in Würste gethan werden, *Gor.*

2. **obára**, *f.* die Befragung, die Erkundigung, *Z.* obáratl, am, *vb. pf.* erfragen, *Z.*

obáruk, rka, *m.* der Absud, *Mur., Cig., Jan., (chem.) Cig. (T.).*

obárica, *f.* das Abbrühen, *C.*

obáritl, im, *vb. pf.* 1) abbrühen, absieden, abfochen, *Mur., Cig., Jan., Sol., Npes. Vraž, Gor., juv. St.*; o. klobase, *Gor.*; obarjena riba, *Vod. (Irb. sp.)*; — 2) mleko se je obarilo — zgrizlo ali zajedlo se je, *Soška dol. Erj. (Torh.)*; ako se sladko mleko že toliko skisa, da se naredi akuta iz njega, pravijo: mleko se je obarilo, *Šrek. (Let.)*; — menda tudi obariti; iz: obvariti.

1. **obárjati**, am, *vb. impf. ad* obarati, *Cig.*

2. **obárjati**, am, *vb. impf. ad* oborati, *Jan.*

3. **obárjati**, am, *vb. impf. ad* oboriti; nieder-schlagen (chem.), *Cig. (T.)*; — ha.

obárnos, *f. pl.* kar iz razkuhanih (preveč obarjenih) klobas izteče, *GBrda.*

obárovati, ujem, *vb. pf.* = obvarovati, *ogr.-M.*

obárvati, am, *vb. pf.* befärben, *Cig.*; aljuda je čisto tudi obarvana, *Erj. (Min.)*.

obáritl, im, *vb. pf.* ermuthigen, trösten, *ogr.-M., C.*

1. **obáva**, *f.* das Aufhalten eines anderen, *C.*; — das Hindernis, *C.*; — das Verweilen, das Högern, das Säumen, *C.*

2. **obáva**, *f.* die Furcht, *Bes.*

obávati se, am se, *vb. impf.* fürchten, *C.*

obáviti, bávim, *vb. pf.* 1) aufhalten, verweilen machen, *C., St.*; — 2) verrichten, *Cig.*; o. posel, *Cig. (T.)*; o. mrtvaške molitve, *SIN.*

obávlanje, *n.* 1) das Aufhalten, das Zurückhalten, *C.*; — 2) die Verrichtung, *kajk.-Ialj. (Rad.)*; o. državnih služeb, die Bekleidung von Staatsämtern, *Vest.*

obávljati, am, *vb. impf. ad* obaviti; 1) aufhalten, verweilen machen, zurückhalten, *C., St.*; — beschäftigen, *C.*; — o. se, zaubern, säumen, *C.*; — o. se s čim, sich mit etwas beschäftigen, *vzh. St.-C.*; — 2) verrichten, *Cig.*; službo o., den Dienst versehen, *Nav. (Let.), SIN.*

obavljavec, vca, *m.* kdor rad druge mudi, obavlja: mudivec ljubi obavljavca, *C.*

obavljiv, íva, *adj.* kdor rad druge mudi, obavlja, *C.*

obécati, am, *vb. pf.* bestedten, *Z.*

obécpuk, pka, *adj.* peritom (min.), *h. t.-Cig. (T.).*

obécstven, stna, *adj.* an der Straße gelegen, *C., SIN.*

obéčstje, *n.* kar je ob česti: teleznično o., das Banke an der Eisenbahn, *DZ.*

obejčkati, čjokam, *vb. pf.* (das Erz) ein wenig behauen, bestufen, *V.-Cig.*

obečevati, cvetem, *vb. pf.* blühend umgeben, umbliihen, *Cig.*

občán, ána, *m.* das Gemeindemitglied (kdor biva v občini), *Levst. (Nauk), SIN.-C.*

občánka, *f.* ein weibliches Gemeindemitglied, *Levst. (Nauk).*

občánstvo, *n.* die Gemeindemitgliedschaft: častno o., *Levst. (Nauk).*

občásen, sna, *adj.* zeitweise wiederkehrend, periodisch, *Cig., Jan., Cig. (T.), Nov., DZ.*; zbirati se v občasne posvete, *ZgD.*; občásno jezero, periodischer See, *Jes.*; občásno, zeitweise, *Cig.*; — češ.

občásje, *n.* die Periode, der Zeitraum, *Cig., Jan., SIN.*; — die Saison, *Jan.*; — češ.

občásnost, *f.* die Periodicität, *Jan.*

občekoristen, stna, *adj.* gemeinnützig, *Jan., nk.*

občen, čna, *adj.* allgemein, universal, *Cig., Jan., C., nk.*; durchgängig (phil.), *Cig. (T.)*; — prim. obči in stsl. obštan.

občenje, *n.* der Verkehr, der Umgang, *Cig., Jan., Cig. (T.), nk.*; der Verkehr (merc.), *Cig. (T.)*; obmejno o., der Grenzverkehr, *DZ.*; prehodno o., der Transitverkehr, *DZ.*; v prosto o. dan, in freien Verkehr gesetzt, *DZ.*; — prim. občiti.

občenski, *adj.* = občen: občenski prid, *Krelj.*

občepéti, im, *vb. pf.* hoden bleiben, *Z.*

občésati, čésem, *vb. pf.* abstriegeln, *M., Z.*

občestvo, *n.* die Gemeinschaft, *Cig. (T.)*; o. svetnikov, die Gemeinschaft der Heiligen, *Cig.*; (stsl.); die Körperschaft, die Corporation, *Cig. (T.), DZ.*; (rus.).

občéškodljiv, íva, *adj.* gemeinschädlich, *nk.*

občeváten, tna, *adj.* Verkehrs-, Umgangs-: občevátni jezik, die Umgangssprache, *nk.*

občevánje, *n.* der Verkehr, die Gemeinschaft, *ogr.-C., nk.*; die Communication (phys., merc.), *Cig. (T.).*

občeváti, újem, *vb. impf.* verkehren, *C., nk.*; — communicieren (phys.), *Cig. (T.)*; občujoče posode, communicierende Gefäße, *Cig. (T.)*; — prim. stsl. obštevati.

občeznan, znána, *adj.* allgemein bekannt, notorisch, *nk.*

občél, *adj.* gemeinsam, gemeinschaftlich: občea zemlja, po katerej sme vsak pasti, drva sekati itd., *Rib.-Levst. (Nauk)*; obči (občji) plot, *Rib.-Mik.*; allgemein: občea cesta, *Levst. (Nauk)*; k občemu pridu, *Ravn.*; pridobiti si občo veljavo, *nk.*; — obči očut, die Gemeinempfindung, *Cig. (T.)*; občea pomisel, die Gemeinbeseßung, *Cig. (T.)*; v obče, im allgemeinen, insgemein, *Cig., Jan., nk.*; (občé, občá, *Levst. (Nauk)*; nav. se rabi le določna oblika, *Cv. II. 12.*).

občiten, tna, *adj.* Verkehrs-: občitne razmere, *DZ.*

občilo, *n.* 1) das Communicationsmittel, das Verkehrsmittel, *Cig., Jan., Cig. (T.), nk.*; — 2) der Verkehr: blagovno o., der Güterverkehr, *DZ.*; cesta rabi splošnemu občilu, *Levst. (Phil.).*

ôbčina, f. 1) der gemeinschaftliche Grund: ta pašnik je občina, *Rib.-Levst.(Nauk)*; die Gemeindefeinde, *M., vrhŠt.-C.*; — 2) die politische Gemeinde, *Mur., Cig., Jan., Dalm., nk.*; davkovska o., die Steuergemeinde, *Nov.*; — bogočastna o., die Eultusgemeinde, *DZ.*; — 3) o. svetnikov, die Communion der Heiligen, *Jan.(H.)*.

občínár, rja, m. = občán, *C., DZ.*; — po hs. ôbčinec, nca, m. = občán, *C., Nov.*

občínek, nka, m. nav. pl. občínki, das durch das Reiten des Getreides Ausgeschiebene, *C.*; bobovi občínki, *Dict., Mik.*

občíniti, čínim, vb. pf. (das Getreide) bearbeiten, d. i. durch Reiten reinigen, sichten, *Mur., Cig., Jan., M., Nov., Dol., vrhŠt.*; o. dušo, die Seele von Sünden reinigen, (občíniti, im) kajk.-Valj.(Rad).

občínjan, ána, m. = občán, *C., Zv.*

občínjati, am, vb. impf. ad občíniti; durch Reiten reinigen, sichten: o. zito, *Mur., Cig., Jan., Dol., vrhŠt.*

občínka, f. = občínek, *M.*

ôbčínski, adj. 1) Gemeindef., *Cig., Jan., M., Levst.(Nauk), nk.*; — 2) = občén, *Mur., Vrtoč.(Sh. g.)*.

ôbčínstvo, n. 1) die Gemeinschaft, *ogr., kajk.-Valj.(Rad)*; o. svetcev, die Gemeinschaft der Heiligen, *C.*; pred božimi očmi in krščanskim občínstvom, *Danj.-Valj.(Rad)*; — 2) das Publicum (v tem pomenu nav. občínstvo), *Cig., Jan., nk.*; — 3) das Gemeindefeind, *Cig., Jan.*

občínščina, f. = občínstvo, die Gemeinschaft *C.* občísliati, am, vb. pf. wert erachten, *M.*; Ne boš dolg' občísliana, *Npes.-K.*

občísilávati, am, vb. impf. hochschätzen, wert achten, *Cig.*

ôbčíti, ôbčím, vb. impf. 1) Umgang oder Gespräche mit jemandem haben, verkehren, *Cig., Jan., nk.*; communicieren (phys.), *Cig.(T.)*; — 2) verallgemeinern, generalisieren (phil.), *Cig.(T.)*.

občítva, f. der Verkehr, *DZ.*

občínokoristen, stna, adj. gemeinnützig, *Cig., Jan., C., nk.*

občínopotópen, pna, adj. diluvianisch, *Cig., Jan.*

ôbčénost, f. die Allgemeinheit, *Cig., Jan., Cig.(T.), M., nk.*

občénoveljaven, vna, adj. allgemein gültig, *nk.* občéréditi, črédim, vb. pf. der Reihe nach auflösen, *Jan.(H.)*.

občért, črta, m. = načrt, die Skizze, die Andeutung, *Jan.*

občértati, črtam, vb. pf. 1) umzeichnen, *Cig.*; mit Linien begrenzen, *Jan.(H.)*; — 2) skizzieren, andeuten, *Cig., Jan.*

občúdovánje, n. die Bewunderung, *Mur., Jan., nk.*

občúdovátí, űjem, vb. impf. bewundern, *Mur., Cig., Jan., nk.*

občúdovávéc, vca, m. der Bewunderer, *nk.*

občúdovávka, f. die Bewundererin, *nk.*

občúhniti, čúhnem, vb. pf. nachlassen (o bolečini), *ogr.-C.*

občút, m. die Empfindung, *Cig., Jan., Cig.(T.), M.*; miščni občút, die Muskelempfindung, *Erj.(Som.)*; — zgolj ustna molitev brez občúta, *Cv.*

občútek, tka, m. die Empfindung, das Empfundene.

občúten, tna, adj. 1) Empfindungs-, občútni živci, *Cig.(T.)*; — 2) empfindbar, *Cig.(T.)*; empfindlich, fühlbar, *Cig., Jan., C., nk.*; — 3) = občútljiv, empfindsam, *Mur., Cig., Jan.* občútenje, n. = občút, der Eindruck, *ogr.-Valj.(Rad)*; die Sensation, *Lampe(D.)*.

občútilo, n. 1) das Empfindungsorgan, *Erj.(Som.)*; — 2) = občútek, die Empfindung, das Gefühl, *C.*

občútití, im, vb. pf. empfinden, fühlen; živo o., lebhaft empfinden, *Cig.*

občútiťe, n. die Empfindung, das Gefühl, *Cig., Jan.*; die Stimmung, *C.*

občútljaj, m. die Empfindung, das Gefühl, *Mur., Cig., Jan., Mik.*; lepe misli in občútljaji, nebeški občútljaji, *Ravn.-Valj.(Rad)*.

občútljiv, íva, adj. 1) empfindsam, empfindlich; o. za svetlobo, lichtempfindlich, *Cig.(T.)*; — 2) = občúten 2), *Cig.*

občútljivec, vca, m. der Empfindling, *Cig., Jan.*

občútljívka, f. die Empfindliche, *Cig.*

občútljívost, f. die Empfindlichkeit, die Empfindsamkeit, die Reizbarkeit; prenapeta o., die Empfindlei, *Jan.*

občútnost, f. 1) die Empfindbarkeit, die Fühlbarkeit, *Cig., Jan., nk.*; — 2) das Empfindungsvermögen, *Cig., Jan., C.*

občúvati, am, vb. pf. bewahren, *C.*; o. koga česa, jemanden vor etwas bewahren, *Cig.(T.)*; o. se vsake nesreče, *Navr.(Let.)*.

obdāčba, f. die Besteuerung, *Cig.*

obdāčenec, nca, m. der Besteuerte, der Steuerpflichtige, *Cig., Jan., C., nk.*

obdāčenje, n. die Besteuerung, *C.*

obdāčenost, f. die Hinsbarkeit, die Steuerpflicht, *Cig.*

obdāčevátí, űjem, vb. impf. ad obdāčiti; besteuern, *Cig., Jan., M., nk.*

obdāčítí, dāčím, vb. pf. besteuern, *Cig., Jan., ogr.-M., nk.*; — prim. dača.

obdājanje, n. das Umgeben.

obdājati, jam, jem, vb. impf. ad obdati; 1) umgeben, *Mur., Cig., Jan., nk.*; — 2) verleumden, *Gorenja Soška dol.-Erj.(Torb.)*.

obdān, f. der Taglohn, *Tolm.-Erj.(Torb.)*.

obdānek, nka, m. 1) das Tagesgeschäft, *Z.*; — 2) = obdan, *f., Z.*

obdanica, f. die Taglohn, *Jan.(H.)*.

obdānja, f. = obdan, der Taglohn, *Tolm.-Erj.(Torb.)*.

obdarilo, n. 1) die Beschenkung, *C.*; — 2) das Geschenk, *M.*

obdarítev, tve, f. die Begabung, die Beschenkung, *M.*

obdaríti, im, vb. pf. begaben, beschenken, *Mur., Cig., Jan.*; Otroci, ki reveža ne žali, Obilno Bog ga obdari, *Ravn.-Valj.(Rad)*.

obdárjati, am, vb. impf. ad obdariti, *nk.*

obdárjavec, vca, m. der Beschenker, *Cig.*
 obdarjênc, nca, m. der Beschenkte, der Donator, der Brämiant, *Cig., Jan., C., DZ., Navr. (Kop. sp.)*.
 obdarjênka, f. die Beschenkte, die Geschenknehmerin, *Cig.*
 obdarjevânje, n. das Beschenken, nk.; — die Brämiierung, *DZkr.*
 obdarjevâti, űjem, vb. *impf. ad* obdariti; beschenken, nk.
 obdarjevâvec, vca, m. der Beschenker, *Cig.*
 obdarovânec, nca, m. = obdarjenec, *Cig., Jan., C.*
 obdarovânje, n. die Beschenkung: o. ubogih, *Valj. (Rad.)*.
 obdarovânka, f. = obdarjenka, *Cig.*
 obdarovâti, űjem, vb. *pf.* beschenken, *Cig., Jan., ogr.-Valj. (Rad.)*, nk.; obdarovan, beschenkt, *Jan.*; — (vb. *impf.* = obdarjevati, *Mur.*).
 obdarovâvec, vca, m. = obdarjevavec, *Cig.*
 obdâti, dâm, vb. *pf.* 1) umgeben, *Mur., Cig., Jan., nk.*; z nasipom o., mit einem Wall umgeben, *Cig.*; z grozo o., umgrauen, *Cig.*; (po nem.); — obdan, vom bösen Geiste besessen, *Vrsno (Tolm.)-Erj. (Torb.)*; s hudim obdan, *Jsvkr.*; — 2) = porajtati, marati: sich kümmern: ne obda nič = ne mara nič, *Temljine (Tolm.)-Štrek. (Let.)*.
 obdejâti, dênem, vb. *pf.* umthun, *Cig.*; — belegen, *Jan.*; z redkim platnom se duški obdenejo, *Pirc.*
 obdel, m. 1) der Befehl, *Cig.*; der Schnurbefehl an den Hosen, *Bikr.*; — prim. obdejati; — 2) obdel, dâla, die Bearbeitung, die Kultur, *Cig.*; die keilförmige Abschrägung der Steine, der Fûgelschnitt, *Cig.*; — prim. obdelati.
 obdelâti, dêlam, vb. *pf.* bearbeiten; o. polje, vinograd; obdelana zemlja, cultiviertes Land; kamen o., den Stein behauen, *Cig.*; hlod o., den Holzblock abhimmern, *Z.*; — verarbeiten, *Cig., Jan.*; bef. in der Stampfmühle fertigstampfen, *Gor.*; — übel zurechten, *Cig.*; (mit Worten) verarbeiten, ausmachen, *Cig., Gor.*
 obdelâva, f. die (Art und Weise der) Bearbeitung, *Cig., Jan.*; die Kulturgattung, *Cig.*
 obdelâvanje, n. das Bearbeiten.
 obdelâvati, am, vb. *impf.* = obdelovati; bearbeiten.
 obdêtek, žka, m. die Bearbeitung, *C.*
 obdelîti, im, vb. *pf.* betheilen, beschenken, *Dict.*; o. koga s čim, *ogr.-C.*; o. koga z darovi, *Trub.*; obdeljen s svetostjo, *Trub.*; — mit der Morgengabe betheilen, *Jarn.*; mit der Mitgift beschenken: hčer omožiti in o., *Bas.*
 obdêlja, f. = obdelava, *C.*
 obdelovâten, žna, *adj.* die Bodencultur betreffend: obdelovâtna vrsta, die Kulturgattung, *DZ.*
 obdelovânje, n. 1) das Bearbeiten; o. zemlje, die Bodencultur; — die Cultivierung, *Cig. (T.)*; — o. lanu, der Flachsbaum, *Cig., Jan.*; — 2) kar se princê v malin, da se obdela v stopah, *Gor.*

obdelovânski, *adj.* = obdelovalen: o. red, *Nov.*
 obdelovâtelj, m. der Bearbeiter, *Zora, Trst. (Let.)*.
 obdelovâti, űjem, vb. *impf. ad* obdelati; bearbeiten; o. zemljo, kamen; — o. koga, einen in der Noth haben, *Cig.*
 obdelovâvec, vca, m. der Bearbeiter, *Mur., Cig., Jan., nk.*
 obdelovâven, vna, *adj.* bearbeitbar, cultivierbar, *Cig.*
 obdeskâti, âm, vb. *pf.* dielen, *Cig.*
 obdêti, dênem, vb. *pf.* 1) herumlegen: snope v kozolec o., *Ig.*; — 2) = odeti, bededen: obdeven = odet, *Trub.*
 obdêvati, am, vb. *impf. ad* obdejeti, obdeti; umthun, *Cig.*; — ringsum legen: v kozolec obdevati snope, *Gor., Notr., Ig.*
 obdîrjati, am, vb. *pf.* umrennen, *Cig.*
 obdîsati, im, vb. *pf.* durch den Geruch ausspüren, *Z.*; čebele med obdîsijo, *Levst. (Beč.)*.
 obdivjâti, âm, vb. *pf.* wild werden, verwildern, *Cig., M.*; obdivja, kakor divja zver, *Erj. (Torb.)*.
 obdôben, bna, *adj.* = občasen, periodisch, h. t.-*Cig. (T.)*, *DZ.*
 obdôbati, am, vb. *impf. ad* obdôbsti, *Z.*
 obdôbsti, dôlbem, vb. *pf.* rings bemesseln, *Z.*
 obdôlje, n. das Thalgebiet, h. t.-*Cig. (T.)*.
 obdôlžba, f. die Verschuldigung, *Cig.*
 obdôlžek, žka, m. der Anwurf, die Verschuldigung, *Cig., Jan., Zora.*
 obdôlžen, žna, *adj.* Verschuldigungs-; obdôlžna priča, der Belastungszeuge, *Cig.*
 obdôlžênc, nca, m. der Verschuldigte, *Cig., nk.*; (obdôlženec, *Mur., Jan.*).
 obdôlženik, m. = obdolzenec, *Jan. (H.)*.
 obdôlženje, n. = obdolžitev.
 obdôlžênka, f. die Verschuldigte, nk.; (obdôlženka, *Mur.*).
 obdôlževâti, űjem, vb. *impf. ad* obdôlžiti; verschuldigen.
 obdôlžitelj, m. der Verschuldiger, *Jan. (H.)*.
 obdôlžitev, tve, f. die Verschuldigung, *Jan.*
 obdôlžiti, im, vb. *pf.* verschuldigen; krivo o. koga; krivice koga o.
 obdrêgati, drêgam, vb. *pf.* umstoßern, *Cig.*
 obdrîgniti, drîgnem, vb. *pf.* herreiben, *Cig.*
 obdrzati, drzam, vb. *pf.* scharrend ober schabend reinigen, *Z.*
 obdržati, im, vb. *pf.* behalten; le obdrzi, kar si dobil; — vse za-se o.; klobuk na glavi, obleko na sebi o.; — (in einer Lage, in einem Zustande) erhalten; nistem kamena mogel obdržati, moral sem ga izpustiti iz rok; — o. se, sich erhalten, sich behaupten, *Mur., Cig., Jan.*
 obdržavânje, n. = zdržavanje, das Halten, das Beobachten, *kajk.-Valj. (Rad.)*.
 obdržek, žka, m. 1) was man behält, *Mur.*; — 2) die Beibehaltung, *Cig.*
 obdržen, žna, *adj.* behaltfam, *Cig.*
 obdrževâti, űjem, vb. *impf. ad* obdržati; behalten, beibehalten; kar je boljšega, za-se obdržujejo, kar je slabšega, drugim dajejo;

— in einer Lage oder in einem Zustande erhalten, *Jan.*

obdúhati, dūham, *vb. pf.* 1) ringsherum beriechen, *Cig.*; — 2) durch Geruch ausspüren, *Cig.*

obdúkcija, *f.* razdevanje mrtveca, die Obduction.

obe, *interj.* = ovbe, *Npes.-Vraž.*

óbeč, bča, *adj.*, *Levst.(Nauk), Erj.(Som.)*, pogl. obči.

obèč, *f.* das Versprechen, *ogr.-C.*

obèča, *f.* das Versprechen, *C.*; naudariti obečo, einen Preis anbieten, ein Anbot thun, *Hip.(Orb.)*.

obèčanje, *n.* die Verheißung, *Cig., M.*, obèčanje, *ogr.-Valj.(Rad)*.

obèčati, ècam, *vb. pf.* = oblubiti, versprechen, versprechen, geloben, *Mur., M., Trub., Dalm., Mik.(V. Gr. IV. 319), Strek.*; Na zadnje mu Bog obečaj, Da ga bode k sebi vzel, *Npes.-K.*; (*vb. impf.* = obetati, *Cig., Jan., kajk., obèčem, ogr.-Valj.(Rad)*).

obèčavati, *am, vb. impf.* Versprechungen oder Verheißungen machen, *Mik., Strek.*

obèčeváti, űjem, *vb. impf.* = obečavati, *Krelj, Zora.*

obèčilo, *n.* das Versprechen, *C.*

obèd, éda, *m.* das Mahl, das Essen, *Cig., Jan.*; bef. das Hauptmahl, *Mur.*; das Mittagmahl, *Meg., Cig., Jan., Rež.-Erj.(Torb.), nk.*; obèd, éda, *SlGor.*

obèden, dna, *adj.* zur Mahlzeit gehörig: obèdna molitev, das Tischgebet, *Slom.*

obèden, éna, *num.* = nobeden, *Alas., Cig., Krelj-Mik., Skal.-Let., BlKr., Rib.-Cv., Ben.-Kl., GBrda.*

obèdišče, *n.* das Refectorium, *C.*

obèdnica, *f.* das Speisezimmer, der Speisesaal, *Mur., Cig., Jan., Ravn.-Valj.(Rad), nk.*

obèdnik, *m.* der Mittagsgast, *Mur., Cig., Jan.*; der Mittagsgastgänger, *SIN.-C.*

obèdnina, *f.* das Mittagsmahlsgeld, *vřhŠt.-C.*

obèdű, *n.* = obed, *Cig., Jan.*; — „v postni dan prva jed ob 11. uri dopoludne, kadar zajtraj ni kosila“, *Lašce-Erj.(Torb.), Rib.-Mik.*

obèdoválnica, *f.* = obednica, *Cig.*

obèdovanje, *n.* das Speisen; — das Mahl, *Jan., C.*; das Mittagessen, *Mur., Cig.*

obèdovati, űjem, *vb. impf.* (zu Mittag) speisen, *Meg., Mur., Cig., Jan., vřhŠt.*; — = obèdo imeti (o postnih dne), *Rib.-M.*

obèdovavec, vca, *m.* der Mittagsgast, *Cig., Jan.*

obèdűnice, *f. pl.* = hlače, *Zv.*

óbèdva, *num.*, *Mik., vřhŠt.*, tudi: obedvā, *Dol., Gor.*; pogl. obadva.

obèkniti, èknem, *vb. pf.* Kraft verlieren, *Svet.(Rok.)*; — nam. obvekniti; prim. vek.

1. obèl, *f.* = zabela, *Soška dol.-Erj.(Torb.)*.

2. obèl, blā, *m.* der Brand (= prisad): obel mi je prišel v rano, *Tolm.-Erj.(Torb.)*; — prim. abel in nem. Afel.

1. óbel, *adj.* etwas weiß, *C.*

2. obèl, éla, *adj.* trocken (nicht mehr nass); obela pot, *Št.-Cig.*; — iz obvel; prim. obeniti.

3. óbel, bla, *adj.* rund: cylindrisch rund, *Meg., Rib.-Mik.*; obli klini, *Levst.(Beč.)*; — oval, *Mur., Cig., Jan.*; — kugelrund, *Cig., Jan., Cig.(T.), Boh.*; svetlobni valovi so obli (kroglasti), *Žnid.*; — obel les, unbearbeitetes Holz, *Z.*; obla peč, ein compacter Fels, *C.*; oblo požirati, in ganzen Stücken ungetaut verschlucken, *Cig.*; — kar v oblo, sogleich, *Savinska dol.-C.*

obèla, *f.* = zabela, *M., Soška dol.-Erj.(Torb.), Strek.*

obèleka, űka, *m.* das Abgeschälte, *Valj.(Rad)*.

obèléti, ím, *vb. pf.* weiß werden, *M.*; grau werden, *Cig.*

obèlévati, *am, vb. impf. ad* obeleti; weiß werden: falb werden (o setvi), *C.*; pustinja je obelevala in ozelenevala, *Glas.*

obèléžek, žka, *m.* der Martiertpfad, *h. t.-Cig.(T.)*.

obèléžiti, èžim, *vb. pf.* mit Zeichen versehen, *Cig.(T.), DZ.*; figurieren (math.), *Cig.(T.)*.

obèléžje, *n.* die Bezeichnung, *Cig.(T.)*.

obèlina, *f.* die abgenommene junge Baumrinde, die Obst- oder Knollenschale, *C.*

obèlinje, *n. coll.* abgenommene Baumrinden, Obstschalen, Knollenschalen, *C.*

obelisk, *m.* nav. iz celega izsekan kamenit, četverooglat, navzgor zozen steber, der Obelisk.

obeliš, *m.* das Merkzeichen (z. B. an einem Baume), *Guts., Jarn., Mur., Jan.*

obèliti, ím, *vb. pf.* 1) = pobeliti, weiß machen: sneg žito obeli, *C.*; — tünchen, *Cig., Jan.*; — 2) abrinde, schälen: pri kopanju drevesu korenine o., *Dol.*; obeljena palica, *vřhŠt.*; obeljena česplje, *Pirc.*; — enthäuten: kozla o., an einer Querstange mit den Händen hangend einen Furchelbaum schlagen, *vřhŠt.*; — 3) = zabeliti, (mit Fett) vermachen, *Cig., Jan., C., GBrda.*

obeljāva, *f.* odrta skorja na drevesu, *Cig.*

óbèlnica, *f.* die Waldscabiose (scabiosa silvatica), *C.*

óbètnű, *n.* 1) der graue Staar, *C., SlGor.*; — 2) das Weißholz, der Splint, *C.*

óbèlost, *f.* geringe Weiße, *C.*

obèniti, nem, *vb. pf.* 1) weiß werden, *C.*; — 2) trocken werden (n. pr. o cesti), *C.*; obeniti se, *vřhŠt.*; — iz: obeniti.

obènož, *adv.* mit beiden Füßen, *Telov.*

óber, bra, *m.* der Riese (prav za prav: der Aare), *C.*

ober, *praep.* nam. obrh, *ogr.-Mik., Hal.-Raič(Nkol.)*.

oberačati, ām, *vb. pf.* zum Bettler werden: zaradi kapljice vina ne bom oberačal, *Bes.*

oberačiti, ācim, *vb. pf.* 1) zum Bettler machen, *C.*; — 2) durchbetteln: vse hiše o., *Cig.*; — 3) = oberačati, *Cig.*

obérati, bēram, *vb. impf.* = obirati, *Mur.*

obèrek, rka, *m.* kar se obere, *C.*

obèroč, *adv.* mit beiden Händen, *Jan., Danj.-Mik., C.*; o. delati, t. j. z levo tako dobro delati kakor z desno, *Levst.(Zb. sp.)*.

oberóčen, čna, *adj.* beiderhändig, *Jan.*

oberŝčeka, *f.* ſo viel man mit beiden Händen einmal faßt, beide Hände voll, *C.*
 oberŝčeki, *adv.* = oberoč, *Cig., Jan.*
 oberŝččkoma, *adv.* = oberoč: o. nositi vodo, *Npr.-Krek.*
 oběšek, *ska, m.* das Angehängte, das Anhänge, *Cig.*
 oběsa, *f.* ročna plezalna o., der Kletterhang, *Telov.*
 obesešitelj, *m.* der Erfreuer, der Tröster, *ogr.-Mik.*
 obesešjavanje, *n.* das Trösten, *ogr. - Valj. (Rad).*
 obesešlje, *n.* der Trost, *ogr.-C.*
 obesešnost, *f.* = obesešje (tudi: oběsešnost), *ogr.-Valj. (Rad).*
 obesešten, *žna, adj.* zum Auf-, Anhängen bestimmt: obesešna ključalnica, das Anlegeschloß, *Cig.*
 obesešnica, *f.* 1) das Anlegeschloß, *Cig.*; — 2) das Hochgericht, *Mur., Ravn.; pl.* obesešnice = vislice, *Jan.*
 obesešnik, *m.* der Kleiderstod, *DZ.*; der Kleiderrechen, *Jan., DZ.*; — kljuka, na katero se kaj obeša, der Hängehaken, *C.*
 obesešilo, *n.* das Gehänge, *DZ.*
 obesešiti, *šim, vb. pf.* hängen, aufhängen; na veter o. kaj; perilo o.; — na kljuko (kol) o., auf den Nagel hängen (*fig.*), *Cig.*; o. koga, jemanden hängen, aufknüpfen; o. se, sich erheuten; naj se pes obesi! hol' es der Hender! es koste, was es wolle! — stare cape na-se o., sich mit alten Lumpen behängen, *Cig.*; o. se komu za' pod pazduho, sich jemandem einhängen, *Jurč.*; o. se na koga, sich an jemanden hängen (*fig.*); o. kresi se dan obesi, t. j. dan se začne krčiti, *Npreg.-Jan. (Slovn.)*; glavoo., den Kopf hängen lassen.
 obesešiti, *im, vb. pf.* in Wuth gerathen, *Bes.*
 oběšenica, *f.* das Anlege-, Vorlegeschloß, *Jan., DZ.*
 oběst, *f.* = objest, *Cig., Jan., C., Valj. (Rad).*
 oběsten, *stna, adj.* = objesten, *C., Erj. (Izb. sp.).*
 obestrán, *strána, adj.* = obojestrán, *Jan. (H.).*
 obešáč, *m.* der Hänger, *Cig.*
 obešališče, *n.* der Galgenplatz, *C.*
 obešálnica, *f.* = obešalo 2), *Cig.*
 obešálnik, *m.* das Schwertgehänge, *C.*
 obešálo, *n.* 1) der Galgen: glad se obešala ne boji, *C.*; — 2) der Kleiderstod, der Kleiderrechen, *C.*
 obešanje, *n.* das Aufhängen, das Hängen, das Anhängen.
 obešar, *rja, m.* = obešáč, *Cig.*
 obešati, *am, vb. impf. ad* obesiti; hängen machen, aufhängen; perilo o.; meso v dim o.; — hängen, an den Galgen knüpfen; — o. glavo, den Kopf hängen lassen; o. se na koga, sich an jemanden hängen, anschließen.
 obešavec, *vca, m.* der Hänger, *Jan.*
 obešenec, *nca, m.* der Gehängte, *Cig., Jurč.*
 oběšenica, *f.* 1) die Erhängte, *SIN.*; — 2) das Anhangeschloß, *Cig., C.*

obešenina, *f.* das Hängewerk, das Hängel, *Jan.*
 obešenjak, *m.* der Gehängte, der Erhängte, *C., Vest., SIN.*; der Galgenvogel, *Valj. (Rad).*
 obeševáti, *šjem, vb. impf.* = obešati, *Cig.*
 oběť, *ěta, m.* das Versprechen, die Verheißung, *Mur., Cig., Jan.*; veliki, lepi obeti, *Ravn.-Valj. (Rad).*; Obeti vaj'ni so le prazne šale, *Preš.*
 obětanje, *n.* das Versprechen, die Versprechungen.
 obětati, *ětam, ěčem, vb. impf. ad* obljubiti, obečati; Versprechungen machen, versprechen; anbieten (beim Kauf); zlate gradove si o., Lustschlösser bauen, *Mur., Cig.*; o. hruške na vrbi, etwas vorpiegeln, *Cig.*; to nič dobrega ne obeta, das bedeutet nichts Gutes, *Cig.*
 obětav, *adj.* = obetaven 1), *Jan. (H.).*
 obětavec, *vca, m.* der Versprecher, *Cig., Jan., Rog.-Valj. (Rad).*; der Different, *Levst. (Cest.).*
 obětaven, *vna, adj.* 1) gerne versprechend, *Mur., SIN.*; — 2) viel versprechend, hoffnungsvoll, *Mur., Kr.-M.*; otrok je prav obetaven, *UČT.*
 obětavka, *f.* die Versprecherin, *Cig.*
 obětavnost, *f.* die Geneigtheit, Versprechungen zu machen, *M.*
 obětek, *tka, m.* das Versprechen, *C.*
 oběten, *tna, adj.* = obetaven 2), viel versprechend, *Cig., Jan., Cig. (T.).*
 obetězati, *im, vb. pf.* = obetězati, *am, Mur., SIN.*
 obetězati, *ám, vb. pf.* erkranken, *ogr. - Valj. (Rad).*; obetězati, *ězam, kajk. - Valj. (Rad).*
 obetěziti, *im, vb. pf.* = obetězati, *Cig.*
 obětnica, *f.* die Versprecherin, *Cig.*
 obětnik, *m.* der Versprecher, der Promittent, *Cig., Jan.*
 obětnost, *f.* die Geneigtheit, oft und viel zu versprechen, *Mur.*
 obetošěmnik, *m.* der das Versprechen empfängt, der Promissarius, *Cig.*
 obětún, *m.* der Vielversprecher, *Mur., Cig.*
 oběz, *f.* eine aus einem Band gemachte Schleife zur Fierde, *V.-Cig.*; — das Diadem, *C.*
 oběza, *f.* = obveza, die Binde, der Verband (bei Wunden), *Jarn., Cig., Jan.*
 obezáca, *f.* = obveza, der Verband (bei Wunden), *Mik., vzh. St.-C.*
 obězanost, *f.* = obvezanost, die Verbindlichkeit, *Cig. (T.).*
 obězati, *žem, vb. pf.* = obvezati, *Mur., Cig., Jan., M.*
 obezšice, *n. dem.* obezilo, *Cig.*
 obežálnica, *f.* = obeza, der Verband, *Cig.*
 obežilo, *n.* = obezilo, der Verband, *Mur., Cig., Met., DZ.*
 oběznica, *f.* = obveznica, der Verband: črez čelo je imel obeznico, umazano ruto, *Jurč.*
 obezováti, *šjem, vb. impf. ad* obezati.
 obezovavec, *vca, m.* der Verbinder, *Cig.*
 obfrřati, *ám, vb. pf.* umflattern.
 obgáziti, *gázim, vb. pf.* umwatzen, *Cig., M.*
 obgláviti, *im, vb. pf.* enthaupten, *Cig., Jan., nk.*
 obglávje, *n.* der Schleier, *C.*
 obglávljenje, *n.* die Enthauptung, *Cig., Jan., nk.*
 obgléd, *glěda, m.* = obzor, das Gesichtsfeld, der Gesichtskreis, *Cig.*

obglédén, dna, adj. = ogleden, peristopíšč, *Cig.*

obglédati, dam, jem, vb. pf. ringsum benagen.

obglódek, dka, m. etwaš Denagtes, *C.*

obgodrnjâti, am, vb. pf. brummend betritteln: stare ženske, ki ves svet obgodrnajo, *Jurč.*

obgoljufâti, am, vb. pf. = ogoljufati, *Trub-M., Guts. (Res.).*

obgôn, góna, m. die Welle: prekucni o., o. iz seje, iz jeze (Sigwelle, Reiterwelle), *Telov.*

obgôrje, n. 1) die Bergumgebung, *Cig.*; — 2) = ogorje, die Gebirgsgruppe, *Jan., Jes.*

obgovârjati, am, vb. impf. ad obgovoriti; 1) antreden: ne zna ne o. ne odgovarjati; nič več me ne smeš o., *LjZv.*; — 2) o. koga, jemandem die Ehre abschneiden, *Cig.*; verleumben, *C., Cv.*; — prim. ogovarjati.

obgovârjavec, vca, m. der Ehrabschneider, *Cig.*

obgôvor, m. 1) die Anrede; — 2) die Ehrabschneidung, *Cig.*; die unbegründete Anschuldigung, *C.*; — 3) die Bessprechung, die Verabredung, *Mur.*

obgovoriti, im, vb. pf. 1) antreden, ansprechen; — 2) besprechen: prigodek o., *Zora*; — = dogovoriti, verabreden, *Mur.*

obgozditi, im, vb. pf. umwalden, *Cig.*

obgrâbiti, grâbim, vb. pf. ringsherum mit dem Rechen behandeln: o. kopico, plast.

obgraditi, im, vb. pf. = ograditi, umzäunen.

obgrâdje, n. der Wurfgrube, *Jan.*

obgrâja, f. = ograja, die Umzäunung, *Z.*; zidana ograja, die Parapetmauer, *Levst. (Cest.).*

obgrâjati, am, vb. impf. ad obgraditi, umzäunen.

obgrébsti, grébem, vb. pf. = ogrebsti, *Jan. (H.).*

obgristi, grizem, vb. pf. benagen.

obgúgati, am, vb. pf. beweglich machen, lodern machen, *M.*

obhâja, f. = obhajanje 3): današnja žalostna o., *Slom.*

obhâjâc, m. kdor kaj obhaja: colni o., der Zollbereiter, *Cig.*

obhâjanec, nca, m. der Communicant, *Cig., Jan., C.*

obhâjanje, n. 1) das Herumgehen, *Cig.*; — (o bčelah), die Bienenwuth, *Cig.*; — 2) der Umgang: o. z veliko gospodo, *Cig.*; — 3) das festliche Begehen, die Feier; o. praznikov, godov; — 4) die Spendung des Altarsacramentes.

obhâjanka, f. die Communicantin, *Cig., Jan., ZgD.*

obhâjati, am, vb. impf. ad obhoditi, obiti; 1) um etwaš herumgehen, umgehen, o. kaj, *Cig.*; — 2) begehen: meje o., *Cig., Jan.*; besuchen, *Cig.*; — 3) anwandeln, besaßen: mráz, groza, strah, želja, misel me obhaja; — 4) ausüben: službo o., *Meg., Boh.*; — svojo voljo, tiranijo nad kom o., mit jemandem seinen Willen treiben, an ihm Tyrannei ausüben, *Krelj*; — 5) festlich begehen, feiern: praznik, god, obletnico o.; — 6) das Altarsacrament spenden: o. koga; iti obhajat bolnika, einen Kranken mit den Sterbesacra-

menten versehen gehen; — o. se, daß Altarsacrament empfangen, *Mur., Cig.*

obhâjavec, vca, m. 1) der Begeher: cestni o., der Begebereiter, *Cig.*; — 2) der Spender des Altarsacramentes, *Cig.*

obhâjiten, ina, adj. Communion's.

obhâjilo, n. 1) die Feier, *Mur., Cig., Jan.*; obhajila z vigilijami in mašami, *Krelj*; pri onakih obhajilih, *Ravn.*; — 2) die Communion: k spovedi in obhajilu iti; na obhajilo iti k bolniku, einem Kranken die Sterbesacramente tragen, *M., jvžhSt.*

obhîniti, im, vb. pf. betrügen, *Krelj*; o. koga v čem, *C.*

obhîšje, n. die Umgebung des Hauses, *Z.*

obhód, hódá, m. 1) das Herumgehen: der Umgang, *Cig., Jan.*; — der feierliche Umgang, die Procession, *Cig., Jan.*; cerkveni obhodi, *Levst. (Nauk), ZgD.*; slavni o., der Triumphzug, *Cig.*; nočni o., die Nachtrunde, *Cig.*; — der Umlauf, *Cig., Jan., Cig. (T.).* o. solca krog zemlje, *Cig.*; — 2) die Begehung, die Vereisung, *Cig., Jan.*; pošiljati v o., bereisen lassen, *DZ.*; politični o. železnice, *DZ.*; o. sveta, die Reise um die Welt, *Cig.*; — ujeta žival ima dosti obhoda, (genug Raum, um herumgehen zu können), *Gor.-DSv.*; — 3) der Umgang, der Verkehr, *Jan.*; — der gesellschaftliche Verkehr, *DZ.*; — 4) die Methode, das Verfahren, *ogr.-C.*

obhóden, dna, adj. 1) ambulant, *Cig.*; Begehungs-: obhódna komisija, *DZ.*; obhodna straža, die Patrouille, *Cig., Jan.*; — Umlauf's: obhodni čas, *Sen. (Fir.).*; — 2) umgehbar, *Mur., Cig.*

obhóditi, hódim, vb. pf. 1) um etwaš herumgehen, umgehen, *Cig., Jan.*; zverjad o., daß Bild eintreffen, *Cig.*; — 2) begehen: mejo o., *Cig.*; — durchwandern, bereisen: veliko sveta o.; mnogo o., viele Gänge machen, *Cig.*; vso goro o., den ganzen Berg durchstreifen; — 3) abgehen: pot o., einen Weg abgehen, *Cig.*; črevlje o., die Stiefel abgehen (um sie weiter zu machen), *Cig.*; — 4) (die Bienenkönigin) befruchten: obhojena matica, *Levst. (Beč.).*

obhódnica, f. zvezda o. = premičnica, der Planet, *Jan. (H.).*

obhódnik, m. der Currendenträger, der Bote, *C.*; dekanjski, občinski o., *Gorenja Soška dol.-Erj. (Torb.).*; — der Kaplan, *Cig., Notr.-Z.*; „po nekateré kraje obhodnika imenujejo kaplana, ker na mesto župnika hodi po župi n. pr. k bolnikom i. t. d., *Erj. (Torb.).*; — der Priester, der in den Filialkirchen die Messe lesen muß, *Strež.*; — = pohajac, *Vod. (Izb. sp.).*

obhódnja, f. der Umgang, *Jan. (H.).*; die Procession, *Valj. (Rad).*

obhója, f. 1) die Begehung, *DZ.*; — 2) der Umgang, *Jan.*; pohujšati koga z obhojo, *Slom.*; o. s svetom, *ZgD.*

obhojenje, n. = praha, die Befruchtung der Bienenkönigin, *Gol.*

obhribje, n. die Berggruppe, *Jan. (H.).*

običaj, *m.* der Brauch, die Sitte, *St. - Cig., Jan.*; dvorski o., die Hofetiquette, *Jan. (H.)*; — = obred, *C.*

običajen, *ina, adj.* gebräuchlich, herkömmlich, gewöhnlich, *Jan., nk.*; — običajno pravo, das Gewohnheitsrecht, *Cig. (T.)*.

običajnica, *f.* das Rituale, *C.*; pogl. obrednica.

običajnik, *m.* = običajnica, *Jan. (H.)*.

običen, *čna, adj.* gebräuchlich, üblich, gewöhnlich, *Cig., Jan.*; zelo običen priimek, *Erj. (Torb.)*.

običljaj, *m.* die Anwendung, *V.-Cig., C.*; o. kesanja, *Ravn.*

obigrati, *am, vb. pf.* 1) abspielen: prste si obigrati, *Cig.*; — 2) o. koga, jemandem etwas im Spiele abgewinnen, *Cig., St.N.*

obigravati, *am, vb. impf.* 1) umspielen, umschertzen, *V.-Cig.*; — 2) o. koga, jemandem im Spiele abzugewinnen pflegen, *Cig.*

obljati, *am, vb. impf. ad obiti*; beschlagen: o. kaj z desčicami.

obikniti, *iknem, vb. pf.* 1) sich gewöhnen, *Habd.-Mik.*; — 2) nachgeben, nachlassen, *Mik.*; bolečina obikne, *Cig.*

obil, *ila, adj.* reichlich, *Cig.*; obilo, in Fülle, *Meg., Cig., Krelj.-M.*; obilo se truditi, sich sehr bemühen, *Lest. (Nauk.)*; — suknja je obila (weit), *C.*

obilni, *ina, adj.* reichlich; obilna mera; obilni prideiki; obilno je žita, vina, Getreide, Wein gibt es in Ueberfluß; po obilnem imeti, in Fülle haben; — obilna suknja, ein weiter Rock, *Z.*; obilna ženska, ein wohlgenährtes Weib, *Zora, jvžSt.*

obilica, *f.* die reichliche Menge, der Ueberfluß, *Cig., Jan., ogr.-C., nk.*

obiljak, *m.* = obilnjak, kresnik: obiljaki se za letino sekajo, es witterleuchtet, *C.*

obiljavati, *am, vb. impf.* in Fülle vorhanden sein, *ogr.-Valj. (Rad.)*; — in Ueberfluß haben: o. s čim, *ogr.-C., Valj. (Rad.)*.

obilje, *n.* der Ueberfluß, die Fülle; imeti vseh jedi obilje, *Krelj.*; vina, olja, goved, ovac obilje, *Dalm.*; v obilju živet, *Cig.*; od obilja srca usta govore, wovon das Herz voll ist, davon geht der Mund über, *C.*; die Reichhaltigkeit: o. misli, besed, *Cig. (T.)*.

obilnjak, *m.* = obiljak, kresnik: obilnjaki se sekajo, es witterleuchtet, *jvžSt.-Kres III. 536.*

obilnost, *f.* die Reichlichkeit, die Fülle, der Ueberfluß, die Reichhaltigkeit; iz obilnosti srca usta govore, wovon das Herz voll ist, davon geht der Mund über, *Mur., Cig., Jap.-Valj. (Rad.)*; dobro je, če se ob obilnosti kaj za prihodne potrebe dene na stran, *Ravn.-Valj. (Rad.)*.

obilnovati, *ujem, vb. impf.* = obilovati, *Dict.*

obilokrat, *adv.* recht oft, *C.*

obilovanje, *n.* der Ueberfluß, *C.*

obilovati, *ujem, vb. impf.* Ueberfluß haben, reich sein, *Jan.*; o. s čim, *Cig.*; z okameninami o., *Rut. (Zg. Tolm.)*; o. se zlatom, *Navr. (Let.)*; sveto pismo obiluje s takimi imeni, *kajk.-Valj. (Rad.)*; — o. česa, *Zora.*

obitstvo, *n.* = obilnost, *Mur., Cig., Jan.*;

obilstvo tečne klaje, *Vrtov. (Km. k.)*.

obim, *m.* = objem 2), der Umfang, das Volumen, *Cig. (T.)*.

obimati, *mam, mljem, vb. impf.* = objemati, *Cig., Jan., Mik.*

obimčkati, *am, vb. pf.* = objeti (v otročjem govoru), *Cig., Jan., K.*

obimek, *mka, m.* die Umarmung, *C.*

obimen, *mna, adj.* Volums-: obimna enota, *Cig. (T.)*.

obimomèr, *méra, m.* der Volummesser, *Cig. (T.)*.

obimoviti, *adj.* voluminös, *Cig. (T.)*.

obiniti, *inem, vb. pf.* (nam. obimniti) = objeti, *Mur., C., Mik., vžhSt.*

obinjanje, *n.*, *Npes.-Vraž.*, pogl. objemanje.

obinjati, *am, vb. impf.*, *vžhSt.*, pogl. objemati.

obinjávati, *am, vb. impf.*, *C.*, pogl. objemati.

obiráč, *m.* 1) kdor kaj obira (n. pr. sadje), der Ableser, der Abnehmer, *Cig., Jan.*; — 2) na drog pritrjen košek, s katerim se sadje obira, *jvžhSt.*

obiranje, *n.* 1) das Abklauben, das Ablefen, das Abnehmen; — 2) das Verleumben.

obirátev, *tve, f.* das Abklauben, das Abnehmen, *Cig., Jan.*; o. sadja, *Sol.*

obirati, *bíram, vb. impf. ad obrati*; 1) abpflücken, ablefen, abnehmen; listje, gosenice, sadje o.; — 2) beklauen: kosti obrati, Knochen abklauben, an Knochen knaupeln; — berač hiše obira, der Bettler bettelt von Haus zu Haus, *Cig.*; pri igri o. koga, jemandem beim Spiel ausziehen; — o. se, laufen, *Cig.*; ptički se obirajo, die Vögel putzen sich, *Cig.*; — o. se pri delu = langsam arbeiten, *Cig.*; on je predolgo se obiral in oprezoval pri svojem poslu, *Jurč.*; — 3) o. koga, jemanden ausrichten, verleumben; — 4) = izbirati (v neki igri), *Vreme-Erj. (Torb.)*.

obirav, *adj.* schmächtig, verleumberisch, *Cig., Jan.*

obiravec, *vca, m.* 1) = obiráč 1), der Ableser, der Abnehmer; — der Abklauber, der Rager, *Cig.*; — 2) der Verleumben, *Cig., Jan., M.*

obiravka, *f.* 1) die Ableserin, die Abnehmerin; — 2) die Verleumben, *Jan.*

obirčen, *čna, adj.* kdor rad ljudi obira, verleumberisch, *Jarn.*

obírek, *rka, m.* = oberek, das Abgeklaupte, *Z.*; — obirki, das abgeklaupte Darmfett, *C.*

obisk, *m.* der Besuch, *Mur., Cig., Jan., nk.*

obiskáten, *ina, adj.* Besuch-: obiskálni listič = vizitnica, die Visitenkarte, *Cig.*

obiskálnica, *f.* = vizitnica, die Visitenkarte, *Cig., C.*

obiskanje, *n.* der Besuch, *Cig., Jan.*

obiskati, (*iskáti*), *ščem, vb. pf.* bei jemandem einen Besuch machen, besuchen: o. koga, — po nem.

obiskáva, *f.* = obiskovanje, *C.*

obiskávati, *am, vb. impf.* = obiskovati, *Mur.*

obiskovànje, *n.* das Besuchen, der Besuch oder die Besuche.

obiskováti, *ujem, vb. impf.* Besuche machen, besuchen; frequentieren, *Cig., Jan.*

obiskovávec, *vca, m.* der Besucher, *Cig., Jan., nk.*

obiskovāvka, *f.* die Besucherin, *Z.*, *nk.*
 obisniti, *isnem*, *vb. pf.* nam. obvisniti, hängen bleiben, *ogr.-Mik.*, *C.*
 obist, *f.* die Niere; *pl.* obisti, die Nieren; obisti so se mu vnele, er hat die Nierenentzündung, *Cig.*; pasja obist! (kletvica), *Dol. - Levst. (Rok.)*.
 obisten, *tna*, *adj.* Nieren-: obistna pečenka, der Nierenbraten.
 obistiniti, *im*, *vb. pf.* = uresničiti, bewahrheiten, *Cig. (T.)*, *nk.*
 obistje, *n. coll.* = obisti, *kajk.-Valj. (Rad)*.
 obitek, *tka*, *m.* 1) s čimer je kaj obito: die Bretter oder Gatten eines Hauses, *C.*; — 2) das Beschlagen (z. B. mit Nägeln), *C.*
 obitelj, *f.* die Familie, *Jan.*, *Cig. (T.)*, *Levst. (Nauk)*, *nk.*; — *hs.*; *prim. stsl.* obitelъ.
 obiteljski, *adj.* Familien-, *nk.*
 obiti, *idem*, *vb. pf.* 1) o. kaj, um etwas herumgehen, umschreiten, *Cig.*, *Jan.*, *Vrt.*; — 2) begehcn: o. mejo, *Cig.*; vse je obšel, er war überall, *južh. St.*; bereisen: veliko dežel o., *Cig.*; — 3) anwandeln, ergreifen (von Zuständen und Affecten): mraz, groza, strah, želja, lakota me obide; (pomni: Žalost mam'co z'lo obgre, *Npes.-K.*); — 4) o. se = sv. zakrament prejeti, *Krelj*; (*prim. obhajati*).
 1. obíti, *bijem*, *vb. pf.* verschlagen, schalen, auszimmern; o. z. deskami, *Mur.*, *Cig.*, *Jan.*; — z žrebljiči o., überzweiden, *Cig.*; — s koli o., verpfählen, *Cig.*
 2. obíti, *ijem*, *vb. pf.* nam. obviti, *Trub.-Mik.*
 objačeváti, *ijem*, *vb. impf.* stärken, *kajk.-Valj. (Rad)*.
 objáčiti, *jáčim*, *vb. pf.* stärken, verstärken, *ogr.-M.*
 objádranje, *n.* die Umseglung, *Cig.*, *nk.*
 objádrati, *jádram*, *vb. pf.* umsegeln, *Cig.*, *nk.*
 objágnjiti se, *im se*, *vb. pf.* gebären (o ovci), *Burg. (Rok.)*.
 objáhati, *ham*, *šem*, *vb. pf.* 1) umreiten; o. mesto; — 2) reitend bereisen; o. vso deželo; — 3) zureiten: objahan konj, ein zugerittenes, zaumrechtcs Pferd, *Cig.*
 objárčiti, *járcim*, *vb. pf.* bespringen (vom Boß), betreten (vom Hahn), *C.*
 objárkati, *járkam*, *vb. pf.* mit einem Graben oder mit Gräben umgeben, *Cig.*
 objármiti, *im*, *vb. pf.* ins Joch spannen, *Jan. (H.)*.
 objasniti, *n.* die Erläuterung, *Cig. (T.)*.
 objasniti, *nim*, *vb. pf.* 1) heiter machen, *Cig.*, *Jan.*, *M.*; — 2) erläutern, *Cig. (T.)*; (*hs.*, *rus.*)
 objasnjeváti, *ijem*, *vb. impf.* ad objasniti; 1) aufheitern, *Glas.*; — 2) erläutern, *Cig. (T.)*; *tudi*: objašnjevati.
 objáva, *f.* die Veröffentlichung, die Bekanntmachung, *C.*, *nk.*
 objáviti, *im*, *vb. pf.* öffentlich bekannt geben, veröffentlichen, *nk.*; = naznaniti, kundgeben, melden, *Jan.*
 objávljati, *am*, *vb. impf.* ad objáviti, *nk.*
 objávnica, *f.* der Avisobrief, *Jan. (H.)*.
 objēd, *f.* 1) der Abfraß (z. B. von Raupen), *C.*; — 2) der Teufelsabbisß (succisa), *Z.*; — 3) der Gram, der Harn, *Mur.*, *C.*

objēdanje, *n.* 1) das Abfressen; — 2) die Ehrabschneidung, *Cig.*
 objēdati, *am*, *vb. impf.* ad objesti; 1) ringsherum abfressen: živina objeda mladje, *Cig.*; — 2) durch Abfressen schädigen; benagen, *Cig.*; — wundreiben: črevelj me objeda, *C.*, *Z.*; — beschmausen, *Cig.*; o. koga, jemandes Vermögen verzehren, *Cig.*; — 3) aufrichten, verleumben; — 4) o. se, sich abhärten, *Cig.*; — 5) o. se, übermäßig fressen, *ogr.-C.*
 objēdavec, *vca*, *m.* der Ehrabschneider, *Cig.*, *C.*, *ZgD.*; *tudi*: objēdavec: zavezal je jezik opravljljivim objedavcem, *Ravn.-Valj. (Rad)*.
 objēdek, *dka*, *m.* das rings Abgefressene oder Abgenagte, *C.*; der Birn- oder Apfelbuzen, *Gor.*; — objedki, die Viehfutterüberreste, *GBrda*.
 objēden, *dna*, *adj.* = objesten, muthwillig, frech, *Habd.*, *C.*; objedno tele, *C.*; njih konji so objedniši kakor volkovi na večer, *Dalm.*
 objēdljiv, *iva*, *adj.* 1) schmarogerisch (von den Raubbienen), *Mur.*; — 2) verleumberisch, *Jan. (H.)*.
 objēdljivec, *vca*, *m.* 1) der Schmaroger, *C.*; — der Raubbienenstoch, *M.*; — 2) ein verleumberischer Mensch, *Jan. (H.)*.
 objēdnica, *f.* eine Krankheit infolge übermäßigen Fressens, die Fresswunde (bei den Pferden), *Cig.*
 objēdnost, *f.* = objestnost, frecher Muthwille: iz objednosti, *Dalm.*; die Ausgelassenheit, *Krelj*.
 objēdováti, *ijem*, *vb. impf.* 1) = objedati, benagen, *Guts. (Res.)-Mik.*; — 2) o. se, sich muthwillig benehmen: zanikarni se v njegovih dobrotah objedujejo, *Krelj*.
 objēdrje, *n.* die Kernhülle, *Cig. (T.)*.
 objēkt, *m.* predmet, das Object.
 objektivni, *vna*, *adj.* stvaren, nepristranski, objectiv, *Cig.*, *Jan.*, *Cig. (T.)*, *nk.*
 objektivnost, *f.* stvarnost, nepristranstvo, die Objectivität, *Jan.*, *Cig. (T.)*, *nk.*
 objēm, *jéma*, *m.* 1) die Umarmung, *Cig.*, *Jan.*, *M.*, *nk.*; — 2) (po čes.) der Umfang, *C.*, *Cig. (T.)*.
 objēmanje, *n.* das Umarmen, die Umarmungen.
 objēmati, *mam*, *mijem*, *vb. impf.* ad objeti; umfassen; kdor preveč objemlje, malo objame = wer viel beginnt, endet wenig, *Cig.*; — umarmen; o se, sich umarmen.
 objēmávati, *am*, *vb. impf.* = objemati, *Kast.*
 objēmčkat, *am*, *vb. pf.* = objeti (v otročjem govoru).
 objēmlija, *m.* = objem, *LjZv.*
 objēmováti, *ijem*, *vb. impf.* = objemati, *M.*
 objēst, *f.* der Muthwille, der Uebermuth, die Ausgelassenheit, die Frechheit, *Cig.*, *Jan.*, *Cig. (T.)*, *C.*; norčaste iz objesti govoriti, *Kast. (N. c.)*.
 objēsten, *stna*, *adj.* muthwillig, *Cig.*, *Jan.*, *Cig. (T.)*, *C.*, *Ip.-Mik.*; brcate, kakor objestni telci, *Dalm.*; o. je, der Stichel sticht ihn, *Cig.*; frech, *C.*, *Mik.*; objestno se smeјati, *Jsvkr.*; ausgelassen, wohlthätig, *Alas.*; objestni in sra-

motni ljudje, *Krelj*; („eig. voll angeessen“, *Mik. V. G. I. 344.*)

objēsti, jēm, *vb. pf.* 1) abessen, abfressen; gosenice so zelje objedle; — abspülen: voda je breg objedla, *Cig.*; — wund reiben: črevelj me je objedel, *C., Z.*; — o. koga, jeman den beschmaufen, sein Vermögen abschmaufen oder aufzehren: bogatina o., *Cig.*; — 2) o. se, sich überessen, *C.*; veliko njih se je do smrti objedlo, *Dalm.*; o. se česa, *Z.*; — vom Wohlleben übermüthig werden, *Z.*

objēstnež, *m.* der Muthwillige, der Uebermüthige, *Cig.*

objēstnost, *f.* der Muthwille, die Ausgelassenheit, *Kras, Cig., Jan.*; o. telet, *Jsvkr.*; die Frechheit, *Dict.-Mik., C.*

objēstovāti, ūjem, *vb. impf.* muthwillig, frech sein, *C.*

objēti, jāmem, *vb. pf.* umfassen; o. koga črez pas; — herumlangen, *Cig.*; morvoz ne objame, *Z.*; — umarmen; — (obimem, *Trub.-Mik.*)

objētje, *n.* das Umfassen; die Umarmung.

objēzd, *m.* 1) der Kreisritt, *Cig.*; — 2) das Bereiten, *Cig.*

objēzdāriti, ārim, *vb. pf.* = objēzditi 2), *Jan. (H.)*

objēzditi, jēzdim, *vb. pf.* 1) umreiten; — 2) reitend besuchen, bereiten: o. mejo, *Mur., Cig.*; — 3) konja o., das Pferd zum Reiten geschickt machen, zureiten, *Cig.*

objēzdnik, *m.* der Bereiter, der Ueberreiter, *Jan. (H.)*

objēziti, im, *vb. pf.* umdämmen, bedecken, *Cig.*

objēža, *f.* der Umritt, *Cig.*

1. **objēžati**, am, *vb. impf. ad* objēzditi, um-, bereiten, *Cig.*

2. **objēžati**, am, *vb. impf. ad* objēziti; umdämmen, bedecken, *Cig.*

objōk, *m.* das Weinen, *C.*; objoka vredna nespamet, *Ravn.*

objōkanje, *n.* das Weinen, tudi: objokānje: objokanja vreden, *Valj. (Rad.)*

objōkati, kam, čem, *vb. pf.* 1) beweinen, *Mur., Cig., Jan.*; — 2) objokan, verweint: ves objokan, *jvzhSt.*; objokane oči, *Cig., C.*

objokovānec, *m.* der Weinte, *Ravn.-Valj. (Rad.)*

objokovānje, *n.* das Weinen; objokovanja vreden, beweinenswert, *Cig.*

objokovāti, ūjem, *vb. impf.* beweinen, *Mur., Cig., Jan., nk.*

objūgati, gam, zem, *vb. pf.* = obgugati, *C.*; kolo se objuže, das Rad wird wadelig, *C.*; kri človeku o., das Blut in raschere Bewegung versetzen, *Vrtov. (Km. k.)*; drobci se objužejo, die Theilchen gerathen in Bewegung, *Vrtov. (Km. k.)*

objkāj, *adv.* = zakaj? *Trub.*

obklād, klāda, *m.* der Umschlag, *Cig., M.*; gorke obklade na ud devati, *Cig.*

obklāda, *f.* 1) = obklad, *Cig., M.*; — 2) die Holzverfleibung, das Journier, *Jan.*

obklādar, rja, *m.* mizar o., der Journierstichler, *Vrt.*

obklādati, am, *vb. impf.* 1) herumlegen, *Mur., Jan.*; obkladati snope v kozolec, *Kr.*; — 2) belegen, *Cig., Jan.*; — furnieren, *Jan.*; — o. kolo, ein Rad setzen, *V.-Cig.*; — z delom koga o., jemanden mit Arbeit belasten, *Z.*; o. se s tujimi skrbmi, sich fremde Sorgen aufladen, *Krelj*; — o. koga s priimki, jemanden mit Schimpfnamen belegen, *Z., DSv.*

obklādek, dka, *m.* der Umschlag, der Ueberschlag, *Mur., Cig., Jan.*; mrzli obkladki, kalte Umschläge, *nk.*; — das Thurfutter, *Jan.*

obklāden, *adj.* Journier-: obklādna deščica, *Cig.*

obklāsti, klādem, *vb. pf.* 1) umschlagen, *Mur.*; — 2) belegen: obkladen z nevojlami, mit Ungemach beladen, *C.*

obklē, *adv.* um welche Zeit? *C.*

obklēčati, im, *vb. pf.* knien bleiben.

obklēstiti, im, *vb. pf.* = oklestiti, *Z.*

obkmētovanje, *n.* der Anbau, *DZ.*

obkmētovati, ujem, *vb. pf.* das Feld bestellen, *Cig., C., Gor.*

1. **obkoliti**, kōlim, *vb. pf.* einpfählen, verpalissieren, *Cig., Jan.*; tudi: obkoliti.

2. **obkoliti**, kōlim, *vb. pf.* umringen, umzingeln, *Cig., Jan., C.*; — stsl., *hs.*

obkoljevāti, ūjem, *vb. impf. ad* 2. obkoliti; umgeben, *Cig. (T.)*; cernieren, *Navr. (Let.)*

obkōp, kōpa, *m.* die Verschanzung, *Cig., Jan.*; der Wall, *M., Valj. (Rad.)*

obkōpati, kōpljem, in: -pāti, ām, *vb. pf.* umgraben; verschanzen, mit Wall und Graben umgeben, *Cig.*

obkorē, *adv.* um wieviel Uhr, um welche Stunde? *Mur., Cig., Jan., Levst. (Sl. Spr.)*, (tudi: obkevrē, *Levst. (Sl. Spr.)*)

obkorēj, *adv.* = obkore, *Cig., Jan.*

obkoreniti se, ičim se, *vb. pf.* = obkoreniniti se, *Z.*

obkoreniniti se, ičim se, *vb. pf.* = okoreniniti se, sich bewurzeln, *Z.*

obkositrati, am, *vb. pf.* verzinnen, *Mur.*

obkraj, krāja, *m.* 1) der Rand: mesečni obkraj, *Glaz.*; — das Schiffsbord, *Cig.*; — 2) das Gefäss, *C.*

obkrājec, jca, *m.* die Einfassung, *DZ.*; — der Tuchrand, *Z.*

obkrājek, jka, *m.* das Gebräme, *Pot.-M.*

obkrājen, jna, *adj.* Rand-, *Jan.*; obkrājni pripiski, Randglossen, *Jan.*; obkrājni zarki, Randstrahlen, *Žnid.*; obkrajno živčevje, das peripherische Nervensystem, *Erj. (Som.)*; — obkrajno morje, das Küstenmeer, *Jes.*; obkrajno gorovje, das Randgebirge, *Cig. (T.)*

obkrajina, *f.* kar je ob kraju: pocestne obkrajine, Bantete, *Levst. (Cest.)*

obkrājica, *f.* die Randbemerkung, die Marginalie, *Cig. (T.)*, *Navr. (Kop. sp.)*; — die Randverzierung, *DZ.*

obkrāti, *adv.* allsogleich, *C.*

obkrevsāti, ām, *vb. pf.* abwehen, abschleifen: o. škornje, *Cig.*

obkriviti, im, *vb. pf.* beschuldigen: o. koga česa, *Cig., M.*

obkrōžati, am, *vb. impf. ad* obkroziti; umgeben: kraj je bil stražen, obkrozalo ga

je skalovje, *Erj.* (*Izb. sp.*); slab zrak nas obkroža, *LjZv.*

obkrožavati, am, vb. *impf.* = obkrožati, *nk.*
obkrožen, zna, *adj.* dem Kreise umschrieben
(math.), *Cig.* (*T.*).

obkrožiti, im, vb. *pf.* umgeben, *Cig.*

obla, f. = kroglja, *Cig.*

obláčati, am, vb. *impf.* = obláčiti, *ogr.-Valj.*
(*Rad.*).

obláček, čka, m. dem. oblak; das Wölkchen;
o. v očeh, das Augewölkchen, *Cig.*

obláčen, čna, *adj.* wolfig, umwölkt: obláčno
nebo; obláčno je, der Himmel ist bewölkt;
— obláčno steklo, ein mattes Glas, *Cig.*

obláčenje, n. das Ankleiden.

obláčica, f. die Gewitterwolke, Z.; die blaci zvo-
niti, drohendem Gewitter läuten, Z., *Dol.*; v
spanju niso vedeli, kaka obláčica se zbira
čez nje, *Jurč.*; — das Wölkchen, *Vrt.*; lahke,
redko razstane obláčice so mrlele po ob-
zorju, *LjZv.*

obláčič, m. dem. oblak; das Wölkchen, *Cig.*,
Zora, *Cv.*

obláčice, n. dem. obláčilo; das Kleidchen, *Cig.*;
— das Schirmsutternal, *Gor.*

obláčiten, ina, *adj.* Kleider-, *Mur.*, *Jan.*

obláčitnica, f. die Kleiderkammer, *Cig.*, *Jan.*,
C., *Levst.* (*Pril.*); — die Sacristei, C.

obláčitničar, rja, m. der Kleiderkammerer, *Cig.*

obláčilo, n. das Kleidungsstück; volneno, vse-
dnje o., das Woll-, Alltagskleid; — = obleka,
die Bekleidung: o. in obutalo (= obutel),
Ravn.-Valj. (*Rad.*).

obláčitski, *adj.* = obláčilen, *Mur.*

obláčina, f. 1) obláčno vreme, trübes Wetter,
C.; — 2) die hautartige Schale der Früchte,
V.-*Cig.*; bei. die grüne Rußschale, *Cig.*, C.

obláčiti, im, vb. *impf.* ad obleči; 1) ankleiden,
anziehen; — o. se, sich ankleiden, sich anziehen;
sich kleiden; v svilo se o.; — mit einem
Ueberzug oder mit Ueberzügen versehen, *Cig.*;
— 2) obláčiti, im, umwölken, *Cig.*, *Jan.*;
Bog obláci, Bog prevedri, *Npreg.-Jan.*
(*Slovn.*); o. se, sich umwölken, sich mit Wolken
überziehen; nebo se obláci; nav. samo: obláci
se, der Himmel umwölkt sich.

obláčje, n. coll. Wolken, *Cig.* (*T.*).

obláčnat, *adj.* = obláčen, *Mur.*

obláčnost, f. die Umwölkung.

obláda, f. die Befiegung, der Sieg, *Mur.*, *Cig.*,
Jan.

obládanje, n. die Befiegung, der Sieg, *Dalm.*,
ogr.-Valj. (*Rad.*).

obládati, am, vb. *pf.* überwältigen, bezwingen,
besiegen, *Mur.*, *Cig.*, *Jan.*, *Glas.*, *ogr.*, *kajk.-*
Valj. (*Rad.*); mesto je obládano in vzeto,
Krelj.; o. samega sebe, o. prehudobno na-
turo svojo, *kajk.-Valj.* (*Rad.*); o. svet, *ogr.-*
Valj. (*Rad.*); den Sieg erringen, siegen, *Cig.*,
Krelj., *Dalm.*, *ogr.*, *kajk.-Valj.* (*Rad.*).

obládavec, vca, m. der Bezwiner, der Sieger,
Dict., *Mur.*, *Cig.*, *Jan.*

obládavka, f. die Siegerin, *Dalm.*

obládjati, am, vb. *pf.* umschiffen, *Mur.*

oblادnik, m. der Sieger, C.

oblادnost, f. = oblada, der Sieg, *ogr.-Valj.*
(*Rad.*).

oblág, lága, m. = oblaga 1), *Guts.-Cig.*, *Mur.*

oblága, f. 1) das Pfaster, *Mur.*, *Jan.*, C.;
(das Stein- und Wundpfaster, C.); — 2)
oblag, tako se imenujejo tiste diljice, s
katerimi se pri žagi debelost odmerja deskam,
Savinska dol.

obláganje, n. das Umlegen; — das Belegen.

oblágati, am, vb. *impf.* ad obložiti; 1) herum-
legen, *Mur.*, *Jan.*; oblágati črto s ploskvijo,
eine Fläche um eine Linie umlegen (math.),
Cig. (*T.*); — 2) belegen, *Cig.*, *Jan.*; befrachten,
beladen, *Cig.*; — o. koga z nadlogami, *Trav.-*
Valj. (*Rad.*).

oblágati, lážem, vb. *pf.* pogl. oblegati (lážem).

oblagodáriti, dárím, vb. *pf.* Segen verleihen,
segnen, *Mur.*; oblagodari naj ženo Bog, *Ravn.*

oblagorováti, čjem, vb. *pf.* (preiend) segnen,
beneben, (oblagro-) *Mur.*, *Cig.*

oblagorovávec, vca, m. der Segner, (oblagro-)
Ravn.-Valj. (*Rad.*).

oblagoslávijati, am, vb. *impf.* ad oblago slo-
viti; segnen, M., *Vrt.*

oblagosloviti, im, vb. *pf.* segnen, *Mur.*, *ogr.-C.*

oblágva, f. = blagva, C.

oblahkotiti, im, vb. *pf.* *Mur.*, *Cig.*; pogl. ob-
lehtkoti.

oblájati, jam, jem, vb. *pf.* umbellen, *Cig.*; pes

je zdaj to, zdaj ono živinče oblájal, *Jurč.*

oblájst, m. der Waib (isatis tinctoria), *Mur.*,
Cig., *Jan.*, *Tuš.* (*R.*); — prim. it. glasto, gla-
stro, der Waib, *Erj.* (*Torb.*).

oblájstov, *adj.* Waib-: o. pepel, die Waidsche,
Cig.

1. oblák, m. 1) die Wolke; hudi oblaki, die
Gewitterwolken, *Cig.*; oblaku zvoniti (vom
Wetterläuten), *Dol.*; = k oblaqu zvoniti,
Rib.-Cv.; na oblak streljati, *Navr.* (*Let.*); iz
velikega oblaka majhen dež = viel Geschrei
und wenig Wolke, *Cig.*; kopasti, mrežasti,
plastasti oblak, die Haufen-, Feder-, Schichten-
wolke, *Jes.*; oblaki se podijo, die Wolken
treiben; oblaki se stepajo, die Wolken ziehen
sich zusammen, *Cig.*; oblak se je utrgal (pre-
trgal), ein Wolkenbruch gieng nieder; — 2) die
grüne Rußschale, *Cig.*, *Malhinje* (*pri Devinu*)
Erj. (*Torb.*); — 3) die dichtere Schichte, die
sich auf Flüssigkeiten (wie Krautwasser, Essig,
Milch) bildet, die Haut, C., *javrhšt.*

2. oblák, m. der Kugelstein, *Mur.*, *Notr.-Cig.*,
Jan., *Svet.* (*Rok.*); — prim. obel.

oblákast, *adj.* wolkenartig, *Cig.*; gewölft (min.),
Cig. (*T.*).

oblákinja, f. vila oblakinja, die in den Wolken
wohnende Vila, *Prip.-Mik.*

oblakoplóden, dna, *adj.* wolkenerzeugend: obla-
koplodne gore, *Glas.*

oblakoróden, dna, *adj.* wolkenerzeugend, *Jan.*

oblákovec, vca, m. = oblikovec, das Rund-
holz, *Cig.*; — prim. obel.

oblákovina, f. die äußere, grüne Rußschale,
Cig., C., *Mik.*, *Tuš.* (*R.*), *Gor.*, *Kras.*

oblakovit, *adj.* voll Wolken, *Zora-C.*

oblāmati, mam, mljem, *vb. impf.* = oblamljati, *Mur., Cig.*

oblāmjljati, am, *vb. impf. ad* oblomiti, ringsum abbrechen, *Cig., Jan.*

öblanec, nca, *m. nav. pl.* oblanci; 1) die Hofs-päne: das Bierzeichen, *Kr.-Cig.*; — 2) di-llice pri žagi, s katerimi se debelost odmerja deskam, *Notr.*

öblanica, *f.* der Hofesspan.

öblanje, *n.* 1) das Hobeln; — 2) Hofesspäne.

oblást, *m.* = oblajst, *Dict., C.*

oblást, *f.* 1) das beherrschte Gebiet, *Cig., Jan., Mik.*; Na vojsko brz na mejo vstan, Na kraj oblasti dunajske, *Npes.-K.*; — der Besitz, *C.*; der Bauergrund, *C.*; — 2) die Gewalt, die Macht, die Befugnis; kraljeva, očetovska o.; sodnja o., die Gerichtsbarkeit, *Cig.*; pod svojo oblast spraviti; v svoji oblasti imeti; — o. si vzeti, sich die Freiheit nehmen, *Li-tija - Svet. (Rok.)*; božja o., die Epilepsie; (iz tega: božjast); božja o. ga meče, *Dict.*; taiste je ozdravil, katere je božja oblast metala, *Jsvkr.*; — oblast te udari! o. te meči! (kletvice), *Prim.*; — 3) die Behörde, die Obrigkeit, *Cig., Jan., ogr.-C.*

öblast, *adj.* rundlich, *Jan., C.*; mrežnica je oblata, *Žnid.*

oblásten, stna, *adj.* 1) mächtig, gewaltig, *Jarn., Cig., Jan.*; oblaster gospod, ein gar großer Herr, *jurhSt.*; — gebieterisch, herrlich, an-spruchsvoll; oblastno govoriti, hoditi; ob-lastno vedenje; — 2) befugt, competent, *Cig., Jan.*; za to oblastni uradnik, *DZ.*; dela, kakor bi bil sam tega oblaster, *Polj.*

oblástiten, lna, *adj.* Vollmächts: oblástitno pismo, die schriftliche Vollmacht, *Levst. (Pril.)*. oblástilo, *n.* die Bevollmächtigung, *C.*; = po-oblastilo, die Vollmacht, *Cig.*

oblástiti, im, *vb. pf.* 1) = pooblastiti, ermächti-gen, *Mur., Cig.*; — 2) o. se koga = lotiti se koga, *C.*

oblástje, *n.* 1) = oblast 1), das Gebiet, *Jan., C.*; — 2) die Behörde, *DZ., Let.*

oblástljiv, lva, *adj.* herrschsüchtig, *Cig., C.*

oblástljivec, vca, *m.* der Herrschsüchtige: kralj je bil ošabnez in oblástljivec, *Ravn.*

oblástljivost, *f.* die Herrschsucht, *Cig.*

oblástnež, *m.* ein herrlich sich benehmenber Mensch, *DSv.*

oblástnica, *f.* die Gewalthaberin, die Gebiete-rin, *Mur., Cig., Jan., C.*

oblástníja, *f.* = oblast 3), oblastvo 2), *Cig., Jan.*

oblástníjski, *adj.* = oblastven, obrigkeitlich, *Jan.*

oblástnik, *m.* der Gewalthaber, der Gebieter; eine obrigkeitliche Person, *Cig., Dalm.*; dežel-ski o. (o P. Pilatu), *Schönl.*

oblástništvo, *n.* die Regierung, *C.*; die Be-hörde, *Jan. (H.)*.

oblástnost, *f.* 1) die Competenz, *Cig., DZ.*; — die Befugnis, die Gewalt; kakor da bi imel kako oblastnost do mene (črez mene), *Polj.*; das herrliche Wesen; poznala je njelástnost in trmoglavost, *Zv.*

oblastovânje, *n.* das Ausüben der Gewalt, die Herrschaft, *Dict.*; o. na zemlji stoji v božjih rokah, *Dalm.*

oblastováti, űjem, *vb. impf.* die Gewalt aus-üben, walten, herrschen, *Dict., Mur., Cig., Jan., Krelj, Cv.*

oblástven, tvena, *adj.* behörllich, obrigkeitlich, *nk.*

oblástvo, *n.* 1) die Macht, die Herrschaft, *C.*; — 2) die Behörde, die Obrigkeit, *Guts., Cig. (T.), Levst. (Nauk), nk.*; okrožno o., die Kreis-behörde, *Navr. (Let.)*; krajevno o., die Local-behörde, *DZ.*; pomestno o., die Territorial-behörde, *DZ.*; knjigopisno o., die Register-behörde, *DZ.*

öblat, *m.* die Oblate, *Cig., Jan.*

öblatar, rja, *m.* der Oblatenbäcker, *Cig.*

öblatek, tka, *m. dem.* oblat, *Cig., Jan.*

öblati, am, *vb. impf.* hobeln; — iz nem.

oblátiti, blátim, *vb. pf.* mit Roth beschmugen; — (*pren.*) o. koga pred ljudmi in osmešiti, *LjZv.*

oblátovec, vca, *m.* oreh imajoč na sebi še zeleno lupino, *Soška dol.-Erj. (Torb.)*; — prim. oblakovina.

oblátovje, *n.* zelena lupina (oplodje) pri orehu, *Soška dol.-Erj. (Torb.)*; — prim. oblakovina.

obláz, láza, *m.* der Umweg, *Kras.*

obláziniti, inim, *vb. pf.* auspolstern, *Cig., Jan., SIN.*

obláziti, lázim, *vb. pf.* 1) umfriedigen, umschlei-chen; — 2) schleichend begehen; vse kote ob-láziti, alle Winkel austreichen, *Cig.*; — be-schleichen, *Mur.*; nesreča me oblazi, das Un-glück sucht mich heim, *C.*; nejevolja me je oblázila, der Unwille ist mir zur Gewohnheit geworden, *C.*

oblaznélost, *f.* die Berrücktheit, *SIN.*

oblaznéti, im, *vb. pf.* verrückt werden, närrisch werden, *C., Bes., Let.*

obláziniti, nem, *vb. pf.* 1) = obolzniti, *C.*; — 2) o. se, auf nüchternen Magen etwas genießen, die Nüchternheit brechen, (*z. B.* an Fasttagen), *C.*

oblázovati, űjem, *vb. impf.* umherkriechen: matica oblazuje po skončnici, *Levst. (Beč.)*.

oblázovati se, űjem se, *vb. impf.* nüchtern etwas genießen, *C.*; — prim. oblazniti 2).

oblázati se, am se, *vb. impf.* nüchtern etwas genießen, *C.*; — prim. oblazniti 2).

oblázavati, am, *vb. impf.* glücklich preisen, *Levst. (Zb. sp.)*.

oblázenje, *n.* 1) die Vereblung, *Zora*; — 2) die Beglückung, *C.*

oblázeváten, lna, *adj.* seligmachend, heilbrin-gend, *Cig., Jan.*

oblázeváti, űjem, *vb. impf.* 1) vereblen, *Cig., Jan.*; — 2) beglücken, *Cig., Jan.*

oblázevávec, vca, *m.* der Befeliger, der Heil-bringer, *Cig., Jan.*

oblázevávka, *f.* die Befeligerin, die Heil-bringerin, *Cig.*

obláziten, lna, *adj.* beseligend, *C.*

obláziti, im, *vb. pf.* 1) vereblen, *Cig., Jan.*; o. govor, *Zv.*; — 2) beseligen, glücklich machen, *Cig., Jan.*

oblebetáti, etám, éčem, vb. pf. o. koga, jemanden beschwatzen, einem etwas aufschwätzen, *Cig.*

obleč, léča, m. die Kleidung, der Anzug, *Mur.-Cig., Mik., vzhSt.*

oblečavati, am, vb. impf. = oblačiti, *C.*

obleček, éka, m. die Kleidung, *C.*

obleči, léčem, vb. pf. 1) (ein Kleid) anlegen, anziehen; o. hlače, suknjo; — 2) ankleiden, bekleiden; otroka o., o. koga v kaj, einem ein Kleid anziehen; oblečen, angekleidet; o. je legel; v svilo oblečen hodi, er geht in Seide gekleidet einher; — o. se, sich ankleiden; v črno se o., Trauerkleider anlegen; v belo oblečen, weiß gekleidet; v kmeta se o., sich als Bauer verkleiden, *Cig.*; — 3) überziehen: s kozuhovino, z usnjem kaj o., *Cig.*; — auslegen,ournieren: les o., *Cig., Jan.*; — 4) obleči se, sich bewölten, *Cig., Jan.*

obleči, léžem, vb. pf. 1) belagern, belästigen, *Mur., Cig., Jan., Krej.*; mesto z vojsko o., *Dalm.*; smrtne bolečine bodo srce oblegle, *Jsvkr.*; — 2) o. se, sich anstücken, passen (o obleki), *Cig., Sol.*; oblačilo se obleže (liegt gut an), *Cig., Svet.(Rok.).*

oblečnik, m. der Kleiderkasten, *C.*

oblečnina, f. die Bettelungsgebühr, *DZ.*

obleđati, am, vb. impf. ad obledeti; wiederholt blaß werden, *Jan., Čb.-Valj.(Rad).*

1. obleden, dna, adj. etwas blaß, *Jan., Dol.*; o. obraz, *Jurč.*

2. obleden, dna, adj. 1) närrisch, dumm, *Meg., Burg.(Rok.);* schwachsinzig, *C.*; unerfahren, *Svet.(Rok.);* ti punica obledna! du dummes Mädchen! *Gor.*; — 2) ausgelassen, muthwillig, frech, *Dict., Hip.(Orb.), Mur., C.*; obledni razposajenci, *Cv.*; — in frecher Weise schmarotend, heißhungrig, *C., Savinska dol.*; — 3) hoffärtig, *C.*; stolz, *Guts.*

obledenéti, im, vb. pf. zu Eis werden, eisig werden, *Mur., C.*; rastline obledenijo, ako po dežju deževnica po njih zmazne, *vzhSt.*; obledenele rastline, *vzhSt.*

obledéti, im, vb. pf. bleich werden, erblaffen; — verschießen (o barvi); obledeli spomini, vergilbte Andenken, *Zv.*

obleđevati, am, vb. impf. ad obledeti; erblaffen, *Jan.*

obleđje, n. die Bendengegend, *Jan.*

obleđnež, m. = obleden človek, *M.*

obleđniti, blēdnem, vb. pf. = obledeti, *M.*

obleđnost, f. 1) die Dummheit, *Gor.*; — 2) der Uebermuth, die Ausgelassenheit, die Redheit, *Dict.-Mik., C.*; — 3) der Stolz, *Guts.*

obleđuh, m. ein blaffer Mensch, *Ravn.-Valj.(Rad).*

obleđga, f. 1) die Belagerung, *Cig., Jan., M., nk.*; — 2) das Liegenbleiben, die Bettlägerigkeit, *Gor.*

obleğanje, n. das Belagern, *M., nk.*

oblegáti, am, vb. impf. ad obleči (ležem); 1) belagern, *Cig., Jan., M., nk.*; mesta o., *Ravn., nk.*; — 2) o. se, sich anstücken, *Cig.*; trdo oblegajoč se, eng anliegend, *Sol.*;

— 3) (öfter) liegen bleiben, *Mur.*; — zu erliegen pflegen, *Mur.*

oblegáti, lážem, vb. pf. 1) o. koga, von jemandem Lügen erzählen, ihn verleumben, (obligati) *Cig.*; — 2) = nalagati, belügen, *Mur., Cig., Met.*

oblegávati, am, vb. impf. ad obligati (lažem); = lezi trositi, verleumben, (oblig-) *Trub.-Let. 1891, 149.*

obleğavec, vca, m. der Belagerer, *Cig., C.*

oblegniti, lēgnem, vb. pf. belagern, *Jan.*

oblehkotiti, im, vb. pf. erleichtern, lindern, (oblahk-) *Mur., Cig.*; bčela drugo pri delu oblehkoti, *Danj.(Posv. p.).*

oblek, m. 1) das Kleid, *Guts., Mur., C., ogr-Valj.(Rad).*; — 2) die Rahtme, *C.*; — 3) die Schloßschale, *ogr.-C.*

obleka, f. die Kleidung, der Anzug; praznja, vsednja, (prazniška, vsakdanja) o.; obleka ne stori človeka, *jvzhSt.*

oblekar, rja, m. der Kleiderhändler, *Cig.*

oblekati, am, vb. impf. = oblačiti, *C.*

oblekovec, vca, m. zelena orehova lupina, *Lašče-Erj.(Torb.);* (menda nam. oblakovec).

oblēn, lēna, m. die abgestreifte Schlangenhaut, *Staro Sedlo-Erj.(Torb.).*

1. oblēniti se, lēnim se, vb. pf. = obleviti se, sich häuten, *Staro Sedlo, Cerovo (GBrda)-Erj.(Torb.).*

2. oblēniti se, im se, vb. pf. träge werden, *Mur.*

oblepeč, pka, m. das Pflaster, *Jan.*

oblepeniti se, im se, vb. pf. sich belauben, *Cig.*

oblepiti, im, vb. pf. umkleben, *Cig.*; — bekleben, *Jan.*

oblepotiti, im, vb. pf. verschönern, *Mur.*

oblepōtek, tka, m. die Bierde, *Guts.(Res.).*

oblepšati, am, vb. pf. = olepšati, *Mur.*

obleš, lēsa, m. der Blüthsenschaft, *Mur., Cig.*; pušknj o., *Vod.(Pes.).*

oblešati, am, vb. pf. schästen, *Mur.*

oblešiti, im, vb. pf. = oblesati, *Z.*

oblešenéti, im, vb. pf. zu Holz werden; erhartet, *Jan.*; — erstarrten, *Z.*

oblešeniti, im, vb. pf. holzartig machen: s pretepanjem živini kožo in meso o., *Vrtov.(Km. k.).*

oblešje, n. der Glintenschaft, *Cig.*

oblešk, lēska, m. der Widerschein, *C.*, óblešk, *kajk.-Valj.(Rad).*; — das Wetterleuchten, *Jan.*

oblešti, léžem, vb. pf. 1) umfrieren, umschleichen; stari oče je polje oblezel, *Z.*; — 2) betriechn, beschleichen, *Mur., Cig.*

oblestiti, im, vb. pf. überflisten, (perf. „oblástil sem“) *Lašče-Lerst.(M.).*

oblēt, lēta, m. der Umflug, *Cig.*

oblētanje, n. das Umfliegen, *M.*

oblētati, l. vb. impf. ad oblēteti, oblētam; 1) umfliegen, *Cig., Jan., M.*; — herumlaufen, *Cig.*; — 2) o. se, sich entblättern, *Jan.*; — II. vb. pf. oblētam, mit dem herumlaufen fertig werden: dolgo oblētam, predno vse oblētam, *Valj.(Rad 74, 63).*

obletávati, am, vb. impf. umfliegen, *Mur., Cig., Jan.*

oblétén, tna, *adj.* nach einem Jahre stattfinden, annuell, *Mur., Cig., Jan., Nov.*

obléténje, *n.* das Umfliegen; tudi: obleténje: o. sveta, das Ende der Welt, *Gor.*

oblététi, *im, vb. pf.* 1) umfliegen, *Cig., Jan., M.*; — herumfliegen: Po mizi mu ga (namr. zlat) zatoči, Da po nji trikrat obleti, *Npes.-K.*; — 2) fliegend besuchen, besliegen, *Cig.*; — rdečica jo obleti, Blöße überzieht ihr Gesicht; — = obiti, antwandeln: vse je strah obletel, *Ravn.-Mik., C.*; — 3) ringsum herabfallen: cvetje je obletelo; — o. se, sich entblättern, das Laub verlieren; drevje se obleti; — tudi: obleteti = o. se: roža obleti, *C.*; obletel, entlaubt, *Cig., Jan.*

oblétévati, *am, vb. impf.* = obletovati, *Jan.*
oblétnica, *f.* der Jahrestag, die Jahresfeier, das Anniversarium; o. poroke, smrti, ustanove itd.

obletováti, *ujem, vb. impf. ad* obleteti; 1) umfliegen; — herumfliegen: matica obletuje okolo panja, *Levst.(Beč.)*; — 2) fliegend besuchen, abfliegen; lastovica obletuje znane kraje; — 3) ringsum herabfallen (von den Blättern), *Cig., Jan.*; — o. se, die Blätter verlieren, sich entblättern; drevje se jeseni obletuje.
oblévati, *am, vb. impf.* = oblivati, *ogr.-Valj.(Rad).*

oblevíti se, *im se, vb. pf.* sich häuten: obleviti se mora raku tudi želodec, *Erj.(Iqb. sp.)*.
oblézniti, *nem, vb. pf.* = obolzniti, ableden, *M.. C.*

obležováti, *ujem, vb. impf. ad* oblesti; 1) umfrieren; — 2) befrieren, beschleichen.

obléžati, *im, vb. pf.* liegen bleiben; pijanec je padel in obležal na cesti; — abliegen: sadje mora obležati, obležano (nam. obležalo) sadje, abgelegenes, mürbes Obst, *C.*

obléžec, *žca, m.* der Belagerer, *Hip.(Orb.)*.

obléžen, *žna, adj.* Belagerungs-, *Jan.(H.)*.

obléženec, *nca, m.* der Belagerer, *Cig., Jan.*

obléženje, *n.* die Belagerung, *Dalm.*

obléžnik, *m.* der Belagerer, *Cig.*

oblica, *f.* 1) ein runder Körper: der Ball, die Kugel, *Mur., Cig., Jan.. C.*; ustavljal je ognjene oblice in puščice, *Cv.*; — eine runde Kugel: krompir v oblicah, gekochte ganze Erdäpfel; — kuhana drobna repa, *Goriska ok., Lašče in drugod - Erj.(Torb.), Jarn., Cig., C.*; repa v oblicah, *Z.*; — der Kalkstein (kamen, kateri se je v potočni strugi obrusil), *Notr.-Erj.(Torb.), Erj.(Min.)*; — eine runde Erhöhung, *Cig.*; — 2) die Drantierfische, *Cig.*; — 3) oblica, die Rundung, *Svet.(Rok.)*.

1. oblíc, *m.* = oblícje, *Mur., Cig.*

2. oblíc, *m.* der Hohl; — iz nem.

oblíčaj, *m.* 1) das Gesicht, *Mik., kajk.-Valj.(Rad)*; na oblíčaj natekniti korelek (larfo), *LjZv.*; — 2) die Form, *Jan., C., kajk.-Valj.(Rad), Zora.*

oblíčast, *adj.* kugelförmig, rund, *Mur., Cig.*; óblíčast, *Jan.*

1. oblícén, *žna, adj.* 1) Gesicht-, *Jan.*; oblícna kost, der Backennochen, *Zora*; — 2) von

schönem Angesicht, *C.*; hübsch, *Z.*; — 3) formell, *Jan., Zora, Nov.*; (prim oblika).

2. oblícén, *žna, adj.* rundlich, *Z.*; — oblícni ogel, der Kugelmantel, *Cig.*

oblíčeváti, *ujem, vb. impf. ad* oblíciti, formen, *Jan.*; — stsl.

oblíčica, *f. dem.* oblica, das Kugelförmige, *Cig.*

oblíčina, *f.* = olupek od krompirja ali repe, *Notr.*

oblíčiti, *ličim, vb. pf.* 1) formen, *Jan.*; (stsl.);

— 2) o. se, ein volles Gesicht bekommen, *Cig.*

oblícje, *n.* 1) das Antlitz, das Gesicht; od oblícja do oblícja, von Angesicht zu Angesicht; pred oblícjem srditega in pravičnega sodnika, *Jsvkr.*; — 2) = krinka, die Maske, *Temjine (Tolm.) - Štek.(Let.)*.

oblíčka, *f.* das Bällchen, *Mur.*; — das Schrotkorn, *C.*

oblíčnica, *f.* die Maske, *Jan., C.*

oblíčnost, *f.* die Förmlichkeit, *Jan., DZ.*

oblíčácija, *f.* dolžno pismo (države, dežele, občine i. t. d.), obveznica, die Obligation, *Cig., Jan., nk.*; predstvena o., die Prioritätsobligation, *DZ.*

oblíčati, *am, vb. impf. ad* obliti; = oblivati, ringsherum o. auf der Oberfläche begießen, *Mur., Cig., Jan.*

oblík, *m.* 1) = 1. oblika, *Valj.(Rad)*; — 2) = 1. lik 2), der Glanz, die Politur, *Jan.(H.)*.

1. oblíka, *f.* die Form, die Gestalt, *Cig., Jan., nk.*; — das Format, *Jan.*

2. oblíka, *f.* eine runde Holzstange, *C.*; — eine runde eiserne Stange der Klempner (Wulststange), *V.-Cig.*

oblíkast, *adj.* rund, *Z.*; oblíkasto oglje, die Zapfensohle, *V.-Cig.*

oblíkati, *am, vb. pf.* = olikati 1), *Z.*; o. se = olikati se, *C.*

oblíkav, *adj.* = oblíkast: o. les, rundes, noch unbehauenes, unabgezimmertes Holz, *C., Z.*; — o. obraz, ein rundes Gesicht, *Dol.*

oblíkavec, *vca, m.* ein unabgezimmelter, noch runder Baumstamm, *Z.*

oblíkoslóvje, *n.* die Formenlehre (gramm.), *Jan., nk.*

oblíkov, *adj.* noch rund, unabgezimmert: o. les, *Z.*; (nam. oblíkav?).

oblíkovec, *vca, m.* ein runder, noch unbehauener, unabgezimmelter Baumstamm, *V.-Cig.*; — der Prügel, *SlGor.*; okroglo (oblo) poleno, *Litija*; oblíkovi, das ungepaltenes Prügelholz, das Knüttelholz, *V.-Cig., Fjk.(Črt.), vřhŠt.*; (nam. oblíkavec?).

oblíkovna, *vna, adj.* formal, *Cig.(T.)*; — oblíkovna beseda, das Formwort (phil.), *Cig.(T.)*.

oblíkovina, *f.* rundes, unabgezimmertes, noch mit der Rinde versehenes Holz, *C.*; (nam. oblíkavina?).

oblíkovje, *n.* die Formen, die Formenlehre (gramm.), *Jan.*

oblílti, *im, vb. pf.* mit einer Maske versehen, *C.*
oblín, *m.* 1) nerazcepljen, torej še obel krli ali hlod, *Vas, Krn.-Erj.(Torb.)*; — 2) ostriči

na oblin = do polti, à la Fiesco, *Koborid-Erj. (Torb.)*.
oblina, *f.* 1) die Rundung, *Mur.*, *Cig.*, *C.*; — die Kugelform, *Cig.*, *Jan.*; — 2) ein rundes, ungefaltetes Stück Polz, *C.*; — 3) die Mantelfläche eines cy indersförmigen Körpers, *Cig.*, *Jan.*, *Cig. (T.)*; valjeva oblina, *DZ.*
oblisk, *bliska*, *m.* der Schein, der Heiligenschein, *ogr.-C.*; der Feuerschein bei einem Brande, (*oblisk*) *BlKr.*; pogl. oblesk.
obliskati, *am*, *vb.* *pf.* umglänzen, umstrahlen, *Trub.-M.*, *C.*
oblistiti se, *im* *se*, *vb.* *pf.* sich belauben, *Cig.*
oblistovati se, *ujem se*, *vb.* *pf.* = obletovati se: drevje se oblistuje, *Cig.*
oblispati, *am*, *vb.* *pf.* verzieren, *Cig.*, *Jan.*
obliti, *im*, *vb.* *impf.* abrunden, *Cig.*, *C.*
obliti, *lijem*, *vb.* *pf.* 1) ringsum begießen, umgießen; — 2) übergießen, begießen; platno o. pri beljenju, *C.*; solze so ga oblile, Thränen überströmten ihn; voda je vse oblila, das Wasser hat alles bedeckt, *Cig.*
obliti, *m.* 1) die Begießung, *Cig.*; — 2) die Stelle, die begossen wird, *C.*
oblivati, *am*, *vb.* *impf.* *ad* oblit; 1) ringsherum begießen; — 2) begießen; platno o., *C.*; solze so ga oblivale, er badete sich in Thränen, *Cig.*
oblizati, *zem*, *vb.* *pf.* belecken, ablecken; oblizan kamen, ein glatter Stein, *Z.*
oblizavanje, *n.* das Beleden.
oblizavati, *am*, *vb.* *impf.* = oblizovati, ablecken; pes se oblizava.
oblizek, *zka*, *m.* 1) das Beleden, *M.*, *C.*, *Valj. (Rad.)*; — 2) etwas Beledetes, Abgeledetes, *M.*; — 3) der Lederbissen, *Cig.*, *Jan.*, *nk.*
oblizljiv, *iva*, *adj.* nachhaft, *Guts.-Cig.*
obliznela, *f.* ein nachhaftes Weib, *Dol.*
obliznik, *m.* das Ledermaul, *Cig.*
oblizniti, *liznem*, *vb.* *pf.* mit einmaligem Ausstreifen der Zunge ablecken; — luč se oblizne, das Licht flackert auf, *Zora*; ogenj se je obliznil, das Feuer loderte auf und erlosch, *Z.*; obliznilo se je = zablisnilo se je, *Zora*.
obliznjenec, *nca*, *m.* der Schlecker, *Cig.*, *Jan.*
oblizovanje, *n.* das Beleden, das Ablecken.
oblizovati, *ujem*, *vb.* *impf.* *ad* oblizati, oblizniti; belecken, ablecken; kdor z rokami med meša, prste oblizuje, *Cig.*; — luč se oblizuje, das Licht flackert, *Zora*.
obliz, *m.* das Wundpflaster, *Cig.*, *Jan.*, *DZ.*, *nk.*; — *hs.*
oblizje, *n.* die nächste Umgebung, *Cig.*, *Jan.*, *M.*, *nk.*; čedni trg s krasno delanim oblizjem, *Slovan*.
obliznji, *adj.* umliegend, nachbarlich, *Cig.*, *Jan.*; — anliegend (*math.*), *Cig. (T.)*.
obljaba, *f.* das Versprechen, die Verheißung; obljava dolg dela, das Versprechen begründet eine Pflicht, *Mur.*, *Cig.*; — das Gelübde; oblubo storiti, ein Gelübde thun; meniška o., das Mönchsgelübde, *Cig.*; — das Anbot: brez oblube ni kupčije, *Cig.*
obljubek, *bka*, *m.* das Versprechen, das Versprechene, *Mur.*, *Jan.*, *C.*

obljuben, *bn*, *adj.* Gelöbniß-, Motiv.: obljubni dar, *Cig.*
obljubiti, *im*, *vb.* *pf.* 1) versprechen, verheissen; o. komu hčer za ženo; — geloben; oblubljen dežela, das gelobte Land; o. se kam (*n. pr.* na božjo pot), das Gelübde thun, irgendwohin zu wallfahrten; oblubljen praznik (kateraga si kaka soseska izvoli), der Festtag, *Ig (Dol.)*; — (beim Kaufe) anbieten; koliko si cenil, in koliko je oblubil? — 2) versichern: obljubim, da je bilo tako, *Cig.*; misli so si, obljubim, gewiß dachten sie, *Ravn.*; — 3) oblubljen = priljubljen, beliebt, *nk.*
obljubljati, *am*, *vb.* *impf.* *ad* = obetati, *Gor.-Erj. (Torb.)*.
obljubljenec, *nca*, *m.* der Verheißene, *Mur.*, *Cig.*, *Ravn.*
obljubljenica, *f.* die Verlobte, die Braut, *Mur.*, *Cig.*
obljubljenje, *n.* = obluba, das Versprechen, *Guts. (Res.)*.
obljubnik, *m.* der Verheißer, *Cig.*; — meniški o., der das Mönchsgelübde abgelegt hat, der Profess, *Cig.*, *Cv.*
obljubovati, *ujem*, *vb.* *impf.* = obetati, Versprechungen machen, versprechen, *Z.*, *nk.*
obljuditi, *im*, *vb.* *pf.* = naseliti, bevölkern, *Jan.*, *C.*
obljudoviti, *itim*, *vb.* *pf.* = obljuditi, *Kremp.-M.*
oblj, *n.* ein runder Körper: der Ball, *Cig.*, *Jan.*; die Kugel (*math.*), *Cig. (T.)*; zemeljsko o., die Erbkugel, *Cig. (T.)*, *Jes.*; — stsl.
obljčast, *adj.* bogenförmig, *Cig. (T.)*.
obljček, *čka*, *m.* dem. oblok; 1) ein kleiner Bogen; obločki, die Augenbrauen, *Bes.*; — 2) das Fensterchen, *kajk.-Valj. (Rad.)*.
obljčen, *čna*, *adj.* 1) Bogen: obljeni zlog, der Bogenstil, *Cig. (T.)*; — 2) bogenförmig, *Jan.*, *Cig. (T.)*; gewölbt, *C.*
obljčilo, *n.* die Bogenlehre, der Lehrbogen, die Biege, *h. t.-Cig. (T.)*.
obljčeje, *n.* coll. die Wölbungen, die Bogenstellung, *Cig.*
obljčenica, *f.* 1) die Bogenlinie (*math.*), *Cig. (T.)*; — 2) der Fensterladen, der Fensterbalken, *Mur.*, *Cig.*, *ogr.-C.*
obljda, *f.* was dem flüssigen Viehfutter beigemengt wird, als Mehl, Kleien, u. dgl., oder das damit gemengte Viehfutter; dati živini kaj za oblodo, dati ji oblode.
obljodva, *f.* = obloda, *Jan.*, *M.*, *Sv. Peter pri Gorici-Erj. (Torb.)*, *Gor.*
obljoditi, *im*, *vb.* *pf.* vermischen, verwirren, *C.*; — Mehl, Kleien u. dgl. mit dem flüssigen Viehfutter mischen: živini o., *Cig.*, *Gor.*
obljôga, *lôga*, *m.* 1) die Einfassung, der Rahmen, *C.*; — 2) die Radröhre, *M.*, *Z.*; — 3) der Besatz an einem Kleidungsstück, *Cig.*, *Valj. (Rad.)*; — 4) das Wundpflaster, *C.*; — 5) die Querbäume bei einem Gerüst, *C.*; — 6) (*nam.* oblok), das Firmament: nebni o., *Danj. (Posv. p.)*.
oblôga, *f.* 1) was um eine Sache herumgelegt wird, die Umlage, *Cig.*; — der Umschlag:

mrzle obloge, *Vrt.*; — 2) die Raßkrümme, *Jarn.*; — 3) die Einfassung an einem Kleidungsstück, *Cig.*; — 4) womit etwas belegt wird, z. B. der Bodenbeleg, *DZ.*; — die Auspolsterung, *Sol.*

oblogóſten, *tna*, *adj.* gefrášig, *C.*

oblója, *f.* = obloda, *Jan., M., C., Trub.-Mik., Bes., Navr. (Let.).*

oblójiati, *am, vb. impf. ad* obloditi; Mehl, Kleien u. mit dem flüssigen Viehfutter mengen: o. zivini, *Cig.*

oblók, *m. 1)* der Bogen, *Mur., Cig., Jan., nk.*; (*math., arch.*), *Cig. (T.)*; trije oblók v ušesih, die drei Bogengänge im Ohr, *Erj. (Som.)*; nebni o., der Gaumenbogen, *Erj. (Som.)*; v oblók zidati, wölben, *Cig., nk.*; na oblók, gewölbt, *Cig.*; nebeški o., daß Himmelsgewölbe, *Cig., nk.*; — na mleku, ki se kuha, dela se oblók, *C.*; — 2) jeder reifartige Bogen um einen runden Gegenstand, z. B. ein rundes Gefaß, *Hal.-C.*; — oblók, debele vitre pri košu, *C.*; — 3) óblok, oblókka, daß Fenster, *Valj. (Rad), ogr.-Mik.*

oblókast, *adj.* bogenförmig, *Mur., Cig., Jan., nk.*

oblókati, *am, vb. pf.* wölben, *Cig., Jan.*

oblókoma, *adv.* bogenartig, *C.*

oblóm, lóma, *m.* der Umbruch, *Cig.*

oblómek, *mka*, *m.* daß Bruchstück, *Valj. (Rad).*

oblómér, méra, *m.* der Kugelmesser, daß Kugel-lehr, *Cig.*

oblómíti, lómim, *vb. pf.* rings abbrechen: o. veje, *Cig., Jan.*; o. led, *Vrt.*

oblón, *m.*, *Cig., Jan.*, *pogl. balon.*

óblast, *f.* die runde Gestalt, *Cig. (T.).*

oblosún, súna, *adj.* gefrášig, unmäßig („ker oblo, neprežvečeno sune“), *vzhšt., ogr.-C.*

oblosúnost, *f.* die Böllerei, die Unmäßigkeit, *ogr.-M., C.*

oblotóčnik, *m.* oblotočniki, Rundwürmer (*nemathelmia*), *Cig. (T.), Erj. (R.).*

obloúst, ústa, *adj.* rundmäulig, *C.*; — oblo-uste (ribe), die Rundmäuler (*cyclostomi*), *Erj. (Z.).*

óbloviná, *f. coll.* Hobelspane, *BLKr.*

oblóžci, *m. pl.* daß Getäfel, *Jan. (H.).*

oblóžek, žka, *m.* die Umlage (beim Buchdruck), *Jan. (H.)*; — daß Einfaßband, *Cig.*

obložiti, *im, vb. pf. 1)* umlegen: verbrämen, fassen (*n. pr. z zlatom o. kaj*), *Cig.*; — kolo o., daß Rad folgen, *Z., Dol.*; — eine Fläche um eine Linie umlegen (*math.*), *Cig. (T.)*; — 2) belegen, *Cig., Jan., M.*; z zaplatami obložene hlače, *Jurč.*; austapezieren, *Sol.*; les o.,ournieren, *Jan.*; z deskami o., aus-läfel, *Cig.*; — 3) beladen, *Mur., Cig., Jan.*; vago o. s čim, *Jsvkr.*; — z delom o. koga, jemanden stark beschäftigen, *Cig.*; — obložén, berauſcht, *Cig.*

oblóčati, *am, vb. pf. 1)* um etwas schleudern werfen, umschleudern, *Cig.*; — 2) bewerfen: o. koga z blatom, *C.*

oblóžiti, *im, vb. pf.* belaugen, *Cig.*

obmádeževati, *ujem, vb. pf.* = omadeževati, *Mur.*

obmagováti, *ujem, vb. impf.* = omagovati, *Cig.*

obmah, máha, *m.* die Schwingungsweite, *h. t.-Cig. (T.).*

obmájati, *im, vb. pf.* = obviseti: muha v pajčevini, kmet v krčmi obmaji, *Polj.*

obmáma, *f.* die Bethörung, *Bes.*

obmámíti, mámim, *vb. pf.* bethören, *Jan. (H.).*

obmázati, mázem, *vb. pf. 1)* herumſchmierén, *Cig.*; — 2) beſchmierén, einſchmierén, *Mur., Cig.*

obmájek, jka, *m.* = omejek, der Aderrand, *Cig., Jan.*

obmėjen, jna, *adj.* an der Grenze gelegen, *Grenž., nk.*

obmejeváti, *ujem, vb. impf. ad* obmejiti, *M.*

obmejíti, *im, vb. pf.* umſchránken, *Cig.*; um-grenzen, *M.*

obmejnáčiti, ničim, *vb. pf.* mit Grenzsteinen umgrenzen, *M.*

obmér, méra, *m.* die Dimension, *Cig. (T.), DZ., Žnid.*

obmėrek, rka, *m.* der Umfang (*math.*), *Cig.*

obmėriti, mėrim, *vb. pf.* ringsum abmessen, *Cig., M.*

obmėrjati, *am, vb. impf. ad* obmeriti, *Cig., M.*

obmėsten, *adj.* zur Umgebung der Stadt gehörig, *Nov.*; die Stadt umgeben: obmėstni nasipi, der Ringwall einer Stadt, *Cig.*

obmėstje, *n. 1)* die Bannteile, daß Pomörrium, *Cig. (T.), DZ.*; — 2) die Umgebung der Stadt, *Cig., Jan.*; daß Stadtgebiet, daß Territorium, *Cig., Jan., DZ.*

obmėt, mėta, *m.* der Aderrand, *Jan. (H.).*

obmėtati, mėčem, *vb. pf.* ringsum bewerfen, umſchleudern, *Cig.*

obmezđiti, *im, vb. pf.* beſolden, *Mur.*

obmilováti, *ujem, vb. impf.* bebauern, *Cig.*

obmítiti, *im, vb. pf.* beſtechen, *ogr.-C.*

obmlátiti, *im, vb. pf.* = omlatiti 1), *Jan. (H.).*

obmóčeje, *n.* die Waſchphäre, *Cig. (T.).*

obmólčati, *im, vb. pf.* verſtummen, zu ſchweigen anfangen; on pak je obmólčal, *Schönl.*; vsi obmólče, *Jap. (Prid.).*

obmóliti, mólím, *vb. pf.* verſchiedene Gebete verrichten, *Gor.*; = mólč obhoditi, *Z.*

obmólk, *m.* daß Verſtummen, *M.*

obmólkniti, mólknem, *vb. pf.* verſtummen.

obmórje, *n.* daß Meeressgebiet, *Jan., h. t.-Cig. (T.).*

obmórski, *adj.* am Meere gelegen, *Strand., Jan., C.*; obmorski bor, die Meerſchiff, *Cig.*

obmotáti, ám, *vb. pf.* = omotati, *Mur.*

obmótiti, *im, vb. pf.* = omotiti, *Mur.*

obmflost, *f.* die Katalexie, *Jan.*

obmutėti, *im, vb. pf.* = obmutniti, *Jan. (H.).*

obmútiti, *im, vb. pf.* = obmutniti, *Jan.*

obmútniti, mútnem, *vb. pf.* ſtumm werden, *Mur., Ravn.*

obmúzati, *am, vb. pf.* ringsum abſtreifen, *Z.*

obmúzniti, múznem, *vb. pf.* (mit einem Zuge) ringsum abſtreifen, *Z.*

obnáditi, *im, vb. pf.* mit Staſſel belegen (z. B. einen Umboſſ), *Goriš.-Mik., Gor.*; v fužinah obnadijo lemeže, kadar se pokrhaljo, *Kras.*

obnam, *adv.* = iz začetka, izprva, *Jan., Glas.*
obnāša, *f.* 1) das Betragen, das Verhalten, *Cig., Jan., C.*; — die Action, die Geberden, *Cig., Jan.*; — 2) die Verleumdung, *C.*

obnāsanje, *n.* 1) die theoprophetische Procession, *Notr.-Levst.(Rok.), Štek.(Let.), Črnič(Goriš.)*; — das Kirchweihfest, *Ip., Kras, Tolm.-Erj.(Torb.)*; — 2) das Betragen, das Benehmen; — die Geberden, die Action (3. B. eines Schauspielers), *Mur., Cig.*; — 3) das Verleumden, *C.*

obnāšati, *am, vb. impf. ad* obnesti; 1) herumtragen, *Cig.*; breme o., eine Last tragen, *C.*; — 2) verrichten: pravično vse o., *stara prisega, Kres, II. 523.*; službo o. = službo opravljati, *C., Zora, SLN.*; — 3) verleumden: o. koga, *C.*; — 4) o. se, sich betragen, sich benehmen; grdo, lepo o. se; — sich geberden, *Mur., Jan.*; — sich hervorthun, *Cig.*; o. se s čim, sich mit einer Sache brüsten, *Z.*; — o. se za koga (kaj), sich annehmen, *C., Burg., Levst.(Zb. sp.), Dol.*; — 5) o. se, sich abnützen: cesta se je začela obnāšati (= je izvožena, slaba), *Gor.*

obnāšavec, *vca, m.* der Verleumder, *C.*
obnāšba, *f.* = obnāsanje 4), das Benehmen, *ZgD.*; — das Geberdenspiel, *Cig.*

obnavljāč, *m.* der Erneuerer, *C.*; — der Regenerator (phys.), *Cig.(T.)*.

obnavljanje, *n.* das Erneuern, *Mur., Jan.*; domaćega ognja o., *Navr.(Let.)*.

obnavljati, *am, vb. impf. ad* obnoviti; erneuern; — reactivieren, *Jan.*; — reproducieren (zool.), *Cig.(T.)*.

obnavljāvnost, *f.* die Reproduktionskraft, *Cig.*
obnāžiti, *im, vb. pf.* nackt ausziehen, entblößen, *Mur., Jan.*; obnāžil se je človek, ki z raztrgano obleko s tujega domov pride, *Podkrnci-Erj.(Torb.)*; — jemanden arm machen, ihm den Beutel ausleeren, *Cig.*

obnāžbe, *n.* das Firmament, der Himmel, *Cig., Jan., Cig.(T.), nk.*; premisljevanje obnebjā, *Ravn.*

obnemāga, *f.* = obnemaganje, *M.*
obnemāganje, *n.* das Schwachwerden, das Erlahmen, das Unterliegen.

obnemāgati, *am, vb. impf. ad* obnemōči; die Kraft verlieren, erlahmen, unterliegen; o. pod težavo, *Bas.*; živina pod tovorom obnemaga in pade, *Vrtov.(Km. k.)*; — (rabi se tudi kot *vb. pf.* = obnemōči).

obnemēti, *im, vb. pf.* stumm werden, verstummen, *Mur., Cig., Jan.*; — = sterben, *C.*
obnemōč, *f.* die Erschlaffung, *Cig.*

obnemōči, *mōrem, vb. pf.* die Kraft verlieren, erlahmen; obnemogel, enträftet, invalīd, *Cig., Jan., C.*; usmiliti se živine, ki na poti obnemore, *Vrtov.(Km. k.)*; obnemōči svoje dolgove plačati, insolvent werden, *DZ.*

obnemōglost, *f.* = onemoglost, die Entkräftung, die Erschöpfung (als Zustand), *Jan.(H.)*.

obnésti, *nésem, vb. pf.* 1) herumtragen, *Cig.*; — 2) behandeln: grdo o. koga, *C.*; — 3) o. se, ausfallen: letina se nam je dobro

obnesla, *Cig.*; govoril je o vinstvu, ki se bode toliko obneslo, *LjZv.*; — gut ausfallen, geheißen, gelingen, *Cig., Jan.*; — sich benehmen, *Cig.*; dobro si se obnesel, *Z.*; — sich hervorthun, sich auszeichnen, *Cig.*; o. se komu, sich jemandem gegenüber (3. B. durch ein großes Geschenk) auszeichnen, *M.*; — o. se za koga, sich jemandes annehmen, *C.*

obnétiti, *im, vb. pf.* Feuer um etwas schüren, umschüren, *Cig.*; lonec o., *BlKr.-M.*

obneúmovati, *ujem, vb. pf.* nárrisich werden, *Gor.*

obnevidéti, *vidim, vb. pf.* erblicken, *Cig., Jan., M.*

obnevóljiti, *vóljim, vb. pf.* = onevoljiti, *Jan.(H.)*.

obniti, *niti, f.* der Niekamm am Webstuhl, *Plužna pri Bolcu-Erj.(Torb.)*; = *pl.* obniti, *Mur.*; die Lige oder Hefse am Webstuhl, *Bolc-Erj.(Torb.)*.

obnócen, *čna, adj.* was über Nacht geschieht, *Mur.*

obnóčnica, *f.* die Nachtschicht, *Cig.(T.)*.

obnoréti, *im, vb. pf.* ein Narr werden, den Verstand verlieren.

obnoriti, *im, vb. pf.* bethören, täuschen, betrügen, *Meg., Mur., Boh., Krelj, Svet.(Rok.)*; menite li, da boste njega obnorili, kakor se človek obnori? *Dalm.*; glejte, da vas kdo ne obnori! *Trub.*; slednjega človeka jeza obnori, *Jsvkr.*

obnós, *nósa, m.* die Haltung, das Benehmen, *C.*
obnósiti, *nósim, vb. pf.* 1) herumtragen, *Cig.*; — 2) mit dem Tragen fertig werden: vse bode sama v malin obnosila, *Gor.*; — 3) = ponositi, abtragen, abnützen: o. obleko, črevlje; obnošena suknja.

obnosljāti, *ām, vb. pf.* beschnüffeln, *Vrt.*

obnōša, *f.* das Betragen, *M., Ravn., Slom.*; — die Sitte, *C.*

obnōva, *f.* die Erneuerung, *Cig., Jan.*; die Reproduction (zool.), *Cig.(T.)*.

obnovitelj, *m.* der Erneuerer, *Zora.*

obnovitev, *tve, f.* die Erneuerung, *Cig., nk.*; die Reproduction, *Jan.*

obnoviti, *im, vb. pf.* erneuern; pravdo o., den Process reassumieren, *Cig.*; — renobieren, *Jan.*; o. sliko, ein Gemälde auffrischen, *Cig.(T.)*; — reproducieren (zool.), *Cig.(T.)*.

obnovljénje, *n.* die Erneuerung, die Renovierung.

obnovnik, *m.* der Erneuerer, *Raič(Slov.).*

obnōžen, *žna, adj.* = obnožnat: o. sat, *Cig.*

obnōžina, *f.* der Blumenstaub an den Füßen der Dienen, das Dienenhöschchen, *Cig., Svet.(Rok.)*; (obnōžna, *Kr.-Valj.(Rad.)*).

obnōžje, *n.* = obnožina, *Cig., Svet.(Rok.), Nov.*; matica ne hodi po obnožje, *Levst.(Beč.)*.

obnōžnat, *adj.* mit Blumenstaub beladen, *Cig.*; mit Blumenstaub gemengt: obnožnati med, *Levst.(Beč.)*.

obnōžnja, *f.* die Concubine, *C., Mik.*

obžbnati, *am, vb. pf.* durch Trommelschlag bekannt geben, *Cig.*

obôžek, čka, *m.* die Augenbraue, *C.*
 obôžen, čna, *adj.* nam. obložen: obočna jama,
 die Gewölbehöhle (geogr.), *Cig. (T.)*.
 1. obôže, *n.* die Umgebung der Augen, *Cig.,*
Mik.; — die Augenbrauen, *Mur., Jan., Mik.*
 2. obôže, *n.* die (bauchige) Gefäßwand, *DZ.*;
 — prim. bok.
 obôd, *m.* 1) eine runde Einfassung, ein Ring, ein
 Reif, eine Farge; die hölzerne Einfassung des
 Mühlsteines; der Sieb- oder Reiterrahmen;
 — kolesni o., der Radkranz, *Cig.*; — cvetni
 o., das Perigon, *Jan., Cig. (T.), Tuš. (R.)*;
 — der den Boden überragende Rand, die
 Rimme eines Fasses, der Frosch, *Cig.*; —
 die Futterampe, *Cig., C.*; — die noch un-
 überdachten hölzernen Wände eines Hauses:
 obod ze stoji, *vzh. St.*; vso hišo so podrlji,
 samo obod je ostal, *Z.*; — 2) etwas Hohles,
 Ausgefressenes: ein hohler Schädel, ein aus-
 gehöhlter Kürbis, eine ausgefressene Rübe,
C.; — 3) der Birkelbogen, *Met.*; der Um-
 kreis, die Peripherie, *Mur., Cig., Jan.*; der
 Kreisumfang, *Cig. (T.), Cel. (Geom.)*.
 obôdar, rja, *m.* kdor obode za sita, rešeta
 kroji, *Cig., Rib.*
 obôdast, *adj.* zargenartig, *Z.*
 obôdec, dca, *m. dem.* obod; 1) eine kleine,
 runde Einfassung: der Ring, *Levst. (Nauk.)*;
 — 2) eine ausgefressene kleine Rübe, *C.*; —
 3) ein kleiner Kreis, *nk.*
 obôdek, dka, *m. dem.* obod; eine kleine Ein-
 fassung, ein kleiner Ring u. dgl., *Cig., Jan.*
 obôden, dna, *adj.* Peripherie: obodni kot,
Cel. (Geom.); obodna brzina, die Peripherie-
 geschwindigkeit, obodna mera, das Spann-
 maß, *Cig. (T.)*.
 obôdnica, *f.* = kroznica, die Kreislinie, *Cig.,*
Jan.
 obôdnik, *m.* die Perigonblüte, *Jan., Cig. (T.),*
Tuš. (R.).
 obodvôj, *num.* = oboj: obodvoji, pridigarji
 in poslušavci, *Krelj.*
 obodvôjen, jna, *adj.* = obojen, beiderseitig, *C.*
 obodvojica, *f.* beide, *Jan. (H.)*.
 obogatéti, *im, vb. pf.* reich werden.
 obogátiti, gátim, *vb. pf.* reich machen, bereichern;
 o. se, sich bereichern; obogačen, bereichert,
Danj. (Posv. p.).
 obôhati, *am, vb. pf.* = obvohati, *Mur.*
 obohávati, *am, vb. impf. ad* obohati; = ob-
 vohavati, *M.*
 obôj, bója, *m.* der Beschlag, die Schalung; die
 Ausklüftung, *Dict., Cig., Jan.*; desčen o.,
 die Bretterverschalung, *Levst. (Pril.)*; das
 Thür- und Fensterfutter, *Cig., Jan.*; notranji
 o. ladje, die Innenbordsbekleidung, *DZ.*; —
 die aus Brettern bestehende Giebelwand eines
 Hauses oder einer Scheune, *Dol., Notr.*
 obôj, *num.* der eine und der andere, beide;
 beiderseitig; oboja, dezelska in duhovska
 gosposčina, *Trub.*: oboje vilice, beide Gabeln;
 oboji se motijo, *LjZv.*; — beiderlei; oboje
 vino; — glede rabe prim. dvoj.
 oboják, *m.* der Zwitter, *Cig., Jan., M.*

oboják, *adj.* beiderlei, *C.*; obojako, auf beiderlei
 Art, *Cig.*
 obojástvo, *n.* das Zwitterthum, *C.*
 obôjati, *am, vb. pf.* mit Farbe anstreichen:
 obojani stolpi, *LjZv.*; — prim. boja.
 obôjče, eta, *n.* das Zwitterding, *Jan. (H.)*.
 obôjec, jca, *m.* = obojak, *Cig.*
 obôjek, jka, *m.* der Fußlappen, der Schuhfetzen,
Habd.-Mik., Dol.-Mik., Istra (v. Čičih)-Erj.
(Torb.); — hs.
 obôjen, jna, *adj.* zu beiden gehörig, beide(s)
 betreffend, beiderseitig; Moz in oblakov vojsko
 je obojno Končala temna noč, *Prés.*; —
 zwitterig, *Cig. (T.)*.
 obojepláten, tna, *adj.* beiderseitig, *Cig.*
 obojerôčen, čna, *adj.* zweihändig, *Cig.*
 obojerôčnik, *m.* der Zweihändige, *V.-Cig.*
 obojerôčnica, *f.* die Zweihändige, *V.-Cig.*
 obojespóten, tna, *adj.* aus beiden Geschlechtern
 bestehend: obojespolno društvo, *SIN.*
 obojestrán, strána, *adj.* beiderseitig, *Jan., Cig.*
(T.).
 obojestránski, *adj.* beiderseitig, *Cig., C., nk.*
 obojica, *f.* beide, *Cig.*
 obôjič, adv. beidesmal, *C.*; in beiden Fällen,
DZ.
 obôjka, *f.* = obojek, *Rib.*
 obojánák, *m.* = obojak, der Zwitter, *Mur.*
 obôjnat, *adj.* = obojen, *Cig., Levst. (Sl. Spr.)*.
 obôjnica, *f.* deska za oboj: die Schiffsplanke,
Cig., DZ.
 obôjnik, *m.* der Zwitter, *C.*
 obôjôd, adv. in beiden Gegenben, auf beiden
 Seiten, beiderseits, *Mur., Cig., C., Mik.*
 obôk, *m.* *Mur., Cig., Jan., Cig. (T.)*; pogl.
 oblok.
 obôknica, *f.* der Fensterladen, *Mur., Cig.,*
Jan., SIN.
 obokróžiti, *im, vb. pf.* zurunden, arrondieren, *C.*
 ôbol, *m.* majhen grški denar, der Obolus.
 ôboten, tna, *adj.* unpäßlich, kränklich, *C.*
 oboléhiniti, éhnem, *vb. pf.* kränklich werden,
 erkranken, *Cig., C.*
 obolénje, *n.* die Erkrankung, *Cig., Jan.*
 oboléli, *im, vb. pf.* erkranken.
 obolévati, *am, vb. impf. ad* oboleti; erkranken:
 znal je coprati, da so zdravi ljudje obole-
 vali, bolni umirali, *Jurč.*
 obolézniiti, éznim, *vb. pf.* mit einer Krankheit
 befallen, anstecken, *C.*
 obolzávati, *am, vb. impf.* = obolzovati, ab-
 leiden, *C., vzh. St.*
 obolzniti, nem, *vb. pf.* mit einmaligem Hervor-
 strecken der Zunge ableiden, *Mur., Jan., Mik.,*
vzh. St.; — iz: obolzniti, *Mik. V. G. I. 323.*
 obolzováti, gijem, *vb. impf. ad* obolzniti, ab-
 leiden, *Z., vzh. St.*
 obôr, bóra, *m.* 1) = ograja, *Valj. (Rad.)*; der
 Zwinger, *Sol.*; — 2) das Gebiet, der Bezirk,
Sol.; lovni o., der Jagdbezirk, *Sol.*; — die
 Kategorie, das Gebiet, *Jan.*; prirodni obori,
 die Naturreiche, *Jes.*
 obôra, *f.* der Thiergarten, *Guts., Jarn., Mur.,*
Mik.; — ein eingefriedetes Feld, die Koppel,
Jan. (H.).

oboráti, orám, óriem, *vb. pf.* 1) um etwas herum odern, umadern, *Cig., Jan., M.*; — 2) bepfügen, *Cig., Jan.*
 oborávati, am, *vb. impf. ad* oborati, *Cig., Zora.*
 obóre, rka, *m.* ein Getreidemaß: o. = pol kupljenika, *C.*
 oborilo, *n.* das Fällungsmittel (chem.), *Cig. (T.)*; — *hs.*
 oborína, *f.* der Niederschlag (chem.), *C., Cig. (T.)*; kristalline oborine, kristallinische Sedimentgesteine, *Erj. (Min.)*; — *hs.*
 oboriti, im, *vb. pf.* 1) niederwerfen, besiegen, *Prip.-Mik.*; — 2) niederschlagen (chem.), *C., Cig. (T.)*; o. se, sich niederschlagen: tvarina se je iz vode oborila, *Erj. (Min.)*; — *hs.*
 obórki, *m. pl.* 1) die Halststrafe, *C.*; — 2) kar se obere s črev zaklane živine (mast, mrenica), (óborki) *jvžhSt.*
 oborok, róka, *adj.* der mit beiden Händen gleich bequem arbeiten kann, *Habd.-Mik.*; o. težak, tesar, *C.*
 oboróžati, am, *vb. pf.* = oborožiti, *Navr. (Let.).*
 oboróžba, *f.* 1) die Bewaffnung, *Cig., DZ.*; — 2) die Armatur (phys.), *Cig. (T.).*
 oboróženec, nca, *m.* der Bewaffnete, *Mur., Cig., Jan., Ravn., nk.*
 oboróženje, *n.* die Bewaffnung, die Ausrüstung, *Mur., Cig., nk.*
 oboróženstvo, *n.* die bewaffnete Macht, *DZ.*
 oboroževáti, ģiem, *vb. impf. ad* oborožiti; bewaffnen, ausrüsten, *Cig., Jan., nk.*
 oboróžiti, oróžim, *vb. pf.* bewaffnen, ausrüsten, *Mur., Cig., Jan., nk.*; tudi: oborožiti, im.
 oboséti, im, *vb. pf.* barfuß werden; (o konju) die Hufeisen verlieren, *C.*; — junec obosi, ako si parklje do živega obrabi, *vžhSt.*
 obositi, im, *vb. pf.* barfuß machen, o. se = oboseti, barfuß werden, *Cig.*
 obósti, bódem, *vb. pf.* bestechen, mit Stichen verwunden; Ga bo obodel mož srditi, Da ne bo več zdrav mor'biti, *Npes.-K.*
 obostrávati, am, *vb. impf.* schärfen, spitzen, *Habd.-Mik.*
 obostriti, im, *vb. pf.* schärfen, *Z.*
 obót, bóta, *m.* die Compensation, *Cig.*
 obótati, am, *vb. pf.* ausgleichen, *Cig.*; gegenseitig ausgleichen: o. stroške, *DZ.*
 obotáva, *f.* 1) die Geschwulst (bei einer Wunde), *C.*; — 2) das Säumen, das Bögern, *Mur., Cig., Jan., SIN.*; brez obotave, ohne Umstände, *V.-Cig., Ravn.*
 obotávek, vka, *m.* das Säumnis, das Bögern, *Jan.*
 obotáven, vna, *adj.* säumig, bögernd, *Jan., Vrt., Let.*
 obotávica, *f.* 1) der Taumel (z. B. vom Rausch), *Cig.*; — 2) die Geschwulst, die Entzündung bei einer Wunde, *Z.*; (prim. obotavljati se).
 obotáviti se, ávim se, *vb. pf.* sich entzünden, anschwellen (von einer Wunde), *Z., Dol.*
 obotávljanje, *n.* 1) das Anschwellen einer entzündeten Wunde, *Dol.*; — 2) das Bögern, das Bögern; brez obotavljanja, ohne Bögern, ohne Umstände.

obotávljati se, am se, *vb. impf.* 1) rana se obotavlja, die Wunde entzündet sich und schwillt an, *Z., Fr.-C., Dol.*; — 2) zaudern, zögern, säumen; (o. [brez: se], *Mur.*)
 obotavljāj, *m.* 1) die entzündliche Anschwellung einer Wunde, *Cig.*; — 2) die Bögung.
 obotavljav, *adj.* = obotavljiv, *Mur.*
 obotavljavec, vca, *m.* der Bögerer, der Säumer, *Mur., Cig., Jan.*
 obotavljávka, *f.* die Baudrerin, *Mur.*
 obotavljiv, íva, *adj.* säumelig, säumig, *Cig., Levst. (Cest.), Let.*
 obotavljivost, *f.* die Säumigkeit, *Let.*
 obotávnost, *f.* die Säumigkeit, *Jan.*
 obozláti, ám, *vb. pf.* mit einem Knoten verknüpfen, *C.*
 obóžati, am, *vb. pf.* arm werden, verarmen, *Meg.-Mik., Dict., Cig., nk.*; — (arm machen, *Mur., Cig.*); o. se, arm werden, *Mur., Cig.*; — nam. oubožati, *Mik. V. G. IV. 264.*
 obožávanje, *n.* die Vergötterung, *nk.*
 obožávati, am, *vb. impf.* = oboževati, vergöttern, *Cig. (T.), nk.*
 oboževávec, nca, *m.* der Vergötterte, *Jan. (H.).*
 oboževáti, ģiem, *vb. impf. ad* obožiti; vergöttern, *Ģig.*
 oboževavec, vca, *m.* der Vergötterer, *C.*
 obóžiti, bóžim, *vb. pf.* = pobožiti, zum Gott machen, vergöttern.
 obpás, *m.* = opas, der Schurz, *Mur.*
 obpásati, pášem, *vb. pf.* = opasati, *Mur.*
 obpisati, šem, *vb. pf.* mit einer Umschrift versehen, umschreiben, *Cig., Jan.*; o. kaj s čim, um eine Figur etwas umschreiben, obpisan, umschrieben (math.), *Cig. (T.).*
 obplésati, šem, *vb. pf.* einmal umtanzen, *Z.*
 obplóden, dna, *adj.* perigig (bot.), *Tuš. (B.).*
 obpotnína, *f.* das Terrain am Wege, *C.*
 obpustiti, im, *vb. pf.* verwüsten, *Meg.*; obpuščena dežela, *Meg.*
 obrába, *f.* die Abnützung, *C., nk.*; o. kmetijskega orodja, *C.*
 obrábiti, im, *vb. pf.* abnützen, *Cig. (T.), C., nk.*; — o. se, sich abnützen, *Cig. (T.), nk.*; — obrabljen, abgenützt, abgebraucht, *Cig., nk.*
 obračāj, *m.* 1) die Wendung, *Cig., C.*; dveh obračajev še je treba senu, da bo suho, t. j. dvakrat še je treba seno obrniti, *jvžhSt.*; — die Umkehr, *C.*; — 2) der Wendepunkt, *Jan.*; — 3) die Thürangel, *Mur., Cig.*
 obračálisče, *n.* der Ort, wo man wendet oder sich umwendet, *Cig.*
 obračálnik, *m.* der Wendestod: rokovičarski o., *Cig.*
 obračálo, *n.* = raženj, der Bratenwender, *Cig.*
 obračanje, *n.* das Wenden; — das Sichwenden; — das Verwenden; — prim. obračati.
 obráčati, am, *vb. impf. ad* obrniti: 1) umwenden, umkehren; o. voz, den Wagen umkehren; obračati, mit Wagen und Zugvieh umkehren; ko sem obračal, strlo se mi je kolo; o. koze, die Felle aufschlagen, *Cig.*; — herumbewegen, drehen: o. kolo; o. se, sich drehen; kolo se obrača; — 2) wenden: o. kako

reč na vse strani; plašč po vetru o., den Mantel nach dem Winde drehen; = suknjo po burji o., *Cig.*; vodo na svoj mlin o., das Wasser auf seine Mühle leiten; o. se na levo, na desno, nach links, nach rechts Schwankungen machen; o. oči na kaj, die Augen auf etwas werfen, *Cig.*; hrbet komu o., jemandem den Rücken kehren; pozornost o. na koga (kaj), die Aufmerksamkeit auf jemanden (etwas) lenken, *nk.*; vse na dobro o., alles zum Guten wenden; na bolje se obrača, es wendet sich zum Bessern; človek obrača, Bog obrne = der Mensch denkt, Gott lenkt; — o. se, sich (mit Anliegen) wenden; o. se do višje oblasti, eine höhere Behörde anrufen, *Cig.*; — beziehen: grajo na-se o., *Cig.*; anwenden: postavo o. na kaj, *DZ.*; nauk na-se o., eine Lehre auf sich selbst anwenden, *Cig.*; — v smeh o. kaj, mit einer Sache spotten, sie ins Lächerliche ziehen, *Cig.*; — 3) verwenden, Gebrauch machen; čas dobro o., *Cig.*; v zlo o. denar, das Geld mißbrauchen, *Cig.*; — 4) verfahren, umgehen, gebaren: po svoji roki o., nach eigenem Sinne handeln, *C.*; ni smel po svoji lastni volji obračati, *Guts. (Res.)*; o. s čim, *Jan., Z.*; — o. svoje gospodarstve, seine kleine Wirtschaft betreiben, *Vrt.*

obračavec, vca, m. der Wender, der Dreher, *Cig., Jan.*

obračba, f. die Umkehrung, die Wendung, *Mur., C.*; — božje obračbe, Gottes Fügungen, *Ravn.*

obračeváti, űjem, vb. *impf.* = obračati 4), gebaren, *Npes.-K.*

obračúnik, m. das Wendeeisen in den Hammerwerken, *Cig.*

obračúq, n. 1) die Wendung, *Mur.*; — der Wendepunkt: na obračúlih, *Z.*; — 2) ein Feldmaß von unbestimmter Größe, *V.-Cig.*; — 3) die Anwendung, *C.*; — 4) die Fügung: božja obračúla, *Ravn.*; hvalezni bodite Bogu za to ljubeznivo obračúlo, *Ravn.*

obračújiv, íva, adj. drehbar, *Cig.*; obračújiva cev, das Wenderohr, *Cig.*

obračúnik, m. 1) der Wendepunkt, *Cig.*; — 2) die Aderwende, *Mariborska ok.-C.*

obračún, m. die Abrechnung, *Cig., Jan., DZ.*; na obračún, à conto, *Jan.*

obračúnati, am, vb. *pf.* = obračuniti, *Cig.*

obračúnica, f. mezdna o., das Lohnabrechnungsbuch, *DZ.*

obračúniti, űnim, vb. *pf.* abrechnen, die Rechnung abschließen, *Cig., Jan., C.*; o. s kom, *nk.*

obračúnjati, am, vb. *impf.* ad obračuniti, *DZ.*

obračúnski, adj. Berrechnungsges.: o. posel, das Berrechnungsgeschäft, o. dolgovi, Berrechnungsschuldigkeiten, *DZ.*

obrádek, dka, m. das Rinn; po obradku so rastle ščetine, *Jurč.*

obráditi se, im se, vb. *pf.* einen Bart bekommen, *Cig., M.*

obrádošča, f. die Freude, der Trost, *ogr.-C., kajk.-Valj. (Rad.)*

obradováti, űjem, vb. *pf.* erfreuen, *Cig., Jan., ogr.-C.*

obradováti se, űjem se, vb. *impf.* den Bart bekommen, *Z.*

obrájati, am, vb. *impf.* ad 1. obroditi, *Zora.*

obrájda, f. = brajda, *Danjko (Rok.)-Erj. (Torb.), Zora.*

obrájdati, am, vb. *pf.* z brajdo odbati, *Z.*

obrájti, m. = obračun, *Jan., Cig.*

obrájitati, am, vb. *pf.* 1) = obračuniti; — o. koga = izplačati, *C.*; — 2) vb. *impf.* = čislati, v čislil imeti; — prim. rajtati.

obrájtelj, tlja, m. der Knoten am Nebenstroßband, *C.*; — prim. rajtelj.

obrajtljájti, ám, vb. *pf.* das Nebenstroßband verknüpfen, *C.*

obrajtováti, űjem, vb. *impf.* ad obrajtati; = obračunjati, *Cig., Jan.*

obrámba, f. die Beschirmung, der Schutz, der Schirm; lovska o., der Jagdschutz, *DZ.*

obrámber, bna, adj. Schutz-, Bertheidigungs-: obrambna beseda, die Bertheidigungsrede, *Cig. (T.)*

obrámén, mna, adj. kar je ob rami, kar se ob rami nosi: obrámni koš, der Rüdtenkorb, *Z.*

obrámnica, f. 1) das Achselseil, der Achselriemen, das Tragband; na obrámnica se nosi obramni koš, *Dol., Gor., Tolm.*; — 2) der Spjenträger, *Cig., Jan.*; — 3) das Wehrgehänge, *Cig., C.*; — 4) = štola, *C.*

obrán, brána, m. = obramba, *nk.*

obrána, f. = obramba, *Cig. (T.)*; — die Bertheidigung, die Apologie, *Cig. (T.), C., Nov.*

obránati, am, vb. *pf.* beeggen, *Cig.*

obranitelj, m. der Bertheidiger, *ogr., kajk.-Valj. (Rad.)*

1. **obrániti**, bránim, vb. *pf.* (mit Erfolg) beschützen, retten; dve hiši so obránili (ognju), druge so zгореle; beschirmen, (mit Erfolg) verteidigen, *Cig. (T.)*; o. se koga (česa), sich jemandes (einer Sache) erwehren.

2. **obrániti**, ránim, vb. *pf.* an mehreren Stellen verwunden, *Z.*; hudo po životu o., „zeradern“, *Cig.*

obránjenik, m. der Schirmer, der Schutzherr, *Meg., Krelj*; — der Bertheidiger, *ogr.-M.*

obrásati, am, vb. *pf.* ringsum beschmüßen, *Lašče-Levst. (Rok.)*

obrássek, ska, m. = obraslek 1), *Mur.*

obráselen, selna, m. = obraslek 1), *Vas Krn.-Erj. (Torb.)*

obráslek, sleka (selka), m. 1) die Narbe, *Vrsno - Erj. (Torb.)*; — 2) der Nebenbalm, *Cig.*

obraslika, f. die Narbe, *Savinska dol.*

obraslina, f. kar se je obraslo, die Narbe, *C.*

obrásnik, m. die Narbe, *Temijne (Tolm.)-Strek. (Let.)*

obrást, rásta, m. 1) der Bollbart, *C.*; — prvi o., der Milchbart, *Z.*; — 2) der neue Anflug am Gebüsch, *C.*; — der Wiedewuchs im Walde, *Cig.*; — 3) die Berwachsung, *C.*; — die Narbe, *Polj.*

obrást, f. 1) parobkova obrast, die Wurzeltriebe, *C.*; — 2) die Narbe, *Cig.*

obrástati, am, vb. *impf. ad* obrasti = obraščati, *Levst. (M.), nk.*

obrástek, stka, m. 1) der Wassertrieb, *C.*; — 2) die Verwachsung, *Mur., Cig.*; — die Narbe, *Notr.*

obrásti, rástem, vb. *pf.* 1) umwachsen; bršljan je obrastel deblo; — 2) bewachsen: s travo obraščen hrib; — o. se, sich bewachsen, (sich bestauchen, mit Gras überzogen werden, Federn, Haare bekommen uögl.); parobek se je obrastel; drevo se je obraslo, der Baum hat viel Holz aufgelegt, *Cig.*; — 3) o. se, wieder verwachsen; rana (na drevesu, na telesu) se obraste; — 4) obrasti = o. se, sich bestauchen, *Mur.*; sich bewachsen: drevo je obrašlo, *vzh. St.*; s travo obrasti, sich mit Gras bedecken, *Dalm.*; *ptcp. perf. pass. nav.* obraščen; obrasten, *nk.*

obrástiti, im, vb. *pf.* treten (vom Hahn), *Jan. (H.).*

obrástlek, stleka (stelka), m. die Narbe, *Cig.*

obrástlika, f. die Narbe, *Jarn., Mur., Cig.*

obrástlina, f. die Narbe, *Cig.*

obráščati, f. die Narbe, *C.*

obráščati, am, vb. *impf. ad* obrasti; 1) umwachsen; bršljan deblo obrašča; — 2) bewachsen; trava obrašča grob; — o. se, sich bewachsen, (sich bestauchen, sich mit Gras bedecken, Federn, Haare bekommen); — drevesa se obraščajo, die Bäume beholzen sich, *Cig.*; — 3) o. se, verwachsen, sich vernarben.

obraščenjé, n. der Vollbart, *vzh. St.*

obráť, m. 1) die Umkehrung, *Cig. (T.)*; die Umkehr, *Cig., Jan., Cig. (T.)*; die Umbrehung, *Cig. (T.)*, *C.*; čas obrata, die Umbrehungszeit, *Cig. (T.)*; — na obrat, auf einmal, flugs; *Z., vzh. St. -C.*; — 2) die Schwentung, *Cig., Jan.*; die Wendung, *Jan., Cig. (T.), DZ.*; solnčni obrat, die Sonnenwende, *Jan.*; — der Umschwung, *C.*; die Peripetie (im Drama), *Cig. (T.)*; igra pride na obrat, *Levst. (Zb. sp.)*; — 3) der Umſatz (von Geld), *Cig. (T.)*; der Verkehr, *Bes.*; der Betrieb, *DZ.*; železnocestni o., der Eisenbahnbetrieb, *DZ.*; obratu izročiti železnice, die Eisenbahn in Betrieb setzen, *DZ.*; — 4) die Redewendung: o. v govorjenju, *Cig. (T.)*; besede in obrati, *Cv.*; — umetni o., der Kunstgriff, *Jan.*

obráten, tna, *adj.* 1) umgekehrt, *Cig. (T.), nk.*;

obrátni razmer, umgekehrtes Verhältnis, *Cig. (T.)*; obratni sklep, der Umkehrungsſchluss (phil.), *Cig. (T.)*; obratno nihalo, das Reversionspendel, *h. t. -Cig. (T.)*; obratno sorazmerje, ungerade proportioniert, *Cig. (T.), Cel. (Ar.)*; — 2) drehbar, *Žnid.*; obratno (im Kreiſe) se suče vse, *Vrt.*; — 3) ſinkt, *Sol.*; obraten jezik, geſäuſſige Zunge, *Cig. (T.)*; — 4) Betriebſ-: obratni dohodki, *DZ.*

obrati, bérém, vb. *pf.* 1) abſtauben, abpflücken, abnehmen; o. sadje, listje, smolo, gosénice; o. meso s kosti; — 2) beſtauben, beſpflücken: o. trto, drevo; kost o., ein Wein abknabbern; — vse hiſe o., alle Häuſer abbetſeln, *Cig.*; auſſaden, auſziehen; o. koga pri igri; — 3) o. koga, jemanden auſſchelten, auſpuſen,

Cig., Jan., M.; — 4) verhergen, *M.*; o. otroka: obran otrok, kateremu je kaka baba nare-dila, da je izgubilo zdravje in rdečo barvo, katero dotična čarovnica sama dobi, *St. -Fjk. (Črt. 127.)*; — 5) = nabrati, ſalten, *C.* obratič, m. baſ Gyrotrop (phys.), *Cig. (T.)*; — čeſ.

obratíſče, n. die Wendung (z. B. bei einer Stiege), *DZ.*; — solnčno o., der Solſtitial-punkt, *Cig. (T.), C., Jes.*

obrâtnik, m. der Wendekreiß, *C., Sen. (Fiz.).*

obrâtnost, f. 1) die Drehbarkeit, *Jan. (H.)*; — 2) die Behendigkeit, *Jan. (H.).*

obrâviti se, im se, vb. *pf.* ſalben, ſammern; krava, ovca se je obravila, *Cig., Erj. (Torb.), Notr., Dol.*

obravnáti, ám, vb. *pf.* 1) ebenen, *Mur.*; — 2) zurecht machen, gut machen: vse ſkode o.; *Dalm.*; z dobrim o., in Güte abthun, *Z.*; o. stavek, den Rebeſz abruben, *Cig.*; — otroke o., die Kinder zum Anſtand und zu guten Sitten auferziehen, *Cig.*; — abhandeln, in Ordnung bringen: o. zapuſčino, die Verlaſſenſchaftſabhandlung zum Abſchluffe bringen, *Cig.*; — 3) zito o., das Getreide durch Reitem reinigen, auſſieben.

obravnáva, f. 1) die Ebnung, *M.*; — die Ordnung (einer Angelegenheit), *C.*; — die amtliche Verhandlung, *Cig., Jan., C., nk.*; — 2) = ravnavá, die Behandlung, baſ Verfahren, *Cig., Jan., C.*

obravnavanje, n. 1) baſ Verhandeln, die amtliche(n) Verhandlung(en), *Cig., nk.*; — 2) baſ Reinigen deſ Getreideſ durch Reitem.

obravnavati, am, vb. *impf. ad* obravnati; 1) eben machen, *Mur.*; — (eine Angelegenheit) zu ordnen ſuchen; — verhandeln; dolgo ſta obravnavala, pa se niſta pogodila, *Dol.*; o. zapuſčino, den Verlaſſ amtlich abhandeln, *Cig., nk.*; — 2) behandeln, *Cig., Jan.*; — 3) baſ Getreide durch Reitem reinigen: zito o. obravnávek, vka, m. kolikor se enkrat zita v reſeto dene v obravnavanje, *Notr., Gor.* obravnáven, vna, *adj.* Verhandlungſ-, Abhandlungſ-, *Cig.*; obravnavni zvezek, der Verhandlungſſaſſetel, *DZkr.*

obravnavnica, f. der Verhandlungſſaal, *C.*

obrâvniſki, *adj.* am Aequator gelegen, Aequatorial-: obravniſka Afrika, *Cv.*

obravnovâti, ŭjem, vb. *impf.* = obravnavati. obravnovávec, vca, m. kdor obravnuje (zito), der Râder, *Cig.*

obravnovâvka, f. die Râderin, *Cig.*

obráz, ráza, m. 1) baſ Antliſ, baſ Geſicht; gledati koga v o.; povedati komu kaj v o.; na obrazu se mu bere, man kann eſ in ſeinem Geſichte leſen; — die Miene; s kiſlim obrazom, mit ſaurer Miene; govor z obrazom, die Mienenſprache, *Cig. (T.)*; o. potajiti, ſich verſtellen, *C.*; — die Phhyſiognomie, *Cig., Jan., nk.*; — 2) baſ Bildniſ, baſ Portrât, die Abbildung, *Cig., Jan., Cig. (T.), nk.*; pred ſvetim obrazom, *Guts. (Res.)*; obrazi trdnjav, *Vod. (Izb. sp.)*; — baſ Bild: prvotni o., baſ Urbild, *Cig., Jan.*; o. iz življenja,

ein Lebensbild, *Jan.*; — 3) die Form, die Gestalt, *Mur., Jan.*; telesni o., die Körpergestalt, *C.*; — das Muster, *Mur., Cig.*; — 4) der Wortwand: pod takšnim obrazom, pod obrazom pravice, *C.*; — der Schein: hudobo pod obraz prijaznosti skriti, *Jap.(Prid.)*.

obrazar, rja, m. der Porträtmaler, *Cig.(T.)*, *Navr.(Let.)*.

obrazarica, f. die Porträtmalerin, *Jan.(H.)*.

obrazarstvo, n. die Porträtmalerei, *Jan.(H.)*.

obrazček, čeka, m. dem. obrazek; das Gesichtchen.

obrazdati, am, vb. pf. besudeln, beschmugen; otrok vse obrazda pri jedi.

obrazditi, im, vb. pf. 1) mit Furchen umziehen, *Z.*; — 2) befurchen, *Cig.*

obrazec, zca, m. dem. obraz; 1) das Gesichtchen; — 2) (po rus., češ.) das Muster, *Cig., Jan., nk.*; — das Schema, das Parabigma, *Cig., Jan., Cig.(T.)*, *C.*; — das Formular, *Cig., Jan., Cig.(T.)*, *Levt.(Nauk.)*, *nk.*; — die Formel, *Jan., Cig.(T.)*, *Žnid.*

obrazek, zka, m. dem. obraz; 1) das Gesichtchen; — 2) das Bildchen, *Cig., Jan., C.*; majhen obrazek nebeškega veselja, *Guts.(Res.)*; — 3) die Form, die Gestalt, die Figur, *C.*; mesec se v obrazku srpa kaže, *ogr.-Valj.(Rad.)*.

obrazen, zna, adj. 1) Gesichtszüge: obrazne poteze, die Gesichtszüge, *nk.*; — 2) Porträt, Bild, *Cig., Jan.*; — bildend: obrazne umetnosti, bildende Künste, *Cig.(T.)*, *Navr.(Let.)*; — bildsam: obrazna tvarina, plastischer Stoff, *Cig.(T.)*; — = slikovit, malerijski, *SIN.*; — 3) = v podobi rečen, prenesen, bildlich, figürlich, tropisch, *Cig., Jan.*

obrazgati, am, vb. pf. *Cig.*, pogl. obrazdati.

obraziti, ina, adj. = obrazen; bildend; obrazitne umetnosti, *Cig.*

obrazilo, n. die Bildungssilbe, das Suffix, *Jan., Levst.(Nauk.)*, *nk.*

obrazina, f. die Gesichtsmaske, *C., Cig.(T.)*.

obraziti, ržim, vb. pf. 1) rügen, *Cig., Jan., C., Erj.(Min.)*; kamen me je obrazil, *Lašce-Levt.(Rok.)*; o. se, sich rügen, *C.*; — verlezen, verwunden, *Meg., C.*; — beleidigen, *Boh.*; — 2) einen Umriß machen, *V.-Cig.*; Pojd' in obrazi S črtami, Živo mi piši Z barvami, *Vod.(Pes.)*; — abbilden, formen, gestalten, *Mur., Cig., Jan., Cig.(T.)*.

obrazka, f. = obrazek, *ogr.-C.*

obrazložba, f. die Begründung, die Motivierung, *Cig.(T.)*, *DZ.*

obrazložiti, im, vb. pf. begründen, motivieren, *Cig.(T.)*, *DZ.*; obrazloženo mnenje, ein motiviertes Gutachten, *DZ.*

obraznik, m. der Bildner, der bildende Künstler, *Cig.(T.)*, *LjZv.*; Der Maler, *Ravn.-Valj.(Rad.)*, *Preš.*.

obrazništvo, n. die Bildnerkunst, *Cig.(T.)*.

obraznost, f. 1) = obrazovalnost, *Cig.*; — 2) = fantazija, *Cig.(T.)*; (češ.).

obrazobřec, rca, m. der Bilderstürmer, *Cig., Jan.*; — stsl.

obrazobřstvy, n. die Bilderstürmerei, *Cig., Jan.*; — po stsl.

obrazotvoren, rna, adj. Gestalten schaffend, *nk.*

obrazotvornost, f. die Gestaltungskraft, *nk.*

obrazovalen, ina, adj. 1) bildend: obrazovalne umetnosti, *DZ.*; — 2) bildend, Bildungs-, *nk.*

obrazovalšče, n. die Bildungsanstalt, *Rač.(Slov.)*; — prim. obrazovati 2).

obrazovalnost, f. die Kraft zu formen, die Bildungskraft, die Bildungsgabe, *Cig.*

obrazovanje, n. das Ausbilden, die Ausbildung, *Cig.(T.)*; die Bildung, *Cig.*; — prim. obrazovati 2).

obrazovanost, f. die Ausbildung, *Cig.(T.)*, die Bildung, *Cig.(T.)*, *DZ., Zora.*; — rus. obrazovatelj, m. der Kulturträger, *Cig.(T.)*; — prim. obrazovati 2).

obrazovati, gjem, vb. impf. 1) nam. obrazevari: Umrisse einer Figur machen, *V.-Cig.*; — formen, *Cig.*; — abbilden, *Cig., Jan.*; — 2) (den Geist) ausbilden, bilden, *Cig.(T.)*, *nk.*; obrazujoči zavodi, Bildungsanstalten, *Cig.(T.)*; (rus.).

obrazoven, vna, adj. obrazovne umetnosti, bildende Künste, *Cig.(T.)*.

obrazoznânski, adj. phsygognomisch, *Cig., Jan.*

obrazoznânstvo, n. die Phsygognomie, *Cig., Jan.*

obrazenje, n. 1) die Rißung, die Verlesung: brez obrazenja, unverfehrt, *Meg.*; — 2) die Abbildung, *Vod.(Iqb. sp.)*.

obrazevaten, ina, adj. bildend, *Jan.*

obrazevati, gjem, vb. impf. ad obraziti, *nk.*; prim. obrazovati.

obřca, f. der Fußtritt, *Tržaska ok.-Štek.(Let.)*.

obřcati, am, vb. pf. mit dem Fuße Stöße versetzen, *M.*; mit Fußritten tractieren, *nk.*

obřcati, bam, bljem, vb. pf. = ogristi, beissen, *Cig.*

obřencati, am, vb. pf. benagen: šcurki so kruh obřencali, *Z.*

obřenje, n. die Verleumdung, *Mur., Trub., Dalm., Škrb., Vod.(Iqb. sp.)*.

obřči, řecem, vb. pf. 1) versprechen, *Cig., Glas., Vrt., Zora, Levst.(Zb. sp.)*, v Brkinih - Erj. (Torb.); — anfangen: za drugi dan je bil obřčen velik shod, *LjZv.*; — 2) ausrichten, verleunden, *Cig., Jan.*; hudo o. koga, *Dict.*; obřčena nedolžnost, *Ravn.*; skrivaj o., *Škrinj.-Valj.(Rad.)*.

obřče, n. die Gegend am Flusse, das Flussgebiet, *Jan., nk.*

obřd, ředa, m. die Ceremonie, *Cig., Jan., nk.*; iti k sveti maši in k svetim obřdom, *Št.-Mik.*; obřdi, der Ritus, die Liturgie, *Cig.(T.)*; das Ceremoniell, *Cig.(T.)*.

obřdar, rja, m. der Ceremonienmeister, *Cig.*

obřden, dna, adj. rituell, liturgisch, *Cig., Jan., Cig.(T.)*.

obreditnica, f. das Ciborium, *ogr.-C.*; — prim. obrediti 2).

obreditba, f. die Communion, *ogr.-Valj.(Rad.)*.

1. **obrediti**, im, vb. pf. 1) in Ordnung bringen, fertig machen, *C.*; — 2) o. koga, communi-

cieren, abspießen, *vzhSt.-C., Mik., Npes.-Vraž*;
— 3) o. se, an die Reihe kommen: to se po-
navlja več kot tridesetkrat, predno se obre-
dijo vsi uradniki, *Erj. (Izb. sp.)*; — 4) =
obravnavati, das Getreide durch Reiten reinigen,
Savinska dol.

2. obrediti, im, vb. pf. mästen, feist machen,
Jan.; o. vola, obrejen vol, *Vrtov. (Km. k.)*;
o. se, zu Fleisch kommen, bid werden, *Cig., Jan., Vrt.*

obredje, n. coll. der Ritus, die Liturgie, *Zora.*
obrednica, f. 1) ein liturgisches Buch, *Jan. (H.)*;
— 2) = obrednik 1), das Rituale, *C.*

obrednik, m. 1) das Rituale, *Cig., Jan.*; —
2) = obredar, der Ceremonienmeister, *Cig., Jan.*

obredoslóven, vna, adj. liturgisch, *Jan.*
obredoslóvje, n. die Liturgie, *Jan.*
obredstov, n. = obredje, *Cig.*

obréga, f. prostor pred hišo, ki je še pod
streho, *Koborid-Erj. (Torb.)*

obrégati se, am se, vb. impf. ad obregniti
se; greinen, schreien, *C.*

obregljiv, íva, adj. kdor se rad obreguje, *C.*

1. obrégniti se, régnem se, vb. pf. o. se na koga,
jemand groß anfahren, anschauen; David
je sle poslal iz pušave; on pak se je na
nje obregnil, *Dalm.*; o. se nad kom, *Zv.*

2. obrégniti se, brégnem se, vb. pf. = razsvetiti
se; nebo se je obregnilo, *Trst. (Let.)*; —
prim. bregniti.

obregovati se, újem se, vb. impf. = obre-
gati se; o. se nad kom, greinen.

obréja, f. die Bläse, *Vrtov. (Km. k.)*

obréjati, am, vb. impf. ad 1. obrediti; 1) das
Altarsacrament spenden, communicieren, ab-
spießen, *vzhSt.-C., Mik.*; — 2) = obrav-
navati: žito o., *Savinska dol.*

obrejevánje, n. die Communion, *C.*

obrejeváti, újem, vb. impf. das Altarsacra-
ment spenden, communicieren, *vzhSt.-Mik.*

obréjiti, bréjim, vb. pf. trüchtig machen: kravo
o., *C.*; o. se, trüchtig werden, *Dol.*

obrék, réka, m. die Verleumdung, *Mur.*

obréka, f. 1) das Versprechen, *Zora*; — 2)
die Verleumdung, *Cig., Jan., C., Slom.*; on
se za vse te obreke ni zmenil, *Erj. (Izb. sp.)*

obrékanje, n. das Verleumben: hudo obre-
kanje poslušati, *Guts. (Res.)*

obrékati, rékam, vb. impf. ad obreči; ver-
leumben, *Mur., Cig., Jan., Mik.*

obrékavec, vca, m. der Verleumder, *C., Valj. (Rad.)*

obrékel, kla, adj. geschwollen, verchwollen, *Cig., Jan.*; obrekle oči, *C.*

obrekljiv, íva, adj. verleumderisch, lästerfüchtig.

obrekljivca, vca, m. der Verleumder.

obrekljivka, f. die Verleumderin.

obrekljivost, f. die Neigung zum Verleumben,
die Lasterfüchtigkeit.

obréklost, f. die Aufgebuntheit: pren. die
Schwulstigkeit, (obraklost) *Mur., Cig.*

obrékniti, bréknem, vb. pf. schwellen, aufbun-
en, *Cig., Jan.*

obrekováten, ína, adj. lästerlich, verleumderisch,
ehrensünderisch, *Cig., Jan., nk.*

obrekovánje, n. das Verleumben.

obrekováti, újem, vb. impf. verleumben; o.
koga pri ljudeh.

obrekovávec, vca, m. der Verleumder.

obrekováven, vna, adj. schmähfüchtig, läster-
füchtig, *Cig., Jan.*

obrekovávka, f. die Verleumderin.

obrekovávnost, f. die Lasterfüchtigkeit, die Schmä-
hfüchtigkeit, *Jan.*

obrekovávski, adj. verleumderisch, *Mur., Cig.*

obremeníten, ína, adj. Belastungs-: obreme-
nítne pravice, Belastungsrechte, *DZ.*

obremenítq, n. die Belastung: pravilno o., die
Normalbelastung, *DZ.*

obremenítev, tve, f. die Belastung: o. pre-
bende, *DZ.*

obremeníti, im, vb. pf. belasten, *Mur., Cig., nk.*

obremenjati, am, vb. impf. ad obremeniti;
belasten, *Cig., DZ., nk.*; o. državno blaga-
nico, *DZ.*; telo, ki me obremenja in teži, *Cv.*

obremenjávati, am, vb. impf. = obreme-
njati, *DZ.*

obréncelj, clja, m. = abranec, jabranek, *Do-
lenji Kras-Erj. (Torb.)*

obréncati, am, vb. impf. ad obresti, = na-
hajati, *Jarn.*

obrénkati, am, vb. pf. abklimpern, *Z.*; — ab-
prügeln, *Z.*; durch Schlägen beschädigen: žito
je nekaj toča obrenkala, *LjZv.*; — = ozmer-
jati, auszanken, *Jan.*; prebito jih je obren-
kala, *Levst. (Zb. sp.)*

obrések, ska, m., pogl. obrestek.

obréslo, n. = povreslo, *Jan.*

obrést, f. 1) der Borthheil, der Gewinn, *Meg.,
Guts., Cig., Jan., C., Krej.-M.*; veliko o.
imeti od česa, *Dalm.*; dosti obresti najti,
Kast.; — 2) der Zins, die Zinsen, *Dict.,
Cig., Jan.*; z obrestjo izterjati, *Trub.*; kri-
vična o., der Wucherzins, *Cig.*; na obresti
dati, verzinsen, *C.*; v o., z obrestjo poso-
jevati, brez obresti posoditi, *Ravn.-Valj. (Rad.)*; nazaj dobiti svoje z obrestjo, *Jap.-
Valj. (Rad.)*; nav. pl. obresti, die Zinsen, die
Interessen, *V.-Cig., Jan., nk.*; zamudne ob-
resti, Verzugszinsen, *Cig., Jan., DZ.*; obrestne
obresti, die Zinseszinsen, *Cig., Cel. (Ar.)*; —
3) der Finderlohn, *Tolm.*; — 4) o. iskati,
Ursache zum Streit suchen, Fündel suchen,
Dol.-Cig., M., BIKr.; kaj obresti iščeš? =
kaj iščeš prepira in združbe ter s tem sebi
leskove masti (palice)? *Lasče-Erj. (Torb.)*

obréstek, m. 1) der Borthheil, der Gewinn,
Jan., Mik.; — 2) der Finderlohn, (-resék),
Vas Krn, Staro Sedlo-Erj. (Torb.)

obrésten, stna, adj. 1) Zins-, Zinsen-, Inter-
essen-, *Cig., Jan., nk.*; obrestni zastanki,
Interessenausstände, *Jan.*; obrestna mera,
der Zinsfuß, *Cig. (T.)*; — 2) verzinslich, *Cig.,
Jan.*; — 3) zantfüchtig, *Cig., Ravn.*; tako
je obresten! rad kak prepir napravi, *Gor.*;
(prim. obrest 4).

obrésti, obrétem, vb. pf. finden, *Mur., Jan.,
Staro Sedlo-Erj. (Torb.)*; entdecken, *Cig.*

(*T.*); o. kaj novega, *Erj. (Iqb. sp.)*; *praes. obréncem, Rej. - Erj. (Torb.)*, *Zil. - Jarn. (Rok.)*; prim. *Kres III. 475.*

obrestnina, *f.* die Zinssteuer, *Jan.*

obrestnoobrešten, *stna, adj.* obrestnoobreštni račun, die Zinseszinsrechnung, *Cel. (Ar.)*.

obrestonósen, *sna, adj.* zinsentragend, *C., nk.*

obrestovánje, *n.* die Verzinsung, *DZ., nk.*

obrestováti, *ujem, vb. impf.* verzinsen, o. se, sich verzinsen, *C., nk.*

obréť, *f.* die Entdeckung, die Erfindung, *Cig. (T.)*, *Raič (Lg.)*.

obréťati, *am, vb. impf. ad* obresti, finden, *Jan.*

obrež, *réza, m.* die Beschneidung, *Mur., Cig., Jan.*; *zlati o. pri knjigah*, der Golbschnitt, *Cig., Jan., nk.*

obreža, *f.* die Beschneidung (bei den Juden), *Mur., Jan., Cig., Trub., Dalm. (Sv. p.)*; — *zlata obreza* = *zlati obrez*, der Golbschnitt, *Jan.*

obrežáč, *m.* 1) der Beschneider, ein Arbeiter, der Röhren- oder Rübenblätter abschneidet, *Mur.*; — 2) neki rilčkar: der Zweigabstecher (*rhyngites conicus*), *Jan. (H.)*.

obrežalnik, *m.* das Reismesser, *C.*

obrežanec, *nca, m.* 1) der Beschnittene (bei den Juden), *Cig.*; — 2) ein edig behauenes Stüd Bauholz, *Cig.*

obrežatev, *tve, f.* = *rezatev*, die Beschneidung (der Reben), *Jan.*

obrežati, *rězem, vb. pf.* beschneiden; nohte si o.; o. trto; o. kamen, den Stein behauen, *Cig., Jan.*; les o., Bauholz zuhauen, *Cig.*; drevje o., die Bäume ausschneiteln, *Cig.*; — *otroka o. (pri Judih)*, *Cig. i. dr.*; — den Schnitt im Weingarten beenden: ali ste že obrezali?

obrežati se, *zam se, vb. impf.* = *obregati se*, unwillig o. trozig antworten: neukretno se obrezati in sračiti, *Levst. (Zb. sp.)*; — sich zieren, *M., Rib.*; — koren: reg-; prim. *režati*.

obrežáva, *f.* das Beschneiden: o. dreves, der Baumschnitt, *Cig.*

obrežávanje, *n.* das Beschneiden; die Beschneidung.

obrežávati, *am, vb. impf.* = *obrezovati*; beschneiden.

obrežástiti, *častim, vb. pf.* = *onečastiti*, *Cig. (T.)*; — *rus.*

obrežček, *zka, m. dem.* obrezek; ein Obstschneißel, *Valj. (Rad.)*.

obrežek, *zka, m.* 1) was beim Beschneiden abfällt, das Abschnitzel; z. B. die abgeschnittene Reben Spitze, *Cig.*; — obrezki, neka jed iz posušenih repnih obrezkov ali olupkov, *Gor.*; — 2) = *obrez* (pri knjigah), *Jan., C., Navr. (Spom.)*.

obrežen, *zna, adj.* trozig, schlimm, *Guts., Mur., Cig., C.*; — prim. *obrezati se*.

obrežiten, *ina, adj.* zum Beschneiden gehörig: obrezilni stol, eine Bank mit einer Klemme, um das Holz fest zu halten, das man beschneidet, die Schnitzbank, *Gor.*; — *obrezilna spona*, die Beschneidepresse der Buchbinder, *Cig.*

obrežilnica, *f.* das Beschneidebrett der Buchbinder, *Cig.*

obrežilnik, *m.* das Beschneidemeßer, *Cig.*; — der Beschneidehobel, der Schnitthobel der Buchbinder, *Cig., Valj. (Rad.)*.

obrežina, *f.* 1) was beim Beschneiden abfällt, das Abschnitzel, *Mur., Cig., Svet. (Rok.)*, *Lašče-Levst. (Rok.)*; das Abgeschälte, die Schale, *M.*; tudi: obrežina, *M., Valj. (Rad.)*; — 2) die Schnittstelle (z. B. bei der Weinrebe), *C.*

obrežinica, *f. dem.* obrezina; — das Papierabschnitzel, der Papierspan, *Cig.*

obrežljati, *am, vb. pf.* beschneiteln, beschneiteln, *Cig.*

obrežljávati, *am, vb. impf. ad* obrezljati; beschneiteln, *Z.*

obrežljúdi, *ljúdim, vb. pf.* entvölkern, *SIN.*

obreznina, *f.* = *obrezina* 1): obreznine od mesa, *lecta, Gor.*

obrežniti, *rěznem, vb. pf.* [scharf] schneiden; ostro, kiselkasto vino obrezne, t. j. vreže, *Temljine (Tolm.)-Štek. (Let.)*.

obrežovánje, *n.* das Beschneiden; — o. lesa, das Behauen, der Zimmerschnitt, *V.-Cig.*

obrežováti, *ujem, vb. impf. ad* obrezati; beschneiden; les o., Bauholz zuhauen, *Cig.*; kamen o., einen Stein behauen, *Cig.*

obrežováti se, *ujem se, vb. impf.* = *obrezati se*, obregati se, unwillig oder trozig antworten, *C.*; — o. se nad kom, jemanden schelten, auf jemanden losschreien, *C.*; = *zadirati se nad kom, Z.*

obrežovávec, *vca, m.* der Beschneider, *Cig., Valj. (Rad.)*.

obrežúmiti, *úmim, vb. pf.* befhören, *Cig. (T.)*; — *hs.*

obrezuspěšiti, *spěšim, vb. pf.* bereiteln, *Cig. (T.)*; o. se, mislingen, *DZ.*

obrež, *m.* 1) das Ufer, *Cig., Jan.*; — 2) eine sanfte Anhöhe, *C.*; die Bergfläche über einem Vergader o. einem Weingarten: za sep imeti širok obrez, *Hal.-C.*

obrežek, *zka, m.* 1) das Ufer, *Kremp.-M.*; — 2) eine kleine Anhöhe, ein Hügelvorsprung, *C.*

obrežén, *zna, adj.* längs des Ufers stattfindend oder befindlich, Küsten-, *Cig., Jan.*; obrežna občina, eine Ufergemeinde, *DZkr.*; obrežno plovstvo, die Küstenschiffahrt, *DZ.*

obrežina, *f.* der Quai, *Cig., Jan., DZ.*

obrežje, *n.* die Ufergegend, das Uferland, das Gestade, *Cig., Jan., Cig. (T.)*; z velikim obrežjem, Küstenreich, *Cig. (T.)*.

obrežnik, *m.* der Küstenbewohner, *Jurč.*

óbrh, *praepr. c. gen.* über, oberhalb: o. vsega, *ogr.-C.*; obrh tega, überdies, *vzhšt.*; — iz: ob vrh.

obridniti, *brídnem, vb. pf.* bitter werden, *C.*

obrijáč, *m.* = *brivec*, *Mur.*

obrijati, *am, vb. impf.* = *obrivati*, *Mur., Cig.*

obrika, *f.* = *jerebika*, *C.*

obrinati, *brínim, vb. pf.* mit Wacholderbeeren versehen, *Cig.*

i. obris, *m.* 1) der Abstrich beim Getreidemeßsen, *C.*; — 2) der Bindzug: hiša je na obrisu, *C.*; — prim. *brisati*.

2. **obris**, *m.* der Umriss, die Skizze, *Cig., Jan., C., M., DZ., Notr.*; — prim. risati.
- obrisáč**, *m.* das Abwisch Tuch, *Mur., Mik.*
- obrisáča**, *f.* das Abwisch Tuch, das Handtuch, *Mur., Cig., Valj. (Rad), vzhSt.*
- obrisálka**, *f.* = obrisača, (-avka) *Cig.*; — das Seetuch, *C.*
- obrisálg**, *n.* = obrisača, *Mur.*
1. **obrisati**, bríšem, *vb. pf.* 1) abwischen, durch Wischen abtrocknen oder reinigen: o. kupice, roke; o. se, sich durch Wischen abtrocknen o. reinigen; — 2) o. se, sich schnell klären, *C.*; vino se obríše (ako se po natakanju hitro pene izgube), *Dol., jvzhSt.*; tudi voda se obríše, *C.*; — 3) betrügen, *C.*
2. **obrisati**, ríšem, *vb. pf.* 1) mit Linien bezeichnen z. B. mit dem Firkel: les o., *Dalm.*; — 2) den Umriss von etwas machen, etwas skizzieren, contourieren, *Cig., Jan., M.*
1. **obrisávanje**, *n.* das Abwischen.
2. **obrisávanje**, *n.* das Skizzieren, *M.*
- obrisek**, *ska, m.* die Skizze, der Entwurf, *Cig., Jan., DZ.*
- obrisen**, *sna, adj.* schematisch, *Cig.*
- obrisje**, *n. coll.* die Contouren: kmalu je bilo videti obrisje male hišice, *Jurč.*
- obrislja**, *f.* = obrisača, das Handtuch, *M.*
- obrisnica**, *f.* = obrisača, das Handtuch, *Cig.*
- obrisoma**, *adv.* gestrichen (vom Trocknmaß), *C.*
1. **obrisováti**, újem, *vb. impf. ad* 1. obrisati; abwischen; durch Wischen trocknen o. reinigen.
2. **obrisováti**, újem, *vb. impf. ad* 2. obrisati; Umrisse machen, skizzieren, *M.*
1. **obriti**, ríjem, *vb. pf.* 1) umwühlen, *M.*; — 2) mit den Händen das Unkraut austaufend abjäten: pšenico o., *Goriška ok.-Erj. (Torb.).*
2. **obriti**, bríjem, *vb. pf.* rasieren; o. se, sich rasieren; o. prašica, das Schwein abjäten; — drevje se je obrilo, die Bäume haben das Laub verloren, *Cig.*; — konj se je obril, das Pferd hat das Winterhaar verloren, *Z.*; (pomni: obriven, nam. obrit, *C.*)
1. **obrivati**, am, *vb. impf.* mit den Händen das Unkraut austaufen, jäten (*opp.* pleti), *Ip.-Mik., Kras, Goriška ok.-Erj. (Torb.).*
2. **obrivati**, am, *vb. impf.* rasieren, *Z.*
- obrizgati**, brízgam, *vb. pf.* rings besprühen, *Cig.*
- obrkávati se**, am se, *vb. impf.* sich flink bewegen, rüdrig, hurtig sein, *vzhSt.-C.*
- obrkiniti se**, bŕknem se, *vb. pf.* sich hurtig umdrehen, *C.*
- obrléneč**, *nca, m.* die Kreisbewegung, der Wirbel, *Mur.*; v o. se sukati, sich im Wirbel drehen, *Mur.*; vse gre v o., *vzhSt.*; v o. gnati, *Raič (Let.); veterni o., der Windwirbel, Cig.*
- obrléti**, im, *vb. pf.* schwachlichtig werden, *Dol.*
- óbrlin**, *m.* der Pranger, *C.*; pri obrlinu jezik v precepu držati, *kajk.-Valj. (Rad).*
- obrnilo**, *n.* die Weghaspel, das Drehkreuz (bei Durchgängen), *Rib.-Burg. (Rok.).*
- óbrnik**, *m.* der Stöpsel, *Sv. Duh pri Krškem-Erj. (Torb.);* — lijasta, kratka cevka, ki se putrihu v luknjo vtika, da se laže toči iz njega, *Dol.*

- obrnítev**, *tve, f.* = obrat, die Wendung, *Mur., Cig., Jan.*; božja o., Gottes Fügung, *Ravn.*
- obrniti**, nem, *vb. pf.* 1) umwenden, umkehren; voz o., den Wagen umkehren; obrniti, mit Wagen und Zugvieh umkehren; obrni! pojdemo nazaj; živinče o. (na paši, kadar hoče v škodo); o. seno, umharken (o sušilu); o. kaj na robe, naopak, verkehren; hrbet o. komu, jemandem den Rücken kehren; — o. se, sich umkehren, sich umwenden; sich umdrehen: kolo se je trikrat obrnilo, das Rad that drei Umgänge; — 2) wenden: na levo, na desno o.; oči o. proti nebu; o. se, sich wenden; o. se na kako stran; obrnjen v kako mer (math.), gerichtet, *Cig. (T.).* — na se o. kaj, auf sich beziehen, *Cig.*; — vse je obrnjeno na to, alles zielt dahin; drugače se o., eine andere Richtung nehmen; — na se o. oči vsega ljudstva, aller Augen an sich ziehen, *Cig.*; — lenken: vse k dobremu o.; — besedo na kaj o., das Gespräch auf einen Gegenstand lenken, *Cig.*; — o. se, eine Wendung nehmen: na dobro, na boljše se o.; — o. se, sich mit einem Anliegen wenden, seine Zuflucht nehmen: kam se hočem o.? o. se do višje oblasti, eine höhere Behörde anrufen, *Cig.*; o. se na koga za svet, sich an jemanden um Rath wenden, *Cig.*; — 3) anwenden: dobro o. denar, čas; v prid o. kaj, nutzbar machen, *Cig.*; na svoj hasek obrniti, *ogr.*; o. kako reč v (na) kaj, von einer Sache zu einem Zwecke Anwendung machen, sie zu etwas verwenden; veliko denarja obrniti na cerkvene posode, viel Geld auf kirchliche Gefäße verwenden, *Burg.*; — 4) verfahren: tako bi bil prav obrnil s hudobnimi angeli, *Bas.*
- obrnjati**, am, *vb. pf.* = onesnažiti, oblatiti, *Cerovo v Brdih-Erj. (Torb.).*
- obrnjenik**, *m.* eine Art Ruch, *Savinska dol.*
- obrnjenke**, *f. pl.* die Wendeltreppe, *C.*
- obrnôčki**, *adv.* rüdlings, *ogr.-Mik.*
- obrób**, róba, *m.* der Saum, die Einfassung (eines Kleides), die Verbrämung, *V.-Cig., DZ.*; — cestni o., der Straßenrand, *Svet. (Rok.);* — grivica med dvema njivama ali vinogradoma, *Dol.*
- obróba**, *f.* der Saum, die Einfassung (eines Kleides), *C., Z.*; — das Band, womit man etwas umsäumt, *C.*
- obróbek**, bka, *m.* 1) die Einfassung (eines Kleides), das Gebräme, *Cig., Jan., C., M.*; zobčasti o., der Fadenjaum, *Cig.*; — 2) die Behauung des Holzes, *C.*
- obróben**, bna, *adj.* Rand-: obróbeno pogorje, das Randgebirge, *Jes.*
- obróbiti**, im, *vb. pf.* 1) umsäumen, verbrämen, einfassen; — 2) behauen, behauen: les o. (= obdelati), *C.*
- obróbje**, *n.* 1) die Umsäumung, *Let.*; — 2) der Straßenrand, *Jurč.*
- obróbljati**, am, *vb. impf. ad* obrobiti; umsäumen, verändern; — zeleni holmi obroblijo strugo tihe Krke, *LjZv.*
- obróč**, *m.* der Reif; lesen, zelezen o.; obroče nabiti na posodo; obroče pritrditi; — die

Rabščiene: potač je z obroči okovan, *ogr.-C.*; — der untere Theil des Siebrandes, der Umschweif, *Cig.*

obročanka, f. neki polz: die Wendeltreppe (*scalaria*), *Erj. (Z.)*.

obročar, rja, m. der Reifmacher, *Cig., Jan.*

obročast, adj. reisartig, ringförmig; obročast solčni mrak, ringförmige Sonnenfinsternis, *Sen. (Fiz.)*.

obročati, am, vb. pf. o. kravo = v roč dejati kravo, der Ruh einen Ring anlegen, *Mik.*

obročec, čka, m. dem. obroč; = obroček.

obroček, čka, m. dem. obroč; das Reifchen; ein kleines, reisähnliches Ding, der Ring, *C.*; der Ring am Leibe der Insecten, *Cig. (T.)*; obročki na zadnjem delu čebele, *Levst. (Beč.)*.

obročeni, čna, adj. Reif-; obročni les, das Reifholz, *Cig.*; o. stol, die Reifschneibank, *C.*; obročno krilo, der Reifrod, *V.-Cig.*

obročevina, f. das Bandholz (aus welchem Reife gemacht werden), *Cig.*

obročič, m. dem. obroč; das Reifchen.

obročina, f. ein Stück von einem alten Holzreiß, *C.*

obročnje, n. Stücke von alten Holzreifen, *C.*

1. **obročiti, im, vb. pf.** 1) verfertigen, erzeugen: ta fabrika veliko blaga obroči (vsako leto), *Cig.*; v Tržiču na leto veliko črevljev obroči, *Gor.-M.*; — 2) = zaročiti, *C.*

2. **obročiti, brčim, vb. pf.** z bročem barvati, roth färben: o jajca, *C., Mik., Jurč.*

obročkar, rja, m. obročkarji, Ringelstrebse (*arthrostraca*), *Cig. (T.), Erj. (Z.)*.

obročkast, adj. ringförmig, *Cig.*

obročkovina, f. das Labkraut, das Waldstorch (*galium verum*), *C.*

obročnik, m. 1) das Reismesser, *Mur.-Cig.*; — 2) der Monat October, *Meg., C., Dalm.*

obročnjak, m. das Reismesser, *Guts., Danj.-Mik., Valj. (Rad.)*; tudi: obročnjak, *Mur.*

obroč, rōda, m. die Fehlung, das Ertragnis (an Feld-, Baumfrüchten u. dgl.), *C., Z., Zora.*

obročcati, am, vb. pf. beschmußen, beträufeln, *Savinska dol.*; — prim. 2. obroditi.

obroček, dka, m. 1) = obrod, *Cig., Jan., C.*; — 2) die Frucht, das Product, *Cig., Jan., C.*; trtni o., der Nebensaft, *Ravn.*; — obrodki človeške domišljije, *Glas.*

1. **obroditi, im, vb. pf.** 1) hervorbringen, erzeugen; sad o., Früchte bringen; (tudi *pren.*): korist o., Nutzen bringen, *Levst. (Močv.)*; — 2) ein Ertragnis liefern, gerathen; slive letos niso obrodile, trta je obilno obrodila, sadje je lepo obrodilo.

2. **obroditi, brčdim, vb. pf.** beschmußen (z. B. durch Besprühen von Speisen), *Jan., vzhSt.-C., Savinska dol.*; otrok je od mleka ves obrojen, *SlGor.*

obrodnica, f. die Wöchnerin (tudi: obrōdnica), *Cig., Plužna pri Bolcu, Kras-Erj. (Torb.)*; („obrojnica“, *Alas.*).

obrodovititi, itim, vb. pf. fruchtbar machen, befruchten, *Cig., Jan., M., Zora.*

obročček, čka, m. der zweite Schwarm eines Bienenstodes, *Nov.*

obročiti, im, vb. pf. umschwärmen, *Zora.*

obrok, rōka, m. 1) die Verleumdung, *Mik.*; krivi obroki, *Gorenja Soška dol.-Erj. (Torb.)*; napolnil je te kraje z neverjetnimi obroki o rimskem dvoru, *Cv.*; — ein böses Gerücht, *M.*; obrok na-te leti, *Z.*; — 2) der bestimmte Speisenthail, das Deputat, die Portion, *Cig., Jan., Habd.-Mik., ogr.-Valj. (Rad.)*; dekli moko dajati brez obroka, mesa za tri obroke, *BIKr.-M.*; on je večjega obroka, er braucht eine größere Portion, *BIKr.-Levst. (Rok.)*; — der Futteranthail, die Fournageportion, *Cig., Jan., C., M.*; z enim obrokom štiri milje daleč se peljati, *Cig.*; — das Mahl, die Mahlzeit, *Cig., C., kajk.-Mik.*; — die Kate, *Cig. (T.), DZ.*; na obroke, ratenweise, *Jan. (H.)*; = v obrok, *Cig.*; — 3) das Ausbeugene, die Bedingung, *C.*; — 4) = rok, die Frist, der Termin, *Mur., Cig., Jan.*; po obrok, fristweise, *Cig., Jan.*

obročkoma, adv. fristweise, *Jan.*

obročmati, am, vb. pf. pilgernd, wallfahrend umwandern oder durchwandern.

obročnina, f. das Adergaulchil (*anagallis arvensis*), *Bes.*; (abroncina, *Erj. (Rok.)*).

obročnek, nka, m. abschüssige Bodenlage, der Abhang, *Cig., C., Zora*; obronki Rogaske gore, *LjZv.*; pos. = viseči svet ob vodi, *Spodnja Idrija - Erj. (Torb.)*; — die Böschung, *DZ., Levst. (Cest.)*; — der abschüssige Aderrand, *Cig., Nov.*

obroč, rōpa, m. die Veraubung, *Cig., M.*

obročpati, am, vb. pf. ausrauben, berauben, ausplündern; vse hiše o., *Cig.*

obrositi, im, vb. pf. betheuen, *Mur.*; — besfeuchten, *Jan., M.*

obrov, rōva, m. 1) der Damm, *Levst. (Cest.)*; — die Uferböschung, *ogr.-C.*; — der Abhang, *BIKr.*; — 2) die Verschönerung, *C.*; — o. z deskami, eine Verpflasterung, *Dict.*

obročva, f. die Uferböschung, *C.*

obročdāti, im, vb. pf. belubeln, *C.*

obročeni, im, vb. pf. hornicht werden: augentrannt werden (von Durst leidenden Schweinen), *vzhSt.-C.*

obrsāča, f. = obrisača, *vzhSt.-Valj. (Rad.), Mik.*

obrsica, f. der vom Winde schief gegen eine Wand getriebene Regen: o. bije po steni, *Dol.-Levst. (Rok.)*; o. je izprala črko s kamena, *LjZv.*; (obrsca, *Smartno pri Litiji-Strek. (LjZv.)*).

obrsniti, brsnem, vb. pf. 1) streifen, *Mik.*; o. ob grm, grm ga je obrsnil, *Notr.*; — o. koga po obrazu, jemandem einen Schlag ins Gesicht geben, *Dol.*; — 2) o. se: nebo se je obrsnilo, = razjasnilo se je, *Litija-Svet. (Rok.)*; — prim. 1. obrisati.

obrsniti se, brsnem se, vb. pf. = popraviti se: živina se obrsne (= odebeli), *Temljine (Tolm.)-Strek. (Let.)*; — prim. brsen, brsten.

obršā, f. 1) die Baumkrone, *Cig., Jan.*; — 2) pl. obrše, = braje ob gorenjem kraju vinograda, *Rogatec-C.*; — prim. obrh.

obršen, šna, *adj.* obšni, der obere: goranje ali obršne drage, die oberen Bachläufe, *Levst. (Močv.)*.

obršilj, *m.* = bršljan (*hedera helix*), *Bilje (Goriš.)-Erj. (Torb.)*.

obršeje, *n.* die oberste Fläche eines Gebäudes, *Z., C.*; — der oberste Theil eines Wein-gartens (*opp. znojce*), *BlKr.*; — der Gipfel, die Anhöhe, *C., Z.*

obršlčnek, *nka, m.* = bršljan, *C.*

obršlin, *m.* = bršljan, *Z.*

obršljan, *m.* = bršljan, *Štek.*

obršt, *obšta, m.* das Gewerbe, *Cig. (T.), LjZv., nk.*

obršt, *f. 1)* = obrt, *m., Jan., Sol., nk.*; — 2) na obrt = na obrto: črevlji na obrt, *BlKr., Notr.-Levst. (Rok.)*.

obršta, *f. 1)* die Wende: četr, pol obrte, *Telov.*; — 2) die umgekehrte Naht („črevljar mej šivanjem ženski črevlji [šolin] obrne na robe, da pride notranja, rjava stran venkaj, a kadar je delo gotovo, obrne ga zopet nazaj, da je črno usnje zunaj“), *Kras, Senožec, Hrušica (Istra)-Erj. (Torb.), Štek.*; na obrto šivati, *Z.*

obrštalq, *n. 1)* stvar, ki se vedno vrti, *n. pr.* nemiren otrok, *Kanal - Erj. (Torb.)*; — 2) das Ringelspiel, *Jan. (H.)*; — 3) der Betrieb, *Nov.*; železnica je v obrtalu, *Erj. (Torb.)*.

obrštec, *tca, m.* der Rollhügel am Oberschenkel-bein, *Erj. (Som.)*.

obršen, *tna, adj. 1)* im Kreise beweglich, *Habd.*; obršni prst, die Wendezehe, *Cig. (T.)*; — obršna hoja, der Drehgang, *Telov.*; — 2) flink, hurtig, gewandt, *Habd. - Mik., Mur., Cig., Jan., C.*; — 3) Industrie, Gewerbe: obrtno društvo, *C.*; obrtno sodišče, *Levst. (Nauk)*; točiti po obrtno, gewerbsmäßig aus-schleifen, *DZ.*; — 4) betrieblich, industriös, *Cig., Jan., Cig. (T.)*.

obrštica, *f.* die Berkefreiheit, die Abigkeit: „o ti obrtica!“ reče se, ako kako delo ne gre izpod rok in se vse le naopak obrača, *Rihen-berk-Erj. (Torb.)*.

obrštšče, *n.* die Gewerbestätte, *DZ.*

obršnica, *f.* die Gewerbetreibende, die Indu-strielle, *Cig., Jan.*

obršnja, *f.* = obrt, das Gewerbe, *Cig., Jan., nk.*; — = obrstvo, das Gewerwesen, *nk.*

obršnjiški, *adj.* = obrtniški, Gewerbe-, In-dustrrie-, *Cig., Jan., nk.*

obršnik, *m. 1)* der Gewerbsmann, der Indu-strielle, *Cig., Jan., Cig. (T.), nk.*; — 2) obrt-nik, = na obrto narejen črevelj, *Hrušica (Istra)-Erj. (Torb.)*.

obršnina, *f.* = obrtninski davek, die Gewerbe-steuer, *Cig., Jan.*

obršniški, *adj.* die Gewerbsleute betreffend, Gewerbe-, Industrie-: obršniška bratovščina, die Gewerbegenossenschaft, *Cig.*; = obršniška zadruha, *nk.*; trgovske in obršniške zbor-nice, *Levst. (Nauk)*; obršniško sodišče, *DZ.*; po obršniško, gewerbsmäßig, *Cig. (T.)*.

obršništvo, *n.* der Gewerbestand, *Jan.*

obrštnjak, *m.* eine Art kleiner Schuhnagel, *Cig.*

obftnost, *f. 1)* die Fertigkeit, die Gewandtheit, *Mur., Cig.*; — 2) die Gewerbetätigkeit, der Gewerbesleiß, die Betriebsamkeit, *Cig., Jan., Cig. (T.)*.

obrtovališče, *n.* die Gewerbstätte, *DZ.*

obrtovalnica, *f.* das Gewerbelocale, *DZ.*

obrtovanje, *n.* der Betrieb eines Gewerbes, der Industriebetrieb, *Cig. (T.), DZ., nk.*

obrtováti, *ujem, vb. impf.* ein Geschäft (Ge-werbe) betreiben, *DZ., Levst. (Nauk), nk.*

obrtoven, *vna, adj.* Industrie-, Gewerbe-, *DZ.*; obrtozne stavbine, Bauten von Betriebs-anlagen, obrtovno dopustilo, die Gewerbe-concession, *Levst. (Nauk)*.

obrtočina, *f.* das Industrieerzeugniß, *h. t.-Cig. (T.)*.

obrštvo, *n.* das Gewerwesen, die Industrie, *Jan., nk.*

obrúbiti, *im, vb. pf.* = obropati: zolnerji mesto obrubijo, hiše poderejo, *Jsvkr.*

obrúnek, *nka, m. 1)* die Narbe, *Jan., Nov., Vrt., Lašče-Levst. (Rok.), Notr.*; — 2) der Knorren in einem Brett, *Tolm.*; — 3) der Baumstrunk, *Dol.*; — klada, na kateri drva sekajo, *Gor.*

obrúnka, *f.* = obrunek 1), *C., Glas.*

obrúnkarica, *f.* neka hruška, *Sebrlje (Go-riško)-Erj. (Torb.)*.

obrúnkast, *adj.* narbig, *Jan., C.*; obrunkaste roke, *Let.-C.*; obrunkasto lice, *Glas.*

obrús, *m.* das Abwischluch, die Serviette, *Habd.-Mik., Valj. (Rad)*.

obrúsek, *ska, m.* das Schleißel, obruski, die Abfälle beim Schleifen, *Cig.*

obrúsiti, *im, vb. pf.* ringsherum abschleifen; obrusene ploskve, Schlißflächen, *Cig. (T.)*.

obrúsevati, *ujem, vb. impf. ad* obrúšiti; um-lodern: o., rahljati in obračati prst, *Vrtov. (Km. k.)*.

obrúšiti, *rúsim, vb. pf.* umlodern: o. in opleti žito, *Vrtov. (Km. k.)*.

obrúten, *tna, adj.* = okoren, neroden, ne-spreten, *Vrsno (Tolm.)-Erj. (Torb.)*.

1. obruzdáti, *ám, vb. pf.* = obrazdati, *Ravn.-Valj. (Rad)*.

2. obruzdáti, *ám, vb. pf.* = 2. obrzdati, *Dict.*

obrv, *f. 1)* die Augenbraue, *Cig., Jan., BlKr. - C.*; nav. *pl.* obrví, die Augenbrauen; tudi: obrví, *Valj. (Rad)*; — 2) = brv 1), der Steg, *C., BlKr.*

obrvá, *f.* = obrv 1), *Mur., Cig., Jan., Mik., Erj. (Z.)*.

obrvát, *áta, adj.* mit starken Augenbrauen, *Cig.*

1. obrzdáti, *ám, vb. pf.* = obrazdati, *C.*

2. obrzdáti, *ám, vb. pf.* den Baum anlegen, anzäumen; konja o., *Cig.*; konjem gobce o., *Jurč.*; — (*pren.*) Bog tebe s trpljenjem trdno obrzda, *Bas.*

obfzel, *zla, adj.* morſch, *C.*

obfzniti, *bŕznem, vb. pf.* vermorſchen, *C.*

obsadilo, *n.* die Bepflanzung (z. B. mit Baum-ſten), *C.*

obsaditi, *im, vb. pf. 1)* ringsum bepflanzen: o. kako mesto z drevjem, *Cig.*; — 2) be-pflanzen, beſegen: vrt s sadnim drevjem o.,

Obstbäume überall im Garten pflanzen, *Cig., Jan.*
obsájanje, *n.* 1) das Umpflanzen; — 2) das Bepflanzen, *M.*
obsájati, *am, vb. impf. ad obsaditi*; 1) umpflanzen, *Cig.*; — 2) bepflanzen, *Cig., Jan., M.*
obsěben, *bna, adj.* 1) für sich bestehend, *C.*; obsebnó, *eigens, C.*; — ausgezeichnet, *C.*; — 2) = oseben, persönlich, in Person, *C.*
obsěbójen, *jna, adj.* = osebojen, *ogr.-C.*
obsěči, *sězem, vb. pf.* 1) umfassen, *Mur., Cig., Jan.*; o. koga črez život, einen um den Leib fassen, *Cig.*; — herumlangen, *Cig.*; — 2) in sich fassen, begreifen, *Cig., Jan., Cig.(T.)*; — zusammenfassen, *Cig., Jan., Cig.(T.)*
obsěčevje, *n.* ein abgeholzter Theil des Waldes, der Schlag, *Cig.*
obsěd, *sěda, m.* = obseda 2), *Valj.(Rad).*
obsěda, *f.* 1) die Herumsitzenden (*ž. B.* die Tischgesellschaft): Bog živi obsedol *južh.St.*; pošena o., *C.*; — 2) die Belagerung, *Cig., Jan., ogr.-C.*
obsědanje, *n.* die Belagerung, *Jarn., Cig., Jan., nk.*
obsědati, *am, vb. impf. ad obsesti*; 1) belagern, *Jarn., Cig., Jan., nk.*; o. in naskakati trdnjavo, *Levst.(Zb. sp.)*; — sich auf etwas lagern: mrak je obsedal zemlji lice, *Glas.*; — 2) sitzen zu bleiben pflegen, *C.*
obsědávaje, *n.* das Belagern, *Mur.*
obsědávati, *am, vb. impf. belagern, Mur.*
obsědba, *f.* 1) = obseda, die Belagerung, *Jan.*; — 2) die Occupation, *Jan.*
obsěden, *dna, adj.* Belagerungs-, *Cig., Jan.*; obsědni stan, der Belagerungszustand, *Cig., Jan., M., nk.*
obsědenec, *nca, m.* 1) der Belagerte, *Cig.*; — 2) der Befessene, *Mur., Cig., Ravn.-Valj.(Rad).*
obsědenje, *n., ogr.-Valj.(Rad)*; pogl. obse-danje.
obsědenost, *f.* die Befessenheit, *Mur., Cig.*
obsěditi, *im, vb. pf.* sitzen bleiben; do polnoči v krčmi o.; kdor visoko leta, nizko obsedi, *Npreg.-Jan.(Slovn.)*; — aufstoßen, aufstreifen, auf eine Sandbank gerathen (o ladjí), *Cig.*
obsědláti, *ám, vb. pf.* = osedlati, *Cig., M.*
obsědnik, *m.* der Belagerer, *Cig., Jan., Vrt.*
obsědováti, *ujem, vb. impf.* = obsedati 1), belagern, *Mur., Cig.*
obsědovavec, *vca, m.* der Belagerer, *Mur., Cig., Jan.*
obsěg, *sěga, m.* der Umfang, *Cig., Jan., Cel.(Geom.), nk.*; o. glasa, der Umfang der Stimme, *Cig.(T.)*; — der Bereich, *Cig., Jan.*; — der Inhalt (*ž. B.* eines Buches), *Cig., Jan., C.*
obsěga, *f.* der Bereich, der Bezirk, *C.*; farna o., der Pfarrsprengel, *C.*
obsěganje, *n.* das Umfassen.
obsěgati, *am, vb. impf. ad obsěči*; 1) umfassen, umfassen; herumlangen, *Cig.*; — 2) in sich fassen, enthalten, begreifen, *Cig., Jan., Cig.(T.), nk.*; — 3) abziehen: o. britvo na kamenu, na jermenu, *BIKr.*

obsēja, *f.* die Befessenheit, *M.*
obsěhniti, *sáhnem, vb. pf.* verdorren, trocken werden, *Jan.(H.).*
obsějaje, *n.* 1) das Besäen; — 2) die stehende Saat, *Svet.(Rok.).*
obsějati, *sějem, vb. pf.* 1) umsäen, *Cig.*; — 2) besäen: o. njivo; — vse o., das Säen beenden, *Cig.*
obsěk, *sěka, m.* 1) das Behauen, das Abästen eines Baumes, *Cig., C.*; — 2) die keilförmige Abchrägung der Steine zu Gewölben, der Fugeschnitt, *Cig.*
obsěka, *f.* die Keste, die vom Baume abgehakt werden, das Abholz, *Cig.*
obsěkati, *sěkam, vb. pf.* 1) ringsum abhauen, *Mur.*; — 2) behauen, behauen; entästen: vrbe o., *Cig.*; — beschneiteln, pužen: drevo o., *Cig., Jan.*; — 3) kamen o., den Stein behauen, *Jan.*
obsěkava, *f.* ein rundherum behautes Holz, *Mur.*
obsěkavaje, *n.* das Behauen.
obsěkavati, *am, vb. impf. ad obsěkati*; 1) ringsherum abhauen, *Mur.*; — 2) ringsum behauen; drevo o., abästen; — schneiden, *Cig.*
obsěkováti, *ujem, vb. impf.* = obsěkavati.
obsěliti, *sělim, vb. pf.* beliedeln, besetzen, *C.*
obsěna, *f.* 1) die Beschattung, *Mik.*; — 2) die Blendung, *Cig.(T.)*; — die Begaubung, *Mik.*; — 3) = pošast, *C.*
obsěncati, *am, vb. pf.* = obsenčiti, *ogr.-Valj.(Rad).*
obsěnceba, *f.* die Umschattung, *Cig.*
obsěnceb, *čna, adj.* umschattig, *V.-Cig.*
obsěnceenje, *n.* die Ueberschattung, *Mur., Cig.*
obsěncevati, *ujem, vb. impf. ad obsenčiti*; überschatten, *Trub.-M., Burg.*
obsěnciti, *sěncim, vb. pf.* überschatten, beschatten.
obsěncje, *n.* die Schattierung, *Bes.*
obseněba, *f.* die Verzaubung, *Mik.*
obsenětiti, *ětim, vb. pf.* verzaubern: coprnice znajo človeka obsenětiti, *BIKr.-Mik.*; — o. se, sich entsetzen, *BIKr.-M., C.*; (obsenětiti?).
obsěniti, *sěnim, vb. pf.* 1) umschatten, beschatten, *Cig., Sol.*; — 2) blenden, täuschen, *C.*
obsěniti, *sěnem, vb. pf.* auf jemanden zu scheinen anfangen, bescheinen (o solncu), *C.*
obsěnjiti se, *im se, vb. pf.* sich wund liegen, *Cig.*; obsenjen, voll Druckwunden, *Z.*; (nam. obsednjiti; prim. sednja, sedno).
obsěrěti, *im, vb. pf.* ergrauen, *ogr.-C.*
observatōrij, *m.* zvezdarnica, das Observatorium.
obsesáti, *ám, vb. pf.* ringsum besaugen, *Cig.*; — mund saugen, *Cig.*; (das Äußere einer Sache) absaugen, *Cig.*
obsěsti, *sědem, vb. pf.* 1) sich niederlassen: ptica na boriču obsede, *C.*; — 2) sich um jemanden herumsetzen, umsitzen: o. koga, *Cig.*; — belagern, *Cig., Jan., nk.*; — 3) besetzen, *Mur.*; mesto z vojakí o., *Cig.*; — besallen: groza obsede ljudi, *Vrt.*; hudi duh ga je obsedel, *Cig.*; obseden, besessen; — obsede me, es wird mir übel, *C.*

obsčv, séva, *m.* die Bestrahlung; der Glanz, *C.*
obsčvánje, *n.* das Besäen.

1. obsčvati, *am, vb. impf. ad* obsejati; besäen; njive o.; beströen: repo z apnom obsevajo, kadar jo gosenice jejo, *jvřhSt.*

2. obsčvati, *am, vb. impf. ad* obsijati; 1) umstrahlen, *Cig.*; — 2) bescheinen, bestrahlen; nobeni žarki jim glave ne obsevajo, *Ravn.-Valj. (Rad.)*; (solnce) ima veliko o., *Npes.-Schein.*

obsčvek, *vka, m.* die Saat, obsevki, die Saaten, *C.*

obsčvrč, *adv.* = obsore, *Levst. (Sl. Spr.).*

obsčžaj, *m.* der Umfang: o. pravice, der Umfang des Rechtes, v tacem obsežaju, in solčjem Umfange, *DZ.*

obsčžek, *žka, m.* 1) die Umfassung, *Cig.*; — 2) der Umfang, der Bereich, *Cig., Jan.*; o. volltvenih okolišev, *DZ.*; o. kontumacijske službe, *DZ.*; — der Inbegriff, *Cig., Jan., Cig. (T.), C.*; — der Inhalt, *Cig. (T.)*; pisma enakega obsežka, *Cv.*

obsčžen, *žna, adj.* umfangreich, umfassend, *Cig., Jan., Cig. (T.), C., M., nk.*

obsčžje, *n.* der Bereich, *Cig., Jan., C.*; o. slikarstva, das Gebiet der Malerei, *Zora.*

obsčžnina, *f.* der Fassungsraum, *DZ.*

obsčžnost, *f.* der Umfang, *Pohl.-Valj. (Rad.)*; — großer Umfang, *nk.*

obsčžati, *siham, vb. impf. ad* obsehniti; abhorren, *Z.*

obsčj, *m.* = obsev, *Cig.*

obsčjati, *sijem, vb. pf.* bescheinen, bestrahlen; nisi vreden, da te solnce obsije; — (obsčjem, *Škrinj.-Valj. [Rad].*)

obsčjaj, *m.* die Strabiation (phys.), *h. t.-Cig. (T.).*

obsčjavati, *am, vb. impf.* = 2. obsevati, *Ravn.-Valj. (Rad.).*

obsčkati, *kam, čem, vb. pf.* umgischen, *Cig.*; — beipriegen, *Cig.*

obsčliti, *slim, vb. pf.* überwältigen, *C.*; — überfallen: noč nas je obsilila, *C.*; — überladen, *Volk.*

obsčniti, *sinem, vb. pf.* = obseniti, bescheinen, *Mik.*

obsip, *sipa, m.* der Damm: mali obsipi, *Levst. (Močv.)*; — der Wall, *M.*

obsipanje, *n.* die Umschüttung, *M.*

obsipati, *sipam, pljem, vb. impf. ad* obsuti; 1) herumschütten (von trodenen Dingen), ringsum anschütten, *Cig.*; — ringsum beschütten, *Mur., Cig.*; koruzo o., den Futuruz behäufeln, *Z.*; — umgeben, umringen, *Jan.*; — 2) überhäufen, *Cig., Jan., nk.*; — (*vb. pf.* = obsuti, *St.*)

obsipávati, *am, vb. impf.* = obsipati.

obsčkákati, *kam, čem, vb. pf.* o. kaj, springend um etwas herumkommen.

obsčakljáti, *ám, vb. pf.* o. kaj, hüpfend um etwas herumkommen.

obsčakováti, *šjem, vb. impf.* o. kaj, um etwas herumspringen, *Cig.*

obsčkóčiti, *skóčim, vb. pf.* rings heranspringen, ringsum berennen, *Cig.*; von allen Seiten überfallen, *Z.*

obskřba, *f.* = oskrba, die Versorgung, die Verpflegung, *SIN.*

obsčediti, *ím, vb. pf.* = zaslediti, *Levst. (LjZv.).*

obsčiniti, *slšnim, vb. pf.* = osliniti, *Z.*

obsčončti, *ím, vb. pf.* lehnen bleiben, *Z., Let.*

obsčluga, *f.* die Verrichtung: o. zakramenta, die Ertheilung des Sacramentes, *C.*

obsčlúžavje, *n.* die Verrichtung, die Abhaltung: o. sv. maše, *ogr.-C.*; — das Feiern, das Begehen, *kajk.-Valj. (Rad.).*

obsčlúžavati, *ám, vb. impf.* abhalten, begehen, verrichten (einen Gottesdienst, eine Hochzeit, eine Maßheit), *ogr.-C., vřhSt.-Valj. (Vest.);* feiern, *kajk., ogr.-Valj. (Rad.).*

obsčlúževáti, *šjem, vb. impf.* 1) = obsčlúžavati: sveta opravila, katera obsčlúžuje cerkev veliki teden, *Erj. (Izb. sp.)*; — 2) bedienen, bei jemandem im Dienste stehen: obsčlúžujem dobrega gospoda, *Z.*

obsčlúžiti, *ím, vb. pf.* 1) verrichten, abhalten (prim. obsčlúžavati); — 2) o. koga, bei jemandem ausbienen, *C.*; — o. kaj, abbienen: krivnja s trpljenjem obsčlúžena, *SIN.*

obsčžben, *bna, adj.* = obseben, *C.*

obsčžd, *sčda, m.* = obsodba: o. krivca, *Npes.-Vraž.*

obsčždba, *f.* die Verurtheilung.

obsčždek, *dka, m.* = obsodba, *Mur.*

obsčžden, *dna, adj.* condemnatorisch, *Cig.*

obsčžditen, *žna, adj.* = obsoden; obsčžžna razsodba, verurtheilendes Erkenntniß, *DZ.*

obsčžditi, *ím, vb. pf.* verurtheilen; o. koga k smrti, na smrt; o. v ječo na deset let, zu einer zehnjährigen Kerkerstrafe verurtheilen; — o. koga, verdammen, über jemanden den Stab brechen, *Cig.*

obsčždliv, *íva, adj.* zum Verdammen geneigt, argwöhnisch, *C.*

obsčždnik, *m.* der Verurtheiler, der Verdammer, *Cig.*

obsčžja, *f.* = obsodba, *Cig., Jan., M., C.*

obsčžjati, *ám, vb. impf. ad* obsoditi; verurtheilen.

obsčžjenec, *nca, m.* der Verurtheilte; obsčžjence kamenjati veleval, *Ravn.-Valj. (Rad.).*

obsčžjenka, *f.* die Verurtheilte.

obsčžjeváč, *m.* = obsčžjevavec, *C.*

obsčžjeváti, *šjem, vb. impf.* verurtheilen; ne sodi, ne obsčžuj! richte nicht, verdamme nicht! *Krelj.*

obsčžjevavec, *vca, m.* der Verdammer, *Cig.*

obsčžjilq, *n.* = obsodba, *Cig., Jan.*

obsčžok, *m.* die Untersuchung, *Habd.-Mik.*; —

prim. *hs. sok*, der Ausfinder.

obsčžočiti, *sčščim, vb. pf.* sonnenhell, hell-

strahlend machen, *Levst. (Zb. sp.).*

obsčžč, *adv.* um diese Stunde, *Mur., Levst. (Sl. Spr.).*

obsčžčd, *adv.* um diese Zeit, *Cig., Jan.*

obsčžčj, *adv.* = obsore, *Mur., Cig., Jan.*

obsčžčje, *n.* der Herzbeutel, *Cig.*

obsčžja, *f.* 1) das Stehenbleiben, *C.*; — 2) die Grenzwahe, *Nov.-C.*; — 3) die Fortdauer, *C.*; — die Ausdauer, *C.*

obstajališče, *n.* der Halteplatz, *Jan. (H.)*; — die Herberge, *Jan. (H.)*.
obstájanje, *n.* 1) das Stehenbleiben; — 2) das Fortbestehen, *Mur.*
obstájati, *am, vb. impf.* 1) o. koga, umstehen: tolpa ga je obstajala, *LjZv.*; — 2) (öfter) stehen bleiben, halt zu machen pflegen; — 3) fortbestehen, beharren, *Mur., Cig., Jan.*; — 4) „bestehen“, *Mur., nk.*; o. iz česa, aus etwas bestehen, *C., nk.*; (po nem.); — 5) „gestehen“, belennen, *Cig., nk.*; (po nem.).
obstānek, *nka, m.* 1) das Bestehen, der Bestand, *C.*; pozvedbe o obstanku dejanja, Feststellung des Thatbestandes, *DZ.*; — 2) der Fortbestand, *Mur., Cig., Jan.*; kar hudobnež stori, nima obstanka, *Skrinj.-Valj. (Rad)*; — die Ausdauer, *C.*; nimaš obstanka, du biš umrlj, *Z.*
obstanoviti, *im, vb. pf.* zum Stillstehen bringen, *C., Z.*; uro o., *jvžhSt.*
obstanoviten, *tna, adj.* = stanovit, *Kast. (Rož.)*.
obstārati, *am, vb. pf.* alt werden, altern, *ogr.-M.*
obstarljiv, *iva, adj.* alternd, *C.*
obstātek, *tka, m.* = obstanek 2), der Bestand, *C.*
obstāti, *l. stojim, vb. pf.* 1) o. koga, sich um jemanden stellen, ihn umgeben, *Jarn., Mur.*; pogl. obstopiti; — 2) stehen bleiben, stille halten; krogla ne obstoji rada na mizi; pred njegovim pragom obstoji, *Ravn.*; zvezda nad hišo obstoji, *Ravn.*; in der stehenden Stellung verbleiben: mi stojimo in podperani obstojimo, *ogr.-Valj. (Rad)*; beharren: o. do konca, *Trub., Kast. i. dr.*; o. v malovrednosti, v grehih, v zahvalnosti, *kajk.-Valj. (Rad)*; ne o. dolgo v dobrem stališu, *kajk.-Valj. (Rad)*; — bestehen, (eine Probe, eine Prüfung) ausstehen: o. pri poskušnji, *Cig.*; o. pri izpraševanju, *Vrtov.*; o. na preskušnji, *Cig., DZ.*; neverni ne obstojijo v sodbi, *ogr.-Valj. (Rad)*; — 3) „gestehen“ *Jarn., Jan.*; (po nem.); — 4) *vb. impf.* „bestehen“; o. iz česa, o. v čem; (po nem.); — II. stānem, *vb. pf.* 1) stehen bleiben; ona obstane na mestu, *Jurč.*; voz obstane pred gostilnico, *Erj. (Izb. sp.)*; pesek nju zapelja do kupa drv in ondi obstane, *kajk.-Valj. (Rad)*; — verharren, beharren, *Mur.*; židovi v svoji hmanjoči i tvrdokornosti obstanejo, *kajk.-Valj. (Rad)*; nikjer ne obstaneš, nitrgendst harrest du aus, *Z.*; — bestehen: za „soldake“ (= soldate) obstanejo, sie werden bei der Assentierung tauglich befunden, *ogr.-Valj. (Rad)*; — 2) „gestehen“; (po nem.).
obstāva, *f.* 1) die Umstellung, *Cig.*; — 2) das Herumgestellte, *Cig.*; — der Hinterhalt, *Dalm.*
obstāvek, *vka, m.* das Herumgestellte, die Umstellung, *Cig.*
obstáviti, *stāvim, vb. pf.* 1) herumstellen, *Mur., Cig.*; — umstellen; o. gozd z mrežami, *Cig.*; — 2) besetzen, *Cig.*; mizo o., den Tisch be-

stellen, *Cig.*; kako mesto z vojaki o., einen Posten mit Soldaten beziehen, *Cig.*
obstávljanje, *n.* das Herumstellen, *M.*; — das Umstellen, *Cig.*
obstávljati, *am, vb. impf. ad* obstaviti; 1) herumstellen, *Mur.*; — umstellen; — 2) besetzen, *Cig.*
obstekléti, *im, vb. pf. eig.* zu Glas werden: vor Schrecken oder Staunen erstarren, *Jan., Levst. (Rok.)*; Bežati čem in — obsteklim, *Levst. (Zb. sp.)*.
obstèzen, *zna, adj.* am Pfabe befindlich, *Jurč.*
obstírati, *am, vb. impf. ad* obstreti: herumbreiten, *Cig.*; — (o svetlobi) umschleinen, *Jarn.*; — über etwas breiten, bedecken: o. zid z braido, die Wand spalten, *Cig.*
obstláti, *stéljem, vb. pf.* mit Streu umlegen oder belegen: gnezdo o., das Nest ausfüllen, *Sol.*; — sled o., die Fährte mit abgebrochenen Zweigen belegen, *Cig.*
obstój, *stója, m.* der Bestand, der Fortbestand, *Cig., Jan., nk.*; obstoj zagotoviti slovstvu, *Str.*; die Existenz, *DZ.*; — der Halt, die Festigkeit, *Jan.*
obstoječ, *éča, adj.* haltbar, *Jan.*; o. krompir, *jvžhSt.*; dauerhaft, *Z., C.*; prijazen v hudem ne more obstoječa biti, *Kast.*; — prim. obstati I. 2).
obstoječev, *éna, adj.* = obstoječ, *Mur.*
obstoječnost, *f.* die Dauerhaftigkeit, *Mur.*
obstójen, *jna, adj.* 1) Bestands-, obstójni del, der Bestandtheil, *Cig., Jan., C., nk.*; — 2) dauerhaft, ausdauernd, *Jan., C.*; — stichhältig, triftig, *Jan.*; o. vzrok, *C.*
obstójnost, *f.* 1) die Haltbarkeit, die Dauerhaftigkeit, *Cig., Jan.*; — 2) der Umstand, *Mur.*; obstojnost, die factischen Verhältnisse, *Cig. (T.)*.
obstójsvq, *n.* der Bestand, die Existenz, *C.*; die Ausdauer, *C.*
obstónj, *adv.* = zastonj, *C.*; = za obstonj, *Meg., Krelj*; (za obstunj, *vžhSt.-Valj. (Glas.)*).
obstóp, *stópa, m.* die Umzingelung, die Einschließung, die Blockade, *Mur., Cig. (T.)*.
obstópanje, *n.* das Umzingeln, *M.*; die Cerrierung, *Navr. (Let.)*.
obstópati, *am, vb. impf. ad* obstopiti; umzingeln, *Cig., Jan.*; — umzingeln, *M.*; blockieren, *Cig.*
obstóppen, *pna, adj.* Einschließungs-, Blockade-, *Jan. (H.)*.
obstópiti, *stópm, vb. pf.* herumtreten, umzingeln, umzingeln; o. koga, o. gozd; — mesto o., die Stadt einschließen, blockieren, *Mur., Cig. (T.)*.
obstopljénje, *n.* = obstop, die Einschließung, *Mur.*
obstožeren, *rna, adj.* um den Pol befindlich: obstožerna zvezda, der Circumpolarstern, *h. t.-Cig. (T.)*.
obstožerje, *n.* die Polarländer: južno o., *h. t.-Cig. (T.)*.
obstóžje, *n.* die Regelfläche, *Cig. (T.)*.
obstrán, *praep. c. gen.* = zastran, von wegen, *Mur., Jan., Met.*; obstran njih dobrih del, *Krelj.*

abstránski, *adj.* an der Seite befindlich, seitlich, Seiten-, *Cig. (T.), C., Z., Erj. (Min.), Cel. (Geom.)*.

obstraževáti, *újem, vb. impf.* umwachen, *Cig.* obstrážiti, strážim, *vb. pf.* durch Wachen bedenken, sichern, *Mur., Cig.*; meje o., *SIN.*

obstréči, *stréžem, vb. pf. 1)* auffangen, *C.*; o. v svoje naročje, *SIN.*; — zvrnil bi se bil, da se ni obstregel ob svoj vatel, *Jurč.*; — 2) o. koga, überraschen, *C.*

obstrelišti, *im, vb. pf.* (durch einen Schuß) anschießen; lovec je psa obstreliš.

obstréljati, *am, vb. pf.* (durch mehrere Schüsse) anschießen.

obstrét, *f. 1)* der umgebende Schein, der Hof um Sonne und Mond, der Heiligenschein, *Mur., V.-Cig., Jan.*; — 2) der Fled um die Brustwarze, *Mur.*

obstrétek, *tka, m.* = obstret 2): sajav krozec pri prsnih bradavicah, *Vod. (Bab.)*.

obstréti, *strém, stérem, vb. pf. 1)* herumbreiten, *Cig.*; umhüllen, *Cig., C.*; umschatten, *C.*; umschienen, *Jarn.*; — umringen, *Jarn., C.*; mesto o., belagern, *C.*; — 2) bedeuten: z brajdo zid o., eine Wand spalten, *Cig.*; — über Schatten, *ogr.-M.*; — befallen, ergreifen: osupnost ga je obstrla, *C.*

obstrétina, *f.* = obstret 1), *Jarn., Mur., Cig., Jan.*

obstrétje, *n.* = obstret 1), *Mur.*

obstréti, *strízem, vb. pf.* ringsherum (mit der Schere) beschneiden, bescheiden, umschneiden, *Cig.*

obstrigati, *am, vb. impf. ad* obstréti; (mit der Schere) ringsum beschneiden, *Cig.*

obstrízati, *zam, vb. impf.* = obstrigati, *Z.*

obstrúgati, *am, vb. pf.* ringsum besoheln, *Z.*

obstrúpiti, *strúpim, vb. pf.* = ostrupiti, vergiften, *Meg., Trub.*

obstrézati, *am, vb. impf. ad* obstréti; 1) auffangen: zogo o., *C.*; — 2) beobachten, *C.*

obstrežováti, *újem, vb. impf.* = obstrežati, *C.*

obsúniti se, *sünem se, vb. pf.* sich überessen, *C.*

obsúti, *spém (sújem), vb. pf. 1)* herumschütten (von trockenen Dingen); — umschütten: s prahom o. kaj, *Cig.*; — in Menge umgeben, umringen, *Cig., Jan.*; sršeni so ga obsuli, *Z.*; množica hišo obsuje, *Ravn.*; Devetkrat več množ'ca jih obsuje, *Preš.*; Z veseljem ga sprejme in obspe ljudstvo, *Cv.*; = o. se: vsa druhal se ga obsuje, *Ravn.*; — 2) übereschütten, *Mur., Cig.*; s kamenjem o., steinigen, *Meg.*; — überhäufen (z. B. mit Beschäften, mit Vorkürfen), *Cig., Jan.*; z dobrotami o., *Cig., Ravn.*

obsvečeváti, *újem, vb. impf. ad* obsvetiti; beleuchten, *SIN.*

obsvét, *svéta, m.* die Umscheinung, *Cig.*

obsvétiti, *im, vb. pf. 1)* umscheinen, umglänzen, *Dict., Cig.*; — 2) bestrahlen, bescheinen, beglänzen, *Cig.*; bodi taisti dan teman, obena svetloba ga ne obsveti! *Dalm.*; — beleuchten (fig.), *M., SIN.-C.*

obsvetlišti, *im, vb. pf.* beglänzen, *Cig.*

obsvójen, *jna, adj.* für sich bestehend, *C.*

obsvojíti, *im, vb. pf. 1)* = osvojiti, *Z.*; — 2) o. se, sich erkennen, *M.*; obsvojimo se = spoznamo, da smo si svoji, *C.*; — 3) o. se, sich erkenntlich zeigen, *C.*

obsáčiti, *im, vb. pf.* mit der Faust (šaka) umfassen, *C.*

obsáliti, *im, vb. pf.* verletzen, eine Unbill zufügen, beleidigen, kränken, *ogr.-C.*

obsániti, *im, vb. pf.* verspotten, verhöhnen, schmähen, *kajk.-C.*; — beschämen, *C.*

obsanováti, *újem, vb. impf.* Unbilden zufügen, beleidigen, *kajk.-Valj. (Rad.)*

obsápati, *am, vb. pf.* mit der Ruthe schlagen (am Feste der unschuldigen Kinder), *Jan. (H.)*

obsáva, *f.* die Saßleiste an den gewirkten Zeugen, *Rib.-Cig.*; — prim. obsáva.

obsávica, *f.* dem. obsáva; — der Aufschlag am Kleide, *Cig.*

obsčékniti, *ščéknem, vb. pf.* mit den Fingern der Hand umspannen, *Mur.*; drevo je tako tenko, da je lahko obsčeknem, *vzh.St.*

obsčépititi, *im, vb. pf.* = obsčekniti, *C.*

obsčémanec, *nca, m.* der Vermummte, der Verlarvte, *Mur.*

obsčémanje, *n.* die Vermummung, *Mur., Cig.*

obsčémati, *am, vb. pf.* ver mummen, maskieren, *Guts.-Cig., Mur.*

obsčestiliti, *šlim, vb. pf.* abjzirkeln, *Jan.*

obsčev, *šva, m.* der Besatz (am Kleide), *Valj. (Rad.)*

obsčir, *m.* die weitläufige Ausdehnung, *Cig.*

obsčiren, *rna, adj.* etwas breit, *Mik.*; obsčirna obleka, *Z.*; — umfangreich, *Cig., Jan.*; ausführlich, weiterschweifig, *Cig., Jan., nk.*; (rus.).

obsčirnost, *f.* großer Umfang, große Ausdehnung, *Cig., C., nk.*; die Ausführlichkeit, die Weiterschweifigkeit, *Cig., Jan., nk.*

obsčitek, *tka, m.* das Gebräme, *C.*; — das Einsatzband, *Cig.*

obsčiti, *šijem, vb. pf. 1)* umnähen; — (ein Kleid) verbrämen, bordieren, mit Treffen besetzen, *Cig., Jan.*; — 2) benähen, ausnähen, *Cig., Jan.*; übernähen, *Mur.*; stiften, *Mur.*

obsčiv, *šiva, m.* der Besatz, die Verbrämung, der Aufschlag, *Cig., Jan., DZ., C., nk.*

obsčiva, *f.* = obsčiv, *C.*

obsčivati, *am, vb. impf. ad* obsčiti; 1) umnähen; — verbrämen, besetzen, *Cig.*; — 2) benähen, ausnähen, *Cig., Jan.*

obsčivek, *vka, m.* = obsčitek, der Besatz, *Jan.*

obsčlátati, *šlátam, vb. pf. 1)* ringsum betasten, — mehrereß nacheinander betasten; — 2) durch Tasten finden.

obsčétiti, *štéjem, vb. pf.* ringsum abzählen, *Cig.*

obsčétv, *štéva, m.* = obračun: težak obsčev bosta imela, *Jurč.*

obsčrkati, *am, vb. pf.* ringsum besprühen, *Cig.*

obsčrlévati, *am, vb. impf.* umragen, *Cig.*

obsčáva, *f.* die Verbrämung, der Aufschlag bei Uniformen, *Jan., C., Mik.*

obsčávati, *am, vb. impf.* = obsčivati, *Habd.-Mik.*

obtažiti, *im, vb. pf.* verleugnen, *C.*

obtákniti, *táknem, vb. pf.* = obtekniti.

obtānjšati, am, vb. pf. = stanjšati, dünner machen, *Mur.*

obtātati, am, vb. pf. als einen Dieb ausschreien, *Cig.*

obtātiti, im, vb. pf. = obtatati, *Cig.*

obteči, téčem, vb. pf. 1) umlaufen; mesto o., *Cig.*; tvoji sovražniki te obteko, deine Feinde werden dich umringen, *Krelj*; — umrinnen, umfließen, *Mur.*, *Cig.*; — 2) laufend besuchen, belaufen: mejo o., *Cig.*; — besfließen, *Cig.*; — 3) ablaufen, C.; kadar obteče deset let, *Levst. (Pril.)*.

obtečnica, f. das Todtenamt nach acht Tagen, *Cig.*

obtek, téka, m. der Umlauf, die Circulation, *Cig.*, *Jan.*, *Cig. (T.)*; krvni o., der Blutumlauf, *Jan.*; denarni o., *Jan.*, Z.; prinudni o., der Zwangscur, *DZ.*; menični o., der Wechselumlauf, *DZ.*; v obteku biti, v obtek spraviti, *DZ.*

obtekanje, n. das Herumlaufen, das Umlaufen; — das Herumfließen, das Umfließen.

obtekati, tékam, vb. impf. ad obteči; 1) herumlaufen; — herumfließen; — umlaufen; — umfließen, umströmen; — 2) belaufen: o. mejo, *Cig.*; o. mesto, die Stadt durchrennen, *Cig.*; — beströmen, *Cig.*

obtekniti, táknem, vb. pf. 1) herumsteden, absteigen, *Cig. (T.)*; z vejicami o., verreisern, *Cig.*; — 2) besteden, *Cig.*, *Jan.*; kup pšenice z rožami obtaknjen, *Dalm.*; — tračieren, *Cig. (T.)*.

obtemněti, im, vb. pf. = otemneti; sich verfinstern, *Volk.-M.*

obtesati, téšem, vb. pf. bezimmern, behauen, schlichten; obtesan les; — o. človeka, abhobeln (fig.), *Cig.*

obtesavati, am, vb. impf. ad obtesati; abзимern, behauen, schlichten; — človeka o., *Cig.* obtesováti, ūjem, vb. impf. ad obtesati; = obtesavati.

obtepniti, ním, vb. pf. beklemmen, *Zora.*

obtepnjenost, f. die Beklemmung, *Zora.*

obtevrē, adv. um eine solche Stunde, *Levst. (Sl. Spr.)*.

obtežati, téžam, vb. pf. = obtežiti, *Mur.*, *Cig.*; mati repe kisat denejo, s kamenom jo obtežajo, *Ravn. (Abc.)*.

obtežava, f. erschwerender Umstand, *Cig.*, C.

obtežba, f. die Belastung: pravilna o., die Normalbelastung, *DZ.*; brez obtežbe, unbelastet, *Cig.*; blago prosto vsake druge obtežbe, *DZ.*; — die Erschwerung, *Cig.*

obtežben, zna, adj. Last: obtežni pesek, *Cig.*

obteževanje, n. das Beschwern.

obteževati, ūjem, vb. impf. beschwern, belasten; o. koga, auf jemandem lasten, *Cig.*, *Jan.*; — erschweren, *Cig.*, *Jan.*; obtežujoče okolnosti, *DZ.*

obtežiten, lna, adj. erschwerend, *SIN.*

obtežilo, n. die Belastung, die Last (z. B. bei der Wage), *DZ.*; — erschwerende Umstände, *Levst. (Nauk.)*.

obtežitev, tve, f. die Belastung, *DZ.*

obtežiti, im, vb. pf. beschwern, belasten; s svincom obteženi trnek, *Cig.*; — erschweren, *Cig.*, *Jan.*

obtežnja, f. erschwerender Umstand, *Cig.*, *Jan.* obtič, tiča, m. veja, ki se poleg graha v zemljo vtakne, *Sv. Peter pri Gorici-Erj. (Torb.)*.

obtičati, im, vb. pf. steden bleiben; palica je obtičala v blatu; ladja je obtičala, das Schiff ist auf eine Sandbank gerathen, *Cig.*; o. kje, an einem Orte kleben bleiben: o. v krčmi; reč je obtičala, die Sache ist ins Stoden gerathen, *Cig.*

obtičavati, am, vb. impf. ad obtičati.

obtiče, n. coll. veje, katere se potaknejo po grahu, *Sv. Peter pri Gorici-Erj. (Torb.)*.

obtihniti, tihnem, vb. pf. still werden, verstummen.

obtikati, tikam, vb. impf. ad obtekniti; umsteden, absteden; — besteden, *Cig.*

obtipati, tipam, pljem, vb. pf. 1) ringsum betasten; — 2) durch Tasten wahrnehmen; v žepu o. krajar, *južhŠt.*

obtipavati, am, vb. impf. ad obtipati; o. kaj, an einer Sache herumtasten, *Cig.*

obtisk, m. die Wunde, die Schwiele vom Druck, C.

obtisčati, im, vb. pf. durch Drücken eine Wunde, Schwiele u. dgl. verursachen: črevelj me je obtisčal o. se, eine Druckwunde bekommen: obtisčal se je jezdec, *Cig.*

obtkati, tkām, tčēm (tečēm, tkēm), vb. pf. umweben, *Cig.*

obtolči, tólčēm, vb. pf. = obtolči.

obtmščati se, am se, vb. pf. sich verbunkeln, C.

obtō, adv. = ob to, zato, deswegen, *Meg.*, *Trub.*, *Dalm.*, *Krelj*, *Boh.*

obtočilō, n. krvno o., das Blutkreislauforgan, *Erj. (Som.)*.

obtok, tōka, m. 1) der Kreislauf, die Circulation, *Cig. (T.)*; krvni o., der Blutkreislauf, *Erj. (Som.)*; — 2) das Umfließen, der Umfluß, *Cig.*; — 3) die Befströmung, *Cig.*; — 4) die Franzen, *Vajl. (Rad.)*.

obtolči, tólčēm, vb. pf. ringsum anschlagen, bestoßen, beslopfen; kamen o.; o. se, sich bestoßen, *Cig.*; obtolčeno sadje, angeschlagenes, durch Anschlagen beschädigtes Obst; ves obtolčen je, er ist voll Schlagwunden.

obtopiti, im, vb. pf. = otopiti, Z.

1. obtorē, adv. um diese Stunde, *Levst. (Sl. Spr.)*; um diese Zeit, (-rei) *Cig.*, C.

2. obtōre, adv. = 2. obtorej, zatorej, C.

1. obtorēj, adv. = 1. obtore, *Cig.*

2. obtōrej, adv. = zatorej, *Meg.*, *Trub.*, *Dalm.*, *Krelj*, *Boh.*

obtovarjati, am, vb. impf. ad obtovoriti, *Cig.* obtovoriti, im, vb. pf. bepaden, beladen, *Mur.*; o. osla, *Cig.*

obtožba, f. die Anklage, *Cig.*, M., *DZ.*, nk.

obtožben, zna, adj. Anklage, *Jan. (H.)*.

obtožnec, nca, m. der Angeklagte, nk.

obtoženka, f. die Angeklagte, nk.

obtoževati, ūjem, vb. impf. ad obtožiti; anklagen; o. se, sich anklagen; o. se svojih grehov. obtožilo, n. die Anklage, C.

obtožitelj, m. der Ankläger, *DZ.*, *nk.*
 obtožiteljica, f. die Anklägerin, *Jan.*(*H.*).
 obtožiti, im, *vb. pf.* anklagen; o. se, sich auflagen; o. koga česa, o. se česa, *C.*
 obtožnica, f. die Anklageschrift, *DZ.*, *nk.*
 obtrákati, am, *vb. pf.* mit Händen verzieren, behändern, *Cig.*, *C.*
 obtráditi, im, *vb. pf.* 1) befestigen: mesto o., *Cig.*, *C.*; z vodami obtrjeno mesto, *Dalm.*; — 2) verhärteten: o. svoje srce, *ogr.*-*Valj.*(*Rad.*)
 obtrádniti, trádnem, *vb. pf.* hart werden, verhärteten, *ogr.*-*C.*; — v grehli o., *ogr.*-*Let.*
 obtrésati, am, *vb. impf. ad* obtrésti, *Cig.*
 obtrésti, trésem, *vb. pf.* 1) potresti okoli česa, umstreuen, *Cig.*; — 2) = orestiti, vollends abbeuteln, abschütteln: o. drevo.
 obtrégati, trégam, *vb. pf.* ringsum abpflücken, ablesen, *Cig.*, *Jan.*; listje z drevesa o., *Cig.*; — o. drevo, den Baum abpflücken, *Cig.*
 obtrgávati, am, *vb. impf. ad* obtrgati; abpflücken, ablesen, *Cig.*, *Jan.*
 obtrjenje, n. 1) die Befestigung (prim. obtrditi 1); — 2) die Verhärtung, (obtrjenje) *ogr.*-*Valj.*(*Rad.*)
 obtrpnéti, im, *vb. pf.* = otrpniti, erstarren, *Meg.*; njih srce je obtrpnelo, *Trub.*; — obtrpneli so, sie wurden starr vor Staunen, *Dalm.*
 obtršénje, n. die Belastung, *kajk.*-*Valj.*(*Rad.*)
 obtršévati, újem, *vb. impf. ad* obtršiti; belasten, *kajk.*-*Valj.*(*Rad.*)
 obtršiti, im, *vb. pf.* belasten, beschweren, *C.*; — prim. trh.
 obtrúdiiti, trúdim, *vb. pf.* abmühen, *Mur.*, *ogr.*-*M.*; o. se, müde werden, *Mur.*
 obubóžati, am, *vb. pf.* 1) arm werden, *Cig.*, *Jan.*, *Dol.*; — 2) arm machen: nisem hotel domačih o., *Jurč.*
 obubožévati, újem, *vb. impf. ad* obubožati, 1), *Jan.*(*H.*)
 obúča, f. die Fußbelleidung, *Habd.*-*Mik.*, *BlKr.*, *Hrušica*(*Istra*)-*Erj.*(*Torb.*), *ogr.*-*C.*
 obučávanje, n. das Abrichten, das Unterrichten, *Cig.*(*T.*)
 obučávati, am, *vb. impf. ad* obučevati, abrichten, dressieren, unterrichten, *Cig.*(*T.*), *C.*
 obučévati, újem, *vb. impf. ad* obučiti; unterrichten, *Cig.*(*T.*)
 obučiti, im, *vb. pf.* abrichten, *Cig.*(*T.*); (stsl., *hs.*)
 obúd, m. die Auferweckung, *Mur.*, *Cig.*; — die Erweckung (fig.), *Cig.*; o. k zaupanju v Boga, *Ravn.*-*Valj.*(*Rad.*); — die Anregung, *Cig.*; — die Aufmunterung, *C.*
 obúda, f. die Erweckung, *Cig.*(*T.*); — die Anregung, *Jan.*; o. čutil, *C.*
 obudaléti, im, *vb. pf.* nátrřich werden, *C.*
 obudilo, n. das Erweckungsmittel, *Cig.*
 obudítev, tve, f. die Erweckung, *Jan.*
 obuditi, im, *vb. pf.* wecken: od sna o., aus dem Schlafe wecken, *Krelj.*; o. se, erwachen, *Krelj.*; o. se iz sna, *Trub.*; — Bog je tudi njemu obudil zoprnika, *Dalm.*; — auferwecken (von den Todten), *Mur.*, *Cig.*, *Jan.*,

Krelj.; — (Empfindungen, Gefühle, Wünsche u. dgl.) erwecken, erregen, *Dalm.*, *Cig.*, *Jan.*, *Cig.*(*T.*), *nk.*; — punt, pravdo o., eine Empörung, einen Proceß anstiften, *Jsvkr.*
 obûdljaj, m. die Erweckung: o. pobožnosti, *Burg.*
 obudovéti, im, *vb. pf.* *Erj.*(*Torb.*), *pogl.* obvodeti.
 obudvújen, jna, *adj.* beiden gehörig, *C.*; — prim. obujen.
 obúh, m. der Schlägel, *Jan.*(*H.*).
 obúhati, búham, šem, *vb. pf.* bestoßen, *Z.*
 obuhávati, am, *vb. impf. ad* obuhati, *Z.*
 obúheš, hla, *adj.* angeschwollen, aufgeblunzen, *Z.*, *C.*
 obúhniti, búhnem, *vb. pf.* anschwellen (von Wunden), *C.*
 obúhnjenje, n. das Anschwellen, *C.*
 1. obúja, f. = obuda, *Jan.*
 2. obúja, f. = obuča, *Mur.*, *Cig.*
 1. obujálo, n. das Erweckungsmittel, *Cig.*
 2. obujálo, n. = obuvalo, *C.*
 1. obújati, am, *vb. impf. ad* obuditi; auferwecken, *Jarn.*, *Cig.*; — erwecken, erregen, *Cig.*(*T.*), *nk.*
 2. obújati, am, *vb. impf. ad* obuvati, *Mur.*
 obujávati, am, *vb. impf. ad* 1. obujati, erwecken, *ogr.*-*Valj.*(*Rad.*)
 obújek, jka, m. der Fußlappen, der Schuhsehe, *nav. pl.* obujki, *Cig.*, *C.*, *BlKr.*; — *pogl.* obojek.
 obújen, jna, *adj.* beiden gehörig, *vzh.St.*-*C.*; (iz obu [= stsl. oboju], kakor: njujen [*Hal.*] iz nju [= stsl. jeju]); prim. obudvujen.
 obujénje, n. die Erweckung, *Cig.*
 obujeváci, újem, *vb. impf. ad* 1. obujati, (-dovati) *Met.*
 obujevâvec, vca, m. der Erwecker, (-dovavec) *Ravn.*-*Valj.*(*Rad.*)
 obújka, f. = obujek, *BlKr.*-*DSv.*
 obúka, f. der Unterricht, *Cig.*(*T.*)
 obúlo, n. die Fußbelleidung, *C.*
 obumíráti, míram, *vb. impf. ad* obumreti, *Jan.*(*H.*)
 obumrétiti, mrém, míjem, *vb. pf.* o. od mraza, erfrieren, *Levst.*(*Nauk.*)
 obúnkati, am, *vb. pf.* abprügeln, abbleuen, *Cig.*; če ga ni obunkala mati, nasekali so ga sosedje, *LjZv.*
 obûp, m. die Verzweiflung.
 obûpanje, n. die Verzweiflung.
 obûpati, am, *vb. pf.* verzweifeln, verzagen; o. nad kóm ali nad čim; nad bolnikom o., den Patienten aufgeben, *Cig.*; (sam s sabo o., *Levst.*[*Zb. sp.*]).
 obupávati, am, *vb. impf. ad* obupovati.
 obûpen, pna, *adj.* verzweifelt, verzweiflungsvoll, trostlos, *Cig.*, *Jan.*, *nk.*
 obupljiv, iva, *adj.* verzagt, *Cig.*, *Jan.*
 obupljivost, f. die Verzagtheit, *Cig.*, *Jan.*
 obûpnik, m. der Verzweifler, der Hoffnungslose, *Cig.*
 obûpnost, f. die Trostlosigkeit, der Zustand der Verzweiflung, die Verzagtheit, *Cig.*, *Jan.*
 obupováti, újem, *vb. impf. ad* obupati, verzweifeln.

obúriti, úrim, *vb. pf.* abridhten: o. bivoie za domačo živino, *Vod. (Izb. sp.)*.
 obúsnjati, am, *vb. pf.* mit Lederwert versehen, verlebern, *V.-Cig.*
 obustáva, *f.* die Einstellung, die Sistierung, *Jan., SIN.-C.;* o. sklepov, *DZ.*
 obustáviti, stávim, *vb. pf.* einstellen, hemmen, sistieren, *Jan., nk.*
 obustávljati, am, *vb. impf. ad* obustaviti, *nk.*
 obústje, *n.* 1) der Mundsaum, *Cig. (T.);* — 2) das Mundungsgebiet, *Cig. (T.) Jes.*
 1. obúšje, *n.* die Ohrgegend, *Cig. (T.)*.
 2. obúšje, *n.* die Stiefelröhren, *C., vzh. St.*
 obútalq, *n.* = obutel, *Mur., Cig., Jan., DZ.;* oblačilo in obutalo, *Ravn.-Valj. (Rad);* nimaš ne obleke ne obutala, *Jurč.*
 obútek, tka, *m.* 1) = obutel, *Cig., C.;* — 2) ein behülltes Getreidehorn, *C.*
 obútel, *f.* die Fußbekleidung, die Beschuhung, *Habd.-Mik., Jan., C., nk.*
 obútelca, *f.* = obutel, *Mik.*
 obútev, tve, *f.* die Beschuhung, *Mur., Cig., Jan., Met., Mik.*
 obútež, *m.* = obutel, *C.*
 obúti, újem, *vb. pf.* 1) anziehen (von der Fußbekleidung); o. črevlje, nogavice; (včasí tudi: hlače o., *Cig., Gor., Jurč.;* nam. obleči); obut (obuven, *C.*) biti, Schuhe (Stiefel) anhaben; — 2) o. koga, jemandem die Fußbekleidung anlegen: obuti otroka; o. se, die Fußbekleidung anlegen; — o. koga, jemandem die Fußbekleidung verschaffen; o. bosega.
 obúti, *n.* = obutel, *Cig.*
 obútva, *f.* = obutev, die Beschuhung, *Dict., Cig.*
 obúv, *f.* 1) = obutel, *Z.;* — 2) der Abschuß, *C.*
 obúva, *f.* = obutel, *Cig.*
 obuváč, *m.* = obuvak, *Jan. (H.).*
 obuvák, *m.* der Stiefelanzieher, der Stiefelhaften, *Mur., Danj.-Mik.*
 obuválo, *n.* die Fußbekleidung, *Cig., Jan., M., Goršč.;* imam štiri pare obuvala, *Svet. (Rok.);* imam četrera obuvala, *Lašče-Levst. (Rok.).*
 obúvanje, *n.* das Anziehen der Fußbekleidung.
 obúvati, am, *vb. impf. ad* obuti; 1) anziehen (von der Fußbekleidung); o. črevlje, nogavice; — 2) o. koga, jemandem die Fußbekleidung anziehen; — o. koga, jemandem die Beschuhung geben, *Cig., Jan.*
 obuvlq, *n.* = obuvalo, *Strek.*
 obuzdáti, ám, *vb. pf.* den Baum anlegen, bezaumen: konja o.; kakor živina obuzdan od neusmiljenih beričev, *Bas.;* — bežáhnem, bándigen, *Cig.*
 obuzdávati, am, *vb. impf. =* obuzdovati; bezaumen, den Baum anlegen.
 obuzdováti, újem, *vb. impf. ad* obuzdati; bežáhnem, *Mur.*
 obváz, vála, *m.* der Verbruch, die Pinge (mont.), *Cig. (T.);* — rus.
 obvára, *f.* die Verhütung: boljša je obvara kot nemara, *Nov.*
 1. obvaríti, ím, *vb. pf. =* obariti; abbráhen, *C.*

2. obvariti, ím, *vb. pf.* *Mur.,* napačno nam. obvarovati; *imperf.* obvari, obvarji, iz: obvarjem, nam. obvaruj iz: obvarujem.
 obvarováten, lna, *adj.* prophylaktisch: obvaroválni lek, das Präservativmittel, *Cig.*
 obvárovanje, *n.* die Bewahrung.
 obvárovati, újem, *vb. pf.* bewahren, behüten, beschützen; Bog te obvaruj! Behüte dich Gott! Lebe wohl! Bog obvaruj! Gott behüte! o. koga nesreče, jemanden vor Unglück bewahren; (govori se nav. obvarvati, varjem, *imperf.* obvari [iz obvarji] ali obari).
 obvárstvo, *n.* = varstvo, der Schuß, *Mur.*
 obvásen, sna, *adj.* umß Dorf gelegen, (obvesen) *C.*
 obvdováti, ím, újem, *vb. pf.* Witwer oder Witwe werden, (obud-) *Vas Krn.-Erj. (Torb.).*
 obvékati, am, *vb. pf.* beklagen, beweinen, *Jan.*
 obveljati, ím, *vb. pf.* Geltung erlangen; njegov nasvet ni obveljal, sein Antrag drang nicht durch, *Cig.;* njegova je obveljala, er bezieht recht, *Cig.*
 obveljáva, *f.* das Geltendwerden, der Sieg, *Cig.*
 obveljavati, am, *vb. impf. =* obveljevati, *C.*
 obveljeváti, újem, *vb. impf. ad* obveljati, *Navr. (Kop. sp.).*
 obvénni, nem, *vb. pf.* trocken werden, *Cig.*
 obveselítelj, *m.* der Erfreuer, der Tröster, *ogr.-Valj. (Rad), Raič (Nkol.).*
 obveselíti, ím, *vb. pf.* erfreuen, *Mur., Cig., ogr.-C.;* o. se, = razveseliti se, *Trub., Kast.;* kmetje se jih niso obveselili, *LjZv.;* obveselil se je vesoljni svet, *Cv.*
 obveseljív, íva, *adj.* erfreuend, erfreulich, *Mur.;* mili, dobrotljivi, obveseljivi, kakor solnce, *Ravn.*
 obvesláti, ám, *vb. pf.* umrubern, *Jan.*
 obvestílo, *n.* die Benachrichtigung, die Berständigung, *nk.*
 obvestíti, ím, *vb. pf.* benachrichtigen, *nk.;* — prim. hs. obavijestiti.
 obvéščati, am, *vb. impf. ad* obvestiti, *nk.*
 obvéščeváti, újem, *vb. impf. =* obvéščati, *nk.*
 obvéžza, *f.* 1) der Verband (bei Wunden), *M., nk.;* o. na roki, die Handbinde, *Cig.;* — 2) die Verpflichtung, *C.*
 obvéžzanost, *f.* der Zustand, da man verbunden ist, etwas zu thun, die Verpflichtung, *nk.*
 obvéžzati, zem, *vb. pf.* 1) herumbinden, umbinden; — bebinden, *Cig.;* — 2) verbindlich machen: o. koga, *C.;* verpflichten, *nk.;* o. se, sich verpflichten, obvezan, verpflichtet, *Jan., C., nk.*
 obvezávati, am, *vb. impf. =* obvezovati.
 obvézen, zna, *adj.* 1) Verbände, *Jan. (H.);* — 2) verbindlich, *h. t.-Cig. (T.);* o. predmet, obligater Gegenstand, *nk.*
 obvezilnica, *f.* die Vinde: tančice in glavne obvezilnice, *Škrinj.*
 obvezlq, *n.* die Bandage (der Aerzte), *Cig.*
 obvezljív, íva, *adj.* verbindlich, *Mur.*
 obvezljivost, *f.* die Verbindlichkeit, *Mur.;* — die Obliegenheit, die Verpflichtung, *DZ., Levst. (Cest.).*

obveznica, *f.* 1) das Verbandstück, *C.*; — 2) die Obligation, *Jan.*, *C.*, *nk.*; o. državnega posojila, *nk.*

obveznost, *f.* die Verbindlichkeit, *DZ.*, *Nov.*

obvezovališče, *n.* der Verbandplatz, *Jan.*(*H.*).

obvezovati, *ujem.*, *vb. impf.* ad obvezati; 1) um etwas herumbinden; — umbinden; rane o.; — 2) verpflichten, *nk.*; o. se, sich verpflichten, *nk.*

obvezovavec, *vca.*, *m.* der Verbinder.

obviden, *dna.*, *adj.* perspectivisch, *Pot.-Cig.*, *Jan.*

obvidnost, *f.* die Perspektive, *Pot.-Cig.*, *Jan.*

obvijati, *am.*, *vb. impf.* ad obviti; umwinden, umwickeln.

obvinkni, *viknem.*, *vb. pf.* 1) üblich werden, *Z.*, *Bes.*, *Trst.*(*Let.*); — 2) o. se, sich angewöhnen, *C.*

obvirje, *n.* das Quellengebiet, *Cig.*(*T.*).

obviséti, *im.*, *vb. pf.* hängen bleiben; oko na čem obvisi, das Auge bleibt an einem Gegenstande haften, *LjZv.*; — tudi: obviseti, (kar se nav. izgovarja: obvisiti), — visim, *juv.* *St.*

obviti, *vijem.*, *vb. pf.* umwickeln, umwinden.

obvitnica, *f.* die Umhüllungscurve (mech.), *h. t.-Cig.*(*T.*).

obvládati, *am.*, *vb. pf.* = obladati, bewältigen, überwinden, *Cig.*, *Jan.*, *nk.*

obvléči, *vléčem.*, *vb. pf.* = obleči, überziehen, *Mur.*

obvôd, *m.* = obod 1): sam je obtesal hlode, naredil obvod in počasi je zrastle hiša, *Bes.*; — die Peripherie, *Cig.*

1. obvôden, *dna.*, *adj.* peripherisch, Peripherie-, *Cig.*, *Jan.*

2. obvôden, *dna.*, *adj.* am Wasser befindlich, *nk.*

obvôdje, *n.* das Wassergebiet, *Jan.*

1. obvôdnik, *m.* der Rirkel: risarski o., *Cig.*

2. obvôdnik, *m.* der Stromantwöhner, *Jan.*(*H.*).

obvôhati, *am.*, *vb. pf.* = ovohati.

obvohávati, *am.*, *vb. impf.* ad obvohati.

obvôj, *vôja.*, *m.* das um etwas gewundene Band, *Cig.*

obvôgniti, *nem.*, *vb. pf.* Feuchtigkeit anziehen, *Jan.*

obvrátnik, *m.* der Halsstümmel, *C.*; (dejan bo) okoli tvojega vratu drag obvratnik, *Skrinj.-Valj.*(*Rad.*).

obvrstíti se, *im.* se, *vb. pf.* nach einander an die Reihe kommen, *LjZv.*

obyzémati, *mam.*, *mljem.*, *vb. impf.* ad obvzeti, *nk.*

obvžéti, *vzámem.*, *vb. pf.* umfassen, *ogr.-C.*; — ergreifen: strah me je obvzel, *ogr.-C.*; obvzame ga kurja polt, *Vrt.*; ta misel mu je obvzela glavo, *Cig.*

obzâj, *adv.* = nazaj, *Koborid-Erj.*(*Torb.*).

obzelenéti, *im.*, *vb. pf.* = ozeleneti, *M.*

obzémeljski, *adj.* obzemeljsko morje = vesoljno m., das Weltmeer, *Jes.*

obzid, *m.* die Futtermauer, die Mantelmauer, *Cig.*(*T.*); o. iz rezanega kamena, die Quabernverkleidung, *DZ.*

obzidati, *am.*, *vb. pf.* ummauern, mit einer Mauer umgeben; — mit einer Mauer füttern über verkleiden, *Cig.*

obzidávati, *am.*, *vb. impf.* = obzidovati.

obzidek, *dka.*, *m.* die Ringmauer, *C.*; — das Mauergeländer, *Jan.*; ob kraju je bil obzidek do prs človeku, *Ravn.*

obziden, *dna.*, *adj.* an (längs) der Mauer befindlich: o. jarek, *Spom.*

obzidina, *f.* die Ringmauer, *C.*

obzidje, *n.* 1) die Ringmauer, *Cig.*, *Jan.*; die Befestigungsmauern (einer Stadt), *Mur.*, *Cig.*, *Jan.*, *nk.*; — 2) die Futtermauern, *Cig.*

obzidovati, *ujem.*, *vb. impf.* ad obzidati; ummauern.

obzíniti, *zinem.*, *vb. pf.* den Mund nach etwas öffnen: dete zizek obzine, *C.*; kdor veliko obzine, malo požre, *Cig.*; — sich anzuzeigen versuchen: Moj dohodek je obzínil, Rad bi mene izpodrinil, *Levst.*(*Zb. sp.*).

obzír, *m.* = ozir, die Rücksicht, *nk.*; brez obzira, *nk.*

obziren, *rna.*, *adj.* rücksichtsvoll, *nk.*

obzízancéti, *m.* ein entwöhntes (abgespentes) Kind, *C.*

obzízati, *am.*, *vb. pf.* 1) absaugen, *Z.*; — 2) o. se, abgespent werden, *C.*; obzizan, der Mutterbrust entwöhnt, abgespent, *C.*

obznanílo, *n.* = oznanilo, die Verlautbarung, *Z.*

obznániti, *znánim.*, *vb. pf.* = oznaniti, verlautbaren, *M.*, *Z.*

obznánjati, *am.*, *vb. impf.* ad obznaniti, *Z.*

obznánjenje, *n.* = oznanjenje, die Verfündigung, *kajk.-Valj.*(*Rad.*).

obzóbati, *zóbliem.*, *vb. pf.* ringsum (die Beeren u. dgl.) abessen: grozd o.

obzóbek, *bka.*, *m.* der entbeerte Traubentamm, *Cig.*

obzór, *zóra.*, *m.* 1) die Rundschau, der Ueberblick, *Jan.*, *Cig.*(*T.*); — 2) der Horizont, *Cig.*, *Jan.*, *Cig.*(*T.*), *Jes.*, *nk.*; (čes.).

obzórén, *rna.*, *adj.* zum Horizont gehörig: obzórni krog, der Horizontalkreis, *Cig.*(*T.*).

obzórje, *n.* = obzor 2), *Jan.*, *nk.*

obzórnik, *m.* der Horizontalkreis, *Cig.*(*T.*), *Jes.*

obzréti, *zrém.*, *vb. pf.* mit dem Blicke umfassen, überblicken, *Z.*

obzvánjati, *am.*, *vb. impf.* ad obzvoniti; durch das Läuten ankündigen, *Z.*; o. hudo vreme, *Let.*; — o. koga, jemandem die Bügelloche läuten, *Dol.*

obzvoníti, *im.*, *vb. pf.* mit dem Läuten etwas ankündigen: o. prihod komu, *Vrt.*

obžágati, *am.*, *vb. pf.* rund herum abfägen o. anfägen; — befägen, *Cig.*

obžagováti, *ujem.*, *vb. impf.* ad obžagati.

obžáliti, *im.*, *vb. pf.* betrüben, *Mur.*; trüben, beleidigen, *C.*

obžalovánec, *nca.*, *m.* der Bedauerte, *Cig.*

obžalovánje, *n.* das Bedauern, das Bedauern.

obžalováti, *ujem.*, *l. vb. impf.* betrauern, bedauern; o. grehe, bereuen; — *II. vb. pf.* obžalovati, die Trauer beenden: oče, vsaj toliko počakajmo, da obžalujemo po materi, *LjZv.*

obžaríti, *im.*, *vb. pf.* umstrahlen, *Z.*; — bestrahlen, *Cig.*

obžéti, *žánjem.*, *vb. pf.* die Spitzen des Getreides mit der Sichel beschneiden: zito o., *Z.*

obžgánc, nca, m. ein angebranntes Stüd
Holz, C.
obžgáti, žgém, vb. pf. ringsum abbrennen o.
anbrennen, umbrennen; o. hlod.
obžgati, am, vb. impf. ad obžgati; o. hlode.
obžiliti, žilim, vb. pf. beädern, Cig.
obžiljevâti, ūjem, vb. impf. ad obžiliti, Cig.
obžinjati, am, vb. impf. ad obžeti, Z.
obžirati, am, vb. impf. ad obžreti, befreffen,
Cig.; — o. koga, jemandem ūbles nach-
reden, Jan. (H.).
obživénica, f. die Nervenschleide, Cig. (T.);
(čes.).
obžréti, žrém, vb. pf. befreffen, Cig.
obžrtati, am, vb. pf. befhören, bevorthellen,
Guts.-Cig.
obžvénkniti, žvénknem, vb. pf. umflingen:
— v zvoniku zdaj kladivo brenkne, Pri-
kazen ogrodo čudno obžvenkne, Levst.
(Zb. sp.).
ocaríniti, inim, vb. pf. verzollen, Cig. (T.),
DZ.; — prim. carina.
ocarinjevâti, ūjem, vb. impf. ad ocariniti;
verzollen, DZ.
océan, m. vesoljno morje, der Ocean.
océditi, im, vb. pf. abseihen: o. grah, daß
Wasser von den Erbsen abrinnen lassen, Cig.;
— = precediti, durch Seihen reinigen, aus-
seihen, Cig.; filtrieren, Cig. (T.); — o. se,
durch langsame Abriinnen von einer Flüssig-
keit befreit werden; povezniti škaf, da se
ocedi.
ocêhtati, am, vb. pf. 1) abprügeln, Jan.; —
2) betrügen, pressen, Cig., M.
ocêja, f. das Seihen, M.
ocêjati, am, vb. impf. ad ocediti; abseihen;
von einem Gegenstande eine Flüssigkeit all-
mählich abrinnen lassen; o. se, durch lang-
same Abriinnen von einer Flüssigkeit befreit
werden; posoda se oceja; nebo se po ma-
lem oceja, es regnet kleinweise, Slom.; —
o. se, langsam abrinnen: studenčki se oce-
jajo v potok, Glas.; sveča se oceja, daß
Wicht fließt, Jan.
ôcel, cla, m. der Stahl, Mur., Mik., vzh. St.
ocêl, f. der Stahl, Cig. (T.), Mik., C., kajk.,
ogr. - Valj. (Rad); tudi: ôcel, Valj. (Rad);
— prim. stsl. ocêls, novogr. ἄτσλον, stvn.
ecchil iz: srlat. acuale, Mik. (Et.).
1. ocêliti, im, vb. pf. heilen: o. rane, Jsvkr.
2. ocêliti, im, vb. impf. stählen, Cig. (T.).
ocêln, ina, adj. = jeklen, ob Muri-Caf (Vest.
II. 61.); — ocelno zrnje, Ščav.-C.
ocelo, en, = ocel, C.
ocêna, f. die Würdigung (s. B. einer Schrift),
die Kritik, die Recension, Jan., Cig. (T.), nk.
ocenitev, tve, f. die Würdigung, die Kritik, nk.
ocêniti, im, vb. pf. schätzen, Z.; dem Werte
nach beurtheilen, würdigen, Cig. (T.), nk.;
recensieren, nk.
ocênjati, am, vb. impf. ad oceniti; würdigen,
Cig. (T.); recensieren, nk.
ocenjevâti, ūjem, vb. impf. = ocenjati, nk.
ocenjevâvec, vca, m. der Kritiker, der Re-
censent, nk.

ocêp, cêpa, m. = cepič, das Pfropfreis, Mur.,
Pohl. (Km.).
ocêpati, pljem, vb. pf. pfropfen, C., M., Danj.
(Posv. p.).
ocêpek, pka, m. der Knüttel, Cig., Jan., Erj.
(Torb.); palice, ocepki, gorjače mu (oslu) ple-
šejo po grbi, Vod. (Izb. sp.); zapoditi koga s
polenom ali ocepkom v roci, Levst. (Zb. sp.).
ocêpiti, im, vb. pf. pfropfen, Mur.
ocêrjanje, n. die Grimasse, Habd.-Mik.
1. ôcet, cta, m. der Essig, Mur., Jan., Štrék.,
DZ., Goriš., ogr. - C., kajk. - Valj. (Rad); z
octom okisana voda, Zv.; — prim. stsl. ocъъ,
got. akeit, lat. acetum, Mik. (Et.).
2. ôcet, cta, m. die Ackertrabsdistel (cirsium ar-
vense), Ip. - Erj. (Torb.); — prim. osat. (?)
ôceten, tna, adj. Essig-, Jan.; ocetna kislina,
die Essigsäure, Cig. (T.).
ocêvje, n. das Gefäßsystem (bot.), Cig. (T.).
ocigániti, ánim, vb. pf. pressen, bevorthellen,
begaufeln; o. koga za kaj.
ocímek, mka, m. = klica, mladica, Mur.
ocímiti, címim, vb. pf. o. trte, Neben im Sturz-
graben zum Reimen bringen, C.; — o. se,
zu sprossen anfangen, Z., C.
ocílar, rja, m. = jeklar, Mur.
óclast, adj. = oclen, Mur.
ocílati, ám, vb. impf. = jekleniti, jekliti, Mur.
ocílen, adj. = jeklen, Mur.
ocmágati, am, vb. impf. wellen, Kras-Cig.;
— prim. osmagati.
ocmákati, am, vb. pf. = ocmokati, Dalm.,
Bas.
ocmáriti, im, vb. pf. anschwören, Cig.
ocmokáti, ám, vb. pf. 1) beßedfen, beschmeißen,
Cig.; — 2) abschmaßen.
ocopátati, am, vb. pf. = v copate obuti:
ocopatane noge, Jurč.
ocôprati, am, vb. pf. verzaubern, verhexen, Cig.
ocréti, crém, vb. pf., pogl. ocveti.
ôctar, rja, m. der Essigbändler, der Essigbrauer,
Jan.
octárnica, f. die Essigfabrik, Jan., Cig. (T.).
ôctek, cteka, m. dem. 2. ocet; die Trabsdistel
(cirsium), tudi: die Distel (carduus), ogr.-
Erj. (Torb.).
ôctov, adj. Essig-: o. cvet, der Essiggeist, Jan.
ocúkrati, am, vb. pf. bezudern; — candieren,
Mur., Cig.
ocúrek, rka, m. der Eiszapfen, Cig., BIKr.,
Tolm.
ocvára, f. = ocvrta jed: z mastjo zabeljena
ocvara, Levst. (Zb. sp.).
ocvekáti, ám, vb. pf. s cveki obiti, benageln,
Cig.
ocvêrati, am, vb. impf. = ocvirati, C.
ocvêrkovica, f. = ocvirkovica, vzh. St.
ocvesti, cvetém, vb. pf. abblühen, Mur., Cig.,
Jan.; — nam. odvesti.
ocvétati, am, vb. impf. ad ovesti, Cig., Jan., M.
ocvétávati se, am se, vb. impf. = ocvetati, C.
ocvéték, rka, m. die abgefallene Blüte, C.; —
prim. ovesti.
ocvetêti, im, vb. pf. = ovesti, Jan. (H.).

ocvetévati, am, vb. *impf.* = ocvetati, *Jan.* (H.).

ocvetličiti, ičim, vb. *pf.* mit Blumen schmücken, beblumen, *Cig.*

ocvīrati, am, vb. *impf. ad* ocvreti; im Fett baden; Dal bi vsega, kar se v loncu kuha, kar se peče in ocvara, *Levst. (Zb. sp.)*; — (den Speck) zerlassen, *Mur., Danj.-Mik.*

ocvīrček, čka, m. *dem.*, ocvirek.

ocvīrek, rka, m. die Spedgriebe.

ocvirkov, adj. Spedgriebe-: ocvirkova potica, *Dol.*; o. dan, (šaljivo) der Fleischttag (*opp.* Fasttag), *Z.*

ocvirkovica, f. = ocvirkova potica, *Idrija, Gor.*

ocvītati, am, vb. *impf. ad* ovesti, *Mur., Cig., Jan., Mik.*

ocvrēti, cvrēm, vb. *pf.* im Fett baden, abkochen; ocvrto meso; ocvrti piščanci; ocvrti jabolčni krljci, *Cig.*; — (das Fett, den Speck) zerlassen, *Mur.*

ocvr̃tje, n. das Eierchmalz, *Jan. (H.)*.

očā, m. = oče; *gen.* očē, *Gor.*; očē, *Mik., Notr. - Valj. (Rad), vzhSt.*; nemam ne oče ne matere, *vzhSt.*; v časti oče nebeskega, *Npes.-Pjk. (Crt.)*; *dat.* očī, *Mik., Notr. - Valj. (Rad), vzhSt.*; oču, *Trub.-Mik., Npes. (Goriš.)-LjZv.*; *acc.* očo, *Trub.-Mik.*; očē, *Mik., Notr. - Valj. (Rad), vzhSt.*; *loc.* očī, *Mik., Notr. - Valj. (Rad)*; kar dobiš po očī, varuj po dnevi in po noči, *Npreg. - Notr.*; *instr.* z očo, *Mik.*; z očēm, *Notr. - Valj. (Rad)*; *pl. nom.* očēvi, *Stapl. - Mik.*; očēve, *ogr.-Mik.*; *gen.* očēv, *dat.* očēvom i. t. d., *ogr.-Mik.*; — (ocja, *Ben.-Kl.*); očā, *gen.* očēta i. t. d., vsi pisatelji 15. in 16. stoletja (*prim. Oblak Let. 1891, 82.*), *javhSt. i. dr.*

očādēti, im, vb. *pf.* rauchfarbig werden, *Jan.*

očāditi, im, vb. *pf.* beruhen, anrauchen, *Cig., C.*; očajen, vom Rauch angelaufen, *Cig.*

očājati, am, vb. *impf. ad* očaditi, *Z.*

očāk, m. der Erzvater, der Patriarch; — ein waderer Hausvater, *M.*

očākāvati, am, vb. *impf.* = pričakovati, *Notr.*

očāla, n. *pl.*, *Jan., Valj. (Rad)*; *pogl.* očali.

očālar, rja, m. 1) der Brillenmacher, *Cig., Jan.*; — 2) der Brillenträger, *Cig.*

očālarica, f. = naočarka, die Brillenschlange, *Bes.*

očāle, f. *pl.* = očali, *javhSt.*

očālī, m. *pl.* die Augengläser, die Brille; — *prim.* it. occhiali, die Brille.

očālnica, f. 1) das Brillenfutter, *Cig.*; — 2) *pl.* očalnice, = očali, *Mur., Jan.*

očān, āna, m. der Gebvater, *C.*

očānec, nca, m. ein waderer, älterer Hausvater, *Kr.*; najstarejši vaški očanec je odmolil roženkranč, *Jurč.*; — der Erzvater, *Krelj.-M.*

očānka, f. die Gebvaterin, *C.*

očānstvo, n. 1) das väterliche Erbe, *Meg., Dalm.*; — 2) das Vaterland, *Trub.-Mik.*

očāra, f. die Bezauberung, *Cig.*

očārati, am, vb. *pf.* bezaubern, *Cig., Jan., nk.*

očārli, m. *pl.*, *Bikr.*; *pogl.* očali.

očarljiv, īva, adj. bezaubernd: o. pogled, *SIN.*

očarováti, ūjem, vb. *impf. ad* očarati; bezaubern, *Cig., Jan.*; Bog zna, katero oko mi očaruje jagnjeta nežna, *Zv.*

očāstvo, n. 1) das väterliche Erbe, *Dict., Kras-Cig., Jan.*; očastvo prevzeti, nach dem Vater den Grund übernehmen, *Dol.*; o. gre od kraja v kraj, die Erbschaft verplittet sich, *Cig.*; — po očastvu, durch Erbschaft, *Vrtov. (Vin.)*; — 2) das Vaterland, *Mur.*

očāški, adj. Patriarchen-, *Cig.*

očāstvo, n. das Patriarchenthum, das Patriarchat, *Cig., Slom.*

očēce, n. das Auglein, *Valj. (Rad)*; očēce, *Štrek.*; das Nebenaue (oče), *Dict.*

očē, ēta, m. der Vater; stari o., der Großvater; duhovni o., der geistliche Vater (eines primicierenden Priesters), *Št.*; krušni o., der Pflegevater; cerkveni očetje, die Kirchenväter, *Cig., Jan., nk.*; veliki o. = starešina, *C.*; krstni o. = boter, *ogr.-C.*

očēec, čca, m. der Zahntrost, rother Augentrost (euphrasia odontites), *Cig., Medv. (Rok.)*.

očēda, f. die Reinigung, *M.*

očēdek, čka, m. 1) die Reinigung, *Mur.*; — 2) die Entleerung, *Cig.*; prst se bo sprijemala s telesnimi očedki, *Cv.*; — 3) očedki, der Schmutz, *C.*

očēditi, čēdim, vb. *pf.* 1) säubern, putzen, reinigen; — 2) o. se, sich der Excremente entleiben, sich entleeren, sich erleichtern, *Cig., Jan.*

očēditva, f. die Säuberung, die Reinigung, *C.*

očēhati, am, vb. *pf.* = očesati, *Habd.-Mik.*

očējati, am, vb. *impf. ad* očediti; säubern, *C.* očējeváti, ūjem, vb. *impf.* = očejati, säubern, *Jan., M.*

očēk, čka, m. das Auglein, *Kr.*

očēlje, n. die Stirngegenb, *Cig. (T.)*; — die Fronte, *Jan.*; die Façade, *Nov.*

očēljustáti, ām, vb. *pf.* o. koga, von jemandem etwas klaffen, *Cig.*

očēmēriti, ērim, vb. *pf.* 1) vergiften, *Dalm.-M.*; — verbittern, vergällen, *Cig. (T.), M.*; — 2) o. se, aufgebracht werden, *Mur.*

očēmōrec, rca, m. der Vatermörder, *C.*

1. očēn, čna, adj. = očesen, *Jan., C.*

2. očēn, čna, adj. väterlich, *Meg.*; na očnem stolu sedeti, *Zv.*

očēnāš, nāša, m. 1) das Vaterunser; — 2) das Paternoster, der Rosenkranz, *Notr.-M., Z., Istra.*

očēnāšec, čca, m. *dem.* očēnāš, *Jurč.*

očēnāšek, ška, m. *dem.* očēnāš; — tudi: das Paternoster, der Rosenkranz, *Bikr.-M.*

očēšast, adj. augenförmig, *Cig.*

očēšati, čēšem, vb. *pf.* 1) ringsum abreißen: veje z drevesa, drevo o., *Habd., Z.*; — 2) austämmen, austriegeln, *Cig.*

očēšce, n. *dem.* oko; 1) das Auglein; očesca, die Nebenaugen der Insecten, *Cig. (T.)*; — 2) das Nebenaue, *Pohl. (Km.)*; — 3) cinovo o., der Zinntropfen, *DZ.*

očēšsen, sna, adj. Augens; očesna bolezen, die Augenkrankheit; očesna leča, die Augenlinse, *Cig. (T.)*.

očēšiti, šēsim, vb. *impf.* = očiti, *C.*

očeski, *m. pl.* kar pri česanju odpade, der Striegelmist (s. B. die ausgestriegelten Pferdehaare), *C.*
očesnati, *am, vb. pf.* mit Knoblauch würzen, *Cig.*
očesnik, *m.* der Augenzahn, *C.*
očeten, *tna, adj.* vater-, väterlich, *V. - Cig.*; očetna dežela, *Preš.*; očetna hiša, *LjZv.*; v očetnem jeziku, *Levst. (Zb. sp.)*; očetna („očetina“) ljubezen, *Krelj*; pod očetno („očetino“) oblastjo, *Dict.*; — nam. očetnji. (?)
očetin, *adj., Dict., Krelj*; pogl. očetnji.
očetina, *f.* das väterliche Erbe, *C., Z.*
očetinstvo, *n.* das väterliche Erbe, *Cig.*
očetnina, *f.* 1) das väterliche Erbe, *M.*; — 2) das Vaterland, *M.*
očetninski, *adj.* väterländisch, heimatisch, *Cig.*
očetnjava, *f.* das Vaterland, *Cig., Jan., M., Valj. (Rad).*
očetnji, *adj.* des Vaters, väterlich, (očetji) *Mur.*; — prim. očeten.
očetmôr, *môra, m.* der Vätermord, *Cig., Jan., nk.*
očetomôrec, *rca, m.* der Vätermörder, *Cig., Jan., nk.*
očetomôrka, *f.* die Vätermörderin, *Cig., nk.*
očetomôrnik, *m.* = očetomorec, *Cig.*
očetomôrski, *adj.* vätermörderisch, *Cig., nk.*
očetomôrstvo, *n.* der Vätermord, *Cig., Jan., nk.*
očetov, *adj.* des Vaters.
očetovina, *f.* das väterliche Gut, *Z.*; — = domacija, *C.*
očetovski, *adj.* väterlich; očetovska ljubezen; po očetovsko skrbeti za koga, sich jemandes väterlich annehmen.
očetovstvo, *n.* die Vaterschaft, *Cig., Jan.*
očetstvo, *n.* 1) die Vaterschaft, (očestvo) *Cig.*; — 2) = domovina, (očestvo) *Cig., Valj. (Rad).*
očev, *adj.* = očetov, *C., Gorenja Soška dol.-Erj. (Torb.), Štek.*; očevi črevlji, *Cig.*
očeviden, *dna, adj.* = očividen, *Jan., Cig. (T.).*
očevina, *f.* 1) das väterliche Erbe, das Patrimonium, *Cig., Jan., C., ogr.-M., Zora*; — 2) die Heimat, *C.*
očevski, *adj.* = očetovski, *V.-Cig.*
očevstvo, *n.* 1) die Vaterschaft, *C.*; — 2) das väterliche Erbe, *C.*; — 3) das Vaterland, *C.*
oči, *f. pl.* išči pod: oko.
očice, *n. dem.* oko, pogl. očce, očesce.
očih, *m.* der Stiefvater, *M., C.*
očika, *m.* = očka, *Jan.*
očim, *m.* der Stiefvater.
očimati se, *am se, vb. pf.* obrasti se z volno ali dlako: ovca je očimana, ako se je po strižnji obrastla, mladenič se je očimal, ako mu prvi puh osuje brado (prim. laško: cimare, Tuchwolle (scheren), *Gorenja Soška dol.-Erj. (Torb.).*
očimski, *adj.* stiefväterlich.
očin, *m.* = očim, *Meg., vzhSt., ogr.-C.*
očin, *adj.* des Vaters, *Mur., V.-Cig., Jan., Mik., Trub., Dalm., Plužna pri Bolcu-Erj. (Torb.), Tolm.*; Prva duša očina, *Npes-*

Vraž; očina ljubezen, *Skal.-Let.*; na očine domove, *Vod. (Izb. sp.)*; besede očine, *Jurč.*
očina, *f.* das väterliche Haus, die Heimat, *C.*; — das Vaterland, *Cig., C., Jurč. (Tug.).*
očinec, *nca, m.* das Edelweiß (gnaphalium leontopodium), *Jan.*
očinek, *nka, m., očinki* = občinki, *Dict.-Mik., Cig.*
očiniti, *činim, vb. pf.* 1) zito o. = občiniti, *Cig.*; — 2) jed o. = začiniti, *C.*
očinjati, *am, vb. impf.* = občinjati, *Cig.*
očinski, *adj.* väterlich, *Habd.-Mik., Mur., Cig., ogr.-M.*
očinstvo, *n.* 1) das väterliche Erbe, *Alas., Cig., Jan., Dalm.-M., Svet. (Rok.); cesarsko o., die Cameralgüter, C.*; — 2) = očetovstvo, die Vaterschaft, *Cig., Jan., C.*
očist, *čista, m.* der Bieft (stachys recta), po kočevsko: das Lautertraut, *Mik., V. G. II. 12.*; — das Gliedtraut (sideritis montana), *Cig., Medv. (Rok.); eine Art Ehrenpreis (veronica), Josch.*
očista, *f.* = očistba, *Jan.*
očistba, *f.* die Reinigung, *V.-Cig.*
očistek, *stka, m.* = obračun, die Abrechnung, *DZ.*
očisten, *stna, adj.* Reinigungs-: očistni dar, das Reinigungsopfer, *Cig.*
očistien, *ina, adj.* Reinigungs-, *DZ.*
očistišče, *n.* das Fegefeuer, *C.*
očistitev, *tve, f.* die Reinigung, die Purification, *Jan.*
očistiti, *čistim, vb. pf.* reinigen; o. kaj česa; madežev o., entflecken; — purgieren, laxieren, *Cig.*; — läutern: o. zlato, *Cig.*; raffinieren, *Cig., Jan.*; — dušo o., die Seele entflecken, *Cig.*; o. od pregrehe, *Ravn.-Mik.*; — o. se, sich rechtfertigen, *Cig., Jan.*
očiščališče, *n.* der Reinigungsort, *Cig., Jan.*
očiščalo, *n.* das Reinigungsmittel, *Cig.*
očiščanje, *n.* das Reinigen.
očiščati, *am, vb. impf. ad* očistiti; reinigen, läutern, raffinieren.
očiščavanje, *n.* die Reinigung, *M.*; o. blazene device Marije, *C.*
očiščavati, *am, vb. impf.* = očiščevati: go-bavci se očiščavajo, *Ravn.-Valj. (Rad).*
očiščavec, *vca, m.* der Reiniger, der Läuterer, *Cig.*; — der Raffineur, *DZ.*
očišče, *n.* die Augenhöhle, *Žnid.*
očiščenje, *n.* die Reinigung, *Mur., Cig.*
očiščevalec, *ina, adj.* reinigend, Reinigungs-: očiščevalna moč, *Navr. (Let.).*
očiščevališče, *n.* der Reinigungsort, *ZgD.*
očiščevalnica, *f.* die Reinigungsanstalt, *Jan. (H.); die Raffinerie, DZ.*
očiščevalo, *n.* das Reinigungsmittel, *C., Ravn.*
očiščevanje, *n.* das Reinigen.
očiščevati, *šjem, vb. impf. ad* očistiti; reinigen, läutern, raffinieren.
očiščevavec, *vca, m.* der Reiniger, *Cig., M.*
očiščevavka, *f.* die Reinigerin, *M.*
očit, *adj.* offenbar, *Cig., Jan., Cig. (T.);* kar svet ima zdaj skrito, bo enkrat vse očito, *Mur.*; očito izpričevati, *Dalm.*; — augen-

scheinlich, evident, deutlich, *Mur., Cig., Jan.*; očito pravi sv. B., *Jsvkr.*; — öffentlich, *Mur., Cig., Jan.*; nikar po noči ni skrivaje, temuč očito pri belem dnevi, *Trub.*; očito na znanje dati, *Trub.*

očítálen, lna, *adj.* Vornwürfe enthaltend, *C.* očítálg, *n.* der gerne Vornwürfe macht, der Tzabler, der Räfler, *Cig.*

očítanje, *n.* das Vornwerfen.

očítar, rja, *m.* der Kritikafter, *Cig. (T.)*; der Glossenmacher, *Cig., Pres.*

1. očítati, očítam, *vb. impf.* 1) vornwerfen, vorthalten; v zobe komu kaj o., einem etwas in den Vorn werfen, *Cig.*; — 2) očítati koga = svariti, *Dalm.*; — *prim.* ošteti.

2. očítati, *am, vb. impf.* offenkundig, *Pres.*

očítáva, *f.* der Vornwurf, *C.*

očítavec, vca, *m.* der Rügler, *Cig.*

očítba, *f.* der Vornwurf, *M.*

očítek, tka, *m.* der Vornwurf, die Ausstellung, *Cig., Jan., Cig. (T.), C., Bes., Nov., Let.*; storjeni očítki, die gemachten Einwendungen, *Levst. (Pril.)*; o. izreči, bemängeln, *Levst. (Nauk)*; očítke požirati, Vornwürfe hinnehmen müssen, *Levst. (Zb. sp.)*

očiten, tna, *adj.* 1) in die Augen fallend, ansehnlich, statlich, *Cig., Gor.*; ni kaj očiten človek, er ist ein unansehnlicher Mann, *Cig.*; zelo očitna krava, eine recht statliche Kuh, *Ig*; kmetska prebivališča, očitna kakor nekaj grajske pristave, *LjZv.*; najočitnejša krasotica, *LjZv.*; — 2) öffentlich; očitna izpoved, die öffentliche Beichte; očiten grešnik, ein öffentlicher Sünder; — 3) offenbar, unverbunden, evident, augenscheinlich; očitna resnica, die helle Wahrheit, *Cig.*; o. so-vražnik, ein abgeflagter Feind, *Cig.*; očitno gre na dan, es geht ganz deutlich hervor, *Navr. (Kop. sp.)*; očitno je, kakor beli dan, es liegt klar am Tage, *Cig.*; — 4) offen, aufrichtig, *Svet. (Rok.)*; očitno povedati, *Kr., vzhšt.*

očítati, *im, vb. impf.* = z očesom (popkom) cepiti, oculieren, *Tuš. (B.)*.

očítiti, itim, *vb. impf.* 1) kund thun, *Z.*; — o. se, sich zeigen, prangen, *V.-Cig.*; — 2) verständlichen, *V.-Cig.*

očítljaj, *m.* = očitek, *Cig.*

očítnica, *f.* die öffentliche Sünderin, *Valj. (Rad.)*

očítnost, *f.* 1) die Statlichkeit, *Gor.*; — 2) die Deffentlichkeit; — 3) die Augenscheinlichkeit, die Unverbundenheit, die Evidenz; — 4) die Offenheit, *Kr.*

očítoma, *adv.* 1) öffentlich, *Mur.*; — 2) augenscheinlich, *Mur., C.*; — 3) offen, *C.*

očítosčeen, čna, *adj.* = odkritosrčen, *Vrtov. (Vin.)*.

očítost, *f.* 1) die Deffentlichkeit, *Cig., C.*; — 2) die Augenscheinlichkeit, *Cig.*; — 3) die Offenheit, *Let.*

očítovánje, *n.* die Äußerung, die Demonstration, *Jan.*

očítováti, ūjem, *vb. impf.* 1) äußern, offenkundig, *Dict., C., Zora*; svoje misli o., *Cig.*; vero o., *Krelj.*; — demonstrieren, *Jan.*; —

2) bekannt machen, *ogr. - C.*; o. zapoved, *kajk.-SIN.*

očivěst, *adj.* 1) offenbar, *Habd.-Mik.*; — 2) očivesto, frei, offen, *C.*

očivěsten, stna, *adj.* 1) augenscheinlich, offenbar, zweifellos, *C., ogr.-Mik., BlKr.*; — 2) aufrichtig, *Mur.*

očivěstiti, věstim, *vb. impf.* offenbar machen, *C.*; beurkunden, zeigen, *C.*

očivěstnost, *f.* die Augenscheinlichkeit, *C.*

očividec, dca, *m.* der Augenzeuge, *Cig., nk.*

očividen, dna, *adj.* augenscheinlich, offenbar, *Cig., Jan., nk.*

očivídnost, *f.* die Augenscheinlichkeit, *Cig. (T.), nk.*

očíje, *n. coll.* die Augen (der Neben, Bäume u. dgl.), die Fruchttaugen, *vzhšt.-C.*

očká, *m.* das Bäterchen; tudi: očka.

očékq, *n.* 1) das Auglein, *C.*; — 2) das Gänseblümchen (bellis perennis), *C.*

očéníti, im, *vb. pf.* begliedern, *Cig.*

očéníje, *n.* die Gliederung, *DZ.*; die Articulation, *h. t.-Cig. (T.)*

očlověčevati, ūjem, *vb. impf. ad* očlovečiti; humanisieren: odgoji je namen „očlovečevati“ človeško stvar, *Str.*

očlověčiti, ččim, *vb. pf.* humanisieren, *Z.*

očman, *m.* = očim, *Streč., Kras, Ip., Istra-Erj. (Torb.)*.

očníca, *f.* 1) die Augenhöhle, *Jan., Žnid.*; — 2) das Augenglas, *Vrtov. (Km. k.), DZ.*; *pl.*

očníce, Augengläser, *Mur., Cig., Jan., DZ.*; pogl. naočniki; — 3) zelena o., das grüne Augenthierchen (englena viridis), *Erj. (Ž.)*; — 4) das Bergisämeinnicht (myosotis sp.), *Zabče (Tolm.)-Erj. (Torb.)*; — das Edelweiß (gnaphalium leontopodium), *za Krnom-Erj. (Torb.)*.

očník, *m.* der Augenzahn, *Jan., C.*

očnják, *m.* 1) der Augenzahn, *Cig. (T.), Erj. (Z.)*; — 2) die Augentoralle (oculina), *Erj. (Z.)*.

očofáti, ám, *vb. pf.* besudeln: z blatom o., *Cig.*

očofováti, ūjem, *vb. impf.* besudeln, *ZgD.*

očóhati, am, *vb. pf.* befragen, *Z.*

očonkljáti, ám, *vb. pf.* zustoßen, *ogr.-M.*; — verstümmeln, *ogr.-C.*

očérkátí, ám, *vb. pf.* umfríßeln, *Cig.*; — befríßeln, *Jan.*

očérpnica, *f.* die Schädelhaut, *Cig.*

očérvje, *n.* das Nēz um das Gedärm, *Cig., C.*; loj od očrevja, *Dalm.*

očéríjeněti, im, *vb. pf.* roth werden, erróthen, *C.*

óčérn, *adj.* etwas schwarz, *Dict., C.*

óčérněti, im, *vb. pf.* schwarz werden, *Cig., C.*

óčérniti, im, *vb. pf.* 1) schwarz machen, abschwärzen, *Mur., Cig.*; — 2) anschwärzen, in üblen Ruf bringen; o. koga pri kom a. komu.

óčérnkast, *adj.* etwas schwärzlich: očérnkasto oblačilo, *C.*

óčérnkíjast, *adj.* etwas schwärzlich, *Dict.*

óčérstvěti, im, *vb. pf.* frísch werden, *Mur.*; očrstvel, aufgefřísch, *C.*

óčřstviti, im, *vb. pf.* auffřísch, *Mur.*

óčřstvovati, ūjem, *vb. impf.* auffřísch, *Jan.*

očt, čta, *m.* der Umriß, die Contour, *Cig. (T.)*, *C.*; koščeni očrti pri očesu, *Zv.*; — der Abriß, *Cig., Jan.*; — eine übersichtliche Darstellung: krajepisen očrt, *Levst. (Nauk)*; očrt potovanja, eine Reisekarte, *Cig.*

očtati, črtati, *vb. pf.* 1) umstricheln, *Cig.*; — durch Striche, Linien abgrenzen, *C.*; — contourieren, skizzieren, *Cig., Jan., Cig. (T.)*; — umschreiben: krogu očrtan mnogokotnik, *Cel. (Geom.)*; — 2) mit Nissen versehen, befragen: drevo o., *Cig.*

očrtek, tka, *m.* der Umriß, *Cig., Jan., Cig. (T.)*, *Vest.*; prvi o., die Skizze, *C.*

očrtiti, črtiti, *vb. pf.* 1) o. se, einen Zauberkreis um sich ziehen, *C.*; — 2) drevo o., den Baum aufhaden, *C.*; z nožem o. drevo, mit dem Messer den Baum versehen, *GBrda*; — o. se, sich die Haut beschinden, *Cig.*

očuh, *m.* = očih, očim, *Mur., Mik., ZgD.*
očuhniti, čuhnem, *vb. pf.* 1) in sich zusammen-sinken, geringer werden: zelje očuhne, rana očuhne, *Z., C.*; — 2) bolečina očuhne, der Schmerz gibt nach, *Z.*

očūmec, mca, *m.* die Heillose (colchicum autumnale), *Vrsno-Erj. (Torb.)*; — prim. močūnec.

1. **očūn**, *m.* = očim, *C.*

2. **očūn**, *m.* die Herbstzeitlose *ogr.-C.*; — prim. okun.

očūt, *m.* die Empfindung, *Cig. (T.)*.

očūten, tna, *adj.* empfindbar, sinnesfähig, *Cig. (T.)*.

očūtēnje, *n.* petero o., die fünf Sinne, *Krelj.*

očūtiti, im, *vb. pf.* = občutiti, *Mur., Cig. (T.)*, *ogr.-C.*

očūvati, am, *vb. pf.* bewahren: o. od česa, *Cig. (T.)*.

očvrstēti, im, *vb. pf.* frisch werden, *Jan. (H.)*.

očvrstiti, im, *vb. pf.* erfrischen, erquicken, *Cig. (T.)*.

očvrščevati, čjem, *vb. impf. ad* očvrstiti, *Cv.*

öd, *I. praep. c. gen.* kaže 1) pri besedah, ki pomenjajo kako ločenje, to, od česar se kdo (kaj) loči: von; duša se loči od telesa; od doma iti; šel je od nas; od sebe iti z voli, nach rechts die Ochsen lenken, *jvzhSt.*; od strehe kaplja; delo gre od rok (geht von-statten); odvrni vse hudo od nas; pritrpati si od ust, an seinem Munde ersparen, *Cig.*; od sebe dati glas, pismo, einen Laut von sich geben, eine Urkunde ausstellen; — rešiti od zlega, *Met.-Mik.*; očistiti od pregrehe, *Ravn.-Mik.*; nehati od dela, *Ravn.-Mik.*; n. od tožbe, *Meg.-Mik.*; n. od greha, *Levst. (Rok.)*; od bolezní okrevati, *Levst. (Rok.)*; — prostost od poštarine, *Levst. (Nauk)*; — od kod (odkod)? woher? od tod, von hier; od tamod, dort her, *Cig., Jan.*; od onod (ondod), von dorthier; od daleč, von ferne her; vstane od kjer je sedel (= od tam, kjer), *Levst.-M.*; — 2) od česar je kaj oddaljeno: von; tri milje od Ljubljane; od šuma in napak sveta živeti, ferne vom Lärm und den Verlehrtheiten der Welt leben, *Ravn.-Mik.*; od rok, abwegs; unbe-

quem gestellt oder gelegen; — 3) osebo, od katere kaj zahtevamo, dobimo, vzemo i. t. d.; von; izprosi od koga kaj; to imam od očeta; — 4) v prostoru, kje se začenja kaj: von; od prvega do zadnjega; od konca do kraja; od enega kraja do drugega; od kraja začetí, von neuem anfangen; — od hiše do hiše; od besede do besede; — 5) v času, kje se kaj začenja: von; od začetka, anfänglich; od mladih nog, von Jugend an; od petih do šestih, von fünf bis sechs Uhr; od zdaj, od sih dob (odsihdo), von nun an; od nekdanj, von jeher; od kar (odkar) svet stoji, seitdem die Welt besteht; — 6) primerjano osebo ali reč za komparativom: als; sonce je večje od zemlje; eden od družega lepši, *Cig.*; večkrat od enok (= enkrat), *ogr.-C.*; letos smo bolj zdravi od lani, *Z.*; — 7) izvor kake reči: von; otroci od prve žene; ne je se meso od vsake živali; duh od sena; izvirati od hudodelstva, *DZ.*; privolitve od deželnega zbora je treba, *Levst. (Nauk)*; troški od občinskega užitka, Ausgaben, welche für das Gemeindegut zu bestreiten sind, *Levst. (Nauk)*; — 8) tvarino, iz katere je kaj narajeno: von, aus, *nk.*; venec od trnja, *Levst. (Rok.)*; od železa se jeklo izdeluje, *Erj. (Min.)*; premog je nastal od organskih tvarin, *Erj. (Min.)*; — 9) predmet govorjenja (v narodnem govoru): von; govoriti, pripovedovati od česa (v književnem jeziku: o čem); — 10) pri trpni obliki osebo, katere provzročuje dejanje: von; bil je od očeta tepen; — 11) posredni ali neposredni vzrok: von, vor; od lakote konec jemati; od ognja voda vre; drevo se šibi od sadja; od veselja, od strahu; od dolzega časa se mu zdeha; od starosti ne vidi, od žalosti ne spi, *Levst. (Rok.)*; od toče, od paleža je sad tako slab, *Levst. (Rok.)*; — sam od sebe, aus eigenem Antriebe, von selbst; — 12) način: von; od srca želeti kaj; von Herzen, herzlich mittheilen; od škode biti komu; zum Schaden gereichen, *Cig.*; to je od sile, daß ist zu arg; — 13) celoto, h kateri kak del spada: von; od nas nihče ni padel; pet od sto, fünf Procente; — pos. pri stvarih, ki so deli kake celote, takrat, kadar so ločeni od celote: ključ od vrat, kamba od jarma, osnik od koleša, brada od sekire, *Levst. (Zb. sp. IV. 132.)*; — 14) kraj, kjer se kaj godi; pojem oddaljevanja in oddaljenosti se je izgubil: od spodaj, od zgoraj, unterhalb, oberhalb (— nav. odspodaj, odzgoraj); meč od obeju platu oster, *Trub.-Mik.*; pišejo imena sv. treh kraljev na velika vrata od zunaj in od znotraj, *Navr. (Let.)*; — 11. *praef.* znači 1) oddaljanje, ločenje: oditi, weggehen, odvezati, losbinden, odgristi, abbeissen, odzestbi, abfrieren, odpreti, aufmachen, odkriti, aufdecken, odvaditi se, sich entwöhnen; — odžvižgati, odpiskati, = žvižgaje, piskaje oditi; — 2) nehanje, končanje: odkositi, odvečerjati, daß Mittagsmahl, das Nachtmahl beenden; od-cvesti, verblühen; zvon je odpel, die Glocke

hat aufgehört zu tönen; — 3) vračanje dejanja z enakim dejanjem: odgovoriti, antworten; odpevati, respondieren; odpisati, schriftlich antworten; — postavljane v prejšnji stan: odvihniti hlače, die aufgestreifte Hoſe wieder zurückstreifen; odviti, aufwickeln.

ōda, *f.* vzvišena lirska pesem, die Ode.

odaja, *f.*, pogl. oddaja 2).

odajati, *am*, *vb. impf.*, pogl. 1. oddajati 2).

odajavec, *vca*, *m.* pogl. oddajavec 2).

odajnik, *m.* pogl. oddajnik 2).

odamelj, *mlja*, *m.* = odmev, *M.*

odap, *m.* *Mur.*, *Cig.*, pogl. vdeb.

odarjati, *am*, *vb. impf. ad* odorati; = odoravati, *Jan.*

odaten, *tna*, *adj.* pogl. oddaten.

odati, *dám*, *vb. pf.* pogl. oddati 2) in 3); *prim. Mik. V. G. IV. 223.*

odati se, *dám se*, *vb. pf.* zu seinem Nachtheil geben, *BIKr.-M.*

odaváč, *m.* pogl. oddavač.

odavati, *vam*, *vb. impf.* pogl. oddavati.

odavec, *vca*, *m.* pogl. oddavec.

odavi, *adv.* = davi, *Dol.*; — gerade zuvor, *Danj.-Mik.*

odbacniti, *bácnem*, *vb. pf.* = odbecniti, *C.*

odbáviti, *bávim*, *vb. pf.* abthun: o. posle; zdaj sem vse odbavil, *južhŠt.*; — o. koga, abfertigen, *BIKr.*, *južhŠt.*

odbavljati, *am*, *vb. impf. ad* odbaviti, abthun, abfertigen, *Z.*, *južhŠt.*

odbecniti, *bácnem*, *vb. pf.* wegstoßen, *C.*

odbég, *béga*, *m.* der Ueberläufer, *Habd.-Mik.*

odbégati, *am*, *vb. impf. ad* odbegniti, *Cig.*

odbegniti, *bégnem*, *vb. pf.* entfliehen, *M.*; — überlaufen: k sovražniku o., *Cig.*; — od poti o., vom Wege abweichen, *Cig.*

odberati, *béram*, *vb. impf.* = odbirati, *Mur.*

odberék, *rka*, *m.* der Auswurf, *C.*; le odberki ljudi so taki, *Ravn.*

odbéžati, *ím*, *vb. pf.* weg-, davonfliehen, *Cig.*, *C.*

odbéžen, *žna*, *adj.* centrifugal, *h. t.-Cig. (T.).*

odbijáč, *m.* 1) kdor svinjko odbija (pri igri), *Kr.*; — 2) kamen o. = odrivač, *Levt. (Cest.).*

odbijáten, *žna*, *adj.* zurückschlagend: odbijátni udar, der Preßschlag, *Cig.*; odbijalna moč, *Let.*; — reflectierend (phys.), *Cig.*; — defensiv, *Jan.*

odbijálnik, *m.* 1) der Abschlaghammer, *Jan.*; — 2) der Reflector (phys.), *Cig. (T.).*

odbijátnost, *f.* die Zurückschlagungskraft, *Cig.*

odbijanje, *n.* das Wegschlagen, *M.*; — das Zurückschlagen: o. žarkov, die Reflexion der Strahlen, *Cig.*; — das Zurückweisen, die Prostration, *Cig.*

odbijati, *am*, *vb. impf. ad* odbiti; 1) wegschlagen, abschlagen; z betičem rudo o., Erz hauen, *Cig.*; — od cene o., rabattieren, *Cig.*; — (Witenden) etwas abschlagen; — hindern: o. od dela, opravi so me odbijali, da nisem mogel priti, *BIKr.-M.*; — 2) zurückschlagen: sovražnike, sovražne napade o., *Cig.*; parieren, *Jan.*; krivico od sebe o., die Schuld von sich schieben, *Cig.*; — žarke, svetlobo, glas o., reflectieren, *Cig.*, *Jan.*, *Cig. (T.).*; — o. se od

česa, von einem Gegenstande reflectiert werden, *Žnid.*; — o. prošnje, zurückweisen, *Cig.*; o. darilo, nicht annehmen wollen, *Cig.*; — 3) entnageln, entschlagen (odbija se, kar je zabito); kišto o., čep, ki je v sod zabito, o.

odbijavka, *f.* die Hundpfote, *Savinska dol.*

odbira, *f.* die Sichtung, die Auswahl, *Cig.*, *C.*

odbiráč, *m.* der Ausflauber, der Sichter, *Cig.*

odbiráten, *žna*, *adj.* Aushebungs-: odbirátni okraj (za konje), *DZ.*

odbirálščé, *n.* der Offentplatz (für Pferde), *DZ.*

odbirálnica, *f.* die Scheidestube (beim Bergbau), *Cig.*

odbiranje, *n.* das Aussondern, das Sichten.

odbirati, *bíram*, *vb. impf. ad* odbrati; auslesen und absondern, aussondern, sichten, sortieren.

odbiravec, *vca*, *m.* kdor odbira, der Scheider, *Cig.*

odbiravka, *f.* die Scheiderin, die Sichterin, *Cig.*

odbírek, *rka*, *m.* was ausgeschossen wurde, die Auschußware, der Schöpel, *pos. pl.* odbirki, *Cig.*, *Jan.*, *M.*, *C.*

odbítek, *tka*, *m.* der Abschlag, der Abzug im Rechnungswesen, *Cig.*, *Jan.*, *Nov.*; plačevanje na o., Abschlagsgählungen, *Cig.*; — der Disconto, der Rabatt, *Cig.*, *Jan.*, *Cel. (Ar.)*; pod o. kupovati in prodajati, escomptieren, *DZ.*

odbíten, *tna*, *adj.* Abzugs-: odbítni postavek, der Abzugsposten, *Cig.*; — subtractiv, *h. t.-Cig. (T.).*

odbítev, *tve*, *f.* die Verweigerung, *Jan. (H.).*

odbíti, *bijem*, *vb. pf.* 1) durch einen Schlag trennen, wegschlagen, abstoßen; kipu roko o.; o. si roge; — ab-, wegstoßen, *Cig.*; o. koga, jemanden loswerben, *C.*; — verhindern: kaj te je od tega dela odbilo? *BIKr.-M.*; — in Abzug oder Abschlag bringen, *Cig.*, *Jan.*; odbívi dva odstotka, nach Abschlag von 2%, *Cig.*; od kupa o., vom Preise abhandeln, *Str.*; — 2) aufhören zu schlagen: ura je dvanajst odbila; odbije tudi njegova ura, auch seine Stunde wird schlagen, *Cig.*; — 3) abprellen, reflectieren, *Cig.*, *Jan.*, *Cig. (T.)*; odbita svetloba, Reflexionslicht, *Cig. (T.)*; o. se, abprallen, *Cig.*; reflectiert werden, *Jan. (H.)*; — den Schlag erwidern, zurückschlagen, sovražnika, silo s silo o., *Cig.*; o. naskok, den Angriff abwehren, *Sol.*; udarec o., parieren, *Cig.*, *Jan.*; o. sum od sebe, den Verdacht von sich ablenken, *Cig.*; — abschlagen: o. prošnjo, *Cig.*, *Jan.*; ausschlagen, o. ponudbo, *Cig.*, *Jan.*; o. komu kaj, jemanden zurückweisen, *Cig.*; — 4) o. kar je zabito: durch Schlägen öffnen: o. pokrov zaboju, eine Kiste entnageln, *Cig.*; o. veho sodu, ein Faß aufspunden, *Cig.*

odbítkováti, *újem*, *vb. impf.* escomptieren, discontieren, *C.*, *DZ.*

odbítováti, *újem*, *vb. impf.* = odbítkovati, *h. t.-Cig. (T.).*

odbívatí, *am*, *vb. impf.* = odbijati, *Cig.*, *M.*

odblebetáti, *etám*, *éčem*, *vb. pf.* das Blappern beenden, *Cig.*

odblěsk, *blěska*, *m.* der Widerschein, *Cig.*

odblišč, *blišča*, *m.* = odblesek, *Cig.*

odbôbnati, am, vb. pf. aufhören zu trommeln, abtrommeln, *Cig.*
 odbôj, bôja, m. der Widererschlag, der Rückstoß, der Abprall, *Cig. Jan.*; die Abstoßung, *Cig. (T.), C.*; — die Reflexion (phys.), *Cig. (T.), C.*; popolni o., totale Reflexion, *Sen. (Fiz.), Žnid.*; — die Abwehr, der Widerstand, *Jan., C., DZ.*; zveza za boj in o., Schuß- und Trugbündnis, *Cig. (T.)*; naskoki in odboji, *LjZv.*
 odbôjen, jna, adj. Abstoßungs-, repulsiv, rückwärtend, *Cig., Jan.*; odbôjna moč, *Cig.*; — Reflexions-: odbojni kot, odbojna ravnina, der Reflexionswinkel, die Reflexionsebene, *Cig. (T.)*; — defensiv, *Cig., Jan.*; odbojna zveza, *Cig.*
 odbojnost, f. die Abstoßungskraft, h. t.-*Cig. (T.)*.
 odbojnost, f. die Abstoßungskraft, *Cig. (T.), C.*; die Zurückstoßungskraft, die Repulsivkraft, *Cig., Jan.*
 odbolêti, im, vb. pf. aufhören wehe zu thun, *Cig.*
 odbôr, bôra, m. der Ausschuß, das Comité, *Cig., Jan., nk.*; deželni o., der Landesauschuß, *Cig., Jan., nk.*; občinski o., der Gemeindevorschuss, *Cig., Jan., nk.*; citalnični o., das Referendatscomité, *Cig., Jan., nk.*; izvršilni o., das Exekutivcomité, *DZ.*
 odbôren, rna, adj. 1) = izboren, *C.*; — 2) = odborski, *Cig.*
 odbôrnik, m. das Ausschußs-, das Comitémitglied, *Cig., Jan., nk.*; deželni odbornik, das Mitglied des Landesauschusses, *nk.*
 odbôrništvo, n. 1) das Amt eines Ausschusses- oder Comitémitgliedes; o. vzprejeti, prevzeti, *nk.*; — 2) = odborniki, *Jan. (H.)*.
 odbôrski, adj. den Ausschuß betreffend, Ausschußs-: odborske seje, Ausschußsitzungen, *nk.*
 odbôrstvo, n. = odbornístvo, *nk.*
 odbôt, bôta, m. na o., à conto, *C.*
 odbôttiti, bôtim, vb. pf. jemanden quitt und los zählen, bezahlen, *Cig.*
 odránec, nca, m. der Auserwählte, *StN.*; — der Delegierte, der Beordnete, *Cig.*; sodni o., der Gerichtsabgeordnete, *DZ.*
 odráti, bôrem, vb. pf. auslesen und absondern; kar je boljsega, za-se odbere; — ausersehen, auserwählen, *Cig.*; delegieren, designieren, *Cig.*; — ausmustern, ausschneiden, *Mur., Cig., Jan.*
 odrbráti, ám, vb. pf. aufhören zu plappern.
 odbrcati, am, vb. pf. mit Fußstößen weg schaffen, *M.*
 odbremeniti, im, vb. pf. = razbremeniti, entlasten, *Cig.*
 odréncati, im, vb. pf. 1) summenb entliegen, entsummen; — 2) aufhören zu summen.
 odrénkati, am, vb. pf. aufhören zu kimplern, abkimplern, *Cig.*
 odrísi, brísem, vb. pf. wegwischen, *Cig.*; od kakega števila številko o., *Z.*
 odríti, bríjem, vb. pf. wegfrasieren.
 odrnêti, im, vb. pf. entsummen, *Cig.*
 odróditi, brôdim, vb. pf. wegwaschen.
 odbôskati, am, vb. pf. weg scharren.

odbrúsi, im, vb. pf. wegschleifen, wegwehen.
 odrúsi, am, vb. impf. ad odbrusiti, *Vrt.*
 odrúševáti, újem, vb. impf. = odrúšati, *Z.*
 odbúcati, im, vb. pf. 1) = buče se oddaliti; — 2) = nehati bucati.
 odbúriti, im, vb. pf. stürmend sich entfernen, dabon tofen, *Bes.*
 odbúrkati, búrkam, vb. pf. = odburiti, entstürmen, *Cig.*
 odbútati, bútam, vb. pf. z butanjem odpreti: o. vrata, *Cig.*
 odbútiti, bútim, vb. pf. 1) = odbutniti, *Cig.*; — 2) abprellen, *Cig.*
 odbútniti, bútnem, vb. pf. durch einen Stoß aufschlagen: o. vrata, *Cig.*
 odcapljáti, ám, vb. pf. = capljaje oditi.
 odcêdek, dka, m. kar se odcedi, der Abguß, *Cig., Jan.*
 odcêditi, im, vb. pf. kleinweise abrinnen lassen, abseihen; vodo o. od česa, *Cig.*; — o. se, langsam abrinnen: povezniti škaf, da se odcedi voda.
 odcéjanje, n. das Abseihen, *M.*; — das Ab-
 rinnen, *Nov.*
 odcéjati, am, vb. impf. ad odcediti; kleinweise abrinnen lassen, wegseihen; — voda se od-
 ceja; das Wasser fließt langsam ab, *Levst. (Močv.)*; — jed se mu je pričela odcéjati (= v slast iti), *Zv.*
 odcéjavec, vca, m. der Abflußcanal, *C.*
 odcéjek, jka, m. = odcedek, *Jan.*
 1. odcêp, cêpa, m. 1) das Wegspalten, *Navr. (Let.)*; — 2) das Weggespaltene, das Bruchstück, *C.*
 2. odcêp, cêpa, m. das Abfallen (der Frucht), *Cig.*
 odcépati, cêpam, vb. pf. abfallen (vom Obst).
 1. odcêpek, pka, m. 1) das Abgespaltene, ein Spalt (Holz), *Cig.*; — 2) die Abzweigung, der Zweig: odcépi južne slovanščine, *Levst. (LjZv.)*; — die Secte, *Jan.*
 2. odcêpek, pka, m. die abgefallene Frucht, *Cig., C.*
 odcépiti, im, vb. pf. durch Spalten trennen, wegspalten; — o. se, sich abspalten; — sich löstrennen: o. se od krdela, od družbe.
 odcêpkati, am, vb. pf. abspalten, *Cig.*
 odcêpljati, am, vb. impf. ad odcépati: wegspalten; — abzweigen: strelna konica kaže, kam se odceplja stranska koleja, *DZ.*
 odcêpljenec, nca, m. der Schismatiker, der Sectierer, *Cig., Jan.*
 odcêpljenost, f. die Sonderstellung, *Jan. (H.)*.
 odcíncati, am, vb. pf. = cincajoč oditi, *Cig.*
 odcízati, am, vb. pf. absaugen, *Cig.*
 odcôprati, am, vb. pf. entzaubern, die Berausung aufheben, *Z.*
 odcurêti, im, vb. pf. kleinweise abrinnen, *Jan. (H.)*.
 odcurljáti, ám, vb. pf. abrieseln, *Cig.*
 odcúzati, am, vb. pf. = odcízati, *Cig.*
 odcvêsti, cvetêm, vb. pf. aufhören zu blühen, abblühen; črêanje so že odcvêle.
 odcvétati, am, vb. impf. ad odcvesti; im Abblühen begriffen sein.

odcvetěti, im, vb. pf. = odvesti, *M.*
odcvetěvati, am, vb. impf. = odcvitati, *Jan.*
(*H.*).

odcvitati, am, vb. impf. = odcvetati, *Z.*
odcvfkniti, cvfknem, vb. pf. abfengen, *Cig.*
odčarati, am, vb. pf. 1) = s čaranjem odpravi-
viti, wegzaubern, *Cig.*; — 2) entzaubern,
lošzaubern: o. koga, *Cig., Jan.*
odčarováti, ůjem, vb. impf. ad odčarati, *Jan.*
odčěhniti, čěhnem, vb. pf. wegreißen, *Cig.,*
Jan., Levst. (M.); veja se odčěhnejo, *Jurč.*
odčěpiti, čěpim, vb. pf. durch Entfernung des
Hauptens öffnen, *Cig., C.*
odčěsati, čěšem, vb. pf. wegstämmen, *Cig.*
odčěsniti, čěsnem, vb. pf. wegreißen; o. vejico
od drevesa, tresko od polena, kos obleke.
odčesováti, ůjem, vb. impf. ad odčesniti.
odčěšek, ška, m. kar se odčěhne, *C.*
odčistiti, čistim, vb. pf. s čiščenjem odpraviti,
wegpußen: starejša poštna znamenja od pra-
teža o., *DZ.*

odčóhati, am, vb. pf. wegstriegeln, *Cig.*
odčotáti, ám, vb. pf. hinfend fortgehen, *Cig.*
odčrěditi, črědim, vb. pf. ablösen, *Guts., Mur.;*
o. se, sich ablösen, *Z.*
odčrěpati, črěpljem (-páti, -pám), vb. pf. weg-
schöpfen: toliščo o., *Cig., Jan.*
1. odčřtiti, čřtim, vb. pf. wegritzen, *GBrda.*
2. odčřtiti, im, vb. pf. = odjesti, izpodjesti
(komu službo), *GBrda.*
odčúhniti, čúhnem, vb. pf. nachgeben (vom
Schmerz), *C.*; — srce mi je odčúhnilo, das
Herz ist ruhiger geworden, *C.*; — prim.
očúhniti.

oddā, dáha, m. = oddih, *Jan. (H.).*
oddāhniti, dáhnem, vb. pf. = oddehniti.
oddāja, f. 1) die Weggabe, die Abgabe, *Cig.,*
Jan., C.; — die Ablieferung, *Jan.*; — die
Verleihung, *Cig.*; die Entäußerung, *Cig.,*
Jan.; — 2) der Verkauf: na oddajo imeti
= na prodaj i., (odaja) *Mur., vřhŠt.*

oddajāten, āna, adj. Abgab-, *Cig.*; oddajātna
doba, *DZ.*; oddajalna postaja, *DZ.*; odda-
jalni zapisnik, das Ausfolgungsprotokoll, *DZ.*
oddajališče, n. der Abgabsort, *Jan.*

oddājānje, n. das Weggeben, das Abgeben.
oddājatelj, m. der Abgeber, der Absender, *DZ.*
1. oddājati, am, vb. impf. ad oddati; 1) weg-
geben; o. v najem, vermieten, *Cig.*; — ab-
geben, abliefern; o. v vojake, zum Militär
abführen, *Cig.*; — 2) verkaufen, (odajati)
Mur., vřhŠt.

2. oddājati, am, vb. impf. o. kravo = umeče-
vati vime pred molžo, potegniti nekoliko-
krat po sescih, *Podkrnci-Erj. (Torb.);* —
prim. dojeti.

oddājavec, vca, m. 1) der Abgeber, der Ab-
lieferer, *Cig.*; — 2) der Denunciant, (oda-
javec) *Cig., BIKr.-M.*

oddājān, āna, adj. 1) veräußerlich, *Jan. (H.);*
— leichtveräußerlich: letos je vmo oddajno,
vřhŠt.; — 2) Abgab-: oddājna pošta, die
Abgabepost, *Cig., Jan.*; oddajni list, der Ab-
lieferungsschein, *DZ.*; — oddajna pravica,
das Verleihungsrecht, *Cig.*

oddajišče, n. der Abgabsort, *Cig.*

oddājnik, m. 1) der Abgeber, *Cig., Jan.*; —
der Aufgeber (na pošti), *DZ.*; — der Be-
standgeber, *Cig.*; — 2) der Verräther, (odaj-
nik) *ogr.-C.*

oddalitev, tve, f. die Entfernung, *Cig.*

oddaliti, im, vb. pf. in eine gewisse Entfernung
bringen, entfernen, o. se, sich entfernen, *Mur.,*
Cig., Jan., nk.; oddaljen, entfernt, entlegen,
Cig., Jan., nk.; — prim. stsl. otdaliti, rus.
otdaliti.

oddājénje, n. das Entfernen, die Entfernung,
Cig., Jan., nk.

oddājénost, f. das Entferntsein, die Entfernen-
heit, *Cig., Jan., nk.*; — die Entfernung, der
Abstand, *Jan., nk.*

oddaljevānje, n. das Entfernen, *Cig. (T.), nk.*;
— das Sichentfernen, *nk.*

oddaljeváti, ůjem, vb. impf. ad oddaliti; ent-
fernen; o. se, sich (immer weiter) entfernen,
Mur., Cig., Jan., nk.

oddārek, rka, m. das Gegengeschenk, *Navr.*
(*Kop. sp.*).

oddarováti, ůjem, vb. pf. die Opferung beenden,
Burg.

oddāten, tna, adj. veräußlich, (odaten) *ogr.-C.*
oddāti, dām, vb. pf. 1) weggeben, sich entäußern;
blago o., die Ware loswerden, *Cig.*; o. kaj
po dražbi ali znižbi, etwas begeben, an den
Meist- oder Mindestbietenden überlassen, *Cig.*;
o. stan, sobo, vermieten: soba je že oddana;
službo o., einen Dienst vergeben; hčer o.,
die Tochter anbringen (= verheiraten), *Cig.*;
— abgeben, abliefern: izgotovljeno delo o.,
pismo o., einen Brief bestellen; — 2) = pro-
dati, verkaufen, (odati) *Mur., C., vřhŠt.*; —
3) = izdati, verrathen, (odati) *BIKr.-M., C.*
oddāvāz, m. = prodajač, der Verkäufer, (oda-
vač) *Mur., vřhŠt.-M.*

oddāvati, am, vb. impf. ad oddati; = proda-
jati, (odavati) *Mur., vřhŠt.-M., Mik.*

oddāvec, vca, m. = prodajač, (odavec) *vřh-*
Št., ogr.-C.

oddāvnja, adv. = zdavnaj, *ogr.-C.*

oddehniti, dáhnem, vb. pf. o. si, einen unge-
hinderten, tiefen Athemzug thun; (tudi: o. se,
ne morem se o.); — ausathmen (nach einer
Anstrengung), ausruhen, sich erholen; rekel
je (Jezus) učencem: v puščavo, v samoto
poj(di)mo, da si oddahneta, *Ravn. - Valj.*
(*Rad*); vročina pojenjava malo po malo:
človek in žival si oddahne, *Erj. (Irb. sp.).*

oddejāti, dénem, vb. pf. 1) wegstun, ablegen,
Cig., M.; beseitigen, *DZ.*; — 2) = odpreti,
Reř.-Baud.

1. odděti, děla, m. die Entzauberung, *M.*; —
prim. oddelati 4).

2. odděti, děla, m. 1) eine Abtheilung (des
Heeres), *Z.*; die Division, *DZ.*; — 2) die
Apanage, *Cig.*; prim. oddeliti 2).

oddělati, dělam, vb. pf. 1) abarbeiten, abnützen:
oddelati si roke, *Zora*; — 2) aufhören zu
arbeiten, *Jarn.*; ti si že oddelal, jaz pa še
ne, *jvřhŠt.*; — 3) aufstun, aufmachen; (i

kar je zadelano): o. luknjo, *Mur., Cig.*; — 4) o. komu, jemanden entzaubern, ihm den Zauber lösen, *Cig., ogr.-M.*; o. komu, da ne bode volkodlak, *LjZv.*

oddělávati, am, *vb. impf.* = oddelovati, *Cig.*

oddělčeti, čna, *adj.* Abtheilungs-: oddělčni zbori, Abtheilungscollegien, *DZ.*

oddělek, lka, *m.* ein von einem Ganzen abgeonderter Theil, die Abtheilung: mestni o., das Quartier, *Cig.*; — hišni o., der Tract, *Cig.*; o. vojakov, eine Truppenabtheilung, ein Detachement, *Cig., Jan., DZ.*; — volilni o., der Wahlkörper, *C., nk.*; stanovski o., der Standeskörper, *DZkr.*; — das Fach, das Departement, die Section, *Cig., DZ.*; — der Abhub im Bergwesen, *Cig.*; — der Abschnitt, *Jan., Cig. (T.).*

odděleni, lna, *adj.* 1) Abtheilungs-: oddělčni kolegij, *DZ.*; — 2) trennbar, *Jan.*

odděliti, lna, *adj.* Abfindungs-: odděliti preračun, die Abfindungsberechnung, *DZkr.*

oddělitq, n. die Abfindung, *DZkr.*

odděliti, im, *vb. pf.* 1) abtheilen, absondern, *Dict., Cig., Jan., nk.*; — 2) o. koga, jemandem seinen Theil geben, ihn abfinden, *Cig.*; o. otroke, *Cig.*

odděljívati, ūjem, *vb. impf. ad* oddeliti, *Cig.*

oddělovánje, n. die Gegenwirkung, *Cig. (T.).*

oddělováti, ūjem, *vb. impf. ad* oddelati; 1) aufmachen, aufthun (o. kar je zadelano), *Cig.*; — entzaubern, *Cig.*; — 2) zurückwirken, reagieren, *Cig. (T.).*

oddětsčina, f. die Apanage, *Cig.*

oddesetiniti, inim, *vb. pf.* o. koga, jemanden durch Entrichtung des Behefts befriedigen, ihn abgehenten, *Cig.*

odděti, dēnem, *vb. pf.* abdecken, *Mik.*

oddévati, am, *vb. impf. ad* oddejati, oddeti, *Cig., M.*

oddih, diha, *m.* ein ungehinderter voller Athemzug (z. B. nach einer Anstrengung), *Mur.*; das Ausathmen, *Cig.*; brez oddiha izpiti, ohne abzusetzen austrinken, *Cig.*; — die Erholung, die Rast, *Cig. (T.).*; plesali so brez oddiha, *LjZv.*; — die Pause in der Tonkunst, *Jan.*; (rus.).

oddihna, f. das Ausathmen, die Rast, *C.*

oddihaj, m. = oddih, die Pause, *Jan. (H.).*

oddihalce, n. die Luströhre, (odih-) *Mur., Cig.*

oddihati, diham, *vb. impf. ad* oddihniti; o. si (se), freien Athem holen, ausathmen, *Cig.*; absetzen (in der Rede), *Cig., Jan.*

oddihávati, am, *vb. impf.* o. si (se), ausathmen, *Erj. (Torb.).*

oddihljaj, m. ein ungehinderter, tiefer Athemzug; — die Rast, *Jan.*

oddihniti, dīnhem, *vb. pf.* = oddehniti.

oddihovánje, n. das Ausathmen.

oddihováti, ūjem, *vb. impf.* o. si (se), öfter aufathmen, ausathmen, Luft schöpfen; — öfters absetzen (in der Rede), *Jan.*

oddírjati, am, *vb.* wegrennen, davourennen, fortsprennen.

oddívjati, am, *vb. pf.* 1) stürmend, tobend sich entfernen; — 2) aufhören zu toben, austrafen, *Cig.*; — 3) entwidern, *Vod. (Pes.).*

odděvna, vna, *adj.* odděvna menica, der Dato-Wechsel, *Cig., Jan.*

oddniti, im, *vb. pf.* (aus einem Faß) den Boden herausnehmen: o. sod, *Vrtov. (Vin.).*

oddějce, eta, *n.* 1) das abgespente Kind, *M.*; — 2) das Spanferkel, (odojce) *Mur., Cig., Mik.*

oddějek, jka, *m.* das Spanferkel, (odojek) *Mur., Cig., Jan., Mik.*

oddějēnec, nca, *m.* das abgespente Kind, *Z.*

oddōjeváti, ūjem, *vb. impf. ad* oddojiti; abspenen, *Cig., Jan.*

oddōjiti, im, *vb. pf.* 1) der Mutterbrust entwöhnen, abspenen, *Mur., Cig., Jan.*; — oddojeni prasiček, das Spanferkel, *DZ.*; — 2) (eig. aufhören zu säugen), aufsäugen, großsäugen, *Cig.*

oddōbsti, dōbsem, *vb. pf.* durch Weißeln entfernen, abmeißeln, *Cig.*

oddōžiti, im, *vb. pf.* von Schulden befreien, *Cig., M., Cig. (T.).*; o. se, sich der Schulden entledigen, *Jan.*; o. se komu, jemandem eine Schuld abtragen, *Zv.*

oddōněti, im, *vb. pf.* aufhören zu tönen, *Cig.*; pogl. odzveneti.

oddrápati, pam, pljem, *vb. pf.* abtragen, wegtragen.

oddrástati, im, *vb. pf.* davonheßen, *Cig.*

oddřčati, čim, *vb. pf.* davonglittchen; — davonsprennen, *Cig.*

oddřrati, am, *vb. pf.* 1) davonraffeln; — 2) aufhören zu ratfchen.

oddřgniti, dřgnem, *vb. pf.* (mit einem länglichen Gegenstande) wegstoßen, *Jan. (H.).*

oddřti, dērem, *vb. pf.* abschinden, wegreiben.

1. **oddřgniti**, dřgnem, *vb. pf.* wegweßen, wegreiben; rjo o.

2. **oddřgniti**, dřgnem, *vb. pf.* aufschnüren (od drgnese, kar je zadrgnjeno): o. mošno, *nk., Dol.*

oddřkati, am, *vb. pf.* davonglittchen, davonsprennen, *Cig.*

oddřkniti, dřknem, *vb. pf.* wegglittchen: abweichen, abspringen, *Mur.*

oddřobiti, im, *vb. pf.* durch Bröckeln ablösen, abbröckeln, *Cig., Jan.*; kruha o., *Jurč.*; — o. se, sich abbröckeln, *Cig.*

oddřsniti, dřsnem, *vb. pf.* etwas weggleiten machen: vrata o., *Gor.*; — lina se oddřsne, der Schieber am Fenster gleitet weg, *Zora.*

oddrugod, adv. = od drugod, anderswoher.

oddrugec, adv. = od drugod, *C., vřh St.-Mik.*

oddrūževánje, n. das Trennen, *DZ.*

oddrūžívati, ūjem, *vb. impf. ad* oddružiti; trennen, *Jan.*; o. se, sich abgejellen, *Cig.*

oddrūžitev, tre, f. die Löstrennung: o. sestavnih delov kake reči, *DZ.*

oddrūžiti, drūžim, *vb. pf.* die Vereinigung lösen, löstrennen, *Jan., C.*; Hercegovino od Bosne o., *Navr. (Let.);* — o. se, aus einem Vereinsverbande treten, *Nov. C.*; sich von einer Gesellschaft entfernen, sich abgejellen, *Cig.*

oddřzniti, dřznem, *vb. pf.* ein wenig öffnen: oddřznjene duri, *Erj. (Iřb. sp.);* pogl. otrzniti.

oddûha, *f.* das Auschnaufen, *Habd.-Mik.*
 odduhâlee, *n.* die Luströhre, *C.*
 odduhâvati, *am, vb. impf.* atmen, *Habd.-Mik., ogr.-C.*; tudi: o. se, *Habd.*
 oddûrati, *am, vb. pf.* fortstoßen, (durch schlechte Behandlung) vertreiben: ona še ga bo od hiše oddurala, *ivrzhSt.*
 odduriti, *im, vb. pf.* von sich stoßen, verschmähen, *Meg., Dict., Svet.(Rok.)*; grehe ostaviti i odduriti, *kajk.-Valj.(Rad)*; odvreči i o. kaj, *kajk.-Valj.(Rad)*; laž zavrne i oddurim, *ogr.-Valj.(Rad)*; (piše se navadno: oduriti).
 oddurjâvanje, *n.* die Verabscheuung, der Haß, *Cig., kajk., ogr.-Valj.(Rad)*; — prim. oddurjavati.
 oddurjâvati, *am, vb. impf. ad* odduriti; verabscheuen, hassen, *Habd., Cig.(T.), ogr., kajk.-Valj.(Rad)*; oddurjavam to, daß ist mir verhaßt, *Cig.*; (piše se navadno: odurjavati).
 oddurjavec, *vca, m.* der Verabscheuer, der Haßer, *ogr.-M., Valj.(Rad)*.
 oddûšek, *ška, m.* 1) das Luftabzugsloch, das Luftloch, *Cig., Jan., M., C., DZ., Sen.(Fiz.)*; — das Dampfloch, *Cig., Jan.*; — 2) die Raft, die Erholung: nimam oddûška, ich habe keine Erholung, *M.*; brez oddûška, ohne auszuruhen, *Vrt.*
 oddûšje, *n.* das Athemsystem, *Erj.(Som.)*.
 oddûška, *f.* das Luftloch, das Zugloch, *Mur., Cig., Jan.*
 odduśnik, *m.* 1) das Luftloch, *Štek., Kras*; der Luftzieher in den Fenstern, der Ventilator, *Cig.*; — 2) = brezdnó („kakor bi se zemlja po njem oddihavala“), *Kras-Erj.(Torb.)*.
 odduśnikarica, *f.* odduśnikarice, Schlundblasenflöte, *Erj.(Ž.)*.
 odebelêti, *im, vb. pf.* dick werden; — fett werden, feist werden.
 odebelêvati, *am, vb. impf. ad* odebeleti; allmählich dick werden, *Z., Vrt.*
 odebelína, *f.* die Verdickung, *DZ.*
 odebeliti, *im, vb. pf.* dick machen; feist machen, ausmästen; — o. se, dick, feist werden.
 odêj, *m.* najbolj za glasbene zabave odločeno poslopje, das Obeum, *Cig.*
 odêja, *f.* die Hülle, die Kleidung, *Jan.*; — die Decke, die Bettdecke; slaba, svilnata, tanka o.; — *pren.* der Deckmantel, *Cig.*; die äußere Schale (fig.), *Cig.*
 odêjast, *adj.* deckenartig: odejasti oblak, die Deckenwolke, *UET.*
 odêjati, *am, vb. impf.* *Mur.*; pogl. odevati.
 odêliti, *im, vb. pf.* theilen, *ogr.-C.*
 odêlo, *n.* die Kleidung, *C., Valj.(Rad)*; bojno o., die Rüstung, *Jan.(H.)*; — die Bekleidung (lebloser Dinge), *Cig., Jan.*
 odemiti, *im, vb. pf.* o. koga, zum Bewußtsein bringen, *C.*; jemandes Geist aufrichten, *C.*; — o. se, zum Bewußtsein gelangen, *C., Z.*; — prim. odumiti.
 odêniti, *dénem, vb. pf.* = odeti, *Mur.*
 odênka, *f.* čas po južini (od polu ene do druge ure), *Luče(St.)-Erj.(Torb.)*.
 ôder, *dra, m.* das Gerüst; — strešni o., das Dachgerüst, der Dachstuhl, *Cig., Dol.*; oder

staviti na zidove, *Ravn.(Abc.)*; na odru so viseli le slabi ostanki slamnate strehe, *LjZv.*; — das Scheuergerüst (zur Aufbewahrung des Strohes, Heues), der Heu-, Strohboden, *Cig., Jan., Gor., Dol.*; prostor nad skednjem, kamor spravljajo otepe, *Notr.*; nad hlevom pak je bil oder obilo z mrvo natlačen, *Jurč.*; — mrtvaški o., das Todtengerüst; — sramotni o., der Pranger, *LjZv.*; — die Bühne (im Theater), *Cig., Jan., nk.*; — das Podium, die Tribüne, *Jan.(H.)*; — das Gestell: das Bettgestell, *Cig., BlKr.*; das Stallbett; das Hängebett im Stall, *C.*; die Obstbühne im Keller, *C.*; das Tischgestell, *Cig.*; nekaka priprava pri kozolcu nam. stola, da skladač nanjo stopa, *Tolm.-Levst.(M.)*.

odêrati, *am, vb. impf.* = odirati, *Mur.*
 oderûh, *m.* der Menschenschinder, der Bucherer.
 oderûhati, *am, vb. impf.* wuchern, *C.*
 oderûhinja, *f.* die Bucherin, *Jan.(H.)*.
 oderûšen, *šna, adj.* = oderûski, *C.*
 oderûški, *adj.* wucherisch.
 oderûštvo, *n.* der Bucher, die Bucherei.
 odesetiniti, *inim, vb. pf.* desetini podvreči, abzehnten, *Mur.*
 odeskâti, *am, vb. pf.* mit Brettern belegen, ver Brettern, verbohlen, *Cig.*
 odêtal, *f.* die Bettdecke, *Cig., Lašče-Erj.(Torb.)*; pogl. odelat.

odêtalq, *n. M.*, pogl. odelat.
 odêtel, *teli, f.* die Hülle, das Gewand, *Trub., ogr.-Mik.*; die Decke, die Bettdecke, *Dict., Krelj, Trub., Dalm.*

odêtev, *tve, f.* = odelat, *Dict.*; odetev tvoja bodo êrvje, *ogr.-Valj.(Rad)*.

odêtež, *m.* die Kleidung: imamo zivež, odetež in obutež, *C.*

odêti, *dénem, (dêjem), vb. pf.* bekleiden, umhüllen, *Cig., Jan.*; on je nje odel s kožo, *Dalm.*; o. se z listjem, sich belauben, *Jan.*; mit einer Decke bedecken, zuhüllen, zudecken; o. bolnika z gorko odejo; — pomni: odêvên, *Rib.-Mik.*, poleg: odet.

odêtva, *f.* die Decke, *Dict., ZgD.*

odêv, *déva, m.* die Bedeckung, *Met., Mik.*

odêv, *f.* die Bedeckung, die Bekleidung, *Mur., Jan., C.*

odêva, *f.* das Gewand, *Cig.*

odêvâlo, *n.* die Hülle, *Mur., Cig.*; die Bettdecke, *C., vrzhSt.*

odêvanje, *n.* das Umhüllen, das Bedecken.

odêvati, *am, vb. impf. ad* odeti; 1) umhüllen, bekleiden, *Cig., Jan.*; — zudecken, zuhüllen; — 2) = obdevati, skladatai: o. zito, *Gor.*

odêvek, *vka, m.* die Hülle, *kajk.-Valj.(Rad)*.

odêvka, *f.* die Hülle, die Decke, *Cig., Volk.-M., ogr.-Mik.*

odfosotâti, *otâm, ôcem, vb. pf.* wegflattern, *Cig.*

odffêati, *im, vb. pf.* schnell davonflattern, wegfliegen, *Cig., Jan., vrzhSt.*

odfrfotâti, *otâm, ôcem, vb. pf.* wegflattern, *Cig.*

odfrfrâti, *âm, vb. pf.* wegflattern, *Cig.*; eilig davon gehen: odfrfrala je, *ivrzhSt.*

1. odffkniti, *fknem, vb. pf.* entfliegen, *Jan.*

2. odffkniti, nem, vb. pf. o., kar je zafrknjeno, etwas Verdrehtes, Verbogenes in die frühere Lage zurückbringen, *južhSt., BIKr.*
 odfrléti, im, vb. pf. davon flattern, Cig.
 odfúkniiti, fúknem, vb. pf. weghuschen, davon fliegen, davonlaufen, *ogr.-C.*
 odgája, f. = odgoja, C.
 odgájati, am, vb. impf. ad odgojiti; erziehen, Cig., C., nk.
 odgáliti, im, vb. pf. entblößen, C.
 odgámbati, gámbam, vb. pf. watschelnd weggehen, wegschlendern, Cig.
 odganjáč, m. der Wegtreiber, der Berreiber.
 odgánjanec, nca, m. die abzuschiebbende Person, der Schübling, *Levst.(Nauk), DZkr.*
 odgánjanje, n. 1) das Wegtreiben; das Ber-scheuchen; o. ptičev; — 2) das Ausschlagen (der Bäume).
 odgánjati, am, vb. impf. ad 1) wegtreiben, forsjagen, zurückjagen, entschicken; abwehren, Cig.; o. skrbí s pitjem, Cig.; o. kupce, die Kunden vertreiben, Cig.; — 2) ausschlagen, Triebe ansetzen, treiben; drevje že odganja; živ jekiz je drevo, ki vedno odganja, *Glas.*
 odgánjavec, vca, m. der Wegtreiber, der Berreiber, *Hip., Cig.*
 odgánjek, njka, m. der Sproß, *Ravn.*
 odgeniti, gánem, vb. pf. wegrüden, *Mur.; o. se, auf die Seite treten, Z.*
 odginiti, gínem, vb. pf. verschwinden, C.
 odglás, glása, m. 1) der Wiederhall, *Mur., Cig., ZgD.*; — 2) die Resonanz, Cig.; o. dajati, resonieren, *Cig.(T.).*
 odglasiti, im, vb. pf. einen Laut erwidern, Cig.; o. se, wiederhallen, Cig.
 odglašati, am, vb. impf. ad odglasiti; Töne erwidern: Rogulje Triglava Odglašajo šum, *Vod.(Pes.);* — o. se, wiederhallen, Cig.
 odglaševáti, šjem, vb. impf. = odglašati, C.
 odglódati, dam, jem, vb. pf. wegnagen; miši so vratom ogel odglodale.
 odgnánec, nca, m. der Abgeschoebene, der Schübling, *Levst.(Nauk), DZ., DZkr.*
 odgnáti, zénem, vb. pf. 1) wegtreiben, fort-treiben; o. vjete tatove k oblastvu; abschieben; o. potepuha v domačo občino; davonjagen, vertreiben; o. divjino z lajanjem, Cig.; — 2) ausschlagen, Triebe ansetzen (von Bäumen); vse drevje je že odgnalo.
 odgnijati, am, vb. impf. ad odgniti, = od-gnivati, Cig.
 odgniti, gnijem, vb. pf. abfaulen; odgnil mu je prst.
 odgnivati, am, vb. impf. = odgnijati, abfaulen, *Jan., C.*
 odgnojiti se, im se, vb. pf. durch Eiterung sich lösen: odgnojil se mi je nohet, Cig.
 odgodarjáti, ám, vb. pf. brummend antworten, *Zora.*
 odgój, gója, m. = odgoja, Cig.
 odgója, f. die Erziehung, *Jan., C., nk.*
 odgójén, jna, adj. Erziehungs-, Cig., *Jan., nk.*
 odgojénec, nca, m. der männliche Bögling, nk.
 odgojénka, f. ein weiblicher Bögling, C., nk.

odgojevátén, lna, adj. erziehend: neko odgo-jevalno moč mora imeti poezija, *Cv.*
 odgojeváténica, f. die Erziehungsanstalt, Cig.
 odgojevánje, n. das Erziehen, das Aufziehen, nk.
 odgojevátelj, m. = odgojevavec, *Jan.(H.).*
 odgojeváti, šjem, vb. impf. = odgajati; er-ziehen, Cig., *Jan., nk.*
 odgojevavec, vca, m. der Erzieher, *Let.*
 odgojeznánstvq, n. die Pädagogik, *UKT.*
 odgojiten, lna, adj. Erziehungs-, *Jan., nk.*
 odgojilščé, n. = odgojilnica, *Jan.(H.).*
 odgojilnica, f. die Erziehungsanstalt, *Jan., C.*
 odgojilo, n. 1) das Erziehungsmittel, Cig.; — 2) die Erziehung, *Vrt.;* lepo domače odgo-jilo, *Levst.(Nauk).*
 odgojitelj, m. der Erzieher, *Jan., nk.*
 odgojiteljica, f. die Erzieherin, *Jan., nk.*
 odgojiteljski, adj. die Erzieher betreffend, Er-zieher-, Erziehungs-, *Jan., nk.*
 odgojiteljstvq, n. das Erzieherthum, das Er-ziehungswesen, *Jan., nk.*
 odgojitev, tve, f. die Erziehung, Cig., *Let.*
 odgojiti, im, vb. pf. aufziehen, erziehen, Cig., *Jan., nk.*
 odgojitva, f. = odgojitev, *Jan.(H.).*
 odgojníca, f. die Erzieherin, Cig.
 odgojnik, m. der Erzieher, Cig., *Jan.*
 odgojnína, f. das Erziehungsgeld, *Nov.*
 odgójstvq, n. das Erziehungswesen, das Er-ziehungsfach, Cig.
 odgomáziti, ázim, vb. pf. = odgomezeti, *Jan.(H.).*
 odgomezéti, im, vb. pf. wegwimmeln, entwim-meln, (-gomaz-) Cig.
 odgomezjáti, ám, vb. pf. = odgomezeti, Cig.
 odgón, góna, m. das Wegtreiben, der Abtrieb (3. B. des Viehes von einem Orte), Cig., *DZ.*; — die Abschlebung, der Schub, *Nov., DZ.*; z odgonom odpraviti, abschleben, na o. dati, in Schub setzen, *Levst.(Nauk).*
 odgonéti, áj, m. die Auflösung eines Räthsels, Cig.(T.); — hs.
 odgonétká, f. = odgonetljaj, *Vrt.*
 odgoniti, nem, vb. pf. ertappen, C.
 odgónskí, adj. Schub-, *Nov.-C., DZ., DZkr.*; od-gonska postaja, die Schubstation, *Levst.(Nauk).*
 odgónstvq, n. das Schubwesen, *Nov.-C., Levst.(Nauk), DZ.*
 odgoréti, im, vb. pf. in Folge des Brennens sich lösen, ab-, wegbrennen; odgorela hlačnica, *Jurč.*
 odgospodáriti, árim, vb. pf. abwirtschaften, abhaufen.
 odgospodájiti, injim, vb. pf. abwirtschaften (von einer Frau), Cig.
 odgósti, gódem, vb. pf. aufhören zu geigen; aufhören zu musizieren; godci so že odgodli.
 odgovárjanje, n. 1) das Abreden; — 2) das Antworten.
 odgovárjati, am, vb. impf. ad odgovoriti; 1) durch Reden abzubringen suchen, abre-ben, widerrathen; o. koga; odgovarjati kmeta od dela, *Levst.(Zb. sp.);* tudi: o. komu; — 2) rechtfertigen: o. se, Rechenschaft geben,

Jan., Trub.; verantwortlich sein: o. se občini za občinsko uradovanje, *Levst. (Nauk)*; — 3) antworten; o. komu na vprašanja; o. k prošnjam, *Levst. (Močv.)*, *Vrt.*; respondieren, *Cig., Jan.*; — trotzig antworten, propmaulen, *Cig., jvřh St.*; žena možu odgovarja, *Ben.-Kl.*; = o. se, *Svet. (Rok.)*; — o. za kaj, etwas beantworten, *Cig., Jan., Cig. (T.)*; — entsprechen, o. si, sich gegenseitig entsprechen, *nk.*
odgovor, m. 1) die Antwort, die Erwiderung; — 2) die Rechtschafft: o. dajati za kaj, od česa, Rechtschafft ablegen; o. dajati za kaj, für etwas gut stehen, *Cig.*; na o. poklicati, zur Verantwortung ziehen, *Cig., Jan.*; = na o. postaviti, *Šol.*; = na o. vzeti, *Cig., Šol.*
odgovor, f. = odgovor m. (Antwort), *Dalm., Kast.-Valj. (Rad.)*.
odgovoren, rna, adj. 1) verantwortlich: o. za kako reč, *Cig., Jan., M., nk.*; sam s seboj odgovoren o vsem, persönlich verantwortlich für alles, *Levst. (Močv.)*; — 2) odgovoren, Antwort: odgovorna poslanica, daß Antwortschreiben, *DZ.*
odgovoriti, im, vb. pf. 1) abreden; abbringen; o. koga od česa, *Cig.*; — 2) o. koga, entschuldigen, rechtfertigen, *Savinska dol.-C.*; o. se, sich entschuldigen, sich rechtfertigen, *Trub., Krelj, Jap., Dol.*; kako bi se jaz pred Bogom odgovoril? *Skrinj.*; — 3) antworten, erwidern; o. komu na kaj; o. k vprašanju, *Levst. (Močv.)*; kdor molči, desetim odgovori, *Npreg.-Dol.*; — o. za kaj, etwas beantworten, *Cig.*
odgovorjenik, m. der sich zu verantworten hat: tožnik in o., *Rec.-Let. (1889, 1877)*.
odgovorljiv, iva, adj. gerne antwortend, gesprächig, *Mur.*
odgovornica, f. die Antwortkarte, *DZ.*; — die Gegenschrift, *DZ.*
odgovornik, m. der Verantwortliche, *Cig. (T.)*; — der Sachwalter, *C.*
odgovornost, f. die Verantwortlichkeit, *Cig., Jan., nk.*; ob svoji odgovornosti, unter eigener Verantwortung, *Levst. (Nauk)*
odgozditi, im, vb. pf. (etwas Verleistes) entfeilen, *Cig.*; (nam. odgvozdit).
odgrabit, grabim, vb. pf. wegnehmen: o. smeti od sena; — wegscharrn (mit der Hand u. dgl.).
odgrabljati, am, vb. impf. ad odgrabit, *Cig.*
odgraditi, im, vb. pf. durch einen Haun absondern, aus-, abzáunen: kos njive o., *Cig.*; — mittelst eines Deiches aussondern, *Cig.*
1. **odgrájati**, am, vb. impf. ad odgraditi, *Cig.*
2. **odgrájati**, jam, jem, vb. pf. = izgrajati, durch Tafel verleiden: o. komu žensko, ki mu je bila namenjena, *LjZv.*
odgrébati, grébam, vb. impf. ad odgrebsti, odgreniti; weg-, abscharrn; prah o. s ceste, den Staub von der Straße abziehen, *Levst. (Cest.)*; žito izpod vevca pri vejanju o., *Polj.*
odgrebsti, grébam, vb. pf. wegscharrn; — durch Scharrn öffnen; o. krompirjev grob.
odgréniti, grénem, vb. pf. durch einmaliges Scharrn entfernen, wegscharrn, *Z.*; durch Scharrn abdecken, *ogr.-M.*

odgréti, gréjem, vb. pf. verwärmen; o. žico, smolo, *Levst. (Beč.)*; o. se, warm werden, *Dol.*
odgrévati, am, vb. impf. ad odgreti; erwärmen, *Z.*; — o. se na solncu, sich sonnen, *C.*
odgrinjáča, f. das Streichbrett am Flügel, *C.*
odgrinjati, am, vb. impf. ad odgrniti; die Hülle oder Decke wegnehmen, abdecken, enthüllen; postelje odgrinjati.
odgristi, grizem, vb. pf. durch Weissen loslösen, abbeißen.
odgriz, gríza, m. das Abbeißen, der Abbiß, *Cig.*
odgrizati, am, vb. impf. ad odgristi; weg-, abbeißen, *Cig.*
odgrizávati, am, vb. impf. = odgrizovati: koren setvi o., *ogr.-Valj. (Rad.)*.
odgrizek, zka, m. das Abgebissene, *Cig.*
odgrizniti, grízmem, vb. pf. durch einen Biß losrennen, abbeißen.
odgrizováti, újem, vb. impf. weg-, abbeißen.
odgrízlaj, m. ein abgebissenes Stück, der Abbiß, *Cig., Jan.*
odgrméti, im, vb. pf. 1) aufhören zu donnern, ausdonnern; — 2) wiederdonnern, *Cig.*
odgrmévati, am, vb. impf. ad odgrmeti; wiederdonnern: odgrmeva od skal, *Cig.*
odgrfniti, nem, vb. pf. abdecken; o. posteljo; — enthüllen, entschleiern.
odgubiti se, im se, vb. pf. von einem Ganzen sich trennen und verloren gehen: krava se je od črede odgubila, *C.*
odgugati, am, vb. pf. 1) auswaseln: zob o., *Cig.*; — 2) o. jo, waseln weggehen: nekam jo je odgugal, *Cig.*; tudi: o. se, *Cig.*
odgúlti, im, vb. pf. durch Beßen entfernen, abwehen, abreiben, *Cig.*
odgumbati, am, vb. pf. abknöpfen, *Cig.*
odgumbovati, újem, vb. impf. ad odgumbati, *Cig.*
odhajališče, n. der Abmarsch- o. Abfahrtsplatz, *DZ.*
odhájanje, n. das Weggehen, die Abreise, der Abmarsch.
odhájati, am, vb. impf. ad oditi; fortgehen; o. na božjo pot, sich zu einer Wallfahrt anschicken; vojaki odhajajo, die Soldaten sind im Abmarsch begriffen; wegstreichen: priči odhajajo; ladije odhajajo, die Schiffe laufen aus, *Cig.*; — entweichen: mehurečki odhajajo, *Sen. (Fir.)*; — entgehen: dobiček mi odhaja, *Z.*
odhájkovati, újem, vb. impf. öfters davongehen, *C.*
odhénjati, am, vb. pf. = odnehati, *Mur.*
odhitéti, im, vb. pf. wegeilen, enteilen.
odhlapéti, im, vb. pf. entweichen (von Gasen), *Cig. (T.)*.
odhlipéti, im, vb. pf. zu wehen aufhören: burja odhlipi (läßt nach), *Ble.-C.*
odhód, hódá, m. der Weggang, der Abmarsch, die Abfahrt; na odhodu, beim Weggehen, — o. zavirati vodovju, den Abfluß hemmen; *Cig.*; o. se zamaši ledovju, es entsteht eine Eisverstopfung, *DZ.*

odhōdek, dka, m. 1) = odhod, *Dict.-Mik.*;
— 2) odhodki, die Auslagen; dohodki in
odhodki, C.
odhōden, dna, adj. den Weggang, die Abfahrt
betreffend, C., Z.; odhōdni pogovori, die Ab-
schiedsgespräche, *Ravn.*; odhodni strel, der
Abfahrtschuss, *Cig.*; odhodno izpričevalo,
das Abgangszeugnis, *Cig.*; = odhodno sve-
dočilo, *DZ.*
odhōdnik, m. 1) der Abiturient, *Cig., Jan.*;
— 2) der excurierende Priester (Kaplan),
Meg., C.
odhodnina, f. das Abfahrtsgeßel, *Cig., C.*
odhōdnja, f. der Weggang, *Dict.*; po moji
odhodnji, *Trub.*; die Abreise, *Jan.*; — der
Abschied; za odhodnjo je Jezus še učence
blagoslovi, *Ravn.*; k odhodnji, *Krelj, Dalm.*;
die Abschiedsfeier: odhodnjo obhajati, *Ravn.*;
der Abschiedstrunk, *Svet.(Rok.)*.
odhōdsčina, f. = odhodnja, der Abschieds-
trunk, *Cig.*
odhranitelj, m. der Erzieher, *kajk.-Valj.(Rad.)*.
odhraniti, im, vb. pf. auferziehen, *Habd., kajk.-*
Valj.(Rad.).
odhranje, n. die Erziehung, *kajk.-Valj.*
(Rad.).
odhrēstniti, hrēstnem, vb. pf. mit knisterndem
Geräusch abbrechen: vejo o., *LjZv.*
odhřkati se, hřkam, čem se, vb. pf. sich mit
Erfolg räuspern, *Cig.*; debelo se o., *LjZv.*
odhrūti, hrūjem, vb. pf. tosend sich entfernen,
entstürmen, *Cig.*
odhvāliti, im, vb. pf. auf den Gruß: hvaljen
bodi Jezus Kristus! antworten, C.
ōdica, f. 1) die Fischangel, *Meg., St.-Cig., Jan.,*
Dalm., Notr.-Erj.(Torb.); — 2) der an der
Schneide eines frischgeschliffenen Werkzeuges
haftende dünne, scharfe Schliff: odica se
mora odbrusiti, *Ig(Dol.)*; odica (vodica),
Lašče-Levst.(Rok.).
ōdicašt, adj. angelförmig, (vod-) *Cig., (ud-)*
Jan.
odičenje, n. die Auslöschung, *ogr.-Valj.(Rad.)*.
odičevāti, ōjem, vb. impf. ad odičiti; ver-
herrlichen, *Valj.(Rad.)*.
odičiti, dičim, vb. pf. schmüden, *M., Let.*; —
verklären, verherrlichen, *M., ogr.-Let.*; odičeno
telo, C.; odičena majka božja, *ogr.-C.*
odiče, n. der Schmutz, *Let.*
ōdičnica, f. die Angelschnur, (ud-) *Jan.*
odigrāti, ām, vb. pf. 1) spielend sich entfernen,
C.; — 2) aufhören zu spielen.
odihati, diham, šem, vb. pf. umathmen, be-
hauchen, *Cig.*
odimālka, f. eine angeschwollene Lymphdrüse
am Hals, *Dornberk-Erj.(Torb.)*.
odimci, m. pl. = moda, *Levst.(Zb. sp. IV. 132.)*.
ōdimen, mna, adj. odimno je, es ist Höhen-
rauch, C.
odimiti, dimim, vb. pf. anrauchen, anqualmen,
berauchen, *Cig.*; — (v slikarstvu) schmäher
malen, verblasen, *V.-Cig.*
odimļevāti, ōjem, vb. impf. anrauchen, *Cig.*
odinod, adv. = od inod, od drugod, anders-
woher, *Raič(Slovn.)*.

odiplōmīti, mim, vb. pf. diplomieren: diplom-
ljeni doktorji, *LjZv.*
odirāč, m. der Schinder, *Cv.*
odiralščice, n. der Schindanger, *Cig., Jan., C.*
odirātnica, f. das Schindhaus, das Fallhaus,
Cig.
odiranje, n. das Schinden.
odirati, am, vb. impf. ad odreti; die Haut
abziehen, schinden; o. vola; — streifend ver-
legen: roke si o., *Cig., jvřhSt.*; — auf
drückende Art bei jemandem Gewinn suchen,
jemanden ausziehen, schinden (fig.); kmete o.
odirek, rka, m. das Zeichen an einem Baume,
der Blatz, *Cig.*; — die Streifwunde, *Jan.(H.)*.
odisāviti, āvim, vb. pf. parfümieren, *Cig.*
odisčēiti, ēčim, vb. pf. wohlriechend machen:
würzen, *V.-Cig.*
oditi, idem, vb. pf. weggehen, fortgehen; ab-
marschieren, abreißen; — entgehen; o. nesreči;
kdor dobrote s hudim vračuje, ne odide
maščevanju, *Met.*; ne bo ti odšlo, es wird
dir nicht ungestraft hingehen, *Cig.*
oditi, im, vb. impf. (Fleisch) felsen, *St.-Cig.*;
— pogl. 2. voditi.
odivjāti, ām, vb. pf. = obdivjati, verwildern, *Z.*
odjādrati, jādram, vb. pf. absegen.
odjādriti, jādrim, vb. pf. = odjadati, *Cig.*
odjāhati, ham, šem, vb. pf. 1) zu Pferde sich
entfernen, wegreiten, davonreiten; — 2) vom
Pferde steigen, absteigen: Krpan odjaha z male
kobile, *Levst.(Zb. sp.)*.
odjārmīti, im, vb. pf. entjochen, *Z.*
odjecljāti, ām, vb. pf. aufhören etwas stotternd
herzusagen, her-, abstottern, *Cig.*
odjēčati, im, vb. pf. ächzend fortgehen, *Cig.*
odjēd, f. der Insectenfraß: odjed nam je sadje
vzela, *Z.*
odjēdati, am, vb. impf. ad odjesti; durch Auf-
essen entfernen; wegessen, wegstressen, *M.*
odjēška, f. der Wiederball, *Valj.(Rad.)*.
odjēkniti, jēknem, vb. pf. wiederhollen, *Mur.,*
C., Mik.; vzdih votlo odjekne od sten, *Erj.*
(Iřb. sp.).
odjekovāti, ōjem, vb. impf. ad odjekniti;
wiederhollen, *Vrt., Zora.*
odjemāč, m. 1) nož, s katerim se med od-
jemlje, *Gol.*; — 2) ein künstlicher Bienen-
schwärm, *Gol.*
odjemātnik, m. der Wehrbaum an den Mühl-
wehren, um das Wasser in gesetzmäßiger
Höhe zu erhalten, *V.-Cig.*
odjēmanje, n. das Wegnehmen, *M.*
odjēmati, mam, mljem, vb. impf. ad odvzeti;
1) hinwegnehmen, *Mur.*; jagnje božje, ki
grehe sveta odjemlje; med o. z nožem,
zeideln, *Gol.*; entziehen, *Jan.*; — ab-, weg-
schöpfen, *Cig.*; — 2) intr. abnehmen: mesec
odjema, *Cig.*
odjēmek, mka, m. die Hinwegnahme, *Mur.*
odjēmnik, m. der Abnehmer, der Kunde, *Cig.,*
C., Vrt.; (po nem.?).
odjēnjati, am, vb. pf. = odnehati, nachlassen,
nachgeben; veter je odjenjal, bolečine so od-
jenjale, *Cig.*; o. komu, jemandem nachgeben,
BlKr.-M.; za las ne o., nicht um ein Haar

breit weichen, *Cig.*; ne o. od pravice svoje, von seinem Rechte nicht lassen wollen, *Cig.*; o. od cene, vom Preise ablassen, *Cig., Kr.*; skladi so odjenjali, die Fugen haben nachgegeben, *Polj.*

odjenjávati, am, vb. *impf.* = odjenjevati.

odjenjévati, űjem, vb. *impf.* ad odjenjati; nachlassen, nachgeben; mraz, bolečina odjenjuje; cena odjenjuje, der Preis fällt, *Cig.*

odjenjljiv, íva, adj. nachgiebig, *Mur., Cig., Jan., Nov.*

odjenljivost, f. die Nachgiebigkeit, *Mur., Cig.*

odjésti, jém, vb. *pf.* 1) abessen, abtressen: hrošči so listje odjedli drevju; — 2) o. koga, jemanden tůdischer Weise aus einer Stellung (z. B. aus einem Dienste) bringen, *C.*; — 3) mit dem Essen fertig werden, abpfeifen; gospoda niso se odjedli.

odjéti, m. die Wegnahme (eines Lautes) (gramm.), *Cig.(T.)*.

odjézd, jézda, m. der Abritt, *Cig.*; pripravljen k odjezdu sedi na konju, *Glas.*

odjéditi, jédzim, vb. *pf.* wegreiten, fortreiten, davonreiten.

odjéziti, ím, vb. *pf.* durch einen Damm ableiten, abdāmmen, *Cig.*

odjúga, f. das Thauwetter, *Cig., Jan.*; sneg se ne taja, ker ni prave odjuge, *Glas.*; tvoja obluba pa zimska odjuga, *Npreg.-Kres.*; Ti lastov'ca preluba, Z odjugo v sleme prideš, *Vod.(Pes.)*.

odjúgati, am, vb. *pf.* = odgugati, *Jan.(H.)*.

odjúgniti, júgnem, vb. *pf.* thauig werden, *C.*

odjúžen, zna, adj. Thau-: odjužno vreme, *Jan.*

odjúžinati, am, vb. *pf.* die Mahlzeit o. Pause (južina) beenden.

odjúžiti se, júžim se, vb. *pf.* aufthauen, *Cig.(T.), C.*

odjúžnik, m. der Thauwind, der Südwestwind, *Bes.*

odkadíti, ím, vb. *pf.* 1) aufhören zu rauchen; — 2) enteilen, *Cv.*; o. se, entfließen, *C.*

odkālati, am, vb. *pf.* durch Spalten loslösen, wegspalten, *Z.*

odkániti se, im se, vb. *pf.* 1) o. se od doma, sich entschließen vom Hause zu gehen, *Svet.(Rok.)*; — 2) o. se česa, von etwas ablassen, etwas außer Acht lassen, *C.*

odkāp, m. = prekap, *Jan.(H.)*.

1. odkāpati, pam, pljem, vb. *impf.* ad odkopati; weggraben, abgraben.

2. odkāpati, kāmam, pljem, vb. *pf.* 1) abtriefen, abtröpfeln; — 2) aufhören zu tröpfeln, *Z.*

odkāpěti, ím, vb. *pf.* loströpfeln, *M.*

odkapljāti, ām, vb. *pf.* abtriefen, abtröpfeln.

odkār, conj. = od kar, seitdem; odkar sem živ, kaj takega nisem videl, so lang ich lebe, in meinem Leben habe ich nichts solches gesehen.

odkāšati, am, vb. *impf.* ad odkositi; wegmāhen, *Z.*; — o. komu, jemanden abschnāhen, widerlegen, *C.*

odkašljati, am, vb. *pf.* 1) zu husten aufhören, abhusten, *Cig.*; — 2) o. se, sich durch Husten

ausrāuspurn; ne more se odkašljati, er kann den zum Husten reizenden Schleim nicht herauswerfen.

odkašljévati se, űjem se, vb. *impf.* ad odkasljati se; sich durch Husten auszurāuspurn suchen, *Cig., Jan.*

odkāvati, am, vb. *impf.* ad odkovati; ab-, los-, schmieben, *Cig.*

odkáz, káza, m. die Anweisung, die Zuweisung, *Cig.*; plačilni o., die Zahlungsanweisung, *Cig.*

odkazálo, n. das Zeichen an einem zum Schlag bestimmten Baume, der Hammerschlag, *Cig.*

odkázati, zem, vb. *pf.* anweisen, zuweisen; o. komu kaj; o. komu drva, mesto, delo; o. dan, eine Tagelohn anberaumen, *Cig.*; z odkazaním potom, mit gebundener Marschroute, *Levt.(Nauk.)*; o. komu kaj, jemanden im Testamente bedenken, *Cig.*

odkāzek, zka, m. das Deputat, *C.*; — das Legat, *C.*

odkāzen, zna, adj. Anweisungs-, *Cig.*

odkaznina, f. das Anweisegeld, *Cig.*; — das Legat, *C.*

odkazovāten, ina, adj. Anweisungs-: odkazovātna sekira, eine Art zur Anweisung der Bäume, welche gefällt werden sollen, die Malart, *Cig.*

odkazovātelj, m. der Anweiser, der Bestimmer: Bog, odkazovatelj osode narodov, *LjZv.*

odkazovāti, űjem, vb. *impf.* ad odkazati; anweisen, zuweisen.

odkazovāvec, vca, m. der Anweiser, *Cig.*

odkeliti, ím, vb. *pf.* entleeren, *Cig.*

odkidati, kīdam, vb. *pf.* wegschāufeln, wegräumen; o. sneg, gnoj; — o. se, sich fort-paden, *M., C.*

odkīmati, mam, mljem, vb. *pf.* durch Schütteln des Kopfes verneinen; z glavo o.

odkīmávati, am, vb. *impf.* = odkimovati; ni se vedelo, ali odkīmavata ali pritrujeta, *Jurč.*

odkīmāniti, kīnnem, vb. *pf.* = odkimati, *C.*

odkīmovāti, űjem, vb. *impf.* ad odkimati; zum Zeichen der Verneinung den Kopf schütteln.

odkipěti, ím, vb. *pf.* beim Sieden überfließen; veliko mleka je odkipelo.

odkīs, m. die Desoxydation, *Cig.(T.)*.

odkīsati, kīsam, vb. *pf.* 1) die saure Gāhrung beenden: mošt je odkīsal, *Dol.*; — 2) desoxybieren, *Cig.(T.)*.

odkīsilo, n. das Desoxydationsmittel, *Jan.(H.)*.

odkīsiliti, ím, vb. *pf.* = odkīsati 2), *Cig.(T.)*.

odklād, klāda, m. der Aufschub, der Verzug, *Mur., Cig.*; o. dati, *Cig.*

odklāda, f. = odkladanje 2), *Jan.*

odkladališče, n. der Abladungsort, *Cig., Jan.*

odklādanje, n. 1) das Abladen; — 2) das Aufschieben.

odklādati, am, vb. *impf.* 1) abladen, ausladen; — 2) aufschieben; nevarno je o., es ist Gefahr im Verzuge, *DZ.*

odklādavec, vca, m. der Bauderer, *Cig., Jan.*

odklādek, dka, m. die Verzögerung, der Aufschub, *Mur., Cig., Jan.*; odkladki so odpadki, oft aufgehoben ist aufgehoben, *Mur., Met., Erj.(Torb.)*.

odkláden, dna, *adj.* verzüglích, bilatorísch, *Cig.* odklânjanje, *n.* 1) das Wegbeugen; — 2) das Ablehnen.

odklânjati, am, *vb. impf. ad* odkloniti; 1) wegbeugen; abseits richten, abneigen, *Cig., M.*; ablenken, *Žnid.*; iglo magnetno o., *Let.*; — o. se, abweichen, declinieren (phys.), *Cig., Jan.*; svetloba se odklanja od premega pota, *Žnid.*; — ablehnen; o. ponudbe; — 2) o. se, Verbeugungen machen: po dnevi ino po noči se mu je odklanjal, *Jsvkr.*

odklátek, tka, *m.* kar se odklati, das Abgeschlagene, *Cig.*

odkláti, kôljem, *vb. pf.* 1) durch Spalten lösen, abspalten; — 2) = odbiti: ura je odklala, *Mariborska ok.-C.*

odklátiti, im, *vb. pf.* (mit einem Stoß) weg schlagen, *Cig.*

odklê, *adv.* seit wann? von welcher Zeit an? *Mur., C., Levst. (Sl. Spr.), Mik.*

odklêj, *adv.* = odkle, *Cig.*

odklêniti, klênem, *vb. pf.* aufsperrn, aufschließen (o., kar je zaklenjeno); vrata o.; odklenjen, unverschlossen, unversperrt; — entketten: (prikljenenega) psa o.; — aus den Fesseln schließen (vkljenenega) jetnika o., *Cig.*

odklênkati, am, *vb. pf.* aufhören an die Glode zu schlagen; zvon je odklenkal, die Glode hat aufgehört zu klingen; — odklenkalo mu je, es ist mit ihm aus; njegovi mogočnosti je ze odklenkalo, seine Großthaterei hat schon ein Ende.

odklêp, klêpa, *m.* die Aufschließung, der Aufschluß, *Cig.*; die Aufhebung der Sperre, *Z.*

odklêpálo, *n.* ein Werkzeug zum Aufsperrn, *Cig.*

odklêpanje, *n.* das Aufsperrn, das Aufschließen.

odklêpati, klêpam, pljem, *vb. impf. ad* odkleniti; aufsperrn, aufschließen; — losleiten, *Cig.*

odklêpati, klêpljem, (-páti, pâm) *vb. pf.* durch Schlagen, Klopfen lösen, weglassen.

odklepetáti, etâm, êcem, *vb. pf.* aufhören zu klappern oder zu plappern.

odklêr, *conj.* seitdem, seit, *Cig., C.*

odklêsati, klêšem, *vb. pf.* wegmeißeln, *Jan. (H.).*

odklêstiti, im, *vb. pf.* klesteč odbiti, abhaden; drevju vrhove o.

odklêti, kôlnem, *vb. pf.* o. koga, von jemandem den Fluch nehmen, *Cig. (T.);* Nocoj bo svet odklet, *Greg.*

odklíc, klíca, *m.* die Abberufung, der Abruf, *Cig., M.*

odklík, *m.* der wiederhallende Ruf, *LjZv.*

odkljúniti, kljûnem, *vb. pf.* mit einmaligem Bîden lösen, abpîden, *Cig.*

odkljuvâti, kljûvam, kljûjem, *vb. pf.* durch Bîden lösen, wegpîden.

odklôn, klóna, *m.* die Ablenkung, *C., Cig. (T.);* — die Abweichung, die Declination (phys.), *Cig., Jan., Cig. (T.);* zvezdnio, *C.*; magnetni o., die magnetische Declination, *Sen. (Fîr.);* — die Ablehnung: o. prisege, *Cig.*

odkloníca, *f.* die Declinationsnadel, *Jan. (H.).*

odkloništen, šna, *adj.* Ablehnungs-: odklonišni vzroki, *Cig., DZkr.*

odkloništev, tve, *f.* die Ablenkung: o. magnetne igle, *nk.*; — die Ablehnung, *nk.*

odklóniti, klónim, *vb. pf.* 1) wegbeugen, abneigen, *Cig., M.*; o. se, abweichen, declinieren, *Cig.*; — ablehnen; o. predlog, einen Antrag ablehnen, *nk.*; — 2) o. se, eine Verbeugung machen: kdor gre od cerkve domov, odkloni se na svojih mestih, odkoder se vidi cerkev, rekše, obrne se k cerkvi ter se prikloni, *Podkrnci-Erj. (Torb.).*

odklonjeníca, *f.* = odklonica, *Jan. (H.).*

odklónski, *adj.* Declinations-, *Jan. (H.).*

odklóptiti, klópm, *vb. pf.* durch Abheben des Deckels öffnen, abdecken, *C.*

odkmétovati, ujem, *vb. pf.* aufhören eine Bauernwirtschaft zu führen, abwirtschaften, *Cig., Jan.*

odkobacjáti, ám, *vb. pf.* kobacjaje oditi, *Cig.*

odkod, *adv.* = od kod; *I. interr.* woher? odkod ste? odkod drugod? woher anders? odkod to veste? — ne vem, odkod so; — *II. indef.* irgendwoher; bo že odkod kdo prišel; odkod drugod, sonstwoher.

odkodaj, *adv.* = odkod, *Kast.*

odkóder, *adv. rel.* = od koder, woher; tja pojdemo nazaj, odkoder smo prišli; — odkoder koli, woher immer.

odkojiti, ím, *vb. pf.* auferziehen, *Jan., ogr.-Mik.*

odkóp, kópa, *m.* die Abgrabung, *Cig., M.*

odkópa, *f.* das Aufthauen des Schnees, *M.*

odkópati, kópljem, -kopáti, pâm, *vb. pf.* 1) abgraben; hribček o.; — 2) o. se koga, česa, sich entledigen, *BKkr.-M.*; — o. se, sich aus einer Verlegenheit ziehen, *C.*; — o. se, sich fort machen: takoj odkopli se! *DSv.*

odkopávati, am, *vb. impf. ad* odkopati; abgraben.

odkopéati, ám, *vb. pf.* auf-, abknallen, *Mur., Cig., Jan.*

odkopnéti, ím, *vb. pf.* wegschmelzen: sneg odkopni, *Jurč.*

odkorákati, ákam, *vb. pf.* davonschreiten, *Cig.*

odkorê, *adv.* von wie viel Uhr angefangen? seit welcher Stunde? *C., Z.*

odkorêj, *adv.* = odkore, *Z.*

odkormániti, ánim, *vb. pf.* ab-, wegsteuern, *Cig.*

odkosávanje, *n.* o. zemljišč, die Abtrennung von Grundstücken, *DZ.*

odkosíčati, am, *vb. pf.* das Frühstück oder das Frühmahl (kosilce) beenden, *Cig., M.*

1. **odkósiti**, ím, *vb. pf.* mit der Morgen- oder Mittagesszeit (kosilo) fertig werden, abspülen; niso še odkosili.

2. **odkositi**, ím, *vb. pf.* wegmähen, *Mur., Cig.* **odkotáti**, ám, *vb. pf.* wegroßen, wegwälzen, *Cig., Jan.*

odkov, kóva, *m.* das Losschmieden (s. B. aus Fesseln), *Cig., M.*

odkovâti, kújem, *vb. pf.* ab-, losschmieden, von eisernen Fesseln befreien, *Mur., Cig.*

odkovávati, am, vb. *impf. ad* odkovati, *Cig.*
odkozáríti, árim, vb. *pf.* aufhören Ziegenhirt
zu sein, *M.*

odkraljeváti, újem, vb. *pf.* aufhören als König
zu regieren

odkrásti, krádem, vb. *pf.* 1) wegstehlen: va-
rujem perilo, da se ga nič ne odkrade, *Ravn.*
(*Abc.*); — 2) o. se, heimlich wegschleichen.

odkréhniti, kréhnem, vb. *pf.* (mit Betrach)
abbrechen, *Cig., BIKr.*

odkrehováti, újem, vb. *impf. ad* odkrehniti,
Cig.

odkréniti, krénem, vb. *pf.* abwenden, *Jan., M.*;
— odkrenimo se od tega, abstrahieren wir
davon, *Cig.*

odkrés, krésa, m. das Abgeschlagene, der Ab-
schlag, *Cig.*

odkrésati, kréšem, vb. *pf.* krešoč odbiti, ab-
schlagen, *Cig.*

odkrésniti, krésnem, vb. *pf.* durch einen Schlag
löslösen, abschlagen.

odkresováti, újem, vb. *impf. ad* odkresati, *Cig.*

odkrevljáti, ám, vb. *pf.* hinend davongehen,
Cig.

odkrhávati, am, vb. *impf.* = odkrhovati, *Jan.*
(*H.*).

odkřhek, hka, m. ein losgebröckeltes Stück,
Valj. (Rad).

odkřhiti, křhnem, vb. *pf.* (von einem spröden
Gegenstande) abbrechen, absprennen; kos zoba
si o.; o. vrh drevesu, den Baum entwipfeln,
Cig.

odkrhováti, újem, vb. *impf. ad* odkrhiti, *Cig.*

odkříati, čím, vb. *pf.* schreiend antworten,
Cig.

odkriti, krijem, vb. *pf.* eine Decke oder Hülle,
einen Deckel wegnehmen; abdecken, enthüllen;
odkriti, kar je pokrito; streho o., das Dach
abdecken; hišo o., das Haus des Daches be-
rauben; — o. se, das Haupt entblößen; o.
se komu, vor jemandem das Haupt entblößen;
odkrit, entblößten Hauptes; — rudo o., Erz
aufschließen, *Cig. (T.)*; entdecken, *Jan., nk.*;
(po nem.); — offenbaren: skrivnost o., svoje
misli o., *Cig.*; čas bo to odkril, *Cig.*; o.
komu srce, jemandem sein Herz aufschließen,
Cig.; odkrije se mnogih src misljenje, *ogr.-*
Valj. (Rad); — odkrit, aufrichtig, *Cig., Jan.,*
C.; odkrito moramo povedati, *Levst. (Zb. sp.).*

odkritje, n. die Enthüllung; o. spomenika, *nk.*;
— die Entdeckung, *Mur., Cig., Jan.*; (po nem.)

odkritosrčen, čna, *adj.* offenherzig, aufrichtig;
o. človek; odkritosrčno kaj povedati.

odkritosrčnost, f. die Offenherzigkeit, die Auf-
richtigkeit.

odkritost, f. die Offenheit, das offene Wesen,
Cig. (T.), Ravn.

odkrivaje, n. das Abdecken, das Enthüllen;
— das Entblößen des Hauptes; — die Offen-
barung, *Cig.*

odkrivati, am, vb. *impf. ad* odkriti; abdecken,
enthüllen; posteljo o.; — o. se, das Haupt
entblößen; — entdecken (finden), *Jan.*; (po
nem.); — offenbaren: skrivnosti, srce o.

odkrivopétiti, pétim, vb. *pf.* weghinlen, *Cig.*
odkříati se, am se, vb. *pf.* o. se koga, česa,
(eig. sich durch das Kreuzzeichen entledigen,
M.), sich jemandes oder einer Sache entledigen,
löswerden.

odkříčováti se, újem se, vb. *impf. ad* odkří-
zati se.

odkřmáríti, árim, vb. *pf.* fortsteuern, *Cig.*

1. odkřmíti, im, vb. *pf.* fortsteuern, *Cig.*

2. odkřmíti, im, vb. *pf.* aufzuchten: o. prasca,
LjZv.

odkříti, im, vb. *pf.* ablösen, abschleifen, *Cig.*;
— abschneiden, *Jan.*

odkřšek, ška, m. der Abbruch, der Entgang,
Levst. (Pril.).

odkřšiti, křšim, vb. *pf.* abbrechen; o. se, ab-
brechen (*intr.*); odkřšilo se mu je bilo že
dvoje zob, *Str.*

odkřuncati, am, vb. *pf.* fortzinken, *Cig.*

odkřšek, ška, m. kar se odkruši, das Abge-
bröckelte, der Abfall, *Cig.*

odkřševáti, újem, vb. *impf. ad* odkřšiti;
in Broden, Stücken löslösen.

odkřšitev, tve, f. die Losbrechung, *Jan.*

odkřšiti, křšim, vb. *pf.* ein Stück, einen
Brodten ablösen, abbrodten, abbrechen, weg-
sprengen; — o. se, sich löslösen, abbröckeln
(*intr.*); omet se je odkřšil od zidu.

odkřšec, *adv.* = odkod? *ogr.-C.*

odkřhati, křham, vb. *pf.* das Kochen beenden.

odkřp, m. der Loskauf, die Ablösung, *Mur.,*
Cig., Jan.; zemljiški o., die Grundablösung,
Levst. (Nauk); — der Wiederkauf: na o. pro-
dati kaj, *Cig.*; — die Erlösung (im kirchlichen
Sinne), *Cig., ogr.-C.*

odkřpa, f. 1) das Ausgelöste, *C.*; — 2) = od-
kupnina, *Svet. (Rok.).*

odkupávati, am, vb. *impf.* = odkupovati;
— o. se, mißfallen, *Jan.*

odkřpec, pca, m. der Loskäufer, *Mur.*

odkřpek, pka, m. der Loskauf, die Ablösung, *C.*

odkřpen, pna, *adj.* 1) Ablösungs-, *Cig., Jan.*;
odkřpna pogodba, der Ablösungsvertrag,
Cig.; odkřpna pravica, das Einlösungsrecht,
DZ.; — 2) ablösbar, *Cig., Jan.*

odkupilo, n. 1) das Lösegeld, *C.*; — 2) der
Loskauf, *Trub.*; die Ablösung, *C.*

odkupitelj, m. der Loskäufer, der Erlöser, *Mur.,*
Let., Valj. (Rad).

odkupiteljica, f. die Loskäuferin, *kajk.-Valj.*
(*Rad).*

odkřpiti, im, 1

laufen; o. se

Cig.; — abli

Cig.; — einlö

lösen, *Cig.*; -

komu, bei je

mandem löstij

meni se ne b

pil, *Levst. (Zb*

odkupitva, f.

lösung, *C.*

odkřpljati, am,

odkřpljenec, 1

— der Erlösi

odkúpljenje, *n.* der Loſtauf, *M.*; die Erlöſung, *Cig., Jan., C., kajk.-Valj. (Rad)*; tudi odkupljenje, *kajk.-Valj. (Rad)*; odkupljenje, *ogr.-Valj. (Rad)*.

odkúpljenka, *f.* die Loſgekauſte, *Cig.*; — die Erlöſte, *Cig., Jan.*

odkupljiváti, *plújem, vb. impf.* = odkupovati; loſtaufen, *Z.*; reluieren, *Levst. (Pril.)*.

odkupljiv, *iva, adj.* = odkupen, ablösbar, *Cig., Jan., C.*

odkúpnik, *m.* der Wiederläufer, *Cig.*; — der Erlöſer, *Cig., Jan.*

odkupnina, *f.* der Loſkaufpreis, das Löſegeld, *Cig., Jan., C., nk.*

odkúpnja, *f.* der Loſtauf; die Erlöſung, *Valj. (Rad)*.

odkupováne, *n.* das Loſtaufen; das Erlöſen, *Cig.*

odkupováti, *újem, vb. impf.* loſtaufen; — ablösen, *Cig., Jan.*; — erlöſen, *Jan.*

odkúpsčina, *f.* das Löſegeld, *Mur., Cig., Jan., Ravn., ogr.-M.*; — der Einz. Ablösungspreis, *Cig., Jan., DZ., Levst. (Pril.)*.

odkúriti, *im, vb. pf.* 1) aufhören zu heißen, *C.*; — 2) ſich davon machen, abfahren (ſalivo).

odkúžba, *f.* = razkúžba, die Deſinfection, *Cig. (T.)*.

odlâdjati, *am, vb. pf.* zu Schiffe abfahren, wegſchiffen, *Mur., Cig.*

odlag, *praep. c. gen.* außer, *C.*; — prim. *hs.* odlag (iz: otdlaga), *Mik. (Et.)*.

odlâga, *f.* 1) die Abladung, *C.*; — 2) = odlog, der Aufſchub, *Mur.*

odlâganje, *n.* 1) das Ablegen, das Abladen; — die Niederlegung, *Cig.*; — 2) das Aufſchieben.

odlâgati, *am, vb. impf. ad* odložiti; 1) ablegen, abladen; — 2) verſchieben, aufſchieben.

odlâgniti, *nem, vb. pf.* leichter, beſſer werden: odlagnilo mu je, *Zv.*; bolnim ljudem je ſe tiſti dan odlagnilo, *LjZv.*

odlâh, *lâha, m.* der Aufſchub, die Friſt, *C.*

odlâhčâa, *f.* die Erleichterung, *Mik.*

odlâjati, *jam, jem, vb. pf.* 1) durch Beſſen vertreiben, fortbellern, *Mur., Cig.*; — 2) aufhören zu beſſen; — mit bellender Stimme herjagen, herbellen, *Cig.*; — 3) bellend erwidern, *Cig.*; = grdo odgovoriti, *Dict., Z.*

odlâjaváti, *am, vb. impf. ad* odlajati; = grdo odgovarjati, *Kras.*

odlâjiv, *iva, adj.* ſchnippſch, vorlaut, *Ip.-Erj. (Torb.)*.

odlâmljati, *am, vb. impf. ad* odlomiti; wegbrechen, abbrecen.

odlâsek, *ſka, m.* = odlastek: brez odlaska, ohne Unterlaß, *Vrsno-Erj. (Torb.)*; ne da mi odlaska, *Kras.*; — die Verzögerung, *Rec.-Erj. (Torb.)*.

odlâsiti, *im, vb. pf.* 1) nachlaſſen: dež nič ne odlasi, *Banjšćice-Erj. (Torb.)*; cerkvenec je odlasil (z zvonjenjem), der Meſſner hat das Läuten unterbrochen, *Hrušica-Erj. (Torb.)*; — leichter, beſſer werden: bolniku je odlasil, *Solkan-Erj. (Torb.)*; — 2) aufſchieben, *C.*

odlâstek, *ſka, m.* die Erholung, die Ruhe, die Muße, *Z., Navr. (Spom.), Razdrto-Erj.*

(*Torb.*); sestra mi ni dala odlaska, da sem jo moral spremeti, *SIN.*

odlâstlek, *ſtelka, m.* 1) = odlastek; otroci mi ne dade odlastelka, *Lašće-Erj. (Torb.)*; — 2) der Aufſchub: daš mi do božica odlastelka, *Smarje (pri Ljubljani)-Erj. (Torb.)*.

odlâš, *lâša, m.* der Aufſchub, *M., Preš.*

odlâsanje, *n.* das Aufſchieben, das Verzögern; brez odlasanja, ohne Verzug, *Cig.*

odlâšati, *am, vb. impf.* aufſchieben; in die Länge ziehen; — prim. odlašiti 2).

odlâšavec, *vca, m.* derögerer, *Cig., Jan.*; Al' gorje odlâšavcem! *Preš.*

odlâšba, *f.* der Aufſchub, die Verzögerung, *Cig., Jan.*

odlâšek, *ſka, m.* der Aufſchub, der Verzug, *Cig., Jan.*; brez odlaska, unverzüglich, *Cig., Jan.*; odlaški so odlaški, *Glas.*; (prim. odkladek); — die Friſt, *Cig., Jan.*

odlâševáti, *újem, vb. impf.* = odlâšati, *Preš.*

odlâšiv, *iva, adj.* gerne aufſchiebend, träge, *C.*

odlâška, *f.* = odlâšek, *Dict.*

odlâziti, *lâzim, vb. pf.* = odleſti, *Cig., M.*

odleči, *lêžem, vb. pf.* 1) ſich ablösen: skala odleže, *Cig.*; — 2) leichter, beſſer werden: odleglo je bolniku; nachlaſſen: bolečina, jeza odleže, *Cig.*; vreme je odleglo, *Z.*; ne odležem ti, dokler ne plačaš, ich gebe nicht nach, biš du mich bezahſt, *Cig.*; odlezi ze, odlezi, hõre doch einmal auf, *Železniki (Gor.)*;

— 3) = zaleči, ausgeben: to toliko odleže, kakor ono, *Svet. (Rok.)*; kamor bi dejal deset goldinarjev, odlegli bi kaj, *Z.*; to že odleže, das reicht ſchon hin, *Z.*; — 4) gebären: žena odleže, *C.*; — o. se, geboren werden: otrok se odleže, *C.*

odleg, *lêga, m.* 1) die Ablösung (einer Mauer), *Cig., C.*; die Ablösung eines Felsens im Bergwerk, *Z.*; — 2) das Nachlaſſen (des Schmerzes), *Cig., M.*; — 3) = odlog, der Aufſchub, *Z.*; le za odleg ga je hlapec proſil, *Ravn.*

odlêga, *f.* 1) das Nachlaſſen, die Erleichterung (z. B. des Schmerzes), *Mur., Jan., C.*; — 2) die Entlegenheit: o. kakega kraja, *C.*; (po nem.).

odlêgati, *lêgam (lêžem), vb. impf. ad* odleči, odlegniti; 1) ſich löſen: skala odlega, *Cig.*; — 2) leichter werden, nachlaſſen: bolniku odlega bolečina, mraz odlega, *Mur., Cig., Jan., C., Mik.*; — 3) odlega se mi pot, ich habe Fortgang auf dem Wege, *Cig.*; prim. odse-dati se.

odlêgel, *gla, adj.* = odlezen, *Jan.*

odlêglaj, *m.* das Nachlaſſen (v. Schmerze), die Erholung, die Ruhe, *Mur., Cig., Jan., C.*

odlêgniti, *lâgnem (legnem), vb. pf.* = odleči 2), leichter werden, nachlaſſen, *Mik.*

odlehniti, *lâhnem (lehнем), vb. pf.* = odlagniti, *C., SIN.*

odlêkniti, *lêknem, vb. pf.* ausweichen: odlekni, da te ne dobi, *C.*

odlêpiti, *im, vb. pf.* (etwas Angeklebtes) ablösen, *Cig., C.*

odlêšk, *lêška, m.* der Wiederſchein, *Jan., C.*; o. daljnih bliskov, *Glas.*

odleškávati, *am, vb. impf.* wiederſtrahlen, *C.*

odlesketávati se, am se, *vb. impf.* funkebn
wiederstrahlen: zvezdice se v jezeru odleske-
tavajo, *SN.*

odlésti, lězem, *vb. pf.* weg-, davonkriechen,
davonstgleichen; o. čemu, entgehen, *C.*

odlěti, lěta, *m.* das Wegfliegen, der Abflug,
Cig., Jan., M.; — der Abprall, der Rückprall,
Cig., Jan.; o. sekire, der Absprung der Axt,
Cig.

odlětati, lětam, (lěčem, *M.*), *vb. impf. ad* od-
leteti; weg-, davonfliegen; entfliegen; — ab-
prallen, sekira odleta od veje (springt ab),
Cig.

odlětavati, am, *vb. impf.* = odletati; fort-
fliegen; entfliegen; — iskre odletavajo, die
Funten entsprühen, *Cig.*; — abprallen.

odlětek, tka, *m.* kar odleti: odletki, die Ab-
fälle (z. B. beim Holzhaden), *Z., ZgD.*; —
der Abgang bei der Verarbeitung von Erzen,
Cig.

odlěti, ím, *vb. pf.* wegfliegen, fortfliegen;
ptiči so odleteli v druge kraje; wegspringen:
kladivo je odletelo, der Hammer fuhr vom
Stiele ab, *Cig.*; podkev je odletela; da bi
ti jezik odletel! (kletvica), *Z.*; — entgehen
(o dobičku), *C.*; — abprallen, zurückprallen,
Cig. Jan.

odletováti, ūjem, *vb. impf. ad* odleteti; weg-
fliegen, entfliegen: iskre odletujejo, *Cig.*; —
abprallen: kladivo odletuje, *Z.*

odlěžen, zna, *adj.* entlegen, *Mur., Cig., Jan.*;
odležno mesto, *Slom.-C.*; — po nem.

odlěžnost, *f.* die Entlegenheit, *Mur., Cig., Jan.*;
(po nem.).

odličěn, čna, *adj.* distinguert, *C.*; hervorra-
gend, eminent, *Cig., Jan., Cig.(T.), nk.*; —
rus.

odličica, *f.* die Nuance, *Cig.(T.), nk.*

odličiti, im, *vb. pf.* nuancieren, *Jan.*

odličník, *m.* eine hervorragende, distinguerte
Persönlichkeit: odličniki, die Honoratioren,
Cig., DZ.; — prim. odličěn.

odličnják, *m.* = odličník, *C., nk.*; vsi trzni
odličnjaki, alle Honoratioren des Marktes,
LjZv.; — der Vorzugsschüler, *nk.*

odličnost, *f.* das Hervorragende, die Ansehnlich-
keit, *Cig., nk.*; — prim. odličěn.

odljjáč, *m.* krop, ki se odlije od žgancev,
predno se zmešajo, *Gor.*

odljjati, jam, *vb. impf.* = odlivati, *Mur., Cig., Jan.*

odljjavec, vca, *m.* = odljjáč, *Kres.*

odljjek, jka, *m.* kar se odlije, der Abguß,
Mur., Jan.

odlika, *f.* 1) die Abfertigung (in Gelb), *Levst. (Pril.)*; (in Worten): odliko dati komu, mit Worten abfertigen, *Lašče-Levst.(M.)*; — 2) die Abhilfe, die Erholung: za vročino je za vsakim grmom odlika, *Z., Svet.(Rok.)*; — 3) die Auszeichnung, *nk.*; prvi red z odliko, erste Classe mit Vorzug (v šolskih izpričevalih), *nk.*; (*rus.*).

odlikáš, *m.* = odličnjak, *C.*

odlikovánec, nca, *m.* einer, der ausgezeichnet worden ist, *C., nk.*

odlikováti, ūjem, *vb. impf.* auszeichnen, *Cig., Jan., nk.*; o. se, sich hervorthun, hervorrage,
Cig., Jan., nk.; (rabi se tudi kot *vb. pf.*);
— prim. odlika 3).

odliti, ljem, *vb. pf.* weg-, abgießen; preveč je
vode v posodi, odlij je malo; odlij, kar je
čistega; decantieren (chem.), *Cig.(T.).*

odliv, *m.* 1) die Abgießung, *Cig.*; — 2) das Abge-
gossene, der Abguß, *Cig.*; — die Decantation
(chem.), *Cig.(T.)*; — 3) (po *rus.*) die Ebbe,
Cig.(T.), Sen.(Fir.).

odlívanje, *n.* das Abgießen: die Decantation
(chem.), *Cig.(T.).*

odlívati, am, *vb. impf. ad* odliti; abgießen;
— decantieren (chem.), *Cig.(T.).*

odlivék, vka, *m.* kar se odlije, der Abguß,
Jan.; — der Formabguß, *Cig.(T.)*; odlivke
delati, *Cig.(T.), Erj.(Min.).*

odlízati, zem, *vb. pf.* hinwegleiten, *Cig.*

odljúden, dna, *adj.* 1) menschenscheu, ungesellig,
unfreundlich, *Mur., Cig., Jan., Cig.(T.), C., Dol., M., Svet.(Rok.)*; unhöflich, *Mur.*; —
2) menschenleer, wild, *Cig., C.*; o. in pust
kraj, *LjZv.*; V odljudni goščavi Sam za-se
živi, *Preš.*

odljúdněž, *m.* der Menschenscheue, *Cig.*

odljúdnica, *f.* die Menschenscheue, *Cig.*

odljúdnik, *m.* der Menschenfeind, *Cig., Jan., Cig.(T.).*

odljúdnost, *f.* 1) die Menschenscheu, die Unge-
selligkeit, *Mur., Cig., Jan., Dol.-M.*; — 2) die
Wildheit, die Debe, *Cig.*

odločěti, am, *vb. impf. ad* odločiti; = odlo-
čevati, *Jan., nk.*

odločěvati, am, *vb. impf.* = odločevati, *ogr.-Valj.(Rad).*

odlōčěba, *f.* 1) die Absonderung, die Ausschei-
dung, *Cig., C.*; — 2) die Entscheidung, *Cig., C.*; — der Entschluß, *Cv.*

odlōčěk, čka, *m.* 1) das Abgefonderte: der Ab-
schnitt, das Capitel, *Cig., Jan., Vrtov.(Vin.)*;
— der Antheil, *C.*; das Loß, *Cig., C.*;
skrbi, nepokoj bodo tvoj odlōčěk, *Jap. (Prid.)*; to je naš delež in odlōčěk, *Skrinj.-Valj.(Rad.)*; — 2) der Beschēid, die Ent-
scheidung, *Cig., Jan., C., Cv.*

odlōčěn, čna, *adj.* 1) Entscheidungs-, ent-
scheidend, kritisch, *Cig., Jan.*; odlōčna doba,
die Krisis, *Cig.(T.)*; na odlōcnem razpotju,
Erj.(Izb. sp.); — 2) entschieden, entschlossen,
resolut, *Cig., Jan., nk.*; — bestimmt: o. od-
govor, eine positive, bestimmte Antwort, *Cig.*;
odlōčno povelje, ein gemessener Befehl, *Jan.*;
— 3) trennbar, *Cig.(T.).*

odlōčěnec, nca, *m.* der Abgefonderte, der Aus-
geschiedene; der Excommunicierte, *Cig., C.*;
— der Separatist, *Jan.*

odlōčěnost, *f.* die Abgeschiedenheit, *Cig.*; —
der Separatismus, *Jan.*

odločěvátěn, čna, *adj.* entscheidend, *nk.*

odločěvānje, *n.* 1) das Ausschēiden; — 2) das
Entscheidē.

odločěvāti, ūjem, *vb. impf. ad* odločiti; 1) ab-
sondern, ausschēiden; abstrahieren (phil.), *Cig. (T.)*; — 2) entscheidē, bestimmen.

odločevâvec, vca, m. 1) der Absonderer, *Cig.*;
— 2) der Bestimmer, *Cig.*

odločiten, ina, adj. entscheidend, maßgebend,
den Ausschlag gebend, *Cig., nk.*

odločilq, n. die Entschließung: z najvišjim od-
ločilom, *DZkr.*

odločina, f. die Secretionsform, h. t.-*Cig.(T.).*

odločiti, adj. voll Entschlossenheit, entschlossen,
Cig.(T.); entschieden, *Nov.*

odločitev, tve, f. 1) die Absonderung, die Aus-
scheidung, *Cig., Jan., C., DZ.*; — 2) die Ent-
scheidung, die Bestimmung, *C.*

odločiti, im, vb. pf. 1) absondern, ausscheiden,
abtrennen; — abstrahieren (phil.), *Cig.(T.);*
o. se, sich absondern, sich los trennen, sich ab-
lösen; — 2) bescheiden, bestimmen; o. komu
kaj; trpel bom, kar mi je Bog odločil; —
uro o. v službo božjo, *Burg.*; = določiti,
festsetzen: o. dan, ceno, *Cig., Jan.*; — ent-
scheiden; se nisem odločil, ich habe noch keine
Entscheidung getroffen, *Cig.*; den Ausschlag
geben; njegov glas je odločil; o. se, sich ent-
scheiden, sich entschließen.

odločitost, f. die Entschlossenheit, *Cig.(T.).*

odločljiv, iva, adj. 1) entscheidend: o. biti o čem,
hinsichtlich einer Sache entscheidend sein, *DZ.*;
— 2) = odločen 3), trennbar, separabel, *Cig.,*
Jan.

odločnost, f. die Entschlossenheit, *Cig.(T.);* die
Entschiedenheit, *Cig., C., nk.*; — die Be-
stimmtheit, die Präcision, *Cig.*

odlog, lóga, m. der Aufschub, der Verzug,
Mur., Cig., Jan., Cig.(T.); brez odloga, *Cig.,*
Jan.; odloga išče, er will Zeit gewinnen,
Cig.; die Frist, *Dict., Cig., Jan.*; o. dati
komu, jemandem eine Frist gewähren, *Cig.,*
Jan., Dalm., Schönk., Kast., Tolm.; Dajte
nam odloga štirinajst dni, *Npes.-K.*

ódog, praep. c. gen. außer, ausgenommen: o.
mene, *Cig.*; — pogl. odlag.

odlok, lóka, m. die Entscheidung, der Bescheid,
Cig., Jan., M., Levst.(Nauk.); sodnji o., *DZ.,*
DZkr.; božji o., Gottes Rathschluß, *Cig.*

odlôka, f. der Entschluß, die Entschließung,
Habd.-Mik., Cig., Jan., Cig.(T.), DZ., Navr.
(Spom.); die Bestimmung, *C., Slom.*

odlókati, kam, lóčem, vb. pf. wegschlagen, *Cig.*

odlom, lóma, m. der Abbruch, *Cig., Jan.*

odlomástiti, ástim, vb. pf. ungestüm sich ent-
fernern, entstürmen, *Cig., Raič(Slov.).*

odlómčina, f. das Fragment, *Cig.(T.).*

odlómek, mka, m. das Bruchstück, das Frag-
ment, *Mur., Cig., Jan., Cig.(T.), DZ., nk.*

odlómiti, lómim, vb. pf. weg-, abbrechen; veter
je drevesu vrh odlomil; — odlomila se je
konica, die Spitze ist abgebrochen.

odloviti, im, vb. pf. die Jagd beendigen, *Mur.*

odlôžek, zka, m. der Aufschub, *C., Z.*; brez
odložka, *Cv.*

odložiti, zna, adj. 1) aufschubbringend, bila-
torisch, *Cig., Jan.*; nima odložne moči, *DZ.*;
— 2) aufschiebbar, *Jan.(H.);* — 3) entlegen,
Mur., Cig., Ravn.; (prim. odležen).

odloženje, n. die Beglegung, die Niederlegung,
Cig.

odložitev, tve, f. das Ablegen, die Niederle-
gung, *Cig.*

odložiti, ložim, vb. pf. 1) weg-, ablegen; klo-
buk, orožje o.; abladen; odloži breme; od-
loži nekoliko, vsega ne moreš nesti; —
niederlegen: o. poslanstvo; — 2) verschieben,
aufschieben; odloženemu delu roglji rastejo,
= verschobene Arbeit wird sauer, *C.*; kar se od-
loži, se ne opusti, *Met.*; — 3) (ein Kind)
weglegen: ljudje govore, da so ga cigani
odložili, *Erj.(Irb. sp.).*

odloživ, iva, adj. = odložen 1): brez odložive
moči, *DZkr.*

odložljiv, iva, adj. = odložen 2), aufschiebbar,
Cig., Jan., C.

odložnina, f. die Prolongationsgebühr, *Cig.*

odložnost, f. 1) die Aufschiebbarkeit, *Jan.(H.);*
— 2) die Entlegenheit, *Jan.(H.);* — prim.
odložen.

odlúcati, am, vb. pf. das Wegwerfen beenden,
abwerfen, *Cig.*

odlučiti, im, vb. pf. wegwerfen, *Mur.*

odlúp, m. 1) das Abschälen: o. kopita, die
Hufablösung, *Cig.*; — 2) das Abgeschälte,
die Schale, *Valj.(Rad.)*

odlúpek, pka, m. das Abgeschälte, die Schale,
Valj.(Rad.)

odlúpiti, im, vb. pf. durch Schälen entfernen,
wegschälen, abschälen; o. drevesu skorjo.

odlúskati, am, vb. pf. = odlúčiti, *Mur.*

odlúšček, ščka, m. kar se odlúči, das Loß-
geschälte, *C.*

odlúščiti, im, vb. pf. die (harte) Schale oder
Hülse entfernen, abhüllen; pečenemu kostanju
kožo o.

odmáhniti, máhnem, vb. pf. 1) wegschlagen,
abschwenken, *Cig.*; — 2) abprallen: udarec
more odmahniti, *Nov.*

odmájati, jam, jem, vb. pf. 1) loden, wachend
machen: klin se ne da odmajati, *juvž.St.*;
— 2) o. z glavo, durch Kopfschütteln verneinen.
odmajávati, am, vb. impf. ad odmajati; 1) lo-
der machen, *juvž.St.*; — 2) den Kopf schütteln
(zum Zeichen der Verneinung): neverno je
odmajaval, *Levst.(Glas.).*

odmájiti, im, vb. pf. durch Abschälen entfernen,
wegschälen, *Cig.*

odmákanje, n. das Aufweichen, *M.*

odmákati, kam, čem, vb. impf. ad odmočiti;
aufweichen, *M.*; v vodi kaj o., *Z.*; — o. se,
aufgeweicht werden (um losgetrennt werden
zu können), *juvž.St.*

odmákniti, máknem, vb. pf. = odmekniti.

odmálíčati, am, vb. pf. mit der Gasse oder
dem Nachmittagsbrot fertig werden, *Cig.*

odmámiti, mámim, vb. pf. ablösen: psa komu
o., *Cig.*

odmancáti, ám, vb. pf. *Cig.*, pogl. odmencati.
odmašek, ška, m. = odmašilo, *DSv.*

1. odmaševáti, újem, vb. pf. mit dem Messen
der Messe fertig werden.

2. odmaševáti, újem, vb. impf. ad odmašiti;
(Verstopfes) entstopfen, öffnen.

odmašilo, n. der Pfropfsieber, der Stöpselsieber,
DSv.

odmašiti, im, vb. pf. etwas Verstopftes entstopfen, öffnen; o. cev, luknjo, steklenico.

odmātati, am, vb. impf. ad odmotati; = odmotavati: nit se je odmatala, *Prip.-Mik.*

odmēček, čka, m. = odmetek 2): tebi bo pa kaj odmečka vrgel, *Jurč.*

odmečiti, im, vb. pf. weich machen, *V.-Cig.*

odmeh, m. = odmev, *C., Z.*; („udmih“, *Cig.*).

odmejiti, im, vb. pf. durch Marken von einem gewissen Bezirk ausschließen, abrainen, *Cig., Svet.(Rok.).*

odmejnāčiti, ičim, vb. pf. z mejniki odmejiti, *Cig.*

odmek, m. die Erweichung: rana nima odmeke, *C.*; — das Thauwetter, *Z.*

odmek, f. die Erweichung, *C.*; — das Aufthauen, das Thauwetter, *Mur., Cig., Lašče-Erj.(Torb.), Levst.(Cest.);* — die Erleichterung (o bolečinah), *Lašče-Erj.(Torb.).*

odmekati, am, vb. impf. ad odmēkniti, = odmekovati, *Mur.*

odmekel, mēkla, adj. 1) aufgethaut, *Jan.*; — 2) schlaff, lose, *Mur., Cig., Jan.*; vezi so odmekle, *C.*

1. odmēketāti, etām, ēčem, vb. pf. aufhören zu medern.

2. odmēketāti, etām, ācem, vb. pf. wegrütteln, abrütteln, *Cig.*

odmeklost, f. 1) der Zustand des Aufthauens prim. odmekel 1); — 2) die Schlafheit, *Mur., Cig.(T.).*

odmēkniti, mēknem, vb. pf. 1) weich werden, *Jan., C., Pohl.(Km.);* aufthauen, *Cig., Jan.*; odmeknilo je, = jug je nastopil, da je (po zim) vreme zopet „mečje“, *Lašče-Erj.(Torb.);* — 2) erschaffen, *Mur.*; — 3) nachlassen, aufhören (o bolečini), *Povir(Kras)-Erj.(Torb.);* bolečina, otok odmekne, *C.*

odmekniti, mākmem, vb. pf. wegrücken; o. se, auf die Seite treten, *Jan., BIKr.-M.*; sich aus dem Wege machen, sich zurückziehen, *Cig.*

odmekovāti, ūjem, vb. impf. ad odmēkniti, *Mur., Cig., M.*

odmēmba, f. die Bestimmung, die Widmung, *Cig.*; ustanove in odmembe, Stiftungen u. Widmungen, *DZkr.*; — die Querkennnis, die Anweisung, *C.*

odmē, mēna, m. die Bestimmung: s tem odmenom, *ZgD.*; — das Ziel, *Cig.*

1. odmēna, f. = odmemba, die Widmung, *Jan.*

2. odmēna, f. die Entschädigung, der Erloß, *DZ., Svet.(Rok.), Vrt.*; — das Surrogat, *ogr.-C.*; — die Stellvertretung, *C.*

odmencāti, ām, vb. pf. wegreiben; suho blato odmencati z obleke.

1. odmēniten, ina, adj. Widmungs-: odmēniti pismo, *DZ.*

2. odmēniten, ina, adj. Erloß-, Vergütungs-, *Cig.*

1. odmēniti, n. die Widmung: o. v kavcijo, die Widmung als Caution, *DZ.*

2. odmēniti, n. der Erloß, die Vergütung, *DZ.*

1. odmēniti, im, vb. pf. bestimmen; v dar kaj o. komu, *C.*; za reveže kaj o., *Z.*; odmenjen, zugebacht, *Cig.*; vloge odmenjene ob-

lastvom, *Levst.(Nauk);* odmenil ga je oče za duhovski stan, *Jurč.*; designieren, *Cig., Jan.*; — widmen, *Jan., nk.*; o. se za kaj, sich auf etwas verlegen, *Cig.*

2. odmēniti, im, vb. pf. erlesen: o. koga, für jemanden eintreten, ihn erlesen, *ogr.-C.*; — vergelten: zdaj sva si odmenila (= vrnila), *Svet.(Rok.).*

odmēnjati, am, vb. impf. ad 1. odmeniti; bestimmen, *Cig.*

odmēnje, n. das Hintwegnehmen (ereptio), *Dict.-Mik.*; — prim. oteti.

odmēnjevāti, ūjem, vb. impf. = odmenjati, bestimmen, widmen, *Jan., Z.*

odmēnski, adj. Entschädigungs-; najvišji odmenški postavki, die Maximal-Entschädigungssätze, *DZ.*

odmēra, f. 1) das Ausmaß, die Bemessung, *Cig.(T.), C., BIKr.-M.*; o. davka, *Nov., Levst.(Nauk);* — 2) das Abgemessene: die Periode in der Rebe: Slovenec dela raji bolj kratke odmere v govoru, *Levst.(Zb. sp.);* — 3) obed, kadar prodano vino odmerijo in v barile pretočijo, *BIKr.*

odmērek, rka, m. kar je odmerjeno, das Ausmaß, *DZ.*; das Maß (als Resultat des Messens), *C.*; die Maße (im Bergbau), *Cig.*; die Ration, die Portion, *Jan.*

odmēren, rna, adj. Bemessungs-: odmērno razdobje, die Bemessungsperiode, *DZ.*

odmerilo, n. die Bemessung, das Ausmaß, *Levst.(Pril.).*

odmēriti, mērim, vb. pf. 1) wegnehmen und abmessen: zumessen; o. komu zita, sukna, *Cig.*; z enako mero o. komu = jemanden mit gleicher Münze bezahlen, *Cig.*; o. hlače komu, jemandem eine Hose anmessen, *južhŠt.*; — o. komu kazni, jemandem die Strafe bemessen, *Cig.*; — bestimmen, *Cig.*; trpi, kar ti je Bog odmeril, *Z.*; — 2) o. koga, jemanden an Maß (Größe) übertreffen, *Z., Gor.*

odmērjati, am, vb. impf. ad odmeriti; abmessen, zumessen, *Cig., Jan.*

odmērjavec, vca, m. der Vermesser, *Cig.*

odmērna, f. die Maßengebühr, *Jan.(H.);* — prim. odmerek.

odmēsti, mētem, vb. pf. hintweglehren, hintwegfegen; o. prah od pšenice.

odmēšetariti, ārim, vb. pf. 1) o. komu kaj, einem etwas abmāfeln, *Cig.*; — 2) nehati mešetariti.

odmēštiti, ētim, vb. pf. = odmešetariti, *Z.*

odmēt, mēta, m. 1) die Ablehnung, *DZ.*; — 2) (po rus.) das Trumm, das Gangtrumm (mont.), *Cig.(T.).*

odmētati, mētam, vb. impf. ad odmesti; weglegen, weglehren, *Cig.*

odmētati, mēčem, I. vb. pf. das Wegwerfen beenden, (der Reihe nach) wegwerfen; vse je odmetal od sebe; — II. odmētati, mētam, čem, vb. impf. ad odvreči; wegwerfen, verwerfen; malovredne ribe odmetajo, *Ravn.*; obsodila je moje življenje, zato me odmeta, *Jurč.*

odmetávati, am, vb. impf. = odmetovati; hintwegwerfen: sneg o., *LjZv.*

odmĕtek, tka, m. 1) die halbe Handfurche (zadnji ozi oĝon), *Cig., Lašče-Erj. (Torb.)*; — 2) der Auszug, das Leibgebirge, *BlKr.*
 odmĕten, tna, adj. 1) Ablehnungs-, odmĕtna pravica, *DZ.*; — 2) abtrünnig, *Mur., Jan.*
 odmĕti, mánem, vb. pf. hinwegreiben, *Cig.*
 odmĕti, dmĕm (mĕjem), vb. pf. antworten, *Mik.*; o. se, wiederhallen, *C.*; hrib se je odmel, *C.*; o. se, (auf einen Ruf) sich melden, *Buče(Št.)-C.*; — nam. oddmeti, prim. odmevati.
 odmĕtljaj, m. = odmetek 1), *Cig.*
 odmĕtnica, f. die Abtrünnige, *Jan.*; — stsl. odmĕtnik, m. der Abtrünnige, *Cig., Jan.*; — stsl.
 odmetováti, ōjem, vb. impf. ad odvreči; wegwerfen, verwerfen.
 odmĕv, dmĕva, m. der Wiederhall, das Echo, *Cig., Jan., nk., Tolm., vzhŠt.*; — der Nachhall, *Jan., Sen. (Fig.)*; — die Resonanz, *Cig., Jan.*; — prim. odmevati.
 odmĕvanje, n. das Wiederhallen; — der Nachhall, *Cig.*; — prim. odmevati.
 odmĕvati, am, vb. impf. zurückhallen, wiederhallen, *Cig., Jan., nk.*; — nachhallen, *Cig., Jan.*; = o. se, *Cig., Vrtoč.-M., C.*; — nam. oddmevati; podstava je: dsmĕ; prim. *Mik. (Et., V. G. IV. 223.)*
 odmĕvek, vka, m. = odmev, *Jan.*
 odmĕven, vna, adj. Resonanz-: odmĕvna odprtina, das Resonanzloch, *Cig.*; — prim. odmevati.
 odmĕvnik, m. der Resonanzboden, *Jan.*; — prim. odmevati.
 odmĕčen, čna, adj. divergierend (math.), *Cig. (T.), C., Cel. (Geom.)*
 odmig, m. der Verneinungswint, *Z.*
 odmigati, mĕgam, vb. pf. mit Winten verneinen, *Z.*; mit Winten antworten, *vzhŠt.*
 odmigávati, am, vb. impf. = odmigovati; odmigavala ji je z očmi, da ne tako, *Str.*
 odmigniti, mĕgnem, vb. pf. mit einem Wint verneinen, *Z.*; mit einem Wint antworten, *vzhŠt.*
 odmigováti, ōjem, vb. impf. ad odmigati, odmigniti; winkend verneinen, *Z.*
 odmika, f. das Zurücktreten, *C.*
 odmikanje, n. das Begründen; das Begtreten, das Zurücktreten.
 odmikati, mĕkam, čem, I. vb. impf. ad omekniti; wegrücken; entziehen, *M.*; — o. se, wegrücken (intr.); o. se od mize; gozd se odmice, der Wald tritt immer weiter zurück, *C.*; sich zurückziehen, weichen, *C.*; nachgeben, *Kras-M.*; — II. odmikati, kam, čem, vb. pf. mit dem Secheln fertig werden, *Z., M.*
 odmikováti, ōjem, vb. impf. = odmikati I., *Cig.*
 odmiranje, n. das Begsterben, das Absterben, *M.*
 odmirati, mĕram, vb. impf. ad odmrjeti; wegsterben, absterben, *Cig., Jan., M.*; stari odmirajo, *Vrtoč. (Km. k.)*; sebi o., sich selbst absterben, *C.*
 odmisliti, mĕslim, vb. pf. 1) abstrahieren, odmišljen, abstract, *Cig. (T.)*; — 2) o. si, die

Gefinnung ändern, sich anders besinnen, *C.*; o. si je, er hat sich eines andern besonnen, *Raič (Let.)*.
 odmišljaj, m. die Abstraction, *Cig. (T.)*.
 odmišljanje, n. das Abstrahieren, die Abstraction, *Cig. (T.), Lampe (D.)*.
 odmišljati, am, vb. impf. ad odmisliti; abstrahieren, *Cig. (T.)*; odmišljamo — z mišljenjem odločujemo — posamezne predmete, da nam ostane en sam duševni predmet — pojem, *Lampe (D.)*.
 odmiti, mĕjem, vb. pf. hinwegwaschen.
 odmivati, am, vb. impf. ad odmiti; wegwaschen.
 odmišliti, im, vb. pf. 1) durch Dreschen, Schlagen löstrennen; — abdreichen: o. doig, *Cig.*; — 2) das Dreschen beenden; mi smo že odmlatili, vi še mlatite.
 odmožiti, im, vb. pf. depotenzieren, Wurzel ausziehen, rabizieren (math.), *Cig. (T.)*.
 odmóčiti, mōčim, vb. pf. aufweichen; o. se, aufgeweicht werden; trdo usnje v vodo dejati, da se odmoči; — o. se, durch Einwirkung von Feuchtigkeit sich lösen, *Z.*
 odmodrjāniti, ānim, vb. pf. wegwischen, *Cig.*
 odmóliti, mólím, vb. pf. aufhören zu beten; abbeten: o. pet očenašev, rožni venec.
 odmomljāti, ām, vb. pf. hermurmeln, *Cig.*
 odmór, mōra, m. die Raft, die Pause, *Jan., nk.*; — dieerspauſe (diaeresis), *Cig., Jan., Cig. (T.)*; — hs.
 odmotānica, f. der Fadenabwinder, das Filatorium, *Cig.*
 odmotāti, ām, vb. pf. abwinden, abwickeln, abhaspeln, lošhaspeln; evolbieren (math.), *Cig. (T.)*.
 odmotāvati, am, vb. impf. ad odmotati; abhaspeln, abwinden.
 odmrĕti, mrĕm, mĕjem, vb. pf. wegsterben, absterben; odmrli so mu otroci, roditelji; odmrli je svet, er ist der Welt abgestorben, *Cig.*; o. hudemu nagnjenju, *Burg.*; nekaj udov mu je odmrlo, *Ravn., Dol.*; — aussterben, erlöſchen, *Cig., Jan., nk.*
 odmrĕtje, n. das Absterben, der Todesfall, *Cig., Jan.*
 odmrĕti, im, vb. pf. entwimmeln, *Cig.*
 odmrmrāti, ām, vb. pf. 1) brummend sich entfernen: nejevoljen odmrma po zavrtih, *Levst. (Zb. sp.)*; — 2) abmurmeln, hermurmeln, *Cig.*
 odmrĕtja, f. = odmrĕje, *Mur., Jan. (Slovn.)*.
 odmrĕje, n. = odmrĕtje, *Cig.*
 odmrviti, im, vb. pf. abstrumeln, abdröſeln, *Cig., Jan.*
 odmrzniti, mĕznem, vb. pf. abfrieren, *Cig.*; prst mu je odmrznil, *vzhŠt.*
 odmúzati se, am se, vb. pf. davonſchleichen, *C.*
 odmúziti se, im se, vb. pf. = odmúzati se, *C.*
 odmúzniti, múznem, vb. pf. schnipfen, ſtehlen, *C.*
 odmúžiti, im, vb. pf. o. skorjo, (die ganze Rinde) vom Stabe löſſen (wenn derſelbe voll Saft iſt), *C.*
 odnāgniti, nem, vb. pf. wegneigen, *Mur.*
 odnárók, adv. entlegen: preveč mi je odnárók, *Polj.*

odnaša, *f.* das Verschieben, *C.*

odnašanje, *n.* das Wegtragen, das Ueberstellen (des Wagenhintertheiles), *z.*; prim. odnašati.

odnašati, *am, vb. impf. ad* odnesti; 1) wegtragen, forttragen; eden kopa, drugi zemljo odnaša; — veter pleva odnaša; voda breg odnaša; spanje odnašati, *Cig.*; pete o., Herjengeld nehmen, fliehen, *Glas., ZgD.*; — o. komu, jemandem etwas nachtragen, *Jan.*; das Gepäck tragen: starikava baba nama je odnašala in pot kazala, *Jurč.*; — zadnjo premo o., voz o., den Hintertheil des Wagens heben und überstellen, *Z., jvzhSt.*; wegschieben: odrivači koleasa odnašajo, da se ob zid ne zadevajo, *Levt. (Cest.)*; — čoln odnaša, (treibt ab), *Cig.*; — 2) = odlašati, verschieben, *Mur., jvzhSt.-C., Jsvkr.*; — 3) o. se, sich berufen, *Cig. (T.)*; — o., se sich beziehen, *nk.*; (prim. odnos).

odnašavec, *vca, m. 1)* der Träger, *Jan.*; — 2) der Strallstein, *Cig.*

odnašnik, *m.* = odnašavec, *Cig.*

odned, *adv.* = odonod, *ogr.-Mik.*

odneh, *něha, m.* das Ablassen, *Zora.*

odnehati, *am, vb. pf.* nachlassen; mraz je odnehal; ablassen, abstehen, nachgeben; neče odnehati.

odnehávati, *am, vb. impf.* odnehovati.

odnehljaj, *m.* das Nachgeben, *Cig.*

odnehljiv, *iva, adv.* nachgiebig, *Cv.*

odnehováti, *ujem, vb. impf. ad* odnehati; nachlassen, ablassen.

odnékle, *adv.* seit einiger Zeit, *C., Vest.*

odnékod, *adv.* = od nekod, irgendwoher; von einem gewissen Orte, aus einer gewissen Gegend.

odnemáhati, *am, vb. impf. ad* odnemoči; ohnmächtig werden, *C.*; (tudi *pf.*).

odnemóči, *mórem, vb. pf.* = obnemoči, ermatten, erlahmen, erliegen, *ogr.-M., C.*

odnes, *něsa, m. 1)* der Vorsprung des Daches, das Vorbach, *Lašce - Levst. (Rok.)*; der ein Obdach gewährende Hausvorsprung, *Cig.*; (ódnese, *Rib.*); — 2) der Vorsprung an einer Mauer, *Levt. (Cest.)*; — der Giebelstein, der Abweissstein an einem Gebäude, *Z.*

odnésti, *něsem, vb. pf. 1)* weg-, forttragen; z mize odnesti posodo; davontragen: skrivaj o. kaj; — veter, voda kaj odnese; spanje o., den Schlaf benehmen, *Cig.*; upanje o., die Hoffnung benehmen, *Z.*; pete o., durch die Flucht entkommen, entweichen; celo kožo o., mit heisser Haut davontkommen, *Cig.*; srečno jo o., glücklich davontkommen, *Cig. Jan.*; — hebend wegrücken: o. voz, o. zadnjo premo; — 2) = zaleči: skrinja odnese za stol, die Truhe erhebt einen Stuhl, *Notr.*; to veliko odnese, das macht einen großen Unterschied, *Z.*

odnéti, *námem, vb. pf.* entnehmen, *C.*; (einen Theil) wegnehmen, *Z.*

odnikálen, *ina, adj.* abweislich, negativ, *Cig., Jan.*

odnikati, *kam, čem, vb. pf.* verneinen, *Z.*; kaznjivost o., die Strafbarkeit ausschließen, *DZ.*

odnimanje, *n.* die Wegnahme eines Lautes (gramm.), *Cig. (T.)*.

odnikód, *adv.* = odnikoder, *Cig. (od nikod, Mur.)*.

odnikóder, *adv.* = od nikoder, nirgendshier, von keiner Seite.

odniti, *im, vb. pf.* o. sod, dem Fasse einen Boden machen, es bodmen, *Cig.*

odnos, *nósa, m. 1)* das Wegtragen, *Z.*; die Abtragung, *Cig.*; — der Fürttag (merc.), *Cig. (T.)*; — 2) die Beziehung, *Cig. (T.), DZ.*; *hs. (rus.)*.

odnosén, *sna, adj.* bezüglich, relativ; odnosno, beziehungsweise; odnósní pojem, der Beziehungsbegriff, odnosni rek, der Relativsatz, odnosna težina, das spezifische Gewicht, *Cig. (T.)*; — *hs. (iz rus.)*.

odnosáj, *m.* die Beziehung, das Verhältnis, *Cig. (T.), C.*; — *hs.*; prim. odnos 2).

odobédovati, *ujem, vb. pf.* mit dem Essen, der Mahlzeit (obed) fertig werden, *Cig., C., Mik.*

odóblati, *am, vb. pf.* weghobeln; — prim. oblati.

odobrávanje, *n.* die Billigung, die Approbation, *Cig. (T.), nk.*; — prim. odobriti.

odobrávati, *am, vb. impf.* = odobrovati, *Cig., nk.*

odobrénje, *n.* die Approbation, *Cig. (T.)*; — prim. odobriti.

odobriten, *ina, adj.* gutheissend: v odobritno znamenje, zum Zeichen der Zustimmung, *DZ.*; — prim. odobriti.

odobritó, *n.* die Genehmigung, *Levt. (Cest.), DZ.*; na o. predložiti, *DZ.*; — prim. odobriti.

odobriti, *im, vb. pf.* gutheissen, billigen, *Cig., Jan., Cig. (T.), nk.*; genehmigen, *Cig. (T.), nk.*; — *hs. (iz rus.)*.

odobróbta, *f.* die Ueberhäufung mit Wohlthaten, *Mur., C.*

odobróstiti, *ótím, vb. pf.* o. koga, jemandem Wohlthaten erweisen, ihn begaben, *Mur., Cig., ogr.-C., ZgD.*; Bog naj odobroti ta dva mladenicka, *Ravn.*

odobrováti, *ujem, vb. impf. ad* odobriti; gutheissen, genehmigen, *nk.*

odobrovóljiti, *vóljim, vb. pf.* in eine gute Laune versetzen, aufheitern, *Cig. (T.), jvzhSt.*

odójtje, *eta, n. Mur., Cig., Mik.*, pogl. oddójtje 2).

odójek, *jka, m. Mur., Cig., Jan., Mik.*, pogl. oddojek.

odoi, *m.* = dol, das Thal, *C.*

odolati, *am, vb. pf.* o. čemu, überwinden, bewältigen (z. B. eine schwere Arbeit), *Dol.-Mik.*; = zadositi: o. pravičnim željam, *BIKr.-Navr. (Let.)*; — prim. odoleti.

odom, *m. M.*, pogl. odum.

odoléti, *im, vb. pf.* o. komu (čemu), überwinden, bewältigen, *Cig. (T.), Vrt., Jurč. (Tug.)*; — *stsl., hs.*

odolévati, *am, vb. impf. ad* odoleti; gewachsen sein, o. komu (čemu), *Cig. (T.)*; — prim. odoleti.

odolin, *m.* veliki o., großes Löwenmaul (antirrhinum maius), *Cig., Jan., Tuš. (R.)*.

odondôd, *adv.* = od ondod, *C.*; odôndod, *južhSt.*
odoned, *adv.* = odonod, *ogr.-C.*
odonegáti, *ám, vb. pf.* durch eine unbenannt gelassene Handlung entfernen, *Z., južhSt.*
odonegáviti, *ávim, vb. pf.* = odonegati, *Z.*
odônod, *adv.* von jener Seite, von dort.
odôr, *dôra, m.* = odora, *C.*
odôra, *f.* die Stelle auf einer Anhöhe, wo gute Erde abgeschwemmt worden ist, *C.*
odôrast, *adj.* o. kraj, = kraj, kjer so odore, *C.*
odoráti, *orám, ôrjem, vb. pf.* abadern, wegadern, *Cig., Jan., M.*; o. sosedu zemlje, *Cig.*
odorávati, *am, vb. impf. ad* odorati; weg-, abadern, *Cig.*
odôrek, *rka, m.* was einmal abgeadert wird, die Scholle, *Cig.*; brazde namakaš, ponižuješ odôrke, *Ravn.*
odôrka, *f.* eine Art zu adern, das Wenden, die Raht, *Jan.*
odorôžiti, *rôžim, vb. pf.* = razorožiti, *Mur., C.*; tudi: -žiti, *im.*
odovod, *adv.* = odtod, *ogr.-C.*
odozláti, *ám, vb. pf.* = odvozlati, *C.*
odpád, *páda, m. 1)* = kar odpada, smeti, *C.*; — 2) der Abfall, *Mur., Cig., Jan., C., nk.*
odpádanje, *n.* das Wegfallen, das Abfallen.
odpádati, *pádam, vb. impf. ad* odpasti; wegfallen; trohlina odpada; — entfallen; — abfallen, abtrünnig werden.
odpádec, *dca, m.* = odpad 2), der Abfall, *Z., M.*
odpádek, *dka, m.* kar odpade; odpadki, die Abfälle; die Abraumstoffe, *Levst.(Močv.).*
odpadljiv, *iva, adj.* kar rado odpada, abfällig, *Mur., Cig., Jan.*
odpadljivost, *f.* die Abfälligkeit, *Jan.(H.).*
odpádlost, *f.* die Abtrünnigkeit, *Jan.*
odpádnica, *f.* die Abtrünnige, *Cig., Jan., nk.*
odpádnik, *m.* der Abtrünnige, *Mur., Cig., Jan., nk.*
odpádniti, *pádnem, vb. pf.* = odpasti, *Mur.*
odpáhati, *páham, vb. pf.* durch Bewegung der Luft weg-, aufstoßen: veter je vrata odpahal, *Cig.*
odpahljáti, *ám, vb. pf.* wegschlefen, *Cig.*
odpáhniti, *nem, vb. pf.* = odpahniti, *Cig., Jan.*
odpáliti, *im, vb. pf.* weglengen, wegbrennen.
odpárat, *am, vb. pf.* abtrennen, losstrennen; o. kaj prišitega.
odpásati, *pášem, vb. pf.* losgürten; o. sabljo, *Cig.*; o. zastor, die Schürze losbinden, *Cig.*; — o. se, sich den Gurt öffnen, den Gürtel sich losbinden, *Cig.*
odpasovánje, *n.* das Losgürten.
odpasováti, *újem, vb. impf. ad* odpasati; losgürten; o. se, sich den Gürtel losbinden, *Cig.*
odpásti, *pásem, vb. pf. 1)* wegweiden, (einen Theil von einem Ganzen) abweiden, *Z.*; — 2) das Weiden beenden, *M.*
odpásti, *pádem, vb. pf.* wegfallen, abfallen; cveje je odpadlo; — abtrünnig werden, abfallen; vino in zene store, da modri odpadejo, *Škrinj.-Valj.(Rad)*; odpadel, abtrünnig, *Jan.*

odpáziti, *pázim, vb. pf.* die Verschöpfung wegnehmen: o., kar je zapazeno, *Cig.*
odpečáta, *f.* die Entsiegelung, *Cig.*
odpečátenje, *n.* die Entsiegelung; o. oporoke, die Testamentseröffnung, *Cig., Jan.*; (pravilno: odpečáčenje).
odpečátiti, *átim, vb. pf.* entsiegeln, o. pismo.
odpečatováti, *újem, vb. impf. ad* odpečatiti; entsiegeln, *Jan.*
odpehniti, *páhnem, vb. pf.* durch einen Stoß entfernen, fortstoßen; o. koga = iznebiti se koga, *C.*; aufstoßen: o. vrata, okno, *Cig., C.*; zarinek o., den Riegel zurückziehen, *C.*
odpehováti, *újem, vb. impf. ad* odpahniti; wegstoßen, abstoßen; von sich stoßen, verwerfen, *C.*; aufstoßen, *Cig., Jan.*
odpekétáti, *etám, éčem, vb. pf.* davontraben, *Cig.*
odpeljánje, *n.* die Entführung.
odpéljati, *péljem, -peljáti, ám, vb. pf.* wegführen: o. otroka za roko, psa na vrvc; v suznost o., in die Sklaverei abführen; — wegfahren (*tr.*): o. koga (kaj) z vozom, z ladjo, na vozu, na ladji; o. se, wegfahren, abfahren, davonfahren; kdaj se odpelješ? — weggleiten, entgleiten; o. vodo iz ribnika, den Teich entwässern, *Cig.*
odpeljava, *f.* das Wegführen, die Abfuhr, *Cig., C.*; — die Entführung, *Cig., C.*
odpeljaváti, *am, vb. impf.* = odpeljovati.
odpeljavec, *vca, m.* der Entführer, *Mur., Cig., C.*
odpeljevánje, *n.* das Wegführen.
odpeljeváti, *újem, vb. impf. ad* odpeljati; wegführen, entführen; weggleiten: le-ti grehi odpeljujejo človeka od Boga, *Krelj.*
odpeljevavec, *vca, m.* der Entführer, *Cig.*
odpéniti, *pénim, vb. pf.* abschäumen, *Mur., Pohl.(Km.).*
odpénjati, *am, vb. impf. ad* odpeti; 1) abspannen, entspannen, *Mur., Cig., Jan.*; — 2) aufknöpfen, aufheften; suknjo o.; o. se, sich aufknöpfen: suknja se odpenja.
odpenkljáti, *ám, vb. pf.* aufbinden (z. B. eine Masche).
odpérati, *am, vb. impf.* = odpirati, *Mur., Pot.-Mik.*
odpéti, *pném, vb. pf. 1)* o. kar je napeto: abspannen, entspannen, *Cig., Jan., Cig.(T.);* struno o., *Cig.*; — 2) o., kar je zapeto: aufknöpfen, aufheften; o. si suknjo, zaponko o.
odpéti, *pójem, vb. pf. 1)* aufhören zu singen: o. pesem, ein Lied absingen, *Cig.*; čuvaj je ure odpel, der Nachtwächter hat die Stunden abgerufen, *Cig.*; zvon je odpel, die Glocke hat aufgehört zu läuten; — odpelo mu je, er hat seine Rolle ausgespielt, *Jan.(H.);* — 2) singend erwidern; (in der Kirche) respondieren, *Cig.*
odpetljáti, *ám, vb. pf.* losheften, aufheften, *C.*
odpêv, *péva, m.* der Begengefang, die Antiphone, das Responsorium, *Cig., Jan., C.*
odpévanje, *n.* der Wechselgesang, das Respondieren, *Cig., Jan.*

odpévati, am, vb. *impf. ad* odpeti; singend antworten; o. si, einen Wechselgesang oder Wechselgefänge aufführen; — respondieren, *Cig., Jan.*

odpěvek, vka, m. die Antiphone, *ogr.-C.*

odpih, piha, m. das Wegblasen, *M.*

odpihati, ham, šem, vb. *pf.* durch Blasen entfernen, wegblasen.

odpihljati, am, vb. *pf.* wegwehen, wegsäufeln.

odpihniti, pihnem, vb. *pf.* mit einem Hauch entfernen, wegblasen.

odpihovati, ūjem, vb. *impf. ad* odpihati, -hniti; wegblasen.

odpijati, am, vb. *impf.* = odpivati, *Cig.*

odpilek, lka, m. nav. pl. odpilki: kar pri piljenju odpada, die Feilspäne, *C., ZgD.*

odpilikati, am, vb. *pf.* den Spund aus dem Spundloche nehmen, aufspunden: o. sod, *Mur., Cig.*

odpiliti, pilim, vb. *pf.* 1) wegfeilen; zrebliju glavo o.; — 2) = odzagati, weglügen, *Cig., Notr.*

odpinjati, am, vb. *impf.* = odpenjati; — zarja se odpinja = dani se, *Dict.*

odpipati, pipam, pljem, vb. *pf.* rupfend entfernen, wegrupfen.

odpira, f. bei den Webern die Öffnung zwischen dem zertheilten Garne, wodurch der Schütze geworfen wird, das Fach, *Cig.*

odpiráč, m. der Diebschlüssel, der Dietrich, *Cig., C., Valj.(Rad).*

odpiralo, n. 1) ein Werkzeug zum Aufsperrern, *Cig.*; — 2) die schließbare Öffnung, *C.*

odpiranje, n. 1) das Öffnen; — 2) bei den Webern die Wände, zwischen welchen der Schütze läuft, *Cig.*; prim. odpira.

1. odpirati, am, vb. *impf. ad* odpreti; öffnen: ne odpiraj vrat! kako se ta ključanica odpira? o. se, sich öffnen, sich aufstun, aufgehen; — oči o., die Augen aufschlagen; liste o., Briefe öffnen, *Meg.*; — mrlča o., eine Leiche obducieren, *Jan.(H.).*

2. odpirati, pīram, vb. *impf. ad* odprati; durch Waschen entfernen, abwaschen, wegsülen, *Cig.*

odpis, pisa, m. 1) die Abschreibung, *Cig.*; zemljekajžni o., die grundbücherliche Abschreibung, *DZ.*; — 2) die schriftliche Erwiderung, der schriftliche Bescheid, das Rescript, *Cig., Jan., M. nk.*; — die Gegenschrift, *Jan., Cig.(T.).*

odpisati, šem, vb. *pf.* 1) abschreiben (amtlich in Abfall bringen): o. komu davke, *Cig., nk.*; — 2) o. se, schriftlich auf etwas Berzicht leisten: dedščini se o., *Ljubljanska ok.*; — schriftlich erwidern, antworten, rescribieren, *Cig., Jan., C., nk.*

odpisavati, am, vb. *impf.* = odpisovati, *Z.*

odpisek, ska, m. = odpis 2), *Cig., C., Dalm.-Valj.(Rad).*

odpiskati, skam, šcem, vb. *pf.* aufhören eine Pfeife, Flöte o. dgl. zu spielen; godci so odpiskali.

odpisovati, ūjem, vb. *impf. ad* odpisati; 1) abschreiben: o. davke, dolgove, *Cig., nk.*; — 2) schriftlich erwidern, antworten, *Cig., Jan., nk.*

odpitati, pīram, vb. *pf.* fütternd aufziehen, auf-

hod'jo, Odpitani pa precej Začnejo leči mlade, *Vod.(Pes.).*

odpíti, pijem, vb. *pf.* 1) (einen Theil) wegstriufen, abtrinken; nekoliko kapljic odpiti; — 2) mit dem Trinken fertig werden, *C.*; — 3) den Trinkspruch erwidern; o., kakor je kdo napil = mit gleicher Münze bezahlen, *Cig.*

odpívati, am, vb. *impf. ad* odpiti; 1) wegst., abtrinken; — 2) den Toast (die Toaste) erwidern, *C.*

odpláčati, am, vb. *pf.* (einen Theil) bezahlen, *Z.*; vse o., alles zurückbezahlen, *Cig.*

odplačevanje, n. das Abzahlen: o. na obroke, Friszahlungen, *Cig., DZ.*

odplačevati, ūjem, vb. *impf. ad* odplačati; Theilzahlungen oder Rückzahlungen leisten, *Cig., Z.*

odplačiten, ina, adj. Theilzahlungs-: odplačilni del, die Rate, *Cig.*; — Rückzahlungs-: odplačilni rok, *DZ.*

odplačilo, n. die Theilzahlung, *Cel.(Ar.)*; die Rate, *Cig.*; obrestno o., die Zinsenrate, *DZ.*; doreklo o., die Decursivate, *DZ.*; — die Abzahlung, die Tilgung (einer Schuld), *Cig., DZ.*

odpláhniti, pláhnem, vb. *pf.* = odplakniti, *Cig.*

odplákati, plákam, vb. *pf.* 1) durch Weinen abbüßen, *Mur.*; — 2) weinend sich entfernen, *Mur.*

odplákniti, pláknem, vb. *pf.* wegsülen, wegschwemmen, *Cig.*; poplava je odplaknila s skalnih rebri cele vinograde, *LjZv.*

odplakovati, ūjem, vb. *impf. ad* odplakniti; wegsülen, *Cig.*

odplásiti, plásim, vb. *pf.* wegschleichen, *Cig.*; abhreden, *Zora.*

odpláta, f. = odplačilo, *Jan.(H.).*

odplatiti, im, vb. *pf.* = odplačati, *Jan.(H.).*

odpláv, pláva, m. 1) die Wegschwemmung, *Cig.*; — 2) die Abfahrt eines Schiffes, *Zora.*

odplávati, am, vb. *pf.* wegschwimmen, davonschwimmen; ladje so odplavale, die Schiffe sind ausgelaufen.

odplaviti, im, vb. *pf.* wegschwemmen; voda je odplavila les, seno.

odplávljati, am, vb. *impf. ad* odplaviti.

odpláziti se, plázim se, vb. *pf.* davon[schleichen, fort[schleichen.

odplésati, šem, vb. *pf.* 1) tanzend sich entfernen; — 2) aufhören zu tanzen, austanzen.

odplésti, plétem, vb. *pf.* losflechten; — o. dolg, eine Schuld durch Flechten (Striden) begleichen, *Cig.*

odplétati, plétam, vb. *impf. ad* odplesti; losflechten; o. dolg, eine Schuld abflechten, abstriden, *Cig.*

odpléti, plévem, pléjem, vb. *pf.* wegläten.

odpléžati, am, vb. *pf.* kletternd sich entfernen.

odplúti, plóvem, vb. *pf.* abfahren (vom Schiff), auslaufen, *Cig., Jan., DZ., nk.*

odplútje, n. das Auslaufen: o. ladje, *Sol.*

odpobráti, bérem, vb. *pf.* wegstauben, *Danj. (Posv. p.).*

odpočinek, nka, m. = odpočitek, *Cig.*

odpočíniti, činem, *vb. pf.* ausrasten, ausruhen, *Mur.*, *C.*; = o. se, *Vrt.*, *LjZv.*
 odpočítek, tka, *m.* die Rast, die Erholung, *Cig.*, *Jan.*
 odpočiten, tna, *adj.* Rast-, Erholungs-: odpočitna ura, *Cig.*
 odpočiti, čijem, *vb. pf.* ausrasten, ausruhen, *Mur.*, *Gor.*; = o. se, *Cig.*, *Jan.*, *juvžSt.*
 odpočivati, am, *vb. impf. ad* odpočiti, *Jan.* (*H.*)
 odpóden, dna, *adj.* Ausweisung-: odpódna pravica, *DZ.*
 odpodíti, im, *vb. pf.* weg-, davon-, fortjagen, verschrecken; o. jastreba.
 odpójeti, am, *vb. impf. ad* odpoditi; wegjagen, *Cig.*, *M.*
 odpojenje, *n.* die Verjagung, die Verschreckung, *Dict.-Mik.*
 odpókati, pókam, *vb. pf.* 1) = s pokanjem odpraviti, *Cig.*; — 2) = pokajoč oditi, *Cig.*
 odpóklet, *conj.* = odkar, seit, *C.*
 odpoklicati, kličem, *vb. pf.* abberufen, *SLN.*
 odpoloviti, im, *vb. pf.* (einen Theil) wegfangen, *Mur.*, *Z.*
 odpoloženje, *n.* die Begleitung: o. otroka, *DZ.*
 odpomáati, am, *vb. impf. ad* odpomoči, *Mur.*, *Cig.*; (*tudi: pf.*)
 odpomóč, *f.* die Abhilfe, *DZkr.*
 odpomóči, mórem, *vb. pf.* abhelfen, *Cig.*
 odpór, póra, *m.* 1) die Eröffnung, *Cig.*; o. prodaje, *C.*; — 2) die Öffnung, *Mur.*, *Cig.*; — 3) der Gegenbruch, *Jan.* (*H.*); der Widerstand (phys.), *h. t.-Cig.* (*T.*); — der Widerstand, die Opposition, *Mur.*, *nk.*; to sili k skupnemu odporu, *Zv.*; — die Einsprache, der Protest (po rus., čes.), *Jan.*, *C.*; odpor na postopanje občinskega odbora v zapisnik postaviti, *Levst.* (*Nauk.*)
 odpóra, *f.* die Öffnung, *Mur.*
 odpórek, rka, *m.* die Öffnung, *Mur.*, *ogr.-C.*
 odpóren, rna, *adj.* widerstehend, *Vrt.*; odpórni zid, die Futtermauer, *Levst.* (*Cest.*); Widerstands-: odporna sila (phys.), *Cig.* (*T.*); — oppositionell, *Jan.*
 odporjati, jam, jem, *vb. pf.* = odparati, *Cig.*, *Jan.*; — (die Rinne beim Pfropfen) ausschließen, *M.*; o. divjaku kožo, *Pirc.*
 odporljiv, íva, *adj.* widerstandsfähig, *DZ.*
 odporljivost, *f.* die Widerstandskraft, *Cig.* (*T.*)
 odpórnik, *m.* der Opponent, *Jan.*
 odpórnost, *f.* die Widerstandsfähigkeit, *h. t.-Cig.* (*T.*), *DZ.*
 odporóčiti, im, *vb. pf.* zurück entbieten, erwidern sagen lassen: o. komu kaj, *Cig.* (*T.*); — *hs.*
 odposlánec, nca, *m.* der Abgesandte, der Delegierte, *nk.*
 odposlánstvo, *n.* die Delegation, *nk.*
 odposláti, póljem, *vb. pf.* absenden, delegieren, expedieren, *Mur.*, *nk.*; — betachieren, *Jan.* (*H.*)
 odposlátva, *f.* die Absendung, *C.*; die Sendung, *DZ.*
 odpóstiti, póstim, *vb. pf.* durch Fasten abbüßen, *Cig.*

odpošiljatelj, *m.* der Absender, *DZ.*
 odpošiljatev, tve, *f.* die Absendung, *DZ.*
 odpošiljati, am, *vb. impf. ad* odposlati, *nk.*
 odpóten, tna, *adj.* abweglam, *Mur.*, *Cig.*, *Jan.*
 odpotilo, *n.* die Verweisung: o. v domačo občino, *DZ.*
 odpótiti, im, *vb. pf.* verweisen, entfernen: o. koga kam, *C.*; — abweisen, *C.*; — o. se, sich auf den Weg machen, abreißen, *ogr.-C.*, *Vrt.*; sich aus dem Staube machen, *C.*; — o. se čemu, auf etwas verzichten: o. se zemeljski dobroti, *Danj.* (*Posv. p.*)
 odpótje, *n.* der Abweg, der Irrweg, *Mur.*, *Cig.*, *C.*
 odpótlam, *adv.* = odpotle, *C.*
 odpótle, *adv.* von jener Zeit an, *Z.*
 odpotováti, ūjem, *vb. pf.* wegwandern, wegpilgern, *Cig.*; abreißen, *C.*, *nk.*
 odpóved, *f.* die Absage, die Aufkündigung; o. podati, die Kündigung anbringen, *DZ.*; — die Verzichtleistung, die Resignation, *Cig.*, *Jan.*, *nk.*; o. prestolu, die Thronentsagung, *Cig.*, *Jan.*
 odpovédanje, *n.* die Absage, die Aufkündigung, *Mur.*
 odpovédati, povém, *vb. pf.* 1) aussagen, aufkündigen; o. službo; o. gostovanje, premirje, *Cig.*; — 2) versagen, verweigern, *Meg.*, *Dict.*, *Dalm.*; o. prošnjo, *Cig.*, *C.*; (o. prošnji, *Kast.*); nebo je roso odpovedalo, *C.*; otrokom o. oblačilo, *Škrb.-Valj.* (*Rad.*); — noge, roke so mi odpovedale; zdravje mu odpove, *Navr.* (*Kop. sp.*); puška je odpovedala, *Cig.*; hruške so letos odpovedale = niso obrodile, *Gorenja Soška dol.-Erj.* (*Torb.*); — 3) o. se, entlagen, verzichten, sich begeben; o. se zmoti, hudemu, igri, malikovanju; o. se službi, vladarstvu, *Cig.*, *Jan.*, *nk.*; rasti se o., nicht wachsen wollen, *C.*; — tudi: o. se česa; o. se pravice, sich eines Rechtes begeben, *Cig.*, *Jan.*, *C.*; — verleugnen, *C.*; sam sebe se o., sich selbst verleugnen, *Krelj.*; — 4) = odgovoriti, *Poh.*
 odpovédati, am, *vb. impf. ad* odpovedati (-vem); = odpovedovati, *C.*, *kajk.-Valj.* (*Rad.*); nebo roso odpoveda, *C.*
 odpovédavati, am, *vb. impf.* = odpovedovati.
 odpovédba, *f.* die Entfagung, *Cig.*
 odpovéddek, dka, *m.* die Verfagung, *C.*
 odpovédén, dna, *adj.* 1) Absagungs-: odpovedno pismo, *Cig.*; Aufkündigungs-: odpovedni čas, *Cig.*; — 2) abschlägig, negativ, *Cig.*, *Jan.*; — 3) kündbar, *Jan.* (*H.*)
 odpovédnica, *f.* das Absageschreiben, *C.*
 odpovédnik, *m.* der Kündiger, *DZ.*
 odpovédovanje, *n.* 1) das Aufkündigen; — 2) das Versagen; — 3) das Entfagen.
 odpovedováti, ūjem, *vb. impf. ad* odpovedati (-vem); 1) absagen, aufkündigen; — 2) versagen; oči mi odpovedujejo, *Cig.*; — 3) o. se, aufgeben, entlagen, verzichten; — 4) odgovarjati, *Jan.*
 odpraskati, am, *vb. pf.* durch Kratzen entfernen, wegtragen.

odprásniti, prásnem, *vb. pf.* mit einem Zug wegtragen, *Z.*

odprašiti, im, *vb. pf.* 1) abstauben; — 2) Staub erregend sich entfernen, entstöbern, *Cig.*

odpráti, pérem, *vb. pf.* wegwaschen; dezevje je odpralo napis.

odpráva, *f.* 1) die Abschiedung, die Expedition, *Cig., Jan., DZ.*; o. denarjev, pisem, *Cig.*; vojna o., der Feldzug, *DZ.*; — die Aussteuer, *Cig.*; — die Abfertigung, *Cig., Jan., C., DZ.*; — die Erledigung, *Cig., Jan.*; — o. dolga, die Abtragung der Schulb., *Cig., C.*; — 2) die Abweisung, *Cig., Jan., C.*; — 3) die Abschaffung, die Entfernung, *Cig., Jan., C., DZ.*; policijska o., *DZ.*

odprádati, am, *vb. pf.* durch Proceßieren abrichten, *Cig.*

odprávek, vka, *m.* die Absendung, die Expedition, *Cig.*; — die Abfertigung, *Cig., Jan.*; primeren o., eine angemessene Abfertigung, *LjZv.*; — die Ausfertigung, *DZ.*; o. sodbe, die Urtheilsausfertigung, *DZ.*

odpráven, vna, *adj.* 1) Expeditions-, Expeditions-, *Cig.*; odpráva pristojbina, *DZ.*; odpravni pot, der Beförderungsweg, *DZ.*; — 2) Abschaffungs-: odpravno razsodilo, das Abschaffungsgerichten, *DZ.*

odpravlišče, *n.* der Versendungsort, *DZ.*

odpravilo, *n.* die Expedition, *C.*; — die Leistung, *Jan.(H.).*; — die Abfertigung, *Nov.-C.*; die väterliche Erbenfertigung, *Svet.(Rok.).*

odpravitelj, *m.* der Expedit, *Jan.(H.).*

odpraviteljica, *f.* die Expeditrice, *Jan.(H.).*

odpraviljstvo, *n.* die Expedition, *Jan.(H.).*

odprávit, právim, *vb. pf.* 1) fortschaffen, expedieren: o. blago, pošto; wegschicken, detachieren, *Cig., Jan.*; — o. se, sich auf den Weg machen; o. se na božjo pot; — abfertigen; o. koga z grdo, z lepo; abthun, erledigen: o., kar je najbolj silno; o. sodbo, das Urtheil ausfertigen, *DZ.*; — dolg o., die Schuld abtragen; — 2) abweisen, *Cig., Jan.*; — 3) wegschaffen, beseitigen, *Cig.(T.).*; bolezen, bradavice o.; o. zapreke; abschaffen, abstellen; o. postavo, navado; o. potepuhe; o. otroka, die Leibesfrucht abtreiben.

odpravljáč, *m.* der Versender, der Expeditur, *Cig., DZ.*

odpravljálen, lna, *adj.* Beförderungs-, Expeditions-: odpravljálni zavod, *DZ.*

odpravljálnica, *f.* die Beförderungs-, Versendungsanstalt, das Expeditionslocale, *Cig., Jan., DZ.*; — das Expeditionscomptoir, *Jan.(H.).*

odpravljanje, *n.* 1) das Fortschaffen, das Expedieren; — die Vorkehrungen zur Abreise: o. na božjo pot; — 2) das Abfertigen; — 3) das Wegschaffen, das Beseitigen.

odpravljárina, *f.* = odpravnina, die Expeditionsgebühr, *DZ.*

odprávljati, am, *vb. impf. ad* odpraviti; 1) fortschaffen, expedieren; o. pritožbe na oblastvo, *Levst.(Nauk.);* — o. se, im Weggehen sein, sich auf den Weg machen; — abfertigen, abthun; abtragen: dolgove z dolgovi o. = ein

Buch zu- und das andere aufmachen, *Cig.*; — abhalten, feiern: gostijo, sedmino, praznik o., *C.*; — 2) abweisen, *Cig., Jan.*; — 3) wegschaffen, abschaffen, beseitigen; policijsko o. koga, *DZ.*

odprávnica, *f.* die Expeditrice, *Jan.(H.).*

odpravníja, *f.* = odpravnístvo, das Expedit, *Cig.*

odprávník, *m.* der Versender, der Expeditur, *Cig., Jan., C., DZ.*; der Expedit, *Jan.(H.);* poštni o., der Postexpedit, *DZ., SIN.*

odpravnína, *f.* 1) die Beförderungs-, die Expeditionsgebühr, *Cig., Jan., DZ.*; — 2) die Abfertigung, die Abfertigungssumme, *Nov.-C., DZkr.*

odpravnístvo, *n.* das Expedit, *DZ.*; — das Expeditionscomptoir, *Jan.(H.);* — die Administration (einer Zeitschrift), *nk.*

odpréti, prézem, *vb. pf.* 1) losspannen; — 2) = odpeti, aufknöpfen, aufheften: oblačilo o., *C.*

odpréda, *adv.* = od spredaj, *Rež.-C.*

odprédati, am, *vb. impf. ad* odpresti, *Cig.*

odprédek, dka, *m.* das Vorderrtheil, *Jan.*

odpréga, *f.* die Losspannung, *Z.*

odprégati, am, *vb. impf. ad* odpreči; losspannen, konje o.

odpréjiti, im, *vb. pf.* aufknäulen: o. oblačilo, *Rež.-C.*

odpréma, *f.* die Expedition, *Jan.(H.).*

odprémen, mna, *adj.* Expeditions-, *Jan.(H.).*

odprémiti, im, *vb. pf.* = odpraviti, absenden, expedieren, abfertigen, *C., jvrhSt.*

odprémiljati, am, *vb. impf. ad* odpremiti, *C., jvrhSt.*

odprémnica, *f.* das Expeditionscomptoir, *Jan.(H.).*

odprésti, prédem, *vb. pf.* abspinnen: dolg o., *Cig.*

odpréti, prém, *vb. pf.* öffnen; vrata na stečaj o., die Thür angelweit öffnen; vrata so se odprla, die Thür ist aufgegangen; knjigo, usta o.; oči komu o., jemandem die Augen auswichen, öffnen, *Cig.*; mrlica o., einen Leichnam obducieren, *Cig.*; — odprti, offen; odprto morje, die offene See, *Cig.(T.), Jes.*; — odprti biti, Leibesöffnung haben, *Cig.*; — na odprto pogoditi se (mit offener Frist, mit einer Bedenkzeit), *Svet.(Rok.);* na odprto kupiti, auf Probe kaufen, *Svet.(Rok.).*

odprézati, am, *vb. impf.* = odpregati, *Z.*

odprhnéti, im, *vb. pf.* durch Wortschwerden sich loslösen, abfallen: mizi so noge odprhnele, *jvrhSt.*

odprhniti, prhnem, *vb. pf.* entstürzen, *Cig.*

odpridigati, am, *vb. pf.* aufhören zu predigen.

odpridigovati, ujem, *vb. pf.* = odpridigati.

odpriséti se, sézem se, *vb. pf.* sich losschwören, *Svet.(Rok.);* mit Eidschwur verleugnen; o. se komu: Peter se mu (Kristusu) je bil trikrat odprisegel, *Ravn.*

odprôdaj, *m.* die Veräußerung: v o. oddati, *DZ.*

odprodáti, dam, *vb. pf.* (etwas vom Ganzen) wegverkaufen, *Cig., M.*

odprostiti, im, *vb. pf.* = odpustiti, *BlKr.-Svet.(Rok.)*; odprosti nam grehe, *ogr.-C.*
odpftiti, am, *vb. pf.* = odprtiti, *Cig., Polj.*
odprtija, *f.* = odprtina, die Öffnung, *Cig., Jan.*; — der Ausweg, *Jan.*; — die Aufhebung der Sperre, der ungehinderte Verkehr (*opp. zaprtija*): o. na morju, *Z.*; — die Zollfreiheit, *C.*
odprtina, *f.* die Öffnung; die Wundung (*zool.*), *Cig.(T.)*.
odpftiti, pftim, *vb. pf.* (vom Rücken eine Last herabnehmen), *C.*; — entbürden, *Cig.*
odpftje, *n.* 1) das Öffnen, die Öffnung, *Mur., Cig., Jan., Cig.(T.)*; — die Eröffnung, *Cig.*; o. železnice, *DZ.*; — 2) die Leibesöffnung, der ungehinderte Stuhlgang, *V.-Cig.*
odpúhati, ham, čem, *vb. pf.* 1) durch Hauchen entfernen, weghauchen, weglassen, *Z.*; — 2) entstürzen, *Cig.*
odpúhniti, púhnem, *vb. pf.* 1) durch einen Hauch entfernen, weghauchen, weglassen, *Z.*; — o. vrata, die Thüre aufreißen, *Cig.*; — 2) entstürzen, *Cig.*
odpuhtéti, im, *vb. pf.* verbunstend sich entfernen, verbunsten, *M.*
odpúkati, kam, čem, *vb. pf.* wegrupfen, abzupfen, *Cig.*
odpúliti, im, *vb. pf.* losraufen, wegzupfen.
odpúst, *m.* 1) die Entlassung, der Abschied, *Mur., Cig., Jan.*; — 2) der Urlaub, *Cig., Jan., nk.*; trden o., dauernbe Beurlaubung, na trden o. dani vojaci, die dauernb Beurlaubten, *Levst.(Nauk.)*; — 3) die Erlassung (z. B. einer Schulb), *Cig., Jan., C.*; der Nachlaß (merc.), *Cig.(T.)*; — die Vergabung, *Cig., Jan., C.*
odpústba, *f.* der Nachlaß (z. B. einer Steuer), *C.*
odpústek, stka, *m.* der Nachlaß, *Mur., Krelj.-M.*; die Vergabung, *Cig., Jan.*; za o. grehov prositi, *Trub.*; — der kirchliche Ablass; tudi: pl. odpustki; odpustke deliti; deležen biti odpustkov; — odpustkov komu primesti z božje poti, jemandem ein Geschenk von einer Wallfahrt oder auch von einem Markte mitbringen; odpustki, kateri ga čakajo, rojijo mu kakor muhe po glavi, *Str.*
odpústen, stna, *adj.* 1) Entlassungs-: odpústno pismo, *Cig.*; — 2) den Urlaub betreffend, *nk.*; — 3) Ablass-: odpustno leto, *Cig., C.*; — 4) entlassbar, *DZ.*; — 5) lässlich, verzeihlich: odpustni greh, *Cig.*
odpustiten, lna, *adj.* = odpusten, Enthebungs-, *Jan.(H.)*.
odpustílo, *n.* = odpust 3), *Jan.(H.)*.
odpustitelj, *m.* der Vergaber: o. grehov, *C.*
odpustiti, im, *vb. pf.* 1) weggehen lassen, entlassen, *Cig.*; rogateg odpusti pijane mušice, *LjZv.*; o. iz službe, *DZ.*; odpustili so ga s pohvalo iz cesarske vojske, *Jurč.*; — 2) beurlauben, *Cig., nk.*; — 3) nachlassen, nachgeben; dolg, kazen o.; verzeihen, vergeben; ne morem ti odpustiti, da si mi to storil; grehe o. komu; — 4) intr. nachgeben, nachlassen: vrv, veriga je odpustila, *juvžSt.*; mraz

je odpustil, *juvžSt.-C.*; led je odpustil, das Eis ist aufgethaut, *C.*
odpustljiv, iva, *adj.* = odpusten 5), *Mur., Cig., Jan.*; odpustljivi grehi, v cerkvenih knjigah.
odpústnica, *f.* die Entlassungsurkunde, *Jan.(H.)*.
odpústnik, *m.* der Urlauber, *Levst.(Nauk.)*.
odpústina, *f.* das Erlaßgeld, das für den Erlaß einer Sache gezahlt wird, *Cig.*; — das Ablassgeld, *Cig., Jan.*
odpúšča, *f.* die Nachlassung: o. grehov, *C.*
odpúšćanje, *n.* 1) das Entlassen; — 2) das Beurlauben; o. vojakov, *nk.*; — 3) das Nachlassen; o. zakupnin, *DZ.*; das Verzeihen; o. grehov; — 4) das Nachgeben, das Nachlassen, prim. odpúšćati 4); pogostoma tudi: odpúšćanje.
odpúšćati, am, *vb. impf. ad* odpustiti; 1) entlassen, *Cig., Jan.*; — 2) beurlauben, *Cig., nk.*; — 3) nachlassen, erlassen; o. dolgove; — vergeben, Verzeihen; o. grehe; — 4) intr. nachgeben: vrv, mraz odpúšča, *juvžSt., juvžSt.*
odpúšćavec, vca, *m.* der Verzeiher, *Mur.*
odpúšćavka, *f.* die Verzeiherin, *Mur.*
odpúšćenec, nca, *m.* der Beurlaubte, *Cig., Jan.*
odpúšćenje, *n.* die Verzeihung, die Vergabung; odpúšćenja prositi; tudi odpúšćenje, *ogr.-Valj.(Rad)*.
odrábiti, im, *vb. pf.* (einen Theil von einem Ganzen) verbrauchen, *Tuš.(R.)*.
odrobotáti, am, *vb. pf.* die schuldigen Frohndienste leisten, abfrohen, (odrob-) *Cig.*
odračún, *m.* die Abrechnung (= Abzug), *Mur.*
odračúniti, čúnim, *vb. pf.* beim Rechnen abziehen, abrechnen; troške o.
odračúnjati, am, *vb. impf. ad* odračúniti.
odragljáti, ám, *vb. pf.* aufhören zu klappern: raglja je k večernicam odragljala, *Erj.(Izb.sp.)*.
odrájati, am, *vb. pf.* aufhören zu tanzen, *M.*
odrájati, am, *vb. pf.* abliefern, abführen, entrichten; davek o.; o. pismo; — o. koga, jemanden abfertigen, ihm geben, was ihm gebührt, *Z., juvžSt.*
odrajtílo, *n.* die Leistung, *Levst.(Cest.)*.
odrajtováti, újem, *vb. impf. ad* odrajtati.
odrajtovílo, *n.* die Abgabe, die Abfuhr, *Cig., Jan.*; — die Diebigkeit, die Diebstahl: o. v blagu dajano, die Naturalleistung, *DZ.*
odrápati, pam, pljem, *vb. pf.* befragen, zerfragen; ali te je macka odrapala? *juvžSt.*; obtolčeni, odrapani, bosi nogi, *Bes.*; o. se, zertrast werden: ves sem se odrapal po grmovju, *juvžSt.*
odrápniti, drápnem, *vb. pf.* auftragen, ripen, *juvžSt.*
odrás, rása, *m.* (nam. odrast), der Sproß, die Pflanze, *ogr.-Mik.*
odráslek, *m.*, *Rog.-Valj.(Rad)* i. dr., pogl. odráslek.
odráslek, sleka, selka, *m.* der Sproß, der Trieb, der Zweig, *Meg., Dict.-Mik., Mur., Cig., Jan., Trub., Dalm.*; od vej se manjši odrásleki na vse strani stegujejo, *Pirc*; kostni o., der Beinfortsatz, *V.-Cig., Erj.(Som.)*; —

der Ausläufer (eines Gebirges), *Jan.*, *Jes.*, *Vod.* (*17b. sp.*); — šest poglavitnih evropskih jezikov ima vsak svoje odraselke, *Vod.* (*17b. sp.*); — der Sprößling: vi odraselki in otroci prejšnjih ljudi, *Jap.* (*Sv. p.*).

odráslost, *f.* die Mündigkeit, *Cig.*

odrástati, *am*, *vb. impf.* = odráščati, *nk.*

odrástek, *stka*, *m.* 1) der Sproß, der Trieb, der Zweig, *Cig.*; 2) novi odrastki na vinski trti, *Dict.*; — der Nebenaft, *Cig.*, *Jan.*; — der Knochenfortsatz, *Cig.* (*T.*), *Erj.* (*Ž.*); prečni o., der Quersfortsatz, *Erj.* (*Som.*); jelenovi odrastki, die Haden des Hirschgeweihs, *C.*; — 2) das Wachstum, *C.*; der Wuch: drevo ima lep o., der Baum hat einen schönen Wuch, *C.*

odrásti, *rástem*, *vb. pf.* 1) entwachsen, *Cig.*, *Jan.*; le tisti divjaki se v sklad cepijo, ki so drugemu cepljenju že odrasli, *Pirc*; šibi o., der Buchtruthe entwachsen, *Cig.*; — 2) zur völligen Größe auswachsen, *Mur.*, *Cig.*, *Jan.*; — odrasel, erwachsen; odrasli mladenci, *LjZv.*; odrasel les, fährngeß Holz, *Cig.*

odrástlek, *telka*, *m.* = odraslek, *Škrb.*

odráščati, *am*, *vb. impf.* ad odrasti; 1) entwachsen, *Cig.*, *Jan.*; — 2) allmählig groß werden, heranwachsen.

odráščen, *adj.* nam. odrasel.

odráščeneč, *nca*, *m.* = odrasel človek, *Cig.*, *Jan.*, *Ravn.*

odráž, *ráza*, *m.* = odboj, odsev, die Reflexion, *Jan.* (*H.*); — prim. odraziti 2).

odraziti, *im*, *vb. pf. (impf.?)* 1) = zaleči (o jedilih), ausgeben: sočivje dobro odrazi, *Koborid - Erj.* (*Torb.*); — 2) (po drugih slov. jezikih) *vb. pf.* reflectieren, *Jan.* (*H.*).

odrážati, *am*, *vb. impf.* ad odraziti 2), *Jan.* (*H.*), *C.*

ôdre, *m. dem.* oder; — ein Bett ohne Füße, das Rollbett, *Kr.*

ôdre, *der*, *f. pl.* die Masern, *Cig.*; — (tudi: die Kuhpocken, *C.*)

odréčen, *čna*, *adj.* abschlägig, *Cig.*, *Jan.*; o. odlok, abschlägiger Bescheid, *DZ.*

odrečénje, *n.* die Verzichtleistung, *Cig.*

odréči, *réčem*, *vb. pf.* 1) versagen, abschlagen, verweigern; nič mu ne odreče; o. si kaj, sich Abbruch thun, *Cig.*; s sodbo komu kaj o., gerichtlich absprechen, *Cig.*; o. komu pokorščino, *C.*, *Škrb. - Valj.* (*Rad.*); — 2) widersprechen, leugnen, *C.*; v tem mu ni mogel odreči, *Pohl.* (*Km.*); Ko bosa bi v snegu za tabo pritekla, Besedo prvo bi zopet odrekla, *Levst.* (*Zb. sp.*); vsako odreče, er widerspricht allem, *Z.*; abschwören: s prisego kaj o., *Cig.*; — 3) antworten, erwidern, *Cig.*, *C.*; v zobe odreči komu, *Jap. - Valj.* (*Rad.*); Odreče mu besede te, *Preš.*; = o. se, erwidern: Ti se jim tako odreci, *Npes. - Schein.*; — 4) o. se česa, auf etwas verzichten, einer Sache entsagen, *Mur.*, *Cig.*, *Jan.*, *Cig.* (*T.*); o. se volitve, *Levst.* (*Nauk.*); o. se vladarstva, službe, die Regierung, ein Amt niederlegen, *Cig.*; tudi: o. se čemu, *Cig.*, *Jan.*, *nk.*

odred, *réda*, *m.* die Abtheilung, *Glas.*; službeni odredi, die Dienstesabtheilungen, *DZ.*; das Detachement, *DZ.*, *Nov.*

odredba, *f.* die Verfügung, die Anordnung, *nk.*; začasne odredbe, *DZkr.*; zdravstvene odredbe, *SIN.*

odredbina, *f.* die Lage, *DZ.*; občinskim odredbinam postaviti cenovnike, für die Gemeindetage Tarife aufstellen, *Levst.* (*Nauk.*); ostalinska o., die Verlassenschaftstage, *Levst.* (*Pril.*).

1. **odrediti**, *im*, *vb. pf.* aufziehen, groß ziehen.
2. **odrediti**, *im*, *vb. pf.* 1) abtheilen, *C.*; — 2) bestimmen, verfügen, *Dol. - Cig.*, *C.*, *Cig.* (*T.*), *nk.*

odréja, *f.* die Auferziehung, die Erziehung, *Cig.*, *Jan.*

odrejalisce, *n.* = vzrejalisce, die Erziehungsanstalt, *Cig.*, *Jan.*

odrejevatnica, *f.* = odrejalisce, *Cig.*

odréjanje, *n.* das Aufziehen.

1. **odréjati**, *am*, *vb. impf.* ad 1. odrediti; aufziehen.

2. **odréjati**, *am*, *vb. impf.* ad 2. odrediti; verfügen: odreajo se naslednje izpremembe, *DZkr.*

odrejnica, *f.* die Erzieherin, *SIN.*

odrejmik, *m.* der Erzieher, *SIN.*

odrék, *réka*, *m.* 1) eine abschlägige Antwort, die Verweigerung, die Abweisung, *Cig.*, *Jan.*, *M.*; — 2) die Entfagung, die Verzichtleistung, *Cig.*, *Jan.*

odréka, *f.* 1) die abschlägige Antwort, die Abfage, die Verfagung, die Verweigerung, *Mur.*, *Cig.*, *Jan.*, *C.*, *DZ.*; o. prisege, die Eidesverweigerung, *Cig.*; — 2) die Entfagung, der Verzicht, *Cig.*, *Jan.*, *Sol.*, *C.*

odrékanje, *n.* 1) das Versagen, das Abschlagen, *nk.*; — 2) das Verneinen, *Jan.* (*H.*); — 3) die Verzichtleistung, *Cig.*

odrékati, *rékam*, *vb. impf.* ad odreči; 1) versagen, abschlagen, verweigern, *Cig.*, *Jan.*, *M.*, *nk.*; — 2) verneinen, *Cig.*, *Jan.*; absprechen, *Jan.*, *nk.*; nihče mu ne odreka učenosti, *nk.*; — 3) o. se česa (čemu), entfagen, verzichten, *Cig.*, *Jan.*, *nk.*

odrekovaten, *ina*, *adj.* abschlägig, negativ, *Cig.*, *Jan.*

odrekovati, *ujem*, *vb. impf.* = odrekati; 1) versagen, abschlagen, verweigern, *Mur.*, *Cig.*, *Jan.*; — 2) verneinen, bestreiten, *Cig.*, *C.*; absprechen, *Cig.*, *Jan.*, *nk.*; — 3) o. se, entfagen, verzichten, *Cig.*, *Jan.*, *M.*, *nk.*

ôdrenica, *f.* das Gerüstbrett, *Cig.*, *Jan.*; pogl. odrnica.

odrešavati, *am*, *vb. impf.* = odreševati, *C.*

odrešenec, *nca*, *m.* der Erlöste, *Cig.*, *Jan.*

odrešenica, *f.* die Erlöserin, *Mur.*

odrešenik, *m.* der Erlöser.

odrešenje, *n.* die Erlösung; — odrešenje, *Schönl. - Valj.* (*Rad.*).

odreševati, *ujem*, *vb. impf.* ad odrešiti; losbinden, ablösen, *Cig.*, *Jan.*; — erlösen.

odrešilo, *n.* die Erlösung: za koga svoje življenje v odrešilo dati, *Ravn. - Valj.* (*Rad.*).

odrešitelj, *m.* der Erlöser, *Mur.*, *Jan.*

odrešiteljica, *f.* die Erlöserin, *Jan. (H.)*.
odrešitev, *tve, f.* die Erlösung.
odrešiti, *im, vb. pf.* 1) frei machen, losbinden: o. pse, *Cig., Jan.*; — o. se, frei werden (*phys.*), *Cig. (T.)*; — 2) erlösen; Gospod, odreši nas!
odrešitva, *f.* = odrešitev.
odrešitvo, *n.* = odrešitev, *Trub., Dalm.*; („odrešstvo“), *Jsvkr.*
odrešnica, *f.* die Erlöserin, *Jan.*
odrešnik, *m.* der Erlöser, *Cig., Jan., C., Ravn-Valj. (Rad.)*.
odrešiti, *odérem, vb. pf.* 1) die Haut abziehen, schinden, abschinden; o. vola; o. volu kožo; na meh o.; — kožo si o., sich die Haut aufrissen, aufschinden; o. se, sich die Haut aufschinden, aufrissen; — 2) o. koga, jemanden überantworten, eine zu große Zahlung leisten lassen, ausziehen; — 3) o. se, sich heiser schreien, *Mur.*; odreno grlo, rauhe Kehle, *C.*; odrt (odren) glas, rauhe Stimme, *C.*
odrevenčlost, *f.* die Erstarrung, die Starrheit, *Cig.*
odrevenéti, *im, vb. pf.* starr, steif werden; od mraza o.; noga, roka mi je odrevenela, der Fuß, die Hand ist mir eingeschlafen; (vor Schrecken) starr werden, *Cig.*; vsa sem odrevenela, ko sem to slišala, *jvžhŠt.*; odrevenel, erstarrt; (*fig.*) odrevenela Likurgova ustava, *Zv.*
odrež, *réza, m.* das Abschneiden, der Abschnitt, *Cig.*
odrež, *f.* das Abgeschnittene, der Abschnitt, *Cig.*
odreža, *f.* = odrez *m., M., Z.*
odrežanje, *n.* = odrez, *m.* das Abschneiden, *Cig.*; die Amputation, *Cig.*
odrežati, *réžem, vb. pf.* 1) weg-, abschneiden; o. kos kruha; amputieren; nogo komu o.; — 2) o. se komu, kräftig erwidern, gut antworten; zna se o., er hat das Maul auf dem rechten Fleck, *Cig.*
odrežavati, *am, vb. impf.* = odrezovati.
odrežek, *zka, m.* das Abgeschnittene, der Abschnitt, das Abschnitzel; o. kruha, eine Schnitte Brot, *Cig., Jan.*; papirnat o., ein Papierschnitzel, *DZ.*; — der Coupon, *Cig., Jan.*; — ein abgeschnittenes Stück: odrezki nekaterih rastlin poženo v vodi korenino, *Cv.*
odrežen, *zna, adj.* scharf entgegnend: o. odgovor, *C.*
odrežina, *f.* das Abgeschnittene, *Cig.*; *pl.* odrezine, Abschnitzel, *Jan. (H.)*.
odrežljaj, *m.* = odrezek, *Jan., C.*
odrežljati, *am, vb. pf.* abschnitzeln, *Cig.*
odrezováti, *ujem, vb. impf. ad* odrezati; 1) weg-, abschneiden; — 2) o. se, energisch erwidern, gut antworten.
odrga, *f.* eine durch Reiben entstandene Blöße, die Streifwunde, der Riß, *Jan. (H.)*.
odrgati, *drgam, vb. pf.* = odrgniti, *Cig.*
odrgniti, *drgnem, vb. pf.* abwehen, abreiben; odrgnjen rokav; — durch Reiben, Streifen verwunden, aufstreifen, *Cig., Jan.*; o. si prste s pranjem, *Cig.*; — o. se, = odrgniti si kožo, *Cig., jvžhŠt.*

odrgováti, *ujem, vb. impf. ad* odrgniti, *Jan. (H.)*.
ôdrič, *m.* dem. oder, *C.*; — ein schlechtes Stallbett, ein Stallhängebett, *C.*
ôdriga, *f.* das Hängebett, *jvžhŠt.*; = *pl.* odrige, *Mik.*; (odrige), *SlGor.-C.*; prim. oder.
odrimba, *f.* die Abfahrt, das Absegeln, *C.*
odrinec, *nca, m.* die Britsche, Zora; das Hängebett im Stall, *C.*
odrinek, *nka, m.* kar se odrine, was weggehoben, verworfen, abgewiesen wird, *C.*
odrinati, *rinem, vb. pf.* 1) wegschieben; o. zapah; o. čoln od brega, den Rahn vom Ufer abstoßen, *Cig.*; Odrine barko proč, *Npes.-Vraž.* (brez objekta): Odrin' odrin' od kraja proč! *Npes.-Vraž.*; wegdrängen: o. koga, *Cig., Jan.*; iz službe koga o., *C.*; dan dan odrine, leto pa leto, *Npreg.-Jan. (Slovn.)*; dolg o., eine Schuld abstoßen, sich einer Schuld entledigen, *Cig., C.*; zurücklegen: toliko poti o., dolgost res odrinjene poti, *DZ.*; — ausgeben, erlösen, *C.*; to mi veliko odrine, *Z.*; zasadi vrte s tistim sadjem, katero pri družini in pri živini največ odrine, *Pirc.*; — 2) absegeln, aufbrechen, abfahren, sich fortbegeben, ladje odrinejo; jutri odrinemo; (= o. se: brez obotave odrine se v Egipt, *Ravn.*); o. jo, sich davonmachen.
odritek, *tka, m.* der unterste, dicke Theil eines gefällten Baumstammes, *Cig., Lašče-Levst. (M.), Notr.*
odritnik, *m.* = odritek, *Z., Notr.*
odriv, *riva, m.* 1) die Abstoßung (*phys.*), *h. t.-Cig. (T.)*; — skoči z deske z desnim, levim odrivom (z desno, levo nogo odriniti), *Telev.*; — 2) die Abstattung, *DZ.*
odriváč, *m.* der Radabweisstein, *Levst. (Cest.), Gor.*
odrivátnik, *m.* = odriváč (tudi: odrivátnik), *Črniče (Goriš.)*.
odrivanje, *n.* das Wegschieben.
odrivati, *am, vb. impf. ad* odriniti; 1) wegschieben; — o. (čoln) od kraja, *Zv.*; — omlaçene snope odriva mlatič; — o. koga, wegdrängen, zu verdrängen suchen, *Cig., Jan.*; dolg o., eine Schuld abzustößen suchen, *Cig.*; — abweisen, *C.*; — perhorrescieren, *Jan.*; — 2) im Absegeln, im Abfahren, im Aufbruch begriffen sein, *Jan., M.*
odrivávati, *am, vb. impf.* = odrivati 1), *Mur.*
odrvavéti, *im, vb. pf.* durch Berührung sich ablösen, abrosten, *Cig.*
odrváti, *rjövem, vb. pf.* brüllend erwidern, *Levst. (Zb. sp.)*.
ôdrka, *f.* neko jabolko, *Sv. Duh pri Krškem-Erj. (Torb.)*.
odrmástiti se, ástim se, *vb. pf.* = odreti se, odreti si kožo, sich die Haut abschürfen, *Trenta, Soča, Plužna-Erj. (Torb.)*.
ôdrnica, *f.* das Gerüstbrett, *Notr.*; — deska, na kateri tisti stoji, ki snope v kozolec deva, *Notr.*
odrôbek, *bka, m.* ein vom Baumstamme abgehacktes Stück, der Holzstummel, *Z., C.*

odróbiti, im, *vb. pf.* wegghaden, abhauen, *Dict., Cig., M., C.*; glavo o., *SIN.*

odrobtiniti, inim, *vb. pf.* mit Brosamen bestreuen, *Cig.*

odróčeti, čna, *adj.* 1) rechtsgehend: odróčni vol, konj, *Cig., Z., St.*; — 2) entlegen, unbequem gelegen, unbequem; — 3) ungeschickt, plump, *Cig.*; — garstig, *C.*; — unangenehm, *C.*

odročiti, im, *vb. pf.* = izročiti, *Mur., Cig.*

odróčnost, *f.* die Entlegenheit, die Unbequemlichkeit, *Mur., Cig., Jan.*

odród, róda, *m.* 1) die Abstunft, *Mur.*; nebeskega odróda, *Ravn.*; — der Stamm, *Mur.*; Adam je grešnega odróda oče bil, *Ravn.*; slavni odród ubogih žrtv, *Zv.*; — 2) (po nem.) die Abartung, *Cig.*; — die Spielart, *Cig.*

odródek, dka, *m.* 1) der Nachkomme: Davidov odródek biti, von David abstammen, *Cig.*; — 2) (po nem.) die Abart, *Cig., Jan.*

odroditi, im, *vb. pf.* 1) aufhören Früchte zu tragen: drevesa so že odródira, *Pirc.*; — 2) o. se, entarten, abarten, *Mur., Jan.*; (po nem.)

odródnik, *m.* der Entartete (po nem.), *C.*

odrój, rója, *m.* der Nebenschwärm, *C.*

odrojiti, im, *vb. pf.* 1) schwärmend entfliegen, entschwärmen, *Cig., Levst. (Beč.)*; — 2) aufhören zu schwärmen, aufschwärmen: odrojil je panj, *Cig.*

odrómati, am, *vb. pf.* wegpilgern, sich auf die Pilgerchaft begeben.

odropotáti, otám, čem, *vb. pf.* 1) sich polsternd entfernen, wegrumpeln; — 2) aufhören zu polstern.

odrožljáti, ám, *vb. pf.* 1) flirrend, rasselnd sich entfernen; — 2) aufhören zu flirren.

odřzati, sam, *vb. pf.* abwehen, *Cig.*

odřsniti, dřsnem, *vb. pf.* rißen, *Jan.*; o. se, sich rißen, *Z.*

odřtek, tka, *m.* das Abgeschundene, der Schund, *Cig., Jan.*

odřten, tna, *adj.* wucherisch, *Cig., Jan.*

odrtija, *f.* der Wucher.

odrtina, *f.* 1) die Schindwunde; — 2) ein abgeschundenes Thier, *Z.*

odrtinica, *f.* die Wuchererin.

odrtnik, *m.* der Schinder (fig.): o. ubozih ljudi, *Krelj.*; o. ubozih sirotic, *Jsvkr.*; — der Wucherer.

odrtniští, *adj.* wucherisch.

odrtinjak, *m.* = odrtnik, *Mur., C.*

odrváti, rújem, *vb. pf.* wegreißen, *Levst. (Zb. sp.).*

odrvení, *adj.* = odrevenel; — steif (stil.), *Cig. (T.).*

odrvénílost, *f.* = odrevenelost, die Erstarrung, *Erj. (Som.)*; — der Starrkrampf, *Cig. (T.).*

odrvéněti, im, *vb. pf.* = odreveneti, *Mur., BIKr.*

odršiti, rúšim, *vb. pf.* losbrechen: kamen o. od zidu, *Bes.*

odřzati, dřzam, žem, *vb. pf.* 1) bekratzen, *Cig., Jan.*; o. kožo, *Nov.*; — 2) (die Wolle) kämmen, *Jan.*

odsamsebe, *adv. nam.* sam od sebe, von selbst, aus freien Stücken, *vřhSt.-C.*

odsamsebič, *adv.* = odsamsebe, *vřhSt.-C.*

odsaditi, im, *vb. pf.* = odstaviti (otroka ali tele od sesci), *Vas Krn-Erj. (Torb.).*

odsáňkati se, am se, *vb. pf.* = na saneh se odpeljati, *Cig.*

odsěben, bna, *adj.* 1) rechts gehend; odsěbni konj, *C.*; — 2) fremd, *C.*; — unwillkommen, *C.*; prim. odročeti.

odsěbiti, im, *vb. pf.* trennen, *Jan.*; o. se, sich löstrennen, sich absondern, *SIN.*

odsěbnica, *f.* die Retirade, *C.*; — der Leibstuhl, *Jan., DZ.*

odsěbnji, *adj.* rechtsgehend: o. vol, *C.*; ód-sebnji, *SlGor.*

odsěček, čka, *m.* kar se odseka, das Abhächsel, *C.*; das Abhächsel, *Cig.*

odsěčen, čna, *adj.* 1) odsěčni lok, der Stiehbogen, der Segmentbogen, *Cig. (T.).*; — 2) Sections-, *nk.*; prim. odsek 3).

odsěči, sěčem, *vb. pf.* 1) wegmähen, *Cig.*; — 2) odsečen, kurz angebunden, kratkih in ujedljivih besedi, *Podkrnci-Erj. (Torb.);* — 3) = odsekati, *Jsvkr.*

odsěčnica, *f.* črta o., die Sectionslinie (math.), *Cig. (T.).*

odsědati, am, *vb. impf. ad* odsesti; 1) vom Sitz steigen, absitzen, *Cig., Jan., SIN.-C.*; — 2) o. se, gut vonstatten gehen, einen guten Fortgang nehmen, *Cig., Jan., M., C.*; delo se odseda, *Kr.*; kako se ti bo to kaj odsedalo? *Nov.*; schnell zurückgelegt werden, pot se ji je odsedala, da je bilo kaj, *LjZv.*

odsěden, dna, *adj.* kar se odseda, schnell fortschreitend, ausgiebig, *M.*; odsedno delo, *C.*; delo ni odsedno, die Arbeit geht nicht vom Fleck, *Cig.*

odsěděti, im, *vb. pf.* 1) durch Sitzen abbüßen, absitzen: kazni o., *Cig., DZ.*; ječo o., *C.*; — 2) aufhören zu brüten, *Cig.*

odsědévati, am, *vb. impf. ad* odsedeti: absitzen: o. kazni, *DZ.*

odsedláti, am, *vb. pf.* absatteln: o. konja, *Mur., Cig.*

odsedlováti, šjem, *vb. impf.* absatteln, *Cig.*

odsěhdób, *adv.* = odsehnal, *Z.*

odsěhmál, *adv.* = odsihmal, von nun an.

odsěhniti, sáhnem, *vb. pf.* abhorren.

odsějati, sějem, *vb. pf.* das Säen vollenden, *M.*

odsěk, sěka, *m.* 1) das Abhauen, das Abhaden, *Cig.*; — die Section (math.), *Cig. (T.);* — 2) das Abgehachte: der Abschnitt, das Segment (math.), *Cig. (T.), C., Cel. (Geom.);* — 3) die Section (eine Unterabtheilung eines Ausschusses), *Cig., nk.*; odbor je izvolil odseke, *nk.*

odsěkati, sěkam, *vb. pf.* abhaden, abhauen; o. komu glavo; psu rep o.; vejo o.; kos železa o.; — o. se = odrezati se, frisch antworten, sich auszeichnen, *Z.*

odsěkávati, am, *vb. impf.* = odsekovati.

odsěkovánje, *n.* das Abhaden, das Abhauen.

odsěkováti, šjem, *vb. impf. ad* odsěkati; abhaden, abhauen.

odsékovec, vca, m. das Mitglied einer Section, C.
odsékoven, vna, adj. Section's: odsekovni kolegij, das Section'scollegium, DZ.
odséliti se, sélim se, vb. pf. wegziebeln, auswandern, C., Let.; ausziehen, Jan.
odséljeváti se, újem se, vb. impf. ad odseliti se; wegziebeln, Z.
odsélnik, m. der Auswanderer, Jan. (H.).
odsénčeváti, újem, vb. impf. ad odsenčiti, Jan.
odsénčiti, sénčim, vb. pf. nuancieren, Jan.; (po rus. otténits).
odsénjmováti, újem, vb. pf. aufhören zu martien, ausmartien, (odsejm-) Cig.
odsesáti, ám, vb. pf. wegslaugen, Cig.
odséstí, sédem, vb. pf. abstieigen, absteigen, Cig., Jan., nk.
odséřv, séřva, m. der Widerschein, der Reflex, der Abglanz, Cig. (T.), C., nk.
odséválg, n. das Reflexionsinstrument, Cig. (T.).
odséřvanje, n. die Reflexion des Lichtes.
1. odsévati, am, vb. impf. ad odsijati; widerstrahlen, reflectiert werden, Jan., Cig. (T.), C., Mik., nk.; od stene odseva, Kr.; (= o. se, Vrt.).
2. odsévati, am, vb. impf. ad odsejati; baran sein, das Eien zu vollenden, M.
odséřven, vna, adj. Reflexion's: odséřvni kot, odseřva svetloba, Cig. (T.).
odsíčati, im, vb. pf. sich gířsend entfernen, Cig.
odsíhčás, adv. = odsíhdob, C.
odsíhdób, adv. = odsehdob, von nun an.
odsíhmáť, adv. = odsehmáť, von nun an.
odsíj, m. der Widerschein, der Reflex, Cig., Jan., Cig. (T.), C.
odsíjati, síjem, vb. pf. zu widerstrahlen anfangen, reflectiert werden, Cig. (T.).
odsíkníti, síknem, vb. pf. wegzupriřen, Cig.
odsípáti, sípam, pljem, vb. impf. ad odsuti; wegschütten (von trodenen Dingen), Mur., Cig.; (vb. pf. = odsuti, Šk.).
odsípávati, am, vb. impf. = odsipati; wegschütten (von trodenen Dingen), Mur.
odskákati, kam, čem, I. vb. pf. springen sich entfernen, davonspringen; — II. odskákati, am, vb. impf. ad odskočiti, M.
odskakávati, am, vb. impf. = odskakovati, Jan. (H.).
odskakljáti, ám, vb. pf. hüpfend sich entfernen, davonhüpfen.
odskakováti, újem, vb. impf. ad odskočiti; wegspringen; iskre odskakujejo, Funken sprühen, Cig.; — zurüdspringen, Cig.; abprallen, zoga odskakuje od tal.
odskóbljiti, im, vb. pf. weghobeln, Mur.
odskóček, čka, m. das abgesprungene Ding, der Absprung, Cig.
odskóčen, čna, adj. Abprallungs-, Brall-: odskóčni strel, der Brallschuß, Cig.; odskočni kot, der Absprungswinkel, Cig.
odskočísčee, n. mesto, od koder kdo skoči, Telov.
odskóčiti, skóčim, vb. pf. sich durch einen Sprung entfernen, wegspringen; o pravem

času sem odskočil, da se ni voz na me zvrnil; udaril sem po kamenu, in velik kos je odskočil; — moře so bili uže odskočili od prvega pogovora, Jurč.; — zurüdspringen, zurüdfahren; zurüdspringen, abprallen; zoga je visoko od tal odskočila.
odskočnik, m. = odpadnik: odskočniki od vere, Pohl.-Valj. (Rad).
odskók, skóka, m. der Absprung, der Quersprung, Cig.; — der Rücksprung, das Zurüdspringen, der Abprall, Cig., Jan., Valj. (Rad).
odskopáriti, árim, vb. pf. abfargen, Cig.
odskúbsti, skúbem, vb. pf. weggrupfen, abgrupfen.
odskútiť se, skútim se, vb. pf. das Nest (mit Eiern oder Jungen) verlassen (von den Alten), C.; — das Haus tróřig verlassen: žena se je odskutíla, C.; — prijatelj se mi je odskutil, der Freund hat mich treulos verlassen, ŠGor.-C.
odslánjati, am, vb. impf. ad odsloniti; weglehnen, Cig., M.; odslanjala je tiho vrata svoje izbe, Jurč.
odsláti, ódšljem, vb. pf. wegsenden, absenden, Cig., Sol., C., Dalm.; — odslan, entlassen, Dict.; — o. koga, abweisen, C.
odslé, adv. von nun an, hinfort, Mur.
odsléřj, adv. = odsle.
ódsleřn, adv. = odsle, C.
odslířati, slířim, vb. pf. nicht erhóřen, abweisen, Mik.
odslóníti, slónim, vb. pf. weglehnen; o. desko od stene, Cig.; o. zapah ali pokrov, s katerim so mesteje zaslonjene, den Ofenbedel weglehnen, Dol.; vhođísčee o. komu, Jurč.; duri se tiho in skrivaj majhao odslonijo, Jurč.
odslóviti, im, vb. pf. den Abschied geben, verabschieden, Cig.; o. hlapca, dekle, Gor., Dol.; ondan je imela ženine, pa jih je odslovila, Jurč.; ausweisen: pijane ljudi iz čakalnice o., DZ.
odslúga, f. der Gegendienst, Cig.; — ha.
ódsluž, m. das Abbieuen, vřhŠk.
odslúžba, f. der Gegendienst, Jan., Cig. (T.).
odslúžek, zka, m. das Abbieuen, M.; — das (z. B. für eine Schuß) Abgebiente, C.
odslúžen, zna, adj. Abschied's: odslúžno pismo (pri vojakih), der Abschiedsbrief, der Abschied, Cig., C.
odslúženec, nca, m. der Ausgebiente, Cig.
odslúžiti, im, vb. pf. 1) abbieuen, Mur., Cig., Jan.; z vořnjo dolg o., Cig.; — 2) aufhóřen zu dienen, ausbieuen, Cig., M., C.; unbrauchbar, unnúř werden, C.; konj je odslužil, Z.; — 3) o. se, durch das Dienen schwařh, unnúř werden, C.
odsluževáti, újem, vb. impf. ad odslužiti; abbieuen, abverbieuen, Mur., Cig., Jan.
odslúžnik, m. der ausgebient hat: vojaški o., Vrt.
odsmóđiti, sm, vb. pf. durch Sengen entfernen, weg-, abfengen, Cig., Jan.
odsmójtati, am, vb. impf. ad odsmoditi; weg-, abfengen, Cig.

odsmolíti, *ím, vb. pf.* entpechen, *Cig.*
 odsmúkati, *kam, čem, vb. pf.* durch Abstreifen entfernen, wegstreifen, *Cig.*
 odsnéti, *snámem, vb. pf.* wegnehmen, ab-schneiden: veje z žago gladko o., *Pirc.*
 odsnováti, *snújem, vb. pf.* abzetteln, *Cig.*; — abspulen, *Z.*
 odsóčen, *čna, adj.*, *SIN.*, *pogl.* odsoten.
 odsóčenost, *f.*, *SIN.*, *pogl.* odsotnost.
 odsód, *adv.* von hier, *Meg., C., Trub., Dalm.*; o. iti, weggehen, *Krelj., vzhSt.*
 odsódba, *f.* die Aburtheilung, *DZ.*
 odsódití, *ím, vb. pf.* 1) durch ein Urtheil ab-sprechen, aberkennen, o. komu kaj, *Cig.*; — 2) als Urtheil, Schicksal bestimmen, beschreiben, *M., Z.*; Bog nam ni odsodil tega veselja, *Levst. (Zb. sp.)*; rojenice so rojenčku dobro odsodile, *Glas.*; — 3) aburtheilen, *DZ.*; ent-scheiden, *Zora.*
 odsój, *sója, m.* = odsij; o. zverinskega kroga, das Bodiaccallicht, *Jan. (H.).*
 odsójsati, *am, vb. impf. ad* odsoditi; 1) durch Urtheile absprechen, aberkennen, *Cig.*; stvarna pravica se odsoja ali prisoja, *DZ.*; — 2) aburtheilen: o. hudodelstvo, *DZ.*
 odsójen, *jna, adj.* den Sonnenstrahlen nicht ausgelegt, absonnig, *Jan., Mik.*; — prim. osojen.
 odsójevatí, *šjem, vb. impf.* = odsójati, *Cig.*
 odsójsnik, *m.* die Nordseite eines Berges, die Winterlehne, *Ravn.-Cig.*
 odsólničen, *čna, adj.* absonnig, gegen Norden gewendet, *Cig., Jan., C.*; odsolnáčna stran, die Nordseite, *V.-Cig.*
 odsólnčje, *n.* die Sonnenferne (aphelium), *Cig., Jan., Jes.*
 odsólnje, *n.* = odsolnčje, *Jan., Cig. (T.), C., Sen. (Fiz.).*
 odsóp, *sópa, m.* das Ausschnaufen, *Cig.*
 odsópíhati, *am, vb. pf.* 1) = sopíhaje oditi; — 2) ausschnaufen: o. si od dela, *C.*; (= o. se, *Cig.*); — o. si, seinen Born mäßigen, *C.*
 odsópsti, *sópem, vb. pf.* ausschnaufen, zu Athem kommen, *Mur., V.-Cig.*; — o. si, sich erholen: o. si od strahu, od strmenja, *Ravn.*; = o. se, *Cig.*
 odsóten, *tna, adj.* = nenavzočen, *nk.*; — prim. hs. odsutan po rus. otsutstvennyj.
 odsótnost, *f.* = nenavzočnost, *nk.*; — prim. odsoten.
 odsótsvo, *n.* = odsotnost, *Sol.*; — prim. odsoten.
 odsópda, *adv.* = odpodaj, *C.*
 odpópda, *adv.* unterhalb, unten.
 odpópdek, *dka, m.* der untere Theil, *Mur.*
 odpópdnji, *adj.* = spodnji, *Z.*
 odpópréd, *adv.* = odpredaj, *Trub., Kr.*
 odpópréda, *adv.* = odpredaj, *C.*
 odpópréda, *adv.* vorne.
 odpópréde, *n.* die Façade, *Jan.*; — der Vordergrund, *nk.*
 odpóprédnji, *adj.* = sprednji, der vordere.
 odsárd, *sárd, m.* die Rache, *Mur.*
 odsrdíti se, *ím se, vb. pf.* sich rächen: o. se nad kom, *Mur.*; odsárditi se, *Danj. (Posv. p.).*

odsrdnik, *m.* der Rächer, *C.*
 odsróbati, *bam, bljem, vb. pf.* schlürfend weg-trinken, abschlürfen.
 odsrédén, *dna, adj.* centrifugal, *Cig. (T.)*; od-srédna sila, die Centrifugalkraft, *C.*
 odsrédnost, *f.* die Centrifugalkraft, *Cig. (T.).*
 odsfkatí, *sfkam, čem, vb. pf.* schlürfend weg-trinken, wegnippen.
 odsfkniti, *sfknem, vb. pf.* mit einem Schlurf wegstinken, wegnippen.
 odstáva, *f.* 1) die Absehung, *Mur., Cig., Jan.*; o. od službe na leto dni, die Suspension vom Amte auf ein Jahr, *DZ.*; — 2) das Abspenen, *Cig., vzhSt.-C.*; — 3) der Ab-satz (wo eine gerade Linie unterbrochen wird, z. B. in der Baufunft), *Mur., Cig.*; stopnice z odstavami, eine gebrochene Stiege, *Cig.*; v tri odstave upognjena stolba, dreiarmlige Stiege, *Levst. (Pril.)*; — 4) der Abschnitt (im Buche), *C.*; prim. odstavek 3).
 odstávče, *eta, n.* = odstaveček, *Z., Notr.*
 odstávček, *čka, m. dem.* odstavek 1); ein abgepentes Kind, *Dict., Cig., C., Dol.*; — ein abgepentes Ferkel, *C.*; ein abgepentes Kalb, *Gor.*
 odstávčič, *m.* ein abgepentes Kind, *Dict.*
 odstávek, *vka, m.* 1) ein abgepentes Kind, *Lašce-Levst. (Rok.)*; — 2) der Absatz in der Baufunft, *Cig.*; o. stopnic, der Treppenabsatz, *Cig.*; — die Treppe, *Cig., Jan.*; — 3) der Absatz (als Theil einer Rede, einer Schrift, eines Gedichtes), *Cig., Jan., C., nk.*; (po nem.).
 odstáven, *vna, adj.* ab-, entseßbar, *Cig.*
 odstáviti, *stávím, vb. pf.* 1) wegstellen, *Cig.*; poslopie o. od ceste, mit dem Bau von der Straße wegrücken, *Svet. (Rok.), Kr.*; — o. (kar je pristavljeno): o. lonec, den Topf vom Feuer wegrücken; — puško o., das Gewehr ablegen, *Cig.*; — 2) absegen; o. koga od službe; — praznik o., *C.*; — 3) abspenen: otroka, tele o.; krava je odstavila, die Kuh hat keine Milch mehr, *Cig.*; — 4) = odlo-žiti, verschleiben, *Cig.*; — 5) abtrennen machen, *Cig., C.*; — o. se česa, sich von einer Sache trennen, ablassen, *Cig., C., M.*
 odstávljanje, *n.* das Weg-, Absegen; — das Abspenen; prim. odstavljati.
 odstávljati, *am, vb. impf. ad* odstaviti; 1) wegstellen, abstellen; lonce o.; — 2) absegen, des Dienstes entlassen; — 3) abspenen; — krava odstavlja, die Kuh hat keine Milch mehr, *Cig.*; — 4) abtrennen zu machen suchen: o. koga od ženitve, *C.*
 odstávljenček, *čka, m. dem.* odstavljenec, *Mur., Cig.*
 odstávljenčič, *m.* = odstavljenček, *vzhSt.-C.*
 odstávljenec, *nca, m.* das abgepente Kind, *Mur., Jan.*
 odstávljenik, *m.* = odstavljenec, *C.*
 odstávljiv, *íva, adj.* = odstaven, *Cig., Jan., C.*
 odstój, *stója, m.* der Abstand, die Entfernung, *DZ., Žnid.*; osnovni o., der Fundamental-abstand, *Cig. (T.).*
 odstókati, *stókam, čem, vb. pf.* 1) ächzend sich entfernen, *Cig.*; — 2) o. se, einen tiefen

Seufzer thun: pil je eden požir, odstokal se, *Jurč.*

odstòp, stòpa, *m.* 1) der Wegtritt, das Abtreten, *Cig., Jan.*; — die Ebbe, *V.-Cig., Jan.*; morski nastop in odstòp, *C.*; — die Abweichung, die Declination, *Cig.*; — die Abjchwweifung: o. od glavne reči, *Cig.*; — der Abfall: o. od vere, *Mur., Cig., Jan.*; — der Rücktritt, die Resignation, *Cig., Jan., nk.*; — die Absetzung, die Entfagung, *Cig., Jan.*; o. od pravice, *Cig.*; — 2) die Abtretung, die Cession, *Cig., Jan., DZ.*; o. pravice, *Cig.*

odstòpati, am, *vb. impf. ad* odstopiti; 1) wegtreten; — sich ablösen: kruhu skorja odstopa; — morje odstopa, es ist Ebbe, *Cig.*; — abjchwweiften, abweichen, *Cig., Jan.*; — abfallen, *Cig., Jan.*; — zurücktreten, *Cig.*; — 2) abtreten, cedieren: o. komu kaj.

odstòpek, pka, *m.* das Abtreten, *Cig., Jan.*; — die Abweichung, *C.*; — der Abfall, *Jan., C.*

odstòpen, pna, *adj.* 1) Abtretungs-, Cessions-, *Cig., Jan.*; odstòpno pismo, *Cig., DZ.*; — 2) abtretbar, cessibel, *Cig.*

odstòpiti, stòpim, *vb. pf.* 1) wegtreten, beiseite treten, *Cig., Jan.*; — kruhu je skorja odstopila, die Brotkrinde hat sich beim Baden von der Krume losgelöst; deska je odstopila, das Brett hat sich abgelöst, *Z.*; skala je odstopila, der Fels hat sich losgelöst, *Cig.*; — abjchwweiften, abweichen, *Cig., Jan.*; o. od poglavitne reči, od prave poti, od resnice, *Cig.*; — abfallen: o. od vere, od stranke, *Mur., Cig., Jan.*; — absteigen, zurücktreten, ablassen: o. od svojega namena, od tožbe, od svoje pravice; ne o. od česa, auf etwas bestehen, beharren, *Cig.*; — zurücktreten, abtreten (aus einem Dienste): ministri so odstopili, *Cig., nk.*; — 2) abtreten, cedieren; pravico, dolg komu o., *Cig., Jan., nk.*

odstopljénje, *n.* das Abtreten: odstopljenje, der Abfall, *ogr.-Valj. (Rad).*

odstòpljenec, nca, *m.* der Abgetretene (cessus), *Cig.*

odstòpnica, *f.* 1) die Abtrünnige, *Cig.*; — 2) = odstopno pismo, die Cession, *DZ.*; — 3) die Abtreterin, *Jan. (H.).*

odstòpnik, *m.* 1) der Abtrünnige, *Mur., Cig., Jan., Cig. (T.).*; — 2) der Lebent, *Cig., Jan., DZ.*

odstopnína, *f.* das Neugegeld, *Cig., DZ.*

odstopojšmnik, *m.* der Cessionär, *DZ.*

odstòtek, tka, *m.* das Procent, *Cig., Jan., Cig. (T.), nk.*

odstòten, tna, *adj.* procentisch, *Cig. (T.); Procentual., Cig., Jan.*

odstotnína, *f.* = odstotek, das Procent, *C.*

odstrahováti, újem, *vb. pf.* abjchreden: angela z grehi o., *Krelj.*

odstránek, nka, *m.* die Entfernung: časni o. iz službe, die Suspension vom Amte, *DZ.*

odstranítev, tve, *f.* die Beseitigung, *Sol.*

odstrániti, im, *vb. pf.* beiseite schaffen, beseitigen, *Cig., Jan., nk.*; — prim. rus. odstranít.

odstranjévati, újem, *vb. impf. ad* odstraniti, *nk.*

odstránski, *adj.* abgelegen, entfernt, *C.*; abseitig, *Mur.*; v odstranskem zatišju, *Jurč.*

odstrašévati, újem, *vb. impf. ad* odstrašiti; weg-, zurück-, abjchreden, *C.*; odstraševali so je od zidanja, *Dalm.*

odstrašiten, tna, *adj.* abjchredend: o. zgled, *DZ.*

odstrášiti, strásim, *vb. pf.* wegjchreden, zurückjchreden, abjchreden, *Mur., Cig.*

odstréči, stréžem, *vb. pf.* 1) ausparieren: sunek o., *Cig.*; — o. koga, jemandes Dienste zurückweisen, ihn abweisen, *C.*; — 2) o. koga, jemandem nachspähen, bis er verschwindet, *C.*; — durch List jemanden wegbringen, wegjchaffen, *C.*

odstréga, *f.* die Abweisung, *C.*

odstrégati, am, *vb. impf. ad* odstreči, *C.*

odstrélti, im, *vb. pf.* wegjchießen; pticu perotnico, zajcu nogo o.

odstřgati, strřgam, *žem, vb. pf.* weg-, abjchaben, abtragen; — wegrabieren.

odstriči, strřžem, *vb. pf.* mit der Schere wegjchneiden, wegjchren; o. komu lase, o. ovci volno.

odstrížek, žka, *m.* das mit der Schere Abgeschnittene, das Scherabjchneigel; odstrížki, die Bjchneigel (von Papier, Tuch, Blech u. dgl.), *Cig.*; — der Coupon, *Cig., C.*; izplačilni o., *DZ.*

odstrojeváti, újem, *vb. impf. ad* odstrojiti, *Cig.*

odstrójiti, im, *vb. pf.* abbeizen: o. dlako s koz, *Cig.*

odstrúgati, gam, *žem, vb. pf.* abjchaben, *Mur., Cig.*; — weg-, abbrechjeln, *Cig.*; wegjhobeln, *Jan. (H.).*

odstrugljáti, ám, *vb. pf.* wegjchaben, rabieren, *Cig.*

odstrúžek, žka, *m.* kar se odstruga, *Cig.*

odstrúžiti, im, *vb. pf.* abbrechjeln, *Cig.*; — abjhobeln, *Cig.*

odsúkati, kam, čem, *vb. pf.* 1) abbrechen, losdrehen, abjchrauben, *Mur., Cig., Jan.*; — 2) (das Gedrehte) aufdrehen, zurückdrehen, *Cig., Jan.*

odsukávati, am, *vb. impf.* = odsukovati, *Z.*

odsukováti, újem, *vb. impf. ad* odsukati, *Cig.*

odsúniti, súnem, *vb. pf.* durch einen Stoß entfernen, wegstößen, *Cig.*; — durch einen Stoß öffnen, aufstoßen, *Cig.*; — vrata o., die Thüre entriegeln, *C., Z.*

odsúsati, am, *vb. impf. ad* odsusiti, *Cig.*

odsúsiti, im, *vb. pf.* durch Trocknen entfernen, enttrocknen, *Cig.*; — osepnice (koze) so se odsúsile, die Blattern sind trocken geworden und abgefallen, *C.*

odsúti, spém (sújem), *vb. pf.* wegjchütten (von trockenen Dingen), *Cig., Jan.*

odsuváti, súvam, sújem, *vb. pf.* durch Stoßen entfernen, wegstößen; — durch Stoßen öffnen, aufstoßen, (odsov-) *Cig.*

1. **odsvét**, svéta, *m.* das Abstrahlen, *C.*; die Gegenvorstellung, *Cig.*

2. **odsvét**, svéta, *m.* = odsvit, der Widerschein, der Reflex, *Cig. (T.).*

odsvétávati, am, *vb. impf. ad* odsvetovati; abstrahlen, *Jan., Str., GBrda, Črniče (Gorič.).*

odsvěten, tna, *adj.* abstrahend: odsvetne opombe, *Jurč.*
 odsvětovanje, *n.* das Abstrahen.
 odsvětovati, *ujem, vb. pf.* abstrahen; o. komukaj.
 odsvětovávati, *am, vb. impf., LjZv., pogl.* odsvetavati.
 odsvětovavec, *vca, m.* der Abstraher, *Cig.*
 odsvit, *m.* der Widerschein, der Reflex, *Cig., Jan., C.*
 odsvítati, svítam, *vb. impf.* zurückstrahlen, widerstrahlen, *Cig.; = o. se, Cig., C.; — sich abspiegeln (fig.): notranji boji so se mu odsvítali na obrazu, Str.*
 odšantáti, *ám, vb. pf.* hintend weggehen, davonhinten.
 odšávniti, šávsnem, *vb. pf.* durch einmaliges Schnappen losstrennen, wegschnappen, *Cig.*
 odšćeniti, šćenem, *vb. pf.* wegzwicken, abknippen.
 odšćipánica, *f.* ein Werkzeug zum Abzwicken: suknarska o., das Kloppeisen (um die Knoten des Gewebes abzuwickeln), *Cig.*
 odšćipati, pam, pljem, *vb. pf.* durch Kneipen loslösen, wegzwicken, abzwicken, losknippen, *Cig.*
 odšćipávati, *am, vb. impf. ad* odšćeniti, odšćipati; wegzwicken, abknippen, *Cig.*
 odšćipniti, šćipnem, *vb. pf. =* odšćeniti; durch einmaliges Kneipen entfernen, wegzwicken.
 odšćipováti, šjem, *vb. impf. ad* odšćipniti, odšćipati.
 odšćuváti, šćúvam, šćújem, *vb. pf.* davonheben, hinwegheben, *Cig.*
 odšćepati, *am, vb. pf.* davonhinten, *C.*
 odšćepetáti, etám, éčem, *vb. pf.* abklopfen: o. molitev, *Cig.*
 odšćest, *f. =* odhod, *C.*
 odšćestje, *n. =* odhod, *C.*
 odšćestek, tka, *m. =* odhod, *Habd.-Mik., kajk.-Valj. (Rad).*
 odšlájati, *am, vb. impf. ad* odslati; wegschicken, abschicken, *C., Zora.*
 odškôda, *f. =* odškodba, *C.*
 odškôdba, *f.* die Entschädigung, der Schadenersatz, *Cig., Jan., C., DZ., nk.*
 odškôden, dna, *adj.* Entschädigungs-, *Cig., Jan.*
 odškodítev, tve, *f. =* odškodba, *Cig.*
 odškôditi, škôdim, *vb. pf.* entschädigen, *Mur., Cig., Jan., nk.; — po nem.*
 odškodnína, *f.* der Entschädigungsbetrag, *Cig., Jan., nk.*
 odškôdovavec, nca, *m.* der Entschädigte, *Cig., Jan.*
 odškôdovanje, *n.* die Entschädigung.
 odškôdovanka, *f.* die Entschädigte, *Cig.*
 odškôdovati, *ujem, vb. pf.* entschädigen; (tudi: odškodováti, šjem, *vb. impf., Mur., Cig., Jan. (H.); — prim. odškoditi.*
 odškôdovavec, vca, *m.* der Entschädiger, *Cig., Jan.*
 odškřbiti, *im, vb. pf.* abspalten, *Cig.*
 odškřc, *m.* ein abgechnittener Fled, *Z., Jan. (H.); — pogl. aškrc.*
 odškřcniti, škřcnem, *vb. pf.* (einen Fled) weg-schneiden, *Z., Jan. (H.).*

odškřipati, pam, pljem, *vb. pf.* eine schlechte Streichmusel beenden, abfiedeln, *Cig.*
 odškřkniti, škřknem, *vb. pf. =* odškřniti, *C., Z.*
 odškřniti, škřnem, *vb. pf.* mit einem gewissen Knirschlaut wegbrechen, *C.; abstemmen, Cig.; — durch Aufdrehen jenen Laut verursachen, z. B. den Festschloß oder ein Schloß öffnen, C., vzhSt. - Valj. (Vest.); — aufschrauben, Mur.*
 odškřnjáti, *ám, vb. pf.* wegnagen, abtragen, *Cig.*
 odškřt, škřta, *m. =* odškřc, *C.; — pogl. aškřt.*
 odškřtati, *am, vb. pf.* skřtajoč odgristi, odšćipati, *vzhSt.; — wegmeißeln, Cig.*
 odškřtniti, škřtnem, *vb. pf. =* odškřniti, *Jan.*
 odšpáliti, *im, vb. pf. =* odšpiliti, *Z., St.-Vest.*
 odšpiliti, *im, vb. pf.* entspeilen, *Kr.*
 odšrávati, *am, vb. pf. =* odšravati, *Cig.*
 odšrávfati, *am, vb. pf. =* odviti, losschrauben; — aufschrauben, zurückschrauben; — prim. šravfati.
 odštětev, tve, *f.* die Subtraction, *M.*
 odštěti, štějem, *vb. pf. 1)* abrechnen, abziehen, subtrahieren; — 2) ab-, aufzählen: sto goldinarjev komu o.
 odštětje, *n.* die Abrechnung, der Abzug, *Cig.*
 odštětva, *f. =* odštetev, *C.*
 odštěva, *f.* die Subtraction, *C.*
 odštěvanec, nca, *m.* der Subtrahend (math.), *Cig. (T.), Cel. (Ar.).*
 odštěvanje, *n. 1)* das Abrechnen, das Subtrahieren; die Subtraction, *Cig. (T.), Cel. (Ar.); — 2)* das Ab-, das Aufzählen.
 odštěvati, *am, vb. impf. ad* odšteti; 1) abziehen, subtrahieren; — 2) ab-, aufzählen; kupci prodajalcem gotov denar odštევajo za kupljeno blago.
 odštěvek, vka, *m.* der Abzug, *Jan.; der Disconto, Cig., Jan.*
 odštěven, vna, *adj.* subtractiv, *Cig. (T.).*
 odštřkniti, štřknem, *vb. pf.* wegspreizen, *Cig.; wegschnellen, Cig.; — entweichen, Mur.*
 odšuměti, *im, vb. pf. 1)* rauschend sich entfernen, entlaufen; — 2) aufhören zu rauschen, verlaufen.
 odšumljáti, *ám, vb. pf. 1)* säuselnd sich entfernen, entrieseln; — 2) aufhören zu säuseln.
 odšundráti, *ám, vb. pf. 1)* sich poltern entfernen, *Cig.; — 2)* aufhören zu poltern.
 odtájati, tájam, tájem, *vb. pf.* wegschmelzen.
 odtákati, *am, vb. impf. ad* odočítati; 1) ab-, wegschmelzen lassen, abzapfen; o. vodo, vino; — 2) wegrollen machen, o. se, wegrollen, *Cig.*
 odtaklájati, *ám, vb. pf.* wegrollen machen, *Cig.; o. se, wegrollen, Cig.*
 odtákniti, táknem, *vb. pf. =* otektniti.
 odtálen, tna, *adj.* über dem Boden sich erhebend, *C., Vrtop. (Vin.).*
 odtalíti, *im, vb. pf.* wegschmelzen, *Cig.*
 odtápljanje, *n.* das Abschmelzen: o. medi od srebra, die Seigerarbeit, *Jan. (H.).*
 odtápljati, *am, vb. impf. ad* odtopiti; abschmelzen, *Cig.; o. se, abschmelzen (intr.), Cig.*

odtávati, am, vb. pf. forttaumeln, *Cig.*
 odtec, adv. = odtod (iz: od ted-c), *ogr-Mik.*
 odtěči, tětém, vb. pf. 1) weglassen, *Cig.*; — 2) gänzlich abfließen, abrinnen; voda je odtékla; kri mu je odtékla, er ist verblutet; = o. se, *Cig.*; voda se je kmalu po dežju odtékla, *jvžhŠt.*
 odtěga, f. die Entziehung, *C.*
 odtěgniti, nem, vb. pf. 1) wegziehen, *Cig., Jan.*; — entziehen, *Mur., Cig., Jan.*; o. komu svojo pomoč, *Cig.*; — o. se, entweichen, *C.*; sich entziehen; kazni se o., *Cig.*; — 2) in Abrechnung bringen, abziehen; pri plači komu kaj o.; — 3) o. od kraja, sich vom Ufer entfernen, abjagen, *Cig., C.*; V barko je stopila, Od kraja odtěgnila, *Npes.-K.*; — o. jo, davon laufen, *Cig.*; po smrti vse od nas odtěgne, *Z.*
 odtěgnjenje, n. die Entziehung.
 odtegovanje, n. das Entziehen; — das Abziehen.
 odtegovati, űjem, vb. impf. ad odtěgniti; 1) wegziehen; — entziehen; dolžnosti se o., *C.*; — 2) abziehen.
 odtěhtati, am, vb. pf. 1) abwägen, zuwägen: o. komu kaj, *Cig.*; — 2) an Gewicht über-treffen, *Mur.*; — aufwiegen, *Let., Jurč.*
 odtehtovati, űjem, vb. impf. ad odtěhtati, *Mur.*
 odtěk, těka, m. = odtok, der Abfluß, *Mur., Cig.*; o. in pritek, Ebbe und Flut, *C.*
 odtěka, f. = odtok, *C.*
 odtěkati, těkam, čem, vb. impf. ad odtěči; weg-, dahinlaufen, *Cig.*; — weg-, abfließen; voda odtěka, das Wasser verliert sich nach und nach; = o. se, abfließen: voda se nima kam o., das Wasser hat keinen Abfluß, *Cig.*
 odtěkniti, tāknem, vb. pf. o., kar je zatak-njeno; entstöpseln, *Jan., C.*; aufriegeln: dveri o., *Cig.*; die geflochtene Thüre einer Hürde o. ein Fenster öffnen, *Cig.*
 odtelegrovati, űjem, vb. pf. abtelegraphieren, *DZ.*
 odtěnek, nka, m. die Nuance, *C., Let.*; — rus.
 odtěp, těpa, m. der Abfall der Knospen, der Nebenaugen, *M.*; — prim. otep 1).
 odtěpati, těpam, pljem, vb. impf. ad odtěpsti, *Z.*
 odtěpsti, těpém, vb. pf. 1) durch Prügel entfernen, davonprügeln, *C.*; — 2) abschlagen, *Z.*; o. trtam očesa, *jvžhŠt.*
 odtěptati, am, vb. pf. losstampfen, *Cig.*
 odterina, f. das Weggebrochene, *C.*; — prim. odtrati.
 odtěrjati, am, vb. pf. (einen Theil einer Schuld) durch Fordern abdringen, *Mur., Z.*
 odtěsati, těšem, vb. pf. wegzunehmen, weg-hauen.
 odtěščati se, am se, vb. pf. auf nüchternen Magen etwas genießen.
 odtěščiti se, im se, vb. pf. = odtěščati se, *C., Pjk.(Črt.).*
 odtěvsniti, těvsnem, vb. pf. = nerodno odre-zati: kos kruha o. od hleba, *Gor.*
 odtěža, f. die Entziehung, *Jan.(H.).*

odtězanje, n. = odtegovanje, *DZ.*
 odtězati, am, vb. impf. = odtegovati, *Z.*; o. se svetu, *Jurč.*
 odtěznica, f. der Abzieher (ein Rüssel), *Cig.(T.), Erj.(Som.).*
 odtězati, am, vb. pf. entlasten, *V.-Cig.*; — o. se, sich entleeren, *Cig.*
 odtihotāpti, tāpim, vb. pf. still davon-schleichen, *C.*
 odtikati, tikam, vb. impf. ad odtěkniti; auf-riegeln: o. duri, *Cig.*; (etwas Berstspießes) öffnen, *Jan.*
 odtiranjje, n. die Wegtreibung, *Jan.(H.).*
 odtirati, am, vb. pf. wegtreiben, einhertreibend entfernen; odtirati so vjete tatove v mesto.
 odtiravati, am, vb. impf. ad odtirati, *Jan.(H.).*
 odtis, tisa, m. nk., pogl. odtisk.
 odtisk, tiska, m. der Abdruck, *Cig., Jan., nk.*; das Exemplar (eines Druckwerkes), *DZ., nk.*
 odtiskati, am, vb. impf. ad odtisniti; durch Drücken absondern, wegdrücken, wegdrängen, *Cig., Jan., M.*; — 2) Abdrücke machen, *nk.*
 odtiskovati, űjem, vb. impf. ad odtisniti; 1) durch Drücken absondern, wegdrücken, wegdrängen, *Cig., Jan., M.*; — 2) Abdrücke machen, *nk.*
 odtisniti, tisnem, vb. pf. 1) durch einen Druck absondern, wegdrücken, wegdrängen, *Mur., Cig., Jan.*; priprte duri o., *Zv.*; — 2) einen Abdruck machen (abflatschen), *Cig.*
 odtisčček, čka, m. das Promille, *Cig.(T.), C., Cel.(A.).*
 odtile, adv. seit dieser Zeit, (odtlej, *Cig.).*
 odtileči, tóčém, vb. pf. = odtolči, *Cig.*
 odtileti, tilim, vb. pf. weg-, abglimmen, *Cig.*
 odtilečen, čna, adj. = odtalen, *Vrtov.(Vin.).*
 odtòč, tóča, m. die Gloake, *Cig.*
 odtòčen, čna, adj. Abzugs-, Ableitungs-, *Cig., C.*; odtòčno rovišče, der Abzugsgaben, *Levst.(Čest.);* odtòčni žlebovi, *Levst.(Nauk.).*
 odtòčiči, m. dem. odtok; die Rigole (bei Eisenbahnen), *Cig.(T.).*
 odtòčiten, čna, adj. Bissförmig: odtòčna skalba, die Bissförmuschel, *Levst.(Pril.).*
 odtòčilnica, f. der Bissförmraum, *Levst.(Pril.).*
 odtòčilšče, n. der Ort, wo etwas abfließt, der Abfluß, *DZ.*
 odtòčiti, tóčim, vb. pf. 1) durch Abfließenlassen absondern, wegschicken, abschicken; preveč je vina v kupici: odtòči nekoliko; vedro vina o. iz polnega sode; — 2) mit dem Abschenken fertig werden; ali še točite, ali ste že odtòčili? — 3) entrollen machen, *Cig.*
 odtòčnica, f. das Abflußrohr, *DZ.*; die Gloake, *C.*
 odtòd, adv. = od tod, von hier; von da aus; odtod do cerkve; do kriza je prišel: odtod je šel počasi; odtod prihaja, da . . . , daher kommt es, daß . . . ; (pomni: odsod k vam = odtod [von dort] lesem, *Krelj).*
 odtòdaj, adv. = odtod, *Dict.*
 odtok, tóka, m. der Abfluß, *Mur., Cig., Jan.*; voda nima odtoka, *Cig.*; — die Ebbe: pri-tok in o., *Cig., Jan., M.*
 odtóčci, tóčém, vb. pf. durch Schlägen abson-bern, wegklopfen; o. led od žleba, o. žlebu led.

odtopíti, im, vb. pf. 1) wegschmelzen; o. se, wegschmelzen (*intr.*); — 2) durch Schmelzen öffnen, aufschmelzen, *Cig.*

odtovorití, im, vb. pf. (die Saumlast) abladen, *Cig.*

odtřditi, im, vb. pf. loder machen; o., kar je pritřeno: o. čep, *Cig.*

odtrěbiti, im, vb. pf. beim Fußen entfernen; wegpuhen.

odtrěsati, am, vb. impf. ad odtrěsti; weg-schütteln.

odtresováti, ťjem, vb. impf. = odtrěsati, *Z.*

odtrěsti, trěsem, vb. pf. (einen Theil) weg-schütteln; odtrěsti nekoliko jabolk z jablane, ako jih je preveč na njej; — losřütteln, *Cig.*; — von sich schütteln: o. jarem, *Z.*; — prim. otřesti.

odtrěti, tárem (térem), trěm, vb. pf. weg-brechen: dva zoba so revežu odtrli, *SIN.*

odtřganje, n. die Wegreißung.

odtřgati, třgam, vb. pf. weg-, abreißen; o. desko od plotu; rožo o.; — abbrechen: komu kaj od placila o.; — o. se, abreißen (*intr.*); gumb se mi je odtrgal; — o. se, sich losreißen; pes, ki je bil privezan, se je odtrgal; — ne morem se od doma o., ich kann nicht vom Hause loskommen, *C.*; — o. se vsega, sich von allem losreißen, *Ravn.*

odtřgniti, třgnem, vb. pf. = odtrgati, *C.*

odtrgováti, ťjem, vb. impf. ad odtrgati; abreißen, losreißen; — abbrechen: od placila o.; — o. se, abreißen (*intr.*); sich losreißen.

odtrínjati, am, vb. impf. ad otrniti, *Jan.*

odtrniti, nem, vb. pf. = utrnuti: luč o., *Z.*;

(pogl. otrniti); — weg-, ausspritzen, *Jan.*

odtróbiti, im, vb. pf. aufhören (auf einem Horn oder auf einem andern Instrumente) zu blasen; pastir je odtróbil; abblasen.

odtroháti, im, vb. pf. abmovern; kolom so v zemlji tičeči konci odtrohneli.

odtrúpati, am, vb. pf. wegschlagen, *Jan. (H.).*

odtrúpiti, im, vb. pf. weg-, abschlagen, *Jan.*; rog o., das Horn abstoßen, *Mur.*; Bog že ve, kateri kozi rog odtrupi = Gott weiß schon, wen er gütigen soll, *Mur.*

odtrupljévati, ťjem, vb. impf. ad odtrupiti, *Jan. (H.).*

odtřzniti, třznem, vb. pf. ein wenig öffnen: vrata, okno o., *Bes.*, *C.*; (nam. ot-vrzniti; pogl. otrzniti).

odtůhniti, tůhnem, vb. pf. aus den Augen entschwinden, *C.*

odtujávati, am, vb. impf. = odtujevati, *ogr.-M.*

odtujévati, ťjem, vb. impf. ad odtujiti; entfremden, *Cig. (T.). nk.*

odtujíti, im, vb. pf. entfremden, *Cig. (T.). ogr.-M., nk.*; o. se od česa, einer Sache entfremdet werden, *kajk.-Valj. (Rad).*

odtúlti, im, vb. pf. 1) heulend sich entfernen; — 2) aufhören zu heulen; — 3) mit Geheul erwidern.

odtvárjati, am, vb. impf. ad odtvoriti; (das Vermächte) aufmachen, öffnen, *V.-Cig., ogr.-C.*; o. okno, durch Schieben öffnen, *Cig.*

odtvésti, tvézem, vb. pf. losbinden; odvezen od pozemeljskega, *C.*; — odvezen, frei, unabhängig, *Mur.*

odtvězati, tvězam, vb. impf. ad odtvesti; abschneiden, losschneiden, *V.-Cig.*

odtvorití, im, vb. pf. 1) (das Vermächte) aufmachen, *V.-Cig.*; o. okno, durch Schieben öffnen, aufschieben, *Cig.*; öffnen, *Jan.*; o. sod, da vino iz njega teče, *C.*; — 2) o. komu, jemanden entzaubern, ihm den Zauber lösen, *Tolm.-Erj. (Torb.).*

odtřek, žka, m. etwas Abgerissenes, *Valj. (Rad).*

odučeváti, ťjem, vb. impf. ad odučiti; ablehren:

o. koga česa, *Cig.*

odučiti, im, vb. pf. ablehren, *Dict.*; o. koga česa, *Cig.*

odudár, m. der Ruckstoß, *h. t.-Cig. (T.).*

odúhati, dúham, vb. pf. = ovohati, durch den Geruch ausfindig machen, *C., Levst. (Zb. sp.).*

oduhóviti, ťvim, vb. pf. durchgeistigen, vergeistigen, *Cig. (T.).*

oduhóvljati, am, vb. impf. ad oduhoviti, *Jan. (H.).*

oduhovljávati, am, vb. impf. = oduhovljati, durchgeistigen, *Cig. (T.).*

odúka, f. die Abgewöhnung, *Cig. (T.).*

odum, m. das Echo, *Cig., C.*; — die Meldung auf den Ruf: od njega ni oduma, *C.*; o. dati, sich auf den Ruf melden, *St.-C.*

odúmen, mna, adj. von Sinnen, *C.*; wahnsinnig, *Z.*; dumm, *M.*

oduměnje, n. das Echo, *C.*

oduměvanje, n. = odmevanje, *Cig.*

oduměti se, im se, vb. pf. 1) wiederhallen, *C.*; — 2) sich auf den Ruf melden, *vřh.St., Rež.-C.*; — aus dem Schlaf, aus der Betäubung (infolge Müttels, Rufens) zu sich kommen, *vřh.St., Rež.-C.*; (tudi: odumeti [brez: se], *ogr.-C., Z.*).

oduměvati, am, vb. impf. 1) wiederhallen: iz gor se je malik odumeval, *Dalm.*; kričanje sovražnikov se je odumevalo, *Dalm.*; zemlja se je odumevala („odoum-“) od njih kriča, *Dalm.*; vsa hiša se je odumevala („odoum-“) od tega sladkega glasa, *Dalm.*; — 2) aus dem Schläfe, aus der Ohnmacht zum Bewußtsein zurückkehren, *C.*; ne odumeva se več, er hat bereits das Bewußtsein verloren, *Z.*; — prim. odmevati.

odumíti, im, vb. pf. 1) o. koga, zur Besinnung bringen, *ogr.-C.*; — aufklären, belehren, erleuchten, *C.*; — 2) o. se, = oglasiti se; klical sem ga, pa se ni hotel odumiti, stresel sem ga, pa se mi še odumi ne, *Dol.*; — o. se, zum Bewußtsein kommen, zu sich kommen, *C.*

odúmljati, am, vb. impf. ad odumiti, *Z.*

odumljávati, am, vb. impf. zur Besinnung bringen, *ogr.-C.*; aufmerksam machen, *C.*; aufklären, lehren, erleuchten, *C.*

odúmnik, m. der Wahnsinnige, der Narr, *Z.*

odumnják, m. der Ruthwillige, *C.*

odúmnjati, am, vb. impf. Ausschreitungen begehen, sich toll benehmen, tosen, *Sl.Gor.*

odumováti, ťjem, vb. impf. muthwillig, narriř, toll sich benehmen, *C., M., Z.*

odumrėti, mrēm, mřjem, *vb. pf.* = odmreti, *Dict.*

odumščāk, *m.* der Muthwillige, der Poffenreißer, *C.*

odonod, *adv. Mur., Cig.,* pogl. odonod.

odūpati, *am, vb. pf.* = obupati, *Z., C.*

odūra, *f.* 1) der Abscheu, der Efel, *C.;* — 2) etwas Abscheuliches: das Scheusal, *Z.;* die Mißgeburt, *C.;* — (psovka) *kajk.-Valj.(Rad).*
odūren, *rna, adj.* verbrießlich, *Mur.;* — unfreundlich: o. človek, *Celjska ok.;* — widrig, unangenehm, *Cig., Jan., Cig.(T.), M, nk.;* odurno obnašanje, abstoßendes Benehmen, *Cig.;* odurne podobe, odurni obrazi, *Jurč.;* — verhaßt, *ogr.-C.*

odurėti, *im, vb. pf.* 1) = otrpniti, verstorbt werden, *C.;* — 2) scheu, wild werden, verwildern, *Jan., Lašče-Erj.(Torb.), Let.;* — odurel, verwildert, *Jan.;* tölpelhaft, *C.*

odurėvati, *am, vb. impf. ad* odureti, *Bes.*

oduriti, *im, vb. pf.* 1) verhaßt machen: ženo so mu odurili, *C.;* — o. se, verhaßt werden, Abscheu erregen, *Jan., C.;* odurijo se nam tudi najlepša usta, *Jurč.;* — 2) pogl. oduriti.

odurjavati, *am, vb. impf. pogl. oddurjavati.*

odūrnez, *m.* ein abscheulicher Mensch: grešni odurnez, *Levst.(Zb. sp.).*

odūrnost, *f.* die Abscheulichkeit, die Häßlichkeit, *Jan., ogr.-M., Valj.(Rad), nk.;* der Greuel, *Meg.*

odušėviti, *ėvim, vb. pf.* begeistern, befeelen, *Cig.(T.);* — stsl., *rus.*

odušėvljati, *am, vb. impf. ad* oduševiti, *Jan.(H.).*

odušiti, *im, vb. pf.* begeistern, *Cig.(T.), C.;* — stsl.

oduzdāti, *ām, vb. pf.* entzäumen, abhalstern: o. konja, *M.*

odvābiti, *im, vb. pf.* 1) wegloeden, entloeden; — 2) das erste, gew. eine Stunde dem Gottesdienst vorausgehende Klauten beendigen; odvabil je že zdavnaj, *Dol., jvrhŠt.*

odvābljati, *am, vb. impf. ad* odvabiti; weg-, entloeden, *Cig.*

odvāda, *f.* die Abgewöhnung, *Mur., Cig., Jan., Cig.(T.), Dol.*

odvāditi, *vādim, vb. pf.* abgewöhnen; o. koga česa; o. otroka jezik kazati; — o. otroka, das Kind der Mutterbrust entwöhnen, abspenen, *Cig.;* — o. se, aus der Übung kommen, sich abgewöhnen; o. se česa; — o. se (o ptičih), das Nest verlassen, *C.*

odvāga, *f.* das Gegengewicht, *C.*

odvāgati, *am, vb. pf.* 1) abwägen, zuwägen; kruh družini o.; — 2) aufwiegen, o. kaj, *C.;* an Gewicht übertreffen, *Gor.*

odvagogānje, *n.* das Abwägen, das Zuwägen.

odvagogāti, *ijem, vb. impf. ad* odvagati; ab-, zuwägen; o. komu kaj.

odvaj, *adv. Krelj.-M., C.,* pogl. jedva.

odvāja, *f.* = odvada, *Cig., Jan.*

odvajāten, *ina, adj.* Ableitung-: odvajātna struga, *DZkr.*

1. odvājanje, *n.* das Abgewöhnen, das Entwöhnen.

2. odvājanje, *n.* das Ableiten, *Jan.(H.).*

1. odvājati, *am, vb. impf. ad* odvaditi; abgewöhnen; o. se česa, eine Gewohnheit allmählich ablegen.

2. odvājati, *am, vb. impf. ad* odvoditi, odvesti, odpeljati; 1) wegleiten, ableiten, *Jan., Cig.(T.);* — 2) = odlagati, verjögern, *C.*

odvātek, *ika, m.* das Abgewälzte, *M.;* — skala, katera se je odvalila, *Cig.*

odvalina, *f.* kar se je odvalilo: odvaline, die Erdbabfischung, das Geröll, *Cig.*

odvaliti, *im, vb. pf.* wegwälzen; kamen o.; — krivnjo na koga o., die Schuld auf jemanden schieben, *Cig.;* — o. se, weg-, abrollen, rollen sich ablösen; — kamen se mi je od srca odvalil, ein Stein ist mir vom Herzen gefallen.

odvājati, *am, vb. pf.* wälzend ober rollend fortzuschaffen, ab-, wegwälzen; ni odnesel soda, ampak odvaljal ga je.

odvaljevāti, *ijem, vb. impf. ad* odvaliti, odvaljati; ab-, wegwälzen.

odvariti, *im, vb. pf.* (das Roth) wieder abschmelzen, ablöthen, *Cig.*

odvāřjati, *am, vb. impf. ad* odvariti; ablöthen, *Cig.*

odvāzanje, *n.* das Wegfahren, das Wegführen.

odvāžati, *am, vb. impf. ad* (odvesti) odvoziti, odpeljati; 1) mittelst eines Fahrzeuges wegführen; začeli so podrtine odvažati; — 2) verchieben, *C.*

odvāžen, *žna, adj.* = pogumen, odločen, kühn, muthig, entschieden, *Jan., C.;* — (po drugih slov. jezikih).

odvāžnost, *f.* die Kühnheit, die Entschlossenheit, *Jan., C., Zora;* — prim. odvažen.

odvēč, *adv.* zuviel, überflüssig; imeti česa odveč; on je o., er ist überflüssig, entbehrlich; to ni tukaj o., das steht hier nicht am unrechten Platz, *Cig.*

odveče, *adv.* = odveč: o. modri proroki, *Krelj.*
odvēčen, *čna, adj.* überflüssig, entbehrlich, *Jan., C., ZgD.;* — erübrigt, übrig, *C.*

odvečėren, *rna, adj.* nachmittägig, *Mur.*

odvečėra, *adv.* = od večera, nachmittags, *Mur., vřhŠt.*

odvečėřjati, *am, vb. pf.* mit dem Abendessen fertig werden.

odvečėřka, *f.* 1) der Nachmittag, *C., Mik.;* — 2) das Nachmittagsmahl, die Pause, *Mur., C.*

odvēčiti, *im, vb. pf.* = odvehati, *SIN.;* = odniti, aufbommen, *C.*

odvēdati, *vėdam, vb. impf. ad* odvesti (vedem) 2); an Mann bringen, anbringen, *Kr.-Erj.(Torb.);* o. domače zřebe in promese, *Levst.(Nauk).*

odvēhniti, *vėhнем, vb. pf.* aufspunden, *Cig.*
odvēhovāti, *ijem, vb. impf. ad* odvehniti; aufspunden, *Cig.*

odvēřjati, *jam, jem, vb. pf.* z vejanjem odločiti, durch Worfeln absondern, *Z.*

odvēk, *vėka, m.* die Erquidung, die Stärkung: odvek dati, erquiden, *Krelj;* po leti človek

za vsakim grmom dobi odvek, *Dol.-Levst.* (M.).

odvékati, am, vb. pf. durch Herabnehmen des Deckels öffnen, C.; — prim. veka.

odvékniti, véknem, vb. pf. kräftigen, erquiden, *Trub., Krelj*; o. koga s čim, C.; o. se, erquidit werden, *Krelj*.

odvéniti, nem, vb. pf. verwellen und abfallen, abwellen, *Mur.*; odvéniti, *Kr.*

odveritnik, m. der Eisbaum, der Eisbock (bei Brücken), V.-Cig.

odvéšiti, véšim, vb. pf. weghängen, enthüllen, *Jan.(H.)*.

odvesláti, ám, vb. pf. sich rudernb entfernen, weg-, davonrudern.

odveslávatí, am, vb. impf. ad odveslati, *Jan.* (H.).

odvésti, védem, vb. pf. 1) = odpeljati, *Jan., nk.*; — wegleiten, ableiten, *Jan., Cig.(T.)*; — 2) an Mann bringen, anbringen, *Kr.-Erj. (Torb.)*; — o. denar, M.; Janševi proizvodi so se odvedli uže zdavna vsi, *Navr.(Let.)*.

odvésti, vézem, vb. pf. = odpeljati, (mit einem Führer) davonführen, abführen, *Jan., Vrt.*; — o. se, = odpeljati se, *Levst.(Nauk), Erj. (Izb. sp.)*; — stsl.

odvéščina, f. = odvetščina, C.

odvéšiti, im, vb. pf. entpunden, Z.; — prim. veka.

odvéštvq, n. die Erbschaft, *Mur., C.*

odvétčina, f. = odvetščina, die Erbschaft, *Cig., kajk.-Valj.(Rad)*.

odvéték, tka, m. 1) die Nachkommenchaft, *ogr.-Mik.*; ni mu porodila odvetka, *Navr.(Let.)*; — der Erbe, *Mur., ogr.-M., kajk.-Valj.(Rad)*; — 2) das Erbe, *Jan.*; reče tedaj očetu: dajte mi, kolikor se vam zdi, da je moj odvetek, *Npr.-Krek*.

odvétí, véjem, vb. pf. hinwegwehen, *Jan.*

odvétinja, f. die Erbin, C.

odvétinica, f. die Fürsprecherin, C., *rokopis 15. stol.-Mik.*

odvétinik, m. 1) der Fürsprecher, der Bertheibiger, *Meg., Dict., Guts., Mur., Dalm.*; (božjega) sinu, našega odvetnika, *Trub.*; moli za svojega odvetnika in pomočnika, *Trub.-Let.*; jaz sem vaš srednik, odvetnik, *Krelj*; — 2) der Advocat, *Cig., nk.*

odvétinikovátí, újem, vb. impf. die Advocatur ausüben, *SN.*

odvétinški, adj. Advocaten-, *nk.*; odvetniška zbornica, die Advocatenkammer, *nk.*

odvétinštvq, n. die Advocatur, das Sachwalteramt, *nk.*

odvétiti, im, vb. pf. davonfliegen, sich eilig davonmachen, *ogr.-C., M.*

odvétin, adj. odvetna stran, die vom Winde abgewandte Seite, die Reifseite, *Cig.*

odvétstvá, n. die Erbschaft, *ogr.-C.*

odvétščina, f. das Erbe, C.

odvéz, véza, m. das Losbinden, *Habd.-Mik.*

odvéza, f. die Losbindung, die Lösung, *Cig., Jan.*; — die (kirchliche) Losprechung, die Absolution; o. dobiti; odveze ne dobiti; — zemljiska o., die Grundentlastung, *Jan., nk.*

odvézati, vézem, vb. pf. 1) losbinden; o. (privezanega) psa; — o. se, sich losbinden; krava se je odvezala; — jezik odvezati komu, jemanden zum Sprechen bringen; zdaj se mu je jezik odvezal, jezt ist er gesprächig geworden; — 2) aufbinden; o. kar je zavezano; o. rano; o. vrečo; o. si črevljicke, ruto; — o. se, aufgehen: robec se ti je odvezal; — 3) entbinden: o. koga dolžnosti, *Cig., Jan., nk.*; — o. se dolžnosti, sich einer Pflicht entbinden, *Cig., nk.*; — lossprechen; o. koga grehov.

odvezávati, am, vb. impf. ad odvezati = odvezovati.

odvézen, zna, adj. Entbindungs-, Absolutions-, *Cig.*; odvézni list, der Entbindungsschein, *Cig.*; Entlastungs-, *Cig.*

odvezilo, n. die Losprechung, *Jan.*; — das Absolutorium, *Cig.*

odvézniti, nem, vb. pf. etwas Umgestürztes umkehren: o. poveznjeno skledo, C.; — durch Wegnahme des angelehnten Deckels öffnen: o. zavezajeno peč, den angelehnten Ofendeckel wegnehmen, *Cig., St.-C.*

odvezovátí, újem, vb. impf. ad odvezati; 1) losbinden; — 2) aufbinden; — 3) entbinden, losprechen.

odveznina, f. die Ablösungsgebühr; odveznina duhovniške bire, *ZgD.*

odvíhati, am, vb. pf. o., kar je zavihano, das Umgebogene, Aufgestreifte, Aufgeschlagene in die frühere Lage bringen; o. si hlače, rokav.

odvíhniti, víhnem, vb. pf. o. kar je zavihneno; das Umgebogene, Aufgestreifte, Aufgeschlagene durch einmaliges Zurückschlagen in die frühere Lage bringen.

odvíhovátí, újem, vb. impf. ad odvíhati, odvíhniti.

odvíhrati, ám, vb. pf. stürmend sich entfernen, davonstürmen.

odvíjalnica, f. die Abwidelmachine, *DZ.*

odvíjanje, n. das Loswinden, das Aufwideln.

odvíjati, am, vb. impf. ad odviti; ab-, loswideln, loswinden, losdrehen; — o. se, sich loswideln; — aufwideln, zurückschlagen, auf-, zurückdrehen.

odvimenjátí, ám, vb. pf. ein kleines Euter bekommen, C.

odvintati, am, vb. pf. = odviti, losschrauben, *Cig.*; (die Wagenisperre) aufschrauben, *Dol.*

odvintovátí, újem, vb. impf. ad odvintati, *Cig.*

odvírati, am, vb. impf. ad odvreti; 1) odvirati, kar je zavrto; die Sperre lösen: o. kolo pri vozu; — 2) o. kaj, einer Sache entgegneten, ihr die Zustimmung verweigern, *Cig.*; o. nove črteze, *Levst.(Močv.)*; o. pijanstvo, gegen die Trunkenheit wirken, *Levst.(Nauk)*.

odvisen, sna, adj. abhängig, *Jan., Šol., nk.*; (po nem.).

odvisnost, f. die Abhängigkeit, *Jan., C., nk.*; (po nem.).

ódviše, adv. = odveč, *Mur., vzhSt.*; (odviš, *BlKr.*); — hs.

odviti, *vijem*, *vb. pf.* 1) ab-, loswindeln, loswinden, losdrehen; nit z vretena o.; — 2) (Zusammengewickeltes) aufwindeln, (Zusammengerolltes) aufrollen, (Gedrehtes) aufdrehen; — zurückwinden, zurückdrehen, *Cig.*; — evolvierten: odvita krivulja, die Evolute, *Cig.(T.)*; — o. se, sich aufwinden, sich aufwindeln, sich aufrollen.

odvláčenje, *n.* das Aufschieben, *kajk.-Valj. (Rad).*

odvláčiti, *im, I. vb. pf.* schleppend wegschaffen, davonschleppen, *Cig., Jan.*; — *II. vb. impf.* verschieben, zögern, *C., kajk.-SIN.*; o. s svojim prihodom, z odpuščanjem, *Krelj.*; (hs.).

odvláka, *f.* der Verzug, *Habd.-Mik., Cig.*

odvléči, *vlečem*, *vb. pf.* ziehend o. schleppend wegschaffen; weggiehen, wegschleppen, o. koga s seboj v krčmo.

odvo, *adv.* = odvaj, jedva, *Ben.-Kl.*

odvód, *vóda*, *m.* 1) die Wegführung, *DZ.*; — die Ableitung, *Cig., Jan., Cig.(T.), DZ.*; — 2) strelni o., = strelovod, der Bligableiter, *C.*

odvódba, *f.* = odvoj 1), die Ableitung, *Jan.*

odvóden, *dna*, *adj.* 1) Ableitungs-, Abzugs-, *Cig., C.*; odvódna cev, *DZ.*; — 2) ableitbar, *Sen.(Fig.).*

odvódiiti, *vódim*, *vb. pf.* durch wiederholtes Führen oder Leiten wegschaffen, wegführen, wegleiten, *Mur., Cig.*

odvódnica, *f.* die Schlagader, die Arterie, *C., Vrtov.(Km. k.), Erj.(Som.).*

odvódnik, *m.* 1) der Ableiter, *Cig., Nov.*; — 2) der Abzugscanal: glavni o., *DZkr.*

odvójnica, *f.* krivulja o., die Evolvente, *Cig.(T.).*

odvógniti, *nem*, *vb. pf.* feucht werden, *Mur., Cig., Met., Mik., Notr., Dol.*; ako glina na zraku odvolgne, zadahne z osobitim vonjem, *Erj.(Min.)*; seno na travniku po noči od rose odvolgne, *Dol., St.*

odvóliti, *vólím*, *vb. pf.* auswählen, *Mur.*; wählen, *C.*; o. krđelo na vsakem mestu, *Dalm.*; o. čas, sich die gehörige Zeit wählen, *Cig.*

odvóz, *vóza*, *m.* 1) die Abfuhr, *Cig.*; — 2) die Abfahrt, *Cig.*

odvózen, *zna*, *adj.* Abfahrts-, *Cig.*; odvózna postaja, die Abfahrtsstation, *DZ.*

odvóziti, *vózim*, *vb. pf.* durch Fahren wegschaffen, wegführen, *M.*; — durch Fahren loslösen: zid o., ein Stück Mauer abfahren, *Cig.* **odvozláti**, *ám*, *vb. pf.* durch Lösung eines Knotens losbinden, entknoten.

odvozlávati, *am*, *vb. impf.* = odvozlovati, *Cig.*

odvozlováti, *ujem*, *vb. impf. ad* odvozlati, entknoten, *Cig.*

odvóznja, *f.* die Abfahrt, *Mur., Cig., Jan.*; — odvoznja do meje, der Transport bis an die Grenze, *DZ.*

odvráča, *f.* = odvrácanje, *C.*

odvrácalen, *ina*, *adj.* zur Abwendung oder Verhütung dienend, präventiv, *Jan.*

odvrácanje, *n.* das Wegwenden, das Abwenden; — das Abwendigmachen, *ic.*; — prim. odvrácati.

odvrácati, *am*, *vb. impf. ad* odvrtiti; 1) wegwenden, abwenden; oči o. od česa, *Cig.*; — ableiten, ablenken, *Cig.*; vodo iz barja o., den Morast entwässern, *Levst.(Močv.)*; o. udarce, die Schläge parieren, *Cig.*; o. sum, den Verdacht ablenken, *Cig.*; — abhalten, ferne halten, *Cig., Jan.*; sovražnika o., *Cig.*; abwenden; nesrečo o. od koga; kupce komu o., Kunden abführen, abwendig machen; o. koga od pravega pota, verleiten, *Cig.*; o. koga od česa, von etwas abwendig zu machen suchen, abreden; — abweisen: o. prošnje, *DZ.*; ablehnen: o. ponudbe, *Cig.*; — 2) entgegnen, *Cig.*

odvráčen, *čna*, *adj.* = odvrácalen, *Cig.*

odvráčeváti, *ujem*, *vb. impf.* = odvrácati, *Mur., Cig., Jan.*

odvráčen, *ina*, *adj.* = odvrácalen: odvráčna zdravila, *Strp.*

odvráčilo, *n.* die Ableitung, *Jan.*; — das Verhütungsmittel, *Cig.*; — die Verhütung, *DZ.*; — die Abweisung: o. predloga, *DZ.*

odvráčljiv, *iva*, *adj.* = odvraten, *Cig., Jan.*

odvrát, *vráta*, *m.* die Abwendung, die Hintanhaltung, *DZ.*; — *hs.*

odvráten, *tna*, *adj.* abwendbar, *nk.*

odvréči, *vžem*, *vb. pf.* 1) wegwerfen: prosjak je odvrigel palico, *Levst.(Zb. sp.)*; verwerfen, *Mur., Cig., Guts.(Res.), Jsvkr.*; o. sodnika, *Dict.*; zakaj si me odvrigel, o Gospod! *Burg.*; ausmerzen, scartieren, *Cig.*; — 2) o. se, ausarten, *Gor.-M.*; — abtrünnig werden, *Dict.*; o. se koga, *Krelj, C.*

odvréščati, *ím*, *vb. pf.* aufhören zu schreien, *Cig.*

1. **odvréti**, *vrém*, *vb. pf.* aufhören zu siedeln; — aufhören zu gähren: vino je že odvrelo.

2. **odvréti**, *vrém*, *vb. pf.* die Sperre (z. B. an einem Wagenrade) öffnen, aufsperrn; o., kar je zavrtlo; o. kolo; odvrti! — (den Flintenbahn) abspannen, *Mur.*

odvrtitelj, *m.* der Abwender, *C.*

odvrtitev, *tve*, *f.* die Abwendung; — die Verweigerung: o. prisege, *Cig.*

odvrtati, *nem*, *vb. pf.* 1) wegwenden: oči od česa o., *Cig.*; — ablenken: sum od sebe o., *Cig.*; — abwenden: nesrečo o. od koga; Bog odvrti! behüte Gott! *Cig.*; — abwendig machen, abbringen; o. koga od česa; — ablehnen, *Mur.*; abweisen: pijane ljudi o., *DZ.*; o. prošnje, *DZ.*; — 2) entgegnen, *Cig., Jan., C.*; — znamenje o., das Zeichen erwidern, *DZ.*; — 3) ergiebig sein, ausgeben, *Jan.*; — nič ne odvrtne, es taugt zu nichts, *Cig.*

odvršati, *ím*, *vb. pf.* = odvrteti, *Cig.*

odvršavati, *am*, *vb. impf. ad* odvrteti; ausführen, verrichten, *ogr.-C.*; dobra dela o., *SIN.-C.*

odvršéti, *ím*, *vb. pf.* entschwirren, entrauschen: hudobec odvrsi v goščavo, *LjZv.*

odvršiti, *ím*, *vb. pf.* ausführen, vollbringen, verrichten, *ogr.-C.*; delo, službo o., *SIN.-C.*

odvrtati, *vrtam*, *vb. pf.* o., kar je zavrtano; o. sveder, den Bohrer zurückdrehen.

odzvúna, *adv.* = odzunaj, *C.*
 odzvúnah, *adv.* = odzunaj, *M.*
 odzvúnaj, *adv.* = odzunaj, *Mur., C.*
 odžágati, *am, vb. pf.* weggágen, abgágen; deblu ali od debla veje o.
 odžála, *f.* = tolažba, der Tröst, *Mur., Jan.*
 odžáliti, *im, vb. pf.* = potolažiti, trösten, *Guts., Mur., Jan., Schönk., Kast., Ravn.*; bodi odžaljen, sei getröstet, *Guts. (Res.); o. se = potolažiti se, Burg.*
 odžáljati, *am, vb. impf. ad* odžaliti, = tolažiti, trösten, *Jan.*
 odžáljénje, *n.* der Tröst, *Guts. (Res.), Škrinj.*
 odžálnica, *f.* = tolažnica, die Trösterin, *Mur., Vrtov. (Sh. gov.); (odžálnica?).*
 odžálnik, *m.* = tolažnik, der Tröster, *Mur., C., Schönk., Kast., Bas., Škrb., Jap. (odžálnik?).*
 odžaljeváti, *šjem, vb. impf. ad* odžaliti, = tolažiti, trösten: sosedje odžaljujejo moza, ki mi je žena umrla, *Vod. (Izb. sp.).*
 odžalostiti, *im, vb. pf.* trösten, *C., Z.*
 odžalováti, *šjem, vb. pf.* aufhören zu trauern, die Trauer ablegen, *Jan., C.*
 odžariti, *im, vb. pf.* = žar odbiti, wiederstrahlen, *Cig., Jan.*
 odžárjati, *am, vb. impf. ad* odžariti, *Jan.*
 odžebérati, *am, vb. pf.* herplappern, *Cig.*
 odžéjati, *am, vb. pf.* o. koga, jemandem den Durst benehmen, *Mur., C.*; o. se, seinen Durst löschen.
 odžěti, *žánjem, vb. pf.* 1) mit der Sichel hinwegschneiden, *Cig., Mur.*; sapica je majala visoko odžeto strnišče, *Jurč.*; — 2) den Schnitt (des Getreides) beenden.
 odžgáti, *žgěm, vb. pf.* durch Brennen absondern, wegbrennen.
 odžgolěti, *im, vb. pf.* 1) zwitschern sich entfernen, *Cig.*; — 2) aufhören zu zwitschern.
 odžigati, *am, vb. impf. ad* odžgati; wegbrennen, abbrennen.
 odžírati, *am, vb. impf. ad* odžreti; weg-, abfressen, *Cig.*
 odžlabudráti, *am, vb. pf.* zuende plappern, herplappern, *Cig.*
 odžmigováti, *šjem, vb. impf.* = odmigovati, *Vod. (Izb. sp.); — prim. mežikati.*
 odžókati, *žókam, vb. pf.* durch Stoßern, Stoßen entfernen, *Z.*
 odžókniti, *žóknem, vb. pf.* durch einen Stoß entfernen, wegstoßen, *Cig.*
 odžréti, *žrěm, vb. pf.* weg-, abfressen, *Cig.*
 odžřtati, *am, vb. pf.* o. komu kaj, jemandem etwas wegstreichen, *Guts., Mur.*
 odžúlti, *im, vb. pf. z* zulienjem odpraviti, wegreiben; o. maroge perilo, *Cig.*
 odžválliti, *zvállim, vb. pf.* o. konja, dem Pferde das Gebiß abnehmen, *C.*
 odžvėnk, *zvėnka, m.* der Wiederklang, der Nachklang, *Cig.*
 odžvepláti, *am, vb. pf.* entschweifen, (odžep-) *Cig.*
 odžvižgati, *am, vb. pf.* 1) aufhören zu pfeifen, abpfeifen; — 2) pfeifend sich entfernen; — 3) pfeifend antworten.

odžvrgolěti, *im, vb. pf.* 1) zwitschern sich entfernen, *Cig.*; — 2) aufhören zu zwitschern; — 3) zwitschern erwidern.
 oedínati, *inim, vb. pf.* vereinzeln, (ojediniti) *h. t.-Cig. (T.).*
 ófer, *fra, m.* das Opfer; — iz nem.; pogl. žrtva.
 ófrati, *am, vb. impf. (pf.)* opfern; — iz nem.; pogl. žrtvovati.
 oficiál, *m.* neka vrsta uradnikov, der Official.
 oficiálen, *lna, adj.* uraden, officiell, *Cig. (T.).*
 oficiólen, *lna, adj.* officiell, *nk.*
 oficiózen, *zna, adj.* posredno uraden, officiös, *Cig. (T.), nk.*
 oficír, *rja, m.* častnik, der Officier.
 oficírski, *adj.* Officier's-
 oficírstvo, *n.* die Officiere; der Officierstand.
 ofit, *m.* der Serpentin, der Opbit (min.), *Cig. (T.).*
 ofik, *řika, m.* der Weitschenhieb, *Cig.*
 ofikati, *řikam, vb. pf.* mit einem langen, dünnen Gegenstande abprügeln, *Z., jvřh. St.*
 ofikniti, *řiknem, vb. pf.* o. koga, jemandem einen Hieb mit einem langen, dünnen Gegenstande versetzen, *Z., jvřh. St.*
 ofráđen, *čna, adj.* nachweise, *Polj.*
 ofrájhati, *am, vb. pf.* mit Wörtern bewerfen, verpußen, herappen; o. zid.
 ofřolěti, *im, vb. pf.* unter convulsivischen Zuckungen mit den Fingeln schlagend verenden (o ptičih), *Mur.*; — = umreti: kmalu bo ofřolel, *Gor.*
 ofúkeř, *kla, adj.* = polzek, schlüpfzig: polz je o., pot je ofukla, *BlKr.*
 oga, *f.* nekakšna ograja, *Poh.*; — prim. nem. Hag (?).
 ogába, *f.* der Efel, *Reř.-C.*
 ogáben, *bná, adj.* efelhaft, *Jan., C.*; ogabna pijača, *LjZv.*; — prim. ogaven.
 ogabežljiv, *řva, adj.* efelhaft, *Fr.-C.*
 ogábiti, *gábim, vb. pf.* efelhaft machen, *Jan. (H.); —* ogabi se mi, ich bekomme Efel, *Jan.*
 ogáda, *f.* der Efel, *Fr.-C.*
 ogáden, *dna, adj.* efelhaft, *SlGradec.-C.*
 ogáditi, *gádim, vb. pf.* efelhaft machen, *Cig.*; ogadilo se mi je kaj, ich bekam Efel vor einer Sache, *Cig.*
 ogadljiv, *řva, adj.* efelhaft, *Fr.-C.*
 ogájati, *am, vb. impf.* verspoten, tadeln, *Sl-Gradec.-C.*
 ogájav, *adj.* spöttisch, *C.*
 ogájavec, *vca, m.* der Spötter, *Erj.-C.*
 ogál, *ogála, m.* = 1. ogel, *Kr.*
 ogálnik, *m.* = ogelnik, der Edstein, *Cig.*
 ogar, *rja, m.* der Windhund, *Jan.*; — prim. stsl. ogars.
 ogára, *f.* der Sonnenfled: poldnevno solnce nareja ogare po zatilniku in hrbtu, *Bes.*
 ogárati, *am, vb. pf.* 1) (Haare, Borsten) abschaben, *Cig.*; o. prařica, *Polj.*; ausreiben: podi so ogarani, *Vrtov. (Km. k.); —* o. koga, einen ausgerben (řig.), *Cig.*; — abbrühen (und dann enthaaren), *Cig., Gor.*; kar je kosmatega ino pernatega, se s kropom

omavža, opuži ali ogara, *Vod. (Izb. sp.)*; — 2) verbrühen, *Cig., Gor.*

ogārbati, am, *vb. pf.* abprügeln, *Cig.*

ogasičnik, m. der Dichtlöcher, *Dalm.-Valj. (Rad).*

ogasiti, im, *vb. pf.* auslöchen, *Cig.*; o. luc, *Mur.*; — löchen, o. zejo, *Javkr., Vrt.*

ogásati, am, *vb. impf. ad* ogasiti; löchen, *Z.*

ogáten, tna, *adj.* herb, *Cig., Jan., Dol., vzh. St.*

ogáven, vna, *adj.* herb, *Mur.-Cig., Jan., Mik.*; — etelhaft (n. pr. o premastnih jedeh), *C.*; — scheußlich, *Mur.-Cig., Jan.*; gizdav človek je sam na sebi ogaven, *St.*

ogāvnat, *adj.* herblich, *Mur., Cig.*

ogāvnost, f. die Herbsheit, *Mur.-Cig., Jan.*; — die Scheußlichkeit, *Cig., Jan.*

ogāvsati, am, *vb. pf.* abhaaren, abwollen, *Cig.*

ogāvžen, zna, *adj.* unangenehm: ogāvžno vreme, *C.*; — o. človek, ein Stänker, *Fr.-C.*; — prim. ogaven.

1. ōgel, gla, m. = vogel, die Gde; na štiri ogle, vieredig; — der Riß eines Tuches, *C.*

2. ōgel, gla, m. die Röhle; ern kakor o., lohlischwarz; živi o., die Stutfohle; blatni o., die Moorfohle, svetli o., die Glanzfohle, iglasti o., die Nadelfohle, črni o., die Schwarzfohle, koščeni o., die Knochenfohle, *Cig. (T.)*; — piše se tudi: ogelj, *Cig. (T.), Valj. (Rad), i. dr.*

1. ōgelček, čka, m. dem. 1. ogel, das Edchen.

2. ōgelček, čka, m. dem. 2. ogel, das Röhchen.

ōgelje, n. coll. = oglje, Röhlen, *Trub., ogr.-C.*

1. ōgetn, *adj.* = vogeln, Ed-, *Cig., Jan.*; ogelni lemez, der Edsparren, *Jan.*

2. ōgetn, *adj.* Röhlen-, *Cig., Jan.*

ōgelnat, *adj.* röhlenreich, *Cig.*

1. ōgetnica, f. das Winkelmaß, das Winkelreihen, die Schmiege, *Cig., Jan., C.*

2. ōgetnica, f. die Röhlenbrennstätte, der Röhlenmeiler, *Cig., Jan., M., Vrtov. (Km. k.), Zv., Notr., Goriš.*

ōgelnik, m. = vogelnik; 1) der Edstein, *Jan., Dalm.*; — 2) der Winkelhaken, das Winkelmaß, *Cig., Jan., Cig. (T.), C.*

ogelnjak, m. das Röhlenhaus, das Röhlenmagazin, *Cig., Jan., Nov., LjZv.*

ogelnokisel, sla, *adj.* röhlenfauer, *Cig., Jan.*

ógenj, gnja, m. 1) das Feuer; o. kresati, Feuer schlagen; z oljem ogenj gasiti, Öl ins Feuer gießen, *Mur., Cig.*; iz dima v ogenj = vom Regen in die Traufe, *Mur.*; moram z roko v ogenj = ich muß in den lauren Apfel beißen, *Mur., Cig.*; — die Feuersbrunst: ogenj je v vasi, es brennt im Dorfe; o. vstane, das Feuer bricht aus, *Cig.*; za vsako reč je ze ogenj v strehi, = um jeder Kleinigkeit willen wird gleich Lärm geschlagen; — der Herb: kovačnica na dva ognja, *C.*; naša vas ima 50 ognjev (= ognjišč, hiš), *Kras-Erj. (Torb.)*; plačevati davek od ognja, die Hausclaffensteuer zahlen, *Tolm.*; — divji o., das Rothfeuer, *V.-Cig.*; divji ogenj je z drgnjenjem lesa ob lesu napravljeni ogenj, *Rib.-C.*; — divji o. = belkasta svetloba od trhlenega lesa, *Bikr.*; — divji o., das Irlicht, *Cig. (T.)*; čadni o., das Irlicht, *Cig.*; = slepi

o., Guts.; — o. sv. Elma, das St. Elmfeuer, *Cig. (T.), Jes.*; — grški o., das griechische Feuer, *Cig.*; o. iz pušek, das Gewehrfeuer; v ognju biti, im feindlichen Feuer stehen; — 2) das Büchschenschloß, *Cig., M.*; — 3) razne bolezni: divji o., die Entzündung, *C.*; divji o. se naredi človeku na rani, *Bikr.*; die Bräune, *C.*; — pereči o., der milzbrandartige Rothlauf (der Schweine), *Cig., Fr.-C., Strp.*; — mrzli o., der Brand an den Bäumen, *C.*; — 4) der starke Affect, die Leidenschaft; v prvem ognju, *Cig.*

ógenjček, čka, m. dem. ognjec; das Feuerchen.

ogenjščák, m. der Typhus, das Nervenfieber, *vzh. St.-C.*

ogib, giba, m. 1) die Beugung, (phys.): o. svetlobe, valov, *Cig. (T.)*; — 2) das Ausweichen, die Vermeidung, *Cig., Jan., M.*; — 3) oni del telesa, kjer se človek pripogiblje: pokošeno žito v ogib stiska in v snope veže, *Jurč.*

ogiba, f. 1) das Ausweichen, *C.*; — 2) die Weiche (auf der Eisenbahn), *DZ.*

ogibalščé, n. der Ausweichungsplatz, *DZ., Levst. (Cest.)*; — die Weiche (an der Eisenbahn), *Cig. (T.)*.

ogibanje, n. das Ausweichen, die Vermeidung, das Weiben.

ogibati, gibam, bljem, I. *vb. impf. ad* ogniti; 1) beugen (phys.), *Cig. (T.)*; — 2) o. se koga, česa (komu, čemu), ausweichen, meiden, žena se moza ogiblje; pijancem na cesti se o.; o. se hudih tovaršij, *Mik.*; — II. ogibati, bam, bljem, *vb. pf.* rege machen, *Cig.*

ogibek, bka, m. die Ausweichung, *Fr.-C.*

ogiben, bna, *adj.* 1) ausweichend, evasiv: o. odgovor, *Cig. (T.)*; — 2) vermeidbar, *Cig.*

ogibljiv, íva, *adj.* 1) ausweichend, evasiv, *Cig. (T.)*; — 2) = ogiben 2), *Mur., Cig.*

ogizdati, am, *vb. pf.* jieren, schmüden, *Cig.*

ogilabati, bam, *vb. impf. ad* oglobati; benagen: pes kost oglaba, *C., Z.*

ogladéti, ím, *vb. pf.* hungrig werden, *Prip.-Mik., ogr.-C.*

ogladežati, ám, *vb. pf.* ausplätten, *Cig.*

ogladiti, gládim, *vb. pf.* glatt machen, abglätten, *Cig., Jan., M.*; voda kamenje ogladi, *Cig.*; — o. koga, einen behobeln (fig.), *Cig.*

ogladniti, gládnem, *vb. pf.* hungrig werden, *Z., Vrt.*

oglāja, f. die Abglättung, *C.*; die Ausbildung: o. maternega jezika, *Slom.*

ogljáti, am, *vb. impf. ad* ogladiti; glätten, *Z.*

ogljajenica, f. soviel Glads, als man auf einmal durch die Fackel zieht, *V.-Cig.*

ogljajeváti, íjem, *vb. impf.* glätten: jezik o., die Sprache ausbilden, *Let.*

ogljájstati, am, *vb. pf.* besorgen: o. živino, *Z.*

1. oglár, rja, m. = prežar, der Schmarotzer bei Hochzeiten, *M., Dol., Savinska dol.-C.*

2. ōglar, rja, m. der Röhlenbrenner; oglár, *Dol.*

ōglarica, f. die Röhlenbrennerin.

oglaríja, f. = oglarstvo.

oglarina, f. der Röhlerlohn, *Cig., Jan.*

1. **oglariti**, *ārim*, *vb. impf.* an den Ecken herum stehen, *Nov.-C.*; okrog olepšane hiše je oglarila mladina, *Zv.*; bei Hochzeit(en) schmaroggen, dort Lieder singen, um beschenkt zu werden, *M.*

2. **oglariti**, *ārim*, *vb. impf.* die Kohlenbrennerei betreiben.

1. **oglarjenje**, *n.* das schmarogerische Herumstehen bei Hochzeit(en), *Cig.*

2. **oglarjenje**, *n.* das Betreiben der Kohlenbrennerei.

oglarica, *f.* 1) die Kohlenbrennerei, die Köhlerhütte, *Jan.*; — 2) = ogelnjak, *Cig.*

oglarski, *adj.* zur Kohlenbrennerei gehörig, Köhler-.

oglarstvo, *n.* das Kohlenbrennergewerbe, die Kohlenbrennerei.

oglas, *glāsa*, *m.* 1) die Anmeldung, *M.*; — 2) die Antwort auf einen Ruf, *Cig., Jan.*; — das Echo, *Cig., Jan., Cig.(T.), C.*; — 3) = razglas, die Rundmachung, die Ankündigung, *Cig., Jan., C.*

oglasba, *f.* die Anmeldung: o. za prisego, die Eidesantretung, *Cig.*

oglasek, *ska*, *m.* der Laut, (den jemand von sich gibt), *Jan.*; — der Wiederhall, *Jan.*

oglasitnica, *f.* der Meldzettel, *Jan.*

oglasilo, *n.* 1) die Meldung, *Jan.*; — 2) die Annonce, *Jan.(H.).*

oglasitelj, *m.* der Verkünder, *Jan.(H.).*

oglasitev, *tve*, *f.* die Meldung, die Anmeldung, *Cig., Jan., DZ.*

oglasiti, *im*, *vb. pf.* 1) ankündigen, melden; — o. koga, jemanden anzeigen, *Svet.(Rok.);* — 2) o. se, einen Laut von sich geben, sich vernehmen lassen, sich melden; slavček se je v grmovju ogasil; oglesi se, če te kličem!

o. se za prisego, den Eid anmelden, *Cig.*; o. se za dediča, sich erberklären, *Cig.*; — o. se pri kom, bei jemandem einsprechen, sich anmelden; oglesi se mimogrede pri nas! — 3) = razglasiti, verkündigen, ausrufen, *Cig., Jan.*

oglasnik, *m.* 1) der Melber, *Cig., Jan.*; — 2) der Verkünder, *Jan.(H.);* — 3) das Ankündigungsblatt, das Anzeigebblatt, *Cig., Jan., DZ.*

oglast, *adj.* edig.

oglasva, *f.* = oglas, das Echo, *Jap.-C., Skrinj.-Valj.(Rad.).*

oglašanje, *n.* das Anmelden, das Ankündigen; — die Anmeldung(en).

oglašati, *am*, *vb. impf. ad* oglasiti; 1) melden, ankündigen; — 2) o. se, sich vernehmen lassen, sich melden; oglašati se v njem čutstvo, es regt sich in ihm das Gefühl, *Cig.*; v razgovorih se oglašati, sich an den Debatten beteiligen, *Levst.(Močv.);* — o. se pri kom, bei jemandem einzusprechen pflegen; — o. se, nachhallen, wiederhallen, *Cig., Jan., M.*; — 3) verkündigen, *C.*

oglašanje, *n.* die Anmeldung, die Ansage, *Cig.*

oglaševati, *ina*, *adj.* Meldungs-, *Jan.(H.).*

oglaševanje, *n.* = oglašanje, *Jan.(H.).*

oglaševati, *gjem*, *vb. impf.* = oglašati, *Jan.(H.).*

oglat, *āta*, *adj.* edig, lantig, *Cig., Jan.*

oglav, *glāva*, *m.* 1) der Fußriss, der Oberfuß, *ogr.-C.*; — 2) das Oberleder des Schuhs, *Cig., Jan., Mik., vzhSt.-C.*; (usnje) prirezavati za sare, podmete, za oglave, zapetke, *Danj.(Posv.p.);* — 3) die Pferdehalfter, *Cig., BIKr.*

oglav, *glāva*, *adj.* = gologlav, barhaupt, *Mur., Danj.(Posv.p.), vzhSt.-C.*; — lahl, *Ščav.-C.*

oglavati, *am*, *vb. pf.* = oglaviti 2), mit der Halfter versehen, *Jan.(H.).*

oglavica, *f.* der Hutfopf, *C.*

oglavina, *f.* = glavina, das Kopfstück der Haut, *Z.*

oglaviti, *im*, *vb. pf.* 1) mit einem Kopf versehen: zrebati o., *Z.*; — 2) halftern, *Cig.*; (prim. oglaviti); — 3) vorführen, *Jan.*; — 4) o. predivo = omikati, *vzhSt., ogr.-C.*; — 5) o. se komu, jemandem den Kopf zuwenden, *Istra-C.*

oglavje, *n.* 1) der Hutfopf, *Mur., Cig., C., Jurč.*; veliki klobuki z okroglim oglavjem, *Tolm.*; — 2) das Oberleder des Schuhs, *Z.*; die Vorführung, *Jan., SIGor.-C.*; — 3) der Gewehrstoß, *Cig., Jan.*; — 4) das Capital einer Säule, *C., Sol.*

oglavka, *f.* 1) die Halfter, *Jan., Fr.-C.*; — 2) das Pflughaupt, *St.-Cig., C.*; — 3) eine Art essbarer Schwamm, *M.*; der Kaiserling (agaricus caesareus), *vzhSt.-C.*

oglavljati, *am*, *vb. impf. ad* oglaviti; — heheln: predivo o. = predivo mikati, *vzhSt., ogr.-C.*

oglavnica, *f.* 1) die Haube, *V.-Cig.*; — die Kapuze, *Jan.*; oglavnice za sokole, *Jurč.*; — 2) der Hutfopf, *Jarn., Mur., Cig., C.*; — 3) das Schulterstück, das Humerale (bei der Reisskleidung), *Cig., Jan., Notr.-Burg.(Rok.).*

oglavnik, *m.* 1) die Halfter, *Haba.-Mik., Mur., Cig., Jan., DZ., Dalm.*; — 2) die Kappe, der Kappenring, *Cig.*

oglec, *gleca* (gelca), *m.* 1) dem. 2. ogel, das Köhlchen; ogleci, Köhlen, *Erj.-Cig.(T.);* — 2) = ogliik, der Kohlenstoff, *Cig. („vogelc“) Vrtov.(Km.k.).*

ogled, *glēda*, *m.* 1) die Umschau, *Cig.*; — der Rückblick, *Jan.*; — 2) die Bestichtigung; na o. postaviti, zur Schau ausstellen; na o. poslati knjigo, ein Buch zur Ansicht schicken; der Augenschein: biti na ogledu, na o. priti, *Cig.*; na ogledu hoditi, Augenschein vornehmen, *Levst.(Nauk);* dva kmeta sta se tožarila, in moral sem iti na ogled, *Jurč.*; o. vzdigniti, eine Localschau veranlassen, *Z.*; = o. sklicati, *Levst.(Nauk);* o. držati, den Augenschein vornehmen, *Dol.*; tudi: eine Musterung abhalten, *Npes-K.*; — mrljaki o., die Todtenschau, *DZ.*; — potrdilni o., die Collaudierung, *DZ.*; — die Brautschau, *Mur., Cig., Jan.*; iti na o., *Z., LjZv.*; = iti na ogled, *Mur., C., BIKr.*; = iti na ogledi, *Lašče-Levst.(Rok.), vzhSt.*; = iti v ogledi, *C., Mik., Danj.(Posv.p.), Npes.-Vraz.*; na ogledih biti, *Lašče-Levst.(Rok.);* — tudi: ogled, ogleda, *Dol.*

ogljēda, m. der Beschauer, der Visitor, der Inspector, *Cig., Jan.*; šolski o. *Cig., Nov.-C., Slom.*

ogledāc, m. der Spion, *C.*

ogledālar, rja, m. der Spiegelmacher, *Cig.*

ogledālcē, n. dem. ogledalo; ein kleiner Spiegel, *Cig., Jan.*

ogledālo, n. = zrcalo, der Spiegel, *Mur., Cig., Jan., C., nk.*

ogledarīna, f. die Beschaugebür, *Levst. (Nauk).*

ogledati, glēdam, vb. pf. 1) befehen, besichtigen, in Augenschein nehmen; o. česa: oglej mojih rok! *Met.*; zdaj si ogledimo nemškega soneta, *Levst. (LjZv.)*; nav.: o. kaj; — recognoscieren, *Cig.*; — o. se, sich beschauen, *Cig.*; o. se v zrcalu, sich bespiegeln, *Cig.*; — o. se na koga, sich jemanden zum Muster nehmen, *nk.*; — 2) o. se, sich orientieren, *Cig. (T.)*; — 3) o. se, sich umsehen, zurückblicken, *Mur., Cig., Jan.*; — še ogledal se ni = še zmenil se ni, *Gor.*

ogledāvanje, n. 1) das Besichtigen; — 2) das Umsehen, *Mur.*

ogledāvati, am, vb. impf. = ogledovati.

oglēdec, dca, m. der Rundschaffer, *Cig.*

ogljēdek, dka, m. 1) das Muster, die Mustermare, *Cig. (T.)*; — 2) ogledki = ogledi, die Brautschau, *C.*

ogljēden, dna, adj. 1) Besichtigung-, *Cig.*

ogljēdni list, der Beschauzettel, *Cig., Jan.*

ogljēdni zapisnik, das Beschauprotokoll, *Levst. (Nauk)*; — 2) peristopisč, *Cig. (T.)*; — 3) ščaubar, *Cig.*

ogledišče, n. das Schaufenster, h. t.-*Cig. (T.)*.

oglednica, f. 1) die Aufseherin, *Jan.*; — 2)

ogljēdnica: mrliška o., der schriftliche Leichenbeschaubefund, *DZ.*

oglednik, m. 1) der Beschauer, der Besichtigter, *Cig., Jan., Levst. (Nauk)*; mesovni o., der Fleischbeschauer, *DZ.*; — 2) der Rundschaffer, der Späher, *Cig.*; (ogljēdnik, *Dalm.-Valj. (Rad)*); — 3) ogledniki, t. j., tisti, ki pridejo na ogledi, *jvžhŠt.*; — prim. ogled 2).

oglednina, f. die Beschaugebür, *C., DZ.*

ogledovāten, ina, adj. beschaulich: ogledovalno življenje, *Cv.*

ogledovališče, n. der Observationsplatz, *DZ.*

ogledovānica, f. die Warte, *Jan.*

ogledovānje, n. 1) das Besichtigen, die Inspizierung, *Cig., Jan.*; o. mrliča (mrličev), die Leichenbeschau, *Cig.*; — die Beobachtung, die Betrachtung, *Cig. (T.)*; die geistige Beschauung, *Cig., Cv.*; — das Spähen, die Rundschaffung, *Cig.*; — 2) die Bespiegelung; — 3) das Umsehen.

ogledovāti, gjem, vb. impf. ad ogledati, 1) beschauen, besichtigen; mrliča (mrličev) o., die Leichenbeschau vornehmen; vojsko o., das Heer mustern, *Cig.*; — betrachten: duhovno o., geistig beschauen, *Cv.*; — rundschaffen, spionieren, *Cig., Jan.*; — o. se, sich befehen; o. se v zrcalu, sich bespiegeln, *Cig.*; — 2) o. se, herumsehauen, umherblicken, *Cig., Jan.*; — säumen, *Dalm.-C.*; kaj se ogleduješ? *jvžhŠt.*

ogledovāvec, vca, m. der Besichtigter, der Beschauer, der Visitor, *Mur., Cig., Jan., Valj. (Rad)*; — der Rundschaffer, der Späher, *Mur., Cig., Jan.*

ogledovāvka, f. die Besichtigterin; — die Rundschaffterin, *Cig.*

ogledūh, m. der Spion.

ogledūhinja, f. ein weiblicher Spion, *Zora.*

ogleduhovānje, n. das Auspähen, das Spionieren, *Cig., Nov.-C., DZ.*

ogleduhovāti, gjem, vb. impf. Spionatsdienste leisten, spionieren, *Cig., Nov.-C.*

ogledūn, m. = ogleduh, *Cig., Sol.*

ogledūštvo, n. die Espionage, *nk.*

ogljēn, m. ein Stück Kohle, *Cig. (T.), C., Mik., Navr. (Let.), vžhŠt.*; — tudi: oglen, kajk.-*Valj. (Rad)*.

ogljēn, adj. Kohlen-: ogleni prah, der Kohlenstaub, *Z.*; oglena tvorba, die Kohlenformation, *Cig. (T.)*.

ogljēnčat, adj. kohlenstoffhaltig, *Cig. (T.)*.

ogljēnček, čka, m. dem. oglen(ec); ein Stückchen Kohle, *Št.*

ogljēnčev, adj. zum Kohlenstoff gehörig: o. žveplec, der Schwefelkohlenstoff, *DZ.*; o. vodenec, der Kohlenwasserstoff, *Cig. (T.)*.

ogljēnčevokisēl, sla, adj. kohlenfauer, *Cig. (T.)*.

ogljēnec, nca, m. der Kohlenstoff, *Cig. (T.)*.

ogljēnjenje, n. der Verkohlungsproceß, *Cig. (T.)*.

ogljēnti, im, vb. impf. zu Kohle werden, verkohlen, *Cig., Jan.*; pod kamenenimi plastmi pokopano raste je polagoma oglenelo, *Erj. (Min.)*.

ogljenica, f. 1) der Kohlenmeiler, *Z., Rut. (Zg. Tolm.)*; — 2) = premogovnik, die Kohlengrube, *Jan., Nov.*; — 3) die Wärmepfanne, *Cig.*

ogljēnič, m. dem. oglen; ein Stückchen Kohle, *Z.*

ogljēnitev, tve, f. die Verkohlung, *Erj. (Min.)*.

1. ogleniti, im, vb. impf. in Kohle verwandeln, *Cig.*

2. ogljēniti, im, vb. pf. mit Schlamm bebeden, *Cig., SI Gradec-C.*; ogljenjena paša, *Vrtov. (Km. k.)*.

ogljēnje, n. coll. Kohlen, *SI Gor.-C.*

ogljēnka, f. die Glühpfanne, das Feuerbeden, *Mur., Cig., Jan.*

oglenokisēl, sla, adj. kohlenfauer, *Cig. (T.)*.

ogljēstati, am, vb. pf. die Wartung besorgen; o. živino = opraviti vsa potrebna dela pri njej; tudi: otroke o., die Kinder besorgen; *Gor.*

ogljēven, vna, adj. latzig: oglevno je vse, kar je v ustih neprijetno, vlečno, plehko, *Vrsno- Erj. (Torb.)*; — prim. gleviti.

ogljina, f. der Coaks, *Jan. (H.)*.

ogljīnek, nka, m. der Riß, *Bes.*; črevlje si prerezati na ogljīkih, *Andr.*; črevlji so me ozulili po členkih in ogljīnku, *Glas.*

ogljīniti, im, vb. pf. mit Behm überziehen, *V.-Cig.*

ogljīšče, n. der Eckpunkt, h. t.-*Cig. (T.), Cel. (Geom.)*.

ogljīti, im, vb. impf. in Kohle verwandeln, *Cig.*; o. se, zu Kohle werden, *Cig.*

ogljje, *n. coll.* = ogelje, Roŕlen; črn kakor oglje, toŕlentsčvarq, *Cig.*; živo ogljje, glŕhŕnde Roŕlen, *Cig.*; o. žgati, Roŕlen brennen, *Cig.*; = o. kuhati, *Erj.* (*Ljz. sp.*); oblikasto o., die Raŕpentohle, *V.-Cig.*; kopano o., die mineraliŕŕhe Roŕhle, *DZ.*

ogljemčrec, *rca, m. tisti, kateri ogljje meri, der Roŕlenmefter, Cig., Jan.*

ogljjevodik, *m. der Roŕlenwaŕŕerŕtoŕ, Cig.(T.); — čes.*

ogljjičen, čna, *adj. ogljjični vodik, der Roŕlenwaŕŕerŕtoŕ, h. t.-Cig.(T.).*

ogljjičit, *adj. toŕlentsčtoŕŕhŕltig, Cig.(T.).*

ogljjik, *m. der Roŕlentsčtoŕ, h. t.-Cig.(T.), Sen.(Fiz.); — prim. hs. uglijk, čes. uhlik.*

ogljjikokiseł, *sla, adj. toŕlentsčauer, Jan.(H.).*

ogljjikov, *adj. Roŕlentsčtoŕ, Jan.(H.).*

ogljjikovodik, *m. der Roŕlenwaŕŕerŕtoŕ, h. t.-Cig.(T.); lahki, teŕŕki o., Sen.(Fiz.).*

ogljjikovokiseł, *sla, adj. toŕlentsčauer, Jan.(H.).*

ogljjiše, *n. coll. Cig.(T.), DZ.; pogl. ogehe, oglje.*

ogljjur, *rja, m. ogljjuri, Roŕlenmetalle, h. t.-Cig.(T.).*

ogljŕbati, *bam, blijem, vb. pf. benagen, C., Z. oglobiti, im, vb. pf. mit einer Geldŕtrafe belegen, Levst.(Nauk).*

ogljŕdati, *dam, jem, vb. pf. benagen; o. kost; — abwieŕen, Cig.; črevelj me je oglodal, der Stiefel hat mich wund gerieben.*

ogljŕdek, *dka, m. daŕ Abgenagte, C.*

ogljokaz, *káza, m. der Winkelweiŕer (bei den Maŕŕŕŕeibern), Cig.*

oglomčr, *mčra, m. der Winkelmefter, daŕ Goniometer, Cig., Jan., Cig.(T.).*

oglomčren, *rna, adj. goniometriŕŕ, Cig.(T.);*

oglomčrni križ, *daŕ Winkelkreuz, Cig.(T.).*

oglomčrŕstvq, *n. die Goniometrie, Cig.(T.).*

1. **oglovit**, *adj. eŕdenreih: oglovita streha, daŕ Holzhondach, Cig.(T.).*

2. **oglovit**, *adj. toŕlentsčhŕltig: ogloviti apnenec, der Roŕlentall, Cig.*

oglovje, *n. coll. = ogelje, ogljje, Cig.*

ogljŕvna, *f. gorečee poleno, Volčee-Erj.(Torb.); — prim. glovnja.*

ogljovnica, *f. daŕ Roŕlenbehŕltnis, die Roŕlengrube, Jan., Burg.(Rok.).*

ogljovodčnec, *nca, m. = ogljikovodik, Jan.(H.).*

ogljŕhniti, *glŕhnm, vb. pf. taub werden, Mur., Jan., ogr.-C.*

ogljupčti, *im, vb. pf. taub werden, ogr.-M.; — prim. glup 2).*

ogljupiti, *im, vb. pf. taub machen, betŕuben, ogr.-Mik.; — prim. glup 2).*

oglušen, čna, *adj. hŕrthŕrig, Jan.*

ogluŕčti, *im, vb. pf. 1) taub werden, uŕesa so mi ogluŕela od kriča, ich war vom Geŕŕrei betŕubt, Cig.; — 2) geŕŕhlloŕ werden: vsi vnanji udje mu ogluŕe in otrpnejo, LjZv.; prŕti so mi na mrazu ogluŕeli, Polj.*

ogluŕčvati, *am, vb. impf. ad ogluŕeti; taub werden, Z. nk.*

ogluŕevŕti, čjem, *vb. impf. ad ogluŕiti; — o. se, ŕich taub ŕtellen, nicht hŕren wollen, Erj.(Ljz. sp.).*

ogluŕiten, čna, *adj. betŕubend, nk.*

ogluŕiti, *im, vb. pf. 1) taub machen, betŕuben, Mur., Cig., Jan., Jsvkr.; — o. se, ŕich taub ŕtellen, Erj.(Ljz. sp.); — 2) = ogluŕeti, Cig., M.; ogluŕili so bili od same starosti, Jurč.*

ogluŕiv, čva, *adj. betŕubend, Cig.*

ognŕditi, *im, vb. pf. vŕhŕt, C.; pogl. obnaditi.*

ognčsti, *gnčtem, vb. pf. 1) abŕneten, Z.; — 2) o. se, gequetŕcht werden, eine Quetŕchwunde bekommen, Rib.-M., C.*

ognčt, *gnčta, m. die Quetŕchung, Rib., Mik.; eine vom Druck herrŕhrende Schmiele ober Bunde, Polj.*

ognčtek, čka, *m. = ognčt, C.; der Reichborn, Fr.-C.*

ognčtek, čka, *m. der Faulŕled, Cig.*

ognčt, *adj. = ognil, angeŕault, C.*

ognčti, *gnčjem, vb. pf. anŕaulen, Jan., C.; ognil, faulŕledig, Cig., Jan.*

ognčti, čgnem, *vb. pf. 1) biegen, beugen, Cig.(T.), Ščav.-C.; — 2) o. se, auŕ dem Wege gehen, auŕweichen; o. se koga (česa) in: o. se komu (čemu); ne ogni se mojega ŕatora! Ravn.-Mik.; David se sulici egne, Ravn.-Mik.; pijanca (pijancu) se ogni s senenim vozom, Npreg.-Jan.(Slov.); o. se česa, vermeiden, Cig.; ogni se hudobe, Schŕnł.; tudi: ogniti se, čgnem se.*

ognjŕr, *rja, m. der Feuerkŕnŕter, Cig.; — der Feuerwerŕer (bei der Artillerie), Cig., Jan.; — računŕki o., der Rechnungsfeuerwerŕer, DZ.*

ognjŕrŕstvq, *n. die Feuerkŕnŕt, die Feuerwerŕerei, Cig., Jan.*

ognjŕst, *adj. feuerfarben, Cig.*

ognjŕva, *f. die Feuermaŕŕe, Cig.*

ognjeblijuvŕten, čna, *adj. = ognjeblijuven, Jan.*

ognjeblijuvŕtnik, *m. der Bulcan, Jan.*

ognjeblijuvec, *vca, m. der Feuerŕeier, Cig.*

ognjeblijuven, *vna, adj. feuerŕeibend, Cig., Jan., M., Nov.-C., nk.; ognjeblijuvna gora, Cig.*

ognjeblijuvnik, *m. feuerŕeibender Berg, Nov.-C.*

ognjebŕn, *brŕna, m. der Feuerŕŕirm, Cig., Jan.*

ognjčc, *gnjeca (genjca), m. 1) daŕ St.-Antoni-feuer (eine Schmieŕŕtranhŕit), Hal.-C.; (prim. pereči ogeni); — 2) = ognjič 3).*

ognjččŕŕŕje, *n. der Feuerdienŕt, die Feueranbŕtung, Cig.(T.).*

ognjedčtec, čca, *m. = ognjŕr, Cig., Jan.*

ognjedčŕstvq, *n. umetno o., die Feuerwerŕerei, Cig.*

ognjedčŕŕŕŕŕski, *adj. Feuerwerŕŕŕ: ognjedelŕŕŕŕŕ predmeti, DZ.*

ognjegŕŕec, *sca, m. der Feuerwehŕŕŕmann, nk.*

ognjegŕriv, *griva, m. Feuermŕhnig: konji ognjegŕrivi, Levst.(Zb. sp.).*

ognjekŕz, *kŕza, m. der Feueranzeiger, Cig.*

ognjekŕzec, *zca, m. = ognjekŕz, Cig.*

ognjemčr, *mčra, m. der Feuermefter, daŕ Pyrometer, Mur., Cig., Jan., Cig.(T.).*

ognjemčrŕstvq, *n. die Feuermeŕŕung, die Pyrometrie, Cig.*

ognjemčten, tna, *adj.* feuerstehend, *Cig., Jan.*; ognjemetne gore, *Cv.*

ognjemčtnica, *f.* = ognjemetna gora, *Nov.*
ognjemčlec, lca, *m.* der Feueranbeter, *Cig., Jan.*

ognjŕn, *adj.* Feuer-, feurig; ognjena kepa, der Feuerball; ognjena elektrika, die Pyroelektricität, *Cig. (T.)*; ognjeni meč, das Flammenschwert; ognjena gora, der Vulcan, *Cig., Jan.*; ognjena barva, die Feuerfarbe, *Cig.*; — eifrig, *hŕpig, Cig., Jan., nk.*

ognjŕnec, nca, *m.* 1) der Karfunkel, *Jan.*; — 2) der Haarstrang (peucedanum oreoselinum), *Rihenberk-Erj. (Torb.)*; — = goreča ljubezen (rastlina), *C.*

ognjŕnica, *f.* 1) die Fieberhitze, *Kras*; das hitzige Fieber, der Typhus, *Habd.-Mik., Cig., Slom., Dol. St.*; — = tudi pereči ogenj pri svinjah, *St.*; — 2) praznik matere božje (v 25. dan sušca), „ker tega dne pade na zemljo nebeški ogenj, ki prešine vsako semensko zrnce, da more kaliti in rasti“, *Rodik (Kras) - Erj. (Torb.)*; prim. glavjenica; — 3) die Becherblume (poterium sanguisorba), *Ben.-Erj. (Torb.)*.

ognjŕničen, čna, *adj.* fieberglühend, *Cig.*

ognjŕnik, *m.* 1) der Feuerstein, *M.*; — 2) ein feuerstehender Berg, *Cig. (T.), C.*

ognjŕnina, *f.* = ognjevina, *Cig.*

ognjŕniški, *adj.* vulcanisch, *Jes.*

ognjŕnost, *f.* die Feurigkeit, *Mur., Cig., Jan.*

ognjŕnščak, *m.* der Typhus, *vŕhšt.-C., SIN.*

ognjŕpaz, páza, *m.* die Feuermauer, *Jan., Nov.-C.*

ognjeslŕjvje, *n.* die Feuerlehre, die Pyrologie, *Cig.*

ognjestrŕjec, jca, *m.* = ognjar, der Feuerwerker, *Bes.*; (po čes.).

ŕgnjev, *adj.* Feuer-, des Feuers, *Mur.*; „ŕgnjeva gorkota“, pravi kmet, *Levst. (Glas).*

ŕgnjevina, *f.* der Feuerstoff, *C.*

ŕgnjevŕt, *adj.* feurig: o. potok, ein Feuerbach, *Cig.*; — pren. feurig, eifrig, *nk.*

ŕgnjevŕtost, *f.* die Feurigkeit, *nk.*

ŕgnjica, *f.* 1) hitziges Fieber, *Notr.-Z.*; — 2) der Doppelsame, (diplotaxis sp.), *Povir (Kras) - Erj. (Torb.)*; tudi: der Aderfens, (sinapis arvensis), *Štek.*

ŕgnjič, ŕca, *m.* 1) dem. ogenj, ein kleines Feuer, *M.*; — 2) = pereči ogenj, das Antoniusfeuer (eine Krankheit der Schweine), *C.*; — 3) die Ringelblume (calendula arvensis), *ŠIGor.-Erj. (Torb.)*.

ŕgnjičast, *adj.* mit dem Antoniusfeuer behaftet: ŕgnjičasta svinja, *C.*

ŕgnjŕk, *m.* der Feuerstein, *Mur., Cig.*

ŕgnjŕlo, *n.* 1) das Feuerzeug, der Feuerstahl, *Meg., Habd., Dict., Cig., C.*; — 2) die stählerne Spitze, mit welcher der Mäher die Sense abzieht, bevor er sie schleift, der Senfensstahl, *Cig., M., Dol., Erj. (Torb.)*.

ŕgnjišče, *n.* 1) der Feuerherd; na ŕgnjišču kuhati; železno o., der Spardherd, *LjZv.*; — kovasko o., die Feueresse, *Cig., Jan., C.*; — eine Feuerstätte unter freiem Himmel, *Celovška ok.*; — 2) = dom, *ZgD., Zora;*

svoje ognjišče imeti, eigene Haushaltung führen, *Cig.*; — 3) = gorišče, der Brennpunkt (phys.), *Cig. (T.)*; — 4) „prisojen in gnojen prostor, kamor na vzpomlad sejejo kapus za vso vas“, *Tolm.-Erj. (Torb.)*.

ŕgnjiščece, *n. dem.* ognjišče, das Herdchen, *Cv.*
ŕgnjiščŕn, ŕčna, *adj.* Herd-; ognjiščŕna jamica, die Herdgrube.

ŕgnjiščŕnica, *f.* das Glas, das sich auf dem Herbe der Glashütte ansammelt, das Herdglas, *Cig., DZ.*

ŕgnjiv, ŕva, *adj.* feurig (fig.), *Jan., Vrt.*

ŕgnjivka, *f.* das Rindhöfchen, *C.*

ŕgnjivŕ, *n.* das Feuerzeug, *Jarn., Mik.*

ŕgnjŕjek, jka, *m.* die Eiterstelle, *Jan.*

ŕgnŕjen, jna, *adj.* eiternd, schwärend, *Cig.*

ŕgnŕjevati, ŕjem, *vb. impf. ad* ognŕjiti.

ŕgnŕjŕti, ŕm, *vb. pf.* eiten machen, *Cig.*; o. se, in Eiterung übergehen, schwären, *Cig., Jan.*

ŕgnŕjŕnik, *m.* = ognŕjek, *Cig.*

ŕgnŕsek, ska, *m.* 1) die Verunreinigung, *M.*;

— 2) das Excrement, *Vrtov. (Km. k.)*; nav. pl. ognuski, die Abfälle (von Thieren), die Excremente, *Nov.-C.*; — čebelni ognuski, was in den Bienenstöcken zu Boden fällt, das Griesig, *Cig.*

ŕgnŕsen, sna, *adj.* = gnusen, ekelhaft, unrein, *ŠIGradec.-C.*; o. človek, *Jap.-C.*

ŕgnŕsiti, ŕm, *vb. pf.* ekelhaft machen, befudeln, verunreinigen, beseden, *Mur., Cig., Jan.*; s pregrehami ognŕšena telesa, *Burg.*

ŕgnŕsnost, *f.* die Ekelhaftigkeit, *Cig.*

ŕgnŕsati, am, *vb. impf. ad* ognusiti, *Mur.*; svoj stan o., seinen Stand beseden, *Burg.*

ŕgodŕnjati, am, *vb. pf.* o. kaj, etwas (brummend) tabeln, *C.*

ŕgŕl, *f.* ein abgeästeter Baum, *Svet. (Rok.)*; prim. gol.

ŕgolati se, azim se, *vb. pf.* = ogoliti se: obleka se ogolazi, *Dol.*

ŕgoledŕati, am, *vb. pf.* lahl machen, abweisen: ŕgoledrana obleka, *KrGora.*

ŕgolŕnati se, am se, *vb. pf.* = ogoleti; grozdŕci se ogolŕnajo, kadar jim cvetje odpade, *Poh.*

ŕgolŕti, ŕm, *vb. pf.* die Haare verlieren, *Z.*; lahl werden, *Jan.*

ŕgolŕti, ŕm, *vb. pf.* entblößen, *Mur.*; enthaaren, lahl machen, *Cig., Dalm.*; ŕgoljena glava, *Krelj*; ŕgoljeno sukno, lahles Tuch, *Cig.*; ŕgoljena obleka, abgewetzte Kleidung, *Erj. (Irb. sp.)*; ŕgoljen kozuh, *LjZv.*; — o. se, die Haare verlieren, lahl werden, abhaaren, *Cig.*; po leti se severni jelen ogolŕi, *Vrt.*; — sich mausen, *Cig.*; — o., entblättern, *Jan.*; o. se, die Blätter verlieren, *Jan.*; — o. koga, jemanden ausziehen, ihn des Seinigen berauben, ausmausen, *Cig.*

ŕgolŕfati, am, *vb. pf.* betragen, hintergehen; o. se, sich täuschen.

ŕgolŕfati, am, *vb. impf. ad* ogolŕfati, *Trub.*

ŕgŕtŕn, tna, *adj.* = lakoten, gierig, habgierig, *Fr.-C.*

ogolúniti, únim, *vb. pf.* mit Alaun versehen oder zubereiten, *Cig.*
 ogolúniti, úznem, *vb. pf.* abrinden: palico o. (= obeliti), *Dol.*; — o. koga, jemanden ausziehen (fig.), ausmausen, *Mur.*, *juhSt.*
 ogómpati, am, *vb. pf.* derb abprügeln, abpausen, *Cig.*
 ogón, góna, *m.* das Aderbeet, *Mur.*, *Cig.*, *Jan.*, *Polj.*, *juhSt.*; ógon, góna, *vzhSt.*
 ogónček, čka, *m. dem.* ogonek; ein kleines Aderbeet, *juhSt.*
 ogóněk, nka, *m. dem.* ogon; ein kleines Aderbeet, *Mur.*, *Cig.*
 ogonjaj, *m.* die Aderlänge, *C.*
 ogonobiti, im, *vb. pf.* beschädigen, *Slom.-C.*
 ogónoma, *adv.* aderbeetweise, *Cig.*
 1. ogór, órja, *m.* der Aalſiſch (*anguilla fluviatilis*) *Jan.*, *M.*, *Strek.*, *Goriš.-Erj. (Torb.)*; električni o., der Bitteraal (*gymnotus electricus*), *Erj. (Z.)*.
 2. ogór, góra, *m.* = 2. ogorek, *C.*
 ogórčav, *adj.* = ogrčav, *Cig.*
 ogórček, čka, *m. dem.* 2. ogorec 2), *Jan. (H.)*.
 ogorčeváti, újem, *vb. impf. ad* ogorčiti, *Zora.*
 ogorčica, *f.* das Äſchen, *Jan. (H.)*.
 ogorčiti, im, *vb. pf.* erbittern, ogorčen, erbittert, *SlN.*
 1. ogórec, rca, *m. dem.* 1. ogor; pisani o., der Buntaal, *Cig.*
 2. ogórec, rca, *m.* 1) der Leberwurm (Beulen mit Waden, eine Viehkrankheit) *V.-Cig.*; prim. ogrc 2); — 2) die Wimmer, *Jan.*; — prim. ogrc 2).
 1. ogórek, rka, *m. dem.* 1. ogor; der Aal, *Trst. (L.)*.
 2. ogórek, rka, *m.* ein abgebranntes Stück Holz, živ o., der Feuerbrand, *Cig.*; = žerjav o., *Fr.-C.*; = tleč o., *Slom.*; prime ogorek in si tobak zažiga, *Jurč.*; z dolgo gorjačo je porival ogorke v ogenj, *Erj. (Lžb. sp.)*; — tudi: ogórek, *Valj. (Rad.)*.
 ogorčček, čka, *m. dem.* ogorelec; das angebrannte Knabenkraut (*orchis ustulata*), *C.*
 ogorčec, čca, *m.* ein von der Sonne Gebräunter, *Valj. (Rad.)*.
 ogorčšina, *f.* die Bräunung von der Sonne, *Fr.-C.*
 ogóren, rna, *adj.* bitter: ogorna moka, *vzhSt.-C.*
 ogoréti, im, *vb. pf.* 1) anbrennen (*intr.*), *M.*; ogorelo poleno = glavnja, *C.*; — 2) von der Sonne verbrannt o. gebräunt werden, *Cig.*, *Jan.*; gospoda na solcu ogori, *Polj.*; ogórel, von der Sonne gebräunt.
 ogorévati, am, *vb. impf. ad* ogoreti, *Cig.*
 ogórič, *m. dem.* 1. ogor; ein kleiner Aalſiſch, *C.*
 ogórjast, *adj.* aalartig, *Jan.*, (ogurast) *Cig.*
 ogórje, *n.* die Gebirgsgruppe, *Cig. (T.)*, *Jes.*
 ogorjúpiti, úpim, *vb. pf.* verbittern, vergällen, *Cig.*, *C.*
 ogórka, *f.* = ogurek, *ogr.-C.*
 ogórnik, *m.* ein magerer Ochse, *Cig.*, *M.*
 ogórniti, górnem, *vb. pf.* 1) bitter, ſauerlich, dumpfig werden (o moki), *Fr.-C.*; — 2) vermodern (o gnojju), *Fr.-C.*

ogornják, *m.* der Aalſiſch, *Cig.*
 ogovárjanje, *n.* 1) das Anreden, *M.*; — 2) die üble Nachrede, die Verleumdung, die Ehrabſchneidung, *Mur.*, *Cig.*, *Jan.*, *kajk.-Valj. (Rad.)*.
 ogovárjati, am, *vb. impf. ad* ogovoriti; 1) = obgovarjati, anreden, *M.*, *Let.*, *Npes.-K.*; haranguieren: zbrano ljudstvo o., *Cig.*; — o. koga, jemandem freundlich zuſprechen, *Cig.*; — 2) übles nachreden, ausrichten, verleumben: o. koga, *Mur.*, *Cig.*, *Jan.*, *Dol.*, *juhSt.*
 ogovárjav, *adj.* verleumberiſch, *Jan.*
 ogovárjavec, vca, *m.* der Verleumder, der Ehrabſchneider, *Cig.*, *Jan.*, *M.*
 ogovárjavka, *f.* die Verleumderin, *Cig.*
 ogôvor, *m.* 1) = obgovor, die Antrede, *Cig.*, *Jan.*, *M.*; — kakršen ogovor, takšen odgovor, *Cig.*; die Anſprache, die Allocution, die Harangue, *Cig.*, *Jan.*, *Cig. (T.)*; — 2) die üble Nachrede, die Verleumdung, *Mur.*, *Cig.*, *Jan.*, *kajk.-Valj. (Rad.)*.
 ogovoritelj, *m.* = ogovarjavec, *kajk.-Valj. (Rad.)*.
 ogovoriti, im, *vb. pf.* 1) anreden, anſprechen, haranguieren; Jezus ju ogovori: kaj bi rada? *Ravn.*; — 2) verleumben, verunglimpfen, *Mur.*, *Cig.*
 ogovorljiv, íva, *adj.* verleumberiſch, *ogr.-C.*
 ogovorljivec, vca, *m.* ein verleumberiſcher Menſch, *kajk.-Valj. (Rad.)*.
 ográb, grába, *m.* die Heuſcheibe, *Fr.-C.*
 ográbek, bka, *m.* 1) das Abgerechte, *Cig.*, *Jan.*; kar se z naloženega voza ali stoga ograbi, *Gor.*, *Bikr.*; das kürzere Stroß, das vom ausgedroſchenen Getreide oben abgerecht wird, der Abrechling, *Cig.*; — 2) etwas Zuſammengerichtet, *C.*; = pokošeno seno na eno mesto zgrabljeno, da se vkupe suši, *Erj. (Torb.)*; der Schoberſted, *Cig.*; — o. ljudi, eine Gruppe von Menſchen, *Laſče-Erj. (Torb.)*.
 ográbiti, grábit, *vb. pf.* rings abbrechen, berechnen; o. kopo, plást, seno na voz naloženo; krajšo slamo (pri mlačvi) ograbijo po vrhu, *Ravn. (Abc.)*.
 ográbljati, am, *vb. impf. ad* ograbiti.
 ograbljeváti, újem, *vb. impf.* = ograbljati, *Jan.*
 ograbljina, *f.*, *Z.*, *nav. pl.* ograbljine = kar se ograbi, das Abgerechte: ž. B. das von einem Heuwagen abgerechte Heu, *Fr.-C.*
 ográčati, am, *vb. impf. ad* ogrniti; = ogrinjati, umhüllen: o. se s koci, ſich mit Rößen umhüllen, *Zora.*
 ográd, gráda, *m.* ein umzäunter o. eingefriedeter Platz, *Jan.*, *Zora*, *ogr.-Valj. (Rad.)*; — der Hof hinter dem Hauſe: na ograd mečejo smeti in drugo ſaro, *Gor.*; — eine umzäunte Viehweide, *SlGradec - C.*; — der Garten, *Jan.*, *Mik.*, *Luče (St.)-Erj. (Torb.)*, *vzhSt.*; bei der Gemüſegarten, *Poh.*; vinski o., der Weingarten, *Rež. - C.*; — tudi: ógrad (ógrad), gráda, *ogr.-Valj. (Rad.)*; ógrad, ógrada, *Erj. (Torb.)*.
 ográda, *f.* 1) = ograja, die Einfriedung, *Mur.*, *Cig.*, *Jan.*; iz sivega apnenca zložene ograde,

Zv.; — die Ringmauer, *Cig. (T.)*; — der Wall, die Verschanzung, *Cig.*; — 2) ein eingezäuntes Stück Feld o. Wiese, *Mur., Nov.-C.*; pašnik je mejl na ogrado, *Erj. (Izb. sp.)*; — 3) die Verwahrung, der Protest, *Cig. (T.), C.*; (hs.).

ogrâdba, f. die Einfriedung, *DZ.*

ogradčár, rja, m. der Gärtner, *ogr.-C.*

ogradčec, čeca, m. dem. ogradec, das Gärtchen, *ogr.-Valj. (Rad.)*.

ogradec, dca, m. dem. ograd; das Gärtchen, *ogr.-Valj. (Rad.)*.

ogradek, dka, m. dem. ograd; das Gärtchen, *Mur.*

ográden, dna, adj. Garten-, *Mur., ogr.-C.*

ográdič, m. = ograjen pašnik, *Savinska dol.*

ográditi, im, vb. pf. 1) umzäunen, einfrieden; s koli o., verpalissabieren, *Cig.*; umschänzen, *Cig., Jan.*; z nasipom o., mit einem Wall umgeben, *Cig.*; — 2) o. se, sich gegen etwas verwalten, *h. t.-Cig. (T.)*.

ográdje, n. das Festungsbollwerk, *Jan.*

ográdnica, f. majhen, ograjen pašnik, *Tolm.-Erj. (Torb.)*.

ogradnik, m. der Gärtner, *Mur.*

ográja, f. 1) die Einfriedung, die Umzäunung, der Zaun; konji črez nizko ograjo skačejo; — 2) ein eingefriedeter, umzäunter Ort (Wiese, Feld u. dgl.); konj se po ograji pase; — 3) der Damm, der Deich, *Cig., Rež.-C.*

ográjanje, n. das Einfrieden, das Umzäunen.

1. **ográjati**, am, vb. impf. ad ograditi; 1) einfrieden, umzäunen; — 2) o. se proti čemu, sich gegen etwas verwalten, *h. t.-Cig. (T.)*.

2. **ográjati**, am, vb. pf. betrüffeln, betadeln, *Cig.*; — verleumben, *Fr.-C.*

ograjénec, nca, m. zdenec o., ein eingefriedeter Brunnen, *Prip.-Mik.*

ograjénica, f. eine umfriedete Aue, *Blc.-C.*

ograjévati, ōjem, vb. impf. = 1. ograjati, *Jan. (H.)*.

ograjica, f. dem. ograja.

ograjka, f. = ograjica, *Raič. (Let.)*.

ograjnica, f. ograjeno zemljišče, *Temljine (Tolm.)-Štek. (Let.)*.

ográsiti, im, vb. pf. mit Reifern umstellen, *V.-Cig.*; — prim. grasa.

ogrbavéti, im, vb. pf. 1) budelig werden, *Cig.*; — 2) runzlicht werden, *Fr.-C.*

ogrbec, bca, m. ein höderiger Anfaß, *Bes.*

ogrc, tudi: ogrc, grca (grcà), m. 1) die Wade der Dasselfliege, der Fingerling, *Cig., Fr.-C., Bleiw.-C.*; — podkožni ogrci, die Dasselbeulen in der Haut des Rindviehes von den Waden der Dasselfliegen, *Strp., Rib.-C.*; — 2) nekakšen izpuščaj po človeški koži, posebno po obrazu: die Finne, der Miteßer, die Hautblüte (bes. im Gesicht), *Cig., Jan., Blc.-C., Levst. (Rok.), Kras, Soška dol., Lašče - Erj. (Torb.)*; — ogrci, die Wäsen, *Cig., BIKr.*; (die Kinderblattern, *C.*); — 3) = podjed, ličinka rjavega hrošča, *Erj. (Z.), Nov.*

1. **ogfice**, n. ulje na govejem blagu, v katerem živi črvič (ličinka) govejega zolja (hypoderma bovis, die Dasselfliege), *Soška dol.-Erj. (Torb.)*.

2. **ogrcce**, n. = jedrce, *Fr.-C.*; — der Augenstern (okrc, okrece, iz: odrce nam. jedrce, *Saleška dol., SlGradec.-C.*); (prim. jedrce, die Augenlinse, *Guts.*).

ogrcast, adj. 1) engerlingartig: ogrcasta glista, *Cig.*; — 2) mit Dasselbeulen behaftet, ogrcasta živina, *SlGor.-C.*; — finnis (im Gesicht), *Jan.*

ogrcav, adj. finnis, wimmerig, *Cig., Jan., C.*; o. obraz, ein Kupfergesicht, *Cig.*; ogrcav nos, eine Kupfer Nase, *C.*

ogrcljiv, adj. finnis, wimmerig, *Blc.-C.*

ogrd, adj. etwas häßlich, etwas schmutzig, *C.*

ogrdà, f. die Verunstaltung, *Cig.*; — die Beschimpfung, *Cig., DZ., ZgD.*

ogrdéti, im, vb. pf. häßlich werden, *Blc.-C.*

ogrditi, im, vb. pf. häßlich machen, entstellen, beschmutzen, besiedeln, *Cig., Jan., M.*; — o. koga, jemandes guten Namen besiedeln, ihn beschimpfen, *Cig., Trub.-C.*; o. se, sich entehren, *Cig.*; — tudi: ogditi.

ogrdobiti, im, vb. pf. häßlich machen, *Nov.-C.*

ogreb, gréba, m. 1) = ogrebanje čebelnih rojev, *C.*; — 2) die Abfälle beim Abziehen des Flachsjes, das Berg, *Jan.*; — 3) = ograb, *SlGradec.-C.*

ogrebáč, m. eine Art Schaufel, *Cig.*

ogrebálo, n. eine Art Schaufel, *Cig.*

ogrebanje, n. das Häufeln; — das Scharren; — das Zaubern; — prim. ogrebatí.

ogrebati, grébam, bljem, vb. impf. ad ogrebsti, ogreniti; 1) umhäufeln, *Cig., Jan.*; koruzo o., *C.*; — 2) scharren, abscharren; ogenj o., *Mur.*; o. praško, den Kohlenstaub bei einem Kohlenmeiler abscharren, *Cig.*; čebele, roj v panj o., den Bienenstock in den Stock oder Korb fassen, einfürben, *Cig., C., Polj.*; sneg raz streho o., den Schnee vom Dache scharren, *Z., Polj.*; o. dimnik, den Ruß aus dem Schornstein scharren, *Cig.*; — 3) bekrähen, *Cig.*; — o. se, sich krähen: berač se ogreba, *Polj.*; — o. se, zaubern, zögern, eine Arbeit nicht angehen wollen, *Cig., Fr.-C., Polj.*; — 4) ogreba me = zebe me, *južhSt.*; (prim.: dekla v mrzli sobi zimo ogreba, *Slom.*).

ogrebénati, am, vb. pf. austrämpeln, *Cig., Jan.*

ogrebénčati, am, vb. pf. = omikati: (fig.) o. z lepimi nauki, *Jsvkr.*

ogrebine, f. pl. das Abscharricht, *Cig.*

ogreblija, f. die Scharre, das Scharreien (in der Küche), *Mur., Cig.*

ogreblijica, f. dem. ogreblija, *Dict., Hip. (Orb.)*

ogrebničnik, m. koš za ogrebanje čebel, *C.*

ogrebniiti, grébnem, vb. pf. = ogreniti, nem, *Mur.*

ogrebovník, m. der vom Dache abgelscharrte Schnee, *Jan.*

ogrébsti, grébem, vb. pf. 1) umscharren, umhäufeln, *Cig., Jan.*; krompir o., *Cig.*; koruzo o., *južhSt.*; — 2) abscharren: sneg s strehe o., *Cig.*; o. dimnik, den Ruß aus dem Schornsteine scharren, *Cig.*; — roj, čebele o. v panj (košnico), den Bienenstock in

einen Stoß (Korb) fassen, einlösen, *Cig.*; — 3) befragen, *Cig.*; mačke so ga ogreble, *Vrt.*; strela lipo nekoliko osmoli in ogrebe, *LjZv.*; — reifen, *Erj. (Min.)*.

ogréc, grč., *m.*, *Cig.*, *Erj. (Torb.)*, pogl. ogrc. ogréden, *dna*, *adj.* „ves ogreden dan sem delal“, t. j. ves dan, kolikor ga je, *Vrsno (Tolm.)-Erj. (Torb.)*.

ogredéšati, *am*, *vb.* pf. ausstrampeln, *Cig.*; prim. gredeše, gradaše.

ogrédaje, *n.* das Gebäll, das Gerüst, *Cig. (T.)*, *Zora-C.*; veter je v skednju pihal po ogredju in lemezih, *LjZv.*

ogrehotiti, *im*, *vb.* pf. mit einer Sünde befechten: o. si dušo, *Levst. (LjZv.)*.

ogréjati, *am*, *vb.* impf. = ogrevati, *Mur.*

ogréjek, *jka*, *m.* das Bähmittel, *Cig.*

ogrenčiti, *im*, *vb.* pf. verbittern, vergällen, *Mur.*, *Cig.*

ogrenčiti, *im*, *vb.* pf. bitter werden, *Mur.*

ogreniti, grénem, *vb.* pf. 1) umhäufeln: zetje o., *juvžSt.*; o. rastlino s suho prstjo, *Cv.*; — 2) zusammenscharren: čebele v panj o., *Dol.*; — einen Gang machen: ta je ogrenil! der hat einen guten Gang gemacht! *Cig.*; ve, da bo dobro ogrenil, *Bes.*; — ausfindig machen, *Jan.*; o. zaklad, *LjZv.*; tako smo ogrenili vso fabriko za izdelovanje desetakov, *Nov.*; — 3) o. koga, jemandem einen Schlag verfehen, *Dol.*

ogreniti, *im*, *vb.* pf. verbittern; zivljenje, vse selje komu o.

ogrenjenje, *n.* die Verbitterung, *Cig.*

ogrenjevatí, újem, *vb.* impf. ad ogreniti, *im*; verbittern: zivljenje si o.

ogréšek, *ška*, *m.* die Verfündigung, *Jan.*, *M.*; — der Fimbiß (auf nüchternen Magen), *Nov.-C.*

ogréševati se, újem se, *vb.* impf. ad ogrešiti se; sich verfühndigen, *Jan.*

ogréšiti se, *im* se, *vb.* pf. 1) sich verfühndigen, *Mur.*, *Jan.*; — 2) o. se, bei nüchternem Magen etwas genießen, *Cig.*, *C.*, *GBrda.*; danes se še nisem ogrešil, *Z.*; o. se z grizljajem kruha, *Ravn.*; — 3) = zgrešiti, verfehlen, nicht treffen, *Jan.*

ogréti, gréjem, *vb.* pf. erwärmen; bähnen: bolne ude o., *Cig.*; — o. se, sich erwärmen, sich auswärmen; komaj sem se ogrela v sobi, tako me je zeblo; (ogrevén, éna = ogret, *Dalm.-Cv.)*.

ogreválen, *ina*, *adj.* erwärmend: ogreválnq obložilo, ein warmer Umschlag, *Cig.*

ogreválo, *n.* das Bähmittel, der Wärmer, *Cig.*

ogrevanje, *n.* das Erwärmen; die Bähung; o. z rakom, die Luftbähung, *Cig. (T.)*.

ogrevati, *am*, *vb.* impf. ad ogreti; erwärmen; solnce zemljo ogreva; — o. komu srce, jemanden erfreuen, *C.*

ogréven, *vna*, *adj.* Erwärmungs-: ogrevna blazina, das Bähkissen, *Cig.*; — ogrevna površina, die Heizfläche, *h. t.-Cig. (T.)*.

ogrica, *f.* neka riba: die Blaunase (abramis vimba), *Ljubljanska ok.-Erj. (Torb.)*.

ogrič, *íca*, *m.* = ogrc, *C.*

ogrinjáča, *f.* das Umhängtuch, *Jan.*, *Dol.*; — die Decke, *M.*, *Valj. (Rad.)*; konjska o., die Pferdebede, *C.*

ogrinjaten, *ina*, *adj.* zum Umhüllen o. Umhängen dienend: ogrijátna ruta, *Zora.*

ogrinjáka, *f.* das große Umhängtuch der Frauen, *DZ.*, *Nov.*, *Dol.*, *Gor.*

ogrinjálo, *n.* das Umhängtuch der Frauen, *Cig.*; — die Hülle, *Mur.*, *Cig.*, *Jan.*; — cvetno o., die Blütenhülle, *Tuš. (B.)*.

ogrinjati, *am*, *I.* *vb.* impf. ad ogreniti; umhüllen, einhüllen; s plaščem o. koga; — um sich werfen, umnehmen; plašče ogrijajo; (— *II.* *vb.* impf. ad ogreniti nam. ogrebati, *Cig.*; turščico o., *Fr.-C.*; — čebele o., *Z.*).

ogristi, grizem, *vb.* pf. 1) (ringsum) bebeißen, benagen; jabolko o.; — 2) o. se, = usiriti se: mleko se je ogrizlo (po leti o vročini), *Gorenja Soška dol.-Erj. (Torb.)*.

ogriviti, *im*, *vb.* pf. mit einer Mähne verfehen, *Cig.*

ogriz, *m.* 1) der Ort des Abbißes o. Bißes, *Cig.*; pasji o., der Hundsbiß, *Cig.*; — 2) hudičev o., der Teufelsabbiß (succisa), *Nov.-C.*

ogrizati, *am*, *vb.* impf. ad ogristi; bebeißen, *Cig.*

ogrizavati, *am*, *vb.* impf. = ogričovati; 1) ringsum bebeißen, benagen, *Mur.*; — 2) o. koga, von jemandem Ubleß reden, ihn verleumben, *ogr.-M.*; o. božji svet, *ogr.-Valj. (Rad.)*.

ogrizavec, *vca*, *m.* der Verleumbler, *ogr.-C.*, *vžhSt.*

ogrizavstvo, *n.* die Verleumdung, *C.*

ogrizek, *zka*, *m.* 1) das Angebißene, ein abgenagtes Stück; — 2) Adamovo., der Adamsapfel, *Hip.-C.*; — 3) hudičev o., der Teufelsabbiß (succisa), *Cig.*; — die knollige Spierstaude (spiraea filipendula), *Zemon (Notr.)-Erj. (Torb.)*.

ogrizine, *f.* pl. Überbleibsel vom Viehfutter, *M.*, *Fr.-C.*

ogrizovati, újem, *vb.* impf. ad ogristi; ringsum anbeißen, bebeißen, benagen.

ogrižljaj, *m.* = ogriček 1), *Jan.*

ogrijevatí, újem, *vb.* impf. ad ogriti, (ogrdovati) *Cig.*

ogrk, *m.* = ogrc, *Celje-C.*

ogrk, leka, *m.* der Halskragen, *Hip. (Orb.)*.

ogrlíca, *f.* die Halskette, *M.*

ogrlín, *m.* die Halskette, *Mur.-Cig.*; — das Halsseifen, *Guts.-Cig.*; pl. ogrlini, die Hals- oder Brustkette der Pferde, *Mur.*, *Cig.*

ogrlína, *f.* 1) das Halsband, die Halskette, *C.*; — 2) die Brust- oder Halskette der Pferde, *C.*; — 3) das Fleisch vom Halse, *C.*

ogrljáča, *f.* das Halsband, *Jan.*; das Halsseifen, *Cig.*

ogrljá, *m.* das Halsband, die Halskette, *Mur.*, *Cig.*, *Jan.*

ogrljáč, *m.* das Halsband (für Hunde), *Cig.*, *Jan.*

ogrljávina, *f.* meso okrog grla, *BlKr.*

ogrlje, *n.* das Halsband (der Hunde), *Mur.*, *Hip. (Orb.)*; — der Halschmud, *Cig.*

ogrlnica, *f.* die Brust- o. Halskette der Pferde, *C.*

ogrmščiti se, ícim se, *vb. pf.* sich bestauben, *Cig.*

ogrniti, nem, *vb. pf.* 1) umhüllen, umhängen; s plaščem o. koga; o. se s čim; o. komu (čemu) kaj, *Levst. (Zb. sp.);* — drapieren, *Cig. (T.);* — umnehmen, um sich werfen: plašč o.; suknjo o., ne obleči; (— 2) = ogreniti, ograbiti, *Fr.-C.;* — o. kaj, etwas an sich reißen, *Cig.;* — o. koga, einen Schlag mit einem breiten Gegenstande verfehen, *Cig., M.);* ogróden, dna, *adj.* rauh, *Mur.;* — roh, *C.;* — abscheulich, *ogr.-C.;* — (prim. okroten (?), *C.).*

ogródi, *f. pl.* der Brustkorb (thorax), *Cig. (T.);* Erj. (Som.); die Brust, *Valj. (Rad);* — das Gerippe, das Skelet, *Cig. (T.), C., Erj. (Ž.);* — tudi: ogród, i, das Skelet: konja je sama ogrod, *Dol.*

ogródje, *n.* die Rippengegend, *Jan.;* — das Gerippe, das Skelet, *Zora-C., Dol.*

ogrómen, mna, *adj.* ungeheuer, enorm, collosal, *Cig., Jan., Cig. (T.), nk.;* — rus., čes. *ogromnost, f.* die ungeheure Größe, *Jan., nk.;* — prim. ogromen.

ogrózen, zna, *adj.* schauerlich, grauenhaft, *Cig. (T.);* ogrozna prikazen, ogrozna kletev, *Levst. (Zb. sp.).*

ogroziti, im, *vb. pf.* bedrohen: ogrožen, gefährdet, *DZ.;* ogrožena domovina, das bedrohte Vaterland, *Let.*

ogrsčák, *m.* der Ost- oder Nordostwind, *Trst. (Let.);* ogřčák („ogřsek“), *Slom.-C., jvřh. St. ěgrščica, f.* 1) = repica, der Repskohl (brassica napus), *Cig., Jan., Tuř. (R.), Nov.;* — 2) eine Art bitter, säuerlicher Apfel, *SlGor., Fr.-C.*

ogrsčičen, čna, *adj.* Reps-: ogřčično olje, *Cig.* ogrúdti, im, *vb. pf.* benagen (tudi: ogrúdti, im), *Cig.*

ogúg, *m.* das Beweglichmachen: prvotni o., die Urbewegung, *Cig.*

ogúgati, am, *vb. pf.* beweglich machen, lodern; jezik komu o., jemandem die Zunge lösen, *Cig.;* — in Bewegung setzen, *Cig., Jan., M.;* o. se, lodern, wackelig werden, *Cig.;* podkov, zob se oguga, *Cig.*

ogúlti, im, *vb. pf.* beschinden; o. drevo; aufstreifen: o. si kožo; aufreiben, wund reiben; črevelj me je ogulil; oprava je konja ogulila, *Z.;* o. se, sich die Haut aufreiben; — beschaben, abwehen, abnützen; obleko o., oguljena suknja; o. se, abgewetzt werden; — o. koga, jemanden ausziehen, berupfen (s. V. beim Spiel), *Cig., Jan.*

oguljenina, *f.* die Sattelbrudwunde, *Cig.* ogúr, rja, *m.* = i. ogor, *Z., Frey. (F.).* ogúrek, rka, *m.* die Gurte, *Dict., Hip.-C., Trst. (Let.).*

òh, *interj.* ach!

òha, *interj.* ein Ruf an Zugthiere, welcher still zu halten gebietet; (tudi: ohà!).

ohábel, bla, *adj.* schlaff, *Jan., Fr.-C.* ohabéti, im, *vb. pf.* schwach werden, *C.*

ohábiti se, im se, *vb. pf.* o. se česa = zane-mariti kaj, *Vrt.;* — prim. 2. habati, 3. habiti.

ohabljiv, íva, *adj.* = nemaren, *Vrt.*

oháblost, *f.* die Schlassheit, die Abgespanntheit, *Jan., StN.*

ohábniiti, hábnem, *vb. pf.* müde, schwach werden, *C.*

ohájati, am, *vb. impf.* müßig herumgehen, *Z.*

ohálen, ína, *adj.* = vohalen, Geruchs-: ohátni živec, der Geruchsnerv, *Cig. (T.).*

ohálo, *n.* = vohalo, das Geruchsorgan, *Cig. (T.).*

ohápiti se, im se, *vb. pf.* = lotiti se, anfangen: ohapil se je delati, *C.*

òhati, ham, šem, *vb. impf.* = vohati, *Mur.*

ohíaje, *n.* das Gehäufte, *Cig., Jan.;* urno o., *Cig., M.*

ohláčiti, im, *vb. pf.* mit Hosen bekleiden, *Levst. (Zb. sp.).*

ohlád, hláda, *m.* die Abkühlung, *M.;* — die Erfrischung, *Cig.*

ohláda, *f.* die Abkühlung, *Vest.;* die Erkaltung (phys.), *Cig. (T.);* die Erfrischung, *ogr.-C.*

ohládek, dka, *m.* die Abkühlung, *Trub.*

ohládica, *f.* die Kühle, *Cig.*

ohláditi, im, *vb. pf.* abkühlen; o. se, sich abkühlen, erkalten; — erfrischen, *Cig., Jan.;* — o. bolečino, den Schmerz lindern, *Cig.;* — (eine Leidenschaft) abkühlen, sie vergehen machen: to mu bode jezo ohladilo; ljubezen se je ohladila, die Liebe ist flau geworden, *Cig.;* — pri srcu se mu je ohladilo, es ist ihm ein Stein vom Herzen gefallen, *Met.;* — o. se nad kom, seinen Hohn an jemandem auslassen, *Cig., M.*

ohládíja, *m.* die Erfrischung, das Labial, *Cig., Burg. (Rok.).*

ohládniti, hládnem, *vb. pf.* kühl werden: ljubezen ohladne, *LjZv.*

ohlája, *f.* die Kühle, *Jan.;* voda za ohlajo, das Kühlwasser, *DZ.;* — die Erfrischung, *Jan.*

ohlájati, am, *vb. impf. ad* ohladiti; kühlen, *Cig., Jan.*

ohlajeváti, ůjem, *vb. impf.* abkühlen, *Z.*

ohlánci, *m. pl.* = ohlanice, *Cig.*

ohlánica, *f.* gehackelter Flachs, *Mur., Jan.;* = *pl.* ohlanice, *Cig.*

ohlánčen, čna, *adj.* von gehackeltem Flachs: kmetje imajo hodno, ohlančno in praznje platno, grobe, mittelfeine und feine Leinwand. ohlánčji, *adj.* = ohlančen, *Mur.*

ohláp, hlápa, *m.* 1) genügender Raum: v tesni stanici ni ohlapa, *Z.;* — obleka na ohlap = ohlapna obleka, *Z.;* — 2) die Schlassheit, die Atonie, *Cig.*

ohlápen, pna, *adj.* nicht eng anliegend, locker, schlotterig, lag; ohlapno zvezati, locker o. nachlässig binden, *Cig.;* ohlapna obleka, ein weites Gewand; ohlapni črevlji, *Cv.;* — ohlapne roke biti, lange Finger machen (= izmikati), *Cig.;* — ohlapna vest, ein lazes Gewissen, *Zv.;* ohlapne in razustne popevke in zdravice, laze und ausgelassene Lieder u. Trinksprüche, *Jurč.*

ohlapéti, im, *vb. pf.* locker werden, erschlaffen, *Cig.*

ohlápiti, hlápim, *vb. pf.* lodern, schlaff machen, *Sl.-C.*, *Z.*; o. verige, *C.*
ohlápje, *n.* der Dunstfreiä, *DZ.*
ohlápek, *pka.* m. ohlapki, die Samenlappen, *V.-Cig.*
ohlápniti, hlápnem, *vb. pf.* schlaff werden, *Cig.*
ohlápnost, *f.* die Weite (eines Kleides), die Loderheit, die Schlaffheit, *Cig., Jan., nk., Dol.*
ohlátati, hlátam, *vb. pf.* = ošlatati, *Cig.*
ohlátan, *tna, adj.* = ohlapen, *Mur., V.-Cig., Jan., M.*
ohláti, *ám, vb. impf.* hecheln, *Cig.*; — *prim.* ahlati; bav. hach'l = hechel, *C.*
ohlátje, *n.* die Weite (eines Kleidungsstückes), *Cig.*
ohlátnost, *f.* = ohlapnost, *Mur., Cig.*
ohlip, hlipa, *m.* der Windstoß, *V.-Cig., C., Z.*; — drevu stoji na ohlipu, *jvzhSt.*; — der Windstoß: burja piha po ohlipih, *Notr.*; — die Stid. uft infolge eines Blipfchlages, *C., Z.*; ohlip ga je omamil, *Z.*; — der heftige Anfall einer Krankheit: bolezen ima ohlipe = hude napade, *Notr.*
ohlípen, pna, *adj.* dem Wind ausgefetzt, luftig, *Cig., Jan.*
ohlípina, *f.* = ohlipje, *Jan.*
ohlípje, *n.* der Luftfreiä, die Atmosphäre, *Cig., Jan.*
ohlístati, *am, vb. pf.* mit einem dünnen Gegenstande abstreichen: o. koga s šibo, *Cig.*
ohlístniti, hlístnem, *vb. pf.* mit einem dünnen Gegenstande (z. B. mit einer Peitsche) einen Schlag versetzen, *Z.*
ohlíšč, *m.* ein Regen mit Sturm, *Buče(St.)-C.*
ohlódití, *im, vb. pf.* 1) verpalissabieren, *Mur.*; 2) mit einem Prügel schlagen, *Krelj, M.*
ohlóđje, *n.* die Palissade, die Verpalissabierung, *Guts.-Cig., Mur.*
ohlokratíja, *f.* die Pöbelherrschaft, die Ochlokratie, *Cig.(T.).*
ohmanjiti se, *im se, vb. pf.* träge werden, *C.*
ohmelje, *n.* die Mistel, *Cig., Jan., Hip.-C.*; evropsko o., die europäische Riesenblume o. echte Eichenmistel (Ioranthus europaeus), *Tušč.(R.); (nam. omelje?).*
ohméljiti, hméljim, *vb. pf.* hupfen: pivo o., *Cig., Jan.*
ohmétje, *n.* die Mistel (viscum), *Pohl.*; (menda napáčno nam. ohmelje, *C.*); — *prim. Let. 1883, 295.*
ohmétnica, *f.* die Weimspindel der Vogelfänger, *V.-Cig.*; — *prim. ohmetje.*
ohô, *interj.* oh!
ohôdek, *m.* der Umweg, *Cig., Jan., C.*; — ohodke imeti, Wege haben, *Cig.*; samo da jaz ne bom imel pri cesarici zavoljo tega nikakršnih ohodkov, *Levst.(Zb. sp.).*
ohóditi, hódim, *vb. pf.* = obhoditi, *Jan.(H.).*
ohódnik, *m.* = obhodnik, der Cooperator, *Cig.*
ohôl, ôla, *adj.* hochmüthig, *Habd., Dict., Cig., Jan., Dalm.-M., nk., Notr., BIKr.*; (ohôl?:)
ohôlen, *tna, adj.* = ohol, hochmüthig, *Mur., Krelj-Mik.*; (ohôlen?:)
ohôlež, *m.* der Hochmüthige, *SlN.*
oholija, *f.* = oholost, *Habd.-Mik., Svet.(Rok.).*

oholína, *f.* der Hochmüth, *C.*
ohôliti se, ôlim se, *vb. impf.* sich hochmüthig benehmen, *C., M., SlN., BIKr.*
ohôlnost, *f.* = oholost, der Hochmüth, *Habd.-Mik., Mur., Cig., Krelj-M.*; (ohôlnost?:)
oholôst, *f.* der Hochmüth, die Hôstart, *Dict., Jan., C., Svet.(Rok.), Kast.-Valj.(Rad).*
ohomotáti, âm, *vb. pf.* mit dem Rummet verjehen, *C.*
ohôn, *m.* = vohun, der Spion, *C.*
ôhra, *f.* = zemeljska rumenica, der Oder (min.), *Cig.(T.). DZ.*
ohrába, *f.* die Ermuthigung, *Levst.(Zb. sp.).*
ohrábel, bla, *adj.* 1) weit (von Kleidern), *C.*; — 2) plump, *Guts., Mur., Cig.*
ohrabóten, *tna, adj.* weit (von Kleidern), *C.*
ohráben, bna, *adj.* 1) weit (von Kleidern), *C.*; — 2) hofstüchtig, stolz, *C.*; — 3) plump, *Guts.*
ohrablôst, *f.* die Pümpheit, *Guts.*
ohrabriti, *im, vb. pf.* o. koga, jemandem Muth machen, ihn ermuthigen, *Jan., nk.*; — o. se, Muth fassen, sich ermannen, *Cig., Jan., nk.*
ohrabrováti, ôjem, *vb. impf. ad* ohrabriti, *Jan.(H.).*
ohrámba, *f.* die Erhaltung, die Bewahrung, *Mur., Cig., Jan.*; die Aufrechterhaltung, *DZ.*
ohránje, *n.* das Ballenwerk: lesen o. okoli hišnih zidov, *Jap.(Sv. p.).*
ohrána, *f.* die Erhaltung, die Conserbierung, *Z., DZ.*; — die Rettung, *C.*
ohraník, *m.* = ohranitelj, der Erhalter, *Guts., Z.*; o. svojeja rodu, *Pohl.(Km.), Skrinj.-Valj.(Rad).*
ohraníten, *tna, adj.* conserbativ, *Cig.*
ohranítelj, *m.* der Erhalter, der Conseruator, *DZ.*
ohranítev, tve, *f.* die Erhaltung; o. ziviljenja, *Cig.*; o. v dobrem stanu, die Instandhaltung, *Jan.(H.).*
ohrániti, *im, vb. pf.* erhalten; v dobrem stanu o. kaj, etwas in gutem Zustande erhalten, *Cig.*; Bog ohrani nam cesarja! Bog te ohrani! o. se, sich erhalten: to sadje se dolgo ohrani; o. skrivnost, ein Geheimniß bewahren, *Cig.*
ohranívec, vca, *m.* = ohranitelj, der Erhalter, *Cig.*
ohránjenec, nca, *m.* der Gerettete, *Cig.*
ohránjenik, *m.* der Erhalter, *Ravn.*; der Heiland, *Meg., Trub., Dalm.*
ohranjénje, *n.* die Erhaltung, *Trav.-Valj.(Rad).*
ohranjevátan, *tna, adj.* erhaltend, conserbativ, *Jan., Zora.*
ohranjeváti, ôjem, *vb. impf. ad* ohraniti; erhalten, bewahren.
ohranjevávec, vca, *m.* der Erhalter, der Conseruator, *Cig., Jan.*
ohranljiv, íva, *adj.* fähig zu erhalten, behaltfam, *Cig., Jan.*
ohrástati se, *am se, vb. pf.* = okrastati se, *Cig.*
ohrastavéti, *im, vb. pf.* = okrastaveti, *Cig.*
ôhravt, *m.* = ohrovit, *Ljub.-Erj.(Torb.).*
ohrébel, bla, *m.* = ohrabel, plump, *Guts., Mur., Cig.*

ohribje, *n.* die Hügelgruppe, *C.*; die Berggruppe, *Jan.*, *Jes.*

ohripel, *pla, adj.* rauh (von der Stimme), *Jan.*

ohripéti, *im, vb. pf.* heiser werden, *Jan.*; *vsa* gila so ohripela, *LjZv.*

ohriplost, *f.* die Rauheit (der Stimme), *Jan.*

ohripniti, *hripnem, vb. pf.* heiser werden, *Cig.*

ohróðje, *n.* 1) Gerippe, das Skelet, *M.*, *Valj.* (*Rad*), *Rut.* (*Zg. Tolm.*); — 2) die Nester einer Staube, *Cig.*, *M.*; — *nam.* ogrodje.

ohromenje, *n.* die Verlahmung, *Cig.*

ohrométi, *im, vb. pf.* lahm werden, *Mur.*, *Cig.*, *Jan.*, *Pot.* *Mik.*; — ein Krüppel werden, breihaft werden, *Cig.* (*T.*).

ohromíti, *im, vb. pf.* lähmen: bila je na levi strani ohromljena, *Cv.*; — *o. se* = ohrometi, *LjZv.*

ohromotíti, *im, vb. pf.* verstümmeln, *Z.*

óhrov, *m.* der grüne Kopfschl, *Cig.*; pravi o., der Blattschl, cvetni o., der Blumenschl, *Jan.* (*H.*).

ohúj, *m.* der Wehruf: divji ohuji (von den Geburtschmerzen), *Dalm.*

ohúkatí, *kam, čem, vb. pf.* behauchen, *Cig.*

ohún, *m.* = vohun, *C.*

ohváten, *tna, adj.* hvale zeljan: o. je človek, ki svojo hvalo rad sliši, *Podkrnci - Erj.* (*Torb.*).

ohvalíti se, *im se, vb. pf.* sich rühmen, *Bas.*

ohvaljeváti se, *ujem se, vb. impf. ad* ohvaliti se; sich rühmen: ohvaljeval se je, rekoč: Dober duh mi je prišel v hišo, *Vod.* (*Trb. sp.*).

ohválnost, *f.* die Ruhmredigkeit, das Selbstlob: brez ohvalnosti pripovedovati, *Navr.* (*Spom.*); iz ohvalnosti, *Navr.* (*Let.*).

ohváten, *tna, adj.* lag, *Cig.*; — *prim.* ohlaten, ohlapen.

ój, *interj.* 1) o! ač! oj, kako lep dan! oj sramotno delo! *Cig.*; Ljubica gre, oj ljubica, *Npes. - C.*; Oj Matjaž, oj Matjaž! Lepa je krona ogrska, *Npes. - K.*; — oj nehvaležnosti, da je ni grje! *Ravn. - Jan.* (*Slovn.*); — oj me! (*nav.* ojme)! weh mir! Oj me, oj me, vbožica, *Preš.*; oj te, oj te! weh dir! weh! *Jurč.*; — 2) he! *Jan.*; pos. kadar kdo od daleč kliče: oj Jože, *Levst.* (*Rok.*), *južhSt.*

ója, *f.* = oje, *C.*; — *pl.* oje, die Gabeldeichsel, *Z.*

ojačávanje, *n.* die Verstärkung: o. glasov, die Lautverstärkung, *Jan.*, *Cig.* (*T.*).

ojačenje, *n.* die Verstärkung, *nk.*

ojačeváanje, *n.* das Verstärken, *nk.*; — die Zunahme an Kraft, *Jan.* (*H.*).

ojačeváti, *ujem, vb. impf. ad* ojačiti, *nk.*

ojáčiti, *jáčim, vb. pf.* kräftigen, *Cig.*, *Jan.*; verstärken, *Cig.* (*T.*); *o. se*, kräftig werden, erstarken, *Cig.*, *Jan.*; — najslabši zvok se tako ojači, da ga slišimo, *Žnid.*

ojáditi, *im, vb. pf.* in Kummer verfallen, betrüben, *Mur.*

ojágnjiti se, *im se, vb. pf.* lammern, *Cig.*, *Jan.*

ojáhati, *ham, čem, vb. pf.* zureiten, ojahan, zugeritten, *Jan.* (*H.*).

ojamboríti, *im, vb. pf.* bemasten, *Cig.*

ojármíti, *im, vb. pf.* bejochen, das Foch auflegen, *Z.*

ojármísenje, *n.* die Bejochung, *Sol.*

ojasníti se, *im se, vb. pf.* sich aufheitern, *C.*

ojáviti, *jávim, vb. pf.* = objaviti, *C.*, *Z.*, *SIN.* ójce, *n. dem.* oje, *Cass* (*Vest.*); — die Deichsel des Pflugwägelchens, *Strek.*

ojé, ésa, *n.* die Deichsel; *pl.* ojesa, die Floben-deichsel, *Cig.*, *Jan.*; (*óje, gen. ója, Mur.*, *vzh-St.*; *ojé, Cv.*).

ójec, *jca, m.* grüner Frosch, *C.*

ojedíniti, *ínim, vb. pf. h. t. - Cig.* (*T.*); *pogl.* oediniti.

ojekláti, *ám, vb. pf.* bestählen, *C.*

ojeklenáti, *im, vb. pf.* mit Stahl belegen, bestählen, *Cig.*

ojeklíti, *im, vb. pf.* bestählen, *Cig.*

ojeklováti, *ujem, vb. impf. ad* ojeklati, stählen, *Jan.*

ójen, *jna, adj.* = ojesen; ójna igla, der Deichselnagel, *Fr. - C.*

ojésen, *sna, adj.* Deichsel, *Cig.*

ojésti se, *jém se, vb. pf.* sich wundreiben; ojedem, wundgerieben, fratt, *Cig.*

ojézditi se, *jézdím se, vb. pf.* sich wund reiten, sich aufreiten, *Cig.*

ojezéríti, *érim, vb. pf.* zu einem See machen: Voda naleti, — Zemlja je blizu vsa ojezerjena, *Danj.* (*Posv. p.*).

ójice, *f. pl.* prednji del pri plugu, namreč oje z obema kolescema, *Banjšćice - Erj.* (*Torb.*).

ójme, *interj. o weh!* *Cig.*; ojme roka! *C.*; ojme tebe, weh dir! *C.*; — *prim.* oj.

ojmék, *méka, m.* die Wehflage, *C.*

ojmékati, *mékam, čem, vb. impf.* wehslagen, *C.*

ojmékavec, *vca, m.* der Wehflagenbe, *C.*

ójnica, *f.* 1) ein Arm der Gabeldeichsel; *pl.* ojnice, die Gabeldeichsel; — iz ojnice skočiti = über die Schnur hauen, *C.*; črez ojnice skakati, iz ojnice stopati, *Kr.*; ojnice prestopati, *Jurč.*; — 2) pri lesnih žagah na štiri ogle obtesano brunce, ki goni list (žago) gori in doli, ob gorenji *Dravi* (*St.*).

ójničen, čna, *adj.* Deichsel: ojnični konj, das Deichself Pferd, *Cig.*

ojój, *interj.* = o joj, o weh!

ojúgati, *am, vb. pf.* = ogugati, *Cig.*

ojunáčiti, *áčim, vb. pf.* o. koga, in jemandem Heldenmuth erwecken, *C.*; ermutigen, *M.*; *o. se*, Muth fassen, *Z.*, *nk.*

ojúziti se, *júzím se, vb. pf.* aufthauen (o snegu), *Cig.*, *Jan.*

okabljáti, *ám, vb. pf.* besudeln, beschmutzen, *C.*

okabráti, *ám, vb. pf.* besudeln, beschmutzen: pri jedi z močnikom o. se, *Polj.*

okacáti, *ám, vb. pf.* bewerfen (z. B. mit Roth, Mörtel u. dgl.), *Z.*; — bemasteln, *Cig.*

okáč, *m.* 1) ein Mensch mit großen Augen, das Glosauge, *Cig.*, *Jan.*; — 2) okaci = modrini, die Blaulinge oder Argusfalter, *Erj.* (*Ž.*).

okadíti, *im, vb. pf.* beräuchern, berauchen; — an-, beschmauchen, *Cig.*; — *o. se*, von Rauch angegangen werden, verräuchern, *Cig.*; —

okajen: von Rauch angelaufen, verräuchert; okajene hiše; okajeno rumen, rauchgelb, *V.-Cig.*; — okajeno vino, geschwefelter Wein, *St.*; — okajen, etwas betrunken, angestochen, *C., Podkrnci-Erj. (Torb.)*.

okájati, am, vb. *impf. ad* okaditi; an-, beräuchern, *Cig.*

okák, m. der Raulbarſch (*acerina cernua*), *Frey. (F.)*.

okalfiti, im, vb. *pf.* abſtählen, *Cig., Gor.*; višnjevo o., anbläuen, *Cig.*

okaljati, am, vb. *pf.* beſchmuhen: svinje se v kalu okaljajo, *BlKr.*; — čast komu o., je mandes Ehre beſiedeln, *Zora*.

okámbati, am, vb. *pf.* anjochen: o. vola, *Z.*; — prim. kamba 1).

okamenelina, f. etwas Verſteinertes, die Verſteinerung, daß Petrefact, *C.*; (okamnelina, *Cig., Jan., M.*).

okamenelost, f. die Verſteinerung (als Eigenſchaft), *Cig. (T.)*.

okamenenje, n. daß Verſteinern, die Verſteinerung, (okamnenje) *Cig., Jan.*

okameneti, im, vb. *pf.* zu Stein werden, verſteinern; — srce mu je okamenelo, er hat ſein Herz verhärtet; okamenel, verſteinert; okamenele živali.

okamenévati, am, vb. *impf. ad* okameneti; verſteinern.

okamenína, f. die Verſteinerung, daß Petrefact, *Cig., Jan., Cig. (T.), nk.*

okameniti, im, vb. *pf.* zu Stein machen, *Mur.*; — o. se = okamneti, *Cig.*; — srce se je okamenilo, daß Herz hat ſich verhärtet, *Jsvkr.*; okamenjen = okamenel, *Cig.*

okán, ána, m. einer, der große Augen hat, daß Großauge, *Jan., Mik.*

okána, f. der Betrug, *Jan.*

okániti, im, vb. *pf.* 1. = ukaniti, betrügen, überliſten, *Cig., Jan.*; — o. se, ſich verrechnen, ſich irren, *C., Z.*; — 2) o. se česa, ſich einer Sache begeben oder entſchlagen, etwas aufgeben, laſſen, *Cig., Jan., Jurč. (Tug.), Navr. (Let.), Vrt., Zora*; — prim. hs. okaniti se, ſich entſchlagen.

okanjiv, íva, *adj.* betrügliſch, *Z.*

okáp, kápa, m. = kap, die Daſchtrauſe, *Cig., Jan.*

okápanje, n. daß Umgraben, *Valj. (Rad.), jvzh-St.*; — daß Jaudern: ni nobenih težav, nobenega okapanja, *SIN.*

1. okápati, pam, pljem, vb. *impf. ad* 1) okopati; um etwas herum die Erde mit der Haue auſodern, umgraben, umhauen; repo, zelje, koruzo o., *Dol., St.*
2. okápati, kápam, pljem, vb. *pf.* um-, beträufeln.
3. okápati, am, vb. *pf.* mit einer Kappe verſehen, beſappen: črevlje o., *M., Zora*.

okápek, pka, m. okapki = kar se od sveče nakaplja, *LjZv.*

okápičati, am, vb. *pf.* mit einer Kappe verſehen, beſappen, *Jan.*; (-pčati) *Cig., Poh.*

okapína, f. = okapki, *Cig.*

okápiti, im, vb. *pf.* mit einer Kappe verſehen, beſappen, *Cig.*; o. črevlje = krpo kakor kapico jim prišiti, *M., Z.*; vorſchublen, *Jan.*

okapljati, am, vb. *pf.* um-, beträufeln, *Cig.*

okapnica, f. = kapnica, daß Traufwaſſer, *Z.*

okárati, am, vb. *pf.* 1) ſchartig machen, *Z.*; — 2) mit Worten ſtrafen, außſchelten, *Cig., C., nk.*

ókast, *adj.* 1) augenſörmig, *Cig.*; — 2) voll Augen, *Cig.*

okášanje, n. daß Jaudern: brez okášanja, ohne Umſchweife, *LjZv.*

okášati se, am se, vb. *impf.* jaudern, *Lašče-Cig., Jan.*; — prim. kaſen.

okášljati, am, vb. *pf.* 1) = kašljaje obiti, umhüften, *Cig.*; — 2) behuſten, *Cig.*; beim Huſten mit Speichel, Schleim beſprühen, *ogr.-M.*

okát, áta, *adj.* 1) großäugig, *Jan.*; — 2) voll Augen, *Cig.*; okati kamen, der Augenſtein, *Cig.*; o. marmor, der Augenmarmor, *Cig.*

okática, f. = piškur, die Samprete, *Cig., C.*

okávati, am, vb. *impf. ad* okovati; beſchlagen (z. B. mit Eiſen), *Jan., C.*

okávati, am, vb. *pf.* (mit dem Schnabel) beſchlagen, *Cig.*; kure so grozde okavsale, *jvzh-St.*

okece, n., *Npes.-Vrag*, *pogl. očesce.*

okél, klá, m. der Haugahn, *ogr.-C.*; nav. pl. okli, *Svet. (Rok)*; prim. akel, kel.

okéluš, m. mlado, lepo rejeno prase, *BlKr.*

ókence, n. dem. okno, daß Fenſterſcheib; — die Luſte, *Cig.*; daß Luſtloch, *Gor.*; — (pri ušesu) jajasto, okroglo o., daß ovale, daß runde Fenſter, *Erj. (Som.)*; — die Beſle (am Inſectenflügel), h. t.-*Cig. (T.)*.

okenjáak, m. daß Luſtloch, *Jan.*; — *pogl. okinjak.*

ókenski, *adj.* Fenſter-: ókenske cvetlice, *Dol.*; ókenski križ, *C.*

oképati, képat, vb. *pf.* mit Schneeballen bewerfen, *Z., jvzh-St.*

okezmáti, am, vb. *pf.* bezupfen: klobuk so do zadnje dlačice pred ogledali in okezmali („okuzmali“), predno so ga kupili, *Jurč.*; — prim. kosmati.

okídati, kídam, vb. *pf.* (mit Roth, Miſt) umwerfen o. bewerfen; — verunglimpfen, *ZgD.*; — o. se, ſich mit eigenem Roth beſchmuhen.

okilaviti, im, vb. *pf.* o. koga, einen Bruch (Leibſchaden) jemandem verurſachen, *C.*; o. se, einen Bruch bekommen, *C.*

okinčati, am, vb. *pf.* = okrasiti, olepšati; außſchmücken, verzieren, *Cig., Jan., nk.*

okinčeváti, újem, vb. *impf. ad* okinčati, *Z., nk.*

okinčiti, kincim, vb. *pf.* = okinčati, *Cig., ogr.-M.*

okiníti, kínem, vb. *pf.* = oveniti (o rožah), *Ip., GBrda*; — prim. kiniti 2).

okiníti se, kínem se, vb. *pf.* = okidati se, *Rib.-Levt. (M.)*.

okinjak, m. daß Luſtloch am Plafond des Zimmers, daß Rauchloch, *C., vzh-St. -Kres*; — ein kleines Fenſter ohne Glas, *Mur.*

okipéti, im, vb. *pf.* beim Sieben übergehen, *Jan. (H.)*.

okís, m. daß Dryb, *Cig. (T.), DZ., Sen. (Fiz.), Žnid.*; osnovni o., baſiſches Dryb, nerazločni o., indifferentes Dryb, *Sen. (Fiz.)*.

okisanec, nca, m. = okis, *Cig., Jan., Vrtov.* (*Km. k.*), *Nov.*

okisanje, n. die Säuerung; — die Dgybation, *Cig., Jan., Sen. (Flr.).*

okisati, kisa, šem, vb. pf. säuern, ansäuern; malo kvasu dosti moke okisa, *Kast.*; — ogybieren, *Cig., Jan., Cig. (T.).*

okisba, f. die Dgybation, *Cig. (T.).*

okisben, bena, adj. Dgybations-: okisbena stopnja, die Dgybationsstufe, *Cig. (T.).*

okisčev, adj. Dgybul-: o. okis, Dgybulogb, *Cig. (T.).*

okisec, sca, m. das Dgybul, *Cig. (T.), DZ., C.*

okisel, sla (-sel, sela), adj. säuerlich, *Jan. (H.).*

okisen, sna, adj. säuerlich, *Guts.-Cig., C.*

okislěti, im, vb. pf. = okisniti, *Cig.*

okislina, f. = okis, *Cig.*

okisliti, im, vb. pf. = okisati, *Cig.*

okisljane, nca, m. = okisec, *Vrtov. (Km. k.).*

okisniti, kismem, vb. pf. sauer werden, versäuern, *Mur.-Cig., Mik., nk.*

okisoválnik, m. der Ansäuerungsbottom, *DZ.*

okisováti, ťjem, vb. impf. ad okisati; säuern.

okit, kita, m. der Schmutz, *Sol.*

okititi, kitim, vb. pf. schmüden, *Sol., C., nk.*; prim. kititi 2).

okivati, am, vb. impf. ad okiniti; wanken, *C.*

ókla, f. = okel, der Haujahn, *Cig., M.*; — der Hatenjahn (des Pferdes), *Rib.-M.*

oklad, klada, m. 1) die Einfassung (einer Thüre, eines Fensters), *Cig.*; — 2) der Schuhfled, *Guts.-Cig., C.*

oklada, f. was man herumlegt, die Umlage, der Umschlag, *Cig., M.*

okladati, am, vb. impf. ad oklasti, = obkladati; belegen; bekleiden, (ein Fenster) ausfüllen, *C.*; belegen, belegen, *Jarn., M.*

okladek, dka, m. = obkladek, der Umschlag, *Mur., Cig., Jan., DZ.*; — čutiti palični o., die Schläge fühlen, *Glas.*

oklampati, am, vb. pf. 1) = klampaje obhoditi, schlenbernd abgehen, *Z.*; — 2) den Muth verlieren, *C.*; — 3) o. si život, seinen Körper schwächen, *C.*

oklānjati se, am se, vb. impf. ad okloniti se; ausweichen, meiden: o. se koga, česa, *Cig., BIKr.-M.*

oklapěti, im, vb. pf. wanken, sinken, *C.*

oklapěti, klāpim, vb. pf. (mit Worten) nieder-schlagen, *C.*

oklasiti se, im se, vb. pf. Ähren ansetzen, *Jan.*

oklasti, kladem, vb. pf. 1) belegen = obloziti, *ogr.-M., C.*; s pozovinami o. kup silja, *ogr.-Valj. (Rad).*; — 2) abfüllern, *Cig.*; mati so žival okladli in dokuhali, *Ravn. (Abc.).*

oklāti, kōljem, vb. pf. Witswunden beibringen; pes je otroka oklal.

oklātiti, im, vb. pf. nieder-, herunter-schlagen (z. B. Obst von den Bäumen): orehe, zelod o.; o. oreh, vom Nußbaum die Nüsse völlig herabschlagen.

oklěcati, cam, čem, vb. pf. wackelig machen: oklecana kljuka, t. j. taka, katera se na vse strani maja, *Gor.*

oklējati, am, vb. pf. bekleiden, bekleistern, bekleimen, gummiern, *Cig.*

oklējiti, im, vb. pf. = oklejati, *Jan.*

oklěkniti, nem, vb. pf. umfallen (von Saaten), *C.*

oklěn, klěna, m. das Band, *Mik.*; — o. v vratu, der Galsrheumatismus, *Z.*; — prim. okleniti.

oklěn, adj. = jeklen, stählern, *Notr.*; — gebiegen, fernig, compact, *V.-Cig., Cig. (T.), C.*; okleno pšenično zrno, *Ravn., Svet. (Rok.).*

— fest, stark: oklene kosti, *C.*; — oklen dovtip, ein ferniger Wisß, *Bes.*

oklěniti, klěnem, vb. pf. umflammern, um-schließen, umfassen; — einflammern (gramm.), *Cig. (T.);* — o. se koga (česa), sich an jemanden (etwas) flammern; okleni se mene, halte dich an mich; umfassen: kolena se oklene, *Ravn.*

oklenjenje, n. die Umflammerung, *Z.*; — o. vratu, der Galsrheumatismus, *C.*

oklěp, klěpa, m. 1) die Umfassung: der Brunnen-lasten, *Cig., Jan.*; — der Rahmen (eines Bildes), *C.*; — der Formrahmen der Buchdrucker, *Cig., Jan., M.*; — die Fenster-, Thüreneinfassung, *Cig., Z., Notr.*; — die Einfassung des untern Rühfsteines, *Z.*; — der Ring (um etwas zusammenzuhalten), *Cig., Jan.*; — der viereckige, mit Erde u. dgl. gefüllte Bock-lasten, *V.-Cig.*; — das Geviere, das Bohlen-joch im Bergbau, *Cig.*; — die unteren, gebundenen Bäume des Dachgerüsts, *Z.*; — pl. oklepi, die Unterlagbäume eines hölzernen Gebäudes, *Rib.-M.*; — 2) die Klammer, das Einschlußzeichen, *C., Nov.*; — 3) der Panzer, der Harnisch, der Kürass, *Mur., Cig., Jan., nk.*; prsni o., *Hip. (Orb.).*

oklepaj, m. das Einschließungszeichen, die Klammer, *Cig., Jan., Cig. (T.), C., nk.*

oklepānje, n. die Umschließung, *Cig.*

oklepār, rja, m. der Harnischmacher, *Cig.*

1. **oklepāti**, klěpam, pljem, vb. impf. ad okleniti; umschließen, umflammern, umfassen; — einschließen: o. kot, *Cig. (T.), Cel. (Geom.).*; — o. se koga (česa), sich an jemanden (etwas) flammern, umfassen, umschlingen.

2. **oklepāti**, klěpljem (oklepāti, am), vb. pf. behämmern, beklopfen; o. koso, die Sense abbengeln.

oklěpek, pka, m. das Einschlußzeichen, die Klammer, *Cig., Jan.*

oklěpen, pna, adj. einschließend: oklěpno gorovje, das Randgebirge, *Cig. (T.), Jes.*

oklepetāti, etām, čēm, vb. pf. verleumden, *Z.*

oklěpje, n. der Panzer, *C.*

oklěpnica, f. das Panzerschiff, *C., SIN.*

oklěpnik, m. ein bepanzelter Krieger, der Kürassier, *Cig., Jan., M.*

oklěst, f. = oklěščena veja, *Dol.*; tudi coll. abgelschlagene Äste eines Baumes, der Abschlag, *Cig.*

oklěstek, stka, m. der Prügel, *Cig., SIN.-C.*; oklestki, das Knüttel- o. Prügelholz, *Cig., Jan.*

oklěstiti, im, vb. pf. 1) behacken, abästen: drevo o.; vršice o. drevju, die Bäume ablappen, *Cig.*; — 2) o. koga, jemanden abprügeln;

o. Turka, den Türken eine Niederlage beibringen, *Navr. (Let.)*.
oklěstriti, im, *vb. pf.* = oklestiti; 1) abästen, *C.*; — 2) abprügeln, *ogr.-M., C.*
oklěšćati, am, *vb. impf. ad* oklestiti, *Z.*
oklěšćek, čka, *m.* der Prügel, *Cig., Jan., C., Kr.*
oklěšćeváti, űjem, *vb. impf. ad* oklestiti; abästen, *Jan.*
oklěšćinje, *n. coll.* kar se naklesti, abgehaute Äste, *C.*
oklěšćnica, *f.* eine Handvoll halbgebrechelten Hanfes oder Leines, *C., Z.*
oklěštráti, ám, *vb. pf.* durch Abschlagen beschädigen: toča je vse oklěštrala, *BlKr.*
oklěti se, kótnem se, *vb. pf.* sich verschwören, *Habd.*
oklětva, *f.* die Verschwörung, *Habd.-Mik.*
oklěvanje, *n.* = obotavljanje, *LjZv.*; — *prim. oklevati.*
oklěvati, am, *vb. impf.* = obotavljati se, *nk.*; — *hs.*
oklevetáti, ám, *vb. pf.* verleumben, *Z., nk.*; — *stsl.*
oklevetávati, am, *vb. impf. ad* oklevetati, *nk.*
oklic, klica, *m.* die Verkündigung, die Verlautbarung, *Mur., Cig., Jan.*; — das Eheaufgebot; v oklicu biti, im Brautstande sein, *C.*; = v oklicih biti, *Cig.*; = na oklicu biti, *DSv.*; = na oklicih biti, *LjZv.*; na oklic dati koga, jemandes Eheaufgebot einleiten, *Z.*
oklicár, rja, *m.* der Ausrufer, *C.*
oklicati, klíčem, *vb. pf.* ausrufen, verlautbaren, verkündigen; za zapravljivca o., öffentlich für einen Verschwender erklären, *Cig.*; — (ein künftiges Ehepaar) aufbieten; bila sta oklicana privikrat.
oklicávanje, *n.* das Verkündigen; — das Aufbieten (eines künftigen Ehepaares).
oklicávati, am, *vb. impf.* = oklicevati; verkündigen; — eine Heirat ankündigen, aufbieten.
okliceváti, cūjem, *vb. impf. ad* oklicati; verkündigen; birič nekaj oklicuje pred cerkvijo; — (ein Hochzeitspaar) aufbieten.
oklicevavec, vca, *m.* der Verkünder, *Cig., Jan., Cv.*
oklicevávka, *f.* die Verkünderin, *Cig.*
oklicilo, *n.* die Verlautbarung, *Svet. (Rok.)*.
okličén, čna, *adj.* Verkündigungs-: oklični list, der Verkündschein, *C.*
okličí, *m. pl.* = oklic, das Eheaufgebot, *Štek., Notr.*
okličje, *n. coll.* = mladje, junges Holz, *Cig.*
okličíniti, klíčim, *vb. pf.* pfloßförmig zuspitzen, *C., Z.*
oklínek, nka, *m.* ein Stüß Weinwand, das an einem Ende oder an beiden spitz zulaufende Gehr, *V.-Cig.*; — ein spitzer Winkel, *Z.*
oklíniti, klínim, *vb. pf.* 1) pfloßförmig zuspitzen, *Cig.*; — 2) auspfloßen, *Cig. (T.)*.
oklínjati, am, *vb. impf. ad* oklíniti, *Z.*
okliti, klíjem, *vb. pf.* aufsteimen, *C.*
okljeváti, kljújem, *vb. pf.* = okljuvati, *Cig., Jan.*

okljúček, čka, *m.* die Enclave, *h. t.-Cig. (T.)*.
okljúčina, *f.* die Enclave, *SlN.*
okljúčiti, im, *vb. pf.* winkelförmig frümmen, *Z.*
okljúčnik, *m.* das Winkelmaß, *Cig.*
okljúk, *m.* winkelförmige Krümmung, *V.-Cig., Let.*; — das Winkelstück, *DZ.*; — = cestni ovinek, *Levt. (Cest.), Dol.*; hoditi po svojih posebnih okljúkih, auf seinen besonderen frummen Wegen wandeln, *Levt. (Zb. sp.)*; — popraviti okljúke, die Unrichtigkeiten verbessern, *Levt. (Nauk.)*.
okljúnje, *n.* die Schnabelhaut, *Cig.*
okljuváti, kljúvam, kljújem, *vb. pf.* mit dem Schnabel beßaden, bepiden.
 1. óklj, *n.* = okel, der Hanzahn, *Cig., Jan., Vrt.*
 2. óklj, *n.* = jeklo, *Rib.-M., Notr.*
oklobučíniti, ínim, *vb. pf.* mit Filz belegen.
oklofutáti, ám, *vb. pf.* abohrfeigen.
oklofutováti, űjem, *vb. impf. ad* oklofutati, abohrfeigen, *Cig.*
oklón, klóna, *m.* = ovinek, die Windung (eines Flusses), *C.*
oklóniti se, klónim se, *vb. pf.* o. se koga, jemandem ausweichen, ihm aus dem Wege gehen, *Cig., BlKr.-M.*
oklop, klópa, *m.* der Harnisch, der Panzer, der Kürass, *Mur., Cig., Jan., Cig. (T.), Vrt.*; — vzemite oklope zveličanja, *Krefj.*; oblečeni z oklopom vere, *Dalm.*; In oklop in ščit zdrobi mu strah, *Levt. (Zb. sp.)*; = *pl.* oklopi, der Harnisch, *Meg.*; — rakov o. ali koš, die Krebschale, *Erj. (Izb. sp.)*.
oklôpa, *f.* = oklop: železna o., *kajk.-Valj. (Rad.)*.
oklopár, rja, *m.* der Panzermacher, *Cig., Jan.*
oklopée, pca, *m. dem.* oklop, *Cig.*
oklopék, pka, *m. dem.* oklop; die Hülse (bei Werkzeugen), *DZ.*
oklopíti, klópm, *vb. pf.* umfassen, umringen, *C.*; — bepanzern, *Guts.-Cig., C.*; oklopljen, gepanzert (zool.), *Cig. (T.)*.
oklôppe, *n.* der Harnisch, *Mur., Jan.*
oklôpnica, *f.* 1) das Panzerschiff, *nk.*; — 2) ribe oklopnice, Panzerwangen (cataphracti), *Erj. (Ž.)*.
oklôpnik, *m.* 1) der gepanzerte Soldat, der Kürassier, *Jarn., Mur., Cig., Jan., Cig. (T.)*; — 2) = pasanec, das Armabill, das Panzerthier, *Cig.*; — brazdasti o., die gefurchte Kürassschnecke (chiton sulcatus), *Erj. (Ž.)*.
oklôp, *m.* der Mantel, der um den Hals geschlagen wird, *Notr.-M.*; (okolor, *vzh. St.-C.*); — *prim.* kolor, lat. collare.
oklúten, tna, *adj.* abtheulich, *C.*; — *prim.* neskluten.
okmětovati, űjem, *vb. pf.* die Landbauarbeiten bestellen, das Feld bebauen, bepfügen, *Cig.*
oknár, rja, *m.* = prežar, der Schmaröper (bei Hochzeiten), *C.*
oknarice, *f. pl.* = oknice, *C., Z.*
óknašt, *adj.* fensterartig; oknaste duri, die Glasthüre, *Jan. (H.)*.
oknēn, *adj.* fenster-: okneno železo, *C.*
oknenica, *f.* der Fensterbalken, *C.*

oknica, *f.* 1) der Fensterladen, *Notr.*; *nav. pl.* oknice, die Fensterläden, die Jalousien, *Cig., Jan., Kras-Erj. (Torb.)*; o. na potezo, regulierbare Jalousien, *Levst. (Pril.)*; — 2) der Fensterflügel, *Jan.*

oknik, *m.* = oknica, *Notr.*

okninjak, *m.*, *Mur.*, *pogl.* okinjak.

oknják, *m.* obstranski kamen pri oknu, *C.*

ókno, *n.* 1) das Fenster; o. natekniti, sneti, das Fenster einhängen, ausheben; pod okna hoditi, fenstern gehen; okna imeti na ribnik, die Aussicht auf den Teich haben, *Levst. (Pril.)*; — slepo okno, blindes Fenster, *Cig., Jan.*; die Nische, *Polj.*; — 2) eine fensterähnliche Öffnung: das Bistier an einem Helme, *V.-Cig.*; — ein ins Eis gehauenes Loch, *Cig.*; — die Bodenthür am Fasse, *Cig.*; — die Pflust im Liegenden (mont.), *Cig.*; — der Schacht, *Cig.*; = rudniško o., *Jan. (H.)*; — der Nabel einer Kuppel, *Cig. (T.)*; — 3) der Theil einer Getreideharfe zwischen zwei Säulen, *C.*; imam tri okna pšenice in dve okni ječmena, *Tolm.-Erj. (Torb.)*; tudi mera za njive, t. j. toliko njive, da s pridelkom napolni eno okno kozoľca, *Temljine (Tolm.)-Štek.*; — die Abtheilung eines Baunes zwischen zwei Säulen, *C.*; der Brückenbogen zwischen zwei Pfeilern: most na trinaest oken, *Navr. (Let.)*.

oknovina, *f.* das Fenstergeld, *Cig.*

óknovka, *f.* der Fensterladen, *Vrtov. (Vin.)*.

okô, očesa, *n.* 1) das Auge; *pl.* očesa (oka, *ogr., kajk.*); oči, *f. pl.* das Augenpaar lebender Wesen, die Augen; več vidijo oči od očesa, *Jan. (Slovn.)*; medlo oko, ein müdes Auge, *Cig.*; debelo o., das Glosauge, *Cig.*; bistro o., ein lebhaftes Auge; vdre oči, hohle Augen; krvavo oko, das Blutauge, *Cig., C.*; solzne oči, thränenfeuchte Augen; z vprtimi očmi, mit unverwandten Augen, *Cig.*; z golim očesom, z golimi očmi, mit bloßen, unbewaffneten Augen; = s praznimi očmi, *južhŠt.*; na oči, dem Augenscheine nach, *Vrt.*; na oči je kakor novo, *LjZv.*; = na oko, *C.*; na ôko, *Valj. (Rad.)*; = po očeh, *Cig.*; na oko, nach dem Augenmaße: na o. preceniti, *DZ.*; = na oči, *Cig.*; = kakor oči kažejo, *Cig.*; na prve oči, auf den ersten Anblick, *C.*; na oko vzeti (dejati) koga, einen außs Korn fassen, *Cig.*; na očesu imeti, auf dem Rorne haben, *Cig.*; pod oči dobiti koga, jemanden zu Gesichte bekommen, *Danj. (Posv. p.)*; pred očmi biti komu, jemandem vorstehen; izpred oči izginiti, aus den Augen schwinden; oko se je prijelô česa, das Auge haftet an etwas, *Cig.*; povsod oči imeti, auf alles achtgeben; oko (oči) imeti na kaj, ein Augenmerk auf etwas haben, *Cig. (T.)*, *DZ.*; oči obračati v koga, jemandem Blide zuwerfen, *Cig.*; o. vpreti v koga, jemanden mit den Augen fixieren, *Cig. (T.)*; očesa ne zgeniti, mit unbewandtem Auge hinschauen; oči pasti, die Augen weiden; oči pobesiti, den Blick senken; = oči po sebi vreči, *Ravn.*; oči kam vreči, einen Blick irgendwohin werfen, *južhŠt.*; A

mladenič na devico, Ona meče nanj oči, *Levst. (Zb. sp.)*; z očmi streljati, feurige Blide werfen, *C.*; vse se godi pod njegovim očesom (unter seiner Controle), *Levst. (Močv.)*; oči komu obrniti na kaj, jemanden auf etwas aufmerksam machen, *DZ.*; oko imeti obrnjeno na kaj, einer Sache Aufmerksamkeit schenken, *Levst. (Nauk.)*; v oči biti, hervortreten, *Cig. (T.)*; zelene rože preveč v oči mahajo, *Jurč.*; to je preveč na očeh, das ist zu auffallend, *Svet. (Rok.)*; blisk oči vzame (jemlje), der Bliß blendet, *C., Vrt.*; svetloba oči jemloča, *Ravn.*; iz oči v oči, von Angesicht zu Angesicht, *Cig., Jan., C.*; niti iz ôči v ôči nikogar ne pogleda, *Jurč.*; v oči povedati komu kaj, jemandem etwas offen, ins Gesicht sagen, *C.*; iz oči v oči povedati, offen sagen, *V.-Cig., Jan.*; iz oči (z oči) v oči psovati koga, *Mik.*; povedimo si resnico iz oči v oči, *Levst. (Zb. sp.)*; dokoder oči neso, so weit das Auge reicht, *LjZv.*; za oči se zgrabiti, = zu weinen anfangen, *C.*; oči tiščati = weinen, *Bas.*; na oči komu kaj reči = v obraz povedati, *Temljine (Tolm.)-Štek. (Let.)*; imeti večje oči kakor zelodec = mehr verzehren wollen, als der Magen verträgt, *Cig.*; dal bi mu oko iz glave = er gäbe ihm das Herz aus dem Leibe, *Cig.*; ne da mu več lepega očesa, er gönnt ihm keinen freundlichen Blick mehr, *Ravn., LjZv.*; ne dâdo jim dobrega očesa, *Jap. (Prid.)*; imeti malo očesa za koga, jemanden ziemlich gerne sehen, *Jurč.*; — 2) slepa oka, die Schläfe, *Mur.*; — 3) kurje oko, das Hühnerauge (am Fuße); kurja očesa imeti na nogi; = zabje oko, *Mur.*; — 4) das Auge (auf der Karte, dem Würfel), *Cig.*; — 5) der Fingerringstein, *C.*; — rakova oka, die Krebssteine, *Caf (Vest.)*; — 6) das Auge (an den Neben, Bäumen u. dgl.), die Blatt- o. Blütenknospe; *pl.* očesa: vinska trta je pognala očesa, *Ravn.-Mik.*; (tudi: oka, trsova, drevesna oka, *Caf (Vest.)*); — 7) die Narbe (im Ei), der Hahnentritt, *Cig. (T.)*; — die Narbe (bei Hülfrüchten), der schwarze Keim (an den Bohnen), *Cig.*; — der Spiegel (zool.), *Cig. (T.)*; — 8) die Masche (in Nehen, im Strichwerk), die Schlinge am Seil, *V.-Cig.*; oka v mreži, *Zv.*; — 9) rastline: volovsko o., die weiße Wucherblume o. Dräfelblume (*chrysanthemum leucanthemum*), *Cig., Jan., Tuš. (R.)*; — pasje o., das Flohstraut (*pulicaria*), *Dict.*; tudi: das Mäckenkraut (*inula conyza*), *C.*; — hudicevo o., die Einbeere (*paris quadrifolia*), *Z., C.*; — kurje o., das Gaudheil (*anagallis*), *Pjk. (Črt.)*; — ptičja očesa, die Becherblume (*poterium polygamum*), *Josch.*; — mačje oči, das Sumpfbergsmeinnicht (*myosotis palustris*), *Cig., Jan., Tuš. (R.)*.

okobâl, *adv.* = okobalo, *C., Kr.*

okobâliti, *âlim*, *vb. pf.* mit den Füßen rittlings umflammern, *Cig., M., Kr.*; o. konja, das Pferd besteuern, *C.*; posekano deblo je okobalil, *Lašce-Erj. (Torb.)*; — prim. okobalo, **okobaljevâti**, *âjem*, *vb. impf. ad* okobaliti, *Z.*

okobálq, *adv.* rittlings: o. sedeti, *Levt. (Rok.)*, *Mik., Notr.*; — *prim. it. a cavallo, Mik. (Et.)*.
okodrátí, *ám, vb. pf.* aufsträufeln, *Jarn.*
okoj, *m.* der Thalabhang, iz furl. occhiaia, *C.*
okól, *kóla, m. 1)* eine Umzäunung (für Schweine, Schafe), der Viehhof, *Mur., Jan., Danj.-Mik., Caf (Vest.), Trst. (Let.)*; — ein umzäunter Weideplatz, *vzhSt.*; — der eingefriedete Platz um ein Haus herum, *SlGor.*; — 2) der Umkreis, *Mik.*; — tudi: ókol, izgovarja se nav. ókol (ókolj), *vzhSt.*
ókol, *okóli, f.* der eingefriedete Weideplatz, *Luče (St.)-Erj. (Torb.)*.
okólbati, *ám, vb. pf.* absheren, stußen (Haare, Haare), *C.*; — *prim. kolba*.
okóléje, *n.* die Hüftgegend, *Cig. (T.)*.
okólek, *lka, m. 1)* = ovinek, *C.*; — 2) der Umstand, *Mur., Cig., Jan.*
okólen, *lna, adj.* herum befindlich, *Mur.*; umliegend, *C.*; okolne vasi, *Cig., Jan., Cig. (T.)*; okolni gozdi, *Levt. (Močv.)*; okolna zemlja, *Levt. (LjZv.)*; — okolna pot, der Umweg, *Cig.*; — okolnocepek, peritom (min.), *Cig. (T.)*; — Rund: okolni razpis, das Rundschreiben, das Circulare, *Cig.*; okolna voznja, die Rundreise, *DZ.*
okóli, *l. adv.* = okolo 1) herum, im Umkreise; okoli in okoli, ringsherum; — 2) ungesähr, beiläufig: okoli dvesto goldinarjev; — *Il. praep. c. gen. 1)* um — herum: okoli vrta iti; okoli koga se plaziti; okoli sebe mahati s palico; — okoli božica, um Weihnachten; — 2) (pri številih) bei: okoli dveh sto goldinarjev.
okólica, *f.* die Umgegend, die Umgebung; mestna okolica; — die Gegend, der Landstrich, *Cig., Jan., C.*; der District, der Bezirk, *Cig., Jan.*
okóličan, *m.* der Bewohner der Umgebung (z. B. einer Stadt), der Anwohner; okoličani, die Bewohner eines Territoriums (z. B. des Triester Territoriums); tudi: okoličan, ána.
okóličanski, *adj.* Territorial: okoličanski (ali: okoličanski) bataljon, *Trst.*
okolíčati, *ám, vb. pf.* bespählen, besteden (z. B. einen Weinberg), *Cig.*
okóličén, *éna, adj.* zur Umgebung gehörig.
okolíčiti, *ičim, vb. pf.* bespählen, besteden (z. B. einen Weinberg), *Cig., Jan.*
okóličeje, *n.* eine Waldenart (malva nicaensis), *Podgorje (Istra)-Erj. (Torb.)*.
okóličénica, *f.* = lokalizem, *Jan.*
okóličnost, *f.* der Umstand, *C.*; prav nenavadne okoličnosti, *Cv.*
okolíja, *f.* der Bereich, der Sprengel, das Gebiet, *Cig., Jan., C.*; colna o., das Zollgebiet, *DZ.*
okólina, *f. 1)* die Rundung, *C.*; — 2) die Umgegend, *Cig. (T.)*, *C.*; v okolini, im Umkreise, *Cig.*; — das Gebiet, der Bezirk, *C., Slom., DZ., Vrt.*; kak posel opravljati po svoji okolini (in seinem Sprengel), *Levt. (Nauk.)*; — 3) der Umstand, *Cig., C.*
okolíš, *m. 1)* der Umweg, *Cig., Jan., Svet. (Rok.)*; — okoliši, Umschweife, *Jan.*; po okoliših pripovedovati, weitschweifig erzählen, *Lj-*

Zv.; začel jo je nekam po okoliših snubiti, *Erj. (Tb. sp.)*; brez okolišev, ohne Umstände, *Svet. (Rok.)*, *Str., Jurč.*; tudi: brez okoliša, *Levt. (Zb. sp.)*; — 2) der Umkreis, das Gebiet, *Jan., Cig. (T.)*; močvirski o., das den Moorgrund umschließende Gebiet, *Levt. (Močv.)*; — der Bereich, der District, *Cig., Jan.*; zdravnik vašega okoliša, *Vod. (Bab.)*; volitveni okoliši, Wahl-Bezirke, *Levt. (Nauk.)*; colni o., das Zollgebiet, *DZ.*; cestni o., der Begbistritz, *Levt. (Cest.)*; kužni o., der Seuchenbezirk, *Levt. (Nauk.)*; šolski o., der Schulsprengel, *UčT.*; o. okrajnega sodišča, der Bezirksgerichtsprengel, *DZ.*
okolišanje, *n.* Umschweife, *C.*; brez okolišanja, ohne Umstände, *Zora*.
okólišče, *n.* die Umgebung, der Umkreis, der Bezirk, das Gebiet, *Mur., Cig., Jan., Sol., C., Nov.*; der Bereich, *DZ.*
okóliščina, *f. 1)* die Umgegend, *Ravn. - Valj. (Rad.)*; die Umgebung: začel sem ti obrisovati svojo okoliščino, *Jurč.*; — 2) der Umstand, *Mur., V.-Cig., Jan., nk.*; okoliščine so nanesle, die Umstände erfordern es, *Cig.*; po okoliščinah, nach der Lage der Dinge, *Cig.*; — 3) okoliščine, Umschweife: z okoliščinami povedati, *Svet. (Rok.)*; okoliščin išče, er macht Umstände, *Svet. (Rok.)*.
okóliščnice, *f. pl.* = obod pri mlinskem kamenu, *Cig.*
okólišček, *ška, m.* der Kreis, die Runde: iti v o., im Kreise laufen, *Cig.*; vse gre v o., alles taumelt herum, *C.*
okólišén, *éna, adj.* Districts-, *Jan. (H.)*.
okólišiti, *išim, vb. impf.* auf Umwegen gehen, mit Umschweifern erzählen, tudi: okolišiv iti, okolišiv pripovedovati, *Lašče-Levt. (Rok.)*.
okólišeje, *n.* die Umgebung, der Umkreis, *C.*
okóliški, *adj.* mit Umschweifern: o. govor, *SlN.*
okólišnji, *adj.* in der Umgebung befindlich, umliegend, *C.*; angrenzend, (okólišén) *Jan.*
okólišti, *kólim, vb. pf.* bespählen, besteden, *Cig.*; o. vinograd, *jvzhSt.*
okólivrat, *adv.* rundherum, *ogr.-Mik.*
okólivré, *adv.* um und um, *Bikr., M., Mik., Navr. (Let.)*; (okoluvré, *Bikr.-DSv.*; okolo-vré, *Bikr.-Let.*).
okóljan, *ána, m.* der Bewohner der Umgegend, *Nov.*
okóljava, *f. 1)* der District, *Cig.*; — 2) der Umfang, *C.*
1. okólje, *n.* die Umgegend, die Umgebung, *Cig., Jan.*; der Umkreis, der Rayon, *DZ., SlN., Nov.*
2. okólje, *n.* die Palissade, *Cig.*
okólnik, *m.* = okolnica, das Circulare, *DZ.*
okólnica, *f.* = okroznica, das Rundschreiben, *C.*
okólnost, *f.* der Umstand, *Mur., Cig., Jan., DZ., kajk. - Valj. (Rad.)*, *nk.*; — iz češ. (?)
okolo, *l. adv.* = okoli, herum, *Jan., nk.*; okolo hoditi, *Krelj.*; — *Il. praep. c. gen.* um — herum, *Mik., nk.*
okolobáriti, *árim, vb. pf.* umkreisen: okolo-barili smo naposled tudi Južno Ameriko, *Cv.*
okpłoma, *adv.* herum, *C.*

okolováti, ūjem, *vb. impf.* circulioren, *C.*
okolšćina, *f.*, *Jan.*, *nk.*, *pogl.* okoliščina.
okolúš, *m.* = okoliš, der Umweg, *Rib.-Mik.*
ókom, *adv.* v okom priti čemu, einer Sache
 (einem Ūbel) zuvorkommen, steuern, Einhalt
 thun, *Cig., C., M., nk., ob laški meji-Levst.*
(Rok.), Tolm., Ip.; tudi: okom priti, *Tolm.*
okomatáti, *ám*, *vb. pf.* = ohomotati: an-
 schirren: konja o., *Cig.*; — o. se, = opra-
 viti se za kako pot (šaljivo), *BIKr.*
okomatiti, *štim*, *vb. pf.* = okomatati, *Jan.*
okomig, *miga*, *m.* der Augenwink, *Jan.*; —
 der Augenblick, *Cig.(T.), Slom.*; — stsl.
okomigljaj, *m.* der Augenblick, *Cig., M.*
okomŕi, *adj.* gestuŕt, *C.*; — prim. komol.
okŕn, *m.* der Wariŕ, *C.*; — prim. okak.
okončanje, *n.* die Beendigung.
okončáti, *ám*, *vb. pf.* beendigen.
okončávati, *ám*, *vb. impf.* = okončevati, be-
 endigen; — o. se, auslauten, *Cig.*
okŕnček, *čka*, *m.* der Ausgang (eines Wortes),
Cig.
okončéváti, ūjem, *vb. impf. ad* okončati; be-
 endigen, *Z.*
okončina, *f.* okončine, die Extremitäten, *Cig.*
(T.), Erj.(Som.).
okonjáti, *ám*, *vb. pf.* betrügen (iz it: ingan-
 nare), *Senoŕeče-Erj.(Torb.).*
okŕp, *kŕpa*, *m.* 1) die Umgrabung, *Cig., C.*;
 — 2) die Schanze, *Cig., Jan., DZ.*; die Ver-
 schanzung, der Wall, *Jarn., Cig., Jan., Cig.*
(T.); okope delati, den Boden bewallen, *Cig.*
 1. **okŕpati**, *kŕpljem in*: okopáti, *pám*, *vb. pf.*
 1) um etwas herum graben, umgraben, um-
 hauen; o. koruzo, repo; — 2) verschanzten,
Cig.; o. se, sich verschanzten, *Cig.*; — 3) o.
 roj = ogrebsti roj, *Cig.*; — 4) durch um-
 ständliche Neben für etwas gewinnen, *Trŕiŕ-
 Štek.(LjZv.).*
 2. **okŕpati**, *pam*, *pljem*, *vb. pf.* durch ein Bad
 abwaschen, abbaden; o. konje, abŕschwemmen,
Cig.; o. se, sich abbaden, *Cig., Jan.*; o. se
 v svoji krvi, sich in seinem Blute baden,
Jsvkr.; okopan, gebadet, *Cig.*
okopávanje, *n.* das Umgraben.
okopávati, *ám*, *vb. impf.* = okopovati; 1)
 um etwas herum graben, umgraben, *Cig.*
Jan.; — 2) o. roj = ogrebat roj, *Cig.*; —
 3) o. koga, um jemanden beschäftigt sein, ihn
 pflegen, *Jurč.*; — 4) o. se, = ogrebat se,
 zaudern, *Bes.-C.*
okopavína, *f.* sadeži, ki se skopavajo, die Sa-
 dfrucht (repa, zelje i. t. d.), *Cig., C., Nov.*
okŕpen, *pna*, *adj.* Schanz-: okŕpno delo, die
 Schanzarbeit, *Jan.*
okopěti, *ím*, *vb. pf.* müdlich werden (o žitu,
 moki), *Cig., Gor.-M., Svet.(Rok.)*; v ko-
 zolec zloženo mokro snopje okopi, rekše,
 segreje se in potlej oprhne ali spleseje,
Laŕče-Levst.(LjZv.). okopel, dumpfig, fau-
 lisch, müdlich, *V.-Cig., M., C.*; okopel kruh,
 kadar začne nekako mehke biti in se nitke
 po njem delajo, *jvŕhŠt.*; okopelo dišati,
 müdeln, *V.-Cig.*

okopněti, *ím*, *vb. pf.* aufthauen (o snegu),
Jan.(H.).
okopník, *m.* der Schanzengraber, *Cig.*; der
 Bionnier, *Jan.(H.).*
okopniški, *adj.* Bionnier-, *Jan.(H.).*
okopovánje, *n.* das Umhauen, das Umgraben.
okopováti, ūjem, *vb. impf. ad* okopati; um-
 hauen, umgraben; verschanzten.
okopúniti, ūnim, *vb. pf.* 1) tapanen, tappen,
Z.; — 2) (durch Berührung) unbrauchbar
 machen: o. britvo, koso, *Fr.-C.*
okoráčiti, *šćim*, *vb. pf.* umŕschreiten, begehen:
 smrt je svet okoráčila, *ogr.-C.*
okorě, *adv.* = obkorě, um wie viel ūhr?
 um welche Stunde?
okorěj, *adv.* = okore.
okorěti, *šćla*, *adj.* steif, starr, *Jan.(H.).*; — hs.
 okorělost, *f.* die Steifheit (stil.), *Cig.(T.).*; — hs.
okŕren, *rna*, *adj.* 1) steif, starr, *Cig., Jan.,*
Levst.(M.); — 2) stüpig, verŕodt, halsŕstarrig,
Meg., Cig., M., C.; trdovratni ali okorni
 grešniki, *Krelj.*; — 3) plump, stinŕisch, unbe-
 hülfflich, *Mur., Cig., Jan., nk.*; — rauŕ (stil.),
 okorna pisava, *Cig., Jan., nk.*
okoreněti, *ím*, *vb. pf.* Wurzel fassen, *C.*; pustil
 si vinograd okoreneti, *Trub.(Psal.).*
okoreněti se, *ičim se*, *vb. pf.* = okore-
 niniti se, *nk.*
okoreniniti se, *inim se*, *vb. pf.* = okore-
 niti se, *Zv.*
okoreniti, *ím*, *vb. pf.* 1) (eig. bewurzeln), starr
 machen: srce komu o., *Trub.-Let. 1891,*
150.; — 2) o. se, sich bewurzeln, *C., Z.*;
 Wurzel fassen, *C.*; ti si pustil, da se je
 (vinska trta) okorenila, *Dalm.*; okorenjen,
 eingewurzelt, *C.*
okosěg, *sěga*, *m.* die Augenweite, die Sehweite,
Cig.
okorica, *f.* = 2. ogrce, *C.*
okorěti, *ím*, *vb. pf.* starr o. steif werden, *Jan.,*
C.; okorěti, *šćla*, verŕhartet, steif, starr, *Cig.,*
Jan., C.; lice od mnogih viharjev okorelo,
Zora; — steif (stil.), *Cig.(T.).*
okoristiti se, *ištim se*, *vb. pf.* o. se česa, aus
 einer Sache einen Nutzen ziehen, benützen,
Cig.(T.), nk.; o. se pravice, von einer Re-
 fugnis Gebrauch machen, *DZ., C., Vrt.*; sich
 zunutze machen: o. se s čim, *Zv., Navr.*
(Let.); sich behelfen, *LjZv.*
okoriti, *ím*, *vb. pf.* hart oder starr machen:
 okoril je njih srce, *Trub.*
okŕrnež, *m.* ein schmerzŕálliger, plumper Mensch,
Cig., Jan., nk.
okŕrnik, *m.* = okornež, *C.*
okŕrnost, *f.* 1) die Steifheit; — 2) die Hart-
 nädigkeit, *Mur., Cig., C.*; — 3) die Schwer-
 fälligkeit, die Plumpheit, *Mur., Cig., Jan.,*
Cig.(T.), nk.
okornováti, ūjem, *vb. impf.* 1) stinŕisch sein,
M.; — 2) o. se, stŕrrig oder halsŕstarrig sein,
Trub.
okorúziti, *rúzim*, *vb. pf.* = ogoljufati, *Dol.*
okositi, *ím*, *vb. pf.* (den Rand) abmähren, *Z.*
okosřiti, *itrim*, *vb. pf.* ausřinnen, (okositariti)
Cig.

okoslôvje, *n.* die Augenlehre, die Ophthalmologie, *Cig., Slom.*
 okosmatéti, *im, vb. pf.* rauh, behaart werden, *Jan.*
 okosmatíti, *âtim, vb. pf.* rauh machen, *Cig.;* sukno o., *Cig.;* — o. se = okosmateti, *Cig.*
 okostenéti, *im, vb. pf.* verknöchern, *Cig., Jan.*
 okôstje, *n.* das Knochengebäude, das Knochen-system, *Cig., Jan., Erj. (Som.).*
 okôstnica, *f.* das Skelet, *Cig., Jan., Cig. (T.), C., Erj. (Som.).*
 okostnják, *m.* = okostnica, *C.*
 okošáti, *âm, vb. pf.* durch Schlägen mit der Garbe die Körner herausbringen: o. snop, *Cig.*
 okoščenéti, *im, vb. pf.* = okosteneti, *Cig., Jan., Let.*
 okoščenévati, *am, vb. impf. ad* okoščeneti, *Let.*
 okotúti se, *im se, vb. pf.* Junge werfen, *Cig.;* (von Ragen, Hund), *Z.*
 okôv, *kôva, m.* der Beschlag, das Beschläge, *Mur., Cig., Jan.;* knjižni okovi, Bücherbeschläge, *Cig.;* (okôvi, *f. pl.* Beschläge, *Met.);* — *pl.* okovi, eiserne Fesseln, *Mur., Cig., Jan., nk.*
 okôva, *f.* = okov, der Beschlag, *Cig., C.;* durna okova, das Thürband, *C.*
 okováne, *n.* die Handlung des Beschlagens; die Fesselung (mit eisernen Fesseln), *Jan.*
 okovára, *f.* die Sicherstellung einer Sache gegen Schaden, die Verwahrung, *C.*
 okováren, *rna, adj.* sorgsam, *C.;* behutsam: okovarno kaj delati, *C.*
 okováriti, *ârim, vb. pf.* verwahren, in Sicherheit bringen, sicherstellen, *Cig., Jan., C., Slom., St.;* o. panje, *Gol.;* jeze utrditi in o., die Beschreibungen versichern, *Levst. (Močv.).*
 okovárijati, *am, vb. impf. ad* okovariti; schützen, sichern, *Jan., C.;* o. se, sich schützen, sich sichern, *ZgD.*
 okovárljiv, *adj.* sorgsam, sparsam: o. človek, ki vse lepo hrani, *C.*
 okovárník, *m.* der Beschützer, *C.*
 okovárnost, *f.* die Sicherheit, *C., Gol.*
 okovárstvo, *n.* der Schutz, *C.*
 okováti, *kujem, vb. pf.* mit einem metallenen Beschlag versehen, beschlagen; voz, vrata o., *Mur., Cig., Jan.;* — o. dragi kamen, den Edelstein fassen, *Cig. (T.);* o. koga, jemanden in Fesseln (ketten) legen, *Mur., Cig.*
 okovávanje, *n.* das Beschlagen; — das Fesseln (mit eisernen Fesseln).
 okovávatí, *am, vb. impf. ad* okovati; beschlagen, *Cig.;* — fassen: drage kamene o., *Cig.;* — in eiserne Fesseln schlagen: o. koga, *Cig.*
 okôvek, *vka, m.* der Beschlag, *C.*
 okôvina, *f.* 1) zeleso, na katerem se kosa klepije, *Zabčé (Tolm.)-Erj. (Torb.);* — 2) *pl.* okovine, die Schmiedeabfälle, der Eisen-schlag, *Jan., C.*
 okôvnik, *m.* 1) der Schienen Nagel, *Cig.;* — 2) der Rörster, *Jan., C.*
 okovrê, *adv.* = okore, *Jurč.*
 okovrêj, *adv.* = okore, um welche Zeit? *SKr.*

okoziti se, *im se, vb. pf.* Junge gebären (von der Ziege), *Jan., Burg. (Rok.).*
 okozláti, *âm, vb. pf.* durch Erbrechen besudeln, besogen.
 okôžiti, *im, vb. pf.* mit einer Haut umziehen, umhüuten, *Cig.;* o. se, eine Haut bekommen, *Cig.;* — o. se, einen Gewinn machen, *Cig.*
 okožuhati, *âm, vb. pf.* (den Mais) abschälen, *Cig., St.*
 ôkra, *f.* = ohra, der Oder (min.), *Cig., Jan., Cig. (T.).*
 okráčenje, *n.* die Verführung, *V.-Cig.*
 okračévati, *ujem, vb. impf. ad* okratiti; 1) verführen, abführen, *Jan., C.;* on okračuje moje dni, *Dalm.;* — 2) benachtheiligen, *Jan.*
 okrádba, *f.* die Bestehlung, *Cig., DZ.;* o. denarnice, der Cassendiebstahl, *Cig.*
 okrádenec, *nca, m.* der Bestohlene, *Cig., nk.*
 okradník, *m.* der einen bestiehlt, der Dieb, *Cig.*
 okrádniti, *nem, vb. pf.* = okraستي, *ogr.-Valj. (Rad).*
 okraj, *krája, m.* 1) der Landestheil: ves okraj je vinoroden, *Slovan;* der Bezirk, der District; sodnji (sodnijski) o., der Gerichtsbezirk, politični o., der politische Bezirk, *nk.;* — 2) der Rand, das Ufer, *Mur., Cig.;* — der Futterand, die Krümpe, *Cig., Valj. (Rad).*
 okrajčati, *am, vb. pf.* mit einem Rande versehen, austrändern, *Cig.*
 okrajec, *ica, m.* 1) der Rand: o. zelodca, der Magenrand, *Cig.;* das Gebräme, das Luchende, *Jan.;* — die Futterkrümpe, *Cig.;* — = obod, die Farge, *Jan.;* — 2) okrajci = okončine, die Extremitäten, *Jan.*
 okrajén, *jna, adj.* 1) Bezirklich; okrajni glavari; — 2) = okrajani, *Cig.;* okrajna voznja, die Cabotage, *Cig.*
 okrajek, *jka, m.* 1) der Rand; der Randstreifen, *Cig.;* der mit Gras bewachsene Rand eines Acker, Waldes, *M., LjZv.;* der Kleideraum, *Cig., Jan.;* zlati o., die Goldborste, *Cig.;* ruta z okrajki, das Rantentuch, *Cig.;* — der Futterand, die Krümpe, *Jan.;* = *pl.* okrajki: klobuk s širokimi okrajki, *Pjk. (Črt.);* — die Leiste am Luche, die Sackleiste, *Cig.;* — das Gefimß, *Cig., Jan.;* — der Formsteg der Buchdrucker, *Cig.;* — o. (ladje), der Bord eines Schiffes, *Sol.;* — 2) okrajki, die Extremitäten eines Körpers, *V.-Cig.*
 okrajevatí, *ujem, vb. impf. ad* okrajiti, *Jan.*
 okraješina, *f.* das Gebräme, *Jan.;* o. rane, die Wunde, die Wunde, *Cig.*
 okrajina, *f.* 1) der Aderrain, *Svet. (Rok.);* — 2) der Grenzbezirk, *Jan.;* die Wart, *Nov.;* — 3) der District, *Mur., Cig.;* — die Umgegend, *Vod. (Iz. sp.);* — tudi: okrajina.
 okrajinján, *âna, m.* prebivavec kake okrajine, der Wärfte, *Cig.*
 okrajiti, *krájim, vb. pf.* verbrämen, *C.;* — lanten, *Jan.*
 okrajna, *f. Cig., Jan.,* pogl. okrajina.
 okrajnik, *m.* 1) = okrajek, der Rand, *Mur., Bas.;* — das Gebräme, *Mur.;* — das Gefimß, *C.;* — 2) die Thürpfoste, *C.*

okrajnocšten, stna, *adj.* okrajnocštni zaklad, der Bezirksstraßenfond, *Levst. (Pril.)*.
okrajnosôdni, dna, *adj.* Bezirksgerichts-: okrajnosôdni okoliš, der Bezirksgerichts-pren-
gel, *DZ*.

okrajšati, am, *vb. pf.* vers., abfürzen; okrajšano deljenje, abgefürzte Division, *Cel. (Ar.)*.
okrajšava, f. die Kürzung, die Abfürzung, *Jan.*
okrajšavati, am, *vb. impf.* = okrajševati.

okrajšba, f. die Kürzung, *Jan.*
okrajšek, ška, m. eine abgefürzte Sache, die Abfürzung, *Cig.*; die Abbréviatur, *Jan.*; — die Synlope (gramm.), *Jan.*

okrajševanje, n. das Kürzen, das Abfürzen; o. ulomkov, *Cel. (Ar.)*.

okrajševati, šjem, *vb. impf. ad* okrajšati; kürzen, Abfürzungen vornehmen.

okrajšilo, n. die Abfürzung: brez okrajšil pisati, *DZ*.

1. okrák, m. der Schweinsfuß, *Habd. - Mik.*; bei der Vorderfuß des Schweines, C.; ókrak, *BlKr. - Let.*

2. okrák, m. 1) der Froschlisch, *Jan., Rib. - Mik.*; — 2) der grüne Überzug einer Pfütze, das Wassermoos, *Jan., Mik., vzhSt.*; = zabji o., *vzhSt.*; potočni o., der Bach-, Wasserfaden (conferva rivularis), *Jan., Tuš. (R.)*; — prim. 2. krak.

okrákovec, vca, m. der Rogenstein, C.

okráljiti, im, *vb. pf.* zum Könige machen, C.; o. se, sich zum Könige machen, *ogr. - NKol.*

okrampati, am, *vb. pf.* auftragen, strahlen, C., (okrempati) *Cig.*

okrás, krása, m. die Verzierung, der Bierat, der Schmuck, *Cig., nk.*; zidni okrás, das Bau-
ornament, *DZ*.

okrása, f. der Schmuck, *Jan.*; die Bierde, C.

okrášek, ska, m. die Verzierung, der Bierat, das Ornament, *DZ.*; okráski pri uri, das Uhrgehänge, *Cig.*

okrásilo, n. die Verzierung, *DZ*.

okrásiti, im, *vb. pf.* verzieren, schmücken, *Jan., Z., M., nk.*

okrásje, n. coll. der Schmuck, *Jan., C.*; die Decoration, *Jan.*

okrástati, am, *vb. pf.* 1) mit der Rinde an-
steden, *Mur.*; — o. se = kraste dobiti, *M.*;

— 2) o. se, verharzen: rana se je okrastala, die Wunde bekam eine harthche Rinde, *Cig.*

okrástávati, am, *vb. impf. ad* okrástati, C.

okrástavéti, im, *vb. pf.* räubig werden, *Cig.*

okrásti, krádem, *vb. pf.* bestehen; o. koga; o. denarnico.

okrástiti se, im se, *vb. pf.* verharzen (o ranah), *Cig., Danj. - M.*

okrátiti, im, *vb. pf.* verkürzen, *Dict., Jan., M.*; dnevi ti bodo okráčeni, *Trub.*, kar je visoko, bo okratil, *Dalm.*; — verringern, *Jsvkr.*

okrc, m. (okrc, n.), pogl. 2. ogrce.

okfčati, am, *vb. pf.* abklopfen: o. koga, *M.*

okfčati, im, *vb. pf.* starr werden: meso je od mraza okřčalo, *Lašče - Levst. (Rok.), Ig. (Dol.)*; lačna in okřčala družina (o čebelah), *Levst. (Beč.)*.

1. okfčiti, křčim, *vb. pf.* = skrčiti, verkürzen, Z.; — o. se, sich zusammenziehen, od mraza o. se, Z.

2. okfčiti, im, *vb. pf.* urbar machen, roden, *Mur., Cig.*

okřčati, am, *vb. pf.* bekneiden, *Cig., Jan.*

okřč, kręga, m. der Berweis, *Cig.*

okřčati, am, *vb. pf.* o. koga, jemandem einen Berweis geben, ihn ausnachen, ausganfen.

okřčel, gla, *adj.* starr (vor Kälte): okřčala zemlja, C.

okřčlína, f. der Frost, C.

okřčniti, nem, *vb. pf.* erstarren: o. od mraza, C.; — prim. češ. křehnouti, starr werden.

okřčmati, am, *vb. pf.* Gor. - Mik., C., pogl. okrevati.

okremeniti, im, *vb. pf.* zum Kiesel machen, *Cig.*; o. se, vertiefeln, *Cig. (T.)*; — o. se, sich abhärten: utrditi in okremeniti se, *LjZv.*

1. okřniti, kręnem, *vb. pf.* umwenden: o. voz, *Cig., BlKr.*; o. na desno, levo, rechtš, linkš einlenken, *Cig.*; o. na stransko pot, *LjZv.*; — o. se, sich umwenden, sich umbrehen, *Cig., M., DZ.*; — okrenilo se je na bolje, eš hat sich zum Bessern gewendet, *Cig., SLN.*

2. okřniti, nem, *vb. pf.* hart, starr, steif werden, *Cig., C., Mik.*; mast okrene (gerinnt), *Cig., Jan.*; zemlja okrene od mraza, Z.; erstarren: od mraza okrenejo čebele, *Gol.*; — okrenjen, erstarrt, *Jan.* (nam. okrepel).

okřp, krępa, m. 1) die Haut, die sich über flüssigen Speisen u. dgl. bilbet, *Podgorjane - Strek. (LjZv.)*; — o. (krvi), die Blutstodung, *Cig.*; — 2) die Verstärkung (eines Lautes), *Zora.*

okřpa, f. die Stärkung, *Jan., Cig. (T.), Bes.*; die Erquidung, *Jan., C.*; ljud in zival potrebuje odduška in okrepe, *Erj. (Izb. sp.)*.

okřpčati, dna, *adj.* stärlend, erquidend, *Mur., nk.*

okřpčalo, n. das Stärkungsmittel, die Erquidung, C., Z.

okřpčanje, n. die Stärkung, die Labung.

okřpčati, am, *vb. pf.* 1) steif machen, austiefen, *Cig.*; — 2) stärlen, erquiden, laben: o. se, sich stärlen, sich erquiden; o. se z jedjo in pijačo; — 3) intr. halšstarrig werden: oni okřpčajo, so trdovratni, *Krelj.*

okřpčava, f. die Stärkung, die Erquidung.

okřpčavanje, n. = okřpčevanje, *Cig.*

okřpčavati, am, *vb. impf.* = okřpčevati.

okřpčevati, dna, *adj.* erquidend, *Cig., nk.*

okřpčevališče, n. ein Ort, wo man sich erquidt, die Restauration, C.

okřpčevanje, n. das Stärlen, das Erquiden.

okřpčevati, šjem, *vb. impf. ad* okřpčati; stärlen, erquiden.

okřpčevavec, vca, m. der Erquider.

okřpel, pla, *adj.* erstarrt, C.

okřpen, pna, *adj.* = okřpčevalen, *Cig.*

okřpenéti, im, *vb. pf.* erstarren, *Jan. (H.)*.

okřpsti, im, *vb. pf.* stärlen, erquiden; o. se z vinom, *Pjk. (Črt.)*; — o. se, an Kraft, Stärlte gewinnen, *Cig., Jan.*

okřpljaj, m. die Stärkung, *Bes.*

okrépljati, am, vb. *impf. ad* okrepiči, stärken, *C.*
okrépljenje, *n.* die Stärkung, *kajk.-Valj. (Rad).*
okrépljeváti, *šjem, vb. impf.* = okrepjati, *Jan.*

okrepnēti, *nim, vb. pf.* = okrepniti, erstarren:
roka je okrepnela (= otrpnila), *Dalm.*

okrepniti, krēpnem, *vb. pf.* hart werden, erstarren, *Dict., Mik.*; o. od mraza, *vñhŠt.-C.*; kruh okrepne, daß Brot wird fest, *C.*

okresáč, *m.* 1) der Lichtpußer, *Z., Valj. (Rad)*;
— 2) *pl.* okresáci, die Gitterflechten im Gesicht, *C.*

okrésati, krēsem, *vb. pf.* grob behauen, *Cig.*; kamen o., die scharfen Ecken des Steines abstumpfen, *Cig.*; drevo o., den Baum abästen, *Z.*; — o. koga, jemanden abprügeln, *M., Z., Zora*; — o. se, sich durch Anschlagen verwunden, *Z.*

okresávati, am, *vb. impf. ad* okresati; grob behauen, *Cig.*; — o. se, mit den Füßen an einander streifen, *Jan. (H.).*

okresine, *f. pl.* abgehauene Steinstückchen, Äste u. dgl., *Cig., C.*

okršlaj, *m.* ein Wald zwischen Gereutwiesen, *Z.*; — prim. okršlaj.

okrēt, krēta, *m.* die Wendung, *Cig. (T.)*; — die Lehre, *Telov.*; — der Umschwung, *C.*

okretáč, *m.* ein Halswirbel: der Dreher (epistropheus); *Erj. (Som.).*

okretálo, *n.* die Drehmaschine, *Jan. (H.)*; orglice na o., die Drehorgel, *Jan. (H.).*

okréti, tam, *čem, vb. impf. ad* 1. okreniti; umwenden, *Z.*; — o. se, sich drehen, *Cig.*

1. okréten, tna, *adj.* reglam, flink, gewandt, *Cig., Jan., C., DZ.*; — rotatorisch, *h. t.-Cig. (T.).*

2. okréten, tna, *adj.* = nemaren, gnusen, *Temljine (Tolm.)-Strek. (Let.).*; menda nam. ohreten; prim. 1. hretiti-se.

okrétnost, *f.* die Flinkheit, die Gewandtheit, *Cig., Jan., C.*; die Routine, *Cig. (T.).*

okretálica, *f.* die Rotationsmaschine, *h. t.-Cig. (T.).*

okrévanje, *n.* die Wiedergenesung, die Reconvalescenz, *Cig., Jan., C.*

okrévati, am, *vb. pf.* 1) gefunden, zu Kräften gelangen, sich erholen, *Cig., Jan., C.*; — 2) stärken: svojo dušo o., *C.*; — o. se, sich erholen, *Kr., LjZv.*

okrévavec, vca, *m.* der Reconvalescent, *Cig., Jan., Nov.*

okřgati, am, *vb. pf.* besudeln, beschmutzen, *Cig.*

okřhati, křham, *vb. pf.* schartig machen; kako rezilo o., ein Schneidewerkzeug abstumpfen.

okřhek, hka, *m.* ein abgebrochenes Stückchen (von Stein, Holz u. dgl.), *C., Z.*

okřhniti, křhnem, *vb. pf.* anbrechen.

okřčati, im, *vb. pf.* o. kaj, etwas verschreien, *C.*

okřliti, im, *vb. pf.* mit Fittigen versehen, beflügeln, *Cig.*; — rus.

okřlja, *f.* Meg.-Mik.; pogl. okřilje 1).

okřilje, *n.* 1) die Schürze, *Jan., Dalm.-M., C.*;

— figovo listje sta skup splela in sta si okřilje storila, *Jap. (Sv. p.)*; — 2) der Saum (eines Kleides), *M., Z., Krelj*; — 3) (po hs.)

der Schirm (fig.), *Cig. (T.)*; der Schuß, die Fittige (fig.), *Mur., Cig., Jan., C., nk.*

okrinkati, am, *vb. pf.* maßieren, *ZgD.*

okřselj, šlja, *m.* = okřslaj; *C.*

okřslaj, *m.* 1) der Umkreis, *C.*; — 2) die Heuschäube auf Wiesen, *C.*; — prim. okřslaj;

iz nem. Kreis (?).

okřspati, am, *vb. pf.* abtrifeln; — abprügeln, *Z., M.*

okřiti, křijem, *vb. pf.* rings bededen, *Mur., Cig.*

okřiva, *f.* die Beschuldigung, *Cig., C.*

okřiválo, *n.* die Dede, *M.*

okřivati, am, *vb. impf. ad* okřiti; rings bededen, *Z.*

okřiven, vna, *adj.* Beschuldigungs-: okřivna priča, der Belastungszeuge, *Cig.*

okřivēti, im, *vb. pf.* trumm werden, *Jan. (H.).*

okřivēiti, ičim, *vb. pf.* = okřiviti 2), 3), *Cig., Jan., Let.*

okřiviti, im, *vb. pf.* 1) trumm machen, *Jan. (H.)*; — 2) beschuldigen, inculpieren, *Mur., Cig., Jan., Cig. (T.), nk.*; — 3) o. se, sich schuldig machen: o. se drugih greha, *C.*; — sich zuschulden kommen lassen, *Cig.*

okřivljaj, *m.* die Beschuldigung, *Jan.*

okřivljēnec, nca, *m.* der Beschuldigte, *Cig., Jan., DZ.*; (okřivljenec) *Levst. (Nauk).*

okřivljēnk, *m.* = okřivljenec, *DZ.*

okřivljēnje, *n.* die Beschuldigung, *Jan., SIN.*

okřivljēnka, *f.* die Beschuldigte, *Cig.*

okřivnik, *m.* der Beschuldiger, der Inculpat, *Cig.*

okřivnja, *f.* die Beschuldigung, *Jan. (H.).*

okřivovēčiti, vēčim, *vb. pf.* verletzern, *C.*

okřizelj, šlja, *m.* die Heuschäube auf Wiesen, *Poh.-C.*; — prim. okřiselj, okřislaj.

okřizje, *n.* das Gitter, *Jan.*

okřkniti, křknem, *vb. pf.* hart, steif, starr werden, *Jan.*; jajce okřkne, kadar se mej kuhanjem strđi, *Lašče-Erj. (Torb.)*; — verstopft, starrsinnig werden, *Z.*

okřmiti, im, *vb. pf.* abfüttern, *Z.*

okřnec, nca, *m.* ein verstümmeltes Ding, der Ruß, *Cig.*

okřniti, křnem, *vb. pf.* verstümmeln, *Guts., Mur., Jan., Šol., Cig. (T.), nk.*; — prim. stsl. okřzniti.

okřnják, *m.* der Stumpf, *Šol.*

okřnjati, am, *vb. pf.* verstümmeln, *C.*

okřnjenje, *n.* die Verstümmelung, *Cig., Glas.*

okřnjevati, *šjem, vb. impf. ad* okřnjiti; verstümmeln, *Cig., Jan.*

okřnjiti, im, *vb. pf.* verstümmeln, *Cig., Jan.*; — hs.

okřoč, *m.* die Krümmung, *C.*

okřočiti, im, *vb. pf.* krümmen, *C.*; okročēn, gekrümmt, gebogen, *vñhŠt., ogr.-C.*

okřog, křoga, *m.* der Kreis, die Girtelfigur, *Mur., Cig.*; — der Umkreis, der Rayon, *Cig., Jan., DZ.*; na okřogu, *Schönl.-Valj. (Rad).*

okřog, *i. adv.* herum, in die Runde; okřog in okřog, ringsherum; — II. *praep. c. gen.* um — herum; okřog gore vojska se obrne, *Jan. (Slovn.)-Mik.*; — okřog deset let je že minulo, *Jan. (Slovn.).*

okrôgeľ, gla, *adj.* rund (kugelförmig, freisförmig oder cylinderförmig); okroglega lica biti; nima okroglega v mošnji, er hat seinen Heller im Beutel, *Cig., C.*; okrogli vrh, die Kuppe, *Cig.*; o. denar, o. steber; — okroglo povedati, etwas Lustiges vorbringen, *Z.*; okrogla, eine lustige Weise, *Cig.*; okrogle peti, lustige Lieder singen, *Cig., Vod. (Pes.)*; tiste naše okrogle izvirajo iz tega, kar Nemec imenuje „Lustigkeit“, *Zv.*; okroglo zagosti, ein lustiges Stüd aufspielen, *Cig., M.*

okrôgeľkast, *adj.* rundlich, *Cig.*

okrôglast, *adj.* rundlich; okroglasta ruda, die Riere (mont.), *Cig.*

okrôglica, *f.* 1) die Rundung, *Svet. (Rok.)*; — v okroglico se zavrteti, sich in die Runde drehen, *Cv.*; — 2) eine runde Gruppe: o. ljudi, *Lašče-Levst. (Rok.)*; okroglico narediti, in die Runde treten, *Ig. (Dol.)*; — 3) die Umgegend, *Štek.*; — 4) neka hruška, *Jan. (H.)*.
okrôgličast, *adj.* rundlich; okrogličasta podkev, *Jurč.*; — kugelförmig, *Cig.*

okrôglika, *f.* neko jabolko, *Sv. Duh pri Krškem-Erj. (Torb.)*.

okrôglina, *f.* 1) die runde Gestalt, die Rundung, *Mur., Cig., Jan., Cig. (T.)*; die Kugelform, *ogr.-Valj. (Rad.)*; — 2) = okolica, die Umgebung, *C., ogr.-Rač. (NKol.)*; — 3) das Ronbel, *Cig.*; — 4) neka vinska trta, *M., C.*

okrôglišče, *n.* ein runder Platz, *Z.*; — das Ronbel, *Jan.*

okrôgliti, *im, vb. pf.* rund machen, abrunden, *Mur., Cig.*

okrôgljaj, *m.* die Runde, *M.*; der Umkreis: mesto je imelo v okrogljaju tri dni hoda, *Ravn.-Valj. (Rad.)*.

okrôgljáš, *m.* okrogljáš, Kugelfäßer, *Cig. (T.)*.

okrôgljenje, *n.* das Runden, *Cig.*

okrôgliččen, čna, *adj.* von rundem Gesicht; okrogliččno dekle.

okrôglomá, *adv.* in die Runde, *Z.*; rundherum, *Mur.*

okrôglost, *f.* die Rundheit, die Rundung.

okrôglóta, *f.* = okroglost, *Mur.*

okrôgloud, úda, *adj.* von runden Formen: o. človek, *Zv.*

okrôglovát, áta, *adj.* rundlich, *Z.*

okrôjiti, *im, vb. pf.* beschneiden, *Jan. (H.)*.

okrôpnati, *am, vb. pf.* bekrönen, *Cig.*

okrôpiti, *im, vb. pf.* besprengen, *Mur.*

okrôten, tna, *adj.* wild, barsch, *C.*; grauam: najokrotnejši tujci, *LjZv.*; okrotni gospodari, *Slovan.*

okrôtnik, *m.* der Tyrann, *C.*

okrôv, króva, *m.* das Gehäuse (z. B. einer Uhr), *V.-Cig., Jan., Cig. (T.)*; okrovi zaklopnica, die Ventilgehäuse, *DZ.*; — die Kopfhülle (bot.), *Cig.*; — die Schußbüchse (mont.), *Cig.*

okrôvec, vca, *m.* das Reitblech am Wagenrade, *Cig.*

okrožavati, *am, vb. impf.* umgeben, *Cig. (T.)*.

okrožba, *f.* die Abrundung: o. župnije, *Sloven.*

okrožec, žca, *m.* der Kreis, *C., M.*

okrožek, žka, *m.* der Kreis, *Mur.*; — der Zeller, *Jan.*

okrožen, žna, *adj.* 1) Kreis-, *Cig., Jan.*; okrožni načelnik, der Kreisvorstand, *LjZv.*; Districts-, *nk.*; — 2) Rund-: okrožna pesem, der Rundgesang, *Cig.*; — okrožni list, das Circulare, das Rundschreiben.

okroženje, *n.* die Abrundung, die Arrondierung, *Nov.*

okroževati, žjem, *vb. impf. ad* okrožiti, *Cig.*

okrožica, *f.* das Gefäß, *Jan. (H.)*.

okrožilo, *n.* der Zirkel, *Mur., Cig.*; — hs.

okrožina, *f.* der Umkreis, *C.*

okrožitev, tve, *f.* die Abrundung, *Jan. (H.)*.

okrožiti, *im, vb. pf.* 1) rund ausschneiden, ausschweifen, *Cig.*; abzirzeln: podobno o., *Cig.*; — arrondieren, *Cig.*; abrunden (eine Zahl), *DZ.*; — 2) umkreisen, betreiben, *Cig.*

okrožje, *n.* die Umgebung, der Umkreis, der Rayon, *Cig., Jan.*; — der Kreis, der District, das Arrondissement, das Departement, *Cig., Jan., Cig. (T.)*, *nk.*

okrožnica, *f.* das Rundschreiben, das Circulare, die Currende, *Cig., Jan., C., Levst. (Nauk.)*, *nk.*

okrožničen, čna, *adj.* Circular-: okrožnični ukaz, *Let.*

okrožnik, *m.* der Zeller, *Guts.-Cig., Jarn., Vrtoy. (Km. k.)*, *Jurč.*

okrožnost, *f.* = okroglost, *Vod. (Izb. sp.)*.

okřpati, pam, pljem, *vb. pf.* ausfliden, belappen, *Cig., M.*

okřpčati, ám, *vb. pf.* steif machen, stärken, (okřpčati) *C.*

okřpniti, křpnem, *vb. pf.* = okřpniti, okřniti, *C.*
okřstiti, křstim, *vb. pf.* taufen, *ogr.-M., Podkrnci-Erj. (Torb.)*.

okřčavati, am, *vb. impf. ad* okřstiti, *ogr.-Valj. (Rad.)*.

okřšek, ška, *m.* der Stumpf, der Stuß, *Jan.*; o. državnega zbora, das Stumpfparlament, *Pavl.*

okřšiti, křšim, *vb. pf.* durch Abbrechen beschädigen, *Z.*; — verringern, schmälern: o. založnino, *DZ.*

okřšiti se, křšim se, *vb. pf.* die Haare oder Federn emporsträuben, *Z.*

okřšljaj, *m.* das Bruchstüd, das Fragment, *Notr.*

okřtáčiti, áčim, *vb. pf.* abbürsten; o. obleko.

okřšiti, *im, vb. pf.* verstümmeln, *Meg., C.*; — rings beßaden, *C.*; — okřuljen jezik, eine verstümmelte Sprache, *Rač. (Slov.)*.

okřuljavěti, *im, vb. pf.* lahm werden, erlahmen, *Cig.*

okřuljaviti, *im, vb. pf.* lahm machen, erlahmen, *C., Dalm.*

okřšek, ška, *m.* das Bruchstüd (z. B. von einem Steine), *Cig., C.*

okřšen, šna, *adj.* fragmentar (min.), *Cig. (T.)*.

okřšiti, křšim, *vb. pf.* rings abbrechen, durch Abbrechen beschädigen, *C., Z.*; kamen čas okřši, *LjZv.*; — o. se, sich ablösen (z. B. von der Mauer).

okručten, tna, *adj.* grauſam, *Jan., nk.*; — pogl. okroten.

okručnost, *f.* die Graufamkeit, *Jan.*

okrváviti, ávim, *vb. pf.* mit Blut beſteden; ves grm je bila okrvávila, *Jsvkr.*; o. se, ſich mit Blut beſteden; okrvavljen, blutbeſtedt, *Cig., Jan.*

okrvávljati, am, *vb. impf. ad* okrváviti; mit Blut beſteden, *Cig.*

okřviti, im, *vb. pf.* blutig machen: Mazince si okřviti, *Npes.-C.*; okřvljen, blutbeträufelt, *Sol.*

oksálen, lna, *adj.* Dgaſ-: oksalna kislina, die Dgaſſäure (chem.), *Cig.(T.).*

oksid, m. = okis, das Dgyd, *Sen.(Fiz.).*

oksidácija, *f.* okisba, die Dgydation (chem.), *Sen.(Fiz.).*

oktaéder, dra, m. osmerec, das Dktaeder, *Cig.(T.), Cel.(Geom.).*

oktaédra, drna, *adj.* oktaedriſch, *Cig.(T.).*

oktánt, m. der Áchterkreis, der Octant, *Cig.(T.).*

oktáva, *f.* osmica, die Octave (pri glasbi).

október, bra, m. = vinotok, kozoprsk, der Monat October.

oktogón, m. osmeroogelnik, das Oktogon, *Cig.(T.).*

oktrojírati, am, *vb. pf. (impf.)* vsiliti, octrobieren.

okúčmati, am, *vb. pf.* s kučmo pokriti, *Zv.*; okučmana ušesa, *Jurč.*

okúhati, kúham, *vb. pf.* abſochen, *Jan.*

okúje, *f. pl.* = okujine, *Jan.*

okujina, *f. nav. pl.* okujine, die Abfälle beim Schmieden, der Schmiedefinter, der Hammerſchlag, *Cig., Jan., C., DZ.*

okultácija, *f.* zakritje, die Verdeckung, die Occultation (astr.), *Cig.(T.).*

okún, m. der Flußbarſch (perca fluviatilis), *Jarn., Cig., Jan., Erj.(Ž.).*

okúnovec, vca, m. okunovci, Barſche (percoidei), *Cig.(T.), Erj.(Ž.).*

okúp, m. der Riſſkauf, der Schabekauf, *Cig., Jan., C.*

okúpčati, am, *vb. pf.* anhäufeln, *Cig.*

okúpiti se, im se, *vb. pf.* einen ſchlechten Kauf thun, beim Kauf Schaden leiden, ſich überlaufen, *Mur., Cig., Jan., C.*; pazi, da se ne okupiſ, *Levst.(Beč.).*; Okupljen je, kdor več ti da, *DSv.*; — übel ankommen, *Jan.*

okupováti se, ſjem se, *vb. impf.* beim Kaufen Schaden leiden, Riſſkäufe machen, *Z.*

okús, m. 1) der Geſchmackſinn, *Jan., Cig.(T.);* — 2) der Geſchmack (tudi pren.), *Guts., Cig., Jan., M., nk.*

okúsek, ska, m. das Geſoſtete, der Imbiß, *Cig.(T.).*

okúsen, sna, *adj.* 1) Geſchmackſ-: okúsne bradavičice, die Geſchmackſwarſchen, *Cig.(T.);* — 2) ſchmackhaft, geſchmackvoll, *Jan., nk.*; okusna jed, okusno izdelati kaj, *nk.*

okúsiiti, kúsim, *vb. pf.* 1) verſoſten, ſoſten; — Okusi! zgodaj sem tvoj sad, spoznanje! *Preš.*; — 2) okusiti se česa, = le toliko použiti, da spozna okus, mitteltſt des Geſchmackes etwas unterſuchen, *Cig., Gor.*

okúsnost, *f.* die Geſchmackſtigleit, *Z., nk.*; das Geſchmackvolle an einer Sache, der Geſchmack (als Eigenschaft), *nk.*

okušálisče, n. kraj, kjer se kaj okuša, *C.*

okušálo, n. das Geſchmackſorgan, *Cig., Jan.*

okušanje, n. das Verſoſten, *Cig.*

okušati, am, *vb. impf. ad* okusiti; 1) verſoſten; — 2) o. se česa, etwas vermitteltſt des Geſchmackes unterſuchen, *Cig.*

okuševáti, ſjem, *vb. impf.* = okušati, *Cig.*

okušnja, *f.* die Verſoſtung, *Z.*

okútiti se, im se, *vb. pf.* das Neſt verlaſſen (von den Alten), *C.*

okuzmáti, ám, *vb. pf.* pogl. okezmati.

okúžba, *f.* die Anſtedung, die Infection, die Berpeſtung, *Cig., Jan.*

okúženec, nca, m. der Angeſtedte, *Cig.*

okúzenje, n. die Anſtedung, die Peſtbergiftung, *Cig., C.*

okúženka, *f.* die Angeſtedte, *Cig.*

okuževáanje, n. das Berpeſten, das Anſteden.

okuževáti, ſjem, *vb. impf. ad* okužiti; verpeſten, anſteden.

okužilo, n. der Anſtedungſtoſſ, *Cig.*

okúžiti, im, *vb. pf.* verpeſten; anſteden, inſicieren.

okužljiv, íva, *adj.* anſtedend, contagiöſ, *Jan.*

okužljivost, *f.* die Contagioſität, die Anſtedungſfähigkeit, *Jan.*

okužnina, *f.* = okužlo, *Jan.(H.).*

okvára, *f.* die Beſchädigung, *Z.*

okvára, *f.* die Beſchädigung, *DZ., Nov.*; poljska o., der Feldſchaden, *Levst.(Pril.).*

okváríti, im, *vb. pf.* beſchädigen, *M., C., Let.*; okvarjena stranka, *DZ.*

okvárjati, am, *vb. impf. ad* okvariti, beſchädigen, *Z.*

okvárjenec, nca, m. der Beſchädigte, *DZ., Levst.(Pril.), Nov.*

okvárjenik, m. = okvarjenec, *DZ.*

okvárjenje, n. die Beſchädigung, *C.*

okvárjenka, *f.* die Beſchädigte, *Jan.(H.).*

okvarník, m. der Beſchädiger, *Levst.(Pril.).*

okvásiiti, im, *vb. pf.* mit Sauerteig verſehen, ſäuern, *Cig., Jan.*; okvašen kruh, geſäuertes Brot, *Cig.*; — o. se, aufgähren (vom Teige), *Cig.*

okvir, m. der Rahmen, die Einfaſſung, *Cig., Jan., nk.*; v o. dejati, einrahmen, *Jan.*; merilni o., der Meßrahmen, *DZ.*; — prim. hs. okvir, der Fenſterrahmen.

okvirar, rja, m. der Rahmenmacher, *Cig.*

okviríti, írim, *vb. pf.* berahmen, *Cig.(T.);* — hs. okvirjati, am, *vb. impf. ad* okviriti; berahmen, *Zora.*

ól, óla, olú, m. das Bier, *Meg., Dict., Guts., Mur., Cig., Jan., Trub., Kor.*; ol kuhati, Bier brauen, *Cig.*; = ol toriti (tvoriti), *Jarn.*; presneti ol, überſchlagenes Bier, *Cig.*; (= odmeknjeni ol, *V.-Cig.*); nížji ol, das Gálbbier, *Cig.*; zadnji ol, das Áſterbier (Radbier), *Cig.*; Ne bom pila medu, Ne bom pila olu, *Npes.-Valj.(Rad).*

olájnatí, am, *vb. pf.* mit Rotz beſchmuſen, *Svet.(Rok.);* — prim. lajno.

olajšanje, *n.* die Erleichterung.
 olajšati, *am, vb. pf.* erleichtern, lindern, mildern.
 olajšava, *f.* die Erleichterung.
 olajšba, *f.* die Erleichterung, die Binderung, *Jan.*
 olajšek, *ška, m.* die Erleichterung, *Levst. (Nauk.)*.
 olajševaten, *ina, adj.* erleichternd, Erleichterungs-, *nk.*
 olajševati, *ujem, vb. impf. ad* olajšati; erleichtern.
 olajšilo, *n.* die Erleichterung, *DZ.*; — die Begünstigung (*merc.*), *Cig. (T.)*; — mildernder Umstand, *Levst. (Nauk.)*.
 olamati, *mam, mlijem, vb. impf.* = oblamati, *Jan. (H.)*.
 olár, *rja, m.* der Bierbrauer, *Cig., Jan.*; *šlar, Mur.*
 olarija, *f.* die Bierbrauerei, *Cig., Jan.*
 oláriti, *árim, vb. impf.* die Bierbrauerei betreiben, *Cig.*
 olárnica, *f.* das Bierbräuhaus, *Cig., Jan., C.*
 olarnina, *f.* = olnina, *Cig.*
 olárski, *adj.* Bierbräuer-, Brauer-, *Mur., Cig.*
 olárstvó, *n.* das Bierbraugewerbe, das Brauwesen, *Cig., Jan.*
 olasáti, *ám, vb. pf.* bei den Haaren nehmen und gehörig abbeuteln.
 olásiti se, *im se, vb. pf.* Haare bekommen, *Cig.*
 olást, *adj.* bierähnlich, *Cig.*
 olaščáti, *ám, vb. pf.* nam. olahčati, olehčati, erleichtern, *BlKr.*
 olatováti se, *ujem se, vb. impf.* Ähren bekommen, *DSv.*
 olé, *ěsa, n.* = ulje, ein eiteriges Geschwür, *Rib.-Mik.*
 olé, *interj.* ach! ole hudo, ole čudo! *C.*; ole! to je spet nekaj! *Levst. (LjZv.)*.
 oleänder, *dra, m.* der Oleander (*nerium*), *Cig., Jan. i. dr.*
 oledeněti, *im, vb. pf.* zu Eis erstarren, *Let.*
 oledeniti, *im, vb. pf.* befehen, umfehen, *Cig.*
 olehčáti, *ám, vb. pf.* erleichtern, *nk.*
 olehkoťiti, *im, vb. pf.* erleichtern, *Cig., Jan., ogr.-C., DZ., nk.*; o. komu kaj, jemandem etwas leicht machen, *Cig.*
 olein, *m.* das Olein (*chem.*), *Cig. (T.)*.
 olej, *m.* = olje, *Guts., Jarn., Cig., Jan., Fr.-C.*
 olejščnica, *f.* der Ölfrug (*olješnica*), *Mur.-Cig.*
 ólen, *adj.* etwas träge, *C.*
 olepiti, *im, vb. pf.* befehen, *Cig., Jan.*; s papirjem kaj o., *Cig.*
 olepljati, *am, vb. impf. ad* olepiti; befehen, *Z.*
 olepljevati, *ujem, vb. impf.* = olepljati, *Jan. (H.)*.
 olepotičiti, *ičim, vb. pf.* verzieren, schmücken, *Mur., Cig., Jan., Cig. (T.)*.
 olepotiti, *im, vb. pf.* = olepotičiti, *Cig., Jan., Vod. (Izb. sp.)*.
 olépšanje, *n.* die Verschönerung.
 olépšati, *am, vb. pf.* verschönern; aus-schmücken, zieren.
 olépšava, *f.* die Verschönerung; — die Verzierung, der Schmuck, *Cig., Jan., C.*

olepševati, *ujem, vb. impf. ad* olepšati; verschönern; zieren, schmücken.
 olepševavec, *vca, m.* der Decorateur, *Jan.*
 oleseněti, *im, vb. pf.* holzig werden, *C.*
 olesketáti, *etám, ácem (ěcem), vb. pf.* beglängen, *Cig.*
 olěščnik, *m.* = leščnik, (*olešnik*) *Dol.*
 olěščnjak, *m.* = leščnik, (*olešnjak*) *Dol., Levst. (M.), Pohl (Km.)*.
 oletěti se, *im se, vb. pf.* ablaufen (o vodi), *C.*; — = obleteti se (o listju), abfallen, *C.*
 olěvek, *vka, m. 1)* die abgestreifte Haut, *Z.*; — 2) *pl.* olevki, slabo sadje, ki pred časom nezrelo poptada z dreva, *Goriška ok.-Erj. (Torb.), Vrtov. (Km. k.)*.
 olěviti se, *im se, vb. pf.* sich häuten, *Mur., Cig., Jan.*; das Haar verlieren, *M.*; (*volko-dlak*) olevi se, rekše, dlaka mu odpade, *LjZv.*
 olěžati, *žim, vb. pf.* = obležati, abliegen (o sadju), *Jan. (H.)*.
 óli, *m.* nam. olj, olej, *Danj., ogr.-C.*
 óli, *conj. Trub., Boh., pogl. ali.*
 1. olíčiti, *im, vb. pf.* = olikati 2), *Bes.*
 2. olíčiti, *ličim, vb. pf.* abbaften, *Cig.*; ab-schälen, *Cig.*; abfädeln: grahove žilice o., *Cig.*
 olíčkati, *am, vb. pf.* korzuo o., den Kuturuz abschälen, *Jurč.*
 oligarhija, *f.* vlada nekolíčine, die Oligarchie.
 ólih, *m. 1)* ein in der Erde stehender Pfloß oder Pfahl, *jvžSt.*; der Pfahl, an dem Flöße o. Schiffsmühlen angebunden werden, auch der Pfahl an Straßen, der Baumpfahl u. dgl., *vžSt.-C.*; das Brückenjoch, *SlGor.*; — 2) ein genießbarer Schwamm („je piskrcu podoban in raste v jelju“), *vžSt.-C.*; — tudi: ein Giftschwamm, *Jarn., Valj. (Rad), Hal.-C.*
 olík, *adv.* nein, keineswegs, *Jarn., Kor.-M., C.*; — zum Pöffen, *Kor.-Dalm. (Reg.)*.
 1. olíka, *f.* die Ausbildung, die Verfeinerung, *Cig., Jan.*; — die Bildung, die Feinheit der Sitten, die Civilisation, *Cig., Jan., Cig. (T.), C., nk.*
 2. olíka, *f.* = oljika, *Mik.*
 olíkanec, *nca, m.* der Gebildete, *nk.*
 olíkanost, *f.* die Bildung, die Cultur (als Eigenschaft), *Cig. (T.), nk.*
 olíkati, *am, vb. pf.* 1) glatt machen, abglätten, *Cig., Jan.*; polieren, *Cig., Jan., (stil.) Cig. (T.)*; — plätten, bügeln: o. perilo, *Cig.*; — 2) ausbilden, civilisiren, urbanisiren, *Cig., Jan., nk.*; olíkano vedenje, feines Benehmen, *Cig. (T.)*.
 olíkovati, *ujem, vb. impf. ad* olíkati; 1) glätten, polieren, *Z.*; — 2) ausbilden, *Jan., nk.*
 olílek, *lka, m. 1)* die abgelegte Schlangenhaut, *Jan., C.*; — 2) ein mieternder Krebs, *Mur.*
 olíliti se, *im se, vb. pf.* sich häuten, mieteren, *Mur., Jan.*; Nevoljna gosena Se je olílila, *Danj. (Posv. p.)*.
 olimpiáda, *f.* doba štirih let, die Olympiade.
 olísati, *am, vb. pf.* fiedig machen, besiedeln, *Cig.*
 olisěti, *ičim, vb. pf.* überlisten, täuschen, *Cig., C., Bes.*
 olísiti, *im, vb. pf.* = olísati, *Cig.*

olístiti, im, *vb. pf.* mit Blättern versehen: o. se, sich belauben, *C.*
 olisájiti se, ájim se, *vb. pf.* mit der Flechte behaftet werden, *Cig.*
 olísek, áka, *m. dem.* olih; ein kleiner Pfahl oder Pfloß, *C.*
 olísp, *m.* der Aufpuß, die Decoration, *Cig.*
 olíspati, am, *vb. pf.* aufpußen, ausziern, schmücken.
 olíspáva, *f.* die Verzierung, *Jan.*
 olíti, im, *vb. impf.* cesto olíti = olihe staviti ob cesti, Pfähle an der Straße einsetzen, *vzh-St.-C.*
 olito, *n.* der Darm, *C., Z.; pl.* olita, die Gebärmere, *Kor.-Z., Bes.; —* prim. češ. jelito.
 olíva, *f.* die Ölbeere, die Olive, *Cig., Jan.*
 olívast, *adj.* olivenfarben, *Cig.*
 olívka, *f.* = olíva, die Olive, *Cig., Jan., Skrinj., Vod.(Izb. sp.).*
 olívkast, *adj.* olivengrün, *Žnid.*
 olívník, *m.* der Olivengarten, *Cig., C.*
 olízati, *zém, vb. pf.* = oblizati, befeuchten, *Z., C.*
 oljár, *rja, m.* der Ölerzeuger, der Ölmüller, *Cig.; —* der Ölhändler, *Mur., Cig., Jan., Zora, Kr.-Valj.(Rad.).*
 oljárca, *f.* die Ölmüllerin, die Ölhändlerin, *Cig.*
 oljárja, *f.* die Ölerzeugung, der Ölhandel, *Cig.*
 oljáríti, árim, *vb. impf.* sich mit der Ölerzeugung beschäftigen, den Ölhandel treiben, *Cig., Zora.*
 oljárnica, *f.* die Ölmühle, die Ölsabrik, *Cig., C.*
 oljast, *adj.* ölig, ölicht.
 olje, *n.* das Öl; laško o., das Baumöl (Olivenöl); kameno o., das Petroleum, *Erj.(Min.);* hudičevo o., das Bitumöl, die rauchende Schwefelsäure, *Cig., Jan., Cig.(T.), Sen.(Fiz.);* = hudo o., *Cig., Jan., DZ.; —* prečiščeno o., raffiniertes Öl, *DZ.;* raznesilno o., das Sprengöl, *DZ.; —* sveto o., das Christma; die letzte Ölung; = sv. poslednje o., *Cig., Jan.;* v sv. olje dejati koga, jemandem die letzte Ölung erteilen; počasen si, kakor sveto olje (*Kras*), kakor laško olje, *Lašče - Erj.(Torb.).*
 oljen, *adj.* ölig, *Mur., Cig., Jan.;* oljene drože, die Ölbrühe, *Mur.;* Ol: z oljenimi barvami, *Navr.(Let.).*
 oljen, lina, *adj.* Ol: oljna kislina, *Cig.(T.);* oljni slaj, das Ölfuß, *Cig.(T.); —* ölig, *Cig.*
 oljenica, *f.* 1) der Öltrug, *C.; —* 2) die Öllampe, *Jan.;* pozno v noč pri oljenici presti, *Glas.; —* 3) = oljarnica, *Jan.*
 oljenje, *n.* das Ölen, die Ölung, *Cig.*
 oljénka, *f.* 1) das Ölgefäß, *C.; —* 2) die Öllampe, *Mur.-Cig.;* (tudi: oljenka, *Mur.).*
 oljetvoren, *rna, adj.* ölbildend, *Cig.(T.).*
 oljeven, *vna, adj.* Ol: oljevna slika, das Ölgemälde, *Cig.(T.).*
 oljevina, *f.* das Öllein (chem.), *Cig.(T.).*
 oljevit, *adj.* ölhaltig: oljeviti plin, das Ölgaß (chem.), *Cig.(T.).*
 oljčen, čna, *adj.* Ölbaum-, Oliven-: oljična vejica, der Ölweig, *Jan., (oljčen) Štek.;* oljična nedelja, der Palmsonntag, *Jan., Cv., (oljična n.) Vas Krn.-Erj.(Torb.).*

oljčevina, *f.* 1) der Olivenbaum, das Olivenholz: vejice od oljčevine, *Jsvkr.; —* 2) der Olivenzweig, *C.*
 oljčica, *f. dem.* oljika; — divja o., der Zigufter (ligustrum), *C.*
 oljčičin, *adj.* *Notr.-Levst.(Zb. sp.),* pogl. oljčen.
 oljčije, *n.* der Ölgarten, *C.*
 oljika, *f.* der Ölbaum, *Cv.(IX. 7);* (olika) *Meg., Alas., Cig., Jan., Krelj, Trub.-Mik.;* prava o., echter Ölbaum oder die Olive (olea europea), *Tuš.(R.).*
 oljikin, *adj.* = oljikov, oljčen, (oljkin) *Mur., Cig., Jan.*
 oljikov, *adj.* vom Ölbaum: (olikova gora, *Dalm.;* oljikovi vrti, *Trub.;* oljikov, *Mur.-Cig.).*
 oljikovina, *f.* 1) das Ölbaumholz, (oljk-) *V.-Cig.; —* 2) der Olivenzweig: nosila sta v rokah oljikovine, *Navr.(Let.).*
 oljikovnica, *f.* oljikovnice, Ölbaume (oleaceae), (oljk-) *Cig.(T.).*
 oljiski, *adj.* Oljiska gora, der Ölberg, *Cv. IX. 7.*
 oljiti, im, *vb. impf.* ölen, *Cig., Jan., Cig.(T.), C.*
 oljka, *f.* pogl. oljika.
 oljnat, *adj.* Öl-, ölig; oljnata barva, die Ölfarbe; oljnata solata, öliger Salat, *Cig.;* oljnati mlin, die Ölmühle, *Svet.(Rok.).*
 oljnatobarven, *vna, adj.* ölfarben, *Jan.*
 oljnica, *f.* die Ölammer, *Cig.*
 oljnik, *m.* *Mur., Cig., Jan., Ravn.,* pogl. oljiče.
 oljnjak, *m. C.,* pogl. oljiče.
 oljski, *adj.* oljska nedelja = cvetna n., *M.;* Oljska gora, der Ölberg; pravilno: oljiski.
 oljuditi, im, *vb. pf.* bevölkern, *ogr.-M.;* bemannen: ladjo o., *Cig.*
 oljna, *f.* das Ölrauhauß, *C.*
 olnina, *f.* die Biersteuer, *Cig., Jan.*
 olpnica, *f.* die Hirschkalbenhaut (pericranium), *Cig.(T.).*
 olojiti, im, *vb. pf.* betalgeln, *Cig.*
 olomástiti, ástim, *vb. pf.* allenthalben mit Ungeßtim brechen: drevje o., *C.*
 olómiti, lómiti, *vb. pf.* = oblómiti, *Z.*
 olupivec, *vca, m.* = pivopivec, der Biertrinker, *Cig., Jurč.*
 olóšćati, am, *vb. pf.* glasieren, *Mur., Jan.*
 ološčeváti, újem, *vb. impf. ad* ološčiti, *Jan.(H.).*
 olóšćati, im, *vb. pf.* = ološčati, *Jan.*
 ollov, *adj.* Bier-, *Cig.;* olova začimba, die Bierwürze, *Cig., DZ.;* ollove droži, die Bierhefe, *Cig.;* der Pressgerm, *Lašče - Levst.(M.);* = ollove drožice, *Dol.-Levst.(Rok.).*
 olqv, *m.* das Ölei, *Mur., Jan., ogr.-Valj.(Rad.).*
 olóvár, vára, *m.* = pivovar, der Bierbräuer, *Guts.*
 olloven, *vna, adj.* = olov, *Guts.*
 ollovina, *f.* = ollove droži, der Pressgerm, *Levst.(Rok.), Kr.-Valj.(Rad.).*
 olqvka, *f.* der Bleistift, *Jan.; —* hs.
 olóvnát, áta, *adj.* bleiern, *Mur.*
 olóvnica, *f.* das Senfblei, *Jan., ogr.-Valj.(Rad.); —* die Bleitungel, *SIN.*
 1. olóvnik, *m.* der Bleistift, *Cig., C.*
 2. olóvnik, *m.* der Bierbräuer, *Guts.*

človq, n. das Blei, *Mur., Jan., Mik.*
 člša, f. = jelša, die Erle, *Gor.-Mur., Cig., Jan.*; črna o., die Schwarzerle (alnus glutinosa), *Tuš.(R.)*; — bela olša, die Weißerle, *Jan.*
 člšev, adj. = jelšev, erlen, *Cig., Jan.*
 člševina, f. = jelševina, das Erlenholz, *Cig., Jan.*
 člševje, n. = jelševje, der Erlenwald, *Cig.*
 olšica, f. der Reifsig (fringilla spinus), *Frey.*
 (F.); olšica stika po jelšah za semenom, C.; (nam. olščica, Z. P.).
 olšina, f. der Erlenwald, *Jan.(H.).*
 olšje, n. = jelšje, der Erlenwald, *LjZv.*
 olšpetelj, tja, m. = olšpetelj, *Cv.*
 oltar, árja, m. der Altar; veliki o., der Hauptaltar; stranski o., der Seitenaltar.
 oltarček, čka, m. dem. altar; ein kleiner Altar.
 oltareni, rna, adj. = olatarski, *Cig.*
 oltarški, adj. Altar.
 olúbti, im, vb. pf. entbasten, abschälen: o. drevo, C., *Nov.*
 olúbje, n. coll. perje okolo koruzne laticce, die Maisählen, *Goriška ok., Ip.-Erj.(Torb.), Fivka(Notr.).*
 olúh, m. 1) der Pfahl, der Pfloß am Wege, C.; ein vom Sturme der Äste beraubter Baum, C.; der Brúgel: toča je drevo poklestila in same oluhe pustila, *Raič-C.*; — 2) der Geppfloß, der Stúpfel, C.; — 3) der Tópfel, *Zavrče(vzhSt.)-C.*; — prim. olih.
 olúp, m. die abgelöste Schale von Obst, Rüben u. dgl., *Mur., Cig., Mik.*
 olúpati, am, vb. pf. = olupiti, *ogr.-M.*
 olúpek, pka, m. die abgelöste Schale von Obst, Rüben u. dgl.; repni olupki, Rübenschalen.
 olúpen, pna, adj. schälbar, *Jan.(H.).*
 olúpiti, im, vb. pf. schälen: o. jabolko, krompir, drevo; o. se, sich loschälen; — = odreti, schinden: o. ovco, C.; — o. človeka, einen Menschen berauben, C.
 olúsk, m. die Kornhülle, C.; oluski, die Weizenhüllen, *Temljine(Tolm.)-Štek.(Let.), Poh.*
 olúskati, am, vb. pf. abschuppen: ribo o., *Cig.*
 oluskiniti, inim, vb. pf. = oluskati, *Cig.*
 olúščiti, im, vb. pf. von der Hülle oder harten Schale befreien, enthüllen, schälen; o. grah, orehe; — betrügen, berauben, C.
 olúžiti, im, vb. pf. ablaugen: o. perilo, *Cig.*
 omācati, am, vb. pf. besiedeln, *Jan.*
 omāčnica, f. der Brúhnapf, die Sauciere, *Cig.*
 omādežati, am, vb. pf. besiedeln, besiedeln, *Cig., C.*; — bemädeln, schänden, *Cig.*; Bogu se ne sme nič omādežanega darovati, *Burg.*
 omādeževati, ujem, vb. pf. besiedeln, *Mur., Cig., Jan.*; — bemädeln, schänden, *Cig., Jan.*; kdor hudobnega svari, sam sebe omādežuje, *Škrinj.-Valj.(Rad).*
 omādeževavec, vca, m. der Schänder, *Jan.*
 omādežiti, im, vb. pf. besiedeln, bemädeln, *Dict., Mur., ogr.-M., Trub., Dalm.*; o. se, sich besiedeln, *Navr.(Let.).*
 omāga, f. die Ohnmacht, *Cig.*; — die Niederlage, M.; — der Verfall, *Jan.*

omāganje, n. das Verlieren der Kräfte; das Verschmachten, *Mur.*
 omāgati, am, vb. pf. 1) = premagati, Z.; dokler je majhen, štiri omaga, kadar je srednji, svet obrača, kadar je star, po semnji skače (vol), *Tolm.-Erj.(Torb.)*; — 2) = onemagati, die Kräfte verlieren; od žeje o., vor Durst verschmachten, *Cig.*; — in Verfall kommen, zugrunde gehen, bankrott werden, *Cig., Jan.*; — 3) o. si, zu Kräften kommen, sich behelfen, zu Vermögen kommen, *vzhSt.-C.*; — 4) o. koga, stärken, C.; (v poslednjih dveh pomenih se rabi tudi še kot vb. impf. ad omoči).
 omagljiv, iva, adj. hinfällig, C.
 omagovānje, n. das Verlieren der Kräfte, der Verfall; das Verschmachten, *Cig.*
 omagovati, ūjem, vb. impf. ad omagati; 1) = premagovati: o. koga, überwältigen, Z.; o. se s kom, mit jemandem im Zweikampfe ringen, *Tolm.-Erj.(Torb.)*; — 2) die Kräfte verlieren, im Erliegen, im Verfall begriffen sein; verschmachten; omagujem pod tvojo močno roko, *Trav.-Valj.(Rad.)*; ljudje in živina od vročine omagujejo, *Ravn.-Valj.(Rad).*
 omagovāvec, vca, m. einer, den die Kräfte zu verlassen anfangen, *Ravn.-Valj.(Rad).*
 omāh, máha, m. 1) der Überschlagn (s. B. des Wagesänglers), der Gewichtsausschlag: o. vzeti, *Cig.*; (tudi o človeku, ki omahne), *Notr.*; — der Schwung, C., M., *Čeljska ok.*; kolo dobi omah, *Notr.-M.*; kamen če dalje leti, večji omah dobi, *Notr., Gor.-M.*; — der Ausschlag des Pendels, *Cig.(T.)*; — na omahu biti, in der Gefahr schweben, C.; — 2) o. dobiti, die Überhand bekommen: na tej njivi je plevel omah dobil, *Ip.-Erj.(Torb.)*; za hišo je robida omah („omoh“) imela, *Vrt.(Km. k.)*; — veter ima tukaj svoj omah (Strich), C.; — tudi: ómah, máha, *Notr., Št.*
 omāhati, am, vb. pf. abprügeln, *Mur., Cig.*
 omāhedráti, ām, vb. pf. = omajati, *Notr.*
 omāhel, hla, adj. wankend, wackelig, *Mur., Cig., C.*; — schwach, C.; unbeständig, *Jan.*; wankelmützig, *Cig.*
 omāhljaj, m. das Umsinken, M.
 omāhljiv, iva, adj. wankend, *Cig., Jan.*; — wankelmützig, *Cig., Jan., C., nk.*
 omāhljivec, vca, m. der Wankelmützige, *V.-Cig., C., nk.*
 omāhljivost, f. der Wankelmuth, *Cig., Jan., C., nk.*
 omāhllost, f. die Schläffheit, die Abspannung, *Cig.(T.)*; — der Wankelmuth, *Mur.*
 omāhniti, mähnem, vb. pf. wanken, das Gleichgewicht verlieren; o. in pasti; on je svet utrdil, da ne omahne, *Trav.-Valj.(Rad.)*; umtippen, *Cig.*; — ausschlagen (von der Wage), *Jan.*; ruda a. rob omahne, das Hängende richtet sich gäh auf (von einem Absätze im Fahr-schachte), *Cig.*
 omahovānje, n. das Wanken, das Schwanken.

omahováti, ťjem, *vb. impf.* 1) ausſchlagen (von der Wage), *Jan.*; — 2) wanfen, ſchwanfen; — unſchlüſſig ſein, zaudern, *Cig., Jan., nk.*
omahovávec, *vca, m.* der Unſchlüſſige, der Zauderer, *Cig.*; der Wanſelmüthige, *nk.*
1. omájati, *jam, jem, vb. pf.* loder o. wadelig machen; omajan, wadelig; — o. se, loder werden; zob se mi je omajal; — aus dem Zuſtande der Ruhe bringen, *Cig.*; jezik se mu je omajal, er iſt geſprächig geworden; — erſchüttern, untergraben, *Mur., Cig., Jan., nk.*
2. omájati, *am, vb. pf.* = omajiti, *Cig., Ravn.*
omajávati, *am, vb. impf.* = omajevati, *Cig.*; zob se omajava, der Zahn wird loder, *Cig.*
omájčevina, *f.* die Schale, die abgeſchälte Haut: krompir v omájčevinah = krompir cel kuhan, *Polj.*
omájek, *jka, m.* = olupek, die abgeſchälte Haut oder (weiße) Rinde: krompirjevi omajki, *Notr., Polj.*
omajeváti, ťjem, *vb. impf. ad* omajati; wadelig oder wanſend machen, bewegen, erſchüttern.
omájiti, *im, vb. pf.* abrinden, abſchälen, *Cig., Jan., C.*; o. smreko, *Polj.*; omajil sem se tu, die Haut hat ſich mir an dieſer Stelle abgeſchält, *Polj.*
omáka, *f.* 1) die Tunte, die Sauce, *V.-Cig., Jan., DZ., LjZv.*; — 2) die Tinctur, *Mur., V.-Cig., Jan.*; zlata o., die Goldtinctur, *Sol.*
omákanje, *n.* das Tunten.
omákati, *kam, čem, vb. impf. ad* omočiti; neßen, *Jarn.*; — tunken, eintauchen, *Cig., Jan.*; v skledi o. kaj, *Trub., Dalm.*; — durch Eintauchen weich machen, *Jan.*
omálati, *am, vb. pf.* bemalen, *Cig.*
omaléti, *im, vb. pf.* vom Fleiſche fallen, magerer werden, *V.-Cig.*
omalčéti, *ičim, vb. pf.* beſchwaßen, überreden, *Kras.*
omalíti, *im, vb. pf.* verkleinern: troške o., *SIN.*; omaljeno merilo, verjüngter Maßſtab, *Cig. (T.), Cel. (Geom.)*; vermindern: o. živež, *Z.*; omalil sem se, ich bin auf ein geringes Einkommen herabgekommen, *Z., Istra-Nov.*
omalovážati, *am, vb. impf. ad* omalovaziti, *Cig. (T.).*
omalovážiti, *vázim, vb. pf.* herabwürdigen, *Cig. (T.).*
omâma, *f.* die Betäubung, *Cig., M., Kr.-Valj. (Rad.)*; die Narſoſe, *Jan. (H.).*; — die Bethörung, die Täuſchung, das Blendwerk, *Cig., Jan., Cig. (T.), C.*
omâmen, *mna, adj.* 1) betäubend: omâmní plin, das Luſtgaß, *Cig. (T.)*; narſotiſch, *Jan. (H.).*; — 2) taumelig, *Jan. (H.).*
omâmica, *f.* die Betäubung, die Ohnmacht, *Mur., Cig., Jan., Erj. (Som.).*; der Schwindel, *Hab. - Mik.*; prišla mi je neka omamica, *Rajdrto-Erj. (Torb.).*; mora človeka vrže v omamico, predno gre nanj, *Lašče-Erj. (Torb.).*; v omamico priti, die Beſinnung verlieren, *Cig.*
omâmičen, *čna, adj.* ohnmächtig, *Cig.*
omamliq, *n.* das Betäubungsmittel, *Cig.*

omámíti, *mânim, vb. pf.* betäuben: čutnico o., *Cig.*; sopuh ga je omamil, *Cig.*; — od prevelike sreče ves omamljen, *Jap. (Prid.).*; — bethören, verblenden, *Cig., Jan., Cig. (T.), M., nk.*
omámlijeti, *am, vb. impf. ad* omamiti, betäuben, *Z.*; — bethören, *Z.*
omámlienje, *n.* die Betäubung, *Valj. (Rad.)*
omamljiv, *iva, adj.* betäubend, narſotiſch, *Cig. (T.);* — bethörend, *nk.*
omamljivost, *f.* die betäubende Eigenſchaft, die narſotiſche Kraft, *Jan. (H.).*
omâmnik, *m.* der Beſtrider, *Cig.*
ôman, *m.* der Alant (inula), *Mur., Cig., Jan., C., Valj. (Rad.)*; veliki o. (inula helenium), *Medv. (Rok.), Strp.*
omandáti, *âm, vb. pf.* = (zeleno trto) otrebiti, obrezati, *Notr.*; die überflüſſigen Triebe entfernen, ausſeigen, *Cig.*; — prim. mandati.
omânjšati, *am, vb. pf.* verkleinern, vermindern, *Z., Dalm.-M.*
ômanov, *adj.* Alant-, *Cig.*
ômanovec, *vca, m.* der Alantwein, *Cig.*
omár, *rja, m.* = omara, *Mur., Cig., Jan., Kras, Kor.*
omâra, *f.* der Schrank, der Kaſten; der Kaſten für Eßwaren, *Notr.*; — prim. lat. armarium, it. armadio.
omârar, *rja, m.* der Kaſtenmacher, *Cig.*
omâren, *rna, adj.* Schrank-, Kaſten-.
omârica, *f. dem.* omara, ein kleiner Schrank o. Kaſten; — der Wandſchrank, *Kr.*
omârič, *m. dem.* omar, = omarica, *Cig., Jan.*; der Wandſchrank, *Kor.*
omarôgati, *am, vb. pf.* beſteden, beſchmierem, *Cig., C.*
omarôžiti, *ôzim, vb. pf.* beſteden, *Cig.*; omárožen, geſtedt, *Nov.*
omâst, *f. 1)* der Bandantwurf, der Lehmantwurf an hölzernen Häuſern, *C.*; — 2) kar se na rano položi, der Überſchlag bei Wunden, *Guts.*
omâsten, *stna, adj.* etwas fett, *C.*
omastiti, *im, vb. pf.* fett machen, mit Fett beſchmugen; o. si roke; o. se, ſich mit Fett beſchmugen.
omâsen, *šna, adj.* 1) umfangreich, *C.*; omašna je črez pas, *južhSt.*; — weit, bauſchig, *Cig., C.*; — 2) omašno je, kar rado omahuje, *C., Lašče-Levst. (M.).*
omašiti, *im, vb. pf.* ringsherum verſtopfen, *Jan. (H.).*
omâtati, *am, vb. impf. ad* omotati; umwinden, untwindeln, *Jan., Zora.*
omâternica, *f.* ein Weib, das ſchon einmal o. mehreremale geboren hat, *Vod. (Bab.).*; — die Wöchnerin, *Mur.*
omatčiti, *ičim, vb. pf.* mit einem Weiſel verſehen, *Mur.*
omatoréti, *im, vb. pf.* alt u. ſchwach werden, *Jan. (H.).*
omâvsati, *am, vb. pf.* = oskubsti: abſtreifen (z. B. Blätter), *M.*; — o. se, abſchern (ſich „mauſen o. marſern“), *Cig.*; — po nem.; prim. opuziti.

omāvžati, am, vb. pf. = oskubsti, *Vod. (Izb. sp.)*; — prim. omavsati.

omaz, maza, m. die Wandschmiere, C.; der Mauerverputz, *Cig., Jan.*

omazati, mázem, vb. pf. um-, beschmieren, bestreichen.

omázek, zka, m. dasjenige, womit etwas beschmiert ist; — der Schmuß, C.

omaziliti, ilim, vb. pf. besalben, *Cig.*; einbalsamieren, M.

omazilo, n. der Lehmanwurf am Hause, *Dalm.*

omazovati, ūjem, vb. impf. ad omazati; beschmieren, bestreichen, *Cig.*

omaza, f. = omaz: ilnasta o., der Thonbeschlag, *Cig.*

oměcati, am, vb. pf. weich machen: sadje o., das Obst abliegen lassen, *Gor.*; o. se, weich werden, *Gor.*

omečavati, am, vb. impf. = pomišljati se, zaudern, C., *Rihenberk-Erj. (Torb.)*.

oměcavt, m. der Zauderer, *Ravn.-Cig.*

omečevanje, n. das Zaudern, die Unschlüssigkeit, *Cig.*

oměcevati, ūjem, vb. impf. zaudern, zögern, unschlüssig sein, *Cig., Gor.*

omečevavec, vca, m. der Zauderer, *SIN.*

oměčen, čna, adj. erweichbar, *Jan. (H.)*.

omečevati, ūjem, vb. impf. ad omečiti; weich machen, erweichen, *Cig., Jan.*

omečiten, čna, adj. erweichend, *Jan. (H.)*.

omečilo, n. das Erweichungsmittel, Z.

omečitev, tve, f. die Erweichung, *Cig., Jan.*

omečiti, im, vb. pf. weich machen; o. se, weich werden; — erweichen, abführen, *Cig.*; — erweichen, rühren, *Mur., Cig., Jan.*; o. komu srce, *Cig.*; Ako mor'te, omečite Neusmiljeno srce, *Preš.*; — o. koga, jemanden mürbe machen, *Cig.*; — milbern, lindern, *Cig.*; kazen o., *Trub.*

omečitva, f. die Erweichung, *Cig.*

omečje, n. der weite Theil der Strumpfes, der Beinling, *V.-Cig.*

omečljiv, iva, adj. = omečen, erweichbar, *Cig., Jan.*

omediti, im, vb. pf. mit Honig versüßen, Z.

omedlavica, f., *Dalm.-Valj. (Rad.)*, pogl. omedlevica.

omedleti, im, vb. pf. in die Ohnmacht fallen, die Besinnung verlieren.

omedlěvanje, n. 1) das Ohnmächtigwerden; — 2) das heftige, schmachthende Verlangen.

omedlěvati, am, vb. impf. ad omedleti; 1) (wiederholt) ohnmächtig werden; — verschnachten: od zeje o., Z.; od žalosti o., *Jvkr.*; — 2) schmachthend o. heftig nach etwas verlangen; o. na kaj, *Vip.-Mik., Tolm.-Erj. (Torb.), Dol., jvzhSt.*; o. za čim, *BIKr.*; za večnim žitkom o., *ogr.-Valj. (Rad.)*; kdor ima, nagniva (= pije), kdor nima, omedleva, *Kras-Erj. (Torb.)*.

omedlěvica, f. die Ohnmacht; v omedlevici je, er ist ohnmächtig, *Cig.*; (omedlavica, *Dalm.*).

omedlěvičen, čna, adj. 1) ohnmächtig, *Cig., Jan.*; — 2) leicht in Ohnmacht fallend, Z.

omedlěvičnost, f. die Ohnmächtigkeit, *Cig.*

omedlěvka, f. = omedlevica, C.

omedliti, im, vb. pf. ohnmächtig oder schwach machen, C.

omedilo, n., *Bolc.-Erj. (Torb.)*, pogl. omelo. omedlovati, ūjem, vb. impf. 1) daran sein, die Besinnung zu verlieren: tako močno zdihujem in ječim, da skoraj omedlujem, *Valj. (Rad.)*; — 2) = omedlevati 2), moja duša omedluje po hiši gospoda, *Trav.-Valj. (Rad.)*.

omegliti, im, vb. pf. umnebeln, Z.; benebeln, *Cig., Jan.*; vino duha omegli, Z.

omehčanje, n. die Erweichung: o. možganov, *Cig.*

omehčati, am, vb. pf. weich machen, erweichen; o. se, weich werden; (o sadju) abliegen: omehčano sadje, abgelegenes Obst, *jvzhSt.*; — omehčan, mouilliert (gramm.), *Cig. (T.)*; — erweichen, rühren, *Jan.*; ne da se omehčati, Z., *jvzhSt.*

omehčava, f. die Erweichung, *Cig., Jan.*

omehčavati, am, vb. impf. = omehčevati, *Let.*

omehčevati, ūjem, vb. impf. ad omehčati, erweichen.

omehkúžiti, ūzim, vb. pf. verweichlichen, *Mur., Cig., Jan., nk.*

omej, mēja, m. echter Eisenhut (aconitum napellus), *Cig., Tuš. (R.), ogr.-C., Mik.*; = modri o., *Cv.*

omejáčiti, áčim, vb. pf. begrenzen, *Jan.*; — einzäunen, Z.

omejak, m. ein eingefriedeter Ader, *Cig., Jan., C.*

omejba, f. die Beschränkung, C.

omejek, jka, m. der Aderrain, der Nasenrain, *Cig., Jan., C.*; po omejkih kositi, *jvzhSt.*

omejen, jna, adj. = obmejen, Grenz-, *Jan. (H.)*.

omejenje, n. die Umgrenzung, *Cig.*; — die Einschränkung, *Jan., nk.*

omejenost, f. die Einschränkung, *Cig.*; — die Endlichkeit, *Cig. (T.)*; — die Beschränktheit, C.; duševna o., *nk.*

omejevati, ūjem, vb. impf. ad omejiti; umgrenzen; — einschränken, *Jan., nk.*; — (eine Größe) begrenzen (math.), *Cig. (T.)*; — omejujoča izreka, der Restrictivsatz, *Cig. (T.)*.

omejslo, n. die Einschränkung, *Jan. (H.)*.

omejitev, tve, f. die Begrenzung, *Cig. (T.)*; — die Einschränkung, die Beschränkung, *Cig., Jan., nk.*; biti pod neko omejitvijo, gewissen Beschränkungen unterliegen, *DZ.*; s to omejitvijo, mit dieser Einschränkung, *DZkr.*

omejsti, im, vb. pf. umgrenzen, einmarfen, *Cig., Jan.*; (eine Größe) begrenzen (math.), *Cig. (T.)*; — einschränken, beschränken, *Cig., Jan., nk.*

omejničiti, čim, vb. pf. mit Grenzsteinen versehen, *Cig., C.*

omejnik, m. = omejek, der Aderrain, C.

omeka, f. die Erweichung, Z.

1. oměkniti, měknem, vb. pf. weich werden, Z.; srce mu je omeknilo, *ogr.-C.*

2. omekniti, máknem (měknem), vb. pf. 1) abheheln: predivo o., *Mur., C.*; — 2) etwas obenhin thun, *Guts.-Cig.*; — 3) o. se, ausgleiten, *Mur.*; entchlüpfen, *Volk.-M.*

zwei Stüde so zusammennähen, daß der Faden nach außen über die beiden Ränder geschlungen wird, *Levst. (Rok.)*.

omētič, *m.* der Rehrwisch, *Guts.-Cig.*

omētilh, *m.* 1) der Rehrwisch, *Jan., C., Danj.-Mik., vzh.St.*; — 2) der Maurerpinsel, *Mur.*

ometine, *f. pl.* = obšivi, die Aufschläge am Kleide, *C.*

omētljaš, *m.* die Grenzfurche, *Cig., Jan.*

omētnik, *m.* der Rain, *C.*; — bes. ein Schroffer Weingartenrain, *Hal.-C.*

ometnina, *f.* das Kaminsgegeßel, *Cig.*

ometovati, *ujem, vb. impf.* 1) *ad* 2. ometati 1.; (mit Mörtel) bewerfen, berappen; — 2) *ad* ovreči; bestreiten, ansetzen, *nk.*; tega mu nihče ne bo ometoval, *Glas.*

omētovina, *f.* zusammengefügtes Mehl (z. B. in der Mühle), *Gor.*

omēvati, *am, vb. impf. ad* ometi; klasje o., die Ähren durch Zerreiben entkörnen, *Mik.*

omezđiti, *im, vb. pf.* besolden, *C., Z.*

omezđrati, *am, vb. pf.* kože o., die Häute ausfleischen, auf der Fleischseite glatt schaben, schlichten, *Cig.*

omezđriti, *im, vb. pf.* = omezđrati, *Z.*

omezñiti, *mēznem, vb. pf.* abstreifen: vrbovo skorjo o., kožo si o., *C.*; blato s črevljev o., *vzh.St.-C.*; korenje o., = blato ali prst s korenja z roko odpraviti, *Zora*; — o. se, sich streifen, *vzh.St.-C.*; tudi: ausgleiten, *vzh.St.-C.*

omezñiti, *im, vb. pf.* die Rinde so ablösen, daß sie ganz bleibt, *BlKr.-Mik.*; tudi: omezñiti, *Dol.*

omičen, *čna, adj.* Cultur-, *Cv.*

omijānica, *f.* die Spülgeste, *M.*

omijnica, *f.* die Spül- und Abwaschtische, *Levst. (Pril.)*.

omika, *f.* die Bildung, die Cultur, *Cig., Jan., Cig.(T.), nk.*

omikānica, *f.* die Hechel, *Mur., C.*; — = greben za mikanje volne, *C.*

omikānik, *m.* = greben za mikanje volne, *C.*

omikāl, *n.* 1) die Hechel, *C.*; — 2) das beim Messen angewendete Getreidestreichbrett, *C.*

omikanec, *nca, m.* der Gebildete, *nk.*

omikanost, *f.* die Aufgeklärtheit, die Bildung, *Cig., Jan., nk.*

omikati, *kam, čem, vb. pf.* 1) abhecheln, austrümpeln; konoplje o., *Let.*; — 2) (das Getreide beim Messen) streichen, *C.*; — 3) bilden, civilisieren, omikan, gebildet, civilisiert, *Cig., Jan., nk.*

omikāvati, *am, vb. impf. ad* omikati; 1) hecheln, *Mur.*; o. lan, *Trst.(Let.)*; — 2) bilden, *Cig.*

omikonōsec, *sca, m.* der Culturträger, *Jan.*

omikovāten, *ina, adj.* bildend, *Cig.*

omikovātnica, *f.* die Bildungsanstalt, *DZ.*

omikovāti, *ujem, vb. impf.* 1) hecheln, *Z.*; — 2) bilden, ausbilden, *Cig., nk.*

omikovāvec, *vca, m.* der Bildner, *Cig.*

omilēti, *im, vb. pf.* lieb werden, *C., nk.*; omilela misel, die Lieblingsvorstellung, *Cig.(T.)*.

omiliti, *im, vb. pf.* einseifen, *Cig., Jan.*

omiliti se, *im se, vb. pf.* o. se komu, jemandem lieb werden, *Cig.*; sich bei jemandem beliebt machen, sich einschmeicheln, *Jan.*; kar se omili, ne omrznec, *Jan.(Slovn.)*.

omiljati, *miljam, vb. impf. ad* ometi; 1) mahlen, *Jan., — 2)* o. se, abrießeln: pesek se omilja, *Cig., C.*

omiljati se, *am se, vb. impf. ad* omiliti se; o. se komu, jemandem schmeicheln, sich bei jemandem einzuschmeicheln suchen, *Jan.*

omiljavati se, *am se, vb. impf.* = omiljati se, schmeicheln, *ogr.-C.*

omilnica, *f.* das Waschbecken, *C.*

omilnik, *m.* der Ort, wo das Küchengeschirr gewaschen wird, *Streč.*

omilodāriti, *ārim, vb. pf.* mit Almosen beschenken, *Z.*

omilostiti, *im, vb. pf.* = pomilostiti, begnadigen, *Cig.*

omilovāten, *ina, adj.* bemitleidend, *Jan.(H.)*.

omilovānje, *n.* das Bedauern, das Bemitleiden, *Jan., nk.*

omilovāti, *ujem, vb. impf.* bedauern, bemitleiden, *Jan., nk.*

ominati, *mīnam, vb. impf. ad* ometi; abreiben, abquetschen, *C.*

ōminej, *interj.* = jemnasta! *Jurč.*

omisati se, *am se, vb. pf.* = omisiti se, *Jan.(H.)*.

omiselje, *n.* der Gedankenkreis, der Ideenkreis, (omislije) *Cig.(T.)*.

omisiti se, *mīsim se, vb. pf.* sich maußen, *Mur.*; — omiseno drevo, ein entblätterter Baum, *C.*

omislek, *sekla, m.* die Anschaffung, *M.*; veliko zapraviti z dragimi omiselki pri hiši, *Jap.(Prid.)*.

omislije, *n.* = omiselje, *Cig.(T.)*.

omislitev, *tve, f.* die Anschaffung, *DZ.*

omisliti, *mīslim, vb. pf.* 1) anschaffen, beschaffen; konja si omisliti; — 2) versorgen: Bog je svet omislil s solncem, *Krelj*; omisljen z vso potrebo, *Trub.*; o. se za dve, tri leta, *Trub.*; oskrbeti in omisliti se, „sich versorgen und bedenken“, *Trub.(Post.)*.

omisljati, *am, vb. impf. ad* omisliti; 1) anschaffen; — 2) versorgen, *Krelj*.

omisljavati, *am, vb. impf.* = omisljevati.

omisljénje, *n.* die Anschaffung, *Cig.*

omisljévati, *ujem, vb. impf.* = omisljati.

omiti, *mījem, vb. pf.* völlig abwaschen; — o. koga, jemandem einen Wischer geben, *Cig.*

omítiti, *im, vb. pf.* bestechen, *Svet.(Rok.)*.

omítva, *f.* die Waschung, *C.*

omivāča, *f.* der Waschlappen oder der Waschwamm, *Mik.*

omivātnica, *f.* das Spülfaß, *Cig., C.*

omivāl, *n.* das Spülfaß, *Guts.*

omivānje, *n.* das Abwaschen.

omivati, *am, vb. impf. ad* omiti; durch Waschen reinigen, abwaschen; — o. koga, jemanden verleumben, ihm nachreden, *C.*

omizen, *zna, adj.* um den Tisch befindlich: omizna družba, die Tischgesellschaft, *nk.*

omizje, *n.* die um einen Tisch Sitzenden, die Tischgesellschaft; polno omizje nas je bilo; eno omizje pri drugem, *Dalm.*; o. bogaboječih ljudi, *Ravn.*

omiznik, *m.* einer von der Tischgesellschaft, omizniki, die Tischgenossen, *Zv., LjZv.*

omlāček, *čka, m.* prvi o., der Vorbrusch, *Cig.*

ómlāčen, *čna, adj.* laulich, *Jan., C.*

omlāčiti, *mlāčim, vb. pf.* lau machen, *C.*; — (kvas), ki je bil očistil in prekasal omlāčeno človeštvo, *Jurč.*

omlāčnēti, *im, vb. pf.* lau werden, *Cig.*

omlād, *mlāda, m.* ein junger Zweig, der Schössling, *C., Bes., Polj.*; brestovi omladi so goli in prazni, *Vrt.*

omlād, *f.* 1) die Verjüngung, *M.*; — 2) das rauhe Häutchen um das neue Gehörn der Stirne und Rehböde, das Didmaß, *Cig.*

omlāda, *f.* = omlad m., mladika, *C., Vrsno (Tolm.)-Erj. (Torb.).*

omlādek, *dka, m.* = omlad m., einjähriger Zweig, der Schössling, *C., M.*

omlāden, *dna, adj.* jugendlich, *Jan., Svet. (Rok.);* jung und zart: omladna koža (mladih ljudi), *Ig.*; — v pomladi se obleče breza z omladnim zelenjem, *Jurč.*

omlādēnje, *n.* die Verjüngung, *Cig.*

omlādēti, *im, vb. pf.* 1) jung werden, sich verjüngen, *Mur., Cig., Jan.*; — 2) das Didmaß (prim. omlad f.) bekommen, *Cig.*

omlādēvati, *am, vb. impf. ad* omladeti, *Z.*

omlāditi, *ina, adj.* verjüngend, *Jan. (H.).*

omladina, *f.* der Nachwuchs, die Jugend, *Cig. (T.), nk.*; — *hs.*

omlāditi, *im, vb. pf.* 1) jung machen, verjüngen; o. se, jung werden, *Cig.*; — aufreißten, *Cig.*; — 2) drobica se je uže omladila, das Kleinvieh hat schon Zunge geworfen, *Trenta, Soča - Erj. (Torb.).*; — 3) abliegen lassen, *Cig.*; omlajene hruske, *LjZv.*; — rösten: o. konopje, *Let.*

omlādje, *n. coll.* junge Zweige, *C.*

omlādnost, *f.* die Jugendlichkeit, *Jan., Bes.*

omlādniti, *mlādnem, vb. pf.* jung werden, sich verjüngen, *Mur., C., Danj.-Mik.*

omlādovne, *vna, adj.* jugendlich: omladovne kože je, *Svet. (Rok.).*

omlahávati, *am, vb. impf. ad* omlahniti, *Jan. (H.).*

omlāhniti, *mlāhnem, vb. pf.* schlaff werden, erschaffen, *Jan., Cig. (T.).*

omlājati, *am, vb. impf. ad* omladiti; verjüngen, *Z., Let.*

omlājati se, *jem se, vb. impf.* schmeicheln: mačka se omlaje, kadar se drgne in suče okolo človeka, *Podkrnci-Erj. (Torb.).*

omlājevāti, *ujem, vb. impf.* = omlajati, verjüngen, *Z.*

omlājiti, *im, vb. pf.* mit Schlamm überziehen, *C.*

omlāt, *mlāta, m.* das Abdrücken, *M.*; die Bollendung des Drucks, *C.*; — = domlatki, *C.*

omlāttiti, *im, vb. pf.* 1) abdrücken; vse zito smo omlatili; vse je omlāčeno, *Ravn. (Abc.);* — nekoliko o., überdrücken, *Cig.*

— 2) o. koga, jemanden derb abprügeln, *Cig.*

omlédén, *dna, adj.* widerlich süß, fade schmeckend, *Cig., Jan., Cig. (T.), C., Lašče-Levst. (Rok.);*

— *pren.* fade: ta dušna paša je bila precej prazna in omladna, *LjZv.*; omladno skovan ogovor, *Levst. (Zb. sp.).*

omlédnost, *f.* der fade Geschmack, *Jan.*

omlēsti, *omólzem, vb. pf.* = omolsti, *Z.*

omlēti, *méljem, vb. pf.* 1) durchmahlen, *Cig.*;

— 2) abspülen: voda je breg omlela, *Cig.*;

— o. se, abrieseln (o pesku), *Cig., C.*

omlězovje, *n.* die Diebstahl, *Tolm.*

omloháviti, *ávim, vb. pf.* erschaffen, *Erj. (Som.);* (nam. omlahaveti? prim. mlahav, omlahniti).

omōč, *f.* die Stärkung, *C.*

omōček, *čka, m.* die Stärkung, *C.*

omōčenec, *nca, m.* der Betäubte: s tekočino drgniti omočenca, *DSv.*; — prim. omotiti.

omōči, *mōrem, vb. pf.* 1) übermäßigen, *Cig., M.*; spanje ga je omoglo, *Cig.*; — 2) omōči si, sich behelfen, *vzhŠt.-C.*; = o. se, *Bikr.-M.*; — 3) o. koga, bestärken, *C.*

omōčiti, *mōčim, vb. pf.* benehmen, anfeuchten, *Mur., Cig., Jan.*; grlo si o., *Cig.*; — einatmen, *Cig., Jan.*

omōčviriti, *irim, vb. pf.* sumpfig machen: o. travnik, *C.*

omodréti, *im, vb. pf.* blau werden, *Vrt.*

omodriti, *im, vb. pf.* blau färben, *Cig.*

omogōčevāti, *ujem, vb. impf. ad* omogōčiti, *nk.*

omogōčiti, *žeim, vb. pf.* ermöglichen, *Cig., nk.*

ómoh, *m.* Vrtov (*Km. k.*), *Notr.*, pogl. omah.

ómoker, *kra, adj.* etwas nass, *C.*

omokriti, *im, vb. pf.* nass machen, *Mur.*

omólčati, *im, vb. pf.* = omolkniti 1), *Trub.*

omólkniti, *mótknem, vb. pf.* 1) = obmolkniti, versummen, *Jan.*; — 2) einschlafen (von den Gliedern des Körpers): roke so mi omolk-

nile, *Dol.-Mik.*

omólsti, *mózem, vb. pf.* abmessen, *Z.*

omoriti, *im, vb. pf.* abfengen (o mrazu), *C.*; mrzla sapa omori zito, *Cig.*

omōstnica, *f.* ein Wallen des Brüdengeländers, *Let.*

omōt, *mōta, m.* 1) der Schwindel, der Taumel, *Mur.-Cig., Cig. (T.);* v o. mu gre, er ist vom Schwindel befallen, *Celjska ok., SiGor.*; v o.

iti, wirbeln, sich wirbelnd drehen, *M.*; tudi: ómot, *Valj. (Rad).*; Te igrali bomo vam,

Da vse v omot teklo bode, *Danj. (Posv. p.);* — 2) der Koller (eine Pferdekrankheit), *Jan. (H.);* — 3) die Verwirrung, *C.*

omōta, *f.* 1) die Betäubung, *Jan.*; — 2) die Verwirrung: o. pameti, *C.*; — 3) otrov v ribjo lov, betäubender Fischköder (Kodelförner), *Dornberg (Goriš.)-Erj. (Torb.).*

omotāti, *ām, vb. pf.* 1) um etwas herumwideln; o. se, sich um etwas schlingen; — 2) um-

wideln, umwinden, bewideln; s sukanecm o. kaj, etwas überzwirnen, *Cig.*

omotávati, *am, vb. impf. ad* omotati; 1) herumwinden, herumwideln; — 2) umwinden, be-

wideln.

omôtek, tka, *m.* das Herumgewundene, *C.*; voščeni o., das Wachsstockel, *C.*

omôten, tna, *adj.* 1) schwindelig, *Mur., Jan., C.*; — tollerrig, *Jan.(H.)*; — 2) betäubend, *Cig.*; — omotna moka, (burch Vold) verdorbenes Mehl, *C.*; — 3) = moten, trübe: omotno steklo, *Cig.*; omotno videti, undeutlich sehen, *Cig.*

omôtica, *f.* 1) der Schwindel, der Taumel, die Betäubung; — 2) betäubender Fischföder, *Cig., Lašce-Levst.(M.), Gor.*; ribe loviti z omotico, *Levst.(Nauk)*; — 3) der Taumel-solch (lolum temulentum), *Z.*; sama o., nič zdravega zrnja, *Slc.*

omôtičav, *adj.* dem Schwindel unterworfen, *Bolc, Soča-Erj.(Torb.), Rut.(Tolm.)*

omôtičen, čna, *adj.* 1) schwindelig, betäubt; omotični in omamljeni, *Krelj*; — 2) Schwindel erregend, betäubend: omotična vročina, *Cig.*; Gospod je omotičen duh mej nje izlil, *Dalm.*

omôtičnost, *f.* der Zustand des Schwindels, die Betäubung.

omotihati se, am se, *vb. impf.* taumeln, wanken, *C.*

omotilo, *n.* das Betäubungsmittel, *Let.*

omôtititi, im, *vb. pf.* schwindelig machen, betäuben, *Cig., Jan., Cig.(T.), Let.*; — irre führen, *Z.*

omôtnica, *f.* = omotica 2), betäubender Fischföder, *C.*

omotvôziti, vôzim, *vb. pf.* o. kozla = motvoz dejati nanj, *Jurč.*

omoženka, *f.* ein verheiratetes Frauengimmer, *Mur.*

omoževáti, ōjem, *vb. impf. ad* omožiti = možiti, (Frauengimmer) verheiraten, *Z.*

omožitev, tve, *f.* die Verheiratung (eines Weibes).

omožiti, im, *vb. pf.* (ein Weib) verheiraten; o. se, heiraten (vom Weibe); omožena, verheiratet.

ómracen, čna, *adj.* etwas dämmerig, etwas dunkel, *C.*

omračeváti, ōjem, *vb. impf. ad* omračiti.

omračevavec, vca, *m.* der Verfinsterer, *Cig.*

omračiti, im, *vb. pf.* umbunkeln, verbunkeln; o. se, dunkel werden, *Cig.*; o. dušo, die Seele umnachtet, *Cig.(T.)*.

omračje, *n.* die Dämmerung, *Danj.-M., C.*

omramoriti, im, *vb. pf.* marmorieren, *Cig.(T.)*.

omráza, *f.* 1) die Unlust, der Widerwille, *C., Krelj*; die Mißstimmung, *Jan.*; — 2) der Haß, *Cig.(T.), C.*; — stsl., *hs.*

omrážiti, mrázim, *vb. pf.* 1) kalt machen, *Dict.*; — 2) verächtlich, widerlich machen, verfehlen, verleiden, *Cig., ogr.-C.*; verhasst machen, anschwärzen, *Jan., Trub.*; o. se, widerlich, verächtlich werden, *ogr.-C.*; — 3) disqustieren, *Jan.*; abgeneigt machen, *Z.*; — verlegen, *Dict.*

omráznica, *f.* 1) prvi drobni sneg, kadar začne naletovati, *Vas Krn-Erj.(Torb.)*; — 2) = kurja polt, die Gänsehaut, *Tolm.-Erj.(Torb.)*.

omrážati, am, *vb. impf. ad* omraziti, *Jan.(H.)*.

omraževáti, ōjem, *vb. impf.* = omražati, *Jan.(H.)*.

omráznja, *f.* die Verfeindung, *ogr.-C.*

omréniti se, im se, *vb. pf.* sich dünn bewölken, *Jan., Z.*

omréti, mrém, mriem, *vb. pf.* absterben (o udih), *Z.*; omrl, gelähmt, *Bes.*; — schlapp werden (o rastlinah): od mraza ali vročine o., *C.*; — omrl, schlapp, träge, *C.*

omreževáti, ōjem, *vb. impf. ad* omrežiti, *Jan.(H.)*.

omréžiti, im, *vb. pf.* 1) umgarnen, umstriden, *Mur., Cig., Jan.*; Omrežiti — ga želi, *Preš.*; — mit einem Netz versehen, *Cig.*; — 2) umgittern, begittern, vergattern, *Mur., Cig., Jan.*

omréžje, *n.* 1) das Netzwerk, *Cig., Jan.*; — das Netz (techn., math.), *Cig.(T.)*; o. rek, das Flußnetz, *Cig.(T.)*; železnocestno o., das Eisenbahnnetz, *DZ.*; — 2) das Gitter, das Gitterwerk, *Mur., Cig., Jan.*; lukati skozi o., *Schönl.-Vajl.(Rad.)*.

omrika, *f.* = dobrika, *C.*

omfkniti, mfknem, *vb. pf.* sich verbunkeln (von der Sonne oder dem Monde), *Z.*

omfknjenje, *n.* die Verfinsterung (der Sonne, des Mondes), die Eklipse, *Jan.*

omsâvec, vca, *m.* der Schnäpper (ein Werkzeug zum Überlassen oder Schröpfen), *Mur.-Cig.*; puščati z omsâvcem, (omrzalcem) Strp; — die Zunge (der Loßbrüder) am Gewehr, *vzhšt.-C.*; — prim. mrsalo.

omsiti, im, *vb. pf.* loßbrüden (z. B. ein Gewehr), *Mur., C.*; — o. se, loßgehen (o puški), *Mur.-Cig.*

omsiti se, im se, *vb. pf.* 1) die Faße brechen, an einem Faßtage eine Fleischspeise kosten, *Dol.-Cig., Jan., C.*; — etwas kosten, *C.*; toliko, da smo se omsili, *Navr.(Kop.sp.)*; danes se še nisem omsil, *Lašce-Levst.(Rok.)*; — o. se, sich setzen, *Jan.*; = pokusiti kaj dobrega, po čemer slabejša stvar uže ne gre v slast, *Rihenberk-Erj.(Torb.)*; — 2) o. se, vertwirrt werden, *C.*

omsniti se, msnem se, *vb. pf.* die Faße brechen, *Z., Mik.*; — sich setzen, *Ip.-Mik.*

omrsavéti, im, *vb. pf.* mager o. hager werden, *Cig., Jan., C., DZ.*

omrséti, im, *vb. pf.* = omrsaveti, *Cig.*

omrtvôlost, *f.* die Erstarrung, *Jan.(H.)*.

omrtvéti, im (šjem), *vb. pf.* = otrpniti, absterben, erstarren, gelähmt werden, *Jan., Podkrnci-Erj.(Torb.)*; — in der Thätigkeit erlahmen, im Eifer nachlassen, *Podkrnci-Erj.(Torb.)*; omrtveli so po mnogih trudih, *SIN*: omrtvela samosvest, *Zv.*

omrtvica, *f.* die Lähmung, *Jan.*; neka svinjska bolezen, kadar prasetu zadnje noge „omrtve“, *SlGosp.*

omrtvičen, čna, *adj.* gelähmt: omrtvično prase, *SlGosp.*

omrtviti, im, *vb. pf.* lähmen.

omrtvoudba, *f.* die Lähm

(-tvudba, *Mur.*; — tudt omrtvouditi, ōdim, *vb.* *DZ.*; (-tvuditi, *Mur.*).

omrvíti, im, vb. pf. = oškrbiti, *Notr.*
 omrŕza, f. der Ueberdruß, der Efel, *M., Cig.*;
 — die Mißstimmung, *Jan.*
 omrzávati, am, vb. impf. 1) mit Reif überziehen: slana travnike omrzava, *Danj (Posv. p.)*; — 2) kalt werden, *Dict. (Mik.)*.
 omrzéti, im, vb. pf. eifelhaft werden: omrzi mi kaj, eš erregt Widerwillen, Abſcheu, *Jan., C., nk.*
 omrzévati, am, vb. impf. ad omrzeti; eifelhaft werden, Widerwillen erregen, *Z.*
 omrzíti, im, vb. pf. 1) kalt machen *Z.*; gleichgültig machen: o. duh in srce, *SIN.*; — 2) verhäßt oder mißfällig machen, *Mur., Jan.*; še pravo bogaboječnost ljudem omrzijo take žlabudre, *Ravn.*; o. se, sich verächtlich machen, *C.*; ogrditi in omrziti se proti Bogu, *roko-pis iz 15. stol. - Let.*; — omrzilo se mi je kaj, ich bekam Efel vor etwas, *Cig.*
 omrzléti, im, vb. pf. kalt werden, erkalten, *Mur.*; — ljuбезen proti Bogu omrzli, *Guts. (Res.)*; lau werden: o. v dobrem, *SlGosp.-C.*
 omrzlina, f. der Frost, *Jan.*
 omrzliti, im, vb. pf. kalt machen, *Mur.*
 omrzljiv, adv. eifelhaft, Abſcheu erregend, *Mur., Jan.*
 omrzljivost, f. die Eifelhaftigkeit, *Jan. (H.)*.
 omrznica, f. omrznice so drobne snežinke, ki o hudem mrazu po zraku letajo, *Polj.*; — prim. omrznica 1).
 omrzniti, mŕznem, vb. pf. 1) kalt werden: ušesa so omrznila, *Pohl. (Km.)*; pridite! jedi bi utegnile omrzniti, *V.-Cig.*; (o vremenu), *Cig., Jan.*; — erkalten (fig.), im Eifer nachlassen, *Cig., Jan., Cig. (T.)*; — 2) mißfällig o. widerſtlich werden, *Jan.*; pes omrzne gospodaru, der Herr wird des Hundes überdrüſſig, *Vrt.*
 omrzováti, ūjem, vb. impf. ad omrzniti; kalt werden, erkalten, *Jan., M.*; — ljuбезen bode omrzovala, *Trub.*
 omuhávati se, am se, vb. impf. zubringlich den Hof machen: okoli gospic se omuhavajo nagizdani gospodičiči, *Erj. (Izb. sp.)*.
 omúlek, lka, m. 1) klobuk, ki se na mleku dela, kadar vre, *Polj.*; — 2) ein abgeſchálter Maisſtoben, *Kras.*
 omúlití, im, vb. pf. abſtumpfen, *Ip.-Mik.*; der Spitzen, Eden, Hörner u. dgl. berauben, *Cig.*; o. si roge, die Hörner abstoßen o. verlieren, *Cig., C., Notr.*; = o. se, *Jan.*; o. drevo, den Gipfel eines Baumes beſchneiden, *Cig.*; tudi: die Blätter des Baumes abſtreifen, abblättern, *Cig., Jan.*; — abfreſſen, abweiden: živina omuli mlade hraſtiče, *Nov.*; omuljene ledine, *Zv.*; — vinograd o., den Weingarten jäten, *Cig.*; — omuljen, ſtumpf, *Jan.*; ohne Hörner, ohne Bart, ohne Blätter, *C.*
 omúſiènik, m. das Ziehpflaſter, das Blaſenpflaſter, *Mur.-Cig., Jan.*
 omúſiènjak, m. = omúſiènik, *C.*
 omutavéti, im, vb. pf. ſtumm werden, *Cig.*
 omútití, mütim, vb. pf. = omutaveti, *V.-Cig., Jsvkr.*
 omútniti, mütmem, vb. pf. = omutaveti, *Cig.*

omúzati, am, vb. pf. (die Rinde, die Haut, die Haare, die Blätter, den Roß u. dgl.) abſtreifen, *vŕhSt.-C., Z.*; o. se, Haare, Federn, Laub verlieren, *Z.*; — o. koga za uho, jemandem eine Ohrfeige geben, *Cig.*; o. koga, jemanden abſtreichen, abprügeln, *Bes.*
 omúzniti, mŕznem, vb. pf. mit einem Auge abſtreifen, *Guts., Cig., Jan., M., vŕhSt.-C.*
 omuzováti, ūjem, vb. impf. ad omuzati, omuzniti, abſtreifen, *Z.*
 omúžiti, im, vb. pf. o. šibo, die Rinde von einem ſaſtigen Zweige ganz ablöſen, *Cig.*
 1. ôn, ôna, onô (ôno), pron. er, ſie, eš; on, der Mann, ona, baš Eheweib (tako med prostim narodom drug o drugem govorita mož in žena); on, baš Männchen, ona, baš Weibchen bei Thieren (beſ. Vögeln); acc. n. sing. „je“: storite je tretjič, *Dalm.*; vzemi le-to dete in je doji, *Dalm.*; brzdam svoje telo in je v hlapčevanje silim, *Schönl.-Met.*; tako tudi nk. (ſicer nav. „ga“); — v nikalnih stavkih more genitiv tega zaimena ſpremljati ſamostalniki, katerega se tiče zanikavanje: ni ga jezika, ni je beſede, *Ravn.-Mik.*; Ni ga laſu na glavi več, *Preš.*; nimam ga človeka, ki bi me v jezero dejal, *Ravn.-Mik.*; tako tudi pri akuzativu v vzklík: da jo nevoſčljivost! da ga napuh! *Ravn.-Mik.*; (gen.: da je sestre! *Met.-Mik.*); — acc. f. sing. „jo“ izraža nekaj nedoločen objekt pri mnogih glagolih; potegniti jo kam, uganiti jo; Štirje jo godejo, Eden jo trobi, *Npes.-K.*; (menda po vplivu italijanſčine; prim. capirla, *Mik. V. G. IV. 30.*); — stari acc. m. sing. „i(ŕ)“ se združuje z nekatereimi predlogi: predenj, nadenj, (= pred njega, nad njega) in: vanj, zanj, nanj, ponj (= v njega, za njega, na njega, po njega); (pomni: gre nad i, pade pred-i, *Met.*).
 2. ôn, ôna, ôno, pron. = 1. oni, jener, nk., Kr.; (govori se nav. „un“, na Gor. tudi „gun“).
 onâ, pron. = 2. oni, one, *Mik.*
 onâditi, im, vb. pf. = obnâditi, mit Staß belegen, *C.*
 onâdva, onêdve, g. njiju, pron. ſie zwei.
 onák, adj. von jener Beſchaffenheit, dertartig, *Jan. (H.)*.
 onak, adv. = onako, *C.*
 onakajſe, adv. ebenſo, *C.*
 onákô, adv. auf jene Weiſe, *C.*; tako, ne onako, *BlKr.-M.*
 onákôv, adj. von jener Beſchaffenheit, *C.*
 onákſen, ſna, adj. = onakov, *C.*
 onanija, f. die Selbſtbeſedung, die Onanie, *Cig.*
 onaniſt, m. der Onaniſt.
 onâv, adj. = onegov, *C., Z.*
 onazâditi, zâdim, vb. pf. o. kaj, Rückſchritte in einer Sache verurſachen: o. znanſtvo, *Cig. (T.)*.
 ônda, adv. = ondaj, *Cig., Jan., Mik.*
 ôndaj, adv. damals, *Cig., Jan., nk.*; dann, *M.*; da: ondaj pa je rekel, da ſprach er (v priproſtem pripovedovanju), *vŕhSt.*

ôndak, *adv.* = ondaj, *Prip.-Mik.*
ôndan, *adv.* = on dan, neuliċ, *BlKr., jvřh-St.* (oni dan, *Dict.*).
1. ondánji, *adj.* von neuliċ, *Dict., C., Polj.* — prim. ondan.
2. ondánji, *adj.* bamaliġ, *Mik.*; — prim. onda.
ondánšnji, *adj.* von neuliċ, *Z.*; Navleka novine Ondanšnji mravljin'c, *Vod. (Pes.)*.
ôndašnji, *adj.* bamaliġ, *nk.*
ôndeġ, *adv.* bort, *Mik.*
ôndeġ, *adv.* = ondekaj, *C.*
ondġekaj, *adv.* bort, *Cig., Krelj.*
ondġekašnji, *adj.* = ondešnji, *C.*
ôndešnji, *adj.* bortig, *Cig., Jan., jvřh-St.*
ôndi, *adv.* bort, an jener Stelle, baselbst.
ôndikaj, *adv.* bort, *Mik.*; tu nekaj, ondikaj nekaj, *Jurč.*
ondôd, *adv.* = onod, bort ħerum, auf jenem Wege; od ondod, von bort; ôndod, *jvřh-St.*
ondôten, *tna, adj.* von jener Gegend, bortig, *Mur., Cig., Jan., Mik.*; od vseh ondotnih mest, *Ravn.*; — prim. ondod.
ondù, *adv.* = ondi, *Jan., Trub., Dalm., Krelj, nk.*
ondùkaj, *adv.* = ondi, *Dict., Cig., Jan., Trub., Krelj, nk.*; Ondukaj tako dolgo kleči, Da bom jaz v cerkev prišel, *Npes.-K.*
ondùkajšnji, *adj.* = ondešnji, *M., Z., DZ.*
onġ, *pron.* = 2. oni, *Cig., Jan., M., Gor., Št.*; (onei) *C.*
onġbje, *n.* = obnebie, der Himmelsraum, *M.*
oneġástitev, *tve, f.* die Verunehrung, der Znfult, *Jan.*
oneġástiti, *častim, vb. pf.* verunehren, entehren, ſchänden, *Cig., Jan., Cig. (T.), nk., BlKr.*
oneġástnik, *m.* der Entehrer, *Cig.*
oneġášćenje, *n.* die Entehrung, *nk.*
oneġašćenávati, *ġjem, vb. impf. ad* oneġástiti, verunehren, entehren, (oneġašćenavati) *Jurč., (oneġastovati) Cig., Jan.*
oneġašćenávec, *vca, m.* der Entehrer, *Cv.*
oneġáditi, *čġdim, vb. pf.* verunreinigen, beſchmuĝen, beſubeln.
oneġġja, *f.* die Verunreinigung, *ZgD.*
oneġġjati, *am, vb. impf. ad* oneġediti; verunreinigen, *Z.*
oneġístiti, *čístim, vb. pf.* verunreinigen.
oneġlovġġiti, *čġim, vb. pf.* entmenſchen, *Cig.*
onġgast, *adj.* von der gewiſſen Beſchaffenheit (die man nicht nennen will oder kann), *Cig., Notr.-Levst. (Rok.)*.
onġgasten, *tna, adj.* = onegast, *Cig., Notr.-Levst. (Rok.)*.
onġgati, *am, vb. impf.* etwas thun, waſ man nicht ſagen kann oder will, baſ Ding da thun (nadomeſća laħko vsak glagol, katerega ali neġemo ali ne moremo izreči), *Mur., Cig., Jan., C., Notr.-Levst. (Rok.)*.
oneġáv, *adj.* 1) von der gewiſſen Beſchaffenheit, *Cig.*; — 2) dem gewiſſen o. dem Ding da geġdrig: poznaſ onegavo ħeer? *Mur.*; onegava krava, die Ruġ beſ Dingſ da (beſſen Name unſ nicht einfällt), *Mik.*; pogl. onegov.
oneġáviti, *ávim, vb. impf.* baſ Gewiſſe thun, reden, treiben (waſ man nicht ſagen kann o.

will); treiben: moram iti gledat, kaj kàj onegavijo družina moja in tlaċani, *LjZv.*; kaj bi onegavil! waſ braucht man da Umſtände zu machen! *Z.*
oneġġditi, *ġġdim, vb. pf.* eſelhaft machen, beſchmuĝen, *Cig.*
onġgov, *adj.* dem Ding da, dem gewiſſen (beſſen Name unſ eben nicht einfällt) geġdrig, *Mur., Jan., C., BlKr., jvřh-St.*; onegov fant, *BlKr., jvřh-St.*
onemāga, *f.* baſ Erlahmen, baſ Erliegen, *Valj. (Rad.)*.
onemāgati, *am, vb. impf. ad* onemoċi, von Kräfteſ kommen, kraftloſ werden, erlahmen, erliegen, *Cig., Jan., vřh-St.-C.*; (rabi se tudi kot *vb. pf.*).
onemġnje, *n.* baſ Stummwerden, die Verſtummung, *Cig.*
onemġti, *im, vb. pf.* ſtumm werden, *Mur., Cig., Jan., nk.*
onġmiti, *im, vb. pf.* zum Schweigen bringen: (Geſchüĝe) demontieren, *Jan.*
onemôġl, *môrem, vb. pf.* = obnemoċi, kraftloſ werden, erlahmen, ermatten, erliegen; onemogel, entkräftet, abgeſpannt, *Cig., Jan., C.*
onemôglost, *f.* die Kraftloſigkeit, die Schwäche, die Erſchöpfung, *Cig., Jan., C.*
onemogoġeváti, *ġjem, vb. impf. ad* onemogoġiti, *nk.*
onemogġġiti, *čġim, vb. pf.* unmôglich machen, *Cig. (T.), nk.*
onġn, *adj.* von der gewiſſen (deren Namen ich nicht nennen kann oder will): onene beſede, *Z.*
onenáditi, *nádím, vb. pf.* = iznenaditi, *C.*
onepokoġiti, *im, vb. pf.* beunruhigen, *Cig.*
oneprijateljiti, *im, vb. pf.* verfeinden: o. koga s kom, *Cig. (T.)*.
oneprijáznti, *ázntim, vb. pf.* = oneprijateljiti, *Cig. (T.)*.
oneslánti, *slánim, vb. pf.* entſalzen, *Cig.*
onesnáženje, *n.* die Verunreinigung.
onesnáženávati, *ġjem, vb. impf. ad* onesnaziti; verunreinigen.
onesnáġiti, *snázim, vb. pf.* verunreinigen, beſchmuĝen.
onespodôba, *f.* die Entſtellung, *Cig.*
onespodôġbiti, *dôbim, vb. pf.* entſtellen (stil.), *Cig. (T.)*.
onesreġeváti, *ġjem, vb. impf. ad* onesreġiti, *Z., nk.*
onesrġġiti, *srġġim, vb. pf.* unglüġlich machen, *Cig. (T.), Z., nk.*
onesvġćenje, *n.* die Enttheiligung, *Cig., Jan.*
onesveġčevānje, *n.* die Enttheiligung, *SIN.*
onesveġčeváti, *ġjem, vb. impf. ad* onesvetiti, enttheiligen, *Jan.*
onesvġstiti se, *svġstim se, vb. pf.* die Wſinnung verlieren, *Cig., Jan., Cig. (T.)*
onesvġtiti, *svġtim, vb. pf.* enttheiligen, *Jan.*
oneſġġditi, *ſġġdim, vb. pf.* unſchädlich, *DZ.*
oneužitliq, *n.* baſ Denaturiert

oneužititi, žitim, vb. pf. = neuzitno storiti, denaturieren, *DZ.*

oneveseliti, sêlim, vb. pf. ein Unlustgefühl erregen: o. koga, se, *Cig. (T.).*

onevihniti, vihtnem, vb. pf. aufbrausen, aufschäumen, *C.*

onevôljiti, vôljim, vb. pf. unwillig machen, *Cig., C.*

oneznâniti, znânim, vb. pf. unbekanntlich machen, entstellen, *Cig. (T.).*

ônež, m. = janež, *Cig., Jan.*

ongâviti, âvim, vb. impf. tako se nav. govori nam. onegaviti.

1. ôni, ôna, ôno, pron. jener, jene, jenes; — ne ta, ampak oni; oni-le, le-oni, jener dort; ta — oni, dieser — jener, der eine — der andere; oni isti, gerade jener, derselbe, *ogr. - C.*; — ono, auf jene gewisse Art: ono butasto je pred-se gledal, *Ravn.*; so: ono velik, *C.*

2. oni, onâ, onô, gen. onêga (onegâ). onô, pron. der gewisse, der Ding da, den ich im Augenblicke nicht nennen will o. kann, *Mur., Cig., Met., Mik., Levst. (Rok.), Dol.*; to je ona! daš sind faule Fische! *V.-Cig.*; prazna ona! Vari-fari! *C.*; („onegâ“ se tudi kot nominativ rabi: onega [onga] mi je rekel, *Gor., Ig.*); — prim. ona, one.

onîkati, am, vb. impf. o. koga, nach dem Beispiele des deutschen „Eie“ jemanden mit dem unslavischen „oni“ anreden.

ônîks, m. neka vrsta kremenjaka, der Dnyg (min.), *Cig. (T.), C., Erj. (Min.).*

ônkraj, praep. c. gen. jenseits: o. potoka, o. groba.

ônkrajnji, adj. jenseitig, *C.*

ônkrat, adv. = neulich, *Z., jvžhSt.*

onôd, adv. dorthierum, in jener Gegend, auf jenem Wege, dort durch; = le-onod, *Dict.*; divji može bodo onod skakali, *Dalm.*; koder ti, onod jaz, *Gor.-Levst. (M.)*; od onod, von dort; David je od onod šel in ubežal, *Dalm.*; tudi: ônod, *M., jvžhSt.*; (onode, onodi, *C.*).

onôj, adv. leŭthin, neulich, *C., St.*

ônokrat, adv. = onkrat, damals, *C.*

onôlik, adj. so groß, gleich groß, *C., Dalm.*; onoliko, kolikor, dieselbe Quantität, wie, *Jan., Cig. (T.), DZ.*

onômadne, adv. = ondan, *Dict., C.*

onomatopojîja, f. posnemanje naturnega glasu z besedo, sličnoglasje, die Onomatopöie, *Cig.*

ônostran, praep. c. gen. jenseits, *Levst. (Rok.), nk.,* (unostran) *Jan.*; onostran morja, *Erj. (Izb. sp.).*

onostrânski, adj. jenseitig, *Cig. (T.).*

onôten, tna, adj. in jener Gegend befindlich, jenseitig, *Mur.*

ônstran, praep. c. gen., *Cig., C.*; pogl. onostran.

ônti, adv. = anti, *C., Mik., vžhSt.*; onti pa (ontipa), ja freilich, allerbingś, *SGor.-C.*

ontipâ, adv. = onti pa, *C., Mik.*

ontologîen, čna, adj. ontologiĭsch, *Cig. (T.).*

ontologîja, f. nauk o bitju in o tem, kar je, die Ontologie.

onuča, f. der Schuhschne, der Fußschne, *Mik., Vreme, Hrusica (Notr.), Bolc-Erj. (Torb.), BIKr.*; (vnuča, vžhSt.-C., ogr.-Valj. [Rad]).

opâberkovati, ujem, vb. pf. o. vse vinograde, in allen Weingärten die Nachlese abhalten, (opap-) jvžhSt.

opâčen, čna, adj. äbicht, verlehrt, *Cig., Jan., C., Danj.-M.*

opâčina, f. der Fehler, *C.*; pregrehe in opâčine, *ZgD.*; der Eicesß (phil.), *Cig. (T.)*; (hs.).

opâčki, adv. = naopak, narobe, *C.*

opâd, pâda, m. = pad, der Fall, *Valj. (Rad).*

opâdanje, n. das Fallen, das Sinken, *Mur., M., kajk.-Valj. (Rad).*

opâdati, pâdam, vb. impf. ad opasti, 1) abfallen (o listju), *Cig.*; = padati, fallen, sinken, *Mur.*; v grehe o., *kajk.-Valj. (Rad)*; — 2) fallend bededen (vom Schnee), *Jan.*; — 3) befallen, anwandeln, *Jan.*; strah in trepet jih opada! *Ravn.*

opâdek, dka, m. 1) v opadek, zum Nachtheil: premenil je pevec le nekoliko besed, pa sebi in jeziku v opadek, *Levst. (Zb. sp.)*; — 2) opadki = odpadki, *Valj. (Rad).*

opâdina, f. der Fallstied (s. B. am Obŭ), *Cig.*

opâdka, f. ein hölzernes Schloß, *V.-Cig.*

opadljiv, íva, adj. hinfällig, *Mur.*

opadnina, f. = opadina, *Cig.*

opâdniti, pâdnem, vb. pf. = pasti, *vžhSt.*

opâh, pâha, m. der Kesselausschlag, *Jan. (H.).*

opâhati, pâham, vb. pf. anfächeln, *Cig., Jan.*; anwehen, *Mur.*; — durch Sachen reinigen, *Dict.*; žito z vrečo o., *Ig.*; — abprügeln, *Jan.*

opâhek, hka, m. nav. pl. opahki, eine Art Hautausschlag, *Jan., DZ., Tolm.*; der Friesel, *Jan. (H.).*

opâhljâti, âm, vb. pf. anfächeln, o. se, sich anfächeln, *Cig.*

1. opâhniti, nem, vb. pf. (einmal) anwehen, *Mur.*

2. opâhniti, nem, vb. pf. = opehniti, *Cig.*; — o. se, einen Ausŭschlag bekommen: obraz se mu je opâhnil, *Podkrnci-Erj. (Torb.).*

opâhovâti, ŭjem, vb. impf. ad 2. opâhniti, = opehovati, *Cig.*

opâk, pâka, adj. äbicht, fehrtzeitig, *Cig., C.*; opakiveter, der Gegenwind, *ogr.-C.*; — boshaft, *Z.*; (na opak, *Jan. (H.)*, iz: na opako, pogl. naopak).

opakavati se, am se, vb. impf. = spakavati se, oponašati koga, *Rihenberk-Erj. (Torb.).*

opâkost, f. die Verfehrtheit, *Z.*; — der Mangel, die Schwäche, *C.*; — die Boshaftigkeit, *Jan. (H.).*

opakovâti se, ŭjem se, vb. impf. = opakavati se, *Z.*

opâl, m. der Opal; jaŭmasti, lesasti, mlečni, steklasti, voskasti o., der Jaŭp, ŭolŭ, Miŭŭ, ŭlaŭ, Waŭŭopal, *Erj. (Min.).*

opâlda, f. die Tabaktraŭf, *C., St., Dol.*; — prim. it. appalto, der Paŭt; a. di tabacco, der Tabakverŭŭleiŭ.

opâldar, rja, m. der Tabaktraŭfikant, *Dol.*

opâldarski, adj. Tabaktraŭfik: opaldarski tobak = pri opaldarju kupljen t., *Jurč.*

opâldnik, m. = opalda, C.

1. opâlek, lka, m. der Löschbrand, *Cig., C.*

2. opâlek, lka, m. = pajek, *Meg., Sv. Duh pri Krškem-Erj. (Torb.), Tolm.*

opâličati, am, vb. pf. = abprügehn, *Cig.*

opâličiti, im, vb. pf. = s palico udariti, *Vas Krn, Senožeče-Erj. (Torb.), Tolm.*

opalîka, f. = debela palica, *Vas Krn - Erj. (Torb.).*

opalîkovec, vca, m. = oblikovec, drobno, nerazcepljeno drevo, *Temljine (Tolm.)-Štrek. (Let.).*

opalîna, f. der Brandgeruch, C.

opâliti, im, vb. pf. abs., anfangen, anbrennen; o. si lase; bes te opali! *Vrt., Levst. (Izb. sp.);* — well machen, *Mur.;* — bräunen: solnce mu je kožo opalilo, *Cig.;* ves opaljen od solnca, *jvžhŠt.;* — o. koga po hrbtu, einen Streich auf den Rücken geben, *Z., Lašče-Levst. (Rok.).*

opalizovânje, n. das Opalisieren, *Cig. (T.).*

opalizovâti, ūjem, vb. impf. po opalovo se svetiti, opalisieren, *Cig. (T.).*

opâljenek, nka, m. nekaka gibanica, *vžhŠt.-C.*

opâljenska, f. nekakšen tenak, nizek kruh, *Dol.*

opâlov, adj. Opal-: opalova matica, die Opalmutter, *Erj. (Min.).*

opâlovec, vca, m. opalovci, die Opaline (min.), *Cig. (T.).*

opâlščina, f. = opalova matica, die Opalmutter, *Cig.*

opâmetiti, im, vb. pf. flug machen, wippen, *Jan.*

opâncar, rja, m. der Opantenmacher, C., Z., Zora.

opâncarica, f. des Opantenmachers Frau, Z., kajk.-Valj. (Rad).

opânek, nka, m. der nationale Riemenschuß; — neko obutalo, katero nosijo samo ženske, moški ne, *Staro Sedlo-Erj. (Torb.).*

opanjéti, im, vb. pf. erstarrten (openj-) C.; verstoßen, *Mur., Cig. (openj-), Guts.;* — stußen, *Jan.*

opânika, f. = opanek, *Cig., Jan.;* — eine Art Schnürschuh, *Mur., Mik.;* — niederer Bundschuh, *Mariborska ok.-Kres.;* — tudi: der Holzschuh, *Mariborska ok.-Kres., KrGora-Levst. (Rok.).*

opânkár, rja, m. moški, kateri opanke nosi, M.

opânkárica, f. ženska, ki opanke nosi, M.

opâra, f. 1) das zum Einbrennen der Fässer bestimmte Wasser, das Veredhwasser, *Mur., C.;* das Abbrühwasser, *Jan. (H.);* — 2) der warme Umschlag auf einem kranken Körpertheil, C.; — 3) soparna vročina, kadar po malem dežju zopet solnce sine, *Podkrnci-Erj. (Torb.).*

opârek, rka, m. der Aufguß mit siedender Flüssigkeit, das Decoct, *Cig.*

opâren, rna, adj. 1) schwül, Z., Gor.; — 2) an der Urinsperre leidend (o živini), *Mur., Cig., Met., Škrilje pod Čavnom-Erj. (Torb.).*

opârîca, f. 1) die Schwüle, C., Z.; — 2) die Stelle, wo man sich (z. B. mit siedendem Wasser) verbrannt hat, die Brandwunde, *Cig.*

opârîti, pârim, vb. pf. mit heißem Wasser begießen, abbrühen; o. se, sich mit heißem Wasser brennen, sich verbrühen; — sich verbrennen (fig.), *Jan.;* — oparjen = poparjen, betroffen, niedergeschlagen, *Cig., Jan., C.*

opârjati, am, vb. impf. ad opariti, *Jan.*

opârjenik, m. die Dampfknudel, (oparjenek) *Jan.*

opârjljiv, adj. = oparen, *BlKr.*

opârînica, f. die Schlehe, die Frucht des Schlehdornes (prunus spinosa), *Cig., Jan., C., M., Dol., BlKr.;* trpko kakor oparnica, *Zv.*

opârîničevje, n. coll. das Schlehdorngesträuch, *Dol.-Burg. (Rok.).*

opârînik, m. der Schlehdorn (prunus spinosa), *Medv. (Rok.).*

opârnost, f. die Urinsperre (beim Vieh), *Cig., Jan., Škrilje pod Čavnom-Erj. (Torb.), Strp.*

opâs, pása, m. 1) der Gürtel, *Mur., BlKr.;* srca železni opasi, *Preš.;* — 2) die Schürze, C.; — das Gefäß, C.

opâsati, pâšem, vb. pf. umgürten: meč o.; — (eine Schürze) umbinden, *Cig.;* — o. se, den Gürtel anlegen, sich gürten; — umschließen (wie mit einem Gürtel), *Cig., Jan.;* z gozdi opasan, umwalbet, *Cig.;* umzingeln, belagern, *ogr.-M.;* — umfassen: te smreke trije možje, ne morejo opasati, *Ben.-Erj. (Torb.).*

opâsávati, am, vb. impf. = opasovati; umgürten; o. se s čim, sich mit etwas umgürten, *Lašče-Erj. (Torb.).*

opâsek, ska, m. der lederne Gelbgürtel, *Cig.*

opâsen, sna, adj. gefährlich, *Cig. (T.), Levst. (Nauk), nk.;* — hs. iz rus.

opâsica, f. 1) der Leibgurt, die Leibbinde, *Jan., Štrek., Svet. (Rok.);* moški pas, nekaka dolga ozka ruta, rdeča ali višnjeva, kakršne so nekdaž nosili stari možje, da so se „opasovali“ z njimi, *Lašče-Erj. (Torb.);* — 2) = debela palica, *Erj. (Torb.).*

opâsiten, lna, adj. Kirchweih-: opasitna nedelja, der Kirchweihsonntag, *Cig.*

opâsilnica, f. 1) der Leibgurt, *Mur., Cig., Jan.;* — die Officiersbinde, *Vod. (Izb. sp.);* — das kirchliche Eingulum, Z.; — 2) der Satteltgurt, *V.-Cig.;* — 3) ein langes Seil, das um den beladenen Heuwagen gebunden wird, der Heuwagenstrid, die Heuleine, *Cig., Dol., Kras.;* — 4) = opasilo 2), das Kirchweihfest, *Cig.*

opâsilnik, m. der Gürtel, *Mur.*

opâsilo, n. 1) der Gürtel, der Gurt, *Mur., Cig., C., DZ.;* potne rute in opasila, *Jap. (Sv.p.);* kolesno o., die Umgürtung des Rades, *Vrt.;* der Treibriemen, *DZ.;* — 2) das Kirchweihfest, das Patrocinium, *Rihenberk, Kras, Brežovica v Istri-Erj. (Torb.);* na opasilih in godovih, *Zv.;* („nekdaž je bil običaj, pravijo, da so o takej priliki cerkev s svečami opasali“, *Levst. (Rok.);* — 3) das Namens-tagsgeschenk, *Cig.;* („dedicazione“, *Alas.;* prim. vezilo).

opâsje, n. 1) die Taille, *nk.;* — 2) der Erdgürtel, die Zone, *Jan.;* pogl. pas.

opâsnica, f. der Gürtel, die Leibbinde, *Škrinj., DZ.*

opâsnik, m. 1) das kirchliche Eingulum, *ZgD.*;

— 2) die Schürze, *Cig.*

opâsnost, f. die Gefahr, *Cig.(T.)*, *Levst.(Nauk.)*, *nk.*; — prim. opasen.

opasováti, üjem, vb. *impf. ad* opasati; umgürten; umbinden; o. se, sich gürten.

opâst, f. eine mit Schnee bedeckte Bergspitze, *Jan.*, *Cig.(T.)*, *Mik.*

opâsti, pâdem, vb. *pf.* 1) abfallen (o listju), *Cig.*; = opasti se: Vse prehitro, ve preproste, Se opadle na tla boste, *Vod.(Pes.)*; — verfallen, *Mur.*; — in Verfall gerathen, *Cig.*; — 2) fallend bedecken (o snegu), *Jan.*; s slano o. kaj, bereifen, *Cig.*; puščava je kakor s slano in ivjem opadena, *Ravn.*; — 3) befallen, ergreifen (von Gemüthszuständen), *Jan.*; bridkost ga opade, *Burg.*; — opaden, betroffen, *Cig.*, *Bes.*

opâsti, pâsem, vb. *pf.* 1) überall beweiden lassen, durchweiden, *Cig.*; — 2) durch Weiden wohlgenährt machen, *Z.*; voliče porediti in opasti, *Jurč.*

opâša, f. coll. Rosinen, *Primorje-Erj.(Torb.)*; — prim. it. uva passa.

opâševâti, üjem, vb. *impf.* = opasovati, *ogr.-Valj.(Rad).*

opâški, m. pl. Kleien vermengt mit Spülwasser als Viehfutter, *Valj.(Rad).*

opâšnják, m. der Geldgürtel: ne imejte zlata ni srebra v svojih opâšnjakih, *Cv.*

opât, m. der Abt, *Mur.*, *Cig.*, *Jan.*, *nk.*

opâtica, f. die Äbtissin, *Mur.*, *Cig.*, *Jan.*, *nk.*

opatija, f. die Abtei, *Cig.*, *Jan.*, *M.*, *nk.*

opatijski, adj. Abtei-, äbtlich, *Jan.*

opâtinja, f. = opatica, *Cig.*

opâtovina, f. die Abteipfründe, *Cig.*, *Jan.*

opâtovski, adj. äbtlich, *Cig.*, *Jan.*

opâtski, adj. = opatovski, *Jan.*

opâtstvq, n. die Äbtwürde, *Cig.*, *Jan.*

opâz, pâza, m. der Beobacht, *Cig.*, *Valj.(Rad).*

opâzba, f. 1) die Wahrnehmung, die Beobachtung, *DZ.*; — 2) = opomnja, die Anmerkung, *Cig.*, *Jan.*

opâzen, zna, adj. 1) behutsam, vorsichtig, aufmerksam, *Mur.*, *Cig.*, *Jan.*; — 2) leicht zu bemerken: najopaznejše prikazni, *Žnid.*

opâziti, pâzim, vb. *pf.* bemerken, merken, *Mur.*, *Cig.*, *Jan.*, *nk.*

opazljiv, íva, adj. 1) aufmerksam, *Z.*; — 2) = opazen 2), *Cig.*, *Jan.*

opâzka, f. die schriftliche oder mündliche Bemerkung, die Anmerkung, *Cig.*, *Jan.*; opazke, Marginalien, *Cig.(T.)*; (po nem.); pogl. opomnja.

opâznost, f. die Behutsamkeit, die Bedächtigkeit, *Mur.*, *Cig.*, *Jan.*, *Slom.*

opazováti, ína, adj. Beobachtung-: opazoválna soba, das Beobachtungszimmer, *Levst.(Pril.)*; opazovalna vojska, die Observationsarmee, *Cig.*

opazovališče, n. der Beobachtungsort, *Cig.(T.)*.

opazovátnost, f. die Beobachtungsgabe, *Cig.*

opazovânje, n. das Beobachten, *nk.*

opazováti, üjem, vb. *impf.* bemerken, beobachten, *Cig.*, *Jan.*, *nk.*

opazovâvec, vca, m. der Beobachter, *Cig.*, *Jan.*, *nk.*

opazovávka, f. die Beobachterin, *Jan.*, *nk.*

opazuh, m. der Spion, *Cig.*, *C.*; der Lauerer, *SIN.-C.*

opâž, m. die Verschälung, die Verbreiterung, *Cig.*; die Bretterwand, *Jan.*; bef. die Bretterverschälung am Giebel eines Hauses, *Notr.*; zidani opâž, die Feuermauer, *Cig.*, *Jan.*, *C.*

1. opâžati, am, vb. *impf. ad* opaziti = bemerken, beobachten, *C.*, *nk.*

2. opâžati, am, vb. *pf.* = opaziti, *Cig.*

1. opâževâti, üjem, vb. *impf.* = opazovati, *Mur.*, *C.*, *DSv.*

2. opâževâti, üjem, vb. *impf. ad* opaziti, *Jan.(H.)*.

opâžiti, pâzim, vb. *pf.* verschälen, verbreitern, austäfelu, *Cig.*, *Jan.*, *M.*; — o. hlev, t. j. s slamo ali stelo ga obložiti, *Dol.*; — z žametom opâžen voz, ein mit Sammt belegter Wagen, *Zv.*

opečâtiti, âtim, vb. *pf.* mit Siegeln versehen; — abstempern, *V.-Cig.*

opečénje, n. die Brandwunde, *Dalm.-M.*

opéči, péčem, vb. *pf.* 1) ringsum der Wirkung der Hitze aussetzen: (ringsherum) braten, ein wenig braten, *Cig.*; kruh o., Brot bâhen; anbrennen: roko, prste si o., sich die Hände, die Finger verbrennen; — o. se, sich durch Feuer verletzen, sich brennen; kdor se z vročim opeče, na mrzlo piha = ein gebranntes Kind fürchtet das Feuer, *Cig.*; — o. se, schlecht ankommen; — 2) verbrennen, brâunen: solnce mu je kožo opeklo; ves opečen, *jvžhSt.*

opečina, f. die Brandwunde, *Z.*, *Vrt.*

opéžje, n. coll. Ziegel, Ziegelwerk: hiše niso iz žganega opečja, *Let.*, *Bes.*

opéčnica, f. die Ziegelhütte, *M.*, *C.*, *LjZv.*

opéčnik, m. das Ziegelerz, *Cig.*

opehârti, ârim, vb. *pf.* pressen, betrügen; o. koga za kaj.

opêhati, am, vb. *pf.* müde machen, ermühen, o. se, müde werden, ermatten, *Cig.*, *C.*

opehniti, pâhnem, vb. *pf.* 1) mit dem Stoßhobel abhobeln, *Cig.*, *C.*; — 2) o. se, (sich) anstoßen, *Jarn.*; — 3) o., einen Ausschlag bekommen: jezik od tobaka opahne, *C.*, *Glas.*

opehovâc, m. ein stetiges Pferd, *Gor.*

opehovâti, üjem, vb. *impf. ad* opehniti; 1) mit dem Stoßhobel abhobeln, *C.*; — 2) o. se komu, sich an jemandem stoßen, ihm Anstände machen, *SIN.*

opehovâvec, vca, m. einer, der gerne Anstände erhebt, *SIN.*; = rogovilez, *Bes.*

1. opêk, péka, m. 1) die Sengen, *Z.*; solnčni o., *Vrtov.(Vin.)*; — 2) = opeka, *Cig.*, *M.*; — 3) der Beifuß (*artemisia*), *C.*

2. ôpek, pka, m. der Affe, *C.*; — Bete („la bete“) im L'hombre-Spiel: o. biti, Bete werden, *Cig.*

opêka, f. der gebrannte Ziegel, der Backstein, *Guts.*, *Mur.*, *Cig.*, *Jan.*, *Mik.*, *nk.*

opêkar, rja, m. der Ziegelbrenner, *Guts.*, *Cig.*, *Jan.*, *C.*

opekárnica, *f.* die Ziegelbrennerei, *Cig., Jan., SIN.-C., nk.*

opékarski, *adj.* Ziegelbrenner-, zur Ziegelbrennerei gehörig, *Cig.*

opékast, *adj.* ziegelartig, ziegelfarben, *Cig.*

opékati, *pékam, vb. impf. ad opeti;* ringsum baden, braten o. brennen; kruh o., Brot bähen.

opeklína, *f.* eine angebrannte Stelle, *Cig., Jan.;* die Brandwunde, *Slom.*

opékovec, *vca, m.* das Ziegelerz, *C.*

opekovína, *f. coll.* Ziegelscherben, *C.*

opelihnniti, *ihnem, vb. pf.* eine Dhrseige geben: o. koga, *Gor.-LjZv.*

opelíniti, *inim, vb. pf.* verbittern, vergällen, *Cig., Jan., M., C.*

opelískati, *am, vb. pf.* ohrfeigen: o. koga, *Celje-LjZv.;* — abdrücken (o toči), *Z.*

opéliti, *im, vb. pf.* eng anschließend machen: oblačilo o., *C.;* opeljena obleka = taka obleka, da se openja na človeku, *C.*

1. opélj, *pélja, m.* die Befahrung, die Befichtigung, der Augenschein, *Cig., Jan., C., Bl-Kr.-M.*

2. opélj, *peljna, m.* = oplén, pri vozu les, v katerem tiče prednje ročice (roke), *SlGor.*

opéljati, *péljem (peljati, ám), vb. pf.* umführen, *Cig.*

opeljévati, *ujem, vb. impf.* umführen, *Cig.*

opének, *nka, m.* der Abstaum, *Cig., C.*

openiti, *pénim, vb. pf.* 1) umschäumen, mit Schaum bedecken, beschäumen, *Cig.;* — o. zrcala, Spiegel foltieren, *V.-Cig.;* — 2) abschäumen, abäumen, *Cig.*

openjanje, *n.* das Umspannen, *M.*

openjati, *am, vb. impf. ad opeti (pnem);* umspannen, *Cig.;* behängen, *Cig.;* umbinden, umschmallen, *Cig., Jan., M.;* — o. se k čemu, na kaj, eng anhaften, *Cig., Jan.*

openjavka, *f.* das Rankengewächs, *Cig.*

openjéti, *im, vb. pf.* = openjeti, *C.*

opepeléti, *im, vb. pf.* zu Asche werden, *Mur.*

opepelíti, *im, vb. pf.* mit Asche bestreuen, *Mur., Cig.;* o. čelo, *Cig., Jan.*

1. opéra, *f.* die Stützung, *C.*

2. ópera, *f.* spevoigra, die Oper.

opérati, *am, vb. impf.* = opirati, *Mur.*

operácija, *f.* ranocelniški, mehanični opravek, podjetje, pos. vojaško, die Operation, *Cig., Jan., Cig.(T.), nk.*

operatér, *rja, m.* ranorezec, der Operateur, *Jan.*

1. opérek, *rka, m.* 1) nezrela hruška, *Tolm.-Erj.(Torb.);* — 2) óperék, der Knirps, *Jan.(H.).*

2. opérek, *rka, m.* das Mittelstück beim Tassboden, *C., St.-Valj.(Rad).*

óperen, *rna, adj.* Dpern-, *Cig.;* operni pevec, *Cig.(T.), nk.*

operésiti, *šim, vb. pf.* = operiti, *Cig.*

operéta, *f.* vesela dram. igra, katere večji del se poje, die Operette.

operétka, *f., Jan.,* pogl. opereta.

operéti, *im, vb. pf.* vermodern, *M.;* operel, moršč: stare, operele deske, *Glas.;* pivka bobna po operelém debilu, *Zv.*

operína, *f.* das Abwaschwasser, das Spülsicht, *Guts., Cig., Jan.*

operirati, *am, vb. impf. (pf.)* operacija izvrševati (izvršiti), operieren.

operist, *m.* der Opernsänger, der Operist, *Cig.(T.), Levst.(Zb. sp.).*

opériti, *im, vb. pf.* besiedern, *Cig., Jan.;* o. se, sich besiedern, federn bekommen, *Cig., Jan., C.;* operjen, besiedert, *Sol.;* — belauben, *Z.;* o. se, sich belauben, *Jan.;* operjen, belaubt, *M.*

opermēt, *m.* das Operment (Aurupigment), *Cig.(T.), DZ.*

opérnica, *f.* 1) die Krüde, *Jan., Danj.-Mik.;* — 2) die Stemmleiste, *Jan.;* — 3) das Geländer, *Jan.*

operúsiti, *šim, vb. pf.* entfiebern, *Habd.*

operútiti, *šim, vb. pf.* besüßeln, *Cig., Jan.*

operutničiti, *šim, vb. pf.* = operutiti, *Cig.*

opésen, *sna, adj.* eng anliegend: opesne hlače, *C., Bes., Zora.*

opesíti se, *im se, vb. pf.* Zunge werfen (von der Gündin), *Cig.*

opésniti se, *pšnem se, vb. pf.* entrustschen, entschlipfen, entwisphen, *Cig., Met., Dol.-Levst.(Rok.);* — mißlingen: rado se opesne, *Z.;* — zu mangeln anfangen, ausgehen, *Z.;* opesne se mi za kako reč, *Dol.-Levst.(Rok.).*

opesováti se, *ujem se, vb. impf. ad opesniti se;* entschlipfen, *Z.;* — opesuje se mi, es mangelt mir, es reicht nicht aus: za seno se mi je to zimo opesovalo, *Dol.-Erj.(Torb.).*

opéstiti, *im, vb. pf.* mit einer Nabe versehen, nabén, *Cig., Jan.*

opéstnica, *f.* = zapestnica, das Armband, *C.*

opéšanec, *nca, m.* der Deficient: duhovni o., der Deficientenpriester, *Raič(Let.).*

opéšanje, *n.* die Ermattung; der Verfall, der Bankerott, *Cig.*

opéšati, *am, vb. pf.* die Kraft verlieren, ermatten; na sredi pota je opéšal; — opéšan, abgemattet, *Cig., M.;* — in Verfall kommen, bankerott werden, *Cig.*

opéšávati, *am, vb. impf.* = opeševati, *C.*

opéšek, *ška, m.* der Verfall, *Jan.*

opéševáti, *ujem, vb. impf. ad opéšati;* ermatten, ermüden.

opéšljiv, *iva, adj.* leicht ermattend, schwach, *C.*

opét, *adv. spet, zopet, BlKr.-Mur.;* — prim. hs. opet.

opetéče, *f. pl.* = peteče, das Fiedfieber (die Peteschien), *Cig.*

opétek, *tka, m.* das Hinterleder am Schuh, *Z.;* der Schuhabsatz, *Jan.*

opéti, *pnem, vb. pf.* ringsherum spannen: o. mrežo, *Cig.;* — umspannen, behängen, tapetieren, drapieren, *Cig., Jan., Sol., Cig.(T.);* okno o., *M.;* stene s črnim suknom opete, *Cig.;* — o. (okoli sebe), umheften, umschmallen, umgürten, *Cig.;* Opne kaljeno sabljico, *Npes.-Vod.(Pes.);* — bekleiden: opne ga z lastnim oklepom, *Ravn.;* — opeta obleka, gespannte, enganliegende Kleidung, *C.;* opeto gledati, große Augen machen, *C.;* — o. se k čemu, na kaj, eng anhaften, *Cig., Jan.*

opéti, pójem, *vb. pf.* besingen, *Z.*
 opétičica, *f.* das Ferjenseleder beim Schuh, *Cig., M.*; — der Schuhabst, *Erj. (Torb.).*
 opetičiti se, čim se, *vb. pf.* = obogateti, *Gor.*
 1. opétiče, *n.* 1) die Umspannung, *M., C.*; — 2) das Himmelsgewölbe, *Cig., C.*
 2. opétiče, *n.* der Ferjenthail des Schuhs, *C., Bes.*
 opetnájsteti, najstim, *vb. pf.* betrügen, über den Löffel barbieren, *Cig., Polj., Št.*
 1. opétnica, *f.* das Ferjenseleder, der Ferjenthail des Schuhs, *Cig., Jan., C., Gor.*; z opetnicami je (na glavi stojč) trkal ob gornji rob skalovja, *LjZv.*
 2. opétnica, *f.* na pol suha hruška, *Podkrnci-Erj. (Torb.).*
 1. opétnik, *m.* das Ferjenseleder, der Ferjenthail des Schuhs, *M., C., Dol.*
 2. opétnik, *m.* sir, ki še ni dobro dozorel, sir v srednjem času, *Vas Krn-Erj. (Torb.).*
 opétnja, *f.* = 1. opetnica, *Jan.*
 opetováti, ūjem, *vb. impf.* = ponavljati, wiederholen, *nk.*; — *hs.*
 opévanje, *n.* das Besingen, *Cig., nk.*
 opévati, am, *vb. impf. ad opeti*; besingen, *Cig., Jan., M., nk.*
 opháti, phám, pšém, *vb. pf.* abstampfen, *M.*; v črni prah o. tobak, *Slom.*
 ôpica, *f.* der Affe, *Mur., Cig., Jan., ogr.-M., Erj. (Ž.), nk.*
 ôpičar, rja, *m.* der Affentreiber, *ogr.-C.*
 opičiti, pičim, *vb. pf. o. kaj v kako reč.* (etwas Spitziges) in irgend etwas hineinstecken, *Mur.*; — o. se, sich anspießen, *Z.*; — sich setzen: nimam se kam o., *Z.*
 ôpičji, *adj.* Affen-, *Mur., Cig., Jan.*; po opičje, nach Affenart, *Cig.*
 ôpička, *f. dem.* opica, das Affchen, *M.*
 ôpičnik, *m.* das Affenmännchen, *M.*
 opih, piha, *m.* der Sellerie (*apium graveolens*), *Habd., Jan.*; — die Petersilie (*petroselinum sativum*), *Tolm., Ben.-Štek. (Let.).*; — der Hahnenfuß (*ranunculus*), (*opih*) *Ip. - Erj. (Torb.).*; — *prim. nem.* Eppich, *iz lat. apium.*
 opihati, ham, šem, *vb. pf.* beblasen, anhauchen, *Nov.*
 opihávati, am, *vb. impf. ad opihati*, beblasen, umwehen, *Cig.*
 opihljáti, ám, *vb. pf.* bewehen, bescheln, *Cig.*
 opihljévati, ūjem, *vb. impf. ad opihljati*; bewehen, bescheln, *Cig.*
 ôpij, *m.* strjen sok iz makovih glav, das Opium.
 opijániti, ánim, *vb. pf.* berauschen; o. se, sich berauschen.
 opijati, am, *vb. impf. ad opiti*, = opivati; 1) betrunken machen, o. se, sich betrinken, *Habd.-Mik., LjZv.*; — 2) o. koga, auf jemandes Kosten trinken, *Cig.*
 opik, *adv.* na opik = naopik, *Z.*
 opikáča, *f.* eine mit dem oberen Ende in die Erde gesteckte Rebe, *Mur., Mik.*
 opikati, pikam, *vb. pf.* mit Stichen bedecken, zerstoßen: čebele, bolhe so me opikale; — bepiden, anhauchen: ptiči so jabolka opikali,

Cig.; — umtűpfeln, betűpfeln, punktieren, *Mur., Cig., Jan.*; abpiquieren, *Cig. (T.).*; — tätowieren, *Jan.*
 opikávati, am, *vb. impf. ad opičiti*; = opikovati *II., Mur.*
 opikce, *adv.* fentrecht, *C., Mik.*
 opikljáti, ám, *vb. pf. um-*, betűpfeln, *Cig., Jan.*
 opikoma, *adv.* fentrecht, *C.*; — opikoma nasprotno, im geraden Gegenlage, *Raič (Let.).*
 opikováti, ūjem, *vb. impf. I. ad opikati*; mit Stichen bedecken, zerstoßen, *Z.*; — tätowieren, *Jan. (H.).*; — *II. ad opičiti*, (etwas Spitziges) hineinstecken, *Z., C.*; — o. se, sich oft ein wenig setzen, sich bei einer Arbeit vergeblich abműhen, *C.*
 opilek, lka, *m. nav. pl.* opilki, Feilspäne; zelezni opilki, Eisenfeilspäne, *Vrtov. (Km. k.);* — die Raspeilspäne, *Cig.*; barvarski les v opilkih, geraspelte Feilspäne, *DZ.*
 opilíti, pilim, *vb. pf. I)* mit der Feile bestoßen, befeilen; — berafpeln; — gehörig feilen (*fig.*): o. spis, pesen, *Cig., nk.*; — ringsherum durch Feilen absondern, abfeilen: rjo o., *Kos.*; — 2) = ozagati, *Cig.*
 opipati, pipam, pljem, *vb. pf.* ringsum weg- raufen, berupfen, *Cig.*
 opipje, *n.* das Gehäuse des Hahnes, durch welches das Wasser abläuft, das Hahnen- gehäuse (*mont.*), *Cig.*
 opira, *f.* die Stütze, *Z., Nov., Bes.*; — svojo opiro imeti, gegründet sein, *Cig.*
 1. opiráča, *f.* die Spreize, *Jan.*; die Stemm- leiste am Müstwagen, *Jan.*; palica o., der Stützstock, *Levt. (LjZv.).*
 2. opiráča, *f.* der Wäschlappen, *Cig.*
 opiráten, ina, *adj.* opirátne vaje, Stemm- übungen, *Telov.*
 opirálšče, *n.* der Stützpunkt, *Cig., Jan., DZ.*
 opirálnik, *m.* die Klinke an der Sägemühle, *V.-Cig.*
 opirálq, *n.* das Geländer, *Jan.*
 opiranje, *n.* das Anstemmen, *Mur.*; — das Anlehnen, *Cig.*
 1. opirati, am, *vb. impf. ad opreti*; stützen: o. omahujočega, *C.*; gospod opira vse, ka- teri imajo pasti, *Trav.-Valj. (Rad).*; — an- stemmen, *Mur.*; — o. kako reč na kaj, einer Sache etwas zugrunde legen, *Cig.*; — o. se, sich stützen, sich stemmen, sich anlehnen; o. se na palico, *Z.*; Pokrivač sem jaz, V močne lapte se opiram, Staro streho vam razdiram, *Danj. (Posv. p.);* — o. se na kaj, auf etwas beruhen, sich auf etwas grűnden, *Cig., Jan., Cig. (T.);* — o. se na koga (kaj), sich auf jemanden (etwas) berufen, *Cig.*
 2. opirati, piram, *vb. impf. ad oprati*; abwa- schen; rudo, pesek o., *Erj.* Sand schłammern, *Cig.*; — o. se, trinken, laufen, *Glas.*
 opirav, *adj.* widerpfrechend, trogig, *C.*
 opírek, rka, *m. I)* dasjenige, womit man etwas abwłscht, *kajk.-Valj. (Rad).*; *nav. pl.* opirki, das Spűllicht, *ogr.-C.*; — 2) opirki, die Seifensűdchen (die bei der Włsche übrig blei- ben), *Cig.*

opîrkati se, am se, *vb. impf.* stûßeln: o. se na roki, na nogi, *Telov.*

opîrnica, *f.* die Rûrde, *Mur.-Cig.*

opis, *pisa*, *m.* 1) die Umschrift (z. B. einer Mûnze), die Legende, *Cig., Jan., Cig. (T.)*; — 2) die Beschreibung, die Schilderung, *Cig., Jan., Cig. (T.)*, *nk.*; — 3) die Umschreibung (eines Ausbruchs), *Cig., Jan., Cig. (T.)*.

opisâtelj, *m.* der Beschreiber, *Jan. (H.)*.

opisati, *sem*, *vb. pf.* 1) mit einer Umschrift versehen, umschreiben, *Cig., nk.*; — 2) bunt bemalen, *Cig., Jan.*; opisano jajce, ein bunt gezeichnetes Ei, *Z.*; o. se, sich bemalen, *Cig.*; — 3) beschreiben, schildern, *Mur., Cig., Jan., Cig. (T.)*, *nk.*; — 4) (einen Ausbruch) umschreiben, *Mur., Cig., Jan., Cig. (T.)*.

opisâva, *f.* die Umschreibung, die Paraphrase, *Jan.*

opisen, *sna*, *adj.* 1) beschreibend: opisna pesen, *Cig. (T.)*; descriptiv: opisna geometrija, die darstellende Geometrie, *Cig. (T.)*; — 2) periphrastisch, *Jan.*

opisovâten, *ina*, *adj.* 1) beschreibend, *Jan. (H.)*; — 2) umschreibend, *Jan. (H.)*.

opisovânje, *n.* 1) das Schildern, das Beschreiben, *Cig., Jan.*; — 2) die Umschreibung (eines Begriffes), *Cig., Jan., Cig. (T.)*.

opisovâtelj, *m.* der Beschreiber, der Schilderer, *nk.*

opisovâti, *ujem*, *vb. impf. ad opisati*; 1) umschreiben, *nk.*; — 2) bemalen, bezeichnen, *Cig.*; — 3) schildern, *Cig., Jan., nk.*; — 4) (Ausbrûde) umschreiben, *Cig., Jan., Cig. (T.)*.

opisovâvec, *vca*, *m.* der Beschreiber, *Cig.*

opisâšiti se, im se, *vb. pf.* 1) sich mit einem Ausschlag (Blâschen) bedecken: koža se opisâši, *Glas.*; — 2) te (vinske) trte se opisâšijo, diese Reben werden sich noch erholen, *Ip.-Erj. (Torb.)*.

opitanje, *n.* das Verhôr vor Gericht, *ogr.-C.*

1. **opitati**, *pitam*, *vb. pf.* befragen, *M.*; vor Gericht verhôren, *ogr.-C.*

2. **opitati**, *pitam*, *vb. pf.* feist machen, mâsten, *Cig., Jan.*

opitâvati, am, *vb. impf. ad i. opitati*; vor Gericht verhôren, *ogr.-C.*

opiti, *pjem*, *vb. pf.* 1) o. koga, betrunken machen, besâufen, *Meg., Cig.*; — o. se, sich betrinken, *Cig., Jan., Rib.-M., Jsvkr.*; opit, betrunken, *Cig., Jan.*; — 2) o. koga, jemandem zum Schaden trinken, ihn abtrinken, *Jarn.*; — o. se, sich durch Trinken zugrunde richten, *M.*; opit, von der Trunkfucht krank, *Z.*

opitje, *n.* die Betrunkenheit, *C.*

opivati, am, *vb. impf. ad opiti*; 1) o. koga, berauschen, *Z.*; — o. se, sich betrinken, *Jan., M.*; — 2) zum Schaden eines andern trinken: o. koga, *Jarn.*

oplačina, *f.* = operina, *Guts.*

1. **oplâhniti**, *plâhnem*, *vb. pf.* = oplakniti, aus-, abspûlen, *Mur., Jan.*

2. **oplâhniti**, *plâhnem*, *vb. pf.* kleiner werden (von einer Geschwulst oder Aufgebuntheit), *Cig., C.*

oplahnovâti, *ujem*, *vb. impf.* = oplahovati, *Mur.*

oplahováti, *ujem*, *vb. impf. ad i. oplahniti*, *Jan. (H.)*.

oplahtâriti, *ârim*, *vb. pf.* = oplahati 2), *Jurč.* **oplahtâti**, *âm*, *vb. pf.* 1) (durch Fachen) abstauben, *C.*; — 2) hintergehen, betrûgen, *Cig., C., M., Kr.*

oplâk, *plâka*, *m.* 1) toliko vode, da se z njo kaka posoda „oplakne“, *Podkrnci - Erj. (Torb.)*; — 2) das Abgespûlte, *Cig.*; — die Erdbabschwemmung, *M.*

oplâka, *f.* 1) das Abspûlen: die Brandung, *Cig. (T.)*; — 2) die Erdbabschwemmung, *M.*; — 3) das Abspûlich, *Cig., Jan.*

oplakâlo, *n.* das Faß, in welchem Erze abgewaschen werden, das Glaufaß, *V.-Cig.*

oplâkanica, *f.* das Spûlwaſſer, *C.*

oplâkati, *plâkam*, *čem*, *vb. pf.* beweinen, *Cig., Jan., M., nk.*

oplâkniti, *plâknem*, *vb. pf.* ab-, ausspûlen, *Cig., Jan., M.*; kupice o., *Cig.*; perilo o., die Wâſche spûhen, *Cig.*

oplakovânje, *n.* das Ab-, Ausspûlen, *Cig.*

1. **oplakovâti**, *ujem*, *vb. impf. ad oplakniti*; ab-, ausspûlen, *Meg., Cig., Jan.*

2. **oplakovâti**, *ujem*, *vb. impf. ad oplakati*; o. koga, jemanden beweinen, *Cig., Jan.*

oplakovâvec, *vca*, *m.* der etwas aus-, abspûlt, *Cig.*

oplamenâti, *im*, *vb. pf.* beflammen, *Cig., C.*; entflammen, *Cig.*

oplamenjevâti, *ujem*, *vb. impf. ad oplameniti*; be-, entflammen, (-menovati) *Cig.*

oplânkati, am, *vb. pf.* mit Pflanzen umgeben, beplanzen.

oplâst, *f.* = ploča: velika o. ledu, *Svet. (Rok.)*.

oplaščûriti, *ûrim*, *vb. pf.* = ociganiti, ogoljufati, *Cig.*; — prim. plaščur.

oplašiti, *plâšim*, *vb. pf.* o. koga, ſcheu machen, einem Furcht einjagen, ihn einschûchtern.

oplat, *f.* 1) die Seite: zadnja oplat, der Hintere, *Z., Zv., Kr.*; s palico komu dajati na zadnjo o., *Z.*; das Hintertheil: privzdigne zadnje oplati svoje dolge êrne obleke, *Jurč.*; — 2) das Beſchlâge, *Jan.*; nozeve oplati, *C.*; das eiserne Beſchlâge der Sohle, des Pflugs, hauptes, die Sohlſchiene, *V.-Cig.*; — oplati pri knjigah = platnice, *C.*; — die Radfelge, *Z.*; — 3) v oplat vreči, zu Boden werfen, *Mur., Mik. (Et.)*; (prim.: kupčija je „oplet“ [nam. v oplat], der Handel liegt darnieder, *Vod. [Izb. sp.]*).

oplâta, *f.* 1) = oplat 1), die Seite: notranja opлата ladije, *DZ.*; — 2) die Sohlſchiene, die Pflugschiene, *V.-Cig.*; — die Befelgung des Rades: to pesto še dve oplati pretrpi, *Z.*

oplâten, *tna*, *adj.* einſeitig: oplatna ženska, katerra le na eno stran doji otroka, *Savinska dol.*

oplatêti, *im*, *vb. pf.* o. od koga, von jemandem verhergt werden = uročen postati: tele, otrok oplati, *C.*

oplâti, *pôljem*, *vb. pf.* mit der Wanne reinigen, ausſchwîngen, *Cig., Mik., Notr.*

oplatica, *f.* das Belegholz, das Journierholz, *h. t.-Cig. (T.)*.

op'atiti, im, vb. pf. o. knjigo, ein Buch in harte Dedeln einbinden, *Cig., Dol.*; nož o., das Messer mit den Seitenbeschlägen versehen, *Z.*; — fournieren, *h. t. - Cig.(T.)*; o. kolo, ein Rad mit Felgen versehen, folgen, *Cig., Jan.*

oplātki, m. pl. = uroki, *C.*

oplatnica, f. 1) = bosaca, ein Rad ohne Schiene, *C.*; — 2) eine Art Wasserfahrzeug, *Notr.*

oplatničiti, itim, vb. pf. in streife Dedeln binden: trdo oplatničeni sveznji, Fascikel unter streifen Dedeln, *DZ.*

oplāvati, am, vb. pf. umschwimmen, *Cig., M.*

oplāven, vna, adj. = ohlapen; oplavna je obleka, ki je toli obilna, da tako rekoč plava na človeku, *Rikenberk-Erj.(Torb.), GBrda.*

oplaviti, im, vb. pf. flößen, schwimmen: perilo o., *C.*

oplāvniti, plāvnem, vb. pf. ausspülen: posodo o., *C.*

oplāz, plāza, m. 1) das Pfloghaupt, *Mur., Cig., C., Ravn.-Valj.(Rad)*; — 2) die Stelle in einem Ader, über welche der Pflog hingeleitet, ohne sie aufzureißen, die daher mit der Haxe bearbeitet werden muß, *C., BIKr., Poh.*; (das Hasenneß, die Grundraß, *Cig.*); — eine leere Stelle im Weingarten, (óplaz) *BIKr.*; — 3) na oplaz orana njiva = orana tako, da ni znati leh, *Vrsno-Erj.(Torb.)*; — 4) die Erdbabrutjung, *C., Z.*; prim. plaz; — 5) die Riße, der Riße infolge einer Streifung: plug je dobil oplaz od kamena, *Gor.*; — 6) ein Schlag mit der flachen Hand, *Cig.*

oplāziti, plāzim, vb. pf. streifen, *Cig., Jan., M.*; oralo oplazi, kadar tako zdrkne, da pusti celino za seboj, *Lašče-Levst.(Rok.)*; oberflächlich, nicht tief pflügen, *Z., Tolm.-Štek.(Let.)*; abstreifen: kožo komu o., *C.*; — o. koga, jemanden tüchtig schlagen, *Cig., C., Lašče-Levst.(Rok.)*.

oplāznica, f. die Reuthaxe, *Cig.*

oplāzniti, plāznem, vb. pf. streifen, *Jan.*

oplazovati, ūjem, vb. impf. ad oplazniti; streifen, *Cig., Jan.*

oplēče, n. = ošpetelj, rokavci, das Halbhemb der Frauenzimmer, *Kras-Cig., M., C.*; — prim. opleče 2).

oplēček, čka, m. das Leidschen, das Nieder, *C., Valj.(Rad), BIKr.*; — = opleče, das Halbhemb, *Cig., Jan.*

oplēčeje, n. 1) die Schultergegend, *Jan.*; — 2) = ženska jopa, *Kras-Erj.(Torb.)*; (prim. opleče).

oplēčnik, m. = oplečnjak, *C.*

oplēčnjak, m. das Halbhemb der Frauenzimmer, *ogr.-C.*

oplemeniti, im, vb. pf. 1) befruchten (von Thieren): o. matico, *Por.*; kobilo o., *Cig.*; o. se, trüchtig werden, *Polj.*; — 2) = oplemeniti, *Cig., Jan.*

oplemeniti, itim, vb. pf. 1) in den Abelsstand erheben, *Levst.(Zb. sp.)*; — 2) veredeln, *Cig.(T.)*, *C., nk.*

oplēn, plēna, m. pri vozu na prednji in zadnji premi on les, v kateri sta vtaknjeni ročici,

Goriš., Lašče-Erj.(Torb.), BIKr.; der Ripfstod, *Cig.*; prednji o., der Wendeschwammel, *Rib.-M., C.*; — tudi prednji in zadnji del voza pri žagi, *Notr.*; — óplen, gen. óplēna, *Goriška ok.-Erj.(Torb.), BIKr.*; óplen, gen. óplēna, *Lašče-Erj.(Torb.), Štek.*

oplenik, m. iglica, ki gre skozi oplen, *Cig.* **opleniti**, im, vb. pf. ausplündern, *Cig., Jan., M.*; oni so oplénili vsa mesta, *Dalm.*; — rauben: oplénil je vse njih blago, *Dalm.*; — tudi: opléniti, *Dict., nk.*

oplēsati, šem, vb. pf. umtanzen, *Cig.*

opleskati, šm, vb. pf. anhaften, *Z.*

opleskniti, plēsknem, vb. pf. anhaften, *Z., C.*

oplésneti, nējem, vb. pf. schimmelig werden, *Cig., M.*; oplesnel, umschimmelt, *Cig.*

oplésnoq, n. der Rist des Fußes, *Temljine (Tolm.-Štek.(Let.))*.

oplēsti, plētem, vb. pf. 1) mit geflochtener Arbeit einfaßen, um-, beslechten; breg o., das Ufer betrippen, *Cig.*; s protjem oplēten hlev, *Jurč.*; — das Haar flechten, frisieren; o. se, sich die Haare flechten; nisem se še oplela; um-, beschnüren, umwinden, *Cig.*; umfränzen, schmücken: o. kip, kapelico, *jvžhŠt.*; oplēten ženin, oplētena sneha, *Danj.(Posv. p.)*; — oplētene besede, eine geschmückte Rede, *C.*; — 2) herumstriden, umstriden, *Cig.*; — 3) o. koga, jemandem einen Sieb (š. v. mit einer Peitsche) geben, *M.*; — o. malho na ramo, den Peitschad auf die Schulter schwingen, *Jurč.*; — 4) pressen, *Cig., M.*

oplēsavēti, im, vb. pf. lahl werden, *Cig.*

oplēsiti, plēsim, vb. pf. 1) lahl machen, *Mur.*; glave bodo oplēsene, *Škrinj.*; — 2) lahl werden, *Ip., Dol.*

oplēsivēti, im, vb. pf. lahl werden, eine Blase bekommen, *Cig., Jan.*

oplēt, plēta, m. 1) die Beflechtung, *Cig.*; — 2) das etwas umgebende Flechtwerk, *M.*; — die Friseur, *Jan.*; — 3) die Umfranzung, der Schmutz, *C., jvžhŠt.*; stari o. kakega kipa z novim zameniti, *jvžhŠt.*

oplet, adv. mauſetodt, *Cig.*; bil je oplet, *V.-Cig.*; o. je z njim, es ist aus mit ihm, *Cig.*; — prim. nem. (dial.) ablecht = proč, *Levst.(Rok.)*;? prim. tudi oplat 3).

oplētáč, m. der Friseur der Frauenpersonen, *Cig.*

oplētal, f. das Haarband, das Flechtenband, *Jan.*; sedem kit splesti z eno oplētaljo, *Dalm.*

oplētalnica, f. das Haar- oder Hofsband der Frauenzimmer, *Polj.*

oplētálo, n. der Kopfszug, *Jan.*

oplētanec, nca, m. der Fedenwindling (calystegia sepium), *Zemon(Notr.-Erj.(Torb.))*.

oplētanje, n. das Umflechten; — die Beflechtung; — das Frisieren; — das Umfränzen, das Schmücken, *jvžhŠt.*; — das Herumschlagen (š. v. mit dem Schwange).

oplētati, plētam, vb. impf. ad oplēsti; 1) umflechten, beslechten; — o. deklico, dem Mädchen die Haare flechten; o. se, sich die Haare flechten, sich frisieren; — umwinden: s trakom, z vrvo o., umschnüren, *Cig.*; — o. se okolo česa,

sich um etwas schlingen. oder winden, *Cig., Jan.*; — umkränzen, schmücken: cerkev o., *vrhŠt.*; — 2) o. koga, jemandem (s. B. mit einer Weisheit) Schmiße geben, *Cig.*; krava z repom opleta, die Kuh schlägt mit dem Schweife herum, *Gor.*; dekle hitro hodi in s kivol opleta, (wirft das Kleid im Gehen hin und her), *Dol.*; kite ji okolo vratu opletajo, die Flechten schlängeln sich um ihren Hals, *Jurč.*; plubdern: hlače so mu nizko opletale, *Levst. (Zb. sp.)*; — 3) wanken, wackeln, *Jan.*; = o. se, *Cig.*; noge so se mu že opletale, *Jurč.*; — 4) o. se, vergolten werden, sich rücken: čuvajo naj se, da se jim to postopanje ne bode opletalo, *SIN.*

oplétaven, vna, *adj.* = kar se opleta: domu je koračil z jako opletavno nogo (mit wankendem Fuß), *Jurč.*

oplétek, tka, *m.* 1) das Haarband, *Jan.*; der Haarschmud, *Z.*; die Coiffure, *SIN.*; tudi pl. opletki, der Haarschmud, *C.*; — 2) die Umkränzung, der Schmud: opletki po cerkvi, *C.* opletčla, *f.* der Haarzopf, *Meg.-Mik.* opletčnec, *nca, m.* = slak, die Alderwinde, *C.* opletčnka, *f.* die Kranzjungfer, *Cig., Ip.-M.* opléti, plévm, *vb. pf.* 1) umkränzen, bekränzen; 2. zito, korenje; — 2) o. koga, berauben, *Jan., C.*; jemandem beim Spiel viel abgetun, *Z.*

opletilo, *n.* = opletalo, *Jan.*

oplétje, *n.* das umgebende Flechtwerk (kar je n. pr. pri košu spletenega), *Gor.*

oplétva, *f.* das Fäuten, *C.*

oplévati, am, *vb. impf. ad* oleti; um-, bekränzen. **oplévšati**, am, *vb. pf.* von der Spreu reinigen, *Z.*; (das Getreide) ausschlagen, *Jan.*

opléžati, zam, *vb. pf.* befeuern, *Cig.*; vsc drevje o., *Z.*

oplin, plína, *m., Cig., Danj.-Valj. (Rad), Ip.*; pogl. oplén.

oplitviti, plitvim, *vb. pf.* untief machen, *V.-Cig.*

oplivkati, am, *vb. pf.* beschmeißen (von Insecten), *Cig.*

opljuskati, am, *vb. pf.* plätschernd an etwas stoßen, um-, anplätschern, *Cig.*

opljúsniť, pljúsneť, *vb. pf.* mit plätscherndem Wassererschwall umgeben, *Cig.*

opljuvati, pljuvam, pljujem, *vb. pf.* bespudden. **oplóčiti**, im, *vb. pf.* beplatten, *Cig.*

oplód, plóda, *m.* die Befruchtung, *Cig. (T.), C., Valj. (Rad).*

oplódba, *f.* die Befruchtung, *Cig. (T.), Nov., DZ.*

oploditi, im, *vb. pf.* befruchten, *Mur., Cig. (T.);* oplojen, befruchtet, *Cig.*; oplojena jajčka, *Nov.*

oplódje, *n.* die Fruchtshülle, *Cig., Jan., Cig. (T.), Tuš. (R.).*

oplóžati, am, *vb. impf. ad* oploditi; befruchten, *Navr. (Spom.).*

oplóskati, am, *vb. pf.* mit einem flachen Gegenstande schlagen, abspatzen, *Cig.*

oploščati, am, *vb. pf., Cig.,* pogl. opločiti.

oplôšče, *n.* der Flächeninhalt, *Jan. (H.).*

oplôt, plôta, *m.* die Umzäunung, der Zaun, *Mur., Dol.*; ôplot, *vrhŠt.*

oplôtati, am, *vb. pf.* = oplotiti, umzäunen, *C.* **oplotiti**, im, *vb. pf.* mit einem Zaun umgeben, *Cig.*; selišče si o., *Levst. (Zb. sp.).*

oplôtje, *n.* = ograja, *Dol.*

oplôn, plôva, *m.* die Umseglung, *Cig. (T.).*

oplûžje, *n.* das ganze Flugzeug, *Cig., Gor.*

ôpna, *f.* 1) das Häutchen, die Membrane, *Cig., Erj. (Som.);* mozijska o., die Hirnhaut, *Erj. (Som.);* — 2) die Tapete, *V.-Cig., C.*

opnár, rja, *m.* der Tapezierer, *DZkr.*

ôpnica, *f. dem. opna*; das Häutchen, die Membrane, *Cig., Erj. (Som.);* prečna o., das Zwerchfell, *Cig.*

opnokričec, lca, *m.* opnokrilci, die Haut- oder Aderflügler, *Cig. (T.).*

opočásniť, časnim, *vb. pf.* verlangsamten, *Cig. (T.).*

opôčenje, *n.* die Anleitung, *ogr., kajk.-Valj. (Rad);* — prim. opotiti.

opočinek, nka, *m.* die Raft, *Z.*

opočiniti se, činem se, *vb. pf.* ausrüsten, *Z.*

opočitati, čitam, *vb. impf.* = očitati, vorwerfen, nachsagen, nachtragen, *Jan., Tolm.-Štek. (Let.), Polj.*

1. **opočitek**, tka, *m.* = očitek, der Wortwurf, die Bemängelung, *Jan.*

2. **opočitek**, tka, *m.* die Raft, *Jan.*

opočiti, počim, *vb. pf.* aufheben, aufspringen, *Mur.*; — = napočiti, anbrechen: dan je opočil, *Mur.*

opočiti se, čijem se, *vb. pf.* ausrüsten, ausrühen.

opodôba, *f.* = kalup, die Abform, *Cig., C.*

opodôbek, bka, *m.* die Abbildung, *C.*

opodôbiti, dôbim, *vb. pf.* abformen, *Cig.*

opodobováti, ôjem, *vb. impf.* abformen, *Cig.*

opodplátiti, plátim, *vb. pf.* befehlen: črevlje o., *Cig.*

opogániti, ganim, *vb. pf.* 1) besudeln, verunreinigen, *Dol.-Cig., Jan.*; — ansteden: z gnolobu, s kugo o., *C.*; — besleden (fig.), *Vrt., LjZv.*; — begeistern, beschimpfen, *Jan.*; — 2) o. se, ein Heide werden, *C.*

opôjen, jna, *adj.* berauschend, *Z., C., Navr. (Let.), Žnid.*; opôjne pijače, geistige Getränke, *Cig. (T.), DZ., nk.*; — hs.

opojenost, *f.* die Berauschtigkeit, die Betäubung vom Rausche, *Let.*

opojiti, im, *vb. pf.* durch ein Getränk berauschen, *Jan., Let.*

opojljiv, iva, *adj.* berauschend, *nk.*

opôka, *f.* der Mergelschiefer, Ročinj-Erj. (Torb.); schieferiger Boden, *Meg., Cig., C., Kr.-Valj. (Rad).*

opôkati, pôkam, *vb. pf.* 1) Miße bekommen, *Jan. (H.);* — 2) abprügeln, *Mur., Cig., DŠv.*

opôkeť, kla, *adj.* 1) schrundig, *Jarn.-Cig., Jan.*; opôkla skala, Glas.; — rissig: opoklo steklo, *Z.*; — dunkel, *Cig.*; — 2) roh, stumpfsinnig, gefühllos, *Cig., Jan., C., UčT., ZgD., Gor.-M.*; ohne Ehrgefühl, *Gor.*; fed, rüdsichtslos, *Gor.*; ne imeti nič zarobljenega, opoklega na sebi, *Ravn.*; — blasiert, *Cig. (T.).*

opokljiv, íva, *adj.* = opokel 2), *C.*
opokljívoſt, *f.* = opoklost 2), *C., M.*
opókloſt, *f.* 1) die Kiffigkeit, *Jan. (H.)*; die Unburdfichtigkeit (3. B. des Glaſes), *Z.*; — 2) die Rohheit, die Gefühlofigkeit, der Stumpfſinn, *Cig., Jan.*
opoldán, dněva, *m.* der Mittag, *Mur.*
opoldánjĭ, *adj.* = opoldanski, *Z.*
opoldánſki, *adj.* mittägig, *Mur., Cig.*; o. počitek, die Mittagſruhe, *Jan.*
opoldánſnjĭ, *adj.* = opoldanski: opoldanſnje ſolnce, *Ravn.*
opoldne, *adv.* = o poldne, mittagſ.
opoldneſnjĭ, *adj.* = opoldanski, *C.*
opoldnéven, vna, *adj.* mittägig, *C.*
opoldnica, *f.* daſſ Mittagſmahl, *C.*
opoldničati, am, *vb. impf.* daſſ Mittagſmahl nehmen, *C.*
opoldničeváti, ūjem, *vb. impf.* opoldne koſiti, *C.*
opoldnováti, ūjem, *vb. impf.* = opoldničevati, *C.*
opoléti, ím, *vb. pf.* angebrannt werden, verbrennen, *C.*
opolícati, am, *vb. pf.* mit Fächern verſehen, auſſuchen: omaro o., *Cig.*; — prim. polica.
opolíniti, línem, *vb. pf.* = oplakniti, abſpülen, *Jan., vñſt.-C.*
opóljki, *m. pl.* kar ſe opolje, *C.*; — prim. oplati.
opoljúbkati, am, *vb. pf.* abſüſſen, *Cig.*
opóln, *adj.* etwaſ voll, *C.*; — beleibt, *Danj.-M.*
opólnoči, *adv.* = o polnoči, um Mitternacht.
opólnočen, čna, *adj.* mitternächtlich, *Mur., Cig.*
opólnočenica, *f.* = polnočenica, *Mur.*
opolnomóčiti, ōim, *vb. pf.* bevoollmáchtigen, *Cig. (T.), nk.*
opoludánſki, *adj.* mittáglích, *nk.*
opoludne, *adv.* mittagſ., *nk.*
opoludnéven, vna, *adj.* opoludnevne víſine, die Circummeridianhöhen (astr.), *Cig. (T.).*
opolunoči, *adv.* um Mitternacht, *nk.*
opolunóčen, čna, *adj.* mitternächtlich, *nk.*
opólzek, zka, *adj.* = polzek, ſchlüpfriq, *C., Erj. (Min.).*
opólzeſ, zla, *adj.* ſchlüpfriq, *Cig., Jan., Cig. (T.).* *C.*; opolzla riba, *Dict.-Mik.*; opolzla pot, *Jurč.*
opólzen, zna, *adj.* = opolzek, opolzel, *C.*
opólzkost, *f.* die ſchlüpfriqkeit, *Z.*
opolzlák, *m.* breitlöpfriqer Hał (muraena latirostris), *Frey. (F.).*
opólzlika, *f.* neka glina, *Rihenberk-Erj. (Torb.).*
opólzloſt, *f.* die ſchlüpfriqkeit, die ſchlüpfriqe Glätte, *Cig., Jan., C.*
opólzniti, pólznem, *vb. pf.* auſſgleiten, abgltíſchen, *Dict., Jan., Mik., C.*; — auſſfallen: laſje iz glave opolznejo, *Dalm.* (= o. se, *Dict.).*
opolzováti, ūjem, *vb. impf. ad* opolzniti, auſſgleiten, *Z.*
opólžiti, ím, *vb. pf.* mit ſchleim bebeden, beſchleimen, *Cig.*; opolžen jezik, beſegte Zunge, *Cig.*
opomégati, am, *vb. impf. ad* opomoči; auſſhelfen, *Mur.*; — o. ſi, ſich behelfen, ſich auſſhelfen, zu Kráften kommen, *Cig., Jan.*; (tudi *pf.*).

opomagováti, ūjem, *vb. impf.* = opomagati: o. ſi, emporſommen, *Jan.*
opómĭba, *f.* 1) die Mahnung, *Mur., nk.*; — 2) die Erinnerung: prave srčnosti in ſtanoovitosti v dobrem lepa opomba je njegova smrt vsem ljudem, *Ravn.-Valj. (Rad)*; V tvojo opombo pijemo ga zdaj, *Preſ.*; — 3) die Bemertung, die Aumerkung, *Cig., Jan., nk.*
opomemba, *f.* 1) die Mahnung, die Erinnerung, *Mur., Cig., Jan.*; — 2) die Bemertung, *Mur.*
opomén, ména, *m.* die Mahnung, *Cig. (T.).*
opoména, *f.* die Mahnung, *Cig., Jan., Valj. (Rad).*
opomének, nka, *m.* die Mahnung, *C., Valj. (Rad).*
opoméńica, *f.* der Mahnbrieſ, *Cig. (T.).*
opoméńiti, nem, *vb. pf.* 1) mahnen, ermahnen, *Meg., Dict., Guts., Mur., Trub., Dalm., Krej., Kaſt., kajk.-Valj. (Rad)*; — 2) eine Bemertung maſſen, *Mur., Levst. (Močv.)*; — (opómeniti, *Levst. [Močv.]*, opómenil [„opumenil“], *Dalm.*; opómenjen („opoumenjen“), *ogr.-Valj. [Rad]*; opomeniti (?): opomenjen, *Dict., Kaſt.*; opomeném, *ogr.-Valj. [Rad]*).
opoméńjenje, n. die Mahnung, *Guts. (Res.).*
opomenováti, ūjem, *vb. impf. ad* opomeniti; bemerten, ermahnen, *Trt.*
opomín, *m.* 1) die Mahnung, die Erinnerung; to ſe vam naznanja s tem opominom (mit dem Bebeuten), *Cig.*; — die Gegenvorſtellung, *Cig., Jan.*; o. dati, die Vorſtellung gegen etwaſ überreichen, *Levst. (Pril.)*; — 2) die Bemertung, *Cig.*
opomináč, *m.* die Warneidechſe (varanus niloticus), *Erj. (Ž.).*
opominanje, n. = opominjanje, daſſ Mahnen, *Dict., Dalm., Krej., Kaſt.*
opominati, am, *vb. impf. ad* opomeniti, opomniti = opominjati; mahnen, ermahnen, *Dalm., Krej., ogr., kajk.-Valj. (Rad)*; — zakon opomina, po kacem poti bi ſe z nova pozidavala razgrajena ſeliſča, *Levst. (Nauk).*
opominav, *adj.* ermahnend: o. psalm, *Trub.*; opominavi liſtki, *Trub.*
opominávati, am, *vb. impf.* = opominati, *Trub.*
opominavec, vca, *m.* der Ermahner, *Dict., Trub.*
opominaven, vna, *adj.* Mahn-: opominavni liſtki, Mahnſchreiben, *Dalm.*
opomínek, nka, *m.* 1) die Mahnung, die Erinnerung, *Mur., Cig.*; — 2) die Bemertung, *Cig.*
opominjáč, *m.* der Mahner, *Cig.*
opominjáĭ, *m.* daſſ Anmerkungſzeichen, *Jan.*
opominjáten, čna, *adj.* mahnend, *Cig., Jan.*; opominjátni liſtki, Mahnbrieſe, *Cig. (T.).*
opominjálo, n. daſſ Warnungſzeichen, *Cig.*
opominjanje, n. daſſ Mahnen, daſſ Ermahnen.
opominjati, am, *vb. impf.* = opominati; 1) mahnen, erinnern; bolezen me opominja, ich habe Ahnung einer bevorſtehenden Krankheit; prejete dobrote koga opominjati, *Burg.*; — ermahnen: o. koga k delu; —

Vorstellungen machen, *Cig., Jan.*; — 2) o. se = spominjati se, *Vrt., Pavl.*
opominjavec, vca, m. der Mahner, der Ermahner, *Mur., Cig., Jan., C.*
opominjavka, f. die Mahnerin, *Mur., Cig., Jan.*
opominjevânje, n. das Mahnen, *Jan.*
opominjevâti, ūjem, vb. impf. mahnen, ermahnen, *Jan., M.*
opominovâti, ūjem, vb. impf. = opominjevati, *M.*
opominovavec, m. der Ermahner, *M.*
opominovavka, f. die Ermahnerin, *M.*
opominski, adj. Rahn-: o. list, der Rahnbrief, *Cig., Jan.*
opōmnica, f. = opomenica, *Jan.*
opomniti, n. 1) die Mahnung, *Jan.*; — 2) die Bemerkung: na prejemnico dati o., *DZ.*
opomnitev, tve, f. = opomin 1), *Jan.*
opōmniti, nim, vb. pf. = opomeniti; 1) mahnen, erinnern; opomni me te reči! *Cig.*; aufmerksam machen, *M.*; že na Samuelovo odkritosrčnost moramo o., *Ravn.*; — 2) eine Bemerkung machen, bemerken, *Cig., nk.*; — 3) o. se koga, česa, sich erinnern, sich befinden, *Cig., Jan., Svet. (Rok.)*; (opōmneti, im, *Vrt.*)
opōmnja, f. 1) die Ermahnung, *Cig.*; — 2) die Bemerkung, *Cig. (T.), Navr. (Spom.)*; — opomnje, Scholien, *Cig. (T.)*
opomnovâti, ūjem, vb. impf. = opomenovati, *Ravn.*
opomōči, mōrem, vb. pf. ausbelfen, *Jan.*; ausbelfen, *Z.*; čebele so mi opomogle, *Z.*; o. si, zu Mitteln oder Kräften gelangen, sich behelfen, sich emporarbeiten; = o. se, *Cig.*
opōna, f. 1) der Vorhang, *Mik., Bes.*; — die Wandbekleidung, *Cig.*; — 2) eine Kette, die Bäume nach der Rundung zu messen, die Spanne, *V.-Cig.*
oponâša, f. = oponašanje 1), *Jan.*
oponâšanje, n. 1) das Vorwerfen; — 2) das Nachäffen, *Cig.*
oponâšati, am, vb. impf. ad oponesti; 1) o. komu kaj, jemandem etwas vorwerfen, vorrücken; svoje dari revežem o., *Ravn.-Valj. (Rad)*; o. komu hrano, *Svet. (Rok.)*; tega mu ne oponašam, daß verarge ich ihm nicht, *Cig.*; — 2) o. koga (kaj), nachäffen, durch Nachäffung verspotten; sovo, kukavico o.; o. koga, kako govori, kako se vede.
oponâšav, adj. kdor rad komu kaj oponaša, *Jan.*
oponâšava, f. der Vorwurf, *C.*
oponâšavec, vca, m. 1) kdor komu kaj oponaša, der Tadler, *Jan.*; — 2) der Nachäffer, *Cig. (T.)*; der Spötter, *Dalm.*; — 3) die Spottbrosfel (*turdus saxatilis*), *Erj. (Z.)*
oponâšaven, vna, adj. = oponâšav, *Jan.*
oponâšavka, f. die Nachäfferin, *Cig.*
oponâšek, ška, m. der Vorwurf, *Jan., C.*
oponâšljiv, lva, adj. gerne nachäffend, *Cig.*
oponávljati, am, vb. impf. ad oponoviti, *Levst. (Zb. sp.)*

opōnec, nca, m. 1) die Ranke, *Jan. (H.)*; — 2) die Stachwinde (*amilax aspera*), *Medolin (Istra)-Erj. (Torb.)*; (hs.)
oponéstí, nésem, vb. pf. vorwerfen (z. B. eine Wohlthat), *Cig.*; včeraš mu je dal, danes mu že oponese, *C.*; vorhalten, einwenden, *Nov., Let.*; oponesti bi mi kdo utegnil, *Levst. (Nauk.)*
oponôa, nôsa, m. der Vorwurf, *Cig., Jan., M., Nov.*
oponôsa, f. nam. oponôša 1): oponosa ali opravljane, *Trub. (Post.)*
oponôsen, sna, adj. vorwurfsvoll, *Jan.*; Vdovično blago — Vsigdar oponosno, *Npez.-Vraž.*
oponôseca, f. das Scheltwort, *C.*
oponôsiti, nôsím, vb. pf. vorwerfen, vorrücken, *Mur., Cig., GBrda*; on malo da, ali veliko oponosi, *Trub.*; oponosili so mu krivico, *Dalm.*; oponosil jim je njih nevarnost, *Krelj*; nikar betve mu ga (greha) ne oponosi, *Ravn.*; ne bodi Bogu oponošeno! *Z.*; oponošeno ti bodi tol *Cig.*; oponošén dar je črn pred Bogom, *Npreg.-Jan. (Slovn.)*
oponôsljiv, lva, adj. kdor rad komu kaj oponosi, *Gor.*
oponôsnica, f. die Parodie, *Cig. (T.)*
oponôša, f. 1) der Vorwurf, *C., Schönk.*; — 2) die Nachäffung, der Spott, *C.*
oponôva, f. die Erneuerung, *Cig. (T.)*
oponoviti, im, vb. pf. erneuern, *Cig. (T.)*; wiederholen: zopet o. kaj, *Levst. (Zb. sp.)*
opópati, am, vb. pf. beileistern, *Cig.*
opópiti se, pópim se, vb. pf. Knospen ansehen, *C.*
opópje, n. die Nabelgegend, *Cig. (T.)*
opopnatéti, im, vb. pf. Knospen ansehen, *C.*
opóprati, am, vb. pf. bepflecken.
opôra, f. die Stütze, *Mur., Cig., Jan., (mech.), Cig. (T.)*; — o. v stezi = stegnjena o., roke atezati, krčiti v oporo (*Stredstih, Knidstih*), *Telov.*; — die Widerlage, *Cig., Jan., Cig. (T.)*; — die Stützmauer, die Scarpe, *Cig., DZ.*; — der Pfeiler, *Cig., Jan.*; — der Anhaltungspunkt, *Cig., Jan., Cig. (T.), DZ.*; — die Unterstüßung: najti dragovoljno oporo, *nk.*
oporéčen, čna, adj. widerruflich, *Cig. (T.), DZ.*
oporéči, réčem, vb. pf. widerrufen, *Cig., Jan.*; o. naredbo, *DZ.*; kar reče, ne oporeče, *Jan. (Slovn.)*
oporéčnik, m. der Widerrufende, *Cig.*
1. **oporék**, réka, m. der Widerruf,
2. **opôrek**, rka, m. 1) die Krause *C.*; — 2) das Gefröse (*mesent. St.-C.*; tudi pl. oporki, *C.*; — mutter der Sau, *vzh. St.-C.*; — slezene pri svinji, *Valj. (Rad)*; — kožica, ki se meče v sir, katei potem remenjaki, *Valj. (Rad)*; — am Schuh, woran die Schnalle ob befestigt ist, *Rej.-C.*
oporéka, f. der Widerruf, *Cig.*
oporékati, rékam, vb. impf. ad oporúfen, *Cig., Jan., DZ.*; kar je r rekal, *Erj. (Izb. sp.)*

oporekováti, ūjem, *vb. impf.* = oporekati, *Jan.*; o. svojo besedo ni moško, *Jurč.*
opôren, rna, *adj.* 1) Stûp: oporna palica, *Cig.*; oporni zid, die Stûpmauer, *DZ.*; — 2) opôren, widerpenstig, stûpig, *Mur., C.*; stetig (o konjih), *C.*; — oporne pameti, begriřstûpig, *SIN.*; — unfûgſam: usnje ne sme biti oporno, *Vrt.*; pogl. uporen.
oporîſče, n. der Stûppunkt, der Haltpunkt, *Cig., Jan., Cig.(T.), DZ.*
oporkovína, f. das Gefrôje, *C.*; — prim. oporek 2).
opôrnica, f. 1) die Stûpe, der Strebebaum, *Zabče(Tolm.)-Erj.(Torb.)*; — 2) die Stelze, *Vrt.*
opôrník, m. = opornica 1), *Jan., Bes.*
opôrnja, f. die Stûpe: drevesce brez opornje, *Ravn.*; vejam pri sadnem drevju, kadar so zelo polne, dajo opornje, *Gor.*; tudi stebri pri lesenem kozolcu, na samem na vetru stojećem, opro se z opornjami, *Polj.*
opornják, m. das Gefrôje, *Cig.(T.), Erj.(Som.)*; — hs.
opôrnost, f. die Stûpigkeit, der Troß, *Mur., C.*; — die Stetigkeit (o konjih), *Nov., Strp.*
oporôcati, am, *vb. impf. ad* oporočiti; testamentariřſch bestimmen, *Z.*
oporôčba, f. leřtwilliger Auftrag: naročala mu je to in ono oporočbo, *Jurč.*
oporôčen, čna, *adj.* Testament-, testamentariřſch, *Cig., Jan.*; oporočni pristavek, das Codicill, *Cig., Jan.*; oporočni dedič, der Testamentserbe, *Cig., Jan.*
oporôčiti, im, *vb. pf.* testieren, *Z.*
oporočnik, m. der Testator, *Cig., Jan.*
oporôka, f. das Testament
oporôſtvo, n. = poroſtvo, *C.*
opôrſčina, f. die Stûpe, *C.*
opôrtati, am, *vb. pf.* bordieren, *Cig.*; — prim. porta.
oposéliti, sélím, *vb. pf.* beſiedeln, *Z.*; — o. se, ſich (ringſ) anſiedeln, *Mur.*
oposrêd, *praep. c. gen.* = sredi: o. zime, *ogr.-C.*
opostávek, vka, m. die Antihſeje, *Cig.*
opoſêv, *adv.* ſchief, *C.*
opoſtêniti, im, *vb. pf.* s tem si je opoſtenil ime, das gereicht ihm zur Ehre, *Cig.(T.)*.
opotákniiti se, táknem se, *vb. pf.* = opotekniti se.
opotávľjati, am, *vb. impf. C.* = obotavľjati.
opotêč, êča, *adj.* = opotočen, unſtet, *Jan.*; v pregovoru: sreča je opoteča = das Glûck iſt fûgelrund, *Saleſka dol.-C., Kres I. 215.*; — wanlend: z opotečimi koraki, *Zv.*
opotêčen, čna, *adj.* = opoteč, opotočen, *Z.*
opotêči se, téčem se, *vb. pf.* taumeln: ſkricu je založila zauſnico, da se je kar opotekel in priletel z glavó ob zid, *LjZv.*; o. se v kaj, an etwoſ antaumeln, antwanfen, *Cig.*
opotêkalica, f. das Gefchwante, *Cig.*
opotêkati se, têkam se, čem se, *vb. impf. ad* opoteči se; wanlend gehen, taumeln, *Cig., Jan.*; ti si nas z vinom napojil, da smo se opotekali, *Dalm.*; od lakote o. se, *Z.*
opoteklživ, íva, *adj.* taumelig, ſchwach, *Cig.*

opotekniti se, táknem se, *vb. pf.* mit den Füſſen anstoſen, ſtraucheln, *Mur., Boh.*; o. se ob kamen, *Dalm., Trub.*; o. se in pasti, *Dalm.*; ako hodi hodi po dnevi, ta se ne opotakne, *Trub.*
opotika, f. der Anstoß, der Anſtand, *C.*
opotíkanje, n. 1) das Vorwerfen, *Jan.(H.)*; — 2) das Straucheln, das Stolpern.
opotikati, tîkam, čem, *vb. impf. ad* opotekniti; 1) vorwerfen, *Cig., Jan., Glas.*; naj bom ves malopridnež, ako vam bom kdaj kaj opotikal, *Levst.(Zb. sp.)*; — 2) o. se, mit den Füſſen anstoſen, ſtraucheln, ſtolpern; ves se lakote opotíčem, *Ravn.*; — jôgern, jandern, *Cig., M.*
opotíkljiv, íva, *adj.* ſtolperig, *Jan.*
opôtití, im, *vb. pf.* anweiſen, eine Anleiſung geben, zur Einſicht bringen: o. koga, *ogr.-C.*; — o. se, auf den rechten Weg oder zur Einſicht kommen, *ogr.-C.*
opôtnik, m. = trpotec, der Wegeriř (plantago), *Dol.*
opotočên, čna, *adj.* unbeſtândig: sreča je opotočna, *Mur., Cig., Met.*
opotočiti, têčím, *vb. pf.* 1) rollen machen, *Z.*; — 2) o. se, ſich fortbegeben: Mi se od vas opotočimo, Vas pa Bogu izročimo, *Npes.(BlKr.)-Kres, VI. 353.*
opovêra, f. = opovira, *M., ZgD.*
opovêrati, am, *vb. impf.* = opovirati, *C.*
opovira, f. das Hinderniſ, der Anſtand, *Jan., C., nk.*
opoviráten, ína, *adj.* hindernd, hinderlich, *C.*
opoviranje, n. die Hemmung, *Cig.*
opovirati, am, *vb. impf. ad* opovreti; hemmen, hindern, *Cig., Jan., nk.*
opovírek, rka, m. die Hemmung, das Hemmnis, *Cig., Jan.*
opovrêci, vřzem, *vb. pf.* widerlegen, *Jan., Cig.(T.), nk.*; — prim. opovreči.
opovrêti, vrêm, *vb. pf.* 1) hemmen, Einhalt thun, *Mur., Cig.*; — 2) erwidern, entgegen, *Bes.*; To je lahko, opovre ded, *SIN.*
opovrgávati, am, *vb. impf. ad* opovrêci; widerlegen, *Trst.(Let.), nk.*
opovřba, f. die Widerlegung, *Jan.(H.)*.
opozárjati, am, *vb. impf. ad* opozoriti, *nk.*
opozícija, f. upor, uporna stranka, die Opposition, *Cig.(T.), nk.*
opozívati se, vam, vľjem se, *vb. impf.* ſich auf etwoſ beziehen, *Levst.(Pril.)*.
opoznáti se, znám se, *vb. pf.* ſich orientieren, *Cig.(T.)*.
opozníti se, ím se, *vb. pf.* ſich verſpâten, *Cig.*
opozoriti, ím, *vb. pf.* aufmerkſam machen, *nk.*
opozorjaváti, ūjem, *vb. impf. ad* opozoriti, = opozarjati, *nk.*
oprámati, am, *vb. pf.* verbrâmen, *Cig., C., Krelj, Vod.(Iřb. sp.)*; — iz nem.
oprásiti se, ím se, *vb. pf.* Zunge werfen (von der Sau), *Cig., Jan., Burg.(Rok.)*.
oprâsk, práska, m. die gerigte Stelle, die Kratzwunde, die Schramme, *Cig., M., C.*
opráska, f. = oprask, *C.*

opraskati, am, vb. pf. betrasen, anfragen, aufstreifen; mačka ga je opraskala; ves je opraskan; — o. se, sich die Haut aufschürfen, sich reiben (z. B. an einem Nagel).

opraskniti, prasknem, vb. pf. = oprasniti, *Cig.*
oprasniti, prasknem, vb. pf. o. koga, durch einmaliges Streifen oder Kratzen jemandem eine Wunde beibringen, kratzen, reiben.

oprásati, am, vb. pf. ringsherum abfragen: vse o., *Cig.*; — fragend durchforschen, *Jan.*, *Jsvkr.*

oprásčanje, n. das Verzeihen, *kajk.-Valj.(Rad).*

oprásčati, am, vb. impf. ad oprostiti; 1) befreien, *Cig.*, *ogr.-C.*; o. od nedostatkov, *DZ.*; o. dolžnosti, *Zv.*; — 2) verzeihen, nachlassen: o. komu grehe, *ogr.-C.*, *Raič(Let.)*; mladcenke oprásčajo take slabosti kaj rade svojim ljubimcem, *LjZv.*

opraševanje, n. das Herumfragen, *Cig.*

1. **opraševáti**, űjem, vb. impf. ad oprásati; herumfragen, eine Umfrage halten: o. po kom (čem), *Cig.*, *Jan.*, *M.*; z nova o., die Umfrage wiederholen, *DZ.*

2. **opraševáti**, űjem, vb. impf. ad oprásiti; staubig machen, bestäuben, *Cig.*

opraševavec, vca, m. der Nachforscher, *Cig.*, *Jan.*

opraševávka, f. die Nachforscherin, *Cig.*

oprašiti, im, vb. pf. mit Staub bedecken, bestäuben; — o. se, sich mit Staub bedecken, staubig werden; vsa sem se oprášila po cesti; — o. se, sich befruchten (von Blüten), *M.*

opráti, pérem, vb. pf. rein waschen, auswaschen, auswaschen (Reinzeug, Tuch u. dgl.); oprana srajca, ein frisches Hemd; o. rano, die Wunde auswaschen, *Cig.*; schlámmen: o. rudo, *Cig.*; strugo Ljubljani o. (mit Wasser durchpúhlen), *Levst.(Močv.)*; — o. se, sich rechtfertigen, sich rein waschen, *Cig.*

opráva, f. 1) die Berrichtung, die Leistung, *Cig.*, *Jan.*, *Cig.(T.)*, *DZ.*; o. cestnih dolžnosti, *Levst.(Cest.)*; vračilna o., die Gegenleistung, *DZ.*; dosti je oprave = dosti je opraviti, es gibt genug zu thun, *Svet.(Rok.)*; — 2) die Ausstattung, die Adjustierung, die Ausrüstung, *Cig.*, *Jan.*, *Cig.(T.)*, *DZ.*; der Anzug, die Kleidung; vojaška o.; mašna o., der Messornat; — das Geráth, das Zeug: hišna o., die Einrichtung, das Meublement, *Cig.*, *Jan.*, *ogr.-C.*; mizna ali namizna o., das Tafelgeráth, das Tischzeug, *Cig.*; — konjska o., das Pferdegeschirr, *Mur.*, *Cig.*, *Jan.*; — die Armatur (phys.), *Cig.(T.)*; — die Ausstattung (eines Drama's, eines Gemáldes), *Cig.(T.)*.

opravarina, f. die Provision, *Levst.(Cest.)*.

oprávcek, čka, m. dem. opravcek, das Geschäftchen, *Valj.(Rad).*

oprávčen, čna, adj. reich an Geschäften, *Jan.*; opravčen in razboten dan, *Ravn.*

oprávek, vka, m. 1) die Beschäftigung, die Berrichtung, das Geschäft; veliko oprávkov imeti, viel zu verrichten haben; po svojih oprávkah hoditi, seinen Geschäften nachgehen; hišni, kupčijski oprávki, Haus-, Handels-geschäfte, *Cig.*; — das, was man ausrichtet,

das Bewirtet, *Cig.*, *Jan.*; — 2) = oprava 2), der Anzug, *Dol.-Cig.*, *Jan.*, *Jurč.*

opráven, vna, adj. 1) = opravilen 1), *Jan.(H.)*; — 2) Adjustierungs-: opravni predpis, *DZkr.*

oprávica, f. die Berrichtung, das Geschäft, die Arbeit, *M.*, *ogr.-C.*, *Raič(Slov.)*; ženske imajo v hiši veliko opravice, *SlGor.*

opravičati, am, vb. impf. ad opravičiti; rechtfertigen, *V.-Cig.*, *Krelj*, *Levst.(Pril.)*.

opravičba, f. die Rechtfertigung, *Mur.-Cig.*, *Jan.*, *DZ.*, *Nov.*, *nk.*

opravičenec, nca, m. = upravičenec, der Berechtigte, *Cig.*, *Jan.*

opravičenje, n. 1) die Rechtfertigung; v svoje o., zu seiner Rechtfertigung, *nk.*; — 2) die Legitimation, *Cig.*

opravičeváten, ina, adj. Rechtfertigungs-, Entlastungs-, *Cig.*, *Jan.*

opravičevanje, n. das Rechtfertigen, die Rechtfertigung(en).

opravičeváti, űjem, vb. impf. ad opravičiti; 1) rechtfertigen; o. se, sich verantworten, sich rechtfertigen; — 2) berechtigen, befugen, *Cig.*, *Jan.*

opravičevavec, vca, m. der Rechtfertiger, *Cig.*

opravičiti, űcim, vb. pf. 1) rechtfertigen; o. se, sich rechtfertigen, sich rein waschen; — 2) = upravičiti, befugen, berechtigen, *Cig.*, *Jan.* autorisieren, legitimieren, *Cig.*, *Jan.*

opravičce, n. dem. opravilo; ein kleines Geschäft, *Cig.*

opravičen, ina, adj. 1) geschäftlich, *Jan.*; Geschäftsz-: opravilni red, die Geschäftsordnung, *Levst.(Nauk)*, *nk.*; — ámtlich, Ámts-, *Cig.*; opravilni dan, der Ámtstag, *Cig.*; — 2) geschäftig, thätig, *C.*, *Z.*, *Dalm.*

opravičilisce, n. das Ámtshaus, *C.*

opravičilnica, f. das Geschäftslocale, *DZ.*; die

Factorei, *Cig.*, *Jan.*; — das Ámtshaus, *C.*
opravičilnik, m. 1) der Functionár, *Cig.*, *Levst.(Pril.)*; — španski opravilnik na ruskem dvoru, *Vod.(Irb. sp.)*; — der Schaffner, *Cig.*; der Geschäftsführer, *Jan.*; — der Agent, *DZ.*; kupčijski o., der Handelsagent, *Cig.*; — 2) das Rituale, *V.-Cig.*; — das Geschäftsnormale, *Jan.(H.)*.

opravičnost, f. die Geschäftigkeit, *Jan.(H.)*.

opravilo, n. 1) das Geschäft oder die Beschäftigung, die einem obliegt; to ni mojega opravila, *Met.-Mik.*; to ne spada v moje o. (in mein Fach), *Cig.*; to je tvoje opravilo, das ist deines Ámtes, *Cig.*; ves je v opravilih, er lebt dem Geschäfte, *Cig.*; o. imeti s kom (čim), mit jemandem (etwas) zu thun haben, *Cig.*; opravila komu da(a)ti, jemandem Beschäftigung geben, *Cig.*; die Function, *Cig.*, *Jan.*, *DZ.*; cerkveno o., die kirchliche Function, der Gottesdienst; pravno o., ein Rechtsgeschäft, *DZ.*; kupčijsko o., ein Handelsgeschäft, *DZ.*; — 2) = oprava, der Anzug, *Dol.-Cig.*, *Dalm.*

opraviłski, adj. Geschäftsz-, geschäftlich, *Cig.*; o. prikladek, die Functionszusage, *Cig.*; o. zapisnik, das Geschäftsprotokoll, *DZ.*

oprávilstvo, *n.* 1) die Geschäftsführung, die Amtsführung, die Agentenschaft, *Cig., Jan., C.*; — 2) der Geschäftszweig, *DZkr.*; das Portefeuille, *Cig., Jan.*; minister brez posebnega oprávilstva, ein Minister ohne Portefeuille, *Cig.*

oprávitelj, *m.* der Geschäftsleiter, *DZkr.*

oprávilstvo, *n.* die Geschäftsführung, *Jan. (H).*

opráviti, *právim, vb. pf.* 1) verrichten, besorgen, vollstrecken; o. vse, kar je naročeno, ukazano; velikonočno izpoved o.; s tem človekom nimam nič o., mit diesem Menschen habe ich nichts zu schaffen; — ausrichten: o. pozdravljene, *Cig.*; — entrichten: o. davek, desettino, *Cig.*; — 2) ausrichten, er-, auswirken: pri njem ne boš nič opravil; nič ne opravil; unberichteter Dinge, *Cig., Jan.*; z lepo več opravil, nego z grdo, *Cig.*; najbolje opraviti, am besten fahren, *Sol.*; o. s čim, mit einer Sache auskommen, *Cig.*; — 3) mit dem Zugehörigen ausstatten: o. ladijo, das Schiff besetzen, *Cig.*; ausrüsten (mech., merc.), *Cig. (T.)*; versehen: sod z obroči o., *Cig.*; ausstatten: klobuk o., *Cig.*; — 4) vollständig ankleiden: otroka o., da pojde k maši; dekla je že opravljena; o. se, sich ankleiden, Toilette machen; lepo se o., sich herausputzen; lepo opravljati, aufgeputzt; — 5) besorgen, bestellen: o. otroke, živino, *Z., Kr.*

oprávljáči, *m.* der Verleumder, *C.*

oprávljanje, *n.* 1) das Verrichten, die Geschäftsbeforgung; o. službe, das Versehen eines Dienstes oder Amtes; o. cerkvenih obredov; — das Entrichten; — das Ausrüsten, das Ausstatten; — 2) das Ankleiden; — 3) das Ausrichten, die üble Nachrede, das Verleumden.

oprávljati, *am, vb. impf. ad opraviti*; 1) verrichten, besorgen; tlako, svoje delo o.; službo o.; sv. mašo o., darove o., *Burg.*; bogato dedino o., *Pres.*; — entrichten: davčine o.; — 2) bewirken; — 3) herrichten, ausstatten mit dem Zugehörigen, ausrüsten: ladijo o., das Schiff aufstatten, *Cig.*; — živino o., das Vieh besorgen, *Cig.*; — 4) ankleiden; o. se, sich ankleiden, Toilette machen; gizdavo se o., *St.*; — 5) o. koga, jemanden ausrichten, verleumden.

oprávjavéci, *vca, m.* 1) der Berichteter, *Cig.*; — 2) der Verleumder, *Dict., Mur., Trub., Dalm.*; grenke so opravljavcev besede, *Kast.*; jezični opravljavci, *Jsvkr.*

oprávjljávka, *f.* die Verleumderin, *Mur.*

oprávjljiv, *iva, adj.* verleumderisch, lästerfüchtig; o. biti, eine böse Zunge haben.

oprávjljivec, *vca, m.* ein verleumderischer Mensch, die Lästerzunge.

oprávjljivka, *f.* ein verleumderisches Weib.

oprávjljivost, *f.* die Verleumdungsfucht.

opravnica, *f.* 1) die Beforderin; perilna o., die Wäschebeforderin, *Levst. (Pril.)*; — die Verwalterin, *Cig.*; — 2) oprávnica = opravilnica, das Geschäftshaus, *C.*; — 3) das Zeughaus, *Cig.*; die Geschirrkammer, *Cig.*

oprávnik, *m.* der Functionär, *C.*, *DZ.*; ob-činski oprávniki, die Gemeindeorgane, *Levst. (Nauk.)*; — der Geschäftsleiter, *Jan.*; obrtovni o., *Levst. (Pril.)*; der Factor, *Cig., Jan.*; der Commissionsär, der Disponent, *Cig.*; der Manipulant, *C.*; der Geschäftsträger, *Jan.*; der Agent, *Cig., Jan., DZ.*; konzulski o., der Consularagent, *DZ.*; trgovski o., der Handelsagent, *Cig., Jan.*; — = upravnik, der Verwalter, *Cig.*; — oprávník, gospodar in velitelj v planinskem stanu ter ob enem tudi sirnik, *Tolm.-Erj. (Torb.)*.

opravnica, *f.* 1) die Besorgungsgebühr, *Cig.*; die Provision, *C., Cel. (Ar.)*; — 2) das Schirrgeld, *Cig.*; — 3) die Bekleidungsgebühr, *DZ.*

oprávníški, *adj.* = opravnik se tičoč, *nk.*

oprávníštvo, *n.* opravniški posel, opravniška služba, *nk.*; das Verwalteramt, *Cig.*; = upravništvo, die Administration, *nk.*

oprávstvo, *n.* = opravništvo, *Cig.*

opraznik, *m.* = sopraznik, *Mariborska ok.-C.*

1. **oprážiti**, *prázim, vb. pf.* in Fett baden, rösten; opražena jabelka, gebünstete Äpfel, *M.*

2. **oprážiti**, *prázim, vb. pf.* o. hišo, das Haus mit Schwellen versehen, verschwellen, *V.-Cig.*

opřča, *f.* kar kdo optav nosi, die Rückenlast, *C.*

opřčeváti, *ujem, vb. impf. ad optiti*; anbinden, anketten, *Jan.*

opřčiti, *přčim, vb. pf.* *Guts., M.*, pogl. optiti 2).

opřčati, *am, vb. pf.* o. lase, die Haare abtheilen, *Cig.*; — prim. prečka.

opřči, *pržem, vb. pf.* bespannen: o. se = vrv na sebe dejati, s katero kdo n. pr. pelje voziček, *Ljub.*

opredáliti, *álím, vb. pf.* mit Fächern versehen, ausfächern, *Cig.*

1. **opřdati**, *am, vb. impf. ad 1. opresti*; umspinnen, *Cig., Jan.*

2. **opřdati**, *am, vb. impf. ad 2. opresti*; im Umfassen begriffen sein, zugrunde gehen, *C.*

opredělba, *f.* die Definition, *Cig. (T.), DZ., Lampe (D.)*; — prim. opredeliti.

opredětek, *ika, m.* = opredelba, *Jan.*

opreděliti, *tve, f.* = opredelba, *Jan. (H.).*

opreděliti, *im, vb. pf.* absondern, abtheilen, *DZ., Zora*; — definieren, *Jan., Cig. (T.)*; cerkev je vse krščanske resnice cerkveno opredelila, *Cv.*; (stsl., rus.).

opredělāj, *m.* = opredelba, die Definition: stvarni o., die Realdefinition, *Cig. (T.)*.

opreděljati, *am, vb. impf. ad opredeliti*, *Cig. (T.)*.

opreděljeváti, *ujem, vb. impf.* = opredeljati, *Jan.*

opředje, *n.* der Vordergrund, *Jan.*

opřednica, *f.* das Spinnernahl, *Jan.*

opředník, *m.* die Schürze, *Jan.*

opředniti, *prědnem, vb. pf.* = 2. opresti, umspinnen, *C.*

opřega, *f.* das Geschirr: konjska o., *Cig., Jan.*

opřeka, *f.* 1) der Widerspruch, der Widerstreit, *Cig. (T.), DZ., SIN.-C.*; v opreki biti, widerstreiten, *Cig. (T.)*; — 2) = zapreka, *C., Zora.*

oprékelj, klja, *m.* ein Ruffinstrument: das Hadbrett, das Chymbal, *Gor.*; — prim. nem. „Hadbrettell“.

opréklati, am, *vb. pf.* 1) mit einem Prügel, einer Stange überall abschlagen (z. B. das Obst von den Bäumen), *Cig., Jan., M.*; — 2) mit Latten versehen, belatten, *Cig., Jan.*; oder o., s. preklami obiti, *Polj.*

opréklje, *f. pl.* = oprekeli, *Notr.*

opréma, *f.* die Ausstattung, die Ausrüstung, *Cig.(T.), DZ., Nov.*

oprémati, am, *vb. pf.* verbrämen, *Cig.*; — po nem.; prim. opramati.

oprémek, mka, *m.* tudi *pl.* opremki, das Hintertorn, *Dict., Cig., C.*; slabejše žito, ki se pri vejanju s plevami pomeša, *Goriška ok.-Erj.(Torb.), Kras, Dol.*

1. **oprémiti**, im, *vb. pf.* ausrüsten, *Cig.(T.), DSv.*; za potovanje koga o., *C.*; o. ladijo aufstatten, *Cig.*

2. **oprémiti**, im, *vb. pf.* = opremati, *Jan.*
oprémljati, am, *vb. impf. ad.* opremeti, *Jan.(H.).*
oprésen, sna, *adj.* 1) ungehäuert; opresen kruh; ob opresnem kruhu živeti, von ungehäuertem Brote leben, *Ravn.-Mik.*; opresno zelje, frisches, ungehäuertes Kraut, *Mur., Cig., Pohl.(Km.).*; opresna repa, *Ravn.(Abc.).*; — opresno mleko, frische Milch, *Notr.*; — 2) grob; opresno platno, *Kr.*; — opresno oblečen = preprosto, vsednje oblečen, *Notr.*; — opresen zid = zid brez malte, *GBrda.*

opresnáča, *f.* = opresnik, *Cig.*

opresnik, *m.* ungehäuertes Brot, *Mur., Cig., Jan., Dalm., Trub., Jap.(Sv. p.), Burg.*

opresnina, *f.* ungehäuertes, *Mur., Ravn.-Valj.(Rad).*; frisches Gemüße, *Cig., C., Ravn.(Abc.).*; — frisches Grünfutter, *C.*

1. **oprésti**, prédem, *vb. pf.* umspinnen; pajek muho oprede.

2. **oprésti**, prédem, *vb. pf.* umsintzen, zusammenfalten, *Cig., Jan.*; od strahu o., *Bes.-C.*; od slabote o., *Gor.-Mik.*; od lakote o., *Glas.*; — zugrunde gehen, *Cig., Jan.*; živina je opredle, *Ravn.*; — fallen: Benetke bodo opredle, *Vod.(Izb. sp.).*; opredel je, er ist mit seinem Vermögen fertig, *Cig.*; es ist aus mit ihm, *Bes., Kr.*

oprésati, am, *vb. pf.* abpressen, auskeltern, *Cig.*; — prim. prešati.

oprésnik, *m.* die Leinöldrüse, die Leinöltrester, *Gor.*; — tudi neka psovka malopridnemu človeku: zopet ne bo nocoj domu mojega opresnika, *Glas.*

opréti, prém, *vb. pf.* anspreizen, anstützen, *Cig., Jan.*; drevesa, kozolce o. z opornjami, *Polj.*; vaje v oprti leži, Übungen im Stützfuß, *Telov.*; puško o., das Gewehr anlegen, richten, *Danj.(Posv. p.).*; — o. koga, jemandem hilfsreiche Hand reichen, *V.-Cig.*; o. se, sich anstemmen, sich stützen, sich anlehnen; o. se na kaj, *Mur., Cig., Jan.*; — o. se na dokaz, einen Beweis aufstellen, *Cig.*

opréž, *m.* die Umsicht, *Cig.(T.).*; na oprezu biti, vorsichtig sein, auf der Hut sein, achtgeben, *Sol., Zora.*; — hs.

opréža, *f.* = oprez, *Cig., C.*

opréžati, am, *vb. impf.* = oprezovati, *Svet.(Rok.).* tudi: o. se, *Glas.*

opréžavec, vca, *m.* der Jöggerer, *Cig.*

opréžen, zna, *adj.* vorsichtig, *Jan., Sol., C.*; z opreznimi stopinjami, oprezni in strahlivi ljudje, *Jurč.*; oprezni molki, die Zurückhaltung, die Reserve, *Cig.(T.).*; umfichtig, *Cig.(T.).*; — hs.

opréžnost, *f.* die Vorsicht, die Besorgsamkeit, *Jan., Cig.(T.), DZ.*; — hs.

opréžovanje, *n.* 1) das Lauern; o. na vreme, das Beobachten des Wetteres, *Cig.*; — 2) das Jögern, *Cig., Jan.*

opréžovati, ujem (ovam), *vb. impf.* 1) lauern, spähen; = zijala prodajati in na besede streči, *Št.*; v snu je vso noč oprezoval okoli zlatarjev, *Erj.(Izb. sp.).*; ob cesti oprezovajo sestradane vrane, *Erj.(Izb. sp.).*; — 2) säumen, jögern, *Cig., Jan., M., Ravn.*; on je predolgo obiral se in oprezoval pri svojem poslu, *Jurč.*

opréžovavec, vca, *m.* der Säumer, *Jan.*

opréžovavka, *f.* die Säumerin, *Jan.*

opréžati, im, *vb. pf.* erlauern, erlauschen, *C., Svet.(Rok.).*

opréženica, *f.* der Schleieraffe (colobus guereza), *Erj.(Z.).*

opth, prha, *m.* 1) der Schimmelanfaß, *Cig., M., Valj.(Rad).*; — 2) der Ausfaß, der Ausschlag, *Mur., Cig., Jan.*; — 3) der Anflug, *Cig.(T.), C.*; der Schneeanflug, *Cig.*; — 4) das Abfallen der Nebenblüten, *Cig., M., Vrtov.(Vin.).*

opthet, hla, *adj.* schimmelig, morſch, moderig, *Cig., Jan.*; oprhle knjige, *Zv.*; po oprhlem dišati, moderig riechen, *Cig.*; oprhlo snopje, *Svet.(Rok.).*

oprhljiv, íva, *adj.* morſch, *C., Nov.*

oprhljivka, *f.* trta, po kateri je oprh, *Vrtov.(Vin.).*

oprhneti, ím, *vb. pf.* *Cig.*; pogl. oprhniti.

oprhiniti, pŕhnem, *vb. pf.* 1) moderig, schimmelig werden, *Cig., C., Mik.*; hruške, bob, grah in drugo tako rado oprhne, če se dovolj ne posuši, tako tudi pšenica, če ni na suhem spravljena, *Notr., Polj.*; — 2) einen Ausschlag bekommen, *Gor.*; — 3) trta oprhne, die Nebenblüten fallen ab, *Vrtov.(Vin.).*

oprhovati, újem, *vb. impf. ad.* oprhniti, *Cig.*
oprica, *f.* der Ruſepunkt, der Stüßpunkt, *V.-Cig.*

opričen, čna, *adj.* gegenwärtig, *Trub.-Mik.*

opričeje, *n.* die Stachpalme (ilex aquifolium), *Cv.*

oprijem, jéma, *m.* die Spanne (der Griff im Fortswesen), *V.-Cig.*

oprijemáč, *m.* das Geländer, *Cig., DZ.*

oprijemanje, *n.* das Umgreifen; — die Anhaltung (an etwas), *Cig.*

oprijemati, mam, mljem, *vb. impf. ad.* oprijeti; o. kaj, umgreifen, zu umflammern suchen, *Cig.*; — o. se česa, sich an etwas anhalten, sich an etwas klammern, sich um etwas ſchlinggen, *Cig., Jan.*; brálin se oprijemlje *dre Zv.*

oprijemavka, *f.* das Rantengewächs, *Cig., Jan.*
oprijemek, *mka, m.* = oprimek, *C.*

oprijemen, *mna, adj.* umgreifbar: oprijemno drevo, ein junger Baum, den man mit einer Hand umfassen kann, ein eingreifiger Baum, *V.-Cig.*

oprijéti, *primem, vb. pf.* umgreifen: še lahko oprimem to drevo, *Cig.*; — o. se česa, etwas umklammern, sich an etwas anhalten, *Cig., Jan.*; — oprimi se, da ne padeš, *Lašče-Levst.(Rok.)*; — oprijemši hoditi, an verschiedenen Gegenständen sich anhaltend einhergehen; tudi: oprimši; oprimši stopa v tamno poslopje, *Zv.*

oprim, *prima, m.* das Geländer (z. B. an einem Steg), *C.*

oprimek, *mka, m.* 1) der Griff (beim Turnen), *Telov.*; — 2) der Anhaltspunkt, der Halt, *C.*

oprímnica, *f.* der Griff beim Hufeisen, *Levst.(Podk.)*.

oprišč, *m.* der Ausschlag, *Mik., Roče(Goriš.)-Erj.(Torb.)*.

opriščiti se, *im se, vb. pf.* einen Ausschlag bekommen, *Jan.*; usta so se mu opriščila, *Roče-Erj.(Torb.)*.

oprižati, *am, vb. pf.* beschmuhen: o. obraz, *Z.*; — prim. prižati.

oprižiti, *im, vb. pf.* = oprižati, *Cig.*

ópraje, *f. pl.* boizen v prsih, *SiGor.*; die Grippe *Jan.*

opróda, *m.* der Waffenträger, der Schildknappe, *Meg., Mur., Cig., Jan., Boh.-M., Dalm., nk.*; — iz madž. apró, parvus, *Mik. V. G. III. 133.*

opróg, *próga, m.* der Sattelturt, *C.*; — der Tragriemen, der Traggurt, *C.*; ločni o., der Tragreif, *C.*; — der Gurt (in den Wölbungen), *h. t.-Cig.(T.)*.

opróga, *f.* 1) die Umspannung, *C.*; — 2) der Gurt, *C., Z.*

oprógati, *am, vb. pf.* mit Striemen versehen, bestriemen, *Cig., C.*

oprositi, *prósim, vb. pf.* 1) = prosee obiti, *Cig.*; — 2) o. koga, an jemanden eine Bitte stellen, *C.*

opróst, *prósta, m.* die Losbindung, die Befreiung, die Exemption, *Cig.(T.), Valj.(Rad), DZ.*

opróstba, *f.* die Befreiung, *C.*

oprósten, *stna, adj.* opróstni list, der Freizettel, *Cig.*

oprostílen, *lna, adj.* befreiend, Frei-: oprostilne marke, Freimarlen, *DZ.*; oprostilna razsodba, ein freisprechendes Erkenntnis, *DZ.*

oprostilnica, *f.* die Enthebungsstätte, *Jan.(H.)*.

oprostilo, *n.* 1) die Befreiung (von einer Last, einer Verpflichtung), *DZ.*; oprostila prositi, *Vrt.*; o. od vojaških vaj, *Levst.(Nauk)*; — 2) die Verzeihung, *Let.*

oprostítev, *tve, f.* 1) die Befreiung, die Dispens, *Cig., Jan.*; die Freisprechung, *C.*; die Freimachung, die Emancipation, *Cig., Jan.*; — 2) die Verzeihung, *Vrt.*

oprostiti, *im, vb. pf.* 1) o. koga česa, jemanden von etwas frei machen, befreien, *Mur., Cig., Jan.*; o. davkov, prognanstva, suma,

Cig.; oproščeno pismo, ein frankierter Brief, *DZ.*; — lossprechen, freisprechen: (krivice) koga o., *Cig.*; bil je oproščen, er wurde freigesprochen, *nk.*; entbinden, dispensieren, *Cig., Jan.*; o. koga kake dolžnosti, *Cig.*; — ablösen, *Jan.*; — emancipieren, *Jan.*; — o. koga, jemandem die Freiheit geben, ihn laufen lassen, *Cig., Jan.*; — o. se česa, sich losmachen, loswerden, befreit, entbunden werden, *Cig., Jan.*; frei werden, *Cig., Jan.*; — 2) o., verzeihen, *Svet.(Rok.), nk.*; grehe o., *kajk.-Valj.(Rad).*

oprostljivost, *f.* die Nachsichtigkeit: krščanska krotkost in oprostljivost, *Slovan.*

opróstnica, *f.* der Befreiungsschein, *C.*

oprostnina, *f.* die Befreiungstage, *Jan.(H.)*.

oprostolástiti, *lástim, vb. pf.* allodialisieren, *DZ.*

opróščati, *am, vb. impf.* Zora, pogl. opráščati. **opróščéneec**, *nca, m.* der Befreite, *Cig., Jan., Levst.(Nauk)*; der Freigesprochene, *Cig.*; — der Freigelassene, *Cig.*

opróščénje, *n.* 1) die Befreiung, *Cig., Jan., nk.*; — 2) die Verzeihung, *kajk.-Valj.(Rad).*

opróščeváti, *ijem, vb. impf. ad* oprostiti; befreien, *Cig., Jan., C.*

oprovřéti, *vřzem, vb. pf.* widerlegen, *Cig.(T.)*; — stsl., *rus.*

oprovřt, *vřga, m.* die Widerlegung, *Cig.(T.)*; — prim. oprovřéti.

oprovřgávanje, *n.* die Widerlegung, *h. t.-Cig.(T.)*; — prim. oprovřéti.

oprovřgnúti, *vřgnem, vb. pf.* umstoßen (*fig.*), *C.*; — prim. oprovřéti.

oprovřzati, *am, vb. impf.* widerlegen, *h. t.-Cig.(T.)*; — prim. oprovřéti.

oprovřzba, *f.* die Widerlegung, *Cig.(T.)*; — prim. oprovřéti.

oprovřzen, *zna, adj.* widerlegbar, *Cig.(T.)*; — prim. oprovřéti.

opřsen, *sna, adj.* um die Brust oder an der Brust befindlich, Brust-, *Jan.(H.), nk.*

opřsje, *n.* die Brustgegend, *C.*; — die Brust, *Skrinj.-Valj.(Rad)*; — das Bruststück, *Jan., nk.*

opřsnica, *f.* 1) das Brustfell (pleura), *Jan., Cig.(T.)*; — 2) das Brustblatt (beim Pferdegeschirr, *Cig.*

opřsni, *m.* das Brustkleid, die Weste, *Cig., Jan., C.*

opřsténěti, *im, vb. pf.* zu Erde werden, *Z.*

opřstěti, *im, vb. pf.* = opřstěneti, *C.*

opřstnik, *m.* 1) der Überzug eines Fingers, der Fingerling, *Cig.*; — 2) = podplat, die Schuhsohle, *Rež.-C.*

opřti, *přta, m.* 1) das Tragband, der Tragriemen, *Cig.*; na opřtu nositi, auf dem Rücken mittelst Tragriemen tragen, *Z.*; koš na opřti, der Rückenkorb, *Z.*; — 2) die Armschlinge: nosi roke v opřtu, *Spodnja Idrija-Erj.(Torb.)*; — 3) der Hosensträger, *Cig., Jan.*; hlače na opřti nositi, *Z., Rib.*

opřta, *f.* 1) das Tragband, der Traggurt, *Cig., Jan., Lašče-Erj.(Torb.)*; na opřtah sol po svetu nositi, *Jurč.*; — 2) der Hosensträger,

Cig., Jan., Lašće - Erj. (Torb.); — 3) der Pferdegurt, C.

oprtati, am, vb. pf. mittelst Tragband auf den Rücken laden; torbo nositi okolo rame oprtano, *Jurč.*; o. košek gnoja, *Zv.*; übhpt. auf den Rücken laden, nehmen, *Cig., Jan.*; o. malho, *LjZv.*; — o. se, etwas auf den Rücken laden: jaz sem se oprtal, krošnje ne odložim, *Jurč.*; — o. koga, einen aufhoden lassen, *Cig.*

oprtav, adv. indem man mittelst eines Tragbandes etwas auf den Rücken geladen hat: o. nesti, *Jan., Polj.*; tudi: na o. nesti, *Zv.*; — (adj. o. koš, = oprtni koš, pri *Fari (Notr.-J.Štek. [LjZv.]*).

oprtaven, vna, adj. oprtavni koš = oprtni koš, *Jan. (H.)*.

oprtavnica, f. 1) das Tragband, der Traggurt, der Tragriemen, *Cig., pri Fari-Štek. (LjZv.)*; — 2) der Hosenträger, *Cig.*; da mu hlače niso uhajale, branila je usnjata oprtavnica, *Jurč.*

oprtan, tna, adj. was auf dem Rücken an Tragbändern getragen wird: oprtni koš, der Rückenforb.

oprtica, f. dem. oprta; das Trageisil: na oprtici se polne vreče nosijo v mlin, *Dol.*

oprtiti, prtiti, vb. pf. 1) = oprtati, *Cig., Jan., M.*; o. puško, *Zv., Jurč.*; — o. komu kaj, jemandem eine Last auflegen (fig.), *Cig.*; sam kaj o. = etwas auf seine Hörner nehmen, *Cig.*; — 2) mittelst eines Strickes, einer Kette anbinden, anhängen, *Zil. - Jarn. (Rok.), Jan.*; oprčen pes, ein Kettenhund, *Guts.*

oprtiv, adv. = oprtav, *Cig., Jan., C.*; blago o. nositi od hiše do hiše, *Zv.*; o. nesti težko vrečo, *Jurč.*; prigugal se je oprtiv s košem, *LjZv.*

oprtnica, f. 1) das Tragband, das Trageisil, der Tragriemen, *Cig., Jan., Dol., Notr., Tolm.-Štek. (LjZv.)*; — 2) der Hosenträger, *Ip.-Svet. (Rok.)*.

oprtnik, m. der Rückenforb, *Svet. (Rok.), Štek. (Goriš.)*.

oprtnjak, m. = oprtnik, *LjZv., Ip.*

oprtováti, ūjem, vb. impf. ad oprtati; auf den Rücken laden, *Cig., Jan.*

oprvič, adv. = prvič, *Mur., Mik., ogr.-Valj. (Rad)*

opsováti, ūjem, vb. pf. ausschimpfen, ausschützen, *Mur., Cig., Jan.*

optativ, m. zelelni naklon, der Optativ (gramm.).

optica, f. nam. potica, *Hrušica v Istri - Erj. (Torb.)*.

optičen, čna, adj. k optiki spadajoč, optisch, *Cig., Jan., Cig. (T.), nk.*

optik, m. der Optiker, *Jan., Cig. (T.), nk.*

optika, f. nauk o svetlobi, die Optik.

optimist, m. der Optimist.

optimizem, zma, m. nagnjenost stvari in razmere imeti za dobre, der Optimismus, *Cig. (T.), nk.*

optiški, adj. die Optiker betreffend, optisch, *Jan. optomēter*, tra, m. vidomer, das Optometer, *Cig. (T.), Žnid.*

opuče, f. pl. das Gerebe, *Mik.*; die Blauderei, *Kor.-Z.*; (nam. lopuče, prim. lopotati?).

opuhanje, n. das Anblasen, *Habd.*

opuhati, ham, čem, vb. pf. ringsum beblasen, anblasen, *Z.*

opuhávati, am, vb. impf. = opuhovati; anblasen, *Habd.-Mik.*

opúhel, hla, adj. = puhel; aufgebunsen, *Z.*; schwammig (o redkvi, repi), *Z.*; — bombaštisch, *Cig. (T.)*.

opuhlina, f. der Ausschlag, *C.*; (nam. opehlina?).

opúhlost, f. = puhlost, der Schwallst (der Rede), der Bombast, *Cig. (T.)*.

opúhniti, púhnem, vb. pf. 1) anblasen, anwehen: opuhne ga zrak, *SIN.*; — opuhniti ga je strela, *SIN.*; — 2) schwammig werden (o repi, redkvi), *C.*; — 3) = vzduti se, an-schwellen (o testu), *C.*

opuhováti, ūjem, vb. impf. ad opuhati, opuh-niti, anblasen, *Z.*

opúkati, kam, čem, vb. pf. beraufen, abraufen, *Cig.*; opukan kopič, ein abgerauter Schöber, *Z.*

opukováti, ūjem, vb. impf. ad opukati, *Z.*

opúlek, lka, m. 1) das Puffel, *Cig.*; opulki, *Charpie, C.*; — 2) ein federloses Huhn, *C.*

opúčiti, im, vb. pf. rings abraufen, beraufen, *Cig., Jan.*; seneni voz o., *Z.*; berupfen, ent-fiedern, *Cig., Jan., M.*

opúst, m. 1) die Auffassung, *Jan. (H.)*; — 2) die Unterlassung, *Cig. (T.)*; odgovoren za vsak o., *DZkr.*

opústek, stka, m. der Unterlassungsfehler, *Cig., Jan.*

opústen, stna, adj. Unterlassungs-: opústni greh, *Jan.*

opustítev, tve, f. 1) die Auffassung, *Jan.*; o. okrajne ceste, *Levst. (Cest.)*; — 2) das Lassen, die Unterlassung, *Jan.*

opustiti, im, vb. pf. 1) verwüsten, *Dalm., ogr.-C.*; — entvölkern, *Cig.*; — 2) auflassen; o. rudnik, *Cig.*; unbestellt liegen lassen = opušćeno zemljišće, poslopje, *Jurč.*; — aufgeben, lassen: o. navado; kar se odloži, to se ne opusti, aufgehoben ist nicht aufgehoben, *Mur., Cig.*; — verlassen, *Cig., Jan.*; ljudje so ga opustili, er hat seine Rundtschaft verloren, *Cig.*; — o. se, sich verwahrlosen = zapustiti se, *Levst. (M.)*; — 3) unterlassen, vernachlässigen, verabsäumen; o. navadne molitve, o. dobra dela, *Škrb.*; ukaže, kaj naj stori ali opusti, *Ravn.-Valj. (Rad)*.

opústnik, m. der Unterlasser, *Jan. (H.)*.

opustošanje, n. die Verwüstung, die Verödung, *Cig.*

opustošévati, ūjem, vb. impf. ad opustošiti, *Jan.*

opustošiti, im, vb. pf. verwüsten, veröden, *Cig., Jan., nk.*; (nav. se govori opustšiti; toda prim. rus. pustošiti).

opustotiti, im, vb. pf. verwüsten, veröden, *Cig., Jan., C.*

opušćanje, n. 1) das Aufgeben, das Auflassen, *Cig.*; — 2) die Unterlassung, *Cig. (T.)*; o. dobrih del, *Valj. (Rad)*.

opuščati, am, vb. *impf. ad* opustiti; 1) verwüsten, *Meg.*; entvölkern, *Cig.*; — veröden lassen, *Levst. (Nauk)*; — 2) auflassen, aufgeben, *Cig., Jan.*; že jako opuščajo to navado, *jvžhŠt.*; — 3) unterlassen, vernachlässigen, *Cig., Jan., M.*; službo o., *DZ.*

opuščavanje, n. die Verheerung, *ogr.-Valj. (Rad)*.

opuščavati, am, vb. *impf.* verwüsten, veröden, *C.*; krivica vse dežele opuščava, *Dalm.*

opuščavec, vca, m. der Verwüster, *Dalm.*

opuščenje, n. 1) die Verwüstung, *C.*; opuščenje, *ogr.-Valj. (Rad)*; — 2) die Auflassung, *Cig., Jan.*; — 3) die Unterlassung, *Cig., Jan.*; greh po opuščenju, eine Unterlassungssünde, *Cig.*; dejanje ali opuščenje, *DZkr.*

opužiti, im, vb. *pf.* abjucken: kar je kosmatega ino pernatega, se s kropom omavža, opuži ali ogara, *Vod. (Izb. sp.)*.

or, ora, m. = or f. 1), *M.*

or, i, f. 1) das Adern, *Jan., C., Raič (Slov.)*; — 2) = oral 3), das Joch, *C.*

oráč, m. der Adermann, *Mur., Cig., Trub., Jap. (Prid.), Gor., vžhŠt., ogr.-Valj. (Rad)*; orači so po mojem hrbtu orali, *Dalm.*

oráč, f. die Pflugchar, *Habd.-Mik., C.*; — der Haken- oder Wendepflug, *Cig.*

oráčka, f. die Aderwende, *C.*

oradositi se, im se, vb. *pf.* froh werden, sich erfreuen, *C.*

orahliti, im, vb. *pf.* = orahljati, *Zora.*

orahljati, am, vb. *pf.* lodern, *C.*; — milde stimmen, rühren, *Zora.*

orakelj, klja, m. prerokovalische, prerokovanje, das Orakel, *V.-Cig., Jan., nk.*

oral, f. 1) das Pflügen, *Cig., Bes.*; — 2) das Aderland, *C., Svet. (Rok.)*; prišel sem z orali, *C.*; — 3) das Joch, *Cig., Jan., Levst. (Nauk), DZ.*; kakšna o. zemlje, etwa ein Joch Land, *Levst. (Močv.)*.

oral, m. *Cig., Jan.*, pogl. oralo, oral f. 3).

orāten, ina, adj. zum Pflügen gehörig: orātna priprava, die Adergeräthe, *Cig.*; oralni konj, vol, *Cig.*; — aderbar, pflüßbar, urbar, *Cig., Jan.*; oralna zemlja, Aderland, *Cig.*; oralno polje, *Mur.*

orātnik, m. 1) = lemez, das Pflugeisen, die Pflugchar, *Cig., C.*; — 2) eine Art Pflug: der Egstirpator, *C.*

orālo, n. 1) der Pflug, *Cig., Jan., Kor., Kamnik, Staro Sedlo-Erj. (Torb.)*; — der Halb-pflug, *Mur., Mik.*; — 2) = oral f. 3), das Joch, *nk.*

orāmenik, m. der Traggurt, *Cig.*

orāmnik, m. 1) = oramenik, *C.*; — 2) das Schulterblech, *Cig.*; — 3) das Riebel, *Dol.*

orangutang, m. der Orang-Utang (pithecus satyrus), *Erj. (Z.)*.

orānica, f. das Aderland: senožeti in oranice, *LjZv.*

oranitev, tve, f. die Verwundung, *Jan.*

orāniti, rānim, vb. *pf.* verwunden, *Mur., Cig.*

orānitva, f. = oranitev, *DZ.*

orānje, n. das Adern, das Pflügen.

orāntati, am, vb. *pf.* z rantami ograditi, einhegen, *Cig.*; — prim. ranta.

orātaj, m. der Adernde, der Pflüger, der Adermann, *Cig., Jan.*; danes imamo orataje, *BlKr.*; — der Aderbauer, der Bauer, *Cig., Jan., C.*; (orātaj, *BlKr.*).

orātár, rja, m. der Adernde, der Pflüger, der Adermann; danes imamo oratarja, *jvžhŠt.*; — der Landbauer, der Landmann, *Cig., Jan.*; tudi: orātár, *LjZv.*

orāten, ina, adj. zum Adern gehörig, Aderbau-, *M.*

orātev, tve, f. das Adern, *Cig., Jan., C.*; ob oratvi, zur Pflügezeit, *M.*

orāti, orām, orjem, vb. *impf.* adern; celino o., einen Ader aufreißen; (fig.) Bahn brechen, *Cig., nk.*; praho o., brachen; — dobro vkup orjeta, sie vertragen sich gut mit einander, *Cig.*; le mi pridi domov, poče bova orala, (da mirš du beinen Theil [= Schläge] bekommen), *jvžhŠt.*; — tudi: orjem; orjēm, *ogr.-Valj. (Rad)*.

orājlj, adj. zum Adern bestimmt, urbar: oratja zemlja, *ogr.-C.*

orātōrij, m. die Betkapelle, ein kirchliches Singstüd, das Dratorium.

orātva, f. = oratev, *Cig., jvžhŠt.*

orāvec, vca, m. = orač, *C.*

orba, f. das Adern, *C.*

orbas, m. = urbas, das Oberleder beim Schuh, *C., Levst. (Rok.)*; — (iz nem. Oberfuß ali Borfuß ?).

ordālje, f. pl. božja sodba, die Orbalien, *Cig.*

ordinācija, f. zdravniško določevanje zdravil, die Ordination.

ordinariāt, m. škofovski urad, škofovsko oblastvo, das Ordinariat.

ordināta, f. die Ordinate (math.), *Cig. (T.)*.

ordinirati, am, vb. *pf. (impf.)* zdravilo določiti (evati), ordinieren.

ordonānca, f. die Anordnung, die Soldatenbehebung der höheren Befehlshabern, die Drönnanz.

orčh, čha, m. die Walnuß, der Walnußbaum; navadni o. (juglans regia), *Tuš. (R.)*; tudi: laški o., *Cig., Jan.*; ni piškavega oreha vreden = er ist keinen Schuß Pulver wert; laže, kakor bi orehe tolkel = er lügt ohne Schen, *Met.*; — podzemeljski o. (trachis hypogaea), *Tuš. (B.)*; — povodni o., sad, (trapa natans), *Tuš. (B.)*; — vodni ali bodeči o., *Josch*; — divji o., der Kreuzborn (rhamnus alpina), *Ip.*; — svinjski o., das Sau-brot (cyclamen), *ogr.-C.*; — strupeni o., das Röhrengewe (nux vomica), *Strp.*

orčhāca, f. orehova potica, *C.*

orčhar, rja, m. = leščnikar 2), der Nußbeißer, der Nußhåher, *Cig., Z.*

orčhast, adj. nußförmig, *C.*; — nußfarben, *Cig., Jan.*

orčhika, f. neka hruška, *kajk.-Valj. (Rad)*.

orčhnjāca, f. der Nußstrudel, *kajk.-Valj. (Rad)*.

orčhov, adj. Nußbaum-: o. les; Nuß-: orehova lupina, die Nußschale; orehova potica.

orčhovec, vca, m. 1) der Nußbaumstamm, das Nußbaumholz, *Mur.*; — 2) der Nuß-

frudel: smetanci, orehovci ali kaki drugi „strukliji“, *LjZv.*; — 3) neka rastlina, *Spodnja Idrija-Erj. (Torb.)*; der Steinflie (melilotus officinalis), *C., Medv. (Rok.)*.

orčhovina, *f.* das Rußbaumholz.

orčhovje, *n.* = orešje, *Jan. (H.)*.

orčhovka, *f.* = orchar, leščnikar 2), der Rußhader, *Cig., Frey. (F.)*; — (das Haselhuhn [tetrao bonasia]), *Cig.*.

ōreč, *ria, m.* der Adler; cesarski o., der Reichsadler; kraljevi o., der Kaiser- oder Königsadler (aquila imperialis), *Erj. (Ž.)*; planinski o., der Steinadler (aquila fulva), *Erj. (Ž.)*, *Frey. (F.)*; ribji o., der Flußadler (pandion haliaetus), *Erj. (Ž.)*; = morski o., *Frey. (F.)*; o. kostizer, der Weinbrecher (falco ossifragus), *Cig.: sivi o., der Schreiadler (aquila naevia), Frey. (F.)*.

ōrečič, *m.* = orlič, *C.*

ōren, *rna, adj.* 1) zum Adern gehörig: ōrno zeleso, das Pflugeisen, *C.*; — 2) aderbar, urbar, *Cig., Jan., DZ.*; orno polje, *Cig., ogr.-C.*; orne njive, *Levst. (Nauk.)*.

orēpti, *rēpm, vb. pf.* mit einem Schweiße versehen, beschweifen, *Cig.*

orēpnica, *f.* das Hintergeschirr am Pferde, *Cig.*

orēšček, *čka, m. dem.* orešek, orešec; 1) eine kleine Walnuß, ein kleiner Walnußbaum; — die Rußcatnuß, *Valj. (Rad.)*; — divji o., die gefiederte Bimpermnuß (staphylea pinnata), *Medv. (Rok.)*; — 2) = stržek: orešček ali stržek je prifrčal in se skril pod ostrešje, *LjZv.*

orēščev, *adj.* von der Rußcatnuß: oreščevo cvetje, die Rußcatblüte, *C.*

orēšec, *šca, m. dem.* oreh; = orešek 1); — die Rußcatnuß, *Dict., C., Valj. (Rad.)*; — = kostanjevica, die Wassernuß (trapa natans), *C.*

orēšek, *ška, m. dem.* oreh; das Rußschen; — die Rußcatnuß, *Cig., M.*; — der Rußapfel, *C.*

orēšič, *m. dem.* oreh; das Rußschen; — die Rußcatnuß, *C.*

orēšje, *n.* der Rußbaumwald.

orēšji, *adj.* Walnuß: orešji tat, *Zv.*

ōrezen, *zna, adj.* von etwas scharfem Geschmack, etwas herb, *C.*

ōrežnik, *m.* ein Schneidemeßer mit zwei Handhaben, *Mur., Cig., Met.*; das Reismesser, *Cig.*; = rezilnik, *Svet. (Rok.)*.

orgān, *m.* ustrojen del žive celote, ustroj, das Organ; osnovni, sestavljeni organi, Elementar-, zusammenge-setzte Organe, *Erj. (Som.)*; — (o človeškem glasu, o časniskih glasilih itd.); osrednji o., das Centralorgan, *DZ.*

organist, *m.* orglavec, der Organist.

organizacija, *f.* ustrojba, die Organisation, *Cig. (T.), nk.*

organizem, *zma, m.* ustrojstvo, der Organismus.

organologija, *f.* die Organenlehre, die Organologie, *Cig. (T.).*

orgānski, *adj.* ustrojen, organisch, *Cig., Jan., Cig. (T.), nk.*; organsko se razvijati, *Str.*

ōrgeln, *lna, adj.* Orgel-, *Cig., Jan.*

ōrglanje, *n.* das Orgelspiel.

ōrglar, *rja, m.* 1) der Orgelbauer, *Cig., Jan.*; — 2) = orglavec, *Cig.*; — pocesni o., der Werfelbrecher, *Levst. (Nauk.)*.

ōrglarček, *čka, m. dem.* orglar 2), *Preš.*

ōrglarski, *adj.* der Orgelbauer, den Orgelbau betreffend: o. mojster, der Orgelbaumeister, *Jan.*

ōrglarstvo, *n.* der Orgelbau, *Jan.*

ōrglati, *am, vb. impf.* die Orgel spielen.

ōrglavec, *vca, m.* der Orgelspieler, *Mur., Cig., Jan.*

ōrglavka, *f.* die Orgelspielerin, *Cig.*

ōrgle, *gel, f. pl.* die Orgel; na orgle igrati; orgle prebirati, die Orgel spielen, *Guts., Mur., Cig., Jan.*; zna na o., er versteht das Orgelspiel, *Guts.*; orgle pojo, die Orgel läßt sich vernehmen, wird gespielt.

ōrglice, *f. dem.* orgle; 1) die Drehorgel, der Viertastent, *Cig., Jan.*; — 2) die Rohrflöte, die Panflöte, *C., St.*; — 3) rdečo o., die rothe Orgelloralle (tubipora musica), *Erj. (Ž.)*.

orglišče, *n.* das Orgelschor: v cerkvi stati pod orgliščem pri velikih vratih, *Levst. (Zb. sp.)*.

orguláš, *m.* der Orgelspieler, *Valj. (Rad.)*.

orhēster, *stra, m.* = orkester, *Jan., Cig. (T.).*

orhēstika, *f.* plesna umetnost, die Orchestil, *Cig. (T.).*

original, *m.* izvirnik, prvopis, das Original.

originālen, *lna, adj.* izviren, Original-, originell, *Cig., Jan., Cig. (T.), nk.*

originālnost, *f.* izvirnost, die Originalität, *Cig., Jan., nk.*

origáš, *m.* = orjaš, *Mik., Valj. (Rad.)*.

oriplam, *m.* die Oriflamme, *Cig., Kos.*

orisati, *ršem, vb. pf.* zeichnen, beschreiben: oriši s to žibo okolo sebe ris, *Jurč.*

oriz, *m.* = riž, der Reis (oryza), *Nov.*; — hs. prim. lat. oryza.

orizov, *adj.* Reisch, *Nov.*; orizovo polje, *Levst. (Močv.).*

ōrja, *f.* das Adern, *Mur., Mik.*; ob orji, zur Zeit des Aderns, *Cig.*

orjāk, *m.* der Riese, *Guts., Mur., Jan., nk.*

orjākinja, *f.* die Riesin, *Guts., Mur., nk.*

orjáš, *m.* der Riese, *C., Mik.*

orjašica, *f.* der Rirmet (tordylium), *C.*

orjáški, *adj.* riesenhaft, *Jan., M., nk.*

orjavēti, *im, vb. pf.* braun werden, *Cig., Jan.*

orjaviti, *avim, vb. pf.* bräunen, *Cig.*

orkān, *m.* vihar, der Orkan.

orkēster, *stra, m.* prostor v gledališču med odrom in pridičjem, odločen za godbo, godčevski zbor, das Orchester, *Cig., Jan., Cig. (T.), nk.*

ōrkliž, *m.* neko bajeslovno bitje: o. ima rdečo kapico, po noči se vozi po vodi in poje, *Solkar-Erj. (Torb.).*

orleān, *m.* neka tkanina, der Orleanš.

orleānast, *adj.* aus Orleanš.

orlīca, *f.* 1) das Adlerweibchen, *Slom. - Jan. (Slovn.), Let.*; — 2) der Aalei (aquilegia vulgaris), *Cig., Tuš. (R.).*

orlič, *iča*, *m. dem.* orel; ein junger Adler, *Mur., Cig., Jan.*; mladi orliči, *Schönl.*
orliček, *čka*, *m. dem.* orlič, *Cig., Jan.*
orliti se, *im se*, *vb. impf.* sich begatten (von Bögelin), *C.*; = pojati se (o kobili), *Jan., Kor.-M.*
orlji, *adj.* Adler-, *Cig., Sol.*; orlje gnezdo, *Sol.*; orlja plemena, *Levst.(Nauk).*
orlonšec, *sca*, *m.* der Adlerträger, *Cig.*
orlov, *adj.* Adler-, *Mur., Cig., Jan.*; orlovo oko, *baš* Adlerauge, *Cig.*
orlovski, *adj.* Adler-; Orlovska levovska Prijazen velja, *Vod.(Pes.).*
orma, *f.* *baš* Pferdegeschirr, *V.-Cig.*
ormár, *rja*, *m.* = omár, *Mur., Zora.*
ormára, *f.* = omara, *C.*; ein in der Mauer angebrachter Schrank, *Kras.*
ormáreč, *m.* *baš* Rüstchen: nočni o., der Nachtsack, *DZ.*
orňa, *f.* der Eimer, *Jan.*; der Wassereimer, *C.*; — *prim. it., lat.* urna.
ornaméntika, *f.* okrasje, *nauk* o okrasju, die Ornamentik, *Cig.(T.).*
ornát, *m.* svečana oprava, der Ornat.
1. ornica, *f.* 1) *baš* Flügeland, urbarer Boden, *Cig., Jan., C., BlKr.*; — 2) der Hundswürger (cynanchum vincetoxicum), *Bolc, Soča-Erj.(Torb.).*
2. ornica, *f. dem.* orna; neka posoda, *Kras.*
ornik, *m.* der Adersmann, *C.*
ornina, *f.* der Flügelohr, *Cig.*
ornitológ, *m.* ptičeslovec, der Ornitholog.
ornitologija, *f.* ptičeslovje, die Ornithologie.
orobčati, *am*, *vb. pf.* umrandeln, *Cig.*
orobiti, *im*, *vb. pf.* mit einem Saum versehen, umsäumen.
orobje, *n.* die Außenlinie, die Contouren, *Cig.*
orobjkati, *am*, *vb. pf.* entkörnen: koruzo o., *Cig.*; (Rüffe) aus der grünen Schale nehmen, schälen: orehe o., *Cig.*
orod, *m.* *baš* Werkzeug, *Mur., Cig., Jan., Mik.*
orod, *f.* = orod *m.*, *Ravn.*
orodár, *rja*, *m.* der Werkzeugfabrikant, *Cig., Jan., C., Bes.*
orodek, *dka*, *m.* *baš* Werkzeug, *Mur.*; — *baš* Organ, *Mur., Jan., C.*
oroden, *dna*, *adj.* Beug-: orodni les, *baš* Beugholz, *C.*
orodišče, *n.* *baš* Zeughaus, *V.-Cig.*
orodje, *n.* *baš* Werkzeug, *baš* Instrument; *coll.* die Werkzeuge, *baš* Zeug, die Geräthschaften; risalno o., *baš* Reizzeug, *Jan.*; hišno o., *baš* Hausgerath, die Möbeln; (tudi: orodje, *Dol.*).
orodnica, *f.* die Zeugkammer, die Geräths-kammer, die Rüstkammer, *Cig., C., Levst.(Pril.);* — *baš* Zeughaus, *Cig.*
orodnik, *m.* 1) = orodar, der Werkzeugverfertiger, *C.*; — 2) der Geräths-fabrikant, *Cig.*; — 3) der Instrumental (gramm.), *Jan.*
orodovati, *ujem*, *vb. impf.* poltern, *C.*; = nemir delati, razbijati, *Kras.-Erj.(Torb.);* orodovati, *Štek.*
orodoviti, *itim*, *vb. pf.* fruchtbar machen, befruchten, *Mur.*
orodovje, *n.* = orodje, *Gor.*

orograf, *m.* goropisec, der Drogograph.
orografija, *f.* goropisje, die Drogographie.
orok, *m.* die Erbschaft, *baš* Erbtheil, *ogr.-Valj.(Rad);* — *pogl.* urok.
orokati, *am*, *vb. impf.* singen, wie die Hirten dem Vieh zusingen, *Guts., Jarn., Mur., Cig.*
orokaviti se, *ičim se*, *vb. pf.* Handſchuhe anziehen, *C.*; z orokavčeno roko je vmes posegla diplomatija, *SLN.*
orokovati, *ujem*, *vb. impf.* erben, *ogr.-Mik.*; — *dete* orokuje vse od roditeljev, *ogr.-Valj.(Rad);* — *prim.* orok.
oromati, *am*, *vb. pf.* umpilgern, pilgernd bereisen, *Cig.*
oropati, *am*, *vb. pf.* berauben, plündern, *Cig., Jan., nk.*
orositi, *im*, *vb. pf.* bethauen, beneßen.
oroslan, *m.* = lev, *Guts., Mur., Cig., Jan.*; — *prim. tur.* arslan, *madž.* oroslány, *Mik.*
oroslanj, *m.* = oroslan, *ogr.-Valj.(Rad).*
orožár, *rja*, *m.* 1) der Waffenschmied, *Cig., Jan., C.*; — 2) der Waffenträger, *Jap.(Sv.p.).*
orožárna, *f.* = orožnica, *nk.*
orožárnica, *f.* 1) die Waffenschmiede, *Cig.*; — 2) die Rüstkammer, *Mur., Nov.*; *baš* Arsenal, *Cig., Jan.*
orožati, *am*, *vb. impf.* waffnen, rüsten, *Cig., Jan.*
orožén, *zna*, *adj.* 1) Waffnen-, *Cig., Jan.*; orožni list, der Waffnenpaß, orožni patent, *baš* Waffnenpatent, *Levst.(Nauk.);* — 2) waffnen-tragend, wehrhaft, *Cig., Jan.*
oroženec, *nca*, *m.* der Bewaffnete, *Zora, Bes.*
oroženeti, *im*, *vb. pf.* zu Horn werden, hornicht werden, *Cig.*
oroženik, *m.* = oroženec, *Cig.*
oroženiti se, *im se*, *vb. pf.* = oroženeti, *Cig.*
oroženje, *n.* die Bewaffnung, *Cig.*
orožišče, *n.* der Waffenplatz, *Mur., Cig., Jan.*; — *die* Waffenkammer, *C., Jap.(Sv.p.);* — *baš* Zeughaus, *V.-Cig.*
orožiti, *ržim*, *vb. pf.* waffnen, ausrüsten, *Mur., Cig., Jan.*; orožil je svojih hlapcev tristo, *Dalm.*; orožiti, *im*, *Dict.*
oróžje, *n.* die Waffe; *coll.* die Waffen; zgrabiti (za) o., zu den Waffen greifen; pod o. poklicati, einberufen, *Levst.(Pril.);* biti pod orožjem, unter Waffen stehen, *Cig.*; v orožje devati vojsko, *baš* Heer mobilisiren, *Levst.(Nauk.);* = vojake v orožje klicati, *Jan.(H.);* — orožje, *ogr.-Valj.(Rad).*, orožje, *Dol.*
oroženšec, *sca*, *m.* der Waffenträger, *Cig.*
oroženšen, *sna*, *adj.* waffnen-tragend, *Cig.*
oroženšca, *m.* = oroženosec, *Let.*
orožnat, *áta*, *adj.* bewaffnet, *ogr.-M., C.*; orožnata vojska, *C.*
orožnica, *f.* die Waffenkammer, die Rüstkammer, *Mur., Cig., C.*; orožnica, *t. j.* tista shramba, kjer imajo orožje, *Levst.(Zb.sp.);* *baš* Waffenhaus, *baš* Zeughaus, *baš* Arsenal, *Cig., Jan., DZ.*
orožničar, *rja*, *m.* der Rüstmeister, *Cig.*
orožnik, *m.* der Bewaffnete, *Dict., Mur., Jan.*; močan o., *Krelj, Trub.*; nje strelci ne bodo mogli streljati, nje orožniki se ne bodo mogli braniti, *Dalm.*; — orožnik, = zandarm, *Cig., nk.*

orožništvo, *n.* die bewaffnete Macht, *DZ.*

orsąg, *m.* das Reich, *kajk.-Valj. (Rad); — iz madž.*

orsati se, am se, *vb. impf.* = rsati se, sich balgen, raufen, schättern (im Spiel, von Kindern und Thieren), *Mur., Jan., C., Št.*

orselja, *f.* die Orseille (chem.), *Cig. (T.).*

ortografija, *f.* pravopis, die Orthographie.

orubiti, *im, vb. pf.* pfänden, *C.*

orumenęti, *im, vb. pf.* gelb werden, *Cig., Jan.*

orumenęvati, *am, vb. impf. ad* orumeneti; gelb werden, *Jan., C.*

orumeniti, *im, vb. pf.* gelb machen, *Cig.*

orumenjati, *am, vb. impf. ad* orumeniti: pšenica se je orumenjala, *Jurč.*

oružek, *žka, m.* ein entförnter Maisstolben, *Blkr.; (oruždžek), kajk.-Valj. (Rad).*

oružiti, rüžim, *vb. pf.* entförnen: o. koruzo, *C., jvrhšt.;* ausshüllen (z. B. Bohnen), *Jan. (H.);* ausschläuen, schälen: orehe o., *Cig., Jan.*

os, *i, f.* 1) die Achse; os se je strla vozu; — 2) die Spitze, *Mik., C.;* die Getreideährel, die Ährenspitze, *Mur., Cig., Jan., C.; — die Schärfe, Mur.;* die Schneide, *DZ.; — 3) der Dreizack zum Fischfang, Mik.; (prim. ost).*

osa, *f.* die Wespe; lesna o., die Wiesenholzwespe (*sirex gigas*), navadna o., die gemeine Wespe (*vespa vulgaris*), peščena o., die Sandwespe (*ammophila sabulosa*), *Erj. (Ž.);* borova o., die Kieferblattwespe (*tentredo pini*), *Jan., C.*

osad, sáda, *m. i)* der Ansaß (z. B. einer Frucht), *C.; — 2) = prisad, C.*

osaditi, *im, vb. pf.* = obsaditi, bepflanzen: vrt o., *Cig., M.*

osádniti, sádnem, *vb. pf.* aufreiben: o. konja, *Habd.-Mik.*

osádrati, *am, vb. pf.* umgipsen, *Cig.*

osáhel, hla, *adj.* = osehel, *Bes.*

osájati, *am, vb. pf.* s sajami namazati, *Cig.*

osájiti, *im, vb. pf.* = osajati, *Cig.*

osáma, *f.* die Vereinamung, die Isolation, *Cig. (T.), Zora.*

osamęlost, *f.* die Vereinamung, die Isoliertheit, *Jan. (H.).*

osamęti, *im, vb. pf.* in Einsamkeit gerathen, vereinsamen, *Cig.;* osamel, vereinsamt, *Jan.*

osamęvati, *am, vb. impf. ad* osameti; isoliert werden, vereinsamen, *C.*

osámiti, *im, vb. pf.* einsam machen, isolieren, *Cig., Jan., Cig. (T.), Sen. (Fiz.), nk.*

osamljác, *m.* der Isolierschemel (phys.), *Cig. (T.).*

osamljenec, *nca, m.* der Vereinsamte, der Vereinzelte, *SIN.*

osamljenost, *f.* die Vereinsamung, die Isoliertheit: puščavnikova o., *Cv.*

osamljiv, íva, *adj.* isolierend: o. prostor, *Levst. (Pril.).*

osamnica, *f.* soba o., das Isolierzimmer, *Levst. (Pril.).*

osamosvęjati se, am se, *vb. impf. ad* osamosvojiti se, sich emancipieren, *Cig. (T.).*

osamosvęstiti, svęstim, *vb. pf.* zum Selbstbewußtsein bringen: o. koga, se, *Cig. (T.).*

osamosvęja, *f.* = osamosvojba, *Str.*

osamosvęjba, *f.* die Emancipation, *Cig. (T.).*

osamosvęjenka, *f.* die Emancipierte, *Zv.*

osamosvęjitev, tve, *f.* = osamosvojba, *Jan. (H.).*

osamosvęjiti se, svęjim se, *vb. pf.* sich emancipieren, *Cig. (T.), Zv.;* osamosvojena ženska, ein emancipiertes Frauenzimmer, *Zv.*

osamotiti, *im, vb. pf.* vereinsamen, veröden, *Cig.;* isolieren, *Cig., Jan.*

osamotnęti, *im, vb. pf.* = osameti, vereinsamen, *Cig.*

osár, rja, *m.* = sršenar, der Wespenbussard (*pernis apivorus*), *C.*

1. osast, *adj.* 1) einer Spitze ähnlich, spizig, scharf, *Z., C.; — 2) = zadirčen, bissig, Cig.*

2. osast, *adj.* wespentartig, *Cig.*

osát, *m.* die Distel (*carduus*); mlečni o., der Hasenlattich (*lactuca muralis*), *Cig.*

osát, áta, *adj.* spizig, scharf, stehend: V to stran ves gladek, v drugo stran osat, *Levst. (Zb. sp.);* osata baba, ein bissiges Weib, *Mik.;* osat pogled, osat glas, *Let.*

osátast, *adj.* distelicht, *Cig.*

osátec, tca, *m. dem.* osat, *Valj. (Rad).*

osáten, tna, *adj.* voll Disteln, distelig, *Jan. (H.).*

osatica, *f.* = liseč, der Distelfink (*carduelis*), *Mur., Frey. (F.).*

osatisčje, *n.* das Distelfeld, *Jan. (H.).*

osátje, *n. coll.* Disteln, *Jan. (H.).*

osátnica, *f.* das Distelgewächs, *Jan. (H.).*

osátnik, *m.* der Distelfalter (*vanessa cardui*), *Erj. (Ž.).*

osátovica, *f.* die Distelfliege, *Cig.*

osavíčica, *f.* neka vinska trta: der Kleinungar, *M.*

osca, *f. dem.* os; eine kleine Achse, *C.*

osčanec, nca, *m. i)* der Wetzpfeiler, *M.; — 2) neka žaba: = poščaglja, C.*

osčánica, *f.* die Herbstzeitlose, *Jan., C.*

osčánka, *f.* neka žaba: = osčanec 2), *C.*

osčáti, osčim, *vb. pf.* 1) bepfissen, *Cig.; — 2) o. se, sich des Harnes entledigen, den Urin abschlagen, Mur., Cig.*

osčávati, *am, vb. impf. ad* oscati, *Z.*

osčájati, jam, jem, *vb. impf. tudi:* o. se, = muditi se, obotavljati se, zaudern (govori se: osčajati [se]), *Podkrnci-Erj. (Torb.); =* očajati se, *Bolc-Erj. (Torb.); — prim. stsl.*

čajati, warten.

osčba, *f.* die Person, *Mur., Cig., Jan., Cig. (T.), nk.*

osčbe, *adv.* = posebe, abge sondert, besonders, *ogr.-C.*

osebnjak, *m.* = osebenjik, *Levst. (Zb. sp.).*

osčbek, bka, *m. i)* das Individuum, *C.; — die Individualität, C.; — 2) das Subject (gramm.), Jan.; — 3) der Besitzer einer kleineren Sube, Mik.; der Halbhüfner, Bes. 1*

osčben, bna, *adj.* die Person betreffend, Personal-, persönlich, *Mur., Cig., Jan., nk.;* oseбно ime, der Personennamen, *nk.; — individuell, Cig., Jan., Cig. (T.), C.*

osebnik, *m.* = osebenjik, *Dict., Mur.*

osebnjak, *m.* = osebenjek, *Jurč.*

osebénjec, nca, m. = osebenjek, (osebenec) Jan., Zv.
osebénjek, nika, m. der Einwohner, *jvžSt.*; — der Besitzer einer kleinen Hube, (osebejek) Mik.; tudi: osebenjek, Dol.
osebénjeváti, újem, vb. *impf.* = osebenjek biti: als Fremdling leben, C.; pojdi in osebenjuj, kjer koli moreš, Dalm.
osebénjica, f. die Einwohnerin, Jan., Mik.; tudi: osebenjica, Dol.
osebénjilk, m. = osebenjek, der Einwohner, (osebenik) Mur., Dict.
osebénjka, f. die Einwohnerin, Jan., St.
osebénjkovati, újem, vb. *impf.* Einwohner sein: dal sem ji kočo, da osebenjkuje v njej, Jurč.
osebénjstvo, n. die Einwohnerschaft, das Einwohnerwesen, Z.
osebénjščina, f. die Einwohnerschaft, *jvžSt.*
osébi, adv. = osebe, abgefordert, besonders, C.
osébica, f. dem. oseba; eine kleine Person, Mur., nk.
osebílo, n. der Isolator (phys.), C., Sen. (Fiz.).
osebína, f. die Eigenheit, Zora.
osebíten, tna, adj. sonderlich, Z.
osebítev, tve, f. die Absonderung, DZ.
osébiti, im, vb. *pf.* absondern, separieren, isolieren, Cig. (T.), DZ., Erj. (Iz. sp.), Notr.-Levst. (Nauk); osebi mladíčka in enega hrani z uborno krmo, LjZv.; hišo o., ein Haus contumacieren, Levst. (Nauk); osebljeno se nositi, zurückgezogen leben, LjZv.; — individualisieren, Jan.
osebítoš, f. die Besonderheit, Z., kajk.-Valj. (Rad).
osébj, n. das Personale, Cig., Jan., nk.; službeno o., das Dienstpersonale, DZ.
osébljenje, n. die Absonderung, Jan. (H.).
osébljenost, f. die Vereinfachung, die Isoliertheit, LjZv.
osébnik, m. die Privatperson, Cig.
osébnost, f. die Persönlichkeit, Mur., Cig., Jan.; osebnosti, Personalien, Cig.; persönliche Angelegenheiten, nk.; — die Individualität, Cig., Jan., Cig. (T.).
osebójen, jna, adj. 1) abgefordert, Mur.; osebojno, privatim, Navr. (Kop. sp.); besonders, ogr.-C.; — 2) ausgezeichnet, ogr.-C.; — prim. osebujen.
osebójnik, m. eine Person, die einzeln ihre eigene Wirtschaft führt, der Eigenbrötler, Cig.; — prim. osebujnik.
osebójnica, f. die Eigenbrötlerin, Cig.
osebójnost, f. die Besonderheit, ogr.-C.; — prim. osebujen.
osebovánje, n. das Privatleben, Cig.
osebovátí, újem, vb. *impf.* privatisieren, V.-Cig.
osébstvo, n. 1) die Persönlichkeit, Cig., Jan.; — 2) = osebj, Jan.
osebújek, jka, m. der Privatbesitz, der Privatanteil an einem Besitz (tudi: osebojek), BlKr.; das Ausgebinde, Cig., Jan., Nov., Mik.
osebújen, jna, adj. abgefordert, Privat: osebujo premoženje, das Privatvermögen, BlKr.-M.; osebuja pravica, das Privatrecht,

DZ.; ein besonderer, *Habd.-M., ogr.-C.*; — pogl. osebojen (kakor „kuliko“ nam. „koliko“, C.?).

osebújnik, m. = osebenjik, BlKr.

1. **ósec**, sca, m. die Distel, *Jarn., Mik., Savinska dol.*; die Felscharte (*cirsium arvense*), Cig., *Cerknica (Kr.)-Erj. (Torb.), Josch*; — prim. ocek, osat.

2. **ósec**, sca, m. das Infusorium: osci, vsakovrstne predrobne živalce, živeče po stoječih vodah („ne pij te vode, polna je oscev“), *Dornberg-Erj. (Torb.)*.

oséček, čka, m. der Prügel, C.; pobiti koga z oséčki, Zv.; palica, oséček, kol pri nas poje, Zv.

oséčen, čna, adj. Ebbe: oséčni tok, der Ebbestrom, Cig. (T.); — prim. oseka.

oséčnik, m. der Querbalken im Dachgerüst, Cig., Z.

oséčeti, im, vb. *pf.* osiveti, *Habd.-Mik., C.*; — prim. sed, grau.

osedláti, ám, vb. *pf.* fatten; o. konja.

osédniti, im, vb. *pf.* auf dem Rücken wundreiben: o. konje, C.; — osednil se je, dobil je ran po hrstu, bodi si človek od mnoge leže ali konj od sedla, *Dol.-Levst. (LjZv.)*; — prim. sedno.

osédobí, adv. um diese Zeit, jetzt, *BlKr.-M., Navr. (Let.)*.

osé, séga, m. = obseg, Cig.

osehél, hlà, adj. trocken, Jan.; osehla ropa (šota) plava na vodi, *Erj. (Min.)*; po osehlích tleh, *Levst. (Močv.)*; dürr, *Hal.-C.*; — osehle prsi, versiegende Brüste, *Dalm.*; o. človek, ein magerer Mensch, Z.; osehlo lice, *Jurč.*
osehniti, sáhnem (sehnem), vb. *pf.* trocken o. dürr werden, Jan., *Hal.-C.*

osejátí, sêjem, vb. *pf.* 1) = obsejati, besäen, M.; izorjá, osejás, požanješ, *Jsvkr.*; — 2) moko o. (= presejati), das Mehl sieben, *Npes.-Vraž.*

osék, séka, m. 1) die Fúrbe, die Pferde, Cig., Jan., C., *Gor.-M., Gorš. - Mik.*; zlezel je na osék (ósék) in se zaril v mrvo, *Andr.*; — 2) die hölzerne Brunneneinfassung, der Brunnenkasten, C.; = *pl.* oseki, *ogr.-C.*; studenčni oseki, *vžSt.*; — 3) ein gelichteter Berg, C.; — 4) = oseka, Cig., Jan., C.
oséka, f. die Ebbe, Cig., Jan., Cig. (T.), *Jes.*; o. in plima, Ebbe und Flut, Cig. (T.), *Jes.*; — hs.

osékati, sêkam, vb. *pf.* = obsekati, Cig.

1. **osékel**, kla, adj. = osékljiv, *Ig (Dol.)*.

2. **osékel**, kla, adj. trocken: osékli žganci, *Svet. (Rok.)*; osekla pot, Z.; — prim. 2. osekniti.

osékljiv, adj. bissig: osékljiva kobila, osékljiv človek (ki nikogar pri miru ne pusti), *Ig (Dol.)*.

1. **osékniti**, sêknem, vb. *pf.* ebben, Jan. (H.); prim. oseka.

2. **osékniti**, sêknem, vb. *pf.* trocken werden, Z.; po dežu je hitro oséknilo, *Svet. (Rok.)*, *BlKr.*; — prim. stsl. oséknati, verrotten.

osekotòk, tóka, *m.* der Ebbestrom, *Jes.*
 oseł, *sla, m.* 1) der Esel; tudi psovka; divji
 o., der Walbeseł, *Cig., Jan.*; morski o., der
 Stodfisch, *C.*; — osle moliti ali kazati komu,
 die ausgestreckten Finger der Hand, den Daumen
 an die Nase gedrückt, zeigen und so verhöhnen;
 — 2) eine Vorrichtung zum Holztragen, *C.*;
 — 3) die hölzerne Rostrohre am Weinpreß-
 boden, *C.*

osełc, *m. dem. osel, Jsvkr.*

oselica, *f.* der Wiesenfilau (*silaus pratensis*),
Medv. (Rok.).

oselina, *f.* = oselica, *C.*

oselj, *slja, m.* = osten, *C.*

osełnik, *m.* der Schleifsteinbehälter der Mäher;
 — prim. *osla.*

óselski, *adj.* = oslovski, *Mur.*

ósem, *num.* acht; ob ósmih, um acht Uhr; pol
 ósmih je, es ist halb acht Uhr; z ósmimi se
 voziti, achtpännig fahren, *Cig.*

osēmci, *m. pl.* = ozemci, *Mur., Cig., Jan.*

osemdánji, *adj.* = osemdanski, *Cig.*

osemdánski, *adj.* achttägig, *Mur., Cig.*

ósemdeset, *num.* achtzig.

osemdesetér, *num.* achtzigerlei; — osemdese-
 tero glav živine, achtzig Stück Vieh.

osemdesetérén, *rna, adj.* achtzigfach.

osemdesetéríca, *f.* eine Zahl von 80 Stück,
Cig.

osemdesetérnat, *adj.* = osemdeseteren.

ósemdeseti, *num.* der achtzigste.

osemdesetíca, *f.* der Achtziger, *Cig.*

osemdesetína, *f.* der achtzigste Theil.

osemdesetínka, *f.* das Achtzigstel.

ósemdesetkrat, *adv.* achttigmal.

ósemdesetkraten, *tna, adj.* achttigmalig.

osemdesetlétén, *tna, adj.* achtzigjährig.

osemdesetlétínica, *f.* das achtzigjährige Jubiläum.

osemdnéven, *vna, adj.* = osemdanski, *Jan.*

osemeníti, *ím, vb. pf.* besamen, *Dalm.-Cig., C., M.*

osemēñje, *n.* die Samenhülle, *Cig. (T.).*

osemínstíridesetéréc, *rca, m.* das Tetrastonta-
 ottoeder, *Cig. (T.), C.*

ósemkrat, *adv.* achtmal.

ósemkraten, *tna, adj.* achtmalig.

osemlétén, *tna, adj.* achtjährig.

osemájst, *num.* achtzehn; (prim. dvanajst
 in izvode).

osemájsti, *num.* der achtzehnte.

osemájstica, *f.* der Achtzehner.

osemájstíč, *adv.* achtzehntens.

osemájstína, *f.* der achtzehnte Theil.

osemájstínka, *f.* das Achtzehntel.

osemuják, *m.* der Achttender, *Mur., Cig.*

ósemred, *num.* = osemdeset, *Kor.-Mur.*

ósemredni, *num.* = osemdeseti, *Kor.-C.*

ósen, *sna, m.* = osten, *Mur., C., Kast.-Valj. (Rad).*

1. osēn, *adj.* Weipen-, *Z.*

2. ósen, *sna, adj.* Achsen-, *Jan.*

osēna, *f.* die Nuance, *Jan. (H.).*

osēnci, *m. pl.* = ozemci, *Jan.*

osēñcati, *am, vb. pf.* beschatten, *Mur.*; — auß-
 schattieren, *Cig.*

osēñčeváti, *újem, vb. impf. ad* osenčati, *Cig.*

osēñčiti, sēñčim, *vb. pf.* = obsenčiti, beschatten;
 — ausschattieren: o. s tušem, tuschen, *Cig.*

1. osēñčeje, *n.* der Schattenumkreis, der Schatten,
C.

2. osenčje, *n.* die Schlafgegend am Kopfe, *Jan.*

osenica, *f.* die Melisse (*melissa*), *C.*

osenika, *f.* = osenica, *C.*

osenišče, *n.* das Weipenneß, *Mur., Cig.*

1. osēñiti, sēñim, *vb. pf.* beschatten, *Mur., C.*;

— schattieren, *Cig., Jan.*; — nuancieren, *Jan. (H.).*

2. osēñiti, *ím, vb. pf.* = osedniti, aufstreichen,
 wund reiben, *Cig., C., Tolm.-Strek. (Let.);*
 konja na hrbtu o., *Dict.*; osenjen konj, auf-
 gerittenes Pferd, *Cig.*; — o. se, sich wund
 liegen, *Cig.*

osēñjeváti, *újem, vb. impf. ad* 1. oseniti; —
 schummern, *LjZv.*

osēñka, *f.* neka hruska, *Rihenberk-Erj. (Torb.);*
 die Weipenbirne, *C.*

osēpnica, *f.* die Blatter (als Ausschlag), die
 Pöde; osepnice, die Blattern (*variolae*); ob
 osepnical, bei der Blatternkrankheit, *Levst. (Nauk);* — die Schutzblattern, die Schupoden,
Cig., Jan.; o. staviti, cepiti komu, jemanden
 impfen, *Cig., Jan., DZ., Levst. (Nauk);* — ovčeje
 o., die Blattern der Schafe, *Levst. (Nauk);*
 (osepnice, die Mätern, *Cig., Jan., Volče [Tolm.] - Erj. (Torb.).*)

osēpnícast, *adj.* 1) mit Blattern, Pöden be-
 haftet, *Guts.*; — 2) blatternarbig, *Mur., Cig.,*

Jan., Zil.-Jarn. (Rok.); osepnícasto lice, *Zora.*

osēpníčav, *áva, adj.* 1) mit Blattern behaftet,
Jan.; — osepníčava ovca, *Levst. (Nauk);*

— 2) blatternarbig, *Jurč.*

osēpníčen, *čna, adj.* Blattern-, Pöden-, *Cig.*

osēpníčnik, *m.* der Variolisch, *Cig.*

osērėti, *ím, vb. pf.* grau werden, *Jan.*

osérjati, *am, vb. impf.* = osirati, *Mur., Vod. (Izb. sp.).*

óset, *m.* = osat, *Mur., Cig., vzh. St.*

osévati, *am, vb. impf. ad* osejati; 1) besäen, *M.*;

— 2) nicht das Geleise halten: kolo oseva, *Mur., Cig.*; z zadnjico o., beim Gehen den Hintern
 hin und her bewegen, *Z.*; — prim. sejati 4).
 osēvek, *vka, m.* prazen prostor na posejani
 njivi: „nisi dobro sejai, vse polno je ose-
 kov“, *Vrsno (Tolm.) - Erj. (Torb.), Savinska dol.*

osēver, *adv.* = osevre, *Črniče (Goriš.).*

osevrē, *adv.* um diese Zeit: lani o., *Erj. (Izb. sp.).*

osevrēj, *adv.* = osevre, *Dol.*

osēzati, *am, vb. impf.* begreifen, betasten, *Cig. (T.);* — stsl.

osēžen, *zna, adj.* greifbar, *Cig. (T.);* — stsl.

1. osica, *f.* die Nebenachse, *Cig. (T.).*

2. osica, *f. dem. osa;* das Weipchen, *Mur.*

3. osica, *f., Guts., Frey. (F.);* pogl. olšica.

osíčka, *f.* die Flügelachse, *C.*

osídoben, *bna, adj.* derzeitig, *C.*

osídobi, *adv.* = osedobi, *C.*

osídrati, *sídram, vb. pf.* verantern, *Jan. (H.).*

osihati, síham, *vb. impf. ad* osehniti; troden werden, austrodnen, *Jan., Bes.*

osijáti, síjem, *vb. pf.* = obsijati, bescheinen, *Cig., Jan., M.*

osíka, *f.* die Eipe, *Jan., C.*; — prim. jesika. **osíkati**, kam, čem, *vb. pf.* (mit dünnen Strahlen) besprigen, *Cig., Jan.*

1. **osína**, *f.* 1) v les vdeto železo na podvozu, die Rabachse, *Vas Krn-Erj. (Torb.)*; — 2) ostra resina na žitnem klasu, die Granne, *Mur., Cig., Jan., C., Podkrnci-Erj. (Torb.), Dol.*

2. **osína**, *f.* = osinjak, das Wespennest, *Bes. osínast*, *adj.* 1) grannenartig, *Cig.*; — grannig, *Z.*; — 2) osinasto gledati, scheel o. mißtrauisch blicken, *Z.*

osínat, áta, *adj.* grannig, *Cig.*; o. kruh, *Z. osínee*, *nca*, *m.* = osinjak, *Jan. (H.)*

osínica, *f.* die Dünngranne (*psilanthea tenella*), *Z.*

osínjak, *m.* das Wespennest, *Mur., Cig., Jan., St.*

osínje, *n. coll.* die Grannen, *Jan., C., BlKr., Dol.*

osínji, *adj.* Wespen-, *Jan. (H.)*

osínka, *f.* 1) der Bartweizen, der Raupweizen, *Cig., Jan., C.*; — 2) neka vinska trta, *C.*

osip, sípa, *m.* 1) das Behäufeln, *C.*; — 2) = nasip, der Erdwall, der Festungswall, *Jan., C.*; — = avber, kar voda nanese, *Stre. (Let.)*; — 3) der Raubbrennerofen, *C., Z.*; — 4) der Abfall (der Blätter, Beeren), *Cig., Jan.*; — 5) der Hautausschlag, *Nov.-C.*; — 6) neka vinska trta, *Ip.-Erj. (Torb.)*

osípa, *f.* neka kožna bolezen (morebiti škrlatnica), *Malhinje (Kras) - Erj. (Torb.)*; — žara o., der Nesselausschlag, *Jan. (H.)*

osipáten, ána, *adj.* zum Häufeln bestimmt: osipátno drevo = osipalnik, *Cig.*

osipálnik, *m.* der Anhäufepflanz, *Cig.*

osipati, sípam, pljem, *vb. impf. ad* osuti; 1) umschütten, beschütten, umstreuen; s peskom o., *Cig.*; — behäufeln, *Cig., Jan.*; krompir, koruzo, hmelj o., *Cig., C., LjZv.*; — o. se koga, jemanden in Menge umgeben: z veliko častjo se ga osipajo, *Ravn.-Mik.*; — 2) in Menge herabfallen machen: lehka sapa je osipala z vej bela cvetna peresa, *Jurč.*; o. se, in Menge herabfallen: cvetje se osiplje; žitno zrnje se pri zvezavanju in nakladanju iz klasja osiplje, *Erj. (Torb.)*; o. se, die Blätter verlieren: drevje se osiplje; sič abfchuppen: po osepnica se koža osiplje, *Levt. (Nauk)*; — (osipati *pf.* = osuti, *Mur., St.*)

osipávati, am, *vb. impf.* = osipati, *Cig., M.*; (*vb. impf. ad* osipati [*pf.*], *St.*)

osipčen, čna, *adj.* bröselig, leicht zerfallend, mulmig, mehlig, *Jan.*; o. kuhan krompir, *Gor.-M.*

osípek, pka, *m.* 1) žitno zrnje, katero se pri zvezavanju in nakladanju iz klasja osiplje, *V.-Cig.*; — 2) osipki, die Mafern, *Jan.*

osípen, pna, *adj.* = osipljiv: osípní klobuk = morski klobuk, die Quasse, *Jan. (H.)*

osípica, *f.* = osepnica, die Pöde, die Blatter, *Jan., Sol., GBrda*; — osipice, die Mafern, *C., Črniče (Goriš.)*

osípka, *f.* neka vinska trta, *C., Ip., Vreme v Brkinih-Erj. (Torb.)*

osipljiv, íva, *adj.* kar se rado in lahko osiplje, leicht abfallend, abfällig, *Cig., Jan.*; o. sadež, *C.*

osipováti, újem, *vb. impf.* = osipavati, *Z. osír*, rja, *m.* das Wespennest, *Mur., Cig., Jan.*; drezati v osir, *Jurč.*

osirati, am, *vb. impf. ad* osrati; o. kaj, bescheßen, *Cig.*; — o. koga, (preprosto) übles jemanden nachreden, ihn verseumden.

osiromašéti, ím, *vb. pf.* arm werden, verarmen, *Mur., Cig., C.*

osiromašiti, ášim, *vb. pf.* arm machen: o. se = osiromašeti, *Cig.*

osirotéti, ím, *vb. pf.* zur Witze werden, *Mur., Cig., Jan., Mik., Jurč.*; — verarmen, *Dict., Cig., Jan.*

osirotiti, ím, *vb. pf.* o. koga, jemanden zur Witze machen, *C.*

osirovéti, ím, *vb. pf.* roh werden: suho meso v vodi osirovi (wird rohem Fleische ähnlich), *C.*; — verwildern, *Cig.*

osísčce, *n.* das Wespennest, *Cig.*

osiv, *adj.* etmas grau, graulich: osíva kača, *C., Polžanščina (Istra) - Erj. (Torb.)*

osivéti, ím, *vb. pf.* grau werden, ergrauen; osivel, ergraut, *C., nk.*

osivnica, *f.* 1) die Raupe (eine Krankheit des Rindviehes), *Zal.-Cig. (?)*; — 2) neka detelja, *C.*

osivničen, čna, *adj.* raupfüßig, rauphufig, *Cig. osják*, *m.* die Distel, *C.*

osjè, *n. coll.* die Grannen, *Mur., Cig., Lašče-Erj. (Torb.)*

ósji, *adj.* Welpen-

oskákati, kam, čem, *vb. pf.* = obkakati, *Jan. (H.)*

oskálek, íka, *m.* der Splitter, *Jan., Žnid.*

oskáliti se, im se, *vb. pf.* einen Splitter in die Haut bekommen, *Mur., SlGor.-C., Danj. (Posv. p.)*

oskálje, *n.* die Fessengruppe, *Jan.*

oskítiti se, skítim se, *vb. pf.* das Nest verlassen (von brütenden Vögeln), *C.*

osklíven, vna, *adj.* brennend (von einer Wunde), *Z.*; — beißend, bissig, *Pohl., C.*; osklívno izpodbadati, *Levt. (Rok.)*

osklúten, tna, *adj.* eßhaft, abfcheulich, *C.*

1. **osklútiti**, sklútim, *vb. pf.* 1) = oskutiti: besu-beln, beschmuhen, *C.*; — 2) o. se česa, vor einer Sache Ekel bekommen, *C.*

2. **osklútiti** se, sklútim se, *vb. pf.* = 2. oskutiti se. **osklútnež**, *m.* der Abfcheuliche, *C.*

oskóbljati, am, *vb. pf.* = oskobljati, abhobeln, *Cig., Jan.*

oskóbljiti, ím, *vb. pf.* abhobeln, *Mur.-Cig., Mik.*; — o. kost, das Bein abnagen, *Cig., C.*; — prim. skobelj.

oskóden, dna, *adj.* mangelhaft, *Vrt., Levst. (Nauk), LjZv.*; oskodna brada, *Erj. (Som.)*; — hs., stsl.

oskodévati, am, vb. *impf.* Mangel leiden: tvoja žena in tvoja otroka doma oskodevajo, *Erj.* (*Izb. sp.*); — stsl.

oskódica, f. der Mangel, *Cig.* (*T.*); — hs. oskódlati, am, vb. *pf.* mit Schindeln bedecken, *Cig.*

oskódnost, f. die Mangelhaftigkeit, *Levst.* (*Nauk.*), *LjZv.*; — prim. oskoden.

oskómen, mna, *adj.* kar oskomino dela, *šleš.*, *Jan.*

oskómína, f. 1) die Stumpfheit der Zähne, lange Zähne, *Mur.*, *Jan.*; — 2) die Begierde nach etwas: o. imeti po čem, *Z.*; — prim. skomína.

óskop, *adj.* etwas larg, *ogr.-C.*

oskóreš, rka, m. ein abgekehrter Mensch, *C.*

oskórš, m. = oskoruš, *Mik.*

oskóršiti se, šrim se, vb. *pf.* verharischen, *Cig.*

oskorjanina, f. die Incrustation, *Cig.* (*T.*).

oskórjati, am, vb. *pf.* o. kaj, etwas mit einer Kruste überziehen, *Cig.* (*T.*); nekateri apnene vode vse s kamenom oskorjajo, kar se va-nje dene, *Vrtov.* (*Km. k.*); o. se, sich mit einer Kruste überziehen, *Cig.*, *Jarn.*, *Cig.* (*T.*).

oskorjáva, f. = oskorjanina, *Cig.*

oskorjeváti, ūjem, vb. *impf.* ad oskorjiti, oskorjati, *Cig.*

oskórjiti, skórjim, vb. *pf.* = oskorjati, *Cig.*, *Jan.*

oskórš, m. *Cig.*, *Jan.*, *C.*, *vzhŠt.*; (oskorš f., *Vrtov.* [*Km. k.*]); pogl. oskoriš oskoruš.

oskórúš, m. 1) der Speierling, die Garteneberesche und die Frucht derselben (sorbus domestica), *M.*, *C.*, (tudi: oskórúš), *Valj.* (*Rad.*); kdo bi na oskoruš lazil po smokvo! *Levst.* (*LjZv.*); — 2) die Schnuraffel (julus terrestris), *Erj.* (*Torb.*).

oskórúša, f. = oskoruš 1), *Mur.*, *Jan.*, *Tuš.* (*R.*).

oskórúševina, f. das Holz der Eberesche, *C.*

oskórúšnica, f. die Frucht der Garteneberesche, *Jan.*

oskrábek, bka, m. zabji oskrabki, der Froschlisch, *Polj.*

oskrálpiti se, lúpim se, vb. *pf.* vertrauten, *Vrt.*; — prim. skorlup.

oskrápeš, pla, *adj.* zusammenziehend, herb, *Kor.-Cig.*, *Jan.*

oskráplost, f. zusammenziehender Geschmack, die Herbe, *Cig.*, *Jan.*

oskrápa, f. die Versorgung, *M.*; die Verpflegung, *DZ.*; oskrbo uživati, verpflegt werden, *DZ.*; o. ubogih, die Armenpflege, *Cig.* (*T.*); duhovna o., die Seelsorge, *DZ.*

oskráben, bna, *adj.* Pflege: oskrbni oče, *C.*; Verpflegs, *Cig.*, *Jan.*

oskrábeti, im, vb. *pf.* 1) besorgen; o. kak posel, ein Geschäft besorgen; o. si kaj, sich etwas anschaffen, *Cig.*, *Jan.*; — 2) versorgen; o. bolnika, einen Kranken versorgen, *Cig.*; s pohišno opravo o., mit Möbeln versehen, einrichten, *Cig.*, *Jan.*; — oskrbljen, versorgt.

oskrábišče, n. das Versorgungshaus, *Cv.*

oskrbljénec, nca, m. das Bündel, *C.*

oskrbljeník, m. = oskrbnik, *Dict.*, *Jap.* (*Prid.*); on je pod varhi in oskrbljeniki, *Schönl.*

oskrbljenje, n. 1) die Versorgung; — 2) die Versorgung.

oskrbljevánje, n. = oskrbovanje: 1) die Versorgung, *Cig.*; — 2) die Versorgung, *Jan.*

oskrbljeváti, ūjem, vb. *impf.* = oskrbovati, *Cig.*, *Jan.*, *Krelj.*, *kajk.-Valj.* (*Rad.*).

oskrbnica, f. 1) die Besorgerin, die Pflegerin, die Verwalterin, *Cig.*, *Jan.*; — 2) die Besorgerin, *Cig.*; o. sirot, die Waisenmutter, *Cig.*

oskrbníja, f. = oskrbništvo, *Cig.*, *Jan.*

oskrbník, m. 1) der Besorger, der Pfleger, der Verwalter, *Cig.*, *Jan.*, *nk.*; graščinski o., der Herrschaftsverwalter, *Cig.*, *Jan.*; oskrbniki njegovega kraljestva, *Škrinj.-Valj.* (*Rad.*); — der Curator, *Cig.*, *Jan.*; o. kake zapuščine, *Cig.*; duhovni o., der Seelsorger: izpovedniki in drugi duhovni oskrbniki, *Guts.* (*Res.*); — 2) der Verpfleger, der Versorger, *Cig.*

oskrbniščenica, f., *Cig.*, *Z.*, pogl. oskrbovalnica.

oskrbništvo, n. die Verwaltung, die Administration, das Pflegamt, *Cig.*, *nk.*

oskrbovátan, ina, *adj.* 1) Verwaltungs-, administrativ, *Cig.*, *Jan.*; — 2) Verpflegs-, *Jan.*; oskrbovátanq oboje, das Wartersonale, *DZ.*

oskrbovališče, n. die Verpflegstation, *Jan.* (*H.*); — das Verpflegsmagazin, *Jan.* (*H.*).

oskrboválnica, f. die Versorgungsanstalt, *Cig.*, *Jan.*; — die Bewahranstalt: o. malih otrok, die Kleinfinderbewahranstalt, *Cig.*, *Jan.*; — das Verpflegsmagazin, *Cig.*, *Jan.*

oskrbováne, nca, m. der Pflegebefohlene, *Cig.*, *Jan.*, *DZ.*

oskrbovánje, n. 1) die Versorgung, die Verwaltung; o. službe, posestva, *Cig.*; — 2) die Versorgung, die Pflege, *Cig.*; o. bčel, *Cig.*

oskrbovánka, f. die Pflegebefohlene, *Cig.*, *Jan.*

oskrbovátelj, m. der Versorger, *Jan.* (*H.*).

oskrbováti, ūjem, vb. *impf.* ad oskrbeti; 1) besorgen; o. opravila, službo, *Cig.*; — o. si, sich anschaffen, *Cig.*; — verwalten, administrieren, *Cig.*, *Jan.*, *nk.*; — 2) versorgen, pflegen; otroka o., *Cig.*; — ausstatten, versehen, *Cig.*, *Jan.*; o. s pohišjem, einrichten, *Jan.*

oskrbovávéc, vca, m. der Versorger, *Cig.*, *Jan.*; der Lieferant, *Cig.*

oskrbovávstvo, n. das Versorgungswesen, das Verpflegswesen, *Jan.*

oskrbávstvo, n. 1) die Verwaltung, *Navr.* (*Let.*); das Verwaltungswesen, *Cig.*; die Regie, *Jan.*; upravno o., die Verwaltungsregie, *Levst.* (*Pril.*); — 2) das Verpflegswesen, *Cig.*

oskráda, f. ein spitziger Hammer zur Schärfung der Mühlsteine, *C.*, *Levst.* (*Sl.Spr.*), *Valj.* (*Rad.*); tudi pl. oskrdi, *Cig.*, *Lašče-Levst.* (*Rok.*).

oskráda, f. = oskrd, *GBRda.*

oskrínek, nka, m. der Kasten, *Mur.*; — prim. skrinja.

oskrómen, mna, *adj.* = skromen, bescheiden, *Jan.*; oskromna mladost, *Levst.* (*Zb. sp.*);

oskromna stvar, *Zv.*; oskromno mnenje, eine unmaßgebende Meinung, *Levst. (Močv.)*; — prim. skromen.

oskrómnost, *f.* die Bescheidenheit, *Jan.*

oskrúmba, *f.* 1) die Verunreinigung, die Befledung, *Mur., Cig.*; die Verunstaltung, *Vrt.*; — die Befledung, die Schändung, *Cig., Jan., nk.*; o. imena, *C.*; — 2) eine Hautkrankheit, *Kr.-Valj. (Rad)*; der Ausschlag, *Cig.*; oskrumbe so se mu napravit po obrazu, *Polj.*; — die Räube (eine Baumkrankheit), *Cig., M.*; oskrumbe na drevesu, *Pirc.*

oskrún, *adj.* schmutzig, *Bas.*

oskrúna, *f.* = oskrumba 1), *Cig.*

oskrúnek, *nka, m.* 1) thierischer Roth, *C.*; — 2) der Makel, *C.*

oskrúník, *m.* der Schänder, *C.*

oskrúnitelj, *m.* der Schänder, *kajk. - Valj. (Rad), nk.*

oskrúnítev, *rve, f.* die Befledung, die Schändung, die Entweihung, *Jan., nk.*

oskrúniti, *im, vb. pf.* verunreinigen, befledeln, *Mur., Cig., Jan.*; — mit einer Krankheit anfallen, inficieren, *Cig., Jan., Rib.-M.*; o. se, angesteckt werden, *C.*; — befleden, schänden, entehren, *Mur., Cig., Jan., Trub., ogr.-Mik., nk.*

oskrúnívec, *vca, m.* = oskrunitelj, *Cig.*

oskrúnjanje, *n.* die Befledung, die Schändung, die Entheiligung, *Cig., nk.*

oskrúnjátev, *rve, f.* = oskrunjanje, *Jan.*

oskrúnjati, *am, vb. impf. ad* oskruniti; befledeln, befleden, schänden, *Cig., Jan., nk.*

oskrúnjavec, *vca, m.* der Entehrer, der Schänder, *Cig.*

oskrúnjenje, *n.* = oskrunitev, die Befledung, die Schändung, *Cig., Jan., kajk. - Valj. (Rad).*

oskrúnjenka, *f.* die Entehrte, *Cig.*

oskrúnjevátan, *tna, adj.* schänderisch, entehrend, entheiligend, *Jan. (H.).*

oskrúnjevânje, *n.* = oskrunjanje, *Jan. (H.).*

oskrúnjevátí, *ujem, vb. impf. =* oskrunjati, *Cig., Jan.*

oskrúnjevâvec, *vca, m.* der Schänder, der Entehrer, *Cig., Jan.*

oskrúnobíti, *im, vb. pf. =* oskruniti, *Vrt.*

oskrúv, *f.* = oskrd, *Cig., Jan., BlKr.-M.*

oskúbsti, skúbem, *vb. pf.* abrupsen, entfiedern: o. gos, ptica; — o. koga, jemandem den Beutel ausleeren, ihn ausmaußen.

oskúten, *tna, adj.* ekelhaft, widerwärtig, *Jan., C.*

1. oskútiti, skútím, *vb. pf.* ekelhaft machen, *C.*; — o. se, ekelhaft werden, *C.*; oskutila se mi je jed, ich habe Ekel vor der Speise bekommen, *Jan.*; oskutili se mu bodo norci = er wird sich die Hörner abstoßen, *Cig.*

2. oskútiti se, skútím se, *vb. pf.* ptica se oskuti, kadar gnezdo ali mlade zapusti, *vzh. St.-C., Mik.*; davon gehen: žena se možu oskuti, *C.*; — miß werden (vom Geflügel): kokoš se je oskutila, noče več k hiši, *SlGor.*; verwildern (fig.), *Jan.*

oskvřnek, *nka, m.* = oskrunek, der Fled, *C.*

oskvřniti, *im, vb. pf. =* oskruniti, *Jan., C., nk.*

ósla, *f.* 1) der längliche Weßstein, der Senfenschleifstein; — 2) bolezni, v kateri se napno

zleze v dimljah, die Leistenbrüfengeschwulst, *Soška dol.-Erj. (Torb.).*

oslába, *f.* die Schwächung, *Cig., Jan., Cig. (T.), C.*

oslábélost, *f.* die Schwäche, *Jan. (H.);* die Abgepanntheit, *Jan.*

oslábénje, *n.* daß Schwachwerden, die Erschlaffung, *Jan.*

oslábéti, *im, vb. pf.* schwach werden; erschaffen, ermatten.

oslábévânje, *n.* die Kraftabnahme, *Jan., nk.*; — o. glasov, die Lautschwächung, *Jan.*

oslábévati, *am, vb. impf. ad* oslabeti; schwach werden, *Jan., C., nk.*

oslábíti, *im, vb. pf.* schwächen; bolezni ga je oslabila (hat ihn angegriffen), *Cig.*; — schlaff machen, *Jan.*; brzdo o., *Vrt.*

oslábljati, *am, vb. impf. ad* oslabiti, *Mur., Cig., nk.*

oslábljénec, *nca, m.* der Invalide, *Cig., Jan.*

oslábljénje, *n.* die Schwächung.

oslábljeváti, *ujem, vb. impf. =* oslabljati, *Jan. (H.).*

oslábniti, slábnem, *vb. pf.* schwach werden, *Danj.-Mik.*; — erschaffen, *Cig.*

oslabotiti, *im, vb. pf.* entkräften, schwächen, *Jan.*

oslabováti, *ujem, vb. impf. ad* oslabniti; schwach werden, *C.*

oslábšati, *am, vb. pf.* 1) schwächer machen, schwächen, *Jan. (H.);* — 2) schlechter machen, *Jan. (H.).*

oslád, sláda, *m.* 1) die Würze, *h. t.-Cig. (T.);* — 2) die Lust, *V.-Cig.*; — 3) die Spierstaube (spiraea), *Tuš. (H.);* — der Rüsselfarn (polypodium), *Medv. (Rok.).*

osláda, *f.* 1) die Versüßung, *Cig.*; — 2) die Süßigkeit, die Lust, *Jan. (H.).*

osládek, *dka, adj.* etwas süß, *C.*; süßlich, *Cig. (T.).*

osláden, dna, *adj.* 1) süßlich, *Kr.*; kvas testo osladno in lepo dišeče stori, *Met. - Jan. (Slovn.);* — süßlich, sentimental: osladne pesni, *Zv.*; — 2) wohlküstig, *Mur.*; osladno sanjarjenje, *Zv.*

osládič, *m.* daß Halskraut (campanula trachelium), *Vrsno (Tolm.)-Erj. (Torb.);* — die Süßwurz (polypodium vulgare), *Jan.*; — bodeci o., eine Art Rüsselfarn (polypodium aculeatum), *Cig.*

osláditi, *im, vb. pf.* versüßen, durchsüßen; — o. se s čim, sich an einer Sache ergötzen, *Jan.*

osládje, *n. coll.* Spierstauben, *Cig., Jan., Tuš. (R.);* — prim. oslad 3).

osládkáti, *ám, vb. pf.* versüßen, *Cig.*

osládniti, sládnem, *vb. pf.* süß werden, *Mur., Danj.-Mik., Rež.-Kl., Zora.*

osládnost, *f.* die Wohlküst, *Mur.*

oslájati, *am, vb. impf. ad* osladiti; versüßen, *Cig.*; Ž njo (pesnijo) si dni, noči oslajam, *Levst. (Zb. sp.).*

oslajénje, *n.* die Versüßung, *Cig.*

oslajeváti, *ujem, vb. impf. =* oslajati; versüßen, *Jan.*

oslajšati, am, vb. pf. süßer machen, versüßen, Jan., ogr.-M.

oslajševáti, űjem, vb. impf. ad oslajšati, Z.

1. oslák, m. der Fedenwinbiling (calystegia [convolvulus] sepium), Lašče-Erj. (Torb.); — die Aderwinde (convolvulus arvensis), Cig., Vrt.; — prim. slak.

2. oslák, m. = oslovski hlev, Jan.

oslaninili, inim, vb. pf. mit Speck bespicken, Cig.

oslánjati se, am se, vb. impf. ad osloniti se; o. se na kaj, sich auf etwas stützen o. gründen, auf etwas beruhen, Cig. (T.), Zora.

oslápje, n. die Umgebung eines Wasserfalles, Čb.

1. oslár, rja, m. der Schleifsteinhändler, Cig.; — prim. osla.

2. oslár, rja, m. der Feselnacht, der Feseltreiber.

oslarja, f. die Feselnacht.

oslárski, adj. den Feselnacht oder Feseltreiber betreffend.

oslást, f. die Wohlthat, Mur.

óslast, adj. eselhaft; v psovski: osel ti oslasti!

oslásten, stna, adj. 1) etwas süß, süßlich, Dict., Jan., C.; — widrig süß, Jan., C., Gor., SlGor.; — 2) wohlwütig, geil, Mur., C.

oslástniti, slástnem, vb. pf. süß werden, Krelj-Mik.

oslaščiti se, im se, vb. pf. Appetit bekommen: sprva ni hotel jesti, a potem, kadar je okusil, jel je v slast = se je oslaščil, Vas Krn-Erj. (Torb.).

osláva, f. die Verherrlichung, die Glorification, C., Z.

oslavitev, tve, f. = oslava, Jan.

osláviti, slávim, vb. pf. berühmt machen, Jan. (H.); o. se, sich berühmt machen, sich mit Ruhm bededen, Cig.; — verherrlichen, glorifizieren, Mur., Cig., nk.

oslávijati, am, vb. impf. ad oslaviti; verherrlichen, glorifizieren, Cig.; preisen, C.

oslavljévati, űjem, vb. impf. = oslavljati, Mur.

osle, éta, n. das Feselein; tudi: ósle, éta, Štek.

1. oslèc, sléca, m. der Aufschlag, der Umschlag (am Reide), Mur., Cig., Jan., C.

2. óslec, sleca (selca), m. dem. osel, Schönl.-Valj. (Rad).

osled, sléda, m. die Ausspürung, Cig.

oslediti, im, vb. pf. aufspüren, auf die Spur kommen: o. koga, Mur., Cig., Jan., Mik., Levst. (Zb. sp.); pes zverjáčino išče in osledi, Hip. (Orb.); o. zlato žilo, Glas.

osledováti, űjem, vb. impf. nachspüren: o. po kom, Cig.

osleduh, m. der Auspürer, der Spion, Cig., Jan., C.

óslék, sleka (selka), m. dem. osel; 1) das Feselein; — 2) der Stodfisch, C.

óslénik, m. = oselnik, Jarn., C.

oslep, slépa, m. die Blendung, Cig.

oslepáriti, árim, vb. pf. prellen, betrügen, übergaunern.

oslepčen, pna, adj. täuschend: oslepčna igra, das Taschenspiel, Cig.

oslepčeti, im, vb. pf. blind werden, erblinden; — steklo oslepi, das Glas läuft an, Cig.

oslepčevati, am, vb. impf. ad oslepeti, Jan.

oslepčiten, tna, adj. blendend: med osleplilnim bliskanjem, LjZv.

oslepčiti, im, vb. pf. 1) blind machen, blenden; — 2) verblenden, berücken, betören, Cig., Jan.

oslepljati, am, vb. impf. ad oslepeti, M.

oslepljenje, n. 1) die Blendung; — 2) die Verblendung, Cig.

oslepljeváti, űjem, vb. impf. = oslepljati; darovi in mita modrih oči oslepljujejo, Dalm.

oslepčiti, slépnem, vb. pf. blind werden, erblinden, Mur., Jan., Danj.-Mik., ogr.-Let.

oslepnováti, űjem, vb. impf. ad oslepčiti; erblinden, Cig.

osléz, sléza, m. der Fibiſch (hibiscus), Z., Tuš. (B.); — prim. slez.

oslic, m. neka riba: der Dorſch, Cig., Jan.

1. oslica, f. 1) die Feselin; — 2) der Dachterler, C.; — 3) = kozolec, ogr.-C.; — 4) der Holzstoß, C.; — 5) óslica, der Garbenhaufen, vzh.St., ogr.-Valj. (Rad); = kopica, der Strohschober, vzh.St.-SlGosp.

2. óslica, f. dem. osla; der Schleifstein, Meg., Boh., Rib.-M.; zlatarska o., der Probierstein, Cig., Erj. (Min.).

oslič, íca, m. dem. osel; 1) das Feselein; — 2) kleiner Stodfisch (gadus merlucius), Erj. (Z.), Lovrana (Istra)-Erj. (Torb.); (it. asinello).

osliček, éka, m. dem. oslič; das Feselein.

oslíkati, am, vb. pf. 1) bemalen, Jan. (H.); — 2) schilbern, Jan. (H.).

oslinek, nka, m. das mit Speichel Benetzte: tvojih oslinkov ne bomo jeli, BIKr.-M.; der Rest von einem Trunkte in einem Gefäße, die Hartneige, Cig.; izpil bodem vse, ker vem, da za moje oslinke nihče ne mara, Polj.

osliniti, slinim, vb. pf. mit Speichel benetzen; o. nit pri preji; einspeicheln (zool.), Cig. (T.); mit Speichel beschmutzen, C.; begeistern, Cig., Jan.

oslinjati, am, vb. impf. ad osliniti, Cig.

oslizzen, zna, adj. schleimig, C.; — schlüpfrig, St.-Z.

osliziti se, im se, vb. pf. schlüpfrig werden: oslizena pot, C.

oslizniti, sliznem, vb. pf. glitschig werden: pot oslizne (o poledici), C.

oslobájati, am, vb. impf. ad osloboditi, ogr.-C.

oslobóda, f. die Befreiung, Z., ogr.-C.; tudi: osloboda, kajk.-Valj. (Rad).

oslobódek, dka, m. die Befreiung, C.

osloboditelj, m. der Befreier, Prip.-Mik.

osloboditi, im, vb. pf. = osvoboditi, befreien, Mur., ogr., kajk.-Valj. (Rad); o. ali oprostiti, Krelj; o. koga (se) česa ali od česa, jemanben (sich) von etwas befreien, ogr., kajk.-Valj. (Rad).

oslobójenje, n. = osvobojenje, die Befreiung, ogr.-C.

oslodžec, rca, m. = konjedec, C.

oslókati, am, vb. pf. ausschweifen, Cig.

oslôkniti, slôknem, *vb. pf.* mager werden, *C.*
oslômba, *f.* die Stütze, *Bes.*

oslôn, slóna, *m.* 1. = 1. slon 2), der Wagenlager-
baum, *C.*

oslônc, nca, *m.* der Anhaltspunkt, *Cig. (T.).*

oslôniti se, slônim se, *vb. pf.* = nasloniti se,
Z.; — spisi, oslonjeni na vpise, Actenstücke,
welche sich auf Eintragungen beziehen, *DZ.*

oslôv, *adj.* Efel's: oslovo uho, oslova glava,
oslova senca.

oslovina, *f.* das Efel'sfleisch; — die Efel'shaut.

ôslovník, *m.* = oselnik, *C., Z.*

oslôvski, *adj.* Efel's: oslovska koža, glava;
— efel'shaft, *Mur.*

oslôvstvo, *n.* die Efelei, *Cig., Jan.*

oslûga, *f.* = obsluga, die Abhaltung (z. B.
einer Feier), *C.*

oslûba, *f.* der Ungehorsam, *Cig., Mik.*

oslûhi, *m. pl.* = senci, die Schläfe, *Mur., Mik.*

osluževati, ūjem, *vb. impf.* administrieren, *V.-*
Cig.

osmâgati, am, *vb. impf.* rösten: lan se osmaga,
C.

osmák, *m.* 1) der Achtjährlige, *Habd.-Mik.,*
Cig.; — 2) der Octabaner, *Valj. (Rad);* —

3) das Achtgroßgenstück, *C.*; ein Achtholbistück,
Alas.; — das Achtheimerfaß, *Cig., Jan.*; —

4) prvi, zadnji o., erstes, letztes Rondeb-
viertel, *C.*; — 5) der Achtekreis, der Octant,
h. t.-Cig. (T.).

ósme, sem, *f. pl.* neke palice pri statvah, *Tem-*
ljine (Tolm.)-Štrek. (Let.); — prim. osne.

ôsmec, smeca (semca), *m.* der Achte (z. B. bei
einem Spiel), *Valj. (Rad).*

osmêh, *m.* der Spott, *Mur., C.*

osmêhâvanje, *n.* = osmehovanje, *kajk.-Valj.*
(Rad).

osmêhâvati, am, *vb. impf.* = osmehovati, *Mur.*

osmêhovânje, *n.* das Verlachen, das Ver-spot-
ten, *LjZv.*

osmêhovati, ūjem, *vb. impf.* ver-lachen, ver-
spotten, *Mur.*

osmêjati, smêjem, smêjam, *vb. pf.* ver-lachen, *C.*

osmêjâvanje, *n.* = osmehovanje, *kajk.-Valj.*
(Rad).

osmêjâvati, am, *vb. impf.* ver-spotten, *C.*

osmêjâvec, vca, *m.* der Spötter, *C., kajk.-*
Valj. (Rad).

osmekce, *adv.* streifend, *C.*; — prim. osmekniti.

osmekniti, nem, *vb. pf.* = osmukniti, *vzhŠt.-C.*

osmelêda, *f. Jan.*; pogl. osmleda 2).

osmêliti se, smêlim se, *vb. pf.* sich er-lâuben, sich
er-lauben, *Jan., nk.*; — rus.

osmêljati se, am se, *vb. impf. ad* osmeliti se,
nk.; osmeljam se, ich er-laub-e mir, *Levt.*
(Močv.).

osmêr, *f.* das Achtespann, *Mur., Cig., Jan.*

osmêr, num. achterlei: osmero vino; — osmero
ljudi, acht Menschen; — glede pomenov prim.
četver.

osmerâd, *f.* das Achtespann, *C.*

osmêrčast, *adj.* octaederisch, *C.*

osmêrec, rca, *m.* 1) das Octaeder, *C., Erj.*
(Min.); — 2) osmozložen trohajski verz,
Kres.

osmêrek, rka, *m.* = osmerka, das Octavfor-
mat, *C.*

osmêren, rna, *adj.* achtfach.

osmêrka, *f.* 1) der Achter, die Acht, *Mur.*; —

2) das Octavformat: v osmerki, *Cig., Jan.,*
nk.; velika o., das Großoctavformat, *nk.*

osmêrnat, *adj.* achtfach.

osmerodêten, lna, *adj.* achthellig, *DZ.*

osmerodnêven, vna, *adj.* achttägig, *Jan.*

osmeroglâv, glâva, *adj.* achthöpfig, *Jan.*

osmerokôten, tna, *adj.* achthwinklig, achteckig,
Cig., Jan.

osmerokôtnik, *n.* das Achteck, *Cig., Jan.*

osmerokrâten, tna, *adj.* achtmalig, *Jan.*

osmeronôg, nôga, *adj.* achtfüßig, *Jan.*

osmeronogât, âta, *adj.* = osmeronog, *Jan.*

osmeroôgelnik, *m.* das Achteck, *Cig. (T.).*

osmerooglât, âta, *adj.* achteckig, *Cig., Jan.*

osmerooglîna, *f.* = osmeroogelnik, *Jan. (H.).*

osmerorôk, rôka, *adj.* achthändig, *Jan.*

osmerovštnice, *f. pl.* verzne kitice imeno-
vane: ottave rime, *Cig.*

osmêšiti, im, *vb. pf.* lächerlich machen; o. se,
sich lächerlich machen, *Cig. (T.), C., nk.*

ôsmi, num. der achte.

osmica, *f.* 1) die Acht, der Achter; — 2) eine
Gattung Bretter: der Achterladen, *C.*; — 3)

die Octave in der Musik, *Pot.-Cig., Jan., C.*

osmicati, smicam, *vb. pf.* streifend abwischen,
juvŠt.; — prim. osmukniti.

ôsmič, *adv.* achts, zum achtenmale.

osmička, *f. dem.* osmica, der Achter, *Mur.*

osmičkati, am, *vb. impf.* in je acht Schlägen
hämmern oder dreschen, *Z.*

osmîkati, am, *vb. pf.* abstreifen: listje o., *Z.*

osmîkâvati, am, *vb. impf. ad* osmîkati; ab-
streifen, *Habd.-Mik.*

osmîna, *f.* 1) der achte Theil, das Achtel, *Mur.,*
Cig. (T.), nk.; — 2) = osmerka, das Octav-

format, *Cig., Jan., Cig. (T.);* — 3) der achte
Tag, die Octave, *Jarn., Mur., Cig.*; — das

Seelenamt am achten Tage nach dem Be-
gräbnis, *Ben.-Kl.*

osmînka, *f.* 1) das Achtel, *C., nk.*; — der
achte Theil eines Meßens, *C.*; die Achtelnote

(in der Musik), *Cig.*; — 2) = osmerka, das
Octavformat, *Jan.*; velika o., *Cig.*

osmînski, *adj.* Achtel-, *Jan. (H.);* Octav-: o.
list, das Octavblatt, *Cig.*

osmlêda, *f.* 1) der Brandfled, (osmeleđa) *Jan.*;
— 2) die Brandstätte, die Ruine, *Z., Kr.-*
Valj. (Rad).

osmocvêten, tna, *adj.* achtsblumig, *Cig.*

osmôčiti se, im se, *vb. pf.* = omastiti se, *BlKr.*

osmôd, smôda, *m.* die Verfengung, *Mur., Cig.*

osmôda, *f.* = osmod, *Cig.*

osmodêten, lna, *adj.* achthellig, *Cig.*

osmoditi, im, *vb. pf.* anfangen, verfengen; lase
si o.; o. se, sich verfengen; — slana osmodi
mladike; — o. se, sich verbrennen (fig.),
schlecht ankommen, *Cig.*

osmodnêven, vna, *adj.* achttägig, *Cig., Jan.,*
DZ.

osmoglâv, glâva, *adj.* achthöpfig, *Cig., Jan.*

osmójsati, am, vb. *impf. ad* osmoditi; ansetzen, *Jarn., Cig.*

osmójsjek, jka, m. eine angefangene Sache, *Cig.*
osmojénost, f. der Zustand des Verfertigtseins, *Mur.*

osmojeváti, újem, vb. *impf.* = osmojati, *DSv.*
osmokrák, kráka, adj. achtfüßig: Blato gaziš kakor rak, Kadar leze osmokrak, *Levst. (Zb.sp.).*
osmokráten, tna, adj. = osemkraten, *Cig., Jan.*

osmokrátnik, m. das Achtfache, *DZ.*
osmolétec, tca, m. der Achtjährige, *Cig.*
osmoléten, tna, adj. achthährig, *Cig., Jan.*
osmolíti, ím, vb. *pf.* mit Feh überziehen oder bestreichen, bepinseln, auspinseln, *Cig., Jan., M.;* mit Feh verunreinigen: kdor smolo iz bira, se osmoli, *Npreg.-Mur.*; (tudi: kdor za smolo prime, se osmoli, *Kr.*)
osmoljéneč, nca, m. der mit Feh Beschmierte, *Jan. (H.).*

osmoljeváti, újem, vb. *impf. ad* osmoliti, *Z.*
osmomésečen, čna, adj. achtmonatlich, *Cig.*
osmonóg, nóga, adj. achtfüßig, *Cig., Jan.*
osmonóžec, žca, m. osmonožci, die Seepolypen oder Achtfüßer, *Jan., Erj. (Ž.).*

osmonóžen, žna, adj. = osmonog, *Cig.*
osmoógetnat, adj. achteutig, *Cig.*
osmoógetnik, m. das Achted, *Cig.*
osmooglat, áta, adj. achteutig, *Cig., Jan.*
osmoók, óka, adj. achtaugig, *Cig.*
osmoréden, dna, adj. achtreihig, *Cig.*
osmoróčen, čna, adj. = osmorok, *Cig.*
osmoróg, róga, adj. achthörnig, *Jan. (H.);* osmorógi jelen, der Achtenber, *Cig.*
osmorók, róka, adj. achthändig, *Cig., Jan.*
osmostebrát, áta, adj. achtsäulig, *Cig.*
osmostópen, pna, adj. achtsäulig, *Cig.*
osmostrún, strúna, adj. achtsaitig, *Cig.*
osmošólec, lca, m. ein Schüler der achten Classe.
osmotračnik, m. osmotračniki, achsttrahlige Polypen (octactina), *Erj. (Z.).*
osmouren, rna, adj. achstündig, *Cig.*
osmovstén, stna, adj. achtreihig, achtheilig, *Cig.*

osmráđiti, smráđim, vb. *pf.* mit Gestank erfüllen; — (fig.) osmrájena dušna vest, *ogr.-C.*
osmrájati, am, vb. *impf. ad* osmradiť, *M.*
osmfcati, am, vb. *pf.* = osmukati: o. listje, *Cig.*

osmřkati, smřkam, vb. *pf.* mit Noß beschmugen, berossen, anrossen, *Cig.*

osmrkováti, újem, vb. *impf. ad* osmrkati, *Cig.*
osmrťiti, ím, vb. *pf.* = usmrťiti, *ogr.-C.*
osmřtnica, f. der Neurolog, *Cig. (T.), Navr. (Let.);* — der Partezettel, *Jan. (H.).*

osmřka, smřka, m. na osmuk presti, den Faden zu dünn spinnen, so daß er bricht, *C.*
osmřkati, kam, čem, vb. *pf.* abstreifen; o. perje z vej; — veja o., die Äste entlauben; o. lan, den Fels abrisseln, *Cig.;* — o. koga, jemanden mit einer Peitsche o. Ruthe schlagen, *Levst. (Rok.).*

osmřkávati, am, vb. *impf. ad* osmukati.
osmřkniti, smřknem, vb. *pf.* abstreifen; o. perje z vej; — o. koga, jemandem einen

Stich mit einer Peitsche oder Ruthe verfehen, *Levst. (Rok.);* konja osmukne in potem zdrdra, *Glas.;* — veja ga je osmuknila, der Ast hat ihn gestreift, *Levst. (Rok.).*

osmukováti, újem, vb. *impf. ad* osmukati; abstreifen, *Mur.;* o. klasovje, *Jap. (Sv. p.).*

osnága, f. die Pierde, *C.*

osnáva, f. die Übung, die Ausbildung, *ogr.-C.*
osnávati, am, vb. *impf. ad* osnovati; gründen, *C.;* o. dokaz na čem, *Cig. (T.).*

osnávljanje, n. die Ausbildung: o. deteta, *ogr.-Valj. (Rad.).*

osnávljati, am, vb. *impf. ad* osnoviti; 1) = osnavati, den Grund legen, gründen, stiften, *ogr.-C.;* — 2) ausbilden: učitelj deco osnavlja, *ogr.-Valj. (Rad.).*

osnaževáti, újem, vb. *impf. ad* osnažiti; 1) putzen, reinigen; — 2) schmücken, *C.*

osnáziti, snázim, vb. *pf.* 1) den Schmutz von einer Sache entfernen: säubern, putzen, reinigen; o. obleko, otroka; — o. se, sich entleeren, misten, *Cig.;* — 2) schmücken, zieren, verschönern, *M.;* kralj ga osnazi z vrvco zlato okoli vratu, *Ravn.*

osnázki, m. pl. = očedki, očinki, *C.*

ósno, ósen, f. pl. der Spannstod oder Spannstab beim Webstuhl, *Bolc-Erj. (Torb.).*

osneževáti, újem, vb. *impf. ad* osnežiti, *Jan. (H.).*

osnežiti, ím, vb. *pf.* mit Schnee bedecken, beschneien, *Mur., Cig., Jan.*

osník, m. 1) der Achsenagel am Wagenrad; — 2) der Achsenlochbohrer (sveder, s katerim se osniku prevrta luknja), *Lašče-Erj. (Torb.).*

1. **osnják**, m. das Achsenblech, *C.*

2. **osnják**, m. *Mur., Glas.,* pogl. osinjak.

ósnoq, n. 1) = osten, der Stachel, *Meg.-Mik., C.;* — 2) das Spanneisen am Webstuhl, *Jarn., Cig.*

osnov, snóva, m. = osnova 3), der Entwurf (tudi: ósnov), *ogr.-Valj. (Rad.).*

osnov, f. = osnov m., *Jan.*

osnová, f. 1) der Aufzug (Zettel, Kette am Webstuhl), *Habd.-Mik., Mur., Cig., Jan., DZ.;* prejo viti za osnovo, *Zv.;* — 2) die Gründung, die Errichtung, *Cig., Jan., nk.;* — die Organisation, *Jan. (H.);* — 3) der Anschlag, die Anzettlung, *Cig., Jan., nk.;* — 4) der Grundriß, der Entwurf, *Cig., Jan.;* — 5) das Fundament, die Grundlage, die Basis, *Cig., Jan., Cig. (T.), nk.;* — (po rus.) der Grundstoff, die Base (chem.), *Cig. (T.);* — der Stamm (gramm.), *Jan. (H.).*

osnováten, tna, adj. Gründungs-: osnovátni odbor, *nk.;* Organisations-, *Jan. (H.).*

osnovánje, n. 1) die Anzettlung, *C.;* — 2) die Ausbildung, *C.*

osnovátelj, m. der Begründer, der Anstifter, *nk.*

osnováti, snújem, vb. *pf.* 1) das Garn anzetteln, *Mur., Cig., Jan.;* kdor veliko osnuje, malo potka = wer viel beginnt, endet wenig, *Cig.;* — 2) den Grund legen, gründen, errichten, *Mur., Cig., Jan., nk.;* organisieren, *Jan. (H.);* — 3) flizzieren, entwerfen; o. načrt,

Cig.; s pikami o., punktieren, *Cig.*; — 4) ansetzen, anstiften, *Cig., Jan., nk.*
osnovavec, vca, m. der Gründer, *Cig.*
osnovavka, f. die Gründerin, *Jan.(H.)*.
osnoven, vna, adj. Grund-, Fundamental-: osnovna barva, die Grundfarbe, *Znid.*; osnovna ploskev, die Grundfläche, *Cig.(T.)*; osnovna enačba, die Fundamentalgleichung, *Cig.(T.)*; osnovna pravica, das Fundamentalrecht, *Cig.(T.)*, *nk.*; osnovni zakon, das Grundgesetz, *Cig.(T.)*; osnovno pravilo, die Grundregel, *Zv.*; osnovni številniki, die Hauptzahlwörter (cardinalia), *Cig.(T.)*; — osnovno delo, die Borarbeit, osnovna šola, die Hochschule, *Jan.(H.)*; — basisch (chem.), *Cig.(T.)*.
osnovica, f. die Rette am Wehfuhl, *Cig.*
osnoviti, im, vb. pf. 1) gründen, C.; — 2) gestalten, formen, ausbilden, C.; v maternem telesu sem bil osnovljen, C.
osnovnica, f. die Grundlinie, *Cel.(Geom.)*, *Erj.(Som.)*; — das Grundbein (os basilare), *Erj.(Som.)*; — (beseda) o., das Grundwort, *Jan.(H.)*.
osnovnik, m. der Gründer, *ogr.-C.*
osnovotvôr, tvôra, m. der Basenbildner (chem.), h. t.-*Cig.(T.)*.
osnûj, m. = osnutek 1), C.
osnutek, tka, m. 1) der Aufzug (Zettel, Rette) am Wehfuhl; — 2) der Grundriß, der Entwurf, die Disposition, *Cig., Jan.*; das Concept, *Cig., DZ.*; das Project, *Levt.(Pril.)*; die Punctionen, *DZ.*; — die Elemente einer Wissenschaft, *Cig.*; — 3) das Angezeigte, die Anstiftung, *Cig.*; — die Fügung: božji o., Gottes Fügung, *Ravn.*
ôsq, n. = osen, osten, *Habd.-Mik.*
osôba, f. = oseba, die Person, *Habd.-Mik., Mur., Jan., Cig.(T.)*, *Danj.-Mik., ogr.-Mik., nk.*
osôben, bna, adj. = oseben, Personal-, persönlich, *Jan., nk.*
osobênjek, njka, m. = osebenjek, (osobenek) *Jan.(H.)*.
osobenjevanje, n. = osobenjstvo: čas mojega osobenjevanja („meiner Pilgrimschaft“), *Dalm.*
osobenjevatî, gjem, vb. impf. (eig. Einwohner sein): ein Pilger sein, pilgern, *Dalm.-Z., C.*
osobênjica, f. = osebenjica, die Einwohnerin, *C., St. Jernej(Dol.)*.
osobênjik, m. der Einwohner, (osobenik) *Dict., Trub., Dalm., Krelj, Jap.-M., C.*
osobênjkovati, ujem, vb. impf. = osebenjkovati, *Jurč., Dol.*
osobênjski, adj. Einwohner-, *Svet.(Rok.)*.
osobênjstvo, n. = osebenjstvo, die Einwohner-schaft, der Einwohnerstand, C.
osobênjščina, f. = osebenjščina, osobenjstvo, C., *Svet.(Rok.)*.
osobînski, adj. Privat-: „o. a ne obeč paš-njak“ *Erj.(Torb.)*; osobinski učenjak, ein Privatgelehrter, *LjZv.*; osobinske šole, *DZkr.*
osobit, adj. ein besonderer, *Cig.*; osobiti mir, der Separatfriede, *Cig.(T.)*; — osobito, besonders, *Levt.(Nauk)*; — hs.

osobiten, tna, adj. besonders geartet, eigenthümlich, charakteristisch: o. kamen, ein charakteristisches Gestein, *Erj.(Min.)*; svoje vrste, in še prav osobitne, *Erj.(Lzb. sp.)*; — prim. osobit.
osôbiti, im, vb. pf. = osebiti, absondern, *Cig.(T.)*; — stal.
osobitost, f. die Eigenthümlichkeit, C.; — prim. osobit.
osôbje, n. = osebjie, das Personale, *Cig.(T.)*, C.
osôbnik, m. 1) der Einwohner, C.; — 2) der einzelne Ankömmling (ohne Verwandte), C.; — 3) der Privatmann, C.
osobnina, f. das Personengeb, *DZ.*
osôbnost, f. = osebnost, die Persönlichkeit, *Jan., nk.*
osôbstvo, n. das Personale, der Personenstand, *Jan., C.*
osobûjen, jna, adj. ein besonderer: osobujna milost sv. duha, *Krelj.*
osôčiti, im, vb. pf. 1) sättigen, sästigen, *Cig.*
osôd, sôda, m. = obsodba, C.
osôda, f. das Schicksal, das Loß, *Mur., Cig., Jan., nk.*; — prim. usoda.
osôdba, f. = zabela, začimba: postna, mesena o., C.; — prim. osoditi 3).
osôden, dna, adj. verhängnisvoll, *nk.*
osôditi, im, vb. pf. 1) richten, aburtheilen, *Mur.*; — 2) = odsoditi, bestimmen: o. komu kaj, C.; Bog komu kaj osodi, C.; — 3) mit Fett abmachen, abschmalzen, *Z., C.*
osôdnik, m. der Schiedsrichter, C.
osodovêrec, rca, m. der Fataлист, *Cig.*
osôj, sôja, m. die Schattenseite, der absonnige, schattenseitige Platz, C., *Notr.*; tam v osoju ležal je zadnji sneg, *Jurč.*; — nam. odsoj.
osôjati, am, vb. impf. ad osoditi, *ogr.-Valj.(Rad.)*.
osojâvanje, n. das Aburtheilen, *ogr.-Valj.(Rad.)*.
osojâvec, vca, m. der Richter, *ogr.-Valj.(Rad.)*.
osôje, n. absonniger Ort, die Schattenseite, *Cig., Jan., C., Notr.*; — osôje, *Lašče-Levt.(Rok.)*; — prim. osoj.
osôje, f. pl. = osoje n., *Jan.(H.)*, *Gor.*
osôjen, jna, adj. absonnig, schattenseitig, *Cig., Jan., Cig.(T.)*, C., *Kras-Mik.*; (opp. prisojen); leži na osojnem (liegt absonnig), *Cig.*; — prim. osoj.
osôjenica, f. neka gibanica iz koruzne moke, abgeschmalzene Polenta, *Rež.-C.*; — prim. osoditi 3).
osôjina, f. die Schattengegend, die nordseitige Gegend, *Cig., C.*; travnik je v osojini, C., *Notr.*; samo po osojinah je še ležal sneg, *Erj.(Lzb. sp.)*; — prim. osoj.
osôjnast, adj. = osojnat, *Cig.*
osôjnat, adj. = osojen, *Cig., Notr.*
osôjnica, f. 1) ein absonniger Platz, C., *Nov.*; — 2) die zweiblättrige Schattenblume (m. *anthemum bifolium*), Z.
osôjnik, m. 1) die Schattengegend, C.; — 2) der auf der Schattenseite Bohnenbe, *Jan.(H.)*.
osolek, lka, m. = osoljai, Z.
osoliti, im, vb. pf. salzen: o. kako jed; ein-salzen: osoljeno meso, osoljene ribe; — oso-

ljena beseda, ein scharfes Wort, C.; — theuer verkaufen, Dol.

osoljāj, m. eine Priße Salz, Notr.

osoljanka, f. eine Art Salzstücken, C., ZgD.

ósolka, f. slana voda, v kateri je bilo svinjsko meso namočeno, (osoka) BlKr.

osólnčiti, sólnčim, vb. pf. umsonnen, besonnen, Cig.

osólnčeje, n. das Sonnensystem, Cig., Jan., Cig. (T.), Jes.

osotziti, im, vb. pf. bestränen, Cig.

osoniti, im, vb. pf. „navdati koga s strupom uže od daleč, i ne doteknivši se ga, rekel bi se samim dahom“, Podkrnci-Erj. (Torb.).

osonj, f. V.-Cig., pogl. osonje.

osónje, n. = osoje, Cig., Jan., Mik.

osopáriti, árim, vb. pf. mit Dunst erfüllen: osoparjen, dunstbeladen, Cig.

osópsti, sópem, vb. pf. 1) behauchen, Cig., Sol.; da golobom le osope gnezdo, skuja jo se, Zv.; — 2) o. se, zu Athem kommen: osopli so se od strahu, Bes.; (nam. od sopsti se?).

osóra, f. = sovra, svora, Mik.

osorē, adv. = osevre, um diese Stunde, um diese Zeit, Levst. (Sl. Spr.).

osorēj, adv. = osore, Mur., Cig., Jan., Mik.; lani osorej, Erj. (Tzb. sp.); (= o si ori, Mik.).

osóren, rna, adj. rauh: o. kraj, C.; unfreundlich, schlimm, barisch, schroff; osorno gledati, governori; osoren človek = malobeseden č., Mik.

osorénji, adj. dermalig, jezig, M.

osóriti se, im se, vb. pf. sich aufrichten: o. se komu, sich jemandem widersehen, C.

osórnica, f. = sovra pri vozu, Tolm.-Erj. (Torb.).

osórnik, m. der Barische, der Schroffe, Jan. (H.).

osórnost, f. die Rauheit, die Barischeit, die Schroffheit, Mur., Cig., nk.

osóven, vna, adj. = osojen, Jan., C.

1. osovína, f. das Wagenachsendgestell, Cig., Z.

2. osovína, f. = osoje, Cig.

1. osovjē, n. = osje, die Graunen, Lašče-Erj. (Torb.).

2. osóvje, n. = osoje, die Schattenseite, Cig., Jan., C., Rib.-Mik., Laško (St.).

ospásek, ska, m. „ograjn osobinsk (a ne obeč) pašnjak“, Tolm.-Erj. (Torb.).

óspica, f., ospice, die Mäfern, C., Bes., Istra-Levst. (Rok.); (ospice, Cig., Jan., Kr.).

óspičav, adj. mit Mäfern behaftet, Z.

ospódje, n. der Untergrund, DZ.

ospolek, lka, m. die Begattung, C.

ospoliti se, im se, vb. pf. sich begatten, C.

osposobiti, im, vb. pf. befähigen, Raič (Let.), SIN.-C.; — o. se, sich qualificieren, sich habilitieren, Cig., Raič (Let.); — prim. sposoben.

osprēdek, dka, m. die Fronte, Jan.

osprēdje, n. das Vorbere, die Façade (arch.), Cig. (T.); — v skrajnem ospredju, im äußersten Vordergrund, Navr. (Let.); das Proszenium, Cig. (T.); — der Vordergrund eines Gemäldes, Cig. (T.).

osrāma, f. die Beschämung, Cig. (T.), C.; — stsl.

osrāmiti, im, vb. pf. = osramotiti, Cig.

osrāmje, n. die Schamgegend, Cig.

osramočénje, n. die Beschämung, (-tenje) Mur., Cig., Jan.

osramočévati, ūjem, vb. impf. ad osramotiti, D Sv.

osramotítev, tve, f. die Beschämung, Cig., Jan.

osramotiti, im, vb. pf. in Schande bringen, jemanden mit Schimpf beehren; predzna hči očeta in moza osramoti, Škrinj.-Valj. (Rad); — bloßstellen, beschämen; jemlje dostikrat slabe orodi, da napuhneže osramoti, Ravn.-Valj. (Rad).

osranē, éta, m. = osranec, Cig.

osránec, nca, m. der Scheißerl, der Scheißer Cig., Jan., M.; osranec, Notr.-Levst. (Rok.); (preprosta psovka).

osranjāk, m. = osranec, Mur.

osránka, f. psovka na žensko, Mur.; — prim. osranec.

osráti, sérijem, vb. pf. beschämen; — (preprosto): in üblen Ruf bringen, beschämen.

osrba, f. mürrischer Mensch, Buče (St.)-C.

osrbati se, srbam se, vb. pf. mürrisch antworten, Buče (St.)-C.

osrčevānje, n. das Ermuthigen, Jan., nk.

osrčévati, ūjem, vb. impf. ad osrčiti; beherzt machen, ermutigen, aufmuntern, Cig., Jan., nk.

osrčevāvec, vca, m. der Ermuthiger, Cig.

osrčiti, srčim, vb. pf. beherzt machen, ermutigen, o. se, Muth fassen, Cig., Jan., nk.

osrčeje, n. die Herzgegend, Mur., Cig., Jan.; grizenje v osrčju, Dict.; — das Innerste, Cig., Jan., nk.

osrčnik, m. der Herzbeutel (pericardium), Cig. (T.), Erj. (Som.).

osrčbati, bam, bljem, vb. pf. rings abschürfen, Z.

osrčevāten, ina, adj. beglückend, Cig., Jan., nk.

osrčévati, ūjem, vb. impf. ad osrčiti; glücken machen, beglücken, Cig., Jan., M., nk.

osrčevāvec, vca, m. der Beglucker, Cig., Jan., nk.

osrčevāvka, f. die Begluckerin, Cig., nk.

osrččiti, srččim, vb. pf. beglücken, Cig., Jan., M., nk.

osrččiti, im, vb. impf. = na osredke orati ali sejati, C.

osrēdek, dka, m. 1) das in der Mitte Liegende, das die Mitte bildenbe, Cig.; Ljubljana, o. kranjske dežele, Jurč.; — der Mittelpunkt (fig.): o. gibanja, Raič (Slov.); — die Enclave (geogr.), Cig. (T.), DZ.; — dasjenige, was zwischen zwei vermessenen Fundgruben übrig bleibt, die überstgar (mont.), Cig., DZ.; — die Flußinsel, Mur., Cig., Jan.; die Inseln in der Drau heißen „osredki“, Jarn. (Rok.); (Tje na osredke Blejskega jezera, Preš.); — ein beraster Platz zwischen Ädern, Jarn., Strek., Notr., Dol.; — = majhen gozdič sredi senožeti, Tolm.-Strek. (Let.); — die Mittelfurche, Mur., Cig.; na osredke orati, C.; osredke pobirati, die Mittelfurchen aufädern, Cig.; — 2) = sredstvo, das Mittel, C., Ravn.-Valj. (Rad); (po nem.).

osrēden, dna, *adj.* Jan.(H.), *pogl.* osrednji.
osrēdje, n. was in der Mitte ist, die Mitte,
der Mittelpunkt, *Cig., Jan., C.*

osrēdnji, *adj.* was in der Mitte oder um die
Mitte herum ist, C.; Central-, *Cig., Jan.,*
Cig.(T.), nk.; osrednje gibanje, die Central-
bewegung, *Cig.(T.)*; o. odbor, der Central-
ausschuß, *Cig., nk.*; — osrednja goz, der
Driehelmen, M.

osredotočiti, točiti, *vb. pf.* concentrieren, *nk.*;
— *prim.* sredotočje.

osrēziti se, im se, *vb. pf.* durch den Frost
harsch werden, harschen, Jan.(H.).

oskati, sřkam, čem, *vb. pf.* rings abschürfen,
beschürfen.

ōst, i, f. 1) die scharfe Spitze, *Mur., Cig., Jan.,*
Cig.(T.); osti kaliti (puščicam), *Vod.(Pes.)*;
— der Stachel, *Mur.*; — die Fischgräte, C.;
— die Spitze, die Pointe (eines Gedankens),
Cig.(T.); — 2) *pl.* osti, die Fischgabel, *Dict.,*
Cig., Jan., C.; ribe loviti z ostmi, āčuke
nabadati na osti, *LjZv.*; — 3) *pl.* osti, der
Zirkel, bei. der Hohlzirkel, der Zirkel der
Binder, *V.-Cig., C., SlGor.*; — 4) *pl.* osti
= osne: z ostmi platno na obeh krajih
razpenjajo, C.; — 5) die Schärfe, C.; skr-
hane ostrine na ost prekovati, *Jap.(Sv.p.)*.
ostabliti se, im se, *vb. pf.* *Cig.*, *pogl.* oste-
bliti se.

ostāja, f. 1) das Bleiben, der Aufenthalt, *Jan.,*
C., M.; — die Einkehr, *Cig., Jan.*; die Unter-
kunft, die Herberge, *Cig., Jan., Sol., DZ.*; —
2) das Einkehrhaus, das Absteigequartier,
Cig.; — 3) das Übrigbleiben: tega je na
ostajo, das ist im Überfluß vorhanden, *Svet.*
(Rok.).

ostajališče, n. das Einkehrhaus, das Absteige-
quartier, die Herberge, *Cig., Jan.*

ostājanje, n. das Bleiben; — das Verharren;
— das Zurückbleiben; — das Übrigbleiben;
na ostajanje, im Überfluß; ima vsega na o.;
dela je na o., *Zora.*

ostājati, jam, jem, *vb. impf. ad* ostati; bleiben;
o. pri službi božji do konca; jed v grlu
ostaja, die Speise wird einem im Halse lang,
Cig.; moj duh ostaje pri vas, *kajk.-Valj.*
(Rad); — pri besedi o., Wort halten, *Cig.,*
Jan.; zadi o. zurückbleiben, nicht gleichen
Schritt halten; — einzufahren pflegen; —
übrig bleiben; vse gre za gospodarstvo, nič
mi ne ostaja; ostaje za (na) nov račun, per
Saldo, auf neue Rechnung, *Cig.(T.)*.

ostājek, jka, m. der Rest, C.

ostalina, f. 1) der Nachlaß, der Verlaß, die
Verlassenschaft, C., *DZ., Levst.(Nauk)*; roko-
pisna o., handschriftlicher Nachlaß eines Ver-
storbenen, *Cig.(T.)*; — 2) die Mutterlange
(chem.), *Cig.(T.), C.*

ostalinski, *adj.* Verlassenschaft-, *DZ.*; osta-
linski spisi, ostalinski oskrbnik, *Navr.(Spom.,*
Kop. sp.); ostalinska razprava, die Verlassens-
chaftsabhandlung, *Levst.(Nauk)*.

ostāščina, f. der Rest, das Überbleibsel, C.
ostānček, čka, m. dem. ostanek, das Restchen,
Cig.

ostānek, nka, m. 1) das Überbleibsel, der Rest;
ostanki, die Überreste; ostanke pobirati; —
der Rechnungsfest, *Jan., Cel.(Ar.)*; — ostanki
(svetnikov), die Reliquien, *Cig.*; — ostanki,
die Nachkommen, *ogr.-C.*; — do ostanaka,
im Überfluß: vsega ima do ostanaka, *Zv.*;
— 2) das Bleiben, *Cig., Jan.*; tukaj mi ni
ostanka, *Cig.*; — der Aufenthalt, *Cig., Jan.*;
o. imeti, sich anhalten, *Cig.*

ostāniti, stānem, *vb. pf.* = ostati, *vřh.St.*

ostānj, ānja, m. = osten, C., Z., ōstanj, ānja,
Štek.

ostanoviti, im, *vb. pf.* befestigen, C.

ōstar, *adj.* etwas alt, C.

ostāratl, stāram, *vb. pf.* alt werden, *Dalm.,*
kajk.-Valj.(Rad); tudi: o. se, *Mur., C.,*
Dalm.

ostarček, čka, m. zweijähriger Baum- oder
Nebenbüchse, *Cig.*

ostarčlost, f. 1) die Bejahrtheit, die Alters-
schwäche, *Cig.*; — 2) das Veraltersein, *Cig.*;
die Verjährung (eines Rechtes), *DZ.*

ōstaren, rna, *adj.* ällich, C.

ostarēti, im, *vb. pf.* 1) altern, *Cig., Jan.*; o. v
kaki službi, *Cig.*; ostarel, bejahrt, *Cig., Jan.,*
C.; ostarela dekleta, Z.; — 2) veralten, *Meg.,*
Cig., Jan., C.; delo je ostarelo, *Levst.(Iřb.*
sp.).

ostaričati, am, *vb. pf.* alt werden (v. Bäumen),
C.

ostaričen, čna, *adj.* alt (von Bäumen): osta-
ričen les, überständiges Holz, Z., *Nov.*

ostaričiti, ičim, *vb. pf.* 1) alt machen: ljudje
se znajo omladiti in ostaričiti, *Glas.*; — 2) alt
werden (von Bäumen), *Nov., Vrtoy.(Km.k.)*.

ostarikast, *adj.* ällich: ostarikasti divjaki, *Pirc.*

ostariti se, im se, *vb. pf.* alt werden, *Mur.*;
ostarieno vino, abgelegener Wein, *Mur.*

ostarljiv, iva, *adj.* ällich, C.; že v mladih
letih je bil na videz ostarljiv, *Slom.*

ostārniti, stānem, *vb. pf.* alt o. altersschwach
werden, C.

ōstast, *adj.* spitzig, stachelig, *Nov.*

ostātek, čka, m. = ostanek, *Cig., Jan.*

ōstati, am, *vb. impf.* spizen, C.

ostāti, stānem, *vb. pf.* bleiben: an einem Orte
bleiben: o. na svojem mestu; doma o.;
ostani, dokler se ti ljubi; o. v postelji, zadi
o., zurückbleiben; — in einem Zustande oder
Verhältnisse bleiben: tako ne more o.; po-
krit, oblečen o.; o. samica, sitzen bleiben
(von einem Mädchen), *Cig.*; stanoviten, zvest
o.; zdravi, z Bogom ostanite! Adieu! o. pri
čem, es bei etwas bewenden lassen, *Cig.*; sich
auf etwas beschränken, *Cig.(T.)*; dolzan o.,
na dolgu o., schuldig bleiben; na lazi o., mit
Lügen bestehen, als Lügner erscheinen, *Cig.*;
— übrig bleiben; ostali so trije sinovi; če
odšteješ troške od dohodkov, nič ne ostane;
— ostali, der übrige, *Cig., Jan., C., nk.*; —
eine Zeitlang bleiben, verweilen; o. pri kom
črez noč; o. pri kom, bei jemandem einkehren.
ostāva, f. 1) das Verbleiben, Z.; der Fied am
Schuß, *Cig., C.*; ostavo prišiti, *Cig.*; — 2)
črevlji na ostavo = na kveder, *Soška dol-*

Erj. (Torb.); pri črevljih na ostavo je oglavje s podplati odzunaj sešito, *GBrda*; — 3) die Hinterlage, das Depositum: dati na ostavo, hinterlegen, *Cig.*; (hs.); — die Reserve, *C*; — 4) = ostanek, das Überbleibsel, *C*,
ostâvar, rja, *m.* der Schutzhüter, *C*.
ostâvek, vka, *m.* das Vermächtnis, das Erbe, *C*.
ostâviti, stâvim, *vb. pf.* 1) lassen, zurüchlassen, verlassen, hinterlassen, *Alas., C., nk.*; — 2) o. se česa, etwas bleiben lassen, *Dol. - Cig.*; — 3) o. se s kom, sich von jemandem trennen, *C*.
ostâvka, *f.* die Demission, *nk.*; — *hs.*
ostâvljati, *am, vb. impf. ad* ostaviti, *Z., nk.*
ostâvnikar, rja, *m.* cvek v črevljih na „ostavo“, *Tolm.-Erj. (Torb.)*.
ostâvščina, *f.* = ostalina, der Nachlaß, die Verlassenschaft, *SIN., Vest.*; — *hs.*
ostâšblek, bleka (beška), *m.* der Baumstamm, *C*.
ostebliči se, *im se, vb. pf.* sich bestengeln, sich bestauben, sich bestöden, *Z.*; (ostabliči se) *Cig.*
ostêja, *f.* die gemauerte Seitenwand am Feuerherd oder am Kamin, *Rež.-C.*; — *nav. pl.* osteje, die Ofenmündung, *Guts., SGradec-C.*; med ostejami, zwischen dem Gemölbe des Ofenloches, *C.*; — *prim.* isteje, mesteje.
ostêjnik, *m.* das Aufschloß über dem Ofenloch, *C*.
osteklenêti, *im, vb. pf.* zu Glas werden, glasähnlich werden, verglasen, *Cig., C.*; oči so mu osteklenele, *C.*; — erstarren, *Cig.*
ostekleniti, *im, vb. pf.* glasieren, *Cig.*
osteklêti, *im, vb. pf.* zu Glas werden, glasähnlich werden, verglasen, *Cig., Jan.*; osteklele so mu oči, *Cig., Erj. (Izb. sp.)*; — erstarren, *Jan., Bes.*; kri ostekli, *Vod. (Izb. sp.)*; — vor Schreden, Verwunderung erstarren, *Lašče-Levst. (Rok.)*; — zêlje je osteklelo, das Kraut wächst nicht mehr, *Z.*; kupčija je osteklela, der Handel stockt, *Vod. (Nov.), Škrinj.*
osteklina, *f.* die Glasur, *h. t.-Cig. (T.)*.
ostekliti, *im, vb. pf.* glasieren, *Jan., Cig. (T.)*.
ôsten, stna, *m.* 1) der Stachel, der Dreibstachel, *Cig., Trub., Dalm.*; palica z železnim šilom na koncu, s katerim se tu ter tam zbada jo in poganjajo voli, *Erj. (Torb.)*; tebi bo težko, zoper ostne brcati, *Dalm., Trub.*; — 2) der Trokar (ein chirurgisches Instrument), *Cig., Jan.*; — 3) der Peitschenstiel, *Goriš. - Erj. (Torb.)*; ôsten, *KrGora.*
ôsten, stna, *adj.* spizig: topi in ostni kavliji, *Strp.*
ostên, *adj.* spizig, *C.*; — stachelig, *Sol.*
ostênêk, nka, *m.* die Gefäßwand, *DZ.*; — die Verkleidung des Schiffes, die Bordwand, der Bord, *Cig., Jan.*; na vnanjem ostênku, *DZ.*; — die Seitenwand, *Cig. (T.)*; ostênki, die Seitenwände einer Drehschne, *Dol.*; — die Festenwand, *Cig. Bohinj-M.*
ostênjak, *m.* der Wandanwurf, *C*.
ostênje, *n.* die Wände eines Raumes, *DZ., Bes., Zora, SIN.*; leseno o., *Jurč.*
ôster, ôstra, *adj.* scharf, o. nož; — ostro, die Schneiden, *Cig.*; der Grat, *Jan., Jes.*; — spizig; oster kot, spiziger Winkel, *Cig. (T.)*; — rauh,

Cig.; ostra brada, *Cig.*; ostra sapa, ostro podnebje, *Cig.*; — scharf, rauh (von Beschmaß); — grell, durchdringend: o. glas, *Cig., Jan.*; — ostro pogledati koga, jemanden scharf anbliden; — durchdringend: oster um, *Cig. (T.)*; — streng, rigoros: oster sodnik, ostro kaznen, ostre besede; ostro držati, imeti koga, jemanden streng behandeln.
ôster, stra, *m.* die Schürfe, *Mur.*; nož je ves oster izgubil, *Polj.*; — za ostrom debel = nebstroumen, neolikan, *Polj.*
ostina, *f.* die Spitze: vlak teče proti ostini zakreta (gegen die Spitze des Wechfels), *DZ.*
ostišče, *n.* der Langenstiel, *C*.
ostiti, *im, vb. impf.* anspießen: o. ribe, *Cig.*
ôstnat, *adj.* spizig, *Z.*
ostnica, *f.* die Stachelborste, *Mur.*
ostničar, *m.* neka povodna ptica: der Spornflügel (parra), *Erj. (Z.)*.
ostnina, *f.* = ostnica, *Mur.*
ôstno, *n.* 1) der Stachel, *Meg., Jarn.*; die Spitze, *ZgD.*; — 2) *pl.* ostna, der Weberstreder, *Jan.*
ostôthje, *n.* das Stiegenhaus, *Levst. (Pril.)*; — *prim.* stolba.
ostôtpje, *n.* die Säuleneinfassung, *Cig., Vrt.*
ostôpiti, stôpim, *vb. pf.* = obstopiti, umringen, umzingeln, *Mur., Cig., Jan., Burg.*
ôstra, *f.* = ostriga, die Muschel, *Mur., Cig., Jan.*
ostracizem, zma, *m.* das Scherbengericht, der ostracismus.
ostrâc, *m.* = ostric, *C*.
ostrâhern, *adj.* = jako oster, *BKr.-Let.*
ostrahovâti, ôjem, *vb. pf.* züchtigen, *Z.*; — bändigen, *M.*
ostrâševâti, ôjem, *vb. impf. ad* ostrâšiti.
ostrâšiti, strâšim, *vb. pf.* in Furcht versetzen, einschüchtern.
ostrâšljiv, îva, *adj.* Furcht erregend, *Jurč.*
ostrâžiti, strâžim, *vb. pf.* (durch Wachen) beschützen, *Jan. (H.)*.
ôstrec, *m.* 1) die Schürfe, die Schneide, *ogr.-M., C.*; — 2) = osten, der Stachel, *Jarn.*
ostrêica, *f.* das Rietgras (carex), *C*.
ostřd, *f.* *Cig.*, pogl. oskrd.
ostřda, *f.* *C.*, pogl. oskrd.
ostrêči, strêzem, *vb. pf.* bedienen, bewirten, *Mur.*
ostrêgati, *am, vb. impf.* belauern, *C*.
ostrêgovâti, ôjem, *vb. impf.* belauern, beobachten: o. koga, *ogr.-C.*
ostrêkel, kla, *adj.* 1) starr, *Guts.*; — 2) Wortwürfe nicht beachtend: o. clovek, *Kor.-C.*; — bössartig, *Guts., Jarn.*; o. pes, *C.*; — *prim.* strêcati.
ostrêklêti, *im, vb. pf.* erstarren, *Z.*
ostrêl, strêla, *m.* der Anschuß, der Streifschuß, *Cig.*
ostrêlba, *f.* die Schußwunde, *Cig., Jan.*
ostrêtek, lka, *m.* = ostrel, *Jan.*
ostrêliti, *im, vb. pf.* = obstrêliti, anschießen, *Mur., Cig., Jan.*
ostrêljenina, *f.* die Schußwunde, *Cig.*
ostrénje, *n.* das Schärren, *Cig.*; — das Spizen der Nebenpfähle, *jvžšt.*; — o. razuma, die

Schärfung, die Ausbildung des Verstandes, *Cig.*
ostrčšek, ška, m. 1) der Dachvorsprung, *Jan. (H.)*; — die Hutfurche, *Jan.*; — 2) = ostrčše, die Dachung, *Jan.*; — 3) = klonica, *V.-Cig.*
ostrčše, n. das Dachwerk, *Cig., Jan.*; vrbaci so se skrivali za ostrčšja, *Vrt.*
ostrčti, im, *vb. impf.* scharf sein: ostrče senčce = ostro seno, *Npes.-Fjk.(Črt.)*.
ostrevo, n. pogl. ostrivo.
ostrézati, am, *vb. impf.* herumspähnen, tudi: zvedloš herumgaffen, herumlungern, *Svet.(Rok.)*.
ostrézovati, ujem, *vb. impf.* = ostrezati, *Svet.(Rok.)*.
ōstrež, m. der Baršč (perca fluviatilis), *Mur., Cig., Valj.(Rad)*; ostrž, éža, *Frey.(F.)*.
ostrgáča, f. pogl. ostrogača.
ostrgati, stfgam, zem, *vb. pf.* rings abschaben; o. ribi luske; ostrgani kruh, das Raspeibrot, *Cig.*; — beschaben; lonec o., dimnike o., die Rauchfänge abfegen, *Vod.(Tzb. sp.)*; vadbieren: o. z nožicem zapisano besedo, *Jan.*; kože o., die Felle auf der Fleischseite glattschaben, schlichten, *Cig.*
ostrgláča, f. der Knorrenstod, *C.*; — die Spreizstange, *M.*; — (nam. ostrgljáča?, prim. ostrogača).
ōstric, m. = ostrc, die Schneide, *kajk., ogr.-Valj.(Rad)*.
ostrica, f. 1) die Schärfe, die Schneide, *Cig., Jan., DZ.*; britvina ostrica, pravi kmet, *Levt.(Glas.)*; — 2) der Felsenaden, *Cig.*; — 3) neka riba, *C., Ip.-Erj.(Torb.)*; — 4) neko jabolko, *Mariborska ok.-Erj.(Torb.)*; — das Cyperngras (cyperus), *Tuš.(R.)*; rumena o., das gelbliche Cyperngras (cyperus flavescens), *C.*; — die Schmiele (aira), *Cig., C., Medv.(Rok.)*.
ostrič, šca, m. der Arbeiter, der die Weingartpfähle spizt, (ostrič) *juvžSt.*
ostričast, adj. scharf, spizig, *Z., Bes.*
ostriček, čka, m. eine Distelart, *C., Vrt.*; = pasji stric, *kajk.-Valj.(Rad)*.
ostričevka, f. der Distelfint, *Jarn.*
ostriči, strizem, *vb. pf.* 1) mit der Schere beschneiden, scherem; o. lase, brado, ovco o.; o. koga, jemandem die Haare schneiden; o. se dati, sich die Haare schneiden lassen; o. sukno, ein Tuch abtanten, *Cig.*; — 2) o. se = osuti se (o grozdu), abfallen („ausreißen“), *St.-C.*
ostrička, f. neko jabolko, die Goldparmene.
ōstriga, f. die Auster, *Cig., Jan., C.*; užitna o., die essbare Auster (ostrea edulis), *Erj.(Ž.)*; — prim. it. ostrica, dial. ostriga.
ōstrigar, rja, m. der Austerfänger, der Austermann, *Cig., Jan.*
ōstrigarica, f. das Austerweib, *Cig.*
ostrigati, am, *vb. impf. ad* ostrici; 1) mit der Schere beschneiden, scherem; — 2) o. se, = osipati se, abfallen („ausreißen“, von Weinbeeren nach der Blüte), *St.-C.*
ostrilce, n. = ostrivec, *Cig.*
ostriten, ina, adj. scharfend, zum Schärfen dienend, Schärf-, *Cig.*

ostrilo, n. 1) der Schärfapparat, *Cig.*; der Weßstein, *C.*; = klepi, das Dengelzeug, *Ahac.*; — 2) dvorezna strgulja, s katero se reze satje, *Levt.(Beč.)*.
ostrina, f. 1) die Schärfe; nož je ob ostrino, das Messer hat seine Schärfe verloren, *Polj.*; o. (cloveskega uma), der Schärfsinn, *Cig.*; — 2) das Schärfe, das Spizige: Na trnati ostrini žlahtna vrtnica cveti, *Slom.*; — die Schneide, *Cig., Jan., Cig.(T.)*; — die Spize, *Jan., C.*; — ein scharfes Werkzeug: prinesi mi kako ostrino, *juvžSt.*
ostrinar, rja, m. der Klingenschmied, *Cig.*
ostrinjak, m. das Spizmesser, *Jan.*
ostris, m. der Dornfortsatz (zool.), h. t.-*Cig.(T.)*.
ōstriški, adj. Auster-: ostrška lupina, die Austeruschale, *Cig.*
ostriti, im, *vb. impf.* schärfen; o. nože; o. podkove, *Levt.(Podk.)*; — spizen: o. kolje za vinograd, *C., juvžSt.*; — o. se, spizig werden: trn se iz mladega ostrí, = was eine Nessel werden will, brennt bald, *Cig.*; — o. um, den Verstand schärfen, *Cig.*
ōstrivec, vca, m. das Schärfezeichen, der Acutus, *Jan.*
ōstrivo, n. das Schärfstein für Mühlsteine, der Zweispiz der Steinmeße, (ostrevo) *V.-Cig.*
ostriz, m. der Flußbarsch (perca fluviatilis), *Jan., Erj.(Ž.), Gariče na Krki-Erj.(Torb.)*; — prim. ostrcz.
ostrizek, ška, m. 1) etwas mit der Schere Abgeschnittenes; ostrizki, das Scherhaar, Papierabschnigel u. dgl., *Cig.*; — 2) ein faßl Geschorener, *Strek.*
ōstrizen, zna, adj. Auster-, *Cig.*
ostrizenec, nca, m. ein Mann mit geschorenem Kopfe, der Schorlopf, *Cig.*
ostrizine, f. pl. die Scherwolle, die Flockwolle, *Cig., C.*
ostrizšče, n. die Austerbant, *Cig., Jan.*
ōstriznica, f. die Austeruschel, die Austerchale, *Cig., Jan.*
ostriznják, m. der Austerbehälter, *Cig.*
ōstrje, n. die Schneide, *C.*, (ostrije) *Cig.(T.)*.
ostrmeniti, im, *vb. pf.* erstauen, *C.*; — pogl. ostrmeti.
ostrmėti, im, *vb. pf.* 1) erstarren: roka mi je ostrmela, *Z.*; jezik mu je ostrmel, *Bas.*; steklemu psu oči ostrme, *Vrtov.(Km. k.)*; veliko zarodicev ostrmi, da več ne rastejo, *Vrtov.(Vin.)*; — 2) hängen bleiben (von einem gefüllten Baume), *Cig.*; o drevesu, ki posekano ne pade na tla, ampak se nasloni na drugo drevo, pravijo, da „ostrmi“, *Notr.*; — 3) vor Staunen starr werden, erstauen; ostrmeli so nad tem-le prvim čudežem, *Ravn.*
ostrmévati, am, *vb. impf. ad* ostrmeti; zu erstauen pflegen, *Jan.*
ostrmína, f. = strmina, *Jan.(H.)*.
ostrmíti, im, *vb. pf.* 1) steil machen, *Jan.(H.)*; ostrmljen, gebösch, *Cig.(T.)*; — 2) o. se, hängen bleiben (von einem gefüllten Baume), *C.*; — prim. ostrmeti 2).
ōstrmje, n. steile Orte, *C.*

ostrmljiv, íva, *adj.* erstaunlich, *Jan.(H.)*.
 ostrnica, *f.* pogl. ostrvnica.
 ostróba, *f.* 1) die Schärfe, *C.*; — die Strenge, *C.*; — 2) die Schneide, *Cig.*
 ostróča, *f.* = ostróta, ostrom, *C.*
 ostróčiti se, stróčim se, *vb. pf.* sich behülfen, *Cig., Z.*
 ostròg, stróga, *m.* ein mit Palissaden umgebener Ort, *Valj.(Rad)*; ein befestigter Ort, ein befestigter Lager, *Mur., Cig., Jan.*; — stsl.
 ostróga, *f.* 1) der Sporn, *Dict., Mur., Cig., Jan., nk.*; petelin ima ostróge, *Dict.*; — 2) ostróge = stogi, štirje koli okolo stožja v tla zabiti, *Ben.-Erj.(Torb.)*; — 3) ostróge = na pol okleščene veje na rakli, *Tolm.*; — 4) der Brombeerstrauch (*rubus fruticosus*), *Rez.-C.*; — eine Ranke des Brombeerstrauchs: kopina ima dolge ostróge, *Fr.-C.*; — tudi: die Aderbrombeere (*rubus caesius*), *C.*; — der Rittersporn (*delphinium*), *Cig.*
 ostrógač, *m.* der Spornträger, *Cig.*
 ostrógača, *f.* rakla z vejami na pol okleščnimj („ostrogami“), na kateri se suši seno ali detelja, *Tolm.*; (ostrgača, *Bolc-Erj.(Torb.)*).
 ostrógar, rja, *m.* 1) der Spornmacher, der Sporer, *Cig., Jan.*; — 2) der Wehrvogel (*palamedea*), *Erj.(Z.)*.
 ostrógat, áta, *adj.* bespornt, *Cig.*
 ostrógev, gve, *f.* der Sporn, *ogr.-C., Valj.(Rad)*.
 ostróglavec, vca, *m.* der Spitzkopf, *Bes.*; — = sveder, *Vod.(Pes.)*.
 ostróglež, *m.* die Spornammer, beli o., die Schneeammer (*emberiza nivalis*), *C., Z., Frey.(F.)*.
 ostrógli, *m. pl.* 1) die Sporen, *M.*; — 2) der Rittersporn (*delphinium*), *Jarn.*
 ostrógonsec, sca, *m.* = ostrógač, der Spornträger, *Cig.*
 ostróžit, im, *vb. pf.* 1) inwendig mit Brettern bekleiden, auszimmern (im Bergbau), *Cig.*; — 2) gründen, stiften, *C.*; — 3) gerben; — ausbeizen: preden lan razgrneš, z vodo ga pomoči, se lepše ostroji, *Vod.(Izb. sp.)*.
 ostrókóten, tna, *adj.* spitzwinkelig, *Cig.(T.), Cel.(Geom.)*.
 ostrolist, lista, *adj.* rauhlblättrig, *Cig., Jan.*; scharfblättrig, *Jan.(H.)*; — ostrolisti javor = ostrolistnica, die Stachelpalme, *C.*
 ostrolisten, tna, *adj.* = ostrolist, *Jan.(H.)*.
 ostrolistnica, *f.* = božje drevice, die Stachelpalme, *Jan.*
 ostronòs, nòsa, *adj.* spignasig, *Bes.*
 ostróobrazen, zna, *adj.* von erstem Gesichte, *C.*; ostróobrazni birokrati, *Jurč.*
 ostróok, óka, *adj.* scharfsichtig, *Cig.*; scharfblickend, *Cig.(T.)*.
 ostróppe, *n.* die Zimmerbede, *Jan.*
 ostróplúta, *f.* ribe ostróplute, die Stachelkloffer (*acanthopteri*), *Cig.(T.), Erj.(Z.)*.
 ostrórezen, zna, *adj.* scharfschneidig, *Cig., Jan.*
 ostroròb, róba, *adj.* scharfzantig, *Jan., C.*
 ostrorobàt, áta, *adj.* = ostrorob, *Cig., Jan.*; ostrorobato orodje, *SIN.*

ostroròg, róga, *adj.* scharfzörnig, *Cig.*
 ostróščén, čna, *adj.* scharfschneidig, *Cig.*
 ostrósllemenàt, áta, *adj.* mit scharfzantiger Firfte: ostrósllemenati griči, spizgipfelige Hügel, *Zora.*
 ostrósdén, dna, *adj.* streng urtheilend, *SIN.*
 ostròst, *f.* die Schärfe; die Rauhgigkeit, die Grrellheit; die Strenge, *zc.*; — prim. oster.
 ostróstrétec, tca, *m.* der Scharfschütze, *Cig., Jan., C.*
 ostróšilast, *adj.* feingespitzt, *Cig.*
 ostróta, *f.* = ostrom, *Cig., Jan., Cig.(T.)*.
 ostróum, úma, *m.* = ostróumje, *Mur., Jan.*
 ostróoumen, mna, *adj.* scharfsinnig, *Mur., Cig., Jan., Cig.(T.), nk.*
 ostróumje, *n.* durchbringender Verstand, der Scharfsinn, *Cig., Jan., Cig.(T.), nk.*
 ostróumnost, *f.* die Scharfsinnigkeit, *Mur., Cig., nk.*
 ostróušnik, *m.* derjenige, der ein scharfes Gehör hat, *C.*
 ostròv, stróva, *m.* die Insel, *Mur., Cig., Jan., Cig.(T.), Met., Jes.*; — stsl.
 ostróvst, *adj.* inselförmig: ostróvasta bradvica, die umwallte Papille, *Erj.(Som.)*.
 ostróvid, vída, *m.* = ris, der Luchs, *Mur.*
 ostróvid, vída, *adj.* scharfsichtig, *Cig.*
 ostróvidén, dna, *adj.* scharfsichtig, *Mur., Cig.*; ostróvidno oko, *Str.*
 ostróvidnost, *f.* die Scharfsichtigkeit, *Mur., Cig.*
 ostróvnat, *adj.* inselreich, *Cig., Jan.*; — prim. ostrov.
 ostróvnica, *f.* eine Art scharfes Wiesengras, *C.*; der Bieft (*stachys*), *Z.*
 ostróvdh, vóha, *adj.* mit scharfem Geruchsinne, *Levst.(Zb. sp.)*.
 ostrózdòb, zóba, *adj.* scharfzähnig, *nk.*; ostrózobi polhi, *Jurč.*; — ostrózoba skrb, *Str.*
 ostrózóbcast, *adj.* mit scharfen Zähnen, *Cig.*
 ostróžec, žca, *m.* der Boden (geogr.), *Cig.(T.)*.
 ostróžen, zna, *adj.* Sporn-; ostróžno kolce, das Spornrädchen, *Cig.*
 ostróžica, *f. dem.* ostróga; 1) kleiner Sporn, *Valj.(Rad)*; — 2) = ostróžnik, der Rittersporn (*delphinium*), *Cig.*
 ostróžina, *f.* = ostróžnica, der Brombeerstrauch, *Jan.(H.)*.
 ostróžnica, *f.* die Brombeerstaude, die Brombeere (*rubus fruticosus*), *Meg., Mur., Cig., Dol.-Erj.(Torb.), Levst.(M.), Notr., Poh.*; — die Aderbrombeere (*rubus caesius*), *Tuš.(R.)*; — neko jabolko, *C.*
 ostróžnik, *m.* 1) = ostrógar 1), *Jan.(H.)*; — 2) der Rittersporn (*delphinium consolida*), *Cig., Jan., Tuš.(R.), Cv.*
 ostrógati, gam, zem, *vb. pf.* abschaben; o. kožam dlako, *Cig.*; o. kože, die Felle ausschleichen, *Cig.*; o. kopito, den Huf ausschneiden, *Cig.*; — abhobeln, abbrechen, *Cig.*
 ostrániti, im, *vb. pf.* mit Säuten bespannen, *Cig., Jan.*
 ostrúp, *m.* die Vergiftung, *Cig.*
 ostrupeniti, im, *vb. pf.* vergiften, *Jan., M., Bes.*; tisti pogovori so tvoje srce popolnoma ostrupenili, *Skrb.*

ostrúpiti, strúpim, *vb. pf.* vergiften, *Dict.-Mik., Guts., Mur., V.-Cig., Jan., nk.*
ostrupljenje, *n.* die Vergiftung, *Cig.*
ostrupljévati, űjem, *vb. impf. ad* ostrupiti, *nk., (ostrupovati) Z.*
ostrúpnica, *f.* die Bergifterin, *Cig.*
ostrúpnik, *m.* der Bergifter, *Cig.*
ostrupovíti, im, *vb. pf.* vergiften, *Dict.*
ostrůž, *m.* 1) prva odsekana treska, *C.; — 2) der entförnte Maiskolben, C.*
ostrůžek, *zka, m.* 1) das Abschäbel, *Cig.; nav. pl.* ostrůžki, *Cig., Jan.; 3. B.* die Abschäbel von rohen Erdäpfeln, *Ip.-Erj. (Torb.);* rožni ostrůžki, die Hornspäne, *Cig.;* glavničarski ostrůžki so dober gnoj, *Vrtov. (Km. k.);* srebrni ostrůžki, die Silberträße, *DZ.;* zlatarski ostrůžki, die Goldschmiedsträße, *Cig.; — ostrůžki*, die Drechselabfälle, *Cig., Jan.; —* Hobelspäne, *Cig., Jan.; (rus.); — 2) der entförnte Maiskolben, Goriska ok.-Erj. (Torb.).*
ostrůži, *f. pl.* die Abschäbel, *Cig.; (3. B.* die abgeschabte Haut der Erdäpfel, *M., Notr.; — die Hobelspäne, M.*
ostrůžina, *f.* der Abfall beim Schaben, Drechseln, *Jan.;* ostrůžine, Abschäbel, *Z.; —* luskí ječmenovi, *Ig (Dol.).*
ostrůžiti, im, *vb. pf.* abschaben: o. kože, die Häute abziehen, abfleischen, *Vrt.*
ostrůžje, *n. coll.* = ostrůžki, Abschäbel, *Cig.;* der Drechselabfall, Hobelspäne, *Jan. (H.); —* senen drobíž, senene mrve, das Heuchlt, *Rihenberk-Erj. (Torb.).*
ostrůžnica, *f.* die Drechselbank: les na ostrůžnici vrteti, *Slom.*
ostrv, *i, f.* 1) ein dünner Stamm mit Haften oder Sprießeln, auf welche Garben gestedt werden, damit sie trocknen, die Hüßelstange, (meist ein junger Baum mit kurz behauenen Ästen); na ostrvi tudi deteljo devajo, da se suší, *KrGora; — 2) pri kozolcu glavni steber, katerega podpirajo opornice, Tolm.-Erj. (Torb.).*
ostrva, *f.* = ostrv 1), *Mur., Jan., Poh.*
ostrvica, *f. dem.* ostrv 1), *Jan. (H.).*
ostrvička, *f. dem.* ostrvica, *Mur.*
ostrvnica, *f.* = ostrv 1), *M.;* ne prav do polti obsekana rakla, na kateri se suší detelja ali snopje (nav. ostrnica), *Lož, Lašče-Erj. (Torb.), Nov., Levst. (Pril.), Dol., Notr.;* volkodlak ostrvnico na njivi po božíču mekasti in grize, *LjZv.*
ostrůžek, *zka, m.* 1) nav. *pl.* ostrůžki, Abschäbel, *Cig., Jan., C.;* kuhinjski ostrůžki, *Vrtov. (Km. k.); — 2) ein verkrümmter Mensch, Dol.*
ostrůžine, *f. pl.* = ostrůžki 1), *C.*
ostúd, *m.* etwas Efel Erregendes: das Scheusal, *Cig.;* Niso vedeli ne znali, Kaj in kdo je te (= ta) ostud, *Npes.-Mik.; —* der Wurm des Maisfäfers, der Engerling, *Gor.-Valj. (Rad).*
ostúd, *f.* das Scheusal, *Gor.-Mik.;* o. in gnusoba, *Rog.-Valj. (Rad).*
ostúda, *f.* 1) der Efel, der Abscheu, der Graus, *Mur., Cig.; — 2) etwas Efelhaftes: pehar poln ostude in gnusobe, Valj. (Rad); —* der

Grenel, das Scheusal, *Cig.; —* ein ekelhafter Mensch, *Streik; Da jaz bi se s tako ostudo boril! Levst. (Zb. sp.).*
ostúden, *dna, adj.* ekelhaft, scheußlich, *Dict., Cig., Jan., nk.;* o. kot stara mast, *Guts.*
ostudeníti, im, *vb. pf.* ekeln, *C.*
ostúditi, im, *vb. pf.* ekelhaft machen, verunreinigen, *Z.; —* o. se = pristuditi se, *Trub. (Post.).*
ostudljiv, *iva, adj.* mit Efel verbunden, *Cig.*
ostúdněž, *m.* der Ekelhafte, der Abscheuliche, *C., nk.*
ostúdnica, *f.* 1) ein ekelhaftes Weib, *Valj. (Rad); — 2) der Regenwurm, Cig., Gor.; — 3) ostudnice*, der Blutsiedenausschlag, die Peteschen (petechiae), *Mur., C.*
ostúdnik, *m.* 1) ein ekelhafter, abscheulicher Mensch, *Cig.; — 2) der Engerling, Cig.*
ostúdnost, *f.* die Ekelhaftigkeit, die Scheußlichkeit, *Mur., Cig., Jan., nk.;* pregrehe grdobo in ostudnost spoznavati, *Ravn.*
ostvar, *rja, m.* der Moluktenkrebs oder Pfeilschwanz (limulus Polyphemus), *Erj. (Z.).*
ostváríti, stvárím, *vb. pf.* verwirklichen: ide za to, da ostvarimo veliko misel, eš handelt sich um die Realisierung einer großen Idee, *Cig. (T.), nk.*
ostvárjati, am, *vb. impf. ad* ostvariti, *nk.*
ostvarjenje, *n.* die Verwirklichung, die Activierung: o. misli, die Hypothese (phil.), *Cig. (T.).*
ostve, *stev, f. pl.* der Dreizahl zum Fangen der Fische, die Fischgabel, *Mur., Cig., Jan.; — die Harpune, Cig., Jan.*
osuh, *adj.* etwas trocken, *C.;* osuhe žilice na vejah, *Pirc.*
osúhel, *hla, adj.* = osehel, *Cig., Jan., C.*
osúhniti, súhnem, *vb. pf.* = osehniti, *C.*
osúkati, kam, čem, *vb. pf.* 1) zusammenbrechen, abbrechen, *Mur.; — 2) o. se, sich umbrechen, C.*
osúknjati, am, *vb. pf.* mit einem Knode bekleiden: osuknjan, *ZgD.*
osúmba, *f.* die Verdächtigung, *C.*
osúmek, *mka, m.* der Verdachtgrund, *Cig.*
osúmiti, im, *vb. pf.* in Verdacht bringen, verdächtigen, *Cig.;* to bi osumilo moje zdravniške vednosti, *Bes.*
osúmljaj, *m.* der Verdachtgrund, *Cig., Jan., DZ.*
osúmljati, am, *vb. impf. ad* osumiti; verdächtigen, *C.*
osumljeváti, űjem, *vb. impf.* = osumljati, *C.*
osúp, *m.* die Überraschung, die Bestürzung, das Entsetzen, *Cig., Jan., Cig. (T.), Valj. (Rad); —* prim. stsl. osapněti, erschrecken, *Mik. (Er.).*
osúpel, *pla, adj.* erstaunt, überrascht, bestürzt, *nk.;* osuplo koga pogledati, *Svet. (Rok.);* ves osupel, *Erj. (Torb.).*
osúpen, *pna, adj.* überraschend, *Jan.*
osúpiti, im, *vb. pf.* in Erstaunen versetzen, überraschen, *Jan.*
osúplost, *f.* die Bestürztheit, das Erstauntsein, *nk.;* kdo popíše njih osuplost? *Erj. (Izb. sp.);* iznebiti se osuplosti, *Jurč.*

osúpnniti, súpnem, *vb. pf.* 1) sich betroffen finden, erstauern, *Mur., Cig., Jan., kajk.-Valj.(Rad.)*; osupnil je, ko sem mu to povedal, *Mik.*; — 2) = osupiti, überraschen, *Jan.*; osupnjen = osupel, *Cig., Jan., nk.*
 osúpnnjenje, *n.* das Erstaunen, *kajk.-Valj.(Rad.)*
 osúpnnjenost, *f.* = osuplost, *Cig., Jan., kajk.-Valj.(Rad.)*
 osupováti, újem, *vb. impf. ad* osupniti 2); überraschen, *Jan.*
 osurovéti, im, *vb. pf.* verrohen, verwildern, *Sol.*
 osušati, am, *vb. impf. ad* osušiti, *Z.*; Osuša mi lice kmetija, *Cb.*
 osušati, šna, *adj.* etwas dürr oder trocken, *Cig., Jan., C., Dalm.*; v osušni deželi, *Dalm.*; osušno meso, leto, osušna jesen, *C.*; osušno perilo, halb getrocknete Wäsche, *Svet.(Rok.)*
 osuševanje, *n.* die Trocknung, die Trockenlegung, *Jan.(H.)*
 osuševati, am, *vb. impf.* = osušati, osuševati, (ujem), *Vrt.*
 osuševati, újem, *vb. impf. ad* osušiti, *nk.*
 osušiten, tna, *adj.* zur Trockenlegung gehörig, *DZ.*; osušitna dela, *DZ.*
 osušitev, tve, *f.* die Trockenlegung, *DZ.*
 osušiti, im, *vb. pf.* trocken machen, abbörren, *Cig., Jan.*; trocken legen, *nk.*; o. se, trocken werden, *Cig., Jan.*; — o. koga, jemanden trocken legen, ausziehen (fig.), *Cig.*
 osušnica, *f.* pri strešnem odru spodnja greda, ležeca na zidu, die Mauerbank, *C., Z., Zemon(Notr.)-Erj.(Torb.)*
 osútek, tka, *m.* 1) das Verstreute, *Mik.*; — 2) eine Hautkrankheit, *Valj.(Rad.)*
 osúti, spém (sújem), *vb. pf.* 1) rings umschütten; o. krompir, die Kartoffeln behäufeln, *Cig.*; — beschütten: o. s peskom; — nebo se je osulo z zvezdami, *Erj.(Izb. sp.)*; — sich bemächtigen: strah me ospe, *Jan.*; — 2) o. se, abfallen (von Laub, Blüten, Trauben, Samen u. dgl.); grozde se je osulo, *Z.*; Oh, cvetje je rahlo, Črez noč se ospe, *Greg.*; — sich entlauben: drevje se je osulo, die Bäume haben das Laub verloren; die Blüten verlieren: roža se osuje, *Preš.*; — abrieseln (vom Sande), *Cig.*; herausfallen (vom Samen), *Mur.*; abrispen: oves se osuje, *Cig.*; — 3) o. se, ausschlagen, ausfahren (vom Hantauschlag), *Cig., Jan.*
 osutice, *f. pl.* = osepnice, die Blattern, *C.*
 osutnice, *f. pl.* = osepnice, die Blattern, *C.*
 osúznjiti, im, *vb. pf.* zum Sklaven machen, *C.*
 osváciti se, im se, *vb. pf.* = posváciti se, sich verschwägern, *Jan.(H.)*
 osvajač, *m.* der Eroberer, *C.*
 osvâjanje, *n.* die Zueignung, die Aneignung, die Eroberung, *nk.*
 osvajatelj, *m.* der Eroberer, *Jan.(H.)*
 osvajati, am, *vb. impf. ad* osvojiti; 1) sich zueignen, usurpieren, erobern, *nk.*; — 2) o. se, sich frei machen, *Jan.(H.)*
 osvâljek, lika, *m.* 1) ein gerolltes Stüd Leig, *Cig., Gor.*; die Stopfnudel, *Cig.*; — die Pille, *Cig., Nov.*; das Bügel, *Valj.(Rad.)*; — 2) das Pillenfrat (pilularia), *C.*

osvaljkáti, âm, *vb. pf.* (zu Rôhchen) zusammenrollen, *Z.*; — špeh je bil ves omazan in osvaljkan, *Andr.*
 osvâniti, nem, *vb. pf.* anbrechen (o dnevu, solncu), *Z., C.*; — prim. hs. osvanuti.
 osvêčava, *f.* die Beleuchtung, die Illumination, *Cig., Jan., C., nk.*
 osvêčavati, am, *vb. impf.* = osvêčevati, *Cig.*
 osvêčevati, újem, *vb. impf. ad* 1. osvetiti; beleuchten, *Cig.*
 osvêdočiti, im, *vb. pf.* 1) o. kaj, von etwas Zeugnis geben, *Jan.(H.)*; — 2) überzeugen, *C.*; — tudi: osvêdôčiti, ôcim, *nk.*
 osvêstiti, im, *vb. pf.* o. koga, zum Bewußtsein bringen, *Cig.(T.)*; o. se, zum Bewußtsein, zur Besinnung kommen, *Jan., Cig.(T.), Erj.(Izb. sp.)*; nav. osvêstiti; — hs.
 osvêti, svêta, *m.* 1) der Heiligenschein, *M.*; — der Hof des Mondes, *M.*; — 2) = osvit, das beginnende Tageslicht, *Valj.(Rad.)*
 osvêta, *f.* die Nacht, *Mur., Jan., nk.*; krvna o., die Blutrache, *Jan.*; — hs.
 osvêtek, tka, *m.* 1) der Vortag eines großen Festtages, *Mur., Cig., Jan.*; — 2) = so-praznik, ein abgebrachter oder ungebotener Feiertag, *C.*
 osvêtel, tla, *adj.* etwas hell, *C.*
 osvêten, tna, *adj.* 1) feierlich: osvetna prisega, *C.*; — 2) Nacht: osvêtni vihar, *Vod.(Pes.)*; — prim. osveta.
 osvetinjene, nca, *m.* der mit einer Medaille Geschmückte, *M.*
 osvetinjiti, injim, *vb. pf.* mit einer Medaille auszeichnen o. schmücken, *M., Navr.(Spom.)*
 osvetitelj, m. der Räucher, *nk.*; — hs.
 1. osvêtiti, im, *vb. pf.* umleuchten, *Cig.*; beleuchten, *Cig., Jan., M.*; umstrahlen, verklären, *C.*
 2. osvetiti, im, *vb. pf.* 1) heiligen, *Mur.*; — 2) rächen, o. se, sich rächen, *Mur., Jan., nk.*; (hs.).
 osvêtje, *n.* das Weltsystem, das Weltgebäude, *Cig.(T.)*
 osvêtliti, im, *vb. pf.* 1) glänzend machen, blänken, puhen, *Cig., Jan.*; — 2) bestrahlen, beleuchten, *Cig.*; ob mesečnem mraku solnčni žarki lune prav ne osvede, *Ravn.-Valj.(Rad.)*; nit, osvetljena z rdečo svetlobo, *Žnid.*; — illuminieren, *Cig.(T.)*
 osvêtljaj, m. = izpreumljaj, einlichter Zwischenraum (bei einem Geisteskranken), *Jan.(H.)*
 osvêtljáva, *f.* die Beleuchtung: o., katero vzprijema kaka ploskev od druge zarače ploskve, *Žnid.*; — die Illumination, *Jan.*
 osvêtljevati, újem, *vb. impf. ad* osvetliti; beleuchten, *Mur., nk.*
 osvetljiv, íva, *adj.* nachsüchtig, *nk.*; — prim. osveta.
 osvetljivost, *f.* die Nachsucht, *nk.*; — prim. osveta.
 osvêtlobiti, im, *vb. pf.* illuminieren, *V.-Cig.*
 osvetnica, *f.* die Räucherin, *Jan., Zora.*; — hs.
 osvetnik, m. der Räucher, *Mur., Jan., Sol.*; — hs.
 osvêtnost, *f.* die Feierlichkeit (z. B. eines Fides), *C.*

osvetožéljen, lina, *adj.* = osvetljiv, *Jan.*; — prim. osveta.
 osvęžiti, im, *vb. pf.* auffrischen, *Jan.*, *nk.*; — prim. svež.
 osvinčiti, im, *vb. pf.* 1) um-, verbleien, *Cig.*; — 2) mit Blei versehen: osvinčen bič, eine Peitsche mit Bleifugeln, *ZgD.*
 osviniti, vñem, *vb. pf.* vertenken, *C.*
 osvinjati, am, *vb. pf.* besudeln, beschmutzen, *Cig., Jan.*; — bemafeln, *Jarn.*
 osvisek, aka, *m.* omlaćen ali otepen snop = otep, *Vas Krn-Erj. (Torb.).*
 osvít, *m.* 1) die Morgendämmerung, *Cig. (T.), M., Valj. (Rad).*; — 2) der Schein, *Cig.*
 osvítek, tka, *m.* die Morgendämmerung, *Jan., Cig. (T.).*
 osvitniti, svitnem, *vb. pf.* anbrechen: osvitne dan, *Vrt.*
 osvobájati, am, *vb. impf. ad* osvoboditi, *LjZv.*
 osvobódba, *f.* die Freimachung, die Emancipation, *Cig.*
 osvoboditelj, *m.* der Befreier, *Cig., nk.*
 osvobodítev, tve, *f.* die Freimachung, die Befreiung, *Jan., nk.*; časna o. (od vojaščine), *Levst. (Nauk.).*
 osvoboditi, im, *vb. pf.* frei machen, befreien, *Cig., Jan., M., nk.*; o. učenca, freisprechen, *Cig.*; — prim. osloboditi.
 osvobodnica, *f.* 1) die Befreierin, *Cig.*; — 2) osvobodnica, der Laßbrief, *Jan. (H.).*
 osvobodnik, *m.* der Freimacher, der Befreier, *Cig., Jan.*
 osvobodnina, *f.* die Freisprechungsgebühr, *Cig.*
 osvobodón, dna, *adj.* osvobodno pismo, der Laßbrief, *Cig.*
 osvobója, *f.* die Freimachung, die Emancipation, *Zv.*; ženska o., die Frauenemancipation, *Str.*
 osvobojeñec, nca, *m.* der Befreite, der Freigelassene, *Cig., nk.*
 osvobojeñka, *f.* die Befreite, die Freigelassene, *Cig., nk.*; — die Emancipierte, *Str.*
 osvobojeváti, űjem, *vb. impf. ad* osvoboditi, (osvobodovati) *Cig.*
 osvójsba, *f.* die Zueignung, *Nov.-C.*
 osvojeñje, *n.* die Aneignung, die Occupation, die Einnahme (eines Ortes), *Jan. (H.).*
 osvojevátén, lna, *adj.* Eroberungs-: osvojevátén vojska, *Cig.*
 osvojevánje, *n.* das Erobern: osvojevanja zeljen, eroberungslüchtig, *Cig.*
 osvojeváti, űjem, *vb. impf. ad* osvojiti; 1) sich zueignen, erobern, *Cig., Jan., nk.*; — 2) o. se česa, sich von einer Sache frei machen, *Jan.*
 osvojevávec, vca, *m.* der Eroberer, *Cig., Jan.*
 osvójítev, tve, *f.* die Aneignung, die Besitznehmung, die Eroberung, *Cig., Jan.*
 osvójiti, im, *vb. pf.* 1) sich zueignen, sich bemächtigen, erobern: o. kaj, o. si kaj, *Mur., Cig., Jan., nk.*; — hrepenenje, glad osvójiti koga, die Sehnsucht, der Hunger bemächtigt sich jemandes, *Vrt.*; — 2) o. se česa, einer Sache loswerden, sich von ihr frei machen, *Jan.*
 osvojjlív, íva, *adj.* 1) eroberungslüchtig, *Cig.*; — 2) einnehmend, *Cig. (T.).*

ošáben, bna, *adj.* aufgeblasen, hochmützig, stolz.
 ošábiti, im, *vb. pf.* hochmützig machen, *Mur.*; sreča jih je ošabila, *Ravn.*; — o. se, hochmützig werden, *C.*; tako malo se kdo sme ošabiti! *Ravn.*; sich in die Brust werfen, *Cig.*; o. se s čim, auf etwas pochen, *V.-Cig., C.*
 ošábnež, *m.* der Hochmützige, der Stolz.
 ošábnica, *f.* die Hochmützige.
 ošábnik, *m.* = ošabnež, *Mur., Jan., Ravn.-Valj. (Rad).*
 ošábnost, *f.* der Hochmuth, der Stolz, die Aufgeblasenheit.
 ošáliti, šálim, *vb. pf.* hintergehen, *C.*
 ošántáti, am, *vb. pf.* 1) hintend umgehen, umhinken, *Cig.*; — 2) hintend werden, *Cig.*
 ošántaváti, am, *vb. pf.* hintend machen, zivinče s tepenjem o., *BlKr.*
 ošáratí, am, *vb. pf.* bunt färben, *Z.*
 ošárbati, am, *vb. pf.* abprügeln, *M., C.*
 ošáven, vna, *adj.* ungeschmackhaft, ungeschmacklos: ošavna jed, *C.*
 oščáglja, *f.* eine Art Frosch, *C.*
 oščájati, jam, jem, *vb. impf.*, pogl. oščajati.
 oščáp, *m.* kar se oščapne, *C.*; die Priße, *Z.*
 oščápek, pka, *m.* die Priße, *Dol.-Cig., Jan., C.*
 oščápen, pna, *adj.* kar se da oščapniti: oščapno drevo, *C.*
 oščápiti, im, *vb. pf.* umfassen, (oščapiti) *Fr.-C.*
 oščápniti, ščápnem, *vb. pf.* umfassen, *C.*
 oščávánje, *n.* das Jaubern: brez dolzega oščávanja, *Levst. (Zb. sp.);* — prim. oščajati.
 oščávje, *n.* rastline z velikimi listi, *Pohl.-Valj. (Rad);* — prim. ščavje.
 oščegečkáti, am, *vb. pf.* = oščegetati, *Cig.*
 oščegetáti, etám, ácem (čcem), *vb. pf.* durch-, abißeln, *Cig.*
 ošček, *m.* der Pfahl, *Z.*; = vod, *Št.-Valj. (Rad).*
 oščéniti se, im se, *vb. pf.* Junge werfen (von der Hündin), *Cig.*
 oščép, šcépa, *m.* der Speer, *Jan., C., Jurč. (Tug.);* — prim. češ. oštép, der Spieß.
 oščépáti, átim, *vb. pf.* = oščepiti, *C.*
 oščépi, im, *vb. pf.* = oščapiti, (ošep-) *C., Z.*; o. se, sich herumwinden: oslak se oščepi okoli fízola, *Dol.*; sich umschlingen, *Npes.-Vraç.*
 oščépniti, ščépnem, *vb. pf.* = oščepiti, (ošep-) *C.*
 oščéniti, ščénem, *vb. pf.* = oščepniti, *C.*
 oščéptati, am, *vb. pf.* aus-, abbürsten, *Jarn., Jan., M., DZ.*
 oščépti, im, *vb. pf.* = oščetati, *Cig.*
 oščévati, am, *vb. impf.* = oščajati, oščajati, *C., Rib.-M., Lašče-Erj. (Torb.).*
 oščíp, ščipa, *m.* eine Traubengattung, (ošip) *Ip.-C., Vrtov. (Vin.).*
 oščípati, pam, pljem, *vb. pf.* beknipsen, be-
 zwinde.
 oščípávati, am, *vb. impf. ad* oščipati, *Cig.*
 oščípce, *adv.* abzwischend, *Mik.*
 oščípec, pca, *m.* ein Werkzeug zum Abpflücken der Äpfel, der Äpfelbrecher, *Cig.*
 oščítiti, šćitim, *vb. pf.* mit einem Schilde versehen, schilden, *Cig.*

oščivati, am, vb. *impf. ad* oscati; 1) bepiſſen, *Cig.*; pes oščiva ogle, *BIKr.*; — 2) o. se, harnen, *M.*

oščbati, am, vb. *pf.* ſchartig machen, auſſcharten, *Cig.*; — prim. oſkrbati.

oſčbiniti, inim, vb. *pf.* = oſčrbati, *M.*

oſčrbiti, im, vb. *pf.* = oſčrbati: o. skledo, nož, *C.*

oſemáriti, árim, vb. *pf.* = v ſemo napraviti koga, maſtieren, *Polj.*

oſčúlití, ſlim, vb. *pf.* = oſtuliti, ſtuſen: oſčuljeno oblačilo, *C.*; (oſuliti, *Z.*).

oſeméti, im, vb. *pf.* nárríſch werden, *Polj.*

oſémíti, ſémim, vb. *pf.* verlarven, vermummen, maſtieren: o. koga, o. se, *Cig., Jan., M., C.*

oſčepati, am, vb. *pf.* hintend werden; vol je oſepal; bolezen na parkljih ſtori, da živinče oſepa, *Levst. (Nauk.)*.

oſepavéti, im, vb. *pf.* hintend werden, *C.*; konj je oſepavel, *Bes.*

oſepiti, im, vb. *pf.* pogl. oſčepiti.

oſepniti, nem, vb. *pf.* pogl. oſčepniti.

oſšten, stna, *adj.* oſestno blago, bergángliſches, hinſálliges Gut, *C.*

oſſestkati, am, vb. *pf.* abſtirſeln, *Z.*

oſſeſkati, am, vb. *pf.* abprügeln, *Cig., Jan., C., Kr.*

oſeſkováti se, ſjem se, vb. *impf.* faul bei der Arbeit ſein, unſchlüſſig ſein, *C.*; — prim. ſeſkati 2).

oſèv, ſvà, m. = obſev, der Beſaß, die Garmitur (ſ. *B.* eines Gütes), *Cig., Jan.*

oſibati, ſibam, vb. *pf.* mit der Ruthe abſtáupen, *Cig.*

oſibíti, im, vb. *pf.* biegen, *juvžſt.*; verbiegen, *Z.*

oſibka, f. ein fehlerhafter Bug, *Z.*

oſibkati, am, vb. *pf.* ſchwächen, *Vod. (Iz. b. sp.)*; — prim. ſibek.

oſijnik, m. das Halsband (für Hunde), *Cig.*

oſiníti, ſinem, vb. *pf.* 1) mit einem langen, dünnen Gegenſtande einen Streich verſetzen, abſchmízen, *Z., Gor.-Levst. (Rok.)*; o. koga po rokah s ſibico, *Vrt.*; übhpt. einen Schlag verſetzen: tako te bom oſinil, da boſ Benetke videl, *BIKr.*; — (fig.) o. zavidnike, *Zora*; — ſtreifen: strela oſine lipo, *Let.*; v tem hipu treſči v drevo in oſine paſtirja, *Vrt.*; — 2) o. se, ſich abſtreifen: suha strn, če se varno ne nosi, rada se oſine, t. j. zrnje odpade, *BIKr.*; — preja se oſine na vretenu (ſpringt ab), *BIKr.*

oſišati, am, vb. *pf.* die Haare kurz abſchneiden, *Cig.*

oſiſkati, am, vb. *pf.* = oſišati, *Dol.*

oſíti, ſijem, vb. *pf.* = obſíti, *Mur., Cig.*

oſiv, ſiva, m. = obſiv, *Cig., Jan., C.*

oſivati, am, vb. *impf. ad* oſiti, *Mur., Cig.*

oſkiléti, im, vb. *pf.* ſpielend werden, *C.*

oſkíliti, ſkílím, vb. *pf.* ſpielend gewahren, *C.*

oſkítiti, ſkítím, vb. *pf.* = oſčítiti, *Cig.*

oſkôda, f. die Beſchädigung, *C.*

oſkôdba, f. die Beſchädigung; majhna o., leichte Beſchädigung, *Cig.*

oſkôditi, ſkôdim, vb. *pf.* beſchädigen; oſkojen, beſchädigt, *juvžſt.*

oſkôdnica, f. die Beſchädigerin, die Verleſerin, *Cig.*

oſkôdnik, m. der Beſchädiger, der Verleſer, *Cig.* oſkôdovanec, nca, m. der Beſchädigte, *Jan. (H.)*.

oſkôdovanje, n. die Beſchädigung, *Jan. (H.)*.

oſkôdovanka, f. die Beſchädigte, *Jan. (H.)*.

oſkôdovati, ujem, vb. *pf.* beſchädigen, benachtheiligen; — verleſen, *Cig.*

oſkôdovavec, vca, m. der Beſchädiger, *Cig.*

oſkômpati, am, vb. *pf.* glatt abſcheren, *Gor.-Z.*; (oſkombati) *C., Nov.*; (prim. ſkompa = ſkopa?).

oſkôrnjícati, am, vb. *pf.* mit Stiefeln verſehen: oſkornjičan, geſtiefelt, *C.*

oſkrábati, am, vb. *pf.* beſtraßen, *Cig., ogr.-C.*; — oſkraban kruh, ein Brot mit abgeraspelter Rinde, das Raſſelbrot, *Cig.*

oſkrámpati, am, vb. *pf.* = oſkrabati; (mit Nägeln, Klauen, Dornen) beſtraßen, *C.*

oſkrápniti, ſkrápnem, vb. *pf.* traßen, reißen, *C.*; — prim. oſkrampati.

oſkrápel, pla, *adj.* rindig, kruſtig, *Z., C.*; oſkrapla zemlja, inſolge der Dürre rauher, ſpröder Boden, *C., Z.*; rauh: oſkrapla jedra, *Glas.*; — prim. ſkorlup.

oſkrápniti, ſkrápnem, vb. *pf.* kruſtig, rindig, rauh werden, *C.*; zemlja oſkrapne, *C.*

oſkfbati, am, vb. *pf.* = oſkrbiti, *Z.*

oſkfbiti, im, vb. *pf.* ſchartig machen, *Jan., Laſče - Levst. (Rok.)*; o. skledo, oſkrbljena majolika, *BIKr.*

oſkrbljáti, ám, vb. *pf.* ſchartig machen: o. steklo, daß Glas abbrechen, abſiebern, abſüßen, *Cig.*; — durch Benagen ſchartig machen, *Jan.*

oſkrd, m. *Jan. (H.)*, pogl. oſkrd.

oſkrlátiti, átim, vb. *pf.* 1) v ſkrlat obleči, bepurpuren, *Cig.*; — 2) purpurroth machen, *Cig.*

oſkrljív, *adj.* heißlich beim Eſſen, *M., C., Ig (Dol.)*.

oſkrnévzati, am, vb. *pf.* durch Beſchneiden verunſtalten, *Gor.-Cig., ZgD.*; — prim. oſkrniti.

oſkfniti, ſkfnem, vb. *pf.* abbröckeln; oſkrnjen, abgenagt, *Dict.*; — quetiſchen (ſ. *B.* zwiſchen der Thüre), *C.*

oſkfnjati, am, vb. *pf.* benagen, anfreſſen, *Štek.*; podgana je oreh oſkrnjala, *Cig.*

oſkrnjícati, am, vb. *pf.* zuſtußen, *Ravn.-Cig.*

oſkroſotáti, ám, vb. *pf.* = oſkropotati, *Mur.*

oſkropíti, im, vb. *pf.* beſprühen.

oſkropotáti, ám, vb. *pf.* beſprühen, beſubeln, *Cig.*

oſkroptáti, ám, vb. *pf.* = oſkropotati, *Mur.*; s krvjo kaj o., *Burg.*

oſkftati, am, vb. *pf.* ſkrtaje oglodati, opraskati, mit einem gewiſſen Geräuſch benagen, beſtraßen; o. mizo, steno, *Cig.*; miſi so desko oſkrtale, *juvžſt.*

oſkften, tna, *adj.* ſchartig, *Jan.*

oſkurš, m., *BIKr.*, pogl. oſkoruš.

oſlániti, ſlánem, vb. *pf.* mit einer Peitſche oder Ruthe ſchlagen, *M., Gor.-Levst. (M.)*.

oſlât, ſlâta, m. das Betaſten, die Begreifung, *Cig., ogr.-Valj. (Rad.)*.

oſlâtati, ſlâtam, vb. *pf.* 1) betaſten, beſühlen, abgreifen; — o. koga, abprügeln, *Cig.*; — 2) durch Taſten wahrnehmen, ertaste; krajcar

v žepu o.; — ošlatana laž, eine handgreifliche Lüge, C.
ošlatovati, ūjem, vb. *impf. ad* ošlatati, be-
tafsten, *Mur.*, Cig.
ošleviti se, im se, vb. *pf.* sich betrinken, *M.*,
C., *Levst. (Rok.)*; — prim. 2. šleva.
ošlják, m. eine Art Distel, *Rib. - Mik.*; die
Krebstistel, die Wegedistel (onopordon acan-
thium), *Mur.*, Jan.; — die Sträbistel (cir-
sium lanceolatum, c. palustre), *Josch.*
ošpégati, am, vb. *pf.* ausspähen, *Cig.*; bespähen,
C.; — prim. špegati.
ošpegovati, ūjem, vb. *impf. ad* ošpegati, C.
ošpetelj, tja, m. das kurze bis zum Bauch
reichende Weiberhemd, *Cig.*, Jan., Kr., *Goriš.*;
— prim. bav. halspfeit, *Mik.*
ošpice, f. pl. die Masern, *Cig.*, Jan., Kr.; —
prim. ospice.
ošpičiti, špičim, vb. *pf.* spitzen, *Cig.*, Jan.; (po
nem.).
oštarja, f. pogl. osterija.
oštempljati, am, vb. *pf.* abstempeln, *Cig.*
ošter, rja, m. = oštir, *Trub.*
ošterica, f. die Wirtin, *Cig.*, *Dalm.*
ošterija, f. das Wirtshaus; — prim. it. osteria.
ošterijás, m. der Schankwirt.
ošterijašica, f. die Schankwirtin, *Prip. - Mik.*
ošterijašiti, ásim, vb. *impf.* Schankwirt sein,
Mur.
oštétí, štéjem, vb. *pf.* ausmachen, auskangeln,
auskanten; hudo o. koga.
oštvánje, n. das Auskanten.
oštvati, am, vb. *impf. ad* ošteti.
oštvavec, vca, m. der Schelter, *Cig.*
oštevítiti, tčim, vb. *pf.* mit Zahlen versehen:
strani o., paginieren, *Cig. (T.)*.
oštevíliti, ílim, vb. *pf.* mit Zahlen (Nummern)
versehen, numerieren, *DZ.*
oštevítkati, am, vb. *pf.* benummern, *Cig.*
oštir, rja, m. der Schankwirt.
oštirka, f. die Schankwirtin.
oštrén, rna, *adj.* = neroden: o. človek,
oštorne besede, *Polj.*
oštorétí, im, vb. *pf.* zum Kloß werden, ver-
stoden, *Guts.*, *Mur.*, Cig.; — erstarren, *Cig.*
oštrékel, kla, *adj.* 1) spitzig, *Cig.*; ostrékla
noga, ein dünner Fuß ohne Wade, das Spillen-
bein, *Ravn.-Cig.*; o. človek, ein langer, ha-
gerer Mensch, C.; — 2) ausgelassen, boshaft,
Z.; — prim. ostrékel.
oštrékniti, štréknem, vb. *pf.* entlauben: vejo
o., C.
oštkati, štkam, vb. *pf.* mit dünnen Strahlen
bespritzen.
oštrofáti, ám, vb. *pf.* bespritzen, besubeln, Z.
oštuliti, štúlim, vb. *pf.* abtupfen: konju rep o.,
Cig.
oštúpati, am, vb. *pf.* s štupo potrositi; pfe-
tern, *Cig.*, *Levst. (Rok.)*.
ošúkati, am, vb. *pf.* abtupfen: o. hlod, *Cig.*;
— prim. ošuliti.
ošúlití, šúlim, vb. *pf.* stupen, Z.; ošuljen, gestuft,
C.; ošuljena suknja, Z.; — ošuljen sod, ein
nicht gleichmäßig rundes Faß, C.; — nam.
ošuliti.

ošva, f. = ošev, der Kuffaß am Hemde, *Valj.*
(*Rad.*).
ošvigati, švigam, vb. *pf.* mit der Ruthe Streiche
geben, abstaupen, *Cig.*, M., *Dol.*
ošvigniti, švignem, vb. *pf.* einen Ruthen- oder
Peitschenhieb geben, Z., *Dol.*
ošvika, f. dolga in tenka šiba, *Volče (Tolm.)-Erj.* (*Torb.*).
ošvikati, švikam, vb. *pf.* = ošvigati, Z.
ošvfkati, švfkam, vb. *pf.* 1) mit einzelnen
Strahlen einer Flüssigkeit begießen, Z.: — be-
spissen, Z.; — 2) o. koga, jemandem mit einer
Ruthe o. Peitsche Schläge geben, *Jarn.*, Jan.,
Polj.
ošvkniti, švknem, vb. *pf.* 1) mit einem Strahl
bespritzen, Z.; — 2) o. koga, jemandem einen
Peitschen- oder Ruthenhieb versehen, Z.
otájati, tájam, jem, vb. *pf.* aufthauen machen, ab-
thauen: solnce je okna otajalo, *Cig.*; — nav.
o. se, aufthauen; led se je otajal; — jeziki
se otajajo, man wird gesprächig, *Jurč.*
otájek, jka, m. das Thaumetter, *Jan. (H.)*.
otájen, jna, *adj.* geheim, *Habd.-Mik.*
otájnik, m. = tajnik, der Secretär, *ogr.-C.*
otájnost, f. das Geheimniß, *kajk.-Valj. (Rad.)*.
otájstvo, n. das Geheimniß, *kajk.-Valj. (Rad.)*;
— das Mysterium, *h. t.-Cig. (T.)*; das Sacra-
ment, C.
otalína, f. ostanki v topilnicah, das Hütten-
aster, *Cig.*
otaliti se, ím se, vb. *pf.* aufthauen, *Mur.*,
Volk.-Mik.; pozeb se pozna pri rastlini še le
tedaj, ko se otali, *SlGosp.*
otámast, *adj.* betäubt, Z.
otámica, f. die Betäubung, C., Z.
otámiti, im, vb. *pf.* betäuben, *Naprej.-C.*
otáminiti, im, vb. *pf.* = otemniti, *Cig.*, M.
otániti, nem, vb. *pf.* retten, befreien: o. ovco,
ki je med trnje zašla, *Notr.*; — prim. oteni?
otánjiti, im, vb. *pf.* = otanjšati, *Jan. (H.)*.
otánjšati, am, vb. *pf.* verbünnen, *Cig.*
otántati, am, vb. *pf.* überlisten, *Gor.*
otára, f. das Flachsbrecheln, Z.
otárnica, f. das Wahl, welches man am Ende
des Flachsbrechens gibt, M.
otáv, táva, m. die Erquidung, die Auffrischung;
dež je otav zemlji, *ogr.-C.*
otáva, f. das Grummet; otavo kositi.
otávčič, m. 1) trava tretje košnje, das Nach-
grummet, das Spätgrummet, *Mur.*, Cig.,
Tolm. - Erj. (Torb.); — 2) der Löwenzahn
(leontodon sp.), *Koborid-Erj. (Torb.)*.
otávec, vca, m. das Nachgrummet, C.
otávek, vka, m. = otavec, C.
otáven, *adj.* 1) jung, frisch, C.; otavni dan,
der dämmernde Tag, C.; — 2) erfrisend,
erquidend, *ogr.-C.*; — 3) Grummet: otávna
košnja.
otávica, f. 1) dem. otava; — 2) = otavčič,
otavič, *Mur.*
otávič, m. das Nachgrummet, C., *Mik.*, *St.*
otávšče, n. die Grummetwiese nach der Mahd, *Cig.*
otáviti, távim, vb. *pf.* erquiden, auffrischen,
laben, stärken, *ogr.-Mik.*, C.; zelenje o., den
Bunsch befriedigen, C.; o. koga od gladu,

franko grozdje na latniku osuliti (Valj. gnd)

jemandem den Hunger stillen, *C.*; — o. se, sich erquiden, sich laben, sich stärken, *C.*; o. se z mlekom trsa, *ogr.-Mik.*; — o. se, = zrediti se, *Vrt.*

otāvljanje, *n.* das Erquiden, *ogr.-Valj. (Rad).*

1. otāvljati, *am, vb. impf. ad otaviti*; 1) erquiden, laben, stärken, *ogr.-Valj. (Rad)*; dež suho zemljo otavljajo mleko, *ogr.-C.*; — 2) lindern, heilen: boleznī o., hrome ljudi o., *ogr.-C.*

2. otāvljati, *am, vb. impf.* 1) verzögern, verschieben: otavljanemu delu rogi rastejo, *C.*; — 2) o. z delom, mit einer Arbeit zögern, langsam arbeiten, *vzhšt.-C.*; — o. se, = obotavljati se, zaudern, *C.*

otāvnica, *f.* der Augentrost (euphrasia officinalis), *C., Medv. (Rok.).*

otāvnik, *m.* der Monat August, *C.*

otāvnjak, *m.* = otavnik, *C.*

otebica, *f.* neka bela cvetlica (Edelweiß? tudi: oteblica), *Fr.-C.*

ótec, *tca, m.* = oče, *ogr.-C.*

otec, *adv.* = odsod, otdod, *ogr.-C.*

otēči, *tēcem, vb. pf.* aufschwellen (vom menschlichen und thierischen Körper); otēkel, *tékla*, geschwollen; otekla noga; otekle lase imeti, einen Ragenjammer haben, *Cig.*

ótek, *m.* = votek, *M.*

otēk, *tēka, m.* = otok, die Geschwulst, *Valj. (Rad).*

otēkanje, *n.* das Anschwellen.

otēkati, *tēkam, vb. impf. ad oteči*; anschwellen; rana oteka; noge mi otekajo.

otēklica, *f.* das von höher liegenden Orten zusammengefloßene Wasser, *C.*

oteklina, *f.* die Geschwulst.

oteklinaat, *adj.* 1) geschwulstartig, *Mur.*; — 2) voll Geschwülste, *Mur.*

oteklōst, *f.* die Aufgeschwollenheit, *Jan. (H.)*; die Geschwulst, *Dict.*

ótel, *tla, adj.* = votel, höhl.

otētec, *tca, m.* der Retter, *Vod. (Izb. sp.).*

oteliti se, *im se, vb. pf.* werfen (von der Ruh), fallen: krava se je otelila, *Mur., Cig., Jan., Gor., Dol.*

otēma, *f.* die Rettung, *C.*

otēma, *f.* einige Finsternis, *C.*

otēmati, *mam, mliem, vb. impf. ad oteti*; 1) wegnehmen: Turki so jim po sili otemali vse, kar so mogli, *Navr. (Let.);* — 2) retten, *Cig.*; — 3) o. komu kaj, jemandem etwas widerwärtig o. ekelhaft machen, *C.*; — o. se, sich sträuben, *C.*; — o. se, widerstehen: jed (jesti) se mi otēma, *C.*

otēmavec, *vca, m.* der Retter, *C.*

otēmēljiv, *iva, adj.* ekelhaft, *C.*; — prim. otēmati 3).

ótemen, *mna, adj.* etwas finster, etwas dunkel, *Jan.*; bilo je že ótemno, *vzhšt.-C.*

otēmēti, *im, vb. pf.* = otemneti, *Vrt.*

otēmiti, *im, vb. pf.* verbunkeln, verfinstern, *Vrt.*; časih svetloba svetlobo otēmi, *Žnid.*

otēmki, *m. pl.* kar se otēma, das Gerettete, *C.*

otemnēnje, *n.* die Verfinsternung, *Cig.*

otemnēti, *im, vb. pf.* finster werden; otemnelo je, es wurde dunkel; — dunkelfarbig werden: otemnela kri, das Benenblut, *Cig. (T.);* — zrcalo otemni, der Spiegel wird blind, *Cig.*

otemnēvati, *am, vb. impf. ad otemneti*, finster o. dunkel werden, sich trüben, *Jan., nk.*

otēmnik, *m.* der Retter, *C.*

otemniti, *im, vb. pf.* verfinstern, verbunkeln, *Mur., Cig., Jan.*; o. oči, die Augen blenden, *Cig.*

otemnjevati, *ujem, vb. impf. ad otemniti*; verfinstern, verbunkeln, (-mnovati) *Mur.*

otēnjanina, *f.* der Schattengrund, *C.*

otēnjati, *am, vb. pf.* schattieren, *Cig. (T.);* — prim. tenja.

otēnjāva, *f.* die Schattierung, *Cig. (T.).*

otēnjāvanje, *n.* das Schattieren, die Schattierung, *Cig. (T.).*

otēnjāvati, *am, vb. impf.* = otenjevati, *Cig. (T.).*

otēnjevati, *ujem, vb. impf. ad otenjati*, *Jan. (H.).*

otēp, *tēpa, m.* das Strohband.

otēpāč, *m.* das Holz, mit welchem die Garben ausgeklopft werden, der Abklopfer, *Cig., C.*; z lesenimi otepači otepe osmukajo, da kaj klasja ali zrna na njih ne ostane, *Ravn. (Abc.).*

otēpālnica, *f.* eine Stange zum Abklopfen des Obstes, *C.*

otēpālnik, *m.* ein Abklopfwerkzeug, *Cig.*

otēpanje, *n.* 1) das Abprügeln; — der Kaufhandel, der Kampf: moje otepanje z Brdavsom vem da je imena vredno, *Levt. (Zb. sp.);* — das Ausklopfen; — das Herab schlagen; o. rehov; — 2) das Herumschlagen (z. B. mit den Händen); — die Weigerung; — die Widerwärtigkeit, die Plage: mnogo otepanja imeti s tozbami, mit Processen viel Pladerien haben, *Levt. (LjZv.);* prizadeti mnogo otepanja in ohodkov, *Levt. (Zb. sp.);* — 3) das Beschnuhen: die Berungsimpfung, o. bliznjega, *kajk.-Valj. (Rad).*

otēpāti, *tēpam, pljem, vb. impf. ad otepsti*; 1) o. koga, abprügeln, *Cig., Jan.*; na nedolžnih otrocih dan hodijo otroci po hišah otepat, *Št.-Navr. (Let.);* — ausklopfen, snope o.; predivo o., den Flachs schwingen, *Cig.*; — herab schlagen: orehe, zelod o.; — = hlastno jesti; žgance o.; — 2) herumschlagen; z rokami o.; krava z repom oteplje; — o. se, sich wehren, sich weigern, *C.*; muham se o., *Z.*; braniti in o. se, *Zv.*; — o. se česa, sich zu erwehren suchen, *C.*; etwas los zu werden suchen, *C.*; — o. se s kom, sich abgeben, *Jan.*; sich abplagen: ukvarjam in otepljem se z revščino, *Levt. (Zb. sp.);* — o. se, faul sein, *C.*; — 3) o. se, sich im Geheh die Kleider beschnuhen, *Z.*; — 4) = hlastno jesti, *Dol.*

otēpāvati, *am, vb. impf.* = otepati, *Z.*; — = hlastno jesti: o. velik kos ajdovega kruha, *Andr.*

otēpavec, *vca, m.* einer, der Obst herab schlägt o. abklopft, *C.*

otēpek, *pka, m. nav. pl.* oteпки; 1) herabgeschlagene Früchte, *Cig.*; — 2) lange Rodschöpe: dolgi oteпки duhovnikove suknje, *Jurč.*

otepino, *f. pl.* ausgeklopfte Garben, *Mur.*

otepka, *f.* = tepka, die Mostbirn, *C.*

otepljiv, *iva, adj.* saul, *C.*; — prim. otepati 2).

otepljivost, *f.* die Faulheit, *C.*

otepnica, *f.* der Unschuldigeinfahrtstag, *Jan.*, *Sa-*
leška dol. (Št.)

otepati, tépem, *vb. pf.* 1) abprügeln, durch-
prügeln; otepenemu popotniku rane obve-
zati, *Bas.*; — ausklopfen: žitne snope o.;
klasje o., *Ravn.*; o. zrnje iz snopov, *Dol.*;
— herab schlagen, abklopfen: orehe, želod o.;
— 2) o. se koga ali česa, sich erwehren, *Z.*;
sich entleben, *Z.*, *ZgD.*; — 3) o. se, sich
die Kleider beim Gehen beneßen, besprühen,
beschnupen, *Z.*; vsa sem se otepla, vsa sem
otepena, *jvžhŠt.*

otepatí, ám, *vb. pf.* o. kaj, etwas gehörig
treten, *Cig.*

oteráč, *m.* das Handtuch, *Dol.-Mik.*, *jvžhŠt.*

oteráča, *f.* = oterac, *C.*, *BKr.-M.*

otěrnica, *f.* = otarnica, *Cig.*

otēs, téssa, *m.* 1) die Behauung, *Jan. (H.)*; —

— 2) die Bildung, *Cig.*, *C.*, *Kos.*

otesanost, *f.* die Bildung (als Eigenschaft), *Cig.*

otēsati, tésem, *vb. pf.* 1) abgimmern, behauen;

— 2) bilden, civilisieren, *Cig.*

otesávati, am, *vb. impf.* = otesovati.

otěsek, ska, *m.* der abgimmerte Stamm, *C.*;

— = ostanek polena, iz katerega se treske
tešejo, *Valj. (Rad.)*; — der Prügel, *C.*

otēsnetí, im, *vb. pf.* enge werden, *Cig.*

otēsnetí, im, *vb. pf.* verengen, *Z.*

otēsnjáva, *f.* die Einengung, die Einschränkung:
brez ovir in otesnjav, *Glas.*

otesovátí, ūjem, *vb. impf. ad* otesati.

oteščátí se, ám se, *vb. pf.* pogl. oteščati se.
oteščilo, *n.* der Frühmüß, das Frühstück, *Jan.*

oteščítí se, im se, *vb. pf.* = oteščati se, *Mur.*

otětha, *f.* die Errettung, die Befreiung, die
Erlösung, *Cig.*, *DZ.*

otětec, tca, *m.* der Berettete, der Befreite, *Cig.*

otětev, tve, *f.* die Rettung, *Jan. (H.)*.

otěti, otmēm, *vb. pf.* 1) retten, befreien; o.

koga lakote, *Ravn.*; o. koga pogube, o. hišo

ognja, *Cig.*; o. koga smrti, *Levst. (Nauk.)*;

o. koga iz plamena, *Ravn.*; o. koga iz ne-

varnosti, *Cig.*; o. se, sich retten; o. se z naglim

tekom, *Ravn.-Valj. (Rad.)*; sich frei machen,

sich befreien, *Cig.*, *Jan.*; volkodlak se otme

zverinstva, *LjZv.*; — 2) o. se, widerstehen:

otme se mi (jesti, delo) = ogabi se mi,

C.; — (pomni: praes. ótmēm, *Kras-Valj.*

[*Rad.*]; otámēm: to jo otame, *jvžhŠt.*).

otěje, *n.* die Rettung, die Befreiung, *Mur.*,
Cig., *Jan.*

otětnica, *f.* die Retterin, die Befreierin, *Cig.*

otětnik, *m.* der Retter, der Befreier, *Cig.*

otetnina, *f.* die Rettungsgebühr, die Bergegebühr,
Cig., *DZ.*

otěščina, *f.* = otenina, *Cig.*

otětva, *f.* die Rettung, *Jan.*, *C.*

otěvati, am, *vb. impf. ad* oteti; = otemati,

otimati, retten, befreien, *Cig.*, *Jan.*; Bog me

je oteval od vsega zlega, *Ravn.*; o. lakote,

Ravn.

otevljati, ám, *vb. pf.* redselig besprechen, be-
plappern: stare babe vse otevljajo, *Gor.*

otevrě, *adv.* = otovre, *Levst. (Rok.)*

otěvsčina, *f.* = otenina, *Cig.*

otězati se, am se, *vb. impf.* zaudern, Aus-
flüchte suchen, *C.*

otěžati, am, *vb. pf.* = otežiti, *Cig.*

otežátí, im, *vb. pf.* schwer werden, *Vrt.*

otežčátí, ám, *vb. pf.* schwer werden, *Erj. (Min.)*.

otežítí, im, *vb. pf.* beschweren, *ogr.-M.*; —

erschweren, *Cig.*, *Jan.*

otežkóčítí, őcim, *vb. pf.* erschweren, *DZ.*, *Zv.*

otěče, *n.* = natiče, *GBrda.*

otětnik, *m.* = zatlínik, das Hinterhaupt, das
Genick, *Cig.*, *C.*; ulomiti si o., *Ravn.*

otimáč, *m.* 1) die Raubmöve (lestris), *Erj. (Z.)*;

— 2) der Moschusläufer oder Buppentrüber
(calosoma sycophanta), *Erj. (Z.)*.

otimati, am, *vb. impf. ad* oteti, = otemati,
Cig.; široko razprostrte roke ga otimajo, da

popolnoma ne izgine v snežnih brezdnihi,
LjZv.

otimec, mca, *m.* der Retter, *C.*, *SIN.*

otimka, *f.* die Errettung, *C.*

otinek, nka, *m.* 1) die glühende Kohle, *Valj.*

(*Rad.*); — 2) otinki = slabo sadje, ki pred

časom nezrelo popada z drevja, *Lašče-Erj.*

(*Torb.*), *C.*, *Dol.-Nov.*

otip, tipa, *m.* 1) die Beführung, *Cig.*; meh-

kega otipa, weich angufühlen, *Cig.*; — 2) der

Tastfönn, *Mur.*, *Jan.*, *Sen. (Fiz.)*.

otipati, tipam, pljem, *vb. pf.* = obtipati; 1)

betaften, befühlen; otipajte me! *Krelj.*; — 2)

durch Befühlen wahrnehmen, *Cig.*

otipávati, am, *vb. impf. ad* otipati; befühlen,

betaften, *Cig.*

otipen, pna, *adj.* tastbar, *Cig. (T.)*.

otipkati, am, *vb. pf.* betupfen, *Cig.*

otipnost, *f.* die Tastbarkeit, *Cig. (T.)*.

otipoma, *adv.* handgreiflich, *Cig.*, *C.*

otiráč, *m.* = oterac, *Cig.*, *C.*, *Nov.*, *Dol.*

otiráča, *f.* = oteráča, *Cig.*, *Jan.*, *C.*

otiránica, *f.* das Abwischuch: das Wadelaken,

C.; — das Schweißuch, *C.*

otiráló, *n.* das Abwischuch, der Wischer, *Cig.*,

Jan.; — das Purificatorium, *C.*, *Burg.*

otiranje, *n.* das Bereiben, das Abreiben; —

das Abwischen.

otirati, am, *vb. impf. ad* otreti; 1) bereiben:

o. z votličem, bimsen, *Cig.*; — 2) abwischen,

abwischen; solze si o., sich die Thränen aus

den Augen wischen; o. dimnik, den Schorn-

stein fegen, *Cig.*; — 3) = tretí, brecheln:

lan, konopje o., *Jan.*

otírek, rka, *m.* 1) der Fußwisch, *Cig.*; — 2)

pl. otirki = kar se otere, *C.*

otisk, tiska, *m.* der Abdruck (min.), *Cig. (T.)*.

otíska, *f.* die Druckwunde (z. B. von der Be-

schuhung, vom Sattel), die Contusion, *Cig.*,

Jan., *C.*, *Notr.*, *Gor.*; otiske po komatu in

sedlu, *Strp.*; podplatne otiske na konjskem

kopitu, *Levst. (Podk.)*.

otiskáló, *n.* = klešče, die Pflugnarbe, *Strek.*

otiskati, am, *vb. impf. ad* otisniti, *Z.*; — be-

brängen: o. deželane, *Zora.*

otisniti, tisnem, *vb. pf.* eine Druckwunde verursachen: obutel mu je nogo otisnila, *Vrt.*; — o. se, sich wund drücken, *Z.*; zivince se otisne, *Strp.*

otisčati, im, *vb. pf.* wund drücken, durch den Druck eine Schwiële verursachen, *Cig.*

otisen, šna, *adj.* abgelegen, *Jan.*

otišje, n. = zatišje, ein abgelegener Ort: o. za hribom, *Ravn.*

otika, *f.* die Pflugreute; (iz: ot-tka, *Mik.*)

otikati, am, *vb. impf.* mit einem spitzigen Gegenstande hineinstoßen, stoßern, *jvžhŠt.*

otkati, tkam, tčem (tečem, tkem), *vb. pf.* ausweben, *Cig.*

otlâc, m. = otiska, *Gor.-Levst. (Rok.).*

otlâči, otolčem, *vb. pf.* = otolči, *Cig.*

otlik, m. der Höhlweg, *ogr.-C.*

otlina, *f.* = votlina, die Höhlung: mozgovna o., die Markhöhle, *Cig. (T.)*; možjanske otline, die Gehirnhöhlen, *Erj. (Som.).*

otlinje, n. das Höhen- v. Grottenterrain, *Bes. otlisti*, im, *vb. impf.* = voditi, höhlen, *Jan. (H.).*

otlorôžec, žca, m. otloroči, Horsthiere, *Cig. (T.).*

otmenik, m. = odrešenik, *Dalm.*

otménje, n. = odrešenje, *Dict., Dalm.*

otočan, ána, m. der Inselbewohner, *Mur., Cig., Jan., Cig. (T.).*

otočanka, *f.* die Inselbewohnerin, *Mur., Cig., Jan.*

otočanski, *adj.* die Inselbewohner betreffend, eiländisch, *Mur., Cig.*

otočati, am, *vb. impf.*, *Jurč.*, pogl. obkoljevati.

otôčec, čca, m. dem. otok; 1) eine kleine Insel, *Valj. (Rad)*; — 2) eine kleine Geschwulst, *Valj. (Rad).*

otôček, čka, m. dem. otok; eine kleine Insel, *Cig. (T.), Zora.*

otôčen, čna, *adj.* 1) inselreich, *Jan.*; — 2) = vzbocen, vrhat, *Temljine (Tolm.)-Štrek. (Let.)*; prim. otok 2).

otočica, *f.* die Flußinsel, *Cig.*

otočič, m. dem. otok; das Inselchen, *Cig., Jan.*

otočina, *f.* das Inselland, *C.*

otočišče, n. das Inselmeer, *Cig. (T.).*

otôčeje, n. die Inselgruppe, *Cig., Jan., Cig. (T.), Jes.*

otôčnat, *adj.* inselreich, *Jan.*; otočnato morje, das Inselmeer, *Jan., Cig. (T.), Jes.*

otôdešnji, *adj.* = otodišnji, *Jurč.*

otôdi, *adv.* jüngst, soeben, *Jan., M., Svet. (Rok.), Jurč., Dol.*

otôdinji, *adj.* = otodišnji, *Svet. (Rok.).*

otôdišnji, *adj.* was soeben stattfand, *Svet. (Rok.).*

otôhel, hla, *adj.* = soparen, *Soška dol.-Erj. (Torb.).*

otôhlica, *f.* = soparica, die Schwüle (zlasti pred hudo uro, a tudi v zaprti sobi), *Soška dol.-Erj. (Torb.).*

otôhniti se, tôhnem se, *vb. pf.* = izpriditi se, *Mik. (Et.).*

otok, tôka, m. 1) die Insel; — 2) die Geschwulst; (v tem pomenu tudi: otôk, *Dict., jvžhŠt.*); — 3) = krog, zid v otok, = v krog (im Salzfreise), *Koborid-Erj. (Torb.); ženske gredo rade v otok (tanzen gern), Z.*

otôkar, rja, m. = otočan, *Cig., Jan., Vod. (Izš. sp.), Kos.*

otôlčenje, n. die Quetschung, die Contusion, *Cig.*

otôlči, tólčem, *vb. pf.* = obtolči; — abprügeln, *Cig.*

otolčina, *f.* der Fallstied (z. B. am Obst), *Cig.*

otolkljaj, m. die Quetschung, die Contusion, *Cig.*

otolstěti, im, *vb. pf.* fett werden, *Z.*

otolstíti, im, *vb. pf.* fett machen, mästen, *C.*;

otolščen, verfettet, *Let.*; fettig, *Cig.*

otôščeje, n. ein Ort im Walde, wo es gutes Futter gibt, *Cig., C., M.*

otón, tóna, m. = globočina v vodi, tolmun, *Koborid-Erj. (Torb.).*

otopina, *f.* die Lösung: baker se v kislinah topi, in otopine so otrovne, *Erj. (Min.).*

otôpiti, im, *vb. pf.* stumpf machen, abstumpfen, *Cig.*; o. se, sich abstumpfen, *Cig.*; otopljen, abgestumpft, *Cig. (T.), Erj. (Min.).*

otopiti se, im se, *vb. pf.* anfangen zu schmelzen, anschmelzen, *Cig.*

otopliti, im, *vb. pf.* erwärmen, *Jan. (H.); — o. se, warm werden (vom Wetter), Gor.*

otôr, tôra, m. 1) die Ruth, *Mik.*; — die Rinne in den Dauben, worin der Gefäßboden gesetzt wird, die Rinne, *Cig., C., Valj. (Rad)*; dno v otore dejati, *Cig.*; — 2) der über den Boden ragende Rand eines Fasses, der Frosch, *V.-Cig. (T.)*; — otôr, tôra, *Valj. (Rad)*; — prim. votor.

otôrbati, am, *vb. pf.* mit einem Mauskorbe versehen, *Mur., Cig.*; o. volu gobec, kadar proso mane, *C.*

otôre, *f. pl.* = otôr, die Ruth, *Cig. (T.), DZ.*

otorê, *adv.* um diese Stunde, *Levst. (Sl. Spr.).*

otôrej, *adv.* derart: naša pšenica ni otorej (nicht so schön) ko vaša, nisem se nadejal, da bo moj fant otorej (so viel wert), *Levst. (Rok.)*; tudi: otorej, *Dol.*; — prim. otovre.

otôriti, im, *vb. impf.* kimmern, gergeln, *Cig.*

otôrljiv, *adj.* = pust, oduren (o človeku), *Rihenberk-Erj. (Torb.).*

otôrnik, m. 1) der den Boden überragende Fassrand, der Frosch, *C., Z.*; — 2) das Werkzeug, mittelst dessen die Rinne (otôr) gemacht wird, das Rinneisen, der Kimmhobel, *Cig.*

otornjak, m. 1) der Randreif an einem Fasse, *C.*; obroč otornjak, *DZ.*; — 2) der Kimmhobel, *Cig. (T.).*

otôški, *adj.* Insel-, *Cig. (T.), M., Jes.*; otoška država, das Inselreich, *Cig. (T.).*

otovoriti, im, *vb. pf.* mit einer Saumlast beladen, *Jan., M.*; belasten, bepacken, bebürden, *Mur., Cig.*

otovre, *adv.* 1) um diese Zeit, *Dol.*; — 2) so viel beiläufig, derart: otovre(j) bomo tudi mi imeli pšenice, *SKr.*; ni bilo otovre dekleta v fari, *Jurč.*; otovre delavnega človeka ne bom dobil za plužne, *Jurč.*; otovre (so viel wert) sem menda uže, kakor oni potepuh, *Jurč.*

otôžen, žna, *adj.* 1) betrübt, mißmuthig, nieder-geschlagen, traurig; — wehmüthig; otožno

petje; — 2) faumſelig, *Mur.*; — kraftloſ: o. mraz, *Dict.*
otôžnica, *f.* das Klagelied, *Jan.*
otôžnik, *m.* ein grämlicher Menſch, *Cig.*
otôžnost, *f.* 1) die Niedergeſchlagenheit, die Be- trübtheit, die Schwermuth; — 2) die Saum- ſeligkeit, *Mur.*
otrapáti, *ám*, *vb. pf.* 1) nártlich werden, *C.*, *Z.*, *Polj.*; eſelhaft werden, vereſeln, *Cig.*; — 2) = *otrapiti*, *Cig.*
otrápiti, *trápim*, *vb. pf.* beſtören, *Mur.*; — hinter- gehen, prellen, *Cig.*
otráva, *f.* = *otrova*, *Levst. (Zb. sp.)*.
otrbáven, *vna*, *adj.* unſchmachhaft, *Jan.*; — = okoren, roh, ungeſchickt, *Z.*
ótrd, *adj.* hártilich, *h. t.-Cig. (T.)*.
otřdba, *f.* das Hartwerden, *Cig.*
otřdek, *dka*, *m.* die Verhárting, *C.*
otrdſlost, *f.* die Verhárting (als Eigenſchaft), *Cv.*
otrděti, *im*, *vb. pf.* hart werden, verhärten, *Mur.*, *Cig.*, *Jan.*; — srce komu otrdi, *C.*; otrdel, verſtocht, *C.*; otrdeli JUDGE, *Trub.-Mik.*
otřditi, *im*, *vb. pf.* hart machen (tudi: otrditi), *Mur.*
otřdniti, *trdnem*, *vb. pf.* hart werden, *Jan.*, *C.*; lojevec v ognju jako otrdne, *Erj. (Min.)*.
otrdóniti, *dqbnem*, *vb. pf.* verſtocht werden, *Mur.*
otrdoglaviti, *glávim*, *vb. pf.* bodbeinig oder hartnäckig machen, o. se, hartnäckig werden, *Cig. (T.)*.
otrdovrátiti, *vrátim*, *vb. pf.* = *otrdoglaviti*, *Cig. (T.)*.
ótre, *óter*, *f. pl.* beim Herabfallen abfallender Flaſch, *Cig.*, *Jan.*, *C.*, *Mik.*
otrêba, *f.* 1) die Befreiung vom Unbrauchbaren, die Reinigung, *C.*; — 2) die Entleerung (zool.), *Cig. (T.)*; — 3) die Nachgeburt, *Levst. (Rok.)*.
otrêbek, *bka*, *m.* 1) kam odpada, kadar se trebi solata, zelje, repa i. t. d., *BlKr.*; das Abſklaubel, *Mur.*, *Cig.*, *Jan.*, *Ravn.*; otrebki = sadje, katero nezrelo popada z drevja, *C.*, *Podkrnci-Erj. (Torb.)*; — 2) das Excre- ment, otrebki, die Excremente, *Cig. (T.)*, *DZ.*; muſji o., *Navr. (Kop. sp.)*; — 3) die Nach- geburt, *Štek.*
otrêbež, *m.* = otrebki, das Klauberig, *Cig.*
otrêbina, *f.* 1) der Abraum, *Cig.*; das Klauberig, *Cig.*; — 2) die Nachgeburt, *C.*
otrêbiti, *im*, *vb. pf.* 1) vom Schlechten, Un- brauchbaren befreien, reinigen, puken; o. řizol, grah, solato za kuhjo; o. drevo, an einem Baume die unnützen Äste abſchneiden, den Baum ausſchneiteln; o. si zobe, ſich die Zähne ausſtochern; o. ribo, dem Fiſch die Ein- geweide herausnehmen, *Mur.*, *Cig.*; o. njivo, Steine vom Ader abſeifen, *Cig.*; o. jarek, den Graben abſchlammern, *Cig.*; o. koze, die Säute abſeiſen, abſalzen, *Cig.*; — das Un- brauchbare, Schlechte abſondern, entfernen, wegſeifen, abpuken: mah o. z drevja, die Bäume abmoosen, *Cig.*; — 2) o. se, ſich der Excremente entleiben: krava, otrok se otřebi;

— 3) o. se, ſich der Nachgeburt entleiben: krava se je otrebila, *Cig.*
otrêbje, *n.* = *trabje*, *Idrija*.
otrêbljati, *am*, *vb. impf. ad* otřebiti, *M.*
otrêbljevati, *šjem*, *vb. impf.* = *otrêbljati*, *Cig.*
otrênek, *m.* oč(es)ni o., der Augenblick, *C.*
otrêp, *trêpa*, *m.* der Augenblick, *Cig.*; na en o., *C.*
otrêpalica, *f.* = *trepalnica*, *C.*
otrêpanje, *n.* o. lanu, das Flaſchſchwingen, *Nov.*
otrêpast, *adj.* gerne blinzelnd: otrepaste oči, katere zmerom otrepeljejo, *C.*
1. otrêpati, *trêpljem*, *otrepáti*, *ám*, *vb. pf.* aus- ſchwingen: štrêne o., perilo o., *Cig.*, *Jan.*; o. predivo, *Cig.*, *Jan.*
2. otrêpati, *trêpam*, *pljem*, *vb. impf. ad* 1. otrepati, ausſchwingen, lan o., *Nov.*
3. otrêpati, *trêpam*, *pljem*, *vb. impf.* 1) blin- zeln, *C.*; — 2) zittern: noge mi otrepajo od trudnosti, *Npes.-Vraz*; — 3) ſchütteln, *Bes.*; — z repom o., ſchwänzeln, *Jan. (H.)*.
otrêpec, *pca*, *m.* der Augenblick, *C.*
otrêpnica, *f.* = *trepalnica*, *C.*
otrês, *trêsa*, *m.* die Abſchüttelung: rosní o., *Cig.*
otrêsati, *am*, *vb. impf. ad* otresti; 1) ab- ſchütteln, abbeuteln; jablane, hruške o.; sadje o.; roso o. rožici, *Čb.-Valj. (Rad)*; — z glavó o., den Kopf ſchütteln, *Cig.*; — o. predivo, den Flaſch ſchwingen, *Cig.*, *Jan.*; — 2) weg-, abzuſchütteln ſuchen: jarem o., *C.*, *Ravn.-Valj. (Rad)*; (nam. odtresati).
otrêsen, *sna*, *adj.* o. človek je redkih ter ne- prijaznih besed, *Vas Krn-Erj. (Torb.)*.
otresine, *f. pl.* das Ausgeſchüttelte, Ausſchütt- linge, *Cig.*
otresiti, *adj.* harſch, *Cig.*
otrêski, *m. pl.* = *otresine*, *Cig.*
otrêsiniti, *trêsнем*, *vb. pf.* = *otresti*, ab- ſchütteln, *Z.*; — o. se, unwillig erwidern, *Jan.*
otrêsti, *trêsem*, *vb. pf.* 1) abſchütteln, abbeuteln; o. hruško (drevo), o. hruške z drevesa, alle Birnen vom Baume ſchütteln; — ausſchütteln: slamo o., *Cig.*; — ausſchwingen; o. predivo, *Cig.*; — o. z glavó, den Kopf ſchütteln, o. z ramami, die Achſeln zuden, *Cig.*; — o. se, ſich ſchütteln; če mu tudi kaj rečem, otrese se, kakor moker pes, (= er macht ſich nichts daraus), *jvřšt.*; — o. se koga (česa), ſich jemandem (etwas) vom Halſe ſchaffen, ſich ent- ſchlagen, *Cig.*, *Jan.*; — o. se komu, jemandem mit Unwillen erwidern, *BlKr.-M.*; — 2) weg- ſchütteln, abſchütteln: jarm o., das Joſch ab- ſchütteln, *Cig.*; (nam. odtresti, *Mik. V. G. IV. 220.*)
otrêti, *tárem (térem)*, *trêm*, *vb. pf.* 1) be- reiben, aufreiben, *Cig.*; črevelj me je otrl, *Dol.-Erj. (Torb.)*; otrl si je rano, = odrgnil, otrl se je na sedlu, = dobil je sadno (den Wolf), *Dol.-Erj. (Torb.)*; — 2) abwifchen, *Meg.*, *Mur.*, *Cig.*, *Jan.*; o. roke, *Cig.*; noge komu z lasmi svoje glave otreti, *Krelj*; o. posodo, *Dalm.*; otterite si solze! *Ravn.*; o.

oči, *Jurč.*; — 3) lan o., das Brechen (Brecheln) des Flaches vollenden, den Flachs abbrechen.

otrčv, *adj.* aus grobem, beim Brecheln abgefallenem Flachs (Werg): *otreva srajca, Gor.-Mik.*

otrčzniti, trčznem, *vb. pf.* o. koga, jemanden nüchtern machen, ihm den Rausch vertreiben, *Mur., C.*; o. se, nüchtern werden, den Rausch verlieren, *Mur.*

otfgrati, tfgam, *vb. pf.* bepfänden; — o. vino-grad, ablesen, *Cig.*

otrinek, nka, *m.* der ausgebrannte Docht oder Span, der entfernt wird, die Schnuppe, *V.-Cig., Jan., C., M., Lašče-Levst.(M.), BiKr.*; zvezdni otrinki, Sternschnuppen, *M.*; — prim. utrinek.

otrinjalq, *n.* die Lichtpuke, *Z., C.*

otrinjati, *am, vb. impf. ad* otrniti; 1) luč o., das Licht puken, *BiKr.-M.*; — 2) prügeln, *Cig.*

otrinjek, njka, *m.* = otrinek, *Cig., Jan.*

otripati, tripam, pljem, *vb. impf.* = utripati, *Jan.(H.).*

ōtrīpen, pna, *adj.* Bitter: otrīpna jegulja, der Bitteraal (*gymnotus electricus*), *Cig.*; otrīpni som, der Bitterfisch (*silurus electricus*), *Cig.*

otrjevāti, ūjem, *vb. impf. ad* otrditi, *Z.*

otrkniiti, tknem, *vb. pf.* hart werden, verhärten, *Z., C.*

otrnek, nka, *m.* = ožarek 2), *C.*

otrniti, nem, *vb. pf.* 1) o. luč, das Licht puken oder schneuzen; — 2) (mit einem Stoch oder einer Ruthe) schlagen, *Cig., Notr.*; otrni vola! *Vreme-Erj.(Torb.)*; — ausschlagen (o konju), *Polj.*

otfniti, im, *vb. pf.* s trnjem obložiti (kako drevo, da bi ljudje ne lazili na nje krast ovočja), *Lašče-Erj.(Torb.).*

otfnjati, *am, vb. pf.* = otrniti, umbornen, mit Dornen besetzen, *Mur., Cig.*

otfnakati, *am, vb. pf.* mit dem Nasenring (trnek) versehen: nosnice o., *C., Škrinj.*

otrōba, *f.* das Eingeweide, *Cig.(T.), Levst.(Nauk), Erj.(Som.)*; — der Mutterleib, *C.*; („votroba“, *Meg.-Mik.*)

otrōbar, rja, *m.* der Kleienhändler, *Cig., Jan.*

otrōben, bna, *adj.* Kleien-.

otrōbi, *m. pl.* die Kleien; govoriti kakor bi otrobe vezal, otrobe vezati, unzusammenhängendes Zeug reden, *Mur., Cig., nk.*; (otrōbi, *f. pl., Valj.[Rad], Svet.[Rok.], LjZv., Dol.*)

otrōbica, *f. dem.* otroba, *Jan.(H.).*

otrōbnat, *adj.* kleilig, *Cig.*

otrōbnik, *m.* 1) der Kleienkasten, *Jan., C.*; — 2) kruh o., das Kleienbrot, *Cig., C.*

otrōbnjak, *m.* das Kleienbrot, *Cig., C.*

otrōbov, *adj.* Kleien-, *Cig.*

otrōbovec, vca, *m.* das Kleienbrot, *M.*

otrōčād, *f. coll.* Rinder, *C., Zora.*

otrōčaj, *m.* das Kind; tolpa poljanskih otročajev, *LjZv.*; der Fraß, *Cig.*

otrōčajast, *adj.* kindlich, *SIN.*

otrōčajski, *adj.* kindlich, *SIN.*

otrōčānec, nca, *m.* = otroče, *Gor.*

otročarīja, *f.* die Kinderei, der Kinderstreich, *Mur., Cig., Jan.*

otročariti, ūrim, *vb. impf.* sich kindisch benehmen, *Cig., Jan., C.*

otročē, ēta, *n.* das Kindlein.

otrōčen, čna, *adj.* 1) mit Kindern gesegnet, *C., Z.*; — 2) = otroški, kindlich, *Jan.*

otročevāti, ūjem, *vb. impf.* wie ein Kind handeln, kindeln, *Cig., Jan., C.*; kindern, Kinderpossen treiben, *Mur., Cig., Jan.*

otročič, čica, *m. dem.* otrok; das Kindlein.

otročiček, čka, *m. dem.* otročič; das Kindlein.

otročija, *f.* die Kinderei, *Mur., Cig., Jan.*

otročin, *m.* ein großes Kind, *C.*

otročina, *f.* die Kinderschaft, das Kindesalter, *C.*

otročinstvo, *n.* die Kindheit, *Mur., Jan.*

otročiti, im, *vb. impf.* otroke roditi, *C.*; kindern, *Trub.-Mik.*

otročjak, *m.* 1) = otročaj, *C.*; — 2) die Fraisen, *C.*

otrōčji, *adj.* Kindes-, Kinder-; otročji otroci, Kindesfinder, *Dalm.*; otročja igrača, otročja leta; otročja pamet; otročji denar, das Pupillargeld, *M.*; otročja postelja, das Kinderbett (po nem.); otročja voda, das Fruchtwasser, *V.-Cig.*; — kinderhaft, *Cig., Jan.*; po otročje, nach Art der Kinder; — kindlich; otročji biti, kindlich sein.

otročle, eta, *n.* = otroče, *C.*

otročljiv, lva, *adj.* mit Kindern geeignet, *C.*

otrōdman, *m.* (šalivo) das Kind, *C.*

otrōdnica, *f.* die Entbundene, die Wöchnerin, *Mur., Cig., Jan., Trub., Dalm., Škrinj., nk.*

otrōčnik, *m.* 1) = otročjak, das Kind, *C.*; — 2) ein kindischer Mensch, *Strek.*

otrōčnjak, *m.* 1) = maternica, die Gebärmutter, *Cig., Vod.(Bab.)*; otrōčnjak, *Mur.*; — 2) = otročjak 2), die Fraisen, *C.*; — 3) = otročānec, otročaj, *Vest.*; — ein kindischer Mensch, *SIN.*

otrōčnost, *f.* die Kindlichkeit, *Jan.*

otrōhnēti, im, *vb. pf.* anmobern, *Jan.(H.).*

otrōk, rōka, *m.* 1) das Kind; *pl.* otroci; imeti s kom otroka, ein Kind von jemandem haben (o nezakonski materi); — 2) der Nebenschößling, *C.*; der Seitenhalm (bei der Hirse), *M.*; — tudi otrok, rōka.

otrokovāti, ūjem, *vb. impf.* Kinderbettein, Wöchnerin sein, *C.*

otrōščina, *f.* die Kinderschaft, *Guts., V.-Cig., C., Dalm., Škrinj.-Valj.(Rad)*; božja o., *Guts.(Res.).*

otrōški, *adj.* Kinder-, *Mur., Cig., Jan.*; otroška igra, z otroškimi rečmi se pečati, *Dict.*; o. stol, *Cig.*; otroška letca, *Ravn.*; — kindlich, *Jan., Strek.*; otroška ljubezen, *Jan.*

otrōštvo, *n.* die Kinderschaft, das Kindesalter, *Mur., Cig., Jan., Ravn.*; tudi: otrōštvo, *Valj.(Rad).*

ōtrov, trōva, *m.* das Gift, *Jan., Cig.(T.), C., Prip.-Mik., BiKr.*; otrōv, *M.*

otrōva, *f.* das Gift, *Habd.-Mik.*; — das Gänbermittel, *C.*

otrovānec, nca, *m.* der Vergiftete, *Levst.(Nauk).*

otrovānje, *n.* die Vergiftung, *Jan.(H.).*

otrovánka, *f.* die Bergfeste, *Jan.* (H.).
 otrôvar, *rja*, *m.* der Giftmischer, *UčT.*
 otrôvarstvo, *n.* die Giftkunde, *Jan.* (H.).
 otrovati, trujem, *vb. pf.* vergiften, *Habd.-Mik., Jan., M., BlKr.*; — mit einem Krankheitsstoffe anstecken, *Vreme-Erj.* (Torb.).
 otrôven, *vna*, *adj.* giftig, *nk.*; — ansteckend: otrovna nemoč, *Habd.-Mik.*
 otrovilo, *n.* das Gift, die Giftware, *Levst. (Nauk).*
 otroviti, *im*, *vb. pf.* = otrovati, *Prip.-Mik.*
 otrôvnica, *f.* die Giftmischerin, *Cig., Zv.*
 otrôvnik, *m.* der Giftmischer, *Cig.*
 otrp, tŕpa, *m.* die Starre: vratni o., die Halsstarre, *Cig.*
 otrpel, *pla*, *adj.* erstarrt, *Jan.*; o. od mraza, *C.*; počasi maha z otrplimi perutimi, *LjZv.*; — verstorbt: otroplio srce, *C.*
 otrpen, *pna*, *adj.* = otrpel, *Jan.*; otrpno srce, *Cig. (T.), Ščônl., Jsvkr.*
 otrpiti, *im*, *vb. pf.* = otrpniti: otrpeli udje, die erstarrten (abgestorbenen) Glieder, *Vrt., „otripeti“ Habd.-Mik.*
 otrpévati, *am*, *vb. impf. ad* otrpeti, *Jan.*
 otrplost, *f.* die Erstarrung, die Startheit, *Jan.*
 otrpnél, *éla*, *adj.* = otrpel, *Jan.*
 otrpnélóst, *f.* die Erstarrung, *nk.*
 otrpnéti, *im*, *vb. pf.* = otrpniti, *Dict. - Mik., Mur., C., Trub.*
 otrpnévati, *am*, *vb. impf.* = otrpevati, *Cig.*
 otrpniti, trpnem, *vb. pf.* erstarren; roke, noge mi otrpnejo; — verstorben, verstorbt werden; o. v hudobiji, *Cig.*; — otrpnjen nam. otrpel.
 otrpnjenje, *n.* das Erstarren; o. udov.
 otrpnjenost, *f.* = otroplost.
 otrpnost, *f.* die Startheit, *Mur., Cig., Jan.*; — die Verstortheit, *Cig.*
 otrstíti, *im*, *vb. pf.* mit Rohr versehen, be-rohren: o. strop, *Cig.*
 otruden, *dna*, *adj.* etwas matt, *Mur.*
 otrúdi, trúdim, *vb. pf.* = utruditi, müde machen, abmüden, *Mur.*
 otrúti, trujem, *vb. pf.* = otrovati, vergiften, *C.*
 otŕzniti, otŕznem, *vb. pf.* ein wenig öffnen: o. vrata, okno, zaveso, *C., Svet. (Rok.), (odtrz-.) Bes.*; — prim. otvŕzniti in stsl. otvŕvŕzati.
 otúde, *adv.* = otudi, *C.*
 otúdi, *adv.* *Mur., Cig., Jan., BlKr. - Mik., ob Krki-C.*; pogl. otodi.
 otujíti, *im*, *vb. pf.* 1) veräußern, *Cig., DZ.*; — 2) (nam. odtujiti) entfremden, *Jan.*
 otúmpati, *am*, *vb. pf.* = otopiti, *Cig.*
 ôtva, *f.* die Ente, *Nov.-C., Levst. (Zb. sp.)*; — prim. *hs.* utva.
 otvárjati, *am*, *vb. impf. ad* otvoriti, *nk.*
 otvésti, otvézem, *vb. pf.* umbinden, *V.-Cig., C.*; o. vrv okoli ramena, okolo vratu, *Sol., Vrt.*; pse o., den Hunden die Halsseile anlegen, sie anhalten, *Cig., Vrt.*; mittelst eines Strides, einer Kette anbinden, *Kor.-Jarn. (Rok.), Jan.*; živino o., *Šaleška dol. - C.*; Kratko ga (konja) je otvezla, Da ni mogel tŕpetat', *Npes.-Schein.*; otvezen pes, der Reitenhund, *Guts.*; — *pren.* o. koga na-se, jemanden ins Schlepptau nehmen, *Jan.*

otvčezati, tvčzam, *vb. impf. ad* otvesti, *Cig., Jan., C.*
 1. otvôr, tvôra, *m.* die Öffnung (tudi: ôtvor, tvôra), *Cig., DZ., Vrt., kajk. - Valj. (Rad.)*; — prim. otvoriti.
 2. otvor, *m.* *Z., Notr., pogl. otor.*
 otvorítev, *tve*, *f.* die Eröffnung, *nk.*; — prim. otvoriti.
 otvoriti, *im*, *vb. pf.* öffnen, eröffnen, *nk.*; (iz od-tvoriti); — *hs.*
 otvôza, *f.* das Seil, das einem Thiere um den Hals gegeben wird, das Hängefeil, *V.-Cig.*
 otvŕzaiti, vŕznem, *vb. pf.* ne do tečaja odpreti, halb öffnen, *Mik.*
 oubôžati, *am*, *vb. pf.* verarmen, *Sol., Vrt., Levst. (Nauk.)*; (nav. obožati); — prim. ob-ubožati.
 ôumen, *mna*, *adj.* etwas verständig, *C.*
 ouzdáti, *ám*, *vb. pf.* = obuzdati, *ogr.-C.*
 ôv, *pron.* dieser, *ogr.-C.*; tudi: jener, *C., na vŕhodu-Mik.*; ov den (dan), vorgestern, übermorgen, *M.*; (ovi, *ogr.-C.*)
 ovácija, *f.* javna poslavitev, die Ovation, *nk.*
 ováče, *adv.* = ovači, *C.*; umsonst, *SlGor.-C.*; — ohne Grund, *SlGor.*
 ováči, *adv.* sonst, *Danj.-Mik., vŕhSt.*; umsonst, *vŕhSt.-C.*; — ohne Grund, *vŕhSt.*
 ovâda, *f.* die Anzeige, die Denunciation, *Cig. Jan.*
 ovâdba, *f.* die Anzeige, die Denunciation, *C., nk.*
 ovâdek, *dka*, *m.* = ovadba, *Nov.-C.*
 ovâden, *dna*, *adj.* verrathend: ovadno zname-nje, *Mur., C.*
 ovadilo, *n.* der Verdachtsgrund, *DZ.*
 ováditi, vâdim, *vb. pf.* angeben, denunciieren, verrathen, *Cig., Jan., Notr. - M., Prim.-Erj. (Torb.), nk.*
 ovadnica, *f.* die Angeberin, *Cig., nk.*
 ovadnik, *m.* der Angeber, der Denunciant, *Cig., Jan., C., nk.*
 ovadnina, *f.* der Angeberlohn, *Cig.*
 ovaduh, *m.* der Denunciant, der Sykophant, *Cig., C., nk.*
 ovadúhinja, *f.* die Denunciantin, *Jan. (H.).*
 ovâgniti, vâgnem, *vb. pf.* das Gleichgewicht verlieren, *Blc.-C., Z.*
 ovâja, *f.* die Anzeige, die Denunciation, *M., C., Valj. (Rad.), Zora*; brezimenska o., eine anonyme Anzeige, *ZgD.*
 ovâjanje, *n.* das Angeben, das Denunciieren, *Cig., nk.*
 ovâjati, *am*, *vb. impf. ad* ovaditi: angeben, denunciieren, *Cig., Jan., C., nk.*; — zu er-kennen geben, verrathen: ovaja se po vna-njem licu, *Erj. (Min.).*
 ovajavec, *vca*, *m.* der Angeber, der Denun-ciant, *Cig., C.*
 ovajávski, *adj.* angeberisch, *Cig.*
 ovajávstvo, *n.* die Angeberei, *Cig.*
 ovajévati, újem, *vb. impf.* = ovajati, *Krelj.-M.*
 ovâk, *adv.* 1) = tako, *kajk.-C.*; — 2) = dru-gače, *ogr.-C.*
 ovâkši, *adj.* 1) dergleichen, *kajk.-C.*; — 2) anders beschaffen, *ogr.-C.*
 oválen, *lna*, *adj.* podolgovato okrogel, jajčast, oval, *Cig. (T.).*

ováljati, am, vb. pf. abwalten, Z.
 ovám, adv. hin, Fr.-C.
 ováratl, váram, vb. pf. = ogoljufati, Jurč.; — prim. hs. varati = goljufati.
 ovárek, rka, m. die Abfchung: ovarki lane-nega semena in mleka, ogr.-C.
 ovariti, im, vb. pf. brühen, fochen, Cig., Jan.; o. si rake, Danj.(Posv. p.); — prim. obva-riti, obariti.
 ovárovatl, ujem, vb. pf. = obvarovati, Cig., Jsvkr.
 óvbe, interj. o weh! — ei! ovbe, gospod, saj pravim, da ne stori nič škode, Jurč.
 óvca, f. das Schaf; — tolstorepa ovca, das fettichnänzige Schaf, Erj.(Z.).
 ovčérja, f. die Schafzucht, Nov.-C.
 ovčák, m. 1) der Widder, ogr.-C.; — 2) = ovčjak 1), der Schaffstall, Mur., C., Ravn.-Valj.(Rad).
 ovčár, rja, m. der Schäfer, der Schafhirt.
 ovčára, f. die Schafpferde, Cig.
 ovčárček, čka, m. dem. ovčarek; der Schäfer-bube, Cig.
 ovčaré, čta, m. = ovčárček, Cig.
 ovčárek, rka, m. dem. ovčar, = ovčárček, Slom.
 ovčarica, f. 1) die Schäferin; — 2) der Planet Mars, Blc.-C.
 ovčarja, f. die Schäferei, die Schafzucht.
 ovčáritl, árim, vb. impf. Schafhirt sein, Cig.; Schafzucht treiben, Jan.
 ovčárka, f. = ovčarica 1), Jarn.
 ovčárnica, f. die Schäferhütte, Cig.; — die Schafshürde, der Schaffstall, ogr.-C.
 ovčárski, adj. Schäfer-; ovčarski pes, der Schäferhund.
 ovčárstvo, n. die Schäferei, die Schafzucht.
 ovčè, čta, n. ein schlechtes Schaf, Cig.
 ovčèc, ččá, m. neka živinska bolezen, Kr.; — pogl. volčič.
 ovčèñ, adj. = ovčji: ovčena čreda, ogr.-C.
 ovčètina, f. das Schaffleisch, Mur., Cig., C., Zora.
 ovčevína, f. das Schaffleisch, C.; — die Schaf-haut, das Schafleder, Jan.(H.).
 ovčica, f. 1) dem. ovca; das Mutterlamm, Cig.; — 2) ovčice, fedrige Hausvögel, Cig.(T.); Schafchen (cirrocumulus), Jes.; — 3) die Primel (primula officinalis), Cig., C.; (primula acaulis), Tuš.(R.); (primula elatior), Vrt.
 ovčič, čta, m. = ovčec, Strp.; — pogl. volčič.
 ovčičica, f. dem. ovčica; 1) ein kleines Schafchen, M.; — 2) = ovčica 3), die Schlüsselblume, Cig.
 ovčína, f. das Schaffleisch, Guts., Valj.(Rad); — das Schaffell.
 ovčjak, m. 1) der Schaffstall, Jan., Jap.-C.; — 2) óvčjak, der Schafmist.
 óvčji, adj. Schaf-: o. sir, der Schaffläse.
 óvčnica, f. 1) = ovčjak 1), der Schaffstall, Danj.-M., Cv.; — 2) weißes Waldhähnchen (anemone nemorosa), Wei.
 óvčnik, m., ovčniki, die zweiten Bähne der Schafe C.
 ovčnják, m. der Schaffstall, Jan.(H.), ZgD.-C.

óvdeka, adv. = tukaj, kajk.-C.
 óvden, adv. = tukaj, ogr.-C.
 ovdovéti, im, vb. pf. Witwe werden, ovdovela, verwittwet, Cig., C., nk.
 ovdovičati, im, vb. pf. = ovdoveti, ogr.-C.
 ovédanje, n. die Erhebungen, DZ.
 ovédati, am, vb. impf. ad ovedeti; Erhebungen pflegen, zu ermitteln suchen, Cig., Jan.; o. o čem, Erj.(Iq. sp.); o. in povpraševati, LjZv.
 ovédba, f. die Erforschung, die Ermittlung, DZ.
 ovêdek, dka, m. die Ermittlung, DZ.
 ovédeti, ovém, vb. pf. 1) in Erfahrung bringen, erheben, ermitteln, Cig., Jan., Naprej.-C., DZ.; mejači so vse čisto ovedeli, Glas.; z navo-dom o. kaj, Levst.(Nauk); — 2) o. se = zavedeti se, zum Bewußtsein kommen, C.; — precej se bodo ovedeli, sie werden sich fogleich erinnern, Svet.(Rok.); ovedel se je, das Licht ist ihm aufgegangen, Temljine (Tolm.)-Štek.(Let.).
 ovêdovânje, n. = ovedanje, die Erhebungen, DZ.
 ovêdováti, újem, vb. impf. auszuforschen suchen, Erhebungen pflegen, Cig., DZ.
 ovedriti se, im se, vb. pf. = razvedriti se, Jan.(H.).
 ovêhniti, vêhnem, vb. pf. = oveniti, Jan.(H.).
 ovêjati, jam, jem, vb. pf. fertig wofeln, aus-worfen.
 ovêkovéčiti, vêčim, vb. pf. verewigen, Cig.(T.), nk.; — hs.
 ovêliti, vêlim, vb. pf. weß machen, Cig.; o. drevo = posekati drevo, Ig(Dol.).
 oveljati, ám, vb. pf. = obveljati, M.
 oveljaviti, ávim, vb. pf. gültig machen, Cig.; zur Geltung bringen, DZ.
 oveljavljenje, n. die Gültigmachung, Cig.
 óven, vna, m. 1) der Schafbock, der Widder; tolčeni o., der Schöps, C.; — der Widder (astr.), Cig.(T.); — 2) der Sturmbock (aries), Cig., Jan., Dalm.; voj(sk)ni o., Jap.-C.; — 3) bei einer Presse, die mit Handhaben ver-sehene Schraubenmutter, die mittelst derselben an der Schraube auf und ab gedreht wird, Dol.; — der Kelterbaum, mittelst dessen die Schraube angezogen wird, Cig., Jan.; — 4) die Pfahlramme, der Rammfloß, Cig., Jan.; o. na vrvi, die Zugramme, Cig.; — parnio., die Dampframme, der Dampfhammer, DZ.; — samotežni o., der Handbock, Cig.; — 5) pri statvah zarezano kolese, s kate-rim se vreteno zavira, Burg.(Rok.).
 ovênčati, am, vb. pf. 1) betränken, Cig., Jan., M., nk.; — 2) trönen, Cig., Jan., ogr.-M.
 ovênčavati, am, vb. impf. ad ovenčati, Zora.
 ovênčeváti, újem, vb. impf. ad ovenčati, Cig.
 ovenéti, im, vb. pf. = oveniti, Cig.
 ovéniti, nem, vb. pf. verwellen; — etwas troden werden (z. B. nach einem Regen): pot ovenc, C.
 ovêra, f. = ovira, Cig.
 ovêrati, am, vb. impf. = ovirati, Mur., Cig., Ravn.
 overávljati, am, vb. impf. ad overoviti; be-glaubigen, Cig.(T.).

ovčrek, rka, m. = ovirek, *Mur., Slom.-C.*
overiziti, izim, vb. pf. in Ketten legen, *C.*
overqiviti, qvim, vb. pf. beglaubigen, verifizieren, *Cig.(T.), C.*
oves, vsa, m. der Hafer (*avena sativa*); medeni o., der Frühlhafer, *Gor.*; o. sluziti: o konju, oslu, psu, kadar se na hrbet vrže ter se valja, pravi se, da „oves služi“, *Temljine(Tolm.)-Strek(Let.)*; — divji ali črni o., der Wildhafer, der Rauhafer (*a. strigosa*), *Cig., Jan.*; — norški o., die Adertrefpe (*bromus arvensis*), *Cig., Medv.(Rok.)*.
oveseliti, im, vb. pf. erfreuen, *Mur., Cig., Jan., Dalm.*; aufheitern, erheitern, *Cig., Jan.*
oveseljénje, n. das Erfreuen, *Slom.*
oveseljévati, ijem, vb. impf. ad oveseliti, *Mur., Jan.*
oveslāti, am, vb. pf. = obveslati: rudern um-, befahren, berudern, *Cig.*
ovestiti, im, vb. pf. = obvestiti: benachrichtigen, *Sol.*
ovéza, f. der Einband (von Reben, Bäumen u. dgl.), *C.*; — prim. obveza.
ovézati, zem, vb. pf. = obvezati, umbinden, *Cig., Jan.*; einbinden (von Reben, Bäumen u. dgl.), *C.*
ovézniiti se, nem se, vb. pf. sich neigen, sich senken, sich versenken, *Cig., Bes.*
ovezováti, ijem, vb. impf. ad ovezati, = obvezovati, *Cig.*
ovidéti, vidim, vb. pf. = oskrbeti, besorgen: ne morem vsega o., *GBrda.*
ovih, m. der Umbug, *Cig.*
ovishati, am, vb. pf. herumbiegen, herumbeugen, *Cig.*
ovihniti, vñnem, vb. pf. das Übergewicht bekommen, umsinken, *Cig., Jan.*; raz konja ovihniti, (ovehniti) *Glas.*
ovijáč, m. 1) trsna mladika, ki od korenine požene ter se na kakih osem očes obrezana okoli posebnega kola ovije in priveže, *St. Jernej(Dol.)*; — 2) der Ableitungscanal an der Straße, *Cig., Z.*
ovijáča, f. 1) das weibliche Kopftuch, *Cig., Jap.-C.*; — 2) das Umhängtuch, *C.*; — 3) die Bandage, *juzh.St.*; — 4) der Mantel (an der Rebe), *Cig., Jan.*
ovijáčina, f. coll. = rastline, ki se okoli grmovja in drevja ovijajo: gosto, z ovijáčino zaraščeno grmovje, *Let.*
ovijáten, ina, adj. zum Umbinden dienend: ovijáčna slama, das Padstroh, *Cig.*; — Schling-: ovijalni bob, *Cig.*; ovijalno zelenje, *Let.*
ovijálnik, m. kol, ob katerem se perilo ovija in ožema, der Ringstod, *Cig., Polj., Dol.*
ovijálo, n. 1) kar se okolo vratu ovija, der Shawl: gorko o., *Sl.N.*; — 2) die Emballage, *C.*
ovijanje, n. das Umwideln, das Umschlingen, das Umranken u.; — prim. ovijati.
ovijati, am, vb. impf. ad oviti; umwinden, umwideln; — o. perilo, die Wäsche ringen, *Cig., Polj.*; — o. se, sich um etwas winden oder schlingen, umschlingen, umranken.
ovijávec, vca, m. der Schlinger, *Cig.*
ovijávka, f. das Schlinggewächs, *Cig., Jan.*

ovinčen, čna, adj. voll Bindungen, *Z.*; ovinčna cesta, *Nov.-C.*
ovinek, nka, m. 1) die Bindung (z. B. einer Straße); die Krümmung: na ovinku sva se srečala; der Umweg; po ovinkih hoditi; — der Umschweif; brez ovinka, *Levst.(Cest.)*; (nav.) brez ovinkov, ohne Umschweife; — die Ausflucht, die Ausrede, *Cig., Jan.*; — 2) der Schlich, die List: zaviti ovinki, *Schönl.-Valj.(Rad)*; z ovinkom, schlau, *Cig.*; brez ovinkov in zvijač, *Ravn.-Valj.(Rad)*.
oviníti, im, vb. pf. berauschen, *Cig., Jan.*; o. se, sich berauschen, *Cig., Levst.(Zb. sp.)*.
ovinkast, adj. 1) voll Bindungen: čez Ljubelj drži ovinkasta cesta, *Z.*; — auschweifend, weitschweifig: o. govor, *Cig.*; — 2) ovinkasta beseda, ein zweideutiges Wort, *C.*; — 3) räuberisch, *C.*
ovinkati, kam, čem, vb. impf. hin- und her-springen: zajec ovinče, *C.*; — herumschwärmen (von jungen Deuten), *Fr.-C.*
ovinkoma, adv. auf Umwegen, mit Umschweifen, ausweichend, *C.*
1. ovír, m. die Bereitstellung, *Cig.*
2. ovír, rja, m. ogr.-C., pogl. iver.
ovíra, f. die Verhinderung, *Cig., Jan.*; — das Hindernis, *Cig., Jan., nk.*; brez ovire, ungehindert, *nk.*; o. nihanju, das Schwingungshindernis, *Cig.(T.)*.
oviráten, ina, adj. hindernd, hemmend, *Jan.*
oviranje, n. das Verhindern, die Hinderung, die Hemmung, *Cig., nk.*
ovirati, am, vb. impf. ad ovreti; hindern, hinderlich sein, hemmen, *Cig., Jan.*
ovirávec, vca, m. der Hinderer, *Cig., C.*
ovírek, rka, m. die Verhinderung, *Cig., Jan.*; — das Hindernis, der Anstand, *Cig., Jan.*
ovíren, rna, adj. hemmend, hindernd, *Cig., Jan.*
oviséti, im, vb. pf. = obviseti, *Jan.(H.)*.
ovítek, tka, m. das Herumgewidelt, der Umschlag, die Fülle, *Cig., Jan., C., nk.*; die Verpackung, *Jan.(H.)*; — o. (las), ein Haarwidel, *Jan.(H.)*.
ovíti, vijem, vb. pf. herumwinden, herumwideln; nit okolo prsta o.; — umwinden, umwideln, zico s avilo, drevo s slamo, steber z zelenjem o.; — ovite strune, besponnene Saiten, *Cig.*; — ausringen: perilo o., *Cig.*; — o. se (okolo) koga, česa, jemanden, etwas umschlingen.
ovládati, am, vb. pf. o. kaj, Herr werden einer Sache, sich ihrer bemächtigen, *Cig., ogr.-C.*; prim. obladati.
ovladováti, ijem, vb. impf. ad ovladati, *Let.*
ovláženje, n. die Befechtung, *Cig.*
ovláževáti, ijem, vb. impf. ad ovlažiti; be-, anfeuchten, *Jan.*
ovlážiti, vlázim, vb. pf. feucht machen, anfeuchten, *Cig., Jan., DZ.*; — o. se = zmociti se, *Vrt.*
ovléči, vléčem, vb. pf. umziehen: o. kaj s čim, *Cig.*; o. gozd z mrežami, *C.*
óvlen, adv. = tukaj, *ogr.-C.*
ovnár, rja, m. der Widderhirt, *Cig.*

ovnič, íca, *m. dem. oven*; 1) das Bodflamm, *Cig.*, *C.*; — 2) die Schraubenmutter, *V. Cig.*; — der Kelterbaum, vermittelt dessen die Schraube angezogen wird, *Cig., Jan.*; prim. oven 3); — 3) der Schlägel zum Feststoßen des Pfasters, *Cig.*; — 4) das Ringelwidderchen ober der Weisfled (syntomis phegea), *Erj. (Z.)*; — ovniči, die Widderchwärmer, *Cig. (T.)*.

ovniček, čka, *m. dem. ovnič*; 1) das Bodflamm, *Cig.*; — 2) neka trta, *Dol.*

ovnina, *f. das Schafffleisch, C.*

ovnjác, *m. = oven*, der Bidder, *Nov.*

óvnov, *adj. Bidder-, Cig., Jan.*; óvnova glava, der Aaskopf (in der Bautunst), *Cig.*

ovnovina, *f. das Schafffleisch, Mur.*

óvnovski, *adj. Bidder-, Schöpfer-, Mur., Rež.-C.*

ovodár, rja, *m. = sadjar, Jan. (H.)*; — prim. ovočje.

ovočárstvq, *n. = sadjarstvo*, der Obstbau, *Cig. (T.), DZ.*; — prim. ovočje.

ovóčen, čna, *adj. Obst-: ovóčni cukr*, der Schleimzucker, *Cig. (T.)*; — prim. ovočje.

ovóčje, *n. = sadje*, das Obst, *Cig. (T.), C., DZ., nk.*; — stsl.

ovód, *adv. = tod, Prip.-Mik.*; od ovod = od tod, *Habd.-Mik.*

ovodenéti, *ím, vb. pf. zu Wasser werden*, wässerig werden, *Jan. (H.)*.

ovoditi, *ím, vb. pf. völlig anräuchern*, abfeuchen: meso o., *Cig., ogr.-C.*; ovojeno meso, geräuchertes Fleisch, *DZ., Nov.*

ovóhati, *am, vb. pf. 1) beriechen*, beschnüffeln; — 2) auschnüffeln, aufstöbern.

ovohljáti, *ám, vb. pf. beschnüffeln, Cig.*

ovój, vója, *m. die Hülle*, der Umschlag, die Emballage, *Cig., Jan., DZ., nk.*; — das Briefcouvert, *Jan., Slom.-C.*

ovóžček, čka, *m. dem. ovojek, Jan. (H.)*.

ovójek, jka, *m. 1) die Hülle, Jan., DZ., Erj. (Som.)*; — das Briefcouvert, *Jan.*; — 2) das Paket, *DZ.*

ovójen, jna, *adj. zum Umwickeln dienend, Cig.*; Umhüllungs-, Umschlags-: ovójna pola, der Umschlagsbogen, *Jan. (H.)*.

ovógniti, *nem, vb. pf. feucht werden*, (n. pr. o lesu), *vzh.St.-C., Blc.-C.*

ovóskati, *am, vb. pf. mit Wachs überziehen*, *Mur., C.*

ovošéti, *ím, vb. pf. mit Wachs glänzend reiben*, bohnen, *Cig.*

ovóza, *f. das Überband, Mur.*; — die Schleife, *Cig.*

ovráčati, *am, vb. impf. ad ovrniti*; umkehren: red o., *C.*

ovrápati se, *am se, vb. pf. runzelig werden*, *Guts.-Cig.*; — prim. vrapa.

ovrát, vráta, *m. 1) die Umkehr, C.*; — 2) der Aderrand, auf welchem beim Pfügen umgewendet wird, das Angewende, *Cig.*

ovrátek, tka, *m. das Halsband, Valj. (Rad).*

ovráten, tna, *adj. den Hals umgebend*: ovratna ruta, das Halstuch, das Busentuch (der Weiber), *Cig.*

óvratí, *f. pl. ein Feldweg zwischen Ädern, vzh.St. ovrátnica, f. das Halstuch, die Halsbinde, Cig., Jan., DZ.*; das Collare der Priester, *C.*

ovrátnik, *m. der Halstragen, Cig., Jan., Nov.-C., nk.*; — das Halsband, *Mur., Cig., Jan.*; pasji o., das Hundehalsband, *Z., C.*; — die Halsbinde, *Cig., Jan.*; — der Ringelstreifen am Halse (z. B. bei Bögen), *Cig.*

ovratnina, *f. der Halschmud, Cig.*

ovréči, vřzem, *vb. pf. umwerfen, M.*; — umstoßen (fig.): o. oporoko, dokaz, *Cig., Jan., nk.*; widerlegen: o. trditev, *Cig., Jan., nk.*; ablehnen, *DZ.*; abweisen: o. prošno, *Z.*; — abstellen: navado o., *Cig., Jan.*

ovrétek, tka, *m. der Abjud, das Decoct, Cig.* ovréti, vrém, *vb. pf. abhalten, zurückhalten, Cig., Jan.*; po sili koga o., *Ravn.*; — verhindern, vereiteln, *Cig., Jan., C., nk.*; on se ne da ovreti, *Burg.*; nič ga ne ovre, dobro delati, *Ravn.*; Bog jim ovre njih nespametni početek, *Ravn.*; verwehren, *ogr.-C.*; o. komu pot, jemandem den Weg verstellen, *Cig.*

ovřg, vřga, *m. = ovrga, Jan. (H.)*.

ovřga, *f. die Umstoßung, die Widerlegung, Cig.*; o. dvomov, *C.*

ovřniti, *nem, vb. pf. verkehren, C.*

ovročiti, *ím, vb. pf. erhitzen, erwärmen*: Solnce ovroči s toploto vse dežele, *Danj. (Posv. p.)*.

ovršávati, *am, vb. impf. = ovrševati, Navr. (Let.)*; = obhajati, feiern, begehen, *BlKr.*; o. pustno slavnost, *Navr. (Let.)*.

ovřšba, *f. die Vollziehung, die Realisierung, DZ.*

ovřšen, šna, *adj. Scheitel-: ovřšni kot*, der Scheitelwinkel, *C.*

ovřševáti, šjem, *vb. impf. ad 2. ovršiti*; vollenden, verrichten, vollziehen, *C.*

ovřšilo, *n. die Vollendung, C.*

1. ovršiti, *ím, vb. pf. austreten*: o. žito, *Cig.*

2. ovršiti, *ím, vb. pf. vollziehen, h. t.-Cig. (T.), nk.*; — vse to se je ovršilo (gieng in Erfüllung), *Z.*

ovřšje, *n. das Säulengefims, Cig.*

ovřtati, vřtam, *vb. pf. umbohren, Cig.*

ovrtenica, *f. neki star naroden ples, Jurč.*

ovrtéti, *ím, vb. pf. umdrehen*: ovrti časo dvakrat, *LjZv.*

ovřtljak, *m. ein kleiner Garten, vzh.St.-Valj. (Rad).*

ovřvčiti, *ím, vb. pf. mit Schnüren befehen*, *Vrt., Zora.*

ovrvítev, tve, *f. die Tafelung, DZ.*

ovrviti, *ím, vb. pf. mit Tauen versehen*, be-tafeln, *SIN.-C.*

ovřzba, *f. die Werwerfung*: pomnili bodete mojo ovřzbo, *Ravn.-Valj. (Rad)*; — die Umstoßung, die Ungültigkeitserklärung, die Cassation, *Cig., Jan., Nov.-C., nk.*; — die Widerlegung, *Jan., nk.*

ovřzen, zna, *adj. 1) abweislich, Jan.*; Cassations-: ovřzno sodišče, das Cassationsgericht, *DZ.*; — ovřzni spis, die Gegenschrift, *Jan.*; — 2) umstoßbar, widerlegbar, *nk.*

ovřzenje, *n. = ovřzba, Cig.*

óvsek, ovska, *m. dem. ovse*; ječmenasti o., die Gerstentresse, *Cig.*

ovsĕn, *adj.* Hafer: o. kruh, ovsena slama.
 ovsĕnast, *adj.* haferähnlich, *Cig.*
 ovsĕnek, *nka, m.* neko jabolko, *Sv. Duh pri Krškem-Erj. (Torb.).*
 ovsenica, *f.* 1) das Haferstroh; — 2) die Hafertruhe, *DZ.*; — 3) die Haferbirne, *Cig.*; — 4) der Blatthafer, das französische Haigras (arrhenaterum avenaceum), *Z., Nov.-C.*
 ovsenišće, *n.* das Haferfeld nach der Ernte.
 ovsenišćenica, *f.* die Haferbirne, *Mur.*
 ovsenjāk, *m.* das Haferbrot.
 ovsĕnka, *f.* 1) neka hruška, *Mariborska ok., Sv. Duh pri Krškem-Erj. (Torb.);* die Haferbirne, *Cig.*; — neko jabolko, *C., Mariborska ok. -Erj. (Torb.);* — 2) oves s pšenico pomešan, *Gor.*
 ovsiga, *f.* Hafer und Weizen gemischt, *ogr.-C.*
 ovsika, *f.* = črni oves, der Rauhhafer, *Cig.*
 ovsina, *f.* oves z ržjo zmešan, *Gor.-DSv.*
 ovsišće, *n.* das Haferstoppfeld.
 ovsjĕ, *n.* = ovsišće, *Cig., Gor.*
 ovsúlja, *f.* = ovsenica 4), das französische Haigras, *Jan., C., Vrt.*
 ovznôžje, *n.* die Gegend am Fuße eines Berges, *C.*
 óza, *f.* 1) die Schnur, das Band, der Strid, *C.*; — 2) ozek svet okolo njive, *Vas Krn-Erj. (Torb.);* — 3) die Gast, *Jan.*; — pogl. voza.
 ozādek, *dka, m.* der hintere Theil (z. B. eines Hauses), *C.*
 ozādje, *n.* der Hintergrund, *Cig. (T.), C., nk.*; vsaka slika mora imeti svoje o., *Nov.*
 ozakóniti, *ĕnim, vb. pf.* verheirathen, *C.*
 ozāljsati, *am, vb. pf.* verschönern, verzieren, ausschmücken, decorieren.
 ozaljāva, *f.* die Verzierung, die Pierde.
 ozāljsba, *f.* die Verzierung, die Ausschmückung, *C., Z.*
 ozāljsĕk, *m.* die Verzierung, *C.*
 ozāljsĕvāti, *ĕjem, vb. impf. ad* ozāljsati.
 ozāljsĕvāvec, *vca, m.* der Decorateur, *Jan. (H.).*
 ozānkati, *am, vb. pf.* mit Schlingen umgeben, beschlingen, *Mur., Cig.*
 ozāra, *f.* nav. *pl.* ozare, 1) = vzare, zare, die Querschnitten am Ende eines Aders, *Nov., Burg. (Rok.), Gor.*; — 2) der Aderrain, *Cig.*; po mejah in ozarah pasti, *Bes.*
 ozārice, *f. pl. dem.* ozare, *Cig.*
 ozāriti, *im, vb. pf.* verklären, *Cig. (T.);* ozarjeno obličje, *C.*
 ozāvanje, *n.* = oklicavanje, die Verkündigung, das eheliche Aufgebot, *ogr.-C.*
 ozāvati, *am, vb. impf. ad* ozavti; = oklicevati, verkünden, (als Ehepaar) anbieten, *ogr.-C.*
 ozbljĕn, *ljna, adj.* = resen, resnoben, *Jan., Jurč., nk.*; — ha.
 ozdĕnĕje, *n.* das Brunnenwerk, *Cig.*
 ozdica, *f.* die Darre, die Malzdarre, *Guts., Mur., Jan., Mik.*
 ozditi, *im, vb. impf. barren, Guts., Mur.-Cig., Jan., Mik.*
 ozdólaj, *adv. Trub., ogr.-M.,* pogl. odzdolaj.
 ozdrāv, *zdrāva, m.* die Genesung, *Cig.*

ozdrāva, *f.* 1) die Heilung, *Jan., C.*; — 2) die Genesung, *Jan., C., DZ.*; — 3) = zdravilo, *Guts. (Res.).*
 ozdrāven, *vna, adj.* 1) die Heilung betreffend: ozdrāvni namen, der Heilzwed, *DZ.*; — 2) heilbar, *Levst. (Pril.), Žnid., nk.*
 ozdrāvĕnje, *n.* die Genesung, *Cig.*
 ozdrāvĕti, *im, vb. pf.* gesund werden, genesen, *Mur., Cig., Jan., nk.*; (nav. ozdrāviti nam. ozdrāveti, zdrāvim; ozdrāvem, *kajk. -Valj. [Rad].*)
 ozdrāvilo, *n.* 1) = zdravilo, das Heilmittel, *C.*; — 2) die Heilung, *Levst. (Pril.).*
 ozdrāvitev, *tve, f.* die Heilung, die Cur, *Cig., Jan., nk.*; — die Genesung, *Cig., Jan., nk.*
 ozdrāviti, *zdrāvim, vb. pf.* 1) gesund machen, heilen, curieren; o. bolnika, bolezni; — o. se, gesund werden, genesen, *Mur., Cig., Jan.*; heilen (intr.), *Cig., Jan.*; — 2) pogl. ozdrāveti.
 ozdrāvljanje, *n.* das Gesundmachen, das Curieren, die Heilung.
 ozdrāvljati, *am, vb. impf. ad* ozdrāviti; gesund machen, curieren, heilen; bolnike, bolezni o.
 ozdrāvljāva, *f.* die Heilart, *Cig.*
 ozdrāvljenec, *nca, m.* der Wiebergenezene, der Geheilte, *Mur., Cig., Jan., C., Ravn. -Valj. (Rad).*
 ozdrāvljenik, *m.* der Arzt, *Dalm., Schönk., Jap., Skrb., Guts. (Res.);* — der Heiland, *Krelj.*
 ozdrāvljĕnje, *n.* 1) die Heilung; — 2) = ozdravenje, die Genesung.
 ozdrāvljenka, *f.* die Genesene, die Geheilte, *Mur.*
 ozdrāvljiv, *iva, adj.* = ozdraven 2), *Jan.*
 ozdrāvljūh, *m.* der Curpfuscher, *Levst. (Nauk.), DSv.*
 ozdrāvljūhinja, *f.* die Curpfuscherin, *Jan. (H.).*
 ozdrāvnik, *m.* der Arzt, *Škrinj. -Valj. (Rad);* za svet vprašati ozdravnike, *Vod. (Tzb. sp.).*
 ozĕba, *f.* 1) das Erfrieren, *C.*; der Frostschaden: da bi trsja le ozeba ne pokvarila! *C.*; — 2) die Frostbeule, *Cig., Jan.*
 ozĕbati, *am, vb. impf. ad* ozebsti; erfrieren, durch Frost Schaden leiden.
 ozĕbek, *bka, m.* = ozeblina, *M., Kras.*
 ozĕbica, *f.* = ozeblina: ozebico imeti na nogi, *Gor.*
 ozeblina, *f.* die Frostwunde, die Frostbeule.
 ozĕblast, *f.* die Erfrorenheit, *Jan. (H.).*
 ozĕbniti, *zĕbnem, vb. pf.* = ozebsti, *M.*
 ozebovāti, *ĕjem, vb. impf. ad* ozebsti, ozebniti = ozebati.
 ozĕbsti, *zĕbem, vb. pf.* vom Frost Schaden erleiden, erfrieren; prsti so mi ozebli; — rastlina ozebe po vrtnarjevi nemarnosti; ozebel, durch Frost beschädigt, erfroren; ozebla roka.
 ózek, *zka, adj.* von geringer Ausdehnung in der Breite: šmal; ozka cesta; ozka stran, die hohe Kante: na ozko stran postaviti desko (hochkantig stellen), *Cig. (T.);* eng; ozke hlače; — ožja volitev, die engere Wahl, *nk.*
 ózel, *zla, m.* 1) = vozal, der Knoten, *C., M.*; živčni o., der Nervenknoten, *Erj. (Som.); o.*

nihaja, der Schwingungsknoten, *Cig.(T.)*; —
 2) der Knorren (čvrš v lesu), *Kanal-Erj.(Torb.)*.
ozeleněti, im, *vb. pf.* grün werden; spomladi drevo ozeleni.
ozeleněvati, am, *vb. impf. ad* ozeleneti, *Jan.*
ozeleniti, im, *vb. pf.* grün machen, begrünen, *Cig., Jan., M.*
ozēmec, mca, *m. nav. pl.* ozemci, die Augenlider, *vzhSt.*; die Augenwimpern, *C.*
ozēmelle, n. = ozemlje, *C.*
ozēmice, *f. pl.* = ozemci, *C.*; (ozimice, *ogr.-Mik.*)
ozēmlje, n. das Gebiet, das Territorium, *Cig.(T.), DZ.*
ozērati se, am se, *vb. impf.* = ozirati se.
ozērovati se, ujem se, *vb. impf.* = ozirati se, *Dict.*
ōzger, gra, *m.* = vozger, der Roß, *Cig.*
ozgoraj, *adv. Jan., Trub.-Mik., ogr.-M.,* pogl. odgoraj.
ozgriv, ūva, *adj.* = vozgriv, *St.-Cig.*
ozibi, *m. pl.* zitterndes Erdreich, der Torfboden, der Moorgrund, *Jan.*
ōziček, čka, *adj.* recht schmal oder eng, *C.*
ozidati, am, *vb. pf.* = obzidati, *Cig.*
oziden, dna, *adj.* = obziden: ozidni lišaj, die Mauerflechte, *Cig.*
ozidje, n. = obzidje, *Meg.-Mik., Mur., Cig., Jan., Met., Preš.*
ozijati, ām (zijam), *vb. pf.* begaffen: on mora vse ljudi o., *Cig.*
ozim, *adj.* Winter- (v Getreide, Flachs, Obst u. dgl.), *Meg.-Mik., Cig., M., C.*; ozimi lan, *Lašče-Erj.(Torb.)*; ozimo sadje, *Cig.*
ozimāča, *f.* der Winterapfel, *kajk.-Valj.(Rad.)*
ozimē, ēta, *n.* ein zweijähriges Füllen, *Podkrnci-Erj.(Torb.)*.
ozimec, mca, *m. 1)* die Winterfrucht: ječmen o., die Wintergerste, *Cig.*; = šestovrstni ječmen, *Temljine(Tolm.)-Strek.(Let.)*; oves o., der Winterhafer, *Cig.*; lan o., lan, ki je jeseni vsejan, *Lašče-Levst.*; der Winterflachs, *Cig., Jan., C., Mik., Svet.(Rok.), Notr.;* luk o., *Mik.*; — der Winterapfel, *Jan.*; ozimci, das Winterobst, *Cig.*; — 2) das im Winter geborene Junge, *C.*; pos. jare, ki se je rodilo po zimi, *Bolc-Erj.(Torb.)*.
ozimek, mka, *m. 1)* der Winterroggen, *Jarn.*; — 2) doba od velike noči do sv. Jurija: ako je ozimek dolg, bo slaba letina, *Tolm.*; — *pl.* ozimki, der Nachwinter, *Cig.*; (nam. odzimek, *Strek.(Let.)*).
ozimen, mna, *adj.* Winter-, *Jarn., Cig., Jan., Notr.*; ozimna pšenica, o. dlaka, *Jan.*
oziměti, im, *vb. pf.* auswintern, *Mur.*; o., ozimějem: erstarrten: kača po zimi oziměje, *Podkrnci-Erj.(Torb.)*; hart bleiben: grozdje in drugo sadje oziměje, če ne more dobro dozoreti in ostane trdo, *Temljine(Tolm.)-Strek.(Let.)*.
ozimica, *f. 1)* pozno zrela hruška, die Winterbirne, *Mur., Cig., C., Goris., Kras, Lašče-Erj.(Torb.), Gor.*; — ozimica, neko jabolko, *Mariborska ok.-Erj.(Torb.)*; — 2) neka riba,

katera se o božiču lovi, (die „Reinade“), *Jarn.*
ozimika, *f.* der Winterapfel oder die Winterbirne, *Z.*
ozimna, *f.* die Herbstfaat, das Wintergetreide.
ozimnec, nca, *m.* = ozimec, die Winterfrucht, *M.*
ozimnka, *f.* die Winterfrucht, *M.*
ozimka, *f. 1)* krava, ki črez zimo ostane jalova, *Cig., Mik., Gor., Tolm.*; — 2) die Winterbirne, die Spätsbirne, *Cig., Jan., Lašče, Tolm.-Erj.(Torb.)*; — der Winterapfel, *Cig.*; — ozimke, das Winterobst, *Cig.*; — = ozimina, die Winterfaat, *Cig.*; — 3) = zimica, das Fieber, *C.*
ozimnica, *f. 1)* = ozimica 2), *C.*; — 2) die Winterbirne, *C., Notr.*; — 3) die Winterblume (eranthis), *C.*
ozimnik, *m.* der Winterapfel, *Cig.*
ozimovati, ūjem, *vb. impf. ad* ozimeti, *Mur.*
ozimski, *adj.* = ozim, *M.*; o. sadež, *C.*
ozimščica, *f.* eine Art Winterapfel, *C.*
ozimščina, *f. coll.* Winterfrüchte, *Z.*
ozin, *m.* = mora, der Trud, der Alp: o. ga tlači, *Bučer(St.)-C.*
oziniti, zinem, *vb. pf.* den Mund nach etwas aufsperrn, *Mur.*; veliko ozinil, malo požrl, *Npreg.-Met.*
ozir, *m. 1)* der Umblid, der Rückblid, *Mur., Cig., Jan.*; — 2) = obzir, die Rücksicht, die Berücksichtigung, der Betracht, *Mur., Cig., Jan., Cig.(T.), nk.*; o. imeti na kaj, etwas in Betracht ziehen, *Levst.(Pril.)*; brez ozira na stan, ohne Unterschied des Standes, *Jan.*; z ozirom na to, mit Rücksicht darauf, *Jan.*; — die Beziehung: v tem oziru, *nk.*; — (*praep. c. gen.*; ozir tega, *Jan.*, nam. glede na to).
ozirāten, āna, *adj.* beziehend, relativ (gramm.), *Cig., Jan., nk.*
oziranje, n. das Umherbliden; das Umsehen, das Zurückbliden.
ozirati se, am se, *vb. impf. ad* ozreti se; 1) die Blide wenden, sich umsehen, sich umschauen; otroci se v šoli (cerkvi) vedno ozirajo; gori se o., die Blide nach oben richten; dekle se po fantih ozira, *Z.*; — zurückbliden; — solnce se ozira, die Sonne wirft beim Untergange ihre letzten Strahlen auf die Berghöhen, *Z., vzhSt.*; — 2) o. se na koga (kaj), auf jemanden (etwas) Rücksicht nehmen, jemanden (etwas) berücksichtigen, *Cig., Jan., nk.*; — sich beziehen, *Jan., nk.*
ozirāvati se, am se, *vb. impf.* umherschauen, *C.*
ozirek, rka, *m.* der Umblid, der Rückblid, *Cig., Jan.*
oziren, rna, *adj. 1)* rücksichtsvoll, *Cig.(T.), nk.*; — 2) Beziehungs-, relativ, *Cig., Jan., C.*; ozirna velikost, die relative Höhe, *Jes.*; — respectiv: iz ozirnih podložnikov kdo, einer ihrer respectiven Unterthanen, *DZ.*
ozirljiv, ūva, *adj.* rücksichtsvoll, *Cig.(T.)*.
ozirnost, *f. 1)* ein rücksichtsvolles Vorgehen, die Discretion, *Cig., nk.*; — 2) die Bezüglichkeit, die Relativität, *Cig., Jan., C.*

oziroma, *adv.* beziehungsweise, respective, *Cig., Jan., nk.*
ozkōča, *f.* = ozkost, *Jan.(H.).*
ozkoglav, *glāva*, *adj.* schmalköpfig, *Jan.(H.).*
ozkoglavēc, *vca*, *m.* der Schmalkopf, *Mik.*
ozkokrit, *krila*, *adj.* schmalflügelig, *Cig.*
ozkokritec, *ica*, *m.* ozkokrilci, die Schmalflügler (stenoptera), *Cig., Jan., Cig.(T.), Erj.(Z.).*
ozkolīčen, *čna*, *adj.* schmalbäutig, *Cig.*
ozkolist, *lista*, *adj.* schmalblättrig, *Cig., Jan.*
ozkonōs, *nōsa*, *adj.* schmalnasig: ozkonose opice, *Erj.(Z.).*
ozkopfsen, *sna*, *adj.* engbrüstig, *Jan., M.*
ozkosfēcen, *čna*, *adj.* engherzig, *Cig., nk.;* (po nem.).
ozkosfēcnost, *f.* die Engherzigkeit, *Cig., nk.;* (po nem.).
ozkōst, *f.* die Schmalheit, die Enge, *Cig., Jan.*
ozkōta, *f.* = ozkost, *Jan.*
ozkotiren, *rna*, *adj.* schmalpurig: ozkotirna železnica, *SIN.*
ozkoštec, *stca*, *m.* der Engmäuler, *Cig.*
ōzlast, *adj.* = vozlast, knoticht, *C.*
ozlatiti, *im*, *vb. pf.* umgolben, *Cig.*
ozlav, *āva*, *adj.* = vozlav, knotig, *C.*
ozlētī, *im*, *vb. pf.* böse werden, *Notr.-Z.;* — o. se, sich verschlimmern: rana se je ozlela, *SIN.*
ozlica, *f.* der Strid (eig. das Knotenfeil), *Vrt., Nov.;* z ozlicami privezati živino h kaki stvari, *Levst.(Pril.).*
ozlīč, *ica*, *m. dem.* ozel; das Knötchen, *Valj.(Rad).*
ozlīka, *f.* die Cichorie (cichorium intybus), *C.*
ozlīna, *f.* die Verknötung: živčna o., das Ganglion (zool.), der Nervenknöt, *Cig.(T.).*
ozlīnstvo, *n.* živčno o., das Gangliensystem, *Cig.(T.).*
ozlobiti, *im*, *vb. pf.* erbittern, *Mur.*
ozloglāsiti, *glāsim*, *vb. pf.* in Berruf bringen, *Alas., Cig.(T.), C.*
ozlovāt, *āta*, *adj.* voll Knoten, verwickelt, *C.*
ozlovoljevātī, *šjem*, *vb. impf. ad* ozlovoljiti, *Jan.(H.).*
ozlovōljiti, *vōljim*, *vb. pf.* in eine üble Gemüthsstimmung versetzen, *Cig.(T.), Zv., LjZv.;* — *hs.*
ozmēr, *mēra*, *m.* die Aus schmähung, die Ausscheltung, *Mik.;* dober o. sem dobil, ich bin tüchtig ausgescholten worden, *M.*
ozmerjāten, *ina*, *adj.* schelt, *Jan.(H.).*
ozmērjati, *am*, *vb. pf.* ausschelten, *Mur., Cig., Jan., C., jvthSt.*
ozmerjāvati, *am*, *vb. impf.* = ozmerjevati, *Jan.(H.).*
ozmerjevātī, *šjem*, *vb. impf. ad* ozmerjati, *Jan.(H.).*
ōzmica, *f.* = ozemec, die Augentwimper, *ogr-Valj.(Rad).*
označājiti, *šjim*, *vb. pf.* = označiti, charakterisieren, *Cig.(T.), C.*
oznāčba, *f.* die Bezeichnung, *DZ.;* brez daljnje oznāčbe, ohne weitere Charakterisierung, *Žnid.*

oznāčen, *čna*, *adj.* bezeichnend, marquant, *Levst.(Pril.).*
oznāčenje, *n.* die Bezeichnung, *C., nk.*
označēvānje, *n.* das Kennzeichen, das Charakterisieren, *nk.*
označēvātī, *šjem*, *vb. impf. ad* označiti, *Z., nk.*
oznāčiten, *ina*, *adj.* = značilen, bezeichnend, charakteristisch, *Jan.(H.).*
oznāčiti, *znāčim*, *vb. pf.* lennzeichnen, bezeichnen, *Jan.;* charakterisieren, *C., nk.;* — determinieren (z. B. eine Pflanze), *Cig.(T.);* — definieren, *Cig.*
oznāk, *m.* das Abzeichen, *C.*
oznāka, *f.* das Zeichen, die Signatur (z. B. eines Bibliotheksbücherverzeichnisses), *Navr.(Let.).*
oznāmba, *f.* die Definition, *Cig.*
oznameniten, *ina*, *adj.* charakteristisch, *Cig.(T.).*
oznamenilo, *n.* die Bezeichnung, die Signatur, *Cig.(T.);* sodno o., die gerichtliche Bezeichnung, *DZ.;* obkrajno o., die Marginalbezeichnung, *DZkr.;* poznatno o., eine leicht erkennbare Bezeichnung, *DZ.*
oznameniti, *im*, *vb. pf.* marfen, *Cig.;* bezeichnen, *Cig.(T.);* *DZ.;* oznamenimo si na stekleni ploči kako mesto, *Žnid.*
oznamenjevātī, *šjem*, *vb. impf. ad* oznameniti, (-novati) *Cig.(T.).*
oznāmiti, *znānim*, *vb. pf.* = oznameniti, bezeichnen, *Cig.;* lennzeichnen, *Jan.;* — definieren, *Cig.*
oznamovātī, *šjem*, *vb. impf.* bezeichnen, *Cig.*
oznaniten, *ina*, *adj.* die Bekanntmachung betreffend, *Z.;* oznanitna knjižica, das Verfündbuch, *Z.*
oznanitnica, *f.* das kirchliche Verfündbuch, *C.*
oznanitnik, *m.* das Intelligenzblatt, *Cig.*
oznanilo, *n.* die Verfündigung, die Rundmachung; — die Bottschaft; veselo, žalostno o.
oznanitba, *f.* = oznanilo, *C.*
oznanitev, *tva*, *f.* die Verfündigung.
oznāniti, *znānim*, *vb. pf.* bekannt machen, verfündigen, verlautbaren; kaj je župan pred cerkvijo, duhovnik s pridiznice oznanil? z bobnom o., unter Trommelschlag publicieren, *Cig.*
oznānjati, *am*, *vb. impf. ad* oznaniti; 1) verfündigen, bekannt machen; — 2) = vabiti, prvič pred mašo zvoniti, *Tolm.*
oznanjāvec, *vca*, *m.* der Verfündiger, *Dict.*
oznanjāvka, *f.* die Verfündigerin, *Dict.*
oznanjēnje, *n.* die Verfündigung; o. Marije device, Mariā Verfündigung, *Cig.;* oznanjenje, *ogr-Valj.(Rad).*
oznanjevātī, *šjem*, *vb. impf.* 1) verfündigen, bekannt machen; — 2) = vabiti, oznanjati 2), *Gor.*
oznanjevāvec, *vca*, *m.* der Verfündiger; o. božji, der Gottesbote, *Cig.*
oznanjevāvka, *f.* die Verfündigerin.
oznanovātī, *šjem*, *vb. impf.* *Mur., Cig. i. dr.,* nam. oznanjevati.
oznāšiti, *im*, *vb. pf.* = ovađiti, *Dol.(BlKr. ?)-Cig.*
oznāti, *znām*, *vb. pf.* in Erfahrung bringen, auskundschaften, *Cig.*

oznávati, am, vb. *impf.* 1) o. kaj, sich nach einer Sache erkundigen, *Cig.*; — 2) o. se, zaubern, *C., Z.*
ozník, m. = jetnik, der Eingefertigte, *C.*; — prim. 2. oza 2).
oznojiti, im, vb. *pf.* mit Schweiß benehen, *Cig.*; — o. se, in Schweiß gerathen, *Cig.*
ozôb, zôba, m. = zob *f.*, oves, *C.*
ozôbati, zôbujem, vb. *pf.* ringsum (Weeren u. dgl.) abessen, ringsum abpiden; kokoši so grozde ozobale.
ozôbcat, *adj.* mit Stollen versehen, bestollt: ozobcata podkova, *DZ.*; — prim. ozobec 2).
ozôbcati, am, vb. *pf.* rings mit Zähnen versehen, *Cig.*; — umr, auszaden, ausfcharten, *Cig.*
ozôbec, bca, m. 1) der Stift am Ende des Schnurbandes, die Schnurnadel, *Jan.*; — 2) der Stollen am Hufeisen: podkova z ostrima ozobcema, *DZ.*; podkove s privitimi ozobci, *Levst.(Podk.)*.
ozôbek, bka, m. = ozoban grozd, ein entbeerter oder abgepickter Traubentamm.
ozôbi, m. *pl.* die an einer Mauer herausragenden Ziegel zum Zwecke eines Zubaues, *Istra-Nov.*
ozobina, *f.* = ozobek, *Cig., C.*
ozôbiti, im, vb. *pf.* begähnen, *Cig.*
ozôbje, n. die Zahnreihe, *Cig.*; das Gebiß, *Jan., Cig.(T.)*.
ozôn, m. activer Sauerstoff, das Ozon (chem.), *Cig., Jan., Cig.(T.), Sen.(Fiz.)*.
ozonina, *f.* der Ozongehalt, *h. t.-Cig.(T.)*.
ozonomér, méra, m. das Ozonometer, *Cig.(T.)*.
ozonométer, tra, m. = ozonomer, *Cig.(T.)*.
ozoriti se, im se, vb. *pf.* Tag werden, *ogr.-C.*; tudi: ozoriti se: Motnoba odhaja, Ozori se dan, *Vod.(Pes.)*.
ozôv, zôva, m. = oklic, das eheliche Aufgebot, *Jan., Mik., vzhst.*; na ozovu biti, aufgeboten werden, *BlKr.*; — ôzov, zôva, *BlKr.*
ozôvnice, *f. pl.* das Verfländbuch, *C.*
ozrâče, n. der Luftkreis, die Atmosphäre, *Cig., Jan., Cig.(T.), Jes., Sen.(Fiz.)*.
ozrêlêti, im, vb. *pf.* reif werden, *ogr.-C.*
ozrêti se, zrêm se, vb. *pf.* den Blick wenden, sich umsehen; o. se kam, na koga; o. se po sobi, das Zimmer durchbliden, *Cig.*; — zurückbliden; ozri se! — o. se na kaj, etwas in Betracht nehmen, berücksichtigen, *Cig., Jan., Cig.(T.)*.
ozvânjati, am, vb. *impf. ad* ozvoniti, *Z.*
ozvâti, zôvem, vb. *pf.* verflünden, ausrufen, *M.*; o. za kralja, *Z.*; als Ehepaar aufbieten: ozvali so ga že trikrat, *BlKr.*
ozvêdêti, zvêm, vb. *pf.* ausforschen, *Z.*
ozvêdovâti, ôjem, vb. *impf.* nachforschen, *Cig.*
ozvêstiti se, im se, vb. *pf.* 1) = osvestiti se, zu sich kommen, *C.*; — 2) sich messen, *C.*
ozvêzdit, im, vb. *pf.* mit Sternen besetzen, besternen, *Mur., Cig.*
ozvêzdje, n. das Gestirn, das Sternbild, *Mur., Cig., Jan., Cig.(T.), nk.*
ozvoniti, im, vb. *pf.* mit der Glocke benachrichtigen oder rufen, *Z.*

ôž, i, *f.* das Band, *Valj.(Rad)*; — prim. gož *f.*
ôž, m. = belouška, *Jan., Valj.(Rad), Npr.-Krek*; — prim. vož, gož *m.*
ôža, *f.* 1) der Strid: odvezovati ôže, *Levst.(Zb.sp.)*; prim. ôže; — 2) = ôzkost, die Enge, *Z.*
ôžaga, *f.* der Töpfersfen, *Cig., Rib.-Mik.*
ôžaglica, *f.* die Brenneffel, *C.*
ôžagati, am, vb. *impf. ad* ôžgati; = ôžigati: grešnika njegovo grešno življenje bode ino ôžaga, *Krelj.*
ôžagati, am, vb. *pf.* = obžagati.
ôžala, *f.* die Reue, *C.*
ôžaliti, im, vb. *pf.* bebauern, *Danj.-M.*
ôžalostiti, im, vb. *pf.* traurig machen, betrüben, *Mur., Cig., Jan., nk.*
ôžamnica, *f.* das beim Ausbrüden des Käses zurückbleibende Wasser, *Notr.*
ôžanec, nca, m. der Schmalstrahl (stenactis), *Medv.(Rok.)*.
ôžanka, *f.* eine Art Gamander (teucrium), *Jan., M.*
ôžar, rja, m. der Seiler, tudi ôžar: Po cesti mi gresta ôžarja dva, *Npes.-Vraž*; — prim. vožar.
ôžarek, rka, m. 1) = ogorek, der Feuerbrand, *Nov.-C., Z.*; — 2) der Funke: če gori slama ali kaka druga lahka reč, vzletevajo ôžarki kvišku, *Temljine(Tolm.), Kras-Štek.(Let.)*.
ôžarica, *f.* die Seilerin, *Cig.*
ôžariti, im, vb. *pf.* glühend machen, *M., Zora*; o. se, glühend werden, *M.*; — solnce je hribe ôžarilo (gerôthet), *Cig.*
ôžarjati, am, vb. *impf. ad* ôžariti, *Jan.*
ôžarjenka, *f.* neko jabolko, *Rihenberk(Goriš.-Erj.(Torb.))*.
ôžarnica, *f.* die Seilerbahn, *Cig.*
ôžarnica, *f.* = koprija (urtica), *Tublje v Istri-Erj.(Torb.)*.
ôžarstvô, n. die Seilerei, *Cig.*
ôžat, âta, *adj.* etwas schmal, *Bes.*
ôžava, *f.* die Enge, *Levst.(Cest.)*.
ôžâžje, n. die hölzerne Einfassung der Säge, *Cig.*
ôžêvati, am, vb. *impf.* säumen, zôgern, *Mik., Nov.-C.*
ôžô, n. das Seil, *Nov.-C., ogr., kajk.-Valj.(Rad)*; — prim. vože.
ôžêg, žgà, m. 1) = palež, smod, die Senge, *Jarn., Nov.-C.*; — der Getreidebrand, *Svet.(Rok.)*; — 2) ein angebranntes Stück Holz, *C.*; — 3) der Schürhafen, *Cig., Habd., Prip.-Mik.*
ôžêhtati, am, vb. *pf.* (die Wäsche) im Laugenwasser brühen, beuchen; — o. koga, jemanden strenge tabeln, *Cig.*
ôžêjati, am, vb. *pf.* burstig werden, *ogr.-C.*; — tudi: o. se, *Cig.*
ôžemâc, m. kdor ôžema, der Ausbrüder, *Cig.*
ôžemâten, îna, *adj.* zum Ausbrüden, Ringen (s. B. der Wäsche) gehörig: ôžemâtna kljuka, der Ringhafen, *Cig.*
ôžemâtnica, *f.* die Auswindmaschine, *DZ.*
ôžemâlo, n. 1) eine Vorrichtung zum Ausringen, *Cig.*; — 2) das Pressstück, *Cig.*
ôžêmanje, n. das Ausbrüden, das Auspressen; das Ringen, das Auswinden (s. B. der Wäsche).

ožemati, mam, mljem, *vb. impf. ad* ožeti; ausbrüden, auspressen; pomarančo o., *Cig.*; auswinden, ringen; o. perilo.

ožemavec, vca, *m.* der Ausbrüder, *Cig.*

ožemček, čka, *m.* eine Art Käse in Kugelform, *Kamnik-M., Z.*; ožemčke narejajo iz sladkega, zasiranega mleka; sir ožemajo z rokami in ga zvaljajo v kroglo, debelemu jabolku podobno, *Glas.*

ožemčič, *m.* = ožemček, das Käseleibchen, *C.*

ožmek, mka, *m.* 1) das Ausgepresste, der Extract, *C.*; — 2) das Zusammengepresste, *C.*

ožemica, *f.* der Pressrest, *C.*

ožemnica, *f.* = mečkalnica, die Traubenquetschmaschine, *C.*

ožemina, *f.* der ausgepresste Saft, *Let.*

oženitev, tve, *f.* die Verheiratung eines Mannes.

oženiti, zénim, *vb. pf.* (einen Mann) verheiraten; o. se, eine Frau nehmen, sich verheiraten; bogato se o.; o. se z dekletom svojim; oženjen, verheiratet (vom Manne); — (= dobro prodati, *Temljine [Tolm.] -Strek. [Let.]*).

oženje, *n.* die Schmälerung, *Cig.*

oženjenc, nca, *m.* der Verheiratete, *nk.*; oženjenci, die Eheleute, *Z.*

ožpec, pca, *m.* der Bergpfeffertraut (satureja montana), *Solkani-Erj. (Torb.)*; podstava: hyssopus, *Mik.*; (Pfeffertraut se imenuje po nemško tudi wißer Ysop).

ožerjavéti, im, *vb. pf.* glühend werden, erglühen, (ožar-) *Mur.*

ožerjaviti se, im se, *vb. pf.* = ožerjaveti; Kamen začnem ožigati, Da se ves ožerjavi, (ožarjavi) *Danj. (Posv. p.)*

ožetek, tka, *m.* das Ausgebrühte, das Ausgepresste, der Pressrest, *Z.*; tudi *pl.* ožetki, *C.*

ožéti, ožámem, ožémem, *vb. pf.* ausbrüden, auspressen; o. pomarančo, *Cig.*; o. grozd v kozarec, *Ravn.*; — auswinden, austringen: o. perilo; — ožet clovek, ein Mensch ohne Saft und Kraft, *C.*; — ožét, compresé, *C.*; klein und dick, *Z.*

oževína, *f.* der Seilhanf, *C.*

ožšvkati, am, *vb. pf.* = ožmekvati, durch Drücken mürbe oder weich machen (o sadju): hruška vsa oževkana („ožukana“), sadje se pri vožnji oževka („ožuka“), *Polj.*

ožga, *f.* = ožaga, *Z.*

ožgánec, nca, *m.* die Schmiedehöhle, *Nov.-C.*

ožganína, *f.* das Brandige, *Nov.-C.*

ožgánjiti, im, *vb. pf.* mit Brantwein berauschen, *Ljub.*

ožgánki, *m. pl.* ona skorja, ki se prime kotla ali posode sploh, kadar se kuhajo žganci, *Erj. (Torb.)*

ožgáti, žgém, *vb. pf.* 1) anbrennen, abbrennen; o. kol, *Cig.*; o. lončenino, *Mur.*; o. se, sich verbrennen; — ansengen, *Mur.*; — bráunen: solnce mu je kožo ožgalo, *Cig.*; — o. koga, jemanden abprügeln, *Cig.*; — 2) = užgati, anzünden, *Notr.*

ožidei, dla, *adj.* verborben, *C.*; — prim. ožidniti.

ožiditi se, im se, *vb. pf.* = ožidniti, verderben, *C.*

ožidniti, židnem, *vb. pf.* ranzig, schimmelicht, faul („schlagig“) werden, verderben (von Speck, Rüssen, Ästtanien, Brot u. dgl.), *SlGor.-C.*

ožig, žiga, *m.* die Anseugung, *Cig.*; — die Sengen, *Mur., Cig.*; — der Baumbbrand, *Cig., C.*; der Brand an den Reben, *Jan., Nov.-C.*

ožiganje, *n.* das Anbrennen; — das Brennen (des Thongeschirrs), *Mur.*; — das Anseugen, *Mur.*

ožigati, am, *vb. impf. ad* ožgati; anbrennen; o. lončeno posodo, das Thongeschirr brennen, *Mur.*; — losšlagen, zúschlagen: mlatiči vi-hajo cepce na kvišku, eden za drugim ožigajo, *Ravn. -Valj. (Rad.)*; s petami ob tla ožigati (o plesu), *Levst. (Zb. sp.)*

ožilje, *n.* das Geäder, das Ader-system, *Cig. (T.)*

ožimálo, *n.* = ožemalo, das Pressstück, *DZ.*

ožimati, mam, mljem, *vb. impf.* = ožemati, *Jan.*

ožimček, čka, *m.* = ožemček, *Senožče (Notr.)-Erj. (Torb.)*

ožína, *f.* die Enge; die Thalenge, *Cig., Jan.*; rečna o., die Stromenge, *Jan. (H.)*; morska o., die Meerenge, *Cig., Jan., Cig. (T.), C., Jes.*; zemeljska o., die Erdenge, der Isthmus, *Cig. (T.), Jes.*

ožiti, žim, *vb. impf.* schmal machen, schmälern, engen, *Cig., Jan.*; o. se, sich verengen, *Levst. (Podk.)*

ožiti, žijem, *vb. pf.* lebendig werden, *C.*; auf-leben: studenci so zopet ožili, *Vrsno pod Krnom-Erj. (Torb.)*

ožítiti se, im se, *vb. pf.* Körner ansetzen: ožiti se žito (n. pr. pšenica), kadar dobode zrnje, *Vas Krn-Erj. (Torb.)*

ožíva, *f.* das Aufleben, *C.*

oživahnéti, im, *vb. pf.* rüthig werden, auf-leben, *SIN.-C.*; oživahnele čebelice, *Vrt.*

oživáliti, álím, *vb. pf.* animallifiren, *Cig.*

oživáljati, am, *vb. impf. ad* oživáliti, *Cig.*

oživávanje, *n.* die Belebung, *ogr. -Valj. (Rad.)*

oživávati, am, *vb. impf.* = oživljati, *ogr. -Valj. (Rad.)*

ožívek, vka, *m.* die Belebung, *Z.*; die La-bung, *C.*

oživéti, im, *vb. pf.* 1) lebendig werden; wieder aufleben; na razvalinah novina oživi, aus den Trümmern erblüht neues Leben, *Mur.*; — 2) sich erholen, munter werden, *Cig.*

oživítelj, *m.* der Belebter, *Z.*

oživíti, im, *vb. pf.* 1) lebendig machen, zum Leben erwecken; mrtvega o.; — o. se, lebendig werden; — avivieren (chem.), *Cig. (T.)*; — 2) wieder aufleben machen, erquiden, erfrischen, beleben: družčino o., *Cig.*; oglje o., die Kohlen anschwären, *Cig.*; barve o., die Farben auffrischen, *Cig.*; o. se, wieder aufleben.

oživítva, *f.* die Belebung, *Nov.-C.*

oživljáten, ina, *adj.* belebend, erquidend, *Cig.*

oživljálo, *n.* das Erweckungs-, Belebungs-mittel, *Cig.*

oživljanje, *n.* das Beleben, das Erquiden.

oživljati, am, *vb. impf. ad* oživiti; 1) lebendig machen, zum Leben erwecken, beleben; die Wandlung vornehmen (vom Priester bei der

Messe, *Cig.*; o. se, lebendig werden, sich beleben; — 2) lebhaft, munter machen, beleben, erfrischen, erquiden; (vince) nam oživlja žile, *Pres.*; — o. se, aufleben; — aufblühen: kupčija se oživlja, *Cig.*
oživljavec, vca, m. der Lebenerweder, der Lebendigmacher, *Cig.*, C.; der Befeeler, *Cig.*
oživljenec, nca, m. der zum Leben Erweckte, *Cig.*
oživljenik, m. 1) = oživljavec, *M.*; — 2) = oživljenec, *Vrt.*
oživljenje, n. die Belebung, *Cig.*, *Jan.*; o. vere, *Škrinj.-Valj.(Rad.)*; o. kupčije, *Cig.*
oživljiv, iva, adj. belebend, erquidend, *M.*; oživljiva sapa, *Vod.(Izb. sp.)*.
oživotvarjati, am, vb. *impf.* ad oživotvoriti, *Jan.(H.)*.
oživotvóriti, tvórim, vb. *pf.* ins Leben rufen, verwirklichen, *Nov.*, nk.; — hs. iz rus.
ožizniti, žiznem, vb. *pf.* stärker glimmen machen, o. se, stärker zu glimmen anfangen: veter. je potegnil in pepel se je ožiznil, *Polj.*
ožji, adj. compar. ad ozek.
ožlabudráti, ám, vb. *pf.* beschwägen, C.
ožláhtniti, im, vb. *pf.* vcrebeln, *Cig.*
ožlóbíti, im, vb. *pf.* abfalsen (bei Tischlerarbeiten), *Cig.*
ožlérje, n. 1) die Ofenmündung, *SiGor.*; bef. der obere Theil des Ofenloches, *Jan.*; — 2) der Spigenaum am Halsheile des Frauenhemdes, C.; — prim. ožrelje 3).
ožléviti se, im se, vb. *pf.* sich voll saufen, *Dict.*
ožlindrati, am, vb. *pf.* verschlagen, *Cig.*
ožmék, žméka, m. die Schraubenmutterschnecke bei Pressen, *Nov.-C.*; — prim. žmek.
ožmékkniti, žméknem, vb. *pf.* auspressen, C.
ožméti, žmém, vb. *pf.* = ožeti, *Dict.-Mik.*, *Cig.*, *St.*, *Gor.*
ožmétiti, im, vb. *pf.* schwer machen, C.
ožmévkatí, am, vb. *pf.* = ozevkati, durch Drücken mürbe machen, *Polj.*
ožmíkati, kam, čem, vb. *pf.* ausdrücken, auspressen, Z., C.; — perilo o., die Wäsche auswinden, ausringen, *Cig.*, *Jan.*
ožmíkelj, klja, m. = žmikelj, die Fettahe (sedum), *Cig.*, *Jan.*
ožnárati, am, vb. *pf.* besubeln, Z., *južhSt.*
ožník, m. der Stinfasand, der Teufelsdred (asa foetida); nav. oženik, voženik.
ožólčiti, im, vb. *pf.* vergällen, *Cig.*
ožóget, gla, adj. rangig, C.; — prim. ožolgniti.
ožógniti, žógnem, vb. *pf.* verderben (von Mehl, Nüssen, Kastanien), rangig (gelb) o. schwammig werden, (ožogniti) *južhSt.-C.*; durch Rässe ver-

derben (vom Holz), C.; — nam. ožolkniti; prim. žolhek.
ožolt, adj. gelblich, rothgelb, *ogr.-C.*
ožoltčiti, im, vb. *pf.* gelb werden, *Jan.*
ožróbíti se, im se, vb. *pf.* ein Füllen werfen, *Cig.*, *Jan.*, *Burg.(Rok.)*, *Levst.(Nauk.)*
ožrebljáti, ám, vb. *pf.* mit Nägeln beschlagen, *Jarn.*
ožréljo, n. 1) die am Halse des Rindviehes herabhängende Haut, die Wamme, *Dol.-Cig.*, *Jan.*, *Mik.*; — 2) der den Hals umgebende Theil eines Kleides, *Dalm.*: das Unterfutter am Frauenhemde, *Rib.-M.*, C.; — 3) das Ofenloch, C.; — das Spundloch, *Jan.*
ožrélq, n. der Halsaum an einem Kleide, *Dict.*; o. moje suknje, *Dalm.*; — der Mund des Mühlfsteines, *Dict.-C.*; — die Kanonenmündung, C.; — das Spundloch, *Jan.*; — = tuljevka, die Spindelbille am Spinnrade, C.
ožrljiv, iva, adj. prasserisch, schlemmerisch, C.
ožrljivec, vca, m. der Prasser, der Schlemmer, C.
ožftati, am, vb. *pf.* überdorthellen, betrügen, *Mur.*
ožften, tna, adj. gefräßig, *Guts.*, *Jarn.*
ožftnik, m. der Bielfraß, *Guts.*
ožftnost, f. die Gefräßigkeit, *Guts.*, *Jarn.*
ožrtováti, űjem, vb. *impf.* ein Bielfraß sein, *Guts.*
ožúlek, lka, m. die Schwielen, *Mur.*, *Cig.*, *Jan.*
ožúlití, im, vb. *pf.* 1) eine Schwielen verursachen; aufreiben, wund reiben; črevej! me je ožulil; o. si noge s hojo, sich wund gehen; o. se, sich wund reiben, Schwielen bekommen; o. se z jezo, sich wund reiten; — 2) reißend waschen, abreiben; perilo o., *St.*
ožúljenec, nca, m. ein vom Sattel oder Joch stark aufgeriebenes Pferd, ein aufgerittenes Pferd, *Cig.*, *M.*
ožuljenína, f. die aufgeriebene Stelle (z. B. am Fuß), *Cig.*
ožuljeváti, űjem, vb. *impf.* ad ožuliti.
ožúra, f. der Bucher, C.; — prim. it. usura.
ožúren, rna, adj. wucherisch, *Jan.*, C.
ožúriti, žúrim, vb. *pf.* 1) (ein Füllen, ein Schwein) abbrúhen, *Cig.-M.*; — 2) stroče o., die Körner aushüllen, *Cig.*; (prim. orúžiti).
ožúrník, m. der Bucherer, *Guts.-Cig.*, *Jan.*
ožvčék, čka, m. das Gefaute, *Polj.*
ožvéčiti, im, vb. *pf.* zerfauen; otroku ožvečiti kaj, kar se mu misli v usta dati, *Polj.*
ožvékati, am, vb. *pf.* = ožvečiti, Z., *Zora.*
ožvekováti, űjem, vb. *impf.* ad ožvekati, Z.
ožvepleniti, im, vb. *pf.* schwefeln, *M.*
ožvepliti, im, vb. *pf.* beschwefeln, einschwefeln, (ožep-) *Cig.*

